

ANDRE HORI:

EXCMA. SRA.:

Honako hau jakinarazten dizut: Eusko Jaurlaritzak, 2013ko martxoaren 12an egindako bilkuran, **Euskal Autonomia Erkidegoko 2013. urteko aurrekontu orokorrak onartzen dituen LEGE PROIEKTUA** onartu du.

Tengo el honor de comunicar a V.E. que el Gobierno Vasco, en Sesión celebrada el día 12 de marzo de 2013, ha procedido a la aprobación del **PROYECTO DE LEY por el que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, para el ejercicio 2013.**

Hori ziurtatu egiten dut eta, Jaurlaritzak erabakitakoa betez, horren berri ematen dizut, Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legean exijitutakoaren eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2004ko otsailaren 3an hartutako Erabakian -lege proiektuekin batera Eusko Legebiltzarrera bidali behar diren agiriak zehazten dituen xedatutakoaren arabera.

Lo que certifico y, en cumplimiento de lo acordado por el Gobierno, traslado a V.E., de conformidad con lo exigido por la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, y con lo dispuesto en el Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno el día 3 de febrero de 2004, por el que se determinan los documentos que deberán remitirse al Parlamento Vasco junto con los Proyectos de Ley.

Vitoria-Gasteiz, 2013ko martxoaren 14a.

Vitoria-Gasteiz, a 14 de marzo de 2013.

JOSU IÑAKI ERKOREKA GERVASIO

SECRETARIO DEL GOBIERNO
JAURLARITZAKO IDAZKARIA

**EXCMA. SRA. PRESIDENTA DEL PARLAMENTO VASCO/
EUSKO LEGEBILTZARREKO LEHENDAKARIA**



PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUENA
LEGE PROIEKTUA.

**DOCUMENTOS QUE SE ACOMPAÑAN /
HONEKIN BATERA AURKEZTEN DIREN AGIRIAK**

- I. OFICIO DE REMISIÓN / BIDALKETA-IDAZKIA.
- II. TEXTO DEL PROYECTO DE LEY BILINGÜE / LEGE PROIEKTUAREN ELEBIDUNAREN TESTUA.
- III. RESÚMENES / LABURPENAK
- IV. MEMORIAS EXPLICATIVAS / AZALPEN MEMORIAK.
- V. INFORME DE ASESORÍA JURÍDICA / AHOLKULARITZA JURIDIKOAREN TXOSTENA.
- VI. INFORME DEL IMPACTO EN FUNCIÓN DEL GÉNERO / GENEROAREN ARABERAKO ERAGINAREN TXOSTENA.
- VII. INFORME DE EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER / EMAKUNDEAREN TXOSTENA.
- VIII. INFORME DE LA DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS/HERRI ADMINISTRATIOETAN HIZKUNTZA NORMALITZATZEKO ZUZENDARITZAREN TXOSTENA.
- IX. INFORME DE LA JUNTA ASESORA DE LA CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA/ KONTRATAZIO ADMINISTRATIBOKO AHOLKU BATZORDEAREN TXOSTENA.
- X. INFORME DE LEGALIDAD / LEGEZKOTASUN TXOSTENA
- XI. INFORME DE CONTROL ECONÓMICO-NORMATIVO / EKONOMIA- ETA ARAU-KONTROLAREN TXOSTENA
- XII. MEMORIA USB (PEN DRIVE) DE LA LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA CAE CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO 2011. / EAeko 2011. EKITALDIKO AURREKONTUEN LIKIDAZIOAREN USB (PEN DRIVE) MEMORIA.
- XIII. PREVISIÓN DE LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE LA CAE CORRESPONDIENTE AL 2012 / EAeko 2012. EKITALDIKO AURREKONTUAREN LIKIDAZIO AURREIKUSPENA.
- XIV. MEMORIA USB (PEN DRIVE) DEL PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA CAE PARA EL EJERCICIO 2013. / EAeko 2013. EKITALDIKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE PROIEKTUAREN USB (PEN DRIVE) MEMORIA.
- XV. LISTADOS A EFECTOS DEL APARTADO 4 DE LA DISPOSICIÓN ADICIONAL ÚNICA DEL TEXTO REFUNDIDO DE LA LEY DE PRINCIPIOS ORDENADORES DE LA HACIENDA GENERAL DEL PAÍS VASCO.

I

OFICIO DE REMISIÓN / BIDALKETA-IDAZKIA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

ANDRE HORI:

EXCMA. SRA.:

Honako hau jakinarazten dizut: Eusko Jaurlaritzak, 2013ko martxoaren 12an egindako bilkuran, **Euskal Autonomia Erkidegoko 2013. urteko aurrekontu orokorrak onartzen dituen LEGE PROIEKTUA** onartu du.

Tengo el honor de comunicar a V.E. que el Gobierno Vasco, en Sesión celebrada el día 12 de marzo de 2013, ha procedido a la aprobación del **PROYECTO DE LEY por el que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, para el ejercicio 2013.**

Hori ziurtatu egiten dut eta, Jaurlaritzak erabakitakoa betez, horren berri ematen dizut, Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legean exijitutakoaren eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2004ko otsailaren 3an hartutako Erabakian -lege proiektuekin batera Eusko Legebiltzarrera bidali behar diren agiriak zehazten dituen xedatutakoaren arabera.

Lo que certifico y, en cumplimiento de lo acordado por el Gobierno, traslado a V.E., de conformidad con lo exigido por la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, y con lo dispuesto en el Acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno el día 3 de febrero de 2004, por el que se determinan los documentos que deberán remitirse al Parlamento Vasco junto con los Proyectos de Ley.

Vitoria-Gasteiz, 2013ko martxoaren 14a.

Vitoria-Gasteiz, a 14 de marzo de 2013.

JOSU IÑAKI ERKOREKA GERVASIO

SECRETARIO DEL GOBIERNO
JAURLARITZAKO IDAZKARIA

**EXCMA. SRA. PRESIDENTA DEL PARLAMENTO VASCO/
EUSKO LEGEBILTZARREKO LEHENDAKARIA**



TEXTO DEL PROYECTO DE LEY /
LEGE PROIEKTUAREN TESTUA.

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

GAI OROKORRAK



TEMÁTICA GENERAL

LEGE-PROIEKTUA • PROYECTO DE LEY

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

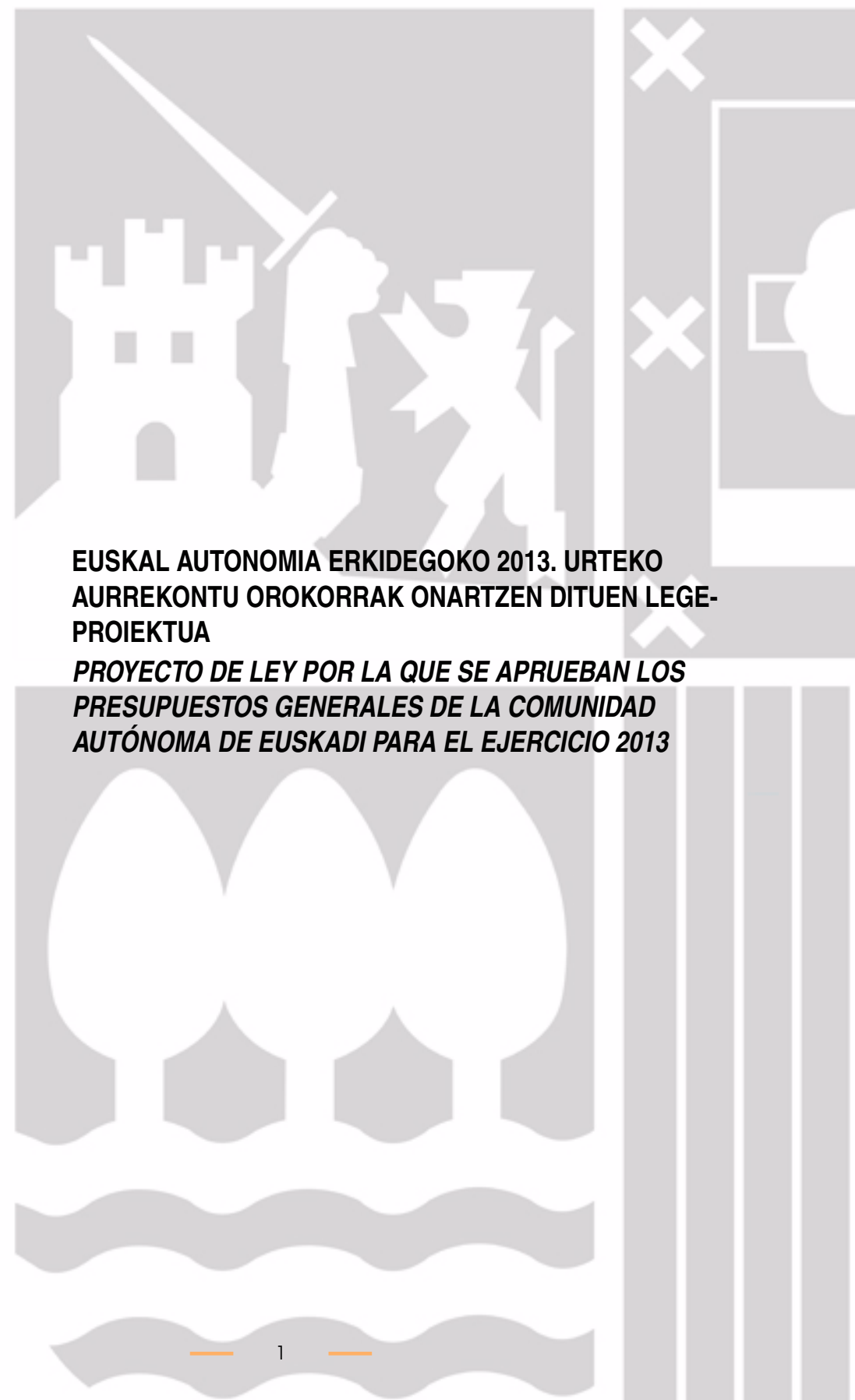
Lege-proiektua Proyecto de Ley

0 Alea
Tomo 0

Aurkibidea / Índice :

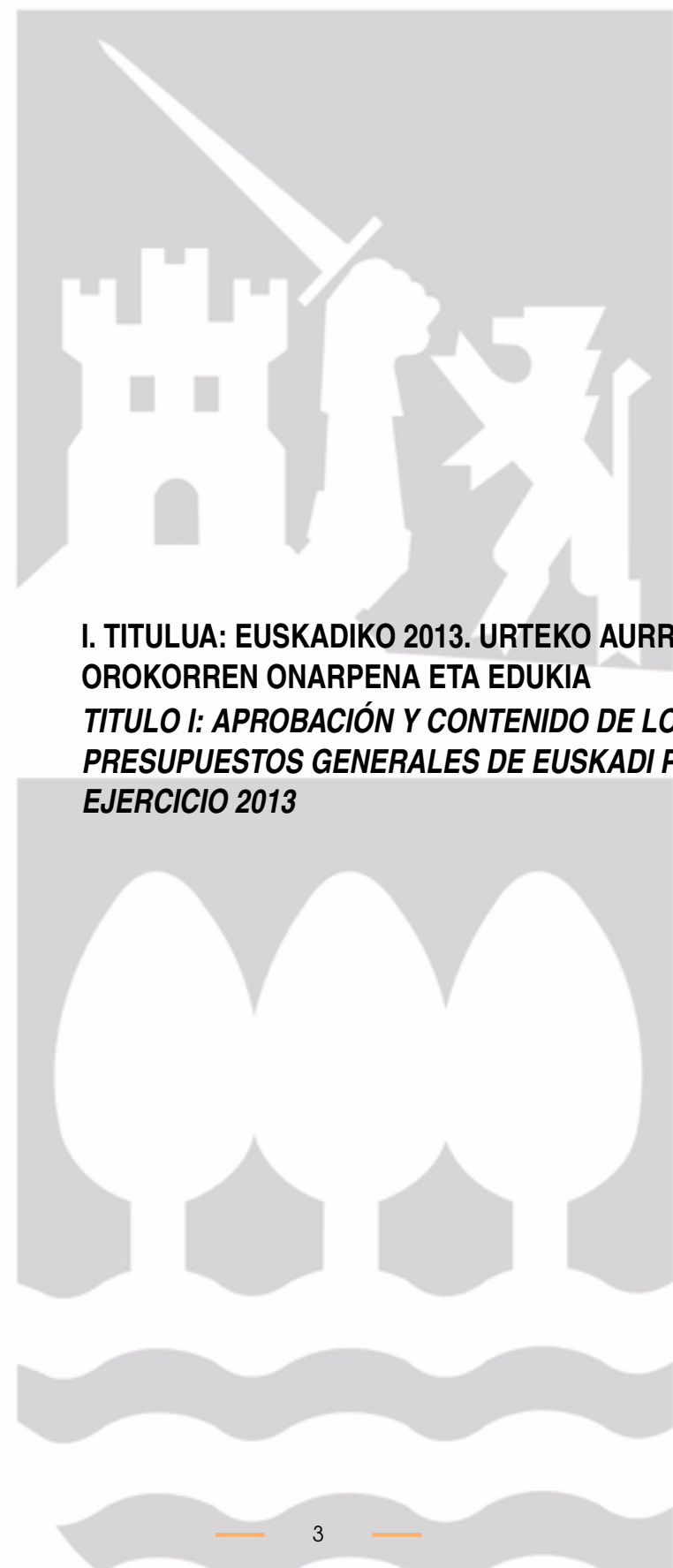
-	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE-PROIEKTUA.....	1
	<i>PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013</i>	
-	I. TITULUA: EUSKADIKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORREN ONARPENA ETA EDUKIA	3
	<i>TITULO I: APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013</i>	
-	II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA.....	13
	<i>TITULO II: EL ESTADO DE GASTOS</i>	
-	I. kapitulua: Kreditu-motak. Bereztasunak.....	15
	<i>Capítulo I: Tipos de créditos. Especialidades</i>	
-	II. kapitulua: Kredituen arauak. Aldaketak	21
	<i>Capítulo II: Régimen de los Créditos. Modificaciones</i>	
-	III. kapitulua: Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak.....	25
	<i>Capítulo III: Régimen de retribuciones y haberes pasivos</i>	
-	IV. kapitulua: Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua	37
	<i>Capítulo IV: Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados</i>	
-	III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA	41
	<i>TITULO III: EL ESTADO DE INGRESOS</i>	
-	I kapitulua: Foru aldundien ekarpenak.....	43
	<i>Capítulo I: Aportaciones de las Diputaciones Forales</i>	
-	II. kapitulua: Zerga-izaerako arauak	47
	<i>Capítulo II: Normas de carácter tributario</i>	
-	IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK	51
	<i>TITULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE CONTRATACIÓN</i>	
-	V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN BEHARREKO INFORMAZIOA	55
	<i>TITULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO</i>	
-	XEDAPEN GEHIGARRIAK	59
	<i>DISPOSICIONES ADICIONALES</i>	
-	XEDAPEN INDARGABETZAILEAK	67
	<i>DISPOSICIONES DEROGATORIAS</i>	
-	AZKEN XEDAPENAK.....	71
	<i>DISPOSICIONES FINALES</i>	
-	I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK	79
	<i>ANEXO I: CRÉDITOS DE COMPROMISO</i>	
-	II. ERANSKINA: SOZIJATE PUBLIKOEN AURREKONTUAK.....	105
	<i>ANEXO II: PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS</i>	
-	III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK	109
	<i>ANEXO III: CRÉDITOS AMPLIABLES</i>	
-	IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA.....	117
	<i>ANEXO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS</i>	
-	LABURPENAK	149
	<i>RESÚMENES</i>	
-	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN GASTUEN LABURPENAK.....	151
	<i>RESÚMENES DE GASTOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL</i>	
-	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN DIRU-SARREREN LABURPENAK	195
	<i>RESÚMENES DE INGRESOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL</i>	

-	ERAKUNDE AUTONOMOEN GASTUEN LABURPENAK	209
	<i>RESÚMENES DE GASTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS</i>	
-	ERAKUNDE AUTONOMOEN DIRU-SARREREN LABURPENAK.....	213
	<i>RESÚMENES DE INGRESOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS</i>	
-	ERAKUNDE, SOZIJETATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOEN AURREKONTUEN LABURPENAK.....	217
	<i>RESÚMENES DE PRESUPUESTOS DE ENTES PÚBLICOS, SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS</i>	
-	ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOAK	219
	<i>ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO</i>	
-	SOZIJETATE PUBLIKOAK	223
	<i>SOCIEDADES PÚBLICAS</i>	
-	FUNDAZIO PUBLIKOAK.....	231
	<i>FUNDACIONES PÚBLICAS</i>	
-	“EUSKAL IRRATI-TELEBISTA” ERAKUNDE PUBLIKOA ETA KUDEAKETA-SOZIJETATEAK. BATERATUA	235
	<i>ENTE PÚBLICO “RADIO TELEVISIÓN VASCA” Y SOCIEDADES DE GESTIÓN. CONSOLIDADO</i>	
-	EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN GASTUEN LABURPENAK.....	239
	<i>RESÚMENES DE GASTOS DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>	
-	EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN DIRU-SARREREN LABURPENAK	243
	<i>RESÚMENES DE INGRESOS DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>	



**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO
AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE-
PROIEKTUA**

***PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013***



**I. TITULUA: EUSKADIKO 2013. URTEKO AURREKONTU
OROKORREN ONARPENA ETA EDUKIA**
***TITULO I: APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS
PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL
EJERCICIO 2013***

**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013.
URTEKO AURREKONTU OROKORRAK
ONARTZEN DITUEN LEGEAREN
AURREPROIEKTUA**

**I. TITULUA: EUSKADIKO 2013. URTEKO
AURREKONTU OROKORREN ONARPENA ETA
EDUKIA**

1. ARTIKULUA

ONARPENA

1.- Onartu egiten dira Euskal Autonomia Erkidegoko 2013. urteko Aurrekontu Orokorrak, betiere lege honek ezartzen duen eran eta moduan.

2.- Eusko Legebiltzarraren aurrekontua ere lege honen barruan sartzen da, hala ezartzen baita Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bateginean (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenean), 25.2.a artikuluan.

3.- Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren aurrekontua ere lege honen barruan sartzen da, hala ezartzen baita otsailaren 5eko 1/1988 Legearen 24. artikuluan.

4.- Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren aurrekontua ere onartzen da eta lege honen barruan sartzen da, hala ezartzen baita Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legearen 13. artikuluan.

5.- Lege hau aplikatzekoa izango zaie lege honen beronen onarpenaz geroztik sortzen diren erakundeei eta dagozkien aurrekontuei.

2. ARTIKULUA

**EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO
ADMINISTRAZIOAREN AURREKONTUA**

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan jasotako gastuen kopurua 9.316.657.000 eurokoa da ordainketa-kredituetarako. Konpromiso-kredituei dagokienez, berriz, 1.067.555.942 eurokoa; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa I. eranskinean zehazten da.

2.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan jasotako diru-sarreraren kopurua 9.316.657.000 eurokoa da.

**PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN
LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL
EJERCICIO 2013**

**TÍTULO I: APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS
PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI
PARA EL EJERCICIO 2013**

ARTÍCULO 1

APROBACIÓN

1.- Se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013 en los términos establecidos en la presente Ley.

2.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el artículo 25.2.a) del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, el Presupuesto del Parlamento Vasco.

3.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el artículo 24 de la Ley 1/1988, de 5 de febrero, el Presupuesto del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

4.- Se aprueba e incorpora, a los efectos contemplados en el artículo 13 de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, el Presupuesto de la Agencia Vasca de Protección de Datos.

5.- La presente Ley será de aplicación a las entidades que puedan crearse con posterioridad a su aprobación y a su correspondiente presupuesto.

ARTÍCULO 2

**PRESUPUESTO DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI**

1.- El estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad total de 9.316.657.000 euros y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad total de 1.067.555.942 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2013 será el que se detalla en el anexo I.

2.- El estado de ingresos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende a la cantidad total de 9.316.657.000 euros.

3.- Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legearen 90.etik 93.era bitarteko artikuluek xedatutakoari jarraituz, Euskal Autonomia Erkidegoak Euskal Herriko Unibertsitaterako bereizten duen aurrekontu-zuzkidura eurokoa da, honela banatuta:

- Ekarpen arrunta: 238.446.000 euro gastu arruntetarako eta 3.000.000 euro kapital-eragiketarako.

- Programa-kontratuak finantzatzeko ekarpen gehigarria: 25.389.896 euro.

- Inbertsio eta azpiegituretako urte anitzeko programa hornitzeko kredituak: 7.971.469 euro.

- Banakako ordainsari-osagarriak finantzatzeko kredituak: 16.143.389 euro.

3. ARTIKULUA

ERAKUNDE AUTONOMOEN AURREKONTUAK

1.- Erakunde autonomoen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan ordainketa-kredituak eta konpromisokoak onartzen dira; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da:

3.- La dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad con lo que disponen los artículos 90 a 93 de la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, se fija en la cantidad de euros, que se desglosa en los siguientes conceptos:

- Aportación ordinaria por importe de 238.446.000 euros para gastos corrientes y de 3.000.000 de euros para operaciones de capital.

- Aportación complementaria para la financiación de contratos-programa por importe de 25.389.896 euros.

- Créditos para dotar el programa plurianual de inversión e infraestructuras por importe de 7.971.469 euros.

- Créditos para la financiación de complementos retributivos individuales por importe de 16.143.389 euros.

ARTÍCULO 3

PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS

1.- En los estados de gastos de los presupuestos de los organismos autónomos se conceden créditos de pago y de compromiso por los siguientes importes, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 2013 será el que se detalla en el anexo I de esta Ley:

Erakunde autonomoak Organismos autónomos	Ordainketa-kredituak Créditos de pago	Konpromiso-kredituak Créditos de compromiso
Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos	39.100.000	22.510.000
Policía eta Larrialdetako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias	11.630.000	5.451.000
Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea Instituto Vasco de Administración Pública	21.731.000	753.100
Euskal Estatistika Erakundea Instituto Vasco de Estadística	12.101.000	4.710.000
Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer	6.543.000	1.352.316
Osalan – Laneko Segurtasun eta Osasunerako Erak. Osalan – Inst. Vasco Seguridad y Salud Laborales	15.035.000	2.133.333
Kontsumobide – Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide – Instituto Vasco de Consumo	6.555.000	1.009.643
Lanbide – Euskal Enplegu Zerbitzua Lanbide – Servicio Vasco de empleo	586.259.000	44.013.073
Lehiaren Euskal Agintaritza Autoridad Vasca de la Competencia	1.158.000	

2.- Aipatutako erakunde autonomoen diru-sarrerei dagokienez, berriz, erakunde horietako bakoitzerako izendatutako ordainketa-kredituen guztizko zenbateko bera jasotzen da diru-sarreraren egoera-orrietan ere. Bereziki, ondoren zehazten diren kopuruak sartu dira erakunde horietako bakoitzaren diru-sarreraren egoera-orrian, eta kopuru horiek, hain zuzen ere, diruzaintzako gerakin berekiei dagozkie:

2.- Los estados de ingresos de los presupuestos de los organismos autónomos mencionados ascienden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos. En particular, se incluyen en el estado de ingresos de cada uno de estos organismos las cantidades que se detallan a continuación, correspondientes a remanentes de tesorería propios:

Erakunde autonomoak Organismos autónomos	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de tesorería
Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos	1.200.000
Policía eta Larrialdetako Euskal Academia Academia Vasca de Policía y Emergencias	3.000.000
Herri Ardulararitzaren Euskal Erakundea Instituto Vasco de Administración Pública	2.103.933
Euskal Estatistika Erakundea Instituto Vasco de Estadística	1.966.111
Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer	455.000
Osalan – Laneko Segurtasun Osasunerako Erak. Osalan – Inst. Vasco Seguridad y Salud Laborales	3.499.294
Kontsumobide – Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide – Instituto Vasco de Consumo	434.954
Lehiaren Euskal Agintaritza Autoridad Vasca de la Competencia	9.996

4. ARTIKULUA

ARTÍCULO 4

ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUAK

PRESUPUESTOS DE LOS ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen ustiapen-aurrekonturako eta kapital-aurrekonturako, ondorengo taulan zehazten diren zenbatekoak dituzten zuzkidurak onartzen dira, eta diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira. Gerorako konpromisoen egoera, berriz, ondoren zehazten diren zenbatekoetara iristen da; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

En los presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado se aprueban dotaciones por los importes que se detallan en el cuadro siguiente, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, el estado de compromisos futuros asciende a los importes que también se detallan a continuación, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 2013 será el que se establece en el anexo I.

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoak Entes públicos de derecho privado	Ustiapen-aurrekontua Presupuesto de explotación	Kapital-aurrekontua Presupuesto de capital	Gerorako konpromisoak Compromisos futuros
Euskal Irrati-Telebista Radio Televisión Vasca	109.353.959	1.000.000	
Energiaren Euskal Erakundea Ente Vasco de la Energía	89.624.474	172.559.544	
Osakidetza – Servicio Vasco de Salud Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua	2.399.683.425	41.433.093	12.172.960

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoak Entes públicos de derecho privado	Ustiapen- aurrekontua Presupuesto de explotación	Kapital- aurrekontua Presupuesto de capital	Gerorako konpromisoak Compromisos futuros
Unibasq – Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Agentzia Unibasq – Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco	963.035	29.411	
Euskal Trenbide Sarea Red ferroviaria Vasca	50.367.306	49.662.892	
Uraren Euskal Agentzia Agencia Vasca del Agua	22.973.519	10.709.641	
Finantzen Euskal Institutua Instituto Vasco de Finanzas	2.451.554	250.307.067	
Ettxepare Euskal Institutua/Basque Institute Instituto Vasco Ettxepare Euskal Institutua/Basque Institute	1.980.000	20.000	
Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo	32.326.630		8.088.000

5. ARTIKULUA

SOZIE TATE PUBLIKOEN AURREKONTUAK

1.- Sozietate publikoen ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan, guztira, 547.786.683 euroko eta 177.436.164 euroko zuzkidurak onartzen dira, eta gerorako konpromisoen egoerari dagokionez, berriz, 73.402.489 euro; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

2.- Sozietate publiko horientzat aurreikusitako diru-baliabideek sozietate bakoitzerako onartutako zuzkiduren guztizko zenbateko bera izango dute.

3.- Sozietate bakoitzaren ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan aurreikusitako zuzkiduren eta diru-baliabideen zenbatekoak II. eranskinean zehazten dira.

6. ARTIKULUA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO SEKTORE PUBLIKOKO FUNDAZIOEN AURREKONTUAK

Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazioen ustiapen-aurrekonturako eta kapital-aurrekonturako, ondorengo taulan zehazten diren zenbatekoko zuzkidurak onartzen dira, eta diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira. Gerorako konpromisoen egoera, berriz, ondoren zehazten diren zenbatekoetara iristen da; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

ARTÍCULO 5

PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

1.- En los presupuestos de explotación y de capital de las sociedades públicas se aprueban dotaciones por un importe total de 547.786.683 euros y de 177.436.164 euros, respectivamente, y por un importe total de 73.402.489 euros en cuanto al estado de compromisos futuros, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2013 será el que se detalla en el anexo I.

2.- Los recursos estimados de las citadas sociedades públicas ascienden al mismo importe total que las dotaciones aprobadas para cada sociedad.

3.- El importe de las dotaciones y de los recursos estimados en los presupuestos de explotación y de capital de cada sociedad se especifican en el anexo II.

ARTÍCULO 6

PRESUPUESTOS DE LAS FUNDACIONES DEL SECTOR PÚBLICO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

En los presupuestos de explotación y de capital de las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi se aprueban dotaciones por los importes que se detallan en el cuadro siguiente, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, el estado de compromisos futuros asciende a los importes que también se detallan a continuación, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2013 será el que se establece en el anexo I.

Fundazio publikoak Fundaciones públicas	Ustiapen- aurrekontua Presupuesto de explotación	Kapital- aurrekontua Presupuesto de capital	Gerorako konpromisoak Compromisos futuros
Musikene Fundazioa Fundación Musikene	8.627.000	31.308	
Euskal Burdinbidearen Museoa Fundazioa Fundación Museo Vasco Ferrocarril	508.227	6.000	
Bio Euskal Fundazioa Fundación Vasca Bio	18.889.293	368.311	
HAZI Fundazioa Fundación HAZI	16.042.016	2.596.591	
Elika Fundazioa Fundación Elika	629.304		
EHko Gazte Orkestra Fundazioa Fundación EHko Gazte Orkestra	261.000		
Euskadi Kirola Fundazioa Fundación Euskadi Kirola	1.586.000	13.000	
CNIE Fundazioa Fundación CNIE	572.300	27.700	

7. ARTIKULUA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO SEKTORE PUBLIKOKO HAURRESKOLAK PARTZUERGOAREN AURREKONTUAK

1.- Haurreskolak partzuergoaren aurrekontuaren gastuen egoera-orrian honako ordainketa-kreditu hauek ematen dira: 55.211.000 euro

2.- Aipatutako partzuergoaren aurrekontuaren diru-sarreraren egoera-orria partzuergo horretarako izendatutako ordainketa-kredituen guztizko zenbateko bera da. Bereziki, Haurreskolak partzuergoaren diru-sarreraren egoera-orrian sartu da diruzaintzako gerakin berekiei dagokien kopuru hau: 2.256.000 euro.

8. ARTIKULUA

EUSKAL IRRATI-TELEBISTA ERAKUNDE PUBLIKOAREN ETA IRRATIKO ETA TELEBISTAKO ZERBITZU PUBLIKOAK KUDEATZEKO SOZIETATE PUBLIKOEN AURREKONTU BATERATUA

Euskal Irrati-Telebista Erakunde Publikoa sortzeko maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen 44. artikulua arabera, onartu egiten da Euskal Irrati-Telebista erakunde publikoaren eta irrati eta telebistako zerbitzu publikoak kudeatzeko sozietate publikoaren aurrekontu bateratua. Zuzkiduretan, 121.687.598 euro dagozkio ustiapen-aurrekontuari eta 4.000.000 euro, berriz, kapital-aurrekontuari, eta, aurreikusitakoaren arabera, diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira.

9. ARTIKULUA

ARTÍCULO 7

PRESUPUESTO DEL CONSORCIO DEL SECTOR PÚBLICO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI HAURRESKOLAK

1.- En el estado de gastos del presupuesto del consorcio Haurreskolak se conceden créditos de pago por importe de 55.211.000 euros.

2.- El estado de ingresos del presupuesto del consorcio mencionado asciende al mismo importe total que los créditos de pago consignados para el mismo. En particular, se incluye en el estado de ingresos del consorcio Haurreskolak la cantidad de 2.256.000 euros correspondiente a remanentes de tesorería propios.

ARTÍCULO 8

PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL ENTE PÚBLICO RADIO TELEVISIÓN VASCA Y DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS DE GESTIÓN DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE RADIO Y TELEVISIÓN

De conformidad con el artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de Creación del Ente Público Radio Televisión Vasca, se aprueba el presupuesto consolidado del ente público Radio Televisión Vasca y de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de radio y televisión, que asciende, en cuanto a las dotaciones, a la cantidad total de 121.687.598 euros correspondientes al presupuesto de explotación y de 4.000.000 euros correspondientes al presupuesto de capital, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

ARTÍCULO 9

BERMEAK EMATEA ETA BIRFINKATZEA

1.- 2013ko ekonomia-ekitaldian zehar, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo, hala dagokionean, Finantzen Euskal Institutuak, gehienez, 400.000.000 euro erabili ahal izango dituzte, edozein motatako eragiketatarako bermeak emateko.

2.- 2013ko ekonomia-ekitaldian zehar, halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo, hala dagokionean, Finantzen Euskal Institutuak birfinkatu ahal izango dituzte elkarren bermerako sozietateek euskal enpresei emandako abalak, eta bermatu Luzaro KFE sozietateak euskal enpresei emandako maileguak, abal eta maileguok laguntza-tresna baitira enpresek berezko funtsak edo finantzaketa lortzeko, betiere erakunde horiekin izenpetutako bidezko hitzarmenen esparruan.

Birfinkatze-eragiketa horiek, era berean, estaldura eman ahal izango diete banako enpresariei, autonomoei, enpresa txiki eta ertainei finantzaketa emateko urte anitzeko zernahi lerrori, zirkulatzaila gisa dituzten beharrezanean erantzuteko, zorra epe laburrera berritzeko, epe laburreko zorra epe ertain eta luzerako zor gisa egokitzeko eta, hala dagokionean, inbertsio-planak azeleratzea dakarten finantza arloko jarduketak gauzatzeko, baldin eta plan horiek 2013. urtean zehar gertatzen badira euskal enpresei finantzaketa eskuratzen laguntza emateko programen bidez.

Zenbaki honetan aipatzen den birfinkatzearen gehienezko zuzkidura 600.000.000 eurokoa da.

3.- Orobat, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo, hala dagokionean, Finantzen Euskal Institutuak bermatu ahal izango dute Europako Inbertsio Bankuak edo Europako Inbertsio Funtsak edo beste finantza-erakunde batzuek Luzaro KFERi edo erakunde laguntzaileei emandako finantzaketa, baldin eta azken hartzaileak euskal enpresak badira, betiere erakunde horiekin izenpeturik bidezko hitzarmenen esparruan.

10. ARTIKULUA**ZORPETZE- ETA FINANTZA-ERAGIKETAK**

1.- Autonomia Erkidegoko Administrazioak formalizatutako zorpetzea, edozein agiri motatan gauzatzen dela ere, gehitu ahal izango da, muga honekin: ekitaldiaren amaierako saldoak ezingo du gainditu ekitaldiaren hasieran dagokion saldoa, ez behintzat 672.867.666 eurotik gora.

2.- Zuzenbide pribatuko erakundeen kanpo-zorpetzea ere, edozein agiri-motatan gauzatzen dela ere, gehitu ahal izango da, muga honekin: ekitaldiaren amaierako saldoak ezingo du gainditu ekitaldiaren hasieran dagokion saldoa, ez behintzat 225.000.000 eurotik gora.

PRESTACIÓN DE GARANTÍAS Y REAFIANZAMIENTO

1.- Durante el ejercicio económico 2013, la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, el Instituto Vasco de Finanzas podrán prestar garantías por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 400.000.000 de euros.

2.- Asimismo, durante el ejercicio 2013, la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, el Instituto Vasco de Finanzas podrán reafianzar los avales otorgados por las sociedades de garantía recíproca y garantizar los préstamos concedidos por la sociedad Luzaro EFC a las empresas vascas como instrumentos que les faciliten la consecución de fondos propios o financiación, en el marco de los correspondientes convenios suscritos con esas entidades.

Las operaciones de reafianzamiento podrán también dar cobertura financiera a cualesquiera líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos, pequeñas y medianas empresas para atender necesidades de circulante, renovación de deuda a corto plazo, la adecuación de deuda a corto plazo en deuda a medio y largo plazo y, en su caso, aquellas actuaciones de naturaleza financiera que supongan una aceleración de sus planes de inversión que tengan lugar a lo largo del año 2013 a través de los programas de apoyo al acceso a la financiación de las empresas vascas.

La dotación máxima del reafianzamiento al que se refiere este número será de 600.000.000 euros.

3.- Igualmente, la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, el Instituto Vasco de Finanzas podrán garantizar la financiación otorgada por el Banco Europeo de Inversiones, el Fondo Europeo de Inversiones u otras instituciones financieras a Luzaro EFC o entidades colaboradoras y cuyo destinatario final sean las empresas vascas, en el marco de los correspondientes convenios suscritos con esas entidades.

ARTÍCULO 10**OPERACIONES DE ENDEUDAMIENTO Y FINANCIERAS**

1.- El endeudamiento formalizado por la Administración de la Comunidad Autónoma, cualquiera que sea la forma en que haya sido documentado, podrá incrementarse con la limitación de que el saldo al cierre del ejercicio no supere el correspondiente saldo al comienzo del mismo en más de 672.867.666 euros.

2.- El endeudamiento externo formalizado por las entidades que se rijan por el derecho privado, cualquiera que sea la forma en que haya sido documentado, podrá incrementarse con la limitación de que el saldo al cierre del ejercicio no supere el correspondiente saldo al comienzo del mismo en más de 225.000.000 de euros.

3.- Zenbateko horiei ez zaizkie egotziko diru-zaintzako aldi baterako premiei aurre egiteko kreditu-eragiketak, urtebeterako edo gutxiagorako badira.

4.- Aurreko paragrafoetan xedatutakoa Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013. urterako Zorpetze Programan erabakitakoari kalterik egin gabe ulertuko da. Programa hori Ekonomia Itunaren 62 b) artikuluan xedatutakoaren babesean erabaki da.

3.- A dichos importes no se imputarán las operaciones de crédito, por plazo no superior a un año, destinadas a necesidades transitorias de tesorería.

4.- Lo dispuesto en los párrafos anteriores se entenderá sin perjuicio del Programa de Endeudamiento para el año 2013 de la Comunidad Autónoma del País vasco acordado al amparo de lo dispuesto en el artículo 62 b) del Concierto Económico.



II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA
TITULO II: EL ESTADO DE GASTOS





I. kapitulua: Kreditu-motak. Berezitasunak
Capítulo I: Tipos de créditos. Especialidades



II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA

TÍTULO II: EL ESTADO DE GASTOS

I. KAPITULUA: KREDITU-MOTAK. BEREZITASUNAK

CAPÍTULO I: TIPOS DE CRÉDITOS. ESPECIALIDADES

11. ARTIKULUA

ARTÍCULO 11

KREDITU HANDIGARRIAK ETA FINANTZABIDEAK

CRÉDITOS AMPLIABLES Y MEDIOS DE FINANCIACIÓN

1.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 24, 25 eta 26. artikuluetan ezarritakoaren aurka jo gabe, 2013. urtean handigarri izaera izango dute, aitortzea nahitaezko duten obligazioen kopuru bateraino, kreditu hauek: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren, bere erakunde autonomoen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontuetan sarturik egonik, lege honen III. eranskinean zehazten direnak.

1.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 24, 25 y 26 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, durante el 2013 tendrán carácter ampliable, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, los créditos que, incluidos en los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de sus organismos autónomos y de los Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi se detallan en el anexo III de esta Ley.

2.- Handigarriztat jotzen diren kredituen eta aipatzen diren gainerako kredituen gehikuntzek honako finantzabideak izango dituzte:

2.- Los incrementos de los créditos calificados de ampliables, así como del resto de los créditos que se citan, serán financiados de la siguiente manera:

a) Xede batera atxikitako eskubideen benetako bilketaren araberrako gehikuntzak finantzatzeko, hasieran aurreikusitako diru-sarrerez gain jasotako diru-sarreren soberakinak izango dira oinarri.

a) Los que estén en función de la efectiva recaudación de derechos afectados se financiarán en función del exceso de ingresos percibidos sobre los inicialmente previstos.

b) Lurralde historikoek Estatuari ordaindu behar dioten kupoa neurri berean gutxiagotzea ekartzen duten gehikuntzak finantzatzeko, lurralde historikoek berek finantzatzeko dute gutxitu den kopuru bera, betiere 2013rako ezarritako ekarpen-koefizienteen arabera.

b) Los que produzcan una correlativa disminución del cupo a pagar al Estado por los territorios históricos serán financiados por éstos por igual importe al de aquella disminución, de acuerdo con los coeficientes de aportación establecidos para 2013.

c) Finantza-modu zehatzik ez dutenak finantzatzeko, Gobernu Kontseiluak erabakiko du nola egin, betiere Ogasun eta Finantza Sailak proposatu ondoren.

c) Los que no tengan asignada una forma específica de financiación serán financiados de la forma que disponga el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas.

3.- Horrez gain, Gobernu Kontseiluak diruzaintzako gerakinen kontura handitu ahal izango ditu "Zenbait sailen gastuak" sekzioko gastuen egoera-orrian azaltzen diren kreditu handigarriak, baita, hala badagokio, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartutako finantza-laguntza emateko plan eta programetatik sortutako finantza-premiak ere.

3.- Adicionalmente, la ampliación de los créditos ampliables que figuran en el estado de gastos de la sección "Gastos Diversos Departamentos" y, en su caso, las necesidades de financiación derivadas de la ejecución de planes y programas de apoyo financiero aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, podrá llevarse a cabo por el Consejo de Gobierno con cargo a remanentes de tesorería.

12. ARTIKULUA

ARTÍCULO 12

KONPROMISO-KREDITUAK

CRÉDITOS DE COMPROMISO

2013ko ekitaldian, Ogasun eta Finantza Sailak, beharrezko diren aldaketak eginez, aurreko urteetan sortutako konpromiso-kredituen zenbatekoa egokitu ahal izango du, baldin eta kredituok finantza-eragiketak edo arriskuen estaldura-eragiketak gauzatzearekin zerikusia duten lankidetzeta-hitzarmen eta kontratuei badagozkie eta eragiketaren zenbatekoa interes-tasaren edo antzeko beste adierazlearen bilakaeraren arabera bada.

13. ARTIKULUA

AURREKONTU-PLANTILLAK

1.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 20. eta 21. artikuluetan xedaturikoaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa eta erakunde autonomo administratiboen behin-behineko langile, funtzionario eta lan-kontratuko langileen plantillak onartzen dira, taldeka, kidegoka, eskalaka eta kategoriaka sailkatuta, eta hasiera batean aurrekontu hauen "Langileriarri buruzko eranskinean" xedaturikoaren arabera aurrekontu-programa eta -sektioei atxikita.

2.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 22. artikuluan xedaturikoaren ondorioetarako, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta erakunde autonomoen administratiboen aurrekontu-plantillak izaera mugatzailea izango du, eta gehienezko muga erakunde horietako guztietako funtzionarioen, lan-kontratuko langile finkoen eta behin-behineko langileen kopuru osoa izango da.

3.- Orokorrean, aurrekontu-plantillak langile-zuzkidura berriak sortuz aldatzen badira, behar beste zuzkidura amortizatu egin beharko dira horren ondorioz, urteko kostu gordina handiagoa izan ez dadin.

4.- Aurreko paragrafoan ezarritakoa alde batera utzita, Gobernu Kontseiluak, Ogasun eta Finantza Sailaren proposamenez, langile-zuzkidura berriak sortzeko baimena eman ahal izango du lanpostuen zerrendak honako arrazoi hauengatik aldatzen badira: eskumenen transferentziak benetan gauzatzen direlako, organo eta zerbitzu berriak sortzen direlako, kanporatutako eta azpikontrataturiko zerbitzuen kudeaketa zuzena egiten delako, lege-mailako arauak aldarrikatzen direlako, edo Gobernuak koiunturakoak ez diren planak, programak eta jarduerak garrantzitsuak onartzen dituelako. Horretarako, finantzazio egokia eta funtzio publikoaren arloan eskumena duen organoaren alde aurreko aldeko txostena beharko da beti. Txostenean adierazi beharko da ezinezkoa dela premia berriei aurre egitea lanpostuak berratzikita, langileak berrizendatuta edo giza baliabideak arrazionalizatzeko eta antolatzeko bestelako baliabideak erabilita.

Durante el ejercicio 2013, el Departamento de Hacienda y Finanzas podrá adecuar, mediante las modificaciones que fueran precisas, el importe de los créditos de compromiso generados en ejercicios anteriores correspondientes a convenios de colaboración y contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

ARTÍCULO 13

PLANTILLAS PRESUPUESTARIAS

1.- De conformidad con lo dispuesto en los artículos 20 y 21 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, se aprueban las plantillas del personal eventual, funcionario y laboral de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los organismos autónomos administrativos, clasificados por grupos, cuerpos, escalas y categorías, con adscripción inicial a los programas y secciones presupuestarias conforme a lo dispuesto en el "Anexo de personal" a estos presupuestos.

2.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 22 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, el carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los organismos autónomos administrativos se entenderá referido al total agregado de plazas de personal funcionario, personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades.

3.- Con carácter general, la modificación de las plantillas presupuestarias mediante la creación de nuevas dotaciones de personal requerirá la consiguiente amortización de las dotaciones necesarias de manera que no represente superior coste anual bruto.

4.- No obstante lo establecido en el párrafo anterior, el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, podrá autorizar la creación de nuevas dotaciones de personal en el supuesto de modificaciones en las relaciones de puestos de trabajo derivadas de la efectiva realización de traspasos de competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, la promulgación de normas con rango de ley o la aprobación por el Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural, siempre que cuenten con la adecuada financiación y previo informe favorable del órgano competente en materia de función pública en el que se haga constar la imposibilidad de atender las nuevas necesidades con la readscripción de puestos de trabajo, la reasignación de efectivos u otras medidas de racionalización y ordenación de recursos humanos.

5.- Ogasun eta Finantza Sailari baimena ematen zaio langileen gastuen kredituetan beharrezkoak diren aurrekontu-aldaketak egiteko, artikuluko honetan xedaturikoaren arabera onartzen diren plantilla-aldaketetara egokitze aldera.

6.- Zuzenbide pribatuko erakunde publiko, sozietate publiko, eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergo eta fundazioen langile-zuzkiduretan 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden zuzkiduren gainetik egiten den edozein aldaketa, baldin eta erakunde horien aurrekontua lege honen aplikazio-eremuan sartuta badago, artikuluko honek aipatzen dituen arauekin bat etorri baimendu beharko da.

14. ARTIKULUA

LANGILERIAREN ARLOKO KREDITUAK

Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2013. urterako bakarrik, sekzio bakoitzerako, lotura-izaera izango dute Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren, haren erakunde autonomo administratiboen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontuen I. kapituluko 122, 123, 131, 132, 161 eta 162. kontzeptuen barruan dauden gastuek, kontzeptuaren mailan, eta 16111 azpikontzeptuaren barruan dauden gastuek, azpikontzeptuaren mailan.

15. ARTIKULUA

FUNTZIONAMENDU-GASTUETARAKO KREDITUAK

1.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginean (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenean) 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2013. urterako bakarrik, Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren erakunde autonomoen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan sartutako ordainketa-kredituek izaera mugatzailea eta loteslea edukiko dute kapituluaren mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, ekonomiako sailkapenari dagokionez; aurrekontu horiek II. kapitulari dagozkio, hain zuzen ere, funtzionamendu-gastuak, aurrekontuaren gastu-xehetasunean ezkutuko gastu gisa sailkatutakoak izan ezik. Ez dira beharrezko izango, beraz, kapituluaren mailaren azpitik dauden kreditu-transferentziak.

2.- Aurreko paragrafoan ezarritakoa hori izanik ere, "osasun-finantzaketa eta -kontratazioa" 4112 programako 241 kontzeptuan bildutako gastuek izaera loteslea izango dute kontzeptu mailan.

5.- Se autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas para realizar en los créditos de gastos de personal las modificaciones presupuestarias que sean necesarias para su ajuste a las alteraciones de las plantillas que resulten aprobadas con arreglo a lo dispuesto en el presente artículo.

6.- La modificación en las dotaciones de personal de los entes públicos de derecho privado, sociedades públicas, consorcios y fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma cuyos presupuestos estén incluidos en el ámbito de aplicación de la presente Ley, por encima de los vigentes a 31 de diciembre de 2012 deberá ser autorizada de conformidad a las reglas a las que se refiere este artículo.

ARTICULO 14

CRÉDITOS DE PERSONAL

A los efectos señalados en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, y con vigencia exclusiva para el ejercicio 2013, para cada sección, tendrán carácter vinculante a nivel de concepto los gastos comprendidos en los conceptos 122, 123, 131, 132, 161 y 162, y a nivel de subconcepto, los gastos comprendidos en el subconcepto 16111 correspondientes al capítulo I de los presupuestos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de sus organismos autónomos administrativos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

ARTICULO 15

CRÉDITOS PARA GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011 de 24 de mayo, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2013, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo para cada sección y programa, en cuanto a su clasificación económica, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma, de sus organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al capítulo 2, gastos de funcionamiento, excepto los calificados como gastos reservados en el pormenor de gastos del Presupuesto, no siendo necesarias, por tanto, transferencias de crédito a nivel inferior a capítulo.

2.- No obstante lo establecido en el párrafo anterior, tendrán carácter vinculante a nivel de concepto los gastos comprendidos en el concepto 241 correspondientes al programa 4112 "Financiación y Contratación Sanitaria".

16. ARTIKULUA**ERAGIKETA ARRUNTETARAKO ETA KAPITAL-ERAGIKETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZETARAKO KREDITUAK**

1.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginean (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenean) 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2013. urterako bakarrik, Autonomia Erkidegoko Administrazioaren, haren erakunde autonomo administratiboen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan sartutako ordainketa-kredituek izaera mugatzailea eta loteslea edukiko dute artikulua mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, ekonomiako sailkapenari dagokionez; aurrekontu horiek IV. eta VII. kapituluari dagozkie, hain zuzen ere gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzak, eta kapital-eragiketarako transferentziak eta diru-laguntzak biltzen dituzten kapituluari.

2.- Aurreko paragrafoan ezarritakoa hori izanik ere, "Nekazaritza eta Landaren eta Itsasertzaren Garapena" 7111 programako ordainketa-kredituek izaera loteslea izango dute kapitulu, sekzio, zerbitzu eta programa mailan.

3.- Era berean, Enplegua 3211, Prestakuntza 3231 eta Gizarteratzea 3121 programetako ordainketa-kredituek izaera loteslea izango dute kapitulu, sekzio, zerbitzu eta programa mailan.

ARTÍCULO 16**CRÉDITOS PARA TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES Y DE CAPITAL**

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2013, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de artículo para cada sección y programa, en cuanto a su clasificación económica, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de sus organismos autónomos administrativos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes a los capítulos IV y VII, transferencias y subvenciones para gastos corrientes y transferencias y subvenciones para operaciones de capital, respectivamente.

2.- No obstante lo establecido en el párrafo anterior tendrán carácter vinculante a nivel de capítulo, sección, servicio y programa los créditos de pago correspondientes al programa 7111 "Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral".

3.- Asimismo, tendrán carácter vinculante a nivel de capítulo, sección y programa los créditos de pago correspondientes a los programas 3211 Empleo, 3231 Formación y 3121, Inclusión Social.



II. kapitulua: Kredituen arauak. Aldaketak
Capítulo II: Régimen de los Créditos. Modificaciones



II. KAPITULUA: KREDITUEN ARAUAK. ALDAKETAK

17. ARTIKULUA

KREDITUEN TRANSFERENTZIEEN ARAUAK. BESTE ALDAKETA BATZUK

1.- 2013ko ekitaldian zehar, Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu batekin (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenak) arautuko ditu Euskal Autonomia Erkidegoko, bere erakunde autonomoetako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontu orokorretako kreditu-transferentzien erregimena, ondorengo paragrafoetan adierazten diren berezitasunen kalterik gabe.

2.- 2013ko ekitaldian zehar, aurrekontuen arloan eskumena duen sailari ahalmena ematen zaio beharrezko diren aurrekontu-aldaketak baimentzeko, are beste programa batzuk sortuz ere, aurrekontu egitura ekitaldian zehar onartzen diren egiturazko eta eginkizunezko dekretuetatik ondorioztatzen den behin betiko antolaketa-konfiguraziora egokitzeko. Hiru hilean behin horrelako aldaketen kontu emango zaio Legebiltzarrari.

18. ARTIKULUA

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioen aurrekontuetan aldaketak sortzen badira eta Jaurilaritzak onartutako garrantzizko edozein plan, programa eta jarduerak sortutakoak badira, Ogasun eta Finantza Sailak emango du aldaketa horiek egiteko baimena.

CAPÍTULO II: RÉGIMEN DE LOS CRÉDITOS. MODIFICACIONES

ARTÍCULO 17

RÉGIMEN DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS. OTRAS MODIFICACIONES


1.- Durante el ejercicio 2013, el régimen de transferencias de créditos de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma, de sus organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi se regirá por el contenido del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi aprobado por Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, sin perjuicio de las particularidades que se indican en el párrafo siguiente.

2.- Durante el ejercicio 2013 se faculta al departamento competente en materia de presupuestos para autorizar las modificaciones presupuestarias que sean necesarias, incluso con la creación de programas, para adecuar la estructura presupuestaria a la definitiva configuración organizativa que se deduzca de los decretos de estructura y funciones que se aprueben a lo largo del ejercicio. De tales modificaciones se dará cuenta trimestralmente al Parlamento.

ARTÍCULO 18

VARIACIONES DE LOS PRESUPUESTOS

Las variaciones de presupuestos de los entes públicos de derecho privado, de las sociedades públicas y de las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma, cuando aquellas vengan producidas por cualesquiera planes, programas y actuaciones significativas aprobadas por el Gobierno, serán autorizadas por el Departamento de Hacienda y Finanzas.



III. kapitulua: Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak
Capítulo III: Régimen de retribuciones y haberes pasivos

III. KAPITULUA: LANSARIEN ETA HARTZEKO PASIBOEN ARAUAK

19. ARTIKULUA

LANGILEEN LANSARIAK

1.- 2013. urtean, lan-arloko araubidera atxikita ez dauden Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko, erakunde autonomoetako, zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoetako langileen urteko guztizko lansariak ezin izango dute gehikuntza orokorrik izan, 2012ko ekitaldian ezarritakoen aldean. Lansari horiek, betiere, homogeneotasunaren arabera kalkulatu dira, erkaketaren bi aldietarako, bai langileen kopuruari eta antzinasunari dagokienez, bai lanaldi-araubideari dagokienez.

2.- Lan-kontratukoak ez diren langileak honako hauek dira: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko, erakunde autonomoetako, pribatuko erakunde publikoetako eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoetako eta zuzenbide karrerako eta bitarteko funtzionarioak, bai eta Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuko estatutupeko langileak ere.

3.- 2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, aurreko ataletan aipatzen diren lansarietako osagarriak ere ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden lansarien aldean.

4.- Langile horien oinarriko ordainsariak eta haien lanpostuei esleituriko osagarri finko eta aldizkakoek ez dute inolako gehikuntzarik izango; dena dela, lanpostuaren edukian izandako eraldaketengatik, programa bakoitzari atxikitako langile-kopuruan izandako aldaketengatik edo programa horiei ezarritako helburuen betetze-mailarengatik, lansari osagarrietan berariaz eta salbuespenez ezinbestean egin beharreko egokitzapenak gauzatu ahal izango dira. Era berean, zehaztutakoa gorabehera, lanpostuak antolatzeak eta sailkatzeak sistemak aplikatu ahal izango dira, eta sistema horiek aplikatzekoak izango zaizkie transferentzien bitartez euskal administrazio publikoetan sartzen diren edo sartuak diren langileei ere; era berean, sektoreetako berezitasun batzuk egokitu ahal izango dira, ordainsari-kontzeptuak ordainsarien egitura berriaren arabera periodifikatzeagatik, berregituratzeagatik edo egokitzeagatik.

5.- Aparteko ordainsariak, urtean bi izango baitira, bata ekainean eta bestea abenduan, artikulua honen 7. paragrafoan zehazten diren soldataren eta hirurtekoaren kopuruetan, eta destinoko osagarriaren eta berariazko osagarriaren edo baliokide den kontzeptuaren hileko bateko kopuruetan, paragrafo hau aplikaziokoa zaien kolektiboan ordainsari-araubidearen arabera. Ordainsari horiek aparteko ordainsarien gaineko neurriei buruzko abenduaren 28ko 19/2012 Legean aurreikusitakoaren arabera ordainduko dira.

CAPÍTULO III: RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES Y HABERES PASIVOS

ARTÍCULO 19

RETRIBUCIONES DEL PERSONAL

1.- En el año 2013 las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, organismos autónomos, entes públicos de derecho privado y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma no sujeto a régimen laboral no podrán experimentar ningún incremento con respecto a las establecidas en el ejercicio de 2012, en términos de homogeneidad para los dos periodos de comparación, por lo que respecta tanto a efectivos de personal como a la antigüedad y al régimen de jornada del mismo.

2.- Se entiende como personal no laboral el personal funcionario de carrera e interino al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, organismos autónomos, entes públicos de derecho privado y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, así como el personal estatutario dependiente del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

3.- Con efectos de 1 de enero de 2013 las cuantías de los complementos de las retribuciones del personal al que se refieren los apartados anteriores, no experimentarán ningún incremento con respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

4.- Las retribuciones básicas, así como las complementarias de carácter fijo y periódico asignadas a los puestos de trabajo que desempeñe, no experimentarán incremento alguno, sin perjuicio de la adecuación de las retribuciones complementarias que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo. Asimismo se entenderá sin perjuicio de la aplicación de los sistemas de organización y clasificación de puestos de trabajo, incluyendo la aplicación de éstos al personal que acceda o haya accedido a las administraciones públicas vascas en virtud de transferencias, o de la adecuación de las particularidades sectoriales específicas derivadas de la periodificación, reestructuración o adaptación de los conceptos retributivos a la nueva estructura retributiva.

5.- Las pagas extraordinarias, que serán dos al año, una en el mes de junio y otra en el mes de diciembre, en las cuantías de sueldo y trienios que se determinan en el apartado 7 de este artículo, y de una mensualidad del complemento de destino y del complemento específico o concepto equivalente en función del régimen retributivo de los colectivos a los que este apartado resulte de aplicación. Su abono se realizará conforme a lo previsto en la Ley 19/2012, de 28 de diciembre, de medidas sobre las pagas extraordinarias del año 2013.

6.- Gainerako lansari osagarriek, halaber, ez dute inolako hazkunderik izango, dela beren osotasunean, dela haietako bakoitzak egotzita dauzkan banakako balioetan, alde batera utzita programa bakoitzari atxikitako langile-kopuruan izandako aldaketetatik edo programa horiei ezarritako helburuen betetze-mailatetik eta programa aplikatzearen banakako emaitzetatik ondorioztatzen diren eraldaketak.

7.- Aurreko paragrafoetan ezarritakoarekin bat etorritz, lan-kontratukoak ez diren langileek jaso beharreko oinarrizko lansariak ondoren adierazten direnak izango dira, ordainsari-kontzeptu bakoitzaren arabera:

a) Langile bakoitzaren kidegoa edo eskala sailkatuta dagoen taldearentzako soldata eta hiru urtekoak, hamabi hilekori dagozkien ondorengo zenbatekoen arabera:

Taldea / Azpitaldea Grupo / Subgrupo	Soldata Sueldo	Hiru urtekoak Trienios
A1	13.308,60	511,80
A2	11.507,76	417,24
B	10.059,24	366,24
C1	8.640,24	315,72
C2	7.191,00	214,80
E	6.581,64	161,64

b) 2013. urtean, soldatari eta hiru urtekoen dagokien hileko bat jasoko dute ekaineko eta abenduako aparteko pagetako bakoitzean, honako idatz-zati honetan zehazten diren kopuruetan.

Taldea / Azpitaldea Grupo / Subgrupo	Soldata Sueldo	Hiru urtekoak Trienios
A1	684,36	26,31
A2	699,38	25,35
B	724,50	26,38
C1	622,30	22,73
C2	593,79	17,73
E	548,47	13,47

c) Era berean, ekainari eta abenduari dagokien aparteko pagetan, destinoko osagarriaren eta berariazko osagarriaren zenbatekoari dagokion hileko bat jasoko dute.

6.- Las restantes retribuciones complementarias no experimentarán, asimismo, crecimiento alguno, sin perjuicio de las modificaciones que se deriven de la variación del número de efectivos asignados a cada programa, del grado de consecución de los objetivos fijados para el mismo y del resultado individual de su aplicación.

7.- De conformidad con lo establecido en los párrafos anteriores, las retribuciones básicas a percibir por el personal no sujeto a régimen laboral serán las que a continuación se reflejan de acuerdo a los diferentes conceptos retributivos:

a) El sueldo y los trienios que correspondan al grupo en que se halle clasificado el cuerpo o escala a que pertenezca, de acuerdo con las siguientes cuantías referidas a doce mensualidades:

b) Una mensualidad correspondiente a sueldo y trienios, en las cuantías que se determinan en la presente letra, en cada una de las pagas extraordinarias de los meses de junio y diciembre del año 2013.

c) Así mismo, en las pagas extraordinarias correspondientes a los meses de junio y diciembre se percibirá una mensualidad correspondiente a los importes de complemento de destino y de complemento específico.

8.- Aurreko atalean xedatutakoaren ondorioetarako, Euskal Autonomia Erkidegoko 2007. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen abenduaren 28ko 9/2006 Legea arte Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako titulazioko taldeei eta azpitaldeei erreferentzia egiten zieten funtzionario publikoek jaso beharreko ordainsariak, aurrerantzean, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 2ko 7/2007 Legearen 76. artikuluan eta hirugarren xedapen iragankorrean ezarritako lanbide-sailkapeneko taldeei egingo diete erreferentzia, eta lege honetan aurreikusten diren gehikuntzez beste ez dute inolako aldakuntzarik izango. Hona hemen sailkapeneko bi sistema horien artean dauden baliokidetzak:

8.- A efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, las retribuciones a percibir por los funcionarios públicos que hasta la Ley 9/2006, de 28 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2007, han venido referenciadas a los grupos y subgrupos de titulación previstos en el artículo 43 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, pasan a estar referenciadas a los grupos de clasificación profesional establecidos en el artículo 76 y disposición transitoria tercera de la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público, sin experimentar otras variaciones que las derivadas de los incrementos previstos en esta Ley. Las equivalencias entre ambos sistemas de clasificación son las siguientes:

6/1989 Legea Ley 6/1989	7/2007 Legea Ley 7/2007
A Taldea/Grupo A	A1 Azpitaldea/Subgrupo A1
B Taldea/Grupo B	A2 Azpitaldea/Subgrupo A2
C Taldea/Grupo C	C1 Azpitaldea/Subgrupo C1
D Taldea/Grupo D	C2 Azpitaldea/Subgrupo C2
E Taldea/Grupo E	Lanbide-taldeak/Agrupaciones profesionales

9.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 79.1.a artikularekin bat etorritik, hamabi hilekoei buruzko destinoko osagarriaren urteko zenbatekoa, lanpostu bakoitzaren mailari dagokiona, honako hau izango da:

9.- De conformidad con el artículo 79.1.a de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, la cuantía anual del complemento de destino referido a doce mensualidades correspondiente a cada nivel de puesto de trabajo será la siguiente:

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
30	16.700,51
29	14.844,55
28	13.267,50
27	11.783,01
26	10.391,42
25	8.999,83
24	8.442,96
23	7.840,13
22	7.283,27
21	6.726,94
20	6.263,08
19	5.891,78
18	5.520,79

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
17	5.195,50
16	4.871,06
15	4.546,19
14	4.221,75
13	3.896,80
12	3.572,44
11	3.247,47
10	2.989,56
9	2.775,05
8	2.603,24

10. 2013ko urtarrilaren 1ean lan-erregimenaren pean dauden Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko, erakunde autonomoetako, zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako, sozietate publikoetako, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoetako langileen urteko guztizko lansariet ezin izango dute gehikuntza orokorrik izan, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden aldean, alde batera utzita lanpostuaren edukian izandako eraldaketatik, programa bakoitzari atxikitako langile-kopuruan izandako aldaketatik edo programa horiei ezarritako helburuen betetze-mailatik, edo lana antolatzeako sistemak edo lanbide-sailkapenak eraldaketatik ondoriozta daitekeen gehikuntza.

Horregatik guztiagatik, aurreko atalean aipatzen diren lan-kontratuko langileen soldata-masak ez du gehikuntzarik eduki ahal izango, aurreko urtekoaren aldean. Lan-kontratuko langileen soldata-masa esaten denean, hau adierazi nahi da, alegia, kasuan kasuko langileek 2013n zehar sortutako lansari guztiak (soldatazkoak nahiz soldataz bestekoak) eta gizarte-ekintzako gastu guztiak. Hala ere, badira zenbait salbuespen:

- a) Gizarte Segurantzako prestazioak eta kalte-ordainak.
- b) Enplegu-emaileak Gizarte Segurantzako sistemari ordaindu beharreko kotizazioak.
- c) Leku-aldatzei edo kaleratzei dagozkien kalte-ordainak.
- d) Langileak egindako gastuengatik kalte-ordainak.

10.- Las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, los organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma sometido a régimen laboral con fecha 1 de enero de 2013 no podrán experimentar incremento de carácter general respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2012, sin perjuicio del que pudiera derivarse de la modificación en el contenido del puesto de trabajo, de la variación del número de efectivos asignados a cada programa, del grado de consecución de los objetivos fijados al mismo, o de la modificación de los sistemas de organización del trabajo o clasificación profesional.

Por todo ello, la masa salarial del personal laboral al que hace referencia el apartado anterior no podrá experimentar incremento respecto a la del ejercicio anterior. Se entiende por masa salarial del personal sometido a régimen laboral el conjunto de las retribuciones salariales, incluidas las de carácter diferido, y extrasalariales y los gastos de acción social devengados durante 2013 por el personal afectado, exceptuándose, en todo caso:

- a) Las prestaciones e indemnizaciones de la Seguridad Social.
- b) Las cotizaciones al sistema de la Seguridad Social a cargo de la persona empleadora.
- c) Las indemnizaciones correspondientes a traslados o despidos.
- d) Las indemnizaciones por gastos realizados por el trabajador o trabajadora.

11.- Autonomia Erkidegoko Administrazioako, erakunde autonomoetako, sektore publikoko partzuergoetako eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako enplegatu publikoei eta orobat haien mendeko sozietate publiko eta fundazio publikoetako dagozkien akordio, hitzarmen edo itunak etenda geratuko dira beren aplikazioan artikulua honetako aurreikuspenak betetze aldera, baldin eta haien aplikaziotik lansari-gehikuntzak eratortzen badira 2013ko ekitaldirako, eta artikulua honen aurka doazen klausulak aplikaezin bihurtuko dira.

Etenda geratuko dira beren aplikazioan. Orobat, borondatezko erretiroagatiko sariak arautzen dituzten artikulua eta klausulak.

Etete horrek eragina izango du ondorio-data 2013ko urtarrilaren 1aren eta 2013ko abenduaren 31ren artean daukaten enplegatu publikoen borondatezko erretiroetan.

Etenda geratuko dira, berebat, ordainsari-gutxitzerik gabe lanaldia aldatzeko eskubidea ematen duten adinagatiko ordutegi-baimenak, betiere ez baldin badagozkie Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuari buruzko apirilaren 12ko 12/2007 Legearen 48 eta 49. artikuluetan jasotako kasuei.

Halaber, Gobernuari baimena ematen zaio erregelamendu bidez arautzeko Gizarte Segurantzaren babes-ekintzaren edo egokitzen den gizarte-aurreikuspeneko araubidearen borondatezko hobekuntza gisa jasotzen diren ordainsari-osagarriak, hau da, gaixotasun arruntagatiko aldi baterako ezgaitasun-egoeretan egokitzen diren osagarriak, zein baldintza, betekizun eta portzentajetan ordaindu behar diren, osagarri horiek paragrafo honetan haien aipamena egiten den akordio, hitzarmen edo itunetan arautzen dituzten artikulua eta klausulen edukiarekin bat etorrita, bai eta aplikatzekoak diren gainerako arauen arabera ere.

12.- Lehendakariaren, sailburuen, goi-kargudunen eta berdinetatikoen 2013ko ekitaldirako lansariak ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden lansarien aldean.

Goi-kargudunen lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 2. artikuluan ezarritakoaren arabera, lansari horien urteko zenbateko gordinak honako hauek izango dira, 2013ko ekitaldirako:

11.- Los acuerdos, convenios o pactos de las y los empleados públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma, los organismos autónomos, consorcios del sector público y entes públicos de derecho privado, así como de las sociedades públicas y fundaciones públicas dependientes de aquella, de cuya aplicación se derivarán incrementos retributivos para el ejercicio 2013 quedarán suspendidos en su aplicación a efectos de dar cumplimiento a las previsiones del presente artículo, deviniendo inaplicables las cláusulas que se opongan al presente artículo.

Quedarán también suspendidos en su aplicación los artículos y cláusulas en los que se regulan primas por jubilación voluntaria.

Dicha suspensión afectará las jubilaciones voluntarias de los empleados públicos cuya fecha de efectos se produzca entre el 1 de enero de 2013 y el 31 de diciembre de 2013.

Del mismo modo, quedarán suspendidos los permisos horarios que por razón de edad den derecho a modificaciones de jornada sin disminución de retribuciones, siempre y cuando no se correspondan con los supuestos recogidos en los artículos 48 y 49 de la Ley 7/2007, de 12 de abril del Estatuto Básico del Empleado Público.

Asimismo se autoriza al Gobierno para regular reglamentariamente las condiciones, requisitos y porcentajes en los que se han de abonar, en su caso, los complementos retributivos en concepto de mejoras voluntarias de la acción protectora de la seguridad social o del régimen de previsión social que corresponda en las situaciones de incapacidad temporal por enfermedad común conforme al contenido de los artículos y cláusulas que regulan dichos complementos en los distintos acuerdos, convenios o pactos a los que hace referencia el presente apartado, y de acuerdo con el resto de la normativa que resulte de aplicación.

12.- Las retribuciones para el ejercicio 2013 del lehendakari, consejeros y consejeras, altos cargos y asimilados no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 2 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de los Altos Cargos, las cuantías brutas anuales de éstas para el ejercicio 2013, serán las siguientes:

	Soldata (14 hilabete) / Sueldo (14 meses)	Gutzizko lansaria / Retribución total
LEHENDAKARIA PRESIDENTE/PRESIDENTA	6.965,63	97.518,85
LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE/VICEPRESIDENTA	6.540,83	91.571,62
SAILBURUA CONSEJERO/CONSEJERA	6.209,29	86.930,04
SAILBURUORDEA VICECONSEJERO/VICECONSEJERA	5.619,56	78.673,83

	Soldata (14 hilabete) / Sueldo (14 meses)	Guztizko lansaria / Retribución total
ZUZENDARIA DIRECTOR/DIRECTORA	4.791,93	67.087,03
COJUA-KO KIDEA VOCAL COJUA	4.791,67	67.083,41
LEHENDAKARI PENTSIODUNA PENSIONISTA LEHENDAKARI	3.482,82	48.759,42
LEHENDAKARIORDE PENTSIODUNA PENSIONISTA VICELEHENDAKARI	3.270,41	45.785,81
SAILBURU PENTSIODUNA PENSIONISTA CONSEJERO/CONSEJERA	3.104,64	43.465,02
SAILBURUORDE PENTSIODUNA PENSIONISTA VICECONSEJERO/ VICECONSEJERA	2.809,78	39.336,91

13.- Artikulu honetako lehenengo eta hamabigarren paragrafoetan agertutako langileen aldean lansariak parekatuta ez dituzten behin-behineko langileen lansariak ere ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden lansarien aldean, taldekako aseguruen kontratuak finantzatzera bideratutako kopuruak izan ezik eta antzinasuna dela-eta egokitu dakiekenari kalterik egin gabe, bai eta beren lansariak erreferentziatuta dauden kategoriaren gehikuntzari kalterik egin gabe ere.

14.- Osagarri pertsonalek, aldi baterako osagarriek eta zerbitzuagatiko kalte-ordainek arau berariazkoak izango dituzte. Kalte-ordain horiek ez dute inolako gehikuntzarik eduki ahal izango beren banakako zenbatekoetan, 2012ko abenduaren 31n indarrean daudenen aldean.

20. ARTIKULUA

GIZARTE-AURREIKUSPENEN SISTEMATARA EGINDAKO EKARPENEN BURUZKO NEURRIAK

2013. urtean, euren eremuetako langileentzat erretiro-gertakizunaren estaldura hartzen duen gizarte-aurreikuspeneko edozein sistematar egin beharreko ekarpenak, Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorrak, bere erakunde autonomoek, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek, sozietate publikoek, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoek egiten badituzte, %50 murriztuko dira 2010eko ekainaren 1era arte aplikatutakoekin alderatuz.

21. ARTIKULUA

ERTZAINZAKO LANGILEAK

13.- Las retribuciones del personal eventual que no resulten equivalentes a las fijadas para el personal descrito en los párrafos primero y duodécimo de este artículo no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012, con excepción de las cantidades destinadas a financiar contratos de seguros colectivos y sin perjuicio de la que pudiera corresponderles por concepto de antigüedad, respetando en todo caso la cuantía íntegra correspondiente a la categoría a la que estuvieran referenciadas sus retribuciones.

14.- Los complementos personales y transitorios, así como las indemnizaciones por razón de servicio, se regirán por sus normativas específicas. Estas últimas no podrán experimentar en sus cuantías individuales incremento alguno respecto de las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

ARTICULO 20

MEDIDAS RELATIVAS A LAS APORTACIONES A SISTEMAS DE PREVISIÓN SOCIAL

Durante el año 2013 las aportaciones a cualquier sistema de previsión social que incluya la cobertura de la contingencia de jubilación para el personal incluido en sus ámbitos, y que vayan a realizar la Administración General de la Comunidad Autónoma, sus organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones y los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, se reducirán en un 50% respecto a las aplicadas hasta el 1 de junio de 2010.

ARTÍCULO 21

PERSONAL DE LA ERTZAINZA

1.- Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legeko 74.1.a) artikularekin bat etorriz, kategoria-maila bakoitzari dagokion destinoko osagarria honako hau izango da:

1.- De conformidad con el artículo 74.1.a) de la Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, la cuantía anual del complemento de destino correspondiente a cada nivel de categoría será la siguiente:

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
1	6.728,41
2	7.564,14
3	7.946,96
4	10.299,27
5	11.109,61
6	12.902,36
7	13.668,51
8	15.577,78

2.- Gobernu Kontseiluak erabakiko du zein den Ertzaintzako langileek guztira jasoko duten lansari osoa. Nolanahi ere, 19. artikuluan ezarritako edukia eta irizpideak aplikatuko zaizkie.

2.- El conjunto íntegro de retribuciones a percibir por la Ertzaintza se determinará por el Consejo de Gobierno. En todo caso, les será de aplicación el contenido y los criterios establecidos en el artículo 19.

22. ARTIKULUA

ARTÍCULO 22

LAN-BALDINTZEI BURUZKO AKORDIOAK ETA HITZARMEN KOLEKTIBOAK IZENPETZEKO BALDINTZAK

REQUISITOS PARA LA FIRMA DE ACUERDOS DE CONDICIONES DE TRABAJO Y CONVENIOS COLECTIVOS

1.- Gobernu Kontseiluak onartuko ditu, Ogasun eta Finantza, eta Herri Administrazio eta Justizia sailek txostena egin ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko, erakunde autonomoetako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoetako funtzionarioei eta estatutupekoei, bai eta lan-kontratuko langileei ere, erasaten dieten hitzarmen kolektiboak, soldaten berrikuspenak edo lehendik izenpetuta zeuden hitzarmenei oso-osoan edo zati batean atxikitzeko akordioak edo horietara zabaltzeko akordioak. Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen edo Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioen mende dauden lan-kontratuko langileei eragiten dietenean, berriz, erakunde bakoitzaren gobernu- eta administrazio-organo eskudunak izenpetu aurretik, aipatutako sailen aldeko txostena beharko dute.

1.- Los acuerdos de condiciones de trabajo, convenios colectivos, las revisiones salariales o los acuerdos de adhesión o extensión en todo o en parte a otros convenios ya existentes, que afecten al personal funcionario y estatutario, así como al personal laboral de la Administración General de la Comunidad Autónoma, los organismos autónomos y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, se aprobarán por el Consejo de Gobierno, previo informe de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y de Administración Pública y Justicia. Cuando se refieran al personal dependiente de entes públicos de derecho privado, sociedades públicas o fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma requerirán, con carácter previo a su firma por parte de los órganos de gobierno y administración competentes de cada entidad, el informe favorable de los citados departamentos.

2.- Aurreko paragrafoan zehaztutako ondorioetarako, dagokion akordio-proiektua bidaliko zaie Ogasun eta Finantza Sailari, eta Herri Administrazio eta Justizia Sailari, eta proiektuarekin batera, 2012. urteko guztizko soldata-masaren eta ordainsarien zenbatekotzea, eta 2013. urterako aurreikusitako guztizko soldata-masarena eta lansariena, bai eta proiektu horretan jasotako alderdi ekonomiko guztien balorazioa ere, hori guztia 2013ko ekitaldirako lansariak ez gehitzeko baldintza betetzen dela egiaztatze aldera. Aipatutako sail horiek, aipatutako dokumentazioa jaso eta gehienez 15 eguneko epearen barruan, dagokien txostena egingo dute. Txosten horretan, alderdi ekonomikoei dagokienez, gastu publikoaren arloan ondorioak dakartzaten gaiak jasoko dira; hori guztia, hala ere, ez da eragozpen izango Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legean ezarritako kontrol ekonomikoa gauzatzeko.

3.- Erabat deusezak izango dira txostenaren izapidea egin gabe edo aurkako txosten baten kontra hartzen diren akordioak, bai eta hurrengo ekitaldietarako soldata-gehikuntzak dakartzaten akordio, hitzarmen edo itunak ere, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorren etorkizuneko legeek finkatzen dutenaren kontrakoak badira.

23. ARTIKULUA

ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOETAKO, SOZIETATE PUBLIKOETAKO ETA AUTONOMIA ERKIDEGOAREN SEKTORE PUBLIKOKO FUNDAZIO ETA PARTZUERGOETAKO ZUZENDARITZAKO LANGILEAK

1.- Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako, sozietate publikoetako, eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoetako zuzendaritzako langileen 2013ko ekitaldirako lansariak ere ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden lansarien aldean, taldekako aseguruaren kontratuak finantzatzera bideratutako kopuruak izan ezik eta antzinasuna dela-eta egokitu dakiekeenari kalterik egin gabe, bai eta beren lansariak erreferentziatuta dauden kategoriaren gehikuntzari kalterik egin gabe ere.

2.- Artikulu honetan aipatzen diren langileek edozer dela-eta urtean jasoko dituzten gehieneko soldataren zenbatekoak, bermatu gabeko kopuruko pizgarriak barne direla, ezin izango dira Eusko Jaurlaritzako sailburu batek urtean jasotzen dituen lansari osoak baino handiagoak izan.

2.- A los efectos previstos en el párrafo anterior, se remitirá a los Departamentos de Hacienda y Finanzas y de Administración Pública y Justicia el correspondiente proyecto de acuerdo, acompañado de la cuantificación cifrada de la masa salarial y de las retribuciones del año 2012 y de la masa salarial y de las retribuciones previstas para el año 2013, así como la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto, todo ello con el fin de acreditar el cumplimiento del requisito de no incremento de retribuciones para el ejercicio 2013. Los citados departamentos emitirán, en el plazo máximo de 15 días a partir del siguiente al de la recepción de la citada documentación, el informe que les compete, que hará referencia, en lo que a sus aspectos económicos se refiere, a aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público, sin perjuicio del control económico establecido en la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

3.- Serán nulos de pleno derecho los acuerdos adoptados en esta materia con omisión del trámite de informe o en contra de un informe desfavorable, así como los acuerdos, convenios o pactos que impliquen crecimientos salariales para ejercicios sucesivos contrarios a los que determinen las futuras leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

ARTÍCULO 23

PERSONAL DIRECTIVO DE LOS ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO, SOCIEDADES PÚBLICAS, FUNDACIONES Y CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

1.- Las retribuciones para el ejercicio 2013 del personal directivo de los entes públicos de derecho privado, sociedades públicas, fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012, con excepción de las cantidades destinadas a financiar contratos de seguros colectivos y sin perjuicio de la que pudiera corresponderles por concepto de antigüedad, así como del incremento de la categoría a la que estuvieran referenciadas sus retribuciones.

2.- La cuantía del salario máximo anual que por todos los conceptos, incluidos los incentivos de cuantía no garantizada, perciba el personal a que se refiere este artículo no podrá exceder en ningún caso de las retribuciones íntegras anuales que corresponden a un consejero o consejera del Gobierno Vasco.

3.- Goi Kargudunen Lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. artikuluko 2. paragrafoan agintzen dena betetzeko, pizgarriak ebaluatzeko eta emateko irizpideak zehazterakoan honako hauek hartuko dira kontuan: sozietate edo erakunde publiko bakoitzaren urteko aurrekontuen eta ekonomia-urte bakoitzean aurrekontuekin batera doan urteko txostenean jasotako helburu kualitatiboen betetze-maila, bai eta erakundearen urteko kudeaketa-planaren eraginkortasuna ere, betiere zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta sozietate publikoetako zuzendaritza-taldekideen estatutu pertsonala arautzeko den otsailaren 23ko 130/1999 Dekretuak zehaztutakoaren arabera. Irizpide horiek Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoetara ere zabalduko dira.

4.- Zuzenbide pribatuko erakunde publiko, sozietate publiko, eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio edo partzuergo bakoitzeko gobernu- eta administrazio-organo eskudunek erabakiko dute zein modu eta alditan ordainduko diren pizgarri horiek.

24. ARTIKULUA

HARTZEKO PASIBOETARAKO KREDITUAK

1.- Indarrean dauden arau berezietan xedatutakoarekin bat etorri bidezkoak diren kasuetan eta kopuruen arabera ordainduko dira pentsioak eta bestelako eskubide pasiboak.

2.- Maiatzaren 13ko 1/1986 Legegintza Dekretuaren aplikazioz hartzeko pasiboengatik sortutako pentsioei dagokienez, eskatutako gabealdiak bete dituzten langileen pentsioek ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean daudenen aldean.

25. ARTIKULUA

AKORDIOAK ETETEA

1.- 2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, aldi batez etengo dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorrak, haren erakunde autonomoek, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoek sindikatuekin sinatutako akordio, hitzarmen edo itun guztiak, lege honetan lansariei buruz ezarritako neurriak behar bezala aplikatzeko behar den eran.

3.- En cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo 2 del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, los criterios para la evaluación y concesión de incentivos vendrán determinados por el cumplimiento de los presupuestos anuales de cada sociedad o ente público y de los objetivos cualitativos contenidos en la memoria anual que acompaña a éstos en cada ejercicio, así como por la eficacia en el cumplimiento del plan de gestión anual de la entidad en los términos que establece el Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los entes públicos de derecho privado y de las sociedades públicas. Asimismo, estos criterios se harán extensivos a fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma.

4.- Los órganos de gobierno y administración competentes de cada ente público de derecho privado y sociedad pública de la Comunidad Autónoma podrán determinar la forma y la cadencia en la que estos incentivos puedan ser abonados.

ARTÍCULO 24

CRÉDITOS DE HABERES PASIVOS

1.- Las pensiones y otros derechos de carácter pasivo se harán efectivos en los supuestos y cuantías que procedan de conformidad con lo dispuesto en la normativa específica vigente.

2.- Las pensiones por haberes pasivos devengadas en aplicación del Decreto Legislativo 1/1986, de 13 de mayo, por el personal que hubiere cubierto los periodos de carencia exigidos, no experimentarán incremento alguno respecto a los vigentes a 31 de diciembre de 2012.

ARTICULO 25

SUSPENSIÓN DE ACUERDOS

1.- Con efecto 1 de enero de 2013 se suspenden parcialmente todos los Acuerdos, Convenios y/o Pactos firmados por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sus organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones y consorcios del Sector Público de la Comunidad Autónoma con las organizaciones sindicales en los términos necesarios para la correcta aplicación de las medidas de carácter retributivo recogidas en la presente Ley.

2.- Era berean, 2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin aldi batez etengo da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorrak, haren erakunde autonomoek, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoek sindikatuekin sinatutako akordio, hitzarmen edo itunetan jasotzen diren lanaldi eta ordutegi arloko aurreikuspenen eraginkortasuna behar den eran, hau da, haien enplegatu publikoen urteko lanaldia ez dadin izan ezein kasutan Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko funtzionarioentzat 2013ko aurrekontu-ekitaldian indarrean dagoena baino txikiagoa.

2.- Asimismo, se suspende parcialmente con efecto 1 de enero de 2013 la eficacia de las previsiones en materia de jornada y horario contenidas en los Acuerdos, Convenios y/ o Pactos firmados por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sus organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones y consorcios del Sector Público de la Comunidad Autónoma con las organizaciones sindicales en los términos necesarios para que la jornada anual de trabajo de sus empleados públicos no sea inferior en ningún caso a la vigente en el ejercicio presupuestario 2013 para el personal funcionario de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.



IV. kapitulua: Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua

Capítulo IV: Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados



**IV. KAPITULUA: ITUNPEKO IKASTETXEEN
GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-
MODULUA**

26. ARTIKULUA

**ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE
EGITEKO EKONOMIA-MODULUA**

1.- Lege honen IV. eranskinean finkatzen dira hezkuntza-maila bakoitzaren moduluko osagaiak eta dagozkien zenbatekoak.

2.- IV. eranskinean zehaztutako modulu ekonomikoak gehieneko mugak dira modulua osatzen duten kontzeptu guztietarako.

3.- Hala ere, ordainketa eskuordetua daukaten mailetan, irakasle bakoitzaren benetako antzinasuna kontuan hartuta ordainduko da inoren kontura diharduten langileen eta kooperatibisten antzinasuna.

Ordainketa eskuordetuaren sisteman sartutako talde osoarentzako Gizarte Segurantzarako kotizazioa, era berean, Estatuko Aurrekontu Orokorren Legean urtero zehazten diren kotizazio-tasen arabera egingo da.

4.- Baldin eta, 2013. urteko ekitaldi ekonomikorako, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren mendeko unibertsitatez kanpoko ikastetxe publikoetako langileen ordainsariak murrizten badira, IV. eranskinean finkatzen diren modulu ekonomikoak ere automatikoki murriztuztat hartuko dira, honako zenbateko honetan: hezkuntza-itunen langileria-gastuen osagaiei, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren mendeko unibertsitatez kanpoko ikastetxe publikoetako langileentzat ezartzen den ordainsari-murrizketaren portzentajea aplikatzearen ondoriozko zenbatekoan, hain zuzen ere.

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuaren agindu baten bidez finkatuko dira IV. eranskinean jasotzen diren modulu ekonomikoaren zenbatekoak, ikastetxeen eta eragindako langileen ordezkari diren antolakundeei aurrez entzuerara eman ondoren. Agindu hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

5.- Ezein kasutan ez da onartuko aldaketarik artikulua honetan aipatzen diren modulu ekonomikoetan langileria-gastuen osagaietarako finkatzen diren zenbatekoak gaitzen dituzten itunpeko ikastetxeetako langileen ordainsarietan.

**CAPÍTULO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE
SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS
EDUCATIVOS CONCERTADOS**

ARTÍCULO 26

**MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE
LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS**

1.- Los componentes del módulo y sus respectivos importes por cada nivel educativo son los fijados en el anexo IV de esta Ley.

2.- Los módulos económicos especificados en el anexo IV son topes económicos máximos para todos los conceptos que componen el módulo.

3.- No obstante, en los niveles afectados por el sistema de pago delegado el concepto de antigüedad a los trabajadores y las trabajadoras por cuenta ajena y cooperativistas será abonado en función de la antigüedad real de cada profesor o profesora.

Asimismo, la cotización a la Seguridad Social para todo el colectivo incluido en el sistema de pago delegado se realizará sobre la base a los tipos de cotización que anualmente se determinen en la Ley de Presupuestos Generales del Estado.

4.- En el supuesto de que, para el ejercicio económico del año 2013, se reduzcan las retribuciones del personal de los centros docentes públicos de enseñanza no universitaria dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, los importes de los módulos económicos fijados en el Anexo IV se entenderán automáticamente reducidos en el importe resultante de aplicar, a los componentes de gastos de personal de los conciertos educativos, el porcentaje de reducción retributiva establecido para el personal de los centros docentes públicos de enseñanza no universitaria dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.

Por Orden de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura se fijarán los nuevos importes de los módulos económicos contemplados en el Anexo IV, previa audiencia a las organizaciones representativas de los centros y del personal afectado. Dicha Orden será publicada en el Boletín Oficial del País Vasco.

5.- En ningún caso se asumirán alteraciones de las retribuciones del personal de los centros concertados que superen las cuantías fijadas para los componentes de gastos de personal en los módulos económicos a que se refiere este artículo.



III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA
TITULO III: EL ESTADO DE INGRESOS





I. kapitulua: Foru aldundien ekarpenak
Capítulo I: Aportaciones de las Diputaciones Forales



III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA

TÍTULO III: EL ESTADO DE INGRESOS

I. KAPITULUA: FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK

**CAPÍTULO I: APORTACIONES DE LAS
DIPUTACIONES FORALES**

27. ARTIKULUA

ARTÍCULO 27

FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK

**APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES
FORALES**

2013ko ekitaldian zehar, foru-aldundiek Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan izendatutako kredituei eusteko egin beharreko ekarpenak 7.815.695.690 eurokoak izango dira, martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bidez onartutako metodologiarekin bat etorriz.

Durante el ejercicio 2013, las aportaciones de las diputaciones forales al sostenimiento de los créditos consignados en el presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma ascenderán a 7.815.695.690 euros, de conformidad con la metodología aprobada por la Ley 2/2007, de 23 de marzo.

28. ARTIKULUA

ARTÍCULO 28

EKARPEN-KOEFIZIENTEAK

COEFICIENTES DE APORTACIÓN

Aurreko artikuluan zehaztatutako zenbatekoari ondoko ehunekoak ezarriz ateratzen da lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena. Hona ehunekook:

La aportación de cada territorio histórico será la resultante de aplicar a la cantidad consignada en el artículo anterior los porcentajes siguientes:

ARABA: % 16,23

ARABA/ÁLAVA: 16,23%

BIZKAIA: % 50,75

BIZKAIA: 50,75%

GIPUZKOA: % 33,02

GIPUZKOA: 33,02%



II. kapitulua: Zerga-izaerako arauak
Capítulo II: Normas de carácter tributario



II. KAPITULUA: ZERGA-IZAERAKO ARAUAK

**CAPÍTULO II: NORMAS DE CARÁCTER
TRIBUTARIO**

29. ARTIKULUA

ARTÍCULO 29

TASAK

TASAS

Oinarriaren ehuneko jakin bat finkatuta ez izateagatik edo oinarria moneta-unitateetan emana ez egoteagatik finkoak diren Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasak igo egingo dira: 2012. urtean eskatzen ziren zenbatekoei, hain zuzen ere, bat koma zero hogeita zazpi (1,027) koefizientea aplikatuzetik ondorioztatzen den kopururaino.

Las tasas de la Hacienda General del País Vasco de cuantía fija, por no estar fijadas en un porcentaje de la base o no estar ésta valorada en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente uno coma cero veintisiete (1,027) de la cuantía que resultaba exigible en el año 2012.

Aurreko paragrafoan aurreikusitakotik salbuesten dira lege honetan berariaz eguneratzen diren tasak.

Se exceptúan de lo previsto en el párrafo anterior las tasas que sean objeto de actualización específica en esta Ley.

Lehen aipatutako koefizientea aplikatu ondoren, bi hamartarreko tasak txikiagora biribilduko dira hirugarren hamartarra bostetik beherakoa bada, eta handiagora osterantzean.

Una vez aplicado el coeficiente anteriormente indicado, las tasas con dos decimales se ajustarán por defecto si el tercer decimal es inferior a cinco y por exceso, en caso contrario.

Lau edo sei hamartarreko tasen kasuan, txikiagora biribilduko dira bosgarren edo zazpigarren hamartarra, hurrenez hurren, bost baino txikiagoa bada; bestela, handiagora biribilduko dira.

En el caso de las tasas con cuatro o seis decimales, se ajustarán por defecto si el quinto o séptimo decimal, respectivamente, es inferior a cinco y por exceso, en caso contrario.



**IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO
ARAUAK**

***TITULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE
CONTRATACIÓN***



**IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA
BAIMENTZEKO ARAUAK**

30. ARTIKULUA

GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK

1.- Egitekoa den gastuari dagokion kredituaren izaera edozein izanik ere, 5.000.000 eurotik gorako gastuek Gobernu Kontseiluaren baimena beharko dute. Bada salbuespen bat, alegia, Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoan sartutako erakundeetarako transferentziak egiten direnean, Euskal Autonomia Erkidegoaren baliabide propiotzat eta zerbitzu teknikotzat hartzen diren erakundeekiko kudeaketa-gomendioak direnean edo Aurrekontuetan izen horrekin jasotako diru-laguntzak direnean; hiru kasu horietan ez da baimenik behar izango.

2.- Erakunde autonomoek eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoek 1.000.000 eurotik gorako hasierako aurrekontua duten gastuak egiteko, dagokien sailburuaren aldez aurreko baimena beharko dute, edo, aurreko paragrafoaren kasuan, Gobernu Kontseiluarena.

31. ARTIKULUA

KONTRATATZEKO ARAUAK

Kontratazioaren arloan, Gobernu Kontseiluari egokituko zaio aurreko artikuluko 1. paragrafoan aurreikusitako zenbatekoaren gainetik dagoen aurrekontua duten Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren, erakunde autonomoen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen kontratuak baimentzea. Kasu horretan, kontratua baimentzearekin batera, gastua ere baimenduko da.

**TÍTULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL
GASTO Y DE CONTRATACIÓN**

ARTÍCULO 30

NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO

1.- Será precisa la autorización del gasto por el Consejo de Gobierno cuando aquél exceda de 5.000.000 de euros, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, salvo que se trate de transferencias a las entidades integradas en el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, encomiendas de gestión a entidades que tengan atribuida la condición de medio propio y servicio técnico de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi o subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal autorización.

2.- Los gastos realizados con cargo a los presupuestos de los organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma se autorizarán por el consejero o consejera del departamento al que estén adscritos cuando excedan de 1.000.000 de euros o, en el caso del apartado anterior, por el Consejo de Gobierno.

ARTÍCULO 31

NORMAS DE CONTRATACIÓN

En materia de contratación, corresponderá al Consejo de Gobierno la autorización de los contratos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de los organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, cuyo presupuesto sea superior a la cuantía contemplada en el apartado 1 del artículo anterior. En tal supuesto, la autorización del contrato llevará aparejada la del gasto.



**V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN BEHARREKO
INFORMAZIOA**
TITULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO



**V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN
BEHARREKO INFORMAZIOA**

32. ARTIKULUA

ALDIZKAKO INFORMAZIOAK

1.- Jaurlaritzak, Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu batekin (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenak) eskatutako informazioaz gainera ondoko eragiketen berri emango dio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari, hiru hilean behin:

a) Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioen ustiapen-aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak zenbateraino burutu diren, bai eta egoera-balantzea, galeren eta irabazien kontua, eta esku-diru fluxuen egoera.

b) Aldi horretan emandako bermeen zerrenda, eta bermeen onuradunek bete beharrekoa bete izan ez dutelako aurre izan behar izan dien bermeei buruzko informazioa.

2.- Aurreko idatz-zatian aipatzen den informazioa hiruhileko bakoitzaren muga-egunean itxiko da eta aipatutako muga-egunaren hurrengo bigarren hileko 15a baino lehen igorriko da Legebiltzarrera.

33. ARTIKULUA

BESTELAKO INFORMAZIOAK

Jaurlaritzak Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari hainbat eragiketaren berri emango dio, eragiketa horiek gertatzen diren hilaren hurrengoan. Hona hemen eragiketok:

a) Egindako zorpetze-eragiketak.

b) Gobernu Kontseiluak Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoa osatzen duten erakundeei emandako urtebeterako edo gutxiagorako kreditu eta aurrerakinak.

c) Itundutako zergetan foru-aldundi bakoitzak izandako diru-sarrerak, zergaka sailkatuak eta zehaztuak.

TÍTULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO

ARTÍCULO 32

INFORMACIONES PERIÓDICAS

1.- El Gobierno, además de la información exigida por el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, dará cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las siguientes operaciones:

a) Grado de realización de los Presupuestos de explotación y de capital, así como balance de situación, cuenta de pérdidas y ganancias y estado de flujos de efectivo, de los entes públicos de derecho privado, de las sociedades públicas y de las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

b) Garantías concedidas en el periodo e información de aquellas a las que haya tenido que hacer frente por causa de incumplimiento por parte de las personas beneficiarias de las garantías.

2.- La información a que se refiere el número anterior se cerrará en la fecha de vencimiento de cada trimestre natural y se remitirá al Parlamento antes del día 15 del segundo mes siguiente a dicho vencimiento.

ARTÍCULO 33

OTRAS INFORMACIONES

Asimismo, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, dentro del mes siguiente a aquel en que se produzcan, de las siguientes operaciones:

a) Operaciones de endeudamiento realizadas.

b) Créditos y anticipos concedidos por el Consejo de Gobierno, por plazo no superior a un año, a las entidades integrantes del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

c) Ingresos de cada una de las diputaciones forales en tributos concertados, desglosados por impuestos.



XEDAPEN GEHIGARRIAK
DISPOSICIONES ADICIONALES



XEDAPEN GEHIGARRIAK

LEHENENGOA

ETXEBIZITZA ETA LURZORU ARLOKO FINANTZA-NEURRIAK

1.- Babes ofizialeko etxebizitzaren erregimenari eta etxebizitzaren eta lurzoruaren inguruko finantza-neurriei buruzko araudian agindutakoa betetze aldera, deskontuen bidez 2013. urtean zehar egingo dituen finantza-eragiketen zenbatekoak ezin izango du 57.200.000 eurotik gora egin.

2.- Ogasun eta Finantza Sailari baimena ematen zaio, etxebizitza eta lurzoru gaietako finantza-itunetatik eratorritako ordainketa-obligazioak segurtatzeko edo birmoldatzeko finantza-eragiketak ituntzeko eta kitatzeko, betiere Gobernu Kontseiluak erabakitzen duen eran eta moduan.

BIGARRENA

SUSTAPENERAKO NEURRIAK

1.- Ekonomia sustatzeko egitasmoak, ikusi-entzutekoak sortzen dituzten arloak sustatzeko egitasmoak, ikerketetarako egitasmoak, garapenerako egitasmoak eta berrikuntzarako egitasmoak ordaintzen laguntzeko bada, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa sailek hainbat mailegu eta aurrerakin itzulgarri eman ahal izango dituzte.

Kontuan hartu beharreko arauetan jartzen duen moduan eman beharko dira laguntza horiek. Eta Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginean (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenean) ezarritakoa gorabehera, hartarako eskumena duen erakundeak gastu-konpromisoak hartu ahal izango ditu halako laguntzak eman ahal izateko, baldin eta konpromiso horiek berekin dakarten finantzaketa-kostua eta aurreikusitakoaren arabera Administrazioak aurre egin beharreko arriskua dagozkien aurrekontu-kredituek babestuta badaude.

2.- Laguntzen finantzaketa-kudeaketari dagokionez, aplikatu beharreko arauetan zehaztutako kaudimen- eta eraginkortasun-baldintzak betetzen dituzten pertsona juridikoen bidez edo, dagokionean, Finantzen Euskal Institutuaren bidez egingo da, eta arau horietan eta pertsona horiekiko lankidetzak-akordioetan xedatzen den moduan. Erakunde horiek, halaber, erakunde laguntzaile gisa jardungo dute Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolaraueti buruzko Legearen testu bateginean (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zenean) 52. artikuluan eta hura garatzen duten arauetan ezarritakoaren ondorioetarako.

DISPOSICIONES ADICIONALES

PRIMERA

MEDIDAS FINANCIERAS EN MATERIA DE VIVIENDA Y SUELO

1.- A los efectos de la normativa en vigor sobre régimen de viviendas de protección oficial y medidas financieras en materia de vivienda y suelo, durante el ejercicio 2013 el importe de las operaciones financieras a través de líneas de descuento a formalizar no podrá exceder de la cantidad de 57.200.000 euros.

2.- Se autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas para concertar y cancelar operaciones financieras destinadas a la reconversión o el aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo, en los términos que disponga el Consejo de Gobierno.

SEGUNDA

MEDIDAS DE FOMENTO

1.- Los departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrán conceder ayudas, consistentes en préstamos y anticipos reintegrables, para la financiación de proyectos de promoción económica, fomento de sectores productivos audiovisuales, así como de investigación, desarrollo e innovación.

La concesión de estas ayudas se realizará conforme a lo establecido en las correspondientes normas reguladoras, pudiendo el órgano competente para su concesión asumir compromisos de gasto, no obstante lo establecido en el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, siempre que el coste financiero asociado y la estimación del riesgo previsto al que deba hacer frente la Administración, estén soportados financieramente en los correspondientes créditos presupuestarios.

2.- La gestión financiera de las ayudas se realizará a través del Instituto Vasco de Finanzas o, en su caso, de las personas jurídicas que reúnan las condiciones de solvencia y eficacia que se determinen en las correspondientes normas reguladoras y del modo que se disponga en dichas normas y en los pertinentes acuerdos de colaboración con dichas entidades, que podrán actuar, asimismo, como entidades colaboradoras a los efectos de lo dispuesto en el artículo 52 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y su normativa de desarrollo.

3.- Xedapen gehigarri honen eraginez aurrekontuetako gastuen eta sarreraren egoera-orrietan egin beharreko egokitzapen teknikoak egiteko baimena ematen zaio Ogasun eta Finantza Sailari.

HIRUGARRENA

ZENBAIT ONDARE-SARRERAREN ARAUBIDEA

1.- Aurreikusi gabeko diru-sarrera eta finantza-baliabideak, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio publikoak eta haren sozietate publikoek besterentzearen bidez sozietateok eskuratzea eragin zuen xede estrategikoa jada betea dutela irizten den merkataritza-sozietateetako partaidetzetatik lortuak, beste finantza-eragiketa batzuk egiteko aplikatu ahal izango dira eta eragiketok Finantzen Euskal Institutuaren bidez egin ahal izango dira.

Ondorio horietarako, baimena ematen zaio Jaurlaritzari, 2013ko ekitaldian eta aurrekontu- eta ondare-araubideari buruzko indarreko lege-xedapenetako baldintzetan, bidezko ondare-eragiketak egin ditzan eta eragiketa horietatik lortutako funtsak aurreko paragrafoan azalduetako jardueretara aplikatu ditzan.

2.- Xedapen honetan aurreikusitakoa betetzeko garatzen diren jarduerak, dena dela, Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoaren finantza-politikaren zerbitzuan ezar daitezkeen gastu arloko baliabide, tresna eta beste tresna batzuk arrazionalizatzeko eta optimizatzeko Ogasun eta Finantza Sailak ezartzen dituen jarraibideei atxiki beharko zaizkie.

LAUGARRENA

AZPIEGITURETAKO PROIEKTUAK HERRI-ONURAKO AITORTZEA

1.- Euskal Autonomia Erkidegoak irratia, telebistaren eta, oro har, gizarte-komunikabideen arloan dituen eskumenez baliatzeko beharrezko diren azpiegitura-proiektuak onartzeak, bai eta babes zibileko eta segurtasun publikoko zerbitzuen arloan dituen baliatzeko beharrezko direnak onartzeak ere, inbertsioetarako kredituen kontura finantzatzeko proiektuak baldin badira, berekin ekarriko du kasuan kasuko ondasunen herri-onura eta urgentziako okupazioaren beharra aitortzea eta ondasun horiei dagozkien eskubideak eskuratzea, nahitaezko desjabetzeari, aldi baterako okupazioari edo zortasunak ezarri edo aldatzeari ekin ahal izateko.

2.- Herri-onurako aitortzeak, era berean, erreferentzia egingo die proiektuaren zuintetan eta ondoren onartu daitezkeen aldaketetan bilduta dauden ondasun eta eskubideei.

3.- Se autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas a efectuar, en los estados de gastos e ingresos de los Presupuestos, las adaptaciones técnicas que sean precisas derivadas de la presente disposición adicional.

TERCERA

RÉGIMEN DE DETERMINADOS INGRESOS PATRIMONIALES

1.- Los ingresos y recursos financieros no previstos y obtenidos en virtud de la enajenación por la Administración pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi y por sus sociedades públicas de aquellas participaciones en sociedades mercantiles que se consideren que ya han cumplido la finalidad estratégica que motivó su adquisición podrán ser aplicados a la realización de operaciones financieras, que podrán llevarse a cabo a través del Instituto Vasco de Finanzas.

A estos efectos, se autoriza al Gobierno a que, durante el ejercicio 2013 y en los términos de las disposiciones legales vigentes sobre régimen presupuestario y patrimonial, pueda realizar las operaciones patrimoniales oportunas y aplicar los fondos obtenidos a la realización de dichas actuaciones.

2.- En todo caso, las actuaciones desarrolladas en ejecución de lo previsto en la presente disposición deberán sujetarse a las directrices que establezca el Departamento de Hacienda y Finanzas con el objetivo de racionalizar y optimizar los recursos, instrumentos y otras iniciativas de gasto que puedan establecerse al servicio de la política financiera del sector público de la Comunidad Autónoma.

CUARTA

DECLARACIÓN DE UTILIDAD PÚBLICA DE PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURAS

1.- La aprobación de los proyectos de infraestructuras necesarios para la ejecución de competencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia de radio, televisión y, en general, de medios de comunicación social, así como de servicios de protección civil y seguridad pública, financiados con cargo a los créditos para inversiones, llevará aparejada la declaración de utilidad pública y la necesidad de urgente ocupación de los bienes y adquisición de derechos correspondientes, a los fines de expropiación, de ocupación temporal o de imposición o modificación de servidumbres.

2.- La declaración de utilidad pública hará referencia asimismo a los bienes y derechos comprendidos en el replanteo del proyecto y en las modificaciones que puedan aprobarse posteriormente.

3.- Ondorio horietarako, azpiegituretako proiektuek eta proiektu horien aldaketek proiektuon definizioa eta proiektuok gauzatzeko okupatzea eta eskuratzea beharrezko irizten diren lur-sailak, eraikuntzak edo beste ondasun edo eskubide batzuk bildu beharko dituzte.

BOSGARRENA

SEKTORE PUBLIKOKO KONTRATU PUBLIKOAK ALDATZEA

1.- Sektore publikoko kontratuen legeriak xedatutakoaren ondorioetarako, 2013ko aurrekontu-ekitaldi honetan zehar kontratu administratiboetan egindako edozein aldaketa interes publikoko arrazoiengatik egiten dela ulertuko da, baldin eta haren xedea bada aurrekontu egonkortasunaren helburua lortzea.

2.- Administrazio-klausula orokorren agiriek edo kontratazio berrien iragarpenak, betiere, egokitzen diren aurrekontu-egonkortasuneko neurriak aplikatu behar direla-eta egin beharreko kontratu-aldaketari buruz sektore publikoko kontratuen legeriak galdatzen dituen aurreikuspenak xertatu behar dituzte.

SEIGARRENA

ETXEBIZITZA HUTSAREN PROGRAMAKO MERKATU-ERRENTA TASATUA

Lege hau indarrean sartzen denetik eta 2013ko abenduaren 31 arte, "Etxebizitza Hutsaren Programa" sustatu eta bultzatzen duen abenduaren 30eko 316/2002 Dekretuaren 3.1.a) artikuluan aipatzen den merkatu-errenta tasatua ezin izango da hilean 450 eurotik gorakoa.

ZAZPIGARRENA

LAGUNTZA, DIRU-LAGUNTZA ETA PRESTAZIO EKONOMIKOEN ZENBATEKOA MURRIZTEA

1.- Izaera orokorreko xedapenetan jasotako erregulazioaren babesean sektore publikoko erakundeek 2013ko ekitaldian ematen, aitortzen edo ordaintzen dituzten laguntza, diru-laguntza eta prestazio ekonomikoek, lege honetan ezarritakoak izan ezik –aldeaz aurreko deialdi publikoa egiteko beharrik gabe eta, gastuaren muga ezartze aldera, gastuaren finantzaketari lotutako aurrekontu-baliabideen aldeaz aurreko publizitaterik egin gabe–, %7ko beherapena izango dute beren zenbatekoan.

2.- Nolanahi ere, aurreko paragrafoan sartutakotzat hartuko dira gizarteratzeko eta diru-sarrerak bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legean eta familia eta lana bateragarri egiteko laguntzei buruzko ekainaren 29ko 177/2010 Dekretuan eta hori garatzeko araudian ezarritako prestazioak.

3.- A tales efectos, los proyectos de infraestructuras y sus modificaciones deberán comprender la definición de las mismas y la determinación de los terrenos, construcciones u otros bienes o derechos que se estime preciso ocupar o adquirir para su realización.

QUINTA

MODIFICACIÓN DE LOS CONTRATOS DEL SECTOR PUBLICO

1.- A los efectos de lo dispuesto por la legislación de contratos del sector público, se considerará que se realiza por motivos de interés público cualquier modificación de contratos administrativos que se lleve a cabo durante el ejercicio presupuestario 2013 y que tenga como finalidad el logro del objetivo de estabilidad presupuestaria.

2.- Los pliegos de cláusulas administrativas o el anuncio de las nuevas contrataciones deben incorporar las previsiones requeridas por la legislación de contratos del sector público respecto de la eventual modificación contractual con motivo de la aplicación de las medidas de estabilidad presupuestaria que correspondan.

SEXTA

RENTA DE MERCADO TASADA DEL PROGRAMA DE VIVIENDA VACÍA

A partir de la entrada en vigor de esta Ley y hasta el 31 de diciembre de 2013, la renta de mercado tasada a que se refiere el artículo 3.1.a) del Decreto 316/2002, de 30 de diciembre, por el que se promueve e impulsa el "Programa de Vivienda Vacía", no podrá ser superior a 450 euros mensuales.

SÉPTIMA

REDUCCIÓN DE LA CUANTÍA DE LAS AYUDAS, SUBVENCIONES Y PRESTACIONES ECONÓMICAS

1.- Las ayudas, subvenciones y prestaciones económicas, salvo las establecidas en la presente ley, que, al amparo de la regulación recogida en disposiciones de carácter general, se concedan, reconozcan o paguen por las entidades del sector público en el ejercicio 2013 sin necesidad de efectuar previa convocatoria pública ni precisar, a los efectos de fijar el límite de gasto, de publicidad previa de los recursos presupuestarios vinculados a su financiación, experimentarán una reducción en su cuantía del 7%.

2.- En todo caso, se entenderán incluidas en el párrafo anterior las prestaciones establecidas en la Ley 18/2008, de 23 de diciembre para la garantía de ingresos y para la inclusión social y en el Decreto 177/2010, de 29 de junio, sobre la conciliación de la vida familiar y laboral y su normativa de desarrollo.

ZORTZIGARRENA**ETXEBIZITZAKO PRESTAZIO OSAGARRIA**

2013ko ekitaldian zehar, etxebizitzaren edo ohiko bizitokiaren alokairu-gastuei (edozein modalitatetan, hots, errentamendua, azpierrantamendua, baterako alokairua, ostatu hartzea eta gelen alokairua) aurre egiteko etxebizitzako prestazio osagarriaren gehieneko zenbatekoa hilean 250 euro izango da, eta ez da gehikuntzarako aukerarik izango, inolako gorabehera dela eta.

BEDERATZIGARRENA**LEGELARIEN JARDUKETAK FINANTZATZEKO FUNTSA**

1.- 2013ko ekitaldian, legelariak behartuta egoteagatik parte hartu behar izan duten kasuetan emandako aholkularitza juridikoa ekainaren 19ko 110/2012 Dekretuak, doako laguntza juridikoari buruzkoak, xedatzen den bezala ezin bada ordaindu, EAEko aurrekontu orokorretan horretarako berariaz erabakitzen diren kontu-sail nominatiboen kontura finantzatzeko dira, kontu-sail horiek agortu arte.

2.- Justiziaren arloan eskumena duen sailaren agindu batek ezarriko du zer baldintza eta kondiziotan gauzatuko den finantzaketa hori, abokatu-elkargoekin sinatzen diren lankidetzeta-hitzarmenen bitartez. Hitzarmen horietan finkatuko da jarduketa mota bakoitzarengatik zer baterako finantzaketa maila ezar litekeen, bai eta zer betebeharrak hartuko dituzten beren gain abokatu-elkargoek programa kudeatzean.

HAMARGARRENA**FUNTZIONARIOEN NAHITAEZKO ERRETIROA**

1.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 38. artikuluko 1. paragrafoaren lehenengo lerrokadan ezartzen den lege-adina edozein dela ere, Gizarte Segurantzaren araubide orokorrean sartutako funtzionarioen nahitaezko erretirorako adina, betiere, araubide hori arautzen duten arauak erretiro-pentsiorako irispidea izateko aurreikusten dutena izango da adinagatik koefiziente murriztailerik gabeko ekarpenetzko aldaeran.

2.- Eten egiten da, 2013ko ekitaldian zehar, Euskal Funtzio Publikoari buruzko ekainaren 6ko 6/1989 Legearen 38. artikuluko 1. paragrafoaren bigarren lerrokadan jasotzen den aurreikuspenaren, zerbitzu aktiboan luzapena eskatzeari buruzkoaren, aplikazioa.

OCTAVA**PRESTACIÓN COMPLEMENTARIA DE VIVIENDA**

Durante el ejercicio 2013, la cuantía máxima de la prestación complementaria de vivienda dirigida a cubrir los gastos de alquiler de vivienda o del alojamiento habitual, en cualquiera de sus modalidades de arrendamiento, subarriendo, coarriendo, hospedaje o alquiler de habitaciones, será de 250 euros mensuales, sin posibilidad de incremento alguno por ninguna circunstancia.

NOVENA**FONDO PARA LA FINANCIACIÓN DE ACTUACIONES LETRADAS**

1.- Durante el ejercicio 2013, la asistencia jurídica de las y los profesionales Letrados en los asuntos en que deban intervenir por venir obligados a ello y no pueda ser retribuida de conformidad con lo establecido en el Decreto 110/2012, de 19 de junio, de Asistencia Jurídica Gratuita, será financiada con cargo a las partidas nominativas que a tal fin se establezcan en los presupuestos generales de la CAE y hasta su límite.

2.- Una Orden del Departamento competente en materia de justicia establecerá los términos y condiciones en que se llevará a cabo tal financiación a través de los convenios de colaboración que se suscriban con los Colegios de Abogados. Los citados convenios recogerán los niveles de cofinanciación que para cada tipo de actuación letrada pudieran establecerse, así como las obligaciones a las que los Colegios de Abogados deberán hacer frente en la gestión del programa.

DÉCIMA**JUBILACIÓN FORZOSA DEL PERSONAL FUNCIONARIO**

1.- Con independencia de la edad legal de jubilación forzosa establecida en el párrafo primero del apartado 1 del artículo 38 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de Función Pública Vasca, la edad de la jubilación forzosa del personal funcionario incluido en el régimen general de seguridad social será, en todo caso, la que prevean las normas reguladoras de dicho régimen para el acceso a la pensión de jubilación en su modalidad contributiva sin coeficiente reductor por razón de edad.

2.- Se suspende la aplicación durante el ejercicio de 2013 de la previsión contenida en el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 38 de la Ley 6/1989, de 6 de junio, de la Función Pública Vasca, relativo a la posibilidad de solicitar la prórroga en el servicio activo.

Hala ere, eragindako langileak, 65 urte betetzen dituenen, gizarte-aurreikuspeneko araubide bakoitza arautzen duten arauekin bat etorrira, ez baditu egiaztatzen erretiro-pentsioa sortzeko beharrezko den zerbitzu- edo kotizazio-urteak arrazoi horrengatik gutxitzerik gabe, zerbitzu aktiboan irautea eskatu ahal izango dio bere erretiroa erabakitze eskumena duen organoari, baina iraute horrek arestian aipatutako gabealdia betetzeko falta den denboraldia soil-soilik hartuko du, eta interesduna zerbitzurako gai deklaratu izaten denean baino ez da emango.

HAMAIKAGARRENA

EUSKAL ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO ENPLEGATUEN PRESTAKUNTZARAKO KREDITUEN KUDEAKETA

Euskal administrazio publikoetako enplegatuen enplegurako prestakuntzarako IVAP erakunde autonomoaren aurrekontuetan agertzen diren kredituak erakunde horrek kudeatuko ditu, kasuan kasuko deialdien bidez.

No obstante, si el personal afectado, a la edad de 65 años, de conformidad con las normas reguladoras de cada régimen de previsión social no acreditara los años de servicio o de cotización necesarios para generar pensión de jubilación sin minoración por dicho motivo, podrá solicitar la permanencia en el servicio activo al órgano competente para acordar su jubilación y aquella comprenderá exclusivamente el periodo temporal que le falte para cumplir el de carencia antes mencionado y se concederá siempre que el interesado fuere considerado apto para el servicio.

UNDÉCIMA

GESTIÓN DE LOS CRÉDITOS PARA FORMACIÓN DE EMPLEADOS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS

Los créditos que para la formación para el empleo de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas figuran en los presupuestos del Organismo Autónomo IVAP serán gestionados por éste a través de las convocatorias correspondientes.



XEDAPEN INDARGABETZAILEAK
DISPOSICIONES DEROGATORIAS



XEDAPEN INDARGABETZAILEAK

LEHENENGOA

Indargabeturik geratzen da Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen lehenengo xedapen gehigarria.

BIGARRENA

Indargabeturik geratzen da martxoaren 1eko 6/2012 Legearen lehenengo azken xedapena; lege horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoaren gehiengoko partaidetza edo finantziazioa daukaten erakundeak arautze aldera, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legea eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren Legea aldatzen dira.

DISPOSICIONES DEROGATORIAS

PRIMERA

Queda derogada la Disposición Adicional Primera de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

SEGUNDA

Queda derogada la Disposición Final Primera de la Ley 6/2012, de 1 de marzo, por la que se modifica el Texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y la Ley del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas para la regulación de las entidades participadas o financiadas mayoritariamente por el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.



AZKEN XEDAPENAK
DISPOSICIONES FINALES



AZKEN XEDAPENAK

LEHENENGOA

GARAPENA ETA GAUZATZEA

1.- Jaurlaritzari baimena ematen zaio lege honen garapenerako beharrezkoak diren xedapenak emateko. Ogasun eta Finantza sailburuari dagokio xedapenok proposatzea.

2.- Erakunde autonomoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen eremuan, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergo publikoen eremuan ere, bakoitzaren gobernu-organoari egokituko zaio honako lege honen 19. artikuluan eta ondorengoetan jasotzen diren neurriak aplikatzea, betiere, Jaurlaritzak eta funtzio publikoaren arloan eskumena duen sailak horri buruz ezartzen dituzten jarraibideen barruan.

3.- Jaurlaritzari baimena ematen zaio, lau hilabete baino gutxiagoko epean lege hau indarrean sartzen denetik, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legea testu bakar batean batzeko, bai eta ondorengo beste lege batzuek eragin dizkieten aldaketak batzeko ere. Testu bategina honetara mugatuko da: legeak testu bakar batean biltzera, eta artikulua, kapituluak eta xedapenak behar den neurrian berriro zenbakitzera, bai eta testu bakarrean bildu beharreko legeen barne-bidalketak zenbakera berrira egokitzea ere.

BIGARRENA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO EKONOMIA KONTROLARI ETA KONTABILITATEARI BURUZKO EKAINAREN 30EKO 14/1994 LEGEAREN ALDAKETA.

1.- Idazketa berria ematen zaio Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari Eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen 6. artikuluari, eta honela idatzita geratuko dira:

“1.- Titulu honen ondorioetarako, hauek dira Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoa osatzen dutenak: Eusko Legebiltzarra, Administrazio orokorra, Administrazio instituzionala, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Testu Bateginaren arabera Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen 7. artikuluko 4. paragrafoa a), b) eta c) idatz-zatietan adierazitako erakundeak, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren mendeko aurrekontuak dituzten gainerako erakunde guztiak.

DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA

DESARROLLO Y EJECUCIÓN

1.- Se autoriza al Gobierno para que, a propuesta del Consejero de Hacienda y Finanzas, dicte las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de esta Ley.

2.- En el ámbito de los organismos autónomos, Entes Públicos de derecho privado, sociedades públicas, así como en fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi corresponderá a los respectivos órganos de gobierno la aplicación de las medidas contempladas en los artículos 19 y siguientes de la presente Ley, dentro de las directrices que al respecto dicte el Gobierno y el departamento competente en materia de función pública.

3.- Se autoriza al Gobierno para que en un plazo no superior a cuatro meses desde la entrada en vigor de esta ley, refunda en un solo texto la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y las modificaciones introducidas en la misma por otras leyes posteriores. El texto refundido se limitará a integrar las leyes en un único texto y reenumerar los artículos, capítulos y disposiciones que fuera necesario, así como adecuar las remisiones internas de las leyes objeto de refundición a la nueva numeración.

SEGUNDA

MODIFICACIÓN DE LA LEY 14/1994, DE 30 DE JUNIO, DE CONTROL ECONÓMICO Y CONTABILIDAD DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

1.- Se da nueva redacción al artículo 6 de la Ley 14/1994, de 30 de junio de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que queda redactado como sigue:

“1.- A los efectos de este título, componen el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi: el Parlamento Vasco, la Administración general, la Administración institucional, las entidades relacionadas en las letras a), b) y c) del párrafo 4 del artículo 7 de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, texto refundido aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y aquellas otras entidades cuyos presupuestos formen parte de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2.- Kontabilitate publikoaren araubideari atxikirik egongo dira Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorra, erakunde autonomoak eta sektore publikoko partzuergoak. Erakunde horiek Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean, plan horren garapeneko arauetan eta aplikaziokoak diren gainerako arauetan jasotako kontabilitate-printzipio eta -arauak aplikatuko dituzte.

3.- Enpresa-kontabilitatearen araubideari atxikirik egongo dira zuzenbide pribatuko erakunde publikoak, sektore publikoaren fundazioak eta herri-baltzuak. Merkataritzako arauetan kontabilitatearen inguruan eta bereziki Kontabilitate-Plan Orokorrean eta plana garatzen duten arauetan jasotako kontabilitateko hatsapen eta arauak beteko dituzte erakunde horiek.

4.- Artikulu honetako 1 paragrafoan esaten den erara, Euskal Autonomi Elkarte Aurrekontu Orokorrean baitan dauden herri-alorreko gainontzeko erakundeak herri-kontabilitatearen sistemaren menpe edo enpresa-kontabilitatearen sistemaren menpe egongo dira, batez ere zuzenbide publikoaren edo zuzenbide pribatuaren baitakoak diren ikusita, erakunde horien sorrerako arauetan sistema bereziren bat ezartzen ez bada, behintzat.

2.- Idazketa berria ematen zaio Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari Eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen 17. artikulua 1. paragrafoari, eta honela idatzita geratuko dira:

“1.- Kontrol ekonomiko-finantzarioak eta kudeaketakoak xedetzat izango du:

a) Egiaztatzea Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoaren kudeaketa ekonomiko-finantzarioa bat datorrela hura osatzen duten erakunde, zerbitzu eta unitateen jokabide ekonomiko-finantzarioa arautzen duten xedapen eta jarraibideekin eta hura zuzentzen duten erregulartasun-, legezotasun-, eraginkortasun-efizientzia- eta ekonomia-printzipioekin.

b) Begiztatzea kontrolatzen diren organo eta erakundeen kontabilitateak eta informazio ekonomiko-finantzarioak egiazki islatzen dutela haien finantza-, ondare- eta aurrekontu-egoera, eta bat datozela aplikagarriak diren xedapen eta printzipioekin.

Kontrol ekonomiko-finantzarioko eta kudeaketako kontroleko txostenek kontrolatzen diren erakundeen kudeaketa hobetzeko beharrezko diren gomendioak erantsiko dituzte”.

2.- Estarán sujetos al régimen de contabilidad pública la Administración general de la Comunidad Autónoma, los organismos autónomos y los consorcios del sector público. Estas entidades aplicarán los principios y normas de contabilidad recogidos en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en sus normas de desarrollo y en las restantes normas que sean de aplicación.

3.- Estarán sujetos al régimen de contabilidad empresarial los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones del sector público. Estas entidades aplicarán los principios y normas de contabilidad recogidos en la normativa mercantil en materia contable y en especial en el Plan General de Contabilidad y disposiciones que lo desarrollen.

4.- Las demás entidades del sector público de la Comunidad Autónoma que formen parte de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en los términos que se establecen en el párrafo 1 de este artículo, estarán sujetas al régimen de contabilidad pública o al régimen de contabilidad empresarial según se rijan preferentemente por derecho público o privado respectivamente, salvo que su norma de creación establezca un régimen específico aplicable.”

2.- Se da nueva redacción al párrafo 1 del artículo 17 de la Ley 14/1994, de 30 de junio de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que queda redactado como sigue:

“1.- El control económico-financiero y de gestión tendrá por objeto:

a) Comprobar la adecuación de la gestión económico-financiera del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi a las disposiciones y directrices que rijan el comportamiento económico-financiero de las entidades, órganos, servicios y unidades que la componen y a los principios de regularidad, legalidad, eficacia, eficiencia y economía que la informan.

b) Verificar que la contabilidad e información económico-financiera de los órganos y entes controlados representan la imagen fiel de su situación financiera, patrimonial y presupuestaria y se adecuan a las disposiciones y principios aplicables.

Los informes de control económico-financiero y de gestión incluirán las recomendaciones necesarias para la mejora de la gestión de los entes controlados.”

HIRUGARRENA

TERCERA

**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO
 ADMINISTRAZIOAREN TASEI ETA PREZIO
 PUBLIKOEI BURUZKO LEGEAREN TESTU
 BATEGINA ALDATZEA; TESTU HORI IRAILAREN
 11KO 1/2007 LEGEGINTZAKO DEKRETUAREN
 BIDEZ ONARTU ZEN.**

**MODIFICACIÓN DEL TEXTO REFUNDIDO DE LA
 LEY DE TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS DE LA
 ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD
 AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, APROBADO POR
 DECRETO LEGISLATIVO 1/2007, DE 11 DE
 SEPTIEMBRE.**

1.- Aldatu egiten da testu bategin beraren 196. artikulua 5.2 paragrafoaren, Euskal Autonomia Erkidegoko titularitatepeko portuetako zerbitzu berariazko eta orokorregatikotasaren kuotari buruzkoaren, edukia, eta honela idatzita geldituko da:

“5.2. Zerbitzuek urteko 365 egunetako 24 orduetan administrazio, marineltza- eta/edo zaintza-prestazioak hartzen dituztenean, tasaren kuotak honako hauek izango dira:

1.- Se modifica el contenido del apartado 5.2 del artículo 196 del mismo texto refundido, relativo a la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuya redacción queda como sigue:

“5.2. Cuando los servicios comprendieran prestaciones de administración, marinería y/o vigilancia las 24 horas del día durante los 365 días del año, las cuotas de la tasa serán las siguientes:

MODALITATEA MODALIDAD	euro/m2-ko eta eguneko Euros/m2 y día
Administrazioaren ilabe edo ainguratzeko-seinalerik gabe edo ainguran jartzeko tresneriarik gabe Sin muerto ni tren de fondeo de la Administración	0,060926
Administrazioaren ilabe edo ainguratzeko-seinale edo ainguran jartzeko tresneria eta guzti Con muerto o tren de fondeo de la Administración	0,121853
Kaietan lotuta Atracados a muelles	0,146223
Pantalanetan lotuta: Atracados a pantalanes:	
Urtebete osoa edo urtebete baino gehiago kontratatzea: Contratación por año completo o más:	0,18278
Urtebete baino gutxiagorako kontratua: Contratación por periodos inferiores al año:	
- goi-denboraldia (30 egun baino gehiago maiatzetik irailera) - temporada alta (más de 30 días entre mayo y septiembre)	0,286695
- behe-denboraldia (30 egun baino gehiago urritik apirilera) - temporada baja (más de 30 días entre octubre y abril)	0,213624
Iragaitzaz dauden itsasontzietarako atrakalekuak: Atraques destinados a embarcaciones en tránsito:	
-uztaila eta abuztua -julio y agosto	0,6147
- apirila, maiatza, ekaina eta iraila -abril, mayo, junio y septiembre	0,4590
- urria, azaroa, abendua, urtarrila eta martxoa -octubre, noviembre, diciembre, enero y marzo	0,3029

Zerbitzuek goizeko eta arratsaldeko txandetako administrazio-, marineltza- eta/edo zaintza-prestazioak hartzen dituztenean egunero, jaiegunetan izan ezik, tasaren kuotak honako hauek izango dira:

Quando los servicios comprendieran prestaciones de administración, marinería y/o vigilancia en turno de mañana y tarde todos los días excepto festivos, las cuotas de la tasa serán las siguientes:

MODALITATEA MODALIDAD	euro/m2-ko eta eguneko Euros/m2 y día
Administrazioaren ilabe edo ainguratzeko seinalerik gabe edo ainguran jartzeko tresneriarik gabe Sin muerto ni tren de fondeo de la Administración	0,047592
Administrazioaren ilabe edo ainguratzeko seinale edo ainguran jartzeko tresneria eta guzti Con muerto o tren de fondeo de la Administración	0,095185
Kaietan lotuta Atracados a muelles	0,114221
Pantalanetan lotuta: Atracados a pantalanes:	
Urtebete osoa edo urtebete baino gehiago kontratatzea: Contratación por año completo o más:	0,14278
Urtebete baino gutxiagorako kontratua: Contratación por periodos inferiores al año:	
- Goi-denboraldia (30 egun baino gehiago maiatzetik irailera) - Temporada alta (más de 30 días entre mayo y septiembre)	0,223952
- Behe-denboraldia (30 egun baino gehiago urritik apirilera) - Temporada baja (más de 30 días entre octubre y abril)	0,166872
Iragaitzaz dauden itsasontzietarako atrakalekuak: Atraques destinados a embarcaciones en tránsito:	
-uztaila eta abuztua -julio y agosto	0,6147
- apirila, maiatza, ekaina eta iraila -abril, mayo, junio y septiembre	0,4590
- urria, azaroa, abendua, urtarrila eta martxoa -octubre, noviembre, diciembre, enero y marzo	0,3029

Nolanahi ere, iragaitzaz dauden itsasontzientzako atrakalekuetako gutxieneko kuota eguneko 10 eurokoa izango da.”

En todo caso, la cuota mínima en atraques destinados a embarcaciones en tránsito será de 10 euros por día.”

2.- Aldatu egiten da testu bategin beraren 196. artikulua 8 paragrafoaren, Euskal Autonomia Erkidegoko titularitatepeko portuetako zerbitzu berariazko eta orokorregatikotasen kuota arautzen duenaren, edukia, eta honela idatzita geldituko da:

2.- Se modifica el contenido del apartado 8 del artículo 196 del mismo texto refundido, que regula la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuya redacción queda como sigue:

“8. T-8 tarifaren zenbatekoa kalkulatzeko, hornitutako unitateak biderkatu egin behar dira unitatearen kostuaren prezioarekin, eta emaitzari % 50 gehitu behar zaio.

“8. La cuantía de la Tarifa T-8 será igual al producto resultante de multiplicar el número de unidades suministradas por el precio del coste de la unidad, incrementada en un 50%.

Baldin eta uretik eta energia elektrikotik hornitutako unitate-kopurua zehazteko kontagailurik ez badago, kasu horretan honela zehaztuko da kuota: metro koadroko eguneko 0,01 euroren zenbatekoa itsasontziaren gehieneko luzera gehieneko zabalera zatitzearen ondoriozko gainazalari aplikatuz.”

En el caso de no existir contador para determinar el número de unidades suministradas de agua y energía eléctrica, la cuota se determinará aplicando el importe de 0,01 euros/día por metro cuadrado a la superficie resultante del producto de la eslora máxima de la embarcación por la manga máxima”.

3.- Aldatu egiten da testu bategin beraren 196. artikularen 9.2 paragrafoaren, Euskal Autonomia Erkidegoko titularitatepeko portuetako zerbitzu berariazko eta orokorreatiko tasen kuota arautzen duenaren, edukia, eta honela idatzita geldituko da:

“9.2. Aparkamendua.

Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenekoak diren portuetan, ibilgailuen aparkamendua antolatuta eta araututa badago, zenbateko hauek ordainduko dira:

Portuaren eragin-esparruan bizi direnek (portu arloan eskumena duen zuzendaritzak ezarritako eragin-esparruan, alegia):

20,60 euro urtean.

Mugatutako eremuak dituzten portuetan:

Automobilek:

0,87 euro orduko.

Kamioeik:

1,14 euro orduko.

Gainerako kasuetan:

3,43 euro eguneko edo zatikiko.

Donostiako, Getariako, Bermeoko eta Mutrikuko portuetan:

60,61 euro urtean.

Hondarribiko eta Orioko portuetan:

85,00 euro urtean.

Portura sartzeko txartela egiteagatik edo, galdu edo hondatuz gero, berria egiteagatik:

37,04 euro txartela magnetikoa bada.

6,73 euro txartela magnetikoa ez bada.

Portuko eremuan gaizki aparkatuta dauden automobilak kentzeagatik:

51,53 euro”.

LAUGARRENA

INDARREAN JARTZEA

Lege hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean.

3.- Se modifica al contenido del apartado 9.2 del artículo 196 del mismo texto refundido, que regula la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuya redacción queda como sigue:

“9.2. Aparcamiento.

En los puertos de competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco en los que se ordene y regule el aparcamiento de vehículos, las cuantías a cobrar serán las siguientes:

Residentes en la zona de influencia portuaria establecida por la Dirección competente en materia portuaria:

20,60 euros/año.

En los puertos en los que existan zonas acotadas:

Coches:

0,87 euros/hora.

Camiones:

1,14 euros/hora.

En los demás casos:

3,43 euros/día o fracción

En los puertos de Donostia-San Sebastián, Getaria, Bermeo y Mutriku:

60,61 euros/año.

En los puertos de Hondarribia y Orio:

85,00 euros/año.

Por la emisión de tarjeta de acceso al puerto o su posterior sustitución en caso de pérdida o deterioro:

37,04 euros/tarjeta magnética.

6,73 euros/tarjeta no magnética.

Por cada retirada de vehículos mal estacionados en la zona portuaria:

51,53 euros”.

CUARTA

ENTRADA EN VIGOR

La presente Ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.



I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK
ANEXO I: CRÉDITOS DE COMPROMISO



I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta erakunde autonomoen aurrekontuko gastuen egoerariaren konpromiso-kredituak, eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioen gerorako konpromisoak, 2013. urteari dagozkionak.

ANEXO I: CRÉDITOS DE COMPROMISO

Créditos de compromiso del estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y organismos autónomos, y compromisos futuros de entes públicos de derecho privado, sociedades públicas y fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma correspondientes al 2013.

Administrazio Orokorra
Administración General

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
Créditos de Compromiso;

ORGANIKOAK / ORGANICA			EKONOMIKOAK / ECONOMICA			FUNTZIONALAK / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
01		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	17.937.266	12.937.266	5.000.000	0	0	0
	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	449.440	449.440	0	0	0	0
	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	239.562	239.562	0	0	0	0
	4621	Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	325.200	325.200	0	0	0	0
	5414	Berrikuntzarako Funtza <i>Fondo de Innovación</i>	16.923.064	11.923.064	5.000.000	0	0	0
02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	20.951.149	20.529.149	422.000	0	0	0
	1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza <i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	6.500.000	6.500.000	0	0	0	0
	1215	Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa <i>Innovación y Administración Electrónica</i>	2.000.000	2.000.000	0	0	0	0
	1217	Erakundeen Harremanak <i>Relaciones Institucionales</i>	15.000	15.000	0	0	0	0
	1411	Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	12.094.149	11.672.149	422.000	0	0	0
	1412	Justizia <i>Justicia</i>	342.000	342.000	0	0	0	0
03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKO- RTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETI- TIVIDAD	141.340.705	79.369.480	28.374.610	8.983.887	2.936.228	21.676.500
	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Infor- mación</i>	2.778.646	2.778.646	0	0	0	0
	5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	7.400.075	1.764.600	591.360	666.637	1.851.228	2.526.250
	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	41.289.000	23.289.000	12.000.000	6.000.000	0	0
	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	20.782.734	18.782.734	2.000.000	0	0	0
	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	16.840.000	8.840.000	8.000.000	0	0	0
	7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	4.950.000	4.150.000	800.000	0	0	0
	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	965.000	765.000	200.000	0	0	0
	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprene- dores</i>	31.060.000	8.615.500	3.529.500	1.943.500	910.000	16.061.500
	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	1.800.000	1.800.000	0	0	0	0
	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	970.000	970.000	0	0	0	0
	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	65.250	65.250	0	0	0	0
	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	12.440.000	7.548.750	1.253.750	373.750	175.000	3.088.750
04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	95.036.298	48.021.904	34.905.289	3.593.931	901.746	7.613.428

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	350.000	350.000	0	0	0	0
	3112	Lana <i>Trabajo</i>	388.264	388.264	0	0	0	0
	3122	Immigrazioa <i>Immigración</i>	649.577	649.577	0	0	0	0
	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	2.842.441	2.842.441	0	0	0	0
	3124	Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	664.435	658.435	6.000	0	0	0
	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	100.000	100.000	0	0	0	0
	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	886.000	886.000	0	0	0	0
	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	89.155.581	42.147.187	34.899.289	3.593.931	901.746	7.613.428
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	13.041.930	11.145.523	613.756	283.404	252.247	747.000
	1212	Zerbitzu Orokorrek <i>Servicios Generales</i>	10.009.625	9.986.726	16.248	6.404	247	0
	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	310.000	310.000	0	0	0	0
	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	883.305	562.797	320.508	0	0	0
	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	1.839.000	286.000	277.000	277.000	252.000	747.000
06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	379.948.552	292.525.495	56.302.657	15.474.400	11.146.000	4.500.000
	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	1.140.000	690.000	450.000	0	0	0
	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	66.705	40.023	26.682	0	0	0
	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	80.357.141	55.037.509	15.319.632	5.000.000	5.000.000	0
	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	82.239.579	56.665.973	19.573.606	3.000.000	3.000.000	0
	4223	Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>	113.400	37.800	37.800	37.800	0	0
	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	26.668.501	19.565.317	7.062.584	40.600	0	0
	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	2.709.747	2.310.137	399.610	0	0	0
	4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	6.658.122	6.658.122	0	0	0	0
	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	123.872.613	120.872.613	3.000.000	0	0	0
	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	3.108.970	1.108.970	1.000.000	1.000.000	0	0
	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	1.805.020	805.020	500.000	500.000	0	0
	4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	3.569.846	2.314.646	755.200	500.000	0	0
	4514	Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	3.686.000	1.866.000	1.320.000	500.000	0	0
	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	6.250.750	4.739.750	719.000	646.000	146.000	0
	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	1.811.236	1.662.693	148.543	0	0	0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	35.890.922	18.150.922	5.990.000	4.250.000	3.000.000	4.500.000
07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	53.304.589	31.411.456	16.470.913	4.050.224	1.371.996	0
	2221	Trafikoa <i>Tráfico</i>	996.380	996.380	0	0	0	0
	2223	Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	48.947.669	28.183.076	15.342.373	4.050.224	1.371.996	0
	5512	Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>	3.235.540	2.107.000	1.128.540	0	0	0
	6113	Joko eta Ikuskizunak <i>Juego y Espectáculos</i>	125.000	125.000	0	0	0	0
08		OSASUNA SALUD	41.302.000	24.152.000	12.150.000	5.000.000	0	0
	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	2.404.000	2.404.000	0	0	0	0
	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	37.100.000	20.100.000	12.000.000	5.000.000	0	0
	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	398.000	398.000	0	0	0	0
	4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebalu- azioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	700.000	550.000	150.000	0	0	0
	4115	Farmazia <i>Farmacia</i>	200.000	200.000	0	0	0	0
	4116	Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>	500.000	500.000	0	0	0	0
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITO- RIAL	226.693.453	110.445.935	96.247.518	20.000.000	0	0
	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	2.971.874	2.851.874	120.000	0	0	0
	4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ</i>	1.755.000	1.495.000	260.000	0	0	0
	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	9.603.317	6.814.943	2.788.374	0	0	0
	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	2.300.000	2.300.000	0	0	0	0
	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	300.000	300.000	0	0	0	0
	5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kreditoak <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	185.003.000	82.573.000	82.430.000	20.000.000	0	0
	5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>	50.000	50.000	0	0	0	0
	5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	340.600	300.600	40.000	0	0	0
	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	24.369.662	13.760.518	10.609.144	0	0	0
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	78.000.000	17.000.000	15.000.000	13.500.000	10.500.000	22.000.000
	1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	78.000.000	17.000.000	15.000.000	13.500.000	10.500.000	22.000.000
		GUZTIRA TOTAL	1.067.555.942	647.538.208	265.486.743	70.885.846	27.108.217	56.536.928

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E.
 - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeuskal. A. -
 HABE

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
EURO / EUROS								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
44		HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZ- ERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZA- CIÓN ADULTOS-HABE	22.510.000	22.510.000	0	0	0	0
	4713	Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzer- ako Erak Inst. Alfabetización y Reeuskaldunización Adulto	22.510.000	22.510.000	0	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	22.510.000	22.510.000	0	0	0	0

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea -
 HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública -
 IVAP

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
EURO / EUROS								
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
43		HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	753.100	507.700	119.400	63.000	63.000	0
	1216	Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak. <i>Selección y Formación del personal de las Adm.Púb</i>	276.500	264.500	12.000	0	0	0
	4714	Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza <i>Euskaldunización y Normalización Lingüística</i>	476.600	243.200	107.400	63.000	63.000	0
		GUZTIRA TOTAL	753.100	507.700	119.400	63.000	63.000	0

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL				
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
46		EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA- EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA- EUSTAT	4.710.000	1.698.000	1.676.000	1.336.000	0	0
	5513	Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofi- zialak <i>Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales</i>	4.710.000	1.698.000	1.676.000	1.336.000	0	0
		GUZTIRA TOTAL	4.710.000	1.698.000	1.676.000	1.336.000	0	0

EURO / EUROS

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
47		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE- <i>INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</i>	1.352.316	1.352.316	0	0	0	0
	3223	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakun- dea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	1.352.316	1.352.316	0	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	1.352.316	1.352.316	0	0	0	0

EURO / EUROS

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
45		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMER- GENCIAS	5.451.000	3.581.000	1.870.000	0	0	0
	2224	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias	5.451.000	3.581.000	1.870.000	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	5.451.000	3.581.000	1.870.000	0	0	0

EURO / EUROS

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun.
 Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud
 Laborales

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
EURO / EUROS								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
48		OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	2.133.333	1.633.333	500.000	0	0	0
	3113	Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea Seguridad y Salud Laborales	2.133.333	1.633.333	500.000	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	2.133.333	1.633.333	500.000	0	0	0

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromiso Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
49		KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	1.009.643	1.009.643	0	0	0	0
	4432	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institu- tua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo	1.009.643	1.009.643	0	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	1.009.643	1.009.643	0	0	0	0

EURO / EUROS

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromiso Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
41		LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO	44.013.073	40.109.740	2.705.999	1.095.679	33.150	68.505
	3211	Enplegua Empleo	13.613.073	9.709.740	2.705.999	1.095.679	33.150	68.505
	3231	Prestakuntza Formación	30.400.000	30.400.000	0	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	44.013.073	40.109.740	2.705.999	1.095.679	33.150	68.505

EURO / EUROS

Enpresen eta Fundazioen Sektore Publikoa
Sector Público Empresarial y Fundacional

AURRERAKO KONPROMISOEN LABURPENA
RESUMEN DE COMPROMISOS FUTUROS

Euro / Euros

ENTE, SOZIJATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOAK ENTES, SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS	GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
Osakidetza-Servicio Vasco de Salud	12.172.960	12.172.960			
OSATEK, S. A.	1.404.201	1.404.201			
Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.	6.150.000	150.000	1.000.000	3.000.000	2.000.000
SPRILUR, S.A.	6.900.000	3.450.000	3.450.000		
Eusko Trenbideak, S.A.	12.705.000	4.135.000	1.670.000	4.230.000	2.670.000
VISESA	46.243.288	31.569.294	14.673.994		
Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo	8.088.000	4.088.000	4.000.000		
GUZTIRA TOTAL	93.663.449	56.969.455	24.793.994	7.230.000	4.670.000



II. ERANSKINA: SOZETATE PUBLIKOEN AURREKONTUAK
ANEXO II: PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

II ERANSKINA - SOZIETATE PUBLIKOEN AURREKONTUAK
ANEXO II - PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PUBLICAS

Euro / Euros

ENTITATEA ENTIDAD	KAPITAL CAPITAL	USTIAPEN EXPLOTACION
301 OSATEK, S. A.	2.503.300	21.105.899
400 SPRI, S.A.	135.000	26.309.998
401 Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.	24.570.939	14.272.034
402 Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A	23.644.968	3.816.621
403 P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa	8.039.467	4.719.771
404 Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.	651.315	2.188.836
405 Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.	8.000	686.225
420 SPRILUR, S.A.	18.027.957	16.086.688
421 Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.	1.516.265	1.714.873
422 Busturialdeko Industrialdea, S.A.	799.020	846.499
423 Beterrri-Kostako Industrialdea, S.A.	647.044	4.522.669
424 Deba Bailarako Industrialdea, S.A.	1.179.999	1.946.979
425 Arabako Industrialdea, S.A.	350.000	1.082.857
426 Arratiako Industrialdea, S.A.	805.000	996.796
427 Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.	1.672.061	3.672.341
428 Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.	530.000	1.706.931
429 Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	1.534.000	1.863.662
430 Goierri Beheko Industrialdea, S.A.	275.000	508.450
431 Urolako Industrialdea, S.A.	490.000	4.666.436
432 Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.	922.472	1.582.834
501 Euskal Telebista, S.A.	3.850.000	96.478.823
502 Eusko Irratia, S.A.	20.000	20.693.810
503 Radio Vitoria, S.A.	30.000	4.030.004
504 EITBNET, S.A.	50.000	3.812.485
510 Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.	17.400	8.118.000
601 CADEM, S.A.	3.258.000	1.853.772
602 Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.	12.501.500	15.467.949
603 BIMEP	16.083.052	1.236.100
610 Udal Zentral Elkartuak, S.A.	31.000	559.266
611 Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.	17.133	64.615
612 Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.	172.712	275.294
701 Eusko Trenbideak, S.A.	35.769.531	69.053.422
702 Euskotren Participaciones, S.A.		190.400
710 Euskadiko Kirol Portua, S.A.	4.632.500	5.373.988
711 Zumaiaiko Kirol Portua, S.A.	112.949	185.000
720 VISESA	438.500	62.931.563
721 Alokabide, S.A.	56.080	57.679.355
725 Basquetour, S.A.	15.000	3.763.885
730 E.J.I.E., S.A.	3.000.000	49.276.346
731 Itelazpi, S.A.	8.510.000	12.753.814
771 IHOBE, S.A.	60.000	8.118.622
775 Neiker, S.A.	509.000	11.572.771
Guztira Total	177.436.164	547.786.683



III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK
ANEXO III: CRÉDITOS AMPLIABLES



III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK

1.- I. kapituluko kredituetatik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioan, bere erakunde autonomoetan eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoetan diharduten langileei ordaintzeko direnak, horrela bete egingo baitira Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean ezarritako lansarien arauak.

2.- Benetan egindako zerbitzalditik eta Herri Administrazioan Egindako Zerbitzuak Aitortzeari buruzko abenduaren 26ko 70/1978 Legean xedatutakotik eratorritako hirurtekoak ordaintzeko kredituak.

3.- Dauden lanpostu hutsak direla-eta urritu diren langile-zuzkiduren kredituak, baldin eta ezargarria den legediaren arabera betetzen badira lanpostu huts horiek.

4.- Klase pasiboetako kredituak, betiere kredituok sortu ziren urtean zeuden betebeharrak espezifikoen aitortze-mailaren arabera eta indarrean dagoen araubideak ezarritakoari jarraiki.

5.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak jaulkitako mota guztietako herri-zorraren beharkizunak betetzeko kredituak. Hona hemen beharkizunen jatorria: batetik, kapitalaren korrituak eta amortizazioa, eta, bestetik, herri-zorra jaulki, bihurtu, trukatu edo amortizatzeko eragiketarako dakartzaten gastuak, langileria-gastuak izan ezik.

6.- Hezkuntza arloan itundutako konpromisoak bermatzeko kredituak, bai eta konpromisoak finantzatzeko kredituak ere.

7.- Lanbide Heziketako Euskal Plana garatzeko kredituak.

8.- Indarrean dagoen legediaren arabera, beste toki batean bizitzeagatik langileari dagozkion kalte-ordainak ordaintzeko kredituak, baldin eta kalte-ordain horiek jasotzeko eskubidea aitortu bada lanpostu horretarako.

9.- Osasun Saileko aurrekontuan ospitalez kanpoko farmazia-laguntza, protesiak eta elbarrietzako ibilgailuak ordaintzeko izendatuta dauden kredituak.

10.- Indarrean dagoen legediaren arabera terrorismoaren biktimei diru-laguntzak eta laguntzak ordaintzeko kredituak.

11.- Mehatxatutako pertsonak eta ondasunak zaintzeko eta horien segurtasuna bermatzeko zerbitzu osagarriak garatzeko kredituak.

12.- Indarrean dagoen legediaren arabera genero-indarkeriaren biktimentzako diru-laguntzak eta laguntzak ordaintzeko kredituak.

ANEXO III: CRÉDITOS AMPLIABLES

1.- Los créditos pertenecientes al capítulo I con destino al pago del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de sus organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi para dar cumplimiento a la aplicación del régimen retributivo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

2.- Los créditos destinados al abono de trienios derivados del cómputo del tiempo de servicios realmente prestados y de la aplicación de lo dispuesto en la Ley 70/1978, de 26 de diciembre, sobre reconocimiento de servicios prestados en la Administración Pública.

3.- Las dotaciones de personal que hayan sido minoradas en los respectivos créditos por las vacantes existentes, en la medida en que éstas sean cubiertas de acuerdo con la legislación aplicable.

4.- Los relativos a clases pasivas en función del reconocimiento de obligaciones específicas del ejercicio en que se devengaron, según lo establecido en la normativa en vigor.

5.- Los créditos destinados a satisfacer obligaciones derivadas de la Deuda Pública, en sus distintas modalidades, emitida por la Administración de la Comunidad Autónoma, tanto por intereses y amortización de principal como por gastos derivados de operaciones de emisión, conversión, canje o amortización de la misma, excepto los de personal.

6.- Los créditos destinados a garantizar los compromisos pactados en materia educativa así como la financiación derivada de los mismos.

7.- Los créditos destinados al desarrollo del Plan Vasco de Formación Profesional.

8.- Los créditos destinados a satisfacer la indemnización por residencia que devengue el personal en los puestos en que se haya reconocido este derecho, conforme a la legislación vigente.

9.- Los créditos destinados a satisfacer los gastos en asistencia farmacéutica extrahospitalaria, prótesis y vehículos para inválidos consignados en el presupuesto del Departamento de Salud.

10.- Los créditos destinados a satisfacer subvenciones y ayudas a víctimas del terrorismo de conformidad con la legislación vigente.

11.- Los créditos destinados al desarrollo de los servicios complementarios de vigilancia y seguridad de personas y bienes amenazados.

12.- Los créditos destinados a satisfacer subvenciones y ayudas a víctimas de violencia de género de conformidad con la legislación vigente.

13.- Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legeak ezarritako diru-sarrerak bermatzeko errenta eta etxebizitzako gastuetarako prestazio osagarria ordaintzeko kredituak.

14.- Ardurapean seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak eta familia eta lana bateratzen laguntzeko diru-laguntzak ordaintzeko bideratzen diren kredituak. Familiei laguntzeko abenduaren 12ko 13/2008 Legean ezarrita daude diru-laguntza horiek.

15.- Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobarietarako kredituak.

16.- Haur Hezkuntzako lehenengo zikloa ezartzeko kredituak.

17.- Abokatu eta prokuradoreek atxilotuari legelari-laguntza emateko ofiziozko txandari dagozkion kredituak, eta etxeko indarkeriako txandari dagozkionak.

18.- Gastuen egoera-orriaren azalpen xehekatuan handigarri-izaerarekin zehazten diren kredituak eta jarraian zehazten direnak.

13.- Los créditos destinados a satisfacer la renta de garantía de ingresos y la prestación complementaria de vivienda establecidas por la Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social.

14.- Los créditos destinados a satisfacer las ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas a cargo y las ayudas económicas para facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral establecidas por la 13/2008, de 12 de diciembre, de Apoyo a las Familias.

15.- Los créditos destinados a las bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentivación y creación de empleo.

16.- Los créditos destinados a la implantación del primer ciclo de la Educación Infantil.

17.- Los créditos referidos al turno de oficio y asistencia letrada a las personas detenidas de las y los abogados y procuradores y el de violencia doméstica.

18.- Los créditos que se especifican en el pormenor del estado de gastos con el carácter de ampliables y, que se relacionan a continuación.

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

Zabalgarriak;
Ampliables;

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONITZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
0					ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL		145.185.987
00100					ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL		145.185.987
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		35.586.064
04	3124				FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLITICA FAMILIAR Y COMUNITARIA		35.586.064
04	3124	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		35.586.064
04	3124	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		35.586.064
04	3124	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		35.586.064
04	3124	22	453		Familiei A familias		35.586.064
04	3124	22	45301		Familiei A familias		35.586.064
04	3124	22	45301	001	Seme-alabak dituzten familientzako laguntza ekonomikoei buruzko 255/06 Dekretua, 2013. Hedagarri. Decreto 255/06 - ayudas económicas a familias con hijos e hijas 2013. Ampliable.	18.046.678	
04	3124	22	45301	011	Minusbaliotasunen luzapenak, jarraipenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuak. 2013ko urtea. Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. Ampliaciones, seguimientos y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2013. Ampliable. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,02 M.	216.600	
04	3124	22	45301	012	Lan- eta familia-bizitza bateragarri egitea: langileentzat adingabeak zaintzeko. Hedagarri. Conciliación de la vida laboral y familiar: a trabajadores para cuidado de menores. Ampliable.	16.811.910	
04	3124	22	45301	013	3 urtetik beherako seme-alaben zaintzaileen kontratazioa. Hedagarri. Contratación cuidadores de hijos e hijas menores de 3 años. Ampliable.	255.438	
04	3124	22	45301	014	Lana eta familia bateragarri egitea: menpekotasuna duten pertsonek zaintzeko. Hedagarri. Conciliación de la vida laboral y familiar: para el cuidado de personas con dependencia. Ampliable.	255.438	
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		8.733.030
05	6112				ZERGA-POLITIKA POLITICA FISCAL		579.280
05	6112	31			Zerga Administraziooko Zuzendaritza Dirección de Administración Tributaria		579.280
05	6112	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		579.280
05	6112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		579.280

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		579.280
05	6112	31	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		579.280
05	6112	31	23883	001	FF.AA.en Kudeaketa gastuak. Bingoa eta Jokuaren gaineko tasaren errekarua. Hedagarri. <i>Gastos gestión DD.FF. Bingo y recargo Tasa de Juego. Ampliable.</i>	579.280	
05	6311				FINANTZA-POLITIKA POLÍTICA FINANCIERA		8.153.750
05	6311	32			Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuz. <i>Dirección Política Financiera y Recursos Institu.</i>		8.153.750
05	6311	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		7.173.750
05	6311	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.487.500
05	6311	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.487.500
05	6311	32	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		127.500
05	6311	32	23883	001	Foru aldundien diru-bilketa betearazlearen kostua. Hedagarri. <i>Coste DD.FF. recaudación ejecutiva. Ampliable.</i>	127.500	
05	6311	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.360.000
05	6311	32	23899	001	Diru-bilketa betearazlearen kostua. Beste enpresa batzuk. Hedagarri. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,36 M; 2015: 2,01 M; Guztira: 4,37 M. <i>Coste recaudación ejecutiva. Otras empresas. Ampliable. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,36 M; 2015: 2,01 M; Total: 4,37 M.</i>	2.360.000	
05	6311	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		4.686.250
05	6311	32	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		4.686.250
05	6311	32	28211		Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>		4.686.250
05	6311	32	28211	001	Gauzatutako bermeak, Luzaro EFC. Hedagarri. <i>Garantías ejecutadas, Luzaro E.F.C. Ampliable.</i>	285.000	
05	6311	32	28211	002	Birfinkapen itunak. Hedagarri. <i>Convenios de Refianzamiento. Ampliable.</i>	4.401.250	
05	6311	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		980.000
05	6311	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		980.000
05	6311	32	751		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		980.000
05	6311	32	75100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		980.000
05	6311	32	75100	001	Elkarrekiko Berme Baltzuen Hornidura Teknikoen Fondoko dirulaguntza. Hedagarri. <i>Subvención Fondo de Provisiones técnicas Sociedades Garantía Recíproca. Ampliable.</i>	980.000	
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		10.145.000
07	2221				TRAFIKOA TRÁFICO		325.000
07	2221	23			Trafiko Zuzendaritza <i>Dirección de Tráfico</i>		325.000
07	2221	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		325.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		325.000
07	2221	23	431		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>		325.000
07	2221	23	43100		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>		325.000
07	2221	23	43100	001	Aseguruen Partzuergoa. Hedagarri. <i>Consortio de seguros. Ampliable.</i>	325.000	
07	2223				ERTZAINZTA ZERBITZUAN <i>ERTZAINZTA EN SERVICIO</i>		9.600.000
07	2223	11			Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. <i>Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales</i>		9.600.000
07	2223	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		9.600.000
07	2223	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		9.600.000
07	2223	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		9.600.000
07	2223	11	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		9.600.000
07	2223	11	23821	009	Laguntza-zerbitzua. Hedagarri. <i>Servicio de acompañamiento. Ampliable.</i>	9.600.000	
07	2231				LARRIALDIEI AURRE EGITEA <i>ATENCIÓN DE EMERGENCIAS</i>		170.000
07	2231	21			Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzen <i>Dirección de Emergencias y Meteorología</i>		170.000
07	2231	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		10.000
07	2231	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.000
07	2231	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.000
07	2231	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		10.000
07	2231	21	23899	001	Larrialdietarako hainbat zerbitzu eta prestazio kontratatzea. Hedagarri. <i>Contratación de servicios y prestaciones varias en situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	10.000	
07	2231	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		160.000
07	2231	21	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		160.000
07	2231	21	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		160.000
07	2231	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		160.000
07	2231	21	42201	001	Larrialdi-egoerarako diru-laguntzak. Hedagarri. <i>Subvenciones para situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	160.000	
07	5512				METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA <i>METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA</i>		50.000
07	5512	21			Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzen <i>Dirección de Emergencias y Meteorología</i>		50.000
07	5512	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		50.000
07	5512	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		50.000
07	5512	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		50.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5512	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		50.000
07	5512	21	23899	007	Larrialdi-egoeretako ustekabekoak. Hedagarri. <i>Imprevistos en situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	50.000	
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		74.921.893
95	9119				BESTELAKO FINANTZA-HARR.,EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI <i>OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC</i>		74.921.893
95	9119	09			Erakunde Kompromisoak <i>Compromisos Institucionales</i>		74.921.893
95	9119	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		74.921.893
95	9119	09	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		74.921.893
95	9119	09	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		74.921.893
95	9119	09	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		74.921.893
95	9119	09	42100	001	Egokitzapenerako Funts Orokorra. Hedagarri. <i>Fondo General de Ajuste. Ampliable.</i>	74.921.893	
99					HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		15.800.000
99	1221				HAINBAT SAIL <i>DIVERSOS DEPARTAMENTOS</i>		15.800.000
99	1221	09			Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios Generales</i>		15.800.000
99	1221	09	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		15.800.000
99	1221	09	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		15.800.000
99	1221	09	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		15.800.000
99	1221	09	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		800.000
99	1221	09	28201	001	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte ordainak. Hedagarri. <i>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias.</i> <i>Ampliable.</i>	800.000	
99	1221	09	28211		Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>		15.000.000
99	1221	09	28211	001	Abalen betearazpena. Hedagarri. <i>Ejecución de avales. Ampliable.</i>	15.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	145.185.987	145.185.987



**IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE
EGITEKO EKONOMIA-MODULUA**
***ANEXO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE
LOS CENTROS CONCERTADOS***



IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA

1.- Lege honen 26. artikulua aurreikusten duenaren arabera, itunpeko ikastetxeen ikasgela bakoitzeko ekonomia-moduluaren osagaien urteko zenbatekoak honela geratuko dira hezkuntza-maila guztietarako, modulu betea daukaten gela itunduei dagokionez:

ANEXO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS

1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 26 de esta ley, los importes anuales de los componentes de los módulos económicos por unidad escolar en los centros concertados, en lo que se refiere a las aulas concertadas con módulo pleno, en los distintos niveles educativos quedan establecidos de la siguiente forma:

	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Hezk.- Lang.G G.de Pers.Educati vo	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
HAUR-HEZKUNTZA (2. ZIKLOA) E.INFANTIL (2.CICLO)	1100100010	54.034,56	3.061,70		5.112,06	479,47	62.687,79
LEHEN HEZKUNTZA E.PRIMARIA	1200300010	55.647,61	3.061,70		5.948,31	1.052,35	65.709,97
LEHEN HEZKUNTZA BEREZI IREKIA EDUCACION ESPECIAL ABIERTA PRIMARIA	1410600010	43.596,17	3.061,70		5.948,31	1.052,35	53.658,53
DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA DBH (LEHENENGO ZIKLOA) EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA ESO (PRIMER CICLO)	2610700010	71.576,41	3.061,70		7.634,59	1.080,49	83.353,19
DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA DBH (BIGARREN ZIKLOA) EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA ESO (SEGUNDO CICLO)	2620800010	88.011,22	3.061,70		9.143,09	1.080,49	101.296,50
BIGARREN HEZKUNTZA BEREZI IREKIA EDUCACION ESPECIAL ABIERTA SECUNDARIA	3311100010	46.135,55	3.061,70		7.634,59	1.080,49	57.912,33
HEZKUNTZAN BERARIAZ INDARTZEKO PROIEKTUA PROYECTO DE REFUERZO EDUCATIVO ESPECIFICO	2610900010	46.135,55					46.135,55
CURRICULUM DESBERDINAK ERATZEA DIVERSIFICACION CURRICULAR	2621000010	50.250,49					50.250,49
LOGSE BATXILERGOA BACHILLERATO LOGSE	2701300010	90.020,53	3.061,70		8.932,22	1.993,28	104.007,73
HEZKUNTZA BEREZIA (BURU-URRITUAK) EDUCACION ESPECIAL (PSIQUICOS)	1422700010	45.784,56	3.061,70	42.098,21	4.074,14	1.952,06	96.970,67
HEZKUNTZA BEREZIA (GARAPENKO NAHASTE OROKORRAK) EDUCACION ESPECIAL (TRANSTORNOS GENERALES DEL DESARROLLO)	1422500010	47.890,90	3.061,70	70.928,65	4.916,22	2.348,62	129.146,09
HEZKUNTZA BEREZIA (ZENTZUMEN- URRITUAK) EDUCACION ESPECIAL (SENSORIALES)	1423100010	47.890,90	3.061,70	22.018,42	4.074,14	2.717,74	79.762,90
HEZKUNTZA BEREZIA (MUGIMENDU- URRITASUN LARRIAK, URRITASUN ELKARTUAK DITUZTELA) EDUCACION ESPECIAL (DEFICIENCIAS MOTORICAS GRAVES CON DEFICIENCIAS ASOCIADAS)	1422900010	45.784,56	3.061,70	77.289,04	4.074,14	1.952,06	132.161,50
ZEREGINAK IKASTEA (IKASTETXE ARRUNTAK) APRENDIZAJE TAREAS (CENTROS ORDINARIOS)	2802400010	99.041,16	3.061,70		5.331,16	1.952,06	109.386,08

LANBIDE-PROFILAK

PERFILES PROFESIONALES

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA ADMINISTRACION Y GESTIÓN						
Oinarrizko administrazio-prozesuetako laguntzailea Auxiliar de procesos administrativos básicos	0915101					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	7.005,22	573,72	71.587,07
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	5.769,15	439,62	54.875,62
NEKAZARITZA AGRARIA						
Lorezaintzako eta loradendako laguntzailea Auxiliar de jardinería y floristería	0915201					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	16.599,54	2.140,73	82.748,40
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	12.348,12	1.514,14	62.529,11
Basoak ustiatu eta mantentzeko langilea Operario de actividades de conservación y aprovechamiento forestal	0915202					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	13.658,67	1.633,11	79.299,91
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.331,52	1.166,05	60.164,42
ARTE GRAFIKOAK ARTES GRAFICAS						
Erreproduzio grafikoko langilea Operario de Reproducción Gráfica	0915301					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	7.174,31	775,30	71.957,74
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	5.885,10	577,84	55.129,79
MERKATARITZA ETA MARKETINA COMERCIO Y MARKETING						
Saltegiko eta biltegiko laguntzailea Auxiliar de comercio y almacén	0915401					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	8.544,34	973,65	73.526,12
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.824,56	713,85	56.205,26
ERAIKUNTZA ETA OBRA ZIBILAK EDIFICACION Y OBRA CIVIL						
Estaldua arinetako igeltserotzako langilea Operario/a de albañilería en revestimientos ligeros	0915501					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	17.358,32	897,68	82.264,13
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	12.868,42	661,76	62.197,03
Estaldua jarraituen langilea plaka eta igeltsu laminatuzko instalazioan Operario/a de revestimientos continuos en instalación de placa y yeso laminado	0915502					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	17.374,55	1.811,23	83.193,91
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	12.879,55	1.288,20	62.834,60

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Eraikuntzako pintura, paper-jartze eta beste akabera batzuetarako langilea Operario/a de pintura, empapelado y de otros acabados de construcción	0915503					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	9.416,66	1.959,02	75.383,81
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	7.422,72	1.389,53	57.479,10
ELEKTRIZITATEA ETA ELEKTRONIKA ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA						
Instalazio elektrikoetako langilea Operario/a de instalaciones eléctricas	0915601					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	8.734,39	3.686,61	76.429,13
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.954,88	2.574,17	58.195,90
FABRIKAZIO MEKANIKOA FABRICACION MECANICA						
Mekanizazioko langilea Operario/a de mecanizado	0915801					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	13.297,52	5.994,06	83.299,71
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.083,88	4.156,42	62.907,15
Galdaragile hodilaria Operario/a de calderero-tubero	0915802					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	14.169,84	2.064,90	80.242,87
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.682,04	1.462,14	60.811,03
Soldadurako langilea Operario/a de soldadura	0915803					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	13.681,69	2.775,46	80.465,28
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.347,31	1.949,38	60.963,54
Metal-eraikuntzetako arotzeriako eta muntaiaiko langilea Operario/a de carpintería metálica y montaje de construcciones	0915804					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	14.016,62	2.039,95	80.064,70
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.576,97	1.445,03	60.688,85
OSTALARITZA ETA TURISMO HOSTELERIA Y TURISMO						
Sukaldeko eta zerbitzuko langilea Operario/a de cocina-servicio	0915901					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	10.593,76	4.333,58	78.935,47
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.229,87	3.017,81	59.914,53
Gozogintzako eta okintzako langilea Operario/a de pastelería -panadería	0915902					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	9.887,76	1.859,29	75.755,18
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	7.745,75	1.321,15	57.733,75

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Turismo-ostatuak garbitzeko eta zerbitzuak emateko langilea Operario/a de servicio y limpieza en alojamiento turístico	0915903					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	8.645,95	619,47	73.273,55
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.894,23	470,99	56.032,07
IRUDI PERTSONALA IMAGEN PERSONAL						
Ile-apainketako laguntzailea Auxiliar de peluquería	0916001					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	8.426,67	1.653,55	74.088,35
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.743,86	1.180,07	56.590,78
Estetikako laguntzailea Auxiliar de estética	0916002					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	7.534,96	2.920,61	74.463,70
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.132,40	2.048,91	56.848,16
ELIKAGAIEN INDUSTRIAK INDUSTRIAS ALIMENTARIAS						
Elikagaien industriako, harategiko eta urdaitegiko langilea Operario/a de industrias alimentarias, carnicería y charcutería	0916201					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	11.144,65	944,53	76.097,31
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.607,62	693,89	57.968,36
INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES						
Ekipo mikroinformatikoak mantentzeko langilea Operario/a de mantenimiento de equipos microinformáticos	0916401					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	6.820,64	933,77	71.762,54
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	5.642,59	686,51	54.995,95
INSTALAZIOAK ETA MANTENTZEA INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO						
Iturgintzako langilea Operario/a de fontanería	0916501					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	11.162,81	533,40	75.704,34
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.620,08	411,97	57.698,90
Hotz-instalazioetako langilea Operario/a frigorista	0916502					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	10.872,76	928,25	75.809,14
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.421,18	682,73	57.770,76
Berokuntzako eta ur bero sanitarioko instalazioetako langilea Operario/a de instalaciones de calefacción y agua caliente sanitaria	0916503					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	10.924,51	1.930,27	76.862,91
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.456,67	1.369,82	58.493,34
Girotzeko eta aireztatzeko instalazioetako langilea Operario/a de climatización y ventilación	0916504					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	10.927,13	2.077,51	77.012,77
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.458,47	1.470,78	58.596,10
KIMIKA QUÍMICA						
Poliester eta beira zuntzaren lehen transformazio langilea Operario/a de primeras transformaciones de poliéster y fibra de vidrio	0910601					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	12.459,60	1.110,76	77.578,49
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	9.509,30	807,87	58.984,02
ZURA, ALTZARIAK ETA KORTXOA MADERA, MUEBLE Y CORCHO						
Zurezko arotzeriako fabrikazioko, muntaiako eta akaberetako langilea Operario/a de fabricación, montaje y acabados de carpintería en madera	0916601					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	14.723,63	4.093,50	82.825,26
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	11.061,78	2.853,18	62.581,81
GIZARTE ETA KULTURA ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIOCULTURALES Y A LA COMUNIDAD						
Etxeko jardueretako eta mendeko pertsonentzako oinarritzko zaintzetako laguntzailea Auxiliar de actividades domésticas y cuidados básicos a personas dependientes	0917101					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	6.830,78	548,92	71.387,83
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	5.649,54	422,61	54.739,00
EHUNGINTZA, JANTZIGINTZA ETA LARRUGINTZA TEXTIL, CONFECCION Y PIEL						
Ikuztegiko eta konponketetako langilea Operario/a de lavandería y arreglos	0917201					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	13.183,18	1.469,59	78.660,90
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.005,47	1.053,93	59.726,25
Modako eta etxeko ehungintzako langilea Operario/a de moda y textil hogar	0917202					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	12.900,85	1.630,40	78.539,38
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	9.811,88	1.164,19	59.642,92

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Altzari-tapizeriako eta saltegioko langilea Operario/a de tapizado de mobiliario y comercio	0917203					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	12.861,79	1.533,88	78.403,80
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	9.785,09	1.098,01	59.549,95
GARRAIOA ETA IBILGAILUAK MANTENTZEA TRANSPORTE Y MANTENIMIENTO DE VEHÍCULOS						
Ibilgailuak konpontzeko langilea Operario/a de reparación de vehículos	0917301					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	15.312,21	3.933,79	83.254,13
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	11.465,38	2.743,66	62.875,89
Karrozeriako langilea Operario/a de carrocería	0917302					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	14.622,08	1.875,10	80.505,31
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.992,15	1.331,99	60.990,99

ERDI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK**CICLOS FORMATIVOS DE GRADO MEDIO**

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
GORPUTZ ETA KIROL-EKINTZAK ACTIVIDADES FISICAS Y DEPORTIVAS						
Natura-ingurune gorpuz- eta kirol-ekintzen gidaritza Conducción de actividades físico-deportivas en el medio natural	1400 0712301					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	16.752,97	1.121,94	113.834,46
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.317,03	3.061,70	3.316,21	187,65	25.882,59
ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA ADMINISTRACION Y GESTION						
Administrazio-kudeaketa Gestión administrativa	2000 0715101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.627,98	1.411,50	85.332,61
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	7.531,79	1.411,50	99.954,69
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	3.974,75	438,64	70.500,75
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	5.399,05	438,64	76.497,80

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.119,95	940,42	60.489,72
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		58.201,65	3.061,70	5.818,12	940,42	68.021,89
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	3.964,45	452,52	58.846,32
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		58.201,65	3.061,70	5.367,25	452,52	67.083,12
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		40.212,12	3.061,70	3.037,68	285,89	46.597,39
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		44.784,88	3.061,70	3.998,40	285,89	52.130,87
NEKAZARITZA AGRARIA						
Baso-lanak eta natura-ingurunearen zaintza Trabajos forestales y de conservación del medio natural	2000 0710201					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	16.110,58	3.812,90	111.443,34
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	11.754,84	2.590,94	89.856,35
ARTE GRAFIKOAK ARTES GRAFICAS						
Arte grafikoetako aurreinprimaketa Preimpresión en artes gráficas	2000 0711701					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		79.452,93	3.061,70	6.595,05	4.397,50	93.507,18
Aurreinprimaketa digitala Preimpresión Digital	2000 0715301					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.366,39	6.522,74	91.182,26
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.370,90	6.522,74	105.905,04
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.803,64	4.397,50	76.288,50
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.595,05	4.397,50	81.652,66
MERKATARITZA ETA MARKETINA COMERCIO Y MARKETING						
Merkataritza Comercio	1400 0712601					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	2.948,52	188,21	25.527,91
Merkataritza jarduerak Actividades comerciales	2000 0715401					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.976,96	1.135,50	85.405,59
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	7.928,36	1.135,50	100.075,26
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	3.974,75	438,64	70.500,75
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	5.399,05	438,64	76.497,80

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
ELEKTRIZITATE ETA ELEKTRONIKA ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA						
Kontsumorako tresneria elektronikoak Equipos electrónicos de consumo	2000 0710502					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	8.891,80	3.523,86	108.375,21
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.400,12	3.061,70	6.942,32	2.398,25	84.802,39
Instalazio elektrikoak eta automatikoak Instalaciones eléctricas y automáticas	2000 0715601					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.132,33	3.842,93	87.268,39
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.547,72	3.842,93	107.974,81
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.757,99	2.498,96	73.344,31
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.531,67	2.498,96	79.690,74
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.784,99	2.610,96	61.825,30
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		60.513,15	3.061,70	6.553,80	2.610,96	72.739,61
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.784,99	2.610,96	61.825,30
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		60.513,15	3.061,70	6.553,80	2.610,96	72.739,61
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		40.212,12	3.061,70	3.410,65	1.267,00	47.951,47
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		44.784,88	3.061,70	4.537,75	1.267,00	53.651,33
Telekomunikazio Instalazioak Instalaciones de telecomunicaciones	2000 0715602					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.319,77	3.172,05	86.784,95
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.735,16	3.172,05	107.491,37
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.877,26	2.072,04	73.036,66
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.650,95	2.072,04	79.383,10
FABRIKAZIO MEKANIKOA FABRICACION MECANICA						
Mekanizazioa Mecanizado	2000 0715801					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.349,32	6.895,83	93.538,28
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	13.301,96	6.895,83	115.781,95
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.805,16	4.441,72	77.334,24
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	9.557,09	4.441,72	89.231,69
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	6.929,65	4.646,23	66.005,23
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		60.513,15	3.061,70	9.723,29	4.646,23	77.944,37

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	6.929,65	4.646,23	66.005,23
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		60.513,15	3.061,70	9.723,29	4.646,23	77.944,37
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		40.212,12	3.061,70	4.385,49	2.192,12	49.851,43
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		49.357,64	3.061,70	5.978,42	2.192,12	60.589,88
Soldadura eta galdaragintza Soldadura y Calderería	2000 0715802					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.420,59	9.922,85	96.636,57
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	13.373,23	9.922,85	118.880,24
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.850,52	6.368,01	79.305,89
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	9.602,44	6.368,01	91.203,33
OSTALARITZA ETA TURISMO HOSTELERIA Y TURISMO						
Sukaldaritza eta gastronomia Cocina y gastronomía	2000 0715901					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.724,60	4.787,73	89.805,46
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.689,02	4.787,73	111.060,91
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.771,25	3.100,20	74.958,81
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	7.894,31	3.100,20	81.654,62
Jatetxe-arloko zerbitzuak Servicios en restauración	2000 0715902					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.332,09	1.306,70	84.931,92
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.747,48	1.306,70	105.638,34
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.885,11	885,00	71.857,47
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.658,79	885,00	78.203,90
IRUDI PERTSONALA IMAGEN PERSONAL						
Ile-apainketa Peluquería	2000 0712101					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		81.454,09	3.061,70	6.811,90	1.500,30	92.827,99
Karakterizazioa Caracterización	2000 0712103					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		99.310,74	3.061,70	8.692,46	1.968,00	113.032,90
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.337,65	3.061,70	6.809,43	1.361,01	83.569,79
Estetika eta edergintza Estética y belleza	2000 0716001					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.320,79	2.875,01	88.488,93
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	9.455,44	2.875,01	107.914,61
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.994,47	1.500,30	73.582,13
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.811,90	1.500,30	78.972,31
Ile-apainketa eta Kosmetika Peluquería y Cosmética Capilar	2000 0716002					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.652,63	2.176,94	87.122,70
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.696,17	2.176,94	106.457,27
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.994,47	1.500,30	73.582,13
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.811,90	1.500,30	78.972,31
IRUDIA ETA SOINUA IMAGEN Y SONIDO						
Irudi-laborategia Laboratorio de imagen	1400 0712001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	9.205,23	3.480,70	108.645,48
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.317,03	3.061,70	3.001,73	285,93	25.666,39
ELIKAGAIEN INDUSTRIAK INDUSTRIAS ALIMENTARIAS						
Hiltegia eta harategi-urdaitegia Matadero y carnicería -charcutería	1400 0712902					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		101.777,24	3.061,70	9.309,30	1.607,30	115.755,54
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.295,50	3.061,70	3.006,06	207,87	25.571,13
Ardogintza eta edarigintza Elaboración de vinos y otras bebidas	1400 0712903					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	12.404,96	5.819,73	114.184,24
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.317,03	3.061,70	3.135,05	383,39	25.897,17
Okintza, pastelgintza eta gozogintza Panadería, Repostería y Confitería	2000 0716201					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.312,01	5.990,16	89.595,30
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	9.276,43	5.990,16	110.850,75
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.872,33	3.865,38	74.825,07
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.995,39	3.865,38	81.520,88
INFORMATIKA ETA KOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES						
Sistema mikroinformatikoak eta sareak Sistemas microinformáticos y redes	2000 0716401					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.864,70	590,53	83.748,36

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.280,09	590,53	99.882,02
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.587,67	429,26	71.104,29
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.361,36	429,26	77.450,73
INSTALAZIOA ETA MANTENIMENDUAINSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO						
Makineria eta linea-eroanbideen instalazio eta mantenimendu elektromekanikoa Instalación y mantenimiento electromecánico de maquinaria y conducción de líneas	2000 0713001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		88.458,16	3.061,70	8.150,69	3.446,24	103.116,79
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		65.444,80	3.061,70	7.945,37	3.326,99	79.778,86
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		42.766,11	3.061,70	5.919,12	2.035,13	53.782,06
Beroa sortzeko instalazioak Instalación de producción de calor	2000 0716501					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.637,50	6.454,91	93.385,54
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	10.951,70	6.454,91	117.563,53
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.317,71	4.352,29	77.757,36
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.315,59	4.352,29	87.900,76
Hozteko eta girotzeko instalazioak Instalaciones frigoríficas y de climatización	2000 0716502					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.637,50	6.454,91	93.385,54
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	10.951,70	6.454,91	117.563,53
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.317,71	4.352,29	77.757,36
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.315,59	4.352,29	87.900,76
Mantentze-lan elektromekanikoa Mantenimiento Electromecánico	2000 0716503					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.419,83	5.095,84	91.808,80
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	10.704,35	5.095,84	115.957,11
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.172,61	3.446,24	76.706,21
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.150,69	3.446,24	86.829,81
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	6.991,93	3.326,99	64.748,27
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		62.774,41	3.061,70	7.945,37	3.326,99	77.108,47

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	6.991,93	3.326,99	64.748,27
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		62.774,41	3.061,70	7.945,37	3.326,99	77.108,47
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		40.212,12	3.061,70	5.208,83	2.035,13	50.517,78
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		49.357,64	3.061,70	5.919,12	2.035,13	60.373,59
ZURGINTZA, ALTZARIGINTZA ETA KORTXOA MADERA, MUEBLE Y CORCHO						
Arotz-lanak eta altzariak neurrira egin eta instalatzea Fabricación a medida de instalaciones de carpintería y mueble	2000 0711001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		76.852,65	3.061,70	8.368,27	1.197,58	89.480,20
Zurgintza eta altzarigintza Carpintería y mueble	2000 0716601					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	13.126,23	6.561,56	96.980,92
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	14.916,17	6.561,56	121.634,65
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.364,08	1.197,58	74.649,02
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.368,27	1.197,58	84.798,73
Instalatzea eta altzariz janstea Instalación y Amueblamiento	2000 0716602					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.707,04	1.722,86	88.723,03
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	11.030,73	1.722,86	112.910,51
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.364,08	1.197,58	74.649,02
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.368,27	1.197,58	84.798,73
KIMIKA QUIMICA						
Laborategia Laboratorio	1300 0710601					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	12.916,38	3.268,50	112.144,43
eguneko 2. maila 2. curso diurno		17.280,45	3.061,70	796,22	147,03	21.285,40
Lantegi kimikoetako prozesu-eragiketak Operaciones de procesos en planta química	1400 0710602					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	14.402,56	22.492,61	128.415,03
eguneko 2. maila 2. curso diurno		21.876,94	3.061,70	3.218,28	1.078,09	29.235,01
OSASUNA SANIDAD						
Erizaintzako zaintza osagarriak Cuidados auxiliares de enfermería	1400 0711501					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	8.713,74	2.047,24	102.280,84
eguneko 2. maila 2. curso diurno		31.047,79	3.061,70	2.981,25	226,20	37.316,94
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		63.443,64	3.061,70	6.563,69	1.342,13	74.411,16
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		54.438,41	3.061,70	5.348,60	931,31	63.780,02
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Osasun Larrialdiak Emergencias Sanitarias	2000 0716901					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.275,41	3.401,11	88.969,65
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.690,81	3.401,11	109.676,08
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.121,77	2.217,81	74.426,94
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	7.895,45	2.217,81	80.773,37
Farmazia eta Parafarmazia Farmacia y Parafarmacia	2000 0716902					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	4.976,52	889,50	83.159,15
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	6.842,89	889,50	103.316,55
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.022,47	619,51	70.729,34
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	5.446,78	619,51	76.726,40
GIZARTE- ETA KULTURA-ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIOCULTURALES Y A LA COMUNIDAD						
Arreta soziosanitarioa Atención socio-sanitaria	2000 0712501					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		67.996,89	3.061,70	5.739,49	695,67	77.493,75
Mendekotasun-egoeran dauden pertsontzako arreta Atención a Personas en Situación de Dependencia	2000 0717101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.237,04	970,00	84.500,17
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	7.087,55	970,00	99.068,95
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.050,75	695,67	71.833,78
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	5.739,49	695,67	77.095,27
EHUNGINTZA, JANTZIGINTZA ETA LARRUGINTZA TEXTIL, CONFECCION Y PIEL						
Jantzigintza eta Moda Confección y Moda	2000 0717201					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.536,20	1.976,83	87.806,16

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	12.488,84	1.976,83	105.477,07
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.287,72	1.311,44	73.686,52
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	9.039,65	1.311,44	81.011,20
GARRAIO ETA IBILGAILUEN MANTENIMENDUA TRANSPORTE Y MANTENIMIENTO DE VEHICULOS						
Karrozeria Carrocería	2000 0717301					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.150,16	1.509,77	87.953,06
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	13.651,71	1.509,77	115.318,40
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.678,43	1.014,22	73.780,01
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	9.779,66	1.014,22	86.026,76
Ibilgailu automobilen elektromekanika Electromecánica de vehículos automóviles	2000 0717302					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	14.168,84	8.474,94	99.936,91
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	16.100,95	8.474,94	124.732,81
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	10.338,61	5.698,97	82.124,94
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	11.748,42	5.698,97	92.680,27

GOI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK**CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR**

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
GORPUTZ- ETA KIROL-EKINTZAK ACTIVIDADES FISICAS Y DEPORTIVAS						
Gorputz- eta kirol-ekintzen animazioa Animación de actividades físicas y deportivas	2000 0812301					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	14.633,61	840,43	106.993,90
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	10.770,19	609,30	86.890,06
ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA ADMINISTRACION Y GESTION						
Administrazioa eta finantzak Administración y finanzas	2000 0812401					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	5.637,01	565,09	81.712,67
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		54.438,41	3.061,70	5.456,41	549,97	63.506,49
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		49.389,50	3.061,70	4.441,30	386,28	57.278,78
Idazkaritza Secretariado	1300 0812402					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		17.291,51	3.061,70	796,22	147,03	21.296,46
Administrazioa eta finantzak Administración y finanzas	2000 0815101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.101,78	774,11	84.169,02
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.933,84	774,11	98.719,35
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.960,57	565,09	72.969,78
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.637,01	565,09	78.218,97
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.801,64	549,97	59.780,96
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		58.201,65	3.061,70	5.456,41	549,97	67.269,73
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.801,64	549,97	59.780,96
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		58.201,65	3.061,70	5.456,41	549,97	67.269,73
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	3.908,34	386,28	48.925,19
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		46.141,64	3.061,70	4.441,30	386,28	54.030,92
Zuzendaritzari laguntza ematea Asistencia a la Dirección	2000 0815102					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.834,68	1.337,86	86.465,67
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.903,04	1.337,86	101.252,30
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	3.974,75	438,64	71.857,51
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.399,05	438,64	77.854,56
ARTE GRAFIKOAK ARTES GRAFICAS						
Argitalpenen diseinua eta produkzioa Diseño y producción editorial	2000 0811701					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	7.488,00	2.248,62	101.256,48
eguneko 2. maila 2. curso diurno		69.947,41	3.061,70	6.006,45	1.548,09	80.563,65
Arte grafikoen industrietako produkzioa Producción en industrias de artes gráficas	2000 0811702					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	8.213,85	5.414,69	105.148,40
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	6.490,36	3.658,80	85.659,73
MERKATARITZA ETA MARKETINA COMERCIO Y MARKETING						
Merkataritza-kudeaketa eta marketina Gestión comercial y marketing	1400 0812601					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	2.987,35	185,76	25.564,29
Nazioarteko merkataritza Comercio internacional	2000 0812602					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	5.648,12	707,18	81.865,87
Garraioaren kudeatzea Gestión del transporte	2000 0812603					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	5.645,05	534,33	81.689,95
Kontsumitzaileentzako zerbitzuak Servicios al consumidor	1400 0812604					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	7.487,78	1.076,56	100.084,20
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	2.930,16	185,76	25.507,10
Nazioarteko merkataritza Comercio internacional	2000 0815401					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.116,45	987,25	84.396,83
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.950,51	987,25	98.949,16
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.970,35	707,18	73.121,65
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.648,12	707,18	78.372,17
Garraio eta logistika Transporte y logística	2000 0815402					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.112,39	727,99	84.133,51
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.945,90	727,99	98.685,29
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.967,64	534,33	72.946,09
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.645,05	534,33	78.196,25
Marketina eta publizitatea Marketing y publicidad	2000 0815403					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.101,78	774,11	84.169,02
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.933,84	774,11	98.719,35

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.960,57	565,09	72.969,78
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.637,01	565,09	78.218,97
Salmentak eta merkataritza-espazioak Gestión de ventas y Espacios Comerciales	2000 0815404					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.797,09	1.076,56	86.166,78
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.860,33	1.076,56	100.948,29
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	3.974,75	438,64	71.857,51
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.399,05	438,64	77.854,56
ERAIKUNTZA ETA OBRA ZIBILA EDIFICACIÓN Y OBRA CIVIL						
Obrak eta planak gauzatzea Realización y planes de obra	1700 0810901					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		108.683,43	3.061,70	9.322,35	2.060,64	123.128,12
eguneko 2. maila 2. curso diurno		30.968,77	3.061,70	3.710,40	426,09	38.166,96
Eraikuntza-proiektuen garapena eta aplikazioa Desarrollo y aplicaciones de proyectos de construcción	2000 0810902					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		44.790,49	3.061,70	5.037,62	1.250,20	54.140,01
Hirigintza-proiektuen eta topografia-lanen garapena Desarrollo de proyectos urbanísticos y operaciones topográficas	2000 0810903					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	6.625,80	1.011,57	85.149,10
Eraikuntza-proiektuak Proyectos de edificación	2000 0815501					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.431,92	3.038,51	87.763,56
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.445,36	3.038,51	102.495,27
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.847,33	2.074,68	75.366,13
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.644,69	2.074,68	80.736,24
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.685,45	2.005,01	62.119,81
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		58.201,65	3.061,70	6.460,74	2.005,01	69.729,10

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.685,45	2.005,01	62.119,81
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		58.201,65	3.061,70	6.460,74	2.005,01	69.729,10
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	4.433,11	1.250,20	50.313,88
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		46.141,64	3.061,70	5.037,62	1.250,20	55.491,16
Obra zibileko proiektuak Proyectos de Obra Civil	2000 0815502					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.406,98	1.443,85	86.143,96
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.417,02	1.443,85	100.872,27
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.830,70	1.011,57	74.286,39
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.625,80	1.011,57	79.654,24
ELEKTRIZITATE ETA ELEKTRONIKA ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA						
Produktu elektronikoen garapena Desarrollo de productos electrónicos	2000 0810501					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	6.788,08	2.092,14	84.390,79
Erregulazio- eta kontrol-sistema automatikoak Sistemas de regulación y control automáticos	2000 0810502					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	6.803,30	2.948,92	85.262,79
Telekomunikazio- eta informatika-sistemak Sistemas de telecomunicaciones e informáticos	2000 0810504					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	6.764,41	2.692,89	84.967,87
Sistema elektroteknikoak eta automatizatuak Sistemas electrotécnicos y automatizados	2000 0815601					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.609,62	2.325,33	87.228,08
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.647,30	2.325,33	106.556,79
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.965,80	1.599,23	75.009,15
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.779,32	1.599,23	80.395,42
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.784,99	2.610,96	61.825,30
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		60.513,15	3.061,70	6.553,80	2.610,96	72.739,61
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.784,99	2.610,96	61.825,30
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		60.513,15	3.061,70	6.553,80	2.610,96	72.739,61

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	3.410,65	1.267,00	49.308,22
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		46.141,64	3.061,70	4.537,75	1.267,00	55.008,09
Telekomunikazio- eta informatika-sistemak Sistemas de telecomunicaciones e informáticos	2000 0815602					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.589,95	3.965,82	88.848,90
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.624,94	3.965,82	108.174,92
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.952,68	2.692,89	76.089,69
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.764,41	2.692,89	81.474,17
Mantentze-lan elektronikoa Mantenimiento Electrónico	2000 0815603					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.621,19	3.064,70	87.979,02
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.660,44	3.064,70	107.309,30
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.973,51	2.092,14	75.509,77
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.788,08	2.092,14	80.897,09
Automatizazioa eta robotika industriala Automatización y Robótica Industrial	2000 0815604					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.641,28	4.349,86	89.284,27
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.683,27	4.349,86	108.617,29
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.986,90	2.948,92	76.379,94
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.803,30	2.948,92	81.769,09
ENERGIA ETA URA ENERGIA Y AGUA						
Energia-eraginkortasuna eta eguzki-energia termikoa Eficiencia energética y energía solar térmica	2000 0815701					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.448,01	1.649,14	86.390,28
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.412,42	1.649,14	107.645,72
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.703,47	1.133,26	74.280,85
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	7.876,81	1.133,26	85.599,69
FABRIKAZIO MEKANIKOA FABRICACION MECANICA						
Galdaketa eta pulbimetalurgia bidezko produktzioa Producción por fundición y pulvimetalurgia	2000 0810404					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		84.018,46	3.061,70	10.705,87	8.563,36	106.349,39
eguneko 2. maila 2. curso diurno		81.515,09	3.061,70	8.151,70	5.757,91	98.486,40

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Fabrikazio mekanikoko produkzioaren programazioa Programación de la producción en Fabricación Mecánica	2000 0815801					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.213,49	5.950,06	90.456,68
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.177,91	5.950,06	111.712,13
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.549,50	3.957,10	76.950,72
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	7.722,84	3.957,10	88.269,56
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.505,77	4.015,72	63.950,84
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		60.513,15	3.061,70	7.640,59	4.015,72	75.231,16
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.505,77	4.015,72	63.950,84
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		60.513,15	3.061,70	7.640,59	4.015,72	75.231,16
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	3.841,77	2.022,75	50.495,09
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		50.714,39	3.061,70	5.185,52	2.022,75	60.984,36
Metalezko eraikuntzak Construcciones metálicas	2000 0815802					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.319,83	4.643,18	89.256,14
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.284,24	4.643,18	110.511,58
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.619,31	3.099,05	76.162,48
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	7.792,65	3.099,05	87.481,32
Fabrikazio mekanikoko Diseinua Diseño en Fabricación Mecánica	2000 0815803					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.130,38	1.062,40	84.485,91
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.545,77	1.062,40	105.192,33
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.838,36	748,03	73.030,51
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	6.651,23	748,03	83.988,88
OSTALARITZA ETA TURISMO HOSTELERIA Y TURISMO						
Turismo-ostatuak Gestión de Alojamentos Turísticos	2000 0815901					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.620,81	1.063,47	83.977,41
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.036,21	1.063,47	104.683,84
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.503,80	748,73	72.696,65
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.316,67	748,73	79.082,27

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Bidaia agentziak eta ospakizunen kudeaketa Agencia de Viajes y Gestión de Eventos	2000 0815902					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.723,53	1.011,47	84.028,13
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.138,93	1.011,47	104.734,56
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.571,24	714,59	72.729,95
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.384,11	714,59	79.115,57
Turismo gidaritza, informazioa eta laguntza Guía, Información y Asistencias Turísticas	2000 0815903					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.720,18	822,52	83.835,83
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.135,57	822,52	104.542,25
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.569,04	590,53	72.603,69
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.381,91	590,53	78.989,31
Jatetxe-arloko zerbitzuen zuzendaritza Dirección de servicios de restauración	2000 0815904					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.721,61	2.240,25	87.254,99
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.774,56	2.240,25	106.598,97
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.040,46	1.542,51	75.027,09
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.864,16	1.542,51	80.423,54
Sukaldaritzaren zuzendaritza Dirección de cocina	2000 0815905					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.721,61	2.240,25	87.254,99
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.774,56	2.240,25	106.598,97
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.040,46	1.542,51	75.027,09
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.864,16	1.542,51	80.423,54
IRUDI PERTSONALA IMAGEN PERSONAL						
Estetika Estética	2000 0812101					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	5.879,01	2.105,77	85.496,51
Estetika integrala eta ongizatea Estética Integral y Bienestar	2000 0816001					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.421,21	3.085,15	86.799,49
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	7.296,83	3.085,15	105.966,14
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.173,52	2.105,77	74.723,41

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.879,01	2.105,77	80.001,65
IRUDIA ETA SOINUA IMAGEN Y SONIDO						
Ikus-entzunezkoen eta ikuskizunen produkzioa Realización de audiovisuales y espectáculos	2000 0812001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.505,66	3.061,70	6.365,52	2.108,55	86.041,43
Soinua Sonido	2000 0812002					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		77.009,03	3.061,70	7.224,27	873,01	88.168,01
Irudia Imagen	2000 0812003					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	8.020,33	2.873,96	86.404,86
Ikus-entzunezko, irrati eta ikuskizunen produkzioa Producción de audiovisuales, radio y espectáculos	2000 0812004					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	6.992,48	711,86	85.216,07
3D animazioak, jokoak eta multimedia elkarrenergileak Animaciones 3D, Juegos y entornos interactivos	2000 0816101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.196,95	1.236,00	86.726,08
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	9.314,72	1.236,00	101.562,12
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.357,36	873,01	74.674,49
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	7.224,27	873,01	80.114,15
Ikus-entzunezko eta ikuskizunen produkzioa Producción de audiovisuales y espectáculos	2000 0816102					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.891,00	994,28	86.178,41
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.967,04	994,28	100.972,72
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.153,38	711,86	74.309,36
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.992,48	711,86	79.721,21
Ikus-entzunezko eta ikuskizunezko proiektuen errealizazioa Realización de Proyectos de Audiovisuales y Espectáculos	2000 0816103					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.063,41	3.089,32	87.445,86

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.026,60	3.089,32	102.127,32
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.601,66	2.108,55	75.154,33
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.365,52	2.108,55	80.490,94
Ikus-entzunezkoetarako eta ikuskizunetarako soinua Sonido para Audiovisuales y Espectáculos	2000 0816104					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.196,95	1.236,00	86.726,08
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	9.314,72	1.236,00	101.562,12
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.357,36	873,01	74.674,49
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	7.224,27	873,01	80.114,15
Irudia argiztatu, hartu eta tratatu Iluminación, Captación y Tratamiento de Imagen	2000 0816105					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.247,76	4.237,43	90.778,32
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	10.508,82	4.237,43	105.757,65
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	7.057,89	2.873,96	77.375,97
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	8.020,33	2.873,96	82.911,16
ELIKAGAIEN INDUSTRIAK INDUSTRIAS ALIMENTARIAS						
Prozesuak eta kalitatea elikagai industrian Procesos y calidad en la industria alimentaria	2000 0816202					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.574,89	1.553,23	86.421,25
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.607,83	1.553,23	105.745,22
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.942,65	1.084,49	74.471,26
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.753,01	1.084,49	79.854,37
INFORMATIKA ETA KOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES						
Informatika-aplikazioen garapena Desarrollo de aplicaciones informáticas	2000 0812702					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		47.386,45	3.061,70	4.928,61	461,22	55.837,98
Sareko informatika sistemen administrazioa Administración de sistemas informáticos en red	2000 0816401					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	4.824,31	640,54	82.757,98
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.690,68	640,54	98.342,62
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	3.980,84	471,05	71.896,01
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.433,24	471,05	77.921,16
Plataformaniztun aplikazioen garapena Desarrollo de aplicaciones multiplataforma	2000 0816402					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.180,50	970,54	85.444,17
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.159,66	970,54	100.141,60
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.679,72	696,03	73.819,87
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.454,23	696,03	79.167,13
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.523,90	676,19	60.629,44
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		58.201,65	3.061,70	6.277,16	676,19	68.216,70
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.523,90	676,19	60.629,44
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		58.201,65	3.061,70	6.277,16	676,19	68.216,70
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	4.337,18	461,22	49.428,97
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		46.141,64	3.061,70	4.928,61	461,22	54.593,17
Web aplikazioen garapena Desarrollo de aplicaciones Web	2000 0816403					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.180,50	970,54	85.444,17
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.159,66	970,54	100.141,60
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.679,72	696,03	73.819,87
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.454,23	696,03	79.167,13
INSTALAZIOA ETA MANTENIMENDUA INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO						
Industria-tresneriaren mantentzea Mantenimiento de equipo industrial	2000 0813001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.355,97	3.061,70	7.013,08	3.804,14	86.234,89
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		74.354,50	3.061,70	6.815,81	3.671,95	87.903,96
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		49.326,91	3.061,70	5.248,44	2.239,95	59.877,00
Lanbide-arriskuen prebentzioa Prevención de riesgos profesionales	2000 0813004					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila 1. curso diurno		104.243,74	3.061,70	10.377,37	1.187,44	118.870,25
eguneko 2. maila 2. curso diurno		56.320,62	3.061,70	7.932,70	840,64	68.155,66
Bero- eta fluido-instalazioetako proiektuen garapenak Desarrollo de proyectos de instalaciones térmicas y de fluidos	2000 0816501					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.454,05	2.265,79	86.012,97
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	8.869,45	2.265,79	111.292,16
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.050,88	1.538,13	74.033,13
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	6.863,74	1.538,13	84.991,49
Bero- eta fluido-instalazioen mantentzea Mantenimiento de instalaciones térmicas y de fluidos	2000 0816502					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.263,84	2.254,35	85.811,32
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	8.679,23	2.254,35	111.090,50
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.925,99	1.530,63	73.900,74
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	6.738,85	1.530,63	84.859,10
Mekatronika industrial Mecatrónica Industrial	2000 0816504					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.918,19	5.632,69	90.844,01
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	8.997,94	5.632,69	114.787,55
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.171,51	3.804,14	77.419,77
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	7.013,08	3.804,14	87.406,84
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.997,91	3.671,95	64.099,21
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		62.774,41	3.061,70	6.815,81	3.671,95	76.323,87
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.997,91	3.671,95	64.099,21
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		62.774,41	3.061,70	6.815,81	3.671,95	76.323,87
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	4.618,63	2.239,95	51.489,15
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		50.714,39	3.061,70	5.248,44	2.239,95	61.264,48
ZURGINTZA, ALTZARIGINTZA ETA KORTXOA MADERA, MUEBLE Y CORCHO						
Zurgintza eta altzarigintza Producción de madera y mueble	2000 0811001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		97.337,55	3.061,70	10.563,57	4.419,85	115.382,67
eguneko 2. maila 2. curso diurno		69.857,81	3.061,70	8.056,83	2.995,57	83.971,91

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
KIMIKA QUIMICA						
Oregintza eta papergintza industriak Industrias de proceso de pasta y papel	1400 0810601					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	14.365,31	21.942,21	127.827,38
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	3.216,73	1.055,16	26.663,07
Ingurumen-kimika Química ambiental	1400 0810603					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	9.527,93	2.316,34	103.364,13
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	3.015,17	237,41	25.643,76
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		60.942,19	3.061,70	7.127,55	1.511,38	72.642,82
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		49.389,50	3.061,70	5.718,64	1.042,38	59.212,22
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Plastikoak eta kautxua Plásticos y caucho	1400 0810604					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		97.337,55	3.061,70	14.003,20	15.476,58	129.879,03
eguneko 2. maila 2. curso diurno		21.849,93	3.061,70	3.201,64	785,76	28.899,03
Kalitate-analisi eta kalitate-kontrolaren laborategia Laboratorio de análisis y control de calidad	2000 0816801					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.286,72	3.056,36	86.636,21
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.702,11	3.056,36	107.342,63
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.941,01	2.057,19	74.442,32
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.753,88	2.057,19	80.827,94
Kimika industrial Química Industrial	2000 0816802					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.041,55	11.342,14	95.676,82
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.005,97	11.342,14	116.932,27
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.436,61	7.497,35	80.378,08
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	7.609,94	7.497,35	87.124,16
OSASUNA SANIDAD						
Diagnosi-irudiak Imagen para el diagnóstico	2000 0811501					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		85.991,66	3.061,70	12.176,42	2.529,61	103.759,39
eguneko 2. maila 2. curso diurno		60.966,74	3.061,70	9.132,06	1.735,41	74.895,91

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Diagnosti klinikoen laborategia Laboratorio de diagnóstico clínico	2000 0811502					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	7.060,71	2.357,91	100.938,48
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	5.721,59	1.620,95	84.854,27
Dietetika Dietética	2000 0811503					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	6.866,76	2.071,94	100.458,56
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	5.592,30	1.430,30	84.534,33
Ingurumen-osasuna Salud ambiental	2000 0811504					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	12.221,97	4.127,16	107.868,99
eguneko 2. maila 2. curso diurno		69.947,41	3.061,70	9.162,43	2.800,45	84.971,99
Osasun-dokumentazioa Documentación sanitaria	1400 0811505					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	7.385,08	1.094,56	99.999,50
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	2.925,89	186,51	25.503,58
Ortopotesia Ortoprotésica	2000 0811509					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	10.177,91	5.950,06	107.647,83
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	7.722,84	3.957,10	87.190,51
Anatomia patologikoa eta zitologia Anatomía patológica y citología	2000 0811510					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		84.018,46	3.061,70	9.920,45	1.561,75	98.562,36
eguneko 2. maila 2. curso diurno		67.996,89	3.061,70	7.628,08	1.090,17	79.776,84
Laborategi Klinikoa eta Bideomedikuntza Laboratorio Clínico y Videomedicina	2000 0816902					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.213,42	2.357,91	85.864,46
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	7.060,71	2.357,91	105.002,78
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.035,00	1.620,95	74.100,07
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.721,59	1.620,95	79.359,41
Laborategi Patologikoa eta Zitodiagnostikoa Laboratorio Patológico y Citodiagnóstico	2000 0816903					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.213,42	2.357,91	85.864,46
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	7.060,71	2.357,91	105.002,78
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.035,00	1.620,95	74.100,07
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.721,59	1.620,95	79.359,41

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
SEGURITATEA ETA INGURUMENA SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE						
Ingurumen- hezkuntza eta kontrola Educación y control ambiental	2000 0817001					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.286,72	3.056,36	86.636,21
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.702,11	3.056,36	102.769,87
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.941,01	2.057,19	74.442,32
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.753,88	2.057,19	80.827,94
GIZARTE-ETA KULTURA-ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIOCULTURALES Y A LA COMUNIDAD						
Gizarteratzea Integración social	1700 0812503					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		94.871,05	3.061,70	8.049,65	653,05	106.635,45
eguneko 2. maila 2. curso diurno		28.982,95	3.061,70	3.524,79	220,82	35.790,26
Zeinu-mintzairaren interpretazioa Interpretación de la lengua de los signos	2000 0812504					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	7.431,66	1.010,23	104.401,44
eguneko 2. maila 2. curso diurno		67.900,62	3.061,70	5.968,89	722,50	77.653,71
Haur-hezkuntza Educación infantil	2000 0817101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.383,48	1.000,85	83.677,46
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	7.249,85	1.000,85	99.262,10
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.347,98	707,61	72.499,71
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.800,37	707,61	78.524,85
Gizarteratzea Integración social	2000 0817102					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.083,69	653,05	85.029,87
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.049,65	653,05	99.714,10
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	3.101,82	220,82	70.766,76
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	3.524,79	220,82	75.762,48
EHUNGINTZA, JANTZIGINTZA ETA LARRUGINTZA TEXTIL, CONFECCION Y PIEL						
Eredugintza eta Moda Patronaje y Moda	2000 0817201					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.136,51	2.103,29	86.532,93
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	10.100,92	2.103,29	103.215,61

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.498,95	1.431,44	74.374,51
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	7.672,29	1.431,44	81.120,60
GARRAIO ETA IBILGAILUEN MANTENIMENDUA TRANSPORTE Y MANTENIMIENTO DE VEHICULOS						
Automozioa Automoción	2000 0817301					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.494,85	2.617,27	86.405,25
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	8.910,24	2.617,27	111.684,43
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.077,66	1.768,90	74.290,68
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	6.890,53	1.768,90	85.249,05

Irakasle- G.: Irakasle Gastuak I. ez diren Lang. G. : Irakasle ez diren langileen Gastuak Hezk.-lang. G.: Hezkuntza-langileen Gastuak Funtz. eta Mant. G.: Funtzionamenduetan Mantentze-Gastuak GIB: Gauzatutako Inbertsioak Birjartzea

2.- Zati-moduluak honako irizpide honen arabera eguneratuko dira: erreferentziako modulu betearen gainean ikasgela bakoitzarengatik, eta modulari jarraiki, aplikatu beharreko finantzaketa-ehunekoari eutsi egingo zaio lege honen bidez onartzen diren modulu beteak ezarri ondoren.

3.- LHko zikloetan HLO moduluengatik finantzatu beharreko zenbatekoa eranskin honetan tarte bakoitzerako azaldutakoa izango da.

4.- HLO heziketa zikloren bat ezartzen baldin bada eta ziklo horren modulua Lege honetan onartuta ez balego, Hezkuntza Administrazioak Lege honen IV. eranskinean agertzen den pareko ziklo baten modulua aplikatuko dio, beti ere honekin lotuta eta Administrazioaren ustez bidezkoa dena.

G. Personal Docente: Gastos de Personal Docente G. Personal no Docente: Gastos de Personal no Docente G. Pers. Educativo: Gastos de Personal Educativo G. Fto y Mto: Gastos de Funcionamiento y Mantenimiento RIR: Reposición de Inversiones Reales

2.- Los módulos parciales serán actualizados siguiendo el criterio de que el porcentaje de financiación por aula que supone cada uno de ellos sobre su módulo pleno de referencia se mantenga tras la implantación de los diferentes módulos plenos que se aprueban con esta ley.

3.- El importe a financiar por los módulos LOE, de los ciclos de FP, será el recogido para cada tramo en el presente anexo.

4.- En el supuesto de implantarse algún ciclo formativo LOE que no se encuentre modulado en la presente Ley, la Administración Educativa le aplicará por analogía el módulo del ciclo incluido en el anexo IV de esta Ley que considere proceda asimilarlo a estos efectos.



RESÚMENES / LABURPENAK


PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.



LABURPENAK
RESÚMENES





ADMINISTRAZIO OROKORRAREN GASTUEN LABURPENAK
RESÚMENES DE GASTOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	
00	Legebiltzarra Parlamento	27.538				27.133		404		
01	Lehendakaritza Lehendakaritza	95.688	9.364	8.041		25.180	377	52.647	79	
02	Herri Adm.Just. Adm.Pú.Justicia	212.953	120.857	48.852	6	33.073	9.966		199	
03	Ek.Garap.Lehiak Des.Econ.Compe.	396.312	24.456	10.180		122.110	1.310	146.416	91.840	
04	Enplegua; G.P. Empleo y P.S.	796.024	27.847	20.222	5.628	683.771	23.741	34.739	75	
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	93.698	24.839	53.745	119	11.171	2.374	1.412	37	
06	Hezk.Hizk.P.Kul Educac.PL.Cul.	2.630.443	1.185.606	140.367	32	1.191.827	43.347	67.128	2.137	
07	Segurtasuna Seguridad	582.849	452.955	100.511	36	14.025	10.754		4.569	
08	Osasuna Salud	3.263.193	45.544	2.634.048		540.008	4.406	39.037	150	
09	Ingur.Lur.Pol. MÁPT	594.157	14.343	25.622	78	73.813	389.158	89.800	1.344	
51	Lan Harrem. K. Con.Rel.Labora.	2.165				2.137		28		
52	Ekon.G. E. Kts. C. Econó. Soc.V	1.310				1.297		13		
53	Kooperat. G. K. Con.Sup.Coope.	889				881		8		
54	HKEE TVCP	7.013				6.913		100		
55	Datu Bab.E.Bule A.V.Prot Datos	1.336				1.324		12		
90	Zor Publikoa Deuda Pública	442.066		87	242.051					199.928
95	Erak.Baliab./K. Rec.Com.Instit.	74.922				74.922				
99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	94.102	7.050	23.245		432	7.675	40.100	15.600	
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657	1.912.861	3.064.919	247.950	2.810.016	493.109	471.845	116.029	199.928

Administrazio Orokorra
Administración General

ZERBITZU/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL	MILA / MILES	
SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	
00			LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	
00	01		LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	
00	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	27.133,4	0,3	
00	01	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	404,4	0,0	
01			LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	95.688,0	1,0	
01	00		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	472,9	0,0	
01	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	472,9	0,0	
01	10		LEHENDAKARITZAREN IDAZKARITZA NAGUSIA <i>SECRETARIA GENERAL DE LA PRESIDENCIA</i>	223,3	0,0	
01	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	223,3	0,0	
01	11		LEHENDAKARIAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI</i>	842,2	0,0	
01	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	554,2	0,0	
01	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	288,0	0,0	
01	12		ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN RÉGIMEN JURIDICO</i>	327,5	0,0	
01	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	285,5	0,0	
01	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	42,0	0,0	
01	13		KOORDINAZIORAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COORDINACION</i>	558,9	0,0	
01	13	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	409,3	0,0	
01	13	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	149,7	0,0	
01	14		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>	76.533,4	0,8	
01	14	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.850,8	0,0	
01	14	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.906,1	0,0	
01	14	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	18.827,3	0,2	
01	14	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	297,6	0,0	
01	14	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	52.572,3	0,6	
01	14	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	79,2	0,0	
01	20		KANPO HARREMANETARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA <i>SECRETARIA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR</i>	518,7	0,0	
01	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	518,7	0,0	
01	21		KANPO HARREMANETARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES</i>	1.372,9	0,0	
01	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	481,1	0,0	
01	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	708,8	0,0	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
01	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	168,3	0,0
01	21	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	14,7	0,0
01	22		KANPOKO EUSKAL KOMUNITATEARENTZAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN PARA LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTERIOR</i>	2.023,0	0,0
01	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	393,9	0,0
01	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	323,2	0,0
01	22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.227,9	0,0
01	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3,0	0,0
01	22	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	75,0	0,0
01	23		EUROPAKO GAIEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ASUNTOS EUROPEOS</i>	519,0	0,0
01	23	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	119,0	0,0
01	23	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	400,0	0,0
01	24		EUSKADIREN EUROPAR BATASUNEKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI PARA LA UNIÓN EUROPEA</i>	1.283,9	0,0
01	24	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	949,3	0,0
01	24	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,8	0,0
01	24	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	34,9	0,0
01	24	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3,8	0,0
01	25		EUSKADIREN MADRILGO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID</i>	365,5	0,0
01	25	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	277,3	0,0
01	25	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	87,3	0,0
01	25	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1,0	0,0
01	26		EUSKADIREN MEXIKOKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MÉXICO</i>	314,5	0,0
01	26	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	218,0	0,0
01	26	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	94,6	0,0
01	26	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1,8	0,0
01	27		EUSKADIREN ARGENTINA.-MERCOSUR-EKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ARGENTINA-MERCOSUR</i>	345,7	0,0
01	27	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	250,1	0,0
01	27	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	93,7	0,0
01	27	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1,9	0,0
01	28		EUSKADIREN ESTATU BATUETAKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ESTADOS UNIDOS</i>	404,0	0,0
01	28	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	237,0	0,0
01	28	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	165,2	0,0
01	28	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1,8	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
01	29		EUSKADIREN TXILE, PERU ETA KOLONBIAKO ORDEZKARITZ DELEGACIÓN DE EUSKADI EN CHILE, PERU Y COLOMBIA	405,5	0,0
01	29	1	Langile-gastuak Gastos de personal	203,5	0,0
01	29	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	199,7	0,0
01	29	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	2,3	0,0
01	30		BAKE ETA BIZKIDETZARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA	215,0	0,0
01	30	1	Langile-gastuak Gastos de personal	215,0	0,0
01	31		BIKTIMA ETA GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS	6.050,0	0,1
01	31	1	Langile-gastuak Gastos de personal	472,0	0,0
01	31	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.087,2	0,0
01	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	4.460,8	0,0
01	31	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	30,0	0,0
01	40		KOMUNIKAZIORAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN	190,1	0,0
01	40	1	Langile-gastuak Gastos de personal	130,9	0,0
01	40	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	59,2	0,0
01	41		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN	1.109,3	0,0
01	41	1	Langile-gastuak Gastos de personal	438,1	0,0
01	41	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	667,5	0,0
01	41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	3,7	0,0
01	42		PROKOKOLO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PROTOCOLO	425,4	0,0
01	42	1	Langile-gastuak Gastos de personal	246,3	0,0
01	42	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	179,0	0,0
01	43		GOBERNU IREKIRAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GOBIERNO ABIERTO	1.187,4	0,0
01	43	1	Langile-gastuak Gastos de personal	417,4	0,0
01	43	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	693,5	0,0
01	43	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	57,1	0,0
01	43	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	19,5	0,0
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	2,3
02	00		SAILA CONSEJERÍA	541,7	0,0
02	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	541,7	0,0
02	01		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	5.837,5	0,1
02	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.307,6	0,0
02	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.394,2	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	44,1	0,0
02	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	91,7	0,0
02	02		SAILAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA</i>	121,3	0,0
02	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	119,7	0,0
02	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1,5	0,0
02	10		ERAKUNDEEN HARREMANETARAKO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES</i>	140,7	0,0
02	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	137,2	0,0
02	10	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3,4	0,0
02	11		JAU. IDAZKARITZA ETA LEGEB. HARREM. ZUZZA. <i>DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMENTO</i>	1.094,4	0,0
02	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	973,4	0,0
02	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	121,0	0,0
02	12		TOKI ADMINISTRAZIOEKIKO HARREMANETARAKO ZUZZA. <i>DIR. DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALES</i>	1.144,3	0,0
02	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.085,0	0,0
02	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	59,3	0,0
02	20		ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO</i>	2.797,7	0,0
02	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.633,1	0,0
02	20	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	164,6	0,0
02	21		ESTATUTUAREN GARAPENERAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO</i>	342,5	0,0
02	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	340,9	0,0
02	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1,6	0,0
02	22		LEGE GARAPEN ETA ARAU KONTROLERAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECC. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMATIVO</i>	123,8	0,0
02	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	121,8	0,0
02	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2,0	0,0
02	23		AUZIBIDE ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO</i>	302,7	0,0
02	23	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	300,7	0,0
02	23	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2,0	0,0
02	29		EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA <i>COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI</i>	1.051,2	0,0
02	29	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.000,9	0,0
02	29	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	50,3	0,0
02	30		FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA</i>	7.293,7	0,1
02	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	133,9	0,0
02	30	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	274,6	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02	30	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	6.885,3	0,1
02	31		FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA</i>	20.644,1	0,2
02	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.262,6	0,0
02	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	36,0	0,0
02	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	18.345,5	0,2
02	32		LAN HARREMANEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES</i>	1.820,5	0,0
02	32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.340,6	0,0
02	32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	465,7	0,0
02	32	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	14,2	0,0
02	33		HERRITARREN ARRETA ETA ADM. BER. ETA HOB. ZUZTZA. <i>D. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA ADM</i>	13.328,5	0,1
02	33	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	6.271,0	0,1
02	33	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.057,5	0,1
02	40		JUSTIZIA SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA</i>	136,0	0,0
02	40	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	136,0	0,0
02	41		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA</i>	126.166,6	1,4
02	41	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	95.407,3	1,0
02	41	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	26.654,8	0,3
02	41	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	6,0	0,0
02	41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	969,5	0,0
02	41	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3.022,1	0,0
02	41	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	107,0	0,0
02	42		JUSTIZIA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE JUSTICIA</i>	30.065,8	0,3
02	42	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.743,7	0,1
02	42	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.563,6	0,1
02	42	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.758,6	0,1
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3
03	00		SAILBURUTZA <i>CONSEJERÍA</i>	555,9	0,0
03	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	555,9	0,0
03	01		KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN</i>	378,9	0,0
03	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	378,9	0,0
03	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>	15.520,1	0,2
03	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.909,8	0,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.625,0	0,0
03	02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	300,0	0,0
03	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	565,3	0,0
03	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	120,0	0,0
03	10		TEKNOLOGIA, BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN SLBTZA. <i>VIC. TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y COMPETITIVIDAD</i>	276,7	0,0
03	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	276,7	0,0
03	11		TEKNOLOGIA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA</i>	116.286,5	1,2
03	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	692,4	0,0
03	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	215,3	0,0
03	11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.496,5	0,1
03	11	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	106.882,3	1,1
03	12		EKINTZAILTZA, BERRIKUNTZA ETA INFORM. GIZART. ZTZA <i>DIREC. EMPREN., INNOVACIÓN Y SDAD. INFORMACIÓN</i>	25.030,3	0,3
03	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	403,2	0,0
03	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	346,0	0,0
03	12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.213,0	0,2
03	12	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	400,0	0,0
03	12	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	9.668,2	0,1
03	20		INDUSTRIA SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE INDUSTRIA</i>	259,0	0,0
03	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	259,0	0,0
03	21		INDUSTRIA GARATZEKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL</i>	74.512,7	0,8
03	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	670,4	0,0
03	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	80,8	0,0
03	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	307,0	0,0
03	21	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	970,0	0,0
03	21	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	72.484,5	0,8
03	22		ENERGIA, MEATEGI ETA INDUSTRIA-ADMINISTRAZIOA ZTZA <i>DIR. ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL</i>	1.862,1	0,0
03	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.162,1	0,0
03	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	345,5	0,0
03	22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	66,0	0,0
03	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	53,5	0,0
03	22	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,0
03	23		NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN</i>	22.132,2	0,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	23	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	645,7	0,0
03	23	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	376,0	0,0
03	23	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.428,1	0,2
03	23	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.682,3	0,0
03	30		MERKATARITZA ETA TURISMO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERIA DE COMERCIO Y TURISMO</i>	133,1	0,0
03	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	133,1	0,0
03	31		MERKATARITZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COMERCIO</i>	16.491,2	0,2
03	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	491,2	0,0
03	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	326,2	0,0
03	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.768,3	0,0
03	31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,0
03	31	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12.020,2	0,1
03	32		TURISMO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TURISMO</i>	9.090,0	0,1
03	32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,0
03	32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,0
03	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	0,1
03	32	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0
03	32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0
03	32	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,0
03	40		NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKAG-POLITIKA SLBTZA. <i>VIC. AGRICULTURA, PESCA Y POLÍTICA ALIMENTARIA</i>	132,8	0,0
03	40	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	132,8	0,0
03	41		LAND.ITSASERT.GARAPENERAKO ETA EUR.POLITIKAKO ZTZ <i>DIR. DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍT. EUROPEAS</i>	19.373,2	0,2
03	41	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	926,9	0,0
03	41	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.185,5	0,0
03	41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.204,1	0,1
03	41	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	10.056,8	0,1
03	42		NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA</i>	7.726,7	0,1
03	42	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.164,7	0,0
03	42	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	285,1	0,0
03	42	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.225,6	0,1
03	42	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	51,3	0,0
03	43		ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA</i>	10.343,7	0,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	43	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.890,6	0,0
03	43	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	662,7	0,0
03	43	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.904,4	0,0
03	43	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	40,4	0,0
03	43	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.845,5	0,1
03	44		KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZTZA. DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS	24.607,0	0,3
03	44	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.172,8	0,0
03	44	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	570,1	0,0
03	44	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	12.202,7	0,1
03	44	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.538,6	0,1
03	44	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.122,8	0,0
03	95		EAEKO ERAKUNDE ORDAINTZAILEA ORGANISMO PAGADOR DE LA CAPV	51.600,0	0,6
03	95	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	777,0	0,0
03	95	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	44.538,0	0,5
03	95	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.285,0	0,1
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5
04	00		SAILA CONSEJERÍA	249,4	0,0
04	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	249,4	0,0
04	01		KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN	1.208,4	0,0
04	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	597,7	0,0
04	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	610,7	0,0
04	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	6.074,2	0,1
04	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.134,8	0,0
04	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.495,7	0,0
04	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	368,5	0,0
04	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0
04	10		LAN ETA ENPLEGU SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE TRABAJO Y EMPLEO	91,4	0,0
04	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	91,4	0,0
04	11		LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL	25.546,0	0,3
04	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.545,3	0,1
04	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	861,3	0,0
04	11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.114,5	0,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	11	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	25,0	0,0
04	12		PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZTZA. <i>DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO</i>	586.804,0	6,3
04	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	245,0	0,0
04	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	300,0	0,0
04	12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	579.541,0	6,2
04	12	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.718,0	0,1
04	13		GIZARTE EKONOMIAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL</i>	3.576,0	0,0
04	13	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	555,5	0,0
04	13	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14,6	0,0
04	13	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.475,6	0,0
04	13	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.530,4	0,0
04	20		GIZARTE POLITIKEN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE POLÍTICAS SOCIALES</i>	98,0	0,0
04	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	98,0	0,0
04	21		GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES</i>	36.032,2	0,4
04	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.247,1	0,0
04	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.759,2	0,1
04	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	27.950,9	0,3
04	21	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	75,0	0,0
04	22		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>	44.344,5	0,5
04	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.067,6	0,0
04	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.172,9	0,0
04	22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	40.954,1	0,4
04	22	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	150,0	0,0
04	30		ETXEBIZITZA SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA</i>	128,5	0,0
04	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	128,5	0,0
04	31		ETXEBIZITZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE VIVIENDA</i>	34.314,3	0,4
04	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.417,0	0,1
04	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	975,1	0,0
04	31	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	21,3	0,0
04	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	621,0	0,0
04	31	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.272,5	0,2
04	31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.007,4	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	32		ETXEBIZITZAKO PLANGINTZAREN ETA PROZ.ERAGILEEN Z. DIR. PLANIFICACIÓN Y PROCESOS OPERATIVOS VIVIENDA	57.557,0	0,6
04	32	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.469,9	0,0
04	32	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.032,8	0,1
04	32	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	5.607,2	0,1
04	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	20.114,0	0,2
04	32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	24.333,2	0,3
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0
05	00		SAILA CONSEJERÍA	564,6	0,0
05	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	564,6	0,0
05	01		KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOA OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO	5.930,9	0,1
05	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.332,2	0,1
05	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	598,7	0,0
05	02		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN	121,7	0,0
05	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	121,7	0,0
05	03		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	3.962,7	0,0
05	03	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.015,9	0,0
05	03	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.210,4	0,0
05	03	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	699,4	0,0
05	03	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	37,0	0,0
05	09		EAEKO KONTRATUEN ERREKURTSOEN ADMI. ORGANO ÓRGANO ADMINISTRATIVO RECURSOS CONTRACTUALES CAE	200,6	0,0
05	09	1	Langile-gastuak Gastos de personal	192,6	0,0
05	09	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	8,0	0,0
05	10		HERRI ADM. ETA ZERBITZU OROKORRETAKO SAILBURUORD. VICECON. DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y SERV. GENERA.	141,8	0,0
05	10	1	Langile-gastuak Gastos de personal	141,8	0,0
05	11		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES	28.026,2	0,3
05	11	1	Langile-gastuak Gastos de personal	724,2	0,0
05	11	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	25.582,0	0,3
05	11	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.675,0	0,0
05	11	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	45,0	0,0
05	12		ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN	7.151,6	0,1
05	12	1	Langile-gastuak Gastos de personal	4.795,0	0,1
05	12	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.356,5	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
05	13		BALIABIDE OROKORREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES	19.440,7	0,2
05	13	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.487,1	0,1
05	13	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	13.953,6	0,1
05	20		EKONOMIA ETA AURREKONTU SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y PRESUPUESTOS	1.295,7	0,0
05	20	1	Langile-gastuak Gastos de personal	142,7	0,0
05	20	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4,9	0,0
05	20	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.148,0	0,0
05	21		EKONOMIA ETA PLANGINTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN	12.231,0	0,1
05	21	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.876,0	0,0
05	21	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	395,0	0,0
05	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	9.960,0	0,1
05	22		AURREKONTU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS	837,3	0,0
05	22	1	Langile-gastuak Gastos de personal	779,4	0,0
05	22	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	57,9	0,0
05	30		OGASUNEKO ETA FINANTZA POLITIKAKO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA	156,7	0,0
05	30	1	Langile-gastuak Gastos de personal	139,2	0,0
05	30	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	17,4	0,0
05	31		ZERGA ADMINISTRAZIOKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA	1.911,6	0,0
05	31	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.113,5	0,0
05	31	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	798,1	0,0
05	32		FINANTZA POLITIKA ETA ERAKUNDEEN BALIABIDEEN ZUZ. DIRECCIÓN POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITU.	11.725,1	0,1
05	32	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.413,6	0,0
05	32	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.762,5	0,1
05	32	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	119,0	0,0
05	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	63,0	0,0
05	32	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.367,0	0,0
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2
06	00		ADMINISTRAZIOA ETA DIRUBIDEAK ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA	646.950,5	6,9
06	00	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	61.543,1	0,7
06	00	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	585.371,4	6,3
06	00	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	36,0	0,0
06	01		BALIABIDE MATERIALAK RECURSOS MATERIALES	83.690,7	0,9

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	35.209,5	0,4
06	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	39.037,0	0,4
06	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	9.444,1	0,1
06	02		LANGILERIAREN KUDEAKETA GESTIÓN DE PERSONAL	1.177.665,9	12,6
06	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.175.310,9	12,6
06	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	317,4	0,0
06	02	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	31,6	0,0
06	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	6,0	0,0
06	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.000,0	0,0
06	04		HEZKUNTZA BERRITZEA INNOVACIÓN EDUCATIVA	32.532,7	0,3
06	04	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.614,5	0,1
06	04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	24.858,2	0,3
06	04	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0
06	05		IKASTETXEAK CENTROS ESCOLARES	83.976,0	0,9
06	05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14.829,2	0,2
06	05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	67.496,7	0,7
06	05	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.650,1	0,0
06	06		LANBIDE HEZIKETA FORMACIÓN PROFESIONAL	33.546,7	0,4
06	06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.484,9	0,1
06	06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	21.985,1	0,2
06	06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.386,7	0,0
06	06	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	690,0	0,0
06	07		ZIENTZIA POLITIKA POLÍTICA CIENTÍFICA	33.161,4	0,4
06	07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,0	0,0
06	07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.399,5	0,3
06	07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0
06	07	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	7.407,0	0,1
06	08		UNIBERTSITATEA UNIVERSIDADES	321.568,7	3,5
06	08	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3,5	0,0
06	08	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	286.966,0	3,1
06	08	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.599,3	0,4
06	09		KABINETEA GABINETE	110.502,5	1,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.046,0	0,0
06	09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	105.456,5	1,1
06	09	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.000,0	0,0
06	22		ZERBITZUAK-HP ETA KULTURA <i>SERVICIOS-PL Y CULTURA</i>	2.472,5	0,0
06	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.426,7	0,0
06	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	963,0	0,0
06	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0
06	22	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,8	0,0
06	30		KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLAK <i>CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES</i>	132,8	0,0
06	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	132,8	0,0
06	31		KULTURA ONDAREA <i>PATRIMONIO CULTURAL</i>	19.664,8	0,2
06	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.790,6	0,0
06	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.547,5	0,0
06	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.261,3	0,1
06	31	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	663,0	0,0
06	31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.402,3	0,0
06	32		KULTURAREN SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN DE LA CULTURA</i>	28.685,1	0,3
06	32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	982,5	0,0
06	32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.676,1	0,0
06	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.993,0	0,2
06	32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.949,5	0,1
06	32	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	84,0	0,0
06	33		GAZTERIA ETA KIROLAK <i>JUVENTUD Y DEPORTES</i>	10.734,5	0,1
06	33	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.231,1	0,0
06	33	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.256,4	0,0
06	33	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.758,0	0,1
06	33	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	193,0	0,0
06	33	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	296,0	0,0
06	40		HIZKUNTZA POLITIKA <i>POLÍTICA LINGÜÍSTICA</i>	29.501,5	0,3
06	40	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	135,1	0,0
06	40	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	178,0	0,0
06	40	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	29.188,4	0,3

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	41		HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZ. NORMALIZAZIOA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMONES. PÚBLICAS	2.675,7	0,0
06	41	1	Langile-gastuak Gastos de personal	856,2	0,0
06	41	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	258,0	0,0
06	41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.546,5	0,0
06	41	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	15,0	0,0
06	42		EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	8.762,3	0,1
06	42	1	Langile-gastuak Gastos de personal	743,6	0,0
06	42	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	584,3	0,0
06	42	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	7.276,5	0,1
06	42	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	118,0	0,0
06	42	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	40,0	0,0
06	43		HIZKUNTZA IKERKETA ETA KOORDINAZIOA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN	4.218,7	0,0
06	43	1	Langile-gastuak Gastos de personal	996,8	0,0
06	43	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	560,3	0,0
06	43	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.269,6	0,0
06	43	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	92,0	0,0
06	43	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	300,0	0,0
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3
07	00		SAILA CONSEJERÍA	559,3	0,0
07	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	559,3	0,0
07	01		SAILEKO KABINETEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA	270,6	0,0
07	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	120,6	0,0
07	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	150,0	0,0
07	02		KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN	1.522,8	0,0
07	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	122,8	0,0
07	02	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.400,0	0,0
07	10		ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDEZTA VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	134,6	0,0
07	10	1	Langile-gastuak Gastos de personal	134,6	0,0
07	11		KUDEAKETA EKONOMIKO ETA BALIABIDE OROKORREN ZUZ. DIR. DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS GENERALES	112.702,5	1,2
07	11	1	Langile-gastuak Gastos de personal	14.606,2	0,2
07	11	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	80.597,7	0,9
07	11	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	36,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.246,6	0,1
07	11	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	9.216,0	0,1
07	12		ARAUBIDE JURIDIKO, ZERBITZU ETA HAUTESKUNDE PROZE <i>D. REG. JURIDICO, SERVICIOS, PROCESOS ELECTORALES</i>	8.310,0	0,1
07	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.069,2	0,0
07	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.417,9	0,0
07	12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.536,0	0,0
07	12	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	218,0	0,0
07	12	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	68,8	0,0
07	13		GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS</i>	15.771,3	0,2
07	13	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.230,9	0,1
07	13	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.390,3	0,1
07	13	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	50,0	0,0
07	13	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	100,0	0,0
07	20		SEGURTASUN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERIA DE SEGURIDAD</i>	93,2	0,0
07	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	93,2	0,0
07	21		LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ETA METEOROLOGIAKO ZUZE <i>DIRECCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA</i>	7.447,0	0,1
07	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.840,9	0,0
07	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.393,0	0,0
07	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	793,1	0,0
07	21	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	420,0	0,0
07	22		JOKO ETA IKUSKIZUN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS</i>	1.754,2	0,0
07	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.503,9	0,0
07	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	180,3	0,0
07	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	70,0	0,0
07	23		TRAFIKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TRÁFICO</i>	10.390,4	0,1
07	23	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.681,7	0,1
07	23	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.753,1	0,1
07	23	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	449,0	0,0
07	23	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	506,5	0,0
07	24		ERTZAINZAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA</i>	423.168,9	4,5
07	24	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	418.766,9	4,5
07	24	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	24	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.400,0	0,0
07	25		SEGURTASUN KOORDINAZIOKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD</i>	724,2	0,0
07	25	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	224,2	0,0
07	25	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	226,5	0,0
07	25	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	273,5	0,0
08			OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0
08	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>	6.074,8	0,1
08	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	155,2	0,0
08	00	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.919,6	0,1
08	01		SAILBURUAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA</i>	451,9	0,0
08	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	451,9	0,0
08	02		ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA ZERB. OROK. Z. <i>DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERVI. GENERA.</i>	10.966,1	0,1
08	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.410,2	0,0
08	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.276,7	0,0
08	02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.197,8	0,0
08	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.983,2	0,0
08	02	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	37,3	0,0
08	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	60,9	0,0
08	10		OSASUN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE SALUD</i>	2.533.848,2	27,2
08	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	31.805,9	0,3
08	10	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.482.635,6	26,6
08	10	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.107,1	0,1
08	10	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	623,5	0,0
08	10	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	12.587,0	0,1
08	10	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	89,1	0,0
08	11		OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDAR. <i>DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES</i>	14.981,4	0,2
08	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.606,4	0,1
08	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.803,8	0,1
08	11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.554,7	0,0
08	11	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	16,5	0,0
08	12		OSASUN ASEGURAMENDUAREN ETA KONTRATAZIOAREN ZUTZA <i>DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA</i>	168.494,1	1,8
08	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.657,9	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
08	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	140.423,2	1,5
08	12	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	26.413,0	0,3
08	13		FARMAZIA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE FARMACIA</i>	524.236,9	5,6
08	13	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	922,7	0,0
08	13	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.531,1	0,0
08	13	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	521.000,0	5,6
08	13	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	783,1	0,0
08	14		OSASUN IKERKETA ETA BERRIKUNTZAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN SANITARIA</i>	3.888,0	0,0
08	14	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.416,9	0,0
08	14	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	313,1	0,0
08	14	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.158,0	0,0
08	15		OSASUN PLANGINTZA, ANTOLAMENDU ETA EBALUAZIOKO Z. <i>D. DE PLANIFICACIÓN, ORDENACIÓN Y EVALUACIÓN SAN.</i>	251,6	0,0
08	15	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	117,0	0,0
08	15	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	64,4	0,0
08	15	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	70,3	0,0
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA <i>MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</i>	594.157,0	6,4
09	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>	101,9	0,0
09	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	101,9	0,0
09	10		ADMINISTRAZIO ETA LURRALDE PLANGINTZ. SAILBURUOR. <i>VICE. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL</i>	137,1	0,0
09	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	137,1	0,0
09	11		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>	8.354,2	0,1
09	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.673,7	0,0
09	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.052,8	0,0
09	11	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	545,7	0,0
09	11	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	81,9	0,0
09	12		LURRALDE PLANGINTZAREN ETA HIRIGINTZAREN ZUZEND. <i>DIRECCIÓN PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANISMO</i>	3.820,1	0,0
09	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.317,3	0,0
09	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.226,4	0,0
09	12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	173,9	0,0
09	12	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40,7	0,0
09	12	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.061,8	0,0
09	20		INGURUMEN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE</i>	30.131,2	0,3

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
09	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	131,2	0,0
09	20	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.170,8	0,1
09	20	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.829,2	0,2
09	21		INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN. ZUZTZA. <i>DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL</i>	14.069,6	0,2
09	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.893,6	0,0
09	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.613,8	0,1
09	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.490,0	0,0
09	21	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	834,0	0,0
09	21	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	238,2	0,0
09	22		NATURA INGURUNEAREN ETA INGURUMEN PLANGIN. ZUZTZ. <i>DIRECCIÓN MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL</i>	12.750,9	0,1
09	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.482,8	0,0
09	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.863,5	0,1
09	22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.631,9	0,0
09	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.545,8	0,0
09	22	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.226,9	0,0
09	30		GARRAIO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES</i>	135,2	0,0
09	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	135,2	0,0
09	31		GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE</i>	473.513,8	5,1
09	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.723,0	0,0
09	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	8.419,6	0,1
09	31	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	77,7	0,0
09	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	17.254,0	0,2
09	31	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	386.232,3	4,1
09	31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	58.807,2	0,6
09	32		GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE</i>	51.143,1	0,5
09	32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	747,0	0,0
09	32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.445,8	0,0
09	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	37.092,6	0,4
09	32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.657,7	0,1
09	32	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	200,0	0,0
51			LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA <i>CONSEJO DE RELACIONES LABORALES</i>	2.164,9	0,0
51	01		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA <i>CONSEJO DE RELACIONES LABORALES</i>	2.164,9	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
51	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.137,4	0,0
51	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	27,6	0,0
52			EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0
52	01		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0
52	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.296,9	0,0
52	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	13,1	0,0
53			EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0
53	10		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0
53	10	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0
53	10	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0
54			HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1
54	01		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1
54	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.912,5	0,1
54	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	100,0	0,0
55			DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0
55	01		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0
55	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.324,2	0,0
55	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11,7	0,0
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7
90	01		EPE LUZEKO ZORPETZEA ENDEUDAMIENTO A LARGO PLAZO	442.065,7	4,7
90	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	86,6	0,0
90	01	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	242.050,8	2,6
90	01	9	Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8
95	09		ERAKUNDE KONPROMISOAK COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8
95	09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0
99	09		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	94.102,2	1,0
99	09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1
99	09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2
99	09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
99	09	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	7.675,2	0,1
99	09	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40.100,0	0,4
99	09	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
 Administración General

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.912.861,1	20,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.064.918,8	32,9
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247.949,5	2,7
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.810.016,3	30,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.035.745,7	86,3
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	493.108,9	5,3
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	471.844,8	5,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	964.953,6	10,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	9.000.699,3	96,6
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116.029,3	1,2
9	Finantza-pasibo gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	315.957,7	3,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
Administración General

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.912.861,1	20,5
1	0	Goi-karguak Altos cargos	10.925,0	0,1
1	1	Behin-behineko langileak Personal eventual	4.405,3	0,0
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.415.355,7	15,2
1	3	Lan-legepekoak Laborales	112.720,7	1,2
1	4	Bestelako langileak Otro personal	1.226,7	0,0
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	368.227,6	4,0
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.064.918,8	32,9
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	23.365,6	0,3
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	35.254,4	0,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	362.275,1	3,9
2	4	Kanpotik eskaintako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario	2.616.585,4	28,1
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	27.438,2	0,3
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	247.949,5	2,7
3	1	Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.	144.438,5	1,6
3	2	EAEko Sektore Publikoarekiko zorren interesak Intereses de deudas con Sector Público de la CAE	100,0	0,0
3	3	Beste erakunde batzuekiko zorren interesak Intereses de deudas con otras entidades	87.456,4	0,9
3	4	Zorrrak formalizatzeko gastuak Gastos de formalización de deudas	9.000,0	0,1
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	6.954,6	0,1
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.810.016,3	30,2
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	1.285.265,6	13,8
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	122.782,2	1,3
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Español	703,8	0,0
4	4	Atzerrira egindakoak Al exterior	1.169,8	0,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.400.094,9	15,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	493.108,9	5,3
6	1	Historia eta arte ondareko azpiegiturak eta ondas Infraestruc. y bienes patrimonio histórico artist	4.313,8	0,0
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	83.436,4	0,9
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25.372,0	0,3
6	4	Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos	379.986,8	4,1

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
7		KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	471.844,8	5,1
7	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	206.884,0	2,2
7	2	Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>	55.740,1	0,6
7	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>	1.500,0	0,0
7	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	207.720,7	2,2
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	116.029,3	1,2
8	1	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan <i>In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	47.020,2	0,5
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	69.009,1	0,7
9		FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS	199.928,3	2,1
9	3	Beste erakunde batzuekiko zorrak <i>Deudas con otras entidades</i>	199.928,3	2,1
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	
00			LEGE BILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	
00	1111		LEGE BILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	
00	1111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	27.133,4	0,3	
00	1111	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	404,4	0,0	
01			LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	95.688,0	1,0	
01	1121		LEHENDAKARITZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA	10.590,1	0,1	
01	1121	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.148,0	0,1	
01	1121	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.985,0	0,1	
01	1121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	60,8	0,0	
01	1121	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	317,0	0,0	
01	1121	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	79,2	0,0	
01	1311		KANPO HARREMANAK ACCION EXTERIOR	7.513,0	0,1	
01	1311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.608,5	0,0	
01	1311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.968,4	0,0	
01	1311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.831,0	0,0	
01	1311	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,2	0,0	
01	1311	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	75,0	0,0	
01	1312		GARAPEN LANKIDETZA COOPERACION AL DESARROLLO	32.326,6	0,3	
01	1312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.854,3	0,1	
01	1312	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	22.472,3	0,2	
01	3221		EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEA PROMOCION DE IGUALDAD OPORTUNIDADES PARA LA MUJER	6.073,0	0,1	
01	3221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.073,0	0,1	
01	4621		JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS	6.185,3	0,1	
01	4621	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	607,3	0,0	
01	4621	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.087,2	0,0	
01	4621	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.460,8	0,0	
01	4621	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0	
01	5414		BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO DE INNOVACION	33.000,0	0,4	
01	5414	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.900,0	0,0	
01	5414	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	30.100,0	0,3	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	2,3
02	1125		EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI	1.051,2	0,0
02	1125	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.000,9	0,0
02	1125	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	50,3	0,0
02	1211		HERRI ADM. ETA JUSTIZIA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	6.500,5	0,1
02	1211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.969,1	0,0
02	1211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.395,7	0,0
02	1211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	44,1	0,0
02	1211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	91,7	0,0
02	1213		F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL	16.753,3	0,2
02	1213	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.737,0	0,0
02	1213	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	776,3	0,0
02	1213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	5.340,5	0,1
02	1213	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	6.899,5	0,1
02	1215		BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOA INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA	13.328,5	0,1
02	1215	1	Langile-gastuak Gastos de personal	6.271,0	0,1
02	1215	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.057,5	0,1
02	1217		ERAKUNDEEN HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES	2.379,4	0,0
02	1217	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.195,7	0,0
02	1217	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	183,7	0,0
02	1218		ARAUBIDE JURIDIKOA RÉGIMEN JURÍDICO	3.566,7	0,0
02	1218	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.396,5	0,0
02	1218	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	170,2	0,0
02	1411		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	126.302,6	1,4
02	1411	1	Langile-gastuak Gastos de personal	95.543,3	1,0
02	1411	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	26.654,8	0,3
02	1411	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	6,0	0,0
02	1411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	969,5	0,0
02	1411	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	3.022,1	0,0
02	1411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	107,0	0,0
02	1412		JUSTIZIA JUSTICIA	30.065,8	0,3
02	1412	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.743,7	0,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02	1412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.563,6	0,1
02	1412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.758,6	0,1
02	4712		ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN HIZKUNTZA NORMALKUNTZA <i>NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA ADMON. PÚBLICA</i>	13.005,0	0,1
02	4712	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.005,0	0,1
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3
03	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA <i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</i>	14.454,5	0,2
03	5211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	77,5	0,0
03	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	297,3	0,0
03	5211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.025,5	0,1
03	5211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	400,0	0,0
03	5211	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.654,3	0,1
03	5411		NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP <i>INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO</i>	17.043,0	0,2
03	5411	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	206,1	0,0
03	5411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.002,1	0,1
03	5411	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.712,0	0,0
03	5411	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.122,8	0,0
03	5413		TEKNOLOGIA <i>TECNOLOGÍA</i>	111.205,9	1,2
03	5413	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	772,5	0,0
03	5413	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	50,0	0,0
03	5413	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.501,1	0,0
03	5413	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	106.882,3	1,1
03	7111		NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. <i>AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL</i>	78.697,7	0,8
03	7111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.224,3	0,0
03	7111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.247,6	0,0
03	7111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	56.832,7	0,6
03	7111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	51,3	0,0
03	7111	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.341,8	0,2
03	7112		ARRANTZA <i>PESCA</i>	8.885,2	0,1
03	7112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.932,1	0,0
03	7112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	662,7	0,0
03	7112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.404,4	0,0
03	7112	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	40,4	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	7112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.845,5	0,1
03	7113		ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA <i>PROMOCION Y CALIDAD ALIMENTARIA</i>	9.014,0	0,1
03	7113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.172,8	0,0
03	7113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	364,0	0,0
03	7113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.650,6	0,0
03	7113	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.826,6	0,0
03	7211		EKON. GARAPENA ETA LEHIAKOR. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMP</i>	16.415,3	0,2
03	7211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.805,1	0,1
03	7211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.625,0	0,0
03	7211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	300,0	0,0
03	7211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	565,3	0,0
03	7211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	120,0	0,0
03	7212		INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA <i>DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES</i>	79.412,9	0,9
03	7212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	887,9	0,0
03	7212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	100,8	0,0
03	7212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.969,8	0,1
03	7212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	970,0	0,0
03	7212	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	72.484,5	0,8
03	7213		INDUSTRIA SEGURTASUNA <i>SEGURIDAD INDUSTRIAL</i>	1.100,4	0,0
03	7213	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	740,4	0,0
03	7213	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	276,5	0,0
03	7213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	30,0	0,0
03	7213	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	53,5	0,0
03	7214		BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA <i>INNOVACION Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD</i>	11.432,4	0,1
03	7214	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	519,3	0,0
03	7214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	194,0	0,0
03	7214	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.705,1	0,1
03	7214	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.013,9	0,0
03	7311		ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA <i>POLITICA Y DESARROLLO ENERGETICO Y MINERO</i>	804,2	0,0
03	7311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	464,2	0,0
03	7311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	69,0	0,0
03	7311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	7311	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,0
03	7511		TURISMOA TURISMO	9.090,0	0,1
03	7511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,0
03	7511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,0
03	7511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	0,1
03	7511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0
03	7511	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0
03	7511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,0
03	7612		BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	16.624,3	0,2
03	7612	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	624,3	0,0
03	7612	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	326,2	0,0
03	7612	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.768,3	0,0
03	7612	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,0
03	7612	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12.020,2	0,1
03	7613		NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN	22.132,2	0,2
03	7613	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	645,7	0,0
03	7613	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	376,0	0,0
03	7613	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.428,1	0,2
03	7613	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.682,3	0,0
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5
04	3111		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLIT. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	7.571,7	0,1
04	3111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.021,5	0,0
04	3111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.106,4	0,0
04	3111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	368,5	0,0
04	3111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0
04	3112		LANA TRABAJO	25.597,7	0,3
04	3112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.596,9	0,1
04	3112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	861,3	0,0
04	3112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.114,5	0,1
04	3112	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	25,0	0,0
04	3121		GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL	350.321,0	3,8
04	3121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	350.321,0	3,8

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	3122		INMIGRAZIOA INMIGRACIÓN	4.285,9	0,0
04	3122	1	Langile-gastuak Gastos de personal	524,6	0,0
04	3122	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.416,5	0,0
04	3122	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.344,8	0,0
04	3123		GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES	18.830,2	0,2
04	3123	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.345,1	0,0
04	3123	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.759,2	0,1
04	3123	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	10.650,9	0,1
04	3123	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	75,0	0,0
04	3124		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA	40.058,7	0,4
04	3124	1	Langile-gastuak Gastos de personal	543,0	0,0
04	3124	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	756,4	0,0
04	3124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	38.609,3	0,4
04	3124	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	150,0	0,0
04	3211		ENPLEGUA EMPLEO	139.555,0	1,5
04	3211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	245,0	0,0
04	3211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	300,0	0,0
04	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	132.492,0	1,4
04	3211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	6.518,0	0,1
04	3212		GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL	3.576,0	0,0
04	3212	1	Langile-gastuak Gastos de personal	555,5	0,0
04	3212	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	14,6	0,0
04	3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.475,6	0,0
04	3212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.530,4	0,0
04	3231		PRESTAKUNTZA FORMACIÓN	114.228,0	1,2
04	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	114.028,0	1,2
04	3231	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	200,0	0,0
04	4312		ETXEBIZITZA VIVIENDA	91.999,8	1,0
04	4312	1	Langile-gastuak Gastos de personal	10.015,4	0,1
04	4312	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.007,9	0,1
04	4312	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	5.628,4	0,1
04	4312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	20.735,1	0,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	4312	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.272,5	0,2
04	4312	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	26.340,6	0,3
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0
05	1212		ZERBITZU OROKORRAK <i>SERVICIOS GENERALES</i>	19.440,7	0,2
05	1212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.487,1	0,1
05	1212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	13.953,6	0,1
05	1214		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK <i>INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</i>	26.168,0	0,3
05	1214	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	866,0	0,0
05	1214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.582,0	0,3
05	1214	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.675,0	0,0
05	1214	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	45,0	0,0
05	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA <i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</i>	2.000,0	0,0
05	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.000,0	0,0
05	5511		ESTADISTIKA <i>ESTADÍSTICA</i>	9.888,0	0,1
05	5511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.888,0	0,1
05	6110		OGASUNA ETA FINANTZAK. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINANZAS</i>	4.649,0	0,0
05	6110	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.702,2	0,0
05	6110	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.210,4	0,0
05	6110	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	699,4	0,0
05	6110	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0
05	6111		EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA <i>ECONOMIA Y GASTO PUBLICO</i>	9.258,8	0,1
05	6111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.130,3	0,1
05	6111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.056,5	0,0
05	6111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	72,0	0,0
05	6112		ZERGA-POLITIKA <i>POLÍTICA FISCAL</i>	2.574,3	0,0
05	6112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.768,0	0,0
05	6112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	806,3	0,0
05	6114		ONDARE ETA KONTRATAZIOA <i>PATRIMONIO Y CONTRATACION</i>	7.352,1	0,1
05	6114	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.987,6	0,1
05	6114	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.364,5	0,0
05	6115		LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA <i>AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA</i>	1.148,0	0,0
05	6115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.148,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
05	6311		FINANTZA-POLITIKA POLÍTICA FINANCIERA	11.219,0	0,1
05	6311	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.898,2	0,0
05	6311	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.771,8	0,1
05	6311	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	119,0	0,0
05	6311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	63,0	0,0
05	6311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.367,0	0,0
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2
06	3222		GAZTERIA JUVENTUD	3.384,1	0,0
06	3222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	972,2	0,0
06	3222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	987,6	0,0
06	3222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.128,2	0,0
06	3222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	296,0	0,0
06	4211		HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN	33.842,8	0,4
06	4211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	27.746,2	0,3
06	4211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.023,0	0,0
06	4211	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	31,6	0,0
06	4211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	42,0	0,0
06	4211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	2.000,0	0,0
06	4221		HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	871.894,7	9,4
06	4221	1	Langile-gastuak Gastos de personal	475.022,6	5,1
06	4221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	14.908,0	0,2
06	4221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	351.429,2	3,8
06	4221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	21.090,8	0,2
06	4221	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	9.444,1	0,1
06	4222		BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	887.517,6	9,5
06	4222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	520.630,2	5,6
06	4222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	38.984,6	0,4
06	4222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	310.621,8	3,3
06	4222	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	16.591,0	0,2
06	4222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	690,0	0,0
06	4223		UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	301.781,1	3,2
06	4223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3,5	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	4223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	267.209,7	2,9
06	4223	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.567,9	0,4
06	4224		ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK <i>ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL</i>	47.376,9	0,5
06	4224	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.200,5	0,3
06	4224	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.215,3	0,0
06	4224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.758,5	0,1
06	4224	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.171,3	0,0
06	4224	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	31,3	0,0
06	4225		HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST <i>INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO</i>	41.405,9	0,4
06	4225	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	35.262,2	0,4
06	4225	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.114,0	0,0
06	4225	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.937,9	0,0
06	4225	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	91,7	0,0
06	4226		ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA <i>APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA</i>	36.071,9	0,4
06	4226	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.625,2	0,3
06	4226	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.490,8	0,0
06	4226	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.856,2	0,0
06	4226	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	99,7	0,0
06	4231		HEZKUNTZA SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN EDUCATIVA</i>	119.021,4	1,3
06	4231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	21.674,3	0,2
06	4231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	59.790,4	0,6
06	4231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	37.556,7	0,4
06	4511		HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE POLIT. LING. Y CULTURA</i>	3.084,6	0,0
06	4511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.957,4	0,0
06	4511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	908,0	0,0
06	4511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	136,5	0,0
06	4511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0
06	4511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,8	0,0
06	4512		KIROLOK <i>DEPORTES</i>	7.310,9	0,1
06	4512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.219,3	0,0
06	4512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.268,7	0,0
06	4512	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.629,8	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	4512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	193,0	0,0
06	4513		KULTURAREN SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN DE LA CULTURA</i>	28.685,1	0,3
06	4513	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	982,5	0,0
06	4513	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.676,1	0,0
06	4513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.993,0	0,2
06	4513	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.949,5	0,1
06	4513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	84,0	0,0
06	4514		ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA <i>PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO</i>	19.797,6	0,2
06	4514	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.923,4	0,0
06	4514	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.547,5	0,0
06	4514	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.261,3	0,1
06	4514	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	663,0	0,0
06	4514	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.402,3	0,0
06	4515		GIZARTE HEDABIDEAK <i>MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL</i>	109.189,0	1,2
06	4515	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	55,0	0,0
06	4515	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	105.134,0	1,1
06	4515	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.000,0	0,0
06	4711		HIZKUNTZA POLITIKA <i>POLÍTICA LINGÜÍSTICA</i>	45.158,1	0,5
06	4711	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.731,6	0,0
06	4711	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.580,6	0,0
06	4711	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	40.281,0	0,4
06	4711	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	225,0	0,0
06	4711	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	340,0	0,0
06	4715		HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA <i>EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO</i>	41.759,8	0,4
06	4715	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	33.658,5	0,4
06	4715	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.518,5	0,0
06	4715	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.493,4	0,1
06	4715	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	89,4	0,0
06	5412		IKERKETA <i>INVESTIGACIÓN</i>	33.161,4	0,4
06	5412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,0	0,0
06	5412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.399,5	0,3
06	5412	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	5412	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	7.407,0	0,1
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3
07	2211		SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD</i>	4.789,7	0,1
07	2211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.404,2	0,0
07	2211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.298,8	0,0
07	2211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	18,0	0,0
07	2211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	68,8	0,0
07	2221		TRAFIKOA <i>TRÁFICO</i>	10.390,4	0,1
07	2221	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.681,7	0,1
07	2221	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.753,1	0,1
07	2221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	449,0	0,0
07	2221	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	506,5	0,0
07	2223		ERTZAINZA ZERBITZUAN <i>ERTZAINZA EN SERVICIO</i>	552.460,1	5,9
07	2223	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	441.921,5	4,7
07	2223	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	88.216,6	0,9
07	2223	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0
07	2223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.246,6	0,1
07	2223	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	9.539,5	0,1
07	2223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.500,0	0,0
07	2231		LARRIALDIEI AURRE EGITEA <i>ATENCIÓN DE EMERGENCIAS</i>	4.370,4	0,0
07	2231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.613,3	0,0
07	2231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.644,0	0,0
07	2231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	793,1	0,0
07	2231	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	320,0	0,0
07	4611		HAUTESKUNDEAK <i>PROCESOS ELECTORALES</i>	6.007,5	0,1
07	4611	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	602,3	0,0
07	4611	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	669,2	0,0
07	4611	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.536,0	0,0
07	4611	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0
07	5512		METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA <i>METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA</i>	3.076,6	0,0
07	5512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	227,6	0,0
07	5512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.749,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	GUZTIRA % TOTAL
07	5512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	100,0	0,0
07	6113		JOKO ETA IKUSKIZUNAK <i>JUEGO Y ESPECTACULOS</i>	1.754,2	0,0
07	6113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.503,9	0,0
07	6113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	180,3	0,0
07	6113	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	70,0	0,0
08			OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0
08	4111		OSASUNA, EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD</i>	18.404,6	0,2
08	4111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.303,9	0,1
08	4111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.560,9	0,1
08	4111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.389,8	0,0
08	4111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	150,0	0,0
08	4112		OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA <i>FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA</i>	2.673.353,9	28,7
08	4112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	12.903,6	0,1
08	4112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.615.343,2	28,1
08	4112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.107,1	0,1
08	4112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	39.000,0	0,4
08	4113		OSASUN PUBLIKOA <i>SALUD PÚBLICA</i>	30.581,2	0,3
08	4113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	19.261,3	0,2
08	4113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.436,8	0,1
08	4113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	866,6	0,0
08	4113	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	16,5	0,0
08	4114		OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA <i>GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA</i>	6.411,2	0,1
08	4114	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.570,3	0,0
08	4114	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	377,5	0,0
08	4114	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.426,2	0,0
08	4114	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	37,3	0,0
08	4115		FARMAZIA <i>FARMACIA</i>	524.049,5	5,6
08	4115	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.068,4	0,0
08	4115	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	981,1	0,0
08	4115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	521.000,0	5,6
08	4116		DROGAMENDEKOTASUNAK <i>DROGODEPENDENCIAS</i>	4.472,9	0,0
08	4116	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	436,4	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
08	4116	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.348,4	0,0
08	4116	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.688,0	0,0
08	4431		KONTSUMOA <i>CONSUMO</i>	5.919,6	0,1
08	4431	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.919,6	0,1
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4
09	4313		LURRALDE ANTOLAMENDUA <i>ORDENACIÓN TERRITORIAL</i>	3.957,2	0,0
09	4313	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.454,4	0,0
09	4313	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.226,4	0,0
09	4313	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	173,9	0,0
09	4313	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40,7	0,0
09	4313	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.061,8	0,0
09	4420		INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL. TERRIT</i>	8.456,1	0,1
09	4420	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.775,7	0,0
09	4420	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.052,8	0,0
09	4420	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	545,7	0,0
09	4420	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	81,9	0,0
09	4421		INGURUMENAREN BABESA <i>PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE</i>	26.951,7	0,3
09	4421	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.507,7	0,1
09	4421	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.477,3	0,1
09	4421	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.121,9	0,1
09	4421	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.379,8	0,0
09	4421	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.465,0	0,0
09	5121		URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA <i>PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HIDRÁULICA</i>	30.000,0	0,3
09	5121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.170,8	0,1
09	5121	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.829,2	0,2
09	5131		TRENBIDEAK <i>FERROCARRILES</i>	40.991,9	0,4
09	5131	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	55,9	0,0
09	5131	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.127,0	0,0
09	5131	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	41,4	0,0
09	5131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	16.110,0	0,2
09	5131	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.410,5	0,0
09	5131	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	21.247,2	0,2

MILA / MILES


SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
09	5133		BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT) FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)	38.779,2	0,4
09	5133	1	Langile-gastuak Gastos de personal	224,5	0,0
09	5133	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	25,0	0,0
09	5133	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	36,3	0,0
09	5133	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.933,3	0,0
09	5133	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	36.560,0	0,4
09	5134		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-BEREZKO FINANTZAZIOA NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-FINAN. PROPIA	27.790,0	0,3
09	5134	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	890,0	0,0
09	5134	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	26.900,0	0,3
09	5135		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTION	350.685,5	3,8
09	5135	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	350.685,5	3,8
09	5141		BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA	294,9	0,0
09	5141	1	Langile-gastuak Gastos de personal	169,5	0,0
09	5141	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	125,5	0,0
09	5142		GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE	50.402,8	0,5
09	5142	1	Langile-gastuak Gastos de personal	882,1	0,0
09	5142	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.240,3	0,0
09	5142	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	36.422,6	0,4
09	5142	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	11.657,7	0,1
09	5142	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	200,0	0,0
09	5151		PORTU ETA AIREPORTUAK PUERTOS Y AEROPUERTOS	15.847,8	0,2
09	5151	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.273,2	0,0
09	5151	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.347,6	0,1
09	5151	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	924,0	0,0
09	5151	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	4.303,1	0,0
09	5151	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.000,0	0,0
51			LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0
51	3131		GIZARTE SOLASKIDETZAREN GARAPENA DESARROLLO DE LA INTERLOCUCIÓN SOCIAL	2.164,9	0,0
51	3131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.137,4	0,0
51	3131	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	27,6	0,0
52			EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0
52	1124		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
52	1124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.296,9	0,0
52	1124	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	13,1	0,0
53			EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0
53	3213		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0
53	3213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0
53	3213	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0
54			HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1
54	1112		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1
54	1112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.912,5	0,1
54	1112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	100,0	0,0
55			DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0
55	1113		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0
55	1113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.324,2	0,0
55	1113	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11,7	0,0
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7
90	0111		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7
90	0111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	86,6	0,0
90	0111	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	242.050,8	2,6
90	0111	9	Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8
95	9119		BESTELAKO FINANTZA-HARR..EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PUBLI. VASC	74.921,9	0,8
95	9119	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0
99	1221		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	77.402,2	0,8
99	1221	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1
99	1221	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2
99	1221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0
99	1221	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.675,2	0,0
99	1221	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	28.400,0	0,3
99	1221	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
99	1222		KREDITU OROKORRA <i>CREDITO GLOBAL</i>	16.700,0	0,2
99	1222	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	5.000,0	0,1
99	1222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.700,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100



ADMINISTRAZIO OROKORRAREN DIRU-SARREREN LABURPENAK
RESÚMENES DE INGRESOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
01	Lehendakaritza Lehendakaritza	39		16		23				
02	Herri Adm.Just. Adm.Pú.Justicia	4.345		832		13			3.500	
03	Ek.Garap.Lehiak Des.Econ.Compe.	55.034		5.174		40.016			9.845	
04	Enplegua; G.P. Empleo y P.S.	41.411		38.508		58	2.845			
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	11.104	5.793	2.880		2.431				
06	Hezk.Hizk.P.Kul Educac.PL.Cul.	8.011		6.309		517			1.185	
07	Segurtasuna Seguridad	33.417		28.326		21	570		4.500	
08	Osasuna Salud	651		643		8				
09	Ingur.Lur.Pol. MAPT	15.795		14.873		36			886	
90	Zor Publikoa Deuda Pública	872.796								872.796
95	Erak.Baliab./K. Rec.Com.Instit.	8.274.055			7.890.939			383.116		
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657	5.793	97.561	7.890.939	43.122	3.415	383.116	19.916	872.796

Administrazio Orokorra
Administración General

ZERBITZU/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SERVICIO; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL	MILA / MILES	
SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	
01			LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	38,6	0,0	
01	14		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	19,5	0,0	
01	14	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	5,0	0,0	
01	14	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	14,5	0,0	
01	21		KANPO HARREMANETARAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES	11,1	0,0	
01	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	3,0	0,0	
01	21	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	8,1	0,0	
01	31		BIKTIMA ETA GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS	8,0	0,0	
01	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	8,0	0,0	
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	4.344,6	0,0	
02	01		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	7,0	0,0	
02	01	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	7,0	0,0	
02	11		JAU. IDAZKARITZA ETA LEGEB. HARREM. ZUZTZA. DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMENTO	301,0	0,0	
02	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	300,0	0,0	
02	11	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,0	0,0	
02	20		ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERIA DE RÉGIMEN JURÍDICO	82,0	0,0	
02	20	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	82,0	0,0	
02	31		FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA	93,0	0,0	
02	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	90,0	0,0	
02	31	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	3,0	0,0	
02	32		LAN HARREMANEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES	3.800,0	0,0	
02	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	300,0	0,0	
02	32	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	3.500,0	0,0	
02	41		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	61,6	0,0	
02	41	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	60,0	0,0	
02	41	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,6	0,0	
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	55.034,3	0,6	
03	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	219,8	0,0	
03	02	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	217,8	0,0	
03	02	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	2,0	0,0	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	11		TEKNOLOGIA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA	561,3	0,0
03	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	561,3	0,0
03	21		INDUSTRIA GARATZEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL	2.656,0	0,0
03	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	151,0	0,0
03	21	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	5,0	0,0
03	21	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	2.500,0	0,0
03	22		ENERGIA, MEATEGI ETA INDUSTRIA-ADMINISTRAZIOA ZTZA DIR. ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL	43.252,3	0,5
03	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	3.252,0	0,0
03	22	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	40.000,3	0,4
03	23		NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN	6.213,5	0,1
03	23	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	200,5	0,0
03	23	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	8,0	0,0
03	23	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	6.005,0	0,1
03	31		MERKATARITZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMERCIO	130,5	0,0
03	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	130,0	0,0
03	31	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,5	0,0
03	32		TURISMO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TURISMO	376,0	0,0
03	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	176,0	0,0
03	32	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	200,0	0,0
03	42		NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZTA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA	43,0	0,0
03	42	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	43,0	0,0
03	43		ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA	350,0	0,0
03	43	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	350,0	0,0
03	44		KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZTZA. DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS	1.232,0	0,0
03	44	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	92,0	0,0
03	44	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	1.140,0	0,0
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	41.410,8	0,4
04	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	6,0	0,0
04	02	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	6,0	0,0
04	11		LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL	2.132,0	0,0
04	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	2.130,5	0,0
04	11	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,5	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	12		PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZTZA. <i>DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO</i>	183,0	0,0
04	12	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	183,0	0,0
04	13		GIZARTE EKONOMIAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL</i>	67,0	0,0
04	13	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	67,0	0,0
04	21		GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES</i>	1.030,0	0,0
04	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.030,0	0,0
04	22		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>	82,0	0,0
04	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	82,0	0,0
04	30		ETXE BIZITZA SAILBUORDETZA <i>VICECONSEJERIA DE VIVIENDA</i>	3.095,0	0,0
04	30	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	250,0	0,0
04	30	6	Inbertsio errealeen besterentezak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	2.845,0	0,0
04	31		ETXE BIZITZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE VIVIENDA</i>	1.000,0	0,0
04	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.000,0	0,0
04	32		ETXE BIZITZAKO PLANGINTZAREN ETA PROZ. ERAGILEEN Z. <i>DIR. PLANIFICACIÓN Y PROCESOS OPERATIVOS VIVIENDA</i>	33.815,8	0,4
04	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	33.765,8	0,4
04	32	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	50,0	0,0
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	11.103,7	0,1
05	09		EAEKO KONTRATUEN ERREKURTSOEN ADMI. ORGANOA <i>ÓRGANO ADMINISTRATIVO RECURSOS CONTRACTUALES CAE</i>	3,0	0,0
05	09	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	3,0	0,0
05	11		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</i>	378,1	0,0
05	11	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	378,1	0,0
05	12		ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN</i>	850,0	0,0
05	12	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	850,0	0,0
05	13		BALIABIDE OROKORREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES</i>	103,4	0,0
05	13	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	100,0	0,0
05	13	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	3,4	0,0
05	21		EKONOMIA ETA PLANGINTZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN</i>	1,5	0,0
05	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1,5	0,0
05	31		ZERGA ADMINISTRAZIOKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA</i>	5.792,8	0,1
05	31	2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1
05	32		FINANTZA POLITIKA ETA ERAKUNDEEN BALIABIDEEN ZUZ. <i>DIRECCIÓN POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITU.</i>	3.974,8	0,0
05	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	2.775,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
05	32	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1.199,8	0,0
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	8.011,1	0,1
06	00		ADMINISTRAZIOA ETA DIRUBIDEAK <i>ADMINISTRACION Y GESTIÓN ECONÓMICA</i>	302,0	0,0
06	00	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	19,7	0,0
06	00	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	282,3	0,0
06	01		BALIABIDE MATERIALAK <i>RECURSOS MATERIALES</i>	1.500,0	0,0
06	01	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.500,0	0,0
06	02		LANGILERIAREN KUDEAKETA <i>GESTIÓN DE PERSONAL</i>	60,0	0,0
06	02	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	60,0	0,0
06	04		HEZKUNTZA BERRITZEA <i>INNOVACIÓN EDUCATIVA</i>	417,8	0,0
06	04	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	417,8	0,0
06	05		IKASTETXEAK <i>CENTROS ESCOLARES</i>	3.200,0	0,0
06	05	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	3.200,0	0,0
06	06		LANBIDE HEZIKETA <i>FORMACIÓN PROFESIONAL</i>	545,0	0,0
06	06	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	545,0	0,0
06	07		ZIENTZIA POLITIKA <i>POLÍTICA CIENTÍFICA</i>	180,0	0,0
06	07	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	180,0	0,0
06	08		UNIBERTSITATEA <i>UNIVERSIDADES</i>	1.448,4	0,0
06	08	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	32,0	0,0
06	08	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	231,8	0,0
06	08	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.184,6	0,0
06	22		ZERBITZUAK-HP ETA KULTURA <i>SERVICIOS-PL Y CULTURA</i>	203,0	0,0
06	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	200,0	0,0
06	22	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	3,0	0,0
06	31		KULTURA ONDAREA <i>PATRIMONIO CULTURAL</i>	20,0	0,0
06	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	20,0	0,0
06	33		GAZTERIA ETA KIROLAK <i>JUVENTUD Y DEPORTES</i>	135,0	0,0
06	33	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	135,0	0,0
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	33.417,4	0,4
07	11		KUDEAKETA EKONOMIKO ETA BALIABIDE OROKORREN ZUZ. <i>DIR. DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS GENERALES</i>	571,0	0,0
07	11	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,0	0,0
07	11	6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	570,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	22		JOKO ETA IKUSKIZUN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS	420,6	0,0
07	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	416,6	0,0
07	22	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	4,0	0,0
07	23		TRAFIKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRAFICO	27.310,5	0,3
07	23	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	27.310,5	0,3
07	24		ERTZAINZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA	5.115,3	0,1
07	24	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	599,3	0,0
07	24	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	16,0	0,0
07	24	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	4.500,0	0,0
08			OSASUNA SALUD	650,8	0,0
08	02		ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA ZERB. OROK. Z. DIR. REGIMEN JURIDICO, ECONOMICO Y SERVL. GENERA.	30,3	0,0
08	02	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	29,6	0,0
08	02	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,7	0,0
08	10		OSASUN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERIA DE SALUD	234,8	0,0
08	10	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	227,7	0,0
08	10	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	7,2	0,0
08	11		OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDAR. DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICIONES	6,0	0,0
08	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	6,0	0,0
08	13		FARMAZIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FARMACIA	50,7	0,0
08	13	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	50,7	0,0
08	14		OSASUN IKERKETA ETA BERRIKUNTZAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN SANITARIA	329,0	0,0
08	14	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	329,0	0,0
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	15.795,3	0,2
09	11		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	29,0	0,0
09	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	10,0	0,0
09	11	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	19,0	0,0
09	12		LURRALDE PLANGINTZAREN ETA HIRIGINTZAREN ZUZEND. DIRECCIÓN PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANISMO	886,0	0,0
09	12	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	886,0	0,0
09	21		INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN. ZUJTTA. DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL	25,0	0,0
09	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	25,0	0,0
09	22		NATURA INGURUNEAREN ETA INGURUMEN PLANGIN. ZUJTTZ. DIRECCIÓN MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL	103,0	0,0
09	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	103,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
09	31		GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE	14.662,3	0,2
09	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	14.645,1	0,2
09	31	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	17,1	0,0
09	32		GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	90,0	0,0
09	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	90,0	0,0
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	872.796,0	9,4
90	01		EPE LUZEKO ZORPETZEA ENDEUDAMIENTO A LARGO PLAZO	872.796,0	9,4
90	01	9	Finantza-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasivos Financieros	872.796,0	9,4
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	8.274.054,5	88,8
95	01		FORU ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES	7.815.695,7	83,9
95	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	7.815.695,7	83,9
95	03		ESTATUAREN/G.-S.AREN BESTELAKO FONDOEN TRANSF. TRANSF. DE OTROS FONDOS DEL ESTADO Y LA S. SOCIAL	363.536,2	3,9
95	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	12.850,7	0,1
95	03	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	350.685,5	3,8
95	04		EUROPAKO BATASUNAREN EKARPENAK APORTACIONES DE LA UNIÓN EUROPEA	94.822,6	1,0
95	04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	62.392,5	0,7
95	04	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	32.430,1	0,3
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
Administración General

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	97.561,2	1,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.890.938,9	84,7
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	43.121,9	0,5
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.037.414,8	86,3
6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	3.415,0	0,0
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115,6	4,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	386.530,6	4,1
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	8.423.945,4	90,4
8	Finantza-aktiboek gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	19.915,6	0,2
9	Finantza-pasiboek gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796,0	9,4
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	892.711,6	9,6
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
Administración General

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
2		ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	5.792,8	0,1
2	9	Zeharkako beste zerga batzuk <i>Otros impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	97.561,2	1,0
3	1	Tasak <i>Tasas</i>	20.757,5	0,2
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	36.589,4	0,4
3	8	Itzulera <i>Reintegros</i>	2.715,3	0,0
3	9	Zuzb. publikokope hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	37.499,1	0,4
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	7.890.938,9	84,7
4	2	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik <i>De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV</i>	7.815.695,7	83,9
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Español</i>	12.850,7	0,1
4	4	Atzerritik <i>Del exterior</i>	62.392,5	0,7
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	43.121,9	0,5
5	1	F.I.etatik (EAE SP era eta EAE AP-KES sailk era) <i>De I.F. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	40.231,8	0,4
5	2	Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. <i>Ingresos de inver. financieras en otras entidades</i>	2,0	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1.599,6	0,0
5	4	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	1.288,5	0,0
6		INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	3.415,0	0,0
6	1	Inbertsio materialen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones materiales</i>	3.415,0	0,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	383.115,6	4,1
7	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Español</i>	350.685,5	3,8
7	4	Atzerritik <i>Del exterior</i>	32.430,1	0,3
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	19.915,6	0,2
8	1	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan <i>In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	1.184,6	0,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	18.731,0	0,2
9		FINANTZA-PASIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS	872.796,0	9,4
9	1	Jasapenak eta antzeko beste jaulkipen batzuk <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>	872.796,0	9,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100



ERAKUNDE AUTONOMOEN GASTUEN LABURPENAK
RESÚMENES DE GASTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS										
00202	HABE HABE	39.100	3.519	4.772		30.769	40		1		
00203	HAAE IVAP	21.731	6.621	13.485		1.551	44		30		
00204	EUSTAT EUSTAT	12.101	8.003	3.803	2	43	230		20		
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.543	2.249	2.352		1.864	68		10		
00207	Polizia Akademi Acade. Policía	11.630	5.764	5.419	1	133	298		15		
00208	OSALAN OSALAN	15.035	9.819	3.052		1.827	307		30		
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.555	3.364	1.559		1.396	190	16	30		
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	586.259	41.659	23.824		514.057	6.638		80		
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.158	900	258							
	GUZTIRA TOTAL	700.112	81.898	58.524	4	551.640	7.815	16	216		



ERAKUNDE AUTONOMOEN DIRU-SARREREN LABURPENAK
RESÚMENES DE INGRESOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS									
00202	HABE HABE	39.100		8.682	29.215	1			1.202	
00203	HAE IVAP	21.731		1.271	18.345	1			2.114	
00204	EUSTAT EUSTAT	12.101		26	10.088	1			1.986	
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.543			6.073	2			468	
00207	Polizia Akademi Acade. Policia	11.630		250	8.358	10			3.013	
00208	OSALAN OSALAN	15.035		34	11.470	2			3.529	
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.555		200	5.920				435	
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	586.259			579.541			6.718		
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.158			1.148				10	
	GUZTIRA TOTAL	700.112		10.463	670.158	17		6.718	12.757	



**ERAKUNDE, SOZIEATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOEN
AURREKONTUEN LABURPENAK**

***RESÚMENES DE PRESUPUESTOS DE ENTES PÚBLICOS,
SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS***



ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOAK
ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO



Sektore: Plan Orokorra
Sector: Plan General

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		300	500	511	600	700	740	745	750	770
		OSAKIDETZA	E.L.T.B.	ETXEPARE	E.V.E.	RED FERROV	LVFINANZ	AG. DESAR.	UNIBASQ	AGEN. AGUA
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		41.433	1.000	20	172.560	49.663	250.307	---	29	10.710
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	74.136	---	20	---	---	---
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	37.816	50	20	10.991	44.367	---	---	29	10.710
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	3.617	950	---	87.379	20	250.287	---	---	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	---	54	5.276	---	---	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	---	---	---	14.801	---	---	---	---	---
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	37.816	1.000	20	---	44.367	---	---	29	10.710
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	3.617	---	---	105.554	---	25.000	---	---	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	---	---	---	---	---	196.000	---	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	---	52.205	5.296	29.307	---	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		2.399.683	109.354	1.980	89.624	50.367	2.452	32.327	963	22.974
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.682.753	4.375	604	3.929	14.860	569	1.080	447	8.118
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	713.149	1.606	353	8.450	35.348	---	340	516	14.605
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	---	---	---	---	5	1.406	---	---	---
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	3.781	103.373	1.024	57.181	155	---	30.907	---	250
	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	---	---	---	20.064	---	476	---	---	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.372.862	---	---	2.257	32.352	---	---	---	---
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	25.420	4.170	---	1.915	940	2.331	---	---	---
	ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS	---	---	---	---	---	---	---	35	3.633
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	1.401	105.134	1.980	771	17.000	---	32.327	925	19.340
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	---	50	---	10.545	75	100	---	3	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	74.136	---	20	---	---	---



**SOZIJATE PUBLIKOAK
SOCIEDADES PÚBLICAS**



Sektore: Plan Orokorra
Sector: Plan General

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		301	400	401	402	403	404	405	420	421
		OSATEK	SPRI, S.A.	P.TECNOLÓG	P.T.ALAVA	PCT GIPUZK	CAP. RIES.	C.E.I.A.	SPRILUR	ABANTO I.
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		2.503	135	24.571	23.645	8.039	651	8	18.028	1.516
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	---	3.262	1.516
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	2.503	135	21.765	23.314	7.239	86	8	30	---
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	---	6	---	---	---	691	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	2.806	325	801	---	---	14.045	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	---	---	---	565	---	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.319	---	8.359	1.294	1.801	651	---	---	---
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	1.184	---	---	---	---	---	---	---	---
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	---	---	2	16.486	1	---	---	2.465	1.515
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	---	---	11.125	272	5.526	---	---	15.563	1
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	135	5.084	5.593	711	---	8	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		21.106	26.310	14.272	3.817	4.720	2.189	686	16.087	1.715
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	10.341	5.551	1.224	604	679	1.027	224	1.764	109
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	9.438	7.535	4.466	1.460	2.026	510	462	13.183	799
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	8	---	223	458	213	---	---	1.140	29
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	---	13.224	---	---	---	---	---	---	---
	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	---	---	---	---	---	---	---	---	778
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.319	---	8.359	1.294	1.801	651	---	---	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	21.011	224	14.022	3.642	1.259	2.174	146	6.910	184
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	81	---	---	66	3.297	---	---	38	6
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	---	25.671	200	---	30	---	537	---	---
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	14	415	50	109	135	15	3	549	8
	ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	---	---	---	---	---	---	---	5.327	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	---	3.262	1.516

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		422	423	424	425	426	427	428	429	430
		BUSTURIA I	BETERRI-KO	DEBA BAILA	ARABAKO I.	ARRATIA I.	BIDASOA I.	B. SORTALD	LANBARREN	GOIERRI B
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		799	647	1.180	350	805	1.672	530	1.534	275
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	799	647	---	---	---	---	---	---	275
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	---	---	---	---	---	---	30	---	---
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	860	---	---	1.669	---	1.534	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	320	350	805	4	500	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	1.180	350	805	1.620	512	1.534	---
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	799	---	---	---	---	---	---	---	275
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	---	647	---	---	---	52	18	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		846	4.523	1.947	1.083	997	3.672	1.707	1.864	508
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	65	398	267	243	51	273	170	49	47
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	730	1.039	269	406	105	416	694	280	462
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	---	---	4	84	35	1	151	---	---
	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	52	3.085	228	---	---	1.363	180	---	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	1.180	350	805	1.620	512	1.534	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	---	3.656	1.881	709	668	3.257	977	1.728	164
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	43	20	3	---	65	21	597	---	1
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	10	96	---
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4	199	63	24	121	394	124	6	5
	ORDAINTEZKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	---	---	---	350	142	---	---	34	63
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	799	647	---	---	---	---	---	---	275

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		431	432	501	502	503	504	510	601	602
		UROLAKO I.	TOLOSALDE	E.T.B.	E. IRRATIA	R. VITORIA	EITBNET	ORQUESTA E	CADEM, S.A	S.H.E.
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		490	922	3.850	20	30	50	17	3.258	12.502
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	922	---	---	---	---	---	---	---
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	---	---	3.850	20	30	50	17	8	12.502
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	---	---	---	---	---	3.250	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	490	---	---	---	---	---	---	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	490	---	---	---	---	---	---	8	---
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	---	---	3.000	---	---	---	17	---	12.502
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	---	922	850	20	30	50	---	3.250	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		4.666	1.583	96.479	20.694	4.030	3.812	8.118	1.854	15.468
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	237	108	35.981	13.209	2.602	857	6.224	1.134	478
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	518	1.181	60.438	7.485	1.428	2.955	1.894	712	14.990
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	153	---	60	---	---	---	---	---	---
	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	3.268	294	---	---	---	---	---	---	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	490	---	---	---	---	---	---	8	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.412	585	11.013	3.299	564	3.812	1.643	---	---
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	123	46	2.855	---	---	---	---	17	1.080
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	---	---	82.511	17.395	3.466	---	6.465	1.815	14.382
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	131	30	100	---	---	---	10	22	6
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	922	---	---	---	---	---	---	---

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		603	610	611	612	701	702	710	711	720
		BIMEP	UZESA	C.H.SOLOG.	H.HARANA-K	EUSKOTREN	ET PART.	EUSKADI KP	ZUMAIA K P	VIESA
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		16.083	31	17	173	35.770	---	4.633	113	439
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.182	---	---	---	---	---	1.680	---	---
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	14.901	31	---	53	35.620	---	2.953	---	409
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	---	---	150	---	---	---	30
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	---	93	---	---	---	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	17	27	---	---	---	113	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	17	173	---	---	---	113	439
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	---	---	---	---	11.007	---	---	---	---
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	6.800	---	---	---	150	---	---	---	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	---	---	---	---	24.612	---	---	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	9.283	31	---	---	---	---	4.633	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		1.236	559	65	275	69.053	190	5.374	185	62.932
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	---	315	---	---	39.227	---	371	---	3.249
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.236	245	47	97	29.444	190	5.003	66	53.082
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	---	---	---	6	37	---	---	6	6.162
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	---	---	---	---	345	---	---	---	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	17	173	---	---	---	113	439
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	---	176	62	275	24.952	---	3.384	175	55.115
	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	50	---	---	---	949	---	310	---	352
	USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	---	383	---	---	43.103	190	---	---	7.464
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4	1	2	---	50	---	---	10	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.182	---	---	---	---	---	1.680	---	---

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		721	725	730	731	771	775			
		ALOKABIDE	BASQUETOIR	EJIE	ITELAZPI	IHOBE	NEKER			
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		56	15	3.000	8.510	60	509			
INBERTSIOAK INVERSIONES	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	56	15	2.900	8.510	60	120			
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	100	---	---	---			
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	---	---	---	389			
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	56	---	3.000	2.817	---	---			
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	---	15	---	---	60	509			
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	---	5.693	---	---			
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		57.679	3.764	49.276	12.754	8.119	11.573			
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.049	911	12.740	1.219	3.654	7.800			
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	48.260	2.853	33.537	8.717	4.465	3.582			
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	6.315	---	---	---	---	139			
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	---	---	---	---	---	52			
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	56	---	3.000	2.817	---	---			
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	34.497	---	49.262	12.434	2.504	1.627			
	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	290	180	435			
	USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	19.000	3.759	---	---	5.435	9.506			
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.182	5	14	30	---	5			



FUNDAZIO PUBLIKOAK
FUNDACIONES PÚBLICAS



Sektore: Plan Orokorra
Sector: Plan General

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		302	303	512	513	703	751	776	777	
		BIOEF	CNIE	GAZTE ORK.	E. KIROLA	MUS. FERR.	MUSIKENE	HAZI	ELIKA	
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		368	28	---	13	6	31	2.597	---	---
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	2.500	---	---
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	366	28	---	13	6	31	97	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2	---	---	---	---	---	---	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	13	---	---	---	---	---
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	366	28	---	---	6	31	97	---	---
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	2	---	---	---	---	---	---	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	---	---	---	---	2.500	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		18.889	572	261	1.586	508	8.627	16.042	629	---
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.750	127	---	158	283	7.850	9.182	449	---
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	9.137	116	261	540	225	777	6.860	181	---
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	3	---	---	---	---	---	---	---	---
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	---	330	---	875	---	---	---	---	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	13	---	---	---	---	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	---	---	18	663	41	372	6.314	---	---
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.343	---	---	3	158	31	---	---	---
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	15.516	572	243	920	310	8.220	7.190	628	---
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	30	---	---	---	---	4	38	2	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	2.500	---	---



**“EUSKAL IRRATI-TELEBISTA” ERAKUNDE PUBLIKOA ETA
KUDEAKETA-SOZIETATEAK. BATERATUA
ENTE PÚBLICO “RADIO TELEVISIÓN VASCA” Y SOCIEDADES DE
GESTIÓN. CONSOLIDADO**



Sektore: Plan Bateratua
Sector: Plan Consolidado

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		905							
		GRUPO EITB							
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		4.000							
INBERTSIOAK INVERSIONES	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA <i>AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS</i>	4.000							
FINANTZAKETA FINANCIACION	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR</i>	4.000							
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		121.688							
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK <i>GASTOS DE PERSONAL</i>	57.024							
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</i>	64.603							
	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	60							
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	16.404							
	USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACION</i>	105.134							
	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	150							



**EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN GASTUEN
LABURPENAK**

**RESÚMENES DE GASTOS DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR
PÚBLICO DE LA CAE**



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
5	EAEko SEKTORE PUBLIKOAREN PARTZUERGOAK CONSORCIOS DEL SECTOR PUBLICO DE LA CAE										
00250	Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak	55.211	53.217	1.369				625			
	GUZTIRA TOTAL	55.211	53.217	1.369				625			



**EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN DIRU-SARREREN
LABURPENAK**
**RESÚMENES DE INGRESOS DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR
PÚBLICO DE LA CAE**



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
5	EAEko SEKTORE PUBLIKOAREN PARTZUERGOAK CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE									
00250	Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak	55.211		12.461	40.494					2.256
	GUZTIRA TOTAL	55.211		12.461	40.494					2.256



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

TEMÁTICA GENERAL



GAI OROKORRAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

IV

MEMORIAS EXPLICATIVAS / AZALPEN MEMORIAK.

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.



EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2013KO EKITALDIKO AURREKONTU OROKORREN LEGEARI BURUZKO MEMORIA

Euskadiko Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren zatia diren aldetik, Autonomi Estatutuaren 44. artikuluan honakoa aipatzen dira: *“Eusko Jaurlaritzak prestatuta, orotariko herri-ekintzako diru-eskuraketak eta gastuak jaso behar dituzte, eta Eusko Legebiltzarrak ontzat eman behar ditu, berak ezarritako arauen arabera”*.

Aurrekontuak landu eta kudeatzeko prozedura, nolana ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren berezko gaietako bat da, horrela xedatzen baita Euskal Autonomi Elkarteko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Bateratutako testuak, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak 1. artikuluan onarturikoak.

Hain zuzen, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak, edo Euskadiko Aurrekontu Orokorrak, honela taxutzen dira Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei Legean: *“Euskal Autonomia Erkidegoak ekonomiako edo aurrekontuetako ekitaldi bakoitzean egin behar duen ekonomi jarduera programa baten bidez zuzenduta dago, eta programa hori osatzen duten erabakiak batu ondoren, adierazpide formala ematen zaie agiri bidez, bai finantzen aldetik, bai kontabilitatearen aldetik azalduta egoten dena. Adierazpide horiek dira, bada, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak”, eta, era berean, “Euskal Autonomia Erkidegoko baliabideak ondo administratzen diren kontrolatzeko tresna dira”*. Horrela, bada, Euskadiko Aurrekontu Orokorrak izaera eta autonomia berezkoak dituzte, diru-sarrerak eta irteeren esparru meharra alde batera utzita betiko.

Ikusmolde horren arabera, Autonomia Erkidegoa osatzen duten entitateetako aurrekontuak, hau da, diru-sarrerak eta irteerak jasotzen dituztenak, Euskadiko Aurrekontu Orokorraren barruan daude denak ere, baina horrek ez du esan nahi izaera bera dutenik. Euskadiko Aurrekontu Orokorra ez da, beraz, diru-sarreraren edo irteeren azalpen hutsa, horrez gain, bermeak eskaintzeko eta zorpetzeko mugak ere biltzen ditu, kontu horiek erkidegoko ekonomi jardueraren parte direlako berez, Euskadiko Ogasun Orokorraren Antolarauei buruzko Legeak halako izaera eman baitie.

Aurrekontu Orokorraren osaera zehaztu ondoren, bada, Zuzenbidearen arabera taxutzea egokitzen da, eta horretara dator, hasiera batean behintzat, Aurrekontu Orokorraren Legea. Lege horren lehenengo zeregina, beraz, aurrekontu orokorrak onestea da, hain zuzen ere.

Baina herrialdearen ekonomi egoera bera ikusirik, eta gizarte barruko ekonomi harremanak nolakoak diren kontuan hartuta, herri-aginteei, batzuetan, bestelako neurriak hartu behar izaten dituzte, nahiz aurrekontu orokorraren edukien gainean oraintsu zehaztu dugunarekin bat ez etorri. Badira, gainera, beste xedapen batzuk zenbait gai atzera aurrekontu orokorraren legeetara bidaltzen

MEMORIA EN RELACIÓN CON LA LEY DE PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013

Los Presupuestos Generales de Euskadi, como parte integrante de la Hacienda General del País Vasco, son enunciados en el Estatuto de Autonomía al disponer en su artículo 44 que “contendrán los ingresos y gastos de la actividad pública general, y serán elaborados por el Gobierno Vasco y aprobados por el Parlamento Vasco de acuerdo con las normas que éste establezca”.

El procedimiento de elaboración y gestión presupuestaria, no obstante, tal y como dispone el artículo 1 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, constituye una de las materias propias de la Hacienda General del País Vasco.

En efecto, los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o Presupuestos Generales de Euskadi, son configurados por dicha norma como “la expresión formal documental, en términos financieros y contables, del conjunto integrado de decisiones que constituyen el programa directivo de la actividad económica a realizar por la Comunidad Autónoma de Euskadi en cada ejercicio económico o presupuestario” y, a su vez, como “el instrumento de control de la correcta administración de los recursos de la Comunidad Autónoma de Euskadi”. De esta manera, los Presupuestos Generales de Euskadi adquieren dimensión y autonomía propia, desligándose definitivamente del estrecho marco de los estados de ingresos y de gastos.

De acuerdo con esta concepción, los presupuestos de las entidades que componen la Comunidad Autónoma, constitutivos de los correspondientes estados de ingresos y gastos, forman parte del contenido de los Presupuestos Generales de Euskadi pero sin que ello suponga una identidad de naturaleza entre éstos y aquéllos. Los Presupuestos Generales de Euskadi, como algo cualitativamente distinto de los meros estados de ingresos y gastos, integran en su seno, también, los límites de prestación de garantías y de endeudamiento, por constituir aspectos propios de la actividad económica de la Comunidad, en congruencia con la naturaleza que les atribuye a aquéllos la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

Determinada así la configuración de los Presupuestos Generales, surge la necesidad de articularla con el mundo del Derecho, a cuya finalidad responde, en principio, la existencia de la Ley de Presupuestos Generales. Por tanto, el primer cometido de esta Ley es, precisamente, el de aprobar los Presupuestos Generales.

Sin embargo, la propia situación económica del país y la naturaleza de las relaciones económicas existentes en la sociedad, requieren a veces de la adopción de una serie de medidas por parte de los poderes públicos, que no encajan en el contenido de los Presupuestos Generales delimitado anteriormente. Además, existen multitud de disposiciones que reenvían a las Leyes de Presupuestos Generales la



dituztenak, edukiaren aldetik aurrekontu horietan egokitu ez arren; lege horiek, aldi baterako direla eta, eguneratze etenik gabea lortzeko tresna egokiak direlakoan, agian. Horregatik guztiagatik, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak beste eduki-mota bat eman die Euskadiko aurrekontu orokorren legeei, aurrekontu horien onespen hutsa baino haragokoa, eta, horrela, *“berez Euskadiko Ogasun Nagusiari dagozkion edo ogasun horrekin zerikusia daukaten beste gai batzuk ere arau ditzakete haraino zabaldua, esate baterako: langileen ordainsarien araubidea eta aurrekontu orokorren barruko kredituei dagozkien alokairu pasiboen araubidea; aurrekontu-araubidea eta aurrekontu horietako gastu publikoa exekutatzeko araubidea; berez autonomia-erkidegoarenak diren tributuen araubidea; eta zorpetzeko baldintzen araubidea”*. Eta aurreikuspen hori zabalik utzi beharra dago, beste xedapen batzuetatik zer igorriko kontuan izanda eta, batez ere, gizarte eta ekonomiaren esparruan ageri diren gorabehera guztiak –asko baitira– kontuan izanda. Era berean, aurrekontu orokorren legeen ezaugarri horiek kontuan izanda, arlo horiei buruzko arauak, haien barruan datozenek, eta Euskadiko aurrekontu orokorretako legeen barrukoak aldatzeko edo osatzeko legegintzazko arauak, denek ere, izaera eta araubide berbera edukiko dute, horien indarraldia, arrunta nahiz luzatua, edozein izanda ere.

Finean, Euskadiko Aurrekontu Orokorretarako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak eta Euskadiko Aurrekontu Orokorreko buruzko Legeak eratzten duten sistemak ez dauka izaera estatiko edo zurruna. Ostera, malgutasuna eta dinamikotasuna ditu bereizgarri, bere funtzionalitatearen ondorioz. Tresna konbinatu honek EAEko administrazio publikoaren barne-eremua gainditzen du eta politika ekonomikoko tresna ezin hobea da.

Printzipio horietatik abiatuta, maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuak onartutako Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruz indarrean dauden Lege Xedapenen testu bateratuak aurrekontu orokorrak eta aurrekontu orokorreko buruzko legeak arautzea du xede, eta bereziki horien edukia, egitura, egiteko era, kudeaketa eta betearazpena, kitapena eta, hala badagokio, luzapen-erregimena. Eta dekretu honen xede izan daitezkeen beste arlo batzuk alde batera utzita, berezko eta espezializazio handiko aurrekontu-antolaketa bat lortzera jo da, kontuan izanik sistema demokratiko eta parlamentario baten oinarritzko printzipioak eta Ekonomi Itun bat izateak dakartzan finantza eta aurrekontuen berezitasunak oinarri dituen Euskal Autonomia Erkidegoaren egitura berezira egokituta, Autonomi Estatutuan agintzen denaren ondorioz Erkidegoaren aginpide eta/edo zerbitzuen mailan Estatuarekiko eta Lurralde Historikoekeko izan daitezkeen aldakuntzak aurreikusiz.

Esparru horretan kokatzen da Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorren Legea, bere testu artikulatuan, funtsean, Euskal Autonomia Erkidegoaren aurreko aurrekontu orokorren legeak ezarri zuten egite-era berari eusten diola. Testuaren egiturari

regulación de una serie de materias no comprendidas en el contenido de éstos, en la idea, quizá, de que dada la temporalidad de dichas Leyes, constituyen un instrumento adecuado para una actualización permanente. Por todo ello, la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco atribuye a las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi otro contenido, diferente al de la mera aprobación de los mismos, de manera que puedan “extender su objeto a la regulación de otra serie de cuestiones propias de la Hacienda General del País Vasco o relacionadas con ésta, tales como el régimen de las retribuciones del personal y de los haberes pasivos correspondientes a los créditos pertenecientes a los Presupuestos Generales, el régimen presupuestario y de ejecución del gasto público de los mismos, el régimen de los tributos propios de la Comunidad Autónoma, y el de las condiciones de endeudamiento”, lo que constituye una previsión abierta en consonancia con las remisiones de otras disposiciones y, sobre todo, con las múltiples circunstancias concurrentes en el campo socio-económico. Asimismo, en consonancia con tal configuración de las Leyes de Presupuestos Generales, las normas referentes a dichas materias, contenidas en aquéllas, así como las normas legislativas de modificación o complemento de las contenidas en las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi, con independencia de cual sea el período de vigencia, ordinario o prorrogado, en que incidan, tienen la misma naturaleza y régimen que éstas.

En definitiva, el sistema configurado por la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco para los Presupuestos Generales de Euskadi y las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi escapa a cualquier configuración encorsetada y estática, para disponer de la flexibilidad y dinamicidad como características propias determinadas de su funcionalidad, constituyendo un instrumento combinado que trasciende el ámbito interno de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma para convertirse en una herramienta idónea de política económica.

Partiendo de tales principios, el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, tiene por objeto establecer una regulación propia de los Presupuestos Generales y de las Leyes de Presupuestos Generales, del contenido, estructura, procedimiento de elaboración, gestión y ejecución, liquidación y, en su caso, régimen de prórroga, de los mismos, una regulación que, al margen de la de otras materias que pueden constituir su objeto, persigue la consecución de un aparato presupuestario propio y altamente especializado, teniendo en cuenta los principios informantes de un sistema democrático y parlamentario, y que se ajusta tanto a la especial configuración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, basada en las peculiaridades de carácter financiero y presupuestario que supone la existencia del Concierto Económico, como a la previsión de modificaciones en el nivel de competencias y/o servicios de la Comunidad en relación con el Estado y con los Territorios Históricos como consecuencia de lo dispuesto en el Estatuto de Autonomía.

En este marco se encuadra la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013, cuyo texto articulado sigue básicamente la sistemática, instaurada por las anteriores Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma y



dagokionez, bost tituluk, 33 artikuluk, hamaika xedapen gehigarrik, bi xedapen indargabetzailek, lau azken xedapenek eta lau eranskinek osatzen dute legearen testua.

I. titulua hamar artikuluk osatzen dute, eta Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzeko azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak, Jaurlaritzaren politika ekonomikoa taxutzen duen "erabaki bateratuen multzoaren" eskemaren barrutik, aurrekontu-baterakuntza zehazteko ezartzen duen irizpidearen gauzatze zehatza izan nahi du. Laburbilduta, maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak (Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean dauden lege-xedapenen Testu Bategina onartzen duen eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatzeko aurrekontu-araubidea arautzen duenak) agintzen duenaren indarren, Euskadiko aurrekontu orokorrak, hain zuzen ere, Autonomia Erkidegoko sektore publikoa osatzen duten erakunde bakoitzaren aurrekontuen multzoa dira. Horrela, lege-aurreproiektuak 2012rako Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak onestea xedatzen du (legearen 1. artikulua). Hau da, honako hauen diru-sarreraren eta gastuen egoerak onesten dira: administrazio orokorrarenak (2. artikulua), erakunde autonomoenak (3. artikulua), zuzenbide pribatuko erakunde publikoen zuzkidurenak (4. artikulua), Sozietate Publikoenak (5. artikulua), Fundazioenak (6. artikulua) eta Haurreskolak Partzuergoarenak (7. kapitulua), Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoarenak. Fundazioetarako aurrekusi den araubidea berdin-berdina da gaur egun sozietate publikoetarako aurreikusten den araubidearekin, eta partzuergoetarako araubidea ere, erakunde autonomoei aplikatzen zaien bera da. Titulu hori I. eranskinak emandako informazioarekin osatzen da (2013ren ondorengoak izango direnentzat etorkizuneko konpromiso-kredituak), baita II. eranskinak emandakoarekin ere (sozietate publikoen ustiapen- eta -kapital-aurrekontuetan balioetsitako diru-hornidura eta balia bideak).

Ekitaldi honetan iaz abiarazitako irizpide bati eutsi zaio, hau da, erakunde mota beraren aurrekontuak artikulua bakar batean taldekatzea, argitasun eta zehaztasun handiagoa lortze aldera.

Berritasun moduan, ekitaldi honetan Lehiaren Euskal Agintaritza erakunde autonomoaren aurrekontuen onarpena sartu da 3. artikulua barruan.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoak Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitateari esleitutako aurrekontu-zuzkidura ere sartu da (2.3 artikuluan), otsailaren 25eko Euskal Unibertsitate Sistemaren 3/2004 Legearen arabera osatuta.

Bermeak ematearen eta birfinkatzearen alorrean, 9.1 artikulua 400.000.000 eurotan ezartzen du autonomia-erkidegoko administrazioak edo, hala badagokio, Euskal Finantza Erakundeak, bermeak emateko muga.

Halaber, Jaurlaritzak euskal enpresen alde aurrera daraman politikaren barruan, aurreikusten da gaikuntza ematea bai Administrazioari, bai Finantzen Euskal Institutuari, elkarren bermerako sozietateek emandako abalak indartzeko eta Luzaro KFE sozietateak emandako maileguak bermatzeko; euskal enpresak finantzatzen edo

consta de cinco títulos, 33 artículos, once disposiciones adicionales, dos disposiciones derogatorias, cuatro disposiciones finales y cuatro anexos que lo complementan.

El Título I, integrado por diez artículos, pretende ser el fiel reflejo de lo que el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, establece como criterio definitorio de la integración presupuestaria, en su esquema de "conjunto integrado de decisiones" que configura la política económica del Gobierno. En resumen, en virtud del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por la que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, los presupuestos generales de Euskadi están integrados por los correspondientes a cada una de las entidades que componen el sector público de la Comunidad Autónoma. Así el anteproyecto dispone la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012 (artículo 1 de la Ley), es decir, de los estados de ingresos y gastos de la Administración General (artículo 2), de los Organismos Autónomos (artículo 3), de las dotaciones de los entes públicos de derecho privado (artículo 4), de las sociedades públicas (artículo 5), de las Fundaciones (artículo 6) y del Consorcio Haurreskolak (artículo 7), del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. La regulación prevista para las Fundaciones es idéntica a la vigente para las Sociedades Públicas y la correspondiente a los Consorcios es la misma que la aplicable a los Organismos Autónomos. Este Título se completa con la información facilitada por el Anexo I (créditos de compromiso para ejercicios posteriores al 2013) y el Anexo II (dotaciones y recursos estimados en los presupuestos de explotación y capital de las sociedades públicas).

En el presente ejercicio se mantiene el criterio introducido el pasado año de agrupar en un único artículo los presupuestos de un mismo tipo de entidad, a efectos de una mayor claridad y concisión.

Como novedad en este ejercicio se incluye dentro del artículo 3 la aprobación de los presupuestos del organismo autónomo Autoridad Vasca de la Competencia.

Asimismo, se incluye la dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea (artículo 2.3), conformada de acuerdo con la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco.

En materia de prestación de garantías y reafianzamiento, el artículo 9.1 fija en un importe de 400.000.000 euros el límite para la prestación de garantías por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, del Instituto Vasco de Finanzas.

Asimismo, en el contexto de la política del Gobierno de apoyo a las empresas vascas, se contempla la habilitación tanto a la Administración como al Instituto Vasco de Finanzas para el reafianzamiento de los avales otorgados por sociedades de garantía recíproca, así como para garantizar los préstamos concedidos por Luzaro E.F.C., en



funts propioak lortzen laguntze aldera erakunde horiekin izenpetuko ditugun lankidetzak-hitzarmenen barruan (9.2 artikulua). Ekitaldi honetan, indartzeko eragiketen bitartez enpresaburu indibidualei, autonomoei eta ETEei zuzendutako urte anitzeko finantzaketa-lerroak estaltzeko aukera izango da, betiere zirkulatzaila-premietarako, epe motzera zorra berritzeko, zorra egokitzeko eta bestelako jardunetarako baldin bada, eta gehienez ere 600.000.000 euro bideratu dira 9.2 artikuluan aurreikusitako birfinkatze horretarako.

Epe luzeko zorpetzeari dagokionez (10. artikulua), 2013ko ekitaldirako aurreko ekitaldietarako baino bolumen txikiagoa aurreikusi da, ekitaldi honetarako defizitaren helburua BPGaren % 0,7 ezarri izanaren ondorioz.

II. titulua, "Gastuen egoera-orria" izeneko titulu honek 16 artikulua ditu, lau kapitulutan banatuta ("Kreditu-motak. Berezitasunak", "Aurrekontuen aldaketak", "Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak" eta "Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua"). Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeak aurrekontuak antolatzeko modua ezarri zuen, eta, ondoren, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginak (irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) berretsi egin zuen, eta, hemen, II. titulua jarraitu egiten dio modu horri.

Lehenengo kapituluak (11 – 16 artikulua) ordainketa-kredituei buruzko zenbait berezitasun jasotzen du Horrela, bada, 11. artikulua, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategineko 24.1.b) artikuluaekin bat (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zenak) kreditu handigarritzat jotzen ditu legearen III. eranskinean zehazten diren kredituak, eta hor adierazten da kreditu horiek handitu ahal izango direla, aurreko ekitaldietako eskema berbera erabiliz, betiere nahitaez aitortu beharreko obligazioen zenbatekoraino. Kapitulu honetan ezartzen da zein diren zabalkuntza hori egiteko behar diren finantza-baliabideak.

Horrez gain, aurreikusita dago Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak onetsitako finantza-laguntza emateko planak eta programak betetzetik eratorritako finantzazio-beharrak diruzaintzako gerakinen kontura gauzatu ahal izango direla.

12. artikulua, konpromiso-kredituen gain, gaitasuna ematen dio Ogasun eta Finantza Sailari, aurreko urteetan sorturiko hainbat konpromiso-kredituen zenbatekoa egokitzeko, eta hauek dira, hain zuzen ere, aipatutako konpromiso-kredituak: lankidetzak-hitzarmenen ondorioz sorturikoak; edo finantza-eragiketen eraketarekin zerikusia duten kontratuen ondoriozkoak; edo urteko zenbatekoa korritu-tasen edo antzeko adierazleen gorabeheren mende duten arriskuak estaltzearekin zerikusia dutenak.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa eta bertako erakunde autonomoetako behin-behineko langileen, funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen aurrekontu-plantillak onartzen dira (13.1. artikulua), aurrekontuetako "*Langileei buruzko eranskinean*" jasota, Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legean aurreikusitakoaren arabera.

Ildo horretan, aipatzeko da Euskal Autonomia

el marco de los convenios de colaboración que se suscriban con las referidas entidades, al objeto de facilitar la consecución de fondos propios o la financiación de las empresas vascas (artículo 9.2). En el presente ejercicio se posibilita que las operaciones de reafianzamiento puedan dar también cobertura financiera a líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos y PYMES para atender necesidades de circulante, renovación de deuda a corto plazo, adecuación de la deuda, así como otras actuaciones, y se establece una dotación máxima de 600.000.000 euros para el reafianzamiento previsto en este artículo 9.2.

En relación con el endeudamiento a largo plazo (artículo 10), se contempla para el ejercicio 2013 un volumen inferior al de ejercicios precedentes como consecuencia de haber considerado como objetivo de déficit para este ejercicio el 0,7 % del PIB.

El Título II, denominado genéricamente "El Estado de Gastos", agrupa 16 artículos en cuatro Capítulos que bajo los epígrafes de "Tipos de créditos. Especialidades", "Régimen de los créditos. Modificaciones", "Régimen de Retribuciones y Haberes Pasivos" y "Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados", sigue en su ordenación la sistemática instaurada por la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, y confirmada por el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo.

El Capítulo Primero (artículos 11 a 16) contiene ciertas especialidades relativas a diferentes créditos de pago. Así, el artículo 11, de conformidad con el artículo 24.1.b) del texto refundido de las disposiciones legales vigentes Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, procede a la calificación de ampliables, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, a los créditos que se detallan en el Anexo III de la Ley, siguiendo el esquema de los ejercicios anteriores, y a establecer los medios de financiación para llevar a cabo dicha ampliación.

Asimismo, se incluye la previsión de que las necesidades de financiación derivadas de la ejecución de planes y programas de apoyo financiero, aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, podrán llevarse a cabo por el Consejo de Gobierno con cargo a remanentes de tesorería.

El artículo 12, en relación con los créditos de compromiso, faculta al Departamento de Hacienda y Finanzas para adecuar el importe de los créditos de compromiso generados en ejercicios anteriores en virtud de los convenios de colaboración o contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

Asimismo, se procede a la aprobación de las plantillas presupuestarias del personal eventual, funcionario y laboral de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos (artículo 13.1), que se relacionan en el "Anexo de personal" a los presupuestos, de conformidad con lo previsto en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

Destaca, en este sentido, la consideración del carácter



Erkidegoaren eta bere administrazio-erakunde autonomoen aurrekontu-plantillak duen izaera mugatzailea, halako izaera ematen baitio Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) 22. artikulua. Eta mugakizun hori, hain zuzen ere, aipatutako erakundeen funtzionario, behin betiko eta aldi baterako lan-kontratuko langileen lanpostuen kopuru osoari dagokio (13.2 artikulua).

Nolanahi ere, langileria-gastuetako zuzkidurek hazkunderik izan behar ez dutelako irizpide nagusia baztertu gabe, 13,4. artikuluan hortxe diraute eskumenak transferitzearen, organo eta zerbitzu berriak sortzearen, kanporatutako eta azpikontrataturiko zerbitzuen kudeaketa zuzena egitearen, lege-mailako arauak aldarrikatzearen edo Gobernuak koiunturakoak ez diren plan, programa eta jarduerak esanguratsuak onartzearen ondorioz lanpostu zerrendetan eratortzen diren aldaketek.

13. artikulua azken aurreikuspen bat aurreikusten du 6. paragrafoan, eta aipatzen du Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publiko, sozietate publiko, fundazio eta partzuergoen inguruan ere irizpide berak aplikatuko direla eta langile-zuzkiduretan 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden zuzkiduren gaintik egiten den edozein aldaketa irizpide horiekin bat etorritik baimendu beharko da.

14. eta 15. artikulua, berriz, honi buruzkoak dira: izaera mugatzaile eta loteslea kapituluaren mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, I. kapituluari dagozkion aurrekontuko gastu-egoeretan sartutako ordainketa-kredituetan, eta loteslea, kapituluaren, sekzioaren eta programaren mailan, II. kapituluaren (funtzionamendugastuak). Ez dira beharrezkoak kapituluak baino maila baxuagoko kreditu-transferentziak.

Aurreko ekitaldietan bezala, kapital-eragiketarako eta eragiketa arruntetarako diru-laguntzei eta transferentziei (16. artikulua) dagokienez, handitu edo murriztu egiten dira, ekitaldi honetarako bakarrik, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) 66.3 artikuluan ezartzen diren mugak, eta hantze edo murrizte hori, oro har zein programa jakin batzuetarako egingo da. Jokabide hori aurrekontu-kudeaketa errazteko hartu da.

Titulu honetako bigarren kapituluak (17.etik 18.erainoko artikulua) kredituen erregimenaren aldaketa eta horien 2013. urteko berezitasunak artikulatzen ditu. Kredituen transferentzien arloan, 17. artikulua maiazaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak ezarritako araudi orokorrera igortzen gaitu, hori bai, hortik kanpo utzita ekitaldi osoan onartzen diren egiturazko eta eginkizunezko dekretuen ondoriozko behin betiko antolamendu-osaeraren arabera aurrekontu-egitura aldatzeko beharra dela-eta egin beharreko aurrekontu-aldaketak.

Era berean, sozietate edo baltzu publikoen aurrekontua aldatzeko malgutasunak bere horretan iraungo du, betiere baltzu publikoa eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoen aurrekontuaren aldaketak badira (18. artikulua).

Hirugarren kapituluak (19.etik 25.erainoko artikulua) lansarien eta hartzeko pasiboen erregimenari buruzkoa da.

limitativo de la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los Organismos Autónomos administrativos, dispuesto por el artículo 22 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, como referido al total agregado de plazas de personal funcionario, personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades (artículo 13.2).

No obstante, sin perjuicio de mantener como criterio general el crecimiento cero de las dotaciones para gastos de personal el artículo 13.4 contempla, como excepción, aquellas modificaciones en las relaciones de puestos de trabajo derivadas de la efectiva realización de trasposos de competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, la promulgación de normas con rango de ley o la aprobación por el Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural.

El artículo 13 incluye una previsión final en su párrafo 6 para señalar que en relación a los Entes Públicos de Derecho Privado, Sociedades Públicas, Fundaciones y Consorcios se aplicarán los mismos criterios y que cualquier modificación de las dotaciones de personal por encima de las existentes a 31 de diciembre de 2012 deberá ser autorizada, de conformidad a dichos criterios.

Los artículos 14 y 15 se refieren al carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo para cada sección y concepto de los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los Presupuestos correspondientes al Capítulo I y vinculante a nivel de capítulo, para cada sección y programa, al Capítulo II, gastos de funcionamiento. No siendo necesarias transferencias de créditos a nivel inferior a capítulo.

Al igual que en anteriores ejercicios, en lo que respecta a los créditos para transferencias y subvenciones para operaciones corrientes y de capital (artículo 16), se aumentan o restringen, con vigencia exclusiva para este ejercicio, las limitaciones que se establecen en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, ya sea de manera genérica o para determinados programas, todo ello con el ánimo de facilitar la gestión presupuestaria.

El Capítulo Segundo (artículos 17 a 18) de este título articula el régimen de modificaciones de crédito y sus especialidades para el año 2013. En relación con el régimen de transferencias, el artículo 17 se remite a la regulación genérica del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, salvo en las modificaciones presupuestarias que puedan derivarse de la necesidad de adaptar la estructura presupuestaria a la definitiva configuración organizativa resultante de los decretos de estructura y funciones que se aprueben a lo largo del ejercicio,

Asimismo, se conserva la flexibilización presupuestaria cuando se trate de variaciones de presupuestos de los Entes Públicos de derecho privado, de las Sociedades Públicas y de las Fundaciones del Sector Público de la Comunidad Autónoma (artículo 18).

El Capítulo Tercero (artículos 19 a 25) se ocupa del régimen de retribuciones y haberes pasivos y al igual que



Aurreko urteetan bezalaxe, funtzionarioen (19.9 artikulua) nahiz Euskal Herriko Poliziaren langileen (21.1 artikulua) destino-osagarria ere jasotzen du kapitulu honek.

Lansari horiek, oro har, ezingo dira inondik ere igo 2012. urteko lansarien aldean.

Era berean, lan-araubideari atxikita ez dauden langileek jaso beharreko oinarrizko lansariak jasotzen dira (19.7. artikulua), eta oinarrizko lansari horien egokitasuna, orain arte Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako titulazioko taldeei eta azpitaldeei erreferentzia egiten dietenena, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 2ko 7/2007 Legeko 76. artikuluan eta hirugarren xedapen iragankorrean ezarritako lanbide-sailkapeneko taldeetara doitzen da. Sailkapeneko bi sistema horien arteko baliokidetzak ere jasotzen dira (19.8 artikulua).

Beste aukera bat ere jaso dugu (19.4 artikulua): dela lanpostuaren edukia aldatu egin delako, dela programa bakoitzari atxikitako langile-kopurua aldatu egin delako edo dela programa bakoitzari jarritako helburuen betetze-mailarengatik, derrigorrezkoa bada, baliteke ordainsari osagarriak aldatu behar izatea, baina kasu berezietan eta salbuespen modura.

Azkenik, 19.11 artikulua ezartzen du etenda geratzen dela 2013ko ekitaldirako lansari-gehikuntzarik dakarren zernahi akordio, hitzarmen edo itunen aplikagarritasuna, hau da, haien aplikaziotik lansari-gehikuntzak ondorioztatzen dituenik. Zehaztu da etendura horrek Autonomia Erkidegoko sektore publikoari dagozkion erakunde guztietako enplegatu guztiei eragiten diela, eta, era berean, aplikazioan etenda geratuko direla, honako gai hauek: borondatez erretiratzegatik primak arautzen dituzten artikulua eta klausulak, eta adinagatik orduak hartzeko ematen ziren baimenak, haiek lanaldia aldatu baina soldatetan murrizketarik ekartzen ez duten kasuetan. Bukatzeko, Gobernuari baimena ematen zaio gaixotasun arruntak eragindako aldi baterako ezintasun-egoeretan borondatezko hobekuntzako kontzeptupean osagarriak ordaintzeko baldintzak erregelamendu bidez arautzeko.

Era berean, 20. artikulua Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko erakundeek gizarte-aurreikuspeneko sistemei eragindako ekarpenen murrizketa ezartzen du.

Bestalde, gobernuko kideen, goi-kardugunen, behin behineko langile berdinetsitakoak, eta sozietate publiko eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako zuzendaritza-langileen lansariak ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012n indarrean dauden lansarien aldean, (19. eta 23. artikuluetako 12. eta 1. paragrafoak, hurrenez hurren).

Aurreko ekitaldietan bezala, taula bat erantsi da, eta hor goi-kargudunen lansarien urteko zenbateko gordina agertzen da.

22. artikulua, berriz, honetara mugatzen da: lan-baldintzen akordioak eta hitzarmen kolektiboak izenpetzeko eskakizun jakin batzuk ezartzera, eta, bereziki, horiek izenpetu aurretik, Ogasun eta Finantza Sailaren, eta Herri Administrazio eta Justizia Sailaren aldeko txostenaren nahitaezkotasuna ezartzera. Eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko sozietate publikoak,

en años anteriores, se incluye la cuantía anual del complemento de destino tanto del personal funcionario (artículo 19.9) como del personal de la Policía del País Vasco (artículo 21.1).

Con carácter general se establece que dichas retribuciones no podrán experimentar ningún incremento con respecto a las establecidas en el ejercicio 2012.

Asimismo, se incluyen también las retribuciones básicas del personal no sujeto a régimen laboral (artículo 19.7), acomodando la correspondencia de dichas retribuciones básicas, hasta ahora referenciadas a los grupos y subgrupos de titulación previstos en el artículo 43 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, a los grupos de clasificación profesional establecidos en el artículo 76 y disposición transitoria tercera de la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público, de forma que se recogen las equivalencias entre ambos sistemas de clasificación (artículo 19.8).

De igual modo, se reserva (artículo 19.4) la posible adecuación en las retribuciones complementarias que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo.

Por último, el artículo 19.11 establece la suspensión de la aplicabilidad de cualesquiera acuerdos, convenios o pactos de los empleados públicos de los que puedan derivarse incrementos retributivos para el ejercicio 2013. Se precisa que tal suspensión afectará a los empleados públicos de todas las entidades pertenecientes al sector público de la Comunidad Autónoma y que, así mismo, quedarán suspendidos en su aplicación los artículos y cláusulas en los que se regulen las primas por jubilación voluntaria y los permisos horarios que por razón de la edad den derecho a modificaciones de jornada sin disminución de retribuciones. Por último, se autoriza al Gobierno para regular reglamentariamente las condiciones de abono de los complementos en concepto de mejora voluntaria en situaciones de incapacidad temporal por enfermedad común.

Igualmente se prevé en el artículo 20 una reducción de las aportaciones realizadas a sistemas de previsión social por las entidades pertenecientes al sector público de la Comunidad Autónoma.

Por su parte, las retribuciones de los miembros del gobierno, altos cargos, personal eventual asimilado y personal directivo de los Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas y Fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma no experimentarán tampoco incremento alguno en relación con las vigentes en 2012 (párrafos 12 y 1 de los artículos 19 y 23, respectivamente).

Al igual que en el ejercicio anterior se ha introducido una tabla en la que consta la cuantía bruta anual de las retribuciones de los altos cargos.

El artículo 22, por su parte, se limita a establecer determinados requisitos para la firma de acuerdos de condiciones de trabajo y convenios colectivos en particular, la preceptividad, con carácter previo a su firma, del informe favorable de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y de Administración Pública y Justicia y cuando se refieran al personal dependiente de Entes Públicos de derecho



fundazioen edo zuzenbide pribatuko erakunde publikoen mendeko langileen kasuan, erakunde bakoitzeko gobernu-eta administrazio-organismoek sinatu aurretik, nahitaezkoa izango da, era berean, aipatutako sailen aldeko txostena. Horren ondorioz, erabat deusezak dira txostenaren izapidea egin gabe edo aurkako txosten baten kontra hartzen diren akordioak, bai eta hurrengo ekitaldietarako soldata-gehikuntzak dakartzaten itunak ere, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorren etorkizuneko legeek finkatzen dutenaren kontrakoak badira.

III. kapituluan jasotzen den lansari-erregimenari buruzko araudiaren aplikazioa ahalbidetze aldera, Administrazio Orokorrak, erakunde autonomoak, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek eta sozietate publikoek sindikatu-antolakundeekin izenpetu dituzten akordio guztien ahalgabetze partziala zehazten du 25. artikulua.

Títulu honen laugarren kapitulua (26. artikulua) IV. eranskinak osatzen du, eta, Heziketari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoak ezarritakoarekin bat, itunpeko ikastetxeen modulu ekonomikoa ezartzen du; izan ere, lege organiko horrek Aurrekontu Orokorren urteko legeetara igortzen gaitu.

III. tituluak diru-sarreraren egoerarekin zerikusia duten xedapenak biltzen ditu. Horrela, azaroaren 25eko "Autonomia-Elkarte Osorako Erakundearen eta bertako Kondaira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundearen Arteko Harremani" buruzko 27/1983 Legearekin eta martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bidez onartutako metodologiarekin bat, 27. artikuluan foru-aldundiek 2013. urterako egin beharreko ekarpenak zehazten dira, Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak onartutakoak. Ondoren, 28. artikuluan, lurralde historiko bakoitzeko ekarpen-koefizienteak jasotzen dira, Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak onartuak horiek ere, aipatutako metodologia arabera.

Bestalde, II. kapituluak, zerga-izaerako arauak buruzkoak, 29. artikuluan, Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasei dagokienez, 2012ko ekitaldian indarrean dagoen zenbatekoa %1,027 gehitzea xedatzen du.

Aurreko urteetako antzeko egite-moduari segida emanez, diru-sarrera eta gastuen egoerak baino jorratzen ez dituen kapituluaren ondotik, 2013. urteko Aurrekontu Orokorren Legearen IV. tituluak, 30. eta 31. artikuluetan, kontratazioa eta gastua baimentzeko arauak erregulatzen ditu eta baimena zein zenbatekotarako behar den zehazten du.

Amaitzeko, V. tituluak (32. eta 33. artikuluek, alegia) Jaurlaritzak Eusko Legebiltzarrari bere ekonomia- eta aurrekontu-kudeaketari buruz zein informazio igorri behar dizkion zehazten du.

Amaiera aldean, legeak hamaika xedapen gehigarri dauzka. Xedapen horiek, egituratu gabe, zenbait espezialitate ezartzen dituzte aurrekontua betearazteko araubide orokorrari buruz; beste arau batzuek Aurrekontu Orokoretako Legearen gain utzitakoak osatzen dituzte, jarduketa jakin batzuk baimentzen dituzte edo bazterreko kontuak arautzen dituzte.

Lehenengo xedapen gehigarriak, aurreko ekitaldietan egin

privado, Sociedades Públicas o Fundaciones del sector Público de la Comunidad Autónoma, requerirán, con carácter previo a su firma por parte de los órganos de gobierno y administración competentes de cada entidad el informe favorable de los citados departamentos. Se considerarán nulos de pleno derecho los acuerdos adoptados en esta materia con omisión del trámite de informe o en contra de un informe desfavorable, así como los pactos que impliquen crecimientos salariales para ejercicios sucesivos contrarios a los que determinen las futuras Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En aras a posibilitar la aplicación de la normativa referente al régimen de retribuciones contemplado en el Capítulo III, el artículo 25 determina la suspensión parcial de todos los acuerdos firmados entre la Administración General, Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas y Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma con las organizaciones sindicales.

El Capítulo Cuarto de este Título (artículo 26), completado por el Anexo IV, establece el módulo económico de los centros educativos concertados, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, por cuanto la misma remite a las leyes anuales de Presupuestos Generales.

El Título III integra las disposiciones relacionadas con el estado de ingresos. Así, en concordancia con la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, y la metodología aprobada por la Ley 2/2007, de 23 de marzo, en el artículo 27 se consignan las aportaciones de las Diputaciones Forales para el ejercicio 2013, aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas. A continuación, en el artículo 28, se recogen los coeficientes de aportación de cada territorio histórico, también aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de conformidad con la referida metodología.

Por su parte, el Capítulo II, relativo a normas de carácter tributario, procede, en el artículo 29, y en relación a las tasas de la Hacienda General del País Vasco, al incremento de un 1,027 % respecto a la cuantía exigible en el año 2012.

Siguiendo una sistemática similar a años anteriores, tras los capítulos de índole netamente presupuestaria referentes a los estados de ingresos y de gastos, el Título IV de la Ley de Presupuestos Generales para el ejercicio 2013 regula en sus artículos 30 y 31 las normas de autorización del gasto y de contratación, determinando los importes para los que se precisa autorización.

El Título V (artículos 32 y 33), por último, engloba las informaciones que el Gobierno deberá ir enviando al Parlamento Vasco como consecuencia de su gestión económico-presupuestaria.

En su parte final, la Ley contempla once Disposiciones Adicionales que, de una manera no estructurada, establecen determinadas especialidades respecto al régimen general de ejecución presupuestaria, cumplimentan la remisión que a la Ley de Presupuestos Generales efectúan otras normas, autorizan determinadas actuaciones o regulan aspectos marginales.

La Disposición Adicional Primera, en términos similares a



den antzera, alde batetik, etxebizitza-arloko finantza-eragiketen zenbatekorik handiena ezartzen du, 2013ko ekitaldian formaliza litzakeen deskontu-lineez baliatuz. Eta, bestalde, baimena ematen dio Ogasun eta Finantza Sailari etxegintza- eta lurzoru-gaietako finantza-itunetatik eratorritako ordainketa-obligazioak birmoldatzeko edota segurtatzeko finantza-eragiketak hitzartzeko, betiere Jaurlaritzaren Kontseiluak ezarritako eran.

Bigarren xedapen gehigarriak sektore industrialak, ikus-entzunezkoak sortzeko enpresak eta ikerlan, garapen eta berrikuntzarako egitasmoak sustatzeko hainbat neurri jasotzen ditu. Hainbat mailegu eta aurrerakin itzulgarri dira neurri lagungarri horiek, eta dagozkion programak erregulatzeko arauetan jartzen duena aintzat hartuta, finantzaketa izango dute, baina dakarten kostuari eta aurreikusitako arriskuari dagokienez baino ez. Bi xedapenotan kontuan izan dira Finantzen Euskal Institutuari agindutako eginkizunak.

Hirugarren Xedapen Gehigarrian biltzen denez, Gobernuari baimena ematen zaio aurreikusi gabe zituen eta helburu estrategikoa jada beteta duten industria-arloko sozietateetan dituen partaidetzen besterentzearen bidez lortu dituen diru-sarrerak eta finantza-baliabideak eragiketa-finantzetara bideratzeko; eragiketa horiek Finantzen Euskal Institutuarean bitartez gauza daitezke.

Laugarren xedapen gehigarriak honako hau aurreikusten du: herri-onurako aitortzea Euskal Autonomia Erkidegoak, inbertsioetarako kredituen kontura finantzatuta, irriariaren, telebistaren eta, oro har, gizarte-komunikabideen arloan eta babes zibileko eta segurtasun zibileko zerbitzuen arloan dituen eskumenez baliatzeko onartzen diren azpiegituretako proiektuak.

Bosgarren Xedapen Gehigarrian administrazio-kontratuak aldatzeko aukera aurreikusten da, interes publikoko arrazoiengatik eta aipatzen da interes hori egongo dela aldaketak aurrekontu-egonkortasuna lortzeko asmoz egiten direnean. Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bitartez onartu zen Sektore Publikoko Kontratuari buruzko Legearen Testu Bateginaren 219. artikuluan aurreikusitako ahalaren babespean txertatu da aukera hori eta, horren arabera, Administrazioak ez du egiaztatu beharrik interes publikoaren legezko betekizuna betetzen duela, baina horrek ez du esan nahi aplikatzeko garaian lege horren 105. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoa bete behar ez denik.

Bestalde, Seigarren Xedapen Gehigarria Etxebizitza Hutsaren programari buruzkoa da eta etxebizitza hutsen politika merkatuaren premietara eta alokairuaren prezioaren jaitsierara egokitzea du xede. Horregatik, gure ustez garrantzitsua eta premiazkoa da etxebizitzaren gutxieneko baldintzak murriztea programan parte hartu eta sartzeko aukera izan dezaten. Hartara, Legea indarrean jartzen denetik aurrera eta 2013ko abenduaren 31ra bitarte, Visesak tasatutako merkaturako errentak gehienez ere 450 euro izan beharko du programan parte hartu ahal izateko.

Zazpigarren Xedapen Gehigarriaren xedea da 2013. urtean sektore publikoko erakundeek eman, aitortu edo ordaindu beharreko laguntza, diru-laguntza eta prestazio ekonomikoen zenbatekoa murriztea. Lehenengo paragrafoan bertan zehazten dira murrizketa egiteko irizpideak, eta defizitari eutsi beharra eta aurrekontu-

ejercicios anteriores, establece, por un lado, el importe máximo de las operaciones financieras a través de líneas de descuento que, durante el ejercicio 2013, se puedan formalizar y, por otro lado, autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas para concertar operaciones financieras destinadas a la reconversión o el aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo, en los términos que disponga el Consejo de Gobierno.

La Disposición Adicional Segunda establece medidas de fomento en sectores industriales, de empresas productoras del sector audiovisual así como en proyectos de investigación, desarrollo e innovación; ayudas consistentes en préstamos y anticipos reintegrables que, en el marco de lo que establezcan las correspondientes normas reguladoras de los respectivos programas se verán soportadas desde el punto de vista financiero, únicamente en lo que al coste asociado y estimación de riesgo se prevea. En ambas disposiciones se ha tenido en cuenta las funciones encomendadas al Instituto Vasco de Finanzas.

La Disposición Adicional Tercera contempla la autorización al Gobierno para destinar los ingresos y recursos financieros no previstos y obtenidos en virtud de la enajenación de participaciones en sociedades de carácter industrial que ya han cumplido su finalidad estratégica, a la realización de operaciones financieras que podrán llevarse a cabo a través del Instituto Vasco de Finanzas.

La Disposición Adicional Cuarta prevé la declaración de utilidad pública de aquellos proyectos de infraestructuras, financiados con cargo a los créditos para inversiones, que sean aprobados para la ejecución de competencias de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de radio, televisión y, en general, de medios de comunicación social, así como de servicios de protección civil y seguridad pública

La Disposición Adicional Quinta posibilita la modificación de los contratos administrativos por motivos de interés público, declarando que existe tal interés cuando las modificaciones se realicen teniendo como objetivo el logro de la estabilidad presupuestaria. Esta posibilidad se introduce al amparo de la potestad prevista en el art. 219 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre y supone eximir a la Administración de la necesidad de acreditar la exigencia legal del interés público, si bien no evita que en su aplicación haya que ajustarse a lo dispuesto en los art.105 y siguientes de la citada Ley.

Por su parte, la Disposición Adicional Sexta, referida al programa de Vivienda Vacía, pretende adecuar la política de vivienda vacía a las necesidades del mercado y a la caída de los precios de los alquileres. Por ello, se ha entendido importante y urgente optar por una reducción de las condiciones mínimas de las viviendas para su participación e incorporación al programa. Así, a partir de la entrada en vigor de la Ley y hasta el 31 de diciembre de 2013, la renta de mercado tasada por Visesa no deberá ser superior a 450 euros para participar en el programa.

La Disposición Adicional Séptima persigue una reducción en la cuantía de las ayudas, subvenciones y prestaciones económicas a conceder, reconocer o pagar por las entidades del sector público durante el 2013, en base a los criterios que se recogen en el párrafo primero, motivadas en la necesidad de contener el déficit y reducir el impacto



kredituaren murrizketaren inpaktua arindu beharra dira horren arazoia. Xedapen hau bigarren paragrafo batez osatzen da, non eragindako arau-xedapenetako batzuk zehazten diren..

Bestalde, Zortzigarren Xedapen Gehigarriak zenbateko finkoa ezartzen du etxebizitzarako prestazio osagarriako, eta ezabatu egiten du, 2013. urterako, gaur egun arte indarrean egon den aukera, prestazioaren zenbatekoa familiako eta laneko zenbait egoeraren arabera handitzekoa

Bederatzigarren Xedapen Gehigarriaren helburua baterako finantzaketa ahalbidetzea da; hain zuzen ere, Abokatuen Elkargoekin batera, eraginpean hartutako profesionalentzat derrigorrezkoak izanik ere, Doako Laguntza Juridikoari buruzko ekainaren 19ko Dekretuari jarraituz, ordaindu ezin diren abokatu-jardunen baterako finantzaketa

Hamargarren Xedapen Gehigarria funtzionarioen nahitaezko erretiroari buruzkoa da; lehenengo paragrafoan 20/2012 Legegintzako Errege Dekretuaren 11. artikuluko aurreikuspena txertatzen du autonomia-erkidegoko ordenamendu juridikoan; Legegintzako Errege Dekretu hori oinarritzko lege izaki, funtzionario publikoek nahitaezko erretiroa hartzeko adina egokitu egiten du, Gizarte Segurantzaren eguneratzea, egokitzea eta modernizatzeari buruzko abuztuaren 1eko 27/2011 Legean oinarrituta, 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean hasiko diren erretiro arrunta hartzeko adinen arabera. Aurreko ekitaldian bezalaxe, 2. paragrafoak etenda uzten du, 2013ko ekitaldi osoan, zerbitzu aktiboan luzapena eskatzeko aukera 65 urte beteak dituzten Euskal Autonomia Erkidegoko enplegatu publikoen aldetik, salbuespen bakar batekin, alegia, beren aldeko pentsioa jasotzeko eskubidea eskuratzeko eskatzen diren urteak osatu ez dituzten enplegatuak.

Bukatzeko, Hamaikagarren Xedapen Gehigarriari jarraituz, HAAE-IVAPek kudeatuko ditu EAEko administrazio publikoetan lanean ari diren pertsonen lanerako prestakuntzara bideratutako kredituak. Horretarako, eraginkortasunarekin loturiko arazoak ez ezik, erakunde autonomo horrek esleituta dituen eginkizunak ere kontuan izan dira, betiere Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen lege-araubideari buruzko uztailaren 27ko 16/1983 Legeari eta Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 16ko 200/2012 Dekretuari jarraituz. Eginkizun horien artean ez da esanbidez aipatzen deialdiak egitea eta horregatik zehaztu da dagozkien deialdien bitartez kudeatuko direla.

Bi Xedapen Indargabetzaile daude, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30ko 14/1994 Legearen aldaketen nahitaezko osagarri diren aldetik; Azken Xedapenetatik Bigarrean agertzen dira

Legea osatzeko lau azken xedapen daude; lehenengoan jardun-agindu edo arau-osagarri bat gauzatzen da eta lehen paragrafoan Jaurlearitza baimena ematen zaio legea garatu eta egikaritzeko beharrezkoak diren xedapenak emateko betiere Ogasun eta Finantzetako sailburuak proposatuta. Horretaz gain, bigarren paragrafoan Jaurlearitza baimena ematen zaio Erakunde Autonomoetako, zuzenbide pribatuko Erakunde Publikoetako, Sozietate Publikoetako, eta Autonomia

de la minoración del crédito presupuestario. Esta disposición se completa con un párrafo segundo en el que se especifican algunas de las disposiciones normativas afectadas.

Por su parte, la Disposición Adicional Octava establece una cuantía fija para la prestación complementaria de vivienda, eliminando, para este ejercicio 2013, la posibilidad vigente hasta la fecha de incrementar la misma en función de determinadas circunstancias familiares y laborales.

La Disposición Adicional Novena tiene como finalidad el posibilitar la cofinanciación, junto con los Colegios de Abogados, de actuaciones letradas que resultan obligatorias para los profesionales afectados pero que sin embargo no pueden ser retribuidas de acuerdo con el Decreto 110/2012, de 19 de junio de Asistencia Jurídica Gratuita.

La Disposición Adicional Décima, referida a la jubilación forzosa del personal funcionario, en su párrafo primero introduce para el ordenamiento jurídico autonómico la previsión del art. 11 del Real Decreto Legislativo 20/2012, que, siendo legislación básica, adapta la edad de jubilación forzosa de los funcionarios públicos a las distintas edades de jubilación ordinaria que se producirán a partir del 1 de enero de 2013, con base a la Ley 27/2011, de 1 de agosto, sobre actualización, adecuación y modernización del sistema de Seguridad Social. Al igual que en el pasado ejercicio, el párrafo 2 deja en suspenso, durante el ejercicio 2013, la posibilidad de solicitar la prórroga en el servicio activo por parte de los empleados públicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco que hubiesen cumplido los 65 años, con la excepción de aquellos que no hubiesen completado los años exigidos para causar derecho a pensión en su favor.

Por último, la Disposición Adicional Undécima permite que sea el IVAP quien gestione los créditos destinados a la formación para el empleo de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas. Para ello, no solo se ha atendido a razones de eficiencia sino que también se han considerado las funciones que tiene encomendadas este organismo autónomo de conformidad con la Ley 16/1983, de 27 de julio sobre Régimen Jurídico del IVAP y con el Decreto 200/2012, de 16 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del mismo. Entre las referidas funciones no esta expresamente contemplada la realización de convocatorias, siendo este el motivo por el que se incluye la precisión de que se gestionarán a través de las convocatorias que correspondan.

Se contemplan dos Disposiciones Derogatorias, complemento necesario de las modificaciones de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que se recogen en la Disposición Final Segunda

La Ley se completa con cuatro disposiciones finales; la primera de ellas destinada a llevar a cabo un mandato de actuación o complemento normativo, autorizando en su primer párrafo al Gobierno para dictar, a propuesta del Consejero de Hacienda y Finanzas, las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la ley, así como para señalar, en el segundo párrafo la obligación que corresponde a los órganos de gobierno de los Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado,



Erkidegoko sektore publikoko Fundazio eta Partzuergoetako gobernu-organoei dagokien betebeharrak (Aurrekontuen Legean bildutako lansari-araubideari buruzko xedapenak betearazteko betebeharrak) adierazteko

Azken Xedapenetatik Laugarrenean Legearen indarraldia aipatzen da; izan ere, aurreikuspenaren arabera argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra Legeak.

Azken bi xedapenen atal horretako gainerako xedapenak indarreko zuzenbidea aldatzeko egin dira, eta horretara bideratuta daude:

Azken Xedapenetatik bigarrenaren bitartez 14/1994 Legearen 6. eta 17.1 artikulua aldatzen dira, Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoaren gehiengoko partaidetza edo finantziarioa daukaten erakundeak arautze aldera, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legea eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren Legea aldatzeko martxoaren 1eko 6/2012 Legearen agindua burutzeko asmoz. Lege horren Azken Xedapenetatik Lehenengoan baimena ematen zitzaion Gobernuari testu bakar batean bategiteko, lege hori indarrean sartzen zenetik lau hilabete igaro baino lehen, 14/1994 Legea eta ondorengoko beste lege batzuek lege horretan sartutako aldaketak

14/1994 Legearen 6. eta 17.1 artikulua berriz idatzi dira eta, 6. artikuluari dagokionez, sektore publikoko fundazioen eta partzuergoen kontabilitate-araubidea soilik (ez barne-kontrola) ezarri da; 17.1 artikuluari dagokionez, erakunde horiei aplikatu beharreko barne-kontrola arautu da eta finantzen eta kudeaketaren ekonomia-kontrola da egokiena horien kasuan. Hartara, 14/1994 Legearen 6. artikulua eta Lehen Xedapen Gehigarriaren artean zegoen kontraesana zuzendu da; izan ere, euskal sektore publikoko zenbait erakundetarako (gure sektore publikoko fundazio eta partzuergoetarako, hain justu) kontabilitateko eta barne-kontrolako araubide kontrakoak eta kontraesankorrak aurreikusten baitziren.

Araudia osatzeko, 14/1994 Legearen 1. Xedapen Gehigarria behin betiko indargabetzen da, bai eta 6/2012 Legearen Azken Xedapenen artetik 1.a ere, 14/1994 Legearen testu bategina idazteko baimena ematen baitzuen. Horregatik, Lege horren testu bategina idazteko baimena ematen da berriro Azken Xedapenetatik Lehenengoaren 3. paragrafoan

Azken xedapenetatik hirugarrenak hiru aldaketa jaso ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legean. Zehazki, Euskal Autonomia Erkidegoaren portuetan ematen diren zerbitzu orokor eta bereziengatik ordaindu beharreko tasen kuotari buruzko 196. artikulua 5.2, 8. eta 9.2 idatz-zatiak hartzen ditu eraginpean aldaketak. Eta horren guztiaren arrazoia epai bat da; hain zuzen ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salaren 2009ko martxoaren 9ko Epaia, 2012ko maiatzaren 17an Auzitegi Nagusiaren Epaia bidez berretsi zena. Azken Epai horren bitartez, EKP Euskal Kirol Portuak emandako zenbait zerbitzuren inguruko kobrantza tasatzat hartzeari buruz aurkeztutako errekurtsioa partzialki baietsi zen

Jolasetarako eta kirolerako ontzientzako zerbitzuei dagokien T-5 tarifaren kuotari buruzko 5.2 idatz-zatian, kirol-portu berrietan aplikatu beharreko tarifaren ordez beste

Sociedades Públicas, así como Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de ejecutar las disposiciones referentes al régimen retributivo contemplado en la Ley de presupuestos.

La Disposición Final Cuarta se refiere a la entrada en vigor de la Ley, que se prevé que sea al día siguiente al de su publicación.

Las restantes dos disposiciones de este apartado de finales constituyen disposiciones destinadas a modificar el derecho vigente:

La disposición final segunda modifica los art. 6 y 17.1 de la Ley 14/1994, con la intención de poder llevar a término el mandato de la Ley 6/2012, de 1 de marzo, por la que se modifica el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y la Ley del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, para la regulación de las entidades participadas o financiadas mayoritariamente por el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. La Disposición Final Primera de esta Ley autorizaba al Gobierno para que, en un plazo no superior a cuatro meses desde la entrada en vigor de esa Ley, refundiese en un solo texto la Ley 14/1994, y las modificaciones introducidas en la misma por otras leyes posteriores.

Se da nueva redacción a los artículos 6 y 17.1 de la citada Ley 14/1994 para establecer, en el primero de ellos, solamente el régimen contable (no control interno) de las fundaciones y de los consorcios del sector público y, en el segundo, regular el control interno aplicable a estas entidades, siendo así que el control económico-financiero es el que más se acomoda a su naturaleza. Se salva así la contradicción que se producía entre el artículo 6 de la Ley 14/1994 y su Disposición Adicional Primera, que prevén regímenes de contabilidad y control interno opuestos y contradictorios para algunas entidades del sector público vasco, señaladamente, las fundaciones y los consorcios de nuestro sector público

La regulación se completa con la definitiva derogación de la DA1ª de la Ley 14/1994 y de la DF 1ª de la Ley 6/2012 que propiciaba la autorización para la redacción de un texto refundido de la Ley 14/1994. Se recoge por ello una nueva autorización para refundir esa Ley, en el párrafo 3 de la Disposición Final Primera.

La disposición final tercera recoge tres modificaciones en el Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi. En concreto la modificación afectará a los apartados 5.2, 8 y 9.2 del artículo 196, relativo a la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Ello es consecuencia de la Sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del TSJ del País Vasco de 9 de marzo de 2009, luego confirmada por la Sentencia dictada por el TS el 17 de mayo de 2012. En esta última se estima parcialmente el recurso interpuesto, relativo a la consideración como tasas del cobro por ciertos servicios prestados por Euskal Kirol Portua (EKP).

En el apartado 5.2, cuota de la Tarifa T-5, servicios a embarcaciones deportivas y de recreo, se sustituyen tarifas a aplicar en los puertos deportivos de nueva construcción



tarifa batzuk ezartzen dira, administrazio-, marineltza- edo zaintza-prestazioak eskaintzen dituzten zerbitzuak kontuan hartuta, eguneko 24 orduetan eta urteko 365 egunetan edo goizeko eta arratsaldeko txandan, egunero jaiegunetan izan ezik, EKPk gaur egun egiten duen moduan

Produktuen eta energiaren hornidurari dagokion T-8 tarifaren kuotari buruzko 8. idatz-zatian ur-unitateen eta energia elektrikoaren zenbatekoak zehazteko kontagailurik ez dagoen kasua aipatzen da. Eta honela zehaztuko da kuota: metro koadroko egunean 0,01 euroren zenbatekoa itsasontziaren gehieneko luzera gehieneko zabalergatik zatitzearen ondoriozko gainazalari aplikatuz. Zenbateko hori ezartzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko portuetako ontzien batez besteko neurriak izan ditugu kontuan eta 87,60 euro/urte eta 7,30 euro/hil kuotak atera zaizkigu; gure ustez, zenbateko horiek zentzuzkoak dira, betiere kontuan izaten badugu ezin dugula zehatz-mehatz jakin erabiltzaile bakoitzaren benetako kontsumoa zenbatekoa den eta, ohiko moduan, klimagatik eta bestelako arrazoiengatik, ontziak ez direla egunero erabiltzen

Bukatzeko, 196. artikulua 9.2 idatz-zatia (askotariko zerbitzuei dagokien T-9 tasari buruzkoa) aldatzea proposatu da ematen den zerbitzua aparkatzea denean, Autonomia Erkidegoko portu guztiei dagozkien kuotak txertatzearen. Kuota honela kalkulatu dugu: amarratzeko toki guztiei dagokienez, aparkatzeko zenbat toki dagoen kontuan hartuta. Hori horrela izanik, portuaren esparruan amarratzeko tokien guztizkoaren % 40tik gora aparkatzeko tokiak baldin badira, kuota urtean 85 € izango da (Hondarribiko eta Orioko portuak). Portuaren esparruan aparkatzeko tokien kopurua ez baldin bada amarratzeko tokien guztizkoaren % 40 baino handiagoa, kuota 59,02 € izango da urtean (Getaria, Donostia, Bermeo eta Mutrikuko portuak)

Gorago esan dugun bezala, legearen artikulua hauek guztiek 4 eranskin osagarri dituzte. Horietariko bakoitzaren gaia hauxe da, hurrenez hurren: 2013. urtean hartuko diren konpromiso-kredituak, sozietate edo baltzu publikoen aurrekontuak, kreditu handigarriak eta hezkuntza-itunengatik ekonomia-moduluen osaera.

III. eranskinean aipatzekoa da kreditu handigarrien barruan honakoak ere sartu direla ekitaldi honetan: Ardurapean seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak eta familia eta lana bateratzen laguntzeko diru-laguntzak ordaintzeko bideratzen diren kredituak. Familiei laguntzeko abenduaren 12ko 13/2008 Legean ezarrita daude diru-laguntza horiek.

por otras en consideración a los servicios que incluyen prestaciones de administración, marinería y vigilancia, las 24 horas del día durante los 365 días al año o en turno de mañana y tarde todos los días excepto festivos, que actualmente presta EKP.

En el apartado 8, cuota de la Tarifa T-8, suministros de productos y energía, se incluye el supuesto de no existir contador para determinar el número de unidades de agua y energía eléctrica. La cuota se determinará aplicando el importe de 0,01 euros/día por metro cuadrado a la superficie resultante de productos de la eslora máxima de la embarcación por la manga máxima. Para llegar a dicho importe se han tenido en cuenta las medidas medias de las embarcaciones de los puertos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, obteniéndose una cuota de 87,60 euros/año y 7,30 euros/mes, lo que parece una cantidad razonable teniendo en cuenta que no se puede saber con certeza el consumo real de cada usuario y que, habitualmente, por la climatología y otras circunstancias, no se hace un uso diario.

Por último, se propone la modificación del art. 196 en su apartado 9.2, referido a la Tasa T-9 servicios diversos cuando el servicio prestado es el aparcamiento, para incorporar las cuotas correspondientes a todos los puertos de la Comunidad autónoma. El cálculo de la cuota se ha efectuado en función de la disponibilidad de plazas de aparcamiento en relación a la totalidad de plazas de amarre. Así, si el recinto portuario dispone de un porcentaje de plazas de aparcamiento superior a 40% del total de las plazas de amarre, la cuota es de 85€ anuales (puertos de Hondarribia y Orío). Si el recinto portuario no dispone de un porcentaje de plazas de aparcamiento superior a 40% del total de las plazas de amarre, la cuota de la tasa será de 59,02€ anuales, caso de los puertos de Getaria, Donostia, Bermeo y Mutriku.

Como se ha dicho anteriormente, el articulado de la Ley se completa con 4 anexos cada uno de los cuales se refiere, respectivamente, a los créditos de compromiso que se crean en el año 2013, los presupuestos de las sociedades públicas, los créditos ampliables y la composición de los módulos económicos para conciertos educativos.

En lo que se refiere al anexo III cabe señalar que en este ejercicio se han incluido dentro de la relación de créditos ampliables, los destinados a satisfacer las ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas a cargo y las ayudas económicas para facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral establecidas por la Ley 13/2008, de 12 de diciembre de Apoyo a las Familias.



MEMORIA RELATIVA A LA ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013

Por Orden de 6 de febrero de 2013, del Consejero de Hacienda y Finanzas, se acordó el inicio del procedimiento de elaboración del Anteproyecto de Ley por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013.

La principal finalidad del Anteproyecto de Ley, cuya elaboración se ha iniciado con la referida Orden, es la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013, dando fin a la situación de prorrogas presupuestaria que se ha producido al extenderse la vigencia de la Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprobaron los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012. Para ello, la Orden de inicio señala el marco jurídico al que deberá acomodarse el Anteproyecto de Ley. En cuanto a los contenidos, se subrayan, por su trascendencia, la previsión de ingresos y la autorización de gastos que pueden realizarse durante el ejercicio 2013, contenido mínimo necesario e indisponible de la misma, así como aquellas materias o cuestiones que guarden directa relación con las previsiones de ingresos, las habilitaciones de gastos o los criterios de política económica, y que puedan resultar complemento necesario para la más fácil comprensión y ejecución de los Presupuestos y de la propia política económica.

Mediante el presente documento, en definitiva, se pretende razonar y fundamentar el anteproyecto de disposición redactado dando cumplimiento a la referida Orden. A tal fin, tras hacer una breve relación de los antecedentes normativos y doctrinales, se procede a analizar las bases que fundamentan la competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) para dictar una disposición de esta naturaleza y el régimen jurídico aplicable a las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi, para luego examinar el contenido del anteproyecto, reseñando las consultas efectuadas y las modificaciones realizadas en el texto del anteproyecto para adecuarlo

a las observaciones y sugerencias realizadas y, para finalizar, a realizar un breve repaso a las posteriores actuaciones que deberán seguirse hasta la aprobación definitiva del anteproyecto de disposición.

ANTECEDENTES

De cara a la elaboración del anteproyecto de disposición se han tenido en cuenta los siguientes antecedentes normativos y doctrinales:

- Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.
- Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Ley 8/1996, de 8 de noviembre, de Finanzas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012.
- Ley 14/1994, de 30 de junio, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Texto Refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 2/2007, de 6 de noviembre.
- Ley 1/1988, de 5 de febrero, del "Tribunal Vasco de Cuentas Públicas" / "Herri-Kontuen Euskal Epaitegia".
- Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos.
- Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco.

- Decreto 209/2006, de 17 de octubre, sobre complementos retributivos adicionales del personal docente e investigador de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea.

- Decreto 94/2008, de 20 de mayo, por el que se establecen los criterios para la determinación de la aportación ordinaria a la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea.

- Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.

- Ley 2/2007, de 23 de marzo, de Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable inicialmente al período 2007-2011 y, en virtud de su Disposición Final, excepcionalmente para los sucesivos en el caso de no haberse promulgado nueva ley aprobando la metodología para los ejercicios siguientes.

- Ley 17/2012, de 27 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2013.

- Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, modificada por Ley Orgánica 4/2012, de 28 de septiembre.

- Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del ente público Radio Televisión Vasca.

- Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

- Ley 3/2007, de 20 de abril, de Creación y Regulación del Instituto Vasco Etxepare Euskal Institutua / Basque Institute, y Decreto 88/2008, de 13 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento de organización y funcionamiento del Instituto Vasco Etxepare Euskal Institutua / Basque Institute.

- Ley 9/2007, de 29 de junio, de creación de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo y Decreto 159/2011, de 12 de julio, de estructura y organización de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo y Decreto 160/2011, de 12 de julio, por el que se regulan las condiciones de adscripción

de los medios personales y materiales de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco al Instituto Vasco de Consumo-Kontsumobide.

- Ley 1/2012, de 2 de febrero, de la Autoridad Vasca de la Competencia y mediante Decreto 139/2012, de 17 de julio, por el que se determina el inicio de actividades de la Autoridad Vasca de la Competencia y regulan las condiciones de adscripción de medios personales de la Administración de la Comunidad Autónoma a dicho organismo autónomo.

- Ley 5/2008, de 19 de junio, por la que se crea y regula la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

- Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

- Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco.

- Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

- Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos.

- Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los entes públicos de derecho privado y de las sociedades públicas.

- Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.

- Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre.

- Decreto 136/1996, de 5 de junio, sobre régimen de la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

- Ley 8/2008, de 25 de junio, por la que se modifica la Ley contra la Exclusión Social y la Ley de Carta de Derechos Sociales.

- Ley 7/1993, de 21 de diciembre, de creación de Osalan-Instituto vasco de Seguridad y salud laborales.

- Directrices económicas aprobadas por el Consejo de Gobierno (Acuerdo de 22 de enero de 2013) y directrices técnicas aprobadas por el

Departamento de Hacienda y Finanzas, comunicadas por el Consejo de Gobierno a los diferentes Departamentos.

- Doctrina del Tribunal Constitucional en relación con las leyes de presupuestos generales.
- Doctrina de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi en relación con las leyes de presupuestos generales de Euskadi.

TÍTULO COMPETENCIAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO.

Los Presupuestos Generales de Euskadi, como parte integrante de la Hacienda General del País Vasco, son enunciados en el Estatuto de Autonomía al disponer en su artículo 44 que *"contendrán los ingresos y gastos de la actividad pública general, y serán elaborados por el Gobierno Vasco y aprobados por el Parlamento Vasco de acuerdo con las normas que éste establezca"*.

El artículo 40 del Estatuto de Autonomía dispone que *"para el adecuado ejercicio y financiación de sus competencias, el País Vasco dispondrá de su propia Hacienda Autónoma"*. En consecuencia, además de resultar ordinaria la tramitación de una Ley de Presupuestos, el título competencial que permite la aprobación de cada uno de sus contenidos determinados será el específico correspondiente a la actividad que genera el gasto, o a la concreta materia a que se refiere el contenido articulado de la Ley, ya sea su autoorganización, función pública propia, patrimonio autonómico, asistencia social, cultura, sector público propio, promoción y desarrollo económico, industria, urbanismo y vivienda, etc.

La habilitación estatutaria a la CAPV para disponer de su Hacienda y para elaborar y aprobar los presupuestos que contengan los ingresos y gastos de su actividad pública, no obstante, se ha visto complementada por otras disposiciones estatales dictadas en el ejercicio de competencias concurrentes. En este sentido, la legislación en materia de *"estabilidad presupuestaria"* establece una serie de principios de actuación de carácter básico, cuya aplicación a la Comunidad Autónoma, sin embargo, resulta modulada dado el régimen de Concierto reconocido en el artículo 41 del Estatuto de Autonomía, tal y como se reconoce en el apartado 2 de la Disposición Final Tercera de la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

En otro orden, debe también reseñarse la legislación dictada por el Estado al amparo de su competencia en materia de bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica (artículo 149.1.13ª de la Constitución), atendiendo, especialmente, a los gastos del personal al servicio del sector público, limitando el incremento de retribuciones y de plantillas. En este ámbito, además, debe recordarse que la legislación estatal determina que las cuantías de las retribuciones básicas y el incremento de las cuantías globales de las retribuciones complementarias de los funcionarios, así como el incremento de la masa salarial del personal laboral, deberán reflejarse para cada ejercicio presupuestario en la correspondiente Ley de Presupuestos y que no podrán acordarse incrementos retributivos que globalmente supongan un incremento de la masa salarial superior a los límites fijados anualmente en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el personal (artículo 21 de la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público). En este mismo sentido, las retribuciones básicas (sueldo y trienios) se fijan en la Ley de Presupuestos Generales del Estado y las retribuciones complementarias se establecen por las correspondientes leyes de cada Administración Pública (artículos 23 y 24 de la Ley 7/2007, de 2 de abril). A este respecto, la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el año 2013 en el Capítulo I de su Título III, de los gastos de personal, incorpora las oportunas previsiones sobre los gastos del personal al servicio del sector público (artículos 22 y 23).

Por otro lado, si el régimen aplicable a la capacidad de gasto de la CAPV se encuentra limitado no sólo por su ámbito competencial (tanto en relación con el Estado como con los Territorios Históricos) sino también por diferentes disposiciones estatales, en el ámbito de los ingresos se encuentra matizada por el régimen de aportaciones de las Diputaciones Forales como contribución de los Territorios Históricos a los gastos presupuestarios del País Vasco (artículo 42 del Estatuto de Autonomía), régimen que se encuentra regulado por la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, y, para el presente ejercicio, por la Ley 2/2007, de 23 de marzo, de Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco. La aplicación de esta última Ley, inicialmente prevista para el período 2007-2011, se ha extendido, con carácter excepcional, para el ejercicio 2012, así como también para el año 2013, al amparo de lo dispuesto en su Disposición

Final, dado que no ha sido promulgada nueva ley de aprobación de la metodología para los ejercicios siguientes. En virtud de dicho régimen, por tanto, el Consejo Vasco de Finanzas, ha acordado la determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2013.

RÉGIMEN JURÍDICO APLICABLE A LAS LEYES DE PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI

El marco normativo donde debe encuadrarse la Ley de Presupuestos Generales de Euskadi viene constituido por el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y el texto refundido de las Disposiciones Legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo.

Los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o Presupuestos Generales de Euskadi, son configurados por la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco como *"la expresión formal documental, en términos financieros y contables, del conjunto integrado de decisiones que constituyen el programa directivo de la actividad económica a realizar por la Comunidad Autónoma de Euskadi en cada ejercicio económico o presupuestario"* (artículo 5.1 de dicho texto legal) y, a su vez, como *"el instrumento de control de la correcta administración de los recursos de la Comunidad Autónoma de Euskadi"*.

De acuerdo con dicha concepción, los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o Presupuestos Generales de Euskadi, adquieren una dimensión y autonomía propias, desligándose definitivamente del estrecho marco de los estados de ingresos y de gastos. De esta manera, los presupuestos de las entidades que componen la Comunidad Autónoma, constitutivos de los correspondientes estados de ingresos y gastos, forman parte del contenido de los Presupuestos Generales de Euskadi pero sin que ello suponga una identidad de naturaleza entre éstos y aquéllos, y, asimismo, como algo cualitativamente distinto de los meros estados de ingresos y gastos, integran en su seno, también, los límites de prestación de garantías y de endeudamiento, por constituir aspectos propios de la actividad económica de la Comunidad, en congruencia con la naturaleza que les

atribuye a aquéllos la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

Determinada así la configuración de los Presupuestos Generales, surge la necesidad de dar cobertura legal a su contenido, a cuya finalidad responde, en principio, la existencia de la Ley de Presupuestos Generales. Por tanto, el primer cometido de esta Ley es, precisamente, el de aprobar los Presupuestos Generales. Sin embargo, la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco amplía el campo de las Leyes de Presupuestos Generales a otros aspectos diferentes del puro régimen presupuestario hasta convertirlas en instrumentos jurídicos para el mejor logro de los objetivos económico-sociales, sin bien localizadas en la materia de régimen presupuestario, dada su afinidad con la misma.

En efecto, la propia situación económica del país y la naturaleza de las relaciones económicas existentes en la sociedad, requieren a veces de la adopción de una serie de medidas por parte de los poderes públicos, que no encajan en el contenido de los Presupuestos Generales delimitado anteriormente. Además, existen multitud de disposiciones que reenvían a las Leyes de Presupuestos Generales la regulación de una serie de materias no comprendidas en el contenido de éstos, en la idea, quizá, de que dada la temporalidad de dichas Leyes, constituyen un instrumento adecuado para una actualización permanente. Por todo ello, la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco atribuye a las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi otro contenido, diferente al de la mera aprobación de los mismos, de manera que puedan *"extender su objeto a la regulación de otra serie de cuestiones propias de la Hacienda General del País Vasco o relacionadas con ésta, tales como el régimen de las retribuciones del personal y de los haberes pasivos correspondientes a los créditos pertenecientes a los Presupuestos Generales, el régimen presupuestario y de ejecución del gasto público de los mismos, el régimen de los tributos propios de la Comunidad Autónoma, y el de las condiciones de endeudamiento"*, lo que constituye una previsión abierta en consonancia con las remisiones de otras disposiciones y, sobre todo, con las múltiples circunstancias concurrentes en el campo socio-económico. Asimismo, en consonancia con tal configuración de las Leyes de Presupuestos Generales, las normas referentes a dichas materias, contenidas en aquéllas, así como las normas legislativas de modificación o complemento de las contenidas en las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi, con independencia de cual sea el período de vigencia, ordinario o prorrogado, en que incidan, tienen la misma naturaleza y régimen que éstas.

En definitiva, el sistema configurado por la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco para los Presupuestos Generales de Euskadi escapa a cualquier configuración encorsetada y estática, para disponer de la flexibilidad y dinamicidad como características propias determinadas de su funcionalidad, constituyendo un instrumento combinado que trasciende el ámbito interno de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma para convertirse en una herramienta idónea de política económica.

Por otro lado, tal y como ha señalado la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi en sus dictámenes en relación con anteriores proyectos de ley de presupuestos generales de Euskadi, la especificidad de las leyes de presupuestos generales se ha concretado por el Tribunal Constitucional (entre otras, STC 195/1994) en base a tres elementos: (i) su función; (ii) su tramitación parlamentaria, que conlleva ciertas limitaciones de las facultades de propuesta, examen y enmienda parlamentaria; y (iii) las exigencias del principio de seguridad jurídica del artículo 9.3 de la Constitución, entendido como certeza del derecho, debido a la incertidumbre que una regulación de ese tipo origina, certeza que requiere que la ley de presupuestos no contenga más disposiciones que las que corresponden a su función constitucional.

Ese contenido "*constitucionalmente definido*" ha sido precisado por el Tribunal Constitucional a través de la distinción de un contenido mínimo, necesario e indisponible constituido por la expresión cifrada de la previsión de ingresos y la habilitación de gastos y un contenido posible no necesario o eventual (entre otras, STC 109/2001). Según esa doctrina constitucional, el contenido no necesario o eventual debe cumplir tres requisitos: (i) la materia incluida debe guardar relación directa con los ingresos y gastos que integran el presupuesto; (ii) su inclusión debe estar justificada por ser un complemento de los criterios de política económica de la que el concreto presupuesto sea instrumento; y (iii) su inclusión debe asimismo ser complemento necesario para la mayor inteligencia y para la mejor ejecución del presupuesto.

De aquel contenido potencial se excluyen además las normas típicas de "*Derecho codificado*", por la inseguridad jurídica que implica su modificación a través de esta vía y, lógicamente, aquel contenido excluido por la directa aplicación de los preceptos constitucionales que identifican ámbitos expresamente vedados a las leyes de presupuestos (como, por ejemplo, el artículo 134.7 de la Constitución que prohíbe a la Ley de Presupuestos la creación de tributos).

Esta doctrina fue construida inicialmente por el Tribunal Constitucional al hilo del examen de sucesivas Leyes de Presupuestos Generales del Estado. No obstante, como sostiene la Comisión Jurídica Asesora desde sus primeros dictámenes en relación con anteriores proyectos de ley de presupuestos generales de Euskadi, y cuyos argumentos se han visto reforzados por la doctrina constitucional y, más específicamente, por la STC 3/2003, dictada precisamente en relación con una Ley del Parlamento Vasco, es clara la aplicación de dicha doctrina a las Leyes de Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En efecto, tal y como señala la Comisión Jurídica Asesora, en cuanto al contenido no necesario o eventual, el examen del ordenamiento autonómico permite afirmar que los criterios fijados por la jurisprudencia constitucional son extensibles a las Leyes de Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, pues así se desprende (i) del examen de la normativa vigente en la CAPV sobre la materia presupuestaria (en síntesis, artículo 25.1 en relación con el artículo 44, ambos del Estatuto de Autonomía para el País Vasco; el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre; y el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo); (ii) de la existencia de un procedimiento parlamentario específico (Capítulo Cuarto del Título VI del Reglamento del Parlamento Vasco); y (iii) del obligado respeto por la Ley de Presupuestos Generales de Euskadi de los límites que para su contenido derivan del principio de seguridad jurídica (artículo 9.3 de la Constitución).

Por lo tanto, como conclusión, existe un contenido mínimo necesario e indisponible de las Leyes de Presupuestos que está constituido por la previsión de ingresos y la autorización de gastos que pueden realizarse. Junto a este contenido necesario, existe la posibilidad de añadir un contenido eventual, limitado a las materias o cuestiones que guarden directa relación con las previsiones de ingresos, las habilitaciones de gastos o los criterios de política económica, que resulten complemento necesario para la más fácil comprensión y ejecución de los Presupuestos y de la propia política económica. En tal sentido, las materias que estén al margen de estas previsiones son materias ajenas a la ley de Presupuestos, como lo son también aquellas que no respondan al fundamento competencial de la Comunidad Autónoma de Euskadi, como se ha señalado anteriormente.

CONTENIDO DEL ANTEPROYECTO

Dentro del marco competencial y normativo anteriormente señalado, el presente Anteproyecto se inscribe en el respeto al principio de estabilidad que propugna la Unión Europea y procede a aprobar unos concretos estados de gastos e ingresos que conforman los presupuestos para el ejercicio 2013 y que se completan con varias disposiciones que, sin suponer una alteración de tales estados de gastos e ingresos, complementan la regulación de su ejecución (modificaciones coyunturales del régimen presupuestario vigente con carácter general, régimen de retribuciones y haberes pasivos, módulos económicos de los centros educativos concertados, normas de autorización del gasto, etc.).

En este sentido, debe recordarse que la Orden de inicio señala que el Anteproyecto de Ley deberá contemplar, en cuanto a sus contenidos más relevantes, la previsión de ingresos y la autorización de gastos que pueden realizarse durante el ejercicio 2013, contenido mínimo necesario e indispensable de la misma, así como aquellas materias o cuestiones que guarden directa relación con las previsiones de ingresos, las habilitaciones de gastos o los criterios de política económica, y que puedan resultar complemento necesario para la más fácil comprensión y ejecución de los Presupuestos y de la propia política económica.

La redacción del anteproyecto mantiene la sistemática instaurada desde la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, y recogida en anteriores Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma, y, consecuentemente, a los efectos de su elaboración, ha tomado como base de partida el proyecto de ley de presupuestos del ejercicio anterior.

Una vez examinadas las sugerencias recibidas, así como los antecedentes normativos y doctrinales señalados, el anteproyecto de ley ha quedado conformado por cinco títulos, 33 artículos, once disposiciones adicionales, dos disposiciones derogatorias, cuatro disposiciones finales y cuatro anexos que complementan el texto articulado, con una estructura que reproduce básicamente la contenida en las leyes presupuestarias de ejercicios anteriores. A continuación, se examina más pormenorizadamente su contenido.

1) Título I (artículos 1 a 10).

En el Título I, bajo el epígrafe de aprobación y contenido de los Presupuestos Generales de Euskadi para 2013, se aprueban la totalidad de los estados de ingresos y gastos, en concordancia con la configuración que la normativa reguladora de los Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco realiza de los Presupuestos Generales de Euskadi, esto es, como un conjunto integrado de decisiones que configura la política económica del Gobierno.

El art. 2 del Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario, aprobado por Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, señala que los Presupuestos Generales de Euskadi están integrados por los correspondientes a cada una de las Entidades que componen el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Así, se procede a la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013 (artículo 1), es decir, de los estados de ingresos y gastos de la Administración General (artículo 2), de los Organismos Autónomos (artículo 3), de las dotaciones de los entes públicos de derecho privado (artículo 4) y de las sociedades públicas (artículo 5), al igual que en años anteriores. La regulación se completa con la inclusión de los presupuestos de las Fundaciones (artículo 6) y del Consorcio Haurreskolak (artículo 7), pertenecientes al sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi y añadidos como apartados e) y f) del art. 2.2 del Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi.

Como novedad, para el ejercicio 2013 se incluye dentro del art. 3 la aprobación de los presupuestos el organismo autónomo Autoridad Vasca de la Competencia, organismo creado mediante Ley 1/2012, de 2 de febrero y que inició sus actividades en fecha 17 de julio de 2012, mediante Decreto 139/2012, de 17 de julio, por el que se determina el inicio de actividades de la Autoridad Vasca de la Competencia y regulan las condiciones de adscripción de medios personales de la Administración de la Comunidad Autónoma a dicho organismo autónomo.

Cabe señalar en cuanto la estructura de este Título que, al igual que en el ejercicio anterior, se ha agrupado en un único artículo los presupuestos de un mismo tipo de entidad, a efectos de una mayor claridad. Así, a diferencia de otros años en los que se contemplaba un artículo individualizado para cada uno de los diferentes Entes Públicos, se destina el art. 4 para englobar las dotaciones y compromisos futuros de los

mismos mediante la inserción de una tabla en la que se detallarán las cantidades correspondientes a cada ente público. Este formato de tabla es el utilizado también para recoger los presupuestos de Organismos Autónomos y Fundaciones. Igualmente para mayor claridad, se ha eliminado el tratamiento individualizado que se otorgaba en ejercicios anteriores a 2012 a la Radio Televisión Vasca a la hora de reflejar sus presupuestos. No obstante, se reserva un artículo específico, el 8, para indicar el presupuesto consolidado del ente público Radio Televisión Vasca y de las sociedades publicas de gestión de los servicios públicos de radio y televisión, tal como requiere el art. 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del ente público Radio Televisión Vasca.

En otro orden de cosas, la incorporación, que no aprobación formal, a efectos informativos del presupuesto del Parlamento Vasco en el art. 1.2 es coherente con nuestro ordenamiento jurídico dado que la capacidad de autoorganización del Parlamento queda consagrada al diferenciar el propio Estatuto de Autonomía su función presupuestaria general, relativa a la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma (artículo 44), y la de aprobación de su propio presupuesto (artículo 25.1).

Por su parte, el artículo 2.3 da cumplimiento a la previsión establecida por los artículos 90 a 93 de la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, recogiendo la dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, desglosándose en cuatro conceptos (aportación ordinaria, aportación complementaria para la financiación de contratos-programa, créditos para dotar el programa plurianual de inversión e infraestructuras y créditos para la financiación de complementos retributivos individuales). En el mismo sentido, se ha tenido también en cuenta las previsiones del Decreto 94/2008, de 20 de mayo, por el que se establecen los criterios para la determinación de la aportación ordinaria a la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, que en su artículo 4.3 dispone que el Gobierno Vasco incluirá en los Proyectos de Ley de Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi una dotación global bajo la rúbrica "*dotación para la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea para el desarrollo de su actividad*". A este respecto, debe recordarse también que el artículo 3 del Decreto 209/2006, de 17 de octubre, sobre complementos retributivos adicionales del personal docente e investigador de la

Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, dispone que *"el proyecto de Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi incluirá una dotación específica destinada a la financiación de los complementos retributivos individuales."*

En el texto del anteproyecto elaborado no se recogen los diferentes importes dado que, a fecha de hoy, aún se encuentra pendiente la determinación de las cifras definitivas.

Por otro lado, los artículos 9 y 10 se destinan, correlativamente, a establecer los límites de la prestación de garantías y reafianzamiento, así como de las operaciones de endeudamiento.

Así, el artículo 9.1 fija en un importe de 400.000.000 el límite para la prestación de garantías por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, del Instituto Vasco de Finanzas.

Lo anterior es, sin perjuicio, no obstante, de la posibilidad de reafianzar, en el contexto de la política del Gobierno de apoyo a las empresas vascas, los avales otorgados por sociedades de garantía recíproca, así como de garantizar los préstamos concedidos por Luzaro E.F.C., en el marco de los convenios de colaboración que se suscriban con las referidas entidades al objeto de facilitar la consecución de fondos propios o la financiación de las empresas vascas (artículo 9.2), teniendo en cuenta el papel que juega el Instituto Vasco de Finanzas como instrumento de la política financiera y de crédito público de la Administración de la Comunidad Autónoma. En el presente ejercicio se posibilita que las operaciones de reafianzamiento puedan dar también cobertura financiera a líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos y PYMES para atender a las necesidades y actuaciones que se explicitan en dicho artículo y se establece una dotación máxima de 600.000.000 euros para el reafianzamiento previsto en ese segundo párrafo. Todo ello de acuerdo con los objetivos recogidos en las Directrices Económicas de articular una serie de medidas de apoyo al tejido empresarial vasco.

El artículo 10, por su parte, determina los límites de endeudamiento a largo plazo tanto de la Administración de la Comunidad Autónoma como de las entidades de su Administración institucional que se rigen por el derecho privado. A este respecto, hay que señalar que el recurso al endeudamiento durante el ejercicio 2013 se verá sensiblemente reducido respecto al ejercicio 2012, teniendo en cuenta que de acuerdo con las Directrices Económicas para la elaboración de los presupuestos del ejercicio

2013, aprobadas en fecha 22 de enero de 2013, se ha considerado como objetivo de déficit para este ejercicio el 0,7% del PIB.

Este Título, por último, se completa con la información facilitada por el Anexo I del anteproyecto, que recoge los créditos de compromiso para ejercicios posteriores al 2013, y el Anexo II, con las dotaciones y recursos estimados en los presupuestos de explotación y capital de las sociedades públicas.

2) Título II (artículos 11 a 26).

El Título II contempla, en relación con el contenido de los presupuestos, diferentes disposiciones relacionadas con los estados de gastos. Así, en su Capítulo I (artículos 11 a 16) contiene ciertas especialidades relativas a diferentes tipos de créditos.

El artículo 11 procede a la calificación de ampliables, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, a los créditos que se detallan en el Anexo III del Anteproyecto de Ley y a establecer los medios de financiación para llevar a cabo dicha ampliación, de conformidad con el artículo 24.1.c) del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, que dispone que recibirán la calificación de ampliables aquellos créditos de pago que, teniendo en principio carácter limitativo, puedan ver incrementada su cuantía en función de los límites y condiciones que establezcan las Leyes de Presupuestos Generales para cada ejercicio.

El artículo 12, al igual que el ejercicio anterior, apenas contempla especialidades en relación con la regulación genérica de los créditos de compromiso, salvo para aquéllos generados en ejercicios anteriores correspondientes a convenios de colaboración y contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

El artículo 13, por su parte, procede en su primer apartado a aprobar, dando cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 20 y 21 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, las plantillas presupuestarias del personal eventual,

funcionario y laboral de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos administrativos. En su apartado segundo matiza la consideración del carácter limitativo de la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los Organismos Autónomos Administrativos, dispuesto por el artículo 22 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, como referido al total agregado de plazas de personal funcionario, personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades, para luego, en los dos siguientes apartados, establecer los criterios a los que se debe sujetar la modificación de las plantillas presupuestarias. Así, en primer lugar (art. 13.3) se establece el criterio general según el cual la modificación de las plantillas presupuestarias mediante la creación de nuevas dotaciones de personal debe requerir la consiguiente amortización de las dotaciones necesarias de manera que no represente superior coste anual bruto. En segundo lugar (art. 13.4) se contempla la posibilidad de que el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, pueda autorizar la creación de nuevas dotaciones de personal sin seguir dicho criterio general (que la modificación de las plantillas presupuestarias no supere el coste anual bruto) en el caso de modificaciones en las relaciones de puestos de trabajo derivadas de la efectiva realización de traspasos de competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, la promulgación de normas con rango de ley o la aprobación por el Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural, siempre que cuenten con la adecuada financiación y previo informe favorable del órgano competente en materia de función pública en el que se haga constar la imposibilidad de atender las nuevas necesidades con la readscripción de puestos de trabajo, la reasignación de efectivos u otras medidas de racionalización y ordenación de recursos humanos. Por su parte, el párrafo 5 recoge la autorización al Departamento Hacienda y Finanzas para realizar en los créditos de gastos de personal las modificaciones presupuestarias que sean necesarias para su ajuste a las alteraciones de las plantillas que resulten aprobadas con arreglo a lo dispuesto en dicho artículo. En el ejercicio 2013, se aplicarán también al resto de entidades integrantes del sector público de la Comunidad Autónoma, los mismos criterios aplicables a las plantillas presupuestarias de la Administración General de la Comunidad Autónoma y los Organismos Autónomos, respecto a la limitación para crear nuevas dotaciones de personal,

El anteproyecto, a este respecto, de conformidad con las directrices económicas para la elaboración de los presupuestos, plantea un crecimiento cero de la plantilla.

Los artículos 14, 15 y 16 tienen por objeto la variación del nivel de vinculación establecida con carácter general por el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, para los créditos de personal, gastos de funcionamiento y transferencias y subvenciones para operaciones corrientes y de capital, respectivamente.

El Capítulo II, denominado “Régimen de los Créditos. Modificaciones” introduce para este año 2013 un párrafo específico, el 17.2, para posibilitar las modificaciones presupuestarias que sean precisas como consecuencia de la nueva estructura del gobierno.

Al igual que en ejercicios anteriores, se mantiene la previsión relativa a las variaciones en los presupuestos de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y Fundaciones del sector público, motivadas por planes o proyectos aprobados por el Gobierno (artículo 18)

El Capítulo III de este Título se ocupa del régimen de retribuciones y haberes pasivos.

El artículo 19 contempla las retribuciones del personal al servicio de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma, Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, tanto del sujeto como del no sujeto a régimen laboral, incluyendo asimismo el personal laboral de las Fundaciones. El artículo 21, por su parte, se ocupa del personal de la Ertzaintza.

En este sentido, es necesario recordar que el régimen de retribuciones de los funcionarios, con carácter general, debe sujetarse a la normativa básica contenida en los artículos 21 a 30 de la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

Así, por ejemplo, el artículo 21 de dicha norma legal dispone que *“las cuantías de las retribuciones básicas y el incremento de las cuantías globales de las*

retribuciones complementarias de los funcionarios, así como el incremento de la masa salarial del personal laboral, deberán reflejarse para cada ejercicio presupuestario en la correspondiente Ley de Presupuestos”, sin que puedan “acordarse incrementos retributivos que globalmente supongan un incremento de la masa salarial superior a los límites fijados anualmente en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el personal”.

El artículo 23, por su parte, establece que las retribuciones básicas (sueldo y trienios) *“se fijan en la Ley de Presupuestos Generales del Estado”* y el artículo 24 añade que *“la cuantía y estructura de las retribuciones complementarias de los funcionarios se establecerán por las correspondientes Leyes de cada Administración Pública”.*

A este respecto se ha de atender a lo dispuesto en la Ley 17/2012, de 27 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2013 y en concreto al artículo 22 relativo a las bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica en materia de gastos de personal al servicio del sector público, que es de carácter básico. Por ello, de conformidad con las directrices económicas para la elaboración de los presupuestos, se establece con carácter general que las retribuciones anuales integras del referido personal no podrán experimentar ningún incremento con respecto a establecidas en el ejercicio 2012.

El anteproyecto, de acuerdo con lo anterior y, a la doctrina derivada de la STC 222/2006, de 6 de julio, incorpora la cuantía de las retribuciones básicas (artículo 19.7), idéntica a la señalada por el apartado cinco del artículo 22 5. de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 2013.

Del mismo modo, dando cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 79.1.a) de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, y en el artículo 74.1.a) de la Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, se fija la cuantía anual de los complementos de destino del personal funcionario (artículo 19.9) y de la Ertzaintza (artículo 21.1) y se establece que las cuantías de los complementos de las retribuciones de personal no experimentarán ningún incremento con respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

No obstante lo anterior, se arbitran una serie de excepciones al límite en la actualización de las retribuciones, excepciones que se contemplan para el caso de los

funcionarios en el párrafo 4 del artículo 19 y para los laborales en el párrafo 10 del mismo artículo. Los supuestos contemplados se refieren a adecuaciones en las retribuciones derivadas de la modificación en el contenido del puesto de trabajo, por variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al cumplimiento de programas, reproduciendo las previsiones básicas del Estado.

En su parte final (párrafos 12 y 13 del artículo 19) se dispone que las retribuciones de los miembros del gobierno, altos cargos y asimilados, así como del personal eventual asimilado a éstos y personal directivo, no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

Al igual que en el pasado ejercicio, se incluye para 2013 un párrafo específico 11 dentro de este artículo 19 recalcando la suspensión de cualesquiera acuerdos, convenios o pactos de cuya aplicación se derivarán incrementos retributivos para el ejercicio, medida en la que, con carácter mas amplio, se insiste en el art. 25. Se mantienen igualmente las previsiones incluidas en este artículo o año acerca de la suspensión de los acuerdos que regulan las primas de jubilación voluntaria, acotando en esta ocasión que ello afectará a las jubilaciones producidas en el ejercicio 2013, y sobre los permisos horarios por razón de edad. Por último, se autoriza al Gobierno para regular reglamentariamente las condiciones de abono de los complementos en concepto de mejora voluntaria en situaciones de incapacidad temporal por enfermedad común, desapareciendo la referencia expresa a la suspensión de los acuerdos sobre la materia.

El artículo 20 establece una reducción del 50% en las aportaciones que todas las entidades pertenecientes al sector público de la Comunidad Autónoma deban realizar a sistemas de previsión social que incluyan la contingencia de jubilación, respecto de las aplicadas hasta el 1 de junio de 2010.

El artículo 22 se destina a establecer determinados requisitos para la firma de convenios colectivos y acuerdos de condiciones de trabajo y en particular, la preceptividad, con carácter previo a su firma, del informe favorable de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y de Administración Pública y Justicia, considerándose nulos de pleno derecho los acuerdos adoptados en esta materia con omisión del trámite de informe o en contra de un informe desfavorable, así como los

acuerdos, convenios o pactos que impliquen crecimientos salariales para ejercicios sucesivos contrarios a los que determinen las futuras Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El artículo 23, siguiendo las disposiciones del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, establece las limitaciones de las retribuciones del personal directivo de los Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas, Fundaciones y Consorcios, cuyo régimen se ve complementado por el Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los entes Públicos de derecho privado y las Sociedades Públicas. Este Decreto establece unos criterios que asimismo se hacen extensivos a Fundaciones y Consorcios. No obstante, siguiendo las directrices señaladas anteriormente se dispone que dichas retribuciones, no experimenten incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012, con excepción de las cantidades destinadas a financiar contratos de seguros colectivos y sin perjuicio de la que pudiera corresponderles por el concepto de antigüedad. Por último, el artículo 24 se ocupa de la actualización de las pensiones por haberes pasivos estableciendo que tampoco experimentarán incremento alguno.

En aras de posibilitar la aplicación de la normativa referente al régimen de retribuciones contemplado en el presente Capítulo el artículo 25 determina la suspensión parcial de todos los acuerdos, convenios y/o pactos firmados entre las entidades pertenecientes al sector público y las organizaciones sindicales, así como de los alcanzados en materia de jornada y horario, con el fin de posibilitar el cumplimiento de la jornada anual vigente en 2013 para los empleados de la administración general.

El Capítulo IV de este Título (artículo 26), completado por el Anexo IV, establece el módulo económico de los centros educativos concertados, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 117 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, por cuanto la misma remite a los Presupuestos Generales para el establecimiento del módulo económico por unidad escolar a efectos de distribución de la cuantía global de los fondos públicos destinados al sostenimiento de dichos centros concertados.

Al igual que el pasado ejercicio, se contempla el supuesto de que los módulos, en lo que se refiere a los gastos de personal, puedan modificarse como consecuencia de variaciones en las retribuciones de personal de los centros educativos públicos. Sin embargo, la redacción se modifica respecto de la regulación de este

supuesto en el año 2012, en orden a precisar las tres cuestiones siguientes: que la modificación del importe deberá circunscribirse al supuesto de reducción de retribuciones de la red pública (puesto que resultaría improcedente que la ley de presupuestos imponga un alza retributiva del personal de los centros privados); por ello se traslada a un nuevo párrafo 5 el supuesto previsto el pasado año de alteraciones en las retribuciones que superen las cuantías fijadas para los componentes de gastos de personal en los módulos; en segundo lugar, se precisa que los centros educativos públicos a los que se refiere este artículo son exclusivamente los gestionados por el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura (ya que existen otros centros públicos cuya titularidad corresponde a otras administraciones) y por último, al objeto de reforzar la seguridad jurídica, se recoge un nuevo apartado en el párrafo 4 requiriendo, entre otras cuestiones, que sea un órgano competente el que en su caso aplique la reducción.

3) *Título III (artículos 27 a 29).*

El Título III integra las disposiciones relacionadas con el estado de ingresos. El Capítulo I, por un lado, se dedica a las aportaciones de las Diputaciones Forales como contribución de los territorios históricos a los gastos presupuestarios de la Comunidad Autónoma. Así, en concordancia con la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, y la Ley 2/2007, de 23 de marzo, de Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al período 2007-2011 –y asimismo a 2013, en virtud de su prórroga- y de conformidad con lo acordado por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, el artículo 27 consigna la cuantía de las aportaciones generales aprobadas por dicho órgano. El artículo 28, por su parte, recoge los coeficientes de aportación de cada territorio histórico, también aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de acuerdo con la referida metodología.

Por otro lado, en su Capítulo II, relativo a normas de carácter tributario, se procede, en el artículo 29, a la actualización de las tasas de la Hacienda General del País Vasco de cuantía fija, estableciéndose con carácter general que estas se elevarán hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente 1,027 de la cuantía que

resultaba exigible en el 2012, y previendo, asimismo, el posible redondeo derivado de dicha actualización. Se incluye una mención a las tasas que serán objeto de actualización específica en la Disposición Final Tercera, a las cuales lógicamente no se les aplicará el coeficiente de actualización general.

4) Título IV (artículos 30 y 31).

Dentro del Título IV, el artículo 30 del anteproyecto encuentra su fundamento en el artículo 113.1 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, respecto a la regulación de la ejecución presupuestaria del gasto. Dicho precepto dispone que la autorización del gasto estará reservada al Gobierno en los casos en que, por su naturaleza y cuantía, así lo determinen las normas sobre contratación y otras disposiciones con carácter de ley. En tal sentido, se reiteran las cuantías establecidas por la ley de presupuestos del ejercicio anterior, de manera que queda reservado a la autorización del Consejo de Gobierno todo gasto que exceda de 5.000.000 de euros, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, con la salvedad de los gastos por transferencias a las entidades integradas en el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, encomiendas de gestión a entidades que tengan la condición de medio propio de la Administración, o por subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal autorización. Así sucede igualmente en el caso de que el gasto se realice por los Organismos Autónomos y por los Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, si bien queda reservado a la autorización del consejero o consejera al que esten adscritos todo gasto que exceda de 1.000.000 de euros.

El artículo 31, por otro lado, contempla aspectos relativos al régimen de contratación, materia que también es propia de la Hacienda General del País Vasco y a la que puede extender su objeto la Ley de Presupuestos Generales. Así, en el marco de la normativa vigente en materia de contratos de las Administraciones Públicas (Decreto 136/1996, de 5 de junio, sobre régimen de la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi), se establece una cuantía específica, en los mismos parámetros que los establecidos para la autorización del gasto, relativos a los contratos tanto de la Administración General y de los Organismos Autónomos, como también de los Consorcios, que deben contar con la autorización del Consejo de Gobierno.

5) *Título V (artículos 32 y 33).*

Los artículos 32 y 33, por último, recogen las informaciones que, sin perjuicio de las exigidas por el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, debe remitir el Gobierno al Parlamento con respecto a determinadas operaciones derivadas de la gestión económico-presupuestaria. Estos artículos, en definitiva, pueden considerarse como un complemento de la regulación de dicha norma respecto al procedimiento de ejecución presupuestaria. En el presente ejercicio se ha alterado el orden en el que se recogen los dos bloques de operaciones de las que hay que dar cuenta al Parlamento (art 32.1) a fin de resaltar el grado de relevancia de cada uno de los bloques y de la información que se contiene en los mismos.

6) *Disposiciones Adicionales.*

En su parte final, el anteproyecto contempla once disposiciones adicionales que establecen determinadas especialidades respecto al régimen general de ejecución presupuestaria, cumplimentan la remisión que a la Ley de Presupuestos Generales efectúan diferentes normas, autorizan determinadas actuaciones o regulan aspectos marginales.

Así, entre las primeras, encontramos la disposición adicional segunda, relativa a medidas de fomento, que pese a referirse a determinadas ayudas o subvenciones, tiene un componente estrictamente presupuestario ya que amparan una específica dotación financiera para hacer frente a las referidas ayudas dada su especial naturaleza y carácter, bien por tratarse de proyectos estratégicos o bien por tratarse de anticipos reintegrables. Tales previsiones respecto al tratamiento presupuestario, sin embargo, no eximen de la necesidad de que tales ayudas deban contemplarse en sus correspondientes normas reguladoras.

Entre las segundas, se encuentra el apartado 1 de la disposición adicional primera, que, teniendo en cuenta la remisión de la normativa en vigor sobre régimen de viviendas de protección pública y medidas financieras en materia de vivienda y

suelo (artículo 45.3 del Decreto 39/2008, de 4 de marzo), establece el importe máximo de las operaciones financieras a través de líneas de descuento que, durante el ejercicio, pueden formalizar las sociedades públicas adscritas al departamento competente en materia de vivienda.

Además, se contempla la autorización al Departamento de Hacienda y Finanzas para concertar operaciones financieras destinadas a la reconversión o el aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo (apartado 2 de la disposición adicional primera).

Se incluye una disposición adicional tercera relativa al régimen de determinados ingresos patrimoniales con el objeto de autorizar la aplicación de aquellos ingresos y recursos financieros que, en su caso, puedan obtenerse por la enajenación de participaciones en sociedades mercantiles de carácter industrial que se consideren que ya han cumplido la finalidad estratégica que motivó su adquisición. Se establece como destino de tales ingresos la realización de operaciones financieras que podrán llevarse a cabo a través del Instituto Vasco de Finanzas, a diferencia de ejercicios anteriores en que se aplicaban a impulsar la creación de fondos o instrumentos financieros para el fomento de la competitividad del tejido industrial del País Vasco.

La disposición contempla que, en todo caso, las actuaciones que puedan desarrollarse deberán sujetarse a la regulación general o específica que establezca el Departamento de Hacienda Y Finanzas con el objetivo de racionalizar y optimizar los recursos, instrumentos y otras iniciativas de gasto que puedan establecerse al servicio de la política financiera del sector público de la Comunidad Autónoma.

Al igual que en años anteriores, se establece una disposición adicional, en este ejercicio la cuarta, para disponer la declaración de utilidad pública aparejada a la aprobación de los proyectos de infraestructuras necesarios para la ejecución de competencias de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de radio, televisión y, en general, de medios de comunicación social, así como de servicios de protección civil y seguridad pública.

Entre las medidas introducidas el pasado año con la finalidad de contener el déficit y de reducir el impacto de la minoración del crédito presupuestario, se mantiene una Disposición, en este ejercicio la Séptima, que reduce la cuantía de las subvenciones a conceder, reconocer o abonar durante el 2013, en base a los criterios que se delimitan en la misma. Igualmente, la Disposición Adicional Octava establece una cuantía fija máxima para la prestación complementaria de vivienda, eliminando la posibilidad vigente hasta la fecha de incrementar la misma en función de determinadas circunstancias familiares y laborales.

Se recoge asimismo una disposición, la décima, que regula el régimen de jubilación forzosa del personal funcionario.

En cuanto a las novedades que este año se integran en este apartado de disposiciones adicionales, se encuentran las disposiciones adicionales quinta, sexta, novena y undécima:

La disposición adicional quinta posibilita la modificación de los contratos administrativos por motivos de interés público, declarando que existe tal interés cuando las modificaciones se realicen teniendo como objetivo el logro de la estabilidad presupuestaria. Esta posibilidad se introduce al amparo de la potestad prevista en el art. 219 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre y supone eximir a la Administración de la necesidad de acreditar la exigencia legal del interés público, si bien no evita que en su aplicación haya que ajustarse a lo dispuesto en los arts. 105 y siguientes de la citada Ley. Por ello, el párrafo 2 de la nueva disposición requiere que los pliegos de cláusulas administrativas o el anuncio de las nuevas contrataciones deben incorporar las previsiones exigidas por la Ley de contratos.

La Disposición Adicional Sexta, referida al programa Bizigune, pretende adecuar la política de vivienda vacía a las necesidades del mercado y a la caída de los precios de los alquileres. El programa Bizigune gestiona viviendas libres usadas cedidas por sus propietarios a cambio de una renta, que en el 2012 no podía sobrepasar los 600 euros, y con la garantía pública de devolución de la vivienda a su propietario en perfectas condiciones al cabo de 5 años. Entre esa renta que se abona al propietario y la inferior que se cobra a los inquilinos se produce una diferencia negativa. Por ello, se ha entendido importante y urgente optar por una reducción de las condiciones mínimas de las viviendas para su participación e incorporación al programa BIZIGUNE de Vivienda vacía. Así, a partir de la entrada en vigor de la Ley y hasta el 31 de diciembre

de 2013, la renta de mercado tasada por Visesa no deberá ser superior a 450 euros para participar en el programa.

La reducción se constituye como una de las actuaciones estratégicas asociadas al programa Bizigune para 2013 y para su fijación se han tenido en cuenta las consideraciones siguientes: el importe propuesto reduce la diferencia entre los precios vigentes en el mercado libre y los límites de viviendas máximas en el programa y hace coincidir el precio máximo con un precio de referencia en el sector, que es al mismo tiempo el coste marginal que garantiza el equilibrio futuro del programa. Al suponer una reducción en el coste anual del programa por vivienda, será posible en cuatro años tener un mayor parque público de viviendas a un menor coste presupuestario. Por último, se ha considerado que utilizar la vía de la Ley de presupuestos dota de inmediatez a la medida y permitirá renegociar los contratos que vencen en el año 2013 de acuerdo con unos precios más adaptados a la realidad.

La Disposición Adicional Novena tiene como finalidad el posibilitar la cofinanciación, junto con los Colegios de Abogados, de actuaciones letradas que resultan obligatorias para los profesionales afectados pero que sin embargo no pueden ser retribuidas de acuerdo con el Decreto 110/2012, de 19 de junio de Asistencia Jurídica Gratuita.

A la hora de establecer esta medida se ha considerado, por una parte, el derecho que asiste a toda persona para acceder a la tutela judicial efectiva de sus derechos e intereses legítimos y, por otra, el derecho e interés igualmente legítimo de los profesionales que coadyuvan a que tal garantía se materialice, esto es, los Abogados, a obtener una contraprestación por el trabajo desempeñado. Así lo ha reconocido el Parlamento Vasco en una proposición no de ley en la que insta al Gobierno vasco para que haga compatibles los dos términos del debate: el derecho fundamental a la tutela judicial efectiva y el legítimo interés profesional.

En consecuencia, estando los profesionales obligados a la actuación de cuya contraprestación se trata, la colaboración financiera de la Administración pública en el sostenimiento de dichas actuaciones resulta indispensable, pero también lo es la participación de los Colegios de Abogados que actúan en este ámbito como prestadores de una vertiente del servicio público de justicia

La Disposición Adicional Décima, referida a la jubilación forzosa del personal funcionario, en su párrafo primero introduce para el ordenamiento jurídico autonómico

la previsión del art. 11 del Real Decreto Legislativo 20/2012, que, siendo legislación básica, adapta la edad de jubilación forzosa de los funcionarios públicos a las distintas edades de jubilación ordinaria que se producirán a partir del 1 de enero de 2013, con base a la Ley 27/2011, de 1 de agosto, sobre actualización, adecuación y modernización del sistema de Seguridad Social. Al igual que en el pasado ejercicio, el párrafo 2 deja en suspenso, durante el ejercicio 2013, la posibilidad de solicitar la prórroga en el servicio activo por parte de los empleados públicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco que hubiesen cumplido los 65 años, con la excepción de aquellos que no hubiesen completado los años exigidos para causar derecho a pensión en su favor.

La Disposición Adicional Undécima permite que sea el IVAP quien gestione los créditos destinados a la formación para el empleo de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas. Para ello, no solo se ha atendido a razones de eficiencia sino que también se han considerado las funciones que tiene encomendadas este organismo autónomo de conformidad con la Ley 16/1983, de 27 de julio sobre Régimen Jurídico del IVAP y con el Decreto 200/2012, de 16 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del mismo. Entre las referidas funciones no esta expresamente contemplada la realización de convocatorias, siendo este el motivo por el que se incluye la precisión de que se gestionarán a través de las convocatorias que correspondan.

7) Disposición Derogatoria.

Las dos disposiciones derogatorias son el complemento necesario de las modificaciones de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que se recogen en la Disposición Final Segunda de esta Ley, tal como se explicita en el apartado siguiente.

8) Disposiciones Finales.

El anteproyecto de ley se completa con cuatro disposiciones finales.

Entre las que constituyen disposiciones destinadas a modificar el derecho vigente, cabe desatacar la Segunda, que modifica los art. 6 y 17.1 de la Ley 14/1994, con la intención de poder llevar a termino el mandato de la Ley 6/2012, de 1 de marzo,

por la que se modifica el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y la Ley del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, para la regulación de las entidades participadas o financiadas mayoritariamente por el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. La Disposición Final Primera de esta Ley autorizaba al Gobierno para que, en un plazo no superior a cuatro meses desde la entrada en vigor de esa Ley, refundiese en un solo texto la Ley 14/1994, y las modificaciones introducidas en la misma por otras leyes posteriores.

Como es sabido, el mencionado Texto Refundido no ha llegado a aprobarse dada la insalvable contradicción que se hubiera producido, de acaecer tal aprobación, entre el artículo 6 de la Ley 14/1994 y su Disposición Adicional Primera, que prevén regímenes de contabilidad y control interno opuestos y contradictorios para algunas entidades del sector público vasco, señaladamente, las fundaciones y los consorcios de nuestro sector público.

Ello así, siendo intención del ejecutivo abordar la definitiva elaboración del citado Texto Refundido a través de la conciliación de redacciones internas, se ha entendido que la mejor manera de hacerlo es mediante la nueva redacción de los artículos 6 y 17.1 de la citada Ley 14/1994 para establecer en el primero de ellos solamente el régimen contable (no control interno) de las fundaciones y de los consorcios del sector público y en el segundo regular el control interno aplicable a estas entidades, siendo así que el control económico-financiero es el que más se acomoda a su naturaleza.

Por ello, tal como adelantábamos, la regulación se completa con la definitiva derogación de la DA1^a de la Ley 14/1994 y de la DF 1^a de la Ley 6/2012 que propiciaba la autorización para la redacción de un texto refundido de la Ley 14/1994. Se recoge por ello una nueva autorización para refundir esa Ley, con un plazo de cuatro meses desde la entrada en vigor de la Ley de presupuestos, habiéndose optado por la modalidad más restrictiva de entre las posibles a las que se refiere el artículo 52 de la Ley 7/1981, de Gobierno, en la que no se permiten armonizaciones de ningún tipo, sino un refundido directo de las normas.

La autorización se incluye, como un nuevo párrafo 3. dentro de la Disposición Final Primera que, al igual que en años anteriores, se destina también a llevar a cabo un mandato de actuación o complemento normativo que autoriza al Gobierno para dictar, a propuesta del Consejero de Hacienda y Finanzas, las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la ley, así como a establecer la obligación que

corresponde a los órganos de gobierno del resto de entidades pertenecientes al sector público de ejecutar las disposiciones referentes al régimen retributivo contemplado en la Ley de presupuestos.

La Disposición final Tercera, por su parte, modifica el art. 196 del Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre, como consecuencia de la Sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del TSJ del País Vasco de 9 de marzo de 2009, luego confirmada por la Sentencia dictada por el TS el 17 de mayo de 2012. En esta última se estima parcialmente el recurso interpuesto, relativo a la consideración como tasas del cobro por ciertos servicios prestados por Euskal Kirol Portua (EKP). En concreto, la modificación afectará a los apartados 5.2, 8 y 9.2 del mencionado artículo 196, relativo a la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, justificándose de la manera siguiente:

Independientemente de si la gestión recaudatoria de las tasas en las dársenas deportivas que gestiona EKP se haga por la Administración o por EKP (mediante la correspondiente cobertura jurídica), para proceder al cobro de tasas por los servicios que presta EKP en las dársenas que gestiona se hace necesario abordar a una serie de ajustes en la cuota (art. 196 del Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre) de alguna de actuales tasas por servicios portuarios.

En unos casos el hecho imponible es dudosamente correspondiente a los servicios que presta actualmente EKP (marinería y vigilancia), en otros, aunque el hecho imponible se corresponda al servicio prestado, su forma de aplicación no es viable para los puertos gestionados por ella (caso de electricidad y agua).

Así, respecto a la T-5 (servicios a embarcaciones deportivas y de recreo), en la modificación propuesta se contempla una cuota diferente cuando los servicios incluyan prestaciones de marinería y vigilancia, que actualmente presta EKP y, sin embargo, no se hace en los puertos gestionados por la actual Dirección de Puertos y Aeropuertos.

En la T-8 (actual tasa por suministros de productos y energía) se adecua la cuota a la realidad. Tal y como está definida la cuota en la actualidad, exige la existencia de contadores (ya que se tienen en cuenta las “unidades suministradas”), cuando, sin embargo, éstos todavía no están instalados.

Por ello, se modifica el artículo en el sentido de incluir cual debe ser el método de cálculo de la cuota para los supuestos en los que no existe contador. En este caso, la cuota por el consumo de electricidad y agua se fija en la cantidad de 0.01€ m²/día. Para ello, se ha tenido en cuenta las medidas medias de las embarcaciones que se encuentran en los puertos de la Comunidad autónoma que son 8 metros de eslora y 3 metros de manga, lo que hace 24 m². Ello nos da una cuota de 87.6 € al año, 7.3€ al mes, lo que parece una cantidad razonable teniendo en cuenta que no se puede saber con certeza el consumo real de luz y agua por cada usuario y que, habitualmente, por la climatología y otras circunstancias, no se hace un uso diario de las embarcaciones.

Por otro lado, se mantiene la cuota para el caso de que existan contadores, ya que se está barajando la posibilidad de que en un futuro próximo (por ejemplo en Mutriku, cuya dársena se finalizará de construir durante este año) se instalen.

Por último, se propone la modificación del art. 196 en su apartado 9.2, referido a la Tasa T-9 servicios diversos cuando el servicio prestado es el aparcamiento, para incorporar las cuotas correspondientes a todos los puertos de la Comunidad autónoma. El cálculo de la cuota se ha efectuado en función de la disponibilidad de plazas de aparcamiento en relación a la totalidad de plazas de amarre. Así, si el recinto portuario dispone de un porcentaje de plazas de aparcamiento superior a 40% del total de las plazas de amarre, la cuota es de 85€ anuales (puertos de Hondarribia y Orío). Si el recinto portuario no dispone de un porcentaje de plazas de aparcamiento superior a 40% del total de las plazas de amarre, la cuota de la tasa será de 59,02€ anuales, caso de los puertos de Getaria, Donostia, Bermeo y Mutriku.

Este apartado finaliza con la disposición final cuarta, destinada a señalar la entrada en vigor de la Ley el día siguiente al de su publicación en el BOPV.

Al articulado de la Ley se añaden cuatro anexos cada uno de los cuales se refiere, respectivamente, a los créditos de compromiso que se crean en el año 2013,

los presupuestos de las sociedades públicas, los créditos ampliables y la composición de los módulos económicos para conciertos educativos.

En lo que se refiere al anexo III cabe señalar que en este ejercicio se han incluido dentro de la relación de créditos ampliables, los destinados a satisfacer las ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas a cargo y las ayudas económicas para facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral establecidas por la Ley 13/2008, de 12 de diciembre de Apoyo a las Familias

TRAMITACION DEL PROYECTO.

Una vez sometido a la aprobación previa del Consejero de Hacienda y Finanzas y emitido el correspondiente informe por parte de los servicios jurídicos del Departamento, la tramitación del Anteproyecto de Ley por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013 cuenta con los siguientes trámites e informes:

1) Informe de impacto de género elaborado por el Departamento de Hacienda y Finanzas, de 6 de marzo de 2013 e Informe pendiente de emitir del Instituto Vasco de la Mujer-Emakunde (arts.19 y 21 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres)

2) Informe de la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas, de 7 de marzo de 2013 (Decreto 233/2012, de 6 de noviembre, por el que se establece el régimen de inclusión de la perspectiva de normalización del uso del euskera en el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general)

3) Informe de la Junta Asesora de Contatación Administrativa, de 7 de marzo de 2013 de acuerdo con lo establecido en el artículo 21. 2 d) del Decreto 136/1996, de 5 de junio.

4) Informe de control de legalidad, de 7 de marzo de 2013 (Acuerdo de Consejo de Gobierno de 13 de junio de 1995)

5) Informe de control económico-normativo de 12 de marzo de 2013 (artículo 11 LPEDCG) (artículos 25 a 27 de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi).

6) Aprobación por el Consejo de Gobierno (artículo 60 del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo).

Junto con el Anteproyecto de Ley por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013, deberá someterse a la consideración del Consejo de Gobierno el resto de documentación señalada en los artículos 60 y 61 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo.

MODIFICACIONES COMO CONSECUENCIA DE LOS INFORMES RECIBIDOS.

2.1- Se modifica la Disposición Adicional Quinta, adoptando la redacción propuesta en el Informe de la Junta Asesora de Contratación Administrativa:

“Quinta.- Modificación de los contratos del sector público

1.- A los efectos de lo dispuesto por la legislación de contratos del sector público, se considerará que se realiza por motivos de interés público cualquier modificación de contratos administrativos que se lleve a cabo durante el ejercicio presupuestario 2013 y que tenga como finalidad el logro del objetivo de estabilidad presupuestaria

2.- Los pliegos de cláusulas administrativas o el anuncio de las nuevas contrataciones deben incorporar las previsiones requeridas por la legislación de contratos del sector público respecto de la eventual modificación contractual con motivo de la aplicación de las medidas de estabilidad presupuestaria que correspondan.”

2.2 - Se han atendido las propuestas recogidas en el Informe de Legalidad, realizandose las siguientes modificaciones:

-Se han eliminado las excepciones contempladas en el párrafo 12 del art. 19 (apartados a, b y c), quedando la redacción como sigue:

“12.- Las retribuciones para el ejercicio 2013 del lehendakari, consejeros y consejeras, altos cargos y asimilados no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012. De acuerdo con lo establecido en el artículo 2 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de los Altos Cargos, las cuantías brutas anuales de estas para el ejercicio 2013 serán las siguientes: (tabla de retribuciones)

-Se ha subsanado el error en cuando al percibo de las pagas extraordinarias, dando nueva redacción al art. 19.5:

“5.- Las pagas extraordinarias, que serán dos al año, una en el mes de junio y otra en el mes de diciembre, en las cuantías de sueldo y trienios que se determinan en el apartado 7 de este artículo, y de una mensualidad del complemento de destino y del complemento específico o concepto equivalente en función del régimen retributivo de los colectivos a los que este apartado resulte de aplicación. Su abono se realizará conforme a lo previsto en la Ley 19/2012, de 28 de diciembre, de medidas sobre las pagas extraordinarias del año 2013.”

-Se ha subsanado el error en la fecha existente en el art. 19.1

-En la Disposición Adicional Sexta se ha precisado que la reducción de la renta tasada tiene efectos desde la entrada en vigor de la Ley hasta el 31 de diciembre, quedando la siguiente redacción:

“Sexta.- Renta de Mercado Tasada del Programa de Vivienda Vacía

A partir de la entrada en vigor de esta Ley y hasta el 31 de diciembre de 2013, la renta de mercado tasada a que se refiere el artículo 3.1.a) del Decreto 316/2002, de 30 de diciembre, por el que se promueve e impulsa el “Programa de Vivienda Vacía”, no podrá ser superior a 450 euros mensuales”.

Se ofrece una justificación completa acerca de la modificación del art. 196 de la Ley de Tasas y Precios Públicos en el apartado correspondiente 8) Disposiciones Finales.

2.3- Se han atendido las propuestas recogidas en el Informe de la Oficina de Control Económico

-Se ha suprimido el segundo inciso del art. 19.1 y se ha fijado el límite para prestación de garantías en un importe de 400.000.000 euros.

“1.- Durante el ejercicio económico 2013, la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, el Instituto Vasco de Finanzas podrán prestar garantías por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 400.000.000 de euros.”

-Se ha modificado la Disposición Final Segunda 1, a fin de dar nueva redacción al art. 6.4 de la Ley 14/1994 introduciendo la aclaración “en los términos que se establecen en el párrafo 1 de este artículo”. La redacción queda como sigue:

“4.- Las demás entidades del sector público de la Comunidad Autónoma que formen parte de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en los términos en que se establecen en el párrafo 1 de este artículo, estarán sujetas al régimen de contabilidad pública o al régimen de contabilidad empresarial según se rijan preferentemente por derecho público o privado respectivamente, salvo que su norma de creación establezca un régimen específico aplicable. ”

Igualmente, en el sentido que sugiere el Informe, se ha sustituido la referencia de la Disposición Final Segunda 2 al “párrafo primero del artículo 17”, por al “párrafo 1 del artículo 17”

Firmantes del documento electrónico

Nombre	Departamento	Cargo	Fecha de la firma	Estado
ANE URKIOLA ALUSTIZA	HACIENDA Y FINANZAS	DIRECTOR/A	12/03/2013 10:11:40	Firmado

Zerbitzu Zuzendaria/Directora de Servicios

Ane Urkiola Alustiza



EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGEAREN AURREPROIEKTUA EGITEARI BURUZKO MEMORIA

Ogasun eta Finantzetako sailburuaren 2013ko otsailaren 6ko Agindu bidez erabaki da Euskal Autonomia Erkidegoko 2013. urteko aurrekontu orokorrak onartzen dituen Legearen aurreproiektua egiteko prozedura hastea.

Agindu horren bitartez egiten hasi den Lege Aurreproiektuaren helburu nagusia Euskal Autonomia Erkidegoko 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrak onartzea da, aurrekontu-luzapeneko egoera amaituta; izan ere, Euskal Autonomia Erkidegoko 2012. urteko aurrekontu orokorrak onartzen dituen abenduaren 23ko 6/2011 Legearen indarraldia luzatu denez, aurrekontuak ere luzatu egin baitira. Horretarako, hasierako aginduaren bitartez lege-aurreproiektuak bete beharko duen lege-esparrua adierazi behar da. Edukiei dagokienez, azpimarratzekoak dira, garrantzi handikoak baitira, diru-sarreraren aurreikuspena eta 2013ko ekitaldian egin daitezkeen gastuen baimena, izan ere, gutxieneko, ezinbesteko eta xedaezinezko edukia osatzen dute. Era berean, diru-sarreraren aurreikuspenekin, gastuen gaikuntzarekin edo politika ekonomikoko irizpideekin zerikusi zuzena duten gai edo arlo batzuk landu daitezke, baldin eta politika ekonomikoa bera eta aurrekontuak errazago ulertu eta gauzatzeko beharrezkoak badira.

Dokumentu honen bitartez, adierazitako agindua betetzeko idatzitako xedapen-aurreproiektua arrazoitu eta oinarritu nahi da azken batean. Xede horretarako, araudi- eta doktrina-aurrekarien zerrenda laburra egin eta gero, Euskal Autonomia Erkidegoak (EAE) horrelako xedapen bat egiteko eskumenaren oinarriak eta Euskadiko aurrekontu orokorretako legee aplikatu beharreko araubide juridikoa aztertuko dira. Horrela, ondoren, aurreproiektuaren edukia aztertuko da eta aurreproiektuaren testuan egindako aldaketak eta kontsultak aipatuko dira, egindako ohar eta iradokizunei egokitze helburuarekin. Amaitzeko, xedapen aurreproiektua behin betiko onetsi arte bideratu beharreko jardueren azalpen laburra egingo da.

AURREKARIAK

Xedapen-aurreproiektua egite aldera, hurrengo araudi- eta doktrina-aurrekariak kontuan izan dira:

- 1/1997 Legegintzako Dekretua, azaroaren 11koa, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duena.
- 1/2011 Legegintzako Dekretua, maiatzaren 24koa, Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategina onartzen duena eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen duena.
- 8/1996 Legea, azaroaren 8koa, Euskal Autonomi Elkarteko Finantzena
- 6/2011 Legea, abenduaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2012. urteko aurrekontu orokorrak onartzen dituena.
- 14/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomi Elkarteko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzkoa.
- Euskadiko Ondareari buruzko Legearen testu bategina, azaroaren 6ko 2/2007 Legegintzako Dekretuaren bidez onetsia.
- 1/1988 Legea, otsailaren 5ekoa, "Tribunal Vasco de Cuentas Públicas" / "Herri-Kontuen Euskal Epaitegiari" buruzkoa.
- 2/2004 Legea, Otsailaren 25ekoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzkoa.
- 3/2004 Legea, otsailaren 25ekoa, Euskal Unibertsitate Sistemarena.
- 209/2006 Dekretua, urriaren 17koa, Euskal Herriko Unibertsitateko irakasle eta ikertzaileen gehigarritzko ordainsari-osagarriei buruzkoa.
- 94/2008 Dekretua, maiatzaren 20koa, Euskal Herriko Unibertsitateari egin beharreko ekarpen arrunta zehazteko irizpideak ezartzen dituena.

- 27/1983 Legea, azaroaren 25ekoa, Autonomia Elkarte osorako erakundeen eta bertako kondaira-lurraldeetako foruzko ihardutze-erakundeen arteko harremani buruzkoa.

- 2/2007 Legea, martxoaren 23koa, Baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzkoa, eta, bertako azken xedapena baliatuz, hurrengo ekitaldietan ere, ez bada hurrengo ekitaldietarako metodologia onartzen duen lege berririk sortu.

- 17/2012 Legea, abenduaren 27koa, 2013rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzkoa.

- 2/2012 Lege Organikoa, apirilaren 27koa, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzkoa; irailaren 28ko 4/2012 Lege Organikoaren bitartez aldatu zen.

- 5/1982 Legea, maiatzaren 20koa, Euskal Irrati Telebista erakunde publikoa sortzeari buruzkoa.

- 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urarena.

- 3/2007 Legea, apirilaren 20koa, Etxepare Euskal Institutua / Basque Institute Sortzeko eta Arautzekoa, eta 88/2008 Dekretua, maiatzaren 13koa, Etxepare Euskal Institutua / Basque Institutuaren antolakuntza- eta jarduera-araudia onartzen duena.

- 9/2007 Legea, ekainaren 29koa, Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua sortzekoa; eta 159/2011 Dekretua, uztailaren 12koa, Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutuaren egitura eta antolaketari buruzkoa, eta 160/2011 Dekretua, uztailaren 12koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren baliabide pertsonalak eta materialak Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutuari atxikitze baldintzak arautzen dituena.

- 1/2012 Legea, otsailaren 2koa, Lehiaren Euskal Agintaritzari buruzkoa, eta 139/2012 Dekretua, uztailaren 17koa; horren bidez, Lehiaren Euskal Agintaritzaren jarduera noiz hasiko den zehazten da, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren giza baliabideak erakunde autonomo horri atxikitze baldintzak arautzen dira.

- 5/2008 Legea, ekainaren 19koa, Garapen Lankidetzarako Euskal Agentzia sortu eta arautzen duena.
- 6/1989 Legea, uztailaren 6koa, Euskal Funtzio Publikoari buruzkoa.
- 4/1992 Legea, uztailaren 17koa, Euskal Herriko Poliziari buruzkoa.
- 7/2007 Legea, apirilaren 2koa, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena.
- 14/1988 Legea, urriaren 28koa, Goren-kargudunen lantsariei buruzkoa.
- 130/1999 Dekretua, otsailaren 23koa, zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta sozietate publikoetako zuzendaritza-taldekideen estatutu pertsonala arautzeko dena.
- 2/2006 Lege Organikoa, maiatzaren 3koa, Hezkuntzari buruzkoa.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasei eta Prezio Publikoei buruzko Legearen testu bategina, irailaren 11ko 1/2007 Legegintzako Dekretuaren bidez onetsia.
- 136/1996 Dekretua, ekainaren 5koa, Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren kontratazio araubideari buruzkoa.
- 8/2008 Legea, ekainaren 25koa, Gizarte Bazterkeriaren aurkako Legea eta Gizarte Eskubideen Agiriaren Legea aldatzen duena.
- 7/1993 Legea, abenduaren 21koa, Osalan-Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea sorrerari buruzkoa.
- Gobernu Kontseiluak onetsitako jarraibide ekonomikoak (2013ko urtarrilaren 22ko erabakia) eta Ogasun eta Finantza Sailak onetsitako jarraibide teknikoak, Gobernu Kontseiluak sailei jakinarazitakoak.
- Konstituzio Auzitegiaren doktrina aurrekontu orokorren legeei buruz.
- Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren doktrina Euskadiko aurrekontu orokorren legeei buruz.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ESKUMENAK

Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorrak Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren osagai dira, eta Autonomia Estatutuaren 44. artikulua honela dio haiei buruz: *"Euskal Herriko aurrekontu orokorrek jarduera publiko orokorraren diru-sarrera eta gastuak hartuko dituzte, eta Eusko Jaurlaritzak prestatuko ditu, eta Eusko Legebiltzarrak onartuko, berak finkatuko dituen arauekin bat."*

Autonomia Estatutuaren 40. artikulua zera dio: *"Euskal Herriak autonomia-ogasuna izango du bere eskumenak egoki gauzatu eta finantzatzeko"*. Horrenbestez, aurrekontuen lege baten izapidetzea gauza arrunta izateaz gain, haren eduki zehatz bakoitza onestea baimentzen duen eskumena gastua sortzen duen jarduerari dagokion eskumen zehatza izango da, edo legearen eduki artikulatuari dagokion gai zehatza, edozein izanik ere: haren autoantolaketa, funtzio publiko propioa, ondare autonomikoa, gizarte urgazpena, kultura, sektore publiko propioa, sustapen eta garapen ekonomikoa, industria, hirigintza eta etxebizitza, eta abar.

EAEren estatutu-gaikuntza, bere ogasuna edukitzeko eta bere jarduera publikoaren gastuak eta diru-sarrerak biltzen dituzten aurrekontuak egiteko eta onesteko, halere, estatuko beste xedapen batzuek osatu dute, eskumen berdinak betez eman direnak. Ildo beretik, *"aurrekontuen egonkortasunari"* buruzko legeetan jarduteko oinarritzko hainbat printzipio ezartzen dira, baina printzipio hori gure Autonomia Erkidegoan modulatu aplikatu behar da, Autonomia Estatutuaren 41. artikuluan onartutako Ekonomia Itunaren araubidea dela-eta, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoaren Azken Xedapenetatik Hirugarrenaren 2. paragrafoari jarraikiz.

Bestalde, estatuak jardun ekonomikoaren plangintza orokorraren oinarrietan eta koordinazioan daukan eskumenaren itzalpean emandako legeria ere aipatu behar dugu (Konstituzioaren 149.1.13a artikulua). Bereziki aipatu behar ditugu sektore publikoan lanean ari diren langileen gastuak, ordainsarien eta plantillen gehikuntza mugatuz. Alor honetan, halaber, gogora ekarri behar dugu Estatuko legeriaren arabera funtzionarioen oinarritzko ordainsarien zenbatekoak eta ordainsari osagarrien zenbateko orokorren gehikuntzak eta lan-kontratuko langileen soldata-masaren gehikuntzak aurrekontuei buruzko lege egokiaren bidez islatu behar direla aurrekontuko ekitaldi bakoitzean; gainera, ezin izango da ordainsari-gehikuntzarik erabaki, baldin eta Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legean urtero langileentzat finkatzen diren

mugak gainditzen dituen soldata-masaren gehikuntza badakar (Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuari buruzko apirilaren 2ko 7/2007 Legearen 21. artikulua). Ildo berean, oinarrizko ordainsariak (soldatak eta hirurtekoak) Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legean finkatzen dira, eta ordainsari osagarriak administrazio publiko bakoitzaren lege egokien bidez ezartzen dira (apirilaren 2ko 7/2007 Legearen 23 eta 24. artikulua). Horri dagokionez, Estatuko 2013. urterako Aurrekontu Orokorrei buruzko Legeak, III. tituluko I. kapituluaren langileria-gastuei buruzkoan, sektore publikoan lanean ari diren langileen gastuei buruzko aurreikuspenak dakartza (22 eta 23. artikuluetan, hain zuzen ere).

Bestalde, EAEren gastu-gaitasunari aplikatu beharreko araubidea ez du soilik bere eskumen-eremuak mugatzen (bai estatuari dagokionez, bai lurralde historikoei dagokienez), estatuko xedapenek ere zer esana baitute; baina diru-sarreraren alorra, ordea, foru-aldundien ekarpenen araubideak (lurralde historikoei EAEko aurrekontu gastuei egiten dieten ekarpenari dagokionak, alegia) baldintzatzen du (Autonomia Estatutuaren 42. artikulua). Araubide hori azaroaren 25eko 27/1983 Legeak (Autonomia Elkarte osorako erakundeen eta bertako kondaira-lurraldeetako foruzko ihardutze-erakundeen arteko harremanei buruzkoak) arautzen du; ekitaldi honetarako, berriz, martxoaren 23ko 2/2007 Legeak (Baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzkoa) arautzen du. Azken Lege horren aplikazioa, hasieran 2007-2011 aldirako aurreikusita, 2012ko ekitaldirako hedatu da, bai eta 2013. urterako ere, haren Azken Xedapenean ezarritakoa baliatuz. Izan ere, ez da datozen ekitaldietarako metodologia onartzen duen lege berririk sortu. Araubide hori dela bide, beraz, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak erabaki du Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko helburuarekin foru-aldundiek egin behar dituzten ekarpenak zehaztea 2013ko ekitaldirako.

EUSKADIKO AURREKONTU OROKORREN LEGEEI APLIKATU BEHARREKO ARAUBIDE JURIDIKOA

Euskadiko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legearen arau-esparrua ondoko hauek eratzen dute: Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartua, eta

Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategina, maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak onetsia.

Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak, edo Euskadiko Aurrekontu Orokorrak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen arabera antolatzen dira: *"Euskal Autonomia Erkidegoak ekonomiako edo aurrekontuetako ekitaldi bakoitzean egin behar duen ekonomi jarduera programa baten bidez zuzenduta dago, eta programa hori osatzen duten erabakiak batu ondoren, adierazpide formala ematen zaie agiri bidez, bai finantzen aldetik, bai kontabilitatearen aldetik azalduta egoten dena"* (adierazitako lege testuaren 5.1 artikulua). Halaber, *"Euskal Autonomia Erkidegoko baliabideak ondo administratzen diren kontrolatzeko tresna dira"* adierazten da.

Kontzeptu horren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak berezko dimentsioa eta autonomia dituzte behin betiko diru-sarreraren eta gastuen egoeretako esparru estutik banandurik geratzen direlarik. Horrela, Autonomia Erkidegoa eratzen duten erakundeen aurrekontuak, diru-sarrera eta gastu egoeren eratzaille, Euskadiko Aurrekontu Orokorren edukiaren parte dira. Hala eta guztiz ere, horrek ez du esan nahi hauen eta horien artean berdintasunezko izaera dagoenik. Halaber, diru-sarrera eta gastu egoera soiletatik kualitatiboki haratago doan zerbait bezala agertzen da. Aurrekontu Orokorra eratzen dute berme eta zorpetzea onartzeko mugek ere, Erkidegoaren jardun ekonomikoaren alderdiak direlako, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauen Legeak haiei emaniko izaerarekin bat etorri.

Aurrekontu Orokorren osaera zehaztu ondoren, bada, edukiari lege-estaldura emateko beharrezana sortzen da, eta horretara dator, hasiera batean behintzat, Aurrekontu Orokorren Legea. Lege horren lehenengo zeregina, beraz, aurrekontu orokorrak onestea da, hain zuzen ere. Hala ere, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak beste alderdi batzuetara zabaltzen du aurrekontu orokorreari buruzko legeen eremua, aurrekontuen araubide hutsaz haratago, lege horiek helburu ekonomiko eta sozialak hobeto erdiesteko tresna juridiko bihurtu arte. Halere, aurrekontuko araubidearen alorrean kokatzen ditu, alor horrekin bat baitatuz.

Hain zuzen ere, batzuetan herriaren egoera ekonomikoak eta gizartean dauden harreman ekonomikoen izaerak eskatzen dute botere publikoek hartu ditzatela Aurrekontu Orokorren edukiari dagokienez lehenago zehaztu den edukiaren baitan sartzen ez diren neurriak. Badira, gainera, beste xedapen batzuk zenbait gai atzera aurrekontu orokorren legeetara bidaltzen dituztenak, edukiaren aldetik aurrekontu

horietan egokitu ez arren; lege horiek, aldi baterako direla eta, eguneratze etenik gabea lortzeko tresna egokiak direlakoan, agian. Horregatik guztiagatik, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak beste eduki-mota bat eman die Euskadiko aurrekontu orokorren legeei, aurrekontu horien onespén hutsaz bestelakoa, eta, horrela, *"berez Euskadiko Ogasun Nagusiari dagozkion edo ogasun horrekin zerikusia daukaten beste gai batzuk ere arau ditzakete haraino zabaldua, esate baterako: langileen ordainsarien araubidea eta aurrekontu orokorren barruko kredituei dagozkien alokairu pasiboen araubidea; aurrekontu-araubidea eta aurrekontu horietako gastu publikoa exekutatzeko araubidea; berez autonomia-erkidegoarenak diren tributuen araubidea; eta zorpetzeko baldintzen araubidea"*. Eta aurreikuspen hori zabalik utzi beharra dago, beste xedapen batzuetatik zer igorriko kontuan izanda eta, batez ere, gizarte eta ekonomiaren esparruan ageri diren gorabehera guztiak —asko baitira— kontuan izanda. Era berean, aurrekontu orokorren legeen ezaugarri horiek kontuan izanda, arlo horiei buruzko arauak, haien barruan datozenek, eta Euskadiko aurrekontu orokorretako legeen barrukoak aldatzeko edo osatzeko legegintzazko arauak, denek ere, izaera eta araubide berbera edukiko dute, haien indarraldia, arrunta nahiz luzatua, edozein izanda ere.

Finean, Euskadiko Aurrekontu Orokorretarako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak eratzen duen sistemak ez dauka izaera estatiko edo zurruna. Ostera, haren ezaugarriak malgutasuna eta dinamikotasuna dira, daukan funtzionalitatearen ondorioz. Tresna konbinatu horrek EAEko administrazio publikoaren barne-eremua gainditzen du eta politika ekonomikoko tresna ezin hobea da.

Bestalde, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoak Euskadiko aurrekontu orokorren beste lege-proiektuei buruz egin dituen irizpenetan azaldu duenez, aurrekontu orokorretako legeen berezitasuna Konstituzio Auzitegiak zehaztu zuen (besteak beste 195/1994 epaiaren bidez), hiru elementuan oinarrituta: (i) haien funtzioa; (ii) haien parlamentuko izapidetzea, Legebiltzarrean proposatzeko, aztertzeko eta zuzentzeko ahalmenari zenbait muga ezartzen dizkiona; eta (iii) Konstituzioaren 9.3 artikulua segurtasun juridikoaren printzipioaren galdekizunak, zuzenbidearen ziurtasun gisa ulertuta, honelako arau batek ziurgabetasuna sortzen baitu. Aipatutako ziurtasun horrek eskatzen du aurrekontuen legeak ez ditzala izan bere funtzio konstituzionalari dagozkion xedapenak baino gehiago.

Eduki hori, *"konstituzionalki definitua"*, Konstituzio Auzitegiak zehaztu du, bereizketa bat eginez: batetik gutxienerako, ezinbesteko eta xedaezinezko edukia dago, diru-sarreraren aurreikuspenaren eta gastuen gaikuntzaren adierazpen zifratuak osatua,

eta, bestetik, beharrezkoa ez den eduki posiblea edo balizkoa (besteak beste, Konstituzio Auzitegiaren 109/2001 epaia). Doktrina konstituzional horren arabera, beharrezkoa ez den edukiak (balizkoa) hiru baldintza bete behar ditu: (i) hemen sartzen den gaiak zuzeneko zerikusia izan behar du aurrekontuko diru-sarrera eta gastuekin; (ii) hemen sartzeko, beharrezkoa da aurrekontu zehatzak tresnatzat daukan politika ekonomikoaren irizpideen osagarria izan dadila gaia; eta (iii) hemen sartzeko, halaber, aurrekontua hobeto ulertzeko eta betearazteko ezinbesteko osagarria izan behar da.

Balizko edukitik, gainera, "zuzenbide kodetuko" ohiko arauak baztertuta daude, bide hau erabiliz arau horiek aldatzeak segurtasun-falta juridikoa dakarrelako. Era berean, aurrekontuen legeei berariaz debekatutako eremuak aipatzen dituzten konstituzio aginduak aplikatuz gero kanpoan utzi behar den edukia ere baztertuta dago (adibidez, Konstituzioaren 134.7 artikulua zergak sortzea debekatzen die aurrekontuei buruzko legeei).

Doktrina hau Konstituzio Auzitegiak sortu zuen hasiera batean, Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legeak aztertzearen ondorioz. Halere, Euskadiko aurrekontu orokorrei buruzko lege-proiektuen inguruan Aholku Batzorde Juridikoak eman zituen lehenbiziko irizpenetan azaltzen denez (irizpen horietako argudioak doktrina konstituzionalak berretsi du, zehazki 3/2003 epaiak, hain zuzen ere Eusko Legebiltzarraren lege bati buruz emana), doktrina hori Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontuei buruzko Legeei aplikatu beharra argia da.

Hain zuzen ere, Aholku Batzorde Juridikoak azaltzen duenez, beharrezkoa ez den (edo balizko) edukiari dagokionez, antolamendu juridikoa aztertzen badugu, baieztatu dezakegu jurisprudenzialak ezarritako irizpideak Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuen legeei ere aplikatu behar zaizkiela. Izan ere, hala ondorioztatzen da (i) EAEn aurrekontuei buruz indarrean dagoen arauditik (laburbilduta: EAeko Autonomia Estatutuaren 25.1 artikulutik, 44. artikuluari dagokionez; Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bateginetik, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak onetsitik; eta Euskadiko Aurrekontu Araubidearen alorrean indarrean dauden lege xedapenen testu bateginetik, maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak onetsitik); (ii) Legebiltzarrean berariazko prozedura bat egotetik (Eusko Legebiltzarreko Araudiaren VI. Tituluaren laugarren kapitulua), eta (iii) Euskadiko Aurrekontu Orokorren Legeak

bere edukirako segurtasun juridikoaren printzipiotik eratorzen diren mugak nahitaez bete beharretik (Konstituzioaren 9.3 artikulua).

Horrenbestez, ondorio gisa, esan dezakegu aurrekontuen legeek gutxieneko, ezinbesteko eta xedaezinezko edukia daukatela. Eduki hori diru-sarreraren aurreikuspenak eta egin daitezkeen gastuen baimenak osatzen dute. Badago aukera behin-behinean beharrezko eduki horri bestelako eduki bat gehitzeko baina baldin eta honako hauetara mugaturik badago: diru-sarrerei buruzko aurreikuspenak lotura zuzena duten gaiak edo arazoak, gastu-gaikuntzak eta politika ekonomikoko irizpideak, aurrekontuak eta politika ekonomikoa bera errazago ulertu eta gauzatzeko beharrezko osagarri direnak, hain zuzen. Zentzu horretan, aurreikuspen horietan sartzen ez diren gaiak aurrekontuen legeaz kanpoko gaiak dira; hala dira ere Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenarekin bat ez datozen gaiak, lehenago azaldu dugunez.

AURREPROIEKTUAREN EDUKIA

Lehen aipatu dugun eskumen- eta arau-esparruaren barruan, aurreproiektu honek Europar Batasunak defendatzen duen egonkortasun-printzipioarekiko errespetua hartu du aintzat, eta gastu eta diru-sarrera egoera jakin batzuk onesten ditu, 2013ko ekitaldiko aurrekontuak osatzen dituztenak. Zenbait xedapenekin osatzen dira, gastu eta diru-sarrera egoera horietan aldaketarik eragiten ez dutenak eta aurrekontuaren betearazpenaren arauketa osatzen dutenak (indarrean dagoen aurrekontu-araubidearen abaguneko aldaketa orokorrak, ordainsarien eta hartzeko pasiboen araubidea, itundutako ikastetxeetako modulu ekonomikoak, gastua baimentzeko arauak, eta abar).

Zentzu horretan, gogorarazi behar dugu hasiera-aginduaren arabera lege aurreproiektuak, bere edukirik garrantzitsuenetakoak diren aldetik, diru-sarreraren aurreikuspena eta 2013ko ekitaldian egin daitezkeen gastuen baimena hartu behar dituela barnean; izan ere, gutxieneko, ezinbesteko eta xedaezinezko edukia osatzen dute. Era berean, diru-sarreraren aurreikuspenekin, gastuen gaikuntzarekin edo politika ekonomikoko irizpideekin zerikusi zuzena duten gai edo arloak landu daitezke, baldin eta politika ekonomikoa bera eta aurrekontuak errazago ulertu eta gauzatzeko beharrezkoak badira.

Euskadiko Aurrekontuen Araubideari buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legetik finkatutako sistematikari eusten dio aurreproiektuaren idazkuntzak. Sistematika hori Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorren aurreko legeetan jasota dago.

Beraz, aurreproiektua egiterakoan, aurreko ekitaldiko aurrekontuen lege-proiektua hartu da oinarritzat.

Jasotako iradokizunak eta aipatutako arau eta doktrina aurrekariak aztertu ondoren, lege-proiektuak bost titulu, 33 artikulua, hamaika xedapen gehigarri, bi xedapen indargabetzaile, lau azken xedapen eta testu artikulatuaren osagarri diren lau eranskin dauzka. Aurreproiektuaren egitura aurreko ekitaldietako aurrekontu legeek zeukaten egitura berdina da. Jarraian, xehetasun handiagoz aztertuko da haren edukia.

1) I. titulua (1 – 10 artikulua).

I. tituluaren, Euskadiko 2013ko Aurrekontu Orokorren edukiari eta onespenerari buruzko epigrafean, diru-sarreraren eta gastuen egoera guztiak onesten dira, EAEko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Araudiak Euskadiko Aurrekontu Orokorrei ematen dizkien ezaugarriekin bat etorriz, hau da, gobernuaren politika ekonomikoa taxutzen duen erabaki-multzo integratu gisa.

Maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bitartez onartu eta indarrean dauden Euskadiko aurrekontu-araubidearen lege-xedapenen testu bateginaren 2. artikulua honako hau ezartzen du: Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoa osatzen duten erakundeetako bakoitzari dagozkion aurrekontuek osatzen dituzte Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak. Horrela, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak onesten dira 2013ko ekitaldirako (1. artikulua). Hau da, administrazio orokorraren (2. artikulua), erakunde autonomoen (3. artikulua), zuzenbide pribatuko erakunde publikoen (4. artikulua), eta sozietate publikoen (5. artikulua) diru-sarreraren eta gastuen egoerak onesten dira; aurreko urteetan bezalaxe. Horren osagarri, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoari dagozkion Fundazioen (6. artikulua) eta Haurreskolak Partzuergoaren (7. artikulua) aurrekontuak txertatu dira, eta Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean dauden lege-xedapenen Testu Bateginaren 2.2 artikulua e) eta f) paragrafo moduan gehitu dira.

Berritasun moduan, 2013ko ekitaldian Lehiaren Euskal Agintaritzaren erakunde autonomoaren aurrekontuen onarpena sartu da 3. artikulua barruan; Lehiaren Euskal Agintaritzaren otsailaren 2ko 1/2012 Legearen bitartez sortu zen eta 2012ko

uztailaren 17an ekin zien jarduerari, Lehiaren Euskal Agintaritzaren jarduera noiz hasiko den zehazten duen, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren giza baliabideak erakunde autonomo horri atxikitzeko baldintzak arautzen dituen uztailaren 17ko 139/2012 Dekretuaren bitartez.

Titulu honen egiturari dagokionez, aurreko ekitaldian bezala, erakunde mota berdineko aurrekontu guztiak artikulua bakarrean bildu ditugu, argiago geratzearren. Hori horrela izanik, beste urte batzuetan Erakunde Publiko bakoitzak artikulua bat izaten zuen; baina orain, aurreko horietan ez bezala, 4. artikuluan Erakunde Publikoen zuzkidurak eta etorkizuneko konpromisoak bildu dira taula baten bidez, erakunde publiko bakoitzari dagozkion zenbatekoak zehaztuta. Taula formatu hau Erakunde Autonomoen eta Fundazioen aurrekontuak jasotzeko ere erabili da. Era berean, argiagoa izate aldera, ezabatu egin da 2012 baino lehenagoko ekitaldietan Euskal Irrati Telebistari ematen zitzaion trataera indibiduala aurrekontuak islatzerakoan. Hala ere, artikulua berezi bat erabili da (8. artikulua) Euskal Irrati Telebista erakunde publikoaren eta irrati- eta telebista-zerbitzu publikoak kudeatzeko sozietate publikoen aurrekontu bateratua adierazteko, Euskal Irrati Telebista herri-erakundea sortzeko maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen 44. artikuluan xedatzen den moduan.

Bestalde, 1.2 artikuluan Eusko Legebiltzarraren aurrekontua txertatzea (soilik horren berri emateko, horrek ez du esan nahi formalki onartuta dagoenik) koherentea da gure ordenamendu juridikoarekin, Legebiltzarrak bere burua antolatzeko gaitasuna finkatuta baitago, Autonomia Estatutuan bertan bereizten delako bere aurrekontu-eginkizun orokorra, Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak (44. artikulua) onartzeari dagokiona, bai eta bere aurrekontua onartzeko eginkizuna ere (25.1 artikulua).

Bere aldetik, 2.3 artikulua bete egiten du Euskal Unibertsitate Sistemari buruzko otsailaren 25eko 3/2004 Legearen 90.etik 93.era bitarteko artikuluetan ezarritako aurreikuspena eta Euskal Autonomia Erkidegoak Euskal Herriko Unibertsitaterako bereizten duen aurrekontu-zuzkidura jasotzen da, lau kontzeptutan (ohiko ekarpena, Programa-kontratuak finantzatzeko ekarpen gehigarria, Inbertsio eta azpiegituretako urte anitzeko programa hornitzeko kredituak eta banakako osagarriak finantzatzeko kredituak) xehatzen dena. Zentzu berean, Euskal Herriko Unibertsitateari egin beharreko ekarpen arrunta zehazteko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 20ko

94/2008 Dekretuaren aurreikuspenak ere kontuan izan dira. Dekretu horren 4.3 artikuluan xedatu zenez, Eusko Jaurlaritzak Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuen Lege Proiektuetan izen hau daukan zuzkidura global bat sartu behar du: *"Euskal Herriko Unibertsitatearentzako zuzkidura, bere jarduera egin dezan"*. Horri buruz gogora ekarri behar dugu Euskal Herriko Unibertsitateko irakasleen eta ikertzaileen ordainsari-osagarri gehigarriei buruzko urriaren 17ko 209/2006 Dekretuaren 3. artikuluan honakoa xedatu zela: *"Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren Legearen proiektuak berariazko zuzkidura jasoko du banakako ordainsari-osagarriak finantzatzeko"*.

Egin den aurreproiektuaren testuan ez dira diru-zenbatekoak jasotzen, oraindik behin betiko kopuruak ez baitira zehaztu.

Bestalde, 9. eta 10. artikulua bermeak emateko eta birfinkatzeko mugak ezartzeko eta zorpetze-eragiketen mugak ezartzeko dira, hurrenez hurren.

Horrela, bada, 9.1 artikuluan 400.000.000 euroko muga ezarri da Autonomia Erkidegoko administrazioak edo, hala badagokio, Finantzen Euskal Institutuak bermeak emateari dagokionez.

Hala ere, aurrekoa alde batera utzi gabe, Jaurlaritzak euskal enpresen alde aurrera daraman politikaren barruan, elkarren bermerako sozietateek emandako abalak indartzeko aukera dago, bai eta Luzaro KFE sozietateak emandako maileguak bermatzeko ere; euskal enpresak finantzatzen edo funts propioak lortzen laguntze aldera erakunde horiekin izenpetuko ditugun lankidetzeta-hitzarmenen barruan (9.2 artikulua) eta betiere Finantzen Euskal Institutuak betetzen duen egitekoa kontuan izanik, Autonomia Erkidegoko administrazioaren kreditu publikoko eta finantza-politikako tresna den aldetik. Ekitaldi honetan, indartzeko eragiketen bitartez enpresaburu indibidualei, autonomoei eta ETEei zuzendutako urte anitzeko finantzaketa-lineak estaltzeko aukera izango da, betiere artikulua horretan aipatzen diren jardunei eta premiei aurre egitearren, eta gehienez ere 600.000.000 euroko zuzkidura ezarri da bigarren lerrokada horretan aurreikusitako indartze horretarako. Hori guztia Jarraibide Ekonomikoetan bildutako helburuei jarraikiz, EAEko enpresareari laguntzeko neurri sorta bat prestatzearekin loturik.

10. artikulua, bestalde, epe luzerako zorpetzearen mugak zehazten ditu, bai autonomia-erkidegoaren administrazioarentzat, bai zuzenbide pribatuaren bidez arautzen diren bere administrazio instituzionaleko erakundeentzat. Horri dagokionez, 2013ko ekitaldian zorpetzearen baliabidea nabarmen murriztuko da 2012ko ekitaldiarekin alderatuta; izan ere, 2013ko urtarrilaren 22an onartutako 2013ko

aurrekontuak egiteko Jarraibide Ekonomikoei jarraikiz, ekitaldi honetarako defizitaren helburua BPGaren % 0,7n ezarri baita.

Titulu hau, azkenik, aurreproiektuko I. eranskinak (2013ko ekitaldiaren ondoko ekitaldietarako konpromiso-kredituak jasotzen dituen) emandako informazioarekin eta II. eranskinarekin (sozietate publikoen kapital eta ustiapen aurrekontuetan zenbatetsitako zuzkidurak eta baliabideak dauzkana) osatzen da.

2) II. titulua (11 – 26 artikulua).

II. titulan, aurrekontuen edukiari dagokionez, gastu egoerari buruzko zenbait xedapen daude: horrela, I. kapituluan (11-16 artikulua), zenbait kreditu-motari buruzko zenbait espezialitate daude.

11. artikulua zabalgarritzat jotzen ditu lege aurreproiektuaren III. eranskinean aipatzen diren kredituak, nahitaez aintzatetsi behar diren obligazioen baturaren kopuru berbereraino gehienez. Era berean, artikulua horrek zabalkunde hori egiteko finantzazio-bideak finkatzen ditu, Euskadiko Aurrekontu Araubidearen alorrean indarrean dauden lege xedapenen testu bateginaren 24.1.c) artikuluaekin bat etorritik (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak onetsia). Aipatutako azken artikulua horretan xedatuenez, ordainketa-kredituak zabalgarriak izango dira; baldin eta, printzipioz izaera mugatzailea izanik, beren zenbatekoa gehitu ahal badute, aurrekontu orokorretako legeek ekitaldi bakoitzerako ezartzen dituzten muga eta baldintzen arabera.

Aurreko ekitaldian bezala, 12. artikulua ia ez du espezialitaterik aurreikusten konpromiso-kredituak arautze orokorrari buruz. Salbuespena aurreko ekitaldietan sortutako konpromiso-kredituei dagokie, betiere ulertuta kredituok finantza-eragiketarik edo arriskuen estaldura-eragiketarik gauzatzearekin zerikusia duten lankidetzaren hitzarmen eta kontratuei dagozkienak direla, eta eragiketa horien urteko zenbatekoa interes-tasaren edo antzeko beste adierazleen bilakaeraren arabera dela.

13. artikulua, bestalde, bere lehenbiziko paragrafoan Autonomia Erkidegoko administrazio eta haren administrazio erakunde autonomoetako aldi baterako langileen, funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen aurrekontu-plantillak onesten ditu, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 20. eta 21. artikuluetan xedatutakoa betez. Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean

diren lege-xedapenen Testu Bategineko (testu hori maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zen) 22. artikuluan, bigarren paragrafoan xedatutakoaren arabera, EAEko administrazioaren eta administrazio-erakunde autonomoen aurrekontu-plantillak izaera mugatzailea izango du, eta gehienezko muga erakunde horietako guztietako funtzionarioen, lan-kontratuko langile finkoen eta behin-behineko langileen kopuru osoa izango da. Horiek horrela, lehenbizi (13.3 art.) irizpide orokor moduan ezartzen da aurrekontu-plantillak langile-zuzkidura berriak sortuz aldatzen badira, behar beste zuzkidura amortizatu egin beharko direla horren ondorioz, urteko kostu gordina handiagoa izan ez dadin. Bigarrenik, (13.4 art.) Gobernu Kontseiluak, Ogasun eta Finantza Sailaren proposamenez, langile-zuzkidura berriak sortzeko baimena eman ahal izango du, irizpide orokor hori bete gabe (hau da, aurrekontu-plantillen aldaketak ez dezala urteko kostu gordina gainditi), lanpostuen zerrendak honako arrazoi hauengatik aldatzen badira: eskumenen transferentziak benetan gauzatzen direlako, organo eta zerbitzu berriak sortzen direlako, kanporatutako eta azpikontrataturiko zerbitzuen kudeaketa zuzena egiten delako, lege-mailako arauak aldarrikatzen direlako, edo Gobernuak abagunekoak ez diren planak, programak eta jarduera garrantzitsuak onesten dituelako. Horretarako, finantzazio egokia eta funtzio publikoaren arloan eskumena duen organoaren alde aurreko aldeko txostena beharko da beti. Txostenean adierazi beharko da ezinezkoa dela premia berriei aurre egitea lanpostuak berraxikita, langileak berrizendatuta edo giza baliabideak arrazionalizatzeko eta antolatzeko bestelako baliabideak erabilita. Bere aldetik, 5. artikulua honetan xedatutakoa betez onesten diren plantilla-aldaketei egokitzeko helburuarekin langileria-gastuen kredituetan beharrezko diren aurrekontu-aldaketak egiteko Ogasun eta Finantza Sailari emandako baimena jasotzen da azken lerrokadan. 2013ko ekitaldian, Autonomia Erkidegoko sektore publikoa osatzen duten gainerako erakundeei ere aplikatuko zaizkie Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta Erakunde Autonomoen aurrekontuetako plantilletan aplikatu beharreko irizpide berdinak, langileentzako zuzkidura berriak sortzeko mugei dagokienez.

Azkeneko horri dagokionez, aurreproiektuak, aurrekontuak egiteko arau ekonomikoekin bat, ez du aurreikusten ezelako hazkunderik.

14., 15. eta 16. artikuluen helburua da Euskadiko Aurrekontu Erregimenaren alorrean indarrean dauden lege xedapenen testu bateginaren 66.3 artikulua (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak onarturikoak) izaera orokorrarekin ezarritako lotura-mailaren aldaketa, langileen kredituetarako, funtzionamenduko

gastuetarako, eta eragiketa arrunt eta kapital-eragiketen transferentzia eta diru-laguntzetarako, hurrenez hurren.

“Kredituen araubidea. Aldaketak” izeneko II. kapituluan lerrokada berezi bat txertatu da 2013. urte honetarako; hain zuzen ere, 17.2 artikulua, Jaurlaritzaren egitura berriaren ondorioz aurrekontuetan egin beharreko aldaketak egitea ahalbidetzeko.

Aurreko ekitaldietan bezala, sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta sektore publikoko Fundazioen aurrekontuen aldaketari dagokion aurreikuspen erlatiboa mantentzen da, Gobernuak onartutako plan eta proiektuen ondorioz (18. artikulua).

Titulu horretako III. kapitulua ordainsarien eta hartzeko pasiboen araubideari buruzkoa da.

19. artikulua Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikorako, Erakunde Autonomoetarako, zuzenbide pribatuko Erakunde Publikoetarako eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko Partzuergoetarako lanean dabilen langileriaren ordainsariak ditu aintzako. Lan arloko araudiari lotutako zein ez lotutakoa eta, Fundazioetako langileria barne hartzen duelarik. 21. artikulua Ertzaintzaren langileriari dagokiona da.

Honi buruz gogoratu behar da funtzionarioen ordainsarien jardunbideak, oro har, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 2ko 7/2007 Legearen 21.etik 30.era arteko artikuluetan bildutako oinarrizko araudiari jarraituko diola.

Horrela, adibidez, lege-arau horretako 21. artikuluan xedatzen denez, *“estatuko legeriaren arabera funtzionarioen oinarrizko ordainsarien zenbatekoak eta ordainsari osagarrien zenbateko orokorren gehikuntzak eta lan-kontratuko langileen soldata-masaren gehikuntzak aurrekontuei buruzko lege egokiaren bidez islatu behar dira aurrekontuko ekitaldi bakoitzean”* eta *“ezin izango da erabaki Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legean urtero langileentzat finkatzen diren mugak gainditzen dituen soldata-masaren gehikuntza dakarren ordainsari-gehikuntzarik”*.

23. artikulua, bestalde, ezartzen ditu oinarrizko ordainsariak (soldata eta hirurtekoak) *“Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legean ezartzen direla”*, eta 24.

artikuluak gehitzen du *“funtzionarioen ordainsari osagarrien zenbatekoa eta egitura administrazio publiko bakoitzari dagokion legeak ezarriko dituela”*.

Horri dagokionez, 2013rako Estatuako Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 27ko 17/2012 Legean xedatutakoari erreparatu behar zaio eta, zehazki, sektore publikoaren zerbitzura ari diren langileen gastuen alorreko jardun ekonomikoaren plangintza orokorraren oinarriari eta koordinazioari buruzkoa den 22. artikuluari, oinarritzkoa den aldetik. Horrexegatik, aurrekontuak egiteko arau ekonomikoekin bat, era orokorrean honako hau ezartzen da: arestiko langileriaren urteko ordainsariak ez dute ezelako igoerarik izango 2012ko ekitaldian ezarritako ordainsarien aldean.

Aurreproiektuak, arestikoarekin eta uztailaren 6ko 222/2006 STC delakotik eratorritako dotrinarekin bat, oinarritzko ordainsarien zenbatekoa txertatzen du (19.7 artikulua) 2013rako Estatuaren Aurrekontu Orokorren Lege Proiektuaren 22.5 artikulua bosgarren paragrafoan ezartzen den bezalaxe.

Era berean, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 79.1.a) artikuluan xedatutakoa eta Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legearen 74.1.a) artikuluan xedatutakoa betez, funtzionarioen (19.9 artikulua) eta Ertzaintzaren (21.1 artikulua) destinoagatiko osagarrien urteroko zenbatekoa ezartzen da, baita langileriaren ordainsarien osagarrien zenbatekoek ez dutela ezelako hazkunderik izango 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden zenbatekoen aldean ezarri ere.

Halere, zenbait salbuespen ezartzen zaizkio ordainsariak eguneratzeko mugari. Salbuespen horietatik, funtzionarioei zuzendutakoak 19. artikuluko 4. lerrokadan azaltzen dira, eta lan-kontratuko langileentzat direnak, artikuluko 10. lerrokadan. Jasotako kasuak dira Estatuaren oinarritzko aurreikuspenak errepikatzen direlarik ordainsarrietan eginiko egokitzapenei buruzkoak. Egokitzapenok dira lanpostuaren edukian izandako aldaketengatik, programa bakoitzari atxikitako langile-kopuruan izandako aldaketengatik edo programa horiei ezarritako helburuen betetze-mailarengatik.

Amaiera aldean (19. artikuluko 12. eta 13. lerrokadak) xedatzen denez, gobernuko kideen, goi-kargudunen eta antzekoen ordainsariak, haien pareko diren aldi

baterako langileen eta zuzendarien ordainsariek ez dute ezelako igoerarik izango 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden zenbatekoen aldean.

Aurreko ekitaldian bezalaxe, 2013an lerrokada berezi bat txertatu da 19. artikuluan (11. lerrokada) eta, horren arabera, etenda geratzen da ekitaldirako lansari-gehikuntzarik dakarren zernahi akordio, hitzarmen edo itunen aplikagarritasuna, hau da, haien aplikaziotik lansari-gehikuntzak ondorioztatzen dituenik; 25. artikuluan ere neurri hori aipatzen da, modu orokorragoan. Halaber, adinagatik orduak hartzeko ematen ziren baimenei buruz eta borondatez erretiratzeagatiko primak arautzen dituzten akordioak eteteari buruz urte honetan edo artikuluan honetan bildutako aurreikuspenei eutsi egiten zaie, eta, kasu honetan honako hau zehazten da: 2013ko ekitaldian gertatutako erretiroak hartzen dituela eraginpean. Azkenik, Gobernuari baimena ematen zaio gaixotasun arruntak eragindako aldi baterako ezintasun-egoeretan borondatezko hobekuntzako kontzeptupean osagarriak ordaintzeko baldintzak erregelamendu bidez arautzeko, eta gaiari buruzko akordioak eteteari buruzko esanbidezko aipamena desagertu egin da.

20. Artikuluak % 50eko murrizketa ezartzen du Autonomia Erkidegoko sektore publikoko entitate guztiek kontingentzia erretiroa barne hartzen duten gizarte-aurreikuspeneko sistemei egin beharreko ekarpenetan, 2010eko ekainaren 1era arte aplikatutakoan aldean.

22. artikuluan, hitzarmen kolektiboak eta lan-baldintzei buruzko akordioak sinatzeko betekizun batzuk finkatzen dira; bereziki, edozein hitzarmen sinatu aurretik Ogasun eta Finantza Sailaren, eta Herri Administrazio eta Justizia Sailaren aldeko txostena nahitaezkoa dela. Txosten hori egiteko izapidea bete gabe edo txostena aurkakoa izanik hartzen diren erabakiak zuzenbide osoz deusezak izango dira; baita ondoko ekitaldietarako soldatak gehitzea dakarten akordio, hitzarmen edo itunak ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretako etorkizuneko legeek zehazten dituztenekin bat ez badatoz.

23. artikuluan, Goi-kargudunen Ordainsariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. artikuluko xedapenak betetz, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta Sozietate Publiko, Fundazio eta Partzuergoen zuzendarien ordainsarien mugak ezartzen dira. Haien araubidea otsailaren 23ko 130/1999 Dekretuak osatzen du, zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta sozietate publikoetako zuzendaritza-taldekideen estatutu pertsonala arautzeko denak. Dekretu horrek ezartzen dituen irizpideak,

halaber, Fundazio eta Partzuergoen kasuan ere aplika daitezke. Hala eta guztiz ere, aurretiaz aipatu diren zuzentarauei jarraituz xedatu da ordainsari horiek ezin izango direla inola ere igo 2012ko abenduaren 31n indarrean daudenekin alderatuz, taldekako aseguruen kontratuak finantzatzeko helburua duten zenbatekoak salbuespenak direlarik, eta antzinatasunagatik dagozkienei inolako kalterik eragin gabe. Azkenik, 24. artikulua hartzeko pasiboengatik pentsioak eguneratzen ditu, eta haiek ere ez direla handituko ezartzen da.

Kapitulu honetan bildutako ordainsari-araubideari buruzko araudia aplikatzea ahalbidetzearen, 25. artikuluan sektore publikoko erakundeen eta sindikatuen artean sinatutako akordio, hitzarmen eta/edo itun guztien etete partziala xedatzen da, bai eta lanaldiaren eta ordutegiaren gaineko guztiak ere, administrazio orokorreko langileentzat 2013an indarrean dagoen urteko lanaldia bete dadin.

Titulu honetako IV. kapituluan (26. artikulua), IV. eranskinak osatzen duena, itundutako ikastetxeen modulu ekonomikoa ezartzen da, Hezkuntzari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoaren 117. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik. Izan ere, lege horrek agintzen du aurrekontu orokorren bidez ezarriko dela eskola-unitate bakoitzeko modulu ekonomikoa, ikastetxe itunduak mantentzeko erabiltzen diren funts publikoen zenbateko orokorra banatzeko ondorioetarako.

Aurreko ekitaldian bezala, langileen gastuei dagokienez, ikastetxe publikoetako langileen ordainsariak aldatzearen ondorioz moduluak aldatzeko aukera biltzen da. Alabaina, 2012. urteko idazkerarekin alderatuta, kasu honetan beste modu batera idatzita dago, honako hiru alderdi hauek zehazteagatik: zenbatekoaren aldaketa sare publikoko ordainsarien murrizketaren kasura mugatzea (ez bailitzateke bidezko izango aurrekontuen legeak ikastetxe pribatuetako langileen ordainsarrietan igoera agintzea); horregatik, lerrokada berri batean (5. lerrokada) txertatu da iaz aurreikusitako kasua, hau da, langile-gastuetako osagaien zat moduluetan ezarritako zenbatekoak gaintzen dituzten ordainsariak aldatzearen kasua; bigarrenik, artikulua eraginpean daude ikastetxe publikoak Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak kudeatzen dituenak soilik izango direla zehaztu da (izan ere, bai baitira beste ikastetxe publiko batzuk titulartzat beste administrazioen bat dutenak), eta azkenik, segurtasun juridikoa sendotzearen, 4. lerrokadan paragrafo berri bat txertatu da eta, besteak beste, murrizketa aplikatuko duen organoa organo eskudun bat izatea eskatzen da.

3) III. titulua (27 – 29 artikulua).

III. titulua diru-sarreraren egoerarekin zerikusia duten xedapenak biltzen ditu. I. kapituluan, batetik, foru-aldundien ekarpenak azaltzen dira, lurralde historikoen autonomia-erkidegoaren aurrekontuetako gastuetarako egiten dituzten ekarpen gisa. Horrela, azaroaren 25eko 27/1983 Legearekin bat etorritik (Autonomia Elkartea osorako erakundearen eta bertako kondaira-lurraldeetako foruzko ihardutze-erakundearen arteko harremanei buruzko legea), martxoaren 23ko 2/2007 Legearekin bat etorritik (Baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldira aplikatuko den metodologiari buruzkoa –baita 2013an ere, bere luzapena dela eta), eta Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak erabakitakoarekin bat etorritik, 27. artikuluan organo horrek onetsitako ekarpen orokorren zenbatekoa azaltzen da. 28. artikulua, bestalde, lurralde historiko bakoitzaren ekarpen koefizienteak jasotzen ditu, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onetsiak, azaldutako metodologia aplikatuz.

Bestalde, zerga izaerako arauari buruzko II. kapituluan, 29. artikuluan zehatz esanda, Euskadiko Ogasun Nagusiaren zenbateko finkoko tasak eguneratu dira. Horrela, 1,027 koefizientea aplikatuz suertatzen den zenbatekora arteko igoera ezarri da oro har 2012ko ekitaldira eskatzen direnekin alderatuta eta, era berean, eguneratze horretatik erator litekeen biribiltzea ere aurreikusi da. Azken Xedapenetatik Hirugarrenean berariazko eguneratzearen eraginpeko tasak aipatzen dira, logikari jarraikiz, haiei ez baitaie aplikatuko eguneratzeko koefizientea orokorra.

4) IV. titulua (30. eta 31. artikulua).

IV. tituluaren barruan, aurreproiektuaren 30. artikulua Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak onarturikoaren) 113.1 artikuluan du bere funtsa, gastuaren aurrekontuaren betearazpena arautzeari dagokionez. Artikulu horren arabera gastua egiteko baimena ematea Jaurlaritzarentzat gordetzen da, baldin eta izaeragatik eta zenbatekoagatik, kontratazioari buruzko arauak eta lege mailako beste xedapen batzuk hala eskatzen badute. Zentzu horretan, aurreko ekitaldira aurrekontuen legeak ezarritako zenbatekoak errepikatzen dira. Horrela, Gobernu Kontseiluaren baimena beharko dute 5.000.000 eurotik gorako gastu guztiek, gastua

egiteko erabiltzen den kredituaren izaera edozein izanik ere, salbuespen hauekin: Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoan integraturik dauden erakundeei transferentziak egitean sortzen diren gastuak, Administrazioaren berezko bitartekoak diren erakundeei egindako kudeaketa-gomendioak, eta aurrekontuetan esleitzen diren diru-laguntza izendunak; kasu hauetan baimen hori ez da beharrezkoa izango. Horixe gertatzen da, halaber, gastua Autonomia Erkidegoko sektore publikoko Partzuergoek eta Erakunde Autonomoek egiten badute, baina 1.000.000 eurotik gorako gastu oro egiteko dagokion sailburuaren baimena behar izango da.

Bestalde, 31. artikulua kontratazio araubideari buruzko aldeak jasotzen ditu. Gai hau Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiari ere badagokio, eta Aurrekontu Orokorrei buruzko Legeak helburutzat hartu dezake. Horrela, herri-administrazioen kontratuei buruz indarrean dagoen legediaren esparruan (Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren kontratazio araubideari buruzko ekainaren 5eko 136/1996 Dekretua), Gobernu Kontseiluaren baimena ezinbestez eduki behar duten kontratuak zehazteko zenbateko jakin bat ezartzen da, Administrazio Orokorra, Erakunde Autonomo eta Partzuergoekin gastua baimentzeko ezarrita dauden parametro berberetan.

5) V. titulua (32. eta 33. artikulua).

32 eta 33. artikuluetan, azkenik, Eusko Jaurlaritzak Legebiltzarrari bidali behar dizkion informazioak jasotzen dira, ekonomia- eta aurrekontu-kudeaketatik eratorritako zenbait eragiketari buruzkoak. Horrez gain, Euskadiko Aurrekontu Araubideari buruz (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak onetsiari buruz) indarrean dauden legezko xedapenen testu bateginean galdatzen diren informazioak ere bidali behar dizkio. Artikulu horiek, finean, arauaren arauketaren osagarritzat jo ditzakegu, aurrekontua betearazteko prozedurari dagokionez. Ekitaldi honetan, Legebiltzarrari jakinarazi beharreko eragiketen bi blokeak beste ordena batean bildu dira (32.1 art.), bloke bakoitzaren eta bloke bakoitzean jasotako informazioaren garrantzi-maila nabarmenago egiteko.

6) Xedapen gehigarriak.

Amaiera aldean, aurreproiektuak hamaika xedapen gehigarri dauzka. Xedapen horiek zenbait espezialitate ezartzen dituzte aurrekontua betearazteko araubide orokorrari buruz, arau batzuek Aurrekontu Orokorretako Legera egiten duten igortzea betetzen dute, jarduketa jakin batzuk baimentzen dituzte edo bazterreko kontuak arautzen dituzte.

Horrela, lehenengo artean, sustapen-neurriei buruzko bigarren xedapen gehigarria dugu. Izan ere, laguntza edo diru-laguntza jakin batzuei buruzkoa izan arren, zorrotz aurrekontukoa den osagai bat dauka, berariazko finantza-zuzkidura babesten baitute aipatutako laguntzei aurre egiteko, izaera berezia dutelako, bai proiektu estrategikoak direlako edo bai itzuli beharreko aurrerakinak direlako. Aurrekontuko trataerari dagozkion aurreikuspen horiek, halere, ez dute salbuesten laguntza horiek dagozkien arau erregulatzailleetan jasota egoteko beharretik.

Bigarren artean, lehenengo xedapen gehigarriaren 1. paragrafoa dago. Babes publikoko etxebizitzaren araubideari buruz eta etxebizitza eta lurzoru gaietako finantza-neurriei buruz indarrean dagoen araudiaren igorpena kontuan izanik (martxoaren 4ko 39/2008 Dekretuaren 45.3 artikulua), paragrafo horrek finantza eragiketen gehienezko zenbatekoa ezartzen du deskontu-lerroen bidez, etxebizitza gaietan eskudun den sailari atxikitako sozietate publikoek ekitaldian zehar egin ditzaketenak.

Gainera, Ogasun eta Finantza Sailari baimena ematen zaio etxebizitza eta lurzoru gaietan egiten diren finantza-hitzarmenen ondoriozko ordainketa betebeharrak bermatzeko edo birmoldatzeko finantza eragiketak egiteko (lehenengo xedapen gehigarriaren 2. paragrafoa).

Hirugarren xedapen gehigarria txertatu da; ondare-sarrera jakin batzuei buruzkoa da eta, hala badagokio, industria-arloko merkataritza-sozietateetako partaidetzen besterentzearen bidez lor daitezkeen diru-sarrerak eta finantza-baliabideak aplikatzeko baimena ematen du, betiere sozietate horiek eskuratzea eragin zuen helburu estrategikoa jada betetzat hartzen bada. Sarrera horiek finantza-eragiketak egitera bideratuko direla xedatu da, eta Finantzen Euskal Institutuaren bitartez gauzatu ahal izango dira, aurreko ekitaldietan ez bezala; izan ere, EAEko

industria-sarearen lehiakortasuna sustatzeko funtsak edo finantza-tresnak sortzen laguntzeko aplikatzen baitziren orain arte.

Xedapen horrek adierazten du egiten diren jarduketek, betiere, Ogasun eta Finantza Sailak erabakitzen dituen arauketa orokor edo berezien mende egon behar dutela, baliabideak, tresnak eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoaren finantza-politikaren zerbitzutan jartzen diren bestelako gastu-ekimenak arrazionalizatzeko eta optimizatzeko helburuarekin.

Aurreko urteetan bezala, beste xedapen gehigarri bat ezarri da (ekitaldi honetan laugarrena da) eta Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenak betetzeko behar diren azpiegitura proiektuen onespenera lotutako onura publikoaren adierazpena xedatzen da, irrati, telebista eta oro har gizarte komunikabideen gaitan, baita babes zibileko eta segurtasun publikoko zerbitzuetan ere.

Defizitari eutsi eta aurrekontu-kreditua gutxitzearen eragina murrizteko xedez iaz txertatutako neurrien artean, xedapen bat gorde da (ekitaldi honetan zazpigarrena da), 2013. urtean eman, onartu edo ordaindu beharreko diru-laguntzen zenbatekoa murrizten duena, xedapenean bertan zehazten diren irizpideen arabera. Era berean, Zortzigarren Xedapen Gehigarriak gehieneko zenbateko finkoa ezartzen du etxebizitzarako prestazio osagarriko, eta ezabatu egiten du, gaur egun arte indarrean egon den aukera, prestazioaren zenbatekoa familiako eta laneko zenbait egoeraren arabera handitzeko.

Funtzionarioen nahitaezko erretiroaren araubidea arautzen duen hamargarren xedapena ere jasota dago.

Xedapen gehigarrien atal honetan aurten honako hauek har daitezke berrikuntzat: bosgarrena, seigarrena, bederatzigarrena eta hamaikagarrena.

Bosgarren Xedapen Gehigarrian kontratu administratiboak aldatzeko aukera aurreikusten da, interes publikoko arrazoiengatik eta aipatzen da interes hori egongo dela aldaketak aurrekontu-egonkortasuna lortzeko asmoz egiten direnean. Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bitartez onartu zen Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren 219. artikuluan aurreikusitako ahalaren babespean txertatu da aukera hori, eta, horren arabera, Administrazioak ez du egiaztatu beharrik interes publikoaren legezko betekizuna betetzen duela, baina

horrek ez du esan nahi aplikatzeko garaian lege horren 105. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoa bete behar ez denik. Horregatik, xedapen berriaren 2. lerrokadaren arabera, administrazio-klausula orokorren agiriek edo kontratazio berrien iragarpenak Kontratuen Legean galdatzen dituen aurreikuspenak txertatu behar dituzte.

Seigarren Xedapen Gehigarria Bizigune programari buruzkoa da, eta etxebizitza hutsen politika merkatuaren premietara eta alokairuaren prezioaren jaitsierara egokitzea du xede. Bizigune programaren bitartez hutsik dauden etxebizitzak kudeatzen dira; jabeek errenta baten truke (2012. urtean gehienez 600 euro) lagatzen dituzte etxebizitzak eta 5 urteren buruan etxebizitza egoera onean itzuliko zaien berme publikoa dute. Jabeari ordaintzen zaion errentaren eta maizterrei kobratzen zaien errenta txikiagoaren artean alde negatiboa ateratzen da. Horregatik, gure ustez garrantzitsua eta premiazkoa da etxebizitzaren gutxieneko baldintzak murriztea. Etxebizitza Hutsaren BIZIGUNE programan parte hartu eta sartzeko aukera izan dezaten. Hartara, Legea indarrean hasten denetik aurrera eta 2013ko abenduaren 31ra bitarte, Visesak tasatutako merkatuko errentak gehienez ere 450 euro izan beharko du programan parte hartu ahal izateko.

Bizigune programarekin loturiko 2013. urterako jardun estrategikoetako bat murrizketa da eta murrizketa hori zehazteko honako alderdi hauek hartu dira kontuan: proposatutako zenbatekoari esker, merkatu librean indarrean dauden prezioen eta programako etxebizitzaren gehieneko mugen arteko aldea gutxituko da, eta gehieneko prezioa bat dator sektorean erreferentziazkoa den prezio batekin; aldi berean, prezio hori kostu marjinala eta programaren etorkizuneko oreka bermatuko du. Programako etxebizitza bakoitzeko urteko kostua gutxitu egiten denez, lau urtean etxebizitzaren parke publiko handiagoa lortuko dugu, aurrekontu-kostu txikiagoarekin. Azkenik, aurrekontuen legearen bidez eginez gero neurriari berehalakotasuna emango zaiola irudi zaigu eta 2013. urtean amaitzen diren kontratuak berriz negoziatzeko aukera emango du, errealitatearekin bat datozen prezioekin.

Bederatzigarren Xedapen Gehigarriaren helburua baterako finantzaketa ahalbidetzea da; hain zuzen ere, Abokatuen Elkargoekin batera, eraginpean hartutako profesionalentzat derrigorrezkoak izanik ere, Doako Laguntza Juridikoari buruzko ekainaren 19ko Dekretuari jarraikiz, ordaindu ezin diren abokatu-jardunak batera finantzatzea.

Neurri hori ezartzeko garaian honako eskubide hauek izan ditugu kontuan: alde batetik, pertsona guztiek beren legezko eskubide eta interesetan epaileen benetako babes izateko duten eskubidea eta, bestetik, berme hori baliatzen laguntzen duten profesionalak, hau da, abokatuek, egindako lanaren truke kontraprestazioa jasotzeko duten eskubidea eta legezko interesa. Eusko Legebiltzarrak horixe onartu du ez-legezko proposamen baten bitartez, eta Eusko Jaurlaritzari eskatu dio bi eztabaidagaiak bateragarri egin ditzala: epaileen benetako babes izateko oinarrizko eskubidea eta legezko lanbide-interesa.

Horren ondorioz, profesionalak behartuta daudenez aztergai dugun kontraprestazioaren jarduna gauzatzera, Administrazio publikoak jardun horiei eusteko finantza-laguntza ematea ezinbestekoa da; Abokatuen Elkargoen partaidetza ere ezinbestekoa den heinean, justizia-zerbitzu publikoaren alderdi baten emailtzat jarduten baitute alor honetan.

Hamargarren Xedapen Gehigarria funtzionarioen nahitaezko erretiroari buruzkoa da; lehenengo lerrokadan 20/2012 Legegintzako Errege Dekretuaren 11. artikuluko aurreikuspena txertatzen du autonomia-erkidegoko ordenamendu juridikoan; Legegintzako Errege Dekretu hori oinarrizko legea izaki, funtzionario publikoek nahitaezko erretiroa hartzeko adina egokitu egiten du, Gizarte Segurantzaren eguneratzea, egokitzea eta modernizatzeari buruzko abuztuaren 1eko 27/2011 Legean oinarrituta, 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean hasiko diren erretiro arrunta hartzeko adinen arabera. Aurreko ekitaldian bezalaxe, 2. lerrokadak etenda uzten du, 2013ko ekitaldi osoan, zerbitzu aktiboan luzapena eskatzeko aukera 65 urte beteak dituzten Euskal Autonomia Erkidegoko enplegatu publikoen aldetik, salbuespen bakar batekin, alegia, beren aldeko pentsioa jasotzeko eskubidea eskuratzeko eskatzen diren urteak osatu ez dituzten enplegatuak.

Hamaikagarren Xedapen Gehigarriari jarraikiz, IVAPek kudeatuko ditu EAEko administrazio publikoetan lanean ari diren pertsonen lanerako prestakuntzara bideratutako kredituak. Horretarako, eraginkortasunarekin loturiko arrazoiak ez ezik, erakunde autonomo horrek esleituta dituen eginkizunak ere kontuan izan dira, betiere Herri Arduralaritzaren Euskal Erakunderen lege-araubideari buruzko uztailaren 27ko 16/1983 Legeari eta Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 16ko 200/2012 Dekretuari jarraikiz. Eginkizun

horien artean ez da esanbidez aipatzen deialdiak egitea eta horregatik zehaztu da dagozkien deialdien bitartez kudeatuko direla.

7) Xedapen indargabetzailea.

Bi Xedapen Indargabetzaileak Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30ko 14/1994 Legearen aldaketen nahitaezko osagarri dira, eta lege horren Azken Xedapenetatik Bigarrenean agertzen dira. Hurrengo atalean gehiago zehaztuko dira.

8) Azken xedapenak.

Lege-aurreproiektuak lau azken xedapen ditu.

Indarreko zuzenbidea aldatzen duten xedapenen artetik, bigarrena aipatu behar dugu, zeinaren bitartez 14/1994 Legearen 6. eta 17.1 artikulua aldatzen diren, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoaren gehiengoko partaidetza edo finantziazioa daukaten erakundeak arautze aldera, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legea eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren Legea aldatzeko martxoaren 1eko 6/2012 Legearen agindua burutzeko asmoz. Lege horren Azken Xedapenetatik Lehenengoan baimena ematen zitzaion Gobernuari testu bakar batean bategiteko, lege hori indarrean sartzeko zenetik lau hilabete igaro baino lehen, 14/1994 Legea eta ondorengoko beste lege batzuek lege horretan sartutako aldaketak.

Dakizuenek, testu bategin hori ez da orain arte onartu, onartu izan balitz kontraesan handia egongo litzatekeelako legearen 6. artikuluan eta lehen xedapen gehigarrian esaten denaren artean; horietan, kontabilitate eta barne-kontrolako erregimen kontrajarriak aurreikusten dira euskal sektore publikoko erakunde batzuentzat, hau da, gure sektore publikoko fundazio eta partzuergoentzat.

Horrela, bada, Jaurlaritzaren asmoa Testu Bategin hori behin betiko erabakitzea da, barne-idazkerak uztartuta eta, gure ustez, hori lortzeko modurik onena 14/1994 Legearen 6. eta 17.1 artikulua berriz idaztea da; 6. artikuluari dagokionez, sektore publikoko fundazioen eta partzuergoen kontabilitate-araubidea soilik (ez barne-kontrola) ezarri da; 17.1 artikuluari dagokionez, erakunde horiei aplikatu beharreko

barne-kontrola arautu da eta finantzen eta kudeaketaren ekonomia-kontrola da egokiena horien kasuan.

Horregatik, lehen ere esan dugunez, araudia osatzeko, 14/1994 Legearen 1. Xedapen Gehigarria behin betiko indargabetzen da, bai eta 6/2012 Legearen Azken Xedapenetatik 1.a ere, 14/1994 Legearen testu bategina idazteko baimena ematen baitzuen. Horregatik, Lege horren testu bategina idazteko baimena ematen da berriro eta Aurrekontuen Legea indarrean hasten denetik lau hilabeteko epea izango da. Jaurlaritzari buruzko 7/1981 Legearen 52. artikuluan aipatzen diren aukera guztien artetik murriztaileena hautatu da eta, beraz, ezin da ezelako harmonizaziorik egin, baizik eta arauak zuzenean bategin.

Baimena Azken Xedapenetatik Lehenengoaren barruko 3. lerrokada moduan txertatu da eta, aurreko urteetan bezala, jarduteko agindua edo arau-osagarria egitera bideratu da. Horren bitartez, Eusko Jaurlaritzari ahalmena ematen zaio legea garatzeko eta betearazteko behar diren xedapenak emateko, Ogasun eta Finantzetako sailburuak proposatutakoaren arabera; era berean, sektore publikoko gainerako erakundeen gobernu-organoek aurrekontuen legean azaldutako ordainsari-erregimenari buruzko xedapenak bete beharko dituztela ere ezarri da.

Bestalde, Azken Xedapenetako Hirugarrenaren bitartez, irailaren 11ko 1/2007 Legegintzako Dekretuaren bidez onetsitako Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasei eta Prezio Publikoei buruzko Legearen testu bateginaren 196. artikulua aldatu da, Epai batek eraginda; hain zuzen ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salaren 2009ko martxoaren 9ko Epaiak, 2012ko maiatzaren 17an Auzitegi Nagusiaren Epaiaren bidez berretsi zenak. Azken epai horren bitartez, EKP Euskal Kirol Portuak emandako zenbait zerbitzurengeatik kobrantza tasatzat hartzeari buruz aurkeztutako errekurtsioa partzialki baietsi zen. Zehazki, Euskal Autonomia Erkidegoaren portuetan ematen diren zerbitzu orokor eta bereziengatik ordaindu beharreko tasen kuotari buruzko 196. artikulua horren 5.2, 8. eta 9.2 paragrafoak hartzen ditu eraginpean aldaketak, eta honela justifikatzen dira:

EKPk kudeatzen dituen kirol-dartsenetako tasen bilketa Administrazioak kudeatu edo EKPk kudeatu (dagokion estaldura juridikoaren bitartez), EKPk kudeatzen dituen dartsenetan EKPk ematen dituen zerbitzurengeatik tasak kobratzeko hainbat egokitzapen egin behar dira portu-zerbitzurengeatik egun ordaintzen diren zenbait tasen kuotan (irailaren 11ko 1/2007 Legegintzako Dekretuaren bidez onetsitako Euskal

Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasei eta Prezio Publikoei buruzko Legearen testu bateginaren 196. art.).

Zenbait kasutan, zergapeko egitatea bat dator (eta bat-etortze hori susmagarria da) EKPk egun ematen dituen zerbitzuekin (marinel-lanbidearekin loturiko eta zaintzako zerbitzuak); beste kasu batzuetan, zergapeko egitatea emandako zerbitzuarekin bat zetorren arren, aplikatzeko modua ez da bideragarria EKPk kudeatzen dituen portuentzat (elektrizitatearen eta uraren kasua).

Hori horrela izanik, T-5 tarifari dagokionez (jolasetarako eta kirolerarako ontzientzako zerbitzuak), proposatutako aldaketan beste kuota bat aurreikusten da zerbitzuetan marinel-lanbidearekin loturiko eta zaintzako prestazioak sartzen direnean, gaur egun EKPk ematen baititu; baina egungo Portu eta Aireportuen Zuzendaritzak kudeatzen dituen portuetan ez da hori egiten.

T-8 tarifari dagokionez (produktuen eta energiaren horniduragatiko tasa), kuota errealliterara egokitu da. Kuota hori gaur egun definituta dagoen moduan, kontagailuak izatea eskatzen du ("hornitutako unitateak" hartzen baitira kontuan), baina oraindik ez da kontagailurik ipini.

Horregatik, artikulua aldatu egin da eta kontagailurik ez dagoen kasuetan kuota nola kalkulatu zehaztu da. Kasu horretan, elektrikitatearen eta uraren kontsumoagatiko kuota 0.01€ m²/egun izango da. Zenbateko hori ezartzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko portuetako ontzien batez besteko neurriak izan ditugu kontuan, hau da, 8 metro luze eta 3 metro zabal; alegia, guztira 24 m². Kuota hauek ateratzen dira: 87,60 euro/urte eta 7,30 euro/hil; gure ustez, zenbateko horiek zentzuzkoak dira, betiere kontuan izaten badugu ezin dugula zehatz-mehatz jakin erabiltzaile bakoitzaren benetako kontsumoa eta, ohiko moduan, klimagatik eta bestelako arrazoiengatik, erabilera ez dela egunero izaten.

Bestalde, kontagailuak badiren kasuetarako kuotari eutsi egin zaio, laster batean instalatuko ote diren aztertzen ari baitira (adibidez, Mutrikun, bertako dartsena aurten amaituko baita).

Bukatzeko, 196. artikulua 9.2 paragrafoa (askotariko zerbitzuei dagokien T-9 tasari buruzkoa) aldatzea proposatu da ematen den zerbitzua aparkatzea denean, Autonomia Erkidegoko portu guztiei dagozkien kuotak txertatzearen. Kuota honela kalkulatu dugu: amarratzeko toki guztiei dagokienez, aparkatzeko zenbat toki dagoen kontuan hartuta. Hori horrela izanik, portuaren eremuan amarratzeko tokien guztizkoaren % 40tik gora aparkatzeko tokiak baldin badira, kuota 85 € izango da (Hondarribiko eta Orioko portuak). Portuaren esparruan aparkatzeko tokien kopurua ez baldin bada amarratzeko tokien guztizkoaren % 40 baino handiagoa, kuota 59,02 € izango da urtean (Getaria, Donostia, Bermeo eta Mutrikuko portuak).

Atal hau Azken Xedapenetako Laugarrenarekin bukatzen da, eta horren arabera EHAA n argitaratzen den egunaren biharamunetik aurrera hartuko du indarra lege honek.

Legearen artikuluek lau eranskin dituzte, eta gai hauei buruzkoak dira, hurrenez hurren: 2013. urtean sortzen diren konpromiso-kredituak, sozietate publikoen aurrekontuak, handitu daitezkeen kredituak eta hezkuntzako itunetarako modulu ekonomikoak.

III. eranskinari dagokionez, ekitaldi honetan handitu daitezkeen kredituen zerrendan sartu dira honako kreditu hauek: Familiei laguntzeko abenduaren 12ko 13/2008 Legean ezarritako familia eta lana bateratzen laguntzeko diru-laguntzak ordaintzera eta ardurapean seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak ordaintzera bideratzen diren kredituak.

PROIEKTUAREN IZAPIDEAK EGITEA.

Lege-aurreproiektua aldeztu aurretik onesteko Ogasun eta Finantzetako sailburuari aurkeztu ondoren, eta Sailaren zerbitzu juridikoek txosten egokia egin ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko 2013. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen Legearen aurreproiektuaren izapidetzeak ondoko izapide eta txosten bete behar ditu:

- 1) Ogasun eta Finantza Sailak egindako generoaren arabeko eraginari buruzko txostena (2013ko martxoaren 6koa) eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen Txostena, oraindik egin gabe dagoena (Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 19. eta 21. artikulua)

2) Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzaren txostena, 2013ko martxoaren 7koa (Xedapen orokorrak egiteko prozeduran euskararen erabileraren normalizazioaren ikuspegia txertatzeko araubidea ezartzen duen azaroaren 6ko 233/2012 Dekretua).

3) Administrazio Kontratazioaren Aholku Batzordearen txostena, 2013ko martxoaren 7koa, betiere ekainaren 5eko 136/1996 Dekretuaren 21. 2 d) artikuluan xedatutakoari jarraikiz.

4) Legezketasun Kontrolari buruzko txostena, 2013ko martxoaren 7koa (Gobernu Kontseiluaren 1995eko ekainaren 13ko akordioa).

5) Ekonomia- eta araudi-kontrolerako txostena, 2013ko martxoaren 12koa (XOEPLren 11. artikulua) (Euskal Autonomi Elkarteko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen 25.etik 27.era bitarteko artikulua).

6) Jaurlaritzaren Kontseiluak onetsi beharko du (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren 60. artikulua).

Euskal Autonomia Erkidegoko 2013. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen Legearen aurreproiektuarekin batera, maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak onartutako Euskadiko Aurrekontu Erregimenaren alorrean indarrean dauden lege xedapenen testu bateginaren 60. eta 61. artikuluan adierazitako gainerako agiri guztiak ere aurkeztuko zaizkio Gobernu Kontseiluari, horiei buruzko iritzia eman dezan.

JASOTAKO TXOSTENEN ONDORIOZKO ALDAKETAK.

2.1- Bosgarren Xedapen Gehigarria aldatu da eta Administrazio Kontratazioaren Aholku Batzordearen txostenean proposatutako moduan idatzi da:

"Bosgarrena.- Sektore publikoko kontratu publikoak aldatzea

1.- Sektore publikoko kontratuen legeriak xedatutakoaren ondorioetarako, 2013ko aurrekontu-ekitaldi honetan zehar kontratu administratiboetan egindako edozein aldaketa interes publikoko arrazoiengatik egiten dela ulertuko da, baldin eta haren xedea bada aurrekontu egonkortasunaren helburua lortzea.

2.- Administrazio-klausula orokorren agiriak edo kontratazio berrien iragarpenak, betiere, egokitzen diren aurrekontu-egonkortasuneko neurriak aplikatu behar direla-eta egin beharreko kontratu-aldaketari buruz sektore publikoko kontratuen legeriak galdatzen dituen aurreikuspenak txertatu behar dituzte."

2.2 – Legezkotasun Txostenean jasotako proposamenei kasu egin zaie eta honako aldaketa hauek egin dira:

-19. artikulua 12. lerrokadan bildutako salbuespenak (a, b eta c paragrafoak) ezabatu egin dira eta honela idatzita geratu da:

“12.- 2013ko ekitaldian, lehendakariaren, sailburuen, goi-kargudunen eta antzekoen ordainsariak ez dute ezelako igoerarik izango 2012ko abenduaren 31n indarrean zeudenekin alderatuta. Goren-kargudunen lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 2. artikuluan xedatutakoari jarraikiz, 2013ko ekitaldirako urteko zenbateko gordinak honako hauek izango dira: (ordainsarien taula)

-Aparteko ordainsariak jasotzearekin loturiko akatsa zuzendu da eta 19.5 artikulua honela idatzita geratu da:

“5.- Aparteko ordainsariak, urtean bi izango baitira, bata ekainean eta bestea abenduan, artikulua honen 7. paragrafoan zehazten diren soldataren eta hirurtekoaren kopuruetan, eta destinoko osagarriaren eta berariazko osagarriaren edo baliokide den kontzeptuaren hileko bateko kopuruetan, paragrafo hau aplikaziokoa zaien kolektiboan ordainsari-araubidearen arabera. Ordainsari horiek aparteko ordainsarien gaineko neurri buruzko abenduaren 28ko 19/2012 Legean aurreikusitakoaren arabera ordainduko dira.”

-19.1 artikuluan, data gaizki zegoen eta zuzendu egin da.

-Seigarren Xedapen Gehigarrian, errenta tasatuaren murrizketak Legea indarrean hasten denetik abenduaren 31ra bitarte izango dituela ondorioak zehaztu da; honela idatzita geratu da:

“Seigarrena.- Etxebizitza Hutsaren Programako merkatu-errenta tasatua

Lege hau indarrean sartzen denetik eta 2013ko abenduaren 31 arte, “Etxebizitza Hutsaren Programa” sustatu eta bultzatzen duen abenduaren 30eko 316/2002 Dekretuaren 3.1.a) artikuluan aipatzen den merkatu-errenta tasatua ezin izango da hilean 450 eurotik gorakoa.”

Azken Xedapenetan, 8. paragrafoan Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legearen 196. artikulua aldaketaren justifikazio osoa eman da.

2.3- Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren txostenean jasotako proposamenak aintzat hartu dira.

-19.1 artikulua bigarren tartekia ezabatu da eta bermeen prestaziorako muga 400.000.000 euroan finkatu da.

“1.- 2013ko ekonomia-ekitaldian zehar, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo, hala dagokionean, Finantzen Euskal Institutuak, gehienez, 400.000.000 euro erabili ahal izango dituzte, edozein motatako eragiketarako bermeak emateko.”

-Azken Xedapenetako Bigarrena 1 aldatu da, 14/1994 Legearen 6.4 artikulua beste modu batera idaztearren; “artikulu honen 1. lerrokadan ezartzen denaren arabera” azalpena txertatu da. Honela idatzita geratu da:

“4.- Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren parte diren Autonomia Erkidegoko beste erakundeak, bestalde, kontabilitate publikoko araubideari zein enpresa-kontabilitateko araubideari atxikirik egongo dira artikulua honen 1. lerrokadan ezartzen denaren arabera, hurrenez hurren, lehentasunez zuzenbide publikoaren edo zuzenbide pribatuaren mende dauden, salbu eta haiek sortzeko arauak aplikagarri den araubide espezifikoaren bat ezartzen duen.”

Halaber, Txostenean proposatutakoaren ildotik, Azken Xedapenetatik Bigarrena 2n agertzen den "17. artikulua lehen lerrokada" erreferentzia kendu eta beste hau jarri da: "17. artikulua 1. lerrokada".

Dokumentu elektronikoaren sinatzaileak

Izena	Saila	Kargua	Sinadura-data	Egoera
ANE URKIOLA ALUSTIZA	OGASUNA ETA FINANTZAK	ZUZENDARIA	2013/03/12 10:11:40	Sinatuta

Zerbitzu Zuzendaria/Directora de Servicios

Ane Urkiola Alustiza

V

INFORME DE ASESORÍA JURÍDICA / AHOLKULARITZA JURIDIKOAREN TXOSTENA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

INFORME JURÍDICO QUE SE EMITE EN RELACIÓN CON EL ANTEPROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013

I-INTRODUCCION

El presente Informe tiene por objeto analizar la adecuación al ordenamiento jurídico vigente del anteproyecto de Ley por el que se aprueban los Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013.

Se emite por la Dirección de Servicios del extinto Departamento de Economía y Hacienda, al amparo de lo establecido en la Disposición Adicional Quinta del Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, y teniendo en cuenta lo dispuesto en el Decreto 568/2009, de 20 de octubre, por el que se establece la estructura y funciones del Departamento de Economía y Hacienda, cuyo artículo 4.1.1) atribuye a su Dirección de Servicios la función de *“Realizar estudios y elaborar informes en los asuntos que se susciten en el Departamento cuando no estén atribuidos a otros servicios u órganos*

II-CONSIDERACIONES JURIDICAS

A. Fundamento objetivo

El Anteproyecto sometido a informe, como su nombre indica, tiene por objeto la aprobación de los Presupuestos Generales de Comunidad Autónoma

de Euskadi, para el ejercicio 2013, dando fin a la situación de prorroga presupuestaria que se ha producido al extenderse la vigencia de la Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprobaron los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012.

Los Presupuestos Generales de Euskadi como parte integrante de la Hacienda General del País Vasco, se mencionan en el art. 44 del Estatuto de Autonomía al disponer que *"contendrán los ingresos y gastos de la actividad pública general y serán elaborados por el Gobierno Vasco y aprobados por el Parlamento Vasco, de acuerdo con las normas que éste establezca."*

Por tanto, el marco normativo donde debe encuadrarse la presente disposición viene constituido por el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997 de 11 de noviembre (en adelante TRLPOHGVP) y el Texto Refundido de las Disposiciones Legales en materia de régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por Decreto Legislativo 1/2011 de 24 de mayo (en adelante TRDLRPE)

De conformidad a la terminología contenida en el art. 5.1 de la primera de dichas normas, nos encontramos ante un Anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales de Comunidad Autónoma de Euskadi cuyo objeto es la aprobación de los Presupuestos Generales, entendidos estos como *"la expresión formal documental, en términos financieros y contables, del conjunto integrado de decisiones que constituyen el programa directivo de la actividad económica a realizar por la Comunidad Autónoma de Euskadi en cada ejercicio económico o presupuestario"* y, a su vez, como *"el instrumento de control de la correcta administración de los recursos de la Comunidad Autónoma de Euskadi"*

De acuerdo con dicha concepción, los Presupuestos Generales de Comunidad Autónoma de Euskadi, o Presupuestos Generales de Euskadi, adquieren una dimensión y autonomía propias, desligándose definitivamente

del estrecho marco de los estados de ingresos y gastos. De esta manera, los presupuestos de las entidades que componen la Comunidad Autónoma, constitutivos de los correspondientes estados de ingresos y gastos, forman parte del contenido de los Presupuestos Generales de Euskadi pero sin que ello suponga una identidad de naturaleza entre estos y aquellos, y, asimismo, como algo cualitativamente distinto de los meros estados de ingresos y gastos, integran su seno también los límites de prestación de garantías y endeudamiento, por constituir aspectos propios de la actividad económica de la Comunidad, en congruencia con la naturaleza que les atribuye a aquellos la citada norma.

Determinada así la configuración de los Presupuestos Generales, el TRLPOHGPV , también establece una ordenación de las Leyes de Presupuestos Generales, cuyo primer cometido es, precisamente el de aprobar los Presupuestos Generales, ampliando el campo de las mismas a otros aspectos diferentes del puro régimen presupuestario hasta convertirlas en instrumentos jurídicos para el mejor logro de los objetivos económico-sociales, si bien localizadas en la materia de régimen presupuestaria, dada su afinidad con la misma.

En efecto, la propia situación económica del país y la naturaleza de las relaciones económica existentes en la sociedad, requieren a veces de la adopción de una serie de medidas por parte de los poderes públicos que no encajan en el contenido de los Presupuestos Generales delimitado anteriormente. Además, existen multitud de disposiciones que reenvían a las Leyes de Presupuestos Generales la regulación de una serie de materias no comprendidas en el contenido de estos, en la idea, quizá de que dada la temporalidad de dichas leyes, constituyen un instrumento adecuado para una actualización permanente. Por todo ello, el TRLPOHGPV , atribuye a las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi otro contenido diferente al de la mera aprobación de los mismos, de manera que puedan extender su objeto a *“la regulación de otra serie de cuestiones propias de la Hacienda General del País*

Vasco o relacionadas con esta, tales como el régimen de las retribuciones de personal y de los haberes pasivos correspondientes a los créditos pertenecientes a los Presupuestos Generales, el régimen presupuestario y de ejecución del gasto público de los mismos, el régimen de los tributos propios de la CA y el de las condiciones de endeudamiento”, lo que constituye una previsión abierta en consonancia con las remisiones de otras disposiciones y, sobre todo, con las múltiples circunstancias concurrentes en el campo socio-económico. Asimismo en consonancia con tal configuración de las Leyes de Presupuestos Generales, las normas referentes a dichas materias, contenidas en aquellas, así como las normas legislativas de modificación o complemento de las contenidas en las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi, con independencia de cual sea el periodo de vigencia, ordinario o prorrogado en que incidan, tienen la misma naturaleza y régimen que estas.

En definitiva, el sistema configurado por el TRLPOHGPV escapa a cualquier configuración encorsetada y estática, para disponer de la flexibilidad y dinamicidad como características propias determinantes de su funcionalidad, constituyendo un instrumento combinado que trasciende el ámbito interno de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma para convertirse en una herramienta idónea de política económica.

Desde el punto de vista jurisprudencial, el tribunal constitucional ha delimitado el contenido posible de la Ley de Presupuestos (entre otras, STC 76/1992 y 195/1994), manifestando que existe un contenido mínimo necesario e indisponible que estará constituido por la previsión de ingresos y la autorización de gastos que pueden realizarse.

Junto a este contenido necesario, existe la posibilidad de añadir un contenido eventual, limitado a las materias o cuestiones que guarden directa relación con las previsiones de ingresos, las habilitaciones de gastos o los criterios de política económica, que resulten complemento necesario para la

mas fácil comprensión y ejecución de los Presupuestos y de la propia política económica.

Las materias que estén al margen de estas previsiones son materias ajenas a la Ley de Presupuestos como lo son también aquellas que no respondan al fundamento competencial de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En este marco el anteproyecto que se examina se inscribe en el respeto al principio de estabilidad que propugna la Unión europea y procede aprobar unos concretos estados de gastos e ingresos que conforman los presupuestos para el ejercicio 2013 que se completan con varias disposiciones que, sin suponer una alteración de tales estados de gastos e ingresos, complementan la regulación de su ejecución (modificaciones coyunturales del régimen presupuestario vigente con carácter general, régimen de retribuciones y haberes pasivos, módulos económicos de los centros educativos concertados, normas tributarias, normas de autorización del gasto etc.) o en su caso, proceden a modificar determinadas normas reguladoras de materias propias de la Hacienda.

B. Habilitación competencial

De acuerdo con el citado art. 44 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, el art. 6.1 del TRLPOHGPV establece que las Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi o Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi son las que tienen por objeto la aprobación de los Presupuestos Generales, añadiendo su párrafo 4 que *“el proyecto de Ley de Presupuestos Generales de Euskadi será elaborado de acuerdo con lo dispuesto en la normativa que corresponda a cada una de las materias que constituyan su objeto, y aprobado por el Gobierno para ser presentado en el Parlamento con anterioridad al 1 de noviembre del ejercicio anterior al que vaya referido el mismo...”*; en el supuesto que nos ocupa no ha sido posible su presentación en el plazo indicado, al haberse extendido la vigencia de la Ley de Presupuestos

del año anterior con carácter de prórroga, situación a la que se pretende poner fin con la elaboración del anteproyecto que se examina.

La competencia del órgano que presenta la iniciativa se fundamenta en el art. 9.1 a) del Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, por el que se atribuye al Departamento de Hacienda y Finanzas la dirección, elaboración, gestión general, seguimiento y control de los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma, así como la programación presupuestaria relativa a los mismos.

Por su parte, el artículo 26.8 de la Ley 7/1981, de 30 de junio, sobre Ley de Gobierno, asigna a los Consejeros la competencia de *“proponer para su aprobación por el Gobierno Proyectos de Ley en materias propias de su competencia”*. Cabe recordar asimismo que el art. 18 a) de la misma Ley atribuye al Gobierno la competencia para *“aprobar los Proyectos de Ley para su remisión al Parlamento”*

En base a lo anterior, resulta adecuada tanto la competencia del titular del Departamento para el ejercicio de dicha facultad normativa como el modelo de norma proyectado.

C. Contenido del proyecto

Consta de cinco títulos, treinta y tres artículos, once disposiciones adicionales, cuatro disposiciones finales y cuatro anexos que complementan el texto articulado.

La redacción del anteproyecto mantiene la sistemática instaurada por la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, y recogida en anteriores Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma, y, consecuentemente, a los efectos de su elaboración, ha tomado como base de partida el proyecto de ley de presupuestos del ejercicio anterior con las excepciones que mas adelante señalaremos.

a)Contenidos específicos del anteproyecto 2013 con respecto a la ley de presupuestos 2012

-Para el ejercicio 2013 se incluye por primera vez, dentro del art. 3, la aprobación de los presupuestos del organismo autónomo Autoridad Vasca de la Competencia, organismo creado mediante Ley 1/2012, de 2 de febrero y que inició sus actividades en fecha 17 de julio de 2012, mediante Decreto 139/2012, de 17 de julio, por el que se determina el inicio de actividades de la Autoridad Vasca de la Competencia y regulan las condiciones de adscripción de medios personales de la Administración de la Comunidad Autónoma a dicho organismo autónomo.

- Del importe máximo para la prestación de garantías establecido en el art. 9 -450.000.000 euros, 50.000.000 euros mas que el pasado año- se reserva un fondo de garantía específico para dar cobertura financiera a operaciones que tengan o hayan tenido lugar a lo largo del ejercicio 2013 destinadas a facilitar la financiación a largo plazo de empresas vascas. Para el presente ejercicio se posibilita que las operaciones de reafianzamiento puedan dar también cobertura financiera a líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos y PYMES para atender a las necesidades y actuaciones que se explicitan en dicho artículo, estableciéndose una dotación máxima de las líneas de financiación de 600.000.000 euros.

-Se ha introducido asimismo, como art.17, una previsión específica de cara a habilitar la realización de las adecuaciones presupuestarias que sean precisas como consecuencia de los cambios acaecidos en las estructuras departamentales.

- Dentro del Capítulo destinado al Régimen de las Retribuciones y Haberes pasivos, en el art. 19.11 se autoriza al Gobierno para regular reglamentariamente las condiciones de abono de los complementos en concepto de mejora voluntaria en situaciones de incapacidad temporal por

enfermedad común, conforme a los acuerdos con los empleados públicos que regulan tales complementos, suprimiéndose la referencia expresa a la suspensión de la aplicación de las cláusulas donde se contiene tal regulación que se establecía el pasado año. Por otro lado, se introduce un párrafo en art. 25 que recoge la suspensión de los acuerdos en materia de jornada y horario para posibilitar el cumplimiento de la jornada vigente en el año 2013 para el personal funcionario de la Administración General.

-Al igual que el pasado ejercicio, en el art. 26.4 relativo al módulo económico de los centros concertados se contempla el supuesto de que dichos módulos, en lo que se refiere a los gastos de personal, puedan modificarse como consecuencia de variaciones en las retribuciones de personal de los centros educativos públicos. Sin embargo, la redacción se modifica respecto de la regulación de este supuesto en el año 2012, principalmente en orden a precisar que la modificación del importe deberá circunscribirse al supuesto de reducción de retribuciones de la red pública.

-La disposición adicional quinta permite la modificación de los contratos administrativos por motivos de interés público, declarando que existe tal interés cuando las modificaciones se realicen teniendo como objetivo el logro de la estabilidad presupuestaria.

-La Disposición Adicional Sexta, referida al programa Bizigune, pretende adecuar la política de vivienda vacía a las necesidades del mercado y a la caída de los precios de los alquileres. Por ello, se ha entendido importante y urgente optar por una reducción de las condiciones mínimas de las viviendas para su participación e incorporación al programa BIZIGUNE de Vivienda vacía. Así, la renta de mercado tasada por Visesa no deberá ser superior a 450 euros para participar en el programa, habiendo sido de 600 euros en el 2012.

- La Disposición Adicional Novena tiene como finalidad el posibilitar la cofinanciación, junto con los Colegios de Abogados, de actuaciones letradas que

resultan obligatorias para los profesionales afectados pero que sin embargo no pueden ser retribuidas de acuerdo con el Decreto 110/2012, de 19 de junio de Asistencia Jurídica Gratuita.

- La Disposición Adicional Undécima permite que sea el IVAP quien gestione los créditos destinados a la formación para el empleo de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas.

- La Disposición Final Segunda modifica los art. 6 y 17.1 de la Ley 14/1994, con la intención de poder llevar a termino el mandato de la Ley 6/2012, de 1 de marzo, por la que se modifica el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y la Ley del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, para la regulación de las entidades participadas o financiadas mayoritariamente por el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

-La Disposición final Tercera modifica el art. 196 del Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre, como consecuencia de la Sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del TSJ del País Vasco de 9 de marzo de 2009, -luego confirmada por la Sentencia dictada por el TS el 17 de mayo de 2012- relativa a la consideración como tasas del cobro por ciertos servicios prestados por Euskal Kirol Portua (EKP).

b) Analisis del articulado y parte final.

El articulado se estructura en cinco Títulos cuyos tres primeros hacen referencia a la aprobación y contenido de los Presupuestos Generales de

Euskadi para el año 2013, al estado de gastos y al estado de ingresos, contenidos todos ellos típicos y esenciales de una Ley de Presupuestos.

-Título I (artículos 1 a 10).

En el Título I, bajo el epígrafe de aprobación y contenido de los Presupuestos Generales de Euskadi para 2013, se aprueban la totalidad de los estados de ingresos y gastos, en concordancia con la configuración que el TRLPOHGVP realiza de los Presupuestos Generales de Euskadi, esto es, como un conjunto integrado de decisiones que configura la política económica del Gobierno.

En virtud del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por la que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, los Presupuestos Generales de Euskadi están integrados por los correspondientes a cada una de las Entidades que componen el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi (art.2 del texto refundido) Así, el anteproyecto dispone la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012 (artículo 1), es decir, de los estados de ingresos y gastos de la Administración General (artículo 2), de los Organismos Autónomos (artículo 3), de las dotaciones de los entes públicos de derecho privado (artículo 4) y de las sociedades públicas (artículo 5). La regulación se completa con la inclusión de los presupuestos de las Fundaciones (artículo 6) y del Consorcio Haurreskolak (artículo 7), del sector publico de la Comunidad Autónoma de Euskadi Haurreskolak.

Cabe señalar que, en cuanto a forma, se mantiene el criterio introducido el pasado ejercicio de agrupar en un único artículo los presupuestos de un mismo tipo de entidad, a efectos de una mayor claridad. Así, a diferencia de otros años en los que se contemplaba un artículo individualizado para cada uno de los diferentes Entes Públicos, se destina el art. 4 actual para englobar las dotaciones y compromisos futuros de los mismos mediante la inserción de

una tabla en la que se detallarán las cantidades correspondientes a cada ente público. Este formato de tabla es el utilizado también para recoger los presupuestos de Organismos Autónomos y Fundaciones. Igualmente para mayor claridad, se ha optado por eliminar el tratamiento individualizado que se otorgaba en ejercicios anteriores a la Radio Televisión Vasca a la hora de reflejar sus presupuestos. Para 2012 las dotaciones y compromisos futuros de este ente se recogen en el art. 4, como los de cualquier otro ente público de derecho privado y en cuanto a los presupuestos de sus sociedades de gestión, quedan incluidos en el art. 5, junto con el resto de las sociedades públicas. No obstante, se reserva un artículo específico, el 8, para indicar el presupuesto consolidado del ente público Radio Televisión Vasca y de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de radio y televisión, tal como requiere el art. 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del ente público Radio Televisión Vasca.

En otro orden de cosas, la incorporación, que no aprobación formal, a efectos informativos del presupuesto del Parlamento Vasco en el art. 1.2 es coherente con nuestro ordenamiento jurídico dado que la capacidad de autoorganización del Parlamento queda consagrada al diferenciar el propio Estatuto de Autonomía su función presupuestaria general, relativa a la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma (artículo 44), y la de aprobación de su propio presupuesto (artículo 25.1).

Por su parte, el artículo 2.3 da cumplimiento a la previsión establecida por los artículos 90 a 93 de la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, recogiendo la dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, desglosándose en cuatro conceptos (aportación ordinaria, aportación complementaria para la financiación de contratos-programa, créditos para dotar el programa plurianual de inversión e infraestructuras y créditos para la financiación de complementos retributivos individuales). En el mismo sentido, se ha tenido también en cuenta las previsiones del Decreto 94/2008, de 20 de

mayo, por el que se establecen los criterios para la determinación de la aportación ordinaria a la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, que en su artículo 4.3 dispone que el Gobierno Vasco incluirá en los Proyectos de Ley de Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi una dotación global bajo la rúbrica *"dotación para la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea para el desarrollo de su actividad"*. A este respecto, debe recordarse también que el artículo 3 del Decreto 209/2006, de 17 de octubre, sobre complementos retributivos adicionales del personal docente e investigador de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, dispone que *"el proyecto de Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi incluirá una dotación específica destinada a la financiación de los complementos retributivos individuales"*.

En el texto del anteproyecto elaborado no se recogen los diferentes importes dado que, a fecha de hoy, aún se encuentra pendiente la determinación de las cifras definitivas.

Por otro lado, los artículos 9 y 10 se destinan, correlativamente, a establecer los límites de la prestación de garantías y reafianzamiento, así como de las operaciones de endeudamiento.

Así, el artículo 9.1 establece el límite para la prestación de garantías por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, del Instituto Vasco de Finanzas, durante el ejercicio económico 2013, del que se reserva un fondo de garantía específico para dar cobertura financiera a operaciones que tengan o hayan tenido lugar a lo largo del ejercicio 2013 destinadas a facilitar la financiación a largo plazo de empresas vascas. Ello es sin perjuicio, de la posibilidad de reafianzar, en el marco de la política del Gobierno de apoyo a las empresas vascas, los avales otorgados por sociedades de garantía recíproca, así como de garantizar los préstamos concedidos por Luzaro E.F.C., en el marco de los convenios de colaboración que se suscriban con las referidas entidades al objeto de facilitar la consecución de fondos propios o la financiación a largo plazo de las empresas vascas (artículo 9.2),

teniendo en cuenta el papel que juega el Instituto Vasco de Finanzas como instrumento de la política financiera y de crédito público de la Administración de la Comunidad Autónoma. En el presente ejercicio se posibilita que las operaciones de reafianzamiento puedan dar también cobertura financiera a líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos y PYMES para atender a las necesidades y actuaciones que se explicitan en dicho artículo, estableciéndose una dotación máxima de las líneas de financiación de 600.000.000 euros. Todo ello de acuerdo con los objetivos recogidos en las Directrices Económicas de articular una serie de medidas de apoyo al tejido empresarial vasco.

El artículo 10, por su parte, determina los límites de endeudamiento a largo plazo tanto de la Administración de la Comunidad Autónoma como de las entidades de su Administración institucional que se rigen por el derecho privado. A este respecto, hay que señalar que el recurso al endeudamiento durante el ejercicio 2013 se verá sensiblemente reducido respecto al ejercicio 2011 al considerar como objetivo de déficit para 2013 el 0,7% del PIB , tal como recogen las Directrices económicas para la elaboración de los presupuestos.

Este Título, por último, se completa con la información facilitada por el Anexo I del anteproyecto, que recoge los créditos de compromiso para ejercicios posteriores al 2013, y el Anexo II, con las dotaciones y recursos estimados en los presupuestos de explotación y capital de las sociedades públicas.

-Título II (artículos 11 a 26)

El Título II, siguiendo en su ordenación la sistemática instaurada por la Ley 31/1983 de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi y confirmada por el reciente TRDLRPE contempla, en relación con el contenido de

los presupuestos, diferentes disposiciones relacionadas con los estados de gastos.

Así, en su Capítulo I (arts. 11 a 16) contiene ciertas especialidades relativas a diferentes tipos de créditos.

El artículo 11 procede a la calificación de ampliables, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, a los créditos que se detallan en el Anexo III del Anteproyecto de Ley y a establecer los medios de financiación para llevar a cabo dicha ampliación, de conformidad con el artículo 24.1.c) del TRDLRPE , que dispone que recibirán la calificación de ampliables aquellos créditos de pago que, teniendo en principio carácter limitativo, puedan ver incrementada su cuantía en función de los límites y condiciones que establezcan las Leyes de Presupuestos Generales para cada ejercicio.

El artículo 12, al igual que el ejercicio anterior, apenas contempla especialidades en relación con la regulación genérica de los créditos de compromiso, salvo para aquéllos generados en ejercicios anteriores correspondientes a convenios de colaboración y contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

El artículo 13, por su parte, procede en su primer apartado a aprobar, dando cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 20 y 21 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, las plantillas presupuestarias del personal eventual, funcionario y laboral de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos administrativos. En su apartado segundo matiza la consideración del carácter limitativo de la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los Organismos Autónomos Administrativos, dispuesto por el artículo 22 del TRDLRPE, como referido al total agregado de plazas de personal funcionario,

personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades, para luego, en los dos siguientes apartados, establecer los criterios a los que se debe sujetar la modificación de las plantillas presupuestarias. Así, en primer lugar (art. 13.3) se establece el criterio general según el cual la modificación de las plantillas presupuestarias mediante la creación de nuevas dotaciones de personal debe requerir la consiguiente amortización de las dotaciones necesarias de manera que no represente superior coste anual bruto. En segundo lugar (art. 13.4) se contempla la posibilidad de que el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, pueda autorizar la creación de nuevas dotaciones de personal sin seguir dicho criterio general (que la modificación de las plantillas presupuestarias no supere el coste anual bruto) en el caso de modificaciones en las relaciones de puestos de trabajo derivadas de la efectiva realización de traspasos de competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, la promulgación de normas con rango de ley o la aprobación por el Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural, siempre que cuenten con la adecuada financiación y previo informe favorable del órgano competente en materia de función pública en el que se haga constar la imposibilidad de atender las nuevas necesidades con la readscripción de puestos de trabajo, la reasignación de efectivos u otras medidas de racionalización y ordenación de recursos humanos. Por su parte, el párrafo 5 recoge la autorización al Departamento de Hacienda y Finanzas para realizar en los créditos de gastos de personal las modificaciones presupuestarias que sean necesarias para su ajuste a las alteraciones de las plantillas que resulten aprobadas con arreglo a lo dispuesto en dicho artículo. Respecto a la creación de nuevas dotaciones de personal en el resto de entidades integrantes del sector público de la Comunidad Autónoma, les afectarán los mismos criterios aplicables a las plantillas presupuestarias de la Administración General de la Comunidad Autónoma y los Organismos Autónomos.

El anteproyecto, a este respecto, de conformidad con las directrices económicas para la elaboración de los presupuestos, plantea un crecimiento cero de la plantilla.

Los artículos 14, 15 y 16 tienen por objeto la variación del nivel de vinculación establecida con carácter general por el artículo 66.3 del TRDLRPE, para los créditos de personal, gastos de funcionamiento y transferencias y subvenciones para operaciones corrientes y de capital, respectivamente.

El Capítulo II, denominado “Régimen de los Créditos. Modificaciones” introduce para este año 2013 un párrafo específico, el 17-2, en previsión de las posibles modificaciones que se producirán como consecuencia de la necesidad de adecuar la estructura presupuestaria a la nueva estructura del gobierno.

Se mantiene la previsión relativa a las variaciones en los presupuestos de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y Fundaciones del sector público, motivadas por planes o proyectos aprobados por el Gobierno (artículo 18).

El Capítulo III de este Título se ocupa del régimen de retribuciones y haberes pasivos.

El artículo 19 contempla las retribuciones del personal al servicio de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma, Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, tanto del sujeto como del no sujeto a régimen laboral, incluyendo asimismo el personal laboral de las Fundaciones. El artículo 21, por su parte, se ocupa del personal de la Ertzaintza.

En este sentido, es necesario recordar que el régimen de retribuciones de los funcionarios, con carácter general, debe sujetarse a la normativa básica contenida en los artículos 21 a 30 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

Así, por ejemplo, el artículo 21 de dicha norma legal dispone que *"las cuantías de las retribuciones básicas y el incremento de las cuantías globales de las retribuciones complementarias de los funcionarios, así como el incremento de la masa salarial del personal laboral, deberán reflejarse para cada ejercicio presupuestario en la correspondiente Ley de Presupuestos"*, sin que puedan *"acordarse incrementos retributivos que globalmente supongan un incremento de la masa salarial superior a los límites fijados anualmente en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el personal"*.

El artículo 23, por su parte, establece que las retribuciones básicas (sueldo y trienios) *"se fijan en la Ley de Presupuestos Generales del Estado"* y el artículo 24 añade que *"la cuantía y estructura de las retribuciones complementarias de los funcionarios se establecerán por las correspondientes Leyes de cada Administración Pública"*.

A este respecto se ha de atender a la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 2013, en concreto al artículo 22 relativo a las bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica en materia de gastos de personal al servicio del sector público, que es de carácter básico. Por ello, de conformidad con las directrices económicas para la elaboración de los presupuestos, se establece con carácter general que las retribuciones anuales integras del referido personal no podrán experimentar ningún incremento con respecto a las establecidas en el 2012.

El anteproyecto, de acuerdo con lo anterior y, a la doctrina derivada de la STC 222/2006, de 6 de julio, incorpora la cuantía de las retribuciones básicas (artículo 19.7), idéntica a la señalada por el apartado seis del artículo 22 de la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 2013.

Del mismo modo, dando cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 79.1.a) de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, y en el artículo 74.1.a) de la Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, se fija la cuantía anual de los complementos de destino del personal funcionario (artículo 19.9) y de la Ertzaintza (artículo 21.1) y se establece que las cuantías

de los complementos de las retribuciones de personal no experimentarán ningún incremento con respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

No obstante lo anterior, se arbitran una serie de excepciones al límite en la actualización de las retribuciones, excepciones que se contemplan para el caso de los funcionarios en el párrafo 4 del artículo 19 y para los laborales en el párrafo 10 del mismo artículo. Los supuestos contemplados se refieren a adecuaciones en las retribuciones derivadas de la modificación en el contenido del puesto de trabajo, por variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al cumplimiento de programas, reproduciendo las previsiones básicas del Estado.

En su parte final (párrafos 12 y 13 del artículo 19) se dispone que las retribuciones de los miembros del gobierno, altos cargos y asimilados, así como del personal eventual asimilado a éstos y personal directivo, no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012, con excepción de las cantidades destinadas a financiar contratos de seguros colectivos, antigüedad y las que deban abonarse a los efectos de respetar la estructura retributiva.

El artículo 20 establece una reducción del 50% en las aportaciones que todas las entidades pertenecientes al sector público de la Comunidad Autónoma deban realizar a planes de empleo o contratos de seguros colectivos que incluyan la contingencia de jubilación, respecto de las aplicadas hasta el 1 de junio de 2010.

El artículo 22 se destina a establecer determinados requisitos para la firma de convenios colectivos y acuerdos de condiciones de trabajo –concepto este último añadido este año para mayor precisión y control- y en particular, la preceptividad, con carácter previo a su firma, del informe favorable de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y de Administración Pública y Justicia, considerándose nulos de pleno derecho los acuerdos adoptados en esta materia

con omisión del trámite de informe o en contra de un informe desfavorable, así como los acuerdos, convenios o pactos que impliquen crecimientos salariales para ejercicios sucesivos contrarios a los que determinen las futuras Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Las previsiones de dicho artículo incluyen igualmente a Fundaciones y Consorcios.

El artículo 23, siguiendo las disposiciones del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, establece las limitaciones de las retribuciones del personal directivo de los Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas y Fundaciones cuyo régimen se ve complementado por el Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de dichos directivos. No obstante, siguiendo las directrices señaladas anteriormente se dispone que dichas retribuciones, no experimenten incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012, con excepción de las cantidades destinadas a financiar aportaciones a planes de pensiones de empleo o contratos de seguros colectivos y sin perjuicio de la que pudiera corresponderles por el concepto de antigüedad. Por último, el artículo 31 se ocupa de la actualización de las pensiones por haberes pasivos estableciendo que tampoco experimentarán incremento alguno.

En aras de posibilitar la aplicación de la normativa referente al régimen de retribuciones contemplado en el presente Capítulo, así como la aplicación de la jornada anual de trabajo vigente en el 2013 para el personal funcionario de la administración general, el artículo 25 determina la suspensión parcial de todos los acuerdos, convenios y/o pactos firmados entre las entidades pertenecientes al sector público y las organizaciones sindicales.

El Capítulo IV de este Título (artículo 26), completado por el Anexo IV, establece el módulo económico de los centros educativos concertados, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 117 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, por cuanto la misma remite a los Presupuestos Generales para el establecimiento del módulo económico por unidad escolar a

efectos de distribución de la cuantía global de los fondos públicos destinados al sostenimiento de dichos centros concertados.

Al igual que el pasado ejercicio, en su párrafo 4 se contempla el supuesto de que dichos módulos, en lo que se refiere a los gastos de personal, puedan modificarse como consecuencia de variaciones en las retribuciones de personal de los centros educativos públicos. Sin embargo, como ya adelantábamos la redacción se modifica respecto de la regulación de este supuesto en el año 2012, principalmente en orden a precisar que la modificación del importe deberá circunscribirse al supuesto de reducción de retribuciones de la red pública.

-Título III (art. 27 a 29)

El título III integra las disposiciones relacionadas con el estado de ingresos. El Capítulo I, por un lado, se dedica a las aportaciones de las Diputaciones Forales como contribución de los territorios históricos a los gastos presupuestarios de la Comunidad Autónoma. Así, de conformidad con lo acordado por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, el art. 27 consigna la cuantía de las aportaciones generales aprobadas por dicho órgano en consonancia con la Ley 27/1983 de 25 de noviembre, de relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales en sus Territorios Históricos y con la Ley 2/2007 de 23 de marzo, de Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al periodo 2007-2011 y prorrogado también para el ejercicio 2013. El art. 28, por su parte, recoge los coeficientes de aportación de cada territorio, también aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de acuerdo con la referida metodología. Por último, en su Capítulo II, relativo a las normas de carácter tributario y conformado únicamente por el art. 29 referido a las Tasas, se señala que las mismas se elevarán hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente 1,027 a la cuantía exigible en el año 2012, aunque, se indica que no les será de aplicación

este coeficiente general a las tasas que sean objeto de actualización específica, aludiendo a las que son el objeto de la disposición final tercera.

-Titulo IV (art 30 y 31)

El artículo 30 del anteproyecto encuentra su fundamento en el artículo 113.1 TRDLRPE, respecto a la regulación de la ejecución presupuestaria del gasto. Dicho precepto dispone que la autorización del gasto estará reservada al Gobierno en los casos en que, por su naturaleza y cuantía, así lo determinen las normas sobre contratación y otras disposiciones con carácter de ley. En tal sentido, se reiteran las cuantías establecidas por la ley de presupuestos del ejercicio anterior, de manera que queda reservado a la autorización del Consejo de Gobierno todo gasto que exceda de 5.000.000 de euros, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, con la salvedad de los gastos por transferencias a las entidades integradas en el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, encomiendas de gestión a entidades que tengan la condición de medio propio de la Administración, o por subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal autorización. Así sucede igualmente en el supuesto de que el gasto se realice por los Organismos Autónomos y por los Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, si bien queda reservado a la autorización del consejero o consejera del departamento al que este adscrito todo gasto que exceda de 1.000.000 de euros. El artículo 31, por otro lado, contempla aspectos relativos al régimen de contratación, materia que también es propia de la Hacienda General del País Vasco y a la que puede extender su objeto la Ley de Presupuestos Generales. Así, en el marco de la normativa vigente en materia de contratos de las Administraciones Públicas (Decreto 136/1996, de 5 de junio, sobre régimen de la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi), se establece una cuantía específica, en los mismos parámetros que los establecidos para la autorización del gasto, relativos a los contratos tanto de la Administración General y de los Organismos Autónomos,

como también de los Consorcios, que deben contar con la autorización del Consejo de Gobierno.

-Título V (art.32 y 33)

En estos artículos, por último y al igual que en años anteriores, se recogen las informaciones que, sin perjuicio de las exigidas por el TRDLRPE, debe remitir el Gobierno al Parlamento con respecto a determinadas operaciones derivadas de la gestión económico-presupuestaria. Estos artículos, en definitiva, pueden considerarse como un complemento de la regulación de dicha norma respecto al procedimiento de ejecución presupuestaria.

-La parte final se compone de once disposiciones adicionales, dos derogatorias y cuatro finales.

Las Disposiciones Adicionales, cumplimentan por una parte, la remisión que a la Ley de Presupuestos Generales efectúan diferentes normas, autorizan determinadas actuaciones o regulan aspectos marginales. Por otra parte, incluyen algún contenido novedoso, tal como hemos ya adelantado.

Entre ellas nos encontramos con el apartado 1 de la Disposición Adicional 1 que, teniendo en cuenta la remisión de la normativa en vigor sobre viviendas de protección pública y medidas financieras en materia de vivienda y suelo (art. 45.3 del Decreto 39/2008 de 4 de marzo) establece el importe máximo de las operaciones financieras a través de líneas de descuento que, durante el ejercicio, puedan formalizar las sociedades públicas adscritas al Departamento competente en materia de vivienda. En segundo lugar, se contempla la autorización al Departamento de Hacienda y Finanzas para concertar operaciones financieras destinadas a la reconversión y aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo (apartado 2 de la Disposición Adicional 1)

Igualmente nos encontramos con la Disposición Adicional Segunda referida a las medidas de fomento. Esta disposición, pese a referirse a

determinadas ayudas o subvenciones, tiene un componente estrictamente presupuestario, si bien no eximen de la necesidad de que tales ayudas deban contemplarse en sus correspondientes normas reguladoras.

Se incluye una Disposición Adicional, la tercera, denominada “Regimen de determinados ingresos patrimoniales” con el objeto de autorizar la aplicación de aquellos ingresos y recursos financieros que, en su caso, puedan derivarse de la enajenación por la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi y por las Sociedades Públicas de la misma de participaciones en sociedades mercantiles de carácter industrial que se consideren que ya han cumplido la finalidad estratégica de que motivó su adquisición. Si bien estos ingresos se destinaban en pasados ejercicios a impulsar la creación de fondos o instrumentos financieros para el fomento de la competitividad del tejido industrial del País Vasco, en el presente ejercicio se establece como destino de tales ingresos la realización de operaciones financieras que podrán llevarse a cabo a través del Instituto Vasco de Finanzas.

El apartado de Disposiciones Adicionales se completa con la relativa a la Declaración de Utilidad Pública de Proyectos de Infraestructuras (Disposición Adicional 4), con las que recogen medidas introducidas el pasado año con la finalidad de contener el déficit y de reducir el impacto de la minoración del crédito presupuestario (Disposiciones Adicionales Septima y Octava), con la Disposición Adicional Decima, que regula el regimen de jubilación forzosa del personal funcionario y con las que introducen nuevos contenidos normativos: Disposiciones Adicionales Quinta, Sexta, Novena y Undécima, a las que hemos aludido en el apartado C a) de este informe.

El anteproyecto se completa con cuatro Disposiciones Finales: al igual que en años anteriores, se contempla una disposición destinada a llevar a cabo un mandato de actuación o complemento normativo, como es la disposición final primera, que autoriza al Gobierno para dictar, a propuesta del Consejero de Hacienda y Finanzas, las disposiciones necesarias para el desarrollo y

ejecución de la ley, así como a establecer la obligación que corresponde a los órganos de gobierno del resto de entidades pertenecientes al sector público de ejecutar las disposiciones referentes al régimen retributivo contemplado en la Ley de presupuestos. Asimismo se finaliza con una disposición final, en el presente anteproyecto, la novena, para señalar su entrada en vigor, que se prevé sea el día 1 de enero de 2012, coincidiendo con el inicio del ejercicio presupuestario, disposiciones ambas que no merecen mayor consideración.

Las restantes dos disposiciones de este apartado de finales constituyen disposiciones destinadas a modificar el derecho vigente, cuya motivación se explicita adecuadamente en la Memoria que forma parte del expediente de elaboración del anteproyecto. Las materias objeto de modificación son todas materias que guardan directa relación con el ámbito presupuestario, estando justificada su inclusión, de conformidad con la jurisprudencia constitucional sobre dicha cuestión (sentencias 76/92, 126/1987, entre otras)

La parte final, en definitiva, es conforme con las recomendaciones que se recogen en la Directriz Segunda III, de las aprobadas en Consejo de Gobierno el 23 de marzo de 1993 para la elaboración de proyectos de Ley, Decretos, Ordenes y Resoluciones y lo regulado en sus disposiciones coincide con el tipo de contenido previsto para cada clase de las mismas: en su mayor parte, preceptos residuales que no pueden colocarse en otro lugar de la norma, en el caso de las disposiciones adicionales y cláusulas de modificación del derecho vigente en el caso de las finales.

III-ASPECTOS FORMALES DE LA TRAMITACION

La Ley del Parlamento Vasco 8/2003 de 22 de diciembre regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general, entendiéndose por tales las que, cualquiera que sea la materia sobre la que versen, contengan normas jurídicas que innoven el ordenamiento y entre las que incluye expresamente las que adopten la forma de Ley, como es el caso que nos ocupa.

El procedimiento, regulado en el Capítulo III, comienza con la Orden de inicio del Consejero titular del Departamento requerida por el art. 5, en este caso Orden de 6 de febrero de 2013 del Consejero de Hacienda y Finanzas que ha sido elaborada y adjunta al proyecto, cumpliendo adecuadamente con los fines previstos.

Con posterioridad, se indica en el art. 7 que *“en el curso de su elaboración se efectuarán los estudios e informes que sean precisos”*. De esta manera, se adjunta Informe de Impacto en función del género, y resulta necesaria la emisión de los informes que se relacionan en la Orden de inicio y que habrán de solicitarse: Informe de Emakunde Instituto Vasco de la Mujer-Emakumearen Euskal Erakundea, de conformidad al art. 21 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres, Informe de la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas, conforme a lo estipulado en Decreto 233/2012, de 6 de noviembre, por el que se establece el régimen de inclusión de la perspectiva de normalización del uso del euskera en el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general. Así como informe de la Junta Asesora de Contratación, de conformidad con el con lo establecido en el artículo 21. 2 d) del Decreto 136/1996, de 5 de junio.

Consta igualmente Orden de 7 de marzo de 2013 del Consejero de Hacienda y Finanzas por la que se aprueba el Proyecto de Orden, tal como exige el art. 7.1 de la Ley 8/2003 de 22 de diciembre.

El anteproyecto ha de ser asimismo informado por la Dirección de Desarrollo Legislativo y Control Normativo, de conformidad al Acuerdo de Consejo de Gobierno adoptado en su sesión de 13 de junio de 1.995, relativo a las disposiciones e iniciativas en las que será preceptiva la emisión del informe de control de legalidad por la Secretaría General de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, y al artículo 24.1 c) del Decreto 472/2009, de 28 de agosto, por el que se aprueba la estructura orgánica del Departamento de Justicia y Administración Pública. Este artículo atribuye el control interno de legalidad de los Anteproyectos de Ley que no estén reservados a la Comisión

Jurídica Asesora de Euskadi, estando precisamente la materia presupuestaria que nos ocupa exceptuada del informe de esta Comisión, en virtud de lo dispuesto en el art. 3.1 a) de la Ley 9/2004 de 24 de noviembre de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi. Cabe mencionar que este mismo artículo prevé la posibilidad de que el titular del departamento competente en materia de hacienda solicite la emisión de un dictamen facultativo. No obstante, no se considera oportuno hacer uso de esta posibilidad, dada la perentoriedad de los plazos con las que este anteproyecto ha de ser tramitado.

Por último, se precisa informe de la Oficina de Control Económico, tal como requiere el art. 25 de la Ley 14/1994 de 30 de junio, que somete a control económico-normativo los proyectos de disposición normativa con contenido económico.

IV- CONCLUSIONES

De todo lo expuesto puede concluirse la adecuación al ordenamiento jurídico vigente del Anteproyecto de Ley por la que se aprueban los Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 2013.

Este es el informe que se emite y se somete a cualquier otro mejor fundado en Derecho.

GEMA FERNANDEZ TRUEBA
DIRECCION DE SERVICIOS

Firmantes del documento electrónico

Nombre	Departamento	Cargo	Fecha de la firma	Estado
GEMMA ENRIQUETA FERNANDEZ TRUEBA	HACIENDA Y FINANZAS	ASESOR/A JURÍDICO/A	07/03/2013 12:42:05	Firmado

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2013ko EKITALDIRAKO AURREKONTUAK ONARTZEN DITUEN LEGE-AURREPROIEKTUAREN INGURUAN EMANDAKO TXOSTEN JURIDIKOA

I-HITZAURREA

Txosten honen helburua da Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako aurrekontuak onartzen dituen Lege-aurreproiektua indarrean dagoen ordenamendu juridikoarekin bat datorren aztertzea.

Txostena Ekonomia eta Ogasun Sail ohiaren Zerbitzu Zuzendaritzak eman du, arau honen Bosgarren Xedapen Gehigarriak ezarritakoaren babesean: 20/2012 Dekretua, abenduaren 15ekoa, Lehendakariarena, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen. Txostena egitean aintzat hartu da, orobat, 568/2009 Dekretua, urriaren 20koa, Ekonomia eta Ogasun Sailaren egitura eta zereginak finkatzen dituen. Izan ere, azken horren 4.1.l) artikulua Zerbitzu Zuzendaritzari egozten dio eginkizun hau: "Sailean agertzen diren gaiei buruzko azterlanak eta txostenak egitea, dena delako gaia beste zerbitzu edo organo baten ardura ez bada".

II-KONTSIDERAZIO JURIDIKOAK

A. Oinarri objektiboa

Txostenak aztergai duen Aurreproiektuak, bere izen osoak adierazten duen bezala, Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrak onartzeko xedea du, modu horretan behin betirako bukatzeko abenduaren 23ko 2/2011 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko 2012. urteko

aurrekontu orokorrak onartzen dituenaren, indarraldia hedatzean sortutako aurrekontu-luzapeneko egoera.

Autonomia Estatutuan aipatzen dira EAeko aurrekontu orokorrak, EAeko Ogasun Orokorraren osagai bezala, honako hau ezartzen baitu, hitzez hitz, 44. artikulua: "Euskal Herriko aurrekontu orokorrek bere barne hartuko dituzte jarduera publiko orokorraren diru-sarrera eta gastuak; Eusko Jaurlaritzak prestatuko ditu eta Eusko Legebiltzarrak onartuko, Jaurlaritzak ezartzen dituen arauen arabera".

Horrenbestez, xedapen honek aintzat hartu behar duen arau-esparrua osatzen dute, batetik, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginak (aurrerantzean, EAEOGALTB), azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzazko Dekretuak onartzen duenak, eta, bestetik, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Araubideari buruzko Lege Xedapenen Testu Bateginak (aurrerantzean, EAEEALXTB), maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuak onartzen duenak.

Aipatutako arauetan lehenak 5.1 artikuluan jasotako terminologiaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrei buruzko Lege Aurreproiektuaren aurrean gaude, honela definitzen baitu: "Euskal Autonomia Erkidegoak ekonomiako edo aurrekontuetako ekitaldi bakoitzean egin behar duen ekonomi jarduera programa baten bidez zuzenduta dago, eta programa hori osatzen duten erabakiak batu ondoren, adierazpide formala ematen zaie agiri bidez, bai finantzen aldetik bai kontabilitatearen aldetik azalduta egoten dena". 5.2 artikuluan, berriz, hau xedatzen du aurrekontu orokorrei buruz: "(...) era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko baliabideak ondo administratzen diren kontrolatzeko tresna dira".

Definizio horren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak edo Euskadiko Aurrekontu Orokorrak beren dimentsioaz eta autonomiaz jabetzen dira eta, hortaz, sarrera- eta gastu-egoeren esparru

estutik ateratzen dira behin betiko. Era horretan, Autonomia Erkidegoa eratzen duten erakundeen aurrekontuak (dagozkien diru-sarreraren eta gastuen egoerak osatzen dituztenak) Euskadiko aurrekontu orokorren edukiaren zati dira. Hala eta guztiz ere, horrek ez du esan nahi hauen eta horien artean berdintasunezko izaera dagoenik. Halaber, diru-sarreraren eta gastuen egoera soilen ondoan kualitatiboki ezberdina den zerbait bezala, aurrekontu orokorrak eratzen dituzte bermeak eta zorpetzea onartzeko mugek ere, Erkidegoaren jardun ekonomikoaren alderdiak direlako, aipatutako arauak ematen dien izaerarekin bat etorrita.

Aurrekontu orokorren konfigurazioa hala zehaztu ondoren, EAEOGALTBk aurrekontu orokorrei buruzko legeen antolamendua ezartzen du. Antolamendu horren lehenengo zeregina aurrekontu orokorrak onartzea da, hain zuzen, horien esparrua aurrekontu-araubide hutsaz bestelakoak diren alderdietara zabalduz, aurrekontuak helburu ekonomiko eta sozialak hobeto lortzeko tresna juridiko bilakatu arte, baina aurrekontu-araubidearen arloaren baitan, betiere, araubide horrekin duten kidetasuna aintzat hartuta.

Izan ere, herrialdearen ekonomia-egoera bera ikusirik, eta gizarte barruko ekonomia-harremanak nolakoak diren kontuan hartuta, aginte publikoek aurrekontu orokorren gorago zehaztutako edukiarekin bat ez datozen neurriak hartu behar izaten dituzte, batzuetan.

Badira, gainera, aurrekontu orokorren edukiak barne hartzen ez dituen alderdi batzuen erregulazioa aurrekontu orokorren legeetara bideratzen duten xedapen ugari; lege horiek aldi baterako direla eta, etengabeko eguneratzea lortzeko tresna egokiak diren ustean, behar bada. Horregatik guztiagatik, EAEOGALTBek beste eduki-mota bat eman die Euskadiko aurrekontu orokorren legeei, aurrekontu horien onarpen hutsaz bestelakoa, eta horrela, "bereiz Euskadiko Ogasun Nagusiari dagozkion edo ogasun horrekin zerikusia daukaten beste gai batzuk ere arau ditzakete haraino zabalduta, esate baterako: langileen ordainsarien erregimena eta aurrekontu orokorren barruko kredituei dagozkien

alokairu pasiboen erregimena; aurrekontu-erregimena eta aurrekontu horietako gastu publikoa exekutatzeko erregimena; berez autonomia-erkidegoarenak diren zergen erregimena; eta zorpetzeko baldintzen erregimena". Adierazpen hori irekia da, beste xedapen batzuetara bideratzearekin eta, batez ere, gizartearen eta ekonomiaren esparruan ageri diren askotariko gorabeherekin bat datorrena. Aurrekontu orokorren legeen aipatutako ezaugarriekin ados, halaber, horien izaera eta araubide berdina dute arlo horiei buruzko arauak, haien barruan daudenek, eta EAEko aurrekontu orokorretako legeen barruko arauak aldatzeko edo osatzeko legegintzazko arauak, horien indarraldia arrunta nahiz luzatua den axola gabe.

Finean, EAEONALTBek eratzen duen sistemak osaketa zurrun edo estatikoari ihes egiten dio; aitzitik, malgutasuna eta dinamikotasuna ditu bere funtzionalitatearen ezaugarri. Horrela eratutako tresna konbinatuak EAEko Administrazio Publikoaren barne-eremua gainditzen du eta politika ekonomikoko tresna ezin hobea bilakatzen da.

Jurisprudenziaren ikuspegitik, Konstituzio Auzitegiak aurrekontuei buruzko legeak izan dezakeen edukia mugatu du (besteak beste, Konstituzio Auzitegiko 76/1992 eta 195/1994 epaien bidez), gutxieneko eta nahitaezko eduki bat dagoela adieraziz, hots, diru-sarreraren aurreikuspena eta egin daitezkeen gastuak baimentzea.

Nahitaezko eduki horrekin batera, badago aukerako eduki bat gaineratzea ere: diru-sarreraren aurreikuspenekin, gastuak bideratzearekin edo politika ekonomikoko irizpideekin zerikusi zuzena duten gai edo arloak soilik, aurrekontuak eta politika ekonomikoa bera eta errazago ulertu eta gauzatzeko beharrezkoak diren heinean.

Aurreikuspen horietan sartzen ez diren gaiak aurrekontuen legeaz kanpokoak dira; halakoak dira, orobat, Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenei ez dagozkienak ere.

Lege-esparru horretan, aztergai den aurreproiektuak Europar Batasunak defendatzen duen egonkortasun-printzipioa betetzen du, eta bidezkoa da 2013ko ekitaldirako aurrekontuak osatzen dituzten gastuen eta diru-sarreraren egoera jakin batzuk onartzea. Aurrekontu horiek hainbat xedapenekin biribiltzen dira, gastuen eta diru-sarreraren egoerak aldatzea ekarri gabe, aurrekontua betetzeko erregulazioa osatzen dutenak (oro har indarrean dagoen aurrekontu-araubidearen unean uneko aldaketak, ordainsarien eta hartzeko pasiboen erregimena, itunpeko ikastetxeen modulu ekonomikoak, gastua baimentzeko arauak, etab.) edo, hala badagokio, Ogasuneko arloen arau jakin batzuk aldatzen dituztenak.

B. Eskumenak gaitzea

Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 44. artikuluekin bat etorruta, EAEOGALTBko 6.1 artikulua xedatzen du EAeko aurrekontu orokorren legeen edo Euskadiko aurrekontu orokorren legeen helburua aurrekontu orokorrak onartzea dela. Artikulu horren 4. paragrafoak, berriz, hauxe dio hitzez hitz: "Euskadiko Aurrekontu Orokorretako Legearen egitasmoa dena delako gai bakoitzari dagokion araudian xedatuta dagoenaren arabera egingo da. Gobernuak onartu eta legebiltzarrean aurkeztu beharko dute arautzen duenaren aurreko ekitaldiko azaroaren 1a baino lehenago (...)". Aztertzen ari garen egoeran, egitasmoa ezin izan da aipatutako epean aurkeztu, aurreko urteko Aurrekontu Legea luzatu izanaren ondorioz. Hain zuzen ere, aurreproiektu honekin bukatu nahi da luzapen-egoera hori.

Ekimena aurkeztu duen organoaren eskumena aipatutako 20/2012 Dekretuaren (abenduariaren 15ekoa, Lehendakariarena, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioiko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen) 9.1 artikuluko a) paragrafoan funtsatzen da.

Ostera, Jaurlearitziari buruzko 7/1981 Legeak, ekainaren 30ekoak, 26.8 artikuluan sailburuen esku uzten du "Beren aginte-eremuko gaietara dagozkien

lege-proiektuak proposatzea, Jaurlaritzak onar ditzan". Gogoratu behar da, halaber, Lege horren 18 artikuluko a) paragrafoaren arabera Jaurlaritzari dagokiola "Legebiltzarrera bidaltzeko lege-proiektuak onartzea".

Aurreko horretan guztian oinarrituta, egokiak dira bai ahalmen arautzaile hori gauzatzeko sailaren titularraren eskumena, eta bai proiektuan jasotako arau-eredua ere.

C. Proiektuaren edukia

Bost titulu, hogeita hamahiru artikulua, hamaika xedapen gehigarri, lau azken xedapen eta artikuluen testua osatzen duten lau eranskin ditu.

Euskadiko Aurrekontuen Araubideari buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legearen bidez finkatutako sistematikari eusten dio aurreproiektuaren idazkuntzak. Sistematika hori autonomia-erkidegoaren aurrekontu orokorren aurreko legeetan jasota dago. Beraz, aurreproiektua egiterakoan, aurreko ekitaldiko aurrekontuen lege proiektua hartu da oinarritzat, geroago aipatuko ditugun salbuespenak salbuespen.

a) 2013ko aurreproiektuaren berariazko edukiak 2012ko aurrekontu-legearekin alderatuz

-1/2012 Legearen bitartez sortutako Lehiaren Euskal Agentzia erakunde autonomoaren aurrekontuen onarpena dakar, estreinakoz, 2013. urterako aurrekontuen lege-aurreproiektuaren 3. artikulua. Uztailaren 17ko 139/2012 Dekretuan xedatutakoa betez, 2012ko uztailaren 17an hasi zen jardunean Lehiaren Euskal Agentzia. Dekretu horren bidez, Lehiaren Euskal Agintaritzaren jardura noiz hasiko den zehaztu da, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren giza baliabideak erakunde autonomo horri atxikitzeko baldintzak arautu dira.

- 9. artikuluan xedatutakoaren arabera, 450.000.000 eurokoa izango da bermeak emateko zenbateko maximoa; iaz baino 50.000.000 euro gehiago. Zenbateko maximo horretatik, alabaina, berme-funts espezifiko bat gorde da 2013an barrena egindako eragiketetatik euskal enpresen finantzazioa epe luzean errazteko xedea duten horietarako. Ekitaldi honetan, halaber, bada aukera birfinkatze-eragiketen bitartez banakako enpresaburu, autonomo nahiz enpresa txiki zein ertainentzako urte anitzeko finantzaketa-lerroak estaltzeko. Horrela bada, lehen aipatutako artikulua horretan jasotako beharrak ase eta jarduerak gauzatu ahal izango dira. Aipatu finantzaketa-lerro horiek, bidenabar, 600.000.000 euroko zuzkidura maximoa izango dute.

-Era berean, aurreikuspen espezifiko bat jaso da 17. artikuluan. Zehazki, sailen egitura-aldaketen eraginez aurrekontuetan egoki diren egokitzapenak egin daitezkeela aurreikusi da.

- Gaixotasun arruntagatik aldi baterako ezintasuna duen langileari hobekuntza boluntarioaren osagarria emateko baldintzak arau ditzake Jaurlearitzak; halaxe xedatu baita Ordainsarien eta Hartzeko Pasiboen Erregimenari buruzko kapituluko 19.11. artikuluan. Aipatu baldintza horiek arautzean bete beharko dira, baita ere, enplegatu publikoekin egindako hitzarmenetatik hizpide ditugun osagaiak arautzen dituzten horiek. Aurtengo testuan ezabatu egin da, beraz, iazko testuan xedatutako gauza bat: aipatu erregulazio hori dakarten klausulak ez aplikatzeari buruzko berriazko aipamena. Bestetik, paragrafo berri bat sartu da 25. artikulua barruan. Haren arabera, lanaldiari eta ordutegiei buruzko akordioak etengo dira, Administrazio Orokorreko funtzionarioentzat 2013an indarrean izango den lanaldia bete ahal izateko.

-Aurreko ekitaldian gertatu bezalaxe, ikastetxe publikoetako langileen ordainsarrietan izandako aldaketen ondorioz, itundutako ikastetxeetako modulu ekonomikoetako langile-gastuak alda daitezke; halaxe xedatu da, bederen, itundutako ikastetxeetako modulu ekonomikoari buruzko 26.4. artikuluan.

Edonola ere, aldaketa txiki bat dago artikulua horren egungo eta 2012ko idazkeren artean. Izan ere, zenbatekoa aldatzean sare publikoko ordainsariak murrizteari buruz adierazitakoa bete beharko dela adierazi da ekitaldi honetarako testuan.

-Interes publikoko arrazoiengatik administrazio-kontratuak aldatzeko aukera ematen du Bosgarren Xedapen Gehigarriak. Bertan xedatutakoaren arabera, aurrekontuen egonkortasuna lortzeko asmoz gauzatzen diren aldaketak interes publikokoak direla joko da.

-Bizigune programari buruzko Seigarren Xedapen Gehigarriaren bitartez, merkatuaren beharretara eta alokairuen prezioaren beherakadara egokitu nahi da hutsik dauden etxebizitzaren politika. Hori dela eta, BIZIGUNEren etxebizitza hutsen programan sartu ahal izateko etxebizitzek bete behar dituzten gutxieneko baldintzak murrizteari garrantzi eta premia handia emango zaio. Programan parte hartu ahal izateko, beraz, Visesak tasatutako merkatu-alokairua ezin daiteke 450 euro baino handiagoa izan; 2012. urtean, ordea, 600 eurokoa zen aipatu alokairu hori.

- Abokatu-elkargoekin batera finantzatu dira tartean diren profesionalek derrigor gauzatu behar dituzten baina Doako Laguntza Juridikoari buruzko ekainaren 19ko 110/2012 Dekretuan xedatutakoari helduz ezin ordain daitezkeen jarduera letratuak. Horretarako aukera ematen du, bederen, Bederatzigarren Xedapen Gehigarriak.

- Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioeko enplegatuentzako laneko prestakuntzarako kredituak kudea ditzake IVAPek; halaxe xedatu da Hamaikagarren Xedapen Gehigarrian.

- 14/1994 Legeko 6. eta 17.1. artikulua aldatu ditu Azken Xedapenetako Bigarrenak. Aipatu aldaketa hori egin da, hain zuzen ere, martxoaren 1eko 6/2012 Legean xedatutakoa bete ahal izateko. Lege horren

bitartez, EAEko arlo publikoaren gehiengoko partaidetza edo finantzazioa daukaten erakundeak arautze aldera, Euskadiko Ogasun Nagusiaren antolarauei buruzko Legearen testu bategina, EAEko ekonomia-kontrolari eta kontabilitateari buruzko Legea eta Herri Kontuen euskal Epaitegiaren Legea aldatu dira.

-Azken Xedapenetako Hirugarrenak aldatu egin du irailaren 11ko 1/2007 Legegintzako Dekretuak onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei Buruzko Legearen Testu Bateginaren 196. artikulua. Aipatu aldaketa hori gauzatu da, hain zuzen ere, Euskal Kirol Portuak (EKPk) emandako zenbait zerbitzu tasatzat hartu behar direla adierazi zuelako Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salak 2009ko martxoaren 9ko epaiaren bitartez. Gerora, 2012ko maiatzaren 17an, Auzitegi Nagusiak berretsi zuen haren epaia.

b) Artikuluen eta azken zatiaren azterketa

Artikuluak bost titulutan daude egituratuta, eta lehenengo hirurek Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013. urterako Aurrekontu Orokorren onarpen eta edukia, gastuen egoera eta diru-sarreraren egoera dituzte hizpide. Gai horiek guztiak, aurrekontuei buruzko lege batean, ohikoak eta funtsezkoak dira.

-I. titulua (1. artikulutik 10. artikulura)

I. tituluak, Euskadiko 2013ko Aurrekontu Orokorren edukia eta onespina arautzekoak, diru-sarreraren eta gastuen egoera guztiak onesten ditu, EONALTBek Euskadiko Aurrekontu Orokorrei ematen dizkien ezaugarriekin bat etorritz; hain zuzen ere, gobernuaren politika ekonomikoa taxutzeko erabaki multzo integratutzat ditu EONALTBek Euskadiko Aurrekontu Orokorrak.

Maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuak Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategina onartzen

du, eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen du. Bada, testu bategineko 2. artikuluekin bat, Euskadiko Aurrekontu Orokorrak osatzen dituzte Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoa eratzen duten erakundeen aurrekontuek. Ildo horretan, aurreproiektuak xedatzen du, 1. artikuluan, Euskal Autonomia Erkidegoko 2012ko Aurrekontu Orokorrak onartu behar direla. Hau da, 2. artikuluekin bat, Administrazio Orokorren diru-sarreraren eta gastuen egoerak onartu behar dira; 3. artikuluekin bat, erakunde autonomoenak; 4. artikuluekin bat, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen zuzkidurak; eta, 5. artikuluekin bat, sozietate publikoenak. Aurreproiektuak hauek ere arautzen ditu: 6. artikuluan, fundazioen aurrekontuak eta, 7. artikuluan, Haurreskolak Partzuergoarenak.

Nabarmentzekoa da, formaren ikuspegitik, aurreko ekitaldian erabiltzen hasitako irizpidea erabili dutela berriro ere; alegia, erakunde mota bakoitzaren aurrekontuak artikulatu bakarrean bildu dituztela, araudia argiagoa izan dadin. Izan ere, beste urte batzuetan, artikulatu bat zegoen erakunde publiko bakoitzari buruz, baina, aurten, 4. artikulua arautzen ditu horrelakoen etorkizuneko konpromiso eta zuzkidura guztiak eta, horretarako, taula bat hartzen du barnean, erakunde publiko bakoitzari dagozkion zenbatekoak zehazteko. Aurreproiektuak taulen bidez arautzen ditu erakunde autonomoen eta fundazioen aurrekontuak ere. Gainera, bada araudia argiagoa izateko beste irizpide bat: aurreko ekitaldietan, bereziki lantzen zituzten Euskal Irrati Telebistaren aurrekontuak, baina aurten ez dute egin horrelakorik. 2012ko aurrekontuen aurreproiektuan, 4. artikulua arautzen ditu erakundearen etorkizuneko konpromiso eta zuzkidurak, zuzenbide pribatuko gainerako erakunde publikoenekin batera, eta 5. artikulua arautzen ditu erakundeak kudeatzeko sozietateen aurrekontuak, gainerako sozietate publikoenekin batera. Dena dela, artikulatu batek (8. artikulua) Euskal Irrati Telebista erakunde publikoaren eta irrati- eta telebista-zerbitzu publikoak kudeatzeko sozietate publikoen aurrekontu bateratua adierazten du berariaz, maiatzaren 20ko 5/1982

Legeak, Euskal Irrati Telebista herri-erakundea sortzekoak, 44. artikuluan ezartzen duenez.

Bestalde, 1.2. artikulua Eusko Legebiltzarraren aurrekontua dakar – ekarri bakarrik egiten du, ez formalki onartu–, jakingarri. Aurreproiektuak Eusko Legebiltzarraren aurrekontua adieraztea bat dator gure antolamendu juridikoarekin, Autonomia Estatutuak berak bere burua antolatzeko gaitasuna aitortzen baitio Legebiltzarrari, aurrekontuen alorrean duen eginkizun orokorra berezita: 44. artikulua Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak onartzeko gaitasuna aitortzen dio, eta 25.1. artikulua, bere aurrekontuak onartzekoa.

2.3 artikulua, berriz, bete egiten du otsailaren 25eko 3/2004 Legeak, Euskal unibertsitate-sistemari buruzkoak, 90.etik 93.era bitarteko artikuluetan xedatzen duena, Euskal Autonomia Erkidegoak Euskal Herriko Unibertsitaterako bereizten duen aurrekontu-zuzkidura arautzen baitu. Lau kontzeptutan xehatzen du Euskal Herriko Unibertsitatearen aurrekontu-zuzkidura: ohiko ekarpena, programa-kontratuak finantzatzeko ekarpen gehigarria, inbertsio eta azpiegituretako urte anitzeko programa hornitzeko kredituak eta banakako osagarriak finantzatzeko kredituak. Ildo berean, kontuan hartzen du maiatzaren 20ko 94/2008 Dekretuak, Euskal Herriko Unibertsitateari egin beharreko ekarpen arrunta zehazteko irizpideak ezartzen dituenak, xedatzen duena. Hain zuzen ere, Dekretuko 4.3 artikulua xedatzen duenez, Eusko Jaurlaritzak zuzkidura orokor bat adierazi behar du Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuen lege-proiektuetan, errubrika hau duena: “Euskal Herriko Unibertsitateak bere jarduera garatzeko jasoko duen zuzkidura”. Alde horretatik, gogoan izan behar da urriaren 17ko 209/2006 Dekretuak, Euskal Herriko Unibertsitateko irakasle eta ikertzaileen gehigarritzko ordainsari-osagarriei buruzkoak, honakoa xedatzen duela 3. artikuluan: “Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren Legearen proiektuak berariazko zuzkidura jasoko du banakako gehigarritzko ordainsari-osagarriak finantzatzeko”.

Aurreproiektuaren testuak ez du ezartzen zenbatekorik, oraindik ez baitituzte zehaztu behin betiko kopuruak.

Bestalde, 9. eta 10. artikuluek bermeak emateko eta birfinkatzeko mugak eta zorpetze-eragiketen mugak ezartzen dituzte, hurrenez hurren.

Zehazki, 9.1. artikulua Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo Euskal Finantza Erakundeak 2013ko ekitaldi ekonomikoan bermeak emateko muga ezartzen du, eta berme-funts bat gordetzen du berariaz 2013ko ekitaldian Euskadiko enpresak epe luzean finantzatzeko onartzen dituzten eragiketak finantzatzeko. Nolanahi ere, 9.2. artikuluekin bat, Eusko Jaurlaritzak Euskadiko enpresak babesteko politikaren esparruan, Euskal Finantza Erakundeak elkarren bermerako sozietateek emandako abalak birfinka ditzake, eta Luzaro EFCK emandako maileguak bermatu, erakundeekin sinatzen dituen lankidetzeta-hitzarmenen esparruan, Euskadiko enpresei funts propioak edo epe luzerako finantzaketa lortzen laguntzeko, kontuan izanik Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren finantza-politika eta kreditu publikoa bideratzen dituela. Ekitaldi honetako aurreproiektuak xedatzen duenez, birfinkatze-eragiketak banakako enpresaburuentzako, autonomoentzako eta enpresa txiki eta ertainentzako urte anitzeko finantzaketa-lerroak finantzatzeko ere erabil ditzake, artikulua berak zehazten dituen beharrei eta jarduketei erantzuteko, eta finantzaketa-lerroen gehieneko zuzkidura 600.000.000 eurokoa da. Hori guztia bat dator jarraibide ekonomikoek finkatzen dituzten helburuekin, hau da, Euskadiko enpresa-sareari laguntzeko neurri batzuk hartzearekin.

10. artikulua, berriz, epe luzean zorpetzeko mugak zehazten ditu: bai Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarenak, bai zuzenbide pribatuak arautzen dituen bere administrazio instituzionaleko erakundeenak. Alde horretatik, gogoan izan behar da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa nabarmen gutxiago zorpetuko dela 2013ko ekitaldian 2011koan baino, 2013rako defizit-helburua BPGren % 0,7koa baita, aurrekontuak prestatzeko jarraibide ekonomikoek adierazten dutenez.

Azkenik, hauek osatzen dute I titulua: aurreproiektuaren I. eranskinak (2013ko ekitaldiaren ondoko ekitaldietarako konpromiso-kredituek) eta II. eranskinak (sozietate publikoen kapital- eta ustiapen-aurrekontuek zenbatesten dituzten zuzkidurek eta baliabideek).

- II. titulua (11.etik 26. artikulura)

II. tituluak, aurrekontuen edukiari dagokionez, gastuen egoerekin zerikusia duten xedapen batzuk jasotzen ditu, horiek antolatzerakoan Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Erregimenari buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeak ezarritako eta duela gutxiko EAAILXTBek berretsitako sistematikari jarraituz.

Hori horrela, I. kapituluan (11.etik 16. artikulura), zenbait kreditu-motari buruzko berezitasun batzuk jasotzen ditu.

11. artikulua zabalgarritzat jotzen ditu lege-aurreproiektuaren III. eranskinean aipatzen diren kredituak, nahitaez aintzatetsi behar diren obligazioen baturaren zenbateko berbereraino. Era berean, artikulua horrek zabalkunde hori egiteko finantzazio bideak finkatzen ditu, EAAILXTBren 24.1.c) artikuluekin bat etorriz. Aipatutako azken artikulua horretan xedatzen denez, ordainketa-kredituak zabalgarriak izango dira baldin eta, printzipioz izaera mugatzailea izanik, haien zenbatekoa handiagotu ahal bada, aurrekontu orokorretako legeek ekitaldi bakoitzerako ezartzen dituzten mugen eta baldintzen arabera.

Aurreko ekitaldian bezala, 12. artikulua ia ez du berezitasunik aurreikusten konpromiso-kredituen araudi orokorrari buruz. Salbuespena aurreko ekitaldietan sortutako konpromiso-kredituei dagokie, betiere ulertuta kredituok finantza-eragiketak edo arriskuen estaldura-eragiketak gauzatzearekin zerikusia duten lankidetzak-hitzarmenei eta kontratuei dagozkienak direla, eta eragiketa hauen urteko zenbatekoa korritu-tasaren edo antzeko beste adierazleen bilakaeraren arabera dela.

13. artikulua, bestalde, haren lehenbiziko paragrafoan, autonomia-erkidegoko administrazio-erakunde autonomoetako aldi baterako langileen, funtzionarioen eta lan-kontratadun langileen aurrekontu-plantillak onesten ditu, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 20. eta 21. artikuluetan xedatutakoa betez. Bigarren paragrafoan, autonomia-erkidegoko administrazioaren eta haren administrazio-erakunde autonomoen aurrekontu-plantillaren izaera mugatzailean (EAAILXTBren 22. artikulua xedatua) ñabardura bat zehazten du: funtzionarioen, lan-kontratadun langile finkoen eta aldi baterako langileen plazen guztirako agregatua da muga aipatutako erakunde horientzat. Hurrengo bi paragrafoetan, berriz, aurrekontu-plantillaren aldaketak zer irizpide jarraitu behar dituen azaltzen da. Horiek horrela, lehenik (13.3. art.), irizpide orokor bezala ezartzen da, aurrekontu-plantillak langile-zuzkidura berriak sortuz aldatzen badira, behar beste zuzkidura amortizatu beharko direla horren ondorioz, urteko kostu gordina handiagoa izan ez dadin. Bigarrenik (13.4. art.), adierazten da Jaurlearitza Kontseiluak, Ogasun eta Finantza Sailaren proposamenari jarraiki, langile-zuzkidura berriak sortzeko baimena eman ahal izango duela irizpide orokor hori bete gabe (hau da, aurrekontu-plantillak aldatzen badira ere ez dadila urteko kostu gordina gainditu), lanpostuen zerrendak honako arrazoi hauengatik aldatzen badira: eskumeneren transferentziak benetan gauzatzen direlako, organo eta zerbitzu berriak sortzen direlako, kanporatutako eta azpikontrataturiko zerbitzuen kudeaketa zuzena egiten delako, lege-mailako arauak aldarrikatzen direlako, edo gobernuak abagunekoak ez diren planak, programak eta jarduerak garrantzitsuak onesten dituelako. Horretarako, finantzazio egokia eta funtzio publikoaren arloan eskumena duen organoaren alde aurreko aldeko txostena beharko da beti. Txostenean adierazi beharko da ezin zaiela premia berriei aurre egin lanpostuak berraxikita, langileak berrizendatuta edo giza baliabideak arrazionalizatzeko eta antolatzeke beste baliabide batzuk erabilita. Bere aldetik, 5. paragrafoan, artikulua horretan xedatutakoa betez onesten diren plantilla-aldaketei egokitzeko langileria-gastuen kredituetan egin beharreko aurrekontu-aldaketak egiteko

baimena ematen zaio Ekonomia eta Ogasun Sailari. Autonomia-erkidegoko sektore publikoko gainerako erakundeetan langile-zuzkidura berriak sortzeari dagokionez, autonomia erkidegoko administrazio orokorreko eta haren erakunde autonomoetako aurrekontu-plantillei aplikatzen zaizkien irizpide berak aplikatuko zaizkie.

Azkeneko horri dagokionez, aurreproiektuak, aurrekontuak egiteko jarraibide ekonomikoekin bat, ez du aurreikusten plantillaren ezelako hazkunderik.

14., 15. eta 16. artikuluen helburua da EAAILXTBren 66.3. artikulua izaera orokorrarekin ezarritako lotura-maila aldatzea, langileen kredituetarako, funtzionamenduko gastuetarako eta eragiketa arrunt eta kapital-eragiketen transferentzietarako eta diru-laguntzetarako, hurrenez hurren.

II. kapituluak, "Kredituen erregimena. Aldaketak" izenekoak, paragrafo espezifikoa bat gehitzen du 2013. urte honetarako, 17-2 paragrafoa hain zuzen ere. Izan ere, kontuan hartzen du aldaketak sor daitezkeela aurrekontu-egoera gobernuaren egitura berrira egokitzeagatik.

Sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta sektore publikoko fundazioen aurrekontuetan, gobernuak onartutako planak edo proiektuak direla eta, aldaketak egin ahal izateko aukera mantentzen da (18. artikulua).

Titulu honetako III. kapitulua ordainsarien eta hartzeko pasiboen araubideari buruzkoa da.

Autonomia-erkidegoko administrazio publikoaren, erakunde autonomoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta autonomia-erkidegoko sektore publikoko partzuergoen zerbitzupeko langileen ordainsariei buruzkoa da 19. artikulua, langile horiek lan-kontratupekoak izanda edo ez, eta fundazioetako langileak ere barne hartuta. 21. artikulua, bere aldetik, Ertzaintzaren langileei buruzkoa da.

Ildo horretatik, ezin dugu ahaztu funtzionarioen ordainsarien jardunbideak, oro har, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 12ko 7/2007 Legearen 21.etik 30.era arteko artikuluetan bildutako oinarrizko araudiari jarraituko diola.

Hori horrela, adibidez, lege-arau horretako 21. artikuluan xedatzen denez, "funtzionarioen oinarrizko ordainsarien zenbatekoak eta funtzionarioen ordainsari osagarrien zenbateko orokorren igoerak, baita lan-kontratuko langileen soldata-masa handitzeko igoerak ere, aurrekontu-ekitaldi bakoitzean agertu beharko dira jasota dagokion Aurrekontu Legean" eta "ordainsarietarako proposatutako igoera, Estatuko Aurrekontu Orokorrean langileei ordaintzeko urtean-urtean finkatzen den muga gainditu eta, orokorrean, muga horretatik gorako soldata-masa handitzea badakar, ezin izango da onartu".

23. artikulua, bestalde, ezartzen du oinarrizko ordainsariak (soldata eta hirurtekoak) "Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legean finkatzen" direla, eta 24. artikulua gehitzen du "funtzionarioen ordainsari osagarrien zenbatekoa eta egitura Herri Administrazioetako bakoitzak dituen legeen arabera ezarriko" direla.

Horri dagokionez, Estatuko 2013rako Aurrekontu Orokorren Legea hartu behar da kontuan, haren 22. artikulua bereziki, "Jarduera ekonomikoaren plangintza orokorraren oinarriak eta koordinazioa, sektore publikoaren zerbitzuan diharduten langileen gastuen alorrean" aztertzen dituen funtsezko izaera baitu. Horrexegatik, aurrekontuak egiteko arau ekonomikoekin bat, honako hau ezartzen da era orokorrean: aipatutako langileen urteko ordainsariak ez dute inolako igoerarik izango 2012an indarrean zeuden ordainsariei dagokienez.

Aurreproiektuak, arestikoari jarraiki, eta uztailaren 6ko 222/2006 STC delakotik eratorritako dotrinarekin bat, oinarrizko ordainsarien zenbatekoa txertatzen du (19.7. artikulua) Estatuko 2013rako Aurrekontu Orokorren Legearen 22. artikulua seigarren atalean ezartzen denaren berdina.

Era berean, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 79.1.a) artikuluan xedatutakoa eta Euskal Herriko Poliziari buruzko

uztailaren 17ko 4/1992 Legearen 74.1.a) artikuluan xedatutakoa betez, funtzionarioen (19.9. artikulua) eta Ertzaintzaren (21.1. artikulua) destinoagatiko osagarrien urteroko zenbatekoa zehazten da, eta xedatzen da langileen ordainsarien osagarrien zenbatekoek ez dutela inolako hazkunderik izango 2012ko abenduaren 31n indarrean zeuden zenbatekoen aldean.

Hala eta guztiz ere, zenbait salbuespen ezartzen zaizkio ordainsariak eguneratzeko mugari. Salbuespen horien artean, 19. artikulua 4. atalean azaltzen dira funtzionarioei zuzendutakoak, eta artikulua bereko 10. atalean lan-kontratadun langileei zuzendutakoak. Lanpostuaren edukia aldatu delako ordainsarrietan egindako egokitzapenei buruzkoak dira aipatzen diren egoera horiek. Honako arrazoi hauetako bategatik alda daiteke lanpostu baten edukia: programa bakoitzera esleitutako langileen kopurua aldatu delako edo programak amaitzean lortu beharreko helburuen betetze-mailagatik. Estatuaren oinarritzko aurreikuspenak beteko dira betiere.

Azkeneko zatian (19. artikulua 12. eta 13. atalak) xedatzen denaren arabera, gobernuaren kideen, goi-kargudunen eta asimilatuen, eta azken horien asimilatutako aldi baterako langileen eta zuzendaritzako langileen ordainsariak ez dira handiagotuko 2012ko abenduaren 31n indarrean zeudenekin alderatuta. Aseguru kolektiboaren kontratuak finantzatzeko diru-zenbatekoak, antzintasunagatik egokitzen zaizkienak eta ordainsarien egitura errespetatzeko ordaindu behar direnak izango dira salbuespen bakarrak.

20. artikulua xedatzen du %50ean murriztuko direla, 2010eko ekainaren 1era arte aplikatutako aldean, autonomia-erkidegoko sektore publikoko erakunde guztiek erretiro-kontingentzia barne hartzen duten aseguru kolektiboetarako edo enplegu-planetarako egin beharreko ekarpenak.

Hitzarmen kolektiboak eta lan-baldintzen inguruko akordioak –aurten gehitu da azken kontzeptu hori zehaztasun eta kontrol handiagoa izate aldera– izenpetzeko eskakizun jakin batzuk ezartzen ditu 22. artikulua; bereziki, horiek

izenpetu aurretik Ekonomia eta Ogasun Sailaren eta Herri Administrazio eta Justizia Sailaren aldeko txostena nahitaezkoa izango dela xedatzen du. Hortaz, txosten hori egiteko izapidea bete gabe edo txostena aurkakoa izanik hartzen diren erabakiak zuzenbide osoz deusezak izango dira; baita ondoko ekitaldietarako soldatak gehitzea dakarten akordioak, hitzarmenak edo itunak ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretako etorkizuneko legeek zehazten dituztenekin bat ez badatoz. Fundazioei eta partzuergoei ere eragiten diete artikuluko horretako xedapenek.

23. artikuluan, Goi Kargudunen Lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. artikuluko xedapenak betez, zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako, sozietate publikoetako eta fundazioetako zuzendarien ordainsarien mugak ezartzen dira (otsailaren 23ko 130/1999 Dekretuak osatzen du horien araubidea, zuzendari horien estatutu pertsonala arautzen duenak). Hala eta guztiz ere, arestian aipatutako zuzentarauei jarraituz, xedatzen da ordainsari horiek ez direla handiagotuko 2012ko abenduaren 31n indarrean zeudenei dagokienez; enplegu-pentsioen planetarako ekarpenak edo aseguru-kontratu kolektiboak finantzatzeko helburua duten zenbatekoak soilik izango dira salbuespen, antzintasunagatik dagozkien kaltetan izan gabe. Azkenik, 31. artikulua hartzeko pasiboengatik pentsioak eguneratzen ditu; horiek ere ez dira handiagotuko.

Kapitulu honetan ordainsarien araubidearentzat ezartzen den arautegia aplikatu ahal izateko, eta, halaber, 2013an administrazio orokorreko funtzionarioentzat indarrean dagoen urteko lanaldia aplikatu ahal izateko, 25. artikulua xedatzen du partzialki eteten direla sektore publikoko erakunde eta erakunde sindikalen artean sinatutako akordio, hitzarmen eta/edo itun guztiak.

Titulu honetako IV. kapitulan (26. artikulua), IV. eranskinak osatzen duenean, itundutako ikastetxeen modulu ekonomikoa ezartzen da, Hezkuntzari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoaren 117. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz. Izan ere, lege horrek agintzen du aurrekontu orokorren bidez ezarriko dela eskola-unitate bakoitzeko modulu ekonomikoa,

ikastetxe itunduak mantentzeko erabiltzen diren funts publikoen zenbateko orokorra banatzeko.

Aurreko ekitaldian bezala, 4. moduluan aipatzen da modulu horiek, langileen gastuari dagokienean, aldatu egin ahal izango direla ikastetxe publikoetako langileen ordainsariak aldatu egiten badira. Alabaina, esan dugun eran, balizko egoera hori 2012an arautzen duen testu-zatiaren idazketa aldatu egin da, zenbateko horri egingo zaion aldaketa sare publikoko ordainsarien balizko murrizketaren arabera izango dela zehazte aldera bereziki.

- III. titulua (27. artikulutik 29.era)

III. tituluak diru-sarreraren egoerari buruzko xedapenak hartzen ditu barnean. I. kapituluan, batetik, foru-aldundien ekarpenak azaltzen dira, lurralde historikoek autonomia-erkidegoaren aurrekontuetako gastuetarako egiten dituzten ekarpen gisa. Hortaz, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak erabakitakoari jarraikiz, 27. artikulua, Autonomia Erkidegoko Erakunde Erkideen eta Lurralde Historikoetako Foru Organoen arteko Harremanari buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeari jarraikiz eta Baliabideak Banatzeko eta Foru Aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoko 2007-2011 aldirako aplikagarria (2013rako ere luzagarria) den Aurrekontuen Finantziarioari egin beharreko Ekarpenak zehazteko Metodologiari buruzko martxoaren 23ko 2/2007 Legeari jarraikiz, organo horrek onartutako ekarpen orokorren zenbatekoak jasotzen ditu. Bestalde, 28. artikulua lurreko bakoitzeko ekarpen-koefizienteak jasotzen ditu; horiek ere aipatutako metodologiaren arabera Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartuta daude. Azkenik, II. kapituluan (zerga-izaerako arauari buruzkoa, tasei buruzko 29. artikulua osatua) jaso da ekarpen horiek 2012. urtean eskagarri izan den zenbatekoari 1,027 koefizientea aplikatzearen emaitza izango den kopurura arte igoko direla. Hala ere, kapitulu horretan adierazi da ez zaiela koefiziente orokor hori aplikatuko berriaz eguneratu beharrekoak diren tasei, eta azken xedapenetako hirugarrenaren xede direnak aipatu dira.

- IV. titulua (30. eta 31. artikulua)

Aurreproiektuaren 30. artikulua EAILXTBren 113.1 artikuluan du bere funtsa, gastuaren aurrekontu-gauzatzearen araudiari dagokionez. Artikulu horren arabera, gastua egiteko baimena Jaurlaritzak eman beharko du, baldin eta izaeragatik eta zenbatekoagatik, kontratazioari buruzko arauak eta lege mailako beste xedapen batzuek hala eskatzen badute. Alde horretatik, aurreko ekitaldiko aurrekontuen legeak ezarritako zenbatekoak errepikatzen dira. Hortaz, Jaurlaritzaren Kontseiluaren baimena beharko dute 5.000.000 eurotik gorako gastu guztiek, gastua egiteko erabiltzen den kredituaren izaera edozein izanik ere, salbuespen hauekin: Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoan integraturik dauden erakundeei transferentziak egitean sortzen diren gastuak, Administrazioaren berezko bitartekoak diren erakundeei egindako kudeaketaren ardura-emateak eta aurrekontuetan esleitzen diren diru-laguntza izendunak; kasu horietan aipatutako baimena ez da beharrezkoa izango. Berdin jokatuko da gastua Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko partzuergoek eta erakunde autonomoek egiten dutenean. Hala ere, gastua esleitzen zaion saileko sailburuak baimendu beharko ditu 1.000.000 eurotik gorako gastu guztiak. Bestalde, 31. artikulua kontratazio-araubideari buruzko alderdiak jasotzen ditu. Gai hori Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiari ere badagokio eta Aurrekontu Orokorrei buruzko Legeak helburutzat hartu dezake. Orobat, Herri Administrazioen kontratuei buruz indarrean dagoen legediaren esparruan (Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren kontratazio-araubideari buruzko ekainaren 5eko 136/1996 Dekretua), Jaurlaritzaren Kontseiluaren baimena ezinbestez eduki behar duten kontratuak zehazteko zenbateko jakin bat ezartzen da, Administrazio Orokorrekin, erakunde autonomoekin eta partzuergoekin gastua baimentzeko ezarrita dauden parametro berberetan.

- V. titulua (32. eta 33. artikulua)

Artikulu hauetan, azkenik eta aurreko urteetan bezala, ekonomia- eta aurrekontu-kudeaketatik eratorritako eragiketa zehatz batzuei dagokienez Jaurlaritzak Legebiltzarrari bidali behar dizkion informazioak jasotzen dira,

EAAILXTBek eskatutakoei kalterik egin gabe. Artikulu horiek, azken finean, arauaren arauketaren osagarritzat jo ditzakegu, aurrekontua betearazteko prozedurari dagokionez.

- *Azkeneko zatia* hamaika xedapen gehigarrik, bi xedapen indargabetzailek eta lau azken xedapenek osatzen dute.

Xedapen gehigarriek, alde batetik, betetzen dituzte Aurrekontu Orokorren Legeari zenbait arauk egiten dioten aipamena, baimentzen dituzten ekimen zehatzak edo arautzen dituzten bazterreko alderdiak. Eta, bestetik, berritasunen bat ere sartu da, aipatu dugun bezala.

Bat aipatzearren, lehen xedapen gehigarriaren 1. paragrafoan, babes publikoko etxebizitzetarako buruz indarrean dagoen legedira eta etxebizitzaren eta lurzoruaren gaineko finantza-neurrietara bidaltzen gaituela kontuan hartuta (martxoaren 4ko 39/2008 Dekretuko 45.3 artikulua), etxebizitza-gaietan eskumena duen sailari atxikitako sozietate publikoek ekitaldian zehar deskontu-lerroen bitartez egin ditzaketen finantza-eragiketen gehieneko zenbatekoa ezarri da. Horrez gain, Ogasun eta Finantza Sailari emandako baimena ere jasota dago, etxebizitza- eta lurzoru-gaietako finantza-itunetatik eratorritako ordainketa-obligazioak ziurtatu edo birmoldatzeko finantza-eragiketak ituntzeari dagokiona, hain zuzen ere (lehen xedapen gehigarriaren 2. paragrafoa).

Era berean, sustapen-neurriei erreferentzia egiten dien bigarren xedapen gehigarria dago. Xedapen horrek, laguntza eta diru-laguntza zehatz batzuk aipatu arren, aurrekontu-izaera garbia dauka, eta, beraz, ez du laguntzak dagozkien arauen bidez erregulatzeko beharretik salbuesten.

Orobat, hirugarren xedapen gehigarria sartu da, "Ondarezko diru-sarrerara jakin batzuen gaineko erregimena" izena duena. Xedapen horretan baimenduko da kasuan kasu Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioak eta sozietate publikoek izaera industrialeko merkataritza-sozietateetan partaidetzak —eskuratzea eragin zuen helburu estrategikoa bete

dutela jotzen denean— besterentzetik erator daitezkeen sarrerak eta finantza-baliabideak aplikatzea. Aurreko ekitaldian, sarrera horiek erabiltzen ziren Euskal Autonomia Erkidegoko industria-ehunaren lehiakortasuna sustatzeko finantza-tresnak edo funtsak sortzeko. Hala ere, ekitaldi honetan, finantza-eragiketak egiteko erabiliko dira. Eragiketa horiek Finantzen Euskal Erakundearen bitartez gauzatu ahalko dira.

Xedapen gehigarrien atala honako hauek osatzen dute: azpiegiturak egiteko proiektuak onura publikokotzat deklaratzeari buruzko xedapenak (laugarren xedapen gehigarria), defizitari eusteko eta aurrekontu-kreditua murriztu izanaren eragina murrizteko helburuarekin iaz hartutako neurriak biltzen dituzten xedapenak (zazpigarren eta zortzigarren xedapen gehigarriak), funtzionarioen nahitaezko erretiro-erregimena arautzen duenak (hamargarren xedapen gehigarria) eta eduki arauemaile berriak sartzten dituztenek (bosgarren, seigarren, bederatzigarren eta hamaikagarren xedapen gehigarriak; txosten honen C a) atalean aipatu ditugu).

Aurreproiektuak, orobat, lau azken xedapen ditu: aurreko urteetan bezala, jarduteko agindua edo arau-osagarria egiteko xedapen bat sartu da, azken xedapenetako lehena, hain zuzen ere. Horren bitartez, Eusko Jaurlaritzari ahalmena ematen zaio legea garatzeko eta betearazteko behar diren xedapenak emateko, Ogasun eta Finantza sailburuak proposatutakoaren arabera; era berean, sektore publikoko gainerako erakundeen gobernu-organoek aurrekontuen legean azaldutako ordainsari-erregimenari buruzko xedapenak bete beharko dituztela ere ezarri da. Halaber, aurreproiektu honetan bederatzigarren zenbakia duen azken xedapenaren bitartez, indarrean sartzeko epea ezartzen da. 2012ko urtarrilaren 1ean sartuko dela aurreikusi da, hau da, aurrekontu-ekitaldia hasten denean. Beraz, ez da bestelako gogoetarik egin behar bi xedapen horiei buruz.

Azken xedapenen atal horretako gainerako bi xedapenek indarrean dagoen zuzenbidea aldaraztea dute helburu. Horretarako arrazoia aurreproiektua egiteko espedientearen zati den Memorian azaldu da era

egokian. Aldatu nahi diren gai guztiek hartu-eman zuzena dute aurrekontu-alorrarekin. Horiek txertatzea justifikatuta dago, gai horri buruz dagoen jurisprudentzia konstituzionalarekin bat (besteak beste, 76/92 eta 126/1987 epaiak).

Laburbilduz, azken zatia bat dator bigarren gidalerroko III. idatz zatian jasotako gomendioekin, eta dekretuak, aginduak, ebazpenak eta lege-proiektuak egiteko 1993ko martxoaren 23an Jaurlaritzaren Kontseiluan onartutakoekin. Eta xedapenetan araututakoa bat dator xedapen-mota bakoitzerako aurreikusitako edukiarekin: gehienak arauaren beste ataletan sartu ezin diren hondar-aginduak dira, xedapen gehigarrietan jasotakoak; eta indarrean dagoen zuzenbidea aldatzeko klausulak dira azken xedapenetan sartu direnak.

III-IZAPIDEAREN ALDERDI FORMALAK

Izaera orokorreko xedapenak egiteko prozedura arautzen du Eusko Legebiltzarrak abenduaren 22an eman zuen 8/2003 Legeak. Izaera orokorrekoak izango dira, haien gai-esparrua edozein dela ere, ordenamendu juridikoa berritzeko arau juridikoak dituztenak. Legeak berariaz sartzen ditu horien artean lege-moduan emandako arauak, eta horixe da, hain justu, aztertzen ari garen arauaren maila.

Prozedura III. kapituluaren arautu da, eta prozedura hasteko saileko sailburu titularren aginduak ematen dio hasiera, 5. artikuluan eskatu bezala; kasu honetan, Ogasun eta Finantza sailburuaren 2013ko otsailaren 6ko aginduak. Agindua egin eta proiektura erantsi da, aurreikusitako helburuak behar bezala betez.

Gero, 7. artikuluan, honako hau ezarri da: “egite-prozesuan beharrezko azterlanak eta txostenak egingo dira”. Hala, bada, Generoaren araberrako eraginari buruzko txostena atxiki da, eta Hasteko aginduan zerrendatzen diren txostenak bidali behar dira (eskatu beharko dira): Emakumearen Euskal

Erakundearen txostena (emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 21. artikuluekin bat); eta Herri Administrazioetako Hizkuntza Normalizaziorako Zuzendaritzaren txostena (xedapen orokorrak egiteko prozeduran euskararen erabileraren normalizazioaren ikuspegia txertatzeko araubidea ezartzen duen azaroaren 6ko 233/2012 Dekretuan xedatutakoaren arabera). Horiez gain, Administrazio Kontratazioko Aholku Batzordearen txostena ere behar da (ekainaren 5eko 136/1996 Dekretuko 21. 2 d) artikuluan ezarritakoarekin bat).

Orobat, Ogasun eta Finantza sailburuaren 2013ko martxoaren 7ko Agindua, agindu-proiektua onartzen duena, jaso da (abenduaren 22ko 8/2003 Legeko 7.1. artikulua eskatu bezala).

Aurreproiektuak, halaber, Lege Garapen eta Arau Kontrolerako Zuzendaritzaren txostena jaso behar du, Jaurlaritzaren Kontseiluak 1995eko ekainaren 13ko batzarrean Lege Araubide eta Autonomia Garapenerako Idazkaritza Nagusiak legezketasun-txostena egitea derrigorrezkoa izango duen xedapen eta ekimenei buruz hartutako erabakiari eta Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezarri dituen abuztuaren 28ko 472/2009 Dekretuaren 24.1 c) artikuluari jarraikiz. Artikulu horrek Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoari esleitzen dio salbuetsita ez dauden lege-aurreproiektuen legezketasunaren gaineko barne-kontrola; baina, hain zuzen ere, batzorde horrek ez du hizpide dugun aurrekontu-arloaren gaineko txostenik egin behar; salbuetsita dago, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren azaroaren 24ko 9/2004 Legeko 3.1 a) artikuluan xedatutakoaren arabera. Artikulu horren arabera, ogasun-gaietan eskumena duen saileko titularrak horri buruzko irizpena emateko eskatu ahal izango du. Hala ere, ez da egokitzat jo aukera hori erabiltzea, aurreproiektu hau tramitatzeko dauden epeak luzaezinak direlako.

Azkenik, Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren txostena behar da (halaxe eskatzen du ekainaren 30eko 14/1994 Legeko 25. artikulua, eduki ekonomikoa

duten arau-xedapenen proiektuei ekonomia- eta arau-kontrola egin behar zaiela xedatzen duenak).

IV- ONDORIOAK

Azaldutako horretatik guztitik ondoriozta daiteke Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013rako aurrekontuak onartzen dituen lege-aurreproiektua bat datorrela indarrean den ordenamendu juridikoarekin.

Txosten hau idatzi da, eta zuzenbidean hobeto oinarritutako beste baten mende jarri.

GEMA FERNANDEZ TRUEBA
ZERBITZU ZUZENDARITZA

Agiri elektronikoa sinatu dutenak

Izena	Saila	Kargua	Sinadura-data	Egoera
GEMMA ENRIQUETA FERNANDEZ TRUEBA	OGASUNA ETA FINANTZAK	AHOLKULARI JURIDIKOA	2012/03/07 12:42:05	Sinatuta

VI

INFORME DEL IMPACTO EN FUNCIÓN DEL GÉNERO / GENEROAREN ARABERAKO ERAGINAREN TXOSTENA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.



**INFORME DE IMPACTO EN FUNCIÓN DEL
GÉNERO DEL ANTEPROYECTO DE LEY DE LOS
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA
EL AÑO 2013**



	Pag
1. INTRODUCCIÓN	3
1.1. Escenario económico	3
1.2. Marco conceptual	4
1.3. Marco normativo	6
1.4. Descripción general del proyecto	7
1.5. Estructura del informe	9
2. ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN DE MUJERES Y HOMBRES EN RELACIÓN CON LOS ÁMBITOS PRIORITARIOS DE INTERVENCIÓN	11
2.1 Demografía	14
2.2 Acceso y control de los recursos económicos	15
2.3 Acceso y control de los recursos sociales	24
2.4 Participación sociopolítica e influencia	34
2.5 Organización social corresponsable	40
3. ANÁLISIS DE REPRESENTACIÓN POR SEXO DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN VASCA	46
4. ANÁLISIS DEL GASTO. ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS	53
5. ANÁLISIS DEL INGRESO.	62
6. EVALUACIÓN PREVIA DEL IMPACTO DE GÉNERO	68
7. MEDIDAS PARA ELIMINAR LAS DESIGUALDADES Y PROMOVER LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES. PRESUPUESTOS CON ENFOQUE DE GÉNERO	78
8. ANEXOS DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS, POR DEPARTAMENTO	84
8.1 Anexo Lehendakaritza	84
8.2 Anexo Departamento de Ad. Pública y Justicia	88
8.3 Anexo Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad	90
8.4 Anexo Departamento de Empleo y Políticas Sociales	96
8.5 Anexo Departamento de Hacienda y Finanzas	102
8.6 Anexo Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura	103
8.7 Anexo Departamento de Seguridad	112
8.8 Anexo Departamento de Salud	113
8.9 Anexo Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial	1118
9. PLANTILLA DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN A LOS DISTINTOS DEPARTAMENTOS	118



1.- INTRODUCCIÓN.

1.1. ESCENARIO ECONÓMICO

Las directrices económicas para la elaboración de los presupuestos generales de la comunidad autónoma de euskadi para el año 2013 establecen que: "La elaboración de los Presupuestos para 2013 se encuadra en un contexto económico marcado por la grave recesión que vivimos por la contracción de la economía vasca, lo que supone la segunda recesión en cuatro años".

La economía vasca tendrá una caída de su actividad en 2013 similar a la de 2012, aunque ligeramente menor (1,1%).

El consumo privado caerá por el aumento del desempleo, la reducción del poder adquisitivo de las familias y el empeoramiento de la confianza de los consumidores, en un contexto de disminución de riqueza, tanto inmobiliaria como financiera, y de fuertes restricciones financieras. **El empleo seguirá cayendo a una tasa anual del -2.0%**, por lo que se prevé una **destrucción de unos 19.000 puestos de trabajo** en 2013 y el aumento de la tasa de paro hasta el 13,5%.

Ante este contexto los presupuestos de la CAE para 2013 se marcan estos cuatro objetivos:

- **defensa de las políticas sociales, especialmente la sanidad, la educación y la lucha contra la exclusión social**
- **incentivar el empleo y la actividad económica**
- **la proyección económica de Euskadi en el mundo**
- **garantizar la sostenibilidad de las finanzas públicas en el marco de la estabilidad presupuestaria**



1.2. MARCO CONCEPTUAL

El presupuesto es el documento que refleja las elecciones políticas de un gobierno, es la herramienta que utiliza para alcanzar sus objetivos de desarrollo y crecimiento económico a través de una planificación de los ingresos y los gastos. A través de los presupuestos establece sus prioridades y actúa para satisfacer las necesidades de la ciudadanía. Así, a través de los presupuestos se puede promover el empleo, la estabilidad en los precios, el crecimiento económico, la sostenibilidad del medio ambiente, etc. Efectivamente, como manifiesta Pregs Govender:

“El presupuesto público refleja los valores de un país: a quién aprecia, de quién valora el trabajo y a quién recompensa por ello, y quién, qué y de quien es el trabajo que no se valora ni recompensa”

“Decisiones políticas que parecen no sexistas pueden tener un diferente impacto en las mujeres y en los hombres, aún cuando esta consecuencia ni estuviera prevista ni se deseara. Se procede a una evaluación de impacto en función del género para evitar consecuencias negativas no intencionales y para mejorar la calidad y la eficacia de las políticas”.¹

De esta forma el informe de impacto de género favorece un conocimiento sobre las necesidades e intereses de la ciudadanía, lo que permite conocer en qué ámbitos las desigualdades son más significativas y por tanto donde es más prioritario intervenir por parte de los poderes públicos. De esta forma se hace visible que las políticas públicas no son neutras al género sino ciegas o insensibles al género. Es decir, ignoran los roles y posiciones de mujeres y hombres que, como es sabido, están determinadas socialmente, situando a las mujeres en una posición desigual con respecto a los hombres, con un poder económico, social y político inferior, lo que hace que una determinada acción o política tenga menor probabilidad de que redunde en su beneficio o en la reducción de desigualdades.

¹ Guía para la Evaluación del Impacto en Función del Género de la Comisión Europea



1.3. MARCO NORMATIVO

El presente documento se emite en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 18 a 20 de la **Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres** y, en concreto, según lo dispuesto por su artículo 19, en el que se establece que “antes de acometer la elaboración de una norma o acto administrativo, el órgano administrativo que la promueve ha de evaluar el impacto potencial de la propuesta en la situación de las mujeres y en los hombres como colectivo. Para ello, ha de analizar si la actividad proyectada en la norma o acto administrativo puede tener repercusiones positivas o adversas en el objetivo global de eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y promover su igualdad.”

Además la Ley 4/2005 establece en su artículo 18.1, que “los poderes públicos vascos han de tener en cuenta de manera activa el objetivo de la igualdad de mujeres y hombres en la elaboración y aplicación de las normas, así como de los planes, programas y otros instrumentos de formulación de políticas públicas, de los programas subvencionales y de los actos administrativos”

En lo que a presupuestación se refiere, la ley 4/2005 de igualdad establece en su artículo 14 que: “las administraciones autonómica, foral y local consignarán y especificarán anualmente en sus respectivos presupuestos los recursos económicos necesarios para el ejercicio de las funciones y la ejecución de medidas previstas en la presente ley”

Por otro lado, en la elaboración del presente informe se tienen en cuenta las “directrices para la realización de la evaluación previa del impacto de función del género y la incorporación de medidas para eliminar las desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres”, que en cumplimiento de la Ley 4/2005, se disponen en la **RESOLUCIÓN 40/2012, de 21 de agosto**, de la Directora de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento.



1.4. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO DE NORMA O PROPUESTA DE ACTO ADMINISTRATIVO

1.- Indicar la denominación del proyecto de norma o propuesta de acto administrativo:

Proyecto de Ley por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013.

2.- Indicar el Departamento y la Dirección que lo promueve:

Consejo de Gobierno, a propuesta del consejero de Hacienda y Finanzas

3.- Señalar, en su caso, otras normas, planes, etc. relacionados con el proyecto o propuesta:

- Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, ha incluido a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi en el ámbito regulado por este Decreto Legislativo 1/2011.

- ORDEN de 21 de febrero de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda, sobre la documentación y tramitación de los expedientes de modificaciones presupuestarias.

- Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.
- Ley 1/1998, de 5 de febrero, del Tribunal Vasco de Cuentas
- Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco



4.- Exponer los objetivos generales del proyecto de norma o propuesta de acto administrativo:

Aprobación y contenido de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013

5.- Exponer los objetivos para promover la igualdad de mujeres y hombres:

Si bien es cierto que la Ley 4/2005 de igualdad establece en su artículo 14 que las administraciones consignaran y especificarán anualmente en sus respectivos presupuestos los recursos económicos necesarios para el ejercicio de las funciones y la ejecución de medidas previstas en esta ley, la realidad es que la Ley de Presupuestos de la CAE para 2013 **no asigna cantidad específica** alguna destinada a las políticas de igualdad. A excepción del presupuesto de Emakunde que sí se detalla en la Ley, dada su naturaleza jurídica como organismo autónomo.

Sin embargo, todo anteproyecto de presupuestos generales se acompaña por una parte de i) las memorias presupuestarias, las cuales reflejan en forma de objetivos la actividad del departamento, pero no recogen cantidad alguna destinada a esos objetivos, y por otra de ii) las memorias del estado de gastos e ingresos que recogen las partidas presupuestarias asignadas a cada dirección del departamento pero clasificadas según la estructura económica del presupuestos, es decir, por capítulos. No obstante, no existe una relación directa entre las memorias de objetivos y las de gastos-ingreso, lo que dificulta la imputación de las partidas presupuestarias a determinados objetivos.

No obstante, algunos departamentos han introducido en sus programas presupuestarios objetivos y acciones, con partidas presupuestarias concretas destinadas a eliminar y reducir desigualdades y a fomentar la igualdad entre mujeres y hombres. En algunos casos no ha sido posible adjudicar crédito presupuestario a la acción por lo que se ha realizado una estimación del gasto. En otros no ha sido posible extraer ninguna cantidad, es lo que se ha denominado acciones sin crédito identificable. Para más detalle ver el anexo correspondiente: apartado 8 del presente informe.



1.5. ESTRUCTURA

Como continuación al procedimiento iniciado en el anterior ejercicio 2012, y en respuesta a propuestas surgidas con motivo del informe de verificación realizado por Emakunde a lo largo de los últimos años, el presente informe se estructura básicamente del siguiente modo:

- ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN DE MUJERES Y HOMBRES EN RELACIÓN CON LOS ÁMBITOS PRIORITARIOS DE INTERVENCIÓN. Este apartado ofrece una visión general sobre las desigualdades más significativas entre hombres y mujeres dentro del ámbito de la CAE, de forma global teniendo en cuenta la ciudadanía en su conjunto y ordenada en función de los criterios establecidos en las directrices, en el V Plan de Igualdad y en la propia ley 4/2005.

- ANÁLISIS DEL GASTO. ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS. Este apartado ofrece un estudio y análisis de todos los programas presupuestarios, que permite detectar aquellos cuyos objetivos van dirigidos a promover la igualdad de mujeres y hombres o a contrarrestar situaciones específicas de discriminación o a paliar problemáticas específicas, así como extraer su coste económico. Este análisis ha permitido, en gran medida, conocer las acciones destinadas a promover la igualdad y eliminar o reducir posibles desigualdades entre mujeres y hombres, y detectar, si no en su totalidad si en gran medida, la partida presupuestaria destinada a la consecución de dichas acciones.

Un año más se ha incluido el apartado donde se analiza la representación por sexo del personal al servicio de la administración vasca. Esto permite, por un lado, clasificar por colectivos a las personas que han contribuido en la elaboración de la norma, desde un punto de vista de su pertenencia a la administración y por tanto elaboradoras de normas. Y por otra, conocer si la organización es o no igualitaria en sí misma.



Por último, y en lo que a los diferentes apartados del informe se refiere, comentar que se ha hecho un pequeño análisis de los ingresos y la fiscalidad en la CAE, lejos de lo que supondría la realización de un análisis cuantitativo y cualitativo de los ingresos desde una perspectiva de género, objetivo que debiera enmarcarse en el proyecto que se menciona en el apartado 7 sobre los Presupuestos con Enfoque de Género.

La estructura de este documento comprende la puesta en marcha de un modelo propio para la elaboración del Informe de Impacto de Género de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Modelo que forma parte de un proceso abierto y novedoso que deberá ir adaptándose en función de los resultados que se vayan obteniendo en sucesivos ejercicios presupuestarios y en la medida en que se vayan implementando los Presupuestos Públicos con enfoque de género.

Señalar que el éxito de una buena elaboración del informe de impacto de género pasa por una adecuada implicación de todos y cada uno de los departamentos, y que es necesario considerar la elaboración del informe como una oportunidad en sí misma para incrementar el nivel de conocimiento en esta materia por parte de los diferentes agentes implicados en su elaboración.



2.- ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN DE MUJERES Y HOMBRES EN RELACIÓN CON LOS ÁMBITOS PRIORITARIOS DE INTERVENCIÓN

El 51% de la población vasca son mujeres, frente al 49% de hombres, sin embargo los datos sobre la situación de mujeres y hombres en la CAE siguen mostrando la existencia de una jerarquización en las relaciones y la posición social entre ambos. Así:

- En Euskadi la renta personal de los hombres todavía duplica a la de las mujeres
- La tasa de empleo sigue reflejando un menor acceso al empleo de las mujeres
- La feminización de la pobreza es un fenómeno creciente en euskadi
- El 90% de las personas asalariadas sin contrato de trabajo son mujeres. El trabajo parcial es femenino, el 82,3% de las personas con contrato parcial son mujeres.
- La influencia del rol de género determina la elección de la formación educativa.
- La mayoría de los departamentos del Gobierno Vasco no cumplen el principio de paridad. El Parlamento Vasco tampoco. Solo el 22% de los municipios vascos están gobernados por mujeres
- Solo 1 de cada diez consejeros de empresas del IBEX es mujer
- Las mujeres siguen soportando de manera abrumadora las cargas domésticas y de cuidado de personas dependientes y menores. La mitad de las mujeres con trabajo dedican 5 horas o más al día al cuidado de sus hijos e hijas.
- Solo un 3,1% de hombres han solicitado subvenciones por excedencia para el cuidado de hijos e hijas
- El trabajo doméstico no remunerado equivaldría al 28,7% del PIB
- Euskadi registra 400 casos mensuales de violencia de género

Este apartado recoge el diagnóstico de la situación de mujeres y hombres en la CAV teniendo en cuenta el contexto social sobre el que inciden los distintos programas presupuestarios, de tal forma que, ordenadas en función de unos criterios, se recogen las desigualdades por razón de sexo detectadas. Este diagnóstico va a permitir posteriormente evaluar si los presupuestos para el año 2013 van a contribuir positiva o negativamente a la reducción o eliminación de las desigualdades detectadas y a promover la igualdad de los hombres y mujeres de Euskadi.

Tal y como se ha comentado en el apartado de estructura, para establecer los criterios se han tenido en cuenta la Ley de Igualdad 4/2005, el V Plan de igualdad y las directrices establecidas en la Resolución 40/2012, y son los siguientes:

- 1.1. DEMOGRAFÍA
- 1.2. ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS ECONÓMICOS
 - 1.2.1. Trabajo productivo y autonomía económica
 - 1.2.2. Trabajo reproductivo
 - 1.2.3. Pobreza y exclusión social
- 1.3. ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS SOCIALES
 - 1.3.1. Recursos educativos
 - 1.3.2. Recursos sanitarios
 - 1.3.3. Recursos culturales y deportivos
- 1.4. PARTICIPACIÓN SOCIOPOLÍTICA E INFLUENCIA
 - 1.4.1. Participación en las instituciones
 - 1.4.2. Participación en otros órganos
- 1.5. ORGANIZACIÓN SOCIAL CORRESPONSABLE
 - 1.5.1. Uso del tiempo
 - 1.5.2. Servicios para el cuidado
- 1.6. VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES



Para una información más pormenorizada se puede consultar on-line a través de las siguientes páginas Web:

- **Cifras de Mujeres y Hombres en la CAE 2011, Emakunde.**

http://www.emakunde.euskadi.net/u72-20010/es/contenidos/informacion/cifras_ant/es_emakunde/adjuntos/cifras_2011_es.pdf

f

- **Igualdad de Mujeres y Hombres, Eustat.**

http://www.eustat.es/estadisticas/idioma_c/tipo_10/arbol.html#axzz2HNFazcrw

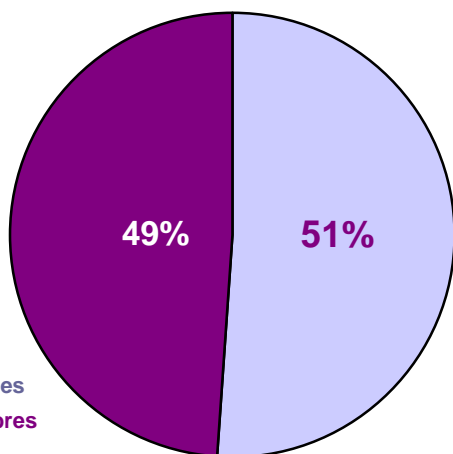
Otras fuentes utilizadas:

- Informe Socioeconómico de la Comunidad Autónoma de Euskadi 2012
- Mujeres y Hombres en Euskadi. 2012. Eustat
- Encuesta de Pobreza y Desigualdades Sociales 2012. Gobierno Vasco



1. DEMOGRAFÍA CAE

POBLACIÓN EN LA CAPV
2.178.339



7,5 % de las mujeres
7,2 % de los hombres
han nacido fuera del Estado

Esperanza de vida:

MUJERES 85,5 AÑOS
HOMBRES 78,5 AÑOS

La población de la Comunidad Autónoma de Euskadi está compuesta, según datos correspondientes a 2010, por un total de 2.178.339 personas, de las cuales 1.113.631 son mujeres, lo que supone el 51.1%. La población de origen extranjero asciende a 179.583 personas, un 8,2% de la población.

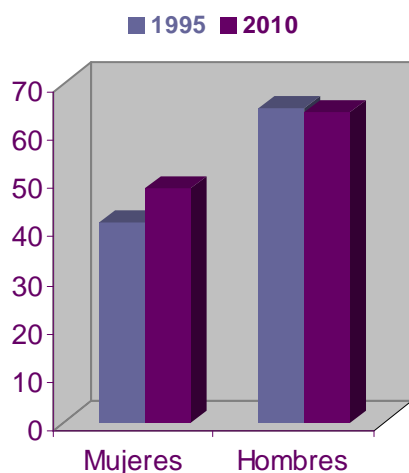
Según dato publicado por el INE sobre el tamaño medio del hogar. En 2009 en Euskadi había 852.263 hogares, y de media, cada uno de ellos contaba con 2,49 miembros. Durante el 2008 era de 2,5 personas.

2. ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS ECONÓMICOS.

2.1. TRABAJO PRODUCTIVO Y AUTONOMÍA ECONÓMICA

2.1.1 TASA DE ACTIVIDAD

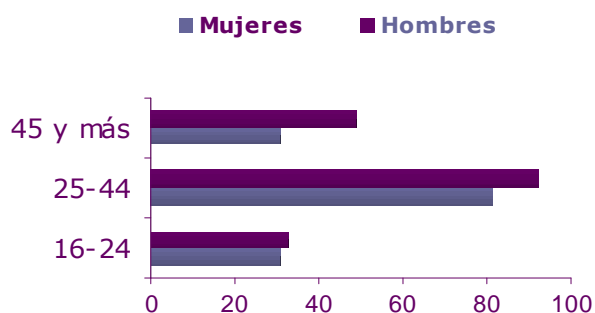
Evolución Tasa Actividad



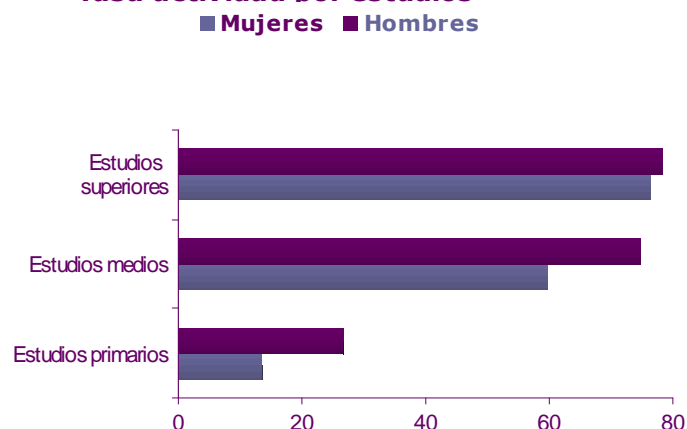
La situación en el ámbito de trabajo productivo determina el nivel de autonomía económica de las personas. Desde 1995 se aprecia una subida de la actividad de las mujeres – de 41.3 puntos a 48.3 – mientras que la de los hombres no ha variado significativamente – 64.8 en 1995 y 64.0 en 2010.

Fuente: EUSTAT. PRA

Tasa Actividad por edad



Tasa actividad por estudios



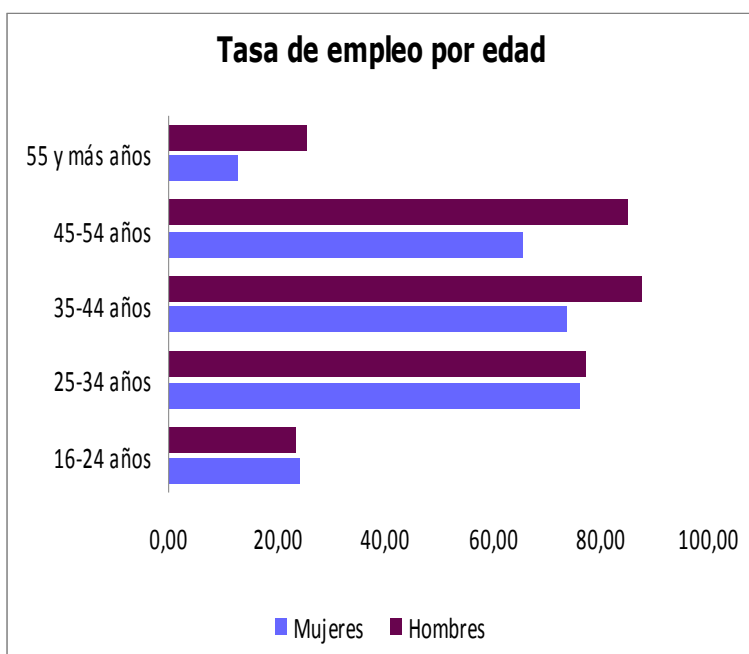
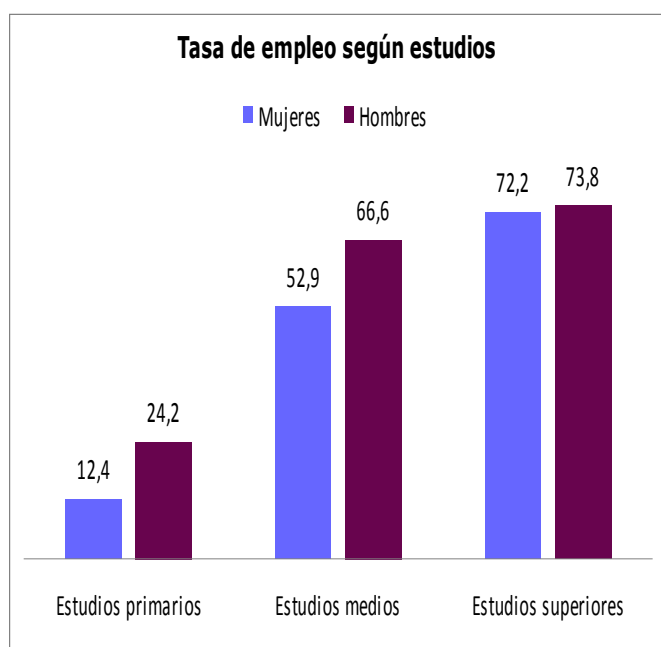
El nivel de instrucción al igual que la edad constituyen variables explicativas de la situación de las mujeres y de los hombres en el mercado laboral. De este modo, la distancia de género entre las personas con estudios superiores que están o desean estar en el mercado laboral es prácticamente inexistente. Mientras, entre las personas con estudios primarios la tasa de actividad de los hombres es el doble que el de las mujeres.

Fuente: EUSTAT. PRA

2.1.2 TASA DE EMPLEO²

La tasa de empleo en la CAPV sigue reflejando un menor acceso al empleo de la mujer. La proporción de hombres ocupados en la población masculina de 16 a 64 años se sitúa en el 65,2%, prácticamente 7,7 puntos por encima del indicador correspondiente a las mujeres (57,5%). **El año pasado la tasa masculina era de 73,8% y la femenina de una 61,7% lo que supone que la tasa masculina ha descendido el doble que la femenina.**

El 86,9% de las mujeres que trabajan lo hacen en el sector servicios, sector que cuenta con alrededor de un 58% de ocupadas de sexo femenino. Entre los hombres la proporción de los que trabajan en servicios es del 54,5%. La presencia de las mujeres en construcción es reducida, cercana al 12%, y es algo mayor en industria y en el sector primario (22 y 30%).



Fuente: EUSTAT. PRA2012

En empleo disminuye la distancia de género porque aumenta la ocupación femenina y disminuye la masculina (mayor afección de la crisis económica). El nivel de instrucción afecta a la distancia de género, siendo mayor cuando menor es el nivel de instrucción. En el 2011 hay el doble de hombres con estudios primarios ocupados que mujeres, diferencia que se mantiene cuando se trata de estudios medios pero prácticamente desaparece cuando los estudios son superiores por lo que los trabajos que requieren menor cualificación educativa están más orientados a los hombres. La edad constituye una variable explicativa de la distancia de género en la ocupación. De 16-24 y de 25-34 prácticamente no existe diferencia de género ya que hombres y mujeres se incorporan en igual medida mientras que en la siguiente generación 35-44 y 45-54 hay una diferencia significativa (19.5 puntos porcentuales).

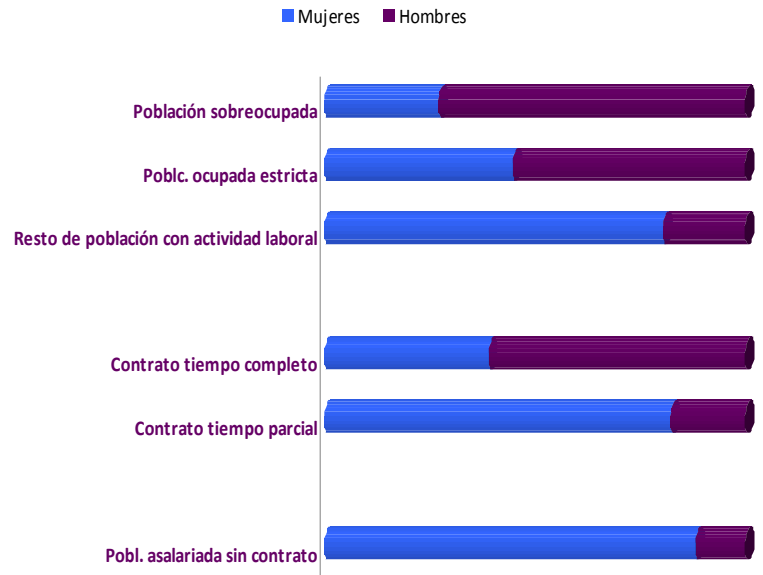
² Se define en este contexto la tasa de empleo como la proporción de personas ocupadas en la población de referencia. Este indicador también es definido, como tasa de ocupación.

2.1.3 TASA DE PARO.

Evolución Tasa de paro



Ocupación

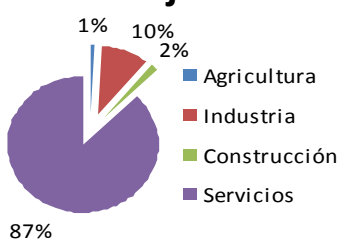


La tasa de paro es el indicador en el que la distancia de género es menor tanto en personas nacionalizadas españolas como extranjeras. En las personas extranjeras la tasa de paro de las mujeres es 4 puntos inferior a la de los hombres, un fenómeno reciente en el análisis del paro desde la perspectiva de género en los dos años anteriores.

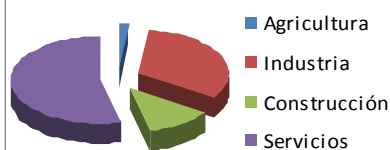
Sin embargo las condiciones de mujeres y hombres en el mercado laboral es muy diferente: casi el 75% de las personas sobreocupadas (más de 8 horas diarias de trabajo) son hombres, también lo son el 55% de los ocupados (8 horas diarias), mientras en el resto de ocupados/as (menos de 8 horas diarias) la proporción de hombres no llega al 20%. El trabajo parcial es femenino, así, **el 82,3% de las personas con contrato parcial son mujeres**. Además, en 2010 se contabilizaron un total de 18.600 personas ocupadas asalariadas sin contratos de las cuales prácticamente 9 de cada 10 eran mujeres, es decir, 16.400.

Si en 2011 la tasa de paro era del 11,2% para los hombres y 10,2% para las mujeres, en 2012 en estos porcentajes aumentando a 12,1% y 11,5% respectivamente, lo que supone un aumento del 0,9% en hombres y un 1,3% en mujeres. Fuente: EUSTAT. PRA

Mujeres



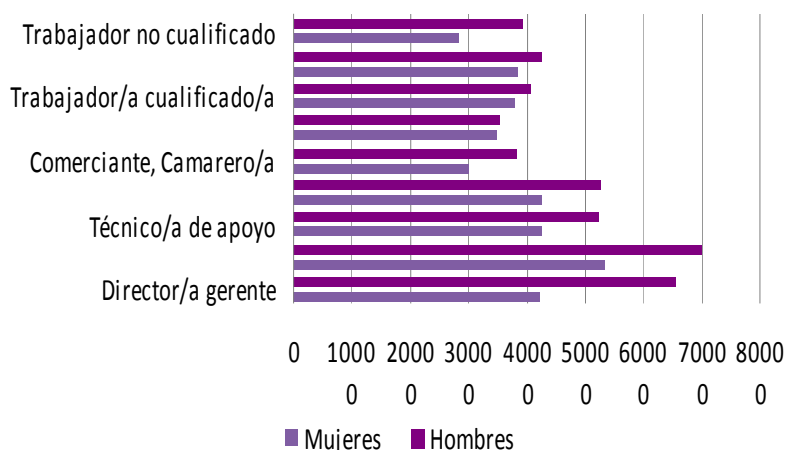
Hombres



Una de las imágenes más habituales en el mercado laboral es la masculinización de sectores como la industria y la construcción y la feminización del sector servicios. 6 de cada 10 personas empleadas en el sector servicios son mujeres. **Si la crisis económica se extiende al sector servicios la ocupación femenina se verá gravemente afectada ya que el 86,9 % de las mujeres se ocupan en este sector.**

2.1.4 RENTA PERSONAL

Renta personal de trabajo por profesión - 2006

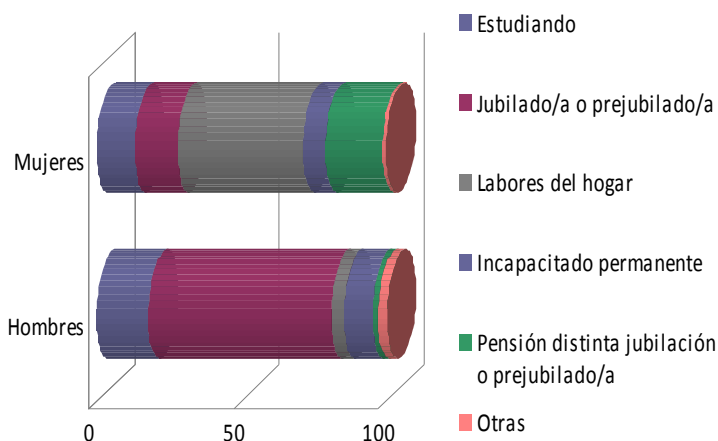


La distancia de género en el poder adquisitivo sigue siendo abismal. De este modo, **mientras la renta personal media total de las mujeres es de 11.857, la de los hombres casi es el doble 23.224**. A pesar de que la menor tasa de ocupación femenina y la mayor parcialidad laboral pueden explicar algunas diferencias en las renta de trabajo, la distancia de género en esta renta es demasiado grande. Los hombres ingresan más del doble que las mujeres por rentas de trabajo. Así en 2006 (último dato publicado), mientras la renta anual media de trabajo de un director gerente se estipula en 65.739 euros, la de una mujer gerente es de 42.376 euros.

Fuente: EUSTAT.

2.1.5 DIFERENCIACION SALARIAL, PRECARIEDAD E INACTIVIDAD

Razón de inactividad



La precariedad sigue afectando más a las mujeres que a los hombres. Según la PRA el porcentaje de mujeres asalariadas con trabajo temporal o sin contrato es del 26,5% por 19,1% entre los hombres. Según el último dato del INE en 2007 **el salario de las mujeres es un 26,5% inferior al de los hombres en la CAPV.**

En 2010 el 60% de las personas inactivas eran mujeres. La mayor razón de inactividad es su dedicación a labores de hogar suponiendo un 43% del total, seguida de las personas que perciben pensiones distintas a la jubilación con un 19.9%. Mientras, menos del 40% de las personas inactivas son hombres, 7 de cada 10 es por jubilación o prejubilación y solamente un 4.3% de los hombres inactivos lo es debido a su dedicación a labores del hogar.



2.1.6 VIVIENDA Y EMANCIPACION RESIDENCIAL JUVENIL

Según la Encuesta de Necesidades y Demanda de Vivienda del año 2010, realizada por el Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, vemos que la frecuencia de edad con mayor necesidad de vivienda se da entre la población entre 18 y 44 años tanto en hombres como en mujeres. En este tramo de edad hay 108.131 personas demandantes, de las cuales 48.029 son mujeres y 60.102 hombres, por tanto el 44.4% son mujeres y el 55,5 son hombres.

La diferencia mayor entre mujeres y hombres en la demanda está en la frecuencia entre los 35-44 años. Pero la necesidad, para ambos se da entre los 25-34 años. Respecto a la formación, entre las mujeres y hombres que demandan vivienda presentan diferencias muy significativas; así, mientras que entre el colectivo de personas sin estudios o primarios, los hombres son el 72.3%; en el colectivo de estudios universitarios sólo son hombres el 40.3 %.

Vivienda habitual de la población joven de 15 a 29 años, por sexo y grupo de edad.2012

Vivienda habitual de la población joven de 15 a 29 años, sexo y grupo.	Total		Hombres				Mujeres		
	15-29	T	15-19	20-24	25-29	T	15-19	20-24	25-29
Edad									
Con la familia (padres, hermanos, hermanas...)	73,8	78,4	97,0	86,7	59,9	68,9	93,2	80,7	44,3
En una vivienda diferente al de la familia	23,9	20,5	2,7	11,6	39,0	27,4	1,9	17,1	51,6
Laborables en una vivienda diferente; fines de semana y vacaciones familia	1,8	0,8	0,3	1,7	0,4	2,7	4,9	2,2	1,8
Otra situación	0,6	0,3	0,0	0,0	0,7	0,9	0,0	0,0	2,3

Cabe destacar que, según los datos mas recientes de los que se disponen, el porcentaje entre los hombres jóvenes que residen con la familia (78.4%) es mayor que el de las mujeres que residen en el domicilio familiar (68.9%), si bien en ambos casos, la mayoría viven con sus familias.

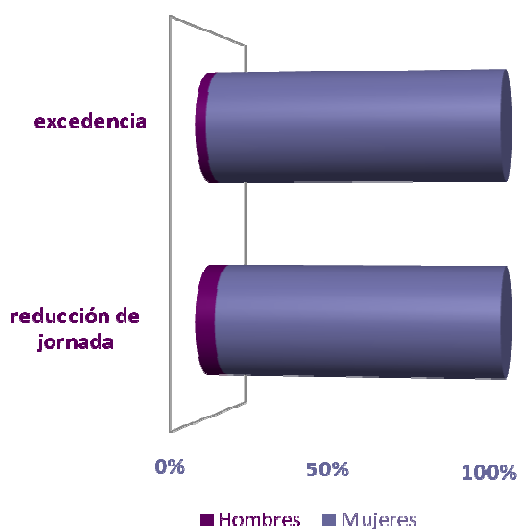
Por el contrario, el porcentaje de mujeres que residen en una vivienda diferente a la familiar es ligeramente superior (27,4%) al de los hombres (20,5%), así como en el caso de las que residen tan solo en días laborables (2,7%) frente a los hombres (0.8%). Por lo tanto, entre las chicas de 15 a 29 años hay mayor porcentaje de emancipadas que entre los chicos.

Con los años tanto chicas como chicos se van emancipando, y en términos globales, en los grupos de mayor edad (de 20 a 24 años y de 25 a 29 años) aumenta la proporción de jóvenes que viven fuera del hogar de origen.

2.2. TRABAJO REPRODUCTIVO

2.2.1 EXCEDENCIAS Y REDUCCIONES PARA EL CUIDADO DE HIJOS E HIJAS

Conciliación



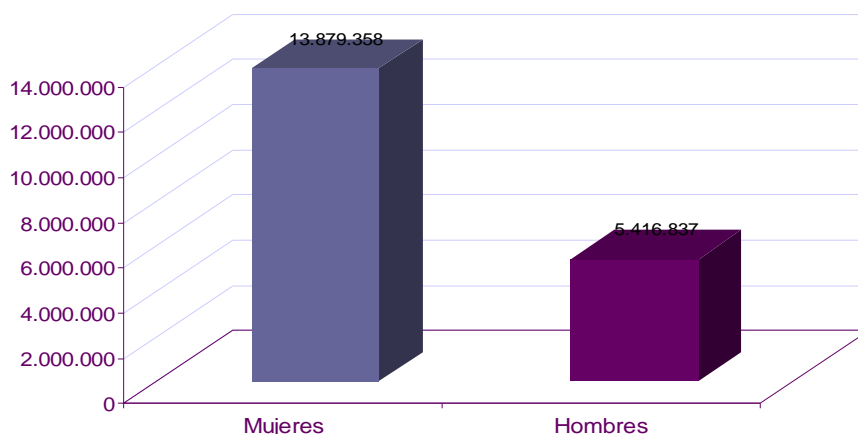
Datos del 2012 revelan que tan solo el 3,1% de los hombres han solicitado subvenciones por excedencia para cuidado de hijos e hijas, frente a un 3% del 2009. Mientras que las solicitudes de reducción de jornada solicitadas por hombres representa únicamente un 7,7%, frente a un 6,28% del 2009.

Queda claro la feminización del uso de las medidas orientadas a la conciliación, que no están resultando efectivas para transformar un modelo social basado en la división sexual del trabajo. El pilar sobre el que descansa la feminización de estas medidas es, en definitiva, un orden socioeconómico patriarcal en el que, por un lado, se fomenta la asunción femenina del trabajo reproductivo y, por otro, se mantiene un modelo productivo que prima la disponibilidad y la presencia. Todo esto está produciendo el denominado fenómeno perverso de las medidas de conciliación.

Fuente: Dpto de Empleo y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco

2.2.2 PRODUCCION DOMESTICA Y SU RELACION CON EL PIB

Valoración de la producción doméstica



El valor de la producción doméstica de la a.C. de Euskadi ascendió a 19.296 millones de euros en 2008, lo que representaría un 28,40% del Producto Interior Bruto (PIB) de ese año. Destaca la evolución descendente en el porcentaje de participación de la producción doméstica en el PIB, desde el 47,5% de 1993 al 28,40% de 2008.

Fuente: EUSTAT

2.2.3 FAMILIAS CON PERSONAS EMPLEADAS COMO TRABAJADORA DOMÉSTICA

105.000 familias vascas dan trabajo a las casi 90.000 empleadas del hogar que hay en Euskadi.

Fuente: Estudio realizado por el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales sobre trabajo doméstico- año 2011 (nota: datos publicados en prensa, no se dispone aún del estudio publicado)

2.2.4 NÚMERO DE FAMILIAS MONOPARENTALES CON HIJOS/AS MENORES DE 18 AÑOS A CARGO

A fecha de 2008 hay en la CAPV un total de 65.826 familias monoparentales, lo cual supone un 8,3% del total de familias. Se trata de familias con un perfil feminizado donde en el 80% de los casos la persona de referencia es una mujer.

El número de familias monoparentales con prole dependiente es de 26.246 lo cual supone el 40% de los hogares monoparentales y el 3% de los hogares vascos.

2.2.5 CUIDADO DE MENORES QUE SE DELEGA EN LOS Y LAS ABUELAS

Casi 2 de cada 10 hogares (19,40%) con población menor de 13 años recurre habitualmente a abuelos y abuelas para el cuidado de los hijos e hijas. Si sumamos el porcentaje de quienes recurren a abuelos y abuelas de manera esporádica nos encontramos con un 37% de hogares que requiere de este tipo de ayuda para el cuidado de menores. El tiempo medio habitual que dedican al cuidado de los nietos y nietas es de casi 4 horas y media.

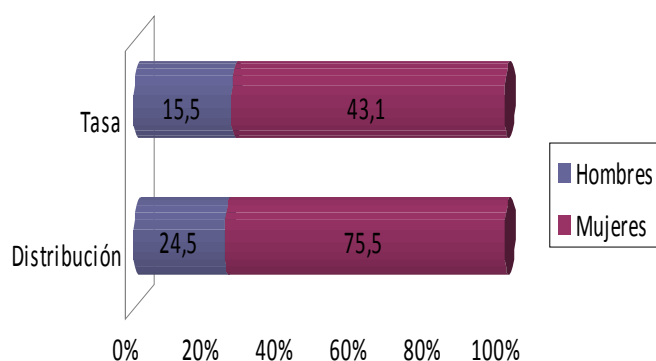
2.2.6 CUIDADO DE MENORES DE 13 AÑOS CON SERVICIO DOMÉSTICO.

Del total de hogares con población menor de 13 años el 12,10% recurre al servicio doméstico para su cuidado dedicando una media diaria de aproximadamente 5 horas. El coste medio mensual del servicio doméstico para este cuidado es de 400€.

2.3. POBREZA Y EXCLUSIÓN SOCIAL

2.3.1 DISTRIBUCIÓN Y RIESGO DE POBREZA INDIVIDUAL

RIESGO DE POBREZA



Fuente: Encuesta de Pobreza y Desigualdades Sociales 2012.

La encuesta de pobreza y desigualdades sociales 2012 muestra mayor incidencia de la pobreza en las mujeres que en los hombres. **El 75,5% de total de las personas en riesgo de pobreza**, es decir, sin ingresos suficientes para optar a una vida en solitario **son mujeres**. El porcentaje de riesgo de pobreza es 4 veces mayor en las mujeres que en los hombres. Así, se da una mayor incidencia del riesgo de pobreza en los hogares cuya persona principal es una mujer, es decir, hogares que no disponen de ingresos económicos suficientes para hacer frente a las necesidades más elementales. En riesgo de ausencia de bienestar - hogares con una disponibilidad de ingresos económicos potencialmente insuficientes para hacer frente a los gastos necesarios para mantener niveles mínimos de bienestar- se encuentran el 28,1% de los hogares cuya persona principal es una mujer mientras sólo se produce en el 12% de los hogares encabezados por hombres.

2.3.2 INCIDENCIA DE SITUACIONES DE RIESGO DE POBREZA Y DE BIENESTAR POR SEXO (SITUACIÓN DEL HOGAR)

Existe una mayor incidencia de riesgo de pobreza de mantenimiento (definida como aquella situación en la que se dispone de ingresos económicos insuficientes para hacer frente a las necesidades básicas) en los hogares cuya persona principal es una mujer. En esta situación se encuentran el 12,6% de las personas vinculadas a hogares encabezados por mujeres frente al 5,8% de aquellas residentes en hogares cuya persona de referencia es un hombre. En términos de precariedad general, el 31,8% de las personas en hogares cuya persona principal es una mujer se encuentran en riesgo de ausencia de bienestar frente al 16,8% de las personas en hogares encabezados por hombres.

Fuente: Encuesta de Pobreza y Desigualdades Sociales 2012

2.3.3 DISTRIBUCION E INCIDENCIA DE LAS PROBLEMÁTICAS DE ACUMULACION Y DE MANTENIMIENTO DE LA PERSONA PRINCIPAL DEL HOGAR

Distribución e incidencia de las problemáticas de pobreza de acumulación por sexo de la persona principal del hogar Población en viviendas familiares (porcentajes)		
	Mujeres	Hombres
Distribución	36,2	63,8
Incidencia	2,5	1,2

La mayoría de las familias que sufren pobreza de acumulación son familias compuestas por una pareja con hijos/as (42,9%), pero en segundo lugar, con un 31,3% se sitúan las familias monomarentales, a pesar de no agrupar sino a un 9,5% de la población general. Los tipos de familia en los que principalmente incide la pobreza de acumulación son los de madres o padres solos con hijos/as. La tasa de pobreza de acumulación llega al 5% entre madres con hijos/as y al 3,6% entre hombres con hijos/as.

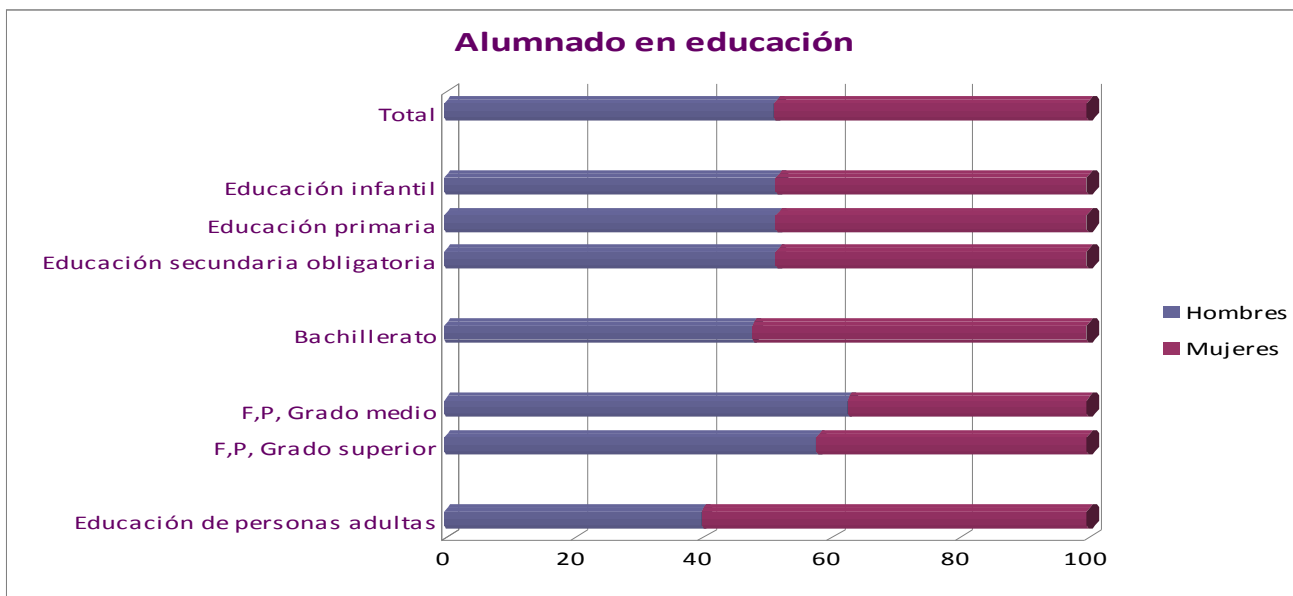
En 2012, un 45,1% de las mujeres que viven solas se encuentran en situación de riesgo de ausencia de bienestar, con un 9,9% de casos en situación de riesgo de pobreza. Aunque la incidencia del riesgo de ausencia de bienestar en los hogares en los que vive un hombre sólo es claramente inferior al que corresponde a las mujeres (28,1%), en 2012 su nivel de riesgo de pobreza supera al de las mujeres (11,3%). Las tendencias son similares en lo relativo a las familias compuestas por un padre o madre con hijos o hijas. De esta forma, la incidencia del riesgo de ausencia de bienestar es mayor en hogares de madres con hijos/as (37,1% frente a 27,9% en el caso de hombres con hijos/as). No obstante el riesgo de pobreza en 2012 resulta superior entre familias monoparentales encabezadas por hombres (20 frente a 19,1% en el caso de mujeres).

Fuente: Encuesta de Pobreza y Desigualdades Sociales 2012

3. ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS SOCIALES

3.1. RECURSOS EDUCATIVOS

3.1.1. ALUMNADO EN ENSEÑANZA NO UNIVERSITARIA 2010/2011



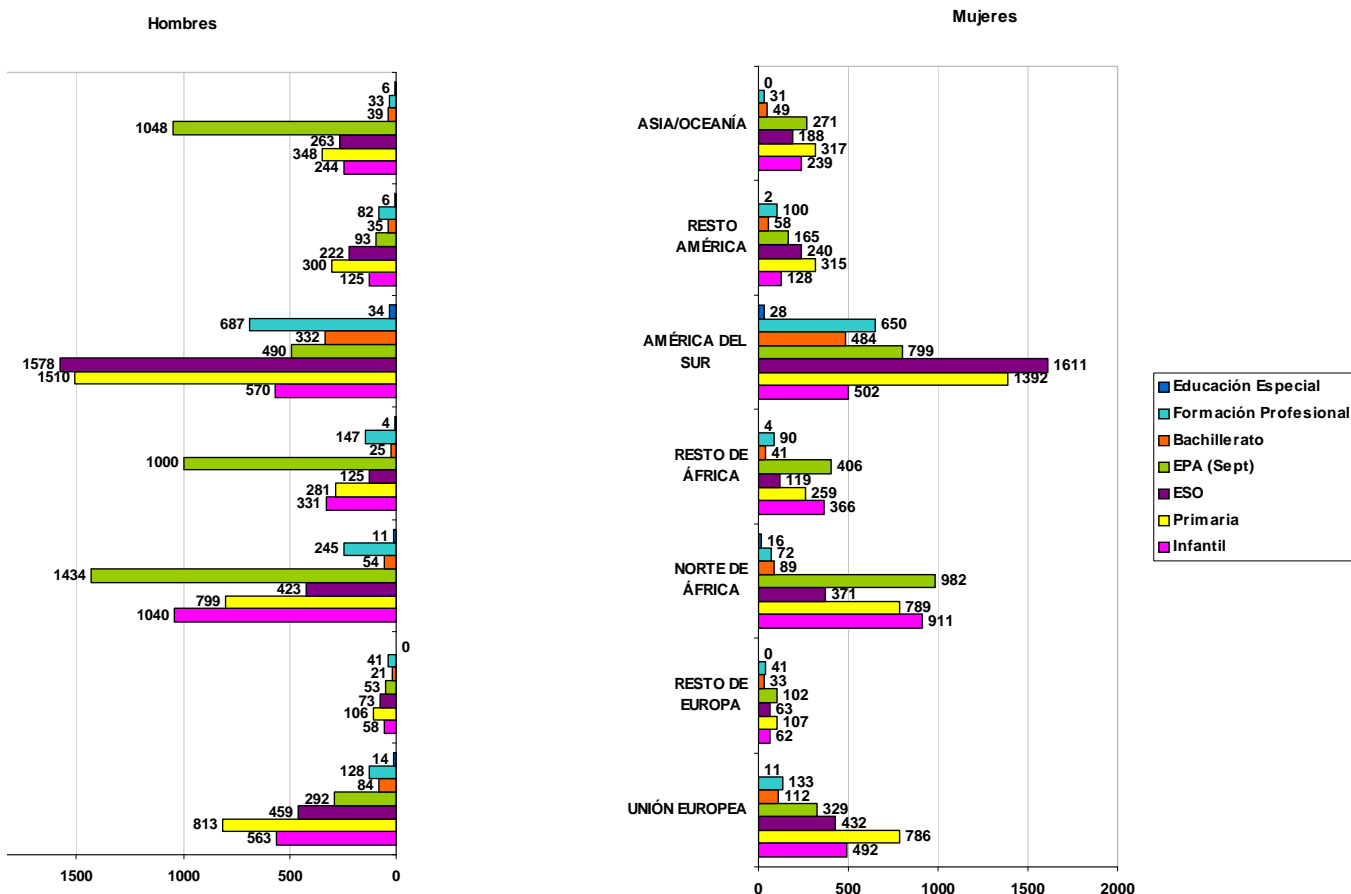
La Educación es un recurso que determina en parte el estatus social de las personas en la medida en que afecta a su ocupación y por tanto a sus ingresos y a la distribución de su tiempo. En la primera etapa, la educación obligatoria, la presencia de niños y niñas en las aulas no está determinada por ningún rol de género. De este modo, la proporción de niños y niñas en el curso 2010-2011 fue paritaria. Se matricularon 117.193 alumnos y alumnas en primaria de los/as cuales el 51,8% eran hombres. Las diferencias se encuentran en el rendimiento académico en el que las niñas obtienen mejores resultados que los niños en general. El porcentaje de hombres entre el alumnado repetidor es mayor al de las mujeres repetidoras.

Sin embargo, aunque no exista discriminación en el acceso a la educación (dado su que se trata de un derecho universal y obligatorio) sabemos que otro tipo de discriminaciones y de desigualdades se solapan con la desigualdad de género, dando lugar a la situaciones de doble o múltiple discriminación, tal es el caso de la etnia y/o el país de origen del alumnado.

Sobre la etnia no de disponen de datos en la CAV, pero estudios estatales en relación a la etnia gitana concluyen que existen desigualdades tanto en la escolarización como en el abandono escolar.

En lo que a país de origen se refiere, la siguiente tabla muestra la segregación en cada una de las modalidades.

3.1.2. ALUMNADO EXTRANJERO, POR SEXO, PAÍS DE ORIGEN, Y NIVEL EDUCATIVO 2012



Fuente: Servicio de Sistemas de Información. Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.

Es destacable que la concentración mayor de alumnado, tanto de mujeres como de hombres, se produce en los países de América del Sur, donde hay una mayor proporción de mujeres que de hombres. Destacan por su proporción menor de mujeres los países de Asia y Oceanía y Norte de África. En estos países es destacable el dato relativo al porcentaje de hombres que se concentran en la EPA, ya que a nivel general este tipo de enseñanza se encuentra feminizada. Si observamos los datos globales del alumnado extranjero por niveles, este hecho se ve más claro, mientras a nivel general el 60% de las personas matriculadas en EPA son mujeres, si descendemos al colectivo de alumnas y alumnos extranjeros este hecho se invierte, y son los hombres en una proporción mucho mayor (59%) quienes se concentran en la EPA.

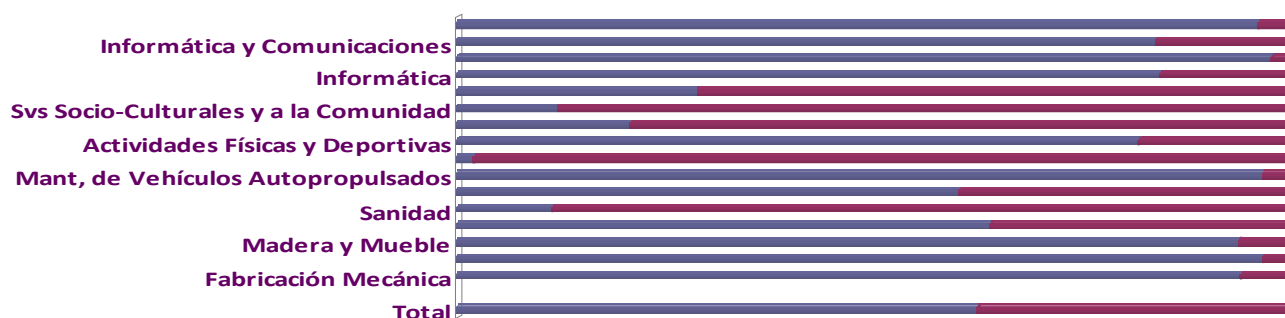
Sin embargo cara a garantizar el acceso universal requeriríamos conocer si los datos del alumnado extranjero matriculado en las distintas etapas es el idóneo atendiendo a la población de dicha edad y nacionalidad que vive en Euskadi, dato que a la fecha se desconoce.



3.1.3. EDUCACIÓN POST-OBLIGATORIA

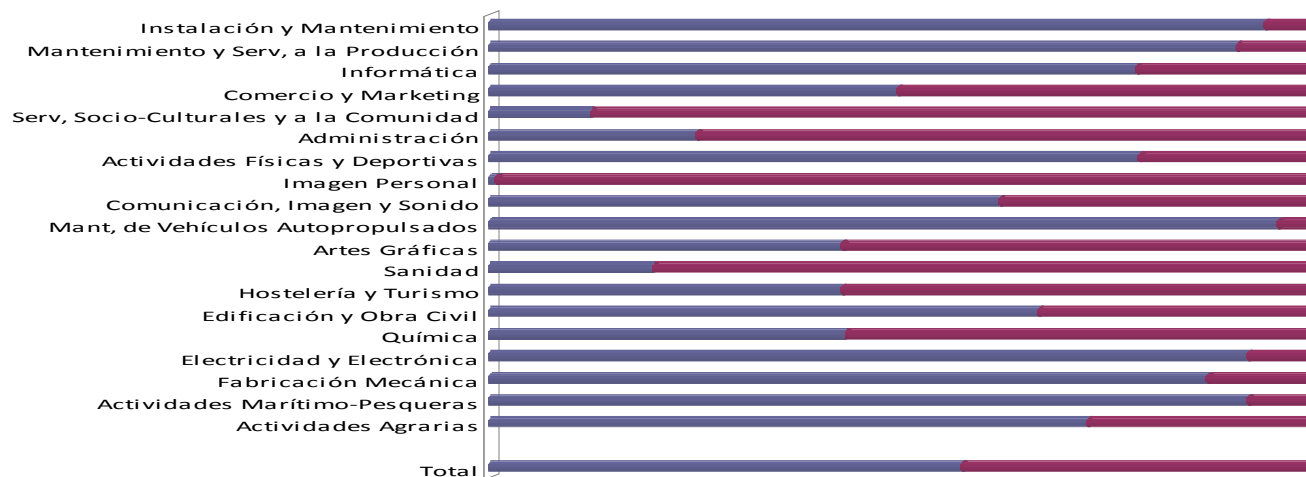
FP de Grado medio por rama

■ Hombres ■ Mujeres



FP de Grado superior por rama de > de 150 estudiantes

■ Hombres ■ Mujeres



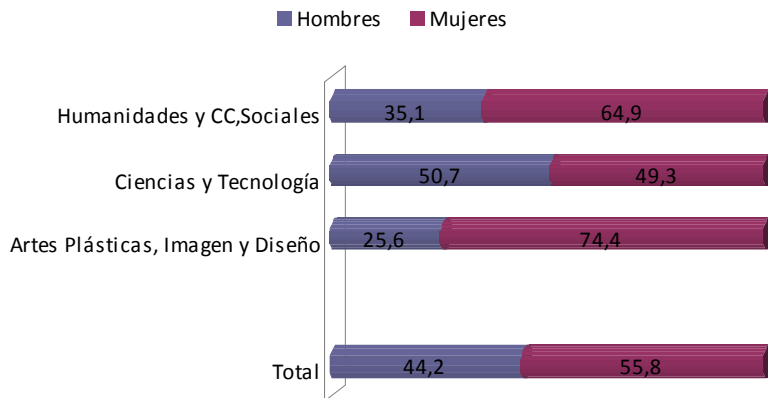
Sin embargo, **en la segunda etapa se inicia el proceso de segregación** que se agudiza con la elección de las especialidades de Bachillerato o de Formación Profesional. La formación profesional no es igualitaria en la medida en que las mujeres constituyen menos del 38,4% en la formación profesional de grado medio y el 40,6% en el grado superior. La influencia del rol de género predefinido es muy elevado en la elección de las ramas y la distancia de género aumenta. Así, en el curso 2010/2011 solamente dos de las 25 ramas de formación profesional de grado medio cumplen el principio de paridad en la composición de sus aulas; Comunicación, Imagen y Sonido y Artes Gráficas. Los datos no difieren demasiado en el caso de la distribución del alumnado en la formación profesional de grado superior.

Las ramas feminizadas en la formación de grado medio (cuentan con menos del 20% de hombres), son **imagen personal, sanidad, servicios socio-culturales y textil, confección y piel**. Ramas en las que se encuentra matriculado el **26,45%** del alumnado de F.P grado medio

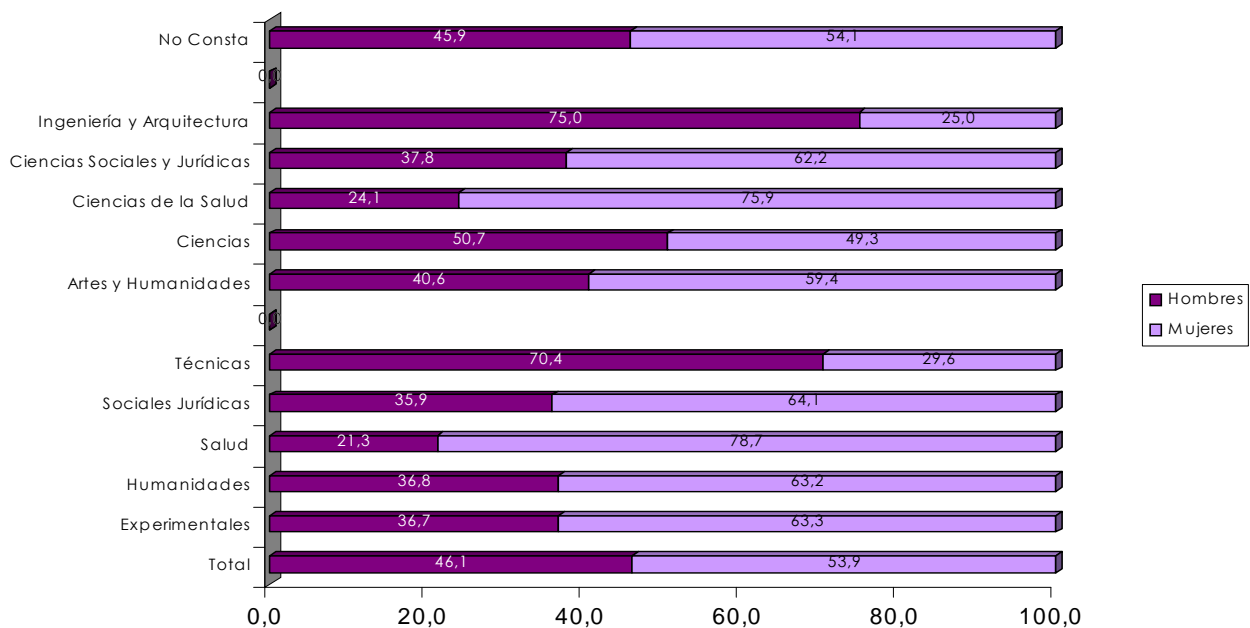


3.1.4. ESTUDIOS PREUNIVERSITARIOS Y UNIVERSITARIOS

Alumnado matriculado en pruebas de acceso



Los estudios preuniversitarios e universitarios no son ajenos a esta especialización del alumnado por género. La elección de la carrera universitaria viene determinada, en principio, por la opción de estudios realizados en Bachillerato. El principio de paridad sólo se cumple en la disciplina de Ciencias y tecnología. Así, la presencia de alumnos en Artes plásticas imagen y diseño, y Humanidades y Ciencias Sociales se ubica entre el 25 y el 35%.



Así, las feminizaciones más destacables se dan en los grados de Estudios ingleses, Lenguas modernas y gestión, Biología, Asistencia en dirección, Educación infantil y Trabajo social; en todas ellas de cada 10 estudiantes hay menos de dos hombres. En Arquitectura e Ingeniería la proporción de alumnas está en el 25% y a pesar de que varias de las titulaciones se acercan al principio de paridad, todavía 9 de las 18 titulaciones están completamente masculinizadas con menos de 2 alumnas por cada 10. Las Diplomaturas son los estudios universitarios más feminizados. Así en el curso 2009/10 el porcentaje de mujeres entre quienes estudiaban una diplomatura era de 70,9%. En Ingeniería técnica sucede lo contrario, el 74,2% del alumnado matriculado en el curso 2009/10 son hombres. Fuente:



3.1.5 RECURSOS EDUCATIVOS DE TIPO INFORMAL. TRANSMISION FAMILIAR Y USO DEL EUSKARA

TRANSMISIÓN FAMILIAR

2011.		Euskal Herria	MADRES-PADRES EUSKALDUNES			
		total	ambas/os	madre	padre	ni una ni otro
Euskal Herria	total	2.648.998	489.129	154.998	133.416	1.871.455
		100	100	100	100	100
Primer idioma	Euskara	407.841	399.619	5.161	3.061	
		15,4	81,7	3,3	2,3	
	Ambos	128.822	37.713	58.027	28.884	4.198
		4,9	7,7	37,4	21,6	0,2
	Otra lengua	2.112.335	51.797	91.810	101.471	1.867.257
		79,7	10,6	59,2	76,1	99,8

Fuente: Encuesta Sociolingüística. Viceconsejería de Política Lingüística., 2011

La última Encuesta Sociolingüística de 2011 desprende algún dato relevante referido a la **transmisión** generacional del idioma donde se detectan algunas diferencias referidas a los niveles de transmisión de la primera lengua en parejas de progenitores mixtas cuando sólo es la madre euskaldun (euskara: 3.3%, ambos idiomas: 37.4) o cuando sólo es el padre euskaldun (euskara: 2.3%, 21.6), siendo mayor la transmisión en el primer caso. Sólo en el caso de otras lenguas la transmisión por parte de los padres tiene mayor peso porcentual respecto de las madres (76.1% frente al 59.2)

El dato en cierto modo apuntala el diferente rol ejercido aún hoy día en el ámbito doméstico por parte de las mujeres y los hombres en lo relativo a la educación y el cuidado de las hijas y los hijos, si bien es una diferencia no muy significativa. Además, se ha detectado que con el paso de los años esta diferencia se ha ido reduciendo. Pudiera desprenderse de este dato que hay una progresiva asunción de este tipo de responsabilidad, o una mayor presencia de los padres en el ámbito doméstico.

Más allá de la transmisión, otro indicador interesante es el referido al **uso** en el hogar del euskara entre los y las que lo usan tanto o más que otra lengua. Analizando los datos de los usos con la madre o el padre según la misma encuesta para 2011 se ve que es algo mayor con las madres (16.4%) que con los padres (15.9%) en el ámbito de la CAE .

De nuevo cabría pensar que esta evolución podría denotar un cierto cambio en los roles en el ámbito doméstico al menos en lo referido al ámbito sociolingüístico.

Si que hay teorías y estudios cualitativos (algunos de ámbito local) que apuntan a la relevancia de los roles de género en la transmisión, en las actitudes ante la promoción del uso del euskara, o incluso a la diferentes modos y actitudes de usos lingüísticos de la mujeres y hombres, y de modo específico entre la adolescencia

3.2. RECURSOS SANITARIOS

3.2.1 POBLACION CON PROBLEMAS DE SALUD

La salud es un recurso esencial de la población. En los últimos 20 años la proporción de personas con problemas de salud ha disminuido tanto en mujeres como en hombres. Así en 1989 el 10% de las mujeres y el 7,8% de los hombres tenían algún problema de salud, disminuyendo casi dos puntos en el caso de las mujeres y un punto en el caso de los hombres en 2009.

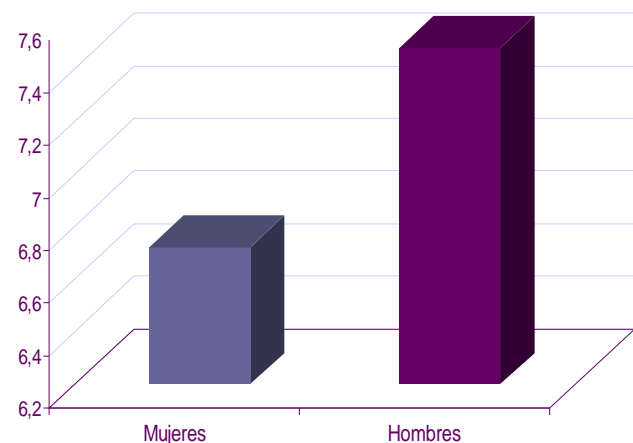
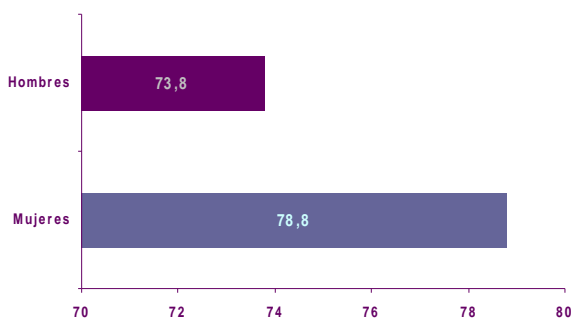
Evolución porcentaje de población con problemas de salud



3.2.2 ASISTENCIA A CONSULTAS Y HOSPITALIZACIONES

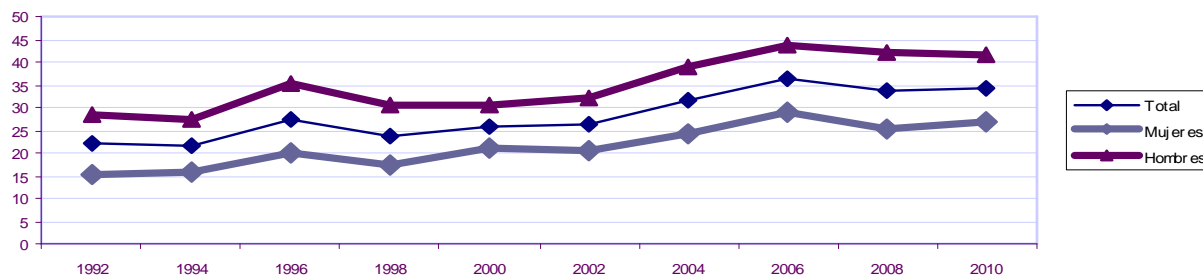
Estancia media hospitalización en días

Población que ha asistido a consulta médica 2009



Las mujeres son tradicionalmente mayores usuarias de los servicios sanitarios. La utilización de las mujeres es mayor sobre todo en lo que se refiere a consultas en el centro de salud o ambulatorio y se reduce y es inferior a la de los hombres en lo que respecta a la utilización y permanencia en centros hospitalarios. Así mientras el 78,8% de las mujeres en 2009 han ido a consultas médicas en el último año esta proporción es 5 puntos porcentuales menor en el caso de los hombres. Los indicadores para 2009 muestran que en términos generales la estancia media de hospitalización es menor en la mujeres (6.72) al de los hombres (7.48).

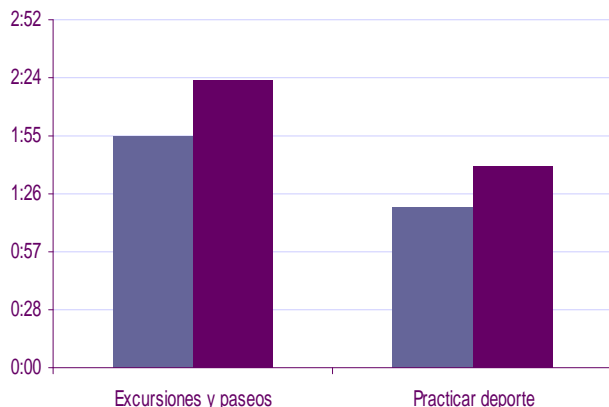
Evolución del porcentaje de consumo de cannabis



El consumo de drogas es uno de los elementos que afectan a la salud de las personas. Según datos de 2010 el consumo de cannabis es más frecuente en hombres que en mujeres. El consumo experimental, aquel que se desarrolla alguna vez en la vida ha incrementado desde 1992, pasando del 21,9% de la población a más del tercio de la misma. La distancia de género en la proporción del consumo se mantienen, mientras el 27% de las mujeres señala haber consumido de forma experimental, es el 41% en el caso de los hombres. Fuente: CIFRAS 2011

3.2.4 SEDENTARISMO

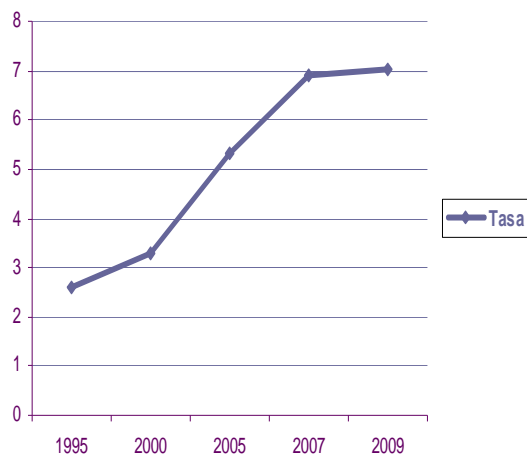
Tiempo medio por participante



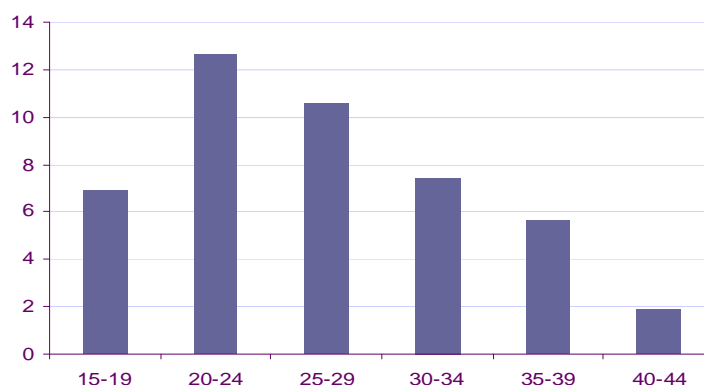
El sedentarismo afecta a la salud de las personas. La proporción de mujeres sedentarias es más de 8 puntos superior al de hombres sedentarios. En 2008 los hombres que realizan excursiones y pasean dedicaron a esta actividad 28 minutos más al día de media que las mujeres. Los datos no han variado desde 1993. En 2008 el tiempo medio de los hombres deportistas dedicado al deporte era de una hora y 40 minutos, 20 minutos más que el de las mujeres. Fuente: CIFRAS 2011

3.2.5 IVES- INTERRUPTIONES VOLUNTARIAS DEL EMBARAZO

Tasa de IVE



IVES por grupos de edad

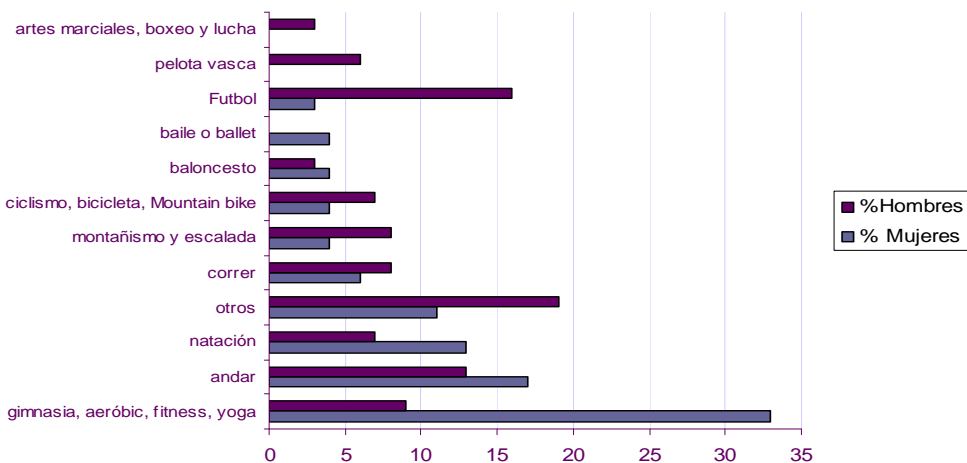


Una de las cuestiones más polémicas relacionadas con las mujeres es el aborto. Las estadísticas estatal y autonómica muestran una tendencia al aumento progresivo desde 1995 de los abortos provocados. En este sentido, la tasa de IVEs en la CAE ha aumentado a casi del triple en los últimos años: de 2,6 en 1995 a 7,03 en 2009. Sin embargo, la CAE se sitúa entre las CCAA con una tasa menor de Interrupciones Voluntarias del Embarazo con una tasa de 7,26 puntos. Por grupos de edad el indicador más alto registrado (12,64) corresponde a mujeres entre 20 y 24 años. El 92.3% de las IVEs en 2009 aducían riesgos para la salud física o psíquica de la embarazada. Fuente: CIFRAS 2011

3.3. RECURSOS CULTURALES Y DEPORTIVOS

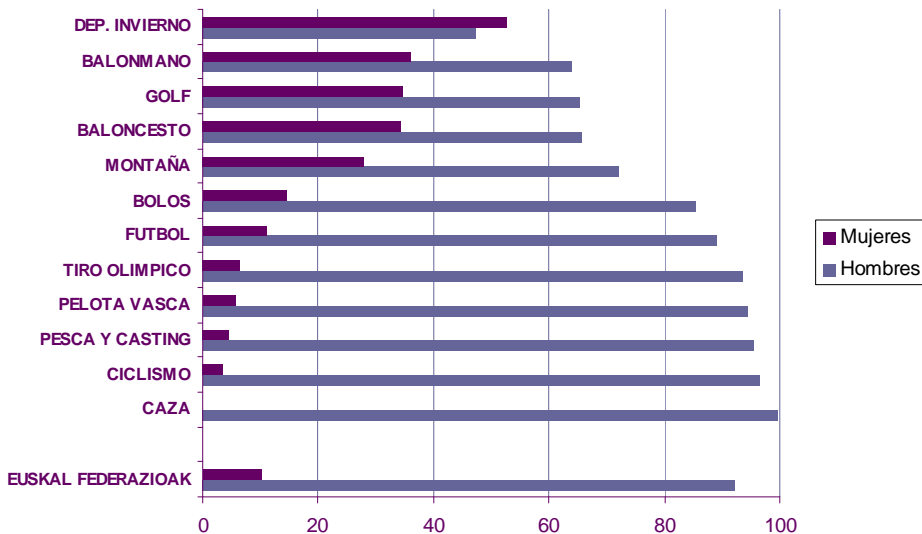
3.3.1 PRACTIVA DEPORTIVA

Modalidad deportiva practicada



La principal motivación de las mujeres para la práctica deportiva es mantener la línea (36% de las mujeres) y por diversión (26%). En los hombres la diversión constituye la principal motivación (50%) y mantener la línea queda en segunda posición (17%). Las principales modalidades deportivas de las mujeres son la gimnasia, aeróbic, fitness, yoga y la segunda andar. La primera práctica deportiva en el caso de los hombres es el fútbol y andar quedaría en segundo lugar. Fuente: CIFRAS2011

Personas federadas por modalidad (> de 3000 personas)



Dedicación a la actividad deportiva a partir de la federación: **Solamente el 10% de las personas federadas en Euskadi son mujeres.** Exceptuando cuatro deportes en los que existe paridad; Hockey, deportes de invierno, hípica y voleibol y un deporte feminizado como es la Gimnasia, el resto de deportes están masculinizados. Hay 14 deportes en el que las fichas federativas de mujeres no llega al 10%, cabe destacar por su incidencia en los medios, el ciclismo (261 federadas frente a 6935 federados) o pelota vasca (151 federadas frente a 2557 federados). Fuente: CIFRAS2011

3.3.2 ACTIVIDADES CULTURALES

En general, todas las actividades culturales presentan una distribución por sexos bastante equilibrada.

En lo que a **lectura** se refiere son más las mujeres que leen habitualmente libros de ocio y revistas, mientras que la tendencia se invierte cuando se trata de leer diarios, donde los hombres suponen un 13% más que las mujeres.

En lo referido a **actividades musicales**, aunque presenta una distribución equilibrada, es consumida en mayor proporción por los hombres en todas sus facetas, tanto en la escucha y compra de música, como en la asistencia a conciertos.

La proporción de mujeres es significativamente superior a la de los hombres en la asistencia al **teatro, a la lírica y a la danza**, especialmente en la danza donde la brecha de género es bastante notoria.

3.3.3 BRECHA DIGITAL

Según datos de 2012, el 63,7% de las mujeres mayores de quince años viven en hogares con conexión a Internet. Cuatro años antes, en 2007, sólo el 48,8% estaba en esa situación.

Aún cuando la encuesta Población de 15 y más años de la C.A. de Euskadi con Internet en el hogar por sexo y edad, según Territorio Histórico (%). 2012, no desagregue la variable edad por sexos, es de presumir que la brecha de género en la población con acceso a internet en los hogares se intensificará en las poblaciones de mayor edad. Un dato, el 93,1% de la población entre 15 y 24 tiene Internet en el hogar, pero sólo algo más de la mitad de las personas de 45 años o más lo tienen

Si bien es cierto que puede hablarse de una brecha digital en el uso de las nuevas tecnologías, la distancia de género en la brecha digital se acentúa con la edad. Entre la población más joven, la brecha digital no se da tanto en el conocimiento o acceso a las nuevas tecnologías cuanto al uso que de las mismas se realiza. Las mujeres mayores son un sector de la población especialmente vulnerable a quedarse «desconectada» de las posibilidades y potencialidades que ofrecen las nuevas tecnologías tanto para la vida profesional, como para la vida personal y la social.



4. PARTICIPACIÓN SOCIOPOLÍTICA E INFLUENCIA

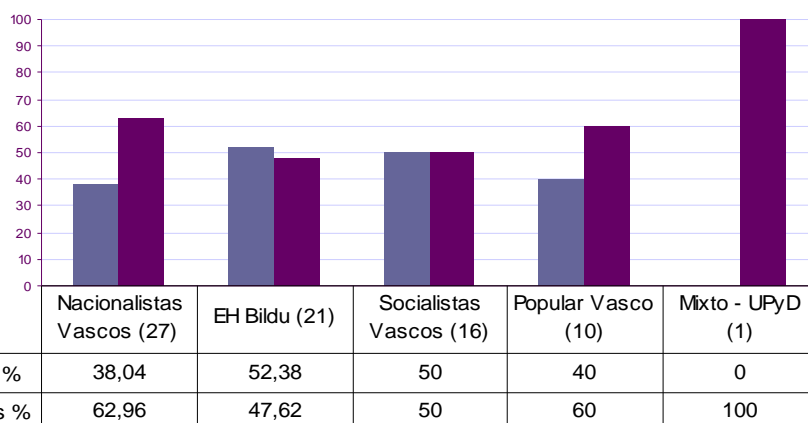
4.1 PARTICIPACIÓN EN LAS INSTITUCIONES

4.2 PARTICIPACIÓN EN OTROS ÓRGANOS

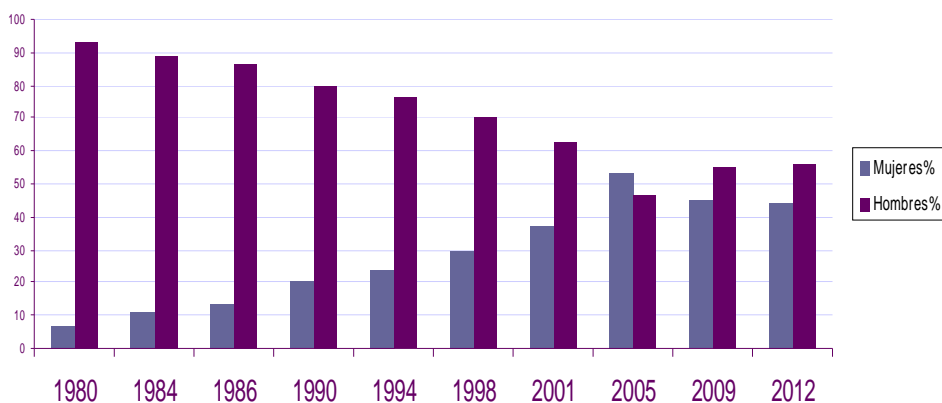
4.1 PARTICIPACIÓN EN LAS INSTITUCIONES

4.1.1 COMPOSICION DEL PARLAMENTO VASCO

Mujeres y Hombres en Grupos parlamentarios



Evolución presencia en el Parlamento Vasco



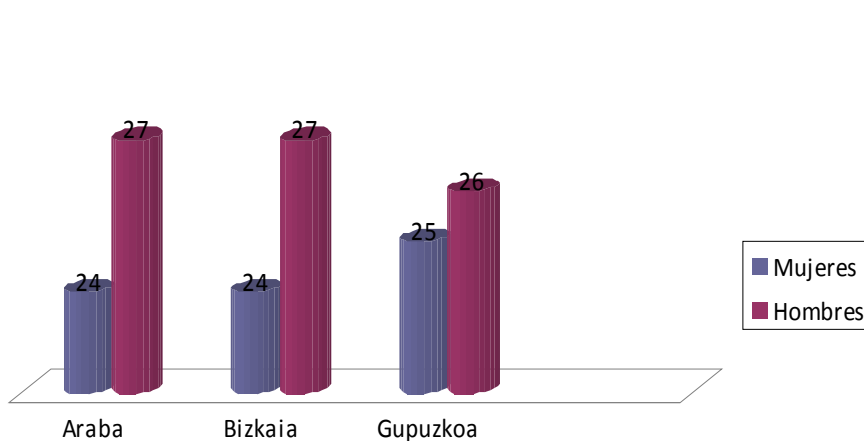
La presencia de mujeres en el Parlamento Vasco en la presente legislatura supone un 44%, frente al 45,33% de la anterior y frente al 53,3% de la VIII. Tan solo los grupos parlamentarios del PSE_EE, Populares y EH Bildu cumplen el principio de paridad, siendo este último el único grupo parlamentario en la cámara con mayor número de mujeres que de hombres. Hay que destacar que UPD no tienen representación femenina en el parlamento. El PNV, el partido con más representantes en la cámara, no cuenta con representación equilibrada de mujeres y hombres.

Cabe destacar que la presidencia del Parlamento Vasco es ostentada, al igual que durante las dos últimas legislaturas, por una mujer.

Fuente: Elaboración propia a partir de la Web del Parlamento Vasco.

4.1.2 COMPOSICION DEL PARLAMENTO VASCO

Composición de las juntas generales

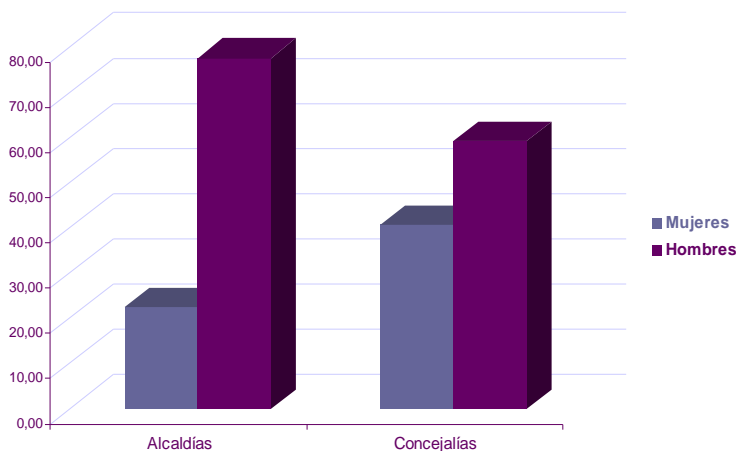


Aunque el principio de paridad de hombres y mujeres se cumple en las tres instituciones forales, en ninguna de ellas el número de junteras es mayor que el de junteros. Tanto las juntas generales de Gipuzkoa como las de Alava están presididas por mujeres, no así la de Araba.

El poder ejecutivo de estas instituciones sigue estando ocupado por hombres, los tres diputados son hombres.

4.1.3 AYUNTAMIENTOS VASCOS

Porcentaje de alcaldías y concejalías



Por primera vez en la historia, aunque rozando los límites, la composición de las concejalías de los ayuntamientos vasco cumplen el principio de paridad. No ocurre lo mismo en las alcaldías donde existe una brecha importante a favor de los hombres que ostentan el 77,60% de las alcaldías.

En las últimas elecciones del 22 de Mayo de 2011 la composición de todas las listas era justamente paritaria con un 40% de representación, sin embargo la mayoría de las mujeres estaban situadas en los puestos de más difícil acceso, lejos de los llamados puestos seguros.

Los municipios gobernados por alcaldesas son en su mayoría pequeños. De las 56 alcaldesas de la CAPV 31, gobiernan ayuntamiento con menos de 2500 habitantes. Ninguna de las capitales vascas ha tenido alcaldesa, ni la tiene tras las últimas elecciones de 2011. Ninguno de los 10 municipios más grandes según el censo del Eustat cuenta con una alcaldesa.



4.1.4 ALTOS CARGOS EN GOBIERNO VASCO

Altos cargos en el Gobierno Vasco según sexo. 2013					
	Total/Ab s.	Mujeres		Hombres	
		Abs.	%	Abs.	%
Consejerías	9	4	44,44%	5	55.56%
Viceconsejerías/Secretarías Generales	28	7	25%	21	75%
Direcciones	104	39	37,5%	65	62,5%

Fuente: elaboración propia a partir de www.euskadi.net y consulta a los departamentos (fecha de la consulta: febrero 2013)³

El actual Gobierno Vasco cuenta con 8 departamentos y Lehendakaritza, 4 de los cuales están encabezados por mujeres. El departamento de presidencia está encabezado por el Lehendakari. El ejecutivo vasco cuenta, a la fecha de hoy, con 28 Viceconsejerías y secretarías generales de las cuales tan solo el 25% están encabezadas por mujeres, incumpliendo de manera abrumadora el principio de participación equilibrada. Tres departamentos, Hacienda y Finanzas, Seguridad y Medio ambiente y Política territorial, no cuentan con ninguna viceconsejera, no hay ningún departamento con más viceconsejeras que viceconsejeros. Tan solo del departamento de Educación, Cultura y Políticas Lingüística mantiene el mismo número de estos altos cargos.

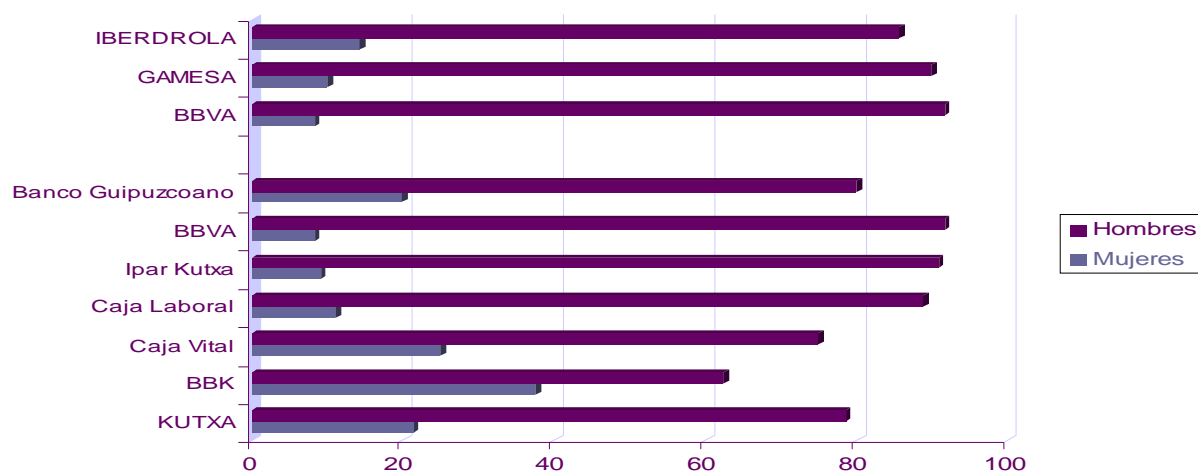
En lo que a las direcciones se refiere, el actual ejecutivo tampoco cumple con la representación equilibrada de mujeres y hombres con una representación del 37,5% de directoras, frente al 62,5% de directores

³ A la fecha de elaboración del presente informe, y debido al inicio de la nueva legislatura, no se ha finalizado el nombramiento de todos los altos cargos

4.2 PARTICIPACIÓN EN OTROS ÓRGANOS

4.2.1 CONSEJOS DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS DEL IBEX Y ENTIDADES FINANCIERAS

Consejos de administración o Direcciones generales



Por lo que respecta a los datos referidos a empresas vascas que forman parte del IBEX 35 (BBVA, GAMESA E IBERDROLA), muestran que todas están presididas por varones y que sus Consejos de Administración están constituidos por hombres en más de un 85%.

Las entidades financieras constituyen un ámbito de toma de decisión muy masculinizada. Así, la presidencia de las principales entidades financieras de Euskadi recae sobre hombres. Del mismo modo, la presencia de mujeres en sus consejos de dirección es muy pequeña. La BBK es la entidad con mayor presencia de mujeres en la dirección y no llega a cumplir el principio de paridad. Al otro lado se sitúan el BBVA, Ipar Kutxa o el Banco Guipuzcoano en el que hay una o ninguna mujer en los órganos de dirección

4.2.2 PATRONALES

La presidencia de Confebask, Cebek, Adegí y Sea están encabezadas todas ellas por hombres lo que supone una representación del 0% de las mujeres. De las cuatro secretarías generales tan solo la de Bizkaia está representada por una mujer, lo que supone tan solo un 25% de representación femenina.

Fuente: Guía de Comunicación del Gobierno Vasco



4.2.2 ASOCIACIONES EMPRESARIALES Y PROFESIONALES

Colegios Profesionales del los tres Territorios Históricos, por sexo					
	Total	Mujeres		Hombres	
	Abs.	Abs.	%	Abs.	%
ALAVA	28	6	21,42%	28	78,58%
BIZKAIA	48	5	10,41%	48	89,59%
GIPUZKOA	32	5	15,62%	32	84,39%

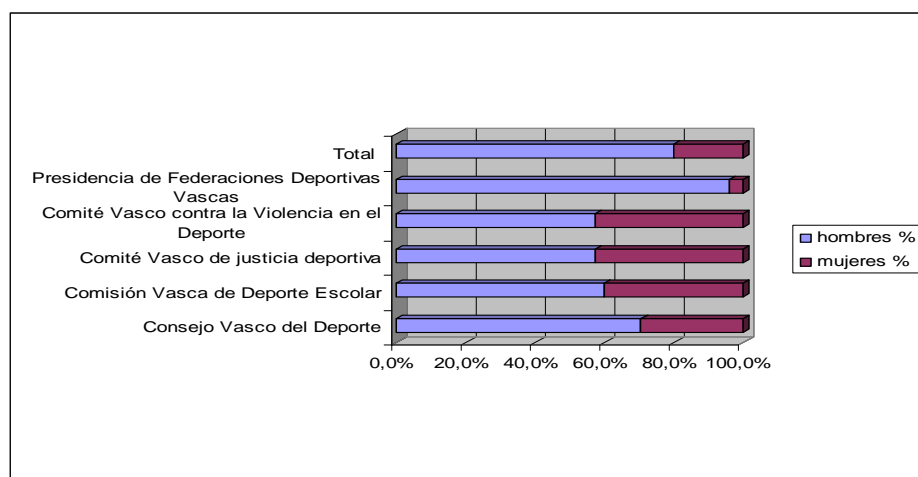
Fuente: Elaboración propia a partir de la Guía de Comunicación del Gobierno Vasco (última actualización Mayo de 2011)

Los colegios profesionales son los encargados de defender los intereses de las personas según su titulación. De los 108 colegios existentes tan solo el 14,81% están encabezados por mujeres, destacando el caso del Bizkaia donde las mujeres tan solo representan el 10,41% del total.

De las 19 asociaciones empresariales consultadas en la citada guía 16 de ellas, un 84,21%, están presididas por hombres, frente a las tan solo 3 mujeres que encabezan esta asociaciones en toda la CAE.

Además las Cámaras de Comercio, bolsa de Bilbao y ferias están presididas todas ellas por hombres, 10 en total. La presencia de las mujeres en éste ámbito es totalmente nula.

4.2.3 ORGANOS DEPORTIVOS



El porcentaje de hombres en órganos deportivos es sustancialmente superior (80%) frente al de mujeres (20%). En los 4 órganos o comisiones el porcentaje de hombre es superior, y además en uno de ellos no se cumplen los porcentajes de representación equilibrada que establece la ley (Consejo Vasco del Deporte), mientras que en dos de ellos son porcentajes tendentes a la paridad. El 96% de las presidencias de las federaciones deportivas del territorio vasco están encabezadas por hombres.



4.2.4 SINDICATOS

Secretarías Generales y Comités Ejecutivos de los principales Sindicatos según sexo. 2011

	Secretario General		Comité Ejecutivo		Total		
	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres			
	Abs.	Abs.	Abs.	%	Abs.	%	Abs.
ELA	0	1	4	36,4	7	63,6	11
LAB	1	0	6	60,0	5	50,0	10
UGT	0	1	3	30	7	70	10
CCOO	0	1	7	30,4	16	69,6	23

Fuente: Cifras 2011

La composición de los comités ejecutivos de los sindicatos mayoritarios en Euskadi es también principalmente masculina, siendo LAB el único sindicato en cuya ejecutiva la presencia de las mujeres es paritaria.

Entre los sindicatos agrarios, el único que cumple el principio de paridad en la composición de sus órganos de dirección es EHNE Konfederazioa, con 3 mujeres y tres hombres.

4.2.5 PARTICIPACION EN LAS UNIVERSIDADES

Las tres Universidades que conforman el sistema Universitario del País Vasco, Universidad de Deusto, Universidad de Mondragón y Universidad del País Vasco, están dirigidas por hombres. Dos de las tres secretarías generales están ocupadas por mujeres. Por otro lado, la representación de las mujeres en los consejos de dirección es escasa, 2% en la Universidad de Deusto, un tercio en la Universidad del País Vasco y un 37% en la Universidad de Mondragón

4.2.6 PARTICIPACION EN COMISIONES Y CONSEJOS EN MATERIA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION TERRITORIO

En la actualidad todas las Comisiones y Consejos están en proceso de composición. En el caso de la Comisión de Ordenación del Territorio, a falta de nombramientos, el porcentaje actualmente es del 45% de mujeres y el 55% de hombres. Durante el 2012 la COMISIÓN AMBIENTAL: 17% mujeres .CONSEJO ASESOR DE MEDIO AMBIENTE: 36% mujeres. NATURZAINZA: 18% mujeres.



5. ORGANIZACIÓN SOCIAL CORRESPONSABLE

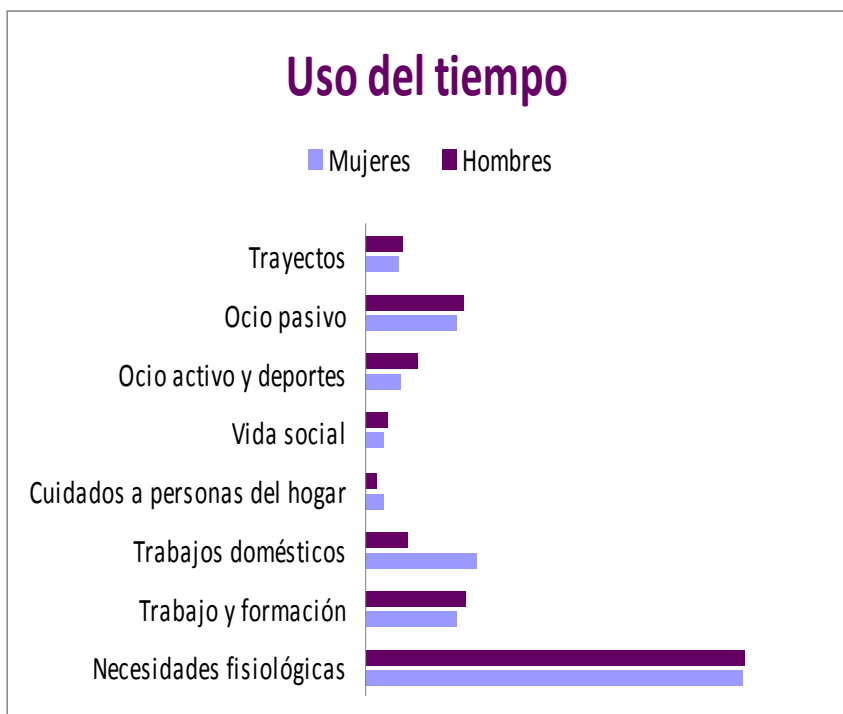
5.1. USO DEL TIEMPO

5.1.1 TIEMPO EMPLEADO EN REALIZACIÓN DE TRABAJO DOMESTICO Y CUIDADO DE PERSONAS

Según la Encuesta de Presupuestos del Tiempo (2008) de Eustat, las mujeres dedican un tiempo medio de 3 horas y 33 minutos a la realización de trabajo doméstico, algo más del doble de tiempo que dedican los hombres (1 hora y 29 minutos)

El cuidado de personas en el hogar (niños y niñas y personas dependientes) ocupa a las mujeres un promedio de 2 horas y 18 minutos diarios, mientras que para los hombres el tiempo medio se reduce a 1 hora y 41 minutos

5.1.2 TIEMPO EMPLEADO EN TODAS LAS ACTIVIDADES



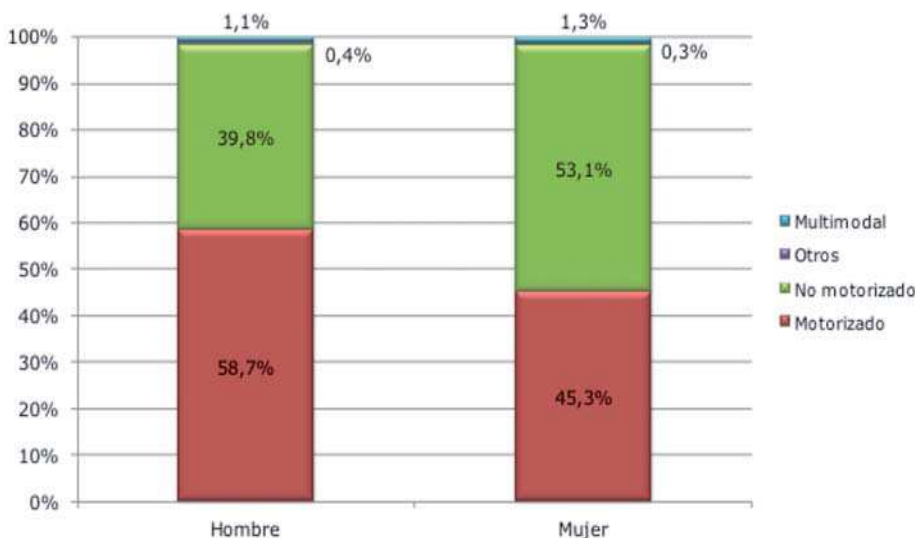
La distribución del tiempo de mujeres y hombres es diferente. El tiempo medio destinado a todas las actividades que no son trabajo doméstico o cuidado de personas del hogar es superior en los hombres que en las mujeres en Euskadi en 2008. Las actividades en las que mayor reducción de distancia de género se ha producido en los últimos 15 años es en el de trabajo y formación y el trabajo doméstico. A pesar de que las diferencias sigue siendo destacables, 2 horas y 6 minutos más las mujeres en trabajo doméstico y los hombres 17 minutos más en trabajo y formación.

5.1.3 DESPLAZAMIENTO DE MUJERES Y HOMBRES, MODO Y TIPO

El acceso, el uso, la necesidad, el tipo de transporte es diferente entre hombres y mujeres debido a razones de género. El uso más equilibrado de los recursos beneficiará a aquellas personas que mayores dificultades tengan de movilidad, tanto por razones laborales como por cuestiones relacionadas con la vida cotidiana.

El 89,5% de la ciudadanía mayor de 6 años se desplaza en un día laboral medio una media de 3,05 desplazamientos diarios. La movilidad de las mujeres (3,08) es ligeramente superior a la de los hombres (3,01).

El modo peatonal continua siendo el más utilizado para resolver las necesidades de desplazamientos de la ciudadanía, concentrando el 44,8% del total. Además ha ganado cuota de utilización respecto al automóvil, medio de transporte más utilizado por los hombres (ellos 44,8% y ellas 27,5%). Los hombres realizan un mayor uso de la moto, la bicicleta y de los servicios discrecionales de autobús respecto a las mujeres. Destacar que los modos sostenibles el peatonal y la bicicleta, son los que han conseguido captar la mayor parte de los nuevos desplazamientos llevados a cabo por los y las habitantes de la CAPV. En este sentido, las mujeres se desplazan en menor medida que los hombres en bicicleta (un 1,1 puntos menos respecto a las hombres).



Fuente: Estudio de movilidad en la CAV, 2011. Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes (Vitoria-Gasteiz, 2012)

La movilidad ocupacional u obligada continúa siendo el principal motor generador de desplazamientos situándose en el 49,6. La movilidad laboral representa el 37,3%.

La mayor diferencia entre hombres y mujeres se percibe en el motivo trabajo, siendo superior en el caso de los hombres (14 puntos porcentuales). En el caso de las mujeres, la realización de las compras domésticas (8,2%) (8 puntos superior el de las mujeres a la de los hombres) las gestiones domésticas y las actividades de acompañamiento a terceras personas adquieren un mayor peso respecto a los hombres. Lo que pone de manifiesto todavía que una parte destacada de las actividades domésticas y de apoyo a la unidad familiar continúan recayendo sobre ellas.



5.1.4 ACTIVIDADES DE OCIO

Un mayor porcentaje de los chicos jóvenes frente a las chicas han destacado como actividades de tiempo de ocio: escuchar música, hacer deporte, entretenerse con el ordenador en casa, ir a discotes y salas de bailes, jugar con videoconsolas, ir al monte, hacer botellón, asistir a espectáculos deportivos, ir a salas de juego, ir al cyber.

Parece que en términos generales entre los chicos destacan las actividades deportivas, las vinculadas con la informática, las de sociabilidad relacionadas con la fiesta.

Un mayor porcentajes de las chicas jóvenes frente a los chicos han destacado como actividades de tiempo de ocio: estar con amigos y amigas, o la pareja, ver la tv, videos, DVD , ir a bares y cafeterías, descansar o no hacer nada, estar con la familia, pasear o estar en la calle, leer, asistir a espectáculos hablar por teléfono, o enviar sms, ir de tiendas o compras, hacer alguna actividad cultural concreta.

En el caso de las chicas destacan las actividades culturales concretas, la sociabilidad relacional con el grupo de pares, pareja y familia, actividades de consumo audiovisual, y otras con un carácter más tranquilo y de descanso

5.1.5 SEDENTARISMO

Según el estudio "Impacto del cuidado informal en la salud y la calidad de vida de las personas cuidadoras: análisis de las desigualdades de género" (Larrañaga I., Martín U., Bacigalupe A., Begiristain J.M., Valderrama M.J. y Arregi B.) las cuidadoras declaran mayores tasas de sedentarismo, a la vez que menos horas de sueño y menos descanso, que los hombres que cuidan. El riesgo de mala salud mental se incrementa en 1,9 veces en las cuidadoras respecto a las no cuidadoras, frente a 1,7 veces en los hombres



5.2. SERVICIOS PARA EL CUIDADO

5.2.1 PLAZAS PARA EL CUIDADO DE MENORES 0-2 AÑOS

En 2008 en torno a 54.000 niños y niñas de 0 a 2 años se encontraban en edad de escolarización y se ofertaron en torno a 34.000 plazas por lo que la cobertura para este grupo de edad fue del 63%. Las plazas ofertadas para niños y niñas de 0 años fueron algo más de 4.000 si bien cabe señalar que número de menores escolarizables de esta edad supera los 13.000.

En 2006 en torno a 3.500 menores de 0 a 5 años no eran atendidos en guardería o escuela infantil por falta de plazas en la zona, falta de plazas adaptadas, horario inadecuado o coste elevado, lo cual supone un 2,4% de los y las menores de esta edad. Del total de estos menores un 43% no estaba siendo atendido por falta de plazas en la zona, es decir, casi 1.500 menores.

5.2.2 HOGARES AFECTADOS POR CARENCIA DE PLAZA DE GUARDERÍA O ESCUELA INFANTIL

En 2006 en torno a 3.500 menores de 0 a 5 años no eran atendidos en guardería o escuela infantil por falta de plazas en la zona, falta de plazas adaptadas, horario inadecuado o coste elevado, lo cual supone un 2,4% de los y las menores de esta edad. Del total de estos menores un 43% no estaba siendo atendido por falta de plazas en la zona, es decir, casi 1.500 menores.

5.2,3 CONCILIACION

. La realidad ha impuesto la necesidad de traer a primer plano el tema de la conciliación de la vida laboral y familiar. Conciliar, es sin duda, uno de los retos más importantes para aquellas personas que forman parte del mercado laboral y que deben, a su vez, hacerse cargo del cuidado de otras personas y así se corrobora en el informe cualitativo "Aproximación a las necesidades de la infancia y adolescencia en la CAPV". Los datos cuantitativos indican que en 2009 un 16,7% de la población asalariada tiene dificultades



para conciliar satisfactoriamente su horario laboral con el resto de las obligaciones familiares y sociales. Se advierte también, una correlación entre el absentismo laboral y los problemas de conciliación. En este sentido cabe señalar que en 2008 un 12,6% de los hogares vascos tiene problemas no económicos relacionados con la atención a menores o a personas ancianas- falta de plazas de guardería, dificultades para contratar a personal cuidador, problemas de sobrecarga para la atención, y en el 8% de los casos se define como una problemática importante.

Es muy importante tener presente que el cambio social que ha representado la incorporación mayoritaria de la mujer a la esfera pública, no ha afectado a todos los actores del sistema familiar por igual.

La insuficiente corresponsabilidad en la atención de los asuntos domésticos entre mujeres y hombres se traduce en la existencia de diferencias de género en relación a las dificultades de conciliación. En 2009 un 21,1% de las mujeres debe hacer frente a la sobrecarga de trabajo ligadas a la doble jornada, laboral y familiar. Un 10,4% de las mujeres de 25 a 64 años han abandonado en algún momento un trabajo por sobrecarga de trabajo familiar o por nacimiento de un hijo o hija, lo cual afecta a un 8,1% de los hogares vascos. Un 5,4% de las mujeres de 25 a 64 años han interrumpido en algún momento el trabajo en los tres últimos años por sobrecarga de trabajo familiar o nacimiento de hijo o hija.

El aumento de personas en situación de dependencia también dibuja un nuevo escenario que requiere respuestas adecuadas. Según la Encuesta de Hogares de 2008, un 65% de las personas con discapacidad o limitaciones que requieren ayuda permanente es atendida directamente por la familia, un 17% por personal externo, un 10% por el Servicio de Ayuda a Domicilio y un 4% por los centros de día.

La conciliación debe entenderse como un reto que la sociedad en su conjunto tiene que abordar: el papel que los hombres deben asumir en las tareas domésticas y en el cuidado de las personas, la adaptación de las empresas a las necesidades familiares de las personas trabajadoras y la función de las instituciones en el desarrollo de los servicios sociocomunitarios.



6. VIOLENCIA

INDICADOR	ENERO-DICIEMBRE 2012
Nº victimizaciones de mujeres por violencia intrafamiliar, excluida la pareja o ex pareja en la CAE	923
Mujeres víctimas de violencia de género ejercida por pareja y/o ex pareja contra las mujeres en la CAE	793
Nº victimizaciones de mujeres por delitos contra la libertad sexual en la CAE	213
Mujeres víctimas de delitos contra la libertad sexual en la CAE	210
Nº mujeres muertas por pareja o ex pareja en la CAE	2
Nº victimizaciones de mujeres por delitos contra la libertad sexual	213
Nº mujeres escoltadas, por violencia de género	61
Nº de expedientes de mujeres que han acreditado su condición de víctimas de la violencia de género y que están activos participando en los procedimientos de adjudicaciones de viviendas en régimen de alquiler	315
Nº de expedientes de mujeres víctimas de violencia de género han sido excepcionados	12
Nº de expedientes de mujeres víctimas de violencia adjudicatarios de vivienda de alquiler en los sorteos de vivienda	2
Nº de adjudicaciones directas a víctimas de violencia de género en régimen de alquiler	12
Nº de casos detectados en atención primaria	362
Nº de casos detectados en Hospitales	69

El 12,5% de las mujeres de 16 o más años de la CAPV dicen haber sufrido violencia machista alguna vez en su vida en alguno de los ámbitos (por parte de su pareja, expareja, violencia intrafamiliar de género, en el ámbito laboral o en el ámbito social o espacio público).

La violencia sufrida por las mujeres por el hecho de ser mujeres es una violencia que tiene su principal causa en la desigualdad estructural y cultural propia de una sociedad con fuertes raíces patriarcales donde perviven situaciones de dominio y de control en el establecimiento de las relaciones interpersonales, realidades más complejas y que trascienden muchas veces a las relaciones de pareja.



3.- ANÁLISIS DE LA REPRESENTACIÓN POR SEXO DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN VASCA

En la elaboración del presente informe se ha considerado necesario un análisis de la composición del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, con el objeto de conocer hasta qué punto la organización es igualitaria en sí misma y quién es responsables en los diferentes niveles de asunción de responsabilidades y toma decisiones. Así las cosas, en este capítulo se realiza una valoración de la distribución por sexo del personal funcionario y laboral al servicio de la Administración General de la CAE.

Este análisis permite, a su vez, cumplir con uno de los contenidos necesarios en la estructura del informe de impacto de género, relativa a la participación de mujeres y hombres en el proceso de elaboración de la norma. A este respecto, señalar que al margen de los colectivos que en este apartado se señalan, no se han detectado otros colectivos que hayan participado en la elaboración de esta norma

Colectivos que se analizan:

- Distribución por sexo del personal de la administración general de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos.
- Distribución por sexo del personal docente no universitario
- Distribución por sexo del personal de instituciones sanitarias
- Distribución por sexo de los cuerpos de seguridad. Ertzaintza
- Distribución por sexo del personal de la Administración de Justicia



1. DISTRIBUCIÓN POR SEXO DEL PERSONAL DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA Y SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS, ASÍ COMO DE SUS ALTOS CARGOS.

1.1 Altos cargos en el Gobierno Vasco y sus OOA según sexo.

	Altos cargos en el Gobierno Vasco según sexo. 2013				
	Total/Abs.	Mujeres		Hombres	
		Abs.	%	Abs.	%
Consejerías	9	4	44,44%	5	55.56%
Viceconsejerías/Secretarías Generales	28	7	25%	21	75%
Direcciones	104	39	37,5%	65	62,5%

Fuente: elaboración propia a partir de www.euskadi.net y consulta a los departamentos (fecha de la consulta: febrero 2013)⁴

El actual Gobierno Vasco cuenta con 8 departamentos y Lehendakaritza, 4 de los cuales están encabezados por mujeres. El departamento de presidencia está encabezado por el Lehendakari. El ejecutivo vasco cuenta, a la fecha de hoy, con 28 Viceconsejerías y secretarías generales de las cuales tan solo el 25% están encabezadas por mujeres, incumpliendo de manera abrumadora el principio de participación equilibrada. Tres departamentos, Hacienda y Finanzas, Seguridad y Medio ambiente y Política territorial, no cuentan con ninguna viceconsejera, no hay ningún departamento con más viceconsejeras que viceconsejeros. Tan solo del departamento de Educación, Cultura y Políticas Lingüística mantiene el mismo número de estos altos cargos.

En lo que a las direcciones se refiere, el actual ejecutivo tampoco cumple con la representación equilibrada de mujeres y hombres con una representación del 37,5% de directoras, frente al 62,5% de directores

⁴ A la fecha de elaboración del presente informe, y debido al inicio de la nueva legislatura, no se ha finalizado el nombramiento de todos los altos cargos

1.2 Personal al servicio de las consejerías, departamentos y organismos autónomos de la administración general, por colectivo y sexo

FUNCIONARIADO. Personal al servicio de las consejerías, departamentos y organismos autónomos de la administración general. 2011												
	A1		A2		C1		C2		E		TOTAL	
	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M
Funcionarios de Carrera	510	410	192	180	217	337	263	1144	308	145	1490	2216
Funcionarios Interinos	299	560	68	82	96	237	70	295	77	75	610	1249
TOTAL	809	970	260	262	313	574	333	1439	385	220	2100	3465

LABORALES Personal al servicio de las consejerías, departamentos y organismos autónomos de la administración general. 2011									
	Titulado Superior		Titulado Medio		Otras Titulaciones		TOTAL		
	H	M	H	M	H	M	H	M	
Laborales Fijos	115	121	45	63	221	236	381	420	
Laborales Temporales	43	146	14	42	120	169	177	357	
Eventuales	5	11	0	1	3	7	8	19	
TOTAL	163	278	59	106	344	412	566	796	

Fuente: Gobierno Vasco, dirección de Función Pública. Enero 2013

En términos porcentuales el 61,52% del personal al servicio de la Administración General de Euskadi son mujeres frente al 38,48% de hombres, lo que indica la creciente feminización de la administración. El personal de la administración se ha incrementado en el último año en 867 personas, de las cuales 667 han sido mujeres, frente a 200 hombres.

En relación con el año pasado, se observa una disminución del funcionariado interino frente al aumento del de carrera, este movimiento de flujos es debido a la OPE 2010 que ha finalizado en 2012. El incremento del personal laboral a lo largo del 2012 se debe a las competencias adquiridas a lo largo de ese año, en especial la de Lanbide que ha provocado en este colectivo un aumento de casi el 20% de la plantilla.

Hay mas hombres que mujeres trabajando en niveles superiores de la administración (A1y A2), aunque en los últimos años la brecha esta disminuyendo. Por otra parte, en términos globales la inestabilidad laboral de las mujeres en la administración es considerablemente más alta que la de los hombres, casi un 70% del personal de la administración con inestabilidad laboral (funcionariado interino y laboral temporal y eventual) son mujeres. Es importante destacar la feminización del grupo C2, donde la sobrerrepresentación de las mujeres supone el 81,20%.



2- DISTRIBUCIÓN POR SEXO DEL PERSONAL DOCENTE NO UNIVERSITARIO.

2.1 Personal docente por colectivos y sexo: educación infantil, primaria, secundaria, educación personas adultas, educación especial

Personal docente por colectivos y sexo.					
NIVELES QUE IMPARTEN	MUJERES		HOMBRES		TOTAL
	Abs	%	Abs	%	Abs
TOTAL	26.617	72,89	9.899	27,11	36.516
Educación-infantil primaria	15.717	85,50	2.666	14,50	18.383
Educación secundaria	9.356	59,14	6.463	40,86	15.819
Educación de personas adultas	505	69,85	218	30,15	723
Sin función docente	1.039	65,30	512	34,70	1.591

Fuente: Departamento de Educación, Universidades e Investigación. 2011-2012.

En cuanto a la composición del personal docente hay que afirmar que existe una fuerte feminización de la enseñanza no universitaria, sobre todo en primaria y secundaria. Son mayoritariamente mujeres las que trabajan en este ámbito, tanto en la escuela privada como pública. De un total de 36.516 personas trabajando como docentes en la enseñanza no universitaria, el 72,89 % son mujeres. La presencia de las mujeres es especialmente acusada en dos tipos de enseñanza, la educación infantil primaria y la educación especial.

En este sentido es destacable el ámbito de la educación infantil-primaria donde el porcentaje de hombres docente es únicamente del 14,50%, lo que supone que en este nivel de enseñanza apenas haya referencias masculinas para el alumnado.

En la formación profesional, la masculinización de este tipo de enseñanza no sólo afecta al alumnado sino también al profesorado. Éste ámbito educativo es el único entre las enseñanzas preuniversitarias en el que la presencia de los hombres es mayor al de las mujeres, llegando a porcentajes muy significativos ya que se invierte la tendencia.

En cuanto al acceso a los ámbitos de decisión, la fuerte feminización del sector favorece que las mujeres accedan a los puestos directivos en los centros escolares y los datos revelan que se da una distribución equilibrada. Según los últimos datos (julio de 2009) relativos a los nombramientos realizados por el Departamento de Educación para los cargos de dirección para los próximos 4 años en los centros escolares, de 174 nombramientos realizados en 2009: 83 (47,7%) son mujeres y 91 (52,3%) son hombres.



3- DISTRIBUCIÓN POR SEXO DEL PERSONAL DE INSTITUCIONES SANITARIAS

3.1 Personal sanitario en instituciones sanitarias por colectivos y sexo

Funcionariado y personal estatutario sanitario en las instituciones sanitarias, por colectivo y sexo. 2011

	A1		A2		C1		C2		TOTAL	
	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M
Estatutario fijo/Funcionariado carrera	2.208	2.272	519	5.350	67	642	111	2.730	2.805	8.994
Estatutario temporal	310	569	69	946	9	78	11	338	399	1.931
TOTAL	2.518	2.841	588	6.296	76	720	122	3.068	3.204	10.925

Personal Laboral sanitario en las instituciones sanitarias, por colectivo y sexo. 2011

	Titulación superior		Titulación media		Otras titulaciones		TOTAL	
	H	M	H	M	H	M	H	M
Laboral fijo	200	93	60	816	70	658	330	1567
Laboral temporal	1	2	0	4	0	4	1	10
TOTAL	201	95	60	820	70	661	331	1577

Fuente: Gobierno Vasco, dirección de Función Pública. Enero 2013

El personal sanitario en la CAE presenta una distribución por sexo desequilibrada, donde el 77,86% del personal son mujeres. La sobrerrepresentación de las mujeres se da en todos los niveles a excepción del colectivo pertenecientes al nivel A1 donde se cumple el principio de paridad. Esta sobrerrepresentación se debe en gran medida a una participación desequilibrada en el grupo A2 donde se concentra básicamente el personal diplomado en enfermería lo que explica la profesión feminizada en este mercado de trabajo. Es de destacar el nivel C2, el de menor requerimiento de formación y, por tanto, con menor nivel retributivo, donde las mujeres suponen un 96% del total, evidenciando una alarmante segregación vertical.



3.2 Personal no sanitario en instituciones sanitarias, por colectivo y sexo. Personal de gestión y servicios.

Funcionariado y personal estatutario no sanitario en instituciones sanitarias. 2011

	A1		A2		C1		C2		E		TOTAL	
	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M
Estatutario fijo/Funcionariado carrera	126	133	34	84	162	243	455	1464	810	721	1.587	2645
Estatutario temporal	45	48	12	18	28	46	64	244	93	282	242	638
TOTAL	171	181	46	102	190	289	519	1708	903	1.003	1.829	3.283

Personal laboral no sanitario en instituciones sanitarias. 2011

	Titulación superior		Titulación media		Otras titulaciones		TOTAL	
	H	M	H	M	H	M	H	M
Laboral fijo	14	12	16	26	244	423	274	461
Laboral temporal				1		1		2
TOTAL	14	12	16	27	244	424	274	463

Fuente: Gobierno Vasco, dirección de Función Pública. Enero 2013

En lo que se refiere al personal no sanitario, aunque la brecha de género es menor que en el caso de sanitarios, la representación de las mujeres supone un 64,22% del total. Esta sobrerrepresentación es debida fundamentalmente a la representación desequilibrada en el grupo C2 donde las mujeres representan el 76,70%.



4 ERTZAINZA.

4.1 Personal perteneciente a los cuerpos de seguridad, por colectivo y sexo

Personal de los cuerpos de seguridad, por colectivo y sexo

ESCALAS	A		B		C		D		TOTAL	
	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M
Escala superior										
Escala ejecutiva			127	5					127	5
Escala de subinspección					395	41			395	41
Escala básica							6.552	820	6.552	827
TOTAL			127	5	395	41	6.552	820	7074	866

Fuente: Gobierno Vasco, dirección de Función Pública. Enero 2013

Las mujeres en la Ertzaintza representan un 10,90% de la plantilla, 866 mujeres de un colectivo de 7.940 ertzainas.

Este porcentaje tan bajo tiene una explicación histórica que parte de la prohibición de acceso de la mujer en la primera promoción y del establecimiento de un cupo de mujeres máximos del 15% en las siguientes. Estas promociones que fueron las masivas y que constituyeron el núcleo numérico más importante y la propia situación de la mujer en aquellos años explican que el porcentaje actual sea tan bajo.

La distribución de las mujeres en categorías y escalas se concentra en la Escala Básica-agentes- dónde representa el 11,12%. En la actualidad solamente existen 5 mujeres en la escala ejecutiva, lo que supone una representación del 3,9%. A esta escala durante el año 2012 se han incorporado 4 mujeres, frente a 26 hombres.



5 DISTRIBUCIÓN POR SEXO DEL PERSONAL DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

5.1. Personal de la administración de Justicia, por colectivo y sexo.

Personal de la administración de justicia, por colectivo y sexo

FUNCIONARIADO	Personal titular/propietario		Personal interino		TOTAL	
	H	M	H	M	H	M
Personal Médico Forense	15	24	6	7	21	31
Gestión procesal y administrativa	113	597	53	292	166	889
Tramitación procesal y administrativa	134	372	33	174	167	546
Auxilio judicial	142	163	30	114	172	277
TOTAL	404	1156	122	587	526	1743

Personal de la administración de justicia, por colectivo y sexo

LABORAL	Titulación superior		Titulación media		Otras titulaciones		TOTAL	
	H	M	H	M	H	M	H	M
Laboral fijo	3	6	3	5	14	35	20	46
Laboral temporal	6	16	2	18	9	25	17	59
TOTAL	9	22	5	23	23	60	37	105

Fuente: Gobierno Vasco, dirección de Función Pública. Enero 2013

En enero de 2013 el personal funcionario y laboral de la Administración de Justicia es de 2411 personas, de ellas el 76,64% son mujeres, lo que evidencia la feminización del personal de justicia.

En la Gestión Procesal y Administrativa existe un fuerte desequilibrio en la representación por sexo, donde las mujeres suponen un 76,57%.



4.- ANÁLISIS DEL GASTO. ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS.

Este apartado recoge en forma de síntesis un análisis de todos los programas presupuestarios cuyos objetivos van dirigidos a promover la igualdad de mujeres y hombres y/o a contrarrestar situaciones específicas de discriminación o a paliar problemáticas específicas. Así mismo se ha intentado extraer el coste económico de las acciones realizadas en la consecución de dichos objetivos. Para ello se han analizado las memorias presupuestarias que en definitiva suponen la base documental de los presupuestos y que reflejan los objetivos de cada departamento en la implementación de sus políticas públicas. Únicamente se han incluido aquellos programas que contienen acciones destinadas a promover la igualdad y eliminar o reducir posibles desigualdades entre mujeres y hombres, así como la partida presupuestaria destinada a la consecución de dichas acciones.

NOTA: Conviene mencionar las diferentes interpretaciones que cada uno de los departamentos han tenido en cuenta a la hora de realizar el análisis de sus memorias presupuestarias, lo que ha originado una falta de criterio consensuado a la hora de recoger las diferentes acciones. Así las cosas, algunos departamentos han optado por incluir acciones cuya materialización se realizará con recursos internos, es decir con personal de la propia administración o de sus organismos autónomos y entidades públicas, es el caso de muchas medidas de gobernanza que han sido incluidas como acciones cuando en realidad no tienen, ni tendrán, ninguna partida presupuestaria asignada, es el caso de la inclusión de cláusulas de igualdad, difusión de ciertos materiales, control estadístico, gestión de la formación departamental, etc. En otros casos se han considerado acciones a favor de la igualdad el hecho de que se recoja la variable sexo en estudios o encuestas que la administración realiza periódicamente, sin tener éstas obviamente asignadas ningún crédito presupuestario específico. Otra interpretación dudosa por ejemplo se ha dado en lo que se refiere a los Planes de Igualdad, algunos de ellos tiene partidas presupuestarias específicas y otros se impulsarán con recurso internos, pero sin embargo se han considerado ambos casos como medidas a favor de la igualdad. Por último se han incluido acciones que por sí solas no contemplan, ni en el objetivo ni en la definición de la acción, ninguna intervención a favor de la consecución de la igualdad.

No obstante, este departamento asume el compromiso de establecer y consensuar los criterios que para posteriores ediciones permitan conocer qué acciones a favor de la igualdad son financiadas con los presupuestos de la Comunidad Autónoma Vasca.

Dicho todo esto, a continuación se recogen las partidas aportadas por cada uno de los departamentos y que se han clasificado en 4 grupos en función de sus objetivos (ver plantilla en apartado 9).

4.1 GRUPO 1. Programas cuyo objetivo está dirigido exclusivamente e eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y/o promover la igualdad.

GRUPO 1: Programas cuyo único objetivo es el eliminar las desigualdades entre hombres y mujeres y/o promover la igualdad.				
Departamento	Nº Acciones 2012	Nº Acciones 2013	Crédito 2012	Crédito 2013
Lehendakaritza (Emakunde)	1	1	5.233.997 €	6.073.000 €
Interior (DAVVG)	8		1.777.628 €	
TOTAL GRUPO 1	9	1	7.011,625€	6.073.000 €

Mencionar que durante el 2012 tan solo Emakunde y la Dirección de Atención a las Víctimas de Violencia de Género-DAVVG disponían de programas presupuestarios cuyos objetivos eran única y exclusivamente el de promover la igualdad y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres. Durante 2013 Emakunde asume las funciones de la DAVVG y por tanto también su financiación, sin embargo el presupuesto total que asume Emakunde se ha reducido para este ejercicio en casi 1 millón de euros (938.625 €) lo que supone **una reducción del 13.39% respecto al año anterior.**

Cabe señalar que Lehendakaritza es el departamento que más ha recortado su presupuesto para el año 2013, un 36,6% menos respecto al año anterior. Con un total presupuestado de 95.688.000 millones de euros, el presupuesto de Emakunde supone un 6.34% del total del presupuestos del departamento.



4.2 GRUPO 2. Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad

GRUPO 2: Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad.

Departamento	Crédito 2012
Lehendakaritza	45.746,02
Interior	57.399,20
Ecuación, Universidades e Investigación	Durante el 2012 el departamento de Educación no aporta información para la elaboración del presente informe
Economía y Hacienda	54.946,77
Justicia y Administración Pública	56.000
Vivienda, Obras Públicas y Transportes	54.000
Industria, Innovación, Comercio y Turismo	53.207,55
Empleo y Asuntos Sociales	55.188
Sanidad y Consumo	54.000
Medio Ambiente, Planificación territorial, Agricultura y Pesca	55.000
Cultura	55.531,91
TOTAL GRUPO 2	501.019,45€

GRUPO 2: Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad.

Departamento	Crédito 2013
Lehendakaritza	106.320,51
Administración Pública y Justicia	55.000
Desarrollo Económico y Competitividad	57.429,38
Empleo y Políticas Sociales	55.188,00
Hacienda y Finanzas	53.396,00
Educación, Política Lingüística y Cultura	110.310,42
Seguridad	
Salud	59.000,00
Medio Ambiente y Política Territorial	105.870,73
TOTAL GRUPO 2	602.515,04€

En esta clasificación se incluyen todas las unidades administrativas de igualdad de Gobierno Vasco. Siguiendo las recomendaciones del informe de Emakunde del pasado ejercicio 2011 se ha considerado necesario separar estas estructuras de impulso y coordinación de las políticas de igualdad de aquellos programas con objetivos y/o acciones específicas dirigidos a promover la igualdad.

Las unidades administrativas de igualdad cuenta con un presupuesto de 602.515,04 euros, 100.000 euros aprox más que el año pasado; esta diferencia obedece a que durante el ejercicio 2013 se han incluido la unidades del Departamento de ecuación y de la Agencia Vasca de Cooperación al desarrollo que no se contabilizaron el año pasado. Estas cantidades corresponden con los salarios presupuestados para el ejercicio 2012, ya que a la fecha de emisión del presente informe no está ajustado el Capítulo I aunque todo indica a que se mantendrán dichas cifras ya que las memorias económicas recogen la congelación del personal al servicio de la administración general.

Al margen del salario relativo a las técnicas de igualdad, ninguna unidad de igualdad cuenta con presupuesto adicional, a excepción del Departamento de Salud que este ejercicio 2013 ha destinado 5.000 euros.

La nueva legislatura ha traído consigo una reestructuración de los departamentos. En 2012 el número de departamentos era de 12 (frente a los 9 de 2013), todos ellos contaban con una unidad de igualdad ocupada por una técnica de igualdad. En la actualidad, febrero 2013, el departamento de Seguridad no cuenta con técnica de igualdad y se desconoce si lo hará a lo largo del año o si por el contrario las funciones serán asumidas por personal del departamento sin dedicación exclusiva. Las unidades de los departamentos de Medio Ambiente y Política Territorial y Educación, Política Lingüística y Cultura cuentan cada uno de ellos con dos técnicas de igualdad.

Por otra parte, no se ha creado ninguna unidad de igualdad en aquellos organismos autónomos o entidades públicas establecidas por el Decreto 213/2007, de 27 de Noviembre, por el que se regulan las unidades de igualdad.



4.3 GRUPO 3. Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.

GRUPO 3: Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.

Departamento	Nº Acciones	Crédito 2012	Nº acciones sin crédito identificable.
Lehendakaritza			
Interior	2	384.750	
Ecuación, Universidades e Investigación			
Economía y Hacienda	1	8.000	
Justicia y Administración Pública			
Vivienda, Obras Públicas y Transportes			
Industria, Innovación, Comercio y Turismo			
Empleo y Asuntos Sociales	4		4
Sanidad y Consumo	10		10
Medio Ambiente, Planificación territorial, Agricultura y Pesca	2	37.406	
Cultura	5	44.500	1
TOTAL GRUPO 3	24	475.656	15

GRUPO 3: Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.

Departamento	Nº Acciones	Crédito 2013	Nº acciones sin crédito identificable.
Lehendakaritza	3	123.636,80	
Administración Pública y Justicia	1	1.640.000	
Desarrollo Económico y Competitividad	4	0	4
Empleo y Políticas Sociales	6	0	6
Hacienda y Finanzas	0	0	
Educación, Política Lingüística y Cultura	6	33.638,73	2
Seguridad	9	149,540	7
Salud	6	10.000	5
Medio Ambiente y Política Territorial	0	0	
TOTAL GRUPO 3	35	1.903.604,23€	24

En esta clasificación se ha intentado incluir aquellas acciones detectadas dirigidas a promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres. Estas acciones no tienen porque aparecer, de forma específica, en las memorias de los programas presupuestarios como acciones ligadas a objetivos específicos de igualdad, de hecho en la mayoría de los casos son acciones que pertenecen a objetivos relacionados con el objetivo general del programa presupuestario, que en nada tiene que ver con la promoción de la igualdad.

Del total de las 35 acciones detectadas 24, más de la mitad, no han podido ser presupuestadas ni se ha podido hacer ninguna previsión o estimación del gasto. El importe total de las acciones detectadas asciende a 1.903.604,23 euros, 1.500.000 más que el año pasado. Sin embargo esta diferencia no responde a una aumento de la asignación presupuestaria sino que obedece a que la asistencia jurídica gratuita del departamento de Justicia que el año pasado incluyó está acción en el grupo 4 y este año lo hace en el grupo3. Al margen de esta cantidad, 1.640.000, se puede apreciar que la cantidad asignada a este tipo de acciones no llega a 250.000 euros lo que hace pensar que muchas de ellas se realizarán con recursos internos.

La cantidad total de 1.903.604, 23 euros destinada a este grupo supone el 0,021% del total presupuestado de todos los departamentos.

4.4 GRUPO 4. Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.

GRUPO 4: Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.

Departamento	Nº Acciones	Crédito 2012	Nº acciones sin crédito identificable
Lehendakaritza	2	118.931,09	
Interior	1		1
Ecuación, Universidades e Investigación			
Economía y Hacienda	1		1
Justicia y Administración Pública	7	1.809.996	3
Vivienda, Obras Públicas y Transportes	8		8
Industria, Innovación, Comercio y Turismo	15	53.161,60	13
Empleo y Asuntos Sociales	19	1.389.062	13
Sanidad y Consumo	21	4.002.800	9
Medio Ambiente, Planificación territorial, Agricultura y Pesca	4	31.000	
Cultura	5	22.500	2
TOTAL GRUPO 4	83	7.427.450,69	50

GRUPO 4: Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.

Departamento	Nº Acciones	Crédito 2013	Nº acciones sin crédito identificable
Lehendakaritza	6	146.778,62	1
Administración Pública y Justicia	4	80.000	3
Desarrollo Económico y Competitividad	11	20.328	10
Empleo y Políticas Sociales	12	709.285	6
Hacienda y Finanzas		0	
Educación, Política Lingüística y Cultura	52	60.134,48	30
Seguridad			2
Salud	12	2.166.074,04	
Medio Ambiente y Política Territorial	13	111.000	8
TOTAL GRUPO 4	107	3.273.274,14	38

En esta clasificación se ha tratado de relacionar aquellas acciones, actuaciones o partidas concretas, que aún sin constar como tal en las memorias de los programas presupuestarios sí tienen como fin el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres. Es decir, que de una manera u otra son acciones que el departamento realiza a favor de la igualdad pero que por diversos motivos no tienen su reflejo en el presupuesto.

Sin embargo, tal y como se comenta en el apartado de la evaluación del impacto de género, resulta muy complicado en algunos casos extraer las acciones de igualdad. En muchos casos se han estimado cantidades y en otros casos aún sabiendo que se dedicarán partidas a promover la igualdad no ha sido imposible extraer cantidades.

La diferencia respecto al años anterior es de casi 4 millones de euros, esta diferencia obedece por una parte a la acción del departamento de Justicia que este año, tal y como se ha indicado en el análisis del grupo 3, no se incluye en este grupo, y por otro a la reducción del departamento de Salud, casi 2 millones, debido al ajuste en la definición de acciones a favor de la igualdad.

En cualquier caso las 107 acciones identificadas tienen un crédito presupuestario de 3.273.274,14 euros, lo que supone un 0.037% del total de presupuestos de los departamentos.



OTROS DATOS DE INTERES:

PRESUPUESTO POR DEPARTAMENTO (en miles €)	2013	%	2012	diferencia
Lehendakaritza	95.688,00	1,10%	151.020,00	-36,6
Administración Pública y Justicia	212.953,00	2,46%	231.249,00	-7,9
Desarrollo Económico y Competitividad	396.312,00	4,57%	531.381,00	-25,4
Empleo y Políticas Sociales	796.024,00	9,19%	1.074.010,00	-25,9
Hacienda y Finanzas	92.898,00	1,07%	105.980,00	-12,3
Educación, Política Lingüística y Cultura	2.630.443,00	30,35%	2.925.028,00	-10,1
Seguridad	582.849,00	6,73%	653.934,00	-10,9
Salud	3.263.193,00	37,65%	3.406.549,00	-4,2
Medio Ambiente y Política Territorial	594.157,00	6,86%	739.566,00	-19,7
Total	8.666.530,00	100%	9.820.729,00	

Los mecanismos de austeridad en el gasto han provocado que los recortes en los departamentos alcance cotas de hasta el 36, 6% de diferencia como es el caso de Lehendakaritza. Los departamentos de Empleo y Políticas Sociales y Desarrollo Económico y Competitividad han visto reducido su presupuesto en una cuarta parte respecto al año anterior, lo que redundará sin duda alguna en las políticas sociales a nivel general.

Especial mención a los ámbitos de Educación y Salud, donde el presupuesto se ha reducido en un 10%.

PRESUPUESTO DE IGUALDAD EN RELACIÓN AL PRESUPUESTO DEPARTAMENTAL

Departamento	Presupuesto departamento	IGUALDAD Grupo1,2,3,4	% respecto al presupuesto departamento
Lehendakaritza	95.688.000,00	6.448.735,9	6,74%
Administración Pública y Justicia	212.953.000,00	1.725.500	0,81%
Desarrollo Económico y Competitividad	396.312.000,00	77.757,38	0,02%
Empleo y Políticas Sociales	796.024.000,00	764.473	0,10%
Hacienda y Finanzas	92.898.000,00	53.396	0,06%
Educación, Política Lingüística y Cultura	2.630.443.000,00	204.083,63	0,01%
Seguridad	582.849.000,00	149.540	0,03%
Salud	3.263.193.000,00	2.235.074	0,07%
Medio Ambiente y Política Territorial	594.157.000,00	216.870,73	0,04%
TOTAL GRUPO 4	8.666.530.000	11.875.430,64	0,13%

De los datos extractados de los cuatro grupos analizados se desprenden que el peso total de las acciones que en favor de la igualdad se destinarán durante el año 2013 es de un 0,13% del total del presupuesto de todos los departamentos. Esta cantidad se reduce al 0,06% si exceptuamos el presupuesto de Emakunde.



5.- ANÁLISIS DEL INGRESO.

El análisis de la realidad fiscal y financiera vasca es un paso imprescindible para analizar el presupuesto y sus repercusiones sobre la igualdad de mujeres y hombres.

La característica principal del sistema de financiación del País Vasco es su capacidad de recaudar la práctica totalidad de los impuestos que conforman su propio sistema tributario. Todos los impuestos que componen el sistema tributario son gestionados y recaudados por las Haciendas Forales en los términos del reparto contenido en la propia normativa del Concierto Económico proporcionado la denominada Autonomía Fiscal, lo que significa que la CAE gestiona, recauda y, sujeta a restricciones armonizada, diseña todos los impuestos básicos del sistema fiscal. Así los Territorios Históricos disponen tanto de cierta capacidad normativa para regular los impuestos como de autonomía para la gestión y recaudación de los mismos.

No obstante, corresponde al Parlamento Vasco aprobar las normas relativas a la coordinación, armonización y colaboración fiscal.

Desde un punto de vista normativo, y en lo que se refiere a la imposición directa, la CAE cuenta con su propio Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), su propio Impuesto de Sucesiones (IS) y sus propios Impuestos sobre el Patrimonio y sobre Sucesiones y Donaciones.

En cuanto a la imposición indirecta, el grado de armonización en las dos grandes figuras tributarias, Impuesto sobre el Valor Añadido e Impuestos Especiales, es prácticamente total, derivado de la propia naturaleza de estos impuestos, armonizados asimismo en el conjunto de la Unión Europea. De este modo las competencias de las Haciendas Forales quedan restringidas a aspectos concretos de la gestión del impuesto. Por el contrario, la tercera figura de la imposición indirecta en orden a su potencial recaudatorio, el Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, puede ser regulado de forma autónoma, en gran medida, por las Instituciones vascas.

IMPACTO DE GÉNERO DE LOS IMPUESTOS

A pesar de su aparente neutralidad, todos los impuestos presentan un sesgo de género que se manifiesta de manera explícita o implícita, de acuerdo con su naturaleza (Stotsky, 2005).

El sesgo de género explícito es fácilmente identificable pues normalmente consta por escrito en el código o las reglamentaciones fiscales. El sesgo de género implícito se manifiesta a través de diferencias en la forma en que el sistema fiscal afecta el bienestar de hombres y mujeres. El sesgo de género implícito es más difícil de identificar pues para ello es preciso observar las diferentes maneras en que el sistema tributario afecta a hombres y mujeres.

La discriminación explícita se manifiesta de manera más palpable en los impuestos directos que recaen sobre las personas físicas. El sesgo implícito más evidente es el que se produce en toda forma de tributación familiar del impuesto sobre la renta de las personas físicas.

Respecto a los impuestos indirectos, éstos no tienden a mostrar un sesgo explícito en razón de género, pues el tributo se devenga en la adquisición de bienes y servicios o en la transmisión de bienes y derechos. Pero hay ejemplos que manifiestan el sesgo de estos tributos, concretamente cuando el impuesto recae sobre productos adquiridos exclusivamente por mujeres frente a otros similares adquiridos por hombres y mujeres indistintamente.

Impacto de los impuestos directos. IRPF

El IRPF es el tributo que presenta un impacto de género de forma más evidente dentro de nuestro sistema fiscal, por gravar las rentas que mujeres y hombres perciben durante el período impositivo. El sesgo implícito de género más evidente es el que se produce en toda forma de tributación familiar del IRPF en el caso de la tributación conjunta. El resultado es el de favorecer a los matrimonios con un solo perceptor de ingresos por medio de una desgravación que será mayor cuanto menor sea la renta del trabajo de la mujer y cuanto mayor sea la renta del marido. Aunque también en la tributación individual puede existir sesgo de género si el impuesto ofrece algún tipo de ventaja a uno de los cónyuges por el mero hecho de su estado civil.

Una consecuencia de la aplicación asimétrica de los mínimos exentos a los diferentes tipos de familias es que el IRPF no grava de manera homogénea a las familias al dar un trato más favorable a las biparentales frente a las monoparentales —en su mayoría (más del 85%) constituidas por mujeres— ya que soportan una fiscalidad inferior.

El IRPF tiene un impacto diferente sobre los asalariados y las asalariadas como consecuencia de la asimétrica distribución de hombres y mujeres en el mercado laboral, motivada principalmente por su diferente situación socioeconómica y la distribución desigual del trabajo de cuidado dentro de la familia.

La Comisión Europea desde hace años ha venido señalando como uno de sus objetivos prioritarios la “individualización de los derechos sociales y fiscales” para permitir a hombres y mujeres actuar como sujetos independientes a la hora de buscar empleo y compaginar la vida laboral y familiar y evitar así un trato discriminatorio por razón de sexo. El sistema fiscal nuestro constituye una barrera para lograr esta igualdad de trato y ha instado a países miembros a reformar sus sistemas fiscales en aras a implantar un impuesto personal individual.

Impacto de los Impuestos Indirectos

El IVA es un tributo de ámbito estatal cuyas competencias normativas corresponden al estado. Sin embargo también es susceptible de ser analizado desde la perspectiva de género, fundamentalmente a través de sus gastos fiscales generados por los hechos imponibles exentos y los tipos reducidos y súperreducidos del 7% y 4%, respectivamente.

Por otro lado, el IVA es de naturaleza poco progresiva por estar vinculado directamente al consumo. El consumo de productos básicos en el presupuesto familiar supone un peso relativo menor a medida que se escala en los niveles de renta, por tanto, una tributación sobre el consumo afecta con mayor intensidad a las personas de bajos recursos, y también a las personas cuyo presupuesto se destina mayormente al consumo familiar, como es el caso de las mujeres. Son regresivos ya que se aplica una tasa idéntica al conjunto de las personas consumidoras de un mismo producto, no considerando las diferencias de renta entre individuos.



IMPACTO DE GÉNERO DE LOS IMPUESTOS EN LOS PRESUPUESTOS DE LA CAE

Según el **Informe Anual Integrado de la Hacienda Vasca 2010** elaborado por el Departamento de Economía y Hacienda el importe del gasto fiscal (es decir, la pérdida de recaudación) por tributación conjunta en el IRPF es de 190,852 millones de euros.

La tributación conjunta significa, en la gran mayoría de los casos, que un hombre casado con una mujer que no trabaja fuera de casa se desgrava (mediante la aplicación del "mínimo personal" de la esposa a su base imponible) una cantidad variable, mayor cuanto mayor es su nivel de renta. Por ejemplo, un hombre que gana 7.500 euros se desgrava, según datos de 2003, 20 euros por el hecho de que su mujer no tenga ingresos, mientras que uno que gana 66.000 euros se desgrava 1.530 euros por el mismo concepto.

¿Cuál es la utilidad social de esta partida? Por supuesto que el trabajo doméstico debe ser reconocido. Pero el problema es quién debe pagarlo, además de, naturalmente, quién debe realizarlo. Respecto a quien debe pagarlo, ¿es justo que vaya a cargo del presupuesto, y por tanto del contribuyente, los 1.530 euros de desgravación por tener una mujer en casa a un señor que gana 66.000 euros? Téngase en cuenta que ese señor, además de no pagar ningún tipo de salario por el trabajo de su esposa, tampoco paga impuestos ni cotizaciones a la Seguridad Social. Es importante considerar, además, las consecuencias que tiene para esa mujer el que su marido pueda desgravar porque ella no tenga ingresos. Puede parecer a simple vista que ella también se beneficia de una desgravación que es para la familia, pero a la mujer le cuesta muy caro a lo largo de su vida: En primer lugar porque la mete en la trampa de la dependencia económica. En segundo lugar porque la condena a la pobreza en caso de ausencia del marido.

Cuando una mujer sale a trabajar fuera de casa y gana su propio salario, el matrimonio podrá tributar separada o conjuntamente. Si lo hacen separadamente, el marido no se podrá restar el mínimo personal de la mujer, ya que ella debe restárselo de su propio salario. Como el salario de ella suele ser menor, la correspondiente desgravación será también menor o incluso nula. Si tributan conjuntamente este efecto no se producirá, pero la mujer no se podrá beneficiar de otra desgravación existente en el IRPF: la 'desgravación por rendimientos del trabajo'. La razón es que esta última desgravación tiene un tope de rentas para el que, en declaración conjunta, se computan los salarios de ambos. Estos complicados mecanismos dan como resultado que una mujer casada pueda llegar a

tributar, por un sueldo mínimo, hasta el 48% entre IRPF y cotizaciones a la Seguridad Social. Es lo que se ha dado en llamar 'penalización por matrimonio'. (Maria Pazos, Sesgo de género en el impuesto sobre la renta)

La desgravación por tributación conjunta es pues un factor que contribuye a que las mujeres sigan siendo dependientes económicamente de sus maridos. Estas mujeres no acumulan cotizaciones ni experiencia laboral. Algunas personas suponen que, ya que el gasto en tributación conjunta no es equitativo, se mantendrá porque es rentable de alguna manera para la economía. Pero nada está más lejos de la realidad. Al contrario, aún considerando el ahorro en servicios públicos, la especialización de las mujeres en el trabajo doméstico es ineficiente e improductivo en la sociedad actual. Basta considerar que una mujer, a veces con alto grado de formación, puede llegar a sacrificar el rendimiento profesional de toda una vida por cuidar a uno, dos o a lo sumo tres hijos, y durante un periodo de utilidad real que se sitúa en torno a los diez años. Con más servicios públicos y con más implicación de los hombres en el trabajo doméstico, esa mujer podría ocupar un puesto de trabajo cualificado, contribuyendo a un aprovechamiento más eficiente del capital humano del país. (Maria Pazos)

Por parte de la Dirección de Presupuestos del departamento de Economía y Hacienda se es consciente del sesgo de género que tienen todos los impuestos, y por tanto de la importancia de su análisis desde la perspectiva de género. No obstante, y aunque se es consciente de dicho sesgo, la falta de estadísticas e indicadores desagregados por sexo nos impide realizar el análisis exhaustivo de la fiscalidad vasca y de los ingresos especificados en los presupuestos de la CAE para el año 2013. Cuestión esta que entendemos tiene que ser abordada en ejercicios posteriores y dentro de un proyecto que tenga como objetivo la elaboración de los presupuestos desde la perspectiva de género.

No obstante, Eustat ha comenzado a trabajar en la Estadística de la Renta de las Personas Físicas, lo que posibilitará en posteriores ejercicios sacar a la luz las posibles asimetrías en la declaración de sus respectivos hechos imponibles, tales como obtención de rentas, aplicación de reducciones y deducciones, bonificaciones, distribución de las rentas del trabajo obtenidas según el sexo del contribuyente, etc.

Además sería recomendable la elaboración de indicadores y estudios que permitan conocer que porcentaje de la recaudación de la Administración proviene de la recaudación de las rentas de trabajo y de las rentas empresariales, profesionales y de capital, así como el destino de esas recaudaciones, lo que permitiría analizar si el reparto de la riqueza es o no equitativo.

En lo que respecta al IVA, hay que trabajar en la elaboración de indicadores que permitan analizar los gastos fiscales generados por los hechos impositivos exentos y los tipos reducidos y superreducidos (del 7 y el 14%, respectivamente)

6.- EVALUACIÓN PREVIA DEL IMPACTO DE GÉNERO

En primer lugar, señalar la enorme dificultad que supone el realizar el informe de impacto de género de la ley de Presupuestos sin contar con el propio texto del Anteproyecto de Ley. Y es que la naturaleza de esta ley permite que existan cambios y ajustes de cantidades hasta última hora, es decir hasta su aprobación por parte del Consejo de Gobierno (el 12 de marzo de 2013) y su llegada al Parlamento (14 de marzo), donde deben adjuntarse el resto de los informes incluido el presente. Es por ello que para el análisis del presupuesto se han tenido en cuenta las memorias presupuestarias, memorias que se adjuntan al texto articulado de la Ley y que recogen los objetivos de cada uno de los programas diseñados para cada política pública.

A esta dificultad hay que añadirle el retraso en la elaboración y entrega en fecha de este informe debido al incumplimiento que por parte de la mayoría de los departamentos se ha hecho respecto de la información requerida por parte de la dirección de presupuestos del Departamento de Hacienda y Finanzas. Y es que tan solo un departamento, Asuntos Sociales y Políticas Públicas ha cumplido con la fecha de remisión de la información establecida para el 11 de febrero.

La remisión a Hacienda y Finanzas de la documentación requerida por parte de los diferentes departamentos se indica en la siguiente tabla.

Departamento	Fecha límite de entrega 11 de febrero
Lehendakaritza	13 de febrero
Administración Pública y Justicia	4 de Marzo
Desarrollo Económico y Competitividad	21 de febrero
Empleo y Políticas Sociales	8 de febrero
Hacienda y Finanzas	8 de febrero
Educación, Política Lingüística y Cultura	1 de marzo
Seguridad	21 de febrero
Salud	19 de febrero
Medio Ambiente y Política Territorial	14 de febrero

Especial mención al departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura y al departamento de Administración Pública y Justicia que han entregado sus informes fuera del plazo establecido por la dirección de presupuestos y también del establecido por el calendario de los presupuestos, lo que ha retrasado de sobremanera la elaboración del presente informe.

Este retraso no solo ha afectado al informe de impacto de género sino a otras fases del procedimiento en la elaboración de los presupuestos como es el caso de la introducción de datos en el aplicativo correspondiente y la remisión del mismo a Emakunde. Y es que el presente informe debe ser remitido a Emakunde para que el instituto realice el informe de verificación de la correcta aplicación de los dispuesto en los artículos 19 a 20 de la Ley 4/2005 de igualdad

Desde la Dirección de Servicios y la Dirección de Presupuestos se hacen llegar las disculpas a Emakunde por el retraso en la remisión del presente documento, al tiempo que asume el compromiso de que este hecho no vuelva a producirse, para lo que adoptará las medidas oportunas.

Por otro lado, La ley 4/2005, de 18 de febrero, de igualdad de Mujeres y Hombres establece en su art.19 **Evaluación previa del impacto en función del género** que “antes de acometer la elaboración de una norma o acto administrativo, el órgano administrativo que la promueve ha de evaluar el impacto potencial de la propuesta en la situación de las mujeres y en los hombres como colectivo. Para ello, ha de analizar si la actividad proyectada en la norma o acto administrativo puede tener repercusiones positivas o adversas en el objetivo global de eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y promover su igualdad.”

Es decir, una vez recogida la situación social de mujeres y hombres en el ámbito en el que la norma va a desplegar su actividad- con el fin de identificar las posibles desigualdades por razón de sexo- se han de analizar las repercusiones positivas o adversas que la actividad proyectada en la norma o acto puede tener de cara a eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y de promover su igualdad en el contexto social sobre el que se pretende regular o intervenir. A este respecto, decir que el contexto social de La Ley de Presupuestos Generales comprende toda la ciudadanía vasca y que el ámbito donde despliega su actividad es multisectorial, es decir, comprende todos los ámbitos: educación, cultura, economía, salud, etc.

Conocer el impacto de la actividad de todo el gobierno, es decir de sus políticas públicas, cara a eliminar desigualdades o promover la igualdad supondría i) por un lado analizar el total de sus programas tanto desde el punto de vista de las personas beneficiarias de los mismos como desde el punto de los grupos específicos a los que van dirigidos esos programas, (colectivos de mujeres/hombres, niños/niñas, promover la igualdad ,etc) ii) y por otro conocer el impacto real de todas esas políticas públicas (programas) en el conjunto de la sociedad.

Sin embargo, no es sencillo conocer el impacto en la sociedad de aquellas políticas públicas cuyos objetivos persiguen cambios sociales como es el caso de las políticas de igualdad, y es que éstas requieren de tiempo pues los cambios sociales son a largo plazo. A este respecto durante el año 2012 Emakunde a impulsado un estudio denominado "Sistemas de indicadores. Igualdad mujeres y Hombres en la CAE" que recoge una serie de indicadores estratégicos que permiten observar en profundidad nuestra sociedad, y estudiar si se ha avanzado en el logro de los objetivos establecidos en el Plan de Igualdad y la Ley. En concreto, conocer como se ha modificado la situación de los colectivos destinatarios de las políticas de igualdad, y la situación de desigualdad de mujeres y hombres en la sociedad en general; y conocer en que ámbitos se avanza con mayor rapidez y en cuales los obstáculos son más fuertes.

A la espera del desarrollo e implementación de dichos indicadores que nos permitirán conocer el impacto real en nuestra sociedad, y partiendo de la premisa de que las desigualdades entre mujeres y hombres obedecen a una desigualdad estructural y cultural y que es a través de las políticas públicas como se interviene en el impulso a favor de la igualdad y en la disminución o eliminación de esas desigualdades, desde el Departamento de Hacienda y Finanzas se cree necesario realizar un breve análisis del gastos destinado únicamente a las políticas de igualdad. Aunque como ya se ha indicado su impacto real no pueda medirse pero tampoco obviar los recursos que se destinan a favor de la igualdad.

Para ello se han analizado todos los programas presupuestarios cuyos objetivos comprender la gestión de políticas de igualdad y/o promueven la igualdad, o contienen acciones, actuaciones o medidas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres. Todo ello ha sido posible gracias a la participación, por primera vez, de todos los departamentos de

Gobierno Vasco que han remitido a este departamento la plantilla debidamente cumplimentada que se adjunta como anexo en el apartado 9.

ANALISIS DE LAS ACCIONES MAS SIGNIFICATIVAS DESTINADAS A LA IGUALDAD

En este apartado se señalan algunas acciones recogidas en los programas presupuestarios aportados por cada uno de los departamentos. Únicamente se señalan aquellas acciones con asignación presupuestaria específica o en su caso con una estimación aproximada. Se han obviado otras de carácter más generalista por entender tal y como se ha mencionado en el apartado 4 (Análisis del Gasto) que se ha adoptado con un criterio que requiere de su debate y análisis. No obstante se puede consultar en el anexo del apartado 9 todas las acciones.

- ADECUACIÓN O ADOPCIÓN DE PLANES O PROGRAMAS

- ETS. Ejecución del II Plan de Igualdad.
- Ejecución del II Plan de Igualdad. Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos SAU
- Impulso de Plan estratégico para la igualdad y prevención de la violencia de género en el sistema educativo
- Impulso y coordinación de un plan/programa para la igualdad en el deporte
- IHOBE Ejecución Plan de Igualdad
- Plan de Acción Estratégico pro-equidad de género. Agencia Vasca de cooperación al desarrollo
- Elaboración del Plan de igualdad en la empresa. Parque tecnológico de Alava

- AYUDAS A VICTIMAS DE VIOLENCIA MACHISTA

- 3 Programas de Reeducción de maltratadores para el cumplimiento de las TBCs en delitos de Violencia de Genero
- Convenio con el M. de Sanidad, Política Social e Igualdad para la realización de programas de reeducación de maltratadores

- FORMACIÓN, SENSIBILIZACIÓN E INFORMACIÓN

Al margen de la coordinación en materia de igualdad de cada departamento.



- Formación del profesorado en materia de igualdad de género, coeducación, prevención de la violencia de género y diversidad sexual.
- Puesta en marcha del seminario "Educación para la igualdad y la prevención de la violencia de género"
- Jornadas de Convivencia, igualdad y prevención de violencia de género. Educación.
- Curso "Nuevos retos en la atención a la sexualidad juvenil" y "desigualdad de género y sexismo en las redes sociales". Cultura, juventud y deporte.
- Realización y difusión de las guías "Diversidad sexual" y "Juventud, sexismo y nuevas identidades". Observatorio Vasco de la Juventud.
- Jornada en el marco del foro de igualdad de Emakunde sobre inmigración, convivencia intercultural y la diversidad afectivo sexual y de identidad de género.
- Favorecer iniciativas de empoderamiento asociativo, dirigido a mujeres inmigrantes
- Introducción de módulos específicos sobre igualdad entre mujeres y hombres en los programas formativos desarrollados en el marco del I Plan de Servicios Sociales
- Servicio de Orientación y Asesoría LGTB
- Impulso y desarrollo de Planes de Igualdad y Conciliación. LANBIDE
- Celebración del día de la Mujer Rural
- Comunicación a la ciudadanía sobre la actividad de la Ertzaintza en relación a la violencia de género
- Organización de una jornada sobre Violencia de Género. Dirección de Salud Pública

- CREACION DE ESTRUCTURAS O SERVICIOS

- creación de una plaza de Responsable de Escuela Inclusiva (diversidad y género) en el Berritzegune Nagusia.

- ESTADISTICAS Y REALIZACIÓN DE ESTUDIOS

- estudio del impacto de género en los deportes náuticos
- impulso a la elaboración de materiales técnicos, formativos y divulgativos orientados a mejorar la asistencia prestada a las personas cuidadoras
- realización del proyecto para la plena integración de la mujer en el sector pesquero.

- Fomento del estudio desde la perspectiva de género del programa de reducción de riesgos y daños en ámbitos de ocio nocturno
- Fomento de investigación que ayuden a conocer la realidad específica de las mujeres

- INCLUSIÓN DE LA IGUALDAD COMO CONTENIDO O CRITERIO (DE AMDISIÓN, VALORACIÓN O EJECUCIÓN) EN PROCESOS SELECTIVOS, SUBVENCIONES, CONVENIOS O ACTIVIDADES FORMATIVAS, ETC

- ayudas en la contratación en asociaciones de transportista si la persona que se incorpora es una mujer
- ayuda para la incorporación de determinados colectivos (víctimas de violencia y madre monoparental) como socios/as en las Empresas de economía. Empleo y Políticas Sociales
- Exención de pago de los precios públicos para la realización de estudios universitarios a las víctimas de violencia de género. Dirección de Universidades
- Exención de precios públicos para la realización de estudios no universitarios a las víctimas de violencia de género
- facilitar la aplicación de la ley de asistencia jurídica gratuita, con especial atención a la consolidación del servicio de asistencia jurídica y turno de oficio para víctimas de violencia doméstica y/o agresiones sexuales en la c.a.p.v
- Ayudas a las Oficinas para la Dinamización para el Comercio. En los criterios de de baremación se otorgan 5 puntos cuando se acredite que en el órgano de gobierno de la entidad solicitante estén representados los dos sexos añ menos en un 40%
- Programa Lehiatu. Valoración en los proyectos de aquellas empresas cuya dirección sea ejercida por mujeres,

- CORRESPONSABILIDAD Y CONCILIACION

- Ayudas para la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años



- Portal de Conciliación Concilia+, dirigido a facilitar herramientas para la conciliación y el desarrollo de medidas de conciliación
- Potenciación de redes comunitarias de cuidadores de niños y niñas para facilitar la conciliación de la vida laboral y familiar (Haur-etxeak- Nidos familiares)
- Desarrollo de acciones de sensibilización sobre conciliación, corresponsabilidad y parentabilidad positiva.

- PROMOCION DE LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

- Patrocinio de la Liga femenina de traineras. Ordenación del transporte
- Financiación para la liga de traineras femenina. Puertos

PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES Y HOMBRES EN EL PROCESO DE ELABORACIÓN Y EJECUCIÓN DE LA NORMA, Y TOMA DE DECISIONES EN LOS DIFERENTES ÁMBITOS

El análisis del apartado 3 de este informe donde se analiza la representación del personal de la administración de la CAE concluye que en el Gobierno Vasco no cumple el principio de representación equilibrada en los que a viceconsejerías y dirección de los departamentos se refiere. Efectivamente, en la fecha actual tan solo el 25% de de las viceconsejeras con mujeres y el 37,5% directoras.⁵

En lo que se refiere al personal de la administración se observa que aunque en términos absolutos hay más mujeres que hombres la representación de los hombres es mayor que las mujeres en los niveles altos, entre los que se encuentran las jefaturas de servicio y personal responsable de áreas.

Teniendo en cuenta que ambos colectivos participan directamente en la elaboración de los presupuestos, tomando decisiones políticas y técnicas, se puede concluir que la elaboración de la presente norma va a contar con una participación mayoritaria de hombres.

⁵ A la fecha de elaboración del presente informe, y debido al inicio de la nueva legislatura, no se ha finalizado el nombramiento de todos los altos cargos



EVALUACIÓN PREVIA DEL IMPACTO EN FUNCIÓN DEL GÉNERO⁶

6.- ¿Se prevé que la presencia de mujeres y hombres en los beneficios o resultados derivados de la futura norma o acto administrativo contribuya a la disminución de las desigualdades en el sector?

La presencia de mujeres y hombres en el proyecto se corresponde con toda la ciudadanía vasca (51% de mujeres y 49% de hombres), y el sector abarca todos los ámbitos, Educación, Sanidad, Cultura, etc. Sin embargo, la situación de mujeres y hombres en la CAPV sigue situando a las mujeres en una posición de desigualdad con respecto a los hombres en todos los ámbitos. No se prevé que los beneficios resultantes de la aplicación de la norma vayan a eliminar, a corto plazo, estas desigualdades entre mujeres y hombres. Y es que los datos del 2013 sobre las desigualdades entre mujeres y hombres en la CAE siguen mostrando unas brechas similares, si no peores, a las del pasado año 2012. La austeridad en general en las políticas públicas y en particular en las políticas de igualdad indican que no contribuirán a las desigualdades en el sector, es decir en la sociedad vasca.

7.-¿Se prevé que la futura norma o acto administrativo produzca la eliminación o, al menos, una disminución de las desigualdades en cuanto al acceso a los recursos?

Tal y como se ha mostrado en el diagnóstico, la situación de mujeres y hombres en la CAPV sigue situando a las mujeres en una posición de desigualdad con respecto a los hombres en todos los ámbitos: en el acceso, control y ejercicio de derechos, recursos y beneficios sociales, económicos y culturales, en la toma de decisiones, en el ámbito laboral, en el trabajo doméstico y de cuidados, en el uso de los tiempo, violencia, etc.

El apartado 2 de este informe concluye que la precariedad laboral afecta más a las mujeres que a los hombres y la diferencia salarial entre ambos sexos es más que considerable. La brecha de género en lo que respecta al poder adquisitivo es muy alta, lo que implica que la pobreza tenga mayor incidencia en las mujeres. En la actualidad, del total de personas que se encuentran en riesgo de pobreza el 82,9% son mujeres.

En lo que a medidas de conciliación social se refiere las reducciones de jornadas siguen siendo solicitadas mayoritariamente por mujeres, tan solo un 6,28% de las reducciones solicitadas pertenecen a hombres. En lo que a excedencias para el cuidado de descendientes se refiere la cantidad de hombres que la solicitan no llega al 3%.

Las mujeres, en general, utilizan más que los hombres los servicios sanitarios. Sin embargo ellas utilizan más asiduamente los centros de salud y ellos son hospitalizados en más ocasiones. El embarazo

⁶ Se procede a la cumplimentación de este apartado en cumplimiento de la Resolución 40/2012, de 21 de agosto.



y el parto es la mayor causa por la que las mujeres recurren a los servicios sanitarios.

En cultura, la brecha de género respecto a la utilización de las nuevas tecnologías ha aumentado respecto a años anteriores. El deporte sigue siendo practicado en mayor medida por los hombres que por las mujeres.

El análisis de los datos respecto al ámbito educativo nos indica que los retos en educación han cambiado. Así las cosas, en un ámbito donde no existen desigualdades en cuanto al acceso a la educación se refiere, si se constata la segregación en los que a la elección de estudios y profesiones se refiere lo que viene a indicar que el sistema educativo continua reproduciendo el sexismo y los estereotipos de género a través de diferentes mecanismos que socializan a niños y niñas de diferente manera.

NO se prevé por tanto la eliminación o reducción de las diferencias detectadas tras la ejecución de la presente norma. Y es que números estudios muestran como la actual crisis está afectando de manera diferente a mujeres y hombres, y como el paro y la reforma laboral ahondan la situación de precariedad de las mujeres en el mercado laboral. La presente norma no contempla medidas destinadas a mejorar la situación laboral de las mujeres o a reducir desigualdades en este sector. Tampoco se mencionan medidas concretas tendentes ha aumentar el número de hombres que se acogen a excedencias o reducciones de jornadas para el cuidado de dependientes. Además no se contempla la corresponsabilidad como el principio de las políticas de igualdad en este ámbito, mas allá de medidas de sensibilización. Tampoco se establece la adecuación de estructuras del empleo a las necesidades de la vida personal y familiar, ni la creación o adecuación de servicios comunitarios, de prestaciones económicas y medidas fiscales.

8.- ¿En cuanto a la toma de decisiones, la futura norma o acto administrativo prevé una representación equilibrada de mujeres y hombres o, al menos, una representación similar al de su presencia en el ámbito?

NO. El análisis del apartado 3 de este informe donde se analiza la representación del personal de la administración de la CAE concluye que en el Gobierno Vasco no existe una representación equilibrada en cuanto a los altos cargo se refiere, aunque a la fecha de la emisión del presente informe no han finalizado todos los nombramientos. Teniendo en cuenta que es este un colectivo con un gran peso en la toma de decisiones sobre la elaboración de los presupuestos , podríamos hablar de un impacto negativo en lo que a la participación de mujeres y hombres en el proceso de elaboración y ejecución de la norma se refiere. Además, si se tiene en cuenta el resto del personal de la administración se observa que aunque en términos absolutos hay más mujeres que hombres, la representación de los hombres es mayor que las mujeres en los niveles altos, entre los que se encuentran las jefaturas de servicio y personal responsable de áreas, personal este que participa también directamente en la elaboración de la norma. En este sentido, ni en la norma ni en los programas presupuestarios se ha previsto un incremento o una representación mayor de mujeres en los puestos altos (especialmente jefaturas y responsables) lo que indica un impacto negativo.



9.- ¿Se prevé que los objetivos y las medidas planteadas en la futura norma o acto administrativo contribuyan a la superación o modificación de las normas sociales o valores de lo que se atribuye a las mujeres o a los hombres?

El diagnóstico de la situación de mujeres y hombres en Euskadi nos desvela que la desigualdad no es una cuestión aislada sino que obedece a una desigualdad estructural y cultural de una sociedad patriarcal perpetuada por patrones culturales que definen nuestros roles y papeles sociales basados en la división sexual del trabajo.

Estos patrones definen nuestros roles y esto redundará en la elección de nuestra formación y en la segregación en educación y profesional. Esta segregación explica la valoración social y económica de ciertas profesiones y actividades.

NO se prevé que esta norma contribuya a corto plazo a la superación de los roles asignados en función del sexo, que redunden en una reducción de la feminización de ciertos trabajos como el sector servicios, la sanidad o la educación.

10.- ¿Se garantiza el cumplimiento de las normas y otros instrumentos jurídicos dirigidos a evitar la discriminación y promover la igualdad y se prevé una mejora de las mismas?



7.- MEDIDAS PARA ELIMINAR LAS DESIGUALDADES Y PROMOVER LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES. PRESUPUESTOS CON ENFOQUE DE GÉNERO

MEDIDAS PARA ELIMINAR LAS DESIGUALDADES Y PROMOVER LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES		
¿Se ha incluido en el texto del proyecto de norma o acto administrativo alguna medida ...	Indicar los artículos en que se incluyen las medidas y su descripción	
... para promover la incorporación de la perspectiva de género? SI	mejorando el conocimiento de la situación diferencial de mujeres y hombres	
	incorporando la igualdad de mujeres y hombres como principio, objetivo o a título declarativo o expositivo	Normas técnicas: "Se procurará reflejar en la documentación presupuestaria el compromiso del Gobierno con un enfoque de las políticas presupuestarias en términos de género."
	haciendo o promoviendo un uso no sexista del lenguaje	Si, con carácter general. En todo el texto
	promoviendo la participación de personas con formación en cuestiones de género y/o entidades que trabajan por la igualdad	
	incluyendo la igualdad como contenido o criterio (de admisión, valoración o ejecución) en procesos selectivos, subvenciones, convenios o actividades formativas, etc. otras _____	
... para promover una participación equilibrada de mujeres y hombres? NO	en tribunales de selección	
	en jurados de premios	
	en órganos consultivos	
	en órganos directivos	
	otras, especificar _____	
... de acción positiva? NO	para las mujeres	
	para la implicación de los hombres a favor de la igualdad	
	otras, especificar _____	
... aparentemente neutra pero con un previsible impacto de género positivo? NO	para víctimas de violencia	
	para familias monoparentales	
	para quienes asumen el cuidado de personas dependientes	
... para disminuir las desigualdades de las mujeres que sufren múltiple discriminación? NO	por edad	
	por clase social	
	por opción sexual	
	por discapacidad	
	por etnia y/o raza	
... prohibitiva o sancionadora? NO	por origin nacional	
	por incurrir en discriminación por razón de sexo	
	por hacer un uso sexista del lenguaje y las imágenes otras, especificar _____	

Desde el Departamento de Economía y Hacienda se considera que las medidas tendentes a que esta norma reduzca y/o elimine las desigualdades y promueva la igualdad de mujeres y hombres pasa por mejorar la propia Ley de Presupuestos, entendiendo esta mejora como la integración de la perspectiva de género en la norma en todas sus etapas, a saber, análisis, elaboración y ejecución. Y es que los presupuestos al ser el instrumento fundamental para la redistribución equitativa de los recursos es también considerada la herramienta más transversal para la incorporación del mainstreaming en la administración.

Esta integración de la perspectiva de género de los presupuestos se denomina PEG- Presupuesto con Enfoque de Género, y visibiliza los efectos de las políticas de gastos y de ingresos de la administración pública sobre mujeres y hombres. Esto significa por un lado el examinar los impactos que las asignaciones presupuestarias tienen sobre las oportunidades socio-económicas de mujeres y hombres (en todas las áreas políticas); y por otro, la reestructuración de aquellas partidas de ingresos y gastos que afectan negativamente al avance hacia la consecución de la igualdad de género.

Un presupuesto con perspectiva de género es aquel que incorpora las diferentes necesidades, situaciones, condiciones, derechos y obligaciones que tienen las mujeres y los hombres en el reparto de los recursos públicos. Aquel que tiene como objetivo el reducir (eliminar) las desigualdades de género en todas las áreas de actuación. Aquel que distribuye los recursos de forma equitativa teniendo en cuenta el diferente impacto que tienen sobre mujeres y hombres.

En relación a los PEGs decir que el Gobierno Vasco ha comenzado un proceso de elaboración cuyo procedimiento se detalla en el apartado siguiente. El presente informe se engloba dentro de ese proyecto y constituye por sí una medida al promover la integración de la perspectiva de género en los presupuestos generales. Además cabe destacar otros avances en este informe tales como:

- Presenta un sistema de indicadores que permite conocer la situación de mujeres y hombres en la CAV.
- Participación de todos los departamentos
- Forma parte de un procedimiento de elaboración gradual y sistemático, donde años tras años se van subsanando errores y se plantean propuestas de mejora.

- Supone un compromiso político, desde el comienzo del proceso hasta su finalización la dirección de presupuestos y la dirección de servicios del departamento de Hacienda y Finanzas participan

Retos para mejorar el Informe de Impacto de Género de los Presupuestos Generales 2014:

- integrar la elaboración del informe de impacto de los presupuestos en el proyecto de los PEGs iniciado por Emakunde.
- Valorar la posibilidad de crear una herramienta o procedimiento que permita la actualización automática de ciertos indicadores.
- Concretar si debe cuantificar la cantidad económica resultante del trabajo realizado por el personal que en cada departamento dedica parte de su tiempo al impulso de las políticas de igualdad y a integrar la perspectiva de género en la administración.
- Establecer criterios entre las distintas unidades de igualdad sobre la graduación de las acciones, es decir, todas aquellas acciones que son comunes a las unidades de igualdad intentar darles la misma prioridad.
- Determinar si la estimación económica de los documentos programáticos y los programas anuales deben ser incluida en el informe de impacto de género.
- Trabajar el sistema de indicadores, para evitar duplicidades de diferentes fuentes
- Establecer las medidas adecuadas para que todos los departamentos entregan en tiempo y forma las peticiones realizadas por la dirección de presupuestos
- Envío en tiempo y forma del informe de impacto de género a Emakunde para su verificación.

PEG-PRESUPUESTOS CON ENFOQUE DE GÉNERO

La integración de la perspectiva de género en los presupuestos es internacionalmente considerada una cuestión prioritaria para el avance de las políticas de igualdad. De hecho, en el año 2001 y en el marco de la Unión Europea, se instó a todos los gobiernos europeos a incorporar el análisis de género en todos los niveles del proceso presupuestario y, en la actualidad, más de la mitad de sus estados miembros están comenzando a aplicar esta metodología a distintos niveles. El año 2010 marca una cuenta atrás de cinco años para el 2015 y la plena integración de los presupuestos de género en los diversos niveles administrativos de la UE. En la Conferencia de Alto Nivel organizada en Bruselas por la OCDE, UNIFEM y el Consejo Nórdico, se consensó el año 2015 como fecha límite para la puesta en marcha del APG (Análisis del Presupuesto desde la perspectiva de Género) por parte de los Estados miembros de la UE.

En este sentido, El Consejo del Gobierno Vasco aprobó con motivo de la entrada en vigor del Tratado de Lisboa (1 diciembre 2009) un documento sobre las 'Prioridades de Euskadi ante la Presidencia Española de la UE del primer semestre de 2010' en donde considera prioritaria la igualdad de oportunidades para contribuir a un modelo socialmente sostenible, y "la introducción de la perspectiva de género en la elaboración de los presupuestos públicos ya que es en los presupuestos donde se definen las prioridades de un Gobierno y desde donde se puede racionalizar el uso de los recursos y favorecer un impacto más igualitario y justo de los mismos".

A nivel de CAE comentar que en el año 2000 hubo una iniciativa desarrollada por Emakunde a través de una experiencia piloto llevada a cabo en seis departamentos del Gobierno Vasco, con el objeto de comenzar a sensibilizar a la administración sobre la importancia de este enfoque. Se analizaron algunos programas concretos de subvenciones y ayudas económicas y se analizó la incidencia de dichos programas en la igualdad de mujeres y hombres. Este proyecto concluyó que la administración debía contar con una información estadística apropiada con datos desagregados por sexo y que el personal de la administración debía formarse con el fin de capacitarse para integrar la perspectiva de género. No obstante una vez finalizado el proyecto piloto esta iniciativa no ha tenido continuidad.

En la actualidad, por parte de Emakunde se está trabajando en un proyecto que permita avanzar en la definición de una metodología de trabajo que facilite de cara a próximos ejercicios ir analizando con mayor precisión, y de forma progresiva y consistente, la sensibilidad al género de los programas presupuestarios y el impacto que producen en la situación de mujeres y hombres. Para la puesta en marcha de este proyecto se ha contado con el asesoramiento y la asistencia técnica de personas expertas en la materia y con el compromiso de colaboración de los Departamentos de Empleo y Asuntos Sociales, Justicia y Administración Pública, Cultura e Industria.

Esta iniciativa no es considerada, al igual que el anterior, como un proyecto piloto sino como un proyecto de gobierno con intención de dotarlo de continuidad tanto en lo que respecta a la participación del resto de departamentos como en la mejora del análisis.

El análisis se ha centrado en detectar quien recibe el dinero público, es decir, que personas son beneficiarias directas intermedias y últimas de los presupuestos públicos. Los programas presupuestarios analizados han sido los correspondientes a los Capítulos I y IV

Desde el Departamento de Hacienda y Finanzas se es consciente de la necesidad de avanzar en este proyecto por ello considera urgente y prioritario impulsar las siguientes medidas:

- creación de un grupo de trabajo específico y de carácter interdepartamental que, liderado por la Dirección de Presupuestos en estrecha colaboración con Emakunde y personas expertas en esta materia, permita avanzar en la integración de la perspectiva de género en los presupuestos generales y en la elaboración del informe de impacto de género
- Impulsar la formación, tanto del personal técnico como político, en materia de presupuestos con perspectiva de género.
- Conocer las iniciativas que otras instituciones o entidades realizan sobre PEGs



8.- ANEXO DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS POR DEPARTAMENTO

Anexo Lehendakaritza

GRUPO 1	Programas cuyo único objetivo es el minimizar las desigualdades entre hombres y mujeres y/o promover la igualdad.	Programa: 3221
		PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA LA MUJER
Responsable:	01. PRESIDENCIA/EMAKUNDE	
Objetivo:	POSIBILITAR O PROMOVER LA INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS Y EL DESARROLLO DE LA ACCIÓN POSITIVA PARA LAS MUJERES..	
Acción 1:	Dotar al Instituto Vasco de la Mujer / Emakumearen Euskal Erakundea de medios económicos para el desempeño de las funciones establecidas en su Ley de creación y en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, para la atención a las víctimas de violencia contra las mujeres y para apoyar sus gestiones en el ámbito de la Administración General del Gobierno Vasco	
Crédito presupuestario	6.073.000,00€	

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa: 1121
		ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO
Responsable:	01. PRESIDENCIA. SECRETARIO GENERAL DE LA PRESIDENCIA/DIRECCIÓN DE RÉGIMEN JURÍDICO	
Objetivo del programa	IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD EN EL DEPARTAMENTO Y COLABORACIÓN CON DIRECCIONES Y ÁREAS PARA EJECUCIÓN LEY 4/2005 Y PLAN DE IGUALDAD	
Objetivo de igualdad	Cumplir el mandato del art. 11 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, relativo a la exigencia a la Administración de la Comunidad Autónoma de adecuar sus estructuras de modo que en cada uno de sus departamentos exista, al menos, una unidad administrativa que se encargue del impulso, coordinación y colaboración con las distintas direcciones y áreas del Departamento y con los organismos autónomos, entes públicos y órganos adscritos al mismo, para la ejecución de lo dispuesto en dicha Ley y en el plan para la igualdad aprobado por el Gobierno Vasco. Dichas unidades tendrán una posición orgánica y una actuación funcional adecuada, así como una dotación presupuestaria suficiente para el cumplimiento de sus fines.	
Acción 1:	Diseño/elaboración de documentos programáticos del departamento (2013).	
Acción 2:	Impulso y asesoramiento en materia de igualdad para la integración de la perspectiva de género en el departamento.	
Acción 3:	Seguimiento del desarrollo de las políticas de igualdad y propuesta de medidas correctoras.	
Acción 4:	Interlocución técnica y coordinación con entidades, órganos y unidades competentes en igualdad del GV.	
Acción 5:	Asesoramiento, identificación e impulso de la formación en materia de igualdad del personal del departamento.	
Acción 6:	Otras actuaciones en materia de igualdad.	
Crédito presupuestario UAI :	45.746,02 € ⁷	

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa: 1312 COOPERACION AL DESARROLLO "Consolidación Unidad de Género"
Responsable:	01. PRESIDENCIA/AGENCIA VASCA DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO/ Técnica de género y desarrollo	
Objetivo del Programa	COORDINAR Y DAR SEGUIMIENTO A LA TRANSVERSALIZACIÓN DEL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA AGENCIA VASCA DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO.	
Objetivo de igualdad	a) Establecimiento de criterios para la incorporación de la transversalidad de género en los instrumentos de cooperación. b) Elaboración de metodología para la incorporación de la transversalidad de género en los instrumentos de cooperación. c) Asesoramiento y atención de consultas en Género y Desarrollo. d) Supervisión de instrumentos de cooperación desde la perspectiva de género. e) Elaboración, seguimiento y evaluación de la Política de Género y sus Planificaciones Estratégicas correspondientes. f) Gestión de instrumentos específicos en materia de género, empoderamiento y desarrollo. g) Evaluación de planes y programas.	
Acción 1:	Definir la planificación anual de actividades de la Unidad de Género de la Agencia.	
Acción 2:	Programar formación interna relacionada con la perspectiva de género y la igualdad, promoviendo la participación de todo el personal de la Agencia.	
Acción 3:	Actualizar el apartado específico de la Unidad de Género en la página web de la Agencia, con información del trabajo en materia de igualdad de mujeres y hombres realizado a lo largo del año.	
Acción 4:	Realizar un glosario sobre género y desarrollo para su uso a nivel interno, y en su caso, colgarlo en la página web de la Agencia.	
Acción 5:	Elaborar un protocolo de comunicación no sexista.	
Crédito presupuestario UAI :		54.465,36 €

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa: 1312 COOPERACIÓN AL DESARROLLO "Ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género"
Responsable:	01. PRESIDENCIA/AGENCIA VASCA DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO/ Técnica de género y desarrollo	
Objetivo:	ELIMINAR LAS DESIGUALDADES DE GÉNERO QUE SE PRODUCEN EN TODOS LOS NIVELES DE FUNCIONAMIENTO DE LA ORGANIZACIÓN: ESTRATEGIAS, ESTRUCTURAS, SISTEMAS DE TRABAJO, POLÍTICAS, CULTURA ORGANIZACIONAL, ETC.	
Acción 1:	Diagnóstico participativo de género.	
Acción 2:	Plan de Acción Estratégico pro-equidad de género.	
Crédito presupuestario:		103.636,80 €

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa: 1312 COOPERACION AL DESARROLLO
Responsable:	01. PRESIDENCIA/AGENCIA VASCA DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO/ Técnica de género y desarrollo	
Objetivo del Programa	EVALUAR EL IMPACTO QUE HA TENIDO DICHO INSTRUMENTO EN LAS ORGANIZACIONES QUE HAN SOLICITADO LA SUBVENCIÓN, EN SUS 3 LÍNEAS ESTRATÉGICAS: ELIMINACIÓN DESIGUALDADES ENTRE HOMBRES Y MUJERES, EMPODERAMIENTO DE MUJERES, TRANSVERSALIZACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO.	
Objetivo de igualdad	Promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género	
Total crédito presupuestario :		20.000,00 €

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa: 1121
			ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO
Responsable:	PRESIDENCIA / SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA/ DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS		
Objetivo del Programa	PROMOVER UNA CULTURA DE PAZ Y CONVIVENCIA FUNDAMENTADA EN LA DIGNIDAD HUMANA Y EN EL COMPROMISO CON LOS DERECHOS HUMANOS.		
Objetivo de igualdad	No se mencionan		
Acción 1:	Convocatoria pública de subvenciones a entidades privadas para iniciativas a favor de los DDHH y la convivencia.		590.000,00€
Acción 2:	Convocatoria pública de subvenciones a ayuntamientos para actividades a favor de los DDHH y la convivencia.		288.000,00€
Acción 3:	Convocatoria pública de subvenciones a organizaciones para actividades de recuperación de la memoria histórica.		107.000,00€
Crédito presupuestario			985.000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción nº 1 (fines igualdad)			13.931,91€
Estimación del crédito presupuestario de la acción nº 2 (fines igualdad)			8.378,56 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción nº 3 (fines igualdad)			7.656,15€
Total estimación:			29.966,62 €

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa: 1312
			COOPERACION DEL DESARROLLO
Responsable:	01. PRESIDENCIA. AGENCIA VASCA DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO /Totalidad equipo técnico de la Agencia		
Objetivo del Programa	IMPULSAR PROYECTOS Y PROGRAMAS DE COOPERACION AL DESARROLLO		
Objetivo de igualdad	Mantener la inclusión de la perspectiva de género como línea transversal excluyente en la convocatoria de proyectos y programas		
Acción 1:	Convocatoria de subvenciones de ONGDs para proyectos y programas de cooperación para el desarrollo		00,00€
Crédito presupuestarios sin identificar:		Marcar con X si no existe crédito identificable	X



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa: 1311
		ACCION EXTERIOR
Responsable:	PRESIDENCIA / SECRETARÍA GENERAL DE ACCION EXTERIOR/ DIRECCION DE LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTERIOR	
Programa	INCREMENTAR LAS RELACIONES CON LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTERIOR, APOYANDO LA CONSOLIDACIÓN DE LA RED VASCA EN EL EXTERIOR.	
Objetivo de igualdad	No se mencionan, pero se han detectado: 1. Fomentar la participación de las mujeres pertenecientes a las Colectividades Vascas en los ámbitos de decisión. 2. Mejorar la situación de las mujeres en riesgo o situación de pobreza y/o exclusión social.	
Acción 1:	Apoyo a las Colectividades Vascas. 1. Subvenciones a los Centros Vascos-Euskal Etxeak para el año 2013: 1.1.1.- Gastos de funcionamiento de los Centros, así como la realización de programas anuales o actividades concretas sin ánimo de lucro (<u>Capítulo IV</u>) y priorizando los relativos a:• Juventud.• <u>Mujer</u> .• Imagen exterior y comunicación.• Recuperación de la memoria histórica.	828.486,00€
Acción 2:	1.1.2.- Gastos de infraestructura y equipamiento de los Centros (<u>Capítulo VII</u>), y priorizando los relativos a:• Arreglo de desperfectos producidos por catástrofes.• Eliminación de barreras arquitectónicas.• Nueva construcción de sedes de centros vascos.• Adecuación de espacios para jóvenes. • <u>Introducción de tecnologías para el desarrollo de actividades de jóvenes y mujeres</u>	75.000,00€
Acción 3:	Prestaciones económicas a Centros Vascos para atender necesidades asistenciales y situaciones de extrema necesidad de personas pertenecientes a las colectividades vascas para el año 2013	202.000,00€
Crédito presupuestario		1.1045.486,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción nº 1 (fines igualdad)		9.526,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción nº 2 (fines igualdad)		6.084,64 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción nº 3 (fines igualdad)		101.802,86 €
Total estimación:		117.413,50 €

Anexo Departamento de Administración Pública y Justicia

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 1211 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO
Responsable:	05-JUSTICIA Y ADM. PUBLICA CONSEJERA DE JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	
Objetivo del Programa	La Dirección de Gabinete presta al Consejero[...]. Además del seguimiento del programa del Consejero, vela por la adecuada coordinación entre las Viceconsejerías del Departamento, impulsa las políticas de igualdad de mujeres y hombres en el departamento y canaliza [...]	
Objetivo de igualdad	IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD EN EL DEPARTAMENTO Y COLABORACIÓN CON DIRECCIONES Y ÁREAS PARA EJECUCIÓN LEY 4/2005 Y PLAN DE IGUALDAD DE X LEGISLATURA	
Acción 1:	Diseñar, elaborar e impulsar políticas y planes de igualdad (VI Plan y Plan 2013)	
Acción 2:	Proponer medidas y acciones, revisar, asesorar y evaluar normas, políticas y planes de igualdad.	
Acción 3:	Interlocución técnica y coordinación con órganos y unidades en materia de igualdad	
Crédito presupuestario UAI :		55.000,00 €

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 1412:
Responsable:	DIRECTOR DE JUSTICIA	
Objetivo del Programa	5. FACILITAR LA APLICACIÓN DE LA LEY DE ASISTENCIA JURÍDICA GRATUITA, CON ESPECIAL ATENCIÓN A LA CONSOLIDACIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA Y TURNO DE OFICIO PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA Y/O AGRESIONES SEXUALES EN LA C.A.P.V.	
Objetivo de igualdad	NO SE MENCIONA	
Acción 1:	3. Actuaciones en materia de violencia doméstica y/o agresiones sexuales. a. Convenio con el Consejo Vasco de la Abogacía. a.1. Asistencias. 4.000	1.640.000€
Total crédito presupuestario :		

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 1412 JUSTICIA
Responsable:	DIRECTOR DE JUSTICIA	
Objetivo del Programa	2. ASISTENCIA A ORGANOS JUDICIALES EN AMBITO JUSTICIA PENAL DE ADULTOS PARA GARANTIZAR ADECUADAMENTE LOS DERECHOS DE LAS VICTIMAS Y POSIBILITAR EL INCREMENTO DE LA APLICACIÓN DE MEDIDAS ALTERNATIVAS A LA PRIVACION DE LIBERTAD	
Objetivo de igualdad	NO SE MENCIONA	
Acción 1:	a.3 Programas de Reeducacion de maltratadores para el cumplimiento de las TBCs en delitos de Violencia de Genero: 200	80.000,00€
Total crédito presupuestario		80.000,00€
Estimación del crédito presupuestario		80.000,00€
Crédito presupuestario sin identificar	<input type="checkbox"/>	Marcar con X si no existe crédito identificable



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 1412
			Denominación del programa JUSTICIA
Responsable:	DIRECTOR DE JUSTICIA		
Objetivo del Programa	2. ASISTENCIA A ORGANOS JUDICIALES EN AMBITO JUSTICIA PENAL DE ADULTOS PARA GARANTIZAR ADECUADAMENTE LOS DERECHOS DE LAS VICTIMAS Y POSIBILITAR EL INCREMENTO DE LA APLICACIÓN DE MEDIDAS ALTERNATIVAS A LA PRIVACION DE LIBERTAD		
Objetivo de igualdad	NO SE MENCIONA		
Acción 1:	b.3. Convenio con el M. de Sanidad, Política Social e Igualdad para la realización de programas de reeducación de maltratadores.		0,00€
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable X		

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 1412
			Denominación del programa JUSTICIA
Responsable:	DIRECTOR DE JUSTICIA		
Objetivo del Programa	6. INSTITUTO INTERNACIONAL DE SOCIOLOGIA JURIDICA		
Objetivo de igualdad	No se menciona		
Acción 1:	1. Contribuir al mantenimiento y funcionamiento del Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñate. a. ayudas económicas:1 En 2013 está prevista la organización de un Congreso Internacional sobre Violencia de Género, pero no se conoce la partida presupuestaria específica destinada a ello.		484.000 €
Total crédito presupuestario	0000,00 €		
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable X		

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 1412
			Denominación del programa JUSTICIA
Responsable:	DIRECTOR DE JUSTICIA		
Objetivo del Programa	5. FORMACIÓN PARA EL INGRESO Y PERMANENCIA DE LOS TURNOS DE OFICIO		
Objetivo de igualdad	No se menciona		
Acción 1:	1. Ayudar a la formación de los letrados y letradas, colaborando con los gastos para el ingreso y permanencia en los turnos de oficio. a. Ayudas económicas: 4		35.200,00 €
Total crédito presupuestario	35.200,00 €		
Estimación del crédito presupuestario	0000,00 €		
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable X		



Anexo Desarrollo Económico y Competitividad

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 7211	
		ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO	
Responsable:	DIRECCIÓN DE SERVICIOS		
Objetivo del Programa	Prestar apoyo a las Direcciones del Departamento, a las sociedades públicas, ente y fundación públicas adscritos al mismo para que puedan llevar a cabo sus objetivos.		
Objetivo de igualdad	Impulsar y coordinar la implementación de las medidas a favor de la igualdad previstas en la Ley 4/2005 y en el VI Plan de Igualdad de la X Legislatura en el Departamento, I ente, fundación y las sociedades públicas adscritas al mismo.		
Acción 1:	Elaborar el documento programático plurianual a favor de la igualdad del Dpto. para la X Legislatura y el anual 2013 Seguimiento y evaluación del documento programático anual de igualdad del Departamento		
Acción 2:	Ejecutar las acciones previstas para la Unidad Administrativa de Igualdad en el Documento programático a favor de la igualdad del Dpto.		
Acción 3:	Coordinación con el Grupo de Trabajo Departamental (GTD) de igualdad: reuniones plenarias y bilaterales.		
Acción 4	Ejercer la interlocución técnica y participar en todas las estructuras técnicas existentes en materia de igualdad a nivel de G.V. • Grupo Técnico Interdepartamental • Red Unidades de Igualdad de Gobierno Vasco		
Acción 5	Impulso y asesoramiento en materia de igualdad para la integración de la perspectiva de género en las normas, políticas, programas y acciones del departamento, con especial atención en los informes de impacto de género.		
Acción 6	Apoyar la formación en materia de igualdad del personal del departamento y contribuir a la misma.		
Acción 7	Realizar comunicaciones y difundir información relativa a la igualdad en los ámbitos competenciales del Departamento.		
Acción 8	Atención de consultas y demandas puntuales en materia de igualdad		
Crédito presupuestario UAI previsto: :		57.429,38 €	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 7211	
		Denominación del programa Estructura y apoyo del departamento 07- Desarrollo Económico y Competitividad	
Responsable:	Dirección de Servicios		
Objetivo del Programa	Prestar apoyo a las Direcciones del Departamento para que puedan llevar a cabo sus objetivos: Establecer los planes de formación del personal.		
Objetivo de igualdad	Capacitación (en igualdad) del personal al servicio de las administraciones públicas vascas. Art. 17 de la Ley 4/2005		
Acción 1:	Colaborar con Emakunde y la técnica de igualdad en la detección de necesidades de formación	0000,00 €	
Acción 2:	Capacitar en igualdad al personal del Dpto. sufragando su formación.	0000,00 €	
Crédito presupuestario de la acción		0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario de la acción			
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable X	



GRUPO 4	Programas entre cuyos objetivos o Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 7214
		Innovación y Estrategia de Competitividad
Responsable:	Dirección de Planificación y Estrategia Dirección de Innovación y Sociedad de la Información.	
Objetivo del Programa	Dar a conocer la realidad industrial a los y las jóvenes Ad junio 2013	
Objetivo de igualdad	Proporcionar a las jóvenes una visión de ámbitos productivos ligados simbólicamente al mundo masculino. Cambiar estereotipos sobre la industria y las personas que trabajan en ella: hombres con monos azules manchados de grasa. Suscitar debate en las aulas.	
Acción 1:	Visitas de escolares a las empresas en momentos previos a las elecciones de estudios. Tras la visita hay actividad pensada para que se expresen opiniones suscitadas por la misma: creación de un blog... Esta es una actividad residual del Dpto. como colaboración a un Plan Joven que finaliza en junio 2013.	20.328
Crédito presupuestario de la acción		20.328 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción		
Crédito presupuestario sin identificar		

GRUPO 4	Programas entre cuyos objetivos o Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 76120
		COMERCIO INTERIOR
Responsable:	Dirección de Comercio	
Objetivo del Programa	<ul style="list-style-type: none"> Consolidación de estructuras de dinamización comercial 	
Objetivo de igualdad	Eje Empoderamiento y Cambio de valores Impulsar el acceso de las mujeres a los puestos de decisión	
Acción 1:	Ayudas a las Oficinas para la Dinamización para el Comercio. En los criterios de baremación se otorgan cinco puntos cuando se acredite que en el órgano de gobierno de la entidad solicitante estén representados los dos sexos al menos en un 40%	
Crédito presupuestario de la acción		300.436€
Estimación del crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar		X



GRUPO 4	Programas entre cuyos objetivos o Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 7511
			Turismo
Responsable:	Dirección de Turismo		
Objetivo del Programa	Extender y consolidar la implantación de sistemas de gestión de la calidad (eje 2.1 del Plan de Competitividad)		
Objetivo de igualdad	Apoyar el empoderamiento de las mujeres Impulsar las políticas de conciliación corresponsable por parte de las empresas		
Acción 1:	Ayudas para la implantación de los sistemas de la calidad y de la gestión ambiental en destinos y empresas. Incremento de la subvención en un 5% se la empresa acredita el cumplimiento de al menos una de las siguientes circunstancias: - Que una o más mujeres participen al menos en un 40% de la titularidad de la empresa y/o estén representadas al menos en un 40% en sus órganos y puestos de dirección. - Que dispone de un plan de conciliación de la vida laboral y familiar.		000.00€
Crédito presupuestario de la acción	Crédito pago 2012		
Crédito presupuestario sin identificar			X
GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 7112
			Denominación del programa: PESCA
Responsable:	DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA		
Objetivo del Programa	Este Programa se enmarca en los parámetros establecidos por la Política Pesquera de la U.E. 2007-2013 y tiene como objetivo la aplicación progresiva del Plan estratégico de la Pesca del País Vasco 2009-2013		
Objetivo de igualdad	- Mejorar la imagen del sector pesquero y de las personas que lo integran para aumentar su atractivo como referente de trabajo para jóvenes, mujeres e inmigrantes. - Continuar con el proyecto para la plena integración de la mujer en el sector promoviendo la profesionalización y mejora de sus condiciones laborales. -		
Acción 1:	Realización de Proyecto para la plena integración de la mujer en el sector pesquero		250.000,00 € €
Crédito presupuestario sin estimar			X

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	71110
		AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL
Responsable	AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL	
Objetivo del Programa		
Objetivo de igualdad	El impulso, apoyo y coordinación en las actuaciones a reforzar el papel de la mujer en los ámbitos sectoriales propios, en coherencia con la ejecución de las diferentes actuaciones incorporadas en el V Plan de Igualdad de mujeres y hombres aprobado al efecto y con las medidas previstas en la Ley 4/2005 de 18 de febrero.	
Acción 1:	Celebración día de la Mujer Rural	
Crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable <input checked="" type="checkbox"/>	

GRUPO 4	Programas entre cuyos objetivos o Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	71110
		AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL
Responsable:	DIRECCIÓN DE DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLITICAS EUROPEAS, DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA	
Objetivo del Programa	Ayudas a la promoción y desarrollo de las zonas rurales de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Programa Erein).	
Objetivo de igualdad	Aumentar la participación de las mujeres en el ámbito rural con el fin de avanzar hacia la igualdad real de oportunidades entre hombres y mujeres.	
Acción 1:	Valoración de los proyectos. Contribución a la mejora de la calidad de vida de la población, en especial la que mejore la situación de la mujer y la de colectivos que partan de una situación menos favorecida.	
Acción 2:	AYUDAS A LA CREACIÓN DE EMPLEO La ayuda máxima que se concederá por puesto de trabajo que cree una empresa será de 5.591,88 euros y hasta 6.010,12 euros en caso de personas paradas de larga duración, mujeres con cargas amiliares o personas minusválidas, siempre que se efectúe dicha contratación durante un periodo de al menos cinco años.	En 2012
Acción 3:	Creación de empleo. Se tendrán especialmente en cuenta aquellos proyectos que fomenten la creación de empleo para hombres y mujeres en la misma proporción que la tasa de desempleo de unas y otros en la zona geográfica en la que se vayan a desarrollar, así como los proyectos que inserten al sexo menos representativo en sectores de actividad con predominio de uno de los dos, valorándose el hecho de que las entidades dispongan de un Plan de Igualdad o reconocimiento de entidad colaboradora en igualdad de oportunidades.	
Crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable <input checked="" type="checkbox"/>	



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	71110
		AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL
Responsable:	DIRECCIÓN DE DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLITICAS EUROPEAS, DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA	
Objetivo del Programa	Ayudas a la promoción y desarrollo de las zonas litorales de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Programa Itsaspen).	
Objetivo de igualdad	Aumentar la participación de las mujeres en el ámbito litoral con el fin de avanzar hacia la igualdad real de oportunidades entre hombres y mujeres.	
Acción 1:	AYUDAS A LA IMPLANTACIÓN DE SERVICIOS BÁSICOS PARA LA ECONOMÍA Y LA POBLACIÓN LITORAL necesarios para la mejora de la calidad de vida de las poblaciones litorales, con especial incidencia en los que atañen al bienestar de la mujer, las personas dependientes y los jóvenes, así como a la renovación y desarrollo de las mismas, a través de actuaciones encaminadas a la recuperación de entornos habitados degradados y a la adecuación urbanística de los mismos.	
Crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable X	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	71130
		PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA
Responsable:	DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS	
Objetivo del Programa	Apoyo a las condiciones de transformación y comercialización de la industria alimentaria y forestal. Promoción del vino en los mercados exteriores.	
Objetivo de igualdad	Empoderamiento de las mujeres.	
Acción 1:	Valoración de los proyectos. Dentro de los planes colectivos, serán prioritarios los que mayor número de mujeres, jóvenes agricultores a título principal y agricultores a título principal lo integren	
Acción 2:	Valoración de los proyectos. En los planes individuales tendrán prioridad los presentados por mujeres.	
Crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable X	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 71130	
		ALIMENTARIA	
Responsable:	DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS		
Objetivo del Programa	Ayudas a las actividades de promoción y participación en programas de calidad de los alimentos (Programa Bikain).		
Objetivo de igualdad	Empoderamiento de las mujeres		
Acción 1:	Valoración de los proyectos. Criterios generales: Explotaciones agrícolas que fomenten el empleo de jóvenes y/o mujeres en el medio rural: hasta 10 puntos. 10 puntos /110 puntos en total		
Acción 2:	Valoración de los proyectos Criterios específicos: c) Explotaciones agrícolas cuyos titulares principales sean mujeres: 10 puntos /110 puntos en total		
Estimación del crédito presupuestario de la acción			
Crédito presupuestario sin identificar			

GRUPO 4	Programas entre cuyos objetivos o Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	7113 0	
		Denominación del programa PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA	
Responsable:	DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS		
Objetivo del Programa	Ayudas a la promoción de productos agrarios y alimentarios (Programa Lehiatu). Favorecer el espíritu emprendedor y la creación de empresas innovadoras, especialmente por parte de las mujeres y personas jóvenes.		
Objetivo de igualdad	Empoderamiento de las mujeres		
Acción 1:	Valoración de los proyectos: Acciones realizadas por empresas cuya dirección comercial sea ejercida por mujeres: hasta 10 puntos.		
Estimación del crédito presupuestario de la acción			
Crédito presupuestario sin identificar			

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		
		HAZI	
Responsable:	HAZI		
Objetivo del Programa	B.2.2. Objetivos/líneas estratégicas: fortalecer nuestro rol como punto de encuentro con el mundo agroalimentario, rural y litoral vasco, poniendo a su disposición nuestro conocimiento sectorial y capacidad de análisis y asesoría.		
Objetivo de igualdad	Cumplimiento de la gobernanza en igualdad		
Acción 1:	Desarrollo de la información y el análisis (estudios, publicaciones) en temas de género, como continuación de las operaciones estadísticas sobre este tema.)		
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable	

Anexo Empleo y Políticas Sociales

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 3111 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
Responsable:	DIRECTORA DE SERVICIOS Y REGIMEN JURIDICO	
Objetivo del Programa	La Dirección de Servicios es el órgano responsable de las materias de personal, gestión y control presupuestario, contratación, política lingüística realizando la gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera y de apoyo general al Departamento (órgano estadístico, informática, igualdad de género, biblioteca, etc.) así mismo, realiza funciones de asesoramiento jurídico y es la responsable del desarrollo normativo en materias de competencia del Departamento.	
Objetivo de igualdad	Impulsar y coordinar las políticas de igualdad del Departamento	
Acción 1:	Elaboración del Plan para la Igualdad anual del Departamento.	
Acción 2:	Seguimiento y evaluación de resultados anual del Plan de Igualdad del Departamento	
Acción 3:	Sesiones de asesoramiento en las distintas Direcciones y entes adscritos en materia de igualdad	
Acción 4:	Coordinación del Grupo Técnico Departamental (GTD) para la Igualdad del Departamento	
Acción 5:	Interlocución técnica y participación en todas las estructuras técnicas existentes en materia de igualdad a nivel interdepartamental e interinstitucional. <ul style="list-style-type: none"> - Grupo Técnico Interdepartamental - Grupo Técnico Interinstitucional - Red Unidades de Igualdad de Gobierno Vasco 	
Acción 6:	Asesoramientos en la elaboración de Informes de impacto de género.	
Acción 7:	Comunicaciones, informaciones y consultas resueltas en materia de igualdad	
Crédito presupuestario Unidad Administrativa de Igualdad	55.188,00 €	

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 3122 INMIGRACION
Responsable:	DIRECTOR DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA	
Objetivo del Programa	A la Dirección de Política Familiar y Comunitaria le corresponde el ejercicio de las siguientes funciones: El impulso de acciones y políticas orientadas a la acogida e integración de las personas inmigrantes. La promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual. El trabajo por la igualdad de trato y contra la discriminación por razón de origen, cultura, orientación afectivo-sexual e identidad de género.	
Objetivo de igualdad	Impulso de la sensibilización, información y formación sobre el fenómeno de la inmigración, la convivencia intercultural y la diversidad afectivo sexual y de identidad de género.	
Acción 1:	Jornada en el marco del foro para la igualdad de Emakunde	0000,00 €
Acción 2:	Plan de fortalecimiento asociativo: Favorecer iniciativas de empoderamiento asociativo, dirigido a las mujeres inmigrantes	0000,00 €
Total crédito presupuestario :	0000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable x	



GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 3122
			SERVICIOS SOCIALES
Responsable:	DIRECTORA DE SERVICIOS SOCIALES		
Objetivo del Programa	ALTA INSPECCION DE SERVICIOS SOCIALES Consolidar un Sistema estructurado y homogéneo en todo el territorio, a través de la puesta en marcha de instrumentos o de elaboración de normativa que posibilite seguridad jurídica e igualdad en el acceso a los servicios sociales a toda la Ciudadanía Vasca, desarrollando un trabajo en red con los agentes implicados en su gestión: administraciones competentes, entidades de Iniciativa Social y personas usuarias del Sistema de Servicios Sociales		
Objetivo de igualdad	Incorporar la perspectiva de género a todas las acciones que forman parte del plan, al objeto de eliminar las desigualdades de género y promover la igualdad de mujeres y hombres en el ámbito de los servicios sociales.		
Acción :	Introducir módulos específicos sobre igualdad entre mujeres y hombres en los programas formativos desarrollados en el marco del I Plan de Servicios Sociales	0000,00 €	
Total crédito presupuestario :	0000,00 €		
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable x		

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 3123
			SERVICIOS SOCIALES
Responsable:	DIRECTORA DE SERVICIOS SOCIALES		
Objetivo del Programa	ALTA INSPECCION DE SERVICIOS SOCIALES Consolidar un Sistema estructurado y homogéneo en todo el territorio, a través de la puesta en marcha de instrumentos o de elaboración de normativa que posibilite seguridad jurídica e igualdad en el acceso a los servicios sociales a toda la Ciudadanía Vasca, desarrollando un trabajo en red con los agentes implicados en su gestión: administraciones competentes, entidades de Iniciativa Social y personas usuarias del Sistema de Servicios Sociales		
Objetivo de igualdad	Promover unas condiciones laborales adecuadas, en un entorno sostenible, a todas las personas que intervienen en la prestación de servicios sociales de responsabilidad pública.		
Acción:	Establecimiento de módulos económico adecuados y cláusulas sociales en los procedimientos de concertación y/o contratación de servicios para el cumplimiento de las regulaciones laborales existentes y la determinación de condiciones laborales, profesionales y de capacitación adecuadas para la prestación de los servicios, así como la igualdad de mujeres y hombres.	0000,00 €	
Total crédito presupuestario :	0000,00 €		
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable x		



GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa
		LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO AREA DE SERVICIOS A LA EMPRESA
Responsable:		AREA SERVICIOS EMPRESA
Objetivo del Programa	El objetivo general y principal, es conseguir la activación laboral del máximo número de personas en el empleo estable y de calidad, apoyando el crecimiento económico local, fomentando el espíritu empresarial y mejorando la competitividad de las empresas. Todo ello, mediante un catálogo de servicios y herramientas dirigidos a la satisfacción personalizada de las necesidades de los dos clientes principales: las empresas y los trabajadores y trabajadoras, dando prioridad en la ejecución de las medidas de mejora de la empleabilidad a los colectivos que más lo requieran en cada momento, y favoreciendo la acción local concertada y la colaboración con los agentes de la inserción laboral	
Objetivo de igualdad	Diseño e instrumentación de respuestas integradas y adaptadas a las necesidades de las empresas	
Acción 1:	Impulso y desarrollo de Planes de Igualdad y Conciliación	0000,00 €
Total crédito presupuestario :		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable x
GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa
		LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO
Responsable:		GABINETE TÉCNICO
Objetivo del Programa	El objetivo general y principal, es conseguir la activación laboral del máximo número de personas en el empleo estable y de calidad, apoyando el crecimiento económico local, fomentando el espíritu empresarial y mejorando la competitividad de las empresas. Todo ello, mediante un catálogo de servicios y herramientas dirigidos a la satisfacción personalizada de las necesidades de los dos clientes principales: las empresas y los trabajadores y trabajadoras, dando prioridad en la ejecución de las medidas de mejora de la empleabilidad a los colectivos que más lo requieran en cada momento, y favoreciendo la acción local concertada y la colaboración con los agentes de la inserción laboral	
Objetivo de igualdad	No consta	
Acción 1:	Informes temáticos del mercado de trabajo de colectivos específicos, entre ellos: mujeres	0000,00 €
Acción 2:	Elaborar el plan de trabajo de igualdad para el año 2013 y preparar la continuación de un proceso estable de trabajo en Lanbide	0000,00€
Total crédito presupuestario :		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable x
GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 3211 EMPLEO
		LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO
Responsable:		EMPLEO
Objetivo del Programa	El objetivo general y principal, es conseguir la activación laboral del máximo número de personas en el empleo estable y de calidad, apoyando el crecimiento económico local, fomentando el espíritu empresarial y mejorando la competitividad de las empresas	
Objetivo de igualdad	No consta	
Acción 1:	A la Fundación Novia Salcedo para la realización de acciones innovadoras dirigidas a la inserción laboral de personas jóvenes titulada, con especial atención a la igualdad de género y al desarrollo de la RSE.	133.200,00 €
Total crédito presupuestario :		133.200,00 €
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 3122	
		INMIGRACION	
Responsable:		DIRECTOR DE INMIGRACION Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD	
Objetivo del Programa	La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad tiene como objeto de su trabajo: El impulso de acciones y políticas orientadas a la acogida e integración de las personas inmigrantes. La promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual. El trabajo por la igualdad de trato y contra la discriminación por razón de origen, cultura, orientación afectivo-sexual e identidad de género		
Objetivo de igualdad	Apoyar y acompañar a las persona LGTB		
Acción 1:	Servicio de Orientación y Asesoría Libertad afectivo-sexual. Mantenimiento de los convenios para la prestación del servicio Berdindu	111.000 €	
Total crédito presupuestario		111.000 €	
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa: 3123	
		SERVICIOS SOCIALES	
Responsable:		DIRECTOR DE SERVICIOS SOCIALES	
Objetivo del Programa	Fiscalizar el cumplimiento de los contenidos normativos en la oferta de servicios sociales, por parte de las administraciones públicas vascas competentes.		
Objetivo de igualdad	Mejorar el apoyo prestado a las personas cuidadoras		
Acción:	Impulso a la elaboración de materiales técnicos, formativos y divulgativos orientados a mejorar la asistencia prestada a las personas cuidadoras	0000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable x	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 3124	
		POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA	
Responsable:		DIRECTOR DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA	
Objetivo del Programa	Favorecer las funciones que las familias, partiendo de la pluralidad de modelos familiares, desempeñan en nuestra sociedad, favoreciendo el respeto a la autonomía, igualdad y desarrollo de sus integrantes.		
Objetivo de igualdad	Establecer ayudas para la conciliación de la vida personal, familiar y laboral.		
Acción 1:	Ayudas por la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años	255.438 €	
Acción 2:	Mantenimiento del Portal de Conciliación (Concilia+) dirigido a facilitar herramientas para la conciliación y el desarrollo de medidas de conciliación.	10.000 €	
Acción 3:	Potenciación de redes comunitarias de cuidadores de niños y niñas para facilitar la conciliación de la vida laboral y familiar (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).	207.467 €	
Acción 4:	Desarrollo de acciones de sensibilización sobre conciliación y corresponsabilidad	55.000 €	
Acción 5:	Desarrollo de programas de patentabilidad positiva para el desarrollo de habilidades y competencias	70.380 €	
Total crédito presupuestario		598.285 €	
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable	



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 3211
		EMPLEO
Responsable:	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO	
Objetivo del Programa	Desarrollar proyectos de análisis, investigación, experimentación a través de iniciativas que busquen favorecer un mejor conocimiento del comportamiento del mercado de trabajo, un adecuado encaje de las necesidades de empleo de las empresas vascas. Asimismo se investigarán fórmulas innovadoras en el campo del acceso al empleo de colectivos con dificultades como jóvenes, personas con discapacidad, mujeres, personas perceptoras de renta de garantía de ingresos, estudiando fórmulas de colaboración con el mundo de la empresa	
Objetivo de igualdad	Participar y colaborar con foros y órganos para la innovación relacionada con política de empleo.	
Acción 1:	Participación en foros y órganos para la innovación relacionados con las políticas de empleabilidad, igualdad en el trabajo, conciliación de la vida personal y laboral, mejora de la competitividad y desarrollo social	0000,00 €
Total crédito presupuestario	0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario	0000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable x	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 3112
		TRABAJO
Responsable:	DIRECTORA DE TRABAJO	
Objetivo del Programa	Tutelar que las condiciones de trabajo en las empresas sean acordes a la legislación en materia laboral.	
Objetivo de igualdad	Siniestrabilidad laboral	
Acción:	Inspecciones y actuaciones sancionadoras. La acción viene definida de manera general recogiendo todas las inspecciones y actuaciones sancionadoras. Se recoge en este grupo ya que la Inspección tiene entre sus competencias las actuaciones en materia de igualdad	0000,00 €
Total crédito presupuestario	0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario	0000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable x	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 3212
		ECONOMIA SOCIAL
Responsable:	DIRECTORA DE ECONOMIA SOCIAL	
Objetivo del Programa	Como unidad de gestión de los recursos destinados al fomento y promoción de la economía social fomentar y promocionar la economía social.	
Objetivo de igualdad	Ampliar la base societaria de empresas de economía social.	
Acción:	Ayudas para la incorporación de determinados colectivos como socios/as en las Empresas de economía. <i>No se explicita en las memorias presupuestarias pero se aplican medidas de acción positiva en mujeres, víctimas de violencia de género y madre monomarentales.</i>	0000,00 €
Total crédito presupuestario	0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario	0000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable x	



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 431
		VIVIENDA
Responsable:	VICECONSEJERA DE VIVIENDA	
Objetivo del Programa		
Objetivo de igualdad		
Acción1 :	Dirección de Planificación y Procesos Operativos: Adjudicaciones directas para mujeres víctimas de violencia de género. Si bien no se puede calcular el coste de esta actuación porque se desconoce si habrá alguna demanda de este tipo, se estima que puede haber un coste, tal y como viene sucediendo en los últimos años.	0000,00 €
Total crédito presupuestario	0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario	0000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable x	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa No consta
		INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES
Responsable:	INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	
Objetivo del Programa	Dar respuesta a las necesidades que en el campo de seguridad y salud laborales, tienen el empresariado, personas trabajadoras, profesionales de la prevención, y en general, el conjunto de la sociedad vasca.	
Objetivo de igualdad	Fomentar el desarrollo personal y profesional de las personas	
Acción1 :	Dirección de Planificación y Procesos Operativos: Promover la Seguridad y Salud en el trabajo de las personas trabajadoras con dificultades especiales o que se encuentran en situaciones desfavorables para acceder a la Prevención de los riesgos laborales como son el personal autónomo, <u>el servicio doméstico, las mujeres embarazadas o lactantes</u> , los y las inmigrantes, jóvenes que acceden al primer empleo, mayores y personas con discapacidad.	0000,00 €
Total crédito presupuestario	0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario	0000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable x	



Anexo Departamento de Hacienda y Finanzas

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 6110 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO
Responsable:	DIRECTORA DE SERVICIOS	
Objetivo del Programa	Este programa recoge las dotaciones presupuestarias destinadas para el apoyo del titular del departamento en sus funciones de Gobierno, solidarias y específicas, y en las de alta dirección del mismo, según el Decreto 4/2009, de 8 de Mayo, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la CAPV y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, modificado por el Decreto 20/2009, de 30 de julio. Para ello, el Consejero cuenta con el soporte de la Dirección de Servicios que gestiona las áreas de presupuestos, personal, políticas de igualdad de mujeres y hombres, informática, inversiones, y otros suministros de carácter general al conjunto del Departamento, coordinando igualmente distintas actuaciones de funcionamiento interno.	
Objetivo de igualdad	Impulso, coordinación y colaboración con las distintas direcciones y áreas departamentales y con los organismos autónomos adscritos al mismo, para la ejecución de lo dispuesto en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y en el V Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres	
Acción 1:	Interlocución técnica y coordinación con entidades, órganos y unidades competentes en materia de igualdad, GTD, GTI, Red de UAI	
Acción 2:	Elaboración, seguimiento, y evaluación del documento de planificación anual en materia de igualdad en el Departamento	
Acción 3:	Participación en la evaluación anual del V Plan de Igualdad	
Acción 4:	Asesoramiento, participación y seguimiento de la programación en materia de igualdad del EUSTAT	
Acción 5:	Impulso y asesoramiento en materia de inclusión de la perspectiva de género en las normas, políticas, programas y acciones del departamento	
Acción 6:	Asesorar en materia de igualdad de mujeres y hombres al personal del departamento	
Crédito presupuestario Unidad Administrativa de Igualdad	53.396 €	



Anexo Educación, Política Lingüística y Cultura

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 4211: Denominación del programa: ESTRUCTURA Y APOYO
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE GABINETE	
Objetivo del Programa	Impulso y coordinación de las políticas de igualdad de mujeres y hombres	
Objetivo de igualdad	Impulsa, coordina y colabora para la ejecución de las medidas previstas en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de Mujeres y hombres y el Plan para la igualdad aprobado por Gobierno Vasco.	
Acción 1:	1. Diseño del documento programático plurianual y anual de igualdad	
Acción 2:	2. Coordinación e impulso, por un lado, y seguimiento y evaluación, por otro, de la implantación del documento programático anual de igualdad.	
Acción 3:	3. Asistencia y asesoramiento técnico en materia de igualdad de mujeres y hombres al personal.	
Acción 4:	4. Reuniones de coordinación interdepartamentales e interinstitucionales.	
Crédito presupuestario UAI :		54.778,50 €

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 4511 ESTRUCTURA Y APOYO
Responsable:	DIRECCIÓN DE SERVICIOS, Y DIRECCIÓN DE GABINETE Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL	
Objetivo del Programa	COORDINACIÓN EN MATERIAS DE CARÁCTER HORIZONTAL : ÁMBITO DE POLÍTICAS DE IGUALDAD que pretende impulsar, coordinar y colaborar para la ejecución de las medidas previstas en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y el Plan para la Igualdad aprobado por el Gobierno Vasco.	
Objetivo de igualdad	Medida para mejorar la gobernanza: Unidad Administrativa para la igualdad del Departamento	
Acción 1:	Diseño del documento programático plurianual y anual de igualdad del Departamento	
Acción 2:	Coordinación e impulso de la implantación del documento programático anual de igualdad del Departamento	
Acción 3:	Seguimiento y evaluación del documento programático anual de igualdad del Departamento	
Acción 4:	Asistencia y asesoramiento técnico en materia de igualdad de mujeres y hombres al personal del Departamento y de los organismos autónomos y entes públicos departamentales	
Acción 5:	Reuniones de coordinación y asesoramiento en las distintas Direcciones en materia de igualdad, circulares, y comunicaciones e informes de impacto de género	
Crédito presupuestario Unidad Administrativa de Igualdad		55.531,92 €

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4225: Denominación del programa: INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN	
Objetivo del Programa	Impulso a la Innovación Educativa	
Objetivo de igualdad	Impulsar un Plan estratégico para la Igualdad y Prevención de la violencia de género en el sistema educativo.	
Acción 1:	Puesta en marcha de una comisión	Sin estimar €
Acción 2:	Diseño del Plan	Sin estimar €
Total crédito presupuestario :		No se puede estimar ⁸ €

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4223:	
		Denominación del programa: ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	
Responsable:	DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES		
Objetivo del Programa	Subvención a la actividad de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.		
Objetivo de igualdad	Convenio para la financiación de tasas y derechos administrativos correspondientes a las víctimas de terrorismo, las personas con discapacidad y las víctimas de violencia de género ⁹ .		
Acción 1:	Exención de pago de los precios públicos para la realización de estudios universitarios a las víctimas de violencia de género.		24.638,73 Aprox.€
Total crédito presupuestario :			24.638,73 Aprox.€

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4225:	
		INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO	
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN		
Objetivo del Programa	Actualización permanente del profesorado		
Objetivo de igualdad	Formar al profesorado en materia de igualdad de género, coeducación y prevención de la violencia de género ¹⁰		
Acción 1:	Curso: Educar para prevenir la violencia de género		1.800€
Acción 2:	Ikastaroa: Emakumeen kontrako biolentzia prebenitzea		1.800 €
Acción 3:	Curso: La coeducación en centros multiculturales		1.800 €
Acción 4:	Ikastaroa: Hezkidetzeta kultur anitzeko ikastetxeetan		1.800 €
Acción 5:	Ikastaroa: Eskola materialetan sexismoa antzematen ikastea		1.800 €
Acción 6:	Curso: Herramientas para identificar y actuar ante la violencia de género en el ámbito escolar		1.800 €
Acción 7:	Curso: Relaciones igualitarias y de buen trato entre jóvenes en las redes sociales		1.800 €
Acción 8:	Ikastaroa: Autonomia pertsonala, profesionala eta soziala lantzeko tresnak		1.800 €
Acción 9:	Curso: Herramientas para identificar y actuar ante la violencia de género en el ámbito escolar		1.800 €
Acción 10:	Ikastaroa: Testu-liburuetan sexismoa hautemateko adierazleak eta jarraibideak		1.800 €
Acción 11:	Ikastaroa: Hezkidetzen hezten		2.250 €
Acción 12:	Ikastaroa: Hezkidetzen hezten		2.250 €
Acción 13:	Ikastaroa: Hezkidetzen hezten		2.250 €
Crédito presupuestario de la acción			
Estimación del crédito presupuestario de la acción			24.750 aprox.€
Crédito presupuestario sin identificar <input type="checkbox"/>		x	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4225:	
		INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO	
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN		
Objetivo del Programa	Actualización permanente del profesorado		
Objetivo de igualdad	Formar al profesorado en materia de diversidad sexual ¹¹		
Acción 1:	Curso: "Deseando ser: la educación ante las minorías y la diversidad sexual"		1.800 €
Acción 2:	Curso: "Deseando ser: la educación ante las minorías y la diversidad sexual"		1.800 €
Acción 3:	Curso: "Deseando ser: la educación ante las minorías y la diversidad sexual"		1.800 €
Acción 4:	La escuela inclusiva: la diversidad sexual y la transexualidad. Estrategias educativas para su abordaje.		1.620 €
Acción 5:	La escuela inclusiva: la diversidad sexual y la transexualidad. Estrategias educativas para su abordaje.		1.620 €
Acción 6:	La escuela inclusiva: la diversidad sexual y la transexualidad. Estrategias educativas para su abordaje.		1.620 €
Crédito presupuestario de la acción			
Estimación del crédito presupuestario de la acción			10.260 € aprox.
Crédito presupuestario sin identificar		x	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4225:	
		INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO	
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN		
Objetivo del Programa	Actualización permanente del profesorado		
Objetivo de igualdad	Ofertar Seminarios en materia de coeducación, que sirvan como espacios de reflexión y formación para que los centros educativos impulsen procesos de mejora en materia de igualdad de género y prevención de la violencia sexista.		
Acción 1:	Puesta en marcha del seminario: Educación para la Igualdad y la prevención de la violencia de género II (949) de profundización dirigido al personal asesor de berritzegunes y a los centros participantes en el seminario del año 2011.		2650 € aprox.
Acción 2:	Puesta en marcha de un seminario de Educación para la Igualdad y la prevención de la violencia de género (948) dirigido al profesorado de centros de primaria y de centros de secundaria.		2560 € aprox.
Estimación del crédito presupuestario de la acción			5.210 € aprox.
Crédito presupuestario sin identificar		X	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa: 4211	
		ESTRUCTURA Y APOYO	
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DEL GABINETE		
Objetivo del Programa	Gestión del sistema retributivo de las condiciones laborales del sector docente y no docente público no universitario de la CAPV, gestión de los recursos humanos, en general, del Departamento.		
Objetivo de igualdad	Impulso de la coeducación y la prevención de la violencia de género en el sistema educativo.		
Acción 1:	Plaza de la una persona Responsable de Escuela Inclusiva (Diversidad y Género) ¹² en el Berritzegune Nagusia.		15.414,48 €
Crédito presupuestario de la acción			15.414,48
Crédito presupuestario sin identificar			

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4225:	
		INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO	
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN		
Objetivo del Programa	Actualización permanente del profesorado		
Objetivo de igualdad	Impulsar la reflexión en materia de igualdad y prevención de la violencia de género desde el ámbito de la Convivencia		
Acción 1:	Organización las Jornadas de Convivencia, igualdad y prevención de violencia de género		4.000 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción			4.000 € aprox
Crédito presupuestario sin identificar		X	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4231:	
		PROMOCIÓN EDUCATIVA	
Responsable:	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES		
Objetivo del Programa	Posibilitar al alumnado de la enseñanza no universitaria, mediante un sistema de becas y ayudas, que el condicionamiento económico no sea un obstáculo para la elección del centro de enseñanza.		
Objetivo de igualdad	Contemplar la exención de precios públicos para la realización de estudios no universitarios a las víctimas de violencia de género ¹³ .		
Acción 1:	Cuando los alumnos y alumnas pertenezcan a unidades convivenciales que hayan sufrido violencia de género y dicha circunstancia se justifique mediante orden judicial de alejamiento, sentencia judicial condenatoria o informe de los servicios sociales de base, se concederán las ayudas aunque no se cumplan los requisitos académicos.		Sin estimar
Crédito presupuestario de la acción			No se puede identificar ¹⁴ €
Crédito presupuestario sin identificar		X	

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa: 4512
		DIRECCIÓN DE DEPORTES
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	
Objetivo del Programa	Programa de promoción de la igualdad de hombres y mujeres en el deporte	
Objetivo de igualdad	<p>EJE 1/ Programa 2.3. Mejorar el acceso a los recursos sociales con especial atención a las situaciones de discriminación múltiple:</p> <p>2.3.4.Incrementar el acceso de mujeres a los recursos deportivos, atendiendo a la diversidad de colectivos y necesidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aumentar el porcentaje de mujeres que realizan ejercicio físico y practican deporte, especialmente en las edades más jóvenes. - Incrementar la satisfacción de las mujeres con respecto a la adecuación de los espacios deportivos, de ocio y de esparcimiento. - Eliminar los obstáculos que dificulten la participación de mujeres y hombres en la práctica de los distintos deportes, incluyendo accesibilidad en entradas y accesos, adaptación de máquinas, baños, adaptación de ayudas técnicas... - Incrementar la presencia de las mujeres en todos los sectores y niveles deportivos, así como su presencia en la competición. 	
Acción 1:	Impulso, coordinación y diseño de un plan/programa para la igualdad en el deporte	
Acción 2	Participación en foros especializados sobre mujeres y deporte	
Acción 3	Creación y/o difusión de material específico sobre mujeres y deporte	
Total crédito presupuestario :	9.000 €	
GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4512
		DIRECCIÓN DE DEPORTES
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	
Objetivo	Contrato con Euskatel sobre el tratamiento en medios de comunicación de personas con alguna discapacidad , y de las mujeres	
Objetivo de igualdad	<p>EJE 1/ Programa 2.3. Mejorar el acceso a los recursos sociales con especial atención a las situaciones de discriminación múltiple:</p> <p>2.3.4.Incrementar el acceso de mujeres a los recursos deportivos, atendiendo a la diversidad de colectivos y necesidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Incrementar la presencia de las mujeres en todos los sectores y niveles deportivos, así como su presencia en la competición.</i> 	
Acción 1	Desarrollo dentro del contrato Euskaltel-Dirección de Deportes para aumentar la presencia de las mujeres deportistas en los medios	No hay una asignación presupuestaria ¹⁵
Acción 2	Difusión del audiovisual "Citius, altius, fortius" elaborado por la Fundación Euskadi Kirola en colaboración con la Dirección de Deportes	No hay una asignación presupuestaria ¹⁶
Objetivo del Programa	Deporte Escolar: Juegos Deportivos Escolares	
Objetivo de igualdad	<p>EJE 1/ Programa 2.3. Mejorar el acceso a los recursos sociales con especial atención a las situaciones de discriminación múltiple:</p> <p>2.3.4.Incrementar el acceso de mujeres a los recursos deportivos, atendiendo a la diversidad de colectivos y necesidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Aumentar el porcentaje de mujeres que realizan ejercicio físico y practican deporte, especialmente en las edades más jóvenes.</i> - <i>Incrementar la satisfacción de las mujeres con respecto a la adecuación de los espacios</i> 	



	<i>deportivos, de ocio y de esparcimiento.</i> <i>- Eliminar los obstáculos que dificulten la participación de mujeres y hombres en la práctica de los distintos deportes, incluyendo accesibilidad en entradas y accesos, adaptación de máquinas, baños, adaptación de ayudas técnicas...</i>	
Acción 1:	Se aplica un protocolo para la inclusión de perspectiva de género a la hora de diseñar horarios, preparativos, instalaciones	No se puede estimar ¹⁷
Objetivo del Programa	Reordenación de la organización deportivo-federativa y racionalización de criterios de patrocinio al deporte profesional: Subvención y apoyo a la Unión de Federaciones Deportivas Vascas para la realización de actividades deportivas anuales	
Objetivo de igualdad	EJE 1/ Programa 2/2. Mejorar el acceso a los recursos sociales con especial atención a las situaciones de discriminación múltiple: Incrementar el acceso de mujeres a los recursos deportivos, (aumentar el porcentaje de mujeres que realizan ejercicio físico y practican deporte especialmente en mujeres jóvenes, y eliminar obstáculos que les dificulten la practica de deporte, e incrementar su presencia, en todos los niveles, sectores, y competiciones)	
Acción 3:	Se han acordado incluir acciones desde la perspectiva de género ¹⁸	No se puede estimar
Objetivo del programa	Fomentar el desarrollo de modelos de comportamiento no violentos en las competiciones deportivas	
Objetivo de igualdad	EJE 3/ Programa 6.1. Fomentar el desarrollo de modelos de comportamiento no violentos 6.1.2 Incrementar el número de personas que participan en programas y actividades que visibilicen la violencia contra las mujeres o que procuren su prevención y promuevan una solución no violenta de los conflictos.	
Acción 3:	Incorporar criterios de sanción en los régimen disciplinario de las competiciones deportivas en relación a la violencia sexual	No se puede estimar
Crédito presupuestario sin identificar		Marcar con X si no existe crédito identificable
GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 3222
		JUVENTUD
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	
Objetivo del Programa	Apoyo del Observatorio Vasco de la juventud a la política integral de la Dirección	
Objetivo de igualdad	Mejorar la gobernanza en el Observatorio vasco de la Juventud: Formar con perspectiva de género a agentes y personal técnico especialista en el ámbito de la juventud a través acciones formativas con perspectiva de género o específicas en materia de género Elaborar estadísticas o estudios con perspectiva de género Control de usos no sexistas de los elementos comunicativos	
Acción 1	Curso "Nuevos retos en la atención a la sexualidad juvenil"	2.226€ ¹⁹ .
Acción 2	Curso " Desigualdad de género y sexismo en las redes sociales"	1.826€ ²⁰
Acción 3	Publicación de la investigación "La desigualdad de género y el sexismo en las redes sociales: Una aproximación cualitativa al uso que hacen de las redes sociales las y los jóvenes de la CAPV", y presentación de la misma a través de rueda de prensa	7.500€ ²¹
Acción 4	Análisis de la investigación Juventud Vasca 2012 donde se va a llevar a cabo una identificación de ciertos indicadores de género	No se ha podido estimar ²²
Acción 5	Realización y difusión de la Guía de lectura "Diversidad Sexual" en el Centro de Documentación del OVJ	No se ha podido

		estimar ²³
Acción 6	Realización y difusión de una guía de lectura "Juventud, sexismo y nuevas identidades" en el Centro de Documentación del OVJ	No se ha podido estimar ²⁴
Acción 7	Publicaciones web-s de análisis estadísticos breves sobre diferencias entre hombres y mujeres	No se ha podido estimar ²⁵
Acción 8	Inclusión en todos los análisis e investigaciones realizadas por el OVJ de la perspectiva de género	No se ha podido estimar ²⁶
Objetivo del Programa	SERVICIOS Y PROGRAMAS PARA LA JUVENTUD: Programa Juventud Vasca Cooperante	
Objetivo de igualdad	Eje 1/ Programa 1/ 2. Promover el cambio de valores, eliminando roles sociales y estereotipos en función del sexo	
Acción 1:	En el cursillo que han de realizar antes de viajar a sus destinos, se ha integrado un MÓDULO DE FORMACIÓN en relación con la perspectiva de género.	500€ ²⁷
Objetivo del Programa	Apoyo técnico al centro coordinador de información y documentación juvenil	
Objetivo de igualdad	Mejorar la gobernanza: En cuanto a usos no sexistas en la comunicación Acción relativa al objetivo G.7 de gobernanza: G.7 incrementar el porcentaje de textos en el BOPV, las páginas web del gobierno vasco, los organismos autónomos, sociedades y entes públicos, así como en las publicaciones periódicas o puntuales y en las campañas realizadas por los organismos precitados se realice un uso no sexista tanto del lenguaje como del resto de elementos comunicativos Y también el Eje 1/programa 1 de autonomía personal y de cambio de valores y el programa 2 de Acceso y control de recursos: Diversos objetivos estratégicos y operativos de los mismos	
Acción 1:	Promover y facilitar que la difusión se haga bajo criterios inclusivos de los elementos de comunicación, que se tengan en consideración las necesidades específicas, y que se ponga en valor el aporte de las mujeres cuando sea oportuno	No se puede estimar
Objetivo del Programa	Programas en el ámbito de la juventud a través de líneas subvencionales	
Objetivo de igualdad	Mejorar la gobernanza: se incluyen medidas para promover la igualdad en las subvenciones	No se puede estimar
Acción 1:	Inclusión de cláusulas en la diferentes líneas subvencionales en el ámbito de la juventud	€
Objetivo del Programa	Valores democráticos y cultura de paz	
Objetivo de igualdad	Mejorar la gobernanza: se incluyen medidas para promover la igualdad en las subvenciones	
Acción 1:	Inclusión de cláusulas en las subvenciones para personas jóvenes de programas y actividades de educación en valores democráticos y cultura de paz.	No se puede estimar
Objetivo del Programa	Programa Juventud vasca cooperante	
Objetivo de igualdad	Mejorar la gobernanza: se incluyen medidas para promover la igualdad en las subvenciones	
Acción 1:	Inclusión de cláusulas en la esta líneas subvencional.	No se puede estimar
Objetivo del Programa	Programa red de equipamientos juveniles	
Objetivo de igualdad	Mejorar la gobernanza: se incluyen medidas para promover la igualdad en las subvenciones	
Acción 1:	Inclusión de cláusulas en la esta líneas subvencional.	No se puede estimar
Objetivo del Programa	Programa del Consejo de la juventud de Euskadi (EGK)	
Objetivo de igualdad	El Eje 1/programa 1 de autonomía personal y de cambio de valores y el programa 2 de Acceso y control de recursos: Diversos objetivos estratégicos y operativos de los mismos	No se puede estimar
Acción 1:	Establecer nuevas líneas de coordinación para el impulso de la igualdad desde la actividad del Consejo	No se puede estimar

Estimación	12.052C
Crédito presupuestario sin identificar	✕ ²⁸

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4513
		PROMOCION DE LA CULTURA
Responsable:	VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTE	
Objetivo del Programa	Observatorio vasco de la cultura	
Objetivo de igualdad	Mejorar la gobernanza: Elaborar estadísticas o estudios con perspectiva de género	
Acción 1:	Seguir con la incorporación del enfoque de género en el diseño, elaboración y difusión de estadísticas.	No se ha podido estimar ²⁹
Objetivo del Programa	Portal interactivo Kulturklik	
Objetivos de igualdad	<p>Mejorar la gobernanza: En cuanto a usos no sexistas en la comunicación</p> <p>Acción relativa al objetivo G.7 de gobernanza: G.7 incrementar el porcentaje de textos en el BOPV, las páginas web del gobierno vasco, los organismos autónomos, sociedades y entes públicos, así como en las publicaciones periódicas o puntuales y en las campañas realizadas por los organismos precitados se realice un uso no sexista tanto del lenguaje como del resto de elementos comunicativos</p> <p>Acción relativa al programa 1 de autonomía y cambio de valores del objetivo 1.2 3 del eje de Empoderamiento y cambio de valores de la planificación del Dpto:</p> <p>1.2 . Promocionar el cambio de valores eliminando roles sociales y estereotipos en función del sexo</p> <p>Acción relativa al programa 2 de acceso y control de recursos del objetivo 2.3 del eje de Empoderamiento y cambio de valores de la planificación del Dpto:</p> <p>2.3. Mejorar el acceso a recursos sociales, con especial atención a las situaciones de discriminación múltiple.</p> <p>2.3.5 Incrementar la presencia de las mujeres en los espacios de producción cultural y artística, en todos los ámbitos culturales y en todos los niveles, e incrementar el acceso y la satisfacción de los distintos colectivos de mujeres con respecto a la adecuación de la misma a sus necesidades, gustos e intereses.</p> <p>Acción relativa al programa 6 de sensibilización y prevención del objetivo 6.1 del eje de programas para hacer frente a la violencia contra las mujeres de la planificación del Dpto:</p> <p>6.1. Fomentar el desarrollo de modelos de comportamiento no violentos</p> <p>6.1.1 Eliminar imágenes y contenidos mediáticos que presenten a las personas como inferiores o superiores en dignidad humana en función del sexo, o como meros objetos sexuales, así como los que justifiquen, banalicen o inciten a la violencia y, en particular, a la violencia contra las mujeres.</p>	
Acción 1:	Realizar un análisis específico de las necesidades y la definición de características específicas de mujeres y hombres , del publico objetivo en términos de usabilidad, usos del tiempo, tipología de búsquedas, siempre con enfoque de género (IPO: interacción persona-ordenador)	No se ha estimado
Acción 2	Generar directorios específicos e identificar fuentes desde el prima de genero y la cultura Estrategia: Visibilizar la producción cultural y artística femenina o feminista así como destacar los logros	No se ha estimado



Acción 3	Garantizar que en el espacio interactivo se refleje la actividad cultural, así como todo tipo de contenidos culturales que generen mujeres y/o que pongan de relieve el aporte de las mujeres a la cultura, con contenidos feministas o de cambio social en términos de igualdad entre los sexos, ahondado en su reconocimiento y visibilización . Asegurar la presencia y participación de las mujeres.	No se ha estimado
Acción 4	Garantizar en la medida de lo posible que los contenidos culturales realicen usos no sexistas de los elementos de comunicación-lenguaje e imagen- (asesorarse sobre usos no sexistas de la comunicación y gestión de espacios web, portales....)	No se ha estimado
Acción 5	Garantizar y controlar la no inclusión de contenidos degradantes y/o discriminatorios o sexualizantes para las mujeres, particularmente aquellos que puedan justificar, banalizar, o incitar a la violencia contra ellas (establecer criterios nítidos de control de contenidos, y formarse) Cuya estrategia es: Formar, sensibilizar e implantar medidas para evitar contenidos mediáticos sexistas o que banalicen la violencia contra las mujeres	No se ha estimado
Acción 6	Evitar transmitir o asignar estereotipos de roles tradicionales de genero, y, por tanto, compensar las presencias/ausencias de mujeres y hombres en el ámbito cultural.	No se ha estimado
Acción 7	Establecer en los procesos de rediseño del portal criterios para la inclusión del enfoque de género de modo tal que tanto la estructura de contenidos como la fijación del funcionamiento del portal contemples los factores diferenciales de género (psicología cognitiva, modelos mentales, usabilidad,)	No se ha estimado
Objetivo del Programa	Poner en marcha Fábricas de Creación (espacios para el ensayo y la creación de las diferentes disciplinas artísticas) en los tres territorios de la CAPV Apoyar la creación y las expresiones culturales emergentes así como las ya consolidadas.	
Objetivo de igualdad	Relativa al programa 2 de acceso y control de recursos del objetivo 2.3 del eje de Empoderamiento y cambio de valores de la planificación del Dpto: 2.3. Mejorar el acceso a recursos sociales, con especial atención a las situaciones de discriminación múltiple. 2.3.5 Incrementar la presencia de las mujeres en los espacios de producción cultural y artística, en todos los ámbitos culturales y en todos los niveles, e incrementar el acceso y la satisfacción de los distintos colectivos de mujeres con respecto a la adecuación de la misma a sus necesidades, gustos e intereses	
Acción 1:	Establecer medidas de acción positiva, o cuotas para asegurar que en el mapeo de talento maduro estén presentes las mujeres artistas y creadoras para la realización de autorizaciones y apoyo a los proyectos emergentes.	No se ha estimado
Objetivo del Programa	Apoyo a actividades culturales a través de subvenciones	
Objetivo de igualdad	Mejorar la gobernanza: Control de usos no sexistas de los elementos comunicativos Mejorar la gobernanza: se incluyen medidas para promover la igualdad en las subvenciones (establecimiento de cuotas y cláusulas de igualdad)	
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable	
Acción 1:	Inclusión progresiva de cláusulas y cuotas en líneas subvencionales (música, danza, audiovisual, teatro, artes plásticas, libro y literatura, fabricas de creación, creación cultural) .	
Estimación	No se ha podido estimar	



Anexo Departamento de Seguridad

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 2211
		ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO 02-INTERIOR
Responsable:	DIRECCIÓN DE RÉGIMEN JURÍDICO Y SERVICIOS	
Objetivo del Programa	Impulsar, coordinar y colaborar con las distintas Direcciones y áreas del Departamento y con los Organismos Autónomos, Entes Públicos y órganos adscritos al mismo para la ejecución de las medidas previstas en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres, y en el V Plan para la igualdad aprobado por el Gobierno Vasco.	
Objetivo de igualdad	Integración de la perspectiva de género en las normas, políticas, programas y acciones del departament0	
Acción 1:	Colaboración técnica interdepartamental a través del Grupo Técnico Interdepartamental, G.T.I. , estructura formal liderada por Emakunde, creada para la elaboración, seguimiento y evaluación del V Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres.	
Acción 2:	Colaboración técnica intradepartamental a través del G.T.D, Grupo Técnico Departamental, integrado por personas nombradas representantes de otras direcciones del departamento, para la elaboración, implementación, seguimiento y evaluación del V Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres.	
Acción 3:	Colaboración técnica con la Red de Unidades Administrativas de Igualdad, compuesta por todas las UAI,s de los departamentos del G.V, estructura no regulada formalmente que surge para lograr la implantación de las políticas de igualdad en el Gobierno Vasco.	
Crédito presupuestario UAI :	Crédito presupuestarios sin identificar	

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa: 2211
		ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO 02-INTERIOR
Responsable:	DIRECCIÓN DE RELACIONES SOCIALES CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN	
Objetivo del Programa	Elaboración, financiación y difusión de las campañas publicitarias de sensibilización ciudadana	
Objetivo de igualdad	Prevención de la violencia de género e incorporación de la mujer a la Ertzaintza	
Acción 1:	Comunicación a la ciudadanía de actividades de la Ertzaintza	162,000 €
Total crédito presupuestario :	162.000,00 €	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 2223
		ERTZAINZA EN SERVICIO
Responsable:	DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA	
Objetivo del Programa	El programa agrupa una serie de acciones dirigidas a dotar a la Ertzaintza de los instrumentos necesarios para garantizar la seguridad en el conjunto del territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco así como combatir al terrorismo en todos los frentes para acabar con él y consolidar definitivamente la paz y la libertad.	
Objetivo de igualdad	Establecer la relación con las Policías Locales para coordinar y homogeneizar los programas integrales de prevención en materia de violencia doméstica y de género, en coordinación con la Dirección de Atención A Víctimas de violencia de Género	
Acción 1:	Coordinar la elaboración de protocolos policiales en las materias de violencia doméstica y violencia de género entre las Policías Locales y la Ertzaintza.	€
Crédito presupuestario sin identificar	X	

Anexo Departamento de Salud

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 4111
		ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD Y CONSUMO
Responsable:	DIRECCIÓN DE RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERVICIOS GENERALES	
Objetivo del Programa	No se especifica	
Objetivo de igualdad	Coordinar el impulso de la igualdad de hombres y mujeres en el departamento	
Acción 1:	UAI	
Acción 2	Difusión del Documento Programático Departamental para la igualdad, en desarrollo del VI Plan de Igualdad de la CAPV	
Crédito presupuestario UAI previsto: :	54.000 €	
Crédito presupuestario Acción 2:	5.000 €	
Total Crédito presupuestario	59.000 €	

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4113
		SALUD PÚBLICA
Responsable:	DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA	
Objetivo del Programa	Reuniones, conferencias y cursos	
Objetivo de igualdad	Prevención y atención a mujeres maltratadas	
Acción:	Organización de una jornada sobre violencia de género	
Estimación del crédito presupuestario	10.000,00 €	

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4114
		PLANIFICACION Y ORDENACION SANITARIA
Responsable:	DIRECCIÓN DE PLANIFICACION Y ORDENACION SANITARIA/DIRECCIÓN DE FORMACIÓN, INVESTIGACION Y ESTUDIOS	
Objetivo del Programa	Planificación y gestión de estudios prioritarios para el desarrollo del Plan de Salud y los Contratos Programa	
Objetivo de igualdad 1	Se tiene en cuenta el enfoque de género sistemáticamente	
Acción 1	Encuesta de Salud (2012-2013)	86.328 €
Objetivo de igualdad 2	Se tiene en cuenta el enfoque de género sistemáticamente	
Acción 2	Encuesta sobre los principales problemas de salud y sus factores determinantes	Sin estimar €
Objetivo de igualdad 3	Uno de los indicadores a tener en cuenta es el género	
Acción 3	Desarrollo de la Evaluación a tener en cuenta en el género	Sin estimar €
Objetivo de igualdad 4	Se tiene en cuenta el género y la clase social	
Acción 4	Monitorización de las desigualdades en salud	Sin estimar €
Acción 5	Auditoria de equidad en salud	Sin estimar €
Crédito presupuestario estimado	86.328	

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 4114
			PLANIFICACION Y ORDENACION SANITARIA
Responsable:	DIRECCIÓN DE PLANIFICACION Y ORDENACION SANITARIA/DIRECCIÓN DE FORMACIÓN, INVESTIGACION Y ESTUDIOS		
Objetivo del Programa	Servicio de registro e información sanitaria		
Objetivo de igualdad	No se especifica,		
Acción1 :	Gestión y mantenimiento del registro de interrupciones voluntarias del embarazo	0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario acción 1		,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar		X	

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 4114
			PLANIFICACION Y ORDENACION SANITARIA
Responsable:	DIRECCIÓN DE PLANIFICACION Y ORDENACION SANITARIA/DIRECCIÓN DE FORMACIÓN, INVESTIGACION Y ESTUDIOS		
Objetivo del Programa	Unidades Asistenciales de Radiodiagnóstico, Medicina Nuclear y Radioterapia: Protección Radiológica		
Objetivo de igualdad	No se especifica,		
Acción1 :	Colaboración en el desarrollo y supervisión del Programa de Garantía de Calidad (PGC) del Programa de Detección Precoz de Cáncer de mama (PDPCM)	0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario acción 1			
Crédito presupuestario sin identificar		X	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 4111
			ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD Y CONSUMO
Responsable:	DIRECCIÓN DE REGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERVICIOS GENERALES		
Objetivo del Programa	Avanzar en el desarrollo de la estrategia integrada de empoderamiento de la ciudadanía		
Objetivo de igualdad	Política de recursos humanos del departamento		
Acción:	Coordinar, junto al IVAP, la oferta formativa de los cursos transversales dirigidos al personal de la Administración General. No se especifica que vayan a ser de igualdad, pero anualmente se promueve la igualdad a través de la formación	0000,00 €	
Total crédito presupuestario		0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario		2.000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar		x	



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4112
		FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA
Responsable:	DIRECCIÓN DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA	
Objetivo del Programa	Avanzar en el desarrollo de la estrategia integrada de empoderamiento de la ciudadanía	
Objetivo de igualdad	Se incluyen dentro de las personas vulnerables víctimas de violencia de género y personas transexuales	
Acción:	Aprobación de un nuevo catálogo de derechos y deberes	0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar	x	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4113
		SALUD PÚBLICA
Responsable:	DIRECCIÓN DE SALUD PUBLICA	
Objetivo del Programa	Mejorar los planes de vigilancia epidemiológica de enfermedades contagiosas	
Objetivo de igualdad	No se especifica, pero se estima el importe económico destinado a mujeres Las vacunas no diferencian el sexo, salvo para el virus del papiloma humano, que sólo se da en las mujeres, ni el origen socioeconómico. Con tan alta cobertura, se puede asegurar que el criterio de igualdad se cumple	
Acción1 :	Cobertura vacunal (no aparece explícitamente, pero se procederá a elaborar un programa organizado de cribado de cáncer de cérvix o cuello de útero, en concordancia con el programa oportunista actual	0000,00 €
Acción 2:	Contratación de programas de prevención universal	
Estimación del crédito presupuestario acción 1	1.622.000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar		

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4116
		DROGODEPENDENCIAS
Responsable:	DIRECCIÓN DE SALUD PUBLICA Y DROGODEPENDENCIAS	
Objetivo del Programa	Reducción de daños asociados al consumo problemático de drogas, en proyectos de prevención, asistencia e inserción	
Objetivo de igualdad	No se especifica, pero se estima el importe económico destinado a mujeres	
Acción1 :	Concurso contratación entidades—comunidades terapéuticas	0000,00 €
Acción 2:	Contratación de programas de prevención universal	
Estimación del crédito presupuestario acción 1	270.573,15 €	
Estimación del crédito presupuestario acción 2	16.740,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar		



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 4116
			DROGODEPENDENCIAS
Responsable:	DIRECCIÓN DE SALUD PUBLICA Y DROGODEPENDENCIAS		
Objetivo del Programa	Apoyo a la iniciativa social y los ayuntamientos para prevención de adicciones y reducción de daños		
Objetivo de igualdad	No se especifica, pero se estima el importe económico destinado a mujeres		
Acción1 :	Subvención a "Medicos del mundo" para llevar a cabo el programa de la sala de consumo higiénico		0000,00 €
Acción 2:	Fomento de actividades Tercer Sector en el ámbito de la intervención social		
Estimación del crédito presupuestario acción 1			166.101,00 €
Estimación del crédito presupuestario acción 2			13.409,79,00 €
Crédito presupuestario sin identificar			X

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 4116
			DROGODEPENDENCIAS
Responsable:	DIRECCIÓN DE SALUD PUBLICA Y DROGODEPENDENCIAS		
Objetivo del Programa	Reducción de daños asociados al consumo problemático de drogas, en proyectos de prevención, asistencia e inserción		
Objetivo de igualdad	En el VI Plan de adicciones, la perspectiva de género se contempla como una línea transversal a seguir. Desarrollo de iniciativas dirigidas a conseguir los objetivos del VI Plan de Adicciones relativos a la reducción de daños asociados al consumo problemático de drogas, en proyectos de prevención, asistencia e inserción		
Acción1 :	Fomentar programas que trabajen desde la perspectiva de género en la reducción de riesgos y daños en ámbitos de ocio nocturno		0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario acción 2			18.000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar			X

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 4116
			DROGODEPENDENCIAS
Responsable:	DIRECCIÓN DE SALUD PUBLICA Y DROGODEPENDENCIAS		
Objetivo del Programa	Difusión de investigaciones, dictámenes y otros informes del Observatorio Vasco de Drogodependencias (OVD), o de otras agencias, dirigidos a las y los profesionales		
Objetivo de igualdad	Centrar las investigaciones sobre drogodependencias en el colectivo de las mujeres		
Acción1 :	Fomentar investigaciones que ayuden a conocer la realidad específica de las drogodependencias entre las mujeres		0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario acción 1			18.000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar			X



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 4432
			KONTSUMOBIDE
Responsable:	KONTSUMOBIDE		
Objetivo del Programa	Información y formación ágil y orientada a nuevas necesidades y tendencias . Formación		
Objetivo de igualdad	No se especifica que vaya a ser de igualdad, pero anualmente y de forma transversal se promueve la igualdad a través de la formación		
Acción 1:	No se especifica que vaya a ser de igualdad, pero anualmente y de forma transversal se promueve la igualdad a través de la formación		,00 €
Total crédito presupuestario	0000,00 €		
Estimación del crédito presupuestario	36.000,00 €		
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable		

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.		Programa 4432
			KONTSUMOBIDE
Responsable:	KONTSUMOBIDE		
Objetivo del Programa	Notoriedad, imagen y sensibilización para promover una persona consumidora responsable		
Objetivo de igualdad			
Acción 1:	Realizar campañas de información y sensibilización para promover una persona consumidora responsable		,00 €
Total crédito presupuestario	0000,00 €		
Estimación del crédito presupuestario	5.250, 00 €		
Crédito presupuestario sin identificar	x		

Anexo Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa 4420
		Estructura y apoyo del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial
Responsable:	Director de Servicios	
Objetivo del Programa	La Dirección de Servicios, de carácter horizontal, se encarga de prestar apoyo al resto de direcciones del Departamento.	
Objetivo de igualdad	En lo que se refiere a las políticas de igualdad cuenta con la Unidad Administrativa para la Igualdad (UAI), para impulsar actuaciones orientadas a cumplir la Ley 4/2005 e impulsar, en los sectores de intervención del Departamento, la igualdad de mujeres y hombres y proponer medidas para disminuir las desigualdades.	
Acción 1:	Impulso, apoyo y coordinación de actuaciones de igualdad de género.	
Crédito presupuestario UAI :	€	103.740,85€

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 5131
		Ferrocarriles
Responsable:	Directora de infraestructuras del transporte	
Objetivo del Programa	Mejora de la infraestructura ferroviaria en la CAPV	
Objetivo de igualdad		
Acción 1:	ETS: ejecución del II Plan de Igualdad	
Crédito presupuestario de la acción	0000,00 €	
Estimación del crédito presupuestario de la acción	0000,00 €	
Crédito presupuestario sin identificar	Marcar con X si no existe crédito identificable	X

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 5142:
		Denominación del programa
		Ordenación del transporte
Responsable:	Director de Transporte	
Objetivo del Programa	Mejora de la calidad y competencia del transporte de mercancías	
Objetivo de igualdad	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	
Acción 1:	Subvención para a asociaciones de transportistas: La ayuda en este sector que se dirige a la concentración empresarial se eleva de 6.000 € a 6.500, en el supuesto de que la persona que se integre a su estructura sea una mujer.	0000,00 €
Crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar	X	



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 5142:	
		Ordenación del transporte	
Responsable:	Director de Transporte		
Objetivo del Programa	Racionalización del sistema de transporte en la CAPV ofreciendo una alternativa válida de servicio ferroviario		
Acción 1:	Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U: ejecución del II Plan de Igualdad. La sociedad pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U ha incluido en la cuenta de gastos 623-Servicios de profesionales independientes un importe de 15.000 euros correspondiente a los servicios de una "Asesoría de igualdad" con el objeto de contar con un apoyo externo altamente cualificado que nos permita avanzar con constancia y garantías en la implantación del plan de igualdad 2012-2015.		15.000,00 €
Acción 2:	Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U: Se ha previsto en la cuenta 627-Publicidad, propaganda y relaciones públicas, el patrocinio de la Liga femenina de traineras por importe aproximado de 30.000 euros.		30.000,00 €
Acción 3:	Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U: En 2013 además, se ha iniciado la negociación del convenio colectivo en el que se tratará de llegar a nuevos acuerdos con la parte social en relación con temas de igualdad.		X €
Acción 4:	Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U: El resto de acciones a realizar en 2013 son medidas organizativas (comisiones, grupos de trabajo, comunicaciones internas...) incluidas en el funcionamiento normal de las diferentes áreas de la empresa.		X €
Crédito presupuestario de la acción			45.000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción		X	
Crédito presupuestario sin identificar		X	

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 5151:	
		Puertos	
Responsable:	Directora de infraestructuras del transporte		
Objetivo del Programa	Inversiones en infraestructura portuaria y mantenimiento de las existentes.		
Acción 1:	Proyecto nueva lonja de pescado en Ondarroa. El proyecto de este imponente edificio, más de 15.000 m2, en el puerto de Ondarroa debe de incluir dentro de su Programa de usos un local para reparación y mantenimiento de redes, oficio tradicionalmente realizado por mujeres. Es por ello por lo que la previsión de este local supone una mejora de las condiciones de trabajo de este colectivo. El presupuesto previsto en el Proyecto de presupuesto, para una primera fase de éste edificio, es de 9.600.000 €, pudiéndose imputar una parte proporcional a la superficie ocupada en torno a 400.000		400.000,00 €
Acción 2:	Acondicionamiento del Edificio del Servicio de Puertos de Gipuzkoa (SPG): La reforma de éste edificio administrativo en el que habitualmente trabajan en mayoría mujeres va a suponer una mejora en sus condiciones de trabajo, entre otras cosas dotándolo de la accesibilidad exigible y mejorando sustancialmente la seguridad en su acceso y habitabilidad al eliminar zonas sombrías, creando espacios más diáfanos. El importe de la actuación asciende a 1.165.517,53 €, incluyendo la adquisición del edificio. La superficie total útil del edificio (Planta Baja + 2) es de 383,35 m2.		x €
Acción 3:	EKP: financiación para la liga de traineras femenina		60.000,00 €
Acción 4:	EKP: estudio del impacto de género en los deportes náuticos.		6.000,00 €
Crédito presupuestario de la acción			466.000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción			
Crédito presupuestario sin identificar		X	



GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa 4421:	
		Denominación del programa: Protección del Medio Ambiente	
Responsable:	IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental		
Objetivo del Programa	xxx		
Objetivo de igualdad	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx		
Acción 1:	Desplegar las acciones contempladas en el Plan de Igualdad		0000,00 €
Acción 2:	Hacer seguimiento de los correspondientes indicadores		0000,00 €
Crédito presupuestario de la acción			0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción			0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar			X
En principio se pretende desarrollar esta acción con medios internos. En todo caso, se ha identificado una partida que se utilizará en caso de que estas acciones requieran de fondos: Partida 6299.9. Otros servicios diversos. Personas, jurídico y personas.			

9.- PLANTILLA DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN A LOS DISTINTOS DEPARTAMENTOS

SOLICITUD DE INFORMACIÓN PARA LA ELABORACIÓN DEL INFORME DE IMPACTO DE GÉNERO DEL "ANTEPROYECTO DE LEY DE LOS PRESUPUESTOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI 2012"

El artículo 19 de la Ley de 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, establece que: *"antes de acometer la elaboración de una norma o acto administrativo, el órgano administrativo que la promueve ha de evaluar el impacto potencial de la propuesta en la situación de las mujeres y en los hombres como colectivo. Para ello, ha de analizar si la actividad proyectada en la norma o acto administrativo puede tener repercusiones positivas o adversas en el objetivo global de eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y promover su igualdad"*.

Así mismo, el artículo 20 de la citada ley establece que: *"En función de la evaluación de impacto realizada, en el proyecto de norma o acto administrativo se han de incluir medidas dirigidas a neutralizar su posible impacto negativo en la situación de las mujeres y hombres considerados como colectivo, así como a reducir o eliminar las desigualdades detectadas y a promover la igualdad de sexos"*

En cumplimiento de dicho articulado, la dirección de Presupuestos del Departamento de Economía y Hacienda va a iniciar la elaboración del informe de impacto de género correspondiente al Anteproyecto de Ley de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma Vasca para el año 2012. A tal fin, y como viene siendo práctica habitual en los últimos años, se solicita a los diferentes departamentos la siguiente información:

- 1.- ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN ACTUAL DE MUJERES Y HOMBRES EN RELACIÓN CON LOS ÁMBITOS PRIORITARIOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL.
2. ANÁLISIS, POR DEPARTAMENTO, DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS.

1- ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN ACTUAL DE MUJERES Y HOMBRES EN RELACIÓN CON LOS ÁMBITOS PRIORITARIOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL

El informe elaborado por el Departamento de Economía y Hacienda contemplará en este apartado un diagnóstico sobre la situación de mujeres y hombres en la CAE, teniendo en cuenta el contexto social sobre el que inciden los distintos programas presupuestarios. El diagnóstico contará con los siguientes apartados:

- 2.1. DEMOGRAFÍA
- 2.2. ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS ECONÓMICOS
 - 2.2.1. Trabajo productivo y autonomía económica
 - 2.2.2. Trabajo reproductivo
 - 2.2.3. Pobreza y exclusión social
- 2.3. ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS SOCIALES
 - 2.3.1. Recursos educativos
 - 2.3.2. Recursos sanitarios
 - 2.3.3. Recursos culturales y deportivos

2.4. PARTICIPACIÓN SOCIOPOLÍTICA E INFLUENCIA

2.4.1. Participación en las instituciones

2.4.2. Participación en otros órganos

2.5. ORGANIZACIÓN SOCIAL CORRESPONSABLE

2.5.1. Uso del tiempo

2.5.2. Servicios para el cuidado

2.6. VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Para completar el diagnóstico se solicita a los departamentos que analicen la información estadística de la que disponen e identifiquen aquellos indicadores que pueden aportar desde su política sectorial a los apartados del mencionado informe.

A tal efecto, y a modo orientativo, se adjunta como anexo³⁰ una recopilación de indicadores de género que afectan a las distintas políticas sectoriales de los Departamentos y que describen el posicionamiento de mujeres y hombres dentro de la sociedad vasca, haciendo especial hincapié en el acceso de mujeres y hombres a los distintos tipos de recursos así como su participación en los ámbitos de toma de decisiones.

Se requiere que los Departamentos remitan los indicadores con la información más actual posible, y que realicen un breve análisis sobre las desigualdades detectadas teniendo en cuenta dichos indicadores.

2- ANÁLISIS, POR DEPARTAMENTO, DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS

Se trata de clasificar los diferentes programas presupuestarios correspondientes a cada departamento en función de los siguientes criterios:

- 1- Programas cuyo objetivo está dirigido única y exclusivamente a eliminar las desigualdades entre mujeres y hombres y/o promover la igualdad.
- 2- Programa que contiene entre sus objetivos el de gestionar las políticas de igualdad del departamento; es decir, comprendería las estructuras para el impulso de las políticas de igualdad (Unidad Administrativa de Igualdad, etc.).
- 3- Programas, excluyendo los de la UAI, entre cuyos objetivos o acciones figuren el promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres, así como aquellos que contribuyan a paliar problemáticas específicas de las mujeres entre las que se encontraría la relativa a violencia de género. Comprendería las actuaciones y medidas específicas dirigidas a reducir las desigualdades, situaciones y problemáticas por razón de sexo.
- 4- Programas entre cuyos objetivos y/o acciones NO aparecen explícitamente actuaciones a favor de la igualdad. Pero que sin embargo, se conoce de la existencia de actuaciones concretas vinculada a dicho programa cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres. Dichas actuaciones no tienen porque tener asignadas un crédito presupuestario específico, sino que a veces se puede estimar o calcular.

A tal efecto, se ruega realizar la clasificación mediante el cumplimiento de las siguientes tablas:

CLASIFICACIÓN DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS

GRUPO 1	Programas cuyo único objetivo es el eliminar las desigualdades entre hombres y mujeres y/o promover la igualdad.	Programa XXXX
		Denominación del programa
Responsable:		
Objetivo:		
Acción 1:		
Acción 2:		
Acción 3:		
Crédito presupuestario		0000,00 €

GRUPO 2	Programas entre cuyos objetivos está el de gestionar las políticas de igualdad; Unidad Administrativa de Igualdad	Programa XXXX:
		Denominación del programa
Responsable:		
Objetivo del Programa		
Objetivo de igualdad		
Acción 1:		
Acción 2:		
Acción 3:		
Crédito presupuestario UAI :		0000,00 €

GRUPO 3	Programas entre cuyos objetivos o acciones está el del promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa XXXX:
		Denominación del programa
Responsable:		
Objetivo del Programa		
Objetivo de igualdad		
Acción 1:		0000,00 €
Acción 2:		0000,00 €



Acción 3:		0000,00 €
Total crédito presupuestario :		0000,00 €

GRUPO 4	Programas en los que aunque NO aparece explícitamente entre sus objetivos o acciones, SI se detectan actuaciones o partidas específicas cuyo fin es el de promover la igualdad, contrarrestar discriminaciones y/o eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.	Programa XXXX:
		Denominación del programa
Responsable:		
Objetivo del Programa		
Objetivo de igualdad		
Acción 1:		0000,00 €
Acción 2:		0000,00 €
Acción 3:		0000,00 €
Crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Estimación del crédito presupuestario de la acción		0000,00 €
Crédito presupuestario sin identificar <input type="checkbox"/>		Marcar con X si no existe crédito identificable

INDICADORES DE GÉNERO

1. DEMOGRAFÍA

INDICADOR
Nº de mujeres y hombres extranjeros en la CAPV
Población clasificada por grupo de edad, sexo y Territorio Histórico
Tamaño medio del hogar en la CAE

2. ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS ECONÓMICOS

a. Trabajo productivo y autonomía económica

INDICADOR
% de la población de la CAE de Euskadi empleadora, desagregada por sexo
Número de establecimientos y personal en I+D del sector TIC por territorio histórico y subsectores



Personal EDP(equivalencia a dedicación plena) por campo o disciplina científica. Ocupación y sexo. 2009
Personal por sector de ejecución, ocupación y sexo. 2009
Tasa de empleo femenino y masculino en la CAPV- Ultimo trimestre 2010
Tasa de ocupación femenino y masculino CAPV.- Ultimo trimestre 2010
% Tasa de actividad de las mujeres con discapacidad.-Último trimestre 2010
% de paro registrado mujeres y hombres CAPV- Último trimestre 2010
% de mujeres y hombres en el empleo por sectores de actividad CAPV- Ultimo trimestre 2010
% de ocupados en la CAPV por cualificación y sexo 2010. CAPV- Ultimo trimestre 2010
% de mujeres y hombres en empleo por cuenta propia, por sector
% de mujeres y hombres con empleo a tiempo parcial. CAPV.
Índice de salario bruto medio mensual mujeres y hombres en el Estado
Nº de personas afiliadas al régimen especial de empleado de hogar en la CAPV
Afiliación a la seguridad social por sexo de personas extranjeras
Nº de personas afiliadas en la CAPV los regimenes especiales del sector primario.
Distribución por sexo de inmigrantes en el trabajo productivo
Renta personal media por tipo de renta y sexo
Nº de mujeres y hombres titulares de explotaciones agrarias
Nº de mujeres y hombres con necesidad de acceso a la vivienda por edad y tipo de familia
Nº de mujeres y hombres que demandan vivienda por edad y tipo de familia
Emancipación residencial de la población joven de 15 a 29 años
Tasas de actividad, ocupación y paro de la población de 16 a 29 años, según sexo
% de mujeres y hombres en la producción y empleo culturales

b. Reproductivo

INDICADOR
Distribución por género de la producción doméstica y su relación con el PIB
Nº de familias que tienen personas empleadas como trabajadora doméstica.
Número de familias monoparentales con hijos/as menores de 18 años a cargo
Número de reducciones de jornada solicitadas para el cuidado de hijos/as menores de 6 años
% de reducciones de jornada solicitadas para el cuidado de hijos/as menores de 6 años por hombres
Número de excedencias solicitadas para el cuidado de hijos/as menores de 3 años
% de excedencias solicitadas para el cuidado de hijos/as menores de 6 años por hombres
% de hogares con población menor de 13 años que recurren habitualmente a los abuelos/as para el cuidado con respecto al total de hogares con población menor de 13 años
Tiempo medio habitual dedicado por abuelos/as para el cuidado de los nietos en los hogares con población menor de 13 años que recurren habitualmente a abuelos y abuelas
Nº de hombres y mujeres que se encargan del cuidado de familiares dependientes



% de hogares con población menor de 13 años con respecto al total de hogares con población menor de 13 años que recurren al servicio doméstico para el cuidado
--

c. Pobreza y exclusión social

INDICADOR
Distribución y riesgo de pobreza en función de ingresos individuales por sexo
Incidencia de situaciones de riesgo de pobreza y ausencia de bienestar por sexo.
Distribución e incidencia de las problemáticas de pobreza de acumulación y de mantenimiento por sexo de la persona principal del hogar.
Nº de mujeres y hombres que han percibido RGI (renta de garantía de ingresos), CPV (complemento de prestación de vivienda), AES (ayuda de emergencia social)
Distribución e incidencia de las problemáticas de pobreza por tipo de grupo familiar

3. AUTONOMÍA PERSONAL: ACCESO Y CONTROL DE LOS RECURSOS SOCIALES

a. Recursos educativos

INDICADOR
Alumnado matriculado en todas las enseñanzas la C.A. de Euskadi por titularidad, nivel, territorio histórico y sexo.
Alumnado de formación profesional en la C.A. de Euskadi por grado, familia, territorio histórico y sexo. 2009/10
Enseñanza Universitaria en la C.A. de Euskadi. Alumnado total matriculado por titularidad, rama, ciclos y sexo.
Tasa neta de escolaridad por edad, niveles y sexo. C.A. de Euskadi.
Enseñanza no universitaria. Personal docente en la C.A. de Euskadi por sexo, nivel y titularidad.
Enseñanza Universitaria. Personal total en el nivel universitario por situación laboral y territorio.
Inserción laboral por nivel de estudios y ramas

b. Recursos sanitarios

INDICADOR
Salud percibida por edad y sexo en la CAE
Personas enfermas dadas de alta, por diagnóstico definitivo y sexo
Nº de IVES practicadas en la CAE por edad, semana de gestación, motivo de interrupción y técnica

de intervención
Distribución de la población según el número de consultas médicas por sexo y edad

c. Recursos culturales y deportivos

INDICADOR
Población de 15 y más años(miles) por equipamientos TIC en el hogar, sexo en la C.A. de Euskadi
Tiempo medio por participante por ocio pasivo, TH y sexo
Porcentaje de mujeres y hombres que realizan habitualmente alguna actividad cultural
Nivel de practica deportiva por sexo y edad
Actividades de ocio que realiza la población de 15 a 29 años, según sexo y grupos de edad

4. PARTICIPACIÓN SOCIOPOLÍTICA E INFLUENCIA

a. Participación en las instituciones

INDICADOR
Evolución de la presencia de mujeres y hombres en el Parlamento Vasco por legislatura
Parlamentarias y parlamentarios por partido político y sexo
Evolución de la presencia de mujeres en las Juntas Generales de los tres Territorios Históricos
Evolución de la cantidad de mujeres concejales en los Ayuntamientos de la CAPV
Altos cargos en el Gobierno Vasco según sexo
Composición de Gobiernos Forales por sexo
Habitantes y municipios donde gobiernan alcaldesas
Nº de mujeres y hombres que participan en órganos de participación ciudadana en Administraciones Locales, Forales y General

b. Participación en otros órganos

INDICADOR
Distribución por sexo de la participación en los Consejos de Dirección de las Universidades Vascas.
Distribución por sexo de la participación en el Consejo Escolar de Euskadi por colectivos que participan.
% de asociaciones del registro de asociaciones empresariales, o profesionales con sede en CAE dirigidas por una mujer

Distribución por sexo de órganos de dirección de colegios abogacía
% de puestos directivos en las empresas vascas ocupadas por mujeres, desagregadas por CNAE (Clasificación Nacional de Actividades Económicas)
Nº de mujeres que encabezan las patronales de la CAE, por tipo presidencia o Junta Directiva
Personal ocupado en Servicios Profesionales y Empresariales CNAE y territorio histórico
% de hombres en los Consejos de Administración de las empresas vascas del IBEX 35
% de mujeres en los datos de afiliación de los sindicatos con representación en la CAV
Porcentaje de mujeres y hombres en órganos deportivos
Porcentaje de mujeres que participan en Comisiones y Consejos en materia de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio
Porcentaje de mujeres en las Juntas de Gobierno de las ADR-s de la CAPV
Porcentaje de mujeres que participa en las Cofradías de pescadores así como en otros ámbitos de decisión del sector pesquero
Porcentaje de mujeres y hombres en los medios de comunicación social
nº de participantes en redes de participación creadas o impulsadas por la administración desagregadas por sexo y ámbito de participación
Relación de la juventud de 15 a 29 años con el asociacionismo por sexo

5. ORGANIZACIÓN SOCIAL CORRESPONSABLE

a. Usos del tiempo

INDICADOR
Tiempo medio al día por parte de mujeres y de hombres a la realización de trabajo doméstico.
Tiempo medio de cuidado de personas en el hogar por parte de mujeres y de hombres.
Porcentaje de sedentarismo por edad y sexo
Distribución del ocio, desagregado por sexo
Nº de mujeres y hombres que se desplazan por modo y motivo

b. Servicios para el cuidado

INDICADOR
% de plazas cubiertas para menores de 0 a 2 años con respecto al total de menores de esta edad en edad escolarizable
% de empresas consultadas en CAPV sobre alcance y tipología de medias de conciliación.
Nº de Haurrescolak por titularidad y territorio
Nº de plazas de transporte escolar
Nº de plazas de comedor
Nº de personas con enfermedad crónica con servicio de teleasistencia



6. VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

INDICADOR
Nº denuncias de mujeres por violencia de género/Mujeres denunciantes
Nº victimizaciones de mujeres por violencia contra las mujeres en la CAE/Mujeres víctimas de violencia de género
Nº mujeres muertas por pareja o ex pareja en el Estado y en la CAE.
Nº victimizaciones de mujeres por delitos contra la libertad sexual.
Nº mujeres escoltadas, por violencia de género
Nº de casos de acoso sexista y sexual entre el alumnado en los centros escolares de Euskadi.
Nº de denuncias interpuestas en la Inspección de trabajo por acoso sexual.
Nº de expedientes de mujeres que han acreditado su condición de víctimas de la violencia de género y que están activos participando en los procedimientos de adjudicaciones de viviendas en régimen de alquiler
Nº de expedientes de mujeres víctimas de violencia de género han sido excepcionados
Nº de expedientes de mujeres víctimas de violencia adjudicatarios de vivienda de alquiler en los sorteos de vivienda
Nº de sospechas de maltrato detectadas por el personal de Osakidetza
Nº de partes de lesiones remitidos al Juzgado desde Atención Primaria y la Red Hospitalaria
Nº de adjudicaciones directas a víctimas de violencia de género en régimen de alquiler

En Vitoria-Gasteiz, 6 de Marzo de 2013

Fdo:

Hernando Lacalle Edeso

Director de Presupuestos

Departamento de Hacienda y Finanzas

Fdo:

Bego García Martínez

Técnica de Igualdad

Departamento de Hacienda y Finanzas



EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2013.

URTERAKO AURREKONTU OROKORREN LEGE-

AURREPROIEKTUAREN GENEROAREN

ARABERAKO ERAGINAREN TXOSTENA

Or.

1. HITZAURREA	3
1.1. Egoera ekonomikoa	3
1.2. Kontzeptu-esparrua	4
1.3. Arau-esparrua	6
1.4. Proiektuaren deskribapen orokorra	7
1.5 Txostenaren egitura	9
2. EMAKUMEEN ETA GIZONEN EGOERAREN AZTERKETA, ESKU-HARTZEKO LEHENTASUNEZKO ESPARRUEI LOTUTA	11
2.1 Demografia	14
2.2 Baliabide ekonomikoetarako sarbidea eta kontrola	15
2.3 Gizarte-baliabideetarako sarbidea eta kontrola	24
2.4 Parte-hartze soziopolitiko eta eragina	34
2.5 Erantzukidetasunezko gizarte-antolakuntza	40
3. ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN SEXUAREN ARABERAKO ORDEZKARITZARI BURUZKO AZTERKETA	46
4. GASTUAREN AZTERKETA. AURREKONTU-PROGRAMEN AZTERKETA	53
5. DIRU-SARRERAREN AZTERKETA	62
6. GENEROAREN ARABERAKO ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA	68
7. EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA BULTZATZEKO ETA EZBERDINTASUNAK EZABATZEKO NEURRIAK. AURREKONTUAK GENERO-IKUSPEGIA KONTUAN HARTUTA	78
8. AURREKONTU-PROGRAMEN ERANSKINAK, SAILKA	84
8.1 eranskina: Lehendakaritza	84
8.2 eranskina: Herri Administrazio eta Justizia Saila	88
8.3 eranskina: Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila	90
8.4 eranskina: Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila	96
8.5 eranskina: Ogasun eta Finantza Saila	102
8.6 eranskina: Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila	103
8.7 eranskina: Segurtasun Saila	112
8.8 eranskina: Osasun Saila	113
8.9 eranskina: Ingurumen eta Lurralde Politika Saila	1118
9. SAILEI INFORMAZIOA ESKATZEKO EREDUA	118



1.- HITZAURREA.

1.1 EGOERA EKONOMIKOA

Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013rako Aurrekontu Orokorrak egiteko jarraibide ekonomikoetan zehazten denez: "2013rako aurrekontuak egiteko dagoen egoera ekonomikoak euskal ekonomiaren uzkurduraren ondorioz bizi dugun atzeraldi larria du ezaugarri nagusia (bigarren atzeraldia da lau urteko epean)".

EAEko ekonomian jarduerak behera egingo du 2013an; 2012ko jaitsieraren antzekoa izango da, baina zertxobait txikiagoa (% 1,1).

Kontsumo pribatuak behera egingo du, langabeziaren igoeragatik, familien erosteko ahalmena murrizteagatik eta kontsumitzaileen konfiantza okertzeagatik, testuinguru txar batean (aberastasunaren beherapena, higiezin-aberastasuna zein aberastasun finantzarioa, eta finantza-murriztapen handiak). **Enpleguak behera egiten jarraituko du (-% 2,0ko urteko tasa)**; hori dela eta, 2013an **19.000 bat lanpostu galtzea** eta langabezia-tasa % 13,5eraino igotzea aurreikusten da.

Testuinguru horretan, EAEko 2013rako aurrekontuek honako lau helburu hauek dituzte:

- **gizarte-politiken babesa**, bereziki osasuna, hezkuntza eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka
- **enplegua eta jarduera ekonomikoa pizgarritzea**
- **Euskadik munduan izan behar duen proiektio ekonomikoa**
- **finantza publikoen iraunkortasuna bermatzea aurrekontu-egonkortasunaren alorrean**

1.2 KONTZEPTU-ESPARRUA

Aurrekontua gobernuaren aukera politikoak islatzen dituen agiria da, diru-sarrerara eta gastuen plangintzaren bitartez garapen eta hazkuntza ekonomikorako helburuak lortzeko erabiltzen den tresna. Aurrekontuen bitartez, lehentasunaz ezartzen ditu eta herritarren premiak betetzeko jarduten du. Horrela bada, aurrekontuen bitartez, enplegua susta daiteke, baita prezioen egonkortasuna, hazkuntza ekonomikoa, ingurumenaren iraunkortasuna eta beste hainbat gauza ere. Izan ere, Pregs Govender-ek dioen bezala:

“Aurrekontu publikoak herrialde baten balioak islatzen ditu: nor estimatzen duen, noren lana balioesten duen, nor saritzen duen horren ondorioz, eta nor, zer eta noren lana ez den balioesten ez saritzen”

“Ez-sexistak diruditen erabaki politikoek eragin ezberdina izan dezakete emakume eta gizonengan, nahiz eta ondorio horiek ez aurreikusi ez desiratu. Generoaren araberako eraginaren ebaluazioa egiten da asmo txarrez eragindakoak ez diren ondorioak saihestearren eta politiken kalitate eta eraginkortasuna hobetzarren”.¹

Hori horrela izanik, esan daiteke generoaren araberako eraginaren txostenak herritarren beharrian eta interesak hobeto ezagutzen laguntzen duela eta, horrela, aukera ematen da ikusteko desberdintasunak zein eremutan diren nabarmenago eta, ondorioz, zeinek duen lehentasun handiagoa aginte publikoen esku-hartzea jasotzeko. Hartara, agerian geratzen da politika publikoak ez direla generoarekiko neutroak, baizik eta itsu edo sorgorak generoari. Hau da, ez dituzte kontuan hartzen emakume eta gizonen eginkizun eta jarrerak eta, jakina denez, horiek guztiak zehaztuta daude gizartean: emakumeak ez daude gizonen egoera berean, indar gutxiago baitute ekonomia, gizarte, eta politika alorretan. Horrenbestez, ondorioz, ekintza edo politika jakin batek aukera gutxiago izan dezake emakumeen mesederako izateko edo desberdintasunak murrizteko.

¹ Generoaren araberako eragina ebaluatzeko Europako Batzordearen gida



1.3 ARAU ESPARRUA

Agiri hau **Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen** 18-20 artikuluetan xedatutakoa betez egin da eta, bereziki, 19. artikuluan xedatutakoa betez, honakoa baitio: «Administrazio-arau edo -egintza bat egiten hasi aurretik, hori sustatzen duen administrazio-organoak ebaluatu egin behar du zein den proposamen horrek emakumeek eta gizonek kolektibo gisa bizi duten egoeran izan lezakeen eragina. Horretarako, aztertu behar du administrazio-arau edo -egintzan proiektatu den jarduketak ondoren positiboak edo kontrakoak izan litzakeen emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak ezabatzeko eta horien arteko berdintasuna sustatzeko helburu orokorrean».

Gainera, 4/2005 Legeak honakoa dio 18.1 artikuluan: “Arauk garatu eta aplikatzerakoan, bai eta planak, programak eta politika publikoak, diru-laguntzen programak eta administrazio-egintzak formulatzeko beste tresna batzuk garatu eta aplikatzerakoan ere, euskal herri-agintek modu aktiboan izango dute kontuan emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzearen helburua”.

Aurrekontuak egiteari dagokionez, honakoa dio Berdintasunerako 4/2005 Legearen 14. artikulua: “Administrazio autonomiko, foral eta lokalek, urtero, lege honetan jasotzen diren eginkizunak betetzeko eta neurriak egikaritzeko behar dituzten ekonomia-baliabideak izendatuko eta zehaztuko dituzte bakoitzaren aurrekontuetan”.

Bestalde, txosten hau egitean “genero eraginaren aurreko ebaluazioa gauzatzeko jarraibideak onartzeko eta gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ekidin eta berdintasuna sustatzeko neurriak hartzeko” jarraibideei jarraitu zaie. Horiek, 4/2005 Legea betez, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariaren **abuztuaren 21eko 40/2012 EBAZPENEAN** daude xedatuta.



1.4 PROIEKTUAREN DESKRIKAPEN OROKORRA

ADMINISTRAZIO EGINTZAREN PROPOSAMENA EDO ARAU PROIEKTUAREN DESKRIKAPEN OROKORRA

1.– Aipatu administrazio-egintzaren proposamena edo arau-proiektuaren izena:

Lege-proiektua, Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako aurrekontu orokorrak onesten dituen.

2.– Aipatu zer Sailek eta zer Zuzendaritzak sustatzen duen:

Gobernu Kontseiluak, Ogasun eta Finantzako sailburuordeak proposatuta.

3.- Aipatu, hala egokituz gero, proiektuarekin edo proposamenarekin zerikusia duten beste arau, plan eta abar batzuk:

- Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategina onartzen duen eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen duen maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bitartez Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoak ere sartu dira 1/2011 Legegintzako Dekretuak araututako eremuan.

- AGINDUA, 2012ko otsailaren 21ekoa, Ekonomia eta Ogasuneko sailburuarena, aurrekontuak aldatzeko espedienteen agiri eta izapideei buruzkoa.

- Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legea, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak onarturikoa.
- 1/1998 Legea, otsailaren 5ekoa, Herri Kontuen Euskal Epaitegiarena.
- 3/2004 Legea, otsailaren 25ekoa, Euskal Unibertsitate Sistemarena.



4.– Azaldu administrazio-egintzaren proposamenaren edo arau-proiektuaren helburu orokorrak:

Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako aurrekontu orokorren onespina eta edukia.

5.– Azaldu emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko xedeak:

Egia da Berdintasunerako 4/2005 Legeak 14. artikuluan dioela administrazioek, urtero, lege honetan jasotzen diren eginkizunak betetzeko eta neurriak egikaritzeko behar dituzten ekonomia-baliabideak izendatuko eta zehaztuko dituztela euren aurrekontuetan baina, hala ere, errealitatean, EAEko 2013rako aurrekontuen legeak ez du berriazko zenbatekorik izendatzen berdintasun-politikearako. Salbuespena da Emakunderen aurrekontua, badagoela legean zehaztuta, organismo autonomoaren izaera juridikoa duelako.

Dena dela, aurrekontu orokorren aurreproiektu guztiek honako dokumentu hauek izaten dituzten atxikita: alde batetik, i) aurrekontu-memoriak, sailaren jarduera helburu moduan islatzen dute baina ez dute helburu horiek betetzera bideratutako ezein zenbatekorik biltzen; eta, bestetik, ii) gastuen eta diru-sarreraren egoeraren memoriak, Saileko zuzendaritza bakoitzari esleitutako aurrekontu-partidak biltzen dituzte baina aurrekontuen egitura ekonomikoaren arabera sailkatuta, hau da, kapituluaren arabera. Hala ere, ez dago lotura zuzenik helburuen memoriaren eta diru-sarrera/gastuen memorien artean eta, horren ondorioz, zaila izaten da aurrekontu-partidak helburu zehatzei esleitzea.

Hala eta guztiz ere, zenbait sailek helburuak eta ekintzak txertatu dituzte aurrekontu-programetan, desberdintasunak kendu eta murriztera eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzera bideratutako aurrekontu-partida zehatzekin. Kasu batzuetan ezin izan zaio aurrekontu-krediturik esleitu ekintzari eta, ondorioz, gutxi gorabehera kalkulatu da gastua. Beste zenbait kasutan, ezin izan da kopururik kalkulatu; kreditu identifikagarririk gabeko ekintza esaten zaie horiei. Xehetasun gehiago nahi izanez gero, ikus dagokion eranskina: txosten honen 8. atala.



1.5 EGITURA

2012ko ekitaldian abiarazitako prozeduraren jarraipen moduan, eta Emakundek azken urteotan egin izan duen egiaztapen-txostenaren ondorioz sortutako zenbait proposameni jarraiki, txosten hau, funtsean, honela egituratuta dago:

- EMAKUMEEN ETA GIZONEN EGOERAREN AZTERKETA, ESKU-HARTZEKO LEHENTASUNEZKO ESPARRUEI LOTUTA. Atal honetan, EAEko eremuan emakumeen eta gizonen artean dauden desberdintasun adierazgarrienei buruzko ikuspegi orokorra eskainiko dugu, orokorrean, herritar guztiak, oro har, kontuan izanik eta jarraibideetan, Berdintasunaren V. Planean eta 4/2005 Legean bertan xedatutako irizpideen arabera ordenatuta.

- GASTUAREN AZTERKETA. AURREKONTU PROGRAMEN AZTERKETA. Atal honetan aurrekontu-programa guztien azterketa eta analisisia egin da eta, horri esker, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzera, edo diskriminazio-egoera zehatzak indargabetzera, edo berariazko arazoak arintzera bideratutako helburuak dituztenak atzeman daitezke, baita horien kostu ekonomikoa laburbildu ere. Azterketa honek, neurri handi batean, aukera eman du gizonen eta emakumeen berdintasuna bultzatu eta egon litezkeen desberdintasunak kendu edo murrizteko ekintzak ezagutzeko eta, guztiz ez bada ere zati handi batean, ekintza horiek lortzeko erabiltzen den aurrekontu-partida antzemateko.

Aurten ere, EAEko administrazioko langileen sexuaren araberako ordezkariari buruzko azterketa aztertzen duen atala sartu da. Horrela, alde batetik, taldeka sailka daitezke araua egiten parte hartu duten pertsonak, administrazioko kideak izatearen ikuspegitik. Eta, bestetik, erakundea berdintasunezkoa den ala ez ikusteko aukera ematen da.

Azkenik, txostenaren atalei dagokienez, aipatu beharra dago EAEko diru-sarreraren eta fiskalitatearen inguruko azterketa txiki bat egin dela, nahiz eta urrun dagoen diru-sarreraren generoaren ikuspegiaren araberako azterketa kuantitatibo



eta kualitatiboa egitetik, helburu hori "Aurrekontuak genero-ikuspegia kontuan hartuta" izeneko 7. atalean aipatzen den proiektuan agertu beharko litzatekeela.

Agiri honen egiturak Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuen generoaren araberrako eraginari buruzko txostena egiteko eredu propioa abiarazi du. Eredua prozesu ireki eta berritzailean dago, eta egokitu egin beharko da hurrengo aurrekontu-ekitaldietan eskuratuko diren emaitzen arabera, baita aurrekontu publikoak genero ikuspegiarekin ezartzen doazen heinean ere.

Generoaren araberrako eraginari buruzko txostena behar bezalako izateko, beharrezkoa da sail guztiek parte hartzea. Gainera, txostena egitea gai honetako jakintzak handitzeko aukera moduan har dezakete txostena egiten parte hartzen dutenek.



2.- EMAKUMEEN ETA GIZONEN EGOERAREN AZTERKETA, ESKU-HARTZEKO LEHENTASUNEZKO ESPARRUEI LOTUTA

EAEko biztanleriaren % 51 emakumeak dira, eta gizonezkoak, aldiz, % 49; alabaina, emakumeen eta gizonen egoerari buruzko EAEko datuei erreparatuta, bien arteko harremanek eta posizio sozialak hierarkizatuta jarraitzen dutela ikus daiteke. Hona hemen:

- Euskadin, gizonen errenta pertsonala emakumeen errenta pertsonalaren bikoitza da oraindik ere.

- Enplegu-tasari dagokionez, emakumeek enplegurako sarbide txikiagoa dutela ikus daiteke.

- Pobreziaren feminizazioa fenomeno gorakorra da Euskadin.

- Lan-kontraturik ez duten soldatapekoen % 90 emakumeak dira. Lanaldi partzalean emakumeak dira nagusi; izan ere, kontratu partziala dutenen % 82,3 emakumeak dira.

- Genero-rolaren eraginak hezkuntza-prestakuntzaren hautaketa baldintzatzen du.

- Eusko Jaurlaritzaren Sail gehienek ez dute parekotasun-printzipioa betetzen. Eusko Legebiltzarrak ere ez. EAEko udalerrien % 22 baino ez daude emakumeen agintepean.

- IBEXeko enpresetako hamar kontseilaritatik soilik 1 da emakumea.

- Etxeko lanak eta inoren laguntza behar duten pertsonak eta adingabeak zaintzeko zereginak gehienbat emakumeen gain geratzen dira, argi eta garbi. Lan egiten duten emakumeen erdiak egunean 5 ordu edo gehiago ematen dituzte seme-alabak zaintzen.

- Gizonen % 3,1ek baino ez du diru-laguntza eskatu seme-alabak zaintzeagatik eszedentzia hartzeagatik.

- Ordaintzen ez den etxeko lana BPGaren % 28,7 izango litzateke.

- Euskadin, genero-indarkeriarekin loturiko 400 kasu izaten dira hilean.

Atal honetan, aurrekontu-programen eraginak dituen gizarte-testuingurua kontuan hartuta emakumeek eta gizonek EAEn duten egoeraren diagnostia biltzen da. Horrela, irizpide jakin batzuen arabera antolatuta, antzeman diren sexuaren ondoriozko ezberdintasunak jaso dira. Diagnosti honek, gero, aukera emango du balioztatzeko 2013. urterako aurrekontuek eragin positiboa edo negatiboa izango duten antzemandako ezberdintasunak murrizten edo kentzen, eta Euskadiko gizon eta emakumeen berdintasuna sustatzen.

Egiturari buruzko atalean aipatu den bezala, irizpideak ezartzeko kontuan hartu dira Berdintasunari buruzko 4/2005 Legea, Berdintasunerako V. Plana eta 40/2012 Ebazpenean ezarritako jarraibideak. Hona hemen irizpideok:

- 1.1. DEMOGRAFIA
- 1.2. BALIABIDE EKONOMIKOETARAKO SARBIDEA ETA KONTROLA
 - 1.2.1. Ekoizte-lana eta autonomia ekonomikoa
 - 1.2.2. Ugaltze-lana
 - 1.2.3. Pobrezia eta gizarte-bazterketa
- 1.3. GIZARTE-BALIABIDEETARAKO SARBIDEA ETA KONTROLA
 - 1.3.1. Hezkuntza-baliabideak
 - 1.3.2. Osasun-baliabideak
 - 1.3.3. Kultura- eta kirol-baliabideak
- 1.4. PARTE-HARTZE SOZIOPOLITIKOA ETA ERAGINA
 - 1.4.1. Parte-hartzea erakundeetan
 - 1.4.2. Parte-hartzea beste organo batzuetan
- 1.5. ERANTZUKIDETASUNEZKO GIZARTE-ANTOLAKUNTZA
 - 1.5.1. Denboraren erabilera
 - 1.5.2. Zaintzarako zerbitzuak
- 1.6. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA



Informazio zehatzagoa nahi izanez gero, sarean kontsulta daiteke honako webgune hauen bitartez:

- **Euskadiko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko zifrak 2011, Emakunde.**

http://www.emakunde.euskadi.net/u72-20010/eu/contenidos/informacion/cifras_ant/eu_emakunde/adjuntos/cifras_2011_eu.pdf

- **Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna, Eustat.**

http://eu.eustat.es/ci_ci/estadisticas/opt_0/tipo_10/arbol.html#axzz2MshoCtkU

Iturri hauek ere erabili dira:

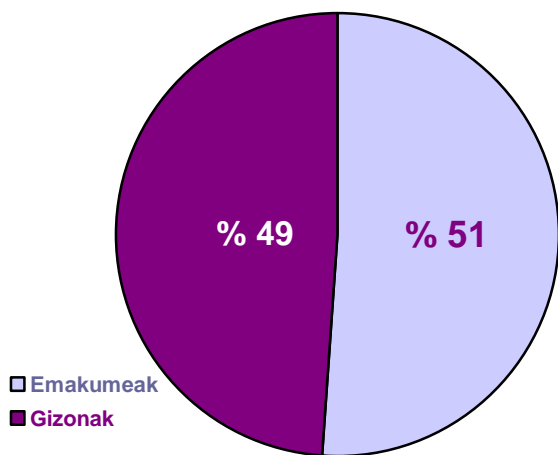
- Euskal Autonomia Erkidegoko 2012ko Txosten Sozioekonomikoa
- Emakumeak eta gizonak Euskadin. 2012. Eustat
- Pobreziari eta Gizarte Desberdintasunei buruzko Inkesta 2012. Eusko Jaurlaritza



1. DEMOGRAFIA: EAE

EAEko BIZTANLERIA
2.178.339

Emakumeen % 7,5
gizonen % 7,2
Estatutik kanpo jaio dira



Bizi-itxaropena:

EMAKUMEAK 85,5 URTE
GIZONAK 78,5 URTE

2010eko datuen arabera, Euskal Autonomia Erkidegoan 2.178.339 biztanle daude eta horietatik 1.113.631 emakumeak dira, hau da, % 51,1. Jatorriz atzerriko biztanleak 179.583 dira (% 8,2).

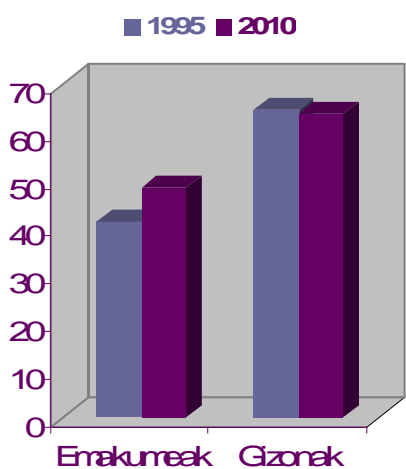
EINek etxeko en unitatearen batez besteko tamainari buruz argitaratutako datuen arabera. 2009. urtean Euskadin 852.263 etxeko en unitate zeuden eta, batez beste, etxeko en unitate bakoitzean 2,49 kide zeuden. 2008an 2,5 kide ziren.

2. BALIABIDE EKONOMIKOETARAKO SARBIDEA ETA KONTROLA.

2.1 EKOIZTE-LANA ETA AUTONOMIA EKONOMIKOA

2.1.1 JARDUERA TASA

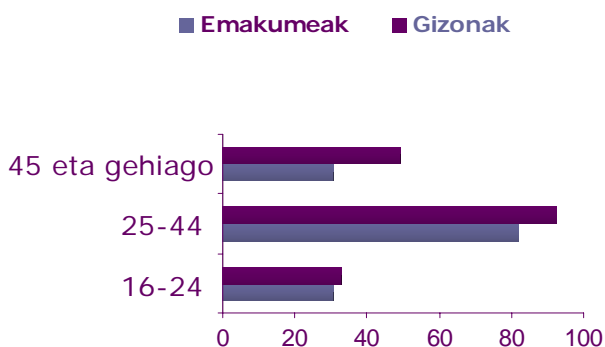
Jarduera-tasaren bilakaera



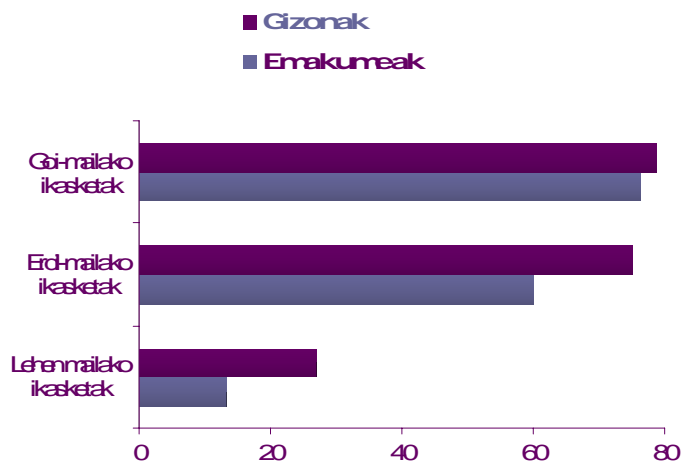
Ekoizte-lanaren eremuko egoerak pertsonen autonomia ekonomikoaren maila baldintzatzen du. 1995. urteaz geroztik, emakumeen jarduera-tasa igo egin da —41.3 puntutik 48.3 puntura—; aldiz, gizonen tasa ia ez dela aldatu esan dezakegu —64.8 puntu 1995ean eta 64.0 puntu 2010ean—.

Iturria: EUSTAT. BJA

Jarduera-tasa adinaren arabera



Jarduera-tasa ikasketen arabera



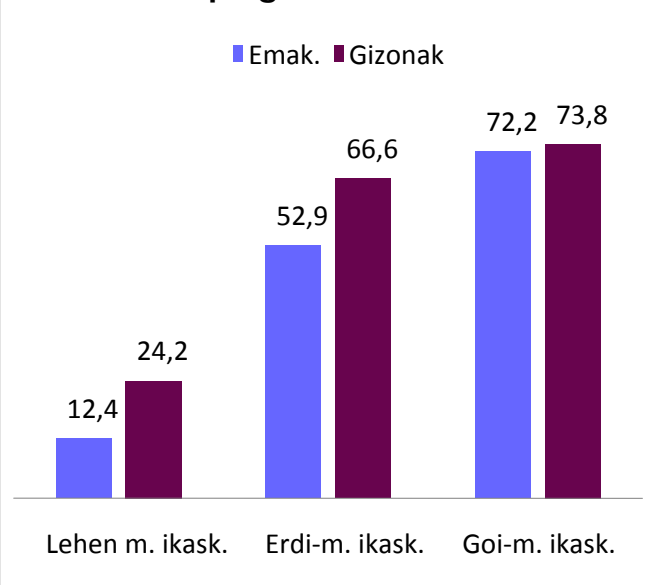
Ikasketa-mailaren eta adinaren aldagaia aztertuta, lan-merkatuan emakumeek eta gizonak duten egoera uler daiteke. Izan ere, lan-merkatuan dauden edo egon nahi duten eta goi-mailako ikasketak dituzten pertsonen artean ia ez dago generoaren araberako alderik. Aitzitik, lehen-mailako ikasketak dituztenen artean, gizonen jarduera-tasa emakumeenaren bikoitza da.

2.1.2 ENPLEGU TASA²

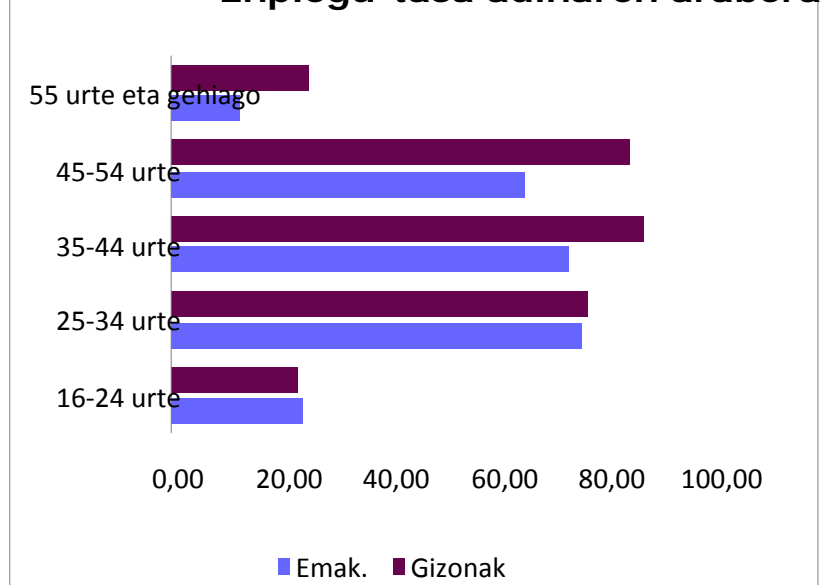
EAEko enplegu-tasari dagokionez, emakumeek enplegurako sarbide txikiagoa dutela ikus daiteke. 16-64 urteko gizonetzkoen artean, gizon landunen proportzioa % 65,2 da, hau da, emakumeen adierazlea (% 57,5) baino 7,7 puntu gehiago. **Iaz, gizonen tasa % 73,8 zen eta emakumeena % 61,7; horrek esan nahi du gizonetzkoen tasan izan den jaitsiera emakumeen tasaren bikoitza izan dela.**

Lan egiten duten emakumeen % 86,9 zerbitzuen sektorean dabilta lanean, eta sektore horretan landunen % 58 inguru emakumeak dira. Zerbitzuetan lan egiten duten gizonen proportzioa % 54,5ekoa da. Emakumeek presentzia txikia dute eraikuntzan, % 12 baino ez, eta industrian eta lehen sektorean ehuneko hori zertxobait handiagoa da, (% 22 eta % 30, hurrenez hurren).

Enplegu-tasa ikasketen arabera



Enplegu-tasa adinaren arabera



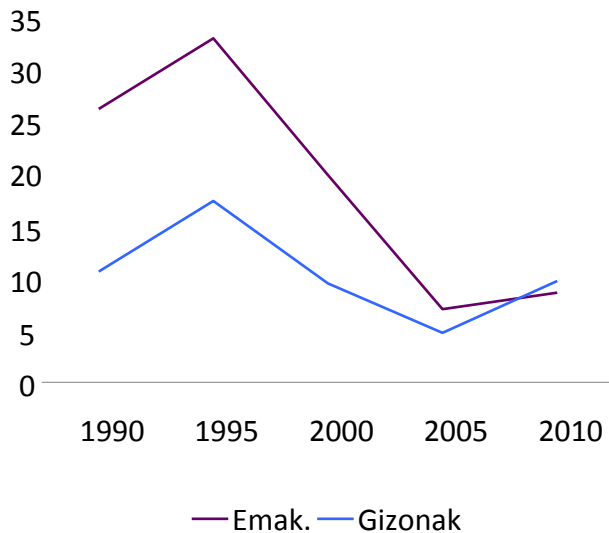
Iturria: EUSTAT. BJA2012

Enpleguan, generoaren araberako aldea murriztu egin da emakumeen okupazioak gora eta gizonenak behera egin duelako (krisialdi ekonomikoak gizonengan eragin handiagoa izan baitu). Ikasketa-mailak badu eraginik generoaren araberako aldean; izan ere, ikasketa-maila zenbat eta txikiagoa izan, aldea orduan eta handiagoa da. 2011. urtean lehen mailako ikasketak dituzten gizon landunen kopurua emakumeen bikoitza da eta alde hori eutsi egiten zaio erdi-mailako ikasketen kasuan ere, baina goi-mailako ikasketei dagokienez, aldea ia desagertu egiten da; beraz, hezkuntza-prestakuntza txikiena eskatzen duten lanak gizonetzkoengana bideratuta daude. Adina ere generoaren araberako aldea azaltzen duen aldagaia da, okupazioari dagokionez. 16-24 urtekoen eta 25-34 urtekoen kasuan ia ez dago generoaren araberako alderik; izan ere, emakumeak eta gizonak neurri berean hasten dira lanean, baina hurrengo belaunaldietan (35-44 urte eta 45-54 urte) alde nabarmena dago: portzentajezko 19.5 puntu.

² Testuinguru honetan, enplegu-tasa zera da, erreferentziako biztanleen arteko landunen proportzioa. Adierazle horri okupazio-tasa ere esaten zaio.

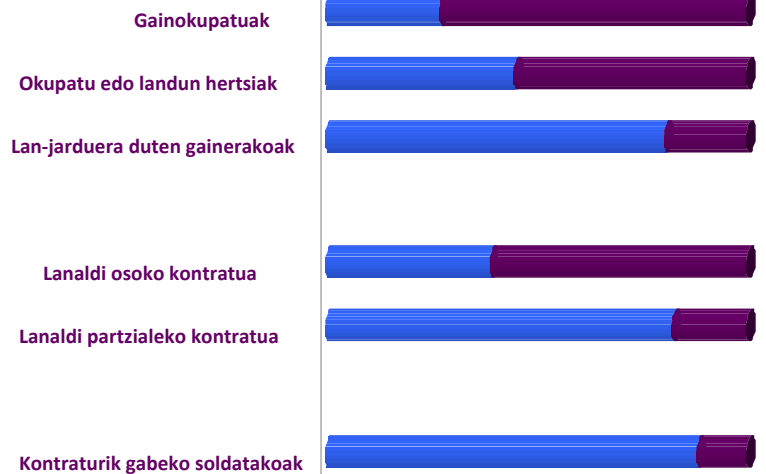
2.1.3 LANGABEZIA TASA.

Langabezia-tasaren bilakaera



Okupazioa

■ Emak. ■ Gizonak

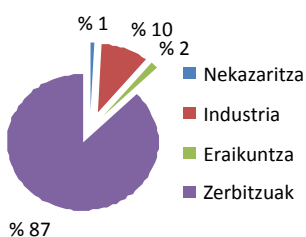


Generoaren araberako aldea txikiena duen adierazlea da langabezia-tasa, bai Espainiako nazionalitatea dutenen artean, bai atzerritarren artean. Atzerritarrei dagokienez, emakumeen langabezia-tasa gizonena baino 4 puntu txikiagoa da eta fenomeno hori berria dela esan dezakegu langabezia generoaren ikuspegitik begiratuta aztertuz gero, aurreko bi urteekin alderatuta.

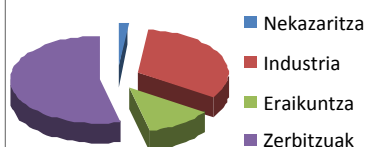
Alabaina, lan-merkatuan emakumeek eta gizonak dituzten baldintzak oso bestelakoak dira: gainokupatuta dauden pertsonen (egunean 8 orduetik gora lan egiten dutenei esaten zaie horrela) ia % 75 gizonak dira; okupatu hertsien (8 ordu lan egiten dutenei esaten zaie okupatu hertsia) % 55 gizonak dira; eta okupatu edo landunen gainerakoan, 8 orduetik behera egiten dutenen artean, gizonak ez dira % 20ra ere iristen. Lanaldi partzialeko lana emakumeen lana da: **kontratu partziala duten pertsonen % 82,3 emakumeak dira**. Horrez gain, 2010ean soldatapean lanean zeuden 18.600 pertsona zenbatu ziren kontraturik gabe, eta 10etik ia 9 emakumezkoak ziren, hau da, 16.400.

2011. urtean langabezia-tasa % 11,2 gizonen kasuan eta % 10,2 emakumeen kasuan, baina 2012an ehuneko horiek handitu egin ziren % 12,1era eta % 11,5era, hurrenez hurren; bestela esateko, gizonen kasuan % 0,9ko iguera izan da eta emakumeenenean, aldiz, % 1,3koa. Iturria: EUSTAT. BJA

Emakumeak



Gizonak

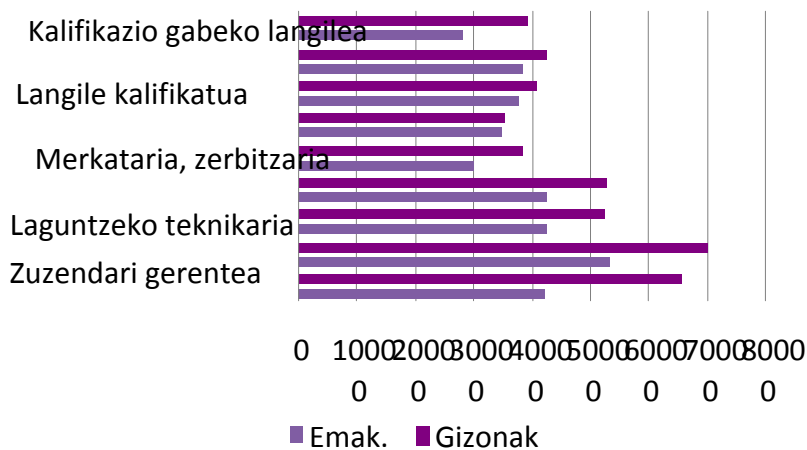


Lan-merkatuaren ohiko irudia da zenbait sektore maskulinizatuta egotea, hala nola industria eta eraikuntza, eta beste batzuk, aldiz, feminizatuta, zerbitzu-sektorea esaterako. Zerbitzu-sektorean lan egiten duten 10 pertsonatik 6 emakumeak dira. **Krisi ekonomikoak zerbitzu-sektoreari eragiten badio, kalte handia egingo dio emakumeen okupazioari, emakumeen % 86,9k sektore horretan egiten baitu lan.**



2.1.4 ERRENTA PERTSONALA

Laneko errenta pertsonala lanbidearen arabera- 2006

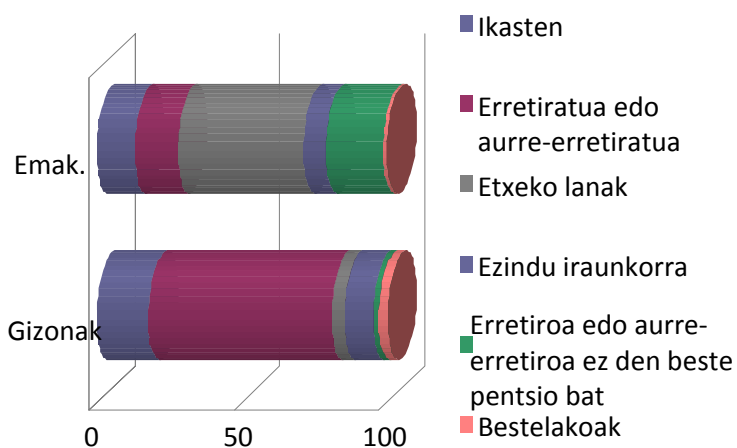


I turria: EUSTAT.

Erosteko ahalmenari dagokionez, generoaren arabera aldea izugarria da oraindik ere. Ikusienez, **emakumeen batez besteko guztizko errenta pertsonala 11.857koa den bitartean, gizonena ia bikoitza da, 23.224koa**. Egia da lana duten emakumeen tasa txikiagoa dela eta emakumeen artean gehiago direla lan partzialak dituztenak, baina generoaren arabera aldea gehiegizkoa da lan-errentan. Lan-errentaren ondoriozko diru-sarrerari dagokionez, gizonen diru-sarrerak emakumeen diru-sarreraren bikoitza baino gehiagokoak dira. Hori horrela, 2006an (argitaratutako azken datua urte horretakoa da), zuzendari gerente baten laneko batez besteko urteko errenta 65.739 euro zen eta emakume gerente batena, ordea, 42.376 euro.

2.1.5 SOLDATA DESBERDINTASUNAK, LANEKO KOLOKATASUNA ETA EZ-AKTIBOTASUNA

Ez-aktibotasunaren arrazoiak



Laneko kokatasunak emakumeengan gizonengan baino eragin handiagoa izaten jarraitzen du. BJAren arabera, aldi baterako kontratua duten edo kontraturik ez duten soldatako emakumeak % 26,5 dira eta, gizonen kasuan, aldiz, % 19,1. EINen azken datuari jarraiki, 2007. urtean **emakumeen soldata gizonena baino % 26,5 txikiagoa da EAEn**. 2010ean, ez-aktiboak % 60 emakumeak ziren. Ez-aktibotasun horren arrazoi nagusia etxeko lanetan aritzea da (emakume ez-aktiboak % 43), eta arrazoi horren atzetik, erretiroa ez beste pentsioen bat jasotzea (% 19.9). Aitzitik, pertsona ez-aktiboak % 40 baino gutxiago dira gizonak, eta 10etik 7 erretiroa edo aurre-erretiroa hartu dutelako daude egoera horretan. Alde horretatik, azpimarratu behar da gizon ez-aktiboak % 4,3 soilik daudela egoera horretan etxeko lanetan dihardutelako.

2.1.6 ETXEBIZITZA ETA GAZTEEN EMANTZIPAZIOA ETXETIK

Etxebizitza, Herri lan eta Garraio Sailak 2010. urteko Etxebizitzen beharrei eta eskariari buruzko inkesta egin zuen eta, horren arabera, etxebizitza-premia handienak 18-44 urtekoen artean gertatzen dira, gizon nahiz emakume. Adin-tarte horretan 108.131 eskatzaile daude eta horietatik 48.029 emakumeak dira eta 60.102 gizonak; beraz, % 44,4 emakumeak dira eta % 55,5 gizonak.

Eskaerari dagokionez, emakumeen eta gizonen arteko alderik handiena 35-44 urteko tartean gertatzen da. Baina premia 25-34 urterekin, bi kasuetan. Prestakuntzari dagokionez, etxebizitza eskatzen dute emakume eta gizonen artean ezberdintasun handiak daude. Ikasketarik gabeko edo lehen mailako ikasketak dituzten pertsonen artean, gizonak % 72,3 dira; aldiz, unibertsitateko ikasketak dituzten pertsonen artean, % 40,3 baino ez dira gizonak.

15-29 urteko gazteen ohiko etxebizitza, sexuaren eta adin-taldearen arabera. 2012

15-29 urteko gazteen ohiko etxebizitza, sexuaren eta adin-taldearen arabera.	Guztira		Gizonak				Emakumeak			
	15-29	T	15-19	20-24	25-29	T	15-19	20-24	25-29	
Adina										
Familiarekin (gurasoak, neba-arrebak...)	73,8	78,4	97,0	86,7	59,9	68,9	93,2	80,7	44,3	
Familia bizi ez den beste etxebizitza batean	23,9	20,5	2,7	11,6	39,0	27,4	1,9	17,1	51,6	
Lanegunetan beste etxebizitza batean; asteburuetan eta oporretan familiarekin	1,8	0,8	0,3	1,7	0,4	2,7	4,9	2,2	1,8	
Beste egoera bat	0,6	0,3	0,0	0,0	0,7	0,9	0,0	0,0	2,3	

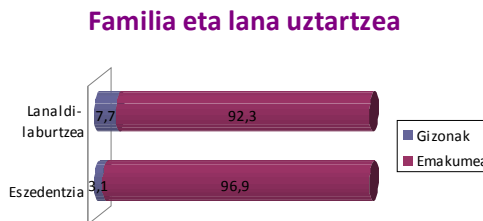
Nabarmentzekoa da erabilgarri dauden azken datuen arabera, familiarekin bizi diren gizon gazteen ehunekoa (% 78,4) familiarekin bizi diren emakumeen ehunekoa (% 68,9) baino handiagoa dela, baina kasu bietan gehienak familiarekin bizi direla.

Aldiz, familia bizi ez den beste etxebizitza batean bizi diren emakumeen ehunekoa (% 27,4) gizonen ehunekoa (% 20,5) baino pixka bat handiagoa da, baita astegunetan familiaren etxetik kanpo bizi diren emakumeena ere (emakumeak % 2,7 eta gizonak % 0,8). Beraz, 15-29 urteko nesken artean emantzipatutakoen proportzioa handiagoa da mutilen artean baino.

Urteak bete ahala, neskak nahiz mutilak emantzipatu egiten dira eta, oro har, adin handieneko taldeetan (20-24 urte eta 25-29 urte) jatorrizko etxetik kanpo bizi diren gazteen proportzioak gora egiten du.

2.2 UGALTZE-LANA

2.2.1 SEME-ALABAK ZAINTEKO ESZEDENTZIAK ETA MURRIZKETAK

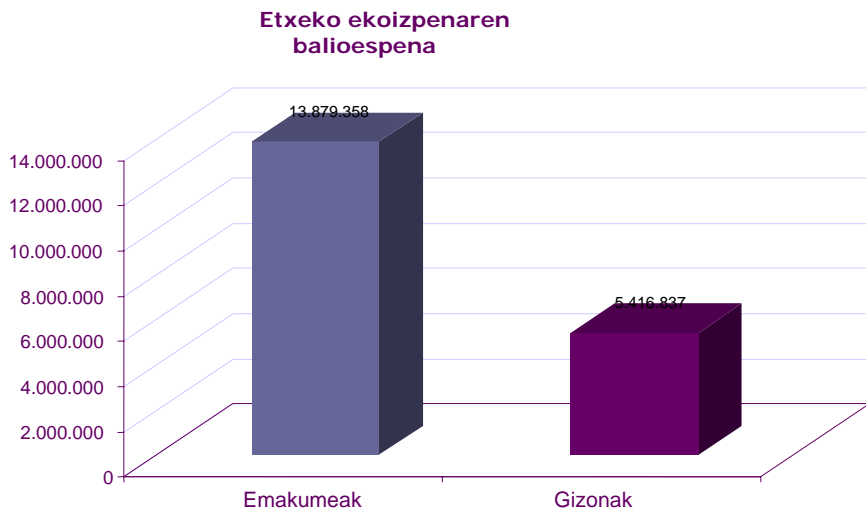


2012ko datuen arabera, gizonen artean soilik % 3,1ek eskatu du diru-laguntza seme-alabak zaintzeko eszedentzia hartzeagatik; 2009an % 3 izan ziren. Aldiz, lanaldi-laburtzeak eskatu dituzten gizonak % 7,7 baino ez dira eta 2009an % 6,28 izan ziren.

Bateragarritasunera bideratutako neurrien erabilera feminizatuta dagoela argi ikusten da eta esan gabe doa ez direla eraginkorrak izan lana sexuaren arabera banatzen duen gizarte-eredua aldatzeko. Neurri horien feminizazioaren oinarria, azken batean, ordena sozioekonomiko patriarkala da, non, alde batetik, ugaltze-lana emakumeengan uztea sustatzen den eta, bestetik, prestasuna eta presentzia lehenesten dituen produkzio-ereduari eusten zaion. Horren guztiaren ondorioz familia eta lana bateragarri egiteko neurrien fenomeno gaiztoa sortzen ari da.

Iturria: Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila

2.2.2 ETXEKO EKOIZPENA ETA BPGarekiko ERLAZIOA



Euskal Autonomia Erkidegoko etxeko ekoizpenaren balioa 19.296 milioi eurokoa izan zen 2008an, eta horrek esan nahi du urte horretako Barne Produktu Gordinaren (BPGd) % 28,40 izan zela. Azpimarratzekoa da etxeko ekoizpenak BPGd-an duen partaidetzaren ehunekoa gero eta txikiagoa dela, % 47,5koa izan baitzen 1993an, eta % 28,40koa 2008an.

Iturria: EUSTAT

2.2.3 ETXEKO LANGILEAK DITUZTEN FAMILIAK

EAEko 105.000 familiek lana ematen diete Euskadin dauden ia 90.000 etxe-langileri.

Iturria: Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak etxeko lanari buruz egindako azterlana – 2011. urtea (oharra: prentsan argitaratutako datuak dira, azterlana ez da argitaratu oraindik)

2.2.4 18 URTETIK BEHERAKO SEME-ALABAK EUREN KARGURA DITUZTEN GURASO BAKARREKO FAMILIEN KOPURUA

2008ko dataz guraso bakarreko 65.826 familia zeuden EAEn, hau da, familia guztien % 8,3. Horrelako familia gehienetan emakumeak dira gurasoak, kasuen % 80tan emakumea da erreferentziazko pertsona.

Mendeko seme-alabak dituzten guraso bakarreko familien kopurua 26.246koa da, hau da, guraso bakarreko etxeen % 40 eta EAEko etxeen % 3.

2.2.5 ADINGABEEN ZAINTZA AITONA-AMONEN GAIN UZTEA

13 urte baino gutxiagoko umeak dituzten 10 etxetik ia 2k (% 19,40) aitona-amonak hartu ohi ditu seme-alabak zaintzeko. Noizean behin aitona-amonengana jotzen duten pertsonen ehunekoa batuta, % 37 izango dira adingabeak zaintzeko laguntza hori eskatzen duten etxeak. Bilobak zaintzeari normalean eskaintzen dioten batez besteko denbora ia 4 ordu eta erdi da.

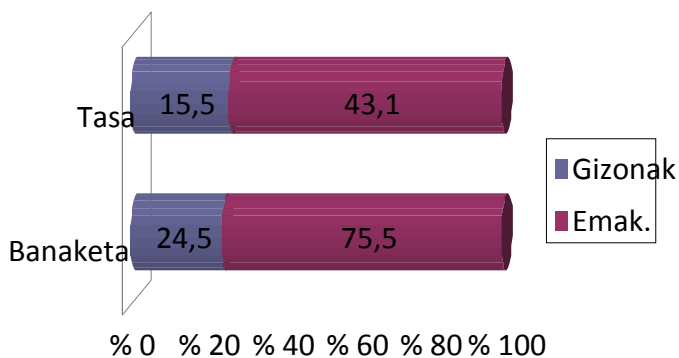
2.2.6 13 URTETIK BEHERAKO ADINGABEEN ZAINZA ETXE-ZERBITZUAREN BITARTEZ

13 urte baino gutxiagoko umeak dituzten etxeen % 12,10ak etxe-zerbitzua erabiltzen du umeak zaintzeko, eta egunean 5 ordu inguru hartzen da horretarako batez beste. Umeak zaintzeko etxe-zerbitzuaren hileko batez besteko kostua 400 €-koa da.

2.3 POBREZIA ETA GIZARTE-BAZTERKETA

2.3.1 POBREZIA INDIBIDUALAREN BANAKETA ETA ARRISKUA

POBREZIA ARRISKUA



Iturria: Pobreziari eta Gizarte Desberdintasunei b

Pobreziari eta gizarte-desberdintasunei buruzko 2012ko inkestak argi uzten du pobreziak eragin handiagoa duela emakumeen artean gizonen artean baino. **Pobrezia-arriskuan dauden pertsonen % 75,5**, hau da bakarrik bizi ahal izateko diru-sarrera nahikorik gabe, **emakumezkoak dira**. Pobrezia-arriskuaren ehunekoa 4 aldiz handiagoa da emakumeen kasuan, gizonen kasuan baino. Horrela bada, pobrezia-arriskua nabarmenagoa da pertsona nagusia emakumezkoa den kasuetan, hau da, beharizan oinarritzkoenei aurre egiteko diru-sarrera nahikoak ez dituzten etxeetan. Etxekoen unitateko kide nagusia emakumea den kasuetan, % 28,1 ongizate-gabeziaren arriskuan daude, hau da, ongizatearen gutxieneko mailari eusteko ezinbestekoak diren gastuei aurre egiteko diru-sarrera nahikoak ez dituzten etzekoen unitateak dira; aldiz, kide nagusia gizona baldin bada, % 12 daude egoera horretan.

2.3.2 POBREZIA-ARRISKUAREN EGOEREN ETA ONGIZATE EGOEREN ERAGINA SEXUAREN ARABERA (ETXEKOEN UNITATEAREN EGOERA)

Mantentze-pobreziaren arriskuak (premia oinarritzkoenei aurre egiteko behar adina diru-sarrera nahikorik ez izatea) eragin handiagoa izaten du kide nagusia emakumezkoa den etxeko unitateetan. Kide nagusia emakumea duten etzekoen unitateekin loturiko pertsonen % 12,6 egoera horretan daude; aldiz, erreferentziako pertsona gizona dutenen kasuan, % 5,8 dira. Kolokatasun

orokorrari dagokionez, kide nagusia emakumea duten etxeen unitateetako pertsonen % 31,8 ongizaterik ezaren arriskuan dago eta kide nagusia gizona dutenen kasuan, % 16,8 dago egoera horretan.

Iturria: Pobreziari eta Gizarte Desberdintasunei buruzko Inkesta 2012

2.3.3 ETXEKOEN UNITATEKO KIDE NAGUSIAREN MANTENTZEKO ETA METATZEKO ARAZOEN BANAKETA ETA ERAGINA

Metatze- eta mantentze-pobreziaren arazoaren banaketa eta eragina, etxeoko pertsona nagusiaren sexuaren arabera. Familia-etxebizitzetako biztanleak (ehunekotan)

	Emakumeak	Gizonak
Banaketa	36,2	63,8
Eragina	2,5	1,2

Metatze-pobrezia duten familia gehienak bikoteak eta seme-alabek osatzen dituzte (% 42,9), baina bigarren lekuan daude, % 31,3ko ehunekoarekin, guraso bakarria emakumea duten familiak; hala ere, biztanleriaren % 9,5 baino ez dute osatzen. Metatze-pobreziak bereziki familia mota jakin bat hartzen du eraginpean: seme-alabak dituen aita edo ama bakarria. Metatze-pobreziaren tasa % 5era iristen da seme-alabak dituzten amen artean % 3,6koa da seme-alabak dituzten aiten kasuan.

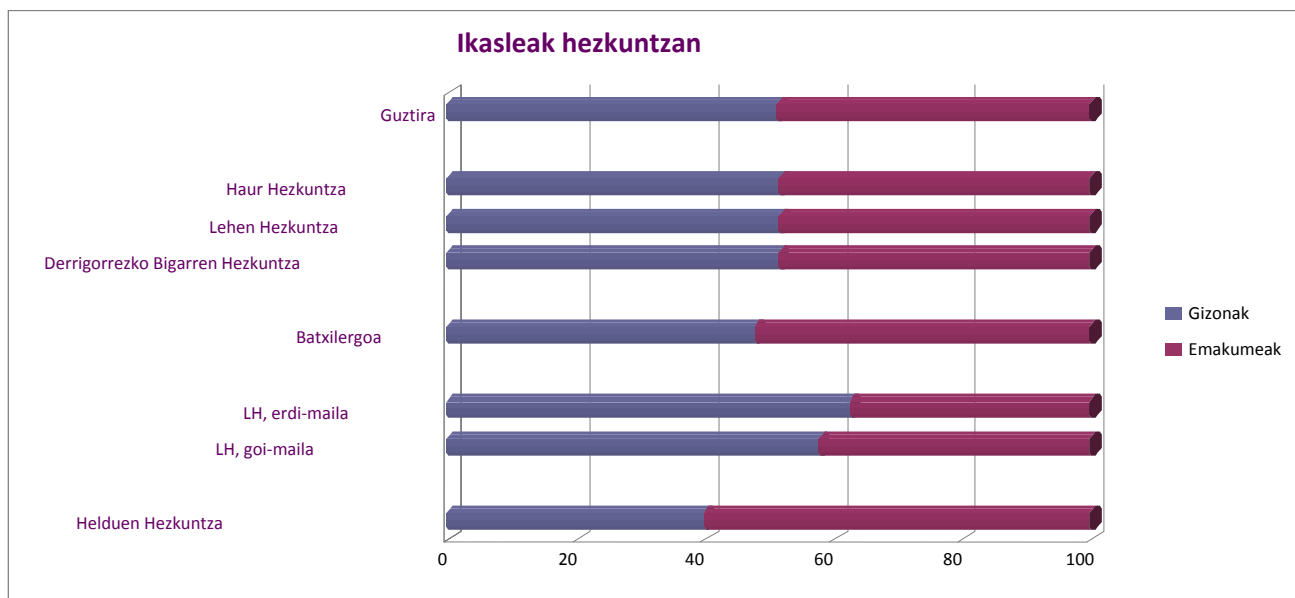
2012an, bakarrik bizi diren emakumeen % 45,1 ongizaterik ezaren arriskua izateko egoeran dago eta % 9,9 pobrezia-arriskuaren egoeran. Gizon bat bakarrik bizi den etxeetan, ongizaterik ezaren arriskuaren eragina emakumeen kasuan baino askoz ere txikiagoa da (% 28,1), baina 2012an pobrezia-arriskua emakumeena baino handiagoa izan da (% 11,3). Joerak antzekoak dira familiak aita edo ama batez eta seme-alabek osatuta badaude. Hori horrela izanik, ongizaterik ezeko arriskuaren eragina handiagoa da seme-alabak dituzten amak bizi diren etxeen unitateen kasuan (% 37,1), seme-alabak dituzten gizonen kasuarekin alderatuta (% 27,9). Dena dela, 2012. urtean pobrezia-arriskua handiagoa da kide nagusia gizona duten guraso bakarreko familien artean (% 20, eta emakumeen kasuan % 19,1).

Iturria: Pobreziari eta Gizarte Desberdintasunei buruzko Inkesta 2012

3. GIZARTE-BALIABIDEETARAKO SARBIDEA ETA KONTROLA

3.1 HEZKUNTZA-BALIABIDEAK

3.1.1 UNIBERTSITATEAZ KANPOKO IRAKASKUNTZAKO IKASLEAK 2010/2011



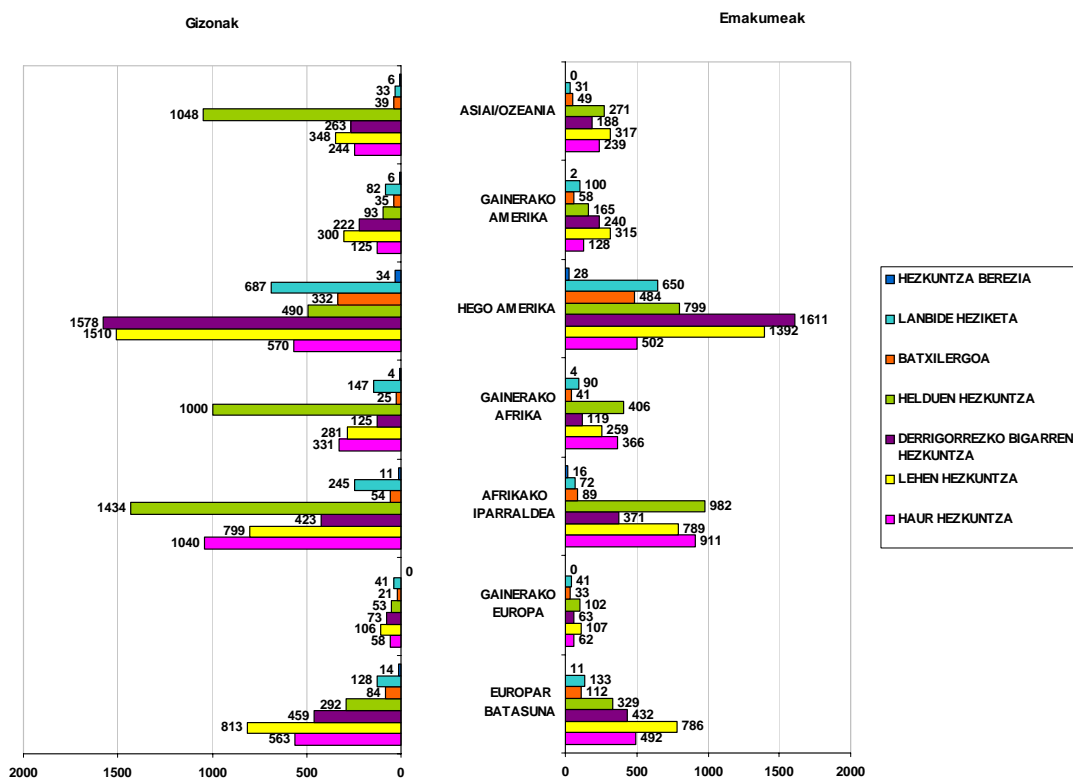
Hezkuntza, hein handi batean, pertsonen gizarte-estatusa baldintzatzen duen baliabidea da; izan ere, eragina du lanbidean, eta, beraz, baita diru-sarreretan eta denboraren banaketan ere. Lehen etapan, derrigorrezko hezkuntzan, ikasgeletan mutilek eta neskek duten presentzia ez dago generoen araberako rolek baldintzatuta. 2010/2011 ikasturtean mutikoen eta neskatuen proportzioa antzekoa izan zen, parekotasunekoa. 117.193 ikasle matrikulatu ziren Lehen Hezkuntzan, eta haietako % 51,8 gizonekoa zen. Aldea errendimendu akademikoan sumatzen da; izan ere, neskek mutilek baino emaitza hobeak lortzen dituzte, oro har. Ikasle errepikatzaileen artean gizonen proportzioa handiagoa da emakumeena baino.

Hala ere, hezkuntzarako sarbidean diskriminaziorik ez dagoen arren (eskubide unibertsala eta derrigorrezkoa den aldetik), jakin badakigu bestelako diskriminazioak eta desberdintasunak gainjartzen zaizkiola genero-desberdintasunari eta, horren ondorioz, diskriminazio bikoitz edo hirukoitzeko egoerak ere sortzen dira, ikasleen etnia edo jatorrizko herrialdea aintzat hartuta.

EAEn ez dugu etniari buruzko daturik baina, ijito-etniari buruzko Estatuko azterlanen arabera, desberdintasunak izan badira bai eskolatzean, bai eskola uztean.

Jatorrizko herrialdeari dagokionez, honako taula honetan bereizketa ikus daiteke, modalitate bakoitzean.

3.1.2 IKASLE ATZERRITARRAK, SEXUAREN, JATORRIZKO HERRIALDEAREN ETA HEZKUNTZA MAILAREN ARABERA, 2012



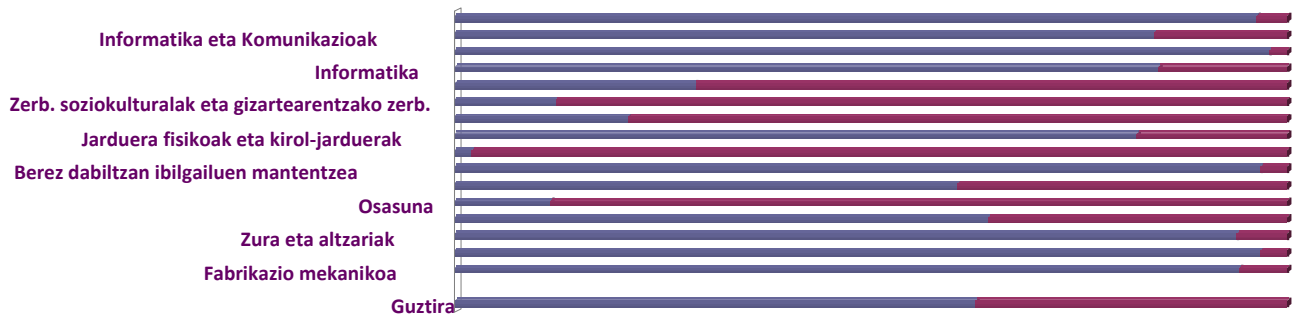
Iturria: Informazio Sistemen Zerbitzua. Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila.

Gizon nahiz emakume, ikasleen metaketa handiena Hego Amerikako herrialdeetan gertatzen dela nabarmendu behar dugu eta, bertan, emakumeen proportzioa handiagoa da gizonena baino. Asia eta Ozeaniako eta Afrika iparraldeko herrialdeetan emakumeen proportzioa txikiagoa da. Herrialde horietan, Helduen Hezkuntzan metatzen diren gizonen ehunekoari buruzko datua nabarmentzen da, irakaskuntza mota hori, oro har, feminizatua egoten baita. Ikasle atzerritarren datu orokorrak mailaren arabera aztertuz gero, fenomeno hori argi eta garbi ikusiko dugu: oro har, Helduen Hezkuntzan matrikulatutako pertsonen % 60 emakumeak dira, baina ikasle atzerritarren kolektiboari erreparatuta, fenomeno alderantzikatu egiten da eta gizonen proportzioa askoz ere handiagoa da Helduen Hezkuntzan (% 59).

Hala ere, sarbide unibertsala bermatzearen, etapa guztietan matrikulatutako ikasle atzerritarrei buruzko datuak egokiak diren jakin beharko genuke, betiere Euskadin bizi den adin eta nazionalitate horretako biztanleriari dagokionez, eta datu hori, gaur egun, ez dugu eskura.

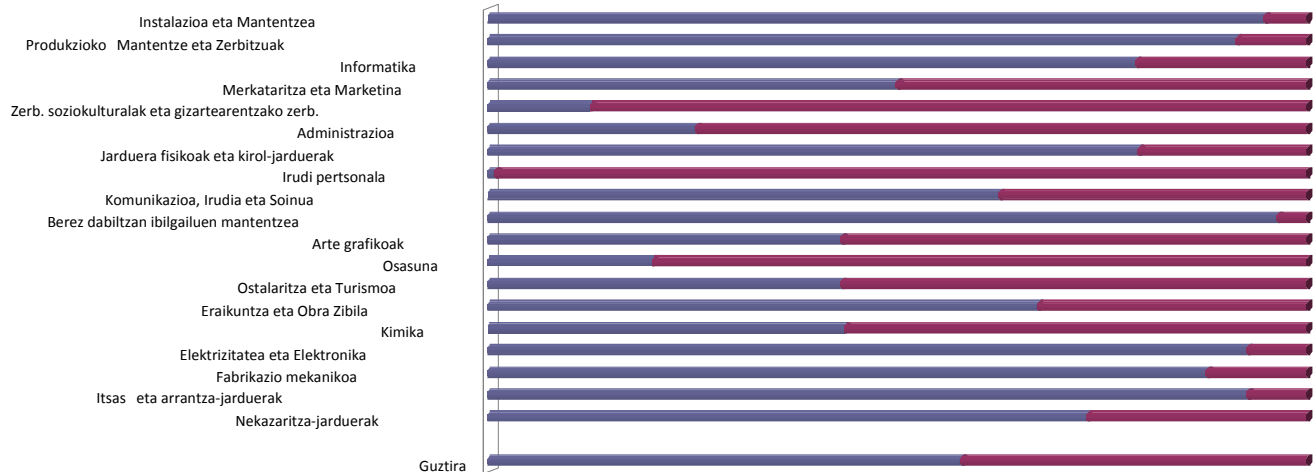
Erdi-mailako LH, adarraren arabera

■ Gizonak ■ Emakumeak



Goi-mailako LH, adarraren arabera, > 150 ikasle

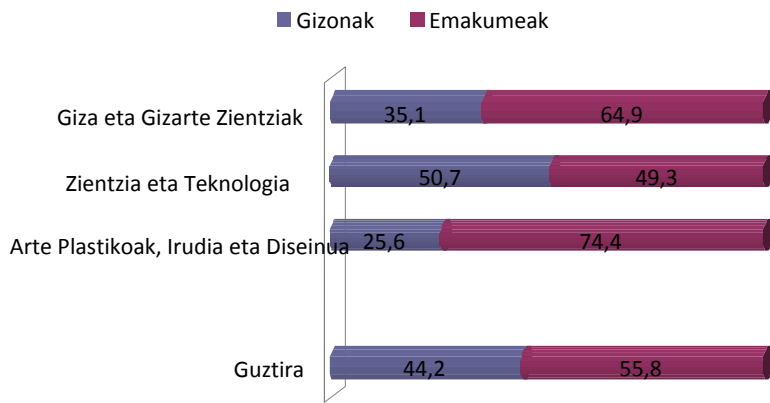
■ Gizonak ■ Emakumeak



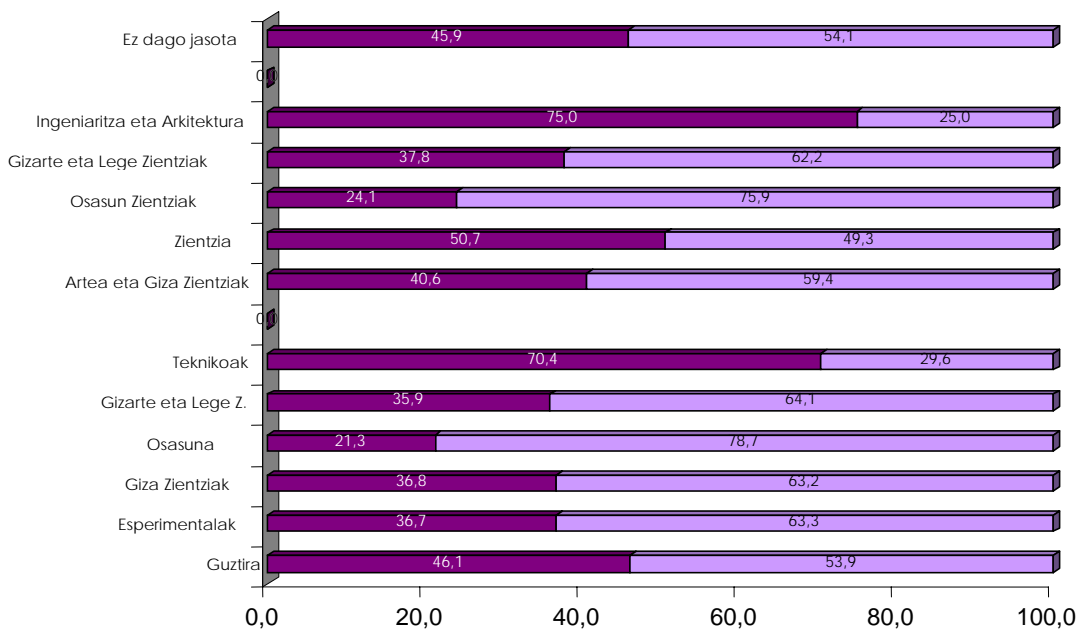
Hala ere, **bigarren etapan, nesken eta mutilen arteko bereizketa-prozesua hasten da**, eta, Batxilergoko eta Lanbide Heziketako espezialitateak aukeratzean, areagotu egiten da bereizketa hori. Lanbide Heziketan ez dago berdintasunik: erdi-mailako Lanbide Heziketan emakumeak % 38,4 baino gutxiago dira, eta % 40,6 goi-mailakoan. Generoen araberako rolen eragina oso handia da adarrak aukeratzekoan, eta generoen arteko aldea handitu egiten da. Hori horrela izanik, 2010/2011 ikasturtean, erdi-mailako Lanbide Heziketako 25 adarretatik bitan soilik betetzen zen parekotasun-printzipioa ikasgelen osaeran: Komunikazioa, Irudia eta Soinua adarrean eta Arte Grafikoak adarrean. Goi-mailako Lanbide Heziketan, ikasleen banaketari buruzko datuak nahiko antzekoak dira.

Erdi-mailako prestakuntzan honako hauek dira adar feminizatuak (gizonak % 20 baino gutxiago dira); **irudi pertsonala, osasuna, zerbitzu soziokulturalak, eta ehungintza, jantzigintza eta larrugintza**. Erdi-mailako LHko ikasleen % 26,45 adar horietan matrikulatuta dago.

Sarbidetutako matrikulatutako ikasleak



Unibertsitate aurreko zein unibertsitateko ikasketetan ere agerian jartzen da ikasleen generoaren araberako espezializazioa. Batxilergoko hautuak baldintzatzen du, printzipioz, unibertsitate-ikasketen aukera. Zientzia eta teknologian soilik betetzen da parekotasun-printzipioa. Izan ere, Arte plastikoak, Irudia eta Diseinua, eta Humanitateak eta Gizarte Zientziak ikasketetan, ikasleen %25-35 gizonetzkoak dira.



Hori horrela izanik, feminizazio nagusiak honako gradu hauetan gertatzen dira: Ingeles ikasketak, Hizkuntza modernoak eta kudeaketa, Biologia, Zuzendaritzako laguntza, Haur Hezkuntza eta Gizarte Lana; 10 ikaslelik 2 baino gutxiago dira, horietan guztietan, gizonak. Arkitekturaren eta Ingeniaritzan, emakumezko ikasleen proportzioa % 25ekoa da, eta titulazio batzuetan parekotasunetik hurbil egon arren, 18 titulazioetatik 9tan maskulinizazioa erabatekoa da, 2 emakume baino gutxiago baitago 10 ikasleko. Unibertsitateko ikasketen artean, diplomaturak dira bereziki emakumeek gehien hautatzen dituztenak. 2009/10 ikasturtean diplomatura ikasten ari zirenen artean, emakumeak % 70,9 ziren. Ingeniaritza teknikoan guztiz alderantzizkoa gertatzen da, 2009/10 ikasturtean matrikulatutako ikasleen % 74,2 gizonak ziren. Iturria:



FAMILIA TRANSMISIOA

2011.		Euskal Herria	AMA-AITA EUSKALDUNAK			
		guztira	biak	ama	aita	ez bata, ez bestea
Euskal Herria	guztira	2.648.998 100	489.129 100	154.998 100	133.416 100	1.871.455 100
Lehen hizkuntza	Euskara	407.841 15,4	399.619 81,7	5.161 3,3	3.061 2,3	
	Biak	128.822 4,9	37.713 7,7	58.027 37,4	28.884 21,6	4.198 0,2
	Beste hizkuntza bat	2.112.335 79,7	51.797 10,6	91.810 59,2	101.471 76,1	1.867.257 99,8

Iturria: Inkesta Soziolinguistikoa. Hizkuntza Politikako Sailburuordetza. 2011

2011ko Inkesta Soziolinguistikoa hizkuntzaren belaunaldiz belaunaldiko **transmisioari** buruzko datu garrantzitsuak agertzen ziren: aldea atzematen da ama hizkuntzaren transmisio-mailari dagokionez, gurasoek bikote mistoa osatzen dutenean eta soilik ama denean euskalduna (euskara: % 3.3, bi hizkuntzak: % 37.4) edo soilik aita denean euskalduna (euskara: % 2.3, % 21.6); lehen kasuan transmisioa handiagoa da. Gurasoek transmititutako hizkuntza beste bat den kasuan soilik dute amek portzentajezko garrantzi handiagoa (% 76.1 eta % 59.2)

Datu horrek, hein batean, finkatu egiten du gaur egun oraindik ere emakumeek eta gizonen etxeko eremuan betetzen dituzten rol desberdinak seme-alaben heziketari eta zaintzari dagokienez, baina hala ere aldea ez da oso adierazgarria. Gainera, urteak joan, urteak etorri, aldea murrizten ari da. Datu horri erreparatuta, esan dezakegu aitek horrelako erantzukizunak gero eta gehiago hartzen dituztela beren gain, edo etxeko eremuan aiten presentzia gero eta handiagoa dela.

Transmisioaz gaindi, bada beste adierazle interesgarri bat: euskararen **erabilera** etxean, beste hizkuntza baten hein berean edo gehiago erabiltzen dutenen artean. 2011ko inkestaren arabera, amarekin edo aitarekin izandako erabilerak aztertuz gero, konturatuko gara amarekin erabilera handixeagoa dela (% 16.4) aitekin baino (% 15.9) EAeren eremuan.

Kasu honetan ere, etxeko eremuan rol-aldaketa gertatzen ari dela adieraz dezake bilakaera horrek, eremu soziolinguistikoari dagokionez behintzat.

Zenbait teoria eta azterlan kualitatibotan (zenbait tokiko eremukoak dira) jasotzen denez, genero-rolak garrantzi handia dute euskararen transmisioan eta euskararen erabilera sustatzeko jarreretan; emakumeen eta gizonen hizkuntza-erabileretan modu eta jarrera desberdinak atzematen direla ere aipatzen da eta, bereziki, nerabezaroan.

3.2 OSASUN-BALIABIDEAK

3.2.1 OSASUN ARAZOAK DITUEN BIZTANLERIA

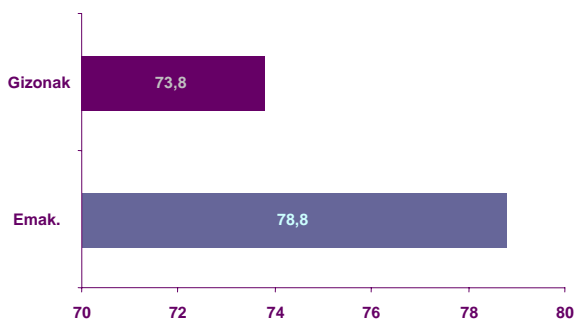
Osasuna funtsezkoa da biztanleentzat. Azken 20 urteetan, osasun-arazoak zituzten pertsonen ehunekoak behera egin du, bai emakumeen artean, bai gizonen artean. Esate baterako, 1989. urtean emakumeen % 10ek eta gizonen % 7,8k osasun-arazoren bat zuten, eta 2009. urtean, berriz, bi puntu gutxiago dira osasun-arazoak dituzten emakumeak, eta puntu bat gutxiago, osasun-arazoak dituzten gizonak.

Evolución porcentaje de población con problemas de salud

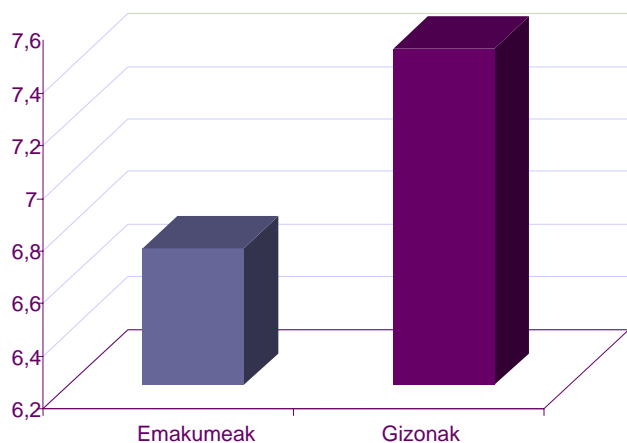


3.2.2 KONTSULTETARA JOATEA ETA OSPITALERATZEAK

Kontsulta medikoetara joan diren biztanleak 2009



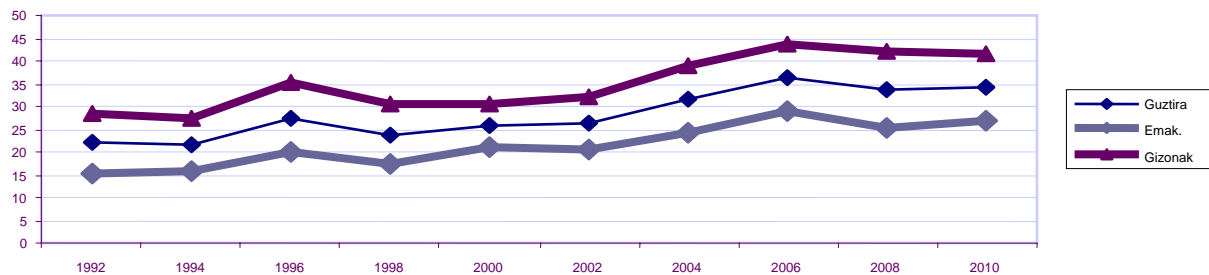
Ospitaleratzeen batez besteko egonaldia, egunak



Emakumeak osasun zerbitzuen erabiltzaile handiagoak izan ohi dira. Emakumeek gehiago erabiltzen dituzte batez ere osasun-zentroko edo ambulatorioko kontsultetan, baina ospitaleak erabili eta ospitalean egoteari dagokionez, gutxiago erabiltzen dituzte, gizonak baino gutxiago. Esaterako, 2009. urtean, emakumeen % 78,8 joan da azken urtean kontsulta medikoren bat egitera, eta ehuneko 5 gutxiago dira hori egin duten gizonak. 2009ko adierazleek erakusten dute, oro har, emakumeak denbora gutxiago egoten direla, batez beste, gizonak baino (6,72 egun eta 7,48 egun hurrenez hurren).

3.2.3 DROGAMENDEKOTASUNA

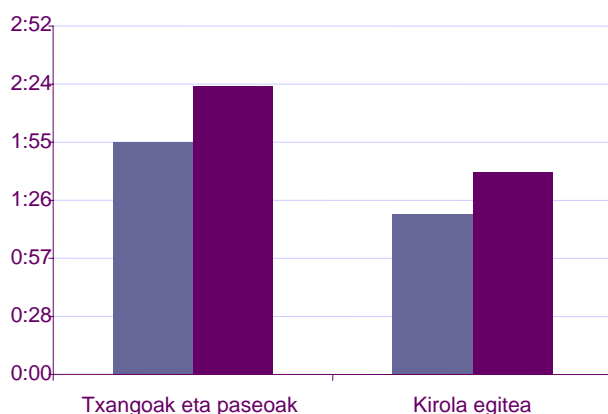
Kanabis-kontsumoaren ehunekoaren bilakaera



Drogen kontsumoa pertsonaren osasunari gehien eragiten dion elementuetako bat da. 2010eko datuen arabera, kanabisaren kontsumoa ohikoagoa da gizonen artean emakumeen artean baino. Probatzeko kontsumoa, bizitzan zehar unerren batean egin dena, igo egin da 1992tik: urte hartan % 21,9k egin zuen horrelako kontsumoa, eta iaz, berriz, bizitanleen erdiak baino gehiagok. Kontsumoaren proportzioan bere horretan dirau generoen arteko aldeak: emakumeen % 27k adierazi zuen probatzeko kontsumitu zuela, eta gizonen % 41ek adierazi zuen hori. Iturria: ZIFRAK 2011

3.2.4 SEDENTARISMOA

Batez besteko denbora parte-hartzaile bakoitzeko

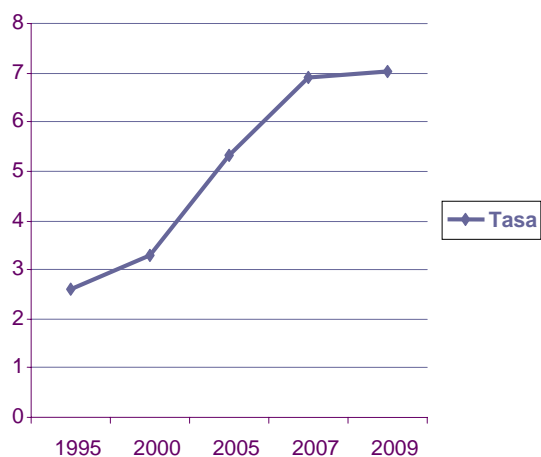


Sedentarisismoak pertsonen osasunari eragiten dio. Emakume sedentarioen ehunekoa gizon sedentarioen ehunekoa baino 8 puntu handiagoa da. 2008. urtean, txangoak eta paseoak egiten dituzten gizonak egunean 28 minutu gehiago eman zituzten batez beste horretan emakumeek baino. Datuak ez dira askorik aldatu 1993tik. 2008. urtean, gizon kirolariek kirolean ematen zuten denbora ordu bete eta 40 minutukoa zen, emakumeek ematen zutena baino 20 minutu gehiago. Iturria: ZIFRAK 2011

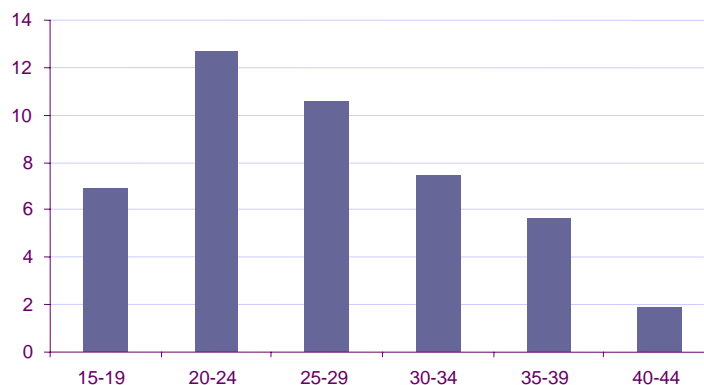


3.2.5 HBE - HAURDUNALDIAREN BORONDATEZKO ETENDURAK

HBE tasa



HBEak, adin-multzoen arabera

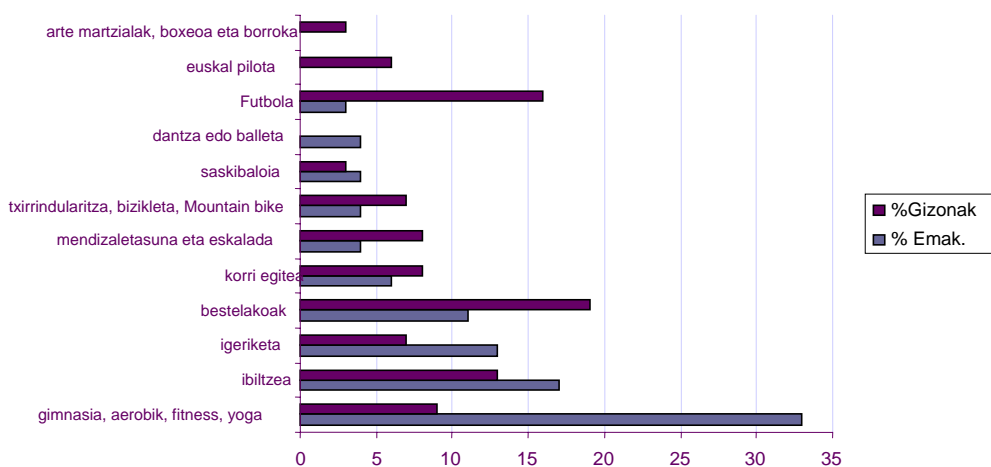


Emakumeekin lotutako alderdi polemikoenetako bat abortuarena da. Estatuko zein Euskal Autonomia Erkidegoko estatistikek agerian jarri dute borondatez etendako haurdunaldiek gora egin dutela pixkana, 1995. urtetik. EAEn, zehazki, haurdunaldiaren borondatezko etenduren tasa hirukoiztu baino gehiago egin da azken urteetan: 2,6koa zen 1995ean, eta 7,03koa, berriz, 2009an. Dena dela, autonomia-erkidegoen artean, haurdunaldiaren borondatezko etenduren tasa txikienak dituzten erkidegoetako bat da EAE, 7,26 puntuko tasa du eta. Adin-taldeen arabera, adierazlerik altuena (12,64) 20 urtetik 24ra bitarteko emakumeei dagokie. 2009. urtean, haurdunaldiaren borondatezko etendura egiteko emandako arrazoi nagusia (kasuen % 92,3) haurdun zegoenaren osasun fisikoa edo psikikoa arriskuan egotea zen. Iturria: ZIFRAK 2011

3.3 KULTURA- ETA KIROL-BALIABIDEAK

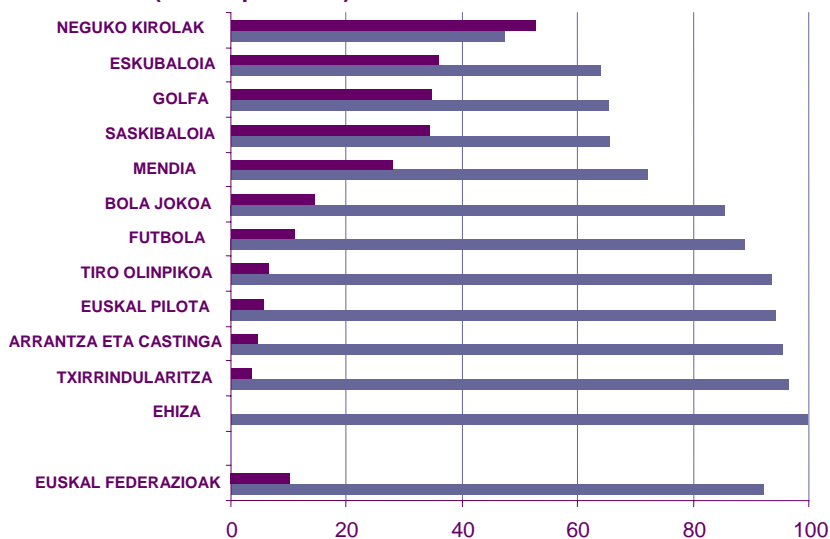
3.3.1 KIROLA EGITEA

Egiten den kirol modalitatea



Emakumeek kirola egiteko duten arrazoi nagusiak hauek dira: lirain egoteko (emakumeen % 36) eta ongi pasatzeko (% 26). Gizonen artean, arrazoi nagusia ongi pasatzea da (% 50), eta lirain egotea bigarren lekuan dago (% 17). Emakumeen artean, hauek dira kirol mota nagusiak: gimnasia, aerobic, fitness eta yogak osatutako multzoa, eta ondoren, ibiltzea. Gizonen artean, gehien egiten den kirola futbola da, eta haren atzetik, ibiltzea. Iturria: ZIFRAK 2011.

Federatutako pertsonak modalitatearen arabera (> 3000 pertsona)



Kirola egitea federatuta: **Euskadin kiroletan federatutako pertsonen % 10 soilik dira emakumeak.** Lau kiroletan soilik dago parekotasuna: hockeyan, neguko kiroletan, hipikan eta boleibolean. Kirol bat oso feminizatua dago, gimnasia, eta gainerakoak, berriz, maskulinizatuak. 14 kiroletan, emakumeen federazio-fitxak ez dira iristen % 10era ere. Horien artean, hauek nabarmentzekoak dira, komunikabideetan duten oihartzuna dela eta: txirrindularitza (261 emakume federatu eta 6.935 gizon federatu) eta euskal pilota (151 emakume federatu eta 2.557 gizon federatu). Iturria: ZIFRAK 2011.

3.3.2 KULTURA-JARDUERAK

Oro har, kultura-jarduera guztiek dute sexuaren arabera banaketa nahiko orekatua.

Irakurketari dagokionez, normalean aisia-liburuak eta aldizkariak irakurtzen dituzten emakumeak gehiago dira, baina alderantziz gertatzen da egunkariak irakurtzeko orduan, gizonak emakumeak baino % 13 gehiago baitira.

Musika-jarduerari dagokionez, banaketa orekatua den arren, gizonen proportzioa handiagoa da ikuspegi guztietan, bai musika entzun eta erostean bai eta kontzertuetara joatean ere.

Emakumeen proportzioa nabarmen handiagoa da **antzerkira, lirikara eta dantzetara** joateko jardueretan, bereziki dantza-jardueretan, bertan nabaria dela generoen arteko desoreka.

3.3.3 HESI DIGITALA

2012ko datuen arabera, hamabost urtetik gorako emakumeen % 63,7 Interneteko konexioa duten etxeetan bizi da. Lau urte lehenago, 2007. urtean, % 48,8 baino ez zegoen egoera horretan.

Etxean Internet duen 15 urte eta gehiagoko EAeko biztanleria, sexuaren eta adinaren arabera eta Lurralde Historikoaren arabera (%) 2012 izeneko inkestan ez da bereizten adinaren aldagaia sexuaren arabera, baina hala ere, etxean internetera sarbidea duten biztanleen artean dagoen genero-arraila areagotu egingo dela pentsa daiteke urte gehiagoko biztanleen kasuan. Hona hemen datu bat: 15-24 urteko biztanleen % 93,1ek badu Internet etxean, baina 45 urte edo gehiagoko pertsonen kasuan, erdia baino pixka bat gehiago baino ez dira.

Egia esan teknologia berrien erabileran hesi digitala egon badagoela esan dezakegu eta, gainera, hesi digitalaren genero-aldea areagotu egiten da adinean aurrera egin ahala. Gazteen artean, hesi digitala ez da hain handia teknologia berrien sarbidean edo ezagutzan, baina bai teknologia horien erabileran. Adineko emakumeek «deskonektatuta» geratzeko arrisku handia dute, teknologia berriek lanerako, bizitza pertsonalerako eta gizarte-bizitzarako eskaintzen dituzten aukera eta potentzialtasunetatik deskonektatuta.



4. PARTE-HARTZE SOZIOPOLITIKOA ETA ERAGINA

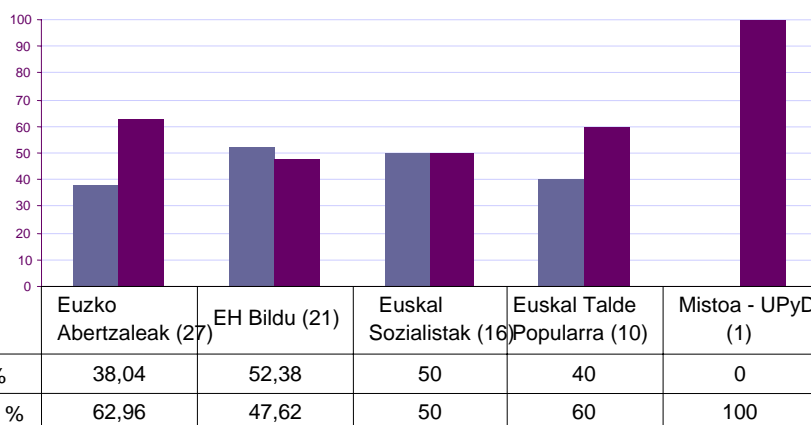
4.1 PARTE-HARTZEA ERAKUNDEETAN

4.2 PARTE-HARTZEA BESTE ORGANO BATZUETAN

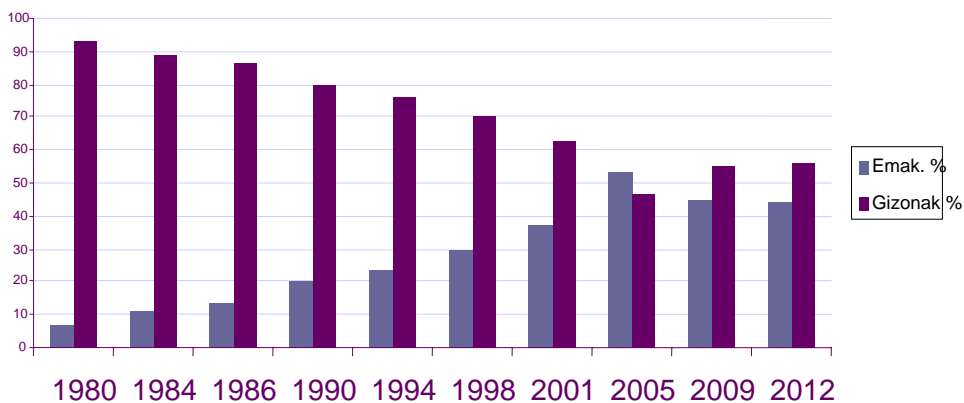
4.1 PARTE-HARTZEA ERAKUNDEETAN

4.1.1 EUSKO LEGEBILTZARRAREN OSAERA

Emakumeak eta Gizonak Legebiltzarreko taldeetan



Eusko Legebiltzarreko presentziaren bilakaera



Eusko Legebiltzarrean emakumeen presentzia % 44 da egungo legealdian; aurreko legealdian % 45,33 zen eta VIII.lean, aldiz, % 53,3. PSE-EE, Popularrak eta EH Bildu taldeek soilik betetzen dute parekotasun-printzipioa eta azken talde hori da gizon baino emakume gehiago dituen legebiltzarreko talde bakarra. Aipatu behar da UPD alderdiak ez duela emakumezko ordezkariarik legebiltzarrean. Legebiltzarrean ordezkari gehien dituen alderdiak, EAJ-PNV alderdiak ez du ordezkari-tza orekatua emakumeen eta gizonen artean.

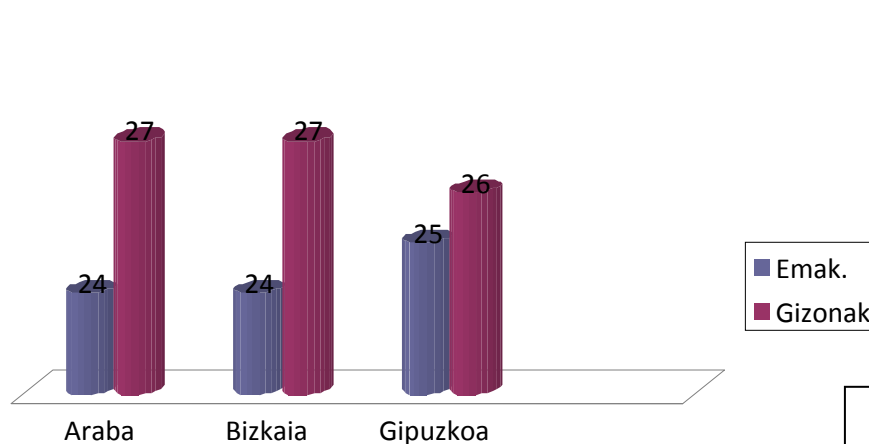
Aipagarria da, era berean, Eusko Legebiltzarreko burua emakumezkoa dela, aurreko bi legegintzaldietan bezala.

Iturria: Bertan eginda, Eusko Legebiltzarrean webgunean oinarrituta.



4.1.2 BATZAR NAGUSIEN OSAERA

Batzar Nagusien osaera



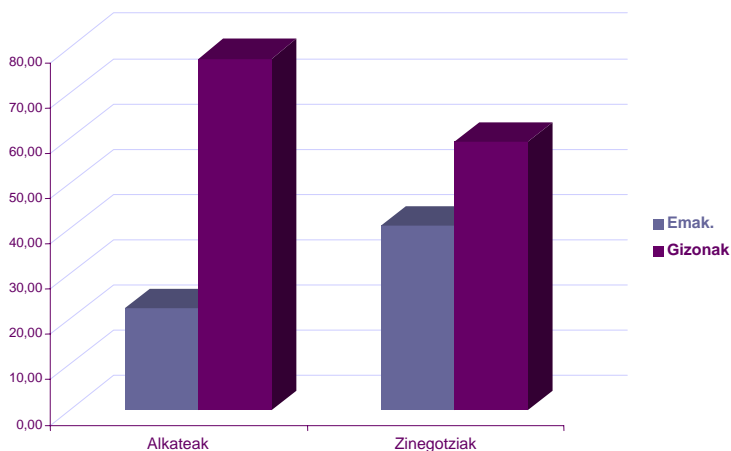
Gizonen eta emakumeen parekotasun printzipioa hiru foru-erakundeetan betetzen den arren, emakumezko batzarkideen kopurua batean ere ez da gizonezko batzarkideen kopurua baino handiagoa. Gipuzkoako eta Bizkaiko Batzar Nagusietan emakumezko bana da buru, baina ez Arabakoetan.

Erakunde horietako botere betearazlea gizonen esku dago oraindik, hiru ahaldunak gizonak baitira.

Iturria: Bertan eginda, Batzar Nagusietako webguneetan oinarrituta.

4.1.3 EAEko UDALAK

Alkateen eta zinegotzien ehunekoak



Historian lehenengoz, mugetatik hurbil egon arren, EAEko udaletako zinegotzigoen osaerak parekotasun printzipioa betetzen du. Alkatetzekin ez da gauza bera gertatzen, desoreka handia baitago gizonen alde, alkateen % 77,06 gizonezkoak baitira.

2011ko maiatzaren 22ko azken hauteskundeetan, zerrenda guztien osaerak parekotasun zuzena zuen, ordezkariaren % 40. Hala ere, emakume gehienak leku zailetan zeuden, "leku ziurrak" izenekoetatik urrun.

Emakumezko alkatea duten udalerrri gehienak txikiak dira. EAEn 56 emakumezko alkate daude, eta horietako 31 2.500 biztanle baino gutxiagoko udaletan dabilta. EAEko hiriburu batek ere ez du inoiz emakumezko alkaterik izan, eta 2011ko azken hauteskundeen ondoren ere ez dauka. EUSTATen azken erroldaren arabera handienak diren 10 udalerrietako batek ere ez du emakumezko alkaterik.

Alkate horien alderdi politikoei dagokienez, aipatzekoa da Euskadiko Alderdi Sozialistak (PSE) eta Alderdi Popularrak (PP) ez dutela emakumezko alkaterik EAEn. Aldiz, emakumezko alkateen % 65,5 (35 guztira) Bildukoak dira, eta EAJk 16 emakumezko alkate ditu (guztizko kopuruaren % 28,57). Emakumezko gainerako alkateak, 5 guztira, talde independenteetakoak dira.



4.1.4 EUSKO JAURLARITZAKO GOI-KARGUDUNAK

Eusko Jaurlaritzako goi-kargudunak, sexuaren arabera. 2013					
	Guztira /Abs.	Emakumeak		Gizonak	
		Abs.	%	Abs.	%
Sailburuak	9	4	% 44,44	5	% 55,56
Sailburuordeak / Idazkari nagusiak	28	7	% 25	21	% 75
Zuzendariak	104	39	% 37,5	65	% 62,5

Iturria: Bertan eginda, www.euskadi.net aztertu eta sailei galdetu ondoren (kontsultaren data: 2013ko otsaila)³

Eusko Jaurlaritzak 8 sail eta Lehendakaritza ditu gaur egun, eta 4 dira emakumezko sailburuak. Lehendakaritza saileko burua lehendakaria da. Gaur egun, Eusko Jaurlaritzak 28 Sailburuordera eta idazkaritza nagusi ditu eta horietako % 25en soilik da emakume bat buru; beraz, parte-hartze orekatuaren printzipioa ez da betetzen, argi eta garbi. Hiru Sailetan (Ogasuna eta Finantzak, Segurtasuna, eta Ingurumena eta Lurralde Politika) ez dago emakumezko sailburuorderik, eta ez dago sail bat bera ere emakumezko sailburuorde gehiago dituenik gizonetzkoak baino. Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila da emakumezko eta gizonetzko goi-kargudunen kopuru berdina duen sail bakarra.

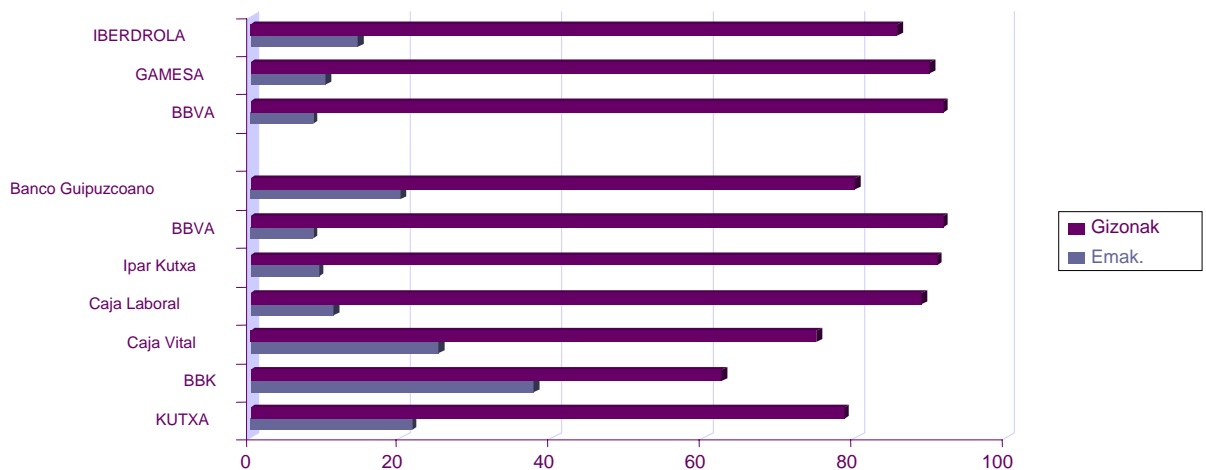
Zuzendaritzetara dagokienez, egungo Jaurlaritzak ez du betetzen emakumeen eta gizonen ordezkartza orekatuaren printzipioa ere; izan ere, emakumezko zuzendariak % 37,5 dira eta gizonetzkoak, aldiz, % 62,5

³ Txosten hau egin dugunean, eta legealdi berriaren hasieran gaudenez, goi-kargudun guztiak izendatu gabe zeuden oraindik.

4.2 PARTE-HARTZEA BESTE ORGANO BATZUETAN

4.2.1 IBEXeko ENPRESEN ETA FINANTZA ERAKUNDEEN ADMINISTRAZIO KONTSEILUAK

Administrazio Kontseiluak edo Zuzendaritza Nagusiak



IBEX 35 osatzen duten euskal enpresei dagokienez (BBVA, GAMESA eta IBERDROLA), datuek diote guztietan direla gizonetzkoak presidenteak, eta Administrazio Kontseiluetako % 85 baino gehiago gizonetzkoak direla.

Finantza-erakundeetan, erabaki-guneak ia erabat daude gizonetzkoen esku. Hala, Euskadiko finantza-erakunde nagusiek gizonetzkoak presidenteak dituzte. Era berean, zuzendaritza-batzordeetan ere oso emakume gutxi dago. BBK erakundeak du emakume gehien zuzendaritzan, baina hala ere ez du parekotasun-printzipioa betetzen. Beste muturrean daude BBVA, Ipar Kutxa eta Banco Guipuzcoano: erakunde horietan, ez dago emakumerik zuzendaritza-organoetan, edo bakarra dago.

4.2.2 UGAZABAK

Confebask, Cebek, Adegí eta Sea-ko presidenteak gizonetzkoak dira, eta horrek esan nahi du emakumeen ordezkartza % 0koa dela. Lau idazkari nagusiak aztertuta, Bizkaikoak bakarrik dauka emakume bat, eta horrek esan nahi du emakumeen ordezkartza % 25koa dela.

Iturria: Eusko Jaurlaritzaren Komunikazio Gida

4.2.2 ENPRESA ETA LANBIDE ELKARTEAK

Hiru Lurralde Historikoetako elkargo profesionalak, sexuaren arabera

	Guztira			Emakumeak		Gizonak	
	Abs.	Abs.	%	Abs.	%	Abs.	%
ARABA	28	6	% 21,42	28	% 78,58		
BIZKAIA	48	5	% 10,4	48	% 89,59		
GIPUZKOA	32	5	% 15,62	32	% 84,39		

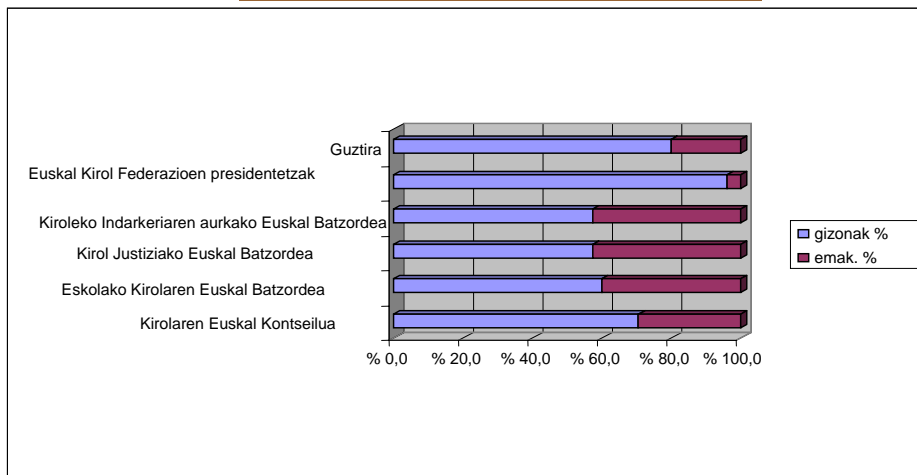
Iturria: Bertan eginda, Eusko Jaurlaritzaren Komunikazio Gida oinarri hartuta (azken eguneratzea: 2011ko maiatza)

Elkargo profesionalak pertsonen interesak defendatzen dituzte, duten titulazioaren arabera. Guztira 108 elkargo daude, eta % 14,81etan bakarrik dira emakumezkoak burua. Bizkaia nabarmendu behar da, guztizko kopuruaren % 10,41 baino ez baitira emakumezkoak.

Aipatutako gidan aztertutako 19 enpresa-elkarteetatik 16tan (% 84,21) gizonezkoak dira buruak, eta 3tan bakarrik dira emakumezkoak elkarte horietako buru EAE guztian.

Gainera, merkataritza-ganberak, Bilboko Burtsa eta azokak ere aztertu dira, eta horietan guztietan (10) gizonezkoak dira buruak. Emakumeen eremu honetan duten presentzia erabat ezdeusa da.

4.2.3 KIROL-ARLOKO ORGANOAK



Kirol-arloko organoetan dauden gizonen ehunekoa (% 80) emakumeena (% 20) baino nahiko handiagoa da.

4 organo edo batzordeetan gizonak dira nagusi eta, gainera, horietako batean (Kirolaren Euskal Kontseiluan) ez dira betetzen legez ezarritako ordezkartza orekatuaren ehunekoa; aitzitik, beste bitan ehunekoa parekotasunerako joera dute. EAEko kirol-federazioen presidenteen % 96 gizonezkoak dira.



4.2.4 SINDIKATUAK

Sindikatu garrantzitsuenen Idazkaritza Nagusiak eta Batzorde Eragileak, sexuaren arabera. 2011

	Idazkari nagusia		Batzorde Eragilea				
	Emak.	Gizonak	Emakumeak		Gizonak	Guztira	
	Abs.	Abs.	Abs.	%	Abs.	%	Abs.
ELA	0	1	4	36,4	7	63,6	11
LAB	1	0	6	60,0	5	50,0	10
UGT	0	1	3	30	7	70	10
CCOO	0	1	7	30,4	16	69,6	23

Iturria: Zifrak 2011

Euskadin gehiengoak duten sindikatu etako batzorde eragileen osieran ere gizonetzkoak dira nagusi. LAB da gobernuan emakumeen presentzia orekatua duen sindikatu bakarra.

Nekazaritzako sindikatuen artean, EHNE Konfederazioa da zuzendaritza-organoen osieran parekotasun printzipioa betetzen duen bakarra, 3 emakume eta 3 gizon baititu.

4.2.5 PARTE-HARTZEA UNIBERTSITATEETAN

Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitate-sistema osatzen duten hiru unibertsitateetan (Deustuko Unibertsitatea, Mondragon Unibertsitatea eta Euskal Herriko Unibertsitatea) gizonetzkoak dira zuzendariak. Hiru idazkaritza nagusietatik bitan emakumeak dira buruak. Bestalde, emakumeek zuzendaritza-kontseiluetan duten ordezkariak txikia da: % 2 Deustuko Unibertsitatean, heren bat Euskal Herriko Unibertsitatean, eta % 37 Mondragon Unibertsitatean.

4.2.6 PARTE-HARTZEA INGURUMEN- ETA LURRALDEAREN ANTOLAMENDU-ARLOETAKO BATZORDE ETA KONTSEILUETAN

Gaur egun, Batzorde eta Kontseilu guztiak eratze-prozesuan daude. Lurraldearen Antolamendurako Batzordearen kasuan, izendapenik egin gabe dagoen arren, gaur egun emakumeak % 45 dira eta gizonak % 55. 2012. urtean, INGURUMEN BATZORDEA: % 17 emakumeak. INGURUMENERAKO AHOLKU KONTSEILUA: % 36 emakumeak. NATURZAINZTA: % 18 emakumeak.

5. ERANTZUKIDETASUNEZKO GIZARTE-ANTOLAKUNTZA

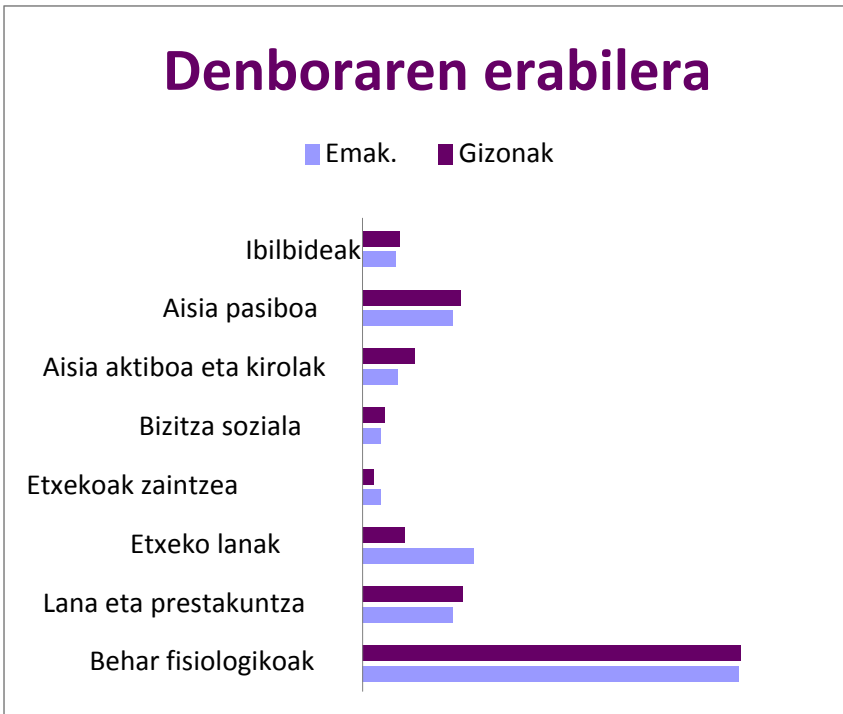
5.1 DENBORAREN ERABILERA

5.1.1 ETXEKO LANAK EGITEN ETA PERTSONAK ZAINTZEN EMANDAKO DENBORA

EUSTATEk egindako Denbora-aurrekontuen inkestan (2008) azaldutakoaren arabera, emakumeek batez beste 3 ordu eta 33 minutu ematen dute etxeko lanak egiten, gizonek ematen dutenaren bikoitza baino gehiago (ordu 1 eta 29 minutu).

Etxean pertsonak (umeak eta mendeko pertsonak) zaintzeari dagokionez, batez beste 2 ordu eta 18 minutu ematen dituzte emakumeek egunean, eta gizonen batez besteko denbora ordu 1 eta 41 minutukoa da.

5.1.2 JARDUERA GUZTIETAN EMANDAKO DENBORA



Denboraren banaketa desberdina egiten dute emakumeek eta gizonek. Euskadin, 2008. urtean, etxeko lanaz eta etxeko pertsonen zaintzaz bestelako jardueretan denbora gehiago ematen zuten gizonek emakumeek baino. Azken 15 urteetan, generoen arteko aldea jarduera hauetan murriztu da gehien: lana eta prestakuntza eta etxeko lanetan. Baina aldeak handiak dira oraindik ere, emakumeek 2 ordu eta 6 minutu gehiago ematen baitituzte etxeko lanetan eta gizonek 17 minutu gehiago lana eta prestakuntzan.

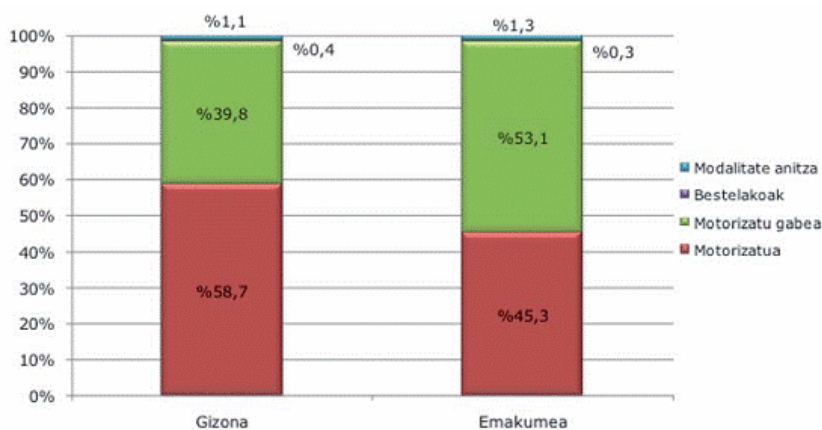


5.1.3 EMAKUMEEN ETA GIZONEN JOAN-ETORRIAK, MODUA ETA MOTA

Sarbidea, erabilera, premia eta garraio mota desberdinak dira gizonen eta emakumeen artean genero-arrazoia direla-eta. Baliabideen erabilera orekatuagoa mugikortasun-arazo handienak dituzten pertsonen mesedetan izango da, lan-arrazoientatik zein eguneroko bizitzarekin lotutako gaiengatik.

Batez besteko lanegun batean, 6 urte baino gehiagoko herritarren % 89,5ek egun batez beste 3,05 joan-etorri egiten ditu. Emakumeen mugikortasuna (3,08) gizonena baino zertxobait handiagoa da (3,01).

Herritarrek joan-etorriak egin behar dituztenean, gehienetan oinez ibiltzen dira (guztirakoaren % 44,8). Gainera, automobila baino gehiago erabiltzen hasi da, gizonak autoa erabiltzeko joera handiagoa duten arren (gizonak % 44,8 eta emakumeak % 27,5). Mota, bizikleta eta autobusen zerbitzu bereziak erabiltzeari dagokionez, gizonak emakumeek baino gehiago erabiltzen dituzte. Oinez eta bizikletaz ibiltzea dira modu iraunkorrak eta, hain justu, modu horiek erabiltzeko ohitura hartu dute EAEko herritarrek, egin behar dituzten joan-etorri berri gehienetarako. Ildo beretik, emakumeak joan-etorri gutxiago egiten dituzte bizikletan gizonak baino (1,1 puntu gutxiago emakumeek).



Iturria: EAEko mugigarritasunaren azterketa, 2011.

Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saila (Vitoria-Gasteiz, 2012)

Okupazioarekin loturiko edo derrigorrezko mugikortasuna da oraindik ere joan-etorriak eragiten dituen arrazoi nagusia (% 49,6). Laneko mugikortasunak % 37,3 osatzen du. Gizonen eta emakumeen arteko alderik handiena lanak eragindakoa da; gizonen kasuan handiagoa da (ehuneko 14 puntu). Emakumeen kasuan, etxeko erosketak egitea (% 8,2) (emakumeen ehuneko 8 puntu handiagoa da gizonena baino), etxeko gestioak eta hirugarrenei laguntzarekin loturiko jarduerak dute garrantzi handiena, gizonekin alderatuta. Horrek esan nahi du oraindik ere etxeko eta familia-unitateari laguntzeko jarduera gehienak emakumeen gain geratzen direla.

Bi kasuetan, aisialdia da joan-etorriak eragiten dituen bigarren arrazoi (% 23,4) eta, kasu horretan, kuota ia parekatu egiten da (emakumeen kasuan joan-etorriak % 23,3 dira eta, gizonen kasuan, % 23,4); ikasketen kasuan ere beste horrenbeste gertatzen da (% 12,3).

5.1.4 AISIA-JARDUERAK

Mutil gazteen ehunekoa neska gazteena baino handiagoa da aisia-jardueren artean honakoak aipatzean: musika entzutea, kirola egitea, etxean ordenagailuarekin entretenitzea, diskoteka eta dantza-aretoetara joatea, bideo-kontsolekin jolastea, mendira joatea, litroak edatea, kirol-ikuskizunetara joatea, joko-aretoetara joatea, cyber-era joatea.

Ematen du mutilen artean, oro har, kirol-jarduerak, informatikarekin zerikusia dutenak eta jaiarekin lotutako soziabilitatea dutenak nagusitzen direla.

Neska gazteen ehunekoa mutil gazteena baino handiagoa da aisia-jardueren artean honakoak aipatzean: lagunekin egotea, bikotekidearekin egotea, telebista, bideoak eta DVDak ikustea, taberna eta kafetegietara joatea, deskantsatu eta ezer ez egitea, familiarekin egotea, paseatu edo kalean egotea, irakurtzea, ikuskizunetara joatea, telefonoz hitz egitea edo SMSak bidaltzea, dendetan edo erosketetan aritzea, kultura-jarduera zehatzen bat egitea.

Nesken kasuan aipagarriak dira kultura-jarduera zehatzak, parekoen taldearekin, bikotekidearekin eta familiarekin lotutako soziabilitatea, ikus-entzunezkoen kontsumorako jarduerak, eta atsedenarekin lotutako beste jarduera lasaiago batzuk.

5.1.5 SEDENTARISMOA

“Impacto del cuidado informal en la salud y la calidad de vida de las personas cuidadoras: análisis de las desigualdades de género” azterlanari jarraiki, (Larrañaga I., Martín U., Bacigalupe A., Begiristain J.M., Valderrama M.J. eta Arregi B.), emakumezko zaintzaileek sedentarismo-tasa handiagoak aipatzen dituzte, bai eta lotarako ordu gutxiago eta atseden hartzeko denbora gutxiago dutela ere, betiere gizon zaintzaileekin alderatuta. Osasun mental txarra izateko arriskua 1,9 aldiz handiagoa da emakume zaintzaileengan zaintzen ez duten emakumeengan baino, eta ehuneko hori % 1,7koa da gizonezkoen kasuan.



5.2 ZAINTZARAKO ZERBITZUAK

5.2.1 0-2 URTEKO ADINGABEAK ZAINZeko LEKUAK

2008an 0-2 urteko 54.000 ume inguru zeuden eskolatzeko adinean, eta 34.000 leku inguru eskaini ziren; beraz, % 63koa izan zen adin-talde horretarako estaldura. 0 urteko umeentzat 4.000 leku baino gehiago eskaini ziren, baina aipatzekoa da adin horretan eskolatzeko moduko 13.000 ume baino gehiago daudela.

2006. urtean 0-5 urteko 3.500 adingabe inguru, hau da, adin horretako adingabeen % 2,4, ez ziren haurtzaindegira edo haur-eskolara joan inguruan lekurik ez zegoelako, egokitutako plazarik ez zegoelako, ordutegia egokia ez zelako edo garestia zelako. Adingabe horien % 43, ia 1.500 ume, ez zegoen eskolatuta inguruan lekurik ez zegoelako.

5.2.2 HAURTZAINDEGIAN EDO HAUR ESKOLAN LEKURIK LORTU EZ DUTEN ETXEKOEN UNITATEAK

2006. urtean 0-5 urteko 3.500 adingabe inguru, hau da, adin horretako adingabeen % 2,4, ez ziren haurtzaindegira edo haur-eskolara joan inguruan lekurik ez zegoelako, egokitutako plazarik ez zegoelako, ordutegia egokia ez zelako edo garestia zelako. Adingabe horien % 43, ia 1.500 ume, ez zegoen eskolatuta inguruan lekurik ez zegoelako.

5.2.3 FAMILIA ETA LANA UZTARTZEA

. Errealitatea ikusita, ezinbestekoa izan da lana eta familia uztartzearen gaia aztertzea. Uztartzea, zalantzarik gabe, erronka garrantzitsuenetako bat da lan-merkatua osatzen duten eta, era berean, beste pertsona batzuk zaindu behar dituzten pertsonentzat. Halaxe dago berretsita "EAEko haur eta nerabeen premia eta eskakizunetara hurbiltzeko ikerketa" izeneko txosten kualitatiboan. Datu kuantitatiboek diote 2009. urtean soldatapeko biztanleen % 16,7k zailtasunak zituela lan-ordutegia eta familia eta gizarteko gainerako beharrak egoki uztartzeko. Gainera, korrelazioa ikusi da lanera ez agertzearen eta uztartzeko arazoaren artean. Gauzak horrela aipatu behar da 2008an EAEko etxeen % 12,6k ekonomikoak ez diren arazoak dituela adingabeak edo adineko pertsonak zaintzearekin



lotuta, esaterako haurtzaindegian lekurik ez egotea, zaintzaileak kontratatzeko zailtasunak, arreta emateko gehiegizko karga... Kasuen % 8 problematika garrantzitsua direla esaten da.

Gogoan izan behar da emakume gehienak eremu publikoan sartzeak ekarri duen aldaketa sozialak ez diela berdin eragin familia-sistemako kide guztiei.

Emakumeen eta gizonen artean ez dago erantzukidetasun nahikorik etxeko gaiez artatzeko orduan, eta ondorioz generoen artean ezberdintasunak daude uztartzeko arazoekin lotuta. 2009an emakumeen % 21,1ek gehieneko lan-kargari egin behar dio aurre, lanekoari eta familiakoari. 25 eta 64 urte bitarteko emakumeen % 10,4k uneren batean lanen bat utzi dute familian lan gehiegi zutelako edo seme edo alabaren bat jaio zelako, eta horrek EAEko etxeen % 8,1 esan nahi du. 25 eta 64 urte bitarteko emakumeen % 5,4k uneren batean lana eten dute azken hiru urteetan familian lan gehiegi zutelako edo seme edo alabaren bat jaio zelako.

Mendetasun-egoeran dauden pertsonak gero eta gehiago izaki, testuinguru berriak erantzun egokiak eskatzen ditu. 2008ko Familiari buruzko Inkestaren arabera, desgaitasunen bat edo mugak izanik, laguntza etengabe behar duten pertsonen % 65 zuzenean familiak zaintzen du, % 17 kanpoko langile batek, % 10 Etxez etxeko Laguntza Zerbitzuak eta % 4 Eguneko Zentroetan.

Uztartzea erronkatzat hartu behar da, gizarte osoak aurre egin beharreko erronkatzat: etxeko lanetan eta pertsonak zaintzeko zereginetan gizonak zer eginkizun bete behar duten, enpresak langileen familia-premietara egokitu beharko dute, eta erakundeek zerbitzu soziokomunitarioen garapenean zer eginkizun bete behar duten.



6. INDARKERIA

ADIERAZLEA	URTARRILA-ABENDUA 2012
Bikotekidea edo bikotekide ohia alde batera utzita, familia barruko indarkeriagatik biktimizatutako emakumeen kopurua, EAEn	923
Bikotekideak eta/edo bikotekide ohiak emakumeen kontra egindako genero-indarkeriaren biktima diren emakumeak, EAEn	793
Sexu-askatasunaren kontrako delituengatik biktimizatutako emakumeen kopurua, EAEn	213
Sexu-askatasunaren kontrako delituen biktima diren emakumeak, EAEn	210
Bikotekideak edo bikotekide ohiak hildako emakumeen kopurua, EAEn	2
Sexu-askatasunaren kontrako delituengatik biktimizatutako emakumeen kopurua	213
Genero-indarkeria dela-eta bizkartzaina duten emakumeen kopurua	61
Genero-indarkeriaren biktima direla egiaztatu duten eta alokairu-erregimeneko etxebizitzak esleitzeko prozesuetan aktiboki parte hartzen ari diren emakumeen espediente-kopurua	315
Genero-indarkeriaren biktima diren eta salbuespena aurkeztu duten emakumeen espediente-kopurua	12
Genero-indarkeriaren biktima diren eta etxebizitza-zozketetan alokairuko etxebizitzaren esleipendun izan diren emakumeen espediente-kopurua	2
Genero-indarkeriaren biktimei alokairu-erregimenean egindako zuzeneko esleipen-kopurua	12
Lehen mailako arretan atzemandako kasu-kopurua	362
Ospitaleetan atzemandako kasu-kopurua	69

EAEn, 16 urte edo gehiagoko emakumeen % 12,5ek dio indarkeria matxista pairatu izan duela inoiz, eremuren batean (bikotekidearen edo bikotekide ohiaren eskutik, familia barruko genero-indarkeria, lanean edo gizartean, edo espazio publikoan).

Emakumeek emakume izateagatik pairatzen duten indarkeriaren arrazoi nagusia honako hau da: patriarkatuaren sustraiak ongi errotuta dituen gizarte batean berezkoak diren kulturaren arloko eta egiturazko desberdintasuna; horren ondorioz, pertsonen arteko harremanak ezartzen direnean nagusitasun- eta kontrol-egoerak gertatzen dira oraindik ere, bai eta errealitate konplexuagoak ere eta, kasu askotan, bikote-harremanetara ere zabaltzen dira.



3.- ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN SEXUAREN ARABERAKO ORDEZKARITZARI BURUZKO AZTERKETA

Txosten hau egitean Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko langileen osaera aztertu behar izan da, erakundearen berdintasuna norainokoa den eta erantzukizunak eta erabakiak hartzeko maila ezberdinetan arduraduna nor den jakitearren. Gauzak horrela, EAEko Administrazio Orokorreko funtzionarioen eta lan-kontratupeko langileen sexuaren arabera banaketa aztertu da kapitulu honetan.

Azterketa honek, bestalde, aukera ematen du genero-eraginari buruzko txostenaren egiturari beharrezkoa den edukietako bat betetzeko, hau da: emakume eta gizonen partaidetza araua egiteko prozesuan. Horri dagokionez aipatu behar da atal honetan aipatutako taldeak alde batera utzita, ez dela ikusi arau hau egiten parte hartu duen beste talderik.

Aztertu diren taldeak:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko eta bere organismo autonomoetako langileen banaketa, sexuaren arabera.
- Unibertsitateaz kanpoko irakasleen banaketa, sexuaren arabera
- Osasun-erakundeetako langileen banaketa, sexuaren arabera
- Segurtasun-kidegoen banaketa, sexuaren arabera Ertzaintza
- Justizia Administrazioa langileen banaketa, sexuaren arabera



**1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORREKO
ETA BERE ORGANISMO AUTONOMOETAKO LANGILEEN ETA GOI-
KARGUDUNEN BANAKETA, SEXUAREN ARABERA.**

**1.1 Eusko Jaurlaritzako eta organismo autonomoetako goi-kargudunak,
sexuaren arabera.**

Eusko Jaurlaritzako goi-kargudunak, sexuaren arabera. 2013					
	Guztira /Abs.	Emakumeak		Gizonak	
		Abs.	%	Abs.	%
Sailburuak	9	4	% 44,44	5	% 55,56
Sailburuordeak / Idazkari nagusiak	28	7	% 25	21	% 75
Zuzendariak	104	39	% 37,5	65	% 62,5

Iturria: Bertan eginda, www.euskadi.net aztertu eta sailei galdetu ondoren (kontsultaren data: 2013ko otsaila)⁴

Eusko Jaurlaritzak 8 sail eta Lehendakaritza ditu gaur egun, eta 4 dira emakumezko sailburuak. Lehendakaritza saileko burua lehendakaria da. Gaur egun, Eusko Jaurlaritzak 28 Sailburuordetza eta idazkaritza nagusi ditu eta horietako % 25en soilik da emakume bat buru; beraz, parte-hartze orekatuaren printzipioa ez da betetzen, argi eta garbi. Hiru Sailetan (Ogasuna eta Finantzak, Segurtasuna, eta Ingurumena eta Lurralde Politika) ez dago emakumezko sailburuorderik, eta ez dago sail bat bera ere emakumezko sailburuorde gehiago dituenik gizonezkoak baino. Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila da emakumezko eta gizonezko goi-kargudunen kopuru berdina duen sail bakarra.

Zuzendaritzei dagokienez, egungo Jaurlaritzak ez du betetzen emakumeen eta gizonen ordezkarietza orekatuaren printzipioa ere; izan ere, emakumezko zuzendariak % 37,5 dira eta gizonezkoak, aldiz, % 62,5

⁴ Txosten hau egin dugunean, eta legealdi berriaren hasieran gaudenez, goi-kargudun guztiak izendatu gabe zeuden oraindik.

1.2 Administrazio orokorreko kontseilaritza, sail eta organismo autonomoetako langileak, taldearen eta sexuaren arabera.

FUNTZIONARIOAK. Administrazio orokorreko kontseilaritza, sail eta organismo autonomoetako langileak. 2011

	A1		A2		C1		C2		E		GUZTIRA	
	G	E	G	E	G	E	G	E	G	E	G	E
Karrerako funtzionarioak	510	410	192	180	217	337	263	1144	308	145	1490	221
Bitarteko funtzionarioak	299	560	68	82	96	237	70	295	77	75	610	124
GUZTIRA	809	970	260	262	313	574	333	1439	385	220	2100	346

LAN-KONTRATUPEKO LANGILEAK. Administrazio orokorreko kontseilaritza, sail eta organismo autonomoetako langileak. 2011

	Goi-mailako tituluduna		Erdi-mailako tituluduna		Bestelako tituludunak		GUZTIRA	
	G	E	G	E	G	E	G	E
Lan-kontratupeko langile finkoak	115	121	45	63	221	236	381	420
Aldi baterako lan-kontratupeko langileak	43	146	14	42	120	169	177	357
Behin-behinekoak	5	11	0	1	3	7	8	19
GUZTIRA	163	278	59	106	344	412	566	796

Iturria: Eusko Jaurlaritza, Funtzio Publikoaren Zuzendaritza. 2013ko urtarrila.

Ehunekoei dagokienez, Euskadiko Administrazio Orokorrearen zerbitzura dauden langileen % 61,52 emakumeak dira eta % 38,48 gizonak; horrek esan nahi du administrazioa gero eta feminizatuagoa dagoela. Administrazioko langileen artean 867 langile gehiago daude azken urtean eta horietatik 667 emakumeak izan dira eta 200 gizonak.

Aurreko urtearekin alderatuta, bitarteko funtzionario gutxiago daude eta karrerako funtzionario gehiago; fluxu-mugimendu hori 2010eko EPEaren ondorioa da, 2012an amaitu baita. 2012an lan-kontratupeko langileen kopuruak gora egin du urte horretan hainbat eskumen lortu direlako eta, bereziki, Lanbiderena, plantillan ia % 20ko hazkundera eragin baitu.

Administrazioko goi-mailetan (A1eta A2) gizon gehiagok lan egiten du emakumeek baino, baina azken urteotan alde hori murriztu egin da. Bestalde, orokorrean emakumeen lan-arloko ezegonkortasuna administrazioan gizonena baino nabarmen handiagoa dela: lan-arloko ezegonkortasuna duten administrazioko langileen (bitarteko funtzionarioak, eta aldi baterako eta

behin-behineko kontratupekoak) ia % 70 emakumezkoak dira. Nabarmentzekoa da C2 taldean gero eta emakume gehiago daudela, emakumeen gehiegizko ordezkaritza % 81,20ra iristen baita.

2- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO IRAKASLEEN BANAKETA, SEXUAREN ARABERA.

2.1 Irakasleak, taldearen eta sexuaren arabera: haur-hezkuntza, lehen hezkuntza, bigarren hezkuntza, helduen hezkuntza, hezkuntza berezia

Irakasleak, taldearen eta sexuaren arabera.					
EMATEN DITUZTEN MAILAK	EMAKUMEAK		GIZONEZKOAK		GUZTIRA
	Abs	%	Abs	%	Abs
GUZTIRA	26.617	72,89	9.899	27,11	36.516
Haur hezkuntza - lehen hezkuntza	15.717	85,50	2.666	14,50	18.383
Bigarren hezkuntza	9.356	59,14	6.463	40,86	15.819
Helduen hezkuntza	505	69,85	218	30,15	723
Irakaslanik gabea	1.039	65,30	512	34,70	1.591

Iturria: Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila. 2011-2012.

Irakasleen osaerari dagokionez, emakume asko ari dira lanean unibertsitateaz kanpoko irakaskuntzan, batez ere lehen eta bigarren hezkuntzan. Batez ere emakumezkoak dira alor honetan lanean dabiltzanak, irakaskuntza pribatuan zein irakaskuntza publikoan. Guztira 36.516 pertsona dabilta irakasle lanetan unibertsitateaz kanpoko irakaskuntzan, eta % 72,89 emakumezkoak dira. Emakumeen presentzia bereziki nabarmena da irakaskuntza-mota bitan, hau da, haur-hezkuntzan eta lehen hezkuntzan batetik, eta hezkuntza berezian bestetik.

Gauzak horrela, aipatzekoa da haur-hezkuntza eta lehen hezkuntzaren eremua: bertako irakasleen % 14,50 baino ez dira gizonezkoak eta, ondorioz, ikasleek ia ez dute erreferentzia maskulinorik irakaskuntzaren maila horretan.

Lanbide-heziketari dagokionez, irakasle gehienak gizonezkoak izateak eragina du bai ikasleengan baita irakasleengan ere. Unibertsitate aurreko irakaskuntza osoan honetan bakarrik da gizonen presentzia emakumeena baino handiagoa, ehuneko oso adierazgarriekin, joera alderantzikatzen dela.

Erabaki-guneetarako sarbideari dagokionez, emakumeen presentzia oso handia denez sektorean, errazagoa da emakumeak ikastetxeetako zuzendaritza-lanpostuetan egotea, eta datuek diote banaketa orekatua dela. Hezkuntza Sailak datozen 4 urteetarako ikastetxeetako zuzendaritza-lanpostuetarako egin dituen izendapenei buruzko azken datuen arabera (2009ko



uztailekoak), 2009an egin ziren 174 izendapenetatik 83 (% 47,7) emakumezkoak dira eta 91 (% 52,3) gizonezkoak.

3- OSASUN-ERAKUNDEETAKO LANGILEEN BANAKETA, SEXUAREN ARABERA.

3.1 Osasun-erakundeetako osasun-langileak, taldearen eta sexuaren arabera.

Osasun-erakundeetako funtzionarioak eta estatutupeko langileak, taldearen eta sexuaren arabera. 2011										
	A1		A2		C1		C2		TOTAL	
	G	E	G	E	G	E	G	E	G	E
Estatutupeko langile finkoa / Karrerako funtzionarioa	2.208	2.272	519	5.350	67	642	111	2.730	2.805	8.994
Estatutupeko aldi baterako langilea	310	569	69	946	9	78	11	338	399	1.931
GUZTIRA	2.518	2.841	588	6.296	76	720	122	3.068	3.204	10.925

Osasun-erakundeetako lan-kontratupeko langileak, taldearen eta sexuaren arabera. 2011									
	Goi-mailako titulazioa		Erdi-mailako titulazioa		Bestelako tituludunak		GUZTIRA		
	G	E	G	E	G	E	G	E	
Lan-kontratupeko langile finkoak	200	93	60	816	70	658	33	156	
Aldi baterako lan-kontratupeko langileak	1	2	0	4	0	4	1	10	
GUZTIRA	201	95	60	820	70	661	33	157	

Iturria: Eusko Jaurlaritza, Funtzio Publikoaren Zuzendaritza. 2013ko urtarrila

EAEko osasun-langileen sexuaren araberako banaketa ez dago orekatuta, langileen % 77,86 emakumezkoak baitira. Emakumeen gehiegizko ordezkartza maila guztietan gertatzen da, A1 mailari dagokion kolektiboan izan ezik; izan ere, maila horretan parekotasun-printzipioa betetzen da. Emakumeek gehiegizko ordezkartza daukate, neurri handi batean, A2 taldeko



partaidetza ez delako orekatua. A2 taldean erizaintzan diplomatutako langileak daude batez ere, eta lan-merkatu horretako langile gehienak emakumezkoak izatea azaltzen du horrek. Aipatzekoa da, baita ere C2 maila. Prestakuntza-maila txikiena eskatzen da bertara sartzeko eta, ondorioz, ordainsari-maila txikiena ere badu. Bertako langileen % 96 emakumezkoak dira eta, beraz, argi dago segregazio bertikal izugarria dagoela.

3.2 Osasun-erakundeetako langile ez-sanitarioak, taldearen eta sexuaren arabera. Kudeaketa eta zerbitzuetako langileak.

Osasun-erakundeetako langile ez-sanitarioak, funtzionarioak eta estatutupeko langileak. 2011

	A1		A2		C1		C2		E		GUZTIRA	
	G	E	G	E	G	E	G	E	G	E	G	E
Estatutupeko langile finkoa / Karrerako funtzionarioa	126	133	34	84	162	243	455	1464	810	721	1.587	2645
Estatutupeko aldi baterako langilea	45	48	12	18	28	46	64	244	93	282	242	638
GUZTIRA	171	181	46	102	190	289	519	1708	903	1.003	1.829	3.283

Osasun-erakundeetako langile ez-sanitarioak, lan-kontratupeko langileak. 2011

	Goi-mailako titulazioa		Erdi-mailako titulazioa		Bestelako tituludunak		GUZTIRA	
	G	E	G	E	G	E	G	E
Lan-kontratupeko langile finkoak	14	12	16	26	244	423	274	461
Aldi baterako lan-kontratupeko langileak				1		1		2
GUZTIRA	14	12	16	27	244	424	274	463

Iturria: Eusko Jaurlaritza, Funtzio Publikoaren Zuzendaritza. 2013ko urtarrila



Langile ez-sanitarioei dagokienez, generoen arteko desoreka osasun-langileena baino txikiagoa den arren, emakumeen ordezkartza guztizkoaren % 64,22koa da. Gehiegizko ordezkartza hori, batez ere, C2 taldeko ordezkartza orekatua ez delako gertatzen da, bertan % 76,70 baitira emakumezkoak.

4 ERTZAINZA.

4.1 Segurtasun-kidegoetako langileak, taldearen eta sexuaren arabera

Segurtasun-kidegoetako langileak, taldearen eta sexuaren arabera

ESKALAK	A		B		C		D		GUZTIRA	
	G	E	G	E	G	E	G	E	G	E
Goi-mailako eskala										
Eskala exekutiboa			127	5					127	5
Inspektoreordetza- eskala					395	41			395	41
Oinarrizko eskala							6.55	820	6.55	827
							2		2	
GUZTIRA			127	5	395	41	6.55	820	7074	866
							2			

Iturria: Eusko Jaurlaritza, Funtzio Publikoaren Zuzendaritza. 2013ko urtarriila

Ertzaintzan, emakumeek plantillaren % 10,90 osatzen dute; 866 emakume daude 7.940 ertzainen artean.

Ehunekoa hain txikia izateak azalpen historikoa du: lehenengo sustapenean emakumeek debekatuta zeukaten Ertzaintzan sartzea, eta hurrengo sustapenetan emakumeen gehienezko kupoa % 15ekoa izango zela ezarri zen. Sustapen horiek jendetsuenak izan ziren, horietan sartu zen langile kopuru handiena, eta gainera emakumeak garai hartan zuen egoera kontuan hartuta, ulergarria da gaur egungo ehunekoa hain txikia izatea.

Emakumeak kategoria eta eskaletan duen banaketa Oinarrizko eskalan (agenteak) pilatzen da, % 11,12koa dela banaketa. Gaur egun, soilik 5 emakume daude eskala



exekutiboan, eta horrek esan nahi du emakumeen ordezkartza % 3,9koa dela. 2012. urtean 4 emakume sartu ziren eskala horretan, eta 26 gizon.

5 JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN BANAKETA, SEXUAREN ARABERA

5.1 Justizia-administrazioko langileak, taldearen eta sexuaren arabera.

Justizia administrazioko langileak, taldearen eta sexuaren arabera

FUNTZIONARIOAK	Titularra / jabea		Bitartekoa		GUZTIRA	
	G	E	G	E	G	E
Auzitegiko medikua	15	24	6	7	21	31
Prozesu- eta administrazio-kudeaketa	113	597	53	292	166	889
Prozesu- eta administrazio-izapidetzea	134	372	33	174	167	546
Laguntza judiziala	142	163	30	114	172	277
GUZTIRA	404	1156	122	587	526	1743

Justizia administrazioko langileak, taldearen eta sexuaren arabera

LAN-ESPARRUAN	Goi-mailako titulazioa		Erdi-mailako titulazioa		Bestelako tituludunak		GUZTIRA	
	G	E	G	E	G	E	G	E
Lan-kontratupeko langile finkoak	3	6	3	5	14	35	20	46
Aldi baterako lan-kontratupeko langileak	6	16	2	18	9	25	17	59
GUZTIRA	9	22	5	23	23	60	37	105

Iturria: Eusko Jaurlaritza, Funtzio Publikoaren Zuzendaritza. 2013ko urtarrila

2013ko urtarrilean, Justizia Administrazioako funtzionarioak eta lan-kontratupekoak kontuan izanik 2411 langile zeuden, eta horietatik % 76,64 emakumeak dira; argi ikusten da justiziako langileen artean emakumeak direla nagusi.

Prozesu- eta administrazio-kudeaketan desoreka handia dago sexuaren araberako ordezkartzan, % 76,57 emakumeak baitira.

4.- GASTUAREN AZTERKETA. AURREKONTU-PROGRAMEN AZTERKETA.

Atal honetan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzera, eta/edo diskriminazio-egoera zehatzak indargabetzera, edo berariazko arazoak arintzera bideratutako helburuak dituzten aurrekontu-programa guztien azterketa laburpen moduan biltzen da. Halaber, helburu horiek lortzeko egin beharreko ekintzen kostu ekonomikoa laburbiltzen saiatu gara. Horretarako, aurrekontu-memoriak aztertu ditugu, horiek baitira, finean, aurrekontuen dokumentu-oinarria eta, politika publikoak ezartzean, Sail bakoitzaren helburuak dokumentu horietan biltzen baitira. Gizonen eta emakumeen berdintasuna bultzatu eta egon litezkeen desberdintasunak kendu edo murrizteko ekintzak biltzen dituzten programak baino ez ditugu sartu eta, bai eta ekintza horiek lortzeko erabiltzen den aurrekontu-partida ere.

OHARRA: Ezin dugu aipatu gabe utzi Sail bakoitzak, bere aurrekontu-memoriak aztertzean, hainbat interpretazio izan dituela kontuan eta, horren ondorioz, ez da irizpide bateraturik jarraitu ekintzak biltzeko garaian. Gauzak horrela, zenbait Sailek barne-baliabideekin gauzatuko diren ekintzak sartzearabaki du, hau da, administrazioaren beraren edo organismo autonomoetako eta erakunde publikoetako langileekin. Horrelako ekintzen artean, gobernantza-neurri asko sartu dituzte baina, benetan, ez dute eta ez dute izango aurrekontu-partidarik esleituta; hala nola, berdintasun-klausulak txertatzea, material jakin batzuen zabalkundea, estatistika-kontrola, Sailaren prestakuntza kudeatzea eta abar. Beste zenbait kasutan, berdintasunaren aldeko ekintzat jotzen da administrazioak aldizka egiten dituzten azterketa edo inkestatan sexuaren aldagaia txertatu izana, baina esan gabe doa ekintza horiek ez dutela berariazko aurrekontu-krediturik esleituta. Zalantzan jartzeko moduko beste interpretazio bat Berdintasun Planen inguruan gertatu dira; izan ere, zenbait Planek badituzte berariazko aurrekontu-partidak eta beste batzuk barne-baliabideekin bultzatuko dira baina, hala ere, bi kasu horiek berdintasunaren aldeko neurritzat hartu dira. Azkenik, txertatu diren beste zenbait ekintzek ez dute barne hartzen

berdintasuna lortzearen aldeko esku-hartzerik, ez helburuari dagokionez, ez ekintzaren definizioan ere.

Dena dela, Sail honek hurrengo edizioetarako irizpideak finkatzeko eta adosteko konpromisoa hartu du, Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuekin berdintasunaren aldeko zer ekintza finantzatzen diren jakiteko.

Esanak esan, jarraian Sail bakoitzak aurkeztutako partidak azalduko ditugu; 4 taldetan banatu ditugu, helburuen arabera (ikus plantilla 9. atalean).

4.1 1. TALDEA. Helburu bakartzat emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea eta/edo berdintasuna sustatzea duten programak.

1. TALDEA: Helburu bakartzat emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea eta/edo berdintasuna sustatzea duten programak.				
Saila	Ekintza kop. 2012	Ekintza kop. 2013	Kreditua 2012	Kreditua 2013
Lehendakaritza (Emakunde)	1	1	5.233.997 €	6.073.000 €
Herrizaingoa (GIBLZ)	8		1.777.628 €	
1. TALDEA, GUZTIRA	9	1	7.011,625€	6.073.000 €

2012. urtean, Emakunderen eta GIBLZ Genero Indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzaren aurrekontu-programen helburuak berdintasuna sustatzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea ziren eta helburu horietara bideratutako aurrekontu-programak zituzten erakunde bakarrak ziren. 2013an, Emakundek bere gain hartu ditu GIBLZren funtzioak eta, hortaz, bai finantzaketa ere; hala ere, Emakunderen aurrekontua, guztira, ia milioi 1 euro (938.625 €) txikiagoa da ekitaldi honetarako (**% 13.39ko murrizketa aurreko ekitaldiarekin alderatuta**).

Aipatu behar dugu Lehendakaritza dela 2013rako aurrekontuan murrizketa handiena egin duen Saila (% 36,6). Emakunderen aurrekontua, guztira, 95.688.000 milioi euro da, hau da, Sailaren aurrekontu guztien % 6.34.



4.2 2. TALDEA. Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.

2. TALDEA: Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	
Saila	Kreditua 2012
Lehendakaritza	45.746,02
Herrizaingo Saila	57.399,20
Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila	2012an, Hezkuntza Sailak ez digu informaziorik eman txosten hau egiteko
Ekonomia eta Ogasun Saila	54.946,77
Justizia eta Herri Administrazio Saila	56.000
Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saila	54.000
Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila	53.207,55
Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila	55.188
Osasun eta Kontsumo Saila	54.000
Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila	55.000
Kultura Saila	55.531,91
2. TALDEA, GUZTIRA	501.019,45€

2. TALDEA: Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	
Saila	Kreditua 2013
Lehendakaritza	106.320,51
Herri Administrazio eta Justizia Saila	55.000
Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila	57.429,38
Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila	55.188,00
Ogasun eta Finantza Saila	53.396,00
Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila	110.310,42
Segurtasun Saila	
Osasun Saila	59.000,00
Ingurumen eta Lurralde Politika Saila	105.870,73
2. TALDEA, GUZTIRA	602.515,04€

Sailkapen honetan, Eusko Jaurlaritzaren berdintasuneko unitate administratibo guztiak sartzen dira. Emakunderen 2011ko ekitaldiari buruzko gomendioei jarraituz,

beharrezkotzat jo da berdintasun-politikak sustatu eta koordinatzeko egitura horiek eta berdintasuna sustatzeko berariazko helburu edo/eta ekintzak dituzten programak bereiztea.

Berdintasuneko unitate administratiboek 602.515,04 euroko aurrekontua dute, hau da, gutxi gorabehera, iaz baino 100.000 euro gehiago; izan ere, 2013. urtean Hezkuntza Saileko unitateak eta Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia sartu dira eta iaz ez zeuden sartuta. Zenbateko horiek bat datoz 2012ko aurrekontuan bildutako soldatekin; izan ere, txosten hau idatzi dugunean I. kapitulua ez zegoen doituta baina, ziurrenik, zifra horiei eutsi egingo zaie, memoria ekonomikoen arabera administrazio nagusiaren zerbitzura dauden langileen soldatak izoztu egingo baitira.

Berdintasun-teknikariei dagozkien soldatak alde batera utzita, berdintasun-unitate batek ere ez du aurrekontu gehigarririk, Osasun Sailak izan ezik (2013rako 5.000 euro bideratu ditu).

Legealdi berri honetan Sailak berrantolatu egin ditugu. 2012an 12 Sail zeuden (2013an, berriz, 9) eta denek bazuten berdintasun-unitate bat, berdintasun-teknikari eta guzti. Gaur egun, 2013ko otsailean, Segurtasun Sailak ez du berdintasun-teknikaririk eta ez dakigu urtean zehar izango duen ere, edo funtzio horiek Saileko beste langileren batek hartuko dituen bere gain, bere lanez gain. Ingurumen eta Lurralde Politikako Saileko eta Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko unitateetan bina berdintasun-teknikari daude.

Bestalde, ez da berdintasun-unitaterik sortu berdintasun-unitateak arautzen dituen azaroaren 27ko 213/2007 Dekretuan xedatutako organismo autonomo edo erakunde publikoetan.



4.3 3. TALDEA. Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.

3. TALDEA: Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.

Saila	Ekintza kop.	Kreditua 2012	Kreditu identifikag. gabeko ekintza kop.
Lehendakaritza			
Herrizaingo Saila	2	384.750	
Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila			
Ekonomia eta Ogasun Saila	1	8.000	
Justizia eta Herri Administrazio Saila			
Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saila			
Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila			
Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila	4		4
Osasun eta Kontsumo Saila	10		10
Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila	2	37.406	
Kultura Saila	5	44.500	1
3. TALDEA, GUZTIRA	24	475.656	15

3. TALDEA: Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.

Saila	Ekintza kop.	Kreditua 2013	Kreditu identifikag. gabeko ekintza kop.
Lehendakaritza	3	123.636,80	
Herri Administrazio eta Justizia Saila	1	1.640.000	
Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila	4	0	4
Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila	6	0	6
Ogasun eta Finantza Saila	0	0	
Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila	6	33.638,73	2
Segurtasun Saila	9	149,540	7
Osasun Saila	6	10.000	5
Ingurumen eta Lurralde Politika Saila	0	0	
3. TALDEA, GUZTIRA	35	1.903.604,23€	24



Sailkapen honetan berdintasuna sustatzeko, diskriminazioak indargabetzeko eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerrarazteko antzeman diren ekintzak sartu nahi izan dira. Ekintza horiek ez dute zertan berariaz agertu aurrekontu-programen memorietan berdintasuneko berariazko helburuei lotutako ekintza gisa. Izan ere, gehienetan, aurrekontu-programaren helburu orokorrek zerikusia duten helburuak dituzten ekintzak dira, ez dutenak zerikusirik berdintasunaren sustapenarekin.

Guztira 35 ekintza antzeman dira, eta horietatik 24ri, erdia baino gehiagori, ezin izan zaie aurrekonturik esleitu eta ezin izan da gastuaren aurreikuspen edo gutxi gorabeherako kalkulurik egin. Antzemandako ekintzen guztizko zenbatekoa 1.903.604,23 euro da, iaz baino 1.500.000 euro gehiago. Alabaina, alde hori ez da sortu aurrekontuaren diru-kopurua handitu delako, baizik eta Justizia Saileko doako laguntza juridikoak iaz 4. taldean sartu zuelako ekintza hori eta aurten 3. taldean sartu du. 1.640.000 euroko zenbateko hori gorabehera, horrelako ekintzetara bideratutako diru-kopurua ez da 250.000 eurora iristen eta, beraz, pentsa dezakegu ekintza horietako asko barne-baliabideekin gauzatuko direla.

Talde honi dagokion 1.903.604,23 euroko guztizko zenbatekoa Sail guztietako aurrekontuen % 0,021 baino ez da.



4.4 4. TALDEA. Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.

4. TALDEA: Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.

Saila	Ekintza kop.	Kreditua 2012	Kreditu identifikag. gabeko ekintza kop.
Lehendakaritza	2	118.931,09	
Herrizaingo Saila	1		1
Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila			
Ekonomia eta Ogasun Saila	1		1
Justizia eta Herri Administrazio Saila	7	1.809.996	3
Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saila	8		8
Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila	15	53.161,60	13
Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila	19	1.389.062	13
Osasun eta Kontsumo Saila	21	4.002.800	9
Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila	4	31.000	
Kultura Saila	5	22.500	2
4. TALDEA, GUZTIRA	83	7.427.450,69	50

4. TALDEA: Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.

Saila	Ekintza kop.	Kreditua 2013	Kreditu identifikag. gabeko ekintza kop.
Lehendakaritza	6	146.778,62	1
Herri Administrazio eta Justizia Saila	4	80.000	3
Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila	11	20.328	10
Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila	12	709.285	6
Ogasun eta Finantza Saila		0	
Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila	52	60.134,48	30
Segurtasun Saila			2
Osasun Saila	12	2.166.074,04	
Ingurumen eta Lurralde Politika Saila	13	111.000	8
4. TALDEA, GUZTIRA	107	3.273.274,14	38

Sailkapen honetan aurrekontu-programen memorietan horrela agertu ez arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten ekintzak, jarduerak edo berariazko partidak sartu nahi izan dira. Hau da, sailak berdintasunaren alde egiten dituen ekintzak dira, baina hainbat arrazoiren ondorioz ez dira aurrekontuan azaltzen.

Hala ere, generoaren araberako eraginaren ebaluazioari buruzko atalean aipatu den bezala, kasu batzuetan oso zaila da berdintasun-ekintzak laburbiltzea. Kasu askotan, zenbatekoen gutxi gorabeherako kalkuluak egin dira eta, beste zenbait kasutan, berdintasuna sustatzeko partidak bideratuko direla jakin arren, ezinezkoa izan da zenbatekoak kalkulatzeko.

Aurreko urtearekiko ia 4 milioi euroko aldea dago; alde batetik, Justizia Sailaren ekintzak eragin du alde hori, zeren aurten, 3. taldearen azterketak aipatu dugunez, ez baita talde honetan sartzen; bestetik, Osasun Sailaren murrizketak (ia 2 milioi euro) ere izan du eragina alde horretan, berdintasunaren aldeko ekintzen definizioa zehaztearen ondorioz.

Nolanahi ere, antzemandako 107 ekintzetarako 3.273.274,14 euroko aurrekontu-kreditua dago, hau da, Sailletako aurrekontuen guztizkoaren % 0.037.

BESTE DATU INTERESGARRI BATZUK:

AURREKONTUA SAILAREN ARABERA (milako €)	2013	%	2012	aldea
Lehendakaritza	95.688,00	% 1,10	151.020,00	-36,6
Herri Administrazio eta Justizia Saila	212.953,00	% 2,46	231.249,00	-7,9
Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila	396.312,00	% 4,57	531.381,00	-25,4
Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila	796.024,00	% 9,19	1.074.010,00	-25,9
Ogasun eta Finantza Saila	92.898,00	% 1,07	105.980,00	-12,3
Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila	2.630.443,00	% 30,35	2.925.028,00	-10,1
Segurtasun Saila	582.849,00	% 6,73	653.934,00	-10,9
Osasun Saila	3.263.193,00	% 37,65	3.406.549,00	-4,2
Ingurumen eta Lurralde Politika Saila	594.157,00	% 6,86	739.566,00	-19,7
Guztira	8.666.530,00	% 100	9.820.729,00	

Gasturako austeritate-mekanismoen ondorioz, Saisetako aurrekontuetan % 36,6ko murrizketak egitera ere iritsi da, Lehendakaritzaren kasuan, esaterako. Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailaren eta Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren aurrekontua laurden bat murriztu da aurreko urtekoaren aldean, eta horrek, zalantzarik gabe, eragina izango du gizarte-politikan, oro har.

Hezkuntzaren eta Osasunaren eremuak bereziki aipatu nahi ditugu, aurrekontuetan % 10eko murrizketa izan baitute.

BERDINTASUNERAKO AURREKONTUA SAILAREN AURREKONTUARI DAGOKIONEZ			
Saila	Sailaren aurrekontua	BERDINTASUNA 1,2,3,4 taldeak	Sailaren aurrekontuaren gaineko %-a
Lehendakaritza	95.688.000,00	6.448.735,9	% 6,74
Herri Administrazio eta Justizia Saila	212.953.000,00	1.725.500	% 0,81
Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila	396.312.000,00	77.757,38	% 0,02
Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila	796.024.000,00	764.473	% 0,10
Ogasun eta Finantza Saila	92.898.000,00	53.396	% 0,06
Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila	2.630.443.000,00	204.083,63	% 0,01
Segurtasun Saila	582.849.000,00	149.540	% 0,03
Osasun Saila	3.263.193.000,00	2.235.074	% 0,07
Ingurumen eta Lurralde Politika Saila	594.157.000,00	216.870,73	% 0,04
4. TALDEA, GUZTIRA	8.666.530.000	11.875.430,64	% 0,13

Aztertu ditugun lau taldeetako datuei erreparatuta, 2013. urtean berdintasunaren alde egingo diren ekintzek Sail guztietako aurrekontuaren guztirakoaren % 0,13 osatuko dutela ikusiko dugu. Zenbateko hori % 0,06ra jaisten da Emakunderen aurrekontua kanpoan utziz gero.

5.- DIRU-SARRERAREN AZTERKETA

EAEko zerga- eta finantza-errealitatea aztertzea ezinbestekoa da aurrekontua eta emakumeen eta gizonen berdintasunaren gaineko eraginak aztertzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoaren finantzaketa-sistemaren ezaugarri nagusia da zerga-sistema osatzen duten zerga gehienak biltzeko gaitasuna duela. Foru-ogasunek kudeatu eta biltzen dituzte zerga-sistema osatzen duten zerga guztiak, Ekonomia Itunaren araudian emandako banaketari jarraituz, hau da, Autonomia Fiskala izenekoari jarraituz. Horrek esan nahi du Euskal Autonomia Erkidegoak zerga-sistemako oinarritzko zerga guztiak kudeatu, bildu eta diseinatzen dituela, murrizketa harmonizatuari lotuta. Horrela bada, lurralde historikoek nolabaiteko gaitasuna dute zergak arautzeko, baita zergok kudeatu eta biltzeko autonomia ere.

Hala ere, Eusko Legebiltzarrari dagokio zerga arloko koordinazio, harmonizazio eta lankidetzari buruzko arauak onestea.

Araudien ikuspegitik, zuzeneko zergei dagokienez, Euskal Autonomia Erkidegoak berezko zerga hauek ditu: Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga (PFEZ), Oinordetzen gaineko Zerga, Ondarearen gaineko Zerga eta Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zerga.

Zeharkako zergei dagokienez, zerga handi bien (Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta Zerga Bereziak) harmonizazio-maila ia erabatekoa da, zerga horien izaeratik eratorrita, Europar Batasun osoan ere harmonizatuta daudela. Gauzak horrela, foru-ogasunen eskumenak zergaren kudeaketaren alderdi zehatzen ingurukoak baino ez dira. Aldiz, bilketarako gaitasuna kontuan hartuta zeharkako zergen arteko hirugarrena (Ondare-eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zerga) modu autonomoan arau dezakete, neurri handi batean, EAEko erakundeek.

GENEROAREN ERAGINA ZERGETAN

Itxuraz neutroa den arren, zerga guztiek dute generoen arteko desorekaren bat, esplizituki edo inplizituki agertzen dena, duen izaerarekin bat etorrita (Stotsky, 2005).

Generoaren araberako desoreka esplizitua erraz identifikatzeko modukoa da, ohiko moduan idatzita jasota baitago kodean edo zerga-araudietan. Generoaren araberako desoreka inplizitua honela adierazten da: zerga-sistemak gizonen eta emakumeen ongizatean eragiten duen moduan. Generoaren araberako desoreka inplizitua identifikatzea zailagoa izaten da; izan ere, horretarako, zerga-sistemak emakumeei eta gizonei nola eragiten dien aztertu behar baita.

Bereizketa esplizitua nabariago azaltzen da pertsona fisikoen gaineko zuzeneko zergetan. Desoreka inplizitu nabariena pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren familia-mailako zergapetze guztietan ikusten da.

Zeharkako zergei dagokienez, ez dute generoen arteko desoreka espliziturik izaten, ondasun edo zerbitzuak eskuratzean edo ondasun eta eskubideak eskualdatzean sortzen delako zerga. Hala ere, badaude zerga horien desoreka azaltzen duten adibideak, hain zuzen ere emakumeek bakarrik eskuratutako produktuei ezartzen zaienean zerga, eta ez gizonek eta emakumeek bereizi gabe eskuratutako beste antzeko produktu batzuei.

Zuzeneko zergen eragina. PFEZ

PFEZ da geure zerga-sisteman genero-eragina nabariena azaltzen duen zerga, emakumeek eta gizonek zerga-aldian jasotzen dituzten errentei ezartzen dizkielako zergak. Generoen arteko desoreka inplizitu nabariena PFEZen familia-mailako zergapetze guztietan ikusten da (baterako tributazioaren kasuan). Eraitza da diru-sarrerak jasotzen dituen ezkontide bakarra duten ezkon-bikoteei laguntzen zaiela, zerga-arintzearen bitartez. Zerga-arintze hori handiagoa izango da emaztearen lan-errenta txikiagoa eta senarraren lan-errenta handiagoa den heinean. Hala ere, banakako zergapetzeetan ere egon daiteke generoen arteko desoreka, zergak abantailaren bat ematen badio ezkontideren bati duen egoera zibilaren ondorioz.

Familia-mota ezberdinei salbuetsitako gutxienekoak asimetriakoki aplikatzearen ondorioetako bat da PFEZak ez dituela modu homogeen zergapetzen familia guztiak, tratu mesedegarriagoak ematen baitizkie guraso biko familiei guraso bakarreko familiei baino —gehienetan (% 85 baino gehiago) emakumeak dira guraso bakarrak—, fiskalitate txikiagoa baitute.

PFEZek eragin ezberdina du soldatapeko gizonezko eta emakumezko langileengan, lan-merkatuan gizonek eta emakumeen duten banaketa ez delako simetrikoa, batez ere gizarte- eta ekonomia-egoera ezberdinak dituztelako eta familia barruko zaintza-lana ezberdin banatuta dagoelako.

Europako Batzordeak azken urteetan adierazi du bere lehentasunezko helburuetako bat "gizarte- eta zerga-eskubideak indibidualizatzea" dela, gizonek eta emakumeek subjektu independente gisa jardun ahal izateko lana bilatu eta lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzeko orduan, eta, horrela, sexuagatiko diskriminazio-tratua saihesteko. Gure zerga-sistema oztopoa da tratu-berdintasun hori lortzeko, eta herrialde kideei zerga-sistemak erreformatzeko eskatu zaie, banakako zerga pertsonalak ezartzearen mesedetan.

Zeharkako zergen eragina.

BEZa estatu-mailako zerga da, eta Estatuari dagozkio horri buruzko arauak ezartzeko eskumenak. Hala ere, genero-ikuspegitik ere azter daiteke, batez ere salbuetsitako zerga-egitateek eta hurrenez hurren % 7 eta % 4an murriztu eta txit murriztutako tasek eragindako zerga-gastuen bitartez.

Beste alde batetik, BEZaren izaera ez da oso mailakakoa, zuzenean dagoelako lotuta kontsumoarekin. Familietako aurrekontuan oinarritzko produktuen kontsumoa pisu erlatibo txikiagoa da errenta-mailetan gora egin ahala. Horrenbestez, kontsumoaren gaineko tributazioak eragin handiago du baliabide gutxiko pertsonengan eta aurrekontu gehiena familiako kontsumorako erabiltzen duten pertsonengan (horixe da emakumeen kasua). Erregresiboak dira, tasa berbera aplikatzen baitzaie produktu bera kontsumitzen duten pertsona guztiei, pertsonen arteko errenta-ezberdintasunak kontuan hartu gabe.

ZERGEN GENERO-ERAGINA EAeko AURREKONTUETAN

Ekonomia eta Ogasun Sailak egindako **Euskal Ogasunari buruzko Urteko Txosten Bateratua 2010** txostenari jarraiki, PFEZ zergan baterako tributazioa egitearen ondoriozko zerga-gastua (hau da, diru-bilketan izandako galera) 190,852 milioi euro da.

Kasu gehienetan, baterako tributazioak zera esan nahi du, gizon bat etxetik kanpo lan egiten ez duen emaztearekin ezkondata dagoela eta emaztearen "gutxieneko pertsonala" senarraren zerga-oinarrian aplikatuta, zenbateko aldakor bat desgrabatzen duela; senarraren errenta-maila zenbat eta handiagoa izan, zenbateko aldakor hori orduan eta handiagoa izan da. Adibidez, 2003ko datuen arabera, 7.500 euro irabazten dituen gizon batek 20 euro desgrabatzen ditu emazteak diru-sarrerarik ez duelako; aldiz, 66.000 euro irabazten dituen beste batek 1.530 euro desgrabatzen ditu kontzeptu berdinarengatik.

Zer gizarte-onura dakar partida horrek? Esan gabe doa etxeko lana aintzatetsi egin behar dela. Baina hona hemen arazoa: nork ordaindu behar du? Eta, horretaz gain, nork egin behar du? Nork ordaindu behar duen galderari dagokionez, 66.000 euro irabazten dituen senarra duelako, bidezkoa al da emazteak desgrabatzen dituen 1.530 euro horiek aurrekontuaren kargura eta, beraz, zergapekoaren kargura egotea? Kontuan izan senar horrek ez duela soldatarik ordaintzen emaztearen lanarengatik eta, gainera, ez duela zergarik eta Gizarte Segurantzako kotizaziorik ere ordaintzen. Eta ez dugu ahaztu behar, gainera, emazte horrentzat zer ondorio izan ditzakeen bere senarrak desgrabatu ahal izatea berak ez duelako diru-sarrerarik. Itxuraz, emaztea ere onuradun dela pentsa daiteke, familia osoarentzat desgrabazioa delako baina emazteari oso garesti ateratzen zaio bizi osoan: Lehenik, mendekotasun ekonomikoaren katearekin lotuta geratzen delako. Bigarrenik, senarra falta denean, pobrezian geratuko delako.

Emakume bat etxetik kanpo lanera joan eta bere soldata irabazten duenean, senar-emazteen batera edo bereizita ordain ditzakete zergak. Bakoitzak bere aldetik egiten badu, senarrak ezin izango du emaztearen gutxieneko pertsonala kendu, emazteak berak kendu beharko baitu bere soldatetik. Emaztearen soldata txikiagoa izan ohi denez, desgrabazio hori ere txikiagoa izango da, edo baita ezdeusa ere. Zerga batera ordaintzen badute, ez da horrelakorik gertatuko baina emazteak ezin izango du PFEZan dagoen beste desgrabazio batez baliatu: 'lanaren errendimenduagatik desgrabazioa'. Izan ere, azken desgrabazio horrek errenten muga bat du eta, baterako deklarazioaren kasuan, bien soldatak hartzen dira kontuan. Mekanismo konplexu horien ondorioz, ezkondata dagoen emakume bat, gutxieneko soldata bat izanik, % 48 ordaintzera ere iritsi daiteke PFEZarekin eta Gizarte

Segurantzako kotizazioekin. 'Ezkontzagarriko penalizazioa' esaten zaio horri. (Maria Pazos, Generoen arteko desoreka errentaren gaineko zergan)

Baterako tributazioagarriko desgrabazioa, beraz, faktore negatiboa da, emazteak ekonomikoki senarren mendeko izaten jarraitzeko lagungarri baita. Emakume horiek ez dute kotizaziorik metatzen, ez eta lan-esperientziarik ere. Baterako tributazioan gastua ekitatiboa ez denez, hainbatek uste du horri eutsi egingo zaiola, ekonomiarentzat errentagarria delako hein batean. Baina hori ez da hala, ezta hurrik eman ere. Aitzitik, zerbitzu publikoetan aurrezten dela kontuan izanik ere, emakumeak etxeko lanetan espezializatzea ez da ez eraginkorra, ez produktiboa gaur egungo gizartean. Demagun emakume batek, prestakuntza-maila handia izan dezakeen emakume batek bizi osoko lanbide-errendimendua sakrifika dezakeela seme edo alaba bat, bi edo gehienez ere hiru zaintzeko, baina bere dedikazioaren benetako erabilgarritasun aldia hamar urte inguru izango da. Zerbitzu publiko gehiago izanez gero eta gizonak etxeko lanetan gehiago inplikaturiko balira, emakume horrek lanpostu kalifikatu bat izan zezakeen eta herrialdearen giza kapitala modu eraginkorragoan baliatzen lagunduko luke. (Maria Pazos)

Ekonomia eta Ogasun Saileko Aurrekontu Zuzendaritzak badaki zerga guztiek generoen arteko desorekak dituztela eta, beraz, garrantzitsua dela generoaren ikuspegitik aztertzea. Hala ere, desoreka horren jakinaren gainean egon arren, sexuaren arabera bereizitako estatistika eta adierazlerik ez dagoenez, ezinezkoa da EAeko fiskalitatearen eta EAeren 2013. urterako aurrekontuetan zehaztutako diru-sarreraren inguruko azterketa sakona egitea. Uste dugu hurrengo ekitaldietan gai horri ekin beharko zaiola, aurrekontuak genero-ikuspegitik egiteko helburua izango duen proiektu baten barruan.

Hala ere, EUSTAT pertsona fisikoen errentari buruzko estatistika egiten hasi da, eta horrek aukera emango du hurrengo ekitaldietan zerga-egitateen aitorpenetan egon litezkeen asimetriak zabaltzeko, esaterako honako alderdi hauetan: errentak eskuratzea, murrizketa eta kenketak aplikatzea, hobariak, lanaren errentaren banaketa zergadunaren sexuaren arabera, etab.

Gainera, komeniko litzateke adierazle eta azterlanak egitea Administrazioaren bilketan lan-errenten eta enpresa-, lanbide- eta kapital-errenten bilketaren ehunekoa zein den jakiteko, bai eta bilketa horiek zertarako erabiltzen diren ere. Horrela, aberastasunaren banaketa bidezkoa den ala ez ikusi ahal izango litzateke.

BEZari dagokionez, zerga-egitate salbuetsiek eta murriztu eta txit murriztutako tasek (hurrenez hurren % 7 eta % 14koak) eragindako zerga-gastuak aztertzeko aukera emango duten adierazleak egin beharko dira.

6.- GENEROAREN ARABERAKO ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA

Lehenengo eta behin adierazi behar da oso zaila dela aurrekontuen legearen generoaren arabera eraginaren txostena egitea lege-aurreproiektuaren testua bera izan gabe. Izan ere, lege honek aukera ematen du zenbatekoetan doikuntzak eta aldaketak egiteko azken ordura arte, hau da, Gobernu Kontseiluak onetsi arte (2013ko martxoaren 12an) eta Legebiltzarrera heldu arte (martxoaren 14an), gainerako txostenak erantsi behar direla bertan, honakoa barne. Horregatik, aurrekontua aztertzeko garaian aurrekontu-memoriak kontuan hartu ditugu; memoria horiek Legearen artikuluko testuari atxikita daude eta politika publiko bakoitzerako diseinatutako programa bakoitzaren helburuak biltzen dituzte.

Zailtasun horretaz gain, txosten hau egiteko eta entregatzeko datan atzerapena ere izan zen, Sail gehienek ez baitzuten bete Ogasun eta Finantza Sailaren aurrekontuen zuzendaritzak eskatutako informazioa bidaltzeko epea. Izan ere, Gizarte Gaietako eta Politika Publikoetako Sailak baino ez du bete informazioa bidaltzeko jarritako epea, hau da, otsailaren 11.

Honako taula honetan, eskatutako informazioa Ogasun eta Finantza Sailera noiz bidali zuten azalduko dugu.

Saila	Entregatzeko epe-muga: otsailak 11
Lehendakaritza	Otsailak 13
Herri Administrazio eta Justizia Saila	Martxoak 4
Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila	Otsailak 21
Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila	Otsailak 8
Ogasun eta Finantza Saila	Otsailak 8
Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila	Martxoak 1
Segurtasun Saila	Otsailak 21
Osasun Saila	Otsailak 19
Ingurumen eta Lurralde Politika Saila	Otsailak 14

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren eta Herri Administrazio eta Justizia Sailaren kasuak bereziki aipatu behar ditugu; izan ere, txostenak aurrekontuen zuzendaritzak ezarritako epea kanpo aurkeztu dituzte baina, gainera, aurrekontuen egutegian finkatutako epea ere ez dute bete eta horren guztiaren ondorioz, txosten hau egiteko atzerapen handia izan dugu.

Atzerapen horrek generoaren eraginari buruzko txostenean ez ezik, aurrekontuak osatzeko prozeduraren beste hainbat fasetan ere ondorioak eragin ditu; esate baterako, dagokion aplikazioan datuak sartzeko fasean eta aplikazioa Emakundera igortzeko fasean. Izan ere, txosten hau Emakundera igorri behar dugu, Emakunden Berdintasunari buruzko 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan xedatutakoa behar bezala aplikatzen ote den egiaztatu eta txostena egin behar dutelako.

Zerbitzuen Zuzendaritzatik eta Aurrekontuen Zuzendaritzatik barkamena eskatzen diogu Emakunderi dokumentu hau berandu igortzeagatik eta, aldi berean, horrelakorik berriro ez gertatzeko konpromisoa hartzen dugu, dagozkion neurriak hartuko baititugu.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak honako hau dio 19. artikuluan, **Generoaren arabera eragina aurretiaz ebaluatzea:** "Administrazio-arau edo -egintza bat egiten hasi aurretik, hori sustatzen duen administrazio-organoak ebaluatu egin behar du zein den proposamen horrek emakumeek eta gizonen kolektibo gisa bizi duten egoeran izan lezakeen eragina. Horretarako, aztertu behar du administrazio-arau edo -egintzan proiektatu den jarduketak ondoren positiboak edo kontrakoak izan litzakeen emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak ezabatzeke eta horien arteko berdintasuna sustatzeko helburu orokorrean".

Hau da, arauak eraginpean hartuko duen eremuan emakumeen eta gizonen gizarte-egoera zein den badakigularik —sexuren arabera izan daitezkeen desberdintasunak identifikatzearren—, proiektatu den jarduerak ondorio positiboak edo kontrakoak izan ditzakeen aztertu behar da, emakumeen eta gizonen arteko ezberdintasunak ezabatzeke eta horien arteko berdintasuna sustatzeko arautu edo esku hartu nahi den gizarte-testuinguruan. Horri dagokionez, Aurrekontu Orokorrei buruzko Legearen gizarte-testuinguruan EAEko herritar guztiak biltzen direla aipatu behar dugu eta Legearen

eraginpeko eremua multisektoriala dela, hau da, eremu guztiak hartzen dituela: hezkuntza, kultura, ekonomia, osasuna eta abar.

Gobernu osoaren jarduerak edo, bestela esateko, politika publikoek desberdintasunak ezabatzeko eta berdintasuna sustatzeko izaten duten eraginaren berri izan nahi badugu, i) alde batetik, programa guzti-guztiak aztertu beharko genituzke dela programa horien onuradunen ikuspegitik begiratuta, dela programak zuzendutako egoten diren berariazko taldeen (gizon/emakumeak, neska/mutilak, berdintasuna sustatzea eta abar) ikuspegitik begiratuta, (ii) eta, bestetik, politika publiko (programa) horiek guztiek gizartean izan duten benetako eraginaren berri izan beharko genuke.

Alabaina, ez da erraza izaten gizartean aldaketak eragitea helburu duten politika publikoek (berdintasun-politikek, esaterako) gizartean zer nolako eragina izaten duten jakitea, horretarako denbora behar izaten baita, gizarte-aldaketak epe luzekoak izaten direlako. Horrekin loturik, 2012an Emakundek "Adierazle-sistema. EAEko emakumeen eta gizonen berdintasuna" izeneko azterlana sustatu du eta, aztertu dituen adierazle estrategikoen bitartez, gure gizartea sakontasunez beha daiteke eta Berdintasun Planean eta Legean ezarritako helburuak betetzen ari ote diren jakin. Zehazki, berdintasun-politiken hartzaile diren kolektiboen egoera zertan aldatu den jakin daiteke, eta gizartean, oro har, emakumeen eta gizonen egoera zein den; bai eta zer eremutan lortzen ari diren aurrerapenak azkarren lortzen eta eragozpenak non diren handien.

Gure gizartean izandako benetako eraginaren berri izatea ahalbidetuko diguten adierazle horiek garatu eta ezarri bitartean, eta abiapuntutzat hartuta emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak egiturazko eta kultura-arloko desberdintasun baten ondorio direla, eta politika publikoen bitartez esku hartu behar dela berdintasunaren alde egiteko eta desberdintasun horiek murrizteko edo kentzeko, Ogasun eta Finantza Sailean uste dugu soilik berdintasun-politiketara bideratutako gastuen azterketa labur bat egin behar dela. Baina, lehen esan dugunez, politika horien benetako eragina ezin da neurtu eta, halaber, ezin ditugu alde batera utzi berdintasunaren alde bideratzen diren baliabideak.

Horretarako, aurrekontu-programa guztiak aztertu ditugu, betiere berdintasun-politiken kudeaketa helburu badute eta/edo berdintasuna sustatzen badute, edo diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten neurriak, jarduerak edo ekintzak biltzen badituzte. Hori

guztia egiteko Eusko Jaurlaritzaren Sail guztien laguntza izan dugu; izan ere, lehen aldiz, 9. atalean eranskin gisa atxikitako plantilla behar bezala beteta helarazi baitigute Sail guztiek.

BERDINTASUNA SUSTATZERA BIDERATUTAKO EKINTZA ADIERAZGARRIENEN AZTERKETA

Atal honetan, Sail bakoitzak aurkeztutako aurrekontu-programetan bildutako ekintzetatik batzuk aipatuko ditugu. Aurrekontuan berariazko diru-izendapena duten ekintzak baino ez ditugu aipatuko edo, bestela, gutxi gorabeherako estimazioa egina dutenak. Izaera orokorragoko ekintzak alde batera utzi ditugu, gure ustez eta 4. atalean (Gastuaren azterketa) aipatu dugunari jarraiki, eztabaidatu eta aztertu beharreko irizpidea hartu delako. Dena den, 9. atalaren eranskinean ekintza guztiak kontsulta daitezke

- PLANAK EDO PROGRAMAK EGOKITZEA EDO HARTZEA

- ETS. II. Berdintasun Plana aurrera eramatea.
- II. Berdintasun Plana aurrera eramatea. Eusko Trenbideak – Ferrocarriles Vascos SAU.
- Hezkuntza-sisteman genero-indarkeriaren prebentziorako eta berdintasunerako Plan Estrategikoa bultzatzea.
- Kirolaren arloan berdintasuna lortzeko plan/programa bat indartzea eta koordinatzea.
- IHOBE Berdintasun Plana aurrera eramatea.
- Genero-berdintasunaren aldeko Ekintza Plan Estrategikoa. Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia.
- Enpresan Berdintasun Plana egitea. Arabako Parke Teknologikoa.

- INDARKERIA MATXISTAREN BIKTIMENTZAKO LAGUNTZAK

- Tratu txarrak ematen dituztenak berrezitzeko 3 programa, genero-indarkeriaren delituetan gizartearentzako lanak egin ditzaten.
- Hitzarmena Osasun, Gizarte Politika eta Berdintasunerako Ministerioarekin, tratu txarrak ematen dituztenak berrezitzeko programak burutzeko.

- PRESTAKUNTZA, SENTSIBILIZAZIOA ETA INFORMAZIOA

Sail bakoitzean berdintasunaren arloko koordinazioa izateaz gain:

- Irakasleen prestakuntza genero-berdintasunaren, baterako hezkuntzaren, genero-indarkeriaren prebentzioaren eta sexu-aniztasunaren arloan.
- "Berdintasunaren eta genero-indarkeriaren prebentzioaren aldeko hezkuntza" mintegia abiaraztea.
- Elkarbizitzaren, berdintasunaren eta genero-indarkeriaren prebentzioaren jardunaldiak. Hezkuntza.
- "Gazte Sexualitatearen arretarako erronka berriak" ikastaroa eta "genero-desberdintasuna eta sexismoa gizarte-sareetan". Kultura, gazteria eta kirola.
- "Sexu-aniztasuna" eta "Gazteak, sexismoa eta nortasun berriak" gidaliburuak egitea eta zabaltzea. Gazteriaren Euskal Behatokia.
- Migrazio-fenomenoari, kultura arteko elkarbizitzari eta aniztasun afektibo-sexualari nahiz genero-nortasunaren aniztasunari buruzko jardunaldia, Emakundek antolatu duen Berdintasun Foroaren esparruan.
- Elkarrekin loturiko ahalduntze-ekimenak ahalbidetzea, emakume etorkinei zuzenduta.
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko modulu espezifikoak sartzea Gizarte Zerbitzuei buruzko I. Planaren esparruan garatutako prestakuntza-programetan.
- LGTB Orientazio eta Aholkularitza Zerbitzua.
- Berdintasuneko eta Bateratzeko Planak bultzatu eta garatzea. LANBIDE
- Landa-eremuko Emakumeen eguna ospatzea.
- Genero-indarkeriarekin loturi Ertzaintzak izaten duen jardueraren berri herritarrei jakinaraztea.
- Genero Indarkeriari buruzko jardunaldia antolatzea. Osasun Publikoko Zuzendaritza

- EGITURAK EDO ZERBITZUAK SORTZEA

- Berritzegune Nagusian Eskola Inklusiboaren (aniztasuna eta generoa) arduradunaren plaza sortzea.

- ESTATISTIKAK ETA AZTERKETAK EGITEA

- Ur-kiroletan generoak duen eraginaren azterketa.

- Zaintzaileei ematen zaien laguntza hobetzera bideratutako material teknikoak, prestakuntza-arlokoak eta hedapenerako materialak egitera bultzatzea.
- Arrantzaren sektorean emakumea erabat integratzeko egitasmoa gauzatzea.
- Gaueko aisialdiko eremuetan arriskuak eta kalteak murrizteko programak genero-ikuspegitik begiratuta azter daitezen sustatzea.
- Emakumeen berriarazko errealitatea ezagutzen laguntzeko ikerketak sustatzea.

- BERDINTASUNA EDUKI EDO IRIZPIDE MODUAN (ONARTZEKO, BALIOESTEKO EDO EGIKARITZEKO) TXERTATZEA HAUTAKETA-PROZESUETAN, DIRU-LAGUNTZETAN, HITZARMEN EDO PRESTAKUNTZA-JARDUERETAN ETAB.

- Garraiolarien elkarteetan kontratazioak egiteko laguntzak, sartzen den pertsona emakumea baldin bada.
- Ekonomia-enpresetan kolektibo jakin batzuk (indarkeriaren biktimak eta guraso bakarreko ama) hartzeko laguntza. Enplegua eta Gizarte Politikak
- Genero-indarkeriaren biktimak unibertsitateko ikasketak egiteko prezio publikoak ordaintzetik salbuestea. Unibertsitate Zuzendaritza
- Genero-indarkeriaren biktimak unibertsitatekoak ez diren ikasketak egiteko prezio publikoak ordaintzetik salbuestea.
- Doako laguntza juridikoari buruzko legea aplikatzeko bide ematea, arreta berezia jarriz laguntza juridikoaren zerbitzua eta EAEn etxeko indarkeria edo/eta sexu-erasoak jasaten dituzten biktimentzako ofiziozko txanda sendotzeko.
- Laguntzak Merkataritza Dinamizatzeko Bulegoei. Baremazio-irizpideetan 5 puntu ematen dira baldin eta egiaztatzen bada erakunde eskatzailearen gobernu-organoan bi sexuek gutxienez % 40ko ordezkariak dutela.
- Lehiatu Programa. Zuzendariak emakumeak diren enpresetako proiektuak balioestea.

- ERANTZUKIDETASUNA ETA UZTARTZEA

- 3 urtez azpiko adingabeak zaintzeko langileak kontratatzekeko laguntzak.

- Uztartzeko eta uztartze-neurriak garatzeko tresnak eskaintzeko Concilia+ Uztartzeko Ataria.
- Lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzea faboratzeko, haur-zaintzaileen sare komunitarioak bultzatzea (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).
- Uztartzeari, erantzukidetasunari eta gurasotasun positiboari buruz sentsibilizatzeko ekintzak garatzea.

- EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA SUSTATZEA

- Emakumeen Traineru Liga babestea. Garraioaren antolamendua.
- Emakumeen traineru-liga finantzatzea. Portuak.

EMAKUMEEN ETA GIZONEN PARTE HARTZEA ARAUA LANTZEKO ETA GAUZATZEKO PROZESUAN ETA HAINBAT EREMUTAKO ERABAKIAK HARTZEAN

Txosten honen 3. atalean EAEko administrazioko langileen ordezkariak aztertzen da, eta bertan ondorioztatzen da Eusko Jaurlaritzak ez duela betetzen ordezkariak orekatuaren printzipioa sailburuordetzei eta Salletako zuzendaritzetara dagokienez. Izan ere, gaur egun, sailburuen % 25 baino ez dira emakumeak eta % zuzendarien 37,5.⁵

Administrazioko langileak kontuan hartuz gero, zenbaki absolutuetan gizon baino emakume gehiago egon arren, gizonen ordezkariak emakumeena baino handiagoa da goi-mailetan, hau da, zerbitzu-buruen eta arloetako arduradunen artean.

Bi kolektibo horiek zuzenean parte hartzen dute aurrekontuak osatzeko prozesuan, eta erabaki politikoak eta teknikoak hartzen dituzte; horrenbestez, esan dezakegu arau hau osatzeko garaian parte-hartze handiena gizonena izango dela.

⁵ Txosten hau egin dugunean, eta legealdi berriaren hasieran gaudenez, goi-kargudun guztiak izendatu gabe zeuden oraindik.

**GENEROAREN ARABERAKO ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA⁶****6.– Aurreikusten al da emakumeek eta gizonek etorkizuneko arauaren edo administrazio-egintzaren ondoriozko onuretan edo emaitzetan izango duten presentzia lagungarria izango dela sektorean desberdintasunak gutxitzeko?**

Emakumeek eta gizonek proiektuan duten presentzia bat dator EAEko herritarren banaketarekin (% 51 emakumeak eta % 49 gizonak), eta sektorean eremu guztiak biltzen dira: Hezkuntza, Osasuna, Kultura eta abar. Hala ere, EAEko emakumeen eta gizonen egoerari erreparatuta, emakumeak gizonekiko desberdintasun-egoeran daude oraindik ere eremu guztietan. Ez da aurreikusten araua aplikatzearen ondoriozko onuren bitartez, epe laburrean, emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatuko direnik. Izan ere, EAEko emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunei buruzko 2013ko datuetan argi eta garbi ikusten da oraindik ere 2012. urtean izandako arrailen antzekoak edo okerragoak daudela. Politika publikoetan, oro har, eta berdintasun-politikan dagoen austeritateak ez du lagunduko sektorean, hau da, euskal gizartean desberdintasunak gutxitzen.

7.–Aurreikusten al da etorkizuneko arauak edo administrazio-egintzak desberdintasunak desagerrarazi edo, behintzat, gutxitu egingo dituela baliabideak eskuratzeari dagokionez?

Diagnostikoan ikusi dugunez, EAEko emakumeen eta gizonen egoerari erreparatuta, emakumeak gizonekiko desberdintasun-egoeran daude oraindik ere eremu guztietan. gizartearen, ekonomiaren eta kulturaren arloko eskubide, baliabide eta onuren sarbidean, kontrolean eta ballatzean, erabakiak hartzeko eremuetan, lan-eremuan, etxeko eta zaintzako lanetan, denboraren erabileran, indarkerian eta abarren.

Txosten honen 2. atalaren arabera, lan-kolokatasunak eragin handiagoa du emakumeengan gizonengan baino eta bi sexuen arteko soldata-aldea nabarmena baino nabarmenagoa da. Erosteke ahalmenari dagokionez oso handia da generoen arteko desoreka, eta horrek esan nahi du pobrezia eragin handiagoa duela emakumeengan. Gaur egun, pobrezia-arriskuan dauden pertsona guztiak kontuan hartuta, % 82,9 emakumezkoak dira.

Uztartze sozialeko neurriei dagokionez, oraindik ere emakumeek eskatzen dituzte batez ere lanaldi-laburtzeak, eskatutako laburtzeen % 6,2 bakarrik baitira gizonenak. Seme-alabak zaintzeko lan-eszedentziak direla eta, eskatzen dituzten gizonen kopurua ez da % 3ra iristen.

⁶ Atal hau bete da abuztuaren 21eko 40/2012 Ebazpena betez.



Emakumeek, oro har, gizonak baino gehiago erabiltzen dituzte osasun-zerbitzuak. Hala ere, emakumeek sarriago erabiltzen dituzte osasun-zentroak, eta gizonak gehiagotan egoten dira ospitalean. Haurdunaldia eta erditzea dira emakumeak osasun-zerbitzuetara joateko arrazoi nagusia.

Kultura, generoen arteko desoreka aurreko urteetan baino handiagoa da teknologia berriak erabiltzearekin lotuta. Kirola dela eta, oraindik gehiago egiten dute gizonak emakumeek baino.

Hezkuntza-eremuko datuak aztertuz gero, konturatuko gara erronkak aldatu egin direla hezkuntzan. Izan ere, hezkuntzarako sarbidean ez dago desberdintasunik baina ikasketak eta lanbideak hautatzeari dagokionez, eremu horretan bereizketa nabarmena da eta horrek esan nahi du hezkuntza-sisteman sexismoa eta genero-estereotipoak errepikatzen ari garela, neskatilak eta mutikoak modu desberdinean gizarteratzen dituzten mekanismoen bitartez.

Beraz, **EZ** da aurreikusten antzemandako desberdintasunak desagertu edo gutxitu egingo direnik arau hau egikaritu ostean. Izan ere, azterlan ugarritan frogatu dute egungo krisialdiak ez diela berdin eragiten emakumei eta gizoni, eta langabeziaren eta lan-erreformaren ondorioz emakumeek lan-merkatuan bizi duten kolokatasun-egoera areagotu egiten dela. Arau honetan ez da sartu emakumeen lan-egoera hobetzera edo sektore horretako desberdintasunak gutxitzera bideratutako neurririk. Ez da aipatu, halaber, inoren laguntza behar duten pertsonak zaintzeko lanaldi-laburtzeak edo eszedentziak hartzen dituzten gizonen kopurua handitzera bideratutako neurri zehatzik. Gainera, ez da erantzukidetasuna aipatu eremu honetako berdintasun-politiken printzipio gisa, sentsibilizazio-neurriak ez badira. Ez da erabaki enpleguaren egiturak bizitza pertsonalaren eta familia-bizitzaren beharretara egokitzea, ez eta zerbitzu komunitarioak, prestazio ekonomikoak eta zerga-neurriak sortzea eta egokitzea ere.

8.– Erabakiak hartzeari dagokionez, etorkizuneko arauak edo administrazio-egintzak aurreikusten al du emakumeen eta gizonen ordezkariak orekatua izatea edo, behintzat, ordezkariak hori esparruan duten presentziaren maila berekoa izatea?

EZ. Txosten honen 3. atalean EAeko administrazioko langileen ordezkariak aztertzen da, eta bertan ondorioztatzen da Eusko Jaurlaritzan ez dagoela ordezkariak orekatua goi-kargudunei dagokienez, baina txosten hau idatzi dugunean ez zeuden izendapen guztiak eginak. Talde horrek garrantzi handia duenez aurrekontuak egiteko erabakiak hartzen, esan liteke eragin negatiboa dagoela araua egin eta gauzatzeko prozesuan emakumeek eta gizonak duten partaidetzari dagokionez. Gainera, administrazioko gainerako langileak kontuan hartuz gero, zenbaki absolutuetan gizon baino emakume gehiago egon arren, gizonen ordezkariak emakumeena baino handiagoa da goi-mailetan, hau da, zerbitzu-buruen eta arloetako arduradunen artean, eta horiek ere zuzenean hartzen dute parte araua egiteko orduan. Gauzak horrela, arauan eta aurrekontu-programetan ez da aurreikusi goi-mailako lanpostuetan (batez ere buruak eta arduradunak) emakume gehiago edo emakumeen ordezkariak handiagoa egoteko aukera, eta horrek eragin negatiboa esan nahi du.



9.- Aurreikusten al da etorkizuneko arauan edo administrazio-egintzan proposatutako helburuak eta neurriak lagungarriak izango direla emakumeei eta gizonei egokitzen zaizkien gizarte-arauak eta balioak gainditzeko edo aldatzeko?

Euskadiko emakumeen eta gizonen egoeraren diagnostikoan ikusi dugunez, desberdintasuna ez da gauza isolatua; gizarte patriarkaletako kulturaren arloko eta egiturazko desberdintasuna da eta lanaren sexu-banaketan oinarritzen diren gizarte-paperak eta rolak definitzen dituzten kultura-ereduen bitartez betikotzen dugu.

Eredu horien arabera definitzen ditugu gure rolak eta horrek eragina du gure prestakuntza-hautuan eta hezkuntzaren eta lanbidearen arloko bereizketan. Bereizketa hori kontuan izanik, lanbide eta jarduera jakin batzuen balioespen soziala eta ekonomikoa uler daiteke gaur egun.

EZ da aurreikusten arau hau lagungarri izango denik, epe motzean, sexuaren arabera esleitutako rolak gainditzeko eta lan jakin batzuen feminizazioa (esaterako, zerbitzu-sektorean, osasunaren edo hezkuntzaren arloan) gutxitzen laguntzeko.

10.– Bermatzen al da diskriminazioa galarazteko eta berdintasuna sustatzeko arauak bete eta beste tresna juridikoak erabiliko direla? Eta aurreikusten al da haiek hobetzea?



**7.- EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA BULTZATZEKO
ETA EZBERDINTASUNAK EZABATZEKO NEURRIAK. AURREKONTUAK
GENERO-IKUSPEGIA KONTUAN HARTUTA**

EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA BULTZATZEKO ETA EZBERDINTASUNAK EZABATZEKO NEURRIAK		
Jaso al da arau edo administrazio-egintzarako proiektuaren testuan neurriren bat...		Adierazi zer artikulutan jasotzen diren neurriak eta haien deskribapena
...genero-ikuspuntua kontuan hartzea sustatzeko? Bai.	Emakumeen eta gizonen egoera desberdina hobeto ezagututa	
	Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna printzipio, helburu gisa edo adierazpen nahiz azalpen moduan jasota	Arau teknikoak "Gobernuak aurrekontu-politiketan generoarekin loturiko ikuspuntuarekiko konpromisoa hartu duela adierazten saiatuko beharko da aurrekontu-dokumentazioan."
	Hizkuntzaren erabilera ez-sexista eginda edo sustatuta	Bai, oro har. Testu osoan
	Genero-gaietan prestakuntza duten pertsonen eta/edo berdintasunaren alde lan egiten duten erakundeen parte-hartzea sustatuta	
	Berdintasuna eduki edo irizpide gisa hartuta (sartzeko, baloratzeko edo zeregina betetzeko) hautaketaprosesuetan, diru-laguntzetan, hitzarmenetan, prestakuntza-jardueretan eta abarretan.	
	Beste batzuk; zehaztu: _____	
...emakumeen eta gizonen parte-hartze orekatua sustatzeko? EZ	Hautatzeko epaimahaietan	
	Sariak banatzeko epaimahaietan	
	Kontsulta-organoetan	
	Zuzendaritza-organoetan	
	Beste batzuk; zehatu: _____	
... ekintza positibokoa? EZ	Emakumeentzat	
	Gizonek berdintasunaren aldeko konpromisoa hartzeko	
	Beste batzuk; zehatu: _____	
... itxuraz neutroa dena, baina aurreikusteko moduko genero-eragin positiboa izan dezakeena? EZ	Indarkeriaren biktimentzat	
	Guraso bakarreko familientzat	
	Mendekotasuna duten pertsonak zaintzen dituztenentzat	
... diskriminazio asko jasaten dituzten emakumeen desberdintasunak gutxitzeko? EZ	Adinagatik	
	Gizarte-mailagatik	
	Sexu-aukeragatik	
	Minusbaliotasunagatik	
	Etnia eta/edo arrazagatik	

	Nazio-jatorriagatik	
EZ	Sexua dela eta diskriminatzeagatik	
	Hizkuntzaren eta irudien erabilera sexista egiteagatik	
	Beste batzuk; zehatu: _____	

Ekonomia eta Ogasun Sailean uste dugu arau honek emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak gutxitzea eta/edo desagertzea eta berdintasuna sustatzea lortzera bideratutako neurrietako bat Aurrekontuei buruzko Legea bera hobetzea dela; gure ustez, genero-ikuspegia arauan txertatzea izango litzateke hobekuntza hori, etapa guztietan (azterketan, lantzean eta egikaritzean). Izan ere, baliabideen birbanaketa orekatua lortzeko funtsezko tresna izaki, aurrekontuak zeharkako tresnen artean zeharkakoentzat ere hartzen dira, administrazioan mainstreaming-a txertatzeari dagokionez.

Aurrekontuetan genero-ikuspegia txertatzeari AGI-Aurrekontuak Genero Ikuspegia kontuan hartuta esaten zaio eta administrazio publikoaren diru-sarreraren eta gastuen politikak emakumeengan eta gizonengan izaten dituzten ondorioak agerian uzten ditu. Horrek esan nahi du, alde batetik, aurrekontuko diru-izendapenek emakumeen eta gizonen aukera sozio-ekonomikoetan (arloan politiko guztietan) dituzten eraginak aztertu behar direla; eta bestetik, genero-berdintasuna lortzeko bidean aurrera egitea eragozten duten diru-sarreraren eta gastuen partidak berregituratu egin behar direla.

Genero-ikuspegi kontuan hartzen duen aurrekontu batean, emakumeek eta gizonen baliabide publikoen banaketan dituzten premiak, egoerak, baldintzak, eskubideak eta betebeharrak txertatzen dira. Jardun-arlo guztietan genero-desberdintasunak gutxitzea (desagertzea) xede izan behar du. Baliabideak modu orekatuan banatu behar dira, emakumeengan eta gizonengan eragin desberdina duela kontuan izanik.

AGIei dagokienez, Eusko Jaurlaritzak aurrekontuak osatzeko prozesuari ekin diola esan behar dugu eta hurrengo atalean xehetasun guztiak azalduko ditugu. Txosten hau proiektu horren barruan sartzen da eta txostena bera neurritzat har daiteke, aurrekontu orokorretan genero-ikuspegia txertatzea sustatzen baitu. Horretaz gain, txosten honek dakartzan beste lorpen batzuk ere aipatuko ditugu:

- Adierazle-sistema bat aurkeztu du eta EAEko emakumeen eta gizonen egoeraren berri izatea ahalbidetzen du.
- Sail guztiek parte hartu dute.
- Lantze-prozesu mailakatu eta sistematiko batean sartuta dago eta, urtetik urtera, akatsak zuzentzen eta hobetzeko proposamenak egiten ari gara.

- Konpromiso politiko bat hartzea dakar, prozesuaren hasiera-hasieratik bukaerara bitarte, eta Ogasun eta Finantza Saileko aurrekontu-zuzendaritzak eta zerbitzu-zuzendaritzak euren gain hartzen dute.

2014ko Aurrekontu Orokorretako Generoaren araberako eraginari buruzko Txostena hobetzeko erronkak:

- Aurrekontuen eraginari buruzko txostena lantzeko prozesua Emakundek abiarazitako AGI proiektuan txertatzea.
- Adierazle jakin batzuk automatikoki eguneratzea ahalbidetuko duen tresna edo prozeduraren bat sortzeko aukera balioestea.
- Sail bakoitzean berdintasun-politikak bultzatzen eta administrazioan genero-ikuspegia sartzen denbora ematen duten langileek egindako lanaren ondoriozko zenbateko ekonomikoa kuantifikatu behar ote den zehaztea.
- Ekintzak graduatzeko irizpideak ezartzea berdintasunerako administrazio-unitateen artean, hau da, berdintasunerako unitateek komunean dituzten ekintzei lehentasun bera ematen saiatzea.
- Programa-dokumentuen eta urteko programen estimazio ekonomikoa genero-eraginari buruzko txostenean sartu behar ote den erabakitzea.
- Adierazle-sistema lantzea, hainbat iturritan bikoiztasunak saihesteko.
- Sail guztiek aurrekontuen zuzendaritzak egindako eskaerak garaiz eta behar bezala aurkezteko neurri egokiak ezartzea.
- Genero-eraginari buruzko txostena garaiz eta behar bezala igortzea Emakundera, egiaztatzeko.

AGI -AURREKONTUAK GENERO-IKUSPEGIA KONTUAN HARTUTA

Aurrekontuetan genero-ikuspegia sartzea berdintasun-politikek aurrera egiteko lehentasunezko gaia da nazioartean. Izan ere, 2001. urtean, Europar Batasunaren esparruan, aurrekontu-prozesuko maila guztietan generoaren azterlana sartzeko agindeia egin zitzairen Europako gobernu guztiei eta, gaur egun, estatu kideen erdia baino gehiago hasi dira metodologia hori maila ezberdinetan aplikatzen. 2010. urtean 5 urteko atzerako kontaketa hasi zen 2015. urterako eta Europar Batasunaren hainbat administrazio-mailatan genero-aurrekontuak sartzeko. ELGAK, UNIFEMek eta Kontseilu Nordikoak Bruselan antolatutako Goi Mailako Konferentzian 2015. urtea ezarri zen Europar Batasuneko estatu kideek AGA izeneko (aurrekontua genero-ikuspegitik aztertze metodoa) abiarazteko.

Ildo beretik, Lisboako Ituna indarrean hasi zela-eta (2009ko abenduaren 1ean) Eusko Jaurlaritzaren Kontseiluak dokumentu bat onartu zuen: 'Euskadiren lehentasunak Espainiak 2010eko lehenengo seihilekoan izango duen Europar Batasunaren presidentetzaren aurrean'. Dokumentu horretan, aukera-berdintasuna lehentasunezko zat jotzen da gizarte-erloto eredu iraunkorra lortzeko eta "genero-ikuspegia txertatzeko aurrekontu publikoak osatzean, aurrekontuetan definitzen baitira Gobernu baten lehentasunak eta hortik arrazionaliza baitaiteke baliabideen erabilera, baliabide horiek eragin parekatuagoa eta bidezkoagoa izan dezaten ahalbidetzeko".

EAE mailan aipatzekoa da 2000. urtean Emakundek ekimen bat garatu zuela, Eusko Jaurlaritzako sei sailetan egindako esperientzia pilotu baten bitartez, administrazioa ikuspegi horren garrantziaz sentsibilizatzen hasteko. Diru-laguntzen eta laguntza ekonomikoen programa zehatz batzuk aztertu ziren, bai eta programa horiek emakumeen eta gizonen berdintasunean izaten duten eragina ere. Proiektu horren ondorioei jarraiki, administrazioak informazio estatistiko egokia izan beharko luke datuak sexuaren arabera bereizita, eta administrazioako langileek prestakuntza jaso beharko lukete genero-ikuspegia txertatzeko gai izatearren. Hala ere, proiektu pilotua amaitu ostean, ez da ekimen horrekin jarraitu.

Gaur egun, Emakunde lan-metodologia bat definitzen aurreratzeko aukera emango duen proiektu batean dabil lanean, hurrengo ekitaldietan zehatzago, etengabeago eta osatuago aztertu ahal izateko aurrekontu-programen genero-erikiko sentikortasuna eta

gizonen eta emakumeen egoeran eragiten duten eragina. Proiektu hori abiarazteko gaien adituak diren pertsonen aholkularitza eta laguntza teknikoa izan da, baita Enplegu eta Gizarte Gaietako, Justizia eta Herri Administrazio, eta Kultura eta Industria sailen lankidetzakonpromisoa ere.

Ekimen hori, aurrekoa ez bezala, ez da proiektu pilotutzat hartzen, baizik eta gobernu-proiektutzat, betiere jarraipena izan dezan dela gainerako sailen parte-hartzeari dagokionez, dela azterketaren hobekuntzan.

Azterketa egitean, diru publikoa norik jasotzen duen antzematea izan da xedea, hau da, aurrekontu publikoen zuzeneko onuradun bitartekoak eta azken onuradunak zeintzuk diren jakitea. Aztertu ditugun aurrekontu-programak I. eta IV. kapitulutakoak izan dira.

Ogasun eta Finantza Sailean jakin badakigu proiektu honekin aurrera egin beharrean gaudela eta, horregatik, honako neurri hauei bultzada ematea lehentasuntzat eta premiazkotzat jotzen dugu:

- sailen arteko berariazko lan-talde bat sortzea, Aurrekontuen Zuzendaritzaren gidaritzapean eta Emakunderen eta gaiarekin loturiko adituen laguntzarekin, aurrekontu orokorretan genero-ikuspegia txertatzen eta genero-eraginari buruzko txostena egiten aurrera egin ahal izateko.
- Teknikarien eta politikarien prestakuntza indartzea, genero-ikuspegia kontuan hartzen duten aurrekontuei dagokienez.
- Beste erakunde edo elkarte batzuek genero-ikuspegia kontuan hartzen duten aurrekontuen inguruan egiten dituzten ekimenak ezagutzea.

8.- AURREKONTU-PROGRAMEN ERANSKINAK, SAILKA

Eranskina: Lehendakaritza

1. TALDEA	Helburu bakartzat emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea /edo berdintasuna sustatzea duten programak.	Programa: 3221 EMAKUMEARENTZAKO AUKERA-BERDINTASUNA SUSTATZEA
Arduraduna:	01. LEHENDAKARITZA / EMAKUNDE	
Helburua:	POLITIKA PUBLIOETAN GENERO IKUSPEGIA TXERTATZEKO ETA EMAKUMEENTZAKO EKINTZA SUTIBOIA GARATZEKO AUKERA AHALBIDERATZEA EDO SUSTATZEA.	
1. ekintza:	Emakumearen Euskal Erakundea diru baliabideez hornitu, erakunde hori sortu zuen legean emakumeen aurkako indarkeria biktimen atentziorako Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako 4/2005 Legean jasotako egitekoak bete ditzan, eta Eusko Jaurlaritzaren ministroz Orokorrean erakunde horrek kudeatzen dituenak lagundu.	
Aurrekontu-kreditua:	6.073.000,00€	

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; berdintasunerako Administrazio Unitatea.	Programa: 1121 SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	01. LEHENDAKARITZA. LEHENDAKARITZAREN IDAZKARI NAGUSIA / ARAUBIDE JURIKIOAREN ZUZENDARITZA	
Programaren burua:	BERDINTASUN POLITIKAK BULTZATZEA SAILEAN ETA LANKIDETZA ZUZENDARITZEKIN ETA EREMUEKIN, 005 LEGEA ETA BERDINTASUN PLANA AURRERA ERAMATEKO	
Berdintasuneko burua:	Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 11. artikulua agindutakoa bete da. Artikulu horretan ezarritakoaren arabera, Autonomia Erkidegoko Administrazioak bere egiturak egokitu behar ditu, eta horren bidez, Eusko Jaurlaritzako sail bakoitzean administrazio-unitate bat egongo da, eginkizun jakin batzuk bete behar diren arloak eta horri atxikitako erakunde autonomo, ente publiko eta erakundeak sustatzea, koordinatzea eta horiekin elkarlanean aritzea, horrela lege honetan eta Eusko Jaurlaritzaren 4/2005 Legearen 11. artikuluan xedatutakoa bete behar da. Unitateak posizio organiko eta harreman funtzional egokia izan behar dute, bai eta beren helburuak bete ahal izateko aurrekontu-zuzkidura nahikoa ere.	
1. ekintza:	Sailaren programazio-agiriak diseinatu eta egitea (2013).	
2. ekintza:	Berdintasunaren arloko sustapena eta aholkularitza, sailean generoaren ikuspegia sartzeko.	
3. ekintza:	Berdintasun-politiken garapenaren jarraipena egitea eta zuzentzeko neurriak proposatzea.	
4. ekintza:	Berdintasunaren arloan eskudun diren Eusko entitate, erakunde eta unitateekiko solasaldi teknikoak eta jardunaldiak bideratzea.	
5. ekintza:	Berdintasunaren arloan, saileko langileei aholkularitza, identifikazioa eta prestakuntza ematea.	
6. ekintza:	Berdintasunaren arloko beste jarduerak batzuk.	
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua:	45.746,02 € ⁷	

Arduraduna:	01. LEHENDAKARITZA / GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL AGENTZIA / Genero teknikaria	
2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; berdintasunerako Administrazio Unitatea.	1312 programa GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL AGENTZIAN EMAN BEHARREKO GENERO IKUSPEGIAREN GARRAPEN LANKIDETZA "Genero Unitatearen sendotzea"
Programaren burua:	GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL AGENTZIAN EMAN BEHARREKO GENERO IKUSPEGIAREN GARRAPEN LANKIDETZA "Genero Unitatearen sendotzea"	
helburua:	GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL AGENTZIAN EMAN BEHARREKO GENERO IKUSPEGIAREN GARRAPEN LANKIDETZA "Genero Unitatearen sendotzea"	

Berdintasuneko helburua:	a) Garapenerako lankidetzeta-tresnetan generoaren zeharkakotasuna txertatzeko irizpideak jartzea. b) Garapenerako lankidetzeta-tresnetan generoaren zeharkakotasuna txertatzeko metodologia prestatzea. c) Genero-berdintasunari buruzko kontsultei erantzun eta aholkuak ematea. d) Garapenerako lankidetzeta-tresnak generoaren ikuspegitik ikuskatzea. e) Genero Politika eta dagozkion planifikazio estrategikoak egitea, jarraitzea eta ebaluatzea. f) Generoaren, jabekuntzaren eta garapenaren alorreko programak kudeatzea. g) Planak eta programak ebaluatzea.
1. ekintza:	Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren genero Unitatearen urteko ekintzen plangintza finkatu.
2. ekintza:	Berdintasuna eta genero ikuspegiaren inguruko barne prestakuntza planifikatu, Agentziako langile guztien partehartzea sustatuz.
3. ekintza:	Agentziako web orriko Genero Unitateko atal espezifikoak eguneratu, urtean zehar emakume eta gizonen berdintasuna sustatzeko egindako lanaren berri emanez.
4. ekintza:	Barne erabilerako genero eta garapeneko glosarioa egin eta, hala badagokio, Agentziaren web orrian ipini.
5. ekintza:	Komunikazio ez sexista protokoloa burutu.
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua:	54.465,36 €

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	Programa: 1312
		GARAPEN LANKIDETZA "Lankidetzeta erakundeetan genero berdintasunaren aldeko erakunde-aldaketako prozesuak sustatzeko dirulaguntza"
Arduraduna:	01. LEHENDAKARITZA / GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL AGENTZIA / Genero teknikaria	
Helburua:	GAUR EGUN DAUDEN EGITEKO ETA PENTSATZEKO MODUAK ALDATZEA, ERAKUNDEAREN FUNTZIONAMENDU EREMU GUZTIETAN (ESTRATEGIAK, EGITURAK, LAN SISTEMAK, POLITIKAK, ERAKUNDE KULTURA ETA ABAR) GERTATZEN DIREN GENERO DESBERDINTASUNAK DESAGERTZEKO.	
1. ekintza:	Generoaren Partaidetza Diagnostikoa.	
2. ekintza:	Genero-berdintasunaren aldeko Ekintza Plan Estrategikoa.	
Aurrekontu-kreditua:		103.636,80 €

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	Programa: 1312
		GARAPEN LANKIDETZA
Arduraduna:	01. LEHENDAKARITZA / GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL AGENTZIA / Genero teknikaria	
Programaren helburua:	DIRULAGUNTZA HAU ESKATU DUTEN ERAKUNDEETAN ZER NOLAKO ERAGINA IZAN DUEN EBALUATU, EZARTZEN DITUEN 3 ILDO ESTRATEGIKOETAN: EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO DESBERDINTASUNAK DESAGERTARATZEA, EMAKUMEEN AHALDUNTZEA ETA GENERO IKUSPEGIAREN INTEGRAZIOA.	
Berdintasuneko helburua:	Genero berdintasunaren aldeko erakunde-aldaketako prozesuak sustatzea.	
Aurrekontu-kreditua, guztira:	20.000,00 €	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	Programa: 1121
		SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	LEHENDAKARITZA / BAKE ETA BIZIKIDETZARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA / BIKTIMEN ETA GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA	

Programaren helburua:	GIZA ESKUBIDEAK SUSTATU ETA ZABALTZEA ELKARREN ARTEKO MENDE TASUNA DUEN MULTZO OSOA DEN ALDETIK, GIZAKIAREN ETA GIZARTEAREN DUINTASUN ETA BALIOTIK ERATORRITAKOA.	
Berdintasuneko helburua:	Ez da aipatzen	
1. ekintza:	Erakunde pribatuentzako diru-laguntzak emateko deialdi publikoa, giza eskubideen eta bizikidetzaren aldeko ekimenak burutzeko.	590.000,00€
2. ekintza:	Udalentzako diru-laguntzak emateko deialdi publikoa, giza eskubideen eta bizikidetzaren aldeko jarduerak burutzeko.	288.000,00€
3. ekintza:	Erakundeentzako diru-laguntzak emateko deialdi publikoa, memoria historikoa berreskuratzeko jarduerak burutzeko.	107.000,00€
Aurrekontu-kreditua:		985.000,00 €
1. ekintzaren Aurrekontu-kredituaren zenbatespena (berdintasun helburuak):		13.931,91€
2. ekintzaren Aurrekontu-kredituaren zenbatespena (berdintasun helburuak):		8.378,56 €
3. ekintzaren Aurrekontu-kredituaren zenbatespena (berdintasun helburuak):		7.656,15€
Zenbatespena, guztira:		29.966,62 €

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADI RELA erakusten duten programak.	Programa: 1312
		GARAPEN LANKIDETZA
Arduraduna:	01. LEHENDAKARITZA. GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL AGENTZIA / Agentziako teknikari taldea bere osotasunean.	
Programaren helburua:	GARAPENERAKO LANKIDETZA PROIEKTU ETA PROGRAMAK SUSTATU.	
Berdintasuneko helburua:	Proiektu eta programen deialdietan genero ikuspegia zeharlerro baztertzaila bezala mantentzea.	
1. ekintza:	Gobernuz Kanpoko Erakundeen diru-laguntzen deialdia, garapenerako lankidetzako proiektu eta programetarako	00,00€
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADI RELA erakusten duten programak.	Programa: 1311
		KANPO-HARREMANAK
Arduraduna:	LEHENDAKARITZA / KANPO HARREMANETARAKO IDAZKARI NAGUSIA / KANPOKO EUSKAL GIZATALDEAREN ZUZENDARITZA	
helburua:	ATZERRIKO GIZATALDEEKIKO ETA EUSKAL HERRITARREKIKO HARREMANAK HANDITZEA, KANPOAN EUSKAL SAREA EZARTZEA LAGUNTZEKO.	

Berdintasuneko helburua:	Ez dira aipatzen, baina ondorioztatzen direnak, besteak beste, hurrengoak dira: 1. Euskal gizataldeetako emakumeek erabaki-eremuetan duten parte hartzea sustatzea. 2. Pobrezia edota gizarte-bazterkeria egoeran edo horretarako arriskua duten emakumeen egoera hobetzea.	
1. ekintza:	Euskal gizataldeentzako laguntza. 1. 1. Euskal etxeei 2013. urtean emango zaizkien diru-laguntzak: 1.1.1.– Ohiko gastuak eta jarduerak antolatzeakoak. IV. kapitulua: diruz lagundu ahal izango dira funtzionamendu gastuak eta baita irabazi asmorik gabeko urteko programa eta jarduera zehatzak ere, honako jarduera eremu hauetan: • Gazteria. • Emakumea . • Kanpo irudia eta komunikazioa. • Memoria historikoaren berreskurapena.	828.486,00€
2. ekintza:	1.1.2.– Azpiegitura eta ekipamendu gastuak. VII. kapitulua: diruz lagundu ahal izango dira euskal etxeetako azpiegitura eta ekipamendu gastuak, honako hauei lehentasuna emanez: • Katastrofeek eragindako kalteak konpontzeari. • Hesi arkitektonikoak kentzeari. • Euskal etheen egoitza berriak eraikitzeari. • Gazteentzako guneak egokitzeari. • <u>Gazteen eta emakumeen jarduerak aurrera eramateko teknologiak sartzeari</u>	75.000,00€
3. ekintza:	Euskal etxeentzako ekonomia-prestazioak, euskal gizataldeetan premia larrian dauden pertsonen beharrei erantzuteko 2013. urtean.	202.000,00€
Aurrekontu-kreditua:		1.1045.486,00 €
1. ekintzaren Aurrekontu-kredituaren zenbatespena (berdintasun helburuak):		9.526,00 €
2. ekintzaren Aurrekontu-kredituaren zenbatespena (berdintasun helburuak):		6.084,64 €
3. ekintzaren Aurrekontu-kredituaren zenbatespena (berdintasun helburuak):		101.802,86 €
Zenbatespena, guztira:		117.413,50 €

Eranskina: Herri Administrazio eta Justizia Saila

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	1211 programa SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	05-JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA. JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOKO SAILBURUA	
Programaren helburua:	Kabinetearen Zuzendaritzak sailburuari laguntza zuzena ematen dio... Sailburuaren programaren jarraipena egiteaz gainera, saileko sailburuordetzen arteko koordinazioaz arduratzen da, emakumeen eta gizonen berdintasuna bermatzeko politikak sustatzen ditu sailean, eta ...	
Berdintasuneko helburua:	BERDINTASUN POLITIKAK BULTZATZEA SAILEAN ETA LANKIDETZA ZUZENDARITZEKIN ETA EREMUEKIN, 4/2005 LEGEA ETA IX LEGEDIKO BERDINTASUN PLANA AURRERA ERAMATEKO	
1. ekintza:	Berdintasunerako politikak eta planak diseinatzea, lantzea eta sustatzea (VI. Plana eta 2013ko Plana).	
2. ekintza:	Neurriak eta ekintzak proposatzea, eta berdintasuneko arauen, politiken eta planen gaineko aholkuak ematea eta horiek ebaluatzea.	
3. ekintza:	Hizketa tekniko eta organoekin nahiz unitateekin koordinatzea berdintasun arloan	
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua:		55.000,00 €

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	1412 programa:	
Arduraduna:		JUSTIZIAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:		5. DOAKO LAGUNTZA JURIDIKOAREN LEGEAREN APLIKAZIOA AHALBIDETZEA, ETXEKO INDARKERIAREN ETA/EDO SEXU ERASOEN BIKTIMENTZAKO LAGUNTZA JURIDIKOKO ETA OFIZIOZKO TXANDAKO ZERBITZUA EAen FINKATZEARI ARRETA BEREZIA ESKAINIZ	
Berdintasuneko helburua:		EZ DA AIPATZEN	
1. ekintza:	3. Esku-hartzea etxeko indarkeria eta/edo sexu erasoen arloan. a. Legelarien Euskal Kontseiluarekin hitzarmena. a.1. Laguntzak. 4.000	1.640.000€	
Aurrekontu-kreditua, guztira:			

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	1412 programa	
		JUSTIZIA	
Arduraduna:		JUSTIZIAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:		2. ORGANO JUDIZIALEI LAGUNTZEA HELDUEN JUSTIZIA PENALAREN ALORREAN, BIKTIMEN ESKUBIDEAK BEHAR BEZALA BERMATZEKO ETA ASKATASUN-GABETZEAZ BESTELAKO NEURRIEN APLIKAZIO MAILA HANDITU AHAL IZATEKO	
Berdintasuneko helburua:		EZ DA AIPATZEN	
1. ekintza:	a.3 Tratu txarrak ematen dituztenak berrezitzeko 3 programa, genero-indarkeriaren delituetan gizartearentzako lanak egin dituzten: 200	80.000,00€	
Aurrekontu-kreditua, guztira		80.000,00€	
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena		80.000,00€	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea: <input type="checkbox"/>		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	1412 programa	
		Programaren izena JUSTIZIA	
Arduraduna:		JUSTIZIAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:		2. ORGANO JUDIZIALEI LAGUNTZEA HELDUEN JUSTIZIA PENALAREN ALORREAN, BIKTIMEN ESKUBIDEAK BEHAR BEZALA BERMATZEKO ETA ASKATASUN-GABETZEAZ BESTELAKO NEURRIEN APLIKAZIO MAILA HANDITU AHAL IZATEKO	
Berdintasuneko helburua:		EZ DA AIPATZEN	
1. ekintza:	b.3. Hitzarmena Osasun, Gizarte Politika eta Berdintasunerako Ministerioarekin, tratu txarrak ematen dituztenak berrezitzeko programak burutzeko.	0,00€	

Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X
--	---

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	1412 programa
		Programaren izena JUSTIZIA
Arduraduna:	JUSTIZIAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:	6. LEGE SOZIOLOGIAKO NAZIOARTEKO ERAKUNDEA	
Berdintasuneko helburua:	Ez da aipatzen	
1. ekintza:	1. Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundearen mantentzean eta funtzionamenduan laguntzea. a. Laguntza ekonomikoak: 1 2013an Genero Indarkeriari buruzko Nazioarteko Biltzarra antolatzea aurreikusi da, baina ez dakigu zein izango den horretarako erabiliko den berariazko aurrekontu-partida.	484.000 €
Aurrekontu-kreditua, guztira	0000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	1412 programa
		Programaren izena JUSTIZIA
Arduraduna:	JUSTIZIAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:	5. OFIZIOZKO TXANDETAN SARTU ETA EGOTEKO PRESTAKUNTZA	
Berdintasuneko helburua:	Ez da aipatzen	
1. ekintza:	1. Abokatuen prestakuntzan laguntzea, ofiziozko txandetan sartu eta egotearekin erlazionatutako kostuak finantzatzen lagunduz. a. Laguntza ekonomikoak: 4	35.200,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira	35.200,00 €	
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena	0000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

Eranskina: Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	7211 programa
		SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	ZERBITZU ZUZENDARITZA	

Programaren helburua:	Saileko zuzendaritzeari, eta sailari atxikitako sozietate publikoei, erakunde eta fundazio publikoei laguntzea, beren helburuak lortzea izan dezaten.
Berdintasuneko helburua:	4/2005 Legean eta X. Legegintzaldiko Berdintasunaren VI. Planean berdintasunaren alde ezarritako neurriak bultzatzea eta haien ezarpena koordinatzea, Sailean eta berari atxikitako erakunde, fundazio eta sozietate publikoetan.
1. ekintza:	Sailean berdintasuna lortzeko X. Legegintzaldiko urtetarako dokumentu programatikoa egitea, bai eta 2013rako urteko dokumentua ere. Sailaren berdintasunerako urteko dokumentu programatikoa jarraipena eta ebaluazioa
2. ekintza:	Sailean berdintasuna lortze aldera, dokumentu programatikoa Berdintasunerako Administrazio Unitatearentzat aurreikusitako ekintzak gauzatzea.
3. ekintza:	Saileko Berdintasunerako Lan-taldearekin (SBL) koordinatzea: osoko bilkurak eta alde biko bilerak.
4. ekintza	Solaskidetza teknikoak gauzatzea, eta Eusko Jaurlaritzan berdintasunaren arloan dauden egitura tekniko guztietan parte hartzea. <ul style="list-style-type: none"> Sail arteko Lantalde Teknikoa Eusko Jaurlaritzako Berdintasun Unitateen Sarea
5. ekintza	Sailaren arau, politika, programa eta ekintzetan genero-ikuspuntua sartze aldera, berdintasuna bultzatzea eta horren gaineko aholkuak ematea, genero-inpaktuari buruzko txostenetan berebiziko arreta jarrita.
6. ekintza	Saileko langileen berdintasun-arloko prestakuntza sustatzea, eta prestakuntza horretan laguntzea.
7. ekintza	Sailaren eskumen-arloetan, berdintasunari buruzko jakinarazpenak egitea eta gai horri buruzko informazioa zabaltzea.
8. ekintza	Berdintasunari buruzko kontsulta eta eskaera zehatzei erantzutea
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurreikusitako aurrekontu-kreditua: :	57.429,38 €

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	7211 programa
		Programaren izena 07-Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren egitura eta laguntza
Arduraduna:	Zerbitzu Zuzendaritza	
Programaren helburua:	Sailaren Zuzendaritzeari laguntza ematea beren helburuak betetzeko aukera izan dezaten. Langileak prestatzeko planak ezartzea.	
Berdintasuneko helburua:	EAEko herri-administrazioen zerbitzura diharduten langileak berdintasunean trebatzea. 4/2005 Legearen 17. artikulua.	
1. ekintza:	Emakunderekin eta berdintasuneko teknikariarekin elkarlanean, prestakuntza-premiak detektatzen ahalegintzea.	0000,00 €
2. ekintza:	Saileko langileak berdintasunean trebatzea, haien prestakuntza ordainuz.	0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten berariazko jardunak edo partidak BADIRELA erakusten duten programak.	7214 programa
		Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia
Arduraduna:	Plangintza eta Estrategia Zuzendaritza Berrikuntzaren eta Informazio Gizartearen Zuzendaritza.	
Programaren helburua:	Gazteei industriaren errealitatea ezagutaraztea. 2013ko ekaina	
Berdintasuneko helburua:	Sinbolikoki gizonen munduari lotutako produkzio-eremuen ikuspegi bat eskaintzea gazteei. Industriari buruz eta bertan lan egiten duten pertsonen buruzko estereotipoak aldatzea: lan-jantzi urdin koipeztatuz jantzitako gizonak. Horren gaineko eztabaida piztea ikasgeletan.	
1. ekintza:	Ikasketak hautatu aurretiko aldietan eskolaumeak enpresetara eramatea bisitan. Bisita egin ostean, han ikusitakoaren gaineko iritziak adierazteko jardura bat pentsatu da: blog bat sortzea... Sailaren hondar-jardura da, 2013ko ekainean amaituko den Gazte Planean lankidetzan aritzekoa.	20.328
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		20.328 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten berariazko jardunak edo partidak BADIRELA erakusten duten programak.	76120 programa
		BARNE MERKATARITZA
Arduraduna:	Merkataritza Zuzendaritza	
Programaren helburua:	<ul style="list-style-type: none"> Merkataritza dinamizatzeko egiturak sendotzea. 	
Berdintasuneko helburua:	Ardatza: ahalduntzea eta balio-aldaketa. Emakumeak erabakiak hartze-postuetara iris daitezen bultzatzea	
1. ekintza:	Laguntzak Merkataritza Dinamizatzeko Bulegoei. Baremazio-irizpideetan bost puntu ematen dira baldin eta egiaztatzen bada erakunde eskatzailearen gobernu-organon bi sexuek gutxienez % 40ko ordezkartza dutela.	
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		300.436€
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		X

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak	7511 programa
------------------	--	---------------



indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten berariazko jardunak edo partidak BADIRELA erakusten duten programak.		Turismoa
Arduraduna:		Turismo Zuzendaritza
Programaren helburua:		Kalitatea kudeatzeko sistemen ezarpena zabaldu eta sendotzea (Lehiakortasun Planaren 2.1 ardatza)
Berdintasuneko helburua:		Emakumeen ahalduntzea bultzatzea. Enpresek uztartze erantzukideko politikak abian jar ditzaten bultzatzea
1. ekintza:	Helmuga eta enpresetan kalitateko eta ingurumen-kudeaketako sistemak ezartzeko laguntzak. Diru-laguntza % 5 handituko da baldin eta enpresak egiaztatzen badu gutxienez honako hauetako bat betetzen duela: - Emakume batek edo gehiagok enpresaren titulartasunaren gutxienez % 40ko partaidetza izatea, eta/edo emakumeek gutxienez % 40ko ordezkari izatea enpresaren zuzendaritzako postu eta organoetan. - Lana eta familia uztartzeko plan bat edukitzea.	000.00€
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		2012ko ordainketa-kreditua
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		X
3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	7112 programa Programaren izena: ARRANTZA
Arduraduna:		ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA
Programaren helburua:		Programa hau sartzen da EBeko Arrantza Politikak ezarritako parametroetan (2007-2013) eta helburutzat du Euskal Herriko Arrantzaren Plan Estrategikoa 2009-2013 pixkanaka aplikatzea.
Berdintasuneko helburua:		- Arrantza-sektorearen eta hori osatzen dutenen irudia hobetzea, gazte, emakume eta etorkinentzat lan erreferente gisa erakargarriagoa izateko. - Sektorian emakumea erabat integratzeko proiektuarekin aurrera egitea, profesionaltasuna sustatuz eta lan-baldintzak hobetuz. -
1. ekintza:	Arrantzaren sektorean emakumea erabat integratzeko egitasmoa gauzatzea.	250.000,00 € €
Aurrekontu-kreditu kalkulatu gabea:		X

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	71110	
		NEKAZARITZA ETA LANDA ETA ITSASERTZEKO GARAPENA	
Arduraduna:		NEKAZARITZA ETA LANDA ETA ITSASERTZEKO GARAPENA	
Programaren helburua:			
Berdintasuneko helburua:		Sailaren arlokako esparruetan emakumearen papera indartzeko ekintzak bultzatu, lagundu eta koordinatzea, gizonen eta emakumeen arteko berdintasunaren V. Planean sartutako ekintzekiko koherentziak. Otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritako neurriekin onartu zen plan hori.	
1. ekintza:		Landa-emakumearen eguna ospatzea.	
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		0000,00 €	
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten berariazko jardunak edo partidak BADIRELA erakusten duten programak.	71110		
		NEKAZARITZA ETA LANDA ETA ITSASERTZEKO GARAPENA		
Arduraduna:		LANDA ETA ITSASERTZEKO GARAPENERAKO ETA EUROPAKO POLITIKEN ZUZENDARITZA, NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA ZUZENDARITZA		
Programaren helburua:		Euskal Autonomia Erkidegoko landa-inguruneak sustatzeko eta garatzeko laguntzak (Erein programa).		
Berdintasuneko helburua:		Emakumeek landaren garapenean parte hartze gehiago izatea, gizon-emakumeen benetako aukera-berdintasunean aurrera egiteko.		
1. ekintza:		Proiektuak baloratzea. Biztanleriaren bizi-kalitatea hobetzea, bereziki egoera ahulenean dauden emakumeen eta kolektiboan egoera hobetuko duena.		
2. ekintza:		ENPLEGUA SORTZEKO LAGUNTZAK. Enpresak sortuko duen lanpostu bakoitzeko emango den gehieneko dirulaguntza 5.591,88 eurokoa izango da, eta 6.010,12 euro artekoa denbora luzean langabezian egondakoak, familia-zama dituzten emakumeak edo elbarriak kontratatuz gero, beti ere gutxienez bost urteko kontratua egiten zaien bitartean.		2012an
3. ekintza:		Enplegua sortzea. Bereziki kontuan hartuko dira gizonentzako eta emakumeentzako lanpostuak sortzea sustatzen duten proiektuak, garatuko diren eremu geografikoan gizon eta emakumeen langabezia-tasaren proportzio berean. Horrez gain, kontuan hartuko dira ordezkariak gutxien duen sexua jardueraren sektore batean nagusia den beste sexuaren artean sartzea sustatzen duten proiektuak. Horrela, entitateek berdintasuna lortzeko planak edo aukera-berdintasuneko erakunde laguntzailea izatea baloratuko da.		
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		0000,00 €		
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €		
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X		

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADI RELA erakusten duten programak.	71110
		NEKAZARITZA ETA LANDA ETA ITSASERTZEKO GARAPENA
Arduraduna:	LANDA ETA ITSASERTZEKO GARAPENERAKO ETA EUROPAKO POLITIKEN ZUZENDARITZA, NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Euskal Autonomia Erkidegoko itsasertzeko zonaldeak sustatzeko eta garatzeko laguntzak (Itsaspen programa).	
Berdintasuneko helburua:	Emakumeek itsasertzaren garapenean parte hartze gehiago izatea, gizon-emakumeen benetako aukera-berdintasunean aurrera egiteko.	
1. ekintza:	ITSASERTZEKO EKONOMIARAKO ETA HERRITARRENTZAKO OINARRIZKO ZERBITZUAK EZARTZEKO LAGUNTZAK: izan ere beharrezkoak baitira itsasertzeko herrien bizi-kalitatea hobetzeko; bereziki, emakumeen, mendekotasun-egoeran daudenen eta gazteen ongizatea hobetzen duten zerbitzuak, baita berritzen eta garatzen dituztenak ere, biztanleak dituzten hondatutako guneak berreskuratzeko eta hirigintza aldetik egokitzeko jardueren bitartez.	
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADI RELA erakusten duten programak.	71130
		ELIKAGAIEN KALITATE ETA SUSTAPENA
Arduraduna:	KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Elikagaien eta basoen industria eraldatzeko eta merkaturatzeko baldintzei laguntzea. Ardoa sustatzea kanpoko merkatuetan.	
Berdintasuneko helburua:	Emakumeen ahalduntzea.	
1. ekintza:	Proiektuak baloratzea. Talde-mailako planen barruan, lehentasuna izango dute emakume, nagusiki horretan diharduten nekazari gazte eta nekazari kopuru handienak dituztenek.	
2. ekintza:	Proiektuak baloratzea. Banakako planetan, emakumeek aurkeztutakoek izango dute lehentasuna.	
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

		71130 programa
--	--	-----------------------

diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.		ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA
Arduraduna:	KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Elikagaien kalitate programak sustatzeko eta parte jardueretarako laguntzak (Bikain programa).	
Berdintasuneko helburua:	Emakumeen ahalduntzea	
1. ekintza:	Proiektuak baloratzea. Irizpide orokorrak: Gazteen eta/edo emakumeen enplegua landa-ingurunean sustatzen duten nekazaritzako ustiategiak: 10 puntu gehienez. 10 puntu /110 puntu guztira	
2. ekintza:	Proiektuak baloratzea Irizpide espezifikoak: c) Nekazaritzako ustiategietako titularrak emakumeak badira, nagusiki: 10 puntu /110 puntu guztira	
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago	
4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten berariazko jardunak edo partidak BADIRELA erakusten duten programak.	7113 0
		Programaren izena ELIKAGAIEN KALITATE ETA SUSTAPENA
Arduraduna:	KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Nekazaritzako eta elikagaigintzako produktuen sustapenerako laguntzak (Lehiatu Programa). Ekimena izaten eta enpresa berritzaileak sortzen laguntzea, batez ere emakume eta gazteei.	
Berdintasuneko helburua:	Emakumeen ahalduntzea	
1. ekintza:	Proiektuak baloratzea: Merkataritza-zuzendaritza emakumeek eramaten duten enpresek egindako ekintzak: 10 puntu gehienez.	
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	HAZI
Arduraduna:	HAZI	
Programaren helburua:	B.2.2. Helburuak/lerro estrategikoak: euskal nekazaritzako elikagaien, landaren eta itsasoren munduan dugun rola, topagune gisa, indartzea, mundu horren eskura jarriz sektoreaz dugun ezagutza eta aztertzeke eta aholkularitza emateko gaitasuna.	
Berdintasuneko helburua:	Berdintasunaren gaineko gobernantza betetzea	
1. ekintza:	Genero-kontuei buruzko informazioa eta azterketa garatzea (ikerketak, argitalpenak), gari buruz dauden estatistika-eragiketen jarraipen gisa	

Eranskina: Enplegua eta Gizarte Politikak

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	3111 programa ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:		ZERBITZUEN ETA ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARIA
Programaren helburua:	Zerbitzu Zuzendaritza honako arlo hauetaz arduratzen den organoa da: langileak, kudeaketa eta aurrekontu-kontrola, kontratazioa, hizkuntza-normalizazioa, euskaraz komunikatzea erraztuko duten planen kudeaketa eginez, eta Sailari laguntza orokorra ematea (estatistika-organoa, informatika, genero-berdintasuna , liburutegia, eta abar); era berean, aholkularitza juridikoko zereginak egiten ditu, eta Sailaren eskumeneko arloetako araubidea garatzeko arduraduna da.	
Berdintasuneko helburua:	Sailaren berdintasun-politikak sustatu eta koordinatzea	
1. ekintza:	Sailaren urteroko Berdintasun Plana egitea.	
2. ekintza:	Sailaren urteroko Berdintasun Planaren jarraipena eta emaitzen ebaluazioa	
3. ekintza:	Atxikitako zuzendaritzei eta erakundeei berdintasun gaietan aholkularitza emateko saioak	
4. ekintza:	Sailaren Berdintasunerako Lantalde Teknikoaren koordinazioa	
5. ekintza:	Solaskidetza tekniko eta partaidetza berdintasunaren arloan dauden egitura tekniko guztietan, sailen artean eta erakundeen artean. <ul style="list-style-type: none"> - Sail arteko Lantalde Teknikoa - Erakunde arteko Lantalde Teknikoa - Eusko Jaurlaritzako Berdintasun Unitateen Sarea 	
6. ekintza:	Genero-eraginari buruzko txostenak egiteko aholkularitza.	
7. ekintza:	Berdintasunaren arloko komunikazioak, informazioak eta ebatzitako kontsultak	
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua		55.188,00 €

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	3122 programa IMMIGRAZIOA
Arduraduna:		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARIA
Programaren helburua:	Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzari ondoko eginkizunak dagozkio: Etorkinei harrera egitera eta integratzen laguntzera bideratutako politikak eta ekintzak bultzatzea. Askatasun afektibo-sexuala ahalbidetzen duten baldintzak sustatzea. Tratu-berdintasunaren alde eta jatorriak, kulturak, orientazio afektibo-sexualak eta genero-nortasunak eragindako diskriminazioaren kontra lan egitea.	
Berdintasuneko helburua:	Sentsibilizazioa, informazioa eta prestakuntza eskaintzea immigrazioari, kulturen arteko bizikidetzari eta aniztasun afektibo-sexualari eta genero-nortasunari buruz.	
1. ekintza:	Jardunaldia, Emakunderen berdintasunerako foroaren barruan	0000,00 €
2. ekintza:	Elkarteak indartzeko plana: Elkarteetan ahalduntzeko ekimenetan laguntzea, kanpotik etorritako emakumeentzat.	0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira:		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.		3122 programa
			GIZARTE ZERBITZUAK
Arduraduna:		GIZARTE ZERBITZUETAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:		GIZARTE ZERBITZUEN GOI IKUSKARITZA Lurralde osoan Sistema egituratu eta homogeen bat ezartzea, tresnak martxan jarrita edo Euskal herritar guztiei gizarte-zerbitzuetarako sarreran segurtasun juridikoa eta berdintasuna ahalbidetuko dien araubide bat eginez, eta horren kudeaketan inplikaturiko eragileekin sareko lan bat garatuta: administrazio eskudunak, gizarte-ekimeneko erakundeak eta gizarte-zerbitzuen sistemaren erabiltzaileak.	
Berdintasuneko helburua:		Genero-ikuspegia plana osatzen duten ekintza guztietan sartzea, genero-desberdintasunak kentzeko eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko gizarte-zerbitzuen eremuan.	
Ekintza:	Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko modulu espezifikoak sartzea Gizarte Zerbitzuen I. Planaren esparruan garatutako prestakuntza-programetan.	0000,00 €	
Aurrekontu-kreditua, guztira:		0000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.		3123 programa
			GIZARTE ZERBITZUAK
Arduraduna:		GIZARTE ZERBITZUETAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:		GIZARTE ZERBITZUEN GOI IKUSKARITZA Lurralde osoan Sistema egituratu eta homogeen bat ezartzea, tresnak martxan jarrita edo Euskal herritar guztiei gizarte-zerbitzuetarako sarreran segurtasun juridikoa eta berdintasuna ahalbidetuko dien araubide bat eginez, eta horren kudeaketan inplikaturiko eragileekin sareko lan bat garatuta: administrazio eskudunak, gizarte-ekimeneko erakundeak eta gizarte-zerbitzuen sistemaren erabiltzaileak.	
Berdintasuneko helburua:		Lan-baldintza egokiak sustatzea, inguru iraunkorrean, erantzukizun publikoko gizarte-zerbitzuetan parte hartzen duten pertsona guztiei.	
Ekintza:	Modulu ekonomiko egokiak eta gizarte-klausulak ezartzea zerbitzuak adosteko eta/edo kontratatzeko, egun dauden lan-erregulazioak betetzeko eta zerbitzuak emateko ez ezik emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna gauzatzeko lan-baldintzak, baldintza profesional eta trebakuntzarako baldintza egokiak ezartzeko ere.	0000,00 €	
Aurrekontu-kreditua, guztira:		0000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	Programa
		LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA - ENPRESARENTZAKO ZERBITZUEN ARLOA
Arduraduna:		ENPRESARENTZAKO ZERBITZUEN ARLOA
Programaren helburua:	Helburu orokor eta nagusia ahalik eta pertsona kopuru handienaren lan-aktibazioa lortzea da enplegu egonkorra eta kalitatezkoa lortzeko, tokiko hazkunde ekonomikoa bultzatuz, enpresa-espirtua sustatuz eta enpresen lehiakortasuna hobetuz. Hori guztia, bi bezero nagusien (enpresak eta langileak) premiei erantzun pertsonalizatua ematera bideratutako zerbitzuen eta tresnen katalogo baten bitartez, enplegarritasuna hobetzeko neurriak betearazterakoan lehentasuna emanaz une bakoitzean gehien behar duten kolektiboak, eta itundutako tokiko ekintza eta laneratzeko agenteekiko lankidetzaz erraztuz.	
Berdintasuneko helburua:	Enpresen premietara egokitutako eta integratutako erantzunak diseinatu eta bideratzea.	
1. ekintza:	Berdintasuneko eta Bateratzeko Planak bultzatu eta garatzea.	0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira:		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	Programa
		LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
Arduraduna:		KABINETE TEKNIKOAK
Programaren helburua:	Helburu orokor eta nagusia ahalik eta pertsona kopuru handienaren lan-aktibazioa lortzea da enplegu egonkorra eta kalitatezkoa lortzeko, tokiko hazkunde ekonomikoa bultzatuz, enpresa-espirtua sustatuz eta enpresen lehiakortasuna hobetuz. Hori guztia, bi bezero nagusien (enpresak eta langileak) premiei erantzun pertsonalizatua ematera bideratutako zerbitzuen eta tresnen katalogo baten bitartez, enplegarritasuna hobetzeko neurriak betearazterakoan lehentasuna emanaz une bakoitzean gehien behar duten kolektiboak, eta itundutako tokiko ekintza eta laneratzeko agenteekiko lankidetzaz erraztuz.	
Berdintasuneko helburua:	Ez dago daturik	
1. ekintza:	Lan-merkatuari buruzko gaikako txostenak, besteak beste: emakumeak	0000,00 €
2. ekintza:	Berdintasunerako 2013. urteko lan-plana egitea eta Lanbiden lan-prozesu egonkorraren jarraipena prestatzea.	0000,00€
Aurrekontu-kreditua, guztira:		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	3211 programa ENPLEGUA
		LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
Arduraduna:		ENPLEGUA
Programaren helburua:	Helburu orokor eta nagusia ahalik eta pertsona kopuru handienaren lan-aktibazioa lortzea da enplegu egonkorra eta kalitatezkoa lortzeko, tokiko hazkunde ekonomikoa bultzatuz, enpresa-espirtua sustatuz eta enpresen lehiakortasuna hobetuz	
Berdintasuneko helburua:	Ez dago daturik	
1. ekintza:	Novia Salcedo Fundazioari gazte tituludunak laneratzeko ekintza berritzaileak egiteko, arreta berezia emanaz genero-berdintasunari eta EGE garatzeari.	133.200,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira:		133.200,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago



4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	3122 programa
		IMMIGRAZIOA
Arduraduna: IMMIGRAZIOKO ETA ANIZTASUNA KUDEATZEKO ZUZENDARIA		
Programaren helburua:	Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzaren xedeak honako hauek dira: Etorkinei harrera egitera eta integratzen laguntzera bideratutako politikak eta ekintzak bultzatzea. Askatasun afektibo-sexuala ahalbidetzen duten baldintzak sustatzea. Tratu-berdintasunaren alde eta jatorriak, kulturak, orientazio afektibo-sexualak eta genero-nortasunak eragindako diskriminazioaren kontra lan egitea.	
Berdintasuneko helburua:	LGTBei laguntzea eta lagun egitea.	
1. ekintza:	Orientazioko eta Aholkularitzako Zerbitzua- Askatasun afektibo-sexuala. Berdinu zerbitzua emateko hitzarmenei eustea.	111.000 €
Aurrekontu-kreditua, guztira	111.000 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	Programa: 3123
		GIZARTE ZERBITZUAK
Arduraduna: GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARIA		
Programaren helburua:	Eskumeneko euskal herri-administrazioen aldetik gizarte-zerbitzuen arloko arazko edukien betearazpena fiskalizatzea.	
Berdintasuneko helburua:	Zaintzaileei ematen zaien laguntza hobetzea	
Ekintza:	Zaintzaileei ematen zaien laguntza hobetzerako material teknikoak, prestakuntza-arlokoak eta hedapenerako materialak egitera bultzatzea.	0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	3124 programa
		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA
Arduraduna: FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARIA		
Programaren helburua:	Familien eredu-aniztasunetik eta kide guztien errespetutik abiatuta, familiek gure gizartean betetzen dituen eginkizunak sendotzea, bere partaideen autonomiaren, berdintasunaren eta garapenaren errespetua sustatuz.	
Berdintasuneko helburua:	Norberaren, familiaren eta lan-arloko bizitza bateragarri egitearen aldeko laguntzak.	
1. ekintza:	3 urtez azpiko adingabeak zaintzeko langileak kontratatzeagatiko laguntzak	255.438 €
2. ekintza:	Uztartzeko eta uztartze-neurriak garatzeko tresnak eskaintzeko Concilia+ Uztartzeko Ataria mantentzea.	10.000 €
3. ekintza:	Lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzea faboratzeko, haur-zaintzaileen sare komunitarioak bultzatzea (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).	207.467 €
4. ekintza:	Uztartzeari eta erantzunkidetasunari buruz sentibilizatzeko ekintzak garatzea	55.000 €
5. ekintza:	Gurasotasun positiboko programak garatzea, abileziak eta gaitasunak garatzeko	70.380 €
Aurrekontu-kreditua, guztira	598.285 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.		3211 programa
			ENPLEGUA
Arduraduna:		PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:	Azterketa-, ikerketa- eta esperimazio-proiektuak garatzea, lan-merkatuaren portaera hobeto ezagutzen laguntzea eta Euskadiko enpresen enplegu-beharrak ondo kokatzea helburu duten ekimenen bidez. Horrez gain, formula berritzaileak ikertuko ditugu zailtasunak dituzten giza taldeei - besteak beste gazteak, ezintasunak dituzten pertsonak, emakumeak, diru-sarrerak bermatzeko errentaren hartzaileak- enplegurako bidea emateko ekintzetarako, enpresa-munduarekin lankidetzan jarduteko formulak aztertzeaz bat.		
Berdintasuneko helburua:	Enplegu-politikaren arloko berrikuntzarako foroekin eta organoekin partaidetzan eta lankidetzan jardutea.		
1. ekintza:	Partaidetza berrikuntza-foro eta -organoetan, enplagagarritasuneko, lan-berdintasuneko, lana eta familia bateragarri egiteko, lehiakortasuna hobetzeko eta gizarte-garapeneko politiken ingurukoetan, hain zuzen ere.		0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira		0000,00 €	
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.		3112 programa
			LANA
Arduraduna:		LANEKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:	Enpresetako lan-baldintzak lan arloko legeekin bat datozela zaintzea.		
Berdintasuneko helburua:	Lan-ezbeharrak		
Ekintza:	Ikuskapenak egitea eta zehapenak ezartzea. Ekintza modu orokorrean dago definituta, eta ikuskapen eta zehapen guztiak jasotzen ditu. Talde honetan jasotzen da; izan ere, Ikuskaritzaren eskumenen artean berdintasunaren arloko ekintzak ere badaude.		0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira		0000,00 €	
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.		3212 programa
			GIZARTE-EKONOMIA
Arduraduna:		GIZARTE EKONOMIAKO ZUZENDARIA	
Programaren helburua:	Gizarte-ekonomia sustatzeko baliabideak kudeatzen dituen unitatea den neurrian, gizarte-ekonomia bultzatu eta sustatzea.		
Berdintasuneko helburua:	Gizarte-ekonomiako enpresen bazkide-oinarria zabaltzea.		
Ekintza:	Kolektibo jakin batzuk Gizarte Ekonomiako Enpresetara bazkide gisa biltzeko laguntzak. <i>Ez dira aurrekontu-memoretan zehazten, baina emakumeen aldeko ekintza positiboko neurriak aplikatzen dira, genero-indarkeriaren biktimentzat eta guraso bakarrak direnentzat.</i>		0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira		0000,00 €	

Aurrekontu-kredituaren zenbatespena	0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	431 programa
		ETXEBIZITZA
Arduraduna:		ETXEBIZITZAKO SAILBURUORDEA
Programaren helburua:		
Berdintasuneko helburua:		
1. ekintza:	<p>Etxebizitzako Plangintzaren eta Prozesu Eragileen Zuzendaritza: Genero-indarkeriaren biktimentzako etxebizitzaren adjudikazio zuzena.</p> <p>Ezin da aurreratu honen kostea, ez dakigulako eskaera egongo den ala ez. Hala ere, azken urteetan egon den bezala, nolabaiteko gastua egongo dela aurreikusten dugu.</p>	0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira		0000,00 €
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	Programa: Ez dago daturik
		LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA
Arduraduna:		LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA
Programaren helburua:		Lan-segurtasun eta -osasunaren arloan enpresaburuek, langileek, prebentzioko profesionalak eta, oro har, euskal gizarte osoak dituzten beharriaz erantzutea.
Berdintasuneko helburua:		Pertsonen garapen pertsonal eta profesionala sustatzea
1. ekintza:	<p>Etxebizitzako Plangintzaren eta Prozesu Eragileen Zuzendaritza: Lan-arriskuen prebentzioa eskuratzeko zailtasun bereziak dituzten edo hori errazten ez duten egoeretan dauden langileen laneko segurtasuna eta osasuna sustatzea. Langile horiek, besteak beste, autonomoak, <u>etxe-zerbitzukoak</u>, <u>haurdun dauden edo bularra ematen duten emakumeak</u>, etorkinak, lehenengo enplegua lortzen duten gazteak, adinekoak eta desgaitasuna duten pertsonak dira.</p>	0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira		0000,00 €
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X

Eranskina: Ogasun eta Finantza Saila

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	6110 programa SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	ZERBITZU ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Programa honetan biltzen dira, batetik, sailburuari dagozkion berezko jarduerak zein jarduera solidarioa burutzeko behar dituen aurrekontuko zuzkidurak, eta, bestetik, Sailaren goi-mailako zuzendaritzak behar dituenak, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Unitateko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren maiatzaren 8ko 4/2009 Dekretuak (uztailaren 30eko 20/2009 Dekretuen bitartez aldatu zela) adierazitakoaren arabera. Egiteko horiek gauzatzeko, sailburuak Zerbitzu Zuzendaritzaren laguntza du. Zerbitzu Zuzendaritzak honako arlo hauek kudeatzen ditu: aurrekontuak, langileak, emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak, informatika, inbertsioak eta sail osorako diren izaera orokorreko hornidurak; eta, horrez gain, barruko funtzionamendu jarduerak ere koordinatzen ditu.	
Berdintasuneko helburua:	Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea eta Berdintasunerako V. Plana betearazteko, berdintasun politikak bultzatu eta koordinatzea; saileko zuzendaritza eta arloekin eta horri atxikita dauden erakunde autonomoekin lankidetzan aritzea.	
1. ekintza:	Berdintasunaren alorrean eskumena duten erakunde, organo eta unitateekin harreman teknikoa eta koordinazioa izatea, STT, SATT, BUA-sarea.	
2. ekintza:	Sailaren berdintasunari buruzko urteko programa-agiria landu, jarraitu eta ebaluatzea.	
3. ekintza:	Berdintasunerako V Plangintzaren urteko ebaluaketan parte hartzea.	
4. ekintza:	EUSTATEko berdintasunerako plangintzari aholkua ematea, parte hartzea eta jarraipena.	
5. ekintza:	Saileko arau, politika, programa eta ekintzetan genero ikuspegia txertatzeko sustapena eta aholkularitza.	
6. ekintza:	Emakume eta gizonen arteko berdintasunaren gaineko aholkua ematea saileko langileei.	
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua	53.396 €	

Eranskina: Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	4211 programa: Programaren izena: EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	HEZKUNTZA ADMINISTRAZIO SAILBURUORDETZA ETA KABINETE ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak bultzatzea eta koordinatzea	
Berdintasuneko helburua:	Bultzatu, koordinatu eta laguntzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean eta Eusko Jaurlaritzak onartutako Berdintasun Planean jasotzen diren neurriak gauzatzeko aldera.	
1. ekintza:	1. Berdintasunerako dokumentu programatiko urteanitzekoa eta urtekoa diseinatzea	
2. ekintza:	2. Berdintasunerako urteko dokumentu programatikoaren ezarpena koordinatu eta bultzatzea, batetik, eta jarraitu eta ebaluatzea, bestetik.	
3. ekintza:	3. Langileen emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko laguntza eta aholkularitza teknikoa ematea.	
4. ekintza:	4. Sailen arteko eta erakundeen arteko koordinazio-bilerak egitea.	

Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua:	54.778,50 €
---	-------------

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	4511 programa EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	ZERBITZU ZUZENDARITZA eta KABINETEAREN ETA GIZARTE HEDABIDEEN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua	GAI HORIZONTALAK KOORDINATZEA: sustatu, koordinatu eta landu nahi dituen BERDINTASUN POLITIKEN ALORRA, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean eta Eusko Jaurlaritzak onartutako Berdintasun Planean jasotzen diren neurriak gauzatzeko aldera.	
Berdintasuneko helburua:	Gobernantza hobetzea: Sailaren Berdintasunerako Administrazio Unitatea	
1. ekintza:	Sailaren Berdintasunerako dokumentu programatiko urteanitzekoa eta urtekoa diseinatzea	
2. ekintza:	Sailaren berdintasunerako urteko dokumentu programatikoaren ezarpena koordinatzea eta bultzatzea	
3. ekintza:	Sailaren berdintasunerako urteko dokumentu programatikoaren jarraipena eta ebaluazioa egitea	
4. ekintza:	Gizon-emakumeen arteko berdintasunaren eremuko laguntza eta aholkularitza, Saileko langileentzat eta sailaren mendeko erakunde autonomo eta ente publikoetako langileentzat	
5. ekintza:	Berdintasunaren eremuko koordinaziorako eta aholkularitzarako bilerak Saileko zuzendaritzetan, zirkularrak eta komunikazioak, eta genero-inpaktuari buruzko txostenak	
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua	55.531,92 €	

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	4225 programa: Programaren izena: HEZKUNTZA BERRIZTAPENA ETA IRAKASLEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA
Arduraduna:	HEZKUNTZA SAILBURUORDETZA	
Programaren helburua	Hezkuntza Berrikuntza bultzatzea	
Berdintasuneko helburua:	Hezkuntza-sisteman genero-indarkeriaren prebentziorako eta berdintasunerako Plan Estrategikoa bultzatzea.	
1. ekintza:	Batzorde bat abiaraztea	Zenbatetsi gabe €
2. ekintza:	Plana diseinatzea	Zenbatetsi gabe €
Aurrekontu-kreditua, guztira:	Ezin da zenbatetsi ⁸ €	

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	4223 programa: Programaren izena: UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA
Arduraduna:	UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA	
Programaren helburua	Euskal Herriko Unibertsitateko jarduera diruz laguntzea.	
Berdintasuneko helburua:	Terrorismoko biktimei, ezgaitasuna dute pertsoneri eta generoko indarkeriaren biktimei dagozkien tasak eta administrazio-eskubideak finantzatzeko hitzarmena ⁹ .	

⁸ Plana aurrean diseinatu eta egingo da barneko giza baliabideak erabiliz. Horien artean hezkuntzan eskumena duen berdintasuneko teknikari bat eta Berritzegune Nagusiko genero-alorreko arduraduna daude. Plan horren ondorioz kostua duten hainbat jardura egingo dira, baina uneotan ez dago berau zehazterik.

⁹ Prezio publikoak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuaren 2012ko ekainaren 15eko AGINDUaren arabera dira, zeinaren bidez 2012-2013 ikasturterako Euskal Herriko Unibertsitateko goi-mailako hezkuntzako zerbitzu publikoengatik ordaindu beharreko



1. ekintza:	Genero-indarkeriaren biktimak unibertsitateko ikasketak egiteko prezio publikoak ordaintzetik salbuestea.	24.638,73 € gutxi gorabehera.
Aurrekontu-kreditua, guztira:		24.638,73 € gutxi gorabehera.

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4225 programa: HEZKUNTZA BERRIZTAPENA ETA IRAKASLEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA
Arduraduna:	HEZKUNTZA SAILBURUORDETZA	
Programaren helburua	Irakasleak etengabe eguneratzea	
Berdintasuneko helburua:	Irakasleei trebakuntza ematea genero-berdintasunaren, baterako hezkuntzaren eta genero-indarkeriaren prebentzioaren arloan ¹⁰ .	
1. ekintza:	Ikastaroa: <i>Educar para prevenir la violencia de género</i>	1.800€
2. ekintza:	Ikastaroa: <i>Emakumeen kontrako biolentzia prebenitza</i>	1.800 €
3. ekintza:	Ikastaroa: <i>La coeducación en centros multiculturales</i>	1.800 €
4. ekintza:	Ikastaroa: <i>Hezkidetza kultur anitzeko ikastetxeetan</i>	1.800 €
5. ekintza:	Ikastaroa: <i>Eskola materialetan sexismoa antzematen ikatea</i>	1.800 €
6. ekintza:	Ikastaroa: <i>Herramientas para identificar y actuar ante la violencia de género en el ámbito escolar</i>	1.800 €
7. ekintza:	Ikastaroa: <i>Relaciones igualitarias y de buen trato entre jóvenes en las redes sociales</i>	1.800 €
8. ekintza:	Ikastaroa: <i>Autonomía personal, profesionala eta soziala lantzeko tresnak</i>	1.800 €
9. ekintza:	Ikastaroa: <i>Herramientas para identificar y actuar ante la violencia de género en el ámbito escolar</i>	1.800 €
10. ekintza:	Ikastaroa: <i>Testu-liburuetan sexismoa hautemateko adierazleak eta jarraibideak</i>	1.800 €
11. ekintza:	Ikastaroa: <i>Hezkidetzen hezten</i>	2.250 €
12. ekintza:	Ikastaroa: <i>Hezkidetzen hezten</i>	2.250 €
13. ekintza:	Ikastaroa: <i>Hezkidetzen hezten</i>	2.250 €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua		
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		24.750 € gutxi gorabehera.

prezioak zein horien salbuespenak eta murrizketak edukitzeko baldintzak zehazten diren. Agindu horren 15. artikuluan testu hau jasota dago:

15. artikulua. Genero-indarkeriaren biktima.

1.- Generoko indarkeriaren biktima batek eta bere ardurapean eta berarekin batera bizi diren 25 urtetik beherako seme-alabek agindu honetan araututako salbuespen eta murrizketetarako eskubidea izan dezaten, Genero-indarkeriaren Aurka Oso Osoko Babesa Emateko Neurriei buruzko abenduaren 28ko 1/2004 Lege Organikoan jasotako baldintzak bete behar dituzte; lege hori martxoaren 1eko 29/2011 Dekretuaren bidez garatu da (genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean dauden koordinazio-mekanismoei buruzkoa). Hala, genero-indarkeria da emakumearen aurkako indarkeria oro, honela definituta: sexuagatiko indarkeria-egintza oro, emakumeari kalte fisikoa, sexuala edo psikologikoa nahiz sufrimendua eragiten diona edo eragin liezaiokeena, esparru publikoan nahiz pribatuan gauzatzen dena; horien barruan sartzen dira egintza horiek gauzatzeko mehatxu egitea, derrigortzeak edo askatasun-gabetze arbitrarioak.

Aurrekontua zenbatesteko, 2011-2012 ikasturtean 26 emakumeri eragin zien salbuespen horek eragindako kostua hartu da kontuan; 24.638,73€ guztira.

¹⁰ Ikastaro horiek irakasleentzako etengabeko Prestakuntza Planaren esparruan eskaintzen dira. Aurrekontua egiteko Hezkuntza Berrikuntza Zuzendaritzak ordu bakoitzeko ematen duen gutxi gorabeherako prezioa hartu da kontuan: 90€. Ikastaroak irakasleen eskaeraren arabera egingo dira.



Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:

x



4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4225 programa: HEZKUNTZA BERRIZTAPENA ETA IRAKASLEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA
Arduraduna:	HEZKUNTZA SAILBURUORDETZA	
Programaren helburua	Irakasleak etengabe eguneratzea	
Berdintasuneko helburua	Irakasleei trebakuntza ematea sexu-aniztasunaren arloan ¹¹	
1. ekintza:	Ikastaroa: <i>Deseando ser: la educación ante las minorías y la diversidad sexual</i>	1.800 €
2. ekintza:	Ikastaroa: <i>Deseando ser: la educación ante las minorías y la diversidad sexual</i>	1.800 €
3. ekintza:	Ikastaroa: <i>Deseando ser: la educación ante las minorías y la diversidad sexual</i>	1.800 €
4. ekintza:	<i>La escuela inclusiva: la diversidad sexual y la transexualidad. Estrategias educativas para su abordaje.</i>	1.620 €
5. ekintza:	<i>La escuela inclusiva: la diversidad sexual y la transexualidad. Estrategias educativas para su abordaje.</i>	1.620 €
6. ekintza:	<i>La escuela inclusiva: la diversidad sexual y la transexualidad. Estrategias educativas para su abordaje.</i>	1.620 €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua		
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	10.260 € gutxi gorabehera.	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	x	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4225 programa: HEZKUNTZA BERRIZTAPENA ETA IRAKASLEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA
Arduraduna:	HEZKUNTZA SAILBURUORDETZA	
Programaren helburua	Irakasleak etengabe eguneratzea	
Berdintasuneko helburua:	Baterako hezkuntzari buruzko mintegiak eskaintzea gogoeta eta trebakuntzarako esparru gisa, ikastetxeek hobekuntza-prozesuak bultzatzen dituzten generoko berdintasunaren eta indarkeria matxista prebenitzearen alorrean.	
1. ekintza:	Honako mintegi hau abiaraztea: Educación para la Igualdad y la prevención de la violencia de género II (949) , sakontzekoa, berritzeguneetako aholkularitza-langileentzat eta 2011ko mintegian parte hartu zuten ikastetxeei zuzenduta.	2650 € gutxi gorabehera
2. ekintza:	Honako mintegi hau abiaraztea: Educación para la igualdad y la prevención de la violencia de género (948) , lehen eta bigarren hezkuntzako ikastetxeetako irakasleentzat.	2560 € gutxi gorabehera.
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	5.210 € gutxi gorabehera.	

¹¹ Ikastaro horiek irakasleentzako etengabeko Prestakuntza Planaren esparruan eskaintzen dira. Aurrekontua egiteko Hezkuntza Berrikuntza Zuzendaritzak ordu bakoitzeko ematen duen gutxi gorabeherako prezioa hartu da kontuan: 90€. Ikastaroak irakasleen eskaeraren arabera egingo dira.

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	Programa: 4211	
		EGITURA ETA LAGUNTZA	
Arduraduna:		ADMINISTRAZIO SAILBURUORDETZA ETA KABINETE ZUZENDARITZA	
Programaren helburua		EAEko unibertsitatekanpoko irakaskuntza-sektoreko kide publikoen (irakasleen eta ez-irakasleen) lan-baldintzen ordainsari-sistema kudeatzea, Sailaren giza baliabideak oro har kudeatzea.	
Berdintasuneko helburua:		Hezkuntzako sisteman baterako hezkuntza eta generoko indarkeriaren prebentzioa bultzatzea.	
1. ekintza:	Berritzegune Nagusian Eskola Inklusiboaren (aniztasuna eta generoa) ¹² arduradunaren plaza sortzea.		15.414,48 €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua		15.414,48	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:			

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4225 programa:	
		HEZKUNTZA BERRIZTAPENA ETA IRAKASLEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA	
Arduraduna:		HEZKUNTZA SAILBURUORDETZA	
Programaren helburua		Irakasleak etengabe eguneratzea	
Berdintasuneko helburua:		Gogoeta bultzatzea berdintasunaren eta generoko indarkeriaren prebentzioaren alorrean bizikidetzaren esparrutik.	
1. ekintza:	Elkarbizitzaren, berdintasunaren eta genero-indarkeriaren prebentzioaren jardunaldiak antolatzea.		4.000 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		4.000 € gutxi gorabehera.	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4231 programa:	
		HEZKUNTZA SUSTAPENA	
Arduraduna:		ADMINISTRAZIO ETA EKONOMIA KUDEAKETA ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIKUNTZA ZUZENDARITZA ETA UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA	
Programaren helburua		Beka eta laguntzen sistemaren bitartez, aukera ematea unibertsitateaz kanpoko irakaskuntzako ikasleentzat baldintza ekonomikoa ez dadin eragozpena izan irakaskuntza-zentroa aukeratzeko.	
Berdintasuneko helburua		Genero-indarkeriaren biktimak unibertsitateko ikasketak egiteko prezio publikoak ordaintzetik salbuestea aztertzea ¹³ .	

¹² Pertsona horrek lanaldiaren heren batez gutxi gorabehera baterako hezkuntzaren eta generoko indarkeria prebenitzearen alorreko jarduerak bultzatzen ditu hezkuntza-sisteman. Halaber, Berritzeguneek bultzatutako berdintasunerako hezkuntzari eta generoko indarkeriaren prebentzioari buruzko mintegiak koordinatzeaz arduratzen da. Horretaz gain, Berrikuntza Zuzendaritzak ikasturte honetan bultzatu nahi duen berdintasunerako eta generoko indarkeriaren prebentziorako plan estrategikoaren talde motorrean ere hartuko du parte.

1. ekintza:	Genero-indarkeria jasan duten bizikidetzta-unitatekoak badira ikasleak, eta urruntzeko agindu judizialaren, kondenatzeko epai judizialaren edo oinarritzko gizarte-zerbitzuen txostenaren bitartez justifikatzen bada aipatu zirkunstantzia, betekizun akademikoak bete barik ere eman egingo dira laguntzak.	Zenbatetsi gabe
Ekintzaren aurrekontu-kreditua		Ezin da identifikatu ¹⁴ €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		X

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	Programa: 4512
		KIROL ZUZENDARITZA
Arduraduna:	KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILBURUORDETZA	
Programaren helburua	Kirolean gizon-emakumeen berdintasuna sustatzeko programa	
Berdintasuneko helburua	<p>1. ARDATZA / 2.3 programa. Gizarte-baliabideak eskuratzeko bidea hobetzea, bereziki diskriminazio anizkoitza duten egoeretan:</p> <p>2.3.4. Emakumeei kirol baliabideak eskuragarriago jartzea, kolektiboen eta premien aniztasunari kasu eginez:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ariketa fisikoa eta kirola egiten duten emakumeen ehunekoa handitzea, bereziki gazteenen artean. - Emakumeek kirol, aisia eta astialdiko espazioen egokitzeari dagokionez duten gogobetetzea handitzea. - Kirolen praktikan emakumeek eta gizonen parte hartzea zailtzen duten oztopoak kentzea (hala nola sarrera eta sarbideetako irisgarritasuna, makinaren egokitzapena, bainugelak, laguntza teknikoaren egokitzapena...). - Emakumeen presentzia handitzea kirol-sektore eta -maila guztietan, baita lehiaketetako presentzia handitzea ere. 	
1. ekintza:	Kirolaren arloan berdintasuna lortzeko plan/programa bat indartzea, koordinatzea eta diseinatzea.	
2. ekintza	Emakumeei eta kirolari buruzko foro espezializatutan parte hartzea	
3. ekintza	Emakumeei eta kirolari buruzko material espezifikoak sortzea eta/edo zabaltea.	
Aurrekontu-kreditua, guztira:	9.000 €	
4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4512 programa
		KIROL ZUZENDARITZA
Arduraduna:	KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILBURUORDETZA	

¹³ Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuak 2011ko abuztuaren 30ean emandako aginduan, ikasketa-beka eta -laguntzetarako deialdia egiten da unibertsitatez kanpoko ikasleak eskolatzeko 2011-2012 ikasturtean. Agindu horretan unibertsitatez kanpoko irakaskuntzan prezio publikoak ordaintzetik salbuestea jasota dago, betiere ikasleak genero-indarkeria jasan duten elkarbizitza-unitatekoak badira, eta urruntzeko agindu judizialaren, kondenatzeko epai judizialaren edo oinarritzko gizarte-zerbitzuen txostenaren bitartez justifikatzen bada aipatutako zirkunstantzia; horrelakoetan laguntzak betekizun akademikoak bete barik ere emango dira.¹⁴ Jarduera horren gastua identifikatzerik ez dago, urtean egindako eskaera kopuruaren arabera izango baita.

Helburua	Ezgaitasunen bat duten pertsoneri eta emakumeei komunikabideetan egindako tratamenduari buruz Euskaltel enpresarekin kontratua egitea.	
Berdintasuneko helburua	1. ARDATZA / 2.3 programa. Gizarte-baliabideak eskuratzeko bidea hobetzea, bereziki diskriminazio anizkoitza duten egoeretan: 2.3.4. Emakumeei kirol baliabideak eskuragarriago jartzea, kolektiboen eta premien aniztasunari kasu eginez: - <i>Emakumeen presentzia handitzea kirol-sektore eta -maila guztietan, baita lehiaketetako presentzia ere.</i>	
1. ekintza	Euskaltel-Kirol Zuzendaritzako kontratuaren barruko garapena emakume kirolariek medioetan presentzia handiagoa izan dezaten.	Ez dago aurrekontu-esleipenik ¹⁵
2. ekintza	Euskadi Kirola fundazioak Kirol Zuzendaritzarekin elkarlanean egindako <i>Citius, altius, fortius</i> ikus-entzunezkoa hedatzea.	Ez dago aurrekontu-esleipenik ¹⁶
Programaren helburua	Eskola Kirola: Eskolako Kirol Jokoak	
Berdintasuneko helburua	1. ARDATZA / 2.3 programa. Gizarte-baliabideak eskuratzeko bidea hobetzea, bereziki diskriminazio anizkoitza duten egoeretan: 2.3.4. Emakumeei kirol baliabideak eskuragarriago jartzea, kolektiboen eta premien aniztasunari kasu eginez: - <i>Ariketa fisikoa eta kirola egiten duten emakumeen ehunekoa handitzea, bereziki gazteenen artean.</i> - <i>Emakumeek kirol, aisia eta astialdiko espazioen egokitzeari dagokionez duten gogobetetzea handitzea.</i> - <i>Kirolen praktikan emakumeek eta gizonek parte hartzea zailtzen duten oztopoak kentzea (hala nola sarrera eta sarbideetako irisgarritasuna, makinaren egokitzapena, bainugelak, laguntza teknikoaren egokitzapena...).</i>	
1. ekintza:	Ordutegiak, prestakuntza-lanak eta instalazioak diseinatzerakoan generoaren ikuspegia barne hartzen duen protokoloa aplikatzea	Ezin da zenbatetsi ¹⁷
Programaren helburua	Kirol eta federazioaren antolaketa berregituratzea, eta kirol profesionalaren babesletzarako irizpideak arrazionalizatzea: Diru-laguntza eta bestelako laguntza Euskal Kirol Federazioen Batasunari, urteko kirol jarduerak egiteko.	
Berdintasuneko helburua	1. ARDATZA / 2/2 programa. Gizarte-baliabideak eskuratzeko bidea hobetzea, bereziki diskriminazio anizkoitza duten egoeretan: Kirol-baliabideetarako emakumeen sarbidea areagotzea (ariketa fisikoa eta kirola egiten duten emakumeen –bereziki gazteen– kopurua handitzea; kirola egitea eragozten dieten trabak kentzea, eta beraien presentzia handitzea maila, sektore eta lehiaketa guztietan).	
3. ekintza:	Ekintzak genero-ikuspegitik jasotzea ere erabaki da ¹⁸ .	Ezin da zenbatetsi
Programaren helburua	Kirol lehiaketetan indarkeriarik gabeko portaera-ereduak bultzatzea.	
Berdintasuneko helburua	3. ARDATZA / 6.1 programa. Indarkeriarik gabeko portaera-ereduak bultzatzea. 6.1.2 Emakumeen aurkako indarkeria agerrarazten duten programa eta jardueretan parte hartzen duten pertsonen kopurua handitzea, baita prebenitzen laguntzen dutenena eta indarkeriarik gabeko gatazken konponbidea sustatzen dutenena ere.	

¹⁵ Hitzarmena dela-eta Euskaltelek egindako 41.500 €-ko ekarpena da (2012-2013), baina ezin da Sailaren aurrekontura egotzi; halere, elkarlan aktiboa dugu eta kostua egon badago zuzendaritzako giza baliabideen kontzeptuan. Hitzarmenak beste helburu batzuk ere baditu; hortaz, zaila da langileen kostuaren kontzeptuan gutxienez zenbat izango zen zenbatestea. Euskadi Kirola fundazioak eta EITBk ere lagundu zuten.

¹⁶ Kostua zuzendaritzako giza baliabideen kontzeptuan.

¹⁷ Ekintzaren aurrekontu-kreditu osoa funtzionamenduko gastuen kontzeptuan 179.020 €-koa bada ere, generoko ikuspegia sartzearen kostu proportzional erlatiboa zenbatesterik ez dago.

¹⁸ Ekintzak ez dira oraindik zehaztu, eta ez da aurrekontu-erreserbako aurreikuspen espezifikorik egin.



3. ekintza:	Kirol lehiaketan diziplina-araubideetan sexu-indarkeriarekin lotutako zehapen-irizpideak jasotzea.	Ezin da zenbatetsi
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		Jarri X ikurra baldin identifikatu daitekeen krediturik ez badago
4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	3222 programa
		GAZTERIA
Arduraduna:	KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILBURUORDETTZA	
Programaren helburua	Gazteen Euskal Behatokiak Zuzendaritzaren politika integralari laguntza ematea	
Berdintasuneko helburua	Gobernantza hobetzea Gazteen Euskal Behatokian: Genero ikuspegia duen prestakuntza ematea gazteria alorreko agente eta teknikari espezialistei, bai genero ikuspegia duten prestakuntza ekintzen bidez edo genero alorreko ekintza espezifikoen bidez. Genero ikuspegia duten estatistikak edo ikerketak egitea. Komunikazio-elementuen erabilera ez-sexistak kontrolatzea.	
1. ekintza	Ikastaroa: <i>Gazte sexualitatearen arretarako erronka berriak</i>	2.226€ ¹⁹ .
2. ekintza	Ikastaroa: <i>Genero-ezberdintasuna eta sexismoa sare sozialetan</i>	1.826€ ²⁰
3. ekintza	Ikerketa hau argitaratzea eta prentsaurreko baten bidez aurkeztea: <i>Genero-desberdintasuna eta sexismoa sare sozialetan: EAEko gazteek sare sozialen gainean egiten duten erabilerara kualitatiboki gerturatzea.</i>	7.500€ ²¹
4. ekintza	<i>Euskadiko gazteak 2012</i> ikerketaren azterketan; bertan generoko hainbat adierazle zehaztu dira.	Ezin izan da zenbatetsi ²²
5. ekintza	<i>Sexu-aniztasuna</i> irakurketa-gida egitea eta zabaltzea Gazteen Euskal Behatokiaren Dokumentazio Zentroan.	Ezin izan da zenbatetsi ²³
6. ekintza	<i>Gazteak, sexismoa eta nortasun berriak</i> irakurketa-gida egitea eta zabaltzea Gazteen Euskal Behatokiaren Dokumentazio Zentroan	Ezin izan da zenbatetsi ²⁴
7. ekintza	Gizonen eta emakumeen arteko ezberdintasunei buruzko estatistika-analisi laburren web-argitalpenak	Ezin izan da zenbatetsi ²⁵
8. ekintza	Gazteen Euskal Behatokiak egindako analisi eta ikerketa guztietan generoko ikuspegia jasotzea.	Ezin izan da zenbatetsi ²⁶
Programaren helburua	GAZTEENTZAKO ZERBITZU ETA PROGRAMAK: Euskadiko Gazteak Lankidetzan Programa	
Berdintasuneko helburua	1. ARDATZA / 1. programa/2. Balio-aldaketa sustatzea, sexuen araberrako gizarte-rolak eta estereotipoak kenduz.	
1. ekintza:	Beren helburuetara joan baino lehen jaso behar duten ikastaroan genero ikuspegia lantzen duen PRESTAKUNTZA MODULU bat sartu da.	500€ ²⁷
Programaren helburua	Gazteen informazioa eta dokumentazioa koordinatzeko zentroari laguntza teknikoa ematea.	
Berdintasuneko helburua	Gobernantza hobetzea: Komunikazioko erabilera ez-sexistei dagokienez Gobernanzako G.7 helburuari buruzko ekintza: G.7 Erabilera ez-sexista (hizkuntzaren zein gainerako komunikazio-elementuen gainean) duten testuen kopurua handitzea hauetan: EHAAn; Eusko Jaurlaritzaren, erakunde autonomoen, sozietate eta erakunde publikoen	

¹⁹ Horretaz gain, Gazteen Euskal Behatokiko langileen kudeaketaren kontzeptuko gastuak ere gehitu behar zaizkio.

²⁰ Horretaz gain, Gazteen Euskal Behatokiko langileen kudeaketaren kontzeptuko gastuak ere gehitu behar zaizkio.

²¹ Ikerketa 2012ko amaieran egin zen baina aurten argitaratuko da Gazteak bilduman (7. zk.).

²² Gazteen Euskal Behatokiko langileek egindako diseinua eta analisisia.

²³ Gazteen Euskal Behatokiko langileek eginda.

²⁴ Gazteen Euskal Behatokiko langileek eginda.

²⁵ Gazteen Euskal Behatokiak eginda.

²⁶ Hori sartzeak ekarritako kostua ezin izan da zehaztu, ikerketaren aurrekontu osoa baino ez dago.

²⁷ Aurrekontu osoan ez dago esplizituki zehaztuta.

	webguneetan, bai eta organismo horiek egindako aldizkako edo unean uneko argitalpen eta kanpainen ere. Eta 1 Ardatza / 1. programa (autonomia pertsonala eta balioak aldatzea) eta 2. programa (Baliabideak eskuratzea eta kontrolatzea): Horien helburu estrategiko eta operatibo batzuk.	
1. ekintza:	Bultzatu eta erraztea hedapena komunikazio-elementuen irizpide inklusiboekin egin dadin, beharizan espezifikoak kontuan har dadin eta emakumeen ekarpena dagokionean nabarmentzea.	Ezin da zenbatetsi
Programaren helburua	Gazteen arloko programak diruz laguntzeko lerroen bitartez.	
Berdintasuneko helburua	Gobernantza hobetzea: diru-laguntzetan berdintasuna sustatzeko neurriak jaso dira.	Ezin da zenbatetsi
1. ekintza:	Klausulak jasotzea gazteen arloan diruz lagun daitezkeen lerroetan.	€
Programaren helburua	Balio demokratikoak eta bakearen kultura	
Berdintasuneko helburua	Gobernantza hobetzea: diru-laguntzetan berdintasuna sustatzeko neurriak jaso dira.	
1. ekintza:	Gazteentzako diru-laguntzetan balio demokratikoetan eta bakearen kulturaren hezteko programa eta jardueren klausulak jasotzea.	Ezin da zenbatetsi
Programaren helburua:	Euskadiko Gazteak Lankidetzan Programa	
Berdintasuneko helburua	Gobernantza hobetzea: diru-laguntzetan berdintasuna sustatzeko neurriak jaso dira.	
1. ekintza:	Klausulak jasotzea diruz laguntzeko lerroetan.	Ezin da zenbatetsi
Programaren helburua:	Gazte-ekipamenduen sareko programa	
Berdintasuneko helburua	Gobernantza hobetzea: diru-laguntzetan berdintasuna sustatzeko neurriak jaso dira.	
1. ekintza:	Klausulak jasotzea diruz laguntzeko lerroetan.	Ezin da zenbatetsi
Programaren helburua:	EGK Euskadiko Gazteriaren Kontseiluaren programa	
Berdintasuneko helburua	1 Ardatza / 1. programa (autonomia pertsonala eta balioak aldatzea) eta 2. programa (Baliabideak eskuratzea eta kontrolatzea): Horien helburu estrategiko eta operatibo batzuk.	Ezin da zenbatetsi
1. ekintza:	Koordinazio-lerro berriak finkatzea berdintasuna bultzatzeko Kontseiluaren jardueratik.	Ezin da zenbatetsi
Zenbatespena		12.052€
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		✕ ²⁸

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berriaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berriazko partidak BADI RELA erakusten duten programak.	4513 programa
		KULTURA SUSTATZEA
Arduraduna:	KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILBURUORDETZA	
Programaren helburua:	Euskal Kulturaren Behatokia	
Berdintasuneko helburua	Gobernantza hobetzea: Genero ikuspegia duten estatistikak edo ikerketak egitea.	
1. ekintza:	Estatistikak diseinatu, egin eta zabaltzeko garaian generoko ikuspegia jasotzen jarraitzea.	Ezin izan da zenbatetsi ²⁹
Programaren	Kulturklik atari interaktiboa	

²⁸ Ezin izan da zati handi bat zenbatetsi, partida globalagoen barruan dagoelako edo Zuzendaritzaren giza baliabideekin egiten den lana delako.

helburua:		
Berdintasuneko helburuak	<p>Gobernantza hobetzea: Komunikazioko erabilera ez-sexistei dagokienez</p> <p>Gobernantzako G.7 helburuari buruzko ekintza: G.7 Erabilera ez-sexista (hizkuntzaren zein gainerako komunikazio-elementuen gainean) duten testuen ehuneko handitzea hauetan: EHAA, Eusko Jaurlaritzaren, erakunde autonomoen, sozietate eta erakunde publikoen webgunek, bai eta organismo horiek egindako aldizkako edo unean uneko argitalpenak eta kanpainak ere.</p> <p>Saileko plangintzaren Jabekuntza eta balio-aldaketako ardatzaren 1.2.3 helburuaren autonomia eta balio-aldaketako 1. programari dagokion ekintza:</p> <p>1.2 . Balioen aldaketa bultzatzea, sexuaren araberako rol sozialak eta estereotipoak deuseztatuta</p> <p>Saileko plangintzaren Jabekuntza eta balio-aldaketako ardatzaren 2.3 helburuaren baliabideak eskuratu eta kontrolatzeko 2. programari dagokion ekintza:</p> <p>2.3. Baliabide sozialak eskuratzeko aukera hobetzea, diskriminazio anitzeko egoerei berariaz erreparatuta.</p> <p>2.3.5 Emakumeen presentzia handitzea kultura- eta arte-ekoizpeneko esparruetan, kultura-arlo guztietan eta maila guztietan, eta emakumeen kolektiboek horietara jotzeko aukera handitzea, baita beren beharren, zaletasunen eta interesen araberakoak izatea bultzatzea ere.</p> <p>Sailaren plangintzako emakumeen aurkako indarkeria borrokatzeko programen ardatzaren 6.1 helburuaren sentsibilizatzeko eta prebenitzeko 6. programari dagokion ekintza:</p> <p>6.1 Indarkeriarik gabeko portaera-ereduak bultzatzea.</p> <p>6.1.1 Pertsonak euren sexuaren arabera giza duintasun gehiago edota gutxiago dutela adierazten duten irudi eta eduki mediatikoak hedabideetatik baztertzea, bai eta pertsonak sexu objektu huts bezala aurkezten dituztenak edota emakumeen aurkako indarkeria justifikatzen, arinkeriak hartzen edota nolabait bultzatzen dituztenak ere.</p>	
1. ekintza:	Azterketa espezifikoak egitea emakumeen eta gizonen, publiko objektiboaren ezaugarri espezifikoaren eta beharizanen gainean, erabilgarritasunaren, denbora-erabileren, bilaketa-tipologiaren ikuspuntutik, eta beti generoko ikuspegiarekin (POI: pertsona-ordenagailua interakzioa).	Ez da zenbatetsi
2. ekintza	Direktorio espezifikoak sortzea eta iturriak identifikatzea generoaren eta kulturaren ikuspegitik. Estrategia: Kultura- eta arte-ekoizpen feminista edo emakumeena ikusaraztea eta lorpenak nabarmentzea.	Ez da zenbatetsi
3. ekintza	Espazio interaktiboan emakumeen kultura-jarduera isla dadin bermatzea, baita emakumeek sortzen dituzten eta/edo emakumeek kulturari egindako ekarpena nabarmentzen duten era guztietako kultur edukiak ere, eduki feministekin edo gizartea sexuen arteko berdintasunaren ikuspegitik aldatzeko edukiekin, haiek aitortzea eta ikusaraztea sustatuz. Emakumeen presentzia eta partaidetza bermatzea.	Ez da zenbatetsi
4. ekintza	Kultura-edukiek komunikazio, hizkuntza eta irudiko edukien erabilera ez-sexistak egitea ahal den neurrian bermatzea (komunikazioaren eta webgune, atarien... erabilera ez-sexisten gaineko aholkularitza jasotzea).	Ez da zenbatetsi
5. ekintza	Emakumeentzat iraingarriak eta/edo diskriminatzaileak edo sexualizatzaileak izan daitezkeen edukiak jasotzen ez direla bermatzea eta kontrolatzea, bereziki horien aurkako indarkeria justifikatzen, banalizatzen edo bultzatzen dutenak. Hauxe da bere estrategia: Trebatzea, sentsibilizatzeko eta neurriak ezartzea eduki mediatiko sexistak edo emakumeen aurkako indarkeria banalizatzen dutenak saihesteko.	Ez da zenbatetsi
6. ekintza	Generoko rol tradizionalen estereotipoak helaraztea edo ematea saihestea eta, hortaz, emakumeen eta gizonen kultur esparruko presentziak/absentziak orekatzea.	Ez da zenbatetsi

²⁹ Gazteen Euskal Behatokiak eginda.

7. ekintza	Ataria berrir diseinatzen prozesuetan generoko ikuspegia sartzeko irizpideak finkatzea, edukien egiturak zein atariaren funtzionamenduak generoaren faktore diferentzialak jaso ditzaten (psikologia kognitiboa, eredu mentalak, erabilgarritasuna...).	Ez da zenbatetsi
Programaren helburua:	Sorkuntza Lantegiak, arte-diziplina ezberdinetan entseatzeko eta sortzeko guneak, abian jartzea EAEko hiru lurraldeetan. Garatu bidean dauden sorkuntza eta kultur adierazpenak babestea, baita sendotuta daudenak ere.	
Berdintasuneko helburua	Saileko plangintzaren Jabekuntza eta balio-aldaketako ardatzaren 2.3 helburuaren baliabideak eskuratu eta kontrolatzeko 2. programari dagokiona: 2.3. Baliabide sozialak eskuratzeko aukera hobetzea, diskriminazio anitzeko egoerei berariaz erreparatuta. 2.3.5 Emakumeen presentzia handitzea kultura- eta arte-ekoizpeneko esparruetan, kultura-arlo guztietan eta maila guztietan, eta emakumeen kolektiboek horietara jotzeko aukera handitzea, baita beren beharren, zaletasunen eta interesen araberakoak izatea bultzatzea ere.	
1. ekintza:	Ekintza positiboko neurriak edo kuotak ezartzea, talentu helduaren mapaketan emakume artistak edo sortzaileak daudela bermatzeko garatu bidean dauden proiektuei baimenak eta babesa emateko garaian.	Ez da zenbatetsi
Programaren helburua:	Kultura-jarduerak diru-laguntzen bidez laguntzea	
Berdintasuneko helburua	Gobernantza hobetzea: Komunikazio-elementuen erabilera ez-sexistak kontrolatzea. Gobernantza hobetzea: diru-laguntzetan berdintasuna sustatzeko neurriak jaso dira (berdintasuneko kuotak eta klausulak ezartzea).	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea	Jarri X ikurra baldin identifikatu daitezkeen krediturik ez badago	
1. ekintza:	Diruz laguntzeko lerroetan (musika, dantza, ikus-entzunezkoa, antzerkia, arte plastikoak, liburua eta literatura, sorkuntza-lantegiak, kultura-sorkuntza) klausulak eta kuotak pixkanaka sartzea.	
Zenbatespena		Ezin izan da zenbatetsi

Eranskina: Segurtasun Saila

	Sail arteko lankidetzak Saileko Talde Teknikoaren (STT) bitartez, Saileko beste zuzendaritza batzuen bitartez, eta Emakumeen arteko berdintasunerako V. Planaren prestaketa, jarraipena eta ebaluazioa egiteko.
2. ekintza:	Heburuetako bat berdintasunerako 22.17 programa politikak ezartzea duen programak, Berdintasunerako Administrazio 02-HERRIZAINGO SAILAREN EGITURA ETA Lankidetzaren teknikoa Berdintasunerako Administrazio-unitateen Sarearekin, EJko sail guztietako BUA guztiek osatuta baitago. Egitura hori ez dago formalki araututa eta berdintasun-politikak Eusko Jaurlaritzan ezartzeko sortu da.
2. TALDEA	
3. ekintza:	BERDINTASUNERAKO Administrazio-unitateen Sarearekin, EJko sail guztietako BUA guztiek osatuta baitago. Egitura hori ez dago formalki araututa eta berdintasun-politikak Eusko Jaurlaritzan ezartzeko sortu da.
Berdintasunerako Administrazio-unitateen Sarearekin, EJko sail guztietako BUA guztiek osatuta baitago. Egitura hori ez dago formalki araututa eta berdintasun-politikak Eusko Jaurlaritzan ezartzeko sortu da.	
Unitatearen aurrekontu-kreditua:	Eusko Jaurlaritzak onartutako berdintasun-planean eta emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean jasotako neurriak sustatzea, koordinatzea eta arlo horretan lankidetzan aritzea Herrizaingo Saileko Zuzendaritzekin eta atalekin, baita hari atxikitako Erakunde Autonomo, Publiko eta organoekin ere.
Programaren helburua	horretan lankidetzan aritzea Herrizaingo Saileko Zuzendaritzekin eta atalekin, baita hari atxikitako Erakunde Autonomo, Publiko eta organoekin ere.
Berdintasuneko helburua	Genero-ikuspegia Saileko arau, politika, programa eta ekintzetan sartzea.
1. ekintza:	Sail arteko lankidetzak Saileko Talde Teknikoaren (STT) bitartez, Emakunde zuzendutako egitura formala baita; Gizon eta Emakumeen arteko berdintasunerako V. Planaren prestaketa, jarraipena eta ebaluazioa egiteko sortua.

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	Programa: 2211
		02-HERRIZAINGO SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	HARREMAN SOZIALAK KOMUNIKABIDEEKIN BIDERATZEKO ZUZENDARITZA	
Programaren helburua	Herriarrak sentsibilizatzeko kanpainak prestatzea, finantzatzea eta zabaltzea.	
Berdintasuneko helburua	Genero-indarkeriaren prebentzioa eta emakumezkoak Ertzaintzan sartzea.	
1. ekintza:	Herriarrei Ertzaintzaren jardueren berri ematea.	162,000 €
Aurrekontu-kreditua, guztira:	162.000,00 €	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	2223 programa
		ERTZAINZTA LANEAN
Arduraduna:	ERTZAINZAREN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua	Programa honek ekintza batzuk biltzen ditu, hain zuzen ere, Ertzaintzak behar dituen tresnak jaso ditzan beharrezkoak diren ekintzak, Euskal autonomia Erkidegoko lurralde osoan segurtasuna bermatzeko eta terrorismoaren aurka arlo guztietan aritzeko, horrekin bukatzeko eta bakea eta askatasuna behin betiko finkatzeko.	
Berdintasuneko helburua	Udaltzaingoekin harremanak finkatzea, era horretan etxeko indarkeriaren eta genero-indarkeriaren alorreko programa integralak koordinatu eta homogeneizatzeko, betiere Genero-indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzarekin koordinatuta.	
1. ekintza:	Etxeko indarkeriaren eta genero-indarkeriaren alorrean Udaltzaingoan eta Ertzaintzaren arteko polizia-protokoloen prestaketa koordinatzea.	€
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea		X

Eranskina: Osasun Saila

2. TALDEA	Helburu edo ekintzetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	59.400 € programa
		OSASUN ETA KONTSUMO SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	ARAUBIDE JURIDIKO, EKONOMIKO ETA ZERBITZU OROKORRETAKO ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Ez da zehazten	
Berdintasuneko helburua:	Saileko gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna bultzatzeko koordinazio-lana egitea	
1. ekintza:	BUA	
2. ekintza	Berdintasunerako sailaren dokumentu programatikoa hedatzea, EAEko VI. Berdintasun Plana garatzeko	
Berdintasunerako aurrekontu-kreditua: :	Administrazio Unitatearen aurreikusitako	54.000 €
2. ekintzaren aurrekontu-kreditua:		5.000 €



3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	4113 programa
		OSASUN PUBLIKOA
Arduraduna:	OSASUN PUBLIKOKO ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak	
Berdintasuneko helburua:	Tratu txarren prebentzioa eta horiek pairatzen dituzten emakumeei arreta ematea	
Ekintza:	Genero-indarkeriari buruzko jardunaldi bat antolatzea	
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena	10.000,00 €	
3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	4114 programa
		SANITATEAREN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA
Arduraduna:	OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUKO ZUZENDARITZA / PRESTAKUNTZA, IKERKETA ETA IKASKETA ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Osasun Plana eta Programa Kontratuak garatzeko, lehentasuna duten azterketak planifikatzea eta kudeatzea	
Berdintasuneko 1. helburua:	Genero-ikuspegia kontuan hartzen da sistematikoki	
1. ekintza	2012-2013 osasun-inkesta	86.328 €
Berdintasuneko 2. helburua:	Genero-ikuspegia kontuan hartzen da sistematikoki	
2. ekintza	Osasun-arazo nagusiei eta haien faktore erabakigarriei buruzko azterketak	Zenbatespena egin gabe €
Berdintasuneko 3. helburua:	Generoa da kontuan hartzen den adierazleetako bat	
3. ekintza	Osasunarekiko Eraginaren Ebaluazioa (OEE) garatzea	Zenbatespena egin gabe €
Berdintasuneko 4. helburua:	Generoa eta klase soziala kontuan hartzen dira	
4. ekintza	Osasunaren alorreko desberdintasunen monitorizazioa	Zenbatespena egin gabe €
5. ekintza	Osasunaren arloko ekitate-auditoria	Zenbatespena egin gabe €
Zenbatetsitako aurrekontu-kreditua:	86.328	
3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	4114 programa
		SANITATEAREN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA
Arduraduna:	OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUKO ZUZENDARITZA / PRESTAKUNTZA, IKERKETA ETA IKASKETA ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Erregistroen eta Informazio Sanitarioaren Zerbitzua	
Berdintasuneko helburua:	Ez da zehazten,	
1. ekintza:	Haurdunaldiaren borondatezko etenduren erregistroa kudeatzea eta haren mantentze-lanak egitea	0000,00 €
1. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	X	

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	4114 programa
		SANITATEAREN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA
Arduraduna:	OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUKO ZUZENDARITZA / PRESTAKUNTZA, IKERKETA ETA IKASKETA ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Erradiodiagnostikoko, medikuntza nuklearreko eta erradioterapiako asistentzia-unitateak: Babes erradiologikoa.	
Berdintasuneko helburua:	Ez da zehazten,	
1. ekintza:	Bularreko Minbizia Goiz Detektatzeko Programaren (BMGDP) Kalitatea Bermatzeko Programa (KBP) garatzen eta gainbegiratzen parte hartzea	0000,00 €
1. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4111 programa
		OSASUN ETA KONTSUMO SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
Arduraduna:	ARAUBIDE JURIDIKO, EKONOMIKO ETA ZERBITZU OROKORRETAKO ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Herritarrak ahalduntzeko estrategia integratua garatzeko aurrera egitea	
Berdintasuneko helburua:	Sailaren giza baliabideen politika	
Ekintza:	Administrazio orokorreko langileei zuzendutako zeharkako ikastaroen eskaintza koordinatzea, IVA Pekin batera. Ez da adierazten berdintasunaren arlokoak izango direnik, baina urtero sustatzen da berdintasuna trebakuntzaren bidez.	0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira	0000,00 €	
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena	2.000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	x	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4112 programa
		OSASUN FINANTZIAZIO ETA KONTRATAZIOA
Arduraduna:	ASEGURAMENDU ETA KONTRATAZIO SANITARIOKO ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Herritarrak ahalduntzeko estrategia integratua garatzeko aurrera egitea	
Berdintasuneko helburua:	Ez da zehazten, baina pertsona kalteberen artean sartu dira honako hauek: genero-indarkeriaren biktimak eta pertsona transexualak	
Ekintza:	Eskubideen eta betebeharren katalogo berri bat onestea.	0000,00 €

Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	x
--	---

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4113 programa
		OSASUN PUBLIKOA
Arduraduna:	OSASUN PUBLIKOKO ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Gaixotasun kutsakorren zaintza epidemiologikorako planak hobetzea	
Berdintasuneko helburua:	Ez da zehazten, baina emakumeentzako zenbateko ekonomikoa zenbatetsi da Txertoek ez dute sexua bereizten, giza papilomarenak izan ezik, hori emakumeei soilik ematen baitaie; jatorri sozioekonomikoa ere ez dute bereizten. Estaldura horren altua denez, berdintasun-irizpidea betetzen dela esan dezakegu.	
1. ekintza:	Txerto-estaldura (ez da berariaz jasotzen, baina utero-lepoko minbiziaren baheketarako programa antolatuta bat egingo da, gaur egungo programa oportunistarekin bat datorrena)	0000,00 €
2. ekintza:	Prebentzio unibertsaleko programak kontratatzea	
1. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	1.622.000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4116 programa
		DROGA-MENDEKOTASUNAK
Arduraduna:	OSASUN PUBLIKOAREN ETA DROGAMENDEKOTASUNEN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Drogen kontsumo problematikoarekin erlazionatutako kalteak gutxitzea, prebentzio-, asistentzia- eta gizarteratze-proiektuen bidez	
Berdintasuneko helburua:	Ez da zehazten, baina emakumeentzako zenbateko ekonomikoa zenbatetsi da	
1. ekintza:	Erakundeak – komunitate terapeutikoak kontratatzeko lehiaketa	0000,00 €
2. ekintza:	Prebentzio unibertsaleko programak kontratatzea	
1. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	270.573,15 €	
2. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	16.740,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4116 programa
		DROGA-MENDEKOTASUNAK
Arduraduna:	OSASUN PUBLIKOAREN ETA DROGAMENDEKOTASUNEN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Ekimen sozialei eta udalei laguntzea mendetasunen prebentzioan eta kalteen murrizketan.	
Berdintasuneko helburua:	Ez da zehazten, baina emakumeentzako zenbateko ekonomikoa zenbatetsi da	
1. ekintza:	Diru-laguntza ematea "Munduko Medikuek" elkarteari kontsumo higienikoko aretoaren programa gauzatzeko	0000,00 €
2. ekintza:	Hirugarren sektoreko jarduerak sustatzea esku-hartze sozialaren esparruan	

1. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	166.101,00 €
2. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	13.409,79,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	X

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4116 programa
		DROGA-MENDEKOTASUNAK
Arduraduna:	OSASUN PUBLIKOAREN ETA DROGAMENDEKOTASUNEN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Drogen kontsumo problematikoarekin erlazionatutako kalteak gutxitzea, prebentzio-, asistentzia- eta gizarteratze-proiektuen bidez	
Berdintasuneko helburua:	Mendekotasunen VI. Planean, zeharkako ildotzat jotzen da genero-ikuspegia. VI. Mendekotasun Planeko helburuak lortzera bideratutako ekimenak garatzea, drogen kontsumo problematikoari lotutako kalteak murrizteari dagokionez, prebentzio-, laguntza- eta gizarteratze-proiektuetan	
1. ekintza:	Gau-giroko aisialdiko eremuetan arriskuak eta kalteak murrizteko, betiere generoaren ikuspegitik, lan egingo duten programak sustatzea	0000,00 €
2. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	18.000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4116 programa
		DROGA-MENDEKOTASUNAK
Arduraduna:	OSASUN PUBLIKOAREN ETA DROGAMENDEKOTASUNEN ZUZENDARITZA	
Programaren helburua:	Drogamendekotasunen Euskal Behatokiak (DEB) edo beste agentzia batzuek egin eta profesionali zuzendutako ikerketak, irizpenak eta bestelako txostenak hedatzea	
Berdintasuneko helburua:	Droga-mendetasunei buruzko ikerketak egitea emakumeak ardatz hartuta	
1. ekintza:	Emakumeen droga-mendekotasunaren errealitate espezifikoak ezagutzen lagunduko duten ikerketak bultzatzea	0000,00 €
2. ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	18.000,00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4432 programa
		KONTSUMOBIDE
Arduraduna:	KONTSUMOBIDE	
Programaren helburua:	Behar eta joera berrietan oinarritutako informazio eta prestakuntza bizia. Prestakuntza	
Berdintasuneko helburua:	Ez da zehazten berdintasunekoak izango direnik, baina urtero eta zeharka sustatzen da berdintasuna trebakuntzaren bidez	
1. ekintza:	Ez da zehazten berdintasunekoak izango direnik, baina urtero eta zeharka sustatzen da berdintasuna trebakuntzaren bidez	,00 €

Aurrekontu-kreditua, guztira	0000,00 €
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena	36.000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4432 programa
		KONTSUMOBIDE
Arduraduna:	KONTSUMOBIDE	
Programaren helburua:	Kontsumitzaile arduratsuak bultzatzeko irudi- eta sentikortze-kanpainak egitea	
Berdintasuneko helburua:		
1. ekintza:	Kontsumitzaile arduratsuak bultzatzeko informazio- eta sentikortze-kanpainak egitea	,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira	0000,00 €	
Aurrekontu-kredituaren zenbatespena	5.250, 00 €	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	x	

Eranskina: Ingurumen eta Lurralde Politika Saila

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	4420 programa
		Ingurumen eta Lurralde Politika Sailaren egitura eta laguntza
Arduraduna:	Zerbitzu zuzendaria	
Programaren helburua:	Egitura eta laguntza programa Zerbitzu Zuzendaritzak eramaten du aurrera, izaera horizontaleko organoa izanik Saileko gainontzeko zuzendaritzari laguntza eskaintzen baitie ezarritako helburuak lortzeko.	
Berdintasuneko helburua:	Berdintasun-politikei dagokienez, sailak administrazio-unitatea dauka, alde batetik 4/2005eko Legearen xedea sustatzeko; bestetik, saileko konpetentzia-esparruetan emakume eta gizonen berdintasuna sustatzeko; eta azkenik, desberdintasunak murrizteko neurriak ezartzeko.	
1. ekintza:	Genero-berdintasunerako sustatze-, laguntze- eta koordinatze-jarduerak.	
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua:	€	103.740,85€

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	5131 programa
		Trenbideak
Arduraduna:	Garraio azpiegituraren zuzendaria	
Programaren helburua:	EAEko trenbide azpiegituraren hobekuntza	

Berdintasuneko helburua:	
1. ekintza:	ETS: II. Berdintasun plana aurrera eramatea
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:	0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena	0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:	Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago X

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	5142 programa:	
		Programaren izena	
		Garraioaren antolamendua.	
Arduraduna:	Garraioetako zuzendaria		
Programaren helburua:	Salgaien garraioen kalitatea eta lehiakortasuna hobetzea		
Berdintasuneko helburua:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx		
1. ekintza:	Garraio elkarreentzako dirulaguntza: sektore honetan laguntza, enpresak bateratzeko, 6.000 €-6.500 €koa da, baldin eta haien egituran emakumeek parte hartzen badute.		0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:			0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena			0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	5142 programa:	
		Garraioaren antolamendua.	
Arduraduna:	Garraioetako zuzendaria		
Programaren helburua:	EAEko garraio-sistemaren arrazionalizazioa, trenbide-zerbitzuek alternatiba egoki bat eskaintzeko		
1. ekintza:	Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U: Berdintasunerako Planaren exekuzioa. Sozietate Publiko honek 623-profesional independenteen zerbitzuen gastuetan 15.000 € sartu du, "berdintasunerako aholkularitza" kanpoko zerbitzua kontratatuz. Horren helburua da kualifikazio handiko laguntza izatea, 2012-2015eko berdintasunerako plana egoki gauzatzen deneko bermearekin.		15.000,00 €
2. ekintza:	Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U: 627-publizitate, propaganda eta harreman publikoen gastuetan 30.000 € inguru sartu dira, Emakumeen Traineruen Liga babesteko.		30.000,00 €
3. ekintza:	Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U: 2013an lan-hitzarmena negoziatzen hasi da, horretan alde sozialarekin bat egiten saiatuko da, berdintasunari dagokionez.		X €
4. ekintza:	Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U: 2013an egingo diren gainontzeko jarduerak antolamentze-neurriak dira (batzordeak, lantaldeak, barne komunikazioak...)		X €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:			45.000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		X	
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		X	

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak	5151 programa:
------------------	--	----------------

	indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	Portuak
Arduraduna:	Garraio azpiegituraren zuzendaria	
Programaren helburua:	Inbertsioak portu azpiegitura berrietan eta lehendik daudenen mantenimendua	
1. ekintza:	Ondarroako arrain-lonja berriaren proiektua. Ondarroako portuan egingo den eraikin handi horren proiektuan —15.000m2 baino gehiago—dago tradizionalki emakumeek egin duten sareak konpontze-ofiziorako lokala; horregatik, eraikinak emakume horien lan-baldintzak hobetuko dituelakoan gaude. Proiektuaren aurrekontua, lehenengo fasean, 9.600.300 €-koa da, eta kolektibo horrentzako gunearen zati proportzionala litzateke 400.000 €-koa.	400.000,00 €
2. ekintza:	Gipuzkoako Portuetako Zerbitzuaren eraikina egokitzea: Eraikin administratibo horren erreformak langileentzako hobekuntza elkarriko du —langileak, gehienbat, emakumeak dira—. Erreformatan kontuan hartuko dira irisgarritasuna eta segurtasuna, zonalde ilunak ezabatuz eta espazio diafanoak sortuz. Ekintzaren zenbatekoa da 1.165.517,53 €-koa —eraikinaren eskuratzea barne—, eta eraikin osoaren azalera (beheko solairua + 2) 383,35 m2-koa da.	x €
3. ekintza:	EKP: Emakumeen traineru-liga finantzatzea.	60.000,00 €
4. ekintza:	EKP: Ur-kiroletan generoak duen eraginaren azterketa.	6.000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		466.000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		X

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	4421 programa:
		Programaren izena:
		Ingurumena zaintzea
Arduraduna:	IHOBE, Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa	
Programaren helburua:	xxx	
Berdintasuneko helburua:	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	
1. ekintza:	Berdintasun Planeko ekintzak gauzatu	0000,00 €
2. ekintza:	Dagozkion adierazleen segimendua egin	0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren zenbatespena		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea:		X
Printzipioz, jarduera hau barneko baliabideekin gauzatzeko intentzioa dago. Hala ere, partida bat identifikatu da, eta, ekintza hauek funtsak behar izanez gero erabiliko da: 6299.9 partida. Bestelako hainbat zerbitzu. Pertsonak, juridikoa eta sistemak.		

9.- SAILEI INFORMAZIOA ESKATZEKO EREDUA

INFORMAZIO-ESKAERA, “EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2012RAKO AURREKONTUEN LEGEAREN AURREPROIEKTUA”REN GENERO-ERAGINARI BURUZKO TXOSTENA EGITEKO

4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoak, honako hau xedatzen du 19. artikuluan: *“Administrazio-arau edo –egintza bat egiten hasi aurretik, hori sustatzen duen administrazio-organoak ebaluatu egin behar du zein den proposamen horrek emakumeek eta gizonek kolektibo gisa bizi duten egoeran izan dezakeen eragina. Horretarako, aztertu behar du administrazio-arau edo -egintzan proiektatu den jarduerak ondorio positiboak edo kontrakoak izan litzakeen emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatzeko eta horien arteko berdintasuna sustatzeko helburu orokorrean”.*

Halaber, Lege horretako 20. artikuluan honako hau ezarri da: *“Eraginaren ebaluazioa kontuan hartuta, administrazio-arau edo –egintzaren proiektuan neurriak sartuko dira, emakumeek eta gizonek kolektibo modura hartuta bizi duten egoeran neurriok izan dezaketen eragin negatiboa ahalik eta gehien neutralizatzeko, antzemandako desorekak gutxitu edo ezabatzeko eta sexu-berdintasuna sustatzeko.”*

Artikulu horiek betetze aldera, Ekonomia eta Ogasun Saileko Aurrekontu Zuzendaritza Euskal Autonomia Erkidegoko 2012rako Aurrekontu Orokorren Legearen Aurreproiektuaren genero-eraginari buruzko txostena egiten hasiko da. Horretarako, eta azken urteotan ohikoa den bezala, zenbait saili honako informazio hau eskatu die:

- 1- EMAKUMEEN ETA GIZONEN GAUR EGUNGO EGOERAREN AZTERKETA, GIZARTEGINTZAKO LEHENTASUNEZKO ESPARRUEI LOTUTA.
2. AURREKONTU-PROGRAMEN AZTERKETA, SAILKA.

1- EMAKUMEEN ETA GIZONEN GAUR EGUNGO EGOERAREN AZTERKETA, GIZARTEGINTZAKO LEHENTASUNEZKO ESPARRUEI LOTUTA

Ekonomia eta Ogasun Sailak egingo duen txostenean, atal honetan, emakumeek eta gizonek EAEn duten egoerari buruzko diagnostikoa jasoko da, askotariko aurrekontu-programek eragina duten gizarte-testuingurua kontuan hartuta. Diagnostikoak honako atal hauek izango ditu:

- 2.1. DEMOGRAFIA
- 2.2. BALIABIDE EKONOMIKOETARAKO SARBIDEA ETA KONTROLA
 - 2.2.1. Ekoizte-lana eta autonomia ekonomikoa
 - 2.2.2. Ugaltze-lana
 - 2.2.3. Pobrezia eta gizarte-bazterketa
- 2.3. GIZARTE-BALIABIDEETARAKO SARBIDEA ETA KONTROLA
 - 2.3.1. Hezkuntza-baliabideak
 - 2.3.2. Osasun-baliabideak
 - 2.3.3. Kultura- eta kirol-baliabideak
- 2.4. PARTE-HARTZE SOZIOPOLITIKOA ETA ERAGINA
 - 2.4.1. Parte-hartzea erakundeetan

- 2.4.2. Parte-hartzea beste organo batzuetan
- 2.5. ERANTZUKIDETASUNEZKO GIZARTE-ANTOLAKUNTZA
 - 2.5.1. Denboraren erabilera
 - 2.5.2. Zaintzarako zerbitzuak
- 2.6. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA

Diagnostikoa osatzeko, sailei eskatu zaie duten informazio estatistikoa azter dezatela, eta beren sektoreko politikatik aipatutako txosteneko ataletarako eman ditzaketan adierazleak identifika ditzatela.

Horretarako, eta orientabidetzat balio dezan, dokumentu honi atxiki zaio, eranskin gisa³⁰, sailtako askotariko sektoreko politikan eragina duten genero-adierazleen zerrenda. Adierazle horiek emakumeek eta gizonek euskal gizartean duten tokia erakusten dute, eta bereziki nabarmentzen dute emakumeek eta gizonek zer-nolako sarbidea duten hainbat motatako baliabideetarako, bai eta erabakiak hartzeko arloetan zer-nolako parte-hartzea duten ere.

Sailei eskatu zaie adierazleak bidal ditzatela ahalik eta informazio eguneratuenarekin, eta ikusi dituzten desorekei buruzko azterketa laburra egin dezatela, aipatutako adierazleak aintzat hartuta.

2- AURREKONTU-PROGRAMEN AZTERKETA, SAILKA

Sail bakoitzaren aurrekontu-programak sailkatu behar dira, honako irizpide hauen arabera:

- 1- Helburu bakartzat emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea eta/edo berdintasuna sustatzea duten programak.
- 2- Helburuetako bat saileko berdintasunerako politikak kudeatzea duen programa; alegia, berdintasunerako politikak bultzatzeko egiturak barnean leudeke (Berdintasunerako Administrazio Unitatea eta abar).
- 3- Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak, bai eta emakumeen berariazko arazoak —genero-indarkeria, besteak beste— arintzen lagunduko dutenak ere (Berdintasunerako Administrazio Unitatekoak alde batera utzita). Sexu-arrazoiengatiko desorekak, egoerak eta arazoak murrizteko berariazko jarduerak eta neurriak barnean izango litzukete.
- 4- Helburu eta/edo ekintza gisa berdintasuna lortzeko jarduerarik esplizituki agertzen EZ duten programak. Hala ere, programa horien barruan izango dira berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duen programari loturiko jarduera zehatzak. Jarduera horiek ez dute zertan berariazko aurrekontu-krediturik esleituta izan; batzuetan, gutxi gorabehera baliozta edo kalkula daiteke.

Hortaz, sailkapena egiteko honako taula hauek betetzea eskatzen dugu:

³⁰ Dokumentuaren 6. orrialdean, adierazleen zerrenda jaso da, eranskin gisa.

**AURREKONTU-PROGRAMEN SAILKAPENA**

1. TALDEA	Helburu bakartzat emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea eta/edo berdintasuna sustatzea duten programak.	XXXX programa Programaren izena
Arduraduna:		
Helburua:		
1 ekintza:		
2. ekintza:		
3. ekintza:		
Aurrekontu-kreditua:	0000,00 €	

2. TALDEA	Helburuetako bat berdintasunerako politikak kudeatzea duten programak; Berdintasunerako Administrazio Unitatea.	XXXX programa: Programaren izena
Arduraduna:		
Programaren helburua:		
Berdintasuneko helburua:		
1. ekintza:		
2. ekintza:		
3. ekintza:		
Berdintasunerako Administrazio Unitatearen aurrekontu-kreditua:	0000,00 €	

3. TALDEA	Helburu edo ekintzetakoren bat berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea duten programak.	XXXX programa: Programaren izena
Arduraduna:		
Programaren helburua:		
Berdintasuneko helburua:		



1. ekintza:		0000,00 €
2. ekintza:		0000,00 €
3. ekintza:		0000,00 €
Aurrekontu-kreditua, guztira:		0000,00 €

4. TALDEA	Helburu edo ekintzen artean berariaz agertu EZ arren, berdintasuna sustatzea, diskriminazioak indargabetzea eta/edo emakumeen eta gizonen arteko desorekak desagerraraztea helburu duten jarduerak edo berariazko partidak BADIRELA erakusten duten programak.	XXXX programa:
		Programaren izena
Arduraduna:		
Programaren helburua:		
Berdintasuneko helburua:		
1. ekintza:		0000,00 €
2. ekintza:		0000,00 €
3. ekintza:		0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kreditua:		0000,00 €
Ekintzaren aurrekontu-kredituaren estimazioa		0000,00 €
Aurrekontu-kreditu identifikatu gabea: <input type="checkbox"/>		Jarri X ikurra baldin identifika daitekeen krediturik ez badago

GENERO-ADIERAZLEAK

1. DEMOGRAFIA

ADIERAZLEA
Emakume eta gizon atzeritarren kopurua, EAEn
Biztanleria, adin-taldearen, sexuaren eta lurralde historikoaren arabera sailkatuta
Familiako kideen kopurua, batez beste, EAEn

2. BALIABIDE EKONOMIKOETARAKO SARBIDEA ETA KONTROLA

a. Ekoizte-lana eta autonomia ekonomikoa



ADIERAZLEA
EAEko biztanleria enplegu-emailearen %, sexuaren arabera bereizita
IKTen sektoreko I+Gn diharduten establezimenduen eta langileen kopurua, lurralde historikoka eta azpisektoreka
AOB langileak (arduraldi osoaren baliokidea), arlo edo diziplina zientifikoka. Okupazioaren eta sexuaren arabera. 2009
Langile-kopurua, gauzatze-sektorearen, okupazioaren eta sexuaren arabera. 2009
Emakumeen eta gizonen enplegu-tasa, EAEn (2010eko azken hiruhilekoa)
Emakumeen eta gizonen okupazio-tasa, EAEn (2010eko azken hiruhilekoa)
Minusbaliotasuna duten emakumeen jarduera-tasaren % (2010eko azken hiruhilekoa)
Emakumeen eta gizonen langabezia erregistratuaren % (2010eko azken hiruhilekoa)
Enplegatuta dauden emakumeen eta gizonen %, jarduera-sektoreko, EAEn (2010eko azken hiruhilekoa)
Lana dutenen %, EAEn, prestakuntzaren eta sexuaren arabera (2010eko azken hiruhilekoa)
Norbere kontura lanean ari diren emakumeen eta gizonen %, sektoreka
Lanaldi partzialeko enplegua duten emakumeen eta gizonen %-a. EAE
Emakumeen eta gizonen hileko batez besteko soldata gordinaren indizea, Espainian
Etxeko Langileen Erregimen Berezira afiliatutako pertsona-kopurua, EAEn
Atzerritarren Gizarte Segurantzako afiliazioa, sexuaren arabera
Lehen sektoreko erregimen berezietara afiliatutako pertsona-kopurua, EAEn
Ekoizte lanean diharduten etorkinen sexukako banaketa
Batez besteko errenta pertsonala, errenta-motaren eta sexuaren arabera
Nekazaritzako ustiatuegiaren titular diren emakumeen eta gizonen kopurua
Etxebizitza eskuratzeko beharra duten emakumeen eta gizonen kopurua, adinaren eta familia-motaren arabera
Etxebizitza eskatzen duten emakumeen eta gizonen kopurua, adinaren eta familia-motaren arabera
15 eta 29 urte arteko gazteen egoitza-emantzipazioa
16 eta 29 urte arteko biztanleriaren jarduera-tasa, okupazio-tasa eta langabezia-tasa, sexuaren arabera
Kultura-arloko enpleguan eta ekoizpenean diharduten emakumeen eta gizonen %

b. Ugaltze-lana

ADIERAZLEA
Etxeko ekoizpena, generoaren arabera banatuta, eta BPGrekin duen erlazioa
Etxeko langile diharduten enplegatuek dituzten familien kopurua
18 urtetik beherako seme-alabak euren kargura dituzten guraso bakarreko familien kopurua
6 urtetik beherako seme-alabak zaintzeko eskatutako lanaldi-laburtzeen kopurua
6 urtetik beherako seme-alabak zaintzeko gizonen eskatutako lanaldi-laburtzeen %

3 urtetik beherako seme-alabak zaintzeko eskatutako eszedentzien kopurua
6 urtetik beherako seme-alabak zaintzeko gizonen eskatutako eszedentzien %
13 urtetik beherako kideak dituzten eta, normalean, haiek zaintzeko aitona-amonengana jotzen duten familien %, 13 urtetik beherako kideak dituzten familia guztiekiko
13 urtetik beherako kideak dituzten eta, normalean, haiek zaintzeko aitona-amonengana jotzen duten familietan, aitona-amonek ilobak zaintzen eman ohi duten denbora, batez beste
Mendetasunak dituzten senitartekoak zaintzeaz arduratzen diren gizon eta emakumeen kopurua
13 urtetik beherako haurrak dauzkaten eta horiek zaintzeko etxeko zerbitzura jotzen duten etxeko enitateen %-a, 13 urtetik beherako haurrak dauzkaten etxeko enitateen guztizkoari dagokionez

c. Pobrezia eta gizarte-bazterketa

ADIERAZLEA
Pobrezia banaketa eta pobretzeko arriskua, sexukako banakako sarreraren arabera
Pobretzeko arrisku-egoeren eta ongizaterik ezaren eragina, sexua
Pobrezia metatze- eta mantentze-arazoen banaketa eta eragina, etxeko pertsona nagusiaren sexuaren arabera
Diru-sarrerak bermatzeko errenta, etxebizitza-gastuetarako prestazio osagarria edo/eta gizarte-larrialdietarako laguntza jasotzen duten emakumeen eta gizonen kopurua
Pobrezia-arazoen banaketa eta eragina, familia-talde motaren arabera

3. AUTONOMIA PERTSONALA: GIZARTE-BALIABIDEETARAKO SARBIDEA ETA KONTROLA

a. Hezkuntza-baliabideak

ADIERAZLEA
Euskal Autonomia Erkidegoko irakaskuntza guztietan matrikulatutako ikasleak, titulartasunaren, mailaren, lurralde historikoaren eta sexuaren arabera
Lanbide-heziketako ikasleak Euskal Autonomia Erkidegoan, graduaren, familiaren, lurralde historikoaren eta sexuaren arabera (2009/2010) 2009/10
Unibertsitateko irakaskuntza Euskal Autonomia Erkidegoan. Matrikulatutako ikasleak, guztira, titulartasunaren, adarraren, zikloen eta sexuaren arabera
Eskolatzearen tasa garbia Euskal Autonomia Erkidegoan, adinaren, mailen eta sexuaren arabera
Unibertsitatez kanpoko irakaskuntza. Irakasleak Euskal Autonomia Erkidegoan, sexuaren, mailaren eta titulartasunaren arabera
<u>Unibertsitate irakaskuntza. Unibertsitate-mailan dauden langileak, guztira, lan-egoeraren eta lurraldearen arabera</u>
Lan-munduan txertatzea, ikasketa-mailaren eta adarren arabera

b. Osasun-baliabideak

ADIERAZLEA
Nola hautematen den osasuna EAEn, adinaren eta sexuaren arabera
Alta eman zaien gaixoak, behin betiko diagnostikoaren eta sexuaren arabera
EAEn egindako haurdunaldiaren borondatezko etendura-kopurua, adinaren, haurdunaldi-astearen, haurdunaldia eteteko arrazoien eta ebakuntza-teknikaren arabera
Biztanleriaren banaketa, mediku-kontsulta kopuruaren arabera, sexuka eta adinka

c. Kultura- eta kirol-baliabideak

ADIERAZLEA
15 urte eta gehiagoko biztanleria (milakotan) Euskal Autonomia Erkidegoan, etxean dituzten IKT ekipamenduen arabera, sexuka
Parte-hartzaileko batez besteko denbora, aisialdi pasibo bakoitzaren, lurralde historikoaren eta sexuaren arabera
Normalean kultura-jardueraren bat egiten duten emakumeen eta gizonen ehunekoa
Kirola egiteko maila, sexuaren eta adinaren arabera
15 eta 29 urte arteko biztanleek egiten dituzten aisialdi-jarduerak, sexuaren eta adin-taldeen arabera

4. PARTE-HARTZE SOZIOPOLITIKOA ETA ERAGINA

a. Parte-hartzea erakundeetan

ADIERAZLEA
Eusko Legebiltzarrean emakumeen eta gizonen presentziak izan duen bilakaera, legegintzaldika
Emakumezko eta gizonezko parlamentari-kopurua, alderdi politiko eta sexu bakoitzeko
Hiru Lurralde Historikoetako Batzar Nagusietan emakumeen presentziak izan duen bilakaera
EAEko udaletan emakumezko zinegotzien kopuruaren bilakaera
Eusko Jaurlaritzako goi-karguak, sexuaren arabera
Foru Gobernuen osaera, sexuka
Emakumezko alkateak buru dituzten udalerrriak eta biztanleak
Toki Administrazioetan, Foru Administrazioetan eta Administrazio Orokorrean herritarren parte-hartzerako organoetan parte hartzen duten emakumeen eta gizonen kopurua

b. Parte-hartzea beste organo batzuetan

ADIERAZLEA
Euskal Unibertsitateetako zuzendaritza-kontseiluetako parte-hartzearen sexukako banaketa
Euskadiko Eskola Kontseiluko parte-hartzearen sexukako banaketa, parte hartzen duten kolektiboen arabera
Emakumea buru duten enpresaburuen elkarteen erregistroko elkarteen edo EAEn egoitza duten elkarte profesionalen %
Abokatuen elkargoetako zuzendaritza-organoen sexukako banaketa
Euskal enpresetan emakumeek betetako zuzendari-postuen %, Ekonomia Jardueren Sailkapen Nazionalaren (EJSN) arabera bereizita
EAEko patronalen buru diren emakumeen kopurua, burutza-motaren edo Zuzendaritza Batzorde motaren arabera
EJSNko zerbitzu profesional eta enpresarialetan lanean diharduten langileak, lurralde historikoka
IBEX 35eko euskal enpresen Administrazio Kontseiluetan dauden gizonen %
EAEn ordezkariak duten sindikatuen afiliazio-datuetan ageri diren emakumeen %
Kirol-arloko organoetan dauden emakumeen eta gizonen ehunekoa
Ingurumen- eta lurraldearen antolamendu-arloetako batzorde eta kontseiluetan parte hartzen duten emakumeen %
EAEko ADRetako Gobernu Batzordeetan dauden emakumeen %
Arrantzaleen kofradietan eta arrantza-sektoreko erabakiak hartzen diren bestelako arloetan parte hartzen duten emakumeen %
Gizarte-komunikabideetan dauden emakumeen eta gizonen %
Administrazioak sortutako edo bultzatutako parte-hartzezko sareetako parte-hartzaileen kopurua, sexuka eta parte-hartze esparruka bereizita
15 eta 29 urte arteko gazteek asoziazionismoarekin duten erlazioa, sexuka

5. ERANTZUKIDETASUNEZKO GIZARTE-ANTOLAKUNTZA

a. Denboraren erabilerak

ADIERAZLEA
Emakumeek eta gizonen etxeko lanak egiteko egunean erabiltzen duten denbora, batez beste
Emakumeek eta gizonen etxean pertsonak zaintzeko erabiltzen duten denbora, batez beste
Sedentarismoaren ehunekoa, adinaren eta sexuaren arabera
Aisialdiaren banaketa, sexuaren arabera bereizita
Lekualdatzen diren emakumeen eta gizonen kopurua, moduaren eta arrazoiaren arabera

b. Zaintzarako zerbitzuak

ADIERAZLEA
0 eta 2 urte artekoentzako betetako tokien %, eskolatzte-adinean diren adin horretatik beherako haurren guztizkoarekiko
Bateratze-neurrien irismenari eta tipologiari buruzko kontsulta egin zaien enpresen %, EAEn
Haurreskolen kopurua, titulartasunaren eta lurraldearen arabera
Eskola-garraioko toki-kopurua
Jantokiko toki-kopurua
Gaixotasun kronikoa eta telelaguntza-zerbitzua duten pertsonen kopurua

6. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA

ADIERAZLEA
Genero-indarkeria dela-eta emakumeek jarritako salaketen kopurua/Salaketa jarri duten emakumeak
Emakumeen aurkako indarkeriagatiko emakumeen biktimizazioen kopurua, EAEn/Genero-indarkeriaren biktima diren emakumeak
Bikotekideak edo bikotekide ohiak hildako emakumeen kopurua, Espainian eta EAEn
Sexu-askatasunaren kontrako delituengatik biktimizatutako emakumeen kopurua
Genero-indarkeria dela-eta bizkartzaina duten emakumeen kopurua
Ikasleen arteko jazarpen sexista eta jazarpen sexuala izan diren kasuen kopurua, EAEko ikastetxeetan
Sexu-jazarpena dela-eta Laneko Ikuskatzailletzan jarritako salaketen kopurua
Genero-indarkeriaren biktima direla egiaztatu duten eta alokairu-erregimeneko etxebizitzak esleitzeko prozesuetan aktiboki parte hartzen ari diren emakumeen espediente-kopurua
Genero-indarkeriaren biktima diren eta salbuespena aurkeztu duten emakumeen espediente-kopurua
Genero-indarkeriaren biktima diren eta etxebizitza-zozketetan alokairuko etxebizitzaren esleipendun izan diren emakumeen espediente-kopurua
Osakidetzako langileek detektatutako tratu-txar susmoen kopurua
Lehen mailako arretatik eta ospitaleen saretik epaitegira bidalitako lesioen parteen kopurua
Genero-indarkeriaren biktimei alokairu-erregimenean egindako zuzeneko esleipen-kopurua



Vitoria-Gasteiz, 2013ko martxoaren 6a

Izpta.:

Hernando Lacalle Edeso
Aurrekontuen zuzendaria
Ogasun eta Finantza Saila

Izpta.:

Bego García Martínez
Berdintasun-teknikaria
Ogasun eta Finantza Saila

VII

INFORME DE EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER / EMAKUNDEAREN TXOSTENA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

INFORME RELATIVO AL ANTEPROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013.

Se emite el presente informe a solicitud del Departamento de Hacienda y Finanzas y en el ejercicio de la competencia atribuida a Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer por el artículo 21 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

El informe tiene por objeto verificar la correcta aplicación de lo dispuesto en los artículos 19 y 20 de la Ley 4/2005 y en las Directrices sobre la realización de la evaluación previa del impacto en función del género y la incorporación de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres aprobadas por Acuerdo del Consejo de Gobierno de 21 de agosto de 2012, y realizar propuestas de mejora en tal sentido.

El Anteproyecto de Ley sobre el que se solicita informe tiene por objeto aprobar los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013.

Se trata, por tanto, de una disposición normativa de carácter general que debe ser evaluada sobre su impacto en función del género, de conformidad con lo establecido en el apartado 2.1 de la directriz primera. A tal fin, y de acuerdo con lo previsto por el apartado 3 de la directriz primera, el órgano promotor de la norma ha emitido el correspondiente Informe de impacto en función del género.

Verificado el cumplimiento de los trámites formales previstos por la Ley 4/2005 y las Directrices para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género, en relación con el proceso elaboración y contenido del Informe de impacto de género se realizan las siguientes consideraciones y propuestas.

En primer lugar, debemos valorar positivamente la iniciativa del Departamento de Hacienda y Finanzas en la elaboración del Informe de impacto de género que continuando con el procedimiento de trabajo articulado en ejercicios anteriores, ha requerido a todos los departamentos del gobierno para que identifiquen de entre sus programas presupuestarios aquellos que contienen objetivos, acciones y/o actuaciones de diversa intensidad dirigidas a promover la igualdad de mujeres y hombres.

Igualmente, debemos valorar de forma positiva la colaboración de todos los departamentos que conforman el actual Gobierno Vasco ya que por primera vez, todos sin excepción han aportado la información requerida para la elaboración del Informe de impacto de género, aunque sólo el Departamento de Empleo y Políticas Sociales ha cumplido con la fecha de entrega establecida.

En cualquier caso, y como en ejercicios anteriores, se reitera la conveniencia de anticipar la solicitud del informe preceptivo a este Instituto de modo que se disponga de suficiente tiempo para poder realizar adecuadamente el trámite.

En segundo lugar, se ha de señalar que para la cumplimentación del Informe de impacto de género, se ha seguido la estructura utilizada en el Informe correspondiente a los Presupuestos de 2012, si bien se observa la realización de algunas mejoras por lo que respecta a los siguientes apartados:

- En el apartado 2, se ha mejorado la presentación de los datos y la exposición del análisis de la situación de mujeres y hombres en relación con los ámbitos prioritarios de intervención. Y es que se han incorporado gráficos y cuadros de resumen que ofrecen la información de forma más sintética y gráfica posibilitando una lectura más rápida y comprensible.
- En el apartado 4, y de acuerdo con la propuesta realizada por este Instituto con motivo de la evaluación de impacto de la anterior Ley de Presupuestos, se ha hecho un análisis comparativo del crédito asignado a los programas para la promoción de la igualdad en el ejercicio 2013 y 2012. Asimismo, se ha calculado el porcentaje aproximado que sobre el total del presupuesto se asigna a la promoción de la igualdad, tanto por parte del gobierno en su conjunto como por parte de cada departamento.

De este modo, se observa que a pesar de las múltiples desigualdades que entre mujeres y hombres persisten a nivel económico, político y social, tan sólo un 0,13% del total del presupuesto se asigna de forma específica al fomento de la igualdad.

Más allá de estas mejoras, se ha de señalar que:

- Resulta necesario seguir avanzando en la definición de los criterios para la selección de los programas presupuestarios dirigidos al fomento de la igualdad, ya que se detectan diferencias en la aplicación de tales criterios por parte de los distintos departamentos.
- No se ha analizado en el Informe de impacto de género, las repercusiones positivas o adversas que en las mujeres y en los hombres pueden tener las diferentes medidas incluidas en el propio articulado del anteproyecto de Ley de los Presupuestos como, por ejemplo, las previstas en la Disposición Adicional Séptima con relación a la reducción de la cuantía de las prestaciones establecidas en la Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social y en el Decreto 177/2010, de 29 de junio, sobre la conciliación de la vida familiar y laboral y su normativa de desarrollo.

Por otro lado, en cuanto a la redacción del anteproyecto de Ley, se ha hecho por lo general un uso no sexista del lenguaje, conforme a lo previsto por el artículo 18.4 de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres. No obstante, deberían revisarse y adecuarse algunos términos enunciados exclusivamente en masculino, como, por ejemplo, “empresarios”, “autónomos” y “empleados públicos”.

Por último, se recomienda instar la creación de un grupo de trabajo interdepartamental, que liderado por el departamento que ostenta las

competencias en materia presupuestaria y en estrecha colaboración con Emakunde y con personal experto en materia de presupuestos de género, posibilite la definición y el desarrollo de una metodología de trabajo para integrar el análisis de género en todos los niveles del proceso presupuestario, de conformidad con lo exigido por el artículo 14 de la Ley 4/2005 para la Igualdad de mujeres y hombres y la Unión Europea para el año 2015.

En Vitoria-Gasteiz, a 11 de marzo de 2013.

Firmantes del documento electrónico

Nombre	Departamento	Cargo	Fecha de la firma	Estado
NOEMI ALANGUA ELVIRA	EMAKUNDE - INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	11/03/2013 13:53:46	Firmado
ANA JESUSA ALBERDI ZUBIA	EMAKUNDE - INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	SECRETARIO/A GENERAL (NIVEL DIRECTOR)	11/03/2013 14:07:37	Firmado

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2013KO EKITALDIRAKO AURREKONTU OROKORRAK ONESTEN DITUEN LEGE- PROIEKTUARI BURUZKO TXOSTENA

Emakunde-Emakumeen Euskal Erakundeak Ogasun eta Finantza Sailak eskatutako txostena sortu du, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 21. artikulua bidez egokitu zitzaion eskumena betez.

Txostenaren helburua 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan xedatutakoa behar bezala aplikatu dela egiaztatzea da, baita generoaren araberako inpaktuaren ebaluazioa egiteari eta emakumeen eta gizonen arteko aldeak deuseztatze eta berdintasuna sustatzeko neurriak, 2012ko abuztuaren 21eko Jaurlaritzako Kontseiluaren hitzarmenaren bidez onartutakoak, ezartzeari buruzko jarraibideak ere, eta, halaber, arlo horietan hobetzeko proposamenak egitea.

Txostenean aztertu den lege-proiektuaren helburua Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako aurrekontu orokorrek onestea da.

Horrenbestez, xedapen orokorra da, eta haren genero-inpaktua lehen jarraibidearen 2.1 atalean ezarritakoari jarraiki aztertu behar da. Hala, lehen jarraibidearen 3. atalean xedatutakoari jarraiki, araua bultzatu duen organoak generoaren araberako eraginaren txostena argitaratu du.

4/2005 Legeak eta generoaren araberako eraginaren aurreko ebaluazioa egiteko jarraibideek ezarritako izapide formalak bete direla egiaztatu ondoren, honako gogoeta eta proposamen hauek egin dira, genero-inpaktuaren txostena prestatzeko prozesuari eta txostenaren edukiari buruz.

Lehenik eta behin, positiboki balioetsi behar dugu genero-inpaktuari buruzko txostena sortzeko Ogasun eta Finantza Sailaren ekimena. Aurreko ekitaldietan egituratutako lan-prozedurari jarraiki, Jaurlaritzako sail guztiei beren aurrekontu-programetan emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzera zuzendutako helburuak, ekintzak edota jarduerak identifikatzeko eskatu die.

Era berean, egungo Eusko Jaurlaritza osatzen duten sail guztien lankidetzara positibotzat jo behar dugu. Izan ere, sail guzti-guztiek genero-eraginari buruzko txostena prestatzeko eskatu zaien informazioa bidali dute lehen aldiz. Dena den, Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak soilik bete du bidaltzeko epemuga.

Edonola ere, aurreko ekitaldietan bezala, Emakunderi nahitaezko txostena aurrerapen handiagoarekin eskatzea gomendatzen da; hala, izapidea behar bezala gauzatzeko astia izango da.

Bigarrenik, genero-eraginari buruzko txostena osatzeko, 2012. ekitaldiko aurrekontuei dagokien txostenean erabilitako egitura jarraitu da. Hala ere, ondoko atal hauetan zenbait hobekuntza izan direla antzeman da:

- 2. atalean, esku-hartzeko arlo lehenetsiei dagozkien emakumeen eta gizonen egoera aztertzeke datuak eta azalpenak aurkezteko modua hobetu da. Izan ere, informazioa modu laburragoan eta ikusgarriagoan biltzen duten grafikoak eta laburpen-taulak erabili dira, eta, hala, errazago eta azkarrago irakurtzen dira datuak.
- 4. atalean, Emakundek aurrekontuei buruzko aurreko legearen eragina aztertzean egin zuen proposamena betez, 2013. eta 2012. ekitaldietan berdintasuna sustatzeko programetara bideratutako zenbatekoen konparazio-azterketa egin da. Halaber, bai Jaurlearitzak, bai sail bakoitzak beren aurrekontu osotik berdintasuna bultzatzera zer portzentaje zuzentzen duten kalkulatu da gutxi gorabehera.

Hala, arlo ekonomikoan, politikoan eta sozialean emakumeen eta gizonen artean alde ugari izan arren, berariaz berdintasuna bultzatzera aurrekontu osoaren % 0,13 baino ez dela bultzatzen egiaztatu da.

Hobekuntza horiek alde batera utzita, honako auziak nabarmendu behar ditugu:

- Ezinbestekoa da berdintasuna bultzatzera zuzendutako aurrekontu-programak hautatzeko irizpideak zehazten jarraitzea, sailek ezberdin aplikatzen baitituzte.
- Genero-eraginaren txostenean ez dira aztertu Aurrekontuen Lege Proiektuko artikuluetan ezarritako neurriek emakumeengan edo gizonengan izan ditzaketen ondorio positiboak eta negatiboak, adibidez, zazpigarren xedapen gehigarrian gizarteratzeko eta diru sarrerak bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legean eta familia eta lana bateragarri egiteko laguntzei buruzko ekainaren 29ko 177/2010 Dekretuan ezarritako prestazioen zenbatekoa txikitzeari lotutakoak.

Bestade, lege-proiektua idazteko erabilitako hizkuntza, oro har, ez da sexista, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen 18.4 artikuluari jarraiki. Hala ere, gaztelaniaz maskulinoan soilik idatzi diren zenbait termino berrikusi eta egokitu beharko lirateke, esaterako, *empresarios*, *autónomos* edota *empleados públicos*.

Azkenik, aurrekontuen arloko eskumenak dituen sailak zuzendutako eta Emakunderekin eta genero-aurrekontuen arloko adituekin lankidetzan estuan arituko den sail arteko lantaldea sortzea gomendatzen da, aurrekontu-prozesuaren maila guztietan genero-azterketa txertatzeko lan-metodologia zehazteko eta



garatzeko, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legearen 14. artikuluari eta Europar Batasuneko 2015erako helburuari jarraiki.

Vitoria-Gasteizen, 2013ko martxoaren 11n

VIII

INFORME DE LA DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN
LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES
PÚBLICAS/HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA
NORMALITZATZEKO ZUZENDARITZAREN TXOSTENA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.



HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza
Herri Administrazioetan Hizkuntza
Normalizatzeke Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Viceconsejería de Política Lingüística
Dirección de Normalización Lingüística de
las Administraciones Públicas

Ane Urkiola Alustiza
Directora de Servicios
Departamento de Hacienda y Finanzas

Estimada señora,

El 7 de marzo tuvo entrada en la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas, remitido por vía telemática desde esa Dirección de Servicios del Departamento de Hacienda y Finanzas, el texto en castellano del Anteproyecto de Ley mediante el que se aprobarán los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma Vasca para 2013, solicitándonos, a su vez, la emisión del preceptivo informe.

Así, en respuesta a dicha solicitud y en base a lo establecido en el Decreto 233/2012, de 6 de noviembre, por el que se establece el régimen de inclusión de la perspectiva de normalización del uso del euskera en el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general, y en el artículo 15.2.i) del Decreto 45/2011, de 22 de marzo, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Cultura, emito el siguiente informe:

a) Nivel de cumplimiento de la normativa lingüística

Una vez analizado el Anteproyecto de Ley que aprobará los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma Vasca para 2013 concluyo que el mismo no infringe la actual normativa lingüística.

b) Impacto sobre la normalización del uso del euskera

Mediante Anteproyecto de Ley que se nos ha remitido se aprobarán los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma Vasca para 2013, al amparo de lo establecido en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y en el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Por otro lado, la Disposición Final Segunda y Tercera del Anteproyecto de Ley realizarán una serie de modificaciones en la Ley 14/1994, de 30 de junio, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y en el Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre, de aprobación del Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País

Vasco, modificaciones éstas que no tendrán consecuencias desde el punto de vista del uso de idiomas.

Por lo tanto, una vez analizado el Anteproyecto de Ley confirmo que éste no tendrá impacto sobre el uso del euskera.

Atentamente,

En Vitoria-Gasteiz, a 7 de marzo de 2013.

Ángel Lobera Revilla
Director de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas

Nombre	Departamento	Cargo	Fecha de la firma	Estado
ANGEL LOBERA REVILLA	EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	DIRECTOR/A	07/03/2013 16:13:11	Firmado



HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza
Herri Administrazioetan Hizkuntza
Normalizatzeko Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Viceconsejería de Política Lingüística
Dirección de Normalización Lingüística de
las Administraciones Públicas

Ane Urkiola Alustiza
Zerbitzu zuzendaria
Ogasun eta Finantza Saila

Andre hori,

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak 2013 ekitaldirako onartuko dituen Lege Aurreproiektua jaso dugu bide telematikotik Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzan martxoaren 7an, gaztelaniaz, Ogasun eta Finantza Saileko Zerbitzu Zuzendaritza horretatik bidalita, derrigorrezko txostena emateko eskatuz.

Eskaera horri erantzunez, xedapen orokorrak egiteko prozeduran euskararen erabileraren normalizazioaren ikuspegia txertatzeko araubidea ezartzen duen azaroaren 6ko 233/2012 Dekretua, eta Kultura Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duen martxoaren 22ko 45/2011 Dekretuaren 15.2.i) artikulua oinarri hartuta, txosten hau ematen dut:

a) Hizkuntza arloko araudiaren betetze maila.

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak 2013 ekitaldirako onartuko dituen Lege Aurreproiektua aztertu ondoren, egungo hizkuntza araudia urratzen ez duela adierazten dut.

b) Euskararen erabileraren normalizazioaren gaineko eragina.

Helarazi zaigun Lege Aurreproiektuaren bitartez, Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013 ekitaldiko Aurrekontu Orokorrak onartuko dira, betiere Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartu zuen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuan eta Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategina onartu zuen eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen duen maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuan jasotakoaren babesean.

Bestalde, Lege Aurreproiektuaren azken xedapenetako bigarrenaren eta hirugarrenaren bidez hainbat aldaketa egingo dira Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomia kontrolari eta kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legean eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren tasa eta prezio publikoei buruzko legearen testu bategina onartu zuen irailaren 11ko 1/2007 Legegintzako Dekretuan, hurrenez hurren, hizkuntzen erabileraren ikuspegitik eraginik gabeko aldaketak izanik.

Beraz, aipatutako Lege Aurreproiektua aztertuta, euskararen erabileraren gaineko eraginik ez duela adierazten dut.

Adeitasunez,

Gasteizen, 2013ko martxoaren 7an

Ángel Lobera Revilla
Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko zuzendaria

Firmantes del documento electrónico

Nombre	Departamento	Cargo	Fecha de la firma	Estado
ANGEL LOBERA REVILLA	EDUCACION, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	DIRECTOR/A	07/03/2013 16:13:11	Firmado

IX

INFORME DE LA JUNTA ASESORA DE LA CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA/
KONTRATAZIO ADMINISTRATIBOKO AHOLKU BATZORDEAREN TXOSTENA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

INFORME 6/2013 DE 6 DE MARZO, DE LA COMISIÓN PERMANENTE DE LA JUNTA ASESORA DE LA CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA SOBRE LA DISPOSICIÓN ADICIONAL QUINTA DEL ANTEPROYECTO DE LEY DE PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

I.- ANTECEDENTES

La necesidad de alcanzar la estabilidad presupuestaria a la vez que se cubren las que en cada presupuesto anual se calificaban como necesidades básicas a cubrir, ha obligado a todas las Administraciones, y la nuestra no es una excepción, a reconsiderar anualmente los proyectos y programas en curso, lo que en una buena parte de los casos tiene su incidencia en las contrataciones públicas que se vayan a formalizar o en las formalizadas y en ejecución.

Por ello, y como una medida que permita trasladar a la práctica tal exigencia de estabilidad presupuestaria, las diferentes Comunidades Autónomas han adoptado medidas legislativas que en definitiva se traducen, en todas ellas, en la declaración de existencia de interés público cuando el objetivo de alcanzar la estabilidad presupuestaria obligue a modificar los contratos públicos.

Así lo han llevado a cabo Comunidades como la de Navarra, Rioja, Cataluña o Andalucía incorporando esta previsión normativa en la Ley de Presupuestos anual o en Leyes específicas de medidas tendentes a, entre otros fines, lograr el reequilibrio financiero de la Comunidad Autónoma.

En lo que se refiere a la Comunidad Autónoma de Euskadi, dicha previsión se incorpora por primera en el Anteproyecto de Ley de Presupuestos para el ejercicio 2013, mediante la inclusión de la disposición adicional quinta.

II.- INFORME

La disposición adicional quinta del Anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales para el ejercicio 2013 establece lo siguiente:

"Quinta.- Modificación y Resolución de contratos públicos"

1.- A los efectos de lo dispuesto por la legislación de contratos del sector público, se considerará que se realiza por motivos de interés público cualquier modificación de contratos administrativos que se lleve a cabo durante el ejercicio presupuestario 2013 y que tenga como finalidad el logro del objetivo de estabilidad presupuestaria, reduciendo el volumen de operaciones o ampliando el plazo de ejecución del contrato.

2.- Los pliegos de cláusulas administrativas o el anuncio de las nuevas contrataciones deben incorporar las previsiones requeridas por la legislación de contratos del sector público respecto de la eventual modificación o resolución contractual con motivo de la aplicación de las medidas de estabilidad presupuestaria que correspondan”.

En cuanto al contenido de esta disposición adicional, y siempre desde el punto de vista de su relación con el régimen jurídico de los contratos públicos, única materia a la que alcanza la competencia de esta Junta Asesora, se formulan las siguientes CONSIDERACIONES:

Primera.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 219 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por el Real Decreto-Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, los contratos administrativos solo podrán ser modificados por razones de interés público en los casos y en la forma previstos en el título V del libro I, y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 211.

La incorporación de esta disposición en la Ley de Presupuestos habilitaría pues para contemplar como causa de posible modificación del contrato la necesidad de ajustar las prestaciones del contrato a las exigencias de las medidas adoptadas o que se deban adoptar para alcanzar el objetivo de estabilidad presupuestaria, como una circunstancia más de las contempladas en el artículo 107 del TRLCSP (modificaciones no previstas en la documentación que rige la licitación) o de posible inclusión específica en la documentación que rige la licitación conforme a lo dispuesto en el artículo 106 del TRLCSP y que en la redacción propuesta se establece como de obligatoria inclusión en los Pliegos de Cláusulas Administrativas o en el anuncio de las nuevas contrataciones.

De cualquier forma, los límites y efectos en uno u otro supuesto se regirán por lo dispuesto en lo dispuesto en los artículos 106 y 107 según proceda.

Segunda.—El apartado 1 de la redacción propuesta incorpora un inciso final que delimita el modo en que se puede concretar la posible modificación al señalar "..., reduciendo el volumen de operaciones o ampliando el plazo de ejecución del contrato".

Si bien es posible que cualquier modificación a que los órganos de contratación se vengan obligados a impulsar, en aras de cumplir el objetivo de estabilidad presupuestaria, puedan tener como consecuencia final alguna de las dos circunstancias señaladas, no vemos motivo para señalarlas expresamente en la norma ya que, al no ser posible prever a priori las consecuencias de un hecho futuro, el precepto podría actuar como limitativo de la finalidad que persigue la propia norma.

Tercera.— La disposición objeto de informe incluye en el título y en el apartado 2. la mención a la Resolución de los contratos, como parte de su ámbito de aplicación.

El artículo 223.g) del TRLCSP incluye como causa general de resolución de los contratos "la imposibilidad de ejecutar la prestación en los términos inicialmente pactados o la posibilidad cierta de producción de una lesión grave al interés público de continuarse ejecutando la prestación en estos términos, cuando no sea posible modificar el contrato conforme a lo dispuesto en el título V del libro I.

Es decir, que el quebranto o lesión del interés público ya está contemplado en la ley como causa de resolución, pero una vez agotadas las vías de la modificación contractual, con los efectos que asimismo se establecen en el artículo 225.5 y 6 en lo que afecta a la causa del artículo 223.g), por lo que cualquier referencia en la norma proyectada a la "resolución de los contratos" supondría introducir una nueva causa general de resolución de los contratos sin proyección normativa en cuanto a su aplicación y efectos. Lo cual, a criterio de esta Junta Asesoría infringiría la vigente legislación de contratos del sector público, por lo que debe suprimirse la mención a la "resolución" de los contratos en el título de la disposición y en su apartado 2.

III.- REDACCIÓN RECOMENDADA

Recopilando las consideraciones anteriores, esta Junta Asesora de la Contratación Administrativa recomienda modificar la redacción propuesta para la disposición adicional quinta del Anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales para 2013 para quedar como sigue:

“Disposición adicional quinta.- Modificación de los contratos del sector público

1.- A los efectos de lo dispuesto por la legislación de contratos del sector público, se considerará que se realiza por motivos de interés público cualquier modificación de contratos administrativos que se lleve a cabo durante el ejercicio presupuestario 2013 y que tenga como finalidad el logro del objetivo de estabilidad presupuestaria.

2.- Los pliegos de cláusulas administrativas o el anuncio de las nuevas contrataciones deben incorporar las previsiones requeridas por la legislación de contratos del sector público respecto de la eventual modificación contractual con motivo de la aplicación de las medidas de estabilidad presupuestaria que correspondan”.

CONCLUSIÓN

Por lo expuesto se propone emitir INFORME FAVORABLE al contenido de la disposición adicional quinta del Anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siempre que la redacción definitiva a elevar al Consejo de Gobierno se ajuste a los términos del apartado III de este informe.

Vitoria-Gasteiz, a 6 de marzo de 2013.

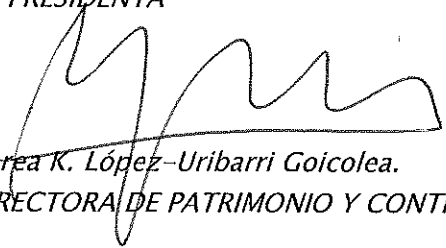
ARANTZA ARBELAITZ GELBENZU, Secretaria de la Junta Asesora de la Contratación Administrativa, CERTIFICA que la Comisión

marzo de 2013, acordó por unanimidad aprobar el presente informe.

Y para que conste donde proceda se expide la presente en Vitoria-Gasteiz, a 7 de marzo de 2013.

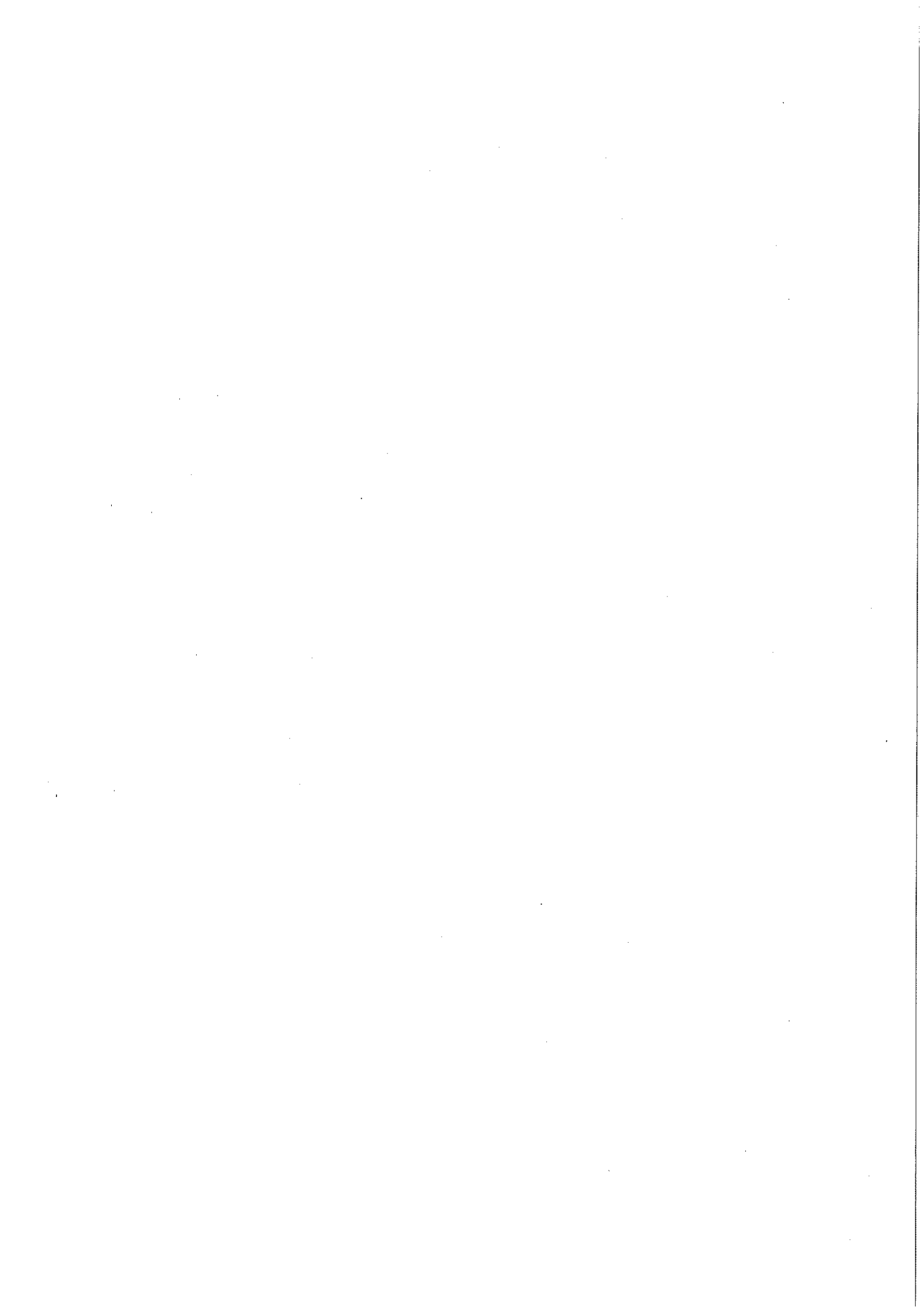
Vº Bº

LA PRESIDENTA


Nerea K. López-Uribarri Goicolea.

DIRECTORA DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN





6/2013 TXOSTENA, MARTXOAREN 6koa, ADMINISTRAZIO KONTRATAZIOKO AHOLKU BATZORDEKO BATZORDE IRAUNKORRARENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORREN LEGE-AURREPROIEKTUKO BOSGARREN XEDAPEN GEHIGARRIARI BURUZKOA.

I.- AURREKARIAK

Urteko aurrekontu bakoitzean bete beharreko oinarrizko premiatzat jotzen ziren beharrak betetzearekin batera aurrekontu-egonkortasuna lortzeko premia dela-eta, administrazio guztiek, eta gurea ez da salbuespena, berriz aztertu behar izan dituzte urtero uneko proiektuak eta programak, eta horrek, askotan, eragina dauka egingo diren kontratazio publikoetan, bai eta egin ondoren gauzatzen ari direnetan ere.

Horregatik, eta aurrekontu-egonkortasuna izateko premia praktikan jarri ahal izateko neurri moduan, autonomia-erkidegoek legegintza-neurriak hartu dituzte, eta haiek guztiak, azken batez, interes publikoa dagoelako deklarazioan mamitzen dira, aurrekontu-egonkortasuna lortzeko helburuak kontratu publikoak aldatzera behartzen badu.

Horixe egin dute, besteak beste, Nafarroak, Errioxak, Kataluniak eta Andaluziak, arau-aurreikuspen hori urteko aurrekontu-legean edo, bestela, besteren artean, autonomia-erkidegoaren finantza-berroreka lortzea xede duten lege espezifikoen jaso.

Euskal Autonomia Erkidegoari dagokionez, aurreikuspen hori 2013rako Aurrekontuen Lege Aurreproiektuan jaso da lehen aldiz, bosgarren xedapen gehigarriaren bidez.

II.- TXOSTENA

Honako hau dio 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorren Lege Aurreproiektuko bosgarren xedapen gehigarriak:

"Bosgarrena. – Kontratu publikoak aldatzea eta suntsiaraztea.

1.- Sektore publikoko kontratuen legeriak xedatutakoaren ondorioetarako, 2013ko aurrekontu-ekitaldi honetan zehar kontratu administratiboetan egindako edozein aldaketa interes publikoko arrazoiengatik egiten dela ulertuko da, baldin eta haren xedea bada aurrekontu egonkortasunaren helburua lortzea, betebeharren bolumena apalduz edo kontratua betetzeko epea luzatuz.

2.- Administrazio-klausula orokorren agiriek edo kontratazio berrien iragarpenak, betiere, egokitzen diren aurrekontu-egonkortasuneko neurriak aplikatu behar direla-eta egin beharreko kontratu-aldaketari edo -suntsipenari buruz sektore publikoko kontratuen legeriak galdatzen dituen aurreikuspenak txertatu behar dituzte."

Xedapen gehigarri horren edukiari dagokionez, eta betiere kontratu publikoen araubide juridikoarekin duen loturaren ikuspuntutik, soil-soilik gai horretan baitu eskumena Aholku Batzorde honek, honako KONTSIDERAZIO hauek egiten dira:

Lehena.- Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategineko 219. artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratu administratiboak interes publikoko arrazoiengatik baino ezingo dira aldatu, I. liburuko V. tituluan aurreikusitako kasuetan eta moduan, eta 211. artikuluan araututako prozeduraren arabera.

Xedapen hori Aurrekontu Legean jasotzeak, beraz, bideratu egingo luke kontratuaren prestazioak aurrekontu-egonkortasuna lortzeko hartuta dauden edo hartu behar diren neurrien eskakizunetara egokitzeko beharra kontratuaren aldaketarako balizko kausa moduan jasotzea, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategineko 107. artikuluan jasotako zirkunstantzien (lizitazioa arautzen duen dokumentazioan aurreikusi gabeko aldaketen) pare, edo lizitazioa arautzen duen dokumentazioan espezifikoki sar daitekeen zirkunstantzia moduan, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategineko 106. artikuluan xedatutakoaren arabera, eta proposatutako idazketan zirkunstantzia hori administrazio-klausulen agirietan edo kontratazio berrien iragarpenean nahitaez sartu beharrekotzat jotzen da.

Nolanahi ere, kasu batean zein bestean, mugek eta ondorioek, egoki zer den, 106. edo 107. artikuluetan xedatutakoari jarraituko diote.

Bigarrena.–Proposatutako idazketaren 1. idatz–zatian azken tarteki bat gehitzen da, litekeen aldaketa nola gauza daitekeen zehazten duena, "..., betebeharren bolumena apalduz edo kontratua betetzeko epea luzatuz" baitio.

Litekeena bada ere kontratazio–organoek, aurrekontu–egonkortasuna lortzeko, sustatu beharreko edozein aldaketaren azken ondorioa aipatu bi zirkunstantzietako bat izatea, ez dugu arrazoirik ikusten haiek arauan berariaz aipatzeko, ezinezkoa baita a priori aurreikustea zer ondorio izango dituen etorkizuneko egitate batek, eta horrenbestez, aginduak arauaren beraren xedea muga lezakeelako.

Hirugarrena.– Txostenaren xede den xedapenak kontratuak suntsiarazteari buruzko aipamena jasotzen du izenburuan eta 2. idatz–zatian, bere aplikazio–esparruaren zati moduan.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategineko 223.g) artikulua kontratuak suntsiarazteko arrazoi orokor moduan honako hau jasotzen du: "Prestazioa hasieran hitzartutako baldintzetan eskaintzeko ezintasuna edo prestazioa baldintza horietan eskaintzen jarraituz gero interes publikoari kalte larria eragiteko benetako arriskua egotea, kontratua I. Liburuko V. tituluaren ezarritakoaren arabera aldatu ezin denean".

Hau da, interes publikoa urratzea edo hari kalte egitea aurreikusita dago legean kontratuak suntsiarazteko kausa moduan, baina behin kontratua aldatzeko bideak amaitu ondoren, 225.5 eta 6 artikuluan ere, 223.g) artikuluko kausari eragiten dionari dagokionez, adierazitako ondorioekin, eta, horregatik, egin asmo den arauan "kontratuak suntsiarazteari" egindako edozein aipamenek kontratuak suntsiarazteko beste kausa orokor bat jasotzea ekarriko luke berekin, arau–hedapenik gabekoa, haren aplikazioari eta ondorioei dagokienez. Baina horrek, Aholku Batzorde honen iritziz, sektore publikoko kontratuei buruzko indarreko legedia urratuko luke, eta, horregatik, kontratuak "suntsiarazteari" buruzko aipamena kendu egin behar da xedapenaren izenburutik eta hartako 2. idatz–zatitik.

III.- GOMENDATUTAKO IDAZKETA

Aurreko kontsiderazioak bilduta, Administrazio Kontratazioko Aholku Batzorde honek 2013rako Aurrekontu Orokorren Lege Aurreproiektuko bosgarren xedapen gehigarriko proposatutako idazketa aldatzea gomendatzen du, eta honela uztea:

"Bosgarren xedapen gehigarria.- Sektore publikoko kontratuak aldatzea

1.- Sektore publikoko kontratuen legeriak xedatutakoaren ondorioetarako, 2013ko aurrekontu-ekitaldi honetan zehar kontratu administratiboetan egindako edozein aldaketa interes publikoko arrazoiengatik egiten dela ulertuko da, baldin eta haren xedea bada aurrekontu egonkortasunaren helburua lortzea.

2.- Administrazio-klausula orokorren agiriekin edo kontratazio berrien iragarpenak, betiere, egokitzen diren aurrekontu-egonkortasuneko neurriak aplikatu behar direla-eta egin beharreko kontratu-aldaketari buruz sektore publikoko kontratuen legeriak galdatzen dituen aurreikuspenak txertatu behar dituzte".

ONDORIOA

Azaldutakoagatik, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren Lege Aurreproiektuko bosgarren xedapen gehigarriaren edukiaren ALDEKO IRIZPENA ematea proposatzen da, betiere Gobernu Kontseiluari aurkeztu beharreko behin betiko idazketa bat badator txosten honetako III. lerrokadan adierazitakoarekin.

Vitoria-Gasteiz, 2013ko martxoaren 6a.

*ARANTZA ARBELAITZ GELBENZU Administrazio Kontratazioko
Aholku Batzordeko idazkariak ZIURTATZEN du txostena onartzeko*

*erabakia hartu zela aho batez, kide anitzeko organo horrek
2013ko martxoaren 6an egindako bileran.*

*Eta hala jasota gera dadin, dagokion ondorioetarako, agiri hau
igortzen da Vitoria-Gasteizen, 2013ko martxoaren 7an.*

O.E.
PRESIDENTEA

Nerea K. López-Uribarri Goicolea.
ONDARE ETA KONTRATAZIOKO ZUZENDARIA

X

INFORME DE LEGALIDAD /
LEGEZKOTASUN TXOSTENA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.



INFORME JURÍDICO SOBRE EL ANTEPROYECTO DE LEY DE PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO PARA EL EJERCICIO 2013.

I. INTRODUCCION.

Por el Departamento de Hacienda y Finanzas, se solicita de la Dirección de Desarrollo Legislativo y Control Normativo, la emisión del preceptivo informe de legalidad en relación con el Anteproyecto de Ley de referencia.

Por la Dirección de Desarrollo Legislativo y Control Normativo, adscrita al Departamento de Administración Pública y Justicia, se emite el presente informe, en virtud de las funciones encomendadas a dicho Departamento por el artículo 6.1 h) del Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, así como en base a las competencias atribuidas a la citada Dirección, por el artículo 24.1 letra c), Decreto 472/2009, de 28 de agosto, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Justicia y Administración Pública.

Dado el carácter urgente de la consulta, la complejidad del producto normativo a informar y la premura de tiempo existente, el presente informe se centrará en aquellos contenidos del anteproyecto que presenten innovaciones relevantes o merezcan una especial consideración.

II. CONSIDERACIONES SOBRE EL ANTEPROYECTO DE LEY.

A) Aspectos Generales: Objeto y descripción.

El Anteproyecto de Ley sometido a informe, tiene por objeto la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE) para el ejercicio 2013 en los términos que establece la propia ley.

El texto del Anteproyecto se articula en una parte expositiva, cinco títulos distribuidos en capítulos, treinta y tres artículos, once disposiciones adicionales, dos disposiciones derogatorias, cuatro disposiciones finales y cuatro anexos, con una estructura y sistemática similar a la de las leyes presupuestarias relativas a ejercicios anteriores.

El Título I está integrado por diez artículos, procediendo el artículo 1 a la aprobación de los Presupuestos Generales de la CAE para el ejercicio 2013, y el artículo 2 a la aprobación de los estados de ingresos y gastos de la Administración general. Los artículos siguientes se refieren a la aprobación de los presupuestos de los siguientes organismos y entidades, a saber, Organismos Autónomos (artículo 3); Entes Públicos de Derecho Privado (artículo 4); Sociedades Públicas (artículo 5); Fundaciones del Sector Público de la CAE (artículo 6); Consorcio del Sector Público de la CAE Haurreskolak (artículo 7); Ente Público Radio Televisión Vasca y Sociedades Públicas de Gestión de los Servicios Públicos de Radio y Televisión (artículo 8). En los artículos 9 y 10, se contemplan los límites máximos de prestación de garantías y refianzamiento, y de endeudamiento, respectivamente.

El Título II, formado por dieciséis artículos del 11 al 26, agrupados en cuatro Capítulos, se estructura conforme a la sistemática que establece para el estado de gastos el TRLRPE, en sus artículos 18 a 33. Así, el Capítulo I (artículos 11 a 16) recoge las especialidades que para los créditos de pago regirán durante el ejercicio 2013; el Capítulo II (artículos. 17 a 18) establece las

reglas para las modificaciones de créditos; el Capítulo III (artículos 19 a 25) regula el régimen de retribuciones y haberes pasivos, del personal, así como los requisitos para la firma de acuerdos de condiciones de trabajo y convenios colectivos. El capítulo IV (artículo 26, completado por el Anexo IV) establece el módulo económico de los centros educativos concertados.

El Título III, integra en los artículos 27 a 29, agrupados en dos Capítulos, las disposiciones relativas a los ingresos, sometidos en la CAE a un régimen específico, derivado de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos (en adelante, LTH). El artículo 27, reflejo de ese régimen, contempla la aportación general de las Diputaciones Forales para el ejercicio 2013, calculada de conformidad con la metodología establecida en la Ley 2/2007, de 23 de marzo, y los acuerdos adoptados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, recogiendo el artículo 28 los coeficientes de aportación que corresponden a cada territorio histórico. El artículo 29 se destina a normas de carácter tributario, en concreto a las relativas a las tasas.

El Título IV, contempla en sus artículos 30 y 31 las normas de autorización de gasto y contratación que regirán para el ejercicio 2013.

El Título V, artículos 32 y 33, se destina a establecer las obligaciones de información del Gobierno al Parlamento Vasco.

El Anteproyecto integra once Disposiciones Adicionales destinadas a recoger especialidades respecto del régimen general de ejecución presupuestaria, cumplir con las remisiones que a la Ley de Presupuestos realizan otras normas, o autorizar actuaciones concretas.

Por último, en su parte final, el texto incorpora, cuatro disposiciones finales, entre las que se incluyen las modificaciones legislativas que el texto incorpora y que serán objeto de un análisis pormenorizado en el presente informe. La primera disposición se refiere a la autorización al Gobierno para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la Ley, así

como para refundir en un solo texto la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y las modificaciones introducidas por la misma por otras leyes posteriores. Además establece las facultades de los Organismos Autónomos, Entes Públicos de Derecho Privado, Sociedades Públicas, y Fundaciones y Consorcios del sector público de la CAE, para la aplicación de las medidas previstas en los artículos 19 y siguientes del texto legal. La última disposición final hace referencia a la entrada en vigor de la norma. Las otras dos disposiciones prevén las modificaciones normativas referidas a la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma y del Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la CAE, aprobado por Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre.

El Anteproyecto se completa con cuatro anexos, referidos, respectivamente, a los créditos de compromiso, los presupuestos de las sociedades públicas, los créditos ampliables y el módulo económico de sostenimiento de los centros concertados.

B) Tramitación.

La elaboración del Anteproyecto se ha realizado tomando como referencia las previsiones contenidas en el Título IV “Procedimiento de elaboración de los Presupuestos Generales”, artículos 58 a 62, del Texto Refundido de las Disposiciones Legales Vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi (TRLRPE), aprobado por Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo.

En este sentido, es preciso señalar que el texto elaborado por el Departamento de Hacienda y Finanzas, se nutre, junto a las propias estimaciones de dicho Departamento, de la información y documentación suministrada por el resto de Departamentos del Gobierno y sus organismos dependientes, y demás Entes afectados, en base a las directrices económicas

y técnicas, remitidas por el Gobierno a dichos órganos, de conformidad con lo establecido en los artículos 58 y 59 del TRLRPE.

Partiendo de tal consideración inicial, el examen del procedimiento seguido en la elaboración del anteproyecto se efectúa a la vista de los criterios y requisitos indicados en los preceptos mencionados del TRLRPE, así como de los previstos en la Ley 8/2003, de 22 de diciembre, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General (LPEDCG), de aplicación supletoria en el presente supuesto.

La solicitud de informe, adjunta como elementos básicos en la tramitación de la disposición, los siguientes documentos relevantes:

- La Orden de 6 de febrero de 2012, del Consejero de Hacienda y Finanzas, por la que se da inicio al procedimiento para la elaboración del Anteproyecto de Ley, así como la memoria elaborada por la Directora de Servicios.
- La Memoria relativa a la elaboración del Anteproyecto de Ley, que analiza de forma rigurosa, (I) Los antecedentes normativos y doctrinales; (II) El título competencial habilitante; (III) El régimen jurídico aplicable a las leyes de presupuestos generales; y (IV) El contenido de la norma a través de un análisis de su articulado y de las novedades que incorpora.

Tal y como se refleja en la Orden de inicio del procedimiento de elaboración del Anteproyecto de Ley, y de conformidad con lo dispuesto en la LPEDCG, con carácter previo a su aprobación por el Gobierno, deben realizarse los trámites que se señalan a continuación:

- Aprobación previa de la norma, de acuerdo con el artículo 7.1 de la Ley 8/2003.
- Informe del Servicio Jurídico del Departamento de Hacienda y Finanzas, (artículo 7.3 LPEDCG). En el presente caso debe

señalarse que la Memoria que se adjunta al Anteproyecto incluye un análisis de la norma en los términos establecidos en dicho precepto

- Informes de impacto de género, de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, y de normalización del uso del euskera, del Departamento de Educación Política Lingüística y Cultura, (artículo 11 LPEDCG), en relación con lo dispuesto en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres, y en el Decreto 233/2012, de 6 de noviembre, respectivamente.
- Informe del Departamento de Administración Pública y Justicia (Dirección de Función Pública), en relación con lo dispuesto en el artículo 6.1 e) del Decreto 20/2012 y artículo 21 c) del Decreto 472/2009, de 28 de agosto, por el que se aprueba la estructura orgánica y funcional del Departamento de Justicia y Administración Pública.
- Informe de la Oficina de Control Económico (artículo 11 LPEDCG), en relación con los artículos 25 a 27 de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Igualmente, deberá atenderse a lo dispuesto en el Acuerdo de Consejo de Gobierno de 28 de diciembre de 2010 por el que se aprueban las instrucciones de tramitación de disposiciones de carácter general. En consecuencia, la tramitación del procedimiento de elaboración del anteproyecto de ley se llevará a cabo mediante la aplicación informática desarrollada para la tramitación electrónica de disposiciones de carácter general.

Asimismo, el Departamento de Hacienda y Finanzas, deberá enviar y someter al acuerdo del Gobierno, junto al Anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales, la documentación enumerada en los artículos 60 y 61 de TRLRPE.

A la vista de lo expuesto, examinada la documentación aportada en el expediente administrativo y las actuaciones llevadas a cabo en el tramitación

del Anteproyecto de Ley, una vez completada ésta con los informes y trámites a los que se refiere el apartado anterior del presente informe, se puede concluir que dicha tramitación se ajusta a lo previsto en las disposiciones de referencia en la elaboración de la norma presupuestaria, como son, el TRLRPE y la LPEDCG.

C) Ámbito normativo de las leyes presupuestarias. Límites.

Tal y como se ha reiterado en los dictámenes emitidos por la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi y en los diversos informes de legalidad, en relación con los sucesivos Anteproyectos de Ley de Presupuestos Generales, las características que singularizan en nuestro ordenamiento las leyes de presupuestos han sido reiteradas por la doctrina del Tribunal Constitucional (entre otras, STC 195/1994), que destaca tres elementos fundamentales en dichas disposiciones generales: en primer lugar, la específica función que constitucionalmente se atribuye a este tipo de leyes; en segundo lugar, la singularidad de su tramitación parlamentaria (que conllevan ciertas limitaciones de las facultades de propuesta, examen y enmienda de las Cortes Generales – SSTC 65/1987, FJ 5º, y 76/1992–); y por último, las exigencias del principio de seguridad jurídica del artículo 9.3 CE, entendido como certeza del Derecho; principio de certeza que “exige que una Ley de contenido constitucionalmente definido” como la de presupuestos generales, “no contenga más disposiciones que las que corresponden a su función constitucional”.

De ese contenido “constitucionalmente definido” nace la diferencia, constante en la doctrina del Alto Tribunal, del contenido mínimo, necesario e indisponible, constituido por la expresión cifrada de la previsión de ingresos y la habilitación de gastos, y del contenido posible no necesario o eventual (SS TC 63/1986, 65/1987, 126/1987, 134/1987, 65/1990, 76/1992, 237/1992, 83/1993, 178/1994, 195/1994, 61/1997, 203/1998, 130/1999, 131/1999, 109/2001, 67/2002 y 3/2003).

Ese contenido no necesario o eventual debe cumplir, a su vez, tres requisitos (I) guardar relación directa con los ingresos y gastos que integran el presupuesto; (II) ser complemento de los criterios de la política económica a que responda el presupuesto y (III) ser complemento necesario para la mayor inteligencia y mejor ejecución del presupuesto (por todas, STC 109/2001).

Asimismo, ese contenido potencial no podrá incluir normas típicas de Derecho codificado, por la inseguridad jurídica que implica su modificación a través de esta vía (por todas, STC 195/1994), ni, lógicamente, el contenido prohibido por la directa aplicación de los preceptos constitucionales que identifican ámbitos expresamente vedados a las leyes de presupuestos; fórmula de delimitación de la que resulta ejemplo paradigmático el artículo 134.7 CE, que taxativamente prohíbe a la ley de presupuestos la creación de tributos.

La precedente doctrina ha sido construida por el Alto Tribunal básicamente al hilo del examen de sucesivas Leyes de Presupuestos Generales del Estado. No obstante, pese a las vacilaciones iniciales (STC 116/1994) la ha entendido, también aplicable en lo sustancial a las Leyes de Presupuestos Generales de las Comunidades Autónomas, en la medida en que sus respectivos ordenamientos hayan incorporado los principios que establece para el Estado el artículo 134 CE. Así lo declaró la STC 130/1999 y se ha confirmado por las SSTC 32/2000, 180/2000 y 274/2000.

El Anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales de la CAE, no suscita duda alguna en orden a la identidad del contenido mínimo e indisponible de la norma, referido a todas las previsiones de ingresos y gastos que materializan para el ejercicio 2013, las disposiciones del TRLRPE, y que constituyen su contenido esencial.

En lo referente al contenido no necesario o eventual, el examen del ordenamiento autonómico permite afirmar que los criterios fijados por la jurisprudencia constitucional son extensibles a las Leyes de Presupuestos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, pues así se desprende (I) del examen de la

normativa vigente en la CAPV sobre la materia presupuestaria (en síntesis, artículo 25.1 en relación al artículo 44, ambos del Estatuto de Autonomía para el País Vasco; Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco (en adelante, LPO) y LRPE; (II) de la existencia de un procedimiento parlamentario específico (Capítulo Cuarto, del Título VI del Reglamento del Parlamento Vasco); y (III) del obligado respeto por la Ley de Presupuestos de Euskadi de los límites que para su contenido derivan del principio de seguridad jurídica (artículo 9.3 CE), entendido no sólo como certeza y claridad del Derecho, sino también en el Derecho.

En este sentido, el examen de dicho contenido no necesario del Anteproyecto, ha de someterse a estrictos criterios pues, a decir del propio TC, las peculiaridades constitucionalmente previstas [véanse artículos 152 y siguientes del Reglamento del Parlamento Vasco, de 23 de diciembre de 2008] respecto de la tramitación de la Ley de Presupuestos suponen evidentes restricciones de las facultades de los órganos legislativos, (...). No puede por tanto descartarse la posibilidad de que la inclusión injustificada de materias no relacionadas con la disciplina presupuestaria suponga una restricción ilegítima de las competencias del poder legislativo, al disminuir sus facultades de examen y enmienda -STC 65/1987 (FJ 5)- y por afectar al principio de seguridad jurídica, debido a la incertidumbre que una regulación de este tipo origina -STC 65/1990 (FJ 3)-.

En relación con esta cuestión, el artículo 6.2 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, señala que Las Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrán extender su objeto a la regulación de otra serie de cuestiones propias de la Hacienda General del País Vasco o relacionadas con ésta, tales como el régimen de las retribuciones del personal y de los haberes pasivos correspondientes a los créditos pertenecientes a los presupuestos generales, el régimen presupuestario y de ejecución del gasto público de los mismos, el régimen de los tributos propios de la Comunidad Autónoma, y el de las

condiciones de endeudamiento. Las normas referentes a estas materias, contenidas en las Leyes de Presupuestos Generales, tendrán la misma naturaleza y régimen de éstas”.

A estos contenidos podrían añadirse aquellos otros que resulten complemento necesario para la mayor inteligencia y para la mejor y más eficaz ejecución del Presupuesto y, en general, de la política económica del Gobierno. Complemento necesario que se vislumbrará sin duda alguna cuando la regulación que incorpore el anteproyecto guarde una relación funcional directa con los estados de ingresos y gastos.

Como señala el TC, si bien nada impide, en principio, la utilización del vehículo de la Ley de Presupuestos como un instrumento para la mera adaptación circunstancial de las distintas normas, sin embargo, la realización de una modificación sustantiva o la inclusión de disposiciones de carácter general está necesitada, para salvaguardar su legitimación constitucional conforme a lo expuesto, de una conexión económica (relación directa con los ingresos o gastos del Estado o vehículo director de la política económica del Gobierno) o presupuestaria (para una mayor inteligencia o mejor ejecución del presupuesto), so pena de quedar huérfana de justificación (STC 274/2000, de 15 de noviembre, F. 4)» (STC 109/2001, de 26 de abril [RTC 2001, 109], F. 5).

Sobre las premisas enunciadas, referidas al contenido no esencial del Anteproyecto, procede examinar las novedades o modificaciones normativas que éste incorpora, vía articulado, disposiciones adicionales y finales.

D) Referencias normativas.

Constituye referentes normativos directos del Anteproyecto, en cuanto inciden directamente en las previsiones que contiene, las siguientes disposiciones:

- Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco;
- Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios de la Comunidad Autónoma de Euskadi;
- Ley 17/2012, de 27 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2013.
- Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, modificada por la Ley Orgánica 4/2012, de 28 de septiembre.
- Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.
- Decreto Legislativo 2/2007, de 6 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi.
- Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre, por el que se aprueba la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco,
- Ley 8/1996, de 8 de noviembre, de Finanzas de la Comunidad Autónoma de Euskadi;
- Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012,
- Ley 14/1994, de 30 de junio, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Decreto 464/1995, de 31 de octubre, por el que se desarrolla el ejercicio del control económico interno y la contabilidad en el ámbito de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Junto a las normas mencionadas, deben citarse igualmente un extenso listado de disposiciones legislativas y reglamentarias que afectan o inciden en

alguna medida en el contenido del Anteproyecto, y que se enumeran en la Memoria justificativa que se adjunta, a la que nos remitimos.

E) Examen del contenido: texto articulado.

a) Título I “Aprobación y contenido de los presupuestos generales de Euskadi para el ejercicio 2013”.

El artículo 3 del Anteproyecto, incluye en el listado de Organismos Autónomos, a la Autoridad Vasca de la Competencia, creada por Ley 1/2012, de 2 de febrero, como organismo autónomo de carácter administrativo adscrito al departamento del Gobierno Vasco competente en materia de política económica y defensa de la competencia.

Por su lado, el artículo 9 del proyecto, prevé una serie de partidas a ser empleadas en operaciones de garantía y reafianzamiento que la Administración de la Comunidad Autónoma podrá prestar a lo largo del ejercicio presupuestario. A este respecto, consideramos importante, aunque sólo sea de cara a la futura articulación de dichas medidas en las normas de desarrollo que correspondan, llamar la atención sobre su posible conexión con el régimen europeo relativo a las ayudas de estado, a fin de que en su momento se adopten las prevenciones necesarias.

La previsión del proyecto abarca, por un lado, operaciones de garantía de cualquier naturaleza, con un fondo específico para operaciones destinadas a facilitar la financiación a largo plazo de las empresas vascas. Y, por otro, el reafianzamiento de avales otorgados por las sociedades de garantía recíproca y préstamos concedidos a las empresas vascas como instrumentos que les faciliten la consecución de fondos propios o financiación; así como operaciones de reafianzamiento que tengan por objeto dar cobertura a líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos o pequeñas y medianas empresas, para atender necesidades de circulante, renovación de deuda a corto plazo, adecuación de deuda a corto plazo en deuda a medio y largo plazo

y actuaciones financieras que supongan una aceleración de sus planes de inversión dentro del año 2013 a través de programas de apoyo al acceso a la financiación de las empresas vascas.

El objetivo del control europeo de las ayudas de Estado, tal y como ha sido recogido en los Tratados fundacionales, es asegurar que la acción gubernamental no distorsiona el comercio y la libre competencia en el seno del mercado único. En este aspecto, la ayuda de estado es definida como toda ventaja que, bajo cualquier forma, sea concedida por las autoridades públicas a empresas o agentes económicos sobre una base selectiva, favoreciendo a determinadas empresas o producciones y produciendo o pudiendo producir un falseamiento de la competencia. En consecuencia, los subsidios o ayudas otorgados a individuos o medidas de carácter general abiertas a todas las empresas o agentes económicos no se entienden cubiertos por el antiguo artículo 87 del Tratado de la Comunidad Europea, hoy artículo 107 del Tratado sobre Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE). Y no constituyen ayudas de Estado. No obstante, y a falta de definir el modo en que se concreten las previstas en el proyecto que analizamos, no se puede descartar que las mismas puedan llegar a tener consideración de ayudas de estado, hasta el punto de que medidas similares han sido objeto de comunicaciones específicas de la Comisión Europea (Comunicación de la Comisión relativa a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado CE a las ayudas estatales otorgadas en forma de garantía; 2008/C 155/02). Y que puedan estar, por tanto, incluso en aquellos casos en que puedan ser consideradas compatibles de acuerdo a la regulación comunitaria, sujetas a un estricto régimen de comunicación.

Dice el apartado primero de este artículo que:

Artículo 107.

1. Salvo que los Tratados dispongan otra cosa, serán incompatibles con el mercado interior, en la medida en que afecten a los intercambios comerciales entre Estados miembros, las ayudas otorgadas por los Estados o mediante fondos estatales, bajo cualquier forma, que

falseen o amenacen falsear la competencia, favoreciendo a determinadas empresas o producciones.

(...)

Esta norma de prohibición general, no obstante, ha sido excepcionada por los propios Tratados (sin ir más lejos, en los apartados 2 y 3 ese mismo artículo 107 del TFUE) y por la normativa que los desarrolla, estableciendo categorías de exención en bloque y normas específicas regionales, sectoriales, horizontales, medioambientales, por importe –“de minimis”-, para el fomento de la investigación y el desarrollo, para pequeñas y medianas empresas... Y, también, dentro de un marco temporal específico para hacer frente a la crisis.

Específicamente, desde que se inició la crisis económica y financiera mundial en el otoño de 2008, la Comisión presentó varias Comunicaciones que proporcionaron directrices detalladas sobre los criterios de compatibilidad de la ayuda de los Estados miembros con los requisitos del artículo 107, apartado 3, letra b), del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE), que son aquellas que pueden ser consideradas compatibles con el mercado interior europeo en tanto que “destinadas a poner remedio a una grave perturbación en la economía de un Estado miembro”. En particular, el 19 de enero de 2009, la Comisión adoptó una Comunicación (“Marco temporal aplicable a las medidas de ayuda estatal para facilitar el acceso a la financiación en el actual contexto de crisis económica y financiera”, DO C 16 de 22.1.2009, p. 1.; en lo sucesivo el «marco temporal») que, tal y como ahora hace el proyecto de Ley de presupuestos, preveía medidas con el fin de fomentar el acceso a la financiación de las empresas.

La Comisión estimó, en el seno del marco temporal, que la subvención de garantías de préstamo por un período limitado de tiempo podría constituir la solución adecuada específica para facilitar el acceso de las empresas a la financiación, dadas las dificultades que suponían la gran volatilidad de los mercados financieros y la incertidumbre respecto a las perspectivas económicas. Siendo así que, como expresamente se reconoció “el acceso a

una financiación suficiente y asequible es una condición sine qua non para la inversión, el crecimiento y la creación de empleo del sector privado”.

Las condiciones del mercado justificaron prórroga de determinadas medidas actualmente previstas en el marco temporal hasta el 31 de diciembre de 2011, estableciendo a partir de esa fecha las condiciones para el retorno progresivo a las normas de ayuda estatal normales, al tiempo que limitaba el impacto en la competencia, en particular, mediante la disminución de las reducciones aplicables y la introducción de condiciones más estrictas para las grandes empresas que para las PYME.

En tanto la previsión sólo hace referencia a la dotación presupuestaria de programas que requieren de una ulterior concreción, por mucho que el artículo 9 apunte las líneas generales que estos programas podrían seguir en el futuro, no supone un reconocimiento directo de ayudas ni, en ese sentido, puede ser en modo alguno objetado desde la perspectiva europea de control de ayudas de estado. Y, en ese sentido, las medidas de concreción que se adopten habrán de respetar la normativa europea sobre la materia.

Sin embargo, más allá de que sea lógicamente imprescindible que los esquemas que se adopten en desarrollo y ejecución de las partidas presupuestarias recogidas en este apartado respeten escrupulosamente la normativa en materia de ayudas de Estado, sería igualmente deseable que, además, a la hora de concretarlas se permanezca atento a las modulaciones que la Comisión vaya haciendo de estos regímenes, al objeto de aprovechar todo el margen que las instituciones europeas pongan a disposición de las autoridades nacionales en cada momento.

b) Título II “El estado de gastos”.

Atendiendo a la situación general de coyuntura económica y con la finalidad de reducir el gasto y público y colaborar en la reducción del déficit, el

Anteproyecto mantiene durante el ejercicio 2013, las medidas de congelación salarial que se mantienen a partir de la Ley 5/2010, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2011.

En relación con el régimen retributivo de los funcionarios públicos, procede recordar, tal y como se menciona en la Memoria que se adjunta, la vinculación de las normativas autonómicas en esta materia con los preceptos básicos contenidos en la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público (artículos 21 a 30), que limitan la capacidad de las CCAA para adoptar medidas autónomas en este ámbito. Así, el artículo 21 de la ley expresa que *"las cuantías de las retribuciones básicas y el incremento de las cuantías globales de las retribuciones complementarias de los funcionarios, así como el incremento de la masa salarial del personal laboral, deberán reflejarse para cada ejercicio presupuestario en la correspondiente Ley de Presupuestos"*, sin que puedan *"acordarse incrementos retributivos que globalmente supongan un incremento de la masa salarial superior a los límites fijados anualmente en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el personal"*. Por su parte, el artículo 23, establece que las retribuciones básicas (sueldo y trienios) *"se fijan en la Ley de Presupuestos Generales del Estado"* y el artículo 24 añade que *"la cuantía y estructura de las retribuciones complementarias de los funcionarios se establecerán por las correspondientes Leyes de cada Administración Pública"*.

La Ley 17/2012, de 27 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2013, dispone en su artículo 22. dos, sobre "Bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica en materia de gastos de personal al servicio del sector público", que *"En el año 2013, las retribuciones del personal al servicio del sector público no podrán experimentar ningún incremento respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2012, en términos de homogeneidad para los dos períodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo, y sin tenerse en cuenta la reducción aprobada por el Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio. Todas las menciones de esta Ley a retribuciones vigentes a 31 de*

diciembre de 2012 o devengadas en 2012 deben entenderse hechas a las que resultan de la Ley 2/2002, de 29 de junio, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2012, sin tenerse en cuenta la supresión de la paga extraordinaria y de la paga adicional o equivalente del mes de diciembre aprobada por el Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad.”

En este sentido, el artículo 19 del anteproyecto, relativo a las retribuciones del personal, mantiene las previsiones contenidas en la vigente Ley de Presupuestos Generales para el año 2012, y dispone un incremento cero para el ejercicio 2013. Respecto al contenido de este artículo, y en lo que concierne a la normativa básica, además de la Ley de Presupuestos Generales del Estado, resulta obligada la referencia al Real Decreto-Ley 20/2012, que tiene una especial incidencia en las materias reguladas en el apartado 11 de este artículo. Este último apartado contiene una serie de medidas relativas a las primas por jubilación voluntaria, permisos por razón de edad, o autorización al Gobierno para regular reglamentariamente aspectos relativos a los complementos retributivos en situaciones de incapacidad temporal, que tiene su antecedente en la Ley 6/2011 y en el Decreto 9/2012 de 31 de enero que la desarrolló; estas medidas resultan en todo caso acordes con las contenidas en el Título I del RD Ley 20/2012.

En el aspecto retributivo, el art. 19, en su apartado 1, referido al personal funcionario e interino, de la Administración General de la Comunidad Autónoma, Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, dispone que sus retribuciones anuales íntegras para el año 2012, no podrán experimentar incremento alguno respecto a las establecidas en el ejercicio 2011, con las excepciones que se establecen. No obstante hay que destacar que en el apartado 5 se mantiene el percibo de las pagas extraordinarias en los meses de junio y diciembre; consideramos que debe tratarse de un error, pues es un hecho notorio que en el año 2013 se ha percibido una paga extraordinaria en el mes de enero.

Por su parte el apartado 10 del precepto, referido al personal laboral de la Administración General de la Comunidad Autónoma, los Organismos Autónomos, los Entes Públicos de derecho privado, las Sociedades Públicas y las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, señala igualmente que sus retribuciones anuales íntegras para el año 2012, no podrán experimentar incremento alguno respecto a las establecidas en el ejercicio 2011, a salvo de las excepciones previstas para el personal laboral, derivadas de modificación en el contenido del puesto de trabajo, de la variación del número de efectivos asignados a cada programa, del grado de consecución de los objetivos fijados al mismo, o de la modificación de los sistemas de organización del trabajo o clasificación profesional. De igual forma, el mismo apartado 10, dispone que la masa salarial del personal laboral no podrá experimentar incremento respecto a la del ejercicio anterior. También hay que advertir un error en este apartado. En el primer párrafo las menciones a los años 2012 y 2013 son correctas; sin embargo, en el segundo párrafo la mención a 2012 es incorrecta, debiendo sustituirse por 2013.

El artículo 21, referido a las retribuciones del personal de la Ertzaintza, traslada a dicho colectivo la aplicación del contenido y criterios previstos en el mencionado artículo 19.

De igual forma, el artículo 23, sobre retribuciones del personal directivo de los Entes Públicos de Derecho Privado, Sociedades Públicas y Fundaciones del Sector Público, dispone un incremento cero respecto a las retribuciones de dicho colectivo, en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2011, con las excepciones que se indican.

Asimismo, el incremento cero se aplica a las retribuciones del Lehendakari, Consejeros y Consejeras, altos cargos y asimilados (artículo 19, apartado 12), y al personal eventual (artículo 19, apartado 13). La redacción de estos apartados es igual a la contenida en la vigente Ley 6/2011 de 23 de diciembre. No se explicita en la Memoria que acompaña al Anteproyecto cuál es el alcance que pretende darse a las excepciones previstas en el apartado 12; en todo caso, para estos colectivos habrá de tomarse igualmente en

consideración la normativa básica, particularmente el art. 22 de la Ley 17/2012 de Presupuestos Generales del Estado (limitaciones retributivas y sobre seguros colectivos), ya que les resulta de aplicación de conformidad con la STC 222/2006.

Finalmente, el art. 25 recoge nuevamente, al igual que ya lo hizo la Ley 6/2011, una previsión de suspensión de Acuerdos, Convenios y/o Pactos en los términos necesarios para la correcta aplicación de las medidas de carácter retributivo previstas. A ello se añade un segundo apartado en igual sentido pero relativo a la eficacia de las previsiones en materia de jornada y horario, en consonancia también con la normativa básica, en este caso contenida en la D.A. Septuagésima Primera de la Ley 2/2012 de Presupuestos Generales del Estado para 2012.

Respecto al artículo 26 el proyecto incluye una novedad en relación con la Ley de Presupuestos de 2012. Concretamente señala que, en el supuesto de que, para el ejercicio económico del año 2013, se reduzcan las retribuciones del personal de los centros docentes públicos de enseñanza no universitaria dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, los importes de los módulos económicos fijados en el Anexo IV se entenderán automáticamente en el importe resultante de aplicar, a los componentes de gastos de personal de los conciertos educativos, el porcentaje de reducción retributiva establecido para el personal de los centros docentes públicos de enseñanza no universitaria dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.

Ahora bien, no es la primera vez que una previsión similar se incluye en una Ley de Presupuestos. Tras la aprobación del Real Decreto 8/2010 de 20 de mayo, que contemplaba la reducción de las retribuciones de los empleados públicos, en cuantía equivalente al 5% de la masa salarial, la Ley 3/2010, de modificación de la Ley de Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2010, en su Disposición Adicional Séptima preveía la reducción en idéntica proporción del módulo de sostenimiento de los centros educativos concertados, en relación con el componente de los gastos de

personal, dado que dicho componente tiene como referencia obligada las retribuciones de los funcionarios docentes. Aunque dicha reducción fue muy discutida por los centros concertados hasta el punto de presentar multitud de demandas, tanto el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, como el Tribunal Supremo ha dado la razón a la Administración de la Comunidad Autónoma del Estado en relación con la reducción del módulo correspondiente al gasto de personal.

c) Títulos III “El estado de ingresos”, IV “Normas de autorización de gasto y contratación”, y V Informaciones al Parlamento”.

Los preceptos de los títulos mencionados se adecuan a las previsiones similares contenidas en las leyes presupuestarias precedentes y no presentan innovaciones objeto de consideración en el presente informe.

e) Disposiciones adicionales.

Las disposiciones adicionales previstas reproducen en gran medida las contenidas en leyes presupuestarias anteriores, estableciendo determinadas especificidades en relación con el régimen general de ejecución presupuestaria, autorizando actuaciones singulares y regulando aspectos marginales.

La disposición adicional quinta establece que cualquier modificación de contratos administrativos que se lleve a cabo durante el ejercicio presupuestario 2013 y que tenga como finalidad el objetivo de estabilidad presupuestaria se considerará que se realiza por motivos de interés público.

En este sentido el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, prevé en el artículo 210, entre las prerrogativas de la Administración, la modificación y resolución de los contratos por razones de interés público. Ahora

bien, esta circunstancia habrá de incluirse en los pliegos de cláusulas o en el anuncio de licitación a fin de que la Administración no tenga que acreditar dicho extremo en cada caso, tal como está previsto en los procedimientos de modificación (artículos 105-108) y extinción (artículos 223 a 225) de los contratos administrativos.

Respecto a esta disposición adicional entendemos que existe un error en su primer apartado, dado que se refiere únicamente a la modificación contractual, cuando es evidente, tanto por el título de la disposición como por lo establecido en su segundo apartado, que la consideración de razones de interés público debe hacer referencia tanto a los supuestos modificación como a los de resolución contractual.

Disposición Adicional Sexta

En esta Disposición se modifica, con vocación de permanencia, la renta de mercado tasada (660,-€) a la que se refiere el art. 3.1.a) del Decreto 316/2002 de 30 de diciembre, que pasa a ser de 450,-€. En primer lugar, llama la atención la modificación de una norma de rango reglamentario a través de una norma de rango de ley, con la consecuencia de petrificación de rango que ello conlleva; sin embargo, tal consecuencia queda sin efecto por la previsión contenida en el siguiente párrafo, que habilita a modificar dicha renta al Consejero de Empleo y Políticas Sociales. Hay que destacar que nuestra Ley 7/1981 de Gobierno, atribuye precisamente a este (al Gobierno, no a los Consejeros) la potestad reglamentaria (art.16); en consecuencia, una previsión de esas características exigiría la fijación de unos criterios mínimos para el ejercicio de esa potestad por el Consejero. En todo caso, al operarse una modificación con carácter permanente, esta habría de ubicarse en una Disposición Final; aunque no se comprende la necesidad de modificar una norma reglamentaria mediante una ley. Creemos que la finalidad pretendida podría satisfacerse mediante una modificación reglamentaria, o mediante la inclusión en el Anteproyecto con efectos para el ejercicio 2013 (o ambas).

Disposición Adicional Octava

En esta Disposición se establece, para el ejercicio 2013, la cuantía máxima de la prestación complementaria de vivienda, por todos los conceptos, en la cantidad de 250,-€. Si bien esta previsión está en consonancia con las medidas de contención del gasto contenidas en el Anteproyecto, en aras de una mayor claridad expositiva sería deseable que se explicitara la norma afectada por dicha limitación.

La disposición adicional novena establece un fondo destinado a financiar las actuaciones de los letrados que, a pesar de resultar obligatorias para ellos, no pueden ser retribuidas al no poderse encuadrar en ninguno de los módulos previstos en el Decreto 110/2012, de 19 de Junio, de Asistencia Jurídica Gratuita. A estos efectos se prevé que la financiación se llevará a cabo a través de convenios de colaboración que se suscribirán con los Colegios de Abogados.

Disposición adicional décima del proyecto

El RDL 20/2012 art.11 ha adaptado la edad de jubilación forzosa de los funcionarios públicos, que coincidía con la edad de jubilación ordinaria de 65 años, a las distintas edades de jubilación ordinaria que se producirán a partir de uno de enero de 2013 con base en la Ley 27/2011, 1 de agosto, sobre actualización, adecuación y modernización del sistema de la Seguridad Social. Por ello determina que «la edad de jubilación forzosa del personal funcionario incluido en el Régimen General de la Seguridad Social será, en todo caso, la que prevean las normas reguladoras de dicho régimen para el acceso a la pensión de jubilación en su modalidad contributiva sin coeficiente reductor por razón de la edad».

Esta modificación no produce cambio alguno en la prolongación de la permanencia en el servicio activo, de tal manera que la regulación que en esta materia contiene el segundo párrafo del artículo 67.3 Estatuto Básico del Empleado Público permanece inalterada, es decir que se puede prolongar la permanencia en el servicio activo hasta los 70 años de edad, para lo que las Administraciones Públicas tendrán, de manera motivada, que resolver la denegación o aceptación de tal prolongación de la permanencia en el servicio

activo. Esta posibilidad se producirá, “en los términos de las leyes de Función Pública que se dicten en desarrollo de este Estatuto”, función que en nuestro caso corresponde a la Comunidad Autónoma.

Así, en la Comunidad Autónoma, el artículo 67 del EBEP se entiende desarrollado por el artículo 38 de de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de Función Pública Vasca, según el cual:

Artículo 38.-

1.- La jubilación forzosa de los funcionarios públicos se declarará de oficio al cumplir los sesenta y cinco años de edad.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, tal declaración no se producirá hasta el momento en que los funcionarios cesen en la situación de servicio activo, en aquellos supuestos en que voluntariamente prolonguen su permanencia en la misma hasta, como máximo, los setenta años de edad. Las Administraciones Públicas vascas dictarán las normas de procedimiento necesarias para el ejercicio de este derecho.

De lo dispuesto en el párrafo anterior quedan exceptuados los funcionarios de aquellos cuerpos y escalas que tengan normas específicas de jubilación.

En este sentido, está clara la intención del apartado primero de la Disposición Adicional décima del proyecto, que viene a introducir en el ordenamiento autonómico la previsión del artículo 11 del RDL 20/2012, que también tiene en carácter de básico conforme a su Disposición Final Cuarta. Este apartado primero afecta, por lo tanto, al párrafo primero del citado artículo 38 de de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de Función Pública Vasca, en recepción de la legislación básica estatal.

En cuanto al apartado segundo de la Disposición Adicional décima del proyecto, suspende la aplicación durante el ejercicio de 2013 de la previsión contenida en el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 38 de la Ley

6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, relativo a la posibilidad de solicitar la prórroga en el servicio activo. Esta previsión, sin embargo, no está afectada por el RDL 20/2012 sino que será, en su caso, una decisión propia del legislador autonómico, dentro del margen de desarrollo que le reconoce la legislación básica contenida en el EBEP.

Por ello, tampoco hay pega alguna para que esa misma suspensión se excepcione, en los términos que el legislador autonómico estime pertinentes, por el párrafo segundo de este apartado segundo de la Disposición adicional décima del proyecto, para el concreto supuesto que recoge, al amparo de la posibilidad.

f) Disposiciones derogatorias.

La Disposición derogatoria primera deroga la Disposición Adicional Primera de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Esta última disposición lo que hace es aplicar a las Sociedades Públicas, fundaciones y consorcios del sector público el régimen de control económico y contabilidad previsto en dicha ley, equiparándoles a esos efectos a los entes públicos de derecho privado que se integran en la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Esta disposición adicional no tiene ningún sentido, a pesar de no haber sido derogada expresamente, a partir de la modificación del artículo 6 de la Ley 14/1994, de 30 de junio, llevada a cabo mediante Ley 6/2012, de 1 de marzo. En virtud de los artículos cuarto y quinto de esta última, a las fundaciones del sector público se les aplicaba el régimen de contabilidad empresarial, al igual que a los entes públicos de derecho privado y a las sociedades públicas, y a los consorcios del sector público el régimen de contabilidad pública, al igual que a los organismos autónomos. La modificación del citado artículo 6, a través de la Disposición Final Segunda del Anteproyecto de la Ley de Presupuestos, no añade nada nuevo, a este respecto.

La Disposición Final Segunda deroga la Disposición Final Primera de la Ley 6/2012, de 1 de marzo, en virtud de la cual se autorizaba al Gobierno para que, en un plazo no superior a cuatro meses desde la entrada en vigor de la ley, refundiera en un solo texto la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y las modificaciones introducidas en la misma por otras leyes posteriores. Es evidente que el plazo ha sido superado ampliamente sin que el Gobierno haya cumplido con la tarea encomendada. A estos efectos señalar que la derogación, que quizá no resultara necesaria por haberse superado el plazo establecido, es acorde con la Disposición Final Primera del Anteproyecto que tiene idéntico tenor literal que la disposición derogada.

F) Las Modificaciones Legislativas. Disposiciones finales.

Las novedades legislativas que el Anteproyecto incorpora se ubican en las disposiciones finales del texto y adoptan la forma de modificación normativa, cuyo análisis se lleva a cabo partiendo de los criterios doctrinales anteriormente mencionados conformadores de los límites de la norma presupuestaria, a través de los cuales se posibilita integrar en la misma aquellas disposiciones que no constituyendo contenido esencial del Anteproyecto presenten una conexión económica o presupuestaria suficiente para encontrar acomodo en el mismo.

a) *Disposición final segunda. Modificación de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.*

La modificación del artículo 6 de la Ley 14/1994 supone la eliminación de los apartados 3 bis y 3 ter, añadidos en virtud de los artículos cuarto y quinto de la Ley 6/2012, de 1 de marzo, relativos al régimen de contabilidad y control interno de las de las fundaciones y consorcios del sector público. Sin embargo, dicha eliminación no supone realmente cambio alguno, dado que se incluye a

los consorcios en el apartado segundo del artículo, por lo que están sujetos al régimen de contabilidad pública al igual que los organismos autónomos, que es lo que decía el apartado 3 ter, y a las fundaciones se les incluye en el apartado 3, por lo que están sujetas al régimen de contabilidad empresarial, al igual que las sociedades públicas, que es lo que establecía el apartado 3 bis.

En relación con la modificación del artículo 17 se limita a sustituir Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi por sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi y a incluir a los órganos entre los sujetos sometidos a control

b) Disposición final tercera. Modificación del Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco aprobado por Decreto Legislativo 1/2007, de 11 de septiembre.

La Disposición Final Tercera modifica el art. 196 del Texto Refundido de la Ley de Tasas y precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/2007 de 11 de septiembre. Se invoca para ello la Sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco de 9 de marzo de 2009, luego confirmada por el Tribunal Supremo en Sentencia de 17 de mayo de 2012, ambas recaídas en el Recurso Contencioso-administrativo nº1359/2006. En estos pronunciamientos se considera como tasas el cobro de ciertos servicios prestados por Euskal Kirol Portua (EPK), y, en consonancia con aquellos, la reserva de ley para la creación de tributos exige la modificación legal operada por medio de esta disposición. Aunque no se explicita en la Memoria, suponemos que tras las citadas sentencias las tarifas previstas en el apdo. 5.2 del art. 196 (atraques), relativas a los puertos deportivos de nueva creación, pasan a ser las establecidas con carácter general en el apdo. 5.1; y que las que se incluyen en el nueva redacción del apdo. 5.2 se corresponden con servicios que venían prestando sociedades gestoras como EPK. Quizá lo mismo pueda decirse de la modificación operada en el apdo. 8. Sin embargo,

no encontramos conexión alguna con los pronunciamientos judiciales citados a la modificación operada en el apdo. 9, que incluye un incremento generalizado de las tarifas por aparcamiento. Resultaría preciso justificar, siquiera sucintamente, el citado incremento en la Memoria que acompaña al Anteproyecto, a fin de garantizar el cumplimiento del principio de equivalencia contenido en el art. 8 del Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos. En todo caso una justificación más pormenorizada de toda la modificación pretendida deviene necesaria a fin de acreditar que los servicios se encuadran en las previsiones ya contenidas en el artículo 196 y que, por lo tanto, no se vulnera la exigencia del artículo 134.7 CE.

III. CONCLUSIÓN.

A la vista de lo expuesto y considerando que la disposición proyectada se ajusta a la finalidad perseguida y a los parámetros de legalidad aplicables en la elaboración de disposiciones normativas, se informa favorablemente, con las observaciones realizadas en el presente documento, el texto del Anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2013.

Este es el informe que emito que someto a cualquier otro mejor fundado.

En Vitoria-Gasteiz, a siete de marzo de dos mil trece

Firmantes del documento electrónico

Nombre	Departamento	Cargo	Fecha de la firma	Estado
MARISA ETXEBARRIA KEREXETA	ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	LETRADO/A SERVICIOS JURÍDICOS CENTRALES	07/03/2013 16:40:39	Firmado
XABIER UNANUE ORTEGA	ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	DIRECTOR/A	07/03/2013 17:16:40	Firmado



EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2013. URTERAKO AURREKONTU OROKORREN LEGE-AURREPROIEKTUARI BURUZKO TXOSTEN JURIDIKOA.

I. SARRERA.

Ekonomia eta Ogasun Sailak eskatu dio Lege Garapen eta Arau Kontrolerako Zuzendaritzari arestiko Lege-aurreproiektuaren gaineko derrigorrezko legezkontasunari buruzko txostena eman dezan.

Justizia eta Herri Administrazioari atxikirik dagoen Lege Garapen eta Arau Kontrolerako Zuzendaritzak ematen du txostena, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen lehendakariaren abenduaren 15eko 20/2012 Dekretuaren 6.1 h) artikulua arestiko Sailari agindutako zereginen bitartez, baita Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duen abuztuaren 28ko 472/2009 Dekretuaren 24.1 c) artikulua arestiko Zuzendaritzari ematen dizkion eskumenetan oinarriturik ere.

Kontsulta premiazkoa izanik, informatu beharreko arau-produktua konplexua izanik eta denbora falta izanik, txosten honek Aurreproiektuaren eduki berriztatzaileenetan edota gogoeta berezia merezi duten edukietan baino ez du arreta jarriko.



II. LEGE AURREPROIEKTUAREN GAINEKO KONTSIDERAZIOAK.

A) Alderdi orokorrak: Xedea eta deskripzioa.

Txostenean aztertzen gabiltzan Aurreproiektuaren helburua, Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrak onartzea da legeak berak ezartzen dituen terminoetan.

Aurreproiektuaren testua honela artikulatzen da: azalpen zati bat, bost titulu kapitulutan banaturik, hogeita hamahiru artikulua, hamaika xedapen gehigarri, bi xedapen indargabetzaile, lau azken xedapen, eta lau eranskin aurreko ekitaldietako aurrekontu legeen antzerako egitura eta sistematikarekin.

I. Titulua hamar artikuluk osatzen dute. 1. artikulua onesten ditu 2013ko ekitaldirako EAeko Aurrekontu Orokorrak eta 2. artikulua Administrazio orokorraren diru-sarreraren eta gastuen egoerak onesten ditu. Hurrengo artikuluek honako erakunde hauen aurrekontuen onespenerari egiten die aipu: Erakunde Autonomoak (3. artikulua); Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publikoak (4. artikulua); Sozietate Publikoak (5. artikulua) EAeko Sektore Publikoko Fundazioak (6. artikulua); EAeko Sektore Publikoko Partzuergoak (7. artikulua); Euskal Irrati Telebista Erakunde Publikoa eta Irrati eta Telebistako Zerbitzu Publikoen Kudeaketa Sozietate Publikoak (8. artikulua). 9. eta 10. artikuluetan honako gehienezko muga hauek ezartzen dira hurrenez hurren: bermea ematea, birfinkatzea eta zorpetzea.

II. Tituluak 16 artikulua ditu (11. artikulutik 26.era bitartekoak), lau kapitulutan banatuta, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuen Erregimenari buruz indarrean dauden legezko xedapenen testu bateginaren (EAELTB) 18. artikulutik 33.era bitartekoetan xedatutako sistemaren arabera egituratuta. Horrenbestez, I. kapituluak (11. artikulutik 16.era bitartekoak) 2013ko ekitaldian ordainketa-kredituei aplikatu beharreko espezialitateak jasotzen ditu; II. kapituluak (17. eta 18. artikulua) kredituak



aldatzeko arauak ezartzen ditu; III. kapituluak (19. artikulutik 25.era bitartekoak) langileen ordainsariak eta hartzeko pasiboak arautzen ditu, bai eta lan-baldintzak eta hitzarmen kolektiboak sinatzeko baldintzak ere. IV. kapituluak (26. artikulua, IV. Eranskinak osatua), itundutako ikastetxeetako modulu ekonomikoa ezartzen du.

III: Tituluak, 27. artikulutik 29.era osatua, kapitulu bitan multzokaturik, EAEn berezko araubidepean dauden diru-sarrerei dagozkien xedapenak jasotzen ditu, honako Lege honetatik eratorriak: Autonomia Erkidegoko erakunde komunen eta lurralde historikoetako foru-organoen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legea (aurrerantzean, LHL). Araubide horren isla den 27. artikulua 2013ko ekitaldirako Foru Aldundien ekarpen orokorra jasotzen du, martxoaren 23ko 2/2007 Legeak ezarritako metodologiarekin bat kalkulaturia baita Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak hartutako akordioekin bat ere, 28. artikulua lurralde historiko bakoitzari dagokion ekarpen-koefizientea jasotzen duelarik. 29. Artikulua zerga izaerako arauak jasotzen ditu, hain zuzen ere, tasei dagozkienak.

IV: Tituluak, 30. eta 31. artikuluetan, 2013ko ekitaldirako indarrean izango diren gastuaren baimentzearen eta kontratazioaren arauak jasotzen ditu.

V. Tituluak, 32. eta 33. artikulua, Jaurlaritzak Eusko Legebiltzarrarekiko dituen informazio betebeharrak jasotzen ditu.

Aurreproiektuak hamaika Xedapen Gehigarri ditu honako hauetarako: aurrekontuen egikaritzearen araubide orokorrekiko berezitasunak jaso, beste lege batzuek Aurrekontu Legea egiten dituzten igortzeak bete edota ekimen zehatzak baimendu.

Amaitzeko, bere azken zatian, testuak lau azken xedapen dakartza. Haien artean testuak egiten dituen lege aldaketan multzoa dago eta txosten honek horietatik aztertuko ditu zehatzago. Lehenengo xedapena da Legea garatzeko eta betetzeko behar diren



xedapenak emateko baimena Gobernuari emateari buruzkoa, bai eta 14/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzkoa, eta ondorengo legeen bidez egindako aldaketak testu bakar batean bategitekoa. Gainera, ezartzen ditu Erakunde Autonomoek, Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publikoek, Sozietate Publikoek eta EAeko Sektore Publikoko Fundazio eta Partzuergoek dituzten eskumenak, Legearen 19. artikuluan eta ondorengoetan aurreikusitako neurriak aplikatzeari begira. Azken xedapenetako azkenak araua indarrean sartzea arautzen du. Beste bi xedapenek honako arau hauen aldaketak aurreikusten dituzte: 14/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzkoa; eta 1/2007 Legegintzako Dekretua, irailaren 11koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legearen testu bategina.

Lau eranskinek osatzen dute Aurreproiektua, hurrenez hurren honako hauei erreferentzia egiten dietenak: konpromiso-kredituak, sozietate publikoen aurrekontuak, kreditu zabalgarriak eta, ikastetxe itunduen sostengatze-modulu ekonomikoa.

B) Izapideak.

Aurreproiektua egiteko, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuen Erregimenari buruz indarrean dauden legezko xedapenen testu bateginak (EAELTB), maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuaren bidez onartuak, IV. Tituluan (Aurrekontu Orokorrak egiteko prozeduran) jasotako aurreikuspenak hartu dira erreferentzia moduan, 58. artikulutik 62.era bitartekoak, hain zuzen.

Horren harira, aipatu beharra dago Ekonomia eta Ogasun Sailak egindako testuak, Sailaren beraren aurreikuspenez gain, Jaurlaritzako gainerako Sailek eta haiei atxikitako erakundeek zein eragindako gainerako erakundeek emandako informazioak eta dokumentazioak barne hartzen dituela, betiere, Jaurlaritzak arestiko erakundeei



igorritako irizpide ekonomikoak eta teknikoak oinarri hartuta, EAELTBren 58. eta 59. artikuluetan ezarritakoarekin bat.

Hasierako gogoeta horretatik abiatuta, Aurreproiektua egiteko jarraitutako prozeduraren azterketa honako hauek aintzat harturik egiten da: EAELTBan aipatutako aginduetan jasotako irizpide eta betekizunak eta, Xedapen Orokorrek Egiteko Prozedurari buruzko abenduaren 22ko 8/2003 Legean jasotakoak, (XOEPL), aurrekontu honi osagarri gisa aplikatu beharrekoa.

Txosten eskaerak, xedapena izapidetzeko oinarrizko osagai lez, honako agiri garrantzitsu hauek dakartza atxikirik:

- 2012ko otsailaren 6ko Agindua, Ogasun eta Finantza sailburuarena, Lege-aurreproiektua egiteko prozedura hasten duena, bai eta Zerbitzuen zuzendariak egindako txostena ere.
- Lege-aurreproiektua egiteari dagokion memoria, zorrotz aztertzen dituen honako hauek: (I) Araudi- eta doktrina-aurrekariak; (II) Eskumenezko titulu gaitzailea; (III) Aurrekontu Orokorretako legeei aplikatu beharreko araubide juridikoa; (IV) arauaren edukia, artikuluen analisiaren eta jasotzen dituen berrikuntzen azterketaren bidez.

Lege-aurreproiektua egiteko prozedura hasteko Aginduan adierazi bezala, eta XOEPLen xedatutakoari jarraiki, Gobernuak onetsi aurretik honako izapide hauek egin behar dira:

- Araua aurretik onartzea, 8/2003 Legearen 7.1 artikuluan xedatutakoaren arabera.
 - Ogasun eta Finantza Saileko Lege Zerbitzuaren txostena (XOEPLren 7.3 artikulua). Dagokigun kasuan, aipatu beharra dago Aurreproiektuari atxikitako memoriak arauaren azterketa ere badakarrela, aipatu legean xedatutakoari jarraiki.
-



- Genero-eraginari buruzko txostena, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundeak egindakoa, eta Kultura Sailaren hizkuntza-normalkuntzako txostena (XOEPLren 11. artikulua), bi arau hauek xedatutakoari jarraiki, hurrenez hurren: 4/2005 Legea, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa, eta 128/2007 Dekretua, abuztuaren 31koa.
- Justizia eta Herri Administrazio Sailaren (Funtzio Publikoaren Zuzendaritza) txostena, honako xedapen hauei jarraituz: 20/2012 Dekretuak 6.1 e) artikuluan ezarritakoa, eta 472/2009 Dekretuak, abuztuaren 28koak, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duenak, 21 c) artikuluan xedatutakoa.
- Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren txostena (XOEPLren 11. artikulua), 14/1994 Legeak, ekainaren 30ekoak, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzkoak, 25. artikulutik 27.era bitarteko artikuluetan xedatutakoari jarraiki.
- Era berean, Xedapen orokorrak izapidetzeko jarraibideak onartzen dituen 2010eko abenduaren 28ko Gobernu Kontseiluaren Erabakian xedatutakoari egin beharko zaio men. Horren ondorioz, Lege-aurreproiektua egiteko prozeduraren izapidetzea, izaera orokorreko xedapenak izapidetze elektronikorako garatutako aplikazio informatikoaren bidez gauzatuko da.

Halaber, Ogasun eta Finantza Sailak, Aurrekontu Orokorraren Lege-aurreproiektuarekin batera, EAELTBren 60. eta 61. artikuluetan zehaztutako agiriak igorri eta Gobernu erabakipean jarri beharko ditu.

Azaldutakoa aintzako, administrazio-espeditentean emandako agiriak eta Lege-aurreproiektuaren izapidetzean egindako jarduerak azterturik, txosten honen aurreko paragrafoak aipatzen dituen txostenek eta izapideek osaturik, aurrekontu-araua egiteko erreferentziazko xedapenetan (EAELTB eta XOEPL) aurreikusitakoarekin bat datorrela ondoriozta daiteke.



C) Aurrekontu-legeen araugintza-eremua. Mugak.

Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoak emandako txostenetan errepikatu bezala, baita ondoz ondoko Aurrekontu Orokorren Lege-aurreproiektuei dagozkien zenbait Legezketasunari buruzko txostenetan ere, gure antolamenduan aurrekontu-legeak bereziak egiten dituzten ezaugarriak Konstituzio Auzitegiaren dotrinak errepikatu ditu, (195/1994 KAE, besteak beste), arestiko xedapen orokorretan honako hiru osagai ezinbesteko hauek nabarmentzen dituena: Lehenengoz, lege mota honi ematen zaion funtzio zehatza; bigarrenez, haien parlamentuko izapidetzea, proposatzeko, aztertzeko eta zuzentzeko ahalmenari Gorte Nagusiek zenbait muga ezartzen dizkiotena –65/1987 KAE, 5. ZO eta 76/1992 KAE -; eta azkenik, Konstituzioaren 9.3 CE artikulua segurtasun juridikoaren printzipioaren exigentziak, zuzenbidearen ziurtasun gisa ulertuta, honelako arau batek ziurgabetasuna sortzen baitu. Aipatutako ziurtasun horrek eskatzen du aurrekontuen legeak ez ditzala izan bere funtzio konstituzionalari dagozkion xedapenak baino gehiago.

Konstituzioaren bidez definitutako eduki horretatik jaiotzen da Konstituzio Auzitegiaren dotrinan etengabea den ezberdintasuna, eduki gutxienekoa, ezinbestekoa eta xedatu ezinarena, diru-sarreraren aurreikuspenak eta baimendutako gastuek osatua eta ezinbestekoa ez den edo behin-behinekoa den balizko edukiarena (63/1986, 65/1987, 126/1987, 134/1987, 65/1990, 76/1992, 237/1992, 83/1993, 178/1994, 195/1994, 61/1997, 203/1998, 130/1999, 131/1999, 109/2001, 67/2002 eta 3/2003 Konstituzio Auzitegiaren Epaiak).

Ezinbestekoa ez den edota behin-behinekoa den eduki horrek honako hiru eskakizun hauek bete behar ditu: (I) aurrekontua osatzen duten diru-sarreraren eta gastuen ingurukoa izatea; (II) aurrekontuak ezartzen duen ekonomia-politikaren irizpideen osagarria izatea eta, (III) aurrekontu hobeak eta euren exekutatzeko hoberako ezinbesteko osagarria izatea (109/2001 KAE, guztiengatik).

Balizko edukitik, gainera, “zuzenbide kodetuko” ohiko arauak baztertuta daude, bide hau erabiliz arau horiek aldatzeak segurtasun-falta juridikoa dakarrelako,



(195/1994 KAE, guztiengatik). Era berean, aurrekontuen legeei berariaz debekatutako eremuak aipatzen dituzten konstituzio aginduak aplikatuz gero kanpoan utzi behar den edukia ere baztertuta dago (honako adibide paradigmatico honez, Konstituzioaren 134.7 artikulua zergak sortzea debekatzeko aurrekontuei buruzko legeei).

Doktrina hori Auzitegi Konstituzionalak sortu zuen, ondoz ondoko Estatuko Aurrekontu Orokorren Legeak aztertzearen ondorioz. Halere, hasieran zalantzak izan arren, (116/1994 KAE), Erkidego Autonomoetako Aurrekontu Legeetan ere funtsean aplikagarria dela ulertzen du, EE 134. artikulua Estaturako ezartzen dituen irizpideak euren antolamenduetan gehitu dituzten heinean. Horrela adierazi zuen 130/1999 Konstituzio Auzitegi Epaia eta horrela baieztatu dute 32/2000, 180/2000 eta 274/2000 Konstituzio Auzitegi Epaiek.

EAEko Aurrekontu Orokorren Lege-aurreproiektuak ez du inolako zalantzarik sortzen arauaren eduki gutxienezkoa eta xedatu ezinaren izaeraren arloan, 2013ko ekitaldirako gauzatzen diren diru-sarreraren eta gastuen aurreikuspenei dagokienez baita EAELTBren xedapenei dagokienez ere, bere funtsezko edukia osatzen dutenak.

Beharrezkoa ez den (edo balizko) edukiari dagokionez, antolamendu juridikoa aztertzen badugu, baieztatu dezakegu jurisprudentzia konstituzionalak ezarritako irizpideak Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontuei buruzko Legeei ere aplikatu behar zaizkiela. Izan ere, hala ondorioztatzen da (i) EAEn aurrekontuei buruz indarrean dagoen arauditik (laburbilduta: EAEko Autonomia Estatuaren 25.1 artikulutik, 44. artikulua dagokionez; Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen (aurrerantzean AL) testu bateginetik, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak onetsia eta EAEL; (ii) Legebiltzarrean berariazko prozedura bat egotetik (Eusko Legebiltzarreko Araudiaren VI. tituluaren laugarren kapitulua); eta (iii) Euskadiko Aurrekontu Orokorren Legeak bere edukirako segurtasun juridikoaren printzipiotik eratortzen diren mugak nahitaez bete beharretik (Konstituzioaren 9.3 artikulua), Zuzenbidearen baieztapen eta argitasun moduan ez ezik, Zuzenbidean ere ulerturik.



Horren haritik, Aurreproiektuaren eduki ezbeharrezkoaren azterketa irizpide zorrotzen pean jarri behar da; hain zuzen ere, Konstituzio Auzitegiak berak adierazi bezala, Aurrekontuen Legea izapidetzea dela-eta Konstituzioan ezarritako berezitasunek [ikus 2008ko abenduaren 23ko Eusko Legebiltzarraren Araudiko 152. artikulua eta hurrengoak] argi eta garbi murrizten dituzte legegintzako organoen ahalmenak (...). Horrenbestez, ezin da baztertu aukera hau: aurrekontu-diziplinarekin loturarik gabeko gaiak justifikaziorik gabe txertatzea legegintza-boterearen eskumeneren murrizketa bidegabea izatea; izan ere, aztertzeko eta zuzentzeko ahalmenak murrizten dizkio (Konstituzio Auzitegiko 65/1987 Epaia, 5. ZO) eta segurtasun juridikoaren printzipioan eragina du, horrelako arauak sortzen duen ziurgabetasunaren ondorioz (Konstituzio Auzitegiko 65/1990 Epaia, 3. ZO).

Gainera, 1/1997 Legegintza Dekretuak, azaroaren 11koak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzen duenak, beste eduki-mota bat eman die Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren legeei; horrenbestez, berez Euskadiko Ogasun Nagusiari dagozkion edo ogasun horrekin zerikusia daukaten beste gai batzuk ere arau ditzakete, esate baterako: langileen ordainsarien erregimena eta Aurrekontu Orokorren barruko kredituei dagozkien alokairu pasiboen erregimena; aurrekontu-erregimena eta aurrekontu horietako gastu publikoa exekutatzeko erregimena; berez autonomia-erkidegoarenak diren zergen erregimena; eta zorpetzeko baldintzen erregimena. Aurrekontu Orokorren legeen bidez gai horiei buruz xedatutako arauak izaera eta araubide berdina izango dute.

Eduki horiez gain, beste batzuk ere erants daitezke, aurrekontuak eta, oro har, Gobernuaren politika ekonomikoa ulergarriagoa, hobe eta eraginkorragoa izateko beharrezkoak baldin badira. Premiazko osagarri hori agerian geratuko da, zalantzarik gabe, Aurreproiektuan jasotako araudiak lotura funtzional zuzena badu diru-sarreraren eta gastuen egoerarekin.

Konstituzio Auzitegiak adierazitakoaren arabera, nahiz eta, hasiera batean, ez duen ezerk eragozten Aurrekontuen Legea askotariko arauak era zirkunstantzian egokitze soilerako tresna gisa erabiltzea, hala ere, aldaketa funtsezkoa egiteko edo



xedapen orokorrak sartzeko lotura ekonomikoa (lotura zuzena Estatuaren edo Gobernuaren ekonomia-politikaren eramailearen sarrerekin edo gastuekin) edo aurrekontu-lotura (aurrekontua ulerterrazago izateko edo hobeto gauzatzeko) behar du, azaldutakoaren arabera bere konstituzio-legitimazioa babeste aldera. Bestela, justifikazioa galduko luke (Konstituzio Auzitegiaren 274/2000 Epaia, azaroaren 15ekoa, 4. oinarria; Konstituzio Auzitegiaren 109/2001 Epaia, apirilaren 26koa [errepertorioa: 2001,109], 5. oinarria).

Aurreproiektuaren ez-funtsezko edukiori buruz adierazitakoa aintzat hartuta, aztertu behar da Aurreproiektuak artikuluen, xedapen gehigarrien eta azken xedapenen bidez dakartzan berrikuntza eta arau-aldaketak.

D) Araudi-erreferentziak.

Honako xedapen hauek Aurreproiektuaren erreferente zuzenak dira, dauzkan aurreikuspenetan eragiten baitute:

- 1/1997 Legegintzako Dekretua, azaroaren 11koa, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzen duena.
 - 1/2011 Legegintzako Dekretua, maiatzaren 24koa, Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategina onartzen duena eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen duena.
 - Estatuaren 17/2012 Legea, abenduaren 27ekoa, Estatuaren 2013rako Aurrekontu Orokorrei buruzkoa.
 - 2/2012 Lege Organikoa, apirilaren 27koa, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzkoa, irailaren 28ko 4/2012 Lege Organikoaren bidez aldatua.
 - 7/2007 Legea, apirilaren 2koa, Enplegatutako Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena.
-



- 2/2007 Legegintzako Dekretua, azaroaren 6koa, Euskadiko Ondareari buruzko Legearen testu bategina onesten duena.
- 1/2007 Legegintzako Dekretua, irailaren 11koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legearen testu bategina onartzen duena.
- 8/1996 Legea, azaroaren 8koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Finantzena.
- 6/2011 Legea, abenduaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoaren 2012ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituena.
- 14/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzkoa.
- 464/1995 Dekretua, urriaren 31koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren arloko barne-kontrol ekonomikoa eta kontabilitatea garatzen dituena.

Arestiko araudiekin batera, Aurreproiektuaren edukiari neurri batean eragiten dioten lege- edo arau-xedapenen zerrenda luzea aipatu behar da. Hori horrela, atxikitako justifikazio-memorian zerrendatuta daude eta, horretara igortzen dugu.

E) Edukiaren azterketa: artikulua.

a) I. Titulua: *Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorren onespena eta edukia.*

Aurreproiektuaren 3.artikuluari jasotako Erakunde Autonomoen zerrendan Lehiaren Euskal Agintaritzak ageri da, otsailaren 2ko 1/2012 Legearen bidez sortua, administrazio-izaera duen erakunde autonomo gisa, eta politika ekonomikoaren eta lehiaren defentsaren ardura duen Eusko Jaurlaritzako sailari atxikita.

Bestalde, proiektuaren 9. artikulua zenbait kontu-sail aurreikusten ditu, berme emateko eta birfinkatzeko eragiketetan erabiltzeko, eta Euskal Autonomia Erkidegoko



Administrazioak aurrekontu-ekitaldian zehar erabili ahal izango ditu. Gai horri dagokionez, garrantzitsua iruditzen zaigu, etorkizunean neurri horiek garapen-arau egokietan egituratzeari begira, estatu-laguntzei buruzko Europako araubidearekin izan dezaken lotura azpimarratzea, tentuz jokatzeko, hala dagokionean.

Aurreproiektuak kontuan hartzen ditu, alde batetik, edozein motako bermeragiketak, euskal enpresen epe luzerako finantzazioa bideratzeko eragiketentzako berriazko funtsaren bidez. Eta, bestalde, elkarren bermerako sozietateek emandako bermeak eta euskal enpresei emandako maileguak birfinkatzea, funts propioak edo finantziarioa errazago lortzeko tresna gisa, bai eta banakako enpresaburu, autonomo nahiz enpresa txiki eta ertainentzako zenbait urtetako finantzazio-lerroak estaltzea helburu duten birfinkatze-eragiketak, zenbait premiei erantzuteko: galdagarrien premiak, epe laburrerako zorrak berritzea, epe laburrerako zorra epe ertainerako nahiz luzerako zor bihurtzea, eta 2013rako inbertsio-planen bizkortzea dakarten finantziari jarduerak, euskal enpresek finantziarioa lortzea sustatzeko programen bidez.

Europak estatu-laguntzak kontrolatzearen helburua da, sortze-itunetan jasota dagoen bezalaxe, gobernuen ekintzek merkatu bateratuko merkataritza eta lehia askea ez dutela eragotziko bermatzea. Esparru horretan, estatu-laguntza definitzen da herri-agintariak enpresei edo eragile ekonomikoak emandako edonolako abantaila, hautatze bidez, enpresa edo ekoizpen jakin batzuen alde eginez, lehia faltsutuz edo faltsutzeko aukera emanez. Hortaz, norbanakoei emandako diru-laguntzak, edo neurri orokorragoak, enpresa nahiz eragile ekonomiko guztien eskura jarriak, ez ditu Europako Erkidegoa eratzeko Itunaren 87. artikulua estalitako (gaur egun, Europar Batasunaren Funtzionamendurako Itunaren 107. artikulua). Eta ez dira estatu-laguntzak izango. Dena dela, aztergai dugun proiektuan aurreikusitakoak nola zehaztuko diren oraindik ere definitu gabe dagoenean, ezin da baztertu neurri horiek estatu-laguntzat hartzea; izan ere, antzeko neurriak Europako Batzordearen berriazko jakinarazpenak eragin dituzte (Batzordearen jakinarazpena, Europako Erkidegoaren Itunaren 87. eta 88. artikulua berme gisa ematen diren estatu-laguntzei aplikatzeari buruzkoa; 2008/C 155/02). Eta litekeena da, Erkidegoko arauarekin bateragarriak direla



erabakitako kasuetan ere, jakinarazpen-araubide zorrotz baten mende egon behar izatea.

Artikulu horren lehen paragrafoak hau dio:

107. artikulua.

1. Tratatu honetan besterik xedatu ezik, estatu kideek emandako laguntzak edo estatuko funtsen bidez emandakoak, edozein modutakoak izanda ere, merkatu bateratuarekin bateraezinak izango dira estatu kideen arteko trukaketei eragiten dieten heinean, baldin eta, zenbait enpresa edo ekoizpenen alde eginez, lehia faltsutzen badute edo faltsutzeko modukoak badira.

(...)

Hala eta guztiz, debeku orokorra ezartzen duen arau horrentzat salbuespenak ezarri dira Itunetan bertan (esate baterako, 107. artikulua 2. eta 3. paragrafoetan) eta Itun horiek garatzeko araudietan. Horrenbestez, salbuesitako kategoriak xedatu dira, eta berariazko hainbat arau: eskualdekoak, sektorialak, horizontalak, ingurumenekoak, zenbatekoak –“de minimis”-, ikerketa eta garapena sustatzeko, enpresa txiki eta ertainentzako... Eta, berariazko garaian, krisiari aurre egitekoak.

Zehazki, 2008ko udazkenean mundu-mailako krisi ekonomiko eta finantzarioa hasi zenetik, Batzordeak zenbait jakinarazpen hedatu ditu, estatuen laguntzak eta Europar Batasunaren Funtzionamenduaren Ituneko 107. artikuluko 3. paragrafoko b idatz-zatian xedatutako betekizunak bateratzeko irizpideei buruzko jarraibide zehatzak emanez. Horrenbestez, Europako barne-merkatuarekin bateragarritzat jotzen dira “estatu baten ekonomiaren nahasmendu larria konpontzea helburu duten neurriak”. Zehazki, 2009ko urtarrilaren 19an, jakinarazpen bat hedatu zuen Batzordeak: Egungo krisi ekonomiko eta finantzarioaren testuinguruan finantzazioa bideratzearen estatuek hartutako laguntza-neurriei aplikatzeko denbora-esparrua (DO C 16, 2009-1-22, 1. or., aurrerantzean “denbora-esparrua”). Dokumentu horretan, orain aurrekontuen Lege-



proiektuan bezala, enpresek finantzazioa eskuratzeko sustatzeko neurriak aurreikusten ziren.

Batzordeak erabaki zuen, denbora-esparruaren baitan, mailegu-bermeak diruz laguntzea, denboraldi mugatua, berariazko soluziobide egokia izan zitekeela, enpresek finantziazioa eskuratzeko, finantza-merkatuen aldakortasunak eta ikuspegi ekonomikoen ziurgabetasunak eragindako zailtasunak kontuan hartuta. Hortaz, berariaz aitortu zen finantzazio nahikoa eta eskuragarria ezinbesteko baldintza dela sektore pribatuan inbertsioa, hazkundera eta enplegua sustatzeko.

Merkatuko baldintzak zirela-eta, zenbait neurri 2011ko abenduaren 31 arte luzatu ziren, eta handik aurrera pixkanaka-pixkanaka estatu-laguntzei buruzko ohiko arauetara itzultzeko baldintzak xedatu ziren. Aldi berean, lehia eragingo zituzten ondorioak murriztu ziren, bereziki aplikatuko ziren murrizketak txikiagotuz, eta enpresa handientzat baldintza zorrotzagoak jarritz, enpresa txiki eta ertainek bete beharrekoak baino.

Gero zehaztu behar diren programetako aurrekontuko zuzkidura baino ez du aipatzen aurreikuspenak; beraz, programa horiek etorkizunean izan ditzaketen ildo nagusiak 9. artikuluan jasota badaude ere, ez dira zuzenean laguntzak aitortzen, eta ildo horretan, ezin diote oztoporik jarri estatu-laguntzak kontrolatzeko ikuspegitik. Eta, horren haritik, etorkizunean hartuko diren neurri zehatzek gaiari buruzko Europako araudia errespetatu beharko dute.

Hala eta guztiz, paragrafo honetan jasotako aurrekontu-sailak garatzeko eta gauzatzeko bideratuko diren neurriek estatu-laguntzei buruzko araudia zehatz-mehatz errespetatzea ezinbestekoa izateaz gain, komenigarria da neurriak zehazteko garaian adi egotea Batzordeak araubide horietarako xedatutakoari, Europako erakundeek une bakoitzean estatu-erakundearen esku utzitako aukera guztiak ahalik eta gehien baliatzeko.



b) II. Titulua: Gastuen egoera-orria.

Egungo egoera orokorra eta ekonomikoa aintzat hartuta, eta gastu publikoa murrizte aldera zein defizita murrizten laguntze aldera, Aurreproiektuak Euskal Autonomia Erkidegoaren 2011. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen abenduaren 23ko 5/2010 Legean jasotako ordainsarien izozte-neurriak mantentzen ditu 2013ko ekitaldirako.

Funtzionario publikoen ordainsari-araubideari dagokionez, atxikitako memorian aipatu bezala, gogoratu beharra dago arlo honetako autonomia-araudiek duten lotura honako lege honen oinarrizko aginduekin: 7/2007 Legea, apirilaren 2koa, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena (21. artikulutik 30.era), autonomia-erkidegoen neurriak hartzeko gaitasuna mugatzen duena arlo horretan. Horrela, adibidez, lege-arau horretako 21. artikuluan xedatzen denez, *estatuko legeriaren arabera funtzionarioen oinarrizko ordainsarien zenbatekoak eta ordainsari osagarrien zenbateko orokorren gehikuntzak eta lan-kontratudun langileen soldata-masaren gehikuntzak aurrekontuei buruzko lege egokiaren bidez islatu behar dira aurrekontuko ekitaldi bakoitzean eta ezin izango da erabaki Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legean urtero langileentzat finkatzen diren mugak gainditzen dituen soldata-masaren gehikuntza dakarren ordainsari-gehikuntzarik*. 23. artikulua, bestalde, ezartzen du oinarrizko ordainsariak (soldata eta hirurtekoak) *Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legean* ezartzen direla, eta 24. artikulua gehitzen du *funtzionarioen ordainsari osagarrien zenbatekoa eta egitura administrazio publiko bakoitzari dagokion legeak* ezarriko dituela.

17/2012 Legeak, abenduaren 27koak, 2013rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzkoak, 22. bi artikuluan honako hau xedatzen du, *jarduera ekonomikoaren plangintza orokorraren oinarri eta koordinazioa* hizpide hartuta, sektore publikoko langileen gastuei dagokienez: *2013 urtean sektore publikoko langileen ordainsariak ezingo dute igoerarik izan, 2012ko abenduaren 31n indarrean zeudenak erreferentziatzen hartuta, konparatutako bi aldiak* *homogeneoak izango direlarik, bai*



langileen kopuruari, bai haien antzintasunari erreparatuta, eta uztailaren 13ko 20/2012 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onetsitako murrizketa aintzat hartu gabe. 2012ko abenduaren 31n indarrean zeuden ordainsariei buruz edo 2012an irabazitako zenbatekoei buruz Lege honetan egindako aipamen guztiak ulertu behar dira ekainaren 29ko 2/2002 Legean, 2012rako Aurrekontu Orokorrei buruzkoan, adierazitakoak egin ostean, kontuan hartu gabe uztailaren 13ko 20/2012 Legegintzako Errege Dekretuan, aurrekontu-egonkortasuna bermatzeko eta lehiakortasuna bultzatzeko neurriei buruzkoan, adierazitako abenduko aparteko ordainsaria edo haren baliokidea ezabatu dela.

Horren haritik, Aurreproiektuko 19. artikulua, langileen ordainsariei buruzkoak, indarrean dagoen 2012rako Aurrekontu Orokorren Legean adierazitako aurreikuspenei eusten die, eta 2013ko ekitaldirako zero igoera xedatzen du. Artikulu horren edukari buruz, oinarrizko araudiari dagokionez, Estatuko Aurrekontu Orokorren Legeaz gain, nahitaezkoa da 20/2012 Legegintzako Errege Dekretua aipatzea, bereziki eragiten baitie artikulu horren 11. paragrafoan araututako gaiei. Azken paragrafo horretan jasota daude zenbait neurri: borondatezko erretiroen primak, adinagatiko baimenak, aldi baterako ezintasun-egoeretako ordainsarien osagarriei buruzko alderdiak arautzeko baimena ematea Gobernuari. Azken horren aurrekari dira 6/2011 Legea, eta hura garatzen duen urtarrilaren 31ko 9/2012 Dekretua. Neurri horiek, betiere, bat datoz 20/2012 Legegintzako Errege Dekretuaren I. Tituluan jasotakoekin.

Ordainsariei dagokienez, 19. artikulua 1. paragrafoak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko, Erakunde Autonomoetako, Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publikoetako eta EAEko Sektore Publikoko Partzuergoetako langileei buruzkoak, xedatzen du 2012rako guztirako ordainsariek ezingo dutela igoerarik izan, 2011ko ekitaldirako ezarritakoak erreferentziatzat hartuta, adierazitako salbuespenetan izan ezik. Hala ere, azpimarratu behar da 5. paragrafoan eusten zaiela ekaineko eta abenduko aparteko ordainsariei. Errore bat dela uste dugu; izan ere, gauza nabaria da 2013ko urtarrilean aparteko ordainsari bat jaso dutela langileek.



Bestalde, aginduaren 10. paragrafoak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko, Erakunde Autonomoetako, Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publikoetako, Sozietate Publikoetako eta sektore publikoko Fundazioetako eta Partzuergoetako lan-kontratuko langileei buruzkoak ezartzen du 2012 urterako guztirako ordainsariek ezingo dutela inolako igoerarik izan 2011ko ekitaldirako ezarritakoen aldean, lan-kontratuko langileentzako aurreikusten diren salbuespenekin. Salbuespen horiek honako hauetan izan dezakete eratorria: lanpostuko edukietan izandako aldaketak, programa bakoitzari esleitutako unitate kopuruan izandako aldaketak, programari ezarritako helburuen betetze-maila edota lana antolatzeko sistemen aldaketak eta sailkapen profesionalean aldaketak. Era berean, 10. paragrafo berak ezartzen du lan-kontratuko langileriaren soldata-masak ezingo duela hazkunderik izan aurreko ekitaldikoaren aldean. Paragrafo horretan ere errore bat dagoela esan beharra dago: Lehenengo lerrokadan 2012 eta 2013 urteen aipamenak zuzenak dira; aitzitik, bigarren lerrokadan 2012 aipatzea ez da zuzena, eta haren orde 2013 jarri behar da.

21. artikuluak, Ertzaintzako langileen ordainsariei buruzkoak, kolektibo horretara hedatzen du aipatutako 19. artikuluan ezarritako eduki eta irizpideen aplikazioa.

Halaber, 23. artikuluak, Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publikoetako, Sozietate Publikoetako eta Sektore Publikoko Fundazioetako zuzendarien ordainsariei buruzkoak, kolektibo horren ordainsarien zero hazkundera ezartzen du 2011ko abenduaren 31n indarrean daudenen aldean, adierazten diren salbuespenak salbuespen.

Era berean, zero hazkundera lehendakari, sailburu, goi-kargu eta abarrekoen ordainsariei aplikatzen zaie (19. artikulua, 12. paragrafoa) bai eta behin-behineko langileei ere (19. artikulua, 13. paragrafoa). Paragrafo horietan jasota dagoena da indarrean dagoen abenduaren 23ko 6/2011 Legean adierazitakoaren berdina. Aurreproiektuarekin batera aurkeztutako memorian ez da zehazten 12. paragrafoan aurreikusitako salbuespenei eman nahi zaien irismena. Dena dela, kolektibo horientzat



ere oinarrizko araudia kontuan hartu beharko da, batez ere 17/2012 Legeak, Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzkoak, 22. artikuluan xedatutakoa (ordainsarien mugak, eta batez ere aseguru kolektiboei buruzkoak), Konstituzio Auzitegiaren 222/2006 Epaiak adierazitakoa aplikatu behar baitzaie.

Azkenik, 25. artikulua aurreikusten du, berriz ere, 6/2011 Legean xedatu bezalaxe, akordio, hitzarmen eta/edo itunak baliogabetuta geratuko direla, ordainsariei buruz aurreikusitako neurriak zuzen aplikatzeko. Horri erantsi behar zaio ildo berean doan bigarren paragrafo bat, lanaldiaren eta ordutegiaren alorreko aurreikuspenen eraginkortasunari buruzkoa; hain zuzen, 2/2012 Legeak, 2012rako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzkoak, 71. xedapen gehigarrian adierazitako oinarrizko araudia.

26. artikuluari dagokionez, proiektuak berrikuntza bat dakar, 2012ko Aurrekontuen Legearekin alderatuta. Zehazki, adierazten du 2013ko ekitaldirako Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren mendeko unibertsitatekoak ez diren irakaskuntzetako ikastetxe publikoetako langileen ordainsariak murrizten baldin badira, ulertuko da IV. Eranskinean adierazitako modulu ekonomikoen zenbatekoak hauek izango direla: hezkuntza-itunetako langileen gastuei aplikatuko zaie Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren mendeko unibertsitatekoak ez diren irakaskuntzetako ikastetxe publikoetako langileen ordainsarietarako xedatutako murrizketa-portzentajea.

Dena dela, ez da horrelako xedapen bat Aurrekontuen Lege batean sartzeko den lehenengo aldia. Izan ere, 8/2010 Errege Dekretuak, maiatzaren 20koak, defizit publikoa murrizteko neurri bereziak ezartzen dituenak, langile publikoen ordainsarietan soldata-masaren %5eko murrizketa xedatu zuen, eta horren ondoren, 3/2010 Legeak, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuen Legea aldatzekoak, zazpigarren xedapen gehigarrian aurreikusten zuen ikastetxe itunduetako moduluetan proportzio bereko murrizketa aplikatuko zela, haien nahitaezko erreferentzia irakasle funtzionarioen ordainsariak direla kontuan hartuta. Murrizketa hori buruz eztabaida ugari egin ziren ikastetxe itunduetan, eta hainbat salaketa ere jarri zituzten, baina bai EAeko Auzitegi



Nagusiak bai Auzitegi Gorenak erabaki zuten Estatuko Autonomia Erkidegoko Administrazioak arrazoi zuela langileen gastuen modulua murriztean.

c) III. Titulua: Diru-sarreraren egoera-orria; IV. Titulua: Gastua eta kontratazioa baimentzeko arauak; eta V. Titulua: Legebiltzarrari berri ematea.

Arestiko tituluen aginduak aurreko aurrekontu-legeetan jasotako antzeko aurreikuspenetara egokitzen dira eta ez dakarte ezelako berrikuntzarik txosten honek azter dezan.

e) Xedapen gehigarriak.

Aurreikusitako xedapen gehigarriek aurreko aurrekontu-legeetan jasotakoak errepikatzen dituzte neurri handi batean, aurrekontuen egikaritzearen araubide orokorrari dagozkion berezitasunak ezarriz, jarduketa bereziak baimenduz eta bazterreko kontuak arautuz.

Bosgarren xedapen gehigarriak adierazten du 2013ko aurrekontu-ekitaldi honetan zehar kontratu administratiboetan egindako edozein aldaketa interes publikoko arrazoiengatik egiten dela ulertuko dela, baldin eta haren xedea bada aurrekontu egonkortasunaren helburua lortzea.

Horren haritik, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onetsitako Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginak 210. artikuluan xedatzen du Administrazioaren eskumena dela kontratuak aldatzea eta iraungitzea, interes publikoa dela medio. Dena dela, klausulen edo lizitazioen orrietan adierazi behar da, kasu bakoitzean egiaztatu beharrean gerta ez dadin Administrazioa, administrazio-kontratuak aldatzeko (105-108 artikulua) eta iraungitzeko (223-225 artikulua) prozeduretan adierazitakoari jarraiki.



Xedapen gehigarri horri erreparatuta, lehen paragrafoan akats bat dagoela ulertzen dugu; izan ere, kontratuaren aldaketa soilik aipatzen du, baina bistakoa da, bai xedapenaren tituluagatik, bai bigarren paragrafoan xedatutakoagatik, interes publikoko arrazoitzat hartzean aipatu behar direla bai kontratua aldatzea bai irautzea dakarten egoerak.

Seigarren xedapen gehigarria

316/2002 Dekretuak, abenduaren 30ekoak, 3.1.a) artikuluan adierazitako merkatuko errenta tasatua (660 €) aldatu eta 450 €-koa izango dela eta zenbateko horri eutsiko zaiola ezartzen du seigarren xedapen gehigarriak. Lehenik eta behin, deigarria da erregelamendu-mailako arau bat aldatzea lege-mailako arau baten bidez, horrek dakarren maila-harritzea dela-eta. Dena dela, ez da hala gertatzen, hurrengo lerrokadan xedatutako aurreikuspenari esker: Enplegu eta Gizarte Politika sailburuaren eskumena izango da errenta hori aldatzea. Azpimarratu behar da Jaurlaritzari buruzko 7/1981 Legeak Gobernuari esleitzen diola (ez sailburuei) erregelamenduetarako eskumena (16. artikulua). Horrenbestez, ezaugarri horiek dituen aurreikuspenak eskatuko luke gutxienezko irizpide batzuk xedatzea, sailburuak ahalmen hori egikaritzeko. Dena dela, aldaketa iraunkorra denez, azken xedapen batean adierazi beharko litzateke, baina ez da ulertzen erregelamendu bat lege baten bidez aldatzeko premia. Gure ustez, xede hori lor daiteke erregelamendua aldatuz, edo Aurreproiektuan adierazita, 2013ko ekitaldirako ondorioak dituela (edota biak batera).

Zortzigarren xedapen gehigarria

Xedapen horren bidez 2013ko ekitaldirako etxebizitza-prestazio osagarriaren gehieneko zenbatekoa 250 €-koa izatea xedatzen da, kontzeptu guztiak barne hartuta. Aurreikuspen hori bat dator Aurreproiektuan jasotako gastuaren euspenerako neurriekin, baina azalpen argiagoak emate aldera, muga hori duen araua zein den azaltzea komeni da.

Bederatzigarren xedapen gehigarriak funts bat ezartzen du abokatuek derrigorrez bete behar dituzten baina ordainsaririk ez duten jarduerak finantzatzeko. Izan ere, jarduera horiek ez datoz bat 110/2012 Dekretuan, ekainaren 19koan, Doako



Laguntza Juridikoari buruzkoan, aurreikusitako moduluekin. Ondorio horietarako aurreikusten da finantziazioa egingo dela abokatu-elkargoekin sinatuko diren lankidetzeta-hitzarmenen bidez.

Proiektuko hamargarren xedapen gehigarria

20/2012 Legegintzako Errege Dekretuaren 11. artikulua egokitu egin du funtzionario publikoen nahitaezko erretirorako adina, ohiko erretiro-adinarekin (65 urte) bat egiten zuena, eta 2013ko urtarriletik aurrera indarrean dauden ohiko erretiro-adin askotarikoen arabera izango da. Aldaketa horren oinarrian dago 27/2011 Legea, abuztuaren 1ekoa, Gizarte Segurantzaren sistema eguneratzea, egokitzea eta modernizatzea xede duena. Horregatik xedatzen du *Gizarte Segurantzaren Sistema Orokorreko langile funtzionarioen nahitaezko erretiroa hartzeko adina izango da, betiere, araubide horretako arauak xedatutakoa, ordaindutakoaren arabera erretiro-pentsioa eskuratzeko, adinagatiko murrizketa-koefizienterik gabe.*

Aldaketa horrek ez du eraginik zerbitzu aktiboan irauteko denbora luzatzeari dagokionez. Horrenbestez, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuak 67.3 artikulua bigarren lerrokadan jasota dagoen arauketan ez da aldaketarik egin; hau da, zerbitzu aktiboan egotea luzatu daiteke 70 urte arte, eta administrazio publikoek erabaki eta arrazoitu beharko dute zerbitzu aktiboan egoteko luzapen-eskaerari ezezkoa ala baiezkoa ematea. Aukera hori gauzatuko da Estatutu hori garatzeko emango diren Funtzio Publikoko legeak ezarritakoaren arabera, eta gure kasuan Autonomia Erkidegoaren eskumena izango da.

Horrenbestez, Euskal Autonomia Erkidegoan ulertzen da EPOEren 67.artikuluak garatzen duela 6/1989 Legeak, uztailaren 6koak, Euskal Funtzio Publikoari buruzkoak, 38. artikulua bidez.

38. artikulua

Funtzionario publikoen nahitaezko erretiroa hirurogei eta bost urte betetzen dituztenean aldarrikatuko da ofizioz.



Aurreko lerrokadan xedatutakoa gorabehera, aldarrikapen hori ez da gertatuko zerbitzu aktiboa utzi arte, iraunaldia luzatzea erabakitako kasuetan (hirurogeita hamar urte arte, gehienez). Euskal Administrazio Publikoek emango dituzte eskubide hori gauzatzeko beharko diren prozedura-arauak.

Aurreko lerrokadan xedatutakotik salbuetsita daude erretirorako berariazko arauak dituzten kidegoetako eta eskaletako funtzionarioak.

Horren haritik, proiektuaren hamargarren xedapen gehigarriaren lehenengo paragrafoaren asmoa garbi ageri da. Paragrafo horrek antolamendu autonomikoan txertatzen du 20/2012 Legegintzako Errege Dekretuaren 11. artikuluan xedatutakoa. Arau horrek oinarritzko izaera ere badu, azken xedapenetako laugarrenaren arabera. Beraz, lehen paragrafo horrek eragiten dio 6/1989 Legeak, Euskal Funtzio Publikoari buruzkoak, 38. artikulua lehen lerrokadan adierazitakoari, estatuko oinarritzko legedia jasotzean.

Proiektuaren hamargarren xedapen gehigarriaren bigarren paragrafoari dagokionez, 2013ko ekitaldian ez da aplikatuko 6/1989 Legeak, uztailaren 6koak, Euskal Funtzio Publikoari buruzkoak, 38. artikulua 1. paragrafoaren bigarren lerrokadan xedatutako aurreikuspena, zerbitzu aktiboan luzapena eskatzeko aukerari buruzkoa. Aurreikuspen horretan ez du eraginik izango 20/2012 Legegintzako Errege Dekretuak. Legegile autonomikoaren erabakia izango litzateke, EPOEn jasotako oinarritzko legediak emandako garapen-eremuaren baitan.

Horregatik, ez dago inolako arazorik etete hori bera salbuesteko, legegile autonomikoak egoki iritzitakoari jarraiki, proiektuaren hamargarren xedapen gehigarriaren bigarren paragrafoaren bigarren lerrokadaren bidez, jasotzen duen egoera zehatzerako, aukera horren babesean.

f) Xedapen indargabetzaileak.



Azken xedapenetako lehenengoak indargabetzen du 14/1994 Legeak, ekainaren 30ekoak, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzkoak lehenengo xedapen gehigarriaren bidez ezarritakoa. Azken xedapen horrek sektore publikoko sozietate publiko, fundazio eta partzuergoei aplikatzen die lege horretan aurreikusitako ekonomia-kontrola eta kontabilitatea. Horrenbestez, erakunde horiek Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Administrazioiko zuzenbide pribatuko erakunde publikoen pareko izango dira, ondorio horietarako.

Xedapen gehigarri horrek ez dauka inolako zentzurik, berariaz indargabetu ez bada ere, 14/1994 Legeak, ekainaren 30ekoak, 6. artikuluan xedatutakoa aldatu ondoren, martxoaren 1eko 6/2012 Legearen bidez. Azken lege horren laugarren eta bosgarren artikuluen bidez, sektore publikoko fundazioei enpresa-kontabilitate araubidea aplikatzen zitzaien, zuzenbide pribatuko erakunde publikoei eta sozietate publikoei bezala, eta sektore publikoko partzuergoei kontabilitate publikoaren araubidea, erakunde autonomoei bezala. Aipatutako 6. artikulua Aurrekontuen Lege Aurreproiektuaren azken xedapenetako bigarrenaren bidez aldatzeak ez dakar berrikuntzarik.

Azken xedapenetako bigarrenak indargabetzen du martxoaren 1eko 6/2012 Legearen azken xedapenetako lehenengoa. Gobernuari eskatzen dio, legea indarrean jarri eta lau hilabeteko epea agortu aurretik 14/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzkoa, eta ondorengo legeen bidez egindako aldaketak testu bakar batean bategin ditzan. Bistakoa da epe hori aspaldi gainditu zela, eta Gobernuak ez duela bete eskatutako zeregina. Ondorio horietarako adierazi behar da indargabetzea ez dela agian beharrezkoa, emandako epea gainditu baita. Dena dela, indargabetzea bat dator Aurreproiektuaren azken xedapenetako lehenengoaren bidez indargabetutako xedapenaren parekoa izanik.

F) Legeak aldatzea. Azken xedapenak.



Aurreproiektuak dakartzan legegintza berrikuntzak testuaren azken xedapenetan kokatzen dira, eta araudi-aldaketaren forma hartzen dute. Haien azterketa, arestian aipatutako dotrina-irizpideetatik abiatuak gauzatzen da, aurrekontu-arauaren mugak egiten dutenetatik, alegia. Horien bitartez bideratzen da aurreproiektuaren edukiaren ezinbesteko zatia ez diren xedapenak txertatu ahal izatea, baina lotura ekonomikoa edota aurrekontu-lotura nahikoa dutenak, testuan bertan sartu ahal izateko.

a) Azken xedapenetako bigarrena. Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen aldaketa.

14/1994 Legearen 6. artikulua aldaketak dakar 3 bis eta 3 ter paragrafoak ezabatzea. Paragrafo horiek erantsi zitzaizkion martxoaren 1eko 6/2012 Legeak, sektore publikoko fundazio eta partzuergoen kontabilitaterako eta barne-kontrolerako araubideari buruzkoak laugarren eta bosgarren artikuluetan xedatutakoaren bidez. Hala ere, ezabatze horrek ez dakar benetan inolako aldaketarik, artikulua bigarren paragrafoan partzuergoak barne hartuta baitaude; horrenbestez, kontabilitate-araubide publikoari atxikita daude, erakunde autonomoak bezala (horixe adierazten zuen 3 ter paragrafoak, hain zuzen). Fundazioak, berriz, 3. paragrafoan daude, eta enpresen kontabilitate-araubidera atxikita daude, sozietate publikoak bezala (horixe adierazten zuen 3 bis paragrafoak).

17. artikulua aldaketari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokor eta instituzionala aipatu ordez Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoa aipatzen du, eta kontrolatu beharreko subjektuen artean organoak sartzen ditu.

b) Azken xedapenetako hirugarrena. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasei eta Prezio Publikoei buruzko Legearen Testu Bateratua



aldatzea; testu hori irailaren 11ko 1/2007 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zen.

Azken xedapenetako hirugarrenak aldatzen du Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren tasen eta prezio publikoen Legearen testu bategina, 1/2007 Legegintzako Dekretuaren bidez irailaren 11n onetsia. Horretarako, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko auzien salaren 2009ko martxoaren 9ko epaia gogora ekartzen da, gero Auzitegi Gorenak berretsia, 2012ko maiatzaren 17ko epaiaren bidez. Biak 1359/2006 helegitean aintzat hartuak. Erabaki horietan Euskal Kirol Portuak emandako zenbait zerbitzu tasatzen dira, eta horren ondorioz, eta haiekin batera, zergak sortzeko lege-erreserbak eskatzen du xedapen horren bidez egindako lege-aldaketa. Memorian zehazten ez bada ere, suposatzen dugu 196. artikuluan 5.2 paragrafoan (atrakalekuak) kirol-portu sortu berrietarako aurreikusitako tarifei buruzko epaien ondoren, tarifa horiek izango dira 5.1 paragrafoan oro har xedatutakoak, eta 5.2 paragrafoaren idazketa berrian daudenak bat datozela Euskal Kirol Portuak eta antzeko sozietate kudeatzaileak ematen zituzten zerbitzuekin. Behar bada gauza bera esan daiteke 8. paragrafoan egindako aldaketaz. Hala ere, ez dugu loturarik aurkitu 9. paragrafoan egindako aldaketan aipatutako epaiekin, eta aparkatzeko tarifen igoera orokorra dakarte. Igoera hori Aurreproiektuarekin batera aurkeztutako memorian justifikatu beharko litzateke, labur-zehatz bada ere, Tasen eta Prezio Publikoen Legearen testu bateginaren 8. artikuluan jasotako baliokidetasun-printzipioa betetzen dela bermatzeko. Dena dela, egin nahi diren aldaketa guztien justifikazio zehaztua ezinbestekoa da, zerbitzuak 196. artikuluan adierazitako aurreikuspenen arabera direla, eta horrenbestez, EKren 134.7 artikuluan xedatutakoa ez dela urratzen egiaztatzeko.

III. ONDORIOA.

Azaldutakoa ikusita, eta proiektatutako xedapena lortu nahi diren helburuetara egokitzen dela, eta arauak prestatzean aplikatu beharreko legezkotasun-parametroak betetzen dituela, aldeko txostena egiten dugu, dokumentu honetan jasotako oharpenak



adierazita, Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013rako Aurrekontu Orokorren Lege Aurreproiektuaren testua aztertu ostean.

Hauxe da txostena, eta zuzenbidean hobeto oinarrituriko beste edozeinen mende geratzen da.

Vitoria-Gasteiz, 2013ko martxoaren 7a

Dokumentu elektronikoaren sinatzaileak

Izena	Saila	Kargua	Sinadura-data	Egoera
MARISA ETXEBARRIA KEREXETA	HERRI ADMINISTRAZIO ETA JUSTIZIA SAILA	ZERBITZU JURIDIKO NAGUSIETAKO LEGELARIA	2013/03/07 16:40:39	Sinatuta
XABIER UNANUE ORTEGA	HERRI ADMINISTRAZIO ETA JUSTIZIA SAILA	ZUZENDARIA	2013/03/07 17:16:40	Sinatuta

XI

INFORME DE CONTROL ECONÓMICO-NORMATIVO / KONTROL LEGE-EKONOMIKOKO BULEGOAREN TXOSTENA.

PROYECTO DE LEY por el que se aprueban los Presupuestos Generales de la
Comunidad Autónoma de Euskadi, para el ejercicio 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.



INFORME DE CONTROL ECONÓMICO-NORMATIVO QUE EMITE LA OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO EN RELACIÓN CON EL ANTEPROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013.

La Ley 14/1994, de 30 de junio, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, regula en el Capítulo IV del Título III el Control Económico Normativo, el cual tiene carácter preceptivo y se ejerce mediante la emisión del correspondiente informe de control por parte de la Oficina de Control Económico.

Teniendo presente la citada norma, lo dispuesto en la Sección 3ª del Capítulo III del Decreto 464/1995, de 31 de octubre, por el que se desarrolla el ejercicio del control económico interno y la contabilidad en el ámbito de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi y el artículo 10 del 568/2009, de 20 de octubre, por el que se establece la estructura y funciones del Departamento de Economía y Hacienda, siempre de conformidad con lo establecido en la Disposición Transitoria del Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, se emite el siguiente

INFORME

El presente anteproyecto de Ley constituye la expresión formal documental, en términos financieros y contables, del conjunto integrado de decisiones que constituyen el programa directivo de la actividad económica a realizar por la Comunidad Autónoma de Euskadi en 2013 (artículo 5.1 de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco cuyo texto refundido se aprobó por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, sin perjuicio de las posteriores modificaciones que se han realizado en el citado texto refundido).

Asimismo, el anteproyecto extiende su objeto a la regulación de cuestiones propias de la Hacienda General del País Vasco o relacionadas con ésta (artículo 6.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.). Por tratarse del proyecto de Ley que aprueba el programa directivo del Gobierno en materia económica para el año 2013, no se requiere la inclusión del anejo de financiación previsto en el artículo 57 de la Ley 7/1981, 30 de junio, de Gobierno.

El presente proyecto mantiene, en líneas generales, la estructura de la vigente Ley de Presupuestos, Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprobaron los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012 (BOPV nº 247, de 23 de diciembre de 2011), manteniéndose asimismo la manera de abordar el principio de integridad presupuestaria ya que, al igual que el pasado ejercicio, se ha optado por una agrupación de los presupuestos de explotación y de capital de las entidades pertenecientes al sector público de la CAE que no sean la Administración General, de tal modo que los presupuestos de los organismos autónomos, de los entes públicos de derecho privado, de las sociedades públicas y de las fundaciones y consorcios del sector público, se han agrupado en artículos unitarios por naturaleza y entidades, con la única excepción del presupuesto consolidado del grupo EITB que conforma un artículo (artículo 8) independiente en el anteproyecto.

Se ha tenido en cuenta igualmente la previsión recogida en la nueva normativa de Régimen Presupuestario de Euskadi (aprobada "*Decreto legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la CAE*") que determina la inexcusable inclusión, por mor del artículo 2 de la citada norma, de los presupuestos de las fundaciones y de los consorcios del sector público de la CAE, hasta hace dos años fuera del ámbito de aplicación objetivo de la Ley de Presupuestos Generales. Esto hace que ocho entidades de derecho privado (las fundaciones citadas en el artículo 6) y una de derecho público (el Consorcio Haurreskolak citado en el artículo 7), pero todas ellas pertenecientes al sector público de la CAE, pasen a engrosar los presupuestos generales de la Comunidad y, por ende, del articulado del anteproyecto de la Ley de presupuestos generales que los aprueba.

En el trámite actual examinaremos con especial atención aquellas variaciones más significativas que contiene el actual anteproyecto, debiéndonos remitir, en todo lo demás que resulta común con el ejercicio anterior, al informe OCE de fecha 24 de octubre de 2011 correspondiente a la norma presupuestaria del ejercicio 2012, actualmente en vigor.

En principio no resulta preceptivo el dictamen de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, como consecuencia de lo dispuesto en el artículo 3 de la Ley 9/2004, de 24 de noviembre, reguladora de dicho órgano consultivo, pero sí obra en el expediente remitido, además del informe jurídico departamental, el preceptivo Informe de Legalidad, elaborado por los servicios jurídicos de la Secretaría General de Régimen Jurídico del Departamento de Administración Pública y Justicia.

Antes de finalizar este apartado introductorio, procede señalar que en el artículo 1 del anteproyecto de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi se

encuentran incorporados nuevamente los Presupuestos del Parlamento Vasco, del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas y de la Agencia Vasca de Protección de Datos, todo ello de conformidad con las leyes conformadoras y reguladoras de dichos entes e instituciones.

Al objeto de dar cumplimiento al contenido esencial y necesario de una ley de presupuestos para que sea conceptuada como tal en virtud de la jurisprudencia del TC y de la normativa aplicable (de la que se da cumplida y amplia cuenta en la memoria y en los informes de legalidad que forman parte del expediente), el proyecto incorpora la información facilitada por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas sobre los beneficios fiscales correspondientes a las aportaciones que efectúan las Diputaciones Forales como contribución a los gastos presupuestarios del País Vasco (consecuencia del artículo 5 del DL 1/2011, de 24 de mayo, ya citado). Esta cantidad es de 5.374,0 millones de €.

Del mismo modo, han de comentarse las novedades habidas tanto en la administración institucional en relación a los presupuestos del ejercicio anterior como en el las entidades del sector público de la CAE que han de formar parte de los presupuestos a partir del DL 1/2011. A ellas nos referiremos en el apartado dedicado a las magnitudes presupuestarias. Antes un pequeño comentario al proceso de elaboración de los presupuestos generales y de su reflejo en la ley que los aprueba que es, sustancialmente, el objeto del presente trámite de control económico-normativo.

I. PROCESO DE ELABORACION DE LA LEY DE PRESUPUESTOS GENERALES DE LA CAE PARA EL EJERCICIO 2013.

Como se sabe, el proceso de elaboración de los PP.GG. de la CAE supone el cumplimiento de determinadas formalidades y determinados contenidos que no pueden ser eludidos y sobre los que se construye el definitivo anteproyecto.

El marco jurídico para su elaboración, como se analizaba de forma extensa en nuestro informe del pasado ejercicio de fecha 24 de octubre de 2011, viene establecido por el artículo 44 del Estatuto de Autonomía para Euskadi, en los artículos 5 y 6 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco y, sobre todo, el Título IV del Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, de modo que han de considerarse, en principio, de obligado cumplimiento para la confección del anteproyecto que informamos (así lo entendió también el propio TC en su STC 3/2003, FJ6).

Habría que citar igualmente el artículo 29 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de relaciones entre las Instituciones Comunes de la CAE y los Órganos Forales de sus Territorios

Históricos, sin cuyo correcto concurso y cumplimiento resulta inviable la presentación siquiera de un proyecto de Presupuestos Generales por parte de la instituciones de la CAE.

En todo caso, en relación con la normativa citada debemos efectuar las precisiones siguientes:

- Procede subrayar que el antes citado Título IV referido al procedimiento de elaboración de los Presupuestos Generales no prevé de forma expresa la posibilidad, como la actual, de un procedimiento de elaboración de los Presupuestos Generales una vez iniciado el ejercicio presupuestario al que han de referirse dichos presupuestos. Esta posibilidad, enteramente plausible, sí se encuentra sin embargo expresamente contemplada en el artículo 134 del Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, dentro del Título IX referido al Régimen de Prórroga. Dicho artículo regula las normas de congruencia, al objeto de hacer un tránsito amable del presupuesto prorrogado, el cual ha resultado de aplicación durante los primeros meses del ejercicio, a los nuevos Presupuestos Generales que se aprueben para este mismo ejercicio.

Ello sin embargo, ha de concluirse señalando que el procedimiento de elaboración del Presupuesto recogido en el Título IV del Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, al margen de las fechas y plazos establecidos en el mismo, sí será de entera aplicación en relación con la elaboración de los Presupuestos Generales de la CAE para el ejercicio 2013.

- Además de Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de relaciones entre las Instituciones Comunes de la CAE y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, procede mencionar igualmente la Ley 2/2007, de 23 de marzo, de Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la CAE, aplicable al periodo 2007-2011, la cual resulta de aplicación para 2013, en virtud de su prórroga. En ese sentido, los artículos 27 y 28 del anteproyecto recogen lo acordado a este respecto por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

En base a la normativa citada, un aspecto determinante del proceso de elaboración lo constituye el cumplimiento del artículo 58 del Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, dedicado a la necesidad de que los presupuestos se elaboren de conformidad con unas Directrices (económicas y técnicas), que aprobadas por el Gobierno se comunican a los Departamentos para que éstos elaboren sus estados de ingresos y gastos y los presupuestos de explotación y capital respectivos del sector público adscrito que resulten de su cumplimiento. En el caso que nos ocupa, es decir el ejercicio 2013, las Directrices se aprobaron por el Gobierno Vasco el 22 de enero de 2013 y, para lo que en el presente trámite interesa, cabe destacar someramente algunos aspectos que

fundamentan el proyecto presentado, recordando en todo caso que en las mismas se incluye un escenario macroeconómico 2013-2015, en el cual se recoge una previsión de decrecimiento del PIB del 1,1%, al igual que otras determinadas previsiones referidas al deflactor del PIB, empleo y tasa de paro.

Además, el documento de Directrices económicas aprobado en enero incluía entre las orientaciones de la política presupuestaria la consecución de cuatro logros; a saber: defensa de las políticas sociales, especialmente la sanidad, la educación y la lucha contra la exclusión social; la incentivación del empleo y la actividad económica; la proyección económica de Euskadi en el mundo; y garantizar la sostenibilidad de las finanzas públicas en el marco de la estabilidad presupuestaria. De los cuatro objetivos apuntados sólo el último de ellos es marcadamente económico cuantitativo y, por tanto, mensurable, debiendo comprobarse si los presupuestos que informamos ahora están alineados con el cumplimiento del objetivo de estabilidad presupuestaria.

Por ello, en relación con el nuevo marco de Estabilidad Presupuestaria cabe destacar los siguientes contenidos de las Directrices Económicas:

“Además de los requisitos de déficit y deuda, la normativa indicada siguiendo al marco europeo introduce una regla de gasto adicional, por la cual el gasto computable de cualquier administración no podrá superar la tasa de referencia del crecimiento del PIB a medio plazo de la economía española. El gasto computable se define como el gasto no financiero excluidos intereses, prestaciones por desempleo y transferencias a otras administraciones. Se precisa también que cuando se produzcan cambios normativos que alteren de forma permanente la recaudación, el gasto computable se modificará por un importe equivalente.

La fijación del objetivo de estabilidad y la determinación del presupuesto de cada administración tiene que observar por lo tanto una triple exigencia de cumplimiento del criterio de déficit, del de deuda y de la regla de gasto. Partiendo de sus previsiones de ingresos y de pago por intereses el gasto primario presupuestado no podrá crecer más allá de la tasa de referencia y, además, asegurándose que el déficit estructural, y en su caso la deuda, se reducen también conforme a los criterios expuestos”.

Vinculado a lo anterior, se incluye una referencia a Euskadi en el citado marco de estabilidad en los siguientes términos:

“Una vez conocidas las claves de la nueva legislación hay que referirse al singular marco normativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi. La legislación en materia de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera establece que su aplicación al País Vasco se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley del Concierto Económico. Esta Ley configura un sector público vasco con autonomía fiscal y financiera y relaciones bilaterales con el Estado, que también alcanzan a la estabilidad presupuestaria, estableciendo que corresponde a la Comisión Mixta del Concierto el acordar los compromisos de colaboración y coordinación en materia de estabilidad presupuestaria”.

Por último, en relación con el ajuste fiscal las Directrices señalan:

“Los objetivos de estabilidad 2013-2015 en % del PIB se fijan para el conjunto de las Comunidades Autónomas en -0,7, -0,1 y +0,2. En relación con la Comunidad Autónoma de Euskadi aún no se ha suscrito un acuerdo con el Estado, ante lo cual se va a considerar como objetivo de déficit para 2013 una necesidad de financiación del 0,7% del PIB.

La agregación del objetivo del déficit y la previsión de ingresos, realizada a partir de las previsiones económicas para 2013, obliga a plantear una reducción en los Presupuestos de 2013 y a una política de austeridad para poder llevar a cabo los objetivos del Gobierno Vasco”.

En lo que hace a las directrices presupuestarias crediticias, es decir, ligadas a los gastos presupuestarios, el documento de enero establecía seis directrices que se referían al modo de presupuestar, es decir, a la norma que informamos:

PRIMERA: Gastos de personal

El cálculo de los gastos de personal para el presupuesto 2013 será realizado por el Departamento de Hacienda y Finanzas con el criterio de no incremento de las retribuciones del personal al servicio del sector público.

Además, con el objetivo de optimizar la gestión de los gastos de personal se tomarán medidas en la Administración General, Organismos Autónomos y demás Entidades del Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, tendentes a la contención del mismo, en cuanto a la cobertura de puestos vacantes, sustituciones y contratación de personal temporal.

No se incrementará la plantilla presupuestaria con respecto al total agregado de las plazas existentes al 31 de diciembre de 2012.

SEGUNDA: Gastos de funcionamiento y Transferencias corrientes

Las transferencias a entidades de la administración institucional se calcularán teniendo en cuenta, en la parte que financien gastos de personal, las limitaciones recogidas en el apartado anterior.

Los Departamentos, Organismos Autónomos y demás Entidades del Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, examinarán sus políticas de gasto corriente, tomando decisiones que posibiliten una reducción significativa del mismo, priorizando la consecución de los objetivos estratégicos anteriormente enumerados.

TERCERA: Inversión pública

La inversión pública se adecuará para priorizar el cumplimiento del objetivo de preservar los servicios públicos básicos.

CUARTA: Gastos financieros y Disminución de Pasivos Financieros

Los intereses y la amortización de la Deuda Pública se presupuestarán por el coste real estimado.

QUINTA: Adecuación de las estructuras de dirección de Administración General

Se adoptarán medidas para reducir en 2013 las estructuras de dirección en un 20% en la Administración General

SEXTA. No creación de nuevas entidades del sector público

No se contemplará la creación de nuevos OAAA, Entes Públicos de Derecho Privado, Sociedades Públicas, Fundaciones y Consorcios.

A continuación resulta procedente contrastar las citadas directrices con la plasmación que las mismas han tenido en el proyecto, incluyendo en el presente informe la información contenida al respecto en la memoria explicativa del proyecto de presupuestos (tomo 1):

“La situación presupuestaria para este ejercicio va a suponer una disminución de recursos de 1.132,5 millones de euros en relación al ejercicio 2012, en términos absolutos, y de un 10,8% en términos porcentuales, suponiendo unos recursos de 9.316,7 millones de euros. Esta reducción de recursos se produce por las disminuciones que se dan en tres grandes apartados del ingreso. En un primer lugar, las aportaciones de las Diputaciones Forales disminuyen en 680 millones de euros, en un segundo lugar, la variación del endeudamiento bruto se ve reducida en 335 millones de euros, y por último, la cifra del resto de ingresos se ve reducida en 117,5 millones de euros debido a la desaparición de operaciones extraordinarias.

El presupuesto preserva las grandes líneas de gasto social del Gobierno Vasco, especialmente los servicios de salud, la educación y la atención a familias en situación precaria. Se ha discriminado de forma positiva a este bloque de políticas públicas a la hora de establecer las priorizaciones de gasto del Gobierno Vasco. Tras esta discriminación positiva dentro de las políticas de gasto social del Gobierno, se plantean disminuciones para el resto de actuaciones de políticas públicas de una manera más acentuada para poder así acomodarse a este escenario

Las disminuciones de gasto se han materializado en todos los capítulos de gasto. Los capítulos I y II son los capítulos que presentan una menor reducción de gastos, concretamente el capítulo I, con un gasto de 1.917,9 millones de euros, se reduce en un 2,2% y el II, con un volumen de gasto de 3.064,9 millones de euros, se reduce en un 4,4%. Estas menores disminuciones son debidas a que en los gastos que soportan estos capítulos, es donde se asientan las principales políticas sociales del Gobierno Vasco, básicamente, los gastos de funcionamiento del Servio Vasco de Salud Osakidetza, así como el funcionamiento ordinario del sistema educativo vasco. El capítulo IV presenta una reducción del 14,2%, pasando a contar con 2.815,2 millones de euros. Si bien es cierto, que dentro de este capítulo, hay que destacar que a pesar de sufrir una disminución por encima de la reducción media del presupuesto, aquellas partidas del capítulo destinadas a la lucha contra la exclusión social no presentan disminución alguna.

Por otro lado, el planteamiento de los gastos de capital ha sido el de priorizar aquellos que tengan destino a los servicios públicos básicos. No obstante, la mayor disminución del presupuesto se materializa en estos capítulos, disminuyendo el capítulo VI un 19,5%, pasando a suponer 493,1 millones de euros, teniendo en cuenta que se incluye el efecto del tren de alta velocidad, que se financia por parte de la administración central. Las transferencias de capital, presentan una disminución del 42% alcanzando la cifra en el presupuesto de 461,8 millones de euros

El capítulo VIII de gasto presenta una disminución del 29,5%, alcanzando los 116 millones de euros. Si bien es cierto que la caída respecto al ejercicio anterior es muy acentuada en este capítulo de gasto, ocurre lo mismo que en los capítulos anteriores, en los que se han priorizado determinadas líneas de acción en el mismo. Es por esto, que se contará con líneas específicas que permitan poder tener herramientas de apoyo al sector empresarial frente a la crisis.

Para concluir el análisis por capítulos, indicar que la amortización de la deuda sufre un incremento de un 18%, suponiendo 199,9 millones de euros, manteniéndose el servicio de la deuda en niveles del ejercicio anterior (247,9 millones de euros).

Si analizamos el presupuesto por Departamentos, se constata como aquellos que constituyen la base de la política social, no sólo se consolidan en el presupuesto, sino que aumenta su importancia relativa en el mismo, pasando a representar un 71,7% del total del gasto en 2013, frente a un 70,9% en 2012. Destaca especialmente el ligero incremento del Departamento de Educación, Política Lingüística y

Cultura, y el incremento del peso relativo del Departamento de Salud, que pasa a representar el 35% del gasto del Gobierno Vasco, frente al 32,6% del ejercicio anterior.”

Realizado el repaso al momento procesal que ha llevado a esta Ley de presupuestos y su tramitación previa a su consideración al Consejo de Gobierno, resulta oportuno fijar un momento comparativo con el ejercicio precedente en relación a las magnitudes presupuestarias y sus principales novedades.

II- MAGNITUDES PRESUPUESTARIAS

1) El estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013 asciende, en cuanto a créditos de pago, a la cantidad total de **9.316.657.000,-€**. Los créditos de compromiso generados ascienden a **1.067.552.942,-€**. Por su parte, el estado de ingresos del referido Presupuesto asciende al mismo importe: **9.316.657.000,-€**

El importe global de los referidos créditos de pago recogidos en el proyecto para el ejercicio 2013 conlleva una *disminución* respecto del presupuesto inicial para 2012, en valores absolutos, de **1.132.510.000,-€**, es decir, un **10,84%** sobre la cuantía consignada en la Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012. Por otra parte, el montante global de los créditos de compromiso se *decrementa* en un 26,33%.

2) La dotación presupuestaria para la UPV/EHU se fija en la cantidad de **287.950.754,- €**, lo que supone un *decremento* del **13,06%** con respecto al ejercicio 2012 y su desglose se efectúa en base a la estructura prevista en la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, incluyéndose asimismo la financiación de complementos retributivos individuales del personal de la citada Universidad:

- Aportación ordinaria: 241.446.000,-€ (*desglosada en 238.446.000,- € para operaciones corrientes y 3.000.000,- € para operaciones de capital*)
- Aportación complementaria para contratos-programa: 25.389.896,- €
- Programa plurianual de inversión e infraestructuras: 7.971.469,- €
- Créditos para financiación complementos retributivos individuales: 16.143.389,- €

3) El estado de gastos de los Presupuestos de los Organismos Autónomos Administrativos (HABE, ACADEMIA DE POLICÍA, IVAP, EUSTAT, EMAKUNDE, OSALAN, KONTSUMOBIDE, LANBIDE, AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA) en cuanto a créditos de pago y de compromiso asciende respectivamente a los siguientes créditos:

Organismos Autónomos	Créditos de Pago	Créditos de Compromiso
HABE	39.100.000,- €	22.510.000,- €
Academia de Policía	11.630.000,- €	5.451.000,- €
IVAP	21.731.000,- €	753.100,- €
EUSTAT	12.101.000,- €	4.710.000,- €
EMAKUNDE	6.543.000,- €	1.352.316,- €
OSALAN	15.035.000,- €	2.133.333,- €
KONTSUMOBIDE	6.555.000,- €	1.009.643,- €
LANBIDE	586.259.000,- €	44.013.073,- €
Autoridad Vasca de la Competencia	1.158.000,- €	0,- €
<i>Totales</i>	700.112.000,- €	81.932.465,- €

Los estados de ingresos de los presupuestos de los Organismos Autónomos mencionados ascienden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos, incluyéndose en el estado de ingresos los Remanentes de Tesorería propios, cuyo importe se indica en el proyecto.

Es de señalar aquí la incorporación por primera vez en esta ley presupuestaria y como Organismo Autónomo de la “Autoridad Vasca de la Competencia”.

Si se compara con los datos del pasado ejercicio el importe total de los créditos de pago correspondientes a los OOAA sufre una disminución del 22,35%, destacando en ese sentido la disminución de los créditos de pago consignados para Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, que disminuyen en 193.990.00,- €

También por segunda vez se incluyen los presupuestos del único Consorcio del sector público de la CAE, Haurreskolak, con unos créditos de pago de 55.211.000.- €

4) En el artículo 4 del proyecto se aprueban las dotaciones correspondientes a los presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado, así como los compromisos futuros correspondientes a 2013 de la forma que se establece en el siguiente cuadro:

Entes públicos de D. Privado	P. Explotación	P. Capital	Compromisos Futuros
EITB	109.353.959,- €	1.000.000,- €	
EVE	89.624.474,- €	172.559.544,- €	

Osakidetza	2.399.683.425,- €	41.433.093,- €	12.172.960,- €
Unibask - Agencia de Evaluación de la calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco	963.035,- €	29.411,- €	
Red Ferroviaria Vasca	50.367.306,- €	49.662.892,- €	
Agencia Vasca del Agua	22.973.519,- €	10.709.641,- €	
Instituto Vasco de Finanzas	2.451.554,- €	250.307.067,- €	
Instituto Vasco Etxepare	1.980.000,- €	20.000,- €	
Agencia Vasca de Cooperación	32.325.630,- €	0,00,- €	8.088.000,- €
Totales	2.709.722.902,- €	525.721.648,- €	20.260.960,- €

En relación con el ejercicio 2012, se puede observar que mientras los Presupuestos de Explotación disminuyen en valores absolutos en todos los casos, no sucede lo mismo con los Presupuestos de capital, ya que algunos de ellos se incrementan como puede ser el correspondiente al EVE (ligeramente) y sobre todo el del Instituto Vasco de Finanzas.

5) En el artículo 6 se incluyen los presupuestos de explotación y de capital de las Fundaciones del Sector Público de la CAE recogiendo para cada una de ellas los siguientes presupuestos de explotación y de capital, así como los compromisos futuros para 2013:

	Explotación	Capital	Compromisos
Fundación MUSIKENE Fundazioa	8.627.000	31.308	
Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa	508.227	0	
Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa	18.889.293	368.311	
Fundación Hazi Fundazioa	16.042.016	2.596.591	
Fundación ELIKA Fundazioa	629.304	0	
Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa	261.000	0	
Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa	1.586.000	0	
Fundación CNIE	572.300	27.700	

Se ha suprimido, en relación con el pasado ejercicio la aprobación de las dotaciones correspondientes a la Fundación 2012 Fundazioa, cuya extinción fue autorizada mediante Acuerdo de Consejo de Gobierno de 4 de diciembre de 2012. En sentido contrario, se han introducido las dotaciones correspondientes a la Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento-CNIE, cuya constitución fue igualmente autorizada por Acuerdo de Consejo de Gobierno de 25 de septiembre de 2012. Asimismo, debe advertirse que la Fundación Kalitatea ha sido sustituida en su denominación por la Fundación Hazi Fundazioa.

5) Para el conjunto de las sociedades públicas se recogen en los presupuestos de explotación y de capital dotaciones por importes de 547.786.683,- € y de 177.436.164,- € (lo que supone unos decrementos de 35,62% y de 38,86 % respectivamente con relación al presupuesto 2012), así como créditos para compromisos futuros por importe de 73.402.489,- €. El desglose es el que figura para cada uno de ellos en el Anexo I sin que aquí se reproduzca cuadro alguno.

6) Sin perjuicio de todo lo anterior, el anteproyecto dedica un artículo específico al Presupuesto consolidado del ente público Radio Televisión Vasca y de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de radio y televisión, con un presupuesto de explotación de 121.687.598,- € y de capital de 4.000.000,- € (los importes en el pasado ejercicio fueron de 165.622.628,- € y de 8.000.000,- €, respectivamente).

III. GARANTÍAS Y ENDEDUDAMIENTO

1. El artículo 9 fija como importe máximo de garantías a prestar por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi o, en su caso, el Instituto Vasco de Finanzas durante el ejercicio 2013, por razón de operaciones de cualquier naturaleza, el de 400.000.000,- € (el importe es similar al inicialmente previsto en la antecedente Ley 6/2011, de 23 de diciembre).

Ahora bien, la segunda parte de este apartado 1 poco aporta a la anterior previsión ya que en dicha previsión con el importe de 400.000.000 debe considerarse incluida cualquier concesión de garantías independientemente de la modalidad que adopten y del objeto que persigan (incluida el facilitar la financiación a largo plazo de las empresas vascas). Por todo ello, esta Oficina de Control Económico propone la supresión de la segunda parte del apartado 1 del artículo 9, ya que nada añade a lo establecido en la primera parte de ese apartado 1, y que, en caso de mantenerse con un importe de 50.000.000,- €, conferiría demasiado encorsetamiento al sistema, tanto por exceso como por defecto, para moverse en el marco de los importes referenciados.

Por otra parte, se ha suprimido para este año la referencia a un programa de ayudas que pudiera articular la concesión de las ayudas, si bien la supresión de la mención expresa no significa necesariamente que se arrumbe dicha posibilidad. Por ello, como viene observando esta Oficina de Control Económico en años anteriores, se recuerda que conviene tener presente que la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, ya desde su exposición de motivos adelanta que los avales y otras garantías que puedan concederse por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, *“si bien encajan dentro del concepto amplio de las ayudas o subvenciones utilizado por esta ley, gozan de su propia regulación específica por lo que se ha optado por su exclusión del ámbito de la presente norma. No obstante, les serán de aplicación a los beneficiarios de los avales y garantías las condiciones generales exigidas para obtener una subvención, reguladas en el artículo 50 de esta ley. Igualmente la Administración, cuando utilice las garantías como instrumento de fomento, deberá atender a los principios generales que se prevén en el artículo 49 en la medida en que sean compatibles con la naturaleza de las garantías”* y así efectivamente se recoge en su artículo 48.6, donde establece que lo previsto en el Título VI Régimen de ayudas y subvenciones de la administración pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi no será de aplicación a los avales y otras garantías que se concedan por la Administración, que se regirán por su normativa específica, con la salvedad de lo previsto en el artículo 50 en relación con los beneficiarios de las ayudas y de los principios establecidos en el párrafo 1 del artículo 49 (publicidad, concurrencia y objetividad), que deberán ser atendidos cuando la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos utilicen las garantías como instrumento de fomento en la medida en que sean compatibles con la naturaleza de las garantías a prestar.

En el apartado 2, para las operaciones de reafianzamiento, incluidas las correspondientes a las SGRs y Luzaro se establece un límite de 600 millones de euros. Lo más relevante de este artículo 9.2 del proyecto lo encontramos en su párrafo segundo en cuanto que estas operaciones de reafianzamiento podrán dar también cobertura financiera a las líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos y PYMES (éste es el ámbito subjetivo que se delimita) al objeto de atender necesidades de circulante, renovación de deuda a corto plazo en deuda a medio y largo plazo y, en su caso, aquellas actuaciones de naturaleza financiera que supongan una aceleración de sus planes de inversión (ámbito objetivo), que tengan lugar a lo largo de 2013 (ámbito temporal), a través de los programas de apoyo al acceso de la financiación de las empresas vascas. De esta forma, la previsión normativa que delimita el objeto de esta potencial financiación predetermina en una buena medida la existencia “programas de apoyo” los cuales habrán de ser previamente aprobados mediante el instrumento jurídico correspondiente. En la memoria obrante en el expediente, se subraya que esta previsión se encuentra en consonancia con lo previsto en las Directrices

Económicas que incluyen la articulación de una serie medidas de apoyo al tejido empresarial vasco.

2. El artículo 10 establece un sistema de limitación de las operaciones de endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma, de forma que el saldo del endeudamiento formalizado al cierre del ejercicio no deberá superar el saldo correspondiente al comienzo del ejercicio, incrementado en más de 672.867.666,- €.

En cuanto al endeudamiento externo formalizado por las entidades que se rijan por el derecho privado, se fija como límite del saldo de endeudamiento, al final del ejercicio, el saldo inicial incrementado en 225.000.000,- €.

Desde una perspectiva económico-financiera, lo más relevante es lo ya señalado en la memoria obrante en el expediente en la que se afirma que el recurso al endeudamiento durante el ejercicio 2013 se verá sensiblemente reducido respecto del ejercicio 2012, teniendo en cuenta que, de acuerdo con las Directrices Económicas para la elaboración de los presupuestos del ejercicio 2013, se ha considerado como objetivo de déficit para este ejercicio el 0,7% del PIB. Ello sin embargo, adquiere una importancia relevante la inclusión de un apartado 4 en este artículo 10, en el que se dispone que los límites máximos establecidos para operaciones de endeudamiento habrán de entenderse *sin perjuicio del Programa de Endeudamiento acordado al amparo de los dispuesto en el artículo 62.b) de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, por la que se aprueba el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco* (referencia más completa, como se puede apreciar, que la recogida en el proyecto que se analiza).

A estos efectos, procede traer a colación lo dispuesto en el apartado 2 de la Disposición final tercera de la Ley Orgánica 2/2002, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, que establece que, en virtud de su régimen foral, la aplicación de lo dispuesto en esta Ley, se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley del Concierto Económico. Será, por tanto, en el seno de la Comisión Mixta del Concierto Económico donde se adoptarán medidas que en materia de déficit supongan la relajación o, en sentido contrario, la minoración del máximo inicialmente establecido. Con esta previsión serán las decisiones que se adopten en Comisión Mixta las que prevalezcan, dotando así al sistema de una mayor flexibilidad y obviando la rigidez que conllevaría la no introducción de un apartado como el que ahora se propone y que cercenaría la operatividad de los acuerdos que se alcancen en el seno de la Comisión Mixta.

En comparación con la Ley de Presupuestos Generales precedente se ha suprimido la previsión contenida en la misma en el que se señalaba que *tampoco se imputarán a los importes límites previstos en los párrafos 1 y 2 "los endeudamientos contraídos por entidades*

que posteriormente pasen a integrarse en el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi o a fusionarse con una entidad de dicho sector público”.

No se justifica la supresión de dicho apartado, si bien esta Oficina de Control Económico afirmaba en su informe del pasado ejercicio lo siguiente: *“No se analizan en la memoria los efectos que se estima podría tener una operación de este tipo, en el margen de endeudamiento para posteriores ejercicios, pues no cabe esperar que el nivel de endeudamiento inicial con que comiencen dichos ejercicios, a partir de 2013 (que incluirá tanto el montante final de las entidades preexistentes como la cuantía que resulte de la incorporación del endeudamiento contraído por las nuevas entidades integradas/fusionadas), pueda permitir el mismo margen de incremento que el que ahora se prevé para el ejercicio 2012, al contar ya con tal nivel de endeudamiento consolidado. Se desconoce, por tanto, si se está pensando en operaciones concretas”.*

En sentido contrario, se ha introducido un nuevo apartado en el que se establece, que no se imputarán en los límites de endeudamiento las operaciones de crédito, por plazo no superior a un año, destinadas a necesidades transitorias de tesorería. Debe indicarse que esta previsión normativa, pese a no encontrarse incluida en la Ley de Presupuestos para 2012, sí ha venido siendo recogida en años anteriores como se puede comprobar, por ejemplo, en la Ley 5/2010, de 23 de diciembre por la que se aprobaron los Presupuestos Generales para 2011.

III. ESTADO DE GASTOS

En este apartado cabe realizar las observaciones siguientes, haciendo mención, igualmente, a algunas de las modificaciones introducidas:

1. Se elimina del Anexo III de créditos ampliables, sin mayores justificaciones, la catalogación como créditos ampliables de “aquellos destinados al pago del personal laboral en cuanto debieran ser aumentados como consecuencia de incrementos salariales dispuestos de conformidad con la normativa vigente” (apartado 2). No cabe precisar, en el presente trámite, si la citada supresión obedece a que los citados créditos pueden considerarse subsumidos en el apartado inmediatamente anterior, o si, por el contrario, su eliminación obedece a que no producirán incrementos salariales en ese ámbito durante el ejercicio 2013.

Se ha incluido en el proyecto un nuevo apartado para considerar como ampliables los créditos destinados a satisfacer las ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas a cargo y las ayudas económicas para facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral establecidas por la Ley 13/2008, de 12 de diciembre, de Apoyo a las Familias, independientemente de la diferente naturaleza de las mismas, en cuanto que las primeras

tienen la consideración de derecho subjetivo, y las segundas son, por el contrario, de carácter subvencional. En relación con las ayudas de apoyo a las familias con hijos e hijas a cargo, dado que los créditos consignados en el proyecto sufren una drástica reducción, su catalogación como ampliables es si cabe más necesaria, aunque también puede pensarse en que una reducción excesiva *ab initio* no responde a las previsiones que realmente se barajan. Con respecto a las ayudas para la conciliación de la vida familiar y laboral, reguladas en el Decreto 177/2010, de 29 de junio, las mismas aparecen citadas de forma expresa en la Disposición Adicional séptima del proyecto, de modo que éstas volverán en 2013 a experimentar una reducción en su cuantía del 7%. Pese a ello, ante la posibilidad de que, pese a la reducción planteada, no sean suficientes los créditos consignados para 2013, su consideración como ampliables facilitará, en este caso si así se decide, posteriores incrementos del importe inicialmente consignado.

2. El artículo 13 dedicado a las plantillas presupuestarias no sufre modificaciones planteando a este respecto un crecimiento cero de plantilla, lo que se coherencia con lo establecido en las Directrices Económicas que señalaban que no se incrementará la plantilla presupuestaria con respecto al total agregado de plazas existentes a 31 de diciembre de 2012.

En todo caso, resulta procedente incorporar al presente informe la observación que sobre el apartado 6 efectuó esta Oficina de Control Económico en su informe de 24 de octubre de 2011: *“En opinión de esta OCE, con independencia de que el presupuesto para 2012 se haya confeccionado congelando las plantillas de la AG y sus OOAA, lo cual, ya hemos dicho más atrás no resulta comprobable de manera indiscutible, es lo cierto que no existe para aquellos ninguna limitación tan tajante y tan exigente y garantista como la prevista para el resto del sector público de la CAE. Esta situación, supone una regla excepcional y derogatoria para este ejercicio respecto al contenido del artículo 22 del DL 1/2011 (solo son limitativos los créditos y no los efectivos en lo que hace, salvo funcionarios, a las dotaciones de personal de esta parte del sector público de la CAE). Si bien su contenido resulta entendible desde un punto de vista de contención de gasto, esta OCE entiende que la misma finalidad se lograría afinando el apartado 2 de este párrafo y eliminando el primero. Así, una redacción tentativa más equilibrada sería la siguiente: “6. La modificación en las dotaciones de personal de los EPDP, SSPP, Consorcios y Fundaciones cuyos presupuestos estén incluidos en el ámbito de aplicación de la presente ley, por encima de los vigentes a 31 de diciembre de 2011 deberá ser autorizada de conformidad a las reglas a las que se refiere este artículo”. Ello, en principio igualaría el trato para todo el sector público de la CAE.*

Esta observación fue finalmente aceptada para 2012, y se mantiene en los mismos términos para el presente ejercicio.

3. En el artículo 14 se mantiene una regulación específica en materia de disciplina presupuestaria para los créditos de personal. El artículo 66.3.a) de la LRP establece un régimen vinculante a nivel de artículo y sección para los gastos de personal en general.

El precepto incorporado, tal y como se puso de manifiesto en el informe de la OCE al texto legal de los dos últimos ejercicios, limita en mayor medida el régimen de vinculación establecido por el artículo 66.3.a) de la LRP para los gastos de personal (que lo prevé a nivel de artículo y sección con carácter general), situándolo en un nivel inferior para los siguientes conceptos de gasto:

- CAC 122-Retribuciones de Personal que sustituye a funcionarios, 123-Retribuciones de Personal Funcionario Interino por acumulación de tareas, 131-Retribuciones del Personal laboral temporal, 132-Retribuciones del personal que sustituye a personal laboral, 161-Indemnizaciones, Prestaciones Sociales y 162- Otros gastos sociales: El nuevo régimen implicará la necesidad de realizar modificaciones presupuestarias específicas en los correspondientes créditos a la hora de abordar un importe de gasto superior al que resulte de la suma de los créditos de todas las partidas presupuestarias que integran los diferentes subconceptos de cada CAC expresado, con la salvedad del CACsc 16111 que no computará como sumando en el caso de los CAC 161, como veremos a continuación.

- Subconcepto 16111- aportaciones a sistemas complementarios de pensiones: jugará exclusivamente con su propio crédito, por lo que ni podrá absorber crédito de otras partidas para afrontar mayor gasto, ni podrá ser absorbido por otras partidas que lo requieran (puesto que no forma vinculante con ninguna otra), si no es por la vía de la modificación presupuestaria correspondiente.

Por lo demás, no ha variado el régimen de transferencias aplicable a los créditos del capítulo I, ni su carácter ampliable, conforme se recoge en el artículo 11 y Anexo III del anteproyecto.

4. En el artículo 16 se incluyen con un nivel de vinculación excepcional los créditos correspondientes a los programas de empleo, formación e inclusión social, si bien habrá que entenderlos referidos a los créditos para transferencias y subvenciones para operaciones corrientes y de capital.

5. En el artículo 17 (modificaciones presupuestarias) se ha incluido, excepcionalmente, una precisión para facultar al Departamento competente en materia de presupuestos para autorizar las modificaciones presupuestarias que sean necesarias, incluso con la creación de programas, para adecuar la estructura presupuestaria a la definitiva configuración organizativa que se deduzca de los decretos de estructura y funciones que se aprueben a lo largo del ejercicio.

6. El artículo 19, referido al incremento de retribuciones del personal al servicio de la administración (se advierte en todo caso que tampoco en este ejercicio se incluye mención alguna personal al servicio de la administración de justicia) no incluye modificaciones

relevantes, y consagra nuevamente *el principio de congelación salarial respecto de las retribuciones vigentes a 31 de diciembre de 2012*, fundamentándose todo ello en la normativa básica estatal contenida tanto en la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público, como para este ejercicio en la Ley 17/2012, de 27 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2013, tal y como se recoge en el informe de legalidad obrante en el expediente.

Una novedad en el presente proyecto lo constituye el régimen de percepción de las pagas extraordinarias correspondientes a los meses de junio y diciembre, en cuanto que el apartado 5 del presente artículo 19 establece que su abono se realizará conforme a lo previsto en la ley 19/2012, de 28 de diciembre, de medidas sobre las pagas extraordinarias del año 2013.

De la misma forma, el informe de legalidad examina el apartado 11 del artículo 19 del proyecto, para hacer una referencia al Real Decreto-Ley 20/2012, que tiene especial incidencia en las materias reguladas en ese apartado: primas por jubilación voluntaria, permisos por razón de edad, complementos retributivos en situaciones de de incapacidad temporal. En todo caso, en relación con las jubilaciones voluntarias, se acota el plazo de su suspensión a todo el ejercicio 2013, mientras que en la Ley inmediatamente precedente no se establecía ningún término final para la citada suspensión.

Igualmente, en el proyecto se elimina cualquier mención expresa al contrato de relevo, sin que este órgano de control, habida cuenta la falta de justificación suficiente, pueda discernir si la citada supresión trae causa o no en la Ley 27/2011, de 1 de agosto, sobre actualización, adecuación y modernización de la Seguridad Social, cuya Disposición Adicional primera modificó en el ámbito que nos ocupa el Estatuto de los Trabajadores.

Asimismo, en comparación con el pasado ejercicio se modifican, también sin justificación bastante, las previsiones correspondientes a las mejoras voluntarias de la acción protectora de la seguridad social o del régimen de previsión social en las situaciones de incapacidad temporal por enfermedad común, de modo que frente a la suspensión acordada en el pasado ejercicio, en el proyecto se recoge una previsión de difícil comprensión por la que se autoriza al Gobierno para regular “reglamentariamente” (no bastaría una circular) las condiciones, requisitos y porcentajes en los que se han de abonar dichos complementos, conforme al contenido de los artículos y cláusulas que regulan dichos complementos en los distintos acuerdos, convenios o pactos, y de acuerdo con el resto de la normativa que resulte de aplicación. No parece, en todo caso, que el apartado referenciado presente una impoluta técnica normativa, si de lo que se desprende del mismo es que la regulación gubernamental ha de efectuarse conforme a los acuerdos, convenios o pactos actualmente existentes.

7. En el artículo 21, relativo a la suspensión de acuerdos, se ha incluido de forma expresa que la citada suspensión se extiende “parcialmente” a las previsiones en materia de jornada y horarios, cuya fundamentación jurídica la sitúa el informe de legalidad en la Disposición Adicional Septuagésima primera de la Ley 2/2012, de 29 de junio, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2012. Ha de indicarse, sin embargo, que a la fecha del presente informe se ha publicado el Decreto 173/2013, de 5 de marzo, por el que se establece la jornada de trabajo anual para el ejercicio 2013 para el personal funcionario, estatutario y laboral de la Administración de la CAE, por lo que ha de determinarse el alcance del artículo 25.2 ahora propuesto.

Podemos concluir que para el ámbito del citado Decreto, no era necesaria precisión alguna en relación a la jornada, ya que conforme con lo dispuesto en la Disposición final el mismo entrará en vigor el día siguiente al de su publicación (el 13 de marzo de 2012), sin que sea por tanto necesaria una previsión de suspensión de acuerdos en dicho ámbito, todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 8 del Real Decreto-ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad, el cual modificó los artículos 48 y 50 del Estatuto Básico del Empleado Público.

Más dificultades existen para extender la suspensión de los Convenios, acuerdos y pactos al personal no incluido en el Decreto citado (sociedades públicas, fundaciones y consorcios del sector público), y es en este ámbito donde la previsión de suspensión parcial alcanza toda su virtualidad. En todo caso, esta Oficina de Control Económico entiende que una redacción más adecuada de este apartado 2 ayudaría a soslayar los problemas de interpretación que pudieran producirse con la redacción propuesta.

IV.- MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS

Como se señala de forma adecuada en la memoria obrante en el expediente, en el artículo 26 del proyecto de que los módulos puedan modificarse como consecuencia de variaciones en las retribuciones de personal de los centros educativos de los centros públicos. Sin embargo, se ha introducido un nuevo apartado para precisar las siguientes cuestiones:

- Que la modificación del importe deberá circunscribirse al supuesto de reducción de retribuciones de la red pública.

- Que los centros educativos públicos a los que se refiere el citado apartado son exclusivamente los gestionados por el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.

- Se determina además cuál ha de ser el órgano competente para fijar los nuevos importes de los módulos económicos, en el supuesto que proceda su modificación.

V.- ESTADO DE INGRESOS

1. El Título III del Estado de Ingresos recoge las Aportaciones de las Diputaciones Forales, señalando que para el ejercicio 2013 la aportación general ascenderá a **7.815.695.690-€**. Dicho importe conlleva una disminución del **8,0%** respecto del consignado en la Ley de Presupuestos Generales para el ejercicio 2013.

En el artículo 28 se recogen los coeficientes de aportación de cada territorio histórico: Álava: **16,23%**, Bizkaia: **50,75%** y Gipuzkoa: **33,02%**.

2. En el artículo 29 del anteproyecto se dispone, que las tasas de la Hacienda General del País Vasco que sean de cuantía fija, por no estar fijadas en un porcentaje de la base o no estar valoradas en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de aplicación del coeficiente 1,027, a la cuantía que resultaba exigible en el año 2012 (con la excepción de las tasas que son objeto de una actualización específica en la Disposición Final tercera). También se establecen algunas reglas de redondeo, para la correcta aplicación del porcentaje anterior. No se argumenta, suficientemente, en el expediente al que ha tenido acceso esta Oficina, dicho coeficiente en términos cuantitativos, por relación a las estimaciones de ingresos que se hayan barajado por este concepto.

VI- NORMAS DE AUTORIZACIÓN DE GASTO, DE CONTRATACIÓN E INFORMACIONES AL PARLAMENTO VASCO

Nada reseñable en estos apartados que siguen con las mismas dicciones que en la Ley 6/2011 de presupuestos 2012, actualmente prorrogada.

VII.- DISPOSICIONES ADICIONALES

Las Disposiciones Adicionales del Proyecto merecen algún comentario específico toda vez que a su través se instrumentan regulaciones variadas que resultan tener incidencia económico-normativa o de ejecución del gasto público peculiares.

Han desaparecido las numeradas en 2012 como tercera (referida a la estructura de telecomunicaciones propiedad de la CAE, como consecuencia de las operaciones patrimoniales realizadas en este ámbito en el pasado ejercicio); sexta (en relación con la

autorización y disposición de los créditos para inversiones, que exigía como regla general que tanto su autorización como su disposición se efectuasen durante el primer semestre del ejercicio 2012; desde el punto de vista temporal ha de colegirse que aquella previsión no tiene ahora operatividad habida cuenta del momento de tramitación del proyecto); séptima (relativa a las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social en el País Vasco, habida cuenta la aprobación del Decreto 271/2012, de 4 de diciembre, que ha establecido una modalidad de pagos más actualizada); y undécima (referida a la autorización de un contrato de carácter patrimonial previsto exclusivamente para el ejercicio 2012, por lo que su operatividad se agotó en el pasado ejercicio).

Señalado lo anterior, en relación con las Disposiciones adicionales que se recogen en el proyecto éstas son las consideraciones a realizar:

Primera. Medidas financieras en materia de vivienda y suelo. Aunque su contenido no tiene variación si procede destacar la minoración que se produce en el importe de las operaciones financieras a través de líneas de descuento a formalizar ya que para 2013 el importe máximo se establece en 57.200.000,- €. Como el año pasado el mencionado importe se situaba en 174.000.000,- €, tal decremento debería haber sido objeto en el expediente de una mejor explicación.

Segunda. Medidas de fomento. Esta previsión ya tradicional en las últimas leyes de presupuestos supone el establecimiento de un régimen excepcional diferente al contenido en el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi (aprobado por decreto legislativo 1/2011, de 24 de mayo). Este régimen se restringe a determinadas modalidades de ayudas (préstamos y anticipos reintegrables) y únicamente para la financiación de proyectos de promoción económica y fomento de sectores productivos audiovisuales, así como de investigación, desarrollo e innovación (I+D+i).

Un aspecto relevante de esta programa es la exigencia de que la gestión financiera del programa se realice a través del Instituto Vasco de Finanzas (o persona jurídica que reúna las condiciones de solvencia y eficacia que se determinen), lo que añade mayor complejidad a la fórmula que se emplea, tanto en cuanto a la relación de esta entidad con las beneficiarias como en relación con los retornos de ingresos que se van obteniendo como consecuencia del carácter reintegrable de las ayudas.

Asimismo, si se tiene en cuenta la introducción de esta medida de forma sucesiva en las correspondientes Leyes de Presupuestos, debería analizarse la posibilidad de inclusión de forma permanente de este régimen excepcional en la normativa reguladora en materia régimen presupuestario.

Tercera. Régimen de determinados ingresos patrimoniales. Esta previsión trae causa en la anterior previsión de 2012 contenida en la D.A. cuarta (Fomento de la competitividad empresarial) y cuyo título ahora, como se puede observar, es objeto de modificación.

La fundamentación jurídica de esta Disposición se encuentra en los artículos 38 y 41 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco. En el nuevo texto se asignan funciones tanto al Gobierno como al Departamento de Hacienda y Finanzas. En esta Disposición Adicional se plantea igualmente que los fondos obtenidos podrán ser aplicados a la realización de operaciones financieras que podrán llevarse a cabo a través del Instituto Vasco de Finanzas, no olvidando en todo caso que la política financiera del sector público de la Comunidad Autónoma debe atender también al fomento de la competitividad del tejido industrial de Euskadi.

Cuarta. Declaración de utilidad pública de proyectos de infraestructuras. No se efectúan modificaciones en relación con lo que se establecía en el pasado ejercicio.

Quinta. Modificación de los contratos del Sector Público. Como señala la memoria del proyecto esta posibilidad se introduce al amparo de la potestad prevista en el artículo 219 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y supone eximir a la Administración de la necesidad de acreditar la exigencia legal del interés público, si bien no evita que en su aplicación haya que ajustarse a lo dispuesto en los artículo 105 y siguientes del citado Texto refundido. Por ello, el apartado 2 requiere que los pliegos de cláusulas administrativas o el anuncio de las nuevas contrataciones incorporen la mención a la eventual modificación contractual con motivo de la aplicación de las mediadas de estabilidad presupuestaria que correspondan.

Sexta. Renta de Mercado tasada del programa de vivienda tasada. Con esta medida se reduce de 600 euros (importe fijado por la Disposición final segunda del Decreto 628/2009, de 22 de diciembre) a 450 euros la renta tasada en el programa de vivienda vacía (Bizigune), congelando mediante una disposición de rango legal dicha renta desde la entrada en vigor de la Ley y hasta el 31 de diciembre de 2013 dicho importe. Pese a la inmediatez de la medida y la posibilidad de que con ello se puedan renegociar los contratos que vencen en el año 2013 de acuerdo con unos precios más adaptados a la realidad (estos son los argumentos principales para su inclusión en el proyecto de ley), se recuerda que la posibilidad de modificaciones ya estaba prevista en la normativa vigente en cuanto que la letra a) del artículo 3.1 ya facultaba al *Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes* a actualizar la citada renta de mercado mediante la correspondiente Orden.

En la documentación obrante en el expediente se ha justificado la incidencia económica de la medida, que persigue adecuar la renta a los precios existentes en el mercado, estimando

asimismo que el coste por vivienda se reducirá de 4.636 euros a 2.900 euros, garantizando así tener un mayor parque público de viviendas a un menor coste presupuestario. Ahora bien se debería haber evaluado igualmente si con la medida puede producirse además un descenso de las viviendas que se acojan al “Programa de Vivienda Vacía”.

Séptima. Reducción de la cuantía de las ayudas, subvenciones y prestaciones. Al mantenerse el texto de la Ley de Presupuestos precedente, procede incorporar al expediente lo que al respecto recogía nuestro informe de 24 de octubre de 2011:

“Este precepto, además de los innumerables problemas doctrinales (mundo de las normas y bases en el sistema subvencional y las convocatorias como actos administrativos de aplicación), de aplicación práctica (universo indefinido al que haya de aplicarse), jurídica (indefensión de los beneficiarios con modificaciones unilaterales de sus condiciones subvencionales) y de litigiosidad (posibilidad de recursos ante una hipótesis de norma retroactiva de eliminación de derechos en ejercicio) que pudiera acarrear y de los que ya se ha hecho eco el informe de legalidad que acompaña al proyecto, supone, en la opción legislativa adoptada, al menos, dos excesos o desproporciones injustificadas y difícilmente motivables desde la perspectiva del funcionamiento subvencional (y ello con independencia de que una norma con rango de ley pudiera acometerlas). Por una parte, el diferente trato que se dispensa a las disposiciones normativas no necesitadas de convocatoria frente a las que han de hacerlo beneficiando aleatoriamente a éstas cuando el esfuerzo clarificador y estabilidad y seguridad normativa les corresponde a aquellas. Y, por otra parte, la linealidad de la reducción (7%) sin tener en cuenta algo tan elemental como la proporcionalidad en cada caso medida en términos de criterios de valoración y de justicia distributiva.

Dicho esto, y ante la eventualidad de que la norma legislativa de aprobación de presupuestos pueda establecer, desde lo económico-normativo, una medida de esta naturaleza e incluso su motivación en términos de restricción económica pueda hacerla deseable, debe evaluarse el universo al que, prima facie, se aplicaría a los efectos de comprobar la proporcionalidad de una medida tan extraordinaria y valorar, en su caso, si hay modos alternativos de lograr la misma finalidad ahorradora a través de medios menos tortuosos, injustos e inseguros en su aplicación.

En este sentido, dada la actual estructura de ejecución del gasto prestacional y subvencional en nuestra administración a través de leyes y disposiciones de carácter general (o, mejor, con bases normativas perennes en el tiempo), nos atrevemos a decir que en la práctica esta norma será de aplicación a prestaciones económicas que establecen y conceden derechos subjetivos de naturaleza económica (Renta de garantía de ingresos, ayudas a familias por nacimiento de hijos e hijas, víctimas del terrorismo, por decir unas pocas), a programas europeos cuyos extremos, además, son, en lo económico, difíciles de incumplir en las cuantías individualizadas y, por fin, a un puñado no muy grande de programas subvencionales que en su conjunto no representan un universo incontrolado, anónimo y ciego al que la medida se dirige. Por ello mismo, esta OCE sugiere que se sustituya la actual redacción de esta disposición adicional manteniendo su finalidad ahorradora, estableciendo otra en la que se aborden los supuestos concretos en que se vaya a reflejar la medida y ello a través de las disposiciones que deban redactarse para cumplir la misma finalidad.

Desde lo económico, una norma como la aquí establecida supone un ahorro público impropio toda vez que en el momento de confección presupuestaria los ahorros (incluidos los menos gastos) se reflejan en las partidas presupuestarias sin que nada obste a que el Gobierno en su capacidad libérrima de ejecución del gasto público no pueda emitir directrices internas de ahorro de obligado cumplimiento para los gestores que pudiera conducir a la misma finalidad pero lejos de una norma de difícil aprehensión objetiva como la proyectada”.

Para completar las extensas observaciones formuladas en el pasado ejercicio, y como ejemplo de todo ello, cabe indicar las dificultades que pueden existir para aplicar la citada reducción a las ayudas de emergencia social (AES) incluidas entre las prestaciones de la ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la garantía de Ingresos y para la Inclusión Social.

Octava. Prestación Complementaria de Vivienda. Como se repite para 2013 la previsión contemplada en 2012, reproducimos también aquí lo señalado en el pasado ejercicio:

“La DA 9ª relativa a la prestación complementaria de vivienda supone, con vigencia exclusiva para el año 2012, una limitación a los aumentos cuantitativos que legalmente pueden ser reconocidos a sus perceptores en relación a la cuantía base de 250 euros mensuales. Comoquiera que no resulta totalmente clara su aplicabilidad en relación a los reconocimientos efectuados en ejercicio pasados y que se pagan en 2012, debería aclararse esta situación con una dicción más afinada referida, en su caso, también al pago”.

En todo caso, la observación mencionada ha de ser convenientemente relativizada en cuanto que en el pasado ejercicio 2012 también se encontraba en vigor el citado límite.

Novena. Fondo para la financiación de actuaciones letradas. Esta Disposición Adicional aborda *ex novo* la problemática para la financiación de aquellos gastos que surgen en la asistencia jurídica de letradas y letrados que no pueden ser retribuidas de conformidad con lo establecido en el Decreto 110/2012, de 19 de junio de, de Asistencia Jurídica Gratuita. Esta Disposición incluye las siguientes previsiones:

- La financiación de estas medidas se realizará con cargo a las partidas nominativas que se incluyan en los Presupuestos Generales para este ejercicio. Esta Oficina de Control Económico en el momento de realizar el presente trámite no ha podido constatar la existencia de las citadas partidas y como consecuencia de ello calibrar adecuadamente su dimensión económica. El artículo 49.6 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, en relación con las subvenciones nominativamente asignadas, exige que su cuantía venga expresamente consignada y que se produzca una delimitación precisa, única y excluyente de los beneficiarios, a lo que habría que añadir en nuestra opinión una delimitación precisa del objeto de la subvención.

- El Departamento competente en materia de justicia establecerá los términos y condiciones en que se llevará a cabo tal financiación a través de los Convenios de Colaboración que se suscriban con los Colegios de Abogados.

- Los Convenios recogerán los niveles de cofinanciación que para cada tipo de actuación letrada se establezcan así como las obligaciones a las que los Colegios de Abogados deberán hacer frente en la gestión del programa.

Además de todo lo anterior, se recuerda que serán de aplicación en todo lo que no contravenga lo dispuesto en la Ley de Presupuestos, las directrices contenidas en la Circular 6/1999, de 17 de diciembre de 1999 del Director de la Oficina de Control Económico, sobre tramitación de las subvenciones nominativas y directas.

Décima. Jubilación forzosa del personal funcionario

En esta Disposición Adicional se ha introducido un primer apartado que tiene por objeto aplicar en el ámbito de la CAE lo dispuesto en el artículo 11 del Real Decreto-Ley 20/2012, que ha adaptado la edad de jubilación ordinaria de 65 años, a las distintas edades de jubilación ordinaria que se producirán a partir del 1 de enero de 2013 con base en la Ley 27/2011, de 1 de agosto, sobre actualización, adecuación y modernización del sistema de Seguridad Social. El informe de legalidad obrante en el expediente ha justificado la adecuación de la disposición a la legislación básica estatal.

No existe, sin embargo, valoración sobre el impacto de las medidas contenidas en la presente Disposición en el empleo público y en la dimensión económica de las mismas.

Undécima. Gestión de los créditos para formación de empleados de las Administraciones Públicas Vascas.

La introducción de la citada Disposición viene a resolver, como ha venido apuntando esta Oficina de Control Económico en informes de control económico-normativo anteriores, la problemática existente en torno a la posibilidad de que sea el IVAP, el que, además de aportar la financiación que corresponda en la formación de los empleados de las Administraciones Públicas vascas, pueda impulsar igualmente las convocatorias en dicho ámbito formativo.

En la misma línea, la memoria del proyecto señala que en la normativa reguladora de la estructura y funciones del IVAP no se encuentra contemplada la realización de convocatorias, siendo éste el motivo por el que se incluye la precisión legal de que se gestionarán a través de las convocatorias que correspondan, efectuado de esta forma una atribución de funciones *ex lege* al citado Instituto.

VIII.- DISPOSICIONES DEROGATORIAS Y FINALES

1. Las **Disposiciones Derogatorias** guardan coherencia con los comentarios que se harán en relación a la Disposición Final segunda del presente proyecto por lo que lo que ahora se señala será completado con lo que se analice en referencia a la Disposición final segunda.

Procede señalar que en el informe de legalidad se examina la virtualidad de la derogación de la Disposición Adicional Primera de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que aplicaba a las Sociedades Públicas, fundaciones y consorcios del sector público el régimen de control económico y contabilidad previsto en dicha ley, equiparándoles a esos efectos a los entes públicos de derecho privado integrados en la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Se señala que dicha previsión ya estaba derogada por lo dispuesto artículo 6 de la Ley 14/1994, de 30 de junio, llevada a cabo mediante Ley 6/2012, de 1 de

marzo, ya que, en virtud de los artículos cuarto y quinto de esta última, a las fundaciones del sector público se les aplicaba el régimen de contabilidad empresarial, al igual que a los entes públicos de derecho privado y a las sociedades públicas, y a los consorcios del sector público el régimen de contabilidad pública, al igual que a los organismos autónomos. Ahora bien, si tenemos en cuenta que no se ha producido una derogación expresa de la misma, nada empece a que se efectúe una derogación expresa de aquella Disposición Adicional Primera de la Ley 14/1994, en aras de una mayor seguridad jurídica respecto de la propuesta de regulación que ahora se plantea.

2. Las **Disposiciones Finales** del Proyecto merecen los siguientes comentarios.

2.1 La Disposición Final primera incluye una autorización al Gobierno para que en un plazo no superior a cuatro meses refunda en un solo texto la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la CAE y las modificaciones introducidas en la misma por otras leyes posteriores. Esta autorización es coherente con lo dispuesto en la Disposición derogatoria segunda del proyecto que deroga la Disposición Final primera de la Ley 6/2012, de 1 de marzo, la cual también planteaba una autorización al gobierno en un sentido similar (también el informe de legalidad presenta objeciones sobre la virtualidad de la Disposición derogatoria segunda, dado que el plazo previsto inicialmente ha sido superado ampliamente sin que el Gobierno haya cumplido con la tarea encomendada).

2.2 Para facilitar esa tarea refundidora se ha dado nueva redacción al artículo 6 de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la CAE, cuyo contenido principal es la regulación del régimen de contabilidad que ha de aplicarse a cada una de las entidades que conforman el Sector Público de la CAE. Se advierte, en todo caso, que a efectos de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la CAE el sector público no es equiparable al establecido en el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, por lo que al objeto de ofrecer más claridad al texto propuesto se propone la siguiente precisión en el apartado 4 del nuevo artículo 6:

4. Las demás entidades del sector público de la Comunidad Autónoma que formen de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en los términos que se establecen en el párrafo 1 de este artículo, estarán sujetas(sigue igual).

Se modifica igualmente el párrafo 1 (*no primero*) del artículo 17 la Ley de Control Económico y Contabilidad de la CAE, para precisar que las entidades del Sector Público de la CAE serán objeto de control económico-financiero. Ello será, añadimos desde esta Oficina de Control Económico, sin perjuicio de que otras modalidades de control económico que se puedan realizar, por ejemplo, en el ámbito subvencional.

2.3. La Disposición final tercera modifica el artículo 196 del Texto Refundido de la Ley Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, como consecuencia de sendas sentencias tanto de la sala de lo contencioso-administrativo del TSJ del País Vasco y del Tribunal Supremo, relativo a la consideración como tasas del cobro por ciertos servicios prestados por Euskal Kirol Portua (EKP).

Siendo lo expuesto cuanto cabe informar en relación con el anteproyecto examinado, se emite el presente informe para su incorporación al expediente tramitado.

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de marzo de 2013

Fdo.: Jon Iñaki Usategi

Vº Bº:

CONTROL ECONÓMICO NORMATIVO

Fdo.: Javier Losa Ziganda

**DIRECTOR DE LA OFICINA DE
CONTROL ECONÓMICO**

Firmantes del documento electrónico

Nombre	Departamento	Cargo	Fecha de la firma	Estado
JON IÑAKI USATEGI DIAZ DE OTALORA	HACIENDA Y FINANZAS	RESPONSABLE CONTROL ECONÓMICO NORMATIVO	12/03/2013 13:19:52	Firmado
FRANCISCO DE JAVIER LOSA ZIGANDA	HACIENDA Y FINANZAS	DIRECTOR/A	12/03/2013 13:25:06	Firmado



**KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOAK EGINDAKO EKONOMIA- ETA ARAUDI-
KONTROLERAKO TXOSTENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2013ko
EKITALDIRAKO AURREKONTU OROKORRAK ONESTEN DITUEN LEGE-
AURREPROIEKTUARI BURUZKOA.**

Euskal Autonomi Elkarteko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legeak ekonomia- eta araudi-kontrola arautzen du III. tituluko IV. kapituluan. Derrigorrezko izaera du, eta Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egindako txostenaren bidez gauzatzen da.

Kontuan izanik aipatutako arau hori, Euskal Autonomi Elkarteko Administrazio Publikoaren barneko ekonomiaren kontrola eta kontabilitatea garatzen dituen urriaren 31ko 464/1995 Dekretuaren III. kapituluko 3. atalean xedaturikoa eta Ekonomia eta Ogasun Sailaren egitura eta eginkizunak ezartzen dituen urriaren 20ko 568/2009 Dekretuaren 10. artikuluan ezarritakoa, eta betiere Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioari sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren abenduaren 15eko 20/2012 Dekretuaren xedapen iragankorrean ezarritakoarekin bat, honako txosten hau ematen da:

TXOSTENA

Lege-aurreproiektu hau Euskal Autonomia Erkidegoak 2013an egin behar duen jarduera ekonomikoaren zuzendaritzarako programa eratzen duten erabakien multzoaren agiri bidezko adierazpen formal da, finantzei eta kontabilitateari dagokienez (Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen 5.1 artikulua; lege horren testuategina azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onetsi zen, baina harrezkero aldaketak egin dira testuateginean).

Aurreproiektuaren xede da, halaber, Euskadiko Ogasun Nagusiari dagozkion edo harekin zerikusia duten gaiak arautzea (Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testuateginaren 6.2 artikulua). Ekonomia-arloan Jaurlaritzak zuzendaritzarako 2013rako duen programa onesten duen lege-proiektua denez, ez da beharrezkoa Jaurlaritzaren ekainaren 30eko 7/1981 Legearen 57. artikuluan aurreikusitako finantzaketa-eranskina jasotzea.

Proiektu honek, oro har, mantendu egiten du gaur egun indarrean dagoen Aurrekontu Legearen egitura (6/2011 Legea, abenduaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2012.

urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen; 247. zenbakiko EHAA, 2011ko abenduaren 23koa). Aurrekontu-osotasunaren printzipioari ekiteko modua ere mantendu egin da; izan ere, aurreko ekitaldian bezala, Administrazio Orokorrekoak ez diren EAeko sektore publikoko erakundeen ustiapen- eta kapital-aurrekontuak taldekatu dira eta, horrela, organismo autonomoen, zuzenbide pribatuko ente publikoen, sozietate publikoen, fundazioan eta partzuergoen aurrekontuak banakako artikuluetan taldekatu dira izaera eta erakundeka. Salbuespen bakarra EITB taldearen aurrekontu bateratua izan da, artikulua independentea dela aurreproiektuan (8. artikulua).

Kontuan hartu da, era berean, Euskadiko aurrekontu-araubideari buruzko araudi berrian (*"1/2011 Legegintzako Dekretua, maiatzaren 24koa, Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategina onartzen duena eta EAeko sektore publikoko fundazio eta partzuergoerik aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen duena"*) jasotako aurreikuspena; arau horren 2. artikuluan hala ezarrita, nahitaez sartu behar dira EAeko sektore publikoko fundazioen eta partzuergoen aurrekontuak, orain dela bi urte arte Aurrekontu Orokorrei buruzko Legearen aplikazio eremu objektibotik kanpo egon direnak. Horren ondorioz, zuzenbide pribatuko zortzi erakunde (6. artikuluan aipatutako fundazioak) eta zuzenbide publikoko erakunde bat (7. artikuluan aipatutako Haurreskolak partzuergoa), guztiak direla EAeko sektore publikokoak, autonomia-erkidegoko aurrekontu orokorretan islatuko dira eta, ondorioz, aurrekontuok onesten dituen Aurrekontu Orokorren lege-aurreproiektuan.

Izapide honetan arretaz aztertuko ditugu aurreproiektuak dituen aldaketa garrantzitsuenak. Aurreko ekitaldiarekin bat datorren gainerako guztian Kontrol Ekonomikoko Bulegoak gaur egun indarrean dagoen 2012ko aurrekontu-arauari buruz 2011ko urriaren 24an egindako txostenari eutsiko diogu.

Hasiera batean ez da nahitaezkoa Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren irizpena, kontsulta-organo hori arautzen duen azaroaren 24ko 9/2004 Legearen 3. artikuluan ezarritakoaren ondorioz. Alabaina, bidalitako espedientean, Sailaren txosten juridikoaz gain, legezkotasunari buruzko txostena ere ageri da, Herri Administrazio eta Justizia Saileko Araubide Juridikoaren Idazkaritza Nagusiko zerbitzu juridikoek egina.

Sarrera atala amaitu baino lehen, adierazi behar da Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren aurreproiektuaren 1. artikuluan, Euskal Legebiltzarraren aurrekontuak, Herri Kontuen Euskal Epaitegiarenak eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoarenak ere txertatuta daudela, betiere aipatutako erakunde eta instituzioen egituratze eta arautze legeekin bat.

Konstituzio Auzitegiaren jurisprudentziari jarraituz eta aplikatu beharreko araudiari jarraituz (zabal azaldu dira espediente osatzen duten memorian eta legezkotasunari buruzko txostenetan) aurrekontu-legeak izan behar duen funtsezko eta beharrezko edukia betetzearren,

Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuko gastuetan laguntzeko foru-aldundiek egindako ekarpenei dagozkien zerga-onurei buruz Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak emandako informazioa azaltzen da proiektuan (dagoeneko aipatu den maiatzaren 24ko 1/2011 LDren 5. artikulua onduz). Zenbateko hori 5.374,0 milioi eurokoa da.

Era berean, aurreko ekitaldiko aurrekontuen inguruan administrazio instituzionalean egondako berrikuntzak aipatu behar dira, bai eta 1/2011 LDz geroztik aurrekontua osatzen duten EAEko sektore publikoko erakundeetan egondako berrikuntzak ere. Aurrekontuko muntei buruzko atalean aipatuko ditugu. Lehenik eta behin, aurrekontu orokorrak egiteko prozesuari eta aurrekontuek onesten dituzten legean duten islari buruzko iruzkin txiki bat egingo da, horixe dela, funtsean, ekonomia- eta araudi-kontrolaren izapide honen helburua.

I. E.A.E.REN 2013ko EKITALDIRAKO AURREKONTU OROKORREN LEGEA EGITEKO PROZESUA.

Jakina den bezala, EAEko Aurrekontu Orokorrak egiteko prozesuan nahitaez bete behar dira zenbait formalitate eta eduki. Saihestezinak dira, eta horien gainean eraikitzen da behin betiko aurreproiektua.

Aurrekontuak egiteko esparru juridikoa, aurreko ekitaldiko gure txostenean, 2011ko urriaren 24koan, zabal aztertu zen bezala, Euskadiko Autonomia Estatutuaren 44. artikuluan, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bateginaren 5. eta 6. artikuluetan eta, batez ere, Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bateginaren IV. tituluaren ezarrita dago. Beraz, xedapen horiek nahitaez bete beharrezkotzat jo behar dira, funtsean, txosten honetan aztergai dugun aurreproiektua egiteko (halaxe ulertu zuen KAK berak 3/2003 FJ6 epaian).

Aipatu behar litzateke, era berean, Autonomia Elkarte Osorako erakundeetan eta bertako kondairea-lurraldeetako foruzko ihardutze-erakundeetan arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 29. artikulua. Bada, hori behar bezala bete ezean bideraezina izango litzateke EAEko erakundeek Aurrekontu Orokorrei buruzko proiekturik aurkeztea.

Nolanahi ere, aipatutako araudiari dagokionez ohar hauek egin behar ditugu:

- Azpimarratu beharra dago goian aipaturiko IV. tituluak, Aurrekontu Orokorrak egiteko prozedurari buruzkoak, ez duela berariaz aurreikusten orain esku artean daukagun aukera, hots, Aurrekontu Orokorrak egiteko prozedurari ekitea aurrekontu horiei dagokien aurrekontu-ekitaldia hasitakoan. Aukera hori erabat onargarria da eta beren-beregi aurreikusita dago Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bateginaren 134. artikuluan, luzapenaren araubidez diharduen IX. tituluaren barruan, hain zuzen ere.

Artikulu horrek kongruentzia-arauak ezartzen ditu, iraganbide leuna egin ahal izateko ekitaldi honetako lehenengo hilabeteetan aplikagarria izan den aurrekontu luzatutik ekitaldi honetarako onartuko diren Aurrekontu Orokor berrietara.

Hala ere, esan behar da Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bateginaren IV. tituluan Aurrekontua egiteko jasorik dagoen prozedura, bertan ezarritako datak eta epeak gorabehera, oso-osorik aplikagarria izango dela EAeko 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrak egiterakoan.

- Autonomia Elkarte Osorako erakundeen eta bertako kondaira-lurraldeetako foruzko ihardutze-erakundeen arteko Harremani buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeaz gainera, martxoaren 23ko 2/2007 Legea ere aipatu behar da, Baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzkoa, 2013an aplikagarria baita, indarraldia luzatuta. Ildo horretan, aurreproiektuaren 27. eta 28. artikuluetan jaso da Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak horri buruz erabakitakoa.

Aipatutako arauetan oinarrituta, Aurrekontua egiteko prozesu honetan alderdi erabakigarria da Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bateginaren 58. artikulua betetzea. Bertan ezartzen da aurrekontuak jarraibide (ekonomiko eta tekniko) jakin batzuen arabera egin behar direla. Jarraibide horiek Jaurlaritzak onetsi behar ditu, eta Sailei jakinarazten zaizkie, diru-sarrera eta gastuen egoera-orriak eta atxikitako sektore publikoaren ustiapen- eta kapital-aurrekontuak egin ditzaten. Aztergai dugun kasuan, hau da, 2013ko ekitaldian, Eusko Jaurlaritzak 2013ko urtarrilaren 22an onetsi zituen jarraibideak, eta, izapide honetan interesatzen zaigunerako, azaletik bada ere azpimarratu egin behar dira aurkeztutako proiektuaren oinarri diren alderdi batzuk, betiere gogoan edukita jarraibideetan 2013-2015 bitarteko eszenatoki makroekonomikoa aztertu dela; bertan aurreikusten da BPGd-ak % 1,1 egingo duela behera eta antzeko aurreikuspenak daude BPGd-aren deflatoreari, enpleguari eta langabezia-tasari buruz.

Gainera, urtarrilean onetsitako jarraibide ekonomikoen agirian lau lorpen aipatzen ziren aurrekontu-politikarako orientabideen artean, alegia: gizarte-politikak babestea, bereziki osasuna, hezkuntza eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka; enplegua eta ekonomia-jarduera bultzatzea; Euskadik munduan izan behar duen proiektzio ekonomikoa; eta finantza publikoen jasangarritasuna bermatzea aurrekontu-egonkortasunaren esparruan. Aipatutako lau helburuetatik azkenak bakarrik dauka izaera ekonomiko kuantitatibo nabaria eta, ondorioz, neurgarria. Bada, txostenean aztertzen gabiltzan aurrekontuak aurrekontu-egonkortasunaren helburua betetzearekin bat datozen egiaztatu behar da.

Horregatik, aurrekontu-egonkortasunaren esparru berria dela-eta, azpimarratzekoak dira jarraibide ekonomikoetako eduki hauek:

“Defizitaren eta zorraren arloko betekizunez gain, Europako esparruari jarraituz adierazitako araudiak gastu gehigarriaren erregela gehitzen du, eta haren arabera, gastu konputagarrien hazkundeak ezingo du gainditu Espainiako ekonomiaren epe ertainerako BPGd-aren erreferentziako hazkunde-tasa. Gastu kontagarria honela definitzen da: finantzaz besteko gastua, interesak, langabeziagatiko prestazioak eta beste administrazio batzuetarako transferentzia salbuetsita. Hau ere zehazten da: zerga-bilketa etenik gabe aldatzen duten arau arloko aldaketak gertatzen direnean, gastu kontagarria baliokide den zenbatekoan aldatuko da.

Egonkortasun arloko helburua finkatzeak eta administrazio bakoitzaren aurrekontua zehazteak, beraz, hiru eskakizun hauek betetzea zaindu behar du: defizitaren irizpidea, zorraren irizpidea eta gastu-erregelaren irizpidea. Aurreikuspenetatik abiatuta (diru-sarrerak eta interesengatiko ordainketak), aurrekontuko gastu primarioa ez da hazi ahal izango erreferentziako tasatik harago, eta, gainera, ziurtatu beharko da egiturazko defizita eta, behar izanez gero, zorra azaldutako irizpideen arabera murriztuko direla”.

Aurrekoari loturik, Euskadiren aipamena dago egonkortasunaren esparruan:

“Legedi berriaren gakoak ezagutu ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoak duen arau-esparru berezia ere aipatu behar da. Aurrekontu Egonkortasunaren eta Finantza Jasangarritasunaren arloko legediak ezartzen du legedi hori Euskadin ere aplikatuko dela, baina horrek ez dio kalterik egingo Ekonomia Itunaren Legean xedatutakoari. Lege horrek zerga- eta finantza-autonomia duen euskal sektore publiko bat egituratzen du, Estatuarekiko alde biko harremanak dituen, aurrekontu-egonkortasunari dagokionez ere bai, eta ezartzen du Batzorde Mistoari dagokiola «lankidetz- eta koordinazio-konpromisoak erabakitzea aurrekontu-egonkortasunaren arloan”.

Azkenik, zerga-doikuntza dela-eta jarraibideek honako hau diote:

“2013-2015eko egonkortasun arloko helburuak, BPGd-aren %tan, honela finkatu dira autonomia-erkidegoen multzorako: 0,7, -0,1 eta +0,2. Euskal Autonomia Erkidegoari dagokionez, oraindik ez da sinatu akordiorik Estatuarekin; hori dela eta, 2013rako defizit arloko helburuztat BPGd-aren % 0,7ko finantziazio-beharrizana hartuko da.

2013rako aurreikuspen ekonomikoen arabera defizitaren helburua eta diru-sarreraren aurreikuspena eransteak honetara behartzen gaitu: 2013rako aurrekontuetan murrizketa bat ezartzera eta Eusko Jaurlaritzaren helburuak betetzeko austeritate-politika bat eramatera”.

Aurrekontu-kredituaren gaineko jarraibideak aurrekontuko gastuei lotuta daude. Horiei dagokienez, urtarrileko agirian sei jarraibide ezarri ziren aurrekontua egiteko moduari buruzkoak, hau da, gure txostenean hizpide dugun arauari buruzkoak:

LEHENENGOA: Langile-gastuak

2013ko aurrekonturako langile-gastuen kalkulua Ogasun eta Finantza Sailak egingo du, irizpide honekin: igoerarik ez izatea sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsarrietan.

Gainera, langile-gastu horien kudeaketa optimizatzeko helburuz, neurri batzuk hartuko dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean eta erakunde autonomoetan Sektore Publikoko gainerako erakundeetan, langile-gastuari eusteari begira, lanpostu hutsak betetzeari, ordezkapenak egiteari eta aldi baterako langilea kontratatzeari dagokienez.

Aurrekontu-plantilla ez da handituko, 2012ko abenduaren 31n dauden lanpostuen guztizko agregatuarekin alderatuz.

BIGARRENA: Funtzionamenduko gastuak eta transferentzia arruntak

Administrazio instituzionaleko erakundeentzako transferentziak kalkulatzeko, aurreko ataleko mugak hartuko dira kontuan, transferentziok langile-gastuak finantzatzen dituzten zatian.

Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoko sailek, erakunde autonomoek eta gainerako erakundeek gastu arruntari buruzko politikak aztertu, eta erabakiak hartuko dituzte, gastu arruntak nabarmen murrizte aldera, lehenetasuna emanda lehenago adierazitako helburu estrategikoak betetzeari.

HIRUGARRENA: Inbertsio publikoa

Egokitu egingo da inbertsio publikoa, euskal zerbitzu publikoak zaintzeko helburua betetzea lehenesteari begira.

LAUGARRENA: Finantza-gastuak eta finantza-pasiboen txikiagotzea

Zor Publikoaren interesen eta amortizazioaren aurrekontua zenbatetsitako kostu errealaeren arabera egingo da.

BOSGARRENA: Administrazio Orokorreko zuzendaritza-egiturak egokitzea

Neurriak hartuko dira Administrazio Orokorreko zuzendaritza-egiturak % 20 murrizteko 2013an.

SEIGARRENA. Sektore publikoko erakunde berririk ez sortzea

Ezin izango da organismo autonomo, zuzenbide pribatuko ente publiko, sozietate publiko, fundazio edo partzuergo berririk sortu.

Ondoren jarraibide horiek proiektuan izan duten islarekin alderatu behar dira, eta horretarako txosten honetara ekarriko dugu aurrekontuen proiektuko azalpen-memorian (1. liburukia) horri buruz dagoen informazioa:

“Ekitaldi honetarako aurrekontuak 1.132,5 milioi euro gutxiago izango ditu 2012ko ekitaldiaren aldean kopuru absolutuetan, eta % 10,8ko beherakada ehunekotan; guztira 9.316,7 milioi euro izango dira. Diru-sarreraren hiru atal handitan izandako murrizketek eragin dute baliabide gutxiago egotea. Lehenik, Foru Aldundien ekarpenak 680 milioi euro gutxiago izan dira; bigarrenik, zorpetze gordinaren aldaketa 335 milioi euro murriztu da, eta azkenik, gainontzeko diru-sarrerak 117,5 milioi euro murriztu dira aparteko eragiketarako desagertzean.

Eusko Jaurlaritzaren gizarte-gastuaren ildo nagusiei eutsiko die aurrekontuak, bereziki, osasunari, hezkuntzari eta egoera larrian dauden familientzako arretari. Politika publiko horiek diskriminazio positiboa jaso dute Eusko Jaurlaritzaren gastu-lehenetasunak finkatzeko orduan. Jaurlaritzaren gizarte-gastuaren politiken barruko diskriminazio positibo horren ostean, politika publikoen gainerako jarduketek murrizketa are nabarmenagoak izango dituzte agertokira egokitu ahal izateko.

Gastu-atal guztietan izan dira gastu-murrizketak. Gastu-murrizketa txikiena I. eta II. kapituluetan izan da; zehazki, 1.917,9 milioi euroko gastua duen I. kapitulua % 2,2 murriztu da, eta II.a, 3.064,9 milioi eurokoa duena, % 4,4. Horien murrizketa txikiagoa da kapitulu horietan biltzen baitira Eusko Jaurlaritzaren gizarte-politika nagusiak, funtsean Osakidetzaren funtzionamendu-gastuak zein euskal hezkuntza-sistemaren ohiko funtzionamendua. IV. kapituluan % 14,2ko murrizketa izan da; hala, 2.815,2 milioi euro izango ditu ekitaldion. Nolanahi ere, kapitulu horrek aurrekontuaren batez besteko murrizketa baino

handiagoa izan arren, nabarmendu beharra dago gizarte-bazterkeriari aurre egiteko partidek ez dutela murrizketarik izan.

Kapital-gastuak zehazteko orduan, bestalde, oinarrizko zerbitzu publikoetara bideratutako gastua lehenetsi da. Aurrekontuaren murrizketarik handiena, dena den, kapitulu horietan izan da; horrela bada, VI. kapitulua % 19,5 murriztu da, eta 493,1 milioi eurokoa izango da; halere, kontuan hartu behar dugu abiadura handiko trenaren eragina barnean hartzen duela, azken hori administrazio zentralak finantzatua izanik. Kapital-transferentziek % 42ko murrizketa izan dute, eta 461,8 milioi eurokoak dira aurrekontuan.

Gastuaren VIII. kapituluak % 29,5eko murrizketa izan du; 116 milioi eurokoa da. Aurreko ekitaldiaren aldean gastu-kapitulu honetan beherakada handia izan bada ere, aurreko kapituluetan bezala hemen ere lehenetsi dira ekintza-ildo jakin batzuk. Horregatik, hain zuzen, ildo zehatz batzuk ezarriko dira enpresa-sektorea krisiaren aurrean babesteko tresnak eduki ahal izateko.

Kapitulukako azterketa amaitzearen, zorraren amortizazioak % 18ko igoera izan du (199,9 milioi eurokoa da); hala, zorraren zerbitzua aurreko ekitaldiko mailan mantendu da (247,9 milioi euro).

Aurrekontua sailen arabera aztertuz gero, gizarte-politikaren oinarri diren sailak aurrekontuan sendotu direla ikusiko dugu, baita bertan duten garrantzi erlatiboa handitu dela ere; hala, gastu osoaren % 71,7 bereganatuko dute 2013an (% 70,9 2012an). Bereziki nabarmendu beharra dago Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren hazkunde txikia, baita Osasun Sailaren garrantzi erlatiboaren hazkundera ere; Eusko Jaurlaritzaren gastuaren % 35 hartuko du (% 32,6 aurreko ekitaldian)."

Aurrekontuen legea eta Gobernu Kontseiluan aztertu aurreko izapideak egiteko prozesu-unea gainbegiratuta, aurreko ekitaldiarekin alderatu behar da aurrekontuko munten eta berrikuntza nagusien inguruan.

II. AURREKONTUKO MUNTAK

1) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren 2013rako Aurrekontuko gastuen zenbatekoa, ordainketa-kredituei dagokienez, guztira **9.316.657.000,-** eurokoa da. Sortutako konpromiso-kredituak **1.067.552.942,-** eurokoak dira. Bestalde, Aurrekontuko diru-sarreraren zenbatekoa ere aurrekoaren berdina da: **9.316.657.000** euro.

2013ko ekitaldirako proiektuan adierazitako ordainketa-kredituen zenbateko osoak *gutxiagotzea* izango du 2012rako hasierako aurrekontuarekiko; gutxiagotze hori, balio absolutuetan, **1.132.510.000,-** eurokoa izango da, hau da, **-% 10,84** Euskal Autonomia Erkidegoko 2012. urteko Aurrekontu Orokorra onartzen dituen abenduaren 23ko 6/2011 Legean adierazitako zenbatekoarekin alderatuta. Bestalde, konpromiso-kredituen zenbateko osoak % 26,33ko *kenkuntza* izango du.

2) EHUrako aurrekontu-zuzkidura **287.950.754,-** eurokoa da, **% 13,06 txikiagoa** 2012koarekin alderatuta, eta horren banakapena Euskal Unibertsitate Sistemari buruzko otsailaren 25eko 3/2004 Legean aurreikusitako egiturari oinarrituta egin da; bertan, euskal unibertsitateko langileei dagozkien soldata-osagarrien finantzaketa ere barneratu da.

- Ekarpen arrunta: 241.446.000 € (238.446.000 € eragiketa arruntetarako eta 3.000.000 € kapital-eragiketarako)

- Programa-kontratueterako ekarpen osagarria: 25.389.896,- €
- Inbertsio eta azpiegituretarako urte anitzeko programa: 7.971.469,- €
- Banakako lansari osagarriak finantzatzeko kredituak: 16.143.389,- €

3) Aurrekontuetan erakunde autonomo administratiboei (HABE, POLIZIA IKASTEGIA, IVAP, EUSTAT, EMAKUNDE, OSALAN, KONTSUMOBIDE, LANBIDE, LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA) dagozkien gastuen zenbatekoak, ordainketa-kredituak eta konpromiso-kredituak direla eta, honako hauek dira, hurrenez hurren:

Erakunde autonomoak	Ordainketa-kredituak	Konpromiso-kredituak
HABE	39.100.000,- €	22.510.000,- €
Polizia Ikastegia	11.630.000,- €	5.451.000,- €
HAEE	21.731.000,- €	753.100,- €
EUSTAT	12.101.000,- €	4.710.000,- €
EMAKUNDE	6.543.000,- €	1.352.316,- €
OSALAN	15.035.000,- €	2.133.333,- €
KONTSUMOBIDE	6.555.000,- €	1.009.643,- €
Lanbide	586.259.000,- €	44.013.073,- €
Lehiaren Euskal Agintaritza	1.158.000,- €	0,- €
<i>Guztira</i>	700.112.000,- €	81.932.465,- €

Aipatutako erakunde autonomoei zuzendutako aurrekontuetako diru-sarrerak erakunde horietako bakoitzari esleitutako ordainketa-kredituen guztizko zenbateko bera dute; diru-sarreretan Diruzaintzako geldikinak ere barneratuko dira (horien zenbatekoa proiektuan adierazi da).

Aipatzekoa da aurten lehenengoz sartu dela aurrekontuen inguruko legean, eta erakunde autonomo gisa, "Lehiaren Euskal Agintaritza".

Aurreko ekitaldiko datuen aldean erakunde autonomiadunen ordainketa-kredituen guztizko zenbatekoa % 22,35 txikiagoa da, eta horren ildotik azpimarragarria da Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuari esleitutako ordainketa-kredituen jaitsiera, 193.990.00,- € gutxiago jaso baitu.

Era berean, bigarren aldiz sartu dira EAEko sektore publikoko partzuergo bakarraren (Haurreskolak) aurrekontuak, 55.211.000,- €-ko ordainketa-kredituekin.

4) Proiektuaren 4. artikuluan onesten dira zuzenbide pribatuko erakunde publikoen ustiapen- eta kapital-aurrekontuetarako zuzkidurak, bai eta 2013ko gerorako konpromisoak ere, beheko taulan ageri den bezala:

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoak	Ustiapen-aurrekontua	Kapital-aurrekontua	Gerorako konpromisoak
EITB	109.353.959,- €	1.000.000,- €	
EEE	89.624.474,- €	172.559.544,- €	
Osakidetza	2.399.683.425,- €	41.433.093,- €	12.172,960,- €
Unibasq - Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzekeko Agentzia	963.035,- €	29.411,- €	
Euskal Trenbide Sarea	50.367.306,- €	49.662.892,- €	
Uraren Euskal Agentzia	22.973.519,- €	10.709.641,- €	
Finantzen Euskal Institutua	2.451.554,- €	250.307.067,- €	
Etxepare Euskal Institutua	1.980.000,- €	20.000,- €	
Lankidetzaren Euskal Agentzia	32.325.630,- €	0,00,- €	8.088.000,- €
Guztira	2.709.722.902,- €	525.721.648,- €	20.260.960,- €

Ikus daitekeenez, 2012ko ekitaldiaren aldean ustiapen-aurrekontuak kasu guztietan murriztu dira balio absolututan, baina ez da gauza bera gertatu kapital-aurrekontuekin; izan ere horietariko batzuk handitu egin dira, esate baterako EEErena (apur bat) eta, batez ere, Finantzen Euskal Institutuarena.

5) EAEko sektore publikoko fundazioen ustiapen- eta kapital-aurrekontuak jaso dira 6. artikuluan, eta honako hauek dira fundazioentzat jarritako ustiapen- eta kapital-aurrekontuak, baita 2013ko gerorako konpromisoak ere:

	Ustiapena	Kapitala	Konpromisoak
MUSIKENE Fundazioa	8.627.000	31.308	
TRENBIDEAREN EUSKAL MUSEOA Fundazioa	508.227	0	
BIO Eusko Fundazioa	18.889.293	368.311	
Hazi Fundazioa	16.042.016	2.596.591	
ELIKA Fundazioa	629.304	0	
EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa	261.000	0	
EUSKADI KIROLA Fundazioa	1.586.000	0	

CNIE Fundazioa	572.300	27.700	
----------------	---------	--------	--

Aurreko ekitaldiaren aldean, 2012 Fundazioari zegozkion zuzkiduren onespena falta da, hura iraungitzeko baimena eman baitzen Gobernu Kontseiluaren 2012ko abenduaren 4ko erabakiaren bidez. Bestalde, "Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento" CNIE Fundazioarentzako zuzkidura berriak erantsi dira, fundazio hori eratzeko baimena eman baitzen Gobernu Kontseiluaren 2012ko irailaren 25eko erabakiaren bidez. Ohartarazi behar da, halaber, Kalitatea Fundazioari izena aldatu zaiola eta orain Hazi Fundazioa dela.

5) Sozietate publiko guztietarako 547.786.683,- eta 177.436.164,- euroko zuzkidurak ipini dira ustiapen- eta kapital-aurrekontuetan (2012ko aurrekontuan baino % 35,62 eta % 38,86 gutxiago, hurrenez hurren). Halaber, gerorako konpromisoengatik kredituen zenbatekoa 73.402.489,- eurokoa izango da. Banakapena I. eranskinean azaltzen dena da, eta hemen ez da koadrorik kopiatu.

6) Aurreko guztia gorabehera, aurreproiektuaren kapitulu bat egin da berariaz Euskal Irrati Telebista erakunde publikoaren eta irrati- eta telebista-zerbitzu publikoak kudeatzeko sozietate publikoen aurrekontu bateraturako. Bertan 121.687.598,- euroko ustiapen-aurrekontua jarri da, eta 4.000.000,- euroko kapital-aurrekontua (aurreko ekitaldian 165.622.628,- € eta 8.000.000,- € jarri ziren, hurrenez hurren).

III. BERMEAK ETA ZORPETZEA

1. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo, horrela balegokio, Euskal Finantza Erakundeak, edozelako izaerako eragiketengatik, 2013ko ekitaldian laga beharreko bermeei dagokienez, honako gehieneko zenbateko hau ezartzen du 9. artikulua: 400.000.000.- € (zenbateko hori aurreko aldian abenduaren 23ko 6/2011 Legeak hasiera batean ezarri zuenaren parekoa da).

Alabaina, 1. idatz-zati horren bigarren atalak ezer gutxi gehitzen dio lehenagoko aurreikuspenari, 400.000.000 euroko aurreikuspen horretan sartutzat jo behar delako edozein berme-emate, bermearen modalitatea eta xedea edozein izanda ere (tartean, EAEko enpresei epe luzeko finantzaketa ahalbidetzea). Horregatik guztiagatik, Kontrol Ekonomikoko Bulego honek proposatzen du 9. artikuluko 1. idatz-zatiaren bigarren atala kendu egin dadila, ez diolako ezer eransten 1. idatz-zatiaren hasierako atalean ezarritakoari eta, gainera, 50.000.000,- euroko zenbatekoarekin mantenduko balitz gehiegi zurrunduko lukeelako sistema, handiegi edo txikiegi bihurtuz aipatutako zenbatekoen esparruan mugitzeko.

Beste alde batetik, aurten kendu egin da laguntzak ematea ahalbidetu lezakeen laguntza-programaren erreferentzia, baina berariazko aipamena kendu izanak ez du derrigorrez esan nahi aukera hori baztertu denik. Horregatik, Kontrol Ekonomikoko Bulego honek aurreko urteetan aipatu izan duenez, aintzat hartu behar da Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolaraueti buruzko Legeak, zioen adierazpenean bertan, aurreratzen duela Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak ematen dituen abalak eta bestelako bermeak, *“lege honetan diru-laguntza eta laguntzen inguruan erabili dugun kontzeptu zabalaren barruan ondo egokitzen badira ere, aparte araututa daude, eta, horregatik, arau honen esparrutik kanpo uztea erabaki dugu. Baina, hala eta guztiz ere, abalak eta bermeak jasotzekoak direnek diru-laguntzak lortzeko baldintza orokorrak bete beharko dituzte, lege honetako 50. atalean zehaztuta daudenak, alegia. Administrazioak ere, bermeak sustapen-tresna modura erabili nahi dituenean, 49. atalean jasotako hatsapen orokorrak bete beharko ditu, bermeak zer-nolakoak diren kontuan hartu, eta hatsapenekin bateragarriak baldin badira, behintzat”*. Eta halaxe jaso da lege horren 48.6 artikuluan, han ezarrita baitago VI. Idazpuruan (Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioaren laguntzen eta diru-laguntzen erregimena) xedatutakoa ez zaiela ezarriko Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioak ematen dituen abal eta bestelako bermeei, horiek arau espezifikoak dituzte eta, 50. artikuluan xedatutakoa izan ezik, laguntzen onuradunei dagokienez eta 49. artikuluan 1. paragrafoan ezarritako printzipioei dagokienez (publizitatea, konkurrentzia eta objektibitatea), halakoak bete egin beharko baitira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta haren erakunde autonomoek bermeak baliatzen dituztenean sustapen-tresnatzat, baldin eta bateragarriak badira emango diren bermeen izaerarekin.

Birfidantzamendu-eragiketetarako, EBSei eta Luzarori dagozkienak barne, 600 milioi euroko muga jarri da. Proiektuaren 9.2 artikuluan horren bigarren paragrafoan aurkitu dugu alderdirik garrantzitsuena: birfinantzamendu-eragiketeta horiek finantza-estaldura eman ahal izango diete banakako enpresaburuentzako, autonomoentzako eta ETEentzako urte anitzeko finantzaketa-lerroei ere (eremu subjektibo horixe mugatu da), 2013an zehar (denbora-eremua) gertatzen diren zirkulatuzailearen beharrianak asetzeko, epe laburrerako zorra berritu eta epe ertain eta luzerako zor bihurtzeko eta, halakorik bada, haien inbertsio-planak azkartuko dituzten finantza-jarduketak egiteko (eremu objektiboa), EAEko enpresei finantzabideak eskuratzen laguntzeko programen bitartez. Hala, balizko finantzaketa horren xedea mugatzen duen arau-aurreikuspenak neurri handian aurrez erabakitzen du *“laguntza-programak”* egongo direla; horiek aldeztu aurretik onetsi egin beharko dira tresna juridiko egokiaren bidez. Espedientean dagoen memorian azpimarratu egiten da aurreikuspen hori bat datorrela jarraibide ekonomikoetan ezarritakoekin, EAEko enpresa-ehunari laguntzeko zenbait neurriren antolaketa jaso baita haietan.

2. Autonomia-erkidegoko Administrazioaren zorpetze-eragiketak mugatzeko sistema bat ezartzen du 10. artikulua. Ondorioz, ekitaldiaren amaieran, formalizatutako zorpetzearen saldoa ezin izango da izan ekitaldiaren hasierako saldoa baino handiagoa, 672.867.666,- euro baino gehiago handituz.

Zuzenbide pribatuko erakundeen kanpo-zorpetzea dela eta, hasierako saldoa gehi 225.000.000,- euro izango da ekitaldiaren amaierako zorpetze-saldoaren muga.

Ekonomia- eta finantza-ikuspegitik, espedientean dagoen memorian jada esandakoa da garrantzitsua. Memoriak dioenez, 2013ko ekitaldian zorpetzearen baliabidea nabarmen murriztuko da 2012ko ekitaldiaren aldean, kontuan izanik, 2013ko ekitaldiko aurrekontuak egiteko jarraibide ekonomikoaren arabera, BPGd-aren % 0,7ko defizita hartu dela ekitaldi honetako helburutzat. Hala eta guztiz ere, garrantzi handia du 10. artikulua horri erantsitako 4. idatz-zatian xedatu denak: zorpetze-eragiketarako ezarritako gehieneko mugek ez dute ezertan eragotziko *Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Ituna onartzen duen maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen 62.b) artikuluan xedatutakoaren babesean adostutako Zorpetze Programa* (aztergai dugun proiektuan jasotakoa baino aipamen osoagoa, nabari denez).

Hori dela eta, gogora ekarri behar da Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2002 Lege Organikoaren azken xedapenatariko hirugarrenaren 2. idatz-zatia. Bertan ezarrita dagoenez, foru araubidea dela medio, lege horretan xedatutakoaren aplikazioak ez du eragotzi behar Ekonomia Itunari buruzko Legearen xedatutakoa. Beraz, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren baitan hartuko dira defizitaren inguruko neurriak, hasieran ezarritako gehieneko muga laxotu edo, alderantziz, muga hori beheratu egingo dutenak. Horrenbestez, Batzorde Mistoan hartzen diren erabakiak nagusituko dira, eta hartara malgutasun handiagoa emango zaio sistemari eta orain proposatzen dena bezalako idatz-zatirik ez eranstek ekarriko lukeen zurruntasuna saihestuko da, zurruntasun horrek Batzorde Mistoaren baitan hartzen diren erabakien eraginkortasuna zapuztuko bailuke.

Aurrekontu Orokorrei buruzko aurreko legearekin alderatuta, kendu egin da bertan zegoen aurreikuspen bat, hauxe zioena: *1. eta 2. paragrafoetan aurreikusitako gehieneko zenbatekoei ere ez zaizkie egotziko "Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikokoak izatera pasatzen diren edo sektore publiko horretako erakunde batekin bat egiten duten erakundeek hartutako zorpetzeak"*.

Ez da justifikatu idatz-zati hori kendu izanaren arrazoia, baina Kontrol Ekonomikoko Bulego honek ondokoa zioen joan den ekitaldiko txostenean: *"Memorian ez dira aztertzen horrelako eragiketa batek hurrengo ekitaldietako zorpetze-tartean izan litzakeen eraginak. Ez baita aurreikusten 2013tik aurrerako ekitaldiek (ordurako aurretiaz ziren erakundeek azken*

zenbatekoa zein fusionatutako/txertatuko erakunde berriek hartutako zorpetzea gehitzetik eratorritako zenbatekoa izango dituztenak) hasteko izango duten hasierako zorpetze-mailak orain 2012rako aurreikusten den zorpetze-maila bera ahalbidetu ahal izango duenik, ordurako zorpetze bateratu handia izango baitute. Beraz, ez dakigu eragiketa zehatzen batean dabiltzan pentsatzen”.

Beste aldetik, idatz-zati berri bat erantsi da eta bertan ezarri da ez direla zorpetze-mugetan egotziko altxortegiko beharrian iragankorretarako kreditu-eragiketak, gehienez urtebeteko epea badute. Esan beharra dago arau-aurreikuspen hori, 2012ko Aurrekontuei buruzko Legean ez bazegoen ere, aurreko urteetan jaso izan dela, eta hala egiazta daiteke, adibidez, 2011rako Aurrekontu Orokorrek onetsi zituen abenduaren 23ko 5/2010 Legean.

III. GASTUEN EGOERA-ORRIA

Atal honetan jarraian adierazitako oharra egin behar dira eta, era berean, egin diren zenbait aldaketa aipatu behar dira. Hona hemen:

1. Kreditu handigarriei buruzko III. Eranskinetik kendu egin da, inolako justifikaziorik gabe, honako hauek duten kreditu handigarri gisa duten katalogazioa: “lan-kontratuko langileei ordaintzeko kredituak, baldin eta indarrean dagoen araubideari jarraiki erabakitako soldata-gehikuntzaren ondorioz kredituok gehitu behar badira” (2. atala). Ezin dugu zehaztu katalogazio hori kentzeak zer esan nahi duen: aipatutako kredituak aurreko atalean sartzen direla ala alor horretan ez dela soldata-gehikuntzarik egongo 2013an.

Proiektuan atal berri bat sartu da Familiei Laguntzeko abenduaren 12ko 13/2008 Legeak ezartzen dituen diru-laguntzak, hau da, ardurapeko seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak eta familia eta lana uztartzen laguntzeko diru-laguntzak kitatzera bideratutako kredituak handigarritzat jo ahal izateko, diru-laguntza horien izaera edozein dela ere (lehenengoak eskubide subjektiboa dira eta bigarrenak, aldiz, diru-laguntzazkoak). Ardurapeko seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzei dagokienean, kontuan hartuta proiektuan jasotako kredituek murrizketa gogorra jasan dutela are beharrezkoagoa da horiek handigarri gisa katalogatzea, nahiz eta hasieratik eginiko gehiegizko murrizketak ez dien benetan gogoan hartzen diren aurreikuspenei zertan erantzun. Ekainaren 29ko 177/2010 Dekretuak arautzen dituen familia eta lana uztartzeko diru-laguntzei dagokienean, esan beharra dago berariaz aipatzen direla proiektuaren zazpigarren Xedapen Gehigarrian: 2013an % 7ko murrizketa pairatuko dute. Hala ere, planteatutako murrizketa gorabehera litekeenaenez 2013rako esleitutako kredituak nahikoa ez izatea, horiek handigarritzat jotzeak erraztu egingo du hasieran esleitutako zenbatekoa gerora areagotu ahal izatea, hala erabakitzen baldin bada behintzat.

2. Aurrekontu-plantillei buruzko 13. artikulua ez du aldaketarik jasango, beraz, plantillaren hazkundera zero izango da. Hori bateragarria da aurrekontu-plantilla 2012ko abenduaren 31n zeuden lanpostuen guztizko agregatuarekin alderatuta haziko ez dela adierazten duten Jarraibide Ekonomikoetan xedatutakoarekin.

Nolanahi ere, bidezkoa da Kontrol Ekonomikoko Bulego honek 2011ko urriaren 24ko txostenean 6. atalari buruz egin zuen oharra txosten honetan jasotzea: *“Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren iritziz, alde batera utzita 2012rako aurrekontua Administrazio orokorraren eta bere erakunde autonomoen plantillak izoztuta egin dela, arestian esan dugun bezala ezin dela zalantzarik gabe egiaztatu, egia da horientzat ez dagoela muga hain irmo eta zorrotzik, eta hainbesteko bermea ematen duenik, EAEko sektore publiko osorako aurreikusitakoaren aldean. Hori dela eta, salbuespeneko arau indargabetzaile bat ezarri da ekitaldi honetarako 1/2011 LDren 22. artikuluan esandakoaren harira (kredituak bakarrik dira mugatzaileak, eta ez EAEko sektore publikoko atal honetako langile-zuzkidurak, funtzionarioak izan ezik). Eduki hori ondo uler daiteke gastuari eusteko ikuspegitik, baina KEB honek uste du helburu bera lortuko litzatekeela paragrafo honen 2. atala leunduz eta lehenengoa kenduz. Horrela bada, honako hau testu orekatuagoa izango litzateke: “6. Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen, partzuergoen eta fundazioen langile-zuzkiduretan 2011ko abenduaren 31n indarrean dauden zuzkiduren ginetik egiten den edozein aldaketa, baldin eta erakunde horien aurrekontua lege honen aplikazio-eremuan sartuta badago, artikulua honek aipatzen dituen arauekin bat etorri baimendu beharko da”. Horrela, printzipioz, bateratu egingo litzateke EAEko sektore publiko osorako tratua.*

Ohar hori 2012an onartu zen, eta bere horretan mantenduko da aurtengo ekitaldirako ere.

3. 14. artikuluan berariazko arauketa egin da langileriaren arloko kredituetarako aurrekontu-diziplinaren alorrean. Aurrekontu Erregimenaren Legearen 66.3.a) artikulua erregimen loteslea ezartzen du, artikulua eta atal mailan, langileriaren gastuetarako, oro har.

Agindu horrek, KEBek azken bi ekitaldietako lege-testuari buruz egindako txostenean azaldu zen bezala, gehiago mugatzen du Aurrekontu Erregimenaren Legearen 66.3.a) artikulua ezarritako erregimen loteslea langileria-gastuetarako (artikulu eta atal mailan aurreikusten duela oro har), beheragoko maila batean kokatzen duela gastu-kontzeptu hauetarako:

- CAC 122-Funtzionarioak ordeztzen dituzten langileen lansariak, 123-Lan-pilaketaren ondoriozko bitarteko funtzionarioen lansariak, 131-Aldi baterako lan-kontratudun langileen lansariak, 132-Lan-kontratudun langileak ordeztzen dituzten langileen lansariak, 161-Kalte-ordainak, Gizarte-prestazioak, eta 162- Bestelako gizarte-gastuak: Erregimen berriaren ondorioz, berariazko aurrekontu-aldaketak egin beharko dira dagozkien kredituetan, aipatu diren CAC guztien azpikontzeptuak osatzen dituzten aurrekontu-partidetako kredituak batzean ondorioztatu den gastu-zenbateko handiagoari ekin ahal izateko. Salbuespena izango da 16111 azpikontzeptua, ez baita batugaia izango CAC 161 izeneko kasuan, jarraian ikusiko dugun bezala.

- 16111 azpikontzeptua – Pentsioen sistema osagarriko ekarpenak: Bere kreditua bakarrik erabiliko du. Beraz, ezin izango du krediturik hartu beste partidetatik gastu handiagoari aurre egiteko, eta behar duten beste partida batzuk ere ezin izango dute bertatik krediturik hartu (ez baitago besteren batekin lotuta), ez bada dagokion aurrekontu-aldaketaren bitartez.

Gainerakoan, ez da aldatu I. kapituluko kredituei aplikatu beharreko transferentzien erregimena ez bere izaera handigarria, aurreproiektuaren 11. artikuluan eta III. eranskinean azaltzen denaren arabera.

4. 16. artikuluan aparteko lotura-mailarekin ageri dira enplegu-, prestakuntza- eta gizarteratze-programei dagozkien kredituak, baina eragiketa arruntak zein kapital-eragiketak egiteko transferentzietarako eta diru-laguntzetarako kredituei lotuta ulertu beharko dira.

5. Salbuespen gisa, zehaztaperen bat gehitu zaio 17. artikuluari (aurrekontu-aldaketak). Haren bidez aurrekontuen arloan eskumena duen sailari ahalmena ematen zaio beharrezkoak diren aurrekontu-aldaketak baimentzeko, are beste programa batzuk sortuz ere, aurrekontu egitura ekitaldian zehar onartzen diren egiturazko eta eginkizuneko dekretuetatik ondorioztatzen den behin betiko antolaketa-konfiguraziora egokitzeko.

6. Administrazioaren zerbitzura diharduen langileriaren ordainsarien hazkunderari buruzko 19. artikulua (oraingo ekitaldian ere ez da justizia-administrazioaren zerbitzura diharduen langileriari buruzko aipamenik egiten) ez du aldaketa esanguratsurik jasotzen, eta berriro xedatzen du *soldata 2012ko abenduaren 31n indarrean ziren ordainsarien zenbatekoan izozteko printzipioa*. Horretarako Enplegatu Publikoen Oinarrizko Estatutuari buruzko apirilaren 2ko 7/2007 Legean zein Estatuko 2013ko ekitaldiko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 27ko 17/2012 Legean jasotako estatuko oinarrizko araudia hartzen du oinarri, espedienteko legezketasun-txostenak jasotzen duen bezalaxe.

Honako proiektu honek duen berrikuntzetako bat ekaineko eta abenduko aparteko ordainsariak hartzeko erregimenari dagokio, izan ere, honako 19. artikuluko 5. atalak xedatzen duenez, horien ordainketa 2013. urteko aparteko ordainsariei buruzko neurrien gaineko abenduaren 28ko 19/2012 Legean jasotakoaren arabera egingo da.

Halaber, legezketasun-txostenak proiektuaren 19. artikuluko 11. atala aztertzen du atal honetan araututako gaiengan (borondatezko erretiro-hobariak, adinarengatiko baimenak, aldi baterako ezintasunagatiko ordainketa-osagarriak) berariazko eragina duen 20/2012 Errege Dekretu-Legea aipatze aldera. Nolanahi ere, borondatezko erretiroei dagokienean, horien etenaldi-epea 2013 ekitaldi osora mugatu da, nahiz eta aipatu berri dugun Legeak ez duen amaiera-datarik xedatzen etenaldi horren kasurako.

Halaber, proiektuak baztertu egin du errelebo-kontratuei berariaz eginiko edozein aipamen, beraz, ez dagoenez justifikazio nahikorik, kontrol-organo honek ezin du bereizi

ezabatze hori Gizarte Segurantza eguneratzeari, egokitzeari eta berriztatzeari buruzko abuztuaren 1eko 27/2011 Legearen ondoriozkoa den ala ez. Lege horren lehenengo Xedapen Gehigarriak hizpide dugun arloan aldatu zuen Langileen Estatutua.

Era berean, beste aldaketa batzuk ere egon dira aurreko ekitaldiarekin alderatuta, izan ere, justifikazio nahikorik gabe aldatu dira gizarte segurantzaren babes-ekintzaren borondatezko hobekuntzei edo gaixotasun arruntagatiko aldi baterako ezintasun-egoeren gizarte-aurreikuspenetarako erregimenari dagozkion xedapenak. Proiektuak ulertzen zaila den xedapen bat jasotzen du joan den ekitaldian erabakitako etenaldiari dagokionean, izan ere, osagarri horiek ordaintzeko bete beharreko baldintzak, betekizunak eta portzentajeak “arauz” araupetzeko (zirkular bat ez da nahikoa) eskumena ematen dio Gobernuari akordio, hitzarmen edo itun ezberdinetan osagai horiek arautzen dituzten artikuluen eta klausulen edukia eta aplikagarria den gainerako araudia kontuan hartuta. Ez dirudi, dena den, aipatutako atal hori ezin hobeki araututa dagoenik, bertatik ondorioztatzen dena gobernu-arauketa hori egun egon dauden akordioak, hitzarmenak edo itunak kontuan hartuta egin behar dela baita.

7. Akordioak bertan behera uzteari buruzko 21. artikulua berariaz jasotzen du aipatutako etenaldiak “partzialki” eragiten diela lanaldiaren eta ordutegiaren arloan egindako xedapenei, eta legezketasun-txostenaren arabera, haren oinarri juridikoa Estatuko 2012ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrei buruzko ekainaren 29ko Legearen Hirurogeita hamaikagarren Xedapen Gehigarrian bilatu behar da. Hala ere, aipatu behar da txosten hau egiterakoan Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioako funtzionario, estatutupeko eta lan-kontratuko langileek 2013ko ekitaldian izango duten urteko lanaldia ezartzen duen martxoaren 5eko 173/2013 Dekretua argitaratu dela.

Ondoriozta dezakegu aipatutako Dekretuaren eremuak ez duela lanaldiari buruzko zehaztapenik eskatzen, bere azken Xedapenean ezarritakoaren arabera argitaratu eta biharamunean (2012ko martxoaren 13a) sartuko baita indarrean, beraz, eremu horretan ez da akordio-etenaldien aurreikuspenik behar, guztia ere Enplegatutako Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren 48. eta 50. artikulua aldatu zituen aurrekontuen egonkortasuna bermatzeko eta lehiakortasuna sustatzeko neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Dekretu-Legearen 8. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Zailtasun handiagoa dago aipatutako Dekretuan jasotzen ez den langileriarekiko (sozietate publikoak, fundazioak eta sektore publikoko partzuergoak) hitzarmenen, akordioen eta itunen etenaldia luzatzeko orduan, eta arlo horretantxe hartzen du birtualtasun osoa etenaldi partzialak. Nolanahi ere, Kontrol Ekonomikoko Bulego honek uste du 2. atal hau modu egokiagoan idaztea lagungarria litzatekeela proposatutako idazkerak ekar ditzakeen interpretazio-arazoak saihesteko.

IV.- ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA

Espedientean jasotako memoriak behar bezala adierazten duen legez, proiektuaren 26. artikulua ezartzen du moduluak aldatu egin daitezkeela ikastetxe publikoetako langileriaren ordainsarien aldaketen ondorioz. Hala ere, atal berria gehitu da honako kontuak zehazte aldera:

- Zenbatekoaren aldaketa sare publikoko ordainsarien murrizketa-kasuetara mugatu beharko da.

- Aipatutako atalak hizpide dituen ikastetxe publikoak Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak bakarrik kudeatu ahalko ditu.

- Gainera, aldaketarik egonez gero ekonomia-moduluen zenbateko berriak finkatzeko eskudun organoa zein den ere zehazten da.

V.- DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA

1. Diru-sarreraren III. tituluak foru-aldundien ekarpenak biltzen ditu. Horren arabera, 2013rako ekarpen orokorra **7.815.695.690,-** eurokoa izango da. Zenbateko hori **% 8,0** txikiagotu da 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorraren Legean gordailatutakoarekin alderatuz.

28. artikuluan lurralde historiko bakoitzeko ekarpen-koefizienteak jasotzen dira: Arabak: **% 16,23**, Bizkaiak: **% 50,75**, eta Gipuzkoak: **33,02%**.

2. Aurreproiektuaren 29. artikulua arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren tasak, zenbateko finkorik ez badute oinarriaren ehuneko finko bat ez dutelako edo moneta-unitateetan balioztatuta ez daudelako, 2012an eska zitekeen zenbatekoaren 1,027 koefizientetik aplikagarria den kopururaino haziko dira (hirugarren Azken Xedapenean berariaz eguneratzen diren tasak salbu). Biribiltzeko zenbait arau ere ematen dira aurreko ehuneko egoki aplikatzeko. Bulego honek ikusi ahal izan duen espedientean ez da nahikoa argudiatu koefiziente hori, termino kuantitatiboetan, kontzeptu horregatik erabili diren diru-sarreraren kalkuluei dagokienez.

VI.- GASTUAK BAIMENTZEKO ARAUAK, KONTRATATZEKO ARAUAK ETA LEGEBILTZARRARI EMAN BEHARREKO INFORMAZIOA

Ez dago ezer aipagarririk atal hauetan, egun luzatu egin den 2012ko aurrekontuei buruzko 6/2011 Legean ezarritako bera baitiote.

VII.- XEDAPEN GEHIGARRIAK

Beren-beregizko iruzkinen bat egin behar da proiektuko xedapen gehigarriei buruz, horien bitartez ekonomia eta araugintzako edo gastu publikoa gauzatzeko eragin berezia duten hainbat erregulazio lantzen baitira.

Desagertu egin dira 2012an jaso zirenetako zenbait, honako hauek, hain zuzen: hirugarrena (Euskal Autonomia Erkidegoaren jabetzako telekomunikazio-egiturei buruzkoa, joan den ekitaldian arlo horretan egindako ondare-eragiketen ondorioz); seigarrena (inbertsioetarako kredituak baimentzeari eta erabiltzeari dagokionean; oro har kreditu horiek 2012ko lehen sei hilekoan baimendu eta erabili behar zirela agintzen zuen xedapen horrek; epeei dagokienean, proiektuaren egungo izapide-unea kontuan hartuta, ondorioztatu daiteke xedapen hark orain ez duela inolako eraginkortasunik); zazpigarrena (Euskal Autonomia Erkidegoko esku-hartze sozialaren eremuan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzei buruzkoa, izan ere, abenduaren 4ko 271/2012 Dekretua onartzearekin batera ordainketa-modalitate eguneratuagoa ezarri baitzen); eta hamaikagarrena (ondare-kontratu bat baimentzeari buruzkoa; kontratua 2012ko ekitaldirako bakarrik aurreikusi zen, beraz, kontratuaren eraginkortasuna joan den ekitaldia amaitzearekin batera iraungi zen).

Hori aipatuta, honakoak dira proiektuak jasotzen dituen Xedapen gehigarrien inguruan egin beharreko gogoetak:

Lehenengoa. Etxebizitza eta lurzoru arloko finantza-neurriak. Edukia ez da aldatzen, baina nabarmendu egin behar da deskontuen bidez 2013ko ekitaldian zehar egingo diren finantza-eragiketen zenbatekoak ezin izango duela 57.200.000,- euro baino gehiago izan. Joan den ekitaldian bezalaxe (orduan gehienezko kopurua 174.000.000,- € izan zen), deskontu hori hobeto azaldu beharko litzateke espedientean.

Bigarrena. Sustapenerako neurriak. Aurrekontuei buruzko azken legeetan beti jaso izan den aurreikuspen honek EAeko aurrekontu-araubidearen inguruan indarrean diren legegintzaren Testu Bateginean (maiatzaren 24ko 1/2011 legegintzako dekretu bidez onetsi zen) jasotakoa ez bezalako aparteko araubidea ezartzen du. Erregimen hori laguntza-modalitate jakinetara mugatuta dago (mailegu eta aurrerakin itzulgarriak) eta ekonomia sustatzeko nahiz ikus-entzunezko zein ikerketa, garapen eta berrikuntza arloko (I+G+b) ekoizpen-sektoreak pizteko proiektuen finantzaketan bakarrik aplikatu ahal izango da.

Programa honen baitan azpimarragarria da programaren finantza-kudeaketa Finantzen Euskal Institutuaren bidez egin behar dela (edo bestela, xedatutako kaudimen- eta eraginkortasun-baldintzak betetzen dituen pertsona juridiko baten bidez). Horrek konplexuago

egiten du erabili beharreko formula, bai erakunde horrek onuradunekiko duen loturari dagokionean, baita diru-laguntzak itzulgarriak izateak ekartzen dituen diru-sarrera itzulkinei dagokienean ere.

Halaber, urtez urte neurri hori apurka-apurka ari da sartzen Aurrekontuen Legeetan, beraz, interesgarria litzateke aparteko erregimen hori aurrekontu-erregimenak arautzen dituen araudian behin betiko sartzeko aukera aztertzea.

Hirugarrena. Zenbait ondare-sarreraren araubidea. Aurreikuspen horren oinarria 2012ko aurreikuspena da, laugarren Xedapen Gehigarrian (Enpresa lehiakortasuna sustatzea) datorrena. Orain, ikus daitekeen bezala, xedapen horren izenburua aldatu egin da.

Xedapen horren oinarri juridikoa Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Printzipio Antolatzaileen Legearen Testu Bategineko 38. eta 41. artikuluetan dago. Testu berri horretan, Gobernuari eta Ogasun eta Finantza Sailari ematen zaizkio funtzioak. Bestalde, Xedapen Gehigarri horrek planteatzen du lortzen diren funtsak finantza-eragiketak egiteko aplikatu ahalko direla, eta eragiketa horiek Finantzen Euskal Erakundearen bidez egin ahalko direla. Edonola ere, ez du ahazten Autonomia Erkidegoko sektore publikoko finantza-politikan kontuan hartu behar dela, orobat, Euskadiko industria-ehunaren lehiakortasuna sustatzea.

Laugarrena. Azpiegituretako proiektuak onura publikoko aitortzea. Ez da aldaketarik egin joan den ekitaldian ezartzen zenari dagokionez.

Bosgarrena. Sektore publikoko kontratu publikoak aldatzea. Proiektuaren memoriak adierazten duen bezala, aukera hori sartu da Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategineko 219. artikuluan ezarritako ahalaren babesean, eta, horren bidez, Administrazioa interes publikoko lege-eskakizuna egiaztatu behar izatetik salbuesten da; hala ere, salbuespen hori baliatzean ere, Testu Bategineko 105. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoa bete beharko da. Horregatik, 2. idatz-zatiak ezartzen du klausula administratiboan agirietan edo kontratazio berrien iragarkietan nahitaez aipatu behar dela kontratua aldatu ahal izango dela, dagozkion aurrekontu-egonkortasuneko neurriak aplikatzearen ondorioz.

Seigarrena. Etxebizitza tasatuen programako Merkatuko Errenta tasatua. Neurri honekin, 600 eurotik (abenduaren 22ko 628/2009 Dekretuko azken xedapenetako bigarrenen ezarritako zenbatekoa) 450 eurora gutxitu da errenta tasatua etxebizitza hutsen programan (Bizigune); hala, lege-mailako xedapen baten bitartez, errenta hori izoztu egiten da, Legea indarrean sartzen denetik 2013ko abenduaren 31ra arte. Nahiz eta neurria berehalakoa den eta horrekin aukera ematen den 2013. urtean amaituko diren kontratuak errealitatera egokituago dauden prezio batzuen arabera berriro negoziatzeko (horiexek dira lege-proiektuan barneratze argudio nagusiak), gogorarazten da aldaketak egiteko aukera jadanik jasota dagoela indarrean

den araudian; izan ere, 3.1 artikuluko a) letrak jadanik ahala ematen zion *Etxebizitza, Herrilan eta Garraio sailburuari* merkatuko errenta hori dagokion aginduaren bidez eguneratzeko.

Espedientean jasota dauden agiritan, neurriaren eragin ekonomikoa justifikatu da, errenta merkatuan dauden prezioetara egokitzea baitu xedea, eta zenbatetsi da 4.636 eurotik 2.900 eurora gutxituko dela etxebizitzako kostua; hala, aurrekontu-kostu txikiagoarekin etxebizitza publiko gehiago izatea bermatuko da.

Alabaina, era berean ebaluatu behar zen neurri horrekin gutxitu egin ote litezkeen Etxebizitza Hutsen Programara atxikiko diren etxebizitzak”.

Zazpigarrena. Laguntza, diru-laguntza eta prestazio ekonomikoen zenbatekoa murriztea. Aurreko Aurrekontuei buruzko Legearen testua bere hartan utzi denez, bidezkoa da 2011ko urriaren 24ko gure txostenak horren inguruan jasotzen zuena gehitzea espedienteari:

“Agindu horrek, hainbat arazo doktrinal (arau eta oinarriak diru-laguntzen sisteman, eta deialdiak aplikatu beharreko administrazio-ekintza gisa), aplikazio praktikoko arazoak (ez dago definituta zein eremutan aplikatu behar den), arazo juridikoak (onuradunek ez dute defendatzeko modurik, alde bakarraren bitartez aldatu direlako diru-laguntzetarako baldintzak) eta auzi-arazoak (errekurtsoak ipintzeko aukera egungo eskubideak kentzeko atzeraeragina duen balizko arauaren aurrean) eragiteaz gain, horien guztien berri eman dela proiektuarekin batera doan legezkontasunari buruzko txostenean, hartu den legegintza-aukerarekin gutxienez bi gehiegikeria eragiten dira, justifikatu gabe daudenak eta diru-laguntzen funtzionamenduaren ikuspegitik arrazoitzeko zailak direnak (alde batera utzita lege-maila duen arau batean azter daitezten). Alde batetik deialdirik behar ez duten arau-xedapenei eta deialdia egin behar dutenei ematen zaien tratu ezberdina, ausaz egiten diela mesede azken horiei, nahiz eta aurrekoak argitzeko, egonkortzeko eta araudi-segurtasuna emateko ahalegin handiagoa behar duten. Eta, beste alde batetik, murrizketaren linealtasuna (% 7), kasuan kasuko proportzionaltasuna kontuan izan gabe (balorazio-irizpideen eta justizia banatzailearen arabera neurtuta).

Hori guztia esanda, eta aurrekontuak onesteko legegintza-arauak, ekonomia eta araudiari dagokienez, horrelako neurri bat ezartzea eragin lezakeenez, eta murrizketa ekonomikoa dakarrenez desiragarria ere izan daitekeenez, printzipioz zein eremutan aplikatu beharko litzatekeen aztertu behar da, hain apartekoa den neurri baten proportzionaltasuna egiaztatzearen eta, hala badagokio, aurrezki-helburu bera lortzeko hain bihurri, bidegabe eta zalantzakoa ez den beste modurik dagoen balioztatzearen.

Gauzak horrela, gaur egun gure administrazioak prestazioen eta diru-laguntzen gastua gauzatzeko duen egitura kontuan hartuta, lege eta xedapen orokorren bitartez (edo, hobeto, denboran iraunkorrek diren araudi-oinarrien bitartez), esan dezakegu, praktikan, honakoei aplikatuko zaiela arau hau: izaera ekonomikoko eskubide ekonomikoak ezartzen eta ematen dituzten prestazio ekonomikoei (diru-sarrerak bermatzeko errenta, seme-alaben jaiotzagatiko laguntzak familiei, terrorismoaren biktimak, gutxi batzuk esatearren), Europako programei (hauen alderdiak, ekonomiari dagokionez, zailak dira ez betetzen banakako zenbatekoetan) eta, azkenik, diru-laguntzen programa gutxi batzuei (oro har ez dira neurriak helburu dituen kontrolik gabeko unibertso anonimo eta itsuak). Hori dela eta, Kontrol Ekonomikoko Bulegoak iradoki nahi du xedapen gehigarri honen egungo testua ordeztzeko, aurrezteko helburua mantenduz, baina neurria islatuko duten kasu zehatzak aztertuz, guztia helburu bera betetzeko idatzi beharko diren xedapenen bitartez.

Ekonomiari dagokionez, hemen ezarri den arauak aurrezki publiko desegokia ekarriko luke, aurrekontua egiteko unean aurrezkiak (gastu gutxiago izatea barne) aurrekontu-partidetan islatzen direlako, eta Jaurlaritzak ez du inolako eragozpenik, gastu publikoa gauzatzeko gaitasun erabat askea erabiliz, kudeatzaileek nahitaez bete beharreko aurrezkiarako barne-jarraibideak egiteko, eta horrek helburu bera izan lezake, baina ez luke ulerkuntza objektibo hain zaila izango proiektuan azaldu denaren aldean”.

Aurreko ekitaldian egindako oharpen zabalak osatzeko, eta horren guztiaren etsenplu gisa, adierazi behar da zailtasunak izan daitezkeela aipaturiko murrizketa Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legearen prestazioen artean sartzen diren gizarte-larrialdietako laguntzei (GLL) aplikatzeko.

Zortzigarrena. Etxebizitza-gastuetarako prestazio osagarria. 2013rako errepikatu egiten denez 2012an kontuan hartutako aurreikuspena, joan den ekitaldian adierazitakoa ekarriko dugu hona:

“Etxebizitzako prestazio osagarriari buruzko 9. xedapen gehigarriaren bitartez, muga bat ezartzen zaie hartzaileei legez aitortu dakizkiekeen gehikuntza kuantitatiboei, hilean 250 euroko oinarrizko zenbatekoarekin. Ez dagoenez oso argi aurreko ekitaldietan aitortu eta 2012an ordainduko direnekin nola aplikatuko den, argitu egin beharko litzateke, hala badagokio ordainketari buruzko testua ere gehiago finduz”.

Edonola ere, aipaturiko oharpena behar bezala erlatibizatu behar da; izan ere, 2012ko ekitaldian ere indarrean zegoen aipaturiko muga hori.

Bederatzigarrena. Legelarien jarduketak finantzatzeko funtsa. Xedapen Gehigarri horrek *ex novo* heltzen dio legelarien laguntza juridikoaren ondorioz sortzen diren eta Doako Laguntza Juridikoari buruzko ekainaren 19ko 110/2012 Dekretuan ezarritakoarekin bat etorritz ordaindu ezin diren gastuak finantzatzeko problematikari. Xedapen horretan, aurreikuspen hauek barneratzen dira:

- Neurri horien finantzaketa ekitaldi honetako Aurrekontu Orokorretan barneratzen diren partida izendunen kargura egingo da. Kontrol Ekonomikoko Bulego honek, izapide hau egiteko unean, ezin izan du egiaztatu partida horiek badirenik, eta, horren ondorioz, ezin izan du egokiro neurtu horien dimentsio ekonomikoa. Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Printzipio Antolatzaileen Legearen Testu Bategineko 49.6 artikulua, bereiziriko diru-laguntza izendunei dagokienez, ezartzen du horien zenbatekoa esanbidez esleitu behar dela eta onuradunak modu zehatz, bakar eta baztertzailan mugatu behar direla; gure iritziz, horri gaineratu behar litzaioke diru-laguntzaren xedea zehazki mugatu behar dela.

- Justiziaren arloan eskumena duen sailaren agindu batek ezarriko du zer baldintza eta kondiziotan gauzatuko den finantzaketa hori, abokatu-elkargoekin sinatzen diren lankidetzahitzarmenen bitartez.

- Hitzarmen horietan finkatuko da jarduketara mota bakoitzarengatik zer baterako finantzaketa maila ezar litekeen, bai eta zer betebeharrak hartuko dituzten beren gain abokatu-elkargoek programa kudeatzean.

Aurreko guztiaz gain, gogorarazten da Aurrekontuei buruzko Legearen xedatutakoaren aurka ez doan guztian Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren zuzendariak diru-laguntza izendun eta

zuzenekoan izapidetzeari buruz emandako 1999ko abenduaren 17ko 6/1999 Zirkularrean jasotako arauak izango direla aplikagarri.

Hamargarrena.- Funtzionarioen nahitaezko erretiroa.

Xedapen Gehigarri horretan, lehen idatz-zatia sartu da, eta idatz-zati horren xedea da EAEren eremuan 20/2012 Errege-lege Dekretuko 11. artikuluan xedatutakoa aplikatzea; izan ere, horren bidez, erretiroa hartzeko ohiko 65 urteko adina 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera ohiko erretiroa hartzeko izango diren adin desberdinetara egokitu da, Gizarte Segurantzaren sistemaren eguneratze, egokitze eta modernizazioaren gaineko abuztuaren 1eko 27/2011 Legea oinarritzat hartuz. Espedientean jasota dagoen legezketasunari buruzko txostenak justifikatu du xedapena estatuko oinarritzko legedira egokitzea.

Ez dago, ordea, inongo baloraziorik xedapen horretan jasotako neurriek enplegu publikoan eta horien dimentsio ekonomikoan izango duten eraginaren inguruan.

Hamaikagarrena. Euskal administrazio publikoetako enplegatuen prestakuntzarako kredituen kudeaketa.

Aipaturiko xedapenaren sarrerak konpondu egiten du, Kontrol Ekonomikoko Bulego honek kontrol ekonomiko-arauemaileei buruzko aurreko txostenetan adierazi izan duen bezala, euskal administrazio publikoetako langileen prestakuntzari dagokion finantzaketa jartzeaz gain prestakuntza-eremu horretako deialdiak sustatuko dituen ere IVAP izateko aukeraren inguruan dagoen problematika.

Ildo horretan bertan, proiektuaren memoriak adierazten du IVAPen egitura eta funtzioei buruzko araudi arautzailean ez dagoela jasota deialdiak egitea, eta arrazoi horrexegatik barneratu da dagozkion deialdien bidez kudeatuko direla dioen lege-zehaztapena; modu horretara, aipaturiko erakundeari *ex lege* eginkizunak egozten dizkio.

VIII.- XEDAPEN INDARGABETZAILEAK ETA AZKEN XEDAPENAK

1. **Xedapen Indargabetzaileak** bat datoz proiektu honetako Azken Xedapenetako bigarrenaren inguruan egingo diren iruzkinekin; beraz, orain adierazten dena Azken Xedapenetako bigarrenaren inguruan aztertzen denarekin osatuko da.

Bidezkoa da adieraztea legezketasunari buruzko txostenean Euskal Autonomia Erkidegoko Kontrol Ekonomikoari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen Lehenengo Xedapen Gehigarria indargabetzearen birtualtasuna aztertzen dela; hain zuzen, xedapen horrek lege horretan aurreikusitako kontrol ekonomikoaren eta

kontabilitatearen araubidea aplikatzen zien sozietate publikoei eta sektore publikoko fundazio eta partzuergoei, eta, ondorio horietarako, parekatu egiten zituen Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Administrazioan barneratutako zuzenbide pribatuko erakunde publikoekin. Adierazten da aurreikuspen hori jadanik indargabeturik zegoela ekainaren 30eko 14/1994 Legearen 6. artikuluan xedatutakoarekin bidez; hain zuzen ere, lege hori martxoaren 1eko 6/2012 Legearen bidez eraman zen aurrera, eta azken lege horretako laugarren eta bosgarren artikuluen arabera, sektore publikoko fundazioei enpresa-kontabilitatearen araubidea aplikatzen zitzaien, zuzenbide pribatuko erakunde publikoei eta sozietate publikoei bezala, eta sektore publikoko partzuergoei, ostera, kontabilitate publikoaren araubidea aplikatzen zitzaien, erakunde autonomoei bezala. Baina kontuan hartzen badugu ez dela esanbidez indargabetu, ezerk ez du eragozten 14/1994 Legearen Lehenengo Xedapen Gehigarria esanbidez indargabetzea, orain planteatzen den arauketa-proposamenak segurtasun juridiko handiagoa izan dezan.

2. Proiektuaren **Azken Xedapenen** inguruan ondoko iruzkinak egin litezke.

2.1 Azken Xedapenetako lehenengoan, Gobernuak baimentzen da gehienez ere lau hilabeteren buruan testu bakarrean bat egin ditzan EAEko Kontrol Ekonomikoari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legea eta geroagoko beste lege batzuen bidez bertan sartutako aldaketak. Baimen hori bat dator proiektuaren bigarren Xedapen Indargabetzailean xedatutakoarekin; hain zuzen, martxoaren 1eko 6/2012 Legearen Azken Xedapenetako lehenengoa indargabetzen du, gobernuari antzeko baimena ematea planteatzen zuena (legezkotasunari buruzko txostenak ere eragozpenak agertzen ditu bigarren Xedapen Indargabetzailearen birtualtasunaren inguruan; izan ere, hasieran aurreikusitako epea nabarmen gaintu da, eta Gobernuak ez du bete agindutako egitekoa).

2.2 Bat egiteko zeregin hori errazte aldera, beste modu batera idatzi da EAEko Kontrol Ekonomikoari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 6. artikulua. Hain zuzen, artikulua horren eduki nagusia da EAEko Sektore Publikoa eratzen duten entitateetako bakoitzari aplikatu behar zaion kontabilitate-araubidea arautzea. Edonola ere, ikusten da, EAEko Kontrol Ekonomikoari eta Kontabilitateari buruzko Legearen ondorioetarako, sektore publikoa ezin dela parekatu Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Printzipio Antolatzaileen Legearen Testu Bateginean ezarritakoarekin; beraz, proposatutako testua gehixeago argitzeko helburuarekin, 6. artikulua berriko 4. idatz-zatia honela zehaztea proposatzen da:

4. Artikulu honetako 1. paragrafoan ezartzen den eran Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan sartzen diren Autonomia Erkidegoko sektore publikoko gainerako entitateak(berdin jarraitzen du) lotuta egongo dira.

Era berean, EAEko Kontrol Ekonomikoari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 17. artikuluko 1. paragrafoa (ez *lehenengoa*) aldatu da, eta zehaztu da EAEko Sektore Publikoko

entitateak ekonomia eta finantza aldetik kontrolatu ahalko direla. Edonola ere, Kontrol Ekonomikoko Bulego honek eranstean du hau, hori ez da eragozpen izango egin daitezkeen kontrol ekonomikoko beste modalitate batzuk egiteko, esate baterako diru-laguntzen esparruan.

2.3. Azken Xedapenetako hirugarrenak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legearen Testu Bategineko 196. artikulua aldatzen du, Euskal Kirol Portuak (EKP) emandako zerbitzu jakin batzuentzako kobrantza tasatzat hartzeari buruz oinarritzat Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusiko administrazioarekiko auzietako salak eta Auzitegi Gorenak emandako epai banaren ondorioz.

Horixe da aztertutako aurreproiektuari buruz esan daitezkeen guztia, eta txosten hau egin da, izapidetutako espedientearekin batera jasotzeko.

Vitoria-Gasteiz, 2013ko martxoaren 12a

Sin.: Jon Iñaki Usategi

O. E.:

EKONOMIAREN ETA ARAUEN KONTROLA

Sin.: Javier Losa Ziganda

ITROL EKONOMIKOKO BULEGOKO ZUZEN

XII

MEMORIA USB (PEN DRIVE) DE LA LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS
GENERALES DE LA CAE CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO 2011.

EAEKO 2011. EKITALDIKO AURREKONTUEN LIKIDAZIOAREN USB (PEN DRIVE)
MEMORIA.

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

XIII

PREVISIÓN DE LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE LA CAE CORRESPONDIENTE AL 2012 /

EAEKO 2012. EKITALDIKO AURREKONTUAREN LIKIDAZIO AURREIKUSPENA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA
FINANTZA SAILA
Kontrol Ekonomikoko Bulegoa

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS
Oficina de Control Económico

2012ko aurrekontuaren betetze mailaren aurrerapena
Previsión sobre el grado de ejecución final del Presupuesto 2012

AURKIBIDEA / I N D I C E

EAEko ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL DE LA CAE

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ERAKUNDE AUTONOMOAK ORGANISMOS AUTÓNOMOS

HABE

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA - HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA - IVAP

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA - EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA - EMAKUNDE
INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA - EHPI
ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO - APPV

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA
OSALAN - INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

KONTSUMOBIDE
INSTITUTO VASCO DE CONSUMO

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

LANBIDE - EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
LANBIDE - SERVICIO VASCO DE EMPLEO

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA
AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

- I.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
- II.- AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

EAEko ADMINISTRAZIO OROKORRA
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA CAE
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo

01 JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA
PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
1121 LEHENDAKARITZA 01-SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA										
ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 01-PRESIDENCIA										
	3	355.000	0	0	0	0	0	355.000	706.317	706.317
	5	11.000	0	0	0	0	0	11.000	37.438	37.408
PROGRAMA 1121 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 1121		366.000	0	0	0	0	0	366.000	743.755	743.725
1311 KANPO HARREMANAK										
ACCION EXTERIOR										
	3	3.000	0	0	0	0	0	3.000	4.068	4.068
	5	8.100	0	0	0	0	0	8.100	22.478	22.478
PROGRAMA 1311 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 1311		11.100	0	0	0	0	0	11.100	26.546	26.546
SEKZIO 01 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 01		377.100	0	0	0	0	0	377.100	770.301	770.270

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

02 HERRIZAINGOA
INTERIOR

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
2211 HERRIZAINGOA-02 SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 02-INTERIOR										
	3	1.400	0	0	0	0	0	1.400	2.430	2.430
	4	0	0	0	0	0	0	0	9.604	9.604
	5	3.000	0	0	0	0	0	3.000	5.448	5.430
PROGRAMA 2211 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 2211		4.400	0	0	0	0	0	4.400	17.482	17.463
2221 TRAFIKOA TRAFICO										
	3	12.234.500	0	0	0	0	0	12.234.500	27.050.028	14.964.263
	5	0	0	0	0	0	0	0	39.408	39.408
PROGRAMA 2221 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 2221		12.234.500	0	0	0	0	0	12.234.500	27.089.436	15.003.671
2223 ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO										
	3	706.000	0	0	0	0	0	706.000	1.006.002	491.356
	5	144.000	0	0	0	0	0	144.000	97.827	90.864
	6	0	0	0	0	0	0	0	18.402	13.502
	8	4.000.000	0	0	0	0	0	4.000.000	4.648.107	4.630.295
PROGRAMA 2223 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 2223		4.850.000	0	0	0	0	0	4.850.000	5.770.338	5.226.017
2231 LARRIALDIEI AURRE EGITEA ATENCION DE EMERGENCIAS										
	3	0	0	0	0	0	0	0	7.231	7.231
PROGRAMA 2231 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 2231		0	0	0	0	0	0	0	7.231	7.231

02 HERRIZAINGOA
INTERIOR

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4611 HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES	3	0	0	0	0	0	0	0	16.548	16.548
PROGRAMA 4611 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 4611		0	0	0	0	0	0	0	16.548	16.548
6113 JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTACULOS	3	367.600	0	0	0	0	0	367.600	508.297	233.247
	5	4.000	0	0	0	0	0	4.000	45	45
PROGRAMA 6113 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 6113		371.600	0	0	0	0	0	371.600	508.342	233.292
SEKZIO 02 GUZTIRA TOTAL SECCIÓN 02		17.460.500	0	0	0	0	0	17.460.500	33.409.378	20.504.223

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4211 HEZKUNTZA, U, I-03 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 03-EDUCACION, U. E I										
	3	1.538.418	0	0	0	0	0	1.538.418	1.104.076	851.900
	5	282.300	0	0	0	0	0	282.300	17.177	16.812
PROGRAMA 4211 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4211		1.820.718	0	0	0	0	0	1.820.718	1.121.252	868.712
4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACION INFANTIL Y PRIMARIA										
	3	0	0	54.641.477	0	0	0	54.641.477	55.304.603	55.302.180
	4	0	0	1.022.738	0	0	0	1.022.738	1.022.738	1.022.738
	5	0	0	165.669	0	0	0	165.669	165.705	165.704
	8	0	0	971.513	0	0	0	971.513	0	0
PROGRAMA 4221 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4221		0	0	56.801.397	0	0	0	56.801.397	56.493.046	56.490.621
4222 BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACION SECUNDARIA Y FORMACION PROFESIONAL										
	3	883.000	0	12.774.746	0	0	0	13.657.746	13.945.474	13.945.474
	4	0	0	5.827.122	0	0	0	5.827.122	5.827.122	5.827.122
	5	0	0	476.970	0	0	0	476.970	477.801	477.766
	8	0	0	1.168.820	0	0	0	1.168.820	0	0
PROGRAMA 4222 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4222		883.000	0	20.247.659	0	0	0	21.130.659	20.250.397	20.250.362

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4223 UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA										
ENSEÑANZA UNIVERSITARIA										
	3	0	0	0	0	0	0	0	171.819	171.819
	5	231.782	0	0	0	0	0	231.782	92.078	92.078
	8	1.184.615	0	0	0	0	0	1.184.615	1.184.615	1.184.615
PROGRAMA 4223 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4223		1.416.397	0	0	0	0	0	1.416.397	1.448.512	1.448.512
4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK										
ENSEÑANZAS DE REGIMEN ESPECIAL										
	3	2.673.600	0	109.053	0	0	0	2.782.653	3.395.692	3.395.692
	4	0	0	64.933	0	0	0	64.933	64.933	64.933
	5	0	0	38.375	0	0	0	38.375	38.375	38.375
PROGRAMA 4224 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4224		2.673.600	0	212.361	0	0	0	2.885.961	3.499.000	3.499.000
4225 HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST										
INNOVACION EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO										
	3	0	0	0	0	0	0	0	1.567	1.567
	5	0	0	0	0	0	0	0	127	117
PROGRAMA 4225 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4225		0	0	0	0	0	0	0	1.694	1.684
4226 ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA										
APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA										
	3	19.800	0	185.735	0	0	0	205.535	241.555	241.555
	4	0	0	29.934	0	0	0	29.934	29.934	29.934
	5	0	0	9.772	0	0	0	9.772	9.916	9.916
PROGRAMA 4226 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4226		19.800	0	225.441	0	0	0	245.241	281.405	281.405

03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4231 HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCION EDUCATIVA	3	50.000	0	0	0	0	0	50.000	240.011	240.011
PROGRAMA 4231 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 4231		50.000	0	0	0	0	0	50.000	240.011	240.011
4715 HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACION DEL SISTEMA EDUCATIVO	3	381.000	0	0	0	0	0	381.000	331.846	326.324
PROGRAMA 4715 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 4715		381.000	0	0	0	0	0	381.000	331.846	326.324
5412 IKERKETA INVESTIGACION	3	180.000	0	0	0	0	0	180.000	131.983	130.885
PROGRAMA 5412 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 5412		180.000	0	0	0	0	0	180.000	131.983	130.885
SEKZIO 03 GUZTIRA TOTAL SECCIÓN 03		7.424.515	0	77.486.858	0	0	0	84.911.373	83.799.146	83.537.516

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

04 EKONOMIA ETA OGASUNA
ECONOMIA Y HACIENDA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
6110 EKONOMIA ETA OGASU.-04 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 04-ECONOMIA Y HAC.										
	4	0	0	0	0	0	0	0	8.132	8.132
	5	0	0	0	0	0	0	0	1.276	1.220
PROGRAMA 6110 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 6110		0	0	0	0	0	0	0	9.408	9.352
6111 EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA ECONOMIA Y GASTO PUBLICO										
	3	3.000	0	0	0	0	0	3.000	214.581	214.581
	5	0	0	0	0	0	0	0	5	5
PROGRAMA 6111 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 6111		3.000	0	0	0	0	0	3.000	214.587	214.587
6112 ZERGA-POLITIKA POLITICA FISCAL										
	2	3.500.000	0	0	0	0	0	3.500.000	2.476.496	2.083.970
	3	3.740.000	0	0	0	0	0	3.740.000	4.159.336	2.701.968
PROGRAMA 6112 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 6112		7.240.000	0	0	0	0	0	7.240.000	6.635.832	4.785.938
6114 ONDARE ETA KONTRATAZIOA PATRIMONIO Y CONTRATACION										
	5	2.350.000	0	0	0	0	0	2.350.000	8.425.227	6.921.578
	6	150.000	0	0	0	0	0	150.000	70.847.543	70.847.543
	8	0	0	0	0	0	0	0	23.946.889	23.946.889
PROGRAMA 6114 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 6114		2.500.000	0	0	0	0	0	2.500.000	103.219.659	101.716.010

04 EKONOMIA ETA OGASUNA
ECONOMIA Y HACIENDA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
6311 FINANTZA-POLITIKA POLITICA FINANCIERA	3	1.233.000	0	0	0	0	0	1.233.000	8.456.050	4.188.623
	5	26.600.000	0	0	0	0	0	26.600.000	4.724.696	4.567.585
PROGRAMA 6311 GUZTIRA		27.833.000	0	0	0	0	0	27.833.000	13.180.746	8.756.208
TOTAL PROGRAMA 6311		27.833.000	0	0	0	0	0	27.833.000	13.180.746	8.756.208
SEKZIO 04 GUZTIRA		37.576.000	0	0	0	0	0	37.576.000	123.260.232	115.482.094
TOTAL SECCIÓN 04		37.576.000	0	0	0	0	0	37.576.000	123.260.232	115.482.094

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
1211 JUSTIZIA ETA H AD.-05 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 05-JUSTICIA Y A. PUB										
	3	0	0	0	0	0	0	0	2.884	2.884
	4	0	0	0	0	0	0	0	28.151	28.151
	5	17.300	0	0	0	0	0	17.300	6.284	6.218
PROGRAMA 1211 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 1211		17.300	0	0	0	0	0	17.300	37.319	37.253
1212 ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES										
	3	100.000	0	0	0	0	0	100.000	43.764	42.525
	5	3.300	0	0	0	0	0	3.300	10.400	10.311
PROGRAMA 1212 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 1212		103.300	0	0	0	0	0	103.300	54.164	52.836
1213 F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA FUNCION PUBLICA, SELECCION Y FORMACION PERSONAL										
	3	410.000	0	0	0	0	0	410.000	375.311	373.324
	5	3.000	0	0	0	0	0	3.000	0	0
	8	4.000.000	0	0	0	0	0	4.000.000	2.512.712	2.512.702
PROGRAMA 1213 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 1213		4.413.000	0	0	0	0	0	4.413.000	2.888.022	2.886.026
1214 INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMATICA Y TELECOMUNICACIONES										
	5	378.139	0	0	0	0	0	378.139	374.574	374.574
PROGRAMA 1214 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 1214		378.139	0	0	0	0	0	378.139	374.574	374.574

05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
1218 ARAUBIDE JURIDIKOA REGIMEN JURIDICO	3	22.000	0	0	0	0	0	22.000	112.568	106.934
PROGRAMA 1218 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 1218		22.000	0	0	0	0	0	22.000	112.568	106.934
1411 JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACION DE JUSTICIA	3	120.000	0	0	0	0	0	120.000	67.218	67.218
	4	0	0	0	0	0	0	0	82.357	82.357
	5	1.600	0	0	0	0	0	1.600	2.591	2.562
PROGRAMA 1411 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 1411		121.600	0	0	0	0	0	121.600	152.166	152.137
1412 JUSTIZIA JUSTICIA	3	8.000	0	0	0	0	0	8.000	27.212	18.212
	5	0	0	0	0	0	0	0	107	100
PROGRAMA 1412 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 1412		8.000	0	0	0	0	0	8.000	27.319	18.313
SEKZIO 05 GUZTIRA TOTAL SECCIÓN 05		5.063.339	0	0	0	0	0	5.063.339	3.646.132	3.628.072

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

06 ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK
VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4312 ETXEBIZITZA										
VIVIENDA										
	3	61.240.000	0	0	0	0	0	61.240.000	26.251.390	24.314.487
	5	0	0	0	0	0	0	0	50.606	49.318
	6	2.845.000	0	0	0	0	0	2.845.000	0	0
PROGRAMA 4312 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4312		64.085.000	0	0	0	0	0	64.085.000	26.301.996	24.363.804
5111 ETXEBIZITZA, HL, G-06 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA										
ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 06-VIVIENDA, O.P. Y T										
	3	40.000	0	0	0	0	0	40.000	0	0
	4	0	0	0	0	0	0	0	13.671	13.671
	5	27.000	0	0	0	0	0	27.000	11.704	11.693
PROGRAMA 5111 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 5111		67.000	0	0	0	0	0	67.000	25.375	25.365
5131 TRENBIDEAK										
FERROCARRILES										
	3	41.100	0	0	0	0	0	41.100	127.842	127.842
	5	497	0	0	0	0	0	497	0	0
PROGRAMA 5131 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 5131		41.597	0	0	0	0	0	41.597	127.842	127.842
5133 BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT)										
FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)										
	3	1.074.000	0	0	0	0	0	1.074.000	481.318	481.318
	5	12.900	0	0	0	0	0	12.900	332.115	332.115
PROGRAMA 5133 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 5133		1.086.900	0	0	0	0	0	1.086.900	813.433	813.433

06 ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK
VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
5135 EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTION										
	3	9.900.000	0	0	0	0	0	9.900.000	10.318.213	10.318.213
	5	119.000	0	0	0	0	0	119.000	4.145	4.145
PROGRAMA 5135 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 5135		10.019.000	0	0	0	0	0	10.019.000	10.322.358	10.322.358
5142 GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACION DEL TRANSPORTE										
	3	90.000	0	0	0	0	0	90.000	111.797	19.171
	5	0	0	0	0	0	0	0	14	14
PROGRAMA 5142 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 5142		90.000	0	0	0	0	0	90.000	111.811	19.185
5151 PORTU ETA AIREPORTUAK PUERTOS Y AEROPUERTOS										
	3	2.988.648	0	0	0	0	0	2.988.648	3.814.169	3.350.533
	5	4.000	0	0	0	0	0	4.000	4.580	4.503
PROGRAMA 5151 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 5151		2.992.648	0	0	0	0	0	2.992.648	3.818.749	3.355.036
SEKZIO 06 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 06		78.382.145	0	0	0	0	0	78.382.145	41.521.565	39.027.023

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA
INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
5413 TEKNOLOGIA TECNOLOGIA	3	653.500	0	0	0	0	0	653.500	664.836	502.780
PROGRAMA 5413 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 5413		653.500	0	0	0	0	0	653.500	664.836	502.780
7211 INDUSTRIA, B, M, T-07 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 07-INDUSTRIA, I.,C.T	3	0	0	0	0	0	0	0	113.371	113.371
	4	0	0	0	0	0	0	0	14.414	14.414
	5	650	0	0	0	0	0	650	286	269
PROGRAMA 7211 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 7211		650	0	0	0	0	0	650	128.071	128.055
7212 INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES	3	101.000	0	0	0	0	0	101.000	2.457.676	1.811.185
	5	15.000	0	0	0	0	0	15.000	6.388	6.388
	8	50.000	0	0	0	0	0	50.000	8.524.898	765.697
PROGRAMA 7212 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 7212		166.000	0	0	0	0	0	166.000	10.988.962	2.583.269
7213 INDUSTRIA SEGURITASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL	3	1.778.500	0	0	0	0	0	1.778.500	3.957.488	1.973.134
	5	300	0	0	0	0	0	300	335	330
PROGRAMA 7213 GUZTIRA TOTAL PROGRAMA 7213		1.778.800	0	0	0	0	0	1.778.800	3.957.824	1.973.464

07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA
INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
7214 BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACION Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD										
	3	0	0	0	0	0	0	0	486	486
PROGRAMA 7214 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 7214										
		0	0	0	0	0	0	0	486	486
7311 ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLITICA Y DESARROLLO ENERGETICO Y MINERO										
	3	275.000	0	0	0	0	0	275.000	177.443	4.627
	5	130.000.000	0	0	0	0	0	130.000.000	150.000.000	150.000.000
PROGRAMA 7311 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 7311										
		130.275.000	0	0	0	0	0	130.275.000	150.177.443	150.004.627
7511 TURISMOA TURISMO										
	3	220.000	0	0	0	0	0	220.000	159.931	76.336
	8	0	0	0	0	0	0	0	349.923	0
PROGRAMA 7511 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 7511										
		220.000	0	0	0	0	0	220.000	509.854	76.336
7612 BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR										
	3	110.000	0	0	0	0	0	110.000	354.886	268.058
	5	1.000	0	0	0	0	0	1.000	0	0
PROGRAMA 7612 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 7612										
		111.000	0	0	0	0	0	111.000	354.886	268.058

07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA
INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
7613 NAZIOARTEKOTZEA										
INTERNACIONALIZACION										
	3	60.600	0	0	0	0	0	60.600	269.011	173.761
	5	8.000	0	0	0	0	0	8.000	0	0
	8	0	0	0	0	0	0	0	21.504	0
PROGRAMA 7613 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 7613		68.600	0	0	0	0	0	68.600	290.515	173.761
SEKZIO 07 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 07		133.273.550	0	0	0	0	0	133.273.550	167.072.877	155.710.836

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
3111 ENPLEGU ETA GG-08 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 08-EMPLEO Y A. SOCIA										
	5	5.000	0	0	0	0	0	5.000	4.785	4.758
PROGRAMA 3111 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3111		5.000	0	0	0	0	0	5.000	4.785	4.758
3112 LANA TRABAJO										
	3	2.006.100	0	0	0	0	0	2.006.100	2.404.841	1.328.141
	5	1.500	0	0	0	0	0	1.500	0	0
PROGRAMA 3112 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3112		2.007.600	0	0	0	0	0	2.007.600	2.404.841	1.328.141
3121 GIZARTERATZEA INCLUSION SOCIAL										
	3	100.000	0	0	0	0	0	100.000	1.527.484	1.472.630
PROGRAMA 3121 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3121		100.000	0	0	0	0	0	100.000	1.527.484	1.472.630
3122 INMIGRAZIOA INMIGRACION										
	3	70.000	0	0	0	0	0	70.000	13.979	13.979
PROGRAMA 3122 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3122		70.000	0	0	0	0	0	70.000	13.979	13.979

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
3123 GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES	3	1.030.000	0	0	0	0	0	1.030.000	819.038	790.572
	6	0	0	0	0	0	0	0	1.086.535	1.086.535
PROGRAMA 3123 GUZTIRA		1.030.000	0	0	0	0	0	1.030.000	1.905.573	1.877.107
TOTAL PROGRAMA 3123		1.030.000	0	0	0	0	0	1.030.000	1.905.573	1.877.107
3124 FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLITICA FAMILIAR Y COMUNITARIA	3	12.000	0	0	0	0	0	12.000	18.148	13.548
PROGRAMA 3124 GUZTIRA		12.000	0	0	0	0	0	12.000	18.148	13.548
TOTAL PROGRAMA 3124		12.000	0	0	0	0	0	12.000	18.148	13.548
3211 ENPLEGUA EMPLEO	3	43.000	0	0	0	0	0	43.000	1.659	1.659
	5	0	0	0	0	0	0	0	1.353	1.353
PROGRAMA 3211 GUZTIRA		43.000	0	0	0	0	0	43.000	3.012	3.012
TOTAL PROGRAMA 3211		43.000	0	0	0	0	0	43.000	3.012	3.012
3212 GIZARTE EKONOMIA ECONOMIA SOCIAL	3	67.000	0	0	0	0	0	67.000	81.561	40.418
PROGRAMA 3212 GUZTIRA		67.000	0	0	0	0	0	67.000	81.561	40.418
TOTAL PROGRAMA 3212		67.000	0	0	0	0	0	67.000	81.561	40.418

08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
3231 PRESTAKUNTZA FORMACION	3	0	0	0	0	0	0	0	1.919.723	1.919.723
	5	0	0	0	0	0	0	0	49.775	49.775
PROGRAMA 3231 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	1.969.497	1.969.497
TOTAL PROGRAMA 3231		0	0	0	0	0	0	0	1.969.497	1.969.497
SEKZIO 08 GUZTIRA		3.334.600	0	0	0	0	0	3.334.600	7.928.881	6.723.091
TOTAL SECCIÓN 08		3.334.600	0	0	0	0	0	3.334.600	7.928.881	6.723.091

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

09 OSASUN ETA KONTSUMOA
SANIDAD Y CONSUMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4111 OSASUN ETA KONTSUMOA-09 SAI. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 09-SANIDAD Y CONSUMO										
	3	22.940	0	0	0	0	0	22.940	37.995	37.995
	5	7.850	0	0	0	0	0	7.850	8.545	8.163
PROGRAMA 4111 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4111		30.790	0	0	0	0	0	30.790	46.540	46.158
4113 OSASUN PUBLIKOA SALUD PUBLICA										
	3	228.764	0	0	0	0	0	228.764	183.587	144.660
PROGRAMA 4113 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4113		228.764	0	0	0	0	0	228.764	183.587	144.660
4114 OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTION DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACION SANITARIA										
	3	266.861	0	0	0	0	0	266.861	480.810	447.285
PROGRAMA 4114 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4114		266.861	0	0	0	0	0	266.861	480.810	447.285
4115 FARMAZIA FARMACIA										
	3	83.389	0	0	0	0	0	83.389	184.225	81.262
PROGRAMA 4115 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4115		83.389	0	0	0	0	0	83.389	184.225	81.262
4116 DROGAMENDEKOTASUNAK DROGODEPENDENCIAS										
	3	10.000	0	0	0	0	0	10.000	0	0
PROGRAMA 4116 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4116		10.000	0	0	0	0	0	10.000	0	0

09 OSASUN ETA KONTSUMOA
SANIDAD Y CONSUMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
SEKZIO 09 GUZTIRA		619.804	0	0	0	0	0	619.804	895.163	719.365
TOTAL SECCIÓN 09										

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

10 INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN.
MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4313 LURRALDE ANTOLAMENDUA										
ORDENACION TERRITORIAL										
	3	0	0	0	0	0	0	0	8.658	8.658
	8	160.194	0	0	0	0	0	160.194	364.297	364.297
PROGRAMA 4313 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4313		160.194	0	0	0	0	0	160.194	372.955	372.955
4420 INGURU., LP, NEKA, A-10 SAI. EGITURA ETA LAGUNTZA										
ESTRUCTURA Y APOYO DPTO.10-M.AM.,P.T.,AGRI.,PESC										
	3	0	0	0	0	0	0	0	76	76
	5	1.200	0	0	0	0	0	1.200	1.362	1.329
PROGRAMA 4420 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4420		1.200	0	0	0	0	0	1.200	1.439	1.405
4421 INGURUMENAREN BABESA										
PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE										
	3	107.000	0	0	0	0	0	107.000	603.719	559.717
	4	0	0	0	0	0	0	0	120.505	120.505
	5	0	0	0	0	0	0	0	430	430
PROGRAMA 4421 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4421		107.000	0	0	0	0	0	107.000	724.654	680.652
5411 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP										
INVESTIGACION Y DESARROLLO AGROPESQUERO										
	3	0	0	0	0	0	0	0	172.362	11.728
	8	0	0	0	0	0	0	0	3.893.307	158.400
PROGRAMA 5411 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 5411		0	0	0	0	0	0	0	4.065.669	170.128

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

**10 INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN.
MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA**

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
7111 NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL										
	3	78.000	0	0	0	0	0	78.000	245.510	245.479
PROGRAMA 7111 GUZTIRA		78.000	0	0	0	0	0	78.000	245.510	245.479
TOTAL PROGRAMA 7111		78.000	0	0	0	0	0	78.000	245.510	245.479
7112 ARRANTZA PESCA										
	3	305.000	0	0	0	0	0	305.000	834.662	831.605
	5	0	0	0	0	0	0	0	11	0
PROGRAMA 7112 GUZTIRA		305.000	0	0	0	0	0	305.000	834.674	831.605
TOTAL PROGRAMA 7112		305.000	0	0	0	0	0	305.000	834.674	831.605
7113 ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCION Y CALIDAD ALIMENTARIA										
	3	96.200	0	0	0	0	0	96.200	50.444	36.236
	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 7113 GUZTIRA		96.200	0	0	0	0	0	96.200	50.444	36.236
TOTAL PROGRAMA 7113		96.200	0	0	0	0	0	96.200	50.444	36.236
SEKZIO 10 GUZTIRA		747.594	0	0	0	0	0	747.594	6.295.344	2.338.460
TOTAL SECCIÓN 10		747.594	0	0	0	0	0	747.594	6.295.344	2.338.460

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

11 KULTURA
CULTURA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
3222 GAZTERIA JUVENTUD	3	160.000	0	0	0	0	0	160.000	119.114	119.114
PROGRAMA 3222 GUZTIRA		160.000	0	0	0	0	0	160.000	119.114	119.114
TOTAL PROGRAMA 3222		160.000	0	0	0	0	0	160.000	119.114	119.114
4511 KULTURA-11 SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 11-CULTURA	3	250.000	0	0	0	0	0	250.000	208.180	198.384
	5	3.000	0	0	0	0	0	3.000	741	703
PROGRAMA 4511 GUZTIRA		253.000	0	0	0	0	0	253.000	208.921	199.087
TOTAL PROGRAMA 4511		253.000	0	0	0	0	0	253.000	208.921	199.087
4512 KIROLAK DEPORTES	3	25.000	0	0	0	0	0	25.000	12.110	12.110
PROGRAMA 4512 GUZTIRA		25.000	0	0	0	0	0	25.000	12.110	12.110
TOTAL PROGRAMA 4512		25.000	0	0	0	0	0	25.000	12.110	12.110
4513 KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCION DE LA CULTURA	3	0	0	0	0	0	0	0	632.777	31.025
	8	0	0	0	0	0	0	0	3.291.349	1.843.229
PROGRAMA 4513 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	3.924.126	1.874.254
TOTAL PROGRAMA 4513		0	0	0	0	0	0	0	3.924.126	1.874.254

11 KULTURA
CULTURA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4514 ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTORICO ARTISTICO	3	75.076	0	0	0	0	0	75.076	553.645	553.645
PROGRAMA 4514 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4514		75.076	0	0	0	0	0	75.076	553.645	553.645
4515 GIZARTE HEDABIDEAK MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL	3	0	0	0	0	0	0	0	750	750
PROGRAMA 4515 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4515		0	0	0	0	0	0	0	750	750
SEKZIO 11 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 11		513.076	0	0	0	0	0	513.076	4.818.665	2.758.959

21 +EUSKADI 09

-EUSKADI 09

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
5412 IKERKETA INVESTIGACION	3	0	0	0	0	0	0	0	167.890	167.890
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 5412 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	167.890	167.890
TOTAL PROGRAMA 5412		0	0	0	0	0	0	0	167.890	167.890
SEKZIO 21 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	167.890	167.890
TOTAL SECCIÓN 21		0	0	0	0	0	0	0	167.890	167.890

90 ZOR PUBLIKOA
DEUDA PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
0111 ZOR PUBLIKOA DEUDA PUBLICA	9	1.207.796.030	0	0	0	0	0	1.207.796.030	1.084.420.356	1.084.420.356
PROGRAMA 0111 GUZTIRA		1.207.796.030	0	0	0	0	0	1.207.796.030	1.084.420.356	1.084.420.356
TOTAL PROGRAMA 0111		1.207.796.030	0	0	0	0	0	1.207.796.030	1.084.420.356	1.084.420.356
SEKZIO 90 GUZTIRA		1.207.796.030	0	0	0	0	0	1.207.796.030	1.084.420.356	1.084.420.356
TOTAL SECCIÓN 90		1.207.796.030	0	0	0	0	0	1.207.796.030	1.084.420.356	1.084.420.356

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK
RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
9111 FORU ALDUNDIEN EKARPENAK										
APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES										
	3	0	0	0	0	0	0	0	1.981.876	1.981.876
	4	8.495.680.208	0	0	0	0	0	8.495.680.208	8.311.942.998	7.746.335.423
PROGRAMA 9111 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 9111		8.495.680.208	0	0	0	0	0	8.495.680.208	8.313.924.874	7.748.317.299
9119 BESTELAKO FINANTZA-HARR.,EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI										
OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PUBLI. VASC										
	7	6.402.500	0	900.000	0	0	0	7.302.500	7.342.906	6.442.906
PROGRAMA 9119 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 9119		6.402.500	0	900.000	0	0	0	7.302.500	7.342.906	6.442.906
9211 ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANA										
RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PUBLICO ESPAÑOL										
	4	11.341.545	0	787.897	0	0	2.573.353	14.702.796	31.275.474	5.602.704
	7	350.684.940	0	1.853.058	0	0	1.100.000	353.637.998	350.691.266	2.953.058
PROGRAMA 9211 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 9211		362.026.485	0	2.640.955	0	0	3.673.353	368.340.794	381.966.740	8.555.762
9311 EUROPAKO BATASUNAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK										
RELACIONES FINANCIERAS CON LA UNION EUROPEA										
	4	59.644.197	0	25.079.530	0	0	0	84.723.727	73.356.354	73.356.354
	7	31.917.470	0	2.450.567	0	0	0	34.368.037	13.356.628	13.356.628
PROGRAMA 9311 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 9311		91.561.667	0	27.530.097	0	0	0	119.091.764	86.712.982	86.712.982
SEKZIO 95 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 95		8.955.670.860	0	31.071.053	0	0	3.673.353	8.990.415.266	8.789.947.502	7.850.028.948

99 HAINBAT SAIL

DIVERSOS DEPARTAMENTOS

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN

1221 HAINBAT SAIL

DIVERSOS DEPARTAMENTOS

	3	927.887	0	0	0	0	0	927.887	0	0
PROGRAMA 1221 GUZTIRA		927.887	0	0	0	0	0	927.887	0	0
TOTAL PROGRAMA 1221		927.887	0	0	0	0	0	927.887	0	0

SEKZIO 99 GUZTIRA

TOTAL SECCIÓN 99

		927.887	0	0	0	0	0	927.887	0	0
--	--	---------	---	---	---	---	---	---------	---	---

EAEko ADMINISTRAZIO OROKORRA GUZTIRA

TOTAL ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA CAE

		10.449.167.000	0	108.557.911	0	0	3.673.353	10.561.398.264	10.347.953.430	9.365.817.105
--	--	----------------	---	-------------	---	---	-----------	----------------	----------------	---------------

EAEko ADMINISTRAZIO OROKORRA
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluen araberako laburpena

ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA CAE
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

00 LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1111 LEGEBILTZARRA													
PARLAMENTO													
	4	28.263.984	0	0	0	0	0	0	28.263.984	28.263.984	28.263.984	28.263.984	28.263.984
	7	1.348.140	0	0	0	0	0	0	1.348.140	1.348.140	1.348.140	1.348.140	1.348.140
PROGRAMA 1111 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1111		29.612.124	0	0	0	0	0	0	29.612.124	29.612.124	29.612.124	29.612.124	29.612.124
SEKZIO 00 GUZTIRA		29.612.124	0	0	0	0	0	0	29.612.124	29.612.124	29.612.124	29.612.124	29.612.124
TOTAL SECCIÓN 00		29.612.124	0	0	0	0	0	0	29.612.124	29.612.124	29.612.124	29.612.124	29.612.124

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

01 JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA
PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1121 LEHENDAKARITZA 01-SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 01-PRESIDENCIA													
	1	7.930.635	0	0	0	0	<419.856>	0	7.510.779	7.290.354	7.290.354	6.781.000	6.781.000
	2	6.255.718	0	0	0	0	<71.414>	0	6.184.304	5.987.896	5.973.916	5.874.518	4.773.214
	3	0	0	0	0	0	700	0	700	209	209	209	209
	4	527.566	0	0	0	0	14.302.436	0	14.830.002	14.775.475	14.775.475	14.775.475	14.773.171
	6	359.992	0	0	0	0	<215.733>	0	144.259	34.054	34.054	34.054	33.291
	7	3.893.800	0	0	0	0	8.460.000	0	12.353.800	12.353.800	12.353.800	9.416.479	7.308.357
	8	79.228	0	0	0	0	<9.508>	0	69.720	14.408	14.408	14.408	14.408
PROGRAMA 1121 GUZTIRA		19.046.939	0	0	0	0	22.046.624	0	41.093.563	40.456.196	40.442.216	36.896.143	33.683.650
TOTAL PROGRAMA 1121													
1311 KANPO HARREMANAK ACCION EXTERIOR													
	1	3.688.368	0	0	0	0	0	0	3.688.368	3.373.072	3.373.072	3.101.815	3.101.815
	2	2.519.267	0	0	0	0	<536.693>	0	1.982.574	1.713.879	1.692.658	1.559.390	1.416.761
	3	0	0	0	0	0	14.127	0	14.127	12.628	12.628	12.628	12.628
	4	2.831.375	0	0	0	0	224.640	0	3.056.015	2.992.547	2.991.929	2.943.879	2.117.459
	6	108.340	0	0	0	0	<55.100>	0	53.240	3.850	3.850	3.850	3.850
	7	352.349	0	0	0	0	0	0	352.349	352.349	352.349	347.087	342.645
PROGRAMA 1311 GUZTIRA		9.499.699	0	0	0	0	<353.026>	0	9.146.673	8.448.326	8.426.486	7.968.649	6.995.158
TOTAL PROGRAMA 1311													
1312 GARAPEN LANKIDETZA COOPERACION AL DESARROLLO													
	4	14.257.647	0	0	0	0	<3.343.759>	0	10.913.888	10.913.888	10.913.888	10.913.888	8.034.721
	7	36.427.518	0	0	0	0	<2.874.007>	0	33.553.511	33.553.511	33.553.511	33.553.511	28.019.353
PROGRAMA 1312 GUZTIRA		50.685.165	0	0	0	0	<6.217.766>	0	44.467.399	44.467.399	44.467.399	44.467.399	36.054.074
TOTAL PROGRAMA 1312													

01 JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA
PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3221 EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEA													
PROMOCION DE IGUALDAD OPORTUNIDADES PARA LA MUJER													
	4	5.233.997	0	0	0	0	<426.278>	0	4.807.719	4.783.425	4.783.425	4.783.425	4.783.425
PROGRAMA 3221	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA	3221	5.233.997	0	0	0	0	<426.278>	0	4.807.719	4.783.425	4.783.425	4.783.425	4.783.425
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA													
PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACION													
	2	0	0	0	0	0	1.042.026	0	1.042.026	1.023.655	1.023.655	1.023.655	958.138
PROGRAMA 5211	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA	5211	0	0	0	0	0	1.042.026	0	1.042.026	1.023.655	1.023.655	1.023.655	958.138
5414 BERRIKUNTZARAKO FUNTSA													
FONDO DE INNOVACION													
	2	0	0	0	0	0	40.000	0	40.000	40.000	40.000	40.000	40.000
	4	4.000.000	0	0	0	0	<3.719.000>	0	281.000	131.000	131.000	131.000	100.000
	7	61.000.000	0	0	0	0	<50.851.000>	0	10.149.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000
PROGRAMA 5414	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA	5414	65.000.000	0	0	0	0	<54.530.000>	0	10.470.000	1.671.000	1.671.000	1.671.000	1.640.000
SEKZIO 01	GUZTIRA												
TOTAL SECCIÓN	01	149.465.800	0	0	0	0	<38.438.420>	0	111.027.380	100.850.000	100.814.180	96.810.270	84.114.444

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

02 HERRIZAINGOA
INTERIOR

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
2211 HERRIZAINGOA-02 SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 02-INTERIOR													
	1	3.883.015	0	0	0	0	<446.918>	0	3.436.098	3.545.564	3.545.564	3.214.451	3.214.451
	2	5.209.224	0	0	0	0	<619.689>	0	4.589.535	4.543.757	4.481.381	4.375.412	3.528.220
	4	1.719.125	0	0	0	0	327.195	0	2.046.320	2.032.241	1.996.361	1.995.697	1.183.891
	6	93.055	0	0	0	0	92.000	0	185.055	181.451	181.318	181.239	150.682
	8	68.804	0	0	0	0	0	0	68.804	51.530	51.530	51.530	51.530
PROGRAMA 2211	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 2211	10.973.223	0	0	0	0	<647.412>	0	10.325.811	10.354.543	10.256.153	9.818.329	8.128.775
2221 TRAFIKOA TRAFICO													
	1	4.611.967	0	0	0	0	0	0	4.611.967	4.502.076	4.502.076	4.145.933	4.145.933
	2	4.771.560	0	0	0	0	743.620	0	5.515.180	5.411.503	5.409.717	5.114.643	3.372.492
	4	699.000	0	0	0	0	<26.073>	0	672.927	662.927	662.927	662.927	24.000
	6	2.495.895	0	0	0	0	<1.875.000>	0	620.895	595.657	595.413	595.413	305.174
PROGRAMA 2221	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 2221	12.578.422	0	0	0	0	<1.157.453>	0	11.420.969	11.172.164	11.170.134	10.518.917	7.847.599
2223 ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO													
	1	447.024.054	0	0	0	0	<4.732.781>	0	442.291.273	439.505.085	439.470.013	428.059.694	428.045.870
	2	121.661.365	0	0	0	0	<12.734.701>	0	108.926.664	105.708.849	103.499.428	100.255.237	85.356.506
	3	0	0	0	0	0	36.000	0	36.000	34.740	34.740	34.740	34.657
	4	11.550.000	0	0	0	0	<796.920>	0	10.753.080	10.186.439	10.186.439	10.186.439	10.011.138
	6	31.240.675	0	0	0	0	<6.672.195>	0	24.568.480	19.214.672	18.484.769	17.498.559	14.334.049
	8	4.500.000	0	0	0	0	0	0	4.500.000	3.739.645	3.739.645	3.739.645	3.739.645
PROGRAMA 2223	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 2223	615.976.094	0	0	0	0	<24.900.597>	0	591.075.497	578.389.430	575.415.034	559.774.314	541.521.866

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

02 HERRIZAINGOA
INTERIOR

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
2231 LARRIALDIEI AURRE EGITEA													
ATENCION DE EMERGENCIAS													
	1	1.609.857	0	0	0	0	0	0	1.609.857	1.558.695	1.558.695	1.451.830	1.451.830
	2	2.128.500	0	0	0	0	<26.375>	0	2.102.125	2.009.710	1.978.955	1.730.122	1.306.409
	4	992.600	0	0	0	0	<300.000>	0	692.600	642.600	642.600	642.600	622.800
	6	873.000	0	0	0	0	<328.000>	0	545.000	172.561	172.561	172.561	86.251
PROGRAMA 2231 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 2231		5.603.957	0	0	0	0	<654.375>	0	4.949.582	4.383.567	4.352.811	3.997.113	3.467.290
4611 HAUTESKUNDEAK													
PROCESOS ELECTORALES													
	1	707.262	0	0	0	0	0	0	707.262	752.730	752.730	697.801	697.801
	2	994.060	0	0	0	0	7.014.500	0	8.008.560	7.425.133	7.248.136	7.132.743	5.311.682
	4	5.670.000	0	0	0	0	4.900.000	0	10.570.000	10.255.717	10.255.717	10.255.717	4.272.695
	6	250.000	0	0	0	0	<150.000>	0	100.000	0	0	0	0
PROGRAMA 4611 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4611		7.621.322	0	0	0	0	11.764.500	0	19.385.822	18.433.581	18.256.583	18.086.261	10.282.178
5512 METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA													
METEOROLOGIA Y CLIMATOLOGIA													
	1	224.965	0	0	0	0	0	0	224.965	225.266	225.266	213.765	213.765
	2	2.941.440	0	0	0	0	<60.000>	0	2.881.440	2.635.473	2.635.473	2.631.162	2.071.402
	6	749.500	0	0	0	0	<100.000>	0	649.500	135.309	135.309	135.309	127.462
PROGRAMA 5512 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5512		3.915.905	0	0	0	0	<160.000>	0	3.755.905	2.996.049	2.996.049	2.980.236	2.412.629

02 HERRIZAINGOA

INTERIOR

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
6113 JOKO ETA IKUSKIZUNAK													
JUEGO Y ESPECTACULOS													
	1	1.388.446	0	0	0	0	0	0	1.388.446	1.377.931	1.377.931	1.285.316	1.285.316
	2	424.000	0	0	0	0	<165.000>	0	259.000	68.521	68.521	63.697	62.065
	6	175.000	0	0	0	0	0	0	175.000	115.000	114.994	114.994	114.994
PROGRAMA 6113 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 6113		1.987.446	0	0	0	0	<165.000>	0	1.822.446	1.561.452	1.561.446	1.464.007	1.462.375
SEKZIO 02 GUZTIRA		658.656.369	0	0	0	0	<15.920.337>	0	642.736.032	627.290.785	624.008.211	606.639.177	575.122.712
TOTAL SECCIÓN 02													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4211 HEZKUNTZA, U, I-03 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA													
<i>ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 03-EDUCACION, U. E I</i>													
	1	27.843.366	0	0	0	0	251.062	0	28.094.428	29.128.439	28.859.444	26.489.527	26.488.963
	2	4.411.276	0	0	0	0	<1.082.929>	0	3.328.347	3.316.113	3.306.530	3.240.136	2.576.302
	3	56.740	0	0	0	0	58.000	0	114.740	45.889	45.889	45.889	45.549
	4	10.800	0	0	0	0	0	0	10.800	9.900	9.900	9.900	600
	6	666.867	0	0	0	0	0	0	666.867	620.980	620.980	620.980	136.628
	8	2.000.000	0	0	0	0	<474.000>	0	1.526.000	1.525.248	1.525.248	1.525.248	1.525.248
PROGRAMA 4211	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 4211	34.989.049	0	0	0	0	<1.247.867>	0	33.741.182	34.646.569	34.367.991	31.931.680	30.773.291
4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA													
<i>EDUCACION INFANTIL Y PRIMARIA</i>													
	1	496.953.692	0	0	0	0	<12.762.936>	0	484.190.756	486.919.159	486.919.159	470.126.415	470.126.415
	2	20.643.489	0	56.599.287	0	0	35.501.301	48.247	112.792.324	112.755.497	112.755.497	112.671.668	108.969.252
	4	364.207.592	0	0	0	0	4.856.249	18.490	369.082.331	369.082.329	369.082.329	369.082.329	358.452.128
	6	29.305.738	0	0	0	0	<8.041.481>	0	21.264.257	21.106.770	20.206.021	18.816.572	11.666.756
	7	13.707.978	0	0	0	0	<2.120.852>	0	11.587.126	11.459.748	11.459.748	11.459.748	7.124.672
PROGRAMA 4221	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 4221	924.818.489	0	56.599.287	0	0	17.432.281	66.737	998.916.794	1.001.323.503	1.000.422.754	982.156.733	956.339.222
4222 BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA													
<i>EDUCACION SECUNDARIA Y FORMACION PROFESIONAL</i>													
	1	525.183.492	0	0	0	0	<28.168.256>	0	497.015.236	480.558.558	480.299.266	475.981.869	475.981.389
	2	50.652.891	0	21.641.252	0	0	9.608.387	17.645	81.920.176	81.728.976	81.676.482	81.583.620	76.725.907
	4	320.280.294	0	38.380	0	0	<4.517.201>	6.427	315.807.900	315.390.682	315.390.682	315.324.262	314.046.646
	6	38.915.288	0	0	0	0	2.328.034	0	41.243.322	39.799.457	39.075.130	36.284.711	30.813.792
	7	3.468.400	0	0	0	0	<50.000>	0	3.418.400	3.416.703	3.416.703	3.416.703	5.604
PROGRAMA 4222	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 4222	938.500.365	0	21.679.633	0	0	<20.799.036>	24.072	939.405.034	920.894.375	919.858.263	912.591.165	897.573.338

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4223 UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA													
<i>ENSEÑANZA UNIVERSITARIA</i>													
	2	51.500	0	0	0	0	0	0	51.500	46.734	46.734	46.734	46.734
	4	286.925.696	0	0	0	0	2.396.580	0	289.322.276	289.322.276	289.322.276	289.273.695	281.876.615
	7	55.709.480	0	0	0	0	3.537.529	0	59.247.009	58.895.850	58.895.850	57.751.090	34.311.225
PROGRAMA 4223 GUZTIRA		342.686.676	0	0	0	0	5.934.109	0	348.620.785	348.264.859	348.264.859	347.071.519	316.234.574
<i>TOTAL PROGRAMA 4223</i>													
4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK													
<i>ENSEÑANZAS DE REGIMEN ESPECIAL</i>													
	1	30.134.591	0	0	0	0	<324.297>	0	29.810.294	32.280.625	32.257.808	31.490.214	31.490.214
	2	3.780.532	0	0	0	0	181.612	0	3.962.144	3.962.144	3.961.984	3.961.984	3.776.651
	4	20.202.077	0	0	0	0	<22.966>	0	20.179.111	20.171.778	20.144.653	20.141.853	10.622.414
	6	7.463.889	0	0	0	0	<4.337.505>	0	3.126.384	2.643.231	2.539.035	2.445.142	549.754
	7	39.135	0	0	0	0	0	0	39.135	39.135	39.135	39.135	39.135
PROGRAMA 4224 GUZTIRA		61.620.224	0	0	0	0	<4.503.156>	0	57.117.068	59.096.912	58.942.616	58.078.328	46.478.168
<i>TOTAL PROGRAMA 4224</i>													
4225 HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST													
<i>INNOVACION EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO</i>													
	1	37.607.483	0	0	0	0	<350.922>	0	37.256.561	28.013.352	28.013.352	26.086.021	26.086.021
	2	4.814.915	0	26.060	0	0	<1.542.143>	0	3.298.832	3.065.483	3.065.483	3.039.381	2.847.519
	4	4.954.179	0	0	0	0	<693.035>	0	4.261.144	4.217.010	4.164.717	4.164.717	4.143.567
	6	213.616	0	0	0	0	0	0	213.616	142.734	140.372	140.372	44.830
PROGRAMA 4225 GUZTIRA		47.590.193	0	26.060	0	0	<2.586.100>	0	45.030.153	35.438.579	35.383.924	33.430.490	33.121.937
<i>TOTAL PROGRAMA 4225</i>													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4226 ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA													
APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA													
	1	30.984.330	0	0	0	0	<366.464>	0	30.617.866	32.122.890	32.122.890	32.079.897	32.079.897
	2	3.372.063	0	31.503	0	0	<1.816.204>	0	1.587.362	1.468.984	1.468.984	1.468.984	1.408.394
	4	3.826.085	0	0	0	0	<841.738>	0	2.984.347	2.881.298	2.872.272	2.872.272	2.861.803
	6	332.476	0	0	0	0	<69.310>	0	263.166	263.166	263.166	263.166	263.166
PROGRAMA 4226	GUZTIRA												
		38.514.954	0	31.503	0	0	<3.093.716>	0	35.452.741	36.736.338	36.727.312	36.684.319	36.613.261
4231 HEZKUNTZA SUSTAPENA													
PROMOCION EDUCATIVA													
	1	19.668.847	0	0	0	0	<146.617>	0	19.522.230	13.880.119	13.880.119	13.090.630	13.090.630
	2	60.037.991	0	0	0	0	<34.056.041>	0	25.981.950	25.955.201	25.954.901	25.637.957	23.143.904
	4	92.879.712	0	0	0	0	20.625.869	0	113.505.581	112.894.974	107.131.415	107.103.796	58.132.378
PROGRAMA 4231	GUZTIRA												
		172.586.550	0	0	0	0	<13.576.789>	0	159.009.761	152.730.294	146.966.434	145.832.382	94.366.913
4715 HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA													
EUSKALDUNIZACION DEL SISTEMA EDUCATIVO													
	1	36.440.033	0	0	0	0	12.542	0	36.452.575	10.055.033	10.055.033	9.387.014	9.382.244
	2	3.231.758	0	0	0	0	<650.046>	0	2.581.712	2.495.564	2.495.564	2.305.970	2.071.380
	4	7.717.385	0	0	0	0	<112.500>	0	7.604.885	6.975.772	6.975.772	6.975.130	4.549.305
	6	89.355	0	0	0	0	0	0	89.355	61.222	61.222	61.222	24.602
PROGRAMA 4715	GUZTIRA												
		47.478.531	0	0	0	0	<750.004>	0	46.728.527	19.587.590	19.587.590	18.729.336	16.027.530

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5412 IKERKETA													
<i>INVESTIGACION</i>													
	2	487.910	0	0	0	0	<25.000>	0	462.910	376.268	375.310	374.116	147.684
	4	27.455.867	0	0	0	0	<1.956.360>	0	25.499.507	25.496.225	25.455.380	25.387.094	23.586.872
	6	40.000	0	0	0	0	0	0	40.000	21.509	21.509	21.509	21.509
	7	11.492.192	0	0	0	0	259.860	0	11.752.052	11.751.180	11.751.180	11.751.180	6.739.494
PROGRAMA 5412 GUZTIRA													
<i>TOTAL PROGRAMA 5412</i>		39.475.969	0	0	0	0	<1.721.500>	0	37.754.469	37.645.183	37.603.379	37.533.899	30.495.559
5414 BERRIKUNTZARAKO FUNTSA													
<i>FONDO DE INNOVACION</i>													
	4	0	0	0	0	0	5.600.000	0	5.600.000	5.600.000	5.600.000	5.600.000	999.999
	7	0	0	0	0	0	9.960.000	0	9.960.000	9.960.000	9.960.000	9.960.000	8.297.127
PROGRAMA 5414 GUZTIRA													
<i>TOTAL PROGRAMA 5414</i>		0	0	0	0	0	15.560.000	0	15.560.000	15.560.000	15.560.000	15.560.000	9.297.126
SEKZIO 03 GUZTIRA		2.648.261.000	0	78.336.482	0	0	<9.351.778>	90.809	2.717.336.513	2.661.924.203	2.653.685.122	2.619.599.850	2.467.320.917
TOTAL SECCIÓN 03													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

04 EKONOMIA ETA OGASUNA

ECONOMIA Y HACIENDA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5511 ESTATISTIKA ESTADISTICA	4	11.269.504	0	0	0	0	<835.883>	0	10.433.621	10.339.337	10.339.337	10.339.337	10.339.337
PROGRAMA 5511 GUZTIRA		11.269.504	0	0	0	0	<835.883>	0	10.433.621	10.339.337	10.339.337	10.339.337	10.339.337
TOTAL PROGRAMA 5511		11.269.504	0	0	0	0	<835.883>	0	10.433.621	10.339.337	10.339.337	10.339.337	10.339.337
6110 EKONOMIA ETA OGASU.-04 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 04-ECONOMIA Y HAC.	1	1.841.866	0	0	0	0	<416.803>	0	1.425.064	1.501.976	1.501.976	1.396.601	1.396.601
	2	2.093.873	0	0	0	0	<329.728>	0	1.764.145	1.764.051	1.764.051	1.734.138	1.129.784
	6	995.000	0	0	0	0	70.000	0	1.065.000	1.035.952	1.035.952	1.035.946	353.836
	8	72.200	0	0	0	0	<35.000>	0	37.200	14.309	14.309	14.309	14.309
PROGRAMA 6110 GUZTIRA		5.002.939	0	0	0	0	<711.531>	0	4.291.408	4.316.288	4.316.288	4.180.994	2.894.530
TOTAL PROGRAMA 6110		5.002.939	0	0	0	0	<711.531>	0	4.291.408	4.316.288	4.316.288	4.180.994	2.894.530
6111 EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA ECONOMIA Y GASTO PUBLICO	1	8.949.862	0	0	0	0	<257.134>	0	8.692.728	8.352.396	8.352.396	7.807.002	7.807.002
	2	1.445.893	0	0	0	0	<397.709>	0	1.048.184	843.113	839.668	702.213	565.546
	4	120.000	0	0	0	0	6.000	0	126.000	126.000	126.000	126.000	126.000
PROGRAMA 6111 GUZTIRA		10.515.755	0	0	0	0	<648.843>	0	9.866.912	9.321.509	9.318.063	8.635.215	8.498.548
TOTAL PROGRAMA 6111		10.515.755	0	0	0	0	<648.843>	0	9.866.912	9.321.509	9.318.063	8.635.215	8.498.548

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

04 EKONOMIA ETA OGASUNA
ECONOMIA Y HACIENDA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
6112 ZERGA-POLITIKA													
POLITICA FISCAL													
	1	1.892.014	0	0	0	0	0	0	1.892.014	1.878.760	1.878.760	1.629.704	1.629.704
	2	1.007.874	0	0	0	0	3.899.426	0	4.907.300	4.520.380	4.520.380	4.516.474	4.382.902
	3	0	0	0	0	0	3.521	0	3.521	3.520	3.520	3.520	3.520
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 6112 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 6112		2.899.888	0	0	0	0	3.902.947	0	6.802.835	6.402.660	6.402.660	6.149.699	6.016.126
6114 ONDARE ETA KONTRATAZIOA													
PATRIMONIO Y CONTRATACION													
	1	5.079.613	0	0	0	0	<90.575>	0	4.989.038	5.020.137	5.020.137	4.799.319	4.799.319
	2	2.956.931	0	0	0	0	<357.715>	0	2.599.216	2.518.920	2.518.920	2.404.137	2.397.202
	6	1.222.295	0	0	0	0	<330.000>	0	892.295	886.295	886.295	886.295	492.386
PROGRAMA 6114 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 6114		9.258.839	0	0	0	0	<778.290>	0	8.480.549	8.425.352	8.425.352	8.089.751	7.688.907
6115 LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA													
AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA													
	4	0	0	0	0	0	706.233	0	706.233	706.233	706.233	706.233	706.233
PROGRAMA 6115 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 6115		0	0	0	0	0	706.233	0	706.233	706.233	706.233	706.233	706.233

04 EKONOMIA ETA OGASUNA

ECONOMIA Y HACIENDA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
6311 FINANTZA-POLITIKA													
POLITICA FINANCIERA													
	1	1.865.139	0	0	0	0	6.516	0	1.871.655	1.866.576	1.866.576	1.753.029	1.753.029
	2	7.970.436	0	0	0	0	15.480.308	0	23.450.744	23.266.384	23.255.731	22.217.190	21.212.628
	3	23.750	0	0	0	0	217.990	0	241.740	211.011	211.011	211.011	194.296
	4	107.750	0	0	0	0	0	0	107.750	35.500	7.000	7.000	7.000
	7	1.890.000	0	0	0	0	2.500.000	0	4.390.000	4.389.991	4.389.991	4.299.315	1.039.206
PROGRAMA 6311 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 6311		11.857.075	0	0	0	0	18.204.814	0	30.061.889	29.769.463	29.730.309	28.487.545	24.206.159
SEKZIO 04 GUZTIRA		50.804.000	0	0	0	0	19.839.449	0	70.643.449	69.280.841	69.238.242	66.588.774	60.349.841
TOTAL SECCIÓN 04													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1125 EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA													
COMISION JURIDICA ASESORA DE EUSKADI													
	1	1.055.060	0	0	0	0	<32.155>	0	1.022.905	961.398	961.398	861.597	861.597
	2	57.435	0	0	0	0	<27.100>	0	30.335	10.792	10.792	10.792	9.755
PROGRAMA 1125	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA 1125		1.112.495	0	0	0	0	<59.255>	0	1.053.240	972.190	972.190	872.389	871.353
1211 JUSTIZIA ETA H AD.-05 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA													
ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 05-JUSTICIA Y A. PUB													
	1	3.846.975	0	0	0	0	<537.492>	0	3.309.483	3.261.249	3.261.248	2.959.451	2.959.451
	2	3.521.060	0	0	0	0	359.408	0	3.880.468	3.839.366	3.839.366	3.788.880	2.272.610
	6	146.849	0	0	0	0	<137.000>	0	9.849	9.111	9.111	9.111	8.542
	8	91.682	0	0	0	0	18.000	0	109.682	104.564	104.564	104.564	104.564
PROGRAMA 1211	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA 1211		7.606.566	0	0	0	0	<297.083>	0	7.309.483	7.214.290	7.214.289	6.862.005	5.345.167
1212 ZERBITZU OROKORRAK													
SERVICIOS GENERALES													
	1	5.358.538	0	0	0	0	<16.451>	0	5.342.087	5.250.368	5.250.368	4.839.352	4.839.352
	2	14.687.630	0	0	0	0	2.323.190	0	17.010.820	16.096.711	16.056.711	14.997.018	12.660.384
	6	0	0	0	0	0	93.560	0	93.560	92.360	92.360	92.360	88.083
PROGRAMA 1212	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA 1212		20.046.168	0	0	0	0	2.400.299	0	22.446.467	21.439.439	21.399.439	19.928.730	17.587.819

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1213 F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA													
FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL													
	1	3.908.723	0	0	0	0	3.590.654	0	7.499.377	7.795.582	7.740.930	7.028.819	7.028.819
	2	3.170.571	0	0	0	0	<749.431>	0	2.421.140	1.999.089	1.955.251	1.918.059	1.519.179
	4	6.867.672	0	0	0	0	58.414	0	6.926.086	6.868.268	6.868.268	6.868.268	5.793.895
	6	4.225.723	0	0	0	0	766.590	0	4.992.313	4.930.935	4.930.935	2.198.745	2.198.745
PROGRAMA 1213	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 1213	18.172.689	0	0	0	0	3.666.227	0	21.838.916	21.593.874	21.495.383	18.013.891	16.540.638
1214 INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK													
INFORMATICA Y TELECOMUNICACIONES													
	1	716.376	0	0	0	0	0	0	716.376	715.707	674.301	632.435	632.435
	2	23.696.235	0	0	0	0	9.966.526	0	33.662.761	33.467.529	33.460.094	33.208.172	24.696.519
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	6	3.429.300	0	0	0	0	<3.166.305>	0	262.995	249.121	249.121	249.121	235.574
	7	300.000	0	0	0	0	<240.990>	0	59.010	59.010	59.010	59.010	42.431
PROGRAMA 1214	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 1214	28.141.911	0	0	0	0	6.559.231	0	34.701.142	34.491.366	34.442.525	34.148.738	25.606.959
1215 BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOA													
INNOVACION Y ADMINISTRACION ELECTRONICA													
	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	2	2.421.492	0	0	0	0	<1.175.000>	0	1.246.492	1.225.295	1.225.295	1.225.087	878.323
PROGRAMA 1215	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 1215	2.421.492	0	0	0	0	<1.175.000>	0	1.246.492	1.225.295	1.225.295	1.225.087	878.323

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1217 BERRIKUNTZA PUBLIKOA													
INNOVACION PUBLICA													
	1	703.540	0	0	0	0	0	0	703.540	775.684	775.684	730.692	730.692
	2	5.548.563	0	0	0	0	<4.746.074>	0	802.489	801.511	801.511	801.390	440.333
	6	2.424.000	0	0	0	0	<2.424.000>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 1217 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1217		8.676.103	0	0	0	0	<7.170.074>	0	1.506.029	1.577.195	1.577.195	1.532.082	1.171.025
1218 ARAUBIDE JURIDIKOA													
REGIMEN JURIDICO													
	1	4.108.594	0	0	0	0	0	0	4.108.594	4.128.419	4.112.867	3.789.177	3.789.177
	2	179.649	0	0	0	0	27.100	0	206.749	206.727	202.843	197.083	168.648
PROGRAMA 1218 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1218		4.288.243	0	0	0	0	27.100	0	4.315.343	4.335.146	4.315.710	3.986.260	3.957.825
1219 HERRITARREI ARRETA EMATEA													
ATENCION CIUDADANA													
	1	5.456.189	0	0	0	0	0	0	5.456.189	5.655.652	5.655.652	5.164.598	5.164.598
	2	158.500	0	0	0	0	<112.700>	0	45.800	44.724	44.724	44.724	22.944
	4	42.240	0	0	0	0	<42.240>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 1219 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1219		5.656.929	0	0	0	0	<154.940>	0	5.501.989	5.700.376	5.700.376	5.209.322	5.187.542

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1411 JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA													
ADMINISTRACION DE JUSTICIA													
	1	95.729.115	0	0	0	0	<1.723.802>	0	94.005.313	86.964.220	86.951.380	85.945.117	85.945.117
	2	26.162.650	0	0	0	0	145.800	0	26.308.450	26.162.722	26.143.356	25.125.189	20.054.029
	3	6.000	0	0	0	0	6.000	0	12.000	8.747	8.747	8.747	8.747
	4	817.000	0	0	0	0	157.000	0	974.000	789.361	789.361	777.166	651.795
	6	6.553.122	0	0	0	0	<1.915.000>	0	4.638.122	4.519.268	4.519.268	3.035.809	2.422.736
	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	8	120.000	0	0	0	0	0	0	120.000	120.000	120.000	120.000	120.000
PROGRAMA 1411 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1411		129.387.887	0	0	0	0	<3.330.002>	0	126.057.885	118.564.317	118.532.111	115.012.028	109.202.424
1412 JUSTIZIA													
JUSTICIA													
	1	6.150.633	0	0	0	0	70.000	0	6.220.633	6.369.249	6.369.249	5.876.027	5.876.027
	2	12.244.068	0	0	0	0	<347.000>	0	11.897.068	11.280.293	11.220.779	11.108.115	9.828.780
	4	19.922.250	0	0	0	0	<1.204.800>	0	18.717.450	18.120.287	17.120.268	17.112.208	16.539.877
	7	41.306	0	0	0	0	0	0	41.306	41.306	41.306	41.306	41.306
PROGRAMA 1412 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1412		38.358.257	0	0	0	0	<1.481.800>	0	36.876.457	35.811.135	34.751.602	34.137.657	32.285.990
4712 ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN HIZKUNTZA NORMALKUNTZA													
NORMALIZACION LINGÜISTICA DE LA ADMON. PUBLICA													
	4	12.525.000	0	0	0	0	<179.969>	0	12.345.031	12.345.031	12.345.031	12.345.031	12.345.031
PROGRAMA 4712 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4712		12.525.000	0	0	0	0	<179.969>	0	12.345.031	12.345.031	12.345.031	12.345.031	12.345.031

05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA													
PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACION													
	2	4.793.891	0	0	0	0	2.000.000	0	6.793.891	6.793.891	6.793.891	6.793.891	6.115.384
	6	2.000.000	0	0	0	0	<2.000.000>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 5211 GUZTIRA		6.793.891	0	0	0	0	0	0	6.793.891	6.793.891	6.793.891	6.793.891	6.115.384
TOTAL PROGRAMA 5211		6.793.891	0	0	0	0	0	0	6.793.891	6.793.891	6.793.891	6.793.891	6.115.384
SEKZIO 05 GUZTIRA		283.187.631	0	0	0	0	<1.195.265>	0	281.992.366	272.063.546	270.765.039	260.067.112	237.095.479
TOTAL SECCIÓN 05		283.187.631	0	0	0	0	<1.195.265>	0	281.992.366	272.063.546	270.765.039	260.067.112	237.095.479

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

06 ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK
VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1213 F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA													
FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL													
	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 1213 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1213		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4312 ETXEBIZITZA													
VIVIENDA													
	1	9.990.031	0	0	0	0	165.977	0	10.156.008	9.850.697	9.799.682	9.041.230	9.041.230
	2	19.919.142	0	0	0	0	<10.385.702>	0	9.533.440	7.845.974	7.845.974	7.471.425	5.388.841
	3	5.913.852	0	0	0	0	2.320	0	5.916.172	5.916.172	5.916.172	5.916.172	5.916.172
	4	26.769.617	0	0	0	0	267.877	0	27.037.494	26.969.494	26.968.505	26.960.896	25.433.536
	6	40.933.765	0	0	0	0	<6.961.569>	0	33.972.196	33.045.276	33.000.906	30.991.924	22.684.928
	7	43.963.627	0	0	0	0	1.449.594	0	45.413.221	39.160.578	39.060.578	38.383.323	20.720.699
	8	0	0	0	0	0	25.001.625	0	25.001.625	25.001.625	25.001.625	25.001.625	25.001.625
PROGRAMA 4312 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4312		147.490.034	0	0	0	0	9.540.122	0	157.030.156	147.789.816	147.593.443	143.766.595	114.187.031
5111 ETXEBIZITZA, HL, G-06 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA													
ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 06-VIVIENDA, O.P. Y T													
	1	3.095.168	0	0	0	0	<266.773>	0	2.828.395	2.713.937	2.713.937	2.449.295	2.446.790
	2	2.657.190	0	0	0	0	<218.356>	0	2.438.834	2.202.828	2.190.794	2.072.605	1.526.107
	6	109.160	0	0	0	0	<25.000>	0	84.160	9.741	9.741	9.741	9.342
	8	70.000	0	0	0	0	0	0	70.000	34.458	34.458	34.458	34.458
PROGRAMA 5111 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5111		5.931.518	0	0	0	0	<510.129>	0	5.421.389	4.960.964	4.948.930	4.566.100	4.016.697

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

06 ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK
VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5131 TRENBIDEAK													
<i>FERROCARRILES</i>													
	1	54.721	0	0	0	0	0	0	54.721	54.838	54.838	52.036	52.036
	2	177.001	0	0	0	0	3.514.374	0	3.691.375	3.615.360	3.615.360	3.615.360	3.615.360
	3	41.400	0	0	0	0	82.000	0	123.400	118.634	118.634	118.634	118.634
	4	14.631.778	0	0	0	0	0	0	14.631.778	14.631.778	14.631.778	14.631.778	14.631.778
	6	7.849.401	0	900.000	0	0	<2.720.336>	0	6.029.065	5.537.941	5.536.717	5.424.994	5.095.707
	7	0	0	0	0	0	56.186.042	0	56.186.042	56.186.042	56.186.042	56.186.042	56.186.042
	8	55.750.417	0	0	0	0	<55.750.417>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 5131 GUZTIRA		78.504.718	0	900.000	0	0	1.311.663	0	80.716.381	80.144.593	80.143.369	80.028.844	79.699.557
TOTAL PROGRAMA 5131													
5133 BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT)													
<i>FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)</i>													
	1	341.643	0	0	0	0	0	0	341.643	344.866	344.866	330.642	330.642
	2	24.985	0	0	0	0	0	0	24.985	3.134	3.134	3.134	3.134
	3	36.300	0	0	0	0	<30.000>	0	6.300	2.809	2.809	2.809	2.809
	6	4.505.400	0	0	0	0	<1.511.272>	0	2.994.128	2.993.343	2.993.343	2.993.343	0
	7	42.000.000	0	0	0	0	14.479.010	0	56.479.010	56.479.010	56.479.010	56.479.010	56.479.010
	8	21.451.320	0	0	0	0	<21.451.320>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 5133 GUZTIRA		68.359.648	0	0	0	0	<8.513.582>	0	59.846.066	59.823.162	59.823.162	59.808.938	56.815.595
TOTAL PROGRAMA 5133													
5134 EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-BEREZKO FINANTZAZIOA													
<i>NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-FINAN. PROPIA</i>													
	4	890.000	0	0	0	0	0	0	890.000	890.000	890.000	890.000	890.000
	6	28.160.000	0	0	0	0	0	0	28.160.000	28.160.000	28.160.000	28.160.000	25.868.515
	7	0	0	0	0	0	3.786	0	3.786	0	0	0	0
PROGRAMA 5134 GUZTIRA		29.050.000	0	0	0	0	3.786	0	29.053.786	29.050.000	29.050.000	29.050.000	26.758.515
TOTAL PROGRAMA 5134													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

06 ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK
VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
<i>5135 EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK</i>													
<i>NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTION</i>													
	6	350.684.940	0	0	0	0	0	0	350.684.940	350.181.447	350.171.447	347.738.208	291.157.553
PROGRAMA 5135	GUZTIRA												
		350.684.940	0	0	0	0	0	0	350.684.940	350.181.447	350.171.447	347.738.208	291.157.553
<i>5141 BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA</i>													
<i>PLANIFICACION Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA</i>													
	1	168.164	0	0	0	0	0	0	168.164	170.125	170.125	161.008	161.008
	2	284.355	0	0	0	0	<155.785>	0	128.570	28.481	25.456	25.456	25.456
PROGRAMA 5141	GUZTIRA												
		452.519	0	0	0	0	<155.785>	0	296.734	198.606	195.581	186.464	186.464
<i>5142 GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA</i>													
<i>ORDENACION DEL TRANSPORTE</i>													
	1	870.690	0	0	0	0	0	0	870.690	865.123	865.123	817.428	817.428
	2	1.637.055	0	0	0	0	<230.997>	0	1.406.058	1.095.753	858.796	814.754	502.948
	4	37.290.200	0	0	0	0	<824.062>	0	36.466.138	36.044.068	35.689.442	35.477.530	29.500.852
	7	41.595.000	0	0	0	0	46.475.235	0	88.070.235	88.017.091	87.918.361	87.853.246	83.777.686
	8	600.000	0	0	0	0	0	0	600.000	299.545	299.545	299.545	299.545
PROGRAMA 5142	GUZTIRA												
		81.992.945	0	0	0	0	45.420.176	0	127.413.121	126.321.579	125.631.266	125.262.502	114.898.459

06 ETXEBIZITZA, HERRI LAN ETA GARRAIOAK
VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITzea	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5151 PORTU ETA AIREPORTUAK													
PUERTOS Y AEROPUERTOS													
	1	2.289.884	0	0	0	0	0	0	2.289.884	2.119.971	2.119.971	1.992.680	1.992.680
	2	8.443.794	0	0	0	0	<8.016>	0	8.435.778	7.342.051	7.111.551	6.617.735	5.345.920
	3	0	0	0	0	0	8.012	0	8.012	8.012	8.012	8.012	8.012
	4	1.272.000	0	0	0	0	<543.000>	0	729.000	272.868	271.903	262.717	203.849
	6	11.310.000	0	0	0	0	<400.000>	0	10.910.000	9.079.812	1.769.812	841.013	712.183
	7	1.000.000	0	0	0	0	0	0	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000	1.000.000
PROGRAMA 5151 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5151		24.315.678	0	0	0	0	<943.004>	0	23.372.674	19.822.714	12.281.249	10.722.157	9.262.644
5414 BERRIKUNTZARAKO FUNTSA													
FONDO DE INNOVACION													
	7	0	0	0	0	0	1.500.000	0	1.500.000	130.000	130.000	130.000	0
PROGRAMA 5414 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5414		0	0	0	0	0	1.500.000	0	1.500.000	130.000	130.000	130.000	0
SEKZIO 06 GUZTIRA		786.782.000	0	900.000	0	0	47.653.247	0	835.335.247	818.422.882	809.968.447	801.259.807	696.982.514
TOTAL SECCIÓN 06													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA
INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA													
PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACION													
	1	76.656	0	0	0	0	0	0	76.656	76.748	76.748	72.111	72.111
	2	0	0	0	0	0	591.240	0	591.240	395.717	395.717	395.717	272.318
	4	5.346.000	0	0	0	0	150.000	0	5.496.000	5.496.000	5.496.000	5.496.000	3.769.360
	6	2.750.360	0	0	0	0	<900.000>	0	1.850.360	1.604.542	1.604.542	1.604.542	646.514
	7	26.381.600	0	0	0	0	<5.003.019>	0	21.378.581	19.875.451	19.814.984	19.741.498	7.748.984
PROGRAMA 5211 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5211		34.554.616	0	0	0	0	<5.161.779>	0	29.392.837	27.448.458	27.387.991	27.309.868	12.509.286
5413 TEKNOLOGIA													
TECNOLOGIA													
	1	553.534	0	0	0	0	<15.329>	0	538.205	527.982	527.982	466.317	466.317
	2	271.500	0	0	0	0	0	0	271.500	95.540	95.540	95.540	74.330
	4	4.699.062	0	0	0	0	0	0	4.699.062	2.082.816	2.022.240	2.015.663	1.762.935
	7	135.717.570	0	0	0	0	1.672.913	0	137.390.483	137.160.210	136.889.356	136.383.626	83.627.941
	8	14.068.000	0	0	0	0	<14.068.000>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 5413 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5413		155.309.666	0	0	0	0	<12.410.416>	0	142.899.250	139.866.548	139.535.119	138.961.147	85.931.523
5414 BERRIKUNTZARAKO FUNTSA													
FONDO DE INNOVACION													
	4	0	0	0	0	0	4.500.000	0	4.500.000	4.250.000	4.250.000	4.250.000	3.021.650
	7	0	0	0	0	0	25.620.000	0	25.620.000	23.668.715	23.668.715	23.631.816	23.035.724
PROGRAMA 5414 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5414		0	0	0	0	0	30.120.000	0	30.120.000	27.918.715	27.918.715	27.881.816	26.057.374

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA
INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
7211 INDUSTRIA, B, M, T-07 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 07-INDUSTRIA, I.,C.T													
	1	10.424.915	0	0	0	0	<18.082>	0	10.406.833	10.231.139	10.230.812	9.485.481	9.481.280
	2	2.715.630	0	0	0	0	<138.288>	0	2.577.342	2.145.490	2.145.490	2.144.171	666.204
	6	944.022	0	0	0	0	0	0	944.022	814.385	814.385	814.385	533.962
	8	120.000	0	0	0	0	0	0	120.000	51.300	51.300	51.300	51.300
PROGRAMA 7211 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7211		14.204.567	0	0	0	0	<156.370>	0	14.048.197	13.242.314	13.241.986	12.495.337	10.732.746
7212 INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES													
	1	918.757	0	0	0	0	<50.573>	0	868.184	845.073	845.073	802.288	802.288
	2	170.950	0	0	0	0	0	0	170.950	41.738	41.738	41.738	41.726
	4	12.476.745	0	0	0	0	<300.000>	0	12.176.745	10.202.426	10.202.426	10.202.426	7.253.391
	7	14.500.000	0	0	0	0	0	0	14.500.000	10.853.932	10.853.932	10.853.932	7.884.782
	8	40.872.225	0	0	0	0	<27.603.500>	0	13.268.725	12.849.090	12.839.521	8.630.726	8.630.726
PROGRAMA 7212 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7212		68.938.677	0	0	0	0	<27.954.073>	0	40.984.604	34.792.259	34.782.690	30.531.110	24.612.913
7213 INDUSTRIA SEGURITASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL													
	1	774.613	0	0	0	0	0	0	774.613	774.609	774.609	718.851	718.851
	2	293.205	0	0	0	0	0	0	293.205	195.628	195.628	194.467	147.264
	4	60.000	0	0	0	0	0	0	60.000	60.000	60.000	60.000	60.000
	6	7.200	0	0	0	0	46.464	0	53.664	5.314	5.314	5.314	5.314
PROGRAMA 7213 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7213		1.135.018	0	0	0	0	46.464	0	1.181.482	1.035.550	1.035.550	978.631	931.429

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
7214 BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA													
INNOVACION Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD													
	1	1.020.158	0	0	0	0	<15.699>	0	1.004.459	997.883	997.883	928.031	928.031
	2	370.545	0	0	0	0	0	0	370.545	195.393	195.393	195.393	121.567
	4	5.139.200	0	0	0	0	5.380.974	0	10.520.174	8.570.174	8.345.206	8.315.838	6.049.774
	7	24.102.500	0	0	0	0	<8.798.685>	0	15.303.815	11.981.653	11.981.653	11.981.653	6.400.000
PROGRAMA 7214 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7214		30.632.403	0	0	0	0	<3.433.410>	0	27.198.993	21.745.104	21.520.136	21.420.915	13.499.372
7311 ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA													
POLITICA Y DESARROLLO ENERGETICO Y MINERO													
	1	549.771	0	0	0	0	<12.759>	0	537.012	534.592	534.592	506.732	506.732
	2	211.450	0	0	0	0	0	0	211.450	17.210	17.210	17.210	17.210
	4	60.000	0	0	0	0	0	0	60.000	60.000	60.000	60.000	0
	7	2.150.000	0	0	0	0	<391.913>	0	1.758.087	109.793	109.793	109.793	32.368
PROGRAMA 7311 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7311		2.971.221	0	0	0	0	<404.672>	0	2.566.549	721.596	721.596	693.736	556.311
7511 TURISMOA													
TURISMO													
	1	542.400	0	0	0	0	<13.799>	0	528.601	537.517	537.517	511.779	511.779
	2	2.836.364	0	0	0	0	446.669	0	3.283.033	3.002.066	3.001.524	3.001.524	2.385.331
	4	12.582.343	0	0	0	0	2.443.270	0	15.025.613	14.951.505	14.948.681	14.754.464	13.718.860
	6	600.000	0	0	0	0	0	0	600.000	598.903	598.903	598.903	267.141
	7	2.893.573	0	0	0	0	<1.078.270>	0	1.815.303	1.609.586	1.609.234	1.605.356	1.569.685
	8	972.823	0	0	0	0	0	0	972.823	855.315	855.224	855.224	855.224
PROGRAMA 7511 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7511		20.427.503	0	0	0	0	1.797.870	0	22.225.373	21.554.891	21.551.083	21.327.250	19.308.020

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA
INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
7612 BARNE MERKATARITZA													
COMERCIO INTERIOR													
	1	631.716	0	0	0	0	<17.985>	0	613.731	614.234	614.234	578.349	578.349
	2	988.000	0	0	0	0	0	0	988.000	816.971	816.171	816.171	647.533
	4	4.947.500	0	0	0	0	455.000	0	5.402.500	5.131.989	4.626.808	4.391.006	2.202.140
	7	14.884.706	0	0	0	0	<455.000>	0	14.429.706	10.496.703	9.957.949	9.877.301	7.601.778
	8	12.020.242	0	0	0	0	0	0	12.020.242	12.020.242	12.020.242	12.020.242	12.020.242
PROGRAMA 7612 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7612		33.472.164	0	0	0	0	<17.985>	0	33.454.179	29.080.139	28.035.404	27.683.068	23.050.042
7613 NAZIOARTEKOTZEA													
INTERNACIONALIZACION													
	1	652.105	0	0	0	0	<17.260>	0	634.845	620.595	620.595	588.536	588.536
	2	460.000	0	0	0	0	<14.380>	0	445.620	326.763	326.763	326.763	273.462
	4	19.758.654	0	0	0	0	0	0	19.758.654	17.918.729	17.851.212	15.644.197	11.290.645
	8	2.169.406	0	0	0	0	0	0	2.169.406	1.772.894	1.736.732	1.736.732	1.736.732
PROGRAMA 7613 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7613		23.040.165	0	0	0	0	<31.640>	0	23.008.525	20.638.981	20.535.301	18.296.227	13.889.375
SEKZIO 07 GUZTIRA		384.686.000	0	0	0	0	<17.606.011>	0	367.079.989	338.044.555	336.265.572	327.579.105	231.078.390
TOTAL SECCIÓN 07													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3111 ENPLEGU ETA GG-08 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA													
ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 08-EMPLEO Y A. SOCIA													
	1	4.153.616	0	0	0	0	<240.999>	0	3.912.617	3.048.303	3.046.133	2.755.354	2.755.354
	2	3.419.670	0	0	0	0	<149.209>	0	3.270.461	2.562.099	2.562.099	2.555.590	1.687.396
	3	0	0	0	0	0	1.001	0	1.001	522	522	522	522
	6	318.540	0	0	0	0	<124.791>	0	193.749	189.962	189.962	189.962	126.104
	8	75.200	0	0	0	0	0	0	75.200	40.542	40.542	40.542	30.000
PROGRAMA 3111 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3111		7.967.026	0	0	0	0	<513.997>	0	7.453.029	5.841.429	5.839.258	5.541.971	4.599.377
3112 LANA													
TRABAJO													
	1	10.424.406	0	0	0	0	0	0	10.424.406	10.412.094	10.408.293	10.027.430	10.027.430
	2	861.282	0	0	0	0	<40.000>	0	821.282	659.871	659.871	646.494	559.620
	4	15.589.479	0	0	0	0	<27.613>	0	15.561.866	15.561.865	15.561.864	14.354.062	14.166.926
	6	100.000	0	0	0	0	<91.954>	0	8.046	8.046	8.046	8.046	8.046
PROGRAMA 3112 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3112		26.975.167	0	0	0	0	<159.567>	0	26.815.600	26.641.877	26.638.074	25.036.031	24.762.022
3121 GIZARTERATZEA													
INCLUSION SOCIAL													
	1	124.444	0	0	0	0	0	0	124.444	249.692	249.692	93.418	93.418
	4	344.194.000	0	0	0	0	87.851.428	0	432.045.428	432.045.428	432.045.428	432.045.428	431.699.809
	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 3121 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3121		344.318.444	0	0	0	0	87.851.428	0	432.169.872	432.295.120	432.295.120	432.138.845	431.793.226

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3122 INMIGRAZIOA													
INMIGRACION													
	1	560.509	0	0	0	0	0	0	560.509	506.378	506.378	490.725	490.725
	2	1.540.089	0	0	0	0	93.000	0	1.633.089	1.332.239	1.332.239	1.330.716	1.116.189
	4	2.696.288	0	0	0	0	0	0	2.696.288	2.554.668	2.554.667	2.488.626	2.435.884
PROGRAMA 3122 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3122		4.796.886	0	0	0	0	93.000	0	4.889.886	4.393.286	4.393.285	4.310.067	4.042.798
3123 GIZARTE ZERBITZUAK													
SERVICIOS SOCIALES													
	1	1.544.320	0	0	0	0	0	0	1.544.320	1.300.476	1.300.476	1.289.776	1.289.776
	2	6.824.798	0	0	0	0	452.000	0	7.276.798	6.844.682	6.844.682	6.784.406	5.152.130
	4	13.624.730	0	0	0	0	0	0	13.624.730	13.606.679	13.585.395	13.571.506	13.538.129
	6	595.000	0	0	0	0	<53.255>	0	541.745	491.745	491.745	491.745	153.225
PROGRAMA 3123 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3123		22.588.848	0	0	0	0	398.745	0	22.987.593	22.243.583	22.222.297	22.137.433	20.133.259
3124 FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA													
POLITICA FAMILIAR Y COMUNITARIA													
	1	619.723	0	0	0	0	0	0	619.723	615.303	615.303	553.074	553.074
	2	921.983	0	0	0	0	<90.000>	0	831.983	581.883	581.883	559.941	309.554
	4	59.558.005	0	0	0	0	15.939.606	0	75.497.611	75.276.452	73.851.678	73.474.676	46.266.765
PROGRAMA 3124 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3124		61.099.711	0	0	0	0	15.849.606	0	76.949.317	76.473.638	75.048.864	74.587.691	47.129.392

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3211 ENPLEGUA													
EMPLEO													
	1	39.956	0	0	0	0	0	0	39.956	150.208	150.208	113.939	113.939
	2	538.132	0	0	0	0	<176.531>	0	361.601	324.118	324.118	324.118	40.243
	4	333.225.000	0	0	0	0	79.502.378	0	412.727.378	412.727.378	412.727.378	412.727.378	412.727.378
	7	9.478.000	0	0	0	0	<2.794.574>	0	6.683.426	6.683.426	6.683.426	6.176.713	6.176.713
PROGRAMA 3211	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA	3211	343.281.088	0	0	0	0	76.531.273	0	419.812.361	419.885.130	419.885.130	419.342.148	419.058.272
3212 GIZARTE EKONOMIA													
ECONOMIA SOCIAL													
	1	548.770	0	0	0	0	0	0	548.770	457.636	457.636	446.097	446.097
	2	14.608	0	0	0	0	0	0	14.608	1.947	1.947	1.947	1.947
	4	1.937.902	0	0	0	0	<25.480>	0	1.912.422	1.903.438	1.893.371	1.879.511	579.194
	7	1.586.560	0	0	0	0	25.480	0	1.612.040	1.599.315	1.599.315	1.572.542	455.615
PROGRAMA 3212	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA	3212	4.087.840	0	0	0	0	0	0	4.087.840	3.962.337	3.952.269	3.900.097	1.482.853
3231 PRESTAKUNTZA													
FORMACION													
	1	116.384	0	0	0	0	0	0	116.384	174.965	174.965	132.057	132.057
	4	111.372.000	0	0	0	0	<13.218.300>	0	98.153.700	98.153.700	98.153.700	98.153.700	97.704.936
PROGRAMA 3231	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA	3231	111.488.384	0	0	0	0	<13.218.300>	0	98.270.084	98.328.664	98.328.664	98.285.757	97.836.994
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA													
PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACION													
	2	136.606	0	0	0	0	1.158	0	137.764	123.060	123.060	123.060	107.953
PROGRAMA 5211	GUZTIRA												
TOTAL PROGRAMA	5211	136.606	0	0	0	0	1.158	0	137.764	123.060	123.060	123.060	107.953

08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5414 BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO DE INNOVACION	4	0	0	0	0	0	3.000.000	0	3.000.000	3.000.000	3.000.000	3.000.000	3.000.000
PROGRAMA 5414 GUZTIRA		0	0	0	0	0	3.000.000	0	3.000.000	3.000.000	3.000.000	3.000.000	3.000.000
TOTAL PROGRAMA 5414		0	0	0	0	0	3.000.000	0	3.000.000	3.000.000	3.000.000	3.000.000	3.000.000
SEKZIO 08 GUZTIRA		926.740.000	0	0	0	0	169.833.345	0	1.096.573.345	1.093.188.124	1.091.726.022	1.088.403.101	1.053.946.148
TOTAL SECCIÓN 08		926.740.000	0	0	0	0	169.833.345	0	1.096.573.345	1.093.188.124	1.091.726.022	1.088.403.101	1.053.946.148

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

09 OSASUN ETA KONTSUMOA
SANIDAD Y CONSUMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3123 GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES													
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 3123 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3123													
4111 OSASUN ETA KONTSUMOA-09 SAI. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 09-SANIDAD Y CONSUMO													
	1	9.636.826	0	0	0	0	<577.676>	0	9.059.150	8.579.983	8.537.683	7.830.425	7.830.425
	2	5.295.927	0	0	0	0	<219.334>	0	5.076.593	5.045.786	5.025.972	4.812.759	3.819.941
	3	0	0	0	0	0	2.000	0	2.000	1.447	1.447	1.447	1.447
	6	6.193.163	0	0	0	0	2.000.000	0	8.193.163	6.885.366	6.885.365	2.638.228	215.982
	8	243.144	0	0	0	0	<60.000>	0	183.144	92.426	92.426	92.426	92.426
PROGRAMA 4111 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4111													
4112 OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACION Y CONTRATACION SANITARIA													
	1	12.714.557	0	0	0	0	0	200.000	12.914.557	12.644.360	12.570.445	11.410.780	11.392.350
	2	2.668.939.877	0	0	0	0	1.296.006	2.282.544	2.672.518.427	2.670.533.185	2.670.302.619	2.670.197.811	2.448.319.880
	4	6.432.087	0	0	0	0	182.109	0	6.614.196	6.614.196	6.614.196	6.614.196	6.614.196
	7	75.285.923	0	0	0	0	0	1.100.000	76.385.923	76.264.085	76.264.085	76.264.085	53.669.187
PROGRAMA 4112 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4112													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

09 OSASUN ETA KONTSUMOA

SANIDAD Y CONSUMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4113 OSASUN PUBLIKOA													
SALUD PUBLICA													
	1	18.949.251	0	0	0	0	<1.608>	0	18.947.643	18.844.544	18.832.090	17.249.071	17.249.071
	2	12.309.952	0	0	0	0	<564.964>	0	11.744.988	11.068.397	10.908.655	10.577.456	7.238.452
	4	1.104.548	0	0	0	0	162.588	0	1.267.136	1.105.861	1.105.861	1.092.137	526.861
	6	144.000	0	0	0	0	0	0	144.000	143.923	143.923	143.923	143.812
	7	52.000	0	0	0	0	0	0	52.000	0	0	0	0
PROGRAMA 4113 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4113		32.559.751	0	0	0	0	<403.984>	0	32.155.767	31.162.725	30.990.529	29.062.587	25.158.194
4114 OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA													
GESTION DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACION SANITARIA													
	1	2.425.315	0	0	0	0	0	0	2.425.315	2.472.847	2.472.847	2.233.293	2.233.293
	2	471.713	0	0	0	0	335.150	0	806.863	707.732	671.084	670.924	512.686
	4	4.218.287	0	0	0	0	10.000	0	4.228.287	3.802.277	3.793.777	3.780.234	2.377.943
	7	32.000	0	0	0	0	0	0	32.000	32.000	32.000	32.000	32.000
PROGRAMA 4114 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4114		7.147.315	0	0	0	0	345.150	0	7.492.465	7.014.855	6.969.708	6.716.451	5.155.922
4115 FARMAZIA													
FARMACIA													
	1	2.102.594	0	0	0	0	0	0	2.102.594	2.067.924	2.067.924	1.945.129	1.945.129
	2	1.049.033	0	0	0	0	215.708	0	1.264.741	1.220.107	1.204.566	1.166.488	1.043.193
	4	566.421.870	0	0	0	0	<3.711.823>	0	562.710.047	561.923.722	561.923.722	533.757.349	490.329.390
PROGRAMA 4115 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4115		569.573.497	0	0	0	0	<3.496.115>	0	566.077.382	565.211.753	565.196.212	536.868.967	493.317.713

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

09 OSASUN ETA KONTSUMOA
SANIDAD Y CONSUMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4116 DROGAMENDEKOTASUNAK													
DROGODEPENDENCIAS													
	1	559.762	0	0	0	0	0	0	559.762	585.471	585.471	521.101	521.101
	2	1.436.672	0	0	0	0	0	0	1.436.672	1.415.887	1.415.887	1.415.585	1.147.711
	4	3.632.685	0	0	0	0	0	0	3.632.685	3.379.217	3.379.217	3.379.216	2.476.145
PROGRAMA 4116 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4116		5.629.119	0	0	0	0	0	0	5.629.119	5.380.575	5.380.575	5.315.903	4.144.957
4431 KONTSUMOA													
CONSUMO													
	4	6.350.012	0	0	0	0	14.012	0	6.364.024	6.131.459	6.131.459	6.131.459	6.131.459
	7	547.802	0	0	0	0	0	0	547.802	422.802	422.802	422.802	422.802
PROGRAMA 4431 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4431		6.897.814	0	0	0	0	14.012	0	6.911.826	6.554.261	6.554.261	6.554.261	6.554.261
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA													
PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACION													
	4	0	0	0	0	0	2.550.000	0	2.550.000	496.513	496.513	489.747	350.000
	7	0	0	0	0	0	50.000	0	50.000	50.000	50.000	50.000	50.000
PROGRAMA 5211 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5211		0	0	0	0	0	2.600.000	0	2.600.000	546.513	546.513	539.747	400.000
5414 BERRIKUNTZARAKO FUNTSA													
FONDO DE INNOVACION													
	4	0	0	0	0	0	442.668	0	442.668	441.159	441.159	212.509	0
	7	0	0	0	0	0	2.617.332	0	2.617.332	2.617.332	2.617.332	227.492	90.000
PROGRAMA 5414 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5414		0	0	0	0	0	3.060.000	0	3.060.000	3.058.491	3.058.491	440.000	90.000

09 OSASUN ETA KONTSUMOA
SANIDAD Y CONSUMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
SEKZIO 09 GUZTIRA		3.406.549.000	0	0	0	0	4.742.169	3.582.544	3.414.873.713	3.405.590.006	3.404.990.526	3.365.360.072	3.066.776.879
TOTAL SECCIÓN 09													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

**10 INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN.
MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA**

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4313 LURRALDE ANTOLAMENDUA													
<i>ORDENACION TERRITORIAL</i>													
	1	1.449.306	0	0	0	0	0	0	1.449.306	1.381.217	1.381.217	1.279.044	1.279.044
	2	1.547.191	0	0	0	0	<204.012>	0	1.343.179	1.168.225	1.168.225	1.101.030	1.089.607
	4	185.000	0	0	0	0	<34.000>	0	151.000	151.000	151.000	151.000	80.000
	6	0	0	0	0	0	78.232	0	78.232	78.232	78.232	78.232	78.232
	7	725.000	0	0	0	0	0	0	725.000	461.222	461.222	428.673	245.901
	8	1.810.809	0	0	0	0	<660.000>	0	1.150.809	1.144.297	1.144.297	1.138.277	1.138.277
PROGRAMA 4313 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4313		5.717.306	0	0	0	0	<819.780>	0	4.897.526	4.384.193	4.384.193	4.176.255	3.911.060
4420 INGURU., LP, NEKA, A-10 SAI. EGITURA ETA LAGUNTZA													
<i>ESTRUCTURA Y APOYO DPTO.10-M.AM.,P.T.,AGRI.,PESC</i>													
	1	4.125.550	0	0	0	0	<201.833>	0	3.923.717	3.856.711	3.856.711	3.530.926	3.530.457
	2	3.934.224	0	0	0	0	<180.282>	0	3.753.942	3.734.954	3.734.953	3.697.459	3.262.269
	4	562.502	0	0	0	0	<268.052>	0	294.450	294.450	294.450	294.450	220.838
	6	1.776.072	0	0	0	0	<846.885>	0	929.187	890.401	890.401	869.212	653.178
	7	196.000	0	0	0	0	0	0	196.000	196.000	196.000	196.000	147.000
	8	81.881	0	0	0	0	0	0	81.881	22.000	22.000	22.000	22.000
PROGRAMA 4420 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4420		10.676.229	0	0	0	0	<1.497.052>	0	9.179.177	8.994.516	8.994.515	8.610.047	7.835.741
4421 INGURUMENAREN BABESA													
<i>PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE</i>													
	1	5.573.440	0	0	0	0	<156.187>	0	5.417.253	5.471.789	5.471.789	5.127.857	5.127.857
	2	15.677.917	0	0	0	0	<1.243.120>	0	14.434.797	13.784.533	13.543.813	12.929.420	9.411.578
	4	7.171.500	0	0	0	0	<510.949>	0	6.660.551	6.430.082	6.430.082	6.425.672	6.066.236
	6	2.490.625	0	0	0	0	<772.762>	0	1.717.863	1.499.708	1.499.708	1.386.301	563.078
	7	10.865.756	0	277.924	0	0	<921.702>	0	10.221.978	9.054.566	9.054.566	8.934.527	2.148.735
PROGRAMA 4421 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4421		41.779.238	0	277.924	0	0	<3.604.720>	0	38.452.441	36.240.679	35.999.959	34.803.777	23.317.484

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

**10 INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN.
MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA**

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITzea	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5121 URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA													
<i>PLANIFICACION Y ADMINISTRACION HIDRAULICA</i>													
	4	12.671.948	0	0	0	0	0	0	12.671.948	12.671.948	12.671.948	12.671.948	12.671.948
	7	35.128.718	0	0	0	0	<4.570.000>	0	30.558.718	30.558.718	30.558.718	30.558.718	25.356.445
PROGRAMA 5121 GUZTIRA													
<i>TOTAL PROGRAMA 5121</i>		47.800.666	0	0	0	0	<4.570.000>	0	43.230.666	43.230.666	43.230.666	43.230.666	38.028.393
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA													
<i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACION</i>													
	4	0	0	0	0	0	600.002	0	600.002	600.000	600.000	600.000	150.000
PROGRAMA 5211 GUZTIRA													
<i>TOTAL PROGRAMA 5211</i>		0	0	0	0	0	600.002	0	600.002	600.000	600.000	600.000	150.000
5411 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP													
<i>INVESTIGACION Y DESARROLLO AGROPESQUERO</i>													
	2	335.359	0	0	0	0	<1>	0	335.358	281.724	266.724	266.724	237.617
	4	13.122.115	0	0	0	0	300.003	0	13.422.118	13.407.038	13.407.038	13.378.708	12.445.908
	7	2.945.854	0	0	0	0	480.000	0	3.425.854	3.282.607	3.282.599	3.274.280	2.104.852
	8	4.736.200	0	0	0	0	<551.718>	0	4.184.482	4.184.482	3.484.482	3.484.482	3.484.482
PROGRAMA 5411 GUZTIRA													
<i>TOTAL PROGRAMA 5411</i>		21.139.528	0	0	0	0	228.284	0	21.367.812	21.155.851	20.440.843	20.404.195	18.272.859
5414 BERRIKUNTZARAKO FUNTSA													
<i>FONDO DE INNOVACION</i>													
	2	0	0	0	0	0	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000	1.000.000	999.288	424.778
	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 5414 GUZTIRA													
<i>TOTAL PROGRAMA 5414</i>		0	0	0	0	0	1.000.000	0	1.000.000	1.000.000	1.000.000	999.288	424.778

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

10 INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN.
MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
7111 NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL													
	1	2.542.426	0	0	0	0	<73.309>	0	2.469.117	2.367.040	2.367.040	2.106.725	2.106.725
	2	1.542.225	0	165.305	0	0	0	0	1.707.530	1.559.240	1.559.240	1.558.507	1.344.121
	4	63.887.537	0	24.852.499	0	0	<1.550.538>	0	87.189.498	86.629.300	84.058.504	79.778.652	74.592.837
	6	193.765	0	0	0	0	<22.800>	0	170.965	167.200	167.200	167.199	167.199
	7	17.767.000	0	2.172.644	0	0	<2.181.826>	0	17.757.818	16.995.131	16.863.542	13.544.421	6.523.660
PROGRAMA 7111 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7111		85.932.953	0	27.190.447	0	0	<3.828.473>	0	109.294.927	107.717.911	105.015.526	97.155.505	84.734.543
7112 ARRANTZA PESCA													
	1	1.898.985	0	0	0	0	115.287	0	2.014.272	1.955.473	1.955.473	1.769.835	1.769.835
	2	1.078.310	0	0	0	0	<2.000>	0	1.076.310	1.030.313	1.030.313	1.030.313	965.525
	3	0	0	0	0	0	2.000	0	2.000	1.800	1.800	1.800	1.800
	4	1.948.654	0	0	0	0	866.085	0	2.814.739	2.811.926	2.623.840	2.591.861	1.055.428
	6	96.000	0	0	0	0	0	0	96.000	70.323	70.323	70.323	21.239
	7	12.785.000	0	1.853.058	0	0	<1.246.941>	0	13.391.117	13.379.388	13.279.403	13.279.357	2.384.068
PROGRAMA 7112 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7112		17.806.949	0	1.853.058	0	0	<265.570>	0	19.394.437	19.249.221	18.961.150	18.743.488	6.197.894
7113 ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCION Y CALIDAD ALIMENTARIA													
	1	2.563.002	0	0	0	0	41.535	0	2.604.537	2.603.137	2.603.137	2.418.195	2.418.195
	2	751.000	0	0	0	0	<157.581>	0	593.419	568.520	568.520	568.520	367.686
	4	11.571.601	0	0	0	0	<1.892.075>	0	9.679.526	9.497.350	9.478.558	9.416.631	7.836.225
	7	10.010.528	0	0	0	0	<1.617.160>	0	8.393.368	7.874.081	7.871.860	7.871.860	3.123.321
PROGRAMA 7113 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 7113		24.896.131	0	0	0	0	<3.625.281>	0	21.270.850	20.543.087	20.522.075	20.275.206	13.745.427

10 INGURUMEN, LURRALDE PLANGIN., NEKAZA. ETA ARRAN.
MEDIO AMBIENTE, PLANIF. TERRIT., AGRICUL. Y PESCA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
SEKZIO 10 GUZTIRA		255.749.000	0	29.321.429	0	0	<16.382.591>	0	268.687.838	263.116.123	259.148.925	248.998.426	196.618.178
TOTAL SECCIÓN 10													

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

11 KULTURA
CULTURA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3222 GAZTERIA													
JUVENTUD													
	1	1.054.042	0	0	0	0	<40.956>	0	1.013.086	999.542	999.542	922.406	922.406
	2	1.116.935	0	0	0	0	62.758	0	1.179.693	1.177.023	1.177.023	1.177.023	944.527
	4	1.168.450	0	0	0	0	122.335	0	1.290.785	1.221.598	1.221.598	1.221.589	1.137.088
	7	906.000	0	0	0	0	<581.140>	0	324.860	261.902	261.902	261.902	6.000
PROGRAMA 3222 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3222		4.245.427	0	0	0	0	<437.003>	0	3.808.424	3.660.065	3.660.065	3.582.920	3.010.021
4511 KULTURA-11 SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA													
ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 11-CULTURA													
	1	2.668.303	0	0	0	0	<66.558>	0	2.601.745	2.433.286	2.433.286	2.124.752	2.124.752
	2	1.500.234	0	0	0	0	<38.314>	0	1.461.920	1.449.600	1.449.600	1.449.600	1.197.064
	3	0	0	0	0	0	1.000	0	1.000	676	676	676	676
	4	2.843.750	0	0	0	0	59.000	0	2.902.750	2.899.623	2.899.623	2.899.623	2.760.123
	6	132.000	0	0	0	0	0	0	132.000	81.370	81.370	81.370	0
	7	204.000	0	0	0	0	<180.000>	0	24.000	24.000	24.000	24.000	24.000
	8	52.792	0	0	0	0	0	0	52.792	22.685	22.685	22.685	22.685
PROGRAMA 4511 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4511		7.401.079	0	0	0	0	<224.872>	0	7.176.207	6.911.240	6.911.240	6.602.706	6.129.300
4512 KIROLAK													
DEPORTES													
	1	1.262.315	0	0	0	0	<5.999>	0	1.256.316	1.219.623	1.219.623	1.185.537	1.185.537
	2	1.364.097	0	0	0	0	8.286	0	1.372.383	1.305.287	1.305.287	1.283.421	1.085.809
	4	5.480.350	0	0	0	0	<292.416>	0	5.187.934	5.185.860	5.185.860	5.185.859	4.299.943
	6	40.000	0	0	0	0	0	0	40.000	38.343	38.343	38.343	30.359
	7	3.520.000	0	0	0	0	<90.000>	0	3.430.000	3.430.000	3.430.000	3.430.000	3.430.000
	8	0	0	0	0	0	12.000.000	0	12.000.000	12.000.000	12.000.000	12.000.000	12.000.000
PROGRAMA 4512 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4512		11.666.762	0	0	0	0	11.619.871	0	23.286.633	23.179.112	23.179.112	23.123.160	22.031.647

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

11 KULTURA
CULTURA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4513 KULTURAREN SUSTAPENA													
PROMOCION DE LA CULTURA													
	1	985.228	0	0	0	0	<12.151>	0	973.077	1.044.668	1.044.668	959.644	959.644
	2	1.697.610	0	0	0	0	<288.400>	0	1.409.210	1.405.933	1.405.933	1.405.933	1.043.480
	4	24.907.806	0	0	0	0	<812.550>	0	24.095.256	23.119.405	23.119.405	23.115.405	21.512.126
	7	6.646.368	0	0	0	0	<1.507.450>	0	5.138.918	4.910.118	4.910.118	4.910.118	3.603.983
	8	1.705.000	0	0	0	0	<400.000>	0	1.305.000	810.758	810.758	810.758	810.758
PROGRAMA 4513 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4513		35.942.012	0	0	0	0	<3.020.551>	0	32.921.461	31.290.883	31.290.883	31.201.858	27.929.991
4514 ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA													
PATRIMONIO HISTORICO ARTISTICO													
	1	2.801.123	0	0	0	0	<22.028>	0	2.779.095	2.712.793	2.670.663	2.499.696	2.499.696
	2	3.764.641	0	0	0	0	<641.758>	0	3.122.883	3.115.779	3.115.779	3.115.778	2.392.095
	4	9.261.417	0	0	0	0	<335.000>	0	8.926.417	8.877.402	8.877.402	8.877.402	7.716.524
	6	3.999.424	0	0	0	0	<950.000>	0	3.049.424	2.967.247	2.967.247	2.967.246	2.136.106
	7	5.866.910	0	0	0	0	<1.200.000>	0	4.666.910	4.375.138	4.375.138	4.190.580	2.519.869
	8	960.180	0	0	0	0	<960.180>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 4514 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4514		26.653.695	0	0	0	0	<4.108.966>	0	22.544.729	22.048.359	22.006.229	21.650.701	17.264.289
4515 GIZARTE HEDABIDEAK													
MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL													
	2	100.000	0	0	0	0	<48.696>	0	51.304	51.304	51.304	51.304	51.304
	4	123.917.270	0	0	0	0	<2.600.000>	0	121.317.270	121.317.270	121.317.270	121.317.270	114.917.270
	7	8.000.000	0	0	0	0	<3.200.000>	0	4.800.000	4.800.000	4.800.000	4.800.000	4.800.000
	8	0	0	0	0	0	1.700.000	0	1.700.000	1.700.000	1.700.000	1.700.000	1.700.000
PROGRAMA 4515 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4515		132.017.270	0	0	0	0	<4.148.696>	0	127.868.574	127.868.574	127.868.574	127.868.574	121.468.574

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

11 KULTURA
CULTURA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4711 HIZKUNTZA POLITIKA													
POLITICA LINGÜÍSTICA													
	1	2.724.303	0	0	0	0	<38.268>	0	2.686.035	2.710.894	2.710.894	2.438.684	2.438.684
	2	1.516.785	0	0	0	0	<273.386>	0	1.243.399	1.154.472	1.154.472	1.154.441	794.059
	4	44.442.512	0	0	0	0	<929.784>	0	43.512.728	43.439.084	43.439.084	43.416.639	40.883.609
	6	444.593	0	0	0	0	<316.960>	0	127.633	127.633	127.633	127.633	94.473
	7	714.562	0	0	0	0	0	0	714.562	710.772	710.772	710.772	700.772
PROGRAMA 4711 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4711		49.842.755	0	0	0	0	<1.558.398>	0	48.284.357	48.142.855	48.142.855	47.848.169	44.911.597
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA													
PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACION													
	4	0	0	0	0	0	100.000	0	100.000	100.000	100.000	100.000	0
	6	0	0	0	0	0	100.000	0	100.000	81.420	81.420	81.420	9.558
PROGRAMA 5211 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5211		0	0	0	0	0	200.000	0	200.000	181.420	181.420	181.420	9.558
5414 BERRIKUNTZARAKO FUNTSA													
FONDO DE INNOVACION													
	2	0	0	0	0	0	190.000	0	190.000	166.907	166.907	166.907	82.008
	6	0	0	0	0	0	160.000	0	160.000	82.421	82.421	82.421	31.293
PROGRAMA 5414 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5414		0	0	0	0	0	350.000	0	350.000	249.328	249.328	249.328	113.301
SEKZIO 11 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 11		267.769.000	0	0	0	0	<1.328.615>	0	266.440.385	263.531.836	263.489.706	262.308.837	242.868.278

21 +EUSKADI 09

-EUSKADI 09

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE REGIMEN ESPECIAL	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 4224 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 4224		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5412 IKERKETA INVESTIGACION	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 5412 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 5412		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6111 EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA ECONOMIA Y GASTO PUBLICO	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 6111 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 6111		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SEKZIO 21 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL SECCIÓN 21		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA
CONSEJO DE RELACIONES LABORALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3131 GIZARTE SOLASKIDETZAREN GARAPENA													
DESARROLLO DE LA INTERLOCUCION SOCIAL													
	4	2.226.408	0	0	0	0	0	0	2.226.408	2.226.408	2.226.408	2.226.408	2.226.408
	7	91.986	0	0	0	0	0	0	91.986	91.986	91.986	91.986	91.986
PROGRAMA 3131 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3131		2.318.394	0	0	0	0	0	0	2.318.394	2.318.394	2.318.394	2.318.394	2.318.394
SEKZIO 51 GUZTIRA		2.318.394	0	0	0	0	0	0	2.318.394	2.318.394	2.318.394	2.318.394	2.318.394
TOTAL SECCIÓN 51		2.318.394	0	0	0	0	0	0	2.318.394	2.318.394	2.318.394	2.318.394	2.318.394

52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA
CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1124 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA													
CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO													
	4	1.607.024	0	0	0	0	0	0	1.607.024	1.607.024	1.607.024	1.607.024	1.607.024
	7	30.201	0	0	0	0	0	0	30.201	30.201	30.201	30.201	30.201
PROGRAMA 1124 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1124		1.637.225	0	0	0	0	0	0	1.637.225	1.637.225	1.637.225	1.637.225	1.637.225
SEKZIO 52 GUZTIRA		1.637.225	0	0	0	0	0	0	1.637.225	1.637.225	1.637.225	1.637.225	1.637.225
TOTAL SECCIÓN 52		1.637.225	0	0	0	0	0	0	1.637.225	1.637.225	1.637.225	1.637.225	1.637.225

53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA
CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3213 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA													
CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI													
	4	880.720	0	0	0	0	0	0	880.720	880.720	880.720	880.720	880.720
	7	8.368	0	0	0	0	0	0	8.368	8.368	8.368	8.368	8.368
PROGRAMA 3213 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3213		889.088	0	0	0	0	0	0	889.088	889.088	889.088	889.088	889.088
SEKZIO 53 GUZTIRA		889.088	0	0	0	0	0	0	889.088	889.088	889.088	889.088	889.088
TOTAL SECCIÓN 53		889.088	0	0	0	0	0	0	889.088	889.088	889.088	889.088	889.088

54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA
TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PUBLICAS

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1112 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA													
TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PUBLICAS													
	4	7.054.337	0	0	0	0	0	0	7.054.337	7.054.337	7.054.337	7.054.337	7.054.337
	7	189.022	0	0	0	0	0	0	189.022	189.022	189.022	189.022	189.022
PROGRAMA 1112 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1112		7.243.359	0	0	0	0	0	0	7.243.359	7.243.359	7.243.359	7.243.359	7.243.359
SEKZIO 54 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 54		7.243.359	0	0	0	0	0	0	7.243.359	7.243.359	7.243.359	7.243.359	7.243.359

55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA
AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1113 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA													
AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS													
	4	1.457.851	0	0	0	0	0	0	1.457.851	1.457.851	1.457.851	1.457.851	1.457.851
	7	39.000	0	0	0	0	0	0	39.000	39.000	39.000	39.000	39.000
PROGRAMA 1113 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1113		1.496.851	0	0	0	0	0	0	1.496.851	1.496.851	1.496.851	1.496.851	1.496.851
SEKZIO 55 GUZTIRA		1.496.851	0	0	0	0	0	0	1.496.851	1.496.851	1.496.851	1.496.851	1.496.851
TOTAL SECCIÓN 55		1.496.851	0	0	0	0	0	0	1.496.851	1.496.851	1.496.851	1.496.851	1.496.851

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

90 ZOR PUBLIKOA
DEUDA PUBLICA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
0111 ZOR PUBLIKOA DEUDA PUBLICA													
	2	108.320	0	0	0	0	0	0	108.320	21.593	21.593	21.593	21.593
	3	250.020.346	0	0	0	0	<-59.681.000>	0	190.339.346	190.300.603	190.300.603	190.300.603	190.294.422
	9	169.483.334	0	0	0	0	5.000.000	0	174.483.334	174.483.333	174.483.333	174.483.333	174.483.333
PROGRAMA 0111 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 0111		419.612.000	0	0	0	0	<-54.681.000>	0	364.931.000	364.805.529	364.805.529	364.805.529	364.799.348
SEKZIO 90 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 90		419.612.000	0	0	0	0	<-54.681.000>	0	364.931.000	364.805.529	364.805.529	364.805.529	364.799.348

95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK
RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
9119 BESTELAKO FINANTZA-HARR.,EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PUBLI. VASC													
	4	77.560.881	0	0	0	0	<2.343.650>	0	75.217.231	75.217.230	75.217.230	75.217.230	51.707.254
PROGRAMA 9119 GUZTIRA		77.560.881	0	0	0	0	<2.343.650>	0	75.217.231	75.217.230	75.217.230	75.217.230	51.707.254
TOTAL PROGRAMA 9119		77.560.881	0	0	0	0	<2.343.650>	0	75.217.231	75.217.230	75.217.230	75.217.230	51.707.254
SEKZIO 95 GUZTIRA		77.560.881	0	0	0	0	<2.343.650>	0	75.217.231	75.217.230	75.217.230	75.217.230	51.707.254
TOTAL SECCIÓN 95		77.560.881	0	0	0	0	<2.343.650>	0	75.217.231	75.217.230	75.217.230	75.217.230	51.707.254

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

99 HAINBAT SAIL

DIVERSOS DEPARTAMENTOS

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS

1221 HAINBAT SAIL

DIVERSOS DEPARTAMENTOS

1		4.765.000	0	0	0	0	<4.727.261>	0	37.739	0	0	0	0
2		15.995.000	0	0	0	0	<15.757.918>	0	237.082	0	0	0	0
4		1.274.374	0	0	0	0	<1.274.374>	0	0	0	0	0	0
6		4.735.549	0	0	0	0	<4.734.548>	0	1.001	0	0	0	0
7		29.800.000	0	0	0	0	<29.800.000>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 1221 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1221		56.569.923	0	0	0	0	<56.294.102>	0	275.822	0	0	0	0

1222 KREDITU OROKORRA

CREDITO GLOBAL

4		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6		8.473.155	0	0	0	0	<3.422.243>	0	5.050.912	0	0	0	0
7		25.104.200	0	0	0	0	<25.104.200>	0	0	0	0	0	0
PROGRAMA 1222 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1222		33.577.355	0	0	0	0	<28.526.443>	0	5.050.912	0	0	0	0

SEKZIO 99 GUZTIRA

TOTAL SECCIÓN 99

90.147.278	0	0	0	0	0	<84.820.544>	0	5.326.734	0	0	0	0
------------	---	---	---	---	---	--------------	---	-----------	---	---	---	---

EAEko ADMINISTRAZIO OROKORRA GUZTIRA

TOTAL ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA CAE

10.449.167.000	0	108.557.911	0	0	0	0	3.673.353	10.561.398.264	10.396.522.701	10.367.319.793	10.226.834.332	9.371.977.424
----------------	---	-------------	---	---	---	---	-----------	----------------	----------------	----------------	----------------	---------------

HABE
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo

HABE

2012KO AURREKONTUA

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

HABE

PRESUPUESTO 2012

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE

Resumen por sección, programa y capítulo

44 HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE
INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACION ADULTOS-HABE

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4713 HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACION Y REEUSKALDUNIZACION ADULTO										
	3	10.244.000	0	0	0	0	0	10.244.000	8.538.698	8.495.659
	4	30.578.000	0	0	<19.230>	0	0	30.558.770	30.009.426	30.009.426
	5	2.000	0	0	0	0	0	2.000	505	476
	7	175.000	0	0	0	0	0	175.000	175.000	175.000
	8	1.000	0	0	0	0	0	1.000	2.147	2.147
PROGRAMA 4713 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4713		41.000.000	0	0	<19.230>	0	0	40.980.770	38.725.775	38.682.707
SEKZIO 44 GUZTIRA		41.000.000	0	0	<19.230>	0	0	40.980.770	38.725.775	38.682.707
TOTAL SECCIÓN 44										
HABE GUZTIRA		41.000.000	0	0	<19.230>	0	0	40.980.770	38.725.775	38.682.707
TOTAL HABE										

HABE
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

HABE

2012KO AURREKONTUA
 AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
 ABENDUAREN 31N
 Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

HABE

PRESUPUESTO 2012
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE
Resumen por sección, programa y capítulo

44 HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE
INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACION ADULTOS-HABE

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU-ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARAKO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFERENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4713 HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK													
INST. ALFABETIZACION Y REEUSKALDUNIZACION ADULTO													
	1	3.554.429	0	0	0	0	0	0	3.554.429	3.384.595	3.384.595	3.154.295	3.154.295
	2	5.344.271	0	0	<19.230>	0	0	0	5.325.041	4.523.078	4.523.078	4.523.078	3.885.936
	4	31.924.000	0	0	0	0	0	0	31.924.000	29.775.564	29.775.564	29.775.563	27.379.185
	6	175.000	0	0	0	0	0	0	175.000	81.336	81.336	81.336	58.296
	8	2.300	0	0	0	0	0	0	2.300	647	647	647	647
PROGRAMA 4713 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4713		41.000.000	0	0	<19.230>	0	0	0	40.980.770	37.765.218	37.765.218	37.534.918	34.478.358
SEKZIO 44 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 44													
		41.000.000	0	0	<19.230>	0	0	0	40.980.770	37.765.218	37.765.218	37.534.918	34.478.358
HABE GUZTIRA													
TOTAL HABE													
		41.000.000	0	0	<19.230>	0	0	0	40.980.770	37.765.218	37.765.218	37.534.918	34.478.358

HAAE - IVAP
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31NMODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

43 HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE
INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACION PUBLICA-IVAP

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
1216 ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCION Y FORMACION DEL PERSONAL DE LAS ADM.PUB										
	3	1.449.328	0	0	0	0	0	1.449.328	1.121.131	880.604
	4	6.867.672	0	0	<15.960>	0	0	6.851.712	5.793.895	5.793.895
	5	4.000	0	0	0	0	0	4.000	579	555
	8	1.349.000	0	0	0	0	0	1.349.000	7.325	7.325
PROGRAMA 1216 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 1216		9.670.000	0	0	<15.960>	0	0	9.654.040	6.922.930	6.682.379
4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACION Y NORMALIZACION LINGÜISTICA										
	3	805.000	0	0	0	0	0	805.000	329.794	188.022
	4	12.525.000	0	0	0	0	820.031	13.345.031	12.345.031	12.345.031
PROGRAMA 4714 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4714		13.330.000	0	0	0	0	820.031	14.150.031	12.674.826	12.533.054
SEKZIO 43 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 43		23.000.000	0	0	<15.960>	0	820.031	23.804.071	19.597.756	19.215.432
HAEE GUZTIRA										
TOTAL IVAP		23.000.000	0	0	<15.960>	0	820.031	23.804.071	19.597.756	19.215.432

HAAE - IVAP
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

43 HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE
INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACION PUBLICA-IVAP

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU-ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA-KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCRP. DE REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSEFERENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
1216 ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK.													
SELECCION Y FORMACION DEL PERSONAL DE LAS ADM.PUB													
	1	2.678.743	0	0	0	0	87.618	0	2.766.361	2.664.856	2.664.856	2.453.004	2.453.004
	2	4.630.368	0	0	<15.960>	0	<915.872>	0	3.698.537	3.403.796	3.382.369	3.013.758	2.497.803
	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4	2.314.889	0	0	0	0	616.633	0	2.931.522	2.174.160	1.900.792	1.799.362	1.514.229
	6	10.000	0	0	0	0	46.990	0	56.990	56.990	13.665	13.665	6.990
	8	36.000	0	0	0	0	0	0	36.000	3.600	3.600	3.600	3.600
PROGRAMA 1216 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 1216		9.670.000	0	0	<15.960>	0	<164.630>	0	9.489.410	8.303.403	7.965.282	7.283.389	6.475.626
4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA													
EUSKALDUNIZACION Y NORMALIZACION LINGÜÍSTICA													
	1	2.568.374	0	0	0	0	<86.470>	820.031	3.301.935	3.307.822	3.307.822	3.161.850	3.161.850
	2	10.642.626	0	0	0	0	168.100	0	10.810.726	9.778.002	9.778.002	8.806.342	8.457.910
	4	119.000	0	0	0	0	83.000	0	202.000	202.000	129.739	129.739	96.174
PROGRAMA 4714 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 4714		13.330.000	0	0	0	0	164.630	820.031	14.314.661	13.287.824	13.215.563	12.097.931	11.715.934
SEKZIO 43 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 43		23.000.000	0	0	<15.960>	0	0	820.031	23.804.071	21.591.226	21.180.845	19.381.320	18.191.561
HAEE GUZTIRA													
TOTAL IVAP		23.000.000	0	0	<15.960>	0	0	820.031	23.804.071	21.591.226	21.180.845	19.381.320	18.191.561

EUSTAT

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo

46 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT
INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
5513 ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADISTICAS OFICIALE										
	3	83.607	0	0	0	0	0	83.607	19.861	17.610
	4	11.569.504	0	0	<35.883>	0	0	11.533.621	10.345.865	10.345.865
	5	1.100	0	0	0	0	0	1.100	738	704
	8	1.793.789	0	0	0	0	0	1.793.789	9.502	9.502
PROGRAMA 5513 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 5513		13.448.000	0	0	<35.883>	0	0	13.412.117	10.375.966	10.373.681
SEKZIO 46 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 46		13.448.000	0	0	<35.883>	0	0	13.412.117	10.375.966	10.373.681
EUSTAT GUZTIRA										
TOTAL EUSTAT		13.448.000	0	0	<35.883>	0	0	13.412.117	10.375.966	10.373.681

EUSTAT
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

46 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT
 INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
5513 ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK													
OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADISTICAS OFICIALE													
	1	8.035.771	0	0	0	0	0	0	8.035.771	7.370.188	7.367.942	6.957.454	6.957.454
	2	4.553.805	0	0	<35.883>	0	<2.000>	0	4.515.922	3.731.177	3.731.171	3.554.671	2.861.981
	3	0	0	0	0	0	2.000	0	2.000	1.060	1.060	1.060	1.060
	4	43.246	0	0	0	0	0	0	43.246	33.276	33.276	31.636	30.507
	6	795.096	0	0	0	0	0	0	795.096	508.056	508.056	507.567	0
	8	20.082	0	0	0	0	0	0	20.082	11.469	11.469	11.469	11.469
PROGRAMA 5513 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 5513		13.448.000	0	0	<35.883>	0	0	0	13.412.117	11.655.226	11.652.974	11.063.857	9.862.471
SEKZIO 46 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 46													
		13.448.000	0	0	<35.883>	0	0	0	13.412.117	11.655.226	11.652.974	11.063.857	9.862.471
EUSTAT GUZTIRA													
TOTAL EUSTAT													
		13.448.000	0	0	<35.883>	0	0	0	13.412.117	11.655.226	11.652.974	11.063.857	9.862.471

EMAKUNDE
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo

EMAKUNDE

2012KO AURREKONTUA

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

EMAKUNDE

PRESUPUESTO 2012

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE

Resumen por sección, programa y capítulo

47 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
3223 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA										
EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER										
	3	0	0	0	0	0	0	0	2.740	2.740
	4	5.233.997	0	0	<39.271>	0	0	5.194.726	4.884.282	4.884.282
	5	1.800	0	0	0	0	0	1.800	171	161
	8	483.203	0	0	0	0	0	483.203	6.175	6.175
PROGRAMA 3223 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3223		5.719.000	0	0	<39.271>	0	0	5.679.729	4.893.368	4.893.358
SEKZIO 47 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 47										
		5.719.000	0	0	<39.271>	0	0	5.679.729	4.893.368	4.893.358
EMAKUNDE GUZTIRA										
TOTAL EMAKUNDE										
		5.719.000	0	0	<39.271>	0	0	5.679.729	4.893.368	4.893.358

EMAKUNDE
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

EMAKUNDE

2012KO AURREKONTUA
 AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
 ABENDUAREN 31N
 Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

EMAKUNDE

PRESUPUESTO 2012
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE
Resumen por sección, programa y capítulo

47 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU-ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA-KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCorp. DE REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFERENCECIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3223 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA													
EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER													
	1	2.008.943	0	0	<34.233>	0	0	0	1.974.710	1.802.584	1.802.584	1.606.361	1.606.129
	2	2.253.007	0	0	<5.038>	0	<2.000>	0	2.245.969	1.873.113	1.860.277	1.789.852	1.705.089
	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4	1.241.100	0	0	0	0	2.000	0	1.243.100	1.098.655	1.098.655	1.096.146	619.503
	6	192.950	0	0	0	0	0	0	192.950	161.722	161.722	161.722	118.090
	8	23.000	0	0	0	0	0	0	23.000	0	0	0	0
PROGRAMA 3223	GUZTIRA												
	TOTAL PROGRAMA 3223	5.719.000	0	0	<39.271>	0	0	0	5.679.729	4.936.074	4.923.239	4.654.081	4.048.811
SEKZIO 47 GUZTIRA													
	TOTAL SECCIÓN 47	5.719.000	0	0	<39.271>	0	0	0	5.679.729	4.936.074	4.923.239	4.654.081	4.048.811
EMAKUNDE GUZTIRA													
	TOTAL EMAKUNDE	5.719.000	0	0	<39.271>	0	0	0	5.679.729	4.936.074	4.923.239	4.654.081	4.048.811

**EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA – ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena**

***MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo***

EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA
ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

 AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
 ABENDUAREN 31N

 MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
 A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

45 EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA
ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
2224 EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA										
ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO										
	3	176.500	0	0	0	0	0	176.500	215.829	215.829
	4	11.250.000	0	0	0	0	0	11.250.000	10.094.825	10.094.825
	5	10.000	0	0	0	0	0	10.000	257	257
	8	2.621.500	0	0	0	0	0	2.621.500	14.443	14.443
PROGRAMA 2224 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 2224		14.058.000	0	0	0	0	0	14.058.000	10.325.353	10.325.353
SEKZIO 45 GUZTIRA		14.058.000	0	0	0	0	0	14.058.000	10.325.353	10.325.353
TOTAL SECCIÓN 45										
EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA GUZTIRA		14.058.000	0	0	0	0	0	14.058.000	10.325.353	10.325.353
TOTAL ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO										

EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA – ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA

2012KO AURREKONTUA

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

ABENDUAREN 31N

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO

PRESUPUESTO 2012

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

A 31 DE DICIEMBRE

Resumen por sección, programa y capítulo

**45 EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA
ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO**

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU-ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA-KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFERENCECIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
2224 EUSKAL HERRIKO POLIZIAREN IKASTEGIA													
ACADEMIA DE POLICIA DEL PAIS VASCO													
	1	6.541.298	0	0	0	0	0	0	6.541.298	5.240.126	5.226.684	4.906.040	4.906.040
	2	6.419.609	0	0	0	0	<176>	0	6.419.433	6.027.937	5.937.021	5.257.788	4.626.970
	3	0	0	0	0	0	176	0	176	176	176	176	176
	4	210.000	0	0	0	0	0	0	210.000	128.017	128.017	128.017	128.017
	6	840.000	0	0	0	0	0	0	840.000	381.633	372.429	372.152	308.684
	8	47.093	0	0	0	0	0	0	47.093	5.404	5.404	5.404	5.404
PROGRAMA 2224 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 2224		14.058.000	0	0	0	0	0	0	14.058.000	11.783.292	11.669.730	10.669.577	9.975.291
SEKZIO 45 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 45		14.058.000	0	0	0	0	0	0	14.058.000	11.783.292	11.669.730	10.669.577	9.975.291
EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA GUZTIRA													
TOTAL ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAÍS VASCO		14.058.000	0	0	0	0	0	0	14.058.000	11.783.292	11.669.730	10.669.577	9.975.291

OSALAN
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo

OSALAN

2012KO AURREKONTUA

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

OSALAN

PRESUPUESTO 2012

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE

Resumen por sección, programa y capítulo

48 OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK.

OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
3113 LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA										
SEGURIDAD Y SALUD LABORALES										
	3	35.500	0	0	0	0	0	35.500	36.201	36.201
	4	13.450.206	0	0	<27.613>	0	0	13.422.593	12.235.446	12.235.446
	5	1.500	0	0	0	0	0	1.500	1.296	1.254
	8	3.639.794	0	0	0	0	0	3.639.794	19.661	19.661
PROGRAMA 3113 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3113		17.127.000	0	0	<27.613>	0	0	17.099.387	12.292.605	12.292.562
SEKZIO 48 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 48		17.127.000	0	0	<27.613>	0	0	17.099.387	12.292.605	12.292.562
OSALAN GUZTIRA										
TOTAL OSALAN		17.127.000	0	0	<27.613>	0	0	17.099.387	12.292.605	12.292.562

OSALAN
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

OSALAN

2012KO AURREKONTUA
 AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
 ABENDUAREN 31N
 Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

OSALAN

PRESUPUESTO 2012
 MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
 A 31 DE DICIEMBRE
 Resumen por sección, programa y capítulo

**48 OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK.
 OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES**

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU-ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA-KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFERENCECIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3113 LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA													
SEGURIDAD Y SALUD LABORALES													
	1	9.867.573	0	0	0	0	0	0	9.867.573	9.260.877	9.207.109	8.557.448	8.557.448
	2	3.849.202	0	0	<27.613>	0	678.204	0	4.499.793	4.494.169	4.494.169	4.408.382	3.837.106
	3	225	0	0	0	0	0	0	225	210	210	210	210
	4	2.445.000	0	0	0	0	<678.204>	0	1.766.796	1.397.782	1.349.360	1.349.360	1.029.310
	6	500.000	0	0	0	0	0	0	500.000	138.028	138.028	138.028	138.028
	7	435.000	0	0	0	0	0	0	435.000	0	0	0	0
	8	30.000	0	0	0	0	0	0	30.000	16.245	16.245	16.245	16.245
PROGRAMA 3113 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3113		17.127.000	0	0	<27.613>	0	0	0	17.099.387	15.307.310	15.205.121	14.469.671	13.578.345
SEKZIO 48 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 48		17.127.000	0	0	<27.613>	0	0	0	17.099.387	15.307.310	15.205.121	14.469.671	13.578.345
OSALAN GUZTIRA													
TOTAL OSALAN		17.127.000	0	0	<27.613>	0	0	0	17.099.387	15.307.310	15.205.121	14.469.671	13.578.345

KONTSUMOBIDE
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo

KONTSUMOBIDE

2012KO AURREKONTUA

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

INSTITUTO VASCO DE CONSUMO

PRESUPUESTO 2012

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE

Resumen por sección, programa y capítulo

49 KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA
KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
4432 KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA										
KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO										
	3	170.186	0	0	0	0	0	170.186	391.150	271.560
	4	6.350.012	0	0	<25.988>	40.000	0	6.364.024	6.164.944	6.164.944
	5	0	0	0	0	0	0	0	93	89
	7	547.802	0	0	0	0	0	547.802	422.802	422.802
	8	0	0	0	0	0	0	0	20.802	20.802
PROGRAMA 4432 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 4432		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	7.082.012	6.999.791	6.880.197
SEKZIO 49 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 49										
		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	7.082.012	6.999.791	6.880.197
KONTSUMOBIDE GUZTIRA										
TOTAL INSTITUTO VASCO DE CONSUMO										
		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	7.082.012	6.999.791	6.880.197

KONTSUMOBIDE
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

KONTSUMOBIDE

2012KO AURREKONTUA
 AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
 ABENDUAREN 31N
 Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

INSTITUTO VASCO DE CONSUMO

PRESUPUESTO 2012
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
A 31 DE DICIEMBRE
Resumen por sección, programa y capítulo

49 KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA
KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU-ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA-KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFERRENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
4432 KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA													
KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO													
	1	3.347.627	0	0	0	0	0	0	3.347.627	2.897.429	2.876.876	2.777.058	2.777.058
	2	1.717.194	0	0	<25.988>	40.000	0	0	1.731.206	1.499.868	1.499.868	1.475.740	1.083.604
	3	300	0	0	0	0	0	0	300	19	19	19	18
	4	1.455.077	0	0	0	0	0	0	1.455.077	1.407.558	1.407.558	1.407.558	1.404.146
	6	501.000	0	0	0	0	0	0	501.000	397.314	397.314	397.314	16.965
	7	16.000	0	0	0	0	0	0	16.000	3.836	3.836	3.836	3.836
	8	30.802	0	0	0	0	0	0	30.802	11.181	11.181	11.181	11.181
PROGRAMA 4432 GUZTIRA		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	0	7.082.012	6.217.206	6.196.653	6.072.708	5.296.807
TOTAL PROGRAMA 4432		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	0	7.082.012	6.217.206	6.196.653	6.072.708	5.296.807
SEKZIO 49 GUZTIRA		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	0	7.082.012	6.217.206	6.196.653	6.072.708	5.296.807
TOTAL SECCIÓN 49		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	0	7.082.012	6.217.206	6.196.653	6.072.708	5.296.807
KONTSUMOBIDE GUZTIRA		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	0	7.082.012	6.217.206	6.196.653	6.072.708	5.296.807
TOTAL INSTITUTO VASCO DE CONSUMO		7.068.000	0	0	<25.988>	40.000	0	0	7.082.012	6.217.206	6.196.653	6.072.708	5.296.807

LANBIDE
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo

LANBIDE

2012KO AURREKONTUA

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
ABENDUAREN 31N

Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

LANBIDE

PRESUPUESTO 2012

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
A 31 DE DICIEMBRE

Resumen por sección, programa y capítulo

**41 LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO**

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
3121 GIZARTERATZEA										
INCLUSION SOCIAL										
	3	0	0	0	4.166.926	0	0	4.166.926	4.233.125	4.233.125
	4	326.894.000	0	0	22.600.000	0	0	349.494.000	410.951.428	410.951.428
PROGRAMA 3121 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3121		326.894.000	0	0	26.766.926	0	0	353.660.926	415.184.552	415.184.552
3211 ENPLEGUA										
EMPLEO										
	3	0	0	0	0	0	0	0	2.319.811	2.319.811
	4	333.225.000	0	0	121.094.419	0	0	454.319.419	475.791.351	475.791.351
	5	0	0	0	0	0	0	0	46.967	46.967
	7	9.478.000	0	0	<294.574>	0	0	9.183.426	6.176.713	6.176.713
	8	0	0	0	0	0	0	0	38.650	38.650
PROGRAMA 3211 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3211		342.703.000	0	0	120.799.845	0	0	463.502.845	484.373.493	484.373.493
3231 PRESTAKUNTZA										
FORMACION										
	3	0	0	0	0	0	0	0	453.905	453.905
	4	111.372.000	0	0	7.936.556	0	0	119.308.556	38.936.556	38.487.793
PROGRAMA 3231 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 3231		111.372.000	0	0	7.936.556	0	0	119.308.556	39.390.461	38.941.698
SEKZIO 41 GUZTIRA										
TOTAL SECCIÓN 41		780.969.000	0	0	155.503.326	0	0	936.472.326	938.948.506	938.499.743
LANBIDE GUZTIRA										
TOTAL LANBIDE		780.969.000	0	0	155.503.326	0	0	936.472.326	938.948.506	938.499.743

LANBIDE
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo

41 LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
 LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3121 GIZARTERATZEA													
INCLUSION SOCIAL													
	1	3.150.455	0	0	0	0	1.697.089	0	4.847.544	3.015.990	2.990.390	2.727.106	2.727.106
	2	1.743.545	0	0	0	0	<692.000>	0	1.051.545	680.126	633.662	633.662	0
	4	322.000.000	0	0	35.016.047	0	57.619.092	0	414.635.139	414.635.139	414.635.139	414.343.660	414.343.660
PROGRAMA 3121 GUZTIRA		326.894.000	0	0	35.016.047	0	58.624.181	0	420.534.227	418.331.255	418.259.191	417.704.428	417.070.766
TOTAL PROGRAMA 3121													
3211 ENPLEGUA													
EMPLEO													
	1	33.079.777	0	0	0	0	1.458.721	0	34.538.498	35.561.674	35.558.546	33.404.423	33.404.423
	2	43.198.444	0	0	<1.154.705>	0	<24.923.857>	0	17.119.882	16.141.562	15.157.350	13.419.762	10.732.185
	3	0	0	0	0	0	3.000	0	3.000	3.000	1.692	1.692	1.692
	4	256.946.779	0	0	114.000.003	0	<20.172.246>	0	350.774.536	350.774.536	346.961.239	343.169.877	214.099.870
	6	9.398.000	0	0	<294.574>	0	<4.830.317>	0	4.273.109	4.084.881	3.957.516	3.658.811	1.267.482
	7	0	0	0	0	0	1.405.757	0	1.405.757	1.405.757	1.362.164	1.342.724	643.083
	8	80.000	0	0	0	0	<44.200>	0	35.800	35.800	35.800	35.800	35.800
PROGRAMA 3211 GUZTIRA		342.703.000	0	0	112.550.724	0	<47.103.141>	0	408.150.582	408.007.211	403.034.306	395.033.090	260.184.535
TOTAL PROGRAMA 3211													
3221 EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEA													
PROMOCION DE IGUALDAD OPORTUNIDADES PARA LA MUJER													
	1	0	0	0	0	0	0	0	0	57.539	57.539	57.539	57.539
PROGRAMA 3221 GUZTIRA		0	0	0	0	0	0	0	0	57.539	57.539	57.539	57.539
TOTAL PROGRAMA 3221													

41 LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA

LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
3231 PRESTAKUNTZA FORMACION													
	1	3.150.453	0	0	0	0	295.016	0	3.445.469	3.501.034	3.498.507	3.237.578	3.192.904
	2	32.618.110	0	0	0	0	<30.188.032>	0	2.430.078	2.430.078	2.430.078	2.413.255	128.189
	4	75.603.437	0	0	7.936.556	0	18.371.977	0	101.911.970	101.911.970	101.566.219	101.299.816	79.384.402
PROGRAMA 3231 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 3231		111.372.000	0	0	7.936.556	0	<11.521.039>	0	107.787.517	107.843.082	107.494.804	106.950.649	82.705.495
SEKZIO 41 GUZTIRA		780.969.000	0	0	155.503.326	0	0	0	936.472.326	934.239.086	928.845.840	919.745.705	760.018.334
TOTAL SECCIÓN 41													
LANBIDE GUZTIRA		780.969.000	0	0	155.503.326	0	0	0	936.472.326	934.239.086	928.845.840	919.745.705	760.018.334
TOTAL LANBIDE													

**LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA - AUTORIDAD VASCA DE DEFENSA DE LA COMPETENCIA
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA SARRERA-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena**

***MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS
Resumen por sección, programa y capítulo***

40 LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA
AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITAZIOAK	ZABALKUNTZAK ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARRIAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	AITORTUTAKO ESKUBIDEAK	DIRU-BILKETA
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORPORACIÓN REMANENTES	HABILITACIONES	AMPLIACIONES Y ANULACIONES	CRED. ADICION. DE PAGO	OTRAS MODIF. PRESUPUEST.	PRESUPUESTO ACTUALIZADO	DERECHOS RECONOCIDOS	RECAUDACIÓN
6115 LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA										
AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA										
	4	711.100	0	0	<4.867>	0	0	706.233	706.233	706.233
	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	8	0	0	0	0	0	0	0	1.177	1.177
PROGRAMA 6115 GUZTIRA										
TOTAL PROGRAMA 6115		711.100	0	0	<4.867>	0	0	706.233	707.410	707.410
SEKZIO 40 GUZTIRA		711.100	0	0	<4.867>	0	0	706.233	707.410	707.410
TOTAL SECCIÓN 40										
LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA GUZTIRA		711.100	0	0	<4.867>	0	0	706.233	707.410	707.410
TOTAL AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA										

**LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA - AUTORIDAD VASCA DE DEFENSA DE LA COMPETENCIA
AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA
Sekzio, programa eta kapituluaren arabera laburpena**

***MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS
Resumen por sección, programa y capítulo***

LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA

AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

2012KO AURREKONTUA

PRESUPUESTO 2012

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK ETA GASTU-AURREKONTUAREN BURUTZE GRADUA

MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS Y GRADO DE EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

ABENDUAREN 31N

A 31 DE DICIEMBRE

Sekzio, programa eta kapituluaren araberako laburpena

Resumen por sección, programa y capítulo

40 LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA
AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

(Euroak - Euros)

PROGRAMA	KAP.	HASIERAKO AURREKONTUA	GERAKINAK GEHITZEA	HABILITA- ZIOAK	ZABALKUNTZ. ETA INDARGAB.	KREDITU GEHIGARR.	ESKU- ALDAKETAK	BESTELAKO ALDAKETAK	AURREKONTU EGUNERATUA	GASTUETARA- KO BAIMENA	GASTU ERABILERA	AITORTUTAKO OBLIGAZIOAK	ORDAINKETAK
PROGRAMA	CAP.	PRESUPUESTO INICIAL	INCORP. DE REMANENTES	HABILITA- CIONES	AMPLIACIONES Y ANULAC.	CRED. ADIC. DE PAGO	TRANSFE- RENCIAS	OTRAS MODIFICAC.	PRESUP. ACTUALIZADO	AUTORIZACIÓN DE GASTO	DISPOSICIÓN DE GASTO	OBLIGACIONES RECONOCIDAS	PAGOS
6115 LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA													
AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA													
	1	431.900	0	0	0	0	0	0	431.900	333.990	333.990	333.990	333.990
	2	279.200	0	0	<4.867>	0	<1.606>	0	272.727	268.038	268.038	267.958	95.372
	8	0	0	0	0	0	1.606	0	1.606	1.606	1.606	1.606	1.606
PROGRAMA 6115 GUZTIRA													
TOTAL PROGRAMA 6115		711.100	0	0	<4.867>	0	0	0	706.233	603.634	603.634	603.555	430.969
SEKZIO 40 GUZTIRA													
TOTAL SECCIÓN 40		711.100	0	0	<4.867>	0	0	0	706.233	603.634	603.634	603.555	430.969
LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA GUZTIRA													
TOTAL AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA		711.100	0	0	<4.867>	0	0	0	706.233	603.634	603.634	603.555	430.969

XIV

MEMORIA USB (PEN DRIVE) DEL PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN
LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA CAE, PARA EL EJERCICIO 2013

EAEKO 2013. EKITALDIKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE
PROIEKTUAREN USB (PEN DRIVE) MEMORIA

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

GAI OROKORRAK



TEMÁTICA GENERAL

LEGE-PROIEKTUA • PROYECTO DE LEY

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

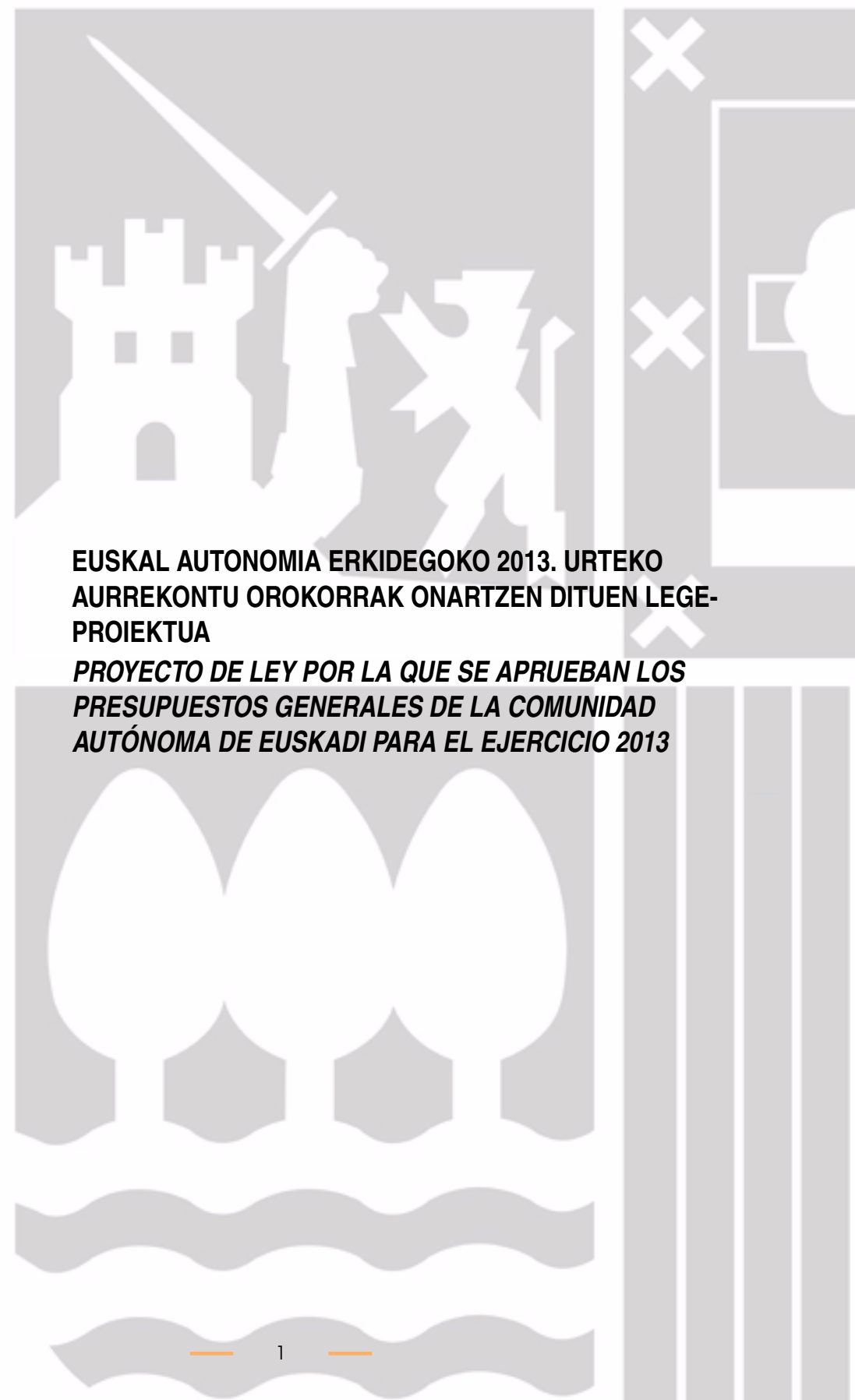
Lege-proiektua Proyecto de Ley

0 Alea
Tomo 0

Aurkibidea / Índice :

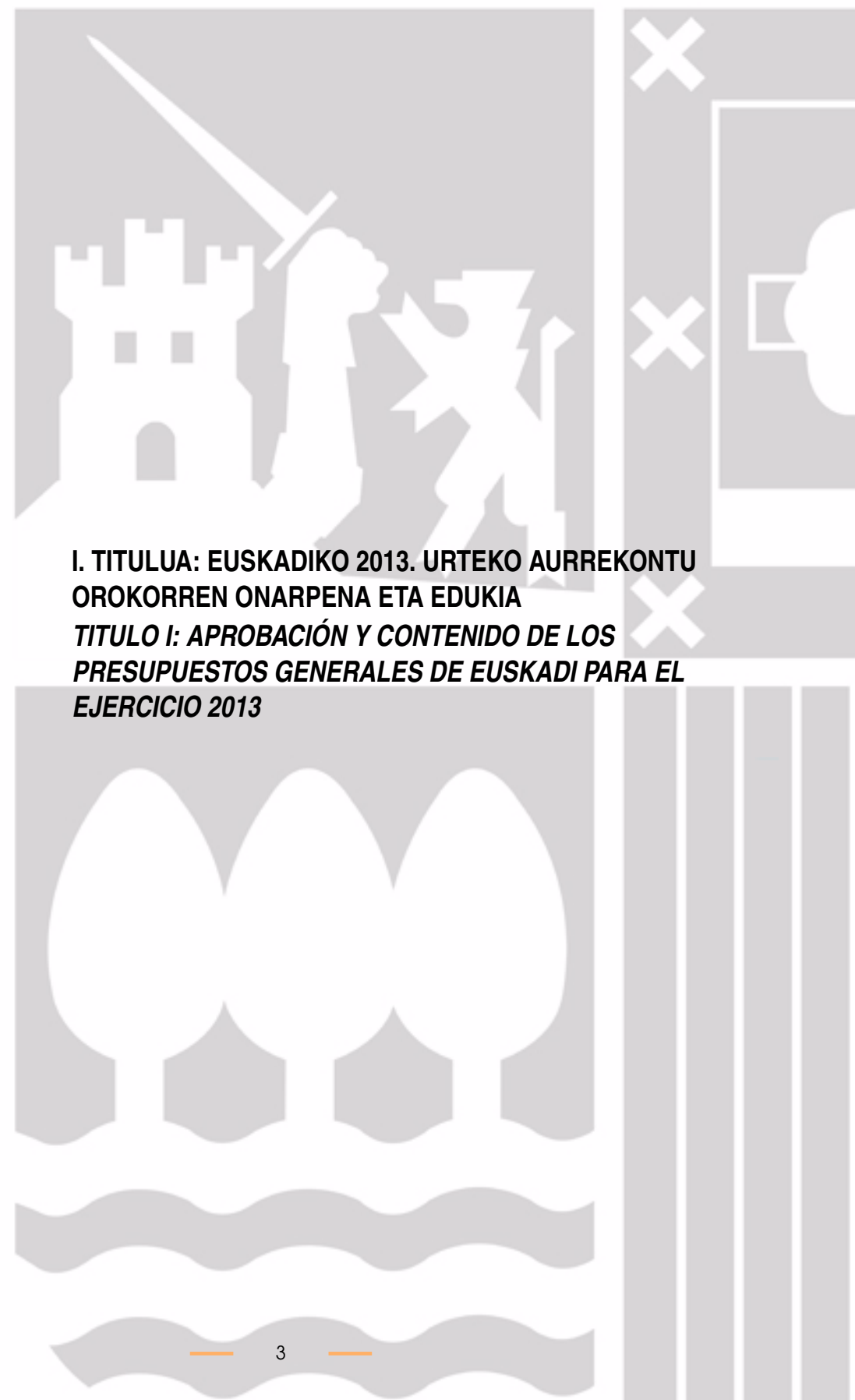
-	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE-PROIEKTUA.....	1
	<i>PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013</i>	
-	I. TITULUA: EUSKADIKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORREN ONARPENA ETA EDUKIA	3
	<i>TITULO I: APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013</i>	
-	II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA.....	13
	<i>TITULO II: EL ESTADO DE GASTOS</i>	
-	I. kapitulua: Kreditu-motak. Bereztasunak.....	15
	<i>Capítulo I: Tipos de créditos. Especialidades</i>	
-	II. kapitulua: Kredituen arauak. Aldaketak	21
	<i>Capítulo II: Régimen de los Créditos. Modificaciones</i>	
-	III. kapitulua: Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak.....	25
	<i>Capítulo III: Régimen de retribuciones y haberes pasivos</i>	
-	IV. kapitulua: Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua	37
	<i>Capítulo IV: Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados</i>	
-	III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA	41
	<i>TITULO III: EL ESTADO DE INGRESOS</i>	
-	I kapitulua: Foru aldundien ekarpenak.....	43
	<i>Capítulo I: Aportaciones de las Diputaciones Forales</i>	
-	II. kapitulua: Zerga-izaerako arauak	47
	<i>Capítulo II: Normas de carácter tributario</i>	
-	IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK	51
	<i>TITULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE CONTRATACIÓN</i>	
-	V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN BEHARREKO INFORMAZIOA	55
	<i>TITULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO</i>	
-	XEDAPEN GEHIGARRIAK	59
	<i>DISPOSICIONES ADICIONALES</i>	
-	XEDAPEN INDARGABETZAILEAK	67
	<i>DISPOSICIONES DEROGATORIAS</i>	
-	AZKEN XEDAPENAK.....	71
	<i>DISPOSICIONES FINALES</i>	
-	I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK	79
	<i>ANEXO I: CRÉDITOS DE COMPROMISO</i>	
-	II. ERANSKINA: SOZIJATE PUBLIKOEN AURREKONTUAK.....	105
	<i>ANEXO II: PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS</i>	
-	III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK	109
	<i>ANEXO III: CRÉDITOS AMPLIABLES</i>	
-	IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA.....	117
	<i>ANEXO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS</i>	
-	LABURPENAK	149
	<i>RESÚMENES</i>	
-	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN GASTUEN LABURPENAK.....	151
	<i>RESÚMENES DE GASTOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL</i>	
-	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN DIRU-SARREREN LABURPENAK	195
	<i>RESÚMENES DE INGRESOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL</i>	

-	ERAKUNDE AUTONOMOEN GASTUEN LABURPENAK	209
	<i>RESÚMENES DE GASTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS</i>	
-	ERAKUNDE AUTONOMOEN DIRU-SARREREN LABURPENAK.....	213
	<i>RESÚMENES DE INGRESOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS</i>	
-	ERAKUNDE, SOZIJETATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOEN AURREKONTUEN LABURPENAK.....	217
	<i>RESÚMENES DE PRESUPUESTOS DE ENTES PÚBLICOS, SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS</i>	
-	ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOAK	219
	<i>ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO</i>	
-	SOZIJETATE PUBLIKOAK	223
	<i>SOCIEDADES PÚBLICAS</i>	
-	FUNDAZIO PUBLIKOAK.....	231
	<i>FUNDACIONES PÚBLICAS</i>	
-	“EUSKAL IRRATI-TELEBISTA” ERAKUNDE PUBLIKOA ETA KUDEAKETA-SOZIJETATEAK. BATERATUA	235
	<i>ENTE PÚBLICO “RADIO TELEVISIÓN VASCA” Y SOCIEDADES DE GESTIÓN. CONSOLIDADO</i>	
-	EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN GASTUEN LABURPENAK.....	239
	<i>RESÚMENES DE GASTOS DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>	
-	EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN DIRU-SARREREN LABURPENAK	243
	<i>RESÚMENES DE INGRESOS DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>	



**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO
AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE-
PROIEKTUA**

***PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013***



**I. TITULUA: EUSKADIKO 2013. URTEKO AURREKONTU
OROKORREN ONARPENA ETA EDUKIA**
**TITULO I: APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS
PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL
EJERCICIO 2013**

**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013.
URTEKO AURREKONTU OROKORRAK
ONARTZEN DITUEN LEGEAREN
AURREPROIEKTUA**

**I. TITULUA: EUSKADIKO 2013. URTEKO
AURREKONTU OROKORREN ONARPENA ETA
EDUKIA**

1. ARTIKULUA

ONARPENA

1.- Onartu egiten dira Euskal Autonomia Erkidegoko 2013. urteko Aurrekontu Orokorrak, betiere lege honek ezartzen duen eran eta moduan.

2.- Eusko Legebiltzarraren aurrekontua ere lege honen barruan sartzen da, hala ezartzen baita Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bateginean (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenean), 25.2.a artikuluan.

3.- Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren aurrekontua ere lege honen barruan sartzen da, hala ezartzen baita otsailaren 5eko 1/1988 Legearen 24. artikuluan.

4.- Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren aurrekontua ere onartzen da eta lege honen barruan sartzen da, hala ezartzen baita Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legearen 13. artikuluan.

5.- Lege hau aplikatzekoa izango zaie lege honen beronen onarpenaz geroztik sortzen diren erakundeei eta dagozkien aurrekontuei.

2. ARTIKULUA

**EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO
ADMINISTRAZIOAREN AURREKONTUA**

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan jasotako gastuen kopurua 9.316.657.000 eurokoa da ordainketa-kredituetarako. Konpromiso-kredituei dagokienez, berriz, 1.067.555.942 eurokoa; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa I. eranskinean zehazten da.

2.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan jasotako diru-sarreraren kopurua 9.316.657.000 eurokoa da.

**PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN
LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL
EJERCICIO 2013**

**TÍTULO I: APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS
PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI
PARA EL EJERCICIO 2013**

ARTÍCULO 1

APROBACIÓN

1.- Se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013 en los términos establecidos en la presente Ley.

2.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el artículo 25.2.a) del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, el Presupuesto del Parlamento Vasco.

3.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el artículo 24 de la Ley 1/1988, de 5 de febrero, el Presupuesto del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

4.- Se aprueba e incorpora, a los efectos contemplados en el artículo 13 de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, el Presupuesto de la Agencia Vasca de Protección de Datos.

5.- La presente Ley será de aplicación a las entidades que puedan crearse con posterioridad a su aprobación y a su correspondiente presupuesto.

ARTÍCULO 2

**PRESUPUESTO DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI**

1.- El estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad total de 9.316.657.000 euros y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad total de 1.067.555.942 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2013 será el que se detalla en el anexo I.

2.- El estado de ingresos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende a la cantidad total de 9.316.657.000 euros.

3.- Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legearen 90.etik 93.era bitarteko artikuluek xedatutakoari jarraituz, Euskal Autonomia Erkidegoak Euskal Herriko Unibertsitaterako bereizten duen aurrekontu-zuzkidura eurokoa da, honela banatuta:

- Ekarpen arrunta: 238.446.000 euro gastu arruntetarako eta 3.000.000 euro kapital-eragiketarako.

- Programa-kontratuak finantzatzeko ekarpen gehigarria: 25.389.896 euro.

- Inbertsio eta azpiegituretako urte anitzeko programa hornitzeko kredituak: 7.971.469 euro.

- Banakako ordainsari-osagarriak finantzatzeko kredituak: 16.143.389 euro.

3. ARTIKULUA

ERAKUNDE AUTONOMOEN AURREKONTUAK

1.- Erakunde autonomoen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan ordainketa-kredituak eta konpromisokoak onartzen dira; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da:

3.- La dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad con lo que disponen los artículos 90 a 93 de la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, se fija en la cantidad de euros, que se desglosa en los siguientes conceptos:

- Aportación ordinaria por importe de 238.446.000 euros para gastos corrientes y de 3.000.000 de euros para operaciones de capital.

- Aportación complementaria para la financiación de contratos-programa por importe de 25.389.896 euros.

- Créditos para dotar el programa plurianual de inversión e infraestructuras por importe de 7.971.469 euros.

- Créditos para la financiación de complementos retributivos individuales por importe de 16.143.389 euros.

ARTÍCULO 3

PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS

1.- En los estados de gastos de los presupuestos de los organismos autónomos se conceden créditos de pago y de compromiso por los siguientes importes, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 2013 será el que se detalla en el anexo I de esta Ley:

Erakunde autonomoak Organismos autónomos	Ordainketa-kredituak Créditos de pago	Konpromiso-kredituak Créditos de compromiso
Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos	39.100.000	22.510.000
Policía eta Larrialdetako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias	11.630.000	5.451.000
Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea Instituto Vasco de Administración Pública	21.731.000	753.100
Euskal Estatistika Erakundea Instituto Vasco de Estadística	12.101.000	4.710.000
Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer	6.543.000	1.352.316
Osalan – Laneko Segurtasun eta Osasunerako Erak. Osalan – Inst. Vasco Seguridad y Salud Laborales	15.035.000	2.133.333
Kontsumobide – Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide – Instituto Vasco de Consumo	6.555.000	1.009.643
Lanbide – Euskal Enplegu Zerbitzua Lanbide – Servicio Vasco de empleo	586.259.000	44.013.073
Lehiaren Euskal Agintaritza Autoridad Vasca de la Competencia	1.158.000	

2.- Aipatutako erakunde autonomoen diru-sarrerei dagokienez, berriz, erakunde horietako bakoitzerako izendatutako ordainketa-kredituen guztizko zenbateko bera jasotzen da diru-sarreraren egoera-orrietan ere. Bereziki, ondoren zehazten diren kopuruak sartu dira erakunde horietako bakoitzaren diru-sarreraren egoera-orrian, eta kopuru horiek, hain zuzen ere, diruzaintzako gerakin berekiei dagozkie:

2.- Los estados de ingresos de los presupuestos de los organismos autónomos mencionados ascienden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos. En particular, se incluyen en el estado de ingresos de cada uno de estos organismos las cantidades que se detallan a continuación, correspondientes a remanentes de tesorería propios:

Erakunde autonomoak Organismos autónomos	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de tesorería
Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos	1.200.000
Policía eta Larrialdetako Euskal Academia Academia Vasca de Policía y Emergencias	3.000.000
Herri Ardulararitzaren Euskal Erakundea Instituto Vasco de Administración Pública	2.103.933
Euskal Estatistika Erakundea Instituto Vasco de Estadística	1.966.111
Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer	455.000
Osalan – Laneko Segurtasun Osasunerako Erak. Osalan – Inst. Vasco Seguridad y Salud Laborales	3.499.294
Kontsumobide – Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide – Instituto Vasco de Consumo	434.954
Lehiaren Euskal Agintaritza Autoridad Vasca de la Competencia	9.996

4. ARTIKULUA

ARTÍCULO 4

ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUAK

PRESUPUESTOS DE LOS ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen ustiapen-aurrekonturako eta kapital-aurrekonturako, ondorengo taulan zehazten diren zenbatekoak dituzten zuzkidurak onartzen dira, eta diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira. Gerorako konpromisoen egoera, berriz, ondoren zehazten diren zenbatekoetara iristen da; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

En los presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado se aprueban dotaciones por los importes que se detallan en el cuadro siguiente, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, el estado de compromisos futuros asciende a los importes que también se detallan a continuación, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 2013 será el que se establece en el anexo I.

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoak Entes públicos de derecho privado	Ustiapen-aurrekontua Presupuesto de explotación	Kapital-aurrekontua Presupuesto de capital	Gerorako konpromisoak Compromisos futuros
Euskal Irrati-Telebista Radio Televisión Vasca	109.353.959	1.000.000	
Energiaren Euskal Erakundea Ente Vasco de la Energía	89.624.474	172.559.544	
Osakidetza – Servicio Vasco de Salud Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua	2.399.683.425	41.433.093	12.172.960

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoak Entes públicos de derecho privado	Ustiapen- aurrekontua Presupuesto de explotación	Kapital- aurrekontua Presupuesto de capital	Gerorako konpromisoak Compromisos futuros
Unibasq – Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Agentzia Unibasq – Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco	963.035	29.411	
Euskal Trenbide Sarea Red ferroviaria Vasca	50.367.306	49.662.892	
Uraren Euskal Agentzia Agencia Vasca del Agua	22.973.519	10.709.641	
Finantzen Euskal Institutua Instituto Vasco de Finanzas	2.451.554	250.307.067	
Ettxepare Euskal Institutua/Basque Institute Instituto Vasco Ettxepare Euskal Institutua/Basque Institute	1.980.000	20.000	
Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo	32.326.630		8.088.000

5. ARTIKULUA

SOZIEKATE PUBLIKOEN AURREKONTUAK

1.- Sozietate publikoen ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan, guztira, 547.786.683 euroko eta 177.436.164 euroko zuzkidurak onartzen dira, eta gerorako konpromisoen egoerari dagokionez, berriz, 73.402.489 euro; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

2.- Sozietate publiko horientzat aurreikusitako diru-baliabideek sozietate bakoitzerako onartutako zuzkiduren guztizko zenbateko bera izango dute.

3.- Sozietate bakoitzaren ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan aurreikusitako zuzkiduren eta diru-baliabideen zenbatekoak II. eranskinean zehazten dira.

6. ARTIKULUA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO SEKTORE PUBLIKOKO FUNDAZIOEN AURREKONTUAK

Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazioen ustiapen-aurrekonturako eta kapital-aurrekonturako, ondorengo taulan zehazten diren zenbatekoko zuzkidurak onartzen dira, eta diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira. Gerorako konpromisoen egoera, berriz, ondoren zehazten diren zenbatekoetara iristen da; azken kreditu horiek 2013az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

ARTÍCULO 5

PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

1.- En los presupuestos de explotación y de capital de las sociedades públicas se aprueban dotaciones por un importe total de 547.786.683 euros y de 177.436.164 euros, respectivamente, y por un importe total de 73.402.489 euros en cuanto al estado de compromisos futuros, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2013 será el que se detalla en el anexo I.

2.- Los recursos estimados de las citadas sociedades públicas ascienden al mismo importe total que las dotaciones aprobadas para cada sociedad.

3.- El importe de las dotaciones y de los recursos estimados en los presupuestos de explotación y de capital de cada sociedad se especifican en el anexo II.

ARTÍCULO 6

PRESUPUESTOS DE LAS FUNDACIONES DEL SECTOR PÚBLICO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

En los presupuestos de explotación y de capital de las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi se aprueban dotaciones por los importes que se detallan en el cuadro siguiente, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, el estado de compromisos futuros asciende a los importes que también se detallan a continuación, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2013 será el que se establece en el anexo I.

Fundazio publikoak Fundaciones públicas	Ustiapen- aurrekontua Presupuesto de explotación	Kapital- aurrekontua Presupuesto de capital	Gerorako konpromisoak Compromisos futuros
Musikene Fundazioa Fundación Musikene	8.627.000	31.308	
Euskal Burdinbidearen Museoa Fundazioa Fundación Museo Vasco Ferrocarril	508.227	6.000	
Bio Euskal Fundazioa Fundación Vasca Bio	18.889.293	368.311	
HAZI Fundazioa Fundación HAZI	16.042.016	2.596.591	
Elika Fundazioa Fundación Elika	629.304		
EHko Gazte Orkestra Fundazioa Fundación EHko Gazte Orkestra	261.000		
Euskadi Kirola Fundazioa Fundación Euskadi Kirola	1.586.000	13.000	
CNIE Fundazioa Fundación CNIE	572.300	27.700	

7. ARTIKULUA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO SEKTORE PUBLIKOKO HAURRESKOLAK PARTZUERGOAREN AURREKONTUAK

1.- Haurreskolak partzuergoaren aurrekontuaren gastuen egoera-orrian honako ordainketa-kreditu hauek ematen dira: 55.211.000 euro

2.- Aipatutako partzuergoaren aurrekontuaren diru-sarreraren egoera-orria partzuergo horretarako izendatutako ordainketa-kredituen guztizko zenbateko bera da. Bereziki, Haurreskolak partzuergoaren diru-sarreraren egoera-orrian sartu da diruzaintzako gerakin berekiei dagokien kopuru hau: 2.256.000 euro.

8. ARTIKULUA

EUSKAL IRRATI-TELEBISTA ERAKUNDE PUBLIKOAREN ETA IRRATIKO ETA TELEBISTAKO ZERBITZU PUBLIKOAK KUDEATZEKO SOZIJETATE PUBLIKOEN AURREKONTU BATERATUA

Euskal Irrati-Telebista Erakunde Publikoa sortzeko maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen 44. artikulua araber, onartu egiten da Euskal Irrati-Telebista erakunde publikoaren eta irrati eta telebistako zerbitzu publikoak kudeatzeko sozietate publikoaren aurrekontu bateratua. Zuzkiduretan, 121.687.598 euro dagozko ustiapen-aurrekontuari eta 4.000.000 euro, berriz, kapital-aurrekontuari, eta, aurreikusitakoaren araber, diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira.

9. ARTIKULUA

ARTÍCULO 7

PRESUPUESTO DEL CONSORCIO DEL SECTOR PÚBLICO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI HAURRESKOLAK

1.- En el estado de gastos del presupuesto del consorcio Haurreskolak se conceden créditos de pago por importe de 55.211.000 euros.

2.- El estado de ingresos del presupuesto del consorcio mencionado asciende al mismo importe total que los créditos de pago consignados para el mismo. En particular, se incluye en el estado de ingresos del consorcio Haurreskolak la cantidad de 2.256.000 euros correspondiente a remanentes de tesorería propios.

ARTÍCULO 8

PRESUPUESTO CONSOLIDADO DEL ENTE PÚBLICO RADIO TELEVISIÓN VASCA Y DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS DE GESTIÓN DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE RADIO Y TELEVISIÓN

De conformidad con el artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de Creación del Ente Público Radio Televisión Vasca, se aprueba el presupuesto consolidado del ente público Radio Televisión Vasca y de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de radio y televisión, que asciende, en cuanto a las dotaciones, a la cantidad total de 121.687.598 euros correspondientes al presupuesto de explotación y de 4.000.000 euros correspondientes al presupuesto de capital, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

ARTÍCULO 9

BERMEAK EMATEA ETA BIRFINKATZEA

1.- 2013ko ekonomia-ekitaldian zehar, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo, hala dagokionean, Finantzen Euskal Institutuak, gehienez, 400.000.000 euro erabili ahal izango dituzte, edozein motatako eragiketatarako bermeak emateko.

2.- 2013ko ekonomia-ekitaldian zehar, halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo, hala dagokionean, Finantzen Euskal Institutuak birfinkatu ahal izango dituzte elkarren bermerako sozietateek euskal enpresei emandako abalak, eta bermatu Luzaro KFE sozietateak euskal enpresei emandako maileguak, abal eta maileguok laguntza-tresna baitira enpresek berezko funtsak edo finantzaketa lortzeko, betiere erakunde horiekin izenpetutako bidezko hitzarmenen esparruan.

Birfinkatze-eragiketa horiek, era berean, estaldura eman ahal izango diete banako enpresariei, autonomoei, enpresa txiki eta ertainei finantzaketa emateko urte anitzeko zernahi lerrori, zirkulatzaila gisa dituzten beharrezanean erantzuteko, zorra epe laburrera berritzeko, epe laburreko zorra epe ertain eta luzerako zor gisa egokitzeko eta, hala dagokionean, inbertsio-planak azeleratzea dakarten finantza arloko jarduketak gauzatzeko, baldin eta plan horiek 2013. urtean zehar gertatzen badira euskal enpresei finantzaketa eskuratzen laguntza emateko programen bidez.

Zenbaki honetan aipatzen den birfinkatzearen gehienezko zuzkidura 600.000.000 eurokoa da.

3.- Orobat, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak edo, hala dagokionean, Finantzen Euskal Institutuak bermatu ahal izango dute Europako Inbertsio Bankuak edo Europako Inbertsio Funtsak edo beste finantza-erakunde batzuek Luzaro KFEri edo erakunde laguntzaileei emandako finantzaketa, baldin eta azken hartzaileak euskal enpresak badira, betiere erakunde horiekin izenpeturik bidezko hitzarmenen esparruan.

10. ARTIKULUA**ZORPETZE- ETA FINANTZA-ERAGIKETAK**

1.- Autonomia Erkidegoko Administrazioak formalizatutako zorpetzea, edozein agiri motatan gauzatzen dela ere, gehitu ahal izango da, muga honekin: ekitaldiaren amaierako saldoak ezingo du gairitu ekitaldiaren hasieran dagokion saldoa, ez behintzat 672.867.666 eurotik gora.

2.- Zuzenbide pribatuko erakundeen kanpo-zorpetzea ere, edozein agiri-motatan gauzatzen dela ere, gehitu ahal izango da, muga honekin: ekitaldiaren amaierako saldoak ezingo du gairitu ekitaldiaren hasieran dagokion saldoa, ez behintzat 225.000.000 eurotik gora.

PRESTACIÓN DE GARANTÍAS Y REAFIANZAMIENTO

1.- Durante el ejercicio económico 2013, la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, el Instituto Vasco de Finanzas podrán prestar garantías por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 400.000.000 de euros.

2.- Asimismo, durante el ejercicio 2013, la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, el Instituto Vasco de Finanzas podrán reafianzar los avales otorgados por las sociedades de garantía recíproca y garantizar los préstamos concedidos por la sociedad Luzaro EFC a las empresas vascas como instrumentos que les faciliten la consecución de fondos propios o financiación, en el marco de los correspondientes convenios suscritos con esas entidades.

Las operaciones de reafianzamiento podrán también dar cobertura financiera a cualesquiera líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos, pequeñas y medianas empresas para atender necesidades de circulante, renovación de deuda a corto plazo, la adecuación de deuda a corto plazo en deuda a medio y largo plazo y, en su caso, aquellas actuaciones de naturaleza financiera que supongan una aceleración de sus planes de inversión que tengan lugar a lo largo del año 2013 a través de los programas de apoyo al acceso a la financiación de las empresas vascas.

La dotación máxima del reafianzamiento al que se refiere este número será de 600.000.000 euros.

3.- Igualmente, la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, el Instituto Vasco de Finanzas podrán garantizar la financiación otorgada por el Banco Europeo de Inversiones, el Fondo Europeo de Inversiones u otras instituciones financieras a Luzaro EFC o entidades colaboradoras y cuyo destinatario final sean las empresas vascas, en el marco de los correspondientes convenios suscritos con esas entidades.

ARTÍCULO 10**OPERACIONES DE ENDEUDAMIENTO Y FINANCIERAS**

1.- El endeudamiento formalizado por la Administración de la Comunidad Autónoma, cualquiera que sea la forma en que haya sido documentado, podrá incrementarse con la limitación de que el saldo al cierre del ejercicio no supere el correspondiente saldo al comienzo del mismo en más de 672.867.666 euros.

2.- El endeudamiento externo formalizado por las entidades que se rijan por el derecho privado, cualquiera que sea la forma en que haya sido documentado, podrá incrementarse con la limitación de que el saldo al cierre del ejercicio no supere el correspondiente saldo al comienzo del mismo en más de 225.000.000 de euros.

3.- Zenbateko horiei ez zaizkie egotziko diru-zaintzako aldi baterako premiei aurre egiteko kreditu-eragiketak, urtebeterako edo gutxiagorako badira.

4.- Aurreko paragrafoetan xedatutakoa Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013. urterako Zorpetze Programan erabakitakoari kalterik egin gabe ulertuko da. Programa hori Ekonomia Itunaren 62 b) artikuluan xedatutakoaren babesean erabaki da.

3.- A dichos importes no se imputarán las operaciones de crédito, por plazo no superior a un año, destinadas a necesidades transitorias de tesorería.

4.- Lo dispuesto en los párrafos anteriores se entenderá sin perjuicio del Programa de Endeudamiento para el año 2013 de la Comunidad Autónoma del País vasco acordado al amparo de lo dispuesto en el artículo 62 b) del Concierto Económico.



II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA
TITULO II: EL ESTADO DE GASTOS





I. kapitulua: Kreditu-motak. Berezitasunak
Capítulo I: Tipos de créditos. Especialidades



II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA

TÍTULO II: EL ESTADO DE GASTOS

I. KAPITULUA: KREDITU-MOTAK. BEREZITASUNAK

CAPÍTULO I: TIPOS DE CRÉDITOS. ESPECIALIDADES

11. ARTIKULUA

ARTÍCULO 11

KREDITU HANDIGARRIAK ETA FINANTZABIDEAK

CRÉDITOS AMPLIABLES Y MEDIOS DE FINANCIACIÓN

1.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 24, 25 eta 26. artikuluetan ezarritakoaren aurka jo gabe, 2013. urtean handigarri izaera izango dute, aitortzea nahitaezko duten obligazioen kopuru bateraino, kreditu hauek: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren, bere erakunde autonomoen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontuetan sarturik egonik, lege honen III. eranskinean zehazten direnak.

1.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 24, 25 y 26 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, durante el 2013 tendrán carácter ampliable, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, los créditos que, incluidos en los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de sus organismos autónomos y de los Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi se detallan en el anexo III de esta Ley.

2.- Handigarriztat jotzen diren kredituen eta aipatzen diren gainerako kredituen gehikuntzek honako finantzabideak izango dituzte:

2.- Los incrementos de los créditos calificados de ampliables, así como del resto de los créditos que se citan, serán financiados de la siguiente manera:

a) Xede batera atxikitako eskubideen benetako bilketaren araberako gehikuntzak finantzatzeko, hasieran aurreikusitako diru-sarrerez gain jasotako diru-sarrereren soberakinak izango dira oinarri.

a) Los que estén en función de la efectiva recaudación de derechos afectados se financiarán en función del exceso de ingresos percibidos sobre los inicialmente previstos.

b) Lurralde historikoek Estatuari ordaindu behar dioten kupoa neurri berean gutxiagotzea ekartzen duten gehikuntzak finantzatzeko, lurralde historikoek berek finantzatzeko dute gutxitu den kopuru bera, betiere 2013rako ezarritako ekarpen-koefizienteen arabera.

b) Los que produzcan una correlativa disminución del cupo a pagar al Estado por los territorios históricos serán financiados por éstos por igual importe al de aquella disminución, de acuerdo con los coeficientes de aportación establecidos para 2013.

c) Finantza-modu zehatzik ez dutenak finantzatzeko, Gobernu Kontseiluak erabakiko du nola egin, betiere Ogasun eta Finantza Sailak proposatu ondoren.

c) Los que no tengan asignada una forma específica de financiación serán financiados de la forma que disponga el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas.

3.- Horrez gain, Gobernu Kontseiluak diruzaintzako gerakinen kontura handitu ahal izango ditu "Zenbait sailen gastuak" sekzioko gastuen egoera-orrian azaltzen diren kreditu handigarriak, baita, hala badagokio, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartutako finantza-laguntza emateko plan eta programetatik sortutako finantza-premiak ere.

3.- Adicionalmente, la ampliación de los créditos ampliables que figuran en el estado de gastos de la sección "Gastos Diversos Departamentos" y, en su caso, las necesidades de financiación derivadas de la ejecución de planes y programas de apoyo financiero aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, podrá llevarse a cabo por el Consejo de Gobierno con cargo a remanentes de tesorería.

12. ARTIKULUA

ARTÍCULO 12

KONPROMISO-KREDITUAK

CRÉDITOS DE COMPROMISO

2013ko ekitaldian, Ogasun eta Finantza Sailak, beharrezko diren aldaketak eginez, aurreko urteetan sortutako konpromiso-kredituen zenbatekoa egokitu ahal izango du, baldin eta kredituok finantza-eragiketak edo arriskuen estaldura-eragiketak gauzatzearekin zerikusia duten lankidetzeta-hitzarmen eta kontratuei badagozkie eta eragiketaren zenbatekoa interes-tasaren edo antzeko beste adierazlearen bilakaeraren arabera bada.

13. ARTIKULUA

AURREKONTU-PLANTILLAK

1.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 20. eta 21. artikuluetan xedaturikoaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio eta erakunde autonomo administratiboen behin-behineko langile, funtzionario eta lan-kontratuko langileen plantillak onartzen dira, taldeka, kidegoka, eskalaka eta kategoriaka sailkatuta, eta hasiera batean aurrekontu hauen "Langileriarri buruzko eranskinean" xedaturikoaren arabera aurrekontu-programa eta -sektioei atxikita.

2.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 22. artikuluan xedaturikoaren ondorioetarako, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta erakunde autonomoen administratiboen aurrekontu-plantillak izaera mugatzailea izango du, eta gehienezko muga erakunde horietako guztietako funtzionarioen, lan-kontratuko langile finkoen eta behin-behineko langileen kopuru osoa izango da.

3.- Orokorrean, aurrekontu-plantillak langile-zuzkidura berriak sortuz aldatzen badira, behar beste zuzkidura amortizatu egin beharko dira horren ondorioz, urteko kostu gordina handiagoa izan ez dadin.

4.- Aurreko paragrafoan ezarritakoa alde batera utzita, Gobernu Kontseiluak, Ogasun eta Finantza Sailaren proposamenez, langile-zuzkidura berriak sortzeko baimena eman ahal izango du lanpostuen zerrendak honako arrazoi hauengatik aldatzen badira: eskumenen transferentziak benetan gauzatzen direlako, organo eta zerbitzu berriak sortzen direlako, kanporatutako eta azpikontrataturiko zerbitzuen kudeaketa zuzena egiten delako, lege-mailako arauak aldarrikatzen direlako, edo Gobernuak koiunturakoak ez diren planak, programak eta jarduerak garrantzitsuak onartzen dituelako. Horretarako, finantzazio egokia eta funtzio publikoaren arloan eskumena duen organoaren alde aurreko aldeko txostena beharko da beti. Txostenean adierazi beharko da ezinezkoa dela premia berriei aurre egitea lanpostuak berraxikita, langileak berrizendatuta edo giza baliabideak arrazionalizatzeko eta antolatzeko bestelako baliabideak erabilita.

Durante el ejercicio 2013, el Departamento de Hacienda y Finanzas podrá adecuar, mediante las modificaciones que fueran precisas, el importe de los créditos de compromiso generados en ejercicios anteriores correspondientes a convenios de colaboración y contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

ARTÍCULO 13

PLANTILLAS PRESUPUESTARIAS

1.- De conformidad con lo dispuesto en los artículos 20 y 21 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, se aprueban las plantillas del personal eventual, funcionario y laboral de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los organismos autónomos administrativos, clasificados por grupos, cuerpos, escalas y categorías, con adscripción inicial a los programas y secciones presupuestarias conforme a lo dispuesto en el "Anexo de personal" a estos presupuestos.

2.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 22 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, el carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los organismos autónomos administrativos se entenderá referido al total agregado de plazas de personal funcionario, personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades.

3.- Con carácter general, la modificación de las plantillas presupuestarias mediante la creación de nuevas dotaciones de personal requerirá la consiguiente amortización de las dotaciones necesarias de manera que no represente superior coste anual bruto.

4.- No obstante lo establecido en el párrafo anterior, el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, podrá autorizar la creación de nuevas dotaciones de personal en el supuesto de modificaciones en las relaciones de puestos de trabajo derivadas de la efectiva realización de traspasos de competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, la promulgación de normas con rango de ley o la aprobación por el Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural, siempre que cuenten con la adecuada financiación y previo informe favorable del órgano competente en materia de función pública en el que se haga constar la imposibilidad de atender las nuevas necesidades con la readscripción de puestos de trabajo, la reasignación de efectivos u otras medidas de racionalización y ordenación de recursos humanos.

5.- Ogasun eta Finantza Sailari baimena ematen zaio langileen gastuen kredituetan beharrezkoak diren aurrekontu-aldaketak egiteko, artikuluko honetan xedaturikoaren arabera onartzen diren plantilla-aldaketetara egokitze aldera.

6.- Zuzenbide pribatuko erakunde publiko, sozietate publiko, eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergo eta fundazioen langile-zuzkiduretan 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden zuzkiduren gainetik egiten den edozein aldaketa, baldin eta erakunde horien aurrekontua lege honen aplikazio-eremuan sartuta badago, artikuluko honek aipatzen dituen arauekin bat etorri baimendu beharko da.

14. ARTIKULUA

LANGILERIAREN ARLOKO KREDITUAK

Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2013. urterako bakarrik, sekzio bakoitzerako, lotura-izaera izango dute Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren, haren erakunde autonomo administratiboen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontuen I. kapituluko 122, 123, 131, 132, 161 eta 162. kontzeptuen barruan dauden gastuek, kontzeptuaren mailan, eta 16111 azpikontzeptuaren barruan dauden gastuek, azpikontzeptuaren mailan.

15. ARTIKULUA

FUNTZIONAMENDU-GASTUETARAKO KREDITUAK

1.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginean (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenean) 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2013. urterako bakarrik, Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren erakunde autonomoen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan sartutako ordainketa-kredituek izaera mugatzailea eta loteslea edukiko dute kapituluaren mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, ekonomiako sailkapenari dagokionez; aurrekontu horiek II. kapitulari dagozkio, hain zuzen ere, funtzionamendu-gastuak, aurrekontuaren gastu-xehetasunean ezkutuko gastu gisa sailkatutakoak izan ezik. Ez dira beharrezko izango, beraz, kapituluaren mailaren azpitik dauden kreditu-transferentziak.

2.- Aurreko paragrafoan ezarritakoa hori izanik ere, "osasun-finantzaketa eta -kontratazioa" 4112 programako 241 kontzeptuan bildutako gastuek izaera loteslea izango dute kontzeptu mailan.

5.- Se autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas para realizar en los créditos de gastos de personal las modificaciones presupuestarias que sean necesarias para su ajuste a las alteraciones de las plantillas que resulten aprobadas con arreglo a lo dispuesto en el presente artículo.

6.- La modificación en las dotaciones de personal de los entes públicos de derecho privado, sociedades públicas, consorcios y fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma cuyos presupuestos estén incluidos en el ámbito de aplicación de la presente Ley, por encima de los vigentes a 31 de diciembre de 2012 deberá ser autorizada de conformidad a las reglas a las que se refiere este artículo.

ARTICULO 14

CRÉDITOS DE PERSONAL

A los efectos señalados en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, y con vigencia exclusiva para el ejercicio 2013, para cada sección, tendrán carácter vinculante a nivel de concepto los gastos comprendidos en los conceptos 122, 123, 131, 132, 161 y 162, y a nivel de subconcepto, los gastos comprendidos en el subconcepto 16111 correspondientes al capítulo I de los presupuestos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de sus organismos autónomos administrativos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

ARTICULO 15

CRÉDITOS PARA GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011 de 24 de mayo, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2013, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo para cada sección y programa, en cuanto a su clasificación económica, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma, de sus organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al capítulo 2, gastos de funcionamiento, excepto los calificados como gastos reservados en el pormenor de gastos del Presupuesto, no siendo necesarias, por tanto, transferencias de crédito a nivel inferior a capítulo.

2.- No obstante lo establecido en el párrafo anterior, tendrán carácter vinculante a nivel de concepto los gastos comprendidos en el concepto 241 correspondientes al programa 4112 "Financiación y Contratación Sanitaria".

16. ARTIKULUA**ERAGIKETA ARRUNTETARAKO ETA KAPITAL-ERAGIKETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZETARAKO KREDITUAK**

1.- Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginean (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenean) 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2013. urterako bakarrik, Autonomia Erkidegoko Administrazioaren, haren erakunde autonomo administratiboen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan sartutako ordainketa-kredituek izaera mugatzailea eta loteslea edukiko dute artikulua mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, ekonomiako sailkapenari dagokionez; aurrekontu horiek IV. eta VII. kapituluari dagozkie, hain zuzen ere gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzak, eta kapital-eragiketarako transferentziak eta diru-laguntzak biltzen dituzten kapituluari.

2.- Aurreko paragrafoan ezarritakoa hori izanik ere, "Nekazaritza eta Landaren eta Itsasertzaren Garapena" 7111 programako ordainketa-kredituek izaera loteslea izango dute kapitulu, sekzio, zerbitzu eta programa mailan.

3.- Era berean, Enplegua 3211, Prestakuntza 3231 eta Gizarteratzea 3121 programetako ordainketa-kredituek izaera loteslea izango dute kapitulu, sekzio, zerbitzu eta programa mailan.

ARTÍCULO 16**CRÉDITOS PARA TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES Y DE CAPITAL**

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2013, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de artículo para cada sección y programa, en cuanto a su clasificación económica, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de sus organismos autónomos administrativos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes a los capítulos IV y VII, transferencias y subvenciones para gastos corrientes y transferencias y subvenciones para operaciones de capital, respectivamente.

2.- No obstante lo establecido en el párrafo anterior tendrán carácter vinculante a nivel de capítulo, sección, servicio y programa los créditos de pago correspondientes al programa 7111 "Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral".

3.- Asimismo, tendrán carácter vinculante a nivel de capítulo, sección y programa los créditos de pago correspondientes a los programas 3211 Empleo, 3231 Formación y 3121, Inclusión Social.



II. kapitulua: Kredituen arauak. Aldaketak
Capítulo II: Régimen de los Créditos. Modificaciones



**II. KAPITULUA: KREDITUEN ARAUAK.
ALDAKETAK**

17. ARTIKULUA

**KREDITUEN TRANSFERENTZIEEN ARAUAK.
BESTE ALDAKETA BATZUK**

1.- 2013ko ekitaldian zehar, Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu batekin (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenak) arautuko ditu Euskal Autonomia Erkidegoko, bere erakunde autonomoetako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen aurrekontu orokorretako kreditu-transferentzien erregimena, ondorengo paragrafoetan adierazten diren berezitasunen kalterik gabe.

2.- 2013ko ekitaldian zehar, aurrekontuen arloan eskumena duen sailari ahalmena ematen zaio beharrezko diren aurrekontu-aldaketak baimentzeko, are beste programa batzuk sortuz ere, aurrekontu egitura ekitaldian zehar onartzen diren egiturazko eta eginkizunezko dekretuetatik ondorioztatzen den behin betiko antolaketa-konfiguraziora egokitzeko. Hiru hilean behin horrelako aldaketen kontu emango zaio Legebiltzarrari.

18. ARTIKULUA

AURREKONTUETAKO ALDAKETAK

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioen aurrekontuetan aldaketak sortzen badira eta Jaurilaritzak onartutako garrantzizko edozein plan, programa eta jarduerak sortutakoak badira, Ogasun eta Finantza Sailak emango du aldaketa horiek egiteko baimena.

**CAPÍTULO II: RÉGIMEN DE LOS CRÉDITOS.
MODIFICACIONES**

ARTÍCULO 17

**RÉGIMEN DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS.
OTRAS MODIFICACIONES**


1.- Durante el ejercicio 2013, el régimen de transferencias de créditos de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma, de sus organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi se regirá por el contenido del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi aprobado por Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, sin perjuicio de las particularidades que se indican en el párrafo siguiente.

2.- Durante el ejercicio 2013 se faculta al departamento competente en materia de presupuestos para autorizar las modificaciones presupuestarias que sean necesarias, incluso con la creación de programas, para adecuar la estructura presupuestaria a la definitiva configuración organizativa que se deduzca de los decretos de estructura y funciones que se aprueben a lo largo del ejercicio. De tales modificaciones se dará cuenta trimestralmente al Parlamento.

ARTÍCULO 18

VARIACIONES DE LOS PRESUPUESTOS

Las variaciones de presupuestos de los entes públicos de derecho privado, de las sociedades públicas y de las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma, cuando aquellas vengan producidas por cualesquiera planes, programas y actuaciones significativas aprobadas por el Gobierno, serán autorizadas por el Departamento de Hacienda y Finanzas.



III. kapitulua: Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak
Capítulo III: Régimen de retribuciones y haberes pasivos

III. KAPITULUA: LANSARIEN ETA HARTZEKO PASIBOEN ARAUAK

19. ARTIKULUA

LANGILEEN LANSARIAK

1.- 2013. urtean, lan-arloko araubidera atxikita ez dauden Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko, erakunde autonomoetako, zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuegoetako langileen urteko guztizko lansariak ezin izango dute gehikuntza orokorrik izan, 2012ko ekitaldian ezarritakoen aldean. Lansari horiek, betiere, homogeneotasunaren arabera kalkulatu dira, erkaketaren bi aldietarako, bai langileen kopuruari eta antzinasunari dagokienez, bai lanaldi-araubideari dagokienez.

2.- Lan-kontratukoak ez diren langileak honako hauek dira: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko, erakunde autonomoetako, pribatuko erakunde publikoetako eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuegoetako eta zuzenbide karrerako eta bitarteko funtzionarioak, bai eta Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuko estatutupeko langileak ere.

3.- 2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, aurreko ataletan aipatzen diren lansarietako osagarriak ere ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden lansarien aldean.

4.- Langile horien oinarriko ordainsariak eta haien lanpostuei esleituriko osagarri finko eta aldizkakoek ez dute inolako gehikuntzarik izango; dena dela, lanpostuaren edukian izandako eraldaketengatik, programa bakoitzari atxikitako langile-kopuruan izandako aldaketengatik edo programa horiei ezarritako helburuen betetze-mailarengatik, lansari osagarrietan berariaz eta salbuespenez ezinbestean egin beharreko egokitzapenak gauzatu ahal izango dira. Era berean, zehaztutakoa gorabehera, lanpostuak antolatzeak eta sailkatzeak sistemak aplikatu ahal izango dira, eta sistema horiek aplikatzekoak izango zaizkie transferentzien bitartez euskal administrazio publikoetan sartzen diren edo sartuak diren langileei ere; era berean, sektoreetako berezitasun batzuk egokitu ahal izango dira, ordainsari-kontzeptuak ordainsarien egitura berriaren arabera periodifikatzeagatik, berregituratzeagatik edo egokitzeagatik.

5.- Aparteko ordainsariak, urtean bi izango baitira, bata ekainean eta bestea abenduan, artikulua honen 7. paragrafoan zehazten diren soldataren eta hirurtekoaren kopuruetan, eta destinoko osagarriaren eta berariazko osagarriaren edo baliokide den kontzeptuaren hileko bateko kopuruetan, paragrafo hau aplikaziokoa zaien kolektiboan ordainsari-araubidearen arabera. Ordainsari horiek aparteko ordainsarien gaineko neurriei buruzko abenduaren 28ko 19/2012 Legean aurreikusitakoaren arabera ordainduko dira.

CAPÍTULO III: RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES Y HABERES PASIVOS

ARTÍCULO 19

RETRIBUCIONES DEL PERSONAL

1.- En el año 2013 las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, organismos autónomos, entes públicos de derecho privado y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma no sujeto a régimen laboral no podrán experimentar ningún incremento con respecto a las establecidas en el ejercicio de 2012, en términos de homogeneidad para los dos periodos de comparación, por lo que respecta tanto a efectivos de personal como a la antigüedad y al régimen de jornada del mismo.

2.- Se entiende como personal no laboral el personal funcionario de carrera e interino al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, organismos autónomos, entes públicos de derecho privado y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, así como el personal estatutario dependiente del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

3.- Con efectos de 1 de enero de 2013 las cuantías de los complementos de las retribuciones del personal al que se refieren los apartados anteriores, no experimentarán ningún incremento con respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

4.- Las retribuciones básicas, así como las complementarias de carácter fijo y periódico asignadas a los puestos de trabajo que desempeñe, no experimentarán incremento alguno, sin perjuicio de la adecuación de las retribuciones complementarias que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo. Asimismo se entenderá sin perjuicio de la aplicación de los sistemas de organización y clasificación de puestos de trabajo, incluyendo la aplicación de éstos al personal que acceda o haya accedido a las administraciones públicas vascas en virtud de transferencias, o de la adecuación de las particularidades sectoriales específicas derivadas de la periodificación, reestructuración o adaptación de los conceptos retributivos a la nueva estructura retributiva.

5.- Las pagas extraordinarias, que serán dos al año, una en el mes de junio y otra en el mes de diciembre, en las cuantías de sueldo y trienios que se determinan en el apartado 7 de este artículo, y de una mensualidad del complemento de destino y del complemento específico o concepto equivalente en función del régimen retributivo de los colectivos a los que este apartado resulte de aplicación. Su abono se realizará conforme a lo previsto en la Ley 19/2012, de 28 de diciembre, de medidas sobre las pagas extraordinarias del año 2013.

6.- Gainerako lansari osagarriek, halaber, ez dute inolako hazkunderik izango, dela beren osotasunean, dela haietako bakoitzak egotzita dauzkan banakako balioetan, alde batera utzita programa bakoitzari atxikitako langile-kopuruan izandako aldaketetatik edo programa horiei ezarritako helburuen betetze-mailatetik eta programa aplikatzearen banakako emaitzetatik ondorioztatzen diren eraldaketak.

7.- Aurreko paragrafoetan ezarritakoarekin bat etorritz, lan-kontratukoak ez diren langileek jaso beharreko oinarrizko lansariak ondoren adierazten direnak izango dira, ordainsari-kontzeptu bakoitzaren arabera:

a) Langile bakoitzaren kidegoa edo eskala sailkatuta dagoen taldearentzako soldata eta hiru urtekoak, hamabi hilekori dagozkien ondorengo zenbatekoen arabera:

Taldea / Azpitaldea Grupo / Subgrupo	Soldata Sueldo	Hiru urtekoak Trienios
A1	13.308,60	511,80
A2	11.507,76	417,24
B	10.059,24	366,24
C1	8.640,24	315,72
C2	7.191,00	214,80
E	6.581,64	161,64

b) 2013. urtean, soldatari eta hiru urtekoen dagokien hileko bat jasoko dute ekaineko eta abenduako aparteko pagetako bakoitzean, honako idatz-zati honetan zehazten diren kopuruetan.

Taldea / Azpitaldea Grupo / Subgrupo	Soldata Sueldo	Hiru urtekoak Trienios
A1	684,36	26,31
A2	699,38	25,35
B	724,50	26,38
C1	622,30	22,73
C2	593,79	17,73
E	548,47	13,47

c) Era berean, ekainari eta abenduari dagokien aparteko pagetan, destinoko osagarriaren eta berariazko osagarriaren zenbatekoari dagokion hileko bat jasoko dute.

6.- Las restantes retribuciones complementarias no experimentarán, asimismo, crecimiento alguno, sin perjuicio de las modificaciones que se deriven de la variación del número de efectivos asignados a cada programa, del grado de consecución de los objetivos fijados para el mismo y del resultado individual de su aplicación.

7.- De conformidad con lo establecido en los párrafos anteriores, las retribuciones básicas a percibir por el personal no sujeto a régimen laboral serán las que a continuación se reflejan de acuerdo a los diferentes conceptos retributivos:

a) El sueldo y los trienios que correspondan al grupo en que se halle clasificado el cuerpo o escala a que pertenezca, de acuerdo con las siguientes cuantías referidas a doce mensualidades:

b) Una mensualidad correspondiente a sueldo y trienios, en las cuantías que se determinan en la presente letra, en cada una de las pagas extraordinarias de los meses de junio y diciembre del año 2013.

c) Así mismo, en las pagas extraordinarias correspondientes a los meses de junio y diciembre se percibirá una mensualidad correspondiente a los importes de complemento de destino y de complemento específico.

8.- Aurreko atalean xedatutakoaren ondorioetarako, Euskal Autonomia Erkidegoko 2007. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen abenduaren 28ko 9/2006 Legea arte Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako titulazioko taldeei eta azpitaldeei erreferentzia egiten zieten funtzionario publikoek jaso beharreko ordainsariak, aurrerantzean, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren apirilaren 2ko 7/2007 Legearen 76. artikuluan eta hirugarren xedapen iragankorrean ezarritako lanbide-sailkapeneko taldeei egingo diete erreferentzia, eta lege honetan aurreikusten diren gehikuntzez beste ez dute inolako aldakuntzarik izango. Hona hemen sailkapeneko bi sistema horien artean dauden baliokidetzak:

8.- A efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, las retribuciones a percibir por los funcionarios públicos que hasta la Ley 9/2006, de 28 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2007, han venido referenciadas a los grupos y subgrupos de titulación previstos en el artículo 43 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, pasan a estar referenciadas a los grupos de clasificación profesional establecidos en el artículo 76 y disposición transitoria tercera de la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público, sin experimentar otras variaciones que las derivadas de los incrementos previstos en esta Ley. Las equivalencias entre ambos sistemas de clasificación son las siguientes:

6/1989 Legea Ley 6/1989	7/2007 Legea Ley 7/2007
A Taldea/Grupo A	A1 Azpitaldea/Subgrupo A1
B Taldea/Grupo B	A2 Azpitaldea/Subgrupo A2
C Taldea/Grupo C	C1 Azpitaldea/Subgrupo C1
D Taldea/Grupo D	C2 Azpitaldea/Subgrupo C2
E Taldea/Grupo E	Lanbide-taldeak/Agrupaciones profesionales

9.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 79.1.a artikularekin bat etorritik, hamabi hilekoei buruzko destinoko osagarriaren urteko zenbatekoa, lanpostu bakoitzaren mailari dagokiona, honako hau izango da:

9.- De conformidad con el artículo 79.1.a de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, la cuantía anual del complemento de destino referido a doce mensualidades correspondiente a cada nivel de puesto de trabajo será la siguiente:

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
30	16.700,51
29	14.844,55
28	13.267,50
27	11.783,01
26	10.391,42
25	8.999,83
24	8.442,96
23	7.840,13
22	7.283,27
21	6.726,94
20	6.263,08
19	5.891,78
18	5.520,79

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
17	5.195,50
16	4.871,06
15	4.546,19
14	4.221,75
13	3.896,80
12	3.572,44
11	3.247,47
10	2.989,56
9	2.775,05
8	2.603,24

10. 2013ko urtarrilaren 1ean lan-erregimenaren pean dauden Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko, erakunde autonomoetako, zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako, sozietate publikoetako, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoetako langileen urteko guztizko lansariet ezin izango dute gehikuntza orokorrik izan, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden aldean, alde batera utzita lanpostuaren edukian izandako eraldaketatik, programa bakoitzari atxikitako langile-kopuruan izandako aldaketatik edo programa horiei ezarritako helburuen betetze-mailatik, edo lana antolatzeako sistemak edo lanbide-sailkapenak eraldaketatik ondoriozta daitekeen gehikuntza.

Horregatik guztiagatik, aurreko atalean aipatzen diren lan-kontratuko langileen soldata-masak ez du gehikuntzarik eduki ahal izango, aurreko urtekoaren aldean. Lan-kontratuko langileen soldata-masa esaten denean, hau adierazi nahi da, alegia, kasuan kasuko langileek 2013n zehar sortutako lansari guztiak (soldatazkoak nahiz soldataz bestekoak) eta gizarte-ekintzako gastu guztiak. Hala ere, badira zenbait salbuespen:

- a) Gizarte Segurantzako prestazioak eta kalte-ordainak.
- b) Enplegu-emaileak Gizarte Segurantzako sistemari ordaindu beharreko kotizazioak.
- c) Leku-aldatzeei edo kaleratzeei dagozkien kalte-ordainak.
- d) Langileak egindako gastuengatik kalte-ordainak.

10.- Las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, los organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma sometido a régimen laboral con fecha 1 de enero de 2013 no podrán experimentar incremento de carácter general respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2012, sin perjuicio del que pudiera derivarse de la modificación en el contenido del puesto de trabajo, de la variación del número de efectivos asignados a cada programa, del grado de consecución de los objetivos fijados al mismo, o de la modificación de los sistemas de organización del trabajo o clasificación profesional.

Por todo ello, la masa salarial del personal laboral al que hace referencia el apartado anterior no podrá experimentar incremento respecto a la del ejercicio anterior. Se entiende por masa salarial del personal sometido a régimen laboral el conjunto de las retribuciones salariales, incluidas las de carácter diferido, y extrasalariales y los gastos de acción social devengados durante 2013 por el personal afectado, exceptuándose, en todo caso:

- a) Las prestaciones e indemnizaciones de la Seguridad Social.
- b) Las cotizaciones al sistema de la Seguridad Social a cargo de la persona empleadora.
- c) Las indemnizaciones correspondientes a traslados o despidos.
- d) Las indemnizaciones por gastos realizados por el trabajador o trabajadora.

11.- Autonomia Erkidegoko Administrazioa, erakunde autonomoetako, sektore publikoko partzuergoetako eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako enplegatu publikoek eta orobat haien mendeko sozietate publiko eta fundazio publikoetako dagozkien akordio, hitzarmen edo itunak etenda geratuko dira beren aplikazioan artikulua honetako aurreikuspenak betetze aldera, baldin eta haien aplikaziotik lansari-gehikuntzak eratorzen badira 2013ko ekitaldirako, eta artikulua honen aurka doazen klausulak aplikaezin bihurtuko dira.

Etenda geratuko dira beren aplikazioan. Orobat, borondatezko erretiroagatiko sariak arautzen dituzten artikulua eta klausulak.

Etete horrek eragina izango du ondorio-data 2013ko urtarrilaren 1aren eta 2013ko abenduaren 31ren artean daukaten enplegatu publikoen borondatezko erretiroetan.

Etenda geratuko dira, berebat, ordainsari-gutxitzerik gabe lanaldia aldatzeko eskubidea ematen duten adinagatiko ordutegi-baimenak, betiere ez baldin badagozkie Enplegatu Publikoaren Oinarriko Estatutuari buruzko apirilaren 12ko 12/2007 Legearen 48 eta 49. artikuluetan jasotako kasuei.

Halaber, Gobernuari baimena ematen zaio erregelamendu bidez arautzeko Gizarte Segurantzaren babes-ekintzen edo egokitzen den gizarte-aurreikuspeneko araubidearen borondatezko hobekuntza gisa jasotzen diren ordainsari-osagarriak, hau da, gaixotasun arruntagatiko aldi baterako ezgaitasun-egoeretan egokitzen diren osagarriak, zein baldintza, betekizun eta portzentajetan ordaindu behar diren, osagarri horiek paragrafo honetan haien aipamena egiten den akordio, hitzarmen edo itunetan arautzen dituzten artikulua eta klausulen edukiarekin bat etorrita, bai eta aplikatzeak diren gainerako arauen arabera ere.

12.- Lehendakariaren, sailburuen, goi-kargudunen eta berdinetatikoen 2013ko ekitaldirako lansariak ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden lansarien aldean.

Goi-kargudunen lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 2. artikuluan ezarritakoaren arabera, lansari horien urteko zenbateko gordinak honako hauek izango dira, 2013ko ekitaldirako:

11.- Los acuerdos, convenios o pactos de las y los empleados públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma, los organismos autónomos, consorcios del sector público y entes públicos de derecho privado, así como de las sociedades públicas y fundaciones públicas dependientes de aquella, de cuya aplicación se derivarán incrementos retributivos para el ejercicio 2013 quedarán suspendidos en su aplicación a efectos de dar cumplimiento a las previsiones del presente artículo, deviniendo inaplicables las cláusulas que se opongan al presente artículo.

Quedarán también suspendidos en su aplicación los artículos y cláusulas en los que se regulan primas por jubilación voluntaria.

Dicha suspensión afectará las jubilaciones voluntarias de los empleados públicos cuya fecha de efectos se produzca entre el 1 de enero de 2013 y el 31 de diciembre de 2013.

Del mismo modo, quedarán suspendidos los permisos horarios que por razón de edad den derecho a modificaciones de jornada sin disminución de retribuciones, siempre y cuando no se correspondan con los supuestos recogidos en los artículos 48 y 49 de la Ley 7/2007, de 12 de abril del Estatuto Básico del Empleado Público.

Asimismo se autoriza al Gobierno para regular reglamentariamente las condiciones, requisitos y porcentajes en los que se han de abonar, en su caso, los complementos retributivos en concepto de mejoras voluntarias de la acción protectora de la seguridad social o del régimen de previsión social que corresponda en las situaciones de incapacidad temporal por enfermedad común conforme al contenido de los artículos y cláusulas que regulan dichos complementos en los distintos acuerdos, convenios o pactos a los que hace referencia el presente apartado, y de acuerdo con el resto de la normativa que resulte de aplicación.

12.- Las retribuciones para el ejercicio 2013 del lehendakari, consejeros y consejeras, altos cargos y asimilados no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 2 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de los Altos Cargos, las cuantías brutas anuales de éstas para el ejercicio 2013, serán las siguientes:

	Soldata (14 hilabete) / Sueldo (14 meses)	Gutzizko lansaria / Retribución total
LEHENDAKARIA PRESIDENTE/PRESIDENTA	6.965,63	97.518,85
LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE/VICEPRESIDENTA	6.540,83	91.571,62
SAILBURUA CONSEJERO/CONSEJERA	6.209,29	86.930,04
SAILBURUORDEA VICECONSEJERO/VICECONSEJERA	5.619,56	78.673,83

	Soldata (14 hilabete) / Sueldo (14 meses)	Guztizko lansaria / Retribución total
ZUZENDARIA DIRECTOR/DIRECTORA	4.791,93	67.087,03
COJUA-KO KIDEA VOCAL COJUA	4.791,67	67.083,41
LEHENDAKARI PENTSIODUNA PENSIONISTA LEHENDAKARI	3.482,82	48.759,42
LEHENDAKARIORDE PENTSIODUNA PENSIONISTA VICELEHENDAKARI	3.270,41	45.785,81
SAILBURU PENTSIODUNA PENSIONISTA CONSEJERO/CONSEJERA	3.104,64	43.465,02
SAILBURUORDE PENTSIODUNA PENSIONISTA VICECONSEJERO/ VICECONSEJERA	2.809,78	39.336,91

13.- Artikulu honetako lehenengo eta hamabigarren paragrafoetan agertutako langileen aldean lansariak parekatuta ez dituzten behin-behineko langileen lansariak ere ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden lansarien aldean, taldekako aseguruaren kontratuak finantzatzera bideratutako kopuruak izan ezik eta antzintasuna dela-eta egokitu dakiekeenari kalterik egin gabe, bai eta beren lansariak erreferentziatuta dauden kategoriaren gehikuntzari kalterik egin gabe ere.

14.- Osagarri pertsonalek, aldi baterako osagarriek eta zerbitzuagatiko kalte-ordainek arau berariazkoak izango dituzte. Kalte-ordain horiek ez dute inolako gehikuntzarik eduki ahal izango beren banakako zenbatekoetan, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden aldean.

20. ARTIKULUA

GIZARTE-AURREIKUSPENEN SISTEMATARA EGINDAKO EKARPENEN BURUZKO NEURRIAK

2013. urtean, euren eremuetako langileentzat erretiro-gertakizunaren estaldura hartzen duen gizarte-aurreikuspeneko edozein sistemata egin beharreko ekarpenak, Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorrak, bere erakunde autonomoek, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek, sozietate publikoek, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoek egiten badituzte, %50 murriztuko dira 2010eko ekainaren 1era arte aplikatutakoekin alderatuz.

21. ARTIKULUA

ERTZAINZAKO LANGILEAK

13.- Las retribuciones del personal eventual que no resulten equivalentes a las fijadas para el personal descrito en los párrafos primero y duodécimo de este artículo no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012, con excepción de las cantidades destinadas a financiar contratos de seguros colectivos y sin perjuicio de la que pudiera corresponderles por concepto de antigüedad, respetando en todo caso la cuantía íntegra correspondiente a la categoría a la que estuvieran referenciadas sus retribuciones.

14.- Los complementos personales y transitorios, así como las indemnizaciones por razón de servicio, se registrarán por sus normativas específicas. Estas últimas no podrán experimentar en sus cuantías individuales incremento alguno respecto de las vigentes a 31 de diciembre de 2012.

ARTICULO 20

MEDIDAS RELATIVAS A LAS APORTACIONES A SISTEMAS DE PREVISIÓN SOCIAL

Durante el año 2013 las aportaciones a cualquier sistema de previsión social que incluya la cobertura de la contingencia de jubilación para el personal incluido en sus ámbitos, y que vayan a realizar la Administración General de la Comunidad Autónoma, sus organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones y los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, se reducirán en un 50% respecto a las aplicadas hasta el 1 de junio de 2010.

ARTÍCULO 21

PERSONAL DE LA ERTZAINZA

1.- Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legeko 74.1.a) artikularekin bat etorriz, kategoria-maila bakoitzari dagokion destinoko osagarria honako hau izango da:

1.- De conformidad con el artículo 74.1.a) de la Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, la cuantía anual del complemento de destino correspondiente a cada nivel de categoría será la siguiente:

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
1	6.728,41
2	7.564,14
3	7.946,96
4	10.299,27
5	11.109,61
6	12.902,36
7	13.668,51
8	15.577,78

2.- Gobernu Kontseiluak erabakiko du zein den Ertzaintzako langileek guztira jasoko duten lansari osoa. Nolanahi ere, 19. artikuluan ezarritako edukia eta irizpideak aplikatuko zaizkie.

2.- El conjunto íntegro de retribuciones a percibir por la Ertzaintza se determinará por el Consejo de Gobierno. En todo caso, les será de aplicación el contenido y los criterios establecidos en el artículo 19.

22. ARTIKULUA

ARTÍCULO 22

LAN-BALDINTZEI BURUZKO AKORDIOAK ETA HITZARMEN KOLEKTIBOAK IZENPETZEKO BALDINTZAK

REQUISITOS PARA LA FIRMA DE ACUERDOS DE CONDICIONES DE TRABAJO Y CONVENIOS COLECTIVOS

1.- Gobernu Kontseiluak onartuko ditu, Ogasun eta Finantza, eta Herri Administrazio eta Justizia sailek txostena egin ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko, erakunde autonomoetako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoetako funtzionarioei eta estatutupekoiei, bai eta lan-kontratuko langileei ere, erasaten dieten hitzarmen kolektiboak, soldaten berrikuspenak edo lehendik izenpetuta zeuden hitzarmenei oso-osoan edo zati batean atxikitzeko akordioak edo horietara zabaltzeko akordioak. Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen edo Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioen mende dauden lan-kontratuko langileei eragiten dietenean, berriz, erakunde bakoitzaren gobernu- eta administrazio-organo eskudunak izenpetu aurretik, aipatutako sailen aldeko txostena beharko dute.

1.- Los acuerdos de condiciones de trabajo, convenios colectivos, las revisiones salariales o los acuerdos de adhesión o extensión en todo o en parte a otros convenios ya existentes, que afecten al personal funcionario y estatutario, así como al personal laboral de la Administración General de la Comunidad Autónoma, los organismos autónomos y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma, se aprobarán por el Consejo de Gobierno, previo informe de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y de Administración Pública y Justicia. Cuando se refieran al personal dependiente de entes públicos de derecho privado, sociedades públicas o fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma requerirán, con carácter previo a su firma por parte de los órganos de gobierno y administración competentes de cada entidad, el informe favorable de los citados departamentos.

2.- Aurreko paragrafoan zehaztutako ondorioetarako, dagokion akordio-proiektua bidaliko zaie Ogasun eta Finantza Sailari, eta Herri Administrazio eta Justizia Sailari, eta proiektuarekin batera, 2012. urteko guztizko soldata-masaren eta ordainsarien zenbatekotzea, eta 2013. urterako aurreikusitako guztizko soldata-masarena eta lansariena, bai eta proiektu horretan jasotako alderdi ekonomiko guztien balorazioa ere, hori guztia 2013ko ekitaldirako lansariak ez gehitzeko baldintza betetzen dela egiaztatze aldera. Aipatutako sail horiek, aipatutako dokumentazioa jaso eta gehienez 15 eguneko epearen barruan, dagokien txostena egingo dute. Txosten horretan, alderdi ekonomikoei dagokienez, gastu publikoaren arloan ondorioak dakartzaten gaiak jasoko dira; hori guztia, hala ere, ez da eragozpen izango Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legean ezarritako kontrol ekonomikoa gauzatzeko.

3.- Erabat deusezak izango dira txostenaren izapidea egin gabe edo aurkako txosten baten kontra hartzen diren akordioak, bai eta hurrengo ekitaldietarako soldata-gehikuntzak dakartzaten akordio, hitzarmen edo itunak ere, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorren etorkizuneko legeek finkatzen dutenaren kontrakoak badira.

23. ARTIKULUA

ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOETAKO, SOZIETATE PUBLIKOETAKO ETA AUTONOMIA ERKIDEGOAREN SEKTORE PUBLIKOKO FUNDAZIO ETA PARTZUERGOETAKO ZUZENDARITZAKO LANGILEAK

1.- Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako, sozietate publikoetako, eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoetako zuzendaritzako langileen 2013ko ekitaldirako lansariak ere ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden lansarien aldean, taldekako aseguruaren kontratuak finantzatzera bideratutako kopuruak izan ezik eta antzinasuna dela-eta egokitu dakiekeenari kalterik egin gabe, bai eta beren lansariak erreferentziatuta dauden kategoriaren gehikuntzari kalterik egin gabe ere.

2.- Artikulu honetan aipatzen diren langileek edozer dela-eta urtean jasoko dituzten gehieneko soldataren zenbatekoak, bermatu gabeko kopuruko pizgarriak barne direla, ezin izango dira Eusko Jaurlaritzako sailburu batek urtean jasotzen dituen lansari osoak baino handiagoak izan.

2.- A los efectos previstos en el párrafo anterior, se remitirá a los Departamentos de Hacienda y Finanzas y de Administración Pública y Justicia el correspondiente proyecto de acuerdo, acompañado de la cuantificación cifrada de la masa salarial y de las retribuciones del año 2012 y de la masa salarial y de las retribuciones previstas para el año 2013, así como la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto, todo ello con el fin de acreditar el cumplimiento del requisito de no incremento de retribuciones para el ejercicio 2013. Los citados departamentos emitirán, en el plazo máximo de 15 días a partir del siguiente al de la recepción de la citada documentación, el informe que les compete, que hará referencia, en lo que a sus aspectos económicos se refiere, a aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público, sin perjuicio del control económico establecido en la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

3.- Serán nulos de pleno derecho los acuerdos adoptados en esta materia con omisión del trámite de informe o en contra de un informe desfavorable, así como los acuerdos, convenios o pactos que impliquen crecimientos salariales para ejercicios sucesivos contrarios a los que determinen las futuras leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

ARTÍCULO 23

PERSONAL DIRECTIVO DE LOS ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO, SOCIEDADES PÚBLICAS, FUNDACIONES Y CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

1.- Las retribuciones para el ejercicio 2013 del personal directivo de los entes públicos de derecho privado, sociedades públicas, fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma no experimentarán incremento alguno en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2012, con excepción de las cantidades destinadas a financiar contratos de seguros colectivos y sin perjuicio de la que pudiera corresponderles por concepto de antigüedad, así como del incremento de la categoría a la que estuvieran referenciadas sus retribuciones.

2.- La cuantía del salario máximo anual que por todos los conceptos, incluidos los incentivos de cuantía no garantizada, perciba el personal a que se refiere este artículo no podrá exceder en ningún caso de las retribuciones íntegras anuales que corresponden a un consejero o consejera del Gobierno Vasco.

3.- Goi Kargudunen Lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. artikuluko 2. paragrafoan agintzen dena betetzeko, pizgarriak ebaluatzeko eta emateko irizpideak zehazterakoan honako hauek hartuko dira kontuan: sozietate edo erakunde publiko bakoitzaren urteko aurrekontuen eta ekonomia-urte bakoitzean aurrekontuekin batera doan urteko txostenean jasotako helburu kualitatiboen betetze-maila, bai eta erakundearen urteko kudeaketa-planaren eraginkortasuna ere, betiere zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta sozietate publikoetako zuzendaritza-taldekideen estatutu pertsonala arautzeko den otsailaren 23ko 130/1999 Dekretuak zehaztutakoaren arabera. Irizpide horiek Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoetara ere zabalduko dira.

4.- Zuzenbide pribatuko erakunde publiko, sozietate publiko, eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio edo partzuergo bakoitzeko gobernu- eta administrazio-organo eskudunek erabakiko dute zein modu eta alditan ordainduko diren pizgarri horiek.

24. ARTIKULUA

HARTZEKO PASIBOETARAKO KREDITUAK

1.- Indarrean dauden arau berezietan xedatutakoarekin bat etorri bidezkoak diren kasuetan eta kopuruen arabera ordainduko dira pentsioak eta bestelako eskubide pasiboak.

2.- Maiatzaren 13ko 1/1986 Legegintza Dekretuaren aplikazioz hartzeko pasiboengatik sortutako pentsioei dagokienez, eskatutako gabealdiak bete dituzten langileen pentsioek ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012ko abenduaren 31n indarrean daudenen aldean.

25. ARTIKULUA

AKORDIOAK ETETEA

1.- 2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, aldi batez etengo dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorrak, haren erakunde autonomoek, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoek sindikatuekin sinatutako akordio, hitzarmen edo itun guztiak, lege honetan lansariei buruz ezarritako neurriak behar bezala aplikatzeko behar den eran.

3.- En cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo 2 del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, los criterios para la evaluación y concesión de incentivos vendrán determinados por el cumplimiento de los presupuestos anuales de cada sociedad o ente público y de los objetivos cualitativos contenidos en la memoria anual que acompaña a éstos en cada ejercicio, así como por la eficacia en el cumplimiento del plan de gestión anual de la entidad en los términos que establece el Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los entes públicos de derecho privado y de las sociedades públicas. Asimismo, estos criterios se harán extensivos a fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma.

4.- Los órganos de gobierno y administración competentes de cada ente público de derecho privado y sociedad pública de la Comunidad Autónoma podrán determinar la forma y la cadencia en la que estos incentivos puedan ser abonados.

ARTÍCULO 24

CRÉDITOS DE HABERES PASIVOS

1.- Las pensiones y otros derechos de carácter pasivo se harán efectivos en los supuestos y cuantías que procedan de conformidad con lo dispuesto en la normativa específica vigente.

2.- Las pensiones por haberes pasivos devengadas en aplicación del Decreto Legislativo 1/1986, de 13 de mayo, por el personal que hubiere cubierto los periodos de carencia exigidos, no experimentarán incremento alguno respecto a los vigentes a 31 de diciembre de 2012.

ARTICULO 25

SUSPENSIÓN DE ACUERDOS

1.- Con efecto 1 de enero de 2013 se suspenden parcialmente todos los Acuerdos, Convenios y/o Pactos firmados por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sus organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones y consorcios del Sector Público de la Comunidad Autónoma con las organizaciones sindicales en los términos necesarios para la correcta aplicación de las medidas de carácter retributivo recogidas en la presente Ley.

2.- Era berean, 2013ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin aldi batez etengo da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorrak, haren erakunde autonomoek, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergoek sindikatuekin sinatutako akordio, hitzarmen edo itunetan jasotzen diren lanaldi eta ordutegi arloko aurreikuspenen eraginkortasuna behar den eran, hau da, haien enplegatu publikoen urteko lanaldia ez dadin izan ezein kasutan Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorreko funtzionarioentzat 2013ko aurrekontu-ekitaldian indarrean dagoena baino txikiagoa.

2.- Asimismo, se suspende parcialmente con efecto 1 de enero de 2013 la eficacia de las previsiones en materia de jornada y horario contenidas en los Acuerdos, Convenios y/ o Pactos firmados por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, sus organismos autónomos, los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones y consorcios del Sector Público de la Comunidad Autónoma con las organizaciones sindicales en los términos necesarios para que la jornada anual de trabajo de sus empleados públicos no sea inferior en ningún caso a la vigente en el ejercicio presupuestario 2013 para el personal funcionario de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.



IV. kapitulua: Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua

Capítulo IV: Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados



**IV. KAPITULUA: ITUNPEKO IKASTETXEEN
GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-
MODULUA**

26. ARTIKULUA

**ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE
EGITEKO EKONOMIA-MODULUA**

1.- Lege honen IV. eranskinean finkatzen dira hezkuntza-maila bakoitzaren moduluko osagaiak eta dagozkien zenbatekoak.

2.- IV. eranskinean zehaztutako modulu ekonomikoak gehieneko mugak dira modulua osatzen duten kontzeptu guztietarako.

3.- Hala ere, ordainketa eskuordetua daukaten mailetan, irakasle bakoitzaren benetako antzinasuna kontuan hartuta ordainduko da inoren kontura diharduten langileen eta kooperatibisten antzinasuna.

Ordainketa eskuordetuaren sisteman sartutako talde osoarentzako Gizarte Segurantzarako kotizazioa, era berean, Estatuko Aurrekontu Orokorren Legean urtero zehazten diren kotizazio-tasen arabera egingo da.

4.- Baldin eta, 2013. urteko ekitaldi ekonomikorako, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren mendeko unibertsitatez kanpoko ikastetxe publikoetako langileen ordainsariak murrizten badira, IV. eranskinean finkatzen diren modulu ekonomikoak ere automatikoki murriztuztat hartuko dira, honako zenbateko honetan: hezkuntza-itunen langileria-gastuen osagaiei, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren mendeko unibertsitatez kanpoko ikastetxe publikoetako langileentzat ezartzen den ordainsari-murrizketaren portzentajea aplikatzearen ondoriozko zenbatekoan, hain zuzen ere.

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuaren agindu baten bidez finkatuko dira IV. eranskinean jasotzen diren modulu ekonomikoaren zenbatekoak, ikastetxeen eta eragindako langileen ordezkari diren antolakundeei aurrez entzuerara eman ondoren. Agindu hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

5.- Ezein kasutan ez da onartuko aldaketarik artikulua honetan aipatzen diren modulu ekonomikoetan langileria-gastuen osagaietarako finkatzen diren zenbatekoak gaitzen dituzten itunpeko ikastetxeetako langileen ordainsarietan.

**CAPÍTULO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE
SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS
EDUCATIVOS CONCERTADOS**

ARTÍCULO 26

**MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE
LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS**

1.- Los componentes del módulo y sus respectivos importes por cada nivel educativo son los fijados en el anexo IV de esta Ley.

2.- Los módulos económicos especificados en el anexo IV son topes económicos máximos para todos los conceptos que componen el módulo.

3.- No obstante, en los niveles afectados por el sistema de pago delegado el concepto de antigüedad a los trabajadores y las trabajadoras por cuenta ajena y cooperativistas será abonado en función de la antigüedad real de cada profesor o profesora.

Asimismo, la cotización a la Seguridad Social para todo el colectivo incluido en el sistema de pago delegado se realizará sobre la base a los tipos de cotización que anualmente se determinen en la Ley de Presupuestos Generales del Estado.

4.- En el supuesto de que, para el ejercicio económico del año 2013, se reduzcan las retribuciones del personal de los centros docentes públicos de enseñanza no universitaria dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, los importes de los módulos económicos fijados en el Anexo IV se entenderán automáticamente reducidos en el importe resultante de aplicar, a los componentes de gastos de personal de los conciertos educativos, el porcentaje de reducción retributiva establecido para el personal de los centros docentes públicos de enseñanza no universitaria dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.

Por Orden de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura se fijarán los nuevos importes de los módulos económicos contemplados en el Anexo IV, previa audiencia a las organizaciones representativas de los centros y del personal afectado. Dicha Orden será publicada en el Boletín Oficial del País Vasco.

5.- En ningún caso se asumirán alteraciones de las retribuciones del personal de los centros concertados que superen las cuantías fijadas para los componentes de gastos de personal en los módulos económicos a que se refiere este artículo.



III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA
TITULO III: EL ESTADO DE INGRESOS





I. kapitulua: Foru aldundien ekarpenak
Capítulo I: Aportaciones de las Diputaciones Forales



III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA

TÍTULO III: EL ESTADO DE INGRESOS

I. KAPITULUA: FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK

**CAPÍTULO I: APORTACIONES DE LAS
DIPUTACIONES FORALES**

27. ARTIKULUA

ARTÍCULO 27

FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK

**APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES
FORALES**

2013ko ekitaldian zehar, foru-aldundiek Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan izendatutako kredituei eusteko egin beharreko ekarpenak 7.815.695.690 eurokoak izango dira, martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bidez onartutako metodologiarekin bat etorritik.

Durante el ejercicio 2013, las aportaciones de las diputaciones forales al sostenimiento de los créditos consignados en el presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma ascenderán a 7.815.695.690 euros, de conformidad con la metodología aprobada por la Ley 2/2007, de 23 de marzo.

28. ARTIKULUA

ARTÍCULO 28

EKARPEN-KOEFIZIENTEAK

COEFICIENTES DE APORTACIÓN

Aurreko artikuluan zehaztatutako zenbatekoari ondoko ehunekoak ezarritik ateratzen da lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena. Hona ehunekook:

La aportación de cada territorio histórico será la resultante de aplicar a la cantidad consignada en el artículo anterior los porcentajes siguientes:

ARABA: % 16,23

ARABA/ÁLAVA: 16,23%

BIZKAIA: % 50,75

BIZKAIA: 50,75%

GIPUZKOA: % 33,02

GIPUZKOA: 33,02%



II. kapitulua: Zerga-izaerako arauak
Capítulo II: Normas de carácter tributario



II. KAPITULUA: ZERGA-IZAERAKO ARAUAK

**CAPÍTULO II: NORMAS DE CARÁCTER
TRIBUTARIO**

29. ARTIKULUA

ARTÍCULO 29

TASAK

TASAS

Oinarriaren ehuneko jakin bat finkatuta ez izateagatik edo oinarria moneta-unitateetan emana ez egoteagatik finkoak diren Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasak igo egingo dira: 2012. urtean eskatzen ziren zenbatekoei, hain zuzen ere, bat koma zero hogeita zazpi (1,027) koefizientea aplikatuzetik ondorioztatzen den kopururaino.

Las tasas de la Hacienda General del País Vasco de cuantía fija, por no estar fijadas en un porcentaje de la base o no estar ésta valorada en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente uno coma cero veintisiete (1,027) de la cuantía que resultaba exigible en el año 2012.

Aurreko paragrafoan aurreikusitakotik salbuesten dira lege honetan berariaz eguneratzen diren tasak.

Se exceptúan de lo previsto en el párrafo anterior las tasas que sean objeto de actualización específica en esta Ley.

Lehen aipatutako koefizientea aplikatu ondoren, bi hamartarreko tasak txikiagora biribilduko dira hirugarren hamartarra bostetik beherakoa bada, eta handiagora osterantzean.

Una vez aplicado el coeficiente anteriormente indicado, las tasas con dos decimales se ajustarán por defecto si el tercer decimal es inferior a cinco y por exceso, en caso contrario.

Lau edo sei hamartarreko tasen kasuan, txikiagora biribilduko dira bosgarren edo zazpigarren hamartarra, hurrenez hurren, bost baino txikiagoa bada; bestela, handiagora biribilduko dira.

En el caso de las tasas con cuatro o seis decimales, se ajustarán por defecto si el quinto o séptimo decimal, respectivamente, es inferior a cinco y por exceso, en caso contrario.



**IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO
ARAUAK**

***TITULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE
CONTRATACIÓN***



**IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA
BAIMENTZEKO ARAUAK**

30. ARTIKULUA

GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK

1.- Egitekoa den gastuari dagokion kredituaren izaera edozein izanik ere, 5.000.000 eurotik gorako gastuek Gobernu Kontseiluaren baimena beharko dute. Bada salbuespen bat, alegia, Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoan sartutako erakundeetarako transferentziak egiten direnean, Euskal Autonomia Erkidegoaren baliabide propiotzat eta zerbitzu teknikotzat hartzen diren erakundeekiko kudeaketa-gomendioak direnean edo Aurrekontuetan izen horrekin jasotako diru-laguntzak direnean; hiru kasu horietan ez da baimenik behar izango.

2.- Erakunde autonomoek eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoek 1.000.000 eurotik gorako hasierako aurrekontua duten gastuak egiteko, dagokien sailburuaren aldez aurreko baimena beharko dute, edo, aurreko paragrafoaren kasuan, Gobernu Kontseiluarena.

31. ARTIKULUA

KONTRATATZEKO ARAUAK

Kontratazioaren arloan, Gobernu Kontseiluari egokituko zaio aurreko artikuluko 1. paragrafoan aurreikusitako zenbatekoaren gainetik dagoen aurrekontua duten Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren, erakunde autonomoen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoen kontratuak baimentzea. Kasu horretan, kontratua baimentzearekin batera, gastua ere baimenduko da.

**TÍTULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL
GASTO Y DE CONTRATACIÓN**

ARTÍCULO 30

NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO

1.- Será precisa la autorización del gasto por el Consejo de Gobierno cuando aquél exceda de 5.000.000 de euros, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, salvo que se trate de transferencias a las entidades integradas en el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, encomiendas de gestión a entidades que tengan atribuida la condición de medio propio y servicio técnico de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi o subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal autorización.

2.- Los gastos realizados con cargo a los presupuestos de los organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma se autorizarán por el consejero o consejera del departamento al que estén adscritos cuando excedan de 1.000.000 de euros o, en el caso del apartado anterior, por el Consejo de Gobierno.

ARTÍCULO 31

NORMAS DE CONTRATACIÓN

En materia de contratación, corresponderá al Consejo de Gobierno la autorización de los contratos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de los organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, cuyo presupuesto sea superior a la cuantía contemplada en el apartado 1 del artículo anterior. En tal supuesto, la autorización del contrato llevará aparejada la del gasto.



**V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN BEHARREKO
INFORMAZIOA**
TITULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO



V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN BEHARREKO INFORMAZIOA

32. ARTIKULUA

ALDIZKAKO INFORMAZIOAK

1.- Jaurlaritzak, Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu batekin (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenak) eskatutako informazioaz gainera ondoko eragiketen berri emango dio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari, hiru hilean behin:

a) Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioen ustiapen-aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak zenbateraino burutu diren, bai eta egoera-balantzea, galeren eta irabazien kontua, eta esku-diru fluxuen egoera.

b) Aldi horretan emandako bermeen zerrenda, eta bermeen onuradunek bete beharrekoa bete izan ez dutelako aurre izan behar izan dien bermeei buruzko informazioa.

2.- Aurreko idatz-zatian aipatzen den informazioa hiruhileko bakoitzaren muga-egunean itxiko da eta aipatutako muga-egunaren hurrengo bigarren hileko 15a baino lehen igorriko da Legebiltzarrera.

33. ARTIKULUA

BESTELAKO INFORMAZIOAK

Jaurlaritzak Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari hainbat eragiketaren berri emango dio, eragiketa horiek gertatzen diren hilaren hurrengoan. Hona hemen eragiketok:

a) Egindako zorpetze-eragiketak.

b) Gobernu Kontseiluak Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoa osatzen duten erakundeei emandako urtebeterako edo gutxiagorako kreditu eta aurrerakinak.

c) Itundutako zergetan foru-aldundi bakoitzak izandako diru-sarrerak, zergaka sailkatuak eta zehaztuak.

TÍTULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO

ARTÍCULO 32

INFORMACIONES PERIÓDICAS

1.- El Gobierno, además de la información exigida por el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, dará cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las siguientes operaciones:

a) Grado de realización de los Presupuestos de explotación y de capital, así como balance de situación, cuenta de pérdidas y ganancias y estado de flujos de efectivo, de los entes públicos de derecho privado, de las sociedades públicas y de las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

b) Garantías concedidas en el periodo e información de aquellas a las que haya tenido que hacer frente por causa de incumplimiento por parte de las personas beneficiarias de las garantías.

2.- La información a que se refiere el número anterior se cerrará en la fecha de vencimiento de cada trimestre natural y se remitirá al Parlamento antes del día 15 del segundo mes siguiente a dicho vencimiento.

ARTÍCULO 33

OTRAS INFORMACIONES

Asimismo, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, dentro del mes siguiente a aquel en que se produzcan, de las siguientes operaciones:

a) Operaciones de endeudamiento realizadas.

b) Créditos y anticipos concedidos por el Consejo de Gobierno, por plazo no superior a un año, a las entidades integrantes del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

c) Ingresos de cada una de las diputaciones forales en tributos concertados, desglosados por impuestos.



XEDAPEN GEHIGARRIAK
DISPOSICIONES ADICIONALES



XEDAPEN GEHIGARRIAK

LEHENENGOA

ETXEBIZITZA ETA LURZORU ARLOKO FINANTZA-NEURRIAK

1.- Babes ofizialeko etxebizitzaren erregimenari eta etxebizitzaren eta lurzoruaren inguruko finantza-neurriei buruzko araudian agindutakoa betetze aldera, deskontuen bidez 2013. urtean zehar egingo dituen finantza-eragiketen zenbatekoak ezin izango du 57.200.000 eurotik gora egin.

2.- Ogasun eta Finantza Sailari baimena ematen zaio, etxebizitza eta lurzoru gaietako finantza-itunetatik eratorritako ordainketa-obligazioak segurtatzeko edo birmoldatzeko finantza-eragiketak ituntzeko eta kitatzeko, betiere Gobernu Kontseiluak erabakitzen duen eran eta moduan.

BIGARRENA

SUSTAPENERAKO NEURRIAK

1.- Ekonomia sustatzeko egitasmoak, ikusi-entzutekoak sortzen dituzten arloak sustatzeko egitasmoak, ikerketetarako egitasmoak, garapenerako egitasmoak eta berrikuntzarako egitasmoak ordaintzen laguntzeko bada, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari sailek hainbat maileru eta aurrerakin itzulgarri eman ahal izango dituzte.

Kontuan hartu beharreko arauetan jartzen duen moduan eman beharko dira laguntza horiek. Eta Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginean (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenean) ezarritakoa gorabehera, hartarako eskumena duen erakundeak gastu-konpromisoak hartu ahal izango ditu halako laguntzak eman ahal izateko, baldin eta konpromiso horiek berekin dakarten finantzaketa-kostua eta aurreikusitakoaren arabera Administrazioak aurre egin beharreko arriskua dagozkien aurrekontu-kredituek babestuta badaude.

2.- Laguntzen finantzaketa-kudeaketari dagokionez, aplikatu beharreko arauetan zehaztutako kaudimen- eta eraginkortasun-baldintzak betetzen dituzten pertsona juridikoen bidez edo, dagokionean, Finantzen Euskal Institutuaren bidez egingo da, eta arau horietan eta pertsona horiekiko lankidetzak-akordioetan xedatzen den moduan. Erakunde horiek, halaber, erakunde laguntzaile gisa jardungo dute Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauari buruzko Legearen testu bateginean (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zenean) 52. artikuluan eta hura garatzen duten arauetan ezarritakoaren ondorioetarako.

DISPOSICIONES ADICIONALES

PRIMERA

MEDIDAS FINANCIERAS EN MATERIA DE VIVIENDA Y SUELO

1.- A los efectos de la normativa en vigor sobre régimen de viviendas de protección oficial y medidas financieras en materia de vivienda y suelo, durante el ejercicio 2013 el importe de las operaciones financieras a través de líneas de descuento a formalizar no podrá exceder de la cantidad de 57.200.000 euros.

2.- Se autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas para concertar y cancelar operaciones financieras destinadas a la reconversión o el aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo, en los términos que disponga el Consejo de Gobierno.

SEGUNDA

MEDIDAS DE FOMENTO

1.- Los departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrán conceder ayudas, consistentes en préstamos y anticipos reintegrables, para la financiación de proyectos de promoción económica, fomento de sectores productivos audiovisuales, así como de investigación, desarrollo e innovación.

La concesión de estas ayudas se realizará conforme a lo establecido en las correspondientes normas reguladoras, pudiendo el órgano competente para su concesión asumir compromisos de gasto, no obstante lo establecido en el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, siempre que el coste financiero asociado y la estimación del riesgo previsto al que deba hacer frente la Administración, estén soportados financieramente en los correspondientes créditos presupuestarios.

2.- La gestión financiera de las ayudas se realizará a través del Instituto Vasco de Finanzas o, en su caso, de las personas jurídicas que reúnan las condiciones de solvencia y eficacia que se determinen en las correspondientes normas reguladoras y del modo que se disponga en dichas normas y en los pertinentes acuerdos de colaboración con dichas entidades, que podrán actuar, asimismo, como entidades colaboradoras a los efectos de lo dispuesto en el artículo 52 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y su normativa de desarrollo.

3.- Xedapen gehigarri honen eraginez aurrekontuetako gastuen eta sarreraren egoera-orrietan egin beharreko egokitzapen teknikoak egiteko baimena ematen zaio Ogasun eta Finantza Sailari.

HIRUGARRENA

ZENBAIT ONDARE-SARRERAREN ARAUBIDEA

1.- Aurreikusi gabeko diru-sarrera eta finantza-baliabideak, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio publikoak eta haren sozietate publikoek besterentzearen bidez sozietateok eskuratzea eragin zuen xede estrategikoa jada betea dutela irizten den merkataritza-sozietateetako partaidetzetatik lortuak, beste finantza-eragiketa batzuk egiteko aplikatu ahal izango dira eta eragiketok Finantzen Euskal Institutuaren bidez egin ahal izango dira.

Ondorio horietarako, baimena ematen zaio Jaurlaritzari, 2013ko ekitaldian eta aurrekontu- eta ondare-araubideari buruzko indarreko lege-xedapenetako baldintzetan, bidezko ondare-eragiketak egin ditzan eta eragiketa horietatik lortutako funtsak aurreko paragrafoan azalduetako jardueretara aplikatu ditzan.

2.- Xedapen honetan aurreikusitakoa betetzeko garatzen diren jarduerak, dena dela, Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoaren finantza-politikaren zerbitzuan ezar daitezkeen gastu arloko baliabide, tresna eta beste tresna batzuk arrazionalizatzeko eta optimizatzeko Ogasun eta Finantza Sailak ezartzen dituen jarraibideei atxiki beharko zaizkie.

LAUGARRENA

AZPIEGITURETAKO PROIEKTUAK HERRI-ONURAKO AITORTZEA

1.- Euskal Autonomia Erkidegoak irratia, telebistaren eta, oro har, gizarte-komunikabideen arloan dituen eskumenez baliatzeko beharrezko diren azpiegitura-proiektuak onartzeak, bai eta babes zibileko eta segurtasun publikoko zerbitzuen arloan dituen baliatzeko beharrezko direnak onartzeak ere, inbertsioetarako kredituen kontura finantzatzeko proiektuak baldin badira, berekin ekarriko du kasuan kasuko ondasunen herri-onura eta urgentziako okupazioaren beharra aitortzea eta ondasun horiei dagozkien eskubideak eskuratzea, nahitaezko desjabetzeari, aldi baterako okupazioari edo zortasunak ezarri edo aldatzeari ekin ahal izateko.

2.- Herri-onurako aitortzeak, era berean, erreferentzia egingo die proiektuaren zuintetan eta ondoren onartu daitezkeen aldaketetan bilduta dauden ondasun eta eskubideei.

3.- Se autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas a efectuar, en los estados de gastos e ingresos de los Presupuestos, las adaptaciones técnicas que sean precisas derivadas de la presente disposición adicional.

TERCERA

RÉGIMEN DE DETERMINADOS INGRESOS PATRIMONIALES

1.- Los ingresos y recursos financieros no previstos y obtenidos en virtud de la enajenación por la Administración pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi y por sus sociedades públicas de aquellas participaciones en sociedades mercantiles que se consideren que ya han cumplido la finalidad estratégica que motivó su adquisición podrán ser aplicados a la realización de operaciones financieras, que podrán llevarse a cabo a través del Instituto Vasco de Finanzas.

A estos efectos, se autoriza al Gobierno a que, durante el ejercicio 2013 y en los términos de las disposiciones legales vigentes sobre régimen presupuestario y patrimonial, pueda realizar las operaciones patrimoniales oportunas y aplicar los fondos obtenidos a la realización de dichas actuaciones.

2.- En todo caso, las actuaciones desarrolladas en ejecución de lo previsto en la presente disposición deberán sujetarse a las directrices que establezca el Departamento de Hacienda y Finanzas con el objetivo de racionalizar y optimizar los recursos, instrumentos y otras iniciativas de gasto que puedan establecerse al servicio de la política financiera del sector público de la Comunidad Autónoma.

CUARTA

DECLARACIÓN DE UTILIDAD PÚBLICA DE PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURAS

1.- La aprobación de los proyectos de infraestructuras necesarios para la ejecución de competencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia de radio, televisión y, en general, de medios de comunicación social, así como de servicios de protección civil y seguridad pública, financiados con cargo a los créditos para inversiones, llevará aparejada la declaración de utilidad pública y la necesidad de urgente ocupación de los bienes y adquisición de derechos correspondientes, a los fines de expropiación, de ocupación temporal o de imposición o modificación de servidumbres.

2.- La declaración de utilidad pública hará referencia asimismo a los bienes y derechos comprendidos en el replanteo del proyecto y en las modificaciones que puedan aprobarse posteriormente.

3.- Ondorio horietarako, azpiegituretako proiektuek eta proiektu horien aldaketek proiektuon definizioa eta proiektuok gauzatzeko okupatzea eta eskuratzea beharrezko irizten diren lur-sailak, eraikuntzak edo beste ondasun edo eskubide batzuk bildu beharko dituzte.

BOSGARRENA

SEKTORE PUBLIKOKO KONTRATU PUBLIKOAK ALDATZEA

1.- Sektore publikoko kontratuen legeriak xedatutakoaren ondorioetarako, 2013ko aurrekontu-ekitaldi honetan zehar kontratu administratiboetan egindako edozein aldaketa interes publikoko arrazoiengatik egiten dela ulertuko da, baldin eta haren xedea bada aurrekontu egonkortasunaren helburua lortzea.

2.- Administrazio-klausula orokorren agiriek edo kontratazio berrien iragarpenak, betiere, egokitzen diren aurrekontu-egonkortasuneko neurriak aplikatu behar direla-eta egin beharreko kontratu-aldaketari buruz sektore publikoko kontratuen legeriak galdatzen dituen aurreikuspenak xertatu behar dituzte.

SEIGARRENA

ETXEBIZITZA HUTSAREN PROGRAMAKO MERKATU-ERRENTA TASATUA

Lege hau indarrean sartzetik eta 2013ko abenduaren 31 arte, "Etxebizitza Hutsaren Programa" sustatu eta bultzatzen duen abenduaren 30eko 316/2002 Dekretuaren 3.1.a) artikuluan aipatzen den merkatu-errenta tasatua ezin izango da hilean 450 eurotik gorakoa.

ZAZPIGARRENA

LAGUNTZA, DIRU-LAGUNTZA ETA PRESTAZIO EKONOMIKOEN ZENBATEKOA MURRIZTEA

1.- Izaera orokorreko xedapenetan jasotako erregulazioaren babesean sektore publikoko erakundeek 2013ko ekitaldian ematen, aitortzen edo ordaintzen dituzten laguntza, diru-laguntza eta prestazio ekonomikoek, lege honetan ezarritakoak izan ezik –aldeaz aurreko deialdi publikoa egiteko beharrik gabe eta, gastuaren muga ezartze aldera, gastuaren finantzaketari lotutako aurrekontu-baliabideen aldeaz aurreko publizitaterik egin gabe–, %7ko beherapena izango dute beren zenbatekoan.

2.- Nolanahi ere, aurreko paragrafoan sartutakotzat hartuko dira gizarteratzeko eta diru-sarrerak bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legean eta familia eta lana bateragarri egiteko laguntzei buruzko ekainaren 29ko 177/2010 Dekretuan eta hori garatzeko araudian ezarritako prestazioak.

3.- A tales efectos, los proyectos de infraestructuras y sus modificaciones deberán comprender la definición de las mismas y la determinación de los terrenos, construcciones u otros bienes o derechos que se estime preciso ocupar o adquirir para su realización.

QUINTA

MODIFICACIÓN DE LOS CONTRATOS DEL SECTOR PUBLICO

1.- A los efectos de lo dispuesto por la legislación de contratos del sector público, se considerará que se realiza por motivos de interés público cualquier modificación de contratos administrativos que se lleve a cabo durante el ejercicio presupuestario 2013 y que tenga como finalidad el logro del objetivo de estabilidad presupuestaria.

2.- Los pliegos de cláusulas administrativas o el anuncio de las nuevas contrataciones deben incorporar las previsiones requeridas por la legislación de contratos del sector público respecto de la eventual modificación contractual con motivo de la aplicación de las medidas de estabilidad presupuestaria que correspondan.

SEXTA

RENTA DE MERCADO TASADA DEL PROGRAMA DE VIVIENDA VACÍA

A partir de la entrada en vigor de esta Ley y hasta el 31 de diciembre de 2013, la renta de mercado tasada a que se refiere el artículo 3.1.a) del Decreto 316/2002, de 30 de diciembre, por el que se promueve e impulsa el "Programa de Vivienda Vacía", no podrá ser superior a 450 euros mensuales.

SÉPTIMA

REDUCCIÓN DE LA CUANTÍA DE LAS AYUDAS, SUBVENCIONES Y PRESTACIONES ECONÓMICAS

1.- Las ayudas, subvenciones y prestaciones económicas, salvo las establecidas en la presente ley, que, al amparo de la regulación recogida en disposiciones de carácter general, se concedan, reconozcan o paguen por las entidades del sector público en el ejercicio 2013 sin necesidad de efectuar previa convocatoria pública ni precisar, a los efectos de fijar el límite de gasto, de publicidad previa de los recursos presupuestarios vinculados a su financiación, experimentarán una reducción en su cuantía del 7%.

2.- En todo caso, se entenderán incluidas en el párrafo anterior las prestaciones establecidas en la Ley 18/2008, de 23 de diciembre para la garantía de ingresos y para la inclusión social y en el Decreto 177/2010, de 29 de junio, sobre la conciliación de la vida familiar y laboral y su normativa de desarrollo.

ZORTZIGARRENA**ETXEBIZITZAKO PRESTAZIO OSAGARRIA**

2013ko ekitaldian zehar, etxebizitzaren edo ohiko bizitokiaren alokairu-gastuei (edozein modalitatetan, hots, errentamendua, azpierrantamendua, baterako alokairua, ostatu hartzea eta gelen alokairua) aurre egiteko etxebizitzako prestazio osagarriaren gehieneko zenbatekoa hilean 250 euro izango da, eta ez da gehikuntzarako aukerarik izango, inolako gorabehera dela eta.

BEDERATZIGARRENA**LEGELARIEN JARDUKETAK FINANTZATZEKO FUNTSA**

1.- 2013ko ekitaldian, legelariak behartuta egoteagatik parte hartu behar izan duten kasuetan emandako aholkularitza juridikoa ekainaren 19ko 110/2012 Dekretuak, doako laguntza juridikoari buruzkoak, xedatzen den bezala ezin bada ordaindu, EAEko aurrekontu orokorretan horretarako berariaz erabakitzen diren kontu-sail nominatiboen kontura finantzatzeko dira, kontu-sail horiek agortu arte.

2.- Justiziaren arloan eskumena duen sailaren agindu batek ezarriko du zer baldintza eta kondiziotan gauzatuko den finantzaketa hori, abokatu-elkargoekin sinatzen diren lankidetzeta-hitzarmenen bitartez. Hitzarmen horietan finkatuko da jarduketa mota bakoitzarengatik zer baterako finantzaketa maila ezar litekeen, bai eta zer betebeharrak hartuko dituzten beren gain abokatu-elkargoek programa kudeatzean.

HAMARGARRENA**FUNTZIONARIOEN NAHITAEZKO ERRETIROA**

1.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 38. artikuluko 1. paragrafoaren lehenengo lerroan ezartzen den lege-adina edozein dela ere, Gizarte Segurantzaren araubide orokorrean sartutako funtzionarioen nahitaezko erretirorako adina, betiere, araubide hori arautzen duten arauak erretiro-pentsiorako irispidea izateko aurreikusten dutena izango da adinagatik koefiziente murriztailerik gabeko ekarpenetzko aldaeran.

2.- Eten egiten da, 2013ko ekitaldian zehar, Euskal Funtzio Publikoari buruzko ekainaren 6ko 6/1989 Legearen 38. artikuluko 1. paragrafoaren bigarren lerroan jasotzen den aurreikuspenaren, zerbitzu aktiboan luzapena eskatzeari buruzkoaren, aplikazioa.

OCTAVA**PRESTACIÓN COMPLEMENTARIA DE VIVIENDA**

Durante el ejercicio 2013, la cuantía máxima de la prestación complementaria de vivienda dirigida a cubrir los gastos de alquiler de vivienda o del alojamiento habitual, en cualquiera de sus modalidades de arrendamiento, subarriendo, coarriendo, hospedaje o alquiler de habitaciones, será de 250 euros mensuales, sin posibilidad de incremento alguno por ninguna circunstancia.

NOVENA**FONDO PARA LA FINANCIACIÓN DE ACTUACIONES LETRADAS**

1.- Durante el ejercicio 2013, la asistencia jurídica de las y los profesionales Letrados en los asuntos en que deban intervenir por venir obligados a ello y no pueda ser retribuida de conformidad con lo establecido en el Decreto 110/2012, de 19 de junio, de Asistencia Jurídica Gratuita, será financiada con cargo a las partidas nominativas que a tal fin se establezcan en los presupuestos generales de la CAE y hasta su límite.

2.- Una Orden del Departamento competente en materia de justicia establecerá los términos y condiciones en que se llevará a cabo tal financiación a través de los convenios de colaboración que se suscriban con los Colegios de Abogados. Los citados convenios recogerán los niveles de cofinanciación que para cada tipo de actuación letrada pudieran establecerse, así como las obligaciones a las que los Colegios de Abogados deberán hacer frente en la gestión del programa.

DÉCIMA**JUBILACIÓN FORZOSA DEL PERSONAL FUNCIONARIO**

1.- Con independencia de la edad legal de jubilación forzosa establecida en el párrafo primero del apartado 1 del artículo 38 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de Función Pública Vasca, la edad de la jubilación forzosa del personal funcionario incluido en el régimen general de seguridad social será, en todo caso, la que prevean las normas reguladoras de dicho régimen para el acceso a la pensión de jubilación en su modalidad contributiva sin coeficiente reductor por razón de edad.

2.- Se suspende la aplicación durante el ejercicio de 2013 de la previsión contenida en el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 38 de la Ley 6/1989, de 6 de junio, de la Función Pública Vasca, relativo a la posibilidad de solicitar la prórroga en el servicio activo.

Hala ere, eragindako langileak, 65 urte betetzen dituenen, gizarte-aurreikuspeneko araubide bakoitza arautzen duten arauekin bat etorrira, ez baditu egiaztatzen erretiro-pentsioa sortzeko beharrezko den zerbitzu- edo kotizazio-urteak arrazoi horrengatik gutxitzerik gabe, zerbitzu aktiboan irautea eskatu ahal izango dio bere erretiroa erabakitzeko eskumena duen organoari, baina iraute horrek arestian aipatutako gabealdia betetzeko falta den denboraldia soil-soilik hartuko du, eta interesduna zerbitzurako gai deklaratu izaten denean baino ez da emango.

HAMAIKAGARRENA

EUSKAL ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO ENPLEGATUEN PRESTAKUNTZARAKO KREDITUEN KUDEAKETA

Euskal administrazio publikoetako enplegatuen enplegurako prestakuntzarako IVAP erakunde autonomoaren aurrekontuetan agertzen diren kredituak erakunde horrek kudeatuko ditu, kasuan kasuko deialdien bidez.

No obstante, si el personal afectado, a la edad de 65 años, de conformidad con las normas reguladoras de cada régimen de previsión social no acreditara los años de servicio o de cotización necesarios para generar pensión de jubilación sin minoración por dicho motivo, podrá solicitar la permanencia en el servicio activo al órgano competente para acordar su jubilación y aquella comprenderá exclusivamente el periodo temporal que le falte para cumplir el de carencia antes mencionado y se concederá siempre que el interesado fuere considerado apto para el servicio.

UNDÉCIMA

GESTIÓN DE LOS CRÉDITOS PARA FORMACIÓN DE EMPLEADOS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS

Los créditos que para la formación para el empleo de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas figuran en los presupuestos del Organismo Autónomo IVAP serán gestionados por éste a través de las convocatorias correspondientes.



XEDAPEN INDARGABETZAILEAK
DISPOSICIONES DEROGATORIAS



XEDAPEN INDARGABETZAILEAK

LEHENENGOA

Indargabeturik geratzen da Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen lehenengo xedapen gehigarria.

BIGARRENA

Indargabeturik geratzen da martxoaren 1eko 6/2012 Legearen lehenengo azken xedapena; lege horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoaren gehiengoko partaidetza edo finantziazioa daukaten erakundeak arautze aldera, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legea eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren Legea aldatzen dira.

DISPOSICIONES DEROGATORIAS

PRIMERA

Queda derogada la Disposición Adicional Primera de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

SEGUNDA

Queda derogada la Disposición Final Primera de la Ley 6/2012, de 1 de marzo, por la que se modifica el Texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y la Ley del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas para la regulación de las entidades participadas o financiadas mayoritariamente por el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.



AZKEN XEDAPENAK
DISPOSICIONES FINALES



AZKEN XEDAPENAK

LEHENENGOA

GARAPENA ETA GAUZATZEA

1.- Jaurlaritzari baimena ematen zaio lege honen garapenerako beharrezkoak diren xedapenak emateko. Ogasun eta Finantza sailburuari dagokio xedapenok proposatzea.

2.- Erakunde autonomoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen eremuan, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazio eta partzuergo publikoen eremuan ere, bakoitzaren gobernu-organoari egokituko zaio honako lege honen 19. artikuluan eta ondorengoetan jasotzen diren neurriak aplikatzea, betiere, Jaurlaritzak eta funtzio publikoaren arloan eskumena duen sailak horri buruz ezartzen dituzten jarraibideen barruan.

3.- Jaurlaritzari baimena ematen zaio, lau hilabete baino gutxiagoko epean lege hau indarrean sartzen denetik, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legea testu bakar batean batzeko, bai eta ondorengo beste lege batzuek eragin dizkieten aldaketak batzeko ere. Testu bategina honetara mugatuko da: legeak testu bakar batean biltzera, eta artikulua, kapituluak eta xedapenak behar den neurrian berriro zenbakitzera, bai eta testu bakarrean bildu beharreko legeen barne-bidalketak zenbakera berrira egokitzea ere.

BIGARRENA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO EKONOMIA KONTROLARI ETA KONTABILITATEARI BURUZKO EKAINAREN 30EKO 14/1994 LEGEAREN ALDAKETA.

1.- Idazketa berria ematen zaio Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari Eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen 6. artikuluari, eta honela idatzita geratuko dira:

“1.- Titulu honen ondorioetarako, hauek dira Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoa osatzen dutenak: Eusko Legebiltzarra, Administrazio orokorra, Administrazio instituzionala, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Testu Bateginaren arabera Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen 7. artikuluko 4. paragrafoko a), b) eta c) idatz-zatietan adierazitako erakundeak, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren mendeko aurrekontuak dituzten gainerako erakunde guztiak.

DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA

DESARROLLO Y EJECUCIÓN

1.- Se autoriza al Gobierno para que, a propuesta del Consejero de Hacienda y Finanzas, dicte las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de esta Ley.

2.- En el ámbito de los organismos autónomos, Entes Públicos de derecho privado, sociedades públicas, así como en fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi corresponderá a los respectivos órganos de gobierno la aplicación de las medidas contempladas en los artículos 19 y siguientes de la presente Ley, dentro de las directrices que al respecto dicte el Gobierno y el departamento competente en materia de función pública.

3.- Se autoriza al Gobierno para que en un plazo no superior a cuatro meses desde la entrada en vigor de esta ley, refunda en un solo texto la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y las modificaciones introducidas en la misma por otras leyes posteriores. El texto refundido se limitará a integrar las leyes en un único texto y reenumerar los artículos, capítulos y disposiciones que fuera necesario, así como adecuar las remisiones internas de las leyes objeto de refundición a la nueva numeración.

SEGUNDA

MODIFICACIÓN DE LA LEY 14/1994, DE 30 DE JUNIO, DE CONTROL ECONÓMICO Y CONTABILIDAD DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

1.- Se da nueva redacción al artículo 6 de la Ley 14/1994, de 30 de junio de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que queda redactado como sigue:

“1.- A los efectos de este título, componen el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi: el Parlamento Vasco, la Administración general, la Administración institucional, las entidades relacionadas en las letras a), b) y c) del párrafo 4 del artículo 7 de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, texto refundido aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y aquellas otras entidades cuyos presupuestos formen parte de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2.- Kontabilitate publikoaren araubideari atxikirik egongo dira Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorra, erakunde autonomoak eta sektore publikoko partzuergoak. Erakunde horiek Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean, plan horren garapeneko arauetan eta aplikaziokoak diren gainerako arauetan jasotako kontabilitate-printzipio eta -arauak aplikatuko dituzte.

3.- Enpresa-kontabilitatearen araubideari atxikirik egongo dira zuzenbide pribatuko erakunde publikoak, sektore publikoaren fundazioak eta herri-baltzuak. Merkataritzako arauetan kontabilitatearen inguruan eta bereziki Kontabilitate-Plan Orokorrean eta plana garatzen duten arauetan jasotako kontabilitateko hatsapen eta arauak beteko dituzte erakunde horiek.

4.- Artikulu honetako 1 paragrafoan esaten den erara, Euskal Autonomi Elkarte Aurrekontu Orokorrearen baitan dauden herri-alorreko gainontzeko erakundeak herri-kontabilitatearen sistemaren menpe edo enpresa-kontabilitatearen sistemaren menpe egongo dira, batez ere zuzenbide publikoaren edo zuzenbide pribatuaren baitakoak diren ikusita, erakunde horien sorrerako arauetan sistema bereziren bat ezartzen ez bada, behintzat.

2.- Idazketa berria ematen zaio Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari Eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen 17. artikulua 1. paragrafoari, eta honela idatzita geratuko dira:

“1.- Kontrol ekonomiko-finantzarioak eta kudeaketakoak xedetzat izango du:

a) Egiaztatzea Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoaren kudeaketa ekonomiko-finantzarioa bat datorrela hura osatzen duten erakunde, zerbitzu eta unitateen jokabide ekonomiko-finantzarioa arautzen duten xedapen eta jarraibideekin eta hura zuzentzen duten erregulartasun-, legezketasun-, eraginkortasun-efizientzia- eta ekonomia-printzipioekin.

b) Begiztatzea kontrolatzen diren organo eta erakundeen kontabilitateak eta informazio ekonomiko-finantzarioak egiazki islatzen dutela haien finantza-, ondare- eta aurrekontu-egoera, eta bat datozela aplikagarriak diren xedapen eta printzipioekin.

Kontrol ekonomiko-finantzarioko eta kudeaketako kontroleko txostenek kontrolatzen diren erakundeen kudeaketa hobetzeko beharrezko diren gomendioak erantsiko dituzte”.

2.- Estarán sujetos al régimen de contabilidad pública la Administración general de la Comunidad Autónoma, los organismos autónomos y los consorcios del sector público. Estas entidades aplicarán los principios y normas de contabilidad recogidos en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en sus normas de desarrollo y en las restantes normas que sean de aplicación.

3.- Estarán sujetos al régimen de contabilidad empresarial los entes públicos de derecho privado, las sociedades públicas y las fundaciones del sector público. Estas entidades aplicarán los principios y normas de contabilidad recogidos en la normativa mercantil en materia contable y en especial en el Plan General de Contabilidad y disposiciones que lo desarrollen.

4.- Las demás entidades del sector público de la Comunidad Autónoma que formen parte de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en los términos que se establecen en el párrafo 1 de este artículo, estarán sujetas al régimen de contabilidad pública o al régimen de contabilidad empresarial según se rijan preferentemente por derecho público o privado respectivamente, salvo que su norma de creación establezca un régimen específico aplicable.”

2.- Se da nueva redacción al párrafo 1 del artículo 17 de la Ley 14/1994, de 30 de junio de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que queda redactado como sigue:

“1.- El control económico-financiero y de gestión tendrá por objeto:

a) Comprobar la adecuación de la gestión económico-financiera del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi a las disposiciones y directrices que rijan el comportamiento económico-financiero de las entidades, órganos, servicios y unidades que la componen y a los principios de regularidad, legalidad, eficacia, eficiencia y economía que la informan.

b) Verificar que la contabilidad e información económico-financiera de los órganos y entes controlados representan la imagen fiel de su situación financiera, patrimonial y presupuestaria y se adecuan a las disposiciones y principios aplicables.

Los informes de control económico-financiero y de gestión incluirán las recomendaciones necesarias para la mejora de la gestión de los entes controlados.”

HIRUGARRENA

TERCERA

**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO
ADMINISTRAZIOAREN TASEI ETA PREZIO
PUBLIKOEI BURUZKO LEGEAREN TESTU
BATEGINA ALDATZEA; TESTU HORI IRAILAREN
11KO 1/2007 LEGEGINTZAKO DEKRETUAREN
BIDEZ ONARTU ZEN.**

**MODIFICACIÓN DEL TEXTO REFUNDIDO DE LA
LEY DE TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS DE LA
ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, APROBADO POR
DECRETO LEGISLATIVO 1/2007, DE 11 DE
SEPTIEMBRE.**

1.- Aldatu egiten da testu bategin beraren 196. artikularen 5.2 paragrafoaren, Euskal Autonomia Erkidegoko titularitatepeko portuetako zerbitzu berariazko eta orokorregatikotasaren kuotari buruzkoaren, edukia, eta honela idatzita geldituko da:

“5.2. Zerbitzuek urteko 365 egunetako 24 orduetan administrazio, marineltza- eta/edo zaintza-prestazioak hartzen dituztenean, tasaren kuotak honako hauek izango dira:

1.- Se modifica el contenido del apartado 5.2 del artículo 196 del mismo texto refundido, relativo a la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuya redacción queda como sigue:

“5.2. Cuando los servicios comprendieran prestaciones de administración, marinería y/o vigilancia las 24 horas del día durante los 365 días del año, las cuotas de la tasa serán las siguientes:

MODALITATEA MODALIDAD	euro/m2-ko eta eguneko Euros/m2 y día
Administrazioaren ilabe edo ainguratze-seinalerik gabe edo ainguran jartzeko tresneriarik gabe Sin muerto ni tren de fondeo de la Administración	0,060926
Administrazioaren ilabe edo ainguratze-seinale edo ainguran jartzeko tresneria eta guzti Con muerto o tren de fondeo de la Administración	0,121853
Kaietan lotuta Atracados a muelles	0,146223
Pantalanetan lotuta: Atracados a pantalanes:	
Urtebete osoa edo urtebete baino gehiago kontratatzea: Contratación por año completo o más:	0,18278
Urtebete baino gutxiagorako kontratua: Contratación por periodos inferiores al año:	
- goi-denboraldia (30 egun baino gehiago maiatzetik irailera) - temporada alta (más de 30 días entre mayo y septiembre)	0,286695
- behe-denboraldia (30 egun baino gehiago urritik apirilera) - temporada baja (más de 30 días entre octubre y abril)	0,213624
Iragaitzaz dauden itsasontzietarako atrakalekuak: Atraques destinados a embarcaciones en tránsito:	
-uztaila eta abuztua -julio y agosto	0,6147
- apirila, maiatza, ekaina eta iraila -abril, mayo, junio y septiembre	0,4590
- urria, azaroa, abendua, urtarrila eta martxoa -octubre, noviembre, diciembre, enero y marzo	0,3029

Zerbitzuek goizeko eta arratsaldeko txandetako administrazio-, marineltza- eta/edo zaintza-prestazioak hartzen dituztenean egunero, jaiegunetan izan ezik, tasaren kuotak honako hauek izango dira:

Quando los servicios comprendieran prestaciones de administración, marinería y/o vigilancia en turno de mañana y tarde todos los días excepto festivos, las cuotas de la tasa serán las siguientes:

MODALITATEA MODALIDAD	euro/m2-ko eta eguneko Euros/m2 y día
Administrazioaren ilabe edo ainguratzeko seinalerik gabe edo ainguran jartzeko tresneriarik gabe Sin muerto ni tren de fondeo de la Administración	0,047592
Administrazioaren ilabe edo ainguratzeko seinale edo ainguran jartzeko tresneria eta guzti Con muerto o tren de fondeo de la Administración	0,095185
Kaietan lotuta Atracados a muelles	0,114221
Pantalanetan lotuta: Atracados a pantalanes:	
Urtebete osoa edo urtebete baino gehiago kontratatzea: Contratación por año completo o más:	0,14278
Urtebete baino gutxiagorako kontratua: Contratación por periodos inferiores al año:	
- Goi-denboraldia (30 egun baino gehiago maiatzetik irailera) - Temporada alta (más de 30 días entre mayo y septiembre)	0,223952
- Behe-denboraldia (30 egun baino gehiago urritik apirilera) - Temporada baja (más de 30 días entre octubre y abril)	0,166872
Iragaitzaz dauden itsasontzietarako atrakalekuak: Atraques destinados a embarcaciones en tránsito:	
-uztaila eta abuztua -julio y agosto	0,6147
- apirila, maiatza, ekaina eta iraila -abril, mayo, junio y septiembre	0,4590
- urria, azaroa, abendua, urtarrila eta martxoa -octubre, noviembre, diciembre, enero y marzo	0,3029

Nolanahi ere, iragaitzaz dauden itsasontzientzako atrakalekuetako gutxieneko kuota eguneko 10 eurokoa izango da.”

En todo caso, la cuota mínima en atraques destinados a embarcaciones en tránsito será de 10 euros por día.”

2.- Aldatu egiten da testu bategin beraren 196. artikulua 8 paragrafoaren, Euskal Autonomia Erkidegoko titularitatepeko portuetako zerbitzu berariazko eta orokorregatikotasen kuota arautzen duenaren, edukia, eta honela idatzita geldituko da:

2.- Se modifica el contenido del apartado 8 del artículo 196 del mismo texto refundido, que regula la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuya redacción queda como sigue:

“8. T-8 tarifaren zenbatekoa kalkulatzeko, hornitutako unitateak biderkatu egin behar dira unitatearen kostuaren prezioarekin, eta emaitzari % 50 gehitu behar zaio.

“8. La cuantía de la Tarifa T-8 será igual al producto resultante de multiplicar el número de unidades suministradas por el precio del coste de la unidad, incrementada en un 50%.

Baldin eta uretik eta energia elektrikotik hornitutako unitate-kopurua zehazteko kontagailurik ez badago, kasu horretan honela zehaztuko da kuota: metro koadroko eguneko 0,01 euroren zenbatekoa itsasontziaren gehieneko luzera gehieneko zabalera zatitzearen ondoriozko gainazalari aplikatuz.”

En el caso de no existir contador para determinar el número de unidades suministradas de agua y energía eléctrica, la cuota se determinará aplicando el importe de 0,01 euros/día por metro cuadrado a la superficie resultante del producto de la eslora máxima de la embarcación por la manga máxima”.

3.- Aldatu egiten da testu bategin beraren 196. artikulua 9.2 paragrafoaren, Euskal Autonomia Erkidegoko titularitatepeko portuetako zerbitzu berariazko eta orokorregatiko tasen kuota arautzen duenaren, edukia, eta honela idatzita geldituko da:

“9.2. Aparkamendua.

Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenekoak diren portuetan, ibilgailuen aparkamendua antolatuta eta araututa badago, zenbateko hauek ordainduko dira:

Portuaren eragin-esparruan bizi direnek (portu arloan eskumena duen zuzendaritzak ezarritako eragin-esparruan, alegia):

20,60 euro urtean.

Mugatutako eremuak dituzten portuetan:

Automobilek:

0,87 euro orduko.

Kamioeik:

1,14 euro orduko.

Gainerako kasuetan:

3,43 euro eguneko edo zatikiko.

Donostiako, Getariako, Bermeoko eta Mutrikuko portuetan:

60,61 euro urtean.

Hondarribiko eta Orioko portuetan:

85,00 euro urtean.

Portura sartzeko txartela egiteagatik edo, galdu edo hondatuz gero, berria egiteagatik:

37,04 euro txartela magnetikoa bada.

6,73 euro txartela magnetikoa ez bada.

Portuko eremuan gaizki aparkatuta dauden automobilak kentzeagatik:

51,53 euro”.

LAUGARRENA

INDARREAN JARTZEA

Lege hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean.

3.- Se modifica al contenido del apartado 9.2 del artículo 196 del mismo texto refundido, que regula la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuya redacción queda como sigue:

“9.2. Aparcamiento.

En los puertos de competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco en los que se ordene y regule el aparcamiento de vehículos, las cuantías a cobrar serán las siguientes:

Residentes en la zona de influencia portuaria establecida por la Dirección competente en materia portuaria:

20,60 euros/año.

En los puertos en los que existan zonas acotadas:

Coches:

0,87 euros/hora.

Camiones:

1,14 euros/hora.

En los demás casos:

3,43 euros/día o fracción

En los puertos de Donostia-San Sebastián, Getaria, Bermeo y Mutriku:

60,61 euros/año.

En los puertos de Hondarribia y Orio:

85,00 euros/año.

Por la emisión de tarjeta de acceso al puerto o su posterior sustitución en caso de pérdida o deterioro:

37,04 euros/tarjeta magnética.

6,73 euros/tarjeta no magnética.

Por cada retirada de vehículos mal estacionados en la zona portuaria:

51,53 euros”.

CUARTA

ENTRADA EN VIGOR

La presente Ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.



I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK
ANEXO I: CRÉDITOS DE COMPROMISO



I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta erakunde autonomoen aurrekontuko gastuen egoerariaren konpromiso-kredituak, eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, sozietate publikoen eta Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko fundazioen gerorako konpromisoak, 2013. urteari dagozkionak.

ANEXO I: CRÉDITOS DE COMPROMISO

Créditos de compromiso del estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y organismos autónomos, y compromisos futuros de entes públicos de derecho privado, sociedades públicas y fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma correspondientes al 2013.

Administrazio Orokorra
Administración General

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
Créditos de Compromiso;

ORGANIKOAK / ORGANICA			EKONOMIKOAK / ECONOMICA			FUNTZIONALAK / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
01	LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		17.937.266	12.937.266	5.000.000	0	0	0
	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	449.440	449.440	0	0	0	0
	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	239.562	239.562	0	0	0	0
	4621	Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	325.200	325.200	0	0	0	0
	5414	Berrikuntzarako Funtza <i>Fondo de Innovación</i>	16.923.064	11.923.064	5.000.000	0	0	0
02	HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		20.951.149	20.529.149	422.000	0	0	0
	1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza <i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	6.500.000	6.500.000	0	0	0	0
	1215	Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa <i>Innovación y Administración Electrónica</i>	2.000.000	2.000.000	0	0	0	0
	1217	Erakundeen Harremanak <i>Relaciones Institucionales</i>	15.000	15.000	0	0	0	0
	1411	Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	12.094.149	11.672.149	422.000	0	0	0
	1412	Justizia <i>Justicia</i>	342.000	342.000	0	0	0	0
03	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKO- RTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETI- TIVIDAD		141.340.705	79.369.480	28.374.610	8.983.887	2.936.228	21.676.500
	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Infor- mación</i>	2.778.646	2.778.646	0	0	0	0
	5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	7.400.075	1.764.600	591.360	666.637	1.851.228	2.526.250
	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	41.289.000	23.289.000	12.000.000	6.000.000	0	0
	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	20.782.734	18.782.734	2.000.000	0	0	0
	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	16.840.000	8.840.000	8.000.000	0	0	0
	7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	4.950.000	4.150.000	800.000	0	0	0
	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	965.000	765.000	200.000	0	0	0
	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprene- dores</i>	31.060.000	8.615.500	3.529.500	1.943.500	910.000	16.061.500
	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	1.800.000	1.800.000	0	0	0	0
	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	970.000	970.000	0	0	0	0
	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	65.250	65.250	0	0	0	0
	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	12.440.000	7.548.750	1.253.750	373.750	175.000	3.088.750
04	ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		95.036.298	48.021.904	34.905.289	3.593.931	901.746	7.613.428

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	350.000	350.000	0	0	0	0
	3112	Lana <i>Trabajo</i>	388.264	388.264	0	0	0	0
	3122	Immigrazioa <i>Immigración</i>	649.577	649.577	0	0	0	0
	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	2.842.441	2.842.441	0	0	0	0
	3124	Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	664.435	658.435	6.000	0	0	0
	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	100.000	100.000	0	0	0	0
	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	886.000	886.000	0	0	0	0
	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	89.155.581	42.147.187	34.899.289	3.593.931	901.746	7.613.428
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	13.041.930	11.145.523	613.756	283.404	252.247	747.000
	1212	Zerbitzu Orokorrek <i>Servicios Generales</i>	10.009.625	9.986.726	16.248	6.404	247	0
	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	310.000	310.000	0	0	0	0
	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	883.305	562.797	320.508	0	0	0
	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	1.839.000	286.000	277.000	277.000	252.000	747.000
06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	379.948.552	292.525.495	56.302.657	15.474.400	11.146.000	4.500.000
	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	1.140.000	690.000	450.000	0	0	0
	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	66.705	40.023	26.682	0	0	0
	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	80.357.141	55.037.509	15.319.632	5.000.000	5.000.000	0
	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	82.239.579	56.665.973	19.573.606	3.000.000	3.000.000	0
	4223	Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>	113.400	37.800	37.800	37.800	0	0
	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	26.668.501	19.565.317	7.062.584	40.600	0	0
	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	2.709.747	2.310.137	399.610	0	0	0
	4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	6.658.122	6.658.122	0	0	0	0
	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	123.872.613	120.872.613	3.000.000	0	0	0
	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	3.108.970	1.108.970	1.000.000	1.000.000	0	0
	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	1.805.020	805.020	500.000	500.000	0	0
	4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	3.569.846	2.314.646	755.200	500.000	0	0
	4514	Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	3.686.000	1.866.000	1.320.000	500.000	0	0
	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	6.250.750	4.739.750	719.000	646.000	146.000	0
	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	1.811.236	1.662.693	148.543	0	0	0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	35.890.922	18.150.922	5.990.000	4.250.000	3.000.000	4.500.000
07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	53.304.589	31.411.456	16.470.913	4.050.224	1.371.996	0
	2221	Trafikoa <i>Tráfico</i>	996.380	996.380	0	0	0	0
	2223	Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	48.947.669	28.183.076	15.342.373	4.050.224	1.371.996	0
	5512	Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>	3.235.540	2.107.000	1.128.540	0	0	0
	6113	Joko eta Ikuskizunak <i>Juego y Espectáculos</i>	125.000	125.000	0	0	0	0
08		OSASUNA SALUD	41.302.000	24.152.000	12.150.000	5.000.000	0	0
	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	2.404.000	2.404.000	0	0	0	0
	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	37.100.000	20.100.000	12.000.000	5.000.000	0	0
	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	398.000	398.000	0	0	0	0
	4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	700.000	550.000	150.000	0	0	0
	4115	Farmazia <i>Farmacia</i>	200.000	200.000	0	0	0	0
	4116	Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>	500.000	500.000	0	0	0	0
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	226.693.453	110.445.935	96.247.518	20.000.000	0	0
	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	2.971.874	2.851.874	120.000	0	0	0
	4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ</i>	1.755.000	1.495.000	260.000	0	0	0
	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	9.603.317	6.814.943	2.788.374	0	0	0
	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	2.300.000	2.300.000	0	0	0	0
	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	300.000	300.000	0	0	0	0
	5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	185.003.000	82.573.000	82.430.000	20.000.000	0	0
	5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>	50.000	50.000	0	0	0	0
	5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	340.600	300.600	40.000	0	0	0
	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	24.369.662	13.760.518	10.609.144	0	0	0
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	78.000.000	17.000.000	15.000.000	13.500.000	10.500.000	22.000.000
	1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	78.000.000	17.000.000	15.000.000	13.500.000	10.500.000	22.000.000
		GUZTIRA TOTAL	1.067.555.942	647.538.208	265.486.743	70.885.846	27.108.217	56.536.928

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E.
 - HABE
 Instituto de Alfabetización y Reeuskal. A. -
 HABE

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
EURO / EUROS								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
44		HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZ- ERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZA- CIÓN ADULTOS-HABE	22.510.000	22.510.000	0	0	0	0
	4713	Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzer- ako Erak Inst. Alfabetización y Reeuskaldunización Adulto	22.510.000	22.510.000	0	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	22.510.000	22.510.000	0	0	0	0

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea -
 HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública -
 IVAP

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
43		HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	753.100	507.700	119.400	63.000	63.000	0
	1216	Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak. <i>Selección y Formación del personal de las Adm.Púb</i>	276.500	264.500	12.000	0	0	0
	4714	Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza <i>Euskaldunización y Normalización Lingüística</i>	476.600	243.200	107.400	63.000	63.000	0
		GUZTIRA TOTAL	753.100	507.700	119.400	63.000	63.000	0

EURO / EUROS

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
46	EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA- EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA- EUSTAT	4.710.000	1.698.000	1.676.000	1.336.000	0	0
	5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofi- zialak <i>Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales</i>	4.710.000	1.698.000	1.676.000	1.336.000	0	0
	GUZTIRA TOTAL	4.710.000	1.698.000	1.676.000	1.336.000	0	0

EURO / EUROS

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
47		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	1.352.316	1.352.316	0	0	0	0
	3223	Emakunde-Emakumearen Euskal Erakun- dea Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer	1.352.316	1.352.316	0	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	1.352.316	1.352.316	0	0	0	0

EURO / EUROS

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL				
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
45		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMER- GENCIAS	5.451.000	3.581.000	1.870.000	0	0	0
	2224	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	5.451.000	3.581.000	1.870.000	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	5.451.000	3.581.000	1.870.000	0	0	0

EURO / EUROS

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun.
 Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud
 Laborales

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromisozko Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL			EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO	
48		OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	2.133.333	1.633.333	500.000	0	0	0	
	3113	Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea Seguridad y Salud Laborales	2.133.333	1.633.333	500.000	0	0	0	
		GUZTIRA TOTAL	2.133.333	1.633.333	500.000	0	0	0	

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromiso Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
49		KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	1.009.643	1.009.643	0	0	0	0
	4432	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institu- tua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo	1.009.643	1.009.643	0	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	1.009.643	1.009.643	0	0	0	0

EURO / EUROS

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

KONPROMISO-KREDITUAK: SEKZIO ETA PROGRAMAKA - GASTUA
CRÉDITOS DE COMPROMISO: SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

Konpromiso Kredituak;
 Créditos de Compromiso;

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	2014	2015	2016	2017	GAINERAKOA RESTO
41		LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO	44.013.073	40.109.740	2.705.999	1.095.679	33.150	68.505
	3211	Enplegua Empleo	13.613.073	9.709.740	2.705.999	1.095.679	33.150	68.505
	3231	Prestakuntza Formación	30.400.000	30.400.000	0	0	0	0
		GUZTIRA TOTAL	44.013.073	40.109.740	2.705.999	1.095.679	33.150	68.505

EURO / EUROS

Enpresen eta Fundazioen Sektore Publikoa
Sector Público Empresarial y Fundacional

AURRERAKO KONPROMISOEN LABURPENA
RESUMEN DE COMPROMISOS FUTUROS

Euro / Euros

ENTE, SOZIJATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOAK ENTES, SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS	GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
Osakidetza-Servicio Vasco de Salud	12.172.960	12.172.960			
OSATEK, S. A.	1.404.201	1.404.201			
Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.	6.150.000	150.000	1.000.000	3.000.000	2.000.000
SPRILUR, S.A.	6.900.000	3.450.000	3.450.000		
Eusko Trenbideak, S.A.	12.705.000	4.135.000	1.670.000	4.230.000	2.670.000
VISESA	46.243.288	31.569.294	14.673.994		
Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo	8.088.000	4.088.000	4.000.000		
GUZTIRA TOTAL	93.663.449	56.969.455	24.793.994	7.230.000	4.670.000



II. ERANSKINA: SOZETATE PUBLIKOEN AURREKONTUAK
ANEXO II: PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

II ERANSKINA - SOZIETATE PUBLIKOEN AURREKONTUAK
ANEXO II - PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PUBLICAS

Euro / Euros

ENTITATEA ENTIDAD	KAPITAL CAPITAL	USTIAPEN EXPLOTACION
301 OSATEK, S. A.	2.503.300	21.105.899
400 SPRI, S.A.	135.000	26.309.998
401 Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.	24.570.939	14.272.034
402 Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A	23.644.968	3.816.621
403 P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa	8.039.467	4.719.771
404 Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.	651.315	2.188.836
405 Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.	8.000	686.225
420 SPRILUR, S.A.	18.027.957	16.086.688
421 Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.	1.516.265	1.714.873
422 Busturialdeko Industrialdea, S.A.	799.020	846.499
423 Beterrri-Kostako Industrialdea, S.A.	647.044	4.522.669
424 Deba Bailarako Industrialdea, S.A.	1.179.999	1.946.979
425 Arabako Industrialdea, S.A.	350.000	1.082.857
426 Arratiako Industrialdea, S.A.	805.000	996.796
427 Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.	1.672.061	3.672.341
428 Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.	530.000	1.706.931
429 Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	1.534.000	1.863.662
430 Goierri Beheko Industrialdea, S.A.	275.000	508.450
431 Urolako Industrialdea, S.A.	490.000	4.666.436
432 Tolosaldeko Apataerreak Industria Lurra, S.A.	922.472	1.582.834
501 Euskal Telebista, S.A.	3.850.000	96.478.823
502 Eusko Irratia, S.A.	20.000	20.693.810
503 Radio Vitoria, S.A.	30.000	4.030.004
504 EITBNET, S.A.	50.000	3.812.485
510 Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.	17.400	8.118.000
601 CADEM, S.A.	3.258.000	1.853.772
602 Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.	12.501.500	15.467.949
603 BIMEP	16.083.052	1.236.100
610 Udal Zentral Elkartuak, S.A.	31.000	559.266
611 Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.	17.133	64.615
612 Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.	172.712	275.294
701 Eusko Trenbideak, S.A.	35.769.531	69.053.422
702 Euskotren Participaciones, S.A.		190.400
710 Euskadiko Kirol Portua, S.A.	4.632.500	5.373.988
711 Zumaiaiko Kirol Portua, S.A.	112.949	185.000
720 VISESA	438.500	62.931.563
721 Alokabide, S.A.	56.080	57.679.355
725 Basquetour, S.A.	15.000	3.763.885
730 E.J.I.E., S.A.	3.000.000	49.276.346
731 Itelazpi, S.A.	8.510.000	12.753.814
771 IHOBE, S.A.	60.000	8.118.622
775 Neiker, S.A.	509.000	11.572.771
Guztira Total	177.436.164	547.786.683



III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK
ANEXO III: CRÉDITOS AMPLIABLES



III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK

1.- I. kapituluko kredituetatik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioan, bere erakunde autonomoetan eta Euskal Autonomia Erkidegoaren sektore publikoko partzuergoetan diharduten langileei ordaintzeko direnak, horrela bete egingo baitira Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean ezarritako lansarien arauak.

2.- Benetan egindako zerbitzalditik eta Herri Administrazioan Egindako Zerbitzuak Aitortzeari buruzko abenduaren 26ko 70/1978 Legean xedatutakotik eratorritako hirurtekoak ordaintzeko kredituak.

3.- Dauden lanpostu hutsak direla-eta urritu diren langile-zuzkiduren kredituak, baldin eta ezargarria den legediaren arabera betetzen badira lanpostu huts horiek.

4.- Klase pasiboetako kredituak, betiere kredituok sortu ziren urtean zeuden betebeharrak espezifikoen aitortze-mailaren arabera eta indarrean dagoen araubideak ezarritakoari jarraiki.

5.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak jaulkitako mota guztietako herri-zorraren beharkizunak betetzeko kredituak. Hona hemen beharkizunen jatorria: batetik, kapitalaren korrituak eta amortizazioa, eta, bestetik, herri-zorra jaulki, bihurtu, trukatu edo amortizatzeko eragiketarako dakartzaten gastuak, langileria-gastuak izan ezik.

6.- Hezkuntza arloan itundutako konpromisoak bermatzeko kredituak, bai eta konpromisoak finantzatzeko kredituak ere.

7.- Lanbide Heziketako Euskal Plana garatzeko kredituak.

8.- Indarrean dagoen legediaren arabera, beste toki batean bizitzeagatik langileari dagozkion kalte-ordainak ordaintzeko kredituak, baldin eta kalte-ordain horiek jasotzeko eskubidea aitortu bada lanpostu horretarako.

9.- Osasun Saileko aurrekontuan ospitalez kanpoko farmazia-laguntza, protesiak eta elbarrirentzako ibilgailuak ordaintzeko izendatuta dauden kredituak.

10.- Indarrean dagoen legediaren arabera terrorismoaren biktimei diru-laguntzak eta laguntzak ordaintzeko kredituak.

11.- Mehatxatutako pertsonak eta ondasunak zaintzeko eta horien segurtasuna bermatzeko zerbitzu osagarriak garatzeko kredituak.

12.- Indarrean dagoen legediaren arabera genero-indarkeriaren biktimentzako diru-laguntzak eta laguntzak ordaintzeko kredituak.

ANEXO III: CRÉDITOS AMPLIABLES

1.- Los créditos pertenecientes al capítulo I con destino al pago del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de sus organismos autónomos y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi para dar cumplimiento a la aplicación del régimen retributivo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

2.- Los créditos destinados al abono de trienios derivados del cómputo del tiempo de servicios realmente prestados y de la aplicación de lo dispuesto en la Ley 70/1978, de 26 de diciembre, sobre reconocimiento de servicios prestados en la Administración Pública.

3.- Las dotaciones de personal que hayan sido minoradas en los respectivos créditos por las vacantes existentes, en la medida en que éstas sean cubiertas de acuerdo con la legislación aplicable.

4.- Los relativos a clases pasivas en función del reconocimiento de obligaciones específicas del ejercicio en que se devengaron, según lo establecido en la normativa en vigor.

5.- Los créditos destinados a satisfacer obligaciones derivadas de la Deuda Pública, en sus distintas modalidades, emitida por la Administración de la Comunidad Autónoma, tanto por intereses y amortización de principal como por gastos derivados de operaciones de emisión, conversión, canje o amortización de la misma, excepto los de personal.

6.- Los créditos destinados a garantizar los compromisos pactados en materia educativa así como la financiación derivada de los mismos.

7.- Los créditos destinados al desarrollo del Plan Vasco de Formación Profesional.

8.- Los créditos destinados a satisfacer la indemnización por residencia que devengue el personal en los puestos en que se haya reconocido este derecho, conforme a la legislación vigente.

9.- Los créditos destinados a satisfacer los gastos en asistencia farmacéutica extrahospitalaria, prótesis y vehículos para inválidos consignados en el presupuesto del Departamento de Salud.

10.- Los créditos destinados a satisfacer subvenciones y ayudas a víctimas del terrorismo de conformidad con la legislación vigente.

11.- Los créditos destinados al desarrollo de los servicios complementarios de vigilancia y seguridad de personas y bienes amenazados.

12.- Los créditos destinados a satisfacer subvenciones y ayudas a víctimas de violencia de género de conformidad con la legislación vigente.

13.- Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legeak ezarritako diru-sarrerak bermatzeko errenta eta etxebizitzako gastuetarako prestazio osagarria ordaintzeko kredituak.

14.- Ardurapean seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak eta familia eta lana bateratzen laguntzeko diru-laguntzak ordaintzeko bideratzen diren kredituak. Familiei laguntzeko abenduaren 12ko 13/2008 Legean ezarrita daude diru-laguntza horiek.

15.- Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobarietarako kredituak.

16.- Haur Hezkuntzako lehenengo zikloa ezartzeko kredituak.

17.- Abokatu eta prokuradoreek atxilotuari legelari-laguntza emateko ofiziozko txandari dagozkion kredituak, eta etxeko indarkeriako txandari dagozkionak.

18.- Gastuen egoera-orriaren azalpen xehekatuan handigarri-izaerarekin zehazten diren kredituak eta jarraian zehazten direnak.

13.- Los créditos destinados a satisfacer la renta de garantía de ingresos y la prestación complementaria de vivienda establecidas por la Ley 18/2008, de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social.

14.- Los créditos destinados a satisfacer las ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas a cargo y las ayudas económicas para facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral establecidas por la 13/2008, de 12 de diciembre, de Apoyo a las Familias.

15.- Los créditos destinados a las bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentivación y creación de empleo.

16.- Los créditos destinados a la implantación del primer ciclo de la Educación Infantil.

17.- Los créditos referidos al turno de oficio y asistencia letrada a las personas detenidas de las y los abogados y procuradores y el de violencia doméstica.

18.- Los créditos que se especifican en el pormenor del estado de gastos con el carácter de ampliables y, que se relacionan a continuación.

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

Zabalgarriak;
Ampliables;

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONITZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
0					ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL		145.185.987
00100					ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL		145.185.987
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		35.586.064
04	3124				FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLITICA FAMILIAR Y COMUNITARIA		35.586.064
04	3124	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		35.586.064
04	3124	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		35.586.064
04	3124	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		35.586.064
04	3124	22	453		Familiei A familias		35.586.064
04	3124	22	45301		Familiei A familias		35.586.064
04	3124	22	45301	001	Seme-alabak dituzten familientzako laguntza ekonomikoei buruzko 255/06 Dekretua, 2013. Hedagarri. Decreto 255/06 - ayudas económicas a familias con hijos e hijas 2013. Ampliable.	18.046.678	
04	3124	22	45301	011	Minusbaliotasunen luzapenak, jarraipenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuak. 2013ko urtea. Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. Ampliaciones, seguimientos y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2013. Ampliable. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,02 M.	216.600	
04	3124	22	45301	012	Lan- eta familia-bizitza bateragarri egitea: langileentzat adingabeak zaintzeko. Hedagarri. Conciliación de la vida laboral y familiar: a trabajadores para cuidado de menores. Ampliable.	16.811.910	
04	3124	22	45301	013	3 urtetik beherako seme-alaben zaintzaileen kontratazioa. Hedagarri. Contratación cuidadores de hijos e hijas menores de 3 años. Ampliable.	255.438	
04	3124	22	45301	014	Lana eta familia bateragarri egitea: menpekotasuna duten pertsonek zaintzeko. Hedagarri. Conciliación de la vida laboral y familiar: para el cuidado de personas con dependencia. Ampliable.	255.438	
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		8.733.030
05	6112				ZERGA-POLITIKA POLITICA FISCAL		579.280
05	6112	31			Zerga Administraziooko Zuzendaritza Dirección de Administración Tributaria		579.280
05	6112	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		579.280
05	6112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		579.280

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		579.280
05	6112	31	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		579.280
05	6112	31	23883	001	FF.AA.en Kudeaketa gastuak. Bingoa eta Jokuaren gaineko tasaren errekarua. Hedagarri. <i>Gastos gestión DD.FF. Bingo y recargo Tasa de Juego. Ampliable.</i>	579.280	
05	6311				FINANTZA-POLITIKA POLÍTICA FINANCIERA		8.153.750
05	6311	32			Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuz. <i>Dirección Política Financiera y Recursos Institu.</i>		8.153.750
05	6311	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		7.173.750
05	6311	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.487.500
05	6311	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.487.500
05	6311	32	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		127.500
05	6311	32	23883	001	Foru aldundien diru-bilketa betearazlearen kostua. Hedagarri. <i>Coste DD.FF. recaudación ejecutiva. Ampliable.</i>	127.500	
05	6311	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.360.000
05	6311	32	23899	001	Diru-bilketa betearazlearen kostua. Beste enpresa batzuk. Hedagarri. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,36 M; 2015: 2,01 M; Guztira: 4,37 M. <i>Coste recaudación ejecutiva. Otras empresas. Ampliable. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,36 M; 2015: 2,01 M; Total: 4,37 M.</i>	2.360.000	
05	6311	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		4.686.250
05	6311	32	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		4.686.250
05	6311	32	28211		Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>		4.686.250
05	6311	32	28211	001	Gauzatutako bermeak, Luzaro EFC. Hedagarri. <i>Garantías ejecutadas, Luzaro E.F.C. Ampliable.</i>	285.000	
05	6311	32	28211	002	Birfinkapen itunak. Hedagarri. <i>Convenios de Refianzamiento. Ampliable.</i>	4.401.250	
05	6311	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		980.000
05	6311	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		980.000
05	6311	32	751		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		980.000
05	6311	32	75100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		980.000
05	6311	32	75100	001	Elkarrekiko Berme Baltzuen Hornidura Teknikoen Fondoko dirulaguntza. Hedagarri. <i>Subvención Fondo de Provisiones técnicas Sociedades Garantía Recíproca. Ampliable.</i>	980.000	
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		10.145.000
07	2221				TRAFIKOA TRÁFICO		325.000
07	2221	23			Trafiko Zuzendaritza <i>Dirección de Tráfico</i>		325.000
07	2221	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		325.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		325.000
07	2221	23	431		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>		325.000
07	2221	23	43100		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>		325.000
07	2221	23	43100	001	Aseguruen Partzuergoa. Hedagarri. <i>Consortio de seguros. Ampliable.</i>	325.000	
07	2223				ERTZAINZTA ZERBITZUAN <i>ERTZAINZTA EN SERVICIO</i>		9.600.000
07	2223	11			Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. <i>Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales</i>		9.600.000
07	2223	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		9.600.000
07	2223	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		9.600.000
07	2223	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		9.600.000
07	2223	11	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		9.600.000
07	2223	11	23821	009	Laguntza-zerbitzua. Hedagarri. <i>Servicio de acompañamiento. Ampliable.</i>	9.600.000	
07	2231				LARRIALDIEI AURRE EGITEA <i>ATENCIÓN DE EMERGENCIAS</i>		170.000
07	2231	21			Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzen <i>Dirección de Emergencias y Meteorología</i>		170.000
07	2231	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		10.000
07	2231	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.000
07	2231	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.000
07	2231	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		10.000
07	2231	21	23899	001	Larrialdietarako hainbat zerbitzu eta prestazio kontratatzea. Hedagarri. <i>Contratación de servicios y prestaciones varias en situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	10.000	
07	2231	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		160.000
07	2231	21	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		160.000
07	2231	21	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		160.000
07	2231	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		160.000
07	2231	21	42201	001	Larrialdi-egoerarako diru-laguntzak. Hedagarri. <i>Subvenciones para situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	160.000	
07	5512				METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA <i>METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA</i>		50.000
07	5512	21			Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzen <i>Dirección de Emergencias y Meteorología</i>		50.000
07	5512	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		50.000
07	5512	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		50.000
07	5512	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		50.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5512	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		50.000
07	5512	21	23899	007	Larrialdi-egoeretako ustekabekoak. Hedagarri. <i>Imprevistos en situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	50.000	
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		74.921.893
95	9119				BESTELAKO FINANTZA-HARR.,EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI <i>OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC</i>		74.921.893
95	9119	09			Erakunde Kompromisoak <i>Compromisos Institucionales</i>		74.921.893
95	9119	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		74.921.893
95	9119	09	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		74.921.893
95	9119	09	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		74.921.893
95	9119	09	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		74.921.893
95	9119	09	42100	001	Egokitzapenerako Funts Orokorra. Hedagarri. <i>Fondo General de Ajuste. Ampliable.</i>	74.921.893	
99					HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		15.800.000
99	1221				HAINBAT SAIL <i>DIVERSOS DEPARTAMENTOS</i>		15.800.000
99	1221	09			Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios Generales</i>		15.800.000
99	1221	09	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		15.800.000
99	1221	09	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		15.800.000
99	1221	09	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		15.800.000
99	1221	09	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		800.000
99	1221	09	28201	001	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte ordainak. Hedagarri. <i>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias.</i> <i>Ampliable.</i>	800.000	
99	1221	09	28211		Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>		15.000.000
99	1221	09	28211	001	Abalen betearazpena. Hedagarri. <i>Ejecución de avales. Ampliable.</i>	15.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	145.185.987	145.185.987



**IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE
EGITEKO EKONOMIA-MODULUA**
***ANEXO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE
LOS CENTROS CONCERTADOS***



IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI
AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA

1.- Lege honen 26. artikulua aurreikusten duenaren arabera, itunpeko ikastetxeen ikasgela bakoitzeko ekonomia-moduluaren osagaien urteko zenbatekoak honela geratuko dira hezkuntza-maila guztietarako, modulu betea daukaten gela itunduei dagokionez:

ANEXO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO
DE LOS CENTROS CONCERTADOS

1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 26 de esta ley, los importes anuales de los componentes de los módulos económicos por unidad escolar en los centros concertados, en lo que se refiere a las aulas concertadas con módulo pleno, en los distintos niveles educativos quedan establecidos de la siguiente forma:

	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Hezk.- Lang.G G.de Pers.Educati vo	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
HAUR-HEZKUNTZA (2. ZIKLOA) E.INFANTIL (2.CICLO)	1100100010	54.034,56	3.061,70		5.112,06	479,47	62.687,79
LEHEN HEZKUNTZA E.PRIMARIA	1200300010	55.647,61	3.061,70		5.948,31	1.052,35	65.709,97
LEHEN HEZKUNTZA BEREZI IREKIA EDUCACION ESPECIAL ABIERTA PRIMARIA	1410600010	43.596,17	3.061,70		5.948,31	1.052,35	53.658,53
DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA DBH (LEHENENGO ZIKLOA) EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA ESO (PRIMER CICLO)	2610700010	71.576,41	3.061,70		7.634,59	1.080,49	83.353,19
DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA DBH (BIGARREN ZIKLOA) EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA ESO (SEGUNDO CICLO)	2620800010	88.011,22	3.061,70		9.143,09	1.080,49	101.296,50
BIGARREN HEZKUNTZA BEREZI IREKIA EDUCACION ESPECIAL ABIERTA SECUNDARIA	3311100010	46.135,55	3.061,70		7.634,59	1.080,49	57.912,33
HEZKUNTZAN BERARIAZ INDARTZEKO PROIEKTUA PROYECTO DE REFUERZO EDUCATIVO ESPECIFICO	2610900010	46.135,55					46.135,55
CURRICULUM DESBERDINAK ERATZEA DIVERSIFICACION CURRICULAR	2621000010	50.250,49					50.250,49
LOGSE BATXILERGOA BACHILLERATO LOGSE	2701300010	90.020,53	3.061,70		8.932,22	1.993,28	104.007,73
HEZKUNTZA BEREZIA (BURU-URRITUAK) EDUCACION ESPECIAL (PSIQUICOS)	1422700010	45.784,56	3.061,70	42.098,21	4.074,14	1.952,06	96.970,67
HEZKUNTZA BEREZIA (GARAPENKO NAHASTE OROKORRAK) EDUCACION ESPECIAL (TRANSTORNOS GENERALES DEL DESARROLLO)	1422500010	47.890,90	3.061,70	70.928,65	4.916,22	2.348,62	129.146,09
HEZKUNTZA BEREZIA (ZENTZUMEN- URRITUAK) EDUCACION ESPECIAL (SENSORIALES)	1423100010	47.890,90	3.061,70	22.018,42	4.074,14	2.717,74	79.762,90
HEZKUNTZA BEREZIA (MUGIMENDU- URRITASUN LARRIAK, URRITASUN ELKARTUAK DITUZTELA) EDUCACION ESPECIAL (DEFICIENCIAS MOTORICAS GRAVES CON DEFICIENCIAS ASOCIADAS)	1422900010	45.784,56	3.061,70	77.289,04	4.074,14	1.952,06	132.161,50
ZEREGINAK IKASTEA (IKASTETXE ARRUNTAK) APRENDIZAJE TAREAS (CENTROS ORDINARIOS)	2802400010	99.041,16	3.061,70		5.331,16	1.952,06	109.386,08

LANBIDE-PROFILAK

PERFILES PROFESIONALES

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA ADMINISTRACION Y GESTIÓN						
Oinarrizko administrazio-prozesuetako laguntzailea Auxiliar de procesos administrativos básicos	0915101					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	7.005,22	573,72	71.587,07
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	5.769,15	439,62	54.875,62
NEKAZARITZA AGRARIA						
Lorezaintzako eta loradendako laguntzailea Auxiliar de jardinería y floristería	0915201					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	16.599,54	2.140,73	82.748,40
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	12.348,12	1.514,14	62.529,11
Basoak ustiatu eta mantentzeko langilea Operario de actividades de conservación y aprovechamiento forestal	0915202					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	13.658,67	1.633,11	79.299,91
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.331,52	1.166,05	60.164,42
ARTE GRAFIKOAK ARTES GRAFICAS						
Erreproduktzio grafikoko langilea Operario de Reproducción Gráfica	0915301					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	7.174,31	775,30	71.957,74
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	5.885,10	577,84	55.129,79
MERKATARITZA ETA MARKETINA COMERCIO Y MARKETING						
Saltegiko eta biltegiko laguntzailea Auxiliar de comercio y almacén	0915401					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	8.544,34	973,65	73.526,12
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.824,56	713,85	56.205,26
ERAIKUNTZA ETA OBRA ZIBILAK EDIFICACION Y OBRA CIVIL						
Estaladura arinetako igeltserotzako langilea Operario/a de albañilería en revestimientos ligeros	0915501					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	17.358,32	897,68	82.264,13
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	12.868,42	661,76	62.197,03
Estaladura jarraituen langilea plaka eta igeltsu laminatuzko instalazioan Operario/a de revestimientos continuos en instalación de placa y yeso laminado	0915502					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	17.374,55	1.811,23	83.193,91
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	12.879,55	1.288,20	62.834,60

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Eraikuntzako pintura, paper-jartze eta beste akabera batzuetarako langilea Operario/a de pintura, empapelado y de otros acabados de construcción	0915503					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	9.416,66	1.959,02	75.383,81
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	7.422,72	1.389,53	57.479,10
ELEKTRIZITATEA ETA ELEKTRONIKA ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA						
Instalazio elektrikoetako langilea Operario/a de instalaciones eléctricas	0915601					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	8.734,39	3.686,61	76.429,13
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.954,88	2.574,17	58.195,90
FABRIKAZIO MEKANIKOA FABRICACION MECANICA						
Mekanizazioko langilea Operario/a de mecanizado	0915801					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	13.297,52	5.994,06	83.299,71
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.083,88	4.156,42	62.907,15
Galdaragile hodilaria Operario/a de calderero-tubero	0915802					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	14.169,84	2.064,90	80.242,87
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.682,04	1.462,14	60.811,03
Soldadurako langilea Operario/a de soldadura	0915803					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	13.681,69	2.775,46	80.465,28
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.347,31	1.949,38	60.963,54
Metal-eraikuntzetako arotzeriako eta muntaiaiko langilea Operario/a de carpintería metálica y montaje de construcciones	0915804					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	14.016,62	2.039,95	80.064,70
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.576,97	1.445,03	60.688,85
OSTALARITZA ETA TURISMO HOSTELERIA Y TURISMO						
Sukaldeko eta zerbitzuko langilea Operario/a de cocina-servicio	0915901					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	10.593,76	4.333,58	78.935,47
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.229,87	3.017,81	59.914,53
Gozogintzako eta okintzako langilea Operario/a de pastelería -panadería	0915902					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	9.887,76	1.859,29	75.755,18
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	7.745,75	1.321,15	57.733,75

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Turismo-ostatuak garbitzeko eta zerbitzuak emateko langilea Operario/a de servicio y limpieza en alojamiento turístico	0915903					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	8.645,95	619,47	73.273,55
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.894,23	470,99	56.032,07
IRUDI PERTSONALA IMAGEN PERSONAL						
Ile-apainketako laguntzailea Auxiliar de peluquería	0916001					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	8.426,67	1.653,55	74.088,35
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.743,86	1.180,07	56.590,78
Estetikako laguntzailea Auxiliar de estética	0916002					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	7.534,96	2.920,61	74.463,70
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	6.132,40	2.048,91	56.848,16
ELIKAGAIEN INDUSTRIAK INDUSTRIAS ALIMENTARIAS						
Elikagaien industriako, harategiko eta urdaitegiko langilea Operario/a de industrias alimentarias, carnicería y charcutería	0916201					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	11.144,65	944,53	76.097,31
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.607,62	693,89	57.968,36
INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES						
Ekipo mikroinformatikoak mantentzeko langilea Operario/a de mantenimiento de equipos microinformáticos	0916401					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	6.820,64	933,77	71.762,54
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	5.642,59	686,51	54.995,95
INSTALAZIOAK ETA MANTENTZEA INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO						
Iturgintzako langilea Operario/a de fontanería	0916501					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	11.162,81	533,40	75.704,34
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.620,08	411,97	57.698,90
Hotz-instalazioetako langilea Operario/a frigorista	0916502					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	10.872,76	928,25	75.809,14
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.421,18	682,73	57.770,76
Berokuntzako eta ur bero sanitarioko instalazioetako langilea Operario/a de instalaciones de calefacción y agua caliente sanitaria	0916503					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	10.924,51	1.930,27	76.862,91
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.456,67	1.369,82	58.493,34
Girotzeko eta aireztatzeko instalazioetako langilea Operario/a de climatización y ventilación	0916504					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	10.927,13	2.077,51	77.012,77
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	8.458,47	1.470,78	58.596,10
KIMIKA QUÍMICA						
Poliester eta beira zuntzaren lehen transformazio langilea Operario/a de primeras transformaciones de poliéster y fibra de vidrio	0910601					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	12.459,60	1.110,76	77.578,49
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	9.509,30	807,87	58.984,02
ZURA, ALTZARIAK ETA KORTXOA MADERA, MUEBLE Y CORCHO						
Zurezko arotzeriako fabrikazioko, muntaiako eta akaberetako langilea Operario/a de fabricación, montaje y acabados de carpintería en madera	0916601					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	14.723,63	4.093,50	82.825,26
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	11.061,78	2.853,18	62.581,81
GIZARTE ETA KULTURA ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIOCULTURALES Y A LA COMUNIDAD						
Etxeko jardueretako eta mendeko pertsonentzako oinarritzko zaintzetako laguntzailea Auxiliar de actividades domésticas y cuidados básicos a personas dependientes	0917101					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	6.830,78	548,92	71.387,83
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	5.649,54	422,61	54.739,00
EHUNGINTZA, JANTZIGINTZA ETA LARRUGINTZA TEXTIL, CONFECCION Y PIEL						
Ikuztegiko eta konponketetako langilea Operario/a de lavandería y arreglos	0917201					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	13.183,18	1.469,59	78.660,90
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.005,47	1.053,93	59.726,25
Modako eta etxeko ehungintzako langilea Operario/a de moda y textil hogar	0917202					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	12.900,85	1.630,40	78.539,38
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	9.811,88	1.164,19	59.642,92

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Lanbide-profila Perfil Profesional Maila Curso	Kodea Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Altzari-tapizeriako eta saltegioko langilea Operario/a de tapizado de mobiliario y comercio	0917203					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	12.861,79	1.533,88	78.403,80
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	9.785,09	1.098,01	59.549,95
GARRAIOA ETA IBILGAILUAK MANTENTZEA TRANSPORTE Y MANTENIMIENTO DE VEHÍCULOS						
Ibilgailuak konpontzeko langilea Operario/a de reparación de vehículos	0917301					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	15.312,21	3.933,79	83.254,13
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	11.465,38	2.743,66	62.875,89
Karrozeriako langilea Operario/a de carrocería	0917302					
1. maila 1. curso		62.839,65	1.168,48	14.622,08	1.875,10	80.505,31
2. maila 2. curso		47.498,37	1.168,48	10.992,15	1.331,99	60.990,99

ERDI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK**CICLOS FORMATIVOS DE GRADO MEDIO**

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
GORPUTZ ETA KIROL-EKINTZAK ACTIVIDADES FISICAS Y DEPORTIVAS						
Natura-ingurune gorpuz- eta kirol-ekintzen gidaritza Conducción de actividades físico-deportivas en el medio natural	1400 0712301					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	16.752,97	1.121,94	113.834,46
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.317,03	3.061,70	3.316,21	187,65	25.882,59
ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA ADMINISTRACION Y GESTION						
Administrazio-kudeaketa Gestión administrativa	2000 0715101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.627,98	1.411,50	85.332,61
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	7.531,79	1.411,50	99.954,69
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	3.974,75	438,64	70.500,75
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	5.399,05	438,64	76.497,80

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.119,95	940,42	60.489,72
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		58.201,65	3.061,70	5.818,12	940,42	68.021,89
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	3.964,45	452,52	58.846,32
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		58.201,65	3.061,70	5.367,25	452,52	67.083,12
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		40.212,12	3.061,70	3.037,68	285,89	46.597,39
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		44.784,88	3.061,70	3.998,40	285,89	52.130,87
NEKAZARITZA AGRARIA						
Baso-lanak eta natura-ingurunearen zaintza Trabajos forestales y de conservación del medio natural	2000 0710201					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	16.110,58	3.812,90	111.443,34
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	11.754,84	2.590,94	89.856,35
ARTE GRAFIKOAK ARTES GRAFICAS						
Arte grafikoetako aurreinprimaketa Preimpresión en artes gráficas	2000 0711701					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		79.452,93	3.061,70	6.595,05	4.397,50	93.507,18
Aurreinprimaketa digitala Preimpresión Digital	2000 0715301					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.366,39	6.522,74	91.182,26
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.370,90	6.522,74	105.905,04
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.803,64	4.397,50	76.288,50
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.595,05	4.397,50	81.652,66
MERKATARITZA ETA MARKETINA COMERCIO Y MARKETING						
Merkataritza Comercio	1400 0712601					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	2.948,52	188,21	25.527,91
Merkataritza jarduerak Actividades comerciales	2000 0715401					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.976,96	1.135,50	85.405,59
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	7.928,36	1.135,50	100.075,26
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	3.974,75	438,64	70.500,75
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	5.399,05	438,64	76.497,80

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
ELEKTRIZITATE ETA ELEKTRONIKA ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA						
Kontsumorako tresneria elektronikoak Equipos electrónicos de consumo	2000 0710502					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	8.891,80	3.523,86	108.375,21
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.400,12	3.061,70	6.942,32	2.398,25	84.802,39
Instalazio elektrikoak eta automatikoak Instalaciones eléctricas y automáticas	2000 0715601					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.132,33	3.842,93	87.268,39
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.547,72	3.842,93	107.974,81
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.757,99	2.498,96	73.344,31
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.531,67	2.498,96	79.690,74
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.784,99	2.610,96	61.825,30
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		60.513,15	3.061,70	6.553,80	2.610,96	72.739,61
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.784,99	2.610,96	61.825,30
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		60.513,15	3.061,70	6.553,80	2.610,96	72.739,61
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		40.212,12	3.061,70	3.410,65	1.267,00	47.951,47
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		44.784,88	3.061,70	4.537,75	1.267,00	53.651,33
Telekomunikazio Instalazioak Instalaciones de telecomunicaciones	2000 0715602					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.319,77	3.172,05	86.784,95
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.735,16	3.172,05	107.491,37
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.877,26	2.072,04	73.036,66
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.650,95	2.072,04	79.383,10
FABRIKAZIO MEKANIKOA FABRICACION MECANICA						
Mekanizazioa Mecanizado	2000 0715801					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.349,32	6.895,83	93.538,28
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	13.301,96	6.895,83	115.781,95
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.805,16	4.441,72	77.334,24
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	9.557,09	4.441,72	89.231,69
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	6.929,65	4.646,23	66.005,23
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		60.513,15	3.061,70	9.723,29	4.646,23	77.944,37

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	6.929,65	4.646,23	66.005,23
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		60.513,15	3.061,70	9.723,29	4.646,23	77.944,37
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		40.212,12	3.061,70	4.385,49	2.192,12	49.851,43
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		49.357,64	3.061,70	5.978,42	2.192,12	60.589,88
Soldadura eta galdaragintza Soldadura y Calderería	2000 0715802					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.420,59	9.922,85	96.636,57
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	13.373,23	9.922,85	118.880,24
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.850,52	6.368,01	79.305,89
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	9.602,44	6.368,01	91.203,33
OSTALARITZA ETA TURISMO HOSTELERIA Y TURISMO						
Sukaldaritza eta gastronomia Cocina y gastronomía	2000 0715901					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.724,60	4.787,73	89.805,46
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.689,02	4.787,73	111.060,91
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.771,25	3.100,20	74.958,81
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	7.894,31	3.100,20	81.654,62
Jatetxe-arloko zerbitzuak Servicios en restauración	2000 0715902					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.332,09	1.306,70	84.931,92
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.747,48	1.306,70	105.638,34
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.885,11	885,00	71.857,47
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.658,79	885,00	78.203,90
IRUDI PERTSONALA IMAGEN PERSONAL						
Ile-apainketa Peluquería	2000 0712101					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		81.454,09	3.061,70	6.811,90	1.500,30	92.827,99
Karakterizazioa Caracterización	2000 0712103					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		99.310,74	3.061,70	8.692,46	1.968,00	113.032,90
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.337,65	3.061,70	6.809,43	1.361,01	83.569,79
Estetika eta edergintza Estética y belleza	2000 0716001					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.320,79	2.875,01	88.488,93
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	9.455,44	2.875,01	107.914,61
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.994,47	1.500,30	73.582,13
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.811,90	1.500,30	78.972,31
Ile-apainketa eta Kosmetika Peluquería y Cosmética Capilar	2000 0716002					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.652,63	2.176,94	87.122,70
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.696,17	2.176,94	106.457,27
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.994,47	1.500,30	73.582,13
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.811,90	1.500,30	78.972,31
IRUDIA ETA SOINUA IMAGEN Y SONIDO						
Irudi-laborategia Laboratorio de imagen	1400 0712001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	9.205,23	3.480,70	108.645,48
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.317,03	3.061,70	3.001,73	285,93	25.666,39
ELIKAGAIEN INDUSTRIAK INDUSTRIAS ALIMENTARIAS						
Hiltegia eta harategi-urdaitegia Matadero y carnicería -charcutería	1400 0712902					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		101.777,24	3.061,70	9.309,30	1.607,30	115.755,54
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.295,50	3.061,70	3.006,06	207,87	25.571,13
Ardogintza eta edarigintza Elaboración de vinos y otras bebidas	1400 0712903					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	12.404,96	5.819,73	114.184,24
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.317,03	3.061,70	3.135,05	383,39	25.897,17
Okintza, pastelgintza eta gozogintza Panadería, Repostería y Confitería	2000 0716201					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.312,01	5.990,16	89.595,30
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	9.276,43	5.990,16	110.850,75
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.872,33	3.865,38	74.825,07
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.995,39	3.865,38	81.520,88
INFORMATIKA ETA KOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES						
Sistema mikroinformatikoak eta sareak Sistemas microinformáticos y redes	2000 0716401					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.864,70	590,53	83.748,36

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.280,09	590,53	99.882,02
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.587,67	429,26	71.104,29
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	6.361,36	429,26	77.450,73
INSTALAZIOA ETA MANTENIMENDUAINSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO						
Makineria eta linea-eroanbideen instalazio eta mantenimendu elektromekanikoa Instalación y mantenimiento electromecánico de maquinaria y conducción de líneas	2000 0713001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		88.458,16	3.061,70	8.150,69	3.446,24	103.116,79
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		65.444,80	3.061,70	7.945,37	3.326,99	79.778,86
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		42.766,11	3.061,70	5.919,12	2.035,13	53.782,06
Beroa sortzeko instalazioak Instalación de producción de calor	2000 0716501					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.637,50	6.454,91	93.385,54
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	10.951,70	6.454,91	117.563,53
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.317,71	4.352,29	77.757,36
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.315,59	4.352,29	87.900,76
Hozteko eta girotzeko instalazioak Instalaciones frigoríficas y de climatización	2000 0716502					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.637,50	6.454,91	93.385,54
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	10.951,70	6.454,91	117.563,53
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.317,71	4.352,29	77.757,36
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.315,59	4.352,29	87.900,76
Mantentze-lan elektromekanikoa Mantenimiento Electromecánico	2000 0716503					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.419,83	5.095,84	91.808,80
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	10.704,35	5.095,84	115.957,11
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.172,61	3.446,24	76.706,21
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.150,69	3.446,24	86.829,81
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	6.991,93	3.326,99	64.748,27
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		62.774,41	3.061,70	7.945,37	3.326,99	77.108,47

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	6.991,93	3.326,99	64.748,27
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		62.774,41	3.061,70	7.945,37	3.326,99	77.108,47
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		40.212,12	3.061,70	5.208,83	2.035,13	50.517,78
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		49.357,64	3.061,70	5.919,12	2.035,13	60.373,59
ZURGINTZA, ALTZARIGINTZA ETA KORTXOA MADERA, MUEBLE Y CORCHO						
Arotz-lanak eta altzariak neurrira egin eta instalatzea Fabricación a medida de instalaciones de carpintería y mueble	2000 0711001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		76.852,65	3.061,70	8.368,27	1.197,58	89.480,20
Zurgintza eta altzarigintza Carpintería y mueble	2000 0716601					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	13.126,23	6.561,56	96.980,92
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	14.916,17	6.561,56	121.634,65
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.364,08	1.197,58	74.649,02
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.368,27	1.197,58	84.798,73
Instalatzea eta altzariz janstea Instalación y Amueblamiento	2000 0716602					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.707,04	1.722,86	88.723,03
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	11.030,73	1.722,86	112.910,51
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	7.364,08	1.197,58	74.649,02
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	8.368,27	1.197,58	84.798,73
KIMIKA QUIMICA						
Laborategia Laboratorio	1300 0710601					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	12.916,38	3.268,50	112.144,43
eguneko 2. maila 2. curso diurno		17.280,45	3.061,70	796,22	147,03	21.285,40
Lantegi kimikoetako prozesu-eragiketak Operaciones de procesos en planta química	1400 0710602					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	14.402,56	22.492,61	128.415,03
eguneko 2. maila 2. curso diurno		21.876,94	3.061,70	3.218,28	1.078,09	29.235,01
OSASUNA SANIDAD						
Erizaintzako zaintza osagarriak Cuidados auxiliares de enfermería	1400 0711501					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	8.713,74	2.047,24	102.280,84
eguneko 2. maila 2. curso diurno		31.047,79	3.061,70	2.981,25	226,20	37.316,94
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		63.443,64	3.061,70	6.563,69	1.342,13	74.411,16
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		54.438,41	3.061,70	5.348,60	931,31	63.780,02
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Osasun Larrialdiak Emergencias Sanitarias	2000 0716901					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.275,41	3.401,11	88.969,65
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.690,81	3.401,11	109.676,08
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.121,77	2.217,81	74.426,94
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	7.895,45	2.217,81	80.773,37
Farmazia eta Parafarmazia Farmacia y Parafarmacia	2000 0716902					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	4.976,52	889,50	83.159,15
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	6.842,89	889,50	103.316,55
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	4.022,47	619,51	70.729,34
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	5.446,78	619,51	76.726,40
GIZARTE- ETA KULTURA-ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIOCULTURALES Y A LA COMUNIDAD						
Arreta soziosanitarioa Atención socio-sanitaria	2000 0712501					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		67.996,89	3.061,70	5.739,49	695,67	77.493,75
Mendekotasun-egoeran dauden pertsontzako arreta Atención a Personas en Situación de Dependencia	2000 0717101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.237,04	970,00	84.500,17
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	7.087,55	970,00	99.068,95
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	5.050,75	695,67	71.833,78
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	5.739,49	695,67	77.095,27
EHUNGINTZA, JANTZIGINTZA ETA LARRUGINTZA TEXTIL, CONFECCION Y PIEL						
Jantzigintza eta Moda Confección y Moda	2000 0717201					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.536,20	1.976,83	87.806,16

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	12.488,84	1.976,83	105.477,07
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.287,72	1.311,44	73.686,52
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		67.598,41	3.061,70	9.039,65	1.311,44	81.011,20
GARRAIO ETA IBILGAILUEN MANTENIMENDUA TRANSPORTE Y MANTENIMIENTO DE VEHICULOS						
Karrozeria Carrocería	2000 0717301					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.150,16	1.509,77	87.953,06
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	13.651,71	1.509,77	115.318,40
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	6.678,43	1.014,22	73.780,01
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	9.779,66	1.014,22	86.026,76
Ibilgailu automobilen elektromekanika Electromecánica de vehículos automóviles	2000 0717302					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	14.168,84	8.474,94	99.936,91
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	16.100,95	8.474,94	124.732,81
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		63.025,66	3.061,70	10.338,61	5.698,97	82.124,94
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		72.171,18	3.061,70	11.748,42	5.698,97	92.680,27

GOI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK**CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR**

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
GORPUTZ- ETA KIROL-EKINTZAK ACTIVIDADES FISICAS Y DEPORTIVAS						
Gorputz- eta kirol-ekintzen animazioa Animación de actividades físicas y deportivas	2000 0812301					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	14.633,61	840,43	106.993,90
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	10.770,19	609,30	86.890,06
ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA ADMINISTRACION Y GESTION						
Administrazioa eta finantzak Administración y finanzas	2000 0812401					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	5.637,01	565,09	81.712,67
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		54.438,41	3.061,70	5.456,41	549,97	63.506,49
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		49.389,50	3.061,70	4.441,30	386,28	57.278,78
Idazkaritza Secretariado	1300 0812402					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		17.291,51	3.061,70	796,22	147,03	21.296,46
Administrazioa eta finantzak Administración y finanzas	2000 0815101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.101,78	774,11	84.169,02
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.933,84	774,11	98.719,35
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.960,57	565,09	72.969,78
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.637,01	565,09	78.218,97
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.801,64	549,97	59.780,96
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		58.201,65	3.061,70	5.456,41	549,97	67.269,73
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.801,64	549,97	59.780,96
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		58.201,65	3.061,70	5.456,41	549,97	67.269,73
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	3.908,34	386,28	48.925,19
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		46.141,64	3.061,70	4.441,30	386,28	54.030,92
Zuzendaritzari laguntza ematea Asistencia a la Dirección	2000 0815102					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.834,68	1.337,86	86.465,67
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.903,04	1.337,86	101.252,30
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	3.974,75	438,64	71.857,51
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.399,05	438,64	77.854,56
ARTE GRAFIKOAK ARTES GRAFICAS						
Argitalpenen diseinua eta produkzioa Diseño y producción editorial	2000 0811701					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	7.488,00	2.248,62	101.256,48
eguneko 2. maila 2. curso diurno		69.947,41	3.061,70	6.006,45	1.548,09	80.563,65
Arte grafikoaren industrietako produkzioa Producción en industrias de artes gráficas	2000 0811702					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	8.213,85	5.414,69	105.148,40
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	6.490,36	3.658,80	85.659,73
MERKATARITZA ETA MARKETINA COMERCIO Y MARKETING						
Merkataritza-kudeaketa eta marketina Gestión comercial y marketing	1400 0812601					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	2.987,35	185,76	25.564,29
Nazioarteko merkataritza Comercio internacional	2000 0812602					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	5.648,12	707,18	81.865,87
Garraioaren kudeatzea Gestión del transporte	2000 0812603					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	5.645,05	534,33	81.689,95
Kontsumitzaileentzako zerbitzuak Servicios al consumidor	1400 0812604					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	7.487,78	1.076,56	100.084,20
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	2.930,16	185,76	25.507,10
Nazioarteko merkataritza Comercio internacional	2000 0815401					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.116,45	987,25	84.396,83
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.950,51	987,25	98.949,16
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.970,35	707,18	73.121,65
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.648,12	707,18	78.372,17
Garraio eta logistika Transporte y logística	2000 0815402					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.112,39	727,99	84.133,51
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.945,90	727,99	98.685,29
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.967,64	534,33	72.946,09
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.645,05	534,33	78.196,25
Marketina eta publizitatea Marketing y publicidad	2000 0815403					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.101,78	774,11	84.169,02
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.933,84	774,11	98.719,35

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.960,57	565,09	72.969,78
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.637,01	565,09	78.218,97
Salmentak eta merkataritza-espazioak Gestión de ventas y Espacios Comerciales	2000 0815404					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.797,09	1.076,56	86.166,78
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.860,33	1.076,56	100.948,29
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	3.974,75	438,64	71.857,51
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.399,05	438,64	77.854,56
ERAIKUNTZA ETA OBRA ZIBILA EDIFICACIÓN Y OBRA CIVIL						
Obrak eta planak gauzatzea Realización y planes de obra	1700 0810901					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		108.683,43	3.061,70	9.322,35	2.060,64	123.128,12
eguneko 2. maila 2. curso diurno		30.968,77	3.061,70	3.710,40	426,09	38.166,96
Eraikuntza-proiektuen garapena eta aplikazioak Desarrollo y aplicaciones de proyectos de construcción	2000 0810902					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		44.790,49	3.061,70	5.037,62	1.250,20	54.140,01
Hirigintza-proiektuen eta topografia-lanen garapena Desarrollo de proyectos urbanísticos y operaciones topográficas	2000 0810903					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	6.625,80	1.011,57	85.149,10
Eraikuntza-proiektuak Proyectos de edificación	2000 0815501					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.431,92	3.038,51	87.763,56
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.445,36	3.038,51	102.495,27
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.847,33	2.074,68	75.366,13
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.644,69	2.074,68	80.736,24
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.685,45	2.005,01	62.119,81
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		58.201,65	3.061,70	6.460,74	2.005,01	69.729,10

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.685,45	2.005,01	62.119,81
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		58.201,65	3.061,70	6.460,74	2.005,01	69.729,10
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	4.433,11	1.250,20	50.313,88
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		46.141,64	3.061,70	5.037,62	1.250,20	55.491,16
Obra zibileko proiektuak Proyectos de Obra Civil	2000 0815502					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.406,98	1.443,85	86.143,96
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.417,02	1.443,85	100.872,27
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.830,70	1.011,57	74.286,39
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.625,80	1.011,57	79.654,24
ELEKTRIZITATE ETA ELEKTRONIKA ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA						
Produktu elektronikoen garapena Desarrollo de productos electrónicos	2000 0810501					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	6.788,08	2.092,14	84.390,79
Erregulazio- eta kontrol-sistema automatikoak Sistemas de regulación y control automáticos	2000 0810502					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	6.803,30	2.948,92	85.262,79
Telekomunikazio- eta informatika-sistemak Sistemas de telecomunicaciones e informáticos	2000 0810504					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	6.764,41	2.692,89	84.967,87
Sistema elektroteknikoak eta automatizatuak Sistemas electrotécnicos y automatizados	2000 0815601					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.609,62	2.325,33	87.228,08
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.647,30	2.325,33	106.556,79
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.965,80	1.599,23	75.009,15
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.779,32	1.599,23	80.395,42
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.784,99	2.610,96	61.825,30
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		60.513,15	3.061,70	6.553,80	2.610,96	72.739,61
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	4.784,99	2.610,96	61.825,30
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		60.513,15	3.061,70	6.553,80	2.610,96	72.739,61

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	3.410,65	1.267,00	49.308,22
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		46.141,64	3.061,70	4.537,75	1.267,00	55.008,09
Telekomunikazio- eta informatika-sistemak Sistemas de telecomunicaciones e informáticos	2000 0815602					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.589,95	3.965,82	88.848,90
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.624,94	3.965,82	108.174,92
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.952,68	2.692,89	76.089,69
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.764,41	2.692,89	81.474,17
Mantentze-lan elektronikoa Mantenimiento Electrónico	2000 0815603					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.621,19	3.064,70	87.979,02
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.660,44	3.064,70	107.309,30
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.973,51	2.092,14	75.509,77
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.788,08	2.092,14	80.897,09
Automatizazioa eta robotika industriala Automatización y Robótica Industrial	2000 0815604					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.641,28	4.349,86	89.284,27
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.683,27	4.349,86	108.617,29
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.986,90	2.948,92	76.379,94
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.803,30	2.948,92	81.769,09
ENERGIA ETA URA ENERGIA Y AGUA						
Energia-eraginkortasuna eta eguzki-energia termikoa Eficiencia energética y energía solar térmica	2000 0815701					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.448,01	1.649,14	86.390,28
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.412,42	1.649,14	107.645,72
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.703,47	1.133,26	74.280,85
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	7.876,81	1.133,26	85.599,69
FABRIKAZIO MEKANIKOA FABRICACION MECANICA						
Galdaketa eta pulbimetalurgia bidezko produkzioa Producción por fundición y pulvimetalurgia	2000 0810404					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		84.018,46	3.061,70	10.705,87	8.563,36	106.349,39
eguneko 2. maila 2. curso diurno		81.515,09	3.061,70	8.151,70	5.757,91	98.486,40

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Fabrikazio mekanikoko produkzioaren programazioa Programación de la producción en Fabricación Mecánica	2000 0815801					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.213,49	5.950,06	90.456,68
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.177,91	5.950,06	111.712,13
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.549,50	3.957,10	76.950,72
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	7.722,84	3.957,10	88.269,56
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.505,77	4.015,72	63.950,84
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		60.513,15	3.061,70	7.640,59	4.015,72	75.231,16
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.505,77	4.015,72	63.950,84
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		60.513,15	3.061,70	7.640,59	4.015,72	75.231,16
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	3.841,77	2.022,75	50.495,09
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		50.714,39	3.061,70	5.185,52	2.022,75	60.984,36
Metalezko eraikuntzak Construcciones metálicas	2000 0815802					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.319,83	4.643,18	89.256,14
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.284,24	4.643,18	110.511,58
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.619,31	3.099,05	76.162,48
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	7.792,65	3.099,05	87.481,32
Fabrikazio mekanikoko Diseinua Diseño en Fabricación Mecánica	2000 0815803					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.130,38	1.062,40	84.485,91
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.545,77	1.062,40	105.192,33
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.838,36	748,03	73.030,51
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	6.651,23	748,03	83.988,88
OSTALARITZA ETA TURISMO HOSTELERIA Y TURISMO						
Turismo-ostatuak kudeaketa Gestión de Alojamientos Turísticos	2000 0815901					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.620,81	1.063,47	83.977,41
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.036,21	1.063,47	104.683,84
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.503,80	748,73	72.696,65
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.316,67	748,73	79.082,27

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Bidaia agentziak eta ospakizunen kudeaketa Agencia de Viajes y Gestión de Eventos	2000 0815902					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.723,53	1.011,47	84.028,13
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.138,93	1.011,47	104.734,56
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.571,24	714,59	72.729,95
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.384,11	714,59	79.115,57
Turismo gidaritza, informazioa eta laguntza Guía, Información y Asistencias Turísticas	2000 0815903					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.720,18	822,52	83.835,83
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.135,57	822,52	104.542,25
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.569,04	590,53	72.603,69
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.381,91	590,53	78.989,31
Jatetxe-arloko zerbitzuen zuzendaritza Dirección de servicios de restauración	2000 0815904					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.721,61	2.240,25	87.254,99
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.774,56	2.240,25	106.598,97
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.040,46	1.542,51	75.027,09
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.864,16	1.542,51	80.423,54
Sukaldaritzaren zuzendaritza Dirección de cocina	2000 0815905					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.721,61	2.240,25	87.254,99
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.774,56	2.240,25	106.598,97
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.040,46	1.542,51	75.027,09
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.864,16	1.542,51	80.423,54
IRUDI PERTSONALA IMAGEN PERSONAL						
Estetika Estética	2000 0812101					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	5.879,01	2.105,77	85.496,51
Estetika integrala eta ongizatea Estética Integral y Bienestar	2000 0816001					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.421,21	3.085,15	86.799,49
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	7.296,83	3.085,15	105.966,14
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.173,52	2.105,77	74.723,41

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.879,01	2.105,77	80.001,65
IRUDIA ETA SOINUA IMAGEN Y SONIDO						
Ikus-entzunezkoen eta ikuskizunen produkzioa Realización de audiovisuales y espectáculos	2000 0812001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.505,66	3.061,70	6.365,52	2.108,55	86.041,43
Soinua Sonido	2000 0812002					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		77.009,03	3.061,70	7.224,27	873,01	88.168,01
Irudia Imagen	2000 0812003					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	8.020,33	2.873,96	86.404,86
Ikus-entzunezko, irrati eta ikuskizunen produkzioa Producción de audiovisuales, radio y espectáculos	2000 0812004					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	6.992,48	711,86	85.216,07
3D animazioak, jokoak eta multimedia elkarrenergileak Animaciones 3D, Juegos y entornos interactivos	2000 0816101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.196,95	1.236,00	86.726,08
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	9.314,72	1.236,00	101.562,12
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.357,36	873,01	74.674,49
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	7.224,27	873,01	80.114,15
Ikus-entzunezko eta ikuskizunen produkzioa Producción de audiovisuales y espectáculos	2000 0816102					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.891,00	994,28	86.178,41
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.967,04	994,28	100.972,72
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.153,38	711,86	74.309,36
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.992,48	711,86	79.721,21
Ikus-entzunezko eta ikuskizunezko proiektuen errealizazioa Realización de Proyectos de Audiovisuales y Espectáculos	2000 0816103					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.063,41	3.089,32	87.445,86

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.026,60	3.089,32	102.127,32
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.601,66	2.108,55	75.154,33
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.365,52	2.108,55	80.490,94
Ikus-entzunezkoetarako eta ikuskizunetarako soinua Sonido para Audiovisuales y Espectáculos	2000 0816104					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	8.196,95	1.236,00	86.726,08
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	9.314,72	1.236,00	101.562,12
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.357,36	873,01	74.674,49
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	7.224,27	873,01	80.114,15
Irudia argiztatu, hartu eta tratatu Iluminación, Captación y Tratamiento de Imagen	2000 0816105					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	9.247,76	4.237,43	90.778,32
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	10.508,82	4.237,43	105.757,65
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	7.057,89	2.873,96	77.375,97
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	8.020,33	2.873,96	82.911,16
ELIKAGAIEN INDUSTRIAK INDUSTRIAS ALIMENTARIAS						
Prozesuak eta kalitatea elikagai industrian Procesos y calidad en la industria alimentaria	2000 0816202					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.574,89	1.553,23	86.421,25
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.607,83	1.553,23	105.745,22
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.942,65	1.084,49	74.471,26
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.753,01	1.084,49	79.854,37
INFORMATIKA ETA KOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y COMUNICACIONES						
Informatika-aplikazioen garapena Desarrollo de aplicaciones informáticas	2000 0812702					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		47.386,45	3.061,70	4.928,61	461,22	55.837,98
Sareko informatika sistemen administrazioa Administración de sistemas informáticos en red	2000 0816401					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	4.824,31	640,54	82.757,98
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	6.690,68	640,54	98.342,62
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	3.980,84	471,05	71.896,01
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.433,24	471,05	77.921,16
Plataformaniztun aplikazioen garapena Desarrollo de aplicaciones multiplataforma	2000 0816402					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.180,50	970,54	85.444,17
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.159,66	970,54	100.141,60
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.679,72	696,03	73.819,87
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.454,23	696,03	79.167,13
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.523,90	676,19	60.629,44
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		58.201,65	3.061,70	6.277,16	676,19	68.216,70
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.523,90	676,19	60.629,44
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		58.201,65	3.061,70	6.277,16	676,19	68.216,70
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	4.337,18	461,22	49.428,97
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		46.141,64	3.061,70	4.928,61	461,22	54.593,17
Web aplikazioen garapena Desarrollo de aplicaciones Web	2000 0816403					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.180,50	970,54	85.444,17
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.159,66	970,54	100.141,60
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.679,72	696,03	73.819,87
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.454,23	696,03	79.167,13
INSTALAZIOA ETA MANTENIMENDUA INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO						
Industria-tresneriaren mantentzea Mantenimiento de equipo industrial	2000 0813001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.355,97	3.061,70	7.013,08	3.804,14	86.234,89
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		74.354,50	3.061,70	6.815,81	3.671,95	87.903,96
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		49.326,91	3.061,70	5.248,44	2.239,95	59.877,00
Lanbide-arriskuen prebentzioa Prevención de riesgos profesionales	2000 0813004					

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 1. maila 1. curso diurno		104.243,74	3.061,70	10.377,37	1.187,44	118.870,25
eguneko 2. maila 2. curso diurno		56.320,62	3.061,70	7.932,70	840,64	68.155,66
Bero- eta fluido-instalazioetako proiektuen garapenak Desarrollo de proyectos de instalaciones térmicas y de fluidos	2000 0816501					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.454,05	2.265,79	86.012,97
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	8.869,45	2.265,79	111.292,16
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.050,88	1.538,13	74.033,13
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	6.863,74	1.538,13	84.991,49
Bero- eta fluido-instalazioen mantentzea Mantenimiento de instalaciones térmicas y de fluidos	2000 0816502					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.263,84	2.254,35	85.811,32
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	8.679,23	2.254,35	111.090,50
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.925,99	1.530,63	73.900,74
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	6.738,85	1.530,63	84.859,10
Mekatronika industrial Mecatrónica Industrial	2000 0816504					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.918,19	5.632,69	90.844,01
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	8.997,94	5.632,69	114.787,55
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	6.171,51	3.804,14	77.419,77
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	7.013,08	3.804,14	87.406,84
gaueko 1. maila (1.tartea) 1. curso nocturno (1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.997,91	3.671,95	64.099,21
gaueko 1. maila (2.tartea) 1. curso nocturno (2.tramo)		62.774,41	3.061,70	6.815,81	3.671,95	76.323,87
gaueko 2. maila (1.tartea) 2. curso nocturno(1.tramo)		51.367,65	3.061,70	5.997,91	3.671,95	64.099,21
gaueko 2. maila (2.tartea) 2. curso nocturno(2.tramo)		62.774,41	3.061,70	6.815,81	3.671,95	76.323,87
gaueko 3. maila (1.tartea) 3. curso nocturno(1.tramo)		41.568,87	3.061,70	4.618,63	2.239,95	51.489,15
gaueko 3. maila (2.tartea) 3. curso nocturno(2.tramo)		50.714,39	3.061,70	5.248,44	2.239,95	61.264,48
ZURGINTZA, ALTZARIGINTZA ETA KORTXOA MADERA, MUEBLE Y CORCHO						
Zurgintza eta altzarigintza Producción de madera y mueble	2000 0811001					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		97.337,55	3.061,70	10.563,57	4.419,85	115.382,67
eguneko 2. maila 2. curso diurno		69.857,81	3.061,70	8.056,83	2.995,57	83.971,91

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
KIMIKA QUIMICA						
Oregintza eta papergintza industriak Industrias de proceso de pasta y papel	1400 0810601					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	14.365,31	21.942,21	127.827,38
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	3.216,73	1.055,16	26.663,07
Ingurumen-kimika Química ambiental	1400 0810603					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	9.527,93	2.316,34	103.364,13
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	3.015,17	237,41	25.643,76
gaueko 1. maila 1. curso nocturno		60.942,19	3.061,70	7.127,55	1.511,38	72.642,82
gaueko 2. maila 2. curso nocturno		49.389,50	3.061,70	5.718,64	1.042,38	59.212,22
gaueko 3. maila 3. curso nocturno		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Plastikoak eta kautxua Plásticos y caucho	1400 0810604					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		97.337,55	3.061,70	14.003,20	15.476,58	129.879,03
eguneko 2. maila 2. curso diurno		21.849,93	3.061,70	3.201,64	785,76	28.899,03
Kalitate-analisi eta kalitate-kontrolaren laborategia Laboratorio de análisis y control de calidad	2000 0816801					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.286,72	3.056,36	86.636,21
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	8.702,11	3.056,36	107.342,63
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.941,01	2.057,19	74.442,32
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.753,88	2.057,19	80.827,94
Kimika industrial Química Industrial	2000 0816802					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.041,55	11.342,14	95.676,82
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	10.005,97	11.342,14	116.932,27
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.436,61	7.497,35	80.378,08
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	7.609,94	7.497,35	87.124,16
OSASUNA SANIDAD						
Diagnosi-irudiak Imagen para el diagnóstico	2000 0811501					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		85.991,66	3.061,70	12.176,42	2.529,61	103.759,39
eguneko 2. maila 2. curso diurno		60.966,74	3.061,70	9.132,06	1.735,41	74.895,91

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
Diagnosti klinikoen laborategia Laboratorio de diagnóstico clínico	2000 0811502					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	7.060,71	2.357,91	100.938,48
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	5.721,59	1.620,95	84.854,27
Dietetika Dietética	2000 0811503					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	6.866,76	2.071,94	100.458,56
eguneko 2. maila 2. curso diurno		74.450,03	3.061,70	5.592,30	1.430,30	84.534,33
Ingurumen-osasuna Salud ambiental	2000 0811504					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	12.221,97	4.127,16	107.868,99
eguneko 2. maila 2. curso diurno		69.947,41	3.061,70	9.162,43	2.800,45	84.971,99
Osasun-dokumentazioa Documentación sanitaria	1400 0811505					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	7.385,08	1.094,56	99.999,50
eguneko 2. maila 2. curso diurno		19.329,48	3.061,70	2.925,89	186,51	25.503,58
Ortopotesia Ortoprotésica	2000 0811509					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		88.458,16	3.061,70	10.177,91	5.950,06	107.647,83
eguneko 2. maila 2. curso diurno		72.448,87	3.061,70	7.722,84	3.957,10	87.190,51
Anatomia patologikoa eta zitologia Anatomía patológica y citología	2000 0811510					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		84.018,46	3.061,70	9.920,45	1.561,75	98.562,36
eguneko 2. maila 2. curso diurno		67.996,89	3.061,70	7.628,08	1.090,17	79.776,84
Laborategi Klinikoa eta Bideomedikuntza Laboratorio Clínico y Videomedicina	2000 0816902					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.213,42	2.357,91	85.864,46
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	7.060,71	2.357,91	105.002,78
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.035,00	1.620,95	74.100,07
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.721,59	1.620,95	79.359,41
Laborategi Patologikoa eta Zitodiagnostikoa Laboratorio Patológico y Citodiagnóstico	2000 0816903					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.213,42	2.357,91	85.864,46
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		92.522,46	3.061,70	7.060,71	2.357,91	105.002,78
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.035,00	1.620,95	74.100,07
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.721,59	1.620,95	79.359,41

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
SEGURITATEA ETA INGURUMENA SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE						
Ingurumen- hezkuntza eta kontrola Educación y control ambiental	2000 0817001					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.286,72	3.056,36	86.636,21
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.702,11	3.056,36	102.769,87
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.941,01	2.057,19	74.442,32
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	6.753,88	2.057,19	80.827,94
GIZARTE-ETA KULTURA-ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIOCULTURALES Y A LA COMUNIDAD						
Gizarteratzea Integración social	1700 0812503					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		94.871,05	3.061,70	8.049,65	653,05	106.635,45
eguneko 2. maila 2. curso diurno		28.982,95	3.061,70	3.524,79	220,82	35.790,26
Zeinu-mintzairaren interpretazioa Interpretación de la lengua de los signos	2000 0812504					
eguneko 1. maila 1. curso diurno		92.897,85	3.061,70	7.431,66	1.010,23	104.401,44
eguneko 2. maila 2. curso diurno		67.900,62	3.061,70	5.968,89	722,50	77.653,71
Haur-hezkuntza Educación infantil	2000 0817101					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	5.383,48	1.000,85	83.677,46
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	7.249,85	1.000,85	99.262,10
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	4.347,98	707,61	72.499,71
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	5.800,37	707,61	78.524,85
Gizarteratzea Integración social	2000 0817102					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.083,69	653,05	85.029,87
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	8.049,65	653,05	99.714,10
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	3.101,82	220,82	70.766,76
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	3.524,79	220,82	75.762,48
EHUNGINTZA, JANTZIGINTZA ETA LARRUGINTZA TEXTIL, CONFECCION Y PIEL						
Eredugintza eta Moda Patronaje y Moda	2000 0817201					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	7.136,51	2.103,29	86.532,93
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		87.949,70	3.061,70	10.100,92	2.103,29	103.215,61

LANBIDE-ARLOA FAMILIA PROFESIONAL Heziketa-Zikloa Ciclo Formativo Maila Curso	Ziklo Orduak eta Kodea Horas Ciclos y Código	Irakasle-G. G. Personal Docente	I. ez diren Langa.G. G. Personal no Docente	Funtz.eta Mant. G. G.Fto. Y Mto.	GIB RIR	Guztira Total
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.498,95	1.431,44	74.374,51
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		68.955,17	3.061,70	7.672,29	1.431,44	81.120,60
GARRAIO ETA IBILGAILUEN MANTENIMENDUA TRANSPORTE Y MANTENIMIENTO DE VEHICULOS						
Automozioa Automoción	2000 0817301					
eguneko 1. maila (1.tartea) 1. curso diurno (1.tramo)		74.231,43	3.061,70	6.494,85	2.617,27	86.405,25
eguneko 1. maila (2.tartea) 1. curso diurno (2.tramo)		97.095,22	3.061,70	8.910,24	2.617,27	111.684,43
eguneko 2. maila (1.tartea) 2. curso diurno (1.tramo)		64.382,42	3.061,70	5.077,66	1.768,90	74.290,68
eguneko 2. maila (2.tartea) 2. curso diurno (2.tramo)		73.527,92	3.061,70	6.890,53	1.768,90	85.249,05

Irakasle- G.: Irakasle Gastuak I. ez diren Lang. G. : Irakasle ez diren langileen Gastuak Hezk.-lang. G.: Hezkuntza-langileen Gastuak Funtz. eta Mant. G.: Funtzionamenduetan Mantentze-Gastuak GIB: Gauzatutako Inbertsioak Birjartzea

2.- Zati-moduluak honako irizpide honen arabera eguneratuko dira: erreferentziako modulu betearen gainean ikasgela bakoitzarengatik, eta modulari jarraiki, aplikatu beharreko finantzaketa-ehunekoari eutsi egingo zaio lege honen bidez onartzen diren modulu beteak ezarri ondoren.

3.- LHko zikloetan HLO moduluengatik finantzatu beharreko zenbatekoa eranskin honetan tarte bakoitzerako azaldutakoa izango da.

4.- HLO heziketa zikloren bat ezartzen baldin bada eta ziklo horren modulua Lege honetan onartuta ez balego, Hezkuntza Administrazioak Lege honen IV. eranskinean agertzen den pareko ziklo baten modulua aplikatuko dio, beti ere honekin lotuta eta Administrazioaren ustez bidezkoa dena.

G. Personal Docente: Gastos de Personal Docente G. Personal no Docente: Gastos de Personal no Docente G. Pers. Educativo: Gastos de Personal Educativo G. Fto y Mto: Gastos de Funcionamiento y Mantenimiento RIR: Reposición de Inversiones Reales

2.- Los módulos parciales serán actualizados siguiendo el criterio de que el porcentaje de financiación por aula que supone cada uno de ellos sobre su módulo pleno de referencia se mantenga tras la implantación de los diferentes módulos plenos que se aprueban con esta ley.

3.- El importe a financiar por los módulos LOE, de los ciclos de FP, será el recogido para cada tramo en el presente anexo.

4.- En el supuesto de implantarse algún ciclo formativo LOE que no se encuentre modulado en la presente Ley, la Administración Educativa le aplicará por analogía el módulo del ciclo incluido en el anexo IV de esta Ley que considere proceda asimilarlo a estos efectos.



LABURPENAK
RESÚMENES





ADMINISTRAZIO OROKORRAREN GASTUEN LABURPENAK
RESÚMENES DE GASTOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	
00	Legebiltzarra Parlamento	27.538				27.133		404		
01	Lehendakaritza Lehendakaritza	95.688	9.364	8.041		25.180	377	52.647	79	
02	Herri Adm.Just. Adm.Pú.Justicia	212.953	120.857	48.852	6	33.073	9.966		199	
03	Ek.Garap.Lehiak Des.Econ.Compe.	396.312	24.456	10.180		122.110	1.310	146.416	91.840	
04	Enplegua; G.P. Empleo y P.S.	796.024	27.847	20.222	5.628	683.771	23.741	34.739	75	
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	93.698	24.839	53.745	119	11.171	2.374	1.412	37	
06	Hezk.Hizk.P.Kul Educac.PL.Cul.	2.630.443	1.185.606	140.367	32	1.191.827	43.347	67.128	2.137	
07	Segurtasuna Seguridad	582.849	452.955	100.511	36	14.025	10.754		4.569	
08	Osasuna Salud	3.263.193	45.544	2.634.048		540.008	4.406	39.037	150	
09	Ingur.Lur.Pol. MÁPT	594.157	14.343	25.622	78	73.813	389.158	89.800	1.344	
51	Lan Harrem. K. Con.Rel.Labora.	2.165				2.137		28		
52	Ekon.G. E. Kts. C. Econó. Soc.V	1.310				1.297		13		
53	Kooperat. G. K. Con.Sup.Coope.	889				881		8		
54	HKEE TVCP	7.013				6.913		100		
55	Datu Bab.E.Bule A.V.Prot Datos	1.336				1.324		12		
90	Zor Publikoa Deuda Pública	442.066		87	242.051					199.928
95	Erak.Baliab./K. Rec.Com.Instit.	74.922				74.922				
99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	94.102	7.050	23.245		432	7.675	40.100	15.600	
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657	1.912.861	3.064.919	247.950	2.810.016	493.109	471.845	116.029	199.928

Administrazio Orokorra
Administración General

ZERBITZU/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	
00			LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	
00	01		LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	
00	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	27.133,4	0,3	
00	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	404,4	0,0	
01			LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	95.688,0	1,0	
01	00		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	472,9	0,0	
01	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	472,9	0,0	
01	10		LEHENDAKARITZAREN IDAZKARITZA NAGUSIA <i>SECRETARIA GENERAL DE LA PRESIDENCIA</i>	223,3	0,0	
01	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	223,3	0,0	
01	11		LEHENDAKARIAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI</i>	842,2	0,0	
01	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	554,2	0,0	
01	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	288,0	0,0	
01	12		ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN RÉGIMEN JURIDICO</i>	327,5	0,0	
01	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	285,5	0,0	
01	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	42,0	0,0	
01	13		KOORDINAZIORAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COORDINACION</i>	558,9	0,0	
01	13	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	409,3	0,0	
01	13	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	149,7	0,0	
01	14		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>	76.533,4	0,8	
01	14	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.850,8	0,0	
01	14	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.906,1	0,0	
01	14	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	18.827,3	0,2	
01	14	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	297,6	0,0	
01	14	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	52.572,3	0,6	
01	14	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	79,2	0,0	
01	20		KANPO HARREMANETARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA <i>SECRETARIA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR</i>	518,7	0,0	
01	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	518,7	0,0	
01	21		KANPO HARREMANETARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES</i>	1.372,9	0,0	
01	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	481,1	0,0	
01	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	708,8	0,0	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
01	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	168,3	0,0
01	21	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	14,7	0,0
01	22		KANPOKO EUSKAL KOMUNITATEARENTZAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN PARA LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTERIOR</i>	2.023,0	0,0
01	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	393,9	0,0
01	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	323,2	0,0
01	22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.227,9	0,0
01	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3,0	0,0
01	22	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	75,0	0,0
01	23		EUROPAKO GAIEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ASUNTOS EUROPEOS</i>	519,0	0,0
01	23	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	119,0	0,0
01	23	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	400,0	0,0
01	24		EUSKADIREN EUROPAR BATASUNEKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI PARA LA UNIÓN EUROPEA</i>	1.283,9	0,0
01	24	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	949,3	0,0
01	24	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,8	0,0
01	24	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	34,9	0,0
01	24	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3,8	0,0
01	25		EUSKADIREN MADRILGO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID</i>	365,5	0,0
01	25	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	277,3	0,0
01	25	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	87,3	0,0
01	25	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1,0	0,0
01	26		EUSKADIREN MEXIKOKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MÉXICO</i>	314,5	0,0
01	26	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	218,0	0,0
01	26	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	94,6	0,0
01	26	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1,8	0,0
01	27		EUSKADIREN ARGENTINA.-MERCOSUR-EKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ARGENTINA-MERCOSUR</i>	345,7	0,0
01	27	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	250,1	0,0
01	27	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	93,7	0,0
01	27	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1,9	0,0
01	28		EUSKADIREN ESTATU BATUETAKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ESTADOS UNIDOS</i>	404,0	0,0
01	28	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	237,0	0,0
01	28	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	165,2	0,0
01	28	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1,8	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
01	29		EUSKADIREN TXILE, PERU ETA KOLONBIAKO ORDEZKARITZ DELEGACIÓN DE EUSKADI EN CHILE, PERU Y COLOMBIA	405,5	0,0
01	29	1	Langile-gastuak Gastos de personal	203,5	0,0
01	29	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	199,7	0,0
01	29	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	2,3	0,0
01	30		BAKE ETA BIZKIDETZARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA	215,0	0,0
01	30	1	Langile-gastuak Gastos de personal	215,0	0,0
01	31		BIKTIMA ETA GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS	6.050,0	0,1
01	31	1	Langile-gastuak Gastos de personal	472,0	0,0
01	31	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.087,2	0,0
01	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	4.460,8	0,0
01	31	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	30,0	0,0
01	40		KOMUNIKAZIORAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN	190,1	0,0
01	40	1	Langile-gastuak Gastos de personal	130,9	0,0
01	40	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	59,2	0,0
01	41		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN	1.109,3	0,0
01	41	1	Langile-gastuak Gastos de personal	438,1	0,0
01	41	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	667,5	0,0
01	41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	3,7	0,0
01	42		PROKOKOLO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PROTOCOLO	425,4	0,0
01	42	1	Langile-gastuak Gastos de personal	246,3	0,0
01	42	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	179,0	0,0
01	43		GOBERNU IREKIRAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GOBIERNO ABIERTO	1.187,4	0,0
01	43	1	Langile-gastuak Gastos de personal	417,4	0,0
01	43	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	693,5	0,0
01	43	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	57,1	0,0
01	43	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	19,5	0,0
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	2,3
02	00		SAILA CONSEJERÍA	541,7	0,0
02	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	541,7	0,0
02	01		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	5.837,5	0,1
02	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.307,6	0,0
02	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.394,2	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	44,1	0,0
02	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	91,7	0,0
02	02		SAILAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA</i>	121,3	0,0
02	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	119,7	0,0
02	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1,5	0,0
02	10		ERAKUNDEEN HARREMANETARAKO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES</i>	140,7	0,0
02	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	137,2	0,0
02	10	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3,4	0,0
02	11		JAU. IDAZKARITZA ETA LEGEB. HARREM. ZUZZA. <i>DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMENTO</i>	1.094,4	0,0
02	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	973,4	0,0
02	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	121,0	0,0
02	12		TOKI ADMINISTRAZIOEKIKO HARREMANETARAKO ZUZZA. <i>DIR. DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALES</i>	1.144,3	0,0
02	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.085,0	0,0
02	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	59,3	0,0
02	20		ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO</i>	2.797,7	0,0
02	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.633,1	0,0
02	20	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	164,6	0,0
02	21		ESTATUTUAREN GARAPENERAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO</i>	342,5	0,0
02	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	340,9	0,0
02	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1,6	0,0
02	22		LEGE GARAPEN ETA ARAU KONTROLERAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECC. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMATIVO</i>	123,8	0,0
02	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	121,8	0,0
02	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2,0	0,0
02	23		AUZIBIDE ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO</i>	302,7	0,0
02	23	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	300,7	0,0
02	23	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2,0	0,0
02	29		EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA <i>COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI</i>	1.051,2	0,0
02	29	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.000,9	0,0
02	29	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	50,3	0,0
02	30		FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA</i>	7.293,7	0,1
02	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	133,9	0,0
02	30	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	274,6	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02	30	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	6.885,3	0,1
02	31		FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA</i>	20.644,1	0,2
02	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.262,6	0,0
02	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	36,0	0,0
02	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	18.345,5	0,2
02	32		LAN HARREMANEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES</i>	1.820,5	0,0
02	32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.340,6	0,0
02	32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	465,7	0,0
02	32	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	14,2	0,0
02	33		HERRITARREN ARRETA ETA ADM. BER. ETA HOB. ZUZTZA. <i>D. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA ADM</i>	13.328,5	0,1
02	33	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	6.271,0	0,1
02	33	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.057,5	0,1
02	40		JUSTIZIA SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA</i>	136,0	0,0
02	40	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	136,0	0,0
02	41		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA</i>	126.166,6	1,4
02	41	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	95.407,3	1,0
02	41	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	26.654,8	0,3
02	41	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	6,0	0,0
02	41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	969,5	0,0
02	41	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3.022,1	0,0
02	41	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	107,0	0,0
02	42		JUSTIZIA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE JUSTICIA</i>	30.065,8	0,3
02	42	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.743,7	0,1
02	42	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.563,6	0,1
02	42	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.758,6	0,1
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3
03	00		SAILBURUTZA <i>CONSEJERÍA</i>	555,9	0,0
03	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	555,9	0,0
03	01		KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN</i>	378,9	0,0
03	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	378,9	0,0
03	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>	15.520,1	0,2
03	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.909,8	0,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.625,0	0,0
03	02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	300,0	0,0
03	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	565,3	0,0
03	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	120,0	0,0
03	10		TEKNOLOGIA, BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN SLBTZA. <i>VIC. TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y COMPETITIVIDAD</i>	276,7	0,0
03	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	276,7	0,0
03	11		TEKNOLOGIA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA</i>	116.286,5	1,2
03	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	692,4	0,0
03	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	215,3	0,0
03	11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.496,5	0,1
03	11	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	106.882,3	1,1
03	12		EKINTZAILTZA, BERRIKUNTZA ETA INFORM. GIZART. ZTZA <i>DIREC. EMPREN., INNOVACIÓN Y SDAD. INFORMACIÓN</i>	25.030,3	0,3
03	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	403,2	0,0
03	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	346,0	0,0
03	12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.213,0	0,2
03	12	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	400,0	0,0
03	12	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	9.668,2	0,1
03	20		INDUSTRIA SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE INDUSTRIA</i>	259,0	0,0
03	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	259,0	0,0
03	21		INDUSTRIA GARATZEKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL</i>	74.512,7	0,8
03	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	670,4	0,0
03	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	80,8	0,0
03	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	307,0	0,0
03	21	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	970,0	0,0
03	21	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	72.484,5	0,8
03	22		ENERGIA, MEATEGI ETA INDUSTRIA-ADMINISTRAZIOA ZTZA <i>DIR. ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL</i>	1.862,1	0,0
03	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.162,1	0,0
03	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	345,5	0,0
03	22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	66,0	0,0
03	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	53,5	0,0
03	22	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,0
03	23		NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN</i>	22.132,2	0,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	23	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	645,7	0,0
03	23	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	376,0	0,0
03	23	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.428,1	0,2
03	23	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.682,3	0,0
03	30		MERKATARITZA ETA TURISMO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERIA DE COMERCIO Y TURISMO</i>	133,1	0,0
03	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	133,1	0,0
03	31		MERKATARITZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COMERCIO</i>	16.491,2	0,2
03	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	491,2	0,0
03	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	326,2	0,0
03	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.768,3	0,0
03	31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,0
03	31	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12.020,2	0,1
03	32		TURISMO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TURISMO</i>	9.090,0	0,1
03	32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,0
03	32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,0
03	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	0,1
03	32	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0
03	32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0
03	32	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,0
03	40		NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKAG-POLITIKA SLBTZA. <i>VIC. AGRICULTURA, PESCA Y POLÍTICA ALIMENTARIA</i>	132,8	0,0
03	40	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	132,8	0,0
03	41		LAND.ITSASERT.GARAPENERAKO ETA EUR.POLITIKAKO ZTZ <i>DIR. DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍT. EUROPEAS</i>	19.373,2	0,2
03	41	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	926,9	0,0
03	41	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.185,5	0,0
03	41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.204,1	0,1
03	41	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	10.056,8	0,1
03	42		NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA</i>	7.726,7	0,1
03	42	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.164,7	0,0
03	42	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	285,1	0,0
03	42	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.225,6	0,1
03	42	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	51,3	0,0
03	43		ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA</i>	10.343,7	0,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	43	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.890,6	0,0
03	43	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	662,7	0,0
03	43	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.904,4	0,0
03	43	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	40,4	0,0
03	43	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.845,5	0,1
03	44		KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZTZA. DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS	24.607,0	0,3
03	44	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.172,8	0,0
03	44	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	570,1	0,0
03	44	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	12.202,7	0,1
03	44	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.538,6	0,1
03	44	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.122,8	0,0
03	95		EAEKO ERAKUNDE ORDAINTZAILEA ORGANISMO PAGADOR DE LA CAPV	51.600,0	0,6
03	95	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	777,0	0,0
03	95	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	44.538,0	0,5
03	95	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.285,0	0,1
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5
04	00		SAILA CONSEJERÍA	249,4	0,0
04	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	249,4	0,0
04	01		KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN	1.208,4	0,0
04	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	597,7	0,0
04	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	610,7	0,0
04	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	6.074,2	0,1
04	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.134,8	0,0
04	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.495,7	0,0
04	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	368,5	0,0
04	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0
04	10		LAN ETA ENPLEGU SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE TRABAJO Y EMPLEO	91,4	0,0
04	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	91,4	0,0
04	11		LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL	25.546,0	0,3
04	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.545,3	0,1
04	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	861,3	0,0
04	11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.114,5	0,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	11	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	25,0	0,0
04	12		PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZTZA. <i>DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO</i>	586.804,0	6,3
04	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	245,0	0,0
04	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	300,0	0,0
04	12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	579.541,0	6,2
04	12	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.718,0	0,1
04	13		GIZARTE EKONOMIAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL</i>	3.576,0	0,0
04	13	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	555,5	0,0
04	13	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14,6	0,0
04	13	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.475,6	0,0
04	13	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.530,4	0,0
04	20		GIZARTE POLITIKEN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE POLÍTICAS SOCIALES</i>	98,0	0,0
04	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	98,0	0,0
04	21		GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES</i>	36.032,2	0,4
04	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.247,1	0,0
04	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.759,2	0,1
04	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	27.950,9	0,3
04	21	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	75,0	0,0
04	22		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>	44.344,5	0,5
04	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.067,6	0,0
04	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.172,9	0,0
04	22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	40.954,1	0,4
04	22	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	150,0	0,0
04	30		ETXEBIZITZA SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA</i>	128,5	0,0
04	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	128,5	0,0
04	31		ETXEBIZITZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE VIVIENDA</i>	34.314,3	0,4
04	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.417,0	0,1
04	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	975,1	0,0
04	31	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	21,3	0,0
04	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	621,0	0,0
04	31	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.272,5	0,2
04	31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.007,4	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	32		ETXEBIZITZAKO PLANGINTZAREN ETA PROZ.ERAGILEEN Z. DIR. PLANIFICACIÓN Y PROCESOS OPERATIVOS VIVIENDA	57.557,0	0,6
04	32	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.469,9	0,0
04	32	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.032,8	0,1
04	32	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	5.607,2	0,1
04	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	20.114,0	0,2
04	32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	24.333,2	0,3
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0
05	00		SAILA CONSEJERÍA	564,6	0,0
05	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	564,6	0,0
05	01		KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOA OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO	5.930,9	0,1
05	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.332,2	0,1
05	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	598,7	0,0
05	02		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN	121,7	0,0
05	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	121,7	0,0
05	03		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	3.962,7	0,0
05	03	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.015,9	0,0
05	03	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.210,4	0,0
05	03	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	699,4	0,0
05	03	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	37,0	0,0
05	09		EAEKO KONTRATUEN ERREKURTSOEN ADMI. ORGANO ÓRGANO ADMINISTRATIVO RECURSOS CONTRACTUALES CAE	200,6	0,0
05	09	1	Langile-gastuak Gastos de personal	192,6	0,0
05	09	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	8,0	0,0
05	10		HERRI ADM. ETA ZERBITZU OROKORRETAKO SAILBURUORD. VICECON. DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y SERV. GENERA.	141,8	0,0
05	10	1	Langile-gastuak Gastos de personal	141,8	0,0
05	11		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES	28.026,2	0,3
05	11	1	Langile-gastuak Gastos de personal	724,2	0,0
05	11	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	25.582,0	0,3
05	11	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.675,0	0,0
05	11	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	45,0	0,0
05	12		ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN	7.151,6	0,1
05	12	1	Langile-gastuak Gastos de personal	4.795,0	0,1
05	12	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.356,5	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
05	13		BALIABIDE OROKORREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES	19.440,7	0,2
05	13	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.487,1	0,1
05	13	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	13.953,6	0,1
05	20		EKONOMIA ETA AURREKONTU SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y PRESUPUESTOS	1.295,7	0,0
05	20	1	Langile-gastuak Gastos de personal	142,7	0,0
05	20	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4,9	0,0
05	20	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.148,0	0,0
05	21		EKONOMIA ETA PLANGINTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN	12.231,0	0,1
05	21	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.876,0	0,0
05	21	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	395,0	0,0
05	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	9.960,0	0,1
05	22		AURREKONTU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS	837,3	0,0
05	22	1	Langile-gastuak Gastos de personal	779,4	0,0
05	22	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	57,9	0,0
05	30		OGASUNEKO ETA FINANTZA POLITIKAKO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA	156,7	0,0
05	30	1	Langile-gastuak Gastos de personal	139,2	0,0
05	30	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	17,4	0,0
05	31		ZERGA ADMINISTRAZIOKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA	1.911,6	0,0
05	31	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.113,5	0,0
05	31	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	798,1	0,0
05	32		FINANTZA POLITIKA ETA ERAKUNDEEN BALIABIDEEN ZUZ. DIRECCIÓN POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITU.	11.725,1	0,1
05	32	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.413,6	0,0
05	32	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.762,5	0,1
05	32	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	119,0	0,0
05	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	63,0	0,0
05	32	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.367,0	0,0
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2
06	00		ADMINISTRAZIOA ETA DIRUBIDEAK ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA	646.950,5	6,9
06	00	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	61.543,1	0,7
06	00	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	585.371,4	6,3
06	00	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	36,0	0,0
06	01		BALIABIDE MATERIALAK RECURSOS MATERIALES	83.690,7	0,9

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	35.209,5	0,4
06	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	39.037,0	0,4
06	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	9.444,1	0,1
06	02		LANGILERIAREN KUDEAKETA GESTIÓN DE PERSONAL	1.177.665,9	12,6
06	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.175.310,9	12,6
06	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	317,4	0,0
06	02	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	31,6	0,0
06	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	6,0	0,0
06	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.000,0	0,0
06	04		HEZKUNTZA BERRITZEA INNOVACIÓN EDUCATIVA	32.532,7	0,3
06	04	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.614,5	0,1
06	04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	24.858,2	0,3
06	04	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0
06	05		IKASTETXEAK CENTROS ESCOLARES	83.976,0	0,9
06	05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14.829,2	0,2
06	05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	67.496,7	0,7
06	05	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.650,1	0,0
06	06		LANBIDE HEZIKETA FORMACIÓN PROFESIONAL	33.546,7	0,4
06	06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.484,9	0,1
06	06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	21.985,1	0,2
06	06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.386,7	0,0
06	06	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	690,0	0,0
06	07		ZIENTZIA POLITIKA POLÍTICA CIENTÍFICA	33.161,4	0,4
06	07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,0	0,0
06	07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.399,5	0,3
06	07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0
06	07	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	7.407,0	0,1
06	08		UNIBERTSITATEA UNIVERSIDADES	321.568,7	3,5
06	08	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3,5	0,0
06	08	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	286.966,0	3,1
06	08	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.599,3	0,4
06	09		KABINETEA GABINETE	110.502,5	1,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.046,0	0,0
06	09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	105.456,5	1,1
06	09	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.000,0	0,0
06	22		ZERBITZUAK-HP ETA KULTURA <i>SERVICIOS-PL Y CULTURA</i>	2.472,5	0,0
06	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.426,7	0,0
06	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	963,0	0,0
06	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0
06	22	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,8	0,0
06	30		KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLAK <i>CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES</i>	132,8	0,0
06	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	132,8	0,0
06	31		KULTURA ONDAREA <i>PATRIMONIO CULTURAL</i>	19.664,8	0,2
06	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.790,6	0,0
06	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.547,5	0,0
06	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.261,3	0,1
06	31	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	663,0	0,0
06	31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.402,3	0,0
06	32		KULTURAREN SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN DE LA CULTURA</i>	28.685,1	0,3
06	32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	982,5	0,0
06	32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.676,1	0,0
06	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.993,0	0,2
06	32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.949,5	0,1
06	32	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	84,0	0,0
06	33		GAZTERIA ETA KIROLAK <i>JUVENTUD Y DEPORTES</i>	10.734,5	0,1
06	33	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.231,1	0,0
06	33	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.256,4	0,0
06	33	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.758,0	0,1
06	33	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	193,0	0,0
06	33	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	296,0	0,0
06	40		HIZKUNTZA POLITIKA <i>POLÍTICA LINGÜÍSTICA</i>	29.501,5	0,3
06	40	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	135,1	0,0
06	40	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	178,0	0,0
06	40	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	29.188,4	0,3

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	41		HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZ. NORMALIZAZIOA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMONES. PÚBLICAS	2.675,7	0,0
06	41	1	Langile-gastuak Gastos de personal	856,2	0,0
06	41	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	258,0	0,0
06	41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.546,5	0,0
06	41	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	15,0	0,0
06	42		EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	8.762,3	0,1
06	42	1	Langile-gastuak Gastos de personal	743,6	0,0
06	42	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	584,3	0,0
06	42	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	7.276,5	0,1
06	42	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	118,0	0,0
06	42	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	40,0	0,0
06	43		HIZKUNTZA IKERKETA ETA KOORDINAZIOA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN	4.218,7	0,0
06	43	1	Langile-gastuak Gastos de personal	996,8	0,0
06	43	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	560,3	0,0
06	43	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.269,6	0,0
06	43	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	92,0	0,0
06	43	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	300,0	0,0
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3
07	00		SAILA CONSEJERÍA	559,3	0,0
07	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	559,3	0,0
07	01		SAILEKO KABINETEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA	270,6	0,0
07	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	120,6	0,0
07	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	150,0	0,0
07	02		KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN	1.522,8	0,0
07	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	122,8	0,0
07	02	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.400,0	0,0
07	10		ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDEZTA VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	134,6	0,0
07	10	1	Langile-gastuak Gastos de personal	134,6	0,0
07	11		KUDEAKETA EKONOMIKO ETA BALIABIDE OROKORREN ZUZ. DIR. DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS GENERALES	112.702,5	1,2
07	11	1	Langile-gastuak Gastos de personal	14.606,2	0,2
07	11	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	80.597,7	0,9
07	11	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	36,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.246,6	0,1
07	11	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	9.216,0	0,1
07	12		ARAUBIDE JURIDIKO, ZERBITZU ETA HAUTESKUNDE PROZE <i>D. REG. JURIDICO, SERVICIOS, PROCESOS ELECTORALES</i>	8.310,0	0,1
07	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.069,2	0,0
07	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.417,9	0,0
07	12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.536,0	0,0
07	12	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	218,0	0,0
07	12	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	68,8	0,0
07	13		GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS</i>	15.771,3	0,2
07	13	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.230,9	0,1
07	13	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.390,3	0,1
07	13	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	50,0	0,0
07	13	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	100,0	0,0
07	20		SEGURTASUN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERIA DE SEGURIDAD</i>	93,2	0,0
07	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	93,2	0,0
07	21		LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ETA METEOROLOGIAKO ZUZE <i>DIRECCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA</i>	7.447,0	0,1
07	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.840,9	0,0
07	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.393,0	0,0
07	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	793,1	0,0
07	21	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	420,0	0,0
07	22		JOKO ETA IKUSKIZUN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS</i>	1.754,2	0,0
07	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.503,9	0,0
07	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	180,3	0,0
07	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	70,0	0,0
07	23		TRAFIKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TRÁFICO</i>	10.390,4	0,1
07	23	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.681,7	0,1
07	23	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.753,1	0,1
07	23	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	449,0	0,0
07	23	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	506,5	0,0
07	24		ERTZAINZAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA</i>	423.168,9	4,5
07	24	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	418.766,9	4,5
07	24	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	24	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.400,0	0,0
07	25		SEGURTASUN KOORDINAZIOKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD</i>	724,2	0,0
07	25	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	224,2	0,0
07	25	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	226,5	0,0
07	25	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	273,5	0,0
08			OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0
08	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>	6.074,8	0,1
08	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	155,2	0,0
08	00	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.919,6	0,1
08	01		SAILBURUAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA</i>	451,9	0,0
08	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	451,9	0,0
08	02		ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA ZERB. OROK. Z. <i>DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERVI. GENERA.</i>	10.966,1	0,1
08	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.410,2	0,0
08	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.276,7	0,0
08	02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.197,8	0,0
08	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.983,2	0,0
08	02	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	37,3	0,0
08	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	60,9	0,0
08	10		OSASUN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE SALUD</i>	2.533.848,2	27,2
08	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	31.805,9	0,3
08	10	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.482.635,6	26,6
08	10	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.107,1	0,1
08	10	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	623,5	0,0
08	10	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	12.587,0	0,1
08	10	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	89,1	0,0
08	11		OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDAR. <i>DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES</i>	14.981,4	0,2
08	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.606,4	0,1
08	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.803,8	0,1
08	11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.554,7	0,0
08	11	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	16,5	0,0
08	12		OSASUN ASEURAMENDUAREN ETA KONTRATAZIOAREN ZUTZA <i>DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA</i>	168.494,1	1,8
08	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.657,9	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
08	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	140.423,2	1,5
08	12	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	26.413,0	0,3
08	13		FARMAZIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FARMACIA	524.236,9	5,6
08	13	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	922,7	0,0
08	13	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.531,1	0,0
08	13	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	521.000,0	5,6
08	13	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	783,1	0,0
08	14		OSASUN IKERKETA ETA BERRIKUNTZAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN SANITARIA	3.888,0	0,0
08	14	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.416,9	0,0
08	14	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	313,1	0,0
08	14	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.158,0	0,0
08	15		OSASUN PLANGINTZA, ANTOLAMENDU ETA EBALUAZIOKO Z. D. DE PLANIFICACIÓN, ORDENACIÓN Y EVALUACIÓN SAN.	251,6	0,0
08	15	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	117,0	0,0
08	15	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	64,4	0,0
08	15	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	70,3	0,0
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4
09	00		SAILA CONSEJERÍA	101,9	0,0
09	00	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	101,9	0,0
09	10		ADMINISTRAZIO ETA LURRALDE PLANGINTZ. SAILBURUOR. VICE. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL	137,1	0,0
09	10	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	137,1	0,0
09	11		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	8.354,2	0,1
09	11	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.673,7	0,0
09	11	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.052,8	0,0
09	11	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	545,7	0,0
09	11	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	81,9	0,0
09	12		LURRALDE PLANGINTZAREN ETA HIRIGINTZAREN ZUZEND. DIRECCIÓN PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANISMO	3.820,1	0,0
09	12	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.317,3	0,0
09	12	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.226,4	0,0
09	12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	173,9	0,0
09	12	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40,7	0,0
09	12	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.061,8	0,0
09	20		INGURUMEN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE	30.131,2	0,3

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
09	20	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	131,2	0,0
09	20	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.170,8	0,1
09	20	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.829,2	0,2
09	21		INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN. ZUZTZA. <i>DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL</i>	14.069,6	0,2
09	21	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.893,6	0,0
09	21	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.613,8	0,1
09	21	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.490,0	0,0
09	21	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	834,0	0,0
09	21	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	238,2	0,0
09	22		NATURA INGURUNEAREN ETA INGURUMEN PLANGIN. ZUZTZ. <i>DIRECCIÓN MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL</i>	12.750,9	0,1
09	22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.482,8	0,0
09	22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.863,5	0,1
09	22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.631,9	0,0
09	22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.545,8	0,0
09	22	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.226,9	0,0
09	30		GARRAIO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES</i>	135,2	0,0
09	30	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	135,2	0,0
09	31		GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE</i>	473.513,8	5,1
09	31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.723,0	0,0
09	31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	8.419,6	0,1
09	31	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	77,7	0,0
09	31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	17.254,0	0,2
09	31	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	386.232,3	4,1
09	31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	58.807,2	0,6
09	32		GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE</i>	51.143,1	0,5
09	32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	747,0	0,0
09	32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.445,8	0,0
09	32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	37.092,6	0,4
09	32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.657,7	0,1
09	32	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	200,0	0,0
51			LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA <i>CONSEJO DE RELACIONES LABORALES</i>	2.164,9	0,0
51	01		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA <i>CONSEJO DE RELACIONES LABORALES</i>	2.164,9	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
51	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.137,4	0,0
51	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	27,6	0,0
52			EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0
52	01		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0
52	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.296,9	0,0
52	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	13,1	0,0
53			EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0
53	10		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0
53	10	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0
53	10	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0
54			HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1
54	01		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1
54	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.912,5	0,1
54	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	100,0	0,0
55			DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0
55	01		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0
55	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.324,2	0,0
55	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11,7	0,0
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7
90	01		EPE LUZEKO ZORPETZEA ENDEUDAMIENTO A LARGO PLAZO	442.065,7	4,7
90	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	86,6	0,0
90	01	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	242.050,8	2,6
90	01	9	Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8
95	09		ERAKUNDE KONPROMISOAK COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8
95	09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0
99	09		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	94.102,2	1,0
99	09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1
99	09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2
99	09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
99	09	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	7.675,2	0,1
99	09	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40.100,0	0,4
99	09	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
 Administración General

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.912.861,1	20,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.064.918,8	32,9
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247.949,5	2,7
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.810.016,3	30,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.035.745,7	86,3
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	493.108,9	5,3
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	471.844,8	5,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	964.953,6	10,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	9.000.699,3	96,6
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116.029,3	1,2
9	Finantza-pasibo gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	315.957,7	3,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
Administración General

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.912.861,1	20,5
1	0	Goi-karguak Altos cargos	10.925,0	0,1
1	1	Behin-behineko langileak Personal eventual	4.405,3	0,0
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.415.355,7	15,2
1	3	Lan-legepekoak Laborales	112.720,7	1,2
1	4	Bestelako langileak Otro personal	1.226,7	0,0
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	368.227,6	4,0
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.064.918,8	32,9
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	23.365,6	0,3
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	35.254,4	0,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	362.275,1	3,9
2	4	Kanpotik eskaintako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario	2.616.585,4	28,1
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	27.438,2	0,3
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	247.949,5	2,7
3	1	Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.	144.438,5	1,6
3	2	EAEko Sektore Publikoarekiko zorren interesak Intereses de deudas con Sector Público de la CAE	100,0	0,0
3	3	Beste erakunde batzuekiko zorren interesak Intereses de deudas con otras entidades	87.456,4	0,9
3	4	Zorrrak formalizatzeko gastuak Gastos de formalización de deudas	9.000,0	0,1
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	6.954,6	0,1
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.810.016,3	30,2
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	1.285.265,6	13,8
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	122.782,2	1,3
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Español	703,8	0,0
4	4	Atzerrira egindakoak Al exterior	1.169,8	0,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.400.094,9	15,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	493.108,9	5,3
6	1	Historia eta arte ondareko azpiegiturak eta ondas Infraestruc. y bienes patrimonio histórico artist	4.313,8	0,0
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	83.436,4	0,9
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25.372,0	0,3
6	4	Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos	379.986,8	4,1

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
7		KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	471.844,8	5,1
7	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	206.884,0	2,2
7	2	Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>	55.740,1	0,6
7	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>	1.500,0	0,0
7	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	207.720,7	2,2
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	116.029,3	1,2
8	1	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan <i>In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	47.020,2	0,5
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	69.009,1	0,7
9		FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS	199.928,3	2,1
9	3	Beste erakunde batzuekiko zorrak <i>Deudas con otras entidades</i>	199.928,3	2,1
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
00			LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3
00	1111		LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3
00	1111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	27.133,4	0,3
00	1111	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	404,4	0,0
01			LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	95.688,0	1,0
01	1121		LEHENDAKARITZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA	10.590,1	0,1
01	1121	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.148,0	0,1
01	1121	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.985,0	0,1
01	1121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	60,8	0,0
01	1121	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	317,0	0,0
01	1121	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	79,2	0,0
01	1311		KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR	7.513,0	0,1
01	1311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.608,5	0,0
01	1311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.968,4	0,0
01	1311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.831,0	0,0
01	1311	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,2	0,0
01	1311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	75,0	0,0
01	1312		GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO	32.326,6	0,3
01	1312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.854,3	0,1
01	1312	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	22.472,3	0,2
01	3221		EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEA PROMOCIÓN DE IGUALDAD OPORTUNIDADES PARA LA MUJER	6.073,0	0,1
01	3221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.073,0	0,1
01	4621		JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS	6.185,3	0,1
01	4621	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	607,3	0,0
01	4621	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.087,2	0,0
01	4621	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.460,8	0,0
01	4621	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0
01	5414		BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO DE INNOVACIÓN	33.000,0	0,4
01	5414	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.900,0	0,0
01	5414	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	30.100,0	0,3

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	2,3
02	1125		EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI	1.051,2	0,0
02	1125	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.000,9	0,0
02	1125	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	50,3	0,0
02	1211		HERRI ADM. ETA JUSTIZIA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	6.500,5	0,1
02	1211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.969,1	0,0
02	1211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.395,7	0,0
02	1211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	44,1	0,0
02	1211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	91,7	0,0
02	1213		F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL	16.753,3	0,2
02	1213	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.737,0	0,0
02	1213	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	776,3	0,0
02	1213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	5.340,5	0,1
02	1213	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	6.899,5	0,1
02	1215		BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOA INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA	13.328,5	0,1
02	1215	1	Langile-gastuak Gastos de personal	6.271,0	0,1
02	1215	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.057,5	0,1
02	1217		ERAKUNDEEN HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES	2.379,4	0,0
02	1217	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.195,7	0,0
02	1217	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	183,7	0,0
02	1218		ARAUBIDE JURIDIKOA RÉGIMEN JURÍDICO	3.566,7	0,0
02	1218	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.396,5	0,0
02	1218	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	170,2	0,0
02	1411		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	126.302,6	1,4
02	1411	1	Langile-gastuak Gastos de personal	95.543,3	1,0
02	1411	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	26.654,8	0,3
02	1411	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	6,0	0,0
02	1411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	969,5	0,0
02	1411	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	3.022,1	0,0
02	1411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	107,0	0,0
02	1412		JUSTIZIA JUSTICIA	30.065,8	0,3
02	1412	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.743,7	0,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02	1412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.563,6	0,1
02	1412	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.758,6	0,1
02	4712		ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN HIZKUNTZA NORMALKUNTZA <i>NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA ADMON. PÚBLICA</i>	13.005,0	0,1
02	4712	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.005,0	0,1
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3
03	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA <i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</i>	14.454,5	0,2
03	5211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	77,5	0,0
03	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	297,3	0,0
03	5211	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.025,5	0,1
03	5211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	400,0	0,0
03	5211	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.654,3	0,1
03	5411		NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP <i>INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO</i>	17.043,0	0,2
03	5411	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	206,1	0,0
03	5411	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.002,1	0,1
03	5411	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.712,0	0,0
03	5411	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.122,8	0,0
03	5413		TEKNOLOGIA <i>TECNOLOGÍA</i>	111.205,9	1,2
03	5413	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	772,5	0,0
03	5413	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	50,0	0,0
03	5413	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.501,1	0,0
03	5413	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	106.882,3	1,1
03	7111		NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. <i>AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL</i>	78.697,7	0,8
03	7111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.224,3	0,0
03	7111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.247,6	0,0
03	7111	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	56.832,7	0,6
03	7111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	51,3	0,0
03	7111	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.341,8	0,2
03	7112		ARRANTZA <i>PESCA</i>	8.885,2	0,1
03	7112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.932,1	0,0
03	7112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	662,7	0,0
03	7112	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.404,4	0,0
03	7112	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	40,4	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	7112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.845,5	0,1
03	7113		ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA <i>PROMOCION Y CALIDAD ALIMENTARIA</i>	9.014,0	0,1
03	7113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.172,8	0,0
03	7113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	364,0	0,0
03	7113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.650,6	0,0
03	7113	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.826,6	0,0
03	7211		EKON. GARAPENA ETA LEHIAKOR. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMP</i>	16.415,3	0,2
03	7211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.805,1	0,1
03	7211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.625,0	0,0
03	7211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	300,0	0,0
03	7211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	565,3	0,0
03	7211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	120,0	0,0
03	7212		INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA <i>DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES</i>	79.412,9	0,9
03	7212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	887,9	0,0
03	7212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	100,8	0,0
03	7212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.969,8	0,1
03	7212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	970,0	0,0
03	7212	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	72.484,5	0,8
03	7213		INDUSTRIA SEGURTASUNA <i>SEGURIDAD INDUSTRIAL</i>	1.100,4	0,0
03	7213	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	740,4	0,0
03	7213	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	276,5	0,0
03	7213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	30,0	0,0
03	7213	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	53,5	0,0
03	7214		BERRIKUNTZA ETA LEHIKORTASUN ESTRATEGIA <i>INNOVACION Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD</i>	11.432,4	0,1
03	7214	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	519,3	0,0
03	7214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	194,0	0,0
03	7214	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.705,1	0,1
03	7214	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.013,9	0,0
03	7311		ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA <i>POLITICA Y DESARROLLO ENERGETICO Y MINERO</i>	804,2	0,0
03	7311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	464,2	0,0
03	7311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	69,0	0,0
03	7311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	7311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,0
03	7511		TURISMOA TURISMO	9.090,0	0,1
03	7511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,0
03	7511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,0
03	7511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	0,1
03	7511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0
03	7511	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0
03	7511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,0
03	7612		BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	16.624,3	0,2
03	7612	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	624,3	0,0
03	7612	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	326,2	0,0
03	7612	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.768,3	0,0
03	7612	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,0
03	7612	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12.020,2	0,1
03	7613		NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN	22.132,2	0,2
03	7613	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	645,7	0,0
03	7613	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	376,0	0,0
03	7613	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.428,1	0,2
03	7613	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.682,3	0,0
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5
04	3111		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLIT. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	7.571,7	0,1
04	3111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.021,5	0,0
04	3111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.106,4	0,0
04	3111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	368,5	0,0
04	3111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0
04	3112		LANA TRABAJO	25.597,7	0,3
04	3112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.596,9	0,1
04	3112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	861,3	0,0
04	3112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.114,5	0,1
04	3112	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	25,0	0,0
04	3121		GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL	350.321,0	3,8
04	3121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	350.321,0	3,8

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	3122		INMIGRAZIOA INMIGRACIÓN	4.285,9	0,0
04	3122	1	Langile-gastuak Gastos de personal	524,6	0,0
04	3122	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.416,5	0,0
04	3122	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.344,8	0,0
04	3123		GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES	18.830,2	0,2
04	3123	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.345,1	0,0
04	3123	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.759,2	0,1
04	3123	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	10.650,9	0,1
04	3123	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	75,0	0,0
04	3124		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA	40.058,7	0,4
04	3124	1	Langile-gastuak Gastos de personal	543,0	0,0
04	3124	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	756,4	0,0
04	3124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	38.609,3	0,4
04	3124	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	150,0	0,0
04	3211		ENPLEGUA EMPLEO	139.555,0	1,5
04	3211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	245,0	0,0
04	3211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	300,0	0,0
04	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	132.492,0	1,4
04	3211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	6.518,0	0,1
04	3212		GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL	3.576,0	0,0
04	3212	1	Langile-gastuak Gastos de personal	555,5	0,0
04	3212	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	14,6	0,0
04	3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.475,6	0,0
04	3212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.530,4	0,0
04	3231		PRESTAKUNTZA FORMACIÓN	114.228,0	1,2
04	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	114.028,0	1,2
04	3231	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	200,0	0,0
04	4312		ETXEBIZITZA VIVIENDA	91.999,8	1,0
04	4312	1	Langile-gastuak Gastos de personal	10.015,4	0,1
04	4312	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.007,9	0,1
04	4312	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	5.628,4	0,1
04	4312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	20.735,1	0,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	4312	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.272,5	0,2
04	4312	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	26.340,6	0,3
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0
05	1212		ZERBITZU OROKORRAK <i>SERVICIOS GENERALES</i>	19.440,7	0,2
05	1212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.487,1	0,1
05	1212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	13.953,6	0,1
05	1214		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK <i>INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</i>	26.168,0	0,3
05	1214	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	866,0	0,0
05	1214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.582,0	0,3
05	1214	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.675,0	0,0
05	1214	7	Kapital eraketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	45,0	0,0
05	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA <i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</i>	2.000,0	0,0
05	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.000,0	0,0
05	5511		ESTATISTIKA <i>ESTADÍSTICA</i>	9.888,0	0,1
05	5511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.888,0	0,1
05	6110		OGASUNA ETA FINANTZAK. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINANZAS</i>	4.649,0	0,0
05	6110	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.702,2	0,0
05	6110	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.210,4	0,0
05	6110	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	699,4	0,0
05	6110	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0
05	6111		EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA <i>ECONOMIA Y GASTO PUBLICO</i>	9.258,8	0,1
05	6111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.130,3	0,1
05	6111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.056,5	0,0
05	6111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	72,0	0,0
05	6112		ZERGA-POLITIKA <i>POLÍTICA FISCAL</i>	2.574,3	0,0
05	6112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.768,0	0,0
05	6112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	806,3	0,0
05	6114		ONDARE ETA KONTRATAZIOA <i>PATRIMONIO Y CONTRATACION</i>	7.352,1	0,1
05	6114	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.987,6	0,1
05	6114	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.364,5	0,0
05	6115		LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA <i>AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA</i>	1.148,0	0,0
05	6115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.148,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
05	6311		FINANTZA-POLITIKA POLÍTICA FINANCIERA	11.219,0	0,1
05	6311	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.898,2	0,0
05	6311	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.771,8	0,1
05	6311	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	119,0	0,0
05	6311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	63,0	0,0
05	6311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.367,0	0,0
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2
06	3222		GAZTERIA JUVENTUD	3.384,1	0,0
06	3222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	972,2	0,0
06	3222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	987,6	0,0
06	3222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.128,2	0,0
06	3222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	296,0	0,0
06	4211		HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN	33.842,8	0,4
06	4211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	27.746,2	0,3
06	4211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.023,0	0,0
06	4211	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	31,6	0,0
06	4211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	42,0	0,0
06	4211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	2.000,0	0,0
06	4221		HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	871.894,7	9,4
06	4221	1	Langile-gastuak Gastos de personal	475.022,6	5,1
06	4221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	14.908,0	0,2
06	4221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	351.429,2	3,8
06	4221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	21.090,8	0,2
06	4221	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	9.444,1	0,1
06	4222		BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	887.517,6	9,5
06	4222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	520.630,2	5,6
06	4222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	38.984,6	0,4
06	4222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	310.621,8	3,3
06	4222	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	16.591,0	0,2
06	4222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	690,0	0,0
06	4223		UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	301.781,1	3,2
06	4223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3,5	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	4223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	267.209,7	2,9
06	4223	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.567,9	0,4
06	4224		ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK <i>ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL</i>	47.376,9	0,5
06	4224	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.200,5	0,3
06	4224	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.215,3	0,0
06	4224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.758,5	0,1
06	4224	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.171,3	0,0
06	4224	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	31,3	0,0
06	4225		HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST <i>INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO</i>	41.405,9	0,4
06	4225	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	35.262,2	0,4
06	4225	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.114,0	0,0
06	4225	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.937,9	0,0
06	4225	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	91,7	0,0
06	4226		ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA <i>APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA</i>	36.071,9	0,4
06	4226	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.625,2	0,3
06	4226	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.490,8	0,0
06	4226	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.856,2	0,0
06	4226	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	99,7	0,0
06	4231		HEZKUNTZA SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN EDUCATIVA</i>	119.021,4	1,3
06	4231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	21.674,3	0,2
06	4231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	59.790,4	0,6
06	4231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	37.556,7	0,4
06	4511		HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE POLIT. LING. Y CULTURA</i>	3.084,6	0,0
06	4511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.957,4	0,0
06	4511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	908,0	0,0
06	4511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	136,5	0,0
06	4511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0
06	4511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,8	0,0
06	4512		KIROLAK <i>DEPORTES</i>	7.310,9	0,1
06	4512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.219,3	0,0
06	4512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.268,7	0,0
06	4512	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.629,8	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	4512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	193,0	0,0
06	4513		KULTURAREN SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN DE LA CULTURA</i>	28.685,1	0,3
06	4513	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	982,5	0,0
06	4513	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.676,1	0,0
06	4513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.993,0	0,2
06	4513	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.949,5	0,1
06	4513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	84,0	0,0
06	4514		ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA <i>PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO</i>	19.797,6	0,2
06	4514	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.923,4	0,0
06	4514	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.547,5	0,0
06	4514	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.261,3	0,1
06	4514	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	663,0	0,0
06	4514	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.402,3	0,0
06	4515		GIZARTE HEDABIDEAK <i>MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL</i>	109.189,0	1,2
06	4515	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	55,0	0,0
06	4515	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	105.134,0	1,1
06	4515	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.000,0	0,0
06	4711		HIZKUNTZA POLITIKA <i>POLÍTICA LINGÜÍSTICA</i>	45.158,1	0,5
06	4711	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.731,6	0,0
06	4711	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.580,6	0,0
06	4711	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	40.281,0	0,4
06	4711	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	225,0	0,0
06	4711	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	340,0	0,0
06	4715		HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA <i>EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO</i>	41.759,8	0,4
06	4715	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	33.658,5	0,4
06	4715	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.518,5	0,0
06	4715	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.493,4	0,1
06	4715	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	89,4	0,0
06	5412		IKERKETA <i>INVESTIGACIÓN</i>	33.161,4	0,4
06	5412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,0	0,0
06	5412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.399,5	0,3
06	5412	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	5412	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	7.407,0	0,1
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3
07	2211		SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD</i>	4.789,7	0,1
07	2211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.404,2	0,0
07	2211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.298,8	0,0
07	2211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	18,0	0,0
07	2211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	68,8	0,0
07	2221		TRAFIKOA <i>TRÁFICO</i>	10.390,4	0,1
07	2221	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.681,7	0,1
07	2221	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.753,1	0,1
07	2221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	449,0	0,0
07	2221	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	506,5	0,0
07	2223		ERTZAINZA ZERBITZUAN <i>ERTZAINZA EN SERVICIO</i>	552.460,1	5,9
07	2223	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	441.921,5	4,7
07	2223	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	88.216,6	0,9
07	2223	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0
07	2223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.246,6	0,1
07	2223	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	9.539,5	0,1
07	2223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.500,0	0,0
07	2231		LARRIALDIEI AURRE EGITEA <i>ATENCIÓN DE EMERGENCIAS</i>	4.370,4	0,0
07	2231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.613,3	0,0
07	2231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.644,0	0,0
07	2231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	793,1	0,0
07	2231	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	320,0	0,0
07	4611		HAUTESKUNDEAK <i>PROCESOS ELECTORALES</i>	6.007,5	0,1
07	4611	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	602,3	0,0
07	4611	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	669,2	0,0
07	4611	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.536,0	0,0
07	4611	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0
07	5512		METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA <i>METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA</i>	3.076,6	0,0
07	5512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	227,6	0,0
07	5512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.749,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	5512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	100,0	0,0
07	6113		JOKO ETA IKUSKIZUNAK <i>JUEGO Y ESPECTACULOS</i>	1.754,2	0,0
07	6113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.503,9	0,0
07	6113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	180,3	0,0
07	6113	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	70,0	0,0
08			OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0
08	4111		OSASUNA, EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD</i>	18.404,6	0,2
08	4111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.303,9	0,1
08	4111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.560,9	0,1
08	4111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.389,8	0,0
08	4111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	150,0	0,0
08	4112		OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA <i>FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA</i>	2.673.353,9	28,7
08	4112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	12.903,6	0,1
08	4112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.615.343,2	28,1
08	4112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.107,1	0,1
08	4112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	39.000,0	0,4
08	4113		OSASUN PUBLIKOA <i>SALUD PÚBLICA</i>	30.581,2	0,3
08	4113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	19.261,3	0,2
08	4113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.436,8	0,1
08	4113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	866,6	0,0
08	4113	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	16,5	0,0
08	4114		OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA <i>GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA</i>	6.411,2	0,1
08	4114	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.570,3	0,0
08	4114	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	377,5	0,0
08	4114	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.426,2	0,0
08	4114	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	37,3	0,0
08	4115		FARMAZIA <i>FARMACIA</i>	524.049,5	5,6
08	4115	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.068,4	0,0
08	4115	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	981,1	0,0
08	4115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	521.000,0	5,6
08	4116		DROGAMENDEKOTASUNAK <i>DROGODEPENDENCIAS</i>	4.472,9	0,0
08	4116	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	436,4	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
08	4116	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.348,4	0,0
08	4116	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.688,0	0,0
08	4431		KONTSUMOA <i>CONSUMO</i>	5.919,6	0,1
08	4431	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.919,6	0,1
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4
09	4313		LURRALDE ANTOLAMENDUA <i>ORDENACIÓN TERRITORIAL</i>	3.957,2	0,0
09	4313	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.454,4	0,0
09	4313	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.226,4	0,0
09	4313	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	173,9	0,0
09	4313	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40,7	0,0
09	4313	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.061,8	0,0
09	4420		INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL. TERRIT</i>	8.456,1	0,1
09	4420	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.775,7	0,0
09	4420	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.052,8	0,0
09	4420	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	545,7	0,0
09	4420	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	81,9	0,0
09	4421		INGURUMENAREN BABESA <i>PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE</i>	26.951,7	0,3
09	4421	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.507,7	0,1
09	4421	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.477,3	0,1
09	4421	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.121,9	0,1
09	4421	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.379,8	0,0
09	4421	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.465,0	0,0
09	5121		URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA <i>PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HIDRÁULICA</i>	30.000,0	0,3
09	5121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.170,8	0,1
09	5121	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.829,2	0,2
09	5131		TRENBIDEAK <i>FERROCARRILES</i>	40.991,9	0,4
09	5131	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	55,9	0,0
09	5131	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.127,0	0,0
09	5131	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	41,4	0,0
09	5131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	16.110,0	0,2
09	5131	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.410,5	0,0
09	5131	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	21.247,2	0,2

MILA / MILES


SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
09	5133		BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT) FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)	38.779,2	0,4
09	5133	1	Langile-gastuak Gastos de personal	224,5	0,0
09	5133	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	25,0	0,0
09	5133	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	36,3	0,0
09	5133	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.933,3	0,0
09	5133	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	36.560,0	0,4
09	5134		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-BEREZKO FINANTZAZIOA NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-FINAN. PROPIA	27.790,0	0,3
09	5134	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	890,0	0,0
09	5134	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	26.900,0	0,3
09	5135		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTION	350.685,5	3,8
09	5135	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	350.685,5	3,8
09	5141		BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA	294,9	0,0
09	5141	1	Langile-gastuak Gastos de personal	169,5	0,0
09	5141	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	125,5	0,0
09	5142		GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE	50.402,8	0,5
09	5142	1	Langile-gastuak Gastos de personal	882,1	0,0
09	5142	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.240,3	0,0
09	5142	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	36.422,6	0,4
09	5142	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	11.657,7	0,1
09	5142	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	200,0	0,0
09	5151		PORTU ETA AIREPORTUAK PUERTOS Y AEROPUERTOS	15.847,8	0,2
09	5151	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.273,2	0,0
09	5151	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.347,6	0,1
09	5151	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	924,0	0,0
09	5151	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	4.303,1	0,0
09	5151	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.000,0	0,0
51			LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0
51	3131		GIZARTE SOLASKIDETZAREN GARAPENA DESARROLLO DE LA INTERLOCUCIÓN SOCIAL	2.164,9	0,0
51	3131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.137,4	0,0
51	3131	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	27,6	0,0
52			EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0
52	1124		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
52	1124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.296,9	0,0
52	1124	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	13,1	0,0
53			EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0
53	3213		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0
53	3213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0
53	3213	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0
54			HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1
54	1112		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1
54	1112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.912,5	0,1
54	1112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	100,0	0,0
55			DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0
55	1113		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0
55	1113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.324,2	0,0
55	1113	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11,7	0,0
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7
90	0111		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7
90	0111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	86,6	0,0
90	0111	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	242.050,8	2,6
90	0111	9	Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8
95	9119		BESTELAKO FINANTZA-HARR..EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PUBLI. VASC	74.921,9	0,8
95	9119	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0
99	1221		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	77.402,2	0,8
99	1221	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1
99	1221	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2
99	1221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0
99	1221	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.675,2	0,0
99	1221	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	28.400,0	0,3
99	1221	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
99	1222		KREDITU OROKORRA <i>CREDITO GLOBAL</i>	16.700,0	0,2
99	1222	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	5.000,0	0,1
99	1222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.700,0	0,1
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100



ADMINISTRAZIO OROKORRAREN DIRU-SARREREN LABURPENAK
RESÚMENES DE INGRESOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
01	Lehendakaritza Lehendakaritza	39		16		23				
02	Herri Adm.Just. Adm.Pú.Justicia	4.345		832		13			3.500	
03	Ek.Garap.Lehiak Des.Econ.Compe.	55.034		5.174		40.016			9.845	
04	Enplegua; G.P. Empleo y P.S.	41.411		38.508		58	2.845			
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	11.104	5.793	2.880		2.431				
06	Hezk.Hizk.P.Kul Educac.PL.Cul.	8.011		6.309		517			1.185	
07	Segurtasuna Seguridad	33.417		28.326		21	570		4.500	
08	Osasuna Salud	651		643		8				
09	Ingur.Lur.Pol. MAPT	15.795		14.873		36			886	
90	Zor Publikoa Deuda Pública	872.796								872.796
95	Erak.Baliab./K. Rec.Com.Instit.	8.274.055			7.890.939			383.116		
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657	5.793	97.561	7.890.939	43.122	3.415	383.116	19.916	872.796

Administrazio Orokorra
Administración General

ZERBITZU/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SERVICIO; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL	MILA / MILES	
SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	
01			LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	38,6	0,0	
01	14		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	19,5	0,0	
01	14	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	5,0	0,0	
01	14	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	14,5	0,0	
01	21		KANPO HARREMANETARAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES	11,1	0,0	
01	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	3,0	0,0	
01	21	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	8,1	0,0	
01	31		BIKTIMA ETA GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS	8,0	0,0	
01	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	8,0	0,0	
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	4.344,6	0,0	
02	01		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	7,0	0,0	
02	01	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	7,0	0,0	
02	11		JAU. IDAZKARITZA ETA LEGEB. HARREM. ZUZTZA. DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMENTO	301,0	0,0	
02	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	300,0	0,0	
02	11	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,0	0,0	
02	20		ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERIA DE RÉGIMEN JURÍDICO	82,0	0,0	
02	20	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	82,0	0,0	
02	31		FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA	93,0	0,0	
02	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	90,0	0,0	
02	31	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	3,0	0,0	
02	32		LAN HARREMANEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES	3.800,0	0,0	
02	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	300,0	0,0	
02	32	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	3.500,0	0,0	
02	41		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	61,6	0,0	
02	41	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	60,0	0,0	
02	41	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,6	0,0	
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	55.034,3	0,6	
03	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	219,8	0,0	
03	02	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	217,8	0,0	
03	02	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	2,0	0,0	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	11		TEKNOLOGIA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA	561,3	0,0
03	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	561,3	0,0
03	21		INDUSTRIA GARATZEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL	2.656,0	0,0
03	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	151,0	0,0
03	21	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	5,0	0,0
03	21	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	2.500,0	0,0
03	22		ENERGIA, MEATEGI ETA INDUSTRIA-ADMINISTRAZIOA ZTZA DIR. ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL	43.252,3	0,5
03	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	3.252,0	0,0
03	22	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	40.000,3	0,4
03	23		NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN	6.213,5	0,1
03	23	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	200,5	0,0
03	23	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	8,0	0,0
03	23	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	6.005,0	0,1
03	31		MERKATARITZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMERCIO	130,5	0,0
03	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	130,0	0,0
03	31	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,5	0,0
03	32		TURISMO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TURISMO	376,0	0,0
03	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	176,0	0,0
03	32	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	200,0	0,0
03	42		NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA	43,0	0,0
03	42	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	43,0	0,0
03	43		ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA	350,0	0,0
03	43	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	350,0	0,0
03	44		KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZTZA. DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS	1.232,0	0,0
03	44	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	92,0	0,0
03	44	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	1.140,0	0,0
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	41.410,8	0,4
04	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	6,0	0,0
04	02	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	6,0	0,0
04	11		LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL	2.132,0	0,0
04	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	2.130,5	0,0
04	11	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,5	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	12		PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZTZA. <i>DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO</i>	183,0	0,0
04	12	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	183,0	0,0
04	13		GIZARTE EKONOMIAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL</i>	67,0	0,0
04	13	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	67,0	0,0
04	21		GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES</i>	1.030,0	0,0
04	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.030,0	0,0
04	22		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>	82,0	0,0
04	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	82,0	0,0
04	30		ETXE BIZITZA SAILBUORDETZA <i>VICECONSEJERIA DE VIVIENDA</i>	3.095,0	0,0
04	30	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	250,0	0,0
04	30	6	Inbertsio errealeen besterentezak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	2.845,0	0,0
04	31		ETXE BIZITZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE VIVIENDA</i>	1.000,0	0,0
04	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.000,0	0,0
04	32		ETXE BIZITZAKO PLANGINTZAREN ETA PROZ. ERAGILEEN Z. <i>DIR. PLANIFICACIÓN Y PROCESOS OPERATIVOS VIVIENDA</i>	33.815,8	0,4
04	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	33.765,8	0,4
04	32	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	50,0	0,0
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	11.103,7	0,1
05	09		EAEKO KONTRATUEN ERREKURTSOEN ADMI. ORGANOA <i>ÓRGANO ADMINISTRATIVO RECURSOS CONTRACTUALES CAE</i>	3,0	0,0
05	09	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	3,0	0,0
05	11		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</i>	378,1	0,0
05	11	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	378,1	0,0
05	12		ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN</i>	850,0	0,0
05	12	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	850,0	0,0
05	13		BALIABIDE OROKORREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES</i>	103,4	0,0
05	13	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	100,0	0,0
05	13	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	3,4	0,0
05	21		EKONOMIA ETA PLANGINTZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN</i>	1,5	0,0
05	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1,5	0,0
05	31		ZERGA ADMINISTRAZIOKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA</i>	5.792,8	0,1
05	31	2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1
05	32		FINANTZA POLITIKA ETA ERAKUNDEEN BALIABIDEEN ZUZ. <i>DIRECCIÓN POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITU.</i>	3.974,8	0,0
05	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	2.775,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
05	32	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1.199,8	0,0
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	8.011,1	0,1
06	00		ADMINISTRAZIOA ETA DIRUBIDEAK <i>ADMINISTRACION Y GESTIÓN ECONÓMICA</i>	302,0	0,0
06	00	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	19,7	0,0
06	00	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	282,3	0,0
06	01		BALIABIDE MATERIALAK <i>RECURSOS MATERIALES</i>	1.500,0	0,0
06	01	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.500,0	0,0
06	02		LANGILERIAREN KUDEAKETA <i>GESTIÓN DE PERSONAL</i>	60,0	0,0
06	02	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	60,0	0,0
06	04		HEZKUNTZA BERRITZEA <i>INNOVACIÓN EDUCATIVA</i>	417,8	0,0
06	04	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	417,8	0,0
06	05		IKASTETXEAK <i>CENTROS ESCOLARES</i>	3.200,0	0,0
06	05	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	3.200,0	0,0
06	06		LANBIDE HEZIKETA <i>FORMACIÓN PROFESIONAL</i>	545,0	0,0
06	06	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	545,0	0,0
06	07		ZIENTZIA POLITIKA <i>POLÍTICA CIENTÍFICA</i>	180,0	0,0
06	07	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	180,0	0,0
06	08		UNIBERTSITATEA <i>UNIVERSIDADES</i>	1.448,4	0,0
06	08	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	32,0	0,0
06	08	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	231,8	0,0
06	08	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.184,6	0,0
06	22		ZERBITZUAK-HP ETA KULTURA <i>SERVICIOS-PL Y CULTURA</i>	203,0	0,0
06	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	200,0	0,0
06	22	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	3,0	0,0
06	31		KULTURA ONDAREA <i>PATRIMONIO CULTURAL</i>	20,0	0,0
06	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	20,0	0,0
06	33		GAZTERIA ETA KIROLAK <i>JUVENTUD Y DEPORTES</i>	135,0	0,0
06	33	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	135,0	0,0
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	33.417,4	0,4
07	11		KUDEAKETA EKONOMIKO ETA BALIABIDE OROKORREN ZUZ. <i>DIR. DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS GENERALES</i>	571,0	0,0
07	11	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,0	0,0
07	11	6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	570,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	22		JOKO ETA IKUSKIZUN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS	420,6	0,0
07	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	416,6	0,0
07	22	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	4,0	0,0
07	23		TRAFIKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRAFICO	27.310,5	0,3
07	23	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	27.310,5	0,3
07	24		ERTZAINZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA	5.115,3	0,1
07	24	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	599,3	0,0
07	24	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	16,0	0,0
07	24	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	4.500,0	0,0
08			OSASUNA SALUD	650,8	0,0
08	02		ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA ZERB. OROK. Z. DIR. REGIMEN JURIDICO, ECONOMICO Y SERVL. GENERA.	30,3	0,0
08	02	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	29,6	0,0
08	02	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	0,7	0,0
08	10		OSASUN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERIA DE SALUD	234,8	0,0
08	10	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	227,7	0,0
08	10	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	7,2	0,0
08	11		OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDAR. DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICIONES	6,0	0,0
08	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	6,0	0,0
08	13		FARMAZIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FARMACIA	50,7	0,0
08	13	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	50,7	0,0
08	14		OSASUN IKERKETA ETA BERRIKUNTZAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN SANITARIA	329,0	0,0
08	14	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	329,0	0,0
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	15.795,3	0,2
09	11		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	29,0	0,0
09	11	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	10,0	0,0
09	11	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	19,0	0,0
09	12		LURRALDE PLANGINTZAREN ETA HIRIGINTZAREN ZUZEND. DIRECCIÓN PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANISMO	886,0	0,0
09	12	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	886,0	0,0
09	21		INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN. ZUJTTA. DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL	25,0	0,0
09	21	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	25,0	0,0
09	22		NATURA INGURUNEAREN ETA INGURUMEN PLANGIN. ZUJTTZ. DIRECCIÓN MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL	103,0	0,0
09	22	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	103,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
09	31		GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE	14.662,3	0,2
09	31	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	14.645,1	0,2
09	31	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	17,1	0,0
09	32		GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	90,0	0,0
09	32	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	90,0	0,0
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	872.796,0	9,4
90	01		EPE LUZEKO ZORPETZEA ENDEUDAMIENTO A LARGO PLAZO	872.796,0	9,4
90	01	9	Finantza-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasivos Financieros	872.796,0	9,4
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	8.274.054,5	88,8
95	01		FORU ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES	7.815.695,7	83,9
95	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	7.815.695,7	83,9
95	03		ESTATUAREN/G.-S.AREN BESTELAKO FONDOEN TRANSF. TRANSF. DE OTROS FONDOS DEL ESTADO Y LA S. SOCIAL	363.536,2	3,9
95	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	12.850,7	0,1
95	03	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	350.685,5	3,8
95	04		EUROPAKO BATASUNAREN EKARPENAK APORTACIONES DE LA UNIÓN EUROPEA	94.822,6	1,0
95	04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	62.392,5	0,7
95	04	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	32.430,1	0,3
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
Administración General

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	97.561,2	1,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.890.938,9	84,7
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	43.121,9	0,5
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.037.414,8	86,3
6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	3.415,0	0,0
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115,6	4,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	386.530,6	4,1
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	8.423.945,4	90,4
8	Finantza-aktiboek gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	19.915,6	0,2
9	Finantza-pasiboek gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796,0	9,4
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	892.711,6	9,6
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100

Administrazio Orokorra
Administración General

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
2		ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	5.792,8	0,1
2	9	Zeharkako beste zerga batzuk <i>Otros impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	97.561,2	1,0
3	1	Tasak <i>Tasas</i>	20.757,5	0,2
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	36.589,4	0,4
3	8	Itzulera <i>Reintegros</i>	2.715,3	0,0
3	9	Zuzb. publikokope hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	37.499,1	0,4
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	7.890.938,9	84,7
4	2	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik <i>De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV</i>	7.815.695,7	83,9
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Español</i>	12.850,7	0,1
4	4	Atzerritik <i>Del exterior</i>	62.392,5	0,7
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	43.121,9	0,5
5	1	F.I.etatik (EAE SP era eta EAE AP-KES sailk era) <i>De I.F. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	40.231,8	0,4
5	2	Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. <i>Ingresos de inver. financieras en otras entidades</i>	2,0	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1.599,6	0,0
5	4	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	1.288,5	0,0
6		INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	3.415,0	0,0
6	1	Inbertsio materialen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones materiales</i>	3.415,0	0,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	383.115,6	4,1
7	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Español</i>	350.685,5	3,8
7	4	Atzerritik <i>Del exterior</i>	32.430,1	0,3
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	19.915,6	0,2
8	1	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan <i>In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	1.184,6	0,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	18.731,0	0,2
9		FINANTZA-PASIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS	872.796,0	9,4
9	1	Jasapenak eta antzeko beste jaulkipen batzuk <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>	872.796,0	9,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100



ERAKUNDE AUTONOMOEN GASTUEN LABURPENAK
RESÚMENES DE GASTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS										
00202	HABE HABE	39.100	3.519	4.772		30.769	40		1		
00203	HAAE IVAP	21.731	6.621	13.485		1.551	44		30		
00204	EUSTAT EUSTAT	12.101	8.003	3.803	2	43	230		20		
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.543	2.249	2.352		1.864	68		10		
00207	Polizia Akademi Acade. Policía	11.630	5.764	5.419	1	133	298		15		
00208	OSALAN OSALAN	15.035	9.819	3.052		1.827	307		30		
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.555	3.364	1.559		1.396	190	16	30		
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	586.259	41.659	23.824		514.057	6.638		80		
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.158	900	258							
	GUZTIRA TOTAL	700.112	81.898	58.524	4	551.640	7.815	16	216		



ERAKUNDE AUTONOMOEN DIRU-SARREREN LABURPENAK
RESÚMENES DE INGRESOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS									
00202	HABE HABE	39.100		8.682	29.215	1			1.202	
00203	HAE IVAP	21.731		1.271	18.345	1			2.114	
00204	EUSTAT EUSTAT	12.101		26	10.088	1			1.986	
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.543			6.073	2			468	
00207	Polizia Akademi Acade. Policia	11.630		250	8.358	10			3.013	
00208	OSALAN OSALAN	15.035		34	11.470	2			3.529	
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.555		200	5.920				435	
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	586.259			579.541			6.718		
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.158			1.148				10	
	GUZTIRA TOTAL	700.112		10.463	670.158	17		6.718	12.757	



**ERAKUNDE, SOZIEATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOEN
AURREKONTUEN LABURPENAK**

***RESÚMENES DE PRESUPUESTOS DE ENTES PÚBLICOS,
SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS***



ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOAK
ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO



Sektore: Plan Orokorra
Sector: Plan General

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		300	500	511	600	700	740	745	750	770
		OSAKIDETZA	E.L.T.B.	ETXEPARE	E.V.E.	RED FERROV	LVFINANZ	AG. DESAR.	UNIBASQ	AGEN. AGUA
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		41.433	1.000	20	172.560	49.663	250.307	---	29	10.710
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	74.136	---	20	---	---	---
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	37.816	50	20	10.991	44.367	---	---	29	10.710
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	3.617	950	---	87.379	20	250.287	---	---	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	---	54	5.276	---	---	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	---	---	---	14.801	---	---	---	---	---
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	37.816	1.000	20	---	44.367	---	---	29	10.710
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	3.617	---	---	105.554	---	25.000	---	---	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	---	---	---	---	---	196.000	---	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	---	52.205	5.296	29.307	---	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		2.399.683	109.354	1.980	89.624	50.367	2.452	32.327	963	22.974
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.682.753	4.375	604	3.929	14.860	569	1.080	447	8.118
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	713.149	1.606	353	8.450	35.348	---	340	516	14.605
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	---	---	---	---	5	1.406	---	---	---
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	3.781	103.373	1.024	57.181	155	---	30.907	---	250
	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	---	---	---	20.064	---	476	---	---	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.372.862	---	---	2.257	32.352	---	---	---	---
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	25.420	4.170	---	1.915	940	2.331	---	---	---
	ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS	---	---	---	---	---	---	---	35	3.633
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	1.401	105.134	1.980	771	17.000	---	32.327	925	19.340
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	---	50	---	10.545	75	100	---	3	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	74.136	---	20	---	---	---



**SOZETATE PUBLIKOAK
SOCIEDADES PÚBLICAS**



Sektore: Plan Orokorra
Sector: Plan General

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		301	400	401	402	403	404	405	420	421
		OSATEK	SPRI, S.A.	P.TECNOLÓG	P.T.ALAVA	PCT GIPUZK	CAP. RIES.	C.E.I.A.	SPRILUR	ABANTO I.
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		2.503	135	24.571	23.645	8.039	651	8	18.028	1.516
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	---	3.262	1.516
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	2.503	135	21.765	23.314	7.239	86	8	30	---
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	---	6	---	---	---	691	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	2.806	325	801	---	---	14.045	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	---	---	---	565	---	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.319	---	8.359	1.294	1.801	651	---	---	---
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	1.184	---	---	---	---	---	---	---	---
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	---	---	2	16.486	1	---	---	2.465	1.515
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	---	---	11.125	272	5.526	---	---	15.563	1
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	135	5.084	5.593	711	---	8	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		21.106	26.310	14.272	3.817	4.720	2.189	686	16.087	1.715
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	10.341	5.551	1.224	604	679	1.027	224	1.764	109
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	9.438	7.535	4.466	1.460	2.026	510	462	13.183	799
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	8	---	223	458	213	---	---	1.140	29
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	---	13.224	---	---	---	---	---	---	---
	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	---	---	---	---	---	---	---	---	778
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.319	---	8.359	1.294	1.801	651	---	---	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	21.011	224	14.022	3.642	1.259	2.174	146	6.910	184
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	81	---	---	66	3.297	---	---	38	6
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	---	25.671	200	---	30	---	537	---	---
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	14	415	50	109	135	15	3	549	8
	ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	---	---	---	---	---	---	---	5.327	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	---	3.262	1.516

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		422	423	424	425	426	427	428	429	430
		BUSTURIA I	BETERRI-KO	DEBA BAILA	ARABAKO I.	ARRATIA I.	BIDASOA I.	B. SORTALD	LANBARREN	GOIERRI B
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		799	647	1.180	350	805	1.672	530	1.534	275
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	799	647	---	---	---	---	---	---	275
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	---	---	---	---	---	---	30	---	---
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	860	---	---	1.669	---	1.534	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	320	350	805	4	500	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	1.180	350	805	1.620	512	1.534	---
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	799	---	---	---	---	---	---	---	275
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	---	647	---	---	---	52	18	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		846	4.523	1.947	1.083	997	3.672	1.707	1.864	508
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	65	398	267	243	51	273	170	49	47
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	730	1.039	269	406	105	416	694	280	462
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	---	---	4	84	35	1	151	---	---
	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	52	3.085	228	---	---	1.363	180	---	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	1.180	350	805	1.620	512	1.534	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	---	3.656	1.881	709	668	3.257	977	1.728	164
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	43	20	3	---	65	21	597	---	1
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	10	96	---
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4	199	63	24	121	394	124	6	5
	ORDAINTEZKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	---	---	---	350	142	---	---	34	63
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	799	647	---	---	---	---	---	---	275

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		431	432	501	502	503	504	510	601	602
		UROLAKO I.	TOLOSALDE	E.T.B.	E. IRRATIA	R. VITORIA	EITBNET	ORQUESTA E	CADEM, S.A	S.H.E.
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		490	922	3.850	20	30	50	17	3.258	12.502
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	922	---	---	---	---	---	---	---
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	---	---	3.850	20	30	50	17	8	12.502
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	---	---	---	---	---	3.250	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	490	---	---	---	---	---	---	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	490	---	---	---	---	---	---	8	---
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	---	---	3.000	---	---	---	17	---	12.502
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	---	922	850	20	30	50	---	3.250	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		4.666	1.583	96.479	20.694	4.030	3.812	8.118	1.854	15.468
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	237	108	35.981	13.209	2.602	857	6.224	1.134	478
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	518	1.181	60.438	7.485	1.428	2.955	1.894	712	14.990
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	153	---	60	---	---	---	---	---	---
	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	3.268	294	---	---	---	---	---	---	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	490	---	---	---	---	---	---	8	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.412	585	11.013	3.299	564	3.812	1.643	---	---
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	123	46	2.855	---	---	---	---	17	1.080
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	---	---	82.511	17.395	3.466	---	6.465	1.815	14.382
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	131	30	100	---	---	---	10	22	6
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	922	---	---	---	---	---	---	---

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		603	610	611	612	701	702	710	711	720
		BIMEP	UZESA	C.H.SOLOG.	H.HARANA-K	EUSKOTREN	ET PART.	EUSKADI KP	ZUMAIA K P	VIESA
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		16.083	31	17	173	35.770	---	4.633	113	439
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.182	---	---	---	---	---	1.680	---	---
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	14.901	31	---	53	35.620	---	2.953	---	409
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	---	---	150	---	---	---	30
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	---	93	---	---	---	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	17	27	---	---	---	113	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	17	173	---	---	---	113	439
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	---	---	---	---	11.007	---	---	---	---
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	6.800	---	---	---	150	---	---	---	---
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	---	---	---	---	24.612	---	---	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	9.283	31	---	---	---	---	4.633	---	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		1.236	559	65	275	69.053	190	5.374	185	62.932
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	---	315	---	---	39.227	---	371	---	3.249
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.236	245	47	97	29.444	190	5.003	66	53.082
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	---	---	---	6	37	---	---	6	6.162
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	---	---	---	---	345	---	---	---	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	17	173	---	---	---	113	439
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	---	176	62	275	24.952	---	3.384	175	55.115
	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	50	---	---	---	949	---	310	---	352
	USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	---	383	---	---	43.103	190	---	---	7.464
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4	1	2	---	50	---	---	10	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.182	---	---	---	---	---	1.680	---	---

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		721	725	730	731	771	775			
		ALOKABIDE	BASQUETOIR	EJIE	ITELAZPI	IHOBE	NEKER			
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		56	15	3.000	8.510	60	509			
INBERTSIOAK INVERSIONES	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	56	15	2.900	8.510	60	120			
	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO	---	---	100	---	---	---			
	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	---	---	---	---	---	389			
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	56	---	3.000	2.817	---	---			
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	---	15	---	---	60	509			
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	---	5.693	---	---			
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		57.679	3.764	49.276	12.754	8.119	11.573			
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.049	911	12.740	1.219	3.654	7.800			
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	48.260	2.853	33.537	8.717	4.465	3.582			
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	6.315	---	---	---	---	139			
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	---	---	---	---	---	52			
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	56	---	3.000	2.817	---	---			
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	34.497	---	49.262	12.434	2.504	1.627			
	USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	290	180	435			
	USTIAPENEKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	19.000	3.759	---	---	5.435	9.506			
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.182	5	14	30	---	5			



FUNDAZIO PUBLIKOAK
FUNDACIONES PÚBLICAS



Sektore: Plan Orokorra
Sector: Plan General

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		302	303	512	513	703	751	776	777
		BIOEF	CNIE	GAZTE ORK.	E. KIROLA	MUS. FERR.	MUSIKENE	HAZI	ELIKA
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		368	28	---	13	6	31	2.597	---
INBERTSIOAK INVERSIONES	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	2.500	---
	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS	366	28	---	13	6	31	97	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	2	---	---	---	---	---	---	---
FINANTZAKETA FINANCIACION	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	13	---	---	---	---
	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR	366	28	---	---	6	31	97	---
	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS	2	---	---	---	---	---	---	---
	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	---	---	---	---	---	---	2.500	---
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		18.889	572	261	1.586	508	8.627	16.042	629
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.750	127	---	158	283	7.850	9.182	449
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	9.137	116	261	540	225	777	6.860	181
	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	3	---	---	---	---	---	---	---
	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	---	330	---	875	---	---	---	---
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	13	---	---	---	---
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	---	---	18	663	41	372	6.314	---
	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.343	---	---	3	158	31	---	---
	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN	15.516	572	243	920	310	8.220	7.190	628
	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	30	---	---	---	---	4	38	2
	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	---	---	---	---	---	---	2.500	---



**“EUSKAL IRRATI-TELEBISTA” ERAKUNDE PUBLIKOA ETA
KUDEAKETA-SOZIJETATEAK. BATERATUA
ENTE PÚBLICO “RADIO TELEVISIÓN VASCA” Y SOCIEDADES DE
GESTIÓN. CONSOLIDADO**



Sektore: Plan Bateratua
Sector: Plan Consolidado

BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
PRESUPUESTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS

Milaka Eurotan / Miles de Euros

		905							
		GRUPO EITB							
KAPITAL AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE CAPITAL		4.000							
INBERTSIOAK INVERSIONES	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA <i>AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS</i>	4.000							
FINANTZAKETA FINANCIACION	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR</i>	4.000							
USTIAPEN AURREKONTUA/PRESUPUESTO DE EXPLOTACION		121.688							
GASTUAK GASTOS	PERTSONAL-GASTUAK <i>GASTOS DE PERSONAL</i>	57.024							
	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK <i>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</i>	64.603							
	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	60							
DIRU-SARRERAK INGRESOS	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	16.404							
	USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACION</i>	105.134							
	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	150							



**EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN GASTUEN
LABURPENAK**

**RESÚMENES DE GASTOS DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR
PÚBLICO DE LA CAE**



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
5	EAEko SEKTORE PUBLIKOAREN PARTZUERGOAK CONSORCIOS DEL SECTOR PUBLICO DE LA CAE										
00250	Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak	55.211	53.217	1.369				625			
	GUZTIRA TOTAL	55.211	53.217	1.369				625			



**EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN DIRU-SARREREN
LABURPENAK**
**RESÚMENES DE INGRESOS DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR
PÚBLICO DE LA CAE**



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
5	EAEko SEKTORE PUBLIKOAREN PARTZUERGOAK CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE									
00250	Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak	55.211		12.461	40.494					2.256
	GUZTIRA TOTAL	55.211		12.461	40.494					2.256



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

TEMÁTICA GENERAL



GAI OROKORRAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

GAI OROKORRAK

1

TEMÁTICA GENERAL

ARGIBIDE MEMORIA

Ekonomia eta Aurrekontu Politikaren inguruko orientazioak
Politika Publikoak
Enplegua Berpizteko Plana
Lege-Proiektuaren Testu Artikulatuari buruzko iruzkinak
Erakunde-egitura eta Aurrekontu-egitura

MEMORIA EXPLICATIVA

- Orientaciones de Política Económica y Presupuestaria
- Políticas Públicas
- Plan de Reactivación del Empleo
- Comentarios al Texto Articulado del Proyecto de Ley
- Estructura Institucional y Estructura Presupuestaria

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

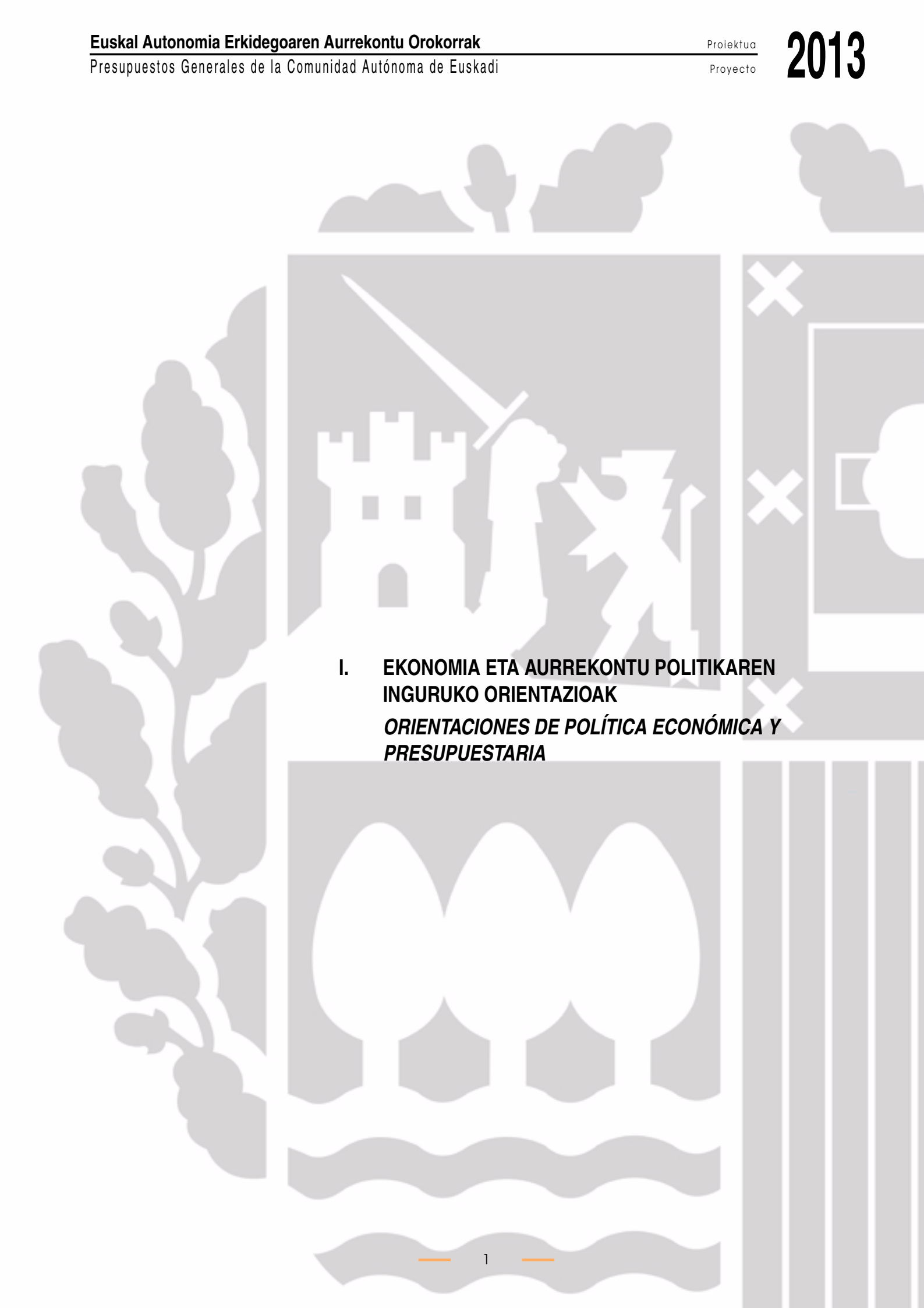
DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Argibide Memoria Memoria Explicativa

1 Alea
Tomo 1

Aurkibidea / Índice :

I.	EKONOMIA ETA AURREKONTU POLITIKAREN INGURUKO ORIENTAZIOAK..... 1 <i>ORIENTACIONES DE POLÍTICA ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA</i>	1
II.	POLITIKA PUBLIKOAK 17 <i>POLÍTICAS PÚBLICAS</i>	17
-	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN AURREKONTUEN LABURPENAK 53 <i>RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL</i>	53
-	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN, ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN ETA EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN AURREKONTU BATERATUEN LABURPENAK 63 <i>RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL, DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS Y DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>	63
-	ENPRESA- ETA FUNDAZIO-SEKTORE PUBLIKOEN (ZUZENBIDE PRIBATUKO ENTE PUBLIKOAK, SOZIETATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOAK) AURREKONTU BATERATUEN LABURPENAK 69 <i>RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DEL SECTOR PÚBLICO EMPRESARIAL Y FUNDACIONAL (ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO, SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS)</i>	69
III.	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN AURREKONTU-SALDOAREN ETA KONTABILITATE NAZIONALAREN SALDOAREN ARTEKO BALIOKIDETASUNA..... 85 <i>EQUIVALENCIA ENTRE EL SALDO DEL PRESUPUESTO DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL Y EL SALDO DE CONTABILIDAD NACIONAL</i>	85
IV.	LEGE EGITASMOAREN TESTU ARTIKULATUARI BURUZKO IRUZKINAK 93 <i>COMENTARIOS AL TEXTO ARTICULADO DEL PROYECTO DE LEY</i>	93
V.	ENPLEGUA BERPIZTEKO PLANA 109 <i>PLAN DE REACTIVACIÓN DEL EMPLEO</i>	109
VI.	EAEKO ARLO PUBLIKOKO ENTITATEEN ZERRENDA 129 <i>RELACIÓN DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>	129
VII.	ADMINISTRAZIO OROKORRAREN, ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN ETA EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN AURREKONTU-EGITURAK 133 <i>ESTRUCTURAS PRESUPUESTARIAS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL, DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS Y DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>	133
-	EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA..... 135 <i>RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS</i>	135
-	EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA: GASTUA 153 <i>RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS-GASTO</i>	153
-	EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA: SARRERA 175 <i>RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS-INGRESO</i>	175
-	EGITURA FUNTZIONALEN ZERRENDA..... 195 <i>RELACIÓN DE ESTRUCTURAS FUNCIONALES</i>	195



**I. EKONOMIA ETA AURREKONTU POLITIKAREN
INGURUKO ORIENTAZIOAK**
***ORIENTACIONES DE POLÍTICA ECONÓMICA Y
PRESUPUESTARIA***

EKONOMIARI ETA AURREKONTUARI BURUZKO POLITIKA: EGOERA ETA ORIENTABIDEAK

2013ko aurrekontua zailtasun handiko testuinguru batean kokatuta dago. Euskadik aurrekaririk gabeko erronka bat du aurrean atzeraldi luze eta sakon baten ondorioz; izan ere, horrek zerga-bilketan eragin negatiboa du eta, aldi berean, herritarren premiak handitzen ditu, oso zailtasun handiko egoerak eraginda.

Berez konplexuak diren arazo horiei, halaber, finantza-merkatuek defizit eta zor publikoaren aurrean duten sentiberatasun handiak dakartzan betebeharrak gehitu behar dizkiegu; ondorioz, Europako Erkidegoak finantza-egonkortasuneko helburuak lehenetsi ditu, horrek eztabaida handia eraginagatik ere. Helburu horiek direla-eta, Euskadik murriztu beharko du defizita 2013an. Egonkortasuneko helburuak gehenez BPGd-aren %1,5eko defizita eskatzen zuen 2012an, baina 2013an defizit hori %0,7ra murriztu beharko da.

Azken batean, gero eta baliabide gutxiago daude gero eta premia handiagoei erantzuteko. Eta egoera zail horretan ezinbestekoa da lehenetasun eta irizpide argiak finkatzea. Hala, lehenetasun argi bat izan du 2013ko aurrekontuak: ezinbesteko zerbitzu eta prestazio publikoak bermatzea, bereziki osasuna, hezkuntza eta egoera larrian dauden familientzako arreta. Horrenbestez, politika horiek diskriminazio positiboa izan dute Eusko Jaurlaritzaren aurrekontuan.

Neurri horiek aurrekontuaren zati handia hartuko dute; hortaz, murrizketa gainontzeko jarduketetara bideratu behar da, eta ondorioz, beste partida batzuetan murrizketa handia izango da; inbertsioan eta diru-laguntzetan, esate baterako. Nolanahi ere, aurrekontuetan enpresa-sarea, eta bereziki ETEak eta autonomoak, babesteko neurriak ere biltzen dira, atzeraldira itzultzen ari garen eta finantzaketa-arazo larriak dauden une honetan. Halaber, enplegua zuzenean sortzeko neurriak ere ezarriko dituzte eta, bereziki, gazteek eta epe luzeko langabeek lana aurkitzeko aukerak sortzera bideratutakoak.

Aurrekontuak, premiazko jarduerak ez ezik, ekonomia-politikarako eredu propioa eduki beharra ere islatu behar du, Euskadi berriro eramateko hazkunde ekonomikoaren eta enpleguaren bidera. Hazkunde horrek, gainera, bateragarria izan beharko du gizarte-ekitatearekin eta gure ongizate-ereduaren jasangarritasunarekin.

1. 2013ko aurrekontuaren testuinguru ekonomikoa

POLÍTICA ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA: CONTEXTO Y ORIENTACIONES

El presupuesto 2013 se enmarca en un contexto de enormes dificultades. Euskadi afronta un reto sin precedentes derivado de una prolongada y profunda recesión que afecta negativamente a la recaudación fiscal y, al mismo tiempo, aumenta las necesidades de la ciudadanía, generando situaciones de extrema dificultad.

A esta problemática, ya de por sí particularmente compleja, se añaden las obligaciones derivadas de la alta sensibilidad de los mercados financieros ante el déficit y la deuda pública, que ha llevado a la Comunidad Europea a priorizar, no sin controversia, los objetivos de estabilidad financiera; objetivos que, por sí solos, implican que Euskadi tendrá que reducir su déficit en 2013. Mientras en 2012 el objetivo de estabilidad se traducía en un déficit máximo del 1,5% del PIB, en 2013 el déficit deberá reducirse hasta el 0,7%.

En definitiva, un volumen creciente de necesidades debe afrontarse con unos menores recursos. Y en esta compleja situación el establecimiento de prioridades y criterios claros resulta esencial. Así, el presupuesto de 2013 ha partido de una prioridad clara: garantizar los servicios y prestaciones públicas esenciales, especialmente los servicios de salud, la educación y la atención a familias en situación precaria. Por lo tanto, se ha discriminado de forma positiva a este bloque de políticas dentro del presupuesto del Gobierno Vasco.

Al representar estas partidas un amplio porcentaje del presupuesto, necesariamente se traslada la reducción al resto de actuaciones, generándose una fuerte disminución de otras partidas como las destinadas a inversión y subvenciones. No obstante, los presupuestos contemplan también medidas de apoyo al tejido empresarial, y en particular a las pymes y autónomos, en un momento de vuelta a la recesión y de graves problemas de financiación. Asimismo, incluye medidas orientadas a la creación directa de empleo y, en particular, al acceso a una primera oportunidad laboral para los jóvenes y los parados de larga duración.

Además de las actuaciones urgentes, el presupuesto se hace eco de la necesidad de desarrollar un modelo propio de política económica que lleve de nuevo a Euskadi a la senda del crecimiento económico y del empleo; un crecimiento compatible con la equidad social y la sostenibilidad de nuestro modelo de bienestar.

1. Entorno económico en el que se contextualiza el presupuesto 2013

Euskal ekonomiaren uzkurduraren ondorioz bizi dugun atzeraldi larria du ezaugarri nagusia 2013rako aurrekontua egiteko unean dagoen egoera ekonomikoak (bigarren atzeraldia da lau urteko epean). La bi urtez izandako susperraldi arinaren ostean, jarduera ekonomikoaren beherakada areagotu egin da 2012an, urtetik urterako tasa $-1,7\%$ iritsita. Euskal ekonomiak inoiz ez ditu halako bi atzeraldi handi hain jarraian izan.

Inguruan dugun egoera ere ez da batere pozgarria. Munduko ekonomiari dagokionez, hazkundearen dezelerazioa gertatu da, baina leku guztietan ez du eragin bera eduki. Hala, eragina nozitu badute ere, garapen bidean dauden ekonomien hazkunde-erritmoa oraindik ere handiagoa da herrialde aurreratuena baino (adibidez, Txinak, Indiak eta Brasilek $7,8\%$, $4,9\%$ eta $1,5\%$ hazkundera izan dute, hurrenez hurren).

Munduko hazkundearen moteltzea ziurgabetasun handiko egoera batean gertatu da; besteak beste, eurogunek finantza-merkatuen tentsioen eta zor subiranoaren tentsioen aurrean izandako krisiaren garapenagatik eta Amerikako Estatu Batuetako aurrekontu-murrizketengatik; hala, bada, 2013ko martxoaren 1eko aurrekontuak «bahitzeko» agindua eman dute bertan, eta ondorioz, gastu publikoaren 85.000 milioi dolarreko murrizketa (63.910 milioi euro) aktibatu da, zeinak, ziur aski, puntu erdi baino gehiago galaraziko dion AEBko hazkunde ekonomikoaren tasari, eta 750.000 enplegu inguru galtzea ekarriko duen.

Finantza-asalduek eta horiek sortzen duten ziurtasun-faltak Europako herrialdeei haztea eragotzi diete, batez ere, Espainiari eta hurbilen ditugun beste herrialdeei. 2012an bai Espainiako ekonomiak bai euroguneko ekonomiak atzeraldia izan dute ($1,8\%$ eta $0,9\%$ beherakadak, hurrenez hurren, laugarren hiruhilekoan). Frantziako ekonomia geraldian dago, eta Alemaniako ekonomiaren jarduera-erritmoa moteldu egin da. Espainiako ekonomiaren dezelerazioa barne-eskariaren osagai guztiak uzkurto direlako gertatu da, kanpoko sektorearen ekarpena positiboa izan baitzen, batez ere inportazioek behera egin zutelako.

Agertoki makroekonomikoak prestatzea are konplexuagoa izaten da ziklo-aldaketako eta ziurtasun-falta handiko uneetan, eta oraingo une hau horrelako unea da, hain zuzen ere. Hala da, ziurtasun-falta faktore garrantzitsua da egungo dezelerazioan, ez baitago argi zor subiranoaren krisiak nolako garapena izango duen. Horri gehitu behar diogu kontsolidazio fiskalak hazkundera azkenean izango duen eraginaren gaineko ziurgabetasuna; izan ere, defizit publikoa murrizteko helburuz egiturazko doikuntza handiak eta jarraituak egitea kaltegarria izan daiteke hazkundera helburuak lortzeko, bai eta helburu fiskalak erdiesteko ere, hazkunde potentzial txikiko egoera honetan; horrela iradokitzen dute, esaterako, NDFren ikerketen emaitzek, zeinek adierazten baitute hasiera batean espero izandakoak baino handiagoak izan direla murrizketa fiskalek BPGd-aren gainean epe laburrera izandako ondorio biderkatzaileak.

La elaboración de los Presupuestos para 2013 se encuadra en un contexto económico marcado por la grave recesión que vivimos por la contracción de la economía vasca, lo que supone la segunda recesión en cuatro años. Tras la leve recuperación experimentada durante casi dos años, a lo largo de 2012 la actividad económica fue intensificando su caída hasta el $-1,7\%$ en tasa interanual. Nunca antes la economía vasca había tenido dos recesiones tan seguidas y de tal magnitud.

La situación en el entorno tampoco es optimista. En lo que se refiere a la economía mundial, ésta ha experimentado una desaceleración del crecimiento, que no ha afectado a todas las áreas geográficas por igual. Así, aunque las economías emergentes también se han visto afectadas, su ritmo de crecimiento continúa siendo más elevado que el de las economías avanzadas (así, China, India y Brasil crecen a ritmos del $7,8\%$, $4,9\%$ y $1,5\%$, respectivamente).

La ralentización del crecimiento mundial se ha producido en un contexto de fuertes incertidumbres, derivadas, entre otros factores, del desarrollo de la crisis en la zona euro, ante las tensiones de los mercados financieros y la deuda soberana, y de los recortes presupuestarios en Estados Unidos, que, hasta el momento, se han traducido en la orden del “secuestro” de los Presupuestos de 1 de Marzo de 2013, que activa una reducción de gasto público de 85.000 millones de dólares (63.910 millones de euros), que previsiblemente lastrará en más de medio punto la tasa de crecimiento económico de EEUU y supondrá una pérdida de unos 750.000 empleos.

Las turbulencias financieras y la incertidumbre que generan han entorpecido el crecimiento de todos los países europeos y, en particular, el de España y los países de nuestro entorno inmediato. En 2012 tanto la economía española como la de la zona euro han entrado en recesión (con caídas del $1,8\%$ y del $0,9\%$ en el cuarto trimestre respectivamente), con una economía francesa estancada y un descenso del ritmo de actividad de la economía alemana. La desaceleración de la economía española se debe a la contracción de todos los componentes de la demanda interna, ya que la aportación del sector exterior fue positiva especialmente por la caída de las importaciones.

La complejidad en la elaboración de escenarios macroeconómicos se acentúa en momentos de cambio de ciclo o de elevada incertidumbre como el actual. En efecto, la incertidumbre es un factor importante en la actual desaceleración, ya que continúan las incógnitas sobre el desarrollo de la crisis de la deuda soberana. A ello hay que sumar la incertidumbre sobre el impacto final de la consolidación fiscal en el crecimiento, ya que en un período caracterizado por un crecimiento potencial reducido, la implementación de ajustes estructurales intensos y sostenidos con el objetivo de reducir el déficit público puede ser contraproducente de cara a conseguir objetivos de crecimiento e incluso los propios objetivos fiscales, como sugieren, por ejemplo, los resultados de las investigaciones del FMI que indican que los efectos multiplicadores de los recortes fiscales sobre el PIB a corto plazo han sido mayores a los inicialmente esperados.

Datozen urteetarako aurreikuspenak nabarmen beherantz ari dira zuzentzen Europar Batasuneko herrialdeentzat oro har lehendik aurreikusita zegoen hazkunde ekonomikoa. Beherantzko zuzenketa hori bereziki sakona izaten ari da 2013. urterako, eta Batasuneko herrialde guztietan gertatu da.

Europako Batzordearen aurreikuspenen arabera, Europar Batasuneko ekonomiak ez du ia hazkunderik izango 2013an (%0,1), eta hazkunde apala izango du 2014an (%0,6). Euroguneak, bestalde, %0,3ko beherakada izango du 2013an, eta %1,4ko hazkundea 2014an. Espainiak, berriz, BPG-aren %1,4ko beherakada izan du 2012an, eta neurri berean murriztuko da 2013an. Europako Batzordearen iritziz 2014ra arte ez du Espainiak hazkunderik izango (%0,8).

Ingurunearen bilakaera aurreikusi horrek baldintzatu egiten ditu Euskal Autonomia Erkidegoaren datozen ekitaldietarako aurreikuspen ekonomikoa. Gure inguruak ez du azken urteotako erritmoak berdintzeko behar besteko dinamismorik; hori dela-eta, epe ertainerako agertokia ere ez da oso baikorra.

Las previsiones para los próximos años están corrigiendo significativamente a la baja el crecimiento económico que se había pronosticado anteriormente para el conjunto de los países de la Unión Europea. Esta corrección a la baja está siendo especialmente profunda para el año 2013 y se ha producido en todos los países de la Unión.

Según las previsiones de la Comisión Europea, la economía de la Unión Europea se mantendrá prácticamente plana en 2013 (+ 0,1%) y crecerá moderadamente (+ 0,6%) en 2014. La zona del euro, por su parte, decrecerá en 2013 (- 0,3%) y registrará un crecimiento medio del 1,4% en 2014. España, por su parte, ha cerrado el año 2012 con una caída del PIB del 1,4%; caída que se repetirá, en la misma tasa, en 2013. La Comisión Europea estima que no será hasta 2014 cuándo España pueda crecer un exiguo 0,8%.

Esta evolución esperada del entorno condiciona las previsiones económicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi para los próximos ejercicios. Nuestro entorno no mostrará el dinamismo necesario para igualar los ritmos del pasado reciente, por lo que el escenario a medio plazo tampoco es muy optimista.

2013-2015 AGERTOKI MAKROEKONOMIKOA

ESCENARIO MACROECONÓMICO 2013-2015

	2011	2012	2013	2014	2015
EAEko BPGd	0,6	-1,1	-1,1	1,2	1,5
PIB CAE					
Azken barne-kontsumoa	0,3	-1,2	-1,3	0,2	1,0
Consumo final interior					
Etxeguneen kontsumoa	0,6	-0,9	-1,1	0,1	1,0
Consumo hogares					
Administrazio publikoen kontsumoa	-0,8	-2,1	-1,9	0,7	0,8
Consumo AAPP					
Kapital-eraketa gordina	-1,5	-4,3	-3,3	1,3	2,0
Formación bruta de capital					
Barneko eskaria	-0,1	-1,9	-1,7	0,6	1,3
Demanda Interior					
Kanpoko eskariaren ekarpena	0,7	0,9	0,7	0,6	0,2
Aportación demanda externa					
BPGd deflatorea	1,6	1,1	1,6	2,0	2,5
Deflactor PIB					
Enplegua	-0,6	-2,4	-2,0	0,7	1,0
Empleo					
Langabezia-tasa (batez bestekoa)	10,9	12,1	13,5	12,4	10,9
Tasa de Paro (media)					

Euskal ekonomiak bere ingurunearen antzeko ibilbide bati jarraituko dio, eta, 2013an, jardueraren beherapena 2012koaren antzekoa izango da, nahiz eta zertxobait txikiagoa (%1,1 txikiagoa). Ekonomiarako bultzada atzerritik etorriko dela itxaroten da, ingurune ekonomien ahultasuna gorabehera, zeren eta barneko eskariak balio negatiboak izango baititu, dela kapitalaren eraketa gordinean, enpresa eta familien igurikimenak okertzeagatik, dela barneko kontsumoan. Kontsumo pribatuak behera egingo du, langabeziaren igoeragatik, familien erosteko ahalmena murriztu delako eta kontsumitzaileen konfiantza okertu delako, testuinguru txar batean (aberastasunaren beherapena –higiezin-aberastasuna zein aberastasun finantzarioa–, eta finantza-murriztapen handiak). Enpleguak behera egiten jarraituko du (-%2,0ko urteko tasa); hori dela-eta, 2013an 19.000 bat lanpostu galtzea eta langabezia-tasa %13,5era igoetzea aurreikusten da.

Aurreikuspenen arabera, 2014. urtera arte ez gara krisialditik aterako. Urte horretan barneko kontsumoa gelditu egingo da, eta kapitalaren eraketa gordina gora egiten hasiko da, eta horrek bide emango du enplegua sortzeko eta langabezia-tasa murrizteko. Jardueraren abiatze hori, ziur aski, leuna izango da; izan ere, BPGd-aren hazkunde aurreikusia %2tik beherakoa izango da epe ertainean; hori dela-eta, denbora gehiago beharko da krisialdian galduko den enplegua berreskuratzeko.

2. Aurrekontu-egoera: aurrekontu-egonkortasuna eta finantza-jasangarritasuna

2013ko aurrekontuak bat etorri behar du azaldutako egoera ekonomikoarekin; izan ere, aurrekontu-egonkortasuna bermatu behar zaio sektore publikoari, lagungarri izan dadin ekonomiaren hazkunderako eta Jaurilaritzaren helburuak lortzeko. Arrazionaltasun ekonomikorako eskakizun orokor horrek esan nahi du uztartu egin behar direla kontsolidazio fiskalaren prozesua eta hazkunderako igurikimenak; izan ere, 2012an atzeraldira itzultzeak erakutsi duenez -Nazioarteko Diru Funtsak berriki egindako azterketek horrela iradoki dute-, muturreko austeritate-politikak ondorio negargarriak izaten ari dira.

Baina, are arrazionaltasun hori kontuan hartuta, ez daiteke saihestu arrazionaltasun hori gaur egun mugatuta dagoela lege-esparru zehatz, konplexu eta berri baten bidez, hau da, aurrekontu-egonkortasuna eta finantza publikoen jasangarritasuna bermatzera zuzendutako esparru baten bidez. Legedi horrek Europako diru-batasunaren sorreraren esperientzian du jatorria, Egonkortasun eta Hazkunderako Egiune (EHE) delakoaren bidez, baina munta handiko aldaketa jasan du European zein Estatuan, EHE berritzeagatik eta gobernu arteko izaera duen zerga-itun berri bat abian jartzeagatik. Horrek guztiak, lehenik eta behin, Konstituzioaren erreforma eragin zuen, eta, geroago, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Jasangarritasunari buruzko Lege Organiko berria onartzea; erreforma horiek, hain zuzen ere, aldaketa handiak eragiten ari dira administrazio publikoen aurrekontu-politiketan.

La economía vasca seguirá una trayectoria similar a la de su entorno, con una caída de su actividad, en 2013, similar a la de 2012, aunque ligeramente menor (-1,1%). Se espera que el impulso a la economía provenga del exterior, a pesar de la debilidad de las economías del entorno, ya que la demanda interna registrará valores negativos, tanto en la formación bruta de capital, por el empeoramiento de las expectativas de empresas y familias, como en el consumo interior. El consumo privado caerá por el aumento del desempleo, la reducción del poder adquisitivo de las familias y el empeoramiento de la confianza de los consumidores, en un contexto de disminución de riqueza, tanto inmobiliaria como financiera, y de fuertes restricciones financieras. El empleo seguirá cayendo a una tasa anual del -2,0%, por lo que se prevé una destrucción de unos 19.000 puestos de trabajo en 2013 y un aumento de la tasa de paro hasta el 13,5%.

La previsión relativa a la salida de la crisis se retrasa hasta el año 2014, en el que se estima que el consumo interno se estancará y la formación bruta de capital empezará a crecer, lo que podría permitir la creación de empleo y la reducción de la tasa de paro. Pero este despegue de la actividad será previsiblemente suave ya que el crecimiento esperado del PIB en el medio plazo será inferior al 2%, por lo que se necesitará más tiempo para la recuperación del empleo destruido durante la crisis.

2. Contexto presupuestario: estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera

El Presupuesto de 2013 debe ser coherente con el escenario económico descrito, de manera que se garantice la estabilidad presupuestaria del sector público y se potencie su contribución al crecimiento de la economía y al logro de los objetivos del Gobierno. Ese requerimiento general de racionalidad económica supone acomparar el proceso de consolidación fiscal a las expectativas de crecimiento, porque como la vuelta a la recesión de 2012 ha demostrado y estudios recientes del FMI han sugerido, las políticas de austeridad a ultranza están teniendo unos efectos devastadores.

Pero aún teniendo presente dicha racionalidad tampoco se puede obviar que en el momento actual la misma se ve constreñida por un preciso, complejo y renovado marco legal dirigido a garantizar la estabilidad presupuestaria y la sostenibilidad de las finanzas públicas. Esta legislación, que tuvo su origen en la experiencia de la creación de la unión monetaria europea con el llamado Pacto de Estabilidad y Crecimiento (PEC), ha experimentado un cambio de enjundia tanto en Europa como en el Estado, por la renovación del PEC, por el lanzamiento de un nuevo Pacto Fiscal de carácter intergubernamental, que condujo a una reforma de la Constitución y luego por la aprobación de una nueva Ley Orgánica de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera; reformas todas ellas que están ocasionando cambios importantes en las políticas presupuestarias del conjunto de las Administraciones Públicas.

Izan ere, EHEren birformulazioan izan diren aurrerapenen eta Zerga Itunaren beraren harira, konstituzio-erreforma bat gertatu zen Estatuan, eta erreforma horrek ezarri du Estatu eta autonomia-erkidegoak ezingo direla erori Europar Batasunak ezarritako mugak gainditzen dituen egiturazko defizit batean; toki-erakundeek, berriz, aurrekontu orekatuak eduki beharko dituzte. Zehazten du orobat lege organiko batek finkatuko dituela egiturazko defizit horren gehieneko muga, administrazio publikoen artean izango duen banaketa eta muga hori kalkulatzeko metodologia eta prozedura.

Aurrekontu Egonkortasunaren eta Finantza Jasangarritasunaren arloko indarreko legedian jasotzen dira EHEk eta Zerga Itunak zehaztutako esparruaren baldintzak, hau da, gorago aipatuak izan diren kontzeptu, prozedura eta metodoak; aldi berean, gogortu egiten dira egiturazko defizitari buruzko betekizunak, zeina zero izango baita, salbu eta epe ertainerako ondorioak dituzten egiturazko erreformetan; kasu horretan, BPGd-aren %0,4ra mugatzen da administrazio publikoetarako. Bakarrik salbuespenezko inguruabarrak gertatzen direnean, hala nola hondamendiak, larrialdiak eta atzerapena, onartu ahal izango da egiturazko defizita, betiere hura zuzentzeko konpromisoarekin. Era berean zehazten du defizita betetzera zuzendutako doikuntza urteko % 0,8ko murrizketa izango dela, eta hori Estatuaren eta autonomia-erkidegoen artean banatuko dela, 2012ko urtarrilaren 1ean dagoen egiturazko defizitaren arabera.

Aurrekontu Egonkortasunaren eta Finantza Jasangarritasunaren esparru berriaren bigarren alderdi aipagarria, autonomia-erkidegoentzat zuzenean ondorioak dituen, zor publikoarena da, Europako legediak sartutako aldaketekin bat etorriz. Europaren %60ko helburuak (zor publikoa/BPGd ratorako) banaketa bertikal argia du: %44 Estaturako, %12 autonomia-erkidegoetarako eta %3 tokiko erakundeetarako. Autonomia-erkidegoen zorra, gainera, ez da BPGd-aren %13 baino handiagoa izango. Gorteetara bidaltzen diren zor arloko helburuek, egonkortasun arlokoekin batera, kontuan izango dute helburua lortzeari begirako murrizketa, eta, beraz, administrazio bakoitzaren gastu guztizkoak (finantza-gastua eta finantzaz bestekoa) ezingo du gainditi Espainiako ekonomiaren hazkunde erreala. Gainera, Espainiako ekonomiaren hazkunde erreala izanez gero (gutxienez %2) edo urtean enplegua sortuz gero, zorra/BPGd ratioa ehuneko bi puntu murriztuko da urtero gutxienez.

Defizitaren eta zorraren arloko betekizunez gain, Europako esparruari jarraituz adierazitako araudiak gastu gehigarriaren erregela gehitzen du, eta haren arabera, gastu konputagarrien hazkundeak ezingo du gainditi Espainiako ekonomiaren epe ertainerako BPGd-aren erreferentziako hazkunde-tasa. Gastu kontagarria honela definitzen da: finantzaz besteko aurrekontu-gastua, interesak, langabeziagatiko prestazioak eta beste administrazio batzuetarako transferentziak salbuetsita. Hau ere zehazten da: zerga-bilketa etenik gabe aldatzen duten arau arloko aldaketak gertatzen direnean, gastu kontagarria baliokide den zenbatekoan aldatuko da.

Efectivamente, al hilo de los progresos en la reformulación del PEC y del propio nacimiento del Pacto Fiscal, se produjo en el Estado una reforma constitucional que establece que el Estado y las Comunidades Autónomas no podrán incurrir en un déficit estructural que supere los establecidos por la Unión Europea, mientras que las Entidades Locales deberán presentar equilibrio presupuestario. Determina igualmente que una ley orgánica fijará el límite máximo de dicho déficit estructural, su distribución entre las distintas administraciones públicas y la metodología y procedimiento para su cálculo.

En la vigente legislación en materia de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera se recogen los términos del marco dibujado por el PEC y el Pacto Fiscal, esto es, los conceptos, procedimientos y métodos que han sido mencionados más arriba, al tiempo que endurece los requerimientos relativos al déficit estructural, que será cero, salvo en el supuesto de reformas estructurales con efectos a medio plazo, en cuyo caso se limita al 0,4% del PIB para el conjunto de las administraciones públicas. Sólo cuando concurren circunstancias excepcionales, tales como catástrofes, emergencias o recesión, se podrá registrar déficit estructural con el consiguiente compromiso de corrección. Así mismo, determina que el ajuste dirigido a su cumplimiento sea de una reducción del 0,8% anual, que se distribuirá entre Estado y las Comunidades Autónomas (CCAA) en función del déficit estructural existente a 1 de enero de 2012.

El segundo aspecto importante del nuevo marco de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera que tiene consecuencias directas para las CCAA es el de la deuda pública, en consonancia con los cambios introducidos por la legislación europea. Aquí el objetivo europeo del 60% (para el ratio deuda pública/PIB) tiene una distribución vertical clara: 44% para el Estado, 13% para las CCAA y 3% para los Entes Locales. Y, además, la deuda de cada una de las CCAA no podrá superar el 13% de su PIB. Los objetivos de deuda remitidos a las Cortes, junto a los de estabilidad, tendrán en cuenta la reducción hacia la consecución del objetivo de modo que el crecimiento del gasto total financiero y no financiero de cada administración no podrá superar el crecimiento real de la economía española. Además, en caso de crecimiento real de la economía española sea de al menos el 2% o de generación de empleo anual, el ratio deuda/PIB se reducirá anualmente en un mínimo de dos puntos porcentuales.

Además de los requisitos de déficit y deuda, la normativa indicada siguiendo al marco europeo introduce una regla de gasto adicional, por la cual el gasto computable de cualquier administración no podrá superar la tasa de referencia del crecimiento del PIB a medio plazo de la economía española. El gasto computable se define como el gasto presupuestario no financiero excluidos intereses, prestaciones por desempleo y transferencias a otras administraciones. Se precisa también que cuando se produzcan cambios normativos que alteren de forma permanente la recaudación, el gasto computable se modificará por un importe equivalente.

Egonkortasun arloko helburua finkatzeak eta administrazio bakoitzaren aurrekontua zehazteak, beraz, hiru eskakizun hauek betetzen direla zaindu behar du: defizitaren irizpidea, zorraren irizpidea eta gastu-erregelaren irizpidea. Aurreikuspenetatik abiatuta (diru-sarrerak eta interesengatiko ordainketak), aurrekontuko gastu primarioa ez da hazi ahal izango erreferentziako tasatik harago, eta, gainera, ziurtatu behar da egiturazko defizita eta, behar izanez gero, zorra azaldutako irizpideen arabera murriztuko direla.

Azken batean, helburuak betetzeko bidezidorra zorrotza da guztiz, hainbat irizpide sartzen baitira jokoan: zorrari, defizitari eta gastuaren hedapenari buruzko muga zurrunak. Gastu-erregela epe ertainerako BPGd potentzialaren mugari lotzen zaio, eta hori gehiegizko zorrarekin gastuaren hazkunde erreala murrizten da, deflaktorearen osagaia deskontatuta. Eta, azkenik, defizitaren ondorio den doiketak potentziala baino bi puntu inguru txikiagoa den hazkundera ere ekar lezake.

Legedi berriaren gakoak ezagutu ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoak duen arau-esparru berezia ere aipatu behar da. Aurrekontu Egonkortasunaren eta Finantza Jasangarritasunaren arloko legediak ezartzen du legedi hori Euskadin ere aplikatuko dela, baina horrek ez dio kalterik egingo Ekonomia Itunaren Legean xedatutakoari. Lege horrek zerga- eta finantza-autonomia duen euskal sektore publiko bat egituratzen du, Estatuarekiko alde biko harremanak dituena, aurrekontu-egonkortasunari dagokionez ere bai, eta ezartzen du Batzorde Mistoari dagokiola «lankidetzak- eta koordinazio-konpromisoak erabakitzea aurrekontu-egonkortasunaren arloan».

Horrelako aurreikuspenak aplikatzean esperientzia luzea dago aurretik ere, egonkortasun arloko helburuak akordio bidez zehaztu baitira; azken akordioa, hain zuzen ere, 2012. urtera mugatu zen salbuespenez, atzerapen ekonomikoko aldi berri baten hasiera sumatu zenean.

Egonkortasun eta Hazkunderako Egiunetik eratorritako aurrekontu-egonkortasuneko europar konpromisoen ondorioz, herri-administrazio guztiek, 2010eko ekitalditik, doikuntza fiskal handia egin behar izan dute aurrekontuak prestatzeko garaian. Ekitaldi horretan, funtzionamenduko gastu eta diru-laguntza jakin batzuk (30 milioi euroko murrizketa) eta farmazia arloko gastua (34 milioiko murrizketa) doitzeaz gain, Eusko Jaurlaritzak 3/2010 Legea onartu zuen, defizit publikoa murrizteko ezohiko neurriak hartzeko maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretua Euskal Autonomia Erkidegoan aplikatzeko. Lege horren bidez, hain zuzen ere, soldata-masa %5 murriztu zen 2010ko gainerako hilabeteetan.

2011rako aurrekontuetan ere hainbat neurri hartu ziren, hala nola soldata izoztea eta funtzionamenduko gastuak eta diru-laguntzak doitzea, betiere 2010ean egindakoaren bidetik. Ekitaldi hartan gastuari eusteko beste neurri batzuk ere hartu ziren.

La fijación del objetivo de estabilidad y la determinación del presupuesto de cada administración tiene que observar, por lo tanto, una triple exigencia de cumplimiento del criterio de déficit, del de deuda y de la regla de gasto. Partiendo de sus previsiones de ingresos y de pago por intereses el gasto primario presupuestado no podrá crecer más allá de la tasa de referencia y, además, asegurándose que el déficit estructural, y en su caso la deuda, se reducen también conforme a los criterios expuestos.

En definitiva, la senda hacia el cumplimiento de los objetivos es enormemente exigente por el juego de los distintos criterios de deuda, de déficit y de límites estrictos a la expansión del gasto. La regla de gasto se ciñe al límite del PIB potencial a medio plazo, que con deuda excesiva se reduce al crecimiento real del mismo descontando el componente del deflactor; y finalmente, el ajuste derivado del déficit podría suponer también un crecimiento del gasto en torno a dos puntos menor que el potencial.

Una vez conocidas las claves de la nueva legislación hay que referirse al singular marco normativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi. La legislación en materia de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera establece que su aplicación al País Vasco se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley del Concierto Económico. Esta Ley configura un sector público vasco con autonomía fiscal y financiera y relaciones bilaterales con el Estado, que también alcanzan a la estabilidad presupuestaria, estableciendo que corresponde a la Comisión Mixta del Concierto “el acordar los compromisos de colaboración y coordinación en materia de estabilidad presupuestaria”.

En aplicación de tales previsiones existe ya una larga experiencia de determinación mediante acuerdo de los objetivos de estabilidad, el último de los cuales se circunscribió con carácter extraordinario al año 2012, al constatarse el inicio de una nueva etapa de recesión económica.

Los compromisos europeos de estabilidad presupuestaria derivados del Pacto de Estabilidad y Crecimiento han impuesto un fuerte ajuste fiscal a todas las administraciones públicas en la elaboración de los presupuestos desde el ejercicio 2010. En dicho ejercicio, junto a ajustes de determinados gastos de funcionamiento y subvenciones por importe de 30 millones de euros y de unos 34 millones en el gasto farmacéutico, el Gobierno Vasco aplicó la Ley 3/2010 de aplicación en la Comunidad Autónoma de Euskadi del Real Decreto Ley 8/2010 de 20 de mayo, por el que se adoptaban medidas extraordinarias para la reducción del déficit público y por la que se reducía la masa salarial en un 5% en lo quedaba de 2010.

En los Presupuestos para 2011 se adoptaron un conjunto de medidas como la congelación de los salarios y el ajuste de los gastos de funcionamiento y subvenciones, en la línea de lo realizado en 2010. A lo largo del ejercicio se tomaron medidas adicionales de contención del gasto.

2012an langileriaren arloko gastuei eusteko ahalegina neurri-multzo zabal baten bidez gauzatu zen, hala nola: abenduko aparteko ordainsariak etetea, aurrekontu-egonkortasuna bermatzeko neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuaren eraginez; borondatezko erretiroagatik sariak, txanda-kontratuak eta ordutegi-baimen jakin batzuk etetea; aldi baterako ezintasunengatik konpentsazioak murriztea, eta enplegatu publikoen gizarte-aurreikuspen osagarriko planetara ekarpenik ez egitea. Ospitalez kanpoko farmazia gastua ere murriztu egin zen, alde batetik, printzipio aktiboaren bidezko botika-agindua aplikatuz eta, bestetik, sendagai generikoen kontsumoa handituz. Era berean, Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta eta Etxebizitzako Gastuak Osatzeko Prestazioa % 7 murriztu ziren.

2013-2015eko hirurtekoko egonkortasun-helburuak, BPGd-aren ehunekotan adieraziak, honela finkatu dira autonomia-erkidegoetarako: -0,7, -0,1 eta +0,2. Euskal Autonomia Erkidegoari dagokionez, oraindik ez da sinatu akordioarik Estatuarekin; hori dela-eta, 2013rako defizit arloko helburutzat BPGd-aren %0,7ko finantziazio-beharrizana hartuko da.

2013rako aurreikuspen ekonomikoaren arabera defizitaren helburua eta diru-sarreraren aurreikuspena eransteak honetara behartzen gaitu: 2013rako aurrekontuetan murrizketa bat ezartzera eta Eusko Jaurlaritzaren helburuak betetzeko austeritate-politika bat eramatera.

3. Ekonomia- eta Aurrekontu-politikaren orientabideak 2013an

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren 2013rako Aurrekontuetan nahitaez azaldu behar dira Euskadik bizi duen krisi-egoera eta horrek ekonomian eta gizartean izandako eraginak. Baina, beste alde batetik, oraintsu onetsi den Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Jasangarritasunari buruzko Lege Organikoak egonkortasunaren alorrean ezartzen dituen betekizun berriak ere hartu behar dira aintzat aurrekontuetan. Horrenbestez, 2013ko aurrekontuekin honako lau helburu handi hauek lortu nahi izango dira: (1) Gizarte-politikak babestea, bereziki osasuna, hezkuntza eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka; (2) Enplegua eta ekonomia-jarduera bultzatzea; (3) Euskadik munduan izan behar duen proiektzio ekonomikoa; eta (4) Finantza publikoen jasangarritasuna bermatzea aurrekontu-egonkortasunaren esparruan.

1. Gizarte-politikak babestea, bereziki osasuna, hezkuntza eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka.

Herritarrentzako funtsezko zerbitzuak eta prestazio publikoak bermatzeak du lehentasuna aurrekontu honetan. Ikuspegi horretatik, honako hauek lehenetsiko dira: osasuna, hezkuntza, egoera larrian dauden familientzako arreta eta gizarte-babeseko gure sarea osatzen duen guztia.

En 2012 el esfuerzo de contención en los gastos de personal se llevó a cabo mediante una amplia batería de medidas como: la suspensión de la paga extraordinaria de diciembre debido al Real Decreto Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria, suspensión de primas de jubilación voluntaria, de contratos de relevo, de determinados permisos horarios, reducción de las compensaciones por incapacidad transitoria y no aportación a planes de previsión social complementaria de los empleados públicos. El gasto farmacéutico extrahospitalario se ha reducido mediante la aplicación de la prescripción por principio activo y el aumento del consumo de genéricos. A su vez, la Renta de Garantía de Ingresos y la Prestación Complementaria de Vivienda se redujeron en una cuantía del 7%.

Los objetivos de estabilidad para el trienio 2013-2015, en % del PIB, se fijan para el conjunto de las Comunidades Autónomas en -0,7, -0,1 y +0,2 respectivamente. En relación con la Comunidad Autónoma de Euskadi aún no se ha suscrito un acuerdo con el Estado, ante lo cual se va a considerar como objetivo de déficit para 2013 una necesidad de financiación del 0,7% del PIB.

La agregación del objetivo del déficit y la previsión de ingresos, realizada a partir de las previsiones económicas para 2013, obliga a plantear una reducción en los Presupuestos de 2013 y a una política de austeridad para poder llevar a cabo los objetivos del Gobierno Vasco.

3. Orientaciones de la política económica y presupuestaria en 2013

Los Presupuestos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 2013 deben afrontar la situación de crisis que atraviesa Euskadi y sus consecuencias económicas y sociales. Pero, por otro lado, deben atender también las nuevas exigencias que en materia de estabilidad presupuestaria impone la recientemente aprobada Ley Orgánica de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera. Consecuentemente, los Presupuestos de 2013 estarán orientados al logro de los siguientes cuatro grandes objetivos: (1) Defensa de las políticas sociales, especialmente la sanidad, educación y la lucha contra la exclusión social; (2) Incentivar el empleo y la actividad económica; (3) La proyección económica de Euskadi en el mundo; y (4) Garantizar la sostenibilidad de las finanzas públicas en el marco de la estabilidad presupuestaria.

1. Defensa de las políticas sociales, especialmente la sanidad, educación y la lucha contra la exclusión social

Garantizar los servicios y prestaciones públicas esenciales para la ciudadanía es prioritario en este presupuesto. Desde esta perspectiva, se priorizan los servicios de salud, la educación, la atención a las familias en situación precaria y todo lo que conforma nuestra red de protección social.

Krisiak ez du eragin bera pertsona guztiengan. Talde batzuek arreta handiagoa behar dute, eta berariazko laguntza eta zerbitzuak behar dituzte bazterkerian ez bizitzeko. Aurrekontu honen lehentasuna da ongizatearen euskal sarea eta sare hori bideragarri egiten duten balioak babestea.

Osasun-politikak eta osasun-sistema garatzea gure gizartearen bizi-kalitatearen eta ongizatearen funtsezko oinarriak dira. Adineko pertsonen proportzioa gero eta handiagoa da, gaixotasun kronikoak dituzten pertsonak ere gero eta gehiago dira, eta osasun-zerbitzuen eskaria gero eta zorrotzagoa da. Horrenbestez, osasun-sistemaren jasangarritasuna bermatzeko, ezinbestekoa da pertsonak izatea osasun-sistemaren ardatz nagusia. Estrategia horrek hainbat ekimen izango ditu eta aipatzekoak dira, besteak beste, honako hauek: gaixoak bere osasuna zaintzeko duen erantzukizuna bultzatzea, osasun-arreta gaixoaren ezaugarrien eta tipologiaren arabera hobetzea, hartara osasun-arreta pertsonalizatua izatea sustatuz, osasuna sustatzea eta gaixotasuna prebenitzea osasunerako onak diren ohiturak bultzatuz.

Gure osasun-sistemaren jasangarritasuna bermatzeko, lehentasuna izango du gaixoari erabateko arreta emateak, lehen mailako arretak arazoak konpontzeko gaitasun handiagoa izateak osasun-arazo gehienetan eta ohiko ospitaleratzearen orde besterik ez beste alternatiba batzuk ezartzeak. Gainera, sendagaiak zentzuz erabiltzeko estrategiek ekarpen positiboa egingo diote sistemaren jasangarritasunari.

Aurrekontu honetan, era berean, herritarren zerbitzurako hezkuntza-politikaren alde egin da. Gizarte gero eta zuzenago, solidarioago eta kohesionatuagoa lortu nahi da, balioetan oinarritutako hezkuntza-sistema izango duena, haur-hezkuntzatik hasi eta unibertsitate arte, bakea eta bizikidetzak bultzatuz.

Ikasleen erabateko garapena bermatzeko duen bikaintasuneko hezkuntza-sistema sustatzeko ekimenak egingo dira, gaitasunetan oinarritutako ikaskuntza bultzatuz eta sistema eleanitzaren alde eginez (euskara izango delarik ardatz nagusia), ikasketak amaitzean ikasleek komunikatzeko gaitasun nahikoa izan dezaten euskaraz, gaztelaniaz eta beste hizkuntza batean (ingelesez). Euskadiko ekoizpen-sistemaren beharrezanean erantzuteko moduko sistema bultzatuko da lanbide-heziketan eta unibertsitatean.

Lehentasuna izango dute, era berean, arrazoia edozein dela ere bazterkeria-egoerak bizitzeko aukera handiagoa duten pertsonen beharrezanean erantzuteko helburua duten jarduerak, esaterako, honako hauek: oinarritzeko errenta, diru-sarrerak bermatzeko legearen eremuan, eta gizarte-larrialdietarako laguntzak eta etxebizitzarako soroospenak, laguntzeko aparteko diru-laguntza gisa. Gainera, erraztasunak emango dira gizarte-bazterkeriako egoerak bizi dituzten pertsonetarik ahalik eta gehien lan-merkatuan txertatzeko, egoera hori ez dadin kroniko eta itzulezin bihurtu.

2. Enplegua eta jarduera ekonomikoa sustatzea

La crisis no está afectando a todas las personas por igual, por lo que hay colectivos que precisan de una mayor atención y de servicios y ayudas específicas para no caer en la exclusión. Es prioridad de este presupuesto preservar la red vasca de bienestar y los valores que la sostienen.

El desarrollo de las políticas de salud y el sistema de salud son pilares fundamentales de la calidad de vida y del bienestar de nuestra sociedad. Una población caracterizada por una proporción cada vez mayor de personas mayores y con enfermedades crónicas y cada vez más exigente en la demanda de servicios de salud, requiere, para asegurar la sostenibilidad del sistema sanitario, situar a las personas como eje central del sistema de salud. Esta estrategia va a contar con distintas iniciativas, entre las que es posible destacar el fomento de la corresponsabilidad del paciente en el cuidado de su salud, la mejora de la atención sanitaria en función de las características y tipologías del paciente, potenciando así la personalización de la atención sanitaria, la promoción de la salud y la prevención de la enfermedad fomentando hábitos saludables.

Para garantizar la sostenibilidad de nuestro sistema de salud es prioritario que se facilite una atención integral del paciente, que la atención primaria tenga mayor capacidad de resolución en la mayoría de los problemas de salud y que se implanten alternativas a la hospitalización tradicional. Además, las estrategias de uso racional de medicamento, contribuirán de forma positiva a la sostenibilidad del sistema.

Desde este presupuesto se apuesta también por la política educativa al servicio de los ciudadanos, consiguiendo una sociedad cada vez más justa, solidaria y cohesionada y con un sistema educativo anclado en valores, desde la etapa infantil hasta la universitaria, que fomenta la paz y la convivencia.

Se llevarán a cabo iniciativas que promuevan un sistema educativo de excelencia que garantice el desarrollo integral del alumnado, promoviendo el aprendizaje basado en competencias, apostando por un sistema plurilingüe, con el euskera como eje central, para que el alumnado tenga una competencia comunicativa suficiente en euskera, castellano y una tercera lengua (inglés) al finalizar sus estudios. Se promoverá un sistema de formación profesional y universitaria que responda a las necesidades del sistema productivo de Euskadi.

Así mismo, tienen prioridad actuaciones cuya finalidad es atender las necesidades de las personas que por diversas razones son más vulnerables a sufrir situaciones de exclusión, entre las que son reseñables la renta básica, en el marco de la Ley de garantía de ingresos, y las ayudas de emergencia social y subsidios a la vivienda, como subvención asistencial y de carácter extraordinario. Además, se va a facilitar la incorporación al mercado de trabajo del mayor número posible de personas afectadas por situaciones de exclusión social, con el objetivo de evitar que su situación sea crónica e irreversible.

2. Incentivar el empleo y la actividad económica

Aurrekontuek enpresa-sarea babesteko neurriak bildu behar dituzte, atzeraldira itzultzen ari garen eta finantzaketa-arazo larriak dauden une honetan.

Enplegua zuzenean sortzeko neurriak ere azalduko dituzte eta, bereziki, lana lehenengoz aurkitzeko aukerak gazteentzat eta langabezialdi luzeko langabeentzat. Arreta berezia ipini behar da gazteekin, horien langabezia-tasa Euskadiko batez bestekoa baino nabarmen handiagoa baita. Hori dela-eta, 30 urte baino gutxiagoko pertsonentzako kontratu berriak aktibatze programak bat abiaraziko da, eta autoenplegua bultzatuko da EAEko gazteen artean.

Era berean, gure sare ekonomikoaren finantza-arloa estutzea saihestearren, enpresa txiki eta ertainak eta autonomoak finantzatzeko programa bat ere jarriko da abian; programa horrek, besteak beste, jarduera batzuk jasoko ditu arlo hauetan: zirkulatuzailearen finantzaketa, eta abal eta mikrokredituen programak, bai eta aurrezte pribatua euskal enpresa-sare osora bideratuko duten politikak ere.

Aurrekontuan txertatu diren jarduera-ildo horien xedea da Enplegua eta Ekonomia Berpizteko Plana gauzatzen laguntzea.

Euskal gizarteak, premiazko jardueraz gain, ekonomia-politikarako eredu propioa ere izan behar du, Euskadi berriro eramateko hazkunde ekonomikoaren eta enpleguaren bidera. Hazkunde horrek, gainera, bateragarria izan beharko du gizarte-ekitatearekin eta gure ongizate-ereduaren jasangarritasunarekin.

Helburu bi lortu nahi dira horrela, batetik, egungo ekonomia- eta finantza-krisirako erantzuna eskaintzea, eta, bestetik, epe luzerako enplegua sortuko dela bermatuko duen garapen ekonomiko iraunkorra lortzeko oinarriak ezartzea.

Egungo egoera eta krisitik arrakastaz irteteko beharra kontuan hartuta, Euskadik ezinbestekoa du aldi batean zuen industria-izaera berreskuratzea eta ekoizpen-ekonomia ausarki babestea, Europar Batasunaren 2020 Estrategia erreferente hartuta. Industria- eta lehiakortasun-politikari laguntzea izango da ekonomia berpizteko prozesu honetan lehentasuna izango duten bost jarduera-esparruetako bat, honako hauekin batera: ekintzaileei laguntzea; nazioartekotzearen eta Euskadi markaren aldeko apustua egitea; berrikuntza bultzatzea, eta enplegua sustatzea.

Industria-politika hedatuz, modernizatzen eta irauten lagunduko zaie enpresei, bereziki funtsean manufaktura-arlokoak diren enpresei, industria aldetik gero eta helduagoak diren sektoreetan sartuta daudela. Orobat, sektore eragile, iraunkor eta interesgarrietan (EAErentzat interesa duten sektoreetan) enpresa berriak sustatu eta sortzea babestuko da, eta Euskadiko enpresa eragileak babestuko dira. Izan ere, horiexek dira eragindako eta kalitatezko enplegu gehien sortzen dutenak, eta euskal ekonomia nazioartekotzeko aukerak handitzen dituztenak. Era berean, ez da ahaztu behar ezinbestekoa dela enpresa txiki eta ertainei (ETE) eta autonomoei ere laguntzea.

Los presupuestos deben contemplar medidas de apoyo al tejido empresarial en un momento de vuelta a la recesión y de graves problemas de financiación.

También contemplarán medidas orientadas a la creación directa de empleo y, en particular, al acceso a una primera oportunidad laboral para los jóvenes y los parados de larga duración. El colectivo de jóvenes debe ser objeto de especial atención porque su tasa de paro es sensiblemente superior a la media de Euskadi, y por ello, se pondrá en marcha un programa para activar nuevos contratos de personas menores de 30 años y se fomentará el autoempleo entre la juventud vasca.

Asimismo y con el objetivo de evitar el estrangulamiento financiero de nuestro tejido económico, se articularán acciones para la puesta en marcha un Programa de Financiación de pymes y Autónomos, que contemple actuaciones en materia de financiación del circulante, programas de avales y microcréditos, así como políticas que canalicen el ahorro privado hacia el tejido empresarial vasco en su conjunto.

Estas líneas de actuación incorporadas al presupuesto tendrán como fin dar cobertura a la formulación del Plan por la Reactivación Económica y el Empleo.

Además de las actuaciones urgentes, la sociedad vasca debe contar con un modelo propio de política económica que lleve de nuevo a Euskadi a la senda del crecimiento económico y del empleo, un crecimiento compatible con la equidad social y la sostenibilidad de nuestro modelo de bienestar.

Se plantea un doble objetivo al pretender tanto ofrecer una respuesta a la actual crisis económica y financiera como asentar las bases de un desarrollo económico sostenido que garantice la creación de empleo a largo plazo.

Las circunstancias actuales y la necesidad de afrontar con éxito la salida de la crisis demandan de Euskadi la recuperación de su espíritu industrial y un decidido apoyo a la economía productiva que tenga como referente la Estrategia 2020 de la UE. El apoyo a la política industrial y de competitividad será una de las cinco áreas de actuación prioritaria en este proceso de reactivación económica, junto al apoyo a emprendedores, la apuesta por la internacionalización y la marca Euskadi, el impulso de la innovación y la promoción del empleo.

El despliegue de la política industrial supondrá ayudar a las empresas en su modernización y sostenimiento, especialmente a las empresas básicamente manufactureras, integradas en sectores industrialmente cada vez más maduros. Así mismo, se apoyará la promoción y creación de nuevas empresas en sectores tractores, sostenibles y de interés para la CAPV y se apoyará a las empresas tractoras de Euskadi, por ser las generadoras de mayor empleo inducido y de calidad, y las que aumentan las posibilidades de internacionalización de la economía vasca. Todo ello sin olvidar el necesario apoyo a las pymes y autónomos.

Halaber, Euskadin kultura ekintzaile handia egoteak aukera eman digu nazioartean gizarte aurreratua eta lehiakorra izateko. Kultura ekintzaile hori mantendu eta garatzea gure ekonomiaren aktibo handia da, eta lehiarako abantaila handia.

Ekintzailetzaren eremu horretan, bultzatu egingo da Euskadi lurralde ekintzailea izatea eta munduko eskualde ekintzaileenekin harremanetan egotea; horretarako, berriazko ekimenak garatuko dira Euskadi lurralde azkar, dinamiko eta ekintzaile egingo duten enpresa-proiektu berrietan buru izateko gai diren profesionalak erakarri eta atxikitzeko.

Industria-sektorea indartzea eta nazioartekotzea babestea erabakigarriak izango dira ekonomia berreskuratzeko, baina gure ekonomia- eta gizarte-sareak nahitaezko duen eraldaketarako oinarritzeko gakoak, hurrengo hamarkadetan, enpresek eta gizarteak jakintza sortzeko eta berritzeko duten gaitasuna izango da.

Euskadin eta munduko gainerako lekuetan sortutako jakintza ekonomia- eta gizarte-balio bihurtzeko gaitasuna izango da hori, eta arreta berezia ipiniko da industria-sektorean lehiarako eragin handiena duten eremuetan.

Jakintza, eta balioa berrikuntzaren bitartez sortzeko gaitasuna pertsonengan daude. Hori guztia dela-eta, ezinbestekoa da ditugun unibertsitate, teknologia-korporazio, Ikerketa Kooperatiboko Zentro eta antzekoak eraldatzea, lidergoan lehiatu ahal izan dezagun Europan.

3. Euskadik munduan izan behar duen proiektzio ekonomikoa

Arestian aipatu diren industria-sektorea indartzeko eta ekintzaileei laguntzeko jarduerak ez ezik, Euskadi kanpora ateratzea ere, hau da, nazioarteko agertokietan duen balioa erakustea, erabakigarria izango da egunero merkatu zabalago batean aurrerapen ekonomikoak egiteko ditugun aukerarako.

Beharizan saihestezina da nazioartekotzea, eta ez ekonomiarako bakarrik, bai eta euskal gizarte osoarentzat ere. Hori dela-eta, nazioartekotzea ez da ulertu behar barneko eskariaren beherakada konpentsatzeko defentsa-erantzuntzat, baizik eta gure enpresen estrategia proaktibotzat. Era berean, ez da hartu behar estrategia soilik ekonomikotzat, baizik eta herri-estrategiatzat.

Así mismo, la existencia de una importante cultura emprendedora en Euskadi nos ha permitido llegar a ser una sociedad avanzada y competitiva en el ámbito internacional. Mantener y desarrollar esta cultura emprendedora representa un gran activo de nuestra economía y una gran ventaja competitiva.

En este ámbito del emprendimiento, se impulsará el posicionamiento de Euskadi como territorio emprendedor y conectado con las regiones más emprendedoras del mundo, desarrollando iniciativas específicas para retener y atraer profesionales capaces de liderar nuevos proyectos empresariales que hagan de Euskadi un territorio inteligente, dinámico y emprendedor.

Si bien reforzar el sector industrial junto al apoyo del emprendimiento y la internacionalización serán determinantes para la recuperación económica, las claves fundamentales en la necesaria transformación de nuestro tejido económico y social durante las próximas décadas serán la capacidad de generar conocimiento y la capacidad de innovar de las empresas y la sociedad.

La capacidad de convertir conocimiento generado en Euskadi y en el resto del mundo en valor económico y social, poniendo el acento en los ámbitos de mayor impacto competitivo en el sector industrial.

El conocimiento y su potencial de creación de valor a través de la innovación reside en las personas. Es, por tanto, necesario abordar una transformación de nuestras universidades, corporaciones tecnológicas, CICs, etc. para pasar a competir en posiciones de liderazgo en Europa.

3. La proyección económica de Euskadi en el mundo

Además del citado fortalecimiento del sector industrial y el apoyo a emprendedores, la salida de Euskadi al exterior, su puesta en valor en escenarios internacionales, contribuirá decisivamente a nuestras posibilidades de progreso económico en un mercado cada día más abierto.

La internacionalización es una necesidad ineludible no sólo para la economía sino para el conjunto de la sociedad vasca. Por ello la internacionalización no debe entenderse como una respuesta defensiva para compensar el descenso de la demanda interna, sino como una estrategia proactiva de nuestras empresas. Tampoco debe entenderse como una estrategia exclusivamente económica sino como una estrategia de País.

Helburua da presentzia eta tamaina irabaztea merkatu globalean, dela alderdi ekonomikotik, dela ikuspegi instituzional, politiko eta sozialetik. Horretarako ezinbestekoa da erakundeek eta enpresek «diplomazia ekonomikoko» estrategia bat bultzatzea, «Basque Country» herri-marka indartzeko, atzerrian herrialde fidagarri, betetzaille eta lehiakor gisa dugun irudia sendotuz. Komunikazio-elementuen aniztasuna oinarri hartuta eraiki beharko da herri-marka hori, eta malgutasun nahikoa izan beharko du hainbat eremutan garatzeko: turismoan, gure enpresak nazioartekotzean, berrikuntzarako edo talentua erakartzeko sareetan, etab.

4. Finantza publikoen jasangarritasuna bermatzea aurrekontu-egonkortasunaren alorrean.

2013an, Euskadik aurrekontuen egonkortasunari buruz hartuak dituen konpromisoak betetzen jarraituko du, eta, hori dela-eta, ez dira etengo finantza publikoen jasangarritasunerako beharrezko diren kontsolidazio fiskaleko politikak. Aipatu ditugun lehentasunei heldu ahal izateko eta gastua ekonomiari bultzada berria ematen gehien lagun dezaketen partidetan eta gizarte-zerbitzuen babesari zuzendutakoetan bildu ahal izateko, austeritate-politika bat ezarri da.

Sektore publiko osoan gastuaren austeritatea ezartzeko eta produktibitatea hobetzeko mekanismoak ezarriko dira. Helburu izango da zerbitzu publikoa eskaintzen jarraitzea, eta bereizi egin behar da, beraz, gizarteari zerbitzua eskaintzea zerbitzu hori ekoizteko erabiltzen den baliabide-bolumenetik. 2013ko aurrekonturako langile-gastuen kalkulua irizpide honekin egin da: igoerarik ez izatea sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsarrietan.

Gainera, langile-gastu horien kudeaketa optimizatzeke helburuz, neurri batzuk hartuko dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean eta erakunde autonomoetan Sektore Publikoko gainerako erakundeetan, langile-gastuari eusteari begira, lanpostu hutsak betetzeari, ordezkapenak egiteari eta aldi baterako langilea kontratatzeari dagokienez. Aurrekontu-plantilla ez da handituko, 2012ko abenduaren 31n dauden lanpostuen guztizko agregatuarekin alderatuta.

Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoko sailek, erakunde autonomoek eta gainerako erakundeek gastu arruntari buruzko politikak aztertu, eta erabakiak hartuko dituzte, gastu arruntak nabarmen murrizte aldera, lehentasuna emanda lehenago adierazitako helburu estrategikoak betetzeari.

Inbertsio publikoa egokitu egin da, euskal zerbitzu publikoak zaintzeko helburua betetzea lehenesteari begira.

2013ko aurrekontuak Administrazio Orokorreko zuzendaritza-egiturak egokitzea hartu du kontuan. Neurriak hartuko dira Administrazio Orokorreko zuzendaritza-egiturak %20 murrizteko 2013an.

El objetivo es ganar presencia y dimensión en el mercado global, tanto desde una dimensión económica como institucional, política y social. Para ello es imprescindible que instituciones y empresas impulsemos una estrategia compartida de “diplomacia económica” para fortalecer la marca país (“Basque Country”), reforzando nuestra imagen exterior como país fiable, cumplidor y competitivo. Esta marca-país deberá construirse desde una pluralidad de elementos comunicacionales, con la suficiente flexibilidad para su desarrollo en diferentes ámbitos: turismo, internacionalización de nuestras empresas, cooperación internacional, redes de innovación o captación de talento.

4. Garantizar la sostenibilidad de las finanzas públicas en el marco de la estabilidad presupuestaria.

Euskadi va a seguir cumpliendo en 2013 sus compromisos con la estabilidad presupuestaria, por lo que se va a continuar con la política de consolidación fiscal necesaria para la sostenibilidad de las finanzas públicas. Para que puedan abordarse las prioridades que hemos citado y para que el gasto pueda concentrarse en las partidas que más puedan contribuir al relanzamiento de la economía y en las dedicadas a la defensa de los servicios sociales se ha implementado una política de austeridad.

Se implementarán mecanismos de austeridad en el gasto y de mejora en la productividad del conjunto del sector público. Se ha de trabajar en el objetivo del mantenimiento de la prestación del servicio público, desligando la prestación del servicio a la sociedad del volumen de los recursos empleados para su producción. El cálculo de los gastos de personal para el presupuesto 2013 se ha realizado con el criterio de no incremento de las retribuciones del personal al servicio del sector público.

Además, con el objetivo de optimizar la gestión de los gastos de personal, se tomarán medidas en la Administración General, Organismos Autónomos y demás Entidades del Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi tendentes a la contención del mismo, en cuanto a la cobertura de puestos vacantes, sustituciones y contratación de personal temporal. No se incrementará la plantilla presupuestaria con respecto al total agregado de plazas existentes a 31 de diciembre de 2012.

Los Departamentos, Organismos Autónomos y demás Entidades del Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi examinarán sus políticas de gasto corriente, tomando decisiones que posibiliten una reducción significativa del mismo, priorizando la consecución de los objetivos estratégicos anteriormente enumerados.

La inversión pública se ha adecuado al cumplimiento del objetivo de preservar los servicios públicos básicos.

El presupuesto 2013 considera la adecuación de las estructuras de dirección de Administración General. Se adoptarán medidas para reducir, en 2013, las estructuras de dirección en un 20% en la Administración General.

Ez dago aurreikusita organismo autonomo, zuzenbide pribatuko erakunde publiko, sozietate publiko, fundazio edo partzuergo berririk sortzea 2013ko aurrekontuan.

4. 2013ko Aurrekontu Orokorren ezaugarriak

Ekitaldi honetarako aurrekontuak 1.132,5 milioi euro gutxiago izango ditu 2012ko ekitaldiaren aldean kopuru absolutuetan, eta %10,8ko beherakada ehunekotan; guztira 9.316,7 milioi euro izango dira. Diru-sarreren hiru atal handitan izandako murrizketek eragin dute baliabide gutxiago egotea. Lehenik, Foru Aldundien ekarpenak 680 milioi euro gutxiago izan dira; bigarrenik, zorpetze gordinaren aldaketa 335 milioi euro murriztu da, eta azkenik, gainontzeko diru-sarrerak 117,5 milioi euro murriztu dira aparteko eragiketak gutxitzean.

Eusko Jaurlaritzaren gizarte-gastuaren ildo nagusiei eutsiko die aurrekontuak, bereziki, osasunari, hezkuntzari eta egoera larrian dauden familientzako arretari. Politika publiko horiek diskriminazio positiboa jaso dute Eusko Jaurlaritzaren gastu-lehentasunak finkatzeko orduan. Jaurlaritzaren gizarte-gastuaren politikaren barruko diskriminazio positibo horren ostean, politika publikoen gainerako jarduketek murrizketa are nabarmenagoak izango dituzte gastu-ahalmen txikiagoko agertokira egokitu ahal izateko.

Gastu-atal guztietan izan dira gastu-murrizketak. Gastu-murrizketa txikiena I. eta II. kapituluetan izan da; zehazki, 1.912,9 milioi euroko gastua duen I. kapitulua %2,5 murriztu da, eta II.a, 3.064,9 milioi eurokoa duena, %4,4. Horien murrizketa txikiagoa da kapitulu horietan biltzen baitira Eusko Jaurlaritzaren gizarte-politika nagusiak, funtsean Osakidetzaren funtzionamendu-gastuak zein euskal hezkuntza-sistemaren ohiko funtzionamendua. IV. kapituluan %14,4ko murrizketa izan da; hala, 2.810 milioi euro izango ditu ekitaldion. Nolanahi ere, kapitulu horrek aurrekontuaren batez besteko murrizketa baino handiagoa izan arren, nabarmendu beharra dago gizarte-bazterkeriari aurre egiteko partidek ez dutela murrizketarik izan.

Kapital-gastuak zehazteko orduan, bestalde, oinarritzko zerbitzu publikoetara bideratutako gastua lehenetsi da. Aurrekontuaren murrizketarik handiena, dena den, kapitulu horietan izan da; horrela bada, VI. kapitulua %19,5 murriztu da, eta 493,1 milioi eurokoa izango da; halere, kontuan hartu behar dugu abiadura handiko trenaren eragina barnean hartzen duela, azken hori administrazio zentralak finantzatua izanik. Kapital-transferentziek %40,8ko murrizketa izan dute, eta 471,8 milioi eurokoak dira aurrekontuan.

No se contempla, en el presupuesto 2013, la creación de nuevos Organismos Autónomos, Entes Públicos de Derecho Privado, Sociedades Públicas, Fundaciones y Consorcios.

4. Características de los presupuestos generales de 2013

La situación presupuestaria para este ejercicio va a suponer una disminución de recursos de 1.132,5 millones de euros en relación al ejercicio 2012, en términos absolutos, y de un 10,8% en términos porcentuales, suponiendo unos recursos de 9.316,7 millones de euros. Esta reducción de recursos se produce por las disminuciones que se dan en tres grandes apartados del ingreso. En un primer lugar, las aportaciones de las Diputaciones Forales disminuyen en 680 millones de euros, en un segundo lugar, la variación del endeudamiento bruto se ve reducida en 335 millones de euros, y por último, la cifra del resto de ingresos se ve reducida en 117,5 millones de euros debido a la disminución de operaciones extraordinarias.

El presupuesto preserva las grandes líneas de gasto social del Gobierno Vasco, especialmente los servicios de salud, la educación y la atención a familias en situación precaria. Se ha discriminado de forma positiva a este bloque de políticas públicas a la hora de establecer las prioridades de gasto del Gobierno Vasco. Tras esta discriminación positiva dentro de las políticas de gasto social del Gobierno, se plantean disminuciones para el resto de actuaciones de políticas públicas de una manera más acentuada para poder así acomodarse a este escenario de menos capacidad de gasto.

Las disminuciones de gasto se han materializado en todos los capítulos de gasto. Los capítulos I y II son los capítulos que presentan una menor reducción de gastos, concretamente el capítulo I, con un gasto de 1.912,9 millones de euros, se reduce en un 2,5% y el II, con un volumen de gasto de 3.064,9 millones de euros, se reduce en un 4,4%. Estas menores disminuciones son debidas a que en los gastos que soportan estos capítulos, es donde se asientan las principales políticas sociales del Gobierno Vasco, básicamente, los gastos de funcionamiento del Servio Vasco de Salud Osakidetza, así como el funcionamiento ordinario del sistema educativo vasco. El capítulo IV presenta una reducción del 14,4%, pasando a contar con 2.810 millones de euros. Si bien es cierto, que dentro de este capítulo, hay que destacar que a pesar de sufrir una disminución por encima de la reducción media del presupuesto, aquellas partidas del capítulo destinadas a la lucha contra la exclusión social no presentan disminución alguna.

Por otro lado, el planteamiento de los gastos de capital ha sido el de priorizar aquellos que tengan destino a los servicios públicos básicos. No obstante, la mayor disminución del presupuesto se materializa en estos capítulos, disminuyendo el capítulo VI un 19,5%, pasando a suponer 493,1 millones de euros, teniendo en cuenta que se incluye el efecto del tren de alta velocidad, que se financia por parte de la administración central. Las transferencias de capital, presentan una disminución del 40,8% alcanzando la cifra en el presupuesto de 471,8 millones de euros.

Gastuaren VIII. kapituluak %29,5eko murrizketa izan du; 116 milioi eurokoa da. Aurreko ekitaldiaren aldean gastu-kapitulu honetan beherakada handia izan bada ere, aurreko kapituluetan bezala hemen ere lehenetsi dira ekintza-ildo jakin batzuk. Horregatik, hain zuzen, ildo zehatz batzuk ezarriko dira enpresa-sektorea krisiaren aurrean babesteko tresnak eduki ahal izateko.

Kapitulukako azterketa amaitzearren, zorraren amortizazioak %18ko igoera izan du (199,9 milioi eurokoa da); hala, zorraren zerbitzua aurreko ekitaldiko mailan mantendu da (247,9 milioi euro).

Aurrekontua sailen arabera aztertuz gero, gizarte-politikaren oinarri diren sailak aurrekontuan sendotu direla ikusiko dugu, baita bertan duten garrantzi erlatiboa handitu dela ere; hala, gastu osoaren %71,7 bereganatuko dute 2013an (%70,9 2012an). Bereziki nabarmendu beharra dago Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren hazkunde txikia, baita Osasun Sailaren garrantzi erlatiboaren hazkundera ere; Eusko Jaurlaritzaren gastuaren %35 hartuko du (%32,6 2012ko ekitaldian).

El capítulo VIII de gasto presenta una disminución del 29,5%, alcanzando los 116 millones de euros. Si bien es cierto que la caída respecto al ejercicio anterior es muy acentuada en este capítulo de gasto, ocurre lo mismo que en los capítulos anteriores, en los que se he priorizado determinadas líneas de acción en el mismo. Es por esto, que se contará con líneas específicas que permitan poder tener herramientas de apoyo al sector empresarial frente a la crisis.

Para concluir el análisis por capítulos, indicar que la amortización de la deuda sufre un incremento de un 18%, suponiendo 199,9 millones de euros, manteniéndose el servicio de la deuda en niveles del ejercicio anterior (247,9 millones de euros).

Si analizamos el presupuesto por Departamentos, se constata que aquellos que constituyen la base de la política social, no sólo se consolidan en el presupuesto, sino que aumenta su importancia relativa en el mismo, pasando a representar un 71,7% del total del gasto en 2013, frente a un 70,9% en 2012. Destaca especialmente el ligero incremento del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, y el incremento del peso relativo del Departamento de Salud, que pasa a representar el 35% del gasto del Gobierno Vasco, frente al 32,6% del ejercicio 2012.



II. POLITIKA PUBLIKOAK
POLÍTICAS PÚBLICAS



POLITIKA PUBLIKOAK

Politika publikoen atala aurkeztu da gastuen aurrekontuaren sailkapen funtzionalaren arabera, egitura normalizatuari erantzuten baitio. Aurrekontuaren bidez Jaurlaritzak lortu nahi dituen helburu eta lehentasunen ikuspegia ematen du sailkapen horrek, baita helburu horiek lortzeko aurreikusitako jardueren ikuspegia ere. Labur esanda, ekitaldian garatu nahi dituen politika publikoei esleitutako baliabideak biltzen ditu

Eusko Jaurlaritzaren aurrekontuko gastuak, 2013rako, 27 eginkizun edo gastu-politiketan adierazi dira eta,aldi berean, gastuaren 9 talde edo arlo funtzional handitan daude sailkatuta. Haien garrantzi ekonomikoagatik, hauek azpimarratu beharra dago: izaera sozialeko ondasun publikoen produkzioa (gastu osoaren %64,5), eta, hortik oso atzera, izaera ekonomikoko ondasun publikoen produkzioa (%8,4), gizartearen segurtasuna, babeseta sustapena (%7,7) eta babes zibila eta herritarren babeseta (%6,1).

Ondoko koadroan xehetasun handiagoz ikus daitezke gastu-politikaren guztizkoa, politika bakoitzari dagozkion baliabideak eta aurreko ekitaldiarekin alderatuta zenbatekoek izan duten bilakaera.

POLÍTICAS PÚBLICAS

El apartado de políticas públicas se presenta de acuerdo con la clasificación funcional del presupuesto de gastos, que responde a una estructura normalizada. Esta clasificación permite ofrecer una visión de los objetivos y prioridades que persigue el Gobierno con el presupuesto, así como de las actuaciones previstas para alcanzar tales objetivos. En definitiva, recoge los recursos asignados a las diferentes políticas públicas que se implementarán en el ejercicio.

Los gastos presupuestados del Gobierno Vasco para 2013 se asignan a 27 funciones o políticas de gasto agrupadas en 9 grandes grupos funcionales o áreas de gasto. Por su importancia económica destacan: la producción de bienes públicos de carácter social (64,5% del gasto total), seguido a gran distancia por la producción de bienes públicos de carácter económico (el 8,4%), la seguridad, protección y promoción social (un 7,7%) y la protección civil y seguridad ciudadana (un 6,1%).

En el cuadro siguiente se puede observar con mayor detalle el conjunto de políticas de gasto con los recursos destinados a cada una de ellas, así como su evolución en comparación con el ejercicio anterior.

MILA

MILES

FUNTZIO TALDEA/FUNTZIOA GRUPO FUNCIONAL/FUNCIÓN	2013	Guztizkoaren araberako % % s/total	2012	Guztizkoaren araberako % % s/total	2013/2012 hazkunderen % % Incremento 2011/ 2010
0 Zor publikoa 0 Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	5,4%
01 Zor publikoa 01 Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	5,4%
1 Zerbitzu orokorrak 1 Servicios de carácter general	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-9,0%
11 Goi Zuzendaritza, autonomia- erkidegoa eta gobernu 11 Alta Dirección Comunidad Autónoma y Gobierno	48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-8,0%
12 Administrazio Orokorra 12 Administración General	182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-5,0%
13 Kanpo Harremanak 13 Relaciones Exteriores	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-34,3%
14 Justizia 14 Justicia	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-4,8%
2 Babes Zibila eta Herritarren Segurtasuna 2 Protección Civil y Seguridad Ciudadana	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-10,7%
22 Segurtasuna eta Babes Zibila 22 Seguridad y Protección Civil	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-10,7%
3 Segurtasuna, Babeseta eta Gizarte Sustapena 3 Seguridad, Protección y Promoción Social	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-23,9%
31 Segurtasuna eta Babes Soziala 31 Seguridad y protección social	448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-4,5%
32 Gizarte Sustapena 32 Promoción Social	267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-43,3%

FUNTZIO TALDEA/FUNTZIOA GRUPO FUNCIONAL/FUNCIÓN	2013	Guztizkoaren araberako % % s/total	2012	Guztizkoaren araberako % % s/total	2013/2012 hazkundearen % % Incremento 2011/ 2010
4 Izaera sozialeko ondasun publikoen produkzioa 4 Producción de bienes públicos de carácter social	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-7,8%
41 Osasuna 41 Sanidad	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-4,2%
42 Hezkuntza 42 Educación	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-9,0%
43 Etxebizitza eta Hirigintza 43 Vivienda y Urbanismo	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-37,4%
44 Erkidegoko Ongizatea 44 Bienestar Comunitario	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-30,4%
45 Kultura 45 Cultura	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-21,3%
46 Erkidegoko bestelako zerbitzuak 46 Otros servicios comunitarios	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-7,3%
47 Euskara sustatzea 47 Promoción del Euskera	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-9,2%
5 Izaera ekonomikoko ondasun publikoen produkzioa 5 Producción de bienes públicos de carácter económico	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-23,6%
51 Oinarrizko azpiegiturak 51 Infraestructuras Básicas	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-18,6%
52 Komunikazioak 52 Comunicaciones	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-60,3%
54 Ikerketa zientifikoa, teknikoa eta aplikatua 54 Investigación científica, técnica y aplicada	194.410,3	2,1	280.952,2	2,7	-30,8%
55 Oinarrizko informazioa eta estatistika- informazioa 55 Información básica y estadística	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-14,6%
6. Erregulazio ekonomiko orokorra 6. Regulación económica de carácter general	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-8,6%
61 Erregulazio ekonomikoa 61 Regulación económica	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-9,9%
63 Finantza-erregulazioa 63 Regulación financiera	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-5,4%
7 Ekoizpen-sektoreen erregulazio ekonomikoa 7 Regulación económica sectores productivos	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-20,8%
71 Nekazaritza, Abeltzaintza 71 Agricultura, Ganadería	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-20,7%
72 Industria 72 Industria	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-8,6%
73 Energia 73 Energía	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-72,9%
75 Turismoa 75 Turismo	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-55,5%
76 Merkataritza 76 Comercio	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-31,4%
9 Finantza-harremanak bestelako herri- administrazioekin 9 Relaciones Financieras con otras Administraciones Pública	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-3,4%
91 Finantza-harremanak euskal sektore publikoarekin 91 Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-3,4%
GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100,0	10.449.167,0	100,00	-10,8%

Ondoren gastu-politika esanguratsuenak aztertuko ditugu

A continuación se comentan las políticas de gasto más significativas.

Kanpo Harremanak

Eusko Jaurlaritzaren ekintza politikoaren eta proiektzio publikoaren ardatz nagusi bat da kanpo-ekintza. Munduan barrena dauden euskal herritar eta kolektibitateek justifikatzen dute, baita gure enpresa eta unibertsitateen nazioartekotzeak eta garapenerako laguntza-konpromisoak ere, beste zenbait faktoreren artean. Azken batean, Euskadi kanporantz proiektatzea.

Euskadiren kanpo-presentzia bi jardun-ildo handiren inguruan egituratzen da, Kanpo Ekintza eta Garapenerako Lankidetzak, eta 2013an 7,5 eta 32,3 milioi euro bideratu dira horietara, hurrenez hurren.

Kanpo Ekintzari dagokionez, jada ezarritako jardun-ildo geografiko nagusiak atxikiko dira, Europar Batasuna, aldebakarreko eta aldebiko Kanpo Harremanak eta mugaz gaindiko politika, Eusko Jaurlaritzak atzerrian dituen Ordezkaritza Ofizialak atxikita egungo kokapenen egokitasuna aztertzen dugun bitartean.

Kanpo-esparru horretan Europa da gure ekintza politikoaren lehen erreferentzia, eta garrantzi handia du Euskadiren parte-hartzeak europar sare osoan eta Europaren etorkizunari buruzko debategan. Mugaz gaindiko eta eskualde arteko lankidetzari dagokionez, Akitania-Euskadi Euroeskualdea eta Pirinioetako Lan Erkidegoarekin egitekoak diren jardunak bultzatuko ditugu.

Kanpo Ekintzak 2013rako dituen helburuen artean dago, halaber, euskal diasporarekin dauden loturak bultzatzea, ez soilik lotura kultural eta historikoko tresna gisa, baita proiektzio-elementu gisa ere erakunde- eta enpresa-alarrean.

Beste jardun-ildoari dagokionez —Garapenerako Lankidetzak— Eusko Jaurlaritzak, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren bidez, bere konpromiso historikoari eutsiko dio gobernu-ekintza horrekin. Osorik beteko ditu hartutako konpromisoak eta proiektuetarako lehia askeko prozedurak deituko ditu 2013an. Ikuspegi estrukturalago batetik jardunez, garapenerako lankidetzari eusten dieten tresna juridiko eta kudeaketa-tresnak aztertuko ditugu, eta emaitzak ikusita, dagozkion egokitzapenak egingo ditugu, kasuan kasu.

Justizia

2013ko aurrekontuan Justiziara bideratuko den zenbatekoa 156,4 milioi euro izango da, bi aurrekontu-arlo handiri esleituta: “Justizia Administrazioa” 126,3 milioi euroekin eta “Justizia” 30,1 milioirekin.

Relaciones Exteriores

La acción exterior constituye un eje central de la acción política y de la proyección pública del Gobierno Vasco. Está justificada por la presencia de ciudadanos y colectividades vascas en el mundo, por la internacionalización de nuestras empresas y universidades y por el compromiso de ayuda al desarrollo, entre otros factores. En definitiva, proyectar Euskadi hacia el exterior

La presencia exterior de Euskadi se estructura en torno a dos grandes líneas de actuación, la Acción Exterior y la Cooperación al Desarrollo, a las que se destinan en 2013 un total de 7,5 y 32,3 millones de euros respectivamente.

En lo que se refiere a la Acción Exterior, se mantendrán las principales líneas de actuación geográficas ya establecidas, la Unión Europea, las Relaciones Exteriores de carácter multilateral y bilateral y la política transfronteriza, manteniendo las Delegaciones Oficiales del Gobierno Vasco en el exterior mientras se analiza la idoneidad de sus actuales ubicaciones.

En este marco exterior Europa constituye el primer referente de nuestra acción política y tiene significativa importancia la participación activa de Euskadi en todo el entramado europeo y en el debate sobre el futuro de Europa. En cuanto a la cooperación transfronteriza e interregional se impulsará la Euroregión Aquitania-Euskadi y las actuaciones con la Comunidad de trabajo de los Pirineos.

Es objetivo también de la Acción Exterior en 2013, reforzar los vínculos existentes con la diáspora vasca, ya que representan un factor estratégico, no sólo como instrumento de vinculación cultural e histórica sino como elemento de proyección institucional y empresarial.

En lo que se refiere a la otra línea de actuación —la Cooperación para el Desarrollo— el Gobierno Vasco, a través de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, mantiene su histórico compromiso con esta acción de gobierno. Cumplirá en su totalidad con los compromisos adquiridos y convocará en 2013 procedimientos de libre concurrencia para proyectos. Desde una perspectiva más estructural se procederá a un análisis de los instrumentos jurídicos y de gestión que sostienen la cooperación para el desarrollo con el objeto de, a la vista de los resultados, promover, en su caso, las oportunas adaptaciones.

Justicia

El importe dedicado a Justicia en el presupuesto 2013 asciende a 156,4 millones de euros, asignados a dos grandes áreas presupuestarias: “Administración de Justicia” con 126,3 millones de euros y “Justicia” con 30,1 millones.

“Justizia Administrazioaren” helburua, batez ere, Justiziaren Administrazioa modernizatzea da, epaitegiei, fiskaltzari eta Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundeari baliabide material, teknologiko eta pertsonal eraginkorrenak eta onenak ematen zaizkielarik. Honako hauek ere programaren helburuak dira: lan-arriskuen prebentzioa, langileen beharrezko hizkuntza- prestakuntza eta gaikuntza eta, Bulego Judizial Fiskalaren konfigurazio berria.

EAEko justizia-administrazioa modernizazio-prozesuan dago 2010. urteaz geroztik, eta Bulego Judizial eta Fiskal Berria izenarekin ezaguna da antolamendu-aldaketa. Eginkizun berriak nahiz Auzitegi eta Epaitegietako egungo baliabide materialak eta giza baliabideak bi elementuren inguruan berrantolatuko dira: Zuzeneko Laguntzarako Prozesu Unitateak, epaile eta magistratuei zuzeneko laguntza eskaintzen dietenak haien eginkizunetan, eta organo judizial konkretu batean integratuta ez dauden Prozesu Zerbitzu Erkideak, prozesu-legeen aplikazioaren ondoriozko jardunetan kudeaketa- eta laguntza-lan bateratuak beren gain hartzen dituztenak, horien buru idazkari judizial bat dagoela.

Bulego Judizial Berria ezarrita dago jada barruti judizial txiki guztietan, eta ezartzen hasiko dira Gasteizen, Barakaldon eta Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundearen. Esperientziak erakusten duenez, ezarpenean izaten ari den pixkanakako aurrerapenarekin batera kudeaketa eragingarriagoa ere ageri zaigu, eta horren adierazgarri da, esaterako, ezarri den barruti judizialean emandako dokumentuek izan duten gehikuntza.

Teknologia berriak zerbitzu erkideetan oinarritutako bulegoen antolaketarekin, kudeaketa-protokoloak ebaluaketa- eta hobekuntza-adierazleekin eta prestakuntza-politika langileen hazten ari den euskalduntzearekin bateratzea lagungarria izango da nahi den modernizazioa gauzatzeko.

“Justizia” arloaren 30,1 milioiak honako hauetara daude bideratuta lehenetasunez: justiziaren alorreko gizarte-premiak asetzera eta gatazken konponbide judizialari alternatiboak diren baliabideak artikulatzera. Azpimarratzekoak dira atal honetan adingabeen arretra, familia-elkargunez arduratzea eta doako aholkularitza juridikoa baliabiderik gabeko pertsonen justizia baliatu ahalko dutela bermatzeko.

Adingabeen Epaitegiek emandako neurriak betearaztearen alorrean Euskadik duen eskumen eksklusiboaren bidez egikaritzen da adingabe arau-hausleen arretra EAEn: barneratze-neurriak eta erregimen irekiko neurriak (tratamendu ambulatorioa, eguneko zentro batera bertaratzea, gizarte- eta hezkuntza-arloko zereginak...) 2013an hobekuntzak egingo dira Ibaiondoko Adingabeen Zentroan (Zumarraga) eta “IV. Gazte Justizia Plana” abiaraziko da, sailen arteko ikuspegi batetik aztertuko dena, gazteak beren barneratzealdian eragindako kalteaz jabe daitezzen eta prestakuntza-prozesu egoki baten bidez gizarteratze-bidean aurrera egin dezaten.

El objeto de “Administración de Justicia” es, fundamentalmente, la modernización de la Administración de Justicia dotando a los juzgados, fiscalías y al Instituto Vasco de Medicina Legal de los mejores y más eficaces medios materiales, tecnológicos y personales. También es objeto de esta área la prevención de riesgos laborales, la necesaria capacitación formativa y lingüística del personal y la nueva configuración de la oficina judicial y fiscal.

La administración de justicia en la CAE se encuentra en proceso de modernización desde el año 2010, cambio organizativo conocido como Nueva Oficina Judicial y Fiscal. Las nuevas funciones, así como los recursos materiales y humanos de los actuales Juzgados y Tribunales se reorganizan en torno a dos elementos: las Unidades Procesales de Apoyo Directo (UPAD), que asisten directamente a jueces y magistrados en las funciones que les son propias, y los Servicios Comunes Procesales que no están integrados en un órgano judicial concreto y asumen labores centralizadas de gestión y apoyo en actuaciones derivadas de la aplicación de las leyes procesales y a cuyo frente hay un secretario judicial.

La Nueva Oficina Judicial ya se ha implantado en todos los partidos judiciales menores y en 2013 comenzará su implantación en Vitoria-Gasteiz, Barakaldo y en el Instituto Vasco de Medicina Legal. La experiencia demuestra que este paulatino avance en su implantación va acompañado de una gestión más eficiente, que se manifiesta, por ejemplo, en el incremento del número de documentos emitidos en aquellos partidos judiciales donde ha sido implantada.

El hecho de aunar las nuevas tecnologías con la organización de las oficinas basadas en servicios comunes, los protocolos de gestión con indicadores de evaluación y mejora, la política de formación y la creciente euskaldunización del personal, contribuye a hacer realidad la modernidad pretendida.

Los 30,1 millones de euros del área “Justicia” van destinados prioritariamente a la atención de las necesidades sociales en el ámbito de la justicia y a la articulación de medios alternativos a la resolución judicial de los conflictos. Destaca en este capítulo la atención a menores infractores, la asunción de los puntos de encuentro familiar y la asistencia jurídica gratuita para garantizar el acceso a la justicia de las personas sin recursos.

La atención a menores infractores en la CAE se canaliza a través de la competencia exclusiva en materia de ejecución en el País Vasco de las medidas dictadas por los Juzgados de Menores: medidas de internamiento y medidas de régimen abierto (tratamiento ambulatorio, asistencia a un centro de día, tareas socioeducativas...). En 2013 se acometerán mejoras en las instalaciones del Centro de menores de Ibaiondo (Zumarraga) y se pondrá en marcha el “IV Plan de Justicia Juvenil” que será abordado desde una perspectiva interdepartamental con el objetivo de que los menores, durante el período de internamiento, tomen conciencia del daño ocasionado y puedan, mediante un adecuado proceso formativo, avanzar hacia su reinserción social.

Justizia-arloan ere doako laguntza juridikoa bermatzen da ofiziozko txandaren eta atxilotuari edota presoari abokatuen laguntza eskaintzearen alorrean (2011n guztira 48.632 gai artatu ziren, 2010eko kopurua gaindituta, orduan 46.784 gai izan baitziren). 2013an aldatuko da doako laguntza juridikoari buruzko ekainaren 19ko 110/2012 Dekretu berria, auzitan aritzeko baliabide ekonomikorik ez duten herritarrei zerbitzu eta arreta hobea emango zaiela bermatzeko.

2013an abokatuen jardunak artatzeko funts bat zuzkitzea dago iragarrita, Administrazioen eta Kidego Profesionalen kopartaidetzaren bidez erantzuteko indarrean dagoen dekretuak behar bezala konpondu ez dituen egoerei erantzuteko.

Apustu argia egiten da bitartekaritzaren alde, gizarte-gatazken etengabeko judicializazioarekiko eredu alternatibo gisa, eta horretarako eguneko bitartekaritza-tresna eta -zerbitzuak sendotuko dira, eta hura ezartzea ahalbidetuko da oraindik ezarrita ez dagoen esparruetan. EAEn ditugun Justiziarekiko Lankidetzaren Zerbitzuen artean, guztiak ere Eusko Jaurlaritzaren Herri Administrazioa eta Justizia Sailaren mendeko, Bitartekaritza Judizialeko Zerbitzuak organo judizialen eta herritarren esku uzten du auzibidearekiko metodo alternatibo bat epaitegi eta auzietara iristen diren gatazka konpontzeko.

Segurtasuna eta Babes Zibila

Babes Zibileko eta Herritarren Segurtasuneko politikak 572 milioi euro izango ditu guztira 2013an, eta zati handiena, 552,5 milioi euro, polizia autonomoa mantentzera bideratuko da, eta diru-kopuru txikiagoak, aldiz, Babes Zibilera eta Bide Segurtasunera, 4,4 eta 10,4 milioi euroekin, hurrenez hurren.

Segurtasun publikoak, ikuspegi integral batetik begirata, bermatzen du egunetik egunera segurtasun handiagoa eskatzen duten herritarrek beren eskubide eta askatasunak erabat baliatu ahalko dituztela, traba egin diezaieketen arriskuak albat gehien murriztuta betiere.

Euskal herritarren artean izandako delitu eta hutsegiteen kopurua %3,4 hazi da 2012an, eta delitu tipologia berri baten aurrean gaude orain (informatikoak, monetarioak, ingurumenaren aurkako delituak edo antolatutako talde kriminalak protagonista dituztenak), eta horiek ere erantzun bizkor eta eraginkorrak behar dituzte.

Euskadi errealtate berri bat ari da bizitzen ETAre jarduera terroristaren behin betiko etetearen iragarpenaren ondoren, aspalditxotik ezezaguna izan den bake politiko eta gizarte-bakeko egoera. Jarduera terroristak euskal polizia-eredua baldintzatu egin du hasieratik. Testuinguru horretan aukera berriak zabaltzen zaizkio Ertzaintzari XXI. mendean bere jatorrietara, herritarrekiko gertutasun eta hurbiltasunera, itzul dadin, horrela bere prebentzio-eraginkortasuna hobetuta gizarte-aldaketek eskatzen dituzten erronka berrien aurrean.

Desde el área de justicia también se garantiza la prestación de asistencia jurídica gratuita en materia de turno de oficio y asistencia letrada al detenido y/o preso (en 2011 se atendieron un total de 48.632 asuntos, cifra superior a la de 2010 con 46.784). En 2013 se procederá a la modificación del reciente Decreto 110/2012, de 19 de junio, de asistencia jurídica gratuita, a fin de garantizar un mejor servicio y atención a la ciudadanía que carece de recursos económicos para litigar.

En 2013, se contempla la dotación de un Fondo para la atención de actuaciones letradas destinado a dar respuesta por la vía de la coparticipación financiera de la Administración y de los Colegios Profesionales, a situaciones que el Decreto en vigor no ha resuelto adecuadamente.

Se realiza una clara apuesta por la mediación como modelo alternativo a la judicialización permanente de los conflictos sociales para lo que se consolidarán los instrumentos y servicios de mediación existentes y se propiciará su implantación en los ámbitos en que aún no esté instaurada. Entre los Servicios de Cooperación con la Justicia existentes en la CAE, todos ellos dependientes del Departamento de Administración Pública y Justicia del Gobierno Vasco, el Servicio de Mediación Intrajudicial pone a disposición de los órganos judiciales y de la ciudadanía un método alternativo a la vía judicial para la resolución de los conflictos que llegan a Juzgados y Tribunales.

Seguridad y Protección Civil

La política de Protección Civil y Seguridad Ciudadana cuenta en 2013 con un total de 572 millones de euros, destinados en su gran mayoría, 552,5 millones de euros, al mantenimiento de la policía autónoma, y cantidades menores a Protección civil y Seguridad Vial con 4,4 y 10,4 millones de euros respectivamente.

La seguridad pública, desde una perspectiva integral, garantiza que la ciudadanía, que demanda cada día una mayor seguridad, disfrute del pleno ejercicio de sus derechos y libertades, reduciendo en lo posible los riesgos y peligros que los pudieran perturbar.

El número de delitos y faltas entre la población vasca ha aumentado en 2012 un 3,4% y se asiste a una nueva tipología de delitos (informáticos, monetarios, delitos contra el medio ambiente o los protagonizados por bandas criminales organizadas) que requieren, asimismo, de respuestas rápidas y eficaces.

Euskadi está viviendo una nueva realidad tras el anuncio del cese definitivo de la actividad terrorista de ETA, una situación de paz social y política desconocida desde hace años. La actividad terrorista ha condicionado el modelo policial vasco desde su inicio. En este contexto se abren nuevas oportunidades para que la Ertzaintza del siglo XXI vuelva a sus orígenes de cercanía y de proximidad con la ciudadanía, mejorando con ello su eficacia preventiva ante los nuevos retos que los cambios sociales reclaman.

Testuinguru horretan, hiru dira legegintzaldi honetan ezarri beharreko segurtasun publikoko politikaren oinarri diren zutabe estrategikoak. Gertutasun eta hurbiltasun handiagoa segurtasun-zerbitzuak eskatzen dituzten pertsonetara. Modu eraginkor eta efizienteagoan erabiltzea prebentziora eta delituaren jazarpenean berehalako erantzuna ematera bideratutako giza baliabide eta baliabide teknologikoak. Eta lankidetzaren handiagoa gizarte-eragile eta agente instituzional eta polizial guztien artean.

Ertzaintza testuinguru horretara egokitzeko "Ertzaintzaren Plan Estrategikoa: 2016rako Ikuspegia" lantzea dago aurreikusita, eta helburutzat ditu herritarren segurtasuna bultzatzea prebentzioko eta partaidetzako ikuspegi proaktiboarekin, informazioa eta ikerketa eta kudeaketa-eredu berri bat ezartzea.

2013an Euskadiko kaleetan poliziaren presentzia gehitzearen alde egingo dugu, eta Ertzaintzaren dibisioen egungo egitura eta ertzainen zeregin burokratiko eta administratiboa murriztearen alde, oinezko patruilen presentzia bereziki indartzeko.

Arkauteko Polizia eta Larrialdien Euskal Akademia, 2013an 8,2 milioi jasoko dituen, jakintzaren kudeaketako zeharkako zentro gisa eratuko da, herritarren segurtasunaren esparruan zein babes zibilaren eta bide-segurtasunaren esparruan ere.

2013ko bide-segurtasuneko jardunek Nazio Batuen Batzarraren Bide Segurtasunerako Ekintza Hamarkada Munduko Planaren jarraibideei eta 2011-2020 aldiaren bide-segurtasuneko europar espazio bat garatzeko Europako Batzordearen komunikazioari jarraituko diete.

EBren bide-segurtasunerako orientazio berriek %50 gutxitu nahi dituzte, progresiboki, errepideko heriotzak 2020ko ikuspegiarako. Europar legeen ildo horri jarraiki, "Bide Segurtasuneko Plan Estrategikoa" bat landuko da, segurtasun-estandarrik bigarren mailako bide eta landa-bideetara zabalduz.

Babes zibilaren arloan, Eusko Jaurlaritzak, larrialdi guztietarako "sarrera-ate" gisa "112" europar telefono-zenbaki erkidea hartuta, Larrialdiei Aurre egiteko Euskal Sistema kudeatzen du, Euskadin dauzkan baliabideen erabilera arrazionala segurtatzen duena, herritarren eta haien ondasunen bizia eta komunitatearen ondarea arriskuan jartzen duen edozein gertakariri erantzuteko. SOS Deiak 112 larrialdien koordinazio-zentroen kudeaketa indartuko du eta larrialdiaren esparruan esku hartzen duten kanpo-agente guztien koordinazioa eraginkorra bultzatuko du, prebentzio-fasean (plangintza, prestakuntza eta zabalkuntza) zein esku-hartze fasean eta gorabeherak konpontzeko fasean.

2011n Larrialdien Koordinazio Zentroak kudeatutako deiak 1.246.207 izan ziren, hau da, %1eko gehikuntza izan zuten iazkoekin alderatuta.

En este contexto, tres son los pilares estratégicos que sustentan la política de seguridad pública a implantar en esta legislatura. Una mayor cercanía y proximidad a las personas que solicitan los servicios de seguridad. Un uso más eficaz y eficiente de los recursos humanos y tecnológicos orientados a la prevención y a la inmediatez de respuesta en la persecución del delito. Y, una mayor colaboración entre todos los agentes sociales, institucionales y policiales.

Para adecuar la Ertzaintza a este contexto se prevé elaborar el "Plan Estratégico de la Ertzaintza. Horizonte 2016", cuyos objetivos son impulsar la seguridad ciudadana con enfoque proactivo de prevención y participación, la información e investigación y la implantación de un nuevo modelo de gestión

En 2013 se aboga por incrementar la presencia policial en las calles de Euskadi y por reducir la actual estructura de divisiones de la Ertzaintza y sus tareas burocráticas y administrativas para reforzar especialmente la presencia de patrullas a pie.

La Academia Vasca de Policía y Emergencias de Arkaute, a la que en 2013 se destinan 8,2 millones de euros, se configurará como centro transversal de gestión del conocimiento tanto en el ámbito de seguridad ciudadana como de protección civil y seguridad vial.

Las actuaciones de seguridad vial en 2013 seguirán las directrices del Plan Mundial Decenio de Acción para la Seguridad Vial de la Asamblea de las Naciones Unidas y la comunicación de la Comisión Europea para el desarrollo de un espacio europeo de seguridad vial en el periodo 2011-2020.

Las nuevas orientaciones de seguridad vial de la UE pretenden reducir en un 50%, de forma progresiva, las muertes en carretera para el horizonte 2020. Siguiendo esta línea de legislación europea, se elaborará el "Plan Estratégico de Seguridad Vial", ampliando los estándares de seguridad a vías secundarias y rurales.

En el área de protección civil, el Gobierno Vasco, partiendo de la adopción del teléfono común europeo "112", como "puerta de entrada" para todas las emergencias, gestiona el Sistema Vasco de Atención de Emergencias, que asegura la utilización racional de los recursos de los que Euskadi dispone, para dar respuesta a cualquier evento que ponga en peligro la vida de los ciudadanos y sus bienes, así como el patrimonio comunitario. Reforzará para ello la gestión de los centros de coordinación de emergencias SOS Deiak 112 e impulsará la coordinación eficaz de todos los agentes externos intervinientes en el ámbito de la emergencia, tanto en fase de prevención (planificación, formación y difusión) como en la fase de intervención y resolución de los incidentes.

Las llamadas gestionadas por los Centros de Coordinación de Emergencias en 2011 ascendieron a 1.246.207 lo que supone un incremento del 1% respecto al año anterior.

"112 Alderantziz EBren ekimenaren" filosofia ezarriko da, herritarri emango zaion zuzeneko informazio pertsonalizatuko politika bat, herritarra bera eraginpean har dezaketen arrisku eta mehatxuei buruzkoa.

2013an, Polizia eta Larrialdien Euskal Akademiarekin batera, aurrera jarraituko dute prestakuntza-programek, enplegatu publikoentzat zein larrialdien esparruan laguntzen duten erakunde pribatu eta boluntarioentzat.

Segurtasuna eta babes soziala

Segurtasunera eta Babes Sozialera bideratutako baliabideak 448,8 milioi eurora iristen dira, eta bazterkeriaren aurka borrokatzeko politikara zuzenduko dira batez ere (diru-sarrerak bermatzeko errenta, etxebizitza-gastuetarako prestazio osagarria, gizarte-larrialdietarako laguntzak), funtsezkotzat hartzen baita gure "Euskal Ongizate Sistema" eratzeko. Gainera, funtzio horrek laneko segurtasun eta higienerako politika eta elkarrizketa soziala garatzeko politika biltzen ditu.

Azken urteotan, berdintasunezko gizarteko profila atxiki du Euskadik, Europar Batzordearen azpitik dauden pobrezia- eta desberdintasun-adierazleekin. Azken "2012ko pobrezia- eta gizarte-desberdintasunei buruzko inkestaren" datuen arabera, biztanleriaren %20 aberatsarenaren diru-sarreraren eta %20 behartsuenaren diru-sarreraren ratioa (S80/S20 ratioa) 3,7 da 2012an EAerako, Finlandiari dagokion zifra bera, eta zertxobait txarragoa, hurbiltzen bazaio ere, Suediari dagokiona baino (3,6), eta Espainiak edo EB-15ek, aldiz, indize dezente handiagoak adierazten dituzte (6,8 eta 5,8, hurrenen hurren). Horrek argi erakusten du Espainiak eta EB-15ek baino gizarte-kohesioko maila nabarmen handiago duela Euskadik, eta Finlandia, Suedia eta halako herrialdeen antzekoa.

Euskal gizartearen kohesio-maila horiek krisialdia gorabehera atxikitzen dira, eta batez ere azken hamarkadetan Euskadin sortu eta indartu diren prestazio, baliabide eta gizarte-politikei esker. 2013an gizarteratzea bultzatzeko laguntza-linea horri eutsiko zaio, guztira 339,3 milioi euroekin gizarte-bazterkeriaren aurkako laguntzetarako eta marjinazioa prebenitzeko, diru-sarrerak bermatzeko eta gizarteratzeko irailaren 23ko 18/2008 Legean bildutakoaren ildotik. 2013ko ekitaldirako, honako hauek dira diru-laguntzak eta haien zenbatekoak: Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (280 milioi euro), Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (17,3 milioi euro) eta Etxebizitza Gastuetarako Prestazio Osagarria (42 milioi euro).

18/2008 Lege hori eskubide bikoitzeko eredia egiten ahalegintzen da: alde batetik, bizitzaren oinarriko beharrei erantzuteko nahikoa ekonomia-bitarteko izateko eskubidea eta gizarteratzeko eta laneratzeko helburua duten bana-banako laguntzak jasotzekoa.

Se implantará la filosofía de la "Iniciativa de la UE 112 a la Inversa", una política de información directa personalizada al ciudadano sobre los riesgos y amenazas que le puedan afectar.

En 2013, en colaboración con la Academia Vasca de Policía y Emergencias, continuarán los programas formativos tanto a empleados públicos como a entidades privadas y voluntariado que colaboren en el ámbito de emergencias.

Seguridad y protección social

Los recursos destinados a Seguridad y Protección Social alcanzan los 448,8 millones de euros que se dedicarán fundamentalmente a la política de lucha contra la exclusión social (renta de garantía de ingresos, prestación complementaria de vivienda, ayudas de emergencia social), que se considera esencial en la conformación de nuestro "Sistema Vasco de Bienestar". Además, esta función engloba la política de seguridad e higiene en el trabajo y la de desarrollo de la interlocución social.

En los últimos años, Euskadi mantiene su perfil de sociedad igualitaria, con indicadores de pobreza y desigualdad inferiores a los de la Unión Europea. Según datos de la última "Encuesta de pobreza y desigualdades sociales 2012" el ratio entre los ingresos del 20% más rico de la población y el 20% más desfavorecido (Ratio S80/S20) es de 3,7 en 2012 para la CAE, la misma cifra que la correspondiente a Finlandia y algo peor, aunque cercana, a la de Suecia con un 3,6, frente a índices bastante más elevados de España con un 6,8 o de la UE-15 con un 5,8. Este hecho pone de manifiesto que Euskadi tiene un nivel de cohesión social claramente superior a España y la UE-15 y similar a países como Finlandia y Suecia.

Estos niveles de cohesión de la sociedad vasca se mantienen a pesar de la crisis y gracias, sobre todo, a las prestaciones, recursos y políticas sociales que se han creado y consolidado en Euskadi a lo largo de las últimas décadas. En 2013, se mantiene esta línea de ayudas a la inclusión social, con un importe total de 339,3 millones de euros dedicados a las ayudas contra la exclusión social y la prevención de la marginación recogidas en la Ley 18/2008, de 23 de septiembre, para la garantía de ingresos y para la inclusión social. Estas ayudas y sus correspondientes importes para el ejercicio 2013 son: la Renta de Garantía de Ingresos con 280 millones de euros, las Ayudas de Emergencia Social con 17,3 millones de euros y la Prestación Complementaria de Vivienda con 42 millones de euros.

La citada ley 18/2008 para la garantía de ingresos trata de componer un modelo de doble derecho: por un lado, el derecho de acceso a medios económicos suficientes para hacer frente a las necesidades básicas de la vida y, por otro, al derecho de apoyos personalizados orientados a la inclusión social y la activación laboral a través de políticas activas de inclusión.

Esandako helburuarekin, politika biak —aktiboak eta pasiboak— erakunde berberak kudeatzen ditu 2012tik aurrera: Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak. Horrela, indartu egiten da Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen duten pertsonen eskubide bikoitzeko eredu berri hori laguntza horren kudeaketa eta etxebizitza-gastuetarako prestazioaren kudeaketa Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuan integratuta, laguntzen onuradunen lan-aktibazioa laguntza jasotzetik bereizi ezin den elementu gisa kudeatuta betiere.

Gizarte-zerbitzuen arloari dagokionez, 17,3 milioi euro bideratuko dira Gizarte Larrialdietarako Laguntzetara, eta laguntza horien helburua da ezusteko gertaera batek eta aldizkako prestazio ekonomikoen ondoriozko baliabide ekonomiko urriek sortutako kalteberatasun-egoerei erantzutea. Legegintzaldian zehar, Gizarte Zerbitzuei buruzko Legearen tresna nagusiak garatzen bukatuko dugu, hala nola zerbitzuen eta prestazioen zorroa, gizarte-zerbitzuen mapa, informazio-sistema, erabiltzailearen partaidetza ekonomikoaren erregulazioa edo balioespenerako tresna teknikoak. Horretaz gain, zerbitzuak arautzeko dekretu batzuk izapidetuko dira, hala nola etxez etxeko laguntza-zerbitzua edo desgaitasuna duten pertsonentzako egoitza-zentroen zerbitzua.

Gizarte-zerbitzuen arloko ekintza zuzeneko zerbitzuei dagokienez, Eusko Jaurlaritzak da telelaguntza-zerbitzuen eta Euskal Autonomia Erkidegoko hiru hiriburuetako familia-bitartekaritzako hiru zerbitzuen arduradun.

Telelaguntza-zerbitzuak 5,6 milioi euro jasoko ditu guztira, eta erabiltzaileei beren ohiko bizi-ingurunean geratzea ahalbidetuko die, haien deserrotzea saihestuz erabiltzaileei etengabeko arreta eskainiz (bakarrik bizi diren eta arrisku-egoeran dauden pertsona desgaituak edo 65 urtetik gorakoak), besoko batean jarritako dispositibo simple baten edo medailoi baten bidez, profesional espezializatuek artatutako berehalako arretako zentro batekin etengabe konektatzen dituenaren bidez. Zerbitzu horrek 2013an 30.000 erabiltzaile izatea aurreikusten da.

Familia-bitartekaritzako zerbitzuek familiaren barruan planteatzen diren arazoak auzibidetik kanpo konpontzeko prozedura bat eskaintzen dute (%95 bikote-arazoen eragindakoak dira), auzitan ibili beharrik dakarren higadura emozionalik gabe. Euskal gizarteak gero eta gehiago eskatzen du zerbitzu hori, krisialdi ekonomikoko garai honetan prozedura judizial baten ondoriozko gastuak albaix gehien murriztu beharrik bultzatuta. 2012ko lehen seihilekoan 383 espediente ireki ziren eta aurreikusten dugunez, 2013an 1.200era iritsiko da guztira zifra hori.

Familia- eta komunitate-politikari dagokionez, familiei laguntzeko 13/2008 Legeak familiak babesteko eta haiei laguntzeko neurriak ezartzen ditu, eta 40,1 milioi bideratuko dira horretara. Horien artean nabarmentzekoak dira seme-alabak dituzten (kargurako semea edota alaba izateagatik, erditzeagatik edo adopzio nazional anizkoitzagatik, nazioarteko adopzioagatik) familientzako laguntzak eta familia-bizitza eta lan-bizitza uztartzeko laguntzak.

Con dicho fin, ambas políticas, pasivas y activas, son gestionadas desde 2012 por un único organismo: Lanbide-Servicio Vasco de Empleo. Así, se fortalece este nuevo modelo de doble derecho de las personas perceptoras de la Renta de Garantía de Ingresos mediante la integración de la gestión de esta ayuda y la de la prestación complementaria de vivienda en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, que gestiona la activación laboral de los beneficiarios de ayudas como un hecho inseparable de su percepción.

En materia de servicios sociales, se van a destinar 17,3 millones de euros a las Ayudas de Emergencia Social (AES) cuyo objeto es cubrir situaciones de vulnerabilidad provocadas por un acontecimiento inesperado y por la escasez de recursos económicos provenientes de prestaciones económicas de carácter periódico. A lo largo de la legislatura se culminará el desarrollo de los principales instrumentos de la Ley de Servicios Sociales, como son la cartera de servicios y prestaciones, el mapa de servicios sociales, el sistema de información, la regulación de la participación económica de la persona usuaria o los instrumentos técnicos de valoración. Además, se tramitarán algunos decretos reguladores de servicios, como el servicio de ayuda a domicilio o el de centros residenciales para personas con discapacidad.

En cuanto a los servicios de acción directa en el área de servicios sociales, el Gobierno Vasco es responsable del servicio de teleasistencia y de los tres servicios de mediación familiar ubicados en las tres capitales vascas.

El servicio de teleasistencia, que recibe un total de 5,6 millones de euros, permite la permanencia de los usuarios en su medio habitual de vida, evitando su desarraigo al ofrecer una atención permanente a sus usuarios (personas discapacitadas o mayores de 65 años que viven solas y en situación de riesgo) mediante un sencillo dispositivo instalado en una pulsera o un medallón por el que se encuentran permanentemente conectados a un centro de atención inmediata atendida por profesionales especializados. Se prevé que la cifra de usuarios de este servicio en 2013 sea de 30.000 personas.

Los Servicios de mediación familiar ofrecen un procedimiento de resolución extrajudicial de los conflictos que se plantean en el seno de la familia (en un 95 por ciento conflictos de pareja) sin el desgaste emocional que supone someterse a un contencioso. Este servicio es cada vez más demandado por la sociedad vasca por la necesidad de reducir al máximo los gastos derivados de un procedimiento judicial en esta época de crisis económica. En el primer semestre de 2012 se abrieron 383 expedientes y se prevé que en 2013 esta cifra alcance un total de 1.200.

Respecto a la política familiar y comunitaria, la Ley 13/2008 de Apoyo a las Familias establece medidas para la protección y apoyo a las familias a las que se destinarán 40,1 millones de euros. Entre ellas destacan las ayudas de apoyo a las familias con hijos e hijas (por hijo y/o hija a cargo, por parto o adopción nacional múltiple, por adopción internacional) y las ayudas para la conciliación de la vida familiar y laboral.

Immigrazio Politikara bideratuko dira 4,3 milioi euro III. Immigrazio Planean jasotako neurriak garatzeko, aniztasunaren kudeaketaren ikuspegipean. Arlo horretan, Integrazioaren eta Kulturartekotasunaren Euskal Zerbitzuak erakunde publikoei eta pribatuei (Eusko Jaurlaritzaren sailak, Foru Aldundietako sailak, elkarteak eta erakunde pribatuak) aholkua emateko funtsezko eginkizuna gauzatu du.

Lan-arloari gagozkiola, 2012an gauzatu zen Estatuak EAeri egindako Lan Ikuskatzaitzaren transferentzia. 2012ko urtarrilaren 1ean burutu zen transferentzia horrek baliabideen kudeaketa- eta antolamendu-ahalmen handiagoa ahalbidetzen du, giza baliabideei zein baliabide materialei gagozkiela, eta horrek kudeaketa-eredu berri bat ekarriko du, Ikuskatzaitzaren jarduna EAEn errealitate sozioekonomikora egokitu den eredu berria.

Gizarte-sustapena

Gizarte-sustapenean sartzen dira, bereziki, enplegua sustatzeko jarduerak, hau da, enpleguko politika aktiboak. 2012an, 258,3 milioi euroko zuzkidura izango dute politika horiek eta, arautu gabeko lanbide-heziketaren ekintzetara 114,2 milioi euro bideratuko dira. Aurrekoei gehitzen badizkiegu gizarte-sustapeneko beste jardura batzuk, esaterako, Emakumeentzako aukera berdinen sustapena 6,1 milioi izango dituen edo, gazteen sustapena 3,4 milioi izango dituen, ondoriozta daiteke Gizarte-sustapenerako, 2013an, 267,7 milioi euro bideratuko direla.

Enplegua sustatzeko laguntzak nabarmendu behar dira, 47,1 milioi euroko zenbatekoaz, baita Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuari bere kudeaketa-jardura garatzeko egindako transferentziak ere. Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuaren helburua lan-aukerak, egokigarritasuna eta lanbide-ahalmenak hobetzea da, aukera gehiago ematen dituen kalitatezko enplegu egonkorra lortzeko. Gainera, enplegua biltzeko zerbitzu pertsonalizatuak eskaintzen dizkie herritar guztiei.

Enpleguaren esparruan, "Enplegurako Plan" berri bat abiaraziko da 2013an, gizarte-eragileekin eta gainerako erakundeekin elkarlanean egingo dena. Krisialdi ekonomikoari aurre egiteko eta langabeziaren aurka borrokatzeko beharrezkoa da Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuak bere ekintza enplegu-eskatzaitzeen eta enpresen arteko bitartekaritzara bideratzea, bere bitartekaritza-zeregina indartuta, hain zuzen ere.

Prestakuntzaren arloan ere, LANBIDE Euskal Enplegu Zerbitzua ezinbestekoa izango da, hark gauzatzeko baititu programa- eta prestakuntza-zerbitzu guztiak. Helburu nagusietako bat lanbide-heziketako modalitate biak (okupazionala eta etengabekoa) lan-eremuan sartzeko bidea sustatzea izango da. Enplegurako prestakuntza-politika, administrazio batek langabeziaren, kualifikazio txikiaren eta lanpostua galtzeko arriskuaren aurka borrokatzeko ezar dezakeen politika aktibo nagusia da.

A la política de inmigración se destinan 4,3 millones de euros para el desarrollo de las medidas recogidas en el III Plan de Inmigración bajo el enfoque de la diversidad. En esta área el Servicio vasco de integración y convivencia intercultural desarrolla una función clave de asesoría a diferentes instituciones públicas y privadas, departamentos del Gobierno Vasco, departamentos de las Diputaciones, Municipios, asociaciones y entidades privadas

En el área de trabajo, en 2012, se materializó la transferencia del Estado a la CAE de la Inspección de Trabajo. La transferencia, culminada el 1 de enero de 2012, posibilita una mayor capacidad de gestión y organización de los recursos, tanto humanos como materiales que conllevará un nuevo modelo de gestión en el que se adaptará la actuación de la Inspección a la realidad socioeconómica de la CAE.

Promoción social

Por promoción social se entienden, fundamentalmente, las actividades destinadas a la promoción del empleo, es decir, las políticas activas de empleo que en 2013 tendrán una dotación presupuestaria de 258,3 millones de euros, de los cuales 114,2 millones de euros serán dedicados a formación profesional no reglada. Si a éstas añadimos otro tipo de actividades de promoción social como son la promoción de la Igualdad de oportunidades para la Mujer a la que se destinarán 6,1 millones y la promoción de los jóvenes, a la que se dota con 3,4 millones, obtenemos que al conjunto de actividades de Promoción social se destinarán 267,7 millones de euros en 2013.

Son relevantes las ayudas a la incentivación del empleo, por importe de 47,1 millones de euros y las transferencias a Lanbide-Servicio Vasco de Empleo para el desarrollo de su actividad de gestión. Lanbide-Servicio Vasco de Empleo tiene como objeto la mejora de la empleabilidad, la adaptabilidad y las competencias profesionales para acceder a un empleo estable y de calidad con mayores oportunidades. Además, ofrece servicios personalizados para la búsqueda de empleo al conjunto de la población activa y desarrolla servicios específicos para las empresas.

En el ámbito del empleo, en 2013 se pondrá en marcha un nuevo "Plan para el Empleo", que se elaborará en colaboración con los agentes sociales y con el resto de Instituciones. Para hacer frente a la crisis económica y luchar contra el desempleo es preciso que Lanbide-Servicio Vasco de Empleo vuelque su acción hacia la intermediación entre personas demandantes de empleo y empresas, reforzando su tarea de intermediación.

En el ámbito de la formación también será fundamentalmente Lanbide-Servicio Vasco de Empleo quien llevará a cabo el conjunto de programas y servicios de formación. Uno de los objetivos principales será impulsar la integración de las dos modalidades de formación profesional en el ámbito laboral: la ocupacional y la continua. La política de formación para el empleo constituye la principal política activa que una administración puede implementar para la lucha contra el desempleo, la baja cualificación y el riesgo de pérdida del puesto de trabajo.

Funtzio horren beste esparru garrantzitsu bat genero-indarkeriaren biktimetako arretarena da. Babes-neurriak indartu egingo dira Ertzaintzaren Babes Unitateko pertsonarekin zein babesteko bitarteko telematikoekin. Ertzaintza mehatxatutako pertsonak babesten aritzen zen orain arte, eta genero-indarkeriaren biktima diren emakumeei kontrazaintza egiten dien Estatuko lehen polizia da. EAEko genero-indarkeriaren biktimen kopurua 4.977 izan zen 2012ko abenduaren 31n, 2011ko zifra (4.858 biktima) %2,45ean gaindituta.

Osasuna

Osasun-politikarako 2013an aurreikusitako aurrekontua 3.257,3 milioi eurora iristen da. 2.648 milioi euro guztira osasun-zerbitzuak emateari esleituko zaizkio, eta gehienbat Osakidetzak eta Osatek Sak hornituko dituzte.

Osasun-laguntza ematen duen erakunde nagusia da Osakidetza Euskal Autonomia Erkidegoan eta haren finantzaketa-neurri nagusia Osakidetzaren osasun-zerbitzuen erakunde hornitzaileek Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailarekin sinatzen dituzten kontratu-programak dira, eta horiei esker, 2013an 2.372,4 milioi euro jasoko dituela dauka aurreikusita. Era berean, gastu-partida nagusiak langileenak, ospitale-farmaziarenak, eta osasun-materialarenak dira (1.682,8, 206,3 eta 201,4 milioi, hurrenez hurren).

Osasun-laguntzaren gastuaren beste partida nagusiak honako hauek dira: zerbitzu pribatuak kontratatzeagatik kostua (Itun sanitarioak), 241 milioi eurekin eta errezetetako farmazia-gastua, 521 milioi eurekin.

Horiek dira gobernu honek osasun-arloan lehenetsi dituen linea orokorretan 2013an esku hartzea ahalbidetuko duten magnitude monetario handiak.

Osasuna da gizarteak gehien balioesten duen balioetako bat, eta hura hornitzen duen osasun-sistema publikoa, Euskadin ibilbide luzea duena, biztanleriaren %95ek positiboki balioesten du sistemak erakusten duen eraginkortasunagatik eta kalitatearengatik.

Euskadiren osasun-sistemak zahartzen ari den biztanleria artatu behar du, gainerako herrialde garatuetan gertatzen den bezala. 65 urtetik gorakoak %35,1 gehitu dira eta 80 urtetik gorakoak, aldiz, %64,5, azken hamabi urteotan. Bizitxaropena 79,0 urtean zegoen 2010. urtean gizonentzat eta 85,7 urtean, aldiz, emakumeentzat. EB-27ko herrialde guztietako handiena da azken zifra hori.

Otro importante ámbito de esta función es el de atención a las víctimas de la violencia de género. Las medidas de protección se refuerzan tanto con efectivos de la Unidad de Protección de la Ertzaintza como con medios telemáticos de protección. La Ertzaintza, que hasta ahora se dedicaba a la protección de personas amenazadas, es la primera policía del Estado que hace contravigilancia a las mujeres víctimas de violencia de género. El número de víctimas de violencia de género en la CAE, a 31 de diciembre de 2012, fue de 4.977, cifra superior en un 2,45% a la de 2011 con 4.858 víctimas.

Sanidad

El presupuesto previsto para la política de salud en 2013 asciende a 3.257,3 millones de euros. Un total de 2.648 millones de euros son asignados a la prestación de los servicios sanitarios, en su mayor parte, por Osakidetza y Osatek,S.A.

Osakidetza es el principal prestador de la asistencia sanitaria pública en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi y su principal fuente de financiación son los contratos-programa que firman las diferentes organizaciones proveedoras de servicios sanitarios de Osakidetza con el Departamento de Salud del Gobierno Vasco, por los cuales, en 2013, tiene previsto obtener un total de 2.372,4 millones de euros. A su vez, las principales partidas de gastos son las de personal (1.682,8 millones de euros), las de farmacia hospitalaria (206,3 millones) y material sanitario (201,4 millones de euros).

Otras grandes partidas de gasto en la asistencia sanitaria son el coste de la contratación de los servicios privados, denominados conciertos sanitarios, con un importe de 241 millones de euros y el gasto farmacéutico en recetas que asciende a 521 millones de euros.

Estas son las grandes magnitudes monetarias que van a permitir en 2013 intervenir en las líneas generales que ha priorizado este gobierno en materia de salud.

La salud es uno de los valores más apreciados por la sociedad y el sistema sanitario público que la provee, con una larga trayectoria en Euskadi, es valorado positivamente por el 95% de la población por su eficacia y calidad.

El sistema de salud atiende en Euskadi a una población que envejece, al igual que en otros países desarrollados. Los mayores de 65 años han crecido en un 35,1% y los mayores de 80 lo han hecho en un 64,5% a lo largo de los últimos doce años. La esperanza de vida en el año 2010 se situaba en 79,0 años para los hombres y en 85,7 años para las mujeres. Esta última cifra es la más alta de todos los países de la UE-27.

Osasun-sektorearen erakusgarri den adierazle bat osasun oneko bizi-itxaropena da, Euskadin 59,5 urtetik 60,3 urtera igaro baita 2000tik 2009ra bitartean, eta datu horrek islatzen duenez, euskal herritarrek gehiago bizi dira baina ez osasun onean. Osasun oneko bizi-itxaropenaren eta guztizko bizi-itxaropenaren arteko GAP horrek paziente batez ere kroniko eta inoren laguntza behar dutenak biltzen ditu. Adinekoek behar dute beste inork baino gehiago gure osasun-sistema.

Osakidetzaren jarduera-tasa adierazle ugari bidez islatzen da. Nabarmentzekoak dira, besteak beste, per capita kontsulten kopuru handia, lehen mailako arretan zein beste espezialitate batzuetan, eta larrialdiak baliatzeko tasa handia.

Gure biztanleriaren osasun-adierazleen eta Osakidetzan erabilgarri dauden adierazleen arabera, bost jardun-ildo estrategiko ezartzen ditu Osasun Sailak: pertsonak sistemaren ardatz nagusi bezala; kronizitatea, zahartzarua eta beste inoren laguntza; sistemaren iraunkortasuna; osasun-sistemaren profesionalak eta berrikuntza eta ikerketa.

Ildo horiek modu koordinatu eta zeharkakoan garatuko dira Jaurlaritzaren beste sail batzuekin eta Euskal Autonomia Erkidegoko beste erakunde batzuekin batera, osasuna gainerako politika publikoen zati gisa hartzeko betiere.

Pertsonak dira sistemaren ardatz nagusia eta osasun-sistema publiko eta kalitatezko baten aldeko apustua egiten jarraituko dugu, Euskadin elkarrekin bizi diren pertsona guztientzat zenbait printzipio —hala nola unibertsaltasuna, ekitatea eta elkartasuna— defendatuko dituenaren alde.

Ildo horretan arreta pertsonalizatuagora bideratutako jardunak bultzatuko dira, osasun-sistemaren informazio-sistemak hobeto baliatzera, pazientearen segurtasuna hobetzera, eta bereziki azpimarratuko dira babesa eta osasunaren sustapena. Azken esparru horretan txertatze-eta bahetze-programei jarraitutasuna emango zaie, baita osasunaren gizarte-baldintzei, arrisku-faktoreei eta bizimodu osasungarriei buruzko zenbait jardun espezifiko ere. Aurrekontu honek txertoetara bideratuko duen zenbatekoa 8,1 milioi euro izango da.

Droga-mendatasunen aurkako ekintzak aztertzeko ere jarraituko dugu, drogen kontsumo-mailak jaitsi egin badira ere. 2011-2015 aldiko Adikzioen Plana garatuko da, droga-gaietako Europar Batasunaren estrategiarekin batera lan egingo dugu, eta droga-mendatasunen arloko prebentzioari, laguntzari eta gizarteratzeari buruzko 18/98 Legearen aldaketa osoa planteatuko dugu. Jardun-esparru horrek 4,5 milioi euro izango ditu.

Mendebaldeko osasun-sistemen kronizitaterako orientazioa Osasunaren Munduko Erakundearen gomendioa da, eta lehen munduaren XXI. mendeko osasun-sistemen erronka nagusizat jotzen da.

Un indicador que refleja la situación del sector sanitario es la esperanza de vida en buena salud, que ha pasado en Euskadi de 59,5 años a 60,3 de 2000 a 2009, datos que reflejan que los ciudadanos vascos viven más pero no en buena salud. Este GAP entre la esperanza de vida en buena salud y la esperanza de vida total aglutina pacientes fundamentalmente crónicos y dependientes. Son las personas mayores las que más necesitan nuestro sistema sanitario.

La tasa de actividad de Osakidetza se refleja a través de numerosos indicadores. Se pueden reseñar, entre otros, el elevado número de consultas per cápita tanto en atención primaria como en especialidades y la alta tasa de frecuentación de urgencias entre otras.

A tenor de los indicadores de salud de nuestra población y de la actividad y recursos disponibles de Osakidetza, el Departamento de Salud establece cinco líneas estratégicas de actuación: las personas como eje central del sistema; la cronicidad, vejez y dependencia; la sostenibilidad del sistema; los profesionales del sistema sanitario y la innovación e investigación.

Estas líneas se desarrollarán de forma coordinada y transversal con otros departamentos del Gobierno y otras instituciones de la Comunidad Autónoma a fin de considerar la salud como parte integrante del resto de políticas públicas.

Las personas son el eje central del sistema y por ello se continúa apostando por un sistema sanitario público y de calidad, en el que se defienden principios como la universalidad, la equidad y la solidaridad para todas las personas que conviven en Euskadi.

En esta línea se van a impulsar actuaciones dirigidas a una atención más personalizada, a un mejor acceso a los sistemas de información del sistema sanitario, a mejorar la seguridad del paciente y se va a hacer un especial hincapié en la protección y promoción de la salud. En este último ámbito se dará continuidad a los programas de vacunación y de cribado, y a diversas actuaciones específicas sobre los determinantes sociales de la salud, factores de riesgo y estilos de vida saludable. El importe que este presupuesto va a destinar a vacunas asciende a 8,1 millones de euros.

También se continuarán abordando acciones contra las drogodependencias a pesar de la disminución en los niveles de consumo. Se desarrollará el Plan de Adicciones de 2011-2015, se trabajará en paralelo a la estrategia de la Unión Europea en materia de drogas y se planteará una modificación íntegra de la Ley 18/98 sobre prevención, asistencia e inserción en materia de drogodependencias. Este ámbito de actuación contará con 4,5 millones de euros.

La orientación a la cronicidad de los sistemas sanitarios occidentales es una recomendación de la Organización Mundial de la Salud y es considerado como uno de los principales desafíos de los sistemas sanitarios del primer mundo en el siglo XXI.

Gomendio horri jarraiki eta aurreko legegintzaldian planifikatutako kronizitate-estrategian oinarrituta, gobernu honek ere paziente kroniko eta inoren laguntza behar dutenentzako arreta lehenetsi du. Horretarako, Lehen Mailako Arretaren eta Ospitale Arretaren arteko Laguntza Integrazioko Estrategia bat garatuko da, pazienteak jaso beharreko zainketan zatikatzea saihestu eta laguntza-maila guztien arteko sinergiak bilatzeko.

Lehen Mailako Arreta izango da paziente kronikoaren kontrolaren protagonista, haren laguntza-prozesuaren kudeatzaile bihurtuko da, konplexutasun txikieneko eta haren etxetik hurbilen dagoen laguntza-mailan atxikita.

Osasun Arretak bere erreferentziak zeregina indartu behar du patologia konplexuak dituzten pazienteetan, goitekologia diagnostiko eta terapeutikoaren erabilera eta lehen mailako arretako medikuaren aholkulari gisa, batez ere paziente konplexu eta pluripatologikoentzat.

Kronizitatearen esparru horren barruan hedatuko dira efektiboki Ospitale Bitarteko Gaixozainaren figura (ospitaleratzea behar duten pazienteen zainketen jarraitutasuna ahalbidetzen du) eta lehen mailako Praktika Aurreratuko Gaixozainaren figura (pazienteak euren etxeetan hobeto maneiatzea eta oinarritzko gizarte-zerbitzuekin interakzioa izatea ahalbidetzen du).

Pazienteen Eskola bultzatuko dugu paziente kroniko, familiarterko, zainzaile eta elkarten elkargune berri gisa. Jakintzaren eta esperientziaren trukearen bidez pertsona horien osasuna eta bizi-kalitatea hobetu nahi den lekua. Zainzaileen Gelatik osatuko da jarduera hori, bertan landuko baitira "hobeto zainztearekin eta nor bere burua zainztearekin" lotutako hainbat alderdi eta estrategia.

Beste zutabe estrategiko bat gure osasun-sistema publikoaren iraunkortasuna atxikitzea da, eta horrek, besteak beste, laguntza-integrazioko eta gizarte-zerbitzuekiko koordinazioko eredu baten aldeko apustuak eskatzen ditu.

Integrazio Estrategia horrek zatikatze- eta mailen bereizketa-kultura batetik zainketen jarraitutasunera bideratutako integrazio-kultura batera igarotzeko eskatzen du. Zeharkako eta gizarte- eta osasun-arloan eskumena duten erakundeen arteko lankidetzako ikuspegipean lan egingo dugu.

Badira beste funtsezko elementu batzuk sistemaren eraginkortasun handiagoa lortzeko. Nabarmentzekoa da, besteak beste, osasuneko emaitzatarako bideratutako osasun-kontratazioaren aldeko apustua. Horrela, Osakidetzaren erakundeen kontratu-programak eta itundutako entitateekin ezartzen diren itunak osasuneko emaitzak ordaintzera bideratuko dira lehentasunez, osasun-jarduerako emaitza kuantitatiboak ordaintzera ordez.

En consonancia con esta recomendación y sobre la estrategia de cronicidad planificada en la anterior legislatura, este gobierno ha priorizado también la atención a pacientes crónicos y dependientes. Para ello se va a desarrollar una Estrategia de Integración Asistencial entre la Atención Primaria y la Atención Hospitalaria con el fin de evitar la fragmentación en los cuidados del paciente y buscar sinergias entre los diferentes niveles asistenciales.

La Atención Primaria debe protagonizar el control del paciente crónico, convertirse en el gestor de su proceso asistencial manteniéndole en el nivel asistencial de menor complejidad y más próximo a su domicilio.

La Atención Hospitalaria debe potenciar su papel referente en pacientes con patologías complejas, en la utilización de alta tecnología diagnóstica y terapéutica y como consultor del médico de atención primaria, especialmente para pacientes complejos y pluripatológicos.

Dentro de este ámbito de cronicidad se va a desplegar de forma efectiva las figuras de Enfermera de Enlace Hospitalario, que facilita la continuidad de los cuidados de los pacientes que requieren hospitalización, y de Enfermera de Práctica Avanzada en atención primaria, que permite un mejor manejo de los pacientes en su domicilio y facilita la interacción con los servicios sociales de base.

Se impulsará la Escuela de Pacientes como un nuevo lugar de encuentro entre pacientes crónicos, familiares, cuidadores y asociaciones. Un lugar en el que, a través del intercambio de conocimiento y experiencias, se pretende mejorar la salud y calidad de vida de estas personas. Actividad que se complementará desde el Aula de Personas Cuidadoras donde se trabajarán diferentes aspectos y estrategias relacionadas con "cómo cuidar mejor y cómo cuidarte".

Otro pilar estratégico es preservar la sostenibilidad de nuestro sistema sanitario público, lo que requiere entre otras actuaciones apostar por un modelo de integración asistencial y de coordinación con los servicios sociales.

Esta Estrategia de Integración requiere pasar de una cultura de fragmentación y separación de niveles a una cultura de integración orientada a la continuidad de cuidados. Se trabajará bajo un enfoque transversal y de colaboración entre aquellas instituciones con competencia en materia social y de salud.

Existen otros elementos clave para conseguir una mayor eficiencia del sistema. Se puede destacar, entre otros, la apuesta por la contratación sanitaria orientada a resultados en salud. Así, los contratos-programa de las organizaciones de Osakidetza y los conciertos que se establezcan con entidades concertadas se orientarán preferiblemente a retribuir resultados cualitativos en salud, en vez de resultados cuantitativos de actividad sanitaria.

Medikamentuaren Erabilera Arrazionalako eta Printzipio Aktiboko Preskripzioko Estrategiarekin jarraituko dugu, generikoen erabilera Europako mailetara igoaraziz. Prezioen hobekuntzak negoziatzeko eskala-ekonomiak lortzeko modua aztertuko dugu, farmaziako erosketak zentralizatuaren, osasun-materialaren, teknologiaren eta kanpo-kontratazioko zenbait zerbitzuren bidez.

Farmaziaren esparruan, farmazia-bulegoak osasun-agente gisa erabat integratzearen alde egingo dugu, Farmazia Arretako programak garatuta Lehen mailako Arretako zerbitzuekin koordinatuz. Horretarako, errezeta elektronikoa zabaltzea eta ezartzea lehenetsiko da, Osakidetza erakundeetan (laguntza-zerbitzu guztietan alde aurretik preskripzio unibertsaleko sistema [SUPRE] ezartzea eskatuko du horrek) zein Euskadiko biztanleria guztiaren artean. Errezeta elektronikoen helburu nagusia pazienteak historia farmakoterapeutiko bakarra izatea da, medikamentuaren erabileraren segurutasunaren mesedetan.

“Historia Kliniko Bateratua Osabide Globala” proiektuak aurrera jarraituko du historia kliniko bakar digitalizatua lortzeko, eta kultura-aldaketa da hori. Pazientea da bere datu klinikoaren jabe eta osasun-administrazioak zaindu eta kudeatu egiten ditu datu horiek.

Era berean, Osarean proiektuak indartuko dira zentro multikanal gisa, baita Osasun Kontseilua, kontsulta ez-presentzialak eta Osasun Karpeta ere. Nabarmentzekoa da Lehen mailako Arretako jardura guztiaren %19 dela jardura ez-presentziala. “Osasun Kontseiluaren egunean 24 ordu, astean 7 egun” zerbitzuak 117.177 dei artatu zituen 2011ko apirilean abiarazi zenetik 2012ko ekainera bitarte.

Sail horren beste jardun-ildo estrategiko bat osasun-esparruan lan egiten duten pertsonak osatzen dute. Haiek ematen diote kalitatea gure osasun-sistema publikoari. Esparru horretan, eta rol profesional berriei erantzuteko, plantilla-aldaketak onetsiko dira eta etengabeko prestakuntza emango da profesionalen behar bezalako kualifikazioa ziurtatzeko tresna gisa.

Eusko Jaurlaritzak lehenetsunezko ardatz gisa kontuan hartuko ditu 2013an ere berrikuntza eta ikerketa. I+G+Bko jarduerak, jardunbide klinikoari biztanleriaren zainketa hobearen eta ongizatearen mesedetarako jakintza eskaintzeaz gain, lagungarriak dira aberastasuna sortzeko eta ekonomia garatzeko. Ildo horretan, euskal osasun-sistemaren potentziala esplotatu nahi dugu berrikuntza- eta lehiakortasun-indar gisa, jardura horiek Zientzia eta Teknologiaren Euskal Sareko zein enpresetako beste eragile batzuekin lerrotatuta.

Ikerketa oinarritzako, kliniko eta epidemiologikoak babestuko ditugu osasun-zerbitzuetan, osasun-sistemakoetan zein beste batzuekin lankidetzan. Azken batean, I+G+Bko osasun-sistemari erreminta onenekin horni dadila ahalbidetzea lortu nahi da, egungo eta etorkizuneko eskari sozialari erantzuteko, sistemaren iraunkortasuna bermatzeko lagunduta.

Se continuará con la Estrategia de Uso Racional del Medicamento y de Prescripción por Principio Activo, elevando la utilización de genéricos a niveles europeos. Se estudiará cómo alcanzar economías de escala para negociar mejoras de precios, mediante la compra centralizada en farmacia, material sanitario, tecnología y en algunos servicios de contratación externa.

En el ámbito de farmacia, se aboga por la plena integración de las oficinas de farmacia como agentes de salud a través del desarrollo de programas de Atención Farmacéutica en coordinación con los servicios de Atención Primaria. Para ello, se priorizará el despliegue e implantación de la receta electrónica, tanto en las organizaciones de Osakidetza, lo que requiere una implantación previa del sistema de prescripción universal (SUPRE) en todos los servicios asistenciales, como en el conjunto de la población de Euskadi. El objetivo final de la receta electrónica es que el paciente disponga de un historial farmacoterapéutico único que redundará en la seguridad del uso del medicamento.

El proyecto “Historia Clínica Unificada Osabide Globala” continuará avanzando a fin de disponer de una historia clínica única digitalizada, lo que supone un cambio cultural. El paciente es el dueño de sus datos clínicos y la administración sanitaria los custodia y gestiona.

Así mismo, se potenciarán los proyectos Osarean como centro multicanal, el Consejo Sanitario, las consultas no presenciales y la Carpeta de Salud. Es reseñable que la actividad no presencial supone el 19% de toda la actividad en Atención Primaria. El servicio del “Consejo Sanitario 24 horas al día, 7 días a la semana”, desde su puesta en marcha en abril de 2011 hasta junio de 2012, atendió 117.177 llamadas.

Otra línea estratégica de actuación de este departamento la constituyen las personas que trabajan en el ámbito sanitario. Ellas son las que proporcionan la calidad a nuestro sistema sanitario público. En este ámbito, y para dar respuesta a los nuevos roles profesionales, se aprobarán modificaciones de plantillas y se proporcionará una formación permanente como instrumento para asegurar la óptima cualificación de los profesionales.

El Gobierno Vasco, también en 2013, considera como eje prioritario la Innovación e investigación. Las actividades en I+D+i, además de aportar a la práctica clínica un conocimiento que redundará en el mejor cuidado y bienestar de la población, contribuye a la creación de riqueza y al desarrollo económico. En este sentido, se quiere explotar el potencial de la sanidad vasca como motor de innovación y competitividad, alineando dichas actividades con otros actores tanto de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología como empresariales.

Se apoyarán proyectos de investigación básica, clínica, epidemiológica en servicios sanitarios tanto del sistema sanitario como en colaboración con otros. En definitiva se pretende que la I+D+i permita al sistema sanitario proveerse de las mejores herramientas para afrontar la demanda social presente y futura y con ello contribuir a su sostenibilidad.

Hezkuntza

Aurrekontu hauetan 2.336,6 milioi euro bideratuko dira hezkuntza-politikara, honako hiru jarduera-ardatz nagusi hauetarako: ikasleak hezkuntza-sistemaren ardatz izateko, irakasle-lanbideari prestigioa emateko eta hezkuntza-administrazioan berrikuntza sustatzeko.

Jakintzaren sorrera eta transmisioa urratsez urrats gauzatzen ari da hezkuntza-egituraren etapa guztietan: haur-hezkuntzan, lehen hezkuntzan, bigarren hezkuntzan, batxilergoan, lanbide-heziketan, unibertsitatean, araubide bereziko irakaskuntzetan, baita helduen hezkuntzan ere. Ezarpen horren osagarri, hezkuntza-berrikuntzako eta irakasleen etengabeko prestakuntzako jarduerak daude, etapa horietan guztietan irakaskuntzaren kalitatea hobetzeko ezinbestekoak.

Haur-hezkuntzako, lehen hezkuntzako, bigarren hezkuntzako, batxilergoko eta lanbide-heziketako etapetara bideratutako gastuaren garrantzia oso handia da, hezkuntzako gastuaren guztizkoaren ia hiru laurden osatzen baitu. Arlo horietan, gastu-partida garrantzitsuen artean honako hauek nabarmenduko ditugu: alde batetik, sare publikoaren funtzionamenduko oinarritzko premiei dagozkienak, hau da, 1.037,2 milioi euro guztira (langile-gastuak, ikastetxeetan egin beharreko obrak eta informazio-prozesuetarako ekipoak eta altzariak) eta, bestetik, itunpeko sarearen premiak betetzeari dagokionak; azken premia horiek itundutako maila bakoitzarekin egindako hezkuntza-itunen bitartez ordaintzen dira eta, guztira, 557,3 milioi euroko gastua osatzen du.

2013. urtean haur-hezkuntzako lehen zikloaren (0-3 urte) ezarpenarekin jarraituko dugu. Lehen ziklo horren erregulazioan bialdi bereizten dira: 0-2 urteko aldia, 0 urteko maila (4 hilabetetik urte 1era bitarteko haurrak) eta urte 1eko maila biltzen dituen; eta 2 urteko mailak aldi berezia osatzen du. 2 urteko geletan, 2013/2014 ikasturterako egindako aurrematrikulazioaren datuei erreparatuta, aurreko ikasturtekoan baino aurrematrikula gutxiago egin direla ikusi dugu: guztira 18.312 haurren aurrematrikula egin dute eta iazko ikasturtean 18.492 izan ziren; D eredua izan da nagusi, argi eta garbi, 14.237 aurrematrikula izan baititu.

Haur-hezkuntzaren eremu horretan, 2013. urtean Haurreskolak Partzuergoak guztira 40,5 milioi euro jasoko ditu eta plaza-eskaintza pribatuarentzat ere diru-laguntzak izango dira. 2011ko irailean Haurreskolak Partzuergoak 7.868 plaza eskaini zituen eta 2012ko ikasturtean 8.200 plazako eskaintza egitera iritsi zen. Gaur egun, 225 haurreskola daude eta 175 udal daude Partzuergoari atxikita.

2013. urtean 1,4 milioi euro bideratuko dira Ikaskuntzarako eta Ezagutzarako Teknologietara. IKT Informazioaren Teknologietatik IET Ikaskuntzarako eta Ezagutzarako Teknologietara igarotzea lortu nahi da, irakaskuntza/ikaskuntzako prozesuan teknologien erabilera, azpiegitura digitalen erabilera arduratsu eta solidarioa eta material digitala —bereziki, euskaraz— sortzea indartzearen.

Educación

Estos presupuestos destinan a política educativa 2.336,6 millones de euros para la atención de sus tres grandes ejes de actuación: situar al alumnado en el centro del sistema educativo, prestigiar la profesión docente e impulsar la innovación en la administración educativa.

La creación y transmisión de conocimiento se va concretando paso a paso en las distintas etapas de la estructura educativa: infantil, primaria, secundaria, bachillerato, formación profesional, universidad, enseñanzas de régimen especial, además de educación de personas adultas. Esta implantación se complementa con las actuaciones de innovación educativa y formación permanente del profesorado, precisas para la mejora de la calidad de la enseñanza en todas estas etapas.

El peso del gasto dedicado a las etapas de infantil, primaria, secundaria, bachillerato y formación profesional se acerca a las tres cuartas partes del total del gasto en educación. Destacan, en estas áreas, como partidas cuantitativamente más significativas de gasto: por un lado, las correspondientes a las necesidades básicas de funcionamiento de la red pública con un total de 1.037,2 millones de euros (gastos de personal, obras en centros educativos y mobiliario y equipos para procesos de información) y, por otro lado, las correspondientes a la atención de las necesidades de la red concertada, sufragadas a través de conciertos educativos con cada uno de los niveles concertados, por un total de 557,3 millones de euros.

En 2013 continúa la implantación del primer ciclo de educación infantil (0 a 3 años). En la regulación de este primer ciclo se distinguen dos periodos: el tramo 0-2 que abarca el nivel 0 años (niños de más de 4 meses y menores de 1 año) y el nivel 1 año; y como tramo aparte, el nivel de 2 años. Los datos de prematriculación para el curso 2013/2014 en el aula de 2 años son ligeramente inferiores a los del curso anterior: han sido inscritos un total de 18.312 niños y niñas frente a los 18.492 del curso anterior, habiendo sido claramente mayoritaria la opción por el modelo D con 14.237 inscripciones.

En este ámbito de la educación infantil, en 2013 el Consorcio Haurreskolak recibe un total de 40,5 millones de euros a la vez que se subvenciona la oferta privada de plazas. Si en septiembre de 2011 el Consorcio Haurreskolak ofertó 7.868 plazas, se llegó a una oferta de 8.200 a lo largo de 2012. En la actualidad se cuenta con 225 haurreskolak y son 175 los ayuntamientos adheridos al Consorcio.

El importe dedicado en 2013 a las Tecnologías para el Aprendizaje y el Conocimiento es de 1,4 millones de euros. Se pretende transitar de las TIC (Tecnologías de la Información) a las TAC (Tecnologías para el Aprendizaje y el Conocimiento), para impulsar el uso de las tecnologías en el proceso de enseñanza/aprendizaje, un uso responsable y solidario de las infraestructuras digitales y la creación de materiales digitales, en particular en euskera.

Lanbide-heziketa indartzen jarraituko dugu. 2012/2013 ikasturtean 37.463 ikasle matriculatu dira erdi- eta goi-mailako zikloetan, programa partzialetan, lanbide-hastapenekoetan eta online direnetan. Guztizko horretatik, 32.684 ikaslek egiten dituzte erdi- edo goi-mailako prestakuntza-ikasketak eta batxilergoan 29.787 ikasle ari dira. Horretaz gain, goi-mailako lanbide-heziketako tituludunen %33,2k parte hartzen du EAEko hirugarren hezkuntzan, oro har, eta hori Estatu osoko tasaren ia bikoitza izateaz gain, 2020rako ezarritako Europako helburuetatik oso hurbil dago.

LH malguak prestakuntzan eta bestelako jardueretan batera jarduteko aukera ematen du, modulu bidezko eskaintza partzial presentzialaren edo online eskaintza erdi-presentzialaren bitartez. Modalitate horretarako, 2012/2013 ikasturtean erdi-mailako 10 modulu berri eta goi-mailako 11 modulu berri abiarazi dira, baita goi-mailako ziklo berri bat ere diseinu eta fabrikazio mekanikoan; lehendik baziren beste 26 modulu, 6 espezialitatetan.

Hasierako Lanbide Prestakuntzarako Programak Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Eskola Graduatuaren titulua lortu ez duten hamasei urtetik hemezortzi urtera bitarteko pertsonentzat dira. Bi motatako moduluetan egituratuta daude: derrigorrezko moduluak, lanbide-prestakuntzen ingurukoak eta, gaindituz gero, Lanbide emandako profesionaltasun-ziurtagiria lor daiteke; eta aukerako moduluak, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatuaren titulua lortzea xede dutela. Lanbide Prestakuntzarako Programetarako guztira 15,7 milioi euro bideratu dira.

2013. urtean etengabeko ikaskuntza indartuko da; horretarako, Bizialdi osoko ikaskuntzari buruzko lege-proiektua Eusko Legebiltzarrean izapidetuko da, onar dezan. Lege Proiektu horren bitartez, EAEko herritar guztiek lanbide-ibilbidean izaten dituzten kualifikazioko eta birkualifikazioko premiei erantzungo zaie eta Unibertsitateak, Lanbide Heziketak eta prestakuntzako gainerako agenteek betetzen dituzten paperak orekatuko dira.

Hezkuntzaren eremuan bada beste jardun garrantzitsu bat: eleaniztasunaren aurrerabidea irakaskuntzan, euskara ardatz nagusi izanik betiere. Abian dauden hizkuntza-proiektuak ebaluatuko dira, hizkuntza-helburu zehatz eta lorgarriak ezarriko dira, eraginkortasuna hobetuko da hizkuntza-irakaskuntzan eta ikastetxeko hizkuntza-proiektuak sustatuko dira; hartara, hezkuntza eleanitzak aurrera egingo du irakaskuntzan, betiere tartean sartutako agente guztien iritzia kontuan izanik.

Hezkuntza-gastuaren eraginkortasunari eta kalitateari eustearren, 41 milioi bideratuko dira irakasleen etengabeko prestakuntzara eta irakasle eta ikastetxeen hezkuntza-berrikuntzara.

Se continúa potenciando la formación profesional. En el curso 2012/2013 se han matriculado 37.463 alumnos en los ciclos de grado medio y superior, programas parciales, de iniciación laboral y online. De este total, realizan estudios de formación de grado medio o superior un total de 32.684 alumnos frente a los 29.787 que realizan estudios de bachillerato. Además, la participación de los titulados de formación profesional de grado superior en el conjunto de la educación terciaria vasca es del 33,2%, casi el doble de la tasa del conjunto del Estado y cercana a los objetivos europeos para 2020.

La FP flexible posibilita compatibilizar el acceso a la formación con la dedicación a otras actividades a través de la oferta modular parcial presencial o la semipresencial online. Para esta modalidad, se han puesto en marcha en el curso 2012/2013 10 nuevos módulos de grado medio y 11 de grado superior, además de un nuevo ciclo de grado superior en diseño y fabricación mecánica, que se añaden a los 26 módulos pertenecientes a 6 especialidades ya existentes.

Los Programas de Cualificación Profesional Inicial están dirigidos a personas entre dieciséis y dieciocho años que no hayan obtenido el título de Graduado en Educación Secundaria Obligatoria. Se estructuran en módulos de dos tipos: obligatorios, referidos a cualificaciones profesionales, cuya superación da derecho al correspondiente certificado de profesionalidad emitido por Lanbide, y de carácter voluntario, cuya finalidad es la obtención del título de Graduado en Educación Secundaria Obligatoria. La atención a los Programas de Cualificación Profesional recibe un total de 15,7 millones de euros.

En 2013 se reforzará el aprendizaje permanente con la tramitación en el Parlamento Vasco del proyecto de ley de aprendizaje a lo largo de la vida, que atenderá las necesidades de cualificación y recualificación del conjunto de la población vasca a lo largo de su trayectoria profesional equilibrando el papel que juegan la Universidad, la Formación Profesional y el resto de agentes de la formación.

Otra de las actuaciones relevantes en el ámbito educativo es el avance del plurilingüismo en la enseñanza, con el euskera como eje central. Se evaluarán los proyectos lingüísticos en marcha, se establecerán objetivos lingüísticos concretos y alcanzables, se mejorará la eficacia en la enseñanza de las lenguas y se fomentarán los proyectos lingüísticos de centro, de tal forma que posibilite el avance de la educación plurilingüe en la enseñanza teniendo en cuenta la opinión de todos los agentes implicados.

En aras a mantener la calidad y la eficacia del gasto educativo se destinan 41 millones a formación permanente del profesorado e innovación educativa del profesorado y centros escolares.

Goi-mailako irakaskuntzari dagokionez, Unibertsitateak 301,8 milioi euroko aurrekontua izango du, eta bertatik 293 milioi Euskal Herriko Unibertsitaterako ohiko ekarpena egiteko izango dira. Unibertsitate publikoan egindako inbertsioari esker, alde batetik, titulazio-mapa sendotuko da Europako Esparruarekin harmonizatuta eta ikasketak amaitu dituzten enplegagarritasuna ardatz izanik, eta Master eta Doktorego Nazioarteko Eskola abiaraziko da; eta, bestetik, UPV/EHUri ikerketa-bokazioa finkatzeko ezinbestekoak dituen baliabideak esleituko zaizkio eta Zientzia eta Teknologiaren Euskal Sarean agente ikertzaile nagusiaren posizioa berretsiko du. Ekitaldi honetan, Ikerketa-talde finkatuen urte anitzeko finantzaketarekin hartutako konpromisoa nabarmenduko dugu, baita Nazioarteko Bikaintasun Campusarekin ere, jakintzaren transferentzian nodo den aldetik, eremu fokalizatu estrategikoetan.

Urte anitzeko ekarpenaren eta bost programa-kontratu bitartez, Unibertsitate Planak helburu hirukoitza bete nahi du: lehenik, bikaintasuneko irakaskuntza-jarduera berritzailea indartzea, irakaskuntzaren hiru zikloetan eleaniztasuna finkatuta. Bigarrenik, "unibertsitatearen hirugarren xedeari" laguntzen dio, hau da, gizarte-erantzukizunari eta euskal kultura sustatzeari. Eta azkenik, hirugarren helburua EAEko sare sozioekonomiko eta produktiboarekiko jakintza-transferentzia eta oinarritzko ikerketa indartzea da, jakintzaren gizartean oinarritzen den eredu ekonomikoaren trakzio-elementu den aldetik.

Jakintza gizartean behar bezala zabaltzeko prozesuan arrailak sailhestu behar dira eta gizarte-kohesioak izan behar du xede. Hezkuntza-sustapenaren eremuan lantzen da ekitate-politika hori eta guztira 120 milioi euroko aurrekontua du; funtsean, unibertsitateko eta unibertsitateaz kanpoko bekak eta diru-laguntzak emateko izango da, baita jangela eta eskola-garraiorako ere.

Balioetan oinarritutako hezkuntza hezkuntza-prozesu integralean txertatuta dago eta 2013an indartu egingo da; izan ere, 2011ko abenduaren 30ean EAEko unibertsitateko eta unibertsitateaz kanpoko irakaskuntzaren arloko hogeitabat erakundek "Bizikidetzarako hezkuntzaren aldeko konpromisoa" sinatu zuten, etorkizuneko belaunaldiak askatasunean eta Giza Eskubideekiko begirune zorrotzean heztea xede izanik. Konpromiso horretaz gain, berdintasunarekin eta genero-indarkeriaren prebentzioarekin inplikaturako gara, tratu txarren kasuak izan daitezkeela adieraz dezaketen gertaera guztiei arreta emanez, baita teknologien erabilera kaltegarriaren prebentzioarekin ere.

Etxebizitza eta Hirigintza

Euskadiko etxebizitzaren eta hirigintzaren arloko politikarako 96 milioi euroko aurrekontua izango da. Horietatik 188,7 milioi etxebizitzarako izango dira, eta 4 milioi euro lurralde-antolamendurako.

En el capítulo de la enseñanza superior, se transfiere a las Universidades 301,8 millones de euros, de los que 293 millones corresponden a la aportación ordinaria a la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea. La inversión realizada en la universidad pública permitirá, por una parte, afianzar el mapa de titulaciones armonizado con el Espacio Europeo y centrado en la empleabilidad de sus egresados, así como poner en marcha la Escuela internacional de Master y Doctorado, y por otra, dotar a la UPV/EHU de los recursos necesarios para consolidar su vocación investigadora y afirmar su posición como principal agente investigador en la Red Vasca de Ciencia y Tecnología, destacando en este ejercicio el compromiso adquirido en la financiación plurianual de los Grupos de investigación consolidados, así como con el Campus de Excelencia Internacional, como nodo de transferencia del conocimiento en ámbitos focalizados estratégicos.

El Plan Universitario, a través de la aportación plurianual y de sus cinco contratos programa, persigue el triple objetivo de impulsar, por una parte, una actividad docente innovadora de excelencia consolidando el plurilingüismo en los tres ciclos de enseñanzas. En segundo lugar, contribuye a la "tercera misión de la universidad", a su responsabilidad social y al fomento de la cultura vasca. Finalmente, el tercer objetivo consiste en impulsar la investigación básica y la transferencia de conocimiento al tejido socioeconómico y productivo vasco, como elemento tractor del modelo económico basado en la sociedad del conocimiento.

La adecuada extensión del conocimiento en la sociedad debe realizarse evitando brechas y buscando la cohesión social. El ámbito de Promoción educativa se encarga de atender esta política de equidad con un total de 120 millones de euros, dedicados fundamentalmente a becas y ayudas universitarias y no universitarias, así como del servicio de comedores y transporte escolar.

La educación en valores forma parte del proceso educativo integral y se refuerza en 2013 con el "Compromiso por la educación para la convivencia", firmado el 30 de diciembre de 2011 por una veintena de instituciones vascas de la educación universitaria y no universitaria, que busca educar en libertad y desde el respeto riguroso de los Derechos Humanos a las generaciones que constituyen el futuro, así como con la implicación en la igualdad y prevención de la violencia de género, en la atención a cualquier incidencia que pueda apuntar a un caso de maltrato, y en la prevención del uso perjudicial de las tecnologías.

Vivienda y Urbanismo

La política de vivienda y urbanismo en Euskadi dispondrá de 96 millones de euros. De ellos, 188,7 millones se destinan a Vivienda y 4 millones de euros a Ordenación territorial.

2013. urtea 2010-2013ko Etxebizitzaren eta Hiri Berrikuntzaren Plan Zuzentzailearen indarraldiaren azken urtea da. Plan hori indarrean dagoen arren, plana idatzi zenean bizi genuen testuinguru makroekonomikoa larriagotu egin da, ekonomian eta finantzetan krisialdi sakona gertatu baita eta, beraz, planaren helburuak desnaturalizatu egin dira.

Orain arte garatu izan den etxebizitza-politika etxebizitza-merkatuaren distortsio larriak zuzentzera eta egoera horri erantzutera bideratzen zen. Etxebizitzaren eskaera gero eta handiagoa izaki, egoera horrek espekulazio izugarria eragin zuen eta, horren ondorioz, jende asko (gazteak, bereziki) etxebizitza bat lortzeko aukerarik gabe geratu zen. Hori horrela izanik, ezin zuten bizitza-proiektu independentea garatu, nahiz eta diru-sarrera finkoak izan.

Gaur egun, bada oraindik egoera horretan dagoen jendea eta eskaera bat ere badago, baina bi kolektibo berri sortu dira aurrezki-erakundeek kreditua atzera bota izanaren eta langabeziaren gorakadaren ondorioz. Lehen kolektiboa: diru-sarrerak eta etxebizitza bat esleitura izan arren, BOE bat erosteko adina kreditu lortzen ez dutenak. Bigarren kolektiboa: diru-sarrerarik ez dutenez, hipotekak eta alokairuak ordaindu ezin dituztelako etxerik gabe geratzen direnak.

Errealitate berri hau ikusita, Eusko Jaurlaritzaren etxebizitza-politikak eta etxebizitza-parkea egoera berri horiei ere erantzutera bideratu behar dira, alokairu soziala indartzeko politiken bitartez. Horretarako, etxebizitza-parkea sortzeko ereduak aldatu behar da, baita etxebizitzak kudeatzeko ereduak ere, helburu berriak kontuan izanik eta, funtsean, alokairuko etxebizitzaren ereduak izan beharko du ardatz, epe ertain-luzera.

2013. urtean, etxebizitzaren arloko lehen erronka nagusia, beraz, alokairuko parkearen presentzia areagotzea da, etxebizitza-premiei erantzuteko formula den aldetik eta, aldi berean, lurralde-oreka ere lortu behar da, etxebizitza-premia handiena duten eremu geografikoetan ahalegin handiagoa eginez. 2013. urtean sustatuko diren babes publikoko etxebizitza berrien %25 alokairuko erregimenekoak izango dira eta, aurreikuspenen arabera, 2013ko amaieran alokairu babestuaren parkean 19.000 etxebizitza egongo dira.

Era berean, Bizigune programaren bitartez alokairu babestura bideratutako diren etxebizitza partikularak 5.400 izango dira. Programa horretan hutsik dauden etxebizitzak mobilizatzen dira etxebizitza librea lortzeko adina baliabide ez duten pertsonak erabili ditzaten; Alokabide Alokairuko etxebizitzaren Sozietate Publikoak kudeatzen du programa eta 2013. urtean 57,7 milioi euroko aurrekontua izango du alokairuko etxebizitza babestuaren alokairua kudeatzeko. Alokairuko etxebizitzaren parkea etxea utzarazi dieten pertsonak ere erabili ahal izango dute; VISESA erosteko aukera ematen duen alokairuaren formula abiaraziko da eta formula berriak ere ezarriko dira, alokairuko etxebizitzaren eskaintza handiagoa izan dadin. Horretarako, agente ekonomiko eta finantzarioen esku dauden etxebizitzaren stockera jo beharko da.

El año 2013 coincide con el último año de vigencia del Plan Director de Vivienda y Regeneración Urbana 2010-2013. Si bien este Plan está vigente en el tiempo, el escenario macroeconómico que presidió su elaboración, con una profunda crisis económica y financiera, no ha hecho más que agravarse, lo que ha desnaturalizado los objetivos del mismo.

La política de vivienda que se ha venido desarrollando estaba destinada a corregir y dar respuesta a las graves distorsiones del mercado de vivienda. Una creciente demanda de vivienda y la especulación que se generó en torno a ella, dejó fuera de toda posibilidad de acceso a la vivienda a muchas personas, generalmente jóvenes, que aún teniendo ingresos fijos, no podían llevar adelante un proyecto de vida independiente.

En la actualidad, sigue habiendo personas en esta situación y existe una demanda, pero han aparecido dos nuevos colectivos como consecuencia de la retirada del crédito por parte de las entidades de ahorro y el aumento del desempleo. El primer colectivo es el de quienes, teniendo ingresos y una vivienda adjudicada, no consiguen el crédito necesario para una vivienda de VPO. El segundo colectivo es el de los que por su falta de ingresos no pueden hacer frente a sus hipotecas y alquileres y se quedan sin hogar.

Esta nueva realidad hace necesario orientar las políticas de vivienda y el parque de viviendas del Gobierno Vasco a atender también estas situaciones mediante políticas de alquiler social. Para ello es preciso cambiar el modelo de generación del parque de viviendas y el de gestión de las mismas a los nuevos objetivos, básicamente a un modelo de vivienda en alquiler a medio largo plazo.

El primer gran reto de vivienda en 2013, por tanto, consiste en incrementar la presencia del parque de alquiler como fórmula de resolución de necesidades de vivienda al mismo tiempo que se buscará un equilibrio territorial, enfatizando los esfuerzos en aquellas zonas geográficas con mayores necesidades de vivienda. El 25% de las nuevas viviendas de protección pública que se promuevan en 2013, será en régimen de alquiler y se prevé que a finales de 2013 el parque de alquiler protegido sea de 19.000 viviendas.

Así mismo, el número de viviendas de particulares movilizadas hacia el alquiler protegido, a través del programa Bizigune alcanzará las 5.400 viviendas. Este programa, que moviliza viviendas vacías hacia su uso por personas cuyos recursos no son suficientes para acceder a una vivienda libre, es gestionado por la Sociedad pública de viviendas en alquiler Alokabide que dispone de 57,7 millones de euros en 2013 y es la encargada de la gestión del alquiler de vivienda protegida en alquiler. El parque de viviendas en alquiler también será destinado a personas que hayan sido desahuciadas y se pondrá en marcha la fórmula de alquiler con opción de compra en VISESA, además de implantarse nuevas formulas que permitan incrementar la oferta de viviendas en alquiler actuando sobre el stock de viviendas en manos de agentes económicos y financieros.

Bigarrenik, eraikitako ondarea birgaitzeko politika berria berregin eta zuzendu nahi da, higiezinaren energia-eraginkortasuna hobetuz eta hiriguneak biziberrituz; hori eginda, gizarte- eta ekonomia-arloak suspertu eta bertako biztanleen bizi-kalitatea hobetuko da.

Hori horrela izanik, 2013. urteari begira, 15.000 etxebizitza birgaitzeko laguntzak ematea aurreikusi da; gainera, Euskal Autonomia Erkidegoko eraikinen ikuskapen teknikoa arautzen duen azaroaren 21eko 241/2012 Dekretua (2006ko Lurzoruari buruzko Legean jada aipatzen zen aspaldiko helburua zen) ere indarrean hasiko denez, etxegintza errotik eraldatuko da eta eraikinak birgaitzearekin lotutako Autonomia Erkidegoko jarduera ekonomikoa biderkatu egingo da.

Hirugarrenik, lurzorua kudeatzeko politika aktiboa egingo da, lurzorua eskuratzeko aukera erraztuko duten mekanismoak garatzearen eta etxebizitza babestuen eraikitze bidezko izapideak arintzearen. 2013ko ekitaldian 750 etxebizitzarako lurzorua eskuratu, urbanizatu eta birpartzelatzea aurreikusi da.

Laugarrenik, Euskadiko hirigintzaren eta plangintzaren arloko politikarako 4 milioi euroko aurrekontua izango da. Lurralde-politikak lurraldearen erabilerak epe luzera antolatze baliagarri izan behar du eta honako elementu hauek aintzat hartu behar ditu: Natura Gune Babestuak, plangintza hidrolögikoa, demografiaren bilakaera, jendearen eta salgaien mugikortasuna, garraio-azpiegiturak, intermodalitatea eta zentro logistikoak. Horretarako, Lurralde Antolamendua Gidalerroak berraztertzen hasiko da lurralde-antolamenduko tresnetan (esaterako, Lurraldearen Arloko Planak eta Lurraldeko Zati Planak) izan diren aurrerabideak eta aldaketak biltzearen. Zehazki, honako hauek izapidetze-fasean daude: Araba Erdialdeko, Mungia, Gernika-Muxikako eta Donostia eta Tolosaldeko Lurraldeko Zati Planak, eta Nekazaritza eta basogintza antolatze arloko plana eta Bi isurialdetako (kantauriarra eta meditarreneoa) ibaiak eta errekek antolatze arloko plana.

Eusko Jaurlaritza Florentzian sinatutako Paisaiaren Europako Hitzarmenari atxiki zitzaion 2009. urtean eta, horren ondorioz, paisaiaren tratamendua babestuta eta araututa dago lurraldearen arloko politikan eta plangintzan. 2013rako helburu estrategikoa Euskal Herriko Unibertsitatean UNESCO katedra bat lortzea izango da, lurraldeari, paisaiari eta ondareari buruz; horretarako, UNESCO Etxearekin lankidetzan ari gara.

Lurzoruaren eta hirigintzaren arloan, Lurzoruari eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea aldatu ote daitekeen aztertuko da, Lurralde Desjabetzeko Epaimahaien idazkaritza eskainiko da eta birgaitze integratuko areen deklarazioek eragindako zereginak beteko dira. Ildo beretik, Pasaia badi biziberritzeko beharrezkoak diren lanei bereziki erreparatuko diegu.

Ingurumena zaintzea

En segundo lugar, se pretende reformular y liderar una nueva política de rehabilitación del patrimonio edificado, que incorpore la mejora de la eficiencia energética de los inmuebles y la regeneración de espacios urbanos, con lo que se propiciará una recuperación socio-económica y mejor calidad de vida de sus habitantes.

Así, de cara a 2013, se prevé apoyar la rehabilitación de 15.000 viviendas, lo que unido a la entrada en vigor del Decreto 241/2012, de 21 de noviembre, por el que se regula la inspección técnica de edificios en la Comunidad Autónoma del País Vasco, una vieja aspiración ya contenida en la ley de Suelo de 2006, transformará profundamente el subsector de la edificación residencial multiplicando la actividad económica asociada a la rehabilitación de edificios de la Comunidad Autónoma.

En tercer lugar, se realizará una política activa de gestión de suelo, con el fin de desarrollar mecanismos que favorezcan la obtención de suelo y agilicen los trámites pertinentes para la edificación de vivienda protegida. A lo largo de 2013 está prevista la obtención, urbanización y parcelación de suelo para 750 viviendas.

En cuarto lugar, la política de planificación y urbanismo en Euskadi dispondrá de 4 millones de euros. Una política territorial que sirva para ordenar los usos del territorio a largo plazo y tenga en cuenta los espacios naturales protegidos, la planificación hidrológica, la evolución de la demografía, la movilidad de personas y mercancías, las infraestructuras del transporte, la intermodalidad y los centros logísticos. A este efecto, se procederá a iniciar la revisión de las Directrices de Ordenación del Territorio a fin de recoger los avances y modificaciones operadas en instrumentos de ordenación territorial como los Planes Territoriales Sectoriales y los Planes Territoriales Parciales. Concretamente, están en fase de tramitación los Planes Territoriales Parciales de Álava Central, de Mungia, de Gernika-Muxika y de Donostia y Tolosaldea, así como los Planes Territoriales Sectoriales Agroforestal y de Ríos y Arroyo de las dos cuencas (cantábrica y mediterránea).

La adhesión del Gobierno Vasco al Convenio Europeo del Paisaje de Florencia en el año 2009 convierte el tratamiento del paisaje en objeto de protección y regulación en el marco de la planificación y la política territorial. Un objetivo estratégico para 2013 será la obtención de una Cátedra UNESCO en territorio, paisaje y patrimonio en la Universidad del País Vasco, para lo cual se trabaja en colaboración con UNESCO Etxea.

En materia de suelo y urbanismo se analizará la oportunidad de modificar la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, se proporcionará la secretaría de los Jurados Territoriales de Expropiación y se realizarán las labores derivadas de las declaraciones de áreas de rehabilitación integrada. En este sentido, se prestará una especial atención a los trabajos necesarios para la regeneración de la bahía de Pasaia.

Protección del Medio Ambiente

Eusko Jaurlaritzak 2013. urtean garatuko duen ingurumen-politikarako 27 milioi euroko aurrekontua izango da eta 2011-2014ko Ingurumen Esparru Programaren esparruan gauzatuko da.

Lehen helburu estrategikoa sinplifikazioari ekitea da, ingurumen-arloarekin lotura duten baimen eta prozeduren administrazio-kudeaketa sinplifikatzea, hain zuzen ere. Aldi berean, helburu horrekin batera ingurumen-administrazioaren berezko baliabideak berrantolatuko dira, administrazio-prozedurak arintzeko.

Ingurumen-arloko lege-esparruan indarrean dagoen antolamendua 3/98 Legean oinarritzen da, Euskal Herriko ingurumena babesteko lege orokorrean. Hortaz, gure bigarren helburu estrategikoa honako hau izango da: lege-antolamendu hori eguneratzen hastea ahalbidetuko diguten oinarriak finkatzea.

“Dibertsitate biologikoaren galera etetea; ekosistemak zaharberritzea eta lurzoruen artifizializazioa mugatzea” ere ingurumen-politikaren beste helburu estrategiko bat da. Helburu hori lortzeko, biodibertsitatearen arloko ikerketa sustatuko da eta arriskuan dauden espezieen katalogoa eguneratuko da.

Foru Aldundiekin koordinatuta, Batasunaren garrantziko lekuen mugak egokitzen jarraituko dugu, BGL (Batasunaren Garrantziko Leku) izendatutako guneak KBE (Kontserbazio Bereziko Eremu) bihurtzeko lanei eutsiko diegu, Natura 2000 Sarearen eremuan.

“Baliabideen erabilera eraginkorra eta kontsumo arduratsua sustatzea” helburua hainbat jardunetan oinarritzen da; hain zuzen ere, birziklatutako materialaren erabilera sustatzeko jardunetan, eta hondakinen produkzioan eta kudeaketan inplikaturako jarduera guztiak behar bezala kudeatzea ahalbidetuko duten zereginekin jarraitzeko jardunetan. Horretaz gain, EAE osorako Hondakinak Kudeatzeko Plan bat egingo da inplikaturako agente eta administrazio guztiekin eta Hiri Hondakinak Koordinatzeko Organoarekin lankidetzan, eta hondakinen sorreraren prebentzioa izango da oinarriko irizpidea.

Merkatuan ingurumen-jardunak bultzatzeari dagokionez, ekodiseinua sustatzearen eta EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) ziurtagiria duten enpresen kopurua handitzearen alde egingo dugu. Azken alderdi hori lehen helburu estrategikoarekin (Ingurumen Administrazioa sinplifikatu eta arintzea) estu-estu loturik garatuko da.

La política medioambiental que el Gobierno Vasco desarrollará en 2013 cuenta con un presupuesto de 27 millones de euros y se llevará a cabo en el marco del Programa Marco Ambiental 2011-2014.

El primer objetivo estratégico es abordar la simplificación en la gestión administrativa de las distintas autorizaciones y procedimientos de carácter ambiental. En paralelo, dicho objetivo va a estar acompañado de una reordenación de los recursos propios de la administración ambiental al objeto de agilizar los procedimientos administrativos.

La vigente ordenación del marco legal en materia de medio ambiente descansa en la Ley 3/98, General de Protección del medio ambiente del País Vasco. Nuestro segundo objetivo estratégico, por tanto, será sentar las bases que permitan comenzar con los trabajos de actualización de dicho ordenamiento legal.

“Detener la pérdida de la diversidad biológica, restaurar los ecosistemas y limitar la artificialización del suelo” es otro de los objetivos estratégicos de la política medioambiental. Para su consecución se fomentará la investigación en materia de biodiversidad y se actualizará el catálogo de especies amenazadas

Se continuará adecuando, en coordinación con las Diputaciones Forales, las delimitaciones de los lugares de importancia comunitaria, así como la conversión de las zonas declaradas LIC (Lugares de Importancia comunitaria) en lugares ZEC (Zonas de Especial Conservación) en el ámbito de la Red Natura 2000.

“Fomentar el uso eficiente de los recursos y el consumo responsable” se sustenta en actuaciones para promocionar la utilización de material reciclado, continuar con las labores que permitan una correcta gestión de todas aquellas actividades implicadas en la producción y gestión de residuos. Además, se elaborará un Plan de Gestión de Residuos para toda la CAPV en colaboración con los agentes y administraciones implicadas y el Órgano de Coordinación de Residuos Urbanos (OCRU), teniendo como criterio base la prevención de su generación.

En cuanto al impulso de actuaciones medioambientales en el mercado, se apuesta por promover el ecodiseño y aumentar el número de empresas con certificación EMAS (Eco-Management and Audit Scheme). Este último aspecto se desarrollará en íntima relación con el primer objetivo estratégico, tendente a simplificar y agilizar la Administración Ambiental.

Ingurumen-arloko beste erronka bat erantzunkidetasuna da, agente ekonomikoen, zientifiko-teknologikoen eta sozialen erantzunkidetasuna, hain zuzen, sektore horretan enplegu-politikei eta ekonomia berdeko politikei laguntzearen, bereziki, lankidetzaren publiko-privatuaren bitartez. Hori horrela izanik, kontratazio publiko berdea bultzatuko da Administrazio Publikoaren traxzio eta ekintza eredugarritik hasita, edo EAeko ingurumen-arloko azpisektoreekin lankidetzan jardungo dugu beste merkatu batzuetan ere indar daitezkeen; izan ere, helburu estrategiko horiek alde batera utzi ezinezkoak dira eta gure gobernu-ekintzaren osagarri izango dira, betiere tartean sartutako Sail guztien laguntzarekin.

Beste helburu estrategiko bat "Inguru garbi eta osasungarria bermatzea" da; horrek esan nahi du Airearen kalitatea zaindu eta kontrolatzeko sarea optimizatu behar dela eta Erkidegoko araudian eskatzen den ingurumen-babeseko maila lortzera bideratutako enpresei diru-laguntzak ematen jarraitu behar dugula.

Ildo beretik, EAEn berotegi-efektua eragiten duten gas-isurketak eta klima-aldaketaren efektuak gutxitzeko lanean jarraituko dugu. Horretarako, gainerako politika publiko guztietan ingurumen-aldagaia txertatzea bultzatuko dugu, baita agente zientifiko-teknologikoekin eta enpresekin lankidetzan jardutea ere, teknologia garbien ikerketan, garapenean eta aplikazioan. Halaber, klima-aldaketaren inpaktuari eta EAEn kalteberatasunari buruzko ikerketak bultzatuko ditugu.

Bukatzeko, ingurumen-hezkuntzaren arloari dagokionez, arloa zabaltzeaz gain, Aztertu, TXINBADIA eta Eskolako Agenda 21 programekin aurrera jarraituko dugu.

Kultura

Kultura-politikarako aurrekontua 168,1 milioi euro izango da 2013an, eta gizarte-hedabideak (batez ere autonomiako irrati eta telebista, EITB) mantentzeko programa da gastu gehien hartzen duena, guztira 109,1 milioi euro. Kultura sustatzeko 28,5 milioi euro daude, ondare historiko artistikorako 19,8 milioi euro eta kirol-arlorako 7,5 milioi euro.

Kultura sustatzearen eremuan, eta euskal kulturaren eta arteen adierazpide guztiak (musika, dantza, antzerkia, liburuak eta literatura, arte plastikoak eta ikus-entzunezkoak) sustatzeko, hiru jardun-ardatz garrantzitsu ezarri dira.

Otra de las apuestas en materia de medio ambiente, es la corresponsabilización de los agentes económicos, científico-tecnológicos y sociales, al objeto de contribuir en políticas de economía verde y de empleo en este sector, en particular a través de la colaboración público-privada. Así, impulsar la contratación pública verde desde la tracción y acción ejemplarizante de la Administración Pública o colaborar con los distintos subsectores ambientales vascos para apoyar su impulso en otros mercados, deben ser ineludibles objetivos estratégicos que completen nuestra acción de Gobierno, en colaboración con los distintos Departamentos afectados.

Otro objetivo estratégico es "Garantizar un entorno limpio y saludable" lo que conlleva optimizar la Red de Vigilancia y Control de la Calidad del Aire y la continuidad de subvenciones a empresas encaminadas a alcanzar el nivel de protección del medio ambiente que requiere la normativa comunitaria.

En esta línea se seguirá trabajando en mitigar las emisiones de gases de efecto invernadero y minimizar los efectos del cambio climático de la CAPV. Para ello, se impulsará la integración de la variable ambiental en el resto de políticas públicas y la colaboración con agentes científico-tecnológicos y empresas en la investigación, desarrollo y aplicación de tecnologías limpias. Así mismo, se apoyará la investigación sobre los impactos del cambio climático y la vulnerabilidad de la CAPV.

Por último, y en materia de educación ambiental, además de su extensión, se continuará con los programas Aztertu, TXINBADIA y la Agenda escolar 21.

Cultura

El presupuesto destinado a la política cultural en 2013 asciende a 168,1 millones de euros, siendo el sostenimiento de los medios de comunicación social, fundamentalmente la radio y televisión autonómica (EITB), la cuantía más significativa y a la que se destinan un total de 109,1 millones de euros. A la promoción de la cultura se destinan 28,5 millones de euros, al patrimonio histórico artístico 19,8 millones de euros y al área de deportes 7,5 millones de euros.

En el ámbito de la Promoción cultural y al objeto de promover las diferentes expresiones de la cultura y artes vascas (música, danza, teatro, libro y literatura, artes plásticas y audiovisuales) se abordarán tres importantes ejes de actuación.

Lehenik, azpiegitura, erakunde eta ekitaldi jakin batzuei eustea eta babesa ematea; hain zuzen ere, gizartean oso errotuta daudelako, sektorearen barruan trakzio-jarduerak izateagatik balio handia dutelako eta nazioartean proiektio handia dutelako kulturaren ez ezik, merkataritzan, turismoan eta enpleguan ere eragina duten azpiegitura, erakunde eta ekitaldiei. Gure hiriek eta gure herriak nazioartean duten irudia definitzen duten erakunde, toki eta ekitaldiak dira. 2013. urtean honako hauei laguntzen jarraituko dugu: Guggenheim Bilbao museoari, Donostiako Zinemaldiari, Tabakalera Kultura Garaikideko Nazioarteko Zentroari, Arte Ederren Museoari, Artium, Catedral de Santa María, ABAO-OLBERi, Musika Hamabostaldiari, Jazzaldiei, antzerkiaren eta dantzaren arloko jaialdiei eta abarri.

Euskara eta euskal kultura kanpoan sustatu eta zabaltzeko Etxepare Euskal Institutuari 2 milioi euro esleitu zaizkio.

Gure kultura-panoraman funtsezkoak dira, halaber, kultura-industriak. Literatura-argitalpenak, ikus-entzunezko industria eta musika dira gure sorkuntza-industria nagusiak. Legealdi honetan, beste bi sektore gehitu nahi dizkiogu zerrenda horri; izan ere, gure herrian garrantzi handia lortzen ari baitira azkenaldian: diseinua eta informazioaren eta komunikazioaren teknologiak.

Sektore horietan guztietan negozio-ereduak errotik aldatzen ari dira. Une honetan, digitalizazioa aukeratzat hartzen da sorkuntzarekin, sarbidearekin eta zabalkundearekin lotutako alderdietan, baina mehatxutzat, ordea, produktioaren, banaketaren eta salmentaren eremuetan. Politika publikoen bitartez sorkuntza-industriek aro digitala aukeratzat, ez mehatxutzat hartzea lortu behar da, laguntza, babesa eta bultzada emanda.

Hirugarren alderdi garrantzitsua kultura-sorkuntza da. Euskadin, kulturaren eta gizartearen arloko bizitzan garrantzi handia izan dute artistek eta sortzaileek, banakako sortzaile moduan, kolektibo moduan edo sorkuntzarako gune-espazio moduan. Euskadi sortzailearen proiektuan funtsezko agenteak dira. Ildo beretik, "sorkuntza-fabriken", zentroen sare bat indartzea eta zabaltzea oso garrantzitsua da, hainbat diziplinaren arteko sormenaren katalizatzaile diren aldetik.

Ondare Historikoaren eremuko jardunak euskal kultura-ondarearen babesa, ikerketa, sustapena eta zabalkundea garatzera bideratuta daude (arkitektura, arkeologia, etnografia eta artea). Artxiboen Euskal Sistema, Museoen Euskal Sistema eta Liburutegien Sistema ere oso garrantzitsuak dira. Gastu-partida handien artean, Museo Guggenheim Fundazioari 3,3 milioi euroko ekarpena egitea aurreikusitua da.

Kirolaren eremuan, goi-mailako kirolari bultzada eman nahi zaio Euskadi Kirola Fundazioaren bitartez (2013. urtean 0,9 milioi euro jasoko ditu).

Euskara sustatzea

En primer lugar el mantenimiento y apoyo a las infraestructuras, instituciones y eventos que, por su arraigo social, su valor como actividades tractoras dentro del sector y su proyección internacional, inciden no sólo en la cultura sino en el comercio, el turismo y el empleo. Son instituciones, lugares y eventos definitorios de la imagen internacional de nuestras ciudades y de nuestro país. En 2013 se continuará apoyando al Guggenheim Bilbao, Festival Internacional de Cine de San Sebastián, Centro Internacional de Cultura Contemporánea (Tabacalera), Museo de Bellas Artes, Artium, Catedral de Santa María, ABAO, Quincena Musical, festivales de jazz, festivales de teatro, de danza...

La promoción y difusión del euskera y de la cultura vasca en el exterior se refuerza con la financiación del Etxepare Euskal Institutua que dispondrá de 2 millones de euros.

Otro aspecto clave en nuestro panorama cultural es el de las industrias culturales. La edición literaria, la industria audiovisual y la música son nuestras industrias creativas fundamentales. A lo largo de la legislatura se pretende aflorar a esta lista dos sectores creativos de gran importancia, que están tomando relevancia en nuestro país: el diseño y las tecnologías de información y comunicación.

Todas ellas sufren una radical transformación de sus modelos de negocio. En este momento, lo digital es una oportunidad en los aspectos creativos, de acceso y de difusión, pero una amenaza en los ámbitos de producción, distribución y venta. Las políticas públicas deben ayudar, acompañar y empujar a que las industrias creativas consigan que la era digital resulte una oportunidad y no una amenaza.

El tercer aspecto importante es el de la creación cultural. Si algo ha marcado en Euskadi la vida cultural y social es la importancia de los artistas y los creadores, como creadores individuales, como colectivos o como espacios núcleos de creación. Son agentes fundamentales en el proyecto de Euskadi creativa. En este sentido apoyar y expandir una red de centros, de "fábricas de creación", como catalizadores de creatividad entre diferentes disciplinas, es realmente importante.

Las actuaciones en el ámbito del Patrimonio Histórico están dirigidas a desarrollar la protección, investigación, fomento y difusión del patrimonio cultural vasco (arquitectónico, arqueológico, etnográfico y artístico). Es importante señalar la relevancia del Sistema Vasco de Archivos, Sistema Vasco de Museos y Sistema de Bibliotecas. Entre las partidas de gasto más significativas destacan la aportación a la Fundación Museo Guggenheim 3,3 millones de euros.

En el ámbito del deporte destaca el impulso del deporte de alto nivel a través de la Fundación Euskadi Kirola Fundazioa que recibe en 2013 0,9 millones de euros.

Promoción del Euskera

Hizkuntza-politikaren ardatza euskararen erabilera sustatzea da; politika horrek zeharkako dimentsioa izaki, Jaurilaritza osoa hartzen du eraginpean eta, beraz, sail guztietan euskara sustatzearekin zuzenean loturiko ekintzak biltzen ditu. Politika horretarako 99,9 milioi euro daude eta hiru alor nagusitan egituratzen da: hizkuntza-politika, Administrazio Publikoaren hizkuntza-normalizazioa eta hezkuntza-sistema euskalduntzea.

Euskara sustatzea ezinbestekoa da gure gizartearen kohesioa eta ongizatea lortzeko. EAEko herritarren hizkuntza-eskubideak betetzen direla zaintzeaz gain, euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko lanak etengabea izan behar du.

Garatuko den hizkuntza-politikak zeharkakotasun-printzipioa bete behar du ezinbestean, dela administrazioan, dela gizartearen eta politikaren eremuetan, eta, azken batean, baita gizarte- eta kultura-bizitzako eremu guztietan ere. Ahalik eta adostasun-maila handienean oinarritu behar du, horixe baita, finean, politikaren eraginkortasuna eta iraunkortasuna agerian uzten duen adierazlea.

HABE organismo autonomoak 29,2 milioi euro izango ditu eta EAEko helduen alfabetatze eta euskalduntzean jardungo du, funtsean, bere 103 euskaltegietan; 2011/2012 ikasturtean 35.132 euskara-ikasle izan dituzte euskaltegietan.

2013. urtean, euskararen irakaskuntzan hobekuntzak ezartzen jarraituko dugu HABEtik, material didaktikoak sortu eta argitaratuta eta teknologia berriak baliatuta. IKASTEN plataforma hobetzen jarraituko dugu, irakasleei eta ikasleei begira, baita IKASBIL ere, hau da, euskara ikasteko hainbat material eta baliabide (ariketak, azterketak, audioak, bideoak, irrati-nobelak, txisteak, errezetak...) biltzen dituen plataforma. IKASBILen dokumentu-basea indartu egin da 2012an, audioko, irakurtzeko eta bideoa 350 dokumentu txertatu baitira, eta 2013. urtean aplikazio berri bat txertatuko da, mintzamen lantzeko.

Administrazio Publikoaren hizkuntza-normalizaziorako 13 milioi euroko aurrekontua dago eta IVAP Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak egikaritu du. Hona hemen IVAPen jardun garrantzitsuenak: administrazioko dokumentuen normalizazioa eta administrazio-hizkuntza finkatzea euskaraz, administrazioko euskara zabaltzen lagunduko duten argitalpenak egitea, EAEko administrazio publikoetan lan egiten duten langileen hizkuntza-gaitasuna ebaluatzea, eta Itzultzaile Zerbitzu Ofizialaren bitartez, horrek dakartzan zeregin guztiak.

Azkenik, hezkuntza-sistema euskalduntzeko 44,1 milioi euro bideratu dira irakasleak euskalduntzeko IRALE programara, eskola-eremuan euskararen erabilera sustatzeko NOLEGA programara eta euskarazko material didaktikoa egiteko pizgarriak ematen dituen EIMA programara.

La política lingüística, que toma como eje la promoción del uso del euskera, posee una dimensión transversal que abarca al conjunto del Gobierno, por lo que se contemplan acciones directamente relacionadas con la promoción del euskera en la totalidad de los departamentos. Esta política recibe 99,9 millones de euros y se articula a través de tres grandes áreas: política lingüística, normalización lingüística de la Administración Pública y euskaldunización del sistema educativo.

La promoción del euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de nuestra sociedad. Además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, es necesario realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

El principio de transversalidad es una característica necesaria de la política lingüística a desarrollar, tanto en la administración como en los ámbitos social y político, y, en definitiva en los más diversos ámbitos de la vida social y cultural. Debe apoyarse en la búsqueda continua del mayor consenso posible, que, en definitiva, es el indicador que muestra su efectividad y sostenibilidad.

El Organismo Autónomo HABE, con 29,2 millones de euros, facilitará la alfabetización y euskaldunización de adultos en la CAE fundamentalmente a través de los 103 euskaltegis existentes, en los que durante el curso 2011/2012 han realizado estudios de aprendizaje de euskera 35.132 personas.

En 2013, continúa la mejora en la enseñanza del euskera desde HABE a través de la creación y publicación de materiales didácticos y el aprovechamiento de las nuevas tecnologías. Continuará la mejora de las plataformas IKASTEN, dirigida tanto al profesorado como al alumnado, e IKASBIL que reúne diversos materiales y recursos para aprender euskera (ejercicios, exámenes, audios, vídeos, radio-novelas, chistes, recetas...). La base de documentos de IKASBIL ha sido reforzada en 2012 con la inclusión de 350 documentos de audio, lectura y video y en 2013 se implantará una nueva aplicación para ejercitar la expresión oral.

La normalización lingüística es ejecutada por el Organismo Autónomo – Instituto Vasco de Administración Pública (IVAP), con un presupuesto de 13 millones de euros. Entre sus actuaciones, son reseñables la normalización de los documentos administrativos y fijación del lenguaje administrativo en euskera, la realización de publicaciones que contribuyan a la difusión del euskera administrativo, la evaluación de la aptitud lingüística del personal al servicio de las administraciones públicas vascas y, a través del Servicio Oficial de Traductores, todas las labores que el mismo conlleva.

Por último, a las labores de euskaldunización del sistema educativo se destina un total de 44,1 millones de euros, destinados al programa IRALE de euskaldunización del profesorado, al programa NOLEGA de promoción del uso del euskera en el ámbito escolar y al programa EIMA de incentivación a la elaboración de material didáctico en euskera.

Ezin dugu aipatu gabe utzi euskara-tituluak arrazionalizatzeko egiten ari den esfortzua, baita hezkuntza-sistemaren maila guztietan (bigarren hezkuntzatik doktorego-ikasketetaraino) hizkuntza-gaitasunaren maila jakin batzuk onartu izana ere, betiere Europako Erreferentzi Marko Bateratuarekin loturik. Prozesu horietan guztietan ikerketako, kontrasteko eta egokitzeko zeregina etengabea izaten da, Euskadiko egoera soziolinguistiko konplexu eta aldakorren berezitasunak kontuan izanik.

Oinarrizko azpiegiturak eta garraio-azpiegiturak

Oinarrizko azpiegitura eta garraio-azpiegiturretako politikarako aurrekontua 554,8 milioi euro da 2013. urtean; horietatik 30 milioi euro eremu hidrologikora bideratuko dira eta gainerakoa, 524,8 milioi euro, garraio-azpiegiturretara. Euskal Y-a egitea izango da inbertsiorik garrantzitsuen (guztira 378,5 milioi euro).

Uraren Euskal Agentziak gauzatzen duen Euskadiko ur-politika oso baldintzatua dago Europako araudiarekin, gero eta zorrotzagoa baita eta, horren ondorioz, azken urteotan ingurune urtarraren babes modu integralean kudeatu da. Eremu horretan, 2013an politika hidrauliko adostua lortu nahi da eskumenak dituzten erakunde guztien artean, ura natura-baliabide partekatua den aldetik.

2013. urterako helburua ur-eskaera betetzea da, bai kantitatearen aldetik, baita kalitatearen aldetik ere, eta horrekin batera, sistema urtarrak egoera onean izatea lortu behar da, lehorreek eta uholdeek eragindako ondorioak arintzeaz gain.

Uholdeak eta lehorreak eragiten dituen klima-gertaera negatiboak kudeatzea eta gertaera horiek herritarrengan eragiten dituzten arriskuak minimizatzea lehentasunezko kontuak dira Jaurlaritzarentzat. Eremu horretan, honako proiektu hauek dira aipagarri: Urumea ibaiaren inguruan (Hernani, Astigarraga eta Donostia), Nerbioi ibaiaren inguruan (Basauri), Gobelas ibaiaren inguruan (Getxo) eta Gasteizko hegoaldeko ibaien inguruan gauzatzen ari direnak.

Gaur egun, Euskadiko biztanle-dentsitatea 300 biztanle/km² da; horrek esan nahi du dentsitate handiena duen eta metropolitarra ez den EBko eskualdea dela, eta gizarte garatu guztietan bezalaxe, mugikortasun-eskaerak gero eta handiagoak dira. Gure garraio-sistema ibilgailu pribatuetan eta errepedezko trafikoan, batik bat, oinarritzen da. Testuinguru horretan, konexio intermodaleko proiektu iraunkorren alde egin dugu, garraio kolektiboko sistema integratu bat lortzearen (trena, aireportuak, kaiak eta autobus-geltokiak), betiere eraginkortasuna areagotzeko eta horien erabilera sustatzeko; arreta berezia emango diegu kudeaketa-sistema bateratuei, instalazio komunei, txartel bakarrari eta tarifak eta ordutegiak koordinatzeari, horiek baitira sistemaren eraginkortasun globala ahalbidetuko duten faktoreak.

Cabe mencionar el esfuerzo que se está realizando en torno a la racionalización de los títulos de euskera, así como el reconocimiento de determinados niveles de competencia lingüística en los niveles del sistema educativo, desde la enseñanza secundaria hasta los estudios de doctorado, todo ello en relación con el Marco Unificado de Referencia Europeo. Se trata de procesos que requieren una labor de investigación, contraste y adecuación permanente teniendo en cuenta las especificidades de la compleja y cambiante situación sociolingüística de Euskadi.

Infraestructuras básicas y transportes

La dotación presupuestaria para la política de Infraestructuras básicas y de transportes en 2013 asciende a 554,8 millones de euros, de los cuales se destinan al ámbito hidrológico 30 millones de euros y el resto, 524,8 millones de euros, a infraestructuras del transporte, siendo la construcción de la Y vasca la inversión más significativa y a la que se destinan un total de 378,5 millones de euros.

La política de aguas en Euskadi, llevada a cabo por la Agencia Vasca del Agua, está condicionada por una normativa europea cada vez más exigente, lo que ha derivado a lo largo de los últimos años en una gestión integral de la protección del medio acuático. En este ámbito se aboga en 2013, por una política hidráulica consensuada entre las diferentes instituciones competentes al ser el agua un recurso natural compartido.

Es objetivo para este 2013 compatibilizar la satisfacción de la demanda de agua, tanto en cantidad como en calidad con la consecución de un buen estado de los sistemas acuáticos además de mitigar los efectos producidos por sequías e inundaciones.

La gestión de episodios climatológicos adversos que provocan inundaciones y sequías y la minimización de los riesgos que provocan en la población son cuestiones prioritarias para este gobierno. En este ámbito son reseñables los proyectos que se llevan a cabo en las zonas del Urumea (Hernani, Astigarraga y Donostia), del Nervión (Basauri), del Gobelas (Getxo) y de los ríos del sur de Vitoria-Gasteiz.

En la actualidad Euskadi cuenta con una densidad de población de 300 habitantes/km², que la sitúa como la región no metropolitana más densa de la UE y como en todas las sociedades desarrolladas, las demandas de movilidad son cada vez mayores y con un sistema de transporte que descansa mayoritariamente sobre los vehículos privados y el tránsito por carretera. Es en este contexto donde apostamos por proyectos sostenibles de conexión intermodal que posibiliten un sistema integrado de transporte colectivo (ferroviario, aeropuertos, puertos y terminales de autobuses), que aumente su eficacia y el atractivo de su uso, con especial atención a sistemas de gestión unificados, instalaciones comunes, billete único, coordinación tarifaria y de horarios, que en definitiva faciliten la eficacia global del sistema.

Eremu horretan ezinbestekoa da Arabako eta Bizkaiko Garraio Agintaritzak sortzea; hartara, Gipuzkoako Lurralde Agintaritzarekin batera, intermodalitatearen, txartel bakarraren eta garraio publikoa ahalbidetzearen ildoan lan egingo dute. Garraio Iraunkorraren Gidaplan berria idatziko da, 2020. urtera bitarteko ikuspegiarekin.

Era berean, Arku Atlantikoa indartu nahi da, Europako garraioaren funtsezko ardatz den aldetik. Horretarako, estrategia bat ezarriko da bi maila geografikotan: bata orokorra, Arku Atlantikoko eskualde europar guztiei dagokiena; eta, bestea zehatzagoa, Akitaniarekin. Akitaniaren eremu horretan, gaur egun zerbitzuak ematen dituzten tren-operadoreen tren-eskaintza hobetzeko lan egingo dugu. Salgaien korridore atlantikoa aktibatzearekin eta plataforma logistikoak garatzearekin lotutako alderdi guztiei bereziki erreparatuko diegu; Akitania-Euskadi Plataforma Logistikoaren filosofia berreskuratuko dugu eta CFAEFFIPLAT proiektuan oinarrituko gara. Proiektu horretan, gobernu autonomoak, eskualdeak eta logistikaren eta garraioaren arloko bestelako eragileak biltzen ditu eta Eusko Jauriaritza da buru, Europar Batasunaren finantzaketarekin.

Garraio-azpiegituren eremuan lehenetsitako helburuak betetzeko, honako hauek bultzatzeko jardunak gauzatuko ditugu: Euskal Trenbide Sare Berria; aldiriko tren-sarea; metro-lineak zabaltzea; tranbia-programa garatzea; hiru aireportuak sustatu eta sendotzea; Bilboko, Pasaiaiko eta Bermeoko portuak indartzea; eta Euskadiko arrantza-portuen, kirol-portuen eta portu nautikoen mantentzea.

Euskal Trenbide Sare Berria egitea funtsezko proiektua da Eusko Jauriaritzarentzat eta bultzada handia emango dio proiektuari; Estatuko Administrazio Orokorrekin sinatutako hitzarmenari jarraiki, Bergaratik Astigarragara bitarteko obrak garatuko dira. Halaber, hiru hiriburuak lotzeko proiektua eta Astigarraga-Lezo-Irun zatietako proiektuak indartuko dira.

Trenei dagokionez, Bilboko eta Donostialdeko metroaren lineetako obrek aurrera jarraituko dute, Bilboko tranbia Zabalburu aldera luzatzeko aukera aztertuko da eta Bilboko metroaren 4. eta 5. lineen proiektuei ere eutsi egingo zaie.

2. lineako lanekin ere aurrera egingo da Santurtzi-Kabiezes zatian eta Urbinagako aldageltokiaren proiektuko lanei bultzada emango zaie.

Aireportuen eremuan, politika aktiboa garatzeko asmoa dugu eta Euskal Autonomia Erkidegoko hiru aireportuetan partaidetza-kuota handiagoak izango ditugu, hiru terminalak modu integratuan kudeatuta, betiere osagarritasunean eta espezializazioan oinarrituta. Portu-azpiegituren kudeaketari dagokionez, Bilboko eta Pasaiaiko portuen elkarren arteko osagarritasuna indartzeko politikak garatuko ditugu eta portu horiekin lotutako gune logistikoak balioa emango diegu.

Resulta esencial en este ámbito la creación de las Autoridades del Transporte de Álava y Bizkaia para que, junto a la existente Autoridad de Transporte de Gipuzkoa, trabajen en la línea de la intermodalidad, el billete único y la facilidad del transporte público. Se redactará un nuevo Plan Director del Transporte sostenible que abarque una perspectiva hasta 2020.

Así mismo, se pretende potenciar el Arco Atlántico como eje fundamental de transportes europeo. Para ello, se establecerá una estrategia a dos niveles geográficos, uno general que hace referencia al conjunto de regiones europeas del Arco Atlántico y otro más específico, con Aquitania, ámbito en el cual se trabajará en la mejora de la oferta ferroviaria de los operadores actualmente prestatarios de servicios. Se prestará especial atención a todo lo relacionado con la activación del corredor atlántico de mercancías y el desarrollo de plataformas logísticas, recuperando la filosofía de la Plataforma Logística Aquitania-Euskadi, apoyándose en el proyecto CFAEFFIPLAT, que, liderado por el Gobierno Vasco y financiado por la Unión Europea, engloba a Gobiernos autónomos, regiones y otros actores en el campo de la logística y el transporte.

Para lograr los objetivos priorizados en el ámbito de infraestructuras del transporte se llevarán a cabo actuaciones que darán impulso a la Nueva Red Ferroviaria Vasca, a la red ferroviaria de cercanías, a la ampliación de las diferentes líneas de metro, al desarrollo del programa tranviario, a la promoción y consolidación de los tres aeropuertos, a la potenciación de los puertos de Bilbao, Pasajes y Bermeo y al mantenimiento de los puertos pesqueros y náutico-deportivos de Euskadi.

La construcción de la Nueva Red Ferroviaria Vasca, proyecto esencial para el Gobierno Vasco, recibirá un fuerte impulso y en virtud del acuerdo firmado con la Administración General del Estado, se desarrollarán las obras entre Bergara y Astigarraga. Asimismo se impulsarán los proyectos de conexión a las tres capitales y los proyectos de los tramos Astigarraga-Lezo-Irun.

En el ámbito ferroviario se dará continuidad a las obras de las líneas metropolitanas de Bilbao y Donostialdea, al estudio de prolongación del tranvía de Bilbao hacia Zabálburu y a los proyectos de las líneas 4 y 5 del ferrocarril metropolitano de Bilbao.

También se dará continuidad a la construcción de la línea 2 en su tramo Santurtzi-Kabiezes e impulsarán los trabajos del proyecto del intercambiador de Urbinaga.

En el ámbito aeroportuario se apuesta por desarrollar una política activa, asumiendo mayores cotas de participación en los tres aeropuertos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a partir de una gestión integrada de las tres terminales, basada en la complementariedad y especialización. Referente a la gestión de las infraestructuras portuarias, se desarrollarán políticas que potencien la complementariedad de los puertos de Bilbao y Pasajes así como la puesta en valor de los espacios logísticos relacionados con ellos.

Ikerketa Zientifiko, Tekniko eta Aplikatua

Ikerketa-politikako gastuaren zenbatekoa 194,4 milioi euro da 2013an. Politika horren jardunak Euskadiko hazkunde ekonomikoa, enplegua eta ongizatea suspertzera bideratuta daude; suspertze hori lortzeko, etorkizuneko garapenaren bultzatzaile nagusi gisa jakintza eta berrikuntza bermatzen dituen hazkunde-eredua erabiliko da.

Ikerketa-politika hainbat programatan bildutako jardunen bitartez egikaritzen da: Teknologia (Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila), Ikerketa (Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila), Berrikuntza Funtza (Lehendakaritza Saila, horri dagokio zientzia, teknologia eta berrikuntzarako politika definitzea eta koordinatzea), eta, azkenik, nekazaritza eta arrantzaren alorreko ikerketa eta garapena (Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila).

Politika horren zenbateko ekonomikoa handiena Teknologiaren arloan dago: 111,2 milioi euro. Jardun horien helburua berrikuntza teknologikoa merkatura bideratzea eta Euskadik azken hiru hamarkadetan I+G+Ban egindako inbertsio jarraituari balioa ematea da.

Jardunak hainbat programaren bitartez bideratzen dira batez ere. Programa horiek Etorrek eta Etorgai dira, eta 53,6 milioi euro esleitu zaizkie. Etorrek programaren onuradunak Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarean bilduta dauden agente zientifiko/teknologikoak dira, eta ikerketa-proiektuak diruz laguntzen ditu, erreferentziatzko edo nazioarteko lankidetzaren maila handia duten zentroetan goi-mailako prestakuntza aurreikusten duten proiektuak, hain zuzen ere. Etorgai programaren onuradunak enpresen partzuergoak dira (gehienez 3 enpresa), Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko agenteekin lankidetzan jardunda. Programa horrek trakzio-efektua eragiten du ekonomian, sektore estrategikoetan industria-ikerketako proiektu integratuak babesten dituelako eta enpresen, zentro teknologikoen eta unibertsitateen arteko lankidetzaren publiko/privatua sustatzen duelako.

2015eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Planaren arabera, ondoren aipatuko diren lehentasunezko fokalizazio-arloak dira ikerketan inbertsioak egiteko sektore estrategikoak. Lehenik eta behin fokalizazio-merkatu gisa honako hauek ditugu: zahartzea, energia, garraioa eta mugikortasuna eta mundu digitala, baita zientziaren industria ere (Espalazio bidezko neutroi-iturria. ESS Bilbao proiektua. Bigarrenik, zeharkako gaitasunetan datzen fokalizazioa dugu: aurreko merkatuak sustatzen laguntzen dute, eta, besteak beste, biozientziak, nanozientziak eta fabrikazio aurreratua nabarmentzen dira horietan.

Investigación Científica, Técnica y Aplicada

El gasto en política de investigación para 2013 alcanza los 194,4 millones de euros. Sus actuaciones se dirigen a revitalizar el crecimiento económico, el empleo y el bienestar de Euskadi a través de un modelo de crecimiento que consolida como impulsores centrales del desarrollo futuro, el conocimiento y la innovación.

La política de investigación se ejecuta mediante actuaciones agrupadas en diversos programas: Tecnología (Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad), Investigación (Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura), Fondo de Innovación (Departamento de Presidencia, a quien compete la definición y coordinación de la política de ciencia, tecnología e innovación) y finalmente Investigación y desarrollo agropesquero (Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad).

La mayor dotación económica de esta política se centra en el área de Tecnología que cuenta con 111,2 millones de euros. El objetivo de estas actuaciones es orientar la innovación tecnológica al mercado y poner en valor la inversión sostenida en I+D+i que el País Vasco ha realizado durante las tres últimas décadas.

Las actuaciones se canalizan fundamentalmente a través de diversos programas como Etorrek y Etorgai a los que se asignan 53,6 millones de euros. Etorrek tiene como beneficiarios a los agentes científico-tecnológicos integrados en la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación y subvenciona proyectos de investigación que contemplan formación de alto nivel en centros de referencia o tienen un importante grado de cooperación internacional. Etorgai tiene como beneficiarios a consorcios de empresas (mínimo 3 empresas) en colaboración con los agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Se trata de un programa con efecto tractor sobre la economía al apoyar proyectos integrados de investigación industrial en sectores estratégicos y fomentar la colaboración público-privada entre empresas, centros tecnológicos y universidades.

Son sectores estratégicos de inversión en investigación según el Plan de Ciencia, Tecnología e innovación 2015 las siguientes áreas prioritarias de focalización. En primer lugar, como mercados de focalización: envejecimiento, energía, transporte y movilidad y mundo digital, así como la industria de la ciencia (Fuente de neutrones por espalación. Proyecto ESS Bilbao). En segundo lugar, la focalización en capacidades transversales, que sirven para impulsar el desarrollo de los mercados anteriores, entre las que destacan las biociencias, las nanociencias y la fabricación avanzada.

Euskadin agente kopuru handia dago zientziaren, teknologiaren eta berrikuntzaren eremuan. Agente horiek guztiak Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarean biltzearen helburua sarean lan egiten duen eta osagarri gisa eta modu koordinatuan euskal enpresa-sareari eskaintza teknologiko integrala eskaintzeko gai den azpiegitura garatzea da.

Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sare horren ahalmen zientifiko/teknologikoen hobekuntza Saiotek eta Emaitek laguntza-programetan oinarritzen da batez ere. Programa horiek 26,1 milioi euroko zenbatekoa dute. Zehazki, Saiotek programaren bitartez, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko agenteen jardun-planetan bildutako jarduerak finantzatzeko dira, eta Emaitek programaren bitartez, aldiz, interes estrategikoa duten nazioarteko proiektuak eta interes bereziko funtsezko ikerketa-proiektuak —hainbat Teknologia Zentzoren artean egindakoak— bultzatzen dituzten ekintzak diruz laguntzen dira.

Teknologiaren alorreko beste laguntza-programa bat Gaitek programa da: produktu berriak garatzeko I+G+Bko jarduerak biltzen dituzten proiektuei laguntzeko. Horien hartzaileak edozein motatako enpresak dira, baita fundazioak eta enpresa-elkarteak ere.

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren ikerketa-arloaren helburua (guztira 33,2 milioi euro) Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sistemak Europako Ikerketa Esparruaren sare dinamikoenetan parte har dezan lortzea da. 2015eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Planaren ildo estrategikoetan etorkizuneko gaitasuna ikertzaileak prestatuz bermatzeak duen garrantzia biltzen da.

Ikerketa-arloan giza kapitala osatzen laguntzeko asmoz, 12,5 milioi erabiltzen dira ikertzaileak prestatzeko beka-programarako eta 2,3 milioi euro doktoeren hobekuntzarako bekarako; horren guztiaren helburua goi-mailako prestakuntza indartzea izanik, prestakuntza hori herrialdeko erronkei euskarria ematen dieten eremuetara bideratuz, doktore kopurua handituz eta sortze-gaitasunen garapena ahalbidetuz. Beste laguntza garrantzitsu bat ikerketa-taldeetara bideratzen dena da: 5,8 milioi euro. Laguntza horren helburua jakintzaren sorrera, berrikuntza eta ikerketaren emaitzen transferentzia sustatzea da, Europako ikerketa-esparruan erabat integratzeko.

En el País Vasco coexiste un elevado número de agentes en el ámbito de la ciencia, tecnología e innovación. La agrupación de todos ellos en la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación tiene por finalidad desarrollar una infraestructura que trabaje en red y sea capaz de ofrecer una oferta tecnológica integral de forma complementaria y coordinada al tejido empresarial vasco.

La mejora de las capacidades científico-tecnológicas de esta Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación se apoya fundamentalmente en los programas de ayudas Saiotek y Emaitek que cuentan con 26,1 millones de euros. Concretamente, desde Saiotek se financian las actividades incluidas en los planes de actuación de los agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación y desde Emaitek se subvencionan acciones que impulsen proyectos internacionales de interés estratégico y proyectos de investigación fundamental de especial interés realizados entre varios Centros Tecnológicos.

Otro de los programas de ayudas en el área de tecnología es el programa Gaitek de ayuda a proyectos que incluyan actividades de I+D+i para desarrollar nuevos productos. Sus destinatarios son todo tipo de empresas además de fundaciones y asociaciones de empresas.

Desde el área de Investigación del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, con un total de 33,2 millones de euros, se pretende lograr la participación del Sistema Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación en las redes más dinámicas del Espacio Europeo de Investigación. El Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2015 recoge entre sus líneas estratégicas la importancia de asegurar el talento futuro mediante la formación de investigadores.

Con la finalidad de contribuir a formar capital humano en el área de investigación, se dedica un total de 12,5 millones de euros al programa de becas de formación de investigadores y 2,3 millones de euros a becas de perfeccionamiento de doctores, con lo que se trata de reforzar la formación de alto nivel orientándola hacia los ámbitos que dan soporte a las apuestas de país, incrementando el número de doctores y favoreciendo el desarrollo de capacidades creativas. Otra ayuda importante es la dirigida a Grupos de investigación por importe de 5,8 millones de euros, cuya finalidad es potenciar la creación de conocimiento, la innovación y la transferencia de resultados de la investigación para conseguir la plena integración en el Espacio europeo de investigación.

Ikerketa-erakundeak prestatzeko bekez, doktoreen hobekuntzarako bekez edo ikerketa-taldeentzako laguntzez gain, ikerketa-arloa hainbat jardunekin indartzen da, zientzialariak eta teknologoak Euskadira erakartzera bideratuta dauden jardunekin hain zuzen ere. Jardun horiek Ikerbasque Fundazioarekin sinatutako Hitzarmen baten bitartez gauzatzen dira, zenbatekoa 8,8 milioi euro izanik. Ikerbasque Eusko Jaurlaritzak 2007an sortu zuen erakunde garrantzitsu bat da, EAEn Zientzia sortzeko erakundea. Bost urteko ibilbidea duen erakunde horrek agerian jarri du Zientziaren eta I+G+Baren aldeko erronkaren errentagarritasuna. Nazioarteko zientzialarien kontratazioan Fundazioak inbertitutako euro bakoitzeko kanpotik bi euro itzultzea lortu da, I+G+Bko proiektuak Euskadin finantzatzeko, eta kontratatutako 190 ikerlariek, 24 herrialdeetatik etorritakoek, mila artikulutik gora argitaratu dituzte nazioarteko argitalpenetan.

Berrikuntza Funtsaren jatorria Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluaren 2007ko urtarrilaren 18ko Erabakia da, Funtsa eratzea onartu zuen Erabakia. 200 milioi euroko zenbatekoa ezarri zen 2007-2012 bosturtekorako (40 milioi urtean); zenbateko horren %85 Eusko Jaurlaritzak finantzatu du, eta %15 Foru Aldundiek. Funts horrek 33 milioi euroko zenbatekoa du 2013an. Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Kontseiluari dagokio Berrikuntza Funtsekin finantzatu beharreko jarduerak eta berrikuntza-proiektuak zehaztea. Kontseilu hori erakunde arteko organoa da, eta gauzatu behar duen lanean Innobasqueren (Berrikuntzaren Euskal Agentzia) laguntza du. Agentzia horrek sistemaren ikuspegi zabala ematen du eta nazioarteko adituen eta agente gailenen partaidetza bideratzen du.

Berrikuntza Funtsaren baliabideak, funtsean, Oinarrizko eta Bikaintasuneko Ikerketa Zentroak (BERC), Ikerketa Kooperatiboko Zentroak (CIC), ikerketa estrategikorako proiektuak eta Innobasque Berrikuntzaren Euskal Agentziaren jardura finantzatzeko erabiltzen dira.

Nekazaritza eta arrantzen alorreko ikerketaren eta garapenaren arloaren helburua (17 milioi euro) sektorean teknologia eta berrikuntza txertatzea da, eta horretarako, berezko ikerketa-erakundeak ditu, hala nola, Neiker eta Azti —Tecnalia taldeko kideak—, baita beste ikerketa-zentro sektorial batzuk ere, hala nola Euskal Herriko Unibertsitatea, Lea Artibai Ikastetxea eta Tecnalia R&I.

Nekazal Ikerketa eta Garapenerako Euskal Erakundeak (Neiker) 7,5 milioi euro jaso ditu 2013an; honako arlo hauetan gauzatzen du bere ikerketa-jarduna: landareen produkzioaren eta babesaren arloan, animalien produkzioaren eta sanitarearen arloan, bioteknologiaren arloan, ekologiaren arloan eta baliabide naturalen arloan, baita ingurumen-kalitatearen arloan ere. Azti (3,3 milioi euro jasotzen ditu) itsasoaren eta elikagaien ikerketan aditua den zentroa da, jardun-sektore horietan lehiakortasuna hobetzeko eta gizartearen garatzeko helburua duena.

Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza

Además de las becas de formación de investigadores, las de perfeccionamiento de doctores o las ayudas a grupos de investigación, el área de investigación se refuerza con una serie de actuaciones encaminadas a atraer científicos y tecnólogos al País Vasco a través del Convenio con la Fundación Ikerbasque, por un importe de 8,8 millones de euros. Ikerbasque, creada por el Gobierno Vasco en 2007, es una importante entidad generadora de Ciencia en la CAE. En sus cinco años de trayectoria ha puesto de manifiesto la rentabilidad de la apuesta por la Ciencia y la I+D+i. Por cada euro invertido por la Fundación en la contratación de científicos internacionales se ha obtenido un retorno de dos euros desde el exterior para financiar proyectos de I+D+i en el País Vasco y los 190 investigadores contratados, procedentes de 24 países, han publicado más de un millar de artículos en publicaciones internacionales.

El Fondo de Innovación tiene su origen en el Acuerdo de 18 de enero de 2007 del Consejo Vasco de Finanzas por el que se aprobó su constitución. Se estableció una cantidad total de 200 millones de euros para todo el quinquenio 2007-2012 (40 millones al año) financiados en un 85% por el Gobierno Vasco y en un 15% por las Diputaciones Forales. Este Fondo cuenta en 2013 con 33 millones de euros. La determinación de las actividades y proyectos de innovación a financiar por este Fondo corresponde al Consejo Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación, órgano interinstitucional que cuenta en el desarrollo de su labor con el apoyo de Innobasque, Agencia Vasca de Innovación, que aporta una amplia perspectiva del sistema y canaliza la participación de expertos y agentes destacados en el ámbito internacional.

Los recursos del Fondo de Innovación se dedican fundamentalmente a financiar los Centros de Investigación Básica y de Excelencia (BERC), los Centros de Investigación Cooperativa (CIC), los proyectos de Investigación estratégica y la actividad de la Agencia Vasca de Innovación-Innobasque.

El área de investigación y desarrollo agropesquero, con un total de 17 millones de euros, pretende incorporar tecnología e innovación al sector y para ello cuenta con entidades de investigación propias como Neiker y Azti, miembros del grupo Tecnalia, así como otros centros de investigación de carácter sectorial como la Universidad del País Vasco, Lea Artibai Ikastetxea y Tecnalia R&I.

Neiker, Instituto Vasco de Investigación y Desarrollo Agrario, que recibe en 2013 un total de 7,5 millones de euros, centra su actuación investigadora en las áreas de producción y protección vegetal, producción y sanidad animal, biotecnología, ecología y recursos naturales, además de calidad ambiental. Azti, que recibe 3,3 millones de euros, es un centro tecnológico experto en investigación marina y alimentaria cuyo objetivo es el desarrollo social y mejora de la competitividad en estos sectores de actuación.

Agricultura, Ganadería y Pesca

Nekazaritzaren, abeltzaintzaren eta arrantzaren arloko politikako gastua 96,6 milioi euro da 2013an. Horren helburua da nekazaritzako, abeltzaintzako eta arrantzako jarduerak garatzea produkzio-eredu iraunkor bati jarraiki, ingurumena zaintzeko, landako eta kostako inguruetak natura- eta kultura-ondarea mantentzeko, eta produktu osasungarriak eta kalitatezkoak eskaintzeko kontsumitzaileari.

Produkzio-sektorearen lehiakortasuna eta sektore horrek nekazaritzako elikagaien katean duen zeregina indartzearen aldeko apustua egiten da, sektore horren balio erantsia areagotzeko. Horretarako, neurri batzuk hartuko dira, hala nola, nekazaritzako elikagaien katean parte hartzen dutenen artean kontratuak egitea sustatuko da, eskaintza antolatuko da sektore horrek duen botere negoziatzailea areagotzeko eta enpresa-lankidetzak handituko da landa- eta arrantza-alorreko sareen eta elkarteen, unibertsitatearen eta berrikuntza-zentroen (AZTI nahiz NEIKER) bitartez.

Tokiko produktuari eta Euskadi markari (kalitate-berme gisa, ziurtagiria eta jatorria dituen) lotutako elikagaien industriaren garapena babesten da. Merkataritza-bide laburrak eta hurbiltasun-ekimenen sustapena bultzatzen dira, baita baso-sektorearen berrindartzea ere, baso-biomasa energia-baliabide gisa erabil dadin sustatuz, zuraren erabilerari zirkuitu berriak bilatuz eta kudeaketa partekatuko irudiak sustatuz mendietan.

Nekazaritza eta Landaren eta Itsasertzaren Garapena deitutako programan (78,7 milioi euro izango ditu) Erkidegoaren laguntzen kudeaketa biltzen da, Nekazaritza Bermearen Espainiako Funtsarena (43,8 milioi euro) Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtsarena (14,8 milioi) eta Arrantzaren Europako Funtsarena (4,8 milioi euro). Politika horren helburuak eta jardunak Nekazaritzako Politika Bateratuan (NPB) biltzen dira; 2014-2020ko aldian sektoreak gauzatuko duen jarduna ezartzen du, eta landa-garapenaren nahiz elikagaien balio-katearen lehiakortasuna hobetzearen aldeko apustu irmoa egiten du, baita familia-nekazaritza babestearen aldeko apustua eta familia-nekazaritza eskala-ekonomia handiagoetara, produkzio-eredua haztea eta eraginkorra izatea eragingo dutenetara, berregituratzearen aldekoa ere. Era berean, eremu horretan produkzio-sektoreei laguntzeko, plan sektorialak landuko ditugu (esnetarako eta haragitarako behia, txerria, patata, erremolatxa...), eta aholkularitza-zerbitzuak ezarriko dira ustiapenentzat. Halaber, diru-laguntzak emango zaizkie sektorearen egituraketari eta kohesioari mesede egiten dieten langile-elkartei eta nekazaritza-sindikatuari. Lehentasuna ematen diogu gazteek nekazaritza-sektorean parte hartzea lortzeari; horretarako, GAZTENEK Planaren ildoak lantzen ditugu.

Landa-garapenaren alorrean, zeregin garrantzitsua du HAZI fundazio publikoak, prestakuntzako, laneratzeko eta sustapeneko eta garapeneko jarduerak gauzatzen baititu bi helburu nagusirekin: sektorea profesionalizatzea eta biztanleria gehitzea eta finkatzea landako eta kostako inguruetan. Horretarako, 9,2 milioi euroko ekarpena izango du.

El gasto en política de agricultura, ganadería y pesca para 2013 alcanza los 96,6 millones de euros. Su objetivo es lograr que las actividades agrícolas, ganaderas y pesqueras se desarrollen según un modelo de producción sostenible, cada vez más respetuoso con el medio ambiente, capaz de garantizar la preservación del patrimonio natural y cultural de las zonas rurales y litorales, y capaz de ofrecer al consumidor productos sanos y de calidad.

Se apuesta por reforzar la competitividad del sector productor y su papel en la cadena agroalimentaria con el objetivo de incrementar su valor añadido. Para ello se tomarán una serie de medidas entre las que figuran el fomento del establecimiento de contratos entre los distintos participantes de la cadena agroalimentaria, la vertebración de la oferta para incrementar su poder negociador y el aumento de la cooperación empresarial a través de las redes y asociaciones rurales y pesqueras, la universidad y los Centros de innovación, tanto AZTI como NEIKER.

Se apoya el desarrollo de la industria alimentaria vinculada al producto local y a la marca Euskadi como garantía de calidad con certificación y origen. Se fomentan los canales cortos de comercialización y promoción de las iniciativas de cercanía, así como el relanzamiento del sector forestal potenciando la utilización de la biomasa forestal como recurso energético, buscando nuevos circuitos a la utilización de la madera y potenciando figuras de gestión compartida en los montes.

El programa Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral que dispondrá de 78,7 millones de euros, incluye la gestión de las ayudas comunitarias del FEAGA (43,8 millones de euros) FEADER 14,8 (millones) y FEP 4,8 (millones de euros). Sus objetivos y actuaciones se inscriben en la Política Agraria Común (PAC) que marca la actuación del sector para el periodo 2014-2020, apostando con fuerza tanto por el desarrollo rural y la mejora de la competitividad de la cadena de valor alimentaria, como por el apoyo a la agricultura familiar y su reestructuración hacia mayores economías de escala que aporten crecimiento y eficiencia al modelo productivo. También en este ámbito, se apoyará a los sectores productivos mediante planes sectoriales (vacuno de leche y carne, porcino, patata, remolacha,...), a la vez que se darán ayudas a los servicios de asesoramiento a las explotaciones y se subvencionará a las asociaciones profesionales y sindicatos agrarios que favorecen la estructuración y cohesión del sector. La incorporación de jóvenes al sector agrario es una prioridad que está siendo abordada a través de las líneas del Plan GAZTENEK.

En el ámbito del desarrollo rural, juega un importante papel la fundación pública HAZI que realiza actividades formativas, de inserción y de promoción y desarrollo con un doble objetivo: la profesionalización del sector y el incremento y fijación de la población en el medio rural y litoral con una aportación de 9,2 millones de euros.

Arrantzaren eta akuikulturaren alorrean, uretako baliabideen ustiapen egoki bat bermatzea da helburua, beharrezko iraunkortasun-baldintzak sortuko dituen ekonomiar, gizarteari eta ingurumenari dagokienez. Horretara bideratuta dagoen gastua 8,9 milioi eurokoa izango da eta merkataritza- eta arrantza-egiturak hobetzeko erabiliko da aurrekontuetako zuzkidura nagusia. 2013an, Arrantza Politika Erkidera begira (2014-2020) eta, zehatzago, Itsas eta Arrantzaren Europako Funtzari dagokionez (2014-2020), hainbat ekintza ezarriko dira, arrantza arduratsua eta ingurumenari dagokionez iraunkorra dena lortzera bideratutako ekintzak, hain zuzen ere. Programa horren arabera, oso garrantzitsua da uretako baliabide bizien eta akuikulturaren ustiapen iraunkorra.

Elikagaien Sustapena eta Kalitatearen ekintzek 9 milioi euro dituzte 2013an nekazaritzaren eta elikagaien sektorearen lehiakortasuna bultzatzeko. Horretarako, berrikuntza sustatuko da, eta eskari eta joera berriei erantzuna emango zaie ziurtatutako kalitateko produktuekin, hau da, produktu osasungarri eta seguruekin. Programa garrantzitsua LEHIATU da (4,2 milioi euro), Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtzarena eta Arrantzaren Europako Funtsekin finantzatzen dena. Nekazaritzaren eta elikagaien sektoreko produktuen eta arrantzako eta akuikulturako produktuen eraldatzean eta merkaturatzean inbertsioak egiteko laguntzak ematen dituen.

Industria

Industria-politikarako 108,4 milioi euroko zenbatekoa esleitu da. Lehiakortasun-eraldaketarako Sozietateak (SPRI), eta Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak administratzen dute zenbateko hori. SPRI Sozietatea enpresen garapenerako agentzia da, Eusko Jaurlaritzak 1981ean sortu zuena Euskadiko enpresen sareari laguntza eta bultzada emateko, beren lehiakortasuna sustatuz eta merkatu globalean duten posizioa hobetuz.

Krisialditik ateratzeko, Euskadik bere industria-espirtua berreskuratu behar du eta EB 2020 Estrategia erreferente izango duen produkzio-ekonomiar lagundu behar dio irmoki. Industria-politika hedatuz, modernizatzen eta irauten lagunduko zaie enpresei, bereziki funtsean manufaktura-arlokoak diren enpresei, industria aldetik gero eta helduagoak diren sektoreetan sartuta daudela.

Eusko Jaurlaritzak garatutako industria-politika Enpresen Lehiakortasuna Sustatzeko 2010-2013 Planean ezarritako hiru ardatzetan dago oinarrituta: ekonomia irekia; ekonomia berritzailea, ekintzailea eta teknologikoki aurreratua, eta ekonomia iraunkorra. Ekonomia irekia lortzeko enpresak eta gizarte kanpora irekitzea bultzatzea dakar. Euskadi ekonomia berritzailea, ekintzailea eta teknologikoki aurreratua izan dadin lortzeko, jakintzaren sorreran jardun behar da, sormenean, baita lankidetzan ere, jakintza atzeraelikatze mekanismo den aldetik. Eta azkenik, helburua ekonomia iraunkorra izatea baldin bada, etorkizuneko belaunaldien bizitza-kalitatea arriskuan jarri gabe, hazkunde ekonomikoa eta enplegu-sorrera bermatzen duen eredu berri bat garatu behar da.

En materia de Pesca y acuicultura, el objetivo principal es asegurar una explotación de los recursos acuáticos en condiciones de sostenibilidad económica, social y medioambiental. El gasto destinado para ello ascenderá a 8,9 millones de euros y la principal dotación presupuestaria está destinada a la mejora de las estructuras comerciales y pesqueras. En 2013, con vistas a la Política Pesquera Común (2014-2020) y más concretamente en lo concerniente al Fondo Europeo Marítimo y de Pesca FEMP (2014-2020) se procederá a implantar una serie de acciones encaminadas a un escenario de pesca responsable y sostenible ambientalmente. Este programa considera muy relevante la explotación sostenible de los recursos acuáticos vivos y de la acuicultura.

Las actividades de Promoción y Calidad Alimentaria disponen en 2013 de 9 millones de euros para impulsar la competitividad del sector agroalimentario, mediante el apoyo a la innovación y atendiendo a las nuevas demandas y tendencias con productos de calidad certificada, saludables y seguros. El programa más importante es LEHIATU con 4,2 millones de euros, cofinanciado con fondos FEADER y FEP, que otorga ayudas a la realización de inversiones en la transformación y la comercialización de productos agroalimentarios y de la pesca y acuicultura.

Industria

A política industrial se dedica un importe de 108,4 millones de euros. En su administración intervienen la Sociedad para la transformación competitiva. SPRI y el propio Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad. La Sociedad SPRI es la agencia de desarrollo empresarial que el Gobierno Vasco creó en 1981 con el objetivo de dar apoyo e impulso al tejido empresarial vasco, fomentando su competitividad y su posicionamiento en el mercado global.

La salida de la crisis demanda de Euskadi la recuperación de su espíritu industrial y un decidido apoyo a la economía productiva que tenga como referente la Estrategia 2020 de la UE. El despliegue de la política industrial supondrá ayudar a las empresas en su modernización y sostenimiento, especialmente a las empresas básicamente manufactureras, integradas en sectores industrialmente cada vez más maduros.

La política industrial desarrollada por el Gobierno Vasco se sustenta en los tres ejes del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013: economía abierta, economía innovadora, emprendedora y tecnológicamente avanzada y economía sostenible. Lograr una economía abierta implica impulsar la apertura al exterior de las empresas y la sociedad. Conseguir hacer de Euskadi una economía innovadora, emprendedora y tecnológicamente avanzada pasa por actuar sobre la generación de conocimiento, sobre la creatividad y la cooperación en cuanto mecanismo para retroalimentar el conocimiento. Y por último, aspirar a ser una economía sostenible supone avanzar en un nuevo modelo que garantice el crecimiento económico y la generación de empleo sin comprometer la calidad de vida de las generaciones futuras.

Industria-jardun garrantzitsuenen artean SPRILUR Sozietatearen jarduerak daude (SPRIIn txertatuta dago). Sozietate horren helburu soziala Euskal Autonomia Erkidegoko lurzorua eta industria-eraikuntzak sustatzera bideratuta dago, bai zuzenean bai xede bera duten beste sozietate batzuen bitartez. Industria-azpiegitura horien kudeaketa hiru jardun-ildoren bitartez bideratzen da: berezko poligonoen bitartez (42 industria-arlo), Aldundiekin eta Udalekin edo Industrialdeak programarekin partaidetutako sozietateen (19 sozietate maioritario, 5 minoritario eta 67 industria-arlo) eta proiektu estrategiko eta aktibo berezien bitartez.

Eusko Jaurlaritzaren industria-eremuaren eskaintzak ia 700.000 metro karratu biltzen ditu jada. 1982az geroztik, 4 milioi metro karratutik gora jarri dira merkatuan, eta epe luzera, 2015. urtetik aurrera, aurreikusten da zifra hori 5,8 milioira hurbilduko dela.

Ekintzaileei laguntzearen arloan, 2,7 milioi euroko laguntzak sustatu ditu SPRIk. Hainbat jardun dira, hala nola Ekintzaile laguntzak, enpresa-produktu berriei, industria-berritzaileak direnei, finantza-babesa ematekoak edo lotutako zerbitzuei emandakoak edo enpresa-transmisioari eta ekintzailetzari emandako laguntzak, bitarteko Agenteen (SPRIren erakunde kolaboratzaileak) laguntzaren bitartez enpresa-transmisioari laguntzera bideratuta daudenak, baita barneko ekintzailetzarako laguntzak ere; laguntza horien helburua enpresei laguntzea izanik, berritzaileak diren enpresa-proiektu berriak sortzeko bideak emango dituzten ideiak sortzen laguntzea, hain zuzen ere. Horrez gain, ekintzailetza Euskal Ekintzailetza Zerbitzu berriarekin indartzen da; zerbitzu horrek Euskadiko ekintzaile-sarea zein den jakitea ahalbidetzen du (zer agente dauden, zer ekimen eta laguntza proposatzen dituzten, kanpoko kontsultoreak, eta abar) eta "Euskadi Enprende" zigiluak bermatutako kalitatea ematen du.

Beste jardun-eremu garrantzitsu bat Berrikuntzaren eta lehiakortasun-estrategiaren eremua da. Gaur egun, nagusi dugun lehiakortasun-eredua dela-eta, Euskadin erreferente diren ekonomia lider guztiek berrikuntza ezartzen dute beren garapen-estrategietako mami-elementu gisa.

Berrikuntza hedatzearen ondorioz, enpresek jakin behar dute berritzeko premia dagoela, enpresen arteko lankidetzaren ahalbidetu behar dela, elkarren arteko lankidetzaren lortzeko eta proiektu berritzaileak ezartzeko aukera eman behar dela. Horretarako, enpresen arteko lankidetzaren industria-politikaren oinarriko estrategietako bat da, eta lankidetzaren hori 11 kluster sektorialen eta 9 aurreklusterren bitartez gauzatzen da Euskadin. 90eko hamarkadaren hasieratik aurrera daude klusterrak. Orduz geroztik, euskal industria-sektore garrantzitsuenek sektore-erakundeak sortu dituzte, eta erakunde horiek sektoreko enpresen arteko eta enpresen eta hirugarrenen arteko lankidetzaren teknika eta komertziala sustatzen duten agenteak dira.

Entre las actuaciones industriales más relevantes se encuentran las actividades de la Sociedad SPRILUR (integrada en SPRI). Su objeto social está dirigido a la promoción del suelo y edificaciones industriales en la Comunidad Autónoma de Euskadi, bien directamente o a través de otras sociedades con idéntico objeto. La gestión de estas infraestructuras industriales se canaliza a través de tres líneas de actuación: polígonos propios (42 áreas industriales), sociedades participadas con Diputaciones y Ayuntamientos o programa Industrialdeak (19 sociedades mayoritarias, 5 minoritarias y 67 áreas industriales) y proyectos estratégicos y activos especiales.

La oferta de espacio industrial del Gobierno vasco alcanza ya casi los 700.000 metros cuadrados de superficie. Desde 1982 se ha puesto en el mercado más de 4 millones de metros cuadrados y a largo plazo, superado el año 2015, está previsto que esta cifra se acerque a los 5,8 millones.

En el área de apoyo a emprendedores, se impulsan desde SPRI ayudas por importe de 2,7 millones de euros. Se trata de diversas actuaciones como las ayudas Ekintzaile de apoyo financiero para nuevos proyectos empresariales de carácter innovador industrial o de servicios conexos o las ayudas a la transmisión empresarial y el emprendimiento, que están dirigidas a apoyar la transmisión empresarial mediante el acompañamiento de Agentes intermedios (entidades colaboradoras de SPRI), así como las ayudas al intraemprendimiento cuya finalidad es apoyar a las empresas en la generación de ideas que den lugar a nuevos proyectos empresariales de carácter innovador. Además, el emprendimiento se refuerza con el nuevo Servicio Vasco de Emprendimiento, que posibilita el conocimiento del entramado emprendedor de Euskadi (qué agentes hay, qué iniciativas y ayudas proponen, consultores externos, etc.) y aporta la calidad avalada por el sello "Euskadi Enprende".

Otro ámbito importante de actuación es el de Innovación y estrategia de competitividad. En estos momentos, el modelo competitivo imperante hace que todas las economías líderes a nivel mundial, referentes para Euskadi, establezcan la innovación como elemento nuclear de sus estrategias de desarrollo.

La extensión de la innovación implica hacer conscientes a las empresas de la necesidad de innovar, facilitar la cooperación entre ellas con este fin y posibilitar la implantación de proyectos innovadores. Para ello, la cooperación empresarial es una de las estrategias básicas de política industrial, que se materializa en Euskadi a través de la existencia de 11 cluster sectoriales y 9 preclusters. La existencia de los clusters se remonta a principios de la década de los 90. Desde entonces, los principales sectores industriales vascos han ido creando unas organizaciones sectoriales, que se han convertido en agentes que promueven la colaboración técnica y comercial entre las empresas del sector y de ellas con terceros.

2013an kluster eta aurrekluster sektorialeiei emandako laguntzek (2,8 milioi euro) klusterren arteko lankidetzapolitikari jarraitutasuna ematen diete, eta politika horrek eskala handiago batean lan egitea ahalbidetzen du, sektore desberdinetako enpresen arteko lankidetzaproiektuak sustatzeko, sinergiak sortzearren eta negozio-aukerak aprobetxatzearren. Helburua zera da, ekonomia-jarduera osatzen duten balio-kateak klusterizatzea, esate baterako, enpresa traktoreak ETEen sarera eramatea berrikuntzari eta nazioartekotzeari dagokionez.

Arabako, Bizkaiko eta Donostiako Teknologia Parkeek eta Garaia Berrikuntza Guneak osatzen duten Parke Teknologikoen Sarean parte hartzen du SPRI sozietateak. Euskadiko lehen Teknologia Parkea, hots, Bizkaiko Teknologia Parkea (Espainian eratu zen lehen Parkea) sortu zenetik, hau da, 1985. urtetik gaur egun arte garapen teknologikoa eta berrikuntza lortzen laguntzen duten agente proaktibo gisa bermatu dira. Jakintza- eta teknologia-fluxua sustatzen dute agenteen artean eta Zientzia-Teknologia-Enpresa sistemaren elementu egituratzaileak eta I+G+Baren hazkundearen azeleratzaileak dira.

Era berean, berrikuntza enpresa-sarera hedatzen laguntzen da sentsibilizazio-neurrien eta berrikuntzaren inguruko prestakuntzaren eta trebakuntzaren bitartez; +Innova programari dagozkion laguntzak nabarmenduz. Laguntza horiek hainbat helburu lortzera bideratuta daude; alde batetik, euskal enpresetan lehiakortasun- eta berrikuntza-ibilbideak egitera eta garatzera, kontsultoretza adituaren laguntza dutela; bestetik, merkatuan berrikuntza bikaineko proiektuak garatzera, antolamenduan berrikuntza lortzera edo estrategia birplanteatzera.

Energia

Energia Politikaren helburua honako hau dela: EAEk — energia-kontsumo handia eta baliabide natural oso gutxi izanik— nahikoa energia izatea kantitateari, kalitateari eta denborari dagokienez, kostu lehiakorrek eta ingurumenerako modu iraunkorrek. Politika horren protagonista Energiaren Euskal Erakundea (EEE) da, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren mendeko Energia Agentzia gisa, eta bere aurrekontua 168 milioi eurokoa izango da.

2020. urterako, energia-politikan jarraitu behar den estrategia “Euskadiko energia-estrategia, 2020 (3E2020)” deitutakoan biltzen da. 3E2020 terminoa “20-20-20 Planetik” dator. Plan hori Euroganberak onartu zuen 2008ko abenduan, eta 2020. urtean lortu behar diren 3 oinarritzko helburu betetzea dakar berekin: berotegi-efektuko gasen emisioak %20 murriztea, energia primarioaren kontsumoa %20 murriztea eta energia berriztagarrien azken kontsumoa %20 izatea. EAEk ez du legegintza-eskumen loteslerik Europako helburuak betetzeko, baina zuzentarauaren transposizioa betetzen lagundu behar du.

En 2013 las ayudas a clusters y preclusters sectoriales con 2,8 millones de euros dan continuidad a una política de cooperación interclusters que permite el trabajo a una escala superior para impulsar proyectos de cooperación entre empresas de diferentes sectores a fin de generar sinergias y aprovechar oportunidades de negocio. Se pretende una clusterización de las cadenas de valor que conforman la actividad económica, por ejemplo el arrastre de empresas tractoras sobre el tejido pyme en materia de innovación e internacionalización.

La sociedad SPRI participa en la Red de Parques Tecnológicos compuesta por los Parques Tecnológicos de Álava, Bizkaia y San Sebastián y el Polo de Innovación Garaia. Desde que se creara el primer Parque Tecnológico de Euskadi, el de Bizkaia en el año 1985, que también fue el primer Parque constituido en España, hasta la actualidad, se han consolidado como agentes proactivos que contribuyen al desarrollo tecnológico y la innovación. Estimulan el flujo de conocimiento y tecnología entre los distintos agentes y se han convertido en elementos vertebradores del sistema Ciencia-Tecnología-Empresa y aceleradores del crecimiento de la I+D+i.

También se contribuye a la extensión de la innovación al tejido empresarial a través de diversas medidas de sensibilización, formación y capacitación en innovación, destacando las ayudas correspondientes al programa +Innova dirigidas a la elaboración y desarrollo de itinerarios de competitividad e innovación en las empresas vascas con apoyo de consultoría experta, al desarrollo de proyectos de innovación excelente en el mercado, a la innovación en organización o el replanteamiento estratégico.

Energía

El objetivo de la política energética es garantizar que la CAE, con un alto consumo energético y escasos recursos naturales, disponga de energía suficiente en cantidad, calidad y tiempo, a un coste competitivo y de forma sostenible para el medioambiente. Esta política es protagonizada por el Ente Vasco de la Energía (EVE) como Agencia Energética dependiente del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, con un presupuesto de 168 millones de euros.

La estrategia a seguir en política energética, en el horizonte 2020, se plasma en la “Estrategia energética de Euskadi 2020 (3E2020)”. El término 3E2020 deriva del “Plan 20-20-20”, aprobado por la Eurocámara en diciembre de 2008 y conlleva el cumplimiento de 3 objetivos básicos a alcanzar en 2020: un 20% de reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, un 20% de reducción del consumo de energía primaria y un consumo final de energías renovables del 20%. Si bien es cierto que la CAE no tiene competencias legislativas vinculantes para cumplir los objetivos europeos, sí debe contribuir al cumplimiento de la transposición de la directiva.

Energia primarioaren kontsumoa %20 murrizteko 2020an, Estatuak bere Energiaren Aurrezpenerako eta Eraginkortasunerako 2011-2020 Planean hainbat jardun ezartzen ditu sektore kontsumitzaileen arabera. Plan horren ezarpena autonomia-erkidegoetan gauzatuko da IDAErekin (Energia Dibertsifikazio eta Aurrezterako Institutua) hitzarmenak sinatuz. Hitzarmen horien esparruan, EEEK laguntzak jarriko ditu abian energia-eraginkortasuna sustatzeko. Laguntza horiek sektore kontsumitzaileen arabera biltzen dira; sektore horiek honako hauek izanik: eraikuntza eta ekipamendua (energia-auditoriak, eraikinen inguratzaile berritzaile energia-birgaitzea, barruko argiak,...), garraioa (garraibideen zentzuzko erabilera, floten berritzea,...), energiaren eta zerbitzu publikoen eraldaketa (kanpoko argiteriaren instalazioak, hondakin-uren arazketa eta gezatzea,...). Eraikin publikoetako jardunak energia-efizientziarako laguntzen Programa bidez indartzen dira.

Energia-politikaren alorreko beste jardun garrantzi bat energia berriztagarrien (hidraulikoa, eolikoa, eguzki-energia, geotermikoa, biomasa eta itsas energia) bultzadarekin lotuta dagoena da. 2020. urterako aurreikusitako helburua da energia berriztagarrien aprobetxamendua %87 igotzea; horrek esan nahi du berriztagarrien kuota %14 izango dela azken kontsumoari dagokionez.

Energia berriztagarrietan egindako inbertsioetarako laguntza-programak bultzatzen du energia berriztagarria aprobetxatzeko instalazioak egitea, hala nola tenperatura baxuko eguzki-instalazio termikoak ura berotzeko, klimatizaziorako edo igerilekuetarako, edo elkartruke geotermikoaren instalazioak berokuntzarako edo etxeko ur beroa produzitzeko, besteak beste. 2012an, 853 proiektu aurkeztu ziren; horietatik 779 sorkuntza termikokoak izan ziren, eta 74 sorkuntza elektrikokoak.

Biomasa-hondakinaren aprobetxamenduari dagozkien instalazioek 2 milioi euroko laguntzak jaso dituzte. Biomasa nabarmentzen da berriztagarrien eskariaren mixean, eta elektrizitatea sortzeko nahiz azken kontsumorako erabiltzen da erabilera termikoen bitartez. Biomatatik abiatutako sorkuntza elektrikoa papergintzarako kogenerazio-sistemetan eta zabortegeko biogasaren eta hiri-hondakinaren energia-aprobetxamenduan oinarritzen da.

Sektore eolikoak indar handia du industrian, eta jarduera hori gauzatzen duten 100 enpresa inguru daude (aerosorgailuen eta osagaien fabrikatzaileak, zerbitzu-enpresak, zentro teknologikoak eta abar). 2012an, EAEko Administrazioak parke eoliko "esperimentalak" eraikitzea bultzatu zuen aerosorgailuak egiten dituzten euskal enpresek lankidetzan; horrez gain, miniparkeak ezartzeko azterlanak egin zituen tokiko administrazioarekin lankidetzan.

Para reducir un 20% el consumo de energía primaria en 2020, el Estado establece en su Plan de Ahorro y Eficiencia Energética 2011-2020 una serie de actuaciones por sectores consumidores, cuya implantación se instrumenta a nivel de comunidades autónomas a través de convenios con el IDAE (Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía). En el marco de estos convenios, desde el EVE se pondrán en marcha ayudas para impulsar la eficiencia energética. Estas ayudas se agrupan por sectores consumidores, que son: edificación y equipamiento (auditorías energéticas, rehabilitación energética de la envolvente térmica de edificios, iluminación interior,...), transporte (uso racional de los medios de transporte, renovación de flotas,...), transformación de la energía y servicios públicos (instalaciones de alumbrado público exterior, depuración de aguas residuales y desalación,...). Las actuaciones en edificios públicos se refuerzan a través del Programa de ayudas a la eficiencia energética.

Otra importante actuación en política energética es la relacionada con el impulso de las energías renovables: hidráulica, eólica, solar geotérmica, biomasa y marina. El escenario objetivo previsto para 2020 implica un incremento de aprovechamiento de energías renovables del 87%, lo que significa una cuota de renovables en consumo final del 14%.

El Programa de ayudas a inversiones en energías renovables promueve la realización de instalaciones de aprovechamiento de energía renovable, como pueden ser instalaciones solares térmicas de baja temperatura para el calentamiento de agua, climatización o piscinas o instalaciones de intercambio geotérmico para calefacción o producción de agua caliente sanitaria, entre otras. El número total de proyectos presentados en 2012 fue de 853, de los cuales 779 correspondieron a generación térmica y 74 a generación eléctrica.

Las instalaciones correspondientes a aprovechamiento de residuos de biomasa reciben ayudas por 2 millones de euros. La biomasa destaca en el mix de demanda renovable y es utilizada tanto para generar electricidad como para consumo final mediante usos térmicos. La generación eléctrica a partir de biomasa se centra en sistemas de cogeneración para la industria papelera y en el aprovechamiento energético de residuos urbanos y biogás de vertedero.

El sector eólico tiene un importante peso industrial con unas 100 empresas (fabricantes de aerogeneradores y componentes, empresas de servicios, centros tecnológicos, etc.) dedicadas a esta actividad. En 2012, se impulsó desde la Administración de la CAE la construcción de parques eólicos "experimentales" en colaboración con empresas vascas fabricantes de aerogeneradores, además de desarrollar estudios, en colaboración con la administración local, para la implantación de miniparques eólicos.

Energia-alorrean ikerketa gauzatzearen aldeko apustua 20 milioi euroko zuzkidurarekin gauzatzen da. Zenbateko hori I+G+Bko proiektuetarako eta garapen teknologikoaren proiektu berezi traktoreak garatzeko erabiliko da. Proiektu berezi horiek honako hauek dira: azpiegitura teknologiko berezia itsas energian, Biscay Marine Energy Platform (BIMEP) deitutakoan, sare adimendunetako sektorearen dinamizazioa, ibilgailu elektrikoa eta gas naturalaren esplorazioa Araban.

Euskal Herriak oinarritzko abiapuntu sendoa du, gutxi gorabehera 350 enpresa dituelako energian espezializatutako profil handiarekin. Enpresa-masa hori energia-eremuan esperientzia duen eta gaituta dagoen sare zientifiko/teknologikoak osatzen du. Sare horretan parte hartzen dute Tecnalia eta IK4 teknologia-korporazioek, CICek (Ikerketa Kooperatiboko Zentroa), EnergiGunek (energia-biltegitratzearen oinarritzko ikerketara bideratua), Euskal Herriko Unibertsitateak (UPV-EHU), Deustukoak, Mondragon Unibertsitateak eta Tecnuneak, baita enpresa-talde nagusien I+Gko hamar bat unitatek ere.

15,4 milioi euroko inbertsioa bideratu da Armintzan (Bizkaia) dagoen Biscay Marine Energy Platform (BIMEP) proiektura. Plataforma berria lehenengo "off shore" plataforma da (itsasoan, itsasaldetik urrun). Mutrikuko marea-energiako planta energia elektrikoa sortzeko olatuen energia aprobetxatzen duen Europako lehen plana komertziala da. Plataforma hori sare elektriko orokorrera lotuta dago, eta elektrizitatea sortzen du, elektrizitate hori sarera zuzenean injeztatzen da kontsumorako erabiltzeko.

Beste proiektu traktore garrantzitsu bat ibilgailu elektrikoa sartzea da. Helburua zera da, 2020. urtean zirkulazioan dauden 41.000 ibilgailu elektrikoko parkea izatea Euskadin, ibilgailuak kargatzeko 7.000-13.000 gunek osatzen duten sarea duela. Gaur egun ibilgailuak kargatzeko 100 gunetik gora daude hiru herrialdeetan, eta 2012an ibilgailu elektrikoa alokatzeko lehen zerbitzua inauguratu zen.

Mercedsekiko eta Repsolekiko lankidetzak publiko/pribatua funtsezkoa da proiektua hau garatzeko. Mercedsekiko lankidetzaren ondorioz, serieko lehen furgoneta, mundu osoan lehena, egin da Mercedsek Gasteizen duen faktorian, eta Repsolekin elkartuta IBIL sortu da, ibilgailu elektrikoak kargatzeko kudeatzaile gisa jarduten duen enpresa. Ibilgailuak kargatzeko guneen azpiegitura IBIL bidez jartzearen aldeko apusturako 2 milioiko inbertsioa egin da. IBIL REPSOLen eta EEERen artean, %50ean, sortutako sozietatea da.

Sare adimendunen garapena energia-sektorearen beste proiektu traktore bat da. Sare horiek hornidura elektrikoaren kalitatea hobetzen dute, urrutiko zerbitzuak ematea eta gorabeheren iraupena murriztea ahalbidetzen dutelako, eta, gainera, erabiltzaileek beren datuak denbora errealean jakin ditzaketelako, kontsumoa kontrolatzeko. Euskadin ekimen aitzindari bat garatzen ari dira Eusko Jaurlaritzak, Energiaren Euskal Erakundearen (EEE) bitartez, eta Iberdrola, Bidelek Sareak erakundearen sorrerarekin, 1.100 transformazio-zentro baino gehiago egokituko baitira, horiei abangoardiako ekipo elektronikoak txertatuz, eta 410.000 biztanleri zerbitzua ematen dieten 230.000 kontagailu baino gehiago berrituko baitira Bilbo eta Portugaleteko zonan.

La apuesta por la investigación en materia de energía se materializa con una dotación de 20 millones de euros dirigidos a proyectos de I+D+i y al desarrollo de proyectos singulares tractores del desarrollo tecnológico, que son: la infraestructura tecnológica singular en energía marina denominado Biscay Marine Energy Platform (BIMEP), la dinamización del sector en redes inteligentes, el vehículo eléctrico y la exploración de gas natural en Álava.

El País Vasco cuenta con una sólida base de partida, ya que existen alrededor de 350 empresas con elevado perfil de especialización en energía. Esta masa empresarial se completa con una red científico-tecnológica experimentada y cualificada en el ámbito energético de la que forman parte las corporaciones tecnológicas Tecnalia e IK4, el CIC (Centro de Investigación Cooperativa) EnergiGune, enfocado a la investigación básica en almacenamiento de energía, las Universidades del País Vasco (UPV-EHU), Deusto, Mondragón y Tecnun, así como una decena de unidades de I+D de los principales grupos empresariales.

Se destina una inversión de 15,4 millones de euros al proyecto Biscay Marine Energy Platform (BIMEP), situado en Armintza (Bizkaia). La nueva plataforma es la primera plataforma "off shore" (en el mar, alejada de la costa). La planta maremotriz de Mutriku es la primera planta europea comercial que aprovecha la energía de las olas para generar energía eléctrica. Esta plataforma se encuentra conectada a la red eléctrica general y produce electricidad que inyecta directamente a la red para su consumo.

Otro importante proyecto tractor es la introducción del vehículo eléctrico. Se pretende que en 2020 haya en Euskadi un parque de 41.000 vehículos eléctricos en circulación asistido de una red de recarga de entre 7.000 y 13.000 puntos. En la actualidad existen más de 100 puntos de recarga repartidos por los tres territorios y en 2012 se inauguró el primer servicio de alquiler de vehículo eléctrico.

La colaboración público-privada, con Mercedes y con Repsol, es fundamental para el desarrollo de este proyecto. La colaboración con Mercedes ha dado como resultado la fabricación de la primera furgoneta en serie del mundo en su factoría de Vitoria y en alianza con Repsol se ha creado IBIL, empresa que opera como gestora de carga de vehículo eléctrico. La apuesta por la instalación de una infraestructura de puntos de recarga materializada a través de IBIL, sociedad constituida al 50% entre REPSOL y EVE, recibe un total 2 millones de inversión.

El desarrollo de redes inteligentes es otro proyecto tractor del sector energético. Estas redes mejoran la calidad del suministro eléctrico, al permitir prestar servicios a distancia y disminuir la duración de las incidencias, además de posibilitar a los usuarios conocer en tiempo real sus datos para controlar el consumo. Se está desarrollando en Euskadi una iniciativa pionera entre el Gobierno Vasco, a través del Ente Vasco de la Energía (EVE), e Iberdrola con la creación de la entidad Bidelek Sareak, que supondrá la adaptación de más de 1.100 centros de transformación, a los que se van a incorporar equipos electrónicos de vanguardia, y la renovación de más de 230.000 contadores que prestan servicio a 410.000 habitantes en la zona de Bilbao y Portugalete.

26,9 milioi euro bideratu dira Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, SA sozietatera. Sozietate hori EEE taldean txertatuta dago eta hidrokarburo likidoak aztertzeaz, ikertzeaz eta ustiatzeaz arduratzen da, baita hidrokarburo horiekin lotutako jarduerak, hau da, hidrokarburo horiek garraiatzea, biltegitratzea, araztea eta fintzea, gauzatzeaz ere.

Araban gas naturala dagoela antzeman denetik, (Gran Enara proiektua) posible irizten zaio gasa erauzteari Euskadiko kontsumoa 60 urtean eta Espainiakoa bost urtean estaltzeko. Gaur egungo helburua ikerketa bat garatzea da, gas horren erauzketa teknika, ekonomia eta ingurumenaren aldetik, bideragarria ote den zehazten duen ikerketa, hain zuzen ere.

El Ente Vasco de la Energía destina 26,9 millones de euros a la Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A., que es la encargada de la exploración, investigación y explotación de hidrocarburos líquidos, así como de todas las actividades de transporte, almacenamiento, depuración y refino relacionadas con los mismos.

A partir de la detección de existencia de gas natural en Álava (proyecto Gran Enara) se estima posible la extracción de gas para cubrir el consumo de Euskadi durante 60 años y de España durante cinco. El objetivo actual es desarrollar una investigación que determine si es viable técnica, económica y medioambientalmente la extracción de este gas.



ADMINISTRAZIO OROKORRAREN AURREKONTUEN LABURPENAK
RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL



Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR FUNCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
EURO / EUROS					
FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL		
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065.700	4,7		
01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065.700	4,7		
1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	427.284.819	4,6		
11	Jaurfartzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	48.837.459	0,5		
12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	182.239.235	2,0		
13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	39.839.677	0,4		
14	Justizia <i>Justicia</i>	156.368.448	1,7		
2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	572.010.678	6,1		
22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	572.010.678	6,1		
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	716.535.285	7,7		
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	448.830.079	4,8		
32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	267.705.206	2,9		
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	6.013.653.062	64,5		
41	Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273.352	35,0		
42	Hezkuntza <i>Educación</i>	2.338.912.375	25,1		
43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	95.956.999	1,0		
44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	41.327.484	0,4		
45	Kultura <i>Cultura</i>	168.067.179	1,8		
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192.770	0,1		
47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922.903	1,1		
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	778.621.429	8,4		
51	Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792.013	6,0		
52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454.526	0,2		
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410.320	2,1		
55	Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964.570	0,1		
6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	37.955.535	0,4		
61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736.504	0,3		
63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219.031	0,1		
7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	253.608.599	2,7		
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596.859	1,0		

EURO / EUROS

FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL
72	Industria <i>Industria</i>	108.361.041	1,2
73	Energia <i>Energía</i>	804.227	0,0
75	Turismoa <i>Turismo</i>	9.089.968	0,1
76	Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756.504	0,4
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>	74.921.893	0,8
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921.893	0,8
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657.000	100

Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL
00	Legebiltzarra Parlamento	27.537.867	0,3
01	Lehendakaritza Lehendakaritza	95.688.000	1,0
02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	212.953.000	2,3
03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	396.312.000	4,3
04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	796.024.000	8,5
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	93.698.000	1,0
06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	2.630.443.000	28,2
07	Segurtasuna Seguridad	582.849.000	6,3
08	Osasuna Salud	3.263.193.000	35,0
09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	594.157.000	6,4
51	Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales	2.164.947	0,0
52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco	1.310.000	0,0
53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi	889.088	0,0
54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas	7.012.502	0,1
55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos	1.335.851	0,0
90	Zor Publikoa Deuda Pública	442.065.700	4,7
95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak Recursos y Compromisos Institucionales	74.921.893	0,8
99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	94.102.152	1,0
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657.000	100

Administrazio Orokorra
Administración General

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

EURO / EUROS

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.912.861.076	20,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.064.918.771	32,9
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247.949.523	2,7
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.810.016.330	30,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.035.745.700	86,3
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	493.108.873	5,3
7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	471.844.770	5,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	964.953.643	10,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	9.000.699.343	96,6
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116.029.323	1,2
9	Finantza-pasibo gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928.334	2,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	315.957.657	3,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657.000	100

Administrazio Orokorra
Administración General

FINANTZA-KONTUA
CUENTA FINANCIERA

EURO / EUROS

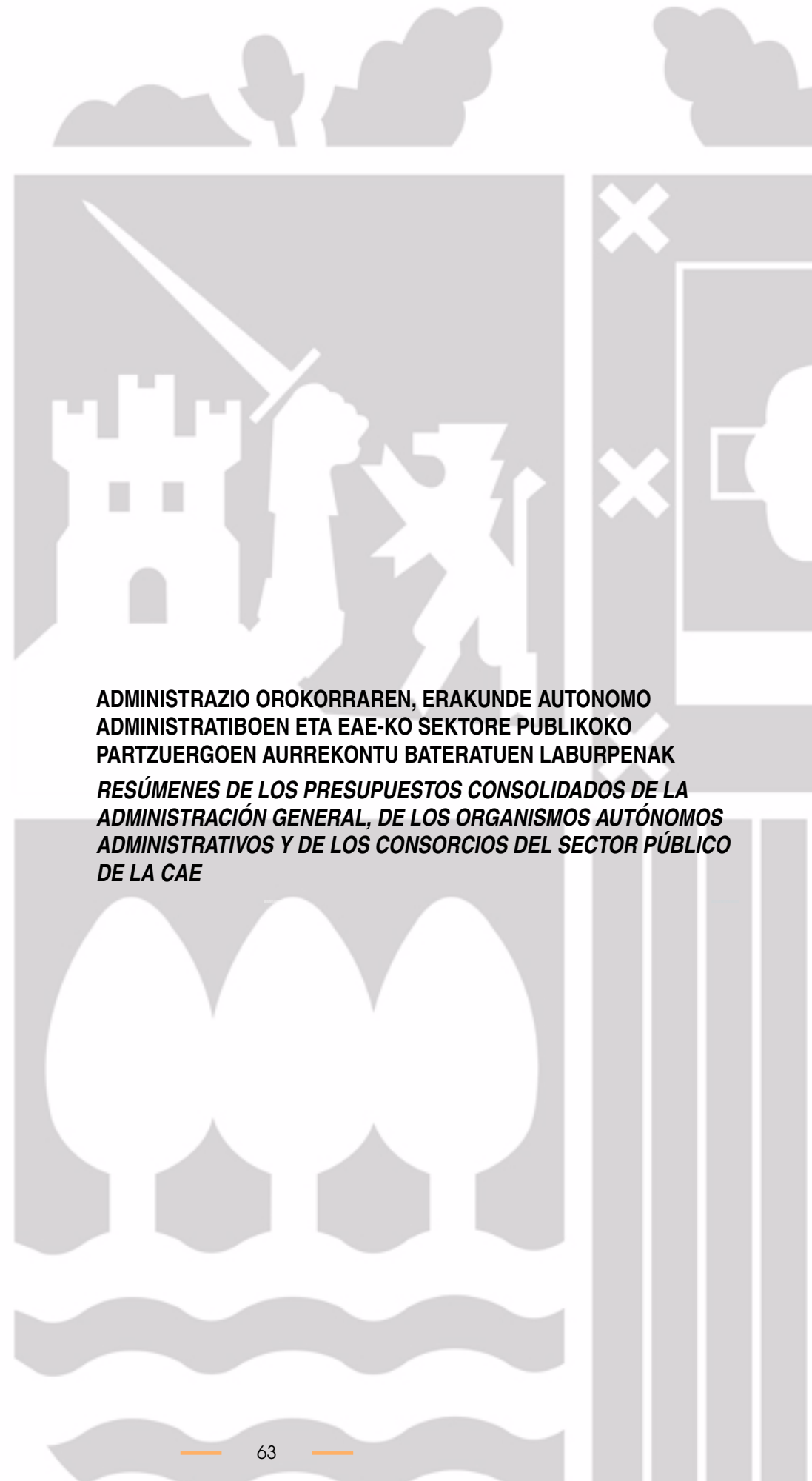
ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES	2013	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	8.037.414.792	86,3
Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792.800	0,1
Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	97.561.217	1,0
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.890.938.910	84,7
Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	43.121.865	0,5
GASTUAK GASTOS	8.035.745.700	86,3
Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.912.861.076	20,5
Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.064.918.771	32,9
Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247.949.523	2,7
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.810.016.330	30,2
AURREZPENA AHORRO	1.669.092	0,0

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	386.530.593	4,1
Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	3.415.000	0,0
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115.593	4,1
GASTUAK GASTOS	964.953.643	10,4
Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	493.108.873	5,3
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	471.844.770	5,1
KAPITAL-ERAKETA FORMACION DE CAPITAL	578.423.050	6,2
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-576.753.958	-6,2

ERAGIKETA FINANTZARIOAK OPERACIONES FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.
BALIABIDEAK RECURSOS	892.711.615	9,6
Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	19.915.615	0,2
Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796.000	9,4
ERABILERAK EMPLEOS	315.957.657	3,4
Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116.029.323	1,2
Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928.334	2,1
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-576.753.958	-6,2

GASTUA/SARRERA GUZTIRA GASTO/INGRESO TOTAL	9.316.657.000	100
---	----------------------	------------

ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	2013	%GUZT. %TOT.
ZORPETZE GORDINA ENDEUDAMIENTO BRUTO	872.796.000	9,4
- AMORTIZAZIOAK - AMORTIZACIONES	199.928.334	2,1
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	672.867.666	7,2



**ADMINISTRAZIO OROKORRAREN, ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOEN ETA EAE-KO SEKTORE PUBLIKOKO
PARTZUERGOEN AURREKONTU BATERATUEN LABURPENAK**

***RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DE LA
ADMINISTRACIÓN GENERAL, DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS Y DE LOS CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO
DE LA CAE***

ADMINISTRAZIO OROKORRA, ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK
ADMINISTRACION GENERAL, ORGANIS-
MOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS Y
CONSORCIOS

**AURREKONTU BATERATUAK. FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA -
GASTUA
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. RESUMEN POR FUNCIÓN - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA				FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
FUNTZIOA FUNCION		A. O. A. G.	%GUZTIRA %TOTAL	EE. AA. OO. AA.	%GUZTIRA %TOTAL	PARTZ. CONSOR.	%GUZTIRA %TOTAL	GUZTIRA TOTAL	%
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065.700	5,1	0	0,0	0	0,0	442.065.700	4,8
01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065.700	5,1	0	0,0	0	0,0	442.065.700	4,8
1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	421.518.449	4,9	8.135.093	1,2	0	0,0	429.653.542	4,6
11	Jaurkitzaileen eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	48.837.459	0,6	0	0,0	0	0,0	48.837.459	0,5
12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	176.898.768	2,1	8.135.093	1,2	0	0,0	185.033.861	2,0
13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	39.813.177	0,5	0	0,0	0	0,0	39.813.177	0,4
14	Justizia <i>Justicia</i>	155.969.045	1,8	0	0,0	0	0,0	155.969.045	1,7
2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	563.764.085	6,6	11.630.000	1,7	0	0,0	575.394.085	6,2
22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	563.764.085	6,6	11.630.000	1,7	0	0,0	575.394.085	6,2
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	112.753.079	1,3	607.837.000	87,7	0	0,0	720.590.079	7,8
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	104.358.873	1,2	348.056.000	50,2	0	0,0	452.414.873	4,9
32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	8.394.206	0,1	259.781.000	37,5	0	0,0	268.175.206	2,9
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	5.924.625.976	68,9	52.240.000	7,5	55.211.000	100,0	6.032.076.976	64,9
41	Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273.352	37,9	0	0,0	0	0,0	3.257.273.352	35,1
42	Hezkuntza <i>Educación</i>	2.298.418.375	26,7	0	0,0	55.211.000	100,0	2.353.629.375	25,3
43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	95.956.999	1,1	0	0,0	0	0,0	95.956.999	1,0
44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	35.407.836	0,4	6.555.000	0,9	0	0,0	41.962.836	0,5
45	Kultura <i>Cultura</i>	168.067.179	2,0	0	0,0	0	0,0	168.067.179	1,8
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192.770	0,1	0	0,0	0	0,0	12.192.770	0,1
47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	57.309.465	0,7	45.685.000	6,6	0	0,0	102.994.465	1,1
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	768.733.429	8,9	12.101.000	1,7	0	0,0	780.834.429	8,4
51	Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792.013	6,5	0	0,0	0	0,0	554.792.013	6,0
52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454.526	0,2	0	0,0	0	0,0	16.454.526	0,2
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410.320	2,3	0	0,0	0	0,0	194.410.320	2,1
55	Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	3.076.570	0,0	12.101.000	1,7	0	0,0	15.177.570	0,2
6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	36.807.531	0,4	1.158.000	0,2	0	0,0	37.965.531	0,4
61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	25.588.500	0,3	1.158.000	0,2	0	0,0	26.746.500	0,3
63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219.031	0,1	0	0,0	0	0,0	11.219.031	0,1

EURO / EUROS

FUNTZIOA FUNCION		A. O. A. G.	%GUZTIRA %TOTAL	EE. AA. OO. AA.	%GUZTIRA %TOTAL	PARTZ. CONSOR.	%GUZTIRA %TOTAL	GUZTIRA TOTAL	%
7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	253.608.599	2,9	0	0,0	0	0,0	253.608.599	2,7
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596.859	1,1	0	0,0	0	0,0	96.596.859	1,0
72	Industria <i>Industria</i>	108.361.041	1,3	0	0,0	0	0,0	108.361.041	1,2
73	Energia <i>Energía</i>	804.227	0,0	0	0,0	0	0,0	804.227	0,0
75	Turismoa <i>Turismo</i>	9.089.968	0,1	0	0,0	0	0,0	9.089.968	0,1
76	Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756.504	0,5	0	0,0	0	0,0	38.756.504	0,4
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>	74.921.893	0,9	0	0,0	0	0,0	74.921.893	0,8
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921.893	0,9	0	0,0	0	0,0	74.921.893	0,8
	GUZTIRA TOTAL	8.598.798.741	100	693.101.093	100	55.211.000	100	9.347.110.834	100

ADMINISTRAZIO OROKORRA , ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK
ADMINISTRACION GENERAL , ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS Y CONSORCIOS

AURREKONTU BATERATUAK. FINANTZA-KONTUA
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. CUENTA FINANCIERA

EURO / EUROS

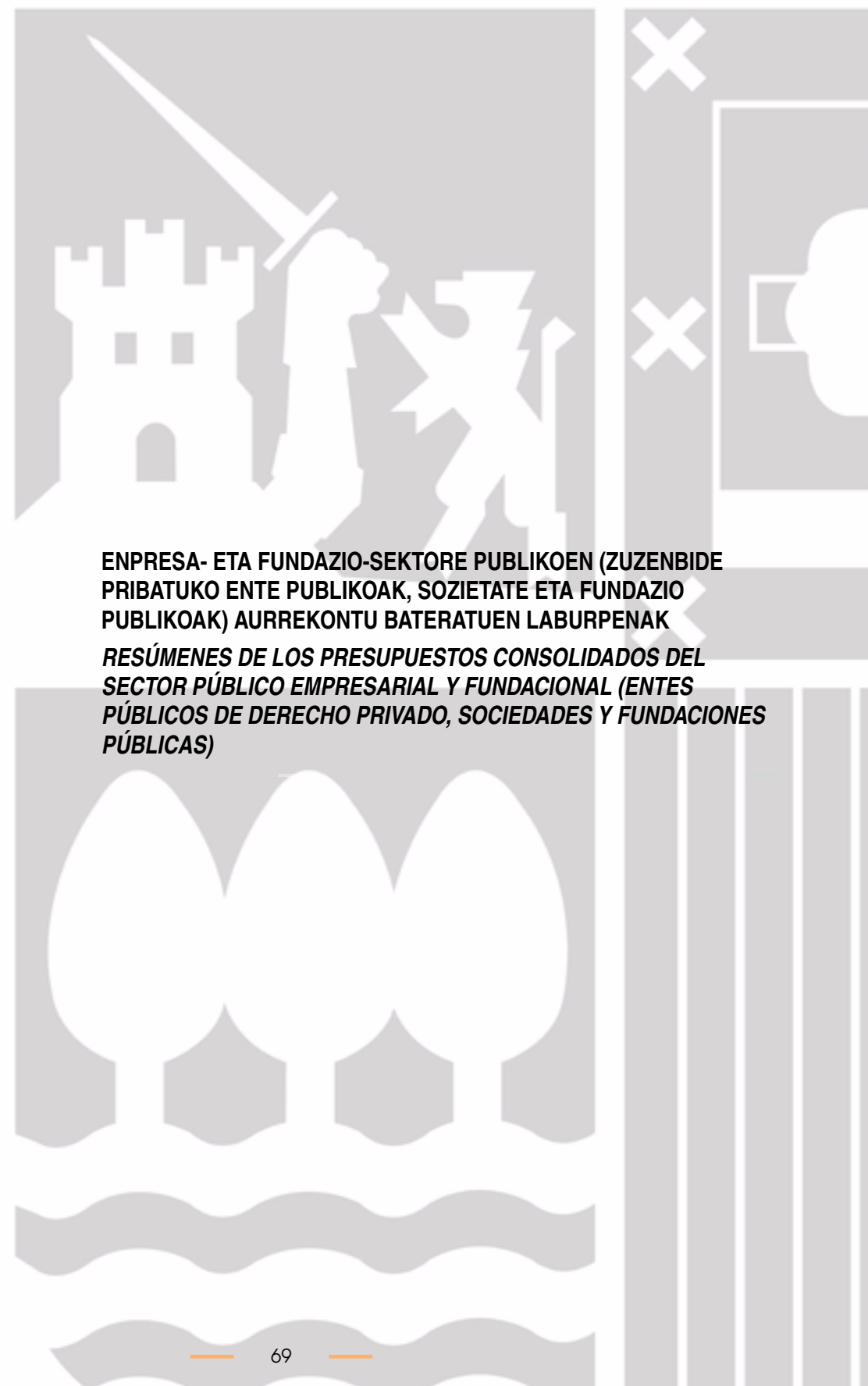
ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES	2013	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	8.052.856.049	86,2
Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792.800	0,1
Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	112.765.874	1,2
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.891.158.910	84,4
Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	43.138.465	0,5
GASTUAK GASTOS	8.064.246.214	86,3
Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.047.976.105	21,9
Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.117.092.902	33,3
Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247.953.048	2,7
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.651.224.159	28,4
AURREZPENA AHORRO	-11.390.165	-0,1

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	386.530.593	4,1
Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	3.415.000	0,0
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115.593	4,1
GASTUAK GASTOS	966.690.893	10,3
Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	501.548.458	5,4
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	465.142.435	5,0
KAPITAL-ERAKETA FORMACION DE CAPITAL	580.160.300	6,2
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-591.550.465	-6,3

ERAGIKETA FINANTZARIOAK OPERACIONES FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.
BALIABIDEAK RECURSOS	907.724.192	9,7
Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	34.928.192	0,4
Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796.000	9,3
ERABILERAK EMPLEOS	316.173.727	3,4
Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116.245.393	1,2
Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928.334	2,1
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-591.550.465	-6,3

GASTUA/SARRERA GUZTIRA GASTO/INGRESO TOTAL	9.347.110.834	100
---	----------------------	------------

ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	2013	%GUZT. %TOT.
ZORPETZE GORDINA ENDEUDAMIENTO BRUTO	872.796.000	9,3
- AMORTIZAZIOAK - AMORTIZACIONES	199.928.334	2,1
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	672.867.666	7,2



**ENPRESA- ETA FUNDAZIO-SEKTORE PUBLIKOEN (ZUZENBIDE
PRIBATUKO ENTE PUBLIKOAK, SOZETATE ETA FUNDAZIO
PUBLIKOAK) AURREKONTU BATERATUEN LABURPENAK**

***RESÚMENES DE LOS PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DEL
SECTOR PÚBLICO EMPRESARIAL Y FUNDACIONAL (ENTES
PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO, SOCIEDADES Y FUNDACIONES
PÚBLICAS)***

S. P. Empr. y Fund. - Enpr. eta Fund. S.P.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				47.886.689
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				226.936.551
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			10.421.522
201	Garapena Desarrollo		1.800.000	
203	Jabetza industrial Propiedad industrial		25.100	
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		4.890.425	
208	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible		3.060.000	
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles		645.997	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			187.511.228
210	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		1.164.118	
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		1.164.118	
211	Eraikuntzak Construcciones		43.807.974	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		31.042.393	
2111	Azpiegiturak Infraestructuras		12.765.581	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		14.324.883	
213	Makineria Maquinaria		10.868.099	
214	Tresneria Utilaje		56.934	
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		2.939.974	
216	Altzariak Mobiliario		1.775.871	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		2.765.394	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		34.005.661	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.430.879	
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		62.518.829	
232	Instalazio teknikoak muntaian Instalaciones técnicas en montaje		12.496.000	
731	Ibilgetu materialerako egindako lanak Trabajos realizados para el inmovilizado material		(643.388)	
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS			29.003.801
220	Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales		9.081.800	
221	Eraikuntzetan egindako inbertsioak Inversiones en construcciones		19.922.001	

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				331.718.732
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				50.068.832
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		40.068.832	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		40.068.832	
241	Loturadun alderdien epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de partes vinculadas		5.000.000	
2414	Enpresa elkartuen epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de empresas asociadas		5.000.000	
242	Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas		5.000.000	
2424	Enpresa elkartuekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas asociadas		5.000.000	
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				241.649.900
252	Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo		237.757.000	
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		256.000	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.636.900	
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				40.000.000
120	Gaineratikoa Remanente		40.000.000	
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior		40.000.000	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				20.281.391
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				14.347.902
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		14.347.902	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		5.613.211	
5201	Erabilitako kredituagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto		8.734.691	
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				5.933.489
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		3.541	
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo		654.224	
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		5.275.724	
5230	Epe laburreko ibilgetu ukiezina-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado intangible a corto plazo		5.275.724	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				626.823.363

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				110.262.408
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		110.262.408	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		98.339.947	
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas		11.922.461	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				152.173.996
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				26.360.000
100	Kapital soziala Capital social		1.360.000	
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones		1.360.000	
101	Fondo soziala Fondo social		25.000.000	
1010	Fondo soziala. EAEko sektore publikoa Fondo Social. Sector Público de la CAE		25.000.000	
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				105.554.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas		21.054.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas		21.054.000	
773	Loturadun alderdietan epe luzeko partaidetzetatik mozkinak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo en partes vinculadas		84.500.000	
7734	Epe luzeko partaidetzetatik mozkinak, enpresa elkartuak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo, empresas asociadas		84.500.000	
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				20.259.996
542	Epe laburreko hartzekoak Créditos a corto plazo		16.485.638	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.774.358	
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO				244.632.934
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				169.419.673
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito		169.400.000	
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		19.673	
5200	Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		19.673	
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				75.213.261
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo		50.180.998	
173	Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a largo plazo		10.112.403	
1731	Epe luzeko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a largo plazo		10.112.403	
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		419.860	
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		14.500.000	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>		14.500.000	
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>				119.754.025
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				626.823.363

S. P. Empr. y Fund. - Enpr. eta Fund. S.P.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.900.982.968
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.525.089.638
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.522.760.132	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		1.872.511	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		1.355.537.338	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		91.928.219	
6405	Lan-legepeko langileak ordezkatzen dituztenen ordainsariak Retribuciones de personal que sustituye a personal laboral		485.997	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		68.567.918	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		4.368.149	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		845.997	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.483.509	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			375.893.330
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		360.129.051	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		8.007.700	
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		75.000	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		75.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		7.681.579	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		403.100	
6491	Gizarte ekintza Acción social		158.130	
6492	Aseguruak Seguros		114.624	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		7.005.725	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				1.068.767.849
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			727.638.414
142	Bestelako erantzukizunetarako hornidura Provisión para otras responsabilidades		702.693	
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		212.103.664	
6000	Salgaiak Mercaderías		2.205.000	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6001	Eraikinak <i>Edificios</i>		779.046	
6002	Farmazia-produktuak <i>Productos farmacéuticos</i>		206.277.211	
6009	Bestelako salgaiak <i>Otras mercaderías</i>		2.842.407	
601	Lehengai-erosketak <i>Compras de materias primas</i>		238.068.887	
6010	Lehengaiak <i>Materias primas</i>		469.411	
6011	Lurak eta orubeak <i>Terrenos y solares</i>		1.720.494	
6012	Kontsumoko osasun-materiala <i>Material sanitario de consumo</i>		201.392.485	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje</i>		12.755.879	
6014	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		3.220.814	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak <i>Vestuario, lencería y calzado</i>		1.439.500	
6019	Bestelako lehengaiak <i>Otras materias primas</i>		17.070.304	
602	Bestelako hornikuntzen erosketak <i>Compras de otros aprovisionamientos</i>		56.745.407	
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak <i>Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso</i>		68.185.337	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak <i>Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales</i>		151.802.426	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		142.476.115	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		5.086.746	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		4.239.565	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			330.825.567
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>		14.883.040	
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		28.803.738	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak <i>Arrendamientos de terrenos y bienes naturales</i>		52.010	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		3.147.143	
6212	Azpiegituren errentamenduak <i>Arrendamientos de infraestructuras</i>		866	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.158.112	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		208.465	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información</i>		115.104	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		22.809.820	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		1.312.218	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		100.560.295	
6220	Lurak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		151.107	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6221	Eraikuntzak Construcciones		16.247.587	
6222	Azpiegiturak Infraestructuras		46.476	
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje		21.857.434	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		10.680.019	
6226	Altzariak Mobiliario		1.691.312	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		20.157.975	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		29.728.385	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		51.445.967	
624	Garraioak Transportes		2.866.115	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		7.864.567	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		379.500	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		10.280.661	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		10.097.408	
6271	Harreman publikoak Relaciones públicas		183.253	
628	Hornigaiak Suministros		47.110.462	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		34.431.882	
6281	Ura Agua		2.117.955	
6282	Gasa Gas		2.186.474	
6283	Erregaiak Combustibles		665.835	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		7.708.316	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		66.631.222	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		7.387.435	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		922.444	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		21.085.843	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		2.183.919	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		300.837	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		492.926	
6296	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		1.820.007	
6297	Segurtasuna Seguridad		1.489.045	
6298	Osasun-zerbitzuak Servicios sanitarios		37.335	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		30.911.431	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			6.360.940
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		3.364.086	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		2.999.039	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		365.047	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		2.996.854	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			3.942.928
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak <i>Provisiones por operaciones comerciales</i>		372.917	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		372.917	
529	Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>		519	
5299	Epe laburreko bestelako hornidurak <i>Otras provisiones a corto plazo</i>		519	
651	Baterako eragiketen emaitzak <i>Resultados de operaciones en común</i>		288.750	
6510	Mozkin transferitua (kudeatzailea) <i>Beneficio transferido (gestor)</i>		288.750	
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>		450.742	
678	Ez-ohiko gastuak <i>Gastos excepcionales</i>		2.650.000	
695	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>		180.000	
6950	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>		180.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			16.165.592
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			16.165.592
661	Obligazio eta bonuen interesak <i>Intereses de obligaciones y bonos</i>		2.489.043	
6617	Epe laburreko obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak <i>Intereses de obligaciones y bonos a corto plazo, otras partes vinculadas</i>		2.489.043	
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		13.140.834	
6622	Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak <i>Intereses de deudas, otras partes vinculadas</i>		3.280.799	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		8.315.043	
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>		1.544.992	
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		535.715	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			77.905.858
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		50.277.367	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		50.277.367	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		27.628.491	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		27.628.491	
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS				23.870.968
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				3.087.693.235

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				2.644.292.221
1.	SALMENTAK VENTAS			129.957.910
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		27.186.059	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		27.186.059	
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>		13.140.655	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		13.140.655	
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>		334.412	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>		334.412	
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		89.296.784	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		89.296.784	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.514.334.311
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		2.514.334.311	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		2.428.593.567	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		85.740.744	
II. USTIAPENEOKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				41.824.268
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		14.765	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		14.765	
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		4.910.875	
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak <i>Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación</i>		1.239.000	
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>		7.400	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		533.438	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		34.918.790	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		20.671.094	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		14.247.696	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
778	Ez-ohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		200.000	
III.	ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS			3.668.160
1.	ZEHARKAKO ZERGAK <i>IMPUESTOS INDIRECTOS</i>			2.865.000
720	Zergak <i>Impuestos</i>		2.865.000	
7200	Uraren kanona <i>Canon del agua</i>		2.865.000	
2.	TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BATZUK <i>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS</i>			803.160
721	Tasak <i>Tasas</i>		743.160	
7210	Ur publikoetako isurketen kanona <i>Canon de vertidos en aguas públicas</i>		591.275	
7211	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico</i>		116.885	
7219	Bestelako tasak <i>Otras tasas</i>		35.000	
723	Zigorrak <i>Sanciones</i>		60.000	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			332.805.762
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		332.805.762	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		264.129.884	
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		36.641.634	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		32.034.244	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			17.216.135
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			10.420.170
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		10.420.170	
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>		10.020.170	
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>		400.000	
2.	BALORE NEGOTZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			6.795.965
761	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak <i>Ingresos de valores representativos de deuda</i>		5.306	
7613	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		5.306	
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		105.000	
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>		45.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>		60.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		6.685.659	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		5.427.257	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		1.199.902	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7692 Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		58.500	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			47.886.689
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			3.087.693.235

ADMINISTRAZIO OROKORRAREN, ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN ETA EAEKO SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN AURREKO AURREKONTUA 2013KOAREKIN HOMOGENEIZATZEKO ERABIL DIREN IRIZPIDEEN AZALPEN OROKORRA

EXPLICACIÓN GLOBAL DE LA HOMOGENEIZACIÓN DEL PRESUPUESTO ANTERIOR EN TÉRMINOS DEL DE 2013, DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL, ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS Y CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE

Konparaziozko txostenetan aurkezten diren aurreko aurrekontuaren gastu-egoerak eta diru-sarrerak ez datoz bat Legebiltzarreko Legeak onartutakoekin; hau horrela da bi aurrekontuen azpian dauden egiturak homogeneizatu beharra dagoelako, horien konparaketa egin ahal izateko. Homogeneizazio hau egitura organikoak, funtzionalak edo programaren arabekoak eta ekonomikoa batzeko edo banatzeko dagoen aukerak justifikatzen du.

Ildo horretatik, aurreko egitura egokitu da egungo gobernuaren antolakuntza egitura berrietara.

Era berean, egitura ekonomikoan hainbat egokitasun egin dira Nazio eta Lurraldeetako Kontuen Europako Sistemara (KES 95) moldatzeko, aurrekontu-informazioa kontabilitate nazional gisara jaso ahal izateko.

Era berean, Administrazio Orokorreko Sailei eta ondoren zerrendatzen diren Administrazioaren erakunde autonomo eta sozietate publikoei eragiten dien egiturak homogeneizatu dira:

- Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea: genero-indarkeriarekin lotutako jarduerak administrazioaren erakunde autonomoak bideratuko ditu.
- Lehiaren Euskal Agintaritza: erakunde autonomo gisa sortu da, Lehiaren Euskal Agintaritzaren otsailaren 2ko 1/2012 Legearen arabera. Ogasun eta Finantza Sailari dago atxikita.
- Abuztuaren 21eko 158/2012 Dekretuaren bidez transferituko zaizkie Hazik (Landa eta Itsas Ingurunearen Garapenerako Korporazioa, Sociedad Anónima) kudeatzen dituen itsas eta arrantzako prestakuntza-zerbitzuaren baliabideak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari eta Justizia eta Herri Administrazio Sailari.

Batzuetan, aurretik egindako homogeneizazioek programen arabeko sailkapen funtzionalari eragin diote.

Los estados de gastos e ingresos del presupuesto anterior que se presentan en los informes comparativos, presentan diferencias respecto a los aprobados por Ley del Parlamento; esto es debido a la necesidad de homogeneización entre las estructuras subyacentes en ambos Presupuestos, a efectos de su comparación. Esta homogeneización se justifica por la posibilidad de agregación o desagregación de las estructuras orgánicas, funcionales o por programa y económica.

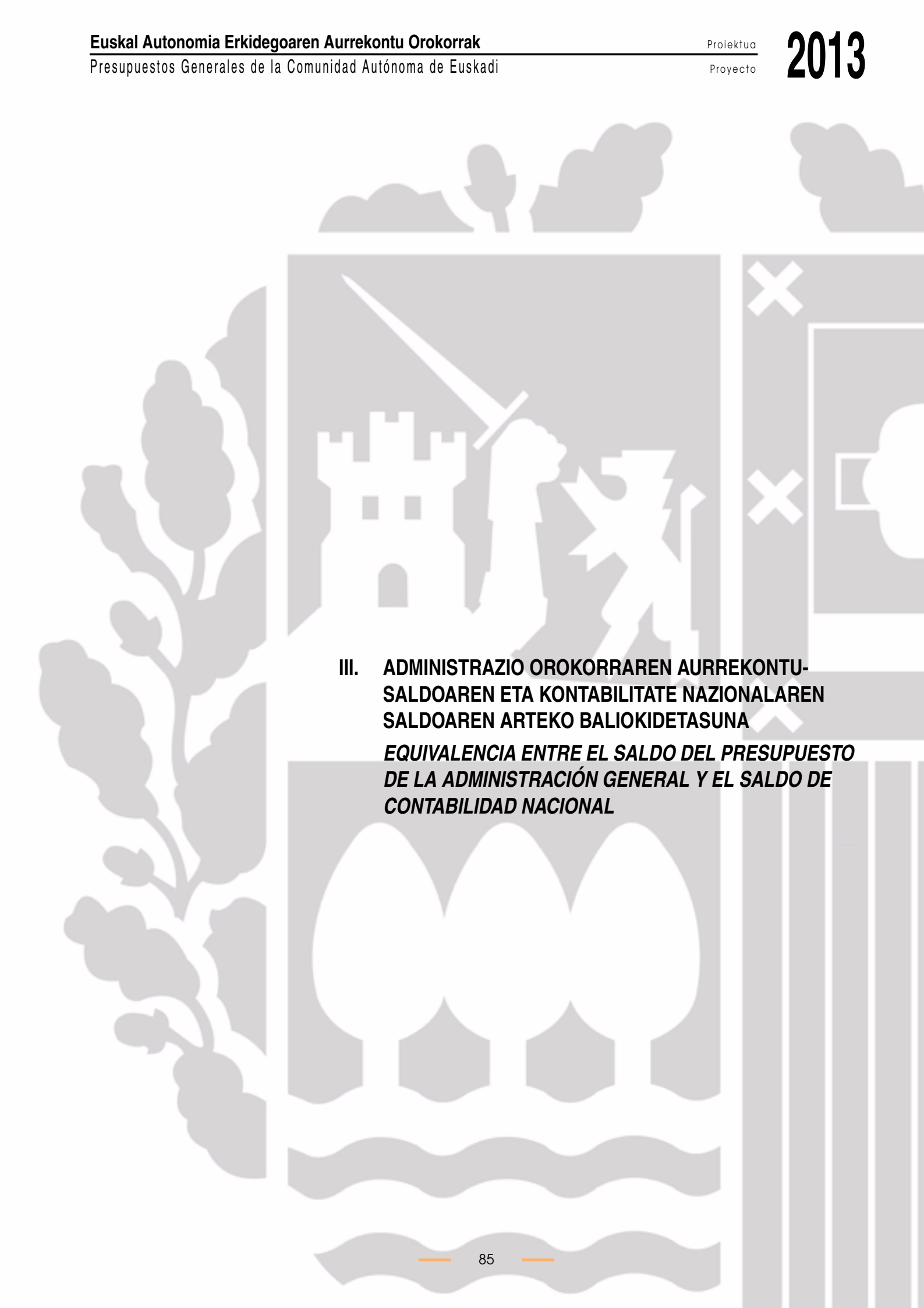
En este sentido, se han realizado las adecuaciones de la anterior clasificación orgánica a las nuevas estructuras organizativas del actual Gobierno.

Se han llevado a cabo también diversas adaptaciones de la estructura económica al Sistema Europeo de Cuentas Nacionales y Regionales (SEC 95) con el objeto de facilitar la obtención de la información presupuestaria en términos de contabilidad nacional.

Asimismo se ha procedido a la homogeneización de las estructuras que afectan a los Departamentos de la Administración General y a los siguientes Organismos Autónomos Administrativos y Sociedades Públicas:

- Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer: las actuaciones relacionadas con la Violencia de Género pasan a ser desempeñadas por el organismo autónomo administrativo.
- Autoridad Vasca de la Competencia: se crea como organismo autónomo administrativo, en virtud de la Ley 1/2012, de 2 de febrero, de la Autoridad Vasca de la Competencia. Está adscrito al Departamento de Hacienda y Finanzas.
- Mediante el Decreto 158/2012, de 21 de agosto, se traspasan los recursos del servicio de formación agraria y náutico-pesquera gestionado por Hazi, Landa eta Itsas Ingurunearen Garapenerako Korporazioa, Sociedad Anónima, a los Departamentos de Educación, Universidades e Investigación y de Justicia y Administración Pública.

En algunos casos las anteriores homogeneizaciones han afectado a la clasificación funcional por programas.



III. ADMINISTRAZIO OROKORRAREN AURREKONTU-SALDOAREN ETA KONTABILITATE NAZIONALAREN SALDOAREN ARTEKO BALIOKIDETASUNA

EQUIVALENCIA ENTRE EL SALDO DEL PRESUPUESTO DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL Y EL SALDO DE CONTABILIDAD NACIONAL

ADMINISTRAZIO OROKORRAREN AURREKONTU SALDOAREN ETA KONTABILITATE NAZIONALAREN SALDOAREN ARTEKO BALIOKIDETASUNA

Euskal Autonomia Erkidegoko 2013rako proposatutako egonkortasun-helburua BGParen %0,7ko defizita da. Defizit hori kontabilitate nazionalako terminoetan adierazita dago; hots, Kontuen Europako Sistemaren (KES-95) irizpide metodologikoak aplikatuta. Sistema horren bidez, Europako herrialdeen arteko konparaketa homogenea egin daiteke.

KES-95ren irizpide horiek ez datoz bat aurrekontu-metodologiarekin, gastuen eta diru-sarrera ez-finantzarioen balorazioari eragiten dieten hainbat alderditan. Ezberdintasun esanguratsuenak gastuen erregistroan daude; izan ere, kontabilitate nazionalaren arabera, horiek sortzapean-irizpidearen arabera egozten dira oro har, eta Administrazio Orokorren, administrazio-organismo autonomoen eta partzuergoen aurrekontuan, berriz, kutxa-irizpidea jarraitzen da; beraz, gastua ordainketa egiten den ekitaldian kontabilizatzen da oro har. Gainera, zenbait kontu-sailek ez dute eraginik aurrekontu-defizitean, eragiketa finantzariotzat jotzen baitira. Kontabilitate nazionalan, ordea, eragiten diote defizit publikoari, eragiketa ez-finantzariotzat jotzen dituelako.

Hori dela-eta, Euskal Autonomia Erkidegoak 2013an izango duen defizita kalkulatzeko, beharrezkoa da Administrazio Orokorren eragiketa ez-finantzarioen araberrako aurrekontu-saldoaren eta kontabilitate nazionalaren saldoaren arteko baliokidetasuna zehaztea, jarraian adierazi bezala.

EQUIVALENCIA ENTRE EL SALDO DEL PRESUPUESTO DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL Y EL SALDO DE CONTABILIDAD NACIONAL

El objetivo de estabilidad propuesto para la Comunidad Autónoma de Euskadi para 2013 es un déficit del 0,7 por ciento del PIB. Este déficit está expresado en términos de contabilidad nacional, es decir, aplicando los criterios metodológicos del Sistema Europeo de Cuentas (SEC-95), que es el que permite la comparación homogénea entre los distintos países europeos.

Estos criterios del SEC-95 difieren de la metodología presupuestaria en diversos aspectos, que afectan a la valoración de los gastos y de los ingresos no financieros. Las diferencias más significativas se encuentran en el registro de los gastos, debido a que en contabilidad nacional éstos se imputan, con carácter general, de acuerdo con el criterio de devengo, mientras que en el presupuesto de la Administración General, organismos autónomos administrativos y consorcios rige el criterio de caja y, por tanto, con carácter general el gasto se contabiliza en el ejercicio en que se realiza el pago. Hay además determinadas partidas que no tienen incidencia en el déficit presupuestario, por considerarse operaciones financieras, pero sí afectan al déficit público en términos de contabilidad nacional que las considera operaciones no financieras.

Por ello, para determinar el déficit de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 2013 es necesario establecer la equivalencia entre el saldo del presupuesto por operaciones no financieras de la Administración General y el saldo de contabilidad nacional, tal como se indica a continuación.

Administrazio Orokorra
Administración GeneralFINANTZA-KONTUA
CUENTA FINANCIERA

MILIOI / MILLONES

ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES	2013	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	8.037,4	86,3
Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5,8	0,1
Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	97,6	1,0
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.890,9	84,7
Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	43,1	0,5
GASTUAK GASTOS	8.035,7	86,3
Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.912,9	20,5
Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.064,9	32,9
Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247,9	2,7
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.810,0	30,2
AURREZPENA AHORRO	1,7	0,0

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	386,5	4,1
Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	3,4	0,0
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383,1	4,1
GASTUAK GASTOS	965,0	10,4
Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	493,1	5,3
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	471,8	5,1
KAPITAL-ERAKETA FORMACION DE CAPITAL	578,4	6,2
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-576,8	-6,2

ERAGIKETA FINANTZARIOAK OPERACIONES FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.
BALIABIDEAK RECURSOS	892,7	9,6
Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	19,9	0,2
Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872,8	9,4
ERABILERAK EMPLEOS	316,0	3,4
Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116,0	1,2
Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199,9	2,1
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-576,8	-6,2

GASTUA/SARRERA GUZTIRA GASTO/INGRESO TOTAL	9.316,7	100
---	----------------	------------

ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	2013	%GUZT. %TOT.
ZORPETZE GORDINA ENDEUDAMIENTO BRUTO	872,8	9,4
- AMORTIZAZIOAK - AMORTIZACIONES	199,9	2,1
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	672,9	7,2

**ADMINISTRAZIO OROKORRAREN AURREKONTU-SALDOAREN ETA KONTABILITATE NAZIONALAREN
SALDOAREN ARTEKO BALIOKIDETASUNA****EQUIVALENCIA ENTRE EL SALDO DEL PRESUPUESTO DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL Y EL SALDO
DE CONTABILIDAD NACIONAL**

(Milioi eurotan)

(en millones de euros)

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2013
1. Sarrera ez-finantzarioak 1. Ingresos no financieros	8.423,9
2. Gastu ez-finantzarioak 2. Gastos no financieros	9.000,7
3. Administrazio Orokorraren aurrekontuko aurrekontu-saldo ez-finantzarioa (1-2) 3. Saldo presupuestario no financiero del Presupuesto de la AG (1-2)	-576,8
4. Aurrekontu-saldoaren doikuntzak (SEC-95 arauak) 4. Ajustes al saldo presupuestario (Normas SEC-95)	81,2
- Ez-gauzatzea - Inejecución	244,2
- Zor publikoaren interesak - Intereses de deuda pública	-18,6
- Administrazio publikotzat hartzen diren erakundeen doikuntzak - Ajustes por entidades consideradas AAPP	-85,8
- Administrazio publikotzat hartzen ez diren erakundeei egindako kapital-ekarpenak - Aportaciones de capital a entidades no consideradas AAPP	-15,6
- Beste doikuntza batzuk - Otros ajustes	-43,0
5. EA Eren finantzaketa-gaitasuna (+) -beharrizana (-) (3+4) 5. Capacidad (+) Necesidad (-) de financiación de la CAE (3+4)	-495,6
BPGd-aren ehunekoa En porcentaje del PIB	-0,7%

Doikuntza garrantzitsuenak honakoak dira:

Los ajustes más importantes son los siguientes:

Aurrekontu-saldoaren doikuntzak (SEC-95 arauak)**Ajustes al saldo presupuestario (Normas SEC-95)**

Administrazio Orokorraren aurrekontuko aurrekontu-saldo ez-finantzarioari ondoko doikuntzak egin behar zaizkio:

Al saldo presupuestario no financiero del Presupuesto de la Administración General procede realizar los siguientes ajustes.

Ez-gauzatzea**Inejecución**

Oro har amaierako aurrekontu-gauzatzearen gradua onartutako kredituen ehuneko 100aren azpitik geratzen denez, beharrezkoa da gastu txikiagoa eta defizit txikiagoa eragingo dituen doikuntza egitea.

Dado que, con carácter general, el grado de ejecución presupuestaria final se sitúa por debajo del 100 por ciento de los créditos aprobados es necesario realizar un ajuste que supone un menor gasto y un menor déficit.

Zor publikoaren interesak**Intereses de deuda pública**

Aurrekontuetan, interesak epe-muga duten ekitaldian erregistratzen dira; kontabilitate nazionalean, berriz, interesak sortzen diren ekitaldian egozten dira. Beraz, beharrezkoa da doikuntza egitea epe-mugaren irizpidearen eta sortzapenaren irizpidearen artean dagoen aldeagatik.

Administrazio publikotzat hartzen diren erakundeengatik doikuntzak

Ondoko erakunde edo unitateen finantzazio-gaitasunarengatik (+) -beharrizanarengatik (-) doikuntza: administrazio-erakunde autonomoak, EAEko sektore publikoko partzuergoak, eta aurrekontuak EAEko Aurrekontu Orokorren barruan dituzten erakundeak edo unitateak. Oro har, doikuntzak defizit handiagoa dakar, haien diruzaintza-soberakinen kargura egindako finantzazioaren eraginez.

Nazio-kontabilitateari dagokionez administrazio publikotzat hartzen diren EAEko sektore publikoko ondoko erakunde edo unitateen finantzazio-gaitasunarengatik (+) -beharrizanarengatik (-) doikuntza: EAEko sozietate publikoak, zuzenbide pribatuko erakunde publikoak eta sektore publikoko fundazioak. Bi doikuntza-mota gerta daitezke: lehenengo, Administrazio Orokorrek erakunde horiei egindako kapital-ekarpenengatik; bigarren, erakundearen beraren finantzaziotik datorren doikuntza bat. Kasuaren arabera doikuntzak defizit handiagoa edo txikiagoa eragin dezake.

Eusko Jaurlaritzak haien aurrekontuak onartzen ez dituen arren, Euskal Autonomia Erkidegotzat hartzen diren unitateen finantzazio-gaitasunarengatik (+) -beharrizanarengatik (-) doikuntza: EHU/UPV, Bizkaiko Garraioen Partzuergoa, etab.

Administrazio publikotzat hartzen ez diren erakundeei egindako kapital-ekarpenak

Nazio-kontabilitatean merkatukotzat hartzen diren baina errentagarriak ez diren erakundeei egindako ekarpenak; alegia, erakunde horiek, negozioaren bilakaera arruntean, ondasunak edo zerbitzuak saltzen dizkiete bete erakunde batzuei, baina ez dute mozkinik lortzen, ezta zerbitzuen kostua errekupe ratzen ere.

Erakunde mota hori bi taldetan bereizten da: aipatutako baldintzak betez, EAEko sektore publikokoak direnak eta gainerako erakundeak.

Aurrekontu-kontabilitatean erakunde horien kapital-ekarpenak finantza-eragiketa gisa kontabilizatzen dira, defizit publikoan eragina baduten eragiketa ez-finantzariotzat hartzen dira, eta dagokion doikuntza sortzen dute, gastu handiagoa eta defizit handiagoa eragiten baitute.

Beste doikuntza batzuk

Zalantzazko bilketa.

Europako funtsak.

En el Presupuesto los intereses se registran en el ejercicio en que se produce su vencimiento, mientras que en contabilidad nacional, los intereses se imputan al ejercicio en que se devengan. Por tanto es necesario realizar un ajuste por la diferencia entre el criterio de vencimiento y el criterio de devengo.

Ajustes por entidades consideradas administraciones públicas

Ajuste por Capacidad (+) Necesidad (-) de financiación de las siguientes entidades o unidades: organismos autónomos administrativos, consorcios del sector público de la CAE, y entidades o unidades cuyos presupuestos se integran en los Presupuestos Generales de la CAE. En general, el ajuste supone un mayor déficit originado por la financiación con cargo a Remanentes de Tesorería de ellas.

Ajuste por Capacidad (+) Necesidad (-) de financiación de las siguientes entidades pertenecientes al sector público de la CAE, consideradas administraciones públicas en términos de contabilidad nacional: sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y a fundaciones del sector público de la CAE. Se pueden producir dos tipos de ajuste: en primer lugar, por aportaciones de capital de la Administración General a estas entidades; en segundo lugar, un ajuste que procede de la propia financiación de la entidad, según cada caso el ajuste supone un mayor o menor déficit.

Ajuste por la Capacidad (+) Necesidad (-) de financiación por las unidades que son consideradas Comunidad Autónoma de Euskadi en contabilidad nacional, si bien el Parlamento vasco no aprueba sus Presupuestos: EHU/UPV, Consorcio de Transportes de Bizkaia, etc.

Aportaciones de capital a entidades no consideradas administraciones públicas

Aportaciones de capital a entidades consideradas como de mercado en contabilidad nacional, pero no rentables, es decir, en el normal curso de su negocio venden bienes o servicios a otras entidades no obteniendo beneficio ni recuperando el costo de los mismos.

Este tipo de entidades se pueden diferenciar en dos grupos: las que cumpliendo los anteriores requisitos pertenecen al sector público de la CAE y el resto de entidades.

En contabilidad presupuestaria las aportaciones de capital a estas entidades se contabilizan como operaciones financieras, mientras que en contabilidad nacional, tienen el tratamiento de operaciones no financieras que sí afectan al déficit público, generando el ajuste correspondiente que supone un mayor gasto y un mayor déficit.

Otros ajustes

Recaudación incierta.

Fondos Europeos.

Beste doikuntza batzuk

Otros ajustes

Euskadi egonkortasun-esparru berrian

Aurrekontu-egonkortasunari buruzko legeria horrek europar diru bakarraren sorreraren esperientzian du jatorria, Egonkortasun eta Hazkunderako Egiune (EHE) delakoaren bidez, baina munta handiko aldaketa jasan du horrek Europan zein Estatuan, EHEaren berritzeagatik eta gobernu arteko izaera duen zerga-itun berri bat abian jartzeagatik. Horrek guztiak, lehenik eta behin, Espainiako Konstituzioaren erreforma eragin zuen, eta, geroago, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko Lege Organiko berria onartzea; erreforma horiek, hain zuzen ere, aldaketa handiak eragiten ari dira administrazio publikoen multzoaren aurrekontu-politiketan.

Aurrekontu Egonkortasunaren eta Finantza Iraunkortasunaren arloko legediak ezartzen du legedi hori Euskadin ere aplikatuko dela, baina horrek ez dio kalterik egingo Ekonomia Itunaren Legean xedatutakoari. Lege horrek zerga- eta finantza-autonomia duen euskal sektore publiko bat egituratzen du, Estatuarekiko alde biko harremanak dituen, aurrekontu-egonkortasunari dagokionez ere bai, eta ezartzen du Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoari dagokiola "lankidetzaren eta koordinazio-konpromisoak erabakitzea aurrekontu-egonkortasunaren arloan".

Xedapen horien aplikazioaren ondorioz, eskarmentu luzea dugu, jada, egonkortasun-helburuak adostasunaren bidez zehazten, eta horietako azkena 2012. urtera mugatu zen, ez-ohiko izaerarekin.

2013. urterako defizit-helburua

2013-2015eko egonkortasun arloko helburuak, BPGd-aren %tan, honela finkatu dira Espainiako autonomia-erkidegoen multzorako: -0,7, -0,1 eta +0,2. Euskal Autonomia Erkidegoari dagokionez, oraindik ez da sinatu akordioarik Estatuarekin; hori dela eta, 2013rako defizit arloko helburutzat BPGd-aren % 0,7ko finantziario-beharrizana hartuko da. 2013. urterako aurreikusitako BPGd-a 66.078 milioi eurokoa da.

2013. urterako aurrezki gordina

Aurrekontu-saldoari egindako doikuntzak kontuan izanik (SEC-95 arauak), aurrezki gordina balioetsia, nazio-kontularitzaren arabera, 25,0 milioi eurokoa da.

Euskadi en el nuevo marco de estabilidad

La legislación en materia de estabilidad presupuestaria tuvo su origen en la experiencia de la creación de la unión monetaria europea con el llamado Pacto de Estabilidad y Crecimiento (PEC), el cual ha experimentado un cambio de enjundia tanto en Europa como en el Estado, por la renovación del PEC, por el lanzamiento de un nuevo Pacto Fiscal de carácter intergubernamental, que ha conducido a una reforma de la Constitución española y luego por la aprobación de una nueva Ley Orgánica de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera; reformas todas ellas que están ocasionando cambios importantes en las políticas presupuestarias del conjunto de las Administraciones Públicas.

La legislación en materia de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera establece que su aplicación al País Vasco se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley del Concierto Económico. Esta Ley configura un sector público vasco con autonomía fiscal y financiera y relaciones bilaterales con el Estado, que también alcanzan a la estabilidad presupuestaria, estableciendo que corresponde a la Comisión Mixta de Concierto Económico "el acordar los compromisos de colaboración y coordinación en materia de estabilidad presupuestaria".


En aplicación de tales previsiones existe ya una larga experiencia de determinación mediante acuerdo de los objetivos de estabilidad, el último de los cuales se circunscribió con carácter extraordinario al año 2012.

Objetivo de déficit para 2013

Los objetivos de estabilidad 2013-2015 en % del PIB se fijan para el conjunto de las Comunidades Autónomas Españolas en -0,7, -0,1 y +0,2. En relación con la Comunidad Autónoma de Euskadi aún no se ha suscrito un acuerdo con el Estado, ante lo cual se va a considerar como objetivo de déficit para 2013 una necesidad de financiación del 0,7% del PIB. El PIB previsto para 2013 asciende a 66.078 millones de euros.

Ahorro bruto para 2013

Teniendo en cuenta los ajustes al saldo presupuestario (Normas SEC-95) el ahorro bruto estimado, en términos de contabilidad nacional asciende a 25,0 millones de euros.



**IV. LEGE EGITASMOAREN TESTU ARTIKULATUARI
BURUZKO IRUZKINAK**
**COMENTARIOS AL TEXTO ARTICULADO DEL
PROYECTO DE LEY**

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2013KO EKITALDIKO AURREKONTU OROKORREN LEGEARI BURUZKO MEMORIA

Euskadiko Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren zatia diren aldetik, Autonomi Estatutuaren 44. artikuluan honakoa aipatzen dira: “Eusko Jaurilaritzak prestatuta, orotariko herri-ekintzako diru-eskuraketak eta gastuak jaso behar dituzte, eta Eusko Legebiltzarrak ontzat eman behar ditu, berak ezarritako arauen arabera”.

Aurrekontuak landu eta kudeatzeko prozedura, nolani ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren berezko gaietako bat da, horrela xedatzen baita Euskal Autonomi Elkarteko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Bateratutako testuak, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak 1. artikuluan onarturikoak.

Hain zuzen, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak, edo Euskadiko Aurrekontu Orokorrak, honela taxutzen dira Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei Legean: “Euskal Autonomia Erkidegoak ekonomiako edo aurrekontuetako ekitaldi bakoitzean egin behar duen ekonomi jarduera programa baten bidez zuzenduta dago, eta programa hori osatzen duten erabakiak batu ondoren, adierazpide formala ematen zaie agiri bidez, bai finantzen aldetik, bai kontabilitatearen aldetik azalduta egoten dena. Adierazpide horiek dira, bada, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak”, eta, era berean, “Euskal Autonomia Erkidegoko baliabideak ondo administratzen diren kontrolatzeko tresna dira”. Horrela, bada, Euskadiko Aurrekontu Orokorre izaera eta autonomia berezkoak dituzte, diru-sarrera eta irteeren esparru meharra alde batera utzita betiko.

Ikusmolde horren arabera, Autonomia Erkidegoa osatzen duten entitateetako aurrekontuak, hau da, diru-sarrerak eta irteerak jasotzen dituztenak, Euskadiko Aurrekontu Orokorren barruan daude denak ere, baina horrek ez du esan nahi izaera bera dutenik. Euskadiko Aurrekontu Orokorra ez da, beraz, diru-sarreraren edo irteeren azalpen hutsa, horrez gain, bermeak eskaintzeko eta zorpetzeko mugak ere biltzen ditu, kontu horiek erkidegoko ekonomi jardueraren parte direlako berez, Euskadiko Ogasun Orokorren Antolarauei buruzko Legeak halako izaera eman baitie.

Aurrekontu Orokorren osaera zehaztu ondoren, bada, Zuzenbidearen arabera taxutzea egokitzen da, eta horretara dator, hasiera batean behintzat, Aurrekontu Orokorren Legea. Lege horren lehenengo zeregina, beraz, aurrekontu orokorrak onestea da, hain zuzen ere.

MEMORIA EN RELACIÓN CON LA LEY DE PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2013

Los Presupuestos Generales de Euskadi, como parte integrante de la Hacienda General del País Vasco, son enunciados en el Estatuto de Autonomía al disponer en su artículo 44 que “contendrán los ingresos y gastos de la actividad pública general, y serán elaborados por el Gobierno Vasco y aprobados por el Parlamento Vasco de acuerdo con las normas que éste establezca”.

El procedimiento de elaboración y gestión presupuestaria, no obstante, tal y como dispone el artículo 1 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, constituye una de las materias propias de la Hacienda General del País Vasco.

En efecto, los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o Presupuestos Generales de Euskadi, son configurados por dicha norma como “la expresión formal documental, en términos financieros y contables, del conjunto integrado de decisiones que constituyen el programa directivo de la actividad económica a realizar por la Comunidad Autónoma de Euskadi en cada ejercicio económico o presupuestario” y, a su vez, como “el instrumento de control de la correcta administración de los recursos de la Comunidad Autónoma de Euskadi”. De esta manera, los Presupuestos Generales de Euskadi adquieren dimensión y autonomía propia, desligándose definitivamente del estrecho marco de los estados de ingresos y de gastos.

De acuerdo con esta concepción, los presupuestos de las entidades que componen la Comunidad Autónoma, constitutivos de los correspondientes estados de ingresos y gastos, forman parte del contenido de los Presupuestos Generales de Euskadi pero sin que ello suponga una identidad de naturaleza entre éstos y aquéllos. Los Presupuestos Generales de Euskadi, como algo cualitativamente distinto de los meros estados de ingresos y gastos, integran en su seno, también, los límites de prestación de garantías y de endeudamiento, por constituir aspectos propios de la actividad económica de la Comunidad, en congruencia con la naturaleza que les atribuye a aquéllos la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

Determinada así la configuración de los Presupuestos Generales, surge la necesidad de articularla con el mundo del Derecho, a cuya finalidad responde, en principio, la existencia de la Ley de Presupuestos Generales. Por tanto, el primer cometido de esta Ley es, precisamente, el de aprobar los Presupuestos Generales.

Baina herrialdearen ekonomi egoera bera ikusirik, eta gizarte barruko ekonomi harremanak nolakoak diren kontuan hartuta, herri-aginteez, batzuetan, bestelako neurriak hartu behar izaten dituzte, nahiz aurrekontu orokorren edukien gainean oraintsu zehaztu dugunarekin bat ez etorri. Badira, gainera, beste xedapen batzuk zenbait gai atzera aurrekontu orokorren legeetara bidaltzen dituztenak, edukiaren aldetik aurrekontu horietan egokitu ez arren; lege horiek, aldi baterako direla eta, eguneratze etenik gabea lortzeko tresna egokiak direlakoan, agian. Horregatik guztiagatik, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak beste eduki-mota bat eman die Euskadiko aurrekontu orokorren legeei, aurrekontu horien onspen hutsa baino haragokoa, eta, horrela, “berez Euskadiko Ogasun Nagusiari dagozkion edo ogasun horrekin zerikusia daukaten beste gai batzuk ere arau ditzakete haraino zabaldua, esate baterako: langileen ordainsarien araubidea eta aurrekontu orokorren barruko kredituei dagozkien alokairu pasiboen araubidea; aurrekontu-araubidea eta aurrekontu horietako gastu publikoa exekutatzeko araubidea; berez autonomia-erkidegoarenak diren tributuen araubidea; eta zorpetzeko baldintzen araubidea”. Eta aurreikuspen hori zabalik utzi beharra dago, beste xedapen batzuetatik zer igorriko kontuan izanda eta, batez ere, gizarte eta ekonomiaren esparruan ageri diren gorabehera guztiak –asko baitira– kontuan izanda. Era berean, aurrekontu orokorren legeen ezaugarri horiek kontuan izanda, arlo horiei buruzko arauak, haien barruan datozenek, eta Euskadiko aurrekontu orokorretako legeen barrukoak aldatzeko edo osatzeko legegintzazko arauak, denek ere, izaera eta araubide berbera edukiko dute, horien indarraldia, arrunta nahiz luzatua, edozein izanda ere.

Finean, Euskadiko Aurrekontu Orokorretarako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legeak eta Euskadiko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legeak eratzten duten sistemak ez dauka izaera estatiko edo zurruna. Ostera, malgutasuna eta dinamikotasuna ditu bereizgarri, bere funtzionalitatearen ondorioz. Tresna konbinatu honek EAEko administrazio publikoaren barne-eremua gaintzen du eta politika ekonomikoko tresna ezin hobea da.

Sin embargo, la propia situación económica del país y la naturaleza de las relaciones económicas existentes en la sociedad, requieren a veces de la adopción de una serie de medidas por parte de los poderes públicos, que no encajan en el contenido de los Presupuestos Generales delimitado anteriormente. Además, existen multitud de disposiciones que reenvían a las Leyes de Presupuestos Generales la regulación de una serie de materias no comprendidas en el contenido de éstos, en la idea, quizá, de que dada la temporalidad de dichas Leyes, constituyen un instrumento adecuado para una actualización permanente. Por todo ello, la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco atribuye a las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi otro contenido, diferente al de la mera aprobación de los mismos, de manera que puedan “extender su objeto a la regulación de otra serie de cuestiones propias de la Hacienda General del País Vasco o relacionadas con ésta, tales como el régimen de las retribuciones del personal y de los haberes pasivos correspondientes a los créditos pertenecientes a los Presupuestos Generales, el régimen presupuestario y de ejecución del gasto público de los mismos, el régimen de los tributos propios de la Comunidad Autónoma, y el de las condiciones de endeudamiento”, lo que constituye una previsión abierta en consonancia con las remisiones de otras disposiciones y, sobre todo, con las múltiples circunstancias concurrentes en el campo socio-económico. Asimismo, en consonancia con tal configuración de las Leyes de Presupuestos Generales, las normas referentes a dichas materias, contenidas en aquéllas, así como las normas legislativas de modificación o complemento de las contenidas en las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi, con independencia de cual sea el período de vigencia, ordinario o prorrogado, en que incidan, tienen la misma naturaleza y régimen que éstas.

En definitiva, el sistema configurado por la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco para los Presupuestos Generales de Euskadi y las Leyes de Presupuestos Generales de Euskadi escapa a cualquier configuración encorsetada y estática, para disponer de la flexibilidad y dinamicidad como características propias determinadas de su funcionalidad, constituyendo un instrumento combinado que trasciende el ámbito interno de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma para convertirse en una herramienta idónea de política económica.

Printzipio horietatik abiatuta, maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuak onartutako Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruz indarrean dauden Lege Xedapenen testu bateratuak aurrekontu orokorrak eta aurrekontu orokorreki buruzko legeak arautzea du xede, eta bereziki horien edukia, egitura, egiteko era, kudeaketa eta betearazpena, kitapena eta, hala badagokio, luzapen-erregimena. Eta dekretu honen xede izan daitezkeen beste arlo batzuk alde batera utzita, berezko eta espezializazio handiko aurrekontu-antolaketa bat lortzera jo da, kontuan izanik sistema demokratiko eta parlamentario baten oinarritzko printzipioak eta Ekonomi Itun bat izateak dakartzan finantza eta aurrekontuen berezitasunak oinarri dituen Euskal Autonomia Erkidegoaren egitura berezira egokituta, Autonomi Estatutuan agintzen denaren ondorioz Erkidegoaren aginpide eta/edo zerbitzuen mailan Estatuarekiko eta Lurralde Historikoekiko izan daitezkeen aldakuntzak aurreikusiz.

Esparru horretan kokatzen da Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorren Legea, bere testu artikulatuan, funtsean, Euskal Autonomia Erkidegoaren aurreko aurrekontu orokorren legeek ezarri zuten egite-era berari eusten diola. Testuaren egiturari dagokionez, bost tituluk, 33 artikuluk, hamaika xedapen gehigarrik, bi xedapen indargabetzailek, lau azken xedapenek eta lau eranskinek osatzen dute legearen testua.

Partiendo de tales principios, el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, tiene por objeto establecer una regulación propia de los Presupuestos Generales y de las Leyes de Presupuestos Generales, del contenido, estructura, procedimiento de elaboración, gestión y ejecución, liquidación y, en su caso, régimen de prórroga, de los mismos, una regulación que, al margen de la de otras materias que pueden constituir su objeto, persigue la consecución de un aparato presupuestario propio y altamente especializado, teniendo en cuenta los principios informantes de un sistema democrático y parlamentario, y que se ajusta tanto a la especial configuración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, basada en las peculiaridades de carácter financiero y presupuestario que supone la existencia del Concierto Económico, como a la previsión de modificaciones en el nivel de competencias y/o servicios de la Comunidad en relación con el Estado y con los Territorios Históricos como consecuencia de lo dispuesto en el Estatuto de Autonomía.

En este marco se encuadra la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013, cuyo texto articulado sigue básicamente la sistemática, instaurada por las anteriores Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma y consta de cinco títulos, 33 artículos, once disposiciones adicionales, dos disposiciones derogatorias, cuatro disposiciones finales y cuatro anexos que lo complementan.

I. titulua hamar artikuluk osatzen dute, eta Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolaraueti buruzko Legearen testu bategina onartzeko azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak, Jaurilaritzaren politika ekonomikoa taxutzen duen "erabaki bateratuen multzoaren" eskemaren barrutik, aurrekontu-baterakuntza zehazteko ezartzen duen irizpidearen gauzatzeko zehatza izan nahi du. Laburbilduta, maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak (Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean dauden lege-xedapenen Testu Bategina onartzen duen eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatzeko aurrekontu-araubidea arautzen duenak) agintzen duenaren indarren, Euskadiko aurrekontu orokorrak, hain zuzen ere, Autonomia Erkidegoko sektore publikoa osatzen duten erakunde bakoitzaren aurrekontuen multzoa dira. Horrela, lege-aurreproiektuak 2012rako Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrek onestea xedatzen du (legearen 1. artikulua). Hau da, honako hauen diru-sarreraren eta gastuen egoerak onesten dira: administrazio orokorrarenak (2. artikulua), erakunde autonomoenak (3. artikulua), zuzenbide pribatuko erakunde publikoen zuzkidurenak (4. artikulua), Sozietate Publikoenak (5. artikulua), Fundazioenak (6. artikulua) eta Haurreskolak Partzuergoarenak (7. kapitulua), Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoarenak. Fundazioetarako aurreikusitako den araubidea berdin-berdina da gaur egun sozietate publikoetarako aurreikusten den araubidearekin, eta partzuergoetarako araubidea ere, erakunde autonomoei aplikatzen zaien bera da. Titulu hori I. eranskinak emandako informazioarekin osatzen da (2013ren ondorengoak izango direnentzat etorkizuneko konpromiso-kredituak), baita II. eranskinak emandakoarekin ere (sozietate publikoen ustiapen- eta -kapital-aurrekontuetan balioetsitako diru-hornidura eta baliabideak).

Ekitaldi honetan iaz abiarazitako irizpide bati eutsi zaio, hau da, erakunde mota beraren aurrekontuak artikulua bakar batean taldekatzea, argitasun eta zehaztasun handiagoa lortze aldera.

Berritasun moduan, ekitaldi honetan Lehiaren Euskal Agintaritza erakunde autonomoaren aurrekontuen onarpena sartu da 3. artikulua barruan.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoak Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitateari esleitutako aurrekontu-zuzkidura ere sartu da (2.3 artikuluan), otsailaren 25eko Euskal Unibertsitate Sistemaren 3/2004 Legearen arabera osatuta.

Bermeak ematearen eta birfinkatzearen alorrean, 9.1 artikulua 400.000.000 eurotan ezartzen du autonomia-erkidegoko administrazioak edo, hala badagokio, Euskal Finantza Erakundeak, bermeak emateko muga.

El Título I, integrado por diez artículos, pretende ser el fiel reflejo de lo que el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, establece como criterio definitorio de la integración presupuestaria, en su esquema de "conjunto integrado de decisiones" que configura la política económica del Gobierno. En resumen, en virtud del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por la que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, los presupuestos generales de Euskadi están integrados por los correspondientes a cada una de las entidades que componen el sector público de la Comunidad Autónoma. Así el anteproyecto dispone la aprobación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012 (artículo 1 de la Ley), es decir, de los estados de ingresos y gastos de la Administración General (artículo 2), de los Organismos Autónomos (artículo 3), de las dotaciones de los entes públicos de derecho privado (artículo 4), de las sociedades públicas (artículo 5), de las Fundaciones (artículo 6) y del Consorcio Haurreskolak (artículo 7), del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. La regulación prevista para las Fundaciones es idéntica a la vigente para las Sociedades Públicas y la correspondiente a los Consorcios es la misma que la aplicable a los Organismos Autónomos. Este Título se completa con la información facilitada por el Anexo I (créditos de compromiso para ejercicios posteriores al 2013) y el Anexo II (dotaciones y recursos estimados en los presupuestos de explotación y capital de las sociedades públicas).

En el presente ejercicio se mantiene el criterio introducido el pasado año de agrupar en un único artículo los presupuestos de un mismo tipo de entidad, a efectos de una mayor claridad y concisión.

Como novedad en este ejercicio se incluye dentro del artículo 3 la aprobación de los presupuestos del organismo autónomo Autoridad Vasca de la Competencia.

Asimismo, se incluye la dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea (artículo 2.3), conformada de acuerdo con la Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco.

En materia de prestación de garantías y reafianzamiento, el artículo 9.1 fija en un importe de 400.000.000 euros el límite para la prestación de garantías por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma o, en su caso, del Instituto Vasco de Finanzas.

Halaber, Jaurlaritzak euskal enpresen alde aurrera daraman politikaren barruan, aurreikusten da gaikuntza ematea bai Administrazioari, bai Finantzen Euskal Institutuari, elkarren bermerako sozietateek emandako abalak indartzeko eta Luzaro KFE sozietateak emandako maileguak bermatzeko; euskal enpresak finantzatzen edo funts propioak lortzen laguntze aldera erakunde horiekin izenpetuko ditugun lankidetzak-hitzarmenen barruan (9.2 artikulua). Ekitaldi honetan, indartzeko eragiketen bitartez enpresaburu indibidualei, autonomoei eta ETEei zuzendutako urte anitzeko finantzaketa-lerroak estaltzeko aukera izango da, betiere zirkulatzaila-premietarako, epe motzera zorra berritzeko, zorra egokitzeko eta bestelako jardunetarako baldin bada, eta gehienez ere 600.000.000 euro bideratu dira 9.2 artikuluan aurreikusitako birfinkatze horretarako.

Epe luzeko zorpetzeari dagokionez (10. artikulua), 2013ko ekitaldirako aurreko ekitaldietarako baino bolumen txikiagoa aurreikusi da, ekitaldi honetarako defizitaren helburua BPGaren %0,7 ezarri izanaren ondorioz.

II. tituluak, "Gastuen egoera-orria" izeneko titulu honek 16 artikulua ditu, lau kapitulutan banatuta ("Kreditu-motak. Berezitasunak", "Aurrekontuen aldaketak", "Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak" eta "Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua"). Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeak aurrekontuak antolatze modua ezarri zuen, eta, ondoren, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginak (irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) berretsi egin zuen, eta, hemen, II. tituluak jarraitu egiten dio modu horri.

Lehenengo kapituluak (11 – 16 artikulua) ordainketa-kredituei buruzko zenbait berezitasun jasotzen du Horrela, bada, 11. artikulua, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategineko 24.1.b) artikuluaekin bat (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zenak) kreditu handigarriz josten ditu legearen III. eranskinean zehazten diren kredituak, eta hor adierazten da kreditu horiek handitu ahal izango direla, aurreko ekitaldietako eskema berbera erabiliz, betiere nahitaez aitortu beharreko obligazioen zenbatekoraino. Kapitulu honetan ezartzen da zein diren zabalkuntza hori egiteko behar diren finantza-baliabideak.

Horrez gain, aurreikusita dago Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak onetsitako finantza-laguntza emateko planak eta programak betetzetik eratorritako finantzazio-beharrak diruzaintzako gerakinen kontura gauzatu ahal izango direla.

Asimismo, en el contexto de la política del Gobierno de apoyo a las empresas vascas, se contempla la habilitación tanto a la Administración como al Instituto Vasco de Finanzas para el reafianzamiento de los avales otorgados por sociedades de garantía recíproca, así como para garantizar los préstamos concedidos por Luzaro E.F.C., en el marco de los convenios de colaboración que se suscriban con las referidas entidades, al objeto de facilitar la consecución de fondos propios o la financiación de las empresas vascas (artículo 9.2). En el presente ejercicio se posibilita que las operaciones de reafianzamiento puedan dar también cobertura financiera a líneas plurianuales de financiación a empresarios individuales, autónomos y PYMES para atender necesidades de circulante, renovación de deuda a corto plazo, adecuación de la deuda, así como otras actuaciones, y se establece una dotación máxima de 600.000.000 euros para el reafianzamiento previsto en este artículo 9.2.

En relación con el endeudamiento a largo plazo (artículo 10), se contempla para el ejercicio 2013 un volumen inferior al de ejercicios precedentes como consecuencia de haber considerado como objetivo de déficit para este ejercicio el 0,7 % del PIB.

El Título II, denominado genéricamente "El Estado de Gastos", agrupa 16 artículos en cuatro Capítulos que bajo los epígrafes de "Tipos de créditos. Especialidades", "Régimen de los créditos. Modificaciones", "Régimen de Retribuciones y Haberes Pasivos" y "Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados", sigue en su ordenación la sistemática instaurada por la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, y confirmada por el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo.

El Capítulo Primero (artículos 11 a 16) contiene ciertas especialidades relativas a diferentes créditos de pago. Así, el artículo 11, de conformidad con el artículo 24.1.b) del texto refundido de las disposiciones legales vigentes Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, procede a la calificación de ampliables, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, a los créditos que se detallan en el Anexo III de la Ley, siguiendo el esquema de los ejercicios anteriores, y a establecer los medios de financiación para llevar a cabo dicha ampliación.

Asimismo, se incluye la previsión de que las necesidades de financiación derivadas de la ejecución de planes y programas de apoyo financiero, aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, podrán llevarse a cabo por el Consejo de Gobierno con cargo a remanentes de tesorería.

12. artikulua, konpromiso-kredituen gaian, gaitasuna ematen dio Ogasun eta Finantza Sailari, aurreko urteetan sorturiko hainbat konpromiso-kredituren zenbatekoa egokitze, eta hauek dira, hain zuzen ere, aipatutako konpromiso-kredituak: lankidetzaz hitzarmenen ondorioz sorturikoak; edo finantza-eragiketen eraketarekin zerikusia duten kontratuen ondoriozkoak; edo urteko zenbatekoa korritu-tasen edo antzeko adierazle gorabeheren mende duten arriskuak estaltzarekin zerikusia dutenak.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa eta bertako erakunde autonomoetako behin-behineko langileen, funtzionarioen eta lan-kontratuko langileen aurrekontu-plantillak onartzen dira (13.1. artikulua), aurrekontuetako "Langileei buruzko eranskinean" jasota, Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legean aurreikusitakoaren arabera.

Ildo horretan, aipatzekoa da Euskal Autonomia Erkidegoaren eta bere administrazio-erakunde autonomoen aurrekontu-plantillak duen izaera mugatzailea, halako izaera ematen baitio Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) 22. artikulua. Eta mugakizun hori, hain zuzen ere, aipatutako erakunde funtzionario, behin betiko eta aldi baterako lan-kontratuko langileen lanpostuen kopuru osoari dagokio (13.2 artikulua).

Nolanahi ere, langileria-gastuetako zuzkidurek hazkunderik izan behar ez dutelako irizpide nagusia baztertu gabe, 13.4. artikuluan hortxe diraute eskumenak transferitzearen, organo eta zerbitzu berriak sortzearen, kanporatutako eta azpikontrataturiko zerbitzuen kudeaketa zuzena egitearen, lege-mailako arauak aldarrikatzearen edo Gobernuak koiunturakoak ez diren plan, programa eta jarduerak esanguratsuak onartzearen ondorioz lanpostu zerrendetan eratorzen diren aldaketek.

13. artikulua azken aurreikuspen bat aurreikusten du 6. paragrafoan, eta aipatzen du Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publiko, sozietate publiko, fundazio eta partzuergoen inguruan ere irizpide berak aplikatuko direla eta langile-zuzkiduretan 2012ko abenduaren 31n indarrean dauden zuzkiduren gainetik egiten den edozein aldaketa irizpide horiekin bat etorri baimendu behar da.

14. eta 15. artikulua, berriz, honi buruzkoak dira: izaera mugatzaile eta loteslea kapituluaren mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, I. kapituluari dagozkion aurrekontuko gastu-egoeretan sartutako ordainketa-kredituetan, eta loteslea, kapituluaren, sekzioaren eta programaren mailan, II. kapitulan (funtzionamendu-gastuak). Ez dira beharrezkoak kapituluak baino maila baxuagoko kreditu-transferentziak.

El artículo 12, en relación con los créditos de compromiso, faculta al Departamento de Hacienda y Finanzas para adecuar el importe de los créditos de compromiso generados en ejercicios anteriores en virtud de los convenios de colaboración o contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

Asimismo, se procede a la aprobación de las plantillas presupuestarias del personal eventual, funcionario y laboral de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos (artículo 13.1), que se relacionan en el "Anexo de personal" a los presupuestos, de conformidad con lo previsto en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

Destaca, en este sentido, la consideración del carácter limitativo de la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los Organismos Autónomos administrativos, dispuesto por el artículo 22 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, como referido al total agregado de plazas de personal funcionario, personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades (artículo 13.2).

No obstante, sin perjuicio de mantener como criterio general el crecimiento cero de las dotaciones para gastos de personal el artículo 13.4 contempla, como excepción, aquellas modificaciones en las relaciones de puestos de trabajo derivadas de la efectiva realización de trasposos de competencias, la creación de nuevos órganos y servicios, la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, la promulgación de normas con rango de ley o la aprobación por el Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural.

El artículo 13 incluye una previsión final en su párrafo 6 para señalar que en relación a los Entes Públicos de Derecho Privado, Sociedades Públicas, Fundaciones y Consorcios se aplicarán los mismos criterios y que cualquier modificación de las dotaciones de personal por encima de las existentes a 31 de diciembre de 2012 deberá ser autorizada, de conformidad a dichos criterios.

Los artículos 14 y 15 se refieren al carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo para cada sección y concepto de los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los Presupuestos correspondientes al Capítulo I y vinculante a nivel de capítulo, para cada sección y programa, al Capítulo II, gastos de funcionamiento. No siendo necesarias transferencias de créditos a nivel inferior a capítulo.

Aurreko ekitaldietan bezala, kapital-eragiketetarako eta eragiketa arruntetarako diru-laguntzei eta transferentziei (16. artikulua) dagokienez, handitu edo murriztu egiten dira, ekitaldi honetarako bakarrik, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuaren bidez onartu zen) 66.3 artikuluan ezartzen diren mugak, eta hantze edo murrizte hori, oro har zein programa jakin batzuetarako egingo da. Jokabide hori aurrekontu-kudeaketa errazteko hartu da.

Titulu honetako bigarren kapituluak (17.etik 18.eraingo artikulua) kredituen erregimenaren aldaketa eta horien 2013. urteko berezitasunak artikulatzen ditu. Kredituen transferentzien arloan, 17. artikulua maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuak ezarritako araudi orokorrera igortzen gaitu, hori bai, hortik kanpo utzita ekitaldi osoan onartzen diren egiturazko eta eginkizunezko dekretuen ondoriozko behin betiko antolamendu-osaeraren arabera aurrekontu-egitura aldatzeko beharra dela-eta egin beharreko aurrekontu-aldaketak.

Era berean, sozietate edo baltzu publikoen aurrekontua aldatzeko malgutasunak bere horretan iraungo du, betiere baltzu publikoa eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoen aurrekontuaren aldaketak badira (18. artikulua).

Hirugarren kapituluak (19.etik 25.eraingo artikulua) lansarien eta hartzeko pasiboen erregimenari buruzkoa da. Aurreko urteetan bezalaxe, funtzionarioen (19.9 artikulua) nahiz Euskal Herriko Poliziaren langileen (21.1 artikulua) destino-osagarria ere jasotzen du kapitulu honek.

Lansari horiek, oro har, ezingo dira inondik ere igo 2012. urteko lansarien aldean.

Era berean, lan-araubideari atxikita ez dauden langileek jaso beharreko oinarritzko lansariak jasotzen dira (19.7. artikulua), eta oinarritzko lansari horien egokitasuna, orain arte Euskal Funtzio Publikoari buruzko zuzendarren 6ko 6/1989 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako titulazioko taldeei eta azpitaldeei erreferentzia egiten dietenena, Enplegatu Publikoaren Oinarritzko Estatutuaren apirilaren 2ko 7/2007 Legeko 76. artikuluan eta hirugarren xedapen iragankorrean ezarritako lanbide-sailkapeneko taldeetara doitzen da. Sailkapeneko bi sistema horien arteko baliokidetzak ere jasotzen dira (19.8 artikulua).

Beste aukera bat ere jaso dugu (19.4 artikulua): dela lanpostuaren edukia aldatu egin delako, dela programa bakoitzari atxikitako langile-kopurua aldatu egin delako edo dela programa bakoitzari jarritako helburuen betetze-mailarengatik, derrigorrezkoa bada, baliteke ordainsari osagarriak aldatu behar izatea, baina kasu berezietan eta salbuespen modura.

Al igual que en anteriores ejercicios, en lo que respecta a los créditos para transferencias y subvenciones para operaciones corrientes y de capital (artículo 16), se aumentan o restringen, con vigencia exclusiva para este ejercicio, las limitaciones que se establecen en el artículo 66.3 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, ya sea de manera genérica o para determinados programas, todo ello con el ánimo de facilitar la gestión presupuestaria.

El Capítulo Segundo (artículos 17 a 18) de este título articula el régimen de modificaciones de crédito y sus especialidades para el año 2013. En relación con el régimen de transferencias, el artículo 17 se remite a la regulación genérica del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, salvo en las modificaciones presupuestarias que puedan derivarse de la necesidad de adaptar la estructura presupuestaria a la definitiva configuración organizativa resultante de los decretos de estructura y funciones que se aprueben a lo largo del ejercicio,

Asimismo, se conserva la flexibilización presupuestaria cuando se trate de variaciones de presupuestos de los Entes Públicos de derecho privado, de las Sociedades Públicas y de las Fundaciones del Sector Público de la Comunidad Autónoma (artículo 18).

El Capítulo Tercero (artículos 19 a 25) se ocupa del régimen de retribuciones y haberes pasivos y al igual que en años anteriores, se incluye la cuantía anual del complemento de destino tanto del personal funcionario (artículo 19.9) como del personal de la Policía del País Vasco (artículo 21.1).

Con carácter general se establece que dichas retribuciones no podrán experimentar ningún incremento con respecto a las establecidas en el ejercicio 2012.

Asimismo, se incluyen también las retribuciones básicas del personal no sujeto a régimen laboral (artículo 19.7), acomodando la correspondencia de dichas retribuciones básicas, hasta ahora referenciadas a los grupos y subgrupos de titulación previstos en el artículo 43 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, a los grupos de clasificación profesional establecidos en el artículo 76 y disposición transitoria tercera de la Ley 7/2007, de 2 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público, de forma que se recogen las equivalencias entre ambos sistemas de clasificación (artículo 19.8).

De igual modo, se reserva (artículo 19.4) la posible adecuación en las retribuciones complementarias que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo.

Azkenik, 19.11 artikulua ezartzen du etenda geratzen dela 2013ko ekitaldirako lansari-gehikuntzarik dakarren zernahi akordio, hitzarmen edo itunen aplikagarritasuna, hau da, haien aplikaziotik lansari-gehikuntzak ondorioztatzen dituenik. Zehaztu da etendura horrek Autonomia Erkidegoko sektore publikoari dagozkion erakunde guztietako enplegatu guztiei eragiten diela, eta, era berean, aplikazioan etenda geratuko direla, honako gai hauek: borondatez erretiratzeagatik primak arautzen dituzten artikulua eta klausulak, eta adinagatik orduak hartzeko ematen ziren baimenak, haiek lanaldia aldatu baina soldatetan murrizketarik ekartzen ez duten kasuetan. Bukatzeko, Gobernuari baimena ematen zaio gaixotasun arruntak eragindako aldi baterako ezintasun-egoeretan borondatezko hobekuntzako kontzeptupean osagarriak ordaintzeko baldintzak erregelamendu bidez arautzeko.

Era berean, 20. artikulua Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko erakundeek gizarte-aurreikuspeneko sistemei egindako ekarpenen murrizketa ezartzen du.

Bestalde, gobernuko kideen, goi-kardugunen, behin behineko langile berdinetako, eta sozietate publiko eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako zuzendaritza-langileen lansariak ez dute inolako gehikuntzarik izango, 2012n indarrean dauden lansarien aldean, (19. eta 23. artikuluetako 12. eta 1. paragrafoak, hurrenez hurren).

Aurreko ekitaldietan bezala, taula bat erantsi da, eta hor goi-kargudunen lansarien urteko zenbateko gordina agertzen da.

22. artikulua, berriz, honetara mugatzen da: lan-baldintzen akordioak eta hitzarmen kolektiboak izenpetzeko eskakizun jakin batzuk ezartzera, eta, bereziki, horiek izenpetu aurretik, Ogasun eta Finantza Sailaren, eta Herri Administrazio eta Justizia Sailaren aldeko txostenaren nahitaezotasuna ezartzera. Eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko sozietate publikoen, fundazioen edo zuzenbide pribatuko erakunde publikoen mendeko langileen kasuan, erakunde bakoitzeko gobernu-eta administrazio-organoek sinatu aurretik, nahitaezkoa izango da, era berean, aipatutako sailen aldeko txostena. Horren ondorioz, erabat deusezak dira txostenaren izapidea egin gabe edo aurkako txosten baten kontra hartzen diren akordioak, bai eta hurrengo ekitaldietarako soldata-gehikuntzak dakartzaten itunak ere, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorren etorkizuneko legeek finkatzen dutenaren kontrakoak badira.

III. kapituluari jasotzen den lansari-erregimenari buruzko araudiaren aplikazioa ahalbidetze aldera, Administrazio Orokorrak, erakunde autonomoak, zuzenbide pribatuko erakunde publikoak eta sozietate publikoak sindikatu-antolakundeekin izenpetu dituzten akordio guztien ahalgabetze partziala zehazten du 25. artikulua.

Por último, el artículo 19.11 establece la suspensión de la aplicabilidad de cualesquiera acuerdos, convenios o pactos de los empleados públicos de los que puedan derivarse incrementos retributivos para el ejercicio 2013. Se precisa que tal suspensión afectará a los empleados públicos de todas las entidades pertenecientes al sector público de la Comunidad Autónoma y que, así mismo, quedarán suspendidos en su aplicación los artículos y cláusulas en los que se regulen las primas por jubilación voluntaria y los permisos horarios que por razón de la edad den derecho a modificaciones de jornada sin disminución de retribuciones. Por último, se autoriza al Gobierno para regular reglamentariamente las condiciones de abono de los complementos en concepto de mejora voluntaria en situaciones de incapacidad temporal por enfermedad común.

Igualmente se prevé en el artículo 20 una reducción de las aportaciones realizadas a sistemas de previsión social por las entidades pertenecientes al sector público de la Comunidad Autónoma.

Por su parte, las retribuciones de los miembros del gobierno, altos cargos, personal eventual asimilado y personal directivo de los Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas y Fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma no experimentarán tampoco incremento alguno en relación con las vigentes en 2012 (párrafos 12 y 1 de los artículos 19 y 23, respectivamente).

Al igual que en el ejercicio anterior se ha introducido una tabla en la que consta la cuantía bruta anual de las retribuciones de los altos cargos.

El artículo 22, por su parte, se limita a establecer determinados requisitos para la firma de acuerdos de condiciones de trabajo y convenios colectivos en particular, la preceptividad, con carácter previo a su firma, del informe favorable de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y de Administración Pública y Justicia y cuando se refieran al personal dependiente de Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas o Fundaciones del sector Público de la Comunidad Autónoma, requerirán, con carácter previo a su firma por parte de los órganos de gobierno y administración competentes de cada entidad el informe favorable de los citados departamentos. Se considerarán nulos de pleno derecho los acuerdos adoptados en esta materia con omisión del trámite de informe o en contra de un informe desfavorable, así como los pactos que impliquen crecimientos salariales para ejercicios sucesivos contrarios a los que determinen las futuras Leyes de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En aras a posibilitar la aplicación de la normativa referente al régimen de retribuciones contemplado en el Capítulo III, el artículo 25 determina la suspensión parcial de todos los acuerdos firmados entre la Administración General, Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas y Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma con las organizaciones sindicales.

Titulu honen laugarren kapitulua (26. artikulua) IV. eranskinak osatzen du, eta, Heziketari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoak ezarritakoarekin bat, itunpeko ikastetxeen modulu ekonomikoa ezartzen du; izan ere, lege organiko horrek Aurrekontu Orokorren urteko legeetara igortzen gaitu.

III. tituluak diru-sarreraren egoerarekin zerikusia duten xedapenak biltzen ditu. Horrela, azaroaren 25eko "Autonomia-Elkarte Osorako Erakundearen eta bertako Kondaira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundearen Arteko Harremani" buruzko 27/1983 Legearekin eta martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bidez onartutako metodologiarekin bat, 27. artikuluan foru-aldundiek 2013. urterako egin beharreko ekarpenak zehazten dira, Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak onartutakoak. Ondoren, 28. artikuluan, lurralde historiko bakoitzeko ekarpen-koefizienteak jasotzen dira, Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak onartuak horiek ere, aipatutako metodologia arabera.

Bestalde, II. kapituluak, zerga-izaerako arauari buruzkoak, 29. artikuluan, Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasei dagokionez, 2012ko ekitaldian indarrean dagoen zenbatekoa %1,027 gehitzea xedatzen du.

Aurreko urteetako antzeko egite-moduari segida emanez, diru-sarrera eta gastuen egoerak baino jorratzen ez dituen kapituluaren ondotik, 2013. urteko Aurrekontu Orokorren Legearen IV. tituluak, 30. eta 31. artikuluetan, kontratazioa eta gastua baimentzeko arauak erregulatzen ditu eta baimena zein zenbatekotarako behar den zehazten du.

Amaitzeko, V. tituluak (32. eta 33. artikuluek, alegia) Jaurlaritzak Eusko Legebiltzarrari bere ekonomia- eta aurrekontu-kudeaketari buruz zein informazio igorri behar dizkion zehazten du.

Amaiera aldean, legeak hamaika xedapen gehigarri dauzka. Xedapen horiek, egituratu gabe, zenbait espezialitate ezartzen dituzte aurrekontua betearazteko araubide orokorrari buruz; beste arau batzuek Aurrekontu Orokorretako Legearen gain utzitakoak osatzen dituzte, jarduketa jakin batzuk baimentzen dituzte edo bazterreko kontuak arautzen dituzte.

Lehenengo xedapen gehigarriak, aurreko ekitaldietan egin den antzera, alde batetik, etxebizitza-arloko finantza-eragiketen zenbatekorik handiena ezartzen du, 2013ko ekitaldian formaliza litzakeen deskontu-lineez baliatuz. Eta, bestalde, baimena ematen dio Ogasun eta Finantza Sailari etxegintza- eta lurzoru-gaietako finantza-itunetatik eratorritako ordainketa-obligazioak birmoldatzeko edota segurtatzeko finantza-eragiketak hitzartzeko, betiere Jaurlaritzaren Kontseiluak ezarritako eran.

El Capítulo Cuarto de este Título (artículo 26), completado por el Anexo IV, establece el módulo económico de los centros educativos concertados, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, por cuanto la misma remite a las leyes anuales de Presupuestos Generales.

El Título III integra las disposiciones relacionadas con el estado de ingresos. Así, en concordancia con la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, y la metodología aprobada por la Ley 2/2007, de 23 de marzo, en el artículo 27 se consignan las aportaciones de las Diputaciones Forales para el ejercicio 2013, aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas. A continuación, en el artículo 28, se recogen los coeficientes de aportación de cada territorio histórico, también aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de conformidad con la referida metodología.

Por su parte, el Capítulo II, relativo a normas de carácter tributario, procede, en el artículo 29, y en relación a las tasas de la Hacienda General del País Vasco, al incremento de un 1,027 % respecto a la cuantía exigible en el año 2012.

Siguiendo una sistemática similar a años anteriores, tras los capítulos de índole netamente presupuestaria referentes a los estados de ingresos y de gastos, el Título IV de la Ley de Presupuestos Generales para el ejercicio 2013 regula en sus artículos 30 y 31 las normas de autorización del gasto y de contratación, determinando los importes para los que se precisa autorización.

El Título V (artículos 32 y 33), por último, engloba las informaciones que el Gobierno deberá ir enviando al Parlamento Vasco como consecuencia de su gestión económico-presupuestaria.

En su parte final, la Ley contempla once Disposiciones Adicionales que, de una manera no estructurada, establecen determinadas especialidades respecto al régimen general de ejecución presupuestaria, cumplimentan la remisión que a la Ley de Presupuestos Generales efectúan otras normas, autorizan determinadas actuaciones o regulan aspectos marginales.

La Disposición Adicional Primera, en términos similares a ejercicios anteriores, establece, por un lado, el importe máximo de las operaciones financieras a través de líneas de descuento que, durante el ejercicio 2013, se puedan formalizar y, por otro lado, autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas para concertar operaciones financieras destinadas a la reconversión o el aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo, en los términos que disponga el Consejo de Gobierno.

Bigarren xedapen gehigarriak sektore industrialak, ikus-entzunezkoak sortzeko enpresak eta ikerlan, garapen eta berrikuntzarako egitasmoak sustatzeko hainbat neurri jasotzen ditu. Hainbat mailegu eta aurrerakin itzulgarri dira neurri lagungarri horiek, eta dagozkion programak erregulatzeko arauetan jartzen duena aintzat hartuta, finantzaketa izango dute, baina dakarten kostuari eta aurreikusitako arriskuari dagokionez baino ez. Bi xedapenetan kontuan izan dira Finantzen Euskal Institutuari agindutako eginkizunak.

Hirugarren Xedapen Gehigarrian biltzen denez, Gobernuari baimena ematen zaio aurreikusi gabe zituen eta helburu estrategikoa jada beteta duten industria-arloko sozietateetan dituen partaidetzen besterentzearen bidez lortu dituen diru-sarrerak eta finantza-baliabideak eragiketa-finantzetara bideratzeko; eragiketa horiek Finantzen Euskal Institutuaren bitartez gauza daitezke.

Laugarren xedapen gehigarriak honako hau aurreikusten du: herri-onurako aitortzea Euskal Autonomia Erkidegoak, inbertsioetarako kredituen kontura finantzatuta, iratiaren, telebistaren eta, oro har, gizarte-komunikabideen arloan eta babes zibileko eta segurtasun zibileko zerbitzuen arloan dituen eskumenez baliatzeko onartzen diren azpiegituretako proiektuak.

Bosgarren Xedapen Gehigarrian administrazio-kontratuak aldatzeko aukera aurreikusten da, interes publikoko arrazoiengatik eta aipatzen da interes hori egongo dela aldaketak aurrekontu-egonkortasuna lortzeko asmoz egiten direnean. Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bitartez onartu zen Sektore Publikoko Kontratuari buruzko Legearen Testu Bateginaren 219. artikuluan aurreikusitako ahalaren babespean txertatu da aukera hori eta, horren arabera, Administrazioak ez du egiaztatu beharrik interes publikoaren legezko betekizuna betetzen duela, baina horrek ez du esan nahi aplikatzeko garaian lege horren 105. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoa bete behar ez denik.

Bestalde, Seigarren Xedapen Gehigarria Etxebizitza Hutsaren programari buruzkoa da eta etxebizitza hutsen politika merkatuaren premietara eta alokairuaren prezioaren jaitzierara egokitzea du xede. Horregatik, gure ustez garrantzitsua eta premiazkoa da etxebizitzaren gutxieneko baldintzak murriztea programan parte hartu eta sartzeko aukera izan dezaten. Hartara, Legea indarrean jartzen denetik aurrera eta 2013ko abenduaren 31ra bitarte, Visesak tasatutako merkatuko errentak gehienez ere 450 euro izan beharko du programan parte hartu ahal izateko.

Zazpigarren Xedapen Gehigarriaren xedea da 2013. urtean sektore publikoko erakundeek eman, aitortu edo ordaindu beharreko laguntza, diru-laguntza eta prestazio ekonomikoen zenbatekoa murriztea. Lehenengo paragrafoan bertan zehazten dira murrizketa egiteko irizpideak, eta defizitari eutsi beharra eta aurrekontu-kredituaren murrizketaren inpaktua arindu beharra dira horren arrazoiak. Xedapen hau bigarren paragrafo batez osatzen da, non eragindako arau-xedapenetako batzuk zehazten diren.

La Disposición Adicional Segunda establece medidas de fomento en sectores industriales, de empresas productoras del sector audiovisual así como en proyectos de investigación, desarrollo e innovación; ayudas consistentes en préstamos y anticipos reintegrables que, en el marco de lo que establezcan las correspondientes normas reguladoras de los respectivos programas se verán soportadas desde el punto de vista financiero, únicamente en lo que al coste asociado y estimación de riesgo se prevea. En ambas disposiciones se ha tenido en cuenta las funciones encomendadas al Instituto Vasco de Finanzas.

La Disposición Adicional Tercera contempla la autorización al Gobierno para destinar los ingresos y recursos financieros no previstos y obtenidos en virtud de la enajenación de participaciones en sociedades de carácter industrial que ya han cumplido su finalidad estratégica, a la realización de operaciones financieras que podrán llevarse a cabo a través del Instituto Vasco de Finanzas.

La Disposición Adicional Cuarta prevé la declaración de utilidad pública de aquellos proyectos de infraestructuras, financiados con cargo a los créditos para inversiones, que sean aprobados para la ejecución de competencias de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de radio, televisión y, en general, de medios de comunicación social, así como de servicios de protección civil y seguridad pública

La Disposición Adicional Quinta posibilita la modificación de los contratos administrativos por motivos de interés público, declarando que existe tal interés cuando las modificaciones se realicen teniendo como objetivo el logro de la estabilidad presupuestaria. Esta posibilidad se introduce al amparo de la potestad prevista en el art. 219 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre y supone eximir a la Administración de la necesidad de acreditar la exigencia legal del interés público, si bien no evita que en su aplicación haya que ajustarse a lo dispuesto en los art.105 y siguientes de la citada Ley.

Por su parte, la Disposición Adicional Sexta, referida al programa de Vivienda Vacía, pretende adecuar la política de vivienda vacía a las necesidades del mercado y a la caída de los precios de los alquileres. Por ello, se ha entendido importante y urgente optar por una reducción de las condiciones mínimas de las viviendas para su participación e incorporación al programa. Así, a partir de la entrada en vigor de la Ley y hasta el 31 de diciembre de 2013, la renta de mercado tasada por Visesa no deberá ser superior a 450 euros para participar en el programa.

La Disposición Adicional Séptima persigue una reducción en la cuantía de las ayudas, subvenciones y prestaciones económicas a conceder, reconocer o pagar por las entidades del sector público durante el 2013, en base a los criterios que se recogen en el párrafo primero, motivadas en la necesidad de contener el déficit y reducir el impacto de la minoración del crédito presupuestario. Esta disposición se completa con un párrafo segundo en el que se especifican algunas de las disposiciones normativas afectadas.

Bestalde, Zortzigarren Xedapen Gehigarriak zenbateko finkoa ezartzen du etxebizitzarako prestazio osagarriako, eta ezabatu egiten du, 2013. urterako, gaur egun arte indarrean egon den aukera, prestazioaren zenbatekoa familiako eta laneko zenbait egoeraren arabera handitzea.

Bederatzigarren Xedapen Gehigarriaren helburua baterako finantzaketa ahalbidetzea da; hain zuzen ere, Abokatuen Elkargoekin batera, eraginpean hartutako profesionalentzat derrigorrezkoak izanik ere, Doako Laguntza Juridikoari buruzko ekainaren 19ko Dekretuari jarraituz, ordaindu ezin diren abokatu-jardunen baterako finantzaketa.

Hamargarren Xedapen Gehigarria funtzionarioen nahitaezko erretiroari buruzkoa da; lehenengo paragrafoan 20/2012 Legegintzako Errege Dekretuaren 11. artikuluko aurreikuspena txertatzen du autonomia-erkidegoko ordenamendu juridikoan; Legegintzako Errege Dekretu hori oinarritzko lege izaki, funtzionario publikoek nahitaezko erretiroa hartzeko adina egokitu egiten du, Gizarte Segurantzaren eguneratzea, egokitzea eta modernizatzeari buruzko abuztuaren 1eko 27/2011 Legean oinarrituta, 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean hasiko diren erretiro arrunta hartzeko adinen arabera. Aurreko ekitaldian bezalaxe, 2. paragrafoak etenda uzten du, 2013ko ekitaldi osoan, zerbitzu aktiboan luzapena eskatzeko aukera 65 urte beteak dituzten Euskal Autonomia Erkidegoko enplegatu publikoen aldetik, salbuespen bakar batekin, alegia, beren aldeko pentsioa jasotzeko eskubidea eskuratzeko eskatzen diren urteak osatu ez dituzten enplegatuak.

Bukatzeko, Hamaikagarren Xedapen Gehigarriari jarraituz, HAEE-IVAPek kudeatuko ditu EAeko administrazio publikoetan lanean ari diren pertsonen lanerako prestakuntzara bideratutako kredituak. Horretarako, eraginkortasunarekin loturiko arrazoiak ez ezik, erakunde autonomo horrek esleitura dituen eginkizunak ere kontuan izan dira, betiere Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen lege-araubideari buruzko uztailaren 27ko 16/1983 Legeari eta Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 16ko 200/2012 Dekretuari jarraituz. Eginkizun horien artean ez da esanbidez aipatzen deialdiak egitea eta horregatik zehaztu da dagozkien deialdien bitartez kudeatuko direla.

Bi Xedapen Indargabetzaile daude, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko ekainaren 30ko 14/1994 Legearen aldaketan nahitaezko osagarri diren aldetik; Azken Xedapenetatik Bigarreanean agertzen dira.

Por su parte, la Disposición Adicional Octava establece una cuantía fija para la prestación complementaria de vivienda, eliminando, para este ejercicio 2013, la posibilidad vigente hasta la fecha de incrementar la misma en función de determinadas circunstancias familiares y laborales.

La Disposición Adicional Novena tiene como finalidad el posibilitar la cofinanciación, junto con los Colegios de Abogados, de actuaciones letradas que resultan obligatorias para los profesionales afectados pero que sin embargo no pueden ser retribuidas de acuerdo con el Decreto 110/2012, de 19 de junio de Asistencia Jurídica Gratuita.

La Disposición Adicional Décima, referida a la jubilación forzosa del personal funcionario, en su párrafo primero introduce para el ordenamiento jurídico autonómico la previsión del art. 11 del Real Decreto Legislativo 20/2012, que, siendo legislación básica, adapta la edad de jubilación forzosa de los funcionarios públicos a las distintas edades de jubilación ordinaria que se producirán a partir del 1 de enero de 2013, con base a la Ley 27/2011, de 1 de agosto, sobre actualización, adecuación y modernización del sistema de Seguridad Social. Al igual que en el pasado ejercicio, el párrafo 2 deja en suspenso, durante el ejercicio 2013, la posibilidad de solicitar la prórroga en el servicio activo por parte de los empleados públicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco que hubiesen cumplido los 65 años, con la excepción de aquellos que no hubiesen completado los años exigidos para causar derecho a pensión en su favor.

Por último, la Disposición Adicional Undécima permite que sea el IVAP quien gestione los créditos destinados a la formación para el empleo de las personas empleadas en las administraciones públicas vascas. Para ello, no solo se ha atendido a razones de eficiencia sino que también se han considerado las funciones que tiene encomendadas este organismo autónomo de conformidad con la Ley 16/1983, de 27 de julio sobre Régimen Jurídico del IVAP y con el Decreto 200/2012, de 16 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del mismo. Entre las referidas funciones no esta expresamente contemplada la realización de convocatorias, siendo este el motivo por el que se incluye la precisión de que se gestionarán a través de las convocatorias que correspondan.

Se contemplan dos Disposiciones Derogatorias, complemento necesario de las modificaciones de la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, que se recogen en la Disposición Final Segunda.

Legea osatzeko lau azken xedapen daude; lehenengoan jardun-agindu edo arau-osagarri bat gauzatzen da eta lehen paragrafoan Jaurilaritzari baimena ematen zaio legea garatu eta egikaritzeko beharrezkoak diren xedapenak emateko betiere Ogasun eta Finantzetako sailburuak proposatuta. Horretaz gain, bigarren paragrafoan Jaurilaritzari baimena ematen zaio Erakunde Autonomoetako, zuzenbide pribatuko Erakunde Publikoetako, Sozietate Publikoetako, eta Autonomia Erkidegoko sektore publikoko Fundazio eta Partzuergoetako gobernu-organoei dagokien betebeharrak (Aurrekontuen Legean bildutako lansari-araubideari buruzko xedapenak betearazteko betebeharrak) adierazteko.

Azken Xedapenetatik Laugarrenean Legearen indarraldia aipatzen da; izan ere, aurreikuspenaren arabera argitaratu eta biharamunean hartuko du indarra Legeak.

Azken bi xedapenen atal horretako gainerako xedapenak indarreko zuzenbidea aldatzeko egin dira, eta horretara bideratuta daude:

Azken Xedapenetatik bigarrenaren bitartez 14/1994 Legearen 6. eta 17.1 artikulua aldatzen dira, Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoaren gehiengoko partaidetza edo finantziarioa daukaten erakundeak arautze aldera, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legea eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren Legea aldatzeko martxoaren 1eko 6/2012 Legearen agindua burutzeko asmoz. Lege horren Azken Xedapenetatik Lehenengoan baimena ematen zitzaion Gobernuari testu bakar batean bategiteko, lege hori indarrean sartzen zenetik lau hilabete igaro baino lehen, 14/1994 Legea eta ondorengoko beste lege batzuek lege horretan sartutako aldaketak.

14/1994 Legearen 6. eta 17.1 artikulua berriz idatzi dira eta, 6. artikuluari dagokionez, sektore publikoko fundazioen eta partzuergoen kontabilitate-araubidea soilik (ez barne-kontrola) ezarri da; 17.1 artikuluari dagokionez, erakunde horiei aplikatu beharreko barne-kontrola arautu da eta finantzen eta kudeaketaren ekonomia-kontrola da egokiena horien kasuan. Hartara, 14/1994 Legearen 6. artikulua eta Lehen Xedapen Gehigarriaren artean zegoen kontraesana zuzendu da; izan ere, euskal sektore publikoko zenbait erakundetarako (gure sektore publikoko fundazio eta partzuergoetarako, hain justu) kontabilitateko eta barne-kontrolako araubide kontrakoak eta kontraesankorrak aurreikusten baitziren.

Araudia osatzeko, 14/1994 Legearen 1. Xedapen Gehigarria behin betiko indargabetzen da, bai eta 6/2012 Legearen Azken Xedapenen artean 1.a ere, 14/1994 Legearen testu bategina idazteko baimena ematen baitzuen. Horregatik, Lege horren testu bategina idazteko baimena ematen da berriro Azken Xedapenetatik Lehenengoaren 3. paragrafoan.

La Ley se completa con cuatro disposiciones finales; la primera de ellas destinada a llevar a cabo un mandato de actuación o complemento normativo, autorizando en su primer párrafo al Gobierno para dictar, a propuesta del Consejero de Hacienda y Finanzas, las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la ley, así como para señalar, en el segundo párrafo la obligación que corresponde a los órganos de gobierno de los Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas, así como Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de ejecutar las disposiciones referentes al régimen retributivo contemplado en la Ley de presupuestos.

La Disposición Final Cuarta se refiere a la entrada en vigor de la Ley, que se prevé que sea al día siguiente al de su publicación.

Las restantes dos disposiciones de este apartado de finales constituyen disposiciones destinadas a modificar el derecho vigente:

La disposición final segunda modifica los art. 6 y 17.1 de la Ley 14/1994, con la intención de poder llevar a término el mandato de la Ley 6/2012, de 1 de marzo, por la que se modifica el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y la Ley del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, para la regulación de las entidades participadas o financiadas mayoritariamente por el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. La Disposición Final Primera de esta Ley autorizaba al Gobierno para que, en un plazo no superior a cuatro meses desde la entrada en vigor de esa Ley, refundiese en un solo texto la Ley 14/1994, y las modificaciones introducidas en la misma por otras leyes posteriores.

Se da nueva redacción a los artículos 6 y 17.1 de la citada Ley 14/1994 para establecer, en el primero de ellos, solamente el régimen contable (no control interno) de las fundaciones y de los consorcios del sector público y, en el segundo, regular el control interno aplicable a estas entidades, siendo así que el control económico-financiero es el que más se acomoda a su naturaleza. Se salva así la contradicción que se producía entre el artículo 6 de la Ley 14/1994 y su Disposición Adicional Primera, que prevén regímenes de contabilidad y control interno opuestos y contradictorios para algunas entidades del sector público vasco, señaladamente, las fundaciones y los consorcios de nuestro sector público.

La regulación se completa con la definitiva derogación de la DA1ª de la Ley 14/1994 y de la DF 1ª de la Ley 6/2012 que propiciaba la autorización para la redacción de un texto refundido de la Ley 14/1994. Se recoge por ello una nueva autorización para refundir esa Ley, en el párrafo 3 de la Disposición Final Primera.

Azken xedapenetatik hirugarrenak hiru aldaketa jaso ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legean. Zehazki, Euskal Autonomia Erkidegoaren portuetan ematen diren zerbitzu orokor eta bereziengatik ordaindu beharreko tasen kuotari buruzko 196. artikulua 5.2, 8. eta 9.2 idatz-zatiak hartzen ditu eraginpean aldaketak. Eta horren guztiaren arrazoia epai bat da; hain zuzen ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salaren 2009ko martxoaren 9ko Epaia, 2012ko maiatzaren 17an Auzitegi Nagusiaren Epaia bidez berretsi zena. Azken Epai horren bitartez, EKP Euskal Kirol Portuak emandako zenbait zerbitzuren gaineko kobrantza tasatatzat hartzeari buruz aurkeztutako errekurtsioa partzialki baietsi zen.

Jolasetarako eta kiroleterako ontzientzako zerbitzuei dagokien T-5 tarifaren kuotari buruzko 5.2 idatz-zatian, kirol-portu berrietan aplikatu beharreko tarifen orde besterik ezartzen dira, administrazio-, marinelta- edo zaintza-prestazioak eskaintzen dituzten zerbitzuak kontuan hartuta, eguneko 24 orduetan eta urteko 365 egunetan edo goizeko eta arratsaldeko txandan, egunero jaiegunetan izan ezik, EKP gaur egun egiten duen moduan.

Produktuen eta energiaren hornidurari dagokion T-8 tarifaren kuotari buruzko 8. idatz-zatian ur-unitateen eta energia elektrikoaren zenbatekoak zehazteko kontagailurik ez dagoen kasua aipatzen da. Eta honela zehaztuko da kuota: metro koadroko eguneko 0,01 euroren zenbatekoa itsasontziaren gehieneko luzera gehieneko zabalera zati batean onduz gainazalari aplikatuz. Zenbateko hori ezartzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko portuetako ontzien batez besteko neurriak izan ditugu kontuan eta 87,60 euro/urte eta 7,30 euro/hil kuotak atera zaizkigu; gure ustez, zenbateko horiek zentzuzkoak dira, betiere kontuan izaten badugu ezin dugula zehatz-mehatz jakin erabiltzaile bakoitzaren benetako kontsumoa zenbatekoa den eta, ohiko moduan, klimagatik eta bestelako arrazoiengatik, ontziak ez direla egunero erabiltzen.

Bukatzeko, 196. artikulua 9.2 idatz-zatia (askotariko zerbitzuei dagokien T-9 tasari buruzkoa) aldatzea proposatu da ematen den zerbitzua aparkatzea denean, Autonomia Erkidegoko portu guztiak dagozkien kuotak txertatzearen. Kuota honela kalkulatu dugu: amarratzeko toki guztiak dagokienez, aparkatzeko zenbat toki dagoen kontuan hartuta. Hori horrela izanik, portuaren esparruan amarratzeko tokien guztizkoaren %40tik gora aparkatzeko tokiak baldin bada, kuota urtean 85 euro izango da (Hondarribiko eta Orioko portuak). Portuaren esparruan aparkatzeko tokien kopurua ez baldin bada amarratzeko tokien guztizkoaren % 40 baino handiagoa, kuota 59,02 euro izango da urtean (Getaria, Donostia, Bermeo eta Mutrikuko portuak).

Gorago esan dugun bezala, legearen artikulua hauek guztiek 4 eranskin osagarri dituzte. Horietariko bakoitzaren gaia hauxe da, hurrenez hurren: 2013. urtean hartuko diren konpromiso-kredituak, sozietate edo baltzu publikoen aurrekontuak, kreditu handigarriak eta hezkuntza-itunengatik ekonomia-moduluen osaera.

La disposición final tercera recoge tres modificaciones en el Texto Refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi. En concreto la modificación afectará a los apartados 5.2, 8 y 9.2 del artículo 196, relativo a la cuota de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Ello es consecuencia de la Sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del TSJ del País Vasco de 9 de marzo de 2009, luego confirmada por la Sentencia dictada por el TS el 17 de mayo de 2012. En esta última se estima parcialmente el recurso interpuesto, relativo a la consideración como tasas del cobro por ciertos servicios prestados por Euskal Kirol Portua (EKP).

En el apartado 5.2, cuota de la Tarifa T-5, servicios a embarcaciones deportivas y de recreo, se sustituyen tarifas a aplicar en los puertos deportivos de nueva construcción por otras en consideración a los servicios que incluyan prestaciones de administración, marinería y vigilancia, las 24 horas del día durante los 365 días al año o en turno de mañana y tarde todos los días excepto festivos, que actualmente presta EKP.

En el apartado 8, cuota de la Tarifa T-8, suministros de productos y energía, se incluye el supuesto de no existir contador para determinar el número de unidades de agua y energía eléctrica. La cuota se determinará aplicando el importe de 0,01 euros/día por metro cuadrado a la superficie resultante de productos de la eslora máxima de la embarcación por la manga máxima. Para llegar a dicho importe se han tenido en cuenta las medidas medias de las embarcaciones de los puertos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, obteniéndose una cuota de 87,60 euros/año y 7,30 euros/mes, lo que parece una cantidad razonable teniendo en cuenta que no se puede saber con certeza el consumo real de cada usuario y que, habitualmente, por la climatología y otras circunstancias, no se hace un uso diario.

Por último, se propone la modificación del art. 196 en su apartado 9.2, referido a la Tasa T-9 servicios diversos cuando el servicio prestado es el aparcamiento, para incorporar las cuotas correspondientes a todos los puertos de la Comunidad autónoma. El cálculo de la cuota se ha efectuado en función de la disponibilidad de plazas de aparcamiento en relación a la totalidad de plazas de amarre. Así, si el recinto portuario dispone de un porcentaje de plazas de aparcamiento superior a 40% del total de las plazas de amarre, la cuota es de 85 euros anuales (puertos de Hondarribia y Orio). Si el recinto portuario no dispone de un porcentaje de plazas de aparcamiento superior a 40% del total de las plazas de amarre, la cuota de la tasa será de 59,02 euros anuales, caso de los puertos de Getaria, Donostia, Bermeo y Mutriku.

Como se ha dicho anteriormente, el articulado de la Ley se completa con 4 anexos cada uno de los cuales se refiere, respectivamente, a los créditos de compromiso que se crean en el año 2013, los presupuestos de las sociedades públicas, los créditos ampliables y la composición de los módulos económicos para conciertos educativos.

III. eranskinean aipatzekoa da kreditu handigarrien barruan honakoak ere sartu direla ekitaldi honetan: Ardurapean seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak eta familia eta lana bateratzen laguntzeko diru-laguntzak ordaintzeko bideratzen diren kredituak. Familiei laguntzeko abenduaren 12ko 13/2008 Legean ezarrita daude diru-laguntza horiek.

En lo que se refiere al anexo III cabe señalar que en este ejercicio se han incluido dentro de la relación de créditos ampliables, los destinados a satisfacer las ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas a cargo y las ayudas económicas para facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral establecidas por la Ley 13/2008, de 12 de diciembre de Apoyo a las Familias.



V. ENPLEGUA BERPIZTEKO PLANA
PLAN DE REACTIVACIÓN DEL EMPLEO



ENPLEGUA BERPIZTEKO PLANA

Ondorengo dokumentuetan, Enplegua Berpizteko Planari esleitutako aurrekontu-zuzkidurak jaso dira. Aurrekontutik finantzatu dira zuzenean, baina ez dira Planaren bidez xedatu diren funts guztiak.

Hona hemen Administrazio Orokorren, administrazio-organo autonomoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta sozietate publikoen aurrekontuetan Enplegua Berpizteko Planari esleitutako aurrekontu-zuzkidurak:

(eurotan)

Erakunde mota Tipos de entidad	Eurotan En euros
Administrazio Orokorra eta organo autonomoak -Administración General y OAAA	210.257.262
Zuzenbide pribatuko erakunde publikoak eta sozietate publikoak -Entes públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas	10.354.300
GUZTIRA TOTAL	220.611.562

PLAN DE REACTIVACIÓN DEL EMPLEO

En la documentación que sigue se recogen las dotaciones presupuestarias asignadas al Plan de Reactivación del Empleo financiadas, por lo tanto, directamente del Presupuesto, sin que suponga que sean la totalidad de los fondos puestos a disposición a través del Plan.

Las dotaciones presupuestarias asignadas al Plan de Reactivación del Empleo en los Presupuestos de la Administración General, Organismos Autónomos Administrativos, Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas ascienden a:

(en euros)

Programa operatiboak Programas operativos	Eurotan En euros
ETEentzako eta autonomoentzako finantzazioa Financiación para pymes y autónomos	1.675.000
Ekintzailetasuna sustatzea Fomento del emprendimiento	23.224.844
Gazteen enplegua sustatzea Fomento del empleo juvenil	23.858.467
Enplegurako prestakuntza Formación para el empleo	116.638.134
Renove plana Renove	55.215.117
GUZTIRA TOTAL	220.611.562

Hona hemen zuzkiduren xehetasunak:

EL detalle de las dotaciones se relaciona a continuación:

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

PLAN PUBLIKOA, PROIEKTUA, SEKZIOA, PROGRAMA,
KAPITULUA. PARTIDEN XEHETASUNA. - GASTUA
PLAN PÚBLICO, PROYECTO, SECCIÓN, PROGRAMA,
CAPÍTULO. DETALLE PARTIDAS. - GASTO

210.010tik/etik Finantzazioa.ETE-ak,autonomoak 210.060ra/era Renove
De 210.010 Financiación Pymes y autónomos A 210.060 Renove

ORGANIKOIA / ORGANICA	EKONOMIKOIA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
-----------------------	-------------------------	-------------------------

00100tik/etik Administrazio Orokorra
00250ra/era Haurreskolak Partzuergoa
De 00100 Administración General
A 00250 Consorcio Haurreskolak

Esleitutako zenbatekoak / Importes asignados - EURO / EUROS

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210					"E-ENPLEGUA" PLANA PLAN "E-EMPLEO"		210.257.262
210	010				FINANTZAZIOA.ETE-AK,AUTONOMOAK FINANCIACIÓN PYMES Y AUTONOMOS		675.000
210	010	0.03			Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad		550.000
210	010	0.03	7212		Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores		550.000
210	010	0.03	7212	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		550.000
210	010	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.012 Bideratu 2013. 03.21.7212.82332.012 Bideratu 2013.	550.000	
210	010	0.04			Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales		125.000
210	010	0.04	3212		Gizarte Ekonomia Economía Social		125.000
210	010	0.04	3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		125.000
210	010	0.04	3212	4	04.13.3212.45499.001 Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2013. 04.13.3212.45499.001 Formación en la Economía Social 2013.	125.000	
210	020				EKINTZAILETZA SUSTATZEA FOMENTO EMPRENDIMIENTO		19.670.544
210	020	0.03			Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad		13.616.814
210	020	0.03	7212		Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores		11.934.473
210	020	0.03	7212	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		11.934.473
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.002 Gauzatu 2004. 03.21.7212.82332.002 Gauzatu 2004.	501.000	
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.003 Gauzatu 2005. 03.21.7212.82332.003 Gauzatu 2005.	100.300	
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.004 Gauzatu 2006. 03.21.7212.82332.004 Gauzatu 2006.	476.332	
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.005 Gauzatu 2007. 03.21.7212.82332.005 Gauzatu 2007.	728.000	
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.006 Gauzatu 2008. 03.21.7212.82332.006 Gauzatu 2008.	910.000	
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.007 Gauzatu 2009. 03.21.7212.82332.007 Gauzatu 2009.	910.000	
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.008 Gauzatu 2010. 03.21.7212.82332.008 Gauzatu 2010.	1.769.395	
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.009 Gauzatu 2011. 03.21.7212.82332.009 Gauzatu 2011.	3.061.612	
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.010 Gauzatu 2012. 03.21.7212.82332.010 Gauzatu 2012.	3.087.834	

Esleitutako zenbatekoak / Importes asignados - EURO / EUROS

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210	020	0.03	7212	8	03.21.7212.82332.011 Gauzatu 2013. 03.21.7212.82332.011 Gauzatu 2013.	390.000	
210	020	0.03	7613		Nazioartekotzea Internacionalización		1.682.341
210	020	0.03	7613	8	Finantza-aktiboaren gehikuntza Aumento de activos financieros		1.682.341
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.001 Gauzatu 2004. 03.23.7613.82332.001 Gauzatu 2004.	201.000	
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.002 Gauzatu 2006. 03.23.7613.82332.002 Gauzatu 2006.	210.000	
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.003 Gauzatu 2007. 03.23.7613.82332.003 Gauzatu 2007.	140.000	
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.004 Gauzatu 2008. 03.23.7613.82332.004 Gauzatu 2008.	140.599	
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.005 Gauzatu 2009. 03.23.7613.82332.005 Gauzatu 2009.	88.406	
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.006 Gauzatu 2010. 03.23.7613.82332.006 Gauzatu 2010.	275.459	
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.007 Gauzatu 2011. 03.23.7613.82332.007 Gauzatu 2011.	236.645	
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.008 Gauzatu 2012. 03.23.7613.82332.008 Gauzatu 2012.	315.232	
210	020	0.03	7613	8	03.23.7613.82332.009 Gauzatu 2013. 03.23.7613.82332.009 Gauzatu 2013.	75.000	
210	020	0.04			Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales		1.595.000
210	020	0.04	3212		Gizarte Ekonomia Economía Social		1.595.000
210	020	0.04	3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		462.500
210	020	0.04	3212	4	04.13.3212.45301.001 Gizarte-ekonomiako enpresetan bazkideak sartzea 2013 04.13.3212.45301.001 Incorporación socios en empresas de economía social 2013.	115.000	
210	020	0.04	3212	4	04.13.3212.45499.006 Elkarre-egiturentzako laguntzak 2013. 04.13.3212.45499.006 Apoyo estructuras asociativas 2013.	347.500	
210	020	0.04	3212	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		1.132.500
210	020	0.04	3212	7	04.13.3212.75200.002 Gizarte Ekonomiaren arloko ekimena 2013. 04.13.3212.75200.002 Emprender en Economía Social 2013.	1.027.500	
210	020	0.04	3212	7	04.13.3212.75200.003 Gizarte-ekonomiako enpresen lurralde-plangintza 2013. 04.13.3212.75200.003 Planificación territorial de empresas de economía social 2013.	105.000	
210	020	1.41			Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua Lanbide-Servicio Vasco de Empleo		4.458.730
210	020	1.41	3211		Enplegua Empleo		4.458.730
210	020	1.41	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		4.458.730
210	020	1.41	3211	4	41.02.3211.42100.001 Bizkaiko Foru Aldundiarentzako diru-laguntza zuzena, enplegarritasunaren eta enpresa sarearen hobekuntza. 2012. 41.02.3211.42100.001 Subvención a la Diputación Foral de Bizkaia, mejora de la empleabilidad y del tejido empresarial. 2012.	426.000	
210	020	1.41	3211	4	41.02.3211.42100.002 Bizkaiko Foru Aldundiarentzako diru-laguntza zuzena, enplegarritasunaren eta enpresa sarearen hobekuntza 41.02.3211.42100.002 Subvención a la Diputación Foral de Bizkaia, mejora de la empleabilidad y del tejido empresarial	710.000	
210	020	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.002 Ekintzaile berrientzako mikroredituen bidezko laguntza programa 41.02.3211.45200.002 Programa de apoyo mediante microcréditos para nuevos emprendimientos	1.000.000	

Eslelitutako zenbatekoak / Importes asignados - EURO / EUROS

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210	020	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.006 Langabezi laguntza jasotzen duten onuradunetzako gizarte segurantzako kuotentzako diru-laguntza. Ordainketa bakarra 41.02.3211.45200.006 Subvenciones cuotas seguridad social para beneficiarios de prestaciones por desempleo. Pago único	500.000	
210	020	1.41	3211	4	41.06.3211.42201.003 Tokiko garapen proiektuak eta enplegu-sortzea 41.06.3211.42201.003 Proyectos de desarrollo y creación de empleo local	1.822.730	
210	030				GAZTEEN ENPLEGUA SUSTATZEA FOMENTO EMPLEO JUVENIL		23.858.467
210	030	0.03			Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad		5.656.779
210	030	0.03	7613		Nazioartekotzea Internacionalización		5.656.779
210	030	0.03	7613	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		5.656.779
210	030	0.03	7613	4	03.23.7613.45301.001 Nazioartekotze beka 2011. 03.23.7613.45301.001 Becas de Internacionalización 2011.	802.605	
210	030	0.03	7613	4	03.23.7613.45301.002 Nazioartekotze beka 2012. 03.23.7613.45301.002 Becas de Internacionalización 2012.	874.674	
210	030	0.03	7613	4	03.23.7613.45301.003 Nazioartekotze beka 2013. 03.23.7613.45301.003 Becas de Internacionalización 2013.	940.000	
210	030	0.03	7613	4	03.23.7613.45301.004 Lankidetzeta-hitzarmena UPV/EHU - beka programa. 03.23.7613.45301.004 Convenio colaboración UPV/EHU - Programa becas.	120.000	
210	030	0.03	7613	4	03.23.7613.45499.001 Global Training beka, 2012. 03.23.7613.45499.001 Becas Global Training 2012.	1.319.500	
210	030	0.03	7613	4	03.23.7613.45499.002 Global Training beka, 2013. 03.23.7613.45499.002 Becas Global Training 2013.	1.600.000	
210	030	0.04			Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales		213.000
210	030	0.04	3212		Gizarte Ekonomia Economía Social		213.000
210	030	0.04	3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		213.000
210	030	0.04	3212	4	04.13.3212.45200.003 Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2013. 04.13.3212.45200.003 Formación en la Economía Social 2013.	150.000	
210	030	0.04	3212	4	04.13.3212.45200.004 Enpresa-arloko laguntza teknikoa 2013. 04.13.3212.45200.004 Asistencia técnico empresarial 2013.	33.000	
210	030	0.04	3212	4	04.13.3212.45499.004 Enpresa-arloko laguntza teknikoa 2013. 04.13.3212.45499.004 Asistencia técnico empresarial 2013.	30.000	
210	030	0.06			Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura		3.184.800
210	030	0.06	4222		Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Educación Secundaria y Formación Profesional		3.184.800
210	030	0.06	4222	1	Langile-gastuak Gastos de personal		2.784.800
210	030	0.06	4222	1	06.02.4222.12000.001 Funtzionarioen ordainsariak 06.02.4222.12000.001 Retribuciones de funcionarios	2.784.800	
210	030	0.06	4222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		200.000
210	030	0.06	4222	2	06.06.4222.23899.003 Berrikuntza eta ezagupenaren transferentzia eta hobekuntza proiektuak 06.06.4222.23899.003 Proyectos de mejora e innovación aplicada y transferencia del conocimiento	200.000	
210	030	0.06	4222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		200.000
210	030	0.06	4222	4	06.06.4222.45499.002 Berrikuntza eta ezagupenaren transferentzia. 06.06.4222.45499.002 Innovación aplicada y transferencia de conocimiento.	200.000	

Esleitutako zenbatekoak / Importes asignados - EURO / EUROS

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210	030	1.41			Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>		14.803.888
210	030	1.41	3211		Enplegua <i>Empleo</i>		6.847.648
210	030	1.41	3211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.720
210	030	1.41	3211	2	41.03.3211.23899.002 Orientazioa.Erakunde laguntzaileak.II Kap <i>41.03.3211.23899.002 Orientación. Entidades colaboradoras Cap II</i>	4.720	
210	030	1.41	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		6.842.928
210	030	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.001 Ekintzaile gazteei laguntzeko beka <i>41.02.3211.45200.001 Becas de apoyo para emprendedores jóvenes</i>	300.000	
210	030	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.012 329/2003 Dekretua.Txanda kontratua. <i>41.02.3211.45200.012 Decreto 329/2003. Contrato de relevo.</i>	400.000	
210	030	1.41	3211	4	41.02.3211.45401.001 Ebazpena Gaztenpresa Fundazioari, langabeentzako enpresak sortzeko eta enpresa sortu berriak finkatzeko ekintza berritzaileak garatzeko. E.D.469/2006 <i>41.02.3211.45401.001 A la Fundación Gaztempresa para el desarrollo de acciones innovadoras dirigidas a la creación de empresas destinadas a personas desempleadas, y de consolidación de empresas recientemente creadas.R.D.469/2006</i>	50.000	
210	030	1.41	3211	4	41.02.3211.45401.002 Ebazpena Gaztenpresa Fundazioari, langabeentzako enpresak sortzeko eta enpresa sortu berriak finkatzeko ekintza berritzaileak garatzeko. E.D.469/2006. 2013 Deialdia <i>41.02.3211.45401.002 A la Fundación Gaztempresa para el desarrollo de acciones innovadoras dirigidas a la creación de empresas destinadas a personas desempleadas, y de consolidación de empresas recientemente creadas.R.D.469/2006. Convocatoria 2013</i>	172.000	
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.41801.001 EHUri enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko dena. 2013ko hitzarmena. <i>41.03.3211.41801.001 A la UPV/EHU para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios. Convenio 2013.</i>	117.891	
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.41801.002 EHUri, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko. <i>41.03.3211.41801.002 A la UPV/EHU para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios.</i>	45.000	
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.45200.001 Orientazioa. Erakunde Laguntzaileak. 2013.ko deialdia <i>41.03.3211.45200.001 Orientación. Entidades Colaboradoras. Convocatoria 2013</i>	2.606.950	
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.45401.001 Novia Salcedo Fundazioari, gazte tituludunak laneratzera bideratutako ekintza berritzaileak egiteko, genero- berdintasuna eta EESaren garapena bereziki aintzat hartuta. <i>41.03.3211.45401.001 A la Fundación Novia Salcedo para la realización de acciones innovadoras dirigidas inserción laboral de personas jóvenes tituladas, con especial atención a la implantación de la igualdad de género y al desarrollo de la RSE.</i>	81.600	
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.45401.002 Novia Salcedo Fundazioari, gazte tituludunak laneratzera bideratutako ekintza berritzaileak egiteko, genero- berdintasuna eta EESaren garapena bereziki aintzat hartuta. <i>41.03.3211.45401.002 A la Fundación Novia Salcedo para la realización de acciones innovadoras dirigidas inserción laboral de personas jóvenes tituladas, con especial atención a la implantación de la igualdad de género y al desarrollo de la RSE.</i>	30.000	
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.45499.001 Deustuko Unibertsitateari, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko. <i>41.03.3211.45499.001 A la Universidad de Deusto para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios.</i>	78.624	

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.45499.002 Deustuko Unibertsitateari, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsoneri arreta emateko. 41.03.3211.45499.002 A la Universidad de Deusto para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios.	30.000	
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.45499.003 Mondragon Unibertsitateari, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsoneri arreta emateko. 41.03.3211.45499.003 A la Universidad de Mondragón para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios.	15.906	
210	030	1.41	3211	4	41.03.3211.45499.004 Mondragon Unibertsitateari, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsoneri arreta emateko. 41.03.3211.45499.004 A la Universidad de Mondragón para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios.	39.765	
210	030	1.41	3211	4	41.05.3211.45200.003 Lanbideren kontseiluaren, atzerrian gazteek kontratupeko praktikak egiteko akordioa 41.05.3211.45200.003 Acuerdo consejo de administración para convocatoria de ayudas a la contratación de prácticas para jóvenes en el extranjero	665.192	
210	030	1.41	3211	4	41.05.3211.45200.004 Lanbideren kontseiluaren, atzerrian gazteek kontratupeko praktikak egiteko akordioa 2013 deialdia 41.05.3211.45200.004 Acuerdo consejo de administración para convocatoria de ayudas a la contratación de prácticas para jóvenes en el extranjero. Convocatoria 2013	2.210.000	
210	030	1.41	3231		Prestakuntza Formación		7.956.240
210	030	1.41	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		7.956.240
210	030	1.41	3231	4	41.07.3231.42201.001 Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak. 41.07.3231.42201.001 Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados.	2.416.000	
210	030	1.41	3231	4	41.07.3231.42201.003 Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak 41.07.3231.42201.003 Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados	141.789	
210	030	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.003 Hezibi Egitaraua 41.07.3231.45200.003 Programa Hezibi	147.000	
210	030	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.008 Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak 41.07.3231.45200.008 Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados	487.306	
210	030	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.009 Enplegu eta hezkuntzaren agindua Hezibi Egitaraua 41.07.3231.45200.009 Orden empleo-educación Programa Hezibi	150.000	
210	030	1.41	3231	4	41.07.3231.45301.001 Bekak, laguntzak, prestakuntza-ekintzetatik eratorritako lanez kanpoko praktikak, 395/2007 ED, martxoaren 23koa 41.07.3231.45301.001 Becas, ayudas, prácticas no lab. derivadas de acciones formativas, RD 395/2007, de 23 de marzo	4.500.000	
210	030	1.41	3231	4	41.07.3231.45401.002 Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak 41.07.3231.45401.002 Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados	57.149	
210	030	1.41	3231	4	41.07.3231.45499.004 Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak 41.07.3231.45499.004 Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados	56.996	
210	040				ENPLEGURAKO PRESTAKUNTZA FORMACIÓN PARA EL EMPLEO		116.638.134
210	040	1.41			Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua Lanbide-Servicio Vasco de Empleo		116.638.134

Esleitutako zenbatekoak / Importes asignados - EURO / EUROS

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210	040	1.41	3211		Enplegua Empleo		54.599.258
210	040	1.41	3211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		236.640
210	040	1.41	3211	2	41.03.3211.23899.001 Zeinu-hizkuntzen itzulketa zerbitzua 41.03.3211.23899.001 Servicio de traducción el lenguaje de signos	47.200	
210	040	1.41	3211	2	41.03.3211.23899.002 Orientazioa.Erakunde laguntzaileak.II Kap 41.03.3211.23899.002 Orientación. Entidades colaboradoras Cap II	9.440	
210	040	1.41	3211	2	41.03.3211.23899.003 Enplegararritasun hobekuntzarako proiektu eta esperietzi berritzaileak 2013. 41.03.3211.23899.003 Proyecto y experiencias innovadoras en la mejora de empleabilidad 2013	180.000	
210	040	1.41	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		54.362.618
210	040	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.003 Lan zentru bereziak: Enplegu sorketa eta mantentzea 41.02.3211.45200.003 Centros Especiales de Empleo: Mantenimiento y creación de empleo	30.000.000	
210	040	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.004 Enplegu Zentro Bereziak aktibitate profesionalari laguntzeko unitateak 41.02.3211.45200.004 Unidades de apoyo a la actividad profesional para los Centros Especiales de Empleo	4.000.000	
210	040	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.008 Laneratzeko Enpresentzako Laguntzak 2013. 41.02.3211.45200.008 Ayudas a las Empresas de inserción 2013	1.630.682	
210	040	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.010 1451/1983 E.d. Pertsona desgaituek lan kontratu mugagabea lortzeko, enpresentzako diru-laguntza 41.02.3211.45200.010 Real decreto 1451/1983 Subvención contratación indefinida personas con discapacidad en empresa ordinaria	400.000	
210	040	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.011 2009ko maiatzaren 4ko Agindua. Laneratzeko Enpresentzako Laguntzak. 2012 deialdia. 41.02.3211.45200.011 Orden de 4 de mayo de 2009. Ayudas a las Empresas de Inserción. Convocatoria 2012.	2.387.681	
210	040	1.41	3211	4	41.02.3211.45200.014 Laneratzeko enpresak 2009, 2010 eta 2011 41.02.3211.45200.014 Empresas de inserción 2009, 2010 y 2011	3.499.160	
210	040	1.41	3211	4	41.02.3211.45499.004 Laneratzeko enpresak 2009,2010 eta 2011 41.02.3211.45499.004 Empresas de inserción 2009,2010 y 2011	216.590	
210	040	1.41	3211	4	41.03.3211.45200.001 Orientazioa. Erakunde Laguntzaileak. 2013.ko deialdia 41.03.3211.45200.001 Orientación. Entidades Colaboradoras. Convocatoria 2013	5.213.900	
210	040	1.41	3211	4	41.03.3211.45401.003 Sendotu Programa EAE-EGIF (2007-2013) bazterkeria-egoera larrian dauden pertsonak gizarteratu eta laneratzeko ibilbideak garatzeko. 41.03.3211.45401.003 Programa Sendotu CAPV-FSE (2007-2013) para el desarrollo de itinerarios de inserción socio-laboral destinados a personas en grave situación de exclusión.	60.000	
210	040	1.41	3211	4	41.03.3211.45401.004 Sendotu Elkarreka CAPV-FSE (2007-2013) para el desarrollo de itinerarios de inserción socio-laboral destinados a personas en grave situación de exclusión. 41.03.3211.45401.004 Asociación Sendotu CAPV-FSE (2007-2013) para el desarrollo de itinerarios de inserción socio-laboral destinados a personas en grave situación de exclusión.	150.000	
210	040	1.41	3211	4	41.05.3211.45200.001 Ezgaituen eta gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden pertsonen enplegu lagundurako eta haiei laneratzeko laguntzeko dena. 2012. 41.05.3211.45200.001 Empleo con Apoyo y acompañamiento a la inclusión laboral de personas con discapacidad y en riesgo de exclusión social 2012.	69.495	
210	040	1.41	3211	4	41.05.3211.45200.002 Ezgaituen eta gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden pertsonen enplegu lagundurako eta haiei laneratzeko laguntzeko dena. 2013. 41.05.3211.45200.002 Empleo con Apoyo y acompañamiento a la inclusión laboral de personas con discapacidad y en riesgo de exclusión social 2013.	425.000	

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210	040	1.41	3211	4	41.05.3211.45401.001 Ezgaituen eta gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden pertsonen enplegu lagundurako eta haiei laneratzeko laguntzeko dena. 2012. 41.05.3211.45401.001 Empleo con Apoyo y acompañamiento a la inclusión laboral de personas con discapacidad y en riesgo de exclusión social 2012.	44.450	
210	040	1.41	3211	4	41.05.3211.45499.001 Ezgaituen eta gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden pertsonen enplegu lagundurako eta haiei laneratzeko laguntzeko dena. 2012. 41.05.3211.45499.001 Empleo con Apoyo y acompañamiento a la inclusión laboral de personas con discapacidad y en riesgo de exclusión social 2012.	13.198	
210	040	1.41	3211	4	41.05.3211.45499.002 GEFE jarduera-plana, Zuzeneko diru-laguntza 41.05.3211.45499.002 Subvención directa plan de actuación FEAG	602.000	
210	040	1.41	3211	4	41.06.3211.42201.001 Tokiko garapen proiektuak eta enplegu-sortzea - eskualde deprimituekin 41.06.3211.42201.001 Proyectos de desarrollo y creación de empleo local- zonas deprimidas	3.329.746	
210	040	1.41	3211	4	41.06.3211.42201.003 Tokiko garapen proiektuak eta enplegu-sortzea 41.06.3211.42201.003 Proyectos de desarrollo y creación de empleo local	2.320.716	
210	040	1.41	3231		Prestakuntza Formación		62.038.876
210	040	1.41	3231	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		6.887.001
210	040	1.41	3231	2	41.07.3231.23882.001 Lehentasunez langabeei zuzendutako prestakuntza LHko zentro publikoak 35/2010 Legea eta martxoaren 23ko 395/2007 ED 41.07.3231.23882.001 Formación prioritariamente a desempleados - Centros Públicos FP-Ley 35/2010 y RD 395/2007, de 23 de marzo.	3.300.000	
210	040	1.41	3231	2	41.07.3231.23882.002 Lehentasunez langabeei zuzendutako prestakuntza LHko zentro publikoak 35/2010 Legea eta martxoaren 23ko 395/2007 ED 41.07.3231.23882.002 Formación prioritariamente a desempleados - Centros Públicos FP-Ley 35/2010 y RD 395/2007, de 23 de marzo.	3.187.001	
210	040	1.41	3231	2	41.08.3231.23899.002 Lanbide gaitasuna ezagutzeko zerbitzua 41.08.3231.23899.002 Dispositivo de reconocimiento de la competencia	400.000	
210	040	1.41	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		55.151.875
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.42201.002 Formakuntzarako zuzkidura, abenduaren 23ko 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua 41.07.3231.42201.002 Recursos Formación al Servicio de Inserción Capítulo II. del decreto 327/2003 del 23 de diciembre	37.000	
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.001 Kontratatze konpromisoa biltzen duen prestakuntza, 395/2007 ED, martxoaren 23koa 41.07.3231.45200.001 Formación Compromiso Contratación, RD 395/2007, de 23 de marzo	1.820.462	
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.002 Formakuntzarako zuzkidura, 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua, abenduaren 23koa 41.07.3231.45200.002 Recursos Formación al Servicio de Inserción Capítulo II. del decreto 327/2003 del 23 de diciembre	1.363.000	
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.004 Formakuntzarako zuzkidura, 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua, abenduaren 23koa 2013 deialdia. 41.07.3231.45200.004 Recursos Formación al Servicio de Inserción Capítulo II. del decreto 327/2003 del 23 de diciembre convocatoria 2013.	5.250.000	
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.005 Ikastetxe publiko eta pribatuetarako formakuntza deialdia 41.07.3231.45200.005 Convocatoria para formación en centros privados y públicos	13.750.000	
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.006 Kontratatze konpromisoa biltzen duen prestakuntza, 395/2007 ED, martxoaren 23koa 41.07.3231.45200.006 Formación Compromiso Contratación, RD 395/2007, de 23 de marzo	1.500.000	
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.007 Lan berrikuntzetarako programa 41.07.3231.45200.007 Programa para la innovación para el empleo	2.121.974	

Esleitutako zenbatekoak / Importes asignados - EURO / EUROS

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45200.010 Deialdia 395/2007 E.D. Langabezian dauden langileentzako ikastetxe pribatuetako prestakuntza 41.07.3231.45200.010 Convocatoria RD 395/2007 acciones formativas personas desempleadas en centros privados	11.009.439	
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45401.001 Formakuntzarako zuzkidura, 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua, abenduaren 23koa 41.07.3231.45401.001 Recursos Formación al Servicio de Inserción Capítulo II. del decreto 327/2003 del 23 de diciembre	907.500	
210	040	1.41	3231	4	41.07.3231.45499.001 Formakuntzarako zuzkidura, abenduaren 23ko 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua 41.07.3231.45499.001 Recursos formación al servicio de Inserción Capítulo II del decreto 327/2003	1.242.500	
210	040	1.41	3231	4	41.08.3231.45401.001 HOBETUZ: 2012ko enpresen ekintza estrategikoak. 41.08.3231.45401.001 HOBETUZ: Acciones estratégicas de empresas 2012.	2.184.000	
210	040	1.41	3231	4	41.08.3231.45401.002 HOBETUZ: Prestakuntza-premiei buruzko azterlanak. 41.08.3231.45401.002 HOBETUZ: Estudios de necesidades de formación.	581.000	
210	040	1.41	3231	4	41.08.3231.45401.003 HOBETUZ:2012 ko lan-eskaintzarako prestakuntza. 41.08.3231.45401.003 HOBETUZ: Formación de oferta 2012.	4.521.000	
210	040	1.41	3231	4	41.08.3231.45401.004 HOBETUZ: Prestakuntzari babesa eta laguntza emateko ekintzak. 41.08.3231.45401.004 HOBETUZ: Acciones, apoyo y acompañamiento a la formación.	264.000	
210	040	1.41	3231	4	41.08.3231.45401.005 HOBETUZ: Enplegurako heziketaren esparruan diru-laguntza deialdia 41.08.3231.45401.005 HOBETUZ: Convocatoria de subvenciones en el marco de la formación para el empleo	8.600.000	
210	060				RENOVE RENOVE		49.415.117
210	060	0.04			Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales		14.520.737
210	060	0.04	4312		Etxebizitza Vivienda		14.520.737
210	060	0.04	4312	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		14.520.737
210	060	0.04	4312	7	04.31.4312.71831.001 Dirulaguntza, Sestao Berri SA, 25, 27, 29 eta 31 atariak. Txabarri. Sestao 04.31.4312.71831.001 Subvención Sestao Berri S.A. portales 25, 27, 29 y 31 Txabarri Sestao.	175.779	
210	060	0.04	4312	7	04.31.4312.71831.002 Dirulaguntza Sestao Berri, SA Txabarri, Sestao. 04.31.4312.71831.002 Subvención Sestao Berri S.A. Txabarri Sestao.	3.000	
210	060	0.04	4312	7	04.31.4312.72201.001 Hitzarmena Vitoria-Gasteizko udalarekin. Azoka plaza zeharberritzea. 04.31.4312.72201.001 Convenio con Ayuntamiento de Vitoria reforma mercado plaza de abastos.	100.000	
210	060	0.04	4312	7	04.31.4312.72201.002 Auzoak eraberritzeko eta hiria berroneratzeko programa. 04.31.4312.72201.002 Programa de reforma de barrios y regeneración urbana.	250.000	
210	060	0.04	4312	7	04.31.4312.72201.003 Irisgarritasun-hitzarmenak 2013. 04.31.4312.72201.003 Convenios accesibilidad 2013.	180.000	
210	060	0.04	4312	7	04.31.4312.75300.001 Diru-laguntzak REVIVE 2012. 04.31.4312.75300.001 Subvención REVIVE 2012.	768.822	
210	060	0.04	4312	7	04.31.4312.75300.002 Diru-laguntzak REVIVE. 04.31.4312.75300.002 Subvención REVIVE.	1.003	
210	060	0.04	4312	7	04.32.4312.75300.001 Etxebizitzak birgaitu 2012. 04.32.4312.75300.001 Rehabilitación vivienda 2012.	8.042.133	
210	060	0.04	4312	7	04.32.4312.75300.002 Etxebizitzak birgaitzeko dirulaguntzak 2013. 04.32.4312.75300.002 Subvenciones rehabilitación vivienda 2013.	4.000.000	

Esleikutako zenbatekoak / Importes asignados - EURO / EUROS

PLAN PUB. PLAN PUB.	PROIEKTO PROYECTO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	DESKRIBAPENA, SEKZIOA, ZERBITZUA, PROGRAMA, AZPIKONTZEP., PARTIDAK DESCRIPCIÓN, SECCION, SERVICIO, PROGRAMA, SUBCONCEPTO, PARTIDAS	PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIRA TOTAL
210	060	0.04	4312	7	04.32.4312.75300.004 Programa europarretako birgaitze proiektu berrietarako dirulaguntzak. 04.32.4312.75300.004 Subvenciones de nuevos proyectos de rehabilitación de programas europeos.	1.000.000	
210	060	0.06			Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura		34.894.380
210	060	0.06	4221		Haur eta Lehen Hezkuntza Educación Infantil y Primaria		18.308.360
210	060	0.06	4221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		600.000
210	060	0.06	4221	2	06.01.4221.22200.001 Haur eta Lehen mailako ikastetxeetako obrak txikiak. 06.01.4221.22200.001 Obras menores en Centros de Educación Infantil y Primaria.	600.000	
210	060	0.06	4221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales		17.708.360
210	060	0.06	4221	6	06.01.4221.62282.001 Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako obrak (A.K.). 06.01.4221.62282.001 Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria (C.A).	14.415.072	
210	060	0.06	4221	6	06.01.4221.62282.002 Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak. 06.01.4221.62282.002 Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria.	564.288	
210	060	0.06	4221	6	06.01.4221.62282.003 Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak 06.01.4221.62282.003 Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria	2.729.000	
210	060	0.06	4222		Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Educación Secundaria y Formación Profesional		12.640.110
210	060	0.06	4222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		380.000
210	060	0.06	4222	2	06.01.4222.22200.001 Bigarren Hezkuntza mailako ikastetxeetako obrak txikiak 06.01.4222.22200.001 Obras menores en Centros de Educación Secundaria	380.000	
210	060	0.06	4222	6	Inbertsio errealak Inversiones reales		12.260.110
210	060	0.06	4222	6	06.01.4222.62281.001 Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak - DBH. 06.01.4222.62281.001 Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO.	9.269.100	
210	060	0.06	4222	6	06.01.4222.62281.002 Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak - DBH 06.01.4222.62281.002 Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO	291.010	
210	060	0.06	4222	6	06.01.4222.62281.003 Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak 06.01.4222.62281.003 Obras en Centros de Educación Secundaria	2.700.000	
210	060	0.06	4224		Araubide Bereziko Irakaskuntzak Enseñanzas de Régimen Especial		3.945.910
210	060	0.06	4224	6	Inbertsio errealak Inversiones reales		3.945.910
210	060	0.06	4224	6	06.01.4224.62281.001 Musikene. 06.01.4224.62281.001 Musikene.	3.945.910	
					GUZTIRA TOTAL		210.257.262

Erakunde eta Baltzu publikoak
Entes y Sociedades públicas

E-ENPLEGUA PLANA. FINANTZAZIOA. PYMES, AUTÓNOMOAK
 PLAN E-EMPLEO. FINANCIACIÓN PYMES Y AUTÓNOMOS

Euro / Euros

ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA		PARTIDA PARTIDA	AURREKONTUA PRESUPUESTO
400	SPRI, S.A.	6531 D	1 AFI Industria. AFI Industria.	970.000
			2 AFI Merkataritza. AFI Comercio.	30.000
Guztira Total				1.000.000

Erakunde eta Baltzu publikoak
Entes y Sociedades públicas

E-ENPLEGUA PLANA. EKINTZAILTZETA SUSTATZEA
 PLAN E-EMPLEO. FOMENTO EMPRENDIMIENTO

Euro / Euros


ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	PARTIDA PARTIDA	AURREKONTUA PRESUPUESTO
400 SPRI, S.A.	623 D	4 Ekonomia Sustapen Ekimenak. <i>Iniciativas Promoción Económica.</i>	40.000
	6520 D	3 Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. -Ustiapeneko defizita. <i>C.E.I. de Álava, S.A. -Déficit de explotación.</i>	146.800
	6521 D	11 CEDEMI, S.A. <i>CEDEMI, S.A.</i>	265.000
		12 BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. <i>BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A.</i>	302.500
		13 CEI de Mondragón, S.A. <i>CEI de Mondragón, S.A.</i>	100.000
		4 Connect Gunea (Entreprenari). <i>Connect Gunea (Emprendizaje).</i>	500.000
		5 Ekintzaile Programa (Entreprenari). <i>Programa Ekintzaile (Emprendizaje).</i>	1.250.000
		6 Oinordekotzak Programa - Belaunaldi Erreleboaren (Entreprenari). <i>Programa Sucesiones - Relevó Generacional (Emprendizaje).</i>	450.000
		7 Mini Connect (Entreprenari). <i>Mini Connect (Emprendizaje).</i>	500.000
Guztira Total			3.554.300

Erakunde eta Baltzu publikoak
Entes y Sociedades públicas

E-ENPLEGUA PLANA. RENOVE-ETXEBIZITZA PROGRAMA
 PLAN E-EMPLEO. PROGRAMA RENOVE-VIVIENDA

Euro / Euros


ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA		PARTIDA PARTIDA	AURREKONTUA PRESUPUESTO	
300 30	Hospital U	2110 D	1	4. solairua berritzea. <i>Remodelación planta 4.</i>	1.850.000
300 32	OSI Bidaso	2110 D	1	Larrialdietako boxeak. <i>Boxes de urgencias.</i>	300.000
300 36	OSI Goierr	2110 D	1	OSI Goierriko kontsulta-eraikina. <i>Edificio consultas OSI-Goierri.</i>	1.000.000
300 37	OSI Bajo D	2110 D	1	Lanak bloke kirurgikoan. <i>Obras bloque quirúrgico.</i>	500.000
300 62	H. U. Basu	231 D	1	Bizkorketa bloke kirurgikoa Basurto O. <i>Bloque quirúrgico y reanimación H. Basurto.</i>	2.150.000
Guztira Total				5.800.000	



VI. EAEKO ARLO PUBLIKOKO ENTITATEEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE

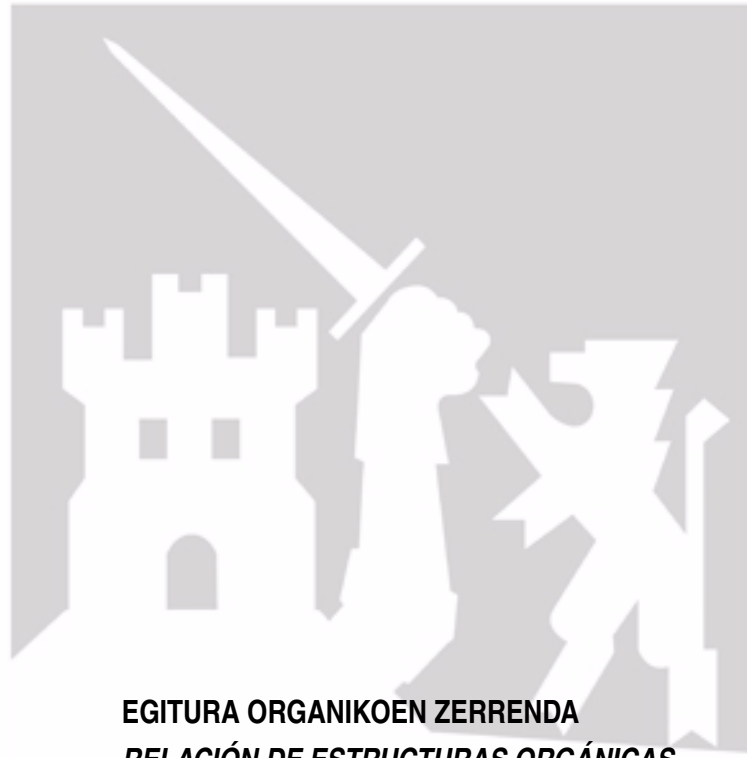
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADMINISTRAZIO PUBLIKOA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI				
ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACIÓN GENERAL	ADMINISTRAZIO INSTITUZIONALA ETA PARTZUERGOAK ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL Y CONSORCIOS		SOZETATE PUBLIKOAK ETA FUNDAZIOAK SOCIEDADES PÚBLICAS Y FUNDACIONES	
SEKZIOAK SECCIONES	EKDE. AUTMAK. ETA PARTZ. OAAA Y CONSORCIOS	ERAKUNDEAK ENTES		
0 Parlamento - Legebiltzara				
1 Lehendakaritza	205 EMAKUNDE			
		745 Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo		
2 Administ.P. y Justicia - Herri Adm. eta Justizia	203 I.V.A.P. - HAEE			
3 Desarrollo Eco.y Compet.- Ekonomiaren Garap.eta L.		600 Ente Vasco de la Energia-Energiaren E. Erakundea	601 CADEM, S.A.	
			602 Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.	
			603 BIMEP	
			610 Udal Zentral Elkartuak, S.A.	
			611 Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.	
			612 Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.	
				400 SPRI, S.A.
				401 Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.
				402 Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A
				403 P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa
				404 Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.
				405 Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.
				420 SPRI LUR, S.A.
				421 Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.
				422 Busturialdeko Industrialdea, S.A.
				423 Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.
				424 Deba Bailarako Industrialdea, S.A.
				425 Arabako Industrialdea, S.A.
				426 Arratiako Industrialdea, S.A.
				427 Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.
				428 Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.
				429 Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.
				430 Goierri Beheko Industrialdea, S.A.
				431 Urolako Industrialdea, S.A.
				432 Tolosaldeko Apataerreak Industria Lurra, S.A.
				725 Basquetour, S.A.
				775 Neiker, S.A.
		776 Fundación HAZI Fundazioa		
		777 Fundación ELIKA Fundazioa		
4 Empleo y Políticas Soc.- Enplegua eta Gizarte Pol.	208 OSALAN			
	210 Lanbide - SVE			
			720 VISESA	
			721 Alokabide, S.A.	
5 Hacienda y Finanzas - Ogasuna eta Finantzak	204 EUSTAT			
	211 Autoridad V. C.			
		740 Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.		
			730 E.J.I.E., S.A.	
			731 Itelazpi, S.A.	
6 Educación, P.L. y Cult. - Hezkuntza, H.P.eta Kult.	202 H.A.B.E.			
	250 Haurreskolak			
		500 Euskal Irrati Telebista	501 Euskal Telebista, S.A.	
			502 Eusko Irratia, S.A.	
			503 Radio Vitoria, S.A.	
		504 EITBNET, S.A.		
		511 Etxepare Euskal Institutua		

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADMINISTRAZIO PUBLIKOA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI			
ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACIÓN GENERAL	ADMINISTRAZIO INSTITUZIONALA ETA PARTZUERGOAK ADMINISTRACIÓN INSTITUCIONAL Y CONSORCIOS	SOZETATE PUBLIKOAK ETA FUNDAZIOAK SOCIEDADES PÚBLICAS Y FUNDACIONES	
SEKZIOAK SECCIONES	EKDE. AUTMAK. ETA PARTZ. OAAA Y CONSORCIOS	ERAKUNDEAK ENTES	
		750 Unibasq	
			510 Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.
			512 Fundación EHKO GAZTE ORKESTRA Fundazioa
			513 Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa
			751 Fundación MUSIKENE Fundazioa
7 Seguridad - Segurtasuna	207 Academia		
8 Salud - Osasuna	209 Kontsumobide		
		300 Osakidetza-Servicio Vasco de Salud	301 OSATEK, S. A.
			302 Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa
			303 Fundación CNIE Fundazioa
9 Medio Ambiente y P.T. - Ingurumena eta L.P.		700 Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea	
		770 Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia	
			701 Eusko Trenbideak, S.A.
			702 Euskotren Participaciones, S.A.
			703 Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa
			710 Euskadiko Kirol Portua, S.A.
			711 Zumaiako Kirol Portua, S.A.
			771 IHOBE, S.A.
51 Consejo Relaciones Laborales - Lan Harr. K.			
52 Consejo Económico y Social - Ekonomi ta Gizarte K.			
53 Consejo Superior de Cooperativas - Kooperatiben K.			
54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas - Herri Kont.E			
55 Ag. Vasca Prot. datos - Dat. babesteko Euskal Bul.			
90 Deuda Pública - Zor Publikoa			
95 Recursos Institucionales - Erakunde Baliabideak			
99 Diversos Departamentos - Hainbat Sail			



**VII. ADMINISTRAZIO OROKORRAREN, ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN ETA EAE-KO
SEKTORE PUBLIKOKO PARTZUERGOEN
AURREKONTU-EGITURAK**

***ESTRUCTURAS PRESUPUESTARIAS DE LA
ADMINISTRACIÓN GENERAL, DE LOS ORGANISMOS
AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS Y DE LOS
CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE***



Administrazio Orokorra
Administración General

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00100 Administrazio Orokorra
00100 Administración General

ORGANIKOIA / ORGANICA

EKONOMIKOIA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

00tik/etik Legebiltzarra
99ra/era Hairbat Sail
De 00 Parlamento
A 99 Diversos Dptos.

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
00			LEGEBILTZARRA PARLAMENTO
00	01		LEGEBILTZARRA PARLAMENTO
01			LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA
01	00		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA
01	10		LEHENDAKARITZAREN IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA
01	11		LEHENDAKARIAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI
01	12		ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN RÉGIMEN JURÍDICO
01	13		KOORDINAZIORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN
01	14		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
01	20		KANPO HARREMANETARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR
01	21		KANPO HARREMANETARAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES
01	22		KANPOKO EUSKAL KOMUNITATEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN PARA LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTERIOR
01	23		EUROPAKO GAIEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ASUNTOS EUROPEOS
01	24		EUSKADIREN EUROPAR BATASUNEN ORDEZKARITZA DELEGACIÓN DE EUSKADI PARA LA UNIÓN EUROPEA
01	25		EUSKADIREN MADRILGO ORDEZKARITZA DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID
01	26		EUSKADIREN MEXIKOKO ORDEZKARITZA DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MÉXICO
01	27		EUSKADIREN ARGENTINA-MERCOSUR-EN ORDEZKARITZA DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ARGENTINA-MERCOSUR
01	28		EUSKADIREN ESTATU BATUETAKO ORDEZKARITZA DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ESTADOS UNIDOS
01	29		EUSKADIREN TXILE, PERU ETA KOLONBIKO ORDEZKARITZA DELEGACIÓN DE EUSKADI EN CHILE, PERU Y COLOMBIA
01	30		BAKE ETA BIZKIDETZARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA
01	31		BIKTIMA ETA GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS
01	40		KOMUNIKAZIORAKO IDAZKARITZA NAGUSIA SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN
01	41		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN
01	42		PROTOKOLO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PROTOCOLO
01	43		GOBERNU IREKIRAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GOBIERNO ABIERTO
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
02	00		SAILA CONSEJERÍA

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
02	01		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
02	02		SAILAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA
02	10		ERAKUNDEEN HARREMANETARAKO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES
02	11		JAUR. IDAZKARITZA ETA LEGEB. HARREM. ZUZTZA. DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMENTO
02	12		TOKI ADMINISTRAZIOEKIKO HARREMANETARAKO ZUZTZA. DIR. DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALES
02	20		ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO
02	21		ESTATUTUAREN GARAPENERAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO
02	22		LEGE GARAPEN ETA ARAU KONTROLERAKO ZUZENDARITZA DIRECC. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMATIVO
02	23		AUZIBIDE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO
02	29		EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI
02	30		FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA
02	31		FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA
02	32		LAN HARREMANEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES
02	33		HERRITARREN ARRETA ETA ADM. BER. ETA HOB. ZUZTZA. D. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA ADM
02	40		JUSTIZIA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA
02	41		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
02	42		JUSTIZIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE JUSTICIA
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
03	00		SAILBURUTZA CONSEJERÍA
03	01		KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN
03	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
03	10		TEKNOLOGIA, BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN SLBTZA. VIC. TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y COMPETITIVIDAD
03	11		TEKNOLOGIA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA
03	12		EKINTZAILTZA, BERRIKUNTZA ETA INFORM. GIZART. ZTZA DIREC. EMPREN., INNOVACIÓN Y SDAD. INFORMACIÓN
03	20		INDUSTRIA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE INDUSTRIA
03	21		INDUSTRIA GARATZEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL
03	22		ENERGIA, MEATEGI ETA INDUSTRIA-ADMINISTRAZIOA ZTZA DIR. ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL
03	23		NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN
03	30		MERKATARITZA ETA TURISMO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE COMERCIO Y TURISMO
03	31		MERKATARITZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMERCIO
03	32		TURISMO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TURISMO
03	40		NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKAG-POLITIKA SLBTZA. VIC. AGRICULTURA, PESCA Y POLÍTICA ALIMENTARIA

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
03	41		LAND.ITSASERT.GARAPENERAKO ETA EUR.POLITIKAKO ZTZ <i>DIR. DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍT. EUROPEAS</i>
03	42		NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA</i>
03	43		ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA</i>
03	44		KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZTZA. <i>DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS</i>
03	95		EAEKO ERAKUNDE ORDAINZAILEA <i>ORGANISMO PAGADOR DE LA CAPV</i>
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
04	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>
04	01		KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN</i>
04	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>
04	10		LAN ETA ENPLEGU SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE TRABAJO Y EMPLEO</i>
04	11		LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL</i>
04	12		PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZTZA. <i>DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO</i>
04	13		GIZARTE EKONOMIAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL</i>
04	20		GIZARTE POLITIKEN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE POLÍTICAS SOCIALES</i>
04	21		GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES</i>
04	22		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>
04	30		ETXEBIZITZA SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA</i>
04	31		ETXEBIZITZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE VIVIENDA</i>
04	32		ETXEBIZITZAKO PLANGINTZAREN ETA PROZ. ERAGILEEN Z. <i>DIR. PLANIFICACIÓN Y PROCESOS OPERATIVOS VIVIENDA</i>
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS
05	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>
05	01		KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOA <i>OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO</i>
05	02		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN</i>
05	03		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>
05	09		EAEKO KONTRATUEN ERREKURTSOEN ADMI. ORGANOA <i>ÓRGANO ADMINISTRATIVO RECURSOS CONTRACTUALES CAE</i>
05	10		HERRI ADM. ETA ZERBITZU OROKORRETAKO SAILBURUORD. <i>VICECON. DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y SERV. GENERA.</i>
05	11		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</i>
05	12		ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN</i>
05	13		BALIABIDE OROKORREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES</i>
05	20		EKONOMIA ETA AURREKONTU SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y PRESUPUESTOS</i>
05	21		EKONOMIA ETA PLANGINTZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN</i>
05	22		AURREKONTU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS</i>

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
05	30		OGASUNEKO ETA FINANTZA POLITIKAKO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA
05	31		ZERGA ADMINISTRAZIOKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA
05	32		FINANTZA POLITIKA ETA ERAKUNDEEN BALIABIDEEN ZUZ. DIRECCIÓN POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITU.
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
06	00		ADMINISTRAZIOA ETA DIRUBIDEAK ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA
06	01		BALIABIDE MATERIALAK RECURSOS MATERIALES
06	02		LANGILERIAREN KUDEAKETA GESTIÓN DE PERSONAL
06	03		AZTERLANAK ETA ARAUBIDE JURIDIKOA ESTUDIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO
06	04		HEZKUNTZA BERRITZEA INNOVACIÓN EDUCATIVA
06	05		IKASTETXEAK CENTROS ESCOLARES
06	06		LANBIDE HEZIKETA FORMACIÓN PROFESIONAL
06	07		ZIENTZIA POLITIKA POLÍTICA CIENTÍFICA
06	08		UNIBERTSITATEA UNIVERSIDADES
06	09		KABINETEA GABINETE
06	10		ADMINISTRAZIOA ETA ZERBITZUAK ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS
06	22		ZERBITZUAK-HP ETA KULTURA SERVICIOS-PL Y CULTURA
06	30		KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLAK CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES
06	31		KULTURA ONDAREA PATRIMONIO CULTURAL
06	32		KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA
06	33		GAZTERIA ETA KIROLAK JUVENTUD Y DEPORTES
06	40		HIZKUNTZA POLITIKA POLÍTICA LINGÜÍSTICA
06	41		HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZ. NORMALIZAZIOA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMON. PÚBLICAS
06	42		EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DEL EUSKERA
06	43		HIZKUNTZA IKERKETA ETA KOORDINAZIOA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD
07	00		SAILA CONSEJERÍA
07	01		SAILKO KABINETEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA
07	02		KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN
07	10		ADMINISTRAZIOA ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS
07	11		KUDEAKETA EKONOMIKO ETA BALIABIDE OROKORREN ZUZ. DIR. DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS GENERALES
07	12		ARAUBIDE JURIDIKO, ZERBITZU ETA HAUTESKUNDE PROZE D. RÉG. JURÍDICO, SERVICIOS, PROCESOS ELECTORALES
07	13		GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
07	20		SEGURTASUN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD
07	21		LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ETA METEOROLOGIAKO ZUZE DIRECCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA
07	22		JOKO ETA IKUSKIZUN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS
07	23		TRAFIKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRAFICO
07	24		ERTZAINZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA
07	25		SEGURTASUN KOORDINAZIOKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD
08			OSASUNA SALUD
08	00		SAILA CONSEJERÍA
08	01		SAILBURUJAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA
08	02		ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA ZERB. OROK. Z. DIR. REGIMEN JURIDICO, ECONOMICO Y SERVI. GENERA.
08	10		OSASUN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE SALUD
08	11		OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDAR. DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICIONES
08	12		OSASUN ASEGURAMENDUAREN ETA KONTRATAZIOAREN ZUTZA DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACION SANITARIA
08	13		FARMAZIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FARMACIA
08	14		OSASUN IKERKETA ETA BERRIKUNTZAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN SANITARIA
08	15		OSASUN PLANGINTZA, ANTOLAMENDU ETA EBALUAZIOKO Z. D. DE PLANIFICACIÓN, ORDENACIÓN Y EVALUACIÓN SAN.
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
09	00		SAILA CONSEJERÍA
09	10		ADMINISTRAZIO ETA LURRALDE PLANGINTZ. SAILBURUOR. VICE. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL
09	11		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS
09	12		LURRALDE PLANGINTZAREN ETA HIRIGINTZAREN ZUZEND. DIRECCIÓN PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANISMO
09	20		INGURUMEN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE
09	21		INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN. ZUTZA. DIRECCIÓN DE ADMINISTRACION AMBIENTAL
09	22		NATURA INGURUNEAREN ETA INGURUMEN PLANGIN. ZUTZ. DIRECCIÓN MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL
09	30		GARRAIO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES
09	31		GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE
09	32		GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE
51			LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES
51	01		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES
52			EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO
52	01		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO
53			EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
53	10		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA <i>CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI</i>
54			HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS
54	01		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA <i>TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS</i>
55			DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS
55	01		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA <i>AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS</i>
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA
90	01		EPE LUZEKO ZORPETZEA <i>ENDEUDAMIENTO A LARGO PLAZO</i>
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES
95	01		FORU ALDUNDIEN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES</i>
95	02		FORU ALDUNDIEN BESTELAKO TRANSFERENTZIAK <i>OTRAS TRANSFERENCIAS DE LAS DIPUTACIONES FORALES</i>
95	03		ESTATUAREN/G.-S.AREN BESTELAKO FONDOEN TRANSF. <i>TRANSF. DE OTROS FONDOS DEL ESTADO Y LA S. SOCIAL</i>
95	04		EUROPAKO BATASUNAREN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE LA UNIÓN EUROPEA</i>
95	09		ERAKUNDE KONPROMISOAK <i>COMPROMISOS INSTITUCIONALES</i>
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS
99	09		ZERBITZU OROKORRAK <i>SERVICIOS GENERALES</i>

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeuskal. A. - HABE

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00202 Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
 00202 Instituto de Alfabetización y Reeuskal. A. - HABE

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

44 Helduen Alfabet. Berreuskalduntzerako Erakun.-HABE

44 Instituto Alfabet. Reeuskaldunización Adultos-HABE

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE
44	01		ZUZENDARITZA DIRECCIÓN

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00203 Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
00203 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

43 Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-HAEE

43 Instituto Vasco de Administración Pública-IVAP

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP
43	01		KOORDINAZIO ETA KUDEAKETAKO IDAZKARITZA SECRETARÍA DE COORDINACIÓN Y GESTIÓN
43	02		HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZAKO ZUZENDARIORDETZA SUBDIRECCIÓN DE SELECCIÓN Y FORMACIÓN
43	03		EUSKARAKO ZUZENDARIORDETZA SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00204 Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 00204 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

46 Euskal Estatistika Erakundea-EUSTAT

46 Instituto Vasco de Estadística-EUSTAT

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
46			EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT
46	00		EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
*Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer***EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA**
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS00205 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
*00205 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer***ORGANIKOA / ORGANICA**

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

47 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

47 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER
47	01		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00207 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 00207 Academia Vasca de Policía y Emergencias

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

45 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

45 Academia Vasca de Policía y Emergencias

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS
45	01		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

EGITURA ORGANIKOEN ZERREDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00208 OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
00208 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

48 OSALAN-Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.

48 OSALAN-Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES
48	01		ZUZENDARITZA NAGUSIA DIRECCIÓN GENERAL

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00209 Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
 00209 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

49 Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua

49 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
49			KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE- <i>INSTITUTO VASCO DE CONSUMO</i>
49	01		KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE- <i>INSTITUTO VASCO DE CONSUMO</i>

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo**EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA**
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS00210 Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
00210 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

41 Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua

41 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
41			LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO
41	01		BALIABIDE OROKORRAK RECURSOS GENERALES
41	02		ENPLEGUA EMPLEO
41	03		LANERATZEA INSERCIÓN LABORAL
41	04		GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL
41	05		ZERBITZUAK ENPRESARI SERVICIOS A LA EMPRESA
41	06		TOKI-GARAPENA DESARROLLO LOCAL
41	07		PRESTAKUNTZA FORMACIÓN
41	08		INTEGRAZIOA L.H. INTEGRACIÓN F.P.
41	09		KABINETE TEKNIKOA GABINETE TÉCNICO

Lehiaren Euskal Agintaritza
Autoridad Vasca de la Competencia

EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS

00211 Lehiaren Euskal Agintaritza
00211 *Autoridad Vasca de la Competencia*

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

40 Lehiaren Euskal Agintaritza

40 *Autoridad Vasca de la Competencia*

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
40			LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
40	01		LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Haurreskolak Partzuergoa
Consortio Haurreskolak**EGITURA ORGANIKOEN ZERRENDIA**
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ORGÁNICAS00250 Haurreskolak Partzuergoa
00250 Consortio Haurreskolak

ORGANIKOA / ORGANICA


EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Haurreskolak Partzuergoa

01 Consortio Haurreskolak

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ZENTRU CENTRO	
01			HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK
01	01		HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK



EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA: GASTUA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS-GASTO

EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA - GASTUA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

100tik/etik Goi-karguen ordainsariak
942ra/era Jasotako gordailuak
De 100 Retribuciones de Altos Cargos
A 942 Depósitos recibidos

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO	
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>
1	1			BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL
1	1	0		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>
1	1	0	00	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>
1	2	1		Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>
1	2	1	00	Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>
1	2	2		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>
1	2	2	00	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>
1	2	3		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>
1	2	3	00	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>
1	3	1		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>
1	3	1	00	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>
1	3	2		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>
1	3	2	00	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>
1	4			BESTELAKO LANGILEAK OTRO PERSONAL
1	4	0		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>
1	4	0	00	Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPETUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>
1	6	1	01	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>
1	6	1	21	Gizarte-prestazioak <i>Prestaciones sociales</i>
1	6	2		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>
1	6	2	11	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>
1	6	2	21	Aseguruak <i>Seguros</i>
1	6	2	99	Besterik <i>Otros</i>
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES
2	1	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
2	1	1	00	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
2	1	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
2	1	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
2	1	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>
2	1	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>
2	1	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>
2	1	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>
2	1	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>
2	1	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>
2	1	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
2	1	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
2	1	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
2	1	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
2	1	8		Kanonak <i>Cánones</i>
2	1	8	00	Kanonak <i>Cánones</i>
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN
2	2	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
2	2	1	00	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
2	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>
2	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
2	2	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
2	2	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
2	2	9		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>
2	2	9	00	Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>
2	3	2	11	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>
2	3	4		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>
2	3	4	00	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>
2	3	5		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>
2	3	5	00	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>
2	3	7	55	Ikasmateria <i>Material didáctico</i>
2	3	7	56	E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea <i>Sum. mater. no inventariable comedores escolares</i>
2	3	7	61	Farmazi produktuek eta hemoderibatuek <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>
2	3	7	62	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>
2	3	7	63	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>
2	3	7	64	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>
2	3	7	71	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>
2	3	8	03	Ikastetxeen testuliburuak <i>Libros de texto de centros docentes</i>
2	3	8	11	Garbiketa eta higijena <i>Limpieza y aseo</i>
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>
2	3	8	59	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>
2	3	8	71	Gastu erreserbatuak <i>Gastos reservados</i>
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>
2	3	8	83	Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públ.</i>
2	3	8	84	Zaintzea, gordailatzea eta biltegitratzea <i>Custodia, depósito y almacenaje</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
2	3	8	85	E-jantokiei zerbitzuak ematea (catering, etabar) <i>Prest. Servicios con destino comedores escolares</i>
2	3	8	86	Eskola-garraioa eta laguntzaileak <i>Transporte escolar y acompañantes</i>
2	3	8	91	Gizarte-prestaziotzat jotako bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios considerados prestaciones sociale</i>
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>
2	4			KANPOTIK ESKAINITAKO OSASUN-ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES DE CARÁCTER SANITARIO</i>
2	4	1		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>
2	4	1	01	Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>
2	4	1	11	Osasun-zentrokek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>
2	4	1	21	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>
2	4	1	31	Osasun-zerbitzuak erabiltzeko baimenak <i>Autorizaciones de uso de servicios sanitarios</i>
2	4	1	41	Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>
2	4	1	51	Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>
2	4	1	61	Osatek, SAK eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por Osatek, SA.</i>
2	4	1	99	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>
2	4	2		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>
2	4	2	01	Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>
2	4	2	11	Osasun-zentrokek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>
2	4	2	21	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>
2	4	2	31	Osasun-zerbitzuak erabiltzeko baimenak <i>Autorizaciones de uso de servicios sanitarios</i>
2	4	2	41	Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>
2	4	2	51	Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>
2	4	2	99	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>
2	8			BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS</i>
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>
2	8	1	01	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>
2	8	1	02	Jarduera Ekonomikoaren gaineko Zerga (JEZ) <i>Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE)</i>
2	8	1	03	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>
2	8	1	04	Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga <i>Impto. sobre construc., instala. y obras (ICIO)</i>
2	8	1	05	Lurzoru Hiritarren Balio-gehitzearen gaineko Zerga <i>Impto. sobre incremento valor terrenos nat. Urbana</i>
2	8	1	51	Zeharkako Zergapen negatiboen doikuntza <i>Ajustes negativos en la imposición indirecta</i>
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
2	8	2	01	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>
2	8	2	02	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>
2	8	2	11	Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>
2	8	2	21	Aurrekontu kanpoko fidantzen murrizketa edo galera <i>Pérdidas o reducción de fianzas no presupuestarias</i>
2	8	2	89	Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>
2	9			EROSKETAK COMPRAS
2	9	1		Salgaiak <i>Compras de mercaderías</i>
2	9	1	00	Salgaiak <i>Compras de mercaderías</i>
2	9	2		Lehengaiak <i>Compras de materias primas</i>
2	9	2	00	Lehengaiak <i>Compras de materias primas</i>
2	9	3		Bestelako hornidurak <i>Compras de otros aprovisionamientos</i>
2	9	3	00	Bestelako hornidurak <i>Compras de otros aprovisionamientos</i>
2	9	6		Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>
2	9	6	00	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>
2	9	9		Salmenten gaineko "Rappels-ak" <i>"Rappels" sobre ventas</i>
2	9	9	00	Salmenten gaineko "Rappels-ak" <i>"Rappels" sobre ventas</i>
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS
3	1			JASAPENEN ETA ANTZEKO JAULKIPENEN INTERESAK <i>INTERESES DE EMPRÉSTITOS Y OTRAS EMISIONES ANÁLO.</i>
3	1	1		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak <i>Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.</i>
3	1	1	51	Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak <i>Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior</i>
3	1	1	61	Kanpo Zor Publikoaren epe laburreko interesak <i>Intereses a corto plazo de Deuda Pública exterior</i>
3	2			EAEKO SEKTORE PUBLIKOAREKIKO ZORREN INTERESAK INTERESES DE DEUDAS CON SECTOR PÚBLICO DE LA CAE
3	2	1		EAEko sektore publikoarekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con Sector Público de la CAE</i>
3	2	1	51	Adm. Orokorrearekiko zorren epe laburreko interesak <i>A corto plazo con la Administración General</i>
3	2	1	61	Adm.-erak. autonomoekiko zorren epe laburreko int. <i>A corto plazo con Orga. Autónomos Administrativos</i>
3	2	1	65	Merkat.-erak.autonomoekiko zorren epe laburreko l. <i>A corto plazo con Organismos Autónomos Mercantiles</i>
3	2	1	71	Zuzb. pribatuko erak. Publ.ekikoak, epe laburrera <i>A corto plazo con Entes Públicos Derecho Privado</i>
3	2	1	81	Sozietate publikoekiko zorren epe laburreko int. <i>A corto plazo con Sociedades Públicas</i>
3	2	1	91	Erak.-adm.ko kreditu-erakundeekikok, epe laburrera <i>A corto plazo con entidades crédito de Admón. Ins.</i>
3	3			BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORREN INTERESAK INTERESES DE DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES
3	3	1		Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>
3	3	1	51	Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. <i>A corto plazo con entidades de crédito</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
3	3	2		Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>
3	3	2	51	Epe laburreko zorren interesak <i>Intereses a corto plazo de deudas</i>
3	4			ZORRAK FORMALIZATZEKO GASTUAK <i>GASTOS DE FORMALIZACIÓN DE DEUDAS</i>
3	4	1		Zorrak formalizatzeako gastuak <i>Gastos de formalización de deudas</i>
3	4	1	01	Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeako gast. <i>Gastos formalización empréstitos y emisión. análo.</i>
3	4	1	11	Beste zor batzuk formalizatzeako gastuak <i>Gastos de formalización de otras deudas</i>
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>
3	8	2		Goiz ordaintzeagatik, salmenteta-deskontuak <i>Descuentos sobre ventas por pronto pago</i>
3	8	2	00	Goiz ordaintzeagatik, salmenteta-deskontuak <i>Descuentos sobre ventas por pronto pago</i>
3	8	3		Truke-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>
3	8	3	00	Truke-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>
3	8	5		Elkartruke eragik. ngatiko gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>
3	8	5	01	Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>
3	8	5	02	Finantza eratorrien beste eragiketengatiko gastua <i>Gastos por otras opera. de derivados financieros</i>
3	8	9		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>
3	8	9	00	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>
4	1	1		Administrazio Orokorri <i>A la Administración General</i>
4	1	1	00	Administrazio Orokorri <i>A la Administración General</i>
4	1	2		Erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos</i>
4	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>
4	1	2	11	Merkataritza-erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos Mercantiles</i>
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>
4	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
4	1	3	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
4	1	4		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>
4	1	4	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
4	1	4	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
4	1	5		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
4	1	5	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>
4	1	5	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>
4	1	6		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
4	1	6	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako partzuergoei <i>A Consorcios, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
4	1	6	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako partzuergoei <i>A Consorcios, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
4	1	7		Kreditu-Erakundeei <i>A Entidades de Crédito</i>
4	1	7	00	Kreditu-Erakundeei <i>A Entidades de Crédito</i>
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>
4	1	8	11	Aurrekont.EAeren orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>
4	1	8	21	Aurrekon. EAeren orokorretan ez dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE</i>
4	1	8	31	Enpresei <i>A empresas</i>
4	1	8	41	Fundazioei <i>A fundaciones</i>
4	1	8	51	Irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>
4	2	1		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>
4	2	1	00	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>
4	2	2	21	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI <i>A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>
4	3	1		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>
4	3	1	00	Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>
4	3	2		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
4	3	2	00	Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
4	3	3		Autonomi Erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>
4	3	3	00	Autonomi Erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>
4	3	9		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>
4	3	9	00	Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>
4	4			ATZERRIRA EGINDAKOAK <i>AL EXTERIOR</i>
4	4	1		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
4	4	1	01	Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>
4	4	1	99	Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei <i>A org. intern. y a otras entidades SP exterior</i>
4	4	5		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>
4	4	5	00	Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>
4	5	1		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>
4	5	1	00	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>
4	5	3	51	Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>
4	5	3	52	Kalte-ord. eta arauzko emate bakarrak. Osasun-lag <i>Indemniz. y entregas únicas reg. asist. sanitaria</i>
4	5	3	53	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>
4	5	5		Hezkuntza-iturak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>
4	5	5	01	Hezkuntza-iturak <i>Conciertos educativos</i>
4	5	5	11	Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>
4	5	5	21	Bestelako gizarte-prestazioak <i>Otras prestaciones sociales</i>
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES
6	1			HISTORIA ETA ARTE ONDAREKO AZPIEGITURAK ETA ONDAS <i>INFRAESTRUC. Y BIENES PATRIMONIO HISTÓRICO ARTIST</i>
6	1	2		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>
6	1	2	01	Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>
6	1	2	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>
6	1	2	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	1	8		Historia, Arte eta Kultura Ondareko ondasunak <i>Bienes de Patrimonio Histórico, Artístico y Cultu.</i>
6	1	8	01	Historia, arte eta kultur ondasunak <i>Bienes de Patrimonio Histórico, Artístico y Cultu.</i>
6	1	8	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>
6	1	8	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
6	2	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	2	1	01	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	2	1	02	Etxebizitzak egiteko lurak <i>Terrenos para viviendas</i>
6	2	1	81	Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>
6	2	1	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
6	2	2	02	Erab. lagap. eraikuntzak: udal titul. ikastetxeak <i>Cons. en cesiones de uso: cent. docentes tit. munic.</i>
6	2	2	04	Erabiltzeko lagapenetan eraikuntzak <i>Construcciones en cesiones de uso</i>
6	2	2	05	Etxebizitzak, garajeak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>
6	2	2	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>
6	2	2	82	Aribideko eraikuntzak: udal titulart. ikastetxeak <i>Cons. en curso: centros docentes tit. municipal</i>
6	2	2	85	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>
6	2	3	12	Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>
6	2	3	22	Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>
6	2	3	31	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>
6	2	3	81	Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>
6	2	3	82	Muntatze-fasean dagoen makineria <i>Maquinaria en montaje</i>
6	2	3	83	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>
6	2	4	02	Eskola-jantokirako ekipamendu inbentariagarria <i>Equipa. inventa. para comedores escolares</i>
6	2	4	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
6	2	5	81	Muntatze-fasean dauden infor. prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información en montaje</i>
6	2	5	82	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>
6	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
6	2	6	01	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
6	2	6	81	Ibilgetu materialarentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>
6	2	9		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>
6	2	9	01	Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>
6	2	9	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>
6	2	9	99	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES
6	3	1		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>
6	3	1	01	Jabetza industrial <i>Propiedad industrial</i>
6	3	1	02	Eskualdaketa-eskubideak <i>Derechos de traspaso</i>
6	3	1	03	Jabetza intelektuala <i>Propiedad intelectual</i>
6	3	1	81	Ibilgetze ukiezinatarako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones intangibles</i>
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>
6	3	2	81	Ibilgetze ukiezinatarako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones intangibles</i>
6	3	3		Errenta-araubide. erabili edo lagatako aktiboetan <i>Inversiones activos rég. arrendamiento o cedidos</i>
6	3	3	00	Errenta-araubide. erabili edo lagatako aktiboetan <i>Inversiones activos rég. arrendamiento o cedidos</i>
6	3	4		Emakida administratiboa <i>Concesiones administrativas</i>
6	3	4	01	Baimenak eta emakida administratiboak-lurak <i>Autorizaciones y concesiones adminis. terrenos</i>
6	3	4	02	Baimenak eta emakida administratiboa-eraikinak <i>Autorizaciones y concesiones adminis. edificios</i>
6	4			BESTELAKO ERAK. PUBLIKOEN KUDEATUTAKO INBERTSIOAK INVERSIONES GESTIONADAS PARA OTROS ENTES PUBLICOS
6	4	1		Bestelako erak. publikoen kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>
6	4	1	01	Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. <i>Activos construidos o adquiridos para otras enti.</i>
6	4	1	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>
7				KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL
7	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE
7	1	1		Administrazio Orokorri <i>A la Administración General</i>
7	1	1	00	Administrazio Orokorri <i>A la Administración General</i>
7	1	2		Erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos</i>
7	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboi <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>
7	1	2	11	Merkataritza-erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos Mercantiles</i>
7	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoi <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
7	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	3	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	4		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>
7	1	4	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>
7	1	4	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>
7	1	5		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>
7	1	5	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>
7	1	5	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>
7	1	6		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
7	1	6	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako partzuergoei <i>A Consorcios, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	6	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako partzuergoei <i>A Consorcios, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	7		Kreditu-Erakundeei <i>A Entidades de Crédito</i>
7	1	7	00	Kreditu-Erakundeei <i>A Entidades de Crédito</i>
7	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>
7	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>
7	1	8	11	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>
7	1	8	21	Aurrekon. EAEren orokorretan ez dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE</i>
7	1	8	31	Enpresei <i>A empresas</i>
7	1	8	41	Fundazioei <i>A fundaciones</i>
7	1	8	51	Irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>
7	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>
7	2	1		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>
7	2	1	00	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>
7	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>
7	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>
7	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>
7	2	2	21	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>
7	3			ESPANIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI <i>A ENTIDADES DEL SECTOR PUBLICO ESPAÑOL</i>
7	3	1		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>
7	3	1	00	Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>
7	3	2		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
7	3	2	00	Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZERTUA CONCEPTO	AZPIKONZEP SUBCONCEPTO	
7	3	3		Autonomi erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>
7	3	3	00	Autonomi erkidegoei <i>A Comunidades Autónomas</i>
7	3	9		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>
7	3	9	00	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>
7	4			ATZERRIKOEI AL EXTERIOR
7	4	1		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>
7	4	1	01	Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>
7	4	1	99	Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei <i>A org. intern. y a otras entidades SP exterior</i>
7	4	5		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>
7	4	5	00	Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>
7	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL
7	5	1		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>
7	5	1	00	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>
7	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>
7	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>
7	5	3		Familiei <i>A familias</i>
7	5	3	00	Familiei <i>A familias</i>
7	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeai <i>A instituciones sin fines de lucro</i>
7	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>
7	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS
8	1			FIN. INB. EAE AP-KES SAILK. EAE SP ERAKUNDEETAN <i>IN. FIN. EN ENT. SP CAE Y ENT. CLASIF. AP-SEC CAE</i>
8	1	1		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>
8	1	1	21	EAE AP-KES sailkatutako ZPEPetan, epe luzera <i>A largo plazo en EPDP, clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	1	22	EAE AP-KES ez sailkatutako ZPEPetan, epe luzera <i>A largo plazo en EPDP, no clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	1	24	ZPEPetan partaidetzen aurrerakinak, epe luzera <i>Anticipos de participaciones a l/p en EPDP</i>
8	1	1	31	EAE AP-KES sailkatutako S.Pub.etan, epe luzera <i>A largo plazo en SSPP, clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	1	32	EAE AP-KES ez sailkatutako So.Pu.etan, epe luzera <i>A largo plazo en SSPP, no clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	1	34	Soz.Pub.etan partaidetza-aurrerakinak epe luzera <i>Anticipos de participaciones a largo plazo en SSPP</i>
8	1	1	41	Epe luzeko partaidetza bestelako erakundeetan <i>Participaciones a largo plazo en otras entidades</i>
8	1	1	71	Zuzb. pribatuko erak. publikoetan, epe laburrera <i>A corto plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>
8	1	1	81	Sozietate publikoetan, epe laburrera <i>A corto plazo en Sociedades Públicas</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	1	1	91	Bestelako erakundeetako partaidetzak, e. laburrera <i>Participaciones a corto plazo en otras entidades</i>
8	1	2		EAE Sektore Publikoaren errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija del Sector Público CAE</i>
8	1	2	01	Epe luzeko Barne Zor Publikoa, obliga. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
8	1	2	02	E. luzeko Barne Zor Publikoa, b. balore negoziag. <i>Deuda Pública interior a l/plazo, o. valores nego.</i>
8	1	2	03	Epe luzeko Kanpo Zor Publikoa <i>Deuda Pública exterior a largo plazo</i>
8	1	2	09	Adm. Orokorren epe luzeko beste balore batzuk <i>Otros valores a largo plazo de la Admón. General</i>
8	1	2	11	Adm.-erak. autonomoen e. luzeko b. balore batzuk <i>Otros valores a l/plazo de Organismos Autón. Ad.</i>
8	1	2	15	Merk.-erak. autonomoen e. luzeko b. balore batzuk <i>Otros valores a l/plazo de Organismos Autón. Mer.</i>
8	1	2	21	Zuzenbide pribatuko erakundeak, epe luzera <i>A largo plazo de Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	2	31	Sozietate Publikoenak, epe luzera <i>A largo plazo de Sociedades Públicas</i>
8	1	2	49	Bestelako erakundeak, epe luzera <i>A largo plazo de otras entidades</i>
8	1	2	51	Epe laburreko Barne Zor Publik., oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
8	1	2	52	E. laburreko barne-zor publikoa, best. negoziag. <i>Deuda Pública interior a c/plazo, o. valores nego.</i>
8	1	2	53	Epe laburreko Kanpo Zor Publikoa <i>Deuda Pública exterior a corto plazo</i>
8	1	2	59	Adm. Orokorren epe laburreko beste balore batzuk <i>Otros valores a corto plazo de la Admón. General</i>
8	1	2	61	Adm.-erak. autonomoen e. laburr. b. balore batzuk <i>Otros valores a c/plazo de Organismos Autón. Ad.</i>
8	1	2	65	Merk.-erak. autonomoen e. laburr. b. balore batzuk <i>Otros valores a c/plazo de Organismos Autón. Mer.</i>
8	1	2	71	Zuzb. pribatuko erakunde publikoenak, e. laburrera <i>A corto plazo de Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	2	81	Sozietate publikoenak, epe laburrera <i>A corto plazo de Sociedades Públicas</i>
8	1	2	99	Bestelako erakundeak, epe laburrera <i>A corto plazo de otras entidades</i>
8	1	3		EAEko Sektore Publikoari emandako kredituak <i>Créditos al Sector Público de la CAE</i>
8	1	3	01	Adm. Orokorren, epe luzera <i>A largo plazo a la Administración General</i>
8	1	3	11	Adm.-erak. autonomoei, epe luzera <i>A largo plazo a Organismos Autónomos Administrati.</i>
8	1	3	15	Merk.-erak. autonomoei, epe luzera <i>A largo plazo a Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	3	21	EAE AP-KES sailkatutako ZPEPei, epe luzera <i>A largo plazo a EPDP, clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	3	22	EAE AP-KES ez sailkatutako ZPEPei, epe luzera <i>A largo plazo a EPDP, no clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	3	31	EAE AP-KES sailkatutako SozPub.ei, epe luzera <i>A largo plazo a SSPP, clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	3	32	EAE AP-KES ez sailkatutako SozPub.ei, epe luzera <i>A largo plazo a SSPP, no clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	3	41	EAE AP-KES sailkatutako fundazioei, epe luzera <i>A largo plazo a Fundaciones, clasific. AP-SEC CAE</i>
8	1	3	42	EAE AP-KES ez sailkatutako fundazioei, epe luzera <i>A largo plazo a Fundac., no clasific. AP-SEC CAE</i>
8	1	3	43	EAE AP-KES sailkatutako partzuergoei, epe luzera <i>A largo plazo a Consorcios, clasific. AP-SEC CAE</i>
8	1	3	44	EAE AP-KES ez sailk. partzuergoei, epe luzera <i>A largo plazo a Consorcios, no clasific. AP-SEC CAE</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
8	1	3	49	Bestelako erakundeei, epe luzera <i>A largo plazo a otras entidades</i>
8	1	3	51	Adm. Orokorrari, epe laburrera <i>A corto plazo a la Administración General</i>
8	1	3	61	Adm.-erak. autonomoei, epe laburrera <i>A c/p a Organismos Autónomos Administrativos</i>
8	1	3	65	Merk-erak. autonomoei, epe laburrera <i>A corto plazo a Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	3	71	Zuzb. pribatuko erak. publikoei, epe laburrera <i>A corto plazo a Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	3	81	Sozietate publikoei, epe laburrera <i>A corto plazo a Sociedades Públicas</i>
8	1	3	99	Bestelako erakundeei, epe laburrera <i>A corto plazo a otras entidades</i>
8	1	8		Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakun. <i>Inv. Fin. en Ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE</i>
8	1	8	01	Partaidetzak <i>Participaciones</i>
8	1	8	11	Errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija</i>
8	1	8	21	Kredituak UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>Créditos a la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>
8	1	8	22	Kred.aurrek.EAEren orok.-etan dituzten erakundeei <i>Créd.a Ent. cuyos Pptos.se incorp. en Grales. CAE</i>
8	1	8	23	Kred.aurre.EAEren orok-etan ez dituzten erakn.-ei <i>Créd.a Ent. cuyos Pptos.no se incor. en Gral. CAE</i>
8	1	8	24	Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>
8	1	8	25	Kredituak fundazioei <i>Créditos a fundaciones</i>
8	1	8	26	Kred. irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>Créditos a otras instituciones sin fines de lucro</i>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES
8	2	1		Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan <i>Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio</i>
8	2	1	01	E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan <i>Invers. finan. l/p en acciones de otras entidades</i>
8	2	1	14	Akzioetako epe luzerako inbertsioen aurrerakinak <i>Anticipos inversiones a largo plazo en acciones</i>
8	2	1	49	E/lu-ko beste fina. inb. batzuk ondare-tresnetan <i>Otras inv. financ. a l/p en instr. de patrimonio</i>
8	2	1	51	Epe laburrerako finantza-inbertsioak akzioetan <i>Inversiones financieras a corto plazo en acciones</i>
8	2	1	99	E/la-ko beste fina. inb. batzuk ondare-tresnetan <i>Otras inv. financ. a c/p en instr. de patrimonio</i>
8	2	2		Errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija</i>
8	2	2	01	Foru Aldundienak, epe luzera <i>A l/plazo de Diputaciones Forales</i>
8	2	2	05	EAEko toki-erakundeak, epe luzera <i>A largo plazo de Entidades Locales del País Vasco</i>
8	2	2	11	Estatuko Adm. Nagusiarenak, epe luzera <i>A l/plazo de la Administración Central del Estado</i>
8	2	2	12	Gizarte-seguratzaren erak. kudeatzenak, e. luz. <i>A l/plazo de Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	2	13	Autonomi erkidegoenak, epe luzera <i>A l/plazo de Comunidades Autónomas</i>
8	2	2	19	Espainiako A. Publ.ko beste erak. batzuenak, e. luz. <i>A l/plazo otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	2	21	Kanpoko Alor Publikoarenak, epe luzera <i>A l/plazo del Sector Público exterior</i>
8	2	2	22	Kanpoko alor pribatuarenak, epe luzera <i>A l/plazo del sector privado exterior</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	2	2	31	EAE SPren partaidetza duten enpresenak, epe luzera <i>A l/p de empresas participadas por el SP CAE</i>
8	2	2	32	Bestelako enpresa pribatuenak, epe luzera <i>A l/plazo de otras empresas privadas</i>
8	2	2	41	Irabazi-asmorik gabeko inst./familienak, e. luzera <i>A l/plazo de familias e institu. sin fines lucro</i>
8	2	2	51	Foru Aldundienak, epe laburrera <i>A c/plazo de Diputaciones Forales</i>
8	2	2	55	EAEko toki-erakundeenak, epe laburrera <i>A corto plazo Entidades Locales del País Vasco</i>
8	2	2	61	Estatuko Adm. Nagusiarenak, epe laburrera <i>A c/plazo de la Administración Central del Estado</i>
8	2	2	62	Gizarte-segurtzaren erak. kudeatzaileenak, e. lab. <i>A c/plazo de Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	2	63	Autonomi erkidegoenak, epe laburrera <i>A c/plazo de Comunidades Autónomas</i>
8	2	2	69	Espainiako A. Publ.ko beste erak. batzuenak e. lab. <i>A c/plazo otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	2	71	Kanpoko Alor Publikoarenak, epe laburrera <i>A c/plazo del Sector Público exterior</i>
8	2	2	72	Kanpoko alor pribatuarenak, epe laburrera <i>A c/plazo del sector privado exterior</i>
8	2	2	81	EAE SPren partaid. duten enpresenak, epe laburrera <i>A c/plazo de empresas participadas por el SP CAE</i>
8	2	2	82	Bestelako enpresa pribatuenak, epe laburrera <i>A c/plazo de otras empresas privadas</i>
8	2	2	91	Irabazi-asmorik gabeko inst./familienak, e. lab. <i>A c/plazo de familias e institu. sin fines lucro</i>
8	2	3		Kredituak <i>Créditos</i>
8	2	3	01	Foru Aldundiei, epe luzera <i>A l/plazo a Diputaciones Forales</i>
8	2	3	05	EAEko toki-erakundeei, epe luzera <i>A largo plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>
8	2	3	11	Estatuko Administrazio Nagusiari, epe luzera <i>A l/plazo a la Administración Central del Estado</i>
8	2	3	12	Gizarte-Segurantzaren erak. kudeatzaileei, e. luz. <i>A l/plazo a Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	3	13	Autonomi erkidegoei, epe luzera <i>A l/plazo a Comunidades Autónomas</i>
8	2	3	19	Espainiako Alor Publ.ko beste erak. batzuei e. luz. <i>A l/plazo a otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	3	21	Kanpoko Alor Publikoari, epe luzera <i>A l/plazo al Sector Público exterior</i>
8	2	3	22	Kanpoko alor pribatuari, epe luzera <i>A l/plazo al sector privado exterior</i>
8	2	3	31	EAE SPren partaidetza duten enpresei, epe luzera <i>A l/p a empresas participadas por el SP CAE</i>
8	2	3	32	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>
8	2	3	41	Familiei, epe luzera <i>A l/plazo a familias</i>
8	2	3	42	Fundazioei, epe luzera <i>A l/plazo a fundaciones</i>
8	2	3	45	Irabazi-asmorik gabeko b. erak. batzuei, e. luz. <i>A l/plazo a otras instituciones sin fines de lucro</i>
8	2	3	51	Foru Aldundiei, epe laburrera <i>A c/plazo a Diputaciones Forales</i>
8	2	3	55	EAEko toki-erakundeei, epe laburrera <i>A corto plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>
8	2	3	61	Estatuko Administrazio Nagusiari, epe laburrera <i>A c/plazo a la Administración Central del Estado</i>
8	2	3	62	Gizarte-Segurantzaren erak. kudeatzaileei, e. lab. <i>A c/plazo a Entidades Gestoras Seguridad Social</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
8	2	3	63	Autonomi erkidegoei, epe laburrera <i>A c/plazo a Comunidades Autónomas</i>
8	2	3	69	Espainiako Alor Publ.ko beste erak. batzuei e. lab <i>A c/plazo a otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	3	71	Kanpoko Alor Publikoari, epe laburrera <i>A c/plazo al Sector Público exterior</i>
8	2	3	72	Kanpoko alor pribatuari, epe laburrera <i>A c/plazo al sector privado exterior</i>
8	2	3	81	EAE SPren partaid. duten enpresei, epe laburrera <i>A c/p a empresas participadas por el SP CAE</i>
8	2	3	82	Bestelako enpresa pribatuei, epe laburrera <i>A c/plazo a otras empresas privadas</i>
8	2	3	91	Familiei, epe laburrera <i>A c/plazo a familias</i>
8	2	3	92	Fundazioei, epe laburrera <i>A c/plazo a fundaciones</i>
8	2	3	95	Irabazi- asmorik gabeko b. erak. batzuei, e. lab. <i>A c/plazo a otras instituciones sin fines de lucro</i>
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>
8	2	4	51	Langileentzako kredituak, epe laburrera <i>A c/plazo al personal</i>
8	2	6		Ezarpenak <i>Imposiciones</i>
8	2	6	01	Epe luzeko ezarpenak <i>Imposiciones a largo plazo</i>
8	2	6	51	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>
8	8			JASOTAKO FIDANTZAK ETA GORDAILUAK FIANZAS Y DEPÓSITOS CONSTITUIDOS
8	8	1		Emandako fidantzak <i>Fianzas constituidas</i>
8	8	1	01	Epe luzera emandako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>
8	8	1	51	Epe laburrera emandako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>
8	8	2		Emandako gordailuak <i>Depósitos constituidos</i>
8	8	2	01	Epe luzera emandako gordailuak <i>Depósitos constituidos a largo plazo</i>
8	8	2	51	Epe laburrera emandako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>
9				FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS
9	1			JASAPENAK ETA ANTZEKO BESTE JAULKIPEN BATZUK EMPRÉSTITOS Y OTRAS EMISIONES ANÁLOGAS
9	1	1		Obligazioak eta bonoak <i>Obligaciones y bonos</i>
9	1	1	01	Epe luzeko Barne-zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	11	Epe luzeko Kanpoko-zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública exterior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	51	Epe laburreko Barne Zor Publikoa: oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	61	E. lab.eko Kanpo-zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública exterior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	2		Beste balore negoziagarri batzuetako zorrak <i>Deudas representadas en otros valores negociables</i>
9	1	2	01	Epe luzeko Barne-zor publikoa, best.balore negozi. <i>Deuda Pública interior a l/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	11	E. luzeko Kanpo-zor Publikoa, best.balore negozi. <i>Deuda Pública exterior a l/plazo otros valores ne.</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
9	1	2	51	E. lab.eko Barne-zor Publikoa, best.balore negozg. <i>Deuda Pública interior a c/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	61	E. lab. Kanpo-zor Publikoa, best.balore negozg. <i>Deuda Pública exterior a c/plazo otros valores ne.</i>
9	2			ZORRAK EAE-KO SEKTORE PUBLIKOAREKIN DEUDAS CON EL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE
9	2	1		Zorrak EAeko sektore publikoarekin <i>Deudas con el Sector Público de la CAE</i>
9	2	1	01	Administrazio Orokorren epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de la Admón. General</i>
9	2	1	02	Adm. Orokorreko beste zor batzuk, epe luzera <i>Otras deudas a l/plazo con la Admón. General</i>
9	2	1	11	Adm.-erakunde Autonomoen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de Orga. Autónomos Admtivos.</i>
9	2	1	12	Adm.-erak. Autonomoetikiko beste zor batzuk e. luz. <i>Otras deudas a l/plazo con Orga. Autóno. Admtivos.</i>
9	2	1	15	Merk.-erakunde autonomoen maileguak, epe luzera <i>Préstamos a l/plazo de Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	16	Merk.-erak. Autonomoetikiko b. zor batzuk e. luz. <i>Otras deudas a l/plazo con Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	21	Zuzb. Pribatuko Erak. Publ.en maileguak, e. luzera <i>Préstamos a l/plazo Entes Públicos Derecho Privado</i>
9	2	1	22	Zuzb. Pribatuko Erak. Pekiko b.zor batzuk e. luz. <i>Otras deudas l/plazo Entes Públ. Derecho Privado</i>
9	2	1	31	Sozietate Publikoen maileguak, epe luzera <i>Préstamos a l/plazo de Sociedades Públicas</i>
9	2	1	32	Sozietate Publikoetikiko beste zor batzuk, e. luzera <i>Otras deudas a l/plazo con Sociedades Públicas</i>
9	2	1	51	Administrazio Orokorren, maileguak epe laburrera <i>Préstamos a c/plazo de la Administración General</i>
9	2	1	52	Adm. Orokorreko beste zor batzuk, epe labur. <i>Otras deudas a c/plazo con la Admón. General</i>
9	2	1	61	Adm.-erakunde Autonomoen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a c/plazo de Orga. Autónomos Admtivos.</i>
9	2	1	62	Adm.-erak. Autonomoetikiko beste zor batzuk, e. lab. <i>Otras deudas a c/plazo con Orga. Autóno. Admtivos.</i>
9	2	1	65	Merk.-erakunde autonomoen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a c/plazo de Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	66	Merk.-erak. Autonomoetikiko b. zor batzuk, e. lab. <i>Otras deudas a c/plazo con Orga. Autóno. Mercanti.</i>
9	2	1	71	Zuzb. Pribatuko Erak. Publ.en maileguak, epe lab. <i>Préstamos a c/plazo de Entes Públicos Derecho Pri.</i>
9	2	1	72	Zuzb. Pribatuko Erak. Pekiko b.zor batzuk e. lab. <i>Otras deudas a c/plazo con Entes Públicos De. Pri.</i>
9	2	1	81	Sozietate Publikoen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de Sociedades Públicas</i>
9	2	1	82	Sozietate Publikoetikiko beste zor batzuk epe lab. <i>Otras deudas a corto plazo con Sociedades Públicas</i>
9	2	2		Erak.-adm.aren kreditu-erakundeetikiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito de la Admón. Inst.</i>
9	2	2	01	Erak.-Adm.eko kreditu-erak.etikiko zorrak, e. luzera <i>Deudas l/p con entid. de crédito de la Ad.Instit.</i>
9	2	2	51	Erak.-Adm.eko kreditu-erak.etikiko zorrak, epe lab. <i>Deudas c/p con entid. de crédito de la Ad.Instit.</i>
9	3			BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES
9	3	1		Kreditu-erakundeetikiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>
9	3	1	01	Kreditu-erakundeetikiko zorrak, epe luzera <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>
9	3	1	51	Kreditu-erakundeetikiko maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>
9	3	1	52	Esleitutako kredituengatikiko zorrak epe laburrera <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO	
9	3	2		Zorrak <i>Deudas</i>
9	3	2	01	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>
9	3	2	51	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>
9	3	3		Dirulaguntzak bilakatzeko moduko epe luzeko zorrak <i>Deudas a l/plazo transformables en subvenciones</i>
9	3	3	00	Dirulaguntzak bilakatzeko moduko epe luzeko zorrak <i>Deudas a l/plazo transformables en subvenciones</i>
9	4			JASOTAKO FIDANTZAK ETA GORDAILUAK <i>FIANZAS Y DEPÓSITOS RECIBIDOS</i>
9	4	1		Jasotako fidantzak <i>Fianzas recibidas</i>
9	4	1	01	Jasotako fidantzak, epe luzera <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>
9	4	1	51	Jasotako fidantzak, epe laburrera <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>
9	4	2		Jasotako gordailuak <i>Depósitos recibidos</i>
9	4	2	01	Jasotako gordailuak epe luzera <i>Depósitos recibidos a largo plazo</i>
9	4	2	51	Jasotako gordailuak epe laburrera <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>



EGITURA EKONOMIKOEN ZERRENDA: SARRERA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS-INGRESO



EGITURA EKONOMIKOEN ZERREDA - SARRERA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS ECONÓMICAS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

280tik/etik Zeharkako zergapenaren doikuntza positiboak
942ra/era Jasotako gordailuak
De 280 Ajustes positivos en la imposición indirecta
A 942 Depósitos recibidos

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEPTER SUBCONCEPTO	
2				ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS
2	8			ZEHARKAKO ZERGAPENAREN DOIKUNTZA POSITIBOAK AJUSTES POSITIVOS EN LA IMPOSICIÓN INDIRECTA
2	8	0		Zeharkako zergapenaren doikuntza positiboak Ajustes positivos en la imposición indirecta
2	8	0	00	Zeharkako zergapenaren doikuntza positiboak Ajustes positivos en la imposición indirecta
2	9			ZEHARKAKO BESTE ZERGA BATZUK OTROS IMPUESTOS INDIRECTOS
2	9	1		Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo
2	9	1	00	Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo
2	9	2		Jokoaren gaineko tasaren erreargua Recargo de la tasa sobre el juego
2	9	2	00	Jokoaren gaineko tasaren erreargua Recargo de la tasa sobre el juego
2	9	9		Zeharkako beste zerga batzuk Otros impuestos indirectos
2	9	9	00	Zeharkako beste zerga batzuk Otros impuestos indirectos
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.
3	1			TASAK TASAS
3	1	1		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal
3	1	1	02	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos
3	1	1	03	Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas
3	1	1	04	Jabari publikoko ondasunen erab. eta aprob. Utilización o aprovecha. bienes dominio público
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE
3	1	2	02	EHAaren zerbitzuak Servicios del B.O.P.V.
3	1	2	06	Aisialdiko ontziak erabiltzeko tituluak Títulos para el manejo de embarcaciones de recreo
3	1	2	11	Trafikoko zerbitzuak eta jarduerak Actividades y servicios relativos al tráfico
3	1	2	12	Joko-baimenak Autorizaciones de juego
3	1	2	13	Ikuskizunak Espectáculos
3	1	2	14	Segurtasun pribatuko zerbitzuak eta jard. Servicios y actividades seguridad privada
3	1	2	15	Polizia Akademiak Ikas. Egiatz. eta Baliozk. Egizt. Expedición certif. acadé. y conval. Acad. Policía
3	1	2	21	Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas
3	1	2	22	Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
3	1	2	23	Meategi zerbitzuak <i>Servicios de minas</i>
3	1	2	25	Arrantz., baso eta nekaz.ind. ant./babesa <i>Ordenación defensa indust. agric., forest. y pec.</i>
3	1	2	28	Mahats-ardogin.erregistro-lib.en ematea <i>Expedición Libros-Registro sector vitivinícola</i>
3	1	2	29	Aisialdiko itsas-arrantzako lizentz.ematea <i>Expedición licencia pesca marítima recreativa</i>
3	1	2	30	Angularen arrantzarako lizentzia ematea. <i>Expedición de la licencia de pesca de la angula</i>
3	1	2	31	Ehizan jarduteko gaitasuna egiaztatze azterketa <i>Examen aptitud para ejercicio de la caza</i>
3	1	2	41	Titulu eta egiaztagir akademiko eta prof. ematea <i>Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.</i>
3	1	2	51	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>
3	1	2	52	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>
3	1	2	53	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>
3	1	2	54	Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak <i>Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica</i>
3	1	2	55	Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak <i>Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios</i>
3	1	2	56	Osasun publizitatearen espedienteak <i>Expedientes de publicidad sanitaria</i>
3	1	2	57	Osasun-produktuak neurrira fabr. lizentz. <i>Licencia fabricación product. sanitarios a medida</i>
3	1	2	62	"Gazte Txartela" emateagatik tasa <i>Expedición carne "Gazte txartela/Carné joven"</i>
3	1	2	63	Nazioarteko Aterpekeide txartela ematea <i>Exp. carnés alberguista reconoci. internacional</i>
3	1	2	64	ISTC elkartearen nazioarteko abantail. tx. emate <i>Exped.tarjetas ventajas internacionales asoc.ISTC</i>
3	1	2	65	Euskararen jakite maila egiaztatze ag. <i>Exped. certificados acred. conocimiento euskera</i>
3	1	2	71	B.O.Etx.ei buruzko kalif. eta egiaztag. <i>Calificaciones y certificaciones en Viviendas.P.O</i>
3	1	2	72	Eraikitze-kalitatea kontrolatzeko lab.zerb. <i>Servic. Laboratorio Control Calidad Edificación</i>
3	1	2	81	EAEren titulartasunpeko portuetako zerb. <i>Servicios en puertos de titularidad de la CAPV</i>
3	1	2	85	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak <i>Hojas reclamación de consumidores y usuarios</i>
3	1	2	87	Irakasleak kredita ditzan egindako ebaluazio eska <i>Solicitud evaluación acreditación profesorado</i>
3	1	2	88	Bilaketa, salbamendu edo erreskatea <i>Rastreo, rescate o salvamento</i>
3	1	2	89	EB-ren etiketa ekologikoa ematea <i>Concesión de la etiqueta ecológica de la UE</i>
3	1	2	90	Ikus-entzunezko komu. lizentz. negozio jurid.baim <i>Autoriz. negoc. jurid. licenc. comunicac. audiov</i>
3	1	2	91	Uni. kanp. iraka. atzerr. titul. ikas. homol. bal <i>Homo. conval. tit., estudios extranj. ens. no un.</i>
3	1	2	99	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>
3	1	8		EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa no propia de la CAE</i>
3	1	8	01	Ur publikoetara isurtzeko kanona <i>Canon de vertidos en aguas públicas</i>
3	1	8	02	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico</i>
3	1	8	03	Merkatal.arrisk. garrai. segur.ikuskatz.lanb.gaik. <i>Capac. profe. consej. seguridad transporte m. pel.</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
3	1	8	04	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra <i>Inspección y seguridad nuclear</i>
3	1	8	99	EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa no propia de la CAE</i>
3	2			SALNEURRIAK <i>PRECIOS PÚBLICOS</i>
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>
3	2	1	02	Datu estatistikoaren ustiapenen salmenta <i>Venta de explotaciones de datos estadísticos</i>
3	2	1	03	Etxebizitza, garaje, erantsi eta lokalen salmenta <i>Venta de viviendas, garajes, anexos y locales</i>
3	2	1	49	Bestelako produktuen salmenta <i>Venta de otros productos</i>
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>
3	2	1	54	Itzulpen eta interpretaritz lanak <i>Servicios de traducción e interpretación</i>
3	2	1	55	Ostalaritzako zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>
3	2	1	56	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak <i>Servicios de asesoramiento y asistencia técnica</i>
3	2	1	57	Dokumentazio zerbitzuak <i>Servicios de documentación</i>
3	2	1	58	Ingurugiro zerbitzuak <i>Servicios de medio ambiente</i>
3	2	1	59	Lan-osasun zerbitzuak <i>Servicios de salud laboral</i>
3	2	1	60	Auzolandegietako programetarako inskripzioa <i>Inscripción en programas de Campos de Trabajo</i>
3	2	1	71	Higiezinen alokairua <i>Arrendamiento de inmuebles</i>
3	2	1	72	Lurrazal-eskubidea itaundutako sustapenetan <i>Derecho de superficie en promociones concertadas</i>
3	2	1	73	Azalera-eskubideak iraungitzea itundutako sustap. <i>Extinc. de dchos. de superficie en promoc. concer</i>
3	2	1	89	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>
3	2	1	99	Beste salneurri publiko <i>Otros precios públicos</i>
3	8			ITZULERAK <i>REINTEGROS</i>
3	8	0		Itzulerak <i>Reintegros</i>
3	8	0	00	Itzulerak <i>Reintegros</i>
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA <i>DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO</i>
3	9	1		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>
3	9	1	11	Premiamenduzko errekaruak <i>Recargo de apremio</i>
3	9	1	12	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>
3	9	1	13	Bestelako interesak, zuzen.publik.sarrerei dagozk <i>Otros intereses de ingresos de derecho público</i>
3	9	1	19	Beste errekaru mota batzuk <i>Otros recargos</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
3	9	1	51	Isunak eta trafikoko zigorrak <i>Multas y sanciones de tráfico</i>
3	9	1	59	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>
3	9	2		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>
3	9	2	00	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>
3	9	3	01	Kanonak eta emakidak <i>Cánones y concesiones</i>
3	9	3	02	Aurrekontu kanpoko fidantzen oblig.en ez betetzeak <i>Incumplimiento fianzas no presupuestarias</i>
3	9	3	11	Eskola jantokien sarrerak <i>Ingresos de los comedores escolares</i>
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>
3	9	4		Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>
3	9	4	01	Gauzatutako abalengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por avales ejecutados</i>
3	9	4	99	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK <i>DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>
4	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>
4	1	2		Erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos</i>
4	1	2	01	Erakunde Autonomo administratiboetatik <i>De Organismos Autónomos Administrativos</i>
4	1	2	11	Merkataritza erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos Mercantiles</i>
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetatik <i>De Entes Públicos de Derecho Privado</i>
4	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPetatik <i>De EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
4	1	3	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako ZPEPetatik <i>De EPDP, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
4	1	4		Sozietate publikoetatik <i>De Sociedades Públicas</i>
4	1	4	01	EAEko AP-KES gisa sailka. sozietate publikoetatik <i>De Sociedades Públicas, clasificadas AP-SEC CAE</i>
4	1	4	11	EAEko AP-KES gisa ez sailka. sozie. publikoetatik <i>De Sociedades Públicas, no clasificad. AP-SEC CAE</i>
4	1	5		Fundazioetatik <i>De Fundaciones</i>
4	1	5	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioetatik <i>De Fundaciones, clasificadas AP-SEC CAE</i>
4	1	5	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioetatik <i>De Fundaciones, no clasificadas AP-SEC CAE</i>
4	1	6		Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
4	1	6	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako partzuergoetatik <i>De Consorcios, clasificados AP-SEC CAE</i>
4	1	6	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatuta. partzuergoetatik <i>De Consorcios, no clasificados AP-SEC CAE</i>
4	1	7		Kreditu-Erakundeetatik <i>De Entidades de Crédito</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
4	1	7	00	Kreditu-Erakundeetatik <i>De Entidades de Crédito</i>
4	1	8		EAE AP-KES sailka. EAE SP ez diren erakundeetatik <i>De entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatetik <i>De la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>
4	1	8	11	Aurrekont. EA Eren orokorretan dituzten ZPEetatik <i>De EEDDPP cuyos Pptos. se incorp. en Grales. CAE</i>
4	1	8	21	Aurrek. EA Eren orokorretan ez dituzten ZPEetatik <i>De EEDDPP cuyos Pptos. no se inc. en Grales. CAE</i>
4	1	8	31	Enprezetatik <i>De empresas</i>
4	1	8	41	Fundazioetatik <i>De fundaciones</i>
4	1	8	51	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuetatik <i>De otras instituciones sin fines de lucro</i>
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAE-KO TOKI-ERAKUNDEETATIK <i>DE DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES PV</i>
4	2	1		Foru Aldundietatik <i>De Diputaciones Forales</i>
4	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Álava</i>
4	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Gipuzkoa</i>
4	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>
4	2	2		EAEko toki-erakundeetatik <i>De Entidades Locales del País Vasco</i>
4	2	2	01	Udalerrietatik <i>De Municipios</i>
4	2	2	11	Mankomunitateetatik <i>De Mancomunidades</i>
4	2	2	21	Partzuegoetatik <i>De Consorcios</i>
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK <i>DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>
4	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>
4	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>
4	3	2		Gizarte-segurantzaren erakunde kudeatzaileetatik <i>De Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
4	3	2	00	Gizarte-segurantzaren erakunde kudeatzaileetatik <i>De Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
4	3	3		Autonomi erkidegoetatik <i>De Comunidades Autónomas</i>
4	3	3	00	Autonomi erkidegoetatik <i>De Comunidades Autónomas</i>
4	3	9		Espainiako Alor Publikoko besten erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público Español</i>
4	3	9	00	Espainiako Alor Publikoko besten erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público Español</i>
4	4			ATZERRITIK <i>DEL EXTERIOR</i>
4	4	1		Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>
4	4	1	01	Europako Batasunetik - EGF <i>De la Unión Europea - FSE</i>
4	4	1	02	Europako Batasunetik - EGEF <i>De la Unión Europea - FEDER</i>
4	4	1	03	Europako Batasunetik - NBBEF Bideratzea <i>De la Unión Europea - FEOGA Orientación</i>
4	4	1	04	Europako Batasunetik - NBBEF Bermea <i>De la Unión Europea - FEOGA Garantía</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
4	4	1	05	Europako Batasunetik - ABFT <i>De la Unión Europea - IFOP</i>
4	4	1	06	Europako Batasunetik - KOHESIO FONDOA <i>De la Unión Europea - F.COHESIÓN</i>
4	4	1	07	Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>
4	4	1	08	Europako Batasunetik - NBEF <i>De la Unión Europea - FEAGA</i>
4	4	1	09	Europako Batasunetik - AEF <i>De la Unión Europea - FEP</i>
4	4	1	49	Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk <i>Otras transferencias y subven. de la Unión Europea</i>
4	4	1	99	Nazioart. anto. eta kanp. SP best. erakundeetatik <i>De org. intern. y de otras entidades SP exterior</i>
4	4	5		Atzerriko Alor Pribatutik <i>Del sector privado exterior</i>
4	4	5	00	Atzerriko Alor Pribatutik <i>Del sector privado exterior</i>
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-ETATIK <i>DE EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>
4	5	1		EAEko SPren partaidetza duten enpresak <i>De empresas participadas por el SP de la CAE</i>
4	5	1	00	EAEko SPren partaidetza duten enpresak <i>De empresas participadas por el SP de la CAE</i>
4	5	2		Bestelako enpresetatik <i>De otras empresas</i>
4	5	2	00	Bestelako enpresetatik <i>De otras empresas</i>
4	5	3		Familiengandik <i>De familias</i>
4	5	3	00	Familiengandik <i>De familias</i>
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko instituzioetatik <i>De instituciones sin fines de lucro</i>
4	5	4	00	Irabazi-asmorik gabeko instituzioetatik <i>De instituciones sin fines de lucro</i>
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES
5	1			F.I.ETATIK (EAE SP ERA ETA EAE AP-KES SAILK ERA) <i>DE I.F. EN ENT. SP CAE Y ENT. CLASIF. AP-SEC CAE</i>
5	1	1		EAE SP erakundeen kapitaleko partaidetzetatik <i>De participaciones en capital en entidades SP CAE</i>
5	1	1	21	EAE AP-KES sailk.ZPEPen kapitaleko partaidetzatik <i>De part. capital en EPDP, clasificados AP-SEC CAE</i>
5	1	1	22	EAE AP-KES ez sail.ZPEP kapitaleko partaidetzatik <i>De part. capital en EPDP, no clasific. AP-SEC CAE</i>
5	1	1	31	EAE AP-KES sailk. Soz.Pub.en kap. partaidetzatik <i>De part. capital en SSPP, clasificadas AP-SEC CAE</i>
5	1	1	32	EAE AP-KES ez sailk. So.Pu.en kap. partaidetzatik <i>De part. capital en SSPP, no clasific. AP-SEC CAE</i>
5	1	1	41	EAE AP-KES sailk. beste erak. kap. partaidetzatik <i>De part. capital en otras ent. clasif. AP-SEC CAE</i>
5	1	1	42	EAE AP-KES ez sail.beste erak. kap.partaidetzatik <i>De part. cap. en otras ent. no clasif. AP-SEC CAE</i>
5	1	2		F.I.en interesak EAE SP erakundeetan <i>Intereses de I.F. en entidades SP CAE</i>
5	1	2	51	Adm. Orokorren epe laburreko f.-inbertsioen int. <i>Intereses c/p inversiones financieras Admon.Gral.</i>
5	1	2	61	EE.AA.en epe laburreko finantza-inbertsioen int. <i>Intereses c/p de inversiones financieras OAAA</i>
5	1	2	65	Adm.-EE.AA.en epe laburreko fin.-inbertsioen int. <i>Intereses c/p de inversiones financieras OOAAMM</i>
5	1	2	71	F.I. e/la interesak EAE AP-KES sailk. ZPEPetan <i>Intereses c/p de I.F. EPDP, clasifica. AP-SEC CAE</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
5	1	2	72	F.I. e/la interesak EAE AP-KES ez sailk. ZPEPetan <i>Intereses c/p de I.F. EPDP, no clasif. AP-SEC CAE</i>
5	1	2	81	F.I. e/la interesak EAE AP-KES sailk. So.Pub.etan <i>Intereses c/p de I.F. SSPP, clasif. AP-SEC CAE</i>
5	1	2	82	F.I. e/la interesak EAE AP-KES ez sailk. SoPuetan <i>Intereses c/p de I.F. SSPP, no clasif. AP-SEC CAE</i>
5	1	2	91	F.I. e/la interesak EAE AP-KES sailk. beste erak. <i>Int. c/p de I.F. en otras ent. clasif. AP-SEC CAE</i>
5	1	2	92	F.I. e/la inter. EAE AP-KES ez sailk. beste erak. <i>Int. c/p de IF en otras ent. no clasif. AP-SEC CAE</i>
5	1	8		F.I. sar. EAE AP-KES sail. EAE SP ez erakundeetan <i>Ing. de IF en ent. no SP CAE, clasifi. AP-SEC CAE</i>
5	1	8	01	Kapitaleko partaidetzetako sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>
5	1	8	11	Finantza-inbertsioen interesak <i>Intereses de inversiones financieras</i>
5	2			BESTE ERAK. BATZUETAKO F.-INBERTSIOEN DIRU-SARR. <i>INGRESOS DE INVER. FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>
5	2	1		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>
5	2	1	01	Kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>
5	2	1	02	Kobratu beharreko dibidendua <i>Dividendo a cobrar</i>
5	2	2		Errenta finkoko baloreen interesak <i>Intereses de valores de renta fija</i>
5	2	2	51	Foru-aldundien errenta finkoko baloreen e/la int <i>Intereses c/p valores renta fija DDFF</i>
5	2	2	52	EAE toki-erak. errenta finkoko baloreen e/la int. <i>Inter. c/p valores renta fija EELL del PV</i>
5	2	2	61	Esp. A.P.ko err. finkoko baloreen e/laburreko int. <i>Intereses c/p valores renta fija S.Púb. Español</i>
5	2	2	71	Atz. A.P.ko err. finkoko baloreen e/laburreko int. <i>Intereses c/p valores renta fija S.Púb. exterior</i>
5	2	2	72	Atz.A.Pr.ko err. finkoko baloreen e/laburreko int. <i>Intereses c/p valores renta fija S.priv. exter.</i>
5	2	2	81	Part.enpr.prib. err. finkoko b.en e/laburreko int. <i>Intereses c/p v. renta fija emp. priv. participa.</i>
5	2	2	82	B.enp.prib.batzen err. finkoko b.en e/lab.ko int. <i>Intereses c/p v. renta fija otras emp. privadas</i>
5	2	2	91	Fam./Irab.-as.gabeko err. finkoko b.en e/lab. int. <i>Intereses c/p valores renta fija familias e ISFL</i>
5	2	2	99	Beste batzen err.finkoko baloreen e/laburreko int <i>Intereses c/p valores renta fija otros</i>
5	2	3		Kreditu-interesak <i>Intereses de créditos</i>
5	2	3	51	Foru-aldundietarako kredituen e/la interesak <i>Intereses c/p créditos a Diputaciones Forales</i>
5	2	3	52	EAE toki-erakundeetarako kredituen e/la interesak <i>Intereses c/p créditos a Entidades Locales del PV</i>
5	2	3	61	Esp.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p créditos al Sec. Púb. Español</i>
5	2	3	71	Atz.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p créditos al Sec. Púb. exterior</i>
5	2	3	72	Atz.A.Pr.aren kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p créditos Sec. privado exterior</i>
5	2	3	81	EAE SPren partaid. enpresen kredituen e/la inter. <i>Intereses c/p créditos emp. particip. por SP CAE</i>
5	2	3	82	Beste enp. batzen kredituen e/laburreko int. <i>Intereses c/p créditos otras empresas</i>
5	2	3	91	Familien kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p plazo de créditos a familias</i>
5	2	3	92	Irab.-asmorik gabeko erak.en kredituen e/lab. int. <i>Intereses c/p créditos ISFL</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
5	2	3	93	Lagileen kredituen epe laburreko interesak <i>Intereses c/p créditos al personal</i>
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO <i>DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS</i>
5	3	1		Goiz odaindutako erosketen gaineko deskontuak <i>Descuentos sobre compras por pronto pago</i>
5	3	1	00	Goiz odaindutako erosketen gaineko deskontuak <i>Descuentos sobre compras por pronto pago</i>
5	3	2		Truke-alde positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>
5	3	2	00	Truke-alde positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>
5	3	3		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>
5	3	5		Elkartr. eragik. ngatiko sarrerak, finantza erator <i>Ingresos por operac. de intercambios, derivados f.</i>
5	3	5	01	Finantza elkartrukeen eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por operac. de intercambios financieros</i>
5	3	5	02	Finantza eratorrien beste eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por otras oper. de derivados financieros</i>
5	3	9		Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>
5	3	9	00	Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>
5	4			IBILGETUAREN SARR. ETA BESTELAKO SARR. ONDARE <i>INGRESOS DEL INMOVILIZADO Y OTROS INGRESOS PATRI.</i>
5	4	1		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.</i>
5	4	1	01	Lursailen errentak <i>Rentas de terrenos</i>
5	4	1	11	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.</i>
5	4	3		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>
5	4	3	00	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>
5	4	4		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>
5	4	4	00	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>
5	4	7		Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>
5	4	7	01	Ezbeharrengatik jasotako kalte-ordainak <i>Indemnizaciones recibidas por siniestros</i>
5	4	7	99	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>
5	9			SALMENTAK <i>VENTAS</i>
5	9	1		Salgaien salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>
5	9	1	00	Salgaien salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>
5	9	2		Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>
5	9	2	00	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>
5	9	3		Produktu erdibukatuen salmentak <i>Ventas de productos semiterminados</i>
5	9	3	00	Produktu erdibukatuen salmentak <i>Ventas de productos semiterminados</i>
5	9	4		Azpiproduktu eta hondakinen salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPZUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
5	9	4	00	Azpiproduktu eta hondakinen salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>
5	9	5		Enbase eta enbalajeen salmentak <i>Ventas de envases y embalajes</i>
5	9	5	00	Enbase eta enbalajeen salmentak <i>Ventas de envases y embalajes</i>
5	9	6		Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>
5	9	6	00	Zerbitzu-prestazioak <i>Prestaciones de servicios</i>
5	9	9		Erosketengatiko "rappels-ak" <i>"Rappels" por compras</i>
5	9	9	00	Erosketengatiko "rappels-ak" <i>"Rappels" por compras</i>
6				INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES
6	1			INBERTSIO MATERIALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES MATERIALES
6	1	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	1	1	01	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>
6	1	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
6	1	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>
6	1	3		Instal. teknikoak, makineria, tresneria eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>
6	1	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>
6	1	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>
6	1	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>
6	1	3	31	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>
6	1	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>
6	1	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>
6	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
6	1	5	01	Informazio prozesuetarako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>
6	1	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
6	1	6	01	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>
6	1	9		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
6	1	9	01	Segurtasun ekipoa eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>
6	1	9	99	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>
6	2			INBERTSIO UKIEZINEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES
6	2	1		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p. i.</i>
6	2	1	01	Jabetza industrial <i>Propiedad industrial</i>
6	2	1	02	Eskualdaketa-eskubideak <i>Derechos de traspaso</i>
6	2	1	03	Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
6	2	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>
6	2	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>
6	2	4		Administrazioaren emakidak eta baimenak <i>Autorizaciones y Concesiones Administrativas</i>
6	2	4	01	Administrazioaren emakidak eta baimenak <i>Autorizaciones y Concesiones Administrativas</i>
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL
7	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK <i>DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>
7	1	1		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>
7	1	1	00	Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>
7	1	2		Erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos</i>
7	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboetatik <i>De Organismos Autónomos Administrativos</i>
7	1	2	11	Merkataritza-erakunde autonomoetatik <i>De Organismos Autónomos Mercantiles</i>
7	1	3		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetatik <i>De Entes Públicos de Derecho Privado</i>
7	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPetatik <i>De EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	3	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako ZPEPetatik <i>De EPDP, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	4		Sozietate publikoetatik <i>De Sociedades Públicas</i>
7	1	4	01	EAEko AP-KES gisa sailk. Soz. Publikoetatik <i>De SSPP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	4	11	EAEko AP-KES gisa ez sailk. Soz. Publikoetatik <i>De SSPP, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	5		Fundazioetatik <i>De Fundaciones</i>
7	1	5	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Fundazioetatik <i>De Fundaciones, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	5	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Fundazioetatik <i>De Fundaciones, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	6		Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
7	1	6	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako partzuergoetatik <i>De Consorcios, clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	6	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatuta. partzuergoetatik <i>De Consorcios, no clasificados AP-SEC de la CAE</i>
7	1	7		Kreditu-Erakundeetatik <i>De Entidades de Crédito</i>
7	1	7	00	Kreditu-Erakundeetatik <i>De Entidades de Crédito</i>
7	1	8		EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakundeetatik <i>De entidades no SP CAE, clasificados AP-SEC CAE</i>
7	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateetik <i>De la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>
7	1	8	11	Aurrekont. EAEn orokorretan dituzten ZPEetatik <i>De EEDDPP cuyos Pptos. se incorp. en Grales. CAE</i>
7	1	8	21	Aurrek. EAEn orokorretan ez dituzten ZPEetatik <i>De EEDDPP cuyos Pptos. no se inc. en Grales. CAE</i>
7	1	8	31	Enpresetatik <i>De empresas</i>
7	1	8	41	Fundazioetatik <i>De fundaciones</i>
7	1	8	51	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuetatik <i>De otras instituciones sin fines de lucro</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPZTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
7	2			FORU-ALDUNDI ETA EAE-KO TOKI-ERAKUNDEETATIK <i>DE DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES PV</i>
7	2	1		Foru Aldundietatik <i>De Diputaciones Forales</i>
7	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Álava</i>
7	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Gipuzkoa</i>
7	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>
7	2	2		EAEko toki-erakundeetatik <i>De Entidades Locales del País Vasco</i>
7	2	2	01	Udalerrietatik <i>De Municipios</i>
7	2	2	11	Mankomunitateetatik <i>De Mancomunidades</i>
7	2	2	21	Partzuergoetatik <i>De Consorcios</i>
7	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK <i>DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>
7	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>
7	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>
7	3	2		Gizarte-segurantzaren erakunde kudeatzaileetatik <i>De Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
7	3	2	00	Gizarte-segurantzaren erakunde kudeatzaileetatik <i>De Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>
7	3	3		Autonomi erkidegoetatik <i>De Comunidades Autónomas</i>
7	3	3	00	Autonomi erkidegoetatik <i>De Comunidades Autónomas</i>
7	3	9		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público Español</i>
7	3	9	00	Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuetatik <i>De otras entidades del Sector Público Español</i>
7	4			ATZERRITIK <i>DEL EXTERIOR</i>
7	4	1		Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>
7	4	1	01	Europako Batasunetik - EGF <i>De la Unión Europea - FSE</i>
7	4	1	02	Europako Batasunetik - EGEF <i>De la Unión Europea - FEDER</i>
7	4	1	03	Europako Batasunetik - NBBEF Bideratzea <i>De la Unión Europea - FEOGA Orientación</i>
7	4	1	04	Europako Batasunetik - NBBEF Bermea <i>De la Unión Europea - FEOGA Garantía</i>
7	4	1	05	Europako Batasunetik - ABFT <i>De la Unión Europea - IFOP</i>
7	4	1	06	Europako Batasunetik - KOHESIO-FONDOA <i>De la Unión Europea - F.COHESIÓN</i>
7	4	1	07	Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>
7	4	1	08	Europako Batasunetik - NBEF <i>De la Unión Europea - FEAGA</i>
7	4	1	09	Europako Batasunetik - AEF <i>De la Unión Europea - FEP</i>
7	4	1	49	Europako Batasunetik b. trans. eta dirulag. batzuk <i>Otras transferencias y subven. de la Unión Europea</i>
7	4	1	99	Nazioart. anto. eta kanp. SP best. erakundeetatik <i>De org. intern. y de otras entidades SP exterior</i>
7	4	5		Atzerriko alor pribatutik <i>Del sector privado exterior</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
7	4	5	00	Atzerriko alor pribatutik <i>Del sector privado exterior</i>
7	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-ETATIK <i>DE EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>
7	5	1		EAEko SPren partaidetza duten enpresak <i>De empresas participadas por el SP de la CAE</i>
7	5	1	00	EAEko SPren partaidetza duten enpresak <i>De empresas participadas por el SP de la CAE</i>
7	5	2		Bestelako enpresetatik <i>De otras empresas</i>
7	5	2	00	Bestelako enpresetatik <i>De otras empresas</i>
7	5	3		Familiengandik <i>De familias</i>
7	5	3	00	Familiengandik <i>De familias</i>
7	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeetatik <i>De instituciones sin fines de lucro</i>
7	5	4	00	Irabazi-asmorik gabeko erakundeetatik <i>De instituciones sin fines de lucro</i>
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS
8	1			FIN. INB. EAE AP-KES SAILK. EAE SP ERAKUNDEETAN <i>IN. FIN. EN ENT. SP CAE Y ENT. CLASIF. AP-SEC CAE</i>
8	1	1		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>
8	1	1	01	EAE AP-KES sailkatutako ZPEPetan, epe luzera <i>A largo plazo en EPDP, clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	1	02	EAE AP-KES ez sailkatutako ZPEPetan, epe luzera <i>A largo plazo en EPDP, no clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	1	11	EAE AP-KES sailkatutako S.Pub.etan, epe luzera <i>A largo plazo en SSPP, clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	1	12	EAE AP-KES ez sailkatutako S.Pub.etan, epe luzera <i>A largo plazo en SSPP, no clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	1	21	Bestelako erakundeetako partaidetzak, epe luzera <i>Participaciones a largo plazo en otras entidades</i>
8	1	1	51	Zuzb. pribatuko erak. publikoetakoak, e. laburrera <i>A c/plazo en Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	1	61	Sozieta publikoetako partaidetzak, epe laburrera <i>A c/plazo en Sociedades Públicas</i>
8	1	1	71	Bestelako erak. etako partaidetzak, e. laburrera <i>Participaciones a corto plazo en otras entidades</i>
8	1	2		EAE Sektore Publikoaren errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija del Sector Público CAE</i>
8	1	2	01	Barne Zor Publikoa e. luzera, obligaz. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
8	1	2	02	Barne Zor Publ. e. luzera, bestelako balore negz. <i>Deuda Pública interior a l/plazo, o. valores nego.</i>
8	1	2	03	Kanpo Zor Publikoa, epe luzera <i>Deuda Pública exterior a largo plazo</i>
8	1	2	09	Adm. Orok.aren beste balore batzuk, epe luzera <i>Otros valores a largo plazo de la Admón. General</i>
8	1	2	11	AA.EE.AA.n beste balore batzuk, epe luzera <i>Otros valores a l/plazo de OO.AA.AA.</i>
8	1	2	15	Merk.-erak. autonomoen b. balore batzuk, e. luzera <i>Otros valores a l/plazo de Organismos Autón. Mer.</i>
8	1	2	21	Zuzb. pribatuko erakunde publikoetakoak, e. luzera <i>A largo plazo de Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	2	31	Sozietate Publikoenak, epe luzera <i>A largo plazo de Sociedades Públicas</i>
8	1	2	39	Bestelako erakundetakoak, epe luzera <i>A largo plazo de otras entidades</i>
8	1	2	51	Barne Zor Publikoa e. laburrera, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO	
8	1	2	52	Barne Zor Publ. e. laburrera, bestelako balore ng. <i>Deuda Pública interior a c/plazo, o. valores nego.</i>
8	1	2	53	Kanpo Zor Publikoa, epe laburrera <i>Deuda Pública exterior a corto plazo</i>
8	1	2	59	Adm. Orok.aren beste balore batzuk, epe laburrera <i>Otros valores a corto plazo de la Admón. General</i>
8	1	2	61	AA.EE. AA.en beste balore batzuk, epe laburrera <i>Otros valores a c/plazo de OO.AA.AA.</i>
8	1	2	65	Merk.-erak. autonomoen b. balore batzuk,e. laburr. <i>Otros valores a c/plazo de OO.AA.MM.</i>
8	1	2	71	Zuzb. pribatuko erak. publikoetakoak, e. laburrera <i>A corto plazo de Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	2	81	Sozietate publikoetakoak, epe laburrera <i>A corto plazo de Sociedades Públicas</i>
8	1	2	89	Bestelako erakundetakoak, epe laburrera <i>A corto plazo de otras entidades</i>
8	1	3		EAEko Sektore Publikoari emandako kredituak <i>Créditos al Sector Público de la CAE</i>
8	1	3	01	Epe luzeko kredituak Adm. Orokorriari <i>A largo plazo a la Administración General</i>
8	1	3	11	Epe luzeko kredituak adm.-erakunde autonomoei <i>A largo plazo a Organismos Autónomos Administrati.</i>
8	1	3	15	Epe luzeko kredituak merk.-erakunde autonomoei <i>A largo plazo a Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	3	21	EAE AP-KES sailkatutako ZPEPei, epe luzera <i>A largo plazo a EPDP, clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	3	22	EAE AP-KES ez sailkatutako ZPEPei, epe luzera <i>A largo plazo a EPDP, no clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	3	31	EAE AP-KES sailkatutako SozPub.ei, epe luzera <i>A largo plazo a SSPP, clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	3	32	EAE AP-KES ez sailkatutako SozPub.ei, epe luzera <i>A largo plazo a SSPP, no clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	3	33	EAE AP-KES sailkatutako Fundazioei, epe luzera <i>A largo plazo a Fundaciones, clasific. AP-SEC CAE</i>
8	1	3	34	EAE AP-KES ez sailkatutako Fundazioei, epe luzera <i>A l/p a Fundaciones, no clasificadas AP-SEC CAE</i>
8	1	3	35	EAE AP-KES sailkatutako Partzuergoei, epe luzera <i>A largo plazo a Consorcios, clasific. AP-SEC CAE</i>
8	1	3	36	EAE AP-KES ez sailk. Partzuergoei, epe luzera <i>A l/p a Consorcios no clasificados AP-SEC CAE</i>
8	1	3	39	Epe luzeko kredituak bestelako erakundeei <i>A largo plazo a otras entidades</i>
8	1	3	51	Epe laburreko kredituak Adm. Orokorriari <i>A corto plazo a la Administración General</i>
8	1	3	61	Epe laburreko kredituak adm.-erakunde autonomoei <i>A corto plazo a Organismos Autónomos Administrati.</i>
8	1	3	65	Epe laburreko kredituak merk.-erakunde autonomoei <i>A corto plazo a Organismos Autónomos Mercantiles</i>
8	1	3	71	E. laburrek kredituak zuzb. prib. erak. autonomoei <i>A corto plazo a Entes Públicos de Derecho Privado</i>
8	1	3	81	Epe laburreko kredituak sozietate publikoei <i>A corto plazo a Sociedades Públicas</i>
8	1	3	89	Epe laburreko kredituak bestelako erakundeei <i>A corto plazo a otras entidades</i>
8	1	8		Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakund <i>Inv. Fin. en ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE</i>
8	1	8	01	Partaidetzak <i>Participaciones</i>
8	1	8	11	Errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija</i>
8	1	8	21	Kredituak UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>Créditos a la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>
8	1	8	22	Kred.aurrek.EAEren orok.-etan dituzten erakundeei <i>Créd.a Ent. cuyos Pptos.se incorp. en Grales. CAE</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	1	8	23	Kred.aurre.EAEn orok-etan ez dituzten erakn.-ei <i>Créd.a Ent. cuyos Ptos.no se incor. en Gral. CAE</i>
8	1	8	24	Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>
8	1	8	25	Kredituak fundazioei <i>Créditos a fundaciones</i>
8	1	8	26	Kred. irabazi-asmorik gabeko bestelako erakundeei <i>Créditos a otras instituciones sin fines de lucro</i>
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES
8	2	1		Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan <i>Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio</i>
8	2	1	01	E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan <i>Invers. finan. l/p en acciones de otras entidades</i>
8	2	1	39	E/lu-ko beste fina. inb. batzuk ondare-tresnetan <i>Otras inv. financ. a l/p en instr. de patrimonio</i>
8	2	1	51	Epe laburreko finantza-inbertsioak akzioetan <i>Inversiones financieras a corto plazo en acciones</i>
8	2	1	89	E/la-ko beste fin. inb. batzuk ondareko tresnetan <i>Otras inv. financ. a c/p en instr. de patrimonio</i>
8	2	2		Errenta finkoko baloreak <i>Valores de renta fija</i>
8	2	2	01	Foru Aldundienak, epe luzera <i>A l/plazo de Diputaciones Forales</i>
8	2	2	05	EAEko toki-erakundeenak, epe luzera <i>A l/plazo de Entidades Locales del País Vasco</i>
8	2	2	11	Estatuko Administrazio Zentralarenak, epe luzera <i>A l/plazo de la Administración Central del Estado</i>
8	2	2	12	Gizarte-segurantzaren erak. kudeatz.enak, e. luze. <i>A l/plazo de Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	2	13	Autonomi erkidegoenak, epe luzera <i>A l/plazo de Comunidades Autónomas</i>
8	2	2	19	Espainiako A. Publ.ko beste erak. batzuenak e. luz <i>A l/plazo otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	2	21	Kanpoko Alor Publikoarenak, epe luzera <i>A l/plazo del Sector Público exterior</i>
8	2	2	22	Kanpoko alor pribatuarenak epe luzera <i>A l/plazo del sector privado exterior</i>
8	2	2	31	EAE SPren partaidetza duten enpresenak.epe luzera <i>A l/p de empresas participadas por el SP CAE</i>
8	2	2	32	Bestelako enpresa pribatuarenak, epe luzera <i>A l/plazo de otras empresas privadas</i>
8	2	2	35	Familia/irab.- asmorik gabeko erak.enak, e. luzera <i>A l/plazo de familias e instit. sin fines lucro</i>
8	2	2	51	Foru Aldundienak, epe laburrera <i>A c/plazo de Diputaciones Forales</i>
8	2	2	55	EAEko toki-erakundeenak, epe laburrera <i>A c/plazo de Entidades Locales del País Vasco</i>
8	2	2	61	Estatuko Administrazio Zentralarenak, epe labur. <i>A c/plazo de la Administración Central del Estado</i>
8	2	2	62	Gizarte-segurantzaren erak. kudeatz.enak, e. lab. <i>A c/plazo de Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	2	63	Autonomi erkidegoenak, epe laburrera <i>A c/plazo de Comunidades Autónomas</i>
8	2	2	69	Espainiako A. Publ.ko beste erak. batzuenak e. lab <i>A c/plazo otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	2	71	Kanpoko Alor Publikoarenak, epe laburrera <i>A c/plazo del Sector Público exterior</i>
8	2	2	72	Kanpoko alor pribatuarenak, epe laburrera <i>A c/plazo del sector privado exterior</i>
8	2	2	81	EAE SPren partaid. duten enpresenak,epe laburrera <i>A c/plazo de empresas participadas por el SP CAE</i>
8	2	2	82	Bestelako enpresa pribatuarenak epe laburrera <i>A c/plazo de otras empresas privadas</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZERTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
8	2	2	85	Familia/irab.- asmorik gabeko erak.enak, e. labor. <i>A c/plazo de familias e institu. sin fines lucro</i>
8	2	3		Kredituak <i>Créditos</i>
8	2	3	01	Foru Aldundiei, epe luzera <i>A l/plazo a Diputaciones Forales</i>
8	2	3	05	EAEko toki-erakundeei, epe luzera <i>A l/plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>
8	2	3	11	Estatuaren Administrazio Zentralari, epe luzera <i>A l/plazo a la Administración Central del Estado</i>
8	2	3	12	Gizarte-segurantzaren erak. kudeatz.ei, e. luzera <i>A l/plazo a Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	3	13	Autonomi Erkidegoei, epe luzera <i>A l/plazo a Comunidades Autónomas</i>
8	2	3	19	Espainiako A.Pub.ko beste erak. batzuei, e. luzera <i>A l/plazo a otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	3	21	Konpo Alor Publikoari, epe luzera <i>A l/plazo al Sector Público exterior</i>
8	2	3	22	Kanpo Alor Pribatuari, epe luzea <i>A l/plazo al sector privado exterior</i>
8	2	3	31	EAE SPren partaidetza duten enpresei, epe luzera <i>A l/p a empresas participadas por el SP CAE</i>
8	2	3	32	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>
8	2	3	35	Familiei, epe luzera <i>A l/plazo a familias</i>
8	2	3	36	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei, epe luzera <i>A l/plazo a instituciones sin fines de lucro</i>
8	2	3	51	Foru Aldundiei, epe laburrera <i>A c/plazo a Diputaciones Forales</i>
8	2	3	55	EAEko toki-erakundeei, epe laburrera <i>A c/plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>
8	2	3	61	Estatuaren Administrazio Zentralari, epe laburrera <i>A c/plazo a la Administración Central del Estado</i>
8	2	3	62	G.-segurantzaren erak. kudeatzailei, e. laburrera <i>A c/plazo a Entidades Gestoras Seguridad Social</i>
8	2	3	63	Autonomi erkidegoei, epe laburrera <i>A c/plazo a Comunidades Autónomas</i>
8	2	3	69	Esp. A.Pub.ko beste erak. batzuei, e. laburrera <i>A c/plazo a otras entidades Sector Público Español</i>
8	2	3	71	Kanpoko Alor Publikoari, epe laburrera <i>A c/plazo al Sector Público exterior</i>
8	2	3	72	Kanpoko Alor Pribatuari, epe laburrera <i>A c/plazo al sector privado exterior</i>
8	2	3	81	EAE SPren partaid. duten enpresei, epe laburrera <i>A c/p a empresas participadas por el SP CAE</i>
8	2	3	82	Bestelako enpresa pribatuei, epe laburrera <i>A c/plazo a otras empresas privadas</i>
8	2	3	85	Familiei, epe laburrera <i>A c/plazo a familias</i>
8	2	3	86	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei, e. laburrera <i>A c/plazo a instituciones sin fines de lucro</i>
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>
8	2	4	01	Langileei emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>
8	2	6		Diru-ezarpenak <i>Imposiciones</i>
8	2	6	01	Epe luzeko ezarpenak <i>Imposiciones a largo plazo</i>
8	2	6	51	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK <i>REMANENTES DE TESORERÍA</i>
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>
8	8			FIDANTZA ETA GORDAILU ERATUAK <i>FIANZAS Y DEPÓSITOS CONSTITUIDOS</i>
8	8	1		Fidantza eratuak <i>Fianzas constituidas</i>
8	8	1	01	Epe luzera eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>
8	8	1	51	Epe laburrera eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>
8	8	2		Gordailu eratuak <i>Depósitos constituidos</i>
8	8	2	01	Epe luzera eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a largo plazo</i>
8	8	2	51	Epe laburrera eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>
9				FINANTZA-PASIBOEN GEHIKUNTZA <i>AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS</i>
9	1			JASAPENAK ETA ANTZEKO BESTE JAULKIPEN BATZUK <i>EMPRÉSTITOS Y OTRAS EMISIONES ANÁLOGAS</i>
9	1	1		Obligazioak eta bonoak <i>Obligaciones y bonos</i>
9	1	1	01	E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	11	E. luzeko Kanpo Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública exterior a l/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	51	E. laburreko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	1	61	E. laburreko Kanpo Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública exterior a c/plazo, obliga. y bonos</i>
9	1	2		Beste balore negoz. batzuek ordezkaturako zorrak <i>Deudas representadas en otros valores negociables</i>
9	1	2	01	E. luzeko Barne Zor Publikoa, b. balore ng. batzuk <i>Deuda Pública interior a l/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	11	E. luzeko Kanpo Zor Publikoa, b. balore ng. batzuk <i>Deuda Pública exterior a l/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	51	E. lab.ko Barne Zor Publikoa, b. balore ng. batzuk <i>Deuda Pública interior a c/plazo otros valores ne.</i>
9	1	2	61	E. lab.ko Kanpo Zor Publikoa, b. balore ng. batzuk <i>Deuda Pública exterior a c/plazo otros valores ne.</i>
9	2			ZORRAK EAE-KO SEKTORE PUBLIKOAREKIN <i>DEUDAS CON EL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>
9	2	1		Zorrak EAE-ko Sektore Publikoarekin <i>Deudas con el Sector Público de la CAE</i>
9	2	1	01	Adm. Orokorrearen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de la Admón. General</i>
9	2	1	02	Adm. Orokorrearen epe luzeko beste zor batzuk <i>Otras deudas a l/plazo con la Admón General</i>
9	2	1	11	Adm.-erak. autonomoen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de Orga. Autónomos Admitivos.</i>
9	2	1	12	Adm.-erak. autonomoen e. luzeko beste zor batzuk <i>Otras deudas a l/plazo con Orga. Autóno. Admitivos.</i>
9	2	1	15	Merk.-erak. autonomoen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	16	Merk.-erak. autonomoen epe luzeko beste zor batzuk <i>Otras deudas a l/plazo con Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	21	Zuzb. pribatuko erak. publikoen e. luzeko maileg. <i>Préstamos a l/plazo Entes Públicos Derecho Privado</i>
9	2	1	22	Zuzb. prib. erak. publikoen e. luzeko b.zor batzuk <i>Otras deudas l/plazo Entes Púbil. Derecho Privado</i>

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP SUBCONCEPTO	
9	2	1	31	Sozietate publikoen epe luzeko maileguak <i>Préstamos a l/plazo de Sociedades Públicas</i>
9	2	1	32	Sozietate publikoen epe luzeko beste zor batzuk <i>Otras deudas a l/plazo con Sociedades Públicas</i>
9	2	1	51	Adm. Orokorrearen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a c/plazo de la Administración General</i>
9	2	1	52	Adm. Orokorrearen epe laburreko beste zor batzuk <i>Otras deudas a c/plazo con la Admón. General</i>
9	2	1	61	Adm.-erak. autonomoen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a c/plazo de Orga. Autónomos Admitivos.</i>
9	2	1	62	Adm.-erak. autonomoen e. laburreko b. zor batzuk <i>Otras deudas a c/plazo con Orga. Autóno. Admitivos.</i>
9	2	1	65	Merk.-erak. autonomoen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a c/plazo de Orga. Autó. Mercantiles</i>
9	2	1	66	Merk.-erak. autonomoen epe laburreko b. zor batzuk <i>Otras deudas a c/plazo con Orga. Autóno. Mercanti.</i>
9	2	1	71	Zuzb. prib. erak. publikoen e. laburreko maileg. <i>Préstamos a c/plazo Entes Públicos Derecho Privado</i>
9	2	1	72	Zuzb. prib. erak. publikoen e. lab.eko b.zor batzuk <i>Otras deudas c/plazo Entes Públi. Derecho Privado</i>
9	2	1	81	Sozietate publikoen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a c/plazo de Sociedades Públicas</i>
9	2	1	82	Sozietate publikoen epe laburreko beste zor batzuk <i>Otras deudas a c/plazo con Sociedades Públicas</i>
9	2	2		Erakunde-adm.ko kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito de la Admón. Ins.</i>
9	2	2	01	Erak.-adm.ko kred.-erakundeekiko e. luzeko zorrak <i>A l/plazo con entidades de crédito de Admón. Ins.</i>
9	2	2	51	Erak.-adm.ko kred.-erakundeekiko e. laburreko zorra <i>A c/plazo con entidades de crédito de Admón. Ins.</i>
9	3			BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES
9	3	1		Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>
9	3	1	01	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>
9	3	1	51	Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>
9	3	1	52	Kreditu esleituengatikiko zorrak, epe laburrera <i>Deudas a corto plazo por crédito dispuesto</i>
9	3	2		Zorrak <i>Deudas</i>
9	3	2	01	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>
9	3	2	51	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>
9	3	3		Dirulaguntzak bilakatzeko moduko e. luzeko zorrak <i>Deudas a l/plazo transformables en subvenciones</i>
9	3	3	00	Dirulaguntzak bilakatzeko moduko e. luzeko zorrak <i>Deudas a l/plazo transformables en subvenciones</i>
9	4			JASOTAKO FIDANTZAK ETA GORDAILUAK FIANZAS Y DEPÓSITOS RECIBIDOS
9	4	1		Jasotako fidantzak <i>Fianzas recibidas</i>
9	4	1	01	Jasotako fidantzak, epe luzera <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>
9	4	1	51	Jasotako fidantzak, epe laburrera <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>
9	4	2		Jasotako gordailuak <i>Depósitos recibidos</i>
9	4	2	01	Jasotako gordailuak, epe luzera <i>Depósitos recibidos a largo plazo</i>
9	4	2	51	Jasotako gordailuak, epe laburrera <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>



EGITURA FUNTZIONALEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS FUNCIONALES



EGITURA FUNTZIONALEN ZERRENDA
RELACIÓN DE ESTRUCTURAS FUNCIONALES

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 1tik/etik EAren eta bere EE.AA.en Zor Publikoa
939ra/era Atzerriko beste Alor Publiko batetik finantza-ha
De 011 Deuda Pública de la CAE y de sus OO.AA.
A 939 Relaciones Financieras con otro Sec. Pú. Exterior

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
0					ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA
0	1				ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA
0	1	1			EAren eta bere EE.AA.en Zor Publikoa Deuda Pública de la CAE y de sus OO.AA.
0	1	1	1		Zor Publikoa Deuda Pública
1					ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL
1	1				JAURLARITZAREN ETA E.A.E.AREN GOI MAILAKO ZUZTZA ALTA DIRECCIÓN DE LA COM. AUTÓNOMA Y DEL GOBIERNO
1	1	1			Erakunde-organoak Organos Institucionales
1	1	1	1		Legebiltzerra Parlamento
1	1	1	2		Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas
1	1	1	3		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos
1	1	2			Goi Mailako Zuzendaritza Alta Dirección del Gobierno
1	1	2	1		Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza
1	1	2	4		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco
1	1	2	5		Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa Comisión Jurídica Asesora de Euskadi
1	2				ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACIÓN GENERAL
1	2	1			Administrazio Orokorra Administración General
1	2	1	1		Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia
1	2	1	2		Zerbitzu Orokorra Servicios Generales
1	2	1	3		F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza Función Pública, Selección y Formación Personal
1	2	1	4		Informatika eta Telekomunikazioak Informática y Telecomunicaciones
1	2	1	5		Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa Innovación y Administración Electrónica
1	2	1	6		Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak. Selección y Formación del personal de las Adm.Púb
1	2	1	7		Erakundeen Harremanak Relaciones Institucionales
1	2	1	8		Araubide Juridikoa Régimen Jurídico
1	2	2			Hainbat Sail eta Kreditu Orokorra Diversos Departamentos y Crédito Global
1	2	2	1		Hainbat Sail Diversos Departamentos
1	2	2	2		Kreditu Orokorra Crédito Global

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
1	3				KANPO HARREMANAK RELACIONES EXTERIORES
1	3	1			Kanpo Harremanak eta Garapen Lankidetzak Acción Exterior y Cooperación para el Desarrollo
1	3	1	1		Kanpo Harremanak Acción Exterior
1	3	1	2		Garapen Lankidetzak Cooperación al Desarrollo
1	4				JUSTIZIA JUSTICIA
1	4	1			Justizia Justicia
1	4	1	1		Justizi Administrazioa Administración de Justicia
1	4	1	2		Justizia Justicia
2					HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA
2	2				HERRI SEGURTASUNA ETA BABESA SEGURIDAD Y PROTECCIÓN CIVIL
2	2	1			Segurtasun eta Herri Babeseko Adm.Orokorra Admón. General de Seguridad y Protección Civil
2	2	1	1		Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad
2	2	2			Segurtasuna Seguridad
2	2	2	1		Trafikoa Tráfico
2	2	2	3		Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio
2	2	2	4		Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias
2	2	3			Herri Babesa Protección Civil
2	2	3	1		Larrialdiei aurre egitea Atención de Emergencias
3					GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL
3	1				GIZARTE SEGURTASUNA ETA BABESA SEGURIDAD Y PROTECCIÓN SOCIAL
3	1	1			Administrazio Orokorra, Segurtasuna Administración General, Seguridad
3	1	1	1		Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales
3	1	1	2		Lana Trabajo
3	1	1	3		Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea Seguridad y Salud Laborales
3	1	2			Gizarte Ekintza Acción Social
3	1	2	1		Gizarteratzea Inclusión Social
3	1	2	2		Inmigrazioa Inmigración
3	1	2	3		Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales
3	1	2	4		Familia eta Komunitate Politika Política Familiar y Comunitaria
3	1	3			Lan Harremanak Relaciones Laborales
3	1	3	1		Gizarte Solaskidetzaren Garapena Desarrollo de la Interlocución Social

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
3	2				GIZARTE SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN SOCIAL</i>
3	2	1			Enplegu Sustapena <i>Promoción del Empleo</i>
3	2	1	1		Enplegua <i>Empleo</i>
3	2	1	2		Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>
3	2	1	3		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>
3	2	2			Gizarte eta Kultur Sustapena <i>Promoción Socio-Cultural</i>
3	2	2	1		Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea <i>Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer</i>
3	2	2	2		Gazteria <i>Juventud</i>
3	2	2	3		Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>
3	2	3			Aratu Gabeko Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional no reglada</i>
3	2	3	1		Prestakuntza <i>Formación</i>
4					IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN DE BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL
4	1				OSASUNA <i>SANIDAD</i>
4	1	1			Osasuna <i>Sanidad</i>
4	1	1	1		Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>
4	1	1	2		Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>
4	1	1	3		Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>
4	1	1	4		Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>
4	1	1	5		Farmazia <i>Farmacia</i>
4	1	1	6		Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>
4	2				HEZKUNTZA <i>EDUCACIÓN</i>
4	2	1			Hezkuntzako Administrazio Orokorra <i>Administración General de Educación</i>
4	2	1	1		Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>
4	2	2			Irakaskuntza <i>Enseñanza</i>
4	2	2	1		Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>
4	2	2	2		Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>
4	2	2	3		Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>
4	2	2	4		Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>
4	2	2	5		Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>
4	2	2	6		Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>
4	2	3			Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
4	2	3	1		Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>
4	2	4			Kirol Irakaskuntzak <i>Enseñanzas Deportivas</i>
4	3				ETXEBIZITZA ETA HIRIGINTZA <i>VIVIENDA Y URBANISMO</i>
4	3	1			Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y urbanismo</i>
4	3	1	2		Etxebizitza <i>Vivienda</i>
4	3	1	3		Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>
4	4				GIZARTE ONGIZATEA <i>BIENESTAR COMUNITARIO</i>
4	4	2			Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>
4	4	2	0		Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ</i>
4	4	2	1		Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>
4	4	3			Gizarte Ongizateko Beste Zerbitzu Batzuk <i>Otros Servicios de Bienestar Comunitario</i>
4	4	3	1		Kontsumoa <i>Consumo</i>
4	4	3	2		Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>
4	5				KULTURA <i>CULTURA</i>
4	5	1			Kultura <i>Cultura</i>
4	5	1	1		Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polit. Ling. y Cultura</i>
4	5	1	2		Kirolak <i>Deportes</i>
4	5	1	3		Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>
4	5	1	4		Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>
4	5	1	5		Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>
4	6				KOMUNITATE ETA GIZARTE ZERBITZUAK <i>OTROS SERVICIOS COMUNITARIOS Y SOCIALES</i>
4	6	1			Herritarren Parte Hartzea <i>Participación Ciudadana</i>
4	6	1	1		Hauteskundeak <i>Procesos Electorales</i>
4	6	2			Bestelako komunitate gaiak <i>Asuntos comunitarios</i>
4	6	2	1		Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>
4	7				EUSKARAREN SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN DEL EUSKERA</i>
4	7	1			Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>
4	7	1	1		Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>
4	7	1	2		Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza <i>Normalización Lingüística de la Admón. Pública</i>
4	7	1	3		Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak <i>Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto</i>
4	7	1	4		Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza <i>Euskaldunización y Normalización Lingüística</i>

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
4	7	1	5		Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>
5					EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO
5	1				OINARRIZKO AZPIEGITURAK ETA GARRAIOA <i>INFRAESTRUCTURAS BÁSICAS Y TRANSPORTES</i>
5	1	1			Herrilan eta Garraioetako Adm. Orok. <i>Administración General de Obras Públicas y Trans.</i>
5	1	2			Baliabide Hidraulikoak <i>Recursos Hidráulicos</i>
5	1	2	1		Uraren Plangintza eta Administrazioa <i>Planificación y Administración Hidráulica</i>
5	1	3			Trenbide-garraioaren Azpiegitura <i>Infraestructura del Transporte Ferroviario</i>
5	1	3	1		Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>
5	1	3	3		Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>
5	1	3	4		EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>
5	1	3	5		EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>
5	1	4			Bide Azpiegitura eta Lurreko Garraioa <i>Infraestructura Viaria y Transporte Terrestre</i>
5	1	4	1		Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>
5	1	4	2		Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>
5	1	5			Portuak eta Itsas Garraioa <i>Puertos y Transporte Marítimo</i>
5	1	5	1		Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>
5	2				KOMUNIKAZIOAK <i>COMUNICACIONES</i>
5	2	1			Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>
5	2	1	1		Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>
5	3				NEKAZARITZAKO AZPIEGITURAK <i>INFRAESTRUCTURAS AGRARIAS</i>
5	3	1			Nekazaritzako azpiegiturak <i>Infraestructuras Agrarias</i>
5	4				IKERKETA ZIENTIFIKOA, TEKNIKOA ETA APLIKATUA <i>INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA, TÉCNICA Y APLICADA</i>
5	4	1			Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación científica, técnica y aplicada</i>
5	4	1	1		Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>
5	4	1	2		Ikerketa <i>Investigación</i>
5	4	1	3		Teknologia <i>Tecnología</i>
5	4	1	4		Berrikuntzarako Funtza <i>Fondo de Innovación</i>
5	5				OINARRIZKO INFORMAZIOA ETA ESTADISTIKOA <i>INFORMACIÓN BÁSICA Y ESTADÍSTICA</i>
5	5	1			Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>
5	5	1	1		Estatistika <i>Estadística</i>
5	5	1	2		Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
5	5	1	3		Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak <i>Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales</i>
6					EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL
6	1				EKONOMIA-ARAUKETA <i>REGULACIÓN ECONÓMICA</i>
6	1	1			Ekonomi Arauketa <i>Regulación Económica</i>
6	1	1	0		Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>
6	1	1	1		Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>
6	1	1	2		Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>
6	1	1	3		Joko eta Ikuskizunak <i>Juego y Espectáculos</i>
6	1	1	4		Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>
6	1	1	5		Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>
6	3				FINANTZA-ARAUKETA REGULACIÓN FINANCIERA
6	3	1			Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>
6	3	1	1		Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>
7					EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS
7	1				NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ARRANTZA <i>AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA</i>
7	1	1			Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>
7	1	1	1		Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzen gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>
7	1	1	2		Arrantza <i>Pesca</i>
7	1	1	3		Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>
7	2				INDUSTRIA INDUSTRIA
7	2	1			Industria <i>Industria</i>
7	2	1	1		Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>
7	2	1	2		Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>
7	2	1	3		Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>
7	2	1	4		Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>
7	3				ENERGIA ENERGÍA
7	3	1			Energia <i>Energía</i>
7	3	1	1		Energia eta Meatze Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>
7	4				MEATZARITZA MINERÍA
7	4	1			Meatzaritza <i>Minería</i>
7	5				TURISMOA TURISMO

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	FUNTZIOA FUNCION	AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION	PROGRAMA PROGRAMA	AZPIPROGRAMA SUBPROGRAMA	
7	5	1			Turismoa <i>Turismo</i>
7	5	1	1		Turismoa <i>Turismo</i>
7	6				MERKATARITZA <i>COMERCIO</i>
7	6	1			Merkataritza <i>Comercio</i>
7	6	1	2		Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>
7	6	1	3		Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>
9					BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PUBLICA
9	1				EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON EL SECTOR PUBLICO VASC</i>
9	1	1			Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>
9	1	1	1		Foru Aldundien Ekarpinak <i>Aportaciones de las Diputaciones Forales</i>
9	1	1	9		Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki <i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>
9	2				ESPAINAKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>
9	2	1			Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremana <i>Relaciones Financieras con Sector Público Español</i>
9	2	1	1		Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremana <i>Relaciones Financieras con Sector Público Español</i>
9	3				ATZERRIKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FIANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PÚBLICO EXTERIO</i>
9	3	1			Europako Batasunarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con la Unión Europea</i>
9	3	1	1		Europako Batasunarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con la Unión Europea</i>
9	3	9			Atzerriko beste Alor Publiko batetiko finantza-ha <i>Relaciones Financieras con otro Sec. Pú. Exterior</i>
9	3	9	9		Atzerriko beste Alor Publiko batekiko finantza-ha <i>Relaciones Financieras con otro Sec. Pú. Exterior</i>



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

TEMÁTICA GENERAL

1

GAI OROKORRAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

GAI OROKORRAK



TEMÁTICA GENERAL

EKONOMIA- ETA FINANTZA-TXOSTENA • INFORME ECONÓMICO-FINANCIERO

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Ekonomia- eta Finantza-txostena *Informe Económico-Financiero*

2 Alea
Tomo 2

Aurkibidea / Índice :

1.	EKONOMIAREN EGOERA LABURBILDUTA.....	1
	<i>LA COYUNTURA ECONÓMICA EN SÍNTESIS</i>	
2.	EAE-KO EKONOMIA 2011KO BIGARREN HIRUHILEKOA.....	9
	<i>LA ECONOMÍA VASCA EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DE 2011</i>	
2.1.	EAEko Ekonomiaren Testuingurua.....	11
	<i>Contexto de la Economía Vasca</i>	
2.2.	Ekoiizpena eta Eskaria.....	19
	<i>Producción y Demanda</i>	
2.2.1.	Ekoiizpen jarduera.....	23
	<i>Actividad Productiva</i>	
2.2.2.	Eskariaren osagaiak.....	29
	<i>Agregados de la demanda</i>	
2.2.3.	Kanpo saldoa eta lehiakortasuna.....	35
	<i>Saldo exterior y competitividad</i>	
2.2.4.	Lan merkatua.....	43
	<i>Mercado de trabajo</i>	
2.2.5.	Prezioak, kostuak eta soldatak.....	51
	<i>Precios, costes y salarios</i>	
2.2.6.	Arlo publikoa.....	59
	<i>Sector público</i>	
2.2.7.	Finantza arloa.....	65
	<i>Sector financiero</i>	
2.2.8.	Kreditu Sistema.....	73
	<i>Sistema Crediticio</i>	
3.	EAE-RAKO ETA TESTUINGURURAKO EKONOMIA AURREIKUSPENAK.....	79
	<i>PREDICCIONES ECONÓMICAS PARA EL PAÍS VASCO Y SU ENTORNO</i>	
3.1.	Kanpo testuinguruarentzat eginiko aurreikuspenak.....	81
	<i>Panel de predicciones para el entorno exterior</i>	
3.2.	EAErako aurreikuspenak epe laburrean.....	91
	<i>Predicciones a corto plazo para la economía vasca</i>	

2013

Proiektua
Proyecto

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak
Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi



1. EKONOMIAREN EGOERA LABURBILDUTA
LA COYUNTURA ECONÓMICA EN SÍNTESIS

2012ko hirugarren hiruilekoan, EAEko ekonomiak urte arteko jaitsiera erritmoa areagotu zuen eta $-1,3\%$ ko tasa bat jaso zuen, dagoeneko hiru hiruilekoz jarraian beherakadak bilduz. Aurreko hiruilekoaren aldean, estimatu den balioak ($-0,4\%$) aurreko emaitza berdindu du eta laugarren datu negatibo jarraitua da. Beheranzko erritmoan leuntze arina hauteman den arren, gogoratu behar da BEZ zergaren tipoak irailetik aurrera igo zirelako iragarpenak hainbat erosketa uztaileta eta abuztura aurreratzea eragin zuela. Beraz, oso litekeena da laugarren hiruilekoan EAEko ekonomiaren narriadura areagotzea, bereziki kontsumo pribatuarena. Hala ere, konpentsazio txiki bat lortuko da kanpo eskariaren ekarpena apur bat handiagoa izango delako, inportatutako ondasunak, proportzioz, gehiago murriztuko direlako.

En el tercer trimestre de 2012, la economía vasca acentuó su caída interanual y registró una tasa del $-1,3\%$, con la que encadena ya tres trimestres de descensos. Respecto al trimestre anterior, el valor estimado ($-0,4\%$) iguala el dato precedente y anota su cuarto signo negativo consecutivo. A pesar de que se aprecia una ligera suavización en el ritmo de caída, conviene recordar que el anuncio del aumento de los tipos del IVA a partir de septiembre favoreció el adelantamiento de algunas compras a los meses de julio y agosto. Por ello, es muy probable que en el cuarto trimestre se agudice el deterioro de la economía vasca, en especial de su consumo privado, aunque ello tendrá una ligera compensación por una mayor aportación de la demanda externa, al reducirse en mayor proporción las cantidades de bienes importados.

EAEko ekonomia. BPGren bilakaera

Economía vasca. Evolución del PIB

Urterokotasunaren eta egutegiaren eraginak zuzendutako serieak.
Urte arteko aldakuntza tasak.

Serie corregida de estacionalidad y de calendario.
Tasas de variación interanual.



Iturria: Eustat.

Fuente: Eustat

Alderaketak eginez, EAEko ekonomiak Europako batez bestearena ($-0,4\%$) baino emaitza txarragoa jaso zuen, baina Espainiarena ($-1,6\%$) baino zertxobait hobea. Hala eta guztiz ere, azken urtebetearen bilakaera modu zehatzago batean aztertzen denean, agerian geratzen da EAEko BPGak izan duen moteltzea Europako gainontzeko herrialdeenaren antzekoa izan dela. Izan ere, erritmo galera EAEn 1,9 puntukoa izan da ($0,6\%$ tik $-1,3\%$ ra) azken urtebetean eta Europar Batasunean, berriz, 1,8 puntura iritsi da moteltzea. Orobat, Alemaniak ere antzeko neurrian leundu du bere hazkundea (1,8 puntu), baina herrialde horrek ez ditu tasa positiboak galdu azken hiruilekoetan.

En términos comparativos, la economía vasca obtuvo un resultado ($-0,4\%$) sensiblemente peor al de la media europea, aunque algo mejor ($-1,6\%$) que el conjunto de España. Sin embargo, un análisis más detallado de la evolución en el último año sugiere que la desaceleración sufrida por el PIB vasco es similar a la del resto de países europeos. Así, la pérdida de ritmo en Euskadi ha sido de 1,9 puntos en el último año (ha pasado del $0,6\%$ al $-1,3\%$), mientras que en la Unión Europea la moderación ha alcanzado los 1,8 puntos. Igualmente, Alemania también ha suavizado su crecimiento en un orden similar (1,8 puntos), aunque este país no ha abandonado las tasas positivas en ningún trimestre.

Barne Productu Gordina

Urte arteko aldakuntza tasak

Producto Interior Bruto

Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012			
			III	IV	I	II	III	
Europar Batasuna 27	2,1	1,5	1,4	0,8	0,1	-0,3	-0,4	Unión Europea 27
EAE	0,3	0,6	0,6	0,2	-0,3	-0,9	-1,3	País Vasco
Espainia	-0,3	0,4	0,6	0,0	-0,7	-1,4	-1,6	España
Alemania	4,2	3,0	2,7	1,9	1,2	1,0	0,9	Alemania
Frantzia	1,7	1,7	1,5	1,2	0,2	0,1	0,0	Francia
Italia	1,8	0,4	0,4	-0,5	-1,4	-2,4	-2,4	Italia
Erresuma Batua	1,8	0,9	0,7	0,9	0,2	-0,3	0,0	Reino Unido
AEB	2,4	1,8	1,6	2,0	2,4	2,1	2,6	Estados Unidos
Japonia	4,7	-0,6	-0,5	0,0	3,3	4,0	0,5	Japón
Txina	10,4	9,2	9,7	9,1	8,1	7,6	7,4	China
India	10,8	7,1	7,5	6,2	5,2	3,9	3,2	India
Errusia	4,3	4,3	5,3	4,9	4,5	4,2	3,4	Rusia
Brasil	7,5	2,7	2,3	1,4	0,7	0,4	1,0	Brasil

Oharra: Serietan urterokotasunaren eta egutegiaren eraginak zuzendu dira.

Iturria: NDF, The Economist, ELGE, Eustat eta Eurostat.

Nota: Series corregidas de estacionalidad y efecto calendario.

Fuente: FMI, The Economist, OCDE, Eustat y Eurostat.

Beste herrialde garatu batzuk europar ekonomiek bizi duten moteltze horretatik aldendu dira. Hain zuzen ere, AEBek beste urrats bat eman zuten suspertzeko joeran, bertako BPGa %2,6 gehituz urte arteko tasan. Eraitza hori azken urteetako baliorik gorena da. Kontsumo pribatuaren hazkunde egonkorra eta inbertsioaren bultzada sendoa daude gorakada berri horren atzetan. Japoniak, berriz, ezin izan zituen urteko lehen erdian lortu zituen eraitza bikainak berritu eta %0,5 baino ez zen hazi. Bilakaera horien ondorioz, zazpi herrialde garatuaren multzoa %1,4 hazi zen hirugarren hiruhilekoan. Tasa hori nahiko egonkorra da eta bakarrik lehen bi hiruhilekoetan lortu zen eraitza handiago bat, Japonia berriro eraikitze bultzadari esker.

Azaleratzen ari diren herrialdeetan ere hazkunde erritmoa moteldu dela hautematen da, baina gehienek urte arteko aldakuntza tasa garrantzitsuak lortu zituzten oraindik. Esate baterako, Txinak %7,4ko gehikuntza tasa jaso zuen, hots, aurreko hiruhilekoan baino bi hamarren bakarrik gutxiago. Beraz, badirudi apaltzeko joera amaitzen ari dela ekonomia horretan. Erritmo galera biziagoa izan da Indian eta Errusian (%3,2 eta %3,4, hurrenez hurren), nahiz eta ezuste handiena Brasilek eman zuen, aurreikuspenek bestela iragarri zuten arren, hirugarren hiruhilekoan ezin izan zuelako %1,0 gaintu.

Otros países desarrollados se han desmarcado de esa desaceleración de los países europeos, de manera que Estados Unidos dio otro paso en su tendencia a la recuperación, al incrementar su PIB un 2,6% en tasa interanual, el mayor avance de los dos últimos años. La estabilidad en el crecimiento del consumo privado y el fuerte impulso de la inversión se encuentran detrás de este renovado impulso. Por su parte, Japón no pudo repetir los excelentes resultados de la primera mitad del año y tan solo alcanzó un 0,5% de crecimiento. Como resultado de estas evoluciones, el conjunto de los siete países más desarrollados alcanzó un crecimiento del 1,4%, un valor relativamente estable que tan solo había aumentado temporalmente gracias al impulso de reconstrucción de Japón en los dos primeros trimestres del año.

En los países emergentes también se aprecia un menor impulso, aunque la mayoría de ellos todavía consigue tasas de variación interanual importantes. Así, China registró un incremento del 7,4%, tan solo dos décimas por debajo del valor precedente, con lo que parece estar llegando al final de su proceso de desaceleración. Más acusada ha sido la moderación en India y Rusia (3,2% y 3,4%, respectivamente), aunque la mayor sorpresa la protagonizó Brasil, que, en contra de las previsiones, tampoco en el tercer trimestre pudo superar el 1,0%.

Munduko ekonomia. BPGren eta nazioarteko merkataritzaren bilakaera
Urte arteko aldakuntza tasak

Economía mundial. Evolución del PIB y del comercio internacional
Tasa de variación interanual

Munduko BPG



PIB mundial

Nazioarteko merkataritza indizea: 2005eko I=100



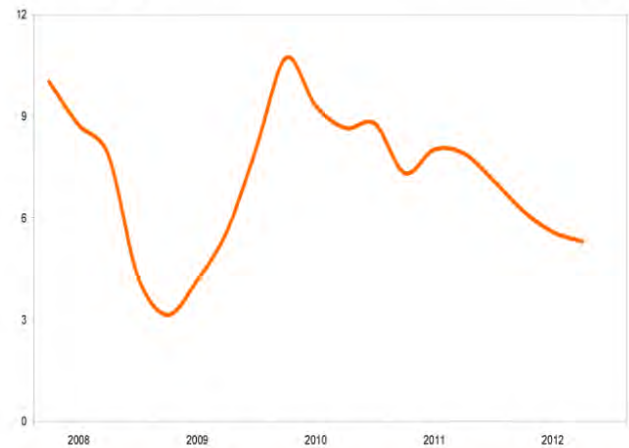
Índice de comercio internacional. 1º trimestre 2005 = 100

Zazpi ekonomia garatu nagusien BPG



PIB de las siete mayores economías desarrolladas

Txina, India, Errusia eta Brasileko BPG



PIB de China, India, Rusia y Brasil

Iturria: Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak egina, Eurostat, ELGE, The Economist eta Munduko Merkataritza Antolakundearen datuak erabili.

Fuente: Dirección de Economía y Planificación con datos del Eurostat, OCDE, The Economist y de la Organización Mundial del Comercio.

Oro har, munduko ekonomiak berriro jaso zuen aurreko hiruhilekoko baina gehikuntza tasa txikiago bat eta horrek eragina izan zuen nazioarteko merkataritzaren bilakaeran, termino nominaletan eta dolarretan neurtuta %4,2 egin zuelako behera. Hala eta guztiz ere, termino errealetan aurrerapen txiki bat lortu zen (%1,4), nahiz eta aurreko epealdietakoa baino askoz apalagoa izan zen. Hala balio nominaletan nola errealetan, Europako salmenten bilakaera munduko batez bestea baino okerragoa izan zen. Dena dela, bizitasunaren galera hori Europar Batasunean bertan gertatu da, eremu horretatik kanpo egin diren salmentek bilakaera ona izan zutelako, bereziki bolumenean (%4,9). Europako diruaren balio galera eta merkatu berriak bilatzeko beharra dira kanpoko bultzada horren arrazoi batzuk.

En conjunto, la economía mundial volvió a registrar un incremento inferior al del trimestre anterior y esto tuvo su reflejo en la evolución del comercio internacional, que se contrajo un 4,2% en términos nominales y valorado en dólares. No obstante, en términos reales sí se produjo un ligero avance (1,4%), aunque sensiblemente menor a los de los periodos anteriores. Tanto en valores nominales como reales, la evolución de las ventas europeas fue sensiblemente peor que la media mundial. Sin embargo, esta pérdida de dinamismo está concentrada en la propia Unión Europea, puesto que las ventas fuera del territorio evolucionaron favorablemente, especialmente en volumen (4,9%). La pérdida de valor de la moneda europea y la necesidad de buscar mercados alternativos son algunas de las razones de ese impulso exterior.

Petrolioaren prezioaren eta truke tasaren bilakaera

Evolución del precio del petróleo y del tipo de cambio

Brent upelaren prezioa eurotan

Precio del barril tipo Brent en euros

Dolarrak euroko

Dólares por euro



Iturria: Ekonomia eta Ogasun Ministerioa.

Fuente: Ministerio de Economía y Hacienda.

Moteltzeko testuinguru nahiko orokor horretan, EAEko ekonomiak %1,3 gutxitu zuen bere barne produktu gordina urte arteko tasan, aurreko hiruhilabeteko narriadura erritmoari lau hamarren gehituz. Osagai handien arabera, barne eskariak hamarren batzutan murriztu zuen jaitsiera, bere tasa %-2,1ean kokatu arte. Hobekuntza txiki hori kontsumo pribatua gutxiago jaitsi zelako gertatu zen, BEZak irailean izango zuen igoera saihesteko erosketa batzuk aurreratu zirelako. Orobat, kapital eraketa gordinaren beherakada leundu izanak ere lagundu zuen, nahiz eta osagai horrek oraindik bilakaera negatiboena erakusten duen. Administrazio publikoetako kontsumoak, berriz, uzkurdura erritmoa areagotu zuen %-3,0 jaso arte, arlo publikoan ezartzen ari diren langileak eta funtzionamenduko gastuak murrizteko politiken ondorioz.

BPGaren gehikuntzari egin zion ekarpen positibo bakarra kanpo arlotik etorri zen berrito, esportazioek hirugarren hiruhilekoan atzerakada garrantzitsua pairatu zuten arren. Hain zuzen ere, Eustaten estimazioak %-7,7an kokatzen du kanpora (atzerriera eta Estatuko gainontzeko erkidegoetara) bidalitako esportazio nominalen urte arteko tasa. Halaber, estatistika erakundeak, Aduanetako sailaren datuak erabilita, %-9,7an kokatu du atzerrian saldutako ondasunen salmenta nominala. Dena dela, ekarpen positiboa inportazioen beherakada biziaren eskutik iritsi zen, kanpo saldoa aurreko urtekoa bezain negatiboa ez izatea ahalbidetu duelako.

En este contexto de desaceleración bastante generalizada, la economía vasca redujo un 1,3% su PIB en tasa interanual, añadiendo cuatro décimas al ritmo de deterioro del trimestre anterior. Por grandes componentes, la demanda interna redujo su caída algunas décimas, hasta situar su tasa en el -2,1%. Esta ligera mejora se explica por un menor descenso del consumo privado, gracias al adelanto de algunas compras para evitar la subida del IVA de septiembre, y por una suavización en la caída de la formación bruta de capital, aunque este componente sigue ofreciendo la evolución más negativa. Por su parte, el consumo de las administraciones públicas aceleró su ritmo de contracción hasta el -3,0%, en línea con las políticas de recortes de personal y de gastos de funcionamiento que se están aplicando en el sector público.

La única contribución positiva al incremento del PIB provino, una vez más, del sector exterior, a pesar de que las exportaciones sufrieron un importante retroceso en el tercer trimestre. Efectivamente, la estimación del Eustat sitúa en el -7,7% la tasa interanual de las exportaciones nominales al exterior (extranjero y resto del Estado). Además, el instituto de estadística, con datos de Aduanas, sitúa en el -9,7% la variación de las ventas nominales de bienes al extranjero. Con todo, la contribución positiva vino del fuerte descenso de las importaciones, que permite un saldo exterior total menos negativo que el de hace un año.

EAEko ekonomiaren aldagai nagusiak
Urte arteko aldakuntza tasak

Economía vasca: Principales variables económicas
Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012			
			III	IV	I	II	III	
BPG erreala	0,3	0,6	0,6	0,2	-0,3	-0,9	-1,3	PIB real
Enplegua	-0,9	-0,6	-0,7	-1,3	-1,7	-2,3	-2,7	Empleo
Ekoizkortasun irabaziak	1,2	1,2	1,3	1,5	1,4	1,4	1,4	Ganancias de productividad
Langabezia tasa	9,2	10,8	10,6	11,2	12,1	11,9	11,8	Tasa de paro
Kontsumo prezioen indizea	1,7	3,1	2,9	2,7	2,0	1,9	2,5	IPC

Iturria: Eustat eta INE.

Fuente: Eustat e INE.

Eskaintzaren ikuspegitik, nekazaritzaz bestelako arlo guztiek beren balio erantsia gutxitu zuten aurreko urteko epealdi beraren aldean. Bereziki azpimarragarria da zerbitzu eta jaitziera tasa (%-0,5), 2009ko amaieratik jaso duen lehena delako. Hala merkatuko zerbitzuek nola besteek tasa negatiboak izan zituzten, baina azken hauetako jaitziera handiagoa izan zen (%-1,5). Beherakada hori 1995. urtetik, une horretan hasi baitzen serie historikoa, gertatu den bigarrena da eta alde handiz gaitu du 2011ko laugarren hiruhilekoan izan zuena (alegia, %-0,3). Horrek agerian uzten du arlo publikoan oso doikuntza gogorak egiten ari direla.

Eraikuntzak oso nabarmen murriztu zuen bere jardueraren berritza (%-5,7), baina puntu erdi batean gutxitu zuen jaitziera aurreko emaitzaren aldean. Industria, berriz, %2,7 jaitzi zen, aurreko tasetatik oso hurbil. Badirudi sektoreak hondoa jo duela oso maila negatibo batean, baina 2009ko narriadurara (%-12,7) iritsi gabe.

Ekoizpenaren jaitziera eragina utzi zuen enpleguaren galeran, urte arteko tasa %-2,7an kokatu baitzen, azken hamaika hiruhilekoetako okerrena delarik. Beraz, azken urtebetean 26.000 lanpostu galdu dira. Ekoizpenaren eta enpleguaren beharrek horiei lotutako produktibitate irabaziak %1,4ra iritsi ziren, aurreko balioetatik hurbil. Enpleguaren beharrek garrantzitsu horrek puntu bat baino zertxobait gehiago igoarazi zuen langabezia tasa urtebete bat lehenago zegoenaren aldean. Hala ere, jende askok lan merkatua utzi duenez, langabezia tasa zertxobait jaitzi da aurreko bi hiruhilekoetako emaitzen aldean. Azkenik, BEZaren tipoak igo izanak kontsumoko prezioen gorakada orokorra eragin zuen hirugarren hiruhilekoan, %2,5 arte, eta hurrengo hilekoetan inflazioa are gorago kokatu zen.

Datozen hiruhilekoetan BPGaren hiruhilabetekako bilakaeran aldaketa bat gertatuko dela espero da eta une horretan hasiko da ekonomiaren susperraldia. Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzaren oraingo aurreikuspenak 2012ko laugarren hiruhilekoaren eta 2013ko lehenaren artean kokatzen du oraingo atzeraldiaren punturik baxuena, bi hiruhilekoetan espero den urte arteko tasa %-1,6 delarik. Susperraldia astiro mamituko dela aurreikusten da eta ez da hazkunde positiborik espero 2013ko hiruhilekoetan.

Por el lado de la oferta, todos los sectores no agrícolas redujeron su valor añadido respecto al mismo periodo del año precedente. Especialmente reseñable es el descenso del sector servicios (-0,5%), el primero que registra desde finales de 2009. Tanto los servicios de mercado como los que no se comercializan registraron tasas negativas, si bien la intensidad fue superior en estos últimos (-1,5%). Esta caída es la segunda que se produce desde 1995, año en el que se inicia la serie trimestral, y supera ampliamente la del cuarto trimestre de 2011 (-0,3%). Con ello se demuestra la intensidad con que se están llevando a cabo los ajustes en el sector público.

La construcción registró de nuevo un fuerte descenso en su actividad (-5,7%), aunque moderó en medio punto la caída del trimestre anterior. Por su parte, la industria bajó un 2,7% y se mantuvo muy cerca de la tasa precedente, en una evolución que parece estar tocado fondo en unos niveles muy negativos, pero lejos de la caída del año 2009 que fue del -12,7%.

El descenso de la producción se reflejó en una intensificación de la pérdida de empleo, cuya tasa interanual se situó en el -2,7%, la mayor de los últimos once trimestres, que deja un saldo de 26.000 puestos de trabajo perdidos en el último año. Las ganancias de productividad asociadas a esa menor actividad y empleo se situaron en el 1,4%, en línea con los valores precedentes. Ese importante descenso del empleo elevó la tasa de paro algo más de un punto respecto a la existente un año antes, aunque el fuerte abandono del mercado laboral ha permitido un ligero descenso de la tasa de paro en relación a los dos trimestres anteriores. Por último, la subida de tipos del IVA propició un incremento general de los precios de consumo del tercer trimestre hasta el 2,5%, pero que supera esa cifra en los meses siguientes.

Se espera que en los próximos trimestres se produzca un cambio de giro en la evolución trimestral del PIB, a partir del cual se inicie un proceso de recuperación de la economía. La previsión actual de la Dirección de Economía y Planificación sitúa entre el cuarto trimestre de 2012 y el primero de 2013 el punto más bajo de la actual recesión, con un valor interanual en ambos trimestres del -1,6%. Se anticipa una recuperación lenta y no se esperan crecimientos positivos en ninguno de los trimestres de 2013.

EAEko ekonomia. 2012 eta 2013ko aurreikuspenak **Economía vasca. Predicciones para 2012 y 2013**
 Urte arteko aldakuntza tasak Tasas de variación interanual

	2012		2013				2013	
	IV	2012	I	II	III	IV		
BPG erreala	-1,6	-1,1	-1,6	-1,4	-1,0	-0,3	-1,1	PIB real
BPGren deflatoea	1,1	1,1	1,2	1,4	1,8	2,1	1,6	Deflactor del PIB
Enplegua	-2,9	-2,4	-2,8	-2,2	-1,9	-1,0	-2,0	Empleo
Langabezia tasa	12,0	12,0	12,3	12,6	12,9	12,9	12,7	Tasa de paro

Iturria: Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza.

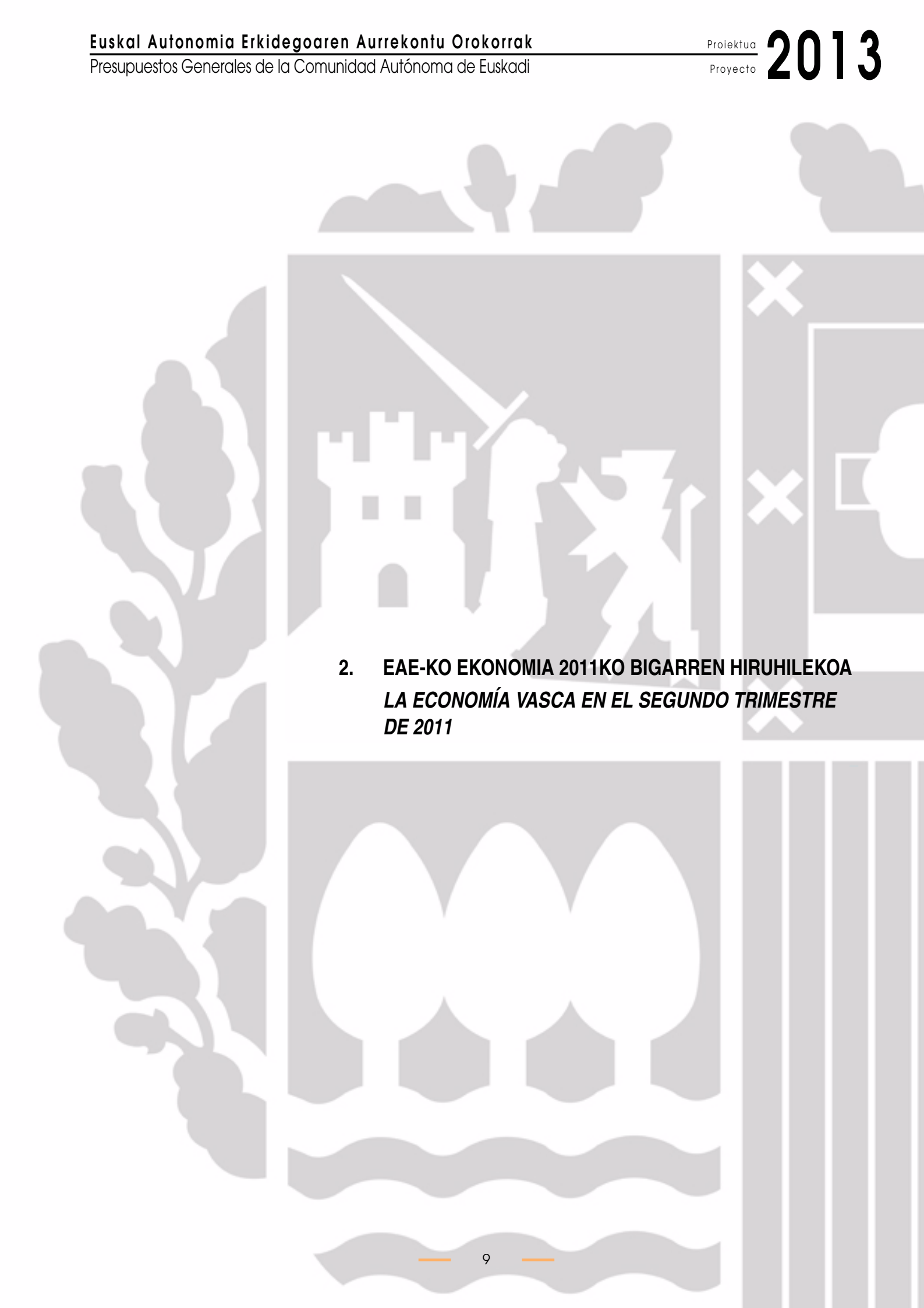
Fuente: Dirección de Economía y Planificación.

Susperraldiaren gakoa kanpo arloan egongo da, barne eskariaren osagai guztiek balio negatiboak izango dituztelako aurreikuspen honetan kontuan hartu diren hiruhileko guztietan. Aldagaien beherakadak leunduko diren arren, urteko batez bestean ez da diferentzia handirik espero 2012ko emaitzen aldean. Inbertsioak bakarrik murriztuko du bere jaitsiera nabarmen, %-3,3an kokatu arte. Sektoreka, balio erantsi gordina guztietan gutxituko dela aurreikusten da, baina industriak eta eraikuntzak jaitsierak leunduko dituzte.

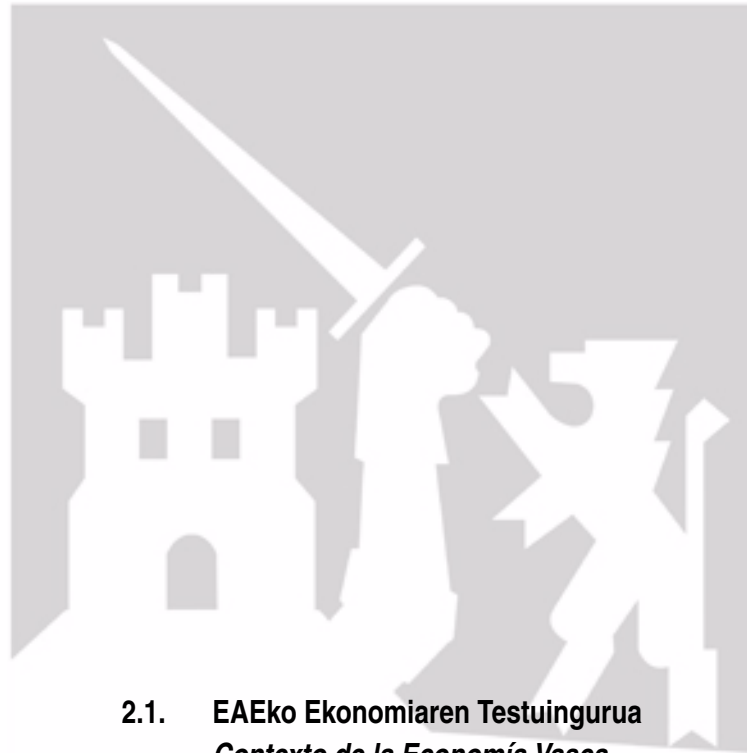
BPGaren murrizketa 2013an eta 2012an antzekoa izango den arren, lanpostu gutxiago galduko direla espero da, berriro asko izango badira ere (%-2,0). Hala ere, langabezia tasa %13,0ra hurbilduko da aurtengo bigarren erdian. Azkenik, prezioek gora egingo dutela aurreikusten da, EAEko eta Europako ekonomiak suspertuko diren heinean.

La clave de la recuperación se encontrará en el sector exterior, puesto que todos los componentes de la demanda interna obtendrán valores negativos a lo largo del periodo tenido en cuenta en esta previsión. Aunque las variables suavizarán sus caídas, en media anual no se esperan diferencias importantes respecto a 2012. Tan solo la inversión moderará de forma apreciable su descenso, hasta el -3,3%. Por sectores, se anticipan pérdidas de valor añadido bruto en todos ellos, aunque la industria y la construcción atemperarán sus caídas.

A pesar de que la caída del PIB en 2013 será similar a la de 2012, se prevé un menor deterioro del empleo, aunque volverá a ser importante (-2,0%). No obstante, la tasa de paro podría acercarse al 13,0% en la segunda mitad del presente año. Por último, se espera un repunte de los precios a medida que las economías vasca y europea vayan recuperándose.



2. EAE-KO EKONOMIA 2011KO BIGARREN HIRUHILEKOA
LA ECONOMÍA VASCA EN EL SEGUNDO TRIMESTRE
DE 2011



2.1. EAEko Ekonomiaren Testuingurua
Contexto de la Economía Vasca



2012. urtean zehar, munduko ekonomiaren hazkundera motelduz joan zen, 2011ko amaieran agertu ziren ahultasunak areagotu zirelako, Eurogunea atzeraldian dagoelako eta garapen bidean dauden ekonomien jarduerak indarra galdu duelako. Eurogunean bizi den krisiak eragin negatiboak izan ditu mundu osoko jardueran eta ekonomia eragileen konfiantzan. Hori horrela izanda, munduko ekonomiaren gehikuntza tasa gutxiago hazi zen 2012ko hirugarren hiruilekoan eta %2,7aren inguruan kokatu zen.

A lo largo del año 2012, el crecimiento de la economía mundial se ha ido moderando, debido a que las debilidades aparecidas a finales de 2011 se han recrudecido, por la recesión en la zona del euro y la ralentización de la actividad en las economías emergentes. La crisis en la zona del euro ha provocado efectos negativos en la actividad y en la confianza de los agentes a nivel mundial. Así, la economía mundial se ha desacelerado durante el tercer trimestre de 2012 y creció a una tasa interanual del orden del 2,7%.

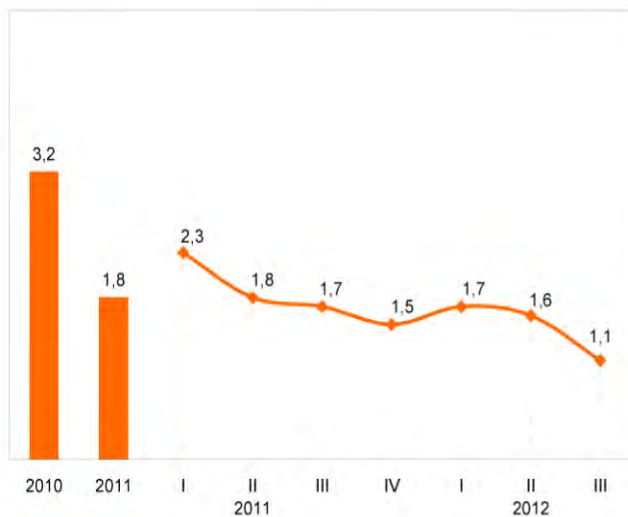
Munduko ekonomia. BPG

Urte arteko aldakuntza tasak

Economía mundial: PIB

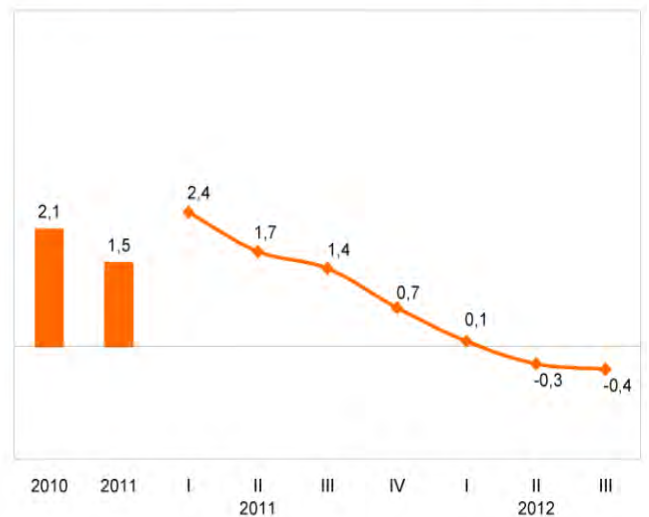
Tasas de variación interanual

ELGE



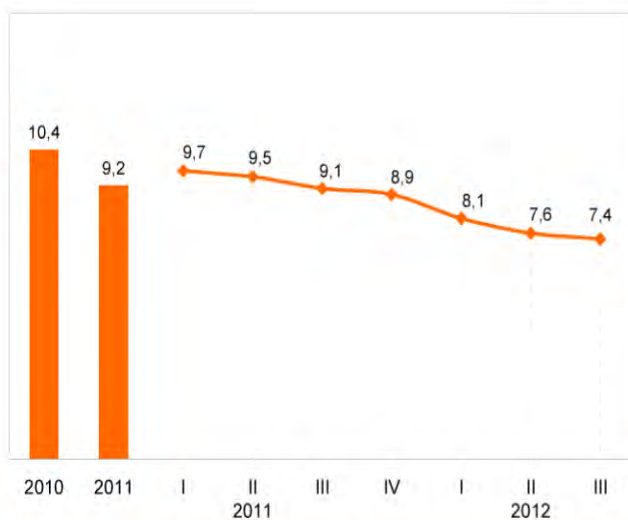
OCDE

Europar Batasuna 27



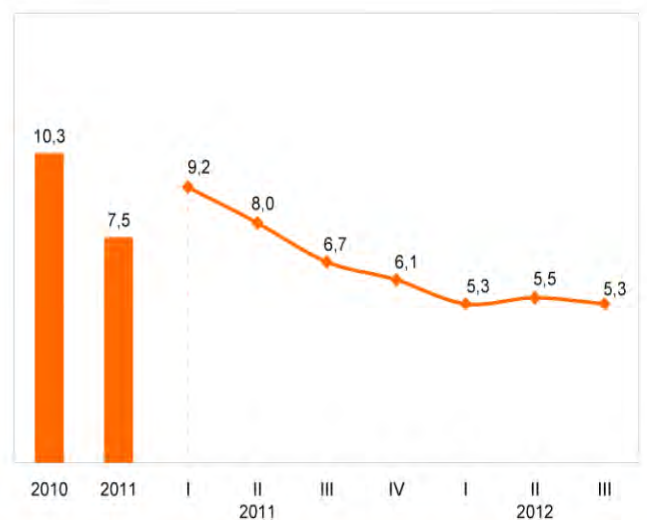
Unión Europea 27

Txina



China

India



India

Iturria: Eurostat, ELGE, NDF eta The Economist.

Fuente: Eurostat, OCDE, FMI y The Economist.

Azaleratzen ari diren herrialdeen artean, Txinak bere hazkunde erritmoa moteldu du azken hiruhilekoetan. Izan ere, herrialde hartako BPGak %7,4ko aldakuntza jaso zuen. Hala eta guztiz ere, egonkortzeko joera hauteman da erritmoan, aurreko balioa baino bi hamarren gutxiago bakarrik hazi delako. Txinako hazkundearen barne eskariaren hobekuntzan oinarritu da, etxegintzan eta azpiegiturretan eginiko inbertsioak gora egin duelako. Inflazioak beheranzko joerari jarraipena eman dio eta abenduan %2,5ean kokatu zen Txinako KPI indizea. Joera hori inportatu ziren oinarritzko produktuen salneurriaren beherakada biziak ahalbidetu zuen, nahiz eta urte amaieran gorakada bat bizi zen. Indiari dagokionez, hazkundearen azken urteetako batez bestea baino txikiagoa izan da. Enpresen inbertsioa eta industriaren ekoizpena ahuldu dira eta politika ekonomikoak ziurgabetasun handiak piztu ditu. Kontsumoak ere bizitasun apalagoa erakutsi du eta egoera horri esportazioen jaitsiera gehitu behar zaio, kanpo merkatuek okerrera egin dutelako. Aurreko guztiaren ondorioz, Indiako BPGaren hazkundearen %3,2 izan zen 2012ko hirugarren hiruhilekoan. Jarduera moteldu bazen ere, prezioak maila altuan daude eta urrian %9,6 igo ziren.

AEBetan, ekonomiaren jarduera %2,6ko erritmoan hazi da uztailetik irailera doan epealdian. Inbertsioak barne eskariaren hazkundearen gidatu du eta kontsumitzaileen konfiantzak nabarmen egin du hobera aurreko urteko mailaren aldean. Kanpo eskariaren ikuspegitik, hala esportazioek nola inportazioek moteltze garrantzitsua nozitu dute. Lan merkatuak protagonismoa bereganatu du berriro, urtearen erdialdeko hilabeteetan galgatzea erakutsi eta gero. Lanpostuak sortzeko orduan azken hilabeteetan lortu den erritmoa %1,5aren apur bat gainera kokatu da. Tasa hori esanguratsua da eta langabezia tasa hamarren batzuk beheratzea ahalbidetu du. Beste aldetik, inflazioak %2,0aren inguruko mailan jarraitzen du. Hain zuzen ere, azaroan prezioen indize orokorraren aldakuntza tasa %1,8an kokatu zen.

Japoniak moteltze garrantzitsua pairatu zuen hazkunde tasan 2012ko hirugarren hiruhilekoan. Aldakuntza tasa %0,5ean geratu zen, lehen sei hilekoan lortu zuen batez bestea baino hiru puntu luze beherago. Herrialdea berreraikitzeke neurriek baino eragin gehiago izan dute barne eskariaren ahultasunak eta munduko ekonomiaren egoera geldoak, kanpo merkataritzaren indarra galgatzea ekarri dutelako. Halaber, yenaren sendotasunak ere esportazioen bilakaera kaltetu du. Barne eskariari dagokionez, automobilak erostera zuzendutako diru laguntza publikoak urratsez urrats kendu izanak kontsumo pribatuari kalte egin dio. Beste aldetik, enpresa manufakturgarile handien konfiantzak behera egin du. Eskariaren jaitsierak prezioen beherakada ekarri du eta, horren ondorioz, azken hilabeteetan %-0,4an egon da KPIaren urte arteko tasa. Lan merkatuari dagokionez, langabezia tasak %4,2an jarraitu zuen iazko hirugarren hiruhilekoan. Balio hori zertxobait gutxitu da azaroan.

Dentro de los países emergentes, China ha sufrido en los últimos trimestres una ralentización en su crecimiento. De hecho su PIB registró una variación del 7,4%. Con todo, se aprecia una estabilización en el ritmo, puesto que tan solo ha reducido en dos décimas su valor precedente. El avance chino se ha basado en una mejora de la demanda interior motivada, a su vez, por una mayor inversión residencial y en infraestructuras. La inflación ha continuado con su senda de descenso y así en diciembre el IPC chino se cifró en el 2,5%. Esta tendencia se ha visto favorecida por una intensa caída del precio de los productos básicos importados, aunque se produjo un repunte a finales de año. Respecto a India, el crecimiento también ha sido inferior al ritmo medio de los últimos años. La inversión empresarial y la producción industrial se han debilitado y la política económica está impregnada de grandes incertidumbres. El consumo también ha dado muestras de un menor dinamismo y a esta situación se le ha unido la reducción de las exportaciones ante el deterioro de las condiciones exteriores. Con todo ello, el crecimiento del PIB indio fue del 3,2% en el tercer trimestre de 2012. A pesar de la desaceleración de la actividad, el nivel de precios se ha mantenido elevado y en octubre creció un 9,6%.

En Estados Unidos la actividad económica ha avanzado a un ritmo de 2,6 % entre los meses de julio a septiembre. La inversión productiva ha liderado el crecimiento de la demanda interna y la confianza de los consumidores ha mejorado ostensiblemente con respecto al año anterior. Por el lado de la demanda externa, tanto las exportaciones como las importaciones se han ralentizado significativamente. El mercado de trabajo vuelve a tomar protagonismo tras un freno en los meses centrales del año. El ritmo de creación de empleos observado en los últimos meses se sitúa ligeramente por encima del 1,5%, un valor que empieza a ser importante y que ha permitido reducir algunas décimas la tasa de paro. Por otra parte, la inflación se mantuvo en niveles en torno al 2,0%. Concretamente en noviembre, el índice general de precios se situó en el 1,8%.

Japón ha sufrido una importante desaceleración de su tasa de crecimiento en el tercer trimestre del año. Su variación ha sido de 0,5%, más de tres puntos de diferencia con respecto a la media registrada en el primer semestre. Sobre las medidas de reconstrucción del país han predominado los efectos de la débil demanda interna y la delicada situación económica mundial, que ha implicado una pérdida de vigor del comercio exterior. Además, las exportaciones también se han visto perjudicadas por la fortaleza del yen. Respecto a la demanda interior, la progresiva supresión de subvenciones públicas destinadas a la adquisición de automóviles ha deteriorado el consumo privado. Por otra parte, ha descendido la confianza de las grandes empresas manufactureras. La caída de la demanda ha provocado el descenso del nivel de precios y, en consecuencia, en los últimos meses se ha mantenido en el nivel de -0,4%. Respecto al mercado laboral, la tasa de desempleo se ha mantenido en el tercer trimestre del año en el 4,2%. Ese valor se ha reducido ligeramente en el mes de noviembre.

Ingurunekeo ekonomien aldagai nagusiak
Urte arteko aldakuntza tasak

Principales variables económicas del entorno
Tasas de crecimiento interanual

	2010	2011	2011				2012				
			III	IV	I	II	III	Urtia Oct.	Azaroa Nov.		
BPG erreala											PIB real
AEB	2,4	1,8	1,6	2,0	2,4	2,1	2,6	---	---		EE. UU.
Japonia	4,7	-0,6	-0,5	0,0	3,3	4,0	0,5	---	---		Japón
Europar Batasuna 27	2,1	1,5	1,4	0,8	0,1	-0,3	-0,4	---	---		Unión Europea 27
Alemania	4,2	3,0	2,7	1,9	1,2	1,0	0,9	---	---		Alemania
Frantzia	1,7	1,7	1,5	1,2	0,2	0,1	0,0	---	---		Francia
Erresuma Batua	1,8	0,9	0,7	0,9	0,2	-0,3	0,0	---	---		Reino Unido
Inflazioa											Inflación
AEB	2,4	3,3	3,8	3,3	2,8	1,8	1,7	2,2	1,8		EE. UU.
Japonia	-0,7	-0,3	0,1	-0,3	0,3	0,2	-0,4	-0,4	-0,2		Japón
Europar Batasuna 27	2,1	3,1	3,1	3,2	2,9	2,6	2,6	2,6	2,4		Unión Europea 27
Alemania	1,2	2,5	2,7	2,7	2,4	2,1	2,1	2,1	1,9		Alemania
Frantzia	1,7	2,3	2,3	2,6	2,6	2,3	2,3	2,1	1,6		Francia
Erresuma Batua	3,3	4,5	4,7	4,7	3,5	2,7	2,4	2,7	2,7		Reino Unido
Langabezia tasa											Tasa de paro
AEB	9,6	8,9	9,1	8,7	8,3	8,2	8,1	7,9	7,7		EE. UU.
Japonia	5,1	4,6	4,4	4,5	4,6	4,4	4,2	4,2	4,1		Japón
Europar Batasuna 27	9,7	9,7	9,7	10,0	10,2	10,4	10,6	10,7	10,7		Unión Europea 27
Alemania	7,1	5,9	5,8	5,7	5,6	5,5	5,4	5,4	5,4		Alemania
Frantzia	9,8	9,7	9,6	9,8	10,0	10,2	10,3	10,4	10,5		Francia
Erresuma Batua	7,8	8,0	8,3	8,3	8,2	7,9	7,8	---	---		Reino Unido

Iturria: Eurostat, BEA eta Japoniako Bankua

Fuente: Eurostat, BEA y Banco de Japón

Europar Batasunak %0,4ko narriadura pairatu zuen hirugarren hiru hilabeteko aurreko urteko epealdi beraren aldean. Eurogunean, ekoizpena %0,6 jaitsi zen, batez ere politika arduradunek zor subiranoaren krisia kudeatzeko orduan erakutsi duten gaitasunean eta egoera onbidertzeko hartu zituzten neurrietan konfiantza galdu zelako. Familien kontsumoak, enpresen inbertsioak eta arlo publikoaren gastuak nabarmen egin zuten behera modu orokor batean moneta batasuna osatzen duten herrialde guztietan. Halaber, barne produktu gordinaren hazkundeak emaitza txarrenak Europako periferia osatzen duten herrialdeetan jaso zituen.

Bizitasun handiena erakutsi duten europar herrialdeei dagokionez, Alemaniak %0,9ra galgatu zuen bere hazkunde tasa, munduko merkataritzak, baina batez ere Euroguneko beste ekonomia batzuetatik iritsitako eskariak, bizitasuna galdu zuelako. Ekipamendura bideratutako ondasunen eskaria ahuldu zen eta, horren ondorioz, inbertitzeko egitasmoetan beherezko zuzenketa bat egin da. Frantzia, ekonomiaren hazkundeak ez zuen inolako aldaketarik izan (%0,0), iazko lehen seihilekoan bizi zen geldotasunean sakonduz. Kontsumo pribatua oso bizkor narriatu zen, langabeziaren gorakada biziaren ondorioz.

La Unión Europea sufrió un deterioro del 0,4% en el tercer trimestre con respecto al mismo periodo del año anterior. En la zona del euro, la producción cayó hasta el 0,6%, debido, principalmente, a la pérdida de confianza en la capacidad de los responsables políticos a la hora de gestionar la crisis de la deuda soberana y en las medidas tomadas para resolver la situación. El consumo de los hogares, la inversión empresarial y el gasto del sector público se contrajeron significativamente y de forma global en los países que constituyen la unión monetaria. Los peores registros de crecimiento del PIB han correspondido a los países que conforman la periferia de Europa.

Respecto a los países europeos con mayor dinamismo, Alemania desaceleró su crecimiento hasta el 0,9%, por el efecto de la reducción del comercio mundial, sobre todo de la demanda proveniente de otras economías de la zona del euro. La demanda de bienes de equipo se debilitó y, así, se ha producido una revisión a la baja de los proyectos de inversión. En Francia, el crecimiento económico no registró ninguna variación (0,0%), profundizando en la apatía vivida en el primer semestre del año. El consumo privado se deterioró considerablemente ante una rápida escalada del desempleo.

Europar Batasuneko arazo behinenetako bat langabezia tasa da eta aldagai horretan ikusten dira herrialdeen arteko diferentzia azpimarragarriak. Azaroan, lanik gabe zeuden langileen ehunekoa %10,7 izan zen. Herrialdeen arteko aldeak nabarmentzeko orduan, bi muturretako kasuak aipatu behar dira. Mutur batean, Espainia dago, %26,6ko tasa batekin, eta beste muturrean, Austria, %4,5eko tasa apal batekin. Inflazioari dagokionez, prezioen egonkortasuna orokorra izan zen Europar Batasunean (%2,4), baina herrialde batzuetan gorakada txiki bat hauteman da, energiaren prezioak eta zeharkako zergak igo direlako.

Espainiako ekonomiak bere jaitsiera areagotu zuen hirugarren hiru hilabetean eta urte arteko tasan narriadura %-1,6an kokatu zen. Eraitza horren eragilea nazio eskariaren beherakada handiagoa izan zen, barne produktu gordinaren hazkunderari ekarpen negatiboagoa egin ziolako. Barne eskaria osatzen duten atal ia guztiek atzeraldi sakoneko ibilbidea marraztu zuten. Salbuespenak bi izan ziren: aktibo finko inmaterialetan eginiko inbertsioa, nabarmen egin baitzuen hobera, eta familien kontsumoa, BEZaren iraileko igoera saihesteko erosketen batzuk aurreratu zirelako. Beste aldetik, kanpo eskariak egonkor mantendu zuen hazkunderari egin zion ekarpena, esportazioen gehikuntzak inportazioen jaitsiera apalagoa konpentsatu zuelako.

Eskaintzaren ikuspegitik, industriaren jarduerak narriadura gutxitu zuen aurreko hiru hilabetearen aldean. Portaera onena erakutsi zuen industria adarra manufaktura izan ziren. Eraikuntzari eta zerbitzuei dagokionez, sektore horietan jarduerak eta balio erantsi gordinak okertze esanguratsua pairatu zuten. Zerbitzuen kasuan, administrazio publikoaren, osasunaren, hezkuntzaren eta finantza eta aseguru jardueren erritmo galera nabarmendu behar da.

Espainiako lan merkatuak jaitsiera moteldu zuen lehen arloan eta industriar lanpostu gutxiago galdu zirelako eta zerbitzuetan egonkortasuna bizi zelako. Hala eta guztiz ere, lan merkatuaren egoera txarra islatuta geratu da galdu diren lanaldi osoko 789.000 lanpostuetan. Inflazioari dagokionez, prezioen indize orokorra oso bizkor igo zen irailean eta urrian, BEZaren gehikuntzaren ondorioz. Azaroan, adierazle hori moteltzen hasi zen eta %2,9an kokatu zen urte arteko tasa.

Ekonomia eta Ogasun Ministerioak azaroa arte argitaratu dituen datuek erakusten dute Estatuaren finantzazio beharra, defizita kontabilitate nazionalen terminoetan, 45.910 milioi eurokoa izan zela. BPG estimatuaren terminoetan, Estatuaren defizita aldagai horren %4,37aren balioa izan zen.

La tasa de paro se ha configurado como uno de los principales problemas de la Unión Europea y es donde las diferencias entre países resultan más destacables. En el mes de noviembre, el porcentaje de trabajadores en situación de desempleo quedó registrado en el 10,7%. Entre la heterogeneidad por países destacan en ambos extremos España, con una tasa de 26,6% y Austria con un 4,5%. Respecto a la inflación, la estabilidad de precios fue la tónica general en la Unión Europea (2,4%), aunque en algunos países se ha apreciado un ligero repunte debido a la subida de los precios de la energía y de los impuestos indirectos.

La economía española intensificó su caída durante el tercer trimestre y el deterioro se situó en el -1,6% en tasa interanual. Este resultado fue motivado por una mayor contracción de la demanda nacional, que aumentó su aportación negativa al crecimiento del PIB. Casi todos los componentes de la demanda doméstica marcaron un perfil de fuerte recesión. La excepción recayó en la inversión en activos fijos inmateriales, que mejoró sustancialmente, y el consumo de los hogares, que suavizó su caída gracias a la anticipación de las compras por el aumento del IVA de septiembre. Por otra parte, la demanda externa mantuvo estable su contribución al crecimiento, debido a que el incremento de las exportaciones compensó una menor aminoración de las importaciones.

Desde la perspectiva de la oferta, la actividad industrial moderó su contracción respecto al trimestre anterior. El subsector industrial que mejor comportamiento presentó fue el manufacturero. Respecto a la construcción y a los servicios, en estos sectores se produjo un deterioro de la actividad y su valor añadido bruto se redujo de forma significativa. En el caso de los servicios, destacó la pérdida de dinamismo de la actividad de la administración pública, sanidad, educación y de las actividades financieras y de seguros.

El mercado laboral español aminoró su caída gracias al menor ritmo de destrucción de empleo en las ramas primaria e industrial, y a la estabilidad en el sector de servicios. No obstante, la mala situación del mercado de trabajo queda reflejada en la cifra de 789.000 empleos a tiempo completo destruidos. En cuanto a la inflación, el índice general de precios aumentó considerablemente los meses de septiembre y octubre favorecido por el incremento del IVA. En el mes de noviembre comenzó a moderarse y se situó en el 2,9%.

Los datos del Ministerio de Economía y Hacienda publicados hasta finales de noviembre muestran que la necesidad de financiación del Estado, déficit en términos de contabilidad nacional, fue de 45.910 millones de euros. En términos del PIB estimado, el déficit del Estado fue equivalente al 4,37% de dicha magnitud.

Espainiako ekonomia: taula makroekonomikoa
Urte arteko aldakuntza tasak

Economía española: Cuadro macroeconómico
Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012			
			III	IV	I	II	III	
Azken kontsumoko gastua	0,9	-0,8	-1,0	-2,1	-1,9	-2,3	-2,5	Gasto en consumo final
- Familien gastua	0,6	-0,8	-0,2	-2,4	-1,3	-2,1	-2,0	- Gasto de los hogares
- Administrazioaren gastua	1,5	-0,5	-2,7	-1,1	-3,7	-2,9	-3,9	- Gasto de las administraciones
Kapital finkoaren eraketa gordina	-6,2	-5,3	-4,2	-6,0	-7,5	-9,2	-9,9	Formación bruta de capital fijo
- Aktibo finko materialak	-6,7	-5,8	-4,7	-6,6	-8,2	-10,1	-10,9	- Activos fijos materiales
- Eraikuntzan	-9,8	-9,0	-8,0	-8,6	-9,4	-11,5	-12,6	- Construcción
- Ekipamendurako ondasunetan	2,6	2,3	3,5	-1,7	-5,4	-6,8	-7,2	- Bienes de equipo
- Aktibo finko inmaterialak	3,5	3,1	4,9	2,0	3,1	2,9	4,7	- Activos fijos inmateriales
Nazio eskaria (*)	-0,6	-1,9	-1,8	-3,1	-3,1	-3,8	-4,0	Demanda nacional (*)
Esportazioak	11,3	7,6	7,6	5,8	2,4	2,9	4,3	Exportaciones
Inportazioak	9,2	-0,9	-1,2	-4,9	-5,8	-5,1	-3,5	Importaciones
BPG (m.p.)	-0,3	0,4	0,6	0,0	-0,7	-1,4	-1,6	PIB (p.m.)
Nekazaritza eta arrantza	2,0	8,2	8,7	7,8	2,8	2,5	2,6	Agricultura y pesca
Industria	4,3	2,7	2,5	0,2	-3,4	-3,3	-3,0	Industria
Eraikuntza	-14,3	-5,9	-4,3	-4,5	-7,5	-7,2	-9,6	Construcción
Zerbitzuak	1,2	1,4	1,6	1,1	0,8	-0,3	-0,5	Servicios
Produktuen gaineko zerga garbiak	0,1	-5,5	-6,0	-5,9	-0,6	-0,5	-0,2	Impuestos netos sobre productos
GOGORATZEKOAK:								PRO-MEMORIA
- Kontsumoko prezioen indizea	1,8	3,2	3,1	2,8	2,0	2,0	2,8	- IPC
- Enplegua (**)	-2,5	-1,7	-1,6	-2,9	-3,7	-4,7	-4,6	- Empleo (**)

(*) BPGren hazkundeari eginiko ekarpena.

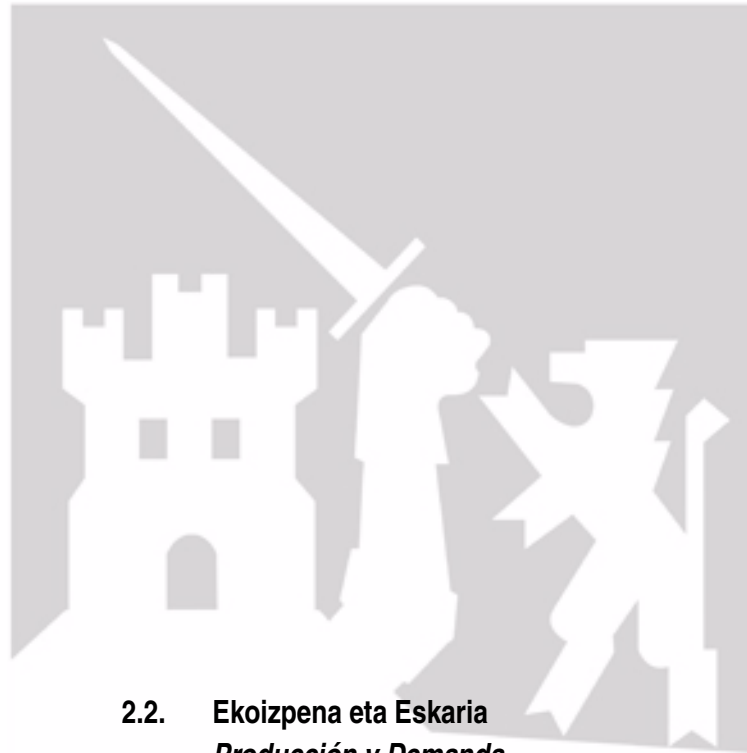
(**) Lanaldi osoko lanpostu baliokideak.

Iturria: Espainiako Estatistika Erakundea (INE).

(*) Aportación al crecimiento del PIB.

(**) Puestos de trabajo equivalentes a tiempo completo.

Fuente: Instituto Nacional de Estadística (INE).



2.2. Ekoizpena eta Eskaria
Producción y Demanda



Eustatek 2012ko hirugarren hiruhilabeteko EAEko kontu ekonomikoak argitaratu ditu. Datu horien arabera, Araban, Bizkaian eta Gipuzkoan sortutako barne produktu gordina %1,3 gutxitu zen urte arteko tasan. Aurreko hiruhilekoarekin alderatzen bada, aldakuntza tasa %0,4 murriztu zen eta, horren ondorioz, lau hiruhileko jarraian jaso dira hiruhileko arteko tasa negatiboak. Horrek agerian uzten du EAEko ekonomiak pairatzen duen atzeraldiak denboraz luzeagoa eta iraunkorragoa izango dela. Orobat, intentsitatea ere areagotu da. Barne eskariak zertxobait leundu zuen bere narriadura, baina BPGaren bilakaera lastatzen jarraitu zuen eta berriro egin zion ekarpen negatibo bat hazkundeari. Beste hiruhileko batez, kanpo eskaria izan zen EAEko ekonomiaren bultzagilea eta gehikuntzari egin zion ekarpen positiboa 0,7 puntutan kalkulatu da.

Eskaintzaren ikuspegitik, jarduera adar guztiek, salbuespen bakarra lehen arloa delarik, ekarpen negatiboak egin zizkieten EAEko balio erantsi gordinari. Industriak beheranzko joerari segida eman zion, barne eskari ahul batean eta hazkunde terminoetan oso geldoa den ingurune ekonomiko batean. Eraikuntzak beherakada esanguratsua jaso zuen berriro eskaria eta eskaintza doitzeko bizi duen ibilbidean. Zerbitzuei dagokienez, atzera pauso orokorra gauzatu zen hirugarren jardueran, bereziki bizia merkaturatzen ez diren zerbitzuak biltzen dituen atalean.

El Eustat ha publicado la información relativa a las cuentas económicas trimestrales del País Vasco para el tercer trimestre de 2012. Según estos datos, el PIB generado por la economía vasca cayó un 1,3% en términos de tasa interanual. Si se hace la comparación con el trimestre anterior, la tasa de variación se contrajo un 0,4% y, de esta forma, se han encadenado cuatro trimestres con tasas intertrimestrales negativas, lo que demuestra un mayor recorrido temporal de la recesión que sufre la economía vasca. Y también un aumento de su intensidad. La demanda interna, aún moderando ligeramente su deterioro, continuó lastrando la evolución del PIB y volvió a realizar una aportación negativa al crecimiento. Un trimestre más, fue la demanda externa el motor de la economía vasca y su contribución positiva al avance económico se cifra en 0,7 puntos.

Desde la óptica de la oferta, todas las ramas de actividad, a excepción del sector primario, realizaron aportaciones negativas al valor añadido bruto vasco. La industria prosiguió con su declive ante una demanda interna debilitada y un entorno económico apático en términos de crecimiento. La construcción volvió a marcar un significativo descenso dentro de su particular senda de ajuste entre oferta y demanda. Respecto al sector servicios, hubo un retroceso generalizado en la rama de actividad terciaria, que fue especialmente intenso en el subsector de servicios de no mercado.

EAEko ekonomia: taula makroekonomikoa

Urte arteko aldakuntza tasak

Economía vasca: Cuadro macroeconómico

Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012			
			III	IV	I	II	III	
Barneko azken kontsumoa	1,2	0,3	0,3	-0,4	0,1	-1,6	-1,3	Consumo final interior
- Familien kontsumoko gastua	0,9	0,6	0,9	0,5	0,1	-1,4	-0,9	- Gasto consumo hogares
- Herri admin. kontsumoko gastua	2,3	-0,8	-2,0	-3,6	0,2	-2,4	-3,0	- Gasto consumo AA. PP.
Kapital eraketa gordina	-6,0	-1,5	-0,2	-2,8	-4,2	-4,6	-4,3	Formación bruta de capital
Barne eskaria	-0,5	-0,1	0,2	-1,0	-0,9	-2,3	-2,0	Demanda interior
Esportazioak	7,6	9,0	12,4	7,3	-2,3	-0,1	-8,5	Exportaciones
Inportazioak	5,5	7,4	11,1	4,9	-3,0	-2,1	-9,1	Importaciones
BPG (m.p.)	0,3	0,6	0,6	0,2	-0,3	-0,9	-1,3	PIB (p.m.)
Lehen arloa	24,7	-7,6	-21,6	16,9	18,0	12,6	6,8	Sector primario
Industria	1,8	2,1	1,5	-0,2	-1,1	-2,6	-2,7	Industria
Eraikuntza	-9,8	-5,3	-6,0	-4,8	-5,9	-6,2	-5,7	Construcción
Zerbitzuak	0,6	0,9	1,3	0,6	0,2	0,0	-0,5	Servicios
Balio erantsi gordina	0,1	0,7	0,6	0,1	-0,5	-1,0	-1,4	Valor añadido bruto
Ekoizkinen gaineko zerga garbiak	2,0	0,2	0,3	0,9	0,8	-0,1	-0,5	Impuestos netos s/ productos

Iturria: Eustat, urterokotasunaren eta egutegiaren eraginak zuzendutako serieak.

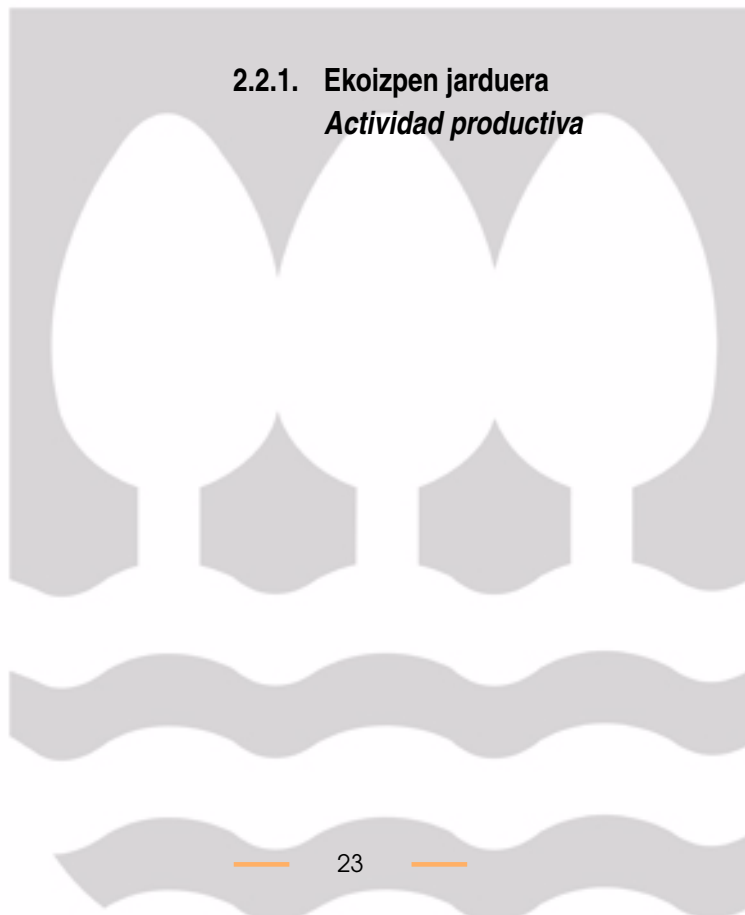
Fuente: Eustat, series corregidas de efectos estacionales y de calendario.

Eskariari dagokionez, familien azken kontsumoak beheranzko ibilbidea leundu zuen eta hobekuntza bat erakutsi zuen aurreko hiruhilekoaren aldean. Bilakaera horren atzean, kontsumoaren aurrerapena dago, irailean indarrean sartu zen BEZaren igoera saihesteko. Administrazio publikoek, berriz, asko murriztu zuten gastua eta beren kontuetako defizita gutxitzeko politikak ezartzen jarraitu zuten. Kapitaleko eraketa gordinak beherakada txikiagotu zuen, eraikuntzan eginiko inbertsioa aurreko hiruhilekoetan baino gutxiago narriatu zelako. Ekipamendurako ondasunen eskariak, ordea, aurreko epealdian baino narriadura handiago bat pairatu zuen.

Respecto a la demanda, el consumo final de los hogares moderó su perfil de caída y mejoró con respecto al trimestre anterior. Detrás de esta evolución se encuentra el efecto anticipación del consumo ante el aumento del IVA que se produjo en septiembre. Por su parte, las administraciones públicas recortaron intensamente su gasto y siguieron aplicando políticas encaminadas a reducir el déficit público de sus cuentas. La formación bruta de capital aminoró su descenso, debido a una menor contracción de la inversión en construcción que en trimestres anteriores. La demanda de activos de bienes de equipo sufrió un mayor deterioro que en el periodo precedente.



2.2.1. Ekoizpen jarduera
Actividad productiva



2012ko hirugarren hiruhilekoan, lehen arloak bakarrik egin zion ekarpen positibo bat balio erantsi gordinaren hazkunderari. Urte arteko tasan, %6,8 hazi zen eta sektore horrek aurreko hiruhilekoaren aldean erakutsi zuen bizitasuna hiruhileko arteko tasan islatuta geratu da, %18,9an kokatu baitzen. Hala ere, gogoratu behar da arlo horrek gorabehera handiak izaten dituela datuetan, joera iraunkorrik erakutsi gabe.

Industriak behera egin zuen 2012ko uztailetik irailera bitartean eta urtebete oso bat egin du urte arteko tasa negatiboak biltzen. Eustatek industriaren balio erantsiaz argitaratu duen datua %-2,7an kokatu zen hirugarren hiruhilekoan. Halaber, azken hilekoetan ez da inolako zantzu positiborik agertu sektore horren bilakaeran inflexio gune bat gertatu denik ondorioztatzeko. Aitzitik, ez dago elementurik, ez EAeko eskarian ez kanpotik datorrean, industria bultzatzeko gai izango denik. Narriadurako joera bera pairatu du industria produkzioaren indizeak ere, udako eta udazkeneko hilekoetan beherakada garrantzitsuak jaso zituelako. Beste aldetik, industria ekoizpenaren jaitsiera orokorra izan zen helburu ekonomikoaren arabera sailkatuta dauden talde guztietan. Jarduera adarren arabera, tasa negatiboak orokorrak izan ziren, salbuespen bakarrik elikagaien industria, edariak eta tabakoa, eta kokeriak eta petrolio fintzea izan ziren, 2012ko hirugarren hiruhilekoan aldakuntza tasa positiboak markatu zituztelako.

Industria jardueraren atzerakada hori nabarmentzen duten koiunturako beste adierazle batzuk Industria, Turismo eta Merkataritza Ministerioak hilabete behin enpresen iritziekin argitaratzen dituen adierazleak dira. Datu horien arabera, industria giroaren indizeak hileko hileko areagotuz joan zen beheranzko joera bat marraztu zuen. Eskari zorroen okertzeak eta etorkizuneko ekoizpenaz enpresek erakutsi zuten ezkortasun gero eta handiagoak indize orokorraren beherakada eragin zuten. Beste alde batetik, inkesta horretatik eratortzen den industriaren ekoizteko ahalmenaren erabilerak ere behera egin zuen 2012ko hirugarren hiruhilekoan (%71,1). Zorionez, aldagai horren azken datuek erakusten dute laugarren hiruhilekoan hobekuntza garrantzitsua izan zuela eta %77,2an kokatu zela, 2012. urte osoko daturik onena baita.

En el tercer trimestre de 2012, la rama de actividad primaria fue el único sector que realizó una contribución positiva al valor añadido bruto. En términos interanuales creció el 6,8% y el dinamismo de este sector con respecto al trimestre anterior queda reflejado en la tasa intertrimestral, que se situó en el 18,9%. No obstante, conviene recordar que este sector suele ofrecer fuertes oscilaciones en sus datos, sin mostrar una tendencia sostenida.

El sector industrial decreció durante los meses de julio a septiembre de 2012 y completa un año con registros interanuales negativos. El dato que ha publicado Eustat referente a la variación del valor añadido industrial en el tercer trimestre se situó en el -2,7%. Además, en los últimos meses no ha aparecido ningún signo positivo que permita entrever un punto de inflexión en la evolución de este sector. Más bien al contrario, ni la demanda vasca ni la proveniente del exterior han proporcionado elementos que sean capaces de impulsar la rama industrial. Esa misma tendencia de deterioro la ha sufrido el índice de producción industrial con un importante retroceso en los meses de verano y de otoño. Además, el descenso de la producción industrial fue generalizado en todos los grupos de la clasificación de bienes por destino económico. Por ramas de actividad, la tónica general fue de tasas negativas, con las únicas excepciones de la industria alimenticia, bebida y tabaco, y coquerías y refino de petróleo, que marcaron una variación positiva durante el tercer trimestre de 2012.

Otros indicadores coyunturales del sector industrial que también inciden en el retroceso de la actividad industrial son los provenientes de la encuesta de opiniones empresariales que publica mensualmente el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. Según estos datos, el índice de clima industrial describió una tendencia de caída que se fue intensificando con el transcurrir de los meses. El retroceso de las carteras de pedidos junto con el aumento del pesimismo en cuanto a la producción futura provocaron el empeoramiento del índice general. Por otra parte, la utilización de la capacidad productiva de la industria, que también se desprende de esta encuesta, mostró una desaceleración en el tercer trimestre de 2012 (71,1%). Afortunadamente, los datos de esta variable para el cuarto trimestre muestran una importante mejora y se sitúa en el 77,2%, el mejor dato de todo 2012.

Jardueraren adierazleak
Urte arteko aldakuntza tasakIndicadores de actividad
Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012		Urria Oct.	Azaroa Nov.	
			IV	I	II	III			
Industria									
Balio erantsi gordina	1,8	2,1	-0,2	-1,1	-2,6	-2,7	---	---	Valor añadido bruto
Industria produk. Indizea (*)	2,7	1,5	-2,2	-5,0	-8,9	-7,3	-7,8	-8,6	Índ. producción indust. (*)
Industria giroaren indizea	-20,3	-12,3	-15,8	-19,5	-22,6	-22,6	---	-27,2	Índice de clima Industrial
Ekoiizteko ahal. erabil. (%)	69,8	75,1	78,6	76,4	72,2	71,1	---	77,2	Util. capacidad produc. (%)
Gizarte Segurantzako afiliaz.	-4,3	-2,2	-2,6	-3,3	-4,4	-4,9	---	-5,4	Afiliación a la S.S.
Eraikuntza									
Balio erantsi gordina	-9,8	-5,3	-4,8	-5,9	-6,2	-5,7	---	---	Valor añadido bruto
Eraikuntzaren indizea	-16,9	-10,1	-12,9	-22,8	-22,8	-15,6	---	---	Índice de la construcción
Obrak zuzentzeko bisatuak	-1,4	-8,3	-53,6	-22,3	-48,3	-54,4	18,9	---	Visados dirección de obra
Etxebizitzen salerosketak	25,4	-20,0	-18,9	-16,7	-27,0	-14,8	-9,0	-35,3	Compraventa viviendas
Gizarte Segurantzako afiliazioa	-7,5	-8,6	-9,7	-11,1	-12,0	-12,1	---	-12,8	Afiliación a la S.S.
Zerbitzuak									
Balio erantsi gordina	0,6	0,9	0,6	0,2	0,0	-0,5	---	---	Valor añadido bruto
Hegazkinen bidezko trafikoa	5,2	2,4	2,6	0,6	5,8	5,9	5,7	-5,7	Tráfico aéreo
Hoteletan igarotako gaualdiak	12,3	5,1	-1,0	-2,5	0,3	0,9	-0,9	6,0	Pernoctaciones hoteleras
Hoteletako okupazioa	43,7	45,9	40,5	33,1	48,7	61,9	47,7	39,0	Ocupación hotelera
Negozio zifren indizea	2,8	-0,9	-4,1	-3,9	-7,1	-5,9	-1,7	---	Índice cifra de negocios
Zerbitzuen koiuntura indizea	---	-3,8	-3,9	-4,5	-8,5	-4,6	---	---	Índ. coyuntural servicios
Gizarte Segurantzako afiliaz.	0,9	0,9	0,3	-0,5	-1,4	-2,0	---	-3,5	Afiliación a la S.S.

(*) Ziklo-joera seriea.

Iturria: Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak egina, Industria, Turismoa eta Merkataritza Ministerio, Eustat, INE, Sustapen Ministerio, Gizarte Segurantzak eta Hegazkineria Zibilerako Zuzendaritza Nagusiaren datuetan oinarrituta.

(*) Serie Ciclo Tendencia.

Fuente: Elaboración de la Dirección de Economía y Planificación según datos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Eustat, INE, Ministerio de Fomento, Seguridad Social y Dirección General de Aviación Civil.

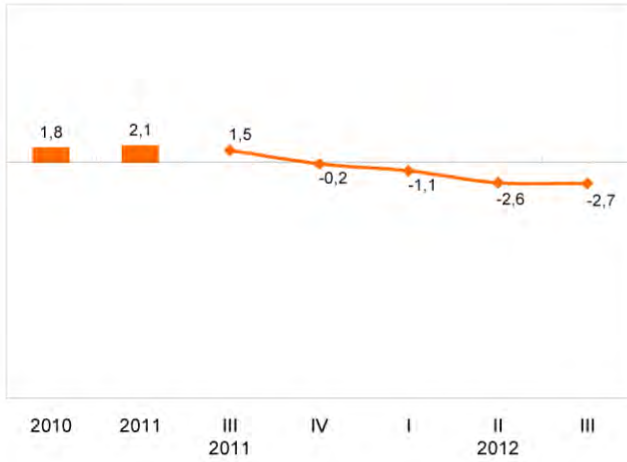
Eraikuntzak %5,7ko jaitsiera izan zuen 2012ko hirugarren hiru hilabeteetan. Beraz, egonkortasuneko joera erakutsi zuen urte osoan zehar, tasa negatibo garrantzitsu baten inguruan. Horrek agerian uzten du jardura adar horren doikuntza ez dela oraindik amaitu. Gehiegizko eskaintzak, bankuek ezarri dituzten baldintzak gogortu izanak eta ekonomiaren atzeraldiak ez zuten eraikuntzaren susperraldia lagundu. Aitzitik, hiruhileko asko igaroko dira jardura adar horren susperraldia erraztuko duten oinarri egokiak lortu arte.

El sector de la construcción sufrió una contracción del 5,7% en el tercer trimestre de 2012, marcando un perfil de estabilidad a lo largo del año en torno a una importante tasa negativa, que muestra el ajuste inacabado de esta rama de actividad. El exceso de oferta, el endurecimiento de las condiciones bancarias y la recesión económica no favorecieron un repunte de la construcción. Más bien al contrario. Tendrán que pasar muchos trimestres más hasta que se den unas bases óptimas que propicien la recuperación de esta rama de actividad.

Ekonomia arloen balio erantsia
 Urte arteko aldakuntza tasak

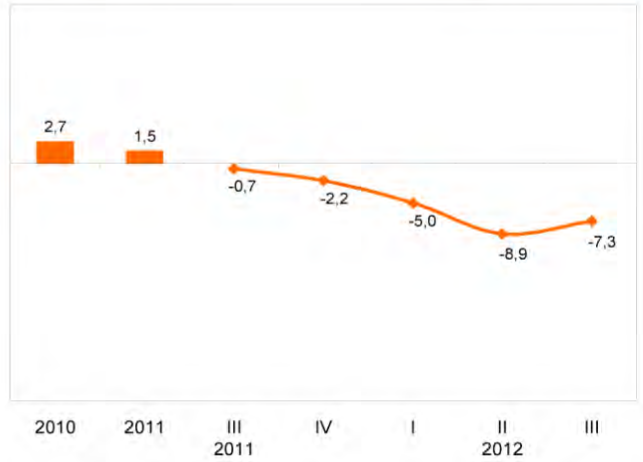
Valor añadido de los sectores económicos
 Tasas de variación interanual

Industria



Industria

IPI (ziklo joera)



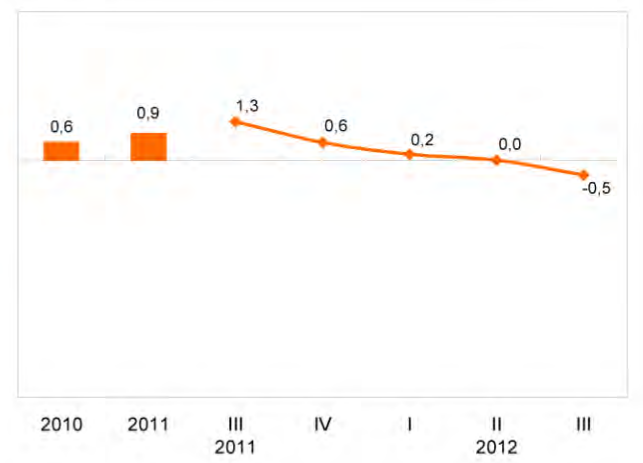
IPI (ciclo tendencia)

Eraikuntza



Construcción

Zerbitzuak



Servicios

Merkatuko zerbitzuak



Servicios de mercado

Merkatuko zerbitzuak ez direnak



Servicios no comerciales

Iturria: Eustat.

Fuente: Eustat.

Sektore horretaz eskuragarri dagoen koiunturako informazioak ere atzeraldiko irudi bera eskaini zuen. Gizarte Segurantzako erregistroetatik eratorritzen diren enplegu zenbatekoek 2012ko hirugarren hiruhilekoan lanpostuen %12,0aren inguru desagertu zirela erakusten dute. Datu berriagoek agerian uzten dute eraikuntzaren lan merkatuak okerrera egin duela, jaitsiera %12,4ra iritsita. Jarduerari dagokionez, Eustatek argitaratzen duen eraikuntzaren koiuntura indizea %15,6 jaitsi zen uztailetik irailera bitartean. Hala eraikinen osagaiak nola obra zibilarenak muturreko ahultasuneko zantzuak erakutsi zituzten, baina azken urteetan bizi zen narriadura nabarmen motelduz.

Zerbitzuetako balio erantsiak okertze arina ezagutu zuen eta urte arteko hazkunde tasak %0,5 egin zuen behera 2012ko hirugarren hiruhilekoan. Lehenengo aldakuntza negatiboa da 2009ko azken hiruhilekotik. Atzerakada hori orokorra izan zen sektore osoan, baina oso esanguratsua izan zen merkaturatzen ez diren zerbitzuek jaso zuten narriadura, %-1,5eko aldakuntza tasa izan baitzuten. Beste aldetik, merkatuko zerbitzuen balio erantsia %0,3 jaitsi zen, hots, aurreko hiruhilekoan baino bi hamarren beherago.

Hirugarren sektoreko taldeak aztertuta, turismoa izan zen aurreko hiruhilekoen aldean susperraldi neurritsua lortu zuen jarduera adar bakarra. EAEko aireportuak erabili zituzten bidaiarien kopuruak gora egin du azken hilekoetan eta hotelei mesedea egin die, beren establezimenduen betetze maila igoarazi duelako. Aitzitik, merkataritzak atzeraldiko joerari jarraipena eman zion. Eustatek argitaratzen duen barne merkataritzako indizeak, txikizkako atalean, hazkunde tasa negatiboak jaso zituen 2012ko hirugarren hiruhilekoan. Beheranzko bilakaera bera islatzen du INEk osatzen duen zerbitzuetako jarduera indizeak ere, sektore osoko adierazle globala baita. Arloaren beste estatistika orokor batek, Eustatek egiten duen zerbitzuen koiuntura indizeak, adar horren okertzea erakutsi zuen eta 2012ko hirugarren hiruhilekoan %4,6 jaitsi zen. Sektorea atalka banatzen denean, zeinu negatiboa guztien ezaugarri komuna da.

Ondorio negatibo berera iristen da zerbitzuetako enpleguari buruzko datuak aztertzen direnean. Hiruhilekako kontuen arabera, lanpostuen galera %1,0aren ingurukoa izan zen urte arteko tasan. Orobat, Gizarte Segurantzaren afiliatuta zeuden pertsonen kopuruaren aldakuntza %-2,0an kokatu zen 2012ko hirugarren hiruhilekoan. Ondorengo hilabetei dagokien informazioa narriadurako bide beretik doa eta emaitzak aipatu direnak baino are negatiboagoak dira.

La información coyuntural disponible relativa a este sector mostró el mismo perfil de recesión. Las cifras de empleo que se obtienen de los registros de la Seguridad Social mostraron una destrucción de puestos de trabajo en torno al 12,0% en el tercer trimestre de 2012. Datos más recientes evidencian un agravamiento del mercado laboral de la construcción con un descenso del 12,4%. En términos de actividad, el índice coyuntural de la construcción, publicado por Eustat, cayó un 15,6% entre los meses de julio y septiembre. Tanto el componente de edificación como el de obra civil mostraron signos de extrema debilidad, pero con un marcado perfil de moderación del deterioro sufrido en los últimos años.

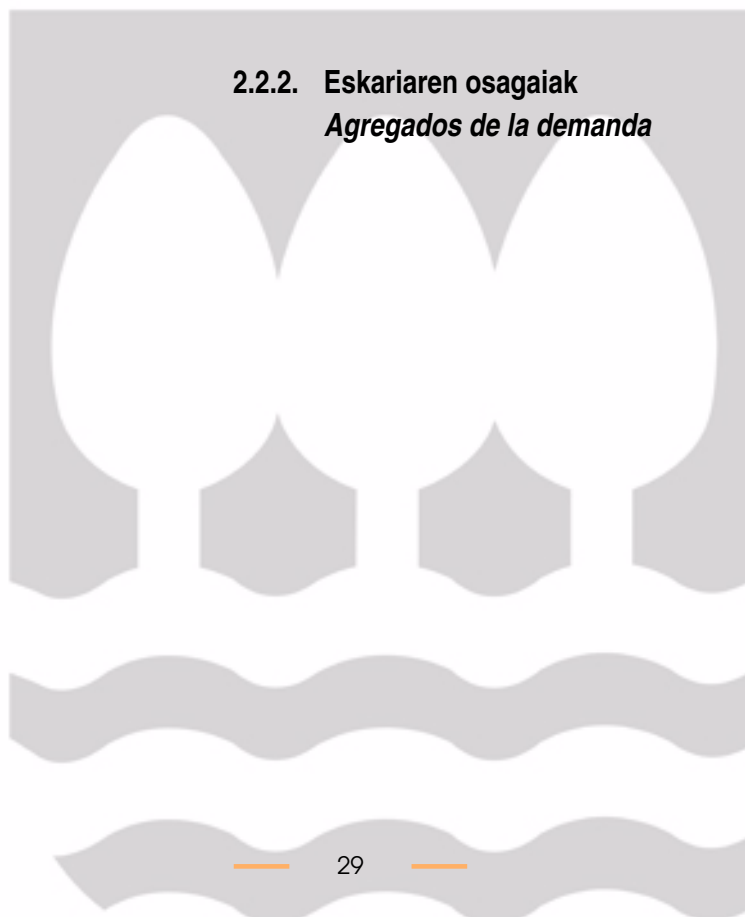
El valor añadido bruto del sector servicios sufrió un ligero deterioro y su tasa de crecimiento interanual cayó un 0,5% en el tercer trimestre de 2012. Es la primera variación negativa desde el último trimestre de 2009. Este retroceso fue general para la totalidad del sector, pero de forma significativa se debió a la contracción de la rama de servicios no destinados a la venta que se situó en el -1,5%. Por otra parte, el valor añadido de los servicios de mercado descendió hasta el -0,3%, dos décimas por debajo del dato anterior.

Analizando los subsectores terciarios, el turismo fue la única rama de actividad que mantuvo una moderada recuperación con respecto a trimestres anteriores. El número de pasajeros usuarios de los aeropuertos vascos ha mejorado en los últimos meses y ha favorecido a los establecimientos hoteleros, que han visto como aumentaba su grado de ocupación. Al contrario, el comercio continuó con su perfil de recesión. El índice de comercio interior minorista, publicado por el Eustat, presentó registros negativos de crecimiento en el tercer trimestre de 2012. Esa misma evolución de retroceso es compartida por el índice de actividad en el sector servicios, indicador global que elabora el INE. Otra estadística global del sector, el índice coyuntural de servicios elaborado por Eustat, recogió el empeoramiento de esta rama y en el tercer trimestre de 2012 cayó al 4,6%. En la desagregación por subsectores, el signo negativo es la característica común para todos ellos.

La misma conclusión negativa se obtiene del análisis de los datos relativos al empleo en los servicios. Según las cuentas trimestrales, se produjo una destrucción de puestos de trabajo en torno al 1,0% en tasa interanual. Igualmente, la variación de personas afiliadas a la Seguridad Social se cifró en el -2,0% en el tercer trimestre de 2012. La información de los meses siguientes se sitúa en la misma línea de deterioro, con resultados incluso más negativos que los ahora mencionados.



2.2.2. Eskariaren osagaiak
Agregados de la demanda



2012ko hirugarren hiruhilekoan, barneko azken kontsumoak beheranzko joera leundu zuen eta beraren aldakuntza tasa %-1,3an estimatu zen, hots, aurreko hiruhilekoan lortutakoa baino hiru hamarren hobe. Agregatuaren bilakaerak izan duen aldaketa horren oinarrian familiek erosketak aurreratzeko hartu zuten erabakia dago, irailean indarrean sartu zen BEZaren igoera saihesteko. Horren ondorioz, familien kontsumoa %-0,9an kokatu zen. Beste aldetik, administrazio publikoen kontsumoa nabarmen murriztu zen eta ezarritako hereturak %-3,0ra eraman zuen urte arteko aldakuntza tasa.

En el tercer trimestre de 2012, el consumo final interior aminoró su perfil de caída, por lo que se estimó su variación en el -1,3%, una tasa tres décimas mejor que la del trimestre anterior. Este cambio en la evolución del agregado se debe al efecto anticipación de las compras por parte de los hogares ante la subida de los tipos del IVA que se efectuó en septiembre. Así, el consumo de los hogares se situó en el -0,9%. Por otra parte, el gasto en consumo de las administraciones públicas se redujo sustancialmente y la austeridad implantada situó la tasa de variación interanual en el -3,0%.

Barne eskariaren adierazleak
Urte arteko aldakuntza tasak

Indicadores de demanda interna
Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012		Urria Oct.	Azaroa Nov.	
			IV	I	II	III			
Kontsumo pribatua			Consumo privado						
Hiruhilekako kontuen estimazioa	0,9	0,6	0,5	0,1	-1,4	-0,9	---	---	Estimación cuentas trimestrales
BMI txikizkaria	-0,6	-3,7	-2,9	-3,0	-7,5	-3,5	---	---	ICI minorista
Azalera handiko merkataritza ind. (*)	-0,5	-5,6	-6,8	-3,4	-6,4	-4,7	-0,9	-0,3	Índ. comercio grandes superf.
Landunak txikizkarian	-0,4	-0,3	-0,8	-1,2	-1,3	-1,7	-1,6	-1,5	Ocupados minorista (*)
Automobilen matrikulazioa (*)	-2,9	-24,6	-11,5	-10,9	-13,2	-19,4	---	-23,3	Matriculación de turismos (*)
Kapital eraketa gordina			Formación bruta de capital						
Hiruhilekako kontuen estimazioa	-6,0	-1,5	-2,8	-4,2	-4,6	-4,3	---	---	Estimación cuentas trimestrales
IPI ekipamendua EAE (*)	-1,4	5,4	4,9	-1,1	-6,2	-8,6	-10,9	-11,9	IPI bienes equipo País Vasco (*)
IPI ekipamendua Espainia (*)	-2,7	-0,1	-4,8	-10,4	-12,3	-10,8	-10,9	-10,9	IPI bienes de equipo Estado (*)
Ekipo ondasunen inport. nominalak	4,7	1,4	8,4	7,1	1,3	-0,1	9,2	---	Import. nominales bienes equipo
Zama ibilgailuen matrikulazioa (*)	-0,9	-17,8	-15,2	-13,0	-15,0	-18,7	---	-31,5	Matriculación vehículos carga (*)

(*) Ziklo-joera seriea.

Iturria: Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak egina, Eustaten, INEren eta Trafiko Zuzendaritza Nagusiaren datuetan oinarrituta.

(*) Serie ciclo tendencia.

Fuente: Elaboración de la Dirección de Economía y Planificación según datos del Eustat, INE y la Dirección General de Tráfico.

Eskariaren osagaien bilakaera

Urte arteko aldakuntza tasak

Evolución de los componentes de la demanda

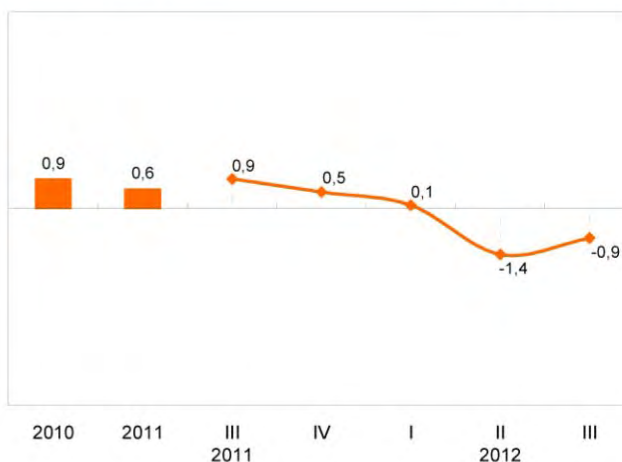
Tasas de variación interanual

Kontsumo publikoa



Consumo público

Kontsumo pribatua



Consumo privado

Kapital eraketa gordina



Formación bruta de capital

Barne eskaria



Demanda interna

Esportazioak



Exportaciones

Inportazioak



Importaciones

Udako hilabeteetan, familiek erosketa batzuk aurreratu zituzten BEZaren iraileko igoera saihesteko. Hala eta guztiz ere, ez da inolako hobekuntzarik egon kontsumoa kaltetzen duten gainontzeko alderdietan eta, are gehiago, baldintzak okertu ziren 2012ko hirugarren hiruhilekoan. Izan ere, lan merkatuari dagokionez, lanpostuen galerak bere horretan jarraitzen du. Finantza arloan, bankuek kreditua lortzeko mugei eutsi zieten. Aurreko guztiaren ondorioz, kontsumitzaileen konfiantza gutxieneko balioetara jaitsi zen eta ezkortasun horrek gastua murriztea ekarri zuen berarekin. Adierazle guztiak bat datoz kontsumoaren ahulezia seinaltatzeko orduan. Beste hiruhileko batez, merkataritzako indizeek salmenten beherakada garrantzitsu bat erakutsi zuten. Beste aldetik, uztailetik irailera bitartean egin ziren automobilen matrikulazioek oso nabarmen egin zuten behera.

Kapitaleko eraketa gordinak ere zertxobait leundu zuen bere jaitsiera eta 2012ko hirugarren hiruhilekoan %4,3 beheratu zen, hots, aurreko hiruhilekoan baino hiru hamarren gutxiago. Agregatuaren bilakaera horren oinarrian, eraikuntzan eginiko inbertsioa dago, bere narriadura erritmoa leundu zuelako. Ekipamendurako ondasunetan eginiko inbertsioak, berriz, atzera egin zuen epealdi horretan. Eustaten arabera, EAEko industria produkzioaren indizea, ekipamendurako ondasunen atalean, oso bizkor narriatu zen 2012ko uztailetik irailera bitartean. Orobat, ondasun horien inportazioak %0,1 arte murriztu ziren epealdi berean. Eskariaren ahultasunak ezarri duen mugaz gain, enpresariak finantzazio arazo handiak dauzkate, bankuek kreditua lortzea zailago egin dutelako.

En los meses de verano, los hogares adelantaron algunas decisiones de compra para evitar la subida del IVA que se iba a aplicar a partir de septiembre. Sin embargo, en el resto de factores que constriñen el consumo no ha habido variaciones e incluso han empeorado las condiciones a lo largo del tercer trimestre de 2012. De hecho, respecto al mercado laboral se continuó con la destrucción de puestos de trabajo. A nivel financiero, las entidades bancarias mantuvieron las limitaciones al acceso del crédito. Como resultado de todo ello, la confianza de los consumidores se situó en valores mínimos y ese pesimismo trajo consigo una restricción del gasto. Todos los indicadores comparten esa apatía del consumo. Un trimestre más, los índices relativos al sector comercial encadenaron un importante descenso en las ventas. Por otra parte, las matriculaciones de automóviles realizadas en el periodo de julio a septiembre se derrumbaron de forma muy importante.

La formación bruta de capital también moderó ligeramente su descenso y durante el tercer trimestre de 2012 cayó un 4,3%, tres décimas menos que el trimestre anterior. Esa evolución del agregado se fundamentó en la ralentización del deterioro del sector de la construcción. Mientras tanto, el componente relativo a la inversión en bienes de equipo retrocedió durante este periodo. Según el Eustat, el índice de producción industrial vasco de bienes de equipo se deterioró de forma intensa entre los meses de julio y septiembre de 2012. Igualmente, las importaciones de este tipo de bienes se redujeron hasta el 0,1% durante el mismo periodo. Además de la limitación impuesta por la debilitada demanda, los empresarios encuentran serios problemas de financiación al restringir la banca el acceso al crédito.



2.2.3. Kanpo saldoa eta lehiakortasuna
Saldo exterior y competitividad



Munduko ekonomiak bizi duen moteltzeak eragin zuzena izan zuen herrialdeen artean eginiko merkataritza salerosketetan. Izan ere, esportazioen erritmoak indarra galdu du 2011ko hirugarren hiruhilekoan jasotako %22,1etik urtebete bat beranduago bildu duen %-4,2ra, Munduko Merkataritza Antolakundeak eskaini duen informazioaren arabera. Analisia antzekoa da termino nominalak (dolarrak) erabili beharrean, esportatutako salgaien bolumena kontuan hartzen bada, eta bizitasunaren galera, kasu honetan, aurreko %6,0tik oraingo %1,4ra pasatzen da. Eredu handi guztiek nabaritu dute merkataritzako salerosketen ahultasuna, baina haietako batzuek oraindik gehikuntza tasa positiboak lortu dituzte. Hain zuzen ere, AEBetako esportazioak %1,2 hazi ziren, aurreko balioa (%5,7) baino askoz gutxiago. Txinak, berriz, %4,5 areagotu zituen kanpoan saldutakoaren balioa, baina tasa hori azken urteetako erritmorik apalena da.

Europar Batasunari dagokionez, jaitsiera nominala %8,5 izan zen, bigarren hiruhilekoko baino zertxobait biziagoa. Berritua ere, batasuneko herrialdeetara eta munduko beste eremuetara bideratutako salmenten bilakaera desberdindu behar da. Lehenengoei dagokionez, beherakada askoz ere handiagoa izan zen (%-11,7) eta merkatu berrien bilaketak %3,0ko jaitsiera utzi zuen. Hala ere, dolarretan neurtutako datu hauek une bakoitzeko truke tasaren arabera aldatzen dira. Beraz, beharrezkoa da hiruhilabeteko datuak bolumenean ere aztertzea. Kasu horretan, barneko esportazioen jaitsieraren aldean, Europar Batasunetik kanpo bidalitakoak %4,9 erreale hazi ziren. Azkenik, Japoniak oso emaitza etsigarriak izan zituen, hala termino nominaletan nola bolumenean.

Nazioarteko merkataritzaren bizitasuna galgatzeko ari delako testuinguru horretan, ondasunen eta zerbitzuen EAEko esportazioen balioa %7,7 jaitsi zen urte arteko tasan, Eustatek hiruhilekoko kontu ekonomikoetan estimatu duenez. Inportazioek ere oso beherakada garrantzitsua (%-7,6) izan zuten termino nominaletan. Bi kasuetan, datu txarrena da 2009ko amaieratik. Termino errealetan, zenbakiak are negatiboagoak dira eta, hurrenez hurren, %-8,5 eta %-9,1 izan dira.

Analisia atzerriarekin eginiko ondasunen salerosketetan fokatzeko bada, salmenten jaitsiera ere oso garrantzitsua izan zela (%-9,7) hautematen da. Beherakada hori, ia osorik, garraioari lotuago dauden produktueta pilotzen da, esate baterako garraio materialean (%-22,6) eta plastikoa eta kautxuan (%-45,2). Aitzitik, gainontzeko taldeek urte arteko gehikuntza txiki bat lortu zuten. Ontziolen jarduerak bizi dituen zailtasunak eta, batez ere, automobilgintzaren bultzadarak ezak azaltzen dute hiruhilekoaren jaitsiera. Hala eta guztiz ere, atal horretan egoten diren gorabehera handiek iradokitzen dute jaitsiera horrek ez duela zertan jarraitu datozen hiruhilekoetan.

La desaceleración que vive la economía mundial tuvo un reflejo inmediato en las transacciones comerciales realizadas entre países, de manera que estas se han ido desacelerando desde el 22,1% registrado en el tercer trimestre de 2011 hasta el -4,2% obtenido un año más tarde, según la información ofrecida por la Organización Mundial del Comercio. El análisis es similar si en lugar de hacerlo en términos nominales (dólares) se realiza en volumen de mercancías exportadas, y la pérdida de impulso se traduce en una moderación del 6,0% al 1,4%. Todas las grandes áreas se han visto afectadas por la debilidad de los intercambios comerciales, pero algunas de ellas todavía consiguen algún incremento positivo. Concretamente, las exportaciones de Estados Unidos aumentaron un 1,2%, sensiblemente por debajo del valor anterior (5,7%), mientras que China incrementó un 4,5% sus ventas al exterior, el ritmo más bajo de los últimos años.

En lo que a la Unión Europea se refiere, el descenso nominal fue del 8,5%, algo mayor al del segundo trimestre. Una vez más, hay que diferenciar la evolución de las ventas a otros países de la Unión de las ventas al resto del mundo. En el primer caso, la caída fue sensiblemente superior (-11,7%), mientras que la búsqueda de nuevos mercados se saldó con un descenso del 3,0%. No obstante, estos datos en dólares están afectados por el tipo de cambio de cada momento, por lo que resulta pertinente fijarse en los datos del trimestre en volumen. En este caso, frente al descenso de las exportaciones interiores, las enviadas a países de fuera de la Unión Europea aumentaron un 4,9% real. Por último, Japón obtuvo unos resultados muy decepcionantes, tanto en términos nominales como en volumen.

En este contexto de pérdida de dinamismo del comercio internacional, el valor de las exportaciones de bienes y servicios de Euskadi cayó un 7,7% en tasa interanual, según la estimación realizada por el Eustat en las cuentas económicas trimestrales. También las importaciones registraron un descenso muy importante (-7,6%) en términos nominales. En ambos casos, se trata del peor dato desde finales de 2009. Las cifras en términos reales son incluso más negativas y se han cuantificado, respectivamente, en un -8,5% y un -9,1%.

Si se centra el análisis en los intercambios de bienes realizados con el extranjero, se aprecia que el descenso de las ventas fue también muy importante (-9,7%). Esta caída se concentra, prácticamente en su totalidad, en los productos más ligados al transporte, como son el grupo de material de transporte (-22,6%) y el grupo de plástico y caucho (-45,2%), mientras que el resto de apartados, en conjunto, habría tenido un ligero aumento interanual. Las dificultades por las que atraviesa la actividad de los astilleros y, sobre todo, la pérdida de impulso en la automoción explican la caída del trimestre. Con todo, las fuertes oscilaciones que se suelen producir en este apartado sugieren que este descenso puede no tener continuidad en los próximos periodos.

Ondasunen esportazioak

Urte arteko aldakuntza tasak

Exportaciones de bienes

Tasas de variación interanual

AEB



EE. UU.

Europar Batasuna

Unión Europea

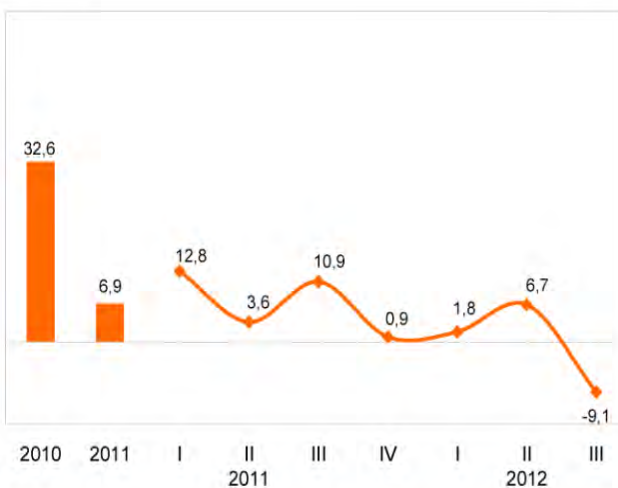


Txina

China

Japonia

Japón



Iturria: Munduko Merkataritza Elkartea.

Fuente: Organización Mundial del Comercio.

Atzerritik etorritako ondasunen inportazioek laugarren murrizketa jarraitua kateatu zuten, baina hirugarren hiruhilabeteko jaitsiera aurreko bi epealdietakoa baino nabarmen txikiagoa izan zen. Nabarmentzen dira produktu mineral eta energetikoen (erregaiak, batez ere) erosketaren gehikuntza, aurreko jaitsiera bizien ondoren, eta makinaren eta tresnen inportazioen aurrerakada berria, aurreko hiruhilekoetakoa baino askoz txikiagoa izan arren. Beste muturrean, metal arruntaren erosketak, guztizkoan pisu gehien duten taldeetako bat baita, laugarren datu negatibo jarraitua jaso zuen, baina aurreko biak baino askoz motelagoa izan zen honako hau. Garraioari lotutako taldeek ere beharrekada garrantzitsuak eskuratu zituzten hirugarren hiruhilekoan.

Las importaciones de bienes procedentes del extranjero encadenaron su cuarta reducción consecutiva, si bien el descenso del tercer trimestre fue sensiblemente menor que el de los dos periodos precedentes. Destaca el incremento en las compras de productos minerales y energéticos (combustibles, en su mayoría) tras las fuertes caídas anteriores, y el nuevo avance de las importaciones de máquinas y aparatos, aunque se trata de un porcentaje muy inferior a los de los trimestres anteriores. En el otro extremo, las compras de metales comunes, uno de los grupos con mayor peso en el total, anotaron su cuarto dato negativo consecutivo, pero notablemente menos intenso que los dos precedentes. También los apartados ligados al transporte registraron descensos importantes en el tercer trimestre.

Ekonomia eremuek izan zituzten hazkunde erritmo ezberdinak EAEko enpresek merkatu bakoitzean lortu zituzten salmentetan islatzen dira. Izan ere, AEBetan bakarrik lortu zen esportazioak nabarmen areagotzea (%24,0). Aitzitik, Europako ekonomien geldotasunak EAEko enpresei eginiko eskaerak baldintzatu zituen, %18,6 murriztu baitziren. Europan dauden bi helburu merkatu nagusiek, hots, Alemaniak eta Frantziak, ehuneko esanguratsuetan gutxitu zituzten eskaerak, Italiak bezala (%-34,7). Europako herrialde handien artean, Erresuma Batua izan zen salbuespena, baina gehikuntza (%1,8) txikia izan zen.

El diferente ritmo de crecimiento de las áreas económicas se refleja en las ventas de las empresas vascas por mercados, de manera que tan solo en Estados Unidos se consiguió un aumento significativo de las exportaciones (24,0%). Por el contrario, la atonía de las economías europeas condicionó las peticiones de bienes a las empresas vascas, que se redujeron un 18,6%. Los dos principales mercados de destino en Europa, esto es, Francia y Alemania, disminuyeron sus pedidos en porcentajes significativos, al igual que Italia (-34,7%). La excepción entre los grandes países europeos fue Reino Unido, aunque el incremento (1,8%) fue modesto.

Ondasunen salerosketa atzerriarekin

Urte arteko aldakuntza tasak

Intercambio de bienes con el extranjero

Tasas de variación interanual

	2011		2012			Mila € 2012-III	
	III	IV	I	II	III	Miles de € 2012-III	
Esportazioak	25,5	24,8	0,2	2,2	-9,7	4.752.018	Exportaciones
Nekazaritzako produktuak	18,3	28,3	16,6	70,2	40,7	226.300	Productos agrícolas
Prod. mineral eta energetikoak	11,1	104,8	-28,9	-32,9	6,5	558.718	Prod. minerales y energéticos
Produktu kimikoak	-3,0	-15,8	-22,7	-10,8	-16,6	90.157	Productos químicos
Plastikoa eta kautxua	198,8	21,4	78,3	25,5	-45,2	480.874	Plástico y caucho
Papera	-2,1	-4,6	-3,8	-7,2	4,1	123.789	Papel
Metal arruntak eta manufakturak	5,7	7,3	-7,4	-7,6	0,0	1.177.575	Metales comunes y manufac.
Makinak eta tresnak	5,1	25,4	19,2	7,4	8,0	1.005.785	Máquinas y aparatos
Garraio materiala	36,0	25,7	-7,7	9,9	-22,6	851.456	Material de transporte
Bestelakoak	5,3	2,0	0,8	-1,9	-10,4	237.361	Otros
Inportazioak	11,5	-2,8	-15,5	-17,4	-3,9	3.984.871	Importaciones
Nekazaritzako produktuak	0,1	-4,3	-5,5	3,0	8,7	234.924	Productos agrícolas
Prod. mineral eta energetikoak	9,9	-15,8	-30,2	-30,4	7,1	1.566.179	Prod. minerales y energéticos
Produktu kimikoak	66,0	38,2	11,2	1,6	-15,9	177.450	Productos químicos
Plastikoa eta kautxua	70,2	38,8	17,3	-17,4	-32,2	220.188	Plástico y caucho
Papera	23,0	-7,0	-13,0	-27,5	-38,5	73.060	Papel
Metal arruntak eta manufakturak	2,1	-6,2	-22,9	-22,7	-6,7	773.222	Metales comunes y manufac.
Makinak eta tresnak	4,0	5,1	6,3	3,3	0,9	555.723	Máquinas y aparatos
Garraio materiala	-3,1	23,6	10,0	-5,5	-3,8	137.154	Material de transporte
Bestelakoak	7,6	-6,3	-0,9	6,3	-15,7	246.973	Otros

Oharra: Hiruhilabeteko eta 2011ko datuak behin-behinekoak dira.

Iturria: Eustatek egina, Zerga Administrazioiko Estatu Agentziaren datuetan oinarrituta.

Nota: Los datos trimestrales y los de 2011 son provisionales.

Fuente: Eustat según datos de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

ELGETik kanpoko herrialdeen multzoa ere ez zen helburu dinamiko bat EAEko ekoizkinen salmentarako eta, oro har, eremu horretara esportatutakoa %1,9 gutxitu zen. Zalantzarik gabe, ehuneko hori herrialde garatueta jasotakoa baino askoz txikiagoa da, baina garapen bidean dauden ekonomien sendotasuna kontuan hartuta, beraietan saldutakoa gutxiago izana emaitza txartzat jo behar da. Herrialdeka, Txinara esportatutakoa %41,1 jaitsi zen, automobil eta errektore nuklear gutxiago saldu zirelako. Brasilen, datuek jaitsiera arina erakusten dute. Errusian (%-21,9) berriz, salmenten lehen murrizketa urteetan jaso zen, errektore nuklearrek eta tresnek emaitza txarra izan zutelako.

El conjunto de países ajenos a la OCDE tampoco se reveló como un destino dinámico para las ventas de productos vascos y, en conjunto, las exportaciones a esa área se redujeron un 1,9%. Se trata, sin duda, de un porcentaje de caída muy inferior al obtenido en los países desarrollados, pero teniendo en cuenta la fortaleza de las economías en desarrollo, un descenso en las ventas debe considerarse como un mal resultado. Por países, las exportaciones a China descendieron un 41,1%, como resultado de una menor venta de automóviles y de reactores nucleares. En Brasil, los datos ofrecen una ligera caída, mientras que en Rusia (-21,9%) se registró el primer descenso de ventas en años, por los malos resultados de los grupos reactores nucleares y herramientas.

EAEren eta atzerriaren arteko merkataritzaren helburua eta jatorria

Urte arteko aldakuntza tasak

Destino y origen del comercio del País Vasco con el extranjero

Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011				2012				Mila € 2012-III	Guztiarekiko ehunekoa	
			IV	I	II	III	Miles de € 2012-III	Porcentaje s/total					
Esportazioak	19,6	20,1	24,8	0,2	2,2	-9,7	4.752.018	100,0	Exportaciones a:				
ELGE	21,1	27,3	33,2	4,9	1,9	-11,8	3.667.993	77,2	OCDE				
Europar Batasuna 27	22,3	26,3	34,4	7,6	1,9	-18,6	2.865.700	60,3	Unión Europea 27				
Europako kide berriak	26,4	29,4	23,2	15,2	13,4	-21,2	250.012	5,3	Nuevos Países Miembros				
Alemania	19,7	25,4	14,9	3,4	4,7	-16,4	632.079	13,3	Alemania				
Frantzia	23,5	36,6	86,4	4,3	-6,7	-9,4	825.198	17,4	Francia				
AEB	18,1	20,1	-1,1	-39,5	-19,4	24,0	396.862	8,4	Estados Unidos				
ELGE ez direnak	15,2	0,3	-0,1	-13,9	3,1	-1,9	1.084.025	22,8	No OCDE				
Inportazioak	25,5	12,1	-2,8	-15,5	-17,4	-3,9	3.984.871	100,0	Importaciones de:				
ELGE	24,7	9,8	11,7	5,4	1,4	8,3	2.398.512	60,2	OCDE				
Europar Batasuna 27	23,3	7,7	6,0	-13,1	-5,9	-2,5	1.789.415	44,9	Unión Europea 27				
Europako kide berriak	9,0	19,5	-3,7	-28,1	1,7	-28,1	103.294	2,6	Nuevos Países Miembros				
Alemania	22,6	18,3	17,8	9,0	2,0	-7,4	456.804	11,5	Alemania				
Frantzia	29,4	12,2	0,5	-4,2	-7,8	-12,7	380.224	9,5	Francia				
AEB	6,1	67,4	121,5	141,0	-25,4	-29,2	121.432	3,0	Estados Unidos				
ELGE ez direnak	36,7	15,3	-20,9	-39,0	-41,6	-17,9	1.586.359	39,8	No OCDE				

Oharra: Hiruhilabeteko eta 2011ko datuak behin-behinekoak dira.

Iturria: Eustatek egina, Zerga Administrazioiko Estatu Agentziaren datuetan oinarrituta.

Nota: Los datos trimestrales y los de 2011 son provisionales.

Fuente: Eustat según datos de la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

Inportazioen analisian, deigarria da erosketak garatutako herrialdeetan areagotu direla, baina garapen bidean daudenetan, ordea, gutxitu direla. Lehen kasuan, ELGEren multzoak hornitutako ondasunen balioak %8,3an gainditu zuen aurreko urteko zenbatekoa. Gainontzeko herrialdeek, berriz, %17,9ko jaitsiera izan zuten urte arteko tasan, aurreko hiru hiruhilekoetan jasotakoei jarraipena emanaz. Europa da oraindik EAEko ekonomiaren hornitzaile nagusia, baina zertxobait gutxitu zuen bere aldakuntza tasa, Frantzia eta Alemanian eginiko eskaerak murriztu zirelako. Jaitsiera hori neurri batean konpentsatu zuten britainiar eta italiar ekoizkinekin eskari handiagoak.

Azaleratzen ari diren herrialdeetan erositakoa gutxiago izan zen ia guztietan, salbuespena Errusia (%34,1) izan zelarik, erregaien hornitzaile nagusietakoa baita, aurreko epealdietako emaitza txarrak konpentsatuz. Txinak (%13,5), Brasilek (%-9,9) eta beste herrialde garatu gabeek (%-41,4) EAEko ekonomiak 2012ko hirugarren hiruhilekoan izan zuen jarduera eza nabaritu zuten.

Atzerrian saldutako eta erositako ondasunen beherakadak 767 milioi eurotan utzi du EAEko merkataritza saldoa. Diru kopuru hori ez da oso handia aurreko lau hiruhilekoetan lortutako datuekin alderatzen bada, guztietan 1.000 milioi euroko saldoa lortu baitzen. Ohikoa denez, ondasun energetikoen saldoa oso negatiboa izan zen eta 1.007 milioi eurora iritsi zen. Aitzitik, energiaz bestelako saldoa EAEn aldekoa izan zen eta 1.774 milioi eurotan kokatu zen, aurreko epealdietan baino gutxiago, baina oso esanguratsua serie historiko osoa kontuan hartzen bada.

En el análisis de las importaciones, llama la atención el incremento de las compras en los países desarrollados, mientras que se reducen las cantidades adquiridas en las economías en desarrollo. En el primer caso, el conjunto de la OCDE suministró bienes por un valor que superó en un 8,3% la cifra del año precedente, mientras que el resto de países anotó un descenso del 17,9% en tasa interanual, que se une a los registrados los tres trimestres anteriores. La Unión Europea sigue siendo el principal proveedor de la economía vasca, pero también redujo ligeramente su tasa de variación, por los descensos de los pedidos realizados a Francia y Alemania, compensados parcialmente por una mayor demanda de productos británicos e italianos.

Las compras en países emergentes fueron menores en prácticamente todos ellos, con la excepción de Rusia (34,1%), uno de los principales suministradores de combustibles, que compensa con ello los pobres resultados de los periodos anteriores. China (-13,5%), Brasil (-9,9%) y el resto de países en desarrollo (-41,4%) se resintieron por la falta de actividad de la economía vasca en el tercer trimestre de 2012.

El descenso de las exportaciones e importaciones de bienes al extranjero sitúa el saldo comercial de Euskadi en los 767 millones de euros, una cantidad modesta si se compara con los datos de los cuatro trimestres precedentes, todos ellos con valores superiores a los 1.000 millones de euros. Como viene siendo habitual, el saldo por bienes energéticos fue muy negativo y alcanzó los 1.007 millones de euros, mientras que el no energético fue favorable a Euskadi y se situó, a su vez, en los 1.774 millones de euros, una cifra inferior a la de los periodos anteriores, pero muy significativa si se tiene en cuenta toda la serie histórica.



2.2.4. Lan merkatua
Mercado de trabajo



Lan merkatuaren adierazle berriek seinatzen dutenez, EAEko lan merkatuak narriadura areagotu zuen 2012ko hirugarren hiruhilekoan, ekonomiak 2011ko erdialdetik bizi duen atzeraldi gero eta sakonagoarekin bat eginez. Hori horrela izanda, ekonomiaren jardura maila apalak eragin handia izan zuen lan merkatu horretan, lanpostuak galtzeko erritmoa berriro areagotuz.

Aipatua izan den enplegu galeraren bizkortzea aldagai hori aztertzen duten estatistika eta erregistro guztietan islatuta geratu zen. Beherakada handiena, berriro, BAI inkestak aurkeztu zuen, beherantzko joeran bizkortze bizia estimatu zuelako. Hain zuzen ere, 2009ko amaieratik inoiz jaso den baliorik negatiboa (%-7,5) eman zuen inkesta horrek. Eraitza hori ez dator bat gainontzeko estatistikek eskaini dituzten datuekin eta ez dago justifikatuta ekoizpenaren bilakaera ikusita. BJA inkestak ere, lan merkatuaren beste inkestak bezala, oso datu negatiboa argitaratu zuen hiruhileko horretan (%-3,6), baina ibilbidea lauagoa da. Azkenik, kontu ekonomikoek eta Gizarte Segurantzako afiliazioak hirugarren hiruhilekorako erakutsi zituzten erregistroak oso antzekoak dira, hurrenez hurren, %2,7ko eta %2,4ko beherakadekin. Azken hauen narriadura hirugarren hiruhilekoan egonkortu bazen ere, ondorengo hilekoetan afiliazioaren datuek okerrera egin zuten nabarmen, urte arteko jaitsierak %3 gainditu arte.

Adierazi berrienez, kontu ekonomikoek estimatu zuten enplegu galera aurreko hiruhilekokoa baino handiagoa izan zen, azken hamabi hilekoetan ia 26.000 lanpostu galdu baitziren. Galera hori sektore handi guztietara zabandu zen, salbuespen bakarra lehen arloa delarik, bere enplegua zertxobait areagotu zuelako berriro. Zehazkiago, eraikuntza berriro izan zen arlo kaltetuena (%-12,3) termino erlatiboetan, obra zibilaren esparruan murrizketak egin zirelako eta egoizetan eginiko inbertsioa gutxitu zelako. Beste aldetik, termino absolutuetan industriak galdu zituen besteek baino lanpostu gehiago, 10.093 langile galduta. Azkenik, zerbitzuek ere landunak murriztu zituzten eta 650.000 lanpostuen azpitik geratu ziren, lehenengo aldiz 2010eko hasieratik.

Kontuan hartuta, kontu ekonomikoaren arabera, bai lanpostuen kopurua bai ekoizpena lau hamarren jaitsi zirela, produktibitatearen irabazia hirugarren hiruhilekoan aurreko bi epealdietan lortutakoaren antzekoa izan zen (%1,4). Lehen arloaz aparte, horrek oso eraitza altua jaso baitzuen berriro, produktibitatearen gehikuntza handiena eraikuntzan jaso zen berriro (%7,5), ondoren industria (%2,1) datorrela, bi kasuetan lanpostuen galera garrantzitsu baten ondorioz. Zerbitzuetako produktibitatea, berriz, %0,5 hobetu zen, balio historikoetatik oso hurbil, sektorea orain enplegua galtzen ari den arren.

Según los indicadores laborales más recientes, el mercado de trabajo vasco continuó deteriorándose durante el tercer trimestre de 2012, en línea con el recrudescimiento de la fase recesiva de la economía a partir de mediados de 2011. De este modo, el bajo nivel de la actividad económica afectó intensamente a dicho mercado laboral, acelerándose una vez más el ritmo de caída del empleo.

La mencionada intensificación de caída del empleo se reflejó en todas y cada una de las diferentes estadísticas y registros que analizan dicha variable. El mayor descenso nuevamente lo presentó la encuesta de la EPA, con una aceleración notable de dicha caída, lo que provocó que se situara en el valor más bajo desde finales de 2009, concretamente en el -7,5%, una estimación que no está en línea con el resto de fuentes estadísticas y que tampoco se justifica a la luz de los datos de producción. La PRA, al igual que la otra encuesta del mercado de trabajo, también ofreció un dato muy negativo (-3,6%), pero con un perfil más plano. Finalmente, los registros mostrados en este tercer trimestre por las cuentas económicas y los afiliados a la Seguridad Social fueron similares, con una caída del 2,7% y 2,4% respectivamente. Si bien el deterioro de estos últimos se estabilizó en el tercer trimestre, en los meses posteriores los registros de afiliación empeoraron notablemente, hasta superar el 3% de caída interanual.

Como se acaba de señalar, la pérdida de empleo que estimaron las cuentas económicas fue superior a la del trimestre anterior, perdiéndose casi 26.000 puestos de trabajo durante este último año. Esta disminución se extendió a todos y cada uno de los grandes sectores, salvo al primario, que volvió a incrementar ligeramente su ocupación. Así, la construcción continuó siendo el peor sector en términos relativos (-12,3%), debido tanto a la consolidación fiscal en el ámbito de la obra civil, como a la disminución de la inversión residencial. Por su parte, la industria fue la que más empleo expulsó en términos absolutos, al reducirse el número de ocupados en 10.093. Finalmente los servicios también redujeron sus efectivos y volvieron a quedar por debajo de los 650.000 puestos de trabajo, una circunstancia que no se producía desde comienzos de 2010.

Teniendo en cuenta que, según las cuentas económicas, tanto el número de puestos de trabajo como la producción se redujeron cuatro décimas, la ganancia de productividad en el tercer trimestre fue muy similar a la de los dos periodos anteriores (1,4%). Al margen del sector primario, que volvió a registrar un dato muy elevado, el mayor incremento de productividad se registró de nuevo en la construcción (7,5%), seguido de la industria (2,1%), en ambos casos como resultado de una fuerte pérdida de puestos de trabajo. Por su parte, la productividad de los servicios mejoró un 0,5%, un registro similar a su valor histórico, a pesar de que ahora se está perdiendo empleo en el sector.

Enpleguaren bilakaera

Urte arteko aldakuntza tasak

Evolución del empleo

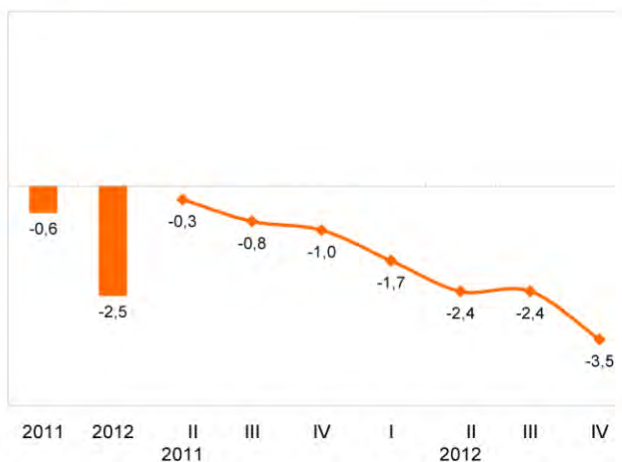
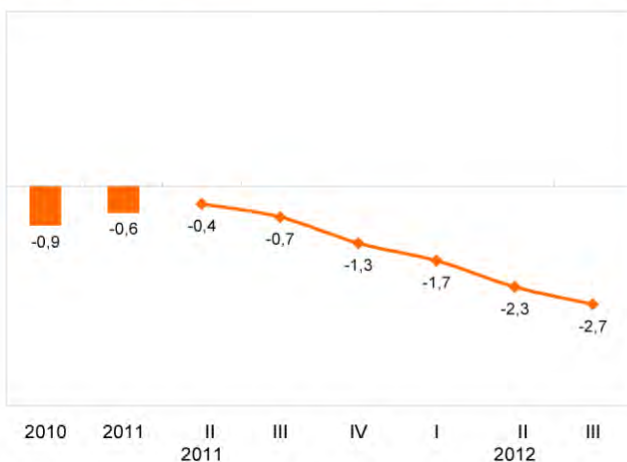
Tasas de variación interanual

Kontu ekonomikoak

Cuentas económicas

Afiliazioa

Afiliación



BJA

PRA

BAI

EPA



Iturria: Eustat, INE eta Gizarte Segurantzak.

Fuente: Eustat, INE y Seguridad Social.

BJA inkestaren arabera, enpleguaren galerak kalte eman ziren bi sexuei eta adin talde guztiei. Hala ere, enplegu tasaren azterketa batek iradokitzen du lan merkatuaren narriadurak gehiago kaltetu zituela gazteak, lana dutenen ehunekoak beste 3,6 puntu galdu dituelako aurreko hiruhilabeteko emaitzaren aldean, %15,5ean kokatu arte. Aitzitik, adin handiagoko taldeen enplegu tasa egonkortuta daude, %75ean 25 eta 44 urte bitarteko taldean, eta %36an 44 urtetik gorako taldean. 16 urtetik gorako biztanlerian, %48,3 bakarrik zegoen lanean hirugarren hiruhilekoan, hots, aurreko hiruhilekoan zeudenak baino puntu erdi bat gutxiago.

Según los datos de la PRA, la pérdida de empleo afectó a ambos sexos y a todos los grupos de edad. Sin embargo, un análisis de la tasa de ocupación sugiere que los más perjudicados por el deterioro del mercado de trabajo son los jóvenes, cuya proporción de empleados se ha reducido otros 3,6 puntos respecto al trimestre anterior, hasta situarse en el 15,5%. Por el contrario, las tasas de empleo de los grupos de más edad se encuentran estabilizadas en el 75%, para el tramo de 25 a 44 años, y en el 36,8%, para el de más de 44 años. En el conjunto de la población de más de 16 años, tan solo el 48,3% tenía un empleo en el tercer trimestre, que supone un descenso de medio punto respecto al trimestre anterior.

Enplegua eta ekoizkortasun irabaziak

Urte arteko aldakuntza tasak

Empleo y ganancias de productividad

Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012		
			IV	I	II	III	
Enplegua guztira	-0,9	-0,6	-1,3	-1,7	-2,3	-2,7	Empleo total:
<i>Produktibitatea guztira</i>	1,2	1,2	1,5	1,4	1,4	1,4	<i>Productividad total:</i>
Enplegua lehen arloan	-1,0	-3,9	-2,2	-0,3	3,2	1,5	Empleo del sector primario
<i>Produktibitatea lehen arloan</i>	26,0	-3,9	19,5	18,4	9,1	5,2	<i>Productividad sector primario</i>
Enplegua industrian	-3,6	-1,9	-2,4	-3,0	-4,3	-4,7	Empleo en la industria
<i>Produktibitatea industrian</i>	5,6	4,1	2,3	2,0	1,8	2,1	<i>Productividad en la industria</i>
Enplegua eraikuntzan	-6,9	-7,8	-9,7	-11,7	-12,1	-12,3	Empleo en la construcción
<i>Produktibitatea eraikuntzan</i>	-3,1	2,7	5,4	6,6	6,7	7,5	<i>Productividad en construcción</i>
Enplegua zerbitzuetan	0,9	0,9	0,2	-0,1	-0,7	-1,0	Empleo en los servicios
<i>Produktibitatea zerbitzuetan</i>	-0,3	0,0	0,4	0,3	0,7	0,5	<i>Productividad en los servicios</i>

Iturria: Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak egina, Eustaten datuetan oinarrituta.

Fuente: Elaboración de la Dirección de Economía y Planificación según datos del Eustat.

Aldi berean, biztanleria aktiboak gutxituz jarraitu zuen, urte arteko jaitsiera 24.200 lagunekoa izan zelarik. Kopuru horrek %-1,9an uzten du azken hamabi hilabeteko aldakuntza tasa. Horren ondorioz, jarduera tasa %54,7an kokatu zen, 2007ko hasieratik inoiz jaso den baliorik apalena baita. Lan merkatutik irteteko prozesu horretan hainbat arrazoi daude. Izan ere, biztanleria zahartzen ari denez, askoz gehiago dira lan merkatutik irteten direnak sartzeko gutxieneko adina betetzen dutenak baino. Horren ondorioz, partaidetza tasa orokorrak beherantz jotzen du. Baina talde gazteenetan nolabaiteko etsipena ere hautematen da, lanpostu bat lortzea zaila delako. Beraz, bilatzeari uzten diote. Badirudi hori dela 25etik 44 urtera doan taldearen partaidetza tasa %85,9ra jaitsi izanaren arrazoia, aurreko datua baino puntu erdi bat beherago. Gazteek, berriz, ikasketak luzatzea aukeratzen dute enplegua bilatzen hasi baino lehen.

Al mismo tiempo, la población activa continuó reduciéndose, con una caída interanual de 24.200 personas, lo que supone una tasa de variación interanual del -1,9%. Con ello, la tasa de actividad se situó en el 54,7%, que es el valor más bajo desde principios de 2007. En este abandono del mercado laboral se aprecian diferentes razones. Así, el envejecimiento de la población hace que el número de personas que sale del mercado de trabajo sea significativamente mayor del que cumple la edad mínima para entrar en él, por lo que la tasa de actividad global tiende a reducirse. Pero, además, en los grupos más jóvenes se aprecia también cierto desánimo por las dificultades para encontrar un empleo, por lo que optan por abandonar la búsqueda. Esta parece ser la razón por la que la tasa de actividad del grupo de 25 a 44 años se ha reducido hasta el 85,9%, medio punto por debajo del dato precedente. Por su parte, la juventud opta por alargar los estudios antes de estar disponibles para el empleo.

Lanpostuen galera garrantzitsuak langabeziaren gorakada bizia ekarri zuen berarekin, urte arteko tasan eta BJAREN arabera %8tik gorakoa. Horren ondorioz, langabezia tasak gora egin zuen, 2011ko hirugarren hiruhilekoan estimatu zen %10,6tik oraingo %11,8ra. Hala ere, adierazle horrek jaitziera arina izan du aurreko balioen aldean. Hain zuzen ere, bai lehen hiruhilekoko langabezia tasa bai bigarren hiruhilekoko hirugarrenekoa baino zertxobait handiagoak izan ziren, eta bi hiruhilabete kateatu dira beherantz. Zoritxarrez, langabezia tasaren jaitziera lan merkatua uztearen ondorioa da eta ez enplegua sortzearen ondorioa. Langabeziaren igoerak eragin handiagoa izan zuen gazteen artean eta beraien tasa biztanleria aktiboaren %36,5ean dago jadanik, aurreko balioa baino ia sei puntu gorago. Aitzitik, emaitzak hobek dira gainontzeko adinetan. Beraz, arazoa belaunaldi gazteenetan fokatzeko ari da. Langabeen artean kontuan hartu behar den beste alderdi negatibo bat estaldura adierazlearen okertzea da, azken hilekoetan %57aren inguruan kokatu baitzen, aurreko epealdietako emaitzen oso azpitik.

La importante pérdida de puestos de trabajo trajo consigo un notable aumento del desempleo, superior al 8% interanual, según la PRA. Con ello, la tasa de paro aumentó desde el 10,6% estimado en el tercer trimestre de 2011 hasta el 11,8% actual. No obstante, se observa un ligero descenso de este indicador respecto a los valores precedentes. Concretamente, tanto la tasa de paro del primer trimestre como la del segundo fueron algo superiores a la del tercero, y se encadenan dos trimestres de reducción. Lamentablemente, la moderación de la tasa de desempleo es consecuencia del abandono del mercado laboral y no de un proceso de creación de empleo. Dicha alza del paro afectó con más intensidad al colectivo de los más jóvenes, cuya tasa alcanzaba ya el 36,5% de su población activa, casi seis puntos por encima del valor precedente. Por el contrario, los resultados son más favorables en el resto de edades, por lo que el problema tiende a concentrarse en las generaciones más jóvenes. Otro aspecto negativo a considerar dentro de la población parada fue el empeoramiento del indicador de cobertura, ya que se situó en torno al 57% en los últimos meses, una cifra muy inferior a la de periodos anteriores.

Partaidetza, enplegu eta langabezia tasak

Ehunekoak

Tasas de actividad, ocupación y paro

Porcentajes

	2010	2011	2011		2012		
			IV	I	II	III	
Partaidetza tasa	55,9	56,2	55,8	55,4	55,4	54,7	Tasa de actividad
- Gizonak	64,0	63,2	62,5	62,2	61,3	60,9	- Hombres
- Emakumeak	48,3	49,5	49,4	49,0	49,8	48,9	- Mujeres
- 16 urtetik 24ra	31,9	30,3	28,1	29,2	27,5	24,4	- 16 a 24 años
- 25 urtetik 44ra	87,3	87,6	87,0	86,7	86,4	85,9	- 25 a 44 años
- 45 urte eta gehiago	39,3	40,2	40,4	40,0	40,2	40,0	- 45 años y más
Enplegu tasa	50,8	50,1	49,5	48,7	48,8	48,3	Tasa de ocupación
- Gizonak	57,8	56,1	54,9	54,4	53,9	53,5	- Hombres
- Emakumeak	44,2	44,4	44,4	43,4	44,1	43,3	- Mujeres
- 16 urtetik 24ra	23,9	23,0	21,3	21,4	19,1	15,5	- 16 a 24 años
- 25 urtetik 44ra	78,9	77,1	75,9	75,1	75,1	75,0	- 25 a 44 años
- 45 urte eta gehiago	36,8	37,2	37,3	36,6	36,9	36,8	- 45 años y más
Langabezia tasa	9,2	10,8	11,2	12,1	11,9	11,8	Tasa de desempleo
- Gizonak	9,6	11,3	12,1	12,6	12,1	12,1	- Hombres
- Emakumeak	8,6	10,3	10,1	11,5	11,5	11,3	- Mujeres
- 16 urtetik 24ra	25,1	24,0	24,2	26,5	30,8	36,5	- 16 a 24 años
- 25 urtetik 44ra	9,6	12,1	12,7	13,4	13,0	12,7	- 25 a 44 años
- 45 urte eta gehiago	6,6	7,5	7,6	8,6	8,2	8,1	- 45 años y más

Iturria: BJA (Eustat).

Fuente: PRA (Eustat).

Enplegua erregulatzeko dosierren kopuruak gora egin zuen berriro, azaroan eskuragarri zeuden azken datuen arabera, bi arrazoiengatik bereziki. Alde batetik, administrazioaren baimena orain ezinbestekoa ez izateak dosierren kopurua areagotzea ekarri du, nahiz eta gero epaileek ebatzi dezaketen dosierra baliogabea edo bidezkoa den, akordiorik ezean. Beste aldetik, araudiaren aldaketez gain, atzeraldian berriro sartu izanak eragina izan zuen kopuruan.

Por lo que respecta a los expedientes de regulación de empleo, según los últimos datos disponibles del mes de noviembre, estos continuaron incrementándose, principalmente por dos factores. Por un lado, el hecho de que la autorización administrativa no sea preceptiva ha facilitado el crecimiento de dichos expedientes, quedando posteriormente la posibilidad de que los tribunales dicten si el expediente es nulo o procedente, en caso de falta de acuerdo. Y por otro lado, además de esos cambios normativos, la vuelta a la recesión se dejó sentir en las cifras globales.

Langabezia tasaren bilakaera

Urte arteko aldakuntza tasak

Euskadi



Iturria: Eustat eta Eurostat.

Evolución de la tasa de paro

Tasas de variación interanual

Europar Batasuna 27

Unión Europea 27



Fuente: Eustat y Eurostat.

Dosier moten artean, behin-behineko eteteak eta lanaldia murriztekoak izan ziren berriro gehien erabili zirenak, 2009. urtetik diru laguntzak daudelako, bai langileentzat bai enpresentzat, dossier mota horiek erabiltzen dituztenentzat, enplegu galera gelditzeko asmoarekin. Hala ere, 2013. urtetik diru laguntza horiek desagertuko dira eta, horren ondorioz, kontratua amaitzeko dossierrek protagonismoa irabaziko dutela espero da.

Entre los distintos expedientes, una vez más fueron los de suspensión temporal y los de reducción de jornada los de mayor número, ya que desde 2009 existen unas ayudas tanto para los trabajadores como para los empresarios al aplicar este tipo de expedientes, con el fin de contener la destrucción de empleo. No obstante, a partir de 2013 dichas ayudas se eliminarán, con lo cabe esperar que los expedientes de extinción ganen un mayor protagonismo.

Azkenik, adierazi behar da aldibaterakotasuneko tasak baliorik gorena hartu zuela 2006ko amaieratik, %22,3ra iritsita. Aldibaterakotasuneko tasaren igoera bi arrazoiengan oinarritzen da, kontratu mugagabea duten landunak gutxitu izatean eta aldi baterako landunen kopurua, berriz, gogotzean.

Finalmente, hay que señalar que la tasa de temporalidad alcanzó el valor más elevado desde finales de 2006, situándose en el 22,3%. El aumento de la tasa de temporalidad se produce por el descenso del número de ocupados con contrato indefinido y por el aumento en los contratos temporales.

Enplegua erregul. EAEn baimendu diren dosierrak

Exp. regulación empleo autorizados Euskadi

	2010	2011	2011		2012			Azaroa Noviembre	
			III	IV	I	II	III		
Dosierrren kopurua	1.993	1.560	268	545	644	744	518	218	Numero expedientes
Eragindako langileak	35.426	22.072	4.733	7.414	9.811	9.431	8.437	2.019	Personas afectadas
<i>Dosier mota</i>									<i>Tipo expediente</i>
- Lanaldia murriztekoa	1.051	2.203	473	948	1.157	1.716	933	484	- Reducción
- Behin-behineko etetea	32.349	17.991	3.781	5.669	7.721	6.535	7.055	1.434	- Suspensión
- Kontratua amaitzekoa	2.026	1.878	479	797	933	1.180	449	101	- Extinción

Iturria: Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila.

Fuente: Departamento de Empleo y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco.



2.2.5. Prezioak, kostuak eta soldatak
Precios, costes y salarios



Prezioen bilakaera aztertzen duten adierazle guztiek, salbuespen bakarra BPGaren deflatoarea delarik, goranzko joera erakutsi zuten 2012ko hirugarren hiruhilekoan, petrolio gordinaren presio inflaziogileak eta zergen igoerek kaltetuta. Hala eta guztiz ere, azken hilekoetan, presio hori moteldu egin da eta goranzko joera zertxobait irauli da. Lan kostuek, berriz, beste urrats bat eman zuten lan merkatuaren egoera zailari egokitzeko eta hazkunde negatiboak erakutsi zituzten, neurri batean irazitzearen kostuak murriztu zirelako.

Prezioak BPGaren deflatoarearen bitartez aztertzen direnean, ekonomia osoaren prezioek beheranzko joera arina izan dutela ikusten da. Izan ere, deflatoarea %0,9an kokatu zen, 2010eko lehen hiruhilekotik jaso den baliorik apalena baita. Hala ere, pisu gehien duen deflatoarea, hots, kontsumo pribatuarena, igo egin zen aurreko hiruhilekoaren aldean (%1,8tik %2,0ra igaro zen), KPI indizeak erakutsi zuten bilakaerarekin bat eginez. Aitzitik, kontsumo publikoaren (%0,1) eta kapital eraketa gordinaren (%0,6) deflatoreek behera egin zuten epealdi berean.

KPlari dagokionez, aurreko epealdian bizi zuen moteltzearen ondoren, nabarmen igo zen hirugarren hiruhilekoan, energiaren salneurriak izan zuen gorakadak, zergen igoerek eta administrazioaren salneurriek azken prezioetan izan zuten eraginaren ondorioz. Beraz, kontsumoak ahultasun esanguratsua nozitzen duen arren, prezioen bilakaera orokorra administrazioaren hainbat erabakiek baldintzatu zuten, salneurri horiek goraraziz. Dena dela, erabaki horiek iragankorrak dira eta beraien eragina hamabi hileko igaro ondoren desagertuko da. Halaber, hirugarren hiruhilekoan hauteman zen gehikuntzak moteltzera jo zuen ondorengo hilekoetan. Hain zuzen ere, azaroan urte arteko tasa %2,7ra jaitsi zen, energia ekoizkinak gutxiago garestitu zirelako.

Prezioen gehikuntza horrek Eurogunearekiko inflazio tartearen zeinua aldatu zuen, hileko askoan negatiboa izan ondoren positiboa izatera igaro baitzen. Hain zuzen ere, 2011. urteko maiatzetik inoizko baliorik gorena (%0,6) markatu zuen urrian, baina hamarren bat jaitsi zen gero azaroan, energiaren salneurriak proportzioz gehiago apaldu zirelako EAEn Eurogunean baino.

Los distintos indicadores que analizan la evolución de los precios, a excepción del deflador del PIB, mostraron una tendencia al alza durante el tercer trimestre de 2012, perjudicados por la presión inflacionista del precio del crudo y las subidas de impuestos. Sin embargo, en los meses más recientes, dicha presión se ha ido moderando y la tendencia al alza se ha invertido ligeramente. Por su parte, los costes laborales dieron un nuevo paso en su adaptación a la difícil situación del mercado laboral y mostraron crecimientos negativos, en parte por la reducción de los costes de despido.

El análisis de los precios medidos a través del deflador del PIB confirma una ligera tendencia a la baja de los precios del conjunto de la economía. Así, este se situó en el 0,9%, que se trata del menor valor desde el primer trimestre de 2010. No obstante, el deflador con mayor peso relativo, el del consumo privado, se incrementó respecto al trimestre anterior (2,0% frente al 1,8%), en línea con la evolución mostrada por el IPC, mientras que tanto el deflador del consumo público (0,1%) y el de la formación bruta de capital se redujeron (0,6%).

Por lo que respecta al IPC, tras la moderación del periodo anterior, repuntó notablemente en el tercer trimestre, como consecuencia del impacto de la subida en los precios de la energía, del efecto de las alzas impositivas y de los precios administrados sobre los precios finales. Por tanto, si bien existe una notable debilidad del consumo, la evolución general de los precios estuvo afectada por una serie de decisiones administrativas, que alteraron al alza dichos precios. Con todo, estas decisiones tienen un carácter pasajero, por lo que su efecto desaparecerá al cabo de doce meses. Además, el incremento del tercer trimestre tendió a moderarse en los meses siguientes. Así, en noviembre la tasa interanual bajó al 2,7%, gracias a las menores subidas de los productos energéticos.

Este incremento de precios invirtió el signo del diferencial con respecto a la zona del euro, que pasó a ser positivo tras muchos meses en negativo. Así, en el mes de octubre alcanzó su mayor valor desde mayo de 2011 (0,6%), aunque se redujo una décima en el mes de noviembre, gracias a que los precios de la energía se moderaron en mayor proporción en Euskadi que en la zona del euro.

KPIren bilakaera

Urte arteko aldakuntza tasak

Evolución del IPC

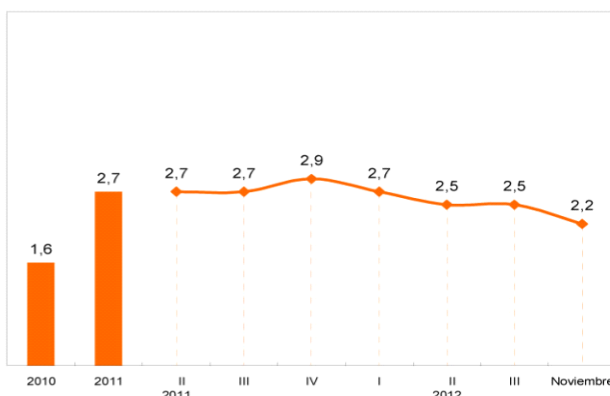
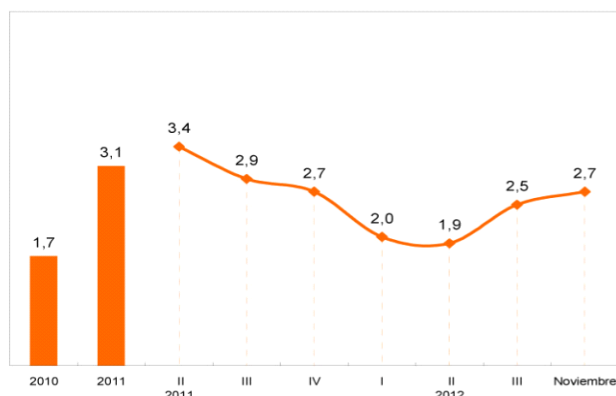
Tasas de variación interanual

Euskadi

Euskadi

Eurogunea

Zona del euro



Iturria: Eurostat eta INE.

Fuente: Eurostat e INE.

Azpiko inflazioak ere zergen igoeraren ondorioak nabaritu zituen, bereziki BEZaren iraileko gehikuntzarenak. Hori dela eta, azaroan %2,1ean kokatu zuen urte arteko aldakuntza tasa, Europako Banku Zentralak prezioen egonkortasunerako ezarri zuen erreferentzia zertxobait gaindituz. Indize orokorraren beste osagai nagusiak, hots, hondar inflazioak, nabarmen apaldu zuen bere hazkunde tasa, energiaren garestitzea gutxitu zelako, baina oraindik urte arteko tasa oso altuak erakusten ditu.

La inflación subyacente también se vio afectada por la subida de impuestos, especialmente por el aumento del IVA del mes de septiembre, por lo que situó su variación interanual de noviembre en el 2,1%, valor ligeramente superior a la referencia de estabilidad del Banco Central Europeo. El otro componente del índice general, la inflación residual, moderó sustancialmente su ritmo de avance, gracias al menor encarecimiento de la energía, a pesar de que todavía registra tasas interanuales muy elevadas.

Kontsumoko prezioen indizearen banaketa

Urte arteko aldakuntza tasak eta ekarpenak

Desglose del índice de precios al consumo

Tasas de variación interanual y aportaciones

	2010	2011	2012			Ekarpena Aportación	
			II	III	Azaroa Noviembre		
Inflazioa guztira (%100)	1,7	3,1	1,9	2,5	2,7	2,7	Inflación total (100%)
Azpiko inflazioa (%82,6)	0,7	1,8	1,2	1,5	2,1	1,7	Inflación subyacente (82,6%)
- Landutako elikagaiak (%13,6)	0,7	3,8	3,1	3,5	3,6	0,5	- Alimentos elaborados (13,6%)
- Industriako ondasunak (%27,7)	-0,2	0,7	-0,1	0,4	0,8	0,2	- Bienes industriales (27,7%)
- Zerbitzuak (%41,3)	1,4	2,0	1,3	1,6	2,4	1,0	- Servicios (41,3%)
Hondarreko inflazioa (%17,4)	6,6	9,5	5,7	7,1	5,8	1,0	Inflación residual (17,4%)
- Landugabeko elikagaiak (%6,9)	0,2	1,5	2,9	2,5	3,9	0,3	- Alimentos no elaborados (6,9%)
- Energia (%10,5)	11,5	15,3	7,5	10,0	7,0	0,7	- Energía (10,5%)

Iturria: INE.

Fuente: INE..

Horiek horrela, KPlaren osagai ez-energetiko guztiek beren prezio igoerak bizkortu zituzten aurreko epealdiaren aldean. Hain zuzen ere eta landutako elikagaiekin hasita, tasa altuetan jarraitu zuten, baina hazkundea galgatzeko lehenak izan ziren, neurri batean tabakoaren garestitzeak urte arteko tasan utzi zuen eragina desagertu zelako. Industria ondasunei dagokienez, oro har inflazioa apaltzen lagundu zuten arren, azken hilekoetan zertxobait igo zuten urte arteko tasa, BEZaren eraginarengatik. Azkenik, zerbitzuen jarduerak oso ezberdinak diren arren, guztiek erakutsi zuten goranzko joera orokor bat prezioen bilakaeran, hauek ere zergen aldaketaren eraginak baldintzatuta.

Indize orokorrean eragin positibo handiena zuten taldeen artean, adierazi behar da edari alkoholodunak eta tabakoa, eta etxebizitzari lotutako zerbitzuak aldakuntza tasa altuetan kokatu zirela berriro, eta bi talde horiei medikuntzarena gehitu zitzaizela, aurreko hiruhilekoetan tasa negatiboak jaso ondoren balio altuak jaso zituelako. Hiru taldeetako lehenak, tabakoaren salneurriaren igoera zuzenduta geratu zen arren, oraindik tasa garrantzitsu bat (%5,6) erakutsi zuen azaroan. Etxebizitza, berriz, hileko horretako talderik inflaziogileena (%6,4) izan zen, argindarrak, gas banaketak eta berogailuetarako gasolioak izan zuten garestitzearen ondorioz. Hala ere, azken produktu hori motelduz joan zen, energiak erakutsi zuen bilakaera positiboaren ondorioz. Azkenik, botiken eta farmazietako beste ekoizkinen salneurriek oso nabarmen bultzatu zuten gora medikuntza taldearen urte arteko aldakuntza tasa azken hilekoetan, %4,0an kokatu arte.

De este modo, todos los componentes no energéticos del IPC aceleraron sus subidas de precios en comparación con el periodo anterior. En concreto y comenzando por los alimentos elaborados, continuaron en tasas elevadas, pero fueron los que antes frenaron su crecimiento, en parte debido a la desaparición del impacto sobre la tasa interanual del encarecimiento del tabaco. Por lo que respecta a los bienes industriales, si bien generalmente contribuyeron a moderar la inflación, en los últimos meses aumentaron ligeramente, por efecto del IVA. Finalmente, a pesar de la heterogeneidad que caracteriza a las actividades de servicios, todos ellos presentaron una tónica general alcista en el comportamiento de sus respectivos precios, motivado por el impacto del cambio impositivo.

Entre los grupos con mayor repercusión positiva en el índice general hay que señalar que continuaron en tasas elevadas las bebidas alcohólicas y tabaco, y los servicios ligados a la vivienda, a los que se unió el grupo de medicina, que registró valores elevados tras presentar tasas negativas en trimestres anteriores. El primero de todos ellos, a pesar de la corrección de la subida de los precios del tabaco, registró todavía valores importantes en el mes de noviembre (5,6%). Por su parte, la vivienda fue el grupo más inflacionista en dicho periodo (6,4%), a raíz de los aumentos que se produjeron en los precios de la electricidad, el gas, la distribución del agua y el gasóleo para calefacción, si bien este último se fue moderando, gracias a la evolución positiva de la energía. Finalmente, los precios de los medicamentos y otros productos farmacéuticos presionaron de forma notable al alza al grupo de medicina este último mes, hasta situar la tasa interanual en el 4,0%.

EAEko kontsumo prezioen indizea
Urte arteko aldakuntza tasak

IPC del País Vasco
Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012			Azaroa Noviembre	Índice general
			IV	I	II	III			
Indize orokorra	1,7	3,1	2,7	2,0	1,9	2,5	2,7		
Jan. eta alkoholik gabe. edariak	-0,7	2,2	2,4	2,7	2,5	2,5	3,4	Aliment. y bebidas no alcohol.	
Edari alkoholodunak eta tabakoa	10,7	9,8	7,8	1,9	7,3	8,5	5,6	Bebidas alcohólicas y tabaco	
Jantziak eta oinetakoak	-0,2	0,3	0,4	-0,1	0,5	0,1	0,5	Vestido y calzado	
Etxebizitza	3,1	7,8	7,0	4,2	5,5	6,6	6,4	Vivienda	
Etxeko hornidura	0,9	1,5	1,3	0,3	0,4	1,3	2,4	Menaje	
Medikuntza	-0,1	-0,6	-1,6	-2,7	-2,5	-0,7	4,0	Medicina	
Garraioa	6,5	7,7	6,2	5,2	3,6	4,8	2,4	Transporte	
Komunikazioak	-0,7	-0,8	-1,5	-3,5	-3,8	-3,8	-2,8	Comunicaciones	
Aisia eta kultura	-0,9	0,3	0,4	0,5	0,3	1,3	1,7	Ocio y cultura	
Irakaskuntza	2,2	1,3	1,3	2,1	2,8	2,9	3,4	Enseñanza	
Hotelak, kafeak eta jatetxeak	1,7	1,7	1,2	0,9	1,0	0,9	1,2	Hoteles, cafés y restaurantes	
Besteak	2,1	2,7	2,4	2,1	1,5	2,2	3,9	Otros	

Iturria: INE.

Fuente: INE..

Talde gehienek gorakadak izan zituzten bitartean, komunikazioen taldeak prezioak jaitsi zituen aurreko urteko mailaren aldean. Hain zuzen ere, talde horrek %-2,8an kokatu zuen bere urte arteko tasa azaroan, azken urteetan erakutsi duen salneurriak merkatuzko joerari jarraipena emanez. Telefono zerbitzuetan bizi den prezio gerra dago azken salneurriaren beheranzko bilakaera horren oinarrian.

Frente a las subidas generalizadas de los distintos grupos, tan solo las comunicaciones registraron descensos interanuales en sus precios. Concretamente, este grupo situó su tasa en el -2,8% en noviembre, con lo que da continuidad a la reducción de precios de los últimos años. La guerra de precios registrada en los servicios telefónicos se encuentra detrás de esa evolución a la baja en el precio final.

EAEko industria prezioen indizea

Urte arteko aldakuntza tasak

IPRI del País Vasco

Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012			Azaroa Noviembre	
			IV	I	II	III			
Indize orokorra	3,3	7,6	6,2	3,2	1,6	1,6	0,8	Índice general	
Kontsumoko ondasunak	0,2	2,4	1,9	0,3	-0,5	-0,5	0,1	Bienes de consumo	
- Kontsumo iraunkorrak	-0,5	0,5	0,8	0,7	0,7	0,4	0,3	- Bienes consumo duradero	
- Kontsumo iragankorrak	0,5	3,1	2,3	0,2	-1,0	-0,9	0,0	- Bienes consumo no duradero	
Ekipamendurako ondasunak	0,1	2,1	2,2	1,4	1,2	0,8	0,0	Bienes de equipo	
Bitarteko ondasunak	3,1	6,2	3,2	0,6	-0,6	-0,8	-0,1	Bienes intermedios	
Energia	11,7	21,9	21,7	13,3	8,2	9,7	4,4	Energía	

Iturria: Eustat.

Fuente: Eustat.

IPRIari dagokionez, azaroan bere hazkunde tasa %0,8ra arte moteldu bazuen ere, dagoeneko 34 hileko kateatu ditu emaitza positibotan. Azken hilekoetako beheranzko fase honetan, zerikusi handia izan zuen energiaren portaerak. Hain zuzen ere, energiaren osagaiak %4,4an kokatu zuen bere urte arteko tasa, petrolioaren fintzea merkatu zelako eta argindarraren ekoizpena, garraioa eta banaketa 2011ko azaroan baino gehiago garestitu zirelako. Ekipamendurako ondasunek ere lagundu zuten industria prezioen hazkundera apaltzen, urte arteko tasa hamarren bat gutxitu zutelako, motorreko ibilgailuen ekoizpenaren prezioek izan zuten jaitsierari esker. Gaintzeko taldeetan gorakadak jaso ziren, guztien artean kontsumoko ondasunen igoera nabarmentzen delarik, hainbat hilekoetan salneurriak gutxitu ondoren, tasa positiboetara itzuli zirelako.

En lo referente al IPRI, aun cuando este moderó su crecimiento hasta el 0,8% en el mes de noviembre, encadena ya 34 meses en registros positivos. En la fase bajista de los últimos meses, tuvo mucho que ver el comportamiento de la energía. En concreto, el componente energético situó su tasa anual en el 4,4%, debido al abaratamiento del refino de petróleo y a que los precios de la producción, transporte y distribución de energía eléctrica aumentaron en menor medida de lo que lo hicieron en noviembre de 2011. Los bienes de equipo también contribuyeron a moderar el crecimiento de los precios industriales, al recortar su tasa anual en una décima, gracias al descenso de los precios de la fabricación de vehículos de motor. En el resto de grupos se produjeron repuntes, destacando entre todos ellos el avance de los bienes de consumo, que regresaron a registros positivos, tras varios meses de reducción de precios.

Lan kostu osoa langile eta hileko bakoitzeko %0,7 jaitsi zen EAEn 2012ko hirugarren hiruhilekoan aurreko urteko epealdi berarekin alderatuta, nahiz eta jaitsiera hori ez zuen soldaten kostuak eragin, gainontzeko kostuen murrizketak baizik. Soldaten kostuei dagokienez, aurreko hiruhilekoko eta KPI indizearena baino txikiagoa izan zen. Horrek esan nahi du igoera ez zela nahiko izan erosteko ahalmenaren galera saihesteko. Gainontzeko kostuek behera egin zuten iraziteen kalte ordainak gutxitu zirelako, lan erreforma onartu zenetik, nabarmen murriztu baitziren.

El coste laboral total por trabajador y mes fue en Euskadi durante el tercer trimestre de 2012 un 0,7% inferior al del mismo periodo del año anterior, aunque su descenso estuvo motivado no tanto por el coste salarial en sí, sino por la disminución de los otros costes. Por lo que respecta a los costes salariales, su aumento fue menor al del trimestre anterior y al del IPC, lo que certifica que dicha subida fue insuficiente para evitar la pérdida de poder adquisitivo. Los otros costes se redujeron por el descenso de las indemnizaciones por despido, que, tras la aprobación de la reforma laboral, se han reducido sustancialmente.

Lan kostuen bilakaera langile bakoitzeko

Urte arteko aldakuntza tasak

Evolución de los costes laborales por trabajador

Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012			
			III	IV	I	II	III	
Kostu guztiak	1,4	0,6	2,5	0,7	2,2	2,2	-0,7	Coste total
- Soldata kostuak	2,0	0,2	0,7	0,9	1,4	2,4	1,3	- Coste salarial
- Bestelako kostuak	-0,4	1,9	8,0	0,2	4,6	1,6	-6,1	- Otros costes
Kostu guztiak industrian	2,3	1,6	2,5	1,7	4,0	-0,2	-0,3	Coste total en la industria
Kostu guztiak eraikuntzan	-0,3	2,3	2,2	1,7	-2,6	-2,9	-3,5	Coste total en la construcción
Kostu guztiak zerbitzuetan	1,4	0,3	3,1	0,6	2,2	3,8	-0,6	Coste total en los servicios

Iturria: INE.

Fuente: INE..

Aurreko hiruhilekoetan ez bezala, jarduera arlo guztietan lan kostu osoa jaitsi zuten urte arteko tasan. Joera horren erantzule nagusiak, lehenago aipatu denez, lan kontratua amaituta sortzen diren iraziteen kostuak eta kalte ordainak dira. Salbuespena industria da. Halaber, lan egindako ordu bakoitzeko lan kostuak ere gutxitu ziren, baina azken hauek oraindik aldakuntza tasa positibotik daude.

A diferencia de trimestres anteriores, todos los sectores de actividad presentaron descensos interanuales del coste laboral total, siendo los máximos responsables, como se acaba de comentar, los costes por despidos e indemnizaciones por fin de contrato laboral, salvo en el caso de la industria. Igualmente, se moderaron los costes laborales por hora efectiva, si bien estos aun continúan en valores positivos.

Lan kostuen bilakaera lan ordu bakoitzeko

Urte arteko aldakuntza tasak

Evolución costes laborales por hora efectiva

Tasas de variación interanual

	2010	2011	2011		2012			
			III	IV	I	II	III	
Kostu guztiak	0,6	0,7	4,4	1,8	2,9	4,8	0,5	Coste total
- Soldata kostuak	1,2	0,2	2,6	2,0	2,1	5,0	2,5	- Coste salarial
- Bestelako kostuak	-1,1	2,1	9,9	1,2	5,4	4,1	-5,0	- Otros costes
Kostu guztiak industrian	0,3	-0,5	3,8	0,7	4,4	2,3	-3,4	Coste total en la industria
Kostu guztiak eraikuntzan	0,7	1,7	4,3	3,6	-1,5	-1,8	-3,0	Coste total en la construcción
Kostu guztiak zerbitzuetan	0,6	1,2	5,2	2,2	2,6	6,4	2,2	Coste total en los servicios

Iturria: INE.

Fuente: INE..

Azkenik, hitzarmen kolektiboetako datuek baieztatzen dute soldaten igoerak moteltzeko joera bati ekin zaiola EAEko ekonomian. Izan ere, azaroa arte indarrean zeuden hitzarmenetako soldatak %2,5 gehitu ziren, baina urtean zehar sinatu zirenak %1,7 baino ez ziren hazi. Horren ondorioz, soldatapekoek erosteko ahalmena galdu zuten, lan hitzarmena adostuta duten langileen kopurua oraindik oso txikia den arren.

Finalmente, los datos de los convenios colectivos confirman que se ha iniciado un proceso de moderación salarial en la economía vasca. Así, hasta el mes de noviembre, los salarios en vigor aumentaron un 2,5%, mientras que aquellos que se firmaron a lo largo del año tan solo lo hicieron un 1,7%. Con ello, los asalariados perdieron poder adquisitivo, si bien los trabajadores afectados por convenio continúan siendo un número muy reducido.

Hitzarmenetan adostutako soldata igoerak

Urte arteko aldakuntza tasak

Incremento salarial pactado en convenio

Tasas de variación interanual

	2007	2008	2009	2010	2011(*)	
Indarrean dauden hitzarmenak:	5,0	2,7	1,9	3,6	2,5	Convenios en vigor:
Urtean zehar sinatutakoak	4,8	2,8	1,7	3,4	1,7	Firmados durante el año
Negoiazio esparruaren arabera:						Por ámbito de negociación:
Sektoreko hitzarmenak	5,2	2,8	1,7	3,8	2,5	Convenios sectoriales
Enpresako hitzarmenak	4,1	2,6	2,4	3,1	2,3	Convenios de empresa

(*) 2011ko azaroa arte jasotako lan hitzarmenak.

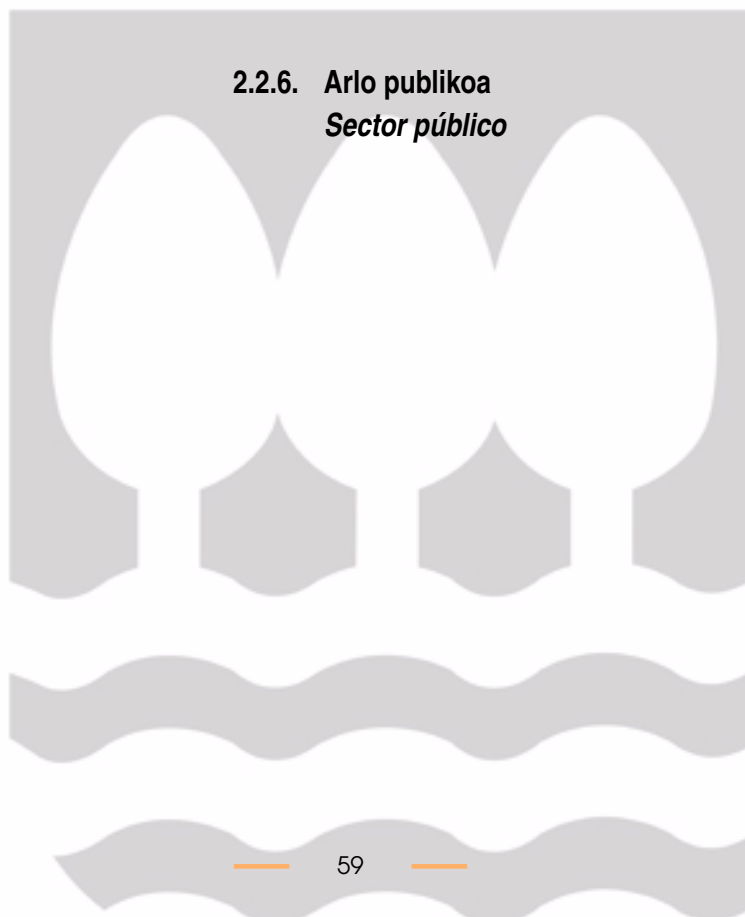
Iturria: Lan Harremanen Kontseilua.

(*) Convenios registrados hasta el mes de noviembre de 2011.

Fuente: Consejo de Relaciones Laborales.



2.2.6. Arlo publikoa
Sector público



Aurrekontuen egikaritzak, iraila arteko datuekin, neurri batean islatzen ditu defizita gutxitzeko onartu diren aparteko neurriak, hala diru sarreraren ikuspegitik nola gastuen aldetik. Diru sarreretan eragina duten erabakiei dagokienez, zeharkako zergen igoera nabarmendu behar da, BEZ zergaren tipo orokorra eta murriztua igo zirelako, eta baita sozietateen gaineko zergen egin diren aldaketak ere. Gastuen ikuspegitik, nabarmendu behar den erabakia administrazioan lan egiten duten soldatapekoen ordainketa gutxitu izana da. Horiei esker aurrezki publikoak gehikuntza garrantzitsua (%9,0) lortu du.

Gastuen aldetik, doikuntza esanguratsua gertatu zen eta erabilerak nabarmen murriztu ziren gastu arrunteko atal behinenetan, salbuespena finantza gastuak izan zirelarik, zor publikoaren goranzko bilakaeraren ondorioz oso nabarmen igo zirelako. Hala eta guztiz ere, inbertsioek gorakada handia erakutsi zuten, nahiz eta aldakuntza tasa horietan egutegiak eragin garrantzitsua izaten duen.

La ejecución presupuestaria hasta el mes de septiembre refleja parcialmente las medidas de consolidación extraordinaria que se han ido tomando, tanto por el lado de los ingresos como por el lado de los gastos, para reducir las cifras de déficit. En el caso de las decisiones que afectan a los ingresos, hay que destacar el aumento de la imposición indirecta, con subidas del tipo normal y reducido del IVA, y cambios en la tributación del impuesto sobre sociedades, mientras que por lo que respecta a los gastos, lo más reseñable fue la reducción de los salarios públicos. Con ellas se ha conseguido un importante aumento del ahorro público (9,0%).

Por el lado de los gastos, el ajuste fue significativo, con una reducción notable de los empleos en los principales capítulos de los gastos corrientes, salvo en los gastos financieros, que aumentaron significativamente como consecuencia de la evolución de la deuda pública. No obstante, las inversiones mostraron un aumento notable, si bien, el efecto calendario suele tener una gran importancia en estas variaciones.

Eusko Jaurlaritzako aurrekontuen eragiketa
2012ko urtariletik irailera. Mila eurotan

Operaciones presupuestarias Gobierno Vasco
Enero-septiembre 2012. Miles de euros

	2011	2012	Aldak. % % Variac.	
1. SARRERA ARRUNTAK	6.672.156	6.651.012	-0,3	1. INGRESOS CORRIENTES
2. GASTU ARRUNTAK	6.002.917	5.921.373	-1,4	2. GASTOS CORRIENTES
Langileen gastuak	1.383.750	1.354.344	-2,1	Gastos de Personal
Funtzionamenduko gastuak	2.289.383	2.188.103	-4,4	Gastos de Funcionamiento
Finantza gastuak	80.879	118.052	46,0	Gastos Financieros
Transferentzia arruntak	2.248.905	2.260.874	0,5	Transferencias Corrientes
3. AURREZKI GORDINA (1-2)	669.239	729.639	9,0	3. AHORRO BRUTO (1-2)
4. KAPITALEKO SARRERAK	66.883	107.975	61,4	4. INGRESOS DE CAPITAL
5. KAPITALEKO GASTUAK	408.415	533.553	30,6	5. GASTOS DE CAPITAL
Inbertsio errealak	129.587	215.728	66,5	Inversiones Reales
Kapitaleko transferentziak	278.828	317.825	14,0	Transferencias de Capital
6. FIN. AHALMENA (+) / BEHAR (-) (3+4-5)	327.707	304.061	-7,2	6. CAP (+) / NEC (-) FINANCIERAS (3+4-5)

Iturria: Ekonomia eta Ogasun Saila

Fuente: Departamento de Economía y Hacienda.

Aurreko hilekoetan bezala, foru aldundiek zergen bidez bildutako diru sarrerek ekonomiaren ahultasuna islatu zuten 2012ko lehen hamar hilekoen zenbateko pilatuan. Hain zuzen ere, foru aldundiek 8.539 milioi euro bildu zituzten, aurreko urteko epealdi berarekin alderatuta %3,2ko jaitsiera baita eta 282 milioi euro gutxiago diru sarreratan.

Zuzeneko zergak izan ziren berriro bizitasun handiena erakutsi zutenak, eta beraien mota esanguratsuenen artean, PFEZ nabarmendu behar da, gehikuntza txiki bat (%0,6) lortu zuelako diru bilketan. Tasa horretan, eragin positiboa izan zuten atzerapenetatik etorritako sarreraren igoerak eta kontroleko hainbat jarduerak. Halaber, onartu ziren neurri fiskal jakin batzuek ere, hala nola jaiotzearengatik kenketa desagertu izana, lagundu zuten. Aitzitik, langabeziaren gorakadarengatik soldaten ordainketak izan duen narriadurak eragin negatiboa izan zuen zerga horren diru bilketan.

Multzo horretako beste zerga handiak, hots, sozietateen zergak, suspertu gabe jarraitu zuen eta %5,2ko urte arteko jaitsiera jaso zuen, bigarren ordainketa zatikatuaren oinarri zergapegarria zabaltzea ahalbidetu zuten hainbat arau aldaketa onartu ziren arren eta zergaren tipoak igo ziren arren.

Bitartean, zeharkako zergen diru bilketak balio negatibotan jarraitu zuen, BEZaren bilakaerak (%-15,1) biziki kaltetuta. Horiek horrela, eta urteko hirugarren hiruhilekoari dagozkion enpresen ordainketak kontabilizatuta daudenean, zerga horrek ezin izan zuen diru bilketa hobetu, irailaren 1ean tipoak igotzeko erabakia indarrean sartu zen arren. Beraz, pisu handiagoa izan zuten kontsumo pribatuaren beherakadak eta etxebizitzaren erosketen jaitsierak tipoen igoerak baino.

Azkenik, zerga bereziek ere balio negatiboak aurkeztu zituzten osagai guztietan, salbuespena tabakoaren (%14,1) eta argindarraren (%1,4) gaineko zergak direlarik. Bi kasuetan, gehikuntzaren arrazoia zergaren tipoak eta prezioak igo izana da, kontsumoaren jaitsiera alde handiz konpentsatu zutelako. Beste aldetik, hidrokarburoen gaineko diru bilketan gertatu zen beherakada garrantzitsua izan zen (%-4,4) eta erosketak aurreratu izanak azaldu dezake, neurri batean, bilakaera hori.

Al igual que en meses anteriores, los ingresos fiscales registrados por las diputaciones forales en el acumulado de los diez primeros meses del año 2012 continuaron revelando la debilidad de la economía. Así, las haciendas forales recaudaron un total de 8.539 millones de euros, una cifra que supone un descenso del 3,2% en comparación con el mismo periodo del pasado año y 282 millones de euros menos de ingreso.

Los impuestos directos fueron los que, una vez más, mostraron mayor dinamismo, y entre sus figuras más representativas hay que destacar el leve incremento recaudatorio del IRPF (0,6%). En dicha tasa influyó positivamente el aumento de los ingresos procedentes de aplazamientos y las diversas actuaciones de control, así como determinadas medidas fiscales aprobadas, tales como la supresión de la deducción por nacimiento. Por el contrario, la situación recesiva de la masa salarial, debido al aumento del desempleo, afectó negativamente a la recaudación de este impuesto.

El otro gran impuesto directo, es decir, el impuesto sobre sociedades, continuó sin recuperarse y registró un descenso interanual del 5,2%, a pesar de que se aprobaron algunos cambios normativos que permitieron ampliar la base imponible del segundo pago fraccionado presentado en septiembre, y de que los propios tipos impositivos se incrementaron.

Mientras tanto, la imposición indirecta siguió en valores negativos, notablemente perjudicada por la evolución del IVA (-15,1%). De este modo, este impuesto, en el cual ya están contabilizadas las entregas de las empresas que corresponden al tercer trimestre del año, no consiguió mejorar la recaudación, a pesar de la subida de tipos que entró en vigor el 1 de septiembre. Por lo tanto, pesó más la caída del consumo privado y la menor adquisición de vivienda que dicho aumento de tipos.

Finalmente, los impuestos especiales también presentaron valores negativos en todos sus componentes, salvo en el impuesto que grava el tabaco (14,1%) y en la electricidad (1,4%). En ambos casos dicho aumento vino derivado del incremento de los tipos impositivos y de los precios, que compensaron con creces el retroceso del consumo. Por otra parte, el descenso registrado en la recaudación sobre los hidrocarburos fue importante (-4,4%), que podría verse explicado en alguna medida por el adelantamiento de compras.

Zerga itunduen bilakaera
2012ko urtarrilatik urrira. Mila eurotan

Evolución de los tributos concertados
Enero-octubre 2012. Miles de euros

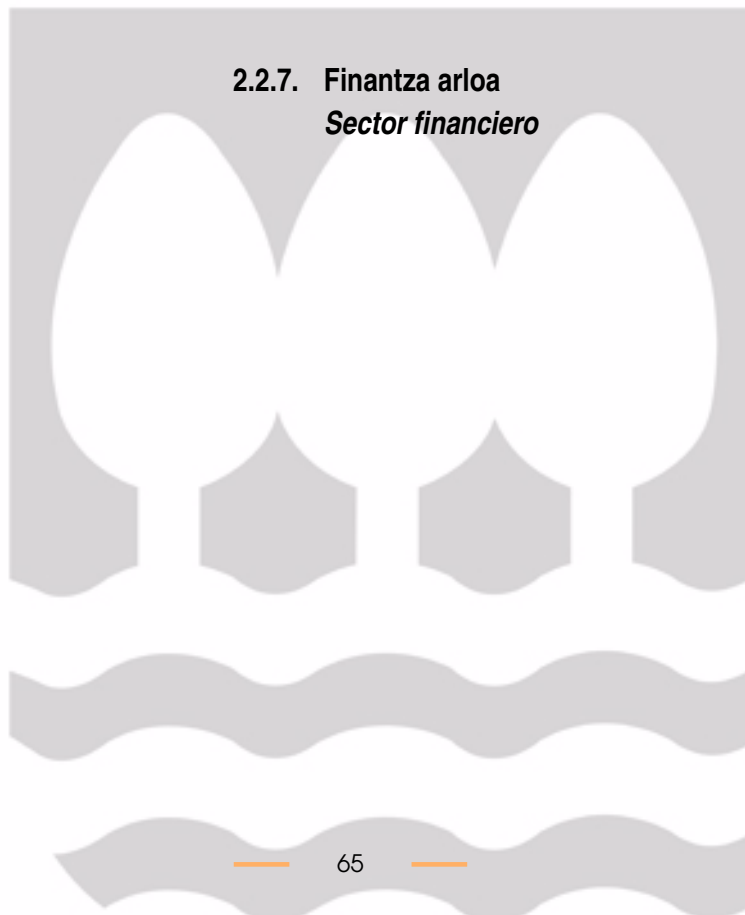
ZERGAK	Diru bilketa Recaudación				TRIBUTOS
	2011	2012	Aurrekon. % % s/Ppto.	12/11 Aldak. % % Var 12/11	
PFEZ	3.183.323	3.203.640	72,0	0,6	IRPF
- Lan eta lanbide jardueraren etek. atxikip.	3.529.152	3.514.779	76,3	-0,4	- Ret. rdtos. trabajo y actividades prof.
- Kapital higigarriaren etekinen atxikipenak	173.026	199.042	95,2	15,0	- Ret. rendimientos capital mobiliario
- Kapital higiezinaren etekinen atxikipenak	65.279	67.446	75,9	3,3	- Ret. rendimientos capital inmobiliario
- Ondare irabazien atxikipenak	12.739	16.115	118,2	26,5	- Retenciones ganancias patrimoniales
- Prof. eta enpresarien ordaink. zatikatuak	121.620	118.900	74,0	-2,2	- Pagos fraccionad. prof. y empresariales
- Kuota diferentzial garbia	-718.493	-712.642	112,5	0,8	- Cuota diferencial neta
Sozietateen gaineko zerga	1.109.182	1.051.953	92,3	-5,2	Impuesto de Sociedades
- Kapital higigarriaren etekinen atxikipen.	173.026	199.042	95,2	15,0	- Ret. rendimientos capital mobiliario
- Kapital higiezinaren etekinen atxikipen.	65.279	67.446	75,9	3,3	- Ret. rendimientos capital inmobiliario
- Ondare irabazien atxikipenak	12.739	16.115	118,2	26,5	- Retenciones ganancias patrimoniales
- Kuota diferentzial garbia	858.138	769.350	92,9	-10,3	- Cuota diferencial neta
Ez-egoiliarren errentaren gaineko zerga	77.875	25.289	32,9	-67,5	Impuesto sobre renta de los no residentes
Oinordetza eta dohaintzen gaineko zerga	63.342	67.262	82,8	6,2	Impuesto sobre sucesiones y donaciones
Ondarearen gaineko zerga	---	107.847	---	---	Impuesto sobre el patrimonio
Ondarearen gaineko zerga	2.750	---	---	---	Impuestos extinguidos
ZUZENeko ZERGAk GUZTIRA	4.436.472	4.455.991	77,5	0,4	TOTAL IMPUESTOS DIRECTOS
BEZaren bertoko kudeaketa	2.455.079	2.085.085	61,6	-15,1	IVA. Gestión propia
Ondare eskualdatzeen gaineko zerga	80.885	66.561	60,7	-17,7	Impto sobre transmisiones patrimoniales
Egintza juridiko dokumentatuen g/ zerga	48.562	34.399	57,9	-29,2	Impto sobre actos jurídicos documentados
Garraibide jakin batzuen g/ zerga bereziak	20.373	14.994	61,0	-26,4	I. Especial s/ determinados medios transpor.
Fabrik. zerga berezia. Bertoko kudeaketa	1.131.690	1.129.747	77,9	-0,2	I. Especiales fabricación. Gestión propia
Hidrokarburu batzuen txikizkako salm. zerga	36.743	36.515	73,6	-0,6	I. s/ ventas minoristas determ. hidrocarburos
Aseguru sarien gaineko zerga	60.445	56.664	71,1	-6,3	Impuesto sobre primas de seguros
ZEHARKAKO ZERGAk GUZTIRA	3.833.777	3.423.966	66,3	-10,7	TOTAL IMPUESTOS INDIRECTOS
TASAK ETA BESTE SARR. GUZTIRA	84.705	84.220	73,6	-0,6	TOTAL TASAS Y OTROS INGRESOS
BERTON KUDEATUT. ZERGA ITUNDUAK	8.354.955	7.964.177	72,3	-4,7	TOTAL TRIB. CONCERT. GESTIÓN PROPIA
BEZaren doikuntza	546.678	670.749	55,6	22,7	Ajuste IVA
Zerga berezien doikuntza	-80.026	-95.063	85,9	-18,8	Ajuste impuestos especiales
ITUNDUTAKO ZERGAk GUZTIRA	8.821.607	8.539.863	70,5	-3,2	TOTAL TRIBUTOS CONCERTADOS

Iturria: Foru Aldundiak.

Fuente: Diputaciones Forales.



2.2.7. Finantza arloa
Sector financiero

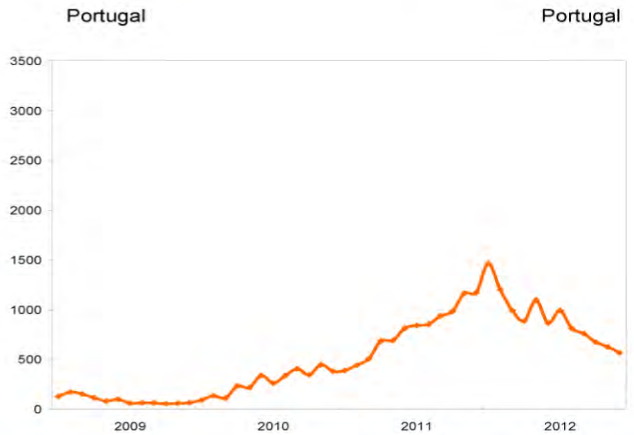
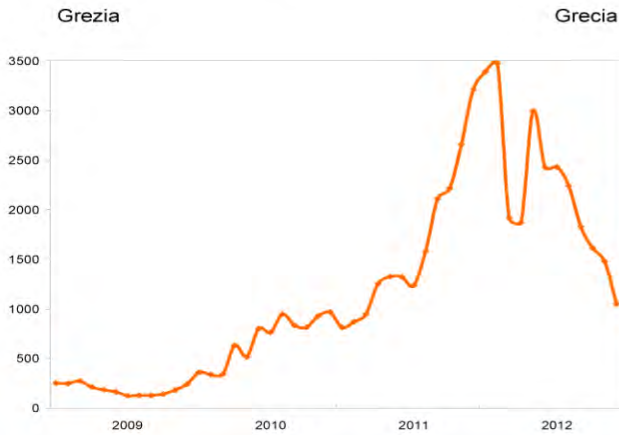
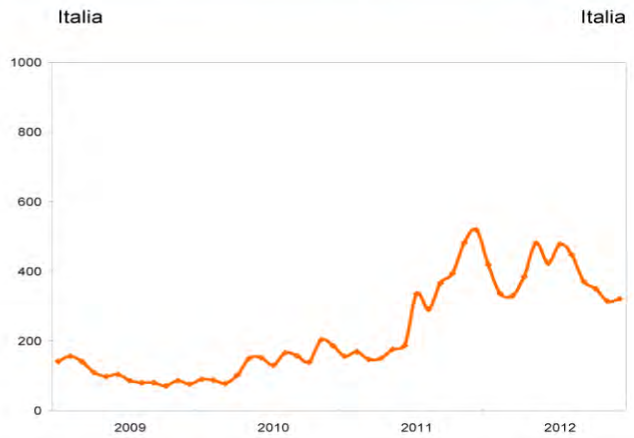
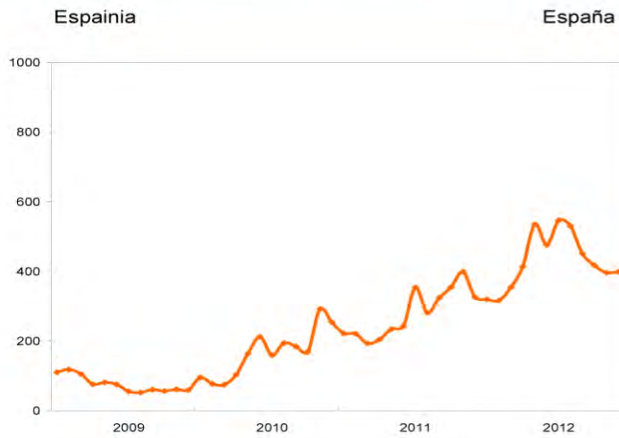


Finantza merkatuak, oraindik gorabehera handiak pairatzen dituen arren, hobekuntza garbia ezagutu zuen hirugarren hiruhilabeteko amaieran, batez ere banku zentralak, bai herrialde garatueta bai azaleratzen ari direnetan, aparteko neurriak ezarri zituztelako. Hori horrela izanda, erabaki horiei esker arrisku sariak gutxitu ziren, euroak balioa irabazi zuen eta burtsek gozatzeko joera erakutsi zuten.

El mercado financiero, a pesar de que aún existe una notable volatilidad, experimentó una sensible mejoría a finales del tercer trimestre, debido principalmente a las medidas extraordinarias que tomaron los distintos bancos centrales, tanto en los países desarrollados como en los emergentes. De este modo, gracias a dichas decisiones las primas de riesgo se redujeron, el euro se apreció y las diferentes bolsas mostraron una tendencia al alza.

Bund alemaniarrekiko gainkostua
Ehunekoak

Diferencial con el Bund alemán
Porcentajes



Iturria: Espainiako Bankua.

Fuente: Banco de España.

Aipatu berri denez, Eurogunean kalte handiak eragin zituzten azken finantza desoreken ondoren, Europako Banku Zentralak zailtasunak zituzten herrialdeen zor subiranoa erosiko zuela iragarri zuen. Horretarako, erosketara programa berri bat erabiliko zuen bigarren merkatuan, Salerosketako Moneta Eragiketarako (OMT, ingeleseko siglan) izenekoa. Programa horrek aktiboak erosteko aurreko programa ordezkatu du eta beraren helburua moneta politikaren transmisio egokia eta beraren batasuna zaintzea da. Horretaz gain, eta urrian egin zen Europar Kontseiluaren markoan, lehen urratsa eman zen banku batasunerantz, gainbegiratzeko mekanismo bakarra sortuz. EBZk beteko du paper hori.

Como se acaba de señalar, tras los últimos desequilibrios financieros que afectaron al área del euro, el BCE anunció la compra de deuda soberana de los países con dificultades, a través de un nuevo programa de compras en el mercado secundario denominado Operaciones Monetarias de Compraventa (OMT, por sus siglas en inglés). Este programa, que sustituye al anterior de compra de activos, nació con la finalidad de salvaguardar la adecuada transmisión de la política monetaria y su carácter único. Adicionalmente, y en el marco del Consejo Europeo celebrado en el mes de octubre, se dio el primer paso para la unión bancaria, al crear un mecanismo único de supervisión, papel que desempeñará el BCE.

Euroa babesteko behar zen guztia egingo zela iragarri izanak aurreko hilekoetan finantza merkatuetan bizi ziren tentsio gero eta kezkarriagoak zerbait baretzea ahalbidetu zuen eta, horren ondorioz, arrisku sariak gutxitu ziren. Izan ere, zor publikoko bigarren mailako merkatuetan herrialdeen arteko diferentzialen beheranzko joera eragin zuen. Espainiari dagokionez, bonuaren gainkostua gutxituz joan zen eta martxotik inoiz izan duen mailarik apalena lortu zuen. Beste aldetik, kreditu kaudimen handiena duten ekonomien, hots, Alemaniaren eta AEBen, kostuak goranzko mugimenduak ezagutu zituzten, baina beti oso maila apaletan kokatuta.

Ekonomiaren jarduera suspertzeko eta energiaren garestitzeak berriki eragin dituen presio inflaziogileen ondorioz zein ekonomiaren hazkundeaz dauden igurikimenei ondorioz, Europako Banku Zentralak interes tasa ofizialak inoizko mailarik apalenean (%0,75) uztea erabaki zuen. Gainontzeko banku zentral handiek ere moneta politika hedakorrek ezarri zituzten. Esate baterako, AEBetan, Fedek %0aren eta %0,25aren artean utzi zuen erreferentziako tasa, 2015eko erdialdea arte luzatzeko asmoarekin. Halaber, aktiboak erosteko beste programa bat iragarri zuen, hipoteka titulizazioetan fokatuta. Erresuma Batuko interes tasek, berriz, %0,5ean jarraitu zuten, 2009ko martxotik indarrean dagoen maila baita. Azkenik, Japoniako Bankuak ere interes tasa ofiziala bere horretan uztea erabaki zuen, %0aren eta %0,1aren artean (2010eko urrian ezarri zuen urkila hori). Halaber, Fedek bezala, bi erakundeek aktiboak erosteko programa zabaldu zuten, ekonomia bultzatzeko neurri gisa.

Beste aldetik, moneta politikaren lasaitzea nagusi izan zen garapen bidean dauden herrialdeetako testuinguru ekonomikoan. Herrialde horietan jardueraren moteltzea espero zena baino biziagoa izan dela kontuan hartuta, pizgarri monetario eta fiskal gehiago beharrezkoak izan ziren. Horretarako, interes tasa ofizialak gutxitu zituzten eta beste neurri administratibo batzuk ere hartu zituzten. Izan ere, hasi dira lehen fruituak ematen eta herrialde horietako banku zentral batzuk interes tasen jaitsierei amaiera ematea pentsatzen ari dira, inflazioaren presioa saihesteko. Adibidez, Brasilen interes tasak %7,25ean utzi ziren, aurreko jaitsieraren ondoren.

Lan merkatuaren ahultasunak eta AEBetako moneta hedapen kuantitatiboaren programa berriak dolarraren balioa truke merkatuetan jaitea eragin zuten. Eurogunean, berriz, europar dirua laguntzeko aipatu diren faktoreek gorantz bultzatu zuten euroaren balioa. Erreserba Federalak iragarri zuen moneta laxotasunaren ondorioz, dolarraren balio galera ez zen euroaren aldean bakarrik gauzatu eta beste diru batzuen aldean ere gertatu zen. Salbuespena Japoniako yena izan zen, balioa galduz joan baitzen 2011ko udatik inoiz izan duen baliorik txikienean kokatu arte.

El anuncio de que se haría todo lo necesario para proteger el euro hizo posible que se redujeran las crecientes tensiones registradas por los mercados financieros en los meses precedentes, con lo que efectivamente las primas de riesgo se redujeron. Así, en los mercados secundarios de deuda pública provocó una tendencia a la baja de los diferenciales de los distintos países. En el caso de España, el diferencial del bono se fue moderando hasta alcanzar el nivel más bajo desde el mes de marzo. Por su parte, los costes de las economías con mayor solvencia crediticia, es decir, Alemania y Estados Unidos, experimentaron ciertos movimientos al alza, aunque siempre dentro de unos niveles excepcionalmente bajos.

Con el objetivo de impulsar la actividad económica y debido a las recientes presiones inflacionistas derivadas del encarecimiento de la energía y las expectativas sobre el crecimiento económico, el BCE acordó mantener los tipos oficiales en el nivel mínimo histórico del 0,75%. También el resto de grandes bancos centrales optó por políticas monetarias expansivas. Así, en Estados Unidos, la Fed mantuvo el tipo objetivo en el rango del 0% y el 0,25%, con el propósito de prolongarlo hasta mediados de 2015, y anunció un nuevo programa de compra de activos, centrado en titulizaciones hipotecarias. Por su parte, los tipos de interés en Reino Unido permanecieron en el 0,5%, un nivel que está vigente desde marzo de 2009. Finalmente, el Banco de Japón también optó por prolongar su tipo de interés oficial entre el 0% y el 0,1% (rango establecido en octubre de 2010). Además, al igual que la Fed, ambas entidades ampliaron su programa de compra de activos, como medida de impulso a la economía.

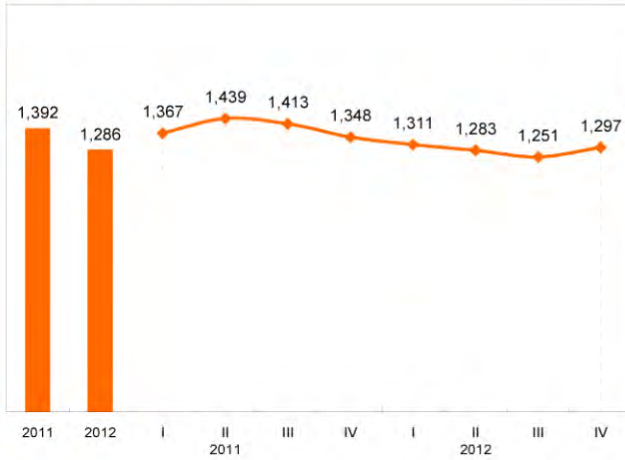
Por su parte, el relajamiento de la política monetaria también dominó el contexto económico de los países emergentes. Dado que en estos países la ralentización de la actividad está siendo mayor que la esperada, fueron necesarios estímulos monetarios y fiscales adicionales, apoyándose para ello en recortes de los tipos de interés oficiales y en el uso de medidas administrativas. De hecho, los primeros resultados comienzan a vislumbrarse, con lo que algunos bancos centrales de dichos países se fueron planteando el fin de ciclo de las bajadas de tipos, para evitar presiones inflacionistas. Así, en el caso de Brasil se mantuvieron los tipos en el 7,25%, tras el descenso anterior.

La debilidad del mercado laboral y el nuevo programa de expansión monetaria cuantitativa de Estados Unidos contribuyeron a que se depreciara el dólar en los mercados de cambio, mientras que en el área del euro los citados factores de afianzamiento de la divisa europea impulsaron al alza el euro. Esta laxitud monetaria anunciada por la Reserva Federal provocó que la depreciación del dólar no se produjera solo frente al euro, sino también con otras monedas, salvo con el yen japonés, que se fue depreciando hasta situarse en su valor mínimo desde el verano de 2011.

EBZk euroarentzat ezarritako truke tasa ofizialak
 Moneta unitateak euro bakoitzeko

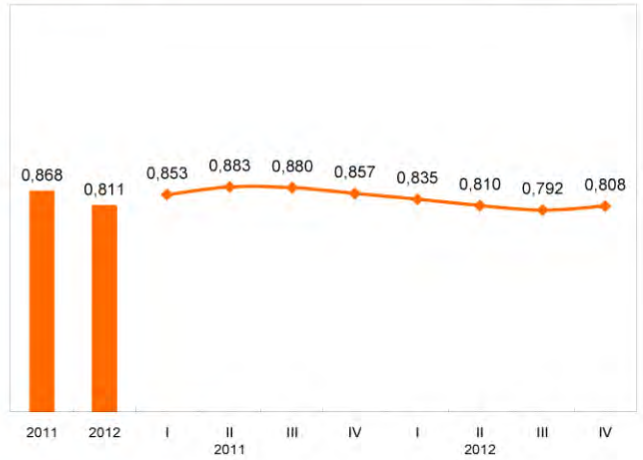
Tipos de cambio oficiales del euro del BCE
 Unidades monetarias por euro

Dolarra



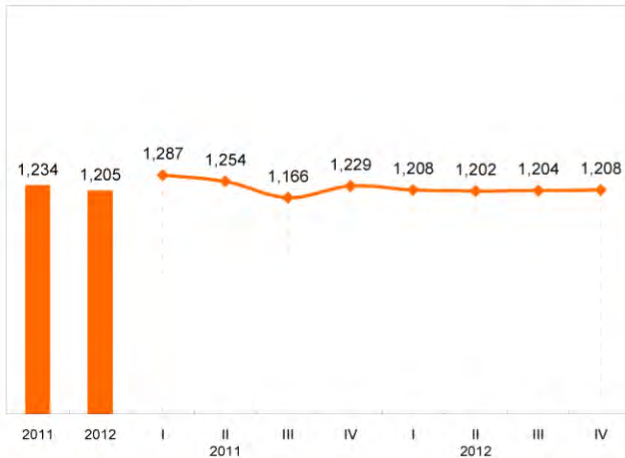
Dólar

Libera esterlina



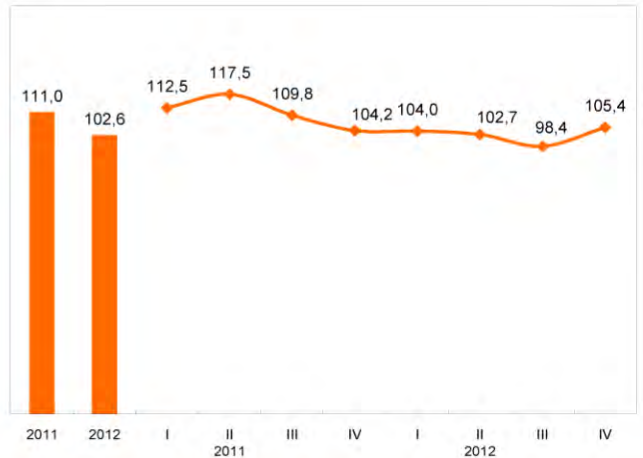
Libra esterlina

Suitzako frankoa



Franco suizo

Yena



Yen

Iturria: Espainiako Bankua .

Fuente: Banco de España.

Gainontzeko merkatuetan bezala, errenta aldakorraren bilakaera ere moneta aldaketa guztien isla izan zen. Hain zuzen ere, moneta baldintzak lasaitu izanak, inbertitzaileek arrisku gehiago hartzeko erakutsi duten nahiak, garapen bidean dauden herrialdeek bizi duten egonkortasunak eta Eurogunean banku batasunaz onartutako lehen akordioek abuztuko erdialdean burtsek lortu zituzten igoerei jarraipena ematea ahalbidetu zuten. Hala eta guztiz ere, oraindik ez zen sendotasunik hauteman erosketen igoeran. Are gutxiago IBEX35eko kasuan, gorakada bizia lortu bazuen ere oraindik galerak pilatzen segitu zuelako.

Finantza arloko egonkortasun handiagoa banku arteko merkatuan ere hauteman zen. Beraietan, gordailuen interes tasek beheranzko joera markatua erakutsi zuten azken hilekoetan, inoizko mailarik txikienetan kokatu arte.

Al igual que en el resto de mercados, la evolución de la renta variable también fue reflejo de los distintos cambios monetarios. Así, el relajamiento de las condiciones monetarias y la menor aversión al riesgo mostrada por los inversores, unido a la estabilización de los países emergentes y los primeros acuerdos de la zona del euro en relación con la unión bancaria, hicieron posible que las bolsas continuaran con las subidas iniciadas a mediados del mes de agosto. No obstante, no se produjo aún un aumento sólido de las compras, y más en el caso del IBEX35, que, a pesar de haber experimentado un fuerte ascenso, todavía siguió acumulando pérdidas.

La mayor estabilidad financiera también se manifestó en el mercado interbancario, donde los tipos de interés de los depósitos mantuvieron una marcada trayectoria descendente en los últimos meses, hasta situarse en mínimos históricos.

Interes tasen bilakaera

%

Evolución de los tipos de interés

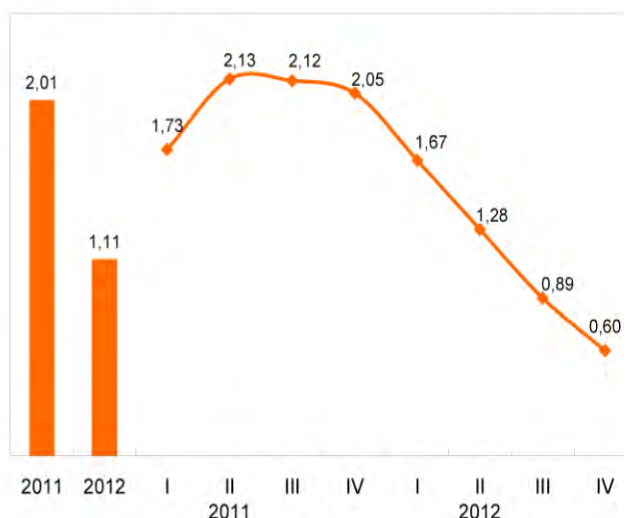
%

Hiru hilabeterako euriborra

Euribor a 3 meses

Urte baterako euriborra

Euribor a 1 año



Iturria: Espainiako Bankua.

Fuente: Banco de España.

Arlo pribatuari emandako kredituak beheranzko joera erakusten jarraitu zuen, urte arteko tasa %-5,4an kokatuta, azken hiruhilekoetako balioaren oso azpitik baitago. Ekoizpen jarduerak finantzatzera bideratutako maileguek beste beherakada bat (%-14,7) jaso zuten, familiei emandako maileguena (%-1,1) baino handiagoa. Horrek baieztatzen du sektore pribatuaren zorrak gutxitzeko prozesuak aurrera egin zuela. Izan ere, lehen finantzazio motari dagokionez, jaitsieraren arrazoiak ekonomia jarduera orokorraz eta sektore edo sozietate jakin batzuek dauden igurikimenean gertatu den narriadura eta funtsen eskaintzak onartzeko irizpideak gogortu izana dira.

Familiei emandako finantzazioak, berriz, murrizten jarraitu zuen hirugarren hiruhilekoan. Hain zuzen ere, helburuaren araberako sailkapenean, beherakada biziagoa izan zen kontsumo ondasunak erostera bideratutako maileguetan (%-12,3), bizitegia erostera zuzendutako maileguekin alderatuta (%-0,4). Azken honek, salneurriak jaitsi ziren arren, ezin izan zuen suspertu.

El crédito al sector privado siguió mostrando una tendencia descendente, con una variación interanual del -5,4%, un valor muy inferior al de los últimos trimestres. Los préstamos destinados a financiar actividades productivas registraron de nuevo una contracción (-14,7%) mayor que la de los préstamos a hogares (-1,1%). Todo ello confirma que el proceso de despalancamiento del sector privado continuó su curso. Así, en lo que respecta al primer tipo de financiación, su contracción estuvo motivada tanto por el deterioro registrado en las expectativas sobre la actividad económica general y de sectores o sociedades concretas, como por el endurecimiento de los criterios de aprobación de oferta de fondos.

Por su parte, la financiación concedida a los hogares continuó reduciéndose en el tercer trimestre. En concreto, y según el desglose por finalidad, la caída fue más acusada en los préstamos destinados a la adquisición de bienes de consumo (-12,3%), en comparación con los que se destinaron a la adquisición de vivienda (-0,4%). Esta última, a pesar de sus menores precios, no consiguió recuperarse.

EAEko kreditu pribatuen sailkapena
eskatutako xedearen arabera
Urte arteko aldakuntza tasak

Clasificación de los créditos privados en Euskadi
por finalidad
Tasas de variación interanual

	2011	2012				Mila € 2012-III Miles de € III 2012	Guztiarekiko ehunekoa Porcentaje s/total	Finalidad:
		IV	I	II	III			
Xedeak:								Finalidad:
Ekoizpen jarduera finantzatzea	-2,4	-3,7	-6,9	-8,9	-14,7	15.504.181	26,7	Financiar act. productivas
- Eraikuntza	-7,6	-5,4	-13,2	-10,9	-16,3	2.732.475	4,7	- Construcción
- Higiezin jarduerak	-5,2	-2,3	-10,8	-8,4	-20,4	5.618.455	9,7	- Act. inmobiliarias
- Bestelakoak	2,9	-4,2	-0,4	-8,5	-8,8	7.153.251	12,3	- Otros
Familien gastua finantzatzea	0,9	0,3	-0,2	-0,3	-1,1	42.209.499	72,6	Financiar gasto hogares
- Etxebizitza erostea	1,5	1,1	0,5	0,4	-0,4	37.815.502	65,0	- Adq. vivienda propia
- Kontsumo iraunk.ond. erostea	-15,1	-6,8	-13,6	-12,4	-12,3	723.537	1,2	- Adq. bien. consumo duradero
-Familien beste gastuak	-1,4	-5,6	-4,0	-4,2	-5,7	3.670.460	6,3	- Otros gastos de los hogares
Bestelakoak	-58,2	-63,2	-26,5	3,8	-27,1	437.524	0,8	Otras
GUZTIRA	-1,4	-2,3	-2,5	-2,8	-5,4	58.151.204	100,0	TOTAL

Iturria: Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak egina EAEko banku, kutxa eta kooperatiben datuetan oinarrituta

Fuente: Elaboración de la Dirección de Economía y Planificación según datos de los bancos, y cooperativas vascas.

Azkenik, gordailu pribatuak EAEn, urteko bigarren hiruhilekoaren aldean hobetu ziren arren, berriro gutxitu ziren (%-6,9). Jaitsierak aktibo guztiei eragin zien, salbuespena aurrezki gordailuak direlarik, balio positiboak berreskuratu zituztelako. Horiek horrela, EAEko biztanleriak likidezaren aldeko hautua leundu duela hautematen da, bigarren hiruhilekoa baita ageriko gordailuak murriztu direla (%-7,6), aurreko epealdietan gehikuntzak lortzen zituen aktibo bakarra zirenean.

Finalmente, los depósitos privados en Euskadi, si bien mejoraron respecto al segundo trimestre del año, volvieron a reducirse (-6,9%). El descenso afectó a todos los activos, salvo a los depósitos de ahorro, que recuperaron los valores positivos. De este modo, se aprecia una pérdida de preferencia de la población vasca por la liquidez, ya que es el segundo trimestre consecutivo en el que cayeron los depósitos a la vista (-7,6%), cuando en periodos anteriores era el único activo que presentaba incrementos.

EAEko gordailu pribatuen sailkapena
Urte arteko aldakuntza tasak

Clasificación de los depósitos privados en Euskadi
Tasas de variación interanual

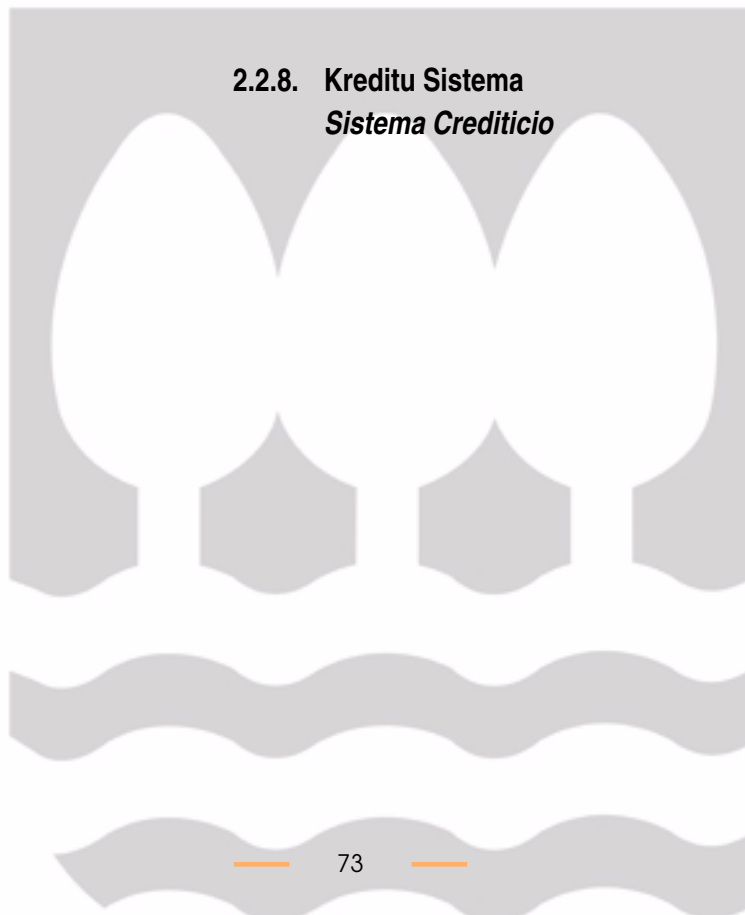
	2011	2012				Mila € 2012-III Miles de € III 2012	Guztiarekiko Ehunekoa Porcentaje s/total	
		III	I	II	III			
Kreditu kooperatibak	0,8	0,8	-0,1	-2,1	-3,1	12.453.140	18,3	Cooperativas de crédito
Banku eta kutxak	-2,8	-2,8	-7,9	-9,0	-7,7	55.620.836	81,7	Bancos y cajas
Ageriko gordailuak	16,9	16,9	6,1	-8,2	-7,6	12.776.801	18,8	A la vista
Aurrezki gordailuak	-15,2	-15,2	-19,5	-0,7	1,1	12.299.487	18,1	De ahorro
Eperako gordailuak	-4,5	-4,5	-7,9	-12,4	-10,9	30.544.548	44,9	A plazo
GUZTIRA	-2,2	-2,2	-6,6	-7,8	-6,9	68.073.976	100,0	TOTAL

Iturria: Espainiako Bankua.

Fuente: Banco de España.



2.2.8. Kreditu Sistema
Sistema Crediticio



Atal honetan EAEko kreditu-sistemaren zenbaki nagusiak laburki aurkeztuko dira. Izendapen horren barruan, Eusko Jaurlaritzaren eskuduntzen eremuan sartzen diren erakundeak kokatzen dira, hots, aurrezki-kutxak eta kreditu-kooperatibak. Halaber, esparru horretan elkarren bermerako sozietateen eta krediturako finantza-erakundeen argibideak ere sartu dira (hain zuzen ere, helbide soziala Euskal Autonomia Erkidegoan izanik eta jarduerak gure lurraldean gauzatu EAEko enpresen finantziario ahalbidetzen duten erakundeen argibideak sartu dira). Erakunde horiek guztiek beren gizarte-helburua garatzeko orduan EAEko Administrazio Orokorren laguntza ekonomiko eta finantzario garrantzitsua izan ohi dute.

2012ko urtarrilaren 1ean, Kutxabanke bere jardura hasi zuen, EAEko hiru kutxek —BBK-k, Kutxak eta Vitalek— bat egiteko prozesua gauzatu ondoren. Aipatutako hiru horiek Kutxabankera aldatu zuten haien finantza-negozioa eta hirurak dira banketxe berriaren akziodun bakarrak. Halaber, EAEko finantza-erakundeek hasi duten integrazio-esparruan, bat egiteko prozesu bati ekin zioten 2012an Caja Laboral Popular-Lankide Aurrezki Kutxak eta Ipar Kutxa Ruralek. Prozesu hori 2012ko azaroaren 1ean bukatu zen, bi erakundeen aktiboak, pasiboak eta ondare garbi guztia biltzen dituen kreditu-kooperatiba berri baten sorrerarekin.

Kutxabanke eta EAEko kreditu-kooperatibek 80.164 milioi euroko balantze globala erakusten zuten 2012ko irailaren 30ean, kontu indibidualak kontuan hartuz. Horretaz gain, balantzetik kanpoko baliabideak ere kudeatu zituzten, bereziki inbertsio-funtsak eta BGAE (aurreikuspen-aurrezkia), gutxi gorabehera 12.921 milioi euroko zenbatekoan. Bezeroei emandako kredituen kopurua 60.897 milioi eurora iritsi zen; aktibo guztien % 76 inguru da hori. Zenbateko horretatik, 48.475 milioi euro hipoteka-bermedun maileguak izan ziren, gutxi gorabehera inbertsio-zorroaren %80. Irailera arte, kreditu-inbertsioetan beharakada handia antzeman zen 2011ko abenduarekin alderatuta (%4,24koa), hau da, 2.581 milioi eurokoa gutxi gorabehera. 2011ko abenduaren 31n, Euskadiko kreditu-inbertsioan zeukaten merkatu-kuota gutxi gorabehera %45koa izan zen.

Gaur eguneko krisialdi ekonomiko-finantzarioaren ondorioz, 2012. urtean hazi egin ziren finantza-sistema osoan kreditu-inbertsioen berankortasun-kopuruak, eta EAEko gordailu-erakundeetan ere berdin gertatu zen. Hala eta guztiz ere, gure entitateen berandutze-ratioa banku-sistemaren batezbestekoaren azpitik dago oraindik ere. Hain zuzen ere, 2012ko irailaren 30ean, Euskadiko erakundeen berandutze-ratioa %6,12an zegoen, aurrezki-kutxa konfederatuen eta CECA banketxeen batezbestekoa %12,30ean eta estatuko batezbestekoa %10,40an zegoen bitartean, gordailuko entitateen multzoarentzat.

El análisis contenido en este apartado se centra en una breve revisión de las magnitudes del sistema crediticio vasco, entendiendo por éste el formado por aquellas entidades integradas en el ámbito competencial del Gobierno Vasco, es decir, cajas de ahorro y cooperativas de crédito. Así mismo, dentro de este ámbito se incluye información sobre las sociedades de garantía recíproca, y establecimientos financieros de crédito, que teniendo su domicilio social en la Comunidad Autónoma del País Vasco, centran su actividad en nuestro territorio, facilitando el acceso a la financiación de las empresas vascas; y que tradicionalmente han contado para el desarrollo de su objeto social, con un importante apoyo económico-financiero de la Administración General de Euskadi.

El 1 de enero de 2012 inicia la actividad Kutxabank, un banco que surge del proceso de integración de las tres Cajas Vascas-BBK, Kutxa y Vital, los tres únicos accionistas del banco, al que traspasan su negocio financiero. Así mismo, en el marco de integración que han iniciado las entidades financieras vascas, Caja Laboral Popular-Lankide Aurrezki Kutxa e Ipar Kutxa Rural iniciaron en 2012 un proceso de fusión que ha concluido con el nacimiento el 1 de noviembre de 2012 de una nueva cooperativa de crédito, que integrará la totalidad de los activos, pasivos y el patrimonio neto de las dos entidades.

Kutxabank y las cooperativas de crédito vascas presentaban a 30 de septiembre de 2012 un balance global, considerando cuentas individuales de 80.164 millones de euros. Adicionalmente, gestionaban recursos no incluidos en el balance, fundamentalmente fondos de inversión y EPSV (ahorro-previsión), por un importe aproximado de 12.921 millones de euros. El volumen de créditos a la clientela suponía un importe de 60.897 millones de euros, aproximadamente un 76% del activo total. De esta cifra, 48.475 millones de euros correspondían a préstamos con garantía hipotecaria, en torno a un 80% de la cartera de inversión. Se observa un decrecimiento importante hasta el mes de septiembre en las cifras de inversión crediticia, un -4,24% respecto a diciembre de 2011, aproximadamente 2.581 millones de euros. A 31 de diciembre de 2011 su cuota de mercado en inversión crediticia en Euskadi era de aproximadamente el 45%.

Las entidades de depósito vascas no han sido ajenas, durante el año 2012, al crecimiento en las cifras de morosidad de la inversión crediticia en todo el sistema financiero, debido al contexto de crisis económico-financiera en la que nos encontramos. No obstante, nuestras entidades continúan manteniendo una ratio de mora inferior a la media del sistema bancario. A 30 de septiembre de 2012 las entidades vascas tenían una ratio de mora del 6,12% frente al 12,30% de la media del conjunto de cajas de ahorro confederadas y bancos CECA, y al 10,40% de la media estatal, para el conjunto de las entidades de depósito.

2012ko irailaren 30ean, Kutxabaneko sektore egoiliarren eta EAEko kreditu-kooperatiben aktibo dudagarrien kopurua 3.568 milioi eurora iritsi zen, hots, kreditu-inbertsioaren %6,12ra. Ekitaldia aurrera joan ahala berankortasuna igo bada ere, 2012ko irailaren 30ean finantza-erakundeen estaldura-tasa espezifiko gutxi gorabehera aktibo dudagarrien %74koa zen, hau da, 2.643 milioi eurokoa. 2012ko irailaren 30ean, bezeroen gordailuak 56.756 milioi eurokoak ziren, balantzearen %71. Horrek esan nahi du beherakada handia egon dela 2011ko abenduarekin alderatuta, %6,68 ingurukoa; hau da, kreditu-inbertsioan antzemandako beherakada baino handiagoa. Kapitulu honetan, 2011ko abenduaren 31ko datan, Kutxabanek eta EAEko kreditu-kooperatibek Euskadiko merkatu-kuotaren %55 bereganatzen zuten, gutxi gorabehera.

2011ko otsailean 2/2011 Errege Dekretua onartu zen eta, horrek, areagotu egin zituen gordailu-erakundeentzako kaudimen-betekizunak, bi bideren bidez: kapital nagusian oinarritutako baliabide propioen betekizun berria sortuz eta kaudimen-mailak erakunde guztientzat %8ra igoz (%10era kasu jakin batzuetarako).

Aipatutako EAEko gordailu-erakundeen kaudimena, multzoarena eta bakoitzarena, legez izan behar dutenaren gutxienekotik gora dago. Halaber, estatuko banku-sistemaren gordailu-erakundeen kaudimen-koefizientearen gainetik dago. 2011ko abenduaren 31n EAEko erakundeen baliabide propioen ratioa (arrisku haztatu osoa kontuan hartuta aintzat hartzen diren baliabide propio haztatuak) %13,77 ingurukoa zen, eta oinarritzko kaudimenaren ratioa, berriz, %12koa. Espainiako gordailu-erakundeen kaudimen-koefizientea, aldiz, %12,4koa zen eta oinarritzko kaudimenaren ratioa %10,6koa.

Bestalde, EAEko erakundeen baliabide propio konputagarriak, oro har, 8.285 milioi eurokoak ziren.

Ondare garbia 7.021 milioi eurokoa zen 2012ko irailaren 30ean, balantze osoaren %8,75.

Bertoko aurrezki-kutxek eta kreditu-kooperatibek 255 milioi euroko emaitza garbia izan zuten 2011. urtean, zergak ordaindu ondoren. 2012ko aurreneko bederatzi hilabeteetan 72 milioi euroko irabaziak lortu zituzten, kreditu-inbertsioetarako zorroetan hornidura eta saneamendu garrantzitsuak egin ondoren. Hortaz, arau-emaileak ezarritako betekizun berriak bete zituzten.

2011ko abenduaren 31n, aurrezki-kutxek eta kreditu-kooperatibek 1.315 bulego eta 7.913 langile zituzten.

EAEko aurrezki-kutxek, 2011ko ekitaldian lortutako emaitzen %32,23 inguru, gutxi gorabehera 72 milioi euro, bideratu dute 2012ko gizarte-ekintzetarako aurrekontura.

A 30 de septiembre de 2012, la cifra de activos dudosos del sector residente de Kutxabank y las cooperativas de crédito vascas alcanzaba un importe de 3.568 millones de euros, es decir un 6,12% de la inversión crediticia. Si bien la morosidad se ha incrementado en lo que va del ejercicio, las entidades disponían a 30 de septiembre de 2012 de un fondo de cobertura específica de aproximadamente el 74% de los activos dudosos, 2.643 millones de euros. A 30 de septiembre de 2012 los depósitos de la clientela alcanzaban un importe de 56.756 millones de euros, un 71% del balance, lo que supone un descenso significativo respecto a diciembre de 2011 de aproximadamente el -6,68%, por encima del descenso observado en la inversión crediticia. A 31 de diciembre de 2011 Kutxabank y las cooperativas de crédito vascas tenían, en este capítulo, una cuota de mercado en Euskadi de aproximadamente el 55%.

En febrero de 2011 se aprobó el R/D 2/2011, que elevó los requisitos de solvencia de las entidades de depósito mediante dos vías :creando una nueva exigencia de recursos propios basada en el capital principal e incrementando los niveles de solvencia hasta el 8% para todas las entidades, y hasta el 10% en determinados casos.

La solvencia global e individual del conjunto de las entidades de depósito vascas señaladas está por encima del mínimo legal exigible, así como del coeficiente de solvencia de las entidades de depósito del sistema bancario estatal. A 31 de diciembre de 2011 el ratio de recursos propios de las entidades vascas (recursos propios computables respecto al riesgo total ponderado era de aproximadamente el 13,77%, con un ratio de solvencia básica del 12%, mientras que el coeficiente de solvencia de las entidades de depósito españolas era del 12,4%, con un ratio de solvencia básica del 10,6%.

Los recursos propios computables del conjunto de las entidades vascas ascendían a 8.285 millones de euros.

El patrimonio neto a 30 de septiembre de 2012 era de 7.021 millones de euros y representaba sobre el total del balance, un 8,75%.

Las cajas y cooperativas de crédito vascas obtuvieron en 2011 un resultado neto después de impuestos de 255 millones de euros. En los nueve primeros meses de 2012 habían obtenido un beneficio de 72 millones de euros, después realizar importantes provisiones y saneamientos en las carteras de inversión crediticia, dando cumplimiento a los nuevos requerimientos exigidos por el regulador.

A 31 de diciembre de 2011 el total de oficinas y empleados de cajas y cooperativas vascas era de 1.315 y 7.913, respectivamente.

Las cajas de ahorro vascas destinaron aproximadamente el 32,23% del resultado del ejercicio 2011, unos 72 millones de euros, al presupuesto de la obra social de 2012.

EAEko elkarren bermerako sozietateen helburu nagusia enpresei finantzazioa ahalbidetzea da, finantza-erakundeetan abalak emanez. 2012ko irailaren 30ean, sozietate horien arriskua guztira 1.246 milioi eurora heldu zen, kopuru horretatik 949 milioi, hots, %76,16, finantza-abalak zirelarik. Bestalde, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrek 2011ko abenduaren 31n indarrean zegoen arriskuaren %30 bermatzen zuen gutxi gorabehera eta, horrez gain, finantza-abaletan indarrean zegoen arriskuaren %35 inguru.

2012ko lehenengo bederatzi hilabeteetan, formalizatutako abalen kopurua 245 milioi eurora iritsi zen, kopuru horretatik %71,42 finantza-abalak zirelarik. Zenbateko horretatik, 13 milioi euro zirkulatzaila-eragiketak bermatzen zituzten eragiketenak ziren. 2010ean eta 2011n Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrekin sinatutako hitzarmenen babespean formalizatu ziren eragiketa horiek. Indarrean dagoen arriskua %16 jaitsi da 2011ko abenduarekin alderatuta, finantza-abalengatik. Eragiketa horiek kontuan hartu gabe, %9koa izango litzateke jaitsiera.

Baliabide propio konputagarriak 127 milioi eurokoak ziren 2011ko abenduaren 31n, indarrean zegoen arrisku haztatuaren %13 gutxi gorabehera, hau da, ezarritako gutxieneko ehunekoa baino 5 puntu goragokoa.

Luzaro, EFCren maileguen jarduera agregatuak 268 milioi euroko balantzea aurkeztu zuen 2011ko abenduaren 31n, kredituen bolumena 257 milioi eurora iritsi zelarik. 2012an, irailera arteko epealdian, 56 milioi euroko maileguak formalizatu dira. Horietatik 48 milioi elkarren bermerako sozietateen abala zeukaten.

Laburbilduz, EAEko finantza-erakundeen egoera orekatua da balantzearen ondare-kopuru nagusietan (kreditu-inbertsioa eta hartzekodunen saldoak), berankortasun agregatuko ratio apalagoak dituzte, eta kaudimen-koefizienteak nabarmen gaintitzen du legeak behartzen duen gutxieneko balioa, sistemaren batezbestekoaren oso gainetik dagoelarik.

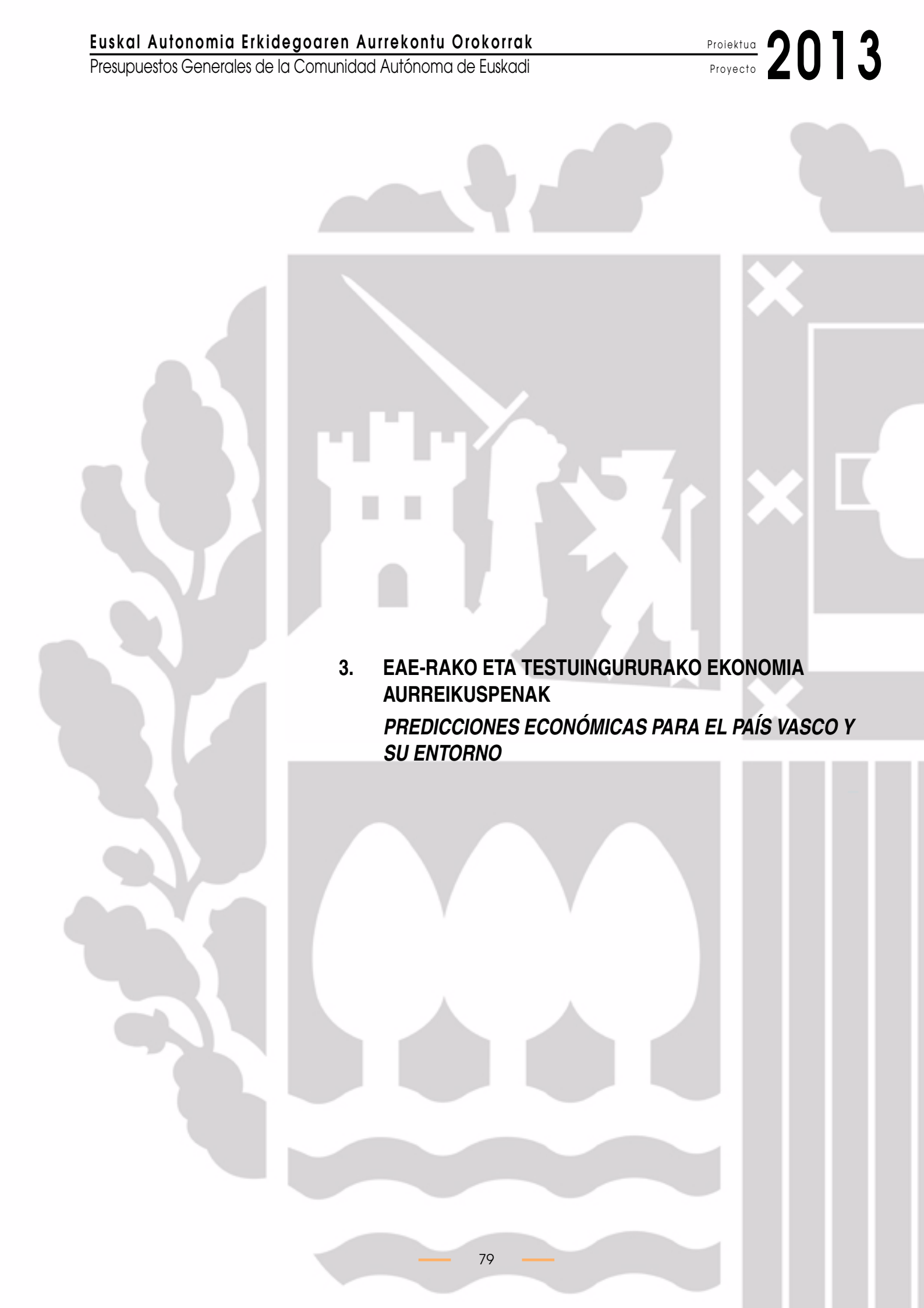
Las sociedades de garantía recíproca vascas, cuyo objeto principal es facilitar el acceso de las empresas a la financiación mediante la concesión de avales ante las entidades financieras, tenían un riesgo global en vigor a 30 de septiembre de 2012 de 1.246 millones de euros, de los cuales 949 millones eran avales financieros, un 76,16%. El riesgo reafianzado por la Administración General de la Comunidad Autónoma Vasca suponía aproximadamente un 30% del riesgo en vigor a 31 de diciembre de 2011, y aproximadamente un 35% sobre el riesgo en vigor en avales financieros.

En los nueve primeros meses de 2012, habían formalizado avales por importe de 245 millones de euros, de los cuales un 71,42% eran avales financieros. De este importe, 13 millones de euros correspondían a operaciones que garantizaban operaciones de circulante, formalizadas al amparo de convenios suscritos en 2009, 2010 y 2011 con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. El decremento del riesgo en vigor por avales financieros respecto a diciembre de 2011 ha sido del -16%, un -9% si no se considerasen estas operaciones.

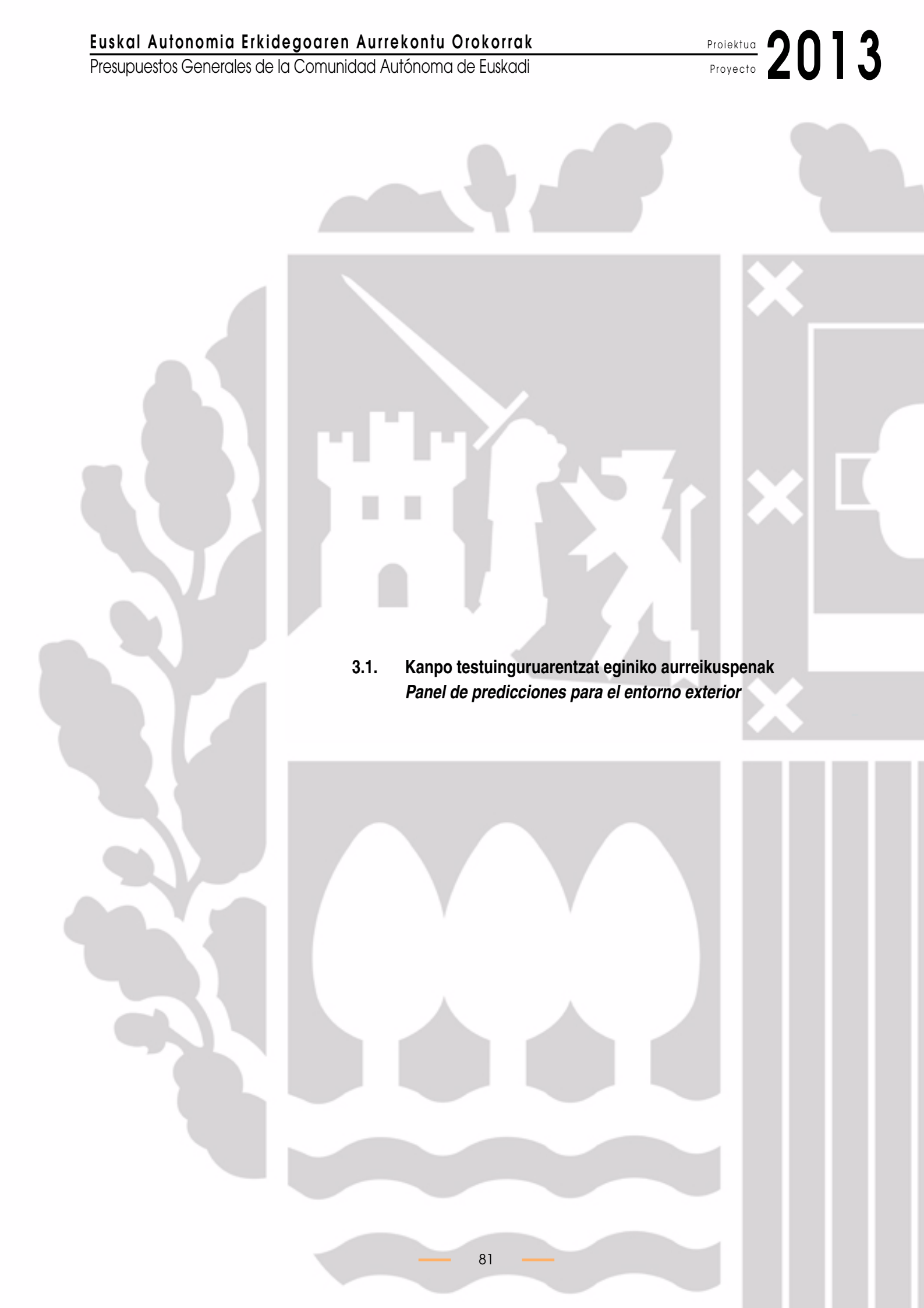
Los recursos propios computables a 31 de diciembre de 2011 eran de 127 millones de euros y suponían sobre el riesgo en vigor ponderado del 13% aproximadamente, superior en casi 5 puntos al mínimo establecido.

La actividad agregada de préstamos de Luzaro, EFC presenta a 31 de diciembre de 2011 un balance de 268 millones de euros, con un volumen de créditos de 257 millones de euros. En 2012, y hasta el mes de septiembre, ha formalizado préstamos por importe de 56 millones de euros, de los cuales 48 millones contaban con el aval de las sociedades de garantía recíproca vascas.

En suma, la posición de las entidades financieras vascas muestra un equilibrio entre las principales masas patrimoniales de su balance (inversión crediticia y saldos acreedores), niveles inferiores en las ratios de morosidad agregada, y un coeficiente de solvencia que supera con nitidez el mínimo legal exigido, situándose también claramente por encima de la media del sistema.



3. **EAE-RAKO ETA TESTUINGURURAKO EKONOMIA
AURREIKUSPENAK**
*PREDICIONES ECONÓMICAS PARA EL PAÍS VASCO Y
SU ENTORNO*



3.1. Kanpo testuinguruarentzat eginiko aurreikuspenak
Panel de predicciones para el entorno exterior

Aurten, munduko ekonomiaren hazkundera zalantzia izango da eta tamaina ezberdinekoa eremuaren arabera. Ekonomia aurreratuen hazkundera apala izango da epe laburrean, batez ere Eurogunearen atzeraldiak 2013ko lehen seihilekoan emaitza lastatuko duelako. Horretaz gain, lan merkatuaren egoerak, dagoeneko oso narriatuta dagoen arren, okerrera egingo du. Jarduera galgatuak duten faktoreak administrazioen aurrekontuetako murrizketak, arlo pribatuaren zorpegabetzea eta ekonomia eragileen konfiantza eza dira. Bitartean, garapen bidean dauden herrialdeek hazkunde erritmo garrantzitsuak lortuko dituzte berriro. Consensus Forecastek %2,5eko hazkunde tasa estimatu du munduko ekonomiarentzat 2012. urtean, eta %2,6, berriz, 2013. urtean.

En el presente año, el avance de la economía mundial será dubitativo y desigual. El crecimiento de las economías avanzadas será moderado en el corto plazo, debido, principalmente, al lastre que representará la recesión de la zona del euro durante el primer semestre de 2013. Además, se producirá un empeoramiento de la situación, ya muy deteriorada, del mercado de trabajo. Los factores que frenan la actividad serán las restricciones presupuestarias de las administraciones, el desapalancamiento del sector privado y la escasa confianza de los agentes económicos. Mientras tanto, los países en vías de desarrollo mantendrán importantes ritmos de crecimiento. La tasa de crecimiento de la economía global estimada por Consensus Forecast será del 2,5% y 2,6% para 2012 y 2013, respectivamente.

Ekonomia aurreikuspenak
Urte arteko aldakuntza tasak

Previsiones económicas
Tasas de variación interanual

	BPG PIB			Kontsumo prezioen indizeak Precios de consumo			
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	
Munduko ekonomia	3,1	2,5	2,6	3,8	3,0	2,9	Economía mundial
AEB	1,8	2,2	1,9	3,1	2,1	2,0	EE. UU.
Kanada	2,6	2,0	1,8	2,9	1,6	1,8	Canadá
Japonia	-0,5	1,8	0,6	-0,3	0,0	-0,2	Japón
Eurogunea	1,5	-0,5	-0,1	2,7	2,5	1,9	Zona del euro
Europar Batasuna	1,6	-0,3	0,2	2,9	2,5	2,0	Unión Europea
Alemania	3,0	0,8	0,7	2,3	2,0	1,9	Alemania
Espania	0,4	-1,4	-1,6	3,2	2,5	2,3	España
Frantzia	1,7	0,1	0,1	2,1	2,0	1,6	Francia
Herbehereak	1,1	-0,9	-0,2	2,3	2,5	2,3	Países Bajos
Italia	0,6	-2,2	-0,9	2,8	3,1	2,0	Italia
Erresuma Batua	0,9	-0,1	1,1	4,5	2,8	2,5	Reino Unido
Asia eta Ozeano Barea	4,6	4,7	4,6	3,7	2,5	2,7	Asia Pacífico
Ekialdeko Europa	4,8	2,6	3,0	6,3	6,5	5,6	Europa del Este
Amerika Latinoa	4,2	2,9	3,7	7,1	5,9	6,4	Latinoamérica

Iturria: Consensus Forecast (2012ko abendua).

Fuente: Consensus Forecast (diciembre 2012).

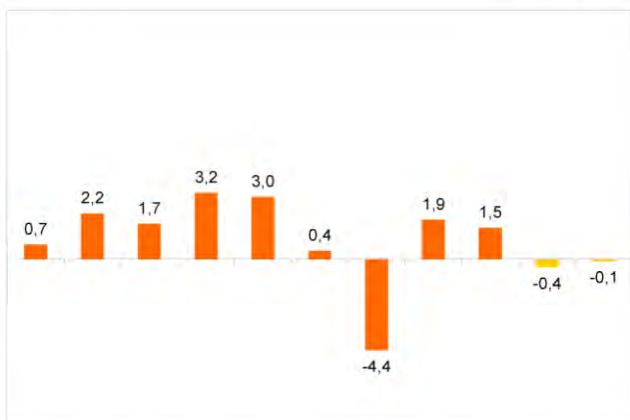
AEBek beste ekonomia aurreratu batzuek baino hobeto egingo die aurre oraingo atzeraldi globalari. Herrialde horretako hazkundera %2,2 izango dela 2012an estimatu da eta %2,0aren inguruan kokatuko dela 2013an, baina azken aurreikuspenak gorantz zuzentzen ari dira. Kontsumitzaileen aberastasun garbiaren hazkundeak, finantzaziorako baldintzen hobekuntzak, interes tasa apalek eta kreditua lortzeko baldintzen malgutasunak eskari globala lagunduko dute. Hala ere, AEBetako aurrekontuaren arazoa, doikuntza fiskal handia egiteko arriskua eta Eurogunearen ahultasunak finantza merkatuetan utzi ditzakeen ondorioak dira aurrekontu hauen arrisku behinenak.

Estados Unidos resistirá mejor que otras economías avanzadas los envites de la actual recesión global. Se estima que su crecimiento será del 2,2% en 2012 y llegará a situarse en torno al 2,0% en 2013, aunque las previsiones más recientes se están corrigiendo al alza. El aumento de la riqueza neta de los consumidores y una mejora de las condiciones financieras, los bajos tipos de interés y la flexibilidad de las condiciones crediticias favorecerán la demanda global. No obstante, el problema presupuestario estadounidense, el riesgo de un fuerte ajuste fiscal y las consecuencias sobre los mercados financieros de la debilidad en la zona del euro se presentan como los principales riesgos de este escenario de previsiones.

BPGren bilakaera eramuka
Urte arteko aldakuntza tasak

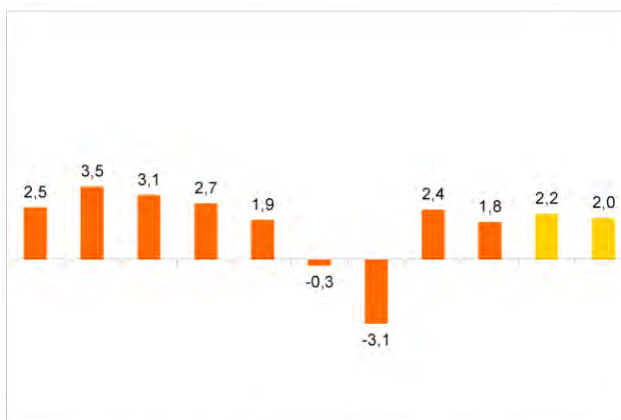
Evolución del PIB por áreas
Tasas de variación interanual

Eurogunea



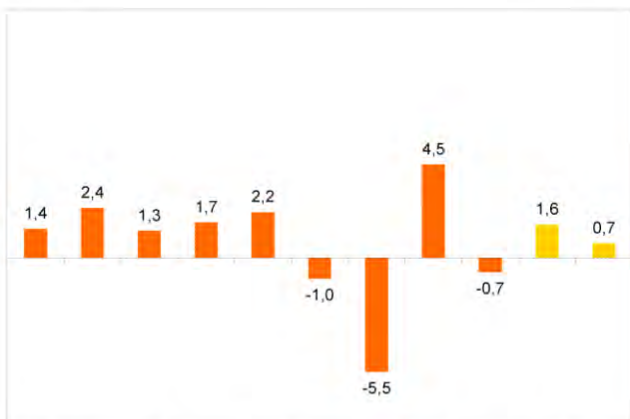
Zona del euro

AEB



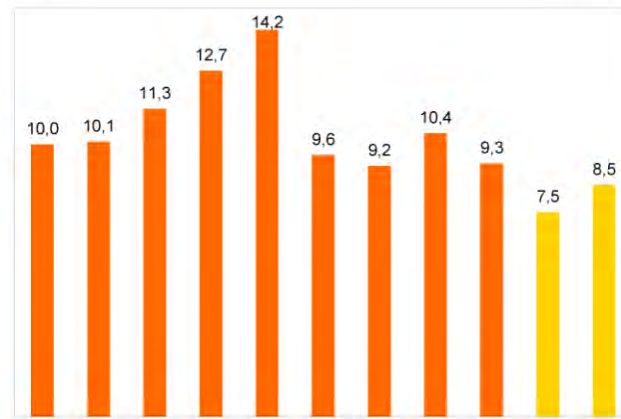
EE.UU.

Japonia



Japón

Txina



China

Iturria: NDF. 2011ko irailako aurreikuspenak.

Fuente:FMI. Previsiones de septiembre de 2011.

Japonian, Consensus Forecasten arabera, hazkunde tasa %1,8 izango da 2012an eta hurrengo urtean erritmoa motelduko da %0,6an kokatu arte, urte arteko aldakuntza tasan. 2011ko hondamendi naturalaren kalteak berreraikitzeke eman zen bultzada leunduz joango da urratsez urrats. Berreraikitzerako gastuak gutxituko dira eta zergak, berriz, igoko, kontsumo pribatua galgatzuz. Horretaz gain, energiaren etorkizuneko hornidurak Japoniako hazkunde ekonomikoa baldintzatu dezake. Izan ere, herrialdean dauden 50 erreaktore nuklearretatik, 48 erabili gabe daude gaur egun. Kanpo arloari dagokionez, arrisku nagusiak Europatik eta Txinatik datoz, azken hau Japoniako merkataritzako bazkide nagusia baita.

En Japón, según Consensus Forecast, se prevé un crecimiento del 1,8% en 2012 y para el siguiente año se producirá una desaceleración hasta situarse la tasa interanual en el 0,6%. El impulso proporcionado por la reconstrucción tras la catástrofe natural de 2011 se irá atenuando poco a poco. Los gastos para la reconstrucción disminuirán, mientras que los impuestos crecerán y supondrán un freno para el consumo privado. Además, la cuestión sobre el aprovisionamiento futuro de energía planea sobre el crecimiento económico nipón. De hecho, de 50 reactores nucleares, 48 permanecen cerrados actualmente. En el contexto exterior, sus principales riesgos provienen de Europa y de China, el principal socio comercial de Japón.

Truke tasaren eta petrolioaren prezioaren bilakaera

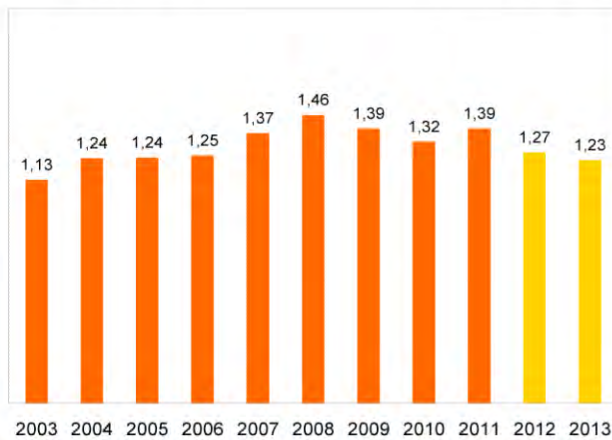
Evolución del tipo de cambio y del precio del petróleo

Dolarrak euroko

Dólares por euro

Dolarrak upeleko

Dólares por barril



Iturria: Espainiako Bankua, Ekonomia eta Ogasun Ministerioa eta CEPREDE.

Fuente: Banco de España, Ministerio de Economía y Hacienda y CEPREDE.

Txinako hazkundera 2012. urtean %7,5 izan dela estimatu da. Tasa hori, oraindik garrantzitsua izan arren, azken hamar urteko txikiena izango zen. 2013. urterako, aurreikuspena %8,5ean kokatu da. Barne osagaiei dagokienez, gobernu zentralak azpiegituretan egingo duen gastu handiagoak herrialdearen hazkundera suspertuko du. Egoitzen eraikuntzaren eskari handiak, kreditu erabilgarria gehiago izatea eta interes tasa apalek barne eskaria modu esanguratsuan haztea eragingo dute. Kanpo arloan, esportazioen gorakada ez da oso handia izango, nazioarteko adierazleak ahul daudelako, baina munduko ekonomia suspertuko den heinean hobetuko dira. Hala eta guztiz ere, ekonomiaren egoerak bat-batean okerrera egingo balu, Txinak badauka ahalmenik moneta eta aurrekontu pizgarriak ezartzeko.

Indiako hazkundera epe laburrean neurritsua izango da. ELGEren aurreikuspenen arabera, %4,4 haziko da 2012. urtean eta %6,5, berriz, 2013an. Nekazaritzako ekoizpenaren normalizazioak, espero zena baino montzoi onberago baten ondoren, hazkundera bultzatuko du 2012ko azken hilekoetan eta 2013ko lehenengoetan. Inbertsioak ere bilakaera positiboa erakutsiko du, moneta politika laxatuagoari esker, inflazioaren apaltzeak lagunduta. Kanpo eskariak hobera egingo du Indiako esportazioen helburua diren herrialdeen ekonomiak hazten diren heinean. Arrisku nagusia barneko politika ekonomikotik iritsiko da eta, zehazkiago, gastu publikoaren kudeaketatik.

Se estima que el crecimiento de China se cifre en el 7,5% para 2012. Esta tasa, aun siendo importante todavía, sería la más baja de los últimos diez años. Para el año 2013, la previsión se sitúa en el 8,5%. A nivel interior, el aumento del gasto en infraestructuras por parte del gobierno central fomentará el crecimiento económico del país. La elevada demanda de construcción residencial, la mayor disponibilidad de crédito y los bajos tipos de interés harán que la demanda interna crezca de forma significativa. En el plano exterior, el avance de las exportaciones será moderado ante unos indicadores internacionales en niveles bajos, pero se irá mejorando con la recuperación de la economía mundial. No obstante, si la situación económica se agravase de forma inesperada, China tendría un margen de reacción para aplicar estímulos monetarios y presupuestarios.

El crecimiento de India será moderado en el corto plazo. Según las previsiones de la OCDE, las tasas serán del 4,4% y del 6,5% para 2012 y 2013, respectivamente. La normalización de la producción agrícola, después de un monzón más benigno de lo esperado, estimulará el crecimiento en los últimos meses de 2012 y primeros de 2013. La inversión también evolucionará positivamente gracias a una política monetaria menos rigurosa favorecida por la moderación de la inflación. La demanda exterior mejorará en la medida que crezcan las economías de los países de destino de las exportaciones indias. El principal riesgo provendrá de la política económica interna y, más concretamente, de la gestión del gasto público.

Eurogunean hartu diren neurriek epe laburreko presioak leuntzea lortu dute. Eremu horrek gaur egun bizi duen atzeraldiak 2013ko lehen hilekoak arte jarraituko du. 2012. urtean, hazkundea %0,5 jaitsiko dela espero da eta susperraldi txiki bati ekingo dio, 2013an batez besteko aldakuntza tasa %0,1ean kokatuz. Zalantzarik gabe, diru batasuneko herrialdeen egoera mehatxu handia da munduko ekonomiarentzat eta beraien ekonomiaren bilakaera arretaz segitzen da mundu osoan.

Aurrekontuetan ezarri diren murrizketek jarduera galgatuko dute eta barne eskariak berriro egingo du behera. 2013. urtean, susperraldia astiro gauzatuko da, eskari pribatu ahul dagoelako eta gastu publikoaren gaineko murrizketek bere horretan jarraituko dutelako. Berpiztearen abiadura finantzaziorako baldintzen hobekuntzak eta familien kontsumoaren zein enpresen inbertsioaren bizitasunak zehaztuko dute. BPGaren hazkunde apaleko eta inflazio tentsiorik gabeko testuinguru horretan, EBZk interes tasak epe laburrean eta ertainean maila apaletan utziko dituela aurreikusten da.

Euroguneko atzeraldiak gehien kaltetu dituen herrialdeetako bat Espainia da. 2012an eta 2013an ekonomiak narriadura areagotuko duela aurreikusten da, gero, 2014an, neurritsu hazi baino lehen. Hain zuzen ere, hainbat erakundetako aurreikuspenek %-1,5aren inguruan kokatzen dute urte arteko hazkundea 2012-2013 epealdirako. Urte horietan nabariak izango dira aurrekontuetako murrizketak, merkataritzako bazkideen eskaria ahula eta egoera finantzario zaila. Testuinguru horretan, soldaten tentsioak baretu dira eta horrek lehiakortasunaren hobekuntza ekarriko du, nazioarteko merkatuetan abantaila bat lortzea ahalbidetuz.

Hala ere, aurreikuspen horietan ziurgabetasun asko daude. Alde batetik, eta alderdi negatiboan, Europako beste herrialde batean izan daitekeen edozein gertakarik maileguen garestitzea ekarriko lieke Estatuari eta bankuei, baita Espainiako esportazioen okertzea ere. Horrek Espainiako aurrekontuaren defizita handituko luke eta atzeraldia areagotuko luke. Alde positiboan, Europako banku batasuna sortzeak eta finantza erakundeak Europako funtsekin zuzenean berriro kapitalizatzeak ekonomiaren suspertze arinagoa ekarriko luke, kreditua emeki-emeki ugarituz.

Las medidas tomadas en la zona del euro han conseguido atenuar las presiones a corto plazo. La actual recesión que atraviesa la región continuará hasta los primeros meses de 2013. En 2012, se prevé que caiga un 0,5% y comenzará una tímida recuperación para acabar 2013 con un crecimiento medio del -0,1%. Sin duda, la situación de los países pertenecientes a la unión monetaria representa una gran amenaza para la economía mundial y su evolución económica es atendida con especial interés en todo el mundo.

Las medidas de recortes presupuestarios aplicadas frenarán la actividad y la demanda interior continuará contrayéndose. Durante 2013, la recuperación comenzará a un ritmo lento debido a la debilidad de la demanda privada y a que las restricciones sobre el gasto público se mantendrán. La velocidad del repunte económico dependerá de la mejora de las condiciones financieras y del dinamismo del consumo de los hogares y de la inversión empresarial. En este contexto de bajo crecimiento del PIB y de ausencia de tensiones inflacionistas, se prevé que el BCE mantenga los tipos de interés en niveles bajos en el corto y medio plazo.

Uno de los países más afectados por la recesión en la zona del euro es España. Se prevé que la economía intensifique su deterioro en 2012 y 2013, antes de comenzar a crecer de forma moderada en 2014. Así, las previsiones de los diferentes organismos se sitúan en torno al -1,5% de crecimiento interanual para el periodo 2012-2013. Se evidenciarán durante estos años los efectos de los recortes presupuestarios, de la debilidad de la demanda de los socios comerciales y de una complicada situación financiera. En este contexto, las tensiones salariales se han reducido y ello conllevará una mejora de la competitividad que permitirá una ventaja en los mercados internacionales.

No obstante, las perspectivas llevan numerosas incertidumbres implícitas. Por una parte, y en sentido negativo, cualquier incidente económico en otro país europeo conllevaría un aumento del coste de los préstamos del Estado y de los bancos, además de un empeoramiento de las exportaciones españolas. Esto agravaría el déficit presupuestario español y, por lo tanto la recesión se haría más intensa. En el lado positivo, la construcción de una unión bancaria en Europa y la recapitalización directa de las entidades financieras con fondos de la zona del euro permitirían una reactivación más rápida de la economía con un aumento gradual del crédito.

Espainiarentzako aurreikuspen ekonomikoak
(2012ko abendua)

Urte arteko aldakuntza tasak

Previsiones económicas para España
(Diciembre 2012)

Tasas de variación interanual

	BPG PIB		Familien kontsumoa Consumo hogares		Kontsumo publikoa Consumo público		Inbertsioa FBC fijo		Inbertsioa eraikuntzan FBCF Construcción		Inbert. ekipoan eta bestean FBCF Equipo		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
AFI	-1,7	-2,0	-2,2	-2,5	-5,1	-9,0	-5,1	-9,6	-11,3	-5,2	-7,8	-3,4	AFI
BBVA	-1,4	-1,4	-2,0	-2,9	-3,6	-6,9	-9,7	-7,5	-11,8	10,0	-7,7	-3,8	BBVA
Bankia	-1,4	-1,5	-2,0	-2,4	-4,1	-5,9	-8,9	-4,2	-11,3	-5,5	-6,3	-3,1	Bankia
CatalunyaCaixa	-1,4	-1,4	-1,9	-3,8	-4,4	-8,2	-9,0	-5,3	-12,8	10,6	-6,1	2,8	CatalunyaCaixa
Cemex	-1,3	-1,6	-1,8	-2,7	-4,2	-4,0	-8,9	-6,9	-11,8	11,2	-6,1	-3,0	Cemex
CEEM-URJC	-1,4	-1,4	-1,9	-2,4	-4,2	-7,0	-9,2	-5,7	-10,3	-7,1	-7,5	-3,3	CEEM-URJC
CEPREDE-UAM	-1,6	-1,2	-1,8	-1,2	-4,2	-7,7	-8,8	-5,8	-11,1	-6,1	-6,9	-1,5	CEPREDE-UAM
CEOE	-1,3	-1,3	-1,8	-2,1	-4,2	-6,0	-9,0	-6,8	-11,5	-9,8	-6,2	-1,6	CEOE
ESADE	-1,5	-1,0	-1,0	-1,0	-6,9	-4,5	-1,3	-0,9	---	---	---	---	ESADE
FUNCAS	-1,4	-1,6	-1,8	-3,3	-4,0	-4,9	-9,0	-7,9	-11,6	11,1	-6,0	-3,4	FUNCAS
ICAE-UCM	-1,5	-1,4	-1,8	-2,3	-4,7	-6,2	-9,3	-5,9	-11,1	-7,5	-6,8	-3,5	ICAE-UCM
IEE	-1,5	-1,5	-1,8	-2,5	-4,2	-4,5	-7,1	-5,1	-11,8	-9,0	-4,6	-3,0	IEE
CJC unibertsitatea	-1,4	-1,3	-1,9	-2,1	-4,0	-5,1	-9,2	-4,2	-11,5	-6,2	-6,6	-0,8	Universidad CJC
IFL-UC3M	-1,3	-1,3	-1,7	-1,1	-4,1	-7,4	-8,7	-6,8	-11,3	-9,2	-5,9	-4,2	IFL-UC3M
Intermoney	-1,3	-2,0	-1,8	-3,7	-4,0	-5,2	-9,1	11,3	-11,6	10,8	-4,5	12,0	Intermoney
La Caixa	-1,4	-1,5	-1,8	-1,7	-4,3	-9,2	-8,9	-4,8	-11,4	-6,6	-6,1	-1,7	La Caixa
Repsol	-1,4	-1,5	-1,9	-2,5	-3,8	-5,6	-8,7	-3,2	-11,4	-5,7	-5,9	0,6	Repsol
Santander	-1,5	-1,4	-2,0	-1,7	-4,0	-7,0	-9,1	-6,5	-11,2	-7,8	-6,2	-4,2	Santander
Solchaga Recio	-1,4	-1,8	-1,8	-2,5	-4,3	-7,5	-8,8	-8,1	-11,5	10,8	-6,0	-5,5	Solchaga Recio
Batez bestea	-1,4	-1,5	-1,8	-2,3	-4,3	-6,4	-8,3	-6,1	-11,5	-8,4	-6,3	-3,0	Consenso (media)
Gogoratzekoa:													Pro memoria:
Gobernua (2012-09)	-1,5	-0,5	-1,5	-1,4	-4,8	-8,2	-9,9	-2,1	---	---	---	---	Gobierno (sept. 12)
Esp. Bankua (2012-01)	-1,5	0,2	-1,2	-0,5	-6,3	-3,3	-9,2	-2,2	-10,6	-3,1	-7,0	-0,9	Banco Esp. (enero 12)
E. Batzor. (2012-11)	-1,4	-1,4	-1,9	-2,1	-4,9	-7,2	-9,0	-5,6	-11,3	-7,3	-6,6	-3,5	CE (noviembre 12)
NDF (2012-10)	-1,5	-1,3	-2,2	-2,4	-4,1	-5,4	-8,9	-4,1	---	---	---	---	FMI (octubre 12)
ELGE (2012-11)	-1,3	-1,4	-1,9	-2,3	-4,1	-4,0	-9,1	-9,0	---	---	---	---	OCDE (noviembre 12)

Iturria: Funcas.

Fuente: Panel de Funcas.

Espainiarentzako aurreikuspen ekonomikoak
(2012ko abendua)

Urte arteko aldakuntza tasak

Previsiones económicas para España
(Diciembre 2012)

Tasas de variación interanual

	Nazio eskaria Demanda nacional		Esportazioak Exportaciones bienes y serv.		Inportazioak Importaciones bienes y serv.		KPI (batez bestea) IPC (med. anual)		Enplegua Empleo		Langabezia tasa (BAI) Paro (EPA) (% pob. Act.)		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
AFI	-4,3	-4,3	1,7	5,6	-6,8	-1,6	2,4	2,3	-4,5	-2,4	25,1	26,7	AFI
BBVA	-4,0	-4,7	3,8	8,2	-4,7	-1,8	2,5	2,3	-4,2	-3,2	25,0	26,1	BBVA
Bankia	-3,9	-3,5	3,2	3,6	-5,7	-2,7	2,4	2,0	-4,3	-3,1	25,0	26,4	Bankia
CatalunyaCaixa	-3,8	-3,9	3,7	6,4	-4,5	-3,4	2,4	2,8	-4,4	-2,6	25,0	26,6	CatalunyaCaixa
Cemex	-3,9	-3,8	2,9	3,6	-5,0	-2,8	2,5	2,3	-4,5	-3,0	25,0	25,5	Cemex
CEEM-URJC	-3,9	-3,9	3,4	5,5	-4,8	-2,3	2,5	2,2	-4,0	-1,8	24,8	25,8	CEEM-URJC
CEPREDE-UAM	-3,8	-3,4	3,5	4,0	-4,4	-2,2	2,4	2,4	-4,2	-2,1	24,8	26,2	CEPREDE-UAM
CEOE	-3,8	-3,9	3,5	4,7	-4,6	-3,4	2,5	1,9	-4,3	-2,7	25,0	26,3	CEOE
ESADE	-2,2	-1,7	4,0	3,0	1,0	-1,0	1,7	2,5	-3,0	-2,5	24,0	24,5	ESADE
FUNCAS	-3,8	-4,5	3,2	4,5	-4,7	-4,6	2,4	1,9	-4,3	-3,2	25,1	27,3	FUNCAS
ICAE-UCM	-4,0	-4,0	3,2	4,7	-5,2	-2,6	2,4	2,3	-4,0	-2,7	24,8	26,2	ICAE-UCM
IEE	-3,7	-3,8	3,0	4,5	-5,0	-4,0	2,4	2,2	-4,2	-3,1	25,0	26,5	IEE
CJC unibertsitatea	-3,9	-3,2	3,5	4,6	-4,8	-2,3	2,5	2,5	-3,9	-3,3	25,1	27,3	Universidad CJC
IFL-UC3M	---	---	3,4	5,2	-4,3	-2,0	2,5	2,4	---	---	25,0	27,0	IFL-UC3M
Intermoney	-3,8	-5,4	3,0	-2,2	-4,9	13,1	2,4	1,1	-4,4	-4,2	25,1	28,1	Intermoney
La Caixa	-3,8	-3,8	4,0	9,3	-3,7	2,2	2,5	2,4	-4,4	-3,2	24,9	26,3	La Caixa
Repsol	-3,7	-3,3	4,0	6,5	-4,1	-0,3	2,5	2,2	-4,2	-3,1	24,9	26,6	Repsol
Santander	-3,9	-3,7	2,9	3,8	-5,6	-4,0	2,4	1,9	-4,5	-2,7	25,0	26,7	Santander
Solchaga Recio	-3,9	-4,7	3,5	4,4	-4,4	-4,5	2,4	1,9	-4,4	-3,5	25,1	27,5	Solchaga Recio
Batez bestea	-3,8	-3,9	3,3	4,7	-4,5	-3,0	2,4	2,2	-4,2	-2,9	24,9	26,5	Consenso (media)
Gogoratzekoa:													Pro memoria:
Gobernua (2012-09)	-4,0	-2,9	1,6	6,0	-6,7	-1,5	---	---	-3,7	-0,2	24,6	24,3	Gobierno (sept. 12)
Esp. Bankua (2012-01)	---	---	3,5	5,9	-4,8	1,2	1,5	1,2	-3,0	-0,7	23,4	23,3	Banco Esp. (enero 12)
E. Batzor. (2012-11)	-4,0	-3,8	2,1	4,2	-6,3	-3,2	2,5	2,1	-4,5	-2,7	25,1	26,6	CE (noviembre 12)
NDF (2012-10)	-4,0	-3,3	2,4	3,5	-5,7	-2,8	2,4	2,4	-4,4	-0,1	24,9	25,1	FMI (octubre 12)
ELGE (2012-11)	-3,9	-4,0	4,0	6,4	-4,5	-1,3	2,2	1,2	---	---	25,0	26,9	OCDE (noviembre 12)

Iturria: Funcas.

Fuente: Panel de Funcas.

Enpleguaren galerak aurrera jarraituko du eta langabezia tasak %26,0 gainditu dezake 2013. urtean. Prezioei dagokienez, BEZaren igoeraren ondorioz salneurrien mailak goranzko joera arin bat erakutsi ondoren, inflazioa motel ibiliko dela aurreikusten da.

La destrucción de empleos seguirá y la tasa de desempleo podría superar el 26,0% durante el año 2013. Respecto a los precios, se estima que la inflación se mantendrá moderada después de una ligera tendencia al alza del nivel de precios debida a la subida del IVA.

Hiruhilabetekako aurreikuspenak Espainiarentzat
(2012ko iraila)

Urte arteko aldakuntza tasak

Predicciones trimestrales para España
(Septiembre 2012)

Tasas de variación interanual

	12.III	12.IV	2012	13.I	13.II	13.III	13.IV	2013	
BPG	-2,0	-2,6	-1,6	-3,1	-2,1	-0,7	1,1	-1,2	PIB
Kontsumo pribatua	-2,1	-2,3	-2,0	-2,6	-1,6	-1,1	0,0	-1,3	Consumo privado
Kontsumo publikoa	-5,2	-8,1	-4,9	-10,0	-10,5	-7,4	-4,0	-8,1	Consumo público
Kap. finkoaren eraketa gordina	-10,6	-9,5	-9,3	-7,9	-5,9	-3,3	0,0	-4,3	FBCF
- Inbertsioa ekipamenduan	-9,9	-6,0	-7,2	-4,3	-3,3	-0,9	1,6	-1,7	- Inversión en equipo
- Inbertsioa landutako aktib.	-13,2	1,2	-2,7	3,7	4,2	3,8	2,5	3,5	- Inv. activos cultivados
- Inbertsioa eraikuntzan	-12,3	-12,4	-11,4	-10,8	-8,1	-5,2	-1,3	-6,5	- Inv. en construcción
Barne eskaria	-4,9	-5,3	-4,3	-5,7	-4,8	-2,9	-0,9	-3,6	Demanda interna
Esportazioak	2,2	2,5	2,7	3,4	4,0	4,3	4,9	4,2	Exportaciones
Inportazioak	-6,4	-5,4	-5,8	-4,0	-3,1	-1,8	-0,6	-2,4	Importaciones

Iturria: CEPREDE.

Fuente: CEPREDE.



3.2. EAErako aurreikuspenak epe laburrean
Predicciones a corto plazo para la economía vasca

Eusko Jaurlaritzako Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak 2012 eta 2013 urteetarako ekonomia hazkundearen aurreikuspenak eguneratu ditu. Hain zuzen ere, 2012rako batez besteko gehikuntza tasa zertxobait igo da eta %-1,1ean kokatu da. 2013an, ordea, zuzenketa beherantz egin da eta ekonomiak %-1,1ko jaitsiera izango duela aurreikusten da, aurreko hiruhilekoan espero zena baino hiru hamarren beherago. Hiruhilekoen bilakaerak okertzea iradokitzen du 2012ko laugarren hiruhilekoan eta 2013ko lehen hilekoetan. Une horretan gauzatuko da norabide aldaketa eta susperraldia hasiko da, apala eta astiro. Denbora horretan ez da urte arteko tasa positiborik jasoko.

Barne eskariak ahultasun handia erakusten jarraituko du eta geldotasunak kontuan hartu den epealdi osoan zehar iraungo du. 2013ko bigarren sei hilekoan susperraldi zalantzati bat hasiko da, baina EAeko barne produktu gordinari ekarpen negatiboa egingo dio oraindik. Kanpo eskariak aurkeztuko du bizitasun handiena eta hazkundeari ekarpen positiboa egingo diona. Nazioarteko susperraldi ekonomikoak EAeko ekoizkinekin salmenta areagotuko du kanpo merkatuetan.

La Dirección de Economía y Planificación del Gobierno Vasco ha actualizado las previsiones de crecimiento económico de los años 2012 y 2013. Así, la tasa interanual media para 2012 se ha revisado ligeramente al alza y se sitúa en el -1,1%. Respecto al año 2013, la corrección se ha efectuado a la baja y se prevé que la economía sufra una caída del -1,1%, un deterioro tres décimas más intenso que el previsto el trimestre pasado. La evolución por trimestres refleja un empeoramiento en el cuarto trimestre de 2012 y primeros meses de 2013, en ese momento se situaría el punto de inflexión y comenzaría una recuperación moderada y lenta. En todo el horizonte temporal no aparecerá ninguna tasa interanual positiva.

La demanda interior seguirá mostrando una marcada debilidad y esa atonía se mantendrá en todo el horizonte temporal. Solamente en el segundo semestre del año 2013 comenzará una tímida recuperación, pero manteniendo una contribución negativa al crecimiento del PIB vasco. Será la demanda externa la que presente un mayor dinamismo y la que hará una aportación positiva al crecimiento. El despegue económico internacional fomentará las ventas de los productos vascos en los mercados exteriores.

**EAEko ekonomiarentzako aurreikuspenak
(2012ko azaroa)**

Urte arteko aldakuntza tasak

**Predicciones para la economía vasca
(Noviembre 2012)**

Tasas de variación interanual

	2012.IV	2012	2013.I	2013.II	2013.III	2013.IV	2013	
BPG	-1,6	-1,1	-1,6	-1,4	-1,0	-0,3	-1,1	PIB
Azken kontsumoa	-1,9	-1,2	-1,8	-1,4	-1,3	-0,6	-1,3	Consumo final
Kontsumo pribatua	-1,5	-0,9	-1,5	-1,2	-1,1	-0,5	-1,1	Consumo privado
Kontsumo publikoa	-3,3	-2,1	-2,8	-2,1	-1,8	-1,0	-1,9	Consumo público
Kapital eraketa gordina	-4,2	-4,3	-3,9	-3,7	-3,3	-2,3	-3,3	Formación bruta capital
Barne eskariaren ekarpena	-2,5	-1,9	-2,4	-2,0	-1,8	-1,1	-1,8	Aportación demanda interna
Kanpo saldoaren ekarpena	0,8	0,9	0,8	0,6	0,8	0,8	0,7	Aportación saldo exterior
Lehen arloa	3,9	10,3	-13,2	-14,0	-17,2	19,2	-6,3	Sector primario
Industria	-3,0	-2,3	-2,8	-2,6	-1,4	-0,5	-1,8	Industria
Eraikuntza	-5,5	-5,8	-5,2	-4,9	-4,0	-3,5	-4,4	Construcción
Zerbitzuak	-0,8	-0,3	-0,7	-0,6	-0,4	0,0	-0,4	Servicios
Balio erantsi gordina	-1,8	-1,2	-1,8	-1,5	-1,0	-0,3	-1,1	Valor añadido bruto
Ekoizkinekin g. zerga garbiak	-0,7	-0,1	-0,7	-0,6	-0,4	0,0	-0,4	Impuestos sobre productos
BPGren deflatoarea	1,1	1,1	1,2	1,4	1,8	2,1	1,6	Deflactor PIB
Enplegua	-2,9	-2,4	-2,8	-2,2	-1,9	-1,0	-2,0	Empleo
Langabezia tasa	12,0	12,0	12,3	12,6	12,9	12,9	12,7	Tasa de paro

Iturria: Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza.

Fuente: Dirección de Economía y Planificación.

Eskariaren ikuspegitik, osagai guztiek zeinu negatiboa erakutsiko dute urte arteko aldakuntza tasetan. Familiaren gastua kontsumoan oso nabarmen okertuko da datozen hilekoetan. BEZak irailean izan zuen igoerak kontsumitzeko erabaki batzuk aurreratzea eragin zuen eta hori nabarituko da 2012ko azken hiruhilekoko datuetan. Epe laburrean, gastu pribatuaren joera hobekuntza arin batera egingo du, baina balio positiboak berreskuratu gabe. Urteko batez bestean, beherakada %0,9 izango da 2012. urtean eta %1,1, berriz, hurrengo urtean. Administrazio publikoek ere beren gastua murriztuko dute aurrezkoa areagotzeko eta defizitiko helburuak bete ahal izateko. Kontsumo publikoa %-2,0aren inguruan ibiliko da, batez beste, aurreikuspen honetan kontuan hartu den epealdi osoan. Azkenik, kapitaleko eraketa gordinak suspertze arineko norabidea erakutsiko du eta 2012an %4,3 jaitsiko bada ere, 2013an %3,3ra mugatuko du beherakada. Ingurune herrialdeetako ekonomien bizkortzea eta kreditu baldintzen malgutasun handiagoa daude bilakaera horren oinarrian.

Eskaintzaren aldetik, balio erantsi gordinak nabarmen egingo du behera 2013ko lehen hiruhilekoa arte eta une horretatik aurrera narriadura leuntzen hasiko da. Hala eta guztiz ere, 2012an eta 2013an ez da tasa positiborik jasoko hazkunderan. Susperraldia ahula izango da eta astiro gauzatuko da. Industria, puntu baxuena 2012ko azken hilekoetan markatu ondoren, susperraldi zalantziaren norabidean kokatuko da, munduko hazkundera handituko delako eta barneko atzeraldia leunduko delako. Urteko batez bestean, industria jardueraren aldakuntza tasa %-2,3an kokatuko da 2012an eta %-1,8an, berriz, 2013an. Aurreko hiruhilekoetan bezala, eraikuntzak markatuko du emaitza txarrenak hazkunderan eta, suspertze txikia ezagutuko duen arren, tasak negatiboak izango dira eta oso altuak balio absolutuetan. Hain zuzen ere, sektore horren narriadura %5,8an eta %4,4an kokatzen da, hurrenez hurren, 2012rako eta 2013rako. Eraikuntzaren doikuntzak bere horretan dagoela ematen du eta debora luzea beharko duela frogatzen du. Dena dela, jaitsiera gutxituko dela hasi da hautematen ekonomia perspektibetan. Zerbitzuen arloak %-0,4aren inguruko hazkunde egonkorra erakutsiko du epealdi osoan zehar. Portaera txarrena merkaturatzen ez diren zerbitzuetan gauzatuko da.

Lan merkatuaren aurreikuspenak ere gaurkotu dira. 2012. urterako, enpleguaren perspektibek aurreko eszenategikoak bezalakoak dira eta urteko batez bestean %2,4 jaitsiko da. 2013. urtean, beherakada %2,0ra iritsiko da. Tasa horiek adierazten dute 23.000 eta 19.000 lanpostu inguru galduko direla, hurrenez hurren, 2012an eta 2013an. Langabezia tasa %12,0an kokatuko da 2012an eta %12,7ra igoko da 2013an.

Desde el punto de vista de la demanda, todos los componentes mantendrán los signos negativos en sus tasas de variación interanual. El gasto en consumo de los hogares empeorará en los próximos meses de forma significativa. El aumento del IVA en septiembre supuso un efecto adelanto de algunas decisiones de consumo y eso se dejará notar en el último trimestre de 2012. A corto plazo, la tendencia del gasto privado será de una ligera mejoría, pero sin alcanzar valores positivos. En media anual, la caída será del 0,9% y 1,1% en 2012 y 2013, respectivamente. Las administraciones públicas también recortarán su gasto con el objetivo de maximizar el ahorro y conseguir cumplir con los objetivos de déficit. El consumo público se cifrará en torno al -2,0% de media para todo el horizonte temporal de previsión. Por último, la formación bruta de capital marcará un perfil de tímida recuperación y de una caída del 4,3% en 2012 pasará a contraerse un 3,3% en 2013. La aceleración económica de los países del entorno y una mayor flexibilidad en las condiciones crediticias estarán detrás de esta evolución.

En lo referente a la oferta, el valor añadido bruto caerá intensamente hasta el primer trimestre de 2013 y a partir de ese momento comenzará una suavización de su deterioro. No obstante, durante 2012 y 2013 no registrará tasas positivas de crecimiento. La recuperación será débil y muy lenta. La industria, tras alcanzar el mínimo en los últimos meses de 2012, se situará en la senda de una tímida recuperación, basada en un mayor crecimiento mundial y una menor depresión interior. De media anual, la variación de la rama de actividad industrial se situará en el -2,3% para 2012 y en el -1,8% para 2013. Al igual que en trimestres anteriores, la construcción marcará los peores resultados de crecimiento y, aunque con un ligero repunte, las tasas serán negativas y muy altas en valor absoluto. Concretamente, el deterioro del sector se cifra en el 5,8% y 4,4% para 2012 y 2013, respectivamente. El ajuste de la construcción parece mantenerse y demuestra que será de gran recorrido temporal. No obstante, los primeros resultados de menor caída empiezan a evidenciarse en las perspectivas económicas. La rama de actividad terciaria mostrará un crecimiento estable en torno al -0,4% para todo el horizonte temporal. El peor comportamiento provendrá de los servicios de no mercado.

Respecto al mercado laboral, las previsiones también han sido actualizadas. El empleo para 2012 mantiene las mismas perspectivas que en el escenario anterior y se reducirá un 2,4% de media anual. En 2013, la caída será del 2,0%. Estas tasas significan una destrucción de empleos en torno a 23.000 y 19.000 puestos de trabajo en 2012 y 2013, respectivamente. La tasa de desempleo se situará en el 12,0% en 2012 y aumentará hasta el 12,7% en 2013.

EAEko BPGren eta enpleguaren bilakaera
Urte arteko aldakuntza tasak

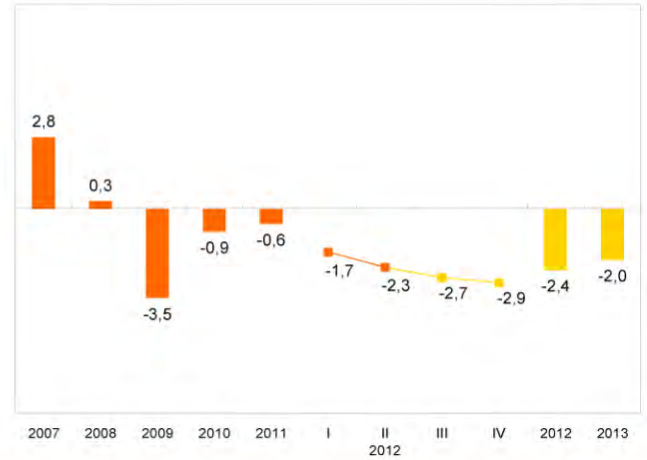
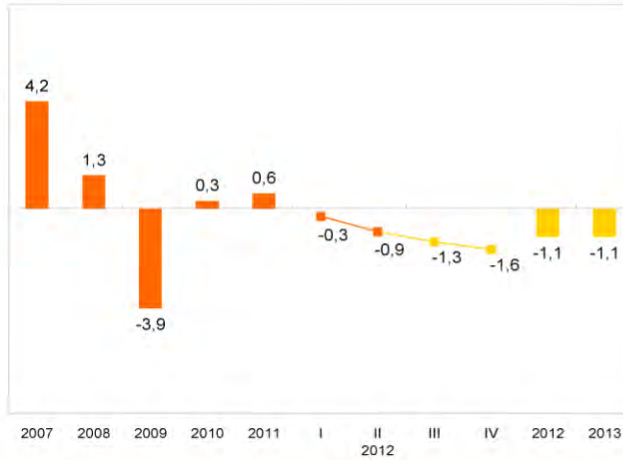
Evolución del PIB y el empleo del País Vasco
Tasas de variación interanual

BPG

PIB

Enplegua

Empleo



Iturria: Eustat eta Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza.

Fuente: Eustat y Dirección de Economía y Planificación.

Eusko Jaurlaritzako Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritzak 2012 eta 2013 urteetarako aurkeztu duen EAEko ekonomiaren taula makroekonomikoa hainbat hipotesitan oinarritzen da nazioarteko testuinguru ekonomikoaz, euroaren eta dolarraren arteko truke tasaz eta Europako moneta agintaritzak ezarriko dituen interes tasez.

Euroguneko ekonomiak gaur eta etorkizunean erakutsiko duen ahultasunaren aurrean, oso litekeena da Europako Banku Zentralak interes tasak denbora luzez oraingo maila txiki historikoetan uztea.

Euroaren eta dolarraren arteko truke tasaz, Euroguneko krisiak iraungo duen bitartean euroak estatubatuar diruaren aldean balioa galduko duela estimatu da. Izan ere, 2013an euroak gutxiago balioa duela aurreikusten da, Europako ekonomiaren egoera zailarengatik eta Euroguneko etorkizunaz dagoen ziurgabetasunarengatik.

El cuadro macroeconómico de la economía vasca presentado por la Dirección de Economía y Planificación del Gobierno Vasco para los años 2012 y 2013 se basa en unas hipótesis básicas sobre el contexto económico internacional, el tipo de cambio euro-dólar y los tipos de interés marcados por la autoridad monetaria europea.

Ante la actual y futura situación de debilidad en la economía de la zona del euro, es muy probable que el Banco Central Europeo mantengan durante un tiempo prolongado los tipos de interés en los niveles mínimos históricos actuales.

Respecto al tipo de cambio del euro frente al dólar, mientras se mantenga la crisis de la zona del euro se estima que el euro se debilitará frente a la moneda estadounidense. Así, para 2013 se prevé un euro más depreciado ante la delicada situación económica europea y la incertidumbre existente sobre el devenir económico en la zona del euro.



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

TEMÁTICA GENERAL

2

GAI OROKORRAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

GAI OROKORRAK



TEMÁTICA GENERAL

AURREKONTU BATERATUAK • PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Aurrekontu Bateratuak Presupuestos Consolidados

3 Alea
Tomo 3

Aurkibidea / Índice :

I.	Atarikoak	1
	<i>Introducción</i>	
II.	Administrazio-Orokorren, Erakunde Autonomo Administrazioen eta EAeko sektore publikoko Partzuergoen Aurrekontu Bateratuak.....	5
	<i>Los Presupuestos Consolidados de la Administración General, Organismos Autónomos Administrativos y Consorcios del sector público de la CAE</i>	
-	Kapituluen Araberako Laburpena. Gastua.....	7
	<i>Resumen por Capítulo. Gasto</i>	
-	Funtzioen Araberako Laburpena. Gastua	11
	<i>Resumen por Función. Gasto</i>	
-	Kapituluen Araberako Laburpena. Sarrera	15
	<i>Resumen por Capítulo. Ingreso</i>	
-	Finantza Kontua	19
	<i>Cuenta Financiera</i>	
III.	Enpresa- eta Fundazio-Sektore Publikoaren (Ente, Sozietate eta Fundazio Publikoak) Aurrekontu Bateratuak	23
	<i>Los Presupuestos Consolidados del Sector Público Empresarial y Fundacional (Entes, Sociedades y Fundaciones Públicas)</i>	
-	Sozietate Publikoen Sektorea	25
	<i>Sector Público Empresarial</i>	
-	Euskal Irrati Telebista Taldea.....	41
	<i>Grupo Euskal Irrati Telebista</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea Taldea	49
	<i>Grupo Ente Vasco de la Energía</i>	
-	SPRI Taldea.....	59
	<i>Grupo SPRI</i>	
-	Sprilur Taldea	69
	<i>Grupo Sprilur</i>	
-	Industrialdeak.....	79
-	Euskotren Taldea	89
	<i>Grupo Euskotren</i>	
-	Osakidetza Taldea.....	99
	<i>Grupo Osakidetza</i>	
-	Fundazioak Taldea	109
	<i>Grupo Fundaciones</i>	



I. Atarikoa
Introducción



AURREKONTU BATERATUAK

Legez derrigorrezkoa da Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoaren Aurrekontu Bateratua egitea (Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen testu bategina onartzen duen eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen duen maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren 61. artikulua) eta Legebiltzarrean informazio-agiri gisa aurkeztea.

Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoa osatzen duten entitateak finantza-isurien bidez daude euren artean erlazionaturik, horietatik transferentziak eta zerbitzuak ematekoak direla ohikoenak.

Entitate horien artean funtsak batetik bestera joanarazteko barne-eragiketek dakarte horien aurrekontuen gehitze aritmetikoa bat ez etortzea diru-sarreraren eta gastuen bolumen osoarekin, zenbateko asko bikoiztuko baitziren.

Benetako aurrekontua lortzeko beharrezkoa da funtsak batetik bestera joanarazteko barne-eragiketeta horiek kentzea, hau da, baterakuntza egitea.

Bateratze prozesuak parte hartzen duten entitateen formazko eta arauzko nolabaiteko berdintasuna eskatzen du.

Ondoren, Administrazio Orokorren, administrazio-organismo autonomoen eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko partzuergoen aurrekontu bateratuak aurkeztu dira batetik, eta enpresen eta fundazioen sektore publikoaren aurrekontu bateratuak bestetik.

Administrazio sektorea

Alde batetik, administrazio sektoreko entitateak ditugu. zuzenbide publikoaren araubideari lotuta daudela dute ezaugarria eta, horrez gain, euren aurrekontuak aurrekontu-kontabilitatearen terminoetan egiten dira, diru-sarrera eta gastuen aurrekontuen bidez.

Administrazio Orokorra, administrazio-organismo autonomoak eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko partzuergoak daude administrazio sektore honen barruan

Enpresen eta fundazioen sektorea

Beste alde batetik, enpresen eta fundazioen sektore publikoko entitateak daude, zuzenbide pribatuko ente publikoak, sozietate publikoak eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazioak direla sektore honetan daudenak

PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS

Constituye una obligación legal la elaboración del Presupuesto Consolidado del Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi (artículo 61 del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi), y su presentación al Parlamento como documento informativo.

Las distintas entidades que componen el Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi se relacionan entre sí mediante flujos financieros de los cuales las transferencias y las prestaciones de servicios son los más habituales.

La existencia de operaciones internas de trasvase de fondos entre estas entidades hace que la agregación aritmética de sus presupuestos no sea equivalente al volumen total de ingresos y gastos puesto que se estarían duplicando muchos importes.

Para obtener el presupuesto real es necesario eliminar las operaciones internas de trasvase de fondos; esto es, efectuar la consolidación.

El proceso de consolidación requiere una cierta uniformidad formal y normativa de las entidades intervinientes.

Se presentan a continuación los Presupuestos Consolidados de la Administración General, Organismos Autónomos Administrativos y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi por un lado, y los Presupuestos Consolidados del Sector Público Empresarial y Fundacional por otro.

Sector Administrativo

Por un lado, tenemos a las entidades del sector administrativo que se caracterizan por estar sujetas al régimen de derecho público y, además, sus presupuestos se elaboran en términos de contabilidad presupuestaria mediante un Presupuesto de gastos e ingresos.

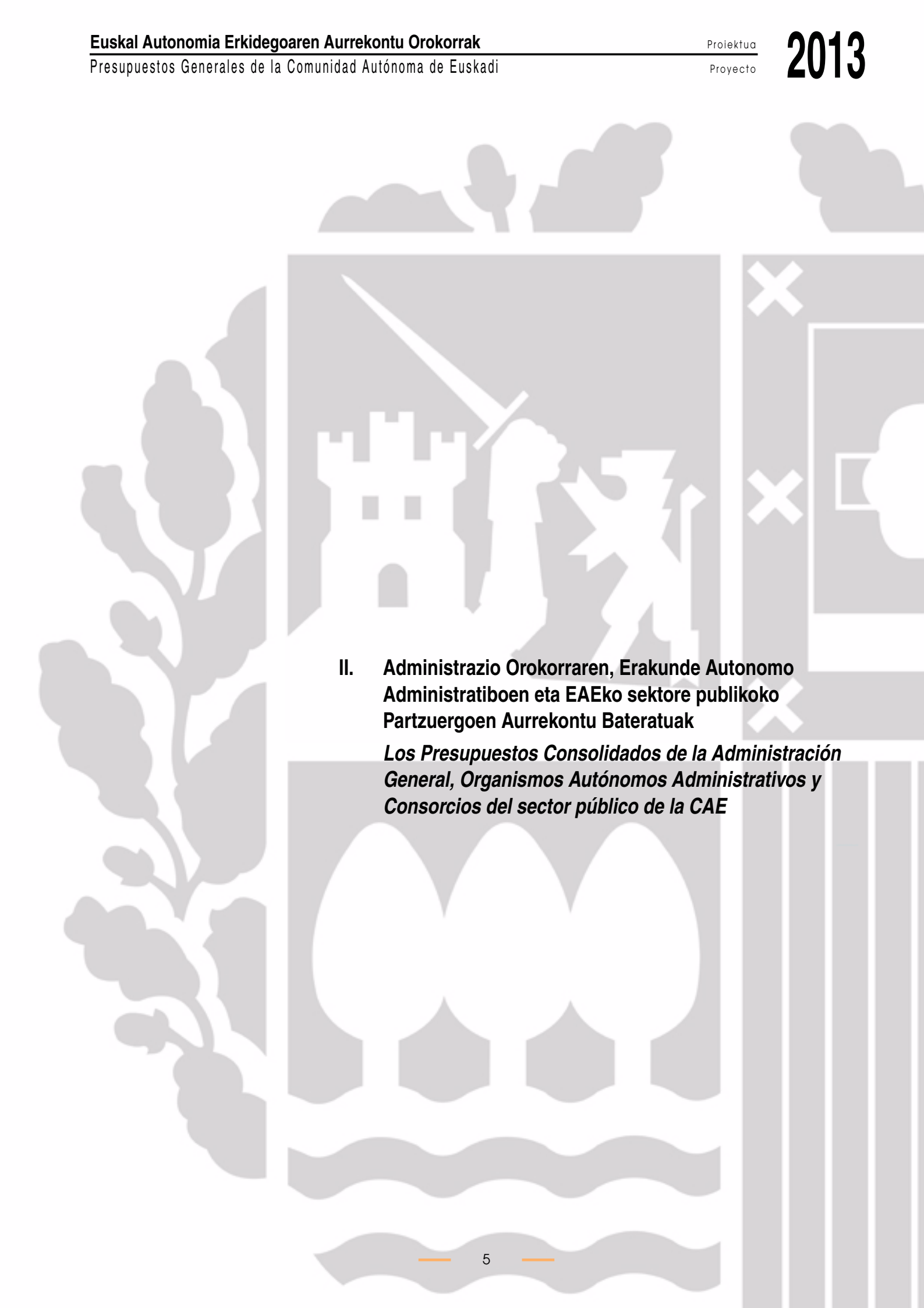
La Administración General, los Organismos Autónomos Administrativos y los Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi pertenecen a este sector administrativo.

Sector Empresarial y Fundacional

Por otro lado, en encuentran las entidades del sector empresarial y fundacional integradas por los Entes Públicos de Derecho Privado, las Sociedades Públicas y las Fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Duten jardueraren izaeragatik, aurkezten dituzten aurrekontuek ondare-terminoen egitura dute, kapital eta ustiapenen aurrekontuen bitartez.

Por la naturaleza de su actividad presentan presupuestos con una estructura en términos patrimoniales, mediante unos Presupuestos de capital y de explotación.



**II. Administrazio Orokorren, Erakunde Autonomo
Administratiboen eta EAEko sektore publikoko
Partzuergoen Aurrekontu Bateratuak**

*Los Presupuestos Consolidados de la Administración
General, Organismos Autónomos Administrativos y
Consortios del sector público de la CAE*



Kapituluen Araberako Laburpena. Gastua
Resumen por Capítulo. Gasto



ADMINISTRAZIO OROKORRA, ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK
ADMINISTRACION GENERAL, ORGANIS-
MOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS Y
CONSORCIOS

**AURREKONTU BATERATUAK. KAPITULOEN ARABERAKO
LABURPENA - GASTUA
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. RESUMEN POR CAPITULO -
GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

EURO / EUROS

KAPITULUA CAPITULO		A. O. A. G.	%GUZTIRA %TOTAL	EE. AA. OO. AA.	%GUZTIRA %TOTAL	PARTZ. CONSOR.	%GUZTIRA %TOTAL	GUZTIRA TOTAL	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.912.861.076	22,2	81.898.259	11,8	53.216.770	96,4	2.047.976.105	22,0
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.064.099.368	35,6	51.624.304	7,4	1.369.230	2,5	3.117.092.902	33,5
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247.949.523	2,9	3.525	0,0	0	0,0	247.953.048	2,7
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.099.695.474	24,4	551.528.685	79,6	0	0,0	2.651.224.159	28,5
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	493.108.873	5,7	7.814.585	1,1	625.000	1,1	501.548.458	5,4
7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	465.126.770	5,4	15.665	0,0	0	0,0	465.142.435	5,0
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116.029.323	1,3	216.070	0,0	0	0,0	116.245.393	1,3
9	Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928.334	2,3	0	0,0	0	0,0	199.928.334	2,2
	GUZTIRA TOTAL	8.598.798.741	100	693.101.093	100	55.211.000		9.347.110.834	100



Funtzioen Araberako Laburpena. Gastua
Resumen por Función. Gasto



ADMINISTRAZIO OROKORRA, ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK
ADMINISTRACION GENERAL, ORGANIS-
MOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS Y
CONSORCIOS

**AURREKONTU BATERATUAK. FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA -
GASTUA
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. RESUMEN POR FUNCIÓN - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA				FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
FUNTZIOA FUNCION		A. O. A. G.	%GUZTIRA %TOTAL	EE. AA. OO. AA.	%GUZTIRA %TOTAL	PARTZ. CONSOR.	%GUZTIRA %TOTAL	GUZTIRA TOTAL	%
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065.700	5,1	0	0,0	0	0,0	442.065.700	4,8
01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065.700	5,1	0	0,0	0	0,0	442.065.700	4,8
1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	421.518.449	4,9	8.135.093	1,2	0	0,0	429.653.542	4,6
11	Jaurkitzen eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzta <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	48.837.459	0,6	0	0,0	0	0,0	48.837.459	0,5
12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	176.898.768	2,1	8.135.093	1,2	0	0,0	185.033.861	2,0
13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	39.813.177	0,5	0	0,0	0	0,0	39.813.177	0,4
14	Justizia <i>Justicia</i>	155.969.045	1,8	0	0,0	0	0,0	155.969.045	1,7
2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	563.764.085	6,6	11.630.000	1,7	0	0,0	575.394.085	6,2
22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	563.764.085	6,6	11.630.000	1,7	0	0,0	575.394.085	6,2
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	112.753.079	1,3	607.837.000	87,7	0	0,0	720.590.079	7,8
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	104.358.873	1,2	348.056.000	50,2	0	0,0	452.414.873	4,9
32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	8.394.206	0,1	259.781.000	37,5	0	0,0	268.175.206	2,9
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	5.924.625.976	68,9	52.240.000	7,5	55.211.000	100,0	6.032.076.976	64,9
41	Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273.352	37,9	0	0,0	0	0,0	3.257.273.352	35,1
42	Hezkuntza <i>Educación</i>	2.298.418.375	26,7	0	0,0	55.211.000	100,0	2.353.629.375	25,3
43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	95.956.999	1,1	0	0,0	0	0,0	95.956.999	1,0
44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	35.407.836	0,4	6.555.000	0,9	0	0,0	41.962.836	0,5
45	Kultura <i>Cultura</i>	168.067.179	2,0	0	0,0	0	0,0	168.067.179	1,8
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192.770	0,1	0	0,0	0	0,0	12.192.770	0,1
47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	57.309.465	0,7	45.685.000	6,6	0	0,0	102.994.465	1,1
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	768.733.429	8,9	12.101.000	1,7	0	0,0	780.834.429	8,4
51	Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792.013	6,5	0	0,0	0	0,0	554.792.013	6,0
52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454.526	0,2	0	0,0	0	0,0	16.454.526	0,2
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410.320	2,3	0	0,0	0	0,0	194.410.320	2,1
55	Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	3.076.570	0,0	12.101.000	1,7	0	0,0	15.177.570	0,2
6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	36.807.531	0,4	1.158.000	0,2	0	0,0	37.965.531	0,4
61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	25.588.500	0,3	1.158.000	0,2	0	0,0	26.746.500	0,3
63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219.031	0,1	0	0,0	0	0,0	11.219.031	0,1

EURO / EUROS

FUNTZIOA FUNCION		A. O. A. G.	%GUZTIRA %TOTAL	EE. AA. OO. AA.	%GUZTIRA %TOTAL	PARTZ. CONSOR.	%GUZTIRA %TOTAL	GUZTIRA TOTAL	%
7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	253.608.599	2,9	0	0,0	0	0,0	253.608.599	2,7
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596.859	1,1	0	0,0	0	0,0	96.596.859	1,0
72	Industria <i>Industria</i>	108.361.041	1,3	0	0,0	0	0,0	108.361.041	1,2
73	Energia <i>Energía</i>	804.227	0,0	0	0,0	0	0,0	804.227	0,0
75	Turismoa <i>Turismo</i>	9.089.968	0,1	0	0,0	0	0,0	9.089.968	0,1
76	Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756.504	0,5	0	0,0	0	0,0	38.756.504	0,4
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>	74.921.893	0,9	0	0,0	0	0,0	74.921.893	0,8
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921.893	0,9	0	0,0	0	0,0	74.921.893	0,8
	GUZTIRA TOTAL	8.598.798.741	100	693.101.093	100	55.211.000	100	9.347.110.834	100



Kapituluen Araberako Laburpena. Sarrera
Resumen por Capítulo. Ingreso



ADMINISTRAZIO OROKORRA, ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK
ADMINISTRACION GENERAL, ORGANIS-
MOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS Y
CONSORCIOS

**AURREKONTU BATERATUAK. KAPITULOEN ARABERAKO
LABURPENA - SARRERA
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. RESUMEN POR CAPITULO -
INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

EURO / EUROS

KAPITULUA CAPITULO		A. O. A. G.	%GUZTIRA %TOTAL	EE. AA. OO. AA.	%GUZTIRA %TOTAL	PARTZ. CONSOR.	%GUZTIRA %TOTAL	GUZTIRA TOTAL	%
2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792.800	0,1	0	0,0	0	0,0	5.792.800	0,1
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	97.561.217	1,0	2.743.657	17,4	12.461.000	84,7	112.765.874	1,2
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.890.938.910	84,7	220.000	1,4	0	0,0	7.891.158.910	84,6
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	43.121.865	0,5	16.600	0,1	0	0,0	43.138.465	0,5
6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	3.415.000	0,0	0	0,0	0	0,0	3.415.000	0,0
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115.593	4,1	0	0,0	0	0,0	383.115.593	4,1
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	19.915.615	0,2	12.756.577	81,1	2.256.000	15,3	34.928.192	0,4
9	Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796.000	9,4	0	0,0	0	0,0	872.796.000	9,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657.000	100	15.736.834	100	14.717.000		9.347.110.834	100



Finantza Kontua
Cuenta Financiera



ADMINISTRAZIO OROKORRA, ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK
ADMINISTRACION GENERAL, ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS Y CONSORCIOS

AURREKONTU BATERATUAK. FINANTZA-KONTUA
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. CUENTA FINANCIERA

EURO / EUROS

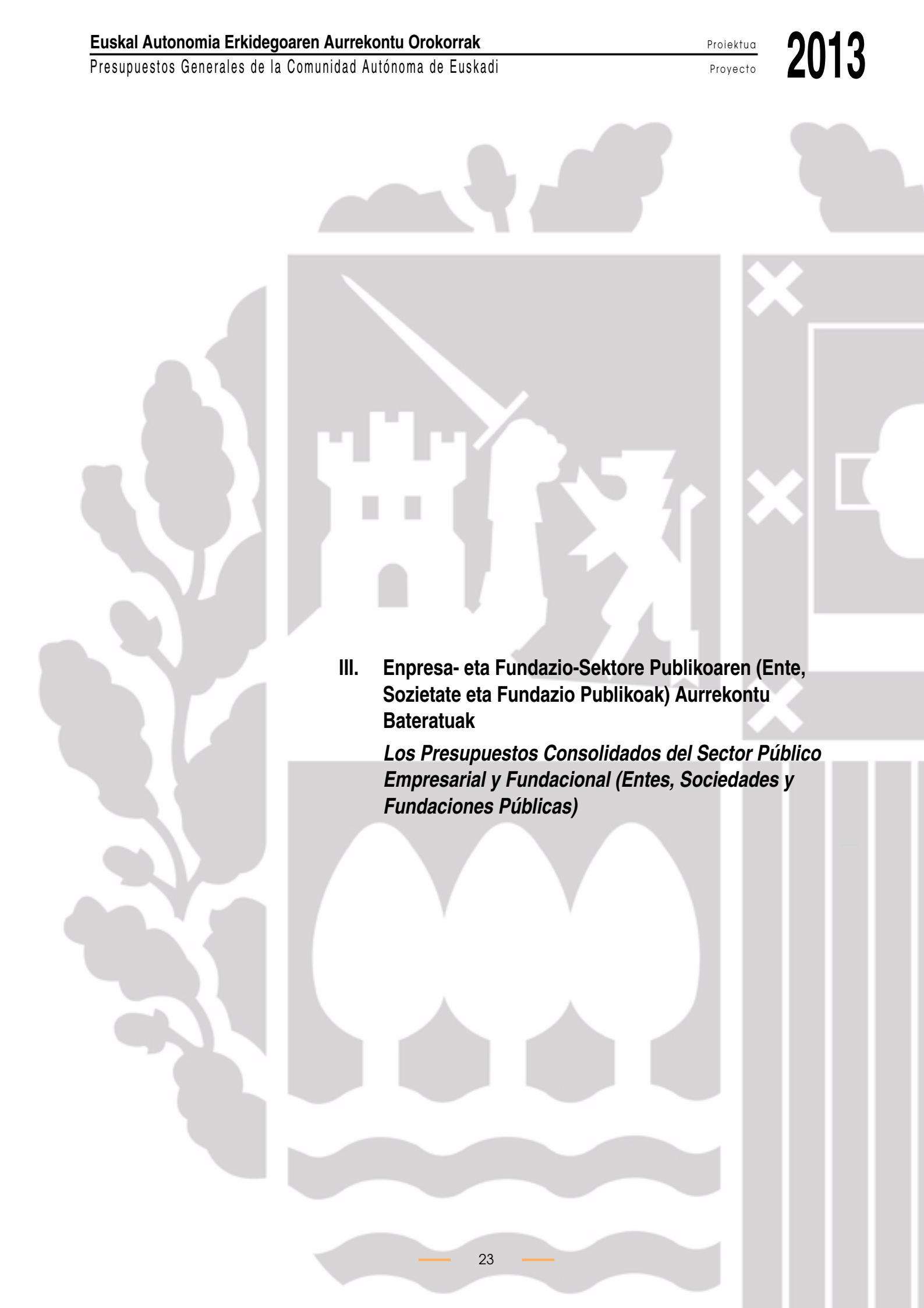
ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES	2013	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	8.052.856.049	86,2
Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792.800	0,1
Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	112.765.874	1,2
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.891.158.910	84,4
Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	43.138.465	0,5
GASTUAK GASTOS	8.064.246.214	86,3
Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.047.976.105	21,9
Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.117.092.902	33,3
Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247.953.048	2,7
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.651.224.159	28,4
AURREZPENA AHORRO	-11.390.165	-0,1

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.
SARRERAK INGRESOS	386.530.593	4,1
Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	3.415.000	0,0
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115.593	4,1
GASTUAK GASTOS	966.690.893	10,3
Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	501.548.458	5,4
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	465.142.435	5,0
KAPITAL-ERAKETA FORMACION DE CAPITAL	580.160.300	6,2
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-591.550.465	-6,3

ERAGIKETA FINANTZARIOAK OPERACIONES FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.
BALIABIDEAK RECURSOS	907.724.192	9,7
Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	34.928.192	0,4
Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796.000	9,3
ERABILERAK EMPLEOS	316.173.727	3,4
Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116.245.393	1,2
Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928.334	2,1
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-591.550.465	-6,3

GASTUA/SARRERA GUZTIRA GASTO/INGRESO TOTAL	9.347.110.834	100
---	----------------------	------------

ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	2013	%GUZT. %TOT.
ZORPETZE GORDINA ENDEUDAMIENTO BRUTO	872.796.000	9,3
- AMORTIZAZIOAK - AMORTIZACIONES	199.928.334	2,1
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	672.867.666	7,2



III. Enpresa- eta Fundazio-Sektore Publikoaren (Ente, Sozietate eta Fundazio Publikoak) Aurrekontu Bateratuak

Los Presupuestos Consolidados del Sector Público Empresarial y Fundacional (Entes, Sociedades y Fundaciones Públicas)



Sozietate Publikoen Sektorea
Sector Público Empresarial



S. P. Empr. y Fund. - Enpr. eta Fund. S.P.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				47.886.689
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				226.936.551
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			10.421.522
201	Garapena Desarrollo		1.800.000	
203	Jabetza industrial Propiedad industrial		25.100	
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		4.890.425	
208	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible		3.060.000	
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones intangibles		645.997	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			187.511.228
210	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		1.164.118	
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		1.164.118	
211	Eraikuntzak Construcciones		43.807.974	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		31.042.393	
2111	Azpiegiturak Infraestructuras		12.765.581	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		14.324.883	
213	Makineria Maquinaria		10.868.099	
214	Tresneria Utilaje		56.934	
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		2.939.974	
216	Altzariak Mobiliario		1.775.871	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		2.765.394	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		34.005.661	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.430.879	
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		62.518.829	
232	Instalazio teknikoak muntaian Instalaciones técnicas en montaje		12.496.000	
731	Ibilgetu materialerako egindako lanak Trabajos realizados para el inmovilizado material		(643.388)	
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS			29.003.801
220	Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales		9.081.800	
221	Eraikuntzetan egindako inbertsioak Inversiones en construcciones		19.922.001	

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				331.718.732
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				50.068.832
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		40.068.832	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		40.068.832	
241	Loturadun alderdien epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de partes vinculadas		5.000.000	
2414	Enpresa elkartuen epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de empresas asociadas		5.000.000	
242	Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas		5.000.000	
2424	Enpresa elkartuekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas asociadas		5.000.000	
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				241.649.900
252	Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo		237.757.000	
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		256.000	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.636.900	
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				40.000.000
120	Gaineratikoa Remanente		40.000.000	
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior		40.000.000	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				20.281.391
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				14.347.902
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		14.347.902	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		5.613.211	
5201	Erabilitako kredituagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto		8.734.691	
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				5.933.489
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		3.541	
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo		654.224	
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		5.275.724	
5230	Epe laburreko ibilgetu ukiezina-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado intangible a corto plazo		5.275.724	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				626.823.363

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				110.262.408
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		110.262.408	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		98.339.947	
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas		11.922.461	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				152.173.996
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				26.360.000
100	Kapital soziala Capital social		1.360.000	
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones		1.360.000	
101	Fondo soziala Fondo social		25.000.000	
1010	Fondo soziala. EAEko sektore publikoa Fondo Social. Sector Público de la CAE		25.000.000	
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				105.554.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas		21.054.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas		21.054.000	
773	Loturadun alderdietan epe luzeko partaidetzetatik mozkinak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo en partes vinculadas		84.500.000	
7734	Epe luzeko partaidetzetatik mozkinak, enpresa elkartuak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo, empresas asociadas		84.500.000	
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				20.259.996
542	Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo		16.485.638	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.774.358	
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO				244.632.934
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				169.419.673
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito		169.400.000	
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		19.673	
5200	Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		19.673	
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				75.213.261
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo		50.180.998	
173	Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a largo plazo		10.112.403	
1731	Epe luzeko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a largo plazo		10.112.403	
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		419.860	
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		14.500.000	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>		14.500.000	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			119.754.025
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				626.823.363

S. P. Empr. y Fund. - Enpr. eta Fund. S.P.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.900.982.968
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.525.089.638
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.522.760.132	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		1.872.511	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		1.355.537.338	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		91.928.219	
6405	Lan-legepeko langileak ordezkatzen dituztenen ordainsariak Retribuciones de personal que sustituye a personal laboral		485.997	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		68.567.918	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		4.368.149	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		845.997	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.483.509	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			375.893.330
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		360.129.051	
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		8.007.700	
644	Prestazio definituko sistemetak epe luzeko lanariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		75.000	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		75.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		7.681.579	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		403.100	
6491	Gizarte ekintza Acción social		158.130	
6492	Aseguruak Seguros		114.624	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		7.005.725	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				1.068.767.849
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			727.638.414
142	Bestelako erantzukizunetarako hornidura Provisión para otras responsabilidades		702.693	
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		212.103.664	
6000	Salgaiak Mercaderías		2.205.000	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6001	Eraikinak <i>Edificios</i>		779.046	
6002	Farmazia-produktuak <i>Productos farmacéuticos</i>		206.277.211	
6009	Bestelako salgaiak <i>Otras mercaderías</i>		2.842.407	
601	Lehengai-erosketak <i>Compras de materias primas</i>		238.068.887	
6010	Lehengaiak <i>Materias primas</i>		469.411	
6011	Lurak eta orubeak <i>Terrenos y solares</i>		1.720.494	
6012	Kontsumoko osasun-materiala <i>Material sanitario de consumo</i>		201.392.485	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje</i>		12.755.879	
6014	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		3.220.814	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak <i>Vestuario, lencería y calzado</i>		1.439.500	
6019	Bestelako lehengaiak <i>Otras materias primas</i>		17.070.304	
602	Bestelako hornikuntzen erosketak <i>Compras de otros aprovisionamientos</i>		56.745.407	
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak <i>Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso</i>		68.185.337	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak <i>Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales</i>		151.802.426	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		142.476.115	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		5.086.746	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		4.239.565	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			330.825.567
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>		14.883.040	
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		28.803.738	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak <i>Arrendamientos de terrenos y bienes naturales</i>		52.010	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		3.147.143	
6212	Azpiegituren errentamenduak <i>Arrendamientos de infraestructuras</i>		866	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.158.112	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		208.465	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información</i>		115.104	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		22.809.820	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		1.312.218	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		100.560.295	
6220	Lurak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		151.107	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		16.247.587	
6222	Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		46.476	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		21.857.434	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		10.680.019	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.691.312	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.157.975	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		29.728.385	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		51.445.967	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		2.866.115	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		7.864.567	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		379.500	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		10.280.661	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		10.097.408	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		183.253	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		47.110.462	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		34.431.882	
6281	Ura <i>Agua</i>		2.117.955	
6282	Gasa <i>Gas</i>		2.186.474	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		665.835	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.708.316	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		66.631.222	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.387.435	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		922.444	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		21.085.843	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		2.183.919	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		300.837	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		492.926	
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.820.007	
6297	Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.489.045	
6298	Osasun-zerbitzuak <i>Servicios sanitarios</i>		37.335	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		30.911.431	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			6.360.940
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		3.364.086	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		2.999.039	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		365.047	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		2.996.854	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			3.942.928
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak <i>Provisiones por operaciones comerciales</i>		372.917	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		372.917	
529	Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>		519	
5299	Epe laburreko bestelako hornidurak <i>Otras provisiones a corto plazo</i>		519	
651	Baterako eragiketen emaitzak <i>Resultados de operaciones en común</i>		288.750	
6510	Mozkin transferitua (kudeatzailea) <i>Beneficio transferido (gestor)</i>		288.750	
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>		450.742	
678	Ez-ohiko gastuak <i>Gastos excepcionales</i>		2.650.000	
695	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>		180.000	
6950	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>		180.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			16.165.592
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			16.165.592
661	Obligazio eta bonuen interesak <i>Intereses de obligaciones y bonos</i>		2.489.043	
6617	Epe laburreko obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak <i>Intereses de obligaciones y bonos a corto plazo, otras partes vinculadas</i>		2.489.043	
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		13.140.834	
6622	Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak <i>Intereses de deudas, otras partes vinculadas</i>		3.280.799	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		8.315.043	
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>		1.544.992	
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		535.715	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			77.905.858
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		50.277.367	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		50.277.367	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		27.628.491	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		27.628.491	
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS				23.870.968
				GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS
				3.087.693.235

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				2.644.292.221
1.	SALMENTAK VENTAS			129.957.910
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		27.186.059	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		27.186.059	
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>		13.140.655	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		13.140.655	
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>		334.412	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>		334.412	
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		89.296.784	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		89.296.784	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.514.334.311
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		2.514.334.311	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		2.428.593.567	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		85.740.744	
II. USTIAPENEOKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				41.824.268
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		14.765	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		14.765	
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		4.910.875	
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak <i>Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación</i>		1.239.000	
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>		7.400	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		533.438	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		34.918.790	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		20.671.094	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		14.247.696	

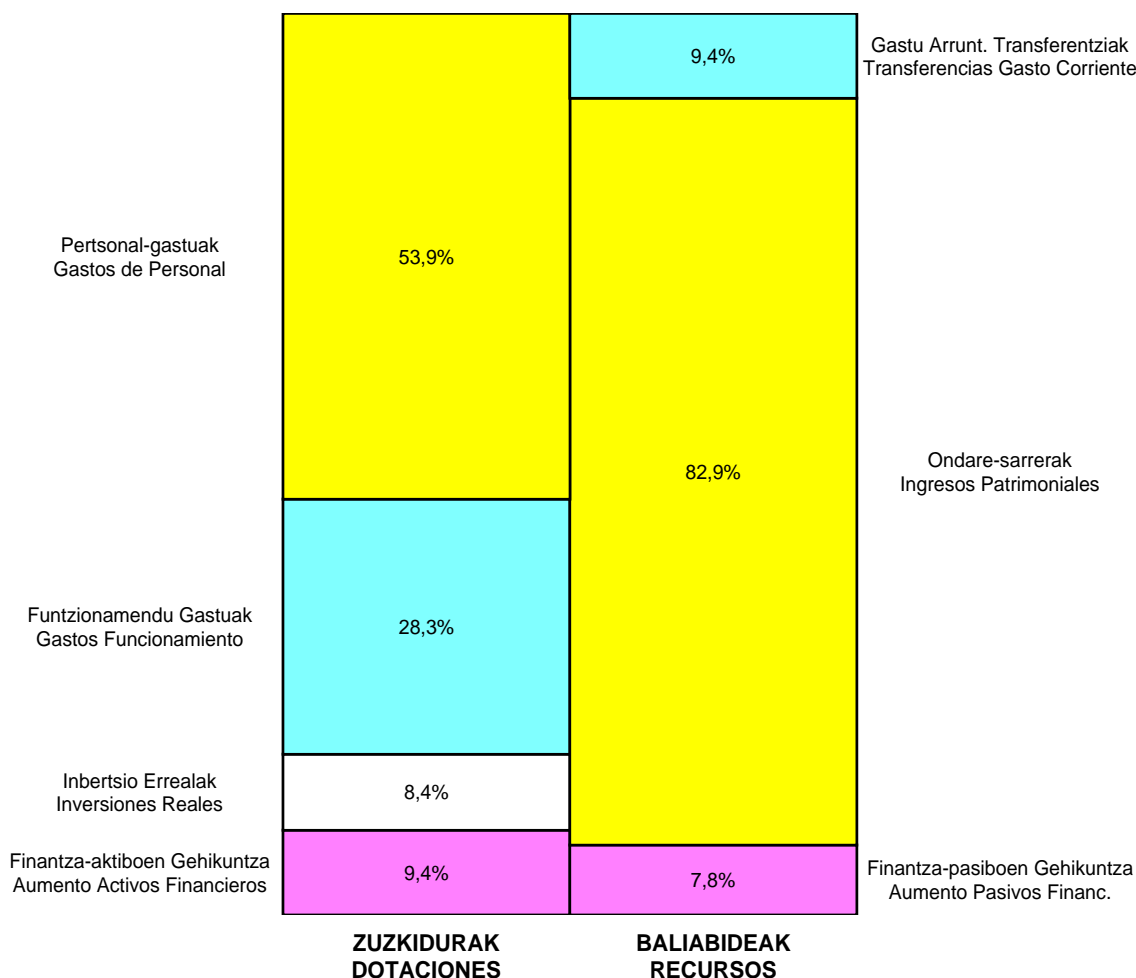
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
778	Ez-ohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		200.000	
III.	ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS			3.668.160
1.	ZEHARKAKO ZERGAK <i>IMPUESTOS INDIRECTOS</i>			2.865.000
720	Zergak <i>Impuestos</i>		2.865.000	
7200	Uraren kanona <i>Canon del agua</i>		2.865.000	
2.	TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BATZUK <i>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS</i>			803.160
721	Tasak <i>Tasas</i>		743.160	
7210	Ur publikoetako isurketen kanona <i>Canon de vertidos en aguas públicas</i>		591.275	
7211	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico</i>		116.885	
7219	Bestelako tasak <i>Otras tasas</i>		35.000	
723	Zigorrak <i>Sanciones</i>		60.000	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			332.805.762
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		332.805.762	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		264.129.884	
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		36.641.634	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		32.034.244	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			17.216.135
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			10.420.170
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		10.420.170	
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>		10.020.170	
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>		400.000	
2.	BALORE NEGOTZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			6.795.965
761	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak <i>Ingresos de valores representativos de deuda</i>		5.306	
7613	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		5.306	
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		105.000	
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>		45.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>		60.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		6.685.659	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		5.427.257	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		1.199.902	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7692 Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		58.500	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			47.886.689
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			3.087.693.235

S. P. Empr. y Fund. - Enpr. eta Fund. S.P.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak / Gastos de Personal	1.900.982.968	Zeharkako Zergak / Impuestos Indirectos	2.865.000
Funtzionamendu Gastuak / Gastos Funcionamiento	998.082.972	Tasak / Tasas	803.160
Finantza-gastuak / Gastos Financieros	16.165.592	Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	296.164.128
Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	50.277.367	Ondare-sarrerak / Ingresos Patrimoniales	2.614.035.840
Inbertsio Errealak / Inversiones Reales	297.621.428	Inbert. Errealen Besterentz. / Enajenación Inv. Reales	89.296.784
Kapital-transferentziak / Transferencias Capital	27.628.491	Kapital-transferentziak / Transferencias Capital	146.904.042
Finantza-aktibo gehikuntza / Aumento Activos Financieros	331.718.732	Ondare-tresnen Jaulkipena / Emisión Instrument. Patrimonio	26.360.000
Finantza-pasibo gutxitzea / Disminución Pasivos Financ.	20.281.391	Finantza-aktibo gutxitzea / Disminución Activos Financ.	125.813.996
		Finantza-pasibo gehikuntza / Aumento Pasivos Financ.	244.632.934
		Diruzaintzako Gerakina / Remanente Tesorería	95.883.057
Guztira Total	3.642.758.941	Guztira Total	3.642.758.941



Euskal Irrati Telebista Taldea
Grupo Euskal Irrati Telebista



Grupo EITB - EITB Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				4.000.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			3.180.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		180.000	
208	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible		3.000.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			820.000
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		530.000	
213	Makineria Maquinaria		110.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		30.000	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		150.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				4.000.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				4.000.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		4.000.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		4.000.000	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				4.000.000

Grupo EITB - EITB Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			57.024.415
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			44.244.539
640	Soldatak Sueldos y salarios		44.244.539	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		44.244.539	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			12.779.876
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		12.038.069	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		741.807	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		741.807	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			64.603.183
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			38.479.173
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		7.023.558	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		31.455.615	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		31.424.674	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		30.941	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			25.939.007
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		12.143.835	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		12.143.835	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.220.485	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		21.426	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.199.059	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.531.888	
624	Garraioak Transportes		302.611	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		166.515	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		3.169.470	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		3.169.470	
628	Hornigaiak Suministros		1.157.380	
6283	Erregaiak Combustibles		825	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		1.156.555	

Euro / Euros

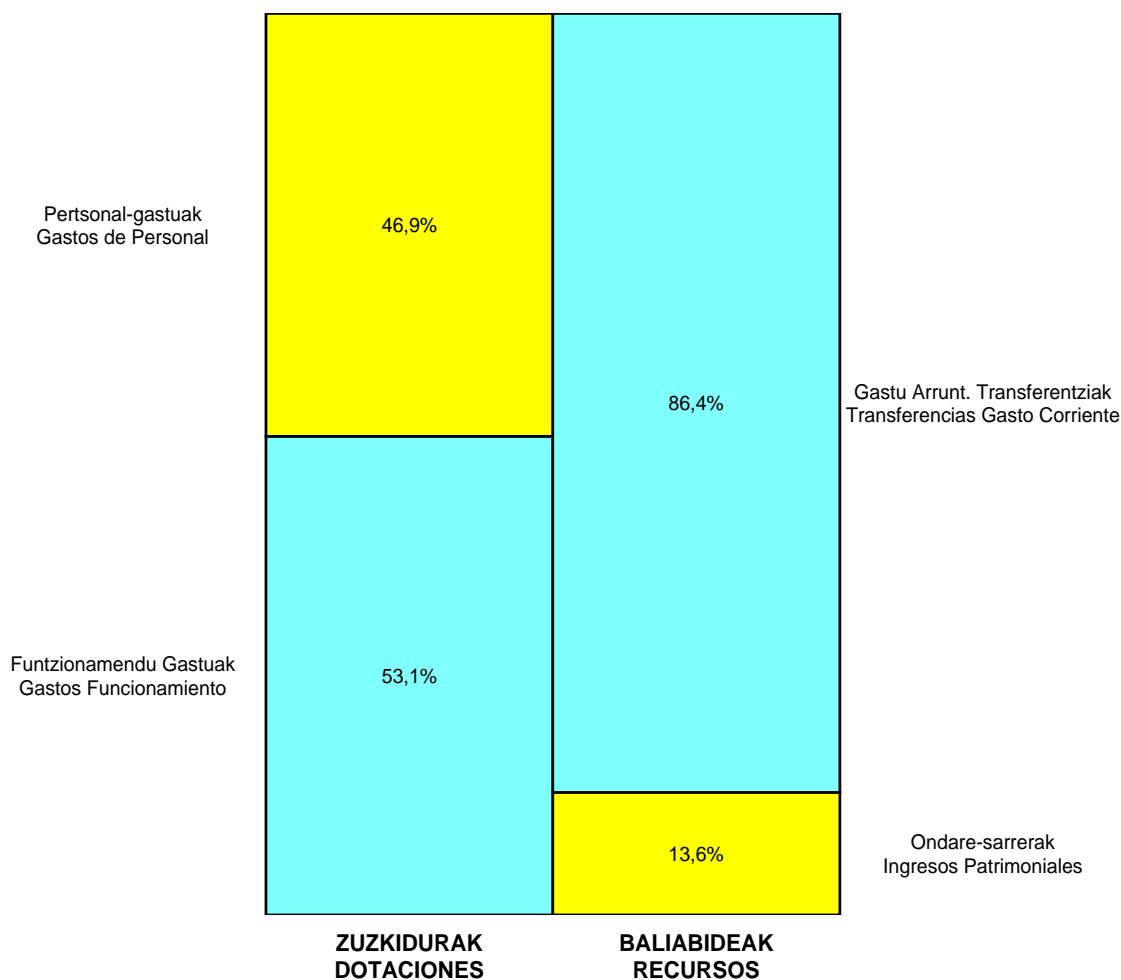
GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.246.823	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		1.653.763	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		593.060	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			185.003
631	Bestelako tributuak Otros tributos		185.003	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			60.000
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			60.000
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		60.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				121.687.598

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			16.403.598
1.	SALMENTAK VENTAS			12.920.655
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		12.920.655	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		12.920.655	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			3.482.943
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		3.482.943	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		3.482.943	
IV.	USTIAPENERAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			105.134.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		105.134.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		105.134.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			150.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			150.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		150.000	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		150.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				121.687.598

Grupo EITB - EITB Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	57.024.415	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	105.134.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	64.603.183	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	16.553.598
Finantza-gastuak Gastos Financieros	60.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	4.000.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	4.000.000		
Guztira Total	125.687.598	Guztira Total	125.687.598



Energiaren Euskal Erakundea Taldea
Grupo Ente Vasco de la Energía



Grupo EVE - EVE Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				62.618.680
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				23.684.800
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			280.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		280.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			23.404.800
210	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		61.000	
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		61.000	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		10.798.300	
216	Altzariak Mobiliario		5.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		19.500	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		25.000	
232	Instalazio teknikoak muntaian Instalaciones técnicas en montaje		12.496.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				81.939.000
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			39.939.000
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		39.939.000	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		39.939.000	
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			2.000.000
252	Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo		2.000.000	
3.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			40.000.000
120	Gaineratikoak Remanente		40.000.000	
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoak Remanente del ejercicio anterior		40.000.000	
IV. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				146.428
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			146.428
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		146.428	
5200	Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		146.428	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				168.388.908

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			106.914.000
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			1.360.000
100	Kapital soziala Capital social		1.360.000	
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones		1.360.000	
3.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			105.554.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas		21.054.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas		21.054.000	
773	Loturadun alderdietan epe luzeko partaidetzetatik mozkinak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo en partes vinculadas		84.500.000	
7734	Epe luzeko partaidetzetatik mozkinak, enpresa elkartuak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo, empresas asociadas		84.500.000	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			61.474.908
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			168.388.908

Grupo EVE - EVE Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				5.855.409
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			4.667.300
640	Soldatak Sueldos y salarios		4.577.300	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		195.089	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		3.948.419	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		433.792	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		90.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.188.109
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.003.169	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		184.940	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		100.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		84.940	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				25.745.445
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			2.808.931
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.808.931	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.808.931	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			20.037.251
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		14.635.480	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		653.050	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak Arrendamientos de terrenos y bienes naturales		4.000	
6212	Azpiegituren errentamenduak Arrendamientos de infraestructuras		866	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		375.440	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		89.103	
6219	Kanonak Cánones		183.641	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		412.036	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		195.799	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		13.878	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		202.359	

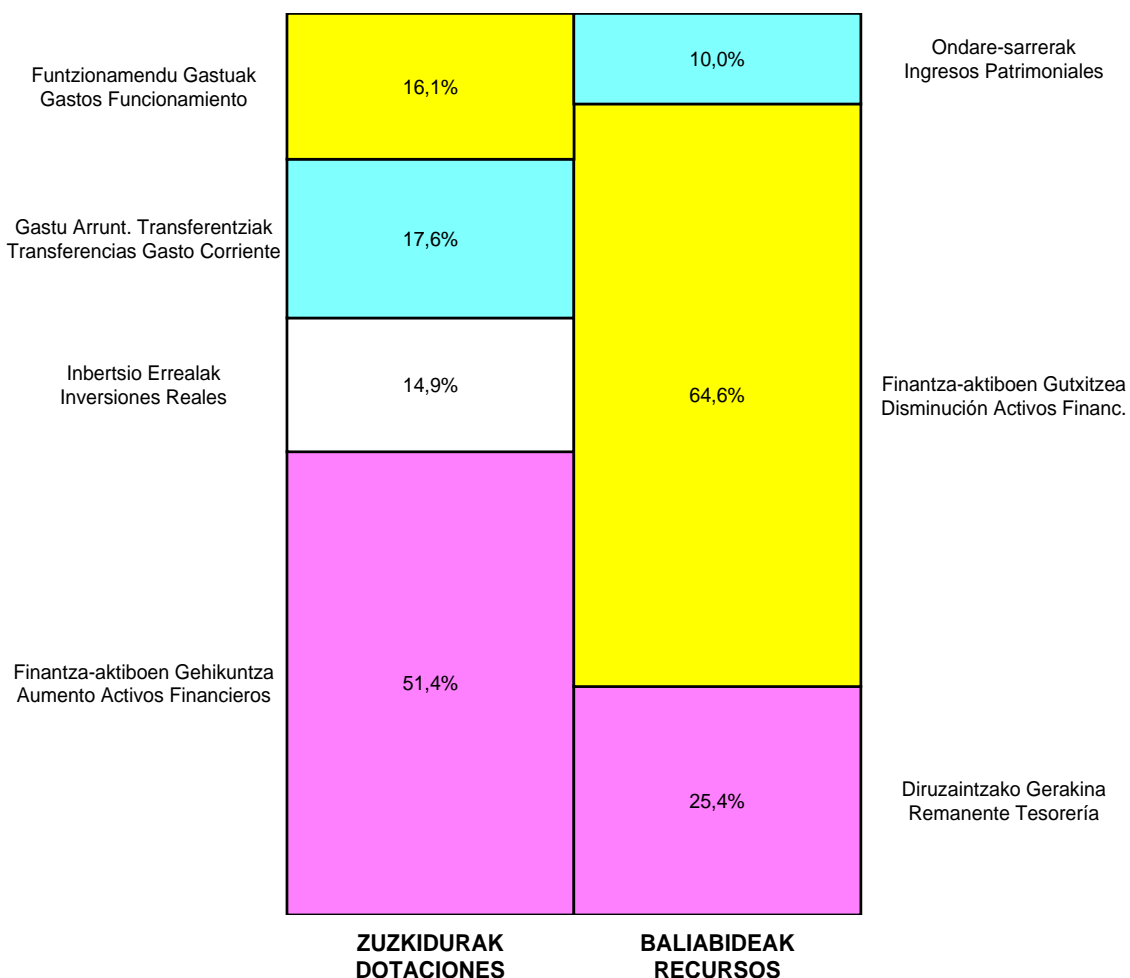
GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		1.576.221	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		531.015	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		16.398	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		1.108.100	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		1.108.100	
628	Hornigiak <i>Suministros</i>		56.400	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		600	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		55.800	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.048.551	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		92.864	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		600	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		4.350	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		950.737	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			2.899.263
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		2.875.063	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		2.875.063	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		24.200	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			5.930
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			5.930
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		5.930	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		5.930	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			28.100.000
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		28.100.000	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		28.100.000	
V.	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			20.063.954
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				79.770.738

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			2.739.085
1. SALMENTAK VENTAS			2.425.609
700 Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		2.425.609	
7001 Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		2.425.609	
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			313.476
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		313.476	
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		313.476	
II. USTIAPENEO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			3.061.955
752 Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		288.000	
753 Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación		975.000	
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		1.798.955	
7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		1.798.955	
IV. USTIAPENEO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			771.000
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		771.000	
7402 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		771.000	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			10.580.018
1. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			10.020.170
760 Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio		10.020.170	
7601 Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas		10.020.170	
2. BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			559.848
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		45.000	
7621 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas		45.000	
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		514.848	
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros		514.848	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			62.618.680
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			79.770.738

Grupo EVE - EVE Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	5.855.409	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	771.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	25.745.445	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	16.381.058
Finantza-gastuak Gastos Financieros	5.930	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	1.360.000
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	28.100.000	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	105.554.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	23.684.800	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	41.410.954
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	81.939.000		
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	146.428		
Guztira Total	165.477.012	Guztira Total	165.477.012



SPRI Taldea
Grupo SPRI



Grupo Spri - Spri Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				52.606.390
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			25.000
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		25.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			23.577.589
	210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		1.103.118	
	2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		1.103.118	
	211 Eraikuntzak Construcciones		16.485.638	
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		16.485.638	
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		505.392	
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones		30.000	
	216 Aitzariak Mobiliario		19.000	
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		222.000	
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		10.000	
	231 Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		5.202.441	
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS			29.003.801
	220 Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales		9.081.800	
	221 Eraikuntzetan egindako inbertsioak Inversiones en construcciones		19.922.001	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				105.832
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			99.832
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		99.832	
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		99.832	
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			6.000
	254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		6.000	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				14.470.216
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			14.201.474
	520 Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		14.201.474	
	5200 Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		5.466.783	
	5201 Erabilitako kredituagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto		8.734.691	

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			268.742
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		3.541	
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo		265.201	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				67.182.438

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			11.174.632
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			16.490.846
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			16.490.846
542	Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo		16.485.638	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		5.208	
V.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO			28.550.531
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			19.419.673
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito		19.400.000	
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		19.673	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		19.673	
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			4.530.000
163	Loturadun alderdiekin epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas		4.530.000	
1633	Bestelako epe luzeko zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo		4.530.000	
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			4.600.858
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo		4.180.998	
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		419.860	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			10.966.429
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				67.182.438

Grupo Spri - Spri Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				13.090.407
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			10.676.766
640	Soldatak Sueldos y salarios		10.650.901	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		259.668	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		10.322.145	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		69.088	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		25.865	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			2.413.641
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		2.303.546	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		110.095	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		110.095	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				36.492.445
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			15.519.549
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		779.046	
6001	Eraikinak Edificios		779.046	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.720.494	
6011	Lurra eta orubeak Terrenos y solares		1.720.494	
605	Obra-ziurtagiriari eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		12.990.009	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			18.801.673
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.014.538	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak Arrendamientos de terrenos y bienes naturales		48.010	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		15.221	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		852.191	
6219	Kanonak Cánones		99.116	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		4.188.030	
6220	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		13.932	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		238.529	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		6.077	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.739	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.926.753	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		7.975.939	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		50.548	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		432.185	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		40.383	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		798.913	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		773.411	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		25.502	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		1.913.487	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		155.138	
6281	Ura <i>Agua</i>		9.315	
6282	Gasa <i>Gas</i>		18.786	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		402.157	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.328.091	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.387.650	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		490.348	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		159.389	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		416.549	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		8.127	
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		80.317	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.629	
6298	Osasun-zerbitzuak <i>Servicios sanitarios</i>		37.335	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		1.193.956	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			1.617.787
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		489.023	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		123.976	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		365.047	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631	Bestelako tributuak Otros tributos		1.128.764	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			553.436
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak Provisiones por operaciones comerciales		372.917	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura Provisión para otras operaciones comerciales		372.917	
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		519	
5299	Epe laburreko bestelako hornidurak Otras provisiones a corto plazo		519	
695	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura Otras dotaciones		180.000	
6950	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales		180.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			2.019.215
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			2.019.215
662	Zorren interesak Intereses de deudas		1.988.542	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		1.988.542	
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		30.673	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			12.586.917
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		7.763.000	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		7.763.000	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital		4.823.917	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital		4.823.917	
V.	KOBRAZTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS			3.330.854
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			11.174.632
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				78.694.470

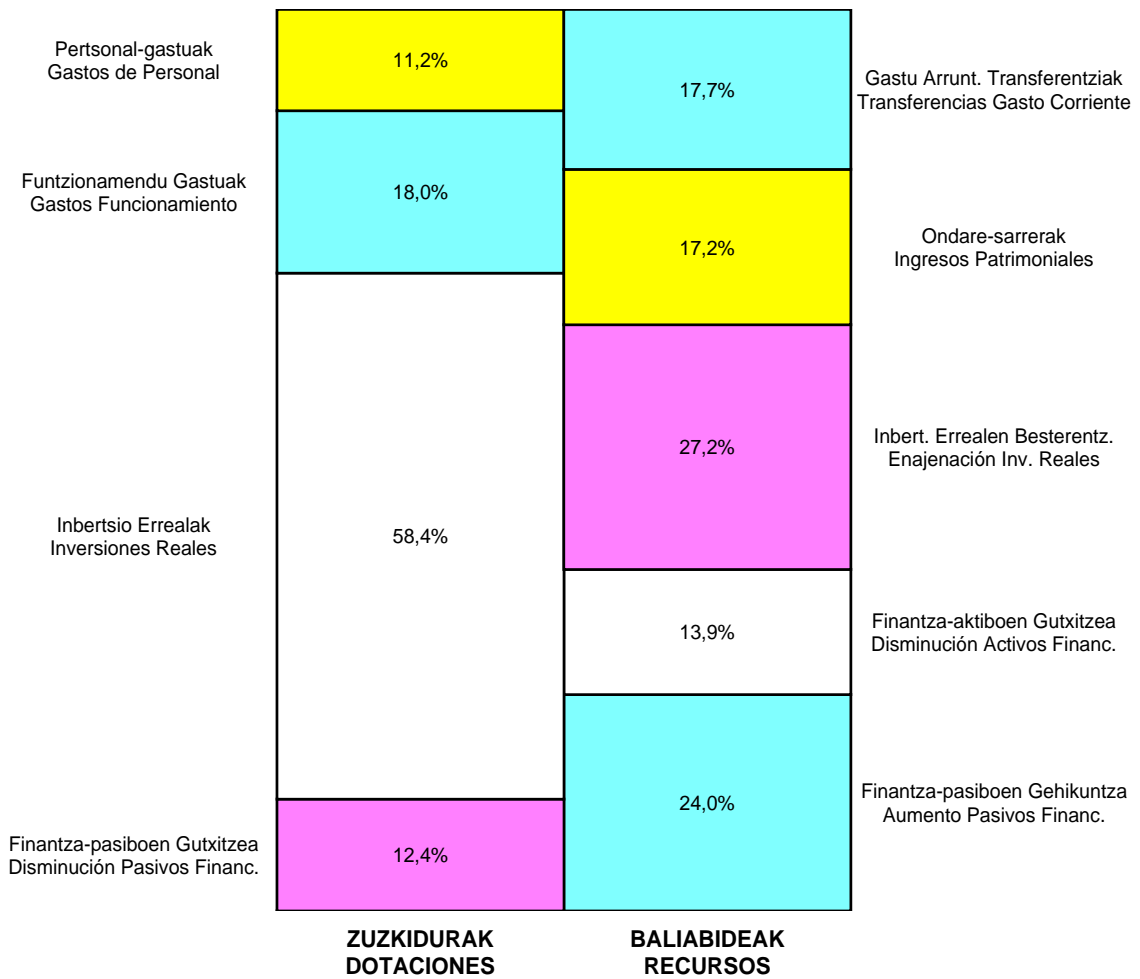
Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			46.589.876
1.	SALMENTAK VENTAS			32.301.297
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak Venta de construcciones, terrenos y otros		32.301.297	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak Ventas de construcciones y terrenos		32.301.297	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			14.288.579
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		14.288.579	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		14.288.579	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				4.283.346
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		14.765	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		14.765	
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		2.669.635	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		1.598.946	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		1.598.946	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				25.906.698
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		25.906.698	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		20.682.039	
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		4.823.917	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		400.742	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				1.914.550
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			400.000
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		400.000	
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>		400.000	
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			1.514.550
761	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak <i>Ingresos de valores representativos de deuda</i>		5.306	
7613	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		5.306	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.509.244	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		250.842	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		1.199.902	
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		58.500	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				78.694.470

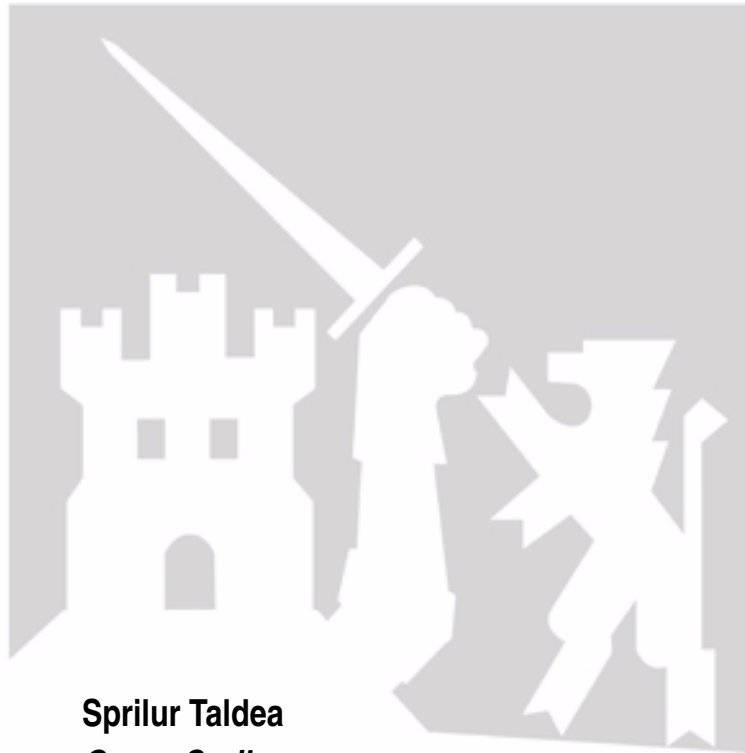
Grupo Spri - Spri Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	13.090.407	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	21.082.781
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	21.002.896	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	20.486.475
Finantza-gastuak Gastos Financieros	2.019.215	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	32.301.297
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	7.763.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	4.823.917
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	68.095.939	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	16.490.846
Kapital-transferentziak Transferencias Capital	4.823.917	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	28.550.531
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	105.832	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	7.635.575
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	14.470.216		
Guztira Total	131.371.422	Guztira Total	131.371.422



Sprilur Taldea
Grupo Sprilur



Grupo Sprilur - Sprilur Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			931.534
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			60.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			5.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		5.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			55.000
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		30.000	
216	Altzariak Mobiliario		5.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		20.000	
III.	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			99.832
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			99.832
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		99.832	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		99.832	
IV.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			10.538.232
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			10.534.691
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		10.534.691	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		1.800.000	
5201	Erabilitako kredituagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto		8.734.691	
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			3.541
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		3.541	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				11.629.598

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			1.738
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			1.738
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		1.738	
V.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO			11.627.860
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			11.500.000
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito		11.500.000	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			127.860
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		127.860	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				11.629.598

Grupo Sprilur - Sprilur Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				3.780.581
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			3.053.992
640	Soldatak Sueldos y salarios		3.028.127	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		86.674	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		2.941.453	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		25.865	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			726.589
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		721.494	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.095	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.095	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				20.032.964
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			15.519.549
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		779.046	
6001	Eraikinak Edificios		779.046	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.720.494	
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares		1.720.494	
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		12.990.009	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			3.425.672
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		151.290	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		15.221	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		36.953	
6219	Kanonak Cánones		99.116	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		423.531	
6220	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		13.932	
6221	Eraikuntzak Construcciones		238.529	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		171.070	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		829.114	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		159.456	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		4.745	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		161.972	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		136.470	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		25.502	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		549.230	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		123.856	
6281	Ura <i>Agua</i>		9.117	
6282	Gasa <i>Gas</i>		7.200	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		402.157	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		6.900	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.146.334	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		218.424	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		60.929	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		114.150	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		1.600	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		23.976	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		727.255	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			714.826
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		251.023	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		123.976	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		127.047	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		463.803	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			372.917
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak <i>Provisiones por operaciones comerciales</i>		372.917	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		372.917	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			1.124.920
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			1.124.920
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		1.094.247	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6623 Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		1.094.247	
669 Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		30.673	
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			3.330.854
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>			28.269.319

Euro / Euros

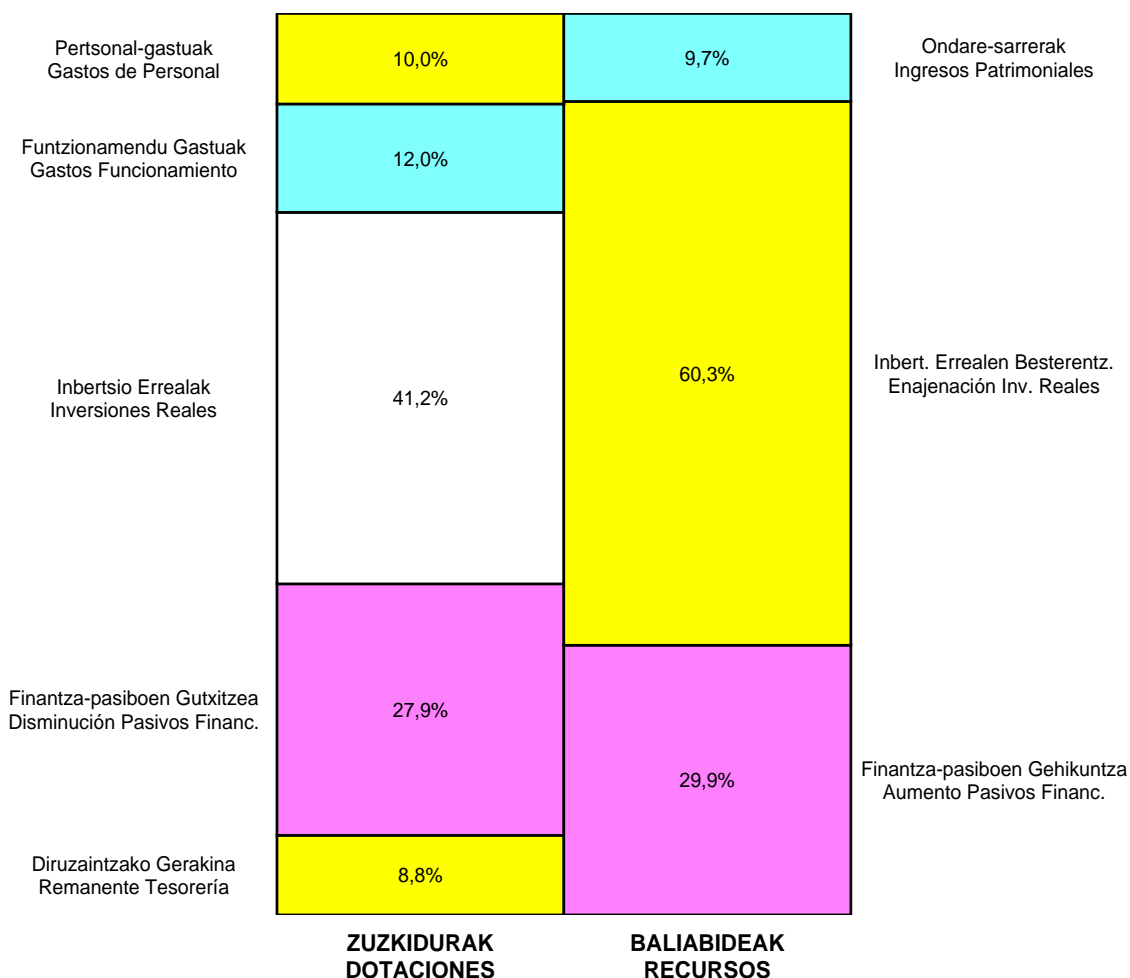
DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			25.123.788
1. SALMENTAK <i>VENTAS</i>			23.450.763
707 Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		23.450.763	
7070 Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		23.450.763	
2. ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			1.673.025
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		1.673.025	
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		1.673.025	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			920.982
630 Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		14.765	
6301 Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		14.765	
752 Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		4.063	
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		902.154	
7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		902.154	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			105.686
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		105.686	
7402 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		105.686	
V. SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			1.187.329
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			1.187.329
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.187.329	
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		6.861	
7691 Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		1.121.968	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		58.500	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK <i>FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>				931.534
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				28.269.319

Grupo Sprilur - Sprilur Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	3.780.581	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	105.686
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	4.543.415	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	3.781.336
Finantza-gastuak Gastos Financieros	1.124.920	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	23.450.763
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	15.549.549	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	1.738
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	99.832	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	11.627.860
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	10.538.232		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	3.330.854		
Guztira Total	38.967.383	Guztira Total	38.967.383



Grupo Industrialdeak - Industrialdeen Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				30.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				30.000
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones			30.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				4.062.520
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				4.062.520
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas			4.062.520	
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo			4.062.520	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				2.468.540
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				2.464.999
513 Loturadun alderdiekin dauden epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas			2.464.999	
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo			2.464.999	
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				3.541
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo			3.541	
				6.561.060
				INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				2.330.849
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				3.511.357
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				3.510.057
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas			3.510.057	
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo			3.510.057	
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				1.300
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal			1.300	
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO				718.854
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				590.994
163 Loturadun alderdiekin epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas			590.994	
1633 Bestelako epe luzeko zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo			590.994	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			127.860
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		127.860	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				6.561.060

Grupo Industrialdeak - Industrialdeen Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				2.017.035
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.603.798
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.603.798	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.603.798	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			413.237
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		408.142	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.095	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.095	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				6.856.588
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			3.269.549
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		779.046	
6001	Eraikinak Edificios		779.046	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.015.994	
6011	Lurra eta orubeak Terrenos y solares		1.015.994	
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		1.444.509	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.625.345
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		123.010	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		15.221	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		8.673	
6219	Kanonak Cánones		99.116	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		337.988	
6220	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		13.932	
6221	Eraikuntzak Construcciones		177.575	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		146.481	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		565.628	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		118.294	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		3.945	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		86.972	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		61.470	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		25.502	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		527.724	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		102.950	
6281	Ura <i>Agua</i>		8.517	
6282	Gasa <i>Gas</i>		7.200	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		402.157	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		6.900	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		861.784	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		73.777	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		38.829	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		79.398	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		1.600	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		12.300	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		655.880	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			689.753
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		251.023	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		123.976	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		127.047	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		438.730	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			271.941
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak <i>Provisiones por operaciones comerciales</i>		271.941	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		271.941	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			457.377
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			426.704
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		426.704	
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>		426.704	
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			30.673

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
669 Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		30.673	
V. KOBRAZTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			8.657.682
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			2.330.849
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>			20.319.531

Euro / Euros

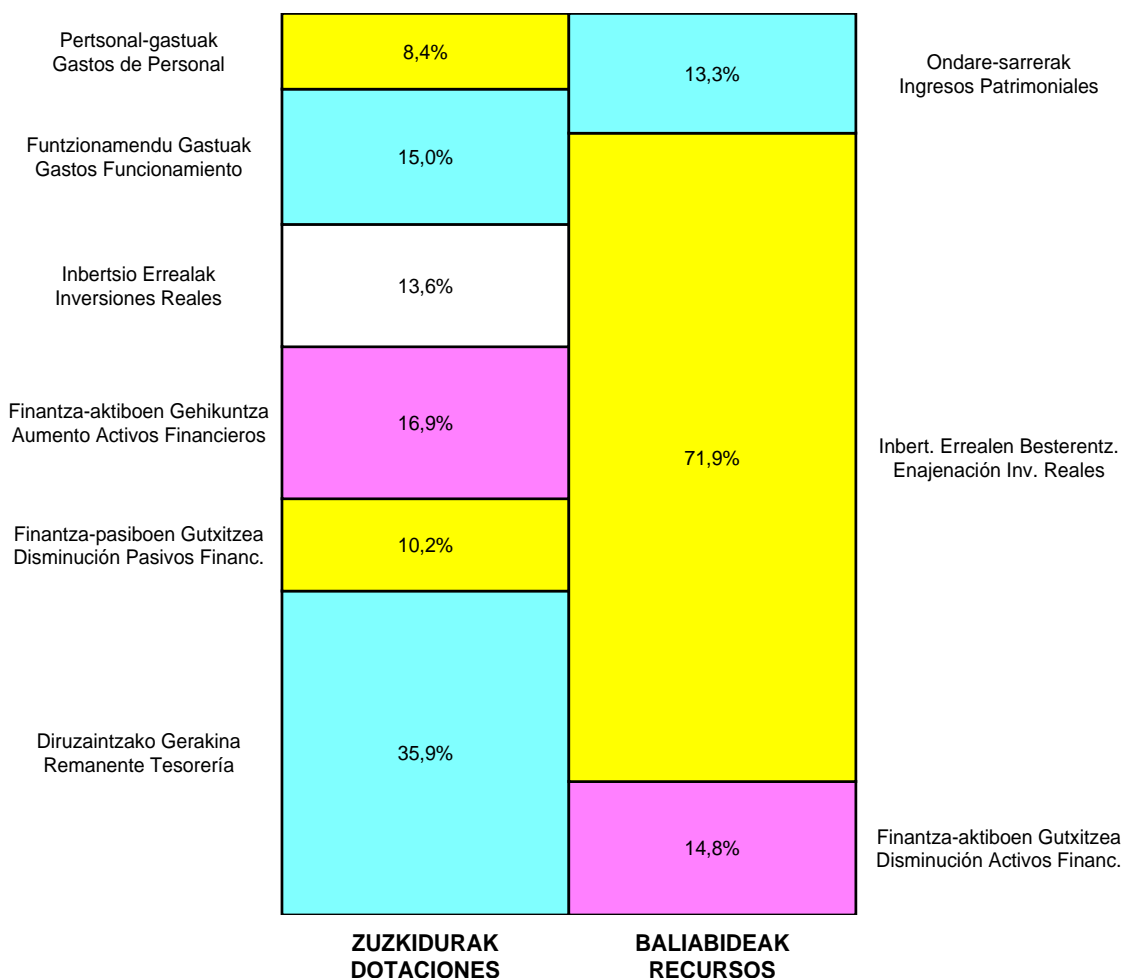
DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			18.220.381
1. SALMENTAK <i>VENTAS</i>			17.069.576
707 Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		17.069.576	
7070 Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		17.069.576	
2. ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			1.150.805
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		1.150.805	
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		1.150.805	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			882.822
630 Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		14.765	
6301 Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		14.765	
752 Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		4.063	
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		863.994	
7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		863.994	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			105.686
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		105.686	
7402 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		105.686	
V. SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			1.110.642
2. BALORE NEGOTZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			1.110.642
762 Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		45.919	
7620 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>		4.369	
7624 Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>		41.550	
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.064.723	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		6.861	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		1.057.862	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				20.319.531

Grupo Industrialdeak - Industrialdeen Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak / Gastos de Personal	2.017.035	Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	105.686
Funtzionamendu Gastuak / Gastos Funcionamiento	3.617.039	Ondare-sarrerak / Ingresos Patrimoniales	3.144.269
Finantza-gastuak / Gastos Financieros	457.377	Inbert. Errealen Besterentz. / Enajenación Inv. Reales	17.069.576
Inbertsio Errealak / Inversiones Reales	3.269.549	Finantza-aktiboen Gutxitzea / Disminución Activos Financ.	3.511.357
Finantza-aktiboen Gehikuntza / Aumento Activos Financieros	4.062.520	Finantza-pasiboen Gehikuntza / Aumento Pasivos Financ.	718.854
Finantza-pasiboen Gutxitzea / Disminución Pasivos Financ.	2.468.540		
Diruzaintzako Gerakina / Remanente Tesorería	8.657.682		
Guztira Total	24.549.742	Guztira Total	24.549.742



Euskotren Taldea
Grupo Euskotren



Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				35.619.531
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				574.960
203	Jabetza industrial Propiedad industrial		15.000	
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		509.960	
208	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible		50.000	
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				35.044.571
213	Makineria Maquinaria		325.466	
216	Altzariak Mobiliario		196.460	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		52.214	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		33.617.221	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		853.210	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				150.000
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				150.000
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		150.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				35.769.531

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				11.007.128
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		11.007.128	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		11.007.128	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				150.000
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				150.000
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		150.000	
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO				24.612.403
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				24.612.403
173	Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a largo plazo		10.112.403	
1731	Epe luzeko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a largo plazo		10.112.403	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>		14.500.000	
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>		14.500.000	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				35.769.531

Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				39.226.909
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			29.259.643
640	Soldatak Sueldos y salarios		29.109.643	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		76.013	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		25.861.724	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		3.171.906	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		150.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			9.967.266
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa		9.435.266	
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		70.000	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		70.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		462.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		462.000	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				29.634.413
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.412.254
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		5.412.254	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			23.872.159
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		4.919.213	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		4.919.213	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		9.957.515	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		9.957.515	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		583.872	
624	Garraioak Transportes		521.500	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.000.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		631.757	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		631.757	
628	Hornigaiak Suministros		4.218.516	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		4.218.516	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.039.786	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		247.030	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		85.543	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		340.050	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		1.367.163	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			100.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		100.000	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			250.000
678	Ez-ohiko gastuak Gastos excepcionales		250.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			37.500
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			37.500
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		37.500	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			154.750
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		154.750	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		154.750	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				69.053.572

Euro / Euros

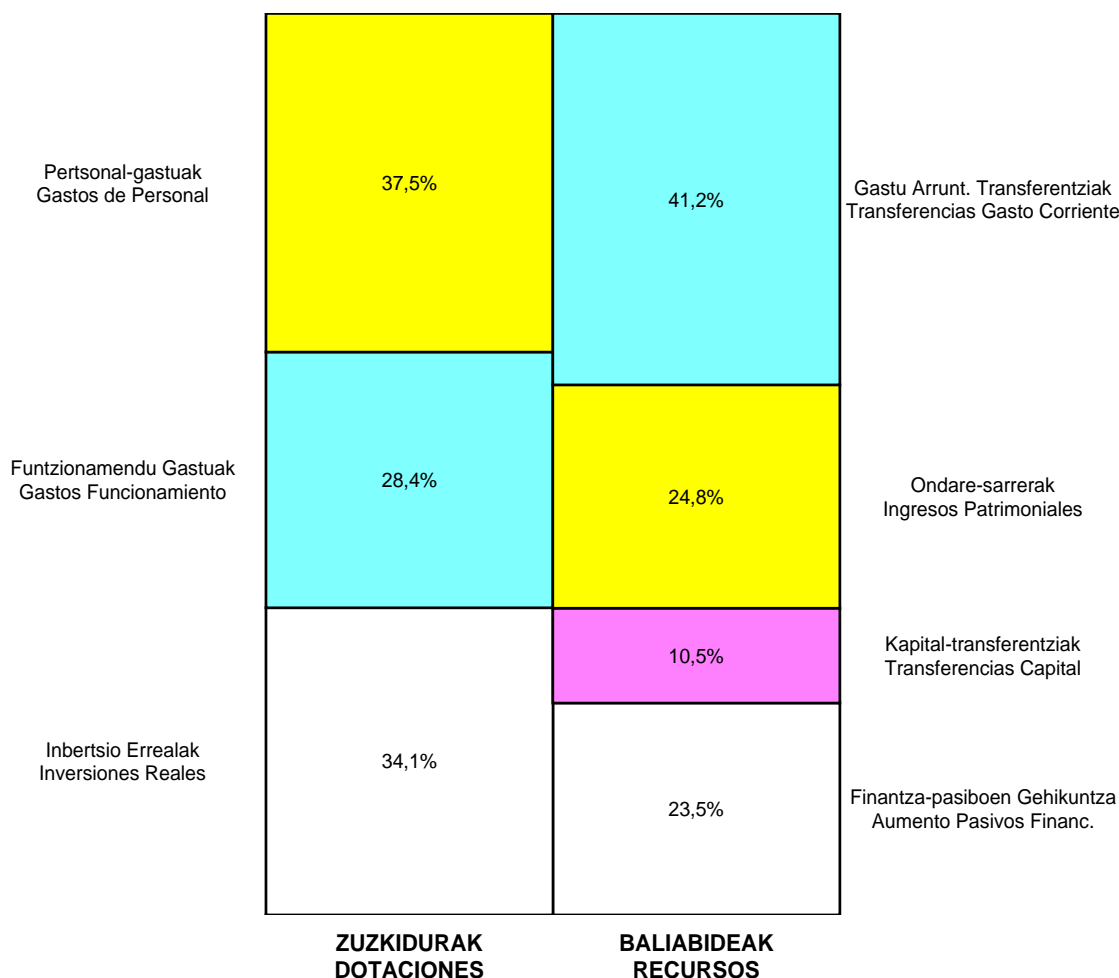
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			24.951.723
1.	SALMENTAK VENTAS			24.951.723
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		24.344.223	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		24.344.223	
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		600.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		600.000	
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak Ventas de subproductos y residuos		7.500	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei Ventas de subproductos y residuos a otros		7.500	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			949.000
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		150.000	
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak Ingresos por servicios al personal		6.000	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		313.000	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		280.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		280.000	
778	Ez-ohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		200.000	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				43.102.699
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		43.102.699	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		34.500.000	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		8.602.699	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				50.150
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			50.150
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		50.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>		50.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		150	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		150	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				69.053.572

Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	39.226.909	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	43.102.699
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	29.634.413	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	25.950.873
Finantza-gastuak Gastos Financieros	37.500	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	11.007.128
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	154.750	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	150.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	35.619.531	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	24.612.403
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	150.000		
Guztira Total	104.823.103	Guztira Total	104.823.103



Osakidetza Taldea
Grupo Osakidetza



Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				40.319.493
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			2.656.556
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		2.010.559	
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles		645.997	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			37.662.937
211	Eraikuntzak Construcciones		12.837.587	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		12.837.587	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		2.100.000	
213	Makineria Maquinaria		2.862.633	
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		1.829.997	
216	Altzariak Mobiliario		1.516.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		203.280	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		363.440	
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		15.950.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				3.616.900
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.616.900	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				43.936.393

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				1.319.493
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				39.000.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		39.000.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		39.000.000	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				3.616.900
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.616.900	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				43.936.393

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			1.693.093.735
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.364.593.100
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.362.634.792	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		73.796	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		1.353.983.816	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		8.177.180	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		400.000	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		474.799	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.483.509	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			328.500.635
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		315.615.447	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		8.007.700	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.877.488	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.877.488	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			708.798.094
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			539.702.758
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		206.277.211	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		206.277.211	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		236.348.393	
6010	Lehengaiak Materias primas		469.411	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		201.392.485	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		12.755.879	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		3.220.814	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		1.439.500	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		17.070.304	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		97.077.154	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		87.905.784	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		4.931.805	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		4.239.565	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			168.219.165
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		189.560	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		9.943.671	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		2.835.659	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		782.672	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		208.465	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información</i>		4.657.157	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		879.913	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		579.805	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		75.233.839	
6220	Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		137.175	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.886.824	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		21.857.434	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		10.417.311	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.690.312	
6227	Informazio prozesuetako equipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		23.334.102	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		1.910.681	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.258.641	
624	Garraioak Transportes		1.630.626	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		4.115.878	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		663	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		182.927	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		131.300	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		51.627	
628	Hornigaiak Suministros		33.288.593	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		28.257.580	
6281	Ura <i>Agua</i>		1.980.906	
6282	Gasa <i>Gas</i>		2.058.174	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		134.606	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		857.327	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		38.374.767	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		2.122.230	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		203.505	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		18.575.382	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		2.012.111	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		95.239	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		223.320	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		15.142.980	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			425.429
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		425.429	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			450.742
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>		450.742	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			7.907
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			7.907
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		7.907	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			3.781.419
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			1.319.493
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				2.407.000.648

Euro / Euros

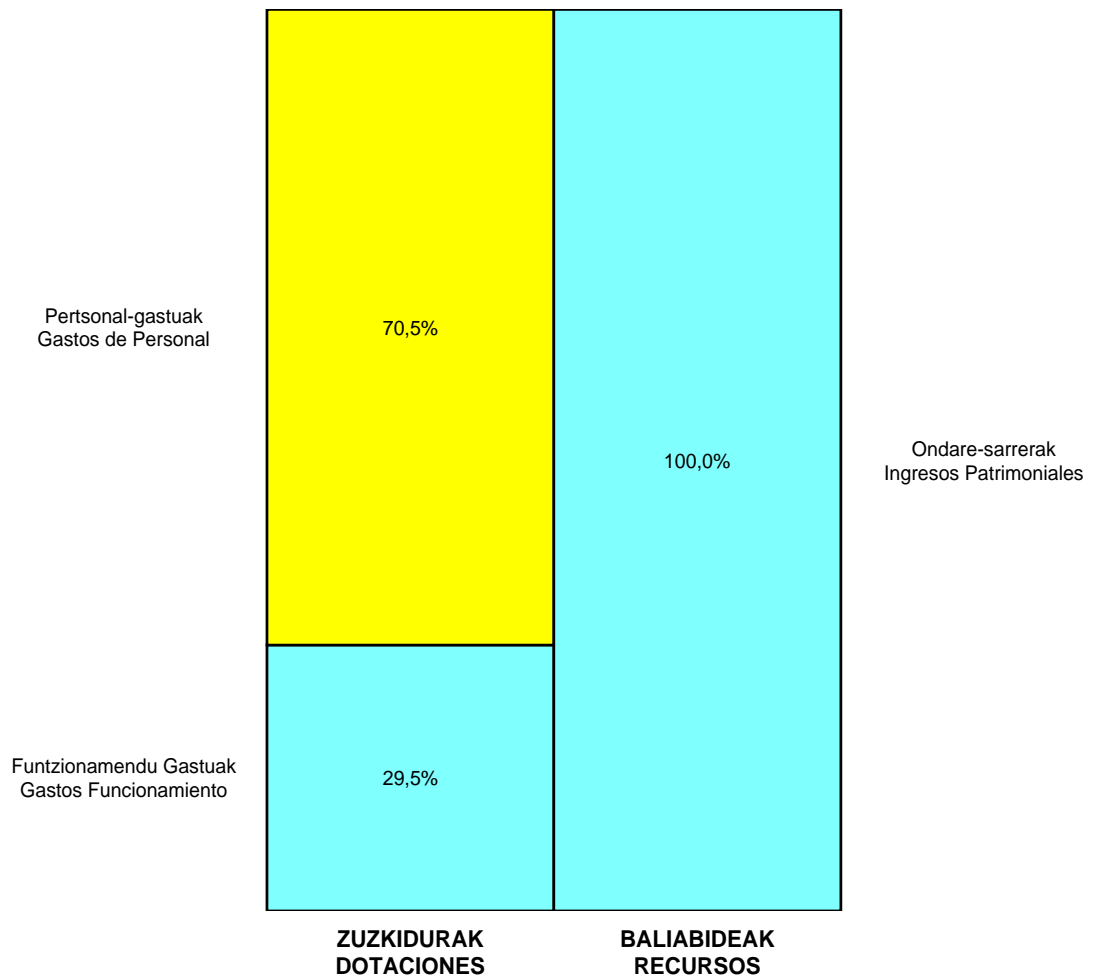
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			2.380.084.439
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			2.380.084.439
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		2.380.084.439	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		2.358.894.906	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduetan beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		21.189.533	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				25.501.387
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		1.260.240	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		24.241.147	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		20.671.094	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		3.570.053	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				1.401.042
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.401.042	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		1.241.269	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		159.773	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				13.780
2.	BALORE NEGOTZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			13.780
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		13.780	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		13.780	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				2.407.000.648

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	1.693.093.735	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	1.401.042
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	708.798.094	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.405.599.606
Finantza-gastuak Gastos Financieros	7.907	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	39.000.000
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	3.699.268	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	3.616.900
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	40.319.493		
Kapital-transferentziak Transferencias Capital	82.151		
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	3.616.900		
Guztira Total	2.449.617.548	Guztira Total	2.449.617.548



Fundazioak Taldea
Grupo Fundaciones



Grupo Fundaciones - Fundazioen Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				2.487.000
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				540.660
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			19.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		19.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			521.660
211	Eraikuntzak Construcciones		30.000	
2111	Azpiegiturak Infraestructuras		30.000	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		36.591	
216	Altzariak Mobiliario		12.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		70.300	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		372.769	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				3.027.660

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				527.660
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		527.660	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		165.199	
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas		362.461	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				2.250
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			2.250
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		2.250	
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES				2.497.750
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				3.027.660

Grupo Fundaciones - Fundazioen Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			27.797.633
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			21.379.329
640	Soldatak Sueldos y salarios		21.379.329	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		230.856	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		21.148.473	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			6.418.304
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		6.262.799	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		155.505	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		95.005	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		60.500	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			18.097.061
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			4.944.070
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		2.842.407	
6009	Bestelako salgaiak Otras mercaderías		2.842.407	
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		2.101.663	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			12.864.241
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		33.000	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		420.790	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		11.263	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak Arrendamientos de equipos para procesos de información		38.100	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		371.427	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		196.044	
6221	Eraikuntzak Construcciones		48.234	
6222	Azpiegiturak Infraestructuras		18.476	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		19.832	
6226	Altzariak Mobiliario		1.000	
6227	Informazio prozesuetako equipoak Equipos para procesos de información		22.027	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		86.475	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		5.408.438	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		71.251	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		104.444	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		6.777	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		2.954.426	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		2.953.426	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		1.000	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		369.908	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		35.138	
6281	Ura <i>Agua</i>		4.825	
6282	Gasa <i>Gas</i>		22.184	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		9.844	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		297.917	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		3.299.163	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.302.932	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		128.247	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		145.296	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		45.960	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		9.022	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta utsiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		167.295	
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		62.897	
6297	Segurtasuna <i>Seguridad</i>		15.285	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		1.422.229	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			288.750
651	Baterako eragiketen emaitzak <i>Resultados de operaciones en común</i>		288.750	
6510	Mozkin transferitua (kudeatzailea) <i>Beneficio transferido (gestor)</i>		288.750	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			2.688
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			2.688
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		2.688	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			1.204.758

Euro / Euros

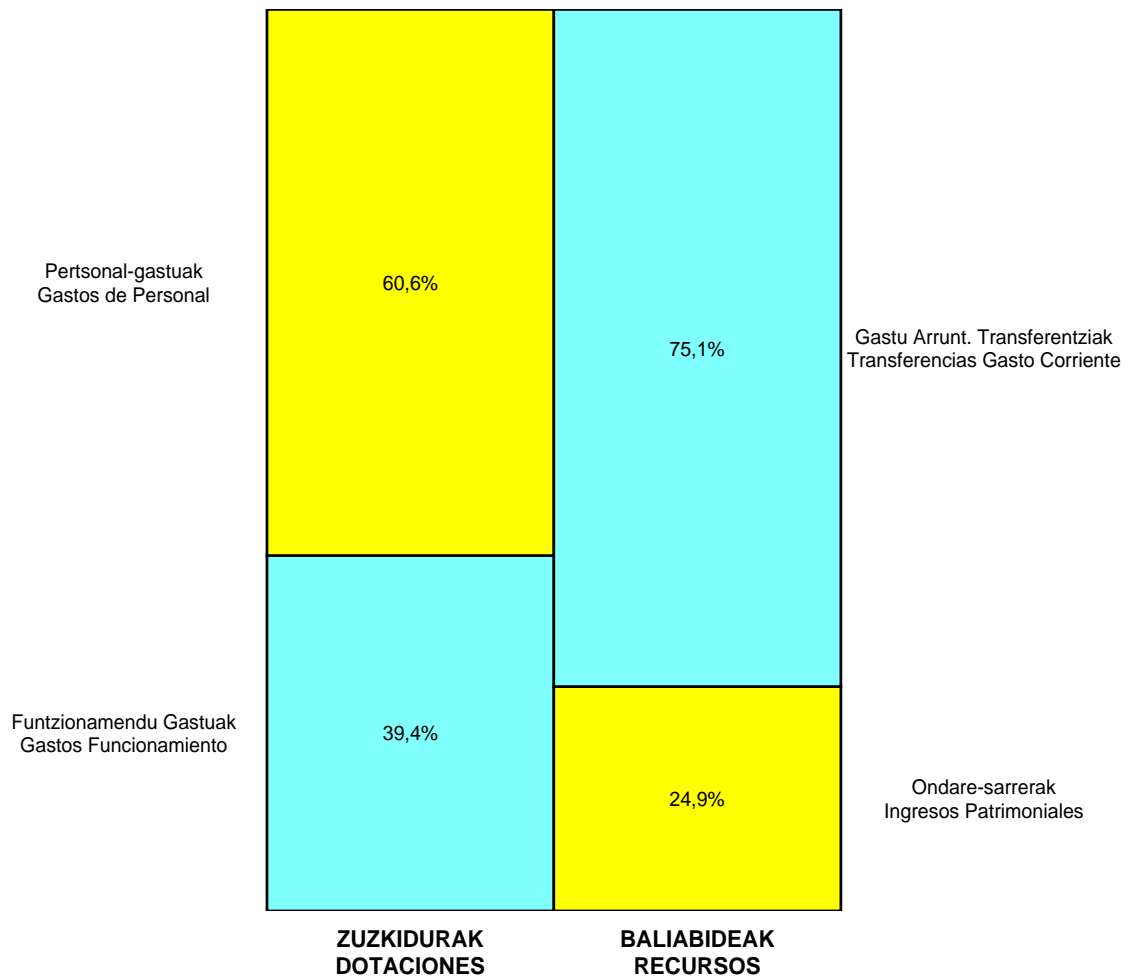
GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.204.758	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.204.758	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				47.102.140

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			7.408.684
1.	SALMENTAK VENTAS			416.227
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		416.227	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		416.227	
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			6.992.457
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		6.992.457	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		2.960.068	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		4.032.389	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			3.534.598
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak <i>Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación</i>		94.000	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		220.438	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		3.220.160	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		3.220.160	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			33.598.458
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		33.598.458	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		18.963.785	
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		352.834	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		14.281.839	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			73.400
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			73.400
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		73.400	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		73.400	
VII.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK <i>FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			2.487.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				47.102.140

Grupo Fundaciones - Fundazioen Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	27.797.633	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	33.245.624
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	18.097.061	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	11.016.682
Finantza-gastuak Gastos Financieros	2.688	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	880.494
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	1.204.758	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	2.250
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	540.660	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	2.497.750
Guztira Total	47.642.800	Guztira Total	47.642.800



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

TEMÁTICA GENERAL

3

GAI OROKORRAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ADMINISTRAZIO OROKORRA

4a

ADMINISTRACIÓN GENERAL

SEKZIOAK

SECCIONES

Legebiltzarra	00	Parlamento
Lehendakaritza	01	Lehendakaritza
Herri Administrazioa eta Justizia	02	Administración Pública y Justicia
Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna	03	Desarrollo Económico y Competitividad

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

00tik 03ra bitarteko Sekzioak
Secciones 00 a 03

4a Alea
Tomo 4a

Aurkibidea / Índice :

-	00 LEGEBILTZARRA	1
	00 PARLAMENTO	
-	Gastuen egoera.....	3
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1111 Legebiltzarra.....	5
	<i>Parlamento</i>	
-	Gastuen Laburpenak	7
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	01 LEHENDAKARITZA.....	15
	01 LEHENDAKARITZA	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	17
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	53
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1121 Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza.....	55
	<i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	
	1311 Kanpo Harremanak	73
	<i>Acción Exterior</i>	
	1312 Garapen Lankidetz.....	101
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3221 Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea.....	103
	<i>Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer</i>	
	4621 Justizia eta Giza Eskubideak.....	105
	<i>Justicia y Derechos Humanos</i>	
	5414 Berrikuntzarako Funtsa	109
	<i>Fondo de Innovación</i>	
-	Diru-sarrereren egoera	111
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	1121 Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza.....	113
	<i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	
	1311 Kanpo Harremanak	115
	<i>Acción Exterior</i>	
	4621 Justizia eta Giza Eskubideak.....	117
	<i>Justicia y Derechos Humanos</i>	
-	Gastuen Laburpenak	119
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak	141
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	02 HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA	145
	02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	147
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	217
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1125 Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa.....	219
	<i>Comisión Jurídica Asesora de Euskadi</i>	

1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza.....	221
	<i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	
1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza.....	227
	<i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	
1215	Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa.....	233
	<i>Innovación y Administración Electrónica</i>	
1217	Erakundeen Harremanak.....	235
	<i>Relaciones Institucionales</i>	
1218	Araubide Juridikoa.....	239
	<i>Régimen Jurídico</i>	
1411	Justizi Administrazioa.....	243
	<i>Administración de Justicia</i>	
1412	Justizia.....	255
	<i>Justicia</i>	
4712	Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza.....	261
	<i>Normalización Lingüística de la Admón. Pública</i>	
-	Diru-sarrereren egoera.....	263
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza.....	265
	<i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	
1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza.....	267
	<i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	
1217	Erakundeen Harremanak.....	269
	<i>Relaciones Institucionales</i>	
1218	Araubide Juridikoa.....	271
	<i>Régimen Jurídico</i>	
1411	Justizi Administrazioa.....	273
	<i>Administración de Justicia</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	275
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak.....	295
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	03 EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA.....	299
	03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	301
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	409
	<i>El Estado de Gastos</i>	
5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana.....	411
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap.....	415
	<i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	
5413	Teknologia.....	419
	<i>Tecnología</i>	
7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar.....	425
	<i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	
7112	Arrantza.....	437
	<i>Pesca</i>	
7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea.....	443
	<i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	
7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza.....	447
	<i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	
7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza.....	455
	<i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	
7213	Industria Segurtasuna.....	459
	<i>Seguridad Industrial</i>	
7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia.....	463
	<i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	
7311	Energia eta Meatze Politika eta Garapena.....	467

	<i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	
7511	Turismoa.....	469
	<i>Turismo</i>	
7612	Barne Merkataritza	473
	<i>Comercio Interior</i>	
7613	Nazioartekotzea	477
	<i>Internacionalización</i>	
-	Diru-sarrerren egoera	483
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap.....	485
	<i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	
5413	Teknologia	487
	<i>Tecnología</i>	
7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar.	489
	<i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	
7112	Arrantza	491
	<i>Pesca</i>	
7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea.....	493
	<i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	
7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza.....	495
	<i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	
7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza	497
	<i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	
7213	Industria Segurtasuna.....	499
	<i>Seguridad Industrial</i>	
7311	Energia eta Meatze Politika eta Garapena.....	501
	<i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	
7511	Turismoa.....	503
	<i>Turismo</i>	
7612	Barne Merkataritza	505
	<i>Comercio Interior</i>	
7613	Nazioartekotzea	507
	<i>Internacionalización</i>	
-	Gastuen Laburpenak	509
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	537
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	



00 LEGEBILTZARRA
00 PARLAMENTO





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
00 Legebiltzarra		1111 Legebiltzarra
00 Parlamento		1111 Parlamento

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
00					LEGEBILTZARRA PARLAMENTO		27.537.867
00	1111				LEGEBILTZARRA PARLAMENTO		27.537.867
00	1111	01			Legebiltzarra Parlamento		27.537.867
00	1111	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		27.133.425
00	1111	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		27.133.425
00	1111	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		27.133.425
00	1111	01	41811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>		27.133.425
00	1111	01	41811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>	27.133.425	
00	1111	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		404.442
00	1111	01	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		404.442
00	1111	01	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		404.442
00	1111	01	71811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>		404.442
00	1111	01	71811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>	404.442	
					GUZTIRA TOTAL	27.537.867	27.537.867



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

00 Legebiltzarra

00 Parlamento

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
00		LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	100,0	29.612,1	100,0	-2.074,3	-7,0
00	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	27.133,4	98,5	28.264,0	95,4	-1.130,6	-4,0
00	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	404,4	1,5	1.348,1	4,6	-943,7	-70,0
		GUZTIRA TOTAL	27.537,9	100	29.612,1	100	-2.074,3	-7,0

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

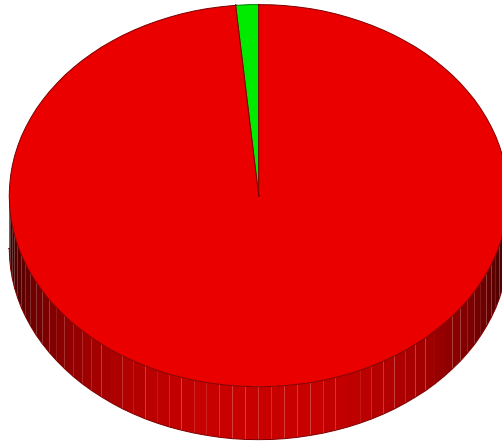
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

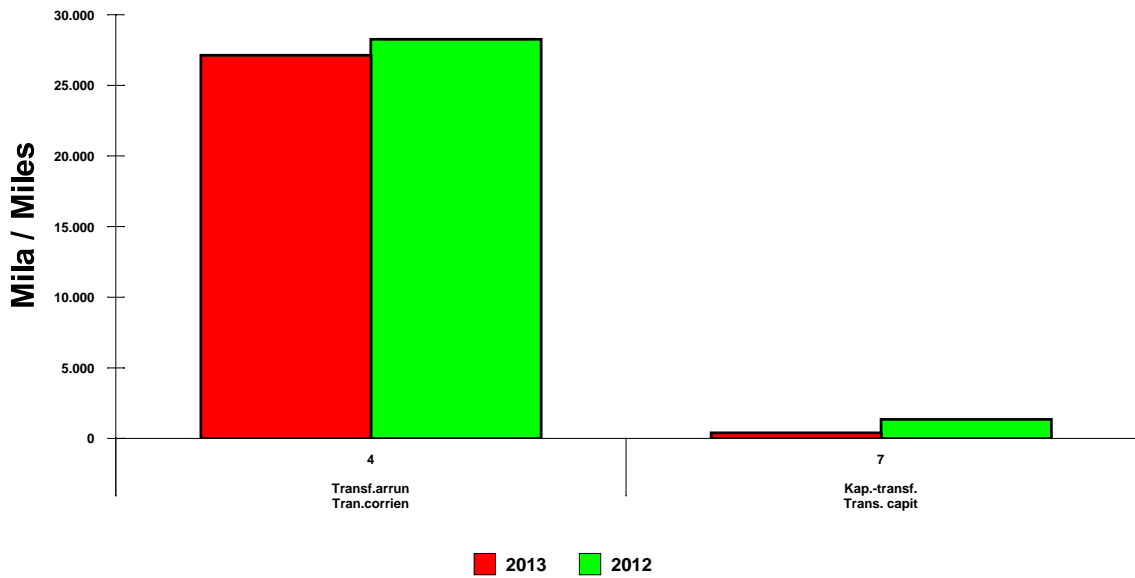
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

00 Legebiltzarra

00 Parlamento



4 Transf. arruntak / Tran. corrientes 98,53%
 7 Kap.-transf. / Trans. capital 1,47%



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

00 Legebiltzarra

00 Parlamento

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
00		Legebiltzarra Parlamento										
00	1111	Legebiltzarra Parlamento	27.538				27.133			404		
		GUZTIRA TOTAL	27.538				27.133			404		



01 LEHENDAKARITZA
01 LEHENDAKARITZA





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Jaurlaritzaren Lehendakaritza lehendakariari beharrezkoa zaion laguntza politikoa eta teknikoa ematen dion organoa da. Lehendakaritzaren helburua da Gobernu ardurak betetzeaz dokumentatzea eta ardura horiek betetzen laguntzea, lehendakariak Jaurlaritza zuzendu eta koordina dezan.

Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun arloak finkatzen dituen abenduaren 15eko 20/2012 Dekretuak eratu du Jaurlaritzaren Lehendakaritzaren jardun esparrua eta hor ezarritako jardun arloak eta egitekoak gauzatzen ditu Lehendakaritzak, Lehendakaria buru dela eta sailburu bakoitzak bere eskumenak kudeatzeko dituen erantzukizunei ezer kendu gabe.

Jaurlaritzaren Lehendakaritzaren egitura organikoa lau idazkaritza nagusitan eratzen da.

Lehendakaritzaren Idazkaritza Nagusia; hor biltzen dira Lehendakariaren Kabinetearen Zuzendaritza, Araubide Juridikoaren Zuzendaritza, Koordinazio Zuzendaritza eta Zerbitzu Zuzendaritza.

Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia; hor biltzen dira Europako Gaietan Zuzendaritza, Euskal Gizataldeekiko Harremanetarako Zuzendaritza eta Kanpo Harremanen Zuzendaritza, baita Euskadiren kanpoko ordezkariak ere.

Bake eta Bizikidetzarako Idazkaritza Nagusia; hor biltzen da Biktimen eta Giza Eskubideen Zuzendaritza.

Eta Komunikaziorako Idazkaritza Nagusia; hor biltzen dira Komunikaziorako Zuzendaritza, Protokolo Zuzendaritza eta Gobernu Irekirako Zuzendaritza.

Halaber, Lehendakaritzari atxiki zaio Emakunde/Emakumearen Euskal Institutua autonomiadun erakunde administratiboa eta Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia zuzenbide pribatuko erakunde publikoa.

Beraz, hauexek dira Lehendakaritzari esleitutako arloak:

- Lehendakariari laguntza ematea Jaurlaritzaren ekintza planifikatzen eta koordinatzen; baita Euskal Herriko instituzioen arteko lankidetzak, koordinazioa, plangintza bateratua eta artikulaziorako harremanak zuzentzea ere.
- Jaurlaritzaren bozeramailetza.
- Jaurlaritzaren informazio- eta komunikazio-politika komunikabideen aurrean; eta teknologia berriei eta multimedia ekoizpenari buruzko politika.

Lehendakaritza-Presidencia del Gobierno es el órgano de apoyo de carácter político y técnico del Lehendakari. La Presidencia tiene como misión documentar y facilitar el ejercicio de las responsabilidades de Gobierno, prestándole el apoyo necesario para dirigir y coordinar la acción del Ejecutivo.

El marco de actuación de Lehendakaritza-Presidencia del Gobierno, se centra en el ejercicio, bajo la dirección del Lehendakari y sin perjuicio de la responsabilidad de cada Consejero/a en la gestión de sus respectivas competencias, de las funciones y áreas de actuación marcadas por el Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos.

La estructura orgánica de Lehendakaritza-Presidencia del Gobierno queda articulada en torno a cuatro Secretarías Generales.

La Secretaría General de la Presidencia, con la Dirección de Gabinete del Lehendakari, la Dirección de Régimen Jurídico, la Dirección de Coordinación y la Dirección de Servicios.

La Secretaría General de Acción Exterior, con la Dirección de Asuntos Europeos, la Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas y la Dirección de Relaciones Exteriores, así como las Delegaciones de Euskadi en el Exterior.

La Secretaría General de Paz y Convivencia, con la Dirección de Víctimas y Derechos Humanos.

Y la Secretaría General de Comunicación, con la Dirección de Comunicación, la Dirección de Protocolo y la Dirección de Gobierno Abierto.

Igualmente están adscritos a Lehendakaritza tanto el organismo autónomo administrativo Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, como el ente público de derecho privado Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

Las áreas atribuidas a Lehendakaritza-Presidencia de Gobierno responden en concreto a los siguientes ámbitos de actividad:

- La asistencia al Lehendakari en las funciones de planificación y coordinación de la acción del Gobierno; así como la dirección de las relaciones de cooperación, coordinación, planificación conjunta y articulación institucional del País Vasco.
- Portavoz del Gobierno.
- Política informativa y de comunicación del Gobierno ante los medios de comunicación, así como de nuevas tecnologías y producción multimedia.

- Gizartearen eta herritarren parte-hartzea.
- Gizarte eta erakunde harremanak.
- Jaurlaritzaren politika ondorengo gaietan: Europar Batasuna, mugaz gaindiko eta eskualdeen arteko lankidetzak, eta euskal gizataldeak eta euskal etxeak.
- Euskadiren ordezkartza- eta proiektzio-politika kanpoan.
- Garapenerako lankidetzak.
- Generoaren aukera-berdintasunerako politika.
- Genero-indarkeriaren biktimez arduratzeko politikak zuzendu eta koordinatzea.
- Giza eskubideak.
- Terrorismoaren biktimak.
- Participación social y ciudadana.
- Relaciones sociales e institucionales.
- Política del Gobierno en materia de Asuntos Europeos, Cooperación Transfronteriza e Interregional y Colectividades y Centros Vascos.
- Política de representación y proyección de Euskadi en el exterior.
- Cooperación al desarrollo.
- Política de igualdad de oportunidades en materia de género.
- Dirigir y coordinar las políticas sobre atención a víctimas de la violencia de género.
- Derechos Humanos.
- Víctimas del Terrorismo.

PROGRAMA

1121 LEHENDAKARITZA. EGITURA ETA LAGUNTZA

ARDURADUNA

01 LEHENDAKARITZA

PROGRAMA

1121 ESTRUCTURA Y APOYO DE
LEHENDAKARITZA

RESPONSABLE

01 LEHENDAKARITZA

MEMORIA

Egitura eta Laguntzaren programan, aurrekontuei dagokienez, Jaurlaritzaren Lehendakaritzak bere zereginak betetzeko behar dituen zerbitzuak biltzen dira. Zerbitzuokin Lehendakaritzari laguntza teknikoa eta antolakuntzarakoa, baita dokumentazioari buruzkoa eta aholkularitza ere eskaintzen zaizkio.

Aurrekontu programa honek Lehendakaritzari atxikitako idazkaritza nagusi guztiak biltzen ditu, Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia izan ezik, idazkaritza nagusia hori 1311 aurrekontu egitarauan antolatzen baita.

LEHENDAKARITZAREN IDAZKARITZA NAGUSIA

Lehendakaritzaren Idazkaritza Nagusiak lau zuzendaritzatan egituratzen da: Lehendakariaren Kabinetearen Zuzendaritza, Araubide Juridikoaren Zuzendaritza, Koordinazioaren Zuzendaritza eta Zerbitzu Zuzendaritza.

Lehendakariaren Kabinetearen Zuzendaritzak Lehendakariaren lan programaren jarraipena egiten du eta laguntza zuzena eta aholkularitza eskaintzen dizkio lehendakari karguak dituen egitekoak egoki bete ditzan. Zuzendaritza honek, bestalde, Eusko Jaurlaritzaren Prospekzio Soziologikoen Kabinetea kudeatzen du; beraz, azterlanak, txostenak eta bestelako jarduerak burutuko ditu, Jaurlaritzaren Lehendakaritzak gizartearen egoeraren eta egoera horren bilakaeraren berri izan dezan.

Araubide Juridikoaren Zuzendaritzak Jaurlaritzaren Kontseiluak eztabaidatu behar dituen gaiak, baita Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharrekoak ere, prestatu eta koordinatzen ditu; aholkularitza juridikoa eskaintzen du; eta txostenak, hitzarmenak eta akordioak lantzen ditu.

Halaber, Lehendakaritzako organoak bultzatu, koordinatu eta organo horiekin elkarlanean aritzen da, Berdintasunerako Legean eta Eusko Jaurlaritzak onartutako Berdintasunerako Planean xedatutakoa burutzeko.

El programa de Estructura y Apoyo agrupa, en términos presupuestarios, los servicios a través de los que se articula de forma directa la prestación a Lehendakaritzaren Presidencia del Gobierno del servicio técnico y de organización, así como de documentación y asesoramiento necesarios para la realización de sus funciones.

Este programa presupuestario agrupa todas las Secretarías Generales adscritas a Lehendakaritzaren Presidencia del Gobierno del servicio técnico y de organización, así como de documentación y asesoramiento necesarios para la realización de sus funciones.

SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA

La Secretaría General de la Presidencia se estructura en cuatro direcciones: Dirección de Gabinete del Lehendakari, Dirección de Régimen Jurídico, Dirección de Coordinación y Dirección de Servicios.

La Dirección de Gabinete del Lehendakari tiene como función el seguimiento del programa de trabajo del Lehendakari, prestándole asistencia directa y asesoramiento para el ejercicio de las funciones encomendadas en virtud de su cargo. Esta Dirección gestiona así mismo el Gabinete de Prospección Sociológica del Gobierno Vasco, por lo que realizará cuantos estudios, acciones e informes sean necesarios para mantener informada a Lehendakaritzaren Presidencia del Gobierno de la situación y evolución de la realidad social.

La Dirección de Régimen Jurídico es responsable de preparar y coordinar los asuntos cuya deliberación corresponde al Consejo de Gobierno, así como los que deban ser objeto de publicación en el Boletín Oficial del País Vasco; prestar asesoramiento jurídico, elaborar informes, convenios y acuerdos.

Es también responsable de impulsar, coordinar y colaborar con los distintos órganos de Lehendakaritzaren Presidencia del Gobierno, para la ejecución de lo dispuesto en la Ley de igualdad y en el Plan para la igualdad aprobado por el Gobierno Vasco.

Horretaz gain, laguntza ematen die Lehendakaritzako organoei legebiltzarreko agerraldiak prestatzen; Arartekoarekiko, Herri Kontuen Euskal Epaitegiarekiko eta bestelako erakunde publikoekiko harremanak koordinatu eta bideratzen ditu organo eskumendunen bitartez.

Koordinaziorako Zuzendaritzaren zeregin nagusia da Jaurlaritzaren jarduera koordinatzea eta horren jarraipena egitea, baita Egitasmo eta Jarduera esanguratsuenena ere.

Koordinaziorako Zuzendaritzak, halaber, sail arteko eta erakunde arteko organoetan parte hartzen du, horiek jarduera Jaurlaritzarenera zuzentzeko eta organoen arteko koordinazioa bultzatzeko horiek egoki funtziona dezaten.

Zerbitzu Zuzendaritzaren egitekoa hau da: Jaurlaritzaren Lehendakaritzaren aurrekontuen aurreproiektua egin eta aurrekontuen jarraipena egitea; kudeaketa ekonomiko eta administratiboa burutzea; sailaren giza baliabideak kudeatzea; laguntza eskaintzea Euskadiren kanpoko ordezkariak ireki eta abiarazteko edota badaudenak ohi bezala funtzionatzeko; eta harremanak eratzea Zuzenean-Herritarrei Atenditzeko Zerbitzuarekin.

KOMUNIKAZIORAKO IDAZKARITZA NAGUSIA

Komunikaziorako Idazkaritza Nagusiak honako zereginak ditu: lehendakariari laguntzea Eusko Jaurlaritzaren informazio- eta komunikazio-politika diseinatzen eta zuzentzen; protokoloarekin zerikusia duten egitekoak gainbegiratu eta burutzea, eta Jaurlaritzaren parte hartze eta gardentasun politikak bultzatzea.

Idazkaritza hau hiru zuzendaritzatan egituratzen da: Komunikaziorako Zuzendaritza, Protokolo Zuzendaritza eta Gobernu Irekirako Zuzendaritza.

Komunikaziorako Zuzendaritza lehendakariaren eta Lehendakaritzako gainontzeko idazkaritza nagusien arteko komunikazioaz arduratzen da (Kanpo Harremanetarako eta Bake eta Bizikidetzarako). Bestalde, Jaurlaritzaren komunikazio politika koordinatu behar du, hala informazio arloan nola Jaurlaritzaren publizitaterako eta gizarte sentsibilizatzeko kanpainen arloan. Halaber, Euskadiren irudi instituzionala kanpoan zabaltzeko publizitate-kanpainei buruzko politikak garatu eta burutu behar ditu.

Protokolo Zuzendaritzak lehendakariak erakundeen arduradunekin, gizarte eragileekin eta herritarrekin dituen harremanen plana burutu eta horren jarraipena egiten du.

Zuzendaritza horrek lehendakariak parte hartzen duen ekintza ofizialak behar bezala antolatu eta burutzea bermatzen du, eta lehendakariaren bidaietarako eta pertsona ospetsuek Euskadi bisitatzeko laguntza logistikoa eskaintzen du.

Además asiste a los órganos de Lehedakaritza en la elaboración de intervenciones parlamentarias, coordina y canaliza las relaciones con el Ararteko, el Tribunal Vasco de Cuentas y otras Instituciones públicas a través de los órganos competentes.

La Dirección de Coordinación tiene como principal función ejercer las funciones de coordinación necesarias para la elaboración y seguimiento de la acción de Gobierno, así como los Planes y actuaciones que resulten más significativos.

La dirección de Coordinación asimismo, participa en órganos de carácter interdepartamental e interinstitucional para orientar su actividad hacia la acción de Gobierno y para promover la coordinación entre órganos de cara a un funcionamiento adecuado de los mismos.

La Dirección de Servicios se ocupa de las siguientes funciones: elaborar el anteproyecto y ejercer el seguimiento del presupuesto de Lehendakaritza-Presidencia del Gobierno; acometer la gestión económico-administrativa; gestionar los Recursos Humanos del Departamento; ofrecer la asistencia necesaria para asegurar la ejecución de las actuaciones sean precisas para la puesta en marcha o mantenimiento de las Delegaciones de Euskadi en el exterior; y articular las relaciones con el Servicio de Atención al ciudadano/a – Zuzenean.

SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN

La Secretaría General de Comunicación tiene las siguientes funciones: Asistir al Lehendakari en el objetivo de diseñar y dirigir la política informativa y de comunicación del Gobierno, supervisar y ejecutar todas las labores vinculadas con protocolo e impulsar las políticas de participación y transparencia del Gobierno.

Esta Secretaría se estructura en tres direcciones: la Dirección de Comunicación, la Dirección de Protocolo y la Dirección de Gobierno Abierto.

La Dirección de Comunicación, se encarga de la comunicación del Lehendakari y del resto de Secretarías de Lehedakaritza (Acción Exterior, y Secretaría de Paz y Convivencia). Además asume las funciones de coordinar la política de comunicación del Gobierno, tanto en el ámbito informativo como en el relacionado con las campañas de publicidad y sensibilización social del Gobierno. También le corresponde desarrollar y ejecutar las políticas de comunicación publicitaria vinculadas con la divulgación de la imagen institucional de Euskadi en el exterior.

La Dirección de Protocolo es la responsable de la ejecución y seguimiento del plan de relaciones del Lehendakari con los responsables institucionales, los agentes sociales y la ciudadanía en su conjunto.

Es responsabilidad de esta Dirección garantizar la adecuada organización y desarrollo de los actos oficiales en los que participe el Lehendakari, así como prestar cobertura logística a los viajes que realice el Lehendakari o los que distintas personalidades realicen a Euskadi.

Gobernu Irekirako Zuzendaritzaren egitekoa da Eusko Jaurlaritzaren komunikatuen ikus-entzunezko edukiak egin eta ematea eta Jaurlaritzaren ekintzek ikus-entzunezko estaldura egokia izango dutela bermatzea. Horrela, Jaurlaritzaren multimedia-edukiak eskuratzeko modua eskaini behar die gizarteko komunikabideei.

Era berean, Jaurlaritzaren jarduerari buruzko informazio edukiak zuzendu eta koordinatu behar ditu Eusko Jaurlaritzak Interneten dituen guneen bitartez.

Zuzendaritza horren egitekoa da, halaber, Interneteko komunikazioko ikus-entzunezko eta multimediako tresna berriak ikertu eta sustatzea, komunikazioa, gardentasuna, herritarren parte-hartzea sustatzeko eta herritarrekin sarean komunikatu ahal izateko, baita Gobernu Irekiaren printzipioei eusten dieten hiru zutabeak zaintzea ere.

Gobernu ireki baten jardueraren zutabeetako bat da herritarrei Interneten parte hartzen laguntzea eta gardentasuna bultzatzea. Horretarako, zuzendaritza horren ardura da herritarrei Jaurlaritzaren ekintzen eta asmoen berri emateko tresnak areagotu eta aldatzea.

Gobernu Irekirako Zuzendaritzak bere zerbitzuaren bitartez balore demokratikoak transmititzen lagunduko du, eztabaida eta pentsamendu taldeak sortzea bultzatuz eta gizartearen eta Euskal Administrazio Publikoaren arteko harremanak sustatuz.

La Dirección de Gobierno Abierto tiene como función elaborar y facilitar los contenidos multimedia de las comunicaciones del Gobierno y garantizar la adecuada cobertura audiovisual de sus acciones. Así, debe facilitar a los medios de comunicación social el acceso a sus contenidos audiovisuales.

De la misma forma le corresponde dirigir y coordinar los contenidos informativos de la acción del ejecutivo a través de los diferentes espacios con los que el Gobierno Vasco cuenta en Internet.

Corresponde también a esta Dirección investigar y promover nuevas herramientas multimedia y audiovisuales de comunicación en Internet para propiciar la comunicación, la transparencia, la participación y la colaboración en red con los ciudadanos, y velar por los pilares que sustentan los principios del Gobierno Abierto.

Uno de los pilares de la acción de un Gobierno Abierto consiste en facilitar tanto la participación ciudadana como la transparencia. En este sentido, es responsabilidad de esta Dirección evolucionar las herramientas que faciliten al ciudadano el conocimiento de los proyectos y acciones del Gobierno.

La Dirección de Gobierno Abierto va a contribuir a través de su servicio a la transmisión de los valores democráticos, favoreciendo la creación de grupos de pensamiento y debate, así como fomentando las relaciones entre las asociaciones y la sociedad con la Administración Pública Vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>KABINETE ZERBITZUA</p> <p>1. LEHENDAKARIAREN EGUNEROKO JARDUNAREKIN ZERIKUSIA DUTEN GAJETAN AHOLKULARITZA ADITUA ESKAINTZEA</p> <p>1. Bilerak eta harremanak.</p> <p>2. Informazio dosierrak egitea.</p> <p>2. LEHENDAKARIAREN AGENDA KOORDINATZEA</p> <p>3. LEHENDAKARIARI LAGUNTZEA EKITALDI ZEIN BIDAI PUBLIKOETAN</p>		<p>SERVICIO DEL GABINETE</p> <p>1. ASESORAMIENTO EXPERTO EN TODAS LAS MATERIAS RELACIONADAS CON LA ACTIVIDAD DIARIA DEL LEHENDAKARI</p> <p>1. Reuniones y contactos.</p> <p>2. Elaboración de dossieres informativos.</p> <p>2. COORDINACIÓN DE LA AGENDA DEL LEHENDAKARI</p> <p>3. ACOMPAÑAMIENTO AL LEHENDAKARI EN ACTOS Y VIAJES PÚBLICOS</p>
<p>PROSPEKZIO SOZIOLOGIKOEN ZERBITZUA</p> <p>4. EUSKAL IRITZI PUBLIKOAREN EGOERARI ETA BILAKAERARI BURUZKO INFORMAZIO EGUNERATUA IZATEA</p>		<p>SERVICIO DE PROSPECCIÓN SOCIOLÓGICA</p> <p>4. MANTENER INFORMACIÓN ACTUALIZADA DE LA SITUACIÓN Y EVOLUCIÓN DE LA OPINIÓN PÚBLICA VASCA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Egoera soziopolitikoari buruzko azterlanak burutzea, herritarrek zer uste duten jakiteko.</p> <p>1. Sondeo edota inkesten bitartez kontsultatuko diren pertsona kopurua. 11.950</p> <p>2. Talde edota bananako bileren bitartez kontsultatuko diren pertsona edota aditu kopurua. 136</p> <p>2. Interesa duten dokumentuak eta txostenak egitea eta zabaltzea.</p> <p>1 . Argitaratu eta banatu diren dokumentu eta txostenak. 14</p> <p>a) Soziometroak. 3</p> <p>a) Monografikoak. 11</p>		<p>1. Realización de estudios para recabar la opinión de la población, respecto a temas de actualidad sociopolítica.</p> <p>1. Número de personas a consultar mediante sondeo o encuesta.</p> <p>2. Número de personas o expertos a consultar mediante reuniones individuales o de grupo.</p> <p>2. Elaboración y difusión de documentos e informes de interés.</p> <p>1. Documentos e Informes publicados y distribuidos.</p> <p>a) Sociómetros.</p> <p>b) Monográficos.</p>
<p>ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZERBITZUA</p>		<p>SERVICIO RÉGIMEN JURÍDICO</p>
<p>AHOLKULARITZA JURIDIKOA</p> <p>5. LEHENDAKARITZAREN ARAUAK EGITEA, ERAGITEN DIOTEN XEDAPENAK AZTERTZEA ETA JARRAITZEA, ETA EDOZEIN ARLOTAKO LEGE AHOLKUAK EMATEA</p>		<p>ASESORÍA JURÍDICA</p> <p>5. ELABORACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LA NORMATIVA DE LEHENDAKARITZA, SEGUIMIENTO Y ANÁLISIS DE LAS DISPOSICIONES QUE LE AFECTEN Y ASESORÍA JURÍDICA GENERAL.</p>
<p>1. Lehendakaritzako arauak egitea edota izapidetzea (xedapen orokorrak, ebazpenak, hitzarmenak, akordioak eta protokoloak). 130</p> <p>a) Lehendakariaren dekretuak 20</p> <p>b) Jaurlaritzaren Kontseiluak onartzeko diren lege proiektuak eta dekretuak. 4</p> <p>c) Hitzarmenak eta protokoloak. 6</p> <p>d) Ebazpenak. 80</p> <p>e). Erabaki proposamenak (diru-laguntza zuzenak eta euskal etxeak onartzeak, hitzarmenak eta izendapenak, bestak beste). 20</p> <p>2. Txostenak eta irizpen juridikoak egitea. 30</p> <p>3. Lehendakaritza, EMAKUNDE eta Garapenerako Euskal Agentziaren espedienteak kudeatzea, honako hauetarako: 220</p> <p>a) Jaurlaritzaren Kontseilurako. 70</p> <p>b) Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarirako. 150</p>		<p>1. Elaboración y/o tramitación de la normativa de Lehendakaritza (disposiciones de carácter general, Resoluciones, Convenios, Acuerdos y Protocolos). 130</p> <p>a) Decretos del Lehendakari. 20</p> <p>b) Proyectos de Ley y Decretos sometidos a la aprobación del Consejo de Gobierno. 4</p> <p>c) Convenios y Protocolos. 6</p> <p>d) Resoluciones. 80</p> <p>e) Propuestas de Acuerdo (Subvenciones Directas, reconocimientos de Centros Vascos, convenios y nombramientos entre otros). 20</p> <p>2. Emisión de informes y dictámenes jurídicos. 30</p> <p>3. Tramitación de expedientes de Lehendakaritza, EMAKUNDE y la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo ante: 220</p> <p>a) El Consejo de Gobierno. 70</p> <p>b) El Boletín Oficial del País Vasco. 150</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Lehendakaritzaren gaitan irekita dauden prozedura administratibo eta judizialei jarraipena eta kontrola egitea.	4	4. Seguimiento y control de los procedimientos de carácter administrativo y judicial abiertos en materias de Lehendakaritza.
5. Erantzuna ematea erreklamazio, eskabide eta kexei.	200	5. Atención de reclamaciones, peticiones y quejas.
6. EUSKO LEGEBILTZARREKIKO ETA ARARTEKOAREKIKO HARREMANAK		6. RELACIONES CON EL PARLAMENTO Y ARARTEKO
1. Legebiltzarreko galderen erantzunak.	150	1. Respuestas a preguntas parlamentarias.
2. Dokumentu-eskeen eskabideak.	50	2. Solicitudes de información documentada.
3. Kontrolerako osoko bilkuretan parte hartzeak.	18	3. Intervenciones en Plenos de Control.
4. Sailaren agerraldiak.	6	4. Comparecencias del Departamento.
5. Arartekoari gaiak aurkeztea.	2	5. Tramitación de temas ante el Ararteko.
BERDINTASUNERAKO UNITATEA		UNIDAD DE IGUALDAD
7. SAILEAN BERDINTASUN POLITIKAK SUSTATZEA ETA KOORDINATZEA ETA ZUZENDARITZEKIN ETA ARLOEKIN LANKIDETZAN ARITZEA 4/2005 LEGEA ETA BERDINTASUN PLANA BETETZEKO		7. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD EN EL DEPARTAMENTO Y COLABORACIÓN CON DIRECCIONES Y ÁREAS PARA EJECUCIÓN LEY 4/2005 Y PLAN DE IGUALDAD
1. Sailaren programazio-dokumentuak diseinatze eta lantzea (2013).	3	1. Diseño/elaboración de documentos programáticos del departamento (2013).
2. Berdintasunaren alorrean indarra eta aholkua eman genero ikuspegia integrazteko sailean.		2. Impulso y asesoramiento en materia de igualdad para la integración de la perspectiva de género en el departamento.
1. Tartean dauden alor eta zuzendaritzekin egindako bilera kopurua.	10	1. Número de reuniones con áreas y direcciones implicadas del Departamento.
2. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan aholkua ematea.	15	2. Asesorar en materia de igualdad de mujeres y hombres.
3. Txosten teknikoak, diagnostikoak, azterlanak eta argitalpenak egitea.	5	3. Elaborar informes técnicos, diagnósticos, estudios y publicaciones.
4. Berdintasunen 4/2005 Legea betetzeko orraztutako arau kopurua.	120	4. Número de disposiciones normativas revisadas para el cumplimiento de la Ley de Igualdad 4/2005.
3. Berdintasun politiken garapena jarraitzea eta neurri zuzentzaileak proposatzea.		3. Seguimiento del desarrollo de las políticas de igualdad y propuesta de medidas correctoras.
1. 2012rako proposatutako jardueren betetze mailaren txostena.	1	1. Evaluación correspondiente al cumplimiento de las acciones programadas para el 2012.
4. Eusko Jaurlaritzan berdintasun arloan eskudun diren entitate, organo eta unitateekin hitz egitea eta koordinatzea.		4. Interlocución técnica y coordinación con entidades, órganos y unidades competentes en igualdad del GV.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Sailarteko Talde Teknikoaren bilera kopurua.</p> <p>2. Berdintasunerako Administrazio Unitateen Sarearen bilera kopurua.</p> <p>3. Berdintasun Jardueren Komunitatearen bilera kopurua.</p> <p>5. Berdintasunaren alorrean saileko pertsonalarentzako prestakuntza aholkatzea, identifikatzea eta bultzatzea.</p> <p>1. Berdintasunaren alorreko prestakuntza saioetan parte hartu duten saileko pertsona kopurua.</p> <p>2. Diseinatutako prestakuntza saioak saileko pertsonen artean zabaltzeko egin diren ekintza kopurua.</p> <p>6. Berdintasun arloko beste zenbait jarduera.</p> <p>1. Jarduera kopurua.</p>	<p>7</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>6</p> <p>8</p>	<p>1. Número de reuniones del Grupo Técnico Interdepartamental.</p> <p>2. Número de reuniones de la Red de Unidades Administrativas de Igualdad.</p> <p>3. Número de reuniones de la Comunidad de Prácticas de Igualdad.</p> <p>5. Asesoramiento, identificación e impulso de la formación en materia de igualdad del personal del departamento.</p> <p>1. Número de mujeres y hombres que trabajan en el departamento que han realizado cursos de formación en materia de igualdad.</p> <p>2. Número de acciones realizadas para difusión entre el personal del departamento de las acciones formativas diseñadas.</p> <p>6. Otras actuaciones en materia de igualdad.</p> <p>1. Número de acciones.</p>
<p>KOORDINAZIOA</p> <p>8. JAURLARITZAREN JARDUERA PLANIFIKATZEA ETA JARRAITZEA</p> <p>1. Jaurlaritzaren jarduera, programa, egitasmo eta jarduera esanguratsuak eguneratzea, jarraitzea eta informazioa ematea.</p> <p>1. Programa, egitasmo eta jarduera esanguratsuen egutegiaren seihileko jarraipena eta txostena egitea.</p> <p>2. Ildo estrategikoei, gobernu planei eta planak ebaluatzeari buruzko txostenak.</p> <p>2. Jaurlaritzaren jarduera planifikatzeko eta jarraitzeko aplikazio informatikoa ezartzea.</p> <p>1. Aplikazioa abiaraztea eta egindako aldaketa kudeatzea Jaurlaritza osorako</p> <p>3. Lehendakaritza buru duten egitasmo eta jarduera esanguratsuak koordinatzea eta indartzea.</p> <p>1. Ekonomia suspertzeko plana eta Ecoeuskadi 2020...</p> <p>9. SAILARTEKO ETA ERAKUNDEARTEKO TALDEETAN PARTE HARTZEA JAURLARITZAREN JARDUERA SENDOTZECO</p>	<p>COORDINACIÓN</p> <p>8. PLANIFICACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACCIÓN DE GOBIERNO</p> <p>1. Actualización, seguimiento e información de la acción de Gobierno, de los programas, planes y actuaciones significativas.</p> <p>1. Seguimiento semestral e informe del Calendario de programas, planes y actuaciones significativas.</p> <p>2. Informes de Líneas estratégicas, de Planes de Gobierno y de Evaluación de Planes.</p> <p>2. Implantación de la aplicación informática para la Planificación y Seguimiento de la acción de Gobierno.</p> <p>1. Aplicación en funcionamiento y gestión del cambio realizado para el conjunto del Gobierno.</p> <p>3. Coordinación e impulso de planes o actuaciones significativas lideradas por Lehendakaritza.</p> <p>1. Plan de reactivación económica, Plan para el empleo y Ecoeuskadi 2020...</p> <p>9. PARTICIPAR EN ÓRGANOS DE CARÁCTER INTERDEPARTAMENTAL E INTERINSTITUCIONAL PARA REFORZAR LA ACCIÓN DE GOBIERNO</p>	

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Sailarteko eta erakundearteko organoetan parte hartze formal izatea.</p> <p>1. Zenbat organotan parte hartzen duen.</p>	10	<p>1. Presencia formal en órganos interdepartamentales e interinstitucionales.</p> <p>1. Órganos en los que participa.</p>
<p>ZERBITZU OROKORRAK</p> <p>10. LEHENDAKARITZAREN AURREKONTUAK LANTZEA, AURREKONTUOK NOLA BURUTZEN DIREN KUDEATZEA ETA GASTUA KONTROLATZEA</p> <p>1. Lehendakaritzaren aurrekontuen aurregitasmoa prestatzea.</p> <p>1. Aurrekontuen aurregitasmoa.</p> <p>2. Ekonomia eta administrazioari buruzko dokumentuak kudeatzea eta bideratzea.</p> <p>1. Dokumentu kontableak.</p> <p>2. Kontratazio espedienteak berriak eta luzatutakoak.</p> <p>3. Aurrekontua nola burutzen ari den eta gastua nola kontrolatzen den jakiteko txostenak lantzea eta zabaltzea hilero.</p> <p>1. Txostenak.</p>	1	<p>SERVICIOS GENERALES</p> <p>10. ELABORACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA, GESTIÓN DE SU EJECUCIÓN Y CONTROL DEL GASTO</p> <p>1. Preparar el Anteproyecto del Presupuesto de la Presidencia.</p> <p>1. Anteproyecto de Presupuesto.</p> <p>2. Gestionar y tramitar la documentación de contenido económico-administrativo.</p> <p>1. Documentos contables.</p> <p>2. Número de expedientes de contratación nuevos y prórrogas.</p> <p>3. Elaborar y difundir información mensual sobre el grado de ejecución del presupuesto y control del gasto.</p> <p>1. Número de informes.</p>
<p>11. LEHENDAKARITZAREN GIZA BALIABIDEAK KUDEATZEA</p> <p>1. Langile beharra ebaluatzea eta lanpostuen zerrenda eguneratzea proposatzea.</p> <p>2. Atxikitako langileen gorabeherak administratzea eta kudeatzea.</p> <p>3. Prestakuntza beharrak aztertzea eta HAEEK edo beste erakundeek antolatutako ikastaroetan parte hartuko duten langileak izendatzea.</p> <p>4. Hizkuntza prestakuntzarako banakako planak egitea.</p>	12	<p>11. GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS DE LA PRESIDENCIA</p> <p>1. Evaluar las necesidades del personal y proponer la actualización de la relación de puestos de trabajo.</p> <p>2. Administrar y gestionar las incidencias relativas al personal adscrito.</p> <p>3. Conocer las necesidades formativas de perfeccionamiento y determinar la asistencia del personal en los cursos programados por el I.V.A.P. u otros órganos.</p> <p>4. Elaborar planes individualizados de formación lingüística.</p>
<p>12. BALIABIDE MATERIALAK ETA INFORMAZIO SISTEMAK KUDEATZEA</p> <p>1. Baliabide materialak eskuratzea edo berritzea.</p> <p>2. Administrazio jarduerak nahiz jarduera ekonomikoak hobetzeko, prozedura eta informazio sistema berriak eguneratzea eta ebaluatzea.</p>		<p>12. GESTIÓN DE LOS RECURSOS MATERIALES Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN</p> <p>1. Dotación o renovación de diversos medios materiales.</p> <p>2. Actualizar y evaluar los sistemas de procedimiento e información de implantación más reciente, de mejora para las actuaciones económico administrativas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>13. AJURIA-ENEAKO JAUREGIA, NAFARROA KALEKO LEHENDAKARITZAREN EGOITZA, LEIOAKO ARTATZA JAUREGIA ETA LEHENDAKARI OHIEN BULEGOAK ADMINISTRATZEA</p> <p>1. Unean antolaketak eta teknikak eskatzen dituen baldintzetara egokitzea hiru egoitzak eta lehendakari ohien bulegoak.</p> <p>2. Behar den mantentze-lanak egitea egoki funtziona dezaten.</p>		<p>13. ADMINISTRACIÓN DEL PALACIO DE AJURIA-ENEA, DE LA SEDE DE LA PRESIDENCIA DE LA CALLE NAVARRA, DEL PALACIO DE ARTAZA EN LEIOA Y DE LAS OFICINAS DE LOS EX LEHENDAKARIS</p> <p>1. Posibilitar que los tres edificios y las oficinas de los ex Lehendakaris se adecuen, en cada momento, a las necesidades organizativas que se requieran.</p> <p>2. Realizar todas las labores de mantenimiento para garantizar su adecuado funcionamiento.</p>
<p>14. ORGANO KOLEGIATUETAN PARTE HARTZEA</p> <p>1. Bilerak.</p>	6	<p>14. PARTICIPACIÓN EN DIVERSOS ÓRGANOS COLEGIADOS</p> <p>1. Reuniones.</p>
<p>SERVICIO DE COMUNICACIÓN</p>		<p>SERVICIO DE COMUNICACIÓN</p>
<p>15. EDONOLAKO KOMUNIKABIDE SOZIALEN BITARTEZ, JAURLARITZAREN INFORMAZIO ETA KOMUNIKAZIO POLITIKA EZARRI, DISEINATU, ZUZENDU ETA KOORDINATZEA</p> <p>1. Sailen arteko koordinazioa..</p>		<p>15. ESTABLECER, DISEÑAR, DIRIGIR Y COORDINAR LA POLÍTICA INFORMATIVA Y DE COMUNICACIÓN DEL GOBIERNO, A TRAVÉS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL DE CUALQUIER TIPO</p> <p>1. Coordinación interdepartamental.</p>
<p>1. Sailen arteko koordinazio bilerak.</p>	45	<p>1. Reuniones de coordinación interdepartamentales.</p>
<p>2. Jaurlaritzaren bozeramailearekiko koordinazioa.</p>		<p>2. Coordinación con Portavoz del Gobierno.</p>
<p>1. Bozeramaileraren bulegoarekiko bilerak.</p>	50	<p>1. Reuniones con la oficina del portavoz.</p>
<p>3. Jaurlaritzaren irudi publikoa bateratzea.</p>		<p>3. Unificación de la imagen pública del Gobierno.</p>
<p>4. Jaurlaritzaren komunikazio agenda bakarra sortzea.</p>		<p>4. Generación de una única agenda de comunicación del Gobierno.</p>
<p>5. Jaurlaritzari buruz Komunikazio euskarrietan (idatzizko prentsan, ikus-entzunezkoan eta Interneten) argitutako informazioa jarraitzea.</p>		<p>5. Seguimiento de la información publicada sobre el Gobierno en los distintos soportes de comunicación (prensa escrita, audiovisual e Internet).</p>
<p>1. Eguneroko txostenak egitea.</p>	300	<p>1. Elaboración de informes diarios.</p>
<p>2. Txosten bereziak egitea.</p>	30	<p>2. Elaboración de Informes especiales.</p>
<p>16. JAURLARITZAREN JARDUERAK, BAITA LEHENDAKARIARI ETA JAURLARITZAREN BOZERAMAILEARI DAGOZKIONAK ERE, BEHAR BEZALA EZAGUTARAZTEA BERMATZEA</p> <p>1. Lehendakariaren eta Jaurlaritzaren jardueren berri emateko plataforma, gertakari eta ekitaldiak antolatzea eta koordinatzea.</p>		<p>16. GARANTIZAR LA ADECUADA DIFUSIÓN DE LAS ACCIONES DEL GOBIERNO, INCLUIDAS LAS RELATIVAS AL LEHENDAKARI Y AL ÁREA DE PORTAVOZ DEL GOBIERNO</p> <p>1. Organización y coordinación de las plataformas, eventos y actos que den soporte para la comunicación de las distintas actividades del Lehendakari y del Gobierno.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Pentsaurerakoak eta ekitaldiak antolatzea.	40	1. Organización de ruedas de prensa y actos.
2. Pentsa oharrak egitea.	250	2. Elaboración de notas de prensa.
2. Jaurlaritzaren Kontseiluaren erabakiak ezagutaraztea.		2. Difusión de los acuerdos del Consejo de Gobierno.
1. Jaurlaritzaren Kontseiluaren erabakiei buruzko pentsaurerakoak.	45	1. Ruedas de prensa sobre acuerdos del Consejo de Gobierno.
2. Bestelako pentsa oharrak eta agerraldiak.	20	2. Otras ruedas de prensa y comparencias.
3. Euskadiren Komunikazio Gida eguneratzea eta zabaltzea..		3. Actualización y difusión de la Guía de la Comunicación de Euskadi.
4. Euskadiren irudia zabaltzea munduan zehar Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiarekin batera.		4. Difundir la imagen de Euskadi en el mundo en colaboración con la Secretaría General de Acción Exterior.
1. Lehendakariaren bidaia instituzionalen laguntza eta hedapen informatiboa bermatzea.		1. Garantizar el apoyo y la cobertura informativa de los viajes institucionales del Lehendakari.
2. Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiari laguntzea komunikazioari eta Euskadi munduan sustatzeari buruzko gaitan.		2. Apoyo a la Secretaria de Acción Exterior en materias relacionadas con la comunicación y promoción de Euskadi en el mundo.
3. Euskaditik kanpoko komunikabideekiko harremanak.		3. Relación con los medios de comunicación de fuera de Euskadi
4. Atzerriko korrespontsalerako bilerak.	3	4. Reuniones con los corresponsales extranjeros.
5. Legebiltzarreko agerraldietan laguntzea.		5. Apoyo en las comparencias en el Parlamento.
1. Ohiko osoko bilkuretan parte hartzea eta horien berri ematea.	40	1. Cobertura y presencia en Plenos ordinarios.
2. Kontrolerako osoko bilkuretan parte hartzea.	20	2. Cobertura y presencia en Plenos de control.
3. Batzordeetan parte hartzea eta horien berri ematea.	20	3. Cobertura y presencia en Comisiones.
6. Komunikabideekin harreman errazak izateko esparrua ezartzea.		6. Establecimiento de un marco de relaciones fluidas con los medios de comunicación.
1. Komunikabideekin egunero harremana izateko esparrua ezartzea.		1. Establecimiento de un marco de relación diaria con los medios de comunicación.
2. Komunikabideei informazioa bidaltzea.		2. Remisión de información a los medios de comunicación.
3. Kazetariarekin eta komunikabideetako arduradunekin aldiro biltzea.	15	3. Reuniones periódicas con periodistas y responsables de medios de comunicación.
17. PUBLIZITATE KANPAINAK ETA GIZARTEA SENTSIBILIZATZEKO NEURRIAK KOORDINATzea, BAITA JAURLARITZAREN ETA BERE SAILEN JARDUERAK EZAGUTARAZTEA ERE		17. COORDINAR LAS CAMPAÑAS PUBLICITARIAS Y MEDIDAS DE SENSIBILIZACIÓN SOCIAL, ASÍ COMO LA DIFUSIÓN DE LAS ACCIONES DEL GOBIERNO VASCO Y DE SUS DEPARTAMENTOS
1. Sailen arteko Publizitate Batzordearen bitartez, kanpainak koordinatzea.		1. Coordinar las campañas a través de la Comisión Interdepartamental de Publicidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Batzordearen bilerak.</p> <p>2. Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren lankidetzarekin, Euskadiren irudia munduan zabaltzeko kanpinak sustatzea.</p> <p>3. Publizitate kanpainen eraginkortasuna bermatzea.</p> <p>1. Medioen audientzia azterketak.</p> <p>4. Jaurlaritzaren sailen publizitate instituzionalaren koherentzia bermatzea.</p>	<p>12</p> <p>1</p>	<p>1. Reuniones de la Comisión.</p> <p>2. En colaboración con la Secretaria de acción exterior impulsar campañas de difusión de la imagen de Euskadi en el mundo.</p> <p>3. Garantizar la eficacia de las campañas publicitarias.</p> <p>1. Estudios de audiencias de medios.</p> <p>4. Garantizar la coherencia de la publicidad institucional de los distintos departamentos del Gobierno.</p>
<p>PROTOKOLO ZERBITZUA</p> <p>18. LEHENDAKARIARI LAGUNTZEA JENDE AURREKO EKINTZETAN</p> <p>1. Lehendakariak parte hartzeko diren ekintzak ofizialak edota erakunde ekitaldiak antolatzea eta koordinatzea.</p> <p>1. Ekitaldi ofizialak edota erakunde ekitaldiak.</p> <p>2. Lehendakariak kanpora egin behar dituen bidaiak antolatzea, koordinatzea eta laguntza logistikoa ematea.</p> <p>1. Bidaiak.</p> <p>19. LEHENDAKARIAK GIZARTEAREKIN DITUEN HARREMANAK BULTZATZEA</p> <p>1. Lehendakaritzak gizartearekin, hiritarrek, gizarte-eragileekin eta Euskal Autonomia Erkidegoko nahiz kanpoko erakundeekin dituen harreman egitaraua garatzea eta ebaluatzea.</p> <p>1. Lehendakaritzak antolatu ez dituen ekitaldietan parte hartzeak.</p> <p>20. EUSKO JAURLARITZAREN SAILEI PROTOKOLO GAJETAN AHOAKUA EMATEA ETA SAIL HORIEK KOORDINATZEA</p> <p>1. Protokolo gaietan aholkua ematea eta koordinatzea sailok parte hartzen duten ekintza ofizial edota instituzionaletan.</p>	<p>SERVICIO DE PROTOCOLO</p> <p>18. DAR APOYO Y ASISTENCIA AL LEHENDAKARI EN SU ACTIVIDAD PÚBLICA</p> <p>1. Organización y coordinación de los actos oficiales y/o institucionales en los que participe el Lehendakari.</p> <p>1. Actos oficiales y/o institucionales.</p> <p>2. Organización, coordinación y apoyo logístico en los viajes del Lehendakari al exterior.</p> <p>1. Viajes.</p> <p>19. IMPULSAR LAS RELACIONES DEL LEHENDAKARI CON LA SOCIEDAD</p> <p>1. Desarrollar y evaluar el programa de relaciones de la Presidencia con la sociedad, los ciudadanos y los diferentes agentes sociales, así como con las diferentes Instituciones, tanto de la Comunidad Autónoma como de fuera de ella.</p> <p>1. Número de participaciones en eventos no organizados por Lehendakaritza.</p> <p>20. ASESORAR Y COORDINAR A LOS DISTINTOS DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO VASCO EN MATERIA DE PROTOCOLO</p> <p>1. Asesoría y coordinación, en materia de protocolo, de los actos oficiales y/o institucionales en los que participen.</p>	
<p>GOBERNU IREKIA</p>		<p>GOBIERNO ABIERTO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>21. JAURLARITZAREN ETA LEHENDAKARIAREN JARDUERA INSTITUZIONALAK EZAGUTARAZTEA INTERNET BIDEZ</p> <p>1. Zuzendari honen ardurapeko plataforma, atari eta gizarte sareetan aske erabiltzeko informazio eta ikus-entzunezko edukiak egitea eta zabaltzea.</p> <p>2. Jaurlaritzaren jardueren agenda ezagutaraztea.</p> <p>3. Lehendakaritzaren web gune ofizialak eta Irekia kudeatzea: edukiak eguneratzea, orrialdeak mantentzea eta orrialde horien diseinua berrikustea.</p>	<p>365</p> <p>365</p> <p>1</p>	<p>21. DIFUSIÓN VÍA INTERNET DE LA ACTUACIÓN INSTITUCIONAL DEL GOBIERNO Y DEL LEHENDAKARI</p> <p>1. Realización y difusión de contenidos informativos y audiovisuales de libre acceso en las distintas plataformas, portales y redes sociales bajo la responsabilidad de esta Dirección.</p> <p>2. Difundir la agenda de actividades del Gobierno.</p> <p>3. Gestionar las webs oficiales de Lehendakaritza e Irekia: actualización de contenidos, mantenimiento y revisión del diseño de las diferentes páginas.</p>
<p>22. HERRITARREK ON-LINE PARTE HARTZEA JAURLARITZAREN EKIMENETAN</p> <p>1. Herritarrek zuzendaritza honen ardurapeko web guneetan parte har dezaten bide ematea; aukera ematea galderak egin eta erantzuteko; berriak komentatzeko, proposamenak igortzeko eta gobernuaren jardura baloratzeko.</p>	<p>252</p>	<p>22. PARTICIPACIÓN ON-LINE DE LA CIUDADANÍA EN LAS INICIATIVAS DEL GOBIERNO</p> <p>1. Propiciar la participación ciudadana en las distintas webs responsabilidad de esta Dirección; incluyendo la posibilidad de realizar preguntas y contestarlas, comentar noticias, remitir propuestas y valorar la acción del gobierno.</p>
<p>23. LANKIDETZA</p> <p>1. Bi norabidetan komunikatzeko bidea urratzea herritarren ekarpenak arduradun publikoei eta kudeatzaileenak herritarrei helarazteko, eta proposamen interesgarrienak eztabaidatu, lankidetzara aritu eta horiek aztertzea bultzatzeko.</p>	<p>252</p>	<p>23. COLABORACIÓN</p> <p>1. Facilitar la comunicación bidireccional desde las aportaciones ciudadanas a los administradores públicos y desde los gestores hacia la ciudadanía potenciando el debate, la colaboración y el estudio de las propuestas más interesantes.</p>
<p>24. ENTZUTE AKTIBOA GIZARTE SAREETAN</p> <p>1. Euskal eremuan Interneteko komunikabide sozialetan herritarrek jorrotutako gaietako buruzko on-lineko elkarrizketak, foroak, artikulak, eztabaidak, iruzkinak, dokumentuak eta multimedia materialak erakutsi eta argitaratzea Irekian; baita Eusko Jaurlaritzari buruzko informazioari jarraitzea ere.</p>	<p>252</p>	<p>24. ESCUCHA ACTIVA DE REDES SOCIALES</p> <p>1. Reflejar en Irekia las conversaciones on-line, debates, comentarios y materiales multimedia de temas que esté teniendo lugar entre los ciudadanos en Internet en los medios sociales principales en el ámbito vasco, así como el seguimiento de la información sobre el Gobierno Vasco.</p>
<p>IKUS-ENTZUNEZKO KOMUNIKAZIOA</p>		<p>COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL</p>
<p>25. IKUS-ENTZUNEZKO EKOIZPENA</p> <p>1. Jaurlaritzaren informazioak, elkarrizketak eta agerrialdiak ekoiztea eta eskaintzea ikus-entzunezko eta multimedia euskarrietan. Ohiko komunikabideei, blog-zaleei eta herritarrei ere baliagarri izango zaizkien euskarriak eskaintzea.</p> <p>2. Jaurlaritzaren zenbait egoitzetatik eskainiko agerrialdi publikoak grabatzea eta Interneten bidez zuzenean eskaintzea.</p>	<p>365</p> <p>150</p>	<p>25. PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL</p> <p>1. Producción y servicio de las informaciones, entrevistas, y comparencias del Gobierno en formatos audiovisuales y multimedia. Facilitar formatos que sirvan igualmente a medios de comunicación tradicionales, blogueros y los ciudadanos en general.</p> <p>2. Grabación y emisión en directo a través de Internet de comparencias públicas desde algunas sedes del Gobierno.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Ikus-entzunezko materialak artxibatzea eta horiek bilatzeko aukera ematea. Jaurlaritzak sortutako dokumentu grafikoak, soinudunak eta ikus-entzunezkoak kudeatzea, etiketatzea eta mantentzea.</p>	252	<p>3. Archivo y posibilidad de búsqueda de los materiales audiovisuales. Gestionar, etiquetar y mantener los documentos gráficos, sonoros y audiovisuales generados por el Gobierno.</p>
<p>26. INTERNET ETA GOBERNAMENDUA AZTERTZEA</p>		<p>26. ANÁLISIS SOBRE INTERNET Y GOBERNANZA</p>
<p>1. Gobernamenduaren eta herritarren parte hartzearen alorrean beste erakunde publiko batzuekin lankidetzaz hitzarmenak bilatzea eta horiek ezagutaraztea.</p>	1	<p>1. Difusión y búsqueda de acuerdos de colaboración con otras instituciones públicas en el ámbito de la gobernanza y participación ciudadana.</p>
<p>2. Gizarte arloko ekimenak eta lankidetzarakoak babestea; baita elkarteak ere, Jaurlaritzak horiekin esperientziak trukatzeko aukera badu.</p>	5	<p>2. Apoyo a iniciativas de tipo social y colaborativo y asociaciones con las que el Gobierno pueda intercambiar experiencias.</p>
<p>3. Multimedia eta ikus-entzunezko lanabes berriak aztertzea eta baloratzea; baita herritarren parte hartzeari eta gardentasunari buruzko legezko software aztertzea eta baloratzea ere.</p>	5	<p>3. Estudio y valoración interna de nuevas herramientas multimedia y audiovisuales así como del software legal en materia de participación ciudadana y transparencia.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
1311 KANPO HARREMANAK	1311 ACCIÓN EXTERIOR
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>01 LEHENDAKARITZA</u>	<u>01 LEHENDAKARITZA</u>
KANPO HARREMANETARAKO IDAZKARI NAGUSIA	SECRETARIA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR

MEMORIA

Kanpo harremanak dira Eusko Jaurlaritzaren eta lehendakariaren jardura politikoaren eta proiektu publikoaren ardatz nagusi bat, oinarrizko tresna bat helburuak lortzeko.

Politikak, ekonomiak, teknologiak, segurtasunak eta abarrek kanpo dimentsioa dute munduko edozein lekutan. Globalizatzeko prozesua da munduan gizarteak bizi dituen aldaketak lotzen dituen erdigunea.

Administrazio publiko guztiak garrantzitsuak eta eraginkorrak dira prozesu horretan, gero eta gehiago laguntzen eta garatzen baitituzte beren eskumenak interesak dituzten tokietan, muga geografikoez haraindi.

Jaurlaritzaren jardun politikoa euskal gizartearen egoera berri honetan erronkei aurre egiten laguntzeko dago, hazten eta herritar guztien ongizatean ahalik eta maila altuena bermatzeko helburuarekin.

Hori dela eta, Euskadiren kanpo alorreko parte hartze eta jardun hori euskal gizartearen onurara zuzentzen da, munduan zehar euskal gizartearen interesen garapena sustatuz.

Eusko Jaurlaritzaren kanpo harremana oinarritzen da euskal herritarrak eta gizataldeak munduan zehar izatean. Baita enpresa, unibertsitate eta jakintza, kultura eta kirol adierazpenak nazioartean zabaltzean.

Eusko Jaurlaritzak bere kanpo harremana oinarritzen du pobreziak gehien zigortutako herrialdeei garatzen laguntzeko konpromisoan, herrialde aurreratuekin lankidetzan aritzen eta bisitariak erakartzen.

La acción exterior constituye un eje central de la acción política y de la proyección pública del Gobierno Vasco y del Lehendakari, un instrumento clave para el logro de sus objetivos.

La política, la economía, la tecnología, la seguridad tienen, en cualquier lugar del mundo, una dimensión exterior. El proceso de globalización constituye el núcleo central que articula los cambios en que está inmersa la sociedad en el mundo.

Todas las administraciones públicas son parte relevante y activa de este proceso, acompañando y desarrollando cada vez más sus competencias en los lugares del mundo donde se encuentran sus intereses, más allá de sus fronteras geográficas.

La acción política del Gobierno está al servicio de los retos que debe afrontar la sociedad vasca en este nuevo escenario, con el objetivo de garantizar el máximo grado posible de crecimiento y bienestar para toda la ciudadanía.

En este sentido, la participación y acción exterior de Euskadi se orientan a dotar de utilidad a la misma para la sociedad vasca, impulsando el desarrollo de sus intereses en el mundo.

La acción exterior del Gobierno encuentra su base y se fundamenta en la presencia de ciudadanos y colectividades vascas en el mundo. También en la internacionalización de las empresas, de las universidades y del conocimiento, así como de las manifestaciones culturales y deportivas.

El Gobierno Vasco basa su acción exterior en el compromiso con la ayuda al desarrollo en países especialmente castigados por la pobreza, así como en la cooperación con regiones avanzadas y la apuesta por la atracción de visitantes.

Munduko euskal erakundeek honako irudi hau zabaldu behar dute: Euskadi modernoa dela; euskal herritarrak konprometituak, solidarioak direla; Euskadik kultura berezia eta ekonomia irekia dituela; enpresa lehiakorak eta teknologia aurreratua dutenak dituela.

Horrela, gobernuz kanpoko eragileek aukera dute diplomazia publikoari buruzko ariketa egiteko kanpoan, funtsezkoa baita hori Euskadik munduko edozein tokitan dituen interesetarako.

Autonomia Estatutuak eta Ekonomia Itunak elementu bereziak eranstean dizkiote Europako baita mundu osoko estatus azpiko beste edozein lurralderen aldean. Elementu horiek bermea izango dira kanpo harreman nabarmena burutzeko eta autogobernurako funtsezko tresna horiek ezagutarazteko.

Horretarako, orain arte ezarritako jardun geografikoaren ildo nagusiak mantentzen jarraituko dugu, Eusko Jaurlaritzak kanpoan dituen ordezkariak ofizialak mantenduz eta une honetan kokatuta dauden tokien egokitasuna aztertuz.

Euskal kanpo politikaren barruan aipatu beharreko atal bat Europarekin bat egiteko prozesuari dagokiona da.

Europaren egituraren eta Europari buruzko etorkizunaren eztabaidan Euskadiren parte hartze aktiboa eta zuzena izango dira gure ahaleginen atal handi bat.

Kanpoko Euskal Gizataldearekin harremanak indartzea eta horien arteko lotura sozialak, ekonomikoak eta kulturalak indartzeko martxan jarriko dituzten ekimenak laguntzea izango dira lehentasunezko helburua.

Azken Euskal Gizataldeen Mundu Batzarretik ateratako ondorioekin bat etorri laguntza nagusien programak sendotzen dira, bai programa kulturalak bai gizarte izaerakoak.

Era berean, euskal errealitatearen eta euskal etxeen zabalkunde programak sustatzen jarraituko da.

Azkenik, euskal etxeen sarea beste latitude berrietara zabaltzea nahi izango da eta euskal migrazioaren oroimen historikoa batzeko programei jarraipena emango zaie.

Gainera, garapen lankidetzarako osoko estrategia garatuko da; kalitatezko, parte hartzaile eta adostutako eredu berri bat zabalduz eta Euskadiko herritarrengandik hurbilago egongo dena.

Kanpo gaietan ekintza unitatearen printzipioa Euskal Administrazioaren kulturaren parte izan behar da Euskadik munduan duen posizioa hobetzen joateko, interes politiko eta ekonomiko handiagoa duten lurraldeekin harreman egonkorak ezartzeko eta mundu osoan Euskadiren ezagutza hobetzeko.

Es objetivo del Gobierno ofrecer su contribución para que las organizaciones vascas en el mundo trasladen la imagen de una Euskadi moderna, con una ciudadanía comprometida, solidaria y con una cultura propia y una economía abierta, que cuenta con empresas competitivas y tecnológicamente avanzadas.

De esta forma, los agentes no gubernamentales tienen la posibilidad de realizar un ejercicio de diplomacia pública en el exterior, fundamental para los intereses generales del País Vasco en cualquier parte del mundo.

El Estatuto de Autonomía y el Concierto Económico añaden elementos diferenciales en relación a cualquier otro territorio europeo, incluso mundial. Estos elementos avalan el desarrollo de una acción exterior de significativa singularidad que permita dar a conocer estos instrumentos básicos de autogobierno.

Para ello, seguiremos manteniendo las principales líneas de actuación geográficas establecidas hasta la fecha, manteniendo las Delegaciones oficiales del Gobierno Vasco en el exterior mientras se analiza la idoneidad de sus actuales ubicaciones.

Uno de los apartados significativamente importantes dentro de la política exterior vasca es el dedicado al proceso de integración europea.

La participación activa y directa de Euskadi en todo el entramado europeo y en el debate sobre el futuro de Europa centrará buena parte de nuestros esfuerzos.

La intensificación de las relaciones con la Comunidad Vasca en el Exterior y el apoyo a cuantas de sus iniciativas contribuyan a reforzar los lazos sociales, económicos y culturales entre éstas, sus países de acogida y Euskadi, son un objetivo prioritario.

De acuerdo con las conclusiones del último Congreso Mundial de Colectividades Vascas, se consolidan los programas de ayuda principales, tanto culturales como de carácter social.

Al mismo tiempo, se seguirán impulsando los programas de difusión de la realidad vasca y de los centros vascos.

Por último, se perseguirá ampliar la red de centros a nuevas latitudes y se dará continuidad a los programas de recopilación de la memoria histórica de la emigración vasca.

Además, se desarrollará una estrategia integral de cooperación al desarrollo, desplegando un nuevo modelo de calidad, participativo y concertado, con mayor acercamiento a la ciudadanía de Euskadi.

El principio de unidad de acción en materia exterior debe formar parte de la cultura de la administración vasca con el fin de mejorar la posición de Euskadi en el mundo, establecer relaciones estables con los territorios con mayor interés político y económico, así como mejorar el conocimiento de Euskadi en el mundo global.

Hori dela eta, kanpo harremanak Jaurlaritzako sail guztiak koordinazio esparru batean batzen ditu, sailetako politiken funtsezko eremu bat osatuz.

Halaber, 2013ko ekitaldian ekonomia, gizartea eta erakundeetako eragile nagusiak batzen dituen partaidetzazko gogoeta-prozesuan eutsitako Kanpo Harremanetarako Plan Estrategikoa 2013-2016 egiteak aipatutako kanpo harremanean jasotako eskaera berrietara egokitzea ekarriko digu.

Bilakaera horrek zerbitzu maila altuagoa eta erantsitako balore handiagoa eskainiko die beste sail batzuei eta horrela gure nazioarteko proiektzioan koordinazio eta eraginkortasun handiagoa onartuko da.

2013rako aurrekontua antolaketa egitura berrian oinarritzen da, egiturari hiru zuzendaritza izango dira: Kanpo Harremanen Zuzendaritza, Europako Gaietarako Zuzendaritza, Kanpoko Euskal Gizataldearen Zuzendaritza gehi Kanpoan Euskadik dituen ordezkariak.

En este sentido, la acción exterior incorpora, en un marco de coordinación, a todos los departamentos del Gobierno, constituyendo un área clave de sus políticas.

Asimismo, la elaboración a lo largo del ejercicio 2013 de un Plan Estratégico de Acción Exterior 2013-2016, sustentado en un proceso de reflexión participativo en el que se de cabida a los principales agentes económicos, sociales e institucionales, nos llevará a adaptarnos a las nuevas exigencias contenidas en dicha acción exterior.

Esta evolución irá acompañada de un mayor nivel de servicios y de valor añadido hacia otros Departamentos permitiendo, de esta forma, una mayor coordinación y eficacia en nuestra proyección internacional.

El presupuesto para el ejercicio 2013 parte de la nueva estructura organizativa que incluye tres direcciones: la Dirección de Relaciones Exteriores, la Dirección de Asuntos Europeos, la Dirección de la Comunidad Vasca en el Exterior, a las que se deben añadir también las Delegaciones de Euskadi en el Exterior.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKADIREN INTERESAK KANPOAN DEFENDATZEA, BULTZATZEA, ETA HORRETARAKO, AUTONOMIA, KOORDINAZIO ETA LANKIDETZA IRIZPIDEAK EZARTZEA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAK PARTE HARTZEN DUEN EREMU GUZTIETAN</p> <p>1. Europako erakundearen eta herrialdeen aurrean agertzea Euskadiren interesak defendatzeko eta Euskadiren erakundearen berezitasunen berri emateko.</p> <p>2. Europako erkidegotik kanpoko erakunde eta foroetan agertzea eta parte hartzea.</p> <p>3. NUTS II berezitutako foroetan agertzea eta jardutea.</p> <p>4. Euskadiren irudia Europan zabaltzea.</p>	<p>90</p> <p>6</p> <p>24</p> <p>30</p>	<p>1. PROMOVER LA DEFENSA DE LOS INTERESES DE EUSKADI EN EL EXTERIOR CON CRITERIOS DE AUTONOMÍA ASÍ COMO DE COORDINACIÓN Y COOPERACIÓN EN TODOS LOS ÁMBITOS A LOS QUE PERTENECE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA VASCA</p> <p>1. Presencia ante las instituciones y los países europeos para la defensa de los intereses de Euskadi, así como trasladar la singularidad de sus instituciones.</p> <p>2. Presencia y participación en instituciones y foros extracomunitarios.</p> <p>3. Presencia y actuación en foros especializados en NUTS II.</p> <p>4. Promover la imagen de Euskadi en Europa.</p>
<p>2. EUSKO JAURLARITZAK (SAIL GUZTIEN BITARTEZ) EUROPAKO ERAKUNDEETAN PARTE HARTZE SISTEMATIKO ETA ERAGINKORRA IZAN DEZAN BERMATZEA</p> <p>1. Bilera, lantalde, COREPER eta ministro kontseiluetan parte hartu eta horiek bultzatzea.</p> <p>2. Euskadi Europar erakundeetan eta Europako Erkidegoekin Zerikusia duten Gaietarako Konferentzian agertzea bultzatzea.</p>	<p>10</p> <p>6</p>	<p>2. ASEGURAR LA INTERVENCIÓN SISTEMÁTICA Y EFICIENTE DEL GOBIERNO VASCO (A TRAVÉS DE TODOS SUS DEPARTAMENTOS) EN LAS INSTITUCIONES EUROPEAS</p> <p>1. Impulsar y participar en reuniones, grupos de trabajo, COREPER y Consejos de Ministros.</p> <p>2. Impulsar la presencia del País Vasco en las instituciones europeas y en la Conferencia para Asuntos Relacionados con las Comunidades Europeas (CARUE).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. EUSKAL ENPRESAREN NAZIOARTERATZEA SUSTATU ETA BULTZATZEA</p> <p>1. Euskadiren eta euskal enpresen irudia kanpoan zabaltzea.</p> <p>2. Erakundeen arteko harremanak, bidaiak eta bilerak egitea.</p>	<p>10</p> <p>25</p>	<p>3. PROMOVER Y APOYAR LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EMPRESA VASCA</p> <p>1. Promover la imagen de Euskadi y sus empresas en el exterior.</p> <p>2. Contactos institucionales, viajes y reuniones.</p>
<p>4. MUGAZ GAINDIKO ETA ESKUALDEEN ARTEKO LANKIDETZA SUSTATZEA, BATEZ ERE AKITANIAKO ESKUALDEAREKIN ETA PIRINIOETAKO LAN ELKARTEA OSATZEN DUTENEKIN</p> <p>1. Parte hartzea eta koordinazio jarduerak egitea aldebiko esparruetan nahiz esparru aldeaniztunetan.</p> <p>2. Eskualdeen arteko eta mugaz gaindiko lankidetzarako jarduerak eta proiektuak bultzatzea.</p> <p>1. Egitasmoak EAEren garapen politiketan duen eragina bultzatzea.</p> <p>3. Akitania-Euskadi Euroeskualdea bultzatzea.</p>	<p>20</p> <p>50</p> <p>1</p>	<p>4. PROMOVER LA COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA E INTERREGIONAL, EN PARTICULAR CON LA REGIÓN DE AQUITANIA Y CON AQUELLAS QUE CONFORMAN LA COMUNIDAD DE TRABAJO DE LOS PIRINEOS</p> <p>1. Actividades de participación y coordinación en ámbitos bilaterales y multilaterales.</p> <p>2. Impulsar actividades y proyectos de cooperación interregional y transfronteriza.</p> <p>1. Impacto del proyecto en las políticas de desarrollo de la CAV.</p> <p>3. Impulsar la Euroregión Aquitana-Euskadi.</p>
<p>5. EUSKADIK BERE ESKUMENEN ARABERA ERAKUNDE FORO ALDEANIZTUNETAN PARTE HAR DEZAN BERMATZEA</p> <p>1. Erakunde aldeaniztunetan parte hartzea eta koordinazio jarduerak egitea beste eskualde batzuen ondoan.</p> <p>2. Erakunde aldeaniztunetan Euskadi sustatzeko jarduerak eta proiektuak laguntzea.</p>	<p>12</p> <p>7</p>	<p>5. ASEGURAR LA PARTICIPACIÓN DE EUSKADI EN FOROS INSTITUCIONALES MULTILATERALES EN EL MARCO DE SUS COMPETENCIAS</p> <p>1. Actividades de participación y coordinación junto a otras regiones en organismos multilaterales.</p> <p>2. Apoyo a actividades y proyectos de promoción de Euskadi en organismos multilaterales.</p>
<p>6. GARAPEN LANKIDETZARAKO BALIABIDEEN BITARTEZ EAEREN ELKARTASUN ETA ERANTZUKIZUN KONPROMISOA BETETZEA</p> <p>1. Garapen lankidetzarako erakunde aldeaniztuneeetako harremanak sustatzea eta horietan parte hartzea.</p> <p>2. Euskadik kanpoan dituen ordezkarietarako, lankidetzarako proiektu eta programarik balego beren arloetan, euskal gizartearen elkartasun ahalegina zabaltzea.</p>	<p>8</p> <p>6</p>	<p>6. CUMPLIR CON EL COMPROMISO DE SOLIDARIDAD Y RESPONSABILIDAD DE LA CAPV A TRAVÉS DE LOS INSTRUMENTOS DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO</p> <p>1. Participación y fomento de relaciones con organismos multilaterales de cooperación al desarrollo.</p> <p>2. Las Delegaciones de Euskadi en el exterior, siempre que existan proyectos y programas de cooperación en sus áreas, difundirán el esfuerzo solidario de la sociedad vasca.</p>
<p>7. KANPOKO EUSKAL KOMUNITATEAREKIN HARREMANAK AREAGOTZEA, KANPOKO EUSKAL SAREAREN SENDOTZEAN LAGUNTZEA</p>		<p>7. INCREMENTAR LAS RELACIONES CON LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTERIOR, APOYANDO LA CONSOLIDACIÓN DE LA RED VASCA EN EL EXTERIOR</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Kanpoan diren Euskal Herritarrentzako eta Gizataldeentzako Zuzendaritza indartzea herritarren bulego gisa ere funtziona dezan.</p> <p>1. Oroitzapen ekitaldiak.</p> <p>2. Bilerak, joan etorriak, "euskal asteak" kanpoan.</p> <p>3. Gazteak euskal errealitatera hurbiltzeko programa (Gaztemundu).</p> <p>4. Euskal Gizataldeei buruzko argitalpenak.</p> <p>5. Euskal-etxeak aldizkaria.</p> <p>6. Euskal-etxeak buletin birtuala.</p> <p>2. Euskal gizataldeei laguntza.</p> <p>1. Euskal-etxeei dirulaguntzak, 2013rako.</p> <p>1. Onura jaso duten euskal etheen kopurua.</p> <p>2. Onura jaso duten herrialdeen kopurua.</p> <p>3. Diru-laguntzen batz bestekoa eurotan euskal etxe bakoitzeko.</p> <p>2. 2013rako diru-laguntzak euskal-etxeei oinarritzko beharreen eta egoera larrian dauden euskal gizataldeetako kideei.</p> <p>1. Onura jaso duten familia-unitateen kopurua.</p> <p>2. Onura jaso duten herrialde kopurua guztira.</p> <p>3. Etxe bakoitzeko diru-laguntzen batz bestekoa eurotan.</p>	<p>4</p> <p>10</p> <p>15</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>45</p> <p>40</p> <p>14</p> <p>18.000</p> <p>62</p> <p>5</p> <p>3.258</p>	<p>1. Acciones para que las Colectividades Vascas se conviertan en agentes para la difusión de la imagen del País Vasco.</p> <p>1. Conmemoraciones.</p> <p>2. Reuniones, desplazamientos, semanas vascas en el exterior.</p> <p>3. Programa de acercamiento a la realidad vasca para jóvenes (Gaztemundu).</p> <p>4. Publicaciones sobre Colectividades Vascas.</p> <p>5. Revista Euskal Etxeak.</p> <p>6. Boletín Euskal Etxeak Virtual.</p> <p>2. Apoyo a las Colectividades Vascas.</p> <p>1. Subvenciones a los Centros Vascos-Euskal Etxeak para el año 2012.</p> <p>1. Número de centros vascos beneficiados.</p> <p>2. Número de países beneficiados.</p> <p>3. Media en euros de subvención por centro vasco.</p> <p>2. Prestaciones económicas a Centros Vascos para atender necesidades asistenciales y situaciones de extrema necesidad a personas pertenecientes a las colectividades vascas para el año 2013.</p> <p>1. Número de unidades familiares beneficiadas.</p> <p>2. Número total países beneficiados.</p> <p>3. Media en euros de ayudas por unidad familiar.</p>
<p>8. 2013AN EUROPAKO GAIEN ARLOAN ETA ESKUALDEEN ARTEKO LANKIDETZAREN ARLOAN PROFESIONALAK ESPEZIALIZATZEA</p> <p>1. 2013an profesionalak espezializatzeko eta trebatzeko bekak sustatzea.</p> <p>1. Deialdira bildutako pertsona kopurua.</p>	<p>9</p> <p>40</p>	<p>8. ESPECIALIZAR PROFESIONALES EN LAS ÁREAS DE ASUNTOS EUROPEOS Y COOPERACIÓN INTERREGIONAL PARA 2013</p> <p>1. Impulsar becas destinadas a la especialización y formación de profesionales en el año 2013.</p> <p>1. Número de personas presentadas a la convocatoria.</p>
<p>9. EUSKO JAURLARITZAKO SAILETAKO ETA BESTE ERAGILE BATZUEN KANPO HARREMANEN PLANIFIKAZIOA, SUSTAPENA ETA KOORDINAZIOA</p>		<p>9. PLANIFICACIÓN, IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LA ACCIÓN EXTERIOR DE LOS DIFERENTES DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO VASCO Y OTROS AGENTES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Eusko Jaurlaritzaren Kanpo Harremanetako Plan Estrategikoa egitea.		1. Elaboración del Plan Estratégico de Acción Exterior del Gobierno Vasco.
2. Eusko Jaurlaritzaren sailen, erakunde autonomoen eta sozietate publikoen kanpo harremanetarako planifikazioaren berri informatzea eta koordinatzea.		2. Información y coordinación de la planificación de acciones exteriores de los distintos Departamentos, Organismos Autónomos y Sociedades Públicas del Gobierno Vasco.
1. Eusko Jaurlaritzako erakunde autonomoak eta sozietate publikoak antolatzen dituzten sailen eta sektoreen arteko bileretan parte hartzea.	50	1. Participación en reuniones interdepartamentales e intersectoriales con organismos autónomos y sociedades públicas del Gobierno vasco.
2. Beste sail batzuetako kanpo jardunen jarraipena, baita kanpotik Euskadira datozen pertsona ospetsuen bisitaldien jarraipena egitea ere.	75	2. Seguimiento de las acciones exteriores de otros departamentos, así como de las visitas a Euskadi por parte de personalidades exteriores.
3. Kanpo Harremanen esparruan Eusko Jaurlaritzak euskal edo nazioarteko beste eragile batzuekin dituen harremanen jarraipena egitea eta koordinatzea.		3. Seguimiento y coordinación de las relaciones del Gobierno vasco con otros agentes vascos e internacionales en relaciones exteriores.
1. Helburuak definitzea.	20	1. Definición de objetivos.
2. Ekitaldi bateratuen promozionatzea eta organizatzea.	15	2. Promoción y organización de eventos conjuntos.
4. Euskadin eta atzerrian dauden Atzerriko Enbaxada eta Kontsulatuekin izandako harremanak eta lankidetzak indartzea.		4. Fortalecimiento de los contactos y de las colaboraciones mantenidas con Embajadas y Consulados Extranjeros en Euskadi y en el extranjero.
1. Helburuak definitzea.	20	1. Definición de objetivos.
2. Ekitaldi bateratuak promozionatzea eta organizatzea.	15	2. Promoción y organización de eventos conjuntos.
10. EUSKO JAURLARITZAK KANPOAN DITUEN ORDEZKARITZEN KOORDINAZIOA		10. COORDINACIÓN DE LAS DELEGACIONES EXTERIORES DEL GOBIERNO VASCO
1. Kanpoan dauden ordezkariaren kontsolidazioa.		1. Consolidación de las Delegaciones en el exterior.
1. Urteko jardueraren eta helburuen plana finkatzea.	30	1. Fijación de plan de acción anual y objetivos.
2. Harremanak Eusko Jaurlaritzako sailekin.	55	2. Relaciones con Departamentos de Gobierno Vasco.
3. Harremanak ezarrita dauden herrialdeetako erakundeekin.	65	3. Relaciones con Instituciones de los países en destino.
4. Harremanak kanpo harremanetarako euskal eta nazioarteko eragileekin.	50	4. Relaciones con agentes vascos e internacionales de acción exterior.
2. Euskadiren irudia bultzatu eta hobetu ordezkariak dituzten herrialdeekin		2. Impulsar y mejorar la imagen de Euskadi en los países con Delegaciones.
1. Zabalkunde ekitaldiak.	20	1. Eventos de difusión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Harremanak komunikabideekin.</p> <p>EUSKO JAURLARITZAREN MADRILGO ORDEZKARITZA</p> <p>11. LEHENDAKARIARI ETA EUSKO JAURLARITZARI LAGUNTZA EMATEA</p> <p>1. Estatuko Administrazio Orokorreko eta Madrilen ordezkariak duten beste autonomia erkidego, eskualde edota erakundeekiko bitartekari izatea.</p> <p>2. Bilerak eta hartu-emanak.</p> <p>3. Oharrak eta informazio txostenak egitea.</p> <p>4. Bilerak eta ekitaldiak Ordezkaritzan antolatu eta horietan parte hartzea.</p> <p>5. Komunikabideekin jarraipena egitea.</p> <p>6. Lehendakariaren kabinetearekin eta Jaurlaritzaren beste kideekin edota goi-kargudunekin bilerak eta ekitaldiak egiteko eskariak tramitatzea.</p> <p>7. Jaurlaritzaren kideak eta goi-kargudunak Madrilen egin beharreko ekitaldiak eta bidaiak antolatzea eta koordinatzea.</p> <p>8. Bidaiak.</p> <p>9. Dokumentuak kudeatzea eta tramitatzea.</p> <p>12. EUSKADIKO BARRUTIETAN HAUTATUTAKO DIPUTATU ETA SENATARI GUZTIEI LAGUNTzea</p> <p>1. Bilerak eta hartu-emanak.</p> <p>2. Ekitaldiak eta bilerak Ordezkaritzan antolatzea.</p> <p>3. Komunikabideekin jarraipena egitea.</p> <p>4. Kontsultak.</p> <p>13 EUSKAL ERREALITATE ABERATS ETA ANITZA EZAGUTARAZTEA MADRILEN</p> <p>1. Eusko Jaurlaritzak edota beste erakunde publiko nahiz pribatuek euskal errealitate hori ezagutarazteko eta indartzeko antolatzen dituzten ekitaldiak eta egitasmoak babestea.</p> <p>2. Ekitaldi, hitzaldi eta biltzarretan parte hartzea.</p> <p>3. Komunikabideekin jarraipena egitea.</p>	<p>10</p>	<p>2. Contactos con medios de comunicación.</p> <p>DELEGACIÓN DEL GOBIERNO VASCO EN MADRID</p> <p>11. PRESTAR APOYO AL LEHENDAKARI Y AL GOBIERNO VASCO</p> <p>1. Servir de enlace con la Administración General del Estado y otras Comunidades Autónomas y regiones o entidades presentes en Madrid.</p> <p>2. Reuniones y contactos.</p> <p>3. Elaboración de notas y dosieres informativos.</p> <p>4. Acoger y asistir a reuniones y actos.</p> <p>5. Seguimiento con medios de comunicación.</p> <p>6. Tramitar peticiones de reuniones y actos con el gabinete del Lehendakari y otros miembros del Gobierno o altos cargos.</p> <p>7. Organización y coordinación de viajes y actos en Madrid de miembros del gobierno y altos cargos.</p> <p>8. Viajes.</p> <p>9. Gestionar y tramitar documentación.</p> <p>12. PRESTAR APOYO A TODOS LOS DIPUTADOS Y SENADORES ELEGIDOS EN CIRCUNSCRIPCIONES DE EUSKADI</p> <p>1. Reuniones y contactos.</p> <p>2. Acoger actos y reuniones.</p> <p>3. Seguimiento con medios de comunicación.</p> <p>4. Consultas.</p> <p>13. DIVULGAR LA RICA Y DIVERSA REALIDAD VASCA EN MADRID</p> <p>1. Apoyar actos y proyectos tanto del Gobierno Vasco como de otras entidades públicas o privadas que permitan dar a conocer y potenciar esa realidad vasca.</p> <p>2. Asistir y participar en actos, conferencias, eventos.</p> <p>3. Seguimiento con medios de comunicación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>14. EUSKAL HERRITARREN SARE BATEN ALDEKO BILGUNE, AZPIEGITURA ETA PLATAFORMA IZATEA</p> <p>1. Bilerak eta ekitaldiak Ordezkaritzan antolatzea eta horietan parte hartzea.</p> <p>2 Ekitaldiak babestea.</p> <p>3 Komunikabideekin jarraipena egitea.</p>		<p>14. SERVIR DE LUGAR DE ENCUENTRO, INFRAESTRUCTURA Y PLATAFORMA PARA APOYAR UNA RED DE CIUDADANOS VASCOS</p> <p>1. Acoger y asistir a reuniones y actos.</p> <p>2. Apoyar actos.</p> <p>3. Seguimiento con medios de comunicación.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
1312 GARAPEN LANKIDETZA	1312 COOPERACIÓN AL DESARROLLO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>01 LEHENDAKARITZA</u>	<u>01 LEHENDAKARITZA</u>
GARAPENERAKO LANKIDETZAREN EUSKAL AGENTZIA.	AGENCIA VASCA DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO

MEMORIA

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia hemendik aurrera Agentzia, zuzenbide pribatuko erakunde publiko bat da ekainaren 19ko 5/2008 Legearen bitartez sortutakoa, 2011ko urtarrilaren 1ean lanean hasi zena, azaroaren 23ko 310/2010 Dekretuan ezarritakoa aplikatuz eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen lehendakariaren abenduaren 15eko 20/2012 Dekretuaren bitartez Lehendakariari atxikitakoa.

Agentzia garapenerako lankidetzaren politikaren planifikazioa egiteko ardura duen organoa da, baita planifikazio hori koordinatzeko, kudeatzeko eta gauzatzeko ere, herrialde pobretuetan pobrezia aurka borrokatzeko eta garapen iraunkorra sustatzeko.

Erantzukizun hori betetzean, Agentziaren jarduna Garapenerako Lankidetzarako otsailaren 22ko 1/2007 Legearen 3. artikuluan ezarrita dauden garapenerako lankidetzaren politikaren printzipio orientatzaileetan oinarrituko da, baita aipatutako ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 5. artikuluan ezarritako administrazio jardunetako printzipioetan ere.

2013ko erantzukizunei aurre egiteko, beharrezkoa da Agentziari era guztietako baliabideak ematea -giza baliabideak, baliabide ekonomikoa eta materialak-, dagokion eta nahikoak izango diren kredituen bitartez.

Baliabide horiek zuzendaritzako eta pertsonaleko egitura mantentzea ahalbideratuko dute eta ahalbideratuko dute Agentziaren helburuak lortzeko beharrezkoak diren zerbitzu guztiak ere .

La Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, a partir de ahora la Agencia, es un Ente Público de Derecho Privado creado por la Ley 5/2008, de 19 de junio, que inició sus actividades el día 1 de enero de 2011, en aplicación de lo previsto en el Decreto 310/2010, de 23 de noviembre, y adscrito a la Presidencia del Gobierno por Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos.

La Agencia es el órgano encargado de elaborar la planificación de la política de cooperación para el desarrollo así como de coordinarla, gestionarla y ejecutarla, con el objetivo de luchar contra la pobreza y promover el desarrollo sostenible en los países empobrecidos.

En el ejercicio de esa responsabilidad, la actividad de la Agencia está presidida por los principios orientadores de la política de cooperación para el desarrollo establecidos en el artículo 3 de la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo, así como en los de actuación administrativa establecidos en el artículo 5 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, citada.

Para afrontar sus responsabilidades en 2013, es necesario dotar a la Agencia de recursos de todo tipo -humanos, económicos y materiales-, a través de los créditos oportunos y suficientes.

Estos recursos van a permitir el mantenimiento de la estructura directiva y de personal así como de todos los servicios que son imprescindibles para que los objetivos que la Agencia se plantea puedan ser objeto de la oportuna consecución.

Halaber, ekarpen horiek ahalbideratuko dituzte Agentziak aurreko aurrekontu ekitaldietan lankidetzarako hainbat tresna betearazteko hartutako konpromisoak betetzea. Konpromiso horien indarra denboran zabaltzen baita ekintzen izaera urte anitzekoa delako.

Erraztuko du baita, 2013an zehar, ekitaldi horretarako artezkaritza organoek planteatuko dituzten helburuak lortzeko beharrezkoak diren ekintzak sustatu ahal izatea.

Asimismo, estas aportaciones van a posibilitar que la Agencia pueda cumplir con los compromisos adquiridos en ejercicios presupuestarios anteriores, en ejecución de los distintos instrumentos de cooperación, pero que expanden su vigencia en el tiempo por el carácter plurianual de las acciones.

También facilitarán que, a lo largo de 2013, puedan promoverse las acciones que se consideren precisas para el alcance de los objetivos que sus órganos rectores se planteen para este ejercicio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Lankidetzaren Euskal Agentzia diru baliabideez hornitu, erakunde hori sortu zuen legean jasotako egitekoak bete ditzan, eta Eusko Jaurlaritzaren Administrazio Orokorrean erakunde horrek kudeatzen dituenak lagundu.		1. Dotar a la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo de medios económicos para el desempeño de las funciones establecidas en su Ley de Creación y apoyar sus gestiones en el ámbito de la Administración General del Gobierno Vasco.

PROGRAMA
 3221 EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA
 SUSTATU
ARDURADUNA
01 LEHENDAKARITZA
 EMAKUNDE

PROGRAMA
 3221 PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD DE
 OPORTUNIDADES PARA LA MUJER
RESPONSABLE
01 LEHENDAKARITZA
 EMAKUNDE

MEMORIA

Emakumearen Euskal Erakundea izaera administratiboa duen erakunde autonomiaduna da eta Lehendakartzari atxikita dago, otsailaren 5eko 2/1988 Legean ezarritakoari jarraiki. Hona hemen Emakunderen helburua: gizonezkoek eta emakumezkoek politikan, kulturean eta gizartearen berdintasuna izan dezatela.

Helburu hori lortzeko, batetik, behar dituen diru izendapenez hornitu behar da datorren urtean erakunde hori, eta, bestetik, Eusko Jaurlaritzako sailekin harremanak izan beharko ditu baliabide materialak nahiz ekonomia eta giza baliabideak egoki kudeatzeko.

EMAKUNDE, el Instituto Vasco de la Mujer / Emakumearen Euskal Erakundea es un Organismo Autónomo de carácter administrativo adscrito a la Presidencia en virtud de lo establecido en la Ley 2/1988, de 5 de febrero, y cuyo fin esencial es la consecución de la igualdad real y efectiva entre hombres y mujeres en todos los ámbitos de la vida política, cultural y social.

Para el desarrollo de este fin, en un año tan especial como el del 25 aniversario de su puesta en marcha, resulta necesario dotar al Instituto de los créditos necesarios, durante el próximo ejercicio. De la misma forma es importante mantener las relaciones precisas con los Departamentos del Gobierno en actuaciones de gestión de medios materiales, económicos y de personal.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. POLITIKA PUBLIKOETAN GENERO IKUSPEGIA TXERTATZEKO ETA EMAKUMEENTZAKO EKINTZA POSITIBOA GARATZEKO AUKERA AHALBIDERATZEA EDO SUSTATZEA</p> <p>1. Emakumearen Euskal Erakundea diru baliabidez hornitu, erakunde hori sortu zuen legean eta emakumeen aurkako indarkeria biktimen atentziorako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legean jasotako egitekoak bete dituzan, eta Eusko Jaurlaritzaren Administrazio Orokorrean erakunde horrek kudeatzen dituenak lagundu.</p>		<p>1. POSIBILITAR O PROMOVER LA INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS Y EL DESARROLLO DE LA ACCIÓN POSITIVA PARA LAS MUJERES</p> <p>1. Dotar a Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer de medios económicos para el desempeño de las funciones establecidas en su Ley de creación y en la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, para la atención a las víctimas de violencia contra las mujeres y para apoyar sus gestiones en el ámbito de la Administración General del Gobierno Vasco.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
4621 JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK	4621 JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>01 LEHENDAKARITZA</u>	<u>01 LEHENDAKARITZA</u>
BAKE ETA BIZIKIDETZARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA	SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA

MEMORIA

Bake eta Bizikidetzarako Idazkaritza Nagusia erakunde egitura berri bat da Lehendakaritzaren barruan, oroimena, biktimak, bakea, elkarbizitza eta giza eskubideekin lotutako politika guztiei zentzu-batasuna emateko sortu dena. Lehen Herrizaingo Saileko Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritza deitzen zena eta lehen Justizia Saileko Giza Eskubideen Zuzendaritza deitzen zena zuzendaritza bakar batean bildu dira, Biktimen eta Giza Eskubideen Zuzendaritza, hain zuzen.

Gai honetan Bake eta Bizikidetzarako Idazkaritza Nagusiak hiru ardatzetan jardun behar du: iraganean, etorkizunean eta orainean. Iraganari buruz duen lehenasuna da oroimenari buruzko politika publikoak zehaztea eta biktimekiko elkartasuna, begirunea eta laguntzari jarraipena eman eta horiek areagotzea. Etorkizunari buruz duen helburua da bake eta elkarbizitzarako kultura sustatzeko sailen arteko estrategia bat eratu eta bultzatzea, giza duintasuna eta giza eskubideekiko konpromisoa oinarri hartuta. Orainari buruz, helburu horiek erdiesteko beste erakunde batzuekin batera lankidetzan aritzea izango du jardun nagusia.

Egiteko horrek aurrekontuan duen isla diru-sailei zeharka nabarmentzen zaizkien hiru lerro nagusitan gauzatzen da: biktima guztiei laguntzeko, begirunea erakusteko eta kalte ordaina emateko konpromisoan; oroimenari buruzko erakundeak zehaztu eta kudeatzearen aldeko apustuan, eta bizikidetzari buruzko egitasmo, plan eta ekimenetan ahalegintzean.

Idazkari nagusi honek zuzendaritza bakar bat du, Biktimen eta Giza Eskubideen Zuzendaritza, hain zuzen.

Biktimen eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak egiteko bikoitza du: alde batetik, giza eskubide guztiak sustatzea, babestea, defendatzea eta garatzea, eta bestetik, Eusko Jaurlaritzaren politikak koordinatzea biktima guztiekiko elkartasuna, begirunea eta laguntzari dagokienez.

La Secretaría General de Paz y Convivencia es una nueva estructura institucional dentro de Lehendakaritza creada con la finalidad de dar una unidad de sentido a todas las políticas públicas relacionadas con la memoria, las víctimas, la paz, la convivencia y los derechos humanos. Integra la anterior Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo, adscrita al Departamento de Interior, y la anterior Dirección de Derechos Humanos, adscrita al Departamento de Justicia, en una única Dirección de Víctimas y Derechos Humanos.

Corresponde a la Secretaría General de Paz y Convivencia actuar en esta materia en tres ejes: pasado, futuro y presente. Con respecto al pasado, su prioridad es definir las políticas públicas de memoria así como continuar y ampliar la solidaridad, reconocimiento y atención a las víctimas. Con relación al futuro, su objetivo es diseñar e impulsar una estrategia interdepartamental de fomento de una cultura de paz y convivencia fundamentada en la dignidad humana y en el compromiso con los derechos humanos. En relación con el presente, su actuación se centrará en colaborar e interactuar con otras instituciones en el desarrollo de los mismos fines.

El reflejo presupuestario de esta misión se plasma en tres grandes líneas que destacan de manera transversal a las distintas partidas: el compromiso en materia de apoyo, reconocimiento y reparación a todas las víctimas, la apuesta por definir y gestionar instituciones relacionadas con la memoria, y el esfuerzo en proyectos, planes e iniciativas relacionadas con la convivencia.

Esta Secretaría General cuenta con una única Dirección de Víctimas y Derechos Humanos.

La Dirección de Víctimas y Derechos Humanos tiene un doble cometido, por una parte la promoción, protección, defensa y desarrollo de todos los Derechos Humanos, y por otra coordinar las políticas del Gobierno Vasco en cuanto a la solidaridad, reconocimiento y atención a todas las víctimas.

Giza eskubideen arloa dela eta, gai horretako politika publikoa diseinatzen du, giza eskubideen eta bakearen kultura defendatzeko ekintzen eta kanpainen bitartez garatzeko, sentsibilizazio eta trebatze ildo estrategikoak erabiliz zeharkakotasun ikuspegi batetik abiatuta arlo horretako gobernu-koherentzia bultzatzeko. Horretarako, bake kultura eta giza eskubideak sustatzeko lanean ari diren erakunde eta mugimendu sozialetan parte hartzen du eta horiei laguntzen die, baita toki, probintzia, autonomia erkidego, estatu edota nazioarte mailako beste zenbait erakunde publikori ere.

Biktimekiko elkartasuna, begirunea eta laguntzaren arloa dela eta, zuzendaritza horren egitekoa da 2008ko ekainaren 19ko 4/2008 Legean —Terrorismoaren Biktimei Aitorpena eta Erreparazioa egitekoan, hain zuzen— aurreikusitako laguntza integrala emateko sistema koordinatzea, biktimek eskubideak erabiltzea sustatzeko ekimenak bultzatzea eta, azkenik, biktimei laguntzeko gizarte zibilean sortutako erakundeekin eta gai horretan eskudun diren beste zenbait erakunde publikorekin harremanak izatea eta horiekin lankidetzan aritzea.

Bestalde, eta motibazio politikoko indarkeria-egoeran izandako giza eskubideen urraketen ondorioz bestelako sufrimendu bidegabeak jasan zituzten biktimak aitortzearen eta biktima horiei ordainak ematearen arloan aurreko ekitaldian hasitako lanari jarraipena emateko, zuzendaritza horrek lehentasunen artean bere gain hartzen du prozesu hori garatu eta osatzeko konpromisoa ere.

En el ámbito de los Derechos Humanos se diseña la política pública en dicha materia, desarrollada mediante acciones y campañas dirigidas a la defensa y promoción de los Derechos Humanos y de la Cultura de la Paz, a través de líneas estratégicas de sensibilización y capacitación desde un planteamiento de transversalidad que coadyuve a la coherencia gubernamental en este ámbito. En tal sentido, participa y presta su apoyo a organizaciones y movimientos sociales que trabajan por la promoción de una cultura de Paz y Derechos Humanos, así como a instituciones públicas del ámbito local, provincial, autonómico, estatal e internacional.

En el ámbito de solidaridad, reconocimiento y atención a las víctimas, corresponde a esta dirección la coordinación del sistema de asistencia integral previsto en la Ley 4/2008, de 19 de junio, de Reconocimiento y Reparación a las Víctimas del Terrorismo, el impulso de iniciativas tendentes a promover el ejercicio de derechos por parte de las víctimas, y por último, funciones relacionadas y colaboración con entidades de la sociedad civil creadas para el apoyo a las víctimas y otras instituciones públicas competentes en la materia.

Por otra parte y dando continuidad al trabajo iniciado el ejercicio anterior en materia de reconocimiento y reparación de otros sufrimientos injustos como consecuencia de la vulneración de derechos humanos en un contexto de la violencia de motivación política, esta dirección asume también entre sus prioridades la tarea de desarrollar y completar este proceso.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>BIKTIMAK ETA GIZA ESKUBIDEAK</p> <p>1. GIZA DUINTASUNEAN ETA GIZA ESKUBIDEEKIKO KONPROMISOAN OINARRITUTAKO BAKE ETA BIZIKIDETZA KULTURA SUSTATZEA</p> <p>Bake eta bizikidetza plan bat lantzea, sailen arteko izaera duena eta eragile sozialen elkarreraginari eta parte hartzeari irekita dagoena.</p> <p>Tartean diren sailak.</p> <p>Txosten sektorialen kopurua.</p> <p>Jasotako ekarpen kopurua.</p> <p>Erakunde laguntzaile kopurua.</p> <p>Diseinatutako jarduera kopurua.</p> <p>Gizartea sentsibilizatzeko kanpainak eta jarduerak diseinatu eta burutzea.</p> <p>Oroimenaren eguna.</p>	<p>1</p>	<p>VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS</p> <p>1. PROMOVER UNA CULTURA DE PAZ Y CONVIVENCIA FUNDAMENTADA EN LA DIGNIDAD HUMANA Y EN EL COMPROMISO CON LOS DERECHOS HUMANOS</p> <p>Elaboración de un plan de paz y convivencia de carácter interdepartamental y abierto a la interacción y la participación de los agentes sociales.</p> <p>Departamentos implicados.</p> <p>Número de informes de sectoriales.</p> <p>Número de aportaciones recibidas.</p> <p>Número de entidades colaboradoras.</p> <p>Número de acciones diseñadas.</p> <p>Diseñar y ejecutar campañas o acciones de sensibilización social.</p> <p>Día de la memoria.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Giza eskubideen eguna.	1	Día de los derechos humanos.
Bizikidetzari buruzko kanpaina berezia.	1	Campaña específica sobre convivencia.
Rene Casin saria.	1	Premio Rene Casin.
Udalentzako diru-laguntza programa.		Programa de subvenciones a ayuntamientos.
Espediente kopurua.	68	Número de expedientes.
Elkarteentzako diru-laguntza programa.		Programa de subvenciones a asociaciones.
Espediente kopurua.	129	Número de expedientes.
Hitzarmen edo diru-laguntza berezien programa.		Programa de convenios o ayudas específicos.
Espediente kopurua.		Número de expedientes.
Bake eta bizikidetzaren planerako Nazio Batuen goi komisarioarekin lankidetzan aritzea.		Colaboración con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para el plan de paz y convivencia.
Partekatutako jardueren balantzea.	1	Balance de acciones compartidas.
2. IRAGANAREN OROIMEN KRITIKOARI BURUZKO POLITIKA PUBLIKOA ZEHAZTU ETA SUSTATZEA HELBURU HORI ERDIESTEKO EGOKI DIREN ERAKUNDEAK SORTUZ		2. DEFINIR E IMPULSAR UNA POLÍTICA PÚBLICA DE MEMORIA CRÍTICA DEL PASADO MEDIANTE LA CREACIÓN DE LAS INSTITUCIONES ADECUADAS A TAL FIN
Oroimen proiektuak definitu eta kudeatzea.		Definición y gestión de proyectos de memoria.
Oroimenaren institutua.	1	Instituto de la memoria.
Memoriala.	1	Memorial.
3. BIKTIMEI ELKARTASUNA, ARRETA ETA LAGUNTZA EMATEA, TERRORISMOAREN BIKTIMEI AITORPENA ETA ERREPARAZIOA EGITEKO 4/2008 LEGEA GARATU ETA BETETZEKO		3. PRESTAR SOLIDARIDAD, ATENCIÓN Y APOYO A LAS VÍCTIMAS EN DESARROLLO Y CUMPLIMIENTO DE LA LEY 4/2008 DE RECONOCIMIENTO Y REPARACIÓN DE LAS VÍCTIMAS DEL TERRORISMO
Indarrean dagoen legedian (4/2008 Legean eta hori garatzen duen azaroaren 9ko 209/2010 Dekretuan) jasotako edozein laguntzen espedienteak izapidetzea.		Tramitación de expedientes de cualquier tipo de ayudas contempladas en la normativa vigente (Ley 4/2008 y Reglamento de desarrollo en Decreto 290/2010, de 9 de noviembre).
Espediente kopurua.	238	Número de expedientes.
Banakako laguntza eta arreta integrala ematea biktima guztiei.		Asistencia y atención personalizada e integral a todas las víctimas.
Eskainitako zerbitzu kopurua.	5	Número servicios prestados.
Elkartasuna sustatzea.		Promoción de la solidaridad.
Aitortza ekitaldiak, bilerak eta jardunaldiak.	6	Actos, encuentros y jornadas de reconocimiento.
Elkarteentzako diru-laguntza programa.		Programa de subvenciones a asociaciones.
Espediente kopurua.	52	Número de expedientes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Hitzarmen edo diru-laguntza berezien programa. Espediente kopurua.	3	Programa de convenios o ayudas específicos. Número de expedientes.
4. MOTIBAZIO POLITIKOKO INDARKERIA EGOERAN IZANDAKO GIZA ESKUBIDEEN URRAKETEN ONDORIOZ BESTELAKO SUFRIMENDU BIDEGABEAK JASAN ZITUZTEN BIKTIMAK AITORTZEA ETA HORIEI ORDAINA EMATEKO PROZESUA GARATU ETA OSATZEA (EKAINAREN 12KO 107/2012 DEKRETUA)		4. DESARROLLAR Y COMPLETAR EL PROCESO DE RECONOCIMIENTO Y REPARACIÓN A VÍCTIMAS DE OTROS SUFRIMIENTOS INJUSTOS Y VULNERACIONES DE DERECHOS HUMANOS Y PRODUCIDOS EN EL CONTEXTO DE LA VIOLENCIA DE MOTIVACIÓN POLÍTICA (DECRETO 107/2012 DE 12 DE JUNIO)
Aitortzeko eta ordaina emateko programa. Izapidetutako espediente kopurua.	75	Programa de reconocimiento y reparación. Número de expedientes tramitados.
Bidegabeko sufrimenduen biktimak ebaluatzeko batzordea. Izandako bilerak eta izapidetutako espediente kopurua.	13	Comisión evaluadora de víctimas de sufrimientos injustos. Reuniones celebradas y número de expedientes tramitados.
5. 52/2007 LEGEAREN ESPARRUKO JARDUERAK SUSTATU ETA BULTZATZEA, BAITA OROIMEN HISTORIKOAREN POLITIKA PUBLIKO PROPIOAREN ESPARRUKOAK ERE		5. PROMOVER Y POTENCIAR ACTUACIONES EN EL MARCO DE LA LEY 52/2007, Y DE UNA POLÍTICA PÚBLICA PROPIA DE MEMORIA HISTÓRICA
Oroimen historikoa berreskuratzeko ekimenak sustatzea. Lagundutako edota sustatutako jardueren balantzea.	5	Promoción de iniciativas de recuperación de la memoria histórica. Balance de acciones apoyadas o promovidas.
Erakundeentzako diru-laguntzen deialdi publikoa, oroimen historikoa berreskuratzeko ekimenak burutzeko.	1	Convocatoria pública de subvenciones a organizaciones para actividades de recuperación de la memoria histórica.
Espediente kopurua.	39	Número de expedientes.
Frankismoaren biktimentzako laguntzak. Espediente kopurua.		Ayudas a víctimas del franquismo. Número de expedientes.
Aranzadi Zientzia Elkartearikiko hitzarmena garatzea. Jardueren balantzea.	1	Desarrollo del convenio con la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Balance de acciones.
6. GIZA ESKUDEEKIN ZERIKUSIA DUTEN BESTELAKO JARDUERA ILDOAK		6. OTRAS LÍNEAS DE ACTUACIÓN RELACIONADAS CON LOS DERECHOS HUMANOS
CEAR-EUSKADI nazioarteko elkartasun programak. Giza eskubideen defendatzaileak jasotzeko programaren jardueren balantzea.	1	Programas de solidaridad internacional CEAR-EUSKADI. Balance de acciones del programa de acogida a defensores del/as de derechos humanos.
Erlijio aniztasuna errespetatzea sustatzea.		Promoción del respeto a la diversidad religiosa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Azterlanak, txostenak eta burututako gestioak.	8	Estudios, informes y gestiones desarrolladas.
Heriotza zigorra jaso duten euskaldunei laguntzea.	1	Asistencia a vascos/as condenados a pena de muerte.
Burututako gestioen balantzea.		Balance de gestiones realizadas.
Txostenak egitea, mintegietan eta biltzarretan parte hartzea edota argitalpenak argitaratzea.		Elaboración de informes, participación en seminarios y congresos o edición de publicaciones.
Jardueren balantzea.		Balance actuaciones.

PROGRAMA
 5414 BERRIKUNTZARAKO FONDOA
ARDURADUNA
01 LEHENDAKARITZA

PROGRAMA
 5414 FONDO DE INNOVACIÓN
RESPONSABLE
01 LEHENDAKARITZA

MEMORIA

Euskal erakundeak etengabe egiten ari dira zientzia, teknologia, ikerkuntza eta berrikuntzaren aldeko apustu garbia, hainbat proposamen eta ekimen burutu dituzte eta horrek guztiak, emaitza garrantzitsuak eman ditu azken bi hamarkadatan.

Eusko Jaurlaritzak hurrengo urteetan Euskadi Europako berrikuntzaren erreferente izatea nahi du.

Politika horiek koordinatzeko, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Kontseilua dago eta Euskadiko etorkizunerako garrantzi berezia duen jardun politiko horren garapenaren arduraduna da. Jaurlaritzaren Lehendakariari atxikitako erakunde arteko organoa da kontseilu hori.

2015 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Planaren xedapenak burutuko dira 2013ko ekitaldian.

Desde las instituciones vascas se está haciendo una apuesta mantenida en el tiempo por la ciencia, la tecnología, la investigación y la innovación, que ha tenido reflejo en múltiples apuestas e iniciativas y ha dado importantes frutos en las últimas décadas.

El Gobierno Vasco pretende situar a Euskadi como referente de innovación en Europa en los próximos años.

El Consejo Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación, órgano interinstitucional adscrito a la Presidencia del Gobierno-Lehendakari es el responsable del desarrollo de esta actuación política de especial relevancia para el futuro de Euskadi.

Durante el ejercicio 2013 se ejecutarán las disposiciones del Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación (PCTI) 2015.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ZIENTZIA, TEKNOLOGIA, IKERKETA ETA BERRIKUNTZA GAIAZKO OINARRIZKO LERRO ESTRATEGIKOAK ZEHAZTU</p> <p>1. ZTBP burutu.</p>	<p>1</p>	<p>1. DEFINIR LAS LÍNEAS ESTRATÉGICAS BÁSICAS EN MATERIA DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN</p> <p>1. Ejecución del PCTI.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
01 Lehendakaritza		1121 Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza
01 Lehendakaritza		1121 Estructura y Apoyo de Lehendakaritza

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		10.590.069
01	1121				LEHENDAKARITZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA		10.590.069
01	1121	00			Lehendakaritza Lehendakaritza		472.855
01	1121	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		472.855
01	1121	00	10		Goi-karguak Altos cargos		100.440
01	1121	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		100.440
01	1121	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		100.440
01	1121	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	100.440	
01	1121	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		313.753
01	1121	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		313.753
01	1121	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		313.753
01	1121	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	313.753	
01	1121	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		58.662
01	1121	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		58.662
01	1121	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		58.662
01	1121	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	58.662	
01	1121	10			Lehendakaritzaren Idazkaritza Nagusia Secretaría General de la Presidencia		223.260
01	1121	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		223.260
01	1121	10	10		Goi-karguak Altos cargos		83.280
01	1121	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		83.280
01	1121	10	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		83.280
01	1121	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	83.280	
01	1121	10	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		103.428
01	1121	10	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		103.428
01	1121	10	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		103.428

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	10	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	103.428	
01	1121	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		36.552
01	1121	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		36.552
01	1121	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		36.552
01	1121	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	36.552	
01	1121	11			Lehendakariaren Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección de Gabinete del Lehendakari</i>		842.198
01	1121	11	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		554.198
01	1121	11	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
01	1121	11	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1121	11	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1121	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1121	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		383.805
01	1121	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		383.805
01	1121	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		383.805
01	1121	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	383.805	
01	1121	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		103.306
01	1121	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		103.306
01	1121	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		103.306
01	1121	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	103.306	
01	1121	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		288.000
01	1121	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		288.000
01	1121	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		288.000
01	1121	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		288.000
01	1121	11	23899	001	Inkestak egitea. <i>Realización de encuestas.</i>	288.000	
01	1121	12			Araubide Juridikoaren Zuzendaritza <i>Dirección Régimen Jurídico</i>		327.522
01	1121	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		285.509
01	1121	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.205
01	1121	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.205
01	1121	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.205

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.205	
01	1121	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		157.275
01	1121	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		157.275
01	1121	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		157.275
01	1121	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	157.275	
01	1121	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		56.029
01	1121	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		56.029
01	1121	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		56.029
01	1121	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	56.029	
01	1121	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		42.013
01	1121	12	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		1.000
01	1121	12	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
01	1121	12	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
01	1121	12	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.000	
01	1121	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		41.013
01	1121	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		9.000
01	1121	12	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		9.000
01	1121	12	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	9.000	
01	1121	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		32.013
01	1121	12	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
01	1121	12	23802	001	Liburuak, egunkariak eta aldizkariak. <i>Libros, periódicos y revistas.</i>	3.000	
01	1121	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.000
01	1121	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.000	
01	1121	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		28.013
01	1121	12	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	28.013	
01	1121	13			Koordinaziorako Zuzendaritza <i>Dirección de Coordinación</i>		558.949
01	1121	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		409.279
01	1121	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
01	1121	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1121	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1121	13	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		65.198
01	1121	13	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		65.198
01	1121	13	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		65.198
01	1121	13	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	65.198	
01	1121	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		208.919
01	1121	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		208.919
01	1121	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		208.919
01	1121	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	208.919	
01	1121	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		68.075
01	1121	13	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		68.075
01	1121	13	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		68.075
01	1121	13	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	68.075	
01	1121	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		149.670
01	1121	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		149.670
01	1121	13	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		145.000
01	1121	13	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		145.000
01	1121	13	23201	001	Egitasmo Instituzionak jarraitzea eta koordinatzea. <i>Seguimiento y coordinación de proyectos institucionales.</i>	100.000	
01	1121	13	23201	002	Ekimenak gobernamentu eta gardentasunaz. <i>Iniciativas sobre gobernanza y transparencia.</i>	45.000	
01	1121	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.670
01	1121	13	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.860
01	1121	13	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.860	
01	1121	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		2.810
01	1121	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	2.810	
01	1121	14			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		5.133.742
01	1121	14	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.850.827
01	1121	14	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
01	1121	14	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	14	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1121	14	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1121	14	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		403.278
01	1121	14	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		403.278
01	1121	14	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		403.278
01	1121	14	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	403.278	
01	1121	14	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		699.663
01	1121	14	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		699.663
01	1121	14	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		699.663
01	1121	14	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	699.663	
01	1121	14	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		251.348
01	1121	14	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		251.348
01	1121	14	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		251.348
01	1121	14	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	251.348	
01	1121	14	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		429.451
01	1121	14	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		389.451
01	1121	14	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		389.451
01	1121	14	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	389.451	
01	1121	14	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		40.000
01	1121	14	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
01	1121	14	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
01	1121	14	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.906.127
01	1121	14	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		322.385
01	1121	14	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		45.000
01	1121	14	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		45.000
01	1121	14	21200	001	Lehendakari ohien bulegoak alokatzea. <i>Arrendamiento de oficinas Exlehendakaris.</i>	45.000	
01	1121	14	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		10.000
01	1121	14	21311		Makineria <i>Maquinaria</i>		10.000
01	1121	14	21311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	10.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	14	214		Altzariak Mobiliario		13.000
01	1121	14	21400		Altzariak Mobiliario		13.000
01	1121	14	21400	000	Altzariak Mobiliario	13.000	
01	1121	14	215		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		174.900
01	1121	14	21500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		174.900
01	1121	14	21500	001	Ekipo informatikoak alokatzeko. Renting equipos informáticos.	174.900	
01	1121	14	216		Garraio-elementuak Elementos de transporte		59.485
01	1121	14	21600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		59.485
01	1121	14	21600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	27.425	
01	1121	14	21600	001	Renting erregimeneko zerbitzuak hornitzea. Suministros de servicios en régimen de renting.	32.060	
01	1121	14	218		Kanonak Cánones		20.000
01	1121	14	21800		Kanonak Cánones		20.000
01	1121	14	21800	001	Lanpostu arruntetarako lizentziak erosi eta mantentzeko. Adquisición y mantenimiento de licencias en puesto básico.	20.000	
01	1121	14	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		211.500
01	1121	14	222		Eraikuntzak Construcciones		95.000
01	1121	14	22200		Eraikuntzak Construcciones		95.000
01	1121	14	22200	001	Artatza Jauregia. Palacio de Artaza.	45.000	
01	1121	14	22200	002	Ajuria Enea Jauregia eta Lehendakaritza. Palacio de Ajuria Enea y Lehendakaritza.	50.000	
01	1121	14	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		100.500
01	1121	14	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		85.000
01	1121	14	22301	001	Igogailuen mantentze-lana, suteak antzemateko sistemak, ikuskapen ekipoen eta metal detektagailuen sistemak eta bestelakoak Lehendakaritzan eta Artatzen. Mantenimiento de ascensores, sistemas de detección de incendios, de equipos de inspección y detector de metales y otros en Lehendakaritza y Artaza.	85.000	
01	1121	14	22311		Makineria Maquinaria		12.000
01	1121	14	22311	000	Makineria Maquinaria	12.000	
01	1121	14	22321		Tresneria Utillaje		3.500
01	1121	14	22321	000	Tresneria Utillaje	3.500	
01	1121	14	224		Altzariak Mobiliario		11.200
01	1121	14	22400		Altzariak Mobiliario		11.200

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	14	22400	001	Artatza Jauregia. Palacio de Artaza.	4.000	
01	1121	14	22400	002	Ajuria Enea Jauregia eta Lehendakaritza. Palacio de Ajuria Enea y Lehendakaritza.	7.200	
01	1121	14	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		800
01	1121	14	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		800
01	1121	14	22500	001	Parke informatikoa mantentzea. Mantenimiento del parque informático.	800	
01	1121	14	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		4.000
01	1121	14	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		4.000
01	1121	14	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	4.000	
01	1121	14	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.371.482
01	1121	14	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		256.400
01	1121	14	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		256.400
01	1121	14	23201	001	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios de profesionales independientes.	90.000	
01	1121	14	23201	002	Ebaluazioa, jarraipena eta koordinazioa. Evaluación, seguimiento y coordinación del Plan Vasco de Ciencia y Tecnología.	166.400	
01	1121	14	233		Garraioa Transportes		14.300
01	1121	14	23300		Garraioa Transportes		14.300
01	1121	14	23300	001	Merkantzien garraioa. Transporte de mercancías.	14.300	
01	1121	14	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		8.000
01	1121	14	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		8.000
01	1121	14	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	8.000	
01	1121	14	237		Hornidurak Suministros		295.600
01	1121	14	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		93.000
01	1121	14	23701	001	Ajuria Enea Jauregia, Lehendakaritza eta Artazako Jauregia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. Palacio de Ajuria Enea, Lehendakaritza y Palacio Artaza. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.	90.500	
01	1121	14	23701	002	Lehendakari ohien bulegoetarako energia elektrikoa. Energía eléctrica oficinas Exlehendakaris.	2.500	
01	1121	14	23711		Ura Agua		8.800
01	1121	14	23711	001	Ajuria Enea Jauregia eta Lehendakaritza Palacio de Ajuria Enea y Lehendakaritza	6.000	
01	1121	14	23711	002	Artatza Jauregia Palacio de Artaza	2.000	
01	1121	14	23711	003	Lehendakari ohien bulegoetarako ura. Agua de oficinas de Exlehendakaris.	800	
01	1121	14	23721		Gasa Gas		101.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	14	23721	001	Ajuria Enea Jauregia eta Lehendakaritza Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Palacio de Ajuria Enea y Lehendakaritza Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	96.600	
01	1121	14	23721	002	Artaza Jauregia <i>Palacio de Artaza</i>	2.800	
01	1121	14	23721	003	Lehendakari ohien bulegoetarako gasa. <i>Gas de oficinas de Exlehendakaris.</i>	2.200	
01	1121	14	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		15.000
01	1121	14	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	15.000	
01	1121	14	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		29.000
01	1121	14	23751	001	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	29.000	
01	1121	14	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.200
01	1121	14	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	1.200	
01	1121	14	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		4.000
01	1121	14	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	4.000	
01	1121	14	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		43.000
01	1121	14	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	43.000	
01	1121	14	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.797.182
01	1121	14	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		8.250
01	1121	14	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.610	
01	1121	14	23801	001	Lehendakari ohien bulegoetarako bulego materiala. <i>Material de oficina de oficinas de Exlehendakaris.</i>	640	
01	1121	14	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		338.046
01	1121	14	23811	001	Lehendakaritzako bulegoak garbitzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>Limpieza oficinas de Lehendakaritza. Crédito de compromiso: 2014: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	280.340	
01	1121	14	23811	002	Artaza Jauregia garbitzea. <i>Limpieza Palacio de Artaza.</i>	30.000	
01	1121	14	23811	003	Ajuria Enea Jauregia garbitzea. <i>Limpieza Palacio de Ajuria Enea.</i>	27.706	
01	1121	14	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		77.654
01	1121	14	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	77.654	
01	1121	14	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		300.820
01	1121	14	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	21.560	
01	1121	14	23831	001	Bidaia instituzionalak. <i>Viajes institucionales.</i>	265.700	
01	1121	14	23831	002	Lehendakari ohien lokomozio eta egonaldi gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia de Exlehendakaris.</i>	13.560	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	14	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		24.000
01	1121	14	23851	001	Lanpostu arruntetarako ITZk zehaztutako loturak <i>Conexiones en puesto básico definidas por la D.I. T.</i>	24.000	
01	1121	14	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		861.812
01	1121	14	23861	001	Erabiltzaileen lanpostuan aplikazioak instalatzea <i>Instalación de aplicaciones en puesto de usuario</i>	2.328	
01	1121	14	23861	002	Laguntza teknikoa <i>Asistencia técnica</i>	562.651	
01	1121	14	23861	003	Dauden aplikazioen kudeaketa gomendatzeko EJI Eri <i>Encomienda de gestión a EJI E de aplicaciones existentes</i>	240.833	
01	1121	14	23861	004	Aplikazio berrien kudeaketa gomendatzeko EJI Eri <i>Encomienda de gestión a EJI E para nuevas aplicaciones</i>	40.000	
01	1121	14	23861	005	Dauden aplikazio informatikoak estandar teknologiko berriei egokitzea <i>Adaptación de aplicaciones informáticas existentes a los nuevos estándares tecnológicos</i>	16.000	
01	1121	14	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		9.600
01	1121	14	23881	001	Argitalpenak <i>Publicaciones</i>	9.600	
01	1121	14	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		40.000
01	1121	14	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	40.000	
01	1121	14	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		137.000
01	1121	14	23899	001	Ajuria Enea Jauregiko eta Lehendakariartzako mantentzea. <i>Mantenimiento de Palacio de Ajuria Enea y Lehendakariaritz.</i>	70.000	
01	1121	14	23899	002	Especializatutako enpresen zerbitzuak kontratatzea <i>Contratación de servicios de empresas especializadas</i>	48.000	
01	1121	14	23899	003	Artatza Jauregiko mantentzea <i>Mantenimiento Palacio de Artaza</i>	19.000	
01	1121	14	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		760
01	1121	14	281		Zergak <i>Tributos</i>		760
01	1121	14	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		760
01	1121	14	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	760	
01	1121	14	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		297.560
01	1121	14	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		297.560
01	1121	14	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		120.728
01	1121	14	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		120.728
01	1121	14	62201	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	120.728	
01	1121	14	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		55.725
01	1121	14	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		40.491
01	1121	14	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	40.491	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	14	62321		Tresneria Utililaje		15.234
01	1121	14	62321	000	Tresneria Utililaje	15.234	
01	1121	14	624		Altzariak Mobiliario		45.352
01	1121	14	62401		Altzariak Mobiliario		45.352
01	1121	14	62401	000	Altzariak Mobiliario	45.352	
01	1121	14	625		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		19.820
01	1121	14	62501		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		19.820
01	1121	14	62501	000	Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información	19.820	
01	1121	14	629		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak Inversiones en otro inmovilizado material		55.935
01	1121	14	62901		Segurtasun ekipok eta elementuak Equipos y elementos de seguridad		55.935
01	1121	14	62901	000	Segurtasun ekipok eta elementuak Equipos y elementos de seguridad	55.935	
01	1121	14	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		79.228
01	1121	14	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		79.228
01	1121	14	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		79.228
01	1121	14	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		79.228
01	1121	14	82401	001	Langileentzako maileguak. Préstamos al personal.	79.228	
01	1121	25			Euskadiren Madrilgo Ordezkaritza Delegación de Euskadi en Madrid		39.529
01	1121	25	1		Langile-gastuak Gastos de personal		39.529
01	1121	25	12		Funtzionarioak Funcionarios		30.198
01	1121	25	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		30.198
01	1121	25	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		30.198
01	1121	25	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	30.198	
01	1121	25	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		9.331
01	1121	25	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		9.331
01	1121	25	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		9.331
01	1121	25	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	9.331	
01	1121	30			Bake eta Bizkidetzarako idazkaritza Nagusia Secretaría General de Paz y Convivencia		79.790
01	1121	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		79.790
01	1121	30	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		67.087

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	30	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		67.087
01	1121	30	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		67.087
01	1121	30	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	67.087	
01	1121	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		12.703
01	1121	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		12.703
01	1121	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		12.703
01	1121	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	12.703	
01	1121	40			Komunikaziorako Idazkaritza Nagusia <i>Secretaría General de Comunicación</i>		190.064
01	1121	40	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		130.906
01	1121	40	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
01	1121	40	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
01	1121	40	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
01	1121	40	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
01	1121	40	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		30.198
01	1121	40	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
01	1121	40	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
01	1121	40	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	30.198	
01	1121	40	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		22.034
01	1121	40	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		22.034
01	1121	40	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		22.034
01	1121	40	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	22.034	
01	1121	40	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		59.158
01	1121	40	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		59.158
01	1121	40	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		54.590
01	1121	40	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		54.590
01	1121	40	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	54.590	
01	1121	40	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.568
01	1121	40	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.568
01	1121	40	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.568	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	41			Komunikaziorako Zuzendaritza <i>Dirección de Comunicación</i>		1.109.335
01	1121	41	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		438.138
01	1121	41	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
01	1121	41	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1121	41	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1121	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1121	41	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		104.681
01	1121	41	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		104.681
01	1121	41	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		104.681
01	1121	41	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	104.681	
01	1121	41	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		183.930
01	1121	41	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		183.930
01	1121	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		183.930
01	1121	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	183.930	
01	1121	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		82.440
01	1121	41	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		82.440
01	1121	41	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		82.440
01	1121	41	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	82.440	
01	1121	41	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		667.530
01	1121	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		667.530
01	1121	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		320.630
01	1121	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		314.230
01	1121	41	23601	001	Iragarki ofizialak. <i>Anuncios oficiales.</i>	32.000	
01	1121	41	23601	002	Kanpoan burutu beharreko zabalkunde ekintzak. <i>Acciones divulgativas en el exterior.</i>	32.000	
01	1121	41	23601	003	Publizitate materiala berriz inprimatzea. <i>Reimpresión material publicitario.</i>	4.000	
01	1121	41	23601	004	Euskadi kanpoan ezagutarazteko kanpaina. <i>Campaña de promoción de Euskadi en el exterior.</i>	152.230	
01	1121	41	23601	005	Barnean burutu beharreko zabalkunde ekintzak. <i>Acciones divulgativas en el interior.</i>	94.000	
01	1121	41	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.400
01	1121	41	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6.400	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	41	237		Hornidurak Suministros		4.400
01	1121	41	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		4.400
01	1121	41	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	4.400	
01	1121	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		342.500
01	1121	41	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		400
01	1121	41	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	400	
01	1121	41	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		33.000
01	1121	41	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	33.000	
01	1121	41	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		7.200
01	1121	41	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	7.200	
01	1121	41	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		3.400
01	1121	41	23861	001	Informatika programak mantentzea. Mantenimiento de programas informáticos.	3.400	
01	1121	41	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		16.000
01	1121	41	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	16.000	
01	1121	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		1.500
01	1121	41	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	1.500	
01	1121	41	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		281.000
01	1121	41	23899	001	Notizia agentziak. Agencias de noticias.	220.000	
01	1121	41	23899	002	Itzulpenak. Traducciones.	57.000	
01	1121	41	23899	003	Erakunde bisiten programa. Programa de visitas institucionales.	4.000	
01	1121	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		3.667
01	1121	41	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		3.667
01	1121	41	452		Bestelako enpresei A otras empresas		3.667
01	1121	41	45200		Bestelako enpresei A otras empresas		3.667
01	1121	41	45200	001	CIES enpresarentzako diru-laguntza. Subvención a la empresa CIES.	3.667	
01	1121	42			Protokolo Zuzendaritza Dirección de Protocolo		425.383
01	1121	42	1		Langile-gastuak Gastos de personal		246.343
01	1121	42	10		Goi-karguak Altos cargos		70.425
01	1121	42	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		70.425

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	42	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		70.425
01	1121	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	70.425	
01	1121	42	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		96.526
01	1121	42	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		96.526
01	1121	42	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		96.526
01	1121	42	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	96.526	
01	1121	42	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.506
01	1121	42	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.506
01	1121	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.506
01	1121	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.506	
01	1121	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		45.886
01	1121	42	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		45.886
01	1121	42	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		45.886
01	1121	42	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	45.886	
01	1121	42	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		179.040
01	1121	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		179.040
01	1121	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		122.533
01	1121	42	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		122.533
01	1121	42	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	122.533	
01	1121	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		56.507
01	1121	42	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		2.038
01	1121	42	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	2.038	
01	1121	42	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		16.920
01	1121	42	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	16.920	
01	1121	42	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		3.508
01	1121	42	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3.508	
01	1121	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		34.041
01	1121	42	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	34.041	
01	1121	43			Gobernu Irekirako Zuzendaritza <i>Dirección de Gobierno Abierto</i>		1.187.442

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	43	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		417.353
01	1121	43	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
01	1121	43	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1121	43	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1121	43	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1121	43	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		227.806
01	1121	43	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		227.806
01	1121	43	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		227.806
01	1121	43	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	227.806	
01	1121	43	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		43.598
01	1121	43	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		43.598
01	1121	43	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		43.598
01	1121	43	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	43.598	
01	1121	43	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		78.862
01	1121	43	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		78.862
01	1121	43	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		78.862
01	1121	43	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	78.862	
01	1121	43	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		693.489
01	1121	43	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		693.489
01	1121	43	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.600
01	1121	43	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.600
01	1121	43	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	1.600	
01	1121	43	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		110.000
01	1121	43	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		110.000
01	1121	43	23601	001	Komunikazio ekintzak. <i>Acciones comunicativas.</i>	20.000	
01	1121	43	23601	002	Gizarte sareak dinamizatzea <i>Dinamización de redes sociales.</i>	90.000	
01	1121	43	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		581.889
01	1121	43	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.080
01	1121	43	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.080	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	43	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		800
01	1121	43	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	800	
01	1121	43	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		525.000
01	1121	43	23861	001	Aplikazioetarako kudeaketa gomendatzea EJIeri. <i>Encomienda gestión a EJI para aplicaciones.</i>	150.000	
01	1121	43	23861	002	Web guneko edukiak eguneratzea. <i>Actualización de contenidos Web.</i>	140.000	
01	1121	43	23861	003	Kanpoko aplikazioak mantentzea eta ustatzea. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones externas.</i>	130.000	
01	1121	43	23861	004	Gizarte sareen erabilera optimizatzea. <i>Optimización del uso de redes sociales.</i>	80.000	
01	1121	43	23861	005	Web gunea diseinatzea. <i>Diseño web.</i>	25.000	
01	1121	43	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.800
01	1121	43	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.800	
01	1121	43	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		44.209
01	1121	43	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	5.209	
01	1121	43	23899	001	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	30.000	
01	1121	43	23899	002	Nazioarteko erakundeentzako kotizazioak <i>Cotizaciones organizaciones internacionales.</i>	9.000	
01	1121	43	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		57.120
01	1121	43	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		57.120
01	1121	43	453		Familiei <i>A familias</i>		57.120
01	1121	43	45301		Familiei <i>A familias</i>		57.120
01	1121	43	45301	001	Gobernu Irekia/Open Government arloan profesionalak espezializatzea eta prestatzeko bekak. <i>Becas de especialización y formación de profesionales en el área del Gobierno Abierto / Open Government.</i>	57.120	
01	1121	43	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		19.480
01	1121	43	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		16.480
01	1121	43	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		8.000
01	1121	43	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		8.000
01	1121	43	62321	001	Ekipamendu audiobisuala eta fotografikoa. <i>Equipamiento audiovisual y fotográfico.</i>	8.000	
01	1121	43	625		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		8.480
01	1121	43	62501		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		8.480
01	1121	43	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>	8.480	
01	1121	43	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		3.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1121	43	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		3.000
01	1121	43	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		3.000
01	1121	43	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.000	
						GUZTIRA TOTAL	10.590.069
							10.590.069

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
01 Lehendakaritza		1311 Kanpo Harremanak
01 Lehendakaritza		1311 Acción Exterior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		7.513.047
01	1311				KANPO HARREMANAK ACCION EXTERIOR		7.513.047
01	1311	20			Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia Secretaría General de Acción Exterior		518.709
01	1311	20	1		Langile-gastuak Gastos de personal		518.709
01	1311	20	10		Goi-karguak Altos cargos		82.857
01	1311	20	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		82.857
01	1311	20	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		82.857
01	1311	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	82.857	
01	1311	20	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		67.087
01	1311	20	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		67.087
01	1311	20	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		67.087
01	1311	20	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	67.087	
01	1311	20	12		Funtzionarioak Funcionarios		290.413
01	1311	20	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		290.413
01	1311	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		290.413
01	1311	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	290.413	
01	1311	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		78.352
01	1311	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		78.352
01	1311	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		78.352
01	1311	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	78.352	
01	1311	21			Kanpo Harremanetarako Zuzendaritza Dirección de Relaciones Exteriores		1.372.864
01	1311	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		481.143
01	1311	21	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
01	1311	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
01	1311	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1311	21	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		255.536
01	1311	21	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		255.536
01	1311	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		255.536
01	1311	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	255.536	
01	1311	21	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		62.499
01	1311	21	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		62.499
01	1311	21	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		62.499
01	1311	21	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	62.499	
01	1311	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		96.021
01	1311	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		86.021
01	1311	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		86.021
01	1311	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	86.021	
01	1311	21	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.000
01	1311	21	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
01	1311	21	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
01	1311	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		708.819
01	1311	21	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		11.575
01	1311	21	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.000
01	1311	21	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.000
01	1311	21	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	6.000	
01	1311	21	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.400
01	1311	21	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.400
01	1311	21	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.400	
01	1311	21	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		800
01	1311	21	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		800
01	1311	21	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	800	
01	1311	21	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.375
01	1311	21	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.375

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	21	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.375	
01	1311	21	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		6.500
01	1311	21	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
01	1311	21	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
01	1311	21	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.000	
01	1311	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.000
01	1311	21	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.000
01	1311	21	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	1.000	
01	1311	21	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
01	1311	21	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
01	1311	21	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.000	
01	1311	21	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.500
01	1311	21	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.500
01	1311	21	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	2.500	
01	1311	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		690.744
01	1311	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		21.314
01	1311	21	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		21.314
01	1311	21	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	21.314	
01	1311	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		669.430
01	1311	21	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		7.300
01	1311	21	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.300	
01	1311	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		43.222
01	1311	21	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	43.222	
01	1311	21	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		4.000
01	1311	21	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	4.000	
01	1311	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		306.410
01	1311	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	45.410	
01	1311	21	23831	001	Bidaia instituzionalak. <i>Viajes institucionales.</i>	261.000	
01	1311	21	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		13.094

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	21	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	13.094	
01	1311	21	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		6.769
01	1311	21	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	6.769	
01	1311	21	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		13.801
01	1311	21	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	13.801	
01	1311	21	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		5.216
01	1311	21	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	5.216	
01	1311	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		17.678
01	1311	21	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	17.678	
01	1311	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		55.104
01	1311	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	55.104	
01	1311	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		196.836
01	1311	21	23899	001	Kanpo Harremanetarako Plana. <i>Plan de Acción Exterior.</i>	60.000	
01	1311	21	23899	002	Nazioarteko elkarreentzako kotizazioak. <i>Cotizaciones a Asociaciones Internacionales.</i>	30.000	
01	1311	21	23899	003	Testuak itzultzea. <i>Traducción de textos.</i>	40.522	
01	1311	21	23899	004	Hirugarrenek eskainitako beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios prestados por terceros.</i>	66.314	
01	1311	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		168.250
01	1311	21	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		34.250
01	1311	21	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		34.250
01	1311	21	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		34.250
01	1311	21	41801	001	UPV/EHU Nazioarteko Ikasketetako master ofiziala. <i>Master Oficial en Estudios Internacionales UPV/EHU.</i>	10.000	
01	1311	21	41801	002	EHUrekiko hitzarmena-Latinoamerikako ikasleen mugikortasunerako diru-laguntzak. <i>Convenio con la UPV-Ayudas a la movilidad de estudiantes de América Latina.</i>	24.250	
01	1311	21	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		134.000
01	1311	21	453		Familiei <i>A familias</i>		84.000
01	1311	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		84.000
01	1311	21	45301	001	2012an kanpo harremanetan profesionalak espezializatzeko beka. <i>Becas de especialización de profesionales en acción exterior 2012.</i>	84.000	
01	1311	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		50.000
01	1311	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		50.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	21	45499	001	CMEAL Biarritzeko Foroa. CMEAL Foro de Biarritz.	50.000	
01	1311	21	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		14.652
01	1311	21	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		14.652
01	1311	21	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		14.652
01	1311	21	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		14.652
01	1311	21	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	14.652	
01	1311	22			Kanpoko euskal komunitatearentzako zuzendaritza Dirección para la comunidad vasca en el exterior		2.023.006
01	1311	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		393.940
01	1311	22	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
01	1311	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
01	1311	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
01	1311	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
01	1311	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		264.549
01	1311	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		264.549
01	1311	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		264.549
01	1311	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	264.549	
01	1311	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		62.304
01	1311	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		62.304
01	1311	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		62.304
01	1311	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	62.304	
01	1311	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		323.216
01	1311	22	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		20.000
01	1311	22	212		Eraikuntzak Construcciones		20.000
01	1311	22	21200		Eraikuntzak Construcciones		20.000
01	1311	22	21200	001	Bulegoa alokatzea, Idaho Estatuarekiko Hitzarmena Alquiler oficina Convenio con el Estado de Idaho.	20.000	
01	1311	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		303.216
01	1311	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		3.650
01	1311	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		3.650
01	1311	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	3.650	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		299.566
01	1311	22	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.670
01	1311	22	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.670	
01	1311	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		139.211
01	1311	22	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia.</i>	4.211	
01	1311	22	23831	002	Bidaia instituzionalak. <i>Viajes institucionales.</i>	135.000	
01	1311	22	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.498
01	1311	22	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	1.498	
01	1311	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		75.736
01	1311	22	23881	001	Argitalpenak, Euskal Etxeak aldizkaria argitaratzea eta banatzea. <i>Edición y distribución de publicaciones, revista Euskal Etxeak.</i>	63.600	
01	1311	22	23881	002	Urazandi, Euskaldunak Munduan eta beste argitalpen batzuk. <i>Urazandi, Euskaldunak Munduan y otras publicaciones.</i>	12.136	
01	1311	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		79.451
01	1311	22	23899	001	Euskal Herritar Unibertsala. <i>Vasco Universal.</i>	22.136	
01	1311	22	23899	002	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	21.223	
01	1311	22	23899	003	Kanpoko Euskal Komunitatearen sarea. <i>Red de la Comunidad Vasca en el exterior.</i>	36.092	
01	1311	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.227.897
01	1311	22	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		26.500
01	1311	22	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		26.500
01	1311	22	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		26.500
01	1311	22	41201	001	HABEri, Argentina Euskaraz programarentzat. <i>A HABE para el programa Argentina Euskaraz.</i>	26.500	
01	1311	22	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		85.000
01	1311	22	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		85.000
01	1311	22	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		85.000
01	1311	22	44500	001	Nevadako Unibertsitateko Euskal Ikasketen Zentroarekiko hitzarmena <i>Convenio con el Centro de Estudios Vascos de la Universidad de Nevada</i>	30.000	
01	1311	22	44500	002	USAC - University Studies Abroad Consortium - Nevadako Unibertsitatea. <i>Al USAC - University Studies Abroad Consortium - Universidad de Nevada.</i>	15.000	
01	1311	22	44500	003	Boise State Universityri, Euskal Ikasketak programara garatzeko. <i>A la Boise State University para el desarrollo del programa de Estudios Vascos.</i>	10.000	
01	1311	22	44500	004	New Yorkeko Euzko Etxearen mendeurrena. <i>Centenario Euzko Etxea New York.</i>	30.000	
01	1311	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.116.397

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	22	453		Familiei A familias		316.000
01	1311	22	45301		Familiei A familias		316.000
01	1311	22	45301	001	Espezializazio bekak. 2012ko deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Becas de especialización convocatoria 2012. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.	64.000	
01	1311	22	45301	002	Gaztemundu programa. Programa Gaztemundu.	50.000	
01	1311	22	45301	003	Egoera larrietarako laguntzak. Ayudas de extrema necesidad.	202.000	
01	1311	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		800.397
01	1311	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		800.397
01	1311	22	45499	001	Euskal etxeak eta Euskal Etxeen Federazioa. 2012ko deialdia. Centros Vascos y Federación de Centros Vascos. Convocatoria 2012.	233.667	
01	1311	22	45499	002	Euskal etxeak eta Euskal Etxeen Federazioa. 2013ko deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Centros Vascos y Federación de Centros Vascos. Convocatoria 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.	556.730	
01	1311	22	45499	003	Euskal Etxea Asociación Cultural y Beneficencia (Buenos Aires) Euskal Etxea Asociación Cultural y Beneficencia (Buenos Aires)	10.000	
01	1311	22	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		2.953
01	1311	22	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		2.953
01	1311	22	624		Altzariak Mobiliario		2.953
01	1311	22	62401		Altzariak Mobiliario		2.953
01	1311	22	62401	001	Bulegoko altzariak. Idaho Estatuarekiko hitzarmena. Mobiliario oficina Convenio con el Estado de Idaho.	2.953	
01	1311	22	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		75.000
01	1311	22	75		Enpresa, familia eta IAGE- A empresas, familias e ISFL		75.000
01	1311	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		75.000
01	1311	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		75.000
01	1311	22	75499	001	Euskal etxeak eta Euskal Etxeen Federazioa. 2012ko deialdia. Centros Vascos y Federación de Centros Vascos. Convocatoria 2012.	75.000	
01	1311	23			Europako Gaien Zuzendaritza Dirección de Asuntos Europeos		518.962
01	1311	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		118.962
01	1311	23	10		Goi-karguak Altos cargos		69.134
01	1311	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		69.134
01	1311	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		69.134
01	1311	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	69.134	
01	1311	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		30.198

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	23	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
01	1311	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
01	1311	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	30.198	
01	1311	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		19.630
01	1311	23	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		19.630
01	1311	23	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		19.630
01	1311	23	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	19.630	
01	1311	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		400.000
01	1311	23	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		400.000
01	1311	23	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		400.000
01	1311	23	44199		Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei <i>A org. intern. y a otras entidades SP exterior</i>		400.000
01	1311	23	44199	001	Akitania-Euskadi Lurralde Lankidetzako Europako Taldeari LLET. <i>A la Agrupación Europea de Cooperación Territorial Aquitania Euskadi - AECT.</i>	400.000	
01	1311	24			Euskadiren Europar Batasuneko Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi para la Unión Europea</i>		1.283.892
01	1311	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		949.339
01	1311	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		70.474
01	1311	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		70.474
01	1311	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		70.474
01	1311	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	70.474	
01	1311	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		439.162
01	1311	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		439.162
01	1311	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		439.162
01	1311	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	439.162	
01	1311	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		439.703
01	1311	24	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		102.255
01	1311	24	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		102.255
01	1311	24	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	102.255	
01	1311	24	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		333.259
01	1311	24	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		333.259

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	24	16101	001	Parekatze modulua <i>Módulo equiparación</i>	333.259	
01	1311	24	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		4.189
01	1311	24	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		4.189
01	1311	24	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	4.189	
01	1311	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		295.818
01	1311	24	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		4.177
01	1311	24	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		900
01	1311	24	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		900
01	1311	24	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	900	
01	1311	24	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.277
01	1311	24	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.277
01	1311	24	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.277	
01	1311	24	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		18.983
01	1311	24	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		8.216
01	1311	24	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		8.216
01	1311	24	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	8.216	
01	1311	24	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.060
01	1311	24	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		2.060
01	1311	24	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	2.060	
01	1311	24	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.290
01	1311	24	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.290
01	1311	24	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.290	
01	1311	24	225		Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>		5.605
01	1311	24	22500		Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>		5.605
01	1311	24	22500	000	Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>	5.605	
01	1311	24	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		812
01	1311	24	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		812
01	1311	24	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	812	
01	1311	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		255.468

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	24	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.019
01	1311	24	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.019
01	1311	24	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	6.019	
01	1311	24	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.981
01	1311	24	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.981
01	1311	24	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	1.981	
01	1311	24	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		13.438
01	1311	24	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		6.615
01	1311	24	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	6.615	
01	1311	24	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.823
01	1311	24	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6.823	
01	1311	24	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		9.000
01	1311	24	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.972
01	1311	24	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.972	
01	1311	24	23711		Ura <i>Agua</i>		426
01	1311	24	23711	000	Ura <i>Agua</i>	426	
01	1311	24	23721		Gasa <i>Gas</i>		3.033
01	1311	24	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	3.033	
01	1311	24	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		267
01	1311	24	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	267	
01	1311	24	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.302
01	1311	24	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.302	
01	1311	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		225.030
01	1311	24	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		12.161
01	1311	24	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	12.161	
01	1311	24	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		9.992
01	1311	24	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	9.992	
01	1311	24	23811		Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>		13.925
01	1311	24	23811	000	Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>	13.925	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	24	23821		Segurtasuna Seguridad		1.075
01	1311	24	23821	000	Segurtasuna Seguridad	1.075	
01	1311	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		37.000
01	1311	24	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	37.000	
01	1311	24	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		45.785
01	1311	24	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	45.785	
01	1311	24	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		1.935
01	1311	24	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	1.935	
01	1311	24	23856		Mezularitza Mensajería		1.280
01	1311	24	23856	000	Mezularitza Mensajería	1.280	
01	1311	24	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		25.991
01	1311	24	23861	001	Europako Informazioaren Euskal Sarearen euskarri telematika eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Actualización soporte telemático de la Red Vasca de Información Europea. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.	25.991	
01	1311	24	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		14.009
01	1311	24	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	4.009	
01	1311	24	23881	001	Europako Informazioaren Euskal Sarea. Red Vasca de Información Europea.	10.000	
01	1311	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		23.450
01	1311	24	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	23.450	
01	1311	24	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		38.427
01	1311	24	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	13.403	
01	1311	24	23899	001	Europaren berri Zabaltzeko Jardunaldiak. Jornadas de Difusión Europea.	25.024	
01	1311	24	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario		1.217
01	1311	24	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE		1.217
01	1311	24	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios		1.217
01	1311	24	24299	000	Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios	1.217	
01	1311	24	28		Bestelako gastuak Otros gastos		15.973
01	1311	24	281		Zergak Tributos		15.973
01	1311	24	28199		Bestelako zergak Otros impuestos		15.973
01	1311	24	28199	000	Bestelako zergak Otros impuestos	15.973	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		34.895
01	1311	24	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		20.000
01	1311	24	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		20.000
01	1311	24	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		6.150
01	1311	24	41801	001	UPVri, ikasleek Europako erakundeak bisitatzeko. <i>A la UPV para visitas de estudiantes a las Instituciones Europeas.</i>	6.150	
01	1311	24	41821		Aurrekon. EAEn orokorretan ez dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE</i>		13.850
01	1311	24	41821	001	Euskadiko Ekonomia eta Gizarte Arazoetako Batzordeari, estrategia atlantikoari buruzko bilera antolatzeke. <i>Al Consejo Económico y Social Vasco para organización de encuentro sobre estrategia atlántica.</i>	13.850	
01	1311	24	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		14.895
01	1311	24	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		14.895
01	1311	24	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		14.895
01	1311	24	45499	001	Deustuko Unibertsitateari, ikasleek Europako erakundeak bisitatzeko. <i>A la Universidad de Deusto para visitas de estudiantes a las Instituciones Europeas.</i>	7.448	
01	1311	24	45499	002	Mondragon Unibertsitateari, ikasleek Europako erakundeak bisitatzeko. <i>A Mondragon Unibertsitatea para visitas de estudiantes a las Instituciones Europeas.</i>	7.447	
01	1311	24	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		3.840
01	1311	24	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		3.840
01	1311	24	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.615
01	1311	24	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.615
01	1311	24	62401	001	Ordezkaritzako altzariak. <i>Mobiliario Delegación.</i>	2.615	
01	1311	24	625		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		1.225
01	1311	24	62501		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		1.225
01	1311	24	62501	001	Informazio prozesuetarako ekipook. <i>Equipos para procesos de información.</i>	1.225	
01	1311	25			Euskadiren Madrilgo Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi en Madrid</i>		325.963
01	1311	25	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		237.743
01	1311	25	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
01	1311	25	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1311	25	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1311	25	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1311	25	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		94.382

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	25	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		94.382
01	1311	25	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		94.382
01	1311	25	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	94.382	
01	1311	25	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		76.274
01	1311	25	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		35.111
01	1311	25	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		35.111
01	1311	25	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	35.111	
01	1311	25	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		41.163
01	1311	25	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		41.163
01	1311	25	16101	001	Parekatze modulua. <i>Módulo equiparación.</i>	41.163	
01	1311	25	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		87.260
01	1311	25	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		10.830
01	1311	25	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.830
01	1311	25	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.830
01	1311	25	21200	001	Ordezkararen etxebizitza alokatzea <i>Alquiler piso Delegada.</i>	10.830	
01	1311	25	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		17.374
01	1311	25	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		13.200
01	1311	25	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		13.200
01	1311	25	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	13.200	
01	1311	25	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.296
01	1311	25	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		3.296
01	1311	25	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	3.296	
01	1311	25	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		878
01	1311	25	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		878
01	1311	25	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	878	
01	1311	25	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		55.631
01	1311	25	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.756
01	1311	25	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.756
01	1311	25	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	1.756	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	25	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		3.000
01	1311	25	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.000
01	1311	25	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.000	
01	1311	25	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		13.400
01	1311	25	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		7.200
01	1311	25	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	7.200	
01	1311	25	23711		Ura <i>Agua</i>		200
01	1311	25	23711	000	Ura <i>Agua</i>	200	
01	1311	25	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		6.000
01	1311	25	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	6.000	
01	1311	25	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		37.475
01	1311	25	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.500
01	1311	25	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.500	
01	1311	25	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		852
01	1311	25	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	852	
01	1311	25	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		20.500
01	1311	25	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	20.500	
01	1311	25	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		6.883
01	1311	25	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	6.883	
01	1311	25	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		440
01	1311	25	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	440	
01	1311	25	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.300
01	1311	25	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.300	
01	1311	25	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		6.000
01	1311	25	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	6.000	
01	1311	25	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		3.425
01	1311	25	281		Zergak <i>Tributos</i>		3.425
01	1311	25	28101		Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>		2.635
01	1311	25	28101	000	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>	2.635	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	25	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		790
01	1311	25	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	790	
01	1311	25	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		960
01	1311	25	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		960
01	1311	25	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		960
01	1311	25	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		960
01	1311	25	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	960	
01	1311	26			Euskadiren Mexikoko Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi en México</i>		314.480
01	1311	26	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		218.045
01	1311	26	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
01	1311	26	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1311	26	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1311	26	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1311	26	14		Bestelako langileak <i>Otro personal</i>		72.416
01	1311	26	140		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		72.416
01	1311	26	14000		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		72.416
01	1311	26	14000	001	Ordezkaritza pertsonala <i>Personal Delegación</i>	72.416	
01	1311	26	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		78.542
01	1311	26	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		25.147
01	1311	26	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		25.147
01	1311	26	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	12.703	
01	1311	26	16000	001	Ordezkaritza pertsonala Gizarte Segurantza <i>Seguridad Social Personal Delegación</i>	12.444	
01	1311	26	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		50.315
01	1311	26	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		50.315
01	1311	26	16101	001	Parekatze modulua. <i>Módulo equiparación.</i>	50.315	
01	1311	26	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		3.080
01	1311	26	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		3.080
01	1311	26	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	3.080	
01	1311	26	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		94.641

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	26	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		30.000
01	1311	26	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.000
01	1311	26	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.000
01	1311	26	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	27.000	
01	1311	26	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.500
01	1311	26	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.500
01	1311	26	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.500	
01	1311	26	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.500
01	1311	26	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.500
01	1311	26	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.500	
01	1311	26	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		62.088
01	1311	26	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		3.182
01	1311	26	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		3.182
01	1311	26	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	3.182	
01	1311	26	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.000
01	1311	26	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.000
01	1311	26	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	1.000	
01	1311	26	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		1.000
01	1311	26	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		1.000
01	1311	26	23500	000	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	1.000	
01	1311	26	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		13.223
01	1311	26	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		9.765
01	1311	26	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	9.765	
01	1311	26	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.458
01	1311	26	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.458	
01	1311	26	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.963
01	1311	26	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		863
01	1311	26	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	863	
01	1311	26	23711		Ura <i>Agua</i>		550

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	26	23711	000	Ura Agua	550	
01	1311	26	23721		Gasa Gas		550
01	1311	26	23721	000	Gasa Gas	550	
01	1311	26	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		41.720
01	1311	26	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		3.000
01	1311	26	23811	000	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	3.000	
01	1311	26	23821		Segurtasuna Seguridad		2.682
01	1311	26	23821	000	Segurtasuna Seguridad	2.682	
01	1311	26	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		19.873
01	1311	26	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	19.873	
01	1311	26	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		4.231
01	1311	26	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	4.231	
01	1311	26	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		2.476
01	1311	26	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	2.476	
01	1311	26	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		9.458
01	1311	26	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	9.458	
01	1311	26	28		Bestelako gastuak Otros gastos		2.553
01	1311	26	281		Zergak Tributos		2.553
01	1311	26	28199		Bestelako zergak Otros impuestos		2.553
01	1311	26	28199	000	Bestelako zergak Otros impuestos	2.553	
01	1311	26	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		1.794
01	1311	26	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		1.794
01	1311	26	625		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		1.794
01	1311	26	62501		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		1.794
01	1311	26	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	1.794	
01	1311	27			Euskadiren Argentina,-Mercosur-eko Ordezkaritza Delegación de Euskadi en Argentina-Mercosur		345.700
01	1311	27	1		Langile-gastuak Gastos de personal		250.114
01	1311	27	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
01	1311	27	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	27	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1311	27	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1311	27	14		Bestelako langileak <i>Otro personal</i>		96.518
01	1311	27	140		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		96.518
01	1311	27	14000		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		96.518
01	1311	27	14000	001	Ordezkaritza pertsonala <i>Personal Delegación</i>	96.518	
01	1311	27	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		86.509
01	1311	27	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		37.579
01	1311	27	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		37.579
01	1311	27	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	12.703	
01	1311	27	16000	001	Ordezkaritza pertsonala Gizarte Segurantzza <i>Seguridad Social Personal Delegación</i>	24.876	
01	1311	27	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		43.607
01	1311	27	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		43.607
01	1311	27	16101	001	Parekatze modulua <i>Módulo equiparación</i>	43.607	
01	1311	27	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		5.323
01	1311	27	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		5.323
01	1311	27	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	5.323	
01	1311	27	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		93.696
01	1311	27	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		24.536
01	1311	27	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		23.854
01	1311	27	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		23.854
01	1311	27	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	23.854	
01	1311	27	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		256
01	1311	27	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		256
01	1311	27	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	256	
01	1311	27	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		426
01	1311	27	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		426
01	1311	27	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	426	
01	1311	27	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		5.601

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	27	222		Eraikuntzak Construcciones		426
01	1311	27	22200		Eraikuntzak Construcciones		426
01	1311	27	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	426	
01	1311	27	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		1.190
01	1311	27	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		1.190
01	1311	27	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	1.190	
01	1311	27	224		Altzariak Mobiliario		1.193
01	1311	27	22400		Altzariak Mobiliario		1.193
01	1311	27	22400	000	Altzariak Mobiliario	1.193	
01	1311	27	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		2.300
01	1311	27	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		2.300
01	1311	27	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	2.300	
01	1311	27	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		492
01	1311	27	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		492
01	1311	27	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	492	
01	1311	27	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		61.003
01	1311	27	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.408
01	1311	27	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.408
01	1311	27	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	3.408	
01	1311	27	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		5.826
01	1311	27	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		5.826
01	1311	27	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	5.826	
01	1311	27	237		Hornidurak Suministros		4.004
01	1311	27	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		1.704
01	1311	27	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	1.704	
01	1311	27	23711		Ura Agua		1.704
01	1311	27	23711	000	Ura Agua	1.704	
01	1311	27	23721		Gasa Gas		426
01	1311	27	23721	000	Gasa Gas	426	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	27	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		170
01	1311	27	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	170	
01	1311	27	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		47.765
01	1311	27	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		7.275
01	1311	27	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.275	
01	1311	27	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.300
01	1311	27	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.300	
01	1311	27	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		5.000
01	1311	27	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	5.000	
01	1311	27	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		2.072
01	1311	27	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	2.072	
01	1311	27	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		11.494
01	1311	27	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	11.494	
01	1311	27	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.364
01	1311	27	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.364	
01	1311	27	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		3.500
01	1311	27	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	3.500	
01	1311	27	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		3.500
01	1311	27	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3.500	
01	1311	27	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		2.260
01	1311	27	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	2.260	
01	1311	27	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		9.000
01	1311	27	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	9.000	
01	1311	27	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.556
01	1311	27	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.556
01	1311	27	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		2.556
01	1311	27	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	2.556	
01	1311	27	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.890
01	1311	27	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		1.890

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	27	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.890
01	1311	27	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.890
01	1311	27	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	1.890	
01	1311	28			Euskadiren Estatu Batuetako Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi en Estados Unidos</i>		404.008
01	1311	28	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		236.994
01	1311	28	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
01	1311	28	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1311	28	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
01	1311	28	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
01	1311	28	14		Bestelako langileak <i>Otro personal</i>		79.360
01	1311	28	140		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		79.360
01	1311	28	14000		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		79.360
01	1311	28	14000	001	Ordezkaritza pertsonala <i>Personal Delegación</i>	79.360	
01	1311	28	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		90.547
01	1311	28	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		20.014
01	1311	28	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		20.014
01	1311	28	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	12.703	
01	1311	28	16000	001	Ordezkaritza pertsonala Gizarte Segurantza <i>Seguridad Social Personal Delegación</i>	7.311	
01	1311	28	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		53.670
01	1311	28	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		53.670
01	1311	28	16101	001	Parekatze modulua <i>Módulo equiparación</i>	53.670	
01	1311	28	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		16.863
01	1311	28	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		16.863
01	1311	28	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	16.863	
01	1311	28	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		165.217
01	1311	28	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		32.373
01	1311	28	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		29.817
01	1311	28	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		29.817
01	1311	28	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	29.817	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	28	214		Altzariak Mobiliario		1.278
01	1311	28	21400		Altzariak Mobiliario		1.278
01	1311	28	21400	000	Altzariak Mobiliario	1.278	
01	1311	28	216		Garraio-elementuak Elementos de transporte		1.278
01	1311	28	21600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		1.278
01	1311	28	21600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	1.278	
01	1311	28	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		130.291
01	1311	28	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.834
01	1311	28	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.834
01	1311	28	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	3.834	
01	1311	28	234		Aseguru-sariak Primas de seguros		2.684
01	1311	28	23400		Aseguru-sariak Primas de seguros		2.684
01	1311	28	23400	000	Aseguru-sariak Primas de seguros	2.684	
01	1311	28	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		2.684
01	1311	28	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		2.684
01	1311	28	23500	000	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.684	
01	1311	28	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		12.972
01	1311	28	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		10.820
01	1311	28	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	10.820	
01	1311	28	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		2.152
01	1311	28	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	2.152	
01	1311	28	237		Hornidurak Suministros		9.610
01	1311	28	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		4.260
01	1311	28	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	4.260	
01	1311	28	23711		Ura Agua		1.704
01	1311	28	23711	000	Ura Agua	1.704	
01	1311	28	23721		Gasa Gas		1.704
01	1311	28	23721	000	Gasa Gas	1.704	
01	1311	28	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		1.277

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	28	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	1.277	
01	1311	28	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		665
01	1311	28	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	665	
01	1311	28	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		98.507
01	1311	28	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		10.940
01	1311	28	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	10.940	
01	1311	28	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		4.876
01	1311	28	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	4.876	
01	1311	28	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		30.225
01	1311	28	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	30.225	
01	1311	28	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		22.238
01	1311	28	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	22.238	
01	1311	28	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		9.200
01	1311	28	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	9.200	
01	1311	28	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.314
01	1311	28	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.314	
01	1311	28	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		10.714
01	1311	28	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.714	
01	1311	28	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.553
01	1311	28	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.553
01	1311	28	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		2.553
01	1311	28	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	2.553	
01	1311	28	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.797
01	1311	28	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		1.797
01	1311	28	625		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>		1.797
01	1311	28	62501		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>		1.797
01	1311	28	62501	000	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	1.797	
01	1311	29			Euskadiren Txile, Peru eta Kolonbiako Ordezkaritz <i>Delegación de Euskadi en Chile, Perú y Colombia</i>		405.463
01	1311	29	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		203.483

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	29	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
01	1311	29	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
01	1311	29	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
01	1311	29	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
01	1311	29	14		Bestelako langileak Otro personal		78.441
01	1311	29	140		Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		78.441
01	1311	29	14000		Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		78.441
01	1311	29	14000	001	Ordezkaritza pertsonala Personal Delegación	78.441	
01	1311	29	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		57.955
01	1311	29	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.703
01	1311	29	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.703
01	1311	29	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	12.703	
01	1311	29	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		43.607
01	1311	29	16101		Indemnitazioak Indemnizaciones		43.607
01	1311	29	16101	001	Parekatze modulua Módulo equiparación	43.607	
01	1311	29	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.645
01	1311	29	16211		Gizarte ekintza Acción social		1.645
01	1311	29	16211	000	Gizarte ekintza Acción social	1.645	
01	1311	29	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		199.712
01	1311	29	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		28.043
01	1311	29	212		Eraikuntzak Construcciones		26.500
01	1311	29	21200		Eraikuntzak Construcciones		26.500
01	1311	29	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	26.500	
01	1311	29	214		Altzariak Mobiliario		772
01	1311	29	21400		Altzariak Mobiliario		772
01	1311	29	21400	000	Altzariak Mobiliario	772	
01	1311	29	216		Garraio-elementuak Elementos de transporte		771
01	1311	29	21600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		771
01	1311	29	21600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	771	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	29	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		11.634
01	1311	29	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		426
01	1311	29	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		426
01	1311	29	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	426	
01	1311	29	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.224
01	1311	29	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		2.224
01	1311	29	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	2.224	
01	1311	29	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.224
01	1311	29	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.224
01	1311	29	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.224	
01	1311	29	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.536
01	1311	29	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.536
01	1311	29	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	4.536	
01	1311	29	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.224
01	1311	29	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.224
01	1311	29	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	2.224	
01	1311	29	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		154.923
01	1311	29	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.310
01	1311	29	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.310
01	1311	29	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	6.310	
01	1311	29	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		872
01	1311	29	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		872
01	1311	29	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	872	
01	1311	29	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		1.263
01	1311	29	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		1.263
01	1311	29	23500	000	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	1.263	
01	1311	29	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		23.941
01	1311	29	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		16.103
01	1311	29	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	16.103	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	29	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		7.838
01	1311	29	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	7.838	
01	1311	29	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		7.050
01	1311	29	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.408
01	1311	29	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.408	
01	1311	29	23711		Ura <i>Agua</i>		1.704
01	1311	29	23711	000	Ura <i>Agua</i>	1.704	
01	1311	29	23721		Gasa <i>Gas</i>		852
01	1311	29	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	852	
01	1311	29	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		809
01	1311	29	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	809	
01	1311	29	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		277
01	1311	29	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	277	
01	1311	29	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		115.487
01	1311	29	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		15.249
01	1311	29	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	15.249	
01	1311	29	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.388
01	1311	29	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4.388	
01	1311	29	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		18.614
01	1311	29	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	18.614	
01	1311	29	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		2.556
01	1311	29	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	2.556	
01	1311	29	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		35.746
01	1311	29	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	35.746	
01	1311	29	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		10.814
01	1311	29	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	10.814	
01	1311	29	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		5.686
01	1311	29	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	5.686	
01	1311	29	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		4.577

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	1311	29	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	4.577	
01	1311	29	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		17.857
01	1311	29	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	17.857	
01	1311	29	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.112
01	1311	29	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.112
01	1311	29	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.112
01	1311	29	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	5.112	
01	1311	29	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.268
01	1311	29	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.268
01	1311	29	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		2.268
01	1311	29	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		2.268
01	1311	29	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	2.268	
					GUZTIRA TOTAL	7.513.047	7.513.047

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
01 Lehendakaritza		1312 Garapen Lankidetzaz
01 Lehendakaritza		1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		32.326.630
01	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		32.326.630
01	1312	14			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		32.326.630
01	1312	14	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		9.854.349
01	1312	14	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		9.854.349
01	1312	14	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		9.854.349
01	1312	14	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		9.854.349
01	1312	14	41301	001	Transferentzia Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren gastu arruntetarako. Transferencia para gastos corrientes Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.	9.854.349	
01	1312	14	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		22.472.281
01	1312	14	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		22.472.281
01	1312	14	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		22.472.281
01	1312	14	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		22.472.281
01	1312	14	71301	001	Transferentzia Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren kapital eragiketarako. Transferencia para operaciones de capital Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.	22.472.281	
					GUZTIRA TOTAL	32.326.630	32.326.630

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Lehendakaritza

3221 Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea

01 Lehendakaritza

3221 Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		6.073.000
01	3221				EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEA <i>PROMOCIÓN DE IGUALDAD OPORTUNIDADES PARA LA MUJER</i>		6.073.000
01	3221	14			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		6.073.000
01	3221	14	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		6.073.000
01	3221	14	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		6.073.000
01	3221	14	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		6.073.000
01	3221	14	41201		Erakunde autonomo administratiboiei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		6.073.000
01	3221	14	41201	001	Ohiko gastuetarako transferentzia Emakumearen Euskal Institutuari. <i>Transferencia para gasto corriente al Instituto Vasco de la Mujer.</i>	6.073.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.073.000	6.073.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	------------------------	-------------------------

01 Lehendakaritza

4621 Justizia eta Giza Eskubideak

01 Lehendakaritza

4621 Justicia y Derechos Humanos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		6.185.254
01	4621				JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS		6.185.254
01	4621	30			Bake eta Bizkidetzarako idazkaritza Nagusia Secretaría General de Paz y Convivencia		135.250
01	4621	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		135.250
01	4621	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
01	4621	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
01	4621	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
01	4621	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
01	4621	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.568
01	4621	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.568
01	4621	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.568
01	4621	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.568	
01	4621	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		23.008
01	4621	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		23.008
01	4621	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		23.008
01	4621	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	23.008	
01	4621	31			Biktima eta Giza Eskubideen Zuzendaritza Dirección de Víctimas y Derechos Humanos		6.050.004
01	4621	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		472.004
01	4621	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
01	4621	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
01	4621	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
01	4621	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
01	4621	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		314.462
01	4621	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		314.462
01	4621	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		314.462

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	4621	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	314.462	
01	4621	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		90.455
01	4621	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		90.455
01	4621	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		90.455
01	4621	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	90.455	
01	4621	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.087.200
01	4621	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.087.200
01	4621	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		15.000
01	4621	31	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		15.000
01	4621	31	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	15.000	
01	4621	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.072.200
01	4621	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		50.000
01	4621	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	50.000	
01	4621	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		20.000
01	4621	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	20.000	
01	4621	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		160.000
01	4621	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	70.000	
01	4621	31	23882	001	Biktimak aintzatesteko ekitaldiak, bilerak eta jardunaldiak. <i>Actos, encuentros y jornadas de reconocimiento a víctimas.</i>	90.000	
01	4621	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		842.200
01	4621	31	23899	001	Giza Eskubideen Rene Cassin Saria. <i>Premio Derechos Humanos Rene Cassin.</i>	16.000	
01	4621	31	23899	002	Memoriaren kudeaketarako proiektuak. <i>Gestión de proyectos de memoria.</i>	225.000	
01	4621	31	23899	003	Biktimei laguntzeko zerbitzua. <i>Servicio de asistencia a víctimas.</i>	25.000	
01	4621	31	23899	004	Oroimen historikoa sustetzea. <i>Promoción de la memoria histórica.</i>	89.200	
01	4621	31	23899	005	Bizikidetzeta eta giza eskubideen baloien sustapena. <i>Promoción de valores de convivencia y derechos humanos.</i>	150.000	
01	4621	31	23899	006	Bizikidetzeta eta giza eskubideen azterlanak, informazioa eta kudeaketa. <i>Estudios, informes y gestión convivencia y derechos humanos.</i>	100.000	
01	4621	31	23899	007	Giza eskubideen arloan herritarren parte hartzea sustatzea. <i>Promoción de la participación ciudadana en Derechos Humanos.</i>	127.000	
01	4621	31	23899	008	Sufrimendu bidegabeen biktimen ebaluazio batzordearen kudeaketa. <i>Gestión de comisión evaluadora de víctimas de sufrimientos injustos.</i>	60.000	
01	4621	31	23899	009	Erlijio aniztasuna-Azterlanak, txostenak eta kudeaketa. <i>Estudios, informes y gestión diversidad religiosa.</i>	50.000	
01	4621	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.460.800

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	4621	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		97.000
01	4621	31	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		97.000
01	4621	31	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		97.000
01	4621	31	41801	001	EHUren graduondorako hitzarmena. <i>Convenio UPV Postgrado.</i>	50.000	
01	4621	31	41801	002	EHU/Kriminologiaren Euskal Instituiaren arteko ikerkerarako hitzarmena. <i>Convenio UPV/Instituto Vasco de Criminología (IVAC) investigación.</i>	47.000	
01	4621	31	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		288.000
01	4621	31	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		288.000
01	4621	31	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		288.000
01	4621	31	42201	001	Bizikidetz eta giza eskubideetarako proiektuak (Udalei laguntzak). Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Proyectos de convivencia y derechos humanos (ayudas a Ayuntamientos). Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	150.000	
01	4621	31	42201	002	Bizikidetz eta giza eskubideetarako proiektuak (Udalei laguntzak). Aurreko urteetan konpromitutako kredituak. <i>Proyectos de convivencia y derechos humanos (ayudas a Ayuntamientos). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	138.000	
01	4621	31	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.075.800
01	4621	31	453		Familiei <i>A familias</i>		2.725.000
01	4621	31	45301		Familiei <i>A familias</i>		200.000
01	4621	31	45301	001	Terrorismoaren biktimentzako itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak. <i>Subvenciones a fondo perdido para víctimas del terrorismo.</i>	200.000	
01	4621	31	45352		Kalte-ord. eta arazuko emate bakarrak. Osasun-lag <i>Indemniz. y entregas únicas reg. asist. sanitaria</i>		2.525.000
01	4621	31	45352	001	Frankismoaren biktimizei laguntzak. <i>Ayudas a víctimas del franquismo.</i>	25.000	
01	4621	31	45352	002	Sufrimendu bidegabean biktimak (ekainaren 12ko 107/2012 Dekretua). <i>Víctimas de sufrimientos injustos (Decreto 107/2012, de 12 de junio).</i>	2.500.000	
01	4621	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.350.800
01	4621	31	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		54.000
01	4621	31	45401	001	Biktimenten fundazioa. <i>Fundación víctimas.</i>	54.000	
01	4621	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.296.800
01	4621	31	45499	001	"Pedro Arrupe" giza eskubideen institutua. Giza eskubideen eta Bakearen aldeko kultura Programa. <i>Instituto de derechos humanos "Pedro Arrupe". Programa Cultura de paz y Derechos humanos.</i>	30.000	
01	4621	31	45499	002	Giza Eskubideen, bizikidetz demokratikoaren eta biolentziaren deslegitimazioaren proiektuak (erakundeei laguntzak). Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Proyectos de Derechos Humanos, convivencia democrática y deslegitimación de la violencia (ayudas a Organizaciones). Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	450.000	
01	4621	31	45499	003	Giza eskubideen, bizikidetz demokratikoaren eta biolentziaren deslegitimazioaren proiektuak (erakundeei laguntzak) <i>Proyectos Derechos humanos, convivencia democrática y deslegitimación de la violencia (ayudas a Organizaciones)</i>	140.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	4621	31	45499	004	Heriotza-zigorra duten euskal herritarren defentsa juridikorako diru-laguntza. <i>Sub. gastos de defensa jurídica de vascos-vascas condenados a la pena de muerte.</i>	50.000	
01	4621	31	45499	005	Giza Eskubideen eta Bakearen aldeko Hezkuntza Elkarteen Foroa-Giza Eskubideen eta Bakearen aldeko kultura Programa. Hitzarmena <i>Foro de Asociaciones de Educación en Derechos Humanos y por la Paz- Programa Cultura de paz y derechos humanos. Convenio</i>	15.000	
01	4621	31	45499	006	Memoria historikoa berreskuratzeko jarduera eta proiektuak burutzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ayudas para realizar actividades y proyectos de recuperación de la memoria histórica. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	80.000	
01	4621	31	45499	007	Memoria historikoa berreskuratzeko jarduera eta proiektuak burutzeko laguntzak. <i>Ayudas para realizar actividades y proyectos de recuperación de la memoria histórica.</i>	27.000	
01	4621	31	45499	008	Hitzarmena Nazio Batuen goi komisarioarekin. Bizikidetzaren Demokratikorako Plana. <i>Convenio con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas - Plan Convivencia Democrática.</i>	20.000	
01	4621	31	45499	009	CEAR-Euskadi. Giza Eskubideen Defendatzaileak hartzeko Programa <i>CEAR-Euskadi. Programa de acogida a defensores y defensoras de Derechos Humanos</i>	75.000	
01	4621	31	45499	010	Giza eskubideen "Rene Cassin" Saria <i>Premio Derechos Humanos "Rene Cassin"</i>	12.000	
01	4621	31	45499	011	Hitzarmena Aranzadi Zientzia Elkartearekin, gerra zibilean desagertutakoei buruzko ikerketa egiteko. <i>Convenio con la Sociedad de Ciencias Aranzadi para la investigación de personas desaparecidas durante la guerra civil.</i>	75.000	
01	4621	31	45499	012	Biktimei laguntzeko elkarreentzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones a asociaciones de ayudas a las víctimas.</i>	290.000	
01	4621	31	45499	013	Fernando Buesa Fundazioarentzako diru-laguntza. <i>Subvención nominativa Fundación Fernando Buesa.</i>	32.800	
01	4621	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		30.000
01	4621	31	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		30.000
01	4621	31	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		30.000
01	4621	31	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		30.000
01	4621	31	63201	001	Terrorismoaren biktimentzako aplikazio informatikoa. <i>Aplicación informática víctimas terrorismo.</i>	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.185.254	6.185.254

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
01 Lehendakaritza		5414 Berrikuntzarako Funtsa
01 Lehendakaritza		5414 Fondo de Innovación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		33.000.000
01	5414				BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO DE INNOVACIÓN		33.000.000
01	5414	14			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		33.000.000
01	5414	14	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		2.900.000
01	5414	14	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		2.900.000
01	5414	14	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		2.900.000
01	5414	14	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		2.900.000
01	5414	14	45499	001	Berrikuntzaren Euskal Agentzia. Innobasque. Agencia Vasca de Innovación. Innobasque.	2.900.000	
01	5414	14	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		30.100.000
01	5414	14	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		30.100.000
01	5414	14	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		30.100.000
01	5414	14	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		30.100.000
01	5414	14	75499	001	BERC jarduera ikertzailea. Actividad investigadora BERC.	9.800.000	
01	5414	14	75499	002	Ikerketa kooperatiborako zentroak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,60 M; Guztira: 1,60 M. Centros de Investigación Cooperativa. Crédito de compromiso: 2014: 1,60 M; Total: 1,60 M.	9.000.000	
01	5414	14	75499	003	Ikerketa estrategikoa Konpromiso kreditua: 2014: 8,04 M; 2015: 5,00 M; Guztira: 13,04 M. Investigación estratégica. Crédito de compromiso: 2014: 8,04 M; 2015: 5,00 M; Total: 13,04 M.	8.500.000	
01	5414	14	75499	004	Emaitek 2013 Konpromiso kreditua: 2014: 2,28 M; Guztira: 2,28 M. Emaitek 2013 Crédito de compromiso: 2014: 2,28 M; Total: 2,28 M.	2.800.000	
					GUZTIRA TOTAL	33.000.000	33.000.000



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
01 Lehendakaritza		1121 Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza
01 Lehendakaritza		1121 Estructura y Apoyo de Lehendakaritza

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		19.500
01	1121				LEHENDAKARITZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA		19.500
01	1121	14			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		19.500
01	1121	14	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		5.000
01	1121	14	38		Itzulerak Reintegros		5.000
01	1121	14	380		Itzulerak Reintegros		5.000
01	1121	14	38000		Itzulerak Reintegros		5.000
01	1121	14	38000	000	Itzulerak Reintegros	5.000	
01	1121	14	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		14.500
01	1121	14	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.000
01	1121	14	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
01	1121	14	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
01	1121	14	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.000	
01	1121	14	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		13.500
01	1121	14	541		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.		12.000
01	1121	14	54111		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.		12.000
01	1121	14	54111	000	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.	12.000	
01	1121	14	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.500
01	1121	14	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.500
01	1121	14	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.500	
					GUZTIRA TOTAL	19.500	19.500

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Lehendakaritza

1311 Kanpo Harremanak

01 Lehendakaritza

1311 Acción Exterior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		11.100
01	1311				KANPO HARREMANAK <i>ACCION EXTERIOR</i>		11.100
01	1311	21			Kanpo Harremanetarako Zuzendaritza <i>Dirección de Relaciones Exteriores</i>		11.100
01	1311	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		3.000
01	1311	21	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		3.000
01	1311	21	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		3.000
01	1311	21	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		3.000
01	1311	21	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	3.000	
01	1311	21	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		8.100
01	1311	21	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>		8.100
01	1311	21	544		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		8.100
01	1311	21	54400		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		8.100
01	1311	21	54400	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	8.100	
					GUZTIRA TOTAL	11.100	11.100

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Lehendakaritza

4621 Justizia eta Giza Eskubideak

01 Lehendakaritza

4621 Justicia y Derechos Humanos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA		8.000
01	4621				JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK <i>JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS</i>		8.000
01	4621	31			Biktima eta Giza Eskubideen Zuzendaritza <i>Dirección de Víctimas y Derechos Humanos</i>		8.000
01	4621	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		8.000
01	4621	31	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		8.000
01	4621	31	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		8.000
01	4621	31	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		8.000
01	4621	31	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	8.000	
					GUZTIRA TOTAL	8.000	8.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Lehendakaritza

01 Lehendakaritza

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	95.688,0	100,0	151.020,4	100,0	-55.332,4	-36,6
01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.363,7	9,8	10.182,4	6,7	-818,7	-8,0
01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	8.040,6	8,4	9.827,1	6,5	-1.786,5	-18,2
01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.180,0	26,3	32.653,5	21,6	-7.473,6	-22,9
01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	377,2	0,4	498,3	0,3	-121,1	-24,3
01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	52.647,3	55,0	97.779,9	64,7	-45.132,6	-46,2
01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	79,2	0,1	79,2	0,1	0,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	95.688,0	100	151.020,4	100	-55.332,4	-36,6

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

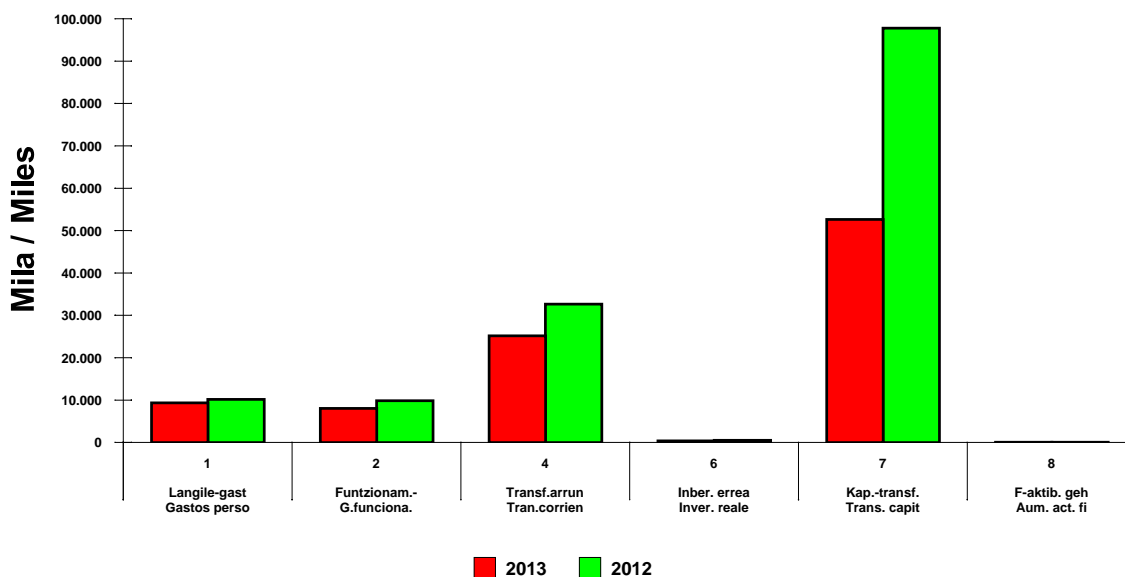
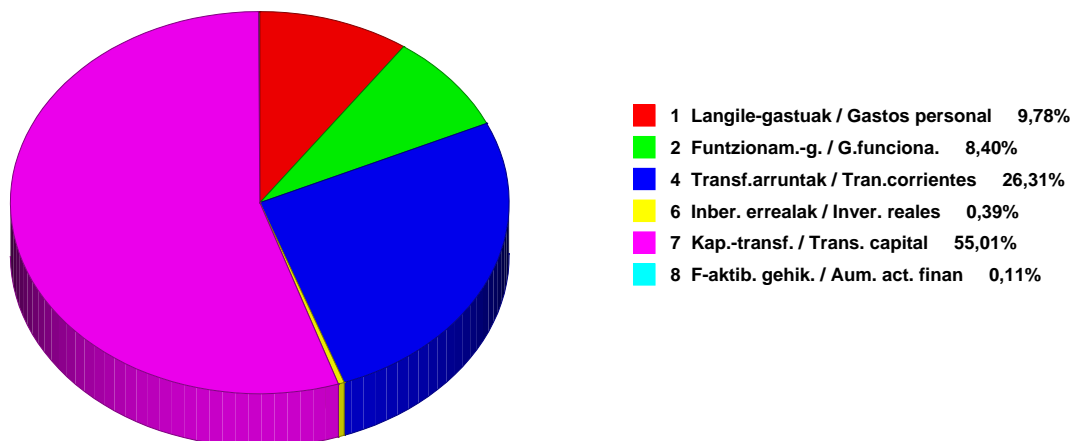
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Lehendakaritza

01 Lehendakaritza



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Lehendakaritza

01 Lehendakaritza

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
01		Lehendakaritza Lehendakaritza										
01	1121	Egi/Lag.Lehend. Est.Apo. Lehen.	10.590	5.148	4.985		61	317			79	
01	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	7.513	3.608	1.968		1.831	30		75		
01	1312	Garapen Lankidetz Cooperación al Desarrollo	32.327				9.854			22.472		
01	3221	Emak. Auk.Berd. Igualdad Mujer	6.073				6.073					
01	4621	Justiz.Giza Esk Justicia DDHH	6.185	607	1.087		4.461	30				
01	5414	Berrikuntzarako Funtza Fondo de Innovación	33.000				2.900			30.100		
		GUZTIRA TOTAL	95.688	9.364	8.041		25.180	377	52.647	79		

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOIA / ORGANICA			EKONOMIKOIA / ECONOMICA		FUNTZIONALIA / FUNCIONAL			
01 Lehendakaritza								
01 Lehendakaritza								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01			95.688,0	100,0	151.020,4	100,0	-55.332,4	-36,6
01	1121		10.590,1	11,1	11.997,0	7,9	-1.406,9	-11,7
01	1121	1	5.148,0	5,4	5.578,8	3,7	-430,8	-7,7
01	1121	2	4.985,0	5,2	5.454,6	3,6	-469,6	-8,6
01	1121	4	60,8	0,1	527,6	0,3	-466,8	-88,5
01	1121	6	317,0	0,3	356,8	0,2	-39,8	-11,1
01	1121	8	79,2	0,1	79,2	0,1	0,0	0,0
01	1311		7.513,0	7,9	9.931,0	6,6	-2.418,0	-24,3
01	1311	1	3.608,5	3,8	4.007,3	2,7	-398,8	-10,0
01	1311	2	1.968,4	2,1	2.628,5	1,7	-660,1	-25,1
01	1311	4	1.831,0	1,9	2.831,4	1,9	-1.000,3	-35,3
01	1311	6	30,2	0,0	111,5	0,1	-81,4	-73,0
01	1311	7	75,0	0,1	352,3	0,2	-277,3	-78,7
01	1312		32.326,6	33,8	50.685,2	33,6	-18.358,5	-36,2
01	1312	4	9.854,3	10,3	14.257,6	9,4	-4.403,3	-30,9
01	1312	7	22.472,3	23,5	36.427,5	24,1	-13.955,2	-38,3
01	3221		6.073,0	6,3	7.875,1	5,2	-1.802,1	-22,9
01	3221	4	6.073,0	6,3	7.875,1	5,2	-1.802,1	-22,9
01	4621		6.185,3	6,5	5.532,2	3,7	653,0	11,8
01	4621	1	607,3	0,6	596,3	0,4	10,9	1,8
01	4621	2	1.087,2	1,1	1.744,0	1,2	-656,8	-37,7
01	4621	4	4.460,8	4,7	3.161,9	2,1	1.298,9	41,1
01	4621	6	30,0	0,0	30,0	0,0	0,0	0,0
01	5414		33.000,0	34,5	65.000,0	43,0	-32.000,0	-49,2
01	5414	4	2.900,0	3,0	4.000,0	2,6	-1.100,0	-27,5
01	5414	7	30.100,0	31,5	61.000,0	40,4	-30.900,0	-50,7
			GUZTIRA TOTAL	100	151.020,4	100	-55.332,4	-36,6

MILA / MILES

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

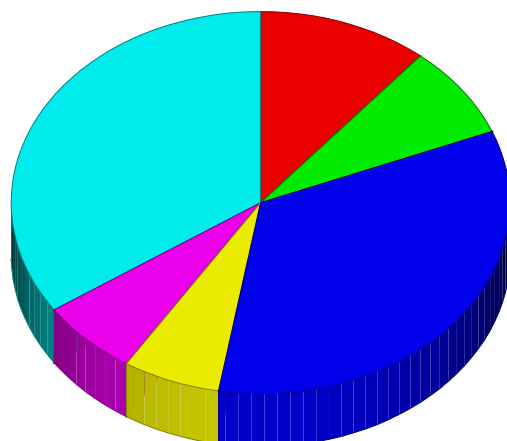
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

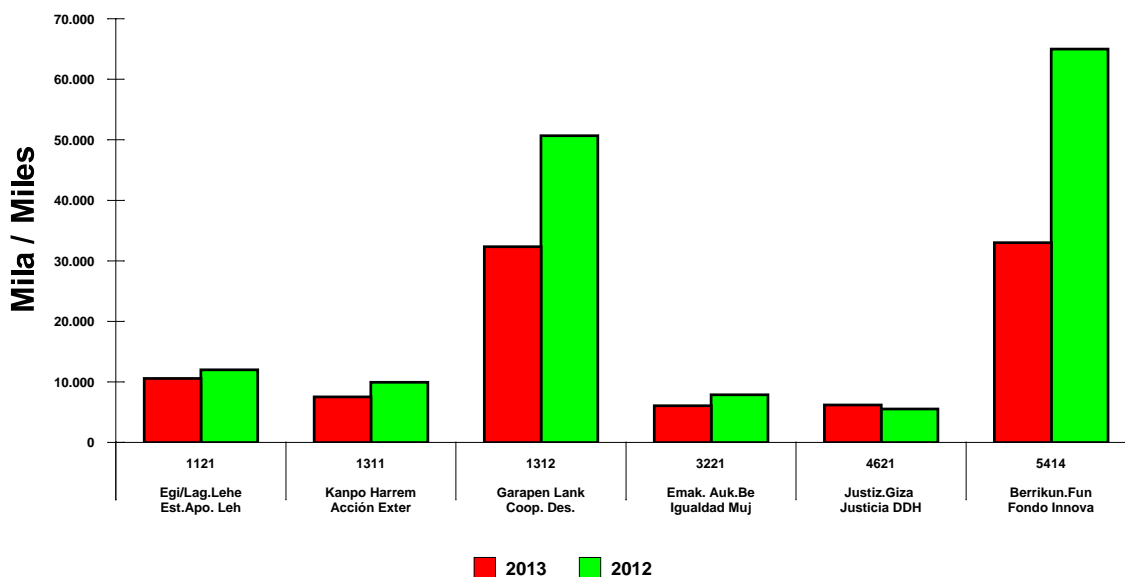
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Lehendakaritza

01 Lehendakaritza



- 1121 Egi/Lag.Lehend. / Est.Apo. Lehen. 11,06%
- 1311 Kanpo Harreman. / Acción Exterior 7,85%
- 1312 Garapen Lankid. / Coop. Des. 33,78%
- 3221 Emak. Auk.Berd. / Igualdad Mujer 6,34%
- 4621 Justiz.Giza Esk / Justicia DDHH 6,46%
- 5414 Berrikun.Funtsa / Fondo Innova. 34,51%



JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA
2012KOAREKIKO

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON
RESPECTO AL 2012

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 9.363,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %9,8 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 818,7 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%8,0koa.

Kapitulu honen aldaketak sailaren egitura aldatzeak eragin ditu:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 9.363,7 miles de euros y representan el 9,8% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 818,7 miles de euros, el -8,0%.

Las variaciones en este capítulo se deben al cambio en la estructura Departamental:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI	(123,9)
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak, aldi baterako langileak eta beste langile batzuk gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos, personal eventual y otro personal)	(396,8)
2013an plantillaren egokitzapena Adecuación plantilla 2013	(326,1)
Bestelako langile-gastuak Otros gastos de personal	28,1
GUZTIRA TOTAL	(818,7)

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 8.040,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %8,4a, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 1.786,5 mila euroko murrizketa izan dute, hau da -%18,2koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 8.040,6 miles de euros y representan el 8,4 % del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 1.786,5 miles de euros, el -18,2%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Aplikazio informatikoen mantenimendu eta ustiapena Mantenimiento y Explotación de Aplicaciones Informáticas	1.390,2
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	784,3
Erakunde-komunikazioa, publizitatea eta harreman publikoak Comunicación Institucional, publicidad y relaciones públicas	561,2
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de Profesionales Independientes	465,0
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	338,8
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	338,0
Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	323,4
Hornidurak (Energia elektrikoa, ura, gasa...) Suministros (Energía eléctrica, agua, gas...)	300,0
Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	211,5
Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	53,6
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	47,9
Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas	24,8
Beste kreditu batzuk Otros créditos	146,3
KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR	
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	586,8
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	367,7
Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	161,5
Erakunde-komunikazioa, publizitatea eta harreman publikoak Comunicación Institucional, publicidad y relaciones públicas	97,4
Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	116,6
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	94,9
Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas	97,5

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	60,1
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	76,0
Posta-komunikazioak eta mezularitza Comunicaciones postales y mensajería	41,4
Bulegoko materiala Material de oficina	43,5
Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	64,4
Hornidurak (Energia elektrikoa, ura, gasa...) Suministros (Energía eléctrica, agua, gas...)	45,0
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de Profesionales Independientes	22,7
Segurtasuna Seguridad	13,3
Beste kreditu batzuk Otros créditos	79,7
JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS	
Hornidurak (Energia elektrikoa, ura, gasa...) Suministros (Energía eléctrica, agua, gas...)	15,0
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	50,0
Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	20,0
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	160,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	842,1
GUZTIRA TOTAL	8.040,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. Y explotación de aplicaciones informáticas	1390,2	1733,2	(343,0)	(19,8)
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	784,2	935,3	(151,1)	(16,2)
Komunik. inst. publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	561,1	744,1	(183,0)	(24,6)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	338,5	461,7	(123,2)	(26,7)
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	465,0	71,5	393,5	550,3
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.446,0	1.508,8	(62,8)	(4,2)
KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR				
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	586,8	851,8	(265,0)	(31,1)
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	367,7	459,5	(91,8)	(20,0)
Komunik. Inst. publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	97,3	158,8	(61,5)	(38,7)
Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	60,0	120,0	(60,0)	(50,0)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	856,6	1.038,4	(181,8)	(17,5)
JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS				
Komunik. Inst. publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	0,0	161,9	(161,9)	(100,0)
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	160,0	305,0	(145,0)	(47,5)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	842,0	1.180,5	(338,5)	(28,7)
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	85,2	96,6	(11,4)	(11,8)
GUZTIRA TOTAL	8.040,6	9.827,1	(1.786,5)	(18,2)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 25.180,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %26,3a, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 7.473,5 mila euroko murrizketa izan dute, % -22,9koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 25.180,0 miles de euros y representan el 26,3% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 7.473,5 miles de euros, el -22,9%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Gobernu Irekia/Open Government arloan profesionalak espezializatzeko eta prestatzeko bekak Becas de especialización y formación de profesionales en el área del Gobierno Abierto/ Open Government	57,1
CIES enpresarentzako diru-laguntza Subvención a la empresa CIES	3,7
KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR	

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Euskal etxeak eta Euskal Etxeen federazioak Centros Vascos y federaciones de Centros Vascos	800,4
Akitania-Euskadi Lurralde Lankidetzako Europako Taldeari LLET A la Agrupación Europea de Cooperación Territorial Aquitania Euskadi - AECT	400,0
Egoera larrietarako laguntzak Ayudas de extrema necesidad	202,0
2012an kanpo harremanetan profesionalak espezializatzeko bekak Becas especialización de profesionales en acción exterior	148,0
CMEAL Biarritzeko Foroa CMEAL Foro de Biarritz	50,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	230,6
GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO	
Ohiko gastuetarako transferentzia Garapenerako Lankidetzaren Agentziari Transferencia para gasto corriente a la Agencia para la Cooperación al Desarrollo	9.854,3
EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEA PROMOCIÓN DE IGUALDAD OPORTUNIDADES PARA LA MUJER	
Ohiko gastuetarako transferentzia Emakumearen Euskal Erakundeari Transferencia para gasto corriente al Instituto Vasco de la Mujer	6.073,0
JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS	
Sufrimendu bidegabeen biktimak (ekainaren 12ko 107/2012 Dekretua) Víctimas de sufrimientos injustos (Decreto 107/2012, de 12 de junio)	2.500,0
Giza Eskubideen, bizikidetzaren demokratikoaren eta biolentziaren deslegitimazioaren proiektuak Proyectos de Derechos Humanos, convivencia democrática y deslegitimación de la violencia	590,0
Bizikidetzaren eta giza eskubideetarako proiektuak (Udalei laguntzak) Proyectos de convivencia y derechos humanos (ayudas a Ayuntamientos)	288,0
Biktimei laguntzeko elkarreentzako diru-laguntzak Subvenciones a asociaciones de ayudas a las víctimas	290,0
Terrorismoaren biktimentzako itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak Subvenciones a fondo perdido para víctimas del terrorismo	200,0
Memoria historikoa berreskuratzeko jarduerak eta proiektuak burutzeko laguntzak Ayudas para realizar actividades y proyectos de recuperación de la memoria histórica	107,0
Beste kreditu batzuk Otros Créditos	485,9
BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO DE INNOVACIÓN	
Berrikuntzaren Euskal Agentzia. Innobasque Agencia Vasca de Innovación. Innobasque	2.900,0
GUZTIRA TOTAL	25.180,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR				
Euskal etxeak eta Euskal Etxeen federazioak Centros Vascos y federaciones de Centros Vascos	800,4	1.033,7	(233,3)	(22,6)
GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO				
Ohiko gastuetarako transferentzia Garapenerako Lankidetzaren Agentziari Transferencia para gasto corriente a la Agencia para la Cooperación al Desarrollo	9.854,3	14.257,6	(4.403,2)	(30,9)
EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA SUSTATZEA PROMOCIÓN DE IGUALDAD OPORTUNIDADES PARA LA MUJER				
Ohiko gastuetarako transferentzia Emakumearen Euskal Institutuari Transferencia para gasto corriente al Instituto Vasco de la Mujer	6.073,0	7.875,1	(1.802,1)	(22,9)
JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS				
Sufrimendu bidegabean eta Frankismoaren biktimei laguntzak Víctimas de sufrimientos injustos y ayudas a víctimas del franquismo	2.525,0	1.047,6	1.477,4	141
BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO DE INNOVACIÓN				
Gastu arrutetarako transferentziak eta diru laguntzak Transferencias y subvenciones gasto corriente	2.900,0	4.000,0	(1.100,0)	(27,5)
Beste kreditu batzuk Otros Créditos	3.027,3	4.439,5	(1.412,2)	(31,8)
GUZTIRA TOTAL	25.180,0	32.653,5	(7.473,5)	(22,9)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 377,2 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,4a, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 121,1 mila euroko murrizketa izan dute, -% 24,3koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 377,2 miles de euros y representan el 0,4% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 121,1 miles de euros, el -24,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Eraikuntzak Construcciones	120,7
Altzariak Mobiliario	45,4
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	28,3
Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y otros	63,7

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Segurtasun ekipoak eta elementuak Equipos y elementos de Seguridad	55,9
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3,0
KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR	
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	24,6
Altzariak Mobiliario	5,6
JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS	
Aplikazio Informatikoak Aplicaciones informáticas	30,0
GUZTIRA TOTAL	377,2

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Altzariak Mobiliario	45,4	55,4	(10,0)	(18,1)
Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y otros	63,7	77,7	(14,0)	(18,0)
KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR				
Altzariak Mobiliario	5,6	48,9	(43,3)	(88,5)
Eraikuntzak Construcciones	0,0	25,0	(25,0)	(100,0)
Beste kredituak Otros Créditos	262,5	291,3	(28,8)	(9,9)
GUZTIRA TOTAL	377,2	498,3	(121,1)	(24,3)

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 52.647,3 mila euro jotzen dute. Sailaren gastuaren %55a, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 45.132,6 mila euroko murrizketa izan dute, -% 46,2a.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 52.647,3 miles de euros y representan el 55% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un descenso de 45.132,6 miles de euros, el -46,2%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR	
Euskal etxeak eta Euskal Etxeen federazioak Centros Vascos y federaciones de Centros Vascos	75,0
GARAPENERAKO LANKIDETZAREN AGENTZIA AGENCIA COOPERACIÓN AL DESARROLLO	
Transferentzia Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren kapital eragiketarako. Transferencia para operaciones de capital Cooperación al Desarrollo	22.472,3
BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO INNOVACIÓN	
BERC jarduera ikertzailea Actividad investigadora BERC	9.800,00
Ikerketa kooperatiborako zentroak Centros de Investigación Cooperativa	9.000,00
Ikerketa estrategikoa Investigación estratégica	8.500,00
Emaitek 2013 Emaitek 2013	2.800,00
GUZTIRA TOTAL	52.647,3

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
KANPO HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR				
Euskal etxeak eta Euskal Etxeen federazioak Centros Vascos y federaciones de Centros Vascos	75,0	352,3	(277,3)	(78,7)
GARAPENERAKO LANKIDETZAREN AGENTZIA AGENCIA COOPERACIÓN AL DESARROLLO				
Transferentzia Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren kapital eragiketarako. Transferencia para operaciones de capital Cooperación al Desarrollo	22.472,3	36.427,5	(13.955,2)	(38,3)
BERRIKUNTZARAKO FUNTSA FONDO INNOVACIÓN				
Berrikuntzarako Funtsa Fondo Innovación	30.100,0	61.000,0	(30.900,0)	(50,7)
GUZTIRA TOTAL	52.647,3	97.779,8	(45.132,5)	(46,2)

**VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN
ESKURAPENA**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 79,2 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren % 0,1a, alegia. Hau da, aurreko ekitaldiaren kantitate berdina.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

**CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS
FINANCIEROS**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 79,2 miles de euros y representan el 0,1% del gasto del Departamento. Esto es, la misma cantidad del ejercicio anterior.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2012ko Ekitaldia Ejercicio 2012
Langileentzako maileguak Préstamos al Personal	79,2
GUZTIRA TOTAL	79,2



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Lehendakaritza

01 Lehendakaritza

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
01		Lehendakaritza Lehendakaritza									
01	1121	Egi/Lag.Lehend. Est.Apo. Lehen.	20		5		15				
01	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	11		3		8				
01	4621	Justiz.Giza Esk Justicia DDHH	8		8						
		GUZTIRA TOTAL	39		16		23				



02 HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA
02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA





HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA

ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

SARRERA

Indarrean dagoen dekretuak, sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituenak, ezartzen du zer eginkizun eta arlo dagozkion Herri Administrazio eta Justizia Sailari.

Sailari dagozkion eginkizun horietan, Sailari laguntzeko bi zuzendaritza horizontal bereiz ditzakegu, Zerbitzu Zuzendaritza eta Kabinetearen Zuzendaritza zehazki, bai eta lau jarduera-arlo nagusi ere: erakunde-harremanak, araubide juridikoa, funtzio publikoa eta justizia. Sailburuordetzen egungo egitura organikoarekin bat datoz horiek.

ZERBITZUAK

Honako gai hauekin lotutako jardunak sartzen dira Zerbitzu Zuzendaritzan: aurrekontua egitea eta kudeatzea, langileen administrazioa eta kudeaketa, administrazio-kontratazioa, informatika, hizkuntza-normalkuntza, sailarekin lotura zuzena duten estatistika-eragiketak eta sail osoari laguntza orokorra emateko beste zenbait jarduera. Halaber, barne-funtzionamenduko jarduerak ere koordinatzen ditu. Era berean, Gobernu Kontseiluaren eta Gobernu Batzordeen mende jarri beharreko gaiak ere izapidetzen ditu.

KABINETEA

Kabinetearen Zuzendaritzak sailburuari laguntza zuzena ematen dio karguaren ondorioz dagozkion egitekoak burutzeko. Sailburuaren programaren jarraipena egiteaz gainera, saileko sailburuordetzen arteko koordinazioaz arduratzen da, emakumeen eta gizonen berdintasuna bermatzeko politikak sustatzen ditu sailean, eta sailak Eusko Legebiltzarrarekin nahiz Arartekoarekin dituen harremanak bideratzen ditu.

ERAKUNDEEN HARREMANETARAKO SAILBURUORDETZA

INTRODUCCIÓN

La atribución de funciones y áreas de actuación que van a corresponder al Departamento de Administración Pública y Justicia viene establecida por el Decreto vigente, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento.

Sobre la base de dicha atribución funcional, se distinguen dos Direcciones horizontales de apoyo y asistencia al Departamento, como son Servicios y Gabinete, y cuatro grandes áreas de actuación: Relaciones institucionales, Régimen Jurídico, Función Pública y Justicia, las cuales son coincidentes con la actual configuración orgánica a nivel de viceconsejerías.

SERVICIOS

En la Dirección de Servicios se incluyen las actividades relacionadas con la elaboración y gestión del presupuesto, administración y gestión del personal, contratación administrativa, informática, normalización lingüística, operaciones estadísticas directamente relacionadas con el departamento, y otras actividades de apoyo general al conjunto del Departamento, coordinando igualmente distintas actuaciones de funcionamiento interno. Asimismo tramita los asuntos del Departamento que hayan de ser sometidos al Consejo de Gobierno y a las Comisiones del Gobierno.

GABINETE

La Dirección del Gabinete presta al Consejero asistencia directa para el ejercicio de las funciones que tiene encomendadas en virtud de su cargo. Además del seguimiento del programa del Consejero, vela por la adecuada coordinación entre las Viceconsejerías del Departamento, impulsa las políticas de igualdad de mujeres y hombre en el departamento y canaliza las relaciones del Departamento con el Parlamento y el Ararteko.

VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES

Herri Administrazioa Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen egungo dekretuaren arabera, Erakundeen Harremanetarako Sailburuordetzaren eginkizunetako batzuk dira honako hauek: Gobernu Kontseiluaren eta sortzen diren batzorde delegatuen lanak antolatzea, eta Jaurlaritzak Legebiltzarrean bere gain hartutako konpromisoak zer neurritan betetzen diren aztertzea. Lehendakariari laguntza ematen dio hark Legebiltzarrekin eta Arartekoarekin dituen harremanetan. Halaber, fundazioen, elkarten eta kide anitzeko organo profesionalen araubide orokorraren, babesaren eta erregistroaren alorrean Euskal Autonomia Erkidegoari dagozkion eginkizunen gaineko eskumena du. Gainera, sailburuordetza horren bidez gainbegiratzen eta aztertzen dira toki-administrazioaren esparruko jarduerak.

JAURLARITZAREN IDAZKARITZA ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANAK

Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrekiko Harremanetarako Zuzendaritzak Gobernu Kontseiluarekiko dituen eginkizunen artean aurkitzen dira honako hauek: bilkurak eta gai-ordenak prestatzea, eta bilkuretan beharko diren dokumentuak, aurrekariak eta datuak prestatzea, horietan ebatzi beharreko gaien berri izateko. Halaber, akordioak izapidetzeko eta baliozkotzeko bete behar diren legezotasun juridikoaren, finantzarioaren eta formalaren betekizunak betetzen direla zaintzen du. Era berean, Jaurlaritzaren eta Legebiltzarren arteko harremanetarako eta komunikaziorako organoa da zuzendaritza hori, eta Legebiltzarrak Jaurlaritzari ezartzen dizkion konpromisoen jarraipena egiten du. Jaurlaritzaren eta Arartekoaren arteko harreman- eta komunikazio-organoa gisa ere jarduten du. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkariari dagokionez, edizio-, argitalpen- eta hedapen-lanak egiten ditu, eta aldizkari ofizial horren eskubide ekonomikoak kudeatzen.

2013 ekitaldirako ezarritako xedeetako bat da Gobernu Kontseiluaren aplikazio informatikoa hobetzea eta eguneratzea, hori erabilerrazagoa izan dadin; diseinu berri bat izango du, eta gehien erabiltzen diren nabigatzaileetara eta gailuetara egokituko da.

Halaber, Jaurlaritzaren eta Legebiltzarren arteko harremanei eta komunikaziorari dagokienez, tresna informatikoa egokitu nahi dugu Legebiltzarren jarduerari buruzko txosten estatistikoak egitea errazagoa izan dadin; ahalik eta gehien zabalduko dira txosten horiek.

Arartekoarekiko harremanen esparruan, komunikazioetarako bitarteko telematikoak erabiltzeak arinago bihurtuko du bi erakunde horien arteko komunikazioa, eta hori oso garrantzitsua da, kalitatezko zerbitzu publikoak arrazoizko epeetan eman nahi baitituzte bi erakunde horiek.

Según el Decreto vigente, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Administración Pública, la Viceconsejería de Relaciones Institucionales tiene entre sus funciones, organizar los trabajos del Consejo de Gobierno y de las Comisiones Delegadas que se creen así como el seguimiento del grado de cumplimiento de los compromisos parlamentarios asumidos por el Gobierno. Asiste al Lehendakari en sus relaciones con el Parlamento y el Ararteko. También le competen las funciones relativas al régimen general, protectorado y registro que en materia de Fundaciones, Asociaciones y Colegios Profesionales corresponden a la Comunidad Autónoma de Euskadi. A través de esta viceconsejería se realiza también la supervisión y estudio de las actuaciones en materia de Administración Local.

SECRETARIA DEL GOBIERNO Y RELACIONES CON EL PARLAMENTO

La Dirección de la Secretaría de Gobierno y de Relaciones con el Parlamento ejerce, con respecto al Consejo de Gobierno, entre otras funciones, la preparación de las sesiones y los ordenes del día, la documentación, antecedentes y datos que aquéllas precisen para conocer de los asuntos sometidos a su deliberación. Asimismo, cuida del cumplimiento de los requisitos de legalidad jurídica, financiera y formales necesarios para la tramitación y validez de los Acuerdos. Asimismo, dicha Dirección actúa como órgano de relación y comunicación entre el Gobierno y el Parlamento, realizando el seguimiento de los compromisos que el Parlamento imponga al Gobierno. También actúa como órgano de relación y comunicación entre el Gobierno y el Ararteko. Respecto al Boletín Oficial del País Vasco, le corresponden las funciones de edición, publicación y difusión, así como la gestión de los derechos económicos de dicho diario oficial.

Entre los objetivos para el ejercicio 2013, se encuentra la mejora y actualización de la aplicación informática de Consejo de Gobierno para lograr una mayor accesibilidad a la misma, incluyendo un nuevo diseño, con adaptación a los navegadores y dispositivos más utilizados..

Asimismo, en cuanto a las relaciones y comunicación entre el Gobierno y el Parlamento, se prevé la adaptación de la herramienta informática de forma que se facilite la confección de informes estadísticas sobre la actividad parlamentaria, a los cuales se otorgará la máxima difusión posible.

En el ámbito de las relaciones con el Ararteko, la utilización de medios telemáticos en el intercambio de comunicaciones mejorará la fluidez en las relaciones entre ambas Instituciones, cuya importancia resulta innecesaria justificar, desde la perspectiva de prestación de servicios públicos de calidad en plazos razonables, que a ambas Instituciones alcanza.

Webgunea modernizatzeko erronka ere ezin dugu alde batera utzi; edozein motatako erabiltzaileen eskakizunei erantzungo dien bilaketa aurreratu bat ezarri nahi dugu, finkatutako testuen eskaintza hobetu eta datuak DOKUSI artxibategi digitalera pasa. Gainera, egun eskaini ezin ditugun zenbait formatutako eskaintza hobetu behar dugu.

Arau bidez garatuko da Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorraren eta erakunde-administrazioaren eta beste administrazio eta erakunde publiko eta pribatu batzuen artean izenpetzen diren hitzarmenen eta akordioen erregistroa. Publizitaterako eta gardentasunerako tresna bihurtuko da erregistro hori, eta Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioak zer konpromiso hartu dituen jakiteko aukera emango du, eta, hortaz, ohiko jardueraren bidez interes orokorra eraginkortasun handiagoz lortzen lagunduko. Horretarako, dagokion aplikazio informatikoa abiarazi beharko da, adosten diren hitzarmenak eta akordioak erregistratuko dituena.

TOKI-ADMINISTRAZIOEKIKO HARREMANEN ETA ADMINISTRAZIO-ERREGISTROEN ZUZENDARITZA

Toki-araubidearen esparruan, foru-aldundietako toki-araubideko sailekin, toki-erakundeekin eta euskal udalerrien elkartearekin ditugun harremanak sendotu nahi ditugu, eta sektorekako azterketak bultzatu nahi ditugu toki-erakundeen eskumen-esparruan, euskal administrazio publikoen eraginkortasunari buruzko ikuspegi oso bat eman ahal izateko.

Funtsezko helburua da, baita ere, EAEko Toki Administrazioaren Erregistroa eguneratzea; izan ere, erregistroaren araudia eta erregistroa bera eguneratu beharra dago. Gainera, erregistroa eguneratzeak, horren funtzionaltasunari buruzko gogoeta bat eragiteaz gainera, haren benetako eginkizuna hobetuko eta bermatuko luke.

Arlo horretako arau-proiektu garrantzitsuenen artean, aipatzekoa da Euskadiko Udal Legearen proiektua, 2013 ekitaldian zehar hasiko dena. Gure ustez, udal legearen proiektu hori aukera aparta izan daiteke gure erakundeen saretze-moduarekin lotutako gaiei buruz eztabaidatu eta ados jartzeko; gure erakunde-ereduari buruz sakoneko analisia egiteko aukera izan daiteke (alde onak eta txarrak zein diren ikusita), eta baita XXI. mendean euskal erakundeek zein egituratze-modu behar duten ikusteko, betiere Europa den esparru horren barruan.

Un reto que se plantea es avanzar en la modernización de la web, implementando una búsqueda avanzada que satisfaga a cualquier tipo de usuario, mejorando la oferta de textos consolidados y traspasando los datos al archivo digital DOKUSI. Además hemos de profundizar en la oferta de determinados formatos que en este momento no estamos en disposición de ofrecer.

Se desarrollará reglamentariamente el Registro de los convenios y acuerdos que se celebren entre la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi y otras Administraciones, entes y organizaciones públicas y privadas, configurándose como un instrumento de publicidad y transparencia que permita conocer los compromisos adquiridos por la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y, por ende, una mayor eficacia en la consecución del interés general a través de la actividad convencional. Dicha actuación precisará la implantación de la correspondiente aplicación informática que registre cuantos convenios y acuerdos se celebren.

DIRECCIÓN DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALES Y REGISTROS ADMINISTRATIVOS

En materia de Régimen Local, se pretende reforzar las relaciones con los departamentos de régimen local de las Diputaciones Forales, con las Entidades Locales y con la asociación de municipios vascos, así como potenciar análisis sectoriales en el ámbito competencial de las Entidades Locales, con el objetivo de ofrecer una visión de conjunto de la eficacia de las Administraciones Públicas Vascas.

Es también objetivo fundamental actualizar el Registro de Administración Local de Euskadi ya que requiere una actualización tanto en lo que se refiere a su normativa, como al propio registro en sí. Esta actualización, además de conllevar una reflexión sobre su funcionalidad, mejoraría y garantizaría su verdadera función y razón de ser.

Como proyecto normativo más relevante del área se encuentra la elaboración del Proyecto de Ley Municipal Vasca, cuyos trabajos de inicio de elaboración comenzarán en el ejercicio 2013. El Proyecto de Ley Municipal es una oportunidad para debatir y consensuar todas aquellas cuestiones que afectan a la articulación de nuestro entramado institucional, tanto para realizar un análisis de fondo sobre el actual modelo institucional, con sus virtudes y defectos; así como para trazar las líneas maestras de la articulación que precisan las instituciones vascas en el siglo XXI dentro del marco europeo.

Toki Administrazioekiko Harremanen eta Administrazio Erregistroen Zuzendaritzak, fundazioei, elkarteei eta kide anitzeko organo profesionali buruzko atalean, aurreko urtean izandako bilakaera eta egindako aldaketak finkatu nahi izan ditu 2012an. 2013an zehar, administrazio-erregistroak modernizatzeko plana sakonduko dugu; liburuak, aurrekontuak eta urteko kontuak aurkezteko derrigorreko prozesuak automatizatuko ditugu.

Arau-proiektuen artean aurkitzen da EAEko Fundazioen Legearen proiektua. Indarrean dagoen arauak, ekainaren 17ko 12/1994 Legeak, EAEko Fundazioei buruzkoak, 20 urte beteko ditu laster. Arau hori aldatu beharra dago hura indarrean sartu ondoren sortutako eta zuzenean eragiten dioten araudietara egokitzeko, eta lege-gorputz bakar bat sortzeko horrela.

ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDETZA

Herri Administrazio eta Justizia Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen egungo dekretuaren arabera, Jaurlaritzaren zerbitzu juridiko zentralak daude Araubide Juridikoaren Sailburuordetzan, eta honako egiteko hauek dituzte: barneko araugintza kontrolatzea, legeen garapenaren alorrean jardutea eta epaiketetan administrazioa ordezkatzeta eta defendatzea, testu honetan agertzen diren jardute-eremu batzuei dagozkien salbuespenekin.

Sailburuordetza horri atxikita, gainera, Euskal Autonomia Erkidegoko Aholku Batzorde Juridikoa dago, hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren kide anitzeko aholkularitza-organo gorena.

ESTATUTUAREN GARAPENERAKO ZUZENDARITZA

Estatutuaren Garapenerako Zuzendaritzak zuzentzen, sustatzen eta garatzen du autogobernuaren, erkidego-garapenaren eta transferentzia-prozesuaren arloko politika. Halaber, estatuarekin, beste autonomia-erkidego batzuekin eta lurralde historikoetako foru-aldundietako organoekin sor daitezkeen eskumen- eta konstituzio-gatazkek ebatzi behar ditu.

LEGE-GARAPEN ETA ARAU-KONTROLERAKO ZUZENDARITZA

La Dirección de Relaciones con Administraciones Locales y Registros Administrativos, en su apartado de Fundaciones, Asociaciones y Colegios Profesionales se ha dirigido en el año 2012 a consolidar la evolución y modificaciones producidas en el año anterior. Durante el año 2013 se ahondará en el Plan de Modernización de los propios Registros Administrativos, con la automatización en la presentación obligatoria tanto de los Libros, de los Presupuestos como de las Cuentas Anuales.

Como proyecto normativo se encuentra el Proyecto de Ley de Fundaciones del País Vasco. La norma reguladora vigente, la Ley 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco va a cumplir en breve 20 años. Su modificación deviene necesaria para adecuarla a normativas posteriores a su entrada en vigor que la afectan directamente y formar así un único cuerpo legislativo.

VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO

Según el Decreto vigente, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Administración Pública y Justicia, se encuadran los servicios jurídicos centrales del Gobierno, a los que corresponde el control normativo interno, la actuación en el ámbito del desarrollo legislativo y la representación y defensa en juicio de aquélla, con las salvedades relativas a determinados ámbitos de actuación que en el texto se señalan.

Asimismo, queda adscrita en su seno la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, órgano colegiado superior consultivo de las administraciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO

La Dirección de Desarrollo Estatutario ejerce las funciones de dirección, impulso y desarrollo de la política en materia de autogobierno, desarrollo autonómico, y el proceso de transferencias que implica, así como la dirección de los conflictos de competencia y constitucionales en relación con el Estado, otras CC.AA. y órganos forales de los Territorios Históricos.

DIRECCIÓN DE DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMATIVO

2013. urtean zehar, zuzendaritza horrek arreta berezia jarriko du Jaurilaritzako sailek eskatutako irizpen juridikoak lantzerakoan, bereziki zailak direlako edo sail bat baino gehiago ukitzen dutelako koordinazio-lan handia eskatzen dutela eta sailean bertan gauzatzen ez direnetan. Halaber, egin beharreko legezketasun-kontrolak gauzatuko ditu; Aholku Batzorde Juridikoa arautzen duen legearen eta legezketasun-txostena ematea behar duten xedapenei eta ekimenei buruzko akordioaren (1995eko ekainaren 13ko Gobernu Kontseilua) arabera, horiek ez dute organo honen irizpenik behar.

AUZIBIDE-ZUZENDARITZA

2013. urteari dagokionez, zuzendaritza bere jardunaren kalitatea eta bere legelarien prestigioa areagotzen ahaleginduko da zirkulu profesional eta juridikoetan, arlo horietan jarduten baitute.

Bestalde, errekurtsoak eta erreklamazioak murrizteko eta prebenitzeko xedea duten eginkizunak indartuko dira, sailekiko harreman-politikan aurrera eginez, Jaurilaritzako eremu guztietan prebentzio-dinamika bat sartzeko eta administrazio-ebazpenen kalitate juridikoa hobetzen laguntzeko, liskartasunaren prebentzioko politika bat lortzeko asmoz, eta herritarrek aurkezten dituzten administrazio-erreklamazioak ez daitezen automatikoki ezetsi eta ez daitezen jarduera mekanikoak egin.

EUSKADIKO AHOLKU-BATZORDE JURIDIKOA

Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoak bere lanarekin jarraituko du, bere doktrina hobetzeko eta doktrina hori hedatzeko.

FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILBURUORDETZA

Herri Administrazio eta Justizia Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen egungo dekretuak ezartzen du zer egin behar dituen Funtzio Publikoaren Sailburuordetzak autonomia-erkidegoaren esparruko giza baliabideen politikaren plangintzan, zuzendaritzan eta koordinazioan, bai eta EAEko administrazioaren zerbitzura dauden langileei buruzko politikaren diseinuarekin, gauzatzearekin eta kudeaketarekin lotutakoetan ere; gainera, sailburuordetza horrek proposatu behar ditu prestakuntzaren, langileen ordezkarietako harremanen eta negoziazioen eta adostutako itunak eta hitzarmenak betetzetik sortzen diren ekintzen arloko jarraibideak.

Azken aldian Funtzio Publikoaren Sailburuordetza arduratu da gauzatzen ari diren proiektu estrategikoak gidatzeaz eta bultzatzeaz; proiektu horien xedea da giza baliabideen kudeaketa optimizatzea, bateratzea eta egokitzea teknologiarik eta funtzionaltasunari dagokienez.

Esta Dirección a lo largo del año 2013 pondrá una especial atención en la elaboración de los dictámenes jurídicos, solicitados por los distintos Departamentos del Gobierno que por su especial dificultad o necesidad de coordinación por afectar a varios de ellos, no se elaboran en el propio Departamento. Igualmente elaborará los controles de legalidad necesarios que por estar así establecido en la Ley reguladora de la Comisión Jurídica Asesora y en el Acuerdo relativo a disposiciones e iniciativas en las que será preceptiva la emisión del informe de legalidad (Consejo de Gobierno de 13 de junio de 1995), no precisan del dictamen de este órgano.

DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO

En relación al año 2013 esta Dirección centrará sus esfuerzos en conseguir incrementar la calidad de sus actuaciones y el prestigio de sus letrados en los círculos profesionales y judiciales, al que van encomendadas sus actuaciones.

Se reforzarán las tareas dirigidas a disminuir o prevenir la interposición de recursos o reclamaciones progresando en la política de relación con los Departamentos, a fin de introducir en todos los ámbitos del Gobierno una dinámica preventiva que contribuya a la mejora de la calidad jurídica de las resoluciones administrativas, y conseguir una política de prevención de la litigiosidad, evitando el rechazo automático y las actuaciones mecánicas en relación a las reclamaciones administrativas presentadas por los ciudadanos.

COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI

La Comisión Jurídica Asesora de Euskadi proseguirá con su tarea de mejora de su doctrina, así como la difusión de la misma.

VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA

El Decreto vigente, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Administración pública y Justicia, fija los cometidos de la Viceconsejería de Función Pública en la planificación, dirección y coordinación de la política de recursos humanos en el ámbito de la Comunidad Autónoma y, de igual manera, los dirigidos al diseño, ejecución y gestión ordinaria de de la política de personal al servicio de la Administración de la CAE; así como la propuesta de directrices en materia de formación, la relación y negociación con los representantes del personal y las acciones derivadas del cumplimiento de los Pactos y Acuerdos alcanzados.

La Viceconsejería de Función Pública viene asumiendo el liderazgo e impulso de proyectos estratégicos en curso de ejecución y dirigidos a optimizar, unificar y adaptar tecnológica y funcionalmente la gestión de los recursos humanos..

Aurrerapauso-ildo horri jarraiki, 2013ko ekitaldian funtzio publikoaren politika egituratuko duten erronka berriei eustea proposatzen da, honako helburu hauekin:

- Langile publikoen lan-baldintzak arautzen dituzten hitzarmen eta akordioak negoziatzea langileen ordezkariekin.
- Kargu publikoen jokabide-kodea arautzeko eta horien bateraezintasun-araubidea ezartzeko legea lantzea, bai eta horri dagokion etikaren eta gobernu egokiaren kodea ere.
- Euskal Enplegu Publikoaren Legearen lehenengo zirriborro bat egitea.
- Gardentasunaren Legearen (euskal administrazio publikoaren legea) lanerako lehenengo zirriborro bat egitea.
- Giza baliabideak antolatzeko plan bat sortzea eta ordainsarien egungo egitura aztertzea eta balioestea.
- Antolakuntza eta giza baliabideen ildoan sartutako BPPri lotutako proiektuak amaitzea, eta, bereziki, lanpostuetako profilak administrazio elektronikoak eskatzen dituen baldintzetara egokitzea.
- Pertsonak (funtzio publikoko langileak) administrazioaren xede bihurtuko dituen kudeaketa-ikuspegi berri bat abiaraztea; erakundeko pertsonak kudeatzeko politikak eta tresnak sartuko dira, eta langile publikoen laneko asebetetzea hobetzeko politikak sustatuko.

FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARITZA

2013rako jardueren artean, azpimarratzekoak dira Euskal Enplegu Publikoaren Legearen aurreproiektuaren lehenengo zirriborroa idazteko lanak. Era berean, aipatutako Gardentasunaren Legearen (euskal administrazio publikoaren legea) lehenengo lan-zirriborroak egin behar dira. Beste alde batetik, kargu publikoen jokabide-kodea arautzen duen eta horien bateraezintasun-araudia ezartzen duen legearen aurreproiektua idatziko da. Azken horren esparruan, Jaurlaritzako goi-kargudunentzako etika eta gobernu egokiko kode bat landuko eta aurkeztuko da onar dezaten.

2013ko ekitaldian, arau- eta gauzatze-mailan funtzio publikoaren kudeaketa-prozedurak sinpletzeko eta hobetzeko lana sakontzeko asmoa dago, eta, pixkanaka, kudeaketa-prozedura horien jarraipenerako eta ebaluaziorako sistemak eta funtzio publikoaren alorreko xedapenen eta hitzarmenen harmonizaziorako, koordinaziorako eta kontrolerako sistemak ezartzeko asmoa ere bai.

En esta línea de progreso se propone abordar, en el ejercicio 2013, nuevos retos vertebradores de la política de función pública que culminarán en:

- La negociación con los representantes del personal de los Convenios y Acuerdos reguladores de las condiciones de trabajo de los empleados públicos.
- La elaboración de Ley reguladora del código de conducta del cargo público y de su régimen de incompatibilidades con la elaboración del consiguiente Código de ética y buen gobierno.
- La elaboración de un primer borrador de la Ley del Empleo Público Vasco.
- La elaboración de un primer borrador de trabajo de la Ley de transparencia (ley de la administración pública vasca).
- La elaboración de un plan de organización de los Recursos Humanos y un análisis y valoración de la actual estructura retributiva.
- La culminación de los proyectos asociados al PIP incluidos en la Línea de Organización y Recursos Humanos y, en concreto, la adecuación de los perfiles de los puestos de trabajo a los requisitos de la Administración Electrónica.
- La puesta en marcha de un nuevo enfoque de gestión que ponga a las personas (los/as trabajadores/as de la Función Pública) en el horizonte de objetivos de la administración, Introduciendo políticas y herramientas para la gestión de las personas de la organización y potenciando las políticas destinadas a la mejora de la satisfacción laboral de los empleados públicos.

DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA

Entre las actuaciones para el 2013 se pueden destacar las dirigidas a redactar un primer borrador de Anteproyecto de la Ley de Empleo Público Vasco. Igualmente será objeto de realización de primeros borradores de trabajo el referido a Ley de transparencia (Ley de la administración pública vasca). Por otra parte se redactará el anteproyecto de Ley reguladora del código de conducta del cargo público y de su régimen de incompatibilidades. En el marco de esta última se elaborará y presentará para su aprobación un Código de ética y buen gobierno para los altos cargos del Gobierno.

En el ejercicio 2013, se pretende profundizar en la simplificación y mejora de los procedimientos de gestión de la función pública a nivel normativo y de ejecución e incorporar, progresivamente, sistemas para su seguimiento y evaluación así como para la armonización, coordinación y control de disposiciones y acuerdos en materia de función pública.

Barne-antolaketaren esparruan, eta kalitate hobea bermatuko duten lan-modu berriak sartze aldera, funtzio publikoaren batzordea abiaraziko da.

Lekualdatzeen (A taldea) lehiaketarako prozedura bat abiaraziko da langileek barne-mugikortasun handiagoa izan dezaten.

Sektore eta lan-kategoria jakin batzuetan behar adinako masa kritikoa badago, eta gaur egun ezarritako “%10eko ordezen-tasaren” barnean betiere, 2013. urte honetan bertan LEPak deitzeko aukera aztertuko da.

Langileen datuak eta nominak kudeatzeko EIZU proiektua berriz egituratuko da hura behin betiko martxan jartzeko modua optimizatzeko. Halaber, giza baliabideak antolatzeko plan bat diseinatzeari ekingo diogu; ordainsarien egitura aldatzeko zer neurri har ditzakegun aztertzen hasiko gara.

LAN-HARREMANEN ZUZENDARITZA

Lan-harremanen alorrean, honako hauek dira helburu orokorrak: EAEko administrazioaren zerbitzura dauden langileen ordezkariekin izenpetu diren hitzarmenak zuzenean eta lehenitasunez aplikatzen direla bermatzea, puntu guztietan; akordio horien jarraipen-batzordeak eratzea; adostutako itunen indarraldiaren eta aplikazioaren ondorio diren arazo guztiak interpretatzeko eratzten diren batzorde parekideen funtzionamendu ona erraztea; eta sektore-eremu eta erakunde publiko bakoitzaren negoziazio kolektiborako koordinazioko tresnak diseinatzea eta haiei euskarria ematea.

Lan Harremanen Zuzendaritza arduratuko da 2013ko ekitaldian langileen ordezkariekin negoziazio-prozedura hasteaz, langile publikoen lan-baldintzei buruzko hitzarmen berri bat lortzeko.

Giza baliabideen kudeaketaren kalitatea hobetze aldera, barne-komunikazioko plan bat idatzi eta abiarazi nahi dugu, administrazio langileei zuzendutakoa; zenbait bide irekiko ditugu langileek giza baliabideen politikak ezagut ditzaten eta horietan parte har dezaten.

Modernizazio-arloari dagokionez, gizarte-arretaren esparruko ezagutza eta segurtasun juridikoa bermatzeko beharrezkoak diren erregelamenduzko xedapenak eta barne-izapideak egokitzen eta eguneratzen jarraituko dugu, bai eta Eusko Jurlaritzako jangelako zerbitzuaren eskaria handiagotzearekin eta eskaintza zabaltzearekin lotutako prestazioak hobetzeko beharrezkoak direnak ere.

En el marco de una reorganización interna y bajo la premisa de incorporar nuevas formas de trabajo que aseguren una mayor calidad, se pondrá en marcha el Comité de función pública.

En el marco del favorecimiento de la movilidad interna del personal se pondrá en marcha un proceso de concurso de traslados (Grupo A).

En el caso de que en alguno de los sectores y categorías profesionales exista masa crítica suficiente y dentro del marco normativo actualmente fijado como de “10 % de tasa de reposición” se analizará la posibilidad de convocar OPEs en este mismo año 2013”.

El proyecto EIZU de gestión de datos del personal y gestión de nóminas será redefinido para optimizar su definitiva puesta en marcha. Igualmente se abordará el diseño de un Plan de organización de RR HH con un primer abordaje de posibles medidas de modificación de la estructura retributiva.

DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES

En el ámbito de Relaciones Laborales el objetivo general se dirige a garantizar la aplicación directa y preferente, en todos sus extremos de los Acuerdos suscritos con los representantes del personal al servicio de la Administración de la CAE, constituir las Comisiones de Seguimiento de dichos Acuerdos y facilitar el buen funcionamiento de las Comisiones Paritarias que se constituyan para interpretar cuantas cuestiones deriven de la vigencia y aplicación de los Pactos alcanzados, así como proporcionar soporte y diseñar instrumentos de coordinación de la negociación colectiva de los distintos ámbitos sectoriales y Entes Públicos.

La Dirección de Relaciones Laborales asumirá en el ejercicio 2013 el inicio del procedimiento de negociación con la representación del personal para alcanzar un nuevo Acuerdo sobre las condiciones de trabajo de los empleados públicos.

Avanzando en la calidad de gestión de recursos humanos se pretende redactar y poner en marcha un Plan de Comunicación Interno dirigido a los trabajadores de la Administración, habilitando canales para propiciar el conocimiento y la participación del personal en las políticas de recursos humanos.

En el plano de la modernización se proseguirá con la acción de adecuar y actualizar las disposiciones reglamentarias e instrucciones internas necesarias para garantizar el conocimiento y la seguridad jurídica en el ámbito de las atenciones sociales así como las necesarias para mejorar las prestaciones correspondientes al incremento de la demanda y diversificación de la oferta del servicio de comedor del Gobierno Vasco.

EAEko Administrazio Orokorren Prebentzio Plana egin dugu, laneko segurtasunaren etengabeko hobekuntzaren ildoan eta segurtasunaren eta lan-osasunaren arloan sailentzako eta erakunde autonomoentzako prebentzio-politika komun bat diseinatzeneko estrategia-ildoan oinarritzen dena, bai eta hori pixkanaka ezartzeko plangintza ere; 2013an ere jarraipena emango zaio prozesu horri. Sartu berri diren LANBIDEko langileen egitura berria zehazki aztertuko da.

Lana eta familia uztartzeko neurri espezifikoak ezarriko dira. Adibidez, ordaindutako baimen berri bat ezarriko da, urteko 8 ordukoa, langilearekin lehen mailako ahaidetasuna duten 12 urtera bitarteko adingabeei laguntzeko, laguntza behar dutela egiaztatzen bada aurrez (edo ondoren). LPOEren 49. E. artikulua aplikatzeko moduak bateratzeko araudi berri bat ezarriko da (minbizia edo beste gaixotasun larriren bat duen seme edo alaba adingabea zaintzeko baimena).

Esparru berean, eta 2013an baita ere, telelaneko programa abiaraziko da administrazio orokorrean.

HERRITARREN ARRETARAKO ETA ADMINISTRAZIOA BERRITZEKO ETA HOBETZEKO ZUZENDARITZA

Zuzendaritza honek zerbitzu publikoak berritzea eta horien kalitatea hobetzea bultzatzen du, bai eta administrazio elektronikoa benetan garatzea eta ezartzea ere. Horretarako, sail-arteko planak eta proiektuak egiten ditu alde batetik, eta, bestetik, informazioa eta arreta eskaintzeko zentralizatutako mekanismoak, tresnak eta zerbitzuak dauzka, herritarrei zerbitzu publikoetarako sarbidea errazten dietenak, modu unibertsalean –Jaurlaritzak ematen duen zerbitzu guztietarako– eta anitzean –aurrez aurre, telefonoz edo Internet bidez– (ZUZENEAN). Bestalde, bere ardura da Euskal Autonomia Erkidegoaren Herri Administrazio osorako diren telematika-izapideetarako zerbitzuak aitortzea eta kudeatzea; besteak beste, agiri-erregistroa, jakinarazpen telematikoa edo datuak automatikoki trukatzeko baimenak ematea, paper-egiaztagiririk ez erabiltzeko.

Zuzendaritza horri gehitu zaio ikuskaritzak gauzatzen duen jarduera; langileen eta kanpo-zerbitzuak kontratatzearen inguruan sortzen diren espedienteak kontrolatu behar ditu.

2011-2013 aldiko Berrikuntza Publikoaren Plana gauzatzeaz ere arduratzen da zuzendaritza hori.

Aipatutako plan horren 14 jarduera-ildoen artean, honako hauek arduratzen da bereziki Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoaren Zuzendaritza:

- 1. ildo: zerbitzu elektronikoak sortzea.

Elaborado el Plan de Prevención de la Administración General de la CAE sobre la base de la mejora continua de la seguridad en el trabajo y la definición de líneas estratégicas relativas al diseño de una política preventiva común para los Departamentos y OAAA en materia de seguridad y salud laboral, se ha planificado su implementación progresiva a la que se dará continuidad en el ejercicio 2013. La nueva estructura de personal de LANBIDE recientemente integrada será objeto de atención particularizada.

Se desarrollarán medidas específicas para la conciliación de la vida laboral y familiar. Así se establecerá un nuevo permiso retribuido de hasta 8 horas al año para acompañamiento a menores de hasta 12 años con relación de primer grado con el trabajador/a previa (o post) justificación de la necesidad de acompañamiento. Se establecerá una nueva regulación que uniformice la aplicación del artículo 49 E de EBEP (permiso por cuidado de hijo menor afectado por cáncer u otra enfermedad grave).

En este mismo marco, Igualmente en el año 2013 se pondrá en marcha el programa de teletrabajo en la Administración general.

DIRECCIÓN DE ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOVACIÓN Y MEJORA DE LA ADMINISTRACIÓN

Esta Dirección impulsa la innovación y la mejora de la calidad de los servicios públicos, así como el efectivo desarrollo e implantación de la Administración electrónica, mediante la elaboración y coordinación de planes y proyectos interdepartamentales por un lado y, por otro, gestiona los mecanismos, instrumentos y servicios de información y atención, de carácter centralizado, que facilitan el acceso de la ciudadanía a los servicios públicos, de manera universal, para cualquier servicio de los que presta el Gobierno, y multicanal, en persona, por teléfono y mediante Internet (ZUZENEAN). Además tiene encomendada la declaración y gestión de los servicios comunes de tramitación telemática de la Administración Pública de la CAE, como el registro de documentos, la notificación telemática o las autorizaciones para el intercambio automatizado de datos tendentes a eliminar los certificados en papel, entre otros.

Se ha añadido a dicha dirección la actuación desarrollada por la inspección la cual se centrada en el control de expedientes en materia de personal y de contratación de servicios externos.

También esta dirección tiene encomendada la ejecución del Plan de Innovación Pública 2011 – 2013.

Entre las 14 líneas de actuación de dicho Plan, la responsabilidad de la Dirección de Innovación y Administración Electrónica se centra en las siguientes:

- Línea 1: Desarrollo de Servicios Electrónicos.

- 2. ildoak: administrazio elektronikoaren plataformaren bilakaera.

- 3. ildoak: arauak egokitzea.

- 7. ildoak: administrazioen arteko lankidetzaren esparru egonkor bat ezartzea.

- 8. ildoak: jakintzaren berrikuntza eta kudeaketa sustatzea.

- 9. ildoak: politika publikoak ebaluatzeko kultura sustatzea.

- 10. ildoak: kudeaketa-bikaintasunaren esparru bat sortzea.

- 11. ildoak: antolaketa eta giza baliabideak.

Aipatu diren lehen hiru ildoek zerbitzu publiko digitalak herritarren eta enpresen esku jartzea dute helburu, administrazioarekin dituzten harremanak eta izapideak bide telematikotik egin ahal izan ditzaten.

7. ildoak EAEko herri-administrazioen arteko lankidetzaren sustatu nahi du administrazio elektronikoaren alorrean, zerbitzu hobekiak eta bateratuagoak eskaintzeko, eta eraginkortasun handiagoa lortzeko zerbitzu komunak eta partekatutako azpiegiturak erabiliz.

8. ildoaren xedea da antolaketan aldaketak sustatzea, elkarlanean oinarritutako erakundea sortzeko eta sareko funtzionamendua sustatzeko bidean; horrela, herritarren premiak eta eskaerak eraginkortasunez aseko dira.

9. eta 10. ildoaren xedea da kudeaketa-sistemak hobetzea eta politika publikoen ebaluazioa egin dadin sustatzea, zerbitzu publikoen kalitatea zein barne-eraginkortasuna handitu daitezela.

Azkenik, 11. ildoaren helburua da antolakuntza eta giza baliabideak herri-administrazioaren behar berrietara moldatzea, administrazio elektronikoaren eta herritarrekiko zerbitzu- eta harreman-eredu berriak ezartzetik sortutakoetara alegia.

Zuzendaritza honen ardurak dira, baita ere, Berrikuntza Publikoaren Planaren 4. ildoak, Interneteko presentzia-ereduaren bilakaerari dagokiona, 5. ildoak, herritarrentzako arreta hobetzeari buruzkoa, eta 6. ildoak, gardentasuna eta parte-hartzea areagotzearena, sail-arteko plana denez Jaurlaritzako zenbait sailen artean gauzatzen badira ere.

- Línea 2: Evolución de la Plataforma de Administración Electrónica.

- Línea 3: Adaptación normativa.

- Línea 7: Desarrollo de un marco estable de colaboración interadministrativa.

- Línea 8: Promoción de la innovación y la gestión del conocimiento.

- Línea 9: Fomento de la cultura de evaluación de políticas públicas.

- Línea 10: Desarrollo de un marco de excelencia en la gestión.

- Línea 11: Organización y Recursos Humanos.

Las tres primeras Líneas enumeradas están orientadas a poner a disposición de la ciudadanía y las empresas los servicios públicos electrónicos, de forma que puedan efectuar sus relaciones y trámites administrativos a través del canal telemático.

La Línea 7 pretende promover la colaboración entre las diferentes administraciones públicas vascas en materia de administración electrónica, a fin de prestar servicios mejores y más integrados, a la vez que se persiguen eficiencias derivadas a la utilización de servicios comunes e infraestructuras compartidas.

La Línea 8 tiene por objeto impulsar el cambio organizativo, avanzando hacia una organización más colaboradora y un funcionamiento en red, a fin de satisfacer de forma eficiente las necesidades y demandas de la ciudadanía.

Las Líneas 9 y 10 están orientadas a mejorar los sistemas de gestión y a promover la práctica de la evaluación de las políticas públicas, a fin de incrementar tanto la calidad de los servicios públicos como la eficiencia interna.

La Línea 11, por último, persigue adecuar la organización y los recursos humanos a las nuevas necesidades de la Administración pública, derivadas de la implantación de la Administración electrónica y de los nuevos modelos de servicio y de relación con la ciudadanía.

La línea 4, evolución del modelo de presencia en Internet, la línea 5, mejora de la atención ciudadana y la línea 6, aumento de la transparencia y la participación, del Plan de Innovación Pública son también responsabilidades de esta Dirección, aunque, como plan interdepartamental sean ejecutadas por varios departamentos del Gobierno.

Herritarrei arreta ematearen esparruko helburu nagusia zerbitzuak herritarrei begira jartzea da, alferrik behin eta berriz hara eta hona ibili beharrik izan ez dezaten. Herritarren beharren arabera arreta eskainiko da, eta informazioaren zein izapideen alorreko eskaerei erantzuteko beste modu batzuk eskainiko dira, eta ez aurrez aurrekoak direnak soilik.

Asmo hori burutu ahal izateko, zerbitzu multikanalen katalogo osoa eskainiko da, herritarren eta enpresen benetako beharretara egokitutakoa.

Izan nahi dugun ikuspegi berrian sartzen dira honako alderdi hauek:

- Hibridazioa: elkarrekin komunikatzeko prozesuak gidatzea administrazioen kudeaketan.
- Administrazio elektronikoko sistemetan aurrerapausoak ematea.
- Zerbitzu osoak eta bikainak ematea; herritarretan oinarrituta diseinatzea zerbitzu horiek, bai eta igurikimenean eta beharren eta emaitzen eta asebetetze-mailaren ebaluazioetan oinarrituta ere.
- Zerbitzu publikoak eta barne-kudeaketa hobetzea eta berritzea, prestakuntzaren, lankidetzaren eta partekatutako ikaskuntzaren bidez.
- Erakundeen sektore publikoa etengabe ebaluatzeko eta ebaluazio horiek zabaltzeko sistema bat ezartzea.
- Politika publikoen ebaluazioak sendotzea lortutako emaitzak, horien erabilgarritasuna eta eragina eta eskainitako zerbitzuen kalitatea aztertu ahal izateko. Ebaluazio horiek zabaltzea gardentasun osoko politika batean oinarrituta.
- Administrazioen elkarreragingarritasuna eta lankidetzaren bultzatzea herritarren arretaren, dokumentu-erregistroen, administrazio-arteko izapideen eta eraginkortasuna hobetzeko esparruetan.

Bestalde, Eusko Jaurlaritzak Interneten duen presentzia bultzatzeko lau elementu dira oinarritukoak: gaur egungo eredia hobetzea, Web 2.0rako bilakaera, egoitza elektronikoa eta Intraneta.

Lehentasunezko proiektuetako bat da oraindik ere egoitza elektronikoa herritarren arretarako Interneteko gune nagusi eta Eusko Jaurlaritzaren zerbitzu elektronikoen kanalizatzaile bihurtzea. Proposatutako ikusmoldeak egoitza berriaren barneko zein kanpoko erabiltzaileentzako euskarria indartzen du, bai eta kudeaketa-protokolo bat ezarri ere, zerbitzu elektronikoa herritarren eta enpresen esku jartzeko modua sistematizatutako duena.

El principal objetivo en el ámbito de la atención ciudadana es orientar los servicios a la ciudadanía de tal forma que no deba desplazarse innecesariamente una y otra vez. Se ofrecerá una atención adecuada a sus necesidades, y ofrecer alternativas a las peticiones de información y tramitación por otros canales que no sean exclusivamente el presencial.

Al objeto de poder llevar a cabo este propósito, se ofrecerá un catálogo completo de servicios multicanal adaptado a las necesidades reales de ciudadanía y empresa.

Forman parte del nuevo enfoque a dar las siguientes cuestiones:

- Hibridación: liderar procesos de intercomunicación en la gestión de las administraciones
- Avanzar en los sistemas de administración electrónica, contemplando ámbitos organizativos, normativos, de procesos y tecnológicos.
- Prestar servicios integrados y excelentes, poniendo a los ciudadanos y ciudadanas en el centro del diseño de esos servicios, y a partir de una evaluación de expectativas y necesidades y de resultados y grado de satisfacción.
- Mejorar e innovar en los servicios públicos y en la gestión interna, a través de la formación, trabajo colaborativo y el aprendizaje compartido.
- Establecer un sistema permanente de evaluación del sector público Institucional y difusión de dichas evaluaciones.
- Refuerzo de la evaluación de las políticas públicas, con el fin de analizar los resultados alcanzados, su utilidad e impacto, la calidad de los servicios ofertados. Difusión de dichas evaluaciones desde una política de máxima transparencia.
- Impulsar la interoperabilidad entre las Administraciones y la colaboración en materia de atención ciudadana, registros de documentos, tramitación interadministrativa y mejora de la eficiencia.

Por otra parte, el impulso a la presencia en Internet del Gobierno Vasco se centra en torno a cuatro elementos fundamentales: Mejora del modelo actual, evolución hacia la Web 2.0, Sede electrónica e Intranet.

La constitución de la sede electrónica, como punto central de atención a la ciudadanía en Internet y canalizador de los servicios electrónicos del Gobierno Vasco, sigue siendo uno de los proyectos prioritarios. El enfoque propuesto incluye la potenciación del soporte a los usuarios internos y externos de la nueva sede y la implantación de un protocolo de gestión que sistematice la puesta a disposición de la ciudadanía y las empresas de los servicios electrónicos.

JUSTIZIA-SAILBURUORDETZA

Bi aurrekontu-arlo nagusi sartzen dira Justizia Sailburuordetzaren esparruan: “Justizia-administrazioa” eta “Justizia”.

“Justizia-administrazioaren” xedea da, funtsean, justizia-administrazioa modernizatzea; bitarteko material, teknologiko eta pertsonal hoberenak eta eraginkorrenak eman nahi dizkie epaitegiei, fiskaltzei eta Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundeari. Arlo horretako xede dira, baita ere, laneko arriskuen prebentzioa, langileei prestakuntza- eta hizkuntza-gaikuntza egokia ematea eta bulego judizial eta fiskalari osaera berri bat ematea.

EAEko justizia-administrazioa modernizatzeko-aldian dago 2010. urteaz geroztik, eta antolaketa-aldaketa horri Bulego Judizial eta Fiskal Berria esaten zaio. Egungo epaitegien eta auzitegien eginkizun berriak eta baliabide materialak eta giza baliabideak bi elementuren inguruan biltzen dira, eta honako hauek dira elementu horiek: batetik, Zuzeneko Laguntza emateko Unitate Prozesalak (ZLUP), epaileei eta magistratuei zuzenean laguntzen dietenak haien eginkizunetan; eta bestetik, Zerbitzu Erkide Prozesalak, organo judizial jakin batean sartuta ez dudenak, eta lege prozesalak aplikatuz sortzen diren kudeaketa- eta laguntza-jarduera zentralizatuak gauzatzen dituztenak. Idazkari judizial batek zuzentzen ditu azken horiek.

Bulego Judizial Berria dagoeneko ezarritako dago barruti judizial txiki guztietan, eta 2013an Gasteizen, Barakaldon eta Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundearen ezartzen hasiko gara. Esperientziak agerian utzi du hori pixkanaka ezarri ahala kudeaketa gero eta eraginkorragoa dela; adibidez, hura ezarrita duten barruti judizialek dokumentu gehiago eman dituzte.

Lortu nahi den modernizazioa benetan gertatzen ari da honako hauei esker: teknologia berriak zerbitzu erkideetan oinarritutako bulegoen antolaketarekin bateratzeari, kudeaketa-protokoloak ebaluazio- eta hobekuntza-adierazleekin bateratzeari, prestakuntza-politikari eta gero eta langile gehiago euskalduntzeari esker, hain zuzen ere.

“Justizian” gauzatu beharreko ekintzekin, erantzun eman nahi diegu justiziaren esparruko behar sozialei, eta ebazpen judizialak ez diren modu alternatiboak sortu nahi ditugu gatazkak ebazteko. Kapitulu honetan, nabarmentzekoak dira adingabe arau-hausleen arreta, familia-elkarguneak eta doako laguntza juridikoa baliabiderik gabeko pertsonak ere justiziara hel daitezkeela bermatzeko.

VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA

El ámbito de la viceconsejería de Justicia abarca dos grandes áreas presupuestarias: “Administración de Justicia” “Justicia”.

El objeto de “Administración de Justicia” es, fundamentalmente, la modernización de la Administración de Justicia dotando a los juzgados, fiscalías y al Instituto Vasco de Medicina Legal de los mejores y más eficaces medios materiales, tecnológicos y personales. También es objeto de esta área la prevención de riesgos laborales, la necesaria capacitación formativa y lingüística del personal y la nueva configuración de la oficina judicial y fiscal.

La administración de justicia en la CAE se encuentra en proceso de modernización desde el año 2010, cambio organizativo conocido como Nueva Oficina Judicial y Fiscal. Las nuevas funciones, así como recursos materiales y humanos de los actuales Juzgados y Tribunales se reorganizan en torno a dos elementos: las Unidades Procesales de Apoyo Directo (UPAD), que asisten directamente a jueces y magistrados en las funciones que les son propias, y los Servicios Comunes Procesales que no están integrados en un órgano judicial concreto y asumen labores centralizadas de gestión y apoyo en actuaciones derivadas de la aplicación de las leyes procesales y a cuyo frente hay un secretario judicial.

La Nueva Oficina Judicial ya se ha implantado en todos los partidos judiciales menores y en 2013 comenzará su implantación en Vitoria-Gasteiz, Barakaldo y en el Instituto Vasco de Medicina Legal. La experiencia demuestra que este paulatino avance en su implantación va acompañado de una gestión más eficiente, como lo demuestra el incremento del número de documentos emitidos en aquellos partidos judiciales donde ha sido implantada.

El hecho de aunar las nuevas tecnologías con la organización de las oficinas basadas en servicios comunes, los protocolos de gestión con indicadores de evaluación y mejora, la política de formación y la creciente euskaldunización del personal, contribuye a hacer realidad la modernidad pretendida.

Las acciones a realizar en “Justicia” van destinadas prioritariamente a la atención de las necesidades sociales en el ámbito de la justicia, a la articulación de medios alternativos a la resolución judicial de los conflictos. Destaca en este capítulo la atención a menores infractores, la asunción de los puntos de encuentro familiar y la asistencia jurídica gratuita para garantizar el acceso a la justicia de las personas sin recursos.

EAEko adingabeen epaitegiek ezarritako neurriak aplikatzeko duen eskumenaren bidez gauzatzen da EAEn adingabeko arau-hausleei ematen zaien arreta: barneratzeko neurriak eta erregimen irekiko neurriak (tratamendu ambulatorioa, eguneko zentro batera joatea, gizarte-heziketako lanak...). 2013an, "IV. Gazte Justizia Plana" abiaraziko da. Sail-arteko ikuspegi batetik ezarriko da hori, adingabeak, barneratze-aldian zehar, eragindako kalteaz ohar daitezten eta gizarteratzeko aurrerapausoak eman ahal ditzaten prestakuntza-prozesu egoki baten bidez.

Doako laguntza juridikoa ere bermatzen da justizia-erlotik, ofiziozko txandaren eta atxilotuentzako eta/edo espetxeratuentzako abokatu-laguntzaren bidez. 2013an, egin berri den 110/2012 Dekretua, ekainaren 19koa, Doako Laguntza Juridikoari buruzkoa, aldatuko da, auzitan jarduteko baliabide ekonomikorik ez duten herritarrei zerbitzu eta arreta hobea emango zaiela bermatze aldera.

Abokatu-jarduerei arreta emateko funts bat ezarriko da, administrazioaren eta kide anitzeko organo profesionalen artean finantzatutakoa, indarrean dagoen dekretuak behar bezala ebatzi ez dituen egoerei erantzun emateko.

Gatazka sozialak etengabe epaitegietara eraman beharrik ez izateko, bitartekotzaren aldeko apustu garbia egiten dugu. Horretarako, dauden bitartekotzatresnak eta -zerbitzuak sendotuko dira, eta horiek ezarriko dira oraindik ezarri gabe duden esparruetan. Eusko Jaurlaritzaren Herri Administrazio eta Justizia Sailaren mendekoak dira EAEko Justiziarekin Lankidetzan Jarduteko Zerbitzu guztiak, eta, horien artean, Auzibideko Bitartekotza Zerbitzuak epaitegietara eta auzitegietara heltzen diren gatazkak ebazteko bide judiziala ez den beste aukera bat jartzen du justizia-organoen eta herritarren esku.

JUSTIZIA-ADMINISTRAZIOA ZUZENDARITZA

Azpiegitura materialen eta informazioaren eta komunikazioaren teknologia berrien arloan, teknologikoki aurreratua den justizia lortzea da helburua.

2008an Informatikaren eta Komunikazio Judizialen IV. Plana onartu ostean, 2013. urtean plan horretan aurreikusitako ekimenak gauzatuko dira, justizia-administrazioaren arloan teknologia berriak aplikatzeari dagokionez.

Funtzionaltasun berriak sistema informatikoetan sartzeko prozesuari esker, beste administrazio (Justizia Ministerioa, beste autonomia-erkidego batzuk, Ertzaintza, Udaltzaingoa...) eta organo (CENDOJ, BJKN, REGISTRATZAILEAK, GSIN, FOGASA) batzuekiko elkarreragingarritasuna lortu zen.

La atención a menores infractores en la CAE se canaliza a través de la competencia exclusiva en materia de ejecución en el País Vasco de las medidas dictadas por los Juzgados de Menores: medidas de internamiento y medidas de régimen abierto (tratamiento ambulatorio, asistencia a un centro de día, tareas socioeducativas...). En 2013 se pondrá en marcha el "IV Plan de Justicia Juvenil" que será abordado desde una perspectiva interdepartamental con el objetivo de que los menores, durante el periodo de internamiento, tomen conciencia del daño ocasionado y puedan, mediante un adecuado proceso formativo, avanzar hacia su reinserción social.

Desde el área de justicia también se garantiza la prestación de asistencia jurídica gratuita en materia de turno de oficio y asistencia letrada al detenido y/o preso. En 2013 se procederá a la modificación del reciente Decreto 110/2012, de 19 de junio, de asistencia jurídica gratuita, a fin de garantizar un mejor servicio y atención a la ciudadanía que carece de recursos económicos para litigar.

Se contempla la dotación de un Fondo para la atención de actuaciones letradas destinado a dar respuesta por la vía de la coparticipación financiera de la Administración y de los Colegios Profesionales, a situaciones que el Decreto en vigor no ha resuelto adecuadamente.

Se realiza una clara apuesta por la mediación como modelo alternativo a la judicialización permanente de los conflictos sociales para lo que se consolidarán los instrumentos y servicios de mediación existentes y se propiciará su implantación en los ámbitos en que aún no esté instaurada. Entre los Servicios de Cooperación con la Justicia existentes en la CAE, todos ellos dependientes del Departamento de Justicia y Administración Pública del Gobierno Vasco, el Servicio de Mediación Intrajudicial pone a disposición de los órganos judiciales y de la ciudadanía un método alternativo a la vía judicial para la resolución de los conflictos que llegan a Juzgados y Tribunales.

DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

En el Área de infraestructuras materiales y de nuevas tecnologías de la información y comunicación el principal objetivo es conseguir una justicia tecnológicamente avanzada.

Tras la aprobación en el año 2008 del IV Plan de Informática y Comunicaciones Judiciales, en el año 2013 se ejecutarán las acciones previstas en el mismo en relación a la aplicación de las nuevas tecnologías en el entorno de la Administración de Justicia.

La integración de nuevas funcionalidades en los sistemas informáticos se cabo con la necesaria interoperabilidad con otras Administraciones (Ministerio de Justicia, otras CCAA, Ertzaintza, Policías Locales, ...) y Organismos (CENDOJ, CGPJ, REGISTRADORES, INSS, FOGASA).

Langileekiko (JustiziaSIP) komunikazioak ere sustatuko dira, eta espediente elektronikoetan sartzeko aukera emango zaie gainerako operadore juridikoei (prokuradoreak, abokatuak, GSIN, jabetza-erregistratzaileak, notarioak, udalak...), horrela, langileek eta epaitegietako langileek ez dute beste inora joan beharrik izango.

Azpiegitura materialen eta informazioaren eta komunikazioaren teknologia berrien arloan, teknologikoki aurreratua den justizia lortzea da helburua.

JustiziaBat kudeaketa prozesala aplikatuko da oraindik ezarri gabe dagoen jurisdikzioetan. JustiziaBat moduluak lantzen jarraituko dugu Fiskaltzarentzat eta justizia-administrazioari laguntzen dioten laguntza-zerbitzu guztientzat, honako bulego eta unitate administratibo guzti hauek barne: Fiskaltza, JAN, AMEE, perituak, Talde Psikosozial Judiziala, itzultzaileak... Horiek guztiak bateratzeko prozesu horretan, aipatzekoa da Doako Justizia: Doako Laguntza Juridikoaren Batzordearen (JustiZiaBat) eta Orientazio Juridikoko Zerbitzuen artean espedienteak telematikoki helaraztekoa, abokatuen kide anitzeko organoen mendekoa (OJZ).

Aurrerapausoak eman behar ditugu Espediente Judizial Elektronikoa ezartze aldera; gai judizialak ebazteko lankidetzan jarduten duten bulegoen artean informazio-trukea erraza izatea lortu behar dugu, eta espediente fisikoen joan-etorriak murriztu, hau da, sinadura elektronikoa sustatu eta paperik gabeko bulegoen aldeko apustua egin behar dugu.

Antolaketa-erreformak bultzatu behar ditugu (Bulego Judizial eta Fiskal Berria) kudeaketa prozesaleko aplikazioetan (JustiziaBat). Honako hauei eman behar diegu lehentasuna:

Prozedura judizialak herritarren mesedetan izapidetzeari.

Dokumentu judizialak igortzerakoan segurtasuna bermatzeari (egiazkotasuna, konfidentzialtasuna, data, ez uko egitea eta osotasuna).

Espedienteetan bilaketa elektronikoa egiteko aukerari (dokumentu-tratamendua).

Barruti judizialean eragiketak normaltzeari eta homogeneizatzeari.

JustiziaInf aginte-koadroa garatu behar dugu, zuzendaritza-taldeen (Justizia Sailburuordetza eta haren zuzendaritzak, Gobernu Sala, Jaurilaritzako Idazkaritza, Fiskaltza, Idazkari Koordinatzaileak, Batzorde Misto...) zerbitzura dagoena eta sistema judizialaren jokabide-adierazleak zein diren jakiteko aukera emango duena.

Horrekin batera, Interneten dagoen zerbitzu-sorta zabaltzen jarraituko dugu, Justizia.net weba garatuz eta eguneratuz.

Se fomentarán las comunicaciones con profesionales (JustiziaSIP) y se facilitarán al resto de operadores jurídicos (procuradores, abogados, INSS, registradores de la propiedad, notarios, ayuntamientos...) el acceso a los expedientes electrónicos, evitando desplazamientos de profesionales y del personal de los juzgados.

En el Área de infraestructuras materiales y de nuevas tecnologías de la información y comunicación el principal objetivo es conseguir una justicia tecnológicamente avanzada.

Se extenderá la aplicación de gestión procesal JustiziaBat a las jurisdicciones en las que todavía no está implantada. Se continuará con el desarrollo de módulos de JustiziaBat para Fiscalía y para servicios auxiliares a la administración de Justicia integrando todo tipo de oficinas y unidades administrativas: Fiscalía, TSJ's, IVML, Peritos, Equipo Psicosocial Judicial, Traductores,... Dentro de esta integración un aspecto a destacar en Justicia Gratuita, es lo relativo al intercambio telemático de expedientes entre la Comisión de Asistencia Jurídica Gratuita (JustiZiaBat) y los Servicios de Orientación Jurídica, dependiente de los Colegios de Abogados (SOJ).

Avanzar hacia el Expediente Judicial Electrónico, impulsando que la información fluya entre los diferentes oficinas que participan y colaboran en la resolución de asuntos judiciales, reduciendo el trasiego de los expedientes físicos, se tiende a la oficina sin papeles, generalizando el uso de la firma electrónica.

Sustentar las reformas organizativas (Nueva Oficina Judicial y Fiscal) en los aplicativos de Gestión Procesal- (JustiziaBat). Primando:

La tramitación de los procedimientos judiciales en beneficio de los ciudadanos.

Garantizando la seguridad en el intercambio de documentos judiciales (autenticidad, confidencialidad, fechado, no repudio e integridad).

Permitiendo la búsqueda electrónica en expedientes (tratamiento documental).

Normalizar y homogenizar operativas en los distintos Partidos Judiciales.

Evolucionar el cuadro de mando, JustiziaInf, al servicio de equipos directivos (Viceconsejería de Justicia y sus direcciones, Sala de Gobierno, Secretaría de Gobierno, Fiscalía, Secretarías Coordinadoras, omisión Mixta, ...) que permita conocer indicadores de comportamiento del Sistema Judicial.

Asimismo, se seguirá ahondando en la ampliación de la gama de servicios en Internet mediante el desarrollo y actualización de la Web Justizia.net.

e-learning plataformako prestakuntza-planak garatuko ditugu, etengabeko prestakuntzarako eta ebaluaziorako kanal bat ahalbidetuko dutenak.

Zuzenbide-alorrean aritzen direnek osatzen dituzten taldeen prestakuntza-jarduerak gauzatzen jarraituko dugu.

Epaile, fiskal edo idazkari judizial izateko oposaketak prestatzeko laguntzen esparruan, EAEn bizi diren profesionalak lortzeko ahaleginak egiten jarraituko dugu.

2013 urtean, Euskal Autonomia Erkidegoan justizia-administrazioaren hizkuntza-normalizazioarako prozesua arautzen duen dekretu berriak dakartzan neurriak ezartzen jarraituko dugu; 2008an onartutako Justizia Administrazioaren Normalizazio Planean aurreikusitako ekimenak gauzatuko dira, eta gainerako erakundeekin adostuko dira justizia-administrazioaren zerbitzu publikoan herritarren hizkuntza-eskubideak bermatzeko neurriak.

Hizkuntza Normalkuntzako Planarekin bat etorritz, euskalduntze-programak eta prestakuntza-ikastaroak egiten jarraituko dugu, eta pixkanaka ezarriko den ikastaro espezifiko bat emango dugu langileak euskara jakitetik haien lanpostuetan espezifikoki erabiltzera pasa daitezen.

Euskara juridiko profesionalaren erabilera eta horren normalkuntza sustatuko da.

Behin Egoitza Judizialen Planaren funtsezko muina amaituta, 2013. urtean eraikuntzak bulego judizialaren berrikuntzatik sortutako antolaketa-eredura egokitzen jarraituko dugu, eta Donostiako bulegoetan lanak hasiko dira (Atotxako eta San Martingo justizia-jauregiak). Bigarren maila batean, etorkizunean Bergarako justizia-jauregia ordeztzeko edo berritzeko/handitzeko jarduerak hasiko ditugu, bai eta gainerako eraikin judizialak eta adingabeen zentroak behar bezala mantentzeko behar diren lanak ere.

Epailtzarekiko, Fiskaltzarekiko eta EAeko Idazkaritza Judizialarekiko koordinazioa sustatuko dugu.

Segurtasunaren eta osasunaren alorrean Lan Arriskuak Prebenitzeko Zerbitzuarekin koordinatuta lan egingo dugu, justizia-administrazioaren esparruko segurtasun- eta osasun-batzordeekin bilduta.

Bulego Judizial Berria (BJB) ezartzeko prozesuan, EAeko justizia-administrazioako bulego judizial eta fiskalarako antolaketa-plana aplikatzen jarraituko dugu. 2013an, Zerbitzu Komun Prozesal Orokorra eta, Gasteizen eta Barakaldoko barruti judizialean, Zerbitzu Komun Prozesal Betearazlea ezartzea aurreikusten da.

Se desarrollarán los planes de formación en plataforma e-learning que permitan un canal de formación y evaluación continua.

Se continuará el desarrollo de las actividades de formación de los distintos colectivos de operadores jurídicos.

En el ámbito de las ayudas a la preparación de oposiciones a los cuerpos de judicatura, fiscales, o secretarios judiciales, se seguirá actuando en la búsqueda de la consecución de profesionales radicados en Euskadi.

Durante el año 2013 se continuará la implantación de las medidas derivadas del nuevo Decreto regulador del proceso de normalización lingüística de la Administración de Justicia en la Comunidad Autónoma de Euskadi; se ejecutarán las acciones previstas en el Plan de Normalización de la Administración de Justicia, aprobado en el año 2008 y se consensuará con el resto de instituciones medidas tendentes a garantizar los derechos lingüísticos de los ciudadanos en el servicio público de la Administración de Justicia.

En concordancia con el correspondiente Plan de Normalización Lingüística, proseguirán los programas de euskaldunización y los cursos de formación y se impartirá un curso específico de implantación progresiva destinado a ayudar a los funcionarios a dar ese salto entre el conocimiento general del euskera y el uso específico en sus puestos de trabajo.

Se potenciará el uso del euskera jurídico profesional, y su normalización.

Finalizado en su núcleo esencial el Plan de Sedes Judiciales, en el año 2013 se continuará con la adaptación de las edificaciones al esquema organizativo resultante de la reforma de la oficina judicial, iniciándose las obras en las ubicadas en Donostia-San Sebastián (Palacios de Justicia de Atotxa y San Martín). En un segundo plano, se abordarán actuaciones para posibilitar la futura sustitución o reforma/ampliación del Palacio de Justicia de Bergara, así como las obras e instalaciones que resulten necesarias para un adecuado mantenimiento del resto de edificios judiciales y centros de menores existentes.

Se fomentará la coordinación con la Judicatura, la Fiscalía y el Secretariado Judicial en Euskadi.

En materia de seguridad y salud se trabajará en coordinación con el Servicio de Prevención y riesgos laborales, en reuniones con los Comités de Seguridad y Salud en el ámbito de la Administración de Justicia.

En el marco de la implantación de la Nueva Oficina Judicial (NOJ), se continuará con la aplicación del Plan Organizativo para las Oficinas Judiciales y Fiscales de la Administración de Justicia en Euskadi. En 2013 se prevé la implantación del Servicio Común Procesal General y del Servicio Común Procesal de Ejecución en Vitoria-Gasteiz y en el partido judicial de Barakaldo.

Zerbitzu Komun Prozesal Orokorrentzat eta Gasteizko eta Barakaldoko Zerbitzu Komun Prozesal Betearazlearentzat kalitate-sistema orokorra ezartzea aurreikusten da.

Bulego judizialarentzako antolamendu-eredu berria ezartzea funtsean honako ardatz hauetan zehazten da: administrazioa modernizatzeko eta justizia administrazioaren zerbitzuen kalitatea kontrolatzeko teknikak txertatzea; zerbitzu komunetan oinarritutako administrazio judizialaren antolaketan gerentzia-elementuak erabiltzea; justizia-alorreko kideak euskalduntzea; eta funtzionamendu-, ebaluazio- eta hobekuntza-adierazleak sartzea. Ekimen horien guztien helburua prozesuak egoki kudeatzea eta justiziaren zerbitzu publiko hobea lortzea da.

2013an, Bulego Fiskala hedatuko da EAEn; zehazki, Euskal Autonomia Erkidegoko Bulego Fiskala, Fiskaltza Nagusiari, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Bulego Fiskalei, eta Barakaldoko Lurralde Sekzioko Bulego Fiskalari sostengua eta laguntza ematen diena.

Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako fiskaltza probintzietan eta Barakaldoko lurralde-arloko bulego fiskalean kalitate-sistema orokor bat ezartzea aurreikusten da.

Artxibo judizialei dagokienez, artxibo horien garbiketana bultzatuko da, bai eta balio historiko eta dokumentala duten artxiboen kudeaketa ere, Kultura Sailarekin lankidetzan estuan.

Bake epaitegien alorrean, lan-kargen eragina aztertuko dugu.

2013an, Auzitegi Medikuntzako I. Euskal Erakundearen (AMEE) langileak lanpostu-zerrenda berrietan sartuko dira. Gainera, auzitegiko medikuei prestakuntza espezializatua ematen jarraituko dugu, Osakidetzarekin sinatutako hitzarmenaren bidez. Justizia Ministerioarekin lankidetzan-hitzarmena izenpetuko da prestakuntzarekin, ikerketarekin eta auzitegi-laboretegien kalitatearekin lotutako jarduerak gauzatzeko.

Justizia-administrazioaren zerbitzupeko langileen kudeaketaren arloan, bereziki garrantzitsua da honako akordio hau betetzea: "Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioako funtzionarioak Euskal Administrazio Orokorreko funtzionarioekin nola parekatu arautzeko eta Bulego Judizial eta Fiskala ezartzeko IV. Akordioa". Akordio hori, hain zuzen ere, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren eta justizia-administrazioaren sektore-eremuko sindikatu guztien (CCOO, ELA, CSI/CSIF, LAB, UGT) artean izenpetu zen.

Se prevé la implantación del sistema general de calidad para el Servicio Común Procesal General y del Servicio Común Procesal de Ejecución en Vitoria-Gasteiz y Barakaldo.

La implantación de un nuevo modelo organizativo para la oficina judicial se concreta fundamentalmente en varios ejes: la incorporación de técnicas de modernización administrativa y control de calidad de los servicios de la administración de justicia, el empleo de elementos gerenciales en la organización administrativa judicial basada en servicios comunes, la euskaldunización de sus integrantes, y la introducción de indicadores de funcionamiento, evaluación y mejora. Todas estas acciones van encaminadas a lograr una adecuada gestión de los procesos y un mejor servicio público de la justicia.

En 2013 se consolidará el despliegue de la Oficina Fiscal en Euskadi. concretamente, la Oficina Fiscal de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que presta soporte y apoyo a la Fiscalía Superior, las Oficinas Fiscales de Araba/Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, así como la Oficina Fiscal de la Sección Territorial de Barakaldo.

Se prevé la implantación del sistema general de calidad en las Fiscalías Provinciales de Araba/Álava, Bizkaia y Gipuzkoa así como en la Oficina Fiscal de la Sección territorial de Barakaldo.

Con relación a los archivos judiciales, se impulsará la actividad de expurgo de estos archivos, así como la gestión de los archivos considerados de valor histórico-documental, en estrecha colaboración con el Departamento de Cultura.

En el área de los Juzgados de Paz se analizará el impacto de las cargas de trabajo.

En 2013 se efectuará el acoplamiento del personal del I Instituto Vasco de Medicina Legal (IVML) a las nuevas relaciones de puestos de trabajo. Además, se continuará la formación especializada de los médicos forenses mediante el Convenio suscrito con el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza. Se desarrollará el Convenio de colaboración entre el Ministerio de Justicia para el desarrollo de actividades de formación, investigación y calidad en los laboratorios forenses.

En materia de gestión de personal al servicio de la Administración de Justicia, tiene especial importancia la ejecución del "IV Acuerdo Regulador de la Equiparación del Personal Funcionario al servicio de la Administración de Justicia en la Comunidad Autónoma de Euskadi con el personal funcionario de la Administración General Vasca y de Implantación de la Oficina Judicial y Fiscal" firmado entre el Departamento de Justicia y Administración Pública y todas las Organizaciones Sindicales del ámbito sectorial de la Administración de Justicia (CCOO, ELA, CSI/CSIF, LAB, UGT).

2013 ekitaldian, lanpostuen balioespenari ekingo zaio, eta, horretarako, lanpostu bakoitzari buruzko monografiak egin beharko dira, bai eta justizia-administrazioko berariazko balioespen-eskuliburua ere, aldez aurretik sindikatuekin negoziatu beharrekoa.

Hainbat gaitako euskarazko ikastaroak eta jarduerak antolatzea bultzatuko da, on-line autoprestakuntza-sistema batean oinarrituta.

Onartutako prozedurak ezartzeko plana gauzatu dugu, jarraibideak, protokoloak eta erregistroak barne, eta jarraibide eta protokolo batzuk lantzen, berrikusten eta moldatzen jarraituko dugu.

Lan-arriskuen prebentzioaren alorrean, langileen segurtasun-baldintzak mantentzeko edo hobetzeko jarduerak egingo ditugu, hala nola, larrialdi-planak ezarri, arrisku-ebaluazioak eguneratu, higie-neurketak egin, osasuna zaindu, arriskuei eta prebentzio-neurriei buruzko prestakuntza eta informazioa eman, kudeaketa-sistema eguneratu eta mantendu, etab.

JUSTIZIA-ZUZENDARITZA

2013an Gazte Justiziaren 2008-2012ko III. Plana ebaluatuko da, eta Gazte Justiziaren 2013-2017ko IV. Plana prestatuko. Zerbitzuak eta programak egungo errealitatera egokituko dira, eta beste sail eta erakunde batzuekin lankidetzan jarduteko prozedurak eta esparruak sendotuko.

Adingabeei eta haien familiei dagokienez, arreta berezia jarriko dugu epaileak igorrita Familia Elkarguneetara (FA) jotzeko programan, guztientzako protokolo komunak ezartzeko lan egingo dugu eta indarrean dagoen araudia berraztertuko dugu hautemandako beharren arabera. Jarduera-esparru horretan, funtsezkoa izango da organo judizialekin eta fiskaltzarekin elkarlanean jardutea.

Bitartekotzaren aldeko apustu garbia egingo dugu leheneratzeko justiziaren eredu den heinean, eta, horretarako, gaur egun dauden bitartekotza-tresnak eta -zerbitzuak sendotuko ditugu. Horrela, barruti judizial guztietara heldu behar dute horiek, herritar guztiengana, eta, jurisdikzio penalean eraginkor dela agerian geratu ostean, beste jurisdikzio eta esparru batzuetara heldu behar du, bitartekotza gatazkak ebazteko aukera gisa ezar baitaiteke horietan. Egun indarrean dauden protokoloak ebaluatuko dira, eta sortu beharrekoak sortuko dira gaur egun bitartekotza modu orokorrean erabiltzea eragozten duten oztopoak gainditzeko.

En el ejercicio 2013, se iniciará la valoración de puestos de trabajo, lo que exigirá la elaboración de monografías de cada puesto, así como el manual de valoración específico de la Administración de Justicia, negociado previamente con las Centrales Sindicales.

Se potenciará la organización de cursos y actividades de distintas materias en euskera basados en un sistema autoformativo on-line.

Se ejecutará el Plan de Implantación de los procedimientos aprobados incluidos instrucciones, protocolos y registros y se continuará con la elaboración, revisión y modificación de algunas instrucciones y protocolos.

En materia de prevención de riesgos laborales, se prevé la realización de actuaciones encaminadas a mantener o mejorar las condiciones de seguridad de los trabajadores, como son, la implantación de planes de emergencia, la actualización de las evaluaciones de riesgos, la realización de mediciones higiénicas, la vigilancia de la salud, la formación e información sobre riesgos y medidas preventivas, la actualización y mantenimiento del sistema de gestión, etc.

DIRECCIÓN DE JUSTICIA

En el 2013 se realizará la evaluación del III Plan de Justicia Juvenil 2008-2012 y se acometerá la elaboración del IV Plan de Justicia Juvenil 2013-2017. Se adecuarán los servicios y programas a la realidad actual y se intensificarán los procedimientos y ámbitos de colaboración con otros Departamentos e Instituciones.

En el ámbito de las y los menores y sus familias se prestará especial atención al programa de Puntos de Encuentro Familiar (PEF) por derivación Judicial, se profundizará en el establecimiento de protocolos comunes para todos ellos y se revisará la normativa vigente en función de las necesidades detectadas. En este ámbito de actuación a coordinación con los órganos judiciales y la Fiscalía adquirirá un papel relevante.

Se mantiene una apuesta clara por la mediación como modelo de justicia restaurativa, y por ello se dará contenido a dicha apuesta mediante la consolidación de los instrumentos y servicios de mediación actualmente existentes, de manera que la actuación de éstos alcance a todos los partidos judiciales, a la totalidad de la ciudadanía y, más allá de la jurisdicción penal en la que ha demostrado su eficacia, a otras jurisdicciones y ámbitos en los que la mediación pueda plantearse como alternativa a la resolución de conflictos. Se evaluarán los protocolos actualmente en vigor y se elaborarán los nuevos que resulten necesarios para superar los obstáculos que todavía se oponen a un empleo más generalizado de los cauces de mediación.

Halaber, lehendik hartutako konpromisoei erantzuteko, zuzendaritzak, Zigorrek Kudeatzeko Euskal Zerbitzuaren bidez, behar diren jarduerak gauzatuko ditu Komunitatearen Mesederako Lanak (KML) gauzatzeko zigorrek bete daitezzen, bai eta askatasuna kentzen duten zigorrek eta segurtasun-neurriak eteteko edo ordeztuko prozesuen jarraipen eraginkorra gauzatzeko egin beharrekoak ere.

Jarduera-esparru horretan, askatasuna kentzen duten zigorrek gauzatzeari dagokionez, EAEn preso dauden pertsonak gizarteratzeko eta laneratzeko programak gauzatea bultzatuko da dagozkien sustapen-ekintzen bidez.

Sailaren erronketako bat da egoera ahulenean dauden kolektiboek justizia bermatzea, eta, horretarako, bereziki zainduko dugu Doako Laguntza Juridikoko Zerbitzua. Hori horrela, berraztertu egingo dugu 110/2012 Dekretua, ekainaren 19koa, Doako Laguntza Juridikoari buruzkoa, onartu berri den legez besteko proposamena betetze aldera. Proposamen horretan espresuki adierazten da arauak ezartzeko eskumena duenak arau berri bat sortu behar duela zaintza judiziala eraginkorra izateko oinarritzko eskubidea gauzatea eta hori ahalbidetu behar duten langileen bidezko interes profesionala bateratzeko.

Horri jarraiki, abokatu-jarduerari arreta emateko funtsa ezarri da lehenbizi; horren bidez, administrazioaren eta kide anitzeko organo profesionalen arteko finantziazioarekin, indarrean dagoen dekretuak behar bezala ebatzi ez dituen egoerei erantzun eman nahi zaie.

Asimismo, atendiendo compromisos convencionales previamente adquiridos, la Dirección, mediante el Servicio Vasco de Gestión de Penas, desarrollará las actuaciones necesarias para la ejecución de las penas de trabajos en beneficio de la comunidad(TBC) así como las que resulten indispensables para un seguimiento eficaz de las suspensiones y sustituciones de penas privativas de libertad y de medidas de seguridad.

En este campo de actividad, en lo relativo a la ejecución de penas privativas de libertad se impulsará la puesta en ejecución de programas de inclusión socio-laboral de personas presas en la CAPV mediante las correspondientes acciones de fomento.

Siendo uno de los retos departamentales el de garantizar el acceso a la Justicia a los colectivos más vulnerables, se prestará una especial atención al Servicio de Asistencia Jurídica Gratuita, y a tal efecto se reconsiderará el Decreto 110/2012, de 19 de julio, de Asistencia Jurídica Gratuita, para cumplir la proposición no de ley de reciente aprobación, en la que se indica expresamente que el ejercicio del derecho fundamental a la tutela judicial efectiva y el legítimo interés profesional de quienes han de hacerlo posible deben ser coherentes por el normador reglamentario en una nueva norma.

A tales efectos, una primera manifestación de tal atención es la creación del Fondo para la atención de actuaciones Letradas destinado a dar respuesta, por la vía de la coparticipación financiera de la Administración y de los Colegios Profesionales, a situaciones que el Decreto en vigor no ha resuelto adecuadamente.

PROGRAMA	PROGRAMA
1125 EUSKADIKO AHOLKU-BATZORDE JURIDIKOA	1125 COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>02 HERRI-ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA</u>	<u>02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</u>
ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE RÉGIMEN JURÍDICO

MEMORIA

Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren jardueretarako esleitutako aurrekontu-zuzkidurak jasotzen ditu programa honek. Haren jarduera eremuan dauden Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioen (Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa, toki-administrazioa, Euskal Herriko Unibertsitatea eta aurrekoen menpe edo horiekin loturik dauden eta nortasun juridiko propioa duten gainontzeko erakunde publikoak) kide anitzeko kontsulta-organo gorena da batzorde hori, azaroaren 24ko 9/2004 Legeak ematen dizkion eskumenen arabera.

Este programa recoge las dotaciones presupuestarias destinadas a atender las actuaciones de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, órgano colegiado superior consultivo de las administraciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi incluidas en su ámbito de actuación (Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, Administración local, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea y las demás entidades públicas con personalidad jurídica propia vinculadas a las anteriores o dependientes de ellas), en el marco de las competencias que la Ley 9/2004, de 24 de noviembre, le asignan.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. KONTSULTA-EGINKIZUNA BETETZEA		1. EJERCICIO DE LA FUNCIÓN CONSULTIVA
1. Txosten-kopurua.	250	1. Número de ponencias.
2. Irizpen-kopurua.	230	2. Número de dictámenes.
3. Akordioen eta gomendioen kopurua.	15	3. Número de Acuerdos y recomendaciones.
2. KONTSULTA-EGINKIZUNA EZAGUTARAZTEA		2. DIVULGACIÓN DE LA FUNCIÓN CONSULTIVA
1. Urteko memoria prestatzea.		1. Elaboración de la memoria anual.
1. Memoria-kopurua.	1	1. Número de memorias.
2. Doktrina prestatzea.		2. Elaboración doctrina.
1. Irizpenen eta akordioen kopurua.	245	1. Número de dictámenes y acuerdos.
3. Dokumentuen datu-basea kudeatzea eta kontrolatzea.		3. Gestión y control de la Base de datos documental.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kargatutako eta indexatutako dokumentuen kopurua.	245	1. Número de documentos cargados e indizados.
3. BATZORDEAREN IRIZPENA JASO BEHAR DUTEN KONTSULTEN DOKUMENTAZIOA PRESTATZEA ETA BILKURETARAKO GAI-ZERRENDA LANTZEA		3. PREPARACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN DE LAS CONSULTAS A DICTAMINAR POR LA COMISIÓN Y ELABORACIÓN DE LOS ÓRDENES DEL DÍA DE SUS SESIONES
1. Kontsultak.	260	1. Consultas.
2. Gai-zerrendak.	43	2. Órdenes del día.
4. BATZORDEAK HARTUTAKO ERABAKIAK BETEARAZTEKO DOKUMENTUAK PRESTATZEA ETA BEHARREZKO IZAPIDEAK EGITEA		4. PREPARACIÓN DE LOS DOCUMENTOS Y REALIZACIÓN DE LOS TRÁMITES NECESARIOS PARA LA EJECUCIÓN DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISIÓN
1. Bilkuren aktak.	43	1. Actas de las sesiones.
2. Egiaztagiriak.	245	2. Certificaciones.

PROGRAMA	PROGRAMA
1211 HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA EGITURA ETA LAGUNTZA	1211 ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>02 HERRI-ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA</u>	<u>02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</u>
HERRI-ADMINISTRAZIO ETA JUSTIZIAKO SAILBURUA	CONSEJERO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

MEMORIA

Sailaren titularrari haren gobernu- eta bozeramaile-eginkizunak betetzen laguntzeko ezarritako aurrekontu-zuzkidurak biltzen ditu programa honek, bai eta sailtako gainerako programei haien helburuak lortzen laguntzeko esleitutakoak ere, Herri Administrazio eta Justizia Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen Dekretuari jarraituz.

Egiteko horietarako, Zerbitzu Zuzendaritzaren eta Kabinetearen Zuzendaritzaren laguntza du sailburuak.

Zerbitzu Zuzendaritza horretan sartuta daude honako jardun hauek: aurrekontua egitea eta kudeatzea, langileen administrazioa eta kudeaketa, administrazio-kontratazioa, informatika, hizkuntza-normalizazioa, sailarekin zuzenean loturiko estatistika-eragiketak eta sail osoari laguntzeko beste jarduera batzuk. Halaber, barne-funtzionamenduko zenbait jarduera koordinatzen ditu. Gainera, Gobernu Kontseiluaren eta Gobernu Batzordeen mende jarri beharreko sailaren gaiak ere izapidetzen ditu.

Kabinetearen Zuzendaritzak sailburuari laguntza zuzena ematen dio karguaren ondorioz dagozkion egiteoak burutzeko. Sailburuaren programaren jarraipena egiteaz gainera, saileko sailburuordetzen arteko koordinazioaz arduratzen da, emakumeen eta gizonen berdintasuna bermatzeko politikak sustatzen ditu sailean, eta sailak Eusko Legebiltzarrekin nahiz Arartekoarekin dituen harremanak bideratzen ditu.

Este Programa recoge las dotaciones presupuestarias cuya finalidad es apoyar al titular del Departamento en sus funciones de Gobierno y portavoz del mismo, así como hacer posible a los restantes programas departamentales la consecución de sus objetivos específicos, según el vigente Decreto, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Administración Pública y Justicia.

Para ello, el Consejero cuenta con el soporte de la Dirección de Servicios y de la Dirección del Gabinete.

En la Dirección de Servicios se incluyen las actividades relacionadas con la elaboración y gestión del presupuesto, administración y gestión del personal, contratación administrativa, informática, normalización lingüística, operaciones estadísticas directamente relacionadas con el departamento, y otras actividades de apoyo general al conjunto del Departamento, coordinando igualmente distintas actuaciones de funcionamiento interno. Asimismo tramita los asuntos del Departamento que hayan de ser sometidos al Consejo de Gobierno y a las Comisiones del Gobierno.

La Dirección del Gabinete presta al Consejero asistencia directa para el ejercicio de las funciones que tiene encomendadas en virtud de su cargo. Además del seguimiento del programa del Consejero, vela por la adecuada coordinación entre las Viceconsejerías del Departamento, impulsa las políticas de igualdad de mujeres y hombres en el departamento y canaliza las relaciones del Departamento con el Parlamento y el Ararteko.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILBURUAREN KANPO-HARREMANAK ETA SAILBURU ETA GOBERNUKO BOZERAMAILE GISA GIZARTE-KOMUNIKABIDEEKIN DITUEN HARREMANAK</p>		<p>1. RELACIONES EXTERNAS DEL CONSEJERO, Y RELACIONES CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL EN SUS FUNCIONES DE CONSEJERO Y PORTAVOZ DE GOBIERNO</p>
<p>1. Gobernu-kontseiluan aztertutako eta adostutako gaiak komunikatzeko lana antolatzea eta prestatzea, kontseiluaren bozeramaile den heinean.</p>	48	<p>1. Organización y preparación de la comunicación de los asuntos tratados y acordados en consejo de gobierno, por el Portavoz del mismo.</p>
<p>2. Sailburuak Eusko Legebiltzarrean egiten dituen agerraldietarako aholkuak eta laguntza ematea.</p>	100	<p>2. Asesorar y dar cobertura a las comparecencias del consejero en el Parlamento Vasco.</p>
<p>3. Komunikabideekiko harremanetarako agenda antolatzea (elkarrizketak, prentsa-hitzaldiak, etab.)</p>	500	<p>3. Organización de la Agenda de relaciones con los Medios (entrevistas, conferencias de prensa, etc.)</p>
<p>2. SAILAREN AURREKONTUEN AURREPROIEKTUA EGITEA ETA AURREKONTU HORREN KUDEAKETAZ ETA JARRAIPENAZ ARDURATZEA</p>		<p>2. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS DEL DEPARTAMENTO, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN</p>
<p>1. Sailaren aurrekontuen urteko aurreproiektua egitea.</p>		<p>1. Elaboración anteproyecto anual de presupuestos del Departamento.</p>
<p>1. Aurreko urteko helburuak noraino bete diren aztertzea.</p>	1	<p>1. Grado de cumplimiento objetivos año anterior.</p>
<p>2. Aurrekontua kudeatzea eta kontrolatzea.</p>		<p>2. Gestión y control de la ejecución del presupuesto.</p>
<p>1. Kudeaketa-dokumentuak.</p>	30.000	<p>1. Documentos de Gestión.</p>
<p>2. Aurreratutako Fondoen Sistemaren bidez egindako ordainketak: transferentzia-kopurua.</p>	80	<p>2. Pagos a través del Régimen de Fondos Anticipados: Número de transferencias.</p>
<p>3. Agiritegiak eta erregistroak.</p>	13	<p>3. Archivos y Registros.</p>
<p>3. Aurrekontuen jarraipena egitea eta horiek nola gauzaten diren kontrolatzea IKUS aplikazioaren bitartez.</p>		<p>3. Seguimiento y control de la ejecución presupuestaria, a través de la aplicación IKUS.</p>
<p>3. AHOLKULARITZA ETA KOORDINAZIO JURIDIKOA</p>		<p>3. ASESORÍA Y COORDINACIÓN JURÍDICA</p>
<p>1. Xedapen orokorrak prestatzea.</p>		<p>1. Elaboración de disposiciones de carácter general.</p>
<p>2. Arauzko xedapenak.</p>	13	<p>1. Disposiciones reglamentarias.</p>
<p>2. Irizpen eta txosten juridikoak ematea.</p>		<p>2. Emisión de dictámenes e informes jurídicos.</p>
<p>1. Irizpen eta txosten juridikoak.</p>	125	<p>1. Dictámenes e informes jurídicos.</p>
<p>4. ZUZENDARITZEI AHOLKUAK EMATEA EGITEN DITUZTEN ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOETAN</p>		<p>4. PRESTACIÓN DE ASESORAMIENTO A LAS DIRECCIONES EN LAS CONTRATACIONES ADMINISTRATIVAS QUE REALICEN</p>
<p>1. Espedientei buruzko txostenak egitea, espedienteak izapidetzea eta kontratuetako gorabeherak eta errekursoak ebaztea.</p>		<p>1. Informar, tramitar expedientes y resolver las incidencias y recursos contractuales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Izapidetu beharreko espedienteak. 2. Kontratu txikiak. 3. Gorabeherak. 4. Errekurtsoak.	100 450 500 6	1. Expedientes a tramitar. 2. Contratos menores. 3. Incidencias. 4. Recursos
5. LANGILEEN ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA 1. Saileko langile-zerrenda administratzea. 1. Langile-kopurua.	538	5. ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN DE PERSONAL 1. Administrar la plantilla del Departamento. 1. Número de personas.
6. INFORMAZIOAREN TEKNOLOGIAK SAILAREN BEHARRETARA EGOKITZEA 1. Informatika-ekipamendua kudeatzea. 1. Mugatutako aldiko motako alokairua (renting). 2. Sailen ekipamenduak mantentzea. 3. Ekipamendu berriak erostea. 2. Garapen informatiko berriak kontratatzea eta daudenen jarraipena egitea. 1. Garapen informatiko berriak. 2. Dagoeneko garatzen ari direnak. 3. Mantentze-lanetan dauden garapen informatikoak. 4. Migrazioak. 3. Erabiltzaileari laguntzea. 1. Saileko erabiltzaileak. 2. Enpresa laguntzaileetako kanpoko erabiltzaileak. 4. Sarearen kontrola eta kudeaketa. 1. Sareari lotutako erabiltzaileen kopurua.	774 146 9 1 2 32 4 734 64 880	6. ADECUACIÓN DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN A LAS NECESIDADES DEPARTAMENTALES 1. Gestión del equipamiento informático. 1. Arrendamiento en modalidad de período definido (renting). 2. Mantenimiento de equipos en propiedad de los departamentos. 3. Adquisiciones de nuevo equipamiento. 2. Contratación de nuevos desarrollos y seguimiento de los existentes. 1. Nuevos desarrollos. 2. Desarrollos en curso. 3. Desarrollos en mantenimiento. 4. Migraciones. 3. Apoyo al usuario. 1. Usuarios del Departamento. 2. Usuarios externos de empresas colaboradoras. 4. Control y gestión de red. 1. Número de usuarios conectados a la red.
7. SAILAREN ANTOLAKETAREN, BALIABIDEEN ETA EGINKIZUN KOMUNEN INGURUKO LAGUNTZA ETA KOORDINAZIOA		7. COORDINACIÓN Y APOYO EN MATERIAS DE ORGANIZACIÓN, MEDIOS Y FUNCIONES DE NATURALEZA COMÚN, DEL DEPARTAMENTO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Sailaren jardura garatzeko behar diren toki, ekipamendu (informatikoa izan ezik), ibilgailu eta gainerako baliabide materialen beharrei erantzutea.		1. Atención a las necesidades de espacio y equipamiento (excepto el informático), vehículos y restantes medios materiales requeridos para el desarrollo de la actividad departamental.
1. Langile-zerrenda.	538	1. Plantilla personal.
2. Prestakuntza-planetako ikastaroak.		2. Cursos de los planes de formación.
1. Bertaratutako langileak.	247	1. Asistentes.
3. Prestakuntzako beste jardura batzuk (jardunaldiak, mintegiak, etab.).		3. Otras actividades formativas (jornadas, seminarios, etc.).
1. Bertaratutako langileak.	33	1. Asistentes.
4. Gobernu Kontseiluan aztertu beharreko sailaren gaiak bidaltzea eta, halaber, EHAARI igortzea.		4. Remisión de los asuntos del Departamento que han de ser tratados en el Consejo de Gobierno, así como los traspasos al BOPV.
1. Gobernu Kontseiluari.	129	1. A Consejo de Gobierno.
2. EHAARI.	205	2. Al BOPV.
3. Bestelako espedienteak.	150	3. Otros expedientes.
5. Erregistro informatizatua.		5. Registro informatizado.
1. Sarrerak.	45.000	1. Entradas.
2. Irteerak.	32.000	2. Salidas.
8. SAILEAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA		8. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL DEPARTAMENTO
1. Langileentzako euskara-ikastaroak.	35	1. Cursos de euskera para los trabajadores/as.
2. Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planarekin lotutako jarduerak.		2. Actividades relacionadas con el Plan de Normalización del Uso del Euskera.
1. ELEBI programako parte-hartzaileak.	12	1. Participantes en el Programa ELEBI.
2. Prestakuntza espezifikoa.	15	2. Formación específica.
3. Birziklatze-ikastaroak.	12	3. Cursos de reciclaje.
4. Planaren jarraipen-txostenak.	20	4. Informes de seguimiento del Plan.
5. Hizkuntza-eskakizunen jarraipena.	50	5. Seguimiento de perfiles lingüísticos.
6. Urteko balioespen-txostena.	1	6. Informe anual de valoración.
9. SAILEAN BERDINTASUNERAKO POLITIKAK SUSTATZEA ETA KOORDINATZEA ETA BESTE ZUZENDARITZA ETA ARLO BATZUEKIN LANKIDETZAN JARDUTEA 4/2005 LEGEA ETA IX. LEGEALDIKO BERDINTASUNERAKO PLANA GAUZATZEKO		9. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD EN EL DEPARTAMENTO Y COLABORACIÓN CON DIRECCIONES Y ÁREAS PARA EJECUCIÓN LEY 4/2005 Y PLAN DE IGUALDAD DE IX LEGISLATURA

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Berdintasunerako politikak eta planak diseinatzea, lantzea eta sustatzea (VI. Plana eta 2013ko Plana).		1. Diseñar, elaborar e impulsar políticas y planes de igualdad (VI Plan y Plan 2013).
1. Bilera-kopurua.	40	1. N. de reuniones.
2. Dokumentu-kopurua.	20	2. N. de documentos.
2. Neurriak eta ekintzak proposatzea, eta berdintasuneko arauen, politiken eta planen gaineko aholkuak ematea eta horiek ebaluatzea.		2. Proponer medidas y acciones, revisar, asesorar y evaluar normas, políticas y planes de igualdad.
1. Bilera-kopurua.	30	1. N. de reuniones.
2. Dokumentu-kopurua.	40	2. N. de documentos.
3. Berdintasunaren arloko organoekin eta unitateekin elkarriketa teknikoak izatea eta lanak koordinatzea.		3. Interlocución técnica y coordinación con órganos y unidades en materia de igualdad.
1. Bilera-kopurua.	20	1. N. de reuniones.
2. Dokumentu-kopurua.	20	2. N. de documentos.
10. ESTADISTIKA-ERAGIKETAK		10. OPERACIONES ESTADÍSTICAS
1. Euskal Estatistika Plana garatzea sailari dagokionean.		1. Desarrollo del Plan Vasco de Estadística en lo que compete al Departamento.
1. Estatistika-eragiketak.	4	1. Operaciones Estadísticas.
2. Txostenak.	10	2. Informes.
2. Estatistikaren alorrean txostenak egitea eta aholkuak ematea.		2. Elaboración de informes y asesoramiento en materia estadística.
1. Txostenak.	10	1. Informes.
2. Aholkularitza.	15	2. Asesoramiento.

PROGRAMA
1213 FUNTZIO PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA
ETA PRESTAKUNTZA
ARDURADUNA
02 HERRI-ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA
FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILBURUORDEA

PROGRAMA
1213 FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y
FORMACIÓN PERSONAL
RESPONSABLE
02 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
VICECONSEJERO DE FUNCIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Funtzio Publikoko Sailburuordetzaren mendeko Funtzio Publikoaren Zuzendaritzarentzat eta Lan Harremanen Zuzendaritzarentzat esleitutako aurrekontu-zuzkidurak biltzen dira hemen, honako jardura hauek gauzatzeko ezarritakoak: Funtzio Publikoaren alorreko arau orokorren proiektuak lantzea, enplegu publikoaren eskaintza arduratzea, administrazioan sartzeko hautaprobetarako deialdiak egitea, merezimendu-ikastaroak, lanpostu-zerrendak, funtzionarioen administrazio-egoerak aitortzea, eta langileen erregistroa eta ordainsari-sistema kudeatzea. Bestalde, Lan Harremanei dagokionean, zuzendaritza horrek administrazioa ordezkatzen du sindikatuekin, batzordeekin edo langileen ordezkaritza diren erakundeekin egiten diren negoziazioetan. Halaber, gizarte-zerbitzuak, akordio eta hitzarmen kolektiboetan aurreikusitako "gizarte-laguntzak", Eskubide Pasiboan Batzordea eta Lan Osasuneko Batzordea ere kudeatzen ditu.

2013ko ekitaldian, Funtzio Publikoaren alorrean indarrean dagoen araudia gauzatzeko eta betetzeko asmoa du Funtzio Publikoko Sailburuordetzak, bai eta aipatutako aurrekontu-ekitaldian indarrean dauden eta lan-baldintzak arautzen dituzten hitzarmenak, itunak eta akordioak ere. Betalde, negoziazio-prozesu bat hasi nahi du indarrean dauden arauen denbora-esparruri buruzko beste akordio batzuk adostu ahal izateko.

Se incluyen aquí las dotaciones presupuestarias destinadas a atender a las Direcciones de Función Pública y Relaciones Laborales dependientes de la Viceconsejería de Función Pública: Elaboración de proyectos de normas generales en materia de Función Pública, oferta de empleo público, convocatoria de pruebas selectivas de acceso a la Administración, concurso de méritos, relaciones de puestos de trabajo, declaración de situaciones administrativas de los funcionarios, gestión del registro de personal y sistema retributivo. Dentro del área de Relaciones Laborales, se realiza el ejercicio de la representación en las negociaciones con las centrales sindicales, comités u órganos de representación del personal. Asimismo, gestiona los servicios de carácter social, y las "atenciones sociales" previstas en acuerdos y convenios colectivos, la Comisión de Derechos Pasivos y el Comité de Salud Laboral.

En el ejercicio 2013 la Viceconsejería de Función Pública tiene previsto realizar y dar cumplimiento a la normativa vigente en materia de Función Pública así como al cumplimiento de los convenios, pactos y acuerdos reguladores de condiciones de trabajo vigentes en el citado ejercicio presupuestario, e iniciar el proceso negociador para alcanzar nuevos acuerdos conforme al ámbito temporal de los vigentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL FUNTZIO PUBLIKOAREN ARAUAK GARATZEA</p> <p>1. Arau-egitasmoak egitea eta horiek eta prozedura normalizatuak biltzea.</p>		<p>1. DESARROLLO DE NORMATIVA DE LA FUNCIÓN PÚBLICA VASCA</p> <p>1. Elaboración de proyectos normativos, y recopilación de la misma y de procedimientos normalizados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Euskal Enplegu Publikoari buruzko Legearen izapidetzearen hasiera. 2. Jaurilaritzako kideen eta euskal administrazio publikoetako goi-kargudunen interes-gatazkak eta bateraezintasun-erregimena arautzeko legearen izapidetzearen hasiera. 3. Erregelamenduak. 4. Aginduak. 5. Zirkularrak.	1 1 2 10 11	1. Inicio de la tramitación de la Ley de Empleo Público Vasco. 2. Inicio de la tramitación de la Ley de Regulación de los Conflictos de Intereses y del Régimen de Incompatibilidades de los Miembros del Gobierno y Altos Cargos de las Administraciones Públicas Vascaas. 3. Reglamentos. 4. Órdenes. 5. Circulares.
2. EAE-KO ADMINISTRAZIOAREN GIZA BALIABIDEEN ANTOLAMENDUARI BURUZKO DIAGNOSIA PRESTATZEA 1. Baliabideen banaketari buruzko diagnosia egitea EAEko administraziooko unitate bakoitzaren eginkizun-bolumenaren arabera. 2. Absentismoaren adierazleen sistema homogeen bat zehazteko eta ezartzeko azterlana.	1 1	2. ELABORACIÓN DE UN DIAGNÓSTICO ORGANIZATIVO DE LOS RECURSOS HUMANOS DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA CAE 1. Diagnóstico de la distribución de los recursos en relación con el volumen de funciones de las distintas unidades de la Administración de la CAE. 2. Estudio sobre definición e implementación de un sistema homogéneo de indicadores de absentismo.
3. LANPOSTUAK DESKRIBATZEKO, AZTERTZEKO, BALIOESTEKO ETA HORIEN ZERRENDIA EGITEKO SISTEMA BERRITZEA ETA MANTENTZEA, LANPOSTU HORIEK BETETZEA ETA LANGILEEN SISTEMA BATERATU BAT OSATZEA 1. Lan-kontratuko langileen lanpostuak deskribatzea eta balioestea. 2. Lanpostuak deskribatzea eta balioestea. Eguneratutako zuzkidurak. 3. Lanpostuen zerrendak egitea eta lanpostuak balioestea. Dekretuak.	346 360 20	3. RENOVACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE DESCRIPCIÓN, ANÁLISIS, VALORACIÓN Y RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO, SU PROVISIÓN Y CONFIGURACIÓN DE UN SISTEMA INTEGRADO DE PERSONAL 1. Descripción y valoración de los puestos de trabajo de laborales. 2. Descripción y valoración de los puestos de trabajo. Dotaciones actualizadas. 3. Elaboración de las Relaciones de Puestos de Trabajo y valoración de los puestos de trabajo. Decretos.
4. 2010EAN DEITUTAKO ENPLEGU PUBLIKORAKO ESKAINTZA KUDEATZEA 1. Enplegu Publikorako Eskaintzaren jabetza hartzea eta teknikari kidegoen deialdia egitea.	50	4. GESTIÓN DE LA OFERTA PÚBLICA DE EMPLEO CONVOCADA EN 2010 1. Toma posesión Oferta Pública de Empleo y llamamiento Cuerpos Facultativos.
5. LANGILEEN KUDEAKETA INTEGRALEKO SISTEMA MANTENTZEA 1. Lan-bilerak.	10	5. MANTENIMIENTO DEL SISTEMA INTEGRAL DE GESTIÓN DE PERSONAL 1. Reuniones de trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Funtzio Publikoa kudeatzeko aplikazio berriak abiaraztea.	1	2. Puesta en marcha de las nuevas aplicaciones informáticas para la gestión de Función Pública.
6. LEKUALDATZE-LEHIAKETAK KUDEATZEA		6. GESTIÓN DE CONCURSOS DE TRASLADOS
1. Lehiaketa orokorrak.	1	1. Concursos generales.
2. Lehiaketa espezifikokoak.	1	2. Concurso específico.
7. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ZERBITZUPEKO LANGILEAK PRESTATZEKO ETA BIRZIKLATZEKO PROZEDURA		7. PROCEDIMIENTO DE FORMACIÓN Y RECICLAJE DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO
1. Prestakuntza-beharren bilakaera. Proposamena.	5	1. Evolución de necesidades de formación. Propuesta.
2. Prestakuntzaren programazioa administrazio orokorrean. Proposamena.	1	2. Programación de la formación en la Administración General. Propuesta.
3. Prestakuntza orokorraren programazioa eta bilakaera. Proposamena.	20	3. Programación y desarrollo de formación general. Propuesta.
8. ADMINISTRAZIOAREN ZERBITZUPEKO LANGILEEN ERREGIMEN EKONOMIKOA ETA JURIDIKOA KUDEATZEA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOKO XEDAPENAK ETA AKORDIOAK KONTROLATU ETA JARRAITZEA		8. GESTIÓN DE RÉGIMEN ECONÓMICO Y JURÍDICO DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN, ASÍ COMO EL SEGUIMIENTO Y CONTROL DE DISPOSICIONES Y ACUERDOS EN MATERIA DE FUNCIÓN PÚBLICA
1. Euskal administrazioaren zerbitzueko langileen erregimen juridikoari buruzko aginduzko txostenak egitea.		1. Emisión de informes preceptivos en todas las materias relacionadas con el régimen jurídico del personal al servicio de la Administración Vasca.
1. Txostenak.	990	1. Informes.
2. Langileen kontrataziorako, hirurtekoetako, zerbitzu aitortpenetako, lan-utzialdietako eta abarretako espedienteak izapidetzea.		2. Tramitar los expedientes de contratación de personal, trienios, reconocimientos de servicios, excedencias, etc.
1. Espedienteak.	33.000	1. Expedientes.
3. EAEko administrazioak emandako xedapenen kontrako errekurtsoak ebaztea.		3. Resolución de los recursos contra las disposiciones emanadas de la Administración de la CAE.
1. Ebazpenak.	1.100	1. Resoluciones.
4. Ordainsariei, PFEZ kudeatzeari eta izapidetzeari, aseguru sozialei eta nominei buruzko datuak informatikoki tratatzea.		4. Tratamiento informático de los datos en materia de retribuciones, gestión y tramitación del IRPF, de los seguros sociales y nóminas.
1. Nominen ordainagiriak, PFEZ espedienteak eta aseguru sozialak.	600.000	1. Recibos de nómina, expedientes de IRPF y seguros sociales.
2. Txostenak	36	2. Informes
5. Langileen datu-bankua etengabe eguneratzea eta erregistroa antolatzea eta zuzentzea.		5. Actualización permanente del banco de datos del personal y organización y dirección del registro.
1. Erregistroko inskripzio orokorrak.	1.900	1. Inscripciones registrales generales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Langile-espeditenteak aldatzea.	3.080	2. Modificación en expedientes de personal.
3. Langileen espeditenteak digitalizatzea.	1.000	3. Digitalización de expedientes de personal.
4. Curriculum-erregistroan datuak sartzea.	18.000	4. Introducción de datos en el registro curricular.
5. Zerbitzu-egiaztapenak ematea.	20.100	5. Emisión de certificaciones de servicios.
6. Langileei buruzko xedapenak eta akordioak kontrolatzea eta horien jarraipena egitea.		6. Seguimiento y control de las disposiciones y acuerdos en materia de personal.
1. Xedapenei eta akordioei buruzko txostenak.	70	1. Informes sobre disposiciones y acuerdos.
7. Funtzionario berrien eta lan-kontratuko langile finkoen jabetza-hartzea eta horien baldintzak egiaztatzea.	400	7. Toma de posesión y acreditación de requisitos de funcionarios de nuevo ingreso y de personal laboral fijo.
9. ADMINISTRAZIO OROKORRAREN, ERAKUNDE AUTONOMOEN ETA BALTZU PUBLIKOEN ZERBITZUPEKO LANGILEEN LAN-BALDINTZAK ARAUTZEA		9. REGULACIÓN DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO DEL PERSONAL ADSCRITO A LA ADMINISTRACIÓN GENERAL, ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y SOCIEDADES PÚBLICAS
1. Akordioak eta hitzarmen kolektiboak negoziatzeko eraturako mahaletan parte hartzea eta dagozkien txostenak egitea.		1. Participación en las mesas negociadoras de los diferentes Acuerdos y Convenios Colectivos y elaboración de informes de los mismos.
1. Akordioak eta hitzarmen kolektiboak.	60	1. Acuerdos y Convenios Colectivos.
2. Txostenak.	20	2. Informes.
2. Adostutako akordioak eta hitzarmenak direla eta sortutako organoetan eta jarraipen-batzordeetan parte hartzea eta bertan agertutako arazoak konpontzea.		2. Participación en los órganos o comisiones de seguimiento que deriven de los Acuerdos y Convenios alcanzados y resolución de las problemáticas planteadas.
1. Batzorde mistoen bilerak.	30	1. Reuniones de Comisiones Mixtas.
3. Izenpetutako akordioak eta hitzarmenak interpretatzerakoan langileei buruzko gaietan sortzen diren arazoak berri ematea eta horiek ebaztea.		3. Información y resolución sobre las cuestiones que se susciten en materia de personal con ocasión de la interpretación y aplicación de los Acuerdos y Convenios suscritos.
1. Txostenak.	55	1. Informes.
10. ZERBITZU OROKORRAK EMATEA		10. PRESTACIÓN DE SERVICIOS GENERALES
1. Langileei informazioa ematea.		1. Información al personal.
1. Barne Komunikazio Plana.	1	1. Plan de Comunicación Interno.
2. Barneko arau-xedapenak eta jarraibideak eguneratzea eta egokitzea.	2	2. Actualización y adecuación de disposiciones reglamentarias e instrucciones internas.
3. Gizarte-zerbitzuak proposatzea eta kudeatzea.		3. Propuesta y gestión de los servicios de carácter social.
1. Lakuako jantoki-zerbitzua (erabiltzaile-kopurua).	45.000	1. Servicio de Comedor de Lakua (número de usuarios).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Langileen lanorduen kontrola.</p> <p>1. Informazioa egunero biltzea erlojuen irakurketaren bitartez.</p> <p>5. Sinadura Elektronikoko Erregistroak Ziurtatzeko Erakundea kudeatzea.</p> <p>1. Ziurtagiriak jaultitzea/ezeztatzea.</p> <p>(Txartel korporatiboaren hedapenaren arabera).</p> <p>6. Akordio eta hitzarmen kolektiboetan aurreikusitako laguntzak.</p> <p>1. Nomina-aurrerakinen espedienteak.</p> <p>2. Ohiko etxebizitza erosteko diru-laguntzen espedienteak.</p> <p>3. Gizarte-funtsa (eskaera-kopurua).</p> <p>4. Eskubide pasiboak dituzten langileen espedienteak.</p> <p>5. Goi-kargu ohien pentsio osagarriak kudeatzea.</p>	<p>50</p> <p>200</p> <p>10</p> <p>320</p> <p>100</p> <p>95</p>	<p>4. Control horario de personal.</p> <p>1. Acciones de recogida diaria de información mediante lectura de relojes.</p> <p>5. Gestión de la Entidad de Certificación de Registros de firma electrónica.</p> <p>1. Emisión/revocación de certificados.</p> <p>(En función del despliegue de la tarjeta corporativa).</p> <p>6. Atenciones previstas en Acuerdos y Convenios Colectivos.</p> <p>1. Expedientes de adelantos de nómina.</p> <p>2. Expedientes de subvención para la compra de vivienda habitual.</p> <p>3. Fondo social (número de solicitudes).</p> <p>4. Expedientes de personal sujeto a Derechos pasivos.</p> <p>5. Gestión pensiones complementarias de ex altos cargos.</p>
<p>11. LANEKO OSASUNA - LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOA</p> <p>1. Arrisku espezifikoak dituzten lanpostuen arriskuak ebaluatzea.</p> <p>1. Lanpostuak.</p> <p>2. Segurtasunaren eta osasunaren arloko txostenak ematea eta erreklamazioak eta eskaerak ebaztea.</p> <p>1. Txostenak, proposamenak, ebazpenak eta eskaerak.</p> <p>3. Informazio-bilera orokorrak langileekin.</p> <p>4. Eraikinetako larrialdietarako planak berraztertzea, eguneratzea eta aldaketak proposatzea.</p> <p>1. Planak berraztertzea.</p> <p>2. Prestakuntza-jarduerak (ikastaroak).</p> <p>3. Ebakuazio-simulakroak (eraikinak).</p> <p>5. Arauak prestatzea.</p>	<p>50</p> <p>125</p> <p>15</p> <p>4</p> <p>30</p> <p>46</p>	<p>11. SALUD LABORAL-PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES</p> <p>1. Evaluación de riesgos de puestos de trabajo con riesgos específicos.</p> <p>1. Puestos de trabajo.</p> <p>2. Emisión de informes, resolución de reclamaciones y peticiones en materia de seguridad y salud.</p> <p>1. Informes, propuestas, resoluciones y peticiones.</p> <p>3. Reuniones informativas generales con los trabajadores.</p> <p>4. Revisión, actualización y propuesta de modificación de los planes de emergencia de los edificios.</p> <p>1. Revisión de Planes.</p> <p>2. Actividades formativas (cursos).</p> <p>3. Simulacros de evacuación (edificios).</p> <p>5. Elaboración de normas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Osasun-arazoengatik lanpostuz aldatzea eskatzeari eta izapidetzeari buruzko araudia.	1	1. Normativa relativa a la solicitud y procedimiento de tramitación de los cambios de puestos por motivos de salud.
2. Pertsona-arteko gatazkei aurre egiteko gomendioak.	1	2. Recomendaciones para el manejo de conflictos interpersonales.
6. Prebentzio Zerbitzuaren Mediku Arloko prebentzio-jarduera.		6. Actividad Preventiva del Área Médica del Servicio de Prevención.
1. Istripu-tasei buruzko txostenak.	35	1. Informes sobre accidentalidad.
2. Prebentzio-jarduera (mediku-azterketak).	1.600	2. Actividad preventiva (reconocimientos médicos).
3. Laguntza-medikuntza (kontsultak).	4.500	3. Medicina asistencial (consultas).
7. Prebentzio Zerbitzuak Segurtasun eta Osasun Zentro-arteko Batzordeari eman beharreko laguntza tekniko-administratiboa.		7. Apoyo técnico-administrativo del Servicio de Prevención al Comité Intercentros de Seguridad y Salud.
1. Bilerak.	3	1. Reuniones.
8. Agintari eta zerbitziburuen prestakuntza.		8. Formación de mando y Jefes de Servicios.
1. Prestakuntza-jarduerak.	10	1. Actividades formativas.

PROGRAMA

1215 BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO
ELEKTRONIKOA

ARDURADUNA

02 HERRI-ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA

FUNTZIO PUBLIKOKO SAILBURUORDEA

PROGRAMA

1215 INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN
ELECTRÓNICA

RESPONSABLE

02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

VICECONSEJERO DE FUNCIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Herritarren Arretarako eta Administrazioa Berritzeko eta Hobetzeko Zuzendaritzak honako helburu hauek ditu.

Administrazio berritzailea eta irekia sortzea, gizarteari kalitatezko zerbitzuak, eraginkorrak, efikaziadunak eta seguruak emango dizkiona, ingurunearekin elkarlanean eta herritarren parte-hartze aktiboa aintzat hartuta; hau da, pertsonak izango dira aldaketaren protagonista. Hori guztia, gainera, gobernantza-balio berriak oinarri hartuta egingo da, hots: irekia izatea, emaitzetara bideratutako orientazioa, gardentasuna eta berrikuntza.

Herritarren Arretarako eta Administrazioa Berritzeko eta Hobetzeko Zuzendaritzak informaziorako eta arretarako mekanismo, lantresna eta zerbitzu zentralizatuak ditu, herritar guztiak zenbait bidetatik, aurrez aurre, telefonoz eta Interneten bitartez, hel daitezen Jaurlearitzak eskaintzen duen edozein zerbitzutara. Zerbitzu horrek Zuzenean du izena, eta hiru lurralde historikoetako hiriburuetan dago.

Herritarren Arretarako eta Administrazioa Berritzeko eta Hobetzeko Zuzendaritza arduratzen da, gainera, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioak Interneten duen presentzia-eredua zuzentzeaz, antolatzeaz, koordinatzeaz eta gainbegiratzeaz, ekainaren 8ko 108/2004 Dekretuan ezarritakoaren arabera. "Web zerbitzua" izeneko zerbitzu bat du horretarako.

La Dirección de Atención a la Ciudadanía e Innovación y Mejora de la Administración tiene entre sus objetivos.

Construir una Administración innovadora y abierta que ofrezca a la sociedad Atención ciudadana y servicios de calidad, eficientes, eficaces y seguros, en colaboración con su entorno y con la participación activa de la ciudadanía, contando con las personas como protagonistas del cambio, y todo ello basado en los nuevos valores de gobernanza: apertura, orientación a resultados, transparencia e innovación.

La Dirección de Atención a la Ciudadanía e Innovación y Mejora de la Administración dispone de los mecanismos, instrumentos y servicios de información y atención, de carácter centralizado, que facilitan el acceso de la ciudadanía a los servicios públicos, de manera universal, para cualquier servicio de los que presta el Gobierno, y multicanal, en persona, por teléfono y mediante Internet. Este servicio recibe el nombre de Zuzenean, y cuenta con presencia en las tres capitales de los Territorios Históricos.

La Dirección de Atención a la Ciudadanía e Innovación y Mejora de la Administración, por otra parte, tiene encomendada la dirección, organización, coordinación y supervisión del modelo de presencia de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi en Internet, de conformidad con lo establecido en el Decreto 108/2004, de 8 de junio, para lo cual cuenta con un servicio denominado "servicio web".

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HAINBAT BIDE ERABILIZ (AURREZ AURRE, TELEFONOZ, INTERNETEN BIDEZ) ESKURA DAITEZKEEN KALITATEZKO ZERBITZU ERABILERRAZEN ESKAINTZA BAT SORTZEA</p> <p>1. Erabateko elkarreragin elektronikoa duten zerbitzuak eskaintzea herritarrei, enpresei eta beste erakunde batzuei.</p> <p>1. Erabateko elkarreragin elektronikoa duten zerbitzuen ehunekoa. 80%</p> <p>2. Zerbitzu elektronikoak erabiltzea sustatzea.</p> <p>1. Herritarren izapide elektronikoaren ehunekoa. 10%</p> <p>2. Enpresen izapide elektronikoaren ehunekoa. 30%</p> <p>3. Herritarren eta enpresen administrazio-kargak murriztea.</p> <p>1. Administrazio-kargen murrizketaren ehunekoa. 50%</p> <p>2. Administrazio-izapideetako ziurtagirien murrizketaren ehunekoa. 30%</p> <p>4. Eusko Jaurlaritzaren Administrazio Elektronikoaren Plataforma (PLATEA) garatzea eta mantentzea.</p> <p>1. PLATEAren bilakaera funtzionala eta teknologikoa: bertsio berria ezarri da. 1</p> <p>5. Zuzenean zerbitzu-kalitateko osagarriak hobetzea.</p> <p>1. Asebetetze-maila mantentzea edo hobetzea. >7/10</p> <p>6. Web kanalean zerbitzu-osagarriak garatzea.</p> <p>1. Egoitza elektronikoa sortzea. 1</p>		<p>1. DESARROLLAR UNA OFERTA DE SERVICIOS DE CALIDAD Y ACCESIBLE POR DIFERENTES CANALES (PRESENCIAL, TELÉFONO, INTERNET)</p> <p>1. Oferta de servicios con interacción electrónica completa, dirigidos a la ciudadanía, las empresas y otras organizaciones.</p> <p>1. Porcentaje de servicios con interacción electrónica completa.</p> <p>2. Promover la utilización de los servicios electrónicos.</p> <p>1. Porcentaje de trámites electrónicos de la ciudadanía.</p> <p>2. Porcentaje de trámites electrónicos de las empresas.</p> <p>3. Reducción de las cargas administrativas de la ciudadanía y de las empresas.</p> <p>1. Porcentaje de reducción de las cargas administrativas.</p> <p>2. Porcentaje de reducción de los certificados en los trámites administrativos.</p> <p>4. Evolución y mantenimiento de la Plataforma de Administración Electrónica del Gobierno Vasco (PLATEA).</p> <p>1. Evolución funcional y tecnológica de PLATEA: nueva versión implantada.</p> <p>5. Mejora de los componentes de calidad de servicio en Zuzenean.</p> <p>1. Mantener o mejorar el nivel de satisfacción.</p> <p>6. Desarrollo de elementos de servicio en el canal web.</p> <p>1. Creación de la sede electrónica.</p>
<p>2. HERRI-ADMINISTRAZIOAN GARDENTASUNA, PARTE-HARTZEA ETA LANKIDETZA SUSTATZEA</p> <p>1. Sektore publikoko informazioa irekitzea.</p> <p>1. Datu-multzo berriak irekian. 100</p> <p>2. Gardentasuna hobetzea.</p> <p>1. Gardentasun internazionalaren rankinean lehenengo postua mantentzea. SI</p>		<p>2. PROMOVER LA TRANSPARENCIA, LA PARTICIPACIÓN Y LA COLABORACIÓN EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</p> <p>1. Apertura de la información del sector público.</p> <p>1. Nuevos conjuntos de datos en abierto.</p> <p>2. Mejorar la transparencia.</p> <p>1. Mantener primer puesto en el ranking de Transparencia Internacional</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Administrazio elektronikoaren eta berrikuntza publikoaren arloan administrazioen arteko lankidetzaren areagotzea eta hobetzea.		3. Incrementar y mejorar la colaboración interadministrativa en materia de administración electrónica e innovación pública.
1. Ezarritako elkarreragingarritasuneko zerbitzuen kopurua.	10	1. Número de servicios de interoperabilidad implantados.
2. Elkarreragingarritasuneko zerbitzuak erabiltzen dituzten administrazioen kopurua.	100	2. Número de administraciones usuarias de los servicios de interoperabilidad.
3. Ezarritako zerbitzu komunak erabiltzen dituzten administrazioen kopurua.	6	3. Número de servicios comunes implantados.
4. Zerbitzu komunak erabiltzen dituzten administrazioen kopurua.	150	4. Número de administraciones usuarias de los servicios comunes.
3. ADMINISTRAZIO-KUDEAKETAN EFIZIENTZIA HOBETzea, ERAKUNDEA EGOKITUZ, PROZEDURAK ERRAZTUZ ETA TEKNOLOGIA EGUNERATUZ		3. MEJORAR LA EFICIENCIA EN LA GESTIÓN ADMINISTRATIVA, ADECUANDO LA ORGANIZACIÓN, SIMPLIFICANDO LOS PROCEDIMIENTOS Y ACTUALIZANDO LA TECNOLOGÍA
1. Hobekuntzak erakundean.		1. Mejoras en la organización.
1. Lankidetzaren ingurune profesionala: tresna teknologikoa abiaraztea.	1	1. Entorno colaborativo profesional: puesta en marcha de la herramienta tecnológica.
2. Praktika-komunitateen kopurua.	10	2. Número de Comunidades de Práctica.
3. Berrikuntza-lantaldeen kopurua.	8	3. Número de Equipos de Innovación.
4. Administrazio elektronikoaren eta berrikuntza publikoaren alorrean prestakuntza duten pertsonen kopurua.	2.000	4. Número de personas formadas en materia de administración electrónica e innovación pública.
5. Birdiseinatutako lanpostuen kopurua.	10	5. Número de puestos de trabajo rediseñados.
2. Hobekuntzak egitea kudeaketako prozesuetan eta sistemetan.		2. Mejoras en los procesos y en los sistemas de gestión.
1. Politika publikoen ebaluaziorako metodologia-esparru komuna.	1	1. Marco metodológico común en Evaluación de Políticas públicas.
2. Gobernuaren planifikaziorako metodologia-esparru komuna.	1	2. Marco metodológico común Planificación del gobierno.
4. KANAL ANITZEKO ZERBITZUA EMATEA HERRITARREI		4. PRESTAR EL SERVICIO DE ATENCIÓN CIUDADANA MULTICANAL
1. Aurrez aurreko zerbitzuaren eskaerari erantzutea Zuzenean zerbitzuak dituen hiru bulegoetan (Bilbo, Donostia eta Gasteiz).		1. Atender la demanda de servicio de manera presencial en las tres agencias Zuzenean (Bilbao, Donostia y Vitoria-Gasteiz).
1. Arreta jaso arte itxaroteko urteko batez besteko denbora.	<10'	1. Tiempo medio de espera anual para ser atendido.
2. 012 telefonoan zerbitzu- eta informazio-eskaerari erantzutea.		2. Atender la demanda de servicio e información en el teléfono 012.
1. Lehenengo deian erantzundako deien portzentajea.	>75%	1. Porcentaje de llamadas atendidas a la primera.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Herritarrei Arreta Emateko bulegoek eta zerbitzuak (012) kalitatezko zerbitzu oso bat emateko konpromisoa hartu dute, zerbitzu horretako erabiltzaileak pozik eta gustura gera daitezen eta asebetetze hori balioetsi dezaten.</p> <p>1. Erabiltzeen batez beste balioespena.</p>	7,6	<p>3. Las oficinas y el servicio de Atención Ciudadana (012) se comprometen a prestar un servicio global de calidad, donde las personas usuarias se muestren satisfechas y valoren dicha satisfacción.</p> <p>1. Valoración media de las personas usuarias.</p>
<p>5. INTERNETEKO PRESENTZIA-EREDUA – EUSKADI.NET– KOORDINATZEA ETA IKUSKATZEA</p> <p>1. euskadi.net sarearen atarietan herritarrek egindako zerbitzu-eskaera kudeatzea.</p> <p>1. Erabiltzaileen gogobetetze-maila.</p> <p>2. Erabilerraztasuna.</p> <p>3. Erabilgarritasun-maila (lanak egitea lortzea).</p>	<p>>6,5</p> <p>>85</p> <p>>70%</p>	<p>5. COORDINAR Y SUPERVISAR EL MODELO DE PRESENCIA EN INTERNET – EUSKADI.NET</p> <p>1. Gestionar la demanda de servicio de la ciudadanía de los portales de la red euskadi.net.</p> <p>1. Nivel de satisfacción de las personas usuarias.</p> <p>2. Nivel de Accesibilidad.</p> <p>3. Nivel de Usabilidad (consecución de tareas).</p>
<p>6. POLITIKA PUBLIKOAK DEFINITZEAN, KOORDINATZEAN ETA BURUTZEAN EUSKAL GOBERNANTZA PUBLIKOA EZARTZEA</p> <p>1. Politika publikoetan ebaluazioaren kultura ezartzeko proiektua eta eredu korporatibo bat diseinatzea.</p> <p>1. Proiektua ezartzea (ereduak sortzea, talde eragileak mobilizatzea, prestakuntza tekniko...).</p> <p>2. Eusko Jaurlaritzaren gardentasun-maila indartzea.</p> <p>1. Nazioarteko Gardentasun Rankinean estatuko lehenengo postua izatea.</p>		<p>6. IMPLANTAR LA GOBERNANZA PÚBLICA VASCA EN LA DEFINICIÓN, COORDINACIÓN Y EJECUCIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS</p> <p>1. Proyecto de incorporación de la cultura de la evaluación en las políticas públicas y diseño de un modelo corporativo.</p> <p>1. Implantación del proyecto (generación de modelos, movilización de los grupos motores, cualificación técnica...).</p> <p>2. Impulso al nivel de transparencia del Gobierno Vasco.</p> <p>1. Primer puesto en el ranking de Transparencia Internacional estatal.</p>
<p>7. IDENTIFIKAZIOKO ETA SINADURA ELEKTRONIKOKO ZERBITZUAK EMATEA</p> <p>1. Ziurtagiri elektronikoak ematea.</p> <p>1. Ziurtagiri elektronikoen kopurua.</p> <p>2. Sinadura elektroniko aurreratua ematea.</p> <p>1. Emandako itsasontzi-jokoaren kopurua.</p> <p>2. Berreskuratutako pasahitzen kopurua.</p> <p>3. RA zerbitzuak: laguntza tekniko eta eragiketa.</p> <p>1. Eragiketa-kopurua.</p> <p>4. Argitalpenaren jarraitutasun-zerbitzua</p>	<p>15.000</p> <p>25.000</p> <p>12.000</p> <p>6</p>	<p>7. PROVISIÓN DE SERVICIOS DE IDENTIFICACIÓN Y FIRMA ELECTRÓNICA</p> <p>1. Emisión de certificados electrónicos.</p> <p>1. Número de certificados electrónicos.</p> <p>2. Emisión de firma electrónica avanzada.</p> <p>1. Número de juegos de barco emitidos.</p> <p>2. Número de contraseñas recuperadas.</p> <p>3. Servicios RA: asistencia técnica y operación.</p> <p>1. Número de operaciones.</p> <p>4. Servicio de constancia de publicación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Eusko Jaurlaritzaren egoitza elektronikoa abiaraztea zerbitzua.	1	1. Puesta en marcha del servicio en la sede electrónica del Gobierno Vasco.
5. Mezularitza ziurtatua (e-maila eta SMSa).		5. Mensajería certificada (e-mail y SMS).
1. Zerbitzua abiaraztea.	1	1. Puesta en marcha del servicio.
6. Erabiltzaileentzako laguntza-zentroa.		6. Centro de asistencia a las personas usuarias.
1. Gertakarien kopurua.	20.000	1. Número de incidencias.

PROGRAMA	PROGRAMA
1217 ERAKUNDEEN HARREMANAK	1217 RELACIONES INSTITUCIONALES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>02 HERRI-ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA</u>	<u>02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</u>
ERAKUNDEEN HARREMANETARAKO SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE RELACIONES INSTITUCIONALES

MEMORIA

2013ko ekitaldirako xedeak biltzen ditu programa honek, eta xede horietako bat da Gobernu Kontseiluaren aplikazio informatikoa hobetzea eta eguneratzea, hori erabilerrazagoa izan dadin; diseinu berri bat izango du, eta gehien erabiltzen diren nabigatzaileetara eta gailuetara egokituko da.

Euskal Autonomia Erkidegoko xedapenen eta egintzen publizitate ofizialari dagokionez, bide telematikotik izapide guztiak egin ahal izateko eredu berria zabalduko da kanpo-eskatzaileei gaiaren publizitatea egiteko. Horretarako, web-zerbitzu bat sortuko da, epaitegiek eta gainerako kanpo-eskatzaileek iragarkiak sar ditzaten; horrela, argitalpen-epaek murriztuko dira, eta ez da papera erabili beharrik izango. Hori horrela, gaiak EHAAan argitaratzeko itxarodenborak murriztu ahal izango dira, 10 egun baliodunetik gehienez 7 egun baliodunera.

Arau bidez garatuko da Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorraren eta erakunde-administrazioaren eta beste administrazio eta erakunde publiko eta pribatu batzuen artean izenpetzen diren hitzarmenen eta akordioen erregistroa. Publizitaterako eta gardentasunerako tresna bihurtuko da erregistro hori, eta Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioak zer konpromiso hartu dituen jakiteko aukera emango du, eta, hortaz, ohiko jardueraren bidez interes orokorra eraginkortasun handiagoz lortzen lagunduko. Horretarako, dagokion aplikazio informatikoa abiarazi beharko da, adosten diren hitzarmenak eta akordioak erregistratuko dituen.

Entre los objetivos para el ejercicio 2013 y que se articulan a través de este programa, se encuentra la mejora y actualización de la aplicación informática de Consejo de Gobierno para lograr una mayor accesibilidad a la misma, incluyendo un nuevo diseño, con adaptación a los navegadores y dispositivos más utilizados

En relación con la publicidad oficial de disposiciones y actos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, culminará extendiendo el nuevo modelo de tramitación integral vía telemática para la publicación de asuntos a los peticionarios externos, a través del desarrollo de un servicio web para la inserción de anuncios por parte de los Juzgados y el resto de peticionarios externos con objeto de disminuir los plazos de publicación y evitar el uso de papel. Con ello se conseguirá disminuir los plazos de espera para la publicación de asuntos en el BOPV, pasado de los 10 días hábiles a un máximo de 7 días hábiles.

Se desarrollará reglamentariamente el Registro de los convenios y acuerdos que se celebren entre la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi y otras Administraciones, entes y organizaciones públicas y privadas, configurándose como un instrumento de publicidad y transparencia que permita conocer los compromisos adquiridos por la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y, por ende, una mayor eficacia en la consecución del interés general a través de la actividad convencional. Dicha actuación precisará la implantación de la correspondiente aplicación informática que registre cuantos convenios y acuerdos se celebren

Euskadiko Udal Legearen proiektua izango da toki-administrazioaren alorreko arau-proiektu nagusia. Gure ustez, udal legearen proiektu hori aukera aparta izan daiteke gure erakundeen saretze-moduarekin lotutako gaiak buruz eztabaidatu eta ados jartzeko; gure erakunde-ereduari buruz sakoneko analisisa egiteko aukera izan daiteke (alde onak eta txarrak zein diren ikusita), eta baita XXI. mendean euskal erakundeek zein egituratze-modu behar duten ikusteko, betiere Europa den esparru horren barruan.

2013an zehar, administrazio-erregistroak modernizatzen plana sakonduko dugu; liburuak, aurrekontuak eta urteko kontuak aurkezteko derrigorreko prozesuak automatizatuko ditugu.

Arau-proiektuen artean aurkitzen da EAEko Fundazioen Legearen proiektua. Indarrean dagoen arauak, ekainaren 17ko 12/1994 Legeak, EAEko Fundazioei buruzkoak, 20 urte beteko ditu laster. Arau hori aldatu beharra dago hura indarrean sartu ondoren sortutako eta zuzenean eragiten dioten araudietara egokitzeko, eta lege-gorputz bakar bat sortzeko horrela.

Como proyecto normativo más relevante del área de Administración Local se encuentra la elaboración del Proyecto de Ley Municipal Vasca. El Proyecto de Ley Municipal es una oportunidad para debatir y consensuar todas aquellas cuestiones que afectan a la articulación de nuestro entramado institucional, tanto para realizar un análisis de fondo sobre el actual modelo institucional, con sus virtudes y defectos; así como para trazar las líneas maestras de la articulación que precisan las instituciones vascas en el siglo XXI dentro del marco europeo.

Durante el año 2013 se ahondará en el Plan de Modernización de los propios Registros Administrativos, con la automatización en la presentación obligatoria tanto de los Libros, de los Presupuestos como de las Cuentas Anuales.

Como proyecto normativo se encuentra el Proyecto de Ley de Fundaciones del País Vasco. La norma reguladora vigente, la Ley 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco va a cumplir en breve 20 años. Su modificación deviene necesaria para adecuarla a normativas posteriores a su entrada en vigor que la afectan directamente y formar así un único cuerpo legislativo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GOBERNU-KONTSEILUKO JARDUERA ANTOLATZEA ETA PRESTATZEA</p> <p>1. Gobernu Kontseiluko lanak antolatzeko txostenak eta proposamenak egitea.</p> <p>1. Txosten eta proposamenak.</p> <p>2. Gobernu Kontseiluari aurkeztutako gaiak prestatzea, bileratarako gai-zerrendak egitea eta zerrenda horietako gaiak buruzko txostenak ematea.</p> <p>1. Espedienteak.</p> <p>2. Gai-zerrendak.</p> <p>3. Txostenak.</p> <p>3. Gobernu Kontseiluak erabakitakoa betetzeko behar diren dokumentuak prestatzea eta izapideak egitea.</p> <p>1. Bileren aktak.</p> <p>2. Egiaztapenak eta egiaztatutako kopiak.</p> <p>3. Argitalpen ofiziala.</p> <p>2. EUSKO LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANAK EGOKIAK DIRELA BERMATZEA</p>	<p>20</p> <p>1.535</p> <p>47</p> <p>1.100</p> <p>47</p> <p>1.100</p> <p>675</p>	<p>1. ORDENAR Y PREPARAR LA ACTIVIDAD DEL CONSEJO DE GOBIERNO</p> <p>1. Elaboración de informes y propuestas para la ordenación de los trabajos del Consejo de Gobierno.</p> <p>1. Informes y propuestas.</p> <p>2. Preparación de los asuntos elevados al Consejo de Gobierno, elaboración de las órdenes del día de sus sesiones e informe de los asuntos incluidos en el mismo.</p> <p>1. Expedientes.</p> <p>2. Ordenes del Día.</p> <p>3. Informes.</p> <p>3. Preparación de los documentos y realización de los trámites necesarios para la ejecución de los acuerdos adoptados por el Consejo de Gobierno.</p> <p>1. Actas de las sesiones.</p> <p>2. Certificaciones y copias autenticadas.</p> <p>3. Publicación oficial.</p> <p>2. GARANTIZAR LA FLUIDEZ DE LAS RELACIONES CON EL PARLAMENTO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Jaurlaritzari zuzendutako ekimen parlamentarioak bideratzea eta aztertzea.		1. Tramitación y análisis de las iniciativas parlamentarias dirigidas al Gobierno.
1. Izapideak.	7.400	1. Tramitaciones.
2. Txostenak.	4.000	2. Informes.
2. Jaurlaritzaren ekimenak eta bestelako jakinarazpenak Legebiltzarraren aurrean izapidetzea.		2. Tramitaciones ante el Parlamento de iniciativas gubernamentales y comunicaciones diversas.
1. Ekimenak.	100	1. Iniciativas.
2. Aldizkako informazioak.	70	2. Informaciones periódicas.
3. Legebiltzarrak hartutako eta Jaurlaritzari dagozkion erabakiak betetzen diren aztertzeo jarraipena egitea.		3. Seguimiento de la ejecución de los acuerdos del Parlamento referidos al Gobierno.
1. Jakinarazpenak eta txostenak.	50	1. Comunicaciones e informes.
3. ARARTEKOAREKIKO HARREMANAK EGOKIAK DIRELA BERMATZEA		3. GARANTIZAR LA FLUIDEZ DE LAS RELACIONES CON EL ARARTEKO
1. Kexen eta gomendioen jarraipena egitea eta horiek izapidetzea.		1. Seguimiento y tramitaciones de quejas y recomendaciones.
1. Ekimenak.	100	1. Iniciativas.
1. Kexei eta gomendioei buruzko izapideak.	4.000	1. Tramitaciones relativas a quejas y recomendaciones.
2. Txostenak eta proposamenak egitea.		2. Realización de información y propuestas.
1. Txostenak eta proposamenak.	20	1. Informes y propuestas.
4. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOAREN XEDAPENAK ETA EGINTZAK ARGITARATZEA		4. PUBLICAR LAS DISPOSICIONES Y ACTOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA
1. EHAAn argitaratzeko igorri diren dokumentuak tratatzea.		1. Tratamiento de documentos remitidos para insertar en el BOPV.
1. Dokumentuak.	11.982	1. Documentos.
2. EHAAREN argitalpen elektronikoa kudeatzea eta kontrolatzea.		2. Gestión y control de la edición electrónica del BOPV.
1. Aldizkari-kopurua.	252	1. Número de boletines.
2. Argitaratutako orrialdeen kopurua.	59.856	2. Número de páginas editadas.
3. PDF fitxategien kopurua.	11.982	3. Número de archivos PDF.
4. HTML fitxategien kopurua.	11.982	4. Numero de archivos HTML.
3. EHAAREN dokumentuen datu-basea kudeatzea eta kontrolatzea.		3. Gestión y control de bases de datos documental del BOPV.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Sartutako dokumentuen kopurua.	11.916	1. Número de documentos cargados.
2. Indexatutako dokumentuen kopurua.	12.374	2. Número de documentos indizados.
3. Internet bidezko sarreraren kopurua.	4.033.597	3. Número de accesos a Internet.
4. Informazioa gaika zabaltzeko zerbitzuaren harpidedunen kopurua.	22.249	4. Número de suscriptores al servicio de difusión selectiva de información.
4. EHAAk eskaintzen dituen zerbitzuak kudeatzea eta fakturatzea.		4. Gestión y facturación de los servicios que presta el BOPV.
1. Iragarkiak.	659	1. Anuncios.
5. TOKI-ADMINISTRAZIOAREN ARLOKO JARDUKETAK ZUZENTZEA ETA KOORDINATZEA		5. COORDINACIÓN Y DIRECCIÓN DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE ADMINISTRACIÓN LOCAL
1. Toki Araubideko gaiei buruzko txosten idatziak eta ebazpenak.	30	1. Informes escritos y resoluciones sobre asuntos de Régimen Local.
2. Aholkularitza eta kontsultak.	300	2. Asesoramiento y consultas.
3. Legezketasuna defendatzeko jarduketak. Informazio-eskaerak eta errekerimenduak.	250	3. Actuaciones en materia de defensa de la legalidad. Solicitudes de información y requerimientos.
4. EAEko Toki Administrazioiko Erregistroan, estatuko gaikuntza duten funtzionarioen erregistro bateratuan, aurreikusitako erregistroko inskripzioak eta oharpenak egitea.	4.000	4. Practicar las inscripciones y anotaciones registrales previstas en el Registro de Administración Local de Euskadi, el Registro integrado de funcionarios con habilitación de carácter estatal.
5. Estatuko gaikuntza duten lanpostuak sailkatzea eta salbuestea.	15	5. Clasificación y exención de puestos de habilitados de carácter estatal.
6. Estatuko gaikuntza duten funtzionarioen inguruko ebazpenak eta egiaztagirak.	70	6. Resoluciones y certificados de funcionarios con habilitación de carácter estatal.
7. Estatuko gaikuntza duten funtzionarioen lehiaketa arrunta eta baterakoia.	2	7. Coordinación de concurso ordinario y unitario de funcionarios con habilitación de carácter estatal.
8. Lankidetzeta-hitzarmenak toki-erakundeekin: izapidetzea, sinatzea eta argitaratzea.	20	8. Convenios de colaboración con las Entidades Locales: tramitación, firma y publicación.
6. EUSKADIKO UDAL-LEGEA		6.- LEY MUNICIPAL DE EUSKADI
1.- Euskadiko Udal Legearen zirriborroa egitea.	1	1.- Elaborar borrador de la Ley Municipal de Euskadi.
7.- AUTONOMIA-ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAK TOKI-ADMINISTRAZIOEKIN DITUEN HARREMANAK SENDOTZEA		7.- POTENCIAR RELACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA CON LAS ADMINISTRACIONES LOCALES
1. Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Legearen aurreikuspenak gauzatzea.		1. Ejecución previsiones de la Ley de Presupuestos de la Comunidad Autónoma.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Diru-laguntzak izapidetzea.	7	1. Tramitar subvenciones.
2. Toki-administrazioekin biltzeko organoetan parte hartzea.		2. Participaciones en órganos de encuentro con las Administraciones Locales.
1. Bilerak.	15	1. Reuniones.
8. ELKARTEEI BURUZKO LEGEAN AGINDUTAKOA BETEARAZTEA		8. DAR CUMPLIMIENTO A LO PREVISTO EN LA LEY DE ASOCIACIONES
1. Legean eta Erregelamenduan aurreikusitako egintzak kalifikatzea eta inskribatzea.	4.465	1. Calificación e inscripción de los actos previstos en la Ley y el Reglamento.
2. Erregistroko publizitate-bideak ematea: egiaztagiriak, agiri konpultsatuak eta zerrendak.	1.995	2. Facilitar medios de publicidad registral: certificaciones, compulsas y listados.
3. Derrigorrean erabili beharreko liburuak egokitzea nahiz legezkatzea.	2.892	3. Habilitar/legalizar libros de llevanza obligatoria.
4. Onura publikoko aitortpena eta urteko kontuak.	226	4. Declaración de utilidad pública y cuentas anuales.
9. FUNDAZIOEN ERREGISTROA KUDEATZEA ETA FUNDAZIOEN BABESLETZA GAUZATZEA		9. GESTIONAR EL REGISTRO DE FUNDACIONES Y EJERCER EL PROTECTORADO DE FUNDACIONES
1. Legean eta Erregelamenduan aurreikusitako egintzak kalifikatzea eta/edo inskribatzea.	3.230	1. Calificación y/o inscripción de los actos previstos en la Ley y el Reglamento.
2. Derrigorrean erabili beharreko liburuak egokitzea nahiz legezkatzea.	203	2. Habilitar/legalizar los libros de llevanza obligatoria.
3. Urteko kontuak gordailuan sartzea eta aurrekontuak aurkeztea.	487	3. Recibir el depósito de las cuentas anuales y la presentación de los Presupuestos.
4. Erregistroko publizitate-bideak ematea: egiaztagiriak, agiri konpultsatuak eta argibide-oharrak.	176	4. Facilitar medios de publicidad registral: certificaciones, compulsas y notas informativas.
10. TITULUDUN LANBIDEEI ETA PROFESIONALEN KIDE ANITZEKO ORGANOEI ETA KONTSEILUEI BURUZKO LEGEAN AGINDUTAKOA BETEARAZTEA		10. DAR CUMPLIMIENTO A LO PREVISTO EN LA LEY DE EJERCICIO DE PROFESIONES TITULADAS Y DE COLEGIOS Y CONSEJOS PROFESIONALES
1. Kide anitzeko organoen estatutuen aldaketa-espeditenteak izapidetzea.	30	1. Tramitación expedientes de modificación de estatutos Colegiales.

PROGRAMA
 1218 ARAUBIDE JURIDIKOA
ARDURADUNA
02 HERRI-ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA
 ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDEA

PROGRAMA
 1218 RÉGIMEN JURÍDICO
RESPONSABLE
02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
 VICECONSEJERO DE RÉGIMEN JURÍDICO

MEMORIA

Araubide Juridikoaren Sailburuordetzari dagokio EAEko administrazio orokorraren eta erakunde-administrazioaren kontsulta- eta aholkularitza-eginkizuna, eta administrazio horiek ordezkatzeta eta defendatzea edozein jurisdikziotan. Halaber, autogobernuaren, erkidego-garapenaren eta transferentzia-prozesuaren arloko politika zuzentzen, sustatzen eta garatzen du. Horretarako, estatuarekin, beste autonomia-erkidego batzuekin eta lurralde historikoetako foru-aldundietako organoekin sor daitezkeen eskumen- eta konstituzio-gatazkek ebatzi behar ditu.

A la Viceconsejería de Régimen Jurídico corresponde la función consultiva y asesoramiento de la Administración General e Institucional de la CAPV, y la representación y defensa de dichas Administraciones ante cualquier jurisdicción. También ejerce las funciones de dirección, impulso y desarrollo de la política en materia de autogobierno, desarrollo autonómico, y el proceso de transferencias que implica, así como la dirección de los conflictos de competencia y constitucionales en relación con el Estado, otras CC.AA. y órganos forales de los Territorios Históricos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOAREN INTERESAK, ARAUAK ETA EGINTZAK DEFENDATZEA</p> <p>1. Dagoeneko hasita dauden prozedurak izapidetzeaz gainera, jasotzen direnak ere izapidetzea.</p> <p>1. Prozesu-kopurua.</p> <p>1- Administrazioarekiko auzietako prozedura laburtuak.</p> <p>2- Administrazioarekiko auzietako prozedura arruntak.</p> <p>3.- Lan-arloko prozedurak.</p> <p>4- Prozedura zibilak.</p> <p>5- Zigor-arloko prozedurak.</p> <p>6- Doako Justiziako prozedurak.</p>	<p>550</p> <p>335</p> <p>325</p> <p>50</p> <p>20</p> <p>670</p>	<p>1. DEFENSA DE LOS INTERESES, NORMAS Y ACTOS DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO</p> <p>1. Además de continuar con la tramitación de los ya iniciados, tramitar los nuevos procedimientos que se reciban.</p> <p>1. Número de procesos.</p> <p>1- Procedimientos Contencioso Administrativos Abreviados.</p> <p>2- Procedimientos Contencioso Administrativos Ordinarios.</p> <p>3- Procedimientos Laborales.</p> <p>4- Procedimientos Civiles.</p> <p>5- Procedimientos Penales.</p> <p>6- Procedimientos de Justicia Gratuita.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7- Merkataritza-arloko prozedurak.	18	7- Procedimientos Mercantiles.
8- Babes juridikzionala.	10	8- Protección Jurisdiccional.
9- Jarduketan eskaintza.	50	9- Ofrecimiento de acciones.
2. Herri Kontuen Euskal Epaitegia.		2. Tribunal de Cuentas.
1. Prozedura-kopurua.	8	1. Número de procedimientos.
3. Auzitegi Gorena / Beste juridikzio batzuk.		3.- Tribunal Supremo / Otras jurisdicciones.
1. Prozedura-kopurua.	1	1. Número de procedimientos.
2. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO ADMINISTRATIO OROKORRAREN ARAUAK ETA EGINTZAK ANTOLAMENDU JURIDIKORA AHALIK ETA GEHIEN EGOKITZEA		2. LOGRAR LA MÁXIMA ADECUACIÓN AL ORDENAMIENTO JURÍDICO DE LAS NORMAS Y ACTOS DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO
1. Legezketasuna kontrolatzea (Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoaren irizpena behar ez duten xedapen orokorren aurreproiektuak eta zirriborroak aztertzea eta ikertzea).		1. Control de legalidad (examen y estudio de los anteproyectos y borradores de disposiciones generales que no deban ser objeto de dictamen por la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi).
1. Txosten-kopurua.	150	1. Número de informes.
2. Legezketasunaren beste txosten batzuk eta arauak lantzeko jarduerak.		2. Otros informes de legalidad y actuaciones de elaboración normativa.
1. Txosten-kopurua.	50	1. Número de informes.
2. Aurreproiektuak egitea.	8	2. Elaboración de anteproyectos.
3. GARAPEN AUTONOMIKOA INDARTZEA ETA AZTERTZEA		3. IMPULSAR Y ANALIZAR EL DESARROLLO AUTONÓMICO
1. Legegintzari, jurisprudenziari eta doktrinari buruzko txostenak.	50	1. Informes sobre legislación, jurisprudencia y doctrina.
2. Eskumen eta konstituzio-gatazkak gidatzea.	25	2. Dirección de conflictos competenciales y constitucionales.
3. Eskumenak Arbitraia Batzordearen aurrean defendatzea.		3. Defensa de las competencias ante la Comisión Arbitral.
1. Jarduketa-kopurua.	2	1. Número de actuaciones.

PROGRAMA
 1411 JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA
ARDURADUNA
05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
 JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO ZUZENDARIA

PROGRAMA
 1411 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
RESPONSABLE
02 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

MEMORIA

Justizia Administrazioiko Zuzendaritzari dagokio justizia-sistemaren euskarri izan behar diren baliabide material eta teknologikoak diseinatu, antolatu eta egikaritzea, betiere. justizia-sistematzat hartuta Erakunde Administrazioa ez ezik justizia benetan gauzatzea, jarduteko lurralde-eremuan eta eremu soziokulturalean. Horrela, azpiegitura materialen eta informazioaren eta komunikazioaren teknologia berrien beharrezkoak diren tresnak ditu, baita ezinbestekoa den gaitasuna prestakuntzari eta hizkuntzari dagokienez ere, horri buruz alorrean dagoen benetako eskaerari erantzuna emateko.

Bulego Judizial eta Fiskalaren Zuzendaritzari dagokio Justizia Administrazioaren zerbitzura dauden langileen kudeaketa organikoa, prestakuntza eta gizarte-arloko eta laneko arriskuen prebentzioa barne, baita Bulego Judizial eta Bulego Fiskalaren hedapenaren eta ezarpenaren plangintza eta koordinazioa eta Justizia Administrazioaren kalitatea kudeatzeko sistema diseinatu eta Euskadin ezartzea ere. Halaber, Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundearen eta bake-epaitegien antolamendu eta funtzionamenduarekin lotutako gai guztiak Zuzendaritza honi dagozkio.

Corresponde a la Dirección de Administración de Justicia el diseño, organización y ejecución de los medios materiales y tecnológicos que han de soportar el sistema de justicia, entendiendo por tal no sólo la Administración institucional, sino el efectivo ejercicio de la misma en el ámbito territorial y sociocultural de actuación. Así, se disponen los instrumentos necesarios de infraestructurales materiales y de nuevas tecnologías de la información y comunicación, junto a la necesaria capacitación formativa y lingüística para dar respuesta a la demanda real existente en el sector al respecto.

En el ámbito de los recursos humanos, le corresponde la gestión orgánica del personal al servicio de la Administración de Justicia, incluida la formación y la prevención social y de riesgos laborales, así como la planificación y la coordinación del despliegue e implantación de la Oficina Judicial y de la Oficina Fiscal, el diseño y la implantación del sistema de gestión de la calidad de la Administración de Justicia en Euskadi, además de los asuntos relacionados con la organización y el funcionamiento del Instituto Vasco de Medicina Legal y de los Juzgados de Paz.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN GARAPENA ETA OPTIMIZAZIOA</p> <p>1. Agirien eta izapide judizialen normalizazioa sustatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Legezko testuen erreformen azterketa. - Batzordeak eta saioak. 	<p style="text-align: center;">30</p> <p style="text-align: center;">45</p>	<p>1. DESARROLLO Y OPTIMIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA</p> <p>1. Promover la normalización de documentos y trámites judiciales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estudio reformas textos legales. - Comisiones y sesiones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Justizia Administrazioa informatizatzeko Laugarren Plana garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informatika Planaren Jarraipeneko Batzorde Mistoaren bilerak. - Estatuko gainerako administrazioekin eta Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin bilerak, informatika-arloko koordinazio teknikorako. Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiaren bateragarritasunari buruzko testa betetzea. - Informatika-aplikazioei euskarria ematen zaien erabiltzaileak. - Bulego judizialak eta fiskaltzak informatizatzeko garatutako moduluak eta aplikazioak. - Antolatzeko eredu berria ezartzea. - Bilerak. - Eragiketa teknikoak. - Renting prozesua osatzea. - Sinadura elektronikoa mantentzea. - Dokumentuak digitalizatzeko eta eskaneatzeko prozesuak sortzeko jarduerak. 	<p>3</p> <p>12</p> <p>3.000</p> <p>25</p> <p>20</p> <p>200</p> <p>4.280</p> <p>1.600</p> <p>150</p>	<p>2. Desarrollar el Cuarto Plan de Informatización de la Administración de Justicia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reuniones de la Comisión Mixta de Seguimiento del Plan Informático. - Reuniones para coordinación técnica en materia de informática con el resto de Administraciones del Estado y del Consejo General del Poder Judicial. Cumplimiento del test de compatibilidad del CGPJ. - Usuarios a los que se proporciona soporte de aplicaciones en materia informática. - Módulos y aplicaciones desarrolladas para la Informatización de las Oficinas Judiciales y Fiscales. - Implantación del nuevo modelo Organizativo. - Reuniones. - Operaciones Técnicas. - Continuar con el proceso de renting. - Mantenimiento de la Firma Electrónica. - Actuaciones para la creación de procesos de digitalización y escaneo de documentos.
<p>3. Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiko Dokumentazio Judizialeko Zentroarekiko lankidetzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Batzordeak eta saioak. - Kontsultaguneak. - Azterlanak eta jarduera bateratuak. 	<p>5</p> <p>200</p> <p>6</p>	<p>3. Colaboración con el Centro de Documentación Judicial del Consejo General del Poder Judicial.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comisiones y sesiones. - Puntos de Consulta. - Estudios y actividades conjuntas.
<p>4. Justizia Administrazioaren Web-orria handitzea eta Jakinarazpenen Sare Judiziala garatzen jarraitzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Interneterako sarbide korporatiboa. - Justizia-net izeneko Web-orriko edukiak eta sarbideak jorratzeko bilerak. - Extranet eta Intranet zerbitzuak handitzea. 	<p>2.500</p> <p>30</p> <p>30</p>	<p>4. Desarrollar la página Web de la Administración de Justicia y continuar con el desarrollo de la Red Judicial de comunicaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Acceso corporativo a Internet. - Reuniones elaboración contenidos y accesos página Web Justizia.net. - Ampliación de Servicios Extranet e Intranet.
<p>5. Zinpekoen Epaimahaiaren Lege Organikoa betearazteko, ekonomia-gaietan beharrezko ekintzak gauzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zinpekoen kalte-ordainak eta dietak. 	<p>250</p>	<p>5. Instrumentalizar las actuaciones necesarias en materia económica para dar cumplimiento a la Ley Orgánica del Tribunal del Jurado.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Indemnizaciones y dietas del Jurado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Perituen inguruko gaian, prozedura judizialek sortutako beharrei erantzutea.		6. Dar respuesta a las necesidades generadas por los procedimientos judiciales en materia pericial.
- Peritu-frogak.	4.000	- Pruebas periciales.
7. Justizia Administrazioari buruzko zabalkunde- eta azterlan-ekintzak egitea.		7. Desarrollo de actuaciones de difusión y estudio sobre la Administración de Justicia.
- Dibulgaziozko materialak.	25	- Materiales divulgativos.
- Azterlan monografikoak.	6	- Estudios monográficos.
2. KARRERA JUDIZIAL ETA FISKALEKO KIDE ETA IDAZKARI JUDIZIALEN KIDEGOKO KIDEEEN PRESTAKUNTZA		2. FORMACIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA CARRERA JUDICIAL Y FISCAL Y DEL CUERPO DE SECRETARIOS JUDICIALES
1. Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin lankidetzan aritzea, karrera judizialeko eta bake-epaitegiko kideak prestatzen.		1. Cooperar con el Consejo General del Poder Judicial en la formación de los miembros de la Carrera Judicial y los Juzgados de paz.
- Lankidetzak hitzarmena.	1	- Convenio de Colaboración.
- Jarraipen Batzordearen bilerak.	1	- Reuniones de la Comisión de Seguimiento.
- Jarduerak programatu eta antolatzea.	3	- Programación y organización de actividades.
2. Azterlan Juridikoan Zentroarekin lankidetzan aritzea, Karrera Fiskaleko eta Idazkari Judizialen Kidegoko kideak prestatzen.		2. Colaborar con el Centro de Estudios Jurídicos en la formación de los miembros de la Carrera Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales.
- Lankidetzak-hitzarmena.	1	- Convenio de colaboración.
- Jarraipen Batzordearen bilerak.	1	- Reuniones de la Comisión de Seguimiento.
- Prestakuntza-jarduerak.	3	- Actividades de formación.
3. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAN EUSKARAREN EZARPENAREN BERMATZEA ETA ARLO HORRETAN HIZKUNTZA JURIDIKOAREN BATASUNA SUSTATZEA		3. GARANTIZAR LA IMPLANTACIÓN DEL EUSKARA EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y PROMOVER LA UNIFICACIÓN DEL LENGUAJE JURÍDICO EN DICHO ÁMBITO
1. Justizia Administrazioan euskararen erabilera normalizatzeko Legea aplikatzea.		1. Aplicación de la Ley de Normalización del Uso del Euskera en la Administración de Justicia.
- Komunikazioak.	1.000	- Comunicaciones.
2. Legedia, dokumentuak, galdesortak eta inprimaki elebidunak prestatu eta argitaratzeko, estamentuen arteko lankidetzak bultzatzea, Erregistro Zibilari arreta berezia emanez.		2. Impulsar la cooperación entre los diferentes estamentos para la elaboración y publicación de legislación, documentos, cuestionarios e impresos bilingües, con especial atención al Registro Civil.
- Agiri-kopurua: dokumentu normalizatuak, beta bertsioan dauden agiriak eta testu libreen itzulpena.	1.200	- Número de documentos: documentos normalizados, documentos en versión beta y traducción de textos libres.
3. Hizkuntza juridikoaren batasuna zaintzea.		3. Velar por la unificación del lenguaje jurídico.
- Bilerak.	10	- Reuniones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- JNETen itzulpen-memorian egindako eguneraketak, agiri judizialean oinarrituta.	3	- Actualizaciones en la memoria de traducción de JNET basándose en los documentos judiciales.
4. Justizia Administrazioaren eremuan itzultzaile- eta interprete-lanak egiten dituzten langileen etengabeko prestakuntza.		4. Formación continuada del personal que trabaja en labores de traductor-intérprete en el ámbito de la Administración de Justicia.
- Ikastaroak.	1	- Cursos.
5. Organo judizialean euskararen erabilera sustatzeko jarduerak.		5. Actuaciones de fomento del uso del euskera en los órganos judiciales.
- Jarduera berriak.	3	- Nuevas experiencias.
6. Euskararen Erabilera Normalizatzeko Dekretua eta Justizia Administrazioaren Normalizazio Plana aplikatzea.		6. Aplicación del Decreto normalización lingüística y del Plan de Normalización de la Administración de Justicia.
- Normalkuntza Plana aplikatzea. Inplikaturik dauden estamentuen artean plana zabaltzea.	3	- Aplicación del Plan de Normalización. Difusión del Plan entre los distintos estamentos implicados.
7. Justizia Administrazioan hizkuntza normalkuntzarako jarduerak burutzea.		7. Desarrollo de actividades de normalización lingüística en la administración de justicia.
- HABErekin eta IVAPekin egindako lan-saioak - Euskaltegiekin egindako lan-saioak.	15 15	- Sesiones de trabajo con HABE y el IVAP. - Sesiones de trabajo con euskaltegis.
- Funtzionarioak euskalduntzeko ikastaroak.	4	- Tipos de cursos de euskaldunización del personal funcionario.
- Karrera Judizial eta Fiskaleko kide eta Idazkari Judizialen Kidegoko kideak euskalduntzeko ikastaroak.	2	- Tipos de cursos de euskaldunización de los miembros de la Carrera Judicial, Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales.
- Hizkuntza-eskakizunen esleipenaren behin betiko proposamena egitea, lanpostuen zerrenda berria sartzeko.	2	- Propuesta definitiva de asignación de perfiles lingüísticos para su Inclusión en la nueva RPT para los partidos judiciales.
- Beste erakunde eta giza taldeekin bilerak egitea, Normalizazio Planetik eratorritako neurriak ezartzeko.	5	- Reuniones con otras instituciones y colectivos para la implantación de medidas derivadas del Plan de Normalización.
4. BAKE JUSTIZIARI LAGUNTZEA GAI HORRETAN ESKUMENA DUTEN ENTITATEEKIN KOORDINATUZ		4. APOYO A LA JUSTICIA DE PAZ EN COORDINACIÓN CON LAS ENTIDADES COMPETENTES EN LA MATERIA
1. Bake Justiziaren benetako beharrak aztertzea, batez ere euskalduntzeari eta informatizatzeari dagokienez.		1. Estudio de las necesidades reales de la justicia de Paz; especialmente euskaldunización e informática.
2. Udaleri laguntzak ematea bake-epaitegien funtzionamendu-gastuetarako.		2. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de funcionamiento de los Juzgados de Paz.
- Laguntza ekonomikoak.	236	- Ayudas económicas.
3. Bake-epaitegien idazkaritzen elkarte berriak sustatzea edo daudenak handitzea.		3. Promover nuevas Agrupaciones de Secretarías de Juzgados de Paz o ampliación de las existentes.
- Komunikazioak.	1	- Comunicaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Bake Justiziaren arloan parte hartzen duten erakunde, instituzio eta elkarteekin lankidetzaharremanak sustatzea.</p>		<p>4. Promover relaciones de colaboración con los Organismos, Instituciones y asociaciones que cooperan en el ámbito de la Justicia de Paz.</p>
<p>- Bilerak.</p>	<p>1</p>	<p>- Reuniones.</p>
<p>7. Idazkaritzak elkartuta dituzten bake-epaitegietako idazkari egokiaren izendapena arautzeko jardunak, Justizia Administrazioaren menpeko langileak ez direnean.</p>		<p>5. Realizar actuaciones tendentes a la regularización del nombramiento de secretario idóneo en Juzgados de Paz cuyas Secretarías están agrupadas, cuando no se trate de personal dependiente de la Administración de Justicia.</p>
<p>- Komunikazioak.</p>	<p>5</p>	<p>- Comunicaciones.</p>
<p>5. LANBIDE JUDIZIALEN EGONKORTASUNA SUSTATZEA</p>		<p>5. FOMENTO ESTABILIDAD PROFESIONES JUDICIALES</p>
<p>1. Karrera judizial eta fiskala eta idazkari judizialak prestatzeko beken deialdia egitea.</p>	<p>1</p>	<p>1. Convocatoria becas preparación carrera judicial, fiscal y secretarios judiciales.</p>
<p>2. Emandako bekek.</p>	<p>1</p>	<p>2. Resolución concesión de becas.</p>
<p>6. PLANGINTZA, OBRAK ETA MANTENTZE LANAK</p>		<p>6. PLANIFICACIÓN, OBRAS Y MANTENIMIENTO</p>
<p>1. Eraikin Judizialak birgaitzea eta eraikitzea.</p>		<p>1. Rehabilitación y construcción de Edificios Judiciales.</p>
<p>- Eraikinak egokitzea Bulego Judizial berriaren egitura funtzionalari (Atotxako eta San Martingo Justizia Jauregiak Donostian).</p>	<p>2</p>	<p>- Adaptación de edificaciones a la estructura funcional de la nueva Oficina Judicial (Palacios de Justicia de Atotxa y de San Martin en Donostia-San Sebastián).</p>
<p>- Bergarako Justizia Jauregia berritzeko edo birgaitzeko/zabaltzeko prestaketa-jardunak.</p>	<p>1</p>	<p>- Actuaciones preparatorias para la sustitución o rehabilitación/ampliación del Palacio de Justicia de Bergara.</p>
<p>2. Instalazioak eta ekipoak berritzea.</p>		<p>2. Reposición de instalaciones y equipos.</p>
<p>- Instalazioen kontrol zentralizatuaren ekipoa hobetzea Bilboko Buenos Aires kaleko Justizia Jauregian.</p>	<p>1</p>	<p>- Mejora de equipo de control centralizado de instalaciones en el Palacio de Justicia de la c/ Buenos Aires de Bilbao.</p>
<p>- Airea girotzeko ekipoak berritzea Gasteizko, Bilboko (Albiako eta Buenos Airesko Justizia Jauregiak) eta Tolosako eraikinetan.</p>	<p>4</p>	<p>- Reposición de equipos de climatización en edificaciones sitas en Vitoria-Gasteiz, Bilbao (Palacios de Justicia de Albia y B. Aires),y Tolosa.</p>
<p>3. Obra txikiak Araban.</p>	<p>20</p>	<p>3. Obras menores Araba/Álava.</p>
<p>4. Obra txikiak Gipuzkoan.</p>	<p>40</p>	<p>4 Obras menores Gipuzkoa.</p>
<p>5 Obra txikiak Bizkaian.</p>	<p>50</p>	<p>5. Obras menores Bizkaia.</p>
<p>6. Instalazioen mantentze-lanak.</p>	<p>1</p>	<p>6. Mantenimiento instalaciones.</p>
<p>7. Segurtasun aktibo eta pasiboa.</p> <p>- Eskanerrak eta segurtasun-arkuak berriztatzea.</p>	<p>4</p>	<p>7. Seguridad activa y pasiva.</p> <p>- Renovación de scanners y arcos de seguridad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
8. Larrialdi eta autobabeseko planak etengabe eguneratzea.	1	8. Actualización permanente de Planes de emergencia y autoprotección de Palacios de Justicia, Centros de Menores y Juzgados de Paz.
7. EUSKADIN, EPAILEEKIN, FISKALTZAREKIN ETA IDAZKARI JUDIZIALEKIN KOORDINATZEA		7. COORDINACIÓN CON LA JUDICATURA, LA FISCALÍA Y EL SECRETARIADO JUDICIAL EN EUSKADI
1. Eusko Jaurlaritza eta Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren Batzorde Mistoaren bilerak.	2	1. Reuniones de la Comisión Mixta del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco y el Gobierno Vasco.
2. Fiskaltza eta Eusko Jaurlaritzaren Batzorde Mistoaren bilerak.	2	2. Reuniones de la Comisión Mixta de la Fiscalía y el Gobierno Vasco.
3. Eusko Jaurlaritzaren eta Euskadira destinatuta dagoen Idazkaritza Judizialaren arteko Lankidetzaren Organoaren bilerak.	2	3. Reuniones del Órgano de Colaboración entre el Secretariado Judicial y el Gobierno Vasco.
8. BULEGO JUDIZIAL ETA FISKAL BERRIA ERATZEA		8. IMPLANTACIÓN DE LA NUEVA OFICINA JUDICIAL Y FISCAL
BULEGO JUDIZIALA		OFICINA JUDICIAL
1. Bulego Judizialak Amurrion, Azpeitian, Balmasedan, Bergaran, Durangon, Eibarren, Gernikan, Getxon, Irunen, Tolosan, Gobernu Idazkaritzan eta Bake Epaitegietan izan duen ezarpenaren jarraipena egitea.	5	1. Seguimiento de la implantación de la Oficina Judicial en Amurrio, Azpeitia, Balmaseda, Bergara, Durango, Eibar, Gernika, Getxo, Irun, Tolosa, Secretaría de Gobierno y Juzgados de Paz.
2. Zerbitzu Erkide Prozesal Orokorra eta Betearazpeneko Zerbitzu Erkide Prozesala Gasteizen ezartzea.	10	2. Implantación del Servicio Común Procesal General y del Servicio Común Procesal de Ejecución en Vitoria-Gasteiz.
- Ebazpenak.	2	- Resoluciones.
- Egokitzapena.	2	- Acoplamiento.
3. Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundea ezartzea.		3. Implantación Instituto Vasco Medicina Legal.
- Ebazpenak.	1	- Resoluciones.
- Egokitzapena.	1	- Acoplamiento.
- Auzitegiko Balioespen Integraleko Unitateak.	3	- Unidades de Valoración Forense Integral.
3. Barakaldon ezartzea.		4. Implantación Barakaldo.
- Ebazpenak.	1	- Resoluciones.
- Sortzeko aginduak.	1	- Ordenes de creación.
3. Idazkari judizialekin lankidetzan aritzea lantaldeen bileretan.		5. Colaboración con el Secretariado Judicial en reuniones de grupos de trabajo.
- Bilerak.	6	- Reuniones.
BULEGO FISKALA		OFICINA FISCAL

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Bulego Fiskalak Fiskaltza Nagusian, Probintzia Fiskaltzetan eta Barakaldoko Lurralde Atalean duen ezarpenaren jarraipena egitea.</p> <p>9. ALDAKETAREN KUDEAKETA</p> <p>A - BJBren organoak</p> <p>1. Bulego Judizial eta Fiskalaren antolakuntza- eta kudeaketa-eredu berriaren ezarpena kudeatu, jarraitu eta ebaluatzea, horretan zerikusirik dutenen artean (Administrazio Orokorra, langileak, epaileak, idazkari judizialak, fiskalak, abokatuak eta prokuradoreak).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jarraipenerako eta Ebaluaketarako Organoaren bilera. 1 - Aldaketa Kudeatzeko Taldearen bilerak. 2 - Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako Ezarpen Taldearen bilerak. 6 - Amurrioko, Azpeitiko, Balmasedako, Bergarako, Durangoko, Eibarko, Gernikako, Getxoko, Irungo eta Tolosako Koordinazio eta Hobekuntza Batzordeen bilerak. 20 <p>B - Komunikazioa (Gardentasuna eta parte-hartzea)</p> <p>1. Bulego Judizial eta Fiskalaren Komunikazio Planean jasotako jardueren jarraipena eta ebaluazioa egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Komunikazio Planaren jarraipen-txostenak. 4 <p>2. Kudeaketa-eredu berriaren ezarpenaren jarraipenari eta ebaluazioari buruzko txostena.</p> <p>C - Kalitatearen kudeaketa</p> <p>1. EAEko bulego judizialtan Kudeaketa Eredua diseinatu eta ezartzea, Kalitatearen eta Egiaztapen Judizialaren Kudeaketa Integralerako Arauarekin (Gica-Justicia) bat etorritz.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gasteizko eta Barakaldoko kalitate-eskuliburua eta prozedura-eskuliburua. 2 <p>2. EAEko bulego judizialen jardueraren kalitatearen kontrol-sistema bat garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zerbitzuen kalitate-kontrolako planak. 1 <p>3. Herritarrek eta profesionalak EAEko Justizia Administrazioarekin duten poztasuna neurtzeko sistema bat ezartzea.</p>		<p>Seguimiento de la implantación Oficina Fiscal en la Fiscalía Superior, las Fiscalías Provinciales y en la Sección Territorial de Barakaldo.</p> <p>9. GESTIÓN DEL CAMBIO</p> <p>A - Órganos NOJ</p> <p>1. Gestión, seguimiento y evaluación de la implantación del nuevo modelo organizativo y de gestión de la Oficina Judicial y Fiscal entre todas las partes implicadas (Administración General, Personal, Judicatura, Secretariado Judicial, Fiscalía, Abogacía y Procuraduría).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reunión Órgano Seguimiento y Evaluación. - Reuniones Equipo del Gestión del Cambio. - Reuniones Equipo de Implantación Araba/Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. - Reuniones Comisión de Coordinación y Mejora Amurrio, Azpeitia, Balmaseda, Bergara, Durango, Eibar, Gernika, Getxo, Irun y Tolosa. <p>B - Comunicación (Transparencia y participación)</p> <p>1. Seguimiento y evaluación de las actuaciones recogidas en el Plan de comunicación de la Oficina judicial y Fiscal.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informes de seguimiento del Plan de Comunicación. <p>2. Informe de seguimiento y evaluación de la implantación del nuevo modelo organizativo.</p> <p>C - Gestión de Calidad</p> <p>1. Diseño e implantación del Modelo de Gestión en las Oficinas Judiciales de la CAPV en línea con la Norma de Gestión Integral de Calidad y Acreditación en la Administración de Justicia, Gica-Justicia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Manual de calidad y manual de procedimientos Vitoria-Gasteiz y Barakaldo. <p>2. Desarrollar un sistema de control de calidad de la actividad de las Oficinas Judiciales de la CAPV.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Planes de control de calidad de los servicios. <p>3. Implantación de un sistema de medición de la satisfacción de la ciudadanía con la Administración de Justicia en la CAPV.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> - Poztasunari buruzko azterlana (hobetzeko arloak identifikatzea). - Hobekuntzak ezartzeari buruzko jarraipen-txostena. 	1	<ul style="list-style-type: none"> - Estudio satisfacción (Identificación áreas de mejora). - Informe de seguimiento de implantación de mejoras.
<p>10. AUZITEGIKO MEDIKUNTZAKO EUSKAL ERAKUNDEA</p> <p>1. Auzitegi-medikuak trebatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Auzitegi-medikuak traumatologiaren, psikiatriaren eta patologiarenean arloetan trebatzeko plana garatzea. - Antolatze eta balioesteko bilerak Osakidetzarekin. - Trebatzeko prozesurako deialdia. - Balioesteko esleipen-ebazpena. <p>2. Auzitegi Balioespen Integraleko Unitateak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundearen zuzendariordeztan psikologo eta gizarte-langile izeneko lanpostuak sartzea. <p>3. Hitzarmena Azterlan Judizialen Zentroarekin.</p> <ul style="list-style-type: none"> - AJZrekin lankidetzan aritzea. - Lan-saioak. - Lankidetzaren hitzarmenerako proposamena. - Hitzarmena sinatzea. - Jarraipen Batzordearen bilerak. - Prestakuntza-jarduerak. - Auzitegi medikuen eta langileen lantaldearen bilerak. 	1 1 1 6 3	<p>10. INSTITUTO VASCO DE MEDICINA LEGAL</p> <p>1. Expertización médicos forenses.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar el plan de expertización de los médicos forenses en las áreas de traumatología, psiquiatría y patología. - Reuniones organización y validación Osakidetza. - Convocatoria proceso de expertización. - Resolución adjudicación de Valoración. <p>2. Unidades de Valoración Forense Integral.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Integración en las Subdirecciones del IVML de los puestos de Psicólogo y Trabajador Social. <p>3. Convenio con el Centro de Estudios Judiciales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Colaborar con el CEJ. - Sesiones de trabajo. - Propuesta de Convenio de colaboración. - Firma de Convenio. - Reuniones Comisión de Seguimiento. - Actividades de Formación. - Reuniones grupo de trabajo forenses y personal.
<p>11. ESPEDIENTEEN ETA PAPEREN GARBIKETA. ARTXIBO HISTORIKO JUDIZIALA ANTOLATZEA HELBURU DUTEN JARDUERAK</p> <p>1. Espediente judizialen garbiketa-lanak sustatzea.</p> <p>2. Artxibo Historiko-dokumentalaren Plana garatzea.</p>	1 1	<p>11. EXPURGO DE EXPEDIENTES Y EFECTOS. ACTUACIONES TENDENTES A LA ORGANIZACIÓN DEL ARCHIVO HISTÓRICO JUDICIAL</p> <p>1. Impulso de las tareas de expurgo de expedientes judiciales.</p> <p>2. Desarrollar el Plan Archivo Histórico-Documental.</p>
<p>12. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAN DAUDEN GIZA BALIABIDEAK OPTIMIZATZEA</p>		<p>12. OPTIMIZACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EXISTENTES EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Justizia Administrazioiko lan-baldintzei buruzko VI. Hitzarmenaren jarraipen-batzordea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bilerak langileen ordezkariekin. - Akordioak. - Lan-saioak. - Bilerak langileen ordezkariekin. <p>2. Estatutu juridiko berrira egokitzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zeregin eta eginkizunak zehaztea. - Bilerak langileen ordezkariekin. - Lanpostuen zerrendak behin betiko onartzea. - Lan-saioak. - Txosten-eskaerak. - Onartzea eta argitaratzea. <p>3. Funtzionarioak egokitzea, behin lanpostuen hasierako zerrendak onartu ondoren.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gai honek eragindako kolektiboen ordezkariekin lan-saioak. - Txostenak. - Proposamena eta ebazpena. <p>4. Lanpostuak berrantolatzea edo berriro banatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bilerak langileen ordezkariekin. - Deialdia. - Ebazpena eta esleipena. <p>5. Berariazko lehiaketetarako deialdia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lan-saioak. - Deialdia. - Barematzea, ebaztea eta esleitzea. <p>7. Kudeatzaile arduradunen zerbitzu-eginkizunak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deialdia. 	<p>12</p> <p>4</p> <p>40</p> <p>40</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>6</p> <p>12</p> <p>6</p> <p>50</p> <p>12</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>8</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>1</p>	<p>1. Comisión de seguimiento del IV Acuerdo sobre condiciones laborales en la Administración de Justicia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reuniones con los representantes del personal. - Acuerdos. - Sesiones de trabajo. - Reuniones con los representantes de personal. <p>2. Adaptación al nuevo estatuto jurídico.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Definición de tareas y funciones. - Reuniones con los representantes del personal. - Aprobación definitiva de RPTs. - Sesiones de trabajo. - Solicitud de informes. - Aprobación y publicación. <p>3. Acoplamiento de los funcionarios, una vez aprobadas las relaciones iniciales de puestos de trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sesiones de trabajo con los representantes de los colectivos afectados. - Informes. - Propuesta y Resolución. <p>4. Reordenación o redistribución de puestos de trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reuniones con los representantes del personal. - Convocatoria. - Resolución y adjudicación. <p>5. Convocatoria de concursos específicos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sesiones de trabajo. - Convocatoria. - Baremación, resolución y adjudicación. <p>6. Comisiones de Servicio de Gestores Responsables.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Convocatoria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Lan-saioak.	6	- Sesiones de trabajo.
- Barematzea, ebaztea eta esleitzea.	4	- Baremación, resolución y adjudicación.
8. Presentzia kontrolatzeko sistemak optimizatzea.		7. Optimización de los sistemas de control de presencia.
- Ikuskapenak.	94	- Inspecciones.
- Txostenak egitea.	30	- Elaboración de informes.
- Ebazpenak.	95	- Resoluciones.
9. Sarrera eta ordutegi-kontrolako sistemak definitzea.		8. Definición de sistemas de acceso y control horario.
- Lan-saioak.	6	- Sesiones de trabajo.
- Sindikatuen txostena.	4	- Informe de las centrales sindicales.
- Beste zuzendaritza batzuetako adituekiko koordinazioa.	4	- Coordinación con expertos de otras Direcciones.
10. Bulego Judizial eta Fiskalaren Zuzendaritzaren jarduerak, Justizia Administrazioaren Web-orrian.		9. Actuaciones de la Dirección de la Oficina Judicial y Fiscal en la página Web de la Administración de Justicia.
- Lan-saioak.	60	- Sesiones de trabajo.
13. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN PRESTAKUNTZA		13. FORMACIÓN DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
1. Justizia Administrazioko langileen etengabeko prestakuntza.		1. Formación continuada del Personal al servicio de la Administración de Justicia.
- 2012. urterako prestakuntza-programa definitu eta onartzea.	1	- Definición y aprobación del programa de formación para 2013.
- 2012. urterako prestakuntza-programa egikaritzea.	20	- Ejecución del programa de formación para 2013.
2. Bitarteko funtzionarioen hasierako prestakuntza-plana.		2. Plan de formación inicial de funcionarios interinos.
- On-line ikastaro orokorra: eskaini, gauzatu eta txostenak egin.	2	- Oferta, realización e informes del curso on-line general.
- On-line ikastaro zibila: eskaini, gauzatu eta txostenak egin.	2	- Oferta, realización e informes del curso on-line civil.
- Zigor-arloko on-line ikastaroa: eskaini, gauzatu eta txostenak egin.	2	- Oferta, realización e informes del curso on-line penal.
3. Funtzionario titularren eta bitarteko funtzionarioen on-line prestakuntza.		3. Formación on-line de funcionarios titulares e interinos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>- "Ejecución Civil", "Ejecución Penal", "Mercantil", "Trámite de Menores en la Oficina Fiscal", "Juzgado de guardia", "Prevención de riesgos laborales", "Procesos contencioso-administrativos" eta "Jurisdicción laboral" on-line ikastaroak: eskaini, gauzatu eta txostenak egin.</p>	10	<p>- Oferta, realización e informes de cursos on-line "Ejecución Civil", "Ejecución Penal", "Mercantil", "Trámite de Menores en la Oficina Fiscal", "Juzgado de guardia", "Prevención de riesgos laborales", "Procesos contencioso-administrativos" y "Jurisdicción laboral".</p>
<p>4. Lanpostuari egokitzeko prestakuntza pertsonalizatua: Tutoretzak.</p>		<p>4- Formación personalizada de adaptación al puesto de trabajo: Tutorías.</p>
<p>- Tutoreen lan-poltsak berraztertzea.</p>	1	<p>- Revisión de bolsa de tutores.</p>
<p>- Tutoretzak maneiatzeko prozedura informatikoa.</p>	1	<p>- Procedimiento informático de tratamiento tutorías.</p>
<p>- Eskatutako tutoretzak egikaritzea.</p>	80	<p>- Ejecución de tutorías solicitadas.</p>
<p>- Jarraipen- eta ebaluazio-txostenak egitea.</p>	2	<p>- Realización de informes de seguimiento y evaluación.</p>
<p>5. Bulego Judizial Berriaren berriazko prestakuntza plana.</p>		<p>5. Plan de formación específica de la Nueva Oficina Judicial.</p>
<p>- Ardura duten kudeatzaileei zuzendutako kalitatearen kudeaketa eta giza baliabideei buruzko berriazko ikastaroaren edukiak taxutu, planifikatu eta koordinatzea.</p>	10	<p>- Diseño, planificación y coordinación del curso específico en gestión de calidad y recursos humanos destinado a gestores responsables.</p>
<p>6. Justizia Administrazioako lan-kontratuko langileak euskalduntzea.</p>		<p>6. Euskaldunización del Personal Laboral de la Administración de Justicia.</p>
<p>- Lan-kontratuko langileak prestatzea.</p>		<p>- Formación del Personal laboral.</p>
<p>- Prestakuntza-ikastaroen deialdiak.</p>	1	<p>- Convocatorias de Cursos de Formación.</p>
<p>- Baremazioarako lan-saioak.</p>	1	<p>- Sesiones de trabajo de baremación.</p>
<p>- Ebazpena.</p>	1	<p>- Resolución.</p>
<p>14. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN ZERBITZUPEKO LANGILEEN LAN OSASUNA HOBETZEKO JARDUERAK</p>		<p>14. ACTUACIONES ORIENTADAS A LA MEJORA DE LA SALUD LABORAL DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA</p>
<p>1. Arriskuen ebaluazioak.</p>		<p>1. Evaluaciones de riesgos.</p>
<p>- Arriskuen ebaluazioa Balmasedako, Durangoko eta Gernikako Justizia Jauregietan.</p>	3	<p>- Evaluación de riesgos en los Palacios de Justicia de Balmaseda, Durango y Gernika.</p>
<p>- Arriskuen ebaluazioa Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean.</p>	3	<p>- Evaluación de riesgos en el IVML.</p>
<p>- Arrisku psikosozialen ebaluazioak Balmasedako, Durangoko eta Gernikako Justizia Jauregietan.</p>	3	<p>- Evaluaciones de riesgos psicosociales en los Palacios de Justicia de Balmaseda, Durango y Gernika.</p>
<p>2. Neurketak.</p>		<p>2. Mediciones.</p>
<p>- Substantzia kimikoen neurketak Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean.</p>	40	<p>- Mediciones de sustancias químicas en el IVML.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- X izpien erradiazioarekiko esposizioaren neurketak Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean.	25	- Mediciones de la exposición a radiación de rayos X en el IVML.
- Ingurumen-baldintzen neurketak (elektrizitate estatikoa, zarata eta abar).	10	- Mediciones de las condiciones ambientales, electricidad estática, ruido, etc.
3. Lan-istripu eta -gorabeherak.		3. Accidentes e incidentes de trabajo.
- Lan-istripu eta -gorabeherak erregistratu eta ikertzea.	20	- Registro e investigación de accidentes e incidentes de trabajo.
4. Osasuna zaintzea.		4. Vigilancia de la Salud.
- Hiru urtean behingo mediku-azterketak.	1200	- Reconocimientos médicos trienales.
- Urtean behingo mediku-azterketak (Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundea).	25	- Reconocimientos médicos anuales (IVML).
- Berariazko mediku-azterketak (hasierakoak, gaixotasun luze batetik bueltakoak eta abar).	20	- Reconocimientos médicos específicos (iniciales, tras larga enfermedad, etc.).
- Balioespen medikoak (lipoatrofia, langile bereziki sentsibleak eta abar).	10	- Valoraciones médicas (lipoatrofia, personal especialmente sensible, etc.).
5. Prestakuntza.		5. Formación.
- Lehen sorospenei, su-itxalgailuei eta sua nola erabiltzeari, eta ebakuazioari buruzko ikastaroak.	6	- Cursos de primeros auxilios, extintores y manejo del fuego y evacuación.
- Oinarrizko Bizi Euskarriari eta desfibriladore erdiautomatikoen erabilerari buruzko ikastaroak.	4	- Cursos de Soporte Vital Básico y manejo de desfibriladores semiautomáticos.
- Sorbalda norberak zaintzeko ikastaroa.	7	- Cursos de "Autocuidado de la Espalda".
- Lan-arriskuen prebentzioari buruzko on-line ikastaroak.	1	- Curso on-line sobre prevención de riesgos laborales.
- Arriskuen ikastaroa Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean.	1	- Curso de riesgos en el IVML.
6. Informazioa eta sentsibilizazioa		6. Información y sensibilización.
- Argitalpenak intraneten (agiriak, albisteak eta abar).	20	- Publicaciones en la intranet (documentos, noticias, etc.)
7. Larrialdiak.		7. Emergencias.
- Larrialdi-neurriak ezartzea Balmasedako, Durangoko eta Gernikako Justizia Jauregietan.	3	- Implantación de medidas de emergencias en Palacios de Justicia de Balmaseda, Durango y Gernika.
- Esku-hartze ekipoak sortzea Balmasedako, Durangoko eta Gernikako Justizia Jauregietan.	3	- Creación de equipos de intervención en Palacios de Justicia de Balmaseda, Durango y Gernika.
- Simulazioak egitea Balmasedako, Durangoko, Gernikako, Azpeitiko, Eibarko eta San Martingo Justizia Jauregietan.	6	- Realización de simulacros en los Palacios de Justicia de Balmaseda, Durango, Gernika, Azpeitia, Eibar y San Martín.
8. Kudeaketa Sistema.		8. Sistema de Gestión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Prebentzio-arloko erantzukizunen agiria.	1	- Documento responsabilidades en prevención.
- Laneko prebentzio-jarraibideak Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean.	3	- Instrucciones preventivas de trabajo en el IVML.
- Prozedurak lantzea eta eguneratzea.	3	- Elaboración y actualización de procedimientos.
9. Kudeaketa.		9. Gestión.
- Urteko memoria egitea.	1	- Elaboración de memoria anual.
- Plangintza eta aurrekontuak egitea.	1	- Elaboración de planificación y presupuestos.
- Kontratuen kudeaketa (osasuna zaintzea, kontratu txikiak eta abar).	6	- Gestión de contratos (vigilancia de la salud, contratos menores, etc.)
10. Segurtasun eta Osasun Batzordeak.		10. Comités de Seguridad y Salud.
- Zentroen arteko batzordeak.	4	- Comités intercentros.
11. Prebentzio Zerbitzuaren ekipamendua.		11. Equipamiento Servicio de Prevención.
- Neurketa-ekipoen kalibrazioa eta mantentze-lanak.	2	- Calibración y mantenimiento de equipos de medida.
12. Jasotako komunikazio eta errekerimenduei kasu egin eta erantzutea.		12. Atención y respuesta a comunicaciones y requerimientos recibidos.
Langileen eta prebentzio-delegatuen arriskuen, kexen, eskaeren eta abarren komunikatuak.	50	Comunicados de riesgos, quejas, solicitudes, etc. de trabajadores y Delegados de Prevención.
Beste administrazio, erakunde eta abarren eskaera eta errekerimenduak.	3	Solicitudes y requerimientos de otras administraciones, entidades, etc.
13. Prebentzio Zerbitzuko langileen prestakuntza eta birziklatzea.		13. Formación y reciclaje del personal del Servicio de Prevención.
OSALANen, Laneko Segurtasun eta Higieneko Institutu Nazionalaren eta abarren ikastaro eta jardunaldietara bertaratzea.	3	Asistencia a cursos y jornadas de OSALAN, INSHT, etc.

PROGRAMA
1412 JUSTIZIA
ARDURADUNA
02 HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA
JUSTIZIA ZUZENDARIA

PROGRAMA
1412 JUSTICIA
RESPONSABLE
02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
DIRECTOR DE JUSTICIA

MEMORIA

Justizia Zuzendaritzaren aurrekontu-ahalegina benetako babes judizialerako funtsezko eskubidea bermatzera bideratzen da eta, horretarako, doako laguntza juridikoari eusten zaio, ekainaren 19ko 110/2012 Dekretuarekin bat etorri; ahalegin hori sakondu egin behar da otsailaren 22ko 3/2013 Errege Lege Dekretua indarrean jarri ondoren, dekretu horrek doako laguntza juridikoaren onura merezi duten pertsonen kopurua zabaltzen baitu.

Adin txikiko arau-hausleen gizarteratzeari eta birsozializazioari dagokionez, Euskadi Estatuaren abangoardian jartzeko borondatea ikastetxeen euspen- eta hobekuntza-ekintzen bitartez jartzen da praktikan, eta ikastetxe horietan artatzen direnekin egiten den hezkuntza-funtzioak jakin badaki laguntza horren arrazoiak izaera penala duela. Epaitegietatik familia-elkarguneetan esku hartzeko egiten diren eskaerei erantzungo zaiela ere bermatuko da, eta esparru horretan politika publikorik egokienak ahalbidetzen dituzten sailen arteko planak landuko dira.

Bitartekotza justizia leheneratzaile modu bat izaki, horren aldeko apustu erabakigarria egin da; hortaz, gaur egun indarrean dauden protokoloak ebaluatuko dira eta beharrezkoak diren protokolo berriak landuko dira, auzibidetik kanpoko nahiz barneko bitartekotza-sistemen funtzionamendu egokirako ezinbestekoak diren arau-garapeneko edo garapen konbentzionaleko jardunei ekinez.

Zigorrek Kudeatzeko Euskal Zerbitzuaren bitartez, gizartearentzat lan egiteko zigorrak eta zigor askatasun-gabetzaileen eteteak eta ordezkatzeko egikaritzeko beharrezkoak diren ekintzak garatuko dira.

El esfuerzo presupuestario de la Dirección de Justicia se orienta a la garantía del derecho fundamental a la tutela judicial efectiva mediante el sostenimiento de la Asistencia Jurídica Gratuita de acuerdo con el Decreto 110/2012, de 19 de junio, esfuerzo que ha de intensificarse tras la entrada en vigor del RD Ley 3/2013, de 22 de febrero, que amplía el número de personas potencialmente merecedoras del beneficio de la asistencia jurídica gratuita.

La voluntad de situar a Euskadi a la vanguardia del Estado en materia de reinserción y resocialización de menores infractores se pone en práctica mediante las acciones de sostenimiento y mejora de los distintos centros educativos, en los que la función educativa que se realiza con los en ellos atendidos no ignora el naturaleza penal de la que trae causa esa asistencia. Se garantizará también la respuesta a las demandas de intervención en los puntos de encuentro familiar que desde los diferentes juzgados se realicen, y se elaborarán los planes interdepartamentales que posibiliten las más adecuadas políticas públicas en este ámbito.

Siendo la mediación una forma de justicia restaurativa por la que se apuesta decididamente, se evaluarán los protocolos actualmente en vigor y se elaborarán los nuevos que resulten necesarios, acometiéndose las actuaciones de desarrollo normativo o convencional que resulten indispensables para el adecuado funcionamiento de los sistemas de mediación tanto extra como intrajudicial.

Mediante el Servicio Vasco de Gestión de Penas se desarrollarán cuantas acciones resulten necesarias para la ejecución de las penas de trabajos en beneficio de la comunidad y las suspensiones y sustituciones de las privativas de libertad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ADIN TXIKIKOEN ALORREAN NEURRI JUDIZIALAK EGIKARITZEKO TRESNEN EUSPENA ETA HOBEEKUNTZA, HORIEK BEREIZTEN DITUEN IZAERA MISTO ZEHATZAILEA ETA HEZITZAILEA KONTUAN IZANIK, TRATAMENDU INDIVIDUALIZATUEKIN ETA NAHIKOA KALITATEKO ESTANDARREKIN</p> <p>1. Neurri judizialak ingurune irekian egikaritzea (zaintzapeko askatasunak, gizarte- eta hezkuntza-zereginak, gizartearentzako prestazioak).</p> <p>a. Ingurune irekiko zerbitzuak (Eguneko Zentroak eta Ekipoak).</p> <p>b. Ingurune irekian arreta eskaini beharreko neurriak, beren programa eta guzti.</p> <p>c. Gizartearentzako prestazioetarako hitzarmenak.</p> <p>d. Esku-hartze psikoterapeutikoak.</p> <p>2. Barneratzeko zentroen sarea kudeatzea.</p> <p>a. Lehen mailako zentroak. 39 plaza.</p> <p>b. Bigarren mailako zentroak. 53 plaza.</p> <p>c. Hirugarren mailako zentroak. 14 plaza.</p> <p>d. Beste zentro laguntzaile batzuk.</p> <p>e. Barneratzean artatu beharreko adin txikikoak, beren programa eta proiektu individualizatu eta guzti. Asteburuko egonaldiak. Bizikidetzak hezkuntza-taldean.</p> <p>2. ORGANO JUDIZIALEI LAGUNTZEA HELDUEN JUSTIZIA PENALAREN ALORREAN, BIKTIMEN ESKUBIDEAK BEHAR BEZALA BERMATZEKO ETA ASKATASUN-GABETZEAZ BESTELAKO NEURRIEN APLIKAZIO MAILA HANDITU AHAL IZATEKO</p> <p>1. Delituaren biktimen arreta eta babesa.</p> <p>a. Biktimari Laguntzeko Zerbitzua (BLZ).</p> <p>2. Gizartearentzako lan egiteko zigorrak betetzeari buruzko funtzioak egikaritzea, baita askatasun-gabetzeko zigorren etenak, kondena-ordezpenak eta segurtasun-neurriak ere.</p> <p>a. Zigorrak Kudeatzeko Euskal Zerbitzua (ZKEZ).</p>	<p>6</p> <p>1.000</p> <p>6/7</p> <p>60/80</p> <p>1</p> <p>5</p> <p>3</p> <p>2/3</p> <p>300/325</p> <p>4</p> <p>4</p>	<p>1. SOSTENIMIENTO Y MEJORA DE LOS INSTRUMENTOS DE EJECUCIÓN DE LAS MEDIDAS JUDICIALES EN MATERIA DE MENORES, ATENDIENDO AL CARÁCTER MIXTO SANCIONADOR Y EDUCATIVO QUE LAS CARACTERIZA, CON TRATAMIENTOS INDIVIDUALIZADOS Y ESTANDARES DE CALIDAD BASTANTE</p> <p>1. Ejecución de medidas judiciales en medio abierto (libertades vigiladas, tareas socioeducativas, prestaciones en beneficio de la comunidad).</p> <p>a. Servicios de medio abierto (Equipos y Centros de Día).</p> <p>b. Medidas a atender con sus respectivos programas en medio abierto.</p> <p>c. Convenios para las Prestaciones en Beneficio de la Comunidad.</p> <p>d. Intervenciones psicoterapéuticas.</p> <p>2. Gestión de la red de centros de internamiento.</p> <p>a. Centros de nivel uno. 39 plazas.</p> <p>b. Centros de nivel dos. 53 plazas.</p> <p>c. Centros de nivel tres. 14 plazas.</p> <p>d. Otros centros colaboradores.</p> <p>e. Menores a atender con sus respectivos programas y proyectos educativos individualizados en internamiento. Permanencias de fin de semana. Convivencias en grupo educativo.</p> <p>2. ASISTENCIA A LOS ÓRGANOS JUDICIALES EN EL ÁMBITO DE LA JUSTICIA PENAL DE ADULTOS, PARA GARANTIZAR ADECUADAMENTE LOS DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS Y POSIBILITAR EL INCREMENTO DE LA APLICACIÓN DE MEDIDAS ALTERNATIVAS A LA PRIVACIÓN DE LIBERTAD</p> <p>1. Atención y apoyo a las víctimas del delito.</p> <p>a. Servicio de Asistencia a la Víctima (SAV).</p> <p>2. Ejecución de las funciones relativas al cumplimiento de las penas de trabajos en Beneficio de la Comunidad, así como de las suspensiones de las penas privativas de libertad y de las sustituciones de condena y medidas de seguridad.</p> <p>a. Servicio vasco de gestión de penas (SVGP).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
a.1. Eusko Jaurilaritzan gizartearentzat lan egiteko zigorak betetzeko Barne Ministerioarekin egindako hitzarmena egikaritzea.	40	a.1. Ejecución del convenio con el Ministerio de Interior para el cumplimiento de penas de trabajo en beneficio de la comunidad en el Gobierno Vasco.
a.2. Bide-segurtasuneko tailerrak (TASEVAL) trafiko-segurtasunaren aurkako delitueta gizartearentzako lanak betetzeko.	1.000	a.2. Talleres de seguridad vial (TASEVAL) para el cumplimiento de TBCs en delitos contra la seguridad del tráfico.
a.3. Tratu txarren emaileak berriz hezteko programak, genero-indarkeriako delitueta gizartearentzako lanak betetzeko.	200	a.3. Programas de reeducación de maltratadores para el cumplimiento de TBCs en delitos de violencia de género.
3. Presoak gizarteratzeko eta laneratzeko programak garatzea.		3. Desarrollo de los programas de inclusión socio-laboral para personas presas.
a. Gizarteratzeko eta laneratzeko proiektuak.	40	a. Proyectos de inclusión socio-laboral.
4. Arlo penaleko eta zibil eta familiarreko epaileekin lankidetzan jardutea, adin txikiko seme-alabak dituzten banantzeen eta dibortzioen kasuetan.		4. Colaboración con los jueces del orden penal y en civil familiar en casos de separaciones y divorcios con hijos menores a cargo.
a. Euskadiko Bitartekaritza Judizialeko Zerbitzua.	4	a. Servicio de mediación intrajudicial de Euskadi.
5. Arlo penaleko epaileekin lankidetzan jardutea espetxean sartzea ez dakarten zigorak eta neurriak egikaritzean, baita Espetxe Zaintzako Epaitegiarekin ere.		5. Colaboración con los jueces del orden penal en la ejecución de penas y medidas que no conlleven ingreso en prisión, así como con el Juzgado de Vigilancia Penitenciaria.
a. Justiziarekiko lankidetzarako zerbitzuak.	4	a. Servicios de cooperación con la justicia.
b. Tratamenduak eta programak neurri alternatiboetan.		b. Tratamientos y programas en medidas alternativas.
b.1. Hitzarmena Barne Ministerioarekin, gizartearentzat lan egiteko zigorak betetzeko.	1	b.1. Convenio con el Ministerio de Interior para el cumplimiento de penas de trabajo en beneficio de la comunidad.
b.2. Bide-segurtasuneko tailerrak (TASEVAL) trafiko-segurtasunaren aurkako delitueta gizartearentzako lanak betetzeko.	1.500	b.2. Talleres de seguridad vial (TASEVAL) para el cumplimiento de TBCs en delitos contra la seguridad del tráfico.
b.3. Hitzarmena Osasun, Gizarte Politika eta Berdintasun Ministerioarekin, tratu txarren emaileak berriz hezteko programak gauzatzeko.	1	b.3. Convenio con el Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad para la realización de programas de reeducación de maltratadores.
6. Gatazken konponbide alternatiboan laguntzea.		6. Colaboración en la resolución alternativa a los conflictos.
a. Bitartekotza-zerbitzuak.		a. Servicios de Mediación.
3. ASKATASUN GABETUTA ETA AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESPETXEETAN BARNERATUTA DAUDEN PERTSONEN EGOERA HOBETZEN LAGUNTZEA, PERTSONA HORIEN GIZARTERATZEA IZANIK HELBURU.		3. CONTRIBUCIÓN A LA MEJORA DE LA SITUACIÓN DE LAS PERSONAS PRIVADAS DE LIBERTAD E INTERNAS EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA, TENIENDO COMO FIN LA REINSERCIÓN SOCIAL DE LAS MISMAS.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Barneratuta eta zigortuta daudenei lege-aholkularitzako zerbitzuak eskaintzea.</p> <p>a. Espetxeratuena Lege Laguntzarako Txanda, Abokatu Elkargoekin lankidetzan.</p>	3	<p>1. Prestación de servicios de asesoramiento legal a los penados internos.</p> <p>a. Turno de Asistencia Legal Penitenciaria, en colaboración con los Colegios de Abogados.</p>
<p>4. DOAKO LAGUNTZA JURIDIKOAREN LEGEAREN APLIKAZIOA AHALBIDETZEA, ETXeko INDARKERIAREN ETA/EDO SEXU ERASOEN BIKTIMENTZAKO LAGUNTZA JURIDIKOKO ETA OFIZIOZKO TXANDAKO ZERBITZUA EAEn FINKATZEARI ARRETA BEREZIA ESKAINIZ</p> <p>1. Gai horretan indarrean dagoen araudiaren eraginkortasunaren eta betetze-mailaren jarraipena egitea, Doako Laguntza Juridikoaren Batzordeen eta Abokatu Jardunetarako Funtzaren kudeaketaren bitartez.</p> <p>a. Bilerak.</p> <p>b. Doako Justiziako espedienteak.</p>	69 45.000	<p>4. FACILITAR LA APLICACIÓN DE LA LEY DE ASISTENCIA JURÍDICA GRATUITA, CON ESPECIAL ATENCIÓN A LA CONSOLIDACIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA Y TURNO DE OFICIO PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA Y/O AGRESIONES SEXUALES EN LA CAPV</p> <p>1. Efectuar el seguimiento de la efectividad y el cumplimiento de la normativa vigente en esta materia a través de las Comisiones de Asistencia Jurídica Gratuita y gestión del Fondo para Actuaciones Letradas.</p> <p>a. Reuniones.</p> <p>b. Expedientes de Justicia Gratuita.</p>
<p>2. Emandako doako justiziako ofiziozko txandetatik eratorritako jardun profesionalengatik nahiz atxilotuei laguntza emateagatik ordainketak izapidetzea, Autonomia Erkidegoko Abokatuen Prokuradoreen Elkargoek, baita Elkargo Profesionalek egindako ofiziozko txanden kudeaketatik sortutakoak ere.</p> <p>a. Emandako doako justiziako laguntza juridikoak.</p>	50.000	<p>2. Tramitar los abonos, tanto por Asistencia a detenidos como por actuaciones profesionales derivadas del turno de oficio con justicia gratuita concedida, a favor de los Colegios de Abogados y Procuradores de la Comunidad Autónoma, así como los ocasionados por la gestión de los turnos de oficio por parte de los Colegios Profesionales.</p> <p>a. Asistencias jurídicas con justicia gratuita concedida.</p>
<p>3. Etxeko indarkeriaren eta/edo sexu-erasoen alorreko jardunak.</p> <p>a. Hitzarmena Legelarien Euskal Kontseiluarekin.</p> <p>a.1. Laguntzak.</p>	4.000	<p>3. Actuaciones en materia de violencia doméstica y/o agresiones sexuales.</p> <p>a. Convenio con el Consejo Vasco de la Abogacía.</p> <p>a.1. Asistencias.</p>
<p>5.- OFIZIOZKO TXANDETAN SARTU ETA EGOTEKO PRESTAKUNTZA</p> <p>1. Abokatuen prestakuntzan laguntzea, ofiziozko txandetan sartu eta egotearekin erlazionatutako kostuak finantzatzeko lagunduz.</p> <p>a. Laguntza ekonomikoak.</p>	4	<p>5.- FORMACIÓN PARA EL INGRESO Y PERMANENCIA DE LOS TURNOS DE OFICIO</p> <p>1. Ayudar a la formación de los letrados y letradas, colaborando en la financiación de los costes relacionados con el ingreso y permanencia en los turnos de oficio.</p> <p>a. Ayudas económicas.</p>
<p>6. LEGE SOZIOLOGIAKO NAZIOARTEKO ERAKUNDEA</p> <p>1. Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundearen mantentzean eta funtzionamenduan laguntzea.</p>		<p>6. INSTITUTO INTERNACIONAL DE SOCIOLOGÍA JURÍDICA</p> <p>1. Contribuir al mantenimiento y funcionamiento del Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
a. Laguntza ekonomikoak.	1	a. Ayudas económicas.
8. DERIBAZIO JUDIZIALAREN BIDEZKO FAMILIA ELKARGUNEAK		8. PUNTOS DE ENCUENTRO FAMILIAR POR DERIVACIÓN JUDICIAL.
1. Deribazio judizialaren bidezko familia-elkarguneen kudeaketa.	4	1. Gestionar los puntos de encuentro familiar por derivación judicial.
a. Bizkaiko familia-elkarguneen kudeaketa-lesleipen bidezko kudeaketa: Portugalete eta Bilbo.	2	a. Gestión mediante encomienda de gestión de los PEFs de Bizkaia: Portugalete y Bilbao.
b. Gasteizko eta Donostiako familia-elkarguneen kontratu bidezko kudeaketa.	2	b. Gestión mediante contrato de los PEFs de Vitoria-Gasteiz y San Sebastián.
2. Deribazio judizialaren bidezko familia-elkarguneetan arreta eskaintzeko eskaera judizial guztien arreta bermatzea.	700/850	2. Garantizar la atención a todas las demandas judiciales de atención en los puntos de encuentro familiar por derivación judicial.
3. Familia-elkarguneetako arretarako lokalak eta guneak egungo beharizanetara egokitzea. Donostiako eta Gasteizko lokalak.	2	3. Adecuar los locales y espacios de atención de los PEFS a las necesidades actuales. Locales de San Sebastián y Vitoria-Gasteiz.

PROGRAMA
 4712 ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN HIZKUNTZA
 NORMALKUNTZA
ARDURADUNA
02 HERRI ADMINISTRAZIO ETA JUSTIZIA
 FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
 4712 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA
 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
RESPONSABLE
02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
 DIRECTOR DE FUNCIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Programa honen bitartez, Funtzio Publikoaren Zuzendaritzak Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalizazioa 4714 Programaren aurrekontu-zuzkidura eta IVAPen eta HABEren artean Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioiko (Orokorreko, foraleko eta tokiko) langileak euskalduntzeko indarrean dagoen Hitzarmenaren betearazpena finantzatzen du, transferentzia bidez.

2013rako, aurrerago zehaztuko ditugun finantza-baliabideak izango ditu bere esku.

A través de este Programa, la Dirección de Función Pública financia la dotación presupuestaria, vía transferencia, del Programa 4714-Euskaldunización y Normalización Lingüística gestionado por el IVAP, y la ejecución del Convenio vigente entre el IVAP y HABE para la euskaldunización del personal de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma Vasca: General, Foral y Local.

Para el año 2013, cuenta con los medios financieros que se indican más adelante.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HERRI-ADMINISTRAZIOAREN HIZKUNTZA-NORMALKUNTZA</p> <p>EAEko Herri Administrazioaren hizkuntza-normalkuntzaren arloan, eskumena IVAPen esku dago, Herri Administrazio eta Justizia Sailaren menpeko administrazio erakunde autonomiaduna dena.</p> <p>Horren azalpen-memoria baita helburu zehatzen garapena ere erakunde autonomiadunen atalaren barruan jasota daude.</p>		<p>1. NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</p> <p>En materia de normalización lingüística de la Administración Pública de la CAE, la competencia es ejercida por el IVAP, Organismo Autónomo Administrativo dependiente del Departamento de Administración Pública y Justicia.</p> <p>Su memoria explicativa, así como el desarrollo de los objetivos concretos queda incluido dentro del apartado de OO.AA.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia 02 Administración Pública y Justicia		1125 Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa 1125 Comisión Jurídica Asesora de Euskadi

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		1.051.170
02	1125				EUSKADIKO AHOILKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI		1.051.170
02	1125	29			Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa Comisión Jurídica Asesora de Euskadi		1.051.170
02	1125	29	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.000.903
02	1125	29	10		Goi-karguak Altos cargos		570.926
02	1125	29	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		570.926
02	1125	29	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		570.926
02	1125	29	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	570.926	
02	1125	29	12		Funtzionarioak Funcionarios		284.032
02	1125	29	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		284.032
02	1125	29	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		284.032
02	1125	29	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	284.032	
02	1125	29	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		145.945
02	1125	29	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		145.945
02	1125	29	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		145.945
02	1125	29	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	145.945	
02	1125	29	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		50.267
02	1125	29	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		50.267
02	1125	29	237		Hornidurak Suministros		427
02	1125	29	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		427
02	1125	29	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	427	
02	1125	29	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		49.840
02	1125	29	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		605
02	1125	29	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	605	
02	1125	29	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		10.142

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1125	29	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.142	
02	1125	29	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		17.390
02	1125	29	23881	001	ABJren argitalpenak. Memoria eta doktrina. <i>Edición publicaciones COJUA. Memoria y doctrina.</i>	17.390	
02	1125	29	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		21.703
02	1125	29	23899	001	ABJren irizpenak euskaratzea. <i>Traducción al euskera dictámenes COJUA.</i>	21.703	
					GUZTIRA TOTAL	1.051.170	1.051.170

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia 02 Administración Pública y Justicia		1211 Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza 1211 Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		6.500.542
02	1211				HERRI ADM. ETA JUSTIZIA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		6.500.542
02	1211	00			Saila Consejería		541.749
02	1211	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		541.749
02	1211	00	10		Goi-karguak Altos cargos		92.010
02	1211	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		92.010
02	1211	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		92.010
02	1211	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	92.010	
02	1211	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		373.771
02	1211	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		373.771
02	1211	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		373.771
02	1211	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	373.771	
02	1211	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		75.968
02	1211	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		75.968
02	1211	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		75.968
02	1211	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	75.968	
02	1211	01			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		5.837.537
02	1211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.307.595
02	1211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		72.622
02	1211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.622
02	1211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.622
02	1211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.622	
02	1211	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.654.550
02	1211	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.292.891
02	1211	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.292.891

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1211	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.292.891	
02	1211	01	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		291.321
02	1211	01	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		291.321
02	1211	01	12200	001	Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuciones personal que sustituye a funcionarios</i>	291.321	
02	1211	01	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		70.338
02	1211	01	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		70.338
02	1211	01	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones per. func. interino acumulac. tareas</i>	70.338	
02	1211	01	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		42.519
02	1211	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		42.519
02	1211	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		42.519
02	1211	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	42.519	
02	1211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		537.904
02	1211	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		457.904
02	1211	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		457.904
02	1211	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	352.562	
02	1211	01	16000	001	Gizarte Segurantzaren bitarteko funtzionarioak <i>Seguridad Social. Personal func. interino acumulac. tareas</i>	20.743	
02	1211	01	16000	002	Gizarte Segurantzaren bitarteko pertsona <i>Seguridad Social. Personal que sustituye a funcionarios</i>	84.599	
02	1211	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		80.000
02	1211	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		70.000
02	1211	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	70.000	
02	1211	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		10.000
02	1211	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	10.000	
02	1211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.394.205
02	1211	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		580.816
02	1211	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		3.200
02	1211	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		3.200
02	1211	01	21200	001	Goi-kargudunentzako garajeen alokairua. <i>Alquiler garajes altos cargos.</i>	3.200	
02	1211	01	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		352.616
02	1211	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		352.616

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1211	01	21500	001	Renting ekipoak. <i>Equipos renting.</i>	352.616	
02	1211	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		225.000
02	1211	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		225.000
02	1211	01	21800	001	DB, internet, E-mail eta besteekiko konexioak. <i>Conexiones a BD, Internet, E-mail...</i>	225.000	
02	1211	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		49.000
02	1211	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		29.000
02	1211	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		29.000
02	1211	01	22400	001	Fotokopiagailuak mantentzea <i>Mantenimiento fotocopiadoras</i>	29.000	
02	1211	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
02	1211	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
02	1211	01	22500	001	Informatika ekipoen mantenimendua. <i>Mantenimiento equipos informáticos.</i>	20.000	
02	1211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.764.389
02	1211	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		435
02	1211	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		435
02	1211	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	435	
02	1211	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		11.304
02	1211	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		8.695
02	1211	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	8.695	
02	1211	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.609
02	1211	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.609	
02	1211	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.478
02	1211	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.478
02	1211	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.478	
02	1211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.749.172
02	1211	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.782
02	1211	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4.782	
02	1211	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		5.113
02	1211	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	5.113	
02	1211	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		6.087

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1211	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	6.087	
02	1211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		2.592.801
02	1211	01	23861	001	EJIE, S.A. baltzuak egin beharreko zenbait lan. Kudeaketa-gomendioa <i>Trabajos varios EJIE, S.A.- Encomienda de gestión</i>	2.592.801	
02	1211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		140.389
02	1211	01	23899	001	Urteen Gabon Parkea 2012/2013. Lehendik agindutako kreditua. <i>Parque Infantil de Navidad 2012/2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	58.806	
02	1211	01	23899	002	Beste lan batzuk <i>Otros trabajos</i>	81.583	
02	1211	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		44.055
02	1211	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		39.555
02	1211	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		32.355
02	1211	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		32.355
02	1211	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	32.355	
02	1211	01	625		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>		7.200
02	1211	01	62501		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>		7.200
02	1211	01	62501	001	Sailarentzako hardware-a erostea. <i>Adquisición hardware Departamento.</i>	7.200	
02	1211	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		4.500
02	1211	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		4.500
02	1211	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		4.500
02	1211	01	63201	001	Sailarentzako garapenak. <i>Desarrollos Departamento.</i>	4.500	
02	1211	01	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		91.682
02	1211	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		91.682
02	1211	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		91.682
02	1211	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		91.682
02	1211	01	82401	001	Langileentzako maileguak. <i>Préstamos al personal.</i>	91.682	
02	1211	02			Sailaren Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete de la Consejería</i>		121.256
02	1211	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		119.726
02	1211	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
02	1211	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1211	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1211	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
02	1211	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		30.619
02	1211	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.619
02	1211	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.619
02	1211	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	30.619	
02	1211	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		22.020
02	1211	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		22.020
02	1211	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		22.020
02	1211	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	22.020	
02	1211	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.530
02	1211	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.530
02	1211	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.530
02	1211	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		765
02	1211	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	765	
02	1211	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		765
02	1211	02	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	765	
					GUZTIRA TOTAL	6.500.542	6.500.542

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia 02 Administración Pública y Justicia		1213 F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza 1213 Función Pública, Selección y Formación Personal

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		16.753.326
02	1213				F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL		16.753.326
02	1213	30			Funtzio Publikoaren Sailburuordetza Viceconsejería de Función Pública		7.293.743
02	1213	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		133.850
02	1213	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
02	1213	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
02	1213	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
02	1213	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
02	1213	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.990
02	1213	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.990
02	1213	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.990
02	1213	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.990	
02	1213	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		21.186
02	1213	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		21.186
02	1213	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		21.186
02	1213	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	21.186	
02	1213	30	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		274.638
02	1213	30	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		274.638
02	1213	30	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		274.638
02	1213	30	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.000
02	1213	30	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	1.000	
02	1213	30	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		2.000
02	1213	30	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	2.000	
02	1213	30	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		220.738
02	1213	30	23861	001	EIZU Proiektua. Lehendik agindutako kreditua. Proyecto EIZU. Encomienda de gestión a EJE. Crédito comprometido en años anteriores.	170.738	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1213	30	23861	002	EIZU Proiektua. Konpromiso kreditua: 2014: 1,50 M; Guztira: 1,50 M. Proyecto EIZU. Crédito de compromiso: 2014: 1,50 M; Total: 1,50 M.	50.000	
02	1213	30	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		50.900
02	1213	30	23899	001	Komunikazio aholkularitza Asesoramiento en comunicación	40.000	
02	1213	30	23899	002	Zerbitzu-eginkizunetako ebaluazio-batzordeen kalte-ordainak Indemnización comisiones evaluadoras comisiones de servicios	10.900	
02	1213	30	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		6.885.255
02	1213	30	63		Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles		6.885.255
02	1213	30	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		6.885.255
02	1213	30	63281		Ibilgetze ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones intangibles		6.885.255
02	1213	30	63281	001	EIZU Proiektua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Proyecto EIZU. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.	4.578.063	
02	1213	30	63281	002	EIZU proiektua. Konpromiso kreditua: 2014: 5,00 M; Guztira: 5,00 M. Proyecto EIZU. Crédito de compromiso: 2014: 5,00 M; Total: 5,00 M.	2.307.192	
02	1213	31			Funtzio Publikoaren Zuzendaritza Dirección de Función Pública		7.639.068
02	1213	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.262.601
02	1213	31	10		Goi-karguak Altos cargos		77.056
02	1213	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		77.056
02	1213	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		77.056
02	1213	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	77.056	
02	1213	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.760.783
02	1213	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.760.783
02	1213	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.760.783
02	1213	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.760.783	
02	1213	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		424.762
02	1213	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		424.762
02	1213	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		424.762
02	1213	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	424.762	
02	1213	31	2		Funtzionarioen gastuak Gastos de funcionamiento		36.000
02	1213	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		36.000
02	1213	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		36.000
02	1213	31	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1213	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
02	1213	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.000
02	1213	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
02	1213	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		25.000
02	1213	31	23899	001	Antolakuntzaren eta giza baliabideen ereduarekin lotutako azterlanak <i>Estudios relacionados con el modelo de organización y recursos humanos</i>	25.000	
02	1213	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.340.467
02	1213	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		5.340.467
02	1213	31	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		5.340.467
02	1213	31	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		5.340.467
02	1213	31	41201	001	Ohiko gastuetarako IVAPeri egin beharreko transferentzia. <i>Transferencia al IVAP-Gasto corriente.</i>	5.340.467	
02	1213	32			Lan Harremanen Zuzendaritza <i>Dirección de Relaciones Laborales</i>		1.820.515
02	1213	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.340.589
02	1213	32	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
02	1213	32	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1213	32	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1213	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
02	1213	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		797.652
02	1213	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		797.652
02	1213	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		797.652
02	1213	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	797.652	
02	1213	32	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		220.286
02	1213	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		220.286
02	1213	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		220.286
02	1213	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	220.286	
02	1213	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		255.564
02	1213	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		255.564
02	1213	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		255.564
02	1213	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	255.564	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1213	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		465.680
02	1213	32	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		887
02	1213	32	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		887
02	1213	32	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		887
02	1213	32	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	887	
02	1213	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		464.793
02	1213	32	233		Garraioa <i>Transportes</i>		2.129
02	1213	32	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		2.129
02	1213	32	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	2.129	
02	1213	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		1.645
02	1213	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		1.645
02	1213	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	1.645	
02	1213	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		219.004
02	1213	32	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		1.500
02	1213	32	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	1.500	
02	1213	32	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		828
02	1213	32	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	828	
02	1213	32	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		186.192
02	1213	32	23751	001	Lakuako jantokirako elikagaiak. <i>Alimentos comedor Lakuá.</i>	186.192	
02	1213	32	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		16.780
02	1213	32	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	16.780	
02	1213	32	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		1.098
02	1213	32	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	1.098	
02	1213	32	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		12.606
02	1213	32	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	12.606	
02	1213	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		242.015
02	1213	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.385
02	1213	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.385	
02	1213	32	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		64.498

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1213	32	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	9.398	
02	1213	32	23811	001	Jantokiaren garbiketa. <i>Limpieza comedor.</i>	55.100	
02	1213	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		3.930
02	1213	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	3.930	
02	1213	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		172.202
02	1213	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	34.330	
02	1213	32	23899	001	Analisi medikuak. <i>Análisis médicos (laboral).</i>	95.204	
02	1213	32	23899	002	Analisi medikuak. <i>Análisis médicos (asistencial).</i>	42.668	
02	1213	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		14.246
02	1213	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		14.246
02	1213	32	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		14.246
02	1213	32	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		7.000
02	1213	32	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	7.000	
02	1213	32	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		7.246
02	1213	32	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	7.246	
					GUZTIRA TOTAL	16.753.326	16.753.326

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia		1215 Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa
02 Administración Pública y Justicia		1215 Innovación y Administración Electrónica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		13.328.474
02	1215				BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOA INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA		13.328.474
02	1215	33			Herritarren Arreta eta Adm. Ber. eta Hob. Zuztza. D. Atención a la ciudadanía e innov. y mejora Adm		13.328.474
02	1215	33	1		Langile-gastuak Gastos de personal		6.271.017
02	1215	33	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
02	1215	33	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
02	1215	33	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
02	1215	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
02	1215	33	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.892.149
02	1215	33	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.892.149
02	1215	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.892.149
02	1215	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.892.149	
02	1215	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.311.781
02	1215	33	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.311.781
02	1215	33	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.311.781
02	1215	33	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.311.781	
02	1215	33	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		7.057.457
02	1215	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		7.057.457
02	1215	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		7.057.457
02	1215	33	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		565
02	1215	33	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	565	
02	1215	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		6.735
02	1215	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	6.735	
02	1215	33	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		7.050.157
02	1215	33	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	24.104	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1215	33	23899	001	Zerbitzu elektronikoak <i>Servicios Electrónicos</i>	375.668	
02	1215	33	23899	002	Identifikazio eta sinadura elektronikoa - IZENPE <i>Servicio identificación y firma electrónica - IZENPE</i>	1.200.000	
02	1215	33	23899	003	Zerbitzu elektronikoaren digitalizazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Digitalización de servicios electrónicos. Crédito de compromiso: 2014: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	3.800.000	
02	1215	33	23899	004	Berrikuntza eta ezagutzaren kudeaketa <i>Innovación y gestión del conocimiento</i>	320.000	
02	1215	33	23899	005	Kudeaketa-bikaintasuna <i>Excelencia en la gestión</i>	30.385	
02	1215	33	23899	006	Herritarren arreta <i>Atención ciudadana</i>	250.000	
02	1215	33	23899	007	Interneten egotea <i>Presencia en internet</i>	1.050.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.328.474	13.328.474

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia 02 Administración Pública y Justicia		1217 Erakundeen Harremanak 1217 Relaciones Institucionales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		2.379.359
02	1217				ERAKUNDEEN HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES		2.379.359
02	1217	10			Erakundeen Harremanetarako Sailburuordetza Viceconsejería de Relaciones Institucionales		140.673
02	1217	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		137.233
02	1217	10	10		Goi-karguak Altos cargos		84.318
02	1217	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		84.318
02	1217	10	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		84.318
02	1217	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	84.318	
02	1217	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.990
02	1217	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.990
02	1217	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.990
02	1217	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.990	
02	1217	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		18.925
02	1217	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.925
02	1217	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.925
02	1217	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	18.925	
02	1217	10	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		3.440
02	1217	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.440
02	1217	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.440
02	1217	10	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		3.440
02	1217	10	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	3.440	
02	1217	11			Jaur. Idazkaritza eta Legeb. Harrem. Zuztza. Dir. Secretaría Gobierno y Relac. con Parlamento		1.094.391
02	1217	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		973.422
02	1217	11	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
02	1217	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1217	11	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1217	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
02	1217	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		724.630
02	1217	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		724.630
02	1217	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		724.630
02	1217	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	724.630	
02	1217	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		181.705
02	1217	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		181.705
02	1217	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		181.705
02	1217	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	181.705	
02	1217	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		120.969
02	1217	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		120.969
02	1217	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		120.969
02	1217	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.037
02	1217	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.037	
02	1217	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		58.036
02	1217	11	23881	001	EHAArgitaratzea. <i>Edición BOPV.</i>	58.036	
02	1217	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		61.896
02	1217	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.996	
02	1217	11	23899	001	EHAAREN datu base dokumentala kudeatzea. <i>Gestión BD documental BOPV.</i>	58.900	
02	1217	12			Toki Administrazioekiko Harremanetarako Zuztza. <i>Dir. de Relaciones con Administraciones Locales</i>		1.144.295
02	1217	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.085.011
02	1217	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		73.051
02	1217	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.051
02	1217	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.051
02	1217	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	73.051	
02	1217	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		817.842
02	1217	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		817.842
02	1217	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		817.842

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1217	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	817.842	
02	1217	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		194.118
02	1217	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		194.118
02	1217	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		194.118
02	1217	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	194.118	
02	1217	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		59.284
02	1217	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		59.284
02	1217	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		59.284
02	1217	12	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		934
02	1217	12	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	934	
02	1217	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.350
02	1217	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.350	
02	1217	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		54.000
02	1217	12	23899	001	Fundazioen 2012ko kontuak eta 2013ko aurrekontuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Análisis de cuentas 2012 y presupuestos 2013 de Fundaciones. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.000	
02	1217	12	23899	002	Fundazioen 2013ko kontuak eta 2014ko aurrekontuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Análisis de cuentas 2013 y presupuestos 2014 de fundaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	48.000	
					GUZTIRA TOTAL	2.379.359	2.379.359

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia		1218 Araubide Juridikoa
02 Administración Pública y Justicia		1218 Régimen Jurídico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		3.566.681
02	1218				ARAUBIDE JURIDIKOA REGIMEN JURIDICO		3.566.681
02	1218	20			Araubide Juridikoaren Sailburuordetza Viceconsejería de Régimen Jurídico		2.797.665
02	1218	20	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.633.076
02	1218	20	10		Goi-karguak Altos cargos		84.638
02	1218	20	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		84.638
02	1218	20	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		84.638
02	1218	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	84.638	
02	1218	20	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.140.311
02	1218	20	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.140.311
02	1218	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.140.311
02	1218	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.140.311	
02	1218	20	13		Lan-legepekoak Laborales		28.062
02	1218	20	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		28.062
02	1218	20	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		28.062
02	1218	20	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	28.062	
02	1218	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		380.065
02	1218	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		380.065
02	1218	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		380.065
02	1218	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	380.065	
02	1218	20	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		164.589
02	1218	20	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		56.589
02	1218	20	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		56.589
02	1218	20	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		13.732
02	1218	20	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	13.732	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1218	20	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		22.857
02	1218	20	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	22.857	
02	1218	20	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		20.000
02	1218	20	23899	001	Zuzenbide Publikoko Institutua. <i>Instituto de Derecho Público.</i>	10.000	
02	1218	20	23899	002	Ebazpen Batzordea. <i>Comisión Arbitral.</i>	10.000	
02	1218	20	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		108.000
02	1218	20	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		108.000
02	1218	20	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		108.000
02	1218	20	28201	001	Prokuradore gastuak. <i>Gasto procuradores.</i>	40.000	
02	1218	20	28201	002	Epaiketa-kostuak. <i>Costas Judiciales.</i>	68.000	
02	1218	21			Estatutuaren Garapenerako Zuzendaritza <i>Dirección de Desarrollo Estatutario</i>		342.475
02	1218	21	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		340.882
02	1218	21	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
02	1218	21	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1218	21	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1218	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
02	1218	21	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		218.773
02	1218	21	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		218.773
02	1218	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		218.773
02	1218	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	218.773	
02	1218	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		55.022
02	1218	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		55.022
02	1218	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		55.022
02	1218	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	55.022	
02	1218	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.593
02	1218	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.593
02	1218	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.593
02	1218	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.593
02	1218	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.593	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1218	22			Lege Garapen eta Arau Kontrolerako Zuzendaritza <i>Direcc. Desarrollo Legislativo y Control Normativo</i>		123.804
02	1218	22	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		121.807
02	1218	22	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
02	1218	22	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1218	22	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1218	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
02	1218	22	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.626
02	1218	22	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.626
02	1218	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.626
02	1218	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.626	
02	1218	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		21.094
02	1218	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		21.094
02	1218	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		21.094
02	1218	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	21.094	
02	1218	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.997
02	1218	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.997
02	1218	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.997
02	1218	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.997
02	1218	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.997	
02	1218	23			Auzibide Zuzendaritza <i>Dirección de lo Contencioso</i>		302.737
02	1218	23	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		300.740
02	1218	23	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
02	1218	23	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1218	23	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
02	1218	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
02	1218	23	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		176.544
02	1218	23	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		176.544
02	1218	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		176.544
02	1218	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	176.544	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1218	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		57.109
02	1218	23	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		57.109
02	1218	23	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		57.109
02	1218	23	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	57.109	
02	1218	23	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.997
02	1218	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.997
02	1218	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.997
02	1218	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.997
02	1218	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.997	
					GUZTIRA TOTAL	3.566.681	3.566.681

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia 02 Administración Pública y Justicia		1411 Justizi Administrazioa 1411 Administración de Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		126.302.617
02	1411				JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA		126.302.617
02	1411	40			Justizia Sailburuordetza Viceconsejería de Justicia		136.044
02	1411	40	1		Langile-gastuak Gastos de personal		136.044
02	1411	40	10		Goi-karguak Altos cargos		85.301
02	1411	40	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		85.301
02	1411	40	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		85.301
02	1411	40	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	85.301	
02	1411	40	12		Funtzionarioak Funcionarios		32.255
02	1411	40	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.255
02	1411	40	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.255
02	1411	40	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	32.255	
02	1411	40	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		18.488
02	1411	40	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.488
02	1411	40	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.488
02	1411	40	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	18.488	
02	1411	41			Justizia Administrazioaren Zuzendaritza Dirección de Administración de Justicia		126.166.573
02	1411	41	1		Langile-gastuak Gastos de personal		95.407.294
02	1411	41	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
02	1411	41	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
02	1411	41	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
02	1411	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
02	1411	41	12		Funtzionarioak Funcionarios		78.778.017
02	1411	41	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		74.091.199
02	1411	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		74.091.199

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	71.723.105	
02	1411	41	12000	001	Epaitegietako zainketa zerbitzua. Araba. <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Araba/ Álava.</i>	355.874	
02	1411	41	12000	002	Epaitegietako zainketa zerbitzua. Gipuzkoa. <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Gipuzkoa.</i>	711.747	
02	1411	41	12000	003	Epaitegietako zainketa zerbitzua. Bizkaia. <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Bizkaia.</i>	1.300.473	
02	1411	41	122		Funtzionarioak ordezkaten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		4.686.818
02	1411	41	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		4.686.818
02	1411	41	12200	001	Ordezko funtzionarioak. Araba. <i>Funcionarios sustitutos. Araba/ Álava.</i>	694.800	
02	1411	41	12200	002	Ordezko funtzionarioak. Gipuzkoa. <i>Funcionarios sustitutos. Gipuzkoa.</i>	1.330.589	
02	1411	41	12200	003	Ordezko funtzionarioak. Bizkaia. <i>Funcionarios sustitutos. Bizkaia.</i>	2.661.429	
02	1411	41	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		5.006.478
02	1411	41	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		4.555.139
02	1411	41	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		4.555.139
02	1411	41	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	4.555.139	
02	1411	41	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		151.130
02	1411	41	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		151.130
02	1411	41	13100	001	Aldi baterako lan-pertsonala. Araba. <i>Personal laboral temporal. Araba/ Álava.</i>	27.000	
02	1411	41	13100	002	Aldi baterako lan-pertsonala. Gipuzkoa. <i>Personal laboral temporal. Gipuzkoa.</i>	67.962	
02	1411	41	13100	003	Aldi baterako lan-pertsonala. Bizkaia. <i>Personal laboral temporal. Bizkaia.</i>	56.168	
02	1411	41	132		Lan-legepekoak ordezkaten dituzten ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		300.209
02	1411	41	13200		Lan-legepekoak ordezkaten dituzten ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		300.209
02	1411	41	13200	001	Lan-legepekoak ordezkaten dituzten ordainsariak. Araba. <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Araba/ Álava.</i>	123.310	
02	1411	41	13200	002	Lan-legepekoak ordezkaten dituzten ordainsariak. Gipuzkoa. <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Gipuzkoa.</i>	83.304	
02	1411	41	13200	003	Lan-legepekoak ordezkaten dituzten ordainsariak. Bizkaia. <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Bizkaia.</i>	93.595	
02	1411	41	14		Bestelako langileak <i>Otro personal</i>		900.000
02	1411	41	140		Bestelako langilariaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		900.000
02	1411	41	14000		Bestelako langilariaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		900.000
02	1411	41	14000	001	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Araba. <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Araba/ Álava.</i>	181.026	
02	1411	41	14000	002	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Gipuzkoa. <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Gipuzkoa.</i>	171.459	
02	1411	41	14000	003	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Bizkaia. <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Bizkaia.</i>	547.515	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		10.655.712
02	1411	41	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		10.430.712
02	1411	41	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		10.430.712
02	1411	41	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	8.698.309	
02	1411	41	16000	001	G.S. Ordezko funtzionarioak. Araba. <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Araba/ Álava.</i>	270.935	
02	1411	41	16000	002	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Araba. <i>S.S. Personal laboral temporal. Araba/ Álava.</i>	8.370	
02	1411	41	16000	003	G.S. Lan-legepeko ordezkarri pertsonala. Araba. <i>S.S. Personal laboral sustituto. Araba/ Álava.</i>	30.869	
02	1411	41	16000	004	G.S. Ordezko funtzionarioak. Gipuzkoa. <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Gipuzkoa.</i>	451.904	
02	1411	41	16000	005	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Gipuzkoa. <i>S.S. Personal laboral temporal. Gipuzkoa.</i>	20.790	
02	1411	41	16000	006	G.S. Lan-legepeko ordezkarri pertsonala. Gipuzkoa. <i>S.S. Personal laboral sustituto. Gipuzkoa.</i>	24.908	
02	1411	41	16000	007	G.S. Ordezko funtzionarioak. Bizkaia. <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Bizkaia.</i>	880.443	
02	1411	41	16000	008	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Bizkaia. <i>S.S. Personal laboral temporal. Bizkaia.</i>	16.200	
02	1411	41	16000	009	G.S. Lan-legepeko ordezkarri pertsonala. Bizkaia. <i>S.S. Personal laboral sustituto. Bizkaia.</i>	27.984	
02	1411	41	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		225.000
02	1411	41	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		175.000
02	1411	41	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	175.000	
02	1411	41	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		50.000
02	1411	41	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	50.000	
02	1411	41	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		26.654.772
02	1411	41	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		2.304.121
02	1411	41	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		9.531
02	1411	41	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		9.531
02	1411	41	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	9.531	
02	1411	41	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		497
02	1411	41	21321		Tresneria <i>Utillaje</i>		497
02	1411	41	21321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	497	
02	1411	41	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.596.663
02	1411	41	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.596.663

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	21500	001	Justizia Administrazioako lanpostuetarako informatika ekipoen renting-a <i>Renting de equipos informáticos para puestos de la Administración de justicia</i>	1.596.663	
02	1411	41	218		Kanonak <i>Cánones</i>		697.430
02	1411	41	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		697.430
02	1411	41	21800	001	Justizia Administrazioarako lizentzia informatikoak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Licencias informáticas para la Administración de Justicia. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	122.459	
02	1411	41	21800	002	Justizia administrazioarako lizentzia informatikoak <i>Licencias informáticas para la Administración de Justicia</i>	574.971	
02	1411	41	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.940.651
02	1411	41	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.639.772
02	1411	41	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.639.772
02	1411	41	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	6.101	
02	1411	41	22200	001	Obra txikiak. <i>Obras menores.</i>	165.031	
02	1411	41	22200	002	Igogailuen mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Mantenimiento de ascensores. Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	259.299	
02	1411	41	22200	003	Ustekabeak, lan txikiak eta bestelakoak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Imprevistos, actuaciones menores y otros. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	4.980	
02	1411	41	22200	004	Adingabeen egoitzak mantentzea <i>Mantenimiento centros de menores</i>	91.955	
02	1411	41	22200	005	Ustekabeak, lan txikiak eta bestelakoak. <i>Imprevistos, actuaciones menores y otros.</i>	121.006	
02	1411	41	22200	006	Eraikin judizialen mantentzea. <i>Mantenimiento edificios judiciales.</i>	137.356	
02	1411	41	22200	007	Eraikin judizialen mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. <i>Mantenimiento de edificios judiciales. Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; Total: 0,80 M.</i>	774.005	
02	1411	41	22200	008	Adingabeen zentroetako mantentzea. <i>Mantenimiento Centro de menores.</i>	80.039	
02	1411	41	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		224.071
02	1411	41	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		224.071
02	1411	41	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	37.805	
02	1411	41	22301	001	Eskanerrak, arkuak eta bestelakoak segurtasunbaliabideak mantentzea. <i>Mantenimiento de escáneres, arcos y otros elementos de seguridad</i>	4.093	
02	1411	41	22301	002	Transformazio-zentroen mantentzea. <i>Mantenimiento de centros de transformación.</i>	27.739	
02	1411	41	22301	003	Su-itxalgailuen mantentzea. <i>Mantenimiento de extintores.</i>	24.480	
02	1411	41	22301	004	Auzitegiko Medikuntzako euskal Erakundeko X izpien ekipoen mantentze-lana. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de equipos Rayos X del Instituto Vasco de Medicina Legal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	29.488	
02	1411	41	22301	005	Beste mantentze lan batzuk. <i>Otros mantenimientos.</i>	58.852	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	22301	006	Zentral telefonikoen mantentzea eta besteak. <i>Mantenimiento de centrales telefónicas y otros.</i>	41.614	
02	1411	41	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		210.836
02	1411	41	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		210.836
02	1411	41	22400	001	Fotokopiagailuen mantentzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de fotocopiadoras. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	171.638	
02	1411	41	22400	002	Organo judizialeko fax-en mantentze-lanak <i>Mantenimiento fax Organos judiciales</i>	39.198	
02	1411	41	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		736.495
02	1411	41	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		736.495
02	1411	41	22500	001	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Equipos para procesos de información. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	730.713	
02	1411	41	22500	002	Arabako Justizia Administrazioako langileen laneratzea kontrolatzeko erlojuen mantentzea <i>Mantenimiento relojes control de presencia personal Admón. Justicia Araba/Alava</i>	1.755	
02	1411	41	22500	003	Gipuzkoako Justizia Administrazioako langileen laneratzea kontrolatzeko erlojuen mantentzea <i>Mantenimiento relojes control de presencia personal Admón. Justicia Gipuzkoa</i>	1.937	
02	1411	41	22500	004	Bizkaiko Justizia Administrazioako langileen laneratzea kontrolatzeko erlojuen mantentzea <i>Mantenimiento relojes control de presencia personal Admón. Justicia Bizkaia</i>	2.090	
02	1411	41	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		129.477
02	1411	41	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		129.477
02	1411	41	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	50.828	
02	1411	41	22700	001	Xizpien ekipoen mantentze-lanak <i>Mantenimiento equipos RX</i>	78.649	
02	1411	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		21.381.804
02	1411	41	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		49.850
02	1411	41	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		49.850
02	1411	41	23201	001	Profesional independenteen zerbitzuak. <i>Servicios profesionales independientes.</i>	49.850	
02	1411	41	233		Garraioa <i>Transportes</i>		108.236
02	1411	41	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		108.236
02	1411	41	23300	001	Garraioak. Araba. <i>Traslados. Araba/Álava.</i>	22.082	
02	1411	41	23300	002	Garraioak-Gipuzkoa. <i>Traslados-Gipuzkoa.</i>	14.372	
02	1411	41	23300	003	Garraioak. Bizkaia. <i>Traslados. Bizkaia.</i>	71.782	
02	1411	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		4.083

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		3.996
02	1411	41	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	3.996	
02	1411	41	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		87
02	1411	41	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	87	
02	1411	41	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.370.330
02	1411	41	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		1.918.700
02	1411	41	23701	001	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	1.918.700	
02	1411	41	23711		Ura <i>Agua</i>		82.779
02	1411	41	23711	000	Ura <i>Agua</i>	82.779	
02	1411	41	23721		Gasa <i>Gas</i>		84.891
02	1411	41	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	84.891	
02	1411	41	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.679
02	1411	41	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1.679	
02	1411	41	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		506
02	1411	41	23751	001	Atxilotuari laguntzea Guardiako Epaitegia - Araba. <i>Atención detenido Juzgado de Guardia - Araba/Alava.</i>	160	
02	1411	41	23751	002	Atxilotuari laguntzea Guardiako Epaitegia - Bizkaia. <i>Atención detenido Juzgado de Guardia - Bizkaia.</i>	346	
02	1411	41	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		105.746
02	1411	41	23761	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Araba. <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba/Alava.</i>	5.996	
02	1411	41	23761	002	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Gipuzkoa. <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Gipuzkoa.</i>	345	
02	1411	41	23761	003	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Bizkaia. <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Bizkaia.</i>	89.303	
02	1411	41	23761	004	Erreaktiboak eskuratzea. Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundea <i>Suministro reactivos. Instituto Vasco Medicina legal</i>	10.102	
02	1411	41	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		19.118
02	1411	41	23762	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Araba. <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba/Alava.</i>	15.210	
02	1411	41	23762	002	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Bizkaia. <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Bizkaia.</i>	3.908	
02	1411	41	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		91.876
02	1411	41	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	3.214	
02	1411	41	23763	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Gipuzkoa. <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Gipuzkoa.</i>	38.081	
02	1411	41	23763	002	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Bizkaia. <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Bizkaia.</i>	50.581	
02	1411	41	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		65.035

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	23799	001	Material elektrikoaren hornidura. <i>Suministro de material eléctrico.</i>	65.035	
02	1411	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		18.849.305
02	1411	41	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.237.206
02	1411	41	23801	001	Bulegoko materiala - Araba. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Material de oficina - Araba/Álava. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	116.000	
02	1411	41	23801	002	Informatika-gai kontsumigarrien hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Suministro consumibles informáticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	94.340	
02	1411	41	23801	003	Bulegoko materiala - Gipuzkoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Material de oficina - Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	225.550	
02	1411	41	23801	004	Informatika-gai kontsumigarrien hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Suministro consumibles informáticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	184.570	
02	1411	41	23801	005	Bulegoko materiala - Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>Material de oficina - Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	370.644	
02	1411	41	23801	006	Informatika-gai kontsumigarrien hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Suministro consumibles informáticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	246.102	
02	1411	41	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		36.597
02	1411	41	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	30.784	
02	1411	41	23802	001	Fiskaltzako datu-basearen harpidetza. <i>Suscripción base de datos Fiscalía.</i>	5.813	
02	1411	41	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.671.036
02	1411	41	23811	001	Lokalen eta beste batzuen garbiketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza de locales y otros. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	424.000	
02	1411	41	23811	002	Lokalen eta beste batzuen garbiketa. Konpromiso kreditua: 2014: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Limpieza de locales y otros. Crédito de compromiso: 2014: 3,00 M; Total: 3,00 M.</i>	2.159.726	
02	1411	41	23811	003	Garbiketa-materiala hornitzea <i>Suministro de material de limpieza</i>	87.310	
02	1411	41	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		3.371.167
02	1411	41	23821	001	Justizia Jauregien eta adingabeen zentroetako Zaintza. Konpromiso kreditua: 2014: 3,37 M; 2015: 0,42 M; Guztira: 3,79 M. <i>Vigilancia Palacios de Justicia y centros de menores. Crédito de compromiso: 2014: 3,37 M; 2015: 0,42 M; Total: 3,79 M.</i>	3.371.167	
02	1411	41	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		225.097
02	1411	41	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	26.116	
02	1411	41	23831	001	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Araba. <i>Unidad Técnica de Gestión - Araba/Álava.</i>	2.318	
02	1411	41	23831	002	Justizia Administrazioa - Araba. <i>Administración de Justicia - Araba/Álava.</i>	21.349	
02	1411	41	23831	003	Zinpekoen auzitegia - Araba. <i>Tribunal del Jurado - Araba/Álava.</i>	342	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	23831	004	Prozedura judizialerako lekukoak - Araba. <i>Testigos en procedimientos judiciales - Araba/Álava.</i>	2.349	
02	1411	41	23831	005	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Gipuzkoa. <i>Unidad Técnica de Gestión - Gipuzkoa.</i>	10.513	
02	1411	41	23831	006	Justizia Administrazioa - Gipuzkoa. <i>Administración de Justicia - Gipuzkoa.</i>	55.074	
02	1411	41	23831	007	Zinpekoen Auzitegia - Gipuzkoa. <i>Tribunal del Jurado - Gipuzkoa.</i>	25.351	
02	1411	41	23831	008	Prozedura judizialerako lekukoak - Gipuzkoa. <i>Testigos en procedimientos judiciales - Gipuzkoa.</i>	4.534	
02	1411	41	23831	009	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Bizkaia. <i>Unidad Técnica de Gestión - Bizkaia.</i>	5.807	
02	1411	41	23831	010	Justizia Administrazioa - Bizkaia. <i>Administración de Justicia - Bizkaia.</i>	31.156	
02	1411	41	23831	011	Zinpekoen auzitegia - Bizkaia. <i>Tribunal del Jurado - Bizkaia.</i>	36.011	
02	1411	41	23831	012	Prozedura judizialerako lekukoak - Bizkaia. <i>Testigos en procedimientos judiciales - Bizkaia.</i>	4.177	
02	1411	41	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.952.633
02	1411	41	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	7.013	
02	1411	41	23851	001	Telefono bidezko komunikazioen Sare Judiziala. Lehendik agindutako kreditua. <i>Red Judicial de comunicaciones telefónicas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.945.620	
02	1411	41	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		2.115.000
02	1411	41	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	2.115.000	
02	1411	41	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		114.300
02	1411	41	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	14.000	
02	1411	41	23856	001	Mezularitza-zerbitzua - Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de mensajería - Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.300	
02	1411	41	23856	002	Mezularitza-zerbitzua - Gipuzkoa <i>Servicio de mensajería-Gipuzkoa</i>	48.000	
02	1411	41	23856	003	Mezularitza-zerbitzua - Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Servicio de mensajería - Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
02	1411	41	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		4.297.169
02	1411	41	23861	001	Oracle softwarea erabiltzeko lizentziak hornitzea. <i>Provisión licencias de uso software oracle.</i>	345.323	
02	1411	41	23861	002	EJIEren Laguntza teknikoak. <i>Asistencia Técnica prestada por EJIE.</i>	70.127	
02	1411	41	23861	003	Aplikazio informatikoen mantenimendu beharrak eta beste batzuk. <i>Necesidades de mantenimiento de aplicaciones informáticas y otros.</i>	3.881.719	
02	1411	41	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		9.577
02	1411	41	23881	001	Justiziaren argitalpenak. <i>Publicaciones de Justicia.</i>	9.577	
02	1411	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		592.657
02	1411	41	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos.</i>	91.072	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	23882	002	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena. <i>Convenio con el Consejo General del Poder Judicial.</i>	12.968	
02	1411	41	23882	003	HABErekin hitzarmena-justizia Administrazioako langileen euskera-trebakuntza <i>Convenio con HABE - capacitación en euskera del personal Admón. de Justicia</i>	399.403	
02	1411	41	23882	004	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena. <i>Convenio con el Consejo General del Poder Judicial. Capacitación de jueces en euskera.</i>	11.393	
02	1411	41	23882	005	Ikasketa Juridikoen Erakundearekiko hitzarmena. <i>Convenio con el Centro de Estudios Jurídicos.</i>	43.012	
02	1411	41	23882	006	PIAJ batzarretara etortzeagatik <i>Asistencias reuniones PIAJ</i>	4.593	
02	1411	41	23882	007	Praktiketako eta bitarteko langileentzako prestakuntza-ikasketarok <i>Cursos formación personal prácticas e interino</i>	30.216	
02	1411	41	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.226.866
02	1411	41	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	249.413	
02	1411	41	23899	001	Artxibategien tratamendua, agirien kontserbazioa. <i>Tratamiento archivos, conservación documentos.</i>	12.178	
02	1411	41	23899	002	Edukiontzien mantentzea. <i>Mantenimiento contenedores higiénico-sanitarios.</i>	9.183	
02	1411	41	23899	003	Euskarazko agirien normalizazioa. <i>Normalización documental euskera.</i>	713.000	
02	1411	41	23899	004	Hizkuntza normalizazioarako laguntza teknikoak <i>Asistencia técnica normalización lingüística</i>	44.433	
02	1411	41	23899	005	Justizia jauregiak arrotzekin akabatzea. <i>Desratización palacios de justicia.</i>	14.885	
02	1411	41	23899	006	Berdegunen mantentzea. <i>Mantenimiento zonas verdes.</i>	16.475	
02	1411	41	23899	007	Osasun hondakinen ezabaketa. <i>Eliminación residuos sanitarios.</i>	30.752	
02	1411	41	23899	008	Laneko osasuna. Lehendik agindutako kreditua. <i>Salud laboral. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	130.000	
02	1411	41	23899	009	Jakinazpenak - Araba. Lehendik agindutako kreditua. <i>Notificaciones - Araba/Álava. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	80.000	
02	1411	41	23899	010	Itzulpen eta interpretazio judiziala - Araba. Lehendik agindutako kreditua. <i>Traducción e interpretación judicial - Araba/Álava. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	79.000	
02	1411	41	23899	011	Peritazioak, dietak, itzulpenak eta interpretazioa - Araba. <i>Peritaciones, dietas, traducción e interpretación - Araba/Álava.</i>	44.710	
02	1411	41	23899	012	Jakinazpenak - Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Notificaciones - Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	120.000	
02	1411	41	23899	013	Itzulpena eta interpretazio judiziala - Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Traducción e interpretación judicial - Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	195.000	
02	1411	41	23899	014	Peritazioak, dietak, itzulpenak eta interpretazioa - Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Peritaciones, dietas, traducción e interpretación - Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	45.000	
02	1411	41	23899	015	Jakinazpenak - Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Notificaciones - Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
02	1411	41	23899	016	Jakinazpenak - Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Notificaciones - Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	117.892	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	23899	017	Itzulpena, interpretarritza judiziala eta bestelakoak - Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Traducción, interpretación judicial y otros - Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	204.000	
02	1411	41	23899	018	Peritazioak, dietak, itzulpenak eta interpretarritza - Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Peritaciones, dietas, traducciones e interpretación - Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	45.000	
02	1411	41	23899	019	Peritazioak, dietak, itzulpenak eta interpretarritza - Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Peritaciones, dietas, traducciones e interpretaciones - Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	25.945	
02	1411	41	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		18.033
02	1411	41	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		18.033
02	1411	41	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		18.033
02	1411	41	24299	001	Legionelosiaren tratamendua eta kontrola. <i>Tratamiento control legionelosis.</i>	18.033	
02	1411	41	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.163
02	1411	41	281		Zergak <i>Tributos</i>		10.163
02	1411	41	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		10.163
02	1411	41	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	10.163	
02	1411	41	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		6.000
02	1411	41	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		6.000
02	1411	41	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		6.000
02	1411	41	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		6.000
02	1411	41	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	6.000	
02	1411	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		969.457
02	1411	41	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		150.000
02	1411	41	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		150.000
02	1411	41	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		150.000
02	1411	41	41801	001	Hitarmena EHU-rekin. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Convenio con UPV-Título postgrado. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	150.000	
02	1411	41	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		457.502
02	1411	41	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		457.502
02	1411	41	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		457.502
02	1411	41	42201	001	Bake epaitegiak. Funtzionamendu-gastuak. <i>Juzgados de Paz. Gastos de funcionamiento.</i>	457.502	
02	1411	41	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		361.955

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	453		Familiei <i>A familias</i>		361.955
02	1411	41	45301		Familiei <i>A familias</i>		361.955
02	1411	41	45301	001	Auzitegiko epaile, fiskal eta epaileen idazkarien oposizioak prestatzeko bekak 2012/2013. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas preparación oposiciones a jueces, fiscales y secretarios judiciales 2012/2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	121.000	
02	1411	41	45301	002	Auzitegiko epaile, fiskal eta epaileen idazkarien oposizioak prestatzeko bekak 2013/2014. Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Becas preparación oposiciones a jueces, fiscales y secretarios judiciales 2013/2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	240.955	
02	1411	41	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		3.022.050
02	1411	41	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		307.050
02	1411	41	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		55.500
02	1411	41	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		5.500
02	1411	41	62201	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	5.500	
02	1411	41	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		50.000
02	1411	41	62281	001	Adingabeen zentroetako birgaitu eta eraikitzea. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Rehabilitación y construcción centros de menores. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	50.000	
02	1411	41	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		106.350
02	1411	41	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		21.000
02	1411	41	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	21.000	
02	1411	41	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		79.250
02	1411	41	62311	001	Makineria AMEE <i>Maquinaria IVML</i>	79.250	
02	1411	41	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		6.100
02	1411	41	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	6.100	
02	1411	41	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		121.300
02	1411	41	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		121.300
02	1411	41	62401	001	Fotokopiagailuak. <i>Fotocopiadoras.</i>	49.900	
02	1411	41	62401	002	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>	71.400	
02	1411	41	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.200
02	1411	41	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.200
02	1411	41	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	1.200	
02	1411	41	629		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>		22.700
02	1411	41	62901		Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>		22.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1411	41	62901	000	Segurtasun ekipoa eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>	22.700	
02	1411	41	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		2.715.000
02	1411	41	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.715.000
02	1411	41	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.715.000
02	1411	41	63201	001	Informatika eta telekomunikazio plana. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,75 M; Guztira: 1,75 M. <i>Plan informática y telecomunicaciones. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,75 M; Total: 1,75 M.</i>	2.700.000	
02	1411	41	63201	002	Lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Otros desarrollos. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	15.000	
02	1411	41	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		107.000
02	1411	41	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		107.000
02	1411	41	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		107.000
02	1411	41	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		107.000
02	1411	41	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	107.000	
					GUZTIRA TOTAL	126.302.617	126.302.617

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia		1412 Justizia
02 Administración Pública y Justicia		1412 Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		30.065.831
02	1412				JUSTIZIA JUSTICIA		30.065.831
02	1412	42			Justizia Zuzendaritza Dirección de Justicia		30.065.831
02	1412	42	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.743.660
02	1412	42	10		Goi-karguak Altos cargos		73.472
02	1412	42	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.472
02	1412	42	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.472
02	1412	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73.472	
02	1412	42	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.143.964
02	1412	42	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.143.964
02	1412	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.143.964
02	1412	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.126.264	
02	1412	42	12000	001	Aparteko Eskersariak. Gratificaciones Extraordinarias.	17.700	
02	1412	42	13		Lan-legepekoak Laborales		3.349.666
02	1412	42	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		2.740.188
02	1412	42	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		2.740.188
02	1412	42	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	2.396.561	
02	1412	42	13000	001	Lan-legepeko langile finkoen lansari osagarriak. Complementos personal laboral fijo.	343.627	
02	1412	42	132		Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral		609.478
02	1412	42	13200		Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral		609.478
02	1412	42	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalen ordezkapenak Sustituciones del personal laboral fijo	609.478	
02	1412	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.176.558
02	1412	42	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.176.558
02	1412	42	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.176.558
02	1412	42	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	989.358	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1412	42	16000	001	G.Segurantza. Behin betiko legepeko pertsonalen ordezkapenak <i>S.Social. Sustituciones del personal laboral fijo</i>	187.200	
02	1412	42	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		10.563.616
02	1412	42	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		692
02	1412	42	218		Kanonak <i>Cánones</i>		692
02	1412	42	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		692
02	1412	42	21800	000	Kanonak <i>Cánones</i>	692	
02	1412	42	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		14.697
02	1412	42	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.806
02	1412	42	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.806
02	1412	42	22200	001	Eraikuntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Construcciones. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.806	
02	1412	42	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.512
02	1412	42	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		3.064
02	1412	42	22301	001	Instalazio teknikoak (talkiak) - Ibaiondo Ikastegia. <i>Instalaciones Técnicas (talkies) - Centro educativo Ibaiondo.</i>	3.064	
02	1412	42	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		448
02	1412	42	22321	001	Lanabesak -Ibaiondo ikastegia- Konponketetarako Materiala. <i>Utillaje - Centro educativo Ibaiondo - Material reparaciones.</i>	448	
02	1412	42	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		512
02	1412	42	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		512
02	1412	42	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	512	
02	1412	42	225		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		1.030
02	1412	42	22500		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		1.030
02	1412	42	22500	000	Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>	1.030	
02	1412	42	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		4.837
02	1412	42	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		4.837
02	1412	42	22600	001	Konponketak eta kontserbazioa - Garraioa - Ibaiondo ikastegia. <i>Reparaciones y conservación - Transporte - Centro educativo Ibaiondo.</i>	4.837	
02	1412	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		10.447.168
02	1412	42	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		68.871
02	1412	42	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		68.871
02	1412	42	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	68.871	
02	1412	42	233		Garraioa <i>Transportes</i>		774

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1412	42	23300		Garraioa Transportes		774
02	1412	42	23300	000	Garraioa Transportes	774	
02	1412	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		4.331
02	1412	42	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		4.331
02	1412	42	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	4.331	
02	1412	42	237		Hornidurak Suministros		35.080
02	1412	42	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería		4.335
02	1412	42	23741	001	Arropak - Ibaiondo ikastetxea. Vestuario - Centro educativo Ibaiondo.	4.335	
02	1412	42	23755		Ikasmateria Material didáctico		20.606
02	1412	42	23755	001	Ikasmateria - Ibaiondo ikastetxea. Material didáctico - Centro educativo Ibaiondo.	20.606	
02	1412	42	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		3.128
02	1412	42	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados	3.128	
02	1412	42	23764		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos		261
02	1412	42	23764	000	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos	261	
02	1412	42	23771		Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas		507
02	1412	42	23771	000	Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas	507	
02	1412	42	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		6.243
02	1412	42	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	6.243	
02	1412	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		10.338.112
02	1412	42	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		384
02	1412	42	23801	001	Bulegoko materiala - Ibaiondo ikastetxea. Material de oficina - Centro educativo Ibaiondo.	384	
02	1412	42	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		59
02	1412	42	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	59	
02	1412	42	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		40.859
02	1412	42	23811	001	Ibaiondo ikastetxea garbitu eta txukuntzea. Limpieza y aseo - Centro educativo Ibaiondo.	7.414	
02	1412	42	23811	002	Garbitegi zerbitzua. Ibaiondo ikastetgia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Servicio de lavandería. Centro educativo Ibaiondo. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.	33.445	
02	1412	42	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		22.360
02	1412	42	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	14.877	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1412	42	23831	001	Lokomozioa eta egonaldiko gastuak - Ibaiondo ikastetxea. <i>Locomoción y gastos de estancia - Centro educativo Ibaiondo.</i>	7.483	
02	1412	42	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		636
02	1412	42	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	636	
02	1412	42	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		116
02	1412	42	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	116	
02	1412	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		7.134
02	1412	42	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	7.134	
02	1412	42	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.862
02	1412	42	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.862	
02	1412	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		10.261.702
02	1412	42	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	156.214	
02	1412	42	23899	001	Andoiuko/Gorbeia zentroa. <i>Centro Andoiu/Gorbeia.</i>	1.629.904	
02	1412	42	23899	002	Txema Finez zentroa. <i>Centro Txema Finez</i>	1.068.000	
02	1412	42	23899	003	Donostiako Autonomia Egoitza 1. <i>Residencia Autonomía de Donostia-San Sebastián 1.</i>	334.660	
02	1412	42	23899	004	Bilboko Autonomia Egoitza 1. <i>Residencia Autonomía de Bilbao 1.</i>	383.493	
02	1412	42	23899	005	Bizkaiko eguneko zentroa. <i>Centro día Bizkaia.</i>	374.617	
02	1412	42	23899	006	Gipuzkoako eguneko zentroa. <i>Centro día Gipuzkoa.</i>	267.108	
02	1412	42	23899	007	Urgoso zentroa. <i>Centro Urgoso</i>	976.323	
02	1412	42	23899	008	Adingabeei xedapen judizialak ingurune irekian betearaztea. <i>Ejecución de disposiciones judiciales a menores en medio abierto.</i>	1.120.274	
02	1412	42	23899	009	Uribarri ikastegia. <i>Centro Uribarri.</i>	1.731.786	
02	1412	42	23899	010	Biktimari laguntzeko zerbitzua. <i>Servicio de asistencia a la víctima-SAV.</i>	265.897	
02	1412	42	23899	011	Zigorrek kudeatzeko Euskal Zerbitzua <i>Servicio Vasco de Gestión de penas</i>	525.506	
02	1412	42	23899	012	TASEVAL - Bide segurtasuneko tailerrak <i>TASEVAL - Talleres seguridad vial</i>	54.871	
02	1412	42	23899	013	Auzitegi Barruko Bitartekaritza Zerbitzuak-ABZ. <i>Servicio de Mediación Intrajudicial-SMI.</i>	535.800	
02	1412	42	23899	014	Doako Laguntza Juridikoko batzordeengatikoa kalteordainak. <i>Indemnizaciones por Comisiones de Asistencia Jurídica Gratuita.</i>	8.611	
02	1412	42	23899	015	Familia Elkarguneak <i>Puntos de Encuentro Familiar</i>	498.948	
02	1412	42	23899	016	Tratu txarren emaelek errehabilitatzeko programa <i>Programa rehabilitación de maltratadores</i>	80.000	
02	1412	42	23899	017	Sukaldeko zerbitzua. Ibaiondo ikastegia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de cocina. Centro educativo Ibaiondo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	170.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1412	42	23899	018	Sukaldeko zerbitzua. Ibaiondo ikastegia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Servicio de cocina. centro Educativo Ibaiondo. Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	79.690	
02	1412	42	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		49.089
02	1412	42	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		49.089
02	1412	42	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		49.089
02	1412	42	24299	001	Esku-hartze psikoterapeutikoak adingabeekin. <i>Intervenciones psico-terapéuticas con menores.</i>	47.497	
02	1412	42	24299	002	Beste osasun zerbitzu batzuk - Ibaiondo ikastegia. <i>Otros servicios sanitarios - Centro educativo Ibaiondo.</i>	1.592	
02	1412	42	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		51.970
02	1412	42	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		51.970
02	1412	42	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		70
02	1412	42	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	70	
02	1412	42	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		51.900
02	1412	42	28289	000	Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>	41.006	
02	1412	42	28289	001	Asteburuko ekintzak. Ibaiondo ikastegia. <i>Actividades fines de semana. Centro educativo Ibaiondo.</i>	10.894	
02	1412	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		13.758.555
02	1412	42	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		4.400
02	1412	42	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		4.400
02	1412	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		4.400
02	1412	42	42201	001	Eudelekiko hitzarmena, gizartearen aldeko lanak egiteko. <i>Convenio con Eudel para realización de prestaciones en beneficio de la comunidad.</i>	4.400	
02	1412	42	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		13.754.155
02	1412	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		13.754.155
02	1412	42	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		484.000
02	1412	42	45401	001	Lege Soziologiaren Nazioarteko Oñatiko Erakundea. Gastu korrentearen finantzaketa. <i>Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati. Financiación gasto corriente.</i>	484.000	
02	1412	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		13.270.155
02	1412	42	45499	001	Abokatuen elkargoa. Doako laguntza juridikoa. 2012ko bigarren sei hilabetea eta 2013ko lehenengoa. <i>Colegio de Abogados. Asistencia jurídica gratuita. Segundo semestre 2012 y primero 2013.</i>	8.030.000	
02	1412	42	45499	002	Prokuradoreen elkargoa. Doako laguntza juridikoa. 2012ko bigarren sei hilabetea eta 2013ko lehenengoa. <i>Colegio de Procuradores. Asistencia jurídica gratuita. Segundo semestre 2012 y primero 2013.</i>	500.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02	1412	42	45499	003	Doako laguntza juridikoa. Funtzionamendu gastuak. Abokatuen elkargoa. <i>Asistencia jurídica gratuita. Gastos funcionamiento. Colegio de Abogados.</i>	1.200.000	
02	1412	42	45499	004	Doako laguntza juridikoa. Funtzionamendu gastuak. Prokuradoreen elkargoa. <i>Asistencia jurídica gratuita. Gastos de funcionamiento. Colegio de procuradores.</i>	160.000	
02	1412	42	45499	005	Etxeko biolentziarako txanda. 2012ko bigarren seihiakoa eta 2013eko lehenengoa. Abokatuen elkargoa. <i>Turno violencia doméstica. Segundo semestre 2012 y primero 2013. Colegio de abogados.</i>	1.640.000	
02	1412	42	45499	006	Abokatuen elkargoa. Espetxeetako legezko laguntzaren txanda. Lehendik agindutako kreditua. <i>Colegio de abogados. Turno asistencia legal penitenciaria. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.250	
02	1412	42	45499	007	Abokatuen elkargoa. Espetxeetako legezko laguntzaren txanda. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Colegio de Abogados. Turno de asistencia legal penitenciaria. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	80.751	
02	1412	42	45499	008	Abokatuen Elkargoa. Letratuen prestakuntza. <i>Colegio de Abogados. Formación letrados/as.</i>	35.200	
02	1412	42	45499	009	Gizarteratzeko eta laneratzeko ibilbideak <i>Itinerarios de inclusión socio-laboral</i>	400.000	
02	1412	42	45499	010	Ibilbide didaktikoak justizia jauregietatik <i>Itinerarios didácticos por los Palacios de justicia</i>	17.600	
02	1412	42	45499	011	Ikasketa Juridikoen Zentroa <i>Centro estudios jurídicos</i>	54.154	
02	1412	42	45499	012	TASEVAL- Bide segurtasuneko tailerrak <i>TASEVAL - Talleres de seguridad vial</i>	44.000	
02	1412	42	45499	013	Justiziaren Euskal Behatokia. Gastu korrentearen finantzaketa. <i>Observatorio Vasco de la Justicia. Financiación gasto corriente.</i>	13.200	
02	1412	42	45499	014	Familia Elkarguneak <i>Puntos de encuentro Familiar</i>	895.000	
02	1412	42	45499	015	Abokatu-jardueri arreta emateko funtsa. EEako Abokatuen Kolegioekin Hitzarmenak. <i>Fondo Actuaciones letradas. Convenios con los Colegios de Abogados de la CAE.</i>	160.000	
					GUZTIRA TOTAL	30.065.831	30.065.831

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

4712 Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza

02 Administración Pública y Justicia

4712 Normalización Lingüística de la Admón. Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		13.005.000
02	4712				ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN HIZKUNTZA NORMALKUNTZA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA ADMÓN. PÚBLICA		13.005.000
02	4712	31			Funtzio Publikoaren Zuzendaritza Dirección de Función Pública		13.005.000
02	4712	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		13.005.000
02	4712	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.005.000
02	4712	31	412		Erakunde autonomoi A Organismos Autónomos		13.005.000
02	4712	31	41201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		13.005.000
02	4712	31	41201	001	HAEErentzako transferentzia. Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza. Transferencia al IVAP. Euskaldunización y Normalización Lingüística.	13.005.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.005.000	13.005.000



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

1211 Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza

02 Administración Pública y Justicia

1211 Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		7.000
02	1211				HERRI ADM. ETA JUSTIZIA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		7.000
02	1211	01			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		7.000
02	1211	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		7.000
02	1211	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.000
02	1211	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
02	1211	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
02	1211	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.000	
02	1211	01	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		5.000
02	1211	01	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		5.000
02	1211	01	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		5.000
02	1211	01	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	5.000	
					GUZTIRA TOTAL	7.000	7.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02 Herri Administrazioa eta Justizia 02 Administración Pública y Justicia		1213 F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza 1213 Función Pública, Selección y Formación Personal

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		3.893.000
02	1213				F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL		3.893.000
02	1213	31			Funtzio Publikoaren Zuzendaritza Dirección de Función Pública		93.000
02	1213	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		90.000
02	1213	31	38		Itzulerak Reintegros		90.000
02	1213	31	380		Itzulerak Reintegros		90.000
02	1213	31	38000		Itzulerak Reintegros		90.000
02	1213	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	90.000	
02	1213	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		3.000
02	1213	31	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		3.000
02	1213	31	547		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		3.000
02	1213	31	54799		Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales		3.000
02	1213	31	54799	000	Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales	3.000	
02	1213	32			Lan Harremanen Zuzendaritza Dirección de Relaciones Laborales		3.800.000
02	1213	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		300.000
02	1213	32	32		Salneurriak Precios públicos		300.000
02	1213	32	321		Salneurriak Precios públicos		300.000
02	1213	32	32155		Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería		300.000
02	1213	32	32155	001	Jantoki zerbitzua. Servicio de comedor.	300.000	
02	1213	32	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		3.500.000
02	1213	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		3.500.000
02	1213	32	824		Langileei emandako kredituak Créditos al personal		3.500.000
02	1213	32	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.500.000
02	1213	32	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	3.500.000	
					GUZTIRA TOTAL	3.893.000	3.893.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

1217 Erakundeen Harremanak

02 Administración Pública y Justicia

1217 Relaciones Institucionales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		301.000
02	1217				ERAKUNDEEN HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES		301.000
02	1217	11			Jaur. Idazkaritza eta Legeb. Harrem. Zuztza. Dir. Secretaría Gobierno y Relac. con Parlamento		301.000
02	1217	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		300.000
02	1217	11	31		Tasak Tasas		300.000
02	1217	11	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		300.000
02	1217	11	31202		EHAAREN zerbitzuak Servicios del B.O.P.V.		300.000
02	1217	11	31202	000	EHAAREN zerbitzuak Servicios del B.O.P.V.	300.000	
02	1217	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.000
02	1217	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.000
02	1217	11	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
02	1217	11	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
02	1217	11	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.000	
					GUZTIRA TOTAL	301.000	301.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

1218 Araubide Juridikoa

02 Administración Pública y Justicia

1218 Régimen Jurídico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		82.000
02	1218				ARAUBIDE JURIDIKOA RÉGIMEN JURÍDICO		82.000
02	1218	20			Araubide Juridikoaren Sailburuordetza Viceconsejería de Régimen Jurídico		82.000
02	1218	20	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		82.000
02	1218	20	38		Itzulerak Reintegros		2.000
02	1218	20	380		Itzulerak Reintegros		2.000
02	1218	20	38000		Itzulerak Reintegros		2.000
02	1218	20	38000	000	Itzulerak Reintegros	2.000	
02	1218	20	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		80.000
02	1218	20	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		80.000
02	1218	20	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		80.000
02	1218	20	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	80.000	
					GUZTIRA TOTAL	82.000	82.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

1411 Justizi Administrazioa

02 Administración Pública y Justicia

1411 Administración de Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
02					HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		61.600
02	1411				JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA		61.600
02	1411	41			Justizia Administrazioaren Zuzendaritza Dirección de Administración de Justicia		61.600
02	1411	41	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		60.000
02	1411	41	31		Tasak Tasas		50.000
02	1411	41	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		50.000
02	1411	41	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		50.000
02	1411	41	31103	001	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskaritza tasa (Justizia). Tasa de dirección e inspección de obras públicas (Justicia).	50.000	
02	1411	41	38		Itzulerak Reintegros		10.000
02	1411	41	380		Itzulerak Reintegros		10.000
02	1411	41	38000		Itzulerak Reintegros		10.000
02	1411	41	38000	000	Itzulerak Reintegros	10.000	
02	1411	41	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.600
02	1411	41	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.600
02	1411	41	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.600
02	1411	41	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.600
02	1411	41	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.600	
					GUZTIRA TOTAL	61.600	61.600



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

02 Administración Pública y Justicia

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	100,0	231.249,1	100,0	-18.296,1	-7,9
02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	120.857,2	56,8	122.584,5	53,0	-1.727,3	-1,4
02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	48.852,0	22,9	53.488,9	23,1	-4.636,9	-8,7
02	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	33.073,5	15,5	37.673,3	16,3	-4.599,8	-12,2
02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	9.965,6	4,7	13.349,7	5,8	-3.384,1	-25,3
02	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	3.935,1	1,7	-3.935,1	-100,0
02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	198,7	0,1	211,7	0,1	-13,0	-6,1
		GUZTIRA TOTAL	212.953,0	100	231.249,1	100	-18.296,1	-7,9

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

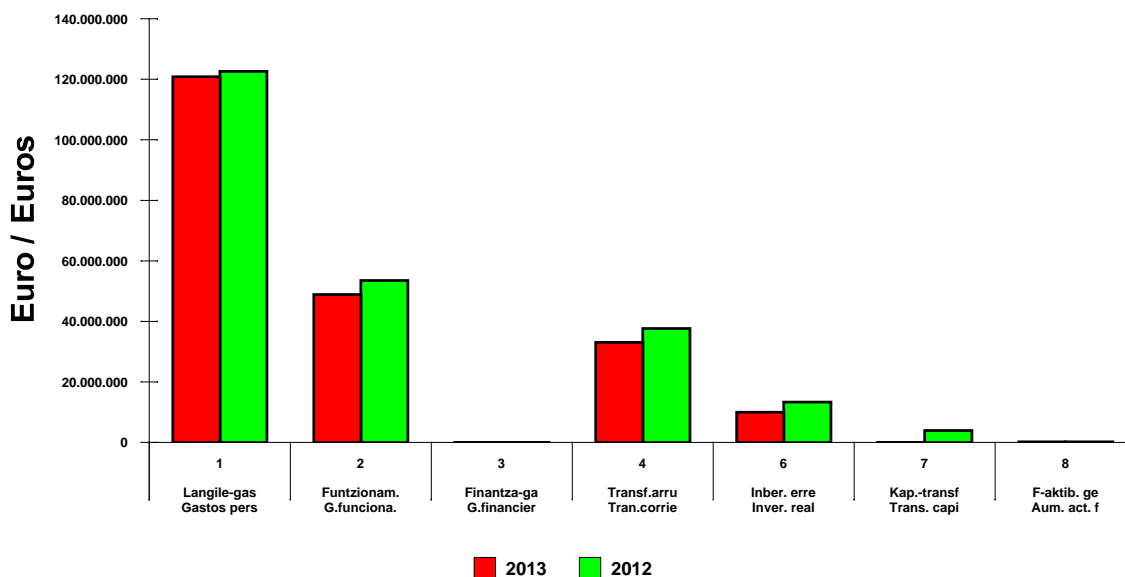
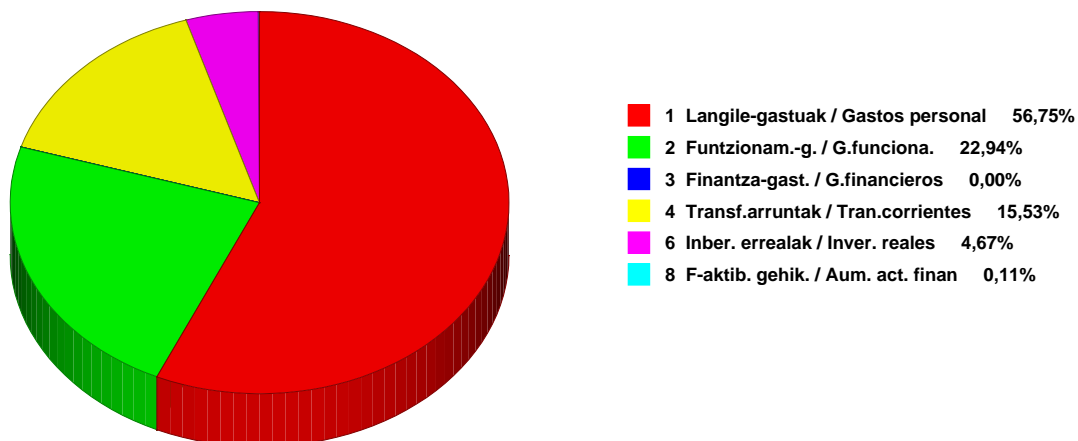
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

02 Administración Pública y Justicia



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

02 Administración Pública y Justicia

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
02		Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia										
02	1125	EABJ COJUA	1.051	1.001	50							
02	1211	Egi./Lag.H.A/Ju Est.Apo.AdmP/J	6.501	2.969	3.396			44			92	
02	1213	Funtzio Publik. Función Pública	16.753	3.737	776		5.340	6.900				
02	1215	Berri. Ad. Elek Innovación y AE	13.328	6.271	7.057							
02	1217	Erakundeen Harremanak Relac.Instituc.	2.379	2.196	184							
02	1218	Araubide Juridikoa Régimen Jurídico	3.567	3.397	170							
02	1411	Justizi Administrazioa Admon. justicia	126.303	95.543	26.655	6	969	3.022			107	
02	1412	Justizia Justicia	30.066	5.744	10.564		13.759					
02	4712	Adm.P. Hizk. N. Norm.Ling.A.Pub	13.005				13.005					
		GUZTIRA TOTAL	212.953	120.857	48.852	6	33.073	9.966			199	

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

02 Administración Pública y Justicia

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	100,0	231.249,1	100,0	-18.296,1	-7,9
02	1125		EUSKADIKO AHOIKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI	1.051,2	0,5	1.112,5	0,5	-61,3	-5,5
02	1125	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.000,9	0,5	1.055,1	0,5	-54,2	-5,1
02	1125	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	50,3	0,0	57,4	0,0	-7,2	-12,5
02	1211		HERRI ADM. ETA JUSTIZIA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	6.500,5	3,1	7.482,8	3,2	-982,2	-13,1
02	1211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.969,1	1,4	3.723,2	1,6	-754,1	-20,3
02	1211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.395,7	1,6	3.521,1	1,5	-125,3	-3,6
02	1211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	44,1	0,0	146,8	0,1	-102,8	-70,0
02	1211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	91,7	0,0	91,7	0,0	0,0	0,0
02	1213		F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL	16.753,3	7,9	18.172,7	7,9	-1.419,4	-7,8
02	1213	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.737,0	1,8	3.908,7	1,7	-171,7	-4,4
02	1213	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	776,3	0,4	3.170,6	1,4	-2.394,3	-75,5
02	1213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	5.340,5	2,5	6.867,7	3,0	-1.527,2	-22,2
02	1213	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	6.899,5	3,2	4.225,7	1,8	2.673,8	63,3
02	1215		BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOA INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA	13.328,5	6,3	16.754,5	7,2	-3.426,1	-20,4
02	1215	1	Langile-gastuak Gastos de personal	6.271,0	2,9	6.159,7	2,7	111,3	1,8
02	1215	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.057,5	3,3	8.128,6	3,5	-1.071,1	-13,2
02	1215	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	0,0	0,0	42,2	0,0	-42,2	-100,0
02	1215	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	0,0	0,0	2.424,0	1,0	-2.424,0	-100,0
02	1217		ERAKUNDEEN HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES	2.379,4	1,1	7.415,6	3,2	-5.036,2	-67,9
02	1217	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.195,7	1,0	2.780,3	1,2	-584,7	-21,0
02	1217	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	183,7	0,1	741,4	0,3	-557,7	-75,2
02	1217	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	0,0	0,0	3.893,8	1,7	-3.893,8	-100,0
02	1218		ARAUBIDE JURIDIKOA RÉGIMEN JURÍDICO	3.566,7	1,7	3.491,3	1,5	75,3	2,2
02	1218	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.396,5	1,6	3.361,2	1,5	35,3	1,0
02	1218	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	170,2	0,1	130,1	0,1	40,1	30,8
02	1411		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	126.302,6	59,3	129.387,9	56,0	-3.085,3	-2,4
02	1411	1	Langile-gastuak Gastos de personal	95.543,3	44,9	95.729,1	41,4	-185,8	-0,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	1411	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	26.654,8	12,5	26.162,7	11,3	492,1	1,9
02	1411	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
02	1411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	969,5	0,5	817,0	0,4	152,5	18,7
02	1411	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3.022,1	1,4	6.553,1	2,8	-3.531,1	-53,9
02	1411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	107,0	0,1	120,0	0,1	-13,0	-10,8
02	1412		JUSTIZIA JUSTICIA	30.065,8	14,1	34.906,8	15,1	-4.841,0	-13,9
02	1412	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.743,7	2,7	5.867,1	2,5	-123,5	-2,1
02	1412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.563,6	5,0	11.577,1	5,0	-1.013,4	-8,8
02	1412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.758,6	6,5	17.421,4	7,5	-3.662,8	-21,0
02	1412	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
02	4712		ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN HIZKUNTZA NORMALKUNTZA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA ADMÓN. PÚBLICA	13.005,0	6,1	12.525,0	5,4	480,0	3,8
02	4712	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.005,0	6,1	12.525,0	5,4	480,0	3,8
			GUZTIRA TOTAL	212.953,0	100	231.249,1	100	-18.296,1	-7,9

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

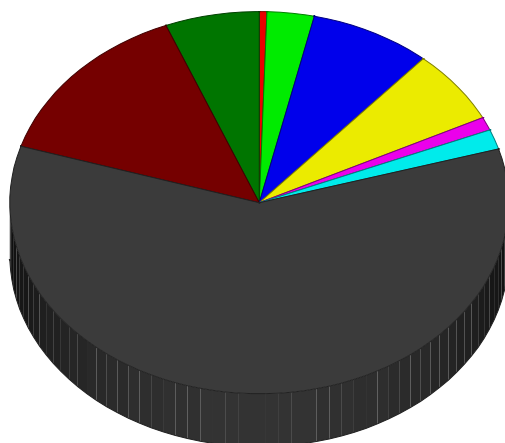
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

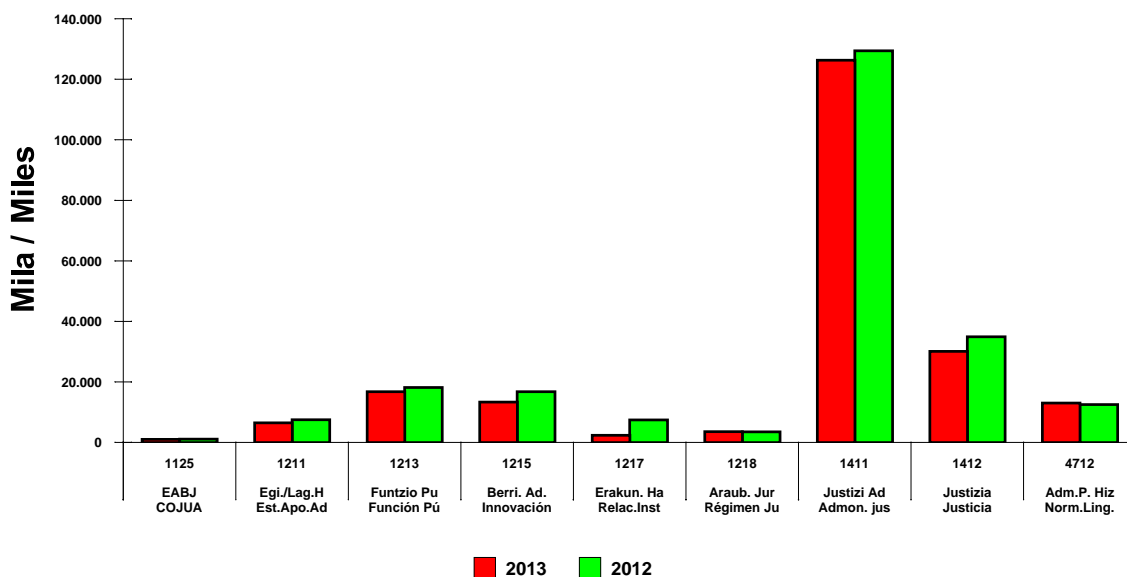
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

02 Administración Pública y Justicia



1125 EABJ / COJUA	0,49%
1211 Egi./Lag.H.A/Ju / Est.Apo.AdmP/J	3,05%
1213 Funtzio Publik. / Función Pública	7,86%
1215 Berri. Ad. Elek / Innovación y AE	6,25%
1217 Erakun. Harrem. / Relac.Instituc.	1,11%
1218 Araub. Juridk. / Régimen Juríd.	1,67%
1411 Justizi Adm. / Admon. justicia	59,31%
1412 Justizia / Justicia	14,11%
4712 Adm.P. Hizk. N. / Norm.Ling.A.Pub	6,15%



**HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA
2012KOAREKIKO**

**ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON
RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 120.857,2 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %56,8, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 1.727,3 euroko murrizketa izan dute, hau da -%1,4koa.

Hona hemen kapitulu honen aldaketen arrazoiak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 120.857,2 miles de euros y representan el 56,8% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 1.727,3 miles de euros, el -1,4%.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Lansarietarako egokitzapena eta plantillaren egokitzapena, Justizia Administrazioaren langileen lansarien homologazioa barne Adecuación retributiva y ajuste de plantilla, incluida homologación retributiva personal de la Administración de Justicia	1.982,1
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak, aldi baterako langileak eta beste langile batzuk gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos, personal eventual y otro personal)	(579,9)
Ordezko irakaskuntza-, lan-pilaketarengatiko pertsonala kontratatze beharrak egokitzea Adecuación necesidades contrataciones personal sustituto, acumulación tareas...	(963,1)
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena, eta borondatezko erretiroagatik sariak arautzen dituen erregulazioa aplikazioa Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI y aplicación de la regulación de las primas por jubilación voluntaria	(2.061,4)
Bestelako langile-gastuak Otros gastos de personal	(105,0)
GUZTIRA TOTAL	(1.727,3)

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 48.852,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %22,9, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 4.636,9 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%8,7koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenen laburpenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 48.852,0 miles de euros y representan el 22,9% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 4.636,9 miles de euros, el -8,7%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	
Aplikazio informatikoen mantenimendu eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	4.297,2
Segurtasuna Seguridad	3.371,2
Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas	1.952,6
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	2.671,0
Eraikuntzen konponketak eta zainketak Reparación y conservación de Construcciones	1.639,8
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.226,9
Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	2.115,0
Alokairuak: Informazio prozesuetako ekipoak Arrendamientos: Equipos para procesos de información	1.596,7
Informazio prozesuetako ekipoak mantentzea Mantenimiento Equipos para procesos de información	736,5
Hornidurak Suministros	2.370,3
Bulegoko materiala Material de oficina	1.237,2
Langileak euskalduntzeko prestakuntza Hitzarmena-Justizia Administrazioa-HABE Convenio Formación Euskera-Personal Admón. de Justicia-HABE	399,4
JUSTIZIA JUSTICIA	
Adingabekoen zentroak Centros de menores	7.886,2
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Aplikazio informatikoen mantenimendu eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	2.592,8
FUNTZIO PUBLIKOA FUNCIÓN PÚBLICA	
Aplikazio informatikoen mantenimendu eta ustiapena - EIZU Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas - EIZU	220,7
ERAKUNDEEN ARTEKO HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES	
Jaur. Idazkaritza eta Legeb. Harrem. Zutzta Dirección de Secretaría gobierno y Relac. Parlamento	121,0
Toki Administrazioekiko Harremanetarako Zuzendaritza Dirección de relaciones con Administraciones locales.	59,3

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HERRITARREN ARRETA, ETA ADMINISTRAZIOA BERRITU ETA HOBETU ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA, INNOVACIÓN Y MEJORA ADMÓN.	
Berrikuntza Proiektuak Proyectos innovación	4.526,1
Sinadura elektronikoa - IZENPE Firma electrónica – IZENPE	1.200,0
Herritarren Arreta Atención a la ciudadanía	250,0
Web Zerbitzua Servicio Web	1.050,0
GAINONTZEKOA RESTO	6.332,1
GUZTIRA TOTAL	48.852,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA				
Aplikazio informatikoen mantenimendu eta ustiapena Mantenimiento y explotación aplicaciones informáticas	4.297,2	5.130,0	(832,8)	(16,2)
Segurtasuna Seguridad	3.371,2	4.100,0	(728,8)	(17,8)
Hornidurak Suministros	2.370,3	2.289,7	80,6	3,5
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	2.671,0	1.873,6	797,4	42,6
Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas	1.952,6	1.980,0	(27,4)	(1,4)
Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	2.115,0	1.710,0	405,0	23,7
Eraikuntzen konponketak eta zainketak Reparación y conservación de Construcciones	1.639,8	1.187,0	452,8	38,1
Alokairuak: Informazio prozesuetako ekipok Arrendamientos: Equipos para procesos de información	1.596,7	1.568,4	28,3	1,8
Informazio prozesuetako ekipok Mantentzea Mantenimiento Equipos para procesos de información	736,5	800,0	(63,5)	(7,9)
Bulegoko materiala Material de oficina	1.237,2	890,0	347,2	39,0
Langileak euskalduntzeko prestakuntza Hitzarmena-Justizia Administrazioa-HABE Convenio formación Euskera-Personal administración de Justicia-HABE	399,4	800,0	(400,6)	(50,1)
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.226,9	1.740	486,90	28,0
JUSTIZIA JUSTICIA				

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Adingabekoen Zentroak Centros de menores	7.886,2	9.089,0	(1.202,8)	(13,2)
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Aplikazio informatikoen mantenimendu eta ustiapena Mantenimiento y explotación aplicaciones informáticas	2.592,8	2.450,0	142,8	5,8
FUNTZIO PUBLIKOA FUNCIÓN PUBLICA				
Aplikazio informatikoen mantenimendu eta ustiapena - EIZU Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas -EIZU	220,7	2.699,0	(2.478,3)	(91,8)
ERAKUNDEEN ARTEKO HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES				
Jauri. Idazkaritza eta Legeb. Harrem. Zuzendaritza Dirección de Secret. Gobierno y Relac. Parlamento	121,0	353,7	(232,7)	(65,8)
Toki Administrazioekiko Harremanetarako Zuzendaritza Dirección de relaciones con Administraciones locales.	59,3	175,6	(116,3)	(66,2)
HERRITARREN ARRETA, ETA ADMIN. BERRITU ETA HOBETU ATENC. CIUDADANÍA, E INNOVACIÓN Y MEJORA ADMÓN.				
Berrikuntza Proiektuak Proyectos Innovación	4.526,1	3.279,6	1.246,5	38,0
Sinadura Elektronikoa - IZENPE Firma electrónica - IZENPE	1.200,0	1.875,0	(675,0)	(36,0)
Herritarren Arreta Atención a la ciudadanía	250,0	500,0	(250,0)	(50,0)
Web Zerbitzua Servicio Web	1.050,0	1.769,0	(719,0)	(40,6)
GAINONTZEKO RESTO	6.332,1	7.229,3	(897,2)	(12,4)
GUZTIRA TOTAL	48.852,0	53.488,9	(4.636,9)	(8,7)

III. KAPITULUA – FINANTZA-GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 6,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean ez dute izan aldaketarik.

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 33.073,5 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %15,5, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 4.599,8 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, %12,2koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

CAPÍTULO III – GASTOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 6,0 miles de euros y representan el 0,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior no experimentan ninguna variación.

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 33.073,5 miles de euros y representan el 15,5% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 4.599,8 miles de euros, el 12,2%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2012
JUSTIZIA JUSTICIA	
Doako laguntza juridikoa Asistencia jurídica gratuita	9.890,0
Etxeko biolentziarako txanda Turno violencia doméstica	1.640,0
Familia Elkarguneak Puntos de Encuentro Familiar	895,0
FUNTZIO PUBLIKOA FUNCIÓN PÚBLICA	
HAEERI transferentzia. Euskalduntzea Transferencia al IVAP. Euskaldunización	13.005,0
Ohiko gastuaren transferentzia HAEERI Transferencia al IVAP Gasto corriente	5.340,5
GAINONTZEKOA RESTO	2.303,0
GUZTIRA TOTAL	33.073,5

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
JUSTIZIA JUSTICIA				
Doako laguntza juridikoa Asistencia Jurídica gratuita	9.890,0	13.620,0	(3.730,0)	(27,4)
Etxeko biolentziarako txanda Turno violencia domestica	1.640,0	1.852,4	(212,4)	(11,5)
Familia Elkarguneak Puntos de encuentro familiar	895,0	720,0	175,0	24,3
FUNTZIO PUBLIKOA FUNCIÓN PÚBLICA				
HAEERI transferentzia. Euskalduntzea Transferencia al IVAP. Euskaldunización	13.005,0	12.525,0	480,0	3,8
Ohiko gastuaren transferentzia HAEERI Transferencia al IVAP Gasto Corriente	5.340,5	6.867,7	(1.527,2)	(22,2)
GAINONTZEKOA RESTO	2.303,0	2.088,2	214,8	10,3
GUZTIRA TOTAL	33.073,5	37.673,3	(4.599,8)	(12,2)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 9.965,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %4,7, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 3.384,1 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, %-25,3koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 9.965,6 miles de euros y representan el 4,7% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 3.384,1 miles de euros, el -25,3%.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	
Eraikuntzak Construcciones	55,5
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.715,0
Instalazio teknikoak, makinaria... Instalaciones técnicas, maquinaria ...	106,3
Altzariak Mobiliario	121,3
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Altzariak Mobiliario	32,4
FUNTZIO PUBLIKOA FUNCIÓN PÚBLICA	
Aplikazio informatikoak - EIZU Aplicaciones informáticas - EIZU	6.885,3
GAINONTZEKOA RESTO	49,8
GUZTIRA TOTAL	9.965,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA				
Eraikuntzak Construcciones	55,5	1.599,1	(1.543,6)	(96,5)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.715,0	4.474,0	(1.759,0)	(39,3)
Instalazio teknikoak, makinaria... Instalaciones técnicas, maquinaria...	106,3	230,0	(123,7)	(53,8)
Altzariak Mobiliario	121,3	250,0	(128,7)	(51,5)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Altzariak Mobiliario	32,4	107,8	(75,4)	(69,9)
FUNTZIO PUBLIKOA FUNCIÓN PÚBLICA				
Aplikazio informatikoak - EIZU Aplicaciones informáticas - EIZU	6.885,3	4.163,0	2.722,3	65,4
GAINONTZEKOA RESTO	49,8	2.525,8	(2.476,0)	(98,0)
GUZTIRA TOTAL	9.965,6	13.349,7	(3.384,1)	(25,3)

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak desagertu egiten dira 2013rako aurrekontuetatik.

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Las dotaciones económicas de este capítulo desaparecen en el presupuesto del ejercicio 2013

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 198,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 13,0 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, %-6,1ekoa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	
Epe luzera langileentzako kredituak Créditos a largo plazo al personal	107,0
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Epe luzera langileentzako kredituak Créditos a largo plazo al personal	91,7
GUZTIRA TOTAL	198,7

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 198,7 miles de euros y representan el 0,1% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 13,0 miles de euros, el -6,1%.

El resumen de los créditos ,más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA				
Epe luzera langileentzako kredituak Créditos a largo plazo al personal	107,0	120,0	(13,0)	(10,8)
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Epe luzera langileentzako kredituak Créditos a largo plazo al personal	91,7	91,7	0,0	0,0
GUZTIRA TOTAL	198,7	211,7	(13,0)	(6,1)



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

02 Herri Administrazioa eta Justizia

02 Administración Pública y Justicia

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
02		Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia										
02	1211	Egi./Lag.H.A/Ju Est.Apo.AdmP/J	7				7					
02	1213	Funtzio Publik. Función Pública	3.893		390		3				3.500	
02	1217	Erakundeen Harremanak Relac.Instituc.	301		300		1					
02	1218	Araubide Juridikoa Régimen Jurídico	82		82							
02	1411	Justizi Administrazioa Admon. justicia	62		60		2					
		GUZTIRA TOTAL	4.345		832		13				3.500	



03 EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA
03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA

DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak, Eusko Jaurlaritzako gainerako sailek bezala, lehenengo legegintzaldia du 2013ko ekitaldi hau, hain zuzen ere, ekonomia-krisi latza bizi dugun garaian. Euskadi atzeraldian sartu zen berriz 2012an, barne-produktu gordinak %1,2 behera egin eta gero. Gure errealitaterik gertukoena krisiak hartzen du, eta krisitik irteteko lan eta ahalegina egin beharko dugu hainbat urtez.

Azken hamarkadetan Euskadik aurrera egin izana, hein handi batean, bertako lehiakortasun-ereduari zor diogu. Eredu horrek hainbat oinarri ditu, hala nola: produkzio-industriaren lehiakortasunaren aldeko apustu irmoa; jarduerak klusterizatzea, proiektu eta proposamen baliotsu bereziak sortzeko mekanismo gisa; eragina duten estrategiak eta proiektuak sortzeko erakundeen arteko lankidetzak eta enpresa publiko eta pribatuen arteko kooperazioa; eta autogobernatzeko gaitasuna erabiltzea, lehiakortasunaren zerbitzurako tresna berriak eskuratzeko.

Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren iritziz, eredu horren funtsak indarrean dirau, baina egokitu egin behar da Euskadiko gaur egungo lehia-aldira eta munduan etorkizunerako lausoki sumatzen diren egoeretara. Egokitze-lan horretarako, lehiakortasun-eredu berri hori garatzeko, honaino ekarri gaituen lehiakortasunaren eta garapen iraunkorren eredua optimizatzeko eta sakontzeko politikak sortu behar dira ezinbestean.

Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak horretarako ezarriko dituen politikak bi helburu izango dituzte: batetik, eta berehalakoa, krisiak euskal enpresen gain duen eragina arintzea; eta, bestetik, Euskadiko ekonomia-ehunaren lehiakortasunean aurrerapena sendotzea, gure ongizatea etengabe eta modu iraunkorrean hobetzeko funtsezko bide izango baita.

Sail honen barruko sektore-esparru guztiak aberastasuna eta ongizatea sortzen dituen ekonomiaren ikuspegitik ulertzen dira. Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila martxan jartzea Gobernuaren ekintzapean dauden jarduera ekonomiko guztiei —lehiakortasuna hobetzeko ikuspegia etengabe begi bistan izanik— zeharka ekitearen egokitasunaren emaitza da. Ez soilik industriari, energiari, berrikuntzari eta teknologiari; turismoa, merkataritza, nekazaritza, abeltzaintza, arrantza eta nekazaritzako elikagaien industria ere enpresaren ikuspegitik, aberastasuna eta enplegua sortzeko ikuspegitik, landuko dira.

El Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, como el resto del Gobierno Vasco, afronta este 2013, primer año de legislatura, en un contexto de grave crisis económica. Euskadi ha entrado de nuevo en recesión en 2012, con una caída del PIB del 1,2%. Nuestra realidad más inmediata está marcada por esta crisis cuya recuperación requerirá años de esfuerzo y trabajo.

El avance de Euskadi en las últimas décadas descansa en buena parte en un modelo propio de competitividad, sostenido en distintos elementos tales como la apuesta decidida por la competitividad de la industria productiva, la clusterización de actividades como mecanismo de generación de proyectos y propuestas de valor diferenciadas, la cooperación público-privada y la colaboración inter-institucional para el desarrollo de estrategias y proyectos tractores, y el uso de la capacidad de autogobierno como palanca para dotarse de nuevos instrumentos al servicio de la competitividad.

Desde el Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad creemos que este modelo permanece vigente en su esencia, pero requiere ser adaptado al estadio competitivo en que se encuentra Euskadi en la actualidad y a los escenarios que se atisban a nivel mundial para el futuro. Esa adaptación, el desarrollo de ese nuevo modelo de competitividad pasa inexcusablemente por políticas de profundización y optimización del modelo de competitividad y desarrollo sostenible que nos ha traído hasta aquí.

Las políticas que a tal efecto va a implementar el Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad van a responder a un doble objetivo; por un lado y de manera inmediata, contrarrestar los efectos de la crisis sobre las empresas vascas y, por otro, reforzar el avance en la competitividad de nuestro tejido económico como vía fundamental para la mejora permanente y sostenible de nuestro bienestar.

Todos los ámbitos sectoriales bajo este Departamento se conciben desde una perspectiva económica, generadora de riqueza y bienestar. La puesta en funcionamiento del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, es fruto de la conveniencia de abordar transversalmente la totalidad de las actividades económicas que quedan bajo la acción del Gobierno desde una permanente visión de mejora de su competitividad. No sólo la industria, la energía, la innovación y la tecnología, también el turismo, el comercio, la agricultura, la ganadería, la pesca y la industria agroalimentaria van a ser trabajados desde una visión empresarial, de generación de riqueza y empleo.

Aurrekontuak zorrotzak dira, eta ekonomia-egoeraren eta geure herrialde-izaeraren ondorioz baliabideak mugatu dira. Hori ikusita, uste osoa dugu politikak eta jarduerak ardaztu behar direla emaitzak sortzeari dagokionez eraginik handiena izan dezaketen tokietan. Politikak eta jarduerak ardazteko, enplegua eta eskaintza bereizgarria sortzeko gaitasuna izango duten proiektu berritzaile eta eragileen alde egin behar da. Baina, horrez gain, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sarea espezializatu behar da, edo gobernuaren nazioarteko ekintza indartu, eremu geografiko jakin batzuetan.

Gobernuak produkzio-industriaren alde egin du irmoki, giltzarri baita duen pisuagatik eta herrestatzeko gaitasunagatik (herrestatze-gaitasuna duela egiaztatuta dago), aberastasuna eta enplegua sortzeko eragile nagusia delako, eta nazioarteko bihurtzeko eta I+G+Brako oinarritzeko palanka delako. Horregatik, xede hartu dugu produkzio-industriaren garapenean laguntzea, fabrikazio aurreratu, eraginkor eta iraunkorra eta teknologia eta material berriak sar ditzan lortze aldera; baina ez hori bakarrik: berrikuntza sartu behar da produktuen, zerbitzuen eta irtenbideen diseinuan eta merkaturatzean ere, eta negozio-eredu eta kudeaketa-sistema berriak ezarri behar dira.

Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak enpresa bakoitzari edo antzeko ezaugarriak dituzten enpresen multzoari egokitutako politikak diseinatu nahi ditu, honako hauek kontuan hartuta: enpresa horien bilakaera- eta heldze-fasea, neurria eta zein sektoretan edo azpisektoretan diharduten. Hartara, ad hoc irtenbideak diseinatuko ditu. Ekonomia-sustapen sistemako beste eragile batzuekin lankidetzan, aurrera egingo dugu segmentazio horretan, bai politikak zehazten, bai ekintzaileei eta enpresei arreta ematen, enpresa txiki eta ertainei zein enpresa eragile handiei.

Nazioarteko bihurtzea funtsezko bektorea da sailak finkatu nahi duen lehiakortasuna indartzeko. Nazioartekotze-politika berriaren diseinatze-lana honako hauek zuzenduko dute: segmentazioak, enpresen beharrei hobeto erantzuteko sistemako beste eragile batzuekin lankidetzan jarduteko mekanismoak bilatzea eta gobernuaren ekintza euskal enpresentzat potentzial handia duten herrialde- eta/edo eskualde-kopuru mugatu batean ardazteak.

Uste osoa dugu pertsonak direla enpresen funtsezko aktibo. Erakundeetan langileen parte-hartzea indartzeko prozesuak babestuko ditugu, parte-hartze hori lehiakortasuna hobetzeko mekanismo dela ulertzen baitugu. Orobat, epe luzeko proiektu partekatutako ditugu, pertsonen hazten laguntzeko eta garapen profesional eta pertsonalerako espazioak sortzeko.

Ekintzaileentzako eta, batez ere, ekintzailetzaren barnekoarekiko konpromisoa berritzea beharrezkoa da, enpresen egitura, baliabide eta indarguneetan oinarritutako ekimen ekintzaileen garapentzat hartuta, horrek balioa, enplegua eta aberastasuna sortuko baititu.

El escenario de rigor presupuestario con la consecuente limitación de recursos que la situación económica y nuestra propia dimensión como país imponen, nos lleva al convencimiento de la necesidad de focalizar las políticas y actuaciones donde más impacto puedan tener en términos de generación de resultados. Esta focalización se traduce en la apuesta por proyectos innovadores y tractores, capaces de generar empleo y ofertas diferenciales, pero también en la especialización de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación o en el fortalecimiento de la acción internacional de gobierno en determinados ámbitos geográficos.

El Gobierno apuesta decididamente por la industria productiva, clave por su peso y por su contrastada capacidad de arrastre, por ser el principal motor de generación de riqueza y empleo, y la palanca principal de internacionalización y de la I+D+i. Por ello nos proponemos apoyar su evolución hacia una fabricación más avanzada, eficiente, sostenible, que incorpore nuevas tecnologías y materiales, pero también innovación en diseño y comercialización de sus productos, servicios y soluciones, nuevos modelos de negocio y sistemas de gestión.

El Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad se propone diseñar políticas adaptadas a cada empresa o a un conjunto de empresas con características similares, considerando su estadio de evolución y maduración, su tamaño, el sector o subsector en que opera, diseñando de esta manera soluciones ad-hoc. En colaboración con otros agentes del sistema de promoción económica, avanzaremos en dicha segmentación, tanto en la definición de políticas como en la atención a emprendedores y empresas, bien sean pymes o grandes empresas tractoras.

La internacionalización es un vector fundamental para el refuerzo de la competitividad que el Departamento quiere apuntalar. La nueva política de internacionalización se regirá en su diseño por la segmentación, la búsqueda de mecanismos de colaboración con otros agentes del sistema para atender mejor a las distintas necesidades de las empresas, y la focalización de la acción de gobierno en un número limitado de países y/o regiones con alto potencial para las empresas vascas.

Estamos convencidos de que las personas son el activo fundamental de las empresas. Apoyaremos procesos de refuerzo de la participación de los trabajadores y las trabajadoras en las organizaciones como mecanismo de mejora de la competitividad, generando proyectos compartidos de largo plazo que tiendan a favorecer el crecimiento de las personas y generar espacios para el desarrollo profesional y personal.

Es necesario renovar el compromiso con el emprendimiento y sobre todo con el intraemprendimiento, entendido como el desarrollo de iniciativas emprendedoras apalancadas en las estructuras, recursos y fortalezas de las empresas, como concepto generador de valor, empleo y riqueza.

Gaur egun bizi dugun ekonomia- eta industria-krisi larri honetan, gobernuaren energia-politikak aukeratzat hartu behar du une honetako egoera. Energiaren esparru horren barruan, legegintzaldi honetako erronka nagusia teknologia- eta industria-garapenaren arloan dago. Energiari eta ingurumenari lotutako erronka berriak euskal enpresentzat hazteko aukera gisa hartu eta aprobetxatu behar dira. Itsas energien alde egitea aukera paregabea da. Eta off-shore energia eolikoa izango da legegintzaldian bultzatu beharreko arlo gakoetako bat.

Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren konpromiso nagusietako bat da oinarri sendo baten gainean Euskadiko etorkizuneko turismo-industria antolatuko duten oinarriak ezartzea. Oinarri sendo horrek aukera eman behar du modu harmonikoan hazteko, askotariko merkatuetako aukera guztiak aprobetxatuz, eta turismo-helmuga kalitatezkoa, lehiakorra, berritzailea eta, batez ere, profesionala eskaini behar du. Gaur egungo ekonomia-krisi garai honetan, gure gaitasun bereizgarriak ahalik eta gehien aprobetxatu nahi ditugu, sektore hau bultzatzea helburutzat hartuta, hain zuzen ere sektore hau erabakigarria baita gaur egungo gure ekonomian, aberastasuna eta enplegua sortzeko duen gaitasunagatik.

Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak merkataritzari laguntza osoa emateko politikak ezarriko ditu, Euskadiko merkataritza-ehunaren lehiakortasuna eta produktibitatea hobeto daitezten. Era horretako politikak dira, batzuk aipatzearen, kudeaketaren arloko trebakuntza bultzatzea eta teknologia berriak sartzeari merkataritza-ehunean, edo belaunaldi batek aurrekoaren txanda har dezan eta enpresak eskualda daitezten indartzea.

Euskadi lurralde orekatua da, eta horixe da hain zuzen lurraldearen indargunerik handienetako bat. Gure lurralde, eskualde eta udalerrietako hiri-, landa- eta kostalde-garapena lehentasuna da gobernu honentzat. Izan ere, besteak beste merkataritza, nekazaritzako elikagaien sektorea eta arrantza-jarduerak funtsezko balio direla uste dugu Euskadirako eta bertako biztanleentzat, bai egiten duten ekarpen ekonomikoagatik eta sortzen duten enpleguagatik, bai lurraldearen mantentzearekin eta gizarte-nortasunarekin duten lotura estuagatik.

Horregatik, etorkizunean ere iraungo dutela ziurtatu behar dugu, eta, horretarako, honako hauek ezinbestekoak izango dira: lurralde, eskualde eta udalerrri bakoitzera egokitutako produkzio-ereduak indartzea eta elkarrekin mantentzea, jarduera horiekiko belaunaldien arteko konpromisoa lortzea, eta pertsona lehentasun gisa jartzea, bestelako edozein kontu politiko, ekonomiko edo sozialen gainetik.

En el actual marco de grave crisis económica e industrial, la política energética del gobierno debe considerar la actual situación como una oportunidad. Dentro de este ámbito de la energía, el principal reto de esta legislatura está en el área de desarrollo tecnológico e industrial. Los nuevos retos energéticos y medioambientales deben ser aprovechados como oportunidad de crecimiento para las empresas vascas. La apuesta por las energías marinas constituye una oportunidad única. Y la energía eólica off-shore será un área clave a impulsar a lo largo de esta legislatura.

Uno de los compromisos principales de este Departamento es establecer las bases que organicen la industria turística vasca del futuro sobre una base sólida que le permita crecer de una manera armónica, aprovechando todas las oportunidades en los distintos mercados y ofreciendo un destino turístico de calidad, competitivo, innovador y, sobre todo, profesional. En la actual situación de crisis económica nos proponemos aprovechar al máximo nuestras potencialidades diferenciales con el objetivo de impulsar este sector determinante en nuestra economía actual por su capacidad de generación de riqueza y empleo.

El Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad aplicará políticas dirigidas al apoyo integral al comercio para mejora de la competitividad y la productividad del tejido comercial vasco. Muestra de este tipo de políticas son, por mencionar algunas, el impulso de la capacitación en materia de gestión y la incorporación de las nuevas tecnologías en el tejido comercial o la potenciación del relevo generacional y la transmisión empresarial.

Euskadi es un territorio equilibrado, lo que representa una de sus mayores fortalezas. El desarrollo urbano, rural y litoral de nuestros territorios, comarcas y municipios supone una prioridad para este Gobierno, que considera que actividades como el comercio, el sector agroalimentario y el mundo pesquero son un valor fundamental para Euskadi y sus personas, tanto por lo que suponen de aportación económica y de empleo, como por su estrecha vinculación con la identidad social y el mantenimiento del territorio.

Por ello, debemos asegurar su futuro a través del refuerzo y convivencia de distintos modelos productivos adaptados a cada territorio, comarca y municipio, el compromiso intergeneracional con dichas actividades y la preeminencia de la persona sobre cualquier otra consideración política, económica o social.

Nekazaritza-, arrantza-, elikadura- eta landa garapenerako politiken arloan, epe labur-ertainera, sektorearen garapen ekonomikoaren aldeko apustu argia egingo dugu. Zorroztasunez egingo diogu aurre sektorearen lehiakortasunaren erronkari, eta, funtsean, produkzio- eta erauzketa-azpisektoreko aktibo profesionalak eta enpresak hartuko ditugu ardatz, bai eta nekazaritzaren alorreko industriaren sarea ere. Balio erantsi handiagoa sortzeko saiakera horrekin batera, beharrezko egiturazko berritzeak egingo ditugu, eta horri lotutako gobernantza ere hobetuko dugu. Horrek guztiak, baina, ez du eraginik izango sektoreak ingurumenari lotuta egiten jarraitu behar duen zeregin ezinbestekoan.

Gobernuaren xedea da erakundeen arteko elkarlana eta enpresa publikoen eta pribatuen arteko lankidetzak nahitaez sakondu beharrezko bide izan daitezela ezarritako helburuak bete ahal izateko. Horretarako, formula tradizional batzuk birplanteatu beharko dira; zehazki, agortuta daudelako zantzuak erakusten dituztenak. Sailak buru izan nahi du lankidetzak horietan, hain zuzen, helburuak hobeto lerrokatzen eta baliabideak modu eraginkorragoan erabiltzen lagunduko duten lankidetzak bideetan.

En materia de política agraria, pesquera, alimentaria y de desarrollo rural, a corto-medio plazo planteamos una apuesta clara por el desarrollo económico del sector, afrontando con rigor el reto de su competitividad, pivotando fundamentalmente tanto en los activos profesionales y empresas del subsector productor y extractivo como en el entramado agroindustrial, y acompañando esta búsqueda de una mayor generación de valor añadido de las necesarias reformas estructurales que se necesitan, así como de una mejora de la gobernanza ligada al mismo, y sin que todo ello afecte a la imprescindible función medioambiental que debe continuar desempeñando el sector.

El objetivo del Gobierno es que la colaboración interinstitucional y la colaboración público – privada sean caminos que necesariamente debemos profundizar para lograr las metas propuestas. Para ello será necesario reinventar algunas de las fórmulas tradicionales que presentan ciertos síntomas de agotamiento. Es deseo del Departamento liderar estas vías de cooperación, que permitan un mejor alineamiento de los objetivos y un uso más eficiente de los recursos.

PROGRAMA	PROGRAMA
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA	5211 PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA LEHIAKORTASUNA</u>	<u>03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</u>
EKINTZAILTZA, BERRIKUNTZA ETA INFORMAZIOAREN GIZARTEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN

MEMORIA

Gaur egun, Informazio eta Komunikazio Teknologiak (IKT) tresna lagungarriak dira gizarte- eta kultura-jardueretan eta ekonomiari lotutakoetan. Halaber, funtsezko ekarpena egiten diote gizartearen ongizateari, oro har, eta enpresen eta herritarren ongizateari, bereziki.

IKTak funtsezko akuilua dira produktibitatea, lehiakortasuna eta berrikuntza eta ekimena handitzeko eta enplegua sortzeko. IKTek berrikuntzarako ahalmen handia dute eta, hortaz, efektu biderkatzailea dute produktibitatearen hazkunderan. Sektore horrek, berez, dinamismo-maila altua du, eta, ondorioz, sekulako ahalmena du beste sektore batzuk ez ezik, bizi-kalitatea ere aldatzeko.

Eraginkortasuna eta lehiakortasuna hobetzeaz gain, IKTak tresna ezin hobea dira enpresa-ideia berriak gauzatzeko. Halaber, ehun sozioekonomiko sendoa eratzen laguntzen dute, munduko lehiakortasun-paradigma berrian arrakastaz lehiatu ahal izateko. IKTen aldeko apustua eta Informazioaren Gizartea indartzea, horra hor krisiari erantzuteko modurik adimentsuena, batez ere, oraindik haustura digitala izan baduten eremuetan, hala nola: ETE eta mikroETEetan, muturreko landaguneetan eta herritarren sektore baztertuenetan.

Horren jakitun da Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila. Hain zuzen, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioa sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen lehendakariaren abenduaren 15eko Dekretuan ezarritakoaren arabera, zeregin hau dagokio: "euskal gizartean, ezagutzaren eta informazioaren aroko gizartea garatu eta sustatzea, beti ere administrazio eta gobernu elektronikoaren arloko jarduerak kaltetu gabe".

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) son hoy en día una herramienta facilitadora en las actividades sociales, culturales y económicas, contribuyendo de una forma decisiva al bienestar de la sociedad en general y de las empresas y la ciudadanía en particular.

Las TICs suponen una palanca esencial para la mejora de la productividad, la competitividad, la innovación, el emprendimiento y la creación de empleo. Incluso, las TICs, con su alta capacidad de innovación, generan un efecto multiplicador para el incremento de la productividad. El alto grado de dinamismo inherente al sector hace que tenga una elevada capacidad para transformar el modo de funcionamiento de otros sectores productivos, además de la calidad de vida.

Además de mejorar la eficiencia y la competitividad, las TIC constituyen un instrumento inmejorable para la materialización de nuevas ideas empresariales, refuerzan la consecución de un tejido socio-económico robusto para competir con éxito en el nuevo paradigma de competitividad global. La apuesta por las TICs y el refuerzo de la Sociedad de la Información se convierten por tanto en una inteligente respuesta a la crisis, más aún en aquellas realidades donde todavía exista una brecha digital, como es el caso de las pymes y micropymes, las zonas geográficas más rurales y algunos sectores de población más excluidos.

Así lo entiende el Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, que tiene encomendadas funciones de "promoción y desarrollo de la Sociedad de la Información y del Conocimiento en la sociedad vasca, sin perjuicio de las actuaciones en materia de Administración y gobierno electrónicos" en virtud de lo establecido en el Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma el País Vasco.

Egiteko hori, bada, "Euskadi Informazioaren Gizartearen Plana 2015: Euskadiko Agenda Digitala – ADE2015" ekimenean gorpuztu da. Plan horretan Eusko Jaurlaritzako sail guztiek IKTen eta Informazioaren Gizartearen arloetan egiten duten jarduna jaso da. Plana Gobernu Kontseiluak onartu zuen 2012ko uztailaren 3an. Jaurlaritzako sail guztiek eta kanpo-aditu kualifikatuek parte hartu zuten planaren idazketan.

ADE2015aren ikuspuntua honako funtsezko zutabe hauetan oinarrituta dago, eta zutabe horiek, elkarrekin loturik, planaren ikuspegia osatzen dute:

- Gizarte aditua, parte-hartze maila handikoa eta erantzunkidea, inpaktu handiko zerbitzu digital aurreratuak erabiltzen dituena.
- Berrikuntzaren eta iraunkortasunaren aldeko apustua egiten duen gizarte, IKTak babes gisa harturik lehiakortasunaren hazkundearen eragileak diren heinean.
- IKTen gaitasunak pertsonen bizi-kalitatea hobetzeko eta ongizate kolektiboa bermatzeko erabiltzen dituen gizarte.
- Guztiz konektatutako gizarte, azpiegituren eremuan eta Informazio Gizartearen erabileretan erreferentziatzeko eredu izango dena.

Ikuspegi hori lortzeko, alde batetik, sistemak funtzionamendu egokiaren bermea eratzen duten hiru euskarritan oinarritu behar du:

- Gaikuntza teknologikoa, gizarteratzea eta eskuragarritasun soziala sustatzea, pertsona eta erakunde guztientzat.
- Azken belaunaldiko azpiegitura seguru, gaitu, irigarri, eta ultrabizkor batzuen interoperatibitatea eta eskuragarritasuna ziurtatzea.
- Konfiantza eta segurtasun digitala bultzatzea.

Ikuspegi horren garapena lau ardatz estrategikoren inguruan egituratu da. Elkarri estu lotuta daude eta elkarri laguntzen diote ardatz horiek, eta ardatz horietatik abiatuta hedatuko dira beharrezko jardunak, dagozkien programen bitartez gauzatu direnak.

- **HERRITAR AKTIBOAK SAREAN:** Parte-hartze maila handikoa eta arduratsua, gaitua eta zerbitzu digital aurreratuak erabiltzen ohitua. IKTen sozializazioa, iraunkortasunaren, bermearen eta e-inklusioaren aldeko apustua eginez.
- **e-ENPRESA,** lehiakortasun eta berritzailea, berrikuntzaren eta iraunkortasunaren aldeko apustua egiten duten negozio-eredu berriekin, merkatu berrietan balio erantsi handiko produktuak eta zerbitzuak eskaintzeko xedez.

Esta encomienda se ha traducido en la formulación del "Plan Euskadi en la Sociedad de la Información 2015: Agenda Digital Euskadi – ADE2015", un plan donde se recoge la actividad de todos los departamentos que conforman el Gobierno Vasco en materia de TICs y Sociedad de la Información. El plan fue aprobado en Consejo de Gobierno el 3 de julio de 2012, habiendo sido elaborado con la participación de todos los departamentos del gobierno así como de cualificados agentes externos.

El enfoque de la ADE2015 se fundamenta en los siguientes pilares básicos que, de manera interrelacionada, conforman la visión del plan:

- Sociedad competente, altamente participativa y corresponsable, usuaria de servicios digitales avanzados y de alto impacto.
- Sociedad que apuesta por la innovación y la sostenibilidad apoyada en las TIC como motores de crecimiento de la competitividad.
- Sociedad que utiliza las capacidades de las TIC para la mejora de la calidad de vida de las personas y el bienestar colectivo.
- Sociedad plenamente conectada, modelo de referencia en el ámbito de las infraestructuras y usos de la Sociedad de la Información.

El logro de esta visión requiere, por un lado, asegurar que el sistema se asiente en tres soportes que constituyen una garantía de buen funcionamiento:

- Impulsar la capacitación tecnológica, integración y accesibilidad social para todas las personas y organizaciones.
- Asegurar la disponibilidad e interoperatividad de unas infraestructuras de última generación, seguras, capaces, accesibles, asequibles y ultrarrápidas.
- Fomentar la confianza y seguridad digital.

El desarrollo de esta visión se articula en torno a cuatro ejes estratégicos estrechamente interrelacionados, que se apoyan mutuamente y a partir de los cuales se realizará el despliegue de las actuaciones necesarias, materializadas en los programas correspondientes.

- **ERKIDEGO DIGITALA:** Participativa y responsable, competente y habituada a la utilización de servicios digitales avanzados. Socialización de las TIC, apostando por la sostenibilidad, y garantía de e-inclusión.
- **e-EMPRESA,** competitiva e innovadora, con nuevos modelos de negocio que apuestan por la innovación y la sostenibilidad para ofrecer productos y servicios avanzados de alto valor añadido en nuevos mercados.

- **AZPIEGITURA** teknologikoak eta telekomunikaziokoak, azken belaunaldikoak, gaituak, eskalagarriak, ultrabizkorak, irisgarriak, erabiltzaileentzat seguruak eta iraunkorrak, Informazio Gizartearen garapenarekin lerrotatuak bermatzea eta horien eskaria sustatzea.
- **ZERBITZU DIGITAL AURRERATUAK.** Administrazio irekia, sarean, berritzailea, gardena, irisgarria, elkarrengarritasunerako prestatua eta eragin handiko eta balio erantsi altuko zerbitzu digital aurreratuak eskaintzen dituen.

- Garantizar unas **INFRAESTRUCTURAS** tecnológicas y de telecomunicaciones de última generación, capaces, escalables, ultrarrápidas, accesibles, seguras para los y las usuarios y sostenibles, alineadas con el desarrollo de la Sociedad de la Información, así como el fomento de la demanda.
- **SERVICIOS DIGITALES AVANZADOS,** administración abierta en red, innovadora, transparente, accesible, interoperable y proveedora de servicios digitales avanzados de alto impacto y de elevado valor añadido.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>GAIKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA DIGITALAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Herritarrek eta enpresek Teknologia Berriak erabiltzeko duten gaitasuna bultzatzea. Horretarako, zabalkundeari, prestakuntzari eta sustapenari lotutako zenbait jarduera egingo dira IKTen eta Interneten esparruan. <p>1. Atari digitala (www.euskadinnova.net) Ataria: (www.euskadinnova.net) Euskadiko berrikuntzaren ataria sustatzea, enpresei, ekimenei eta jardunaldi buruzko informazioa, albisteak, bideoak eta Teknologiari, Berrikuntzari eta Informazioaren Gizarteari lotutako jardunbide egokiei buruzko edukiak eskainiz.</p> <p>1. Ikusitako orrien kopurua.</p> <p>2. "Enpresa Digital@" zentroak. Enpresa Digitala zentroek IKTen sustapenean egiten dute lan. Horretarako, enpresen artean IKTak sustatzeko jarduerak antolatzen dituzte parke teknologikoetan (jardunaldiak, tailerrak, mintegiak, ikastaro teknikoak eta abar). Halaber, IKTak zabaltzeko eragin handiko ekitaldi eta jarduera bereziak antolatzen dituzte. Azken ekimen horiek irekiak dira eta enpresei eta gizarteari, oro har, zuzenduta daude. Jardunbide egokiak eta prestakuntza aurreratua zabaltzea (enpresa +digital@). Zentroek, orobat, Euskadiko Agenda Digitala 2015 plana garatzen laguntzen dute.</p> <p>1. Jardueretan parte hartu duten lagunen kopurua.</p> <p>3. "Mikroenpresa Digital@" ekimena. Euskadiko mikroenpresei laguntza ematea, KZgune zentroyen sarearen bidez, IKTetako prestakuntza jaso dezaten eta horiek eskura ditzaten. Aldi berean, aholkularitza-zerbitzu pertsonalizatuak eskaintzen zaizkie, IKT tresnak ezar ditzaten.</p>	<p>200.000</p> <p>2.000</p>	<p>CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN DIGITALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fomentar la capacitación de las personas y de las empresas en el uso de las Nuevas Tecnologías, a través de diferentes actuaciones de divulgación, formación y fomento de buenas prácticas en el ámbito TIC e Internet. <p>1. (www.euskadinnova.net)Portal (www.euskadinnova.net) . Promover el portal de la innovación en Euskadi facilitando a las empresas contenidos e información sobre eventos, jornadas, noticias, videos, buenas prácticas relacionados con la Tecnología, la Innovación y la Sociedad de la Información.</p> <p>1. Número de páginas vistas.</p> <p>2. Centros "Enpresa Digital@". Los Centros Enpresa Digitala trabajan en la promoción de las TICs mediante la organización de actividades de promoción de las TICs para las empresas en el entorno de los Parques Tecnológicos (jornadas, talleres, seminarios, cursos técnicos, etc.), así como de actividades y eventos singulares de alto impacto en la difusión de las TICs, y de carácter abierto, dirigido a las empresas y a la sociedad en general. Los Centros colaboran así mismo en el desarrollo de la Agenda Digital de Euskadi 2015.</p> <p>1. Número de Asistentes a estas actividades.</p> <p>3. Iniciativa "Mikroenpresa Digital@". Apoyo a la formación y a la adopción de las TICs por parte de las microempresas de Euskadi a través de la Red de Centros KZgunea facilitando al mismo tiempo servicios de asesoramiento personalizado para la implantación de herramientas TIC.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Prestakuntza eta laguntza jaso duten mikroenpresen kopurua.</p> <p>IKTak ETA INTERNET ENPRESA LEHIAKORTASUNERAKO TRESNA MODURA</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskadiko enpresa txiki eta ertainei (ETE) laguntza ematea, Informazio eta Telekomunikazio Teknologia eskura ditzaten, eta lan horretan arreta berezia eskainiz mikroenpresei. <p>1. "Hobeki +Digital@" ekimena. ETEei laguntzea, IKTei lotutako soluziobideak eskura ditzaten, betiere, enpresen kudeaketa eta lehiakortasuna hobetzea helburu.</p>	500	<p>1. Número de microempresas formadas y apoyadas</p> <p>LAS TICs E INTERNET COMO HERRAMIENTA DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a la incorporación de las Tecnologías de la Información y las Telecomunicaciones por parte de las PYMES de Euskadi, prestando especial atención a la adopción de las TICs por parte de las microempresas. <p>1. Iniciativa "Hobeki +Digital@". Apoyo a la adopción de soluciones TIC por parte de las PYMES al objeto de mejorar la gestión de las empresas y su competitividad.</p>
<p>1. Aurkeztutako proiektuen kopurua.</p> <p>2. "Lankidetzeta + Digital@" ekimena. Enpresa-eta lanbide-elkarteei laguntzea, IKTak eskura ditzaten, bazkideei eskaintzen dizkieten zerbitzuak hobetze aldera. Aldi berean, horrek IKTak erabiltzera bultzatuko ditu bazkideak.</p>	450	<p>1. Número de proyectos presentados.</p> <p>2. Iniciativa "Lankidetzeta + Digital@". Apoyo a la adopción de las TICs por parte de las asociaciones de empresas y profesionales al objeto de mejorar la prestación de servicios a sus asociados, ejerciendo a la vez un efecto de tracción en el uso de las TICs.</p>
<p>ZEHARKAKO EKIMENAK. EUSKADIKO AGENDA DIGITALA 2015.</p> <ul style="list-style-type: none"> "Europako Agenda Digitala" Europa 2020 estrategian bildutako zazpi ekimen enblematikoetako bat da. Haren helburu nagusia da IKTen erabilerari dagokion funtzioa definitzea Europak 2020rako dituen asmoak gauzatu ahal izateko. Agenda horren xedea, bada, IKTen eta, bereziki, Interneten potentzial ekonomikoa eta soziala ahalik eta gehien indartzea da, jarduera ekonomiko eta sozialerako funtsezko euskarria den heinean: negozioak egiteko, lan egiteko, jolasteko, komunikatzeko eta iritziak askatasunez emateko. Helburu horien harira, Euskadiko Agenda Digitala 2015 plana diseinatu da. Planak 4 ardatz estrategiko nagusi ditu, eta ardatz horien barruan ekimen ugari sartu dira. Hauek dira, bada, landuko dituen ardatzak: komunitate digitala, e-enpresa, zerbitzu digital aurreratuak eta azpiegiturak. <p>1. Diseinatutako eta/edo koordinatutako proiektuen kopurua.</p>	50	<p>INICIATIVAS TRANSVERSALES. AGENDA DIGITAL DE EUSKADI 2015.</p> <ul style="list-style-type: none"> La "Agenda Digital Europea" es una de las siete iniciativas emblemáticas enmarcadas en la estrategia Europa 2020, y tiene como propósito principal definir la función capacitadora esencial que deberá desempeñar el uso de las TIC) si Europa quiere hacer realidad sus ambiciones para 2020. El objetivo de esta Agenda es trazar un rumbo que permita maximizar el potencial económico y social de las TIC, y en particular de Internet, como soporte esencial de la actividad económica y social: para hacer negocios, trabajar, jugar, comunicarse y expresarse en libertad. Alineado con estos objetivos, en Euskadi se ha diseñado La Agenda Digital de Euskadi 2015. El Plan se haya dividido en 4 grandes ejes estratégicos que incluyen a su vez numerosas iniciativas. Los ejes en los que se trabajará son comunidad digital, e-empresa, servicios digitales avanzados y infraestructuras. <p>1. N. de proyectos transversales diseñados y/o coordinados.</p>

PROGRAMA

5411 NEKAZARITZA, ETA ARRANTZA ALORREKO
IKERKETA ETA GARAPENA

ARDURADUNA

03 EKONOMIAREN GARAPENA ETA
LEHIAKORTASUNA

KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN
ZUZENDARITZA

PROGRAMA

5411 INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO
AGROPESQUERO

RESPONSABLE

03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS
ALIMENTARIAS

MEMORIA

Programa honetan, Ikerketa, Garapen eta Berrikuntza kontzeptuak sartzen dira. Azken xedea, epe ertain eta luzera, EAEn basogintzaren eta nekazaritzako elikagaigintzaren sektoreak ekonomia, jendartea eta ingurumenaren arloetan bilakaera positiboa eta jasangarria edukitzea da, horretarako ikertzaileak eta teknologoak trebatuz, ezagutzak eta teknologia eskainiz eta berrikuntzak sartuz. Berrikuntza, prozesua edo emaitza teknikoa baino gehiago, fenomeno soziala da, eta sormena adierazten du: bai pertsonena eta bai jendartearena bere osoan. Ez da soilik hobekuntzak egitea produktu, teknologia edo prozesu "berrietan". Hobekuntza horiek eskema edo erabilmolde batzuei jarraitzea da kontua, jasangarritasunera, kostuak aurreztera eta bizi-kalitatea hobetzera bideratuta, gainerako programetan bezala. Eta horrek, gainera, eta batez ere, nekazaritzako elikagaien sektoreak enplegu jasangarria mantendu ahal izatea dakar.

Programa bat dator "Eusko Jaurlaritzaren 2013rako aurrekontuetako ekonomia-jarraibide"ekin, baita EBren 2020rako Estrategiarekin ere; horietan berrikuntza sustatzea eta industria- eta lehiakortasun-politika babestea lehenatasunezko jardun-eremuak dira ekonomia suspertzeko prozesuan.

"Nekazaritza eta arrantza alorreko ikerketa eta garapena" programa horizontala da nekazaritzako elikagaien eremuan, eta, haren helburua, EAEn nekazaritzako elikagaien eta arrantzaren balio-katearen garrantzia handitzea lortzeko ahalegin publikoa egitea da.

Adierazitako azken xede hori lortzera jotzeko, honako helburu instrumental hauek ezarri dira:

Este Programa que engloba los conceptos de Investigación, Desarrollo e Innovación, tiene como objetivo finalista propiciar, en el medio y largo plazo, una evolución sostenible económica, social y medioambientalmente de los Sectores Agroalimentario y Forestal Vasco, formando tecnólogos y tecnólogas y personal investigador, aportando conocimiento y tecnología, e incorporando innovación. La innovación, más que un proceso o un resultado técnico, es un fenómeno social que expresa la creatividad, tanto de las personas, como de la sociedad en su conjunto. No se trata, "simplemente", de hacer mejoras en "nuevos" productos, tecnologías o procesos, se trata de que las mejoras obedezcan a esquemas y modos de hacer orientados hacia la sostenibilidad, ahorro de costes y mejora de la calidad de vida, lo que implica, sobre todo, que el sector agroalimentario pueda mantener un empleo sostenible.

El Programa está en sintonía con las "Directrices económicas presupuestarias para el año 2013 del Gobierno Vasco", así como con la Estrategia 2020 de la UE, en las que el impulso a la innovación y el apoyo a la política industrial y de competitividad son áreas de actuación prioritarias en el proceso de reactivación económica.

Con el Programa "Investigación y Desarrollo Agropesquero", de carácter horizontal en el área agroalimentaria, se pretende hacer un esfuerzo público en aras a lograr un incremento del peso de la cadena de valor Agroalimentaria y Pesquera en Euskadi.

Para avanzar en la consecución del objetivo finalista enunciado, se definen los Objetivos instrumentales siguientes:

1. Teknologia-ezagutza handitzeko eta nekazaritzako elikagaien sektorearen beharrei erantzuteko moduko gaitasun ikertzailea implementatzea, eta sektore horren teknologia etorkizuneko agertokietan garatzeko erakargarria izatea.

Sailarenak diren AZTI TECNALIA eta NEIKER TECNALIA ikerketa-zentroekin, eta sektorialak diren beste zentro batzuekin elkarlanean –EHU, Lea Artibai Ikastetxea, Basque Culinary Center eta Tecnalia R&I kasu–, ikerketa-lerro estrategikoetan jardungo da, eta azpiegitura modernoak ezarriko dira, nekazaritza, arrantza, basogintza eta elikagaigintzaren arloetan oinarritzko zientzia-ezagutzetan aurrera egiteko.

Zentro horiekin elkarlanean aritu eta horiei laguntzeaz gain, enpresa eta ikerketa-taldeekin lehenetsutako harremanak izatea da garrantzitsua: hain zuzen, laneko oinarritzko helburuak lehen sektoreko ekoizpenari eta eraldaketaren industriari bideratuta dituzten enpresa eta taldeekin. Helburua lantaldeak eta teknikari taldeak egituratzea da: sailak berak lehenetsuna ematen dien zientzia eta teknologiko emaitzei jarraipena emateko gai izango direnak, eta une bakoitzean zehaztu daitezkeen eremu eta beharrei lotuak: mahastizaintza eta ardogintza, basogintza, bioteknologia, baratzegintza, elikagai ekoizpena, nekazaritzako elikagaien eta arrantzaren hondakinak, agroekologia, ekoizpenaren jasagarritasuna edo/eta arrantzako baliabideen eraldaketa eta kudeaketa jasagarria.

Nekazaritza, arrantza eta elikadura arloan EAEko ikerketa estrategikoa zehazten duten proiektu horiek denak sailaren eta erreferentziako zentroyen arteko hitzarmen bidez finantzatu dira, eta foru-aldundiek eta Europar Batasunak ere ekarpenak egingo dituzte.

2. I+G+b sustatu, transferitu eta hedatzea eta nekazaritzako elikagaien enpresa eta erakundeen lehiakortasuna hobetzea, teknologia garatuz.

Lehenengo jarduna Sailak nekazaritzako elikagaien eta arrantzaren sektoreetako ikerketarekin, garapenarekin eta berrikuntzarekin lotuta ematen dituen laguntza gutziak arau bakar batean biltzea izango da.

Lehen sektoreari loturiko alderdietan eta hortik behera dagoen balioen katean berezitatea dauden ikerketa-unitateak egituratzeaz gain, programa honetan, beste ikerketa-zentroyen, profesionalen elkarte eta sektoreko enpresa batzuetan egiten diren ekimenei lagunduko zaie, nekazaritza eta arrantzako eta elikagaigintzako eremuan berrikuntzarekin lotura duten gaietan berriazko egitasmoak garatzeko.

Estrategia hau da: I+G+b-ko ekintzak egiteko behar adinako gaitasuna duten sektoreko eragile guztien artean berrikuntza sustatu eta hedatzea. Horretarako, laguntzak sustatuko dira, eta hitzarmenak edo mailegu lehiakorrak ezarriko dira, egitasmoen eta beren sustatzaileen ezaugarrien arabera.

1. Implementación de capacidad investigadora estratégica para incrementar el conocimiento tecnológico y responder a las demandas del sector agroalimentario, así como actuar de elemento tractor en su desarrollo tecnológico en escenarios de futuro.

En cooperación con Centros de Investigación propios como AZTI TECNALIA y NEIKER TECNALIA, así como con otros centros de investigación de carácter sectorial como la UPV, Lea Artibai Ikastetxea, Basque Culinary Center y Tecnalia R&I, se trabajará en líneas de investigación estratégicas y se establecerán infraestructuras modernas para avanzar en el conocimiento científico de carácter básico en las áreas agraria, pesquera, forestal y alimentaria.

Además de colaborar y apoyar a los mencionados Centros, resulta prioritario mantener relaciones preferentes con empresas y grupos de investigación cuyos objetivos básicos de trabajo estén orientados a la producción primaria y a la industria de la transformación, con el objetivo de estructurar equipos humanos y técnicos capaces de proveer en continuidad resultados científico-tecnológicos priorizados por el propio Departamento y vinculados a las áreas y necesidades que se puedan determinar en cada momento: vitivinicultura, forestal, biotecnología, horticultura, producción alimentaria, residuos agroalimentarios y pesqueros, agroecología, sostenibilidad de la producción y/o transformación y gestión sostenible de los recursos pesqueros.

La financiación de este conjunto de proyectos que definen la investigación estratégica de la CAE en materia de agricultura, pesca y alimentación se realizará mediante convenio del Departamento con los centros referenciales, contando además con aportaciones de las Diputaciones Forales y la Unión Europea.

2. Promoción, Transferencia y Difusión de la I+D+i para la mejora de la capacidad competitiva de empresas y organizaciones agroalimentarias.

Como primera actuación se procederá a aglutinar en una sola norma todas las ayudas existentes en el Departamento en materia de investigación, desarrollo e innovación en los sectores agroalimentario y pesquero.

Independientemente de la estructuración de Unidades de Investigación especializadas en los aspectos relacionados con el Sector Primario y su cadena de valor hacia abajo, se apoyarán desde este programa iniciativas en otros Centros de Investigación, asociaciones profesionales y empresas del sector que desarrollen proyectos específicos en materias relacionadas con la innovación en el área agropesquera y alimentaria.

La estrategia es la promoción y expansión de la Innovación a la totalidad de los agentes sectoriales con capacidad suficiente para ejecutar acciones de I+D+i. A estos efectos, se promoverán ayudas en función de los proyectos y de las características de sus promotores.

Berrikuntza-egitasmoak egiten lagunduko da, eta lankidetzatza-egitasmo aitzindariak, produktu berriak, merkatu berriak, ekoizpen-prozesu berriak eta antolatze sistema berriak garatzea bultzatuko da enpresetan. Lehen fase batean, enpresak izango dira bultzatzaileak, eta teknologia berritzaileak txertatzea eta egokitzea izango da helburua.

Finkatutako helburuak ezartzeko, laguntzak ematen dira: nekazaritzaren, nekazaritzako elikagaien eta arrantzaren sektorean ikerketari eta berrikuntzari laguntzeko dekretu berriaren bidez; itzuli beharrik gabeko diru-laguntzen bidez; eta IKERKETA programaren bidez (230/2004 Dekretua), aurrerakin itzulgarrien bidez.

Araztegiko lohia erabiltzearen gaia edo nekazaritzako hondakinak kudeatzeko plana sartzea. Horiek batuta, jarduteko berariazko lerro izateko indarra edukitzeaz gain, izaera estrategikoa ematen diote, nekazaritzako ekoizpen-sistemen arazorik handienei irtenbidea ematen dieten neurrian.

3. Ikertzaileak trebatzea, honako hauen bitartez:

Beka-programa berri bat deituko da, zentro berezituak eta funtsean elikagaien sektoreko enpreseko elkarlanean sakontzeko xedearekin, teknikariak trebatzeko ereduetan hobekuntza bat bultzatzeko eta Nekazaritzaren, Arrantzaren eta Basogintzaren Ikerketa eta Garapen lanetan bizkorrago has daitezen ahalbidetzeko.

Trebakuntzarako laguntzak lizentziatuei bideratzen jarraituko da, eta helburua da nekazaritza, basogintza, arrantza eta elikagaigintzaren sektoreen adarretan doktoregodun pertsonen zerrenda nabarmen luzatzea, eta horrela, berrikuntzak izateko aukerak handitzea, horretarako pertsonen trebakuntza baliatuta.

Eutsi egingo zaie profesionalen prestakuntzaren adarretatik datozen gazteei eginiko deialdiei, ulertzen baitugu prestakuntza berezitua ez dela goi mailako titulazioa duten pertsonetara mugatu behar.

4. Garapen jasangarria, honako hauen bitartez:

Nekazaritza, elikagaigintza eta basogintzaren sektoreetan energia berriztagarriei loturiko inbertsioak egiteko laguntzak arautzea, Euskal Autonomia Erkidegoan landa garapen jasangarria lortzeko.

Zenbait ekintza garatu eta gauzatzea, nekazaritza eta arrantzaren, basogintzaren eta elikagaigintzaren I+D+i, eragin zuzena izango dutenak jasangarritasunean, ikuspegi horretatik sailaren beste arloko politika batzuei laguntzeko.

5. EAEko 2015eko Agenda digitala: Antolakuntzaren eta merkatuaren berrikuntza, nekazaritzako elikagaien arloan.

Se trata de apoyar la elaboración de proyectos de innovación, animando al desarrollo de proyectos piloto cooperativos, nuevos productos, nuevos mercados, nuevos procesos productivos y nuevos sistemas organizativos en empresas que, en una primera fase, actúen como tractoras, de manera que incorporen y adecuen tecnologías innovadoras.

Para la implementación de los objetivos señalados se otorgan ayudas tanto desde Decreto de Apoyo a la Investigación e Innovación del Sector Agrario, Agroalimentario y Pesquero a través de subvenciones a fondo perdido, como desde el programa IKERKETA (Decreto 230/2004) mediante anticipos reintegrables.

Integración de materias como el uso de lodos de depuradora o el plan de gestión de residuos agrarios, que sumados, no sólo disponen de fuerza para ser línea específica de actuación, sino que lo impregnan de un carácter estratégico, en tanto que permiten aportar soluciones a los mayores problemas de los sistemas productivos agrarios.

3. Formación de Personal Investigador.

Se convocará un programa de becas con el objetivo de ahondar en la colaboración con Centros especializados, y fundamentalmente con empresas del sector alimentario, para promover una mejora en los modelos de formación de técnicos y acelerar su incorporación a las tareas de Investigación y Desarrollo en los sectores Agropesquero y Forestal.

Las ayudas para la formación mantendrán su orientación a las personas licenciadas con la pretensión de ampliar, de manera notable, el número de personas doctoradas en las diferentes ramas de los sectores agrario, forestal, pesquero y alimentario para, de esa manera, elevar su potencial de innovación desde la formación de recursos humanos.

Se mantendrá la convocatoria a jóvenes procedentes de las diferentes ramas de la formación profesional, al entender que la formación especializada no debe restringirse exclusivamente a las personas con titulación superior.

4. Desarrollo sostenible.

Regulación de las ayudas a la inversión ligadas a energías renovables en los sectores agrícola, alimentario y forestal, para un Desarrollo Rural Sostenible del País Vasco.

Desarrollo y ejecución de una serie de acciones de la I+D+i agropesquera, forestal y alimentaria con incidencia directa en materia de sostenibilidad con el objeto de apoyar desde esa perspectiva otras políticas sectoriales del Departamento.

5. Agenda Digital de Euskadi 2015: Innovación organizativa y de mercado en el sector agroalimentario.

2015 EAeko Agenda Digitala EAeko jendarte-eragileak informazioaren jendartean sartzeko tresna da. "Enpresa berritzailea" izeneko ekimenean, Merkataritza Elektronikoko Plataforma Enpresan deritzonean egitasmo bat dago, eta egitasmo horren helburua negozioak duen errentagarritasunari edo eduki ditzakeen aukera berriei lagunduko dieten negozio-ildoak edo/eta harreman-eskemak indartu edo/eta bultzatzea da, informazioaren teknologia berriek eskaintzen dituzten aukerak aprobetxatuz. Horrek IKTak txertatzea ez ezik, antolatze eskema eta prozesu berriak erabiltzea eskatzen du. Askotan, "ohiko" prozesuen osagarriak edo/eta ordezkioak izaten dira enpresaren hainbat esparrutan eta argi eta garbi merkataritzaren kudeaketan (merkataritza elektronikoko plataformak, lineako marketin eskemak, kanalen aniztasuna, logistika, dei-zentroa, etab.).

Hutsune garrantzitsu bat dago gure enpresen eta EBko 27 herrialdeen batezbestekoaren artean negozio elektronikoko sistemak sartzeari lotutako guztian. Negozio elektronikoa, egun, enpresei lehiakortasun eta negozio aukerak eskaintzen dizkien errealitatea da, eta enpresek baliatu egin behar dute. Aipatutako hutsunea murrizteko, sailak teknologia horiek sartzeko lagunduko du, finantza-laguntzen bitartez, nekazaritzako elikagaien enpresetan eta horiei loturiko inguruneetan.

La Agenda Digital de Euskadi 2015, instrumento para la incorporación de los agentes sociales de la CAE en la Sociedad de la información, incluye en la Iniciativa "Empresa Innovadora", un Proyecto con la denominación de Plataforma de Comercio Electrónico en la Empresa, que tiene como fin potenciar y/o impulsar líneas de negocio y/o esquemas relacionales que apoyen la rentabilidad del negocio existente o de potenciales nuevos, aprovechando las oportunidades que ofrecen las nuevas tecnologías de la información, que conllevan, a su vez, la incorporación no sólo de TICs, sino también de nuevos esquemas organizativos y de procesos, en muchos casos complementarios y/o sustitutivos de procesos "tradicionales" en los diferentes ámbitos de la empresa y claramente en la gestión comercial (plataformas de comercio electrónico, esquemas de marketing on line, multicanalidad, logística, call center, etc.).

Existe un gap importante entre nuestras empresas y la media de la U.E. 27 en lo referente a la incorporación de sistemas de negocio electrónico, cuando el e-Business es hoy día una realidad que ofrece oportunidades de competitividad y de negocio para las empresas, que éstas deben aprovechar. El Departamento apoyará, mediante ayudas financieras, la incorporación de dichas tecnologías a las empresas agroalimentarias y sus entornos asociativos, de forma que se reduzca dicho gap.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. IKERTZEKO AHALMEN ESTRATEGIKOA EZARTzea, NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN SEKTOREAN EZAGUTZA TEKNOLOGIKOA AREAGOTZEKO ETA HAREN ESKAEREI ERANTZUTEKO, BAI ETA ETORKIZUNeko AGERTOKIETAN HAREN GARAPEN TEKNOLOGIKOAN ELEMENTU BULTZATZAILE GISA JARDUTEKO ERE</p> <p>1. I+G-ko proiektuak, zentro zientifiko-teknologikoen bitartez.</p> <p>I+G-ko proiektuak (EHUren bitartez).</p> <p>I+G-ko proiektuak (BCC bitartez).</p> <p>I+G-ko proiektuak (Lea-Artibai ikastetxearen bitartez).</p> <p>I+G-ko proiektuak (Neiker Tecnalia-en bitartez).</p> <p>I+G-ko proiektuak (TECNALIA R&I-ren bitartez).</p> <p>I+G-ko proiektuak (AZTI Tecnalia-ren bitartez).</p> <p>2. Plan teknologiko sektorialak egitea.</p>	<p>9</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>48</p> <p>3</p> <p>30</p>	<p>1. IMPLEMENTAR LA CAPACIDAD INVESTIGADORA ESTRATÉGICA PARA INCREMENTAR EL CONOCIMIENTO TECNOLÓGICO Y RESPONDER A LAS DEMANDAS DEL SECTOR AGROALIMENTARIO, ASÍ COMO ACTUAR DE ELEMENTO TRACTOR EN SU DESARROLLO TECNOLÓGICO EN ESCENARIOS DE FUTURO</p> <p>1. Proyectos de I+D a través de los centros científico-tecnológicos.</p> <p>Proyectos de I+D a través de la UPV.</p> <p>Proyectos de I+D a través de BCC.</p> <p>Proyectos de I+D a través de Lea-Artibai Ikastetxea.</p> <p>Proyectos de I+D a través de NEIKER TECNALIA.</p> <p>Proyectos de I+D a través de TECNALIA R&I.</p> <p>Proyectos I+ D a través de AZTI TECNALIA.</p> <p>2. Elaboración de Planes Tecnológicos Sectoriales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Plan teknologiko sektorial berrien kopurua.</p>	<p>2</p>	<p>Número de nuevos Planes Tecnológicos Sectoriales.</p>
<p>2. NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN ENPRESA ETA ERAKUNDEETAN I+G+b-a SUSTATZEA ETA LEHIA AHALMENA HOBETZEA GARAPEN TEKNOLOGIKOAREN BIDEZ</p>		<p>2. PROMOCIÓN TRANSFERENCIA Y DIFUSIÓN DE LA I+D+i PARA LA MEJORA DE LA CAPACIDAD COMPETITIVA DE EMPRESAS Y ORGANIZACIONES AGROALIMENTARIAS</p>
<p>1. Sailak nekazaritzako elikagaigintzaren eta arrantzaren sektoreko I+G+b-ari emandako laguntza guztiak bilduko dituen araua lantzea.</p>		<p>1. Elaboración de la norma que aglutine todas las ayudas del Departamento a la I+D+i de los sectores agroalimentario y pesquero.</p>
<p>Promulgatutako dekretua.</p>	<p>1</p>	<p>Decreto promulgado.</p>
<p>2. Transferentzia teknologikoa. Emaizen zabalkundea.</p>		<p>2. Transferencia Tecnológica. Divulgación de resultados.</p>
<p>Azken buruan jendarteratzen den proiektu-kopurua.</p>	<p>23</p>	<p>Número de proyectos que finalmente son divulgados.</p>
<p>3. Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza, arrantza eta nekazaritzako elikagaien sektorean ikerketa eta eraberritzea bultzatzeko neurriak (I+G Dekretua).</p>		<p>3. Medidas de apoyo a la investigación e innovación del sector agrario, agroalimentario y pesquero de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Decreto de I+D).</p>
<p>Proiektu-kopurua.</p>	<p>45</p>	<p>Número de proyectos.</p>
<p>Eragindako inbertsioa (milioika euro).</p>	<p>4</p>	<p>Inversión inducida (millones de euros).</p>
<p>4. Nekazaritzaren, arrantzaren eta elikagaien sektoreetan ikerketa, garapena eta berrikuntza teknologikoa bultzatzea (IKERKETAko laguntzen dekretua).</p>		<p>4. Apoyo a la Investigación, Desarrollo e Innovación Tecnológica en los sectores agrario, pesquero y alimentario (Decreto ayudas IKERKETA).</p>
<p>Espediente kopurua.</p>	<p>8</p>	<p>Número de expedientes.</p>
<p>Eragindako inbertsioa (milioika euro).</p>	<p>7</p>	<p>Inversión inducida (Millones de euros).</p>
<p>Proiektuak.</p>	<p>7</p>	<p>Proyectos.</p>
<p>3. GIZA BALIABIDEAK PRESTATZEA IKERKETARAKO, TEKNOLOGIARAKO ETA BERRIKUNTZARAKO</p>		<p>3. FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS PARA LA INVESTIGACIÓN, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN</p>
<p>1. Ikertzaileak eta teknologoak prestatzea.</p>		<p>1. Formación de tecnólogos y tecnólogas y personal investigador.</p>
<p>Beka berrien kopurua.</p>	<p>16</p>	<p>Número de becas nuevas.</p>
<p>Doktoretza-tesien kopurua.</p>	<p>5</p>	<p>Número de tesis doctorales.</p>
<p>Teknologoen kontratu berrien kopurua enprekin.</p>	<p>6</p>	<p>Número de contratos nuevos de personal tecnólogo con empresas.</p>
<p>Bekadunen jendarteratutako proiektuak.</p>	<p>8</p>	<p>Proyectos de personal becado divulgados.</p>
<p>4. GARAPEN IRAUNKORRA: NEKAZARITZA TEKNOLOGIA ETA IRAUNKORTASUNA</p>		<p>4. DESARROLLO SOSTENIBLE: LA TECNOLOGÍA AGRARIA Y LA SOSTENIBILIDAD</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Energia berriztagarrien garapena eta hondakinen tratamendua bultzatzea (LGIP 2007-2013).</p> <p>Proiektu kopurua.</p>	2	<p>1. Impulso del desarrollo de energías renovables y tratamiento de residuos (PDRS 2007-2013).</p> <p>Número de Proyectos.</p>
<p>2. Produktu, prozesu eta teknologia iraunkor berriak garatzeko lankidetzatza sustatzea.</p> <p>Proiektu kopurua.</p>	2	<p>2. Fomento de la Cooperación para desarrollar nuevos productos, procesos y tecnologías con carácter sostenible.</p> <p>Número de proyectos.</p>
<p>5. ELIKAGAIEN ENPRESA ETA ERAKUNDEEN LEHIA AHALMENA HOBETZEA, MERKATARITZA/NEGOZIO ELEKTRONIKOAREN ESKEMAK SARTUTA</p> <p>1. Elikagaien sektoreko enpresa eta erakundeak berritu daitezen laguntzea, merkataritza/negozio elektronikoaren eskemak sartuta.</p> <p>Proiektu kopurua.</p> <p>Eragindako inbertsioa (milioika euro).</p>	14 0,5	<p>5. MEJORA DE LA CAPACIDAD COMPETITIVA DE EMPRESAS Y ORGANIZACIONES ALIMENTARIAS MEDIANTE LA INCORPORACIÓN DE ESQUEMAS DE COMERCIO/NEGOCIO ELECTRÓNICO</p> <p>1. Apoyo a la innovación en la organización de empresas y entidades del sector alimentario mediante la incorporación de esquemas de negocio/comercio electrónico.</p> <p>Número de proyectos.</p> <p>Inversión inducida (millones de euros).</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
5413 TEKNOLOGIA	5413 TECNOLOGÍA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA</u> <u>LEHIAKORTASUNA</u>	<u>03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</u>
TEKNOLOGIA ETA ESTRATEGIAKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA

MEMORIA

Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak zientziaren, teknologiaren eta berrikuntzaren aldeko apustu irmoari eusten dio, Euskal Autonomia Erkidegoan lehiakortasun iraunkorra finkatzeko iturri nagusia dela ulertzen baitu. 2015erako Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Planaren abiapuntuan, erronka hau planteatu zen: I+Garen euskal sistema Europako eskualde garatueneren maila berean jartzea, epe ertain-luzerako ikuspegi estrategikoa lagun. Konpromiso horretan aurrera eginez, bada, 2015rako, I+Gan egiten den inbertsioa BPGaren %3koa izatea espero da. Horretarako, ahalegin handia egin beharko genuke, baina lortuz gero, ikerketan eta berrikuntzan buru diren herrialdeen parean egongo ginateke.

Hala eta guztiz ere, ezin ahantz dezakegu egungo egoera ez dela samurra. Krisi ekonomikoaren ondorioz, teknologia, zientzia eta enpresen jarduera moteltzeko arriskua dago; krisiak, hain zuzen, arriskuan jartzen du, bereziki, zientzia, teknologia eta berrikuntzaren euskal sistemako eragileek berrikuntzaren alde bere gain hartu duten konpromiso gero eta handiagoa aldaketez josita egon diren azken hamarkadetan zehar.

Gaur egun, bada, aurrekontuko murrizketa handiei aurre egin behar diegu eta, horregatik, baliabideak optimizatu behar dira, ahalik eta modu eraginkorrean erabiliz eta haietatik ahalik eta emaitzarik onena ateraz. Baliabide publikoak lehiakortasunari lotutako abantaila handiak ekarriko dituzten arloetara bideratu behar dira. I+G+Bren esparruari dagokionez, espezializazio-estrategia adimendunak garatu behar dira, gure enpresa-ehunaren eta eragile zientifiko eta teknologikoen ahalmenetan oinarrituta, eta teknologia konbergenteen aplikazioa abiapuntutzat hartuta.

El Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad mantiene una apuesta decidida por la Ciencia, la Tecnología y la Innovación como principal fuente de competitividad sostenible para el País Vasco. El Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2015 nació asumiendo el reto de colocar al sistema vasco de I+D al nivel de las regiones más avanzadas de Europa, con una visión estratégica de medio-largo plazo, y, reforzando este compromiso, contempla alcanzar una inversión total en I+D del 3% del PIB en 2015, un gran esfuerzo que nos situaría en línea con los países líderes en investigación e innovación.

No obstante, no podemos obviar que atravesamos una delicada situación y que la crisis económica amenaza con ralentizar la actividad tecnológica, científica y empresarial, y pone en riesgo especialmente el grado creciente de compromiso con la innovación que los agentes del sistema vasco de ciencia, tecnología e innovación han ido asumiendo como propio en estas décadas de cambio.

Es por ello por lo que en el actual contexto, en el que nos enfrentamos a fuertes restricciones presupuestarias, se impone más que nunca una optimización de los recursos, haciendo un uso eficiente de los mismos y orientándolos a obtener el máximo resultado de ellos. El uso de los recursos públicos debe enfocarse en aquellos ámbitos en los que obtenga fuertes ventajas competitivas y, en el terreno de la I+D+i, desarrollando estrategias de especialización inteligente, basándonos en las capacidades de nuestro tejido empresarial y de nuestros agentes científico tecnológicos y apoyándonos en la aplicación de tecnologías convergentes.

2013ko ekitaldian zehar, Euskal Lehiakortasun Eredu Berri bati heldu nahi zaio. Akuitu nagusienetako bat Teknologia eta Berrikuntzako Euskal Sistema berregituratzea izango da. Hala, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzako Euskal Sarea eredu hitzartu eta partekatu baten bitartez berregituratu nahi da, ikerkuntzaren arloan bikaintasuna eta espezializazioa lortzeko. Horretarako, gardentasuna handituko da zientzia- eta teknologia-ezagutzak ekoizleen ehunera transferitzeko unean eta emaitzak lortzerakoan. Orobat, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzako Euskal Sistema sendotuko da, haren balioa indartuz eta nazioartean ezagun izan dadin lan eginez.

Halaber, Teknologia, Estrategia eta Plangintza Zuzendaritzak zorrozki aztertu eta birdiseinatuko ditu zientziaren eta teknologiaren alorreko ikerketa-jarduerei laguntzeko egun dauden tresnak eta finantzazio-programak. Helburua da egungo errealitatera egokitzea, emaitzen aldera bideratuta egon daitezen, eta bat etor daitezen estatuari I+G+Bko laguntzak emateko Europako Esparru berrian xedatutako jarraibide eta orientabideekin.

Laguntza-ildo berriak formulatzerako orduan, zeresan handia izango du programak monitorizatzeko prozesuak izandako emaitzak. Izan ere, neurtu, erkatu eta tresna bakoitzaren arabera egokitu daitezkeen zenbait adierazleren bidez, horien eragina neurtu eta izandako aurrerapen-maila zehaztu daiteke.

2013ra begira, ez da aldaketa handirik aurreikusten I+Gko programen egiturari. Dena den, SAIOTEK; HEDATU eta IKERTU programetarako deialdirik ez da egingo, nahikoa krediturik ez dagoelako.

Arestian aipatutakoaz gain, Jarduna eta Kudeaketa kapituluko jardura nagusienak hauek izango dira: batetik, sailaren parte-hartzea I+Gko nazioarteko programetan (ERANET), eta batez, ere, parte-hartze aktiboa PCTI 2015 zabaltzeko lanetan.

Abiarazitako programak eta tresnak 3 jardun-bloke handitan egituratuta daude.

1. ENPRESAKO I+G.

Indarrean dauden ENPRESAKO I+Gko programak abiaraztea jasotzen da:

- LEHIAKORTASUN PROIEKTUAK: Indibidualak edo Lankidetzakoak. GAITEK eta NET programak.
- PROIEKTU ESTRATEGIKOAK: Lankidetzakoak edo Bereziak. ETORGAI Programa.

2. ZTBESko I+G.

Zentro teknologikoen eta haien korporazioen eta aliantza teknologikoen ahalmenak eta emaitzak hobetzeko programari eutsi zaio.

- EMAITEK.

A lo largo del presente ejercicio 2013 se pretende abordar un Nuevo Modelo Competitivo vasco siendo una de las palancas la reordenación del Sistema Vasco de Tecnología e Innovación, un proceso de reordenación de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación, que busca, a través de un modelo consensuado y compartido, la excelencia investigadora y la especialización, aumentando la eficacia en la transferencia de conocimiento científico y tecnológico al tejido productivo y la obtención de resultados, consolidando así el Sistema Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación, reforzando su puesta en valor y haciéndolo reconocible internacionalmente.

Asimismo, la Dirección de Tecnología, Estrategia y Planificación inicia una exhaustiva revisión y rediseño de los actuales instrumentos de apoyo y programas de financiación de las actividades de investigación científica y tecnológicas, adaptándolos a la nueva realidad, buscando una clara orientación a resultados y en consonancia con las directrices y orientaciones del nuevo Marco Comunitario de ayudas estatales de I+D+i.

En la formulación de las nuevas líneas de ayudas contribuirá en buena medida el resultado de un proceso de monitorización de los diferentes programas, que, mediante una serie de indicadores medibles, comparables y adaptados a cada uno de los instrumentos, nos permita evaluar el impacto de los mismos y determinar su grado de avance.

Para el 2013, aunque no se contemplan grandes cambios en la estructura de programas de I+D, si nos vemos en la necesidad de no lanzar las convocatorias de los programas SAIOTEK, HEDATU e IKERTU, ante la imposibilidad de dotarlos adecuadamente de crédito.

Además de lo anteriormente citado, en el capítulo de Actuación y Gestión, las principales actuaciones se centrarán en la participación del Departamento en programas internacionales de I+D (ERANET), y sobre todo en la participación activa en el despliegue del PCTI 2015.

Los programas e instrumentos desplegados se estructuran en 3 grandes bloques de actuación.

1. I+D EMPRESARIAL.

Contempla el lanzamiento de los Programas de I+D EMPRESARIAL vigentes:

- PROYECTOS DE COMPETITIVIDAD: Individuales o en Cooperación. Programas GAITEK y NETs.
- PROYECTOS ESTRATÉGICOS: En Cooperación o Singulares. Programa ETORGAI.

2. I+D DE LA RVCTI.

Se mantiene el programa para la mejora de las capacidades y resultados de los Centros Tecnológicos y sus Corporaciones y Alianzas Tecnológicas.

- EMAITEK.

industria-dibertsifikaziorako ikerketa estrategikokoak,

- ETORTEK.
- CICs.

3. JARDUNA eta KUDEAKETA.

Bloke horretan, barne-gastua optimizatzearen, eta Jaurlaritzaren beste zuzendaritza eta Sailekiko koordinazioaren aldeko apustua egiten jarraitzen da. Atal horretan, lanerako lehentasunak honako hauek izango dira:

- ZTBES (Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarearen Berrantolamendua; berriz aktibatzeke plana eta eragileak finantzatzeko ereduen berrikuspena).
- Laguntza Programen eraginkortasuna hobetzea (programen berrikuspena eta berdiseinua eta Europako Batzordearekin negoziatzea).
- PCTI 2015 (komunikazioa eta hedatzea).
- ERA-NET (Sailaren I+Gko Programen nazioartekotzea).
- CDTI zentroarekiko eta Autonomia Erkidego mugakideekiko koordinazioa.
- Ikerketa-lehentasunen ebaluazio sistematikoa.
- Euskal Berrikuntza Sistemaren monitorizazio sistematikoa.
- Onartutako proiektuen segimendua.

los de investigación estratégica para la diversificación industrial,

- ETORTEK.
- CICs.

3. ACTUACIÓN y GESTIÓN.

En este bloque, se sigue apostando por la optimización del gasto interno, la mejora de la coordinación con otras direcciones y Departamentos del Gobierno. Las prioridades de trabajo en este apartado serán:

- RVCTI (Reordenación de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación, plan de reactivación, y revisión de los modelos de financiación para los diferentes agentes).
- Mejora de la eficiencia de los Programas de Ayudas (Revisión, rediseño de programas y negociación con la Comisión Europea).
- PCTI 2015 (comunicación y despliegue).
- ERA-NET (Internacionalización de los Programas de I+D del Departamento).
- Coordinación con CDTI y con las CCAA limítrofes.
- Evaluación sistemática de las prioridades de Investigación.
- Monitorización sistemática del Sistema Vasco de Innovación.
- Seguimiento de proyectos aprobados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
ADIERAZLE OROKORRAK I+G Gastuan Inbertsioa. <ul style="list-style-type: none"> • I+G/BPG. Eskatutako patente europarrak milioi bat biztanleko. <ul style="list-style-type: none"> • Patente kopurua. Ikertzaileak (Dedikazio Osoaren Baliokidea). <ul style="list-style-type: none"> • Ikertzaileen guztizkoa biztanleria aktiboko 100 pertsona bakoitzeko. I+G jardueren xede diren enpresak. <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa kopurua. 	<p>2,03%</p> <p>75</p> <p>1,1%</p> <p>1.500</p>	INDICADORES GENERALES Inversión en Gasto I+D. <ul style="list-style-type: none"> • I+D/PIB. Patentes europeas solicitadas por millón de habitantes. <ul style="list-style-type: none"> • N. de patentes. Personal investigador (EDP). <ul style="list-style-type: none"> • Personal investigador total por cada 100 personas de población activa. Empresas objetivo de las actividades de I+D. <ul style="list-style-type: none"> • N. de empresas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>INDUSTRIAKO I+G</p> <p>INDUSTRIAKO I+Gko PROGRAMA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. 400 • Lehiakortasun-proiektuetan lagundutako enpresen kopurua. GAITEK. 420 • Lehiakortasun-proiektuetan garatzen ari diren produktu berrien kopurua. GAITEK. 200 • Lagundutako lankidetzako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. 300 • Enpresen I+Gko Unitateekin edo ZTBESko beste eragile batzuekin abiarazitako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. 290 • Lagundutako Lankidetzako Proiektu Estrategikoen kopurua. ETORGAI. 22 • Lagundutako Proiektu Estrategiko Berezien kopurua. ETORGAI. 4 • Proiektu Estrategikoetan lagundutako enpresen kopurua. ETORGAI. 140 • BESeko eragileek lehentasunezko arloetan lortutako nazioarteko proiektuak. 140 • Nazioarteko sareetako partaidetzen kopurua. 200 • I+Gko Esparru Programaren proiektu europarren koordinatzaile gisa jardun duten enpresen kopurua. 25 • Oinarri teknologikoa duten enpresak abiarazteko lagundutako proiektuen kopurua (OTEB). NETs. 40 • OTEB abiarazteko I+Gko proiektuetarako lagundutako enpresak. NETs. 55 • OTEBrako I+Gn lagundutako eragileen kopurua. NETs. 7 • Sortzen ari diren OTEB enpresen kopurua. NETs. 22 		<p>I+D INDUSTRIAL</p> <p>PROGRAMA DE I+D INDUSTRIAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. proyectos de competitividad apoyados. GAITEK. • N. empresas apoyadas en proyectos de competitividad. GAITEK. • N. nuevos productos en desarrollo en proyectos de competitividad. GAITEK. • N. proyectos de competitividad en cooperación apoyados. GAITEK. • N. proyectos de competitividad puestos en marcha con Unidades de I+D empresariales u otros agentes de la RVCTI. GAITEK. • N. proyectos Estratégicos en Cooperación apoyados. ETORGAI. • N. proyectos Estratégicos Singulares apoyados. ETORGAI. • N. empresas apoyadas en proyectos Estratégicos. ETORGAI. • Proyectos internacionales obtenidos por agentes del SVI en áreas prioritarias. • N. participaciones en redes internacionales. • N. empresas actuando como coordinadoras en proyectos europeos del Programa Marco de I+D. • N. proyectos apoyados para el lanzamiento de empresas de base tecnológica (NEBT). NETs. • N. empresas apoyadas para proyectos de I+D de lanzamiento de NEBT. NETs. • N. agentes apoyados en I+D para NEBT. NETs. • N. empresas NEBT en creación. NETs.
<p>ZTBESrako I+G</p> <p>Emaitek.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako Zentroen kopurua. 10 <p>Etortek.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektu Estrategikoen kopurua. ETORTEK. 9 		<p>I+D PARA LA RVCTI</p> <p>Emaitek.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. Centros apoyados. <p>Etortek.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. proyectos Estratégicos. ETORTEK.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Garatutako ikerketa-esparruen kopurua. ETORTEK. 	9	<ul style="list-style-type: none"> N. ámbitos de investigación desarrollados. ETORTEK.
<ul style="list-style-type: none"> Lagundutako KIZ zenturen kopurua. 	7	<ul style="list-style-type: none"> N. CICs apoyados.
<p>JARDUNA eta KUDEAKETA</p>		<p>ACTUACIÓN Y GESTIÓN</p>
<p>JARDUN ETA KUDEAKETA ADIERAZLEAK.</p>		<p>INDICADORES DE ACTUACIÓN Y GESTIÓN.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Aurrekontu-egikaritzearen maila. 	100%	<ul style="list-style-type: none"> Grado de ejecución presupuestaria.
<ul style="list-style-type: none"> Erantzunkidetasuna. Finantzaketa pribatuaren ehunekoa guztizkoaren gainean. 	70%	<ul style="list-style-type: none"> Corresponsabilidad. % financiación privada sobre el total.
<ul style="list-style-type: none"> Arlo estrategikoei lotuta sortu diren edo sortzeko prozesuan dauden agentziak. 	32	<ul style="list-style-type: none"> Agencias creadas o en proceso, vinculadas a áreas estratégicas.
<ul style="list-style-type: none"> Zuzendutako ERA-NET partzuergoak. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Consortios ERA-NET liderados.
<ul style="list-style-type: none"> ERA-NET partzuergoetako presentzia. 	9	<ul style="list-style-type: none"> Presencia en consorcios ERA-NET.
<ul style="list-style-type: none"> Estrategia Integralen kopurua Garapenean. 	4	<ul style="list-style-type: none"> N. Estrategias Integrales en Desarrollo.

PROGRAMA	PROGRAMA
7111 NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GARAPENA	7111 AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>03 EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA</u>	<u>03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</u>
LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GARAPENERAKO ETA EUROPAR POLITIKETARAKO ZUZANDARITZA, NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍTICAS EUROPEAS, DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA

MEMORIA

Programa hau Europako estrategia batean sartzen da, EAEko esparrutik haratago, eta berorren xedea da:

Nekazariak eta abeltzainak multifuntzionalitatearen eta dibertsifikazioaren bideari heldzea eta landa-pasaia tradizionala zaintzea sustatzea, baita ingurune naturala hobetzea ere; horrez gain, abeltzaintza-ekoizpenaren harmonizazioa eta fauna autoktonoaren garapena sustatzea, kontsumitzaileari balio eta kalitate handiko produktuak eskainita.

Euskal arrantza- eta landa-guneek ingurumen-erreserba gisa dituzten balioen eta potentzialitateen gainean herritarrak kontzientziatzea, balio handiko natur eta kultur ondare bat zaintzeko berme den aldetik; era berean, nekazaritza- eta abeltzaintza-jarduerak gure ingurunean duen funtzio kudeatzailea eta sortzen dituen ondasunak eta zerbitzuak errekonozitzea; halaber, alternatiba turistiko gisa ezagutarazten laguntzea, baita kalitate handiko elikadura-bitartekoen iturri gisa ere.

Bestalde, une berezia dugu aurrez aurre gure lurralde-errealitatera egokitutako politika publikoak ezartzeko, jasangarritasuna oinarri dutenak, hain zuzen.

Jasangarritasun horrek ez du gizarte-aldagaia bakarrik bildu behar, baita ekonomikoa eta ingurumenarekin loturikoa ere.

Sektorearen etorkizuna bermatuko duten jarduerak babestuta, landa- eta arrantza-guneetan partaidetzarako eta lehiakortasunerako aukerak sortuta, zerbitzu kolektiboetako gabeziak betetzea sustatuta, trebakuntza-defizitari buelta emanda eta belaunaldi-erreleboari bide eginda, sektorearen utzitasuna saihesteko.

Este Programa se inscribe en una estrategia europea, más allá del ámbito estrictamente vasco, orientada a que:

Las personas dedicadas a la agricultura y ganadería, desarrollen el camino de la multifuncionalidad y la diversificación y fomenten la conservación del paisaje rural tradicional y la protección y mejora del medio natural, impulsando además la armonización de la producción ganadera con la protección y el desarrollo de la fauna autóctona, ofreciendo a los y las consumidoras productos de alto valor y calidad.

Concienciar a la sociedad de los valores y las potencialidades del espacio rural y pesquero vasco como reserva ambiental, garante de la conservación de un patrimonio natural y cultural de alto valor, ayudar asimismo al reconocimiento social de la función gestora que la actividad agraria y ganadera realiza respecto a nuestro entorno y de los bienes y servicios que genera, y ayudar a conocerlo como alternativa turística, de ocio y como fuente de recursos alimentarios de alta calidad.

Por otra parte, nos encontramos en un momento especial de cara a establecer políticas públicas, adaptadas a nuestra realidad territorial y basadas en la sostenibilidad.

Sostenibilidad que debe incluir no solo el componente social, sino el económico y el ambiental.

Apoyando actuaciones en el sentido de asegurar el futuro del sector, generando oportunidades de participación y competitividad en el sector agroalimentario y en el espacio rural y pesquero, impulsando la eliminación de carencias en materia de servicios colectivos, ayudando al déficit de formación existente y posibilitando el relevo generacional, que evite el abandono existente en el sector.

Programak jarduteko lau ardatz ditu:

- Nekazaritza.
- Landa garapena.
- Itsasertzaren garapena.
- Europar politikak.

NEKAZARITZA

Ardatz honen helburua nekazaritzako sektore jasangarri baterantz jotzea da. Kontzeptu horrekin, hau esan nahi da: ekonomikoki errentagarria, ingurumenarekin errespetuzkoa eta laguntzailea eta ekintzaileei bizi-kalitatea eta jendartearen aintzatespena ematen diena. Erronkarik garrantzitsuena lehiakortasuna lortzea da, prezioak oso baxuak diren une honetan, krisiak atzera eginarazi dion kontsumoarekin, eta lehiakideen arauak errespetatu behar diren ingurunean.

Sektorearen neurri txikiak (bai ekoizpen-unitate bakoitzaren mailan eta bai multzo osoaren mailan) enpresen arteko lankidetzak-estrategiak bultzatzera behartzen du, negoziatzeko eta merkatu-hobi berrietara sartzeko gaitasuna irabazteko.

Sektore batzuetan azken urteetan hartu diren lanerako ildoak helduarora iristen ari dira, eta horrek behartzen du prozesuetan berrikuntza sustatzera, merkatu-hobi berrietara jotzera, etab., jakinik 2013koa dela egungo NPbaren azken ekitaldia. Ildo horretatik, NPB berriaren erreforman lan egingo da. NPB berri horrek, bada, 2014-2020 aldirako markatuko du gure sektorea. Gainera, nekazaritza- eta ingurumen-jasangarritasuna hobetzen lagunduko duten nekazaritzako eta ingurumeneko neurriak garatzearen aldeko apustu irmoa egingo da.

Alor horretan, familiako nekazaritzari lagundu egingo zaio, eta eskalako ekonomia handiagoetarantz berregituratuko da, EAEko ekoizpen-ereduari hazkundera eta eraginkortasuna emateko. Landa garapena aldeko apustua egingo da, sektoretik bertatik, eta elikagaien balio-katearen lehiakortasuna hobetu.

Programaren ardatz horretan, 2013rako, helburu instrumental hauek zehaztu dira:

1. Nekazari Gazteen Plana sustatzea (GAZTENEK). Orain arte bezala, laneko erreferente izango da gazteak nekazaritzan eta abeltzaintzan hastea; horri ekitea funtsezkoa izango baita euskal nekazaritza-sektoreak aurrera egiteko eta abeltzaintza-sektorerako proposatu diren xede eta helburuak lortzeko. Jarduera uzteko arriskua altua da eta ekoizpenaren arloan belaunaldi arteko ordezkapena bultzatzea funtsezkoa da, enpresa-dinamismo handiagoa emateko eta ekonomikoki bideragarriak diren ekoizpen-jarduerak bultzatzeko, lehiakortasuna bermatuta, eta merkatuko eskari berriei bat datozen gainerako kudeaketa-metodoak eta nekazaritzako jardunbideak lagunduta, erabateko kalitateko elikadura-ereduaren barruan.

Este Programa pivota sobre cuatro Ejes de actuación:

- Agricultura.
- Desarrollo Rural.
- Desarrollo Litoral.
- Políticas europeas.

AGRICULTURA

Este Eje tiene como meta avanzar hacia un sector agrario sostenible, entendiendo este concepto como rentable económicamente, respetuoso y colaborador con el medio ambiente y que aporta calidad de vida y reconocimiento social a sus protagonistas, siendo sus retos más importantes conseguir competitividad en un momento de precios muy bajos, con un consumo retraído por la crisis y en un entorno que debe respetar las reglas de la competencia.

La pequeña dimensión del sector (tanto a nivel de cada una de las unidades productivas, como en su conjunto) obliga a impulsar estrategias de cooperación interempresarial para ganar capacidad de negociación y de acceso a nuevos nichos de mercado.

Las líneas de trabajo acometidas los últimos años en algunos sectores están llegando a su madurez, lo que obliga a incentivar la innovación en procesos, nuevos nichos de mercado, etc. sabiendo que 2013 es el último ejercicio de la actual PAC. En este sentido trabajar en la nueva reforma de la PAC que marcará a nuestro sector para el periodo 2014-2020, apostando con fuerza por el desarrollo de medidas agroambientales que ayuden a la mejora de la sostenibilidad agroambiental.

En este marco, el apoyo a la agricultura familiar y a su reestructuración hacia unas mayores economías de escala, que aporten crecimiento y eficiencia al modelo productivo de la CAE, la apuesta por el desarrollo rural a partir del propio sector y la mejora de la competitividad de la cadena de valor alimentaria.

El Programa ha definido para 2013 en este Eje los siguientes objetivos instrumentales:

1. Fomento del Plan de Jóvenes Agricultores (GAZTENEK). La incorporación de jóvenes a la agricultura y ganadería va a seguir siendo referente de trabajo, como instrumento básico para la continuidad del sector agrario vasco y alcanzar los objetivos y metas propuestas para el sector ganadero. El riesgo de abandono de la actividad es alto y el impulso del relevo generacional en el sector productivo es clave para dotarle de un mayor dinamismo empresarial y para impulsar actividades productivas viables económicamente, garantizando su competitividad y apoyando además métodos de gestión y prácticas agrarias acordes con las nuevas demandas del mercado, dentro de un modelo alimentario de calidad total.

Plan hori foru-aldundiekin eta nekazaritzako sindikatuekin adostu da, eta gai horren inguruan jarduteko erreferentzia izango da. Honelako ekintzak sartuko dira:

Nekazaritzaren arloan ekintzaileak direnei aholkularitza eta monitorizazioa eskaintzea (Nekazari Gaztearen Bulegoa, ENB eta LGEen laguntza, sektorearekin zerikusia duten entitateak, etab.).

Lehenengo instalazioan laguntzeko neurriak (Nekazari Gaztearen Estatutua, diru/hazi bidezko laguntza, NPBren laguntzak lehenengo instalaziorako, interes baxuko kredituak, babesa, zerga-laguntzak, hurrengo belaunaldiak laneratzeko laguntzak, hala nola, aurre-erretiroak, pentsio-funtsak eta kudeaketa mistorako bideak).

Instalatu diren edo instalatu nahi duten gazteak prestatzeko laguntza.

Lurra lortzeko laguntza ematea (landa-lurraren gaineko jarduerak SLParen bidez, lurren bitartekaritza-zentroa, herri-mendietan jarduerak); baita landa-ingurunera heltzeko eta bizi-kalitatea izateko (sentsibilizazioa) eta beste jarduera osagarri batzuetarako ere.

2. Ingurumenarekin eta animalien ongizatearekin errespetuz jokatzeko duten ekoizpen-sistemak sustatzea eta jardueraren azpiproduktuak eta hondakinak era egokian kudeatzeko aukera ematen duten teknikak eta prozesuak garatzea.

3. Nekazaritza kudeatzeko sistema sinergikoak bultzatzea. Sistema horiek bateragarriak izan beharko dute honako hauekin: baliabide naturalak zaintzearekin, animalien ongizatearekin, ekosistemak zaindu eta hobetzearekin, eta landa-paisaia jasangarritasunerako baliabidea den aldetik zaindu eta hobetzearekin.

4. Tokiko arraza eta aldaeretan oinarritutako ekoizpena bultzatzea. Ekoizpen mota horiek berreskuratu eta balioa emanez, belaunaldiz belaunaldi igaro den genetika-ondare bat mantentzen da, eta oro har inguruari oso ongi egokitzen zaizkion baldintzak ematen dira. Baina atzera geratu da, arraza eta aldaera komertzialetan ohikoak diren produktibitate-mailak lortzen ez dituztelako.

Arraza horiek, beren barietateak eta beren etorkizuna zuzen kudeatzea bermatzeko araudi bat garatuko da.

5. Kanpoko eta barruko ekoizpen prozesuak hobetzean berrikuntza babestea, prozesu horiek optimizatzeko, eta ustiatzearen errentagarritasuna doitu ahal izateko. Horretarako honelako ekintzak egingo dira:

Arlokako berariazko planak eta plan estrategikoak garatu eta eguneratzea. Plan horiek funtsezkoak izaten jarraituko dute esnetarako behi, haragitarako behi, txerri, untxi, patata, ardi, hegazti, erremolatxa eta barazkien ustiapenak nahiz beste edozein jarduera osagarri (adibidez olio ateratzea, boilurgintza edo babarrun lehorra) mantendu eta profesionalizatzean.

Este Plan, consensuado con Diputaciones Forales y Sindicatos Agrarios, será referente de actuación, incorporando acciones como:

Asesoría y monitorización a los y las emprendedoras en el sector agrario (Oficina del Joven agricultor, apoyo desde O.C.A.s y A.D.R.s, entidades relacionadas con el sector, etc.).

Medidas de apoyo a la primera instalación, (Estatuto del Joven Agricultor, ayuda capital/semilla, ayudas PAC a la primera instalación, créditos a bajo interés, padrinazgo, ayudas fiscales, ayudas a la incentivación del relevo generacional como prejubilaciones, fondos de pensiones y fórmulas de gestión mixta).

Apoyo para la formación de los jóvenes que se hayan instalado o se quieran instalar.

Apoyo al acceso a la tierra (actuaciones sobre el suelo rural desde el P.T.S., centro de intermediación de tierras, actuaciones en comunales y montes públicos), medio rural y calidad de vida (sensibilización) y otras actuaciones complementarias.

2. Fomento de los sistemas de producción respetuosos con el medioambiente y el bienestar animal y del desarrollo de técnicas y procesos que permitan la adecuada gestión de los subproductos de la actividad y los residuos.

3. Impulso de sistemas de gestión agraria sinérgicos con la conservación de recursos naturales, el bienestar animal, la conservación y mejora de ecosistemas y conservación y mejora del paisaje rural como instrumento de sostenibilidad.

4. Impulso a la producción basada en razas y variedades locales. La recuperación y puesta en valor de este tipo de producciones permite el mantenimiento de un patrimonio genético transmitido a lo largo de generaciones que en general aporta condiciones de alta adaptación al entorno, pero que ha quedado relegado al no alcanzar los índices de productividad habituales en las razas y variedades comerciales.

Se va a proceder al desarrollo normativo que garantice la correcta gestión de estas razas y variedades y su futuro.

5. Apoyo a la innovación en cuanto a mejora de los procesos internos y externos de producción de forma que éstos se optimicen, permitiendo ajustar la rentabilidad de las explotaciones, mediante actuaciones como:

El desarrollo y actualización de Planes específicos Sectoriales y Planes Estratégicos, que serán piezas clave en el mantenimiento y profesionalización de las explotaciones de vacuno de leche y carne, porcino, cunícola, patata, ovino, avícola, hortícola, remolacha y otras actividades complementarias como, por ejemplo, la extracción de aceite de oliva a partir del cultivo del olivo, la truficultura o el cultivo de la alubia seca.

Nekazaritzako ekoizleen elkarteen gaineko araudia garatzea, sektoreko ekimen berriak jasotzeko eta ekimen horiei laguntzeko tresnak ezartzeko. NET horiek eta NETen talde horiek funtsezkoak dira: sektorea egituratzean, ekoizpena eta merkaturatzea hobetzeko ekimenen hazia diren aldetik; eta balio-katean zehar marjinaren banaketa hobetzean.

6. Ustiatzei beren lege eta administrazio betebeharrak modu eraginkorragoan betetzeko aukera ematen dieten tresnetan eta prozesuetan hobekuntzak egitea. Honen bidez egingo da:

Nekazaritzako ustiatzei jarduera gauzatzeko beharrezko baimena lortzeko aukera ematen dien araudia ezartzen aurrera egingo da.

Ustiapen Koadernoaren garapen praktikoa garatzen lagunduko da, tresna hori garatzea errazteko informazioaren teknologiak erabiliz eta eragile guztien inplikazioa bultzatuz: administrazioak, arloko eragileak, landa garapenerako eragileak, etab.

7. Nekazaritzako aseguruaren harira, ENESAren eta foru-aldundien arteko bitartekaritza-lanei eutsiko zaie, eta horiekin batera nekazaritzako aseguru-lerro jakin batzuk EAeko nekazaritza-ekoizpenean diharduten pertsonen beharretara egokitzea ebaluatuko da.

8. Euskal Autonomia Erkidegoan lortu edo landutako elikagai-produktuen kalitate bereizia sustatzea, eta horiek babestu eta bultzatzea, BIKAIN laguntzen programako aurrekontuaren sostenguarekin.

9. Araudi egokiagoa diseinatu eta garatuko da, nekazaritzako ekoizpenaren etorkizuna eta gure ustiatze bideragarritasuna bermatzeko eta esparru jakin batzuetan hori negoziatzeko eta defendatzeko (NPB berri bat garatzeko eta negoziatzeko prozesuan gaude); hala, NBEUF Nekazaritza Bermatzeko Europako Funtzak ustiatzei ordaintzen dizkien laguntzen Europako esparru berri bat izango da, eta neurriok funtsezko laguntza izango dira ustiatzei errentagarritasunerako.

10. «ORDAINKETA BAKARRA» finkatuko da. Laguntza-erregimen honek hainbat nekazarik erregimen ezberdinen babesean jasotzen dituzten ordainketa zuzenak ustiapenerako laguntza bakarra zehazten duen erregimen batean biltzen ditu. Laguntza bakar hori kalkulatzeko, nekazari batek erreferentziako aldi batean jasotako zenbatekoak hartzen dira aintzat, eta ez dago inongo berariazko produkturen ekoizpenari lotuta (laguntza banantzea).

Nolanahi ere, oraindik ere badaude ordainketa bakarraren erregimenean sartu ez diren laguntzak; hots, ekoizpenari lotuta daudenak (behi ume-hazleari hobaria eta azukre-erremolatxaren ekoizleei hobaria).

Desarrollo de la normativa sobre las asociaciones de productores agrarios que contemple las nuevas iniciativas sectoriales y se dote de herramientas de apoyo a las mismas. Estas APAs y agrupaciones de APAs resultan fundamentales en la estructuración sectorial como germen de las iniciativas de mejora productiva y de comercialización y en la mejora del reparto del margen a lo largo de la cadena de valor.

6. Implementación de mejoras en las herramientas y en los procesos que permitan a las explotaciones cumplir de una forma más eficiente sus obligaciones legales y administrativas, mediante:

El avance en la aplicación de la normativa que permite a las explotaciones agrarias obtener la licencia de actividad necesaria.

El apoyo al desarrollo práctico del Cuaderno de Explotación, mediante la utilización de tecnologías de la información que faciliten el desarrollo de esta herramienta y el impulso a la implicación de todos los agentes: administraciones, agentes sectoriales, agentes de desarrollo rural, etc.

7. Con relación a los seguros agrarios, se continuará con la labor de interlocución entre ENESA y las Diputaciones Forales y se evaluará con éstas, la adaptación de determinadas líneas de seguros agrarios a las necesidades de las personas dedicadas a la producción agraria en la CAPV.

8. Fomento de la calidad diferenciada de los productos alimentarios obtenidos o elaborados en Euskadi, así como la protección y promoción de los mismos, con apoyo presupuestario del programa de ayudas BIKAIN.

9. Diseño y desarrollo del marco normativo más apropiado que garantice el futuro de la producción agraria y la viabilidad de nuestras explotaciones, y su negociación y defensa en los ámbitos precisos (estamos en un proceso de desarrollo y negociación de la nueva PAC) que supondrá un nuevo marco europeo de las ayudas a las explotaciones sufragadas por el FEAGA (Fondo Europeo Agrícola de Garantía), suponiendo estas nuevas medidas un apoyo fundamental a la rentabilidad de las explotaciones.

10. Consolidación del "PAGO UNICO". Este régimen de ayuda agrupa diversos pagos directos efectuados al amparo de distintos regímenes, en una única ayuda por explotación, calculada en función de los importes recibidos en un período de referencia y no vinculada a la producción de ningún producto específico (desacoplamiento de la ayuda).

No obstante lo anterior, todavía subsisten diversas ayudas que no han sido incluidas en el régimen de pago único, es decir que están vinculadas a la producción (Prima a la vaca nodriza y la Prima a los y las productoras de remolacha de azúcar).

Atal honetan sartzen dira, halaber, ardoaren sektoreko Merkatuen Antolaketa Bateratutik eratorritako laguntzak, «mahastiak berregituratzea» eta «hirugarren herrialdeetan ardoa sustatzea» laguntzen bidez.

Bestalde, 2009ko urtarrilaren 19ko Kontseiluaren 73/2009/EE Erregelamenduaren 68. artikulua aplikatzeko, honako hauetarako berariazko laguntzak eman beharra dago: ingurumen alderdiei eta animalien ongizatekoiei heltzeko, kalitatea edo nekazaritzako produktuen merkaturatzea hobetzeko, bai eta eske-kuota etetearen eta sektore berezien banantzearen ondorioak arintzeko ere. Hori dela-eta, ordainketa gehigarriak egin dira tabakoaren, azukrearen, behi-haragiaren, behi-esnearen, lekaleen, behi ume-hazleen, ardi-ahuntzen eta esnearen sektoreetan.

NPBtik (Nekazaritza Politika Bateratua) eratorritako gastu guzti-guztiak NBEUF Nekazaritza Bermatzeko Europako Funtzak ordainduko ditu.

LANDA GARAPENA

Ardatz honetan, landa-eremuaren garapena sakondu eta bultzatzearen alde egiten da, ez ingurune horretan bizi diren pertsonetik konpromisoagatik soilik, baizik baita lurraldearen hezurduraren eta garapen jasangarriaren oinarri gisa ere. Orain arte NPBan ulertu den erako landa garapena gainditu egin nahi da, eta lurraldearen garapenera igaro.

Alde horretatik, politika publikoetan hedatu egingo da jarduteko eremua: lurraldeko arlo eta eragile guztiak hartuko dira aintzat, gobernu malguko testuinguru batean, hainbat mailatan. Landagunearen eta hirigunearen arteko lankidetzak-estrategiak bultzatuko dira, eta horri esker sinergiak sortuko dira bi inguruneen artean eta dauden baliabideak hobeto aprobetxatuko dira, lurralde osoaren garapen jasangarria lortzeko bidean.

Hurbilketa horrekin, urritutako eremuen ekonomia-hazkundera laguntzetik, gune handiago eta elkarri lotuagoei eragingo dieten politikak egitera igarotzen gara. Politika horiekin, lurralde-esparru horretan aritzen diren jendarteko eta ekonomiako eragileen arteko elkarlana bultzatuko da. Hortaz, ardatz hau garapenean eta jasangarritasunean oinarritzen da, eta ez “epe laburreko” ekonomia-hazkunde batean soilik: bizi-iturrien kontsumo mugagabea oinarritzen ez den etorkizuneko egoera batean du funtsa.

Programaren ardatz horretan, 2013rako, helburu instrumental hauek zehaztu dira:

1. Bizi-kalitatea hobetzea eta jarduera ekonomiko eta sozialak dibertsifikatzea sustatzea, landa-eremuan ekimenak sortzea bultzatuz. Honelako ekintzak egingo dira:

También se encuadran en este apartado las ayudas derivadas de la OCM (Organización Común de Mercado) del vino a través de las ayudas “Reestructuración de viñedos” y la “Promoción del vino en terceros países”.

Por otra parte en aplicación del artículo 68 del Reglamento (CE) n. 73/2009 del Consejo, de 19 de enero de 2009, procede conceder ayudas específicas para abordar aspectos medioambientales, de bienestar animal y mejorar la calidad o la comercialización de los productos agrícolas, así como para atenuar las consecuencias de la supresión de la cuota láctea y de la disociación de algunos sectores particularmente sensibles. Esto ha determinado la concesión de pagos adicionales en los sectores del tabaco, del azúcar, de vacuno de carne, vacuno de leche, legumbres, vaca nodriza, ovino-caprino y en el sector lácteo.

Los gastos derivados de la PAC (Política Agraria Común) serán sufragados íntegramente por el FEAGA (Fondo Europeo Agrícola de Garantía).

DESARROLLO RURAL

Este Eje apuesta por profundizar e impulsar el desarrollo del espacio rural, no sólo desde una visión de compromiso con las personas que viven en este medio, sino también como base de vertebración territorial y desarrollo sostenible, trascendiendo la palabra desarrollo rural, tal y como se ha venido entendiendo hasta ahora dentro de la PAC, a desarrollo territorial.

En este sentido, las políticas públicas van a expandir su campo de actuación, contemplando a todos los sectores y actores del territorio en un contexto de gobernanza flexible en sus múltiples niveles e impulsando estrategias de cooperación entre el medio rural y el urbano, lo que va a propiciar sinergias entre ambos medios y un mejor aprovechamiento de los recursos existentes en la senda del desarrollo sostenible del conjunto del territorio.

Esta aproximación supone pasar de favorecer el crecimiento económico de áreas reducidas a realizar políticas que afecten a zonas más amplias e interconectadas, que promuevan la cooperación entre los distintos actores sociales y económicos que funcionan en dicho ámbito territorial. Este Eje pivota, pues, sobre desarrollo y sostenibilidad y no sólo sobre un crecimiento económico “cortoplacista”, en un escenario de futuro no basado en el consumo ilimitado de los recursos naturales.

El Programa ha definido para 2013 en este Eje los siguientes objetivos instrumentales:

1. Mejora de la calidad de vida y fomento de la diversificación de las actividades económicas y sociales para fomentar el surgimiento de iniciativas en el medio rural, mediante la realización de acciones como:

Landa-munduan ekoizten duten edo ekonomia-jarduerak sortzen dituzten ekimen ekintzaileak sustatzen sakonduko da, eta funtsean merkaturatze laburreko zirkuituen aldeko apustu erabakigarria egingo dugu. Zirkuitu labor horiei esker, hobetu egiten da kalitate-prezio arteko harremana, saihestu egiten dira merkatuan produktu batzuk dituzten gehiegizko marjinak, bitartekariak kentzen dira merkaturatze-katean, salneurriak ekoizpen-kostu errealekara doitzen dira, erraztu egiten da kontsumitzailearen eta ekoizlearen arteko harreman zuzena, eta indartu egiten da ekonomia lokalak garatzea. Balorizazio horrek eskualdeko joera izan behar du, eta lurralde historikoaren mailakoa ere bai, dauden egituren arteko sinergiak aprobetxatzeko; horri esker, merkaturatzeari ez ezik, eraldatzeari ere heldu ahal izango zaio.

Apustu hori osatu egin behar da, modu erabakigarrian teknologia berriak ezartzera joz, hala nola gure produktu lokalen zabalkundearen eta salmentan logistika-laguntza ematen duten merkaturatzeko tresnekin. Baina izan behar dugun helburu bakarra ez da hori; aitzitik, beharrezkoa da sarean web tresnak sortzeko apustuak sektoreari kudeaketa-erronka berriei egokitzen laguntzea: kudeaketa, egun, etengabeko aldaketan menpe dago, eta informazio-sistemak eskatzen ditu, erabakiak bizkor hartzea erratzeko eta merkatuaren aldaketetara egokitzeko eta horrela enpresa eta ingurumen arloko estrategia egokiak hartu ahal izateko.

Landa-eremuan turismorako dauden azpiegitura eta aukeren mapa bat diseinatuko da, Turismo Zuzendaritzarekin batera, arloka dagoeneko egin diren hainbat eta hainbat jarduera koordinatzeko, eraginkortasun handiagoa eta garapen handiagoa ekarriko duten sinergiak batuz.

Garapenerako berrikuntzen politikan, egitasmo aitzindariak indartu eta sustatuko dira, esperientzia berritzaile horiek ekimen pribatua sustatzeko balio dezaketen egiaztatzeko. Beraz, enplegua eta ekonomia-jarduerak sortzera bideratutako ekimenak izango dira, funtsean lehen sektorea laguntzetik abiatuta.

Ekipamenduak eta zerbitzuak abian jarri edo hobetzeari lotutako egitasmoak sustatuko dira, eta oinarriko azpiegiturak ere bai. Hori guztia, landa garapenerako programen arabera modulatu eta lehenetsiko da, eskualdeetan eragile nagusi gisa diren Landa Garapenerako Elkarteen laguntzaz, EREIN laguntzak (prestakuntza-ekintzak, nekazaritza-ekonomia dibertsifikatzeko ekintzak, landa eremuan enpresa-proiektuak sortzeko ekintzak) eta LEADER laguntzak (zerbitzu berritzaileak) erabiliz.

Profundización en el fomento de iniciativas emprendedoras que produzcan o generen actividad económica en el mundo rural y fundamentalmente vamos a hacer una apuesta decidida por los circuitos cortos de comercialización. Estos circuitos cortos permiten mejorar la relación calidad-precio, evitando los márgenes excesivos que soportan algunos productos en el mercado, eliminando intermediaciones de la cadena de comercialización y ajustando los precios a los costes reales de producción, facilitan el contacto directo entre quienes consumen y quienes producen y potencian el desarrollo de economías locales. Esta valorización tiene que tener un sesgo comarcal e incluso a nivel de territorio histórico para aprovechar sinergias entre las diferentes estructuras existentes lo cual permitirá abordar no solo la comercialización sino también la transformación.

Esta apuesta debe complementarse con un impulso decidido hacia la implantación de las nuevas tecnologías como herramientas de comercialización que presten ayuda logística a la difusión y venta de nuestros productos locales. Pero este no es el único objetivo que debemos perseguir, sino que es necesario que la apuesta por crear herramientas web en red permita al sector adaptarse a los nuevos retos de la gestión, sometida en la actualidad a un cambio continuo, que exige sistemas de información que faciliten una rápida toma de decisiones y adaptación a los cambios del mercado y poder así adoptar adecuadas estrategias empresariales y medio ambientales.

Diseño, en coordinación con la Dirección de Turismo, de un mapa de infraestructuras y potencialidades turísticas en el medio rural, que permita coordinar la infinidad de actuaciones sectoriales ya existentes, sumando sinergias que permitan una mayor eficacia y un mayor desarrollo.

Intensificación y fomento, dentro de la política de innovación para el desarrollo, de proyectos pilotos, con la finalidad de probar si dichas experiencias innovadoras pueden servir de modelo para promover la iniciativa privada y, por tanto, serán iniciativas orientadas a la creación de empleo y actividad económica partiendo fundamentalmente del apoyo al sector primario.

Promoción de proyectos relacionados con la puesta en marcha o mejora de equipamientos y servicios, así como de infraestructuras básicas. Todo ello modulado y priorizado en base a los Planes de Desarrollo Rural (PDRS) Comarcales con la colaboración de las Asociaciones de Desarrollo Rural, como actantes principales de las comarcas, y a través de la línea de ayudas EREIN y las actuaciones de formación, de diversificación de la economía agraria, de generación de proyectos empresariales en el medio rural y servicios de carácter innovador a través de la línea de ayudas LEADER.

Era berean jokatuko da landa-ingurunean, prestakuntza tekniko bultzatuz, landa-munduari informazio- eta komunikazio-teknologietarako sarbide zabalagoa emanez, familia-ustiatagietatik gertu nekazaritzako elikagaien industriak ezar daitezten sustatuz eta, horrela, lan-munduratzeko aukerak zabalduz.

2007a baino lehenagotik landa-ingurunean zeuden azpiegiturak georreferentziatzeko eta 2007-2013 aldirako LGJPko baimenarekin egindakoak gehitzeko adierazleen mapa bat lantzen jarraituko da. Horri esker, inbertsioen arloan politika publikoek duten eraginkortasuna ikusi ahal izango dugu, eta dauden ahultasunak aurkitu, horiei heltzeko eta hazkunde orekatua eta jasangarria lortzeko.

2007-2013 aldirako LGJPak emango du finantza-euskarria EREIN eta LEADER programen bidez beharrezko inbertsioak egiteko. Kudeaketa Agintaritzak koordinatuko ditu inbertsioak, eta zazpigarren aurrekontu-aldaketa bati ekingo zaio, programa guztiz betearaztea bermatuko duelarik.

2. Sasoiko Langileari Arreta eskaintzeko III. Osoko Planaren koordinatzea eta burutzea eta, plan horretan, sail honi dagozkion ekintzak gauzatzea.

3. Prestakuntzaren garapena HAZIren bitartez, ondorengo ekintzen bidez:

Eskaintzaren berri emateko ekintzak.

Prestakuntzak duen garrantziaren gaineko kontzientziarazioa, lehiakortasunerako faktore gisa.

Prestakuntzak heziketa-eskaintza osoaren atal garrantzitsuena izaten jarraituko du, aurrera eginez eta lehen sektorean agertzen diren aldaketa eta joera berriei aurrea hartzen saiatuz: nekazaritzan, landagunean eta itsasertzean. Hona hemen helburuak:

Lehen sektorearen, elikagaien sektorearen eta EAEko landa-ingurunearen lehiakortasuna eta jasangarritasuna hobetzea, eta modernizazioa eta enpresen erronka berrietara egokitzea laguntzea, bai maila teknikoan, bai kudeaketa-mailan.

Lehen sektoreko profesionalen, elkarteen, erakundeen eta instituzioen, nekazaritzako elikagaien enpresen eta landa-inguruneko biztanleen prestakuntza-beharrei eta lanbide-kualifikaziokoei erantzutea.

Lehen sektorean, nekazaritzako elikagaien enpresetan eta landa-ingurunean diharduten pertsonak profesionalizatzea.

Lehen sektoreko profesionalen lanbide-gaitasunak eskuratzea eta etengabe eguneratzea bultzatzea.

Gazteak lehen sektorerantz sartzea sustatzea.

En el medio rural igualmente se actuará potenciando la formación técnica, ampliando el acceso del mundo rural a tecnologías de la información y la comunicación, promoviendo la instalación de industrias agroalimentarias cercanas a las explotaciones familiares y ampliando, de ese modo, las posibilidades de inserción laboral.

Se continuará trabajando en un mapa de indicadores que permita georreferenciar las infraestructuras preexistentes en medio rural con anterioridad a 2007 y añadir aquellas realizadas bajo la licencia del PDRS 2007-2013, lo que nos permitirá ver la eficiencia de las políticas públicas en cuanto a inversiones y detectar las debilidades para incidir sobre ellas y conseguir un crecimiento equilibrado y sostenible.

El soporte financiero que va a permitir realizar las inversiones necesarias por mediación de los programas EREIN y LEADER será el PDRS 2007-2013, coordinados por la Autoridad de Gestión y se abordará una séptima modificación de trasvase presupuestario que permita garantizar una plena ejecución del programa.

2. Elaboración y coordinación del III Plan Integral de Atención al Trabajador Temporero y la ejecución, dentro del mismo, de las acciones correspondientes a este Departamento.

3. Desarrollo de la formación, desde HAZI, a través de:

Acciones divulgativas de la oferta.

La concienciación sobre la importancia de la formación como factor de competitividad.

La Formación seguirá siendo el motor de toda la oferta formativa, avanzando y tratando de adelantarse a los cambios y nuevas tendencias que se apuntan en el sector primario: agrario, medio rural y litoral. Sus objetivos consistirán en:

Mejorar la competitividad y la sostenibilidad del sector primario y alimentario y del medio rural vasco, apoyando la modernización y adaptación a los nuevos retos de las empresas, tanto a nivel técnico como de gestión.

Responder a las necesidades formativas y de cualificación profesional de profesionales, asociaciones, entidades, e instituciones del sector primario, empresas agroalimentarias y población del medio rural.

Profesionalizar a las personas que trabajan en el sector primario, empresas agroalimentarias y medio rural.

Impulsar la adquisición y actualización permanente de las competencias profesionales de los profesionales del sector primario.

Favorecer la incorporación de jóvenes al sector primario.

Landa-inguruneke eta itsasertzeko biztanleak proiektuak eta jarduerak egitera animatzea. Lehen sektorean eta landa-ingurunean teknologia berriak erabiltzea sustatzea.

Honako hauei zuzendutako Enplegurako Prestakuntza: EAEko lehen sektoreko profesionali eta nekazaritzako elikagaien enpresei, nahiz sektorera eta ingurunera sartu nahi duten nekazaritzako enpresa-proiektu bat abian jartzearen bidez edo landa-ingurunean ezarritako baten bidez pertsoneri, bai eta landa-inguruneke biztanleriari ere.

Prestakuntza intentsiboari beste bultzada bat emango zaio 2013an; horretarako, gai berritzaileei buruzko ikastaro eta proiektu berriak jarriko dira abian. Hona hemen gaiak: e-learninga, blendinga, banakako jardunbideak eta etorkizunean lehen sektorean izango diren profesionalentzako coaching saioak, besteak beste.

Nekazaritza sustatzea bultzatzeko ekintzak.

4. Nazioarteko harreman-sarea finkatzea. Honako hauetan hartuko da parte:

Informazioa trukatzeko elkarteak, sareak, foroak eta bestelako erakundeak. Horien aurrean, landagunearen filosofia jakin bat babestu nahi da.

Partaidetza horrekin, era berean, landagunea garatzearen inguruko jakintza eta esperientzien trukea errazten da, antzeko ezaugarriak eta pareko kezka eta ikuspuntuak dituzten eskualdeekin.

Atal horretan, nabarmena da honako hauetako partaidetza eta lankidetzak: Euromontana (Mendiko Eskualdeen Europako Elkarte), Europe Direct, Munduko Landa Forua, EBko informazio-loturen Europako sarea eta Europako Kontseilua eta Parlamentua. Eta etengabeko harremana edukitzea EBko eta beste zenbait herrialdetako –Midi-Pyrénées kasu– hainbat eskualderekin, arku atlantikoko kideekin, eta beste erakunde batzuekin: IICA (Instituto Interamericano de Cooperación Agraria) eta FAO (Elikadura eta Nekazaritzarako Nazio Batuen Erakundea). Horretaz gain, estatu mailako foroetan parte hartzen da, eta beste autonomia-erkidego batzuekiko elkarlanean ere jarduten da.

Arloaren interesekoak diren egitasmoetan esku hartzen da beste herrialde eta eskualde batzuekin: adibidez, mugaz gaindiko lankidetzak-egitasmoetan edo aurreko ataletik sortzen diren gutzietan.

ITSASERTZAREN GARAPENA

Programaren ardatz horretan, 2013rako, helburu instrumental hauek zehaztu dira:

Animar el desarrollo de proyectos y actividades por parte de la población del medio rural - litoral. Potenciar el uso de las nuevas tecnologías en el sector primario y medio rural.

La Formación para el Empleo estará dirigida a: tanto a profesionales del sector primario y empresas agroalimentarias de la CAV, como a personas que deseen incorporarse en el sector y medio con la puesta en marcha de un proyecto empresarial agrario o implantado en el medio rural, como a la población del medio rural.

La Formación Intensiva será objeto de un nuevo impulso en el año 2013 con la puesta en marcha de nuevos cursos y proyectos con temáticas y metodologías innovadoras (e-learning, blending, prácticas individualizadas, sesiones de coaching a futuros profesionales del sector primario, etc.).

Actuaciones de impulso de la promoción agraria.

4. Consolidación de redes de relaciones internacionales a través de la participación activa en:

Asociaciones, redes, foros y otros organismos de intercambio de información. Ante ellos, se pretende defender una determinada filosofía del medio rural.

Con dicha participación se facilita del mismo modo, el intercambio de conocimientos y experiencias con regiones de características afines y con inquietudes y puntos de vista similares en relación con el desarrollo del espacio rural.

Dentro de este apartado destaca, la pertenencia y colaboración con Euromontana (Asociación Europea de Regiones de Montaña), la Red Europea de enlaces de información de la UE Europe Direct, el Foro Rural Mundial, la Comisión y Parlamento Europeos, el contacto permanente con diversas regiones de la UE así como de otros países como Midi-Pyrénées y socios del arco Atlántico y organismos como el IICA (Instituto Interamericano de Cooperación Agraria) y la FAO (Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), la participación en foros a nivel estatal y la cooperación con otras Comunidades Autónomas.

La participación en proyectos de interés sectorial con otros países y regiones, como es el caso de los proyectos de cooperación transfronteriza o todos aquellos que pudieran surgir derivadas del apartado anterior.

DESARROLLO LITORAL

El Programa ha definido para 2013 en este Eje los siguientes objetivos instrumentales:

Itsasertza Garatzeko Planean –itsasertzaren arloan parte hartzen duten eragile guztien artean egin da– jasotako ekintzak eta helburuak bultzatzea, EAEko itsasertzak sustatzeko eta garatzeko ITSASPEN laguntza-programaren bidez.

Kostako ekintza-talde bat edo batzuk sortzea, kostako guneen garapena dinamizatzen lagun dezaten, eta taldearen barruan ordezkaturako arrantza-sektorearekin erabateko lankidetzan aritzea, Arrantzarako Europako Funttsaren programazio-aldi berriaren aurrean estrategia prestatzeko.

Impulsar las acciones y objetivos recogidos en el Plan de Desarrollo Litoral, elaborado con la colaboración de todos los agentes participantes en el ámbito litoral, a través del programa de ayudas ITSASPEN para la promoción y desarrollo de las zonas litorales de la CAPV.

Creación de uno o varios grupos de acción costera, que contribuirán a dinamizar el desarrollo de las zonas costeras, y la colaboración integral con el sector pesquero representado dentro del grupo para preparar la estrategia ante el nuevo período de programación del Fondo Europeo de Pesca.

EUROPAR POLITIKAK

1. Europar Batasuneko erakundeekiko harremanak koordinatu eta bideratzea, eta sailaren interesekoak diren nazioarteko elkarte eta erakundeetan aktiboki parte hartzea, Europar Batasunetik eta nazioarteko beste foro batzuetatik bultzatzen diren agiri eta ekimenak aztertuz eta horien segimendua eginez.
2. Autonomia-erkidegoetako erakundeekin eta estatuko administrazio orokorrarekin zuzeneko eta etengabeeko elkarriketa izatea, sailburuordetza eta zuzendaritzekin koordinatuta.

POLITICAS EUROPEAS

1. Coordinación y canalización de las relaciones con las instituciones de la Unión Europea y participación activa en asociaciones y organizaciones de carácter internacional de interés departamental, mediante el seguimiento y análisis de los documentos e iniciativas impulsados desde la Unión Europea y otros foros internacionales.
2. El mantenimiento de una interlocución directa y continuada con las instituciones autonómicas y de la Administración General del Estado, en coordinación con Viceconsejerías y Direcciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>NEKAZARITZAREN ARDATZA</p> <p>1. NEKAZARI GAZTEEN PLANA SUSTATZEA (GAZTENEK)</p> <p>1. Aholkularitza eta monitorizazioa, nekazaritzaren arloko ekintzaileei.</p> <p>2. Lehen instalazioari laguntzeko neurriak.</p> <p>3. Lurra lortzeko laguntza emateko ekintzak.</p> <p>4. Gazte berrien kopurua hirugarren urteko Jarraipen Batzordearen ostean.</p> <p>5. Inskripzio-kopurua GAZTENEK Zerbitzuan.</p> <p>2. INGURUMENAREKIN ETA ANIMALIEN ONGIZATEAREKIN ERRESPEZUZ JOKATZEN DUTEN EKOIZPEN-SISTEMAK SUSTATZEA ETA HONDAKINAK ERA EGOKIAN KUDEATZEKO AUKERA EMATEN DUTEN TEKNIKAK ETA PROZESUAK GARATZEA</p>	<p>70</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>50</p> <p>60</p>	<p>EJE AGRICULTURA</p> <p>1. FOMENTO DEL PLAN DE JÓVENES AGRICULTORES (GAZTENEK)</p> <p>1. Asesoría y monitorización a personas emprendedoras en el sector agrario.</p> <p>2. Medidas de apoyo a la primera instalación (N.).</p> <p>3. Acciones de apoyo al acceso a la tierra.</p> <p>4. Número de jóvenes incorporados tras la Comisión de Seguimiento del tercer año.</p> <p>5. Número de inscripciones en el Servicio GAZTENEK.</p> <p>2. FOMENTO DE LOS SISTEMAS DE PRODUCCIÓN RESPETUOSOS CON EL MEDIO AMBIENTE Y EL BIENESTAR ANIMAL Y DEL DESARROLLO DE TÉCNICAS Y PROCESOS QUE PERMITAN LA ADECUADA GESTIÓN DE LOS RESIDUOS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Ingurumenaren eta animalien ongizatearen inguruan ohitura onak finkatzeko garatutako ekimenak.	5	1. Iniciativas desarrolladas en relación a la implementación de sistemas de buenas prácticas en relación al medio ambiente y el bienestar animal.
2. Hondakinen eta azpiproduktuen kudeaketa hobetuko duten proiektu lagunduetan sartuta dauden abeltzainak.	300	2. Ganaderos y ganaderas implicados en Proyectos apoyados que mejoren la gestión de residuos y subproductos.
3. NEKAZARITZA KUDEATZEKO SISTEMA SINERGIKOAK BULTZATZEA. SISTEMA HORIEK BATERAGARRIAK IZAN BEHARKO DUTE HONAKO HAUEKIN: BALIABIDE NATURALAK ZAINTEAREKIN, EKOSISTEMAK ZAINDU ETA HOBETZEAREKIN, ETA LANDA-PAISAIA IRAUNKORTASUNERAKO BALIABIDEA DEN ALDETIK ZAINDU ETA HOBETZEAREKIN. ETA USTIAPEN-KONTRATUAREN EGITASMO BAT GARATUKO DA		3. IMPULSO DE SISTEMAS DE GESTIÓN AGRARIA SINÉRGICOS CON LA CONSERVACIÓN DE RECURSOS NATURALES, LA CONSERVACIÓN Y MEJORA DE ECOSISTEMAS Y CONSERVACIÓN Y MEJORA DEL PAISAJE RURAL COMO INSTRUMENTO DE SOSTENIBILIDAD, DESARROLLÁNDOSE UN PROYECTO DE CONTRATO DE EXPLOTACIÓN
1. Abeltzaintzako ustiatzietan animalien ongizatean ohitura onen kontratua ezartzea (kontratu kopurua)	150	1. Implantación del contrato de buenas prácticas de bienestar animal en explotaciones ganaderas (n. de contratos).
4. TOKIKO ARRAZA ETA ALDAERETAN OINARRITUTAKO EKOIZPENA BULTZATZEA		4. IMPULSO A LA PRODUCCIÓN BASADA EN RAZAS Y VARIEDADES LOCALES
1. Bertako abere-arrazen euskal kontseiluaren eta abere-arrazak kontserbatzeko, hobetzeko eta sustatzeko koordinazio-batzordearen zereginak garatzea.		1. Desarrollo de las funciones del Consejo Vasco de razas locales y comisión de Coordinación para la conservación, mejora y fomento de razas ganaderas.
Bilera kopurua.	4	Número de reuniones.
2. Arrazen genealogia-liburuak zuzen kudeatzeko laguntza.		2. Apoyo a la correcta gestión de los libros genealógicos de las razas.
Bertako arrazetarako kudeatutako genealogia-liburuen kopurua.	13	Número de libros genealógicos gestionados para razas locales.
5. KANPOKO ETA BARRUKO EKOIZPEN PROZESUAK HOBETZEAN BERRIKUNTZA BABESTE, PROZESU HORIEK OPTIMIZATZEKO, ETA USTIATEGIEN ERRENTAGARRITASUNA DOITU AHAL IZATEKO		5. APOYO A LA INNOVACIÓN EN CUANTO A MEJORA DE LOS PROCESOS INTERNOS Y EXTERNOS DE PRODUCCIÓN DE FORMA QUE ÉSTOS SE OPTIMICEN, PERMITIENDO AJUSTAR LA RENTABILIDAD DE LAS EXPLOTACIONES
1. Lehiakortasuna, kalitatea eta elikagaien segurtasuna areagotzeko planak sustatzea.		1. Fomento de planes de competitividad, calidad y seguridad alimenticia.
Arloko planen eta plan estrategikoen kopurua.	3	Número de Planes sectoriales y Planes estratégicos.
2. Nekazaritzako elkarte profesionalak indartzea eta nekazaritzako ekoizleen taldeak bultzatzea.		2. Potenciación de organizaciones profesionales agrarias y apoyo a la Agrupaciones de Productores Agrarios.
NEE kopurua.	5	Número de OPAs.
NEE lagunduak.	3	APAs apoyadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Azpisektoreak berregituratzeko laguntzak. Programa kopurua.</p> <p>4. Batzorde sektorialak. Bilerak.</p>	<p>1</p> <p>6</p>	<p>3. Apoyo a reestructuración de subsectores. Número de Programas.</p> <p>4. Comisiones sectoriales. Reuniones.</p>
<p>6. USTIATEGIEI BEREN LEGE ETA ADMINISTRAZIO BETEBEHARRAK MODU ERAGINKORRAGOAN BETETZEKO AUKERA EMATEN DIETEN TRESNETAN ETA PROZESUETAN HOBEKUNTZAK EGITEA</p> <p>1. Ustiategiei jardueraren baimena lortzea erraztuko dien ekintzak garatzea. Prozesuan sartuta dauden udalerrien kopurua. Baimena lortzeko hasitako prozeduren kopurua.</p>	<p>50</p> <p>600</p>	<p>6. IMPLEMENTACIÓN DE MEJORAS EN LAS HERRAMIENTAS Y EN LOS PROCESOS QUE PERMITAN A LAS EXPLOTACIONES CUMPLIR DE UNA FORMA MÁS EFICIENTE SUS OBLIGACIONES LEGALES Y ADMINISTRATIVAS</p> <p>1. Desarrollo de acciones que faciliten la obtención de la licencia de actividad a las explotaciones. Número de municipios implicados en el proceso. Número de procedimientos de obtención de licencia iniciados.</p>
<p>7. NEKAZARITZAKO ASEGURUAK EGITEKO 2010EAN ABIAN JARRITAKO LAN-MAHAIAREKIN JARRAITZEA</p> <p>Nekazaritzako aseguruaren ekintzak (kopurua). Mahaiaren bilerak.</p>	<p>10</p> <p>1</p>	<p>7. CONTINUACIÓN DE LA MESA DE TRABAJO, PUESTA EN MARCHA EN 2010, DE SEGUROS AGRARIOS</p> <p>Actuaciones en seguros agrarios (número). Reuniones de la mesa.</p>
<p>8. AHOLKULARITZA-ZERBITZUEN EZARPENA</p> <p>1. Aholkularitza-erakundeak aitortzeko dekretua burutzea. Argitalpen araudia.</p> <p>2. Aholkularitza-erakundearen aitortpena. Erakunde-kopurua.</p> <p>3. Aholkularitza-zerbitzuari atxikitako nekazariak edo ustiategiak. Espediente-kopurua.</p>	<p>1</p> <p>5</p> <p>1.000</p>	<p>8. IMPLANTACIÓN DE SERVICIOS DE ASESORAMIENTO</p> <p>1. Ejecución del Decreto de reconocimiento de entidades de Asesoramiento. Normativa publicación.</p> <p>2. Reconocimiento de entidades de Asesoramiento. Número de entidades.</p> <p>3. Personas agricultoras o explotaciones acogidas al Servicio de Asesoramiento. Número de expedientes.</p>
<p>9. ELIKAGAIEN KALITATE-PROGRAMAK SUSTATZEKO ETA HORIETAN PARTZE HARTEKO EKINTZAK (BIKAIN PROGRAMA)</p> <p>1. Kalitatea ziurtatzeko sistemak ezartzen laguntzea.</p>		<p>9. ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN Y PARTICIPACION EN PROGRAMAS DE CALIDAD DE LOS ALIMENTOS (PROGRAMA BIKAIN)</p> <p>1. Apoyo a la implantación de sistemas de aseguramiento de la calidad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Programan jasotako primei heldu dieten nekazariak.	1.300	1. Agricultoras y agricultores acogidos a las primas contempladas en el programa.
2. Aurreko kanpainarekiko onuradunen gehikuntza.	350	2. Incremento de personas beneficiarias con relación a la campaña anterior.
2. Kalitatezko produktuak sustatzeko kanpainetarako laguntza.		2. Apoyo a campañas de promoción de productos de calidad.
1. Sustapen-kanpainak.	6	1. Campañas de promoción.
2. Sustapen- eta publizitate-kanpainetan eragindako inbertsioa (milioika eurotan).	2	2. Inversión inducida en campañas de promoción y publicidad (millones de euros).
3. Kalitatezko produkzioak eta produktuak bultzatzea.		3. Impulso producciones y productos de calidad.
1. Publizitate-kanpainen kopurua.	25	1. N. de campañas de publicidad.
10. MERKATUAK ARAUTZEA, NEKAZARI-ERRENTENTZAKO KONPENTSAZIO-POLITIKAK EZARRIZ, ORDAINKETA BAKARRAREN BITARTEZ (LGENF)		10. REGULACIÓN DE MERCADOS MEDIANTE LA IMPLANTACIÓN DE POLÍTICAS COMPENSATORIAS A LAS RENTAS AGRARIAS, MEDIANTE EL PAGO ÚNICO (FEAGA)
1. Ordainketa bakarra.		1. Pago Único.
Nekazari eta abeltzain onuradunak.	10.774	Personas agricultoras y ganaderas beneficiarias.
Ordaindutako eskubideak.	124.816	Derechos pagados.
2. Laguntza akoplatuak.		2. Ayudas acopladas.
Nekazari eta abeltzain onuradunak.	7.795	Personas agricultoras y ganaderas beneficiarias.
Lagundutako ALUak.	51.080	UGM apoyadas.
Hektareak. Lagundutakoak.	2.400	Has. Apoyadas.
3. 68. artikulua laguntza gehigarriak.		3. Ayudas adicionales art. 68.
Nekazari eta abeltzain onuradunak.	5.000	Personas agricultoras y ganaderas beneficiarias.
Animaliak.	200.000	Animales.
Laguntza jaso dezaketen hektareak	920	Has. Auxiliales.
4. MABrentzako diru-laguntzak. Ardoa.		4. Ayudas a OCM vino.
Laguntzaren zenbatekoa (euroak).	652.000	Importe auxiliado (Euros).
Laguntza jaso dezaketen hektareak.	125	Hectáreas auxiliales.
Laguntza jaso dezakeen proiektu-kopurua (ardo sustapena).	20	N. proyectos auxiliales (promoción vino).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. NBBEF-BERMEAK eta FORU ALDUNDIEK elkarrekin finantzaturiko laguntzak, errenten konpentsazioa dakartenak (aurretik uztea, nekazaritza eta ingurumen neurriak, mendiko kalte-ordain konpentsatzailea eta abar).		5. Ayudas cofinanciadas FEADER–DIPUTACIONES FORALES que suponen compensación de rentas (Cese anticipado, medidas agroambientales, indemnización compensatoria de montaña, etc.).
Onuradunen kopurua.	5.000	Número de personas beneficiarias.
Espedienteen kopurua.	5.000	Número de expedientes.
6. NBBEF-BERMEAK eta FORU-ALDUNDIEK elkarrekin finantzaturiko laguntzak, inbertsioak dakartzatenak (nekazaritzako ustiategietako inbertsioak, nekazari gazteak, basogintza, nekazaritzako lurak birbasotzea eta abar).		6. Ayudas cofinanciadas FEADER–DIPUTACIONES FORALES que suponen inversiones (Inversiones explotaciones agrarias, instalación de jóvenes agricultores, etc.).
Onuradunen kopurua.	3.000	Número de personas beneficiarias.
Espedienteen kopurua.	3.000	Número de expedientes.
LANDA GARAPENAREN ARDATZA		EJE DESARROLLO RURAL
1. BIZI-KALITATEA HOBETZEA ETA JARDUERA EKONOMIKO ETA SOZIALAK DIBERTSIFIKATZEA SUSTATZEA, LANDAGUNEAN EKIMENAK SORTZEA BULTZATZEKO		1. MEJORA DE LA CALIDAD DE VIDA Y FOMENTO DE LA DIVERSIFICACIÓN DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y SOCIALES PARA FOMENTAR EL SURGIMIENTO DE INICIATIVAS EN EL MEDIO RURAL
1. Landa-eremuetan informazioaren eta komunikazioaren zerbitzuak eta teknologiak ezartzeko plana.		1. Plan para la implantación de servicios y tecnologías de información y comunicación en las áreas rurales.
Parte hartzen duten eskualdeak.	18	Comarcas participantes.
2. Landaguneko azpiegituren mapa eta turismorako aukerak garatzea.	1	2. Desarrollo mapa de infraestructuras y potencialidades turísticas en el medio rural.
3. Egitasmo berritzaile, aitzindari eta erakusgarriak gauzatzea.		3. Ejecución de proyectos innovadores de carácter piloto y demostrativo.
Diruz lagundutako egitasmoak.	12	Proyectos apoyados.
4. Bizi-kalitatea hobetzeari loturiko egitasmoak sustatzeko laguntzak eta ekonomia-jarduera dibertsifikatzeko sustapena.		4. Ayudas a la promoción de proyectos relacionados con la mejora de la calidad de vida y el fomento de la diversificación de la actividad económica.
Sortutako lanpostu-kopuru gordina.	80	N. bruto de puestos de trabajo creados.
Diruz lagundutako inbertsio-kopurua.	210	N. de inversiones apoyadas.
a.- Oinarrizko zerbitzuak eta beharrezko ekipamenduak ezartzeko laguntza.		a.- Apoyo para la implantación de servicios básicos y equipamientos.
Diruz lagundutako proiektu-kopurua (Erein).	50	N. de proyectos apoyados (Erein).
Diruz lagundutako proiektu kopurua (Leader).	20	N. de proyectos apoyados (Leader).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
b.- Herriak berritzeko eta garatzeko laguntzak. Diruz lagundutako proiektu-kopurua.	15	b.- Apoyo a la renovación y desarrollo de poblaciones rurales. N. de proyectos apoyados.
c.- Landa-ondarea kontserbatu eta hobetzeko laguntzak (Erein). Diruz lagundutako proiektu-kopurua.	10	c.- Ayudas a la conservación y mejora del patrimonio rural (Erein). N. de proyectos apoyados.
d.- Enpresentzako eta horien azpiegiturarako laguntzak (Erein). Diruz lagundutako enpresa kopurua.	10	d.- Ayudas a las empresas y sus infraestructuras de apoyo (Erein). N. de empresas ayudadas.
Lagundutako ekonomia-jarduera guneen kopurua.	2	N. de zonas de actividad económica apoyadas.
e.- Enplegua sortzeko laguntzak (Erein). Hitzartutako enplegu kopurua.	25	e.- Apoyo a la creación de empleo (Erein). N. de empleos comprometidos.
f.- Etxebizitzarako laguntzak (Erein). Diruz lagundutako etxebizitza kopurua.	10	f.- Ayudas a la vivienda (Erein). N. de viviendas ayudadas.
g.- Lanbide-informaziorako eta prestakuntzarako jardueri zuzendutako laguntzak (Leader). Ekintza kopurua.	2	g.- Ayudas a actividades de información y formación profesional (Leader). N. de actuaciones.
Onuradun kopurua.	15	N. de personas beneficiarias.
h.- Produktu, prozesu eta teknologia berriak garatzeko lankidetzarako laguntza (Leader). Diruz lagundutako proiektu kopurua.	2	h.- Apoyo a la cooperación para el desarrollo de nuevos productos, procesos y tecnologías (Leader). N. de proyectos apoyados.
i.- Nekazaritzakoak ez diren jarduerak dibertsifikatzeko egitasmoei zuzendutako laguntzak. Leader bidez lagundutako egitasmoen kopurua.	7	i.- Apoyo a los proyectos de diversificación hacia actividades no agrícolas. N. de proyectos apoyados vía Leader.
j.- Mikroenpresak sortu eta garatzeko laguntza (Leader). Diruz lagundutako mikroenpresa kopurua.	20	j.- Apoyo a la creación y desarrollo de microempresas (Leader). N. de microempresas apoyadas.
k.- Turismo-jarduerak sustatzea (Leader). Onartutako proiektu kopurua.	30	k.- Fomento de actividades turísticas (Leader). N. de proyectos aprobados.
l.- Eragile ekonomikoak prestatzeko eta informatzeko laguntzak (Leader). Diruz lagundutako proiektu-kopurua.	5	l.- Apoyo a la formación e información de los agentes económicos (Leader). N. de proyectos apoyados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Aintzat hartutako eragile-kopurua.	40	N. de agentes atendidos.
m.- Lurralde arteko eta nazioaz gaindiko lankidetzaren proiektuetarako laguntzak (Leader).		m.- Apoyo a los proyectos de cooperación interterritorial y transnacional (Leader).
Diruz lagundutako proiektu-kopurua.	2	N. de proyectos apoyados.
2. SASOIKO LANGILEEI ZUZENDATUTAKO III. PLAN INTEGRALA KOORDINATZEA ETA PLAN HORREN BARRUAN DAUDEN EKINTZAK BURUTZEA		2. COORDINACIÓN DEL III PLAN INTEGRAL DE ATENCIÓN AL TRABAJADOR TEMPORERO Y LA EJECUCIÓN, DENTRO DEL MISMO, DE LAS ACCIONES CORRESPONDIENTES AL DEPARTAMENTO
Koordinazio-ekintzak.	18	Acciones de coordinación.
1. Sasoiko langileentzako ostatueterako laguntzak.		1. Líneas de ayudas a los alojamientos destinados a personal temporero.
Diruz lagundutako ostatuak.	3	Alojamientos apoyados.
Toki-kopurua.	36	N. de plazas.
3. NEKAZARITZA ETA LANDA PRESTAKUNTZA BULTZATZEA ETA HOBETZEA LANDA EREMUKO GIZA BALIABIDEAK GARATZEKO TRESNA DEN ALDETIK		3. IMPULSO Y MEJORA DE LA FORMACIÓN AGRARIA Y RURAL COMO INSTRUMENTO DE DESARROLLO DE CAPITAL HUMANO EN EL MEDIO RURAL
Burututako ikastaro-kopurua.	300	N. cursos realizados.
Ikasle-kopurua.	6.000	N. alumnos y alumnas.
1. Prestakuntza-eskaria bultzatzea.		1. Impulso de la demanda formativa.
Eskaintzaren berri emateko ekintzak.	200	Acciones divulgativas de la oferta.
2. Etengabeko prestakuntza bultzatzea.		2. Impulso de la Formación Continua.
Ikastaro kopurua.	300	N. de cursos.
Ikasle kopurua.	6.000	N. de alumnos y alumnas.
Emandako ordu kopurua.	8.000	N. de horas impartidas.
3. Prestakuntza trinkoa bultzatzea.		3. Impulso de la Formación Intensiva.
Ikastaro kopurua.	15	N. de cursos.
Ikasle kopurua.	220	N. de alumnos y alumnas.
Emandako ordu kopurua.	4.000	N. de horas impartidas.
4. Nekazaritzaren sustapena bultzatzea.		4. Impulso de la promoción agraria.
Azpisektorearen beharizanak atzemateko ikerketa.	5	Estudio de detección de necesidades subsectoriales.
Sustapen- eta monitorizazio-ekintzak.	20	Acciones de promoción y monitorización.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. SAILAK LANDA-GARAPENERAKO GAIETAN NAZIOARTEAN DITUEN HARREMANEN SAREA SENDOTZEA</p> <p>Sare-kopurua.</p> <p>Proiektu-kopurua.</p> <p>1. Informazioa trukatzeko nazioarteko elkarte, sare eta bestelako erakundeetan parte-hartze aktiboa izatea.</p> <p>Elkarteak, sareak eta bestelakoak.</p> <p>2. Proiektuetan parte hartzea beste herrialde eta eskualde batzuekin batera.</p> <p>Proiektuak.</p>	<p>5</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>4</p>	<p>4. CONSOLIDACIÓN DE REDES DE RELACIONES INTERNACIONALES DEL DEPARTAMENTO EN MATERIA DE DESARROLLO RURAL</p> <p>N. de redes.</p> <p>N. de proyectos.</p> <p>1. Participación activa en asociaciones, redes y otros organismos internacionales de intercambio de información.</p> <p>Asociaciones, redes y otros.</p> <p>2. Participación en proyectos con otros países y regiones.</p> <p>Proyectos.</p>
<p>ITSASERTZAREN ARDATZA</p> <p>1. ITSASERTZEKO EREMUETAKO GIZARTEA ETA EKONOMIA SUSPERTZEA</p> <p>Itsasertzeko ekonomiarako eta biztanleriarako oinarritzko zerbitzuen jarduera-kopurua.</p> <p>Itsasertzeko ondarea kontserbatzeko eta hobetzeko jarduera-kopurua.</p> <p>Itsasoari lotutako turismo-ekimenak sortzeko eta modu jasangarrian garatzeko jarduera-kopurua.</p> <p>Itsas- eta arrantza-baliabidearekin lotutako enpresak sortzeko, handitzeko eta modernizatzeko jarduera-kopurua.</p> <p>Arrantza-sektoreko jarduera ekonomikoa dibertsifikatzeko jarduera-kopurua.</p> <p>Arrantza-sektoreko produktu, prozesu eta teknologia berrien garapenerako lankidetzako jarduera-kopurua.</p> <p>Autoenplegu-kopurua.</p>	<p>15</p> <p>5</p> <p>5</p> <p>5</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>10</p>	<p>EJE LITORAL</p> <p>1. REVITALIZACIÓN SOCIAL Y ECONÓMICA DE LAS ZONAS LITORALES</p> <p>N. de actuaciones de servicios básicos para la economía y la población litoral.</p> <p>N. de actuaciones de conservación y mejora del patrimonio litoral.</p> <p>N. de actuaciones de creación y desarrollo sostenible de iniciativas turísticas vinculadas al mar.</p> <p>N. de actuaciones de creación, ampliación y modernización de empresas relacionadas preferentemente con el recurso mar y pesca.</p> <p>N. de actuaciones de diversificación de la actividad económica del sector pesquero.</p> <p>N. de actuaciones de cooperación para el desarrollo de nuevos productos, procesos y tecnologías en el sector pesquero.</p> <p>N. de autoempleos.</p>
<p>EUROPAKO POLITIKAK</p> <p>1. EB-KO ERAKUNDEEKIKO ETA BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO HARREMANAK</p> <p>1. EBrekin eta nazioarteko beste erakunde batzuekin zuzeneko eta etengabeko elkarriketa izatea.</p>		<p>POLÍTICAS EUROPEAS</p> <p>1. RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES UE Y OTRAS ORGANIZACIONES</p> <p>1. Mantenimiento de interlocución directa y continuada con la UE y otros organismos internacionales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Erakunde arteko koordinazioa eta Europar Batzordearekin eta EBko Kontseiluan eta Europako Parlamentuan bilerak antolatzea, sailburuordetzek esparru horretan gauzatu dituzten ekintzez gain.	5	Coordinación interinstitucional y organización de reuniones con la Comisión Europea y en el Consejo de la UE y Parlamento Europeo, sin perjuicio de las actuaciones llevadas a término en este ámbito desde las distintas Viceconsejerías.
2. Nazioarteko foroetan eginkortasunez parte hartzea bultzatzea eta beste lurralde, herri eta nazioarteko erakundeekiko harremani eustea.		2. Impulso a la participación activa en los foros internacionales y continuación de los contactos con otras regiones, países e instituciones internacionales.
Eskualdeen Batzordeak sortutako agirien gaineko txostenak eta jarrera-hartzeak.	6	Informes y tomas de posición sobre documentos generados por el Comité de las Regiones.
Euromontana Batzordearen bileretan eta beste ekitalde batzuetan parte hartzea.	7	Participación en reuniones del Comité Director de Euromontana y otros eventos.
Sailak hauetan parte hartzea: garapen jasangarrirako Eskualdeko Gobernuen Sarea (nrg4SD), The Climate Group, GMO free European Network, etab.	4	Participación departamental en la Red de Gobiernos Regionales por el desarrollo sostenible (nrg4SD), The Climate Group, GMO free European Network, etc.
Nazioarteko hainbat foro eta ekitalditako bilerak antolatu eta parte hartzea.	>10	Organización y participación en reuniones de diferentes foros y eventos internacionales.
3. Sailaren kudeaketa-arloan eragina duten erkidegoko politiken eta nazioarteko ekimenen gainean txostenak, azterketak eta jarrerak lantzea.	>5	3. Elaboración de informes, análisis y posicionamientos sobre políticas comunitarias e iniciativas internacionales que incidan en el ámbito de gestión departamental.
2. ERAKUNDE AUTONOMIKO EKIKO ETA ESTATUKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREKIKO ELKARRIZKETA		2. INTERLOCUCIÓN CON INSTITUCIONES AUTONÓMICAS Y DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO
1. Erakunde eta organizazio publiko eta pribatuekin elkarrizketa zuzenak eta etengabeak izatea, sailburuordetzekin eta saileko zuzendaritzekin lankidetzan.		1. Mantenimiento de interlocución directa y continuada con organismos y organizaciones de carácter público y privado en coordinación con las Viceconsejerías y Direcciones del Departamento.
Txostenak egitea, esku hartzea eta jabetza hartzea.	10	Elaboración de informes, intervenciones y tomas de posición.
Ingurumen, Landa-ingurune eta Itsasoko ingurunearen Ministerioarekin sektore-batzarrak eta kontsulta-kontseiluak koordinatzea eta prestatzea.	15	Coordinación y preparación de Conferencias sectoriales y Consejos Consultivos con el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.
Aipatutako ministerioarekin goi-mailako bilerak prestatzeko laguntza eta jarraipena.	10	Apoyo y seguimiento en la preparación de reuniones de alto nivel con el precitado Ministerio.
Sailburuak Legebiltzarrean egingo dituen agerraldi eta esku-hartzeak prestatzea.	15	Preparación de comparecencias e intervenciones parlamentarias de la Consejera.

PROGRAMA	PROGRAMA
7112 ARRANTZA	7112 PESCA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>03 EKONOMIAREN GARAPENA ETA</u> <u>LEHIAKORTASUNA</u>	<u>03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</u>
ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA

MEMORIA

Programa hau 2007-2013 aldirako EBko Arrantza Politikan finkatutako parametroetan sartzen da, eta azken xedea arian-arian 2009-2013 aldirako Euskal Autonomia Erkidegorako Arrantzaren Plan Estrategikoa aplikatzea da. Plana 2009ko ekitaldian zehar landu zen, arrantza sektorearen partaidetzarekin.

Halaber, kate-maila garrantzitsua da arian-arian plan horretan zehaztutako zeregina lortzeko: "Arrantza sektoreko eta inguruko pertsonen bizi-kalitatea hobetzea eta garapen jasangarria bultzatzea, balio erantsia duten eta kalitateko produktuak eta zerbitzuak sortzen dituzten arrantza-enpresa txikiei lagunduz, eta gure natura-ondarearen erabilera zentzuduna eta arduratsua bermatuz eta kultura-ondarea zainduz". Arreta berezia eskainiko zaie ontziratzen direnei, sektorearen irudia hobetuz eta gazteengan eta atzerriarrengan berariazko arreta jarriz. Horretarako, ekintza positiboak egingo dira gure herrietan eta atzerriarren jatorrizko herrialdeetan.

2013. urtean zehar, Arrantza-politika Bateratuari (2014-2020) begira eta Europako funtsen programazio-aldi berriari (2014-2020) begira (FEMP - Itsasoaren eta Arrantzaren Europako Fondoa gure kasuan), Europako erakundeek adierazitako jarraibideen arabera bideratuko dugu gure zeregina, jarraibide horiek tokiko arrantza-jardueretara egokituz, hain zuzen ere. Horretarako, hainbat ekintza abiaraziko ditugu, 2020an ingurumenaren ikuspegitik eta ikuspegi sozialetik arrantza-mota arduratsua eta iraunkorra eduki dezagun. Era berean, urte honetan zehar, hainbat programa eragile landuko ditugu FEMP-Itsasoaren eta Arrantzaren Europako Fondo berrian finkatutako finantzazio-bideak eskuratu ahal izateko.

Este Programa se enmarca en los parámetros establecidos por la Política Pesquera de la U.E. 2007-2013 y tiene como objetivo final la aplicación progresiva del Plan estratégico de la Pesca del País Vasco 2009-2013 elaborado a lo largo del ejercicio 2009 con la participación del sector pesquero.

Asimismo, es un eslabón importante para alcanzar progresivamente la misión definida en dicho Plan; "Mejorar la calidad de vida de las personas del sector pesquero y de su entorno e impulsar el desarrollo sostenible, apoyando empresas pesqueras de valor añadido que generen productos y servicios de calidad, garantizando un uso racional y responsable de nuestro patrimonio natural y preservando el cultural", con una especial atención a las y los embarcados, mejorando la imagen del sector y con una atención específica a la juventud y a las personas inmigrantes, con actuaciones positivas en sus países de origen y en nuestros pueblos.

A lo largo de este año 2013, y con vistas a la nueva Política Pesquera Comun (2014-2020) y al nuevo periodo de programación de los fondos europeos, en nuestro caso el FEMP (2014-2020) procederemos a orientar nuestra labor en función de las directrices y líneas señaladas desde las instituciones europeas, adaptando las mismas a la realidad local de nuestra actividad pesquera. Para todo ello implantaremos una serie de acciones que nos lleve a un escenario de pesca responsable y sostenible ambiental económica y socialmente en el 2020. De la misma manera a lo largo del 2013 procederemos a elaborar los programas operativos necesarios para tener acceso a las vías de financiación establecidas en el nuevo FEMP.

Programa honetan, oso garrantzitsutzat jotzen da uretako bizi-iturri bizen ustiapen eta akuikultura jasangarria; eta jasangarria esatean ingurumena, ekonomia eta jendartearen alderdiak modu orekatuan aintzat hartzea esan nahi da. Hori da APB Arrantza-politika Bateratuaren helburua. Politika horrek arautzen ditu uretako izaki biziak zaindu, kudeatu eta ustiatzeko jarduerak, baita akuikultura ere, eta arrantza eta akuikulturako produktuak eraldatzea eta merkaturatzea ere bai, betiere jarduera horiek estatu kideetan edo erkidegoaren uretan gauzatzen direnean, edo estatu kideetako erkidegoetako arrantza-ontziek nahiz nazionalak egiten dituztenean.

Aipatu dugun bezala, egungo APB berritu egingo dute 2013. urtean zehar. Horrekin lotuta, Sailak, sektorearekin batera, agiri bat igorri zuen Europako Batzordera, gaiari buruz Euskal Autonomia Erkidegoak zuen jarrera biltzen zuena. Aurrerantzean ere, APBri buruzko erabakiak hartu aurretik egoki irizten ditugun esku-hartzeak egingo ditugu Europako Batzordearen eta Legebiltzarraren aurrean.

Egoera horretan, programa honetan, 2013rako, helburu instrumental hauek lortu nahi dira:

1. Arrantza sektorearen garapen lehiakorraren barruan ontziterietan ekintzak egitea, arrantza ahalmena baliabideetara egokitzeko, baliabideen ustiapen jasangarria lortze aldera. Honelako ekintzak egingo dira:

Arrantza flotaren handitasuna kudeatzea, doitzea eta arautzea. Arrantzako ahalegina stocken egoerara doitzea (gehiegizko gaitasuna kentzea). Ahalegina espezieen eta itsasoko eremuen arabera banatzea.

Ustiapen-patroia itsasoko ingurumena zaintzeko eskakizunei egokitzea: Itsasoko ingurumenean egiten den kaltea txikiagotzen duten teknologiak esperimentatu, erakutsi eta erabiltzea bultzatzea, eta biziraupena arriskuan duten habitatak eta espezieak babestea.

Ontziteria moderno, lehiakor eta segurua izatea: Ontziteria modernizatzea teknologia modernoekin eta segurtasuneko eta erosotasuneko elementuekin, eta, horretarako, ontzi zaharkituak edo arloetakoren batean defizita duten ontziak ordezkari daitezkeen sustatzea. Arrantza maniobrak hobetzea segurtasunaren eta erosotasunaren aldetik. Energia gutxiago eskatzen duten arrantza-teknika berriak sustatzea.

Baliabideen ustiapena dibertsifikatzea eta arrantza-jarduerak ekonomiaren aldetik duten jasangarritasuna hobetzea, itsasontzian prozesatzea hobetuz, itsasontzian bertan aprobetxatzeko prozesu berriak ikertuz eta produktuak eraldatu eta merkaturatzeko baterako egiturak indartuz.

En este Programa se considera como muy relevante la explotación sostenible de los recursos acuáticos vivos y de la acuicultura, entendiéndose como sostenible tener en cuenta de manera equilibrada los aspectos medioambientales, económicos y sociales, objetivo de la Política Pesquera Común (PPC), que regula las actividades de conservación, gestión y explotación de los productos acuáticos vivos, incluida la acuicultura, así como la transformación y comercialización de los productos de la pesca y la acuicultura, siempre que tales actividades se ejerzan en el territorio de los Estados miembros o en aguas comunitarias o las lleven a cabo buques pesqueros comunitarios o nacionales de los Estados miembros.

Como hemos comentado, la actual PPC va a ser reformada a lo largo del año 2013. Desde el Departamento, conjuntamente con el sector, se envió a la Comisión Europea un documento, en el que se refleja el posicionamiento de la Comunidad Autónoma del País Vasco al respecto y realizaremos las intervenciones oportunas antes de la toma de decisiones sobre la PPC ante la Comisión y Parlamento Europeo.

En este marco, este Programa se orienta en el ejercicio 2013 a la consecución de Objetivos instrumentales como los siguientes:

1. Actuaciones en las flotas, con el objetivo de adaptación de la capacidad pesquera a los recursos para una explotación sostenible de los mismos, dentro de un desarrollo competitivo del sector, mediante acciones como:

Gestión, ajuste y regulación de la capacidad de la flota pesquera: Ajustar el esfuerzo pesquero (eliminar sobrecapacidad) al estado de los stocks. Distribuir el esfuerzo en relación a especies y áreas de mar.

Adecuación del patrón de explotación a requerimientos de conservación del medio ambiente marino: Fomentar la experimentación, demostración y uso de tecnologías que minimicen el impacto sobre el medio ambiente marino, incluyendo la protección de hábitats y de especies catalogadas como amenazadas en su supervivencia.

Disponer de una flota moderna, competitiva y segura: Modernizar la flota con tecnologías modernas y elementos de seguridad y confort, y que supongan ahorro energético, favoreciendo la sustitución de embarcaciones obsoletas o con déficit en alguno de los apartados. Mejorar las maniobras de pesca desde el punto de vista de la seguridad y confort. Fomentar nuevas técnicas de pesca que consuman menos energía.

Diversificación en la explotación de los recursos y mejora de la sostenibilidad económica de las actividades pesqueras mediante la mejora del procesado a bordo, la investigación de nuevos procesos de aprovechamiento a bordo y la potenciación de estructuras conjuntas de transformación y comercialización.

Kostaldearen garapenaren esparruan, helburua ontzidua jarduera-mota gehiagotatik bizitzea da eta, horregatik, kostako artisau-arrantza mantendu eta hobetzea da asmoa, berrikuntza eta arrantza arduratsua eta beste aukera batzuk baliatzea bultzatuz. Ekintza horren berariazko helburuen artean, honako hauek egiteko asmoa dago: arrantza era eraginkorrean kudeatzeko behar den diziplina anitzeko ezagutza bildu, EAEko artisau erako ontziteriaren ezaugarritze osoa egin, artisau erako ontziteria dibertsifikatzeko egon daitezkeen neurrietan aurrera egin eta artisau ontziteria merkaturatzeko bideak eta arrantzako produktuen balio erantsiari egiten dioten ekarpena identifikatu.

2. Bizi-iturriak kudeatzea, itsas baliabideen kudeaketa hobetzeko, industria bideragarria eta lehiakorra lotzen lagunduko duen ingurumen kudeaketa jasangarriaren alde. Honelako ekintzak egingo dira:

Arrantzako stockak kudeatu, laginketa-sareek baliabideez etengabe eskaintzen duten informazioaren eta monitorizazioaren bidez, eta sektoreko zientzialarien lankidetzari esker.

Arrantzako stockak eta itsaskienak kudeatzea, itsasertzeko beste baliabide batzuek ebaluatu eta kudeatzeko bidezko laguntzaren bidez.

Baliabide naturalen erabilera optimizatu egin behar dugu, teknologia eta prozedura berrien bitartez, eta teknologiek eta prozedurek egokiak izan behar dute ingurumen aldetik, eta bideragarriak ekonomia aldetik.

Bizkaiko Golkoko ipar-mendebaldeko kalaren behin betiko berrantolaketan lagundu, VIIIc eremuko espezie ezberdinen kuotak arrantzako azpisegmentu ezberdinen artean banatuta. Eta, era berean, Bizkaiko Golkoko ipar-mendebaldeko kalan arrantza egiteko aukerak finkatu Euskadiko arrantza-ontzientzat.

Eta espezie migratzaileen kasuan, baliabideak hobeto aprobetxatzen lagunduko duten kudeaketa-neurriak hartzen lagundu arrantza-sektoreari.

Ikuskaritza-jardueraren kudeaketa hobetu egin behar da, berariazko programak jarri, eta bitartekoen kalitatearen, intentsitatearen eta horniduraren bidez.

Arrantza jardueraren ikuskaritza integralaren sistema sendotzea. Arrantzako jardueraren ikuskaritza osoa egiteko eredu bat lortzeko aukera emango duten beharrezko mekanismoak ezartzea: harrapatzeko jardueretatik hasi eta arrantzako produktuak eta itsaskiak merkaturatzeko jardueretaraino helduko den ikuskaritza.

3. Akuikultura, ingurumenaren jasangarritasunari eutsiko dion esparru batean, itsas akuikulturako produkzioa handitzeko:

Fomento del mantenimiento y mejora de la pesca artesanal costera, promoviendo la innovación y las prácticas pesqueras responsables, así como las actividades alternativas, en el marco de desarrollo de zonas costeras, que diversifiquen la dependencia económica de la flota. Entre los objetivos específicos de esta acción se contemplan la recopilación del conocimiento multidisciplinar requerido para una eficiente gestión pesquera, la caracterización integral de la flota artesanal vasca, el avance en las posibles medidas de la diversificación de la flota artesanal y la identificación, de los canales de comercialización de la flota artesanal y su contribución al valor añadido de los productos pesqueros.

2. Gestión de los recursos naturales, con el objetivo de mejorar la gestión de los recursos marinos con enfoque en una gestión ambiental sostenible que ayude a una industria viable y competitiva, mediante acciones como:

Gestión de los stocks pesqueros a través de la información y monitorización constante de los recursos por las redes de muestreo y la cooperación científicos-sector.

Gestión de los stocks pesqueros y marisqueros a través de la contribución equitativa a la evaluación y la gestión de otros recursos litorales.

Optimización del uso de los recursos naturales mediante la introducción de tecnologías y procedimientos medioambientalmente adecuados y económicamente viables.

Colaborar a la reordenación definitiva del caladero cantábrico noroeste, con la distribución de la cuotas de las distintas especies de la zona VIIIc entre los distintos subsegmentos de pesca. De la misma manera, lograr la fijación de posibilidades de pesca en la zona VIIIb del Caladero Cantábrico Noroeste para la flota del País Vasco.

Y para aquellas especies migratorias apoyar al sector de pesca en la adopción de medidas de gestión que ayuden a una mejor aprovechamiento de los recursos.

Mejorar la gestión de la actividad inspectora, a través del establecimiento de programas específicos, la calidad, la intensidad y la dotación de medios.

Consolidación del sistema de inspección integral de la actividad pesquera. Establecer los mecanismos necesarios que permitan la consecución de un modelo de inspección integral de la actividad pesquera, en el que se incardinan desde las actividades extractivas hasta la comercialización de los productos pesqueros y marisqueros.

3. Acuicultura, con el objetivo de aumentar la producción acuícola marina en un marco de sostenibilidad ambiental, mediante acciones como:

Ekoizpena handitzea: genetika, osasuna, elikadura eta ingurumena hobetuz, espezie berriak ekoitziz eta ezagutza teknikoak sustatuz.

Ingurumenaren jasangarritasuna: akuikultura-instalazioek itsas ingurumenean duten eragina txikiagotuz.

4. Sektorean pertsonak baloratzea, oro har, eta emakumea, bereziki, bizi-kalitatea eta bizi-maila hobetzeko eta egiten duten lanarekin bat etortzeko. Honelako ekintzak egingo dira:

Finantza-tresnak garatuko dira, egindako lanarekin bat datorren bizi-maila eduki dezaten eta sektorean inbertsioak egiten jarraitzea errazteko.

Arrantza-sektorearen eta sektoreko pertsonen irudia hobetzea. Sektorearen erakargarritasuna hobetzea, bertan lan egin ahalko luketen pertsonentzat. Bereziki, gazteak.

Sektore osoan laneko Arriskuei Aurrea hartzeko programa aplikatzea, ITSASPREBEN Programatik abiatuta, itsasoko segurtasuna bere horretan helburu bihurtuz.

Arrantzako Ikuskaritzaren lan-baldintzak hobetzea, estatuko arrantza-ikuskaritzarekiko hitzarmenak garatuz.

Arrantzaren sektorean emakumea erabat integratzeko egitasmo bat egitea, besteak beste sektorean emakumea profesionaltzea eta lan-baldintzak hobetzea sustatzeko azterketa bat eginez.

Kolektibo horren beste helburu bat Hezkuntza, Hizkuntz Politika eta Kultura Sailaren eta Enplegu eta Gizarte Politiken Sailaren laguntzaz gaitasun profesionala ziurtagiri berri bat lortzea da neskatilei eta paketegilei zuzenduta, laneko esperientziaz edo/eta bide ez-formalen bidez lortutako gaitasun profesionala ebaluatu, aintzatetsi eta ziurtatzeko prozesu baten bidez.

5. Arrantza eta Akuikultura Zuzendaritzaren helburuetariko bat da arrantzarekin lotutako sektore ezberdinetako pertsonak gaitzea sustatuko duen politika egokiak bideratzea.

Helburu hori aintzat hartuta, arrantza sektorearen beharizanak eta berezitasun sozioekonomikoak asetzeko honako ekintza hauek burutuko dira:

Itsasoan lan egiten duten pertsonen gaitzea sustatu, baita, oro har, merkatuaren eskakizunetara eta Europako eskarierara egokitzen den prestakuntza jaso nahi dutenena. Horretarako, bekak ezarriko dira, sektorearen premietara egokitutako ikasketak egiteko.

Aumento de la producción: a través de la mejora genética, sanitaria, alimentaria y ambiental, la producción de nuevas especies y la promoción del conocimiento técnico.

Sostenibilidad ambiental: mediante la reducción del impacto ambiental de las instalaciones acuícola sobre el medio marino.

4. Valoración de las personas, en general, y de las mujeres, en particular, en el sector, con el objetivo de mejorar la calidad y el nivel de vida acorde al trabajo desarrollado, mediante acciones como:

Desarrollar instrumentos financieros que permita un nivel de vida acorde al trabajo desarrollado y que facilite el mantenimiento de la inversión en el sector.

Mejorar la imagen del sector pesquero y de las personas que lo integran. Mejorar el atractivo del sector para personas que podrían acceder a trabajar en él, especialmente de las y los jóvenes.

Aplicar el programa de Prevención de Riesgos Laborales en el conjunto del sector partiendo del Programa ITSASPREBEN haciendo de la seguridad Marítima un objetivo en si mismo.

Mejorar las condiciones de trabajo de la Inspección Pesquera, desarrollando acuerdos con la inspección pesquera estatal.

Seguir con el proyecto para la plena integración de las mujeres en el sector pesquero, promoviendo la profesionalización y mejora de las condiciones laborales de la mujer en el sector.

Otro de los objetivos en este colectivo consiste en la obtención de un nuevo certificado de profesionalidad dirigido a neskatillas y empacadoras, en colaboración con las Consejerías de Educación, Política Lingüística y Cultura, y de Empleo y Políticas Sociales, mediante el establecimiento de un proceso de evaluación, reconocimiento y certificación de la competencia profesional adquirida por la experiencia laboral y/o vías no formales de formación.

5. La Dirección de Pesca y Acuicultura tiene entre sus objetivos el mantenimiento de una adecuada política de promoción de la capacitación de las personas de los diferentes sectores relacionados con la pesca.

Por ello, para dar cumplimiento a este objetivo, y para atender las necesidades y peculiaridades socioeconómicas del sector pesquero se desarrollarán las siguientes actuaciones:

Apoyo a la capacitación de las personas trabajadoras de la mar y, en general, a todas aquellas personas interesadas en adquirir una preparación adecuada a las exigencias del mercado, acorde con la demanda europea, mediante el establecimiento de becas para cursar estudios acordes con las necesidades del sector.

Etengabeko prestakuntza trinkoa bultzatuko da. Ikastaro eta proiektu berriak jarriko dira martxan tematika eta metodologia berritzaileekin, Hezkuntza Sailarekin lankidetzan jardunda. Txandadako prestakuntzak eskaintzen dituen aukeretan sakondu eta aurrera egin.

Bultzatu egingo dira lanbide-kualifikazio berriak, e-learning bidez eskaintzen diren ikastaroak, beste herrialde batzuetako gazteei prestakuntza emateko ahalegina, etab.

Jolas-ontziekin lotutako prestakuntza eskainiko da, gero eta gehiago eskatzen baitute herritarrek; itsasoko jolas-arrantzaren azpisektoreak azterketa bat egin du.

Itsasoaren inguruko ikerketa eta berrikuntza egitasmoak garatzea Azti Fundazioarekin: "Nekazaritza eta arrantza arloetako ikerketa eta garapen programa"n sartuak.

6. 2007-2013 aldirako AEF Eragiketa Programa gauzatzea. 2013an, AEF Eragiketa Programa horrekin batera, ABFTren 2000-2006 aldirako ARRANTZAKO PDBa zuzen ixteko beharrezko ekintza guztiak gauzatuko dira.

2014-2020ko programazio-aldiari begira, Itsasoaren eta Arrantzaren Europako Fondoaren Programa Eragile berria osatuko duten estrategiak eta dokumentuak lantzeari ekingo zaio bereziki.

7. Segimendu-ekintzak egin eta laguntza teknikoa ematea, hainbat jarduera zuzen koordinatzeko. Adibidez: AEF funtsen segimendua eta Itsasoaren eta Arrantzaren Europako Fondo berria koordinatzeko bileran parte hartzea. Ipar-ekialdeko Kantauriko bileretan eta CRPMan eta Ardatz Atlantikoan parte hartzea.

Impulso de la formación continua e intensiva con la puesta en marcha de nuevos cursos y proyectos con temáticas y metodologías innovadoras trabajando conjuntamente con el Departamento de Educación. Avanzar y profundizar en las posibilidades que ofrece la formación en alternancia.

Impulso de Nuevas Cualificaciones Profesionales, los cursos que se ofertan vía e-learning, el esfuerzo por formar a jóvenes de otros países, etc.

Oferta de formación relacionada con las embarcaciones de recreo cada vez más demandada por la población tras el estudio realizado del subsector de pesca Marítima recreativa.

Desarrollo de Proyectos de investigación-innovación marina con la Fundación Azti, enmarcados en el "Programa investigación y desarrollo agropesquero".

6. Ejecución del Programa Operativo FEP 2007-2013. Acometiendo durante el año 2013, de forma paralela a la ejecución del citado programa Operativo FEP, todas aquellas actuaciones necesarias para el correcto cierre del DOCUP PESCA 2000-2006 IFOP.

De cara al nuevo periodo de programación 2014-2020, durante 2013 se intensificarán los trabajos orientados a elaborar estrategias y documentos que se integrarán en el nuevo Programa Operativo del Fondo Europeo Marítimo y de la Pesca.

7. Realización de acciones de seguimiento y asistencia técnica para la correcta coordinación de diversas actuaciones, como por ejemplo: Participación en reunión de coordinación de seguimiento de los fondos FEP y del nuevo Fondo Europeo Marítimo y de la Pesca. Participación en las reuniones del Cantábrico Noroeste y en el CRPM y el Eje Atlántico.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ARRANTZA SEKTOREAREN GARAPEN LEHIAKORRARREN BARRUAN, ARRANTZA AHALMENA BALIABIDEETARA EGOKITZEA, BALIABIDEEN USTIAPEN JASANGARRIA LORTZE ALDERA</p> <p>1. Arrantza ontziteriaren ahalmena kudeatzea, doitzea eta arautzea.</p> <p>1. Arrantza unitateak (GT) behin betiko geratzea.</p> <p>2. Ahalegina eta kuota batera kudeatzeko eskemak bultzatzea (ekintza kopurua).</p>	<p>2.700</p> <p>1</p>	<p>1. ADAPTACIÓN DE LA CAPACIDAD PESQUERA A LOS RECURSOS PARA UNA EXPLOTACIÓN SOSTENIBLE DE LOS MISMOS, DENTRO DE UN DESARROLLO COMPETITIVO DEL SECTOR</p> <p>1. Gestión, ajuste y regulación de la capacidad de la flota pesquera.</p> <p>1. Paralización definitiva de unidades pesqueras (GT).</p> <p>2. Favorecer esquemas de gestión conjunta de esfuerzo/cuota (n. de acciones).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Ustiapen eredia itsas ingurumena kontserbatzeko eskakizunetara egokitzea.		2. Adecuación del patrón de explotación a requerimientos de conservación del medio ambiente marino.
1. Ingurumenean eragin txikia duten arrantza sistema eta jarduerak ikertzea eta erakustea (arrantza esperimentaleko proiektuen kopurua).	2	1. Investigar y demostrar sistemas y prácticas de pesca de bajo impacto en el medio ambiente (n. de proyectos de pesca experimental).
2. Ingurumenaren gaineko eragina murrizteko teknologia berriak sartzea (ezarpen proiektuen kopurua).	10	2. Introducción de nuevas tecnologías de minimización de impacto (n. de proyectos de implantación).
3. Ontziteria moderno, lehiakor eta segurua izatea.		3. Disponer de una flota moderna, competitiva y segura.
1. Itsasontzi barruko bizigarritasunari, erosotasunari eta segurtasunari lehentasuna emango dieten ontzi erreformak sustatzea (bizigarritasunari, erosotasunari eta segurtasunari dagozkien modernizatzeko txostenen kopurua).	50	1. Incentivar reformas de embarcaciones que primen la mejora de la habitabilidad, confort y seguridad a bordo (n. de expedientes de modernización que afectan a la habitabilidad, confort y seguridad a bordo).
2. Segurtasunerako eta erosotasunerako ekipoak garatzea eta baliozkotzea (praktikan jarritako segurtasunerako eta erosotasunerako ekipoen kopurua).	50	2. Desarrollar y validar equipos de seguridad y confort (n. de equipos de seguridad y confort puestos en práctica).
3. Jabeazteko kanpainen bidez, segurtasunerako eta erosotasunerako ekipoak erabil daitezten sustatzea eta jendea erabiltzeko prestatzea (arrantza maniobretan aldaketak sartzeko ekimenen kopurua).	2	3. Fomentar y formar en el uso de equipos de seguridad y confort mediante campañas de concienciación (n. de iniciativas de cambio en las maniobras de pesca).
4. Baliabideen ustiapena dibertsifikatzea eta arrantza jardueren jasangarritasun ekonomikoa hobetzea.		4. Diversificación en la explotación de los recursos y mejora de la sostenibilidad económica de las actividades pesqueras.
1. Itsasontzi barruko aprobetxatze prozesu berriak ikertzea, harrapatutako arrain eta itsaskien balio erantsia gehitzeko (jarduera kopurua).	3	1. Investigar nuevos procesos de aprovechamiento a bordo para incrementar el valor añadido de las capturas (n. de actuaciones).
2. Eraldatze eta merkaturatze egitura bateratuak indartzea.	1	2. Potenciar estructuras conjuntas de transformación y comercialización.
3. Merkaturatzea hobetzea, balioa eransteko prozedura berriak eta teknologia berriak erabiliz.	1	3. Mejorar la comercialización utilizando nuevos procedimientos que añadan valor y nuevas tecnologías.
4. Erregai kontsumoa murrizteko berrikuntza teknologikoak garatzea eta ezartzea (motorizazio berriak, baliabideen detekzioa hobetzea...), proiektu pilotuen bidez eta sektorean ezarritako (ekimen berritzaileei dagozkien proiektu pilotuen kopurua).	1	4. Desarrollar y aplicar innovaciones tecnológicas para minimización de consumos de combustible (nuevas motorizaciones, mejora de detección de recursos, ...) a través de proyectos piloto e implantación en el sector (n. de proyectos piloto de iniciativas innovadoras).
5. Automatizazio handiagoaren bidez arrantza maniobrak eraldatzea eta garatzea (ezarritako ekimen berritzaileen kopurua).	10	5. Modificar/desarrollar maniobras de pesca con mayores grados de automatización (n. de iniciativas innovadoras implantadas).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. Harrapatutako arrainen eta itsaskien tratamendua hobetzea, dela itsasontzietan gaur egun dauden egokitzapen eta kontserbazio jarduerak hobetuz, dela berrikuntzak baliatuz eta teknologia berriak ezarriz (jarduera kopurua).</p>	<p>2</p>	<p>6. Mejorar el tratamiento de las capturas ya sea vía mejora de las prácticas actuales de condicionamiento y conservación a bordo, bien vía innovación y aplicación de nuevas tecnologías (n. de actuaciones).</p>
<p>5. Itsasbazterreko artisau arrantza manten eta hobe dadin sustatzea.</p>		<p>5. Fomentar el mantenimiento y mejora de la pesca artesanal costera.</p>
<p>1. Baliabideak ustiatzeko eta aprobetxatzeko proiektu kolektiboak garatzea (proiektu kolektiboen kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>1. Desarrollar proyectos colectivos de explotación y aprovechamiento de recursos (n. de proyectos colectivos).</p>
<p>2. Artisau arrantzako produktuetatik abiatuz, merkataritzako jarduerak garatzea (sukaldaritzza, arrantzatik datozen artisau produktu berriak...) (ekintza berrien kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>2. Desarrollar actividades comerciales a partir de los productos de la pesca artesanal (restauración, nuevos productos artesanales derivados de la pesca,...) (n. de nuevas actividades).</p>
<p>3. Artisau arrantzari loturiko lanbide berriak sustatuko dituzten jarduera ekonomikoak eta elkartzeko egiturak bultzatzea (proiektu kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>3. Favorecer estructuras asociativas y actividades económicas que promuevan nuevas ocupaciones laborales relacionadas con la pesca artesanal (n. de proyectos).</p>
<p>2. ITSAS BALIABIDEEN KUDEAKETA HOBETZEA, INDUSTRIA BIDERAGARRI ETA LEHIAKORRA LORTZEN LAGUNDUKO DUEN INGURUMEN KUDEAKETA JASANGARRIAREN ALDE</p>		<p>2. MEJORA DE LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS MARINOS CON ENFOQUE EN UNA GESTIÓN AMBIENTAL SOSTENIBLE QUE AYUDE A UNA INDUSTRIA VIABLE Y COMPETITIVA</p>
<p>1. Itsas baliabideei buruzko informazioa eta monitorizazioa.</p>		<p>1. Información y monitorización de los recursos marinos.</p>
<p>1. Gaur egungo laginketa eta datuen bilketarako sareak zabaltzea eta eguneratzea (jarduera kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>1. Ampliación/actualización de las redes actuales de muestreo y de recogida de datos (n. de actuaciones).</p>
<p>2. Baliabideak balioztatzekeo kanpaina zientifikoak egitea (jarduera kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>2. Realización de campañas científicas de evaluación de recursos (n. de actuaciones).</p>
<p>3. Arlo zientifikoko lantalde egonkorak eratzea, EAEko ontziteriarentzat interesgarri diren eskualdeko kontsulta batzordeei dagokienez (jarduera kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>3. Formación de grupos de trabajo estables sector-científicos en relación a los Consejos Consultivos Regionales (CCR) de interés para la flota vasca (n. de actuaciones).</p>
<p>4. Sektorearekin baterako kanpainak (jarduera kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>4. Campañas conjuntas con el sector (n. de actuaciones).</p>
<p>5. Kirol eta jolas arrantza baliabideak kudeatzeko ezagutzak sortuko dituzten jardueretan sartzeari (jarduera kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>5. Integrar a la pesca deportiva y recreativa en actividades que generen conocimiento para la gestión de recursos (n. de actuaciones).</p>
<p>2. Arrantza eta itsaski stockak kudeatzea.</p>		<p>2. Gestión de los stocks pesqueros y marisqueros.</p>
<p>1. EAEko arrantzaleen arrantzalekuak balioztatzea, ekosistema eta alderdi ekonomiko eta sozialak kontuan harturik (jarduera kopurua).</p>	<p>1</p>	<p>1. Evaluación de las pesquerías vascas en el contexto del enfoque eco sistémico y los aspectos económicos y sociales (n. de actuaciones).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Arrantza sistemak kudeatzeko balioztatze tresnak garatzea (jarduera kopurua).	1	2. Desarrollo de herramientas de evaluación de la gestión de sistemas pesqueros. (N. de actuaciones).
3. Epe luzeko aldakortasun naturala ezaugarritzea, eta klimaren edo ingurumenaren eta ekosistemaren funtsezko osagaien arteko eraginak eta zuzeneko erlazioak kalkulatzeko (jarduera kopurua).	1	3. Caracterización de la variabilidad natural a largo plazo y estimación de impactos y relaciones directas entre clima/medio ambiente y los componentes claves del ecosistema (n. de actuaciones).
4. Natura baliabideak eta itsas ingurumenaren kalitatea kudeatzeko jardura protokoloak sortzea, arrantzalekuen eta ingurumen eginbideen arteko bateragarritasuna lortzen ahalaginduz (jarduera kopurua).	1	4. Generación de protocolos de actuación en la gestión de los recursos naturales y la calidad del medio marino, buscando la compatibilidad de las pesquerías con los compromisos medioambientales (n. de actuaciones).
5. Kostaldearen kudeaketa integratuaren ikerketan sakontzea (jarduera kopurua).	1	5. Profundizar en el estudio de la Gestión Integrada de la Zona Costera (n. de actuaciones).
6. Berreskuratze plan espezifikoak, espeziez espezie (jarduera kopurua).	1	6. Planes específicos de recuperación por especies (n. de actuaciones).
7. Ustiaketarako, behaketarako eta jolaserako ur gaineko plataformak. Arrainak biltzeko gailuak (jarduera kopurua).	1	7. Plataformas flotantes para explotación, observación y recreo. Dispositivos concentradores de pescado (n. de actuaciones).
3. Natura baliabideen ustiapena optimizatzea, ingurumenaren aldetik egokiak eta ekonomiaren aldetik bideragarriak diren prozedurak eta teknologiak sartuz.		3. Optimizar la explotación de los recursos naturales, mediante la introducción de tecnologías y procedimientos medioambientalmente adecuados y económicamente viables.
1. Hautakortasun sistema berrien kanpaina esperimentalak egitea (jarduera kopurua).	1	1. Realizar campañas experimentales de nuevos sistemas de selectividad (n. de actuaciones).
2. Sistema hautakorrek erabiltzea bultzatuko duten kontsumitzaileentzako informazio kanpainak sustatzea (jarduera kopurua).	1	2. Promover campañas de información a personas consumidoras que favorezcan el uso de sistemas selectivos (n. de actuaciones).
3. Harrapaketa gehigarriak baliatzea (jarduera kopurua).	1	3. Aprovechar capturas accesorias (n. de actuaciones).
4. Espezie gehigarriak eta bazterkinak baliatuzetik eratorritako produktu berriak garatzea (jarduera kopurua).	1	4. Desarrollos de nuevos productos derivados del aprovechamiento de especies accesorias y descarte (n. de actuaciones).
4. Ikuskatze jardueraren kudeaketa hobetzea.		4. Mejorar la gestión de la actividad inspectora.
1. Ikuskatze zehatzak egiteko urteroko planak eratzea (jarduera kopurua).	1	1. Configuración de un plan anual de inspección detallado (n. de actuaciones).
2. Jarraibideak eta gomendioak dakartzaten protokoloak taxutzea ikuskatze mota guztietarako (jarduera kopurua).	1	2. Elaboración de protocolos para realizar los distintos tipos de inspecciones que incluyan instrucciones y recomendaciones (n. de actuaciones).
3. Ikuskatze bakoitzari loturiko ekintzak eta dokumentuak biltzen dituzten formularioak lantzea (jarduera kopurua).	1	3. Elaboración de formularios con las acciones y la documentación correspondiente a cada tipo de inspección (n. de actuaciones).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Ikuskatzeen jarraipena egitea ikuskatze jarduera oro fitxategi elektronikoetan jasoz (jarduera kopurua).	1	4. Seguimiento de las inspecciones consistente en archivos electrónicos de toda actividad de inspección (n. de actuaciones).
5. Ikuskatzaileei etengabeko prestakuntza ematea, indarrean den araudiaren ezagutza eguneratua izan dezaten (jarduera kopurua).	1	5. Formación continua del personal inspector que les permita estar al día sobre la normativa en vigor (n. de actuaciones).
5. Arrantza jardueraren osoko ikuskatzearen eredurantz jotzea, ikuskatze prozedurak eta zigorrak bateratuz Europako Batasun osoan.		5. Evolucionar hacia un modelo de inspección integral de la actividad pesquera, armonizando los procedimientos de inspección y las sanciones, todo ello a nivel de la Unión Europea.
1. Ikuskatze prozedura bateratua ezartzea. (jarduera kopurua).	1	1. Establecimiento de un procedimiento de inspección unificado (n. de actuaciones).
2. Zigorrak eta gainerako disuasio neurriak homologatzea. (jarduera kopurua).	1	2. Homologación de las sanciones y resto de medidas disuasorias (n. de actuaciones).
3. Datu base bat sortzea, osagai bakoitzerako txosten bat eginez: itsasontzi bakoitzerako; merkataritza, arrantza, itsaski establezimendu bakoitzerako; eta abarretarako. Banakako txostenean, arau hausteei, ohartarazpenei eta zigorrei buruzko informazio osoa bilduko litzateke. (jarduera kopurua).	1	3. Creación de una base de datos con dossiers individualizados por barco, establecimiento comercializador, pescador, mariscador, etc. En el dossier individualizado se recogería toda la información relativa a incumplimientos, apercibimientos y sanciones (n. de actuaciones).
4. Kostaldeko beste autonomia erkidego batzuekin batera, lankidetzarako eta esperientziak trukatzeko programak ezartzea. (jarduera kopurua).	1	4. Establecimiento de programas de colaboración e intercambio de experiencias con otras Comunidades Autónomas de litoral (n. de actuaciones).
3. INGURUMENAREN JASANGARRITASUNARI EUTSIKO DION ESPARRU BATEAN, ITSAS AKUIKULTURAKO PRODUKZIOA HANDITZEA		3. AUMENTO DE LA PRODUCCIÓN ACUÍCOLA MARINA EN UN MARCO DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL
1. Genetika, elikadura, osasuna eta ingurumena hobetzea.		1. Mejora genética, alimentaria, sanitaria y ambiental.
1. Arrainkumeak ekoizteko akuikultura instalazioetan inbertsioak egitea (jarduera kopurua).	1	1. Inversiones en instalaciones acuícolas para la producción de alevines (n. de actuaciones).
2. Ekoizpen ziklo osoan produktuaren kalitatea hobetzera bideratutako inbertsioak (jarduera kopurua).	1	2. Inversiones destinadas a mejorar la calidad del producto a lo largo de todo su ciclo de producción (n. de actuaciones).
2. Espezie berriak ekoiztea.		2. Producción de nuevas especies.
1. Espezie berriei buruzko ikerketak indartzea (saiakuntzak industria aurreko mailan) (jarduera kopurua).	1	1. Potenciar la investigación sobre nuevas especies (ensayos a nivel pre-industrial) (n. de actuaciones).
2. Era industrialean hazteko metodo egokienak zehaztea (enpresei bereziki bideratutako erakuste proiektuak) (jarduera kopurua).	1	2. Determinar los métodos más idóneos para el cultivo industrial (proyectos de demostración dirigidos de manera específica a las empresas) (n. de actuaciones).
3. Ezagutza eta teknika berriak garatzea.		3. Desarrollo de nuevos conocimientos y técnicas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Metro karratu bakoitzeko etekin handiagoa lortzen lagunduko duten sistemak sustatzea, ingurumenaren gaineko eraginak gutxituz eta stockak hobeto kontrolatuz (jarduera kopurua).</p>	1	<p>1. Promocionar sistemas que permitan un mayor rendimiento por metro cuadrado, reduciendo impactos y manteniendo un mejor control de los stocks (n. de actuaciones).</p>
<p>4. Akuikulturako instalazioek itsas ingurumenaren gainean duten eragina murriztea edo ezeztatzea.</p>		<p>4. Minimizar o eliminar el impacto ambiental de las instalaciones acuícolas sobre el medio marino.</p>
<p>1. Arlo guztietan instalazioek ingurumenaren gainean duten eragina murriztea (jarduera kopurua).</p>	3	<p>1. Reducir el impacto ambiental de las instalaciones de acuicultura en sus diversos ámbitos (n. de actuaciones).</p>
<p>2. Sektoreak ingurumenari buruzko arauak betetzea. Horretarako, ingurumenerako kudeaketa eta kontu-ikuskatze sistemak euren borondatez ezartzen parte har dezaten nahi da. Halako sistemei buruzko arauak bi dira: batetik, UNE-EN ISO14.001; eta, bestetik, EMAS (kudeaketa eta kontu ikuskatze ekologikorako plana, 761/2001 Europako Arautegian zehaztua). (jarduera kopurua).</p>	3	<p>2. Cumplimiento de las normas medioambientales por parte del sector mediante su participación en la implantación voluntaria de Sistemas de Gestión y Auditorias Medioambientales, regulados por las normas UNE-EN ISO14.001 o EMAS (Reglamento Europeo 761/2001) (n. de actuaciones).</p>
<p>4. ARRANTZA SEKTOREKO PERTSONAK</p>		<p>4. LAS PERSONAS DEL SECTOR PESQUERO</p>
<p>1. Finantza arloko tresnak garatzea, egindako lanaren araberako bizi maila ahalbidetuko dutenak eta sektorean inbertsioa mantentzea erraztuko dutenak.</p>		<p>1. Desarrollar instrumentos financieros que permita un nivel de vida acorde al trabajo desarrollado y que facilite el mantenimiento de la inversión en el sector.</p>
<p>1. Finantza tresna berriak garatzea, ontzi berrietan edo bigarren eskuko ontzietan inbertsioak egitea errazte aldera (Arrantza ontzien jabe egiteen kopurua).</p>	10	<p>1. Desarrollar instrumentos financieros que faciliten la inversión en nuevos buques o de segunda mano (n. de accesos a la propiedad de buques pesqueros).</p>
<p>2. Arrantza sektorearen eta sektorea osatzen duten pertsonen irudia hobetzea.</p>		<p>2. Mejorar la imagen del sector pesquero y de las personas que lo integran.</p>
<p>1. Arrantzale izan daitezkeen gazteak dauden herrietan komunikazio kanpainak egitea, sektoreak irudi ona izan dezan (jarduera kopurua).</p>	1	<p>1. Desarrollar campañas de comunicación en localidades con potencial de reclutamiento de jóvenes creando una buena imagen del sector (n. de actuaciones).</p>
<p>2. Hiri txikietan etorkinak integratzeko kanpainak egitea (jarduera kopurua).</p>	1	<p>2. Realizar campañas de integración de inmigrantes en las ciudades pesqueras (n. de actuaciones).</p>
<p>3. Prestakuntzaren sarbidea, edukiak, betekizunak eta garapena hobetzea.</p>		<p>3. Mejorar el acceso, contenidos, requisitos y desarrollo de la formación.</p>
<p>1. Beharrak balioztatzea, epe ertainera eta luzera (jarduera kopurua).</p>	1	<p>1. Evaluación de necesidades a medio y largo plazo (n. de actuaciones).</p>
<p>2. Irakaskuntza etorkin taldeei egokitzea (jarduera kopurua).</p>	1	<p>2. Adaptación de la enseñanza a colectivos de inmigrantes (n. de actuaciones).</p>
<p>3. Lanbidea ikasiko duten eta tripulazioak osatuko dituzten praktiketako ikasleak prestatzeko itsasontzi profesionalak sustatzea (jarduera kopurua).</p>	1	<p>3. Fomento de barcos profesionales con alumnado en prácticas a bordo que aprenda el oficio y completen las tripulaciones (n. de actuaciones).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Etorinentzat, patroientzat zein itsasontziko gainerako langileentzat, heziketa eta integrazio ikastaroak egitea (jarduera kopurua).</p> <p>4. Aurrezaintza eta lan-osasuna hobetzea.</p> <p>1. Arriskuei aurrea hartzeko Itsaspreben Plana ezartzen jarraitzea.</p> <p>5. Emakumeari balioa ematea.</p> <p>1. Arrantzaren sektorean emakumea erabat integratzeko egitasmoa gauzatzea.</p>	<p>1</p>	<p>4. Realizar cursos de formación/integración tanto a los inmigrantes como a los patrones y otro personal de a bordo (n. de actuaciones).</p> <p>4. Mejorar la prevención y salud laboral.</p> <p>1. Continuación en la implantación del Plan de prevención de riesgos Itsaspreben.</p> <p>5. Valorización de las mujeres.</p> <p>1. Realización de Proyecto para la plena integración de las mujeres en el sector pesquero</p>
<p>5. SEKTOREKO LANGILEEN PRESTAKUNTZA BULTZATZEA ETA ITSAS ARLOKO IKERKUNTZA SUSTATZEA</p> <p>1. Gaikuntza beken programa Pasaiako, Ondarroako eta Bermeoko ikastetxeetan.</p> <p>1. Ikastaro kopurua.</p> <p>2. Ikasle kopurua.</p> <p>3. Beka kopurua.</p> <p>2. Prestakuntza lanarekin txadakatuz.</p> <p>1. Ikasle kopurua.</p> <p>2. Ikastaro kopurua.</p> <p>3. Ekintza berritzaileak eta laguntza teknikoa.</p> <p>1. Proiektu pilotuak, frogagarriak, esperimentalak.</p>	<p>50</p> <p>1.150</p> <p>200</p> <p>100</p> <p>10</p> <p>6</p>	<p>5. PROMOCION DE LA CAPACITACION DEL PERSONAL DEL SECTOR E IMPULSAR LA INVESTIGACIÓN PESQUERA</p> <p>1. Programa de becas para capacitación en centros de Pasaiá, Ondarroa y Bermeo.</p> <p>1. Número de cursos.</p> <p>2. Número de alumnos y alumnas.</p> <p>3. Número de becas.</p> <p>2. Formación en alternancia.</p> <p>1. Número de alumnos y alumnas.</p> <p>2. Número de cursos.</p> <p>3. Acciones innovadoras y asistencia técnica.</p> <p>1. Proyectos piloto, demostrativos, experimentales.</p>
<p>6. 2000-2006 ALDIRAKO ARRANTZA BIDERATZEKO FINANTZA TRESNA PROGRAMATZEKO DOKUMENTU BAKARRAREN ETA «2007-2013 ALDIRAKO ARRANTZAKO EUROPAKO FUNTSA» PROGRAMA OPERATIBOAREN ETA 2014-2020 ALDIRAKO PROGRAMA OPERATIBO BERRIAREN INGURUKO EKINTZAK ONDO GAUZATZEKO BEHARREZKO EKINTZAK (PRESTAKUNTZA, JARRAIPENA, LAGUNTZA TEKNIKO ETA ADMINISTRATIBOA, ETA EBALUAZIOA)</p> <p>1. 2000-2006 aldirako Arrantza Bideratzeko Finantza Tresna Programatzeko Dokumentu Bakarraren kudeaketa.</p> <p>1. Kontu ikuskaritzak egitea.</p> <p>2. Jarraipen batzordeetan parte hartzea.</p>	<p>1</p> <p>2</p>	<p>6. ACCIONES DE PREPARACIÓN, SEGUIMIENTO, ASISTENCIA TÉCNICA Y ADMINISTRATIVA, EVALUACIÓN, AUDITORÍA NECESARIOS PARA LA CORRECTA REALIZACIÓN DE LAS ACTUACIONES EN TORNO AL DOCUP IFOP 2000-2006 , EL PROGRAMA OPERATIVO FEP 2007-2013, EL NUEVO PROGRAMA OPERATIVO 2014-2020</p> <p>1. Gestión del DOCUP PESCA 2000-2006 IFOP.</p> <p>1. Realización de auditorias.</p> <p>2. Participación en Comités de Seguimiento.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. 2007-2013 aldirako Arrantzako Europako Funtsaren programa operatiboa kudeatzea.		2. Gestión del PROGRAMA OPERATIVO FEP 2007-2013 FEP.
1. Programa operatiboa hedatzeko ekintzak (jarduera kopurua).	5	1. Actuaciones de difusión del Programa Operativo (n. de actuaciones).
2. Programa operatiboa kudeatzeko tresna informatikoak garatzea (jarduera kopurua).	1	2. Desarrollo de herramientas informáticas para la gestión del Programa Operativo (n. de actuaciones).
3. Ordainketa ziurtagiriak.	3	3. Certificaciones de pago.
4. Urteroko egikaritze txostena.	1	4. Informe de ejecución anual.
5. Kontu ikuskaritzak egitea.	6	5. Realización de auditorias.
6. Jarraipen batzordeetan parte hartzea.	2	6. Participación en Comités de Seguimiento.
3. 2014-2020 aldirako Itsasoaren eta Arrantzaren Europako Fondoaren Programa operatibo berria egiteko estrategia eta dokumentazioa prestatzea.		3. Preparación de estrategias y documentos para la elaboración del nuevo PROGRAMA OPERATIVO 2014-2020 del Fondo Europeo Marítimo y de la Pesca.
1. Programazio dokumentuak prestatzeko ekintzak. Aurreko ebaluazioa.	1	1. Actuaciones de preparación de documentos programáticos. Evaluación ex ante.
2. Dokumentu estrategiko sektorialak burutzea.	6	2. Realización de documentos estratégicos sectoriales.
7. JARDUNAK BEHAR BEZALA KOORDINATZEKO JARRAIPENKO ETA LAGUNTZA TEKNIKOKO EKINTZAK		7. ACCIONES DE SEGUIMIENTO Y ASISTENCIA TÉCNICA PARA LA CORRECTA COORDINACIÓN DE DIVERSAS ACTUACIONES
1. Arrantza-azpiegiturak koordinatzeko bileretan parte hartzea.	4	1. Participación en reunión de coordinación de infraestructuras pesqueras.
2. Arrantza-sektore osorako aholkularitza-kontseiluaren bileretan parte hartzea.	3	2. Participación en reunión del consejo consultivo del sector pesquero integral.
3. 2014-2020 aldirako Itsasoaren eta Arrantzaren Europako Fondoaren Programa operatibo berria prestatzeko koordinazio bileretan parte hartzea.	8	3. Participación en reuniones de coordinación para la elaboración del nuevo Programa Operativo del FEMP 2014-2020.

PROGRAMA
7113 ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA
ARDURADUNA
03 EKONOMIAREN GARAPENA ETA
LEHIAKORTASUNA
KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN
ZUZENDARITZA

PROGRAMA
7113 PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA
RESPONSABLE
03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS
ALIMENTARIAS

MEMORIA

Programa honen azken helburua elikagaien EAEko sektorearen lehiakortasuna indartzea da, Eusko Jaurlaritzak zehaztutako ekonomiaren garapen eta lehiakortasun-estrategiaren baitan. Jarduteko erreferenteak hauek dira: Nekazaritza eta Landa Garapenaren Plan Estrategikoa (2010-2013), Zuraren Plan Estrategikoa (2011-2014), Elikagaien Industria eta Kalitatearen Plan Estrategikoa (2010-2013), eta aldirako Nekazaritza Arloaren Lehiakortasun Plana (2010-2013).

Programak jarduteko bi ardatz ditu:

Elikagaien industria.

Elikagaien Kalitatea.

ELIKAGAIEN INDUSTRIA

Ardatz horren helburua elikagaien industriak EAEn lehiakortasuna handitzea da. Horretarako, balio erantsia sortuko duten hobekuntzak egingo dira, elikagaiak eraldatu eta merkaturatzeko mailetan, herritarren joera eta eskaera berriei erantzuteko: kalitatezko elikagaien produktuak eta ingurumenaren aldetik jasangarriak.

Horrela, era berean, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikako Legean xedatutako arlokako politikak garatu nahi dira. Lege hori, berariazko bi tresnatan sostengatzen da: aipatutako "2010-2013 aldirako Elikagaien Industria eta Kalitatearen Plan Estrategikoa" (EIKPE) eta 2011-2014 aldirako Zuraren Industriaren Plan Estrategikoa.

Elikagaien EAEko industriarako finkatutako estrategia honela zehazten da:

1. Industriaren neurria handitzea, lehiakortasuna hobetzeko.

Este Programa tiene como Objetivo Final apoyar y potenciar el sector alimentario vasco en el marco de la estrategia de desarrollo económico y competitividad definida por el Gobierno Vasco, siendo sus referentes de actuación el Plan Estratégico de Agricultura y Desarrollo Rural 2010-2013, el Plan Estratégico de la Industria y la Calidad Alimentaria 2010-2013, el Plan Estratégico de la Madera 2011-2014 y el Plan de Competitividad del Sector Agrario Vasco 2010-2013.

El Programa pivota sobre dos Ejes de actuación:

Industria Alimentaria.

Calidad Alimentaria.

INDUSTRIA ALIMENTARIA

Este Eje se orienta a incrementar la competitividad de la industria alimentaria y forestal vasca mediante mejoras que generen valor añadido, en los eslabones de transformación y comercialización, para atender nuevas tendencias y demandas de la ciudadanía: productos alimentarios de calidad, generadores de valor añadido, y sostenibles medioambientalmente.

Se trata con ello de desarrollar, a su vez, las políticas sectoriales contempladas en la Ley de Política Agraria y Alimentaria, que se apoya en instrumentos específicos como el citado "Plan Estratégico de la Industria y Calidad Alimentaria del País Vasco 2010-2013" (PEICA) y el Plan Estratégico de la Industria de la Madera (2011-2014).

La estrategia definida en este eje para la Industria Alimentaria Vasca se concreta en:

1. El aumento de dimensión de la industria, para la mejora su competitividad.

2. Produktuak dibertsifikatzea, eta aldi berean nazioarteko bilakatzeko aukera ematea, gero eta merkatu orokorragoetan lehiatzeko eta merkatu berrietara sartzeko.

3. Elikagaiak eraldatzeko kate osoan integrazio handiena izatea, nekazaritzako ustategietatik eurretatik hasi eta arraina lehorreratzeko portuetara, eta produktua banatzeko kateetaraino.

4. Elikagaien arloan eraldatzea eta merkaturatzea hobetzeko aukera ematen duten prozesu berritzaileen babesa: bereziki, garapen teknologiko eta produktu berriak aplikatuz.

5. Artisanu erako ekoizpenaren garapena: bereziki, nekazaritzako ustategietan eta portuetan bertan. Horrek lagundu egiten du landaguneak eta itsasertzak garatzen: bereziki, pertsonak trebatuz, beren lanaren kalitatea eta industria mota horren bideragarritasuna eta egonkortasuna bermatzeko modu gisa.

6. Enpresa kudeatzeko eredu berriak zuzendutako eraldatzea, elikagai-sektorea erakargarriagoa izan dadin pertsonen garapen profesionalari begira.

7. Baliabide naturalak eraginkortasunez eta arduraz erabiltzea eta ustiatzea; batetik, materialak, ura eta energia aurrezteko eta, bestetik, hondakinak, isurketak eta emisioak minimizatzea.

Zuraren EAeko Industriadako finkatutako estrategia honela zehazten da:

1. Produktu berriak garatzea eta egungo ekoizpenaren dibertsifikazioa, azaleratzen ari diren merkatuan bilatuz.

2. Landutako zurari balio erantsi handiagoa ematea.

3. Oro har industriaren lehiakortasuna hobetzea.

4. Ingurune orokortuetan enpresa gaitasunak hobetzea.

5. Hemengo zuraren (batez ere, intsinis pinuaren) irudia hobetzeko kanpaina egitea, kultur aldaketa sakona lortzeko.

6. Zuraren inguruko irakaskuntza profesionala eta teknika sustatzea.

Estrategia horiek eraginkor bihurtzeko, programaren ardatz honetan, 2013rako, honako helburu instrumental hauek finkatu dira:

1. Elikagaigintzaren eta basogintzaren industriako produktuak eraldatu eta merkaturatzeko prozesuak hobetzea, honelako ildoak hartu edo ekintzak eginda:

LEIHATU laguntza-programak mantentzea, nekazaritzako eta elikagaigintzako produktuak eraldatu, merkaturatu eta sustatzeko. LGENF Europako funtsekin batera finantzatzen dira.

2. La diversificación de productos, que a su vez permita la internacionalización para competir en mercados cada vez más globales y el acceso a nuevos mercados.

3. La mayor integración en toda la cadena de transformación alimentaria, desde las propias explotaciones agrarias y puertos de desembarque de pescado, hasta las cadenas de distribución del producto.

4. El apoyo a los procesos innovadores que permitan mejorar la transformación y comercialización del sector alimentario, especialmente mediante la aplicación de nuevos desarrollos tecnológicos y de productos.

5. El desarrollo de la producción artesanal especialmente en las propias explotaciones agrarias y puertos, lo que favorece el desarrollo de las zonas rurales y litorales, especialmente mediante la formación de las personas, como medio de garantizar la calidad de su labor y la viabilidad y estabilidad de este tipo de industria.

6. El apoyo a nuevos modelos de gestión empresarial, con el objetivo de conseguir un sector alimentario atractivo para el desarrollo profesional de las personas.

7. La utilización y aprovechamiento eficiente y responsable de los recursos naturales, con objeto de ahorrar materias, agua y energía, minimizando asimismo residuos, vertidos y emisiones.

La estrategia definida en este eje para la Industria Vasca de la Madera se concreta en:

1. El desarrollo de nuevos productos y diversificación de la actual producción, buscando mercados emergentes.

2. El aporte de mayor valor añadido a la madera elaborada.

3. La mejora de la competitividad de la industria en su conjunto.

4. La mejora de las capacidades empresariales en entornos globalizados.

5. El desarrollo de una campaña de imagen para la madera local, especialmente para el pino radiata, con el fin de conseguir un cambio cultural de largo alcance.

6. El impulso de la enseñanza profesional y técnica entorno a la madera.

Para hacer operativas dichas estrategias, el Programa ha definido para 2013 en este Eje los siguientes objetivos instrumentales:

1. Mejora de los procesos de transformación y comercialización de productos de la industria alimentaria y forestal, mediante la realización de líneas/actuaciones como:

El mantenimiento de los programas de ayudas LEIHATU, para la transformación, comercialización y promoción de productos agrarios y alimentarios, cofinanciados con fondos europeos FEADER.

Enpresak kanpoko merkatuetan agertzea indartzea, eta parte hartzea, kanpoan, nazioarteko azoketan, merkataritzako misioetan, sustapen-kanpainetan, alderantzizko misioetan eta produktuen aurkezpenetan, edo nazioarte mailakoak diren estatuko azoketan.

Produktu jakin batzuk sustatzea, hitzarmenen bidez, ENBA, AGA, Idiazabal JD, LURLAN eta Errioxako jatorri deituraren kontseilu arautzailearekin; eta EAeko janari-produktuen sustapen-kanpainak egitea, ikerketak bultzatzea eta elikagaien EAeko industria sendotuko duten arlokako egitasmoak garatzea.

Arloan esanguratsuak diren erakundeekin hitzarmenak izenpetzea, artisau-produktuak zuzenean merkaturatzea errazteko; eta banaketa-kate handiekin ere bai, beren produktu-lerroetan balio handiko janari-produktuak egotea errazteko eta kontsumitzaile berriei ezagutzera emateko.

Merkatu Antolakunde Bateratuaren Europako politiken arloan, EAeko hiru MABei dagozkien deialdiak egitea: Fruta eta Barazkien Ekoizleen Elkarte (FBEE), hirugarren herrialdeetan ardoa sustatzeko erakundea, eta mahastizaintza eta ardogintza laguntzeko inbertsioprograma (ardoaren MAB). Aurrerantzean ere babestu egingo da, zati bat Nekazaritza Bermatzeko Europako Funtsak finantzatuta, merkaturatzen eta sustatzen egiten duten lana, bai eta sustapenari eta merkaturatzeari lotutako inbertsioak ere.

2. Arloaren hezurdura modernizatzea eta erakundeen egiturei finantza aldetik laguntzea.

Arlokako egituraketaren azterketa, eta, hala dagokionean, diru-laguntzak emateko irizpideak berrikustea, arloaren modernizazioari modu eraginkorrean laguntzeko, tresna batzuen bitartez. Adibidez, ELKARTEAK programa: arloa artikulatzera eta enpresek baterako ekintzak egitera bideratua.

Enpresak kluster elkarteetan biltzen laguntzea, eta behar izanez gero, tresna berriak ematea, Elikagaien Industria eta Kalitatearen Euskal Autonomia Erkidegoko Plan Estrategikoa eta Zuraren Industriaren Plan Estrategikoa hobeto garatzeko. Berariazko tresna horiek, sektore bakoitzean, sektoreetan sortzen diren ekimenei laguntzak emanda babestuko dira.

Hainbat sektoretan esanguratsuak diren arlokako erakundeek babesa ematea: Zuraren Arlo arteko Mahaiari, Arabako Errioxako Upategien Elkarteari eta Kontserbagile Artisau Elkarteari. Bai eta EAEn zein nazioartean hedatzeko akordioak sinatzen dituzten enpresei ere, akordioen helburua batez ere enplegua sortzea bada.

El fortalecimiento de la presencia en mercados exteriores de empresas, mediante la participación de las mismas en Ferias Internacionales, Misiones Comerciales, Campañas de Promoción, Misiones Inversas y presentaciones de productos en el exterior o en ferias estatales de carácter internacional.

La promoción de determinados productos a través de convenios con ENBA, AGA, D.O. Idiazabal, LURLAN y el Consejo Regulador de Denominación de Origen Rioja, así como realización de campañas promocionales de distintos productos alimentarios vascos, de estudios y desarrollo de proyectos sectoriales que favorezcan la potenciación de la industria alimentaria vasca.

La firma de acuerdos con entidades representativas del sector para favorecer la comercialización directa de los productos artesanales, así como con grandes cadenas de distribución para favorecer la presencia en sus lineales de los productos alimentarios de mayor valor añadido, y darlos a conocer a las y los nuevos consumidores.

La realización, con respecto a las políticas europeas de Organización Común de Mercado, de las convocatorias correspondientes a las tres OCM de aplicación en la CAE, la Organización de Productores de Frutas y Hortalizas (OPFH), la de promoción del vino en terceros países y la de inversiones del programa de apoyo al sector vitivinícola (OCM vino): Se mantendrá el apoyo, cofinanciado con fondos FEAGA, a su labor comercial, promocional y de inversiones ligadas a la promoción y comercialización.

2. Modernización de la vertebración sectorial y apoyo financiero de las estructuras organizativas.

Análisis de la estructuración sectorial y, en su caso, revisión de los criterios subvencionales para apoyar de forma eficaz la modernización sectorial, mediante instrumentos, como el programa ELKARTEAK, destinado a favorecer la articulación sectorial y la realización de actuaciones conjuntas por parte de las empresas.

Apoyo a la unión de las empresas en asociaciones Cluster y dotación, en su caso, de nuevos instrumentos para un mejor desarrollo del Plan Estratégico de la Industria y Calidad Alimentaria del País Vasco, y el Plan Estratégico de la Madera al respecto. Estos instrumentos específicos, van a ser apoyados para cada sector mediante la concesión de ayudas a las iniciativas que surjan de los mismos.

Apoyo a organizaciones sectoriales representativas de diferentes sectores, como la Mesa Intersectorial de la Madera, la Asociación de Bodegas de Rioja Alavesa, la Asociación de Conserveros Artesanos, sí como a las empresas que formalicen acuerdos para su expansión tanto a nivel de la CAPV como internacional, teniendo en su mayor parte como objetivo la creación de empleo.

Ardatz hori tresna bat da, halaber, jasangarritasuna lortu eta ingurumena errespetatzeko estrategia horretan, EAEko nekazaritzaren arloan lehiakortasuna indartzeko; eta ardatza garatzeko, honako tresna instrumentalak erabiltzen dira:

EAEEn nekazaritza eta abeltzaintza ekologikoaren arloa finkatzeko bultzada, honen bidez:

1. Erakunde-irudi bateratu bat bilatzea, ekoizpena merkaturatzea hobetzeko eta merkataritzako zirkuituetan era uniformean agertzeko (banaketa handia, gourmet dendak...).

Egoki irizitako ekintzak bultzatzea, merkaturatzearen esparruko plan estrategikotik eratorriak, barne nahiz kanpo komunikazioan, ekoizle berriak erakartzeko eta ohiko metodoekin ekoizten dutenak formatu ekologikora aldatzeko. Horiek erakarri ahal izateko, berariazko dirulaguntza lerro bat sortzea aurreikusi da, ekoizle ekologikoen kontrol eta ziurtatze kostuak diruz laguntze aldera. Europako Parlamentuak babestuko du hori guztia; izan ere, administrazioek batez ere biodibertsitate eta lurzoruaren emankortasun galeren zein klima aldaketaren aurka egiten duten ekoizpen moduak lagundu behar dituzte.

2. Ziurtatutako kalitatea duten elikagaien sorta handitzea, elikagai horiek aldi berean merkatuetan erreferente izatea eta bertako produktuaren kontsumoa handitzeko aukera ematea. Horretarako, tokiko nekazaritzaren eta banaketa-kate laburren ahalmena handitzeko asmoa duten ekintzak gauzatuko dira. Kalitatezko elikagaiekin egindako produktuen ziurtagiria bultzatzea, prestatzeko eta/edo kontserbatzeko formatu desberdinetan.

3. Euskal Autonomia Erkidegoan lortu edo landutako eta erkidegoan finkatutako kalitate-figuraren bat duten produktuen kalitate bereizia sustatzen jarraituko da (JDB, AGB, Eusko Label berme-marka...). Produktu bikainak babestu eta sustatzeko politika aktiboaren zati bat da.

4. Euskadin artisauek erabiltzen dituzten elikagaiei buruzko Dekretua oinarritzat hartuta, eta aintzat hartuta tokiko nekazaritza-sistemak eta elikagaiak banatzeko kate laburrak gure nekazariei balio erantsia eskaini diezaietela, bereizgarri propioa emango zaie gure erkidegoan artisauek erabiltzen dituzten modu tradizionalen ekoizten dutenei.

Este Eje, instrumento, también, para, en el marco de una estrategia de sostenibilidad y respeto medioambiental, reforzar la competitividad del sector primario vasco, contempla para su desarrollo de Objetivos instrumentales como las siguientes:

El impulso a la consolidación del sector agrícola y ganadero ecológico vasco, mediante:

1. La búsqueda de una imagen corporativa común para mejorar la comercialización de su producción y su presencia de manera uniforme en los diferentes circuitos comerciales (gran distribución, tiendas gourmet...).

El impulso de las acciones, que se entiendan oportunas, derivadas de su plan estratégico en el ámbito de la comercialización, de la comunicación externa e interna, orientada ésta a la captación de nuevos productores y productoras y al trasvase de personas productoras tradicionales al formato ecológico. Con el fin de facilitar dicha captación, está prevista la creación de una línea específica de ayudas, subvencionando los costes de control y certificación de los productores ecológicos. Todo ello apoyado por el Parlamento Europeo que indica que las Administraciones deben apoyar prioritariamente aquellos regímenes de producción que luchan contra la pérdida de biodiversidad y de fertilidad del suelo, así como el cambio climático.

2. El incremento de la gama de alimentos de calidad certificada, que sean, a su vez, un referente en los mercados y se posibilite el aumento del consumo del producto autóctono. Para ello se harán acciones de promoción para aumentar el potencial de la agricultura local y cadenas de distribución cortas. Así mismo se impulsará la certificación de productos elaborados a base de alimentos de calidad en los distintos formatos de preparación y/o conservación.

3. El mantenimiento del fomento de la calidad diferenciada de los productos obtenidos o elaborados en Euskadi y distinguidos con alguna de las figuras de calidad establecidas en el ámbito comunitario (DOP, IGP, marcas de garantía como Eusko Label...), como parte de la política activa de protección y promoción de productos de excelencia.

4. Apoyándonos en el Decreto ya publicado de producción artesanal Alimentaria de Euskadi y considerando que los sistemas agrícolas locales y las cadenas de suministro de alimentos cortas son un elemento clave de la estrategia para restablecer valor añadido para nuestras personas agricultoras, se dotará de un distintivo propio a las producciones de elaboraciones artesanales y tradicionales de nuestra comunidad.

Arauketa horren guztiaren helburu nagusia tokiko nekazaritzari eta zuzeneko salmentari buruzko araubide berri bat onartzea da, gure erkidegoan kontsumituko diren kalitatezko tokiko produktuak barne hartuko dituen. Banaka edo elkartuta/lankidetzaz bidez lortu ahalko da helburu hori, jarraikortasuna, homogeneotasuna eta produktuen kalitatea nahiz elikagaien segurtasuna bermatzeko.

5. Arloko produktuen kalitatea hobetzeko, kontsumitzaileek Euskal Herriko produktuak duten konfiantza handitu eta iruzurra saihestuz, babestu egingo da:

Produktuen karakterizatu egingo dira, eta zorrotz zehaztu kalitate eta jatorri ezaugarriak dituzten produktuak bete behar dituzten baldintzak, maila batekoa edo bestekoa izan (JDB, AGB, ekoizpen ekologikoa, ekoizpen integratu, artisau ekoizpena, berme-marka,...).

Segimendua egin eta kontrolatu egingo dira merkataritzako berezitasunei ezartzekoak diren arauak betetzen ez dituzten produktuak edo iruzurrezkoak izan daitezkeenak.

Iruzurra frogatuta dagoen kasuetan, dagozkion eginbideei ekingo zaie.

Eginbide horiek elikagaien kateko kontrol ofizialaren urte anitzeko planen bidez ezarriko dira, gai bakoitzeko Europako arauen arabera.

6. Lankidetzaz hitzarmenak izenpetuko dira, jatorri deitura arautzeko kontseiluekin eta Hazi Fundazioarekin, ekoizleentzako sustapen eta informazio ekintzak bultzatzeko, nekazaritzako eta abeltzaintzako produktuen kontsumoa sustatzeko eta produktuen kontrola eta ziurtapena egiteko. Kanal-komertzial laburren bidez merkaturatzea sustatuko da eta laguntza emango zaie arlo horretako ekimenei, «Baserriko artisau-produktuak» kalitate-bereizgarria bultzatuta.

7. Euskadiko Slow Food mugimenduaren Coonviviumsekin (Araba, Bizkaia) hitzarmena sinatuko da. Horren bidez, ekoizleei bideratutako sustapen- eta informazio-ekintzak bultzatuko dira, bai eta beren nekazaritza-produktuen eta galzorian dauden arraza eta barietateetako abeltzaintza-produktuen kontsumoa sustatzeko ere. Horrela, produktu horiek zirkuitu laburren eta zuzeneko salmenta (ustategietan edota jatetxeetan) bidez merkaturatzea lagunduko da.

8. Kalitateko bertako produktuak merkaturatzeko modu berriak indartuko dira, eta garrantzi berezia emango zaio negozio elektronikoari (negozio elektronikoaren zerbitzu integralari), hitzarmenen bidez eta Euskadiko 2015 Agenda Digitalaren esparruan.

El objetivo principal de esta regulación es apoyar la adopción de un nuevo régimen de agricultura local y venta directa que incluya a nuestros productos de calidad locales destinados a ser consumidos en nuestra Comunidad. Este objetivo se podrá alcanzar de forma individual o de forma asociativa y/o cooperativa para garantizar una continuidad y homogeneidad así como la Calidad y Seguridad Alimentaria de sus productos.

5. Con el fin de mejorar la calidad de los productos del sector, acrecentando la confianza de los consumidores en los productos originarios del País Vasco y evitar el fraude, se apoyará:

La caracterización de los productos, definiendo, de forma rigurosa, los requisitos que deben cumplir los productos con distintivos de calidad y origen en sus distintos niveles (DOP, IGP, producción ecológica, producción integrada, producción artesanal, marcas de garantía,...).

El seguimiento y control de los productos que no cumplan las normas aplicables a sus especificaciones comerciales o susceptibles de ser fraudulentos, con el consiguiente incremento de las actuaciones de inspección.

La puesta en marcha de actuaciones pertinentes en los casos en los que el fraude quede probado.

Dichas actuaciones se establecerán mediante la aplicación de planes plurianuales de control oficial de la cadena alimentaria, de acuerdo con las normas europeas en cada materia.

6. Firma de Convenios de Colaboración con los Consejos Reguladores de Denominación de Origen y la Fundación Hazi, para impulsar la realización de acciones de promoción e información a las y los productores, de fomento del consumo de sus productos agrícolas y ganaderos, así como de control y certificación de los mismos. Se incidirá en el fomento y apoyo a las iniciativas de comercialización en canales cortos, impulsando el distintivo de calidad "Baserriko artisau produktuak"

7. Firma también Convenio con los Coonviviums (Álava/Araba, Bizkaia) del movimiento Slow Food de Euskadi para impulsar la realización de acciones de promoción e información a las y los productores, de fomento del consumo de sus productos agrícolas y ganaderos procedentes de razas y variedades en peligro de extinción, para apoyo a la comercialización de estos productos a través de circuitos cortos de comercialización y en la venta directa en sus explotaciones o la restauración.

8. Potenciación de nuevas formas de la comercialización de productos autóctonos de calidad, dando una especial importancia al e-business, (servicio integral de negocio electrónico), a través de los Convenios y en el marco de la Agenda Digital de Euskadi 2015 (AD15).

9. Elikagaien segurtasun-sistemak bultzatuko dira. Horretarako, trazabilitatea bermatuko duten tresnak ezartzea lehenetsiko da. Horretarako:

Elika Fundazioaren aholkularitza-zerbitzuak jasoko dira, osasun-arriskuen balioespenari, osasun-alertei eta kontrolerako sistemak (Kontrol-puntu Kritikoen eta Arriskuen Analisia, jardunbide egokien gidaliburuak, etab.) ezartzeko aholkularitzei dagokienez.

Balizko osasun-alarrei erantzuteko mekanismoak ezarriko dira, gutxi barru argitaratuko den erkidegoko Arauketa berriaren arabera. Araudi berri horrek kontsumorako ez diren animalia-azpiproduktuen arloa araututa geratuko da.

10. Elikagaien kalitate eta segurtasun helburuak lortzera bideratutako 2010-2013 aldiko Elikagaien Industria eta Kalitateko Plan Estrategikotik eratorritako ekintzak sustatuko dira.

9. Fomento de los sistemas de seguridad alimentaria, mediante la implantación prioritaria de herramientas que permitan garantizar la trazabilidad. Para ello:

Se contará con los servicios de asesoramiento de la Fundación Elika en materia de evaluación de riesgos sanitarios, alertas sanitarias y de asesoramiento para la implantación de sistemas de control (APPCC, Guías de Buenas Prácticas...).

Se adaptarán mecanismos de respuesta a posibles alarmas sanitarias, a partir de la próxima publicación de una nueva Reglamentación comunitaria, con muchas novedades, regulando el tema de los subproductos animales no destinados al consumo.

10. Impulso de aquellas acciones derivadas del Plan estratégico de la Industria y Calidad alimentaria 2010-2013 (PEYCA) orientadas a la consecución de los objetivos de calidad y seguridad alimentaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ELIKAGAIEN ETA BASOGINTZAREN INDUSTRIAN ERALDATZE ETA MERKATURATZE BALDINTZAK HOBETZEA</p> <p>1. Eraldatze- eta merkaturatze-proiektuetan inbertitzeko laguntzak.</p> <p>1. LEHIATU programari heldutako enpresak. 180</p> <p>2. Eragindako inbertsioa (milioiak). 50</p> <p>2. Elikagaien produktuak sustatzea.</p> <p>1. Kanpoko sustapen-jardueretan parte hartzen duten enpresen kopurua. 150</p> <p>3. Merkaturatzea sustatzeko eta hobetzeko hitzarmenak.</p> <p>1. Burututako hitzarmen-kopurua. 5</p> <p>4. Fruta eta barazkiak merkaturatzea (FBEE).</p> <p>1. Heldutako erakunde-kopurua. 3</p> <p>5. Kanpoko merkatuetan ardoa sustatzea (ardorako MABa).</p> <p>1. Heldutako enpresa kopurua. 24</p>		<p>1. APOYO A LAS CONDICIONES DE TRANSFORMACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE LA INDUSTRIA ALIMENTARIA Y FORESTAL</p> <p>1. Ayudas a las inversiones en proyectos de transformación y comercialización.</p> <p>1. Empresas acogidas al programa LEHIATU.</p> <p>2. Inversión inducida (millones).</p> <p>2. Promoción de productos alimentarios.</p> <p>1. N. de empresas participantes en actividades de promoción exterior.</p> <p>3. Convenios para promoción y mejora de la comercialización.</p> <p>1. Número de convenios.</p> <p>4. Comercialización de frutas y hortalizas (OPFH).</p> <p>1. Número de organizaciones acogidas.</p> <p>5. Promoción del vino en mercados exteriores (OCM vino).</p> <p>1. Número de empresas acogidas.</p>
<p>2. ARLOKAKO HEZURDURAREN MODERNIZAZIOA ETA ERAKUNDEEN EGITUREI FINANTZA-LAGUNTZA</p> <p>1. Industriako elkarte profesionaleri laguntzea.</p>		<p>2. MODERNIZACIÓN DE LA VERTEBRACIÓN SECTORIAL Y APOYO FINANCIERO DE LAS ESTRUCTURAS ORGANIZATIVAS</p> <p>1. Apoyo a las asociaciones profesionales de la industria.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ELKARTEAK programari heldutako elkarteak.	23	1. Asociaciones acogidas al programa ELKARTEAK.
2. Industria ordezkatzeko duten erakundeekin egindako hitzarmenak.		2. Convenios con organizaciones profesionales representativas de la industria.
1. Egindako hitzarmen kopurua.	3	1. Número de convenios realizados.
3. Azterlan sektorialak.		3. Estudios sectoriales.
1. Azterlan-kopurua.	2	1. Número de estudios.
3. PLAN ESTRATEGIKO SEKTORIALAK		3. PLANES ESTRATÉGICOS SECTORIALES
1. 2010-2013 aldirako Elikagaien Industria eta Kalitatearen Plan Estrategikotik sortutako proiektuen kopurua.	8	1. Número de proyectos surgidos del Plan Estratégico de la Industria y la Calidad Alimentaria 2010-2013.
2. 2011-2014 aldirako Zuraren Plan Estrategikotik sortutako proiektuen kopurua.	5	2. Número de proyectos surgidos del Plan Estratégico de la Madera 2011-2014.
4. NEKAZARITZAKO PRODUKZIOAREN ETA PRODUKTUEN KALITATEA HOBETZERA ZUZENDUTAKO NEURRIAK		4. MEDIDAS DESTINADAS A LA MEJORA DE LA CALIDAD DE LA PRODUCCIÓN Y DE LOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS
1. Jatorrizko deitura arautzeko kontseiluekin eta Hazi Fundazioarekin egindako hitzarmenak.		1. Convenios con Consejos Reguladores de Denominación de Origen y Fundación Hazi.
1. Hitzarmen kopurua.	12	1. Número de Convenios.
2. Kontrol- eta egiaztapen-planak.	13	2. Planes de control y certificación.
2. Merkatu-kontrola.		2. Control de mercado.
1. Egindako ikuskapen-kanpainak.	45	1. Campañas de inspección realizadas.
2. Ikuskapen-jardunak.	5.000	2. Actuaciones de inspección.
3. Zigor-espedienteak.	15	3. Expedientes sancionadores.
3. Artisauen produktuak bide motzetan merkaturatzeko ekimenak sustatzea eta laguntzea.		3. Fomento y apoyo a las iniciativas de comercialización en canales cortos de los productos artesanales.
1. "Baserriko artisau produktuak" kalitate-ezaugarria sortzea.	1	1. Creación del distintivo de calidad "Baserriko artisau produktuak".
5. ELIKAGAIEN SEGURTASUNA ETA KONTSUMITZAILEEN OSASUNA DEFENDATZEA		5. DEFENSA DE LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y SALUD DEL CONSUMIDOR
1. Nekazaritzako elikagaien arloko alerten kudeaketa.		1. Gestión de alertas agroalimentarias.
1. Kudeatutako alerta kopurua.	15	1. Número de alertas gestionadas.
2. Ebakuaziorako eta arriskuen kudeaketarako lankidetzak eta aholkularitza-hitzarmenak.	1	2. Convenios de colaboración y asesoramiento para evaluación y gestión de riesgos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Prestakuntza. 1. Profesionalentzako berariazko prestakuntza-ekintza kopurua. 2. Profesionalentzako prestakuntza-ekintzetako parte-hartzaile kopurua.	 5 375	2. Formación. 1. N. de actividades formativas específicas para profesionales. 2. N. de asistentes a actividades formativas para profesionales.

PROGRAMA
7211 ekonomiaren garapena eta lehiakortasuna.
egitura eta laguntza

ARDURADUNA

03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA
LEHIAKORTASUNA

ZERBITZU ZUZENDARIA

PROGRAMA
7211 ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

RESPONSABLE

03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

DIRECTOR DE SERVICIOS

MEMORIA

Egiturari eta laguntzari buruzko programa Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzaren bitartez garatzen da, eta zuzendaritza horrek Saileko Zuzendaritzei laguntzen die beren helburuak gauzatu ahal izateko. Honako zerbitzu hauek biltzen ditu programa horrek:

- Zerbitzu juridikoa: gai juridikoei buruzko aholkatze-lanak eta kudeaketa.
- Kudeaketa ekonomikoa: aurrekontua lantzea eta haren jarraipena eta kontrola egitea. Aldez aurreko kontu-hartzea eta kudeaketa-arlo desberdinei informazioa ematea.
- Kontratazio: Sailaren eskumenekoak diren administrazio-kontratazioko espedienteak izapidetzea, formalizatzea eta ebaztea.
- Antolamendua eta informatika: prozedurak definitu, ezarri, auditore-lanak egin, etengabe hobetu eta, beharrezkotzat jotzen denean, prozesuak mekanizatzea.
- Liburutegi, agiritegi eta dokumentazio zerbitzua: informazioa bildu, tratatu eta zabaltzea, eta agiritegia normalizatzea.
- Hizkuntza normalkuntza: Sailekoen artean eta Sailetik kanpokoekin harremanak euskaraz eduki ahal izateko planak kudeatzea.
- Berdintasun-politika: 4/2005 Legean eta Berdintasunerako V. Planean berdintasunaren alde aurreikusitako neurriak sustatzea eta koordinatzea. IX. legegintzaldirako norabideak 2010eko ekainaren 29an onartua.

Ekitaldirako helburu orokorrak hauek dira:

El programa de estructura y apoyo se desarrolla a través de la Dirección de Servicios Generales que presta apoyo a las Direcciones del Departamento para que puedan llevar a cabo sus objetivos. Este programa contempla los siguientes servicios:

- Servicios jurídicos: Asesoría y gestión de los asuntos jurídicos.
- Gestión económica: elaborar el presupuesto y realizar el seguimiento y control del mismo. Intervención previa y suministro de información a las distintas áreas de gestión.
- Contratación: Tramitación, formalización y resolución de expedientes de contratación administrativa que competen al Departamento.
- Organización e informática: apoyo en la definición, implantación, auditoria y mejora continua de los procesos incluyendo, en su caso, la mecanización de los procedimientos resultantes.
- Biblioteca, archivos y documentación: Recopilación, tratamiento y difusión de la información y normalización de archivos.
- Normalización lingüística: gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera en y desde el Departamento.
- Política de igualdad: Impulsar y coordinar las medidas a favor de la igualdad previstas en la Ley 4/2005 y en el V Plan de Igualdad. Directrices para la IX legislatura aprobado el 29 de junio de 2010.

Los objetivos genéricos que se plantean para el ejercicio son los siguientes:

- Sailari laguntza juridikoa ematea, indarreko araudian aurreikusitako txosten juridikoak –derrigorrezkoak– nahiz Sailaren alor desberdinek eskatutakoak egitea, xedapen orokorrak, jarraibideak, laguntza-deialdiak, Jaurlaritzaren kontseiluaren erabakiak, administrazio-errekursoen ebazpenak, hitzarmenak, protokoloak, administrazio-egintzak eta -ebazpenak idaztea, eta kontsultei erantzutea.
- Gobernu Kontseiluaren gain utzi behar diren gaiak prestatzea eta izapidetzea.
- Saila aurrekontu egituraz hornitzea, programetan aurkezten diren beharrei aurre egin ahal izateko.
- Saileko giza baliabideak kudeatzea eta antolatzea, Sail horretako arloetan langile egokiek eta behar adina langilek jardun dezaten programak garatzeko. Era berean, langileak prestatzeko planak ezartzea.
- Berritzailea eta gardena izanik herritarrei irekita egongo den, Sailaren alor desberdinek proposatutako helburuak lortzeko balioko duen eta kalitatezko zerbitzu efizienteak eta eraginkorrak eskainiko dituen administrazioa sortzeko behar den teknologia egokiaz hornitzea Saila.
- Sailaren alor desberdinetan laguntza ematea, prozedurak mekanizatuz eta administrazio-kargak sinplifikatuz eta murriztuz herritarren eta enpresen elkarreragina faboratuko duten prozesuak zehazteari, txertatzeari eta etengabe hobetzeari dagokienez.
- Langileek euskara ikasteko planak egokitzea eta diseinatzea.
- Batetik, Sailaren eta Sailari atxikitako sozietate eta erakunde publikoen zereginetan berdintasun-gobernantza txertatzea, eta bestetik, emakumeen eta gizonen berdintasuna faboratuko duten neurri espezifikoak – ekintza positibokoak– diseinatzea eta sustatzea.
- Prestar asistencia jurídica al Departamento elaborando los informes jurídicos preceptivos previstos en la normativa en vigor, así como los que se soliciten por las distintas áreas del Departamento, redactando disposiciones de carácter general, instrucciones, convocatorias de ayudas, acuerdos de consejo de gobierno, resolución de recursos administrativos, convenios, protocolos, actos y resoluciones administrativas, y contestando consultas.
- Preparación y tramitación de los asuntos que deban someterse a Consejo de Gobierno.
- Dotar al Departamento de una estructura presupuestaria que permita hacer frente a las necesidades que se plantean en los diferentes programas.
- Gestionar y organizar los recursos humanos del Departamento, de manera que las áreas del mismo tengan el personal adecuado y suficiente para poder desarrollar los diferentes programas. Asimismo, establecer los planes de formación del personal.
- Dotar al Departamento de la tecnología necesaria y adecuada para construir una administración innovadora, transparente, y abierta a la ciudadanía y que sirva para alcanzar los objetivos propuestos por las diferentes áreas del Departamento ofreciendo servicios de calidad, eficientes y eficaces.
- Apoyar a las diferentes áreas del departamento en la definición, implantación, y mejora continua de los procesos en los que con la mecanización de los procedimientos además de la simplificación y reducción de las cargas administrativas se facilite la interacción con la ciudadanía y las empresas.
- Adecuación y diseño de los planes de aprendizaje del euskera para el personal.
- Implementar la gobernanza en igualdad en el quehacer del Departamento y de las Sociedades y Entes Públicos adscritos al mismo, así como diseñar e impulsar medidas específicas de acción positiva que favorezcan la igualdad de mujeres y hombres.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
LAGUNTZA JURIDIKOA <ul style="list-style-type: none"> Xedapen orokorrak eta jarraibideak egitea. Hitzarmenak egitea. Jaurlaritzaren kontseiluaren erabakiak eta administrazio-ebazpenak egitea. Xedapen orokorren, hitzarmenen eta kontseiluaren erabakien gaineko txosten juridikoak egitea. 		ASISTENCIA JURÍDICA <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de disposiciones de carácter general e instrucciones. Elaboración de convenios. Elaboración de acuerdos de consejo de gobierno y resoluciones administrativas. Elaboración de informes jurídicos sobre disposiciones de carácter general, convenios, acuerdos de consejo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Kontsultei erantzutea. <p>AURREKONTUA EGIN ETA KUDEATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasuna Sailaren aurrekontua egin eta kudeatzea. • Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasuna Sailari atxikita dauden erakunde eta sozietate publikoen aurrekontuaren jarraipena egitea. • Kontratazio espedienteak kudeatu, esleitu eta jarraipena egitea. <p>GIZA BALIABIDEEN KUDEAKETA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasuna Saileko lanpostuen zerrenda egokitzea. • Langileen lekualdatzeen kudeaketa. • Lan egutegiaren betetze maila kontrolatzea. • Prestakuntza: lanpostu bakoitzari esleitutako eginkizunak gauzatzeko prozesua hobetzeko prestakuntza-plana ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ikastaro kopurua. 2. Prestatutako pertsona kopurua. <p>INFORMAZIO SISTEMAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Saileko prozesu guztien kudeaketa integralerako sistema berria garatzen eta ezartzen jarraitzea. • Sailaren webgunea eguneratzea. • Turismoko web-orria eguneratzea eta funtzionalitate berriak gehitzea. • Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasuna Saila bere helburuak lortzeko egokiak diren ekipo informatikoez hornitzea. • Sailaren kudeaketa-sistema mantentzea, egokitzea eta hobetzea. <p>BERDINTASUNEN ADMINISTRAZIO UNITATEA</p>	<p style="text-align: center;">110</p> <p style="text-align: center;">170</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contestación de consultas. <p>ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PRESUPUESTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración y gestión del presupuesto del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad. • Seguimiento del presupuesto de los Organismos y Sociedades Públicas adscritas al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad. • Gestión, adjudicación y seguimiento de expedientes de contratación. <p>GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adecuación de la relación de puestos de trabajo del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad. • Gestión de los traslados del personal. • Control de cumplimiento del calendario laboral. • Formación: establecer el plan de formación para mejorar el desempeño de las tareas atribuidas a cada puesto de trabajo. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de acciones formativas. 2. Número de personas formadas. <p>SISTEMAS DE INFORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuar con el desarrollo e implantación del nuevo sistema de gestión integral de todos los procesos del Departamento. • Actualización de la página web del Departamento. • Actualización de la página web de turismo e incorporación de nuevas funcionalidades. • Dotar al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad con los equipos informáticos adecuados para llevar a cabo sus objetivos. • Mantenimiento, adecuación y mejora del sistema de gestión departamental. <p>UNIDAD ADMINISTRATIVA DE IGUALDAD</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 4/2005 Legean eta indarrean den berdintasun-planean aurreikusitako neurriak –emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak– Sailean sustatzea eta koordinatzea. • Berdintasunaren aldeko urteko programazioa prestatu eta haren jarraipena eta ebaluazioa egitea. <ul style="list-style-type: none"> • 1. Dokumentuak. • Berdintasuneko Administrazio Unitatearentzat aurreikusitako ekintzak unitatean gauzatzea. • Emakunderekin lankidetzan aritzea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Plana egiteko. X. legegintzaldirako erronkak. • Sailak hamargarren legegintzaldirako izango duen berdintasuneko plan estrategikoa prestatzea. • Solaskide tekniko-lanak egitea eta berdintasun-eta berrikuntza-egituretan parte hartzea: Sailaren Lantaldea, Sailarteko Lantaldea, Berdintasun Unitateen Sarea, EGEF eta EGIF funtsetako Berdintasun Sarea, Landa Eremuko Emakumeen Batzordea. • Berdintasun-arloko prestakuntza sustatzea eta prestakuntza horretan laguntzea. • Saileko, Fundazioetako, sozietateetako eta erakunde publikoetako langileei aholkularitza ematea. <p>Sailaren prozeduretan berdintasunaren aldeko gobernantzaren ezarpena sustatzea eta horretarako aholkularitza ematea, batez ere genero-eraginari buruzko txostenetan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sailaren eskumen-arloetan berdintasunari buruzko txostenak egitea eta gai horri buruzko informazioa zabaltzea. • Berdintasunari buruzko kontsulta eta eskaera puntualei erantzutea.. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • Impulso y coordinación en el Departamento. de las medidas a favor de la igualdad de mujeres y hombres previstas en la Ley 4/2005 y en los planes de igualdad vigentes. • Elaboración, seguimiento y evaluación de la programación anual a favor de la igualdad. <ul style="list-style-type: none"> • 1. Documentos. • Ejecutar las acciones previstas para la Unidad Administrativa de Igualdad en el mismo.. • Colaborar con Emakunde en la elaboración del VI Plan de Igualdad de mujeres y hombres. Retos para la X legislatura. • Elaboración del Plan Estratégico a favor de igualdad del Departamento para la décima legislatura. • Ejercer la interlocución técnica y participar estructuras de igualdad y de innovación: Grupo de Trabajo Departamental, Grupo de Trabajo Interdepartamental, Red de Unidades de Igualdad, Red de Igualdad en los Fondos FEDER y FSE, Comisión de Mujeres Rurales. • Apoyar la formación en materia de igualdad y contribuir a la misma. • Asesoramiento al personal del Departamento, Fundaciones, sociedades y entes públicos. <p>• Impulso y asesoramiento para la implementación de la gobernanza en igualdad en los procedimientos del Departamento con especial incidencia en los informes de impacto de género.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realizar informes y difundir información sobre igualdad en lo relativo a los ámbitos competenciales del Departamento. • Atención de consultas y demandas puntuales en materia de igualdad.

PROGRAMA	PROGRAMA
7212 INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEENTZAKO LAGUNTZA	7212 DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPREENDEDORES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA LEHIAKORTASUNA</u>	<u>03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</u>
INDUSTRIA GARATZEKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE DESARROLLO INDUSTRIAL
EKINTZAIETZA, BERRIKUNTZA ETA INFORMAZIOAREN GIZARTEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE INFORMACIÓN

MEMORIA

1. INDUSTRIA GARAPENA

Finantza-krisi gisa hasi eta krisi ekonomika bilakatu den testuingurua dela medio, logika ekonomiko berri batera egokitu beharra dago. Higadurazko lau urteren ondoren, Euskadik atzera egin du berriro 2012an zehar; BPG %1,3 jaitsi da. Orobat, epe laburrera begira, testuinguru ekonomiko zail bati aurre egin beharko dio; izan ere, 2013an BPG %1,1 jaitsiko dela aurreikusi da, eta 2014an, berriz, hazkunde txiki bat izango duela. Krisiak baldintzatzen du gure errealitate hurbilena; krisitik ateratzea zaila izaten ari da, eta atera ahal izateko urteetako lana eta ahalegina beharko ditugu. Hori guztia mundu osoko ekonomiaren eta, bereziki, Europako ekonomiaren deshazkundeak eragin du. Izan ere, egoera horrek esportazioaren aukerak mugatzen ditu, esportazioa izan denean gure ekonomiaren euskarri nagusia azken urteetan. Halaber, ekonomia errealearen testuinguruan, zor subiranoari eta kredituari lotutako finantza-arazoek bere horretan jarraitzen dute, eta familiak eta enpresak itotzen dituzte. Ildo berean, ziurgabetasuna, pesimismoa eta finantzaziorik eza direla medio, kontsumoa eten eta inbertsioa jaitsi da. Bestalde, Egonkortasun eta Hazkunde Itunak eta Europako Itun Fiskalak definitutako aurrekontu-egonkortasunerako arau-esparru berria dela medio, erakundeek lan egiteko ahalmen mugatua dute. Orobat, enpresa- eta enplegu-ehuna suntsitzen ari da, arrazoi hauek direla medio: arestian aipatutako elementuak eta pixkanaka-pixkanaka gure ekonomiaren lehiakortasuna jasaten ari den galera, globalizazioa bizkortzen den heinean are eta nabarmenagoa dena.

1. DESARROLLO INDUSTRIAL

La necesaria adaptación a una nueva lógica económica se viene produciendo en un contexto de crisis financiera que ha derivado en crisis económica. Tras 4 años de desgaste, Euskadi ha entrado de nuevo en recesión en 2012, con una caída del PIB del 1,3%, y a corto plazo deberá seguir enfrentándose a un contexto económico difícil, con un retroceso adicional estimado del PIB del 1,1% en 2013 y un débil crecimiento en 2014. Nuestra realidad más inmediata está marcada por una crisis cuya recuperación está suponiendo y requerirá años de esfuerzo y trabajo. Todo ello debido a la Desaceleración de la economía global y en especial la europea, que limitan el impulso a la actividad de la exportación en la que ha apoyado nuestra economía en los últimos años, a la persistencia de los problemas financieros de deuda soberana y de crédito a la economía real, que ahogan a nuestras empresas y familias, al estancamiento del consumo y caída de la inversión a causa de la incertidumbre, el pesimismo y la falta de financiación, al reducido margen de actuación público, derivado del nuevo marco normativo de estabilidad presupuestaria definido por el Pacto de Estabilidad y Crecimiento y el Pacto Fiscal Europeo y a la destrucción del tejido empresarial y de empleo, motivado por el impacto negativo de los anteriores elementos y por la aparente pérdida paulatina de competitividad de nuestra economía, evidenciada a medida que se acelera la globalización.

Krisia 2008an hasi zen, eta agerian utzi ditu ahulgune batzuk. Ahulgune horiei aurre egiteko, bada, industria-ehuna aldatu behar dugu. Esaterako, bertako enpresetako askok ez dute tamaina egokirik beren sektoreetan lehiatu ahal izateko, ez dute jarduerarik sendotu kanpoko merkatuetan eta ez dira besteengandik nahikoa gailendu berrikuntza eta teknologia baliatuta. Arazo horietaz guztiez gain, industria-sektore guztia ari da jasaten kreditu-faltak eragindako arazoak. Hain zuzen, kreditu-falta hori mehatxua da gure enpresa guztientzat.

2013ra begira, ikuspegiak positiboagoa izan beharko luke, baina nazioarteko finantza-merkatuaren gorabeherak eta Europak konpondu ezin dituen desorekak ikusita, krisitik irteteko denbora beharko dugu eta hazkunde-indizeak oso ahulak eta zalantzak izango dira, barne-eskaera txikia eta enpresen finantzazio-arazoak direla-eta. Horrek guztiak, bada, Eredu Berria eskatzen du. Lehiakortasun-ereduan sakonduz eta hura hobetuz eraiki beharko da, epe labur eta ertainerako ekintzetan oinarrituta eta ekoizpen-industriaren aldeko apustua eginez. Hori lortzeko, bada, ahaleginak fokalizatu eta politikak segmentatu beharko dira, eta erakundeen eta entitate publiko eta pribatuaren arteko lankidetzak ezinbestekoa izango da.

Egungo egoeraren ezaugarriak, beraz hauek dira: zalantza handiak daude, hazkunde txikia eta doitze-fiskalera eta aurrekontuak zorroztera bideratutako politika publikoei eutsi behar zaie. Horiek horrela, Industria Garatzeko Zuzendaritzaren estrategia nagusia da enpresei krisiaren aurrean laguntzea eta ekonomiaren bultzatzaile nagusi diren enpresei babesa ematea. Bide horretan, haren lan-ildoan xedea izango da enpresentzako finantziario indartzea, horretarako egun dituen finantzazio-iturriak zabalduz eta hobetuz. Egundakoz ezarri zaizkion mugak ikusita, arreta berezia jarri behar zaio enpresen finantzarioari, batetik, enpresen suspertzeari laguntzeko, plan bideragarrietan oinarrituta, bestetik, lehiakortasunaren bidean aurrera egin dezaten balio erantsiari eta merkatuari dagokionez eta, azkenik, enpresa-proiektu berriei heltzeko.

Ildo horretan, epe laburrean, ETEetarako kapital zirkulatzaileko finantzazio-funtsa abiaraziko da. Haren osagarri, beste tresna batzuk ere eskainiko dira, egun daudenak egokituta (arrisku-kapitala, parte-hartezko kredituak, abalak, aurrerakin itzulgarriak, interesen bonifikazioa eta abar). Halaber, tresna berriak sortuko dira, hala nola: eragin handiko proiektu estrategikoak finantzatzeko funtza.

Oinarri horiek hartuta, lan-ildo hauek identifikatu ditugu:

- GAUZATU eta AFI, hazteko eta enplegua sortzeko ahalmena duten ETEen finantzarioari laguntzeko.
- Eragin handiko proiektu estrategikoak finantzatzeko abal-lerroa, ekonomiaren bultzatzaile diren ETEei zuzenduta.

La crisis iniciada en 2008 ha puesto de manifiesto debilidades que plantean una necesidad de evolución del tejido industrial. Entre otras, muchas de nuestras empresas carecen del tamaño eficiente para competir en sus respectivos sectores, no han consolidado su actividad en mercados exteriores y no han diferenciado suficientemente su propuesta de valor a través de la innovación y la tecnología. Junto a estos problemas, coyunturalmente todo el sector industrial se está viendo afectado por la falta de crédito que amenaza la viabilidad de todas nuestras empresas.

El panorama para 2013, debería ser más positivo, pero las turbulencias del mercado financiero internacional y los desequilibrios que Europa no acaba de resolver, apuntan a una salida de la crisis lenta, con índices de crecimiento muy moderado y oscilante, generado por una baja demanda interna y la existencia de problemas de financiación en las empresas. Todo ello, requiere de un Nuevo Modelo que se construya desde la profundización y optimización del modelo de competitividad, fundamento en acciones y resultados a corto y medio plazo, apostando por la industria productiva a través de la focalización de esfuerzos y segmentación de políticas así como la colaboración interinstitucional y la público privado.

En esta coyuntura, de fuertes incertidumbres, con un bajo crecimiento y de pervivencia de políticas públicas de ajuste fiscal y austeridad presupuestaria, la Dirección de Desarrollo Industrial en su estrategia central de apoyo a las empresas frente a la crisis y de apoyo a las empresas tractoras, quiere que sus líneas de acción se encuentren dirigidas a reforzar la financiación a las empresas, mediante la ampliación y mejora de las fuentes de financiación disponibles. Las restricciones actuales al crédito llevan a dedicar una atención especial en este periodo a la financiación de las empresas, tanto para facilitar su recuperación sobre la base de planes viables, como para impulsar su avance competitivo en valor añadido y mercados, y para abordar nuevos proyectos empresariales.

En este sentido, el Fondo de financiación para el circulante de pymes, que se lanzará a corto plazo, se verá complementado por distintas herramientas, fruto de la adecuación a las existentes (capital riesgo, créditos participativos, avales, anticipos reintegrables, bonificación de intereses, etc.) así como de la creación de nuevas, tales como un fondo para la financiación de proyectos estratégicos de alto impacto.

Desde estas bases, las líneas de acción que identificamos son las siguientes:

- GAUZATU y AFI, para facilitar la financiación a pymes con capacidad de crecimiento y creación de empleo.
- Línea de avales para la financiación, de proyectos estratégicos de alto impacto, para pymes de carácter tractor.

- Arrisku kapitalari eta parte-hartezko kredituei lotutako eragiketarako funtsak sendotzea eta hirugarrenekin hitzartutako kapitalizazio-tresnei — EKARPENI, batik bat— babesa ematea, erakunde publiko eta pribatuaren arteko lankidetzak indartuz. Horren guztiaren helburua da enpresek euren lehiakortasun-estrategiak indar ditzaten, produktu berritzaileak gara ditzaten eta kanpo-merkatuetara irten daitezten, betiere, kapital-egitura sendoa dutela. Osagarri gisa, bada, tresna hauek erabiliko dira: erakunde publiko eta pribatuaren arteko lankidetzan oinarritutako finantza-mekanismoak (Luzaro), kapital zirkulatzailea finantzatzeko lerroak eta finantza-erakundeekin sinatutako finantza-hitzarmenak.

- Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan, berriz industrializatzeko premia bereziak dituzten eremuak sustatzeari eta horietan industria antolatzeari beste bultzada bat ematea. Halaber, BIDERATU BERRIA deritzon jardun-programa abiaraziko da. Unean-uneo arazoak dituzten enpresei zuzenduta dago, egoera zailetik ateratzen laguntzeko. Behin etorkizuna bermatuta dutenean, lanpostuei eutsi beharko diete, lehiakortasuna handituz.

2. EKIMEN JARDUERA

Gizarte baten ahalmen ekintzailea herrialde baten lehiakortasunaren funtsezko faktore gisa ikusten da. Horren ildotik, 2010-2013ko Enpresa Lehiakortasuneko Planean ekintzailatza bultzatzearen aldeko apustu irmoa egiten da.

Ekintzaileen lana biziberritzeko funtsezkoa da enpresaren eta ekintzaileen garrantzia balioestea gizartean, aberastasuna eta ongizatea sortzeko ezinbesteko eragile diren heinean. Hortaz, beharrezkoa da ekintzailatzaren eta barneko ekintzailatzaren aldeko konpromisoa berritzea. Hain zuzen, erakunde bateko egituretan, bitartekoetan eta indarguneetan geldituta dauden ekintzailatza-ekimenak garatzeari deitzen diogu barneko ekintzailatza.

Bultzada hori hainbat ekintzaren bitartez egiten da, ekintzailatzaren balio-kate osoa hornitzen eta babesten duten hainbat programa baliatuz:

- Espiritu ekintzailea eta prestakuntza: Kultura ekintzailari laguntzeko programa.
- Ideia eta proiektua sortzea: CEIS, ideia garatu eta laguntzeko programa, partaidetza-kredituen finantziazioa.
- Sozietatea eratzea: Enpresa-leihatila, sinplifikazio administratiboa, Inkubagailuak, CEIS, Parke Teknologikoak, Industria Lurzorua.
- Sozietatea abiaraztea: Nazioartekotzeko programak, itzuli beharreko aurrerapenak, inbertsioak, business angels sareak babestea, hazi-kapitala, aurrezki-kutxen programak.

- Potenciar los Fondos para operaciones de Capital Riesgo y de Créditos Participativos y apoyo a los instrumentos de capitalización concertados con terceros, EKARPEN en particular, en mecanismos de cooperación público-privada. Todo ello, con el objeto de que las empresas consoliden, a partir de una situación sólida de su propia estructura de capital, sus estrategias de competitividad, desarrollo de productos innovadores y salida a los mercados exteriores. Complementados con mecanismos financieros de cooperación público-privado con Luzaro, con líneas de financiación de circulante y un convenio financiero con Entidades Financieras.

- Nuevo impulso a la promoción y ordenación industrial de zonas del País Vasco con especiales necesidades de reindustrialización, en colaboración con otras instituciones. Así como, un programa de actuación, BIDERATU BERRIA, dirigido a empresas en dificultades coyunturales, que promuevan su relanzamiento, cuando tengan futuro, y mantengan sus puestos de trabajo mediante el aumento de su competitividad.

2. ACTIVIDAD EMPRENDEDORA

La capacidad emprendedora de una sociedad es identificada como uno de los factores clave de competitividad de un país. En este sentido desde el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013, se apuesta de forma decidida por impulsar el Emprendimiento.

La valoración social del papel de la empresa y de los y las emprendedoras, como actores fundamentales de la generación de riqueza y bienestar, es crítica para revitalizar la actividad emprendedora. En consecuencia, es necesario renovar el compromiso con el emprendimiento y el intraemprendimiento, entendido éste último como el desarrollo de iniciativas emprendedoras apalancadas en las estructuras, recursos y fortalezas de las empresas.

Este impulso se realiza a través de diferentes acciones, contando con diferentes programas que van dotando y apoyando toda la cadena de valor del emprendimiento:

- Espiritu emprendedor y formación: Programa de apoyo a la cultura emprendedora.
- Concreción de la idea y proyecto: CEIS, programa de acompañamiento y maduración de la idea, financiación créditos participativos.
- Constitución de la Sociedad: Ventanilla empresarial, simplificación administrativa, Incubadoras, CEIS, Parques tecnológicos, Suelo industrial.
- Despegue de la Sociedad: Programas de internacionalización, anticipos reintegrables, inversiones, apoyo a redes de business angels, capital semilla, programas cajas de ahorro.

- Enpresaren garapena: hazkunde-potentzial handiko proiektuak babesteko programak, Arrisku kapitala, enpresa-hazkunderako plataforma.
- Transmisioa eta salmenta: Belaunaldi-ordezkapenerako programa.

- Desarrollo de la empresa: programas de apoyo a proyectos de alto potencial de crecimiento, Capital riesgo, plataforma crecimiento empresarial.
- Transmisión y venta: Programas de relevo generacional.

Apustu horren bitartez ingurune orokor eta lehiakor batean lehiatzeko gai diren euskal enpresak lortuko dira.

Esta apuesta redundará en lograr empresas vascas capaces de competir en un entorno global competitivo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INDUSTRIA GARAPENA</p> <p>ENPRESEN HAZKUNDEA BULTZATZEA, FINANTZAZIOA ESKURATZEN LAGUNDUZ ETA EGUN DAUDEN ETA SOR DAITEZKEEN TRESNEN KUDEAKETA KOORDINATUA ETA ERAGINKORRA BERMATUZ.</p> <p>1. Oinarri teknologikoko ETEak eta/edo ETE berritzaileak sortzen eta garatzen laguntzea. GAUZATU programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 50 • Inbertsio induzitua (mila eurotan). 100 • Enpleguak. 500 <p>2. Inbertsio-proiektuak dituzten industria arloko ETEei finantza eskuratzen laguntzea. AFI programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 90 • Inbertsio induzitua (mila eurotan). 75 • Diruz lagundutako kredituak (mila eurotan). 60 <p>3. Arrisku-kapitala eta garapen-kapitala bultzatu eta sustatzea enpresak sortu eta zabaltzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapitalarekin eta/edo maileguekin lagundutako enpresa kopurua. 10 • Enpresa onuradunek ekarpen gisa jarritako baliabide propioak (milioi eurotan). 10 • Sendotutako lanpostuak. 800 <p>TAMAINA HANDIAGOKO ENPRESA-EGITURAK SORTZEA ETA EKONOMIAREN BULTZATZAILE GISA JARDUNGO DUTEN ENPRESA-TALDEAK GARATZEA, LEHIAKORTASUNA HANDITZEA HELBURU.</p> <p>1. Ekonomiaren bultzatzaile izango diren proiektu estrategikoen garapenari laguntzea, finantzazioa eskuratzeko bideak erraztuz.</p>		<p>1. DESARROLLO INDUSTRIAL</p> <p>FAVORECER EL CRECIMIENTO DE LAS EMPRESAS FACILITANDO EL ACCESO A LA FINANCIACIÓN Y GARANTIZAR UNA GESTIÓN COORDINADA Y EFICIENTE DE LOS INSTRUMENTOS EXISTENTES Y DE LOS QUE SE CREEN.</p> <p>1. Impulso a la creación y desarrollo de pymes de base tecnológica y/o innovadoras. Programa GAUZATU.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas. • Inversión inducida (miles de euros). • Empleos. <p>2. Facilitar a las Pymes industriales con proyectos de inversión, el acceso a la financiación. Programa AFI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas. • Inversión inducida (miles de euros). • Créditos subvencionados (miles de euros). <p>3. Impulsar y Fomentar el capital riesgo y capital desarrollo en la creación y crecimiento empresarial.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas en capital y/o en préstamos. • Recursos propios aportados por las empresas beneficiarias (millones de euros). • Puestos de trabajo consolidados. <p>ALCANZAR ESTRUCTURAS EMPRESARIALES DE MAYOR DIMENSIÓN Y DESARROLLAR GRUPOS EMPRESARIALES TRACTORES PARA INCREMENTAR LA COMPETITIVIDAD.</p> <p>1. Favorecer el desarrollo de proyectos estratégicos de carácter tractor, facilitando el acceso a la financiación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Proiektuen kopurua. • Inbertsio induzitua (mila eurotan). <p>2. Enplegua sortuko duten inbertsioak bultzatzea, enpresa-hazkundera eta ekonomiaren bultzatzaile gisa jardungo duten balio erantsiko jardueren garapena indartuko duten parte-hartze estrategikoen barruan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektuen kopurua. • Inbertsio induzitua (mila eurotan). 	<p>8</p> <p>100</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos. • Inversión inducida (millones de euros). <p>2. Impulsar la inversión generadora de empleo en el marco de participaciones estratégicas que consoliden el crecimiento empresarial y el desarrollo de actividades tractoras de valor añadido.</p>
<p>LURRALDE-KOHESIOA SUSTATZEA, JARDUERA EKONOMIKOA SORTUZ, ETA FINANTZAZIOA EMATEA MERKATUKO BALDINTZETARA EGOKITZEKO.</p> <p>1. Industria arloko euskal ETEei enplegua kontsolidatzeko finantzazioa ematea zailtasunak dituztenean. Inplikaturako alderdi guztiei etorkizunera begirako konpromisoak eskatzen zaizkie, bideragarritasuna ezartzeko epe ertain eta luzera. Programa BIDERATU BERRIA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. • Enpresek berek jarritako baliabideak (milioi eurotan). • Kontsolidatutako lanpostuak. 	<p>5</p> <p>125</p> <p>5</p> <p>9</p> <p>300</p>	<p>PROMOVER LA CONEXIÓN TERRITORIAL MEDIANTE LA CREACIÓN DE ACTIVIDAD ECONÓMICA Y FACILITAR FINANCIACIÓN PARA AJUSTARSE A LAS CONDICIONES DE MERCADO.</p> <p>1. Consolidación del empleo y de la actividad de pymes industriales vascas en dificultades, a través de financiación, con la exigencia de compromisos reales de futuro a todas las partes implicadas para restablecer la viabilidad a medio y largo plazo. Programa BIDERATU BERRIA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas. • Recursos propios aportados por las empresas (millones de euros). • Puestos de trabajo consolidados.
<p>2. EKIMEN JARDUERAK</p> <p>GINARRI TEKNOLOGIKOA DUTEN ENPRESA PROIEKTU BERRIAK EDO INDUSTRIA IZAERAKO PROIEKTU BERRITZAILE BERRIAK LAGUNTZEA ETA FINANTZATZEA EUSKADIKO ENPRESA ETA BERRIKUNTZA ZENTROEN SAREAREN ETA BESTE EKINTZAILAZ ERAGILE BATZUEN BITARTEZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CrearEmpresa CEIS-EKINTZAILE Programa. <p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p> <p style="margin-left: 20px;">a. Enpresak sortzeko proiektu kopurua.</p> <p style="margin-left: 20px;">b. Linea berriak garatzeko proiektu kopurua.</p> <p>HAZTEKO ETA NAZIOARTEKOTZEKO AUKERA DUTEN ENPRESA GAZTE BERRITZAILEEN PROIEKTUEI LAGUNTZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acelera programa. <p>1. Hazteko aukera handia duten enpresek edo "gazela enpresek" garatzen dituzten lagundutako proiektu kopurua.</p>	<p>100</p> <p>60</p> <p>40</p> <p>3</p>	<p>2. ACTIVIDADES EMPRENDEDORAS</p> <p>APOYAR Y FINANCIAR NUEVOS PROYECTOS EMPRESARIALES DE BASE TECNOLÓGICA O INNOVADORES DE CARÁCTER INDUSTRIAL A TRAVÉS DE LA RED DE CEIS VASCOS Y OTROS AGENTES DE EMPRENDIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa CrearEmpresa CEIS-EKINTZAILE. <p>1. N. proyectos apoyados.</p> <p style="margin-left: 20px;">a. N. proyectos creación empresas.</p> <p style="margin-left: 20px;">b. N. proyectos desarrollo de nuevas líneas.</p> <p>APOYAR PROYECTOS DE EMPRESAS JÓVENES INNOVADORAS CON POTENCIAL DE CRECIMIENTO E INTERNACIONALIZACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Acelera. <p>1. N. proyectos apoyados desarrollados por empresas con alto potencial de crecimiento o empresas gacela.</p>

PROGRAMA
7213 INDUSTRIA SEGURTASUNA
ARDURADUNA
03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA
LEHIAKORTASUNA
ENERGIA, MEATEGI ETA INDUSTRIA-
ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
7213 SEGURIDAD INDUSTRIAL
RESPONSABLE
03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
DIRECTOR DE ENERGÍA, MINAS Y
ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL

MEMORIA

INDUSTRIA SEGURTASUNA

1. Erregelamendua betetzen dela kontrolatzea.

Arriskua duten instalazioen titularrek Segurtasun Industrialeko erregelamendu teknikoak betetzen dituztelako kontrola, lehenik eta behin, instalazioen segurtasuna frogatzeko lurralde-ordezkaritzetan aurkeztu behar duten dokumentazio osoa egiaztatuz egingo da, hala nola instalazioen ehuneko jakin bat ikuskatuz.

Funtzionamenduan dauden instalazioek segurtasun-baldintzak betetzen jarraitzen dutela kontrolatzeko, aldi behingo ikuskaritzen jarraipena egingo da, batez ere arrisku handieneko instalazioen kasuan, bai eta hauteman diren akatsen zuzenketaren jarraipena ere. Gainera, legeztabako instalaziorik dagoen jakiteko ere egingo dira kontrolak.

2. Jarduera arauemailea.

Segurtasun Industrialari buruzko beste dekretu bat idazten eta, geroago, izapidetzen hasiko da, 8/2004 Lege, Industriari buruzkoa garatzeko, eta Omnibus agindu bat idatziko da, Segurtasun Industrialerako erregelamenduak aplikatzeko aginduen egokitzapenerako, bai eta hura betetzeko beharrezko barne-jarraibideak ere.

Espedienteak kudeatzeko NB29 aplikazio informatiko berria funtzionatzen jartzeko barne-egokitzapenak egiten jarraituko da; egokitzapen horiek, gainera, segurtasun industrialari buruzko erregelamenduekin zerikusia duten espediente guztiaren izapidetze telematikoa egiteko aukera emango dute.

SEGURIDAD INDUSTRIAL

1. Control del cumplimiento reglamentario.

El control del cumplimiento de los reglamentos técnicos de Seguridad Industrial, por parte de los titulares de instalaciones con riesgo, se realizará inicialmente mediante la comprobación de toda la documentación que deben presentar en las Delegaciones Territoriales para acreditar la seguridad de sus instalaciones, y mediante la inspección de un porcentaje de las mismas.

Para controlar que las instalaciones en funcionamiento siguen manteniendo los requisitos de seguridad, se efectuará un seguimiento de la realización de las inspecciones periódicas, especialmente de aquellas instalaciones de mayor riesgo, y de la corrección de las deficiencias que se hayan detectado. De igual forma, se realizarán controles para detectar la posible existencia de instalaciones no legalizadas.

2. Actividad Normativa.

Se iniciará la redacción y posterior tramitación de un nuevo Decreto de Seguridad Industrial que desarrolle la ley 8/2004 de Industria, y se redactará una Orden Omnibus de adaptación de las diferentes órdenes de aplicación de los reglamentos de Seguridad Industrial, así como las Instrucciones internas necesarias para su cumplimiento.

Se seguirán realizando las adaptaciones internas para la puesta en funcionamiento de la nueva aplicación informática de gestión de expedientes NB29, que permitan además la tramitación telemática de todos los expedientes relacionados con los reglamentos de seguridad industrial.

Instalazioen edota biltegiatzeen erabilerari datzekion arriskuak prebenitzeko, segurtasun-baldintza eta -kondizio teknikoak handiagotzeko eta industria-segurtasuneko eragileei jardun-irizpideak emateko behar beste arau-aldaketekin jarraituko da Industria Segurtasuneko erregelamendu teknikoetan.

Igogailuen aldiari behingo ikuskaritza-eskuliburua berraztertuko da, araudi berrietara eta ikuskaritzetan lortutako esperientziara egokitzeko.

3. Sentsibilizazio-kanpainak.

Gas-instalazioen titularrak eta erabiltzaileak sentsibilizatzeko informazio-kanpaina egiten jarraituko da, enpresa hornitzaileek egiten dituzten ikuskaritzen garrantziaren kontzientzia har dezaten. Xedea da jakinaraztea zer arrisku dituen instalazio horiek erabiltzeak, hala nola haiek ondo erabiltzeko beharrezkoak diren arauak eta aholkuak gogoraraztea eta ezagutzera ematea.

4. REACH-CLP Erregelamendu berriaren ezarpena.

Enpresei informazio tekniko eta aholkuak emateko bulegoaren funtzionamendua babesten jarraituko da (REACH-CLP BULEGOA), eta Osasunean, Ingurumenean eta Lanean eskumena duten Jaurlaritzako sailekiko koordinazioari eutsiko zaio, produktu kimiko arriskutsuen erabilera seguruari buruzko europar araudi hau aplikatzeko.

INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA

1. Administrazioaren kontrola.

559/2010 Errege Dekretuan aipatutako jarduerak edo instalazioak egiten dituzten enpresa, erakunde eta establezimendu guztiak ofizios inskribatuko dira Establezimendu Industrialen Erregistroan, datuen jakinarazpenaren, zinpeko adierazpenen eta emandako baimenen bidez. Era berean, ordezkartzen baja edo aldaketa gertatuko da, behar izanez gero. Izapideak errazago egiteko, aurrean datuen jakinarazpenaren eta zinpeko adierazpenen izapidetze telematikoa abian jarriko da. Datuak hala eskatuz gero, eta zerbitzu teknikoaren ikuskaritzara.

Jabetza industrialari dagokionez (patenteak, ereduak, marrazkiak, markak, merkataritza-izenak), enpresek eta partikularrek Patenteetako eta Marketako Espainiako Bulegora zuzenduta Administrazioaren bidez egindako eskaerak izapidetuko dira, eta kudeaketa-, izapidetze- eta kostu-aukera guztiei buruzko informazioa emango da. Jabetza industrial mota guztien tramitazioan, erabileran eta kostuetan orientatzeko gida digital txiki bat egitea.

Se continuará con las modificaciones normativas necesarias en los diferentes reglamentos técnicos de Seguridad Industrial para prevenir los riesgos inherentes a la utilización de las instalaciones o los almacenamientos, para incrementar los requisitos y condiciones técnicas de seguridad y para dar criterios de actuación a los diferentes agentes de la seguridad industrial.

Se procederá a la revisión del Manual de inspecciones periódicas de ascensores para adaptarlo a las nuevas normativas y a la experiencia adquirida en la realización de las mismas.

3. Campañas de sensibilización.

Se seguirá realizando la campaña informativa de sensibilización de titulares y personas usuarias de instalaciones de gas para concienciarles de la importancia de las inspecciones que realizan las empresas suministradoras. Se pretende informar de los riesgos de la utilización de estas instalaciones, así como, recordar y dar a conocer las normas y consejos necesarios para su correcto uso.

4. Implantación de la nueva Reglamentación REACH-CLP.

Se continuará apoyando el funcionamiento de la Oficina de información técnica y asesoramiento a las empresas (REACH-CLP BULEGOA) y manteniendo la coordinación con los Departamentos del Gobierno competentes en Sanidad, Medio Ambiente y Trabajo, para la aplicación de esta normativa europea sobre el uso seguro de productos químicos peligrosos.

ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL

1. Control de la Administración.

Se procederá a la inscripción de oficio de todas las empresas, organismos y establecimientos que realicen actividades o instalaciones indicadas en el RD 559/2010 en el Registro de Establecimientos Industriales, a través de comunicación de datos, declaraciones responsables y autorizaciones concedidas. También se procederá a la baja o a la modificación de las Delegaciones si fuera necesario. Al objeto de facilitar la tramitación se pondrá en marcha este año la tramitación telemática de la comunicación de datos y de declaraciones responsables. Datos cuando así sea solicitada y a la inspección por los servicios técnicos.

Respecto de la propiedad industrial (patentes, modelos, dibujos, marcas, nombres comerciales) se tramitarán las solicitudes que vía Administración sean cursadas por empresas y particulares con destino a la OEPM y se informará de las distintas posibilidades de gestión, tramitación y costos. Realización de una pequeña guía digital de orientación en la tramitación, uso y costes de las diversas modalidades de propiedad industrial.

Ibilgailuei dagokienez, honako hauek egingo dira: Estatuko ibilgailuak matrikulatu, erreformak legeztatu, ibilgailu historikoak katalogatu, ATPn (kutxa isotermaok) eta ATRn (ontziak eta zisternak) homologatzeko pasahitzak esleitu eta kasuan kasuko Baimendutako Kontrol Erakundearen dokumentazio teknikoak kontrolatu. Eta, bestalde, ibilgailu-estazio teknikoaren auditoriak egingo dira urtean behin eta lau hilean behin.

Gainera, eskola-garraioa kontrolatzeko kanpaina berezi bat egingo da Trafiko Zuzendaritzarekin batera. Ertzaintzarako eta lurraldeko hiriburu-udaltzaintzako IAT-prestakuntza barne.

Gida digital bat egitea, ibilgailu moten arabera multzokatuta jakiteko zenbat gas zabaltzen duten eta zenbat erregai kontsumitzen, Energia Aurrezteko eta Dibertsifikatzeko Institutuak marka eta modelo bakoitzerako emandako datuak oinarri hartuta.

Era berean, suteetatik babesteko instalazioak eta europar zuzentarauen mende dauden aparatuak eta makinak legeztatu eta kontrolatu egingo dira, eta ibilgailuetan erabiltzeko produktu erregaien kalitatea kontrolatu.

Egiaztatze Metrologikoa egiteko Baimendutako Erakundearen auditoriak egingo dira, bai eta honako hauek zaintzeko eta kontrolatzeko kanpainak ere: brontzeztatze-aparatuak, taximetroak, zerbitzuguneetako hornigailuak, zerbitzuguneetako eta autoak konpontzeko lantegietako manometroak, urrea eta bitxiak salerosteko establezimenduetako balantzak, baskulak, eraikuntzako produktuen kontrola (morteroak, kolak eta sare elektrosoldatuak), produktu industrialen kontrola (ebakigailuak).

Zuzendaritza honen prozeduren barruan, Egiaztatze Metrologikoa egiteko Baimendutako Erakundearen eta konpontzaileen zerrenda argitaratzea euskadi.net-en, tresnaka multzokatuta, eta haiekin harremanetan jartzeko datuak emanaz.

Garraio-konpainietarako *mailing* bat egitea, baimendutako gehieneko masa 3,7 tonatik gorakoa duten kamioien balaztatze-kontrolari buruzko araudi berria jakinarazteko.

Produktu ultraizoztua biltegitratzen eta banatzen duten, hura tenperatura kontrolatuan eta biltegitratze hotzean duten eta termometroak nahiz tenperatura-erregistradoreak egiaztatzeko premia duten enpresa guztientzako informazio-mailing bat egitea.

2. Jarduera arau-emailea.

Industria Erregistroari buruzko autonomia-erkidegoko Dekretu bat garatzea, Industria Erregistro Integratuko Erregelamendua onartu zuen 559/2010 Errege Dekretuak egindako aldaketetan oinarrituta, eta, horrela, 5/96 Dekretua ordezkatu.

Dentro del área de vehículos, se procederá a la matriculación de vehículos estatales, legalización de reformas, catalogación de vehículos históricos, asignación de contraseñas de homologación en ATP (cajas isoterma) y ATR (envases y cisternas) y control de documentación técnica de las OCA's correspondiente. Y por otro lado, se realizarán auditorías anuales y cuatrimestrales a las estaciones técnicas de vehículos.

Se realizará, por otro lado, una campaña especial para control del transporte escolar en colaboración con la Dirección de Tráfico. Incluyendo formación en ITV's a Ertzaintza y Policías Locales de las Capitales de Territorio.

Realización de una guía digital que permita conocer por agrupación de tipo de vehículo las emisiones de gases y consumos de carburantes a partir de los datos del IDAE para cada marca y modelo.

Asimismo, se llevará a cabo la legalización y control de instalaciones de Protección contra incendios y aparatos y máquinas sujetas a Directivas Europeas y el control de calidad de productos combustibles para uso en vehículos.

Se llevará a cabo la realización de auditorías de los Organismos Autorizados de Verificación Metrológica y campañas de vigilancia y control en los siguientes aspectos: aparatos de bronceado, taxímetros, surtidores en estaciones de servicio, manómetros en estaciones de servicio y talleres de reparación de automóviles, balanzas en establecimientos de compra-venta de oro y joyas, básculas, control de productos de la construcción (morteros colas y mallas electrosoldadas), control de productos industriales (seccionadores).

Publicar en euskadi.net dentro de los procedimientos de esta Dirección, una relación de OAVM y reparadores agrupados por instrumento con los datos de contacto de los mismos.

Realización de un mailing informativo a todas las compañías de transporte sobre la nueva normativa de control de frenado para camiones de más de 3,5 T de MMA.

Realización de un mailing informativo a todas las empresas con almacenamiento y distribución de producto ultracongelado, a temperatura controlada y almacenamiento frigorífico con la necesidad de realizar la verificación de termómetros y registradores de temperatura.

2. Actividad normativa.

Desarrollo de un Decreto autonómico sobre el Registro Industrial, en base a las modificaciones introducidas por el RD 559/2010 que aprobó el Reglamento del Registro Integrado Industrial y sustituir así el Decreto 5/96.

Era berean, Dekretu petrologiko bat garatzen hasia, neurgailuei buruzko Estatuko kontrol petrologikoa arautzen duen 889/2006 Errege Dekretuari jarraiki, eta honako hauek ordezkatu: 38/2001 Dekretua (autonomia-erkidegokoa), pisatzeari buruzko 2003ko apirilaren 23ko Agindua, taximetroei buruzko 2001eko apirilaren 26ko Agindua, zisterna-kamioietako neurketa-sistemei buruzko 2008ko otsailaren 29ko Agindua, soinu entzungarria neurtzeko tresnei buruzko 2001eko apirilaren 19ko Agindua, hornigailuei eta manometroei buruzko 2004ko apirilaren 26ko Agindua, kontagailuei buruzko 2002ko uztailaren 30eko Agindua.

Eraikin ez-industrialetako suteen aurkako instalazioei buruzko agindu bat garatzen hasia, 1942/1993 Errege Dekretua ordeztzen duen errege-dekretua argitaratu ondoren.

INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK

Instalazio erradioaktiboaren jardueraren eta babes erradiologikoaren esparruaren barruan legedi egokia betetzen dela kontrolatzeko eta horrelako instalazioei ezarritako segurtasun eta babes erradiologikorako espezifikazio teknikoak aplikatzen direla bermatzeko, zaintze- eta kontrol-lanak egingo dira kasuan kasuko ikuskaritzen bidez. Egin beharreko ikuskaritza-kopurua %100 izango da 2. eta 3. mailako instalazio erradioaktiboetan, eta lagin adierazgarri bat hartuko da erradiodiagnostiko medikoko instalazioetan.

Gainera, instalazio erradioaktiboaren jardueraren jarraipena egingo da, ikuskaritza-aktak eta horrelako instalazioak dituzten enpresek emandako aldi behingo txostenak aztertuz eta ebaluatuz.

Era berean, instalazio berri batek funtzionatzeko edo abian dagoen instalazio bat aldatzeko edozein baimen ezarpen-proiektuen azterketa zehatzaren bidez ebaluatuko da, eta azterketa hori Administrazioari aurkeztu beharko zaio, kasuan kasuko baimen-ebazpena eman aurretik.

Bestalde, instalazio erradioaktiboak duten eta egoera ekonomiko zailean dauden enpresen bilakaeraren jarraipen berezia egingo da, material eta ekipo erradioaktiboaren kontrola ez galtzeko, eta enpresa horien eraiste ordenatua egiten ahaleginduko da, itxi behar badira.

Instalazio erradioaktiboetan diharduten langileen prestakuntzari eta egiaztapenari dagokienez, hala nola bete beharreko eginkizunetarako gaitasuna lortzeko beharrezko prestakuntzari dagokionez, honako hauek egingo dira:

1. 2. eta 3. mailako instalazio erradioaktiboaren ikuskatzaile- edo operadore lizentzia egokiak izapidetzea.

Comenzar a desarrollar un Decreto petrológico en base al RD 889/2006 que regula el control petrológico del Estado sobre instrumentos de medida y sustituir el Decreto 38/2001 (autonómico), la Orden de 23 de abril de 2003 sobre pesaje, la Orden de 26 de abril de 2001 sobre taxímetros, la Orden de 29 de febrero de 2008 sobre sistemas de medida en camiones cisterna, la Orden de 19 de abril de 2001 sobre instrumentos de medida de sonido audible, la Orden de 26 de abril de 004 sobre surtidores y manómetros, la Orden de 30 de julio de 2002 sobre contadores.

Comenzar a desarrollar una Orden sobre Instalaciones de Protección contra incendios en Edificios no industriales, una vez se publique el RD que sustituya al RD 1942/1993.

INSTALACIONES RADIATIVAS

Para controlar el cumplimiento de la legislación correspondiente dentro del ámbito de actuación de las instalaciones radiactivas y la protección radiológica, así como para garantizar la aplicación de las especificaciones técnicas de seguridad y protección radiológica impuestas a este tipo de instalaciones, se efectuarán tareas de vigilancia y control a través de las correspondientes inspecciones. El número de inspecciones a realizar será del 100% en instalaciones radiactivas de 2ª y 3ª categoría, y de una muestra representativa para las instalaciones de radiodiagnóstico médico.

Adicionalmente, se realizará un seguimiento a la actividad desarrollada por la instalación radiactiva mediante el análisis y evaluación, tanto de las actas de inspección como de los informes periódicos aportados por las empresas que disponen de este tipo de instalaciones.

Asimismo, cualquier autorización de funcionamiento de una nueva instalación o modificación de una ya existente será evaluada mediante un estudio detallado de los proyectos de implantación, cuya presentación ante la Administración es obligatoria, con anterioridad a la emisión de la correspondiente Resolución de autorización.

Por otra parte, se hará un especial seguimiento de la evolución de aquellas empresas que dispongan de una instalación radiactiva y se encuentren en situación de dificultad económica, con objeto de evitar una pérdida de control sobre el material y los equipos radiactivos, procurando un desmantelamiento ordenado de la misma para las situaciones de clausura.

Respecto de la formación y acreditación del personal de operación en instalaciones radiactivas, así como de la formación necesaria para alcanzar la competencia en las funciones a desempeñar, se realizarán las siguientes actividades:

1. Tramitación de las correspondientes licencias de supervisor u operador de instalaciones radiactivas de 2ª y 3ª categoría.

2. Lehen aipatutako lizentziak lortzeko prestakuntza-ikastaroak eta -programak homologatzea.

3. EAEn emandako prestakuntza-ikastaroen garapena ikuskatzea eta kontrolatzea, proba egokiak egitea barne, langileak ikastaroak aprobetxatzen ari diren ebaluatzeko.

Ingurumenaren zaintze erradiologikoa egingo da, EAEko lurralde historikoetako hiriburuetan laginak jasotzeko eta detekzioa egiteko dauden hiru estazio automatikoei emandako parametroak aztertuz, ingurumenean zer erradiazio-maila dagoen jakiteko edo edozein aldaketa erradiologikoa detektatzeko.

Jarduera hori Segurtasun Nuklearrerako Kontseiluaren, EAEren eta Euskal Herriko Unibertsitatearen artean sinatutako hitzarmena garatuz antolatuko da, eta Bilboko Industri Ingeniarien Goi-eskolako Fisika Nuklearreko eta Fluidoaren Mekanikako Katedraren laguntza teknologikoa izango du.

Bestalde, Segurtasun Nuklearrerako Kontseiluak gidatzen duen eta zaintze erradiologikoa egiteko sareak dituzten autonomia-erkidegoek parte hartzen duten GTREA proiektuaren barruan, zaintze erradiologikorako estazio automatiko mota berri bat diseinatzeko proiektuan lan egiten jarraituko da, lurralde nazional osoan banatutako estazio automatikoen sarea etorkizunean berritzeko.

Arrisku erradiologikorako Babes Zibilaren Oinarrizko Plangintza Jarraibidearen barruan, Segurtasun Saileko Larrialdiei Aurre Egiteko Zuzendaritzarekin batera lan egingo da, arrisku erradiologikoetan egokiak diren larrialdi-plan bereziak prestatu eta garatzeko.

Lehen aipatutako zereginak Segurtasun Nuklearrerako Kontseiluaren eta Euskal Autonomia Erkidegoaren artean indarrean dagoen mandatu-hitzarmenak ezarritako legezko esparruaren barruan beteko dira.

2. Homologación de los cursos y programas de formación para la obtención de las licencias citadas anteriormente.

3. Inspección y control del desarrollo de los cursos de formación impartidos en la CAPV, incluyendo la realización de las correspondientes pruebas con objeto de evaluar el aprovechamiento de los cursos por parte del personal asistente.

Se efectuarán tareas de vigilancia radiológica ambiental mediante el análisis de los distintos parámetros aportados por las tres estaciones automáticas de recogida de muestras y detección, instaladas en cada una de las capitales de los diferentes Territorios Históricos que componen la CAPV, con objeto de conocer el nivel de radiación existente en el medio ambiente y detectar cualquier alteración radiológica en el mismo.

Dicha actividad se articulará mediante el desarrollo del convenio firmado entre el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN), la CAPV y la Universidad del País Vasco (UPV/EHU), empleándose como apoyo tecnológico a la Cátedra de Física Nuclear y Mecánica de los Fluidos de la Escuela Superior de Ingenieros Industriales de Bilbao.

Por otra parte, se continuará trabajando en el proyecto para el diseño de un nuevo tipo de estación automática de vigilancia radiológica, dentro del proyecto GTREA liderado por el Consejo de Seguridad Nuclear, con participación de las Comunidades Autónomas que disponen de redes de vigilancia radiológica propia, para la futura renovación de la red de estaciones automáticas distribuida por todo el territorio nacional.

En el marco de la Directriz Básica de Planificación de Protección Civil ante el riesgo radiológico, se colaborará con la Dirección de Atención de Emergencias del Departamento de Seguridad, para el establecimiento y desarrollo de los correspondientes planes especiales de emergencia ante riesgo radiológico.

Las funciones anteriormente enunciadas se ejecutarán dentro del marco legal establecido por el Convenio de Encomienda vigente entre el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) a la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INDUSTRIA SEGURTASUNA</p> <p>1. Ekipo, aparatu eta instalazioen segurtasun maila handitzea, bermatzeko bertan izan daitekeen istripu arriskua gutxitzen dela. Helburu hori lortzeko, bi jardun bereizi egingo dira: batetik, abian jartzeko eskatzen diren instalazio guztien espedienteak modu formalean kontrolatu eta, bestetik, horietako askoren ausazko ikuskaritzak egin. 2013ko ekitaldirako aurreikuspenak ondorengoak izango dira legezatzeko eta ikuskatzeko instalazioen kopuruari dagokionez (instalazio-moten arabera adierazi ditugu):</p> <p>1. Jasogailuak.</p> <p>1. Iggogailuak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 3.000</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 200</p> <p>1. Dorre-garabiak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 500</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 125</p> <p>2. Presio-tresnak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 150</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 40</p> <p>3. Produktu kimikoen biltegiatzea.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 400</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 120</p> <p>4. Instalazio termikoak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 2.700</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 200</p> <p>5. Hozteko instalazioak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 75</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 25</p> <p>6. Gas-instalazioak.</p> <p>1. PGL deposituak.</p>		<p>1. SEGURIDAD INDUSTRIAL</p> <p>1. Incrementar los niveles de seguridad de los equipos, aparatos e instalaciones con el fin de asegurar que el riesgo potencial de accidentes en los mismos disminuya. Para lograr el citado objetivo se llevarán a cabo dos actuaciones diferenciadas; por una parte, el control formal de todos los expedientes de las distintas instalaciones de las que se solicite su puesta en servicio, y por otra parte, la realización de inspecciones aleatorias de un porcentaje significativo de las mismas. Las previsiones para el ejercicio 2013, en cuanto al número de instalaciones a legalizar y a las inspecciones a realizar, serán las siguientes en función de los distintos tipos de instalaciones:</p> <p>1. Aparatos elevadores.</p> <p>1. Ascensores.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>1. Grúas torre.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Aparatos a presión.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>3. Almacenamientos de productos químicos.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>4. Instalaciones térmicas.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>5. Instalaciones frigoríficas.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>6. Instalaciones de gas.</p> <p>1. Depósitos GLP.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	180	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	70	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Instalazio hartzaileak.		2. Instalaciones receptoras.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	450	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	90	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Istripu larriak.		7. Accidentes graves.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	20	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	20	2. Previsión de inspecciones a realizar.
8. Industria-instalazioen segurtasun-auditoretza egitea, baita eragile laguntzaileenak ere (enpresa egokitu, hornitzaile, kontrolerako erakunde eta abarrenak). Horretarako instalazio-mota hautatuko dira, erregelamendu-eremutako desberdinekoak, hain zuzen ere.		8. Realización de auditorias de seguridad de instalaciones industriales, así como de agentes colaboradores (Empresas habilitadas, suministradoras, organismos de control, etc.), seleccionándose para ello instalaciones diferentes correspondientes a distintos campos reglamentarios.
2. INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA		2. ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL
Metrologia eta produktuen segurtasuna osatzen duten zenbait arlori dagokienez, funtsezko helburua izango da sustatzea kontsumitzaileen bermeak eta eskubideak.		En relación con los distintos campos que conforman la Metrología y la Seguridad en productos, el objetivo básico consistirá en potenciar las garantías y derechos de las personas consumidoras.
Beste helburu oinarritzkoa izango da arlo honetan handitzea segurtasun maila ibilgailuetan, suteen aurka eta makinerian.		Otro objetivo básico, en este área, consistirá en incrementar los niveles de seguridad en vehículos, protección contra incendios y seguridad en máquinas.
Horretarako, 2013ko ekitaldian aurreikusitako jarduerak hauexek izango dira arloen arabera:		Para ello, las previsiones de actuación en el ejercicio 2013, serán las siguientes en función de los distintos campos, así:
1. Suteen aurkako babesa.		1. Protección contra incendios.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	551	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	165	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Industria-establezimenduen erregistroa.		2. Registro establecimientos industriales.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	1.500	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	38	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Industria-jabetza.		3. Propiedad industrial.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	730	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	65	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Metrologia.		4. Metrología.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	400	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	400	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Produktuen kontrola.		5. Control productos.
1. Industria produktuen jarraipena.		1. Seguimiento productos industriales.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	15	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Produktu energetikoen azterketa eta egiaztapena.		2. Análisis y control de productos energéticos.
1. Ibilgailuentzako petrolio-produktuen aurreikuspena aztertzeke.	100	1. Previsión de productos petrolíferos para vehículos a analizar.
2. Berokuntzako gasolio-laginen aurreikuspena aztertzeke.	11	2. Previsión de muestras de gasóleo de calefacción a analizar.
6. Makinen segurtasuna.		6. Seguridad máquinas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	5	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	5	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Ibilgailuak.		7. Vehículos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	920	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako espedienteak ikuskapen teknikoarekin.	560	2. Previsión de expedientes con inspección técnica.
3. INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK		3. INSTALACIONES RADIATIVAS
<p>Instalazio erradioaktiboen eta instalazio horietako langile baimenduen prestakuntzaren kontrol zehatza; horrelako instalazioen berezko ezaugarriak eta horiei datxekien arriskua direla-eta, segurtasun-mailak mantentzea eta areagotzea.</p> <p>Horretarako, hauexek dira 2013ko ekitaldirako aurreikusitako jarduerak:</p>		<p>Control exhaustivo de las instalaciones radiactivas y la cualificación de su personal de operación autorizado; dadas las características propias de las mismas y su riesgo inherente, mantener e incrementar sus niveles de seguridad.</p> <p>Para ello, las previsiones de actuación para el ejercicio 2013, son las siguientes:</p>
1. Medikuntzako X izpiak.		1. RX Médicas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	200	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	50	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. 2. eta 3. mailako instalazioak.		2. Instalaciones 2ª/3ª.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	39	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	176	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. X Izpietako ekipoen Salmenta eta Laguntza Teknikoko enpresak.		3. Empresas de Venta y A.T. de equipos RX.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	2	1. Previsión de expedientes a tramitar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	1	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Ikuskatzaile- eta langile-lizentziak.		4. Licencias de Supervisor/a y Operador/a.
1. Izapidetu beharreko izapideen aurreikuspena.	125	1. Previsión de expedientes a tramitar.
5. Ikuskatzaile- eta langile-ikastaroak homologatzea.		5. Homologación de cursos de Supervisor/a y Operador/a.
1. Egingo diren homologazioen aurreikuspena.	1	1. Previsión de homologaciones a realizar.
6. Ikuskatzaile eta operadore prestakuntza ikastaroak.		6. Cursos de formación de Supervisor/a y Operador/a.
1. Aurreikusitako ikuskapenak.	4	1. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Ingurumeneko Zaintza Erradio-logikoko Estazioak.		7. Estaciones de Vigilancia Radiológica ambiental.
1. Urteko erabilgarritasun-ehunekoa.	99%	1. Porcentaje anual de disponibilidad.
2. Estazio pilotuaren proiektuaren garapen-maila.	20%	2. Grado de desarrollo proyecto estación piloto.

PROGRAMA	PROGRAMA
7214 BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA	7214 INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA LEHIAKORTASUNA</u>	<u>03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</u>
EKINTZAILTZA, BERRIKUNTZA ETA INFORMAZIOAREN GIZARTEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
TEKNOLOGIA ETA ESTRATEGIAREN ZUZENDARIA	DIRECTORA DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA

MEMORIA

BERRIKUNTZA

Garapen teknologikoari, eta, oro har, eraginkortasun operatiborako inbertsioei esker, EAE ekonomia aurreratu, produktibo eta lehiakor bihurtu da nazioarteko merkatuetan azken 30 urteotan. Munduan lider diren eskualdeen mailara heltzen ari da euskal ekonomia. Eraldaketa horri esker, egiturazko krisialdi sakon batetik irten ahal izan ginen 80ko hamarkadan, eta industria- eta zerbitzu-sare produktibo sendo bat osatu genuen; sare horrek enplegu ugari sorrarazi zuen, eta sektore askotan nazioarteko industria-lidergoa lortu zuen. Era berean, teknologia- eta berrikuntza-sistema lider baten oinarriak finkatu zituen EAEk estatuan.

Azken urte hontan, dagoeneko geldiezina den globalizazioan nagusi dugun lehiakortasun-eredua dela-eta, ekonomia lider guztiek berrikuntza ezartzen dute beren garapen-estrategietako mami-elementu gisa. Berrikuntzan oinarritutako lehiakortasun-paradigma berri bat sortu da.

Errealitate berri horrek lehiakortasun globaleko egoera dakar, enpresek sortutako produktuen eta zerbitzuen balio-kateko nodo bakoitzean. Aldaketa teknologiko bat gertatzen ari da oso bizkor, eta aldaketa teknologiko horretan hainbat ekonomia ari dira sortzen, eragiketa-kostuetan oso abantaila handiz eta teknologian eta berrikuntzan gero eta hein handiagoz lehiari aritzen diren ekonomiak, hain zuzen ere. Testuinguru berri horrekin batera, gizarte- eta ingurumen-premia berrien inguruan hainbat aukera-nitxo agertzen ari zaizkigu.

INNOVACIÓN

El desarrollo tecnológico y, de forma más generalizada, la inversión en eficiencia operativa han provocado que en los últimos 30 años Euskadi se haya transformado en una economía avanzada, productiva y competitiva en los mercados internacionales. La economía vasca se acerca al nivel de las regiones líderes del mundo. Esta transformación permitió salir de una profunda crisis estructural en los años 80 y estructurar una sólida base productiva industrial y de servicios que generó mucho empleo y logró el liderazgo industrial internacional en muchos sectores. Al mismo tiempo, Euskadi asentó las bases de un sistema tecnológico y de innovación líder en el Estado.

En los últimos años, el modelo competitivo imperante en la ya imparable globalización hace que todas las economías líderes establezcan la innovación como elemento nuclear de sus estrategias de desarrollo. Se ha creado un nuevo paradigma de competitividad basado en la innovación.

La nueva realidad acarrea una situación de competencia global en cada uno de los nodos de la cadena de valor de los productos y servicios creados por las empresas. Se está produciendo con una gran rapidez un cambio tecnológico en el que hay unas economías emergentes que compiten muy ventajosamente en costes de operación y de modo creciente en tecnología e innovación. El nuevo contexto viene acompañado también por la aparición de una serie de nichos de oportunidad en torno a nuevas necesidades sociales y ambientales.

Berrikuntza, epe luzera jakintza aberastasun bihurtzeko gaitasun gisa eta aldi berean, epe laburrera produktu berriak eta zerbitzu berritzaileak modu eraginkorren garatzeko gaitasun gisa hartuta, euskal enpresen eta erakundeen behar-beharrezko premia da baita prozesu etengabe eta iraunkor baten moduan onartu beharrekoa ere.

Enpresa-berrikuntza sustatzeko politika bat ezarri da Enpresa Lehiakortasuneko Planaren esparruan eta Zientzia eta Teknologiako politikarekin koordinatuta. Politika horren xedea da jauzi kualitatibo bat ematea euskal enpresak lehiakortasun-ereduetara egoki daitezen berrikuntzan (berrikuntza teknologikoa eta diseinu-berrikuntza), salgaien, zerbitzuen eta irtenbideen merkaturatzean eta negozio-ereduak eta kudeaketa-sistemak berritzean oinarrituta.

Horretarako, bi jardun-bektore nagusi planteatzen dira: batetik, berrikuntza enpresa-sare osora hedatzea, eta bestetik, sortzen ari diren esparru estrategiko jakin batzuk sustatzea, behar adina masa kritikoz gain, enpresa-berrikuntza eta enpresa-eraldaketa traxionatzeko gaitasuna duen enpresa-sarea inplikatzeko moduko esparru estrategikoak, hain zuzen.

Lehenengo bektoreari dagokionez, berrikuntza funtsezkoa dela ulertarazi behar diegu enpresei, haien etorkizun-estrategiak gauzatzen lagundu behar diegu, lankidetzeta eta sormena sustatu behar ditugu, lehiakortasun-maila egokiak izatea lortu behar dugu eta, bereziki, berrikuntza-proiektuak ezartzen lagundu behar diegu. Lankidetzan oinarritutako berrikuntza bultzatuko dugu, zeharkako irtenbide berritzaileak esperimintatzeko, diseinatzeko eta merkaturatzeko espazio partekatuen bidez.

Bigarren kasuan, mundu osoan gertatzen ari diren paradigma-aldaketek ematen dizkiguten aukera estrategiko espezifikoa aprobetxatu behar ditugu, merkaturatu jauzi kualitatibo nabarmenak egin nahi baditu, honako premisa honetatik abiatzen da: interes osagarriak dituzten enpresetan benetako gaitasunak daudela eta espero dugun garapen potentziala gaitasun horietan finka dezakegula; horrek, era berean, traxio-gaitasun nabarmena dauka ekonomiaren eta enpleguaren gainean, eta baita nazioarteko dimentsio globala ere, berrikuntza-sistema osoko katalizatzaile gisa balio beharko lukete zume horiek.

LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA ETA LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA

1. Lehiakortasun-estrategia.

Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Plana martxan jarri ondoren, 2013. ekitaldian bitarteko ebaluazio-txosten bat aurkeztu beharko da planean bertan hartutako konpromisoei eta planean aurreikusitako baldintzei jarraiki.

La innovación, concebida como la capacidad de transformar el conocimiento en riqueza a largo plazo, a la vez que desarrollar nuevos productos y servicios innovadores de forma eficiente a corto plazo, es por tanto una necesidad perentoria de las empresas e instituciones vascas, teniendo que asumirla además como un proceso continuo y sostenido.

La política de promoción de la innovación empresarial, enmarcada en el Plan de Competitividad Empresarial y coordinada con la política de Ciencia y Tecnología, se marca como objetivo lograr un salto cualitativo en la adaptación de las empresas vascas a modelos de competitividad basados en la innovación, tanto tecnológica como de diseño y de comercialización de sus productos, servicios y soluciones, así como de innovación en modelos de negocio y sistemas de gestión.

Se plantean para ello dos principales vectores de actuación: por un lado la extensión de la innovación al conjunto del tejido empresarial, y por otro el impulso de ámbitos estratégicos emergentes en los que se involucre el tejido empresarial con suficiente masa crítica y que tengan capacidad de traccionar la innovación y la transformación empresarial.

En el primer caso, se trata de hacer conscientes a las empresas de la necesidad de innovar, de acompañarlas en sus estrategias de futuro, de fomentar la cooperación y la creatividad, de dotarles de los niveles de competencia necesarios y, especialmente, de facilitar la implementación de proyectos innovadores. Se impulsará la innovación en colaboración a través fórmulas basadas en espacios compartidos para la experimentación, diseño y comercialización de soluciones transversales innovadoras.

En el segundo caso se trata de aprovechar las oportunidades estratégicas específicas que proporcionan los cambios de paradigma que se están produciendo a nivel global, para dar saltos cualitativos notables de mercado, con la premisa de que existen capacidades reales en conjuntos de empresas con intereses complementarios en las que anclar el desarrollo potencial esperado, con una notable capacidad de tracción sobre la economía y el empleo, con una dimensión internacional global, y que sirvan de catalizadores del conjunto del sistema de innovación.

ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD Y COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD

1. Estrategia de competitividad.

Tras la puesta en marcha del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013, durante el ejercicio 2013 se deberá presentar un informe de evaluación intermedio de acuerdo con los compromisos asumidos en el propio plan y en las condiciones previstas en el mismo.

Jakintza sortzeko eta jakintza hori lehiakortasunerako eragileen sarera transferitzeko bidean aurrera egiteko xedearekin, egitura zientifikoen finkapena bultzatzen eta horiekin modu aktiboan lankidetzan aritzen jarraituko da.

2013an zehar ezarriko dira datozen ekitaldietarako lehiakortasun-plan bat lantzeko eta abiarazteko oinarriak. Honako jarduera-ardatz hauekin eraikitako lehiakortasun-eredu berri batean oinarrituko da plan hori: finantziazioa sendotzea, Teknologiaren eta Berrikuntzaren Euskal Sistema berrantolatzea, sektore berrietara dibertsifikatzea, jarduera-kate osoak sustatzea, nazioartekotzea, enpresaren eta ekintzailearen papera bultzatzea eta EAE lurralde erakargarri bihurtzea enpresa-proiektuak garatzeko.

2. Lehiakortasunerako lankidetzak.

Geroz eta lehiakorragoak, nazioartekotua goak eta konplexuagoak diren inguruneetan lehiakortasun-iturri modura sinergiak bilatzea gero eta premiazkoagoa gertatzen da. Enpresen arteko lankidetzarako kultura indartsua duen erakunde-sare sendoa izatea euskal ekonomiak lehiakortasun-diagnostikoan duen indarguneetako bat dela jasotzen da Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planean.

Enpresa-lankidetzak sortzeko tresna nagusi bihurtu dira klusterrak, baina, halere, duela 20 urte baino gehiago politika hori abiarazi ostean, kluster-politika hori egokitu beharra dago.

Bitartean, lanean jarraituko dugu kluster eta aurrekluster beretako enpresen lankidetzak sendotzeko, eta enpresa txikiek kluster-elkarteetan parte hartzea bultzatzeko. Halaber, kluster-elkarteak gehiago nazioartekotzeko Europako jarraibideei eutsiko diegu.

Era berean, sektoreen berezitasunei egokitutako lanbide-trebakuntza indartzea sustatzen jarraituko da berezitasun horiek sektorearen partaidetza eskatzen dutenean, prestakuntza-esparruko beste hainbat eragileren partaidetzarekin batera.

2013an zehar, gauzatzen ari diren programa nagusien deialdiak mantenduko ditugu. Datorren ekitaldian, berriz, ekainean Sailak Jarduera Plana aurkeztu ostean, datozen ekitaldietarako jarduera-ildo nagusiak zehaztuko ditugu.

Con el objeto de avanzar en la generación de conocimiento y su transferencia a la red de agentes para la competitividad, se continuará apoyando la consolidación de estructuras científicas y colaborando activamente con las mismas.

A lo largo de 2013 se sentarán las bases para el desarrollo y puesta en marcha para los próximos ejercicios de un nuevo Plan de Competitividad, basado en un nuevo modelo de competitividad tejido desde las siguientes palancas de actuación: el refuerzo de la financiación, la reordenación del Sistema Vasco de Tecnología e Innovación, la diversificación hacia nuevos sectores, el impulso de cadenas completas de actividad, la internacionalización, el papel de la empresa y el emprendedor, y la configuración de Euskadi como un territorio atractivo para el desarrollo de proyectos empresariales.

2. Cooperación para la competitividad.

La búsqueda de sinergias como fuente de competitividad se hace crecientemente necesaria en entornos cada vez más competitivos, internacionalizados y complejos. La existencia de un potente entramado institucional con una cultura consolidada de colaboración entre empresas, se recoge en el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013 como una de las fortalezas de la economía vasca en su diagnóstico competitivo.

Los clusters se han consolidado como nuestros instrumentos principales para la generación de cooperación empresarial, aunque se hace necesario, tras la puesta en marcha de esta política hace más de 20 años, una adecuación de la política de clusterización.

Mientras tanto se continuará trabajando para profundizar en la colaboración entre las empresas de los propios clusters y preclusters así como en la mayor participación de las pequeñas empresas en las asociaciones cluster. También se trabajará, en línea con las directrices europeas en la mayor internacionalización de las asociaciones cluster.

Del mismo modo, se continuará apoyando el reforzamiento de la capacitación profesional adaptada a las peculiaridades sectoriales cuando éstas requieran del concurso del propio sector junto con otros agentes del ámbito formativo.

A lo largo de 2013 se mantendrán las convocatorias de los principales programas en curso. Será en el próximo ejercicio, tras la presentación del Plan de Actuación del Departamento en el mes de Junio cuando se concretarán las líneas básicas de actuación para los próximos ejercicios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>BERRIKUNTZA</p> <p>BERRIKUNTZA ENPRESA SARE OSORA ZABALTzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekintza eta tresna horizontalak euskal enpresa guztietarako, berrikuntza lehiakortasunerako elementu gailen gisa har dezaten beren gain. Programa + innova. <ol style="list-style-type: none"> Enpresen berrikuntzarako eta lehiakortasunerako ibilbideak sortzeko proiektu kudeatuak (+innova ibilbideak). 800 Berrikuntza bikaineko proiektu kudeatuak (+innova aldatu). 85 Lehiakortasuna hobetzeko proiektu kudeatuak (Compite). 143 Berrikuntza- eta lehiakortasun-txekeen proiektu kudeatuak. 300 Berrikuntza nazioartekotzeko proiektuak: +Innova Creativity. 4 <ul style="list-style-type: none"> Berrikuntzari eta lehiakortasunari buruzko sentsibilizazioa, prestakuntza eta gaikuntza. <ol style="list-style-type: none"> Zuzendaritza eraldatzeko prestakuntza-jardunaldiko parte-hartzaileak. 1.200 Enpresa eraldatzeko metodologia irakastea. 1 Berrikuntza eta jakintza kudeatzeari buruzko masterra. 1 InnovaNET (+innovaNET) sarea sustatzea kideen koordinazio- eta hedapen-ekintzen bidez. 57 <ul style="list-style-type: none"> Enpresetako lehiakortasuna kudeaketaren bikaintasunaren bitartez sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> Hitzarmena Euskalit-ekin. 1 		<p>1. INNOVACIÓN</p> <p>EXTENSIÓN DE LA INNOVACIÓN AL CONJUNTO DEL TEJIDO EMPRESARIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Acciones e instrumentos horizontales para el conjunto de las empresas vascas para el que asuman la innovación como elemento capital de competitividad. Programa +innova. <ol style="list-style-type: none"> Proyectos gestionados de elaboración de itinerarios de innovación y competitividad empresariales (+innova ibilbideak/itinerarios). Proyectos gestionados de innovación excelente (+innova aldatu/cambio). Proyectos gestionados de mejora de la competitividad (Compite). Proyectos gestionados de cheques de innovación y competitividad. Proyectos de Internacionalización de la Innovación: +Innova Creativity. <ul style="list-style-type: none"> Sensibilización, formación y capacitación en torno a la innovación y la competitividad. <ol style="list-style-type: none"> Asistentes a jornadas de formación para la Transformación Directiva. Transferencia de metodología de transformación empresarial. Master en gestión de la innovación y el conocimiento. Fomento de la Red InnovaNET (+innovaNET) mediante acciones de coordinación y difusión entre sus miembros. <ul style="list-style-type: none"> Fomento de la competitividad empresarial a través de la excelencia en la gestión. <ol style="list-style-type: none"> Convenio con Euskalit.
<p>AUKERA ESTRATEGIKO ESPEZIFIKOAK GARATzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Nazioarteko erakunde-harremanen sare bat finkatzea berrikuntzaren esparruan. <ol style="list-style-type: none"> Nazioarteko sareetan parte hartzea eta horietako buru izatea. 3 		<p>DESARROLLO OPORTUNIDADES ESTRATÉGICAS ESPECÍFICAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Consolidación de una red de relaciones institucionales internacionales en el ámbito de la innovación. <ol style="list-style-type: none"> Participación y liderazgo en redes internacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA ETA LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA</p> <p>LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA</p> <p>ERAGINKORTASUNA KUDEAKETA PUBLIKOAN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planari jarraipena egitea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planari jarraipenaren txostena. <p>EUSKAL ERREALITATERA EGOKITUTAKO LEHIAKORTASUNARI BURUZKO JAKINTZAREN SORKUNTZA HOBETZEA ETA JAKINTZA HORI HEDATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laguntza eta lankidetzaren egitura zientifikoekin. <ol style="list-style-type: none"> 1. Hitzarmena Lehiakortasunaren Euskal Informatorekin. <p>LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA</p> <p>LANKIDETZARAKO ERAKUNDEEN BITARTEZ LEHIAKORTASUNA HOBETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lehentasunezko klusterrei laguntzea eta lankidetzaren proiektuak bultzatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kudeatutako hitzarmenen kopurua. 2. Lankidetzaren proiektuen kopurua. • Aurrekluster aitortuak laguntzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kudeatutako hitzarmenen kopurua. 2. Lankidetzaren proiektuen kopurua. • Sektoreko premietara egokitutako lanbide-trebakuntza. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kluster Prestakuntzako Ikasgelen kopurua. 	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>11</p> <p>27</p> <p>11</p> <p>5</p> <p>1</p>	<p>2. ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD Y COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD</p> <p>ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD</p> <p>EFICIENCIA EN LA GESTIÓN PÚBLICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seguimiento del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013. <ol style="list-style-type: none"> 1. Informe de seguimiento del PCE 2010-2013. <p>MEJORA EN LA CREACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO EN COMPETITIVIDAD ADAPTADO A LA REALIDAD VASCA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo y colaboración con estructuras científicas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Convenio Instituto Vasco Competitividad. <p>COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD</p> <p>MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD A TRAVÉS DE LAS INSTITUCIONES PARA LA COLABORACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a los clusters prioritarios e impulso de los proyectos en cooperación. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. Convenios gestionados. 2. N. Proyectos de cooperación. • Apoyo a los preclusters reconocidos. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. Convenios gestionados. 2. N. Proyectos de cooperación. • Capacitación profesional adaptada a las necesidades del sector. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. Aulas de Formación Cluster.

PROGRAMA
7311 ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA
GARAPENA
ARDURADUNA
03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA
LEHIAKORTASUNA
ENERGIA , MEATEGI ETA INDUSTRIA-
ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
7311 POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y
MINERO
RESPONSABLE
03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
DIRECTOR DE ENERGÍA, MINAS Y
ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL

MEMORIA

ENERGIA

Azken hamarkadetan, energia-politikak industria-politiken eta lehiakortasunaren funtsezko ardatzetako bat bihurtu dira, eta, azken batean, herrialde baten garapen ekonomiko eta sozialaren gakoetako bat dira.

Gaur egungo ezegonkortasun-garai honetan, gure herrialdearen sortze-gaitasun mugatua eta energia-kontsumo handia direla-eta, inoiz baino beharrezkoagoa da aurrera egiten jarraitzea, aurreko ekitaldietan bezala, horniduraren segurtasuna, lehiakortasuna eta ingurumen-iraunkortasuna oinarri dituen energia-eredua lortze aldera.

Euskadiko Energia Estrategia (3E2020) berriak EAEko energia-behar espezifikoak aztertuko ditu, Espainiako eta Europako zuzentarauekin eta eskakizunekin bat etorritz. Eta, horregatik, arreta nagusia jarriko du aurrezte-politikei eta eraginkortasunari behin betiko bultzada ematean, batetik; petrolioarekiko mendetasun txikiagoa izatea ekarriko duten teknologia berriak garatzean, bestetik; eta, azkenik, karbono-kantitate txikia duten energia-iturriak gehiago erabiltzean.

Helburu horiek lortzeko, honako hauek egin beharko dira: aurrezte sustatzeko politiken arloan jarduteko neurriak hartzen jarraitu, energia-eraginkortasuna hobetu, energia berriztagarriak bultzatu eta ekonomiaren eta ingurumenaren iraunkortasuna arriskuan jarri gabe horniduraren segurtasuna eta kalitatea bermatuko duten azpiegiturak indartzeko lan egin. Dena den, gogoan izan behar dugu garrantzitsuak direla, orobat, Euskadi munduan energiaren sektorean industria-garapenaren erreferentzia eta ezagutza-erakargune bihurtuko duten teknologia- eta industria-garapeneko ekimenak babesteko politikak ere.

ENERGÍA

En las últimas décadas, las Políticas Energéticas se han configurado como uno de los ejes fundamentales de las políticas industriales y de la competitividad y vienen a constituir, en definitiva, una de las claves del desarrollo económico y social de un país.

En el contexto actual de inestabilidad, la limitada capacidad de generación y el alto consumo energético de nuestro país hace más necesario que nunca continuar avanzando, al igual que en ejercicios anteriores, en un modelo energético basado en la seguridad del suministro, la competitividad y la sostenibilidad medioambiental.

La nueva Estrategia Energética 3E2020, aborda las específicas necesidades energéticas de nuestra Comunidad, en concordancia con las Directrices y requerimientos de ámbito nacional y europeo, y se centra, por ello, en el definitivo impulso de las políticas de ahorro y eficiencia y el desarrollo de nuevas tecnologías que impliquen una menor dependencia del petróleo así como en un mayor uso de las fuentes energéticas bajas en carbono.

La consecución de estos objetivos va a requerir continuar con las medidas de actuación en el ámbito de las políticas de fomento del ahorro, la mejora de la eficiencia energética, el impulso a las energías renovables así como trabajar en la consolidación de las infraestructuras que garanticen la calidad y seguridad del suministro sin comprometer la sostenibilidad económica y ambiental. Sin olvidar la importancia de las políticas de apoyo a iniciativas en desarrollo tecnológico e industrial que conviertan a Euskadi en polo de conocimiento y referencia de desarrollo industrial en el sector de la energía a nivel mundial.

Hortaz, lehenik eta behin, aurreztea eta energia-eraginkortasuna sustatzeko jarduerak mantenduko dira, autokontsumoa eta autohornikuntza areagotzeko eta energia-intentsitate murrizteko aukera emango baitute. Horretarako, Energiaren Euskal Erakundearen bitartez, energia berriztagarrien iturriak instalatzeko eta askotariko sektore kontsumitzaileetan energia aurrezteko jardueretarako diru-laguntza programak egingo dira, eta sistema eta energia-ekipo eraginkorragoak sartzen lagunduko da.

Halaber, energia-eraginkortasunaren arloan, hasteko, EAEk eraikuntza berriko eraikinen energia-eraginkortasunaren ziurtagiriak kontrolatu eta erregistratuko ditu, hain zuzen ere, 2009/91/EE Zuzentarauaren eskakizunetako bat baita hori. Horren xedea autonomia-erkidegoko eraikinak eraginkor izan daitezen sustatzea izango da, eta jarduerak lehendik dauden eraikinetan egingo dira ekitaldian zehar, 2010/31/EB Zuzentaruaren jasotako eskakizun berrien arabera. Azken batean, ekintza horiei esker, eraginkortasuna hobetzeko bidean beste urrats bat egin nahi da aurrera, eraikinak hobeto diseinatzeko laguntzeko, horren bitartez energia-eraginkortasunari eta aurrezteari loturiko herritarren kultura hobetuko baita. Jarduera horien bitartez, bestalde, jendeak ingurumenaren aldetik iraunkorrak diren eraikinak eros eta erabil ditzan lagunduko da, kontsumitzaileei beharrezko bermeak eskainita, jakina.

Asmoa gauzatu eta ibilgailu elektrikoa sartu da gizartean, dagoeneko. Hala ere, oraindik bultzada handia behar du. Bultzada hori emateko, askotariko ekintzak jarri behar dira abian, besteak beste, haien kostua murrizteko ekintzak (garestiak baitira ohiko ibilgailuaren aldean), herritarrengana hurbil daitezken. Hortaz, gizartean guztiz sartzen laguntzeko jarduerak egiten jarraituko dugu, hainbat abantaila baitituzte ibilgailu elektrikoek: eraginkorragoak dira, berotegi-efektuko gas-emisioak murrizten laguntzen dute eta euskal industria-ehunean negozio-aukera berriak bultzatzeko tresna izateko aukera handia dute. Bestalde, ibilgailu elektrikoak ezartzeak lagunduko du jatorri berriztagarriko energia elektrikoaren sorkuntzaren kontsumoa indartzen, batez ere gaueko kargatzeen bitartez; hain zuzen ere, tarte horretan sortuko da energia-ekoizpen berriztagarriaren soberakin gehien.

Azpiegituren arloan, sailean bertan edo Energiaren Euskal Erakundearen bitartez, saiatuko gara zenbait azpiegitura egin daitezken laguntzen, sustatzen edo halakoak egiteko lanetan parte hartzen. Azpiegitura horien xedea oinarrizko helburu bat betetzea izango da, alegia, energia-horniduraren sistema hobetzea eta energiaren hornidura bermatzea, kalitatezkoa eta behar den beste.

Horri loturik daude zenbait proiektu; esate baterako, Bahía de Bizkaia Gas-en (BBG) hirugarren tanga eraikitze proiektua. Proiektu horri esker, gas-sisteman duen nagusitasuna indartuko du, baina ez hori bakarrik: proiektu estrategikoa ere bada, instalazioa lanean izango dela bermatzen baitu, eta biltegitratzeko edukiera handitzeari esker eskari gehieneko uneetan erantzuteko aukera ere eskainiko du. Halaber, BGk Europako gasbideen sarea hornitzeko aukera izan dezake.

Así, en primer lugar, se mantienen las actuaciones dirigidas a promover el ahorro y la eficiencia energética en la medida que las mismas permitirán incrementar el autoconsumo, el grado de autoabastecimiento y reducir la intensidad energética. Para ello, a través de EVE, se articularán los correspondientes programas subvencionales para instalaciones de fuentes de energía renovables y actuaciones de ahorro energético en los distintos sectores consumidores, apoyando la incorporación de sistemas y equipos energéticos más eficientes.

También en el ámbito de la eficiencia energética se procederá inicialmente a abordar por la Comunidad Autónoma el control y registro de los Certificados de Eficiencia Energética de edificios de nueva construcción que constituye una exigencia de la Directiva 2009/91/CE cuyo objetivo es fomentar la eficiencia de los edificios de la Comunidad, actuaciones que se extenderán a lo largo del ejercicio a los edificios existentes de acuerdo con los nuevos requerimientos de la Directiva 2010/31/UE. Con estas actuaciones se trataría, en definitiva, de avanzar en la mejora de la eficiencia para contribuir a un mejor diseño de la edificación mejorando la cultura ciudadana en materia de ahorro y eficiencia energética, favoreciendo, por otra parte, con las necesarias garantías para las personas consumidoras, la adquisición y el uso de edificios medioambientalmente sostenibles.

La introducción del vehículo eléctrico constituye ya una realidad, sin embargo, se requiere todavía un importante impulso mediante la puesta en marcha de acciones de diversa índole que reduzcan su elevado coste respecto del vehículo convencional, acercándolo a la ciudadanía, por lo que se continuará con la batería de actuaciones encaminadas a facilitar su realidad dada la mayor eficiencia del mismo, su contribución a la reducción de emisión de gases de efecto invernadero y sus posibilidades como elemento impulsor de nuevas oportunidades de negocio en el tejido industrial vasco. En otro orden de cosas, su implantación contribuirá a potenciar el consumo de generación eléctrica de origen renovable, principalmente mediante la recarga nocturna, periodo en el que se producirá el mayor excedente de producción eléctrica renovable.

En el área de las infraestructuras se tratará bien directamente desde el propio Departamento bien a través del Ente Vasco de la Energía, de favorecer, fomentar o participar en la ejecución de una serie de infraestructuras que den respuesta al objetivo básico de mejorar el sistema de abastecimiento energético y que garanticen el suministro energético en calidad y cantidad.

En este orden de cosas se sitúan proyectos como la construcción del tercer tanque de Bahías de Bizkaia Gas (BBG) que no solo refuerza su posición predominante dentro del sistema gasista sino que también constituye un proyecto estratégico ya que garantiza la operabilidad de la planta y la posibilidad de hacer frente a las puntas de demanda gracias a la ampliación de la capacidad de almacenamiento, abriéndose asimismo la posibilidad de abastecer desde BBG la red de gasoductos europeos.

Elektrizitatearen esparruan, mailatze-proiektu jakin batzuk abian jartzen lagunduko da. Proiektu horiek xede izango dute EAEko sistema elektrikoaren segurtasuna indartzea eta hobetzea, eta aukera emango dute lurraldeko energia-sorkuntza lehiakor, banatu eta iraunkor berria integrazteko.

Energia berriztagarrien erabilera bultzatzeko neurrien barruan ez daude diruz lagunduko diren jarduerak soilik; neurri horien barruan daude, orobat, bestelako jarduerak ere, hala nola, plangintza eoliko berriari loturikoak edo itsas energiak ustiatzearen alde egikoak.

Energia eolikoaren arloan, aurrera egingo dugu Energia Eolikoaren Lurraldearen Arloko II. Planaren administrazio-izapidetzean. Plan horrek sektore eolikia antolatuko du EAEn, eta horri esker haratago joan ahal izango dugu karbono-emisioak murrizteko lanean, eta mota horretako instalazioak eta gure inguruneke natura- eta paisaia-balioak bateragarri izango direla ziurtatuko dugu.

Datozen urteetan energiaren alorrean sortuko diren erronkei aurre egiteko, sailaren laguntza edo sailak energiaren alorrean proiektu berritzaileak bultzatzea beharrezko izango da; baina, bestalde, euskal enpresa-ehunaren kultura teknologiko garrantzitsua baliatu ahal izango dugu.

Hitz batean, horren guztiaren bitartez euskal gizartearen energia-hornikuntza beharrak betetzea da asmoa, desorekarik sortu gabe eta beti garapen iraunkorraren barruan.

MEATEGIAK

Euskadiko meatze-sektorea gure garapen ekonomiko eta sozialerako funtsezko sektore estrategikoa da. Ateratako baliabidea eraikuntzan, industrian eta eguneroko bizitzako aplikazio askotan erabiltzen da. Garapen teknologikorako eta gure biztanleriaren ongizaterako beharrezko baliabide gehienak ematen ditu.

Horretarako, euskal meatze-politika meatze-baliabideekiko sarrera iraunkor eta lehiakorra bermatzean oinarritzen da, eskariaren estaldura bermatuz, aprobetxamendu efiziente baten bitartez eta ingurumenaren zaintzaren bitartez.

Aurten, iaz hasitako politikari jarraipena emateko, diru-laguntzetarako eta inbertsioetarako aurrekontu-partida gehienak EEEn eramango dira.

Energia eta Meategien Zuzendaritzak bere administrazio-eginkizunak garatuko ditu eta sustapen-jarduerak horretarako sortutako berriazko erakundeak, hau da, EEEn bilduko dira.

En el ámbito eléctrico se favorecerá la puesta en marcha de aquellos proyectos de mallado que tienen por objeto el fortalecimiento y mejora de la seguridad del sistema eléctrico vasco y que permitan la integración de nueva generación territorial distribuida, competitiva y sostenible.

Las medidas encaminadas a impulsar la utilización de las energías renovables no se circunscriben exclusivamente a la actividad subvencional sino que incluyen también actividades como las relativas a una nueva planificación eólica, o la apuesta por el aprovechamiento de las energías marinas.

Por lo que se refiere al ámbito de la energía eólica, se avanzará en la tramitación administrativa del II Plan Territorial Sectorial de la Energía Eólica que ordenará el sector eólico en nuestra comunidad permitiendo así avanzar en el descenso de las emisiones de carbono y asegurando la compatibilidad de este tipo de instalaciones con los valores naturales y paisajísticos de nuestro entorno.

Afrontar los retos energéticos de los próximos años va a requerir el apoyo o impulso desde el Departamento de proyectos innovadores en el ámbito energético aprovechando, por otra parte, la importante cultura tecnológica del tejido empresarial vasco

En conclusión, se trata de dar así respuesta a las necesidades de abastecimiento de energía de la sociedad vasca sin generar desequilibrios y siempre en el contexto de un desarrollo sostenible.

MINAS

El sector extractivo en Euskadi es un sector estratégico y esencial para nuestro desarrollo económico y social. El recurso extraído se utiliza en la construcción, en la industria y en numerosas aplicaciones de la vida cotidiana. Provee de la mayor parte de los recursos necesarios para el desarrollo tecnológico y bienestar de nuestra población.

Por ello, la política minera vasca está basada en asegurar un acceso a los recursos mineros de manera sostenible y competitiva, garantizando la cobertura de su demanda mediante un aprovechamiento eficiente y la preservación del medio ambiente.

Este año, como continuación de la política iniciada en el pasado año se van a trasladar la mayor parte de las partidas presupuestarias de tipo subvencional e inversor al EVE.

La Dirección de Energía y Minas se va a centrar en sus funciones administrativas y se van a concentrar las actividades de fomento en el ente específico creado al efecto, el EVE.

1. Zuzendaritzak eta zerbitzu teknikoek lehentasunezko jarduerak egingo dituzte honako arlo hauetan: harrobien segurtasuna eta egonkortasuna, ateratze-jarduerak eta ustiategiak bertan behera uztea. Horrez gain, administrazio-eginkizunak ere egingo dituzte lehentasunezkoak diren eta administrazioen arteko koordinazio-lana dakarten jardueretan; besteak beste: bertan behera utzitako meatze-egituretan jarduerak egiteko planetik etorriko direnetan, gauzatze-prozesuan daudenetatik eratorriko direnetan eta egin beharrekoa egiteko hainbat administrazio tartean izatea eskatuko duten jardueretan.

2. Meatze-ustiategietako antolakuntzaren, ingurumen-inpaktuen eta segurtasun-balioztatzeen kontrola eta segimendua.

Hazkunde globalak presio egiten du lehengaietan; hori dela-eta, iraunkortasunak ezinbestekoa izan behar du ingurumenaren ikuspegitik, eta gaur egungo gizarteek erroka gisa ikusi behar dute. Ingurumena zaintzea gaur egungo eta etorkizuneko pertsonetikiko eta ingurumenarekiko dugun betebeharra da. Beraz, agregakinak ateratzeak ingurumenean izan ditzakeen inpaktuak (hautsa, bibrazioak eta zarata) aztertu eta kontrolatu behar dira, meatze-estrategia iraunkorra susta dadin.

Orobat, oso garrantzitsua da sailaren eskumeneko meatze-egituren segurtasun-baldintzak aztertzea, eta tresna egokiak izatea egitura horietako elementu delikatuak aztertzeko.

3. Agregakinak ateratzeko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak: "Kareharrizko Agregakinen Ustiategien Plana".

Behar diren baliabideak baldintza lehiakorretan eta ingurumenarekiko iraunkorretan lortzeko premiak, kasu batzuetan, erauzketa-jardueren sektorean dagokien azterlanak eta txostenak egiteko bidea ematen du, horien kudeaketa orientatu eta planifikatzeko, eta, horrela, aukera emanez horren bitartez lortutako jakintza sektorean sartzeko, horren jardueraren efizientzia errazte aldera, legeak aginduta meatze-administrazioari esleitutako zeregin gisa baliabide geologikoak arrazionalizatzeko.

Bestalde, meatze-egitura batzuk bertan behera utzita daude, eta horietan berehala jardun behar da. Horretarako, meatze-administrazioak berak egindako proiektu teknikoak behar dira, halako egituretan eremu seguruak eta egonkorak prestatzeko.

1. La Dirección y los Servicios Técnicos mantendrán una línea enfocada a las actuaciones prioritarias en materia de seguridad y estabilidad en canteras, actividades extractivas y abandono de explotaciones. De esta manera se plantea ejercer las funciones administrativas en aquellas actuaciones, que, resultando prioritarias, impliquen coordinación entre administraciones, entre estas se podrá actuar en las que emanen del plan de actuaciones en estructuras mineras abandonadas, en proceso de ejecución, y que su consecución implique la Intervención de varias Administraciones.

2. Control y seguimiento de ordenación, afecciones medioambientales y valoraciones de seguridad en explotaciones mineras.

La presión que el crecimiento global ejerce sobre las materias primas implica que la sostenibilidad sea vital desde la perspectiva medioambiental, y se constituya como un reto de las sociedades actuales. El respeto al medio ambiente es una exigencia para con el medio y las personas presentes y futuras. Se trata, por tanto, de analizar y controlar las eventuales afecciones medioambientales que la explotación de áridos puede conllevar (polvo, vibraciones y ruido), con el fin de fomentar una estrategia minera sostenible.

Asimismo, es de vital importancia valorar las condiciones de seguridad en que se encuentran las estructuras mineras de competencia del Departamento, disponiendo de las herramientas oportunas para analizar los elementos sensibles de las mismas.

3. Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos: "Plan de Gestión de Áridos Calizos".

La necesidad de obtener los recursos necesarios en condiciones competitivas y ambientalmente sostenibles, conlleva la procedencia de elaborar, en determinados casos, los estudios e informes precisos en el sector de las actividades extractivas, con el fin de orientar y planificar la gestión de los mismos, permitiendo, así mismo, el acceso al conocimiento así obtenido al sector en aras de facilitar la eficiencia de su actividad, en línea de racionalizar los recursos geológicos como tarea atribuida a la administración minera por imperativo legal.

Por otra parte, existen ciertas estructuras mineras, entre las cuales algunas se encuentran en abandono, sobre las que una acción inmediata requiere disponer de proyectos técnicos elaborados por la propia Administración minera para su ejecución, con el fin de habilitar zonas seguras y estables allí donde se den estos supuestos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
EAeko energia-azpiegituren eguneratzea eta hobekuntza. <ul style="list-style-type: none"> • Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua. 	2	Actualización y mejora de las infraestructuras energéticas en la CAPV. <ul style="list-style-type: none"> • N. de proyectos a subvencionar.
Ingurumen-inpaktuen kontrola eta analisisa meatze-zonetan. <ul style="list-style-type: none"> • Jardunen aurreikuspena. 	5	Control y análisis de afecciones medioambientales en zonas mineras. <ul style="list-style-type: none"> • Previsión de actuaciones.
Agregakinak ateratzeko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak. <ul style="list-style-type: none"> • Proiektu kopurua. 	1	Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos. <ul style="list-style-type: none"> • N. de proyectos.
Harrobien eta meatze-instalazioen segurtasunaren eta egonkortasunaren jarraipen-jarduerak. <ul style="list-style-type: none"> • Jardunen aurreikuspena. 	8	Actuaciones de seguimiento de seguridad y estabilidad de canteras e instalaciones mineras. <ul style="list-style-type: none"> • Previsión de actuaciones.

PROGRAMA
7511 TURISMOA
ARDURADUNA
03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA
LEHIAKORTASUNA
TURISMO ZUZENDARIA

PROGRAMA
7511 TURISMO
RESPONSABLE
03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
DIRECTORA DE TURISMO

MEMORIA

Hasteko, esan behar da 2010-2013ko Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Planari dagokion denbora-tartea bukatuko dela aurrekontu-ekitaldi honetan; hori horrela, plan horretan diseinatutako egituraren ikuspegitik landuko dugu memoria hau, eta hori izango da honen testuinguru. Hala eta guztiz ere, egungo testuinguru ekonomikoa dela eta, helburuen lehentasunak ezarri behar ditugu ekitaldi honetarako, eta erabilgarri dauden baliabideetara egokitu.

Xede nagusia da lanean jarraitzea turismo-sektorea EAEko ekonomiaren traxzio-industria gisa finkatu dadin. Gaur egun, aberastasun-iturri eztabaida ezina da turismoa EAErentzat: gure BPGren %5,3ra heltzen da dagoeneko; urteko 3.600 milioi euroko eragina du euskal ekonomian; turismo-sektoreko enpresek lan zuzena ematen diete 92.963 pertsonari; eta, 2012an zehar, 2.449.580 turista-sarrera eta 4.433.793 ostatu-gau erregistratu ziren.

Horretarako, eta aipatutako lehentasun horiek ezartze aldera, bereziki garrantzitsua iruditzen zaigu EAEk posizionamendu bereizia izatea jomuga turistikoa gisa, eta gure marka berriz merkaturatzea, testuinguru horretan bideragarritzat jotzen diren merkatu berrietan bereziki. Ekonomian eragin nabaria izatea da xedea, eta, ondorioz, aberastasuna sortzea. Horretarako, ezinbestekoa da erakunde-arte koordinazioa eta turismoaren alorrean eskumena duten erakundeen artekoa.

Lehentasuna eman diogu, baita ere, Zerbitzuen Zuzendaria indarrean dagoen turismo-araudira iraultzeko prozesua amaitzeari. Horretarako, turismo-jarduera (hotelak, apartamentuak, landa-ostatuak, jatetxe-enpresak, kanpinak, Enpresa Turistikoen Erregistroa) arautzen duten zenbait dekretu egokitu dira, eta beste zerbitzu batzuk (aterpetxe turistikoak) arautuko. Joan den ekitaldian hasi ziren proiektu horiek.

Entre las principales características del presente ejercicio presupuestario conviene señalar en primer lugar, que este año supone el fin del periodo contemplado por el Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco 2010-2013; es, por tanto, desde la estructura diseñada en dicho plan desde donde se aborda la presente memoria, y al que se remite para su contextualización. No obstante, el contexto actual de la economía nos lleva a la necesidad de priorizar los objetivos para este ejercicio y adecuarlos a los recursos disponibles.

El objetivo principal es seguir trabajando para que el sector turístico se consolide como una industria tractora de la economía de Euskadi. Actualmente el turismo representa una fuente innegable de riqueza para Euskadi, supone ya el 5,3% de nuestro PIB; 3.600 millones de euros anuales de impacto sobre la economía vasca; proporciona empleo directo en las empresas del sector turístico a 92.963 personas y durante el año 2012, se registraron 2.449.580 entradas de turistas y 4.433.793 de pernoctaciones.

Para ello, y abordando la señalada priorización, se ha valorado especialmente la necesidad de impulsar el posicionamiento diferencial de Euskadi como destino turístico así como de relanzar nuestra marca, especialmente en nuevos mercados que se consideren viables en este contexto, persiguiendo con ello un significativo impacto en nuestra economía y la consiguiente generación de riqueza; para ello se asume la coordinación interinstitucional y entre los organismos con competencia turística como una necesidad perentoria.

También se ha priorizado la finalización de transposición de la Directiva de Servicios a la normativa de ordenación turística vigente; para ello se adecuaran diversos decretos reguladores de la actividad turística (hoteles, apartamentos, establecimientos rurales, empresas de restauración, campings, el Registro de Empresas Turísticas) y se regularán otras nuevas figuras (albergues turísticos); proyectos estos iniciados en la anterior legislatura.

Edonola ere, 2010-2013ko Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Plana osatzen duten estrategia-ardatzen eta jarduera-programen arabera sailkatzen dira ekitaldi honetan gauzatu beharreko ekintza guztiak. Hona hemen ardatz eta programa horiek:

1. Pertsonak, prestakuntza eta jakintzaren kudeaketa.

Pertsonak lehen aipatutako beharrak ebazteko faktore estrategiko direla pentsatzen jarraitzen dugu, beraz, esparru turistikoan talentua aitortzearen eta erakartzearen aldeko apustua egiten jarraituko dugu.

2. Kalitatea eta iresgarritasuna, helmugaren erreferentziatzeko elementu gisa.

Euskadiko turismoaren kalitatea lehiakorrenetakotzat hartzen da Estatuko beste lekuetakoekin alderatuta eta, beraz, pertsona guztientzako kalitatezko turismo-eskaintza garatzen jarraitu behar da, ahalmen desberdinak dituzten pertsonen premiak kontuan hartuz; hau da, turismo-eskaintza irisgarria garatu behar da: Denentzako turismoa. Turismo-irisgarritasunaren eredia balio-kate osoari hedatuz.

Planteamendu horiekin bat etorritz, honako hauetarako joera duten jardunak lagunduko dira:

Turismo-establezimenduen instalazioak eta zerbitzuak Euskadiko Turismoko Iresgarritasun Ereduan eskatutako iresgarritasun-mailetara egokitzea.

Jomugetan Turismo Kalitatea bermatzeko Sistema Osoa lantzea eta ezartzea, eta EAEko turismo-enpresei laguntza ematea Kalitate Turistikoaren Marka ezartzeko prozesuetan.

3. Euskal turismo-industriaren berrikuntza eta garapen teknologikoa.

Ardatz horretatik jarraituko da:

Sektoreko eragileak sentsibilizatzen berrikuntzaren alde, eta kultura berritzailea sustatzea.

Turismo-arloko enpresa eta erakundeek Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologia erabiltzeko aukera bultzatzen, CICTourgune-k eta Zientzia eta Teknologiaren Euskal Sarearen gainerako eragileek garatutako berrikuntzen transferentzian lagunduz.

4. Merkatu berriak.

Gure lurraldea jomuga turistiko gisa posizionatzea da xedea. Horretarako, lider gisa baina esparru publikoaren eta pribatuaren lankidetzeta eta erakunde-artekoa sustatuz, gure marka merkaturatuko dugu berriz, merkatu berriak topatuko ditugu, enpresa-sarea bultzatuko, eta esperientzia anitzeko egonaldiak izateko aukera ematen duen EAE batera eskari turistiko anitza eta errentagarria erakartzen jarraituko.

Honako hauetara bideratuko dira ahaleginak:

Con todo ello, el conjunto de acciones a abordar en el presente ejercicio, se agrupan en los ejes estratégicos y programas de actuación que conforman el mencionado Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco 2010-2013:

1. Personas, formación y gestión del conocimiento.

Dado que se sigue valorando a las personas como un factor estratégico para la resolución de las necesidades mencionadas anteriormente, continuaremos impulsando el reconocimiento y la atracción del talento en el ámbito turístico.

2. Calidad y Accesibilidad como elementos referenciales del destino.

La calidad turística vasca está siendo reconocida como de las más competitivas del país, y hay que seguir desarrollando una oferta turística de calidad para todas las personas, teniendo en cuenta las necesidades de las personas con distintas capacidades, una oferta de turismo accesible: Turismo para todos y para todas. Extendiendo el modelo de accesibilidad turística a toda la cadena de valor.

En coherencia con estos planteamientos, se apoyarán las actuaciones tendentes a:

La adecuación de las instalaciones y servicios de los establecimientos turísticos a los niveles de accesibilidad requeridos en el Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi.

El desarrollo e implantación del Sistema Integral de Calidad Turística en Destinos, así como la asistencia a las empresas turísticas de la CAPV en los procesos de implantación de la Marca de Calidad Turística.

3. Innovación y desarrollo tecnológico de la industria turística vasca.

Desde este eje continuará:

Sensibilizando a las y los agentes del sector hacia la innovación y fomentar la cultura innovadora.

Impulsando la utilización de las Tecnologías de la Información y comunicación por parte de las empresas y organizaciones turísticas, favoreciendo la transferencia de las innovaciones desarrolladas por CICTourgune y el resto de agentes de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología.

4. Nuevos mercados.

El objetivo es reforzar nuestro posicionamiento como destino turístico, para ello, desde un rol de liderazgo pero buscando la colaboración público-privada e interinstitucional, relanzaremos nuestra marca, identificando nuevos mercados, impulsando el tejido empresarial, y siguiendo atrayendo una demanda turística más diversificada y rentable a una Euskadi multi-experiencial.

Los esfuerzos irán dirigidos a:

Produktu-estrategiak garatzen jarraitzea Euskadi esperientzia anitzeko lekua izan dadin, jatorrian atzemandako balio gehiago duena, bere ahalmenei eta baliabide eta azpiegitura zabal, ugari eta aberatsei etekina atereaz.

Euskadi modu eraginkorragoan eta errentagarriagoan komunikatzera bideratutako komunikazio-estrategiak garatzea, hala nola helmuga eta horren produktuak merkaturatzeko bide gisa Interneten edo webgunearen aldeko apustu sendoa egiten duen salmenta-kudeaketa bat.

Turismo-helmuga gisa Euskadiren eta bertako produktuen presentzia eta sartzea indartzea Espainiako eta atzerriko merkatuan, nabaritasun handiagoa lortzen turismo-helmuga gisa.

Euskal turismo-behatokiari "euskal turismo-industriarentzat adimen lehiakorreko sistema moduan jarduteko martxan jarritakoari" loturiko merkatu-adimenaren sistemak eta tresnak garatzea eta optimizatzea.

5. Turismoaren dinamizazioa eta eragileen artikulazioa lurraldean barrena.

Ilido horretan, administrazioek definitutako politiken koordinazio-maila handia behar da eraginkortasuna maximizatzeko, baita erakunde maila desberdinen arteko elkarriketa-maila handia ere, jardun koherente bat izate aldera.

Testuinguru horretan, estrategiak honako hauek gauzatu behar ditu:

Turismo-lankidetzako erakundeak indartzea, Euskadiko lurralde osoan pertsona profesionalen eta espezializatuen ekipoak daudela bermatuz, turismo-klabearen pentsatuta Euskadi turismo-helmuga moduko ikuskera integral eta integratu batekin; pertsona horiek gai izan behar dute sektore pribatua inplikatze, antolamendu-eredu mistoetarantz (publikoak eta pribatuak) aurrera eginez, eta gai izan behar dute ere beren artean sarean lan egiteko.

Eskualdeko edota eskualdez gairikiko turismo-kudeaketako erakunde eta egitura publikoak/pribatuak sortzea eta mantentzea babestu nahi du.

6. Erakunde-arteko lankidetzak jomuga eta herrialde gisa.

Beste administrazio publiko batzuekin lankidetzan jarduteko ahaleginak egingo ditugu, aldundiekin eta udalekin bereziki; izan ere, gure enpresa-sareko lan-tresnatzat jotzen dugu turismoa, aberastasuna sortzen du eta sare horren traxzioa gauzatzeko. Sektoreko beste erakunde, enpresa eta eragile batzuekin lankidetzan jarduten ere ahaleginduko gara.

Seguir desarrollando estrategias de producto enfocadas a convertir Euskadi en un espacio multi-experiencial, con mayor valor percibido en origen, rentabilizando al máximo su potencial, la amplitud, diversidad y riqueza de los recursos e infraestructuras existentes en el destino.

Desarrollar estrategias de comunicación orientadas a comunicar Euskadi de una forma más efectiva y rentable mediante una gestión de ventas que apuesta de forma decidida por Internet, por la web, como vía para la comercialización del destino y sus productos. Mejorando la imagen del destino potenciando la marca Euskadi y desarrollar y posicionar marcas de producto.

Fortalecer la presencia y penetración de Euskadi como destino turístico y de sus productos en el mercado español y extranjero, logrando una mayor notoriedad de Euskadi como destino turístico.

Desarrollar y optimizar sistemas y herramientas de inteligencia de mercados vinculadas al observatorio turístico vasco puesto en marcha para que actúe como un sistema de inteligencia competitiva para el conjunto de la industria turística vasca.

5. Dinamización turística y articulación de agentes por el territorio.

En esta línea se requiere de un alto grado de coordinación de las políticas definidas por las distintas administraciones para maximizar su eficiencia y de diálogo entre distintos niveles institucionales para una actuación coherente.

En este contexto, la estrategia pasa por:

Fortalecer los entes de cooperación turística asegurando que en todo el territorio de Euskadi existan equipos de personas profesionales y especializados pensando en clave turística con una visión integral e integrada de Euskadi como destino turístico, capaces de implicar al sector privado, avanzando hacia modelos organizativos mixtos (público-privados), y de cooperar entre sí también en red.

Se pretende apoyar la creación y mantenimiento de entidades y estructuras de gestión turística público-privadas, de carácter comarcal/ supracomarcal.

6. Cooperación interinstitucional como destino y País.

Se buscará lograr la cooperación con otras administraciones públicas, especialmente diputaciones y ayuntamientos, al considerar el turismo como una herramienta de trabajo en nuestro tejido empresarial, creadora de riqueza y tractora del dicho tejido; y con otros organismos, empresas y agentes del sector.

Turismoaren kudeaketa publikoa hobetzen jarraituko dugu; laguntza-programak optimizatuko ditugu eta erakunde-arte lankidetzak sustatuko. Gainera, Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Planaren xedeekin bateratuko eta horietara egokituko ditugu erakundeak eta egiturak.

Se continuará en la mejora de la gestión pública del turismo, pretendiendo optimizar los programas de ayudas y buscando para ello la colaboración interinstitucional; y alineando y adecuando las organizaciones y estructuras a los objetivos del plan de competitividad e innovación del turismo vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>TURISMO EREMUKO TALENTUAREN ONESPENA ETA ERAKARPENA SUSTATzea</p> <p>Giza kapitala biltzeko ekintzak garatzea, prestakuntza-erakundeekin hitzarmenak eginez eta ikasleentzako praktikak ezarriz.</p> <p>1. Deustuko Unibertsitatearekin egindako Hitzarmenaren bitartez prestatutako Turismoko bekadunen kopurua.</p> <p>Gizarteak turismoarekin lotutako lanbideekiko duen irudia hobetzea, eta sustatzea giza baliabide horrek parte-hartze profesionala izan dezan, bai zuzendaritza-postuetan, bai langile soiletan.</p> <p>1. Euskal Turismoaren Sarien "Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Planarekin bat datozenen" kopurua.</p>	<p>15</p> <p>2</p>	<p>IMPULSAR EL RECONOCIMIENTO Y ATRACCIÓN DEL TALENTO EN EL ÁMBITO TURÍSTICO</p> <p>Desarrollo de acciones para la captación de capital humano mediante convenios con entidades formativas y prácticas de alumnado.</p> <p>1. N. de becarios y becarias en turismo formados a través del Convenio con la Universidad de Deusto.</p> <p>Mejora de la imagen social en torno a las profesiones ligadas al turismo incentivando la voluntad de participación profesional de los recursos humanos tanto en puestos directivos como en personal base.</p> <p>1. N. Premios al Turismo Vasco, alineados con el Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco.</p>
<p>KALITATEAREN KUDEAKETA SISTEMEN EZARPENA SENDOTU</p> <p>Turismo Kalitatearen Espainiako Institutuaren (ICTE) Kalitate Planari atxikitako euskal enpresa turistikoekin laguntza ematea kudeaketa hobetzeko.</p> <p>1. Jomugetan Turismo Kalitatea bermatzeko Sistema Osoa (JTKSO) programa ezartzeko eta hedatzeko bultzatutako jomugen kopurua (EAEko lehiakortasun turistikorako laguntzen programa).</p> <p>2. JTKSO programan parte hartzen duten enpresen eta IKTen kopurua.</p>	<p>20</p> <p>835</p>	<p>CONSOLIDAR LA IMPLANTACIÓN DE SISTEMAS DE GESTIÓN DE LA CALIDAD</p> <p>Apoyo a las empresas turísticas vascas adheridas al Plan de Calidad del Instituto de Calidad Turística Española (ICTE) para la mejora de su gestión.</p> <p>1. N. de destinos apoyados para la implantación y extensión del programa Sistema Integral de Calidad Turística en Destinos (SICTED) (Programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p> <p>2. N. de empresas participantes en el programa SICTED y TIC's.</p>
<p>EUSKADIKO TURISMOKO IRISGARRITASUN EREDUAREN EZARPENA BULTZATzea</p> <p>1. Hitzarmena Euskalit Bikaintasunaren Sustapenerako Euskal Fundazioarekin.</p> <p>2. Erabilgarri eta irisgarri gisa diagnostikatutako funtzio-aniztasunetako bat gutxienez duten turismo-establezimenduen guztizko kopurua (metatua).</p>	<p>1</p> <p>775</p>	<p>IMPULSAR LA IMPLANTACIÓN DEL MODELO DE ACCESIBILIDAD TURÍSTICA DE EUSKADI</p> <p>1. Convenio con la Fundación Vasca para el Fomento de la Excelencia –Euskalit.</p> <p>2. N. total (acumulado) de establecimientos turísticos con al menos una de las diversidades funcionales diagnosticadas como practicable o accesible.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EUSKADI ESPERIENTZIA ANITZEKO GUNE BIHURTZERA BIDERATUTAKO PRODUKTU ESTRATEGIAK GARATZEA</p> <p>Helmugako bezeroari zuzendutako informazioa eta arreta hobetzea.</p> <p>1. Argitututako sustapen-argitalpen berrien kopurua (liburuxkak, gidak, mapak, etab.).</p>	<p>7</p>	<p>DESARROLLAR ESTRATEGIAS DE PRODUCTO ENFOCADAS A CONVERTIR EUSKADI EN UN ESPACIO MULT.-EXPERIENCIAL</p> <p>Mejorar la información y atención a la persona cliente en destino.</p> <p>1. N. de nuevas publicaciones promocionales editadas (folletos, guías, mapas, etc.).</p>
<p>HELMUGA ETA HAREN PRODUKTUAK MERKATURATZEKO WEBGUNEAK GARATZEA</p> <p>Webgunea garatzea.</p> <p>1. Sustapeneko Webgunean egindako bisiten kopurua.</p>	<p>900.000</p>	<p>DESARROLLAR LA WEB PARA LA COMERCIALIZACIÓN DEL DESTINO Y SUS PRODUCTOS</p> <p>Desarrollo de la Web.</p> <p>1. N. de visitas a la Web promocional.</p>
<p>TURISMO INFORMAZIOKO SISTEMA INDARTZEA ETA GARATZEA</p> <p>Itourbask Sarea garatzea.</p> <p>1. Turismo-bulegoak Itourbask Sareari atxikitzeak hitzarmenen kopurua.</p>	<p>35</p>	<p>FORTALECER Y DESARROLLAR EL SISTEMA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA</p> <p>Desarrollo de la Red Itourbask.</p> <p>1. N. total de convenios de adhesión de oficinas de turismo a la Red Itourbask.</p>
<p>TURISMO LANKIDETZARAKO ERAKUNDEAK INDARTZEA</p> <p>Turismo Lankidetzarako Erakundeen finantziario-mekanismoak egokitzea sendotasuna eta egonkortasuna izan dezaten (finantza eta langile mailan) parte duten erakundeen lankidetzatik eta erantzukidetasunetik.</p> <p>1. Izaera publiko-privatuko diruz lagundutako (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa) turismo-lankidetzarako erakundeen eta turismo-kudeaketako egituren kopurua.</p> <p>Parte harraraztea eta sektore pribatuaren inplikazioa areagotzea tokiko eta eskualdeko turismoa dinamizatzeko planak prestatu, gauzatu, jarraitu eta eguneratzeko orduan, bai eta horiekin lotutako proiektu eta ekimen zehatzetan ere.</p> <p>1. Implementaturiko Turismo Mahaien eta Sektore Mahaien kopurua (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa).</p>	<p>20</p> <p>23</p>	<p>FORTALECIMIENTO DE LOS ENTES DE COOPERACIÓN TURÍSTICA</p> <p>Adecuar los mecanismos de financiación de los Entes de Cooperación Turística para su consolidación y estabilidad (financiera y de personal) desde la cooperación y corresponsabilidad de las instituciones implicadas.</p> <p>1. N. de entes de cooperación turística y estructuras de gestión turística, de naturaleza público-privada, subvencionados (programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p> <p>Fomentar la participación e incrementar la implicación del sector privado en la planificación, ejecución, seguimiento y actualización de los planes de dinamización turística de ámbito local y comarcal, así como en proyectos e iniciativas concretas vinculados a los mismos.</p> <p>1. N. de Mesas de Turismo y Mesas Sectoriales implementadas (programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>KUDEAKETA PUBLIKOA HOBETZEA, PLANIFIKAZIOAN OINARRITUZ, HELBURUETARA BIDERATUZ ETA KALITATE, EFIKAZIA ETA ERAGINKORTASUN IRIZPIDEEKIN</p> <p>Turismo-enpresak arautzeko prozesuen teleizapideak egitea.</p> <p>1. Izapideetara egokitutako prozesuen kopurua.</p>	10	<p>MEJORA DE LA GESTIÓN PÚBLICA BASADA EN LA PLANIFICACIÓN, ORIENTADA A OBJETIVOS, CON CRITERIOS DE CALIDAD, EFICACIA Y EFICIENCIA</p> <p>Teletramitación de los procesos de ordenación de las empresas turísticas.</p> <p>1. N. de procesos adaptados a la tramitación</p>
<p>EUSKAL TURISMO INDUSTRIAREN LEHIAKORTASUNA OPTIMIZATUKO DUEN, ENPRESEN EKIMENA SUSTATUKO DUEN ETA BERRIKUNTZA AHALBIDETUKO DUEN ARAU ESPARRU BAT GARATZEA</p> <p>Turismo-azpisektoreen araudia garatzea.</p> <p>1. Dekretu berriak lantzea.</p>	7	<p>DESARROLLAR UN MARCO NORMATIVO QUE OPTIMICE LA COMPETITIVIDAD DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA VASCA, FAVOREZCA LA INICIATIVA EMPRESARIAL Y LA INNOVACIÓN</p> <p>Desarrollar la normativa de subsectores turísticos.</p> <p>1. Elaboración de nuevos Decretos.</p>

PROGRAMA
7612 BARNE MERKATARITZA
ARDURADUNA
03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA
LEHIAKORTASUNA
MERKATARITZA ZUZENDARIA

PROGRAMA
7612 COMERCIO INTERIOR
RESPONSABLE
03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
DIRECTOR DE COMERCIO

MEMORIA

2013ko ekitaldi ekonomikoak honako hau ekarriko du: 2015erako Euskal Merkataritzaren Egokitze Planean bildutako merkataritza-arloko ekintza-programa sendotzea. Aurrekontu hauek egiterakoan, erabakigarriak izan dira Merkataritza Zuzendaritzari esleitutako aurrekontuak, bai eta krisialdi ekonomikoaren eraginez sektoreak bizi duen atzerapen larria ere.

Eusko Legebiltzarrak merkataritza-jarduera arautzen duen euskal araudia barne-merkatuko zerbitzuen 2006/123/EE Europako Erkidegoko Zuzentarauari egokitzen zaion Merkataritza Jardueraren Legea bigarren aldiz aldatzen duen ekainaren 25eko 7/2008 Legea onartzean egindako eskaerari erantzuten dio plan horren elaborazioak. Zuzentarauak enpresa zerbitzu-emaielen ezartzeko askatasuna baliatzea ahalbidetzeko eta zirkulazio librea bultzatzeko helburuari erantzuten dio. Haren aplikazioak baimen bat lortzeko aurretiko baldintza gisa froga ekonomikoak erabiltzeko debekua ezartzen du, eta soilik modu objektiboan egiaztatu daitezkeen murrizketak mantendu dira, interes orokorreko ezinbesteko arrazoiengatik, adibidez, hirigintza-eremuaren babesa, gizarte-politika eta osasun publikoa.

Horrenbestez, Planaren helburua baliabideak eta politikak ematea da, sektorea aipaturiko Zuzentarauak aplikarazten dituen testuinguru-aldaketetara egokitzeko. Aldi berean, Zuzentarauaren helburuetako bat da zerbitzu-enpresek erkidego barruan establezimenduak jartzeko askatasuna izan dezaten bermatzea.

Ildo horretatik, aurkeztutako aurrekontuaren bidez, merkataritza txikizkari garatu bat lortu nahi da, eraginkorra eta lehiakorra, pertsona kontsumitzaileen beharretara egokitutako formatu ugari izango dituen, orekatua izango dena lurralde-banaketari eta -irigarritasunari dagokienez, eta hirien kohesioa eta erakargarritasuna sustatuko dituen.

El ejercicio económico 2013, supone la consolidación del programa de acción en materia de comercio, comprometido en el Plan de Adaptación del Comercio Vasco 2015. Para la elaboración de estos presupuestos han sido determinantes las disponibilidades presupuestarias asignadas a la Dirección de Comercio, así como la severa recesión por la que atraviesa el sector fruto de la crisis económica.

La elaboración del citado Plan, corresponde a la petición realizada por el Parlamento Vasco al aprobar la Ley 7/2008, de 25 de junio, de segunda Modificación de la Ley de Actividad Comercial, por la que se adecua la normativa vasca reguladora de la actividad comercial a las exigencias de la Directiva comunitaria 2006/123/CE de servicios en el mercado interior. Esta Directiva responde al objetivo de facilitar el ejercicio de la libertad de establecimiento de las empresas prestadoras de servicios y su libre circulación. Su aplicación establece la prohibición de pruebas económicas como condición previa para la concesión de una autorización de apertura, subsistiendo únicamente restricciones justificables objetivamente por razones imperiosas de interés general, como la protección del entorno urbano, la política social y la salud pública

Es por tanto, objetivo del Plan proporcionar herramientas y políticas que permitan la adaptación del sector a los cambios del contexto introducidos por la aplicación de dicha Directiva, uno de cuyos fines principales es garantizar la libertad de establecimiento intracomunitario de las empresas de servicios.

En esta línea con el presupuesto presentado se persigue la consecución de un comercio minorista desarrollado, eficiente y competitivo, con una diversidad de formatos comerciales adaptados a las necesidades de las personas consumidoras, equilibrado en su distribución y accesibilidad territorial, que contribuya a la cohesión urbana y al atractivo de las ciudades.

2013 ekitaldian mantenduko diren tresnak lau ardatz estrategiko nagusitan biltzen dira, eta ardatz horietako bakoitzak jarduera-programa edo -ekintza jakin batzuk biltzen ditu merkataritza lehiakorragoa, produktiboagoa eta profesionalagoa sustatzeko. Halaber, horietako bakoitzak aurreikusitako jarduera-programak gauzatzeko kontu-sailak esleitu dira:

1.- JAKINTZA ETA PERTSONAK

Ikusmer Merkataritza Banaketaren Behatokiaren (2011n amaitua) lana berriz orientatzeko lehentasunezko helburua bete ondoren, Eustaten merkataritzako estatistika-unitateekin behar bezala lerrokatzea lortu da. Horrek aukera eman du bikoiztasunak saihesteko, sinergiak lortzeko, informazio kualitatibo erreferentea izateko, eta, azken batean, baliabide publikoen aprobetxamendu hobea lortu da.

- Joerei edo egiturei dagozkien azterketak eta adierazleak lantzea; kuantitatiboki eta kualitatiboki aztertu behar dira sektorearentzat garrantzitsuen diren alderdiak.
- Eskuratutako informazioa zabaltzea gerora estrategia berriak sortzeko erabili ahal izateko; informazioaren teknologia berriak erabiliko dira batez ere.
- Behatokiaren web-orria mantentzea eta sektorearentzat interesgarri eta garrantzitsuen diren datuekin osatzea.

2.- ENPRESA

Ekitaldi honetan, programa bakar batekin landuko da ardatz hori. Programaren xedea da merkataritza-lehiakortasuna hobetzea teknologia aurreratuko aktiboak erabiliz eta sektorea modernizatuz.

3.- LURRALDEA

Udalerrietan hirugarren sektoreko estrategiak bultzatzea da lan-ardatz honen oinarria, betiere lankidetzaren publiko eta pribatuko prozesuen oinarrian aurrera eginez.

Azpimarratzekoa da aurreko ekitaldietan lan ugari egin dela merkataritza-ardatzak berreskuratzeko eta hobetzeko, eta, beraz, helburu hori lortutzat jotzen dela.

Ekitaldi honetan aurreikusitako programen bidez, udal-esparruko enpresa-erakundeek jarduera-multzo bat gauzatzeko lortu nahi da; jarduera horiek erosteko pizgarriak eta igurikimenak sortu behar dituzte dagoeneko hiriak berpizteko prozesuekin lotuta dauden ingurune horiek animatuz eta dinamizatuz.

Las herramientas que se van a mantener durante el ejercicio 2013, se concretan en cuatro grandes ejes estratégicos con sus respectivos programas de actuación o acciones orientados a fomentar un comercio más competitivo, productivo y profesional. Asimismo, se dotan las correspondientes partidas para el desarrollo de los programas de actuación previstos por cada uno de ellos:

1.- CONOCIMIENTO Y PERSONAS

Una vez cubierto el objetivo prioritario de reorientar la labor del Observatorio de la Distribución Comercial: Ikusmer, culminado en el 2011, se ha conseguido un adecuado alineamiento del mismo con las unidades estadísticas de comercio del Eustat. Este hecho ha permitido evitar duplicidades, alcanzar sinergias, disponer de información de carácter cualitativo referente y en definitiva se ha logrado un mejor aprovechamiento de los recursos públicos, orientándose las actuaciones para el presente ejercicio en las siguientes direcciones:

- Elaboración de estudios e indicadores tanto de tendencias como estructurales, analizando cuantitativa y cualitativamente los aspectos más relevantes para el sector.
- Difundir la información obtenida de modo que pueda ser utilizada en el desarrollo de nuevas estrategias, utilizando básicamente las nuevas tecnologías de la información.
- Mantener y desarrollar la página. Web del Observatorio con los datos de mayor interés y relevantes para el sector.

2.- EMPRESA

Este eje, en el presente ejercicio, se desarrollará a través de un único programa con el objetivo de mejorar la competitividad comercial a través de la incorporación de activos tecnológicamente avanzados, así como la modernización del sector.

3.- TERRITORIO

El impulso de estrategias de terciario a nivel municipal, avanzando sobre la base de los procesos de colaboración público-privados, conforman el fundamento de este eje.

Cabe destacar que en ejercicios anteriores se ha dado amplia cabida a la recuperación y mejoras de los ejes comerciales, entendiéndose este fin debidamente cumplido.

A través de los programas previstos en el presente ejercicio, se pretende promocionar un conjunto de actividades a desarrollar por las organizaciones empresariales de ámbito municipal que generen mayores alicientes y expectativas de compra a través de la animación y dinamización de estos entornos ya sujetos a revitalización urbanística.

4.- ESPARRU INSTITUZIONALA

Azken ardatz honen xedea da merkataritza-esparruko elkartegintza hobetzea merkataritza-dentsitate handia eta biztanle ugari dituzten udalerrietan. EAEko hiru lurralde-buruen gerentzia sendotzera bideratuta egongo litzateke.

4.- MARCO INSTITUCIONAL

Este último eje está orientado a la mejora del asociacionismo comercial en municipios de alta densidad comercial y nivel de población, y estaría encaminado a la consolidación de las gerencias urbanas de las tres cabeceras Territoriales de la CAV.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EZAGUTZA ETA PERTSONAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Behaketa-dispositiboaren funtzionamendua eta garapena: Ikusmer. Sektorearentzako azterlan esanguratsuak egitea: <ol style="list-style-type: none"> Azterlan kopurua. Diagnosi-mahaiak eta eztabaida-foroak aztertzea: <ol style="list-style-type: none"> Eztabaida-mahaien kopurua. 	<p>6</p> <p>6</p>	<p>CONOCIMIENTO Y PERSONAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Desarrollo y funcionamiento del dispositivo de observación: Ikusmer. Realización de estudios relevantes para el sector: <ol style="list-style-type: none"> N. de estudios. Organización de mesas de diagnosis y foros de debate: <ol style="list-style-type: none"> N. de mesas de debate.
<p>ENPRESA</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkataritza-egituraren modernizazioa. <ol style="list-style-type: none"> Beren establezimenduak edo enpresa-kudeaketako beren sistemak berritu dituzten saltokien kopurua. Inbertsio induzitua merkataritza modernizatzeko proiektuetan (milioi eurotan). 	<p>425</p> <p>7,6</p>	<p>EMPRESA</p> <ul style="list-style-type: none"> Modernización de la estructura comercial. <ol style="list-style-type: none"> N. de comercios que han renovado sus establecimientos o sus sistemas de gestión empresarial. Inversión inducida en proyectos de modernización comercial (millones de euros).
<p>LURRALDEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Hiri-inguruneetako estrategien garapena: <ol style="list-style-type: none"> Lankidetzta publiko-pribatuko proiektuen kopurua. 	<p>60</p>	<p>TERRITORIO</p> <ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de estrategias en entornos urbanos: <ol style="list-style-type: none"> N. de proyectos de colaboración público-privado.
<p>ESPARRU INSTITUZIONALA</p> <ul style="list-style-type: none"> Hiri Kudeatzailtzako Egiturak sendotzea. <ol style="list-style-type: none"> Hiri Kudeatzailtzen kopurua. 	<p>3</p>	<p>MARCO INSTITUCIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Consolidación de las Estructuras Gerenciales Urbanas. <ol style="list-style-type: none"> N. de Gerencias Urbanas.

PROGRAMA
7613 NAZIOARTEKOTZEA
ARDURADUNA
03 EKONOMIAREN GARAPEN ETA
LEHIAKORTASUNA
NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARIA

PROGRAMA
7613 INTERNACIONALIZACIÓN
RESPONSABLE
03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
DIRECTOR DE INTERNACIONALIZACIÓN

MEMORIA

Euskal ekonomiaren nazioartekotzea prozesu integral gisa ulertzen da, irekia den ekonomia baten premiei erantzuteaz gain, merkatu-ikuspegia, ekoizpen-ikuspegia eta gizarte-ikuspegia biltzen dituen prozesu gisa, hain zuzen ere. Horrek, izan ere, euskal enpresei ekonomia globalean beren lehiakortasuna hobetzea ahalbidetzen dieten potentzialtasun guztiak maximizatzea faboratuko du.

Nazioartekotzeko premia estrategikoari errealitate ekonomikoa gehitu behar zaio, barne-eskaria lur jota dagoela aintzat hartuta, EAEn nahiz Espainia osoan. Egungo egoeran, kanpoko sektorea da ekonomiaren hazkunderan laguntzen duen eskariaren elementu bakarra. Azken datuen arabera, 2011koak hain zuzen, kanpo salmentetan inoiz baino zifra hoberenak erregistratu zuen urtean, honen eskeintza BPGaren 31,5%era igo zen.

Nazioartekotzearen eremuan jarduten duten eragile publiko eta pribatu asko daude, hala nola enpresak, enpresa taldeak, elkarrekin, klusterrak edo administrazioaren eremuak, azken horien partaidetza eta lankidetzak ezinbestekoa izanik prozesuaren arrakastarako.

Eusko Jaurlaritzak tresna egokiak ditu ahalegin horri bultzada emateko, herrialdeko eragile guztiak gidatuz. Nolanahi ere, erakundeen arteko lankidetzak jarduneko nortasun-marka izaten jarraituko du. Lankidetzak hori Nazioartekotzeko Euskal Kontseiluan ikus daiteke, baita Nazioartekotzeko Lurralde arteko Kontseiluan, eta ganbarekin eta bestelako eragileekin sinatutako lankidetzahitzarmenetan ere. Egun ditugun baliabideen eraginkortasuna areagotzea bultzatzen duten lankidetzak honen bitartez, gerora begira, Euskal Nazioartekotze Ajentzia eratzeke zutabeak jartzen ditu.

La internacionalización de la economía vasca se entiende como un proceso integral que debe abordar las necesidades de una economía abierta, donde junto a un enfoque de mercado se incluyan también un enfoque productivo y un enfoque social. Ello va a favorecer que se maximicen todas las potencialidades que permitan a las empresas vascas mejorar su competitividad en la economía global.

A la necesidad estratégica de internacionalización, se une la realidad económica con una demanda interna deprimida tanto en la CAV como en el resto del Estado. En la coyuntura actual, el sector exterior es el único elemento de la demanda que contribuye al crecimiento de la economía. De acuerdo a los últimos datos disponibles; cierre del ejercicio 2011, año record en las exportaciones vascas, la aportación de éstas al PIB alcanzó la cifra del 31,5%.

Existe una diversidad de agentes, públicos y privados que operan en el ámbito de la internacionalización como son las propias empresas, los grupos empresariales, la asociación, los clusters o los diferentes ámbitos de la administración cuya participación y cooperación es necesaria para el éxito del proceso.

El Gobierno Vasco dispone de herramientas adecuadas para impulsar este esfuerzo liderando al conjunto de agentes del país. En cualquier caso, la colaboración interinstitucional va a continuar siendo marca de identidad en la actuación. Esta colaboración se visualiza en el Consejo Vasco de Internacionalización, en la participación en el Consejo Interterritorial de internacionalización y en los diferentes convenios de colaboración firmados con las cámaras y otros agentes. Esas colaboraciones que persiguen maximizar la eficiencia de los instrumentos y de los recursos actualmente disponibles sientan las bases para la futura puesta en marcha de una Agencia Vasca de Internacionalización.

Premia estrategikoen eta egoerarekin lotutakoek, tresna egokiak izatearekin batera, bultzatu egiten dute nazioartekotzera bideratutako aurrekontu-ahalegina nabarmen handitu izana ondoz ondoko hirugarren urtez, baliabideak helburuekin eta aukerekin lerrotzen diren ekitaldian

2013rako aurreikusitako bi ildoekin lerrotatuak jarraitzen dute, eta honako hauek dira ildoak:

- Enpresei eta erakundeei laguntzea, ikuspegi globaletik joka dezaten.

Aurreko urtean bezalaxe, lanean jarraituko dugu erakundeen nazioartekotze-gaitasuna optimizatzeko eta handiagotzeko, eta, horrela, horien lehiakortasun-maila indartzeko, pertsonen prestakuntzan eta erakundeen egokitzapenean lagunduz. Agertoki globalean aurretiaz jokatzeko, ezinbestekoa da, era berean, nazioartekotzerako ikuspegi estrategiko eta sistematikoa hartzea; ikuspegi horretan, salmentak eta ezarpenak ez ezik, pertsonak, teknologia, erosketak, aliantzak eta kapitala ere elementutzat hartu beharko lirakeke. Ahalegin horretan, enpresei lagunduko diegu beren nazioartekotzeko estrategiak sofistikatuko egin ditzaten. Administrazioaren aldetik, nazioarteko erakundeekiko harreman berriak garatzen jarraituko dugu, gure enpresak barnera daitezzen erraztuko duten aliatuak aurkitzeko. Horri dagokionez, nazioarteko sareetan parte hartzea lehentasunezkoa da, jakintza partekatzeko eta behar adina masa kritiko izango dituzten ekimenak garatzeko.

- Inbertsiorako, talenturako eta turismorako eskualde erakargarri baten irudia zabaltzea.

Arestian adierazi dugunez, nazioartekotzea joan-etorriko prozesu integrala da. Lurralde baten irudia faktore erabakigarria da talentua eta inbertsioak erakartzeko. Irudi positibo hori hainbat baliotatik oinarritzen da, hala nola ahaleginean, nekaezintasunean, edota hobetzeko grinan; izan ere, Euskadiren kasuan, alderdi horiek oso barneratuta daude enpresetan eta gizarte osoan. Horren ildotik, gure ahaleginekin jarraituko dugu mundurako irekiera handiagoa lortzeko, hain zuzen ere komunitate globalaren zati izatearren, eta gainera, beste hainbat lekutatik datozen nobedadeak txertatu behar dira, gure ingurunean etorkizuneko jardura ekonomiko berriak garatzea ahalbidetuz. Gure ekoizpen-sarea dibertsifikatzen lagunduko duten enpresa-proiektuak erakarri behar dira, baita atzerrian gure lurraldea inbertsiorako eta lehiakortasunerako aukera on gisa ikusaraziko duten zentroak –jakintza sortzekoak– garatu ere.

Las necesidades estratégicas y coyunturales unidas a la existencia de herramientas adecuadas motivan que el esfuerzo presupuestario dedicado a la internacionalización se mantenga, haciendo un ejercicio de alineamiento de los recursos con los objetivos y las oportunidades.

Las acciones contempladas para el año 2013 se orientan hacia las siguientes líneas:

- Apoyar a las empresas e instituciones para que actúen desde una perspectiva global.

Se mantiene la apuesta para optimizar e incrementar la capacidad de internacionalización de las organizaciones y así reforzar su nivel competitivo mediante el apoyo a la formación de personas y la adecuación de las organizaciones. Para actuar con anticipación en el escenario global, es necesario también adoptar un enfoque estratégico y sistemático hacia la internacionalización en el que se consideren como elementos las ventas y las implantaciones pero también las personas, la tecnología, las compras, las alianzas o el capital. En este empeño apoyaremos a las empresas para que sofisticen sus estrategias de internacionalización. Como administración proseguiremos el desarrollo de nuevos contactos con los organismos internacionales para encontrar aliados que faciliten la penetración de nuestras empresas. En este sentido, la participación en redes internacionales para compartir conocimientos y desarrollar iniciativas con la suficiente masa crítica se considera prioritaria.

- Proyectar una imagen de región atractiva para la inversión, el talento y el turismo.

La imagen de un territorio es un factor determinante en la atracción de talento y en la captación de inversiones. Esa imagen positiva se fundamenta en valores como el esfuerzo, la tenacidad y el afán de superación, aspectos que en Euskadi están muy interiorizados en sus empresas y en el conjunto de la sociedad. En esta línea, proseguiremos nuestros esfuerzos por lograr una mayor apertura al mundo para formar parte de la comunidad global e integrar las novedades procedentes de otros lugares de modo que se posibilite el desarrollo en nuestro entorno de nuevas actividades económicas de futuro. Es preciso atraer proyectos empresariales que ayuden a diversificar nuestro tejido productivo y también desarrollar centros generadores de conocimiento que permitan visibilizar en el exterior nuestro territorio como una oportunidad para la inversión y para la competitividad.

2013. urterako aurreikusi da nazioarteko merkatuetan lehiakortasun-baldintzak gogortuko direla, eta, beraz, gure jardunak fokalizatuagoa izan behar du, eta dauden indarguneak baliatzera eta falta diren lekuetan berriak sortzera bideratu behar da. Arrazoi horrengatik, industriako eta berrikuntzako politika osoarekin integratzeak garrantzi handiagoa hartu du. Horren ildotik, jada posizio bat irabazi duten trakzio-taldeekin lotutako estrategiak artikulatzea, enpresen arteko lankidetzak, eta gure gaitasun teknologikoen babesa, egiteko moduaren funtsezko zatiak izango dira.

Nazioartekotze Zuzendaritzaren jarduna zehazteko, 4 helburu handi identifikatu dira, jarraian deskribatuko direnak. 4 helburu horietako bakoitzak aurrekontu-babesa beharko du, deskribatuko diren ekintzez osatutako multzoa garatzeko, eta ekintza horiek, aldi berean, adierazle kuantitatibo batzuei dagozkie, neurtzeko.

- Enpresak nazioartekotzeko prozesuak sustatzea. Enpresei nazioartekotze-elementua txertatzen duten plan estrategikoak egiten eta plan estrategiko horiek abian jartzen laguntzea, enpresen kanpoko ekintzen erregulartasuna bermatuta egon dadin.
- Lanbide eta gizarte-gaitasunak dituzten pertsonak ekonomia irekiaren erronkei aurre egiteko trebatzea. Horretarako, hezkuntza-sistemaren lehen faseetan esku-hartze segurua gauzatu behar da, enpresetan nazioartekotze-kultura txertatzera iritsi arte, eta hainbat kontzeptu faboratuz, hala nola mugikortasun geografikoa, karrera-planak, atzerriko profesionalak erakartzea, edota kultura-dibertsitatea gauzatzea, besteak beste.
- Euskal esportazioen helburu geografiko eta sektoriala dibertsifikatzea. Merkatu berriak bilatzea, dinamismo handiagoko merkatuak eta trakzio-gaitasuna duten merkatu berriak, hain zuzen ere. Orobat, ekoizpena eta esportazioak eduki teknologiko eta balio erantsi handiagoko ondasun eta zerbitzuetara bideratu behar dira, betiere lehiakortasun-maila handiagoak lortu behar direla kontuan hartuz.
- Kanpoko jarduerak erakartzeko gaitasuna faboratzea. Kanpo-kapitalaren partaidetza duten proiektuen kopurua areagotzea, enpresa-proiektuetarako finantzaketa-bideak errazteak eta zuzeneko kanpo-inbertsioak handiagotzea sortzen ari diren sektoreen garapena ahalbidetu behar dute, eta zerbitzuen sektorearen egitekoa nabarmentzen da horren barruan.

Para el año 2013 se prevé un endurecimiento de las condiciones de competencia en los mercados internacionales, por lo que nuestra actuación debe ser más focalizada y orientada a apoyarse en las fortalezas existentes y construir nuevas donde no existan. Por esta razón la integración con toda la política industrial y de innovación cobra especial relevancia. En este sentido la articulación de estrategias asociadas a grupos tractores que ya tienen una posición ganada, la cooperación interempresarial y el apoyo de nuestras capacidades tecnológicas serán parte fundamental del modo de hacer.

Para concretar la actuación de la Dirección de Internacionalización, se han identificado 4 grandes objetivos que a continuación se describen. Cada uno de esos 4 objetivos va a merecer un respaldo presupuestario para el desarrollo de una batería de las acciones que se describen, las cuales a su vez estarán referidas para su medición a unos indicadores cuantitativos.

- Impulsar los procesos de internacionalización de las empresas. Apoyo a la elaboración de Planes estratégicos en las empresas que incorporen el elemento de internacionalización y a su puesta en marcha, de modo que las acciones en el exterior de las empresas tengan garantizada su regularidad.
- Desarrollar personas con capacidades profesionales y sociales para responder a los retos de una economía abierta. Para ello se requiere de una intervención decidida desde los primeros estadios en el sistema educativo hasta integrar la cultura de la internacionalización en las empresas, favoreciendo conceptos como la movilidad geográfica, los planes de carrera, captación de profesionales del extranjero, diversidad cultural, etc.
- Diversificar el destino geográfico y sectorial de las exportaciones vascas. Búsqueda de nuevos mercados; mercados con mayor dinamismo y nuevos mercados con capacidad tractora. Asimismo la producción y las exportaciones deben orientarse hacia bienes y servicios de mayor contenido tecnológico y valor añadido, teniendo siempre presente la consecución de cotas mayores de competitividad.
- Favorecer la atracción de actividades del exterior. El incremento del número de proyectos con participación de capital exterior, la facilitación de cauces de financiación para proyectos empresariales y el incremento de la inversión exterior directa deben permitir el desarrollo de sectores emergentes, en el que destaca el papel del sector servicios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENPRESAK NAZIOARTEKOTZEKO PROZESUAK SUSTATZEA</p> <p>1. Nazioartekotze-proiektuei babesa ematea.</p> <p>1. Nazioartekotze Planak egiteko laguntzak. 120</p> <p>2. Nazioartekotze Planak. Abian jarri. 500</p> <p>3. Lankidetzan egindako proiektuak. 40</p> <p>4. Merkataritza-ezarpenerako proiektuak. PROINTER. 80</p> <p>5. Ekoizpen-ezarpenerako proiektuak. (Enpresa hornitzaileak) PROINTER. 50</p> <p>6. Enpresa-zerbitzu ezarpenerako proiektuak PROINTER. 50</p> <p>7. Ekoizpen-ezarpenerako proiektuak. GAUZATU. 10</p>		<p>1. IMPULSAR LOS PROCESOS DE INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS EMPRESAS</p> <p>1. Apoyo a proyectos de Internacionalización.</p> <p>1. Ayudas para elaboración de Planes de Internacionalización.</p> <p>2. Planes de Internacionalización. Puesta en marcha.</p> <p>3. Proyectos realizados en cooperación.</p> <p>4. Proyectos de Implantación comercial. PROINTER.</p> <p>5. Proyectos de Implantación productiva. (Empresas proveedoras) PROINTER.</p> <p>6. Proyectos de Implantación empresas servicios PROINTER.</p> <p>7. Proyectos de Implantación productiva. GAUZATU.</p>
<p>2. LANBIDE- ETA GIZARTE-GAITASUNAK DITUZTEN PERTSONAK EKONOMIA IREKIAREN ERRONKARI AURRE EGITEKO TREBATZEA</p> <p>1. 1. Programa: Nazioartekotze-bekak.</p> <p>1. 2013. promozioan prestatutako bekadunen kopurua. 100</p> <p>2. Hitzarmena EHurekin nazioartekotze-bekadunen prestakuntza-programa titulu propio gisa aitortua izateko. 1</p> <p>2. 2. Programa: Global Training beka.</p> <p>1. 2013. promozioan prestatutako bekadunen kopurua. 400</p> <p>3. Hitzarmenak programaren lankideak diren eragile pribatuekin. 1</p>		<p>2. DESARROLLAR PERSONAS CON CAPACIDADES PROFESIONALES Y SOCIALES PARA RESPONDER A LOS RETOS DE UNA ECONOMÍA ABIERTA</p> <p>1. Programa 1: becas de internacionalización.</p> <p>1. Número de becarios y becarias formados promoción 2013.</p> <p>2. Convenio con la UPV para el reconocimiento como título propio del programa formativo de las becas de internacionalización.</p> <p>2. Programa 2: becas Global Training.</p> <p>1. Número de becarios y becarias formados promoción 2013.</p> <p>3. Convenios con agentes privados colaboradores del programa.</p>
<p>3. EUSKAL ESPORTAZIOEN HELBURU GEOGRAFIKO ETA SEKTORIALA DIBERTSIFIKATZEA</p> <p>1. Nazioartekotze-proiektuei babesa ematea.</p> <p>1. Elkartek sustatutako proiektuak. ELKARTZEN programa. 360</p> <p>2. Merkataritza Ganberak sustatutako proiektuei laguntzak. 35</p>		<p>3. DIVERSIFICAR EL DESTINO GEOGRÁFICO Y SECTORIAL DE LAS EXPORTACIONES VASCAS</p> <p>1. Apoyo a proyectos de Internacionalización.</p> <p>1. Proyectos promovidos por Asociaciones. Programa ELKARTZEN.</p> <p>2. Apoyos a proyectos promovidos por las Cámaras de Comercio ..</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Bulegoek kanpoan emandako zerbitzuak.	400	3. Servicios prestados por oficinas en el exterior.
4. Zuzeneko sustapeneko jardunak.	4	4. Actuaciones de promoción directa.
4. KANPOKO JARDUERAK ERAKARTZEKO GAITASUNA FAVORATZEA		4. FAVORECER LA ATRACCIÓN DE ACTIVIDADES DEL EXTERIOR
1. Inbertsioak erakartzeko tresna diseinatzea.		1. Diseño instrumento de captación de inversiones.
1. Aurkezpen kopurua.	10	1. Número de presentaciones.
2. Jardueretan parte hartzen duten enpresak.	5	2. Empresas participantes en actividades.



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

03 Desarrollo Económico y Competitividad

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		14.454.526
03	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		14.454.526
03	5211	12			Ekintzailletza, Berrikuntza eta Inform. Gizart. Ztza Direc. Empren., Innovación y Sdad. Información		14.269.526
03	5211	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		77.496
03	5211	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		67.137
03	5211	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		67.137
03	5211	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		67.137
03	5211	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	67.137	
03	5211	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		10.359
03	5211	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		10.359
03	5211	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		10.359
03	5211	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	10.359	
03	5211	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		297.279
03	5211	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		297.279
03	5211	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		297.279
03	5211	12	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		103.679
03	5211	12	23861	001	Agenda Digitala 2015. EJIE kudeatzeko komendioa. Agenda Digital 2015. Encomienda Gestión EJIE.	103.679	
03	5211	12	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		193.600
03	5211	12	23899	001	Agenda Digitala 2015. Kanpoko kontratazioak. Agenda Digital 2015. Contrataciones externas.	193.600	
03	5211	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		6.840.467
03	5211	12	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		6.749.432
03	5211	12	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		6.749.432
03	5211	12	41411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE		6.749.432
03	5211	12	41411	001	SPRI. Ustiapen transferentzia. SPRI. Transferencia a la explotación.	1.109.432	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	5211	12	41411	002	Trebakuntza eta prestakuntza digitala 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 1,39 M; Guztira: 1,39 M. <i>Capacitación y formación digitales 2013. Crédito de compromiso: 2014: 1,39 M; Total: 1,39 M.</i>	1.938.000	
03	5211	12	41411	003	IKT, enpresa-lehiakortasun tresna gisa 2013. <i>TIC como herramienta de competitividad empresarial 2013.</i>	2.700.000	
03	5211	12	41411	004	Agenda Digitala 2015 betearaztea. <i>Ejecución Agenda Digital 2015</i>	1.002.000	
03	5211	12	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		91.035
03	5211	12	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		91.035
03	5211	12	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		91.035
03	5211	12	45499	001	Agenda Digitala 2015. EUDEL. <i>Agenda Digital 2015. EUDEL.</i>	91.035	
03	5211	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		400.000
03	5211	12	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		400.000
03	5211	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		400.000
03	5211	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		400.000
03	5211	12	63201	001	Izapidetza telematikoko proiektuak. <i>Proyectos de tramitación telemática.</i>	400.000	
03	5211	12	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		6.654.284
03	5211	12	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		810.000
03	5211	12	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		810.000
03	5211	12	71411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		810.000
03	5211	12	71411	001	Agenda Digitala 2015 betearaztea. <i>Ejecución Agenda Digital 2015</i>	810.000	
03	5211	12	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		5.844.284
03	5211	12	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		5.844.284
03	5211	12	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		5.844.284
03	5211	12	75200	001	IKTetan garapen teknologikoa. I+G industria programa. Gaitek. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fundoa <i>Desarrollo tecnológico en TICs. Programa de I+D industrial. Gaitek. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	2.614.284	
03	5211	12	75200	002	IKTetan garapen teknologikoa. I+G industria programa. Gaitek. Konpromiso kreditua: 2014: 1,38 M; Guztira: 1,38 M. <i>Desarrollo tecnológico en TICs. Programa de I+D industrial. Gaitek. Crédito de compromiso: 2014: 1,38 M; Total: 1,38 M.</i>	3.230.000	
03	5211	41			Land.Itsaserit Garapenerako eta Eur.Politikako Ztz <i>Dir. Desarrollo Rural y Litoral y Polít. Europeas</i>		95.000
03	5211	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		95.000
03	5211	41	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		75.000
03	5211	41	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		75.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	5211	41	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		75.000
03	5211	41	41501	001	HAZI Fund. dirulag.-Euskadiko landagunearen plataforma. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subv. HAZI Fundación.-Plataforma Euskadi Rural. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	75.000	
03	5211	41	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		20.000
03	5211	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		20.000
03	5211	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		20.000
03	5211	41	45499	001	Mendineti dirulaguntza: Landa eta itsasertzarako erreserba zentrua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subv. a Mendinet: Central de reservas para el medio rural y litoral. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
03	5211	42			Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza <i>Dirección de Agricultura y Ganadería</i>		40.000
03	5211	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		40.000
03	5211	42	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		20.000
03	5211	42	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		20.000
03	5211	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		20.000
03	5211	42	42201	001	Idiazabal Udalari dirulaguntza: Idiazabago mundua Lehendik agindutako kreditua. <i>Subv. al Ayuntamiento de Idiazabal: Universo Idiazabal Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
03	5211	42	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		20.000
03	5211	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		20.000
03	5211	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		20.000
03	5211	42	45499	001	Mendineti dirulaguntza: Bertako produkturako negozio elektronikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subv. a Mendinet: Negocio electrónico para el producto local. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
03	5211	44			Kalitatearen eta Elikagaien Industrien Ztza. <i>Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias</i>		50.000
03	5211	44	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		50.000
03	5211	44	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		50.000
03	5211	44	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		50.000
03	5211	44	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		50.000
03	5211	44	45401	001	Azti Fundazioa dirulag: Nekaz. eta elikagaierako sist. e-business berrikuntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subv. a Fundación Azti: moderniz. herramientas e-business para el sector agroaliment. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	14.454.526	14.454.526

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		5411 Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap 5411 Investigación y Desarrollo Agropesquero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		17.042.987
03	5411				NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO		17.042.987
03	5411	43			Arrantza eta Akuikultura Zuzendaritza Dirección de Pesca y Acuicultura		1.500.000
03	5411	43	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.500.000
03	5411	43	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		1.500.000
03	5411	43	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		1.500.000
03	5411	43	45401		Fundazioei A fundaciones		1.500.000
03	5411	43	45401	001	Fundación AZTI Fundazioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,00 M; 2015: 2,00 M; Guztira: 4,00 M. Arrantza Sektorea 2007-13 -Eragiketa-Programa Fundación AZTI Fundazioa. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,00 M; 2015: 2,00 M; Total: 4,00 M. Sector Pesca 2007-13 -Programa Operativo	1.500.000	
03	5411	44			Kalitatearen eta Elikagaien Industrien Ztza. Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias		15.542.987
03	5411	44	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		206.145
03	5411	44	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		206.145
03	5411	44	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.000
03	5411	44	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.000
03	5411	44	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	3.000	
03	5411	44	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		10.000
03	5411	44	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		10.000
03	5411	44	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	10.000	
03	5411	44	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		193.145
03	5411	44	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		15.000
03	5411	44	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	15.000	
03	5411	44	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		5.000
03	5411	44	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	5.000	
03	5411	44	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		5.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	5411	44	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	5.000	
03	5411	44	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		168.145
03	5411	44	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	5.145	
03	5411	44	23899	001	Sektore proiektuen garapen eta diseinua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	80.000	
03	5411	44	23899	002	"SUSTRAIA" Programa. <i>Programa "SUSTRAIA".</i>	68.000	
03	5411	44	23899	003	LIFE+ proiektua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; 2016: 0,01 M; Guztira: 0,04 M. <i>Proyecto LIFE+ Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; 2016: 0,01 M; Total: 0,04 M.</i>	15.000	
03	5411	44	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		9.502.093
03	5411	44	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		7.027.332
03	5411	44	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		6.975.332
03	5411	44	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		6.975.332
03	5411	44	41401	001	NEIKER Sozietate Publikoaren gastuetarako dirulaguntza. <i>Subvencion gastos Sociedad Pública NEIKER.</i>	6.975.332	
03	5411	44	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		52.000
03	5411	44	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		52.000
03	5411	44	41801	001	EHU Hitzarmena. <i>Convenio UPV</i>	52.000	
03	5411	44	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		2.474.761
03	5411	44	453		Familieei <i>A familias</i>		684.761
03	5411	44	45301		Familieei <i>A familias</i>		684.761
03	5411	44	45301	001	Agindutako bekak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,38 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,10 M; Guztira: 0,69 M. <i>Becas comprometidas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,38 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,10 M; Total: 0,69 M.</i>	582.630	
03	5411	44	45301	002	Beka berriak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,23 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,13 M; 2017: 0,10 M; Guztira: 0,67 M. <i>Nuevas becas. Crédito de compromiso: 2014: 0,23 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,13 M; 2017: 0,10 M; Total: 0,67 M.</i>	51.500	
03	5411	44	45301	003	Bekadunen Gizarte Segurantzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,03 M; Guztira: 0,15 M. <i>Seguridad Social de los becarios. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,03 M; Total: 0,15 M.</i>	48.231	
03	5411	44	45301	004	Bekadunen Gizarte Segurantzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,02 M; 2016: 0,04 M; 2017: 0,03 M; Guztira: 0,09 M. <i>Seguridad Social de los becarios. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; 2015: 0,02 M; 2016: 0,04 M; 2017: 0,03 M; Total: 0,09 M.</i>	2.400	
03	5411	44	454		Irabazi-asmonik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.790.000
03	5411	44	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.790.000
03	5411	44	45401	001	Azti Fundazioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,40 M; 2015: 2,40 M; Guztira: 4,80 M. <i>Fundación Azti. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,40 M; 2015: 2,40 M; Total: 4,80 M.</i>	1.550.978	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	5411	44	45401	002	Azti Fundziorako zuzeneko dirulagutza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención directa para la Fundación Azti. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	199.022	
03	5411	44	45401	003	"Basque Culinay Center". Hitzermena <i>"Basque Culinay Center". Convenio</i>	40.000	
03	5411	44	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.711.998
03	5411	44	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		509.000
03	5411	44	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		509.000
03	5411	44	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		509.000
03	5411	44	71401	001	NEIKER. <i>NEIKER.</i>	509.000	
03	5411	44	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.202.998
03	5411	44	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		1.202.998
03	5411	44	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		1.202.998
03	5411	44	75200	001	I+G nekazaritzako elikagaien enpresak. Lehendik agindutako kreditua. <i>I+D Empresas agroalimentarias. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	532.744	
03	5411	44	75200	002	I+G nekazaritzako elikagaien enpresak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. <i>I+D Empresas agroalimentarias. Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; Total: 0,80 M.</i>	300.000	
03	5411	44	75200	003	Energia berriztagarrietarako eta hondakinen tratamendurako Iguntzak. LGNEF Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Ayudas energías renovables y tratamiento de residuos. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	100.000	
03	5411	44	75200	004	Informazioaren gizartea. Negozioa/merkataritza elektronikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Sociedad de la información. Negocio/comercio electrónico. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	42.368	
03	5411	44	75200	005	Informazioaren gizartea. Negozioa/merkataritza elektronikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Sociedad de la información. Negocio/comercio electrónico. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	127.886	
03	5411	44	75200	006	Lankidetzaproiektuak. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Proyectos de cooperación. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	100.000	
03	5411	44	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		4.122.751
03	5411	44	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		4.122.751
03	5411	44	823		Kredituak <i>Créditos</i>		4.122.751
03	5411	44	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		4.122.751
03	5411	44	82332	001	IKERKETA programa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; 2015: 0,35 M; 2016: 0,49 M; 2017: 1,72 M; Gainontzeko 2020: 2,53 M; Guztira: 5,30 M. <i>Programa IKERKETA. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; 2015: 0,35 M; 2016: 0,49 M; 2017: 1,72 M; Resto hasta 2020: 2,53 M; Total: 5,30 M.</i>	122.751	
03	5411	44	82332	002	IKERKETA programa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 7,77 M; 2015: 5,68 M; 2016: 1,78 M; 2017: 0,03 M; Guztira: 15,26 M. <i>Programa IKERKETA. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 7,77 M; 2015: 5,68 M; 2016: 1,78 M; 2017: 0,03 M; Total: 15,26 M.</i>	4.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	17.042.987	17.042.987

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna		5413 Teknologia
03 Desarrollo Económico y Competitividad		5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		111.205.888
03	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA		111.205.888
03	5413	10			Teknologia, Berrikuntza eta Lehiakortasun Sibtza. Vic. Tecnología, Innovación y Competitividad		276.714
03	5413	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		276.714
03	5413	10	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
03	5413	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
03	5413	10	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
03	5413	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
03	5413	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		143.297
03	5413	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		143.297
03	5413	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		143.297
03	5413	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	143.297	
03	5413	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		54.743
03	5413	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		54.743
03	5413	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		54.743
03	5413	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	54.743	
03	5413	11			Teknologia eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Tecnología y Estrategia		110.929.174
03	5413	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		495.798
03	5413	11	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	5413	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	5413	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	5413	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	5413	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		351.674
03	5413	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		351.674
03	5413	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		351.674

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	5413	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	351.674	
03	5413	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		77.037
03	5413	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		77.037
03	5413	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		77.037
03	5413	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	77.037	
03	5413	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		50.000
03	5413	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		50.000
03	5413	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		50.000
03	5413	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
03	5413	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
03	5413	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.000
03	5413	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	20.000	
03	5413	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		10.000
03	5413	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.000	
03	5413	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.501.093
03	5413	11	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		2.686.860
03	5413	11	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.336.860
03	5413	11	41411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		2.336.860
03	5413	11	41411	001	Teknologia programen ebaluazioa. <i>Evaluación programas tecnología (UET)</i>	2.336.860	
03	5413	11	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		350.000
03	5413	11	41841		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		350.000
03	5413	11	41841	001	Physics Center-ri laguntza. <i>Apoyo a Physics Center.</i>	350.000	
03	5413	11	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		814.233
03	5413	11	453		Familiei <i>A familias</i>		523.233
03	5413	11	45301		Familiei <i>A familias</i>		523.233
03	5413	11	45301	001	Ikertu programa 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa Ikertu 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	523.233	
03	5413	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		291.000
03	5413	11	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		291.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	5413	11	45401	001	Zientzia eta Teknologiaren hedapena. Hedatu programa Hedatu. Lehendik agindutako kreditua. <i>Difusión Ciencia y Tecnología. Programa Hedatu. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	141.000	
03	5413	11	45401	002	CTA hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; 2016: 0,15 M; Guztira: 0,75 M. <i>Convenio CTA. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; 2016: 0,15 M; Total: 0,75 M.</i>	150.000	
03	5413	11	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		106.882.283
03	5413	11	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.632.319
03	5413	11	715		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		352.834
03	5413	11	71501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		352.834
03	5413	11	71501	001	Etorrek 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.135	
03	5413	11	71501	002	Etorrek 2011. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Etorrek 2011. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	15.769	
03	5413	11	71501	003	Etorrek 2012. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Etorrek 2012. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	9.930	
03	5413	11	71501	004	Saiotek 2012. Laguntza Euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Lehendik agindutako kreditua. <i>Saiotek 2012. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	300.000	
03	5413	11	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.279.485
03	5413	11	71801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		4.279.485
03	5413	11	71801	001	Etorrek 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	349.204	
03	5413	11	71801	002	Etorrek 2011. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,38 M; Guztira: 0,38 M. <i>Etorrek 2011. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,38 M; Total: 0,38 M.</i>	742.311	
03	5413	11	71801	003	Etorrek 2012. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,47 M; 2015: 0,22 M; Guztira: 0,68 M. <i>Etorrek 2012. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,47 M; 2015: 0,22 M; Total: 0,68 M.</i>	387.970	
03	5413	11	71801	004	Saiotek 2012. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. <i>Saiotek 2012. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación</i>	2.800.000	
03	5413	11	73		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		250.000
03	5413	11	739		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		250.000
03	5413	11	73900		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		250.000
03	5413	11	73900	001	Espalazio Bidezko neutroi iturriaren proiektuaren abian jartzeko Partzuergoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; 2016: 3,75 M; 2017: 3,75 M; Gainontzeko 2022: 18,75 M; Guztira: 33,75 M. <i>Consorcio puesta en marcha fuente de neutrones por espalación. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; 2016: 3,75 M; 2017: 3,75 M; Resto hasta 2022: 18,75 M; Total: 33,75 M.</i>	250.000	
03	5413	11	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		101.999.964

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	5413	11	752		Bestelako enpresei A otras empresas		57.800.723
03	5413	11	75200		Bestelako enpresei A otras empresas		57.800.723
03	5413	11	75200	001	Etorgai 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. Etorgai 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores.	4.020.015	
03	5413	11	75200	002	Etorgai 2011. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 5,00 M; Guztira: 5,00 M. Etorgai 2011. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 5,00 M; Total: 5,00 M.	10.000.000	
03	5413	11	75200	003	Etorgai 2012. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 10,15 M; 2015: 4,00 M; Guztira: 14,15 M. Etorgai 2012. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 10,15 M; 2015: 4,00 M; Total: 14,15 M.	15.749.471	
03	5413	11	75200	004	Etorgai 2013. Ikerketa estrategikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 7,05 M; 2015: 12,00 M; 2016: 6,00 M; Guztira: 25,05 M. Etorgai 2013. Investigación estratégica. Crédito de compromiso: 2014: 7,05 M; 2015: 12,00 M; 2016: 6,00 M; Total: 25,05 M.	1.050.000	
03	5413	11	75200	005	Oinarri teknologikoko enpresa berriak bultzatzea. NETs. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa Lanzamiento nuevas empresas base tecnológica. NETs. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	1.177.788	
03	5413	11	75200	006	Oinarri teknologikoko enpresa berriak bultzatzea. NETs 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 1,05 M; Guztira: 1,05 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa Lanzamiento nuevas empresas base tecnológica. NETs 2013. Crédito de compromiso: 2014: 1,05 M; Total: 1,05 M. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	2.450.000	
03	5413	11	75200	007	Produktu berria garatzea. GAITEK. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa Desarrollo de nuevo producto. GAITEK. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	9.804.949	
03	5413	11	75200	008	Produktu berria garatzea. GAITEK 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 5,81 M; Guztira: 5,81 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa Desarrollo de nuevo producto. GAITEK 2013. Crédito de compromiso: 2014: 5,81 M; Total: 5,81 M. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	13.548.500	
03	5413	11	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		44.199.241
03	5413	11	75401		Fundazioei A fundaciones		44.199.241
03	5413	11	75401	001	Etorrek 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. Etorrek 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores.	4.623.662	
03	5413	11	75401	002	Etorrek 2011. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 4,11 M; Guztira: 4,11 M. Etorrek 2011. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 4,11 M; Total: 4,11 M.	8.241.920	
03	5413	11	75401	003	Etorrek 2012. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 10,04 M; 2015: 4,28 M; Guztira: 14,32 M. Etorrek 2012. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 10,04 M; 2015: 4,28 M; Total: 14,32 M.	8.352.100	
03	5413	11	75401	004	Saiotek 2012. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Lehendik agindutako kreditua. Saiotek 2012. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito comprometido en años anteriores.	7.900.000	
03	5413	11	75401	005	EMAITEK. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Lehendik agindutako kreditua. EMAITEK. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito comprometido en años anteriores.	3.571.559	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	5413	11	75401	006	EMAITEK 2013. Teknologia-zentroak. Konpromiso kreditua: 2014: 9,17 M; Guztira: 9,17 M. EMAITEK 2013. Centros Tecnológicos. Crédito de compromiso: 2014: 9,17 M; Total: 9,17 M.	10.674.300	
03	5413	11	75401	007	EMAITEK 2013. Korporazio eta Aliantza Tenologikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. EMAITEK 2013. Corporaciones y Alianzas Tecnológicas. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.	835.700	
					GUZTIRA TOTAL	111.205.888	111.205.888

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		7111 Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. 7111 Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		78.697.672
03	7111				NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL		78.697.672
03	7111	40			Nekazaritza, Arrantza eta Elikag-Politika Sltza. Vic. Agricultura, Pesca y Política Alimentaria		132.794
03	7111	40	1		Langile-gastuak Gastos de personal		132.794
03	7111	40	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
03	7111	40	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
03	7111	40	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
03	7111	40	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
03	7111	40	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.147
03	7111	40	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
03	7111	40	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
03	7111	40	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.147	
03	7111	40	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		20.973
03	7111	40	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.973
03	7111	40	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.973
03	7111	40	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	20.973	
03	7111	41			Land.Itsaser.Garapenerako eta Eur.Politikako Ztz Dir. Desarrollo Rural y Litoral y Políti.Europeas		19.278.220
03	7111	41	1		Langile-gastuak Gastos de personal		926.853
03	7111	41	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	7111	41	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7111	41	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7111	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	7111	41	12		Funtzionarioak Funcionarios		700.064
03	7111	41	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		700.064
03	7111	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		700.064

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	700.064	
03	7111	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		159.702
03	7111	41	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		159.702
03	7111	41	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		159.702
03	7111	41	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	159.702	
03	7111	41	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.185.473
03	7111	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.185.473
03	7111	41	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		5.170
03	7111	41	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		5.170
03	7111	41	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	5.170	
03	7111	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		343.481
03	7111	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		343.481
03	7111	41	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	12.294	
03	7111	41	23601	001	Nekazaritza elikagaien sustapen. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,21 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,14 M; Guztira: 0,56 M. <i>Promoción productos alimentarios. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,21 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,14 M; Total: 0,56 M.</i>	331.187	
03	7111	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		836.822
03	7111	41	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		6.147
03	7111	41	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia.</i>	6.147	
03	7111	41	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		26.365
03	7111	41	23861	001	Aplikazio informatikoen mantentze-lanak eta ustiapena. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>	26.365	
03	7111	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.303
03	7111	41	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.303	
03	7111	41	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		800.007
03	7111	41	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.339	
03	7111	41	23899	001	Sektore proiektuen garapen eta diseinua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	117.981	
03	7111	41	23899	002	Sasoiko Langileentzako Plan Integralaren neurriak. <i>Medidas Plan Integral al Trabajo Temporero.</i>	3.074	
03	7111	41	23899	003	Nekazartzako Kontabilitate Argibidetarako Euskal Sarea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Red de Información Contable Agraria Vasca. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	117.694	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	41	23899	004	Nekazartzako Kontabilitate Argibidetarako Euskal Sarea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Red de Información Contable Agraria Vasca. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	87.439	
03	7111	41	23899	005	Informazio, estatistika eta sektore-analisierako programa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Programa de información, estadística y análisis sectorial. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	463.480	
03	7111	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		7.109.122
03	7111	41	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		6.190.559
03	7111	41	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		6.190.559
03	7111	41	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		6.190.559
03	7111	41	41501	001	Hazi Fundazioa. <i>Fundación Hazi</i>	6.190.559	
03	7111	41	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		80.144
03	7111	41	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		80.144
03	7111	41	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		80.144
03	7111	41	42201	001	LEADER laguntza-programa. LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa <i>Programa de ayudas LEADER. FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M. Leader 2007-13-Programa Operativo</i>	12.000	
03	7111	41	42201	002	LEADER laguntza-programa. LGENF. Lehendik agindutako kreditua. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa <i>Programa de ayudas LEADER (Ctdo.) FEADER. Crédito comprometido en años anteriores. Leader 2007-13-Programa Operativo</i>	59.144	
03	7111	41	42201	003	Lezako Udala <i>Ayuntamiento de Leza</i>	9.000	
03	7111	41	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		838.419
03	7111	41	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		223.149
03	7111	41	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		223.149
03	7111	41	45200	001	EREIN laguntza-programa. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Programa de ayudas EREIN. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	156.000	
03	7111	41	45200	002	LEADER laguntza-programa. LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa <i>Programa de ayudas LEADER. FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M. Leader 2007-13-Programa Operativo</i>	33.300	
03	7111	41	45200	003	LEADER laguntza-programa. LGENF. Lehendik agindutako kreditua. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa <i>Programa de ayudas LEADER (Ctdo.) FEADER. Crédito comprometido en años anteriores. Leader 2007-13-Programa Operativo</i>	30.849	
03	7111	41	45200	004	Informazioaren gizartea: Ekimena: hiritartasun aktiboa. <i>Sociedad de la Información: Iniciativa ciudadanía activa.</i>	3.000	
03	7111	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		615.270
03	7111	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		615.270
03	7111	41	45499	001	Euskadiko Nekazalturismo elkarte. <i>Asociación agroturismo del País Vasco, Nekazalturismoa.</i>	59.379	
03	7111	41	45499	002	MENDINET Tokiko Ekintza Taldearen hitzarmena. <i>Convenio Grupo de Acción Local MENDINET.</i>	80.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	41	45499	003	Donostialdea-Bidasoako Landa Garapeneko Elkarte "BEHEMENDI". <i>Asociación de Desarrollo Rural de Donostialdea-Bidasoa "BEHEMENDI"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	004	Tolosaldeko Landa Garapeneko Elkarte "TOLOMENDI". <i>Asociación de Desarrollo Rural de Tolosaldea "TOLOMENDI"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	005	Goierriko Landa Garapeneko Elkarte "GOIMEN". <i>Asociación de Desarrollo Rural del Goierri "GOIMEN"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	006	Deba Beheko Landa Garapeneko Elkarte "DEBEMEN". <i>Asociación de Desarrollo Rural del Bajo Deba "DEBEMEN"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	007	Urola Kostako Landa Garapeneko Elkarte "URKOME". <i>Asociación de Desarrollo Rural de Urola-Kosta "URKOME"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	008	Debagaienako Landa Garapeneko Elkarte "DEBA -GARAIA". <i>Asociación de Desarrollo Rural del Alto-Deba "DEBA- GARAIA"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	009	"ENKARTERRIALDE" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "ENKARTERRIALDE"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	010	"URREMENDI" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "URREMENDI"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	011	GORBEIALDEKO Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "GORBEIALDE"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	012	"JATA-ONDO" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "JATA -ONDO"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	013	"LEA-ARTIBAI" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "LEA ARTIBAI"</i> .	11.949	
03	7111	41	45499	014	URKIOLA DURANGALDEKO Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "URKIOLA"</i> .	11.949	
03	7111	41	45499	015	"AÑANA" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "AÑANA"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	016	"IZKI" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "IZKI"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	017	"PEÑA LEÓN" Errioxar Arabako Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural de Rioja Alavesa "PEÑA LEÓN"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	018	"MAIRULEGORRETA" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural Etribaciones del Gorbea "MAIRULEGORRETA"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	019	"ZABALLA" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "ZABALLA"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	020	"LAUTADA" Landa Garapeneko Elkarte. <i>Asociación de Desarrollo Rural "LAUTADA"</i> .	23.898	
03	7111	41	45499	021	Euskadiko Udalen Elkarte. <i>Asociación de Municipios Vascos.</i>	10.000	
03	7111	41	45499	022	Itsasertzeko Ekintza Taldea. <i>Grupo de acción costera.</i>	19.625	
03	7111	41	45499	023	Munduko Nekazaritza Forora. Hitzarmena <i>Al Foro Rural Mundial. Convenio</i>	40.000	
03	7111	41	7		Kapital eragiketetak transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		10.056.772
03	7111	41	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		96.591
03	7111	41	715		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		96.591
03	7111	41	71501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		96.591
03	7111	41	71501	001	Hazi Fudazioa. <i>Fundación Hazi.</i>	96.591	
03	7111	41	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		7.706.374
03	7111	41	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		7.706.374

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	41	72201		Udalerriei A Municipios		7.706.374
03	7111	41	72201	001	Ereduzko proiektua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,42 M; Guztira: 0,42 M. Proyectos Piloto. Crédito de compromiso: 2014: 0,42 M; Total: 0,42 M.	100.000	
03	7111	41	72201	002	EREIN laguntza-programa. LGENF linea . Konpromiso kreditua: 2014: 1,40 M; Guztira: 1,40 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas EREIN. Línea FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 1,40 M; Total: 1,40 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	100.000	
03	7111	41	72201	003	EREIN laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas EREIN. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	100.000	
03	7111	41	72201	004	EREIN laguntza-programa. LGENF linea. Lehendik agindutako kreditua. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas EREIN. Línea FEADER (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	4.405.248	
03	7111	41	72201	005	LEADER laguntza-programa. LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEADER. FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M. Leader 2007-13-Programa Operativo	100.000	
03	7111	41	72201	006	LEADER laguntza-programa. LGENF. Lehendik agindutako kreditua. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEADER (Ctdo.) FEADER. Crédito comprometido en años anteriores. Leader 2007-13-Programa Operativo	467.126	
03	7111	41	72201	007	ITSASPEN laguntza-programa. Alor publikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 2,88 M; Guztira: 2,88 M. Programa de ayudas ITSASPEN. Sector público. Crédito de compromiso: 2014: 2,88 M; Total: 2,88 M.	100.000	
03	7111	41	72201	008	ITSASPEN laguntza-programa. Alor publikoa. Lehendik agindutako kreditua. Programa de ayudas ITSASPEN. Sector público. Crédito comprometido en años anteriores.	2.334.000	
03	7111	41	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		2.253.807
03	7111	41	752		Bestelako enpresei A otras empresas		1.897.483
03	7111	41	75200		Bestelako enpresei A otras empresas		1.897.483
03	7111	41	75200	001	EREIN laguntza-programa . Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas EREIN. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	89.000	
03	7111	41	75200	002	EREIN laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas EREIN (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	100.099	
03	7111	41	75200	003	LEADER laguntza-programa. LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 0,63 M; Guztira: 0,63 M. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEADER. FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,63 M; Total: 0,63 M. Leader 2007-13-Programa Operativo	100.000	
03	7111	41	75200	004	ITSASPEN laguntza-programa. Alor pribatua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. Programa de ayudas ITSASPEN. Sector privado. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M.	100.000	
03	7111	41	75200	005	ITSASPEN laguntza-programa. Alor pribatua. Lehendik agindutako kreditua. Programa de ayudas ITSASPEN. Sector privado. Crédito comprometido en años anteriores.	295.000	
03	7111	41	75200	006	Sasoiko Langileentzako Plan Integralaren neurriak. Medidas Plan Integral al Trabajo Temporalero.	50.000	
03	7111	41	75200	007	Baserri giroko turismorako laguntzak. Ayudas agroturismo.	90.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	41	75200	008	LEADER laguntza-programa. LGENF. Lehendik agindutako kreditua. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEADER (Ctdo.) FEADER. Crédito comprometido en años anteriores. Leader 2007-13-Programa Operativo	1.073.384	
03	7111	41	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		356.324
03	7111	41	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		356.324
03	7111	41	75499	001	EREIN laguntza-programa. LGENF linea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas EREIN. Línea FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,60 M; Total: 0,60 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	100.000	
03	7111	41	75499	002	LEADER laguntza-programa. LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 0,58 M; Guztira: 0,58 M. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEADER. FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,58 M; Total: 0,58 M. Leader 2007-13-Programa Operativo	100.000	
03	7111	41	75499	003	LEADER laguntza-programa. LGENF. Lehendik agindutako kreditua. Leader 2007-13-Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEADER (Ctdo.) FEADER. Crédito comprometido en años anteriores. Leader 2007-13-Programa Operativo	144.049	
03	7111	41	75499	004	EREIN laguntza-programa. LGENF linea. Lehendik agindutako kreditua. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas EREIN. Línea FEADER (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	12.275	
03	7111	42			Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza Dirección de Agricultura y Ganadería		7.686.658
03	7111	42	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.164.688
03	7111	42	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	7111	42	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7111	42	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7111	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	7111	42	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.611.104
03	7111	42	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.611.104
03	7111	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.611.104
03	7111	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.611.104	
03	7111	42	13		Lan-legepekoak Laborales		79.396
03	7111	42	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		79.396
03	7111	42	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		79.396
03	7111	42	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	79.396	
03	7111	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		407.101
03	7111	42	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		407.101
03	7111	42	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		407.101

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	42	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	407.101	
03	7111	42	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		285.131
03	7111	42	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.432
03	7111	42	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.432
03	7111	42	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.432
03	7111	42	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	2.432	
03	7111	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		282.699
03	7111	42	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		4.864
03	7111	42	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		4.864
03	7111	42	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	4.864	
03	7111	42	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		13.138
03	7111	42	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		5.837
03	7111	42	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	5.837	
03	7111	42	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		4.864
03	7111	42	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	4.864	
03	7111	42	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.437
03	7111	42	23799	001	Bestelako hornidurak. Haziak eta Mintegi Landareak. <i>Otros suministros. Semillas y Plantas de Vivero.</i>	2.437	
03	7111	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		264.697
03	7111	42	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		730
03	7111	42	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	730	
03	7111	42	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		24.588
03	7111	42	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	6.147	
03	7111	42	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia.</i>	18.441	
03	7111	42	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.432
03	7111	42	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	2.432	
03	7111	42	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		139.337
03	7111	42	23861	001	Aplikazio informatikoen mantentze-lanak eta ustiapena. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	139.337	
03	7111	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		12.890
03	7111	42	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	12.890	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	42	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.814
03	7111	42	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.814	
03	7111	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		82.906
03	7111	42	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	23.236	
03	7111	42	23899	001	Sektore proiektuen garapen eta diseinua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	26.002	
03	7111	42	23899	002	Mahastazaintzako eta ardogintzako planaren ekintzak garatzea. <i>Desarrollo acciones plan vitivinícola.</i>	21.760	
03	7111	42	23899	003	Nekazaritza kooperatibismoko planaren ekintzak garatzea. <i>Desarrollo acciones plan cooperativismo agrario.</i>	11.908	
03	7111	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.185.578
03	7111	42	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		331.000
03	7111	42	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		331.000
03	7111	42	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		331.000
03	7111	42	41401	001	Neiker Sozietate Publikoaren gastuetarako dirulaguntza. <i>Subvención gastos Sociedad Pública Neiker.</i>	331.000	
03	7111	42	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		100.000
03	7111	42	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		100.000
03	7111	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		100.000
03	7111	42	42201	001	Hitzarmena Gasteizko Udalarekin nekazaritza ekologikoa bultzatzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz. Impulso agricultura ecológica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	
03	7111	42	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.754.578
03	7111	42	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		3.950.203
03	7111	42	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		3.950.203
03	7111	42	45200	001	Bazka ekoizpena. Diru-laguntza zuzena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Producción de forrajes. Ayuda Directa Crédito comprometido en años anteriores.</i>	550.000	
03	7111	42	45200	002	Arloko planak (esnea, okela, patata...). Konpromiso kreditua: 2014: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Planes sectoriales (leche, carne, patata...). Crédito de compromiso: 2014: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	100.000	
03	7111	42	45200	003	Hondamendi-funtsa. <i>Fondo de catástrofes.</i>	50.000	
03	7111	42	45200	004	Abelur, Koop. E. Hitzarmena. <i>Convenio Abelur, S. Coop.</i>	580.000	
03	7111	42	45200	005	"Álava Cooperativa"ko trufarako zuzeneko dirulaguntza. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,09 M. <i>Subvención directa a Trufa de Álava Cooperativa . Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,09 M.</i>	43.920	
03	7111	42	45200	006	Aholkularitza-zerbitzuen ezarpena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Implantación servicios de asesoramiento. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	70.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	42	45200	007	Nekazaritza-ekoizleen elkarteak. <i>Agrupaciones de productores agrarios.</i>	250.000	
03	7111	42	45200	008	Patatari laguntzeko neurriak. <i>Medidas apoyo a la patata.</i>	150.000	
03	7111	42	45200	009	Gazteak nekazaritza arloan sartzeko Plana. Lehendik agindutako kreditua. <i>Plan de incorporación de jóvenes al sector agrario (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	187.083	
03	7111	42	45200	010	Gazteak nekazaritza arloan sartzeko Plana. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Plan de incorporación de jóvenes al sector agrario. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	240.000	
03	7111	42	45200	011	Sergal, Koop. E. Hitzarmena <i>Convenio Sergal, S. Coop.</i>	93.600	
03	7111	42	45200	012	Erremolatxa sektorearentzako laguntza. UAGAko erremolatxa sektorearekiko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Apoyo al sector remolachero. Convenio UAGA- sector remolachero. Crédito de compromiso: 2014: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	347.000	
03	7111	42	45200	013	Erremolatxa sektorearentzako laguntza. AIRAko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Apoyo al sector remolachero. Convenio AIRA. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	115.000	
03	7111	42	45200	014	Animali ongizatea esne behientzat. <i>Bienestar animal en vacuno de leche.</i>	400.000	
03	7111	42	45200	015	AGA, Koop. E. Hitzarmena. <i>Convenio AGA, S. Coop.</i>	35.100	
03	7111	42	45200	016	LORRA, Koop. E. Hitzarmena. <i>Convenio LORRA, S. Coop.</i>	200.000	
03	7111	42	45200	017	LURGINTZA, Koop. E. Hitzarmena. <i>Convenio LURGINTZA S. COOP.</i>	58.500	
03	7111	42	45200	018	Harakai Koop. E. hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Convenio Harakai S. Coop. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	80.000	
03	7111	42	45200	019	BIKAIN laguntza-programa. LGENF. Landa-garapena 2007-13 - Eragiketa-Programa Programa de ayudas BIKAIN. FEADER. Desarrollo Rural 2007-13 - Programa Operativo	400.000	
03	7111	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		804.375
03	7111	42	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		25.000
03	7111	42	45401	001	AZTI fundazioa. Nekazaritza eta elikadura sektorean arriskuei aurrea hartzea. <i>Fundación AZTI. Prevención de riesgos sector agroalimentario.</i>	25.000	
03	7111	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		779.375
03	7111	42	45499	001	Lanbide elkarteak. <i>Asociaciones profesionales.</i>	400.000	
03	7111	42	45499	002	Nekazaritza sindikatuak. <i>Sindicatos Agrarios.</i>	204.000	
03	7111	42	45499	003	Elikagaien bankua Araba. Hitzarmena <i>Banco de alimentos Araba/Álava. Convenio</i>	13.081	
03	7111	42	45499	004	Elikagaien bankua Gipuzkoa. Hitzarmena <i>Banco alimentos Gipuzkoa. Convenio</i>	26.163	
03	7111	42	45499	005	Elikagaien bankua Bizkaia. Hitzarmena <i>Banco de alimentos Bizkaia. Convenio</i>	35.756	
03	7111	42	45499	006	Albaitarien Elkargo Profesionalen Federazioarekiko hitzarmena. <i>Convenio Federación Colegios Profesionales de Veterinarios.</i>	10.000	
03	7111	42	45499	007	Euskadiko Ehiza Federakuntza. Hitzarmena <i>Federación Vasca de Caza. Convenio</i>	70.375	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	42	45499	008	Euskal Herriko Pentsu Empresen Elkarte. Hitzarmena <i>Asociación de Fabricantes de Piensos Compuestos. Convenio.</i>	20.000	
03	7111	42	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		51.261
03	7111	42	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		3.765
03	7111	42	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		3.765
03	7111	42	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.765
03	7111	42	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.765	
03	7111	42	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		47.496
03	7111	42	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		47.496
03	7111	42	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		47.496
03	7111	42	63201	001	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	47.496	
03	7111	95			EAEko Erakunde Ordaintzailea <i>Organismo Pagador de la CAPV</i>		51.600.000
03	7111	95	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		777.000
03	7111	95	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		777.000
03	7111	95	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		777.000
03	7111	95	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		777.000
03	7111	95	23899	001	Nekazaritza-produktuetan esku hartzeko merkataritza-gastuak. Europako funtsak - NBEF. Kreditu motak-Kudeaketa-kredituak <i>Gastos Comerciales de intervención de productos agrarios.Fondos Europeos - FEAGA. Tipo de Créditos-Créditos de Gestión</i>	588.000	
03	7111	95	23899	002	Bestelako gastuak. Europako funtsak - NBEF. <i>Otros gastos. Fondos Europeos - FEAGA.</i>	189.000	
03	7111	95	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		44.538.000
03	7111	95	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		578.000
03	7111	95	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		518.000
03	7111	95	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		518.000
03	7111	95	42100	001	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Europako funtsak-LGENF. Landa- garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Fondos Europeos-LEADER. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	518.000	
03	7111	95	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		60.000
03	7111	95	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		60.000
03	7111	95	42201	001	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak- LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Landa- garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	95	42201	002	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. (Ctdo.) Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	10.000	
03	7111	95	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>A empresas, familias e ISFL</i>		43.960.000
03	7111	95	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		43.960.000
03	7111	95	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		43.960.000
03	7111	95	45200	001	Ordainketa bakarra (1782/2003 E.). Europako Funtsak-NBEF. <i>Pago Único (R. 1782/2003). Fondos Europeos-FEAGA.</i>	35.100.000	
03	7111	95	45200	002	Languntza berezia (68 art. 1782/03 E.). Europako Funtsak - NBEF. <i>Ayuda específica (art.68 R. CE 1782/2003). Fondos Europeos-FEAGA.</i>	1.380.000	
03	7111	95	45200	003	Ekoizpenari lotutako ordainketa. Europako Funtsak-NBEF. <i>Pago Acoplado. Fondos Europeos-FEAGA.</i>	5.000.000	
03	7111	95	45200	004	Ardoren MEB. Europako Funtsak - NBEF. Konpromiso kreditua: 2014: 0,63 M; Guztira: 0,63 M. <i>OCM vino. Fondos europeos-FEAGA. Crédito de compromiso: 2014: 0,63 M; Total: 0,63 M.</i>	400.000	
03	7111	95	45200	005	Ardoren MEB. Europako Funtsak - NBEF. Lehendik agindutako kreditua. <i>OCM vino. Fondos europeos-FEAGA. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.000.000	
03	7111	95	45200	006	Erlezaintza. Europako Funtsak - NBEF. <i>Apicultura. Fondos Europeos-FEAGA.</i>	20.000	
03	7111	95	45200	007	Funts operatiboa (FBEE). Europako Funtsak - NBEF. <i>Fondo Operativo (OPFH). Fondos Europeos-FEAGA.</i>	120.000	
03	7111	95	45200	008	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	925.000	
03	7111	95	45200	009	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. (Ctdo.) Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	15.000	
03	7111	95	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		6.285.000
03	7111	95	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		3.240.000
03	7111	95	721		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		2.860.000
03	7111	95	72100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		2.860.000
03	7111	95	72100	001	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Europako funtsak-LGENF. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Fondos Europeos-FEADER. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	2.860.000	
03	7111	95	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		380.000
03	7111	95	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		380.000
03	7111	95	72201	001	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	200.000	
03	7111	95	72201	002	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013) (Ctdo.) Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	180.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7111	95	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		3.045.000
03	7111	95	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.450.000
03	7111	95	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.450.000
03	7111	95	75200	001	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 2,00 M; 2015: 2,00 M; Guztira: 4,00 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 2,00 M; 2015: 2,00 M; Total: 4,00 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	500.000	
03	7111	95	75200	002	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Lehendik agindutako kreditua. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013) (Ctdo.). Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. Crédito comprometido en años anteriores. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	1.950.000	
03	7111	95	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		595.000
03	7111	95	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		595.000
03	7111	95	75499	001	Nekazaritza Garapena (2007/2013). Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013). Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	442.000	
03	7111	95	75499	002	Nekazaritza Garapena (2007/2013) . Eusko Jaurlaritza. Europako funtsak-LGENF. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Desarrollo Rural (2007/2013) (Ctdo.) Gobierno Vasco. Fondos Europeos- FEADER. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo</i>	153.000	
					GUZTIRA TOTAL	78.697.672	78.697.672

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		7112 Arrantza 7112 Pesca

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		8.885.208
03	7112				ARRANTZA PESCA		8.885.208
03	7112	21			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		41.500
03	7112	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		41.500
03	7112	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.147
03	7112	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
03	7112	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
03	7112	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.147	
03	7112	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		8.353
03	7112	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		8.353
03	7112	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		8.353
03	7112	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	8.353	
03	7112	43			Arrantza eta Akuikultura Zuzendaritza Dirección de Pesca y Acuicultura		8.843.708
03	7112	43	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.890.630
03	7112	43	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	7112	43	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7112	43	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7112	43	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	7112	43	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.056.856
03	7112	43	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.056.856
03	7112	43	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.056.856
03	7112	43	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.056.856	
03	7112	43	13		Lan-legepekoak Laborales		375.986
03	7112	43	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		375.986
03	7112	43	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		375.986

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7112	43	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	375.986	
03	7112	43	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		390.701
03	7112	43	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		390.701
03	7112	43	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		390.701
03	7112	43	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	390.701	
03	7112	43	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		662.665
03	7112	43	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		6.503
03	7112	43	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.503
03	7112	43	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.503
03	7112	43	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	6.503	
03	7112	43	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		17.420
03	7112	43	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		17.420
03	7112	43	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		17.420
03	7112	43	22600	001	Lurreko garraioko elementuak. <i>Elementos de transporte terrestre.</i>	12.450	
03	7112	43	22600	002	Itsas garraioko elementuak. <i>Elementos de transporte marítimos.</i>	4.970	
03	7112	43	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		638.742
03	7112	43	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		3.000
03	7112	43	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		3.000
03	7112	43	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	3.000	
03	7112	43	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		25.000
03	7112	43	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		25.000
03	7112	43	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	25.000	
03	7112	43	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		69.604
03	7112	43	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		7.485
03	7112	43	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	7.485	
03	7112	43	23711		Ura <i>Agua</i>		2.242
03	7112	43	23711	000	Ura <i>Agua</i>	2.242	
03	7112	43	23731		Erregaia <i>Combustibles</i>		47.179
03	7112	43	23731	001	Erregaia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Combustibles. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	47.179	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7112	43	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		12.698
03	7112	43	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	12.698	
03	7112	43	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		541.138
03	7112	43	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		7.456
03	7112	43	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.456	
03	7112	43	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.243
03	7112	43	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	6.243	
03	7112	43	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.988
03	7112	43	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	2.988	
03	7112	43	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		37.735
03	7112	43	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	5.147	
03	7112	43	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Locomoción y gastos de estancia. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	32.588	
03	7112	43	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.485
03	7112	43	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	2.485	
03	7112	43	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		82.441
03	7112	43	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	45.162	
03	7112	43	23861	002	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	37.279	
03	7112	43	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		2.000
03	7112	43	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	2.000	
03	7112	43	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		39.702
03	7112	43	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	2.000	
03	7112	43	23882	001	Itsasoko kirol titulazioen azterketen epaimahaietara joatea. <i>Asistencia a tribunales a exámenes titulaciones náutico-deportivas.</i>	37.702	
03	7112	43	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		360.088
03	7112	43	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.000	
03	7112	43	23899	001	Sektore proiektuen garapen eta diseinua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	46.227	
03	7112	43	23899	002	Arrantza Ikuskaritzarako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Servicios para la Inspección Pesquera. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	19.511	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7112	43	23899	003	Arrantza Ikuskaritzako ontziak kudeatzea eta zaintzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Gestión y mantenimiento de embarcaciones de Inspección Pesquera. Crédito de compromiso: 2014: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	259.000	
03	7112	43	23899	004	Arrantza Ikuskaritzako ontziak kudeatzea eta zaintzea. <i>Gestión y mantenimiento de embarcaciones de Inspección Pesquera.(Ctdo.)</i>	25.350	
03	7112	43	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.404.437
03	7112	43	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.404.437
03	7112	43	453		Familiei <i>A familias</i>		113.472
03	7112	43	45301		Familiei <i>A familias</i>		113.472
03	7112	43	45301	001	Itsasketa eta arrantzaren arloko ikasketetarako bekak. 2011-2012 ikasturteko deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Becas enseñanzas náutico-pesqueras. Convocatoria curso 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	31.572	
03	7112	43	45301	002	Pasaiaiko Institutuko bekak. 2012-2013 ikasturteko deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas enseñanzas náutico-pesqueras. Convocatoria curso 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	81.900	
03	7112	43	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.290.965
03	7112	43	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		50.000
03	7112	43	45401	001	Azti Fundazioa. Arrantzako arriskuak aurreikusteko Plana. <i>Fundación Azti. Plan de prevención de riesgos sector pesquero.</i>	50.000	
03	7112	43	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.240.965
03	7112	43	45499	001	Lanbide elkarreentzako laguntzak. <i>Ayudas a Asociaciones Profesionales.</i>	180.373	
03	7112	43	45499	002	Merkataritza- eta arrantza-egiturak hobetzea. FEP Arrantza Sektorea 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Mejora estructuras comerciales y pesqueras. FEP Sector Pesca 2007-13 -Programa Operativo</i>	654.234	
03	7112	43	45499	003	"Santo Tomás" Arrantzaleen Kofradia. Armintza. <i>Cofradía de Pescadores "Santo Tomás". Armintza.</i>	3.563	
03	7112	43	45499	004	"San Pedro" Arrantzaleen Kofradia. Bermeo. <i>Cofradía de Pescadores "San Pedro". Bermeo.</i>	45.519	
03	7112	43	45499	005	"Karmengo Ama" Arrantzaleen Kofradia. Donostia. <i>Cofradía de Pescadores "Nuestra Señora del Carmen". Donostia.</i>	17.966	
03	7112	43	45499	006	Arrantzaleen Kofradia "Elkano" . Getaria. <i>Cofradía de Pescadores "Elkano". Getaria.</i>	138.198	
03	7112	43	45499	007	"Deun Kepa" Arrantzaleen Kofradia. Hondarribia. <i>Cofradía de Pescadores "San Pedro". Hondarribia.</i>	53.291	
03	7112	43	45499	008	San Pedro" arrantzaleen kofradia. Lekeitio. <i>Cofradía de Pescadores "San Pedro". Lekeitio.</i>	21.465	
03	7112	43	45499	009	"Deun Kepa" Arrantzaleen Kofradia. Mundaka. <i>Cofradía de Pescadores "San Pedro". Mundaka.</i>	7.646	
03	7112	43	45499	010	"San Nicolás" arrantzaleen Kofradia. Orio. <i>Cofradía de Pescadores "San Nicolás". Orio.</i>	25.695	
03	7112	43	45499	011	Kepa Deun Arrantzaleen Kofradia. Pasaia. <i>Cofradía de Pescadores "San Pedro". Pasaia.</i>	65.879	
03	7112	43	45499	012	"Portuko Andra Maria" Arrantzaleen Kofradia. Zierbena. <i>Cofradía de Pescadores "Virgen del Puerto". Zierbena.</i>	6.810	
03	7112	43	45499	013	"Klare Deuna" arrantzaleen kofradia. Ondarroa. <i>Cofradía de Pescadores "Santa Clara". Ondarroa.</i>	20.326	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7112	43	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		40.438
03	7112	43	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		40.438
03	7112	43	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		40.438
03	7112	43	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		40.438
03	7112	43	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	40.438	
03	7112	43	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		4.845.538
03	7112	43	75		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.845.538
03	7112	43	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		4.845.538
03	7112	43	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		4.845.538
03	7112	43	75200	001	Merkataritza- eta arrantza-egiturak hobetzea. FEP Konpromiso kreditua: 2014: 8,00 M; 2015: 8,00 M; Guztira: 16,00 M. Arrantza Sektorea 2007-13 -Eragiketa-Programa <i>Mejora estructuras comerciales y pesqueras. FEP Crédito de compromiso: 2014: 8,00 M; 2015: 8,00 M; Total: 16,00 M. Sector Pesca 2007-13 -Programa Operativo</i>	990.000	
03	7112	43	75200	002	Merkataritza- eta arrantza-egiturak hobetzea. FEP Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,45 M; Guztira: 0,45 M. Arrantza Sektorea 2007-13 - Eragiketa-Programa <i>Mejora estructuras comerciales y pesqueras. FEP (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,45 M; Total: 0,45 M. Sector Pesca 2007-13 -Programa Operativo</i>	3.855.538	
					GUZTIRA TOTAL	8.885.208	8.885.208

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		7113 Elikagaien Sustapena eta Kalitatea 7113 Promoción y Calidad Alimentaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		9.013.979
03	7113				ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA		9.013.979
03	7113	44			Kalitatearen eta Elikagaien Industrien Ztza. Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias		9.013.979
03	7113	44	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.172.772
03	7113	44	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	7113	44	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7113	44	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7113	44	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	7113	44	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.707.731
03	7113	44	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.707.731
03	7113	44	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.707.731
03	7113	44	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.707.731	
03	7113	44	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		397.954
03	7113	44	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		397.954
03	7113	44	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		397.954
03	7113	44	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	397.954	
03	7113	44	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		364.000
03	7113	44	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		364.000
03	7113	44	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.000
03	7113	44	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.000
03	7113	44	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	5.000	
03	7113	44	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		65.000
03	7113	44	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		65.000
03	7113	44	23601	001	Nekazaritzako elikagaiak sustatzeko laguntza. Lehendik agindutako kreditua. Apoyo a la promoción agroalimentaria. Crédito comprometido en años anteriores.	65.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7113	44	237		Hornidurak Suministros		5.000
03	7113	44	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		5.000
03	7113	44	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	5.000	
03	7113	44	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		289.000
03	7113	44	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		43.000
03	7113	44	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia.	43.000	
03	7113	44	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		140.000
03	7113	44	23861	001	Aplikazio informatikoen mantentze-lanak eta ustiapena. Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.	140.000	
03	7113	44	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		10.000
03	7113	44	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	10.000	
03	7113	44	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		4.000
03	7113	44	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	4.000	
03	7113	44	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		92.000
03	7113	44	23899	001	Kanpoko bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Otros servicios exteriores. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.	10.000	
03	7113	44	23899	002	Sektore proiektuen garapen eta diseinua. Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales.	60.000	
03	7113	44	23899	003	Produktu/Marka berrien garapena. Desarrollo nuevos productos-marca.	12.000	
03	7113	44	23899	004	Sektorearteko mahaien jarduerak. Acciones de mesas intersectoriales.	10.000	
03	7113	44	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		2.650.600
03	7113	44	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		600.000
03	7113	44	415		Fundazioei A Fundaciones		600.000
03	7113	44	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE		600.000
03	7113	44	41501	001	Elika Fundazioa. Fundación Elika.	600.000	
03	7113	44	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		2.050.600
03	7113	44	452		Bestelako enpresei A otras empresas		591.535
03	7113	44	45200		Bestelako enpresei A otras empresas		591.535
03	7113	44	45200	001	LEHIATU laguntza-programa. IV. kapitulua: sustapena. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa ayudas LEHIATU. CAP. IV: promoción Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	350.000	
03	7113	44	45200	002	Idiazabal merkaturatzeko plana: Hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Convenio Plan Comercialización Idiazabal. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7113	44	45200	003	AGA Hitzarmena. Merkaturatzea. <i>Convenio AGA Comercialización.</i>	30.000	
03	7113	44	45200	004	EMBAHitzarmena. Merkaturatzea. <i>Convenio EMBA. Comercialización</i>	20.000	
03	7113	44	45200	005	Fruta eta barazkien ekoizleen antolamenduak. <i>Organizaciones productores frutas y verduras.</i>	120.000	
03	7113	44	45200	006	Nekazarien eta abeltzainen parte-hartzea kalitateari buruzko programetan sustatzea. <i>Fomento participación agricultores y ganaderos programas de calidad.</i>	21.535	
03	7113	44	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.459.065
03	7113	44	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.459.065
03	7113	44	45499	001	"Idiazabal Gazta" jatorrizko deituraren kontseilu arautzailea. <i>Consejo Regulador Denominación de Origen "Queso de Idiazabal".</i>	80.000	
03	7113	44	45499	002	"Arabako Txakolina" jatorrizko deituraren kontseilu arautzailea. <i>Consejo Regulador Denominación de Origen Txakoli de Araba-Arabako Txakolina.</i>	57.000	
03	7113	44	45499	003	"Bizkaiko Txakolina" jatorrizko deituraren kontseilu arautzailea. <i>Consejo Regulador Denominación de Origen Txakoli de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina.</i>	57.000	
03	7113	44	45499	004	"Getariako Txakolina" jatorrizko deituraren kontseilu arautzailea. <i>Consejo Regulador Denominación de Origen Txakoli de Getaria-Getariko Txakolina.</i>	57.000	
03	7113	44	45499	005	Nekazaritza Ekologikoaren Euskal Kontseilua. <i>Consejo Vasco de la Producción Agraria Ecológica.</i>	200.000	
03	7113	44	45499	006	Hitzarmena: "Consejo Regulador Denominación Rioja". <i>Convenio: "Consejo Regulador Denominación Rioja".</i>	60.000	
03	7113	44	45499	007	Hitzarmena: Terra SLOW-FOOD Euskadi elkarteak. <i>Convenio Asociación Terra SLOW-FOOD Euskadi.</i>	31.000	
03	7113	44	45499	008	Hitzarmena: "Euskadiko Zur Mahaia elkarteak". <i>Convenio: "Asociación Mesa Intersectorial de la Madera".</i>	110.000	
03	7113	44	45499	009	Artzai Gaztarekiko hitzarmena. <i>Convenio Artzai Gazta.</i>	80.000	
03	7113	44	45499	010	Hitzarmena: Arabako Errioxako Upeltegien Elkarteak <i>Convenio: Asociación Bodegas Rioja Alavesa.</i>	120.000	
03	7113	44	45499	011	Hitzarmena: Lurlan Baserritar Elkarteak. <i>Convenio: Asociación Lurlan Baserritar.</i>	50.000	
03	7113	44	45499	012	"Euskadiko Elikagaien Clusterra" Empresarial Elkarteak. Hitzarmena <i>Asociación Empresarial "Clúster de Alimentación". Convenio</i>	80.000	
03	7113	44	45499	013	Asociación Clúster del Sector del Hábitat, Madera, Oficina Contract- Habic. Hitzarmena <i>Asociación Clúster del Sector del Hábitat, Madera, Oficina Contract- Habic. Convenio.</i>	60.000	
03	7113	44	45499	014	Sagardo Mahia hitzarmen. <i>Convenio Sagardo Mahia.</i>	60.000	
03	7113	44	45499	015	Lanbide elkarteak. <i>Asociaciones profesionales.</i>	157.065	
03	7113	44	45499	016	Euskadiko Basogintza Elkarteen Konfederakundea. Hitzarmena <i>Confederación de Forestalistas del País Vasco. Convenio</i>	110.000	
03	7113	44	45499	017	USSE hitzarmena. <i>Convenio USSE</i>	50.000	
03	7113	44	45499	018	Sagardogileen Elkartearekin hitzarmena. <i>Convenio Asociación de Sidereros</i>	40.000	
03	7113	44	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.826.607
03	7113	44	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		3.826.607
03	7113	44	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		3.826.607

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7113	44	75200		Bestelako enpresei A otras empresas		3.826.607
03	7113	44	75200	001	LEHIATU laguntza-Programa LGENF linea. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 1,30 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEHIATU. Línea FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; 2015: 0,30 M; Total: 1,30 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	204.273	
03	7113	44	75200	002	LEHIATU laguntza-Programa LGENF-PERE linea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEHIATU. Línea FEADER. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	50.000	
03	7113	44	75200	003	LEHIATU laguntza-Programa. Elikadurako beste ekoizkin batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; 2015: 0,20 M; Guztira: 0,60 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEHIATU. Otros productos alimentarios. Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; 2015: 0,20 M; Total: 0,60 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	100.000	
03	7113	44	75200	004	LEHIATU laguntza-Programa LGENF linea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEHIATU. Línea FEADER Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,25 M; Total: 0,25 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	2.301.932	
03	7113	44	75200	005	LEHIATU laguntza-Programa. Elikadurako beste ekoizkin batzuk Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEHIATU. Otros productos alimentarios. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M. Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	778.666	
03	7113	44	75200	006	LEHIATU laguntza-Programa. Arrantza. Konpromiso kreditua: 2014: 2,50 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 2,80 M. Arrantza Sektorea 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de Ayudas LEHIATU. Pesca Crédito de compromiso: 2014: 2,50 M; 2015: 0,30 M; Total: 2,80 M. Sector Pesca 2007-13 -Programa Operativo	100.000	
03	7113	44	75200	007	LEHIATU laguntza-Programa. Arrantza. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. Arrantza Sektorea 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEHIATU Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M. Sector Pesca 2007-13 -Programa Operativo	211.736	
03	7113	44	75200	008	LEHIATU laguntza-Programa LGENF linea. Errekurtsuak. Landa-garapena 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEHIATU. Línea FEADER. Recursos Desarrollo Rural 2007-13 -Programa Operativo	40.000	
03	7113	44	75200	009	LEHIATU laguntza-Programa. Arrantza. Errekurtsuak. Arrantza Sektorea 2007-13 -Eragiketa-Programa Programa de ayudas LEHIATU. Pesca. Recursos Sector Pesca 2007-13 -Programa Operativo	40.000	
					GUZTIRA TOTAL	9.013.979	9.013.979

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		7211 Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza 7211 Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		16.415.336
03	7211				EKON. GARAPENA ETA LEHIAKOR. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO ECONÓMICO Y COMP		16.415.336
03	7211	00			Sailburutza Consejería		555.931
03	7211	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		555.931
03	7211	00	10		Goi-karguak Altos cargos		91.446
03	7211	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		91.446
03	7211	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		91.446
03	7211	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	91.446	
03	7211	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		388.517
03	7211	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		388.517
03	7211	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		388.517
03	7211	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	388.517	
03	7211	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		75.968
03	7211	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		75.968
03	7211	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		75.968
03	7211	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	75.968	
03	7211	01			Kabinete eta Komunikazio Zuzendaritza Dirección de Gabinete y Comunicación		378.850
03	7211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		378.850
03	7211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	7211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	7211	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		238.814
03	7211	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		238.814
03	7211	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		238.814

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7211	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	238.814	
03	7211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		72.949
03	7211	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		72.949
03	7211	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		72.949
03	7211	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	72.949	
03	7211	02			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		15.480.555
03	7211	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		10.870.290
03	7211	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.388
03	7211	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.388
03	7211	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.388
03	7211	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.388	
03	7211	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		8.106.011
03	7211	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		8.106.011
03	7211	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		8.106.011
03	7211	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	8.106.011	
03	7211	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		576.855
03	7211	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		576.855
03	7211	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		576.855
03	7211	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	576.855	
03	7211	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		2.115.036
03	7211	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		2.053.036
03	7211	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		2.053.036
03	7211	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	2.053.036	
03	7211	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		62.000
03	7211	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		51.000
03	7211	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	51.000	
03	7211	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		11.000
03	7211	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	11.000	
03	7211	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.625.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7211	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		208.000
03	7211	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		43.000
03	7211	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		43.000
03	7211	02	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	40.000	
03	7211	02	21200	001	Bulegoen alokairua. <i>Alquiler locales.</i>	3.000	
03	7211	02	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		80.000
03	7211	02	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		80.000
03	7211	02	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	50.000	
03	7211	02	21500	002	Informatika-ekipoen Renting-a. <i>Renting equipos informáticos.</i>	30.000	
03	7211	02	218		Kanonak <i>Cánones</i>		85.000
03	7211	02	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		85.000
03	7211	02	21800	001	Software baimenak. <i>Licencias Software.</i>	70.000	
03	7211	02	21800	002	Kanonak, informatika-ekipamenduentzako baimenak. KG. <i>Cánones, licencias equipos informáticos. EG.</i>	15.000	
03	7211	02	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		131.500
03	7211	02	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.300
03	7211	02	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		1.300
03	7211	02	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	1.300	
03	7211	02	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.200
03	7211	02	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.200
03	7211	02	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	7.200	
03	7211	02	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		80.000
03	7211	02	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		80.000
03	7211	02	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	50.000	
03	7211	02	22500	002	Mikroinformatikako materiala mantenimendua. . <i>Mantenimiento material microinformático. .</i>	30.000	
03	7211	02	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		43.000
03	7211	02	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		43.000
03	7211	02	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	43.000	
03	7211	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.263.000
03	7211	02	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7211	02	23300		Garraioa Transportes		3.700
03	7211	02	23300	000	Garraioa Transportes	3.700	
03	7211	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		201.000
03	7211	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		195.000
03	7211	02	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	95.000	
03	7211	02	23601	001	Erakunde-komunikazioa, publizitatea. Comunicación institucional, publicidad.	100.000	
03	7211	02	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		6.000
03	7211	02	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	6.000	
03	7211	02	237		Hornidurak Suministros		24.200
03	7211	02	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		2.050
03	7211	02	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	2.050	
03	7211	02	23751		Elikagaiak Productos alimenticios		1.000
03	7211	02	23751	000	Elikagaiak Productos alimenticios	1.000	
03	7211	02	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		650
03	7211	02	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados	650	
03	7211	02	23771		Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas		2.000
03	7211	02	23771	000	Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas	2.000	
03	7211	02	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		18.500
03	7211	02	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	18.500	
03	7211	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.034.100
03	7211	02	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		21.500
03	7211	02	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	21.500	
03	7211	02	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		40.000
03	7211	02	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	40.000	
03	7211	02	23811		Garbiketa eta higiena Limpieza y aseo		2.000
03	7211	02	23811	000	Garbiketa eta higiena Limpieza y aseo	2.000	
03	7211	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		210.000
03	7211	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	110.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7211	02	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; 2015: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. <i>Gastos de locomoción y estancias. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; 2015: 0,20 M; Total: 0,40 M.</i>	100.000	
03	7211	02	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		42.500
03	7211	02	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	4.500	
03	7211	02	23851	001	Loturak. <i>Conexiones.</i>	25.000	
03	7211	02	23851	002	Komunikazio informatikoak. <i>Comunicaciones informáticas.</i>	13.000	
03	7211	02	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		3.000
03	7211	02	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	3.000	
03	7211	02	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.900
03	7211	02	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.900	
03	7211	02	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.870.700
03	7211	02	23861	001	EJIEk eginiko lanak. II. eranskina. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Trabajos prestados por EJIE. Anexo II. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	1.585.700	
03	7211	02	23861	002	EJIEk eginiko lanak. Instalazioak. <i>Trabajos prestados por EJIE. Instalaciones.</i>	40.000	
03	7211	02	23861	003	EJIEri beste enkomendak (EAZ). <i>Otras encomiendas a EJIE (SAU).</i>	35.000	
03	7211	02	23861	004	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. Laguntza teknikoa. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas. Asistencia Técnica.</i>	90.000	
03	7211	02	23861	005	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	120.000	
03	7211	02	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		73.925
03	7211	02	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	73.925	
03	7211	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		38.000
03	7211	02	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	38.000	
03	7211	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		730.575
03	7211	02	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	34.000	
03	7211	02	23899	001	Saileko fotokopiak. <i>Fotocopias Departamento.</i>	10.000	
03	7211	02	23899	002	Itzulpenak: euskera, frantses eta ingelesera. <i>Traducciones: euskera, francés e inglés.</i>	55.000	
03	7211	02	23899	003	Mailing-ak. <i>Mailings.</i>	5.000	
03	7211	02	23899	004	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	60.000	
03	7211	02	23899	005	Sektore proiektuen garapen eta diseinua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	300.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7211	02	23899	006	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	15.000	
03	7211	02	23899	007	Beste lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Otros trabajos. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	51.575	
03	7211	02	23899	008	Nekazaritzako Elikagaien Sektoreko Zerbitzu Intgrala. <i>Servicio Integral Sector Agroalimentario.</i>	200.000	
03	7211	02	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		22.500
03	7211	02	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		22.500
03	7211	02	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		22.500
03	7211	02	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	22.500	
03	7211	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		300.000
03	7211	02	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		300.000
03	7211	02	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		300.000
03	7211	02	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		300.000
03	7211	02	41501	001	Hazi Fundazioa. <i>Fundación Hazi.</i>	300.000	
03	7211	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		565.265
03	7211	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		80.000
03	7211	02	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		10.000
03	7211	02	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		10.000
03	7211	02	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	10.000	
03	7211	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.000
03	7211	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.000
03	7211	02	62401	001	Altzariak Saila. <i>Mobiliario Departamento.</i>	5.000	
03	7211	02	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000
03	7211	02	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000
03	7211	02	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20.000	
03	7211	02	62501	001	Informazio prozesuetarako ekipoa. <i>Equipos para procesos de información.</i>	30.000	
03	7211	02	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		15.000
03	7211	02	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		15.000
03	7211	02	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	15.000	
03	7211	02	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		485.265
03	7211	02	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		485.265

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7211	02	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		485.265
03	7211	02	63201	001	Informatikako aplikazioak garatzea. EJIE. <i>Desarrollos de aplicaciones informáticas. EJIE.</i>	265.000	
03	7211	02	63201	002	Aplikazio informatikoak. Nekazaritza eta Arrantzako informazioko sistemak. <i>Aplicaciones informáticas. Sistema de Información Agrario y Pesquero.</i>	200.000	
03	7211	02	63201	003	Aplikazio informatikoak. <i>Aplicaciones informáticas.</i>	20.265	
03	7211	02	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		120.000
03	7211	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		120.000
03	7211	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		120.000
03	7211	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		120.000
03	7211	02	82401	001	Langileentzako kredituak. <i>Créditos al personal.</i>	80.000	
03	7211	02	82401	002	Kontsumorako maileguak Saila. <i>Préstamos al consumo. Departamento.</i>	40.000	
					GUZTIRA TOTAL	16.415.336	16.415.336

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna					7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza		7212 Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores	
03 Desarrollo Económico y Competitividad							EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		79.412.934	
03	7212				INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES		79.412.934	
03	7212	12			Ekintzailetza, Berrikuntza eta Inform. Gizart. Ztza Direc. Empren., Innovación y Sdad. Información		4.682.771	
03	7212	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		20.000	
03	7212	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		20.000	
03	7212	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		20.000	
03	7212	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		10.000	
03	7212	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	10.000		
03	7212	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		5.000	
03	7212	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	5.000		
03	7212	12	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		5.000	
03	7212	12	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.000		
03	7212	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		4.662.771	
03	7212	12	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		4.662.771	
03	7212	12	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		4.662.771	
03	7212	12	41411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE		4.662.771	
03	7212	12	41411	001	SPRI. Ustiapen transferentzia. SPRI. Transferencia a la explotación.	985.100		
03	7212	12	41411	002	Ekintzailea sustatzea 2013. Fomento del Emprendimiento 2013.	163.371		
03	7212	12	41411	003	Ekintzaile Jardueri laguntzak. Ayudas a Actividades Emprendedoras.	2.700.000		
03	7212	12	41411	004	SPRI. EBZen finantzaketa. SPRI. Financiación CEIs.	814.300		
03	7212	20			Industria Sailburuordetza Viceconsejería de Industria		258.965	
03	7212	20	1		Langile-gastuak Gastos de personal		258.965	
03	7212	20	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674	
03	7212	20	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674	
03	7212	20	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7212	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
03	7212	20	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		131.254
03	7212	20	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		131.254
03	7212	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		131.254
03	7212	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	131.254	
03	7212	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		49.037
03	7212	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		49.037
03	7212	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		49.037
03	7212	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	49.037	
03	7212	21			Industria Garatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Desarrollo Industrial</i>		74.471.198
03	7212	21	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		628.910
03	7212	21	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		83.288
03	7212	21	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		83.288
03	7212	21	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		83.288
03	7212	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	83.288	
03	7212	21	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		431.752
03	7212	21	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		431.752
03	7212	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		431.752
03	7212	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	431.752	
03	7212	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		113.870
03	7212	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		113.870
03	7212	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		113.870
03	7212	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	113.870	
03	7212	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		80.787
03	7212	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		80.787
03	7212	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		80.787
03	7212	21	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.587
03	7212	21	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.587	
03	7212	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		22.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7212	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	22.500	
03	7212	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		9.000
03	7212	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	9.000	
03	7212	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		38.700
03	7212	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	16.200	
03	7212	21	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios, informes.</i>	22.500	
03	7212	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		307.028
03	7212	21	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		307.028
03	7212	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		307.028
03	7212	21	41411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		307.028
03	7212	21	41411	001	SPRI. Ustiapen transferentzia. <i>SPRI. Transferencia a la explotación.</i>	307.028	
03	7212	21	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		970.000
03	7212	21	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		970.000
03	7212	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		970.000
03	7212	21	71411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		970.000
03	7212	21	71411	001	Inbertsioen finantzaketari laguntzak 2013. <i>Ayudas financieras a la inversión 2013.</i>	970.000	
03	7212	21	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		72.484.473
03	7212	21	81		Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan <i>In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>		35.000.000
03	7212	21	811		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>		25.000.000
03	7212	21	81121		EAE AP-KES sailkatutako ZPEPetan, epe luzera <i>A largo plazo en EPDP, clasificados AP-SEC CAE</i>		25.000.000
03	7212	21	81121	001	Interes ekonomikoa duten enpresa-proiektuentzako Finantzen Euskal Institutuari zuzkidura. <i>Dotación al Instituto Vasco de Finanzas para proyectos empresariales de interés económico.</i>	25.000.000	
03	7212	21	818		Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakun. <i>Inv. Fin. en Ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE</i>		10.000.000
03	7212	21	81824		Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>		10.000.000
03	7212	21	81824	001	Socaderi, enpresa-proiektu estrategikoak finantzatzeko. <i>A Socade SA para la financiación proyectos empresariales estratégicos.</i>	10.000.000	
03	7212	21	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		37.484.473
03	7212	21	823		Kredituak <i>Créditos</i>		37.484.473
03	7212	21	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		37.484.473
03	7212	21	82332	001	Enpresentzako kredituak. <i>Créditos a empresas.</i>	25.000.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7212	21	82332	002	Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 9,28 M; Guztira: 9,28 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 9,28 M; Total: 9,28 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	501.000	
03	7212	21	82332	003	Gauzatu 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 7,60 M; Guztira: 7,70 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; 2015: 7,60 M; Total: 7,70 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	100.300	
03	7212	21	82332	004	Gauzatu 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,32 M; 2015: 0,16 M; 2016: 10,30 M; Guztira: 10,78 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,32 M; 2015: 0,16 M; 2016: 10,30 M; Total: 10,78 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	476.332	
03	7212	21	82332	005	Gauzatu 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,55 M; 2015: 0,36 M; 2016: 0,18 M; 2017: 12,13 M; Guztira: 13,23 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,55 M; 2015: 0,36 M; 2016: 0,18 M; 2017: 12,13 M; Total: 13,23 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	728.000	
03	7212	21	82332	006	Gauzatu 2008. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,73 M; 2015: 0,55 M; 2016: 0,36 M; 2017: 0,18 M; Gainontzeko 2018: 13,33 M; Guztira: 15,15 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,73 M; 2015: 0,55 M; 2016: 0,36 M; 2017: 0,18 M; Resto hasta 2018: 13,33 M; Total: 15,15 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	910.000	
03	7212	21	82332	007	Gauzatu 2009. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,91 M; 2015: 0,73 M; 2016: 0,55 M; 2017: 0,36 M; Gainontzeko 2019: 13,51 M; Guztira: 16,06 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,91 M; 2015: 0,73 M; 2016: 0,55 M; 2017: 0,36 M; Resto hasta 2019: 13,51 M; Total: 16,06 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	910.000	
03	7212	21	82332	008	Gauzatu 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,83 M; 2015: 0,83 M; 2016: 0,66 M; 2017: 0,50 M; Gainontzeko 2020: 12,63 M; Guztira: 15,45 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,83 M; 2015: 0,83 M; 2016: 0,66 M; 2017: 0,50 M; Resto hasta 2020: 12,63 M; Total: 15,45 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	1.769.395	
03	7212	21	82332	009	Gauzatu 2011. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,69 M; 2015: 0,79 M; 2016: 0,79 M; 2017: 0,63 M; Gainontzeko 2021: 12,51 M; Guztira: 16,41 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,69 M; 2015: 0,79 M; 2016: 0,79 M; 2017: 0,63 M; Resto hasta 2021: 12,51 M; Total: 16,41 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	3.061.612	
03	7212	21	82332	010	Gauzatu 2012. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,44 M; 2015: 1,90 M; 2016: 0,89 M; 2017: 0,89 M; Gainontzeko 2022: 14,78 M; Guztira: 21,89 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,44 M; 2015: 1,90 M; 2016: 0,89 M; 2017: 0,89 M; Resto hasta 2022: 14,78 M; Total: 21,89 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	3.087.834	
03	7212	21	82332	011	Gauzatu 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 3,17 M; 2015: 3,53 M; 2016: 1,94 M; 2017: 0,91 M; Gainontzeko 2023: 16,06 M; Guztira: 25,61 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea Gauzatu 2013. Crédito de compromiso: 2014: 3,17 M; 2015: 3,53 M; 2016: 1,94 M; 2017: 0,91 M; Resto hasta 2023: 16,06 M; Total: 25,61 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	390.000	
03	7212	21	82332	012	Bideratu 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 5,45 M; Guztira: 5,45 M. "E-Enplegua" Plana-Finantzazioa.ETE-ak,autonomoak Bideratu 2013. Crédito de compromiso: 2014: 5,45 M; Total: 5,45 M. Plan "E-Empleo"-Financiación Pymes y autónomos	550.000	
					GUZTIRA TOTAL	79.412.934	79.412.934

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		7213 Industria Segurtasuna 7213 Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		1.100.415
03	7213				INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL		1.100.415
03	7213	22			Energia, Meategi eta Industria-Administrazioa Ztza Dir. Energía, Minas y Administración Industrial		1.100.415
03	7213	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		740.416
03	7213	22	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	7213	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7213	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7213	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	7213	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		495.141
03	7213	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		495.141
03	7213	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		495.141
03	7213	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	495.141	
03	7213	22	13		Lan-legepekoak Laborales		46.797
03	7213	22	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		46.797
03	7213	22	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		46.797
03	7213	22	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	46.797	
03	7213	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		131.391
03	7213	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		131.391
03	7213	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		131.391
03	7213	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	131.391	
03	7213	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		276.535
03	7213	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		276.535
03	7213	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		99.800
03	7213	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		99.800
03	7213	22	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	99.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7213	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		176.735
03	7213	22	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		830
03	7213	22	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	830	
03	7213	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
03	7213	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
03	7213	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		5.000
03	7213	22	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	5.000	
03	7213	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		5.000
03	7213	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	5.000	
03	7213	22	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		75.000
03	7213	22	23883	000	Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>	75.000	
03	7213	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		70.905
03	7213	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.000	
03	7213	22	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	10.000	
03	7213	22	23899	002	Petrolio ekoizkinen kontrola. <i>Control de productos petrolíferos.</i>	15.365	
03	7213	22	23899	003	Industria segurtasunari buruzko auditoretzak eta zentsuak. <i>Auditorías y censos de seguridad industrial.</i>	16.000	
03	7213	22	23899	004	IAT beste zerbitzuak. <i>Otros servicios ITVs.</i>	11.540	
03	7213	22	23899	005	Ekipo erradiologikoen kalibrazioa. <i>Calibración equipos radiológicos.</i>	8.000	
03	7213	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		30.000
03	7213	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		30.000
03	7213	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		30.000
03	7213	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		30.000
03	7213	22	45499	001	Euskadiko Ingurugiro Industrien Kluster Asoziazioa "Aclima". Reach Bulegoa. <i>Asociación Cluster de Industrias de Medio Ambiente "Aclima". Oficina Reach.</i>	30.000	
03	7213	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		53.464
03	7213	22	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		53.464
03	7213	22	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		53.464
03	7213	22	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		46.464
03	7213	22	62301	001	Zaintza erradiologikorako estazio pilotua. <i>Estación piloto de vigilancia radiológica.</i>	46.464	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7213	22	62321		Tresneria Utillaje		7.000
03	7213	22	62321	000	Tresneria Utillaje	7.000	
						GUZTIRA TOTAL	1.100.415

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		7214 Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia 7214 Innovación y Estrategia de Competitividad

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		11.432.356
03	7214				BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD		11.432.356
03	7214	02			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		39.529
03	7214	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		39.529
03	7214	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		30.198
03	7214	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		30.198
03	7214	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		30.198
03	7214	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	30.198	
03	7214	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		9.331
03	7214	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		9.331
03	7214	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		9.331
03	7214	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	9.331	
03	7214	11			Teknologia eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Tecnología y Estrategia		5.314.778
03	7214	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		154.031
03	7214	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		133.312
03	7214	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		133.312
03	7214	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		133.312
03	7214	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	133.312	
03	7214	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		20.719
03	7214	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.719
03	7214	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.719
03	7214	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	20.719	
03	7214	11	2		Funtzionarioen gastuak Gastos de funcionamiento		165.318
03	7214	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		165.318
03	7214	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		165.318

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7214	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.000
03	7214	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
03	7214	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		5.000
03	7214	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	5.000	
03	7214	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		145.318
03	7214	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	9.990	
03	7214	11	23899	001	Reina Europako proiektua. Nazioartekoa. Klusterra. <i>Proyecto Europeo Reina. Internacional. Cluster</i>	15.000	
03	7214	11	23899	002	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	100.000	
03	7214	11	23899	003	Gazteak/industria elkar hurbiltzea. Eskola-bisitak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Acercamiento jóvenes-industria. Visitas escolares. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.328	
03	7214	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.995.429
03	7214	11	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		800.396
03	7214	11	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		725.396
03	7214	11	41411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		725.396
03	7214	11	41411	001	SPRI. Ustiapen transferentzia. <i>SPRI. Transferencia a la explotación.</i>	50.396	
03	7214	11	41411	002	Lehiakortasun institutua Orkestra. <i>Instituto de competitividad Orkestra.</i>	675.000	
03	7214	11	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		75.000
03	7214	11	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		75.000
03	7214	11	41801	001	Gela Aeronautika hitzarmena UPV/EHUarekin. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>UPV/EHU Convenio Aula Aeronáutica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	75.000	
03	7214	11	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.195.033
03	7214	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.195.033
03	7214	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.195.033
03	7214	11	45499	001	Lankidetzak-ekintzak irabazteko asmorik gabeko Erakundeekin. <i>Acciones de cooperación con Entidades sin ánimo de lucro.</i>	700.000	
03	7214	11	45499	002	Irabazi-asmorik gabeko lankidetzak ekintzak. VIAL proiektua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Convenio Cámara Álava. Proyecto VIAL. Crédito de compromiso: 2014: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	400.000	
03	7214	11	45499	003	Lehiaren hobekuntza: Behatoki estrategikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mejora de la competitividad: Observatorios estratégicos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	208.486	
03	7214	11	45499	004	Lehiaren hobekuntza: Behatoki estrategikoak 2013. <i>Mejora de la competitividad: Observatorios estratégicos 2013.</i>	130.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7214	11	45499	005	Elkartaguntzagatik lehiaren hobekuntza. Lehenetsuneko klusterrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Cluster prioritarios. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.159.298	
03	7214	11	45499	006	Elkartaguntzagatik lehiaren hobekuntza. Lehenetsuneko klusterrak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,90 M; Guztira: 0,90 M. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Cluster prioritarios 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,90 M; Total: 0,90 M.</i>	900.000	
03	7214	11	45499	007	Elkartaguntzagatik lehiaren hobekuntza. Aurreklusterrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Preclusters. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	397.249	
03	7214	11	45499	008	Elkartaguntzagatik lehiaren hobekuntza. Aurreklusterrak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Preclusters 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	300.000	
03	7214	12			Ekintzailatza, Berrikuntza eta Inform. Gizart. Ztza <i>Dir. Empren., Innovación y Sdad. Información</i>		6.078.049
03	7214	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		325.716
03	7214	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
03	7214	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
03	7214	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
03	7214	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
03	7214	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		207.516
03	7214	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		207.516
03	7214	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		207.516
03	7214	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	207.516	
03	7214	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		51.113
03	7214	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		51.113
03	7214	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		51.113
03	7214	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	51.113	
03	7214	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		28.700
03	7214	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		28.700
03	7214	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		28.700
03	7214	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.000
03	7214	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
03	7214	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.000
03	7214	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.000	
03	7214	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		12.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7214	12	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	4.700	
03	7214	12	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	8.000	
03	7214	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.709.716
03	7214	12	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		1.809.716
03	7214	12	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		1.809.716
03	7214	12	41411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		1.809.716
03	7214	12	41411	001	SPRI. Ustiapen transferentzia. <i>SPRI. Transferencia a la explotación.</i>	986.746	
03	7214	12	41411	002	Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko ekintzak 2013. <i>Acciones de extensión de la innovación al tejido empresarial 2013.</i>	822.970	
03	7214	12	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		900.000
03	7214	12	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		200.000
03	7214	12	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		200.000
03	7214	12	45200	001	Innova Creativity. <i>Innova Creativity.</i>	200.000	
03	7214	12	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		700.000
03	7214	12	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		700.000
03	7214	12	45401	001	Euskalit. <i>Euskalit.</i>	700.000	
03	7214	12	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.013.917
03	7214	12	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		3.013.917
03	7214	12	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		3.013.917
03	7214	12	71411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		3.013.917
03	7214	12	71411	001	Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko programa. <i>Programa de extensión de la innovación al tejido empresarial.</i>	3.013.917	
					GUZTIRA TOTAL	11.432.356	11.432.356

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna		7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena
03 Desarrollo Económico y Competitividad		7311 Política y Desarrollo Energético y Minero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		804.227
03	7311				ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO		804.227
03	7311	11			Teknologia eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Tecnología y Estrategia		42.555
03	7311	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		42.555
03	7311	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.990
03	7311	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.990
03	7311	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.990
03	7311	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.990	
03	7311	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		8.565
03	7311	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		8.565
03	7311	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		8.565
03	7311	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	8.565	
03	7311	22			Energia, Meategi eta Industria-Administrazioa Ztza Dir. Energía, Minas y Administración Industrial		761.672
03	7311	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		421.672
03	7311	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		354.972
03	7311	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		354.972
03	7311	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		354.972
03	7311	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	354.972	
03	7311	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		66.700
03	7311	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		66.700
03	7311	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		66.700
03	7311	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	66.700	
03	7311	22	2		Funtzionarioen gastuak Gastos de funcionamiento		69.000
03	7311	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		69.000
03	7311	22	237		Hornidurak Suministros		2.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7311	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.000
03	7311	22	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2.000	
03	7311	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		67.000
03	7311	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		18.000
03	7311	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	18.000	
03	7311	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		6.000
03	7311	22	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	6.000	
03	7311	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.000
03	7311	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.000	
03	7311	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		37.000
03	7311	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	4.000	
03	7311	22	23899	001	Meategi guneetan ingurugiroaren gaixotasunen kontrola eta azterketa. <i>Control y análisis de afecciones medioambientales en zonas mineras.</i>	18.000	
03	7311	22	23899	002	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	15.000	
03	7311	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		36.000
03	7311	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		36.000
03	7311	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		36.000
03	7311	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		36.000
03	7311	22	45499	001	Mehatzari-makinari izateko EAEko trebakuntza eskolak. <i>Escuelas de formación de maquinistas mineros de la CAPV.</i>	36.000	
03	7311	22	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		235.000
03	7311	22	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		235.000
03	7311	22	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		235.000
03	7311	22	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		235.000
03	7311	22	75200	001	EAEko energia-azpiegiturak eguneratzea eta hobetzea. <i>Actualización y mejora de las infraestructuras energéticas en la CAPV.</i>	120.000	
03	7311	22	75200	002	Meatzetako segurtasunerako lehen mailako edo preminazko ekintzak. <i>Actuaciones prioritarias o urgentes en seguridad minera.</i>	115.000	
					GUZTIRA TOTAL	804.227	804.227

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna		7511 Turismoa
03 Desarrollo Económico y Competitividad		7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		9.089.968
03	7511				TURISMOA TURISMO		9.089.968
03	7511	32			Turismo Zuzendaritza Dirección de Turismo		9.089.968
03	7511	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		589.968
03	7511	32	10		Goi-karguak Altos cargos		72.140
03	7511	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.140
03	7511	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.140
03	7511	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.140	
03	7511	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		404.864
03	7511	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		404.864
03	7511	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		404.864
03	7511	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	404.864	
03	7511	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		112.964
03	7511	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		112.964
03	7511	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		112.964
03	7511	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	112.964	
03	7511	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.384.638
03	7511	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.384.638
03	7511	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.384.638
03	7511	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		12.000
03	7511	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	12.000	
03	7511	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		85.000
03	7511	32	23881	001	Turismoa sustatzeko foiletoak argitaratzea eta berriro argitaratzea. Edición y reedición de folletos turístico promocionales.	85.000	
03	7511	32	23883		Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak Prestación de servicios por otras Admones. Públi.		830.005

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7511	32	23883	001	ITOURBASK turismo arretarako hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,67 M; Guztira: 0,67 M. <i>Convenio atención turística ITOURBASK. Crédito de compromiso: 2014: 0,67 M; Total: 0,67 M.</i>	830.005	
03	7511	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		457.633
03	7511	32	23899	001	Beste zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	5.000	
03	7511	32	23899	002	Turismoko Atariaren eta TB Weben mantentzea. <i>Mantenimiento Portal Turismo y Web TV.</i>	250.000	
03	7511	32	23899	003	Baliabide turistikoen estraneta dinamizatzea. <i>Dinamización extranet de recursos turísticos.</i>	68.000	
03	7511	32	23899	004	Informazio turistikoaren Totem-ak. <i>Totems de información Turística.</i>	10.308	
03	7511	32	23899	005	Eragiketa estatistikoei buruzko azterketa. <i>Análisis de operaciones estadísticas.</i>	700	
03	7511	32	23899	006	Turismo Bulegoen Euskal Sarea. Santurtziko itsas geltokia eta Getxoko itsas bidaietako kaia. <i>Red Vasca Oficinas Turismo. Terminal marítima Santurtzi y Muelle cruceros Getxo.</i>	44.286	
03	7511	32	23899	007	Turismo Bulegoen Euskal Sarea. Bilboko aireportua. <i>Red Vasca Oficinas Turismo. Aeropuerto de Bilbao.</i>	79.339	
03	7511	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.455.813
03	7511	32	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		3.759.295
03	7511	32	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Publicas</i>		3.759.295
03	7511	32	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		3.759.295
03	7511	32	41401	001	Basquetour. <i>Basquetour.</i>	3.759.295	
03	7511	32	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		965.636
03	7511	32	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Pais Vasco</i>		965.636
03	7511	32	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		965.636
03	7511	32	42201	001	2012-2013 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	545.636	
03	7511	32	42201	002	2013-2014 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	420.000	
03	7511	32	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		730.882
03	7511	32	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		28.920
03	7511	32	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		28.920
03	7511	32	45200	001	Turismo eta ingurumen kalitatearen ziurtaginerako laguntzak 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas para la certificación de la calidad turística y ambiental 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.920	
03	7511	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		701.962
03	7511	32	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		58.090

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7511	32	45401	001	Euskalit Fundazioarekin hitzarmena. <i>Convenio con Fundación Euskalit.</i>	58.090	
03	7511	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		643.872
03	7511	32	45499	001	2012-2013 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	343.872	
03	7511	32	45499	002	2013-2014 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	280.000	
03	7511	32	45499	003	Deustuko Unibertsitatearekiko prestakuntza hitzarmena. <i>Convenio de formación con Universidad de Deusto.</i>	20.000	
03	7511	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		200.000
03	7511	32	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		200.000
03	7511	32	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		200.000
03	7511	32	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		200.000
03	7511	32	63201	001	Turismoko aplikazioak mantentzea. <i>Mantenimiento aplicaciones Turismo.</i>	200.000	
03	7511	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		49.447
03	7511	32	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		15.000
03	7511	32	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		15.000
03	7511	32	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		15.000
03	7511	32	71401	001	Basquetour. <i>Basquetour.</i>	15.000	
03	7511	32	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		32.358
03	7511	32	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		32.358
03	7511	32	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		32.358
03	7511	32	72201	001	2012-2013 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	32.358	
03	7511	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		2.089
03	7511	32	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.089
03	7511	32	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.089
03	7511	32	75499	001	2012-2013 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.089	
03	7511	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		1.410.102
03	7511	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		1.410.102
03	7511	32	823		Kredituak <i>Créditos</i>		1.410.102

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7511	32	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		1.410.102
03	7511	32	82332	001	Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	540.135	
03	7511	32	82332	002	Gauzatu 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; 2015: 2,05 M; Guztira: 2,08 M. <i>Gauzatu 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; 2015: 2,05 M; Total: 2,08 M.</i>	53.240	
03	7511	32	82332	003	Gauzatu 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; 2016: 2,16 M; Guztira: 2,24 M. <i>Gauzatu 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; 2016: 2,16 M; Total: 2,24 M.</i>	84.000	
03	7511	32	82332	004	Gauzatu 2008. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,03 M; 2017: 2,16 M; Guztira: 2,32 M. <i>Gauzatu 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,03 M; 2017: 2,16 M; Total: 2,32 M.</i>	112.000	
03	7511	32	82332	005	Gauzatu 2009. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,04 M; 2017: 0,02 M; Gainontzeko 2018: 1,41 M; Guztira: 1,60 M. <i>Gauzatu 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,04 M; 2017: 0,02 M; Resto hasta 2018: 1,41 M; Total: 1,60 M.</i>	91.708	
03	7511	32	82332	006	Gauzatu 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,03 M; 2016: 0,02 M; 2017: 0,01 M; Gainontzeko 2019: 0,58 M; Guztira: 0,69 M. <i>Gauzatu 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,04 M; 2015: 0,03 M; 2016: 0,02 M; 2017: 0,01 M; Resto hasta 2019: 0,58 M; Total: 0,69 M.</i>	37.384	
03	7511	32	82332	007	Gauzatu 2011. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,03 M; 2017: 0,03 M; Gainontzeko 2020: 0,69 M; Guztira: 0,83 M. <i>Gauzatu 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,03 M; 2017: 0,03 M; Resto hasta 2020: 0,69 M; Total: 0,83 M.</i>	189.058	
03	7511	32	82332	008	Gauzatu 2012. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,31 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,07 M; 2017: 0,06 M; Gainontzeko 2021: 1,16 M; Guztira: 1,66 M. <i>Gauzatu 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,31 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,07 M; 2017: 0,06 M; Resto hasta 2021: 1,16 M; Total: 1,66 M.</i>	302.577	
					GUZTIRA TOTAL	9.089.968	9.089.968

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna		7612 Barne Merkataritza
03 Desarrollo Económico y Competitividad		7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		16.624.300
03	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		16.624.300
03	7612	30			Merkataritza eta Turismo Sailburuordetza Viceconsejería de Comercio y Turismo		133.058
03	7612	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		133.058
03	7612	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
03	7612	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
03	7612	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
03	7612	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
03	7612	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.358
03	7612	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.358
03	7612	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.358
03	7612	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.358	
03	7612	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		21.026
03	7612	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		21.026
03	7612	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		21.026
03	7612	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	21.026	
03	7612	31			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		16.491.242
03	7612	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		491.242
03	7612	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	7612	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7612	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7612	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	7612	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		333.419
03	7612	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		333.419
03	7612	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		333.419

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7612	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	333.419	
03	7612	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		90.736
03	7612	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		90.736
03	7612	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		90.736
03	7612	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	90.736	
03	7612	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		326.229
03	7612	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		326.229
03	7612	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		326.229
03	7612	31	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.500
03	7612	31	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.500	
03	7612	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		12.000
03	7612	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	12.000	
03	7612	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		10.000
03	7612	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	10.000	
03	7612	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
03	7612	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
03	7612	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		292.729
03	7612	31	23899	001	Zabalkunde arloari buruzko azterlanak. <i>Estudios del sector de distribución.</i>	59.890	
03	7612	31	23899	002	Behaketa-tresna diseinatzea eta gauzatzea. <i>Diseño y formalización del dispositivo de Observación.</i>	157.300	
03	7612	31	23899	003	Sustatzeko Bulegoak koordinatzeko zerbitzua. <i>Servicio de Coordinación de las Oficinas de Dinamización.</i>	75.539	
03	7612	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.768.348
03	7612	31	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.768.348
03	7612	31	453		Familiei <i>A familias</i>		430.000
03	7612	31	45301		Familiei <i>A familias</i>		430.000
03	7612	31	45301	001	Merkataritza 2012-2013.entzat laguntza teknikoaren beka. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	430.000	
03	7612	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.338.348
03	7612	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.338.348
03	7612	31	45499	001	Merkataritza sustatzeko bulegoak 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Oficinas de dinamización comercial 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	300.436	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7612	31	45499	002	Hiriko Gerenteak 2012. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2012. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	
03	7612	31	45499	003	Hiriko Gerenteak 2012. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2012. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	
03	7612	31	45499	004	Hiriko Gerenteak 2012. "Bilbao Dendak" Bilboko merkataritza arloa suspertzeko elkarte. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2012. Asociación para la revitalización del sector comercial de Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	
03	7612	31	45499	005	Hiriko Gerenteak 2013. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Gerentes Urbanos 2013. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	65.250	
03	7612	31	45499	006	Hiriko Gerenteak 2013. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Gerentes Urbanos 2013. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	65.250	
03	7612	31	45499	007	Hiriko Gerenteak 2013. "Bilbao Dendak" Bilboko merkataritza arloa suspertzeko elkarte. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Gerentes Urbanos 2013. Asociación para la revitalización del sector comercial de Bilbao. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	65.250	
03	7612	31	45499	008	Enpresen arteko lankidetzak-ekintzak. <i>Acciones de Cooperación Interempresarial.</i>	97.412	
03	7612	31	45499	009	Elkartze-lankidetzarako ekintzak. <i>Acciones de Cooperación Asociativa.</i>	102.000	
03	7612	31	45499	010	Eskualde-estrategiak garatze aldera laguntzea. <i>Apoyo al desarrollo de estrategias zonales.</i>	600.000	
03	7612	31	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.885.181
03	7612	31	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		30.000
03	7612	31	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		30.000
03	7612	31	71411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		30.000
03	7612	31	71411	001	Inbertsioak Finantzatzeko Laguntzak. <i>Ayudas Financieras a la Inversión.</i>	30.000	
03	7612	31	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		905.181
03	7612	31	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		905.181
03	7612	31	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		905.181
03	7612	31	72201	001	Merkataritza hiri-inguruneetan sustatzeko programak 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programas de Dinamización Comercial en entornos urbanos 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	905.181	
03	7612	31	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		950.000
03	7612	31	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		900.000
03	7612	31	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		900.000
03	7612	31	75200	001	Merkataritzako saltokiak eraberritzea eta modernizatzea. <i>Reforma modernización de establecimientos comerciales.</i>	900.000	
03	7612	31	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		50.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7612	31	75401		Fundazioei A fundaciones		50.000
03	7612	31	75401	001	FICOBA Fundazioa. Ondare D. garbia. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Guztira: 0,15 M. Fundación FICOBA. D. Patrimonial neto. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Total: 0,15 M.	50.000	
03	7612	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		12.020.242
03	7612	31	81		Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasific. AP-SEC CAE		12.020.242
03	7612	31	818		Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakun. Inv. Fin. en Ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE		12.020.242
03	7612	31	81801		Partaidetzak Participaciones		12.020.242
03	7612	31	81801	001	Bilbao Exhibition Centre. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 12,02 M; 2015: 12,02 M; 2016: 12,02 M; 2017: 12,02 M; Gainontzeko 2027: 120,21 M; Guztira: 168,29 M. Bilbao Exhibition Centre. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 12,02 M; 2015: 12,02 M; 2016: 12,02 M; 2017: 12,02 M; Resto hasta 2027: 120,21 M; Total: 168,29 M.	12.020.242	
					GUZTIRA TOTAL	16.624.300	16.624.300

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna		7613 Nazioartekotzea
03 Desarrollo Económico y Competitividad		7613 Internacionalización

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		22.132.204
03	7613				NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN		22.132.204
03	7613	23			Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		22.132.204
03	7613	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		645.748
03	7613	23	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
03	7613	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7613	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
03	7613	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
03	7613	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		460.150
03	7613	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		460.150
03	7613	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		460.150
03	7613	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	460.150	
03	7613	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		118.511
03	7613	23	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		118.511
03	7613	23	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		118.511
03	7613	23	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	118.511	
03	7613	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		376.000
03	7613	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		376.000
03	7613	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		2.500
03	7613	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		2.500
03	7613	23	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	2.500	
03	7613	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		373.500
03	7613	23	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		1.000
03	7613	23	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	1.000	
03	7613	23	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7613	23	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
03	7613	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		132.000
03	7613	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	132.000	
03	7613	23	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.000
03	7613	23	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
03	7613	23	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.000
03	7613	23	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.000	
03	7613	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		1.000
03	7613	23	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	1.000	
03	7613	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
03	7613	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
03	7613	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		226.500
03	7613	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	24.707	
03	7613	23	23899	001	Sentsibilizazio ekintzak. <i>Acciones de sensibilización.</i>	1.000	
03	7613	23	23899	002	Zuzeneko sustapen-ekintzak. <i>Acciones de promoción directa.</i>	40.000	
03	7613	23	23899	003	Bekadunen hautaketa. <i>Selección de becarios.</i>	20.000	
03	7613	23	23899	004	Azterketa sektorialeko txostenak. <i>Informes análisis sectoriales.</i>	40.000	
03	7613	23	23899	005	Nazioartekotzeko beken programa kudeatzeko idazkaritza teknikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Secretaría Técnica Gestión programas becas de internacionalización. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.793	
03	7613	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.428.115
03	7613	23	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.223.957
03	7613	23	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.090.836
03	7613	23	41411		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		4.090.836
03	7613	23	41411	001	SPRI. Ustiapen transferentzia. <i>SPRI. Transferencia a la explotación.</i>	4.090.836	
03	7613	23	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		133.121
03	7613	23	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		133.121
03	7613	23	41801	001	Global Training beka, 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas Global Training 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	133.121	
03	7613	23	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		147.379
03	7613	23	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		147.379

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7613	23	42201		Udalerriei A Municipios		147.379
03	7613	23	42201	001	Global Training beka, 2013. Lehendik agindutako kreditua. Becas Global Training 2013. Crédito comprometido en años anteriores.	147.379	
03	7613	23	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		15.056.779
03	7613	23	452		Bestelako enpresei A otras empresas		6.900.000
03	7613	23	45200		Bestelako enpresei A otras empresas		6.900.000
03	7613	23	45200	001	Laguntzak Nazioartekotzerako 2012. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fundoa Apoyos Internacionalización 2012. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	2.760.000	
03	7613	23	45200	002	Laguntzak Nazioartekotzerako 2012. Apoyos Internacionalización 2012.	2.760.000	
03	7613	23	45200	003	Laguntzak Nazioartekotzerako 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 2,07 M; Guztira: 2,07 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fundoa Apoyos Internacionalización 2013. Crédito de compromiso: 2014: 2,07 M; Total: 2,07 M. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	690.000	
03	7613	23	45200	004	Laguntzak Nazioartekotzerako 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 2,07 M; Guztira: 2,07 M. Apoyos Internacionalización 2013. Crédito de compromiso: 2014: 2,07 M; Total: 2,07 M.	690.000	
03	7613	23	453		Familiei A familias		2.737.279
03	7613	23	45301		Familiei A familias		2.737.279
03	7613	23	45301	001	Nazioartekotze beka 2011. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Becas de Internacionalización 2011. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	802.605	
03	7613	23	45301	002	Nazioartekotze beka 2012. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,11 M; Guztira: 1,11 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Becas de Internacionalización 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,11 M; Total: 1,11 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	874.674	
03	7613	23	45301	003	Nazioartekotze beka 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,45 M; 2015: 0,58 M; Guztira: 1,03 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Becas de Internacionalización 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,45 M; 2015: 0,58 M; Total: 1,03 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	940.000	
03	7613	23	45301	004	Lankidetzeta-hitzarmena UPV/EHU - beka programa. "E-Enplegua" Plana- Gazteen enplegua sustatzea Convenio colaboración UPV/EHU - Programa becas. Plan "E-Empleo"- Fomento empleo juvenil	120.000	
03	7613	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		5.419.500
03	7613	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		5.419.500
03	7613	23	45499	001	Global Training beka, 2012. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Becas Global Training 2012. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	1.319.500	
03	7613	23	45499	002	Global Training beka, 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 1,60 M; Guztira: 1,60 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Becas Global Training 2013. Crédito de compromiso: 2014: 1,60 M; Total: 1,60 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	1.600.000	
03	7613	23	45499	003	ELKARTZEN. Kanpo sustapenerako ekintza batuak. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fundoa ELKARTZEN. Acciones agrupadas de promoción exterior. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	750.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7613	23	45499	004	ELKARTZEN. Kanpo sustapenerako ekintza batuak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,75 M; Guztira: 0,75 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF - Europako Fonda <i>ELKARTZEN. Acciones agrupadas de promoción exterior 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,75 M; Total: 0,75 M. POPV 2007-2013 FEDER - Fondo Europeo</i>	750.000	
03	7613	23	45499	005	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Nazioartekotze arloa. Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio e Industria de Araba/Álava.</i>	170.000	
03	7613	23	45499	006	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Nazioartekotze arloa. Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Baskunde Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa.</i>	330.000	
03	7613	23	45499	007	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Nazioartekotze arloa. Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.</i>	500.000	
03	7613	23	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		1.682.341
03	7613	23	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		1.682.341
03	7613	23	823		Kredituak <i>Créditos</i>		1.682.341
03	7613	23	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		1.682.341
03	7613	23	82332	001	Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,34 M; Guztira: 1,34 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailtza sustatzea <i>Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,34 M; Total: 1,34 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	201.000	
03	7613	23	82332	002	Gauzatu 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,14 M; 2015: 0,07 M; 2016: 4,23 M; Guztira: 4,44 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailtza sustatzea <i>Gauzatu 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,14 M; 2015: 0,07 M; 2016: 4,23 M; Total: 4,44 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	210.000	
03	7613	23	82332	003	Gauzatu 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,11 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,04 M; 2017: 1,27 M; Guztira: 1,48 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailtza sustatzea <i>Gauzatu 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,11 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,04 M; 2017: 1,27 M; Total: 1,48 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	140.000	
03	7613	23	82332	004	Gauzatu 2008. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,11 M; 2015: 0,08 M; 2016: 0,06 M; 2017: 0,03 M; Gainontzeko 2018: 2,06 M; Guztira: 2,34 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailtza sustatzea <i>Gauzatu 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,11 M; 2015: 0,08 M; 2016: 0,06 M; 2017: 0,03 M; Resto hasta 2018: 2,06 M; Total: 2,34 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	140.599	
03	7613	23	82332	005	Gauzatu 2009. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,05 M; 2017: 0,04 M; Gainontzeko 2019: 1,31 M; Guztira: 1,56 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailtza sustatzea <i>Gauzatu 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,05 M; 2017: 0,04 M; Resto hasta 2019: 1,31 M; Total: 1,56 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	88.406	
03	7613	23	82332	006	Gauzatu 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,13 M; 2015: 0,13 M; 2016: 0,10 M; 2017: 0,08 M; Gainontzeko 2020: 1,97 M; Guztira: 2,41 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailtza sustatzea <i>Gauzatu 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,13 M; 2015: 0,13 M; 2016: 0,10 M; 2017: 0,08 M; Resto hasta 2020: 1,97 M; Total: 2,41 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	275.459	
03	7613	23	82332	007	Gauzatu 2011. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,13 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,06 M; 2017: 0,05 M; Gainontzeko 2021: 0,97 M; Guztira: 1,27 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailtza sustatzea <i>Gauzatu 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,13 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,06 M; 2017: 0,05 M; Resto hasta 2021: 0,97 M; Total: 1,27 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	236.645	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03	7613	23	82332	008	Gauzatu 2012. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,35 M; 2015: 0,19 M; 2016: 0,09 M; 2017: 0,09 M; Gainontzeko 2022: 1,51 M; Guztira: 2,24 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailatza sustatzea Gauzatu 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,35 M; 2015: 0,19 M; 2016: 0,09 M; 2017: 0,09 M; Resto hasta 2022: 1,51 M; Total: 2,24 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	315.232	
03	7613	23	82332	009	Gauzatu 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,61 M; 2015: 0,68 M; 2016: 0,37 M; 2017: 0,18 M; Gainontzeko 2023: 3,09 M; Guztira: 4,93 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailatza sustatzea Gauzatu 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,61 M; 2015: 0,68 M; 2016: 0,37 M; 2017: 0,18 M; Resto hasta 2023: 3,09 M; Total: 4,93 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento	75.000	
					GUZTIRA TOTAL	22.132.204	22.132.204



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

5411 Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap

03 Desarrollo Económico y Competitividad

5411 Investigación y Desarrollo Agropesquero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		1.140.000
03	5411				NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO		1.140.000
03	5411	44			Kalitatearen eta Elikagaien Industrien Ztza. Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias		1.140.000
03	5411	44	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		1.140.000
03	5411	44	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		1.140.000
03	5411	44	823		Kredituak Créditos		1.140.000
03	5411	44	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		1.140.000
03	5411	44	82332	001	Ikerketa itzulerak. Reintegros Ikerketa.	1.140.000	
						GUZTIRA TOTAL	1.140.000
							1.140.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

5413 Teknologia

03 Desarrollo Económico y Competitividad

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		561.250
03	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA		561.250
03	5413	11			Teknologia eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Tecnología y Estrategia		561.250
03	5413	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		561.250
03	5413	11	38		Itzulerak Reintegros		560.000
03	5413	11	380		Itzulerak Reintegros		560.000
03	5413	11	38000		Itzulerak Reintegros		560.000
03	5413	11	38000	000	Itzulerak Reintegros	560.000	
03	5413	11	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.250
03	5413	11	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		1.250
03	5413	11	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.250
03	5413	11	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.250	
					GUZTIRA TOTAL	561.250	561.250

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

7111 Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar.

03 Desarrollo Económico y Competitividad

7111 Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		43.000
03	7111				NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL		43.000
03	7111	42			Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza Dirección de Agricultura y Ganadería		43.000
03	7111	42	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		43.000
03	7111	42	31		Tasak Tasas		10.000
03	7111	42	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		10.000
03	7111	42	31231		Ehizan jarduteko gaitasuna egiaztatze azterketa Examen aptitud para ejercicio de la caza		10.000
03	7111	42	31231	000	Ehizan jarduteko gaitasuna egiaztatze azterketa Examen aptitud para ejercicio de la caza	10.000	
03	7111	42	38		Itzulerak Reintegros		30.000
03	7111	42	380		Itzulerak Reintegros		30.000
03	7111	42	38000		Itzulerak Reintegros		30.000
03	7111	42	38000	000	Itzulerak Reintegros	30.000	
03	7111	42	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.000
03	7111	42	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.000
03	7111	42	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		3.000
03	7111	42	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	43.000	43.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		7112 Arrantza 7112 Pesca

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		350.000
03	7112				ARRANTZA PESCA		350.000
03	7112	43			Arrantza eta Akuikultura Zuzendaritza Dirección de Pesca y Acuicultura		350.000
03	7112	43	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		350.000
03	7112	43	31		Tasak Tasas		250.000
03	7112	43	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		250.000
03	7112	43	31206		Aisialdiko ontziak erabiltzeko tituluak Títulos para el manejo de embarcaciones de recreo		150.000
03	7112	43	31206	000	Aisialdiko ontziak erabiltzeko tituluak Títulos para el manejo de embarcaciones de recreo	150.000	
03	7112	43	31229		Aisialdiko itsas-arrantzako lizentz.ematea Expedición licencia pesca marítima recreativa		90.000
03	7112	43	31229	000	Aisialdiko itsas-arrantzako lizentz.ematea Expedición licencia pesca marítima recreativa	90.000	
03	7112	43	31230		Angularen arrantzarako lizentzia ematea. Expedición de la licencia de pesca de la angula		10.000
03	7112	43	31230	000	Angularen arrantzarako lizentzia ematea. Expedición de la licencia de pesca de la angula	10.000	
03	7112	43	38		Itzulerak Reintegros		75.000
03	7112	43	380		Itzulerak Reintegros		75.000
03	7112	43	38000		Itzulerak Reintegros		75.000
03	7112	43	38000	001	Dirulaguntza itzultzea Arrantza Zuzendaritza. Devolución subvención Dirección Pesca.	75.000	
03	7112	43	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		25.000
03	7112	43	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		25.000
03	7112	43	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		25.000
03	7112	43	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	25.000	
					GUZTIRA TOTAL	350.000	350.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

7113 Elikagaien Sustapena eta Kalitatea

03 Desarrollo Económico y Competitividad

7113 Promoción y Calidad Alimentaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		92.000
03	7113				ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA		92.000
03	7113	44			Kalitatearen eta Elikagaien Industrien Ztza. Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias		92.000
03	7113	44	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		92.000
03	7113	44	31		Tasak Tasas		42.000
03	7113	44	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		42.000
03	7113	44	31225		Arrantz., baso eta nekaz.ind. ant./babesa Ordenación defensa indust. agríc., forest. y pec.		40.000
03	7113	44	31225	000	Arrantz., baso eta nekaz.ind. ant./babesa Ordenación defensa indust. agríc., forest. y pec.	40.000	
03	7113	44	31228		Mahats-ardogin.erregistro-lib.en ematea Expedición Libros-Registro sector vitivinícola		2.000
03	7113	44	31228	000	Mahats-ardogin.erregistro-lib.en ematea Expedición Libros-Registro sector vitivinícola	2.000	
03	7113	44	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		50.000
03	7113	44	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		50.000
03	7113	44	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		50.000
03	7113	44	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	92.000	92.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna					7211 Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza		7211 Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp	
03 Desarrollo Económico y Competitividad							7211 Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		219.800	
03	7211				EKON. GARAPENA ETA LEHIAKOR. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO ECONÓMICO Y COMP		219.800	
03	7211	02			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		219.800	
03	7211	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		217.800	
03	7211	02	31		Tasak Tasas		216.550	
03	7211	02	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		1.050	
03	7211	02	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		1.050	
03	7211	02	31102	000	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos	1.050		
03	7211	02	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		215.500	
03	7211	02	31221		Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas		157.500	
03	7211	02	31221	000	Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas	157.500		
03	7211	02	31222		Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial		28.500	
03	7211	02	31222	000	Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial	28.500		
03	7211	02	31223		Meategi zerbitzuak Servicios de minas		29.500	
03	7211	02	31223	000	Meategi zerbitzuak Servicios de minas	29.500		
03	7211	02	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.250	
03	7211	02	394		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		1.250	
03	7211	02	39499		Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales		1.250	
03	7211	02	39499	000	Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales	1.250		
03	7211	02	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.000	
03	7211	02	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.000	
03	7211	02	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000	
03	7211	02	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000	
03	7211	02	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.000		
					GUZTIRA TOTAL	219.800	219.800	

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna		7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza
03 Desarrollo Económico y Competitividad		7212 Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		2.656.000
03	7212				INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES		2.656.000
03	7212	21			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		2.656.000
03	7212	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		151.000
03	7212	21	38		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7212	21	380		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7212	21	38000		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7212	21	38000	000	Itzulerak Reintegros	100.000	
03	7212	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		51.000
03	7212	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		51.000
03	7212	21	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		51.000
03	7212	21	39112	001	Industriako itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de industria.	1.000	
03	7212	21	39112	002	Gauzatu-Industriako itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de Gauzatu-Industria.	50.000	
03	7212	21	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		5.000
03	7212	21	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		5.000
03	7212	21	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		5.000
03	7212	21	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		5.000
03	7212	21	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	5.000	
03	7212	21	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		2.500.000
03	7212	21	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		2.500.000
03	7212	21	823		Kredituak Créditos		2.500.000
03	7212	21	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		2.500.000
03	7212	21	82332	001	Gauzatu eta Bideratu-Industriako itzulerak. Reintegros Gauzatu y Bideratu de Industria.	2.500.000	
					GUZTIRA TOTAL	2.656.000	2.656.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna 03 Desarrollo Económico y Competitividad		7213 Industria Segurtasuna 7213 Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		3.000.250
03	7213				INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL		3.000.250
03	7213	22			Energia, Meategi eta Industria-Administrazioa Ztza Dir. Energía, Minas y Administración Industrial		3.000.250
03	7213	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		3.000.000
03	7213	22	31		Tasak Tasas		350.000
03	7213	22	318		EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk Otras tasas de normativa no propia de la CAE		350.000
03	7213	22	31804		Ikuskatze eta segurtasun nuklearra Inspección y seguridad nuclear		350.000
03	7213	22	31804	001	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra Inspección y Seguridad Nuclear	350.000	
03	7213	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		2.650.000
03	7213	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen. publik. sarr. interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		150.000
03	7213	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		150.000
03	7213	22	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	150.000	
03	7213	22	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.500.000
03	7213	22	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		2.500.000
03	7213	22	39301	001	IAT urteroko kuota Canon anual ITVs	2.500.000	
03	7213	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		250
03	7213	22	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		250
03	7213	22	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		250
03	7213	22	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		250
03	7213	22	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	250	
					GUZTIRA TOTAL	3.000.250	3.000.250

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena

03 Desarrollo Económico y Competitividad

7311 Política y Desarrollo Energético y Minero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		40.252.000
03	7311				ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO		40.252.000
03	7311	22			Energia, Meategi eta Industria-Administrazioa Ztza Dir. Energía, Minas y Administración Industrial		40.252.000
03	7311	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		252.000
03	7311	22	31		Tasak Tasas		250.000
03	7311	22	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		250.000
03	7311	22	31223		Meategi zerbitzuak Servicios de minas		250.000
03	7311	22	31223	001	Lur eremu kanona Canon de superficie	250.000	
03	7311	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		2.000
03	7311	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen. publik. sarr. interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		2.000
03	7311	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		2.000
03	7311	22	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	2.000	
03	7311	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		40.000.000
03	7311	22	51		F.I. etatik (EAE SP era eta EAE AP-KES sailk era) De I.F. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE		40.000.000
03	7311	22	511		EAE SP erakundeen kapitaleko partaidetzetatik De participaciones en capital en entidades SP CAE		40.000.000
03	7311	22	51122		EAE AP-KES ez sail. ZPEP kapitaleko partaidetzatik De part. capital en EPDP, no clasific. AP-SEC CAE		40.000.000
03	7311	22	51122	001	Energiaren Euskal Erakundea. Ente Vasco de la Energía.	40.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	40.252.000	40.252.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna		7511 Turismoa
03 Desarrollo Económico y Competitividad		7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		376.000
03	7511				TURISMOA TURISMO		376.000
03	7511	32			Turismo Zuzendaritza Dirección de Turismo		376.000
03	7511	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		176.000
03	7511	32	38		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7511	32	380		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7511	32	38000		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7511	32	38000	000	Itzulerak Reintegros	100.000	
03	7511	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		76.000
03	7511	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		76.000
03	7511	32	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		51.000
03	7511	32	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.000	
03	7511	32	39112	001	Gauzatu-Turismoko itzulerak, berandutze interesengatik Intereses de demora por reintegros de Gauzatu-Turismo	50.000	
03	7511	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		25.000
03	7511	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	25.000	
03	7511	32	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		200.000
03	7511	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		200.000
03	7511	32	823		Kredituak Créditos		200.000
03	7511	32	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		200.000
03	7511	32	82332	001	Gauzatu-Turismoko itzulerak Reintegros Gauzatu-Turismo	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	376.000	376.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

7612 Barne Merkataritza

03 Desarrollo Económico y Competitividad

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		130.500
03	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		130.500
03	7612	31			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		130.500
03	7612	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		130.000
03	7612	31	38		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7612	31	380		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7612	31	38000		Itzulerak Reintegros		100.000
03	7612	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	100.000	
03	7612	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		30.000
03	7612	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		30.000
03	7612	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		10.000
03	7612	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	10.000	
03	7612	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		20.000
03	7612	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	20.000	
03	7612	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		500
03	7612	31	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		500
03	7612	31	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		500
03	7612	31	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		500
03	7612	31	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	500	
					GUZTIRA TOTAL	130.500	130.500

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna		7613 Nazioartekotzea
03 Desarrollo Económico y Competitividad		7613 Internacionalización

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
03					EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		6.213.500
03	7613				NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN		6.213.500
03	7613	23			Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		6.213.500
03	7613	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		200.500
03	7613	23	38		Itzulerak Reintegros		200.000
03	7613	23	380		Itzulerak Reintegros		200.000
03	7613	23	38000		Itzulerak Reintegros		200.000
03	7613	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	200.000	
03	7613	23	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		500
03	7613	23	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		500
03	7613	23	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		500
03	7613	23	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	500	
03	7613	23	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		8.000
03	7613	23	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		8.000
03	7613	23	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		8.000
03	7613	23	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		8.000
03	7613	23	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	8.000	
03	7613	23	8		Finantza-aktiboek gutxitzea Disminución de activos financieros		6.005.000
03	7613	23	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		6.005.000
03	7613	23	823		Kredituak Créditos		6.005.000
03	7613	23	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		6.005.000
03	7613	23	82332	000	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas	5.000	
03	7613	23	82332	001	Gauzatu itzulerak. Reintegros Gauzatu.	6.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.213.500	6.213.500



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

03 Desarrollo Económico y Competitividad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONOMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	100,0	531.381,1	100,0	-135.069,1	-25,4
03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	24.456,1	6,2	25.290,9	4,8	-834,8	-3,3
03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.179,9	2,6	14.474,7	2,7	-4.294,8	-29,7
03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	122.109,6	30,8	147.635,1	27,8	-25.525,5	-17,3
03	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.310,4	0,3	5.118,7	1,0	-3.808,3	-74,4
03	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	146.416,0	36,9	263.862,3	49,7	-117.446,3	-44,5
03	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	91.839,9	23,2	74.999,4	14,1	16.840,5	22,5
		GUZTIRA TOTAL	396.312,0	100	531.381,1	100	-135.069,1	-25,4

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

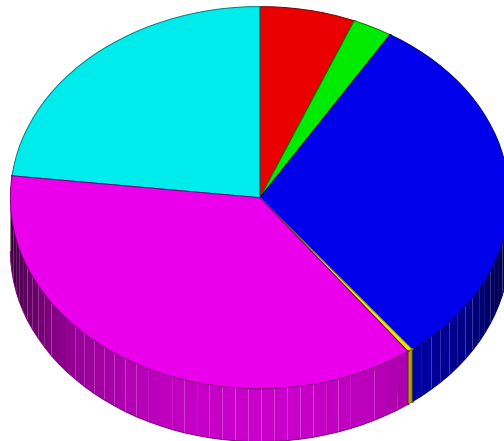
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

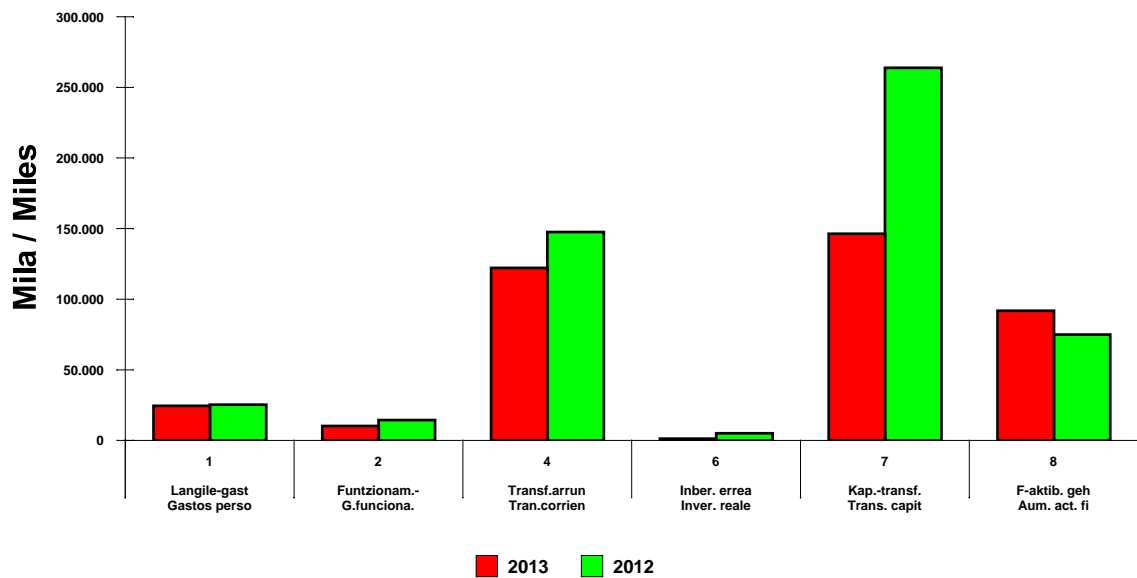
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

03 Desarrollo Económico y Competitividad



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 6,17%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 2,56%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 30,81%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 0,33%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 36,94%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 23,19%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOIA / ORGANICA

EKONOMIKOIA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

03 Desarrollo Económico y Competitividad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>											
03	5211	EIGP PESI	14.455	77	297		7.025	400	6.654				
03	5411	Nekaz.lk.Garap. Inves.D.Agrope.	17.043		206		11.002		1.712		4.123		
03	5413	Teknologia Tecnologia	111.206	773	50		3.501		106.882				
03	7111	Nekaz.,Lan.l-g. Agricuit. D.R.L	78.698	3.224	2.248		56.833	51	16.342				
03	7112	Arrantza Pesca	8.885	1.932	663		1.404	40	4.846				
03	7113	Elika.Sus.Kali. Prom.Cal.Agroa.	9.014	2.173	364		2.651		3.827				
03	7211	Egi/Lag. Ek.G/L Est.Apo.D.Econ.	16.415	11.805	3.625		300	565			120		
03	7212	In.Gar.Ekin.Lg Des.Ind.Ap.Emp.	79.413	888	101		4.970		970		72.484		
03	7213	Industria Segurtasuna Seguridad Industrial	1.100	740	277		30	53					
03	7214	Berr.Lehia Innov.Competit.	11.432	519	194		7.705		3.014				
03	7311	En.Mea.Pol.Gar Pol. D. Ener.Mi	804	464	69		36		235				
03	7511	Turismoa Turismo	9.090	590	1.385		5.456	200	49		1.410		
03	7612	Barne Merkataritza Comercio Interior	16.624	624	326		1.768		1.885		12.020		
03	7613	Nazioartekotzea Internacionalización	22.132	646	376		19.428				1.682		
		GUZTIRA TOTAL	396.312	24.456	10.180		122.110	1.310	146.416		91.840		

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

03 Desarrollo Económico y Competitividad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	100,0	531.381,1	100,0	-135.069,1	-25,4
03	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	14.454,5	3,6	34.554,6	6,5	-20.100,1	-58,2
03	5211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	77,5	0,0	76,7	0,0	0,8	1,1
03	5211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	297,3	0,1	0,0	0,0	297,3	*****
03	5211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	7.025,5	1,8	5.346,0	1,0	1.679,5	31,4
03	5211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	400,0	0,1	2.750,4	0,5	-2.350,4	-85,5
03	5211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	6.654,3	1,7	26.381,6	5,0	-19.727,3	-74,8
03	5411		NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO	17.043,0	4,3	21.139,5	4,0	-4.096,5	-19,4
03	5411	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	206,1	0,1	335,4	0,1	-129,2	-38,5
03	5411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	11.002,1	2,8	13.122,1	2,5	-2.120,0	-16,2
03	5411	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.712,0	0,4	2.945,9	0,6	-1.233,9	-41,9
03	5411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	4.122,8	1,0	4.736,2	0,9	-613,4	-13,0
03	5413		TEKNOLOGIA TECNOLOGIA	111.205,9	28,1	155.309,7	29,2	-44.103,8	-28,4
03	5413	1	Langile-gastuak Gastos de personal	772,5	0,2	553,5	0,1	219,0	39,6
03	5413	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	50,0	0,0	271,5	0,1	-221,5	-81,6
03	5413	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	3.501,1	0,9	4.699,1	0,9	-1.198,0	-25,5
03	5413	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	106.882,3	27,0	135.717,6	25,5	-28.835,3	-21,2
03	5413	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	0,0	0,0	14.068,0	2,6	-14.068,0	-100,0
03	7111		NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL	78.697,7	19,9	79.145,0	14,9	-447,3	-0,6
03	7111	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.224,3	0,8	2.542,4	0,5	681,9	26,8
03	7111	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.247,6	0,6	3.327,1	0,6	-1.079,5	-32,4
03	7111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	56.832,7	14,3	55.590,7	10,5	1.242,0	2,2
03	7111	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	51,3	0,0	193,8	0,0	-142,5	-73,5
03	7111	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	16.341,8	4,1	17.491,0	3,3	-1.149,2	-6,6
03	7112		ARRANTZA PESCA	8.885,2	2,2	17.806,9	3,4	-8.921,7	-50,1
03	7112	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.932,1	0,5	1.899,0	0,4	33,1	1,7
03	7112	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	662,7	0,2	1.078,3	0,2	-415,6	-38,5
03	7112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.404,4	0,4	1.948,7	0,4	-544,2	-27,9

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	7112	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	40,4	0,0	96,0	0,0	-55,6	-57,9
03	7112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.845,5	1,2	12.785,0	2,4	-7.939,5	-62,1
03	7113		ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA <i>PROMOCION Y CALIDAD ALIMENTARIA</i>	9.014,0	2,3	24.896,1	4,7	-15.882,2	-63,8
03	7113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.172,8	0,5	2.563,0	0,5	-390,2	-15,2
03	7113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	364,0	0,1	751,0	0,1	-387,0	-51,5
03	7113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.650,6	0,7	11.571,6	2,2	-8.921,0	-77,1
03	7113	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.826,6	1,0	10.010,5	1,9	-6.183,9	-61,8
03	7211		EKON. GARAPENA ETA LEHIAKOR. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMP</i>	16.415,3	4,1	17.912,1	3,4	-1.496,7	-8,4
03	7211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.805,1	3,0	12.566,8	2,4	-761,7	-6,1
03	7211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.625,0	0,9	3.380,9	0,6	244,1	7,2
03	7211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	300,0	0,1	332,5	0,1	-32,5	-9,8
03	7211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	565,3	0,1	1.471,4	0,3	-906,1	-61,6
03	7211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	120,0	0,0	160,5	0,0	-40,5	-25,2
03	7212		INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA <i>DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES</i>	79.412,9	20,0	68.938,7	13,0	10.474,3	15,2
03	7212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	887,9	0,2	918,8	0,2	-30,9	-3,4
03	7212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	100,8	0,0	171,0	0,0	-70,2	-41,0
03	7212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.969,8	1,3	12.476,7	2,3	-7.506,9	-60,2
03	7212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	970,0	0,2	14.500,0	2,7	-13.530,0	-93,3
03	7212	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	72.484,5	18,3	40.872,2	7,7	31.612,2	77,3
03	7213		INDUSTRIA SEGURTASUNA <i>SEGURIDAD INDUSTRIAL</i>	1.100,4	0,3	1.135,0	0,2	-34,6	-3,0
03	7213	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	740,4	0,2	774,6	0,1	-34,2	-4,4
03	7213	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	276,5	0,1	293,2	0,1	-16,7	-5,7
03	7213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	30,0	0,0	60,0	0,0	-30,0	-50,0
03	7213	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	53,5	0,0	7,2	0,0	46,3	642,6
03	7214		BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA <i>INNOVACION Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD</i>	11.432,4	2,9	30.632,4	5,8	-19.200,0	-62,7
03	7214	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	519,3	0,1	1.020,2	0,2	-500,9	-49,1
03	7214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	194,0	0,0	370,5	0,1	-176,5	-47,6
03	7214	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.705,1	1,9	5.139,2	1,0	2.565,9	49,9
03	7214	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.013,9	0,8	24.102,5	4,5	-21.088,6	-87,5
03	7311		ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA <i>POLITICA Y DESARROLLO ENERGETICO Y MINERO</i>	804,2	0,2	2.971,2	0,6	-2.167,0	-72,9
03	7311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	464,2	0,1	549,8	0,1	-85,5	-15,6
03	7311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	69,0	0,0	211,5	0,0	-142,5	-67,4

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	7311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36,0	0,0	60,0	0,0	-24,0	-40,0
03	7311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,1	2.150,0	0,4	-1.915,0	-89,1
03	7511		TURISMOA <i>TURISMO</i>	9.090,0	2,3	20.427,5	3,8	-11.337,5	-55,5
03	7511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,1	542,4	0,1	47,6	8,8
03	7511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,3	2.836,4	0,5	-1.451,7	-51,2
03	7511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	1,4	12.582,3	2,4	-7.126,5	-56,6
03	7511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,1	600,0	0,1	-400,0	-66,7
03	7511	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0	2.893,6	0,5	-2.844,1	-98,3
03	7511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,4	972,8	0,2	437,3	44,9
03	7612		BARNE MERKATARITZA <i>COMERCIO INTERIOR</i>	16.624,3	4,2	33.472,2	6,3	-16.847,9	-50,3
03	7612	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	624,3	0,2	631,7	0,1	-7,4	-1,2
03	7612	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	326,2	0,1	988,0	0,2	-661,8	-67,0
03	7612	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.768,3	0,4	4.947,5	0,9	-3.179,2	-64,3
03	7612	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,5	14.884,7	2,8	-12.999,5	-87,3
03	7612	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12.020,2	3,0	12.020,2	2,3	0,0	0,0
03	7613		NAZIOARTEKOTZEA <i>INTERNACIONALIZACIÓN</i>	22.132,2	5,6	23.040,2	4,3	-908,0	-3,9
03	7613	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	645,7	0,2	652,1	0,1	-6,4	-1,0
03	7613	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	376,0	0,1	460,0	0,1	-84,0	-18,3
03	7613	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.428,1	4,9	19.758,7	3,7	-330,5	-1,7
03	7613	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.682,3	0,4	2.169,4	0,4	-487,1	-22,5
			GUZTIRA TOTAL	396.312,0	100	531.381,1	100	-135.069,1	-25,4

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

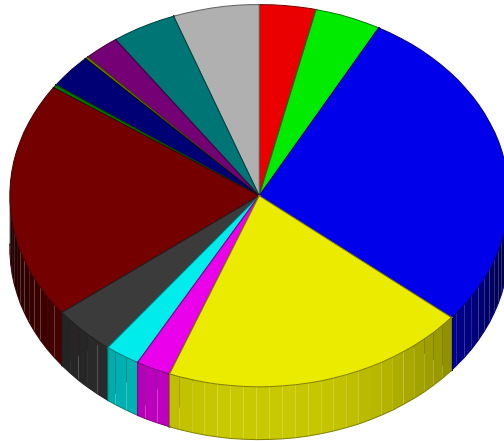
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

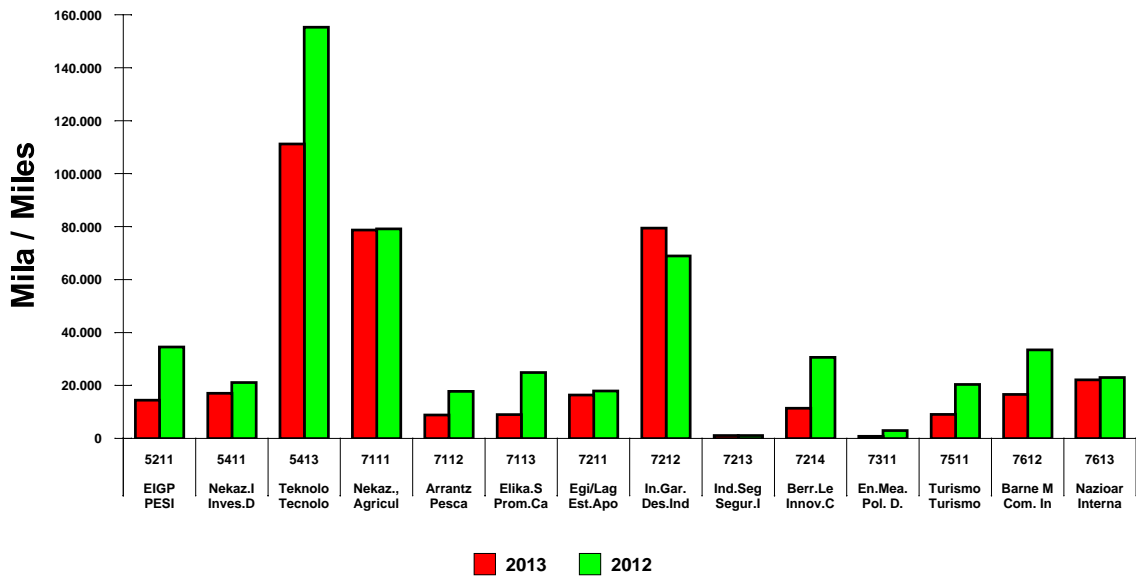
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

03 Desarrollo Económico y Competitividad



- 5211 EIGP / PESI 3,64%
- 5411 Nekaz.lk.Garap. / Inves.D.Agrope. 4,30%
- 5413 Teknologia / Tecnología 28,06%
- 7111 Nekaz.,Lan.l-g. / Agricult. D.R.L 19,85%
- 7112 Arrantza / Pesca 2,24%
- 7113 Erika.Sus.Kali. / Prom.Cal.Agroa. 2,27%
- 7211 Egi/Lag. Ek.G/L / Est.Apo.D.Econ. 4,14%
- 7212 In.Gar.Ekin.Lg / Des.Ind.Ap.Emp. 20,03%
- 7213 Ind.Segurtasuna / Segur.Industr. 0,27%
- 7214 Berr.Lehia / Innov.Competit. 2,88%
- 7311 En.Mea.Pol.Gar / Pol. D. Ener.Mi 0,20%
- 7511 Turismoa / Turismo 2,29%
- 7612 Barne Merkat. / Com. Interior 4,19%
- 7613 Nazioartekotzea / Internazionali. 5,64%



**EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN
 AZTERKETA 2012KOAREKIKO**

**DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO
 2013 CON RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA - LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 24.456,1 mila euro jotzen dute, hau da, Sailaren gastuaren %6,2. Aurreko ekitaldiarekin parekatuz 834,8 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%3,3koa.

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 24.456,1 miles de euros y representan el 6,2% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 834,8 miles de euros, el -3,3%.

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Plantillaren egokitzea eta plantillaren gorabeherak 2013 Adecuación de la plantilla y deslizamientos de plantilla 2013	249,4
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI	(304,9)
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak eta aldi baterako langileak gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos y personal eventual)	(753,3)
Bestelako langile-gastuak Otros gastos de personal	(26,0)
GUZTIRA TOTAL	(834,8)

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 10.179,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %2,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, -4.294,8 mila euroko murrizketa izan dute, %-29,7koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 10.179,9 miles de euros y representan el 2,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de -4.294,8 miles de euros, el -29,7%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA	
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	20,0
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aplikazio informatikoen mantentze-lanak eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	1.870,0
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	210,0
Erakunde-komunikazioa Comunicación institucional	195,0
TURISMOA TURISMO	
Itourbask turismo arretarako hitzarmena Convenio de atención turística Itourbask	830,0
Turismoko atariaren eta TB Weben mantentzea Mantenimiento Portal Turismo y Web TV	250,0
Turismoa sustatzeko foiletoak argitaratzea eta berriro argitaratzea Edición y reedición de folletos turísticos promocionales	85,0
Red Vasca Oficinas Turismo Turismo Bulegoen Euskal Sarea	79,3
BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	
Behaketa-tresna diseinatzea eta gauzatzea Diseño y formalización del dispositivo de Observación	157,3
Turismo bulegoen Euskal Sarea. Servicio de coordinación de Oficinas de Dinamización	75,5
NAZIOARTEKOETZEA. INTERNACIONALIZACIÓN	
Bestelako zerbitzuak. Bekadunen hautaketa. Azterketa sektorialak. Zuzeneko sustapen-ekintzak. Otros servicios. Selección de becarios. Análisis sectoriales. Acciones de promoción directa	226,5
NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL	
Nekazaritza-produktuetan esku hartzeko merkataritza-gastuak. Europako funtsak – NBEF Gastos Comerciales de intervención de productos agrarios. Fondos Europeos – FEAGA	588,0
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	165,7
Sektore proiektuen garapen eta diseinua Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales	144,0
Bestelako gastuak. Europako funtsak – NBEF Otros gastos. Fondos Europeos – FEAGA	189,0
ARRANTZA PESCA	
Arrantza ikuskaritzako ontziak kudeatzea eta zaintzea Gestión y mantenimiento de embarcaciones de inspección	284,4
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	82,4

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional y publicidad	25,0
Sektore proiektuen garapen eta diseinua Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales	46,2
Arrantza Ikuskaritzarako zerbitzuak Servicios para la Inspección Pesquera	19,5
ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA	
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	140,0
Nekazaritzako elikagaiak sustatzeko laguntza Apoyo a la promoción agroalimentaria	65,0
GAINONTZEKOA RESTO	4.432,1
GUZTIRA TOTAL	10.179,9

Turismo, Egitura eta Laguntza eta Nekazaritza eta Landaren eta Itsasertzaren Garapen programen gastuak dira aipagarri duten garrantziagatik.

Por su importancia destacan los gastos de los programas Turismo, Estructura y Apoyo, y Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral.

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA				
Argiltapenak eta argitalpenen banaketa Edición y Distribución de publicaciones	0,0	15,0	(15,0)	(100,0)
Beste zerbitzu batzuk Otros servicios	10,0	180,0	(170,0)	(94,4)
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.262,9	3.055,2	207,7	6,8
INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO EMPRENDEDORES				
Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	100,8	171,0	(70,2)	(41,1)
INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL				
Beste zerbitzu batzuk Otros servicios	276,5	293,2	(16,7)	(5,7)
ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO				
Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	69,0	211,5	(142,5)	(67,4)
TURISMOA TURISMO				

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Erakunde-Komunikazioa, publizitatea Comunicación Institucional, publicidad	0,0	392,7	(392,7)	(100,0)
Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.384,6	2.443,4	(1.058,8)	(43,3)
BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR				
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	0,0	400,0	(400,0)	(100,0)
GAINONTZEKOA RESTO	5.076,1	7.312,7	(2.236,6)	(30,6)
GUZTIRA TOTAL	10.179,9	14.474,7	(4.294,8)	(29,7)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 122.109,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %30,8, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, -25.525,5 mila euroko murrizketa izan dute, -%17,3koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 122.109,6 miles de euros y representan el 30,8% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un descenso de -25.525,5 miles de euros, el -17,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	
Trebakuntza eta prestakuntza digitala, TICs eta Agenda Digitala Capacitación y formación digitales, TIC's y Agenda Digital	5.640,0
TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA	
UET-SPRI UET-SPRI	2.336,9
Ikertu programa Programa Ikertu	523,2
Physics Center-ri laguntza Apoyo a Physics Center	350,0
INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES	
Ekintzailea sustatzea Fomento del emprendimiento	307,0
BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD	
Lehiakortasun institutua Instituto de Competitividad	675,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Lehiaren hobekuntza: Lehenasunezko Klusterrak Mejora de la competitividad: Clusters Prioritarios	2.059,3
Lankidetzeta-ekintzak Acciones de cooperación.	700,0
Elkartaguntzagatik lehiaren hobekuntza Mejora de la competitividad por cooperación	697,2
TURISMOA TURISMO	
Basquetour Basquetour	3.759,3
Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntzak Ayudas para la competitividad turística de Euskadi	1.589,5
BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	
Eskualde-estrategiak garatze aldera laguntzea Apoyo al desarrollo de estrategias zonales	600,0
Merkataritza sustatzeko bulegoak Oficinas de dinamización comercial	300,4
NAZIOARTEKOETZEA. INTERNACIONALIZACIÓN	
Laguntzak Nazioartekotzerako Apoyos internacionalización	6.900,0
Bekak Becas	5.937,3
Kanpo sustapenerako ekintza batuak. Elkartzen Acciones agrupadas de promoción exterior. Elkartzen	1.500,0
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO	
Neiker Sozietate Publikoaren gastuetarako diru-laguntza Subvención gastos Sociedad Pública Neiker	6.975,3
Aztí Fundazioa Fundación Azti	3.250,0
Bekak Becas	684,8
EHU Hitzarmena Convenio UPV	52,0
NEKAZARITZA ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL	
LGENF eta NBEF Erakunde Ordaintzailea Organismo Pagador del FEAGA y FEADER	44.538,0
Arloko planak (esnea, okela, patata...) Planes sectoriales (leche, carne, patata...)	100,0
Gazteak nekazaritza arloan sartzeko Plana Plan de incorporación de jóvenes al sector agrario	427,1

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Lanbide elkarteak Asociaciones profesionales	1.015,3
Abelur, Hitzarmena Convenio Abelur	580,0
Animali ongizatea esne behientzat Bienestar Animal en vacuno lechero	400,0
Erremolatxa-sektoreari laguntzeko hitzarmena. Convenio de apoyo al sector remolachero.	462,0
Neiker Sozietate Publikoaren gastuetarako diru-laguntza Subvención gastos Sociedad Pública Neiker	331,0
Bazka ekoizpena Producción de forrajes	550,0
Hazi Fundazioa Fundación Hazi	6.190,6
Aholkularitza-zerbitzuen hitzarmena Implantación servicios asesoramiento	70,0
ARRANTZA PESCA	
Merkataritza eta arrantza egiturak hobetzea Mejora estructuras comerciales y pesqueras	654,2
Arrantzaleen kofradientzako laguntzak Ayudas a Cofradías de pescadores	406,4
Lanbide elkarteentzako laguntzak Ayudas a asociaciones profesionales	180,4
Azti Fundazioa. Arrantzako arriskuak aurreikusteko plana Fundación Azti. Plan de prevención de riesgos sector pesquero	50,0
ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCIÓN Y CALIDAD AGROALIMENTARIA	
ELIKA Fundazioa Fundación ELIKA	600,0
LEHIATU laguntza-programa. IV Kapituloa: sustapena Programa Ayudas LEHIATU, Cap. IV: promoción	350,0
Nekazaritza Ekologikoaren Euskal Kontseilua Consejo Vasco de la Producción Agraria Ecológica	200,0
Lanbide elkarteak Asociaciones profesionales	157,1
Euskadiko zur mahaia elkarteak Asociación mesa intersectorial de la madera	110,0
Arabako Errioxako Upeltegien Elkarteak Asociación Bodegas Rioja Alavesa	120,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Euskadiko basogintza elkarten konfederakundea Confederación de Forestalistas del País Vasco	110,0
GAINONTZEKO RESTO	20.193,5
GUZTIRA TOTAL	122.109,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN				
Trebakuntza eta prestakuntza digitala, TICs eta Agenda Digitala 2015 Capacitación y formación digitales, TIC's y Agenda Digital 2015	6.840,5	5.346,0	1.494,5	28,0
INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES				
Ekintzaile laguntzak Acciones de emprendimiento	4.662,8	8.206,7	(3.544,0)	(43,2)
BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD				
Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko ekintzak Acciones de extensión de la innovación al tejido empresarial	1.809,7	1.950,0	(140,3)	(7,2)
Plangintza eta Estrategia Zuzendaritza: Sozietate Publikoei Mejora de la competitividad: Clusters y Preclusters	2.756,5	0,0	2.756,5	100,0
Behatoki estrategikoak Observatorios estratégicos	338,5	805,0	(466,5)	(58,0)
TURISMOA TURISMO				
Basquetour Basquetour	3.759,3	9.300,0	(5.540,7)	(59,6)
Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko programa Programa para la competitividad turística en Euskadi	1.589,5	1.716,7	(127,2)	(7,4)
BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR				
Eskualde-estrategiak garatze aldera laguntzea Apoyo al desarrollo de estrategias zonales	600,0	1.000,0	(400,0)	(40,0)
Merkataritza sustatzeko bulegoak Oficinas de dinamización comercial	300,4	1.193,5	(893,1)	(74,8)
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA AGRICULTURA Y PESCA				
Erakunde Ordaintzailea Organismo Pagador	44.538,0	44.538,0	0,0	0,0
Itsasmendikoi Sozietate Publikoaren gastuetarako diru-laguntza Subvención gastos Sociedad Pública Itsasmendikoi	0,0	11.264,0	(11.264,0)	(100,0)
Neiker Sozietate Publikoaren gastuetarako diru-laguntza Subvención gastos Sociedad Pública Neiker	331,0	7.588,1	(7.257,1)	(95,6)
Kalitatea Fundazioa Fundación Kalitatea	0,0	6.681,8	(6.681,8)	(100,0)
Fundación AZTI Fundazioa Fundación AZTI Fundazioa	3.300,0	4.566,7	(1.266,7)	(27,7)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Arloko planak (esnea, okela, patata...) Planes sectoriales (leche, carne, patata...)	100,0	1.245,0	(1.145,0)	(92,0)
Elika Fundazioa Fundación Elika	600,0	710,9	(110,9)	(15,6)
GAINONTZEKO RESTO	50.583,4	41.522,7	9.060,7	21,8
GUZTIRA TOTAL	122.109,6	147.635,1	(25.525,5)	(17,3)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1.310,4 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, -3.808,3 mila euroko murrizketa izan dute, %-74,4koa.

Hona krediturik garrantzitsuenen laburpenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.310,4 miles de euros y representan el 0,3% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de -3.808,3 miles de euros, el -74,4%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	
Izapidetze telematikoko proiektuak Proyectos de tramitación telemática	400,0
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Informatikako aplikazioak garatzea Desarrollos de aplicaciones informáticas	485,3
TURISMOA TURISMO	
Turismoko ataria Portal de Turismo	200,0
GAINONTZEKO RESTO	225,1
GUZTIRA TOTAL	1.310,4

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN				
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	400,0	2.750,4	(2.350,4)	(85,5)
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Informatikako aplikazioak garatzea Desarrollos de aplicaciones informáticas	485,3	874,0	(388,7)	(44,5)
TURISMOA TURISMO				
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	200,0	600,0	(400,0)	(66,7)
GAINONTZEKOA RESTO	225,1	894,3	(669,2)	(74,8)
GUZTIRA TOTAL	1.310,4	5.118,7	(3.808,3)	(74,4)

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 146.416,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %36,9, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, -117.446,3 mila euroko murrizketa izan dute, % -44,5ekoa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 146.416,0 miles de euros y representan el 36,9% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de -117.446,3 miles de euros, el -44,5%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	
Garapen teknologikoa eta berrikuntza Desarrollo Tecnológico e Innovación en TICs	5.884,3
Agenda Digitala 2015 Agenda Digital 2015	810,0
TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA	
Jakintza Sortzea (Saiotek/Etortek) Generación de Conocimiento (Saiotek/Etortek)	33.750,0
Jakintza Aplikatzea (Gaitek) Aplicación del Conocimiento (Gaitek)	23.353,4
Emaitek. Laguntza emaitzerako-zentro teknologikoak Emaitek. Apoyo orientado a resultados-centros tecnológicos	15.081,6
Ikerketa estrategikoa (ETORGAI) Investigación estratégica (ETORGAI)	30.819,5

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko programa Programa de extensión de la innovación al tejido empresarial	3.013,9
TURISMOA TURISMO Turismo-enpresen lehiakortasun laguntza-programa Programa de ayudas para la competitividad turística	34,4
BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR Merkataritzako saltokiak eraberritzea eta modernizatzea Reforma modernización de establecimientos comerciales Merkataritza hiri-inguruneetan sustatzeko eta programak Programas de dinamización y orientación comercial en entornos urbanos	900,0 905,2
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO I+G nekazaritzako elikagaien enpresak I+D Empresas agroalimentarias Neiker Energia berriztagarrietarako eta hondakinen tratamendurako laguntza Ayudas energías renovables y tratamiento de residuos Informazioaren gizartea. Negozioa/merkataritza elektronikoa Sociedad Información. Negocio/comercio electrónico	832,7 509,0 100,0 170,3
NEKAZARITZA ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GARAPENA AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL EREIN programa Programa EREIN Erakunde ordaintzailea Organismo pagador "LEADER +" Programa Programa LEADER + ITSASPEN Programa. Programa ITSASPEN	4.906,6 6.285,0 1.984,5 2.829,0
ARRANTZA PESCA Merkataritza eta arrantza egiturak hobetzea Mejora estructuras comerciales y pesqueras	4.845,5
ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCIÓN Y CALIDAD AGROALIMENTARIA Eraldatzea eta merkaturatzea. LEHIATU. LGENF Transformación y comercialización. LEHIATU. FEADER. Desarrollo Rural	3.474,9

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Merkataritza eta arrantza egiturak hobetzea. LEHIATU Arrantza Mejora de las estructuras comerciales y pesqueras. LEHIATU Pesca	351,7
GAINONTZEKOA RESTO	5.574,5
GUZTIRA TOTAL	146.416,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA				
Jakintza Sortzea (Saioek/Eortek) Generación de Conocimiento	33.750,0	37.700,8	(3.950,8)	(10,5)
Ikerketa estrategikoa (ETORGAI) Investigación estratégica (ETORGAI)	30.819,5	34.600,5	(3.781,0)	(10,9)
Jakintza Aplikatzea (GAITEK) Aplicación del conocimiento (GAITEK)	23.353,4	28.820,0	(5.466,6)	(19,0)
EUSKADI INFORMAZIOAREN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN				
Garapen teknologikoa eta berrikuntza Desarrollo Tecnológico e Innovación en TICs	5.844,3	13.919,6	(8.075,3)	(58,0)
BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD				
Lehiakortasuna eta enpleguaren garapena Desarrollo de la competitividad y el empleo	3.013,9	5.000,0	(1.986,1)	(39,7)
BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR				
Tokiko ekonomia suspertzeko programak Programas de reactivación de la economía local	0	4.000,0	(4.000,0)	(100,0)
Merkataritza hiri-inguruneetan sustatzeko programak Programas de dinamización comercial en entornos urbanos	905,2	5.683,6	(4.778,4)	(84,1)
ARRANTZA PESCA				
Merkataritza-eta arrantza-egiturak hobetzea Mejora estructuras comerciales y pesqueras	4.845,5	12.785,0	(7.939,5)	(62,1)
NEKAZARITZA ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GARAPENA AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL				
EREIN Programa Programa EREIN	4.906,6	6.470,8	(1.564,2)	(24,2)
ITSASPEN programa Programa ITSASPEN	1.984,5	0,0	1.984,5	100,0
LEADER+ programa Programa LEADER+	2.829,0	2.799,6	29,4	1,1
Erakunde Ordaintzailea Organismo pagador	6.285,0	6.285,0	0,0	0,0
ELIKAGAIEN SUSTAPEN ETA KALITATEA PROMOCIÓN Y CALIDAD AGROALIMENTARIA				
Eraldatzea eta merkaturatzea. LEHIATU. LGENF Transformación y comercialización. LEHIATU. FEADER. Desarrollo Rural	3.474,9	4.327,8	(852,9)	(19,7)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Merkataritza eta arrantza egiturak hobetzea. LEHIATU Arrantza Mejora de las estructuras comerciales y pesqueras. LEHIATU Pesca	351,7	3.428,7	(3.077,0)	(89,7)
Eraldatzea eta merkaturatzea. LEHIATU. Elikadurako beste ekoizkin batzuk. Transformación y comercialización. LEHIATU. Otros productos alimentarios.	0,0	2.156,9	(2.156,9)	(100,0)
GAINONTZEKO RESTO	24.052,5	95.884,0	(71.831,5)	(74,9)
GUZTIRA TOTAL	146.416,0	263.862,3	(117.446,3)	(44,5)

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 91.839,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %23,2 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 16.840,5 mila euroko gehikuntza izan dute, %22,5ekoa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 91.839,9 miles de euros y representan el 23,2% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 16.840,5 miles de euros, el 22,5%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES	
Gauzatu Gauzatu	12.484,5
Enpresentzako Kredituak Créditos a empresas	25.000,0
SOCADERi Enpresa-proiektu estrategikoak finantzatzeko SOCADE – Financiación Proyectos Estratégicos	10.000,0
Finantzen Euskal Institutua Instituto Vasco de Finanzas	25.000,0
TURISMOA TURISMO	
Gauzatu Gauzatu	1.410,1
BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	
Bilbao Exhibition Centre Bilbao Exhibition Centre	12.020,2
NAZIOARTEKOTZEKO INTERNACIONALIZACIÓN	
Gauzatu Gauzatu	1.682,3
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO	

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Berrikuntzarako aurrerakin itzulgarriak Anticipos reintegrables a la innovación	4.122,8
GAINONTZEKOA RESTO	120,0
GUZTIRA TOTAL	91.839,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES				
SPRIren kapitalaren handitzea Ampliación capital SPRI	0,0	2.100,0	(2.100,0)	(100,0)
Gauzatu Gauzatu	15.576,9	12.167,7	3.409,2	28,00
Finantzen Euskal Institutuari Zuzkidura Dotación al Instituto Vasco de Finanzas	25.000,0	0,0	25.000,0	100,0
SOCADE SOCADE	10.000,0	0,0	10.000,0	100,0
Enpresentzako Kredituak Créditos a empresas	25.000,0	0,0	25.000,0	100,0
EZTEN Arrisku Kapitala EZTEN Capital Riesgo	0,0	26.200,0	(26.200,0)	(100,0)
TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA				
Tecnologia-funtsen ekarpena Fondos Tecnológicos	0,0	14.068,0	(14.068,0)	(100,0)
GAINONTZEKOA RESTO	16.263,0	20.463,7	(4.201,0)	(20,5)
GUZTIRA TOTAL	91.839,9	74.999,4	16.840,5	22,5



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

03 Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna

03 Desarrollo Económico y Competitividad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>										
03	5411	Nekaz.lk.Garap. <i>Inves.D.Agrope.</i>	1.140								1.140	
03	5413	Teknologia <i>Tecnologia</i>	561		561							
03	7111	Nekaz.,Lan.l-g. <i>Agricult. D.R.L</i>	43		43							
03	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	350		350							
03	7113	Elika.Sus.Kali. <i>Prom.Cal.Agroa.</i>	92		92							
03	7211	Egi/Lag. Ek.G/L <i>Est.Apo.D.Econ.</i>	220		218		2					
03	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	2.656		151		5				2.500	
03	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	3.000		3.000							
03	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	40.252		252		40.000					
03	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	376		176						200	
03	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	131		130		1					
03	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	6.214		201		8				6.005	
		GUZTIRA TOTAL	55.034		5.174		40.016				9.845	



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ADMINISTRACIÓN GENERAL

4a

ADMINISTRAZIO OROKORRA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ADMINISTRAZIO OROKORRA



ADMINISTRACIÓN GENERAL

SEKZIOAK

SECCIONES

Enplegua eta Gizarte Politikak 04 Empleo y Políticas Sociales
Ogasuna eta Finantzak 05 Hacienda y Finanzas

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

04tik 05era bitarteko Sekzioak *Secciones 04 a 05*

4b Alea
Tomo 4b

Aurkibidea / Índice :

-	04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK.....	1
	<i>04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	73
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	3111 Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza	75
	<i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	
	3112 Lana.....	81
	<i>Trabajo</i>	
	3121 Gizarteratzea.....	85
	<i>Inclusión Social</i>	
	3122 Inmigrazioa.....	87
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak.....	93
	<i>Servicios Sociales</i>	
	3124 Familia eta Komunitate Politika.....	99
	<i>Política Familiar y Comunitaria</i>	
	3211 Enplegua.....	107
	<i>Empleo</i>	
	3212 Gizarte Ekonomia.....	109
	<i>Economía Social</i>	
	3231 Prestakuntza.....	113
	<i>Formación</i>	
	4312 Etxebizitza.....	115
	<i>Vivienda</i>	
-	Diru-sarrereren egoera	129
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	3111 Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza	131
	<i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	
	3112 Lana.....	133
	<i>Trabajo</i>	
	3121 Gizarteratzea.....	135
	<i>Inclusión Social</i>	
	3122 Inmigrazioa.....	137
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak.....	139
	<i>Servicios Sociales</i>	
	3124 Familia eta Komunitate Politika.....	141
	<i>Política Familiar y Comunitaria</i>	
	3211 Enplegua.....	143
	<i>Empleo</i>	
	3212 Gizarte Ekonomia.....	145
	<i>Economía Social</i>	
	3231 Prestakuntza.....	147
	<i>Formación</i>	
	4312 Etxebizitza.....	149
	<i>Vivienda</i>	

-	Gastuen Laburpenak.....	153
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	173
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	05 OGASUNA ETA FINANTZAK.....	177
	05 HACIENDA Y FINANZAS	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	179
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	261
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1212 Zerbitzu Orokorrak.....	263
	<i>Servicios Generales</i>	
	1214 Informatika eta Telekomunikazioak.....	269
	<i>Informática y Telecomunicaciones</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana.....	273
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
	5511 Estatistika.....	275
	<i>Estadística</i>	
	6110 Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza.....	277
	<i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	
	6111 Ekonomia eta Gastu Publikoa	281
	<i>Economía y Gasto Público</i>	
	6112 Zerga-politika.....	287
	<i>Política Fiscal</i>	
	6114 Ondare eta Kontratazioa	291
	<i>Patrimonio y Contratación</i>	
	6115 Lehiaren Euskal Agintaritza	295
	<i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	
	6311 Finantza-Politika.....	297
	<i>Política Financiera</i>	
-	Diru-sarrerren egoera.....	301
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	1212 Zerbitzu Orokorrak.....	303
	<i>Servicios Generales</i>	
	1214 Informatika eta Telekomunikazioak.....	305
	<i>Informática y Telecomunicaciones</i>	
	6111 Ekonomia eta Gastu Publikoa	307
	<i>Economía y Gasto Público</i>	
	6112 Zerga-politika.....	309
	<i>Política Fiscal</i>	
	6114 Ondare eta Kontratazioa	311
	<i>Patrimonio y Contratación</i>	
	6311 Finantza-Politika.....	313
	<i>Política Financiera</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	315
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	335
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	



04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK

EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

SARRERA

2013ko ekitaldian atzeraldia izango dugu nagusi; urte gutxitan bigarren atzeraldia izango dugu eta, horren ondorioz, Euskadiko milaka pertsonari eragiten dion egoera latza bizitzen ari gara eta lanpostu-galera areagotu egin da. Testuinguru horretan, egoera ekonomiko beltz honek herritarrengan eragiten dituen ondorio negatiboak leuntzen lagutzeko ahalegina egingo du Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak. Horretarako, Enplegu eta Gizarte Politiketako Saila hiru sailburuordetzatan antolatu da, honako gai hauen arabera: Enplegua eta Lana, Gizarte Politikak, eta Etxebizitza; zuzendaritzatan eta erakunde publikotan egituratuta daude eta azken helburua giza eskubideen defentsa eta sustapena lortzea dute, pertsonen duintasunaren defentsa, herritarren ongizatea eta bizikaltatea hobetzea, bai eta elkartasuna eta gizarte-justizia sustatzea ere.

EAEko gizartearen kohesio-maila inguruko autonomia-erkidegoetan eta gizarteetan baino handiagoa izaki, azken urteotan maila horri eustea lortzen ari gara krisialdian egonda ere eta, bereziki, azken hamarkadatan Euskadin sortu eta finkatu diren gizarte-zerbitzu, baliabide eta prestazioei esker. Egoera hori izan arren, ez dugu ahaztu behar gaur egun milaka pertsona daudela zailtasun-egoeran eta kohesio hori urratzeko arriskua egon badagoela, egoera horrek irauten badu. Gizarte-kohesioaren mailari eusteko funtsezko tresnak honako hauek dira: lehenik, diru-sarrera nahikoak eta egonkorak izatea eta, ohiko moduan, lanaren truke, pentsioetatik edo diru-sarrerak bermatzeko laguntza publikoetatik lortzen dira, norberaren egoeraren arabera. Bigarrenik, erantzukizun publikoko gizarte-babeseke sare bat izatea, erakundeak buru direla eta agente sozialekin eta zibilekin lankidetzan. Eta hirugarrenik, herritarren bizi-proiektuak gauzatzeko aukera emango duen etxebizitza bat izatea.

LANA ETA ENPLEGUA

Enpleguaren eta lanaren arloko politikari dagokionez, agente ekonomikoekiko eta lan-arloko agenteekiko akordioa eta gizarte-elkarrizketa abiapuntu hartuta, Sailaren eta Lanbideren baliabide guztiak enplegua sortzera eta enpleguari eustera bideratzea da helburu orokorra, bai eta krisialdi ekonomikoaren edo beste gizarte-egoera batzuen ondorioz eguneroko bizitzan zailtasun larriak pairatzen ari diren pertsonen zerbitzura ere.

Enpresaren eremuan, Eusko Jaurlaritzaren Biziberritze ekonomikoko eta enplegua sortzeko plana abiarazten lagunduko du Sailak eta, bereziki, gazteak eta egoera txarrean dauden pertsonak laneratzera bideratutako ekintzei emango die garrantzia.

INTRODUCCIÓN

El ejercicio de 2013 viene marcado por una segunda recesión económica en un corto período de años, lo que ha acentuado la pérdida de puestos de trabajo y ha aumentado las situaciones de dificultad que afectan a miles de personas en Euskadi. En este contexto, el Departamento de Empleo y Políticas Sociales volcará sus esfuerzos en ayudar a paliar los efectos de esta adversa situación económica sobre la ciudadanía. A tal fin, el Departamento de Empleo y Políticas Sociales se articula en tres viceconsejerías que asumen, respectivamente, las materias de Empleo y Trabajo, de Políticas Sociales y de Vivienda que, estructuradas en sus correspondientes direcciones y entidades públicas, tienen como objetivo final lograr la defensa y promoción de los derechos humanos, la defensa de la dignidad de las personas, la mejora del bienestar y la calidad de vida de los ciudadanos y ciudadanas y la promoción de la solidaridad y la justicia social.

En los últimos años, los niveles de cohesión de la sociedad vasca, que son superiores a los de comunidades y sociedades de nuestro entorno, se mantienen a pesar de la crisis y gracias, sobre todo, a las prestaciones, recursos y servicios sociales que se han creado y consolidado en Euskadi a lo largo de las últimas décadas. Esto no oculta que, en la actualidad, hay miles de personas en situaciones de dificultad y que hay un riesgo cierto de que esa cohesión se quiebre si persiste esta situación. Los instrumentos esenciales para mantener los niveles de cohesión social son, en primer lugar, el acceso a unos ingresos económicos suficientes y estables, normalmente procedentes del trabajo, de las pensiones o de ayudas públicas de garantías de ingresos, dependiendo de las circunstancias personales. En segundo lugar, la existencia de una red de apoyo social de responsabilidad pública, liderada por las instituciones y en colaboración con los agentes sociales y civiles. Y en tercer lugar, el acceso a una vivienda que posibilite los diferentes proyectos de vida de la ciudadanía.

TRABAJO Y EMPLEO

En política de empleo y trabajo, el objetivo general es, desde el diálogo social y el acuerdo con los agentes económicos y laborales, poner todos los recursos del Departamento y de Lanbide al servicio de la generación y el mantenimiento del empleo, al servicio de las personas que, a causa de la crisis económica o de otras situaciones sociales, están sufriendo graves dificultades en su vida diaria.

En el ámbito de la empresa, el Departamento ayudará a la puesta en marcha del plan de reactivación económica y del empleo del Gobierno Vasco con especial atención a las acciones destinadas a la inserción laboral de la juventud y de las personas más desfavorecidas.

Ekimen horrekin batera, Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak ahal duen guztia egingo du gizarte-elkarrizketa berreskuratzeko eta akordioak lortzeko, nahiz eta gutxienezkoak izan, krisi ekonomikoak enpleguan eragin dituen efektuen kontrako neurriak aplikatzea ahalbidetzarren.

Eta zehatzago esateko, hona hemen Sail honen helburuak: gizarte-elkarrizketako mahai sendo bat eratuz bideratutako negoziazioak areagotzea, lan-erreformaren ondorioei —bereziki, ultrajarduerari— aurre egitea, Lan Harremanen Kontseilua eta Ekonomia eta Gizarte Kontseilua indartzea, gizarte-ekonomia sustatzea, enplegu inklusiboa indartzea gizarte-desabantailan dauden pertsonen alde, jardun ekintzaileak ahalbidetzea gazteei (prestakuntza, nazioartekotzea eta gizarte-berrikuntza barnean hartuta), lanbide-prestakuntzari loturiko praktiketako kontratuak sustatzea, eta Laneko Ikuskatzailetzaren eta Osalanen egitura eta ekintza hobetzea.

Euskadin enpleguaren eta lehiakortasunaren mailari eusteko eta maila hori hobetzeko, pertsonen kualifikazioa hobetzera bideratutako politika guztiak indartu behar dira; horregatik, Lanbide enplegu-sistema moderno, eraginkor, adostu eta integratu bihurtzea lortu nahi du Sailak, beste agente batzuekin sarean lan egingo duena eskaera optimizatzeko eta arreta pertsonalizatua emateko.

Horren ondorioz, honako programa hauek lehenetsiko dira: enpleguan zuzeneko eragina duten programak eta euskal enpresen premiekin loturik daudenak, gazteei eta lana lortzeko zailtasun bereziak dituzten kolektiboari arreta emateko berariazko programak, enpresen egiazko premiekin loturiko prestakuntza, eta programa berritzaileak enpresen eta pertsonen arteko bitartekotzari, erakartzeari eta bilaketari dagokienez.

GIZARTE POLITIKAK

Gizarte-zerbitzuak ongizate-estatuaren laugarren zutabe dira; horrek esan nahi du herritarrei gizarte-zerbitzu horietarako sarbidea izateko eskubidea bermatuko dien arau-esparrua sortu behar dela eta baliabideak modu jakin batera diseinatu behar direla, hau da, pertsonen premiei erantzuteko moduan. Horretaz gain, sistemak ekonomikoki iraunkorra izan behar du denboran.

Gaur egun, gai horri buruzko legeen artean honako hauek dira nagusi: Gizarte Zerbitzuei buruzko Legea, Diru-sarrerak Bermatzeko eta Gizarteratzeko Legea, eta Familiei Laguntzeko Legea. Lege horietako xedapen asko oraindik garatu gabe daude: prestazio-zorrotz; zerbitzu-mapa; erakunde pribatuen, merkataritza-erakundeen eta irabazi-asmorik gabekoen parte-hartzea sistemaren kudeaketan; erabiltzaileen parte-hartzea zerbitzuen finantzaketan eta abar.

Junto a esta iniciativa, el Departamento de Empleo y Políticas Sociales hará los esfuerzos que estén en su mano para recuperar el diálogo social y alcanzar acuerdos, aunque sean mínimos, que permitan aplicar medidas contra los efectos de la crisis económica sobre el empleo.

De forma más concreta, son objetivo de este Departamento: intensificar las negociaciones orientadas a constituir una mesa fuerte de diálogo social, abordar las consecuencias de la reforma laboral -especialmente la ultratractividad-, impulsar el Consejo de Relaciones Laborales y el Consejo Económico y Social, fomentar la economía social, apoyar el empleo inclusivo a favor de las personas en desventaja social, facilitar las actuaciones emprendedoras para jóvenes que incluyan formación, internacionalización e innovación social, promocionar los contratos en prácticas vinculados a la formación profesional y mejorar la estructura y la acción de la Inspección de Trabajo y de Osalan.

El mantenimiento y la mejora del empleo y de la competitividad en Euskadi, exige fortalecer todas las políticas dirigidas a la mejora de la cualificación de las personas; por eso, es objetivo de este Departamento convertir Lanbide en un sistema de empleo moderno, eficaz, consensuado e integrado con otros agentes, que trabaje en red para optimizar la demanda y dar una atención personalizada.

En consecuencia, se priorizarán los programas con impacto directo en el empleo y ligados a las necesidades de las empresas vascas, los programas específicos de atención a jóvenes y a colectivos con especiales dificultades de acceso al trabajo, la formación vinculada a las necesidades reales de las empresas y los programas innovadores en la búsqueda, captación e intermediación entre las empresas y las personas.

POLÍTICAS SOCIALES

Los servicios sociales constituyen el cuarto pilar del estado de bienestar, esto implica la necesidad de crear un marco normativo que garantice el derecho de la ciudadanía a acceder a esos servicios sociales, requiere diseñar los recursos de tal manera que den solución a las necesidades de las personas y exige que el sistema sea económicamente sostenible en el tiempo.

En la actualidad, el armazón legislativo en relación a esta materia viene dado por la Ley de Servicios Sociales, la Ley para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social, y la Ley de Apoyo a las Familias. Muchas de las disposiciones de este armazón están aún por desarrollar: la cartera de prestaciones, el mapa de servicios, la participación de las entidades privadas, mercantiles y no lucrativas en la gestión del sistema, la participación de las personas usuarias en la financiación de los servicios, etc.

Ekitaldi honetan, zerbitzu-zorroa garatzeko lanei ekingo diegu baliabideen kudeaketaren erantzukizun publikoaren gordailuzainekin—funtsean, Foru Aldundiekin eta Udalekin— koordinatuta, eta egun eskuragarri dauden baliabideekin eta etorkizun hurbilenerako aurreikusitako baliabideekin bat etorrira. Baliabideetarako sarbidea izateko baldintzak betetzen dituzten pertsona guztiek behar besteko babes-maila izan dezaten bermatzea izango da gure lehentasuna, hiru Lurralde Historikoetan eta udalerriz guztietan.

Gizarte Politiketako Sailburuordetzaren eraginpeko berriazko kolektiboek dagokionez, premia-egoerei aurre egiteko diru-laguntzen politikari emango zaio lehentasuna; GLL Gizarte Larrialdietarako Laguntzen sistema egokitu da; seme-alabak dituzten familientzako laguntzen dekretua aldatuko da eta errenta-irizpideak sartuko dira zenbatekoak finkatzeko garaien; Familiei Laguntzeko Planean, Boluntarioei buruzko Planean eta Immigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren III. Planean aurreikusitako jardunei ekingo zaie; eta berdintasunaren aldeko eta genero-nortasunak eragindako diskriminazioaren aurkako neurriak abiaraziko dira. Eta eremu sozio-sanitarioan, Osasun Sailarekin lanean hasiko gara zerbitzuen eta baliabideen zorroa definitzeko.

ETXEBIZITZA

Etxebizitza-politikak krisi ekonomikoaren ondoriozko gizarte-larrialdiko egoerei, batik bat, aurre egitera bideratu behar dira. Urtetan, etxebizitza-eskaera oso handia izan da eta espekulazio izugarria sortu zen etxebizitzaren inguruan; horren ondorioz, jende askok eta, bereziki, gazteek ez dute etxebizitza bat lortzeko aukerarik nahiz eta diru-sarrera finkoak izan, diru-sarrera horiek ez direlako nahikoak bizi-proiektu independentea gauzatzeko.

Orain, ordea, errealitatea oso bestelako da. Bada oraindik egoera horretan dagoen jendea eta eskaera ere bada oraindik, baina, kredituak lortzeko zailtasunen eta langabeziaren gorakadaren ondorioz, bi kolektibo berri sortu dira: diru-sarrerak izanik, etxebizitza publiko bat esleituta dutenak baina babes ofizialeko etxebizitza bat erosteko adina kreditu ere lortzen ez duten pertsonak sartzen dira lehen kolektiboan; bigarrenean, aldiz, diru-sarrerarik ez dutenez, hipotekak eta alokairuak ordaindu ezin dituztelako etxerik gabe geratzen ari diren pertsonak. Errealitate berria izaki, gizarte-politikaren xede bihurtu behar da errealitate hori.

Hori dela-eta, Eusko Jaurlaritzaren etxebizitza-parkea eta etxebizitza-politikak egoera horiek konpontzera ere bideratu behar dira, gizarte-alokairuko ereduen bitartez. Horretarako, etxebizitza-parkea sortzeko eredu eta etxebizitza horiek kudeatzeko eredu aldatu beharko dira helburu berrietara egokitzeko, hau da, funtsean, alokairuko etxebizitzara.

Durante este ejercicio se abordarán los trabajos para desarrollar la cartera de servicios en coordinación con los depositarios de la responsabilidad pública de la gestión de los recursos -básicamente Diputaciones Forales y Ayuntamientos- y en coherencia con los recursos disponibles en la actualidad y los previstos para el futuro más cercano. La prioridad es garantizar que todas las personas que cumplan los requisitos de acceso pueden tener un nivel suficiente de protección en los tres Territorios Históricos y en los diferentes municipios.

Con respecto a colectivos específicos objeto de la Viceconsejería de Políticas Sociales, se priorizará la política de subvenciones a la atención de las situaciones de necesidad, se ajustará el sistema de Ayudas de Emergencia Social, AES, se modificará el decreto de Ayudas a Familias con Hijos e Hijas para incluir criterios de renta a la hora de establecer las cuantías, se abordarán las actuaciones previstas en el Plan de Apoyo a la Familia y del Voluntariado, de Tercer Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia Intercultural y se pondrán en práctica medidas por la igualdad y no discriminación por motivos de identidad de género. Y en el ámbito socio-sanitario se iniciarán los trabajos con el Departamento de Salud para definir una cartera de servicios y recursos.

VIVIENDA

Las políticas de vivienda han de orientarse, prioritariamente, a la atención de situaciones de emergencia social derivadas de la crisis económica. Durante años, la creciente demanda de viviendas y la enorme especulación que se generó en torno a ellas, dejó fuera de toda posibilidad de acceder a una vivienda a muchas personas, normalmente jóvenes, que, aun teniendo unos ingresos fijos, estos no les permitían llevar adelante su proyecto de vida independiente.

Ahora la realidad es distinta. Sigue habiendo personas en esta situación y existe una demanda en ese sentido, pero han aparecido dos colectivos nuevos como consecuencia de la dificultad de acceso al crédito y por el aumento del desempleo; el primero lo forman quienes teniendo ingresos y una vivienda pública adjudicada, ni siquiera consiguen el crédito suficiente para una vivienda de VPO; el segundo colectivo lo forman las personas que, por falta de ingresos no puede hacer frente a sus hipotecas y alquileres y se quedan sin hogar. Es una realidad nueva que ha de ser objeto de la política social.

Es por ello que es necesario orientar las políticas de vivienda y el parque de viviendas del Gobierno Vasco a atender también estas situaciones mediante modelos del alquiler social. Para ello será preciso cambiar el modelo de generación del parque de viviendas y el de gestión de las mismas a los nuevos objetivos, básicamente, la vivienda de alquiler.

Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak jada eraikita dagoenari gizarte-errendimendu handiagoa lortzera bideratuko du ahalegin nagusia. Horretarako, eskaera indartu eta sustatuko da egungo etxebizitza-stocka okupatu, alokatu eta, behar izanez gero, saltzeko; lurraldearen aldagaia eta eskaeraren aniztasuna ere kontuan izango dira erabilgarri dauden baliabideak errentagarri egitearren.

Hiri-eraberritzeari eta birgaitzeari ere bultzada emango zaio, egungo etxebizitza-parkea hobetzeko iraunkortasunarekin eta energia aurreztearekin loturiko irizpideak txertatuta.

Hori guztia Etxebizitzaren Plan Zuzentzaile berrian bilduko da, ekonomiaren eta gizartearen egoera berrira egokitutako plan berrian. Eta legegintza-eremuan, aurreko legegintzaldian aurkeztutako testuan oinarritutako Etxebizitzari buruzko Lege-proiektua aurkeztuko da.

El mayor esfuerzo del Departamento de Empleo y Políticas Sociales se centrará en obtener el mayor rendimiento social a lo ya edificado. Para ello, se impulsará y estimulará la demanda para ocupar, alquilar, y si es preciso vender, el stock de vivienda actual; se tendrá también en cuenta la variable territorial y la diversidad de la demanda para rentabilizar los recursos disponibles.

También se dará un impulso a la rehabilitación y la regeneración urbana con el objetivo de mejorar el parque de viviendas existentes con la introducción de criterios de sostenibilidad y ahorro energético.

Todo ello irá incluido en un nuevo Plan Director de Vivienda adaptado a la nueva situación económica y social. Y En el ámbito legislativo se abordará la presentación del proyecto de Ley de Vivienda a partir del texto presentado en la pasada legislatura.

PROGRAMA	PROGRAMA
3111 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK. EGITURA ETA LAGUNTZA	3111 ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK</u>	<u>04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</u>
KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARIA ETA ZERBITZU ZUZENDARIA	DIRECTOR DE GABINETE Y COMUNICACIÓN Y DIRECTOR DE SERVICIOS

MEMORIA

Egiturari eta laguntzari buruzko programa Zerbitzu Zuzendaritza eta Kabinetearen Zuzendaritzaren bitartez garatzen da, eta zuzendaritza horiek Saileko Zuzendaritzei laguntzen die beren helburuak gauzatu ahal izateko.

Programa hau laguntza-zerbitzuen azpiegitura bat garatzea, barne-antolamendua hobetzea eta beste Sail batzuekin koordinatzea erraztuko duen organo horizontal baten moduan eratu da, Sailaren esparruetako politikak eraginkortasunez aplikatzea ahalbidetuko duen ingurune egoki bat sortze aldera.

Kabinetearen Zuzendaritzak, Sailaren programaren jarraipena egiteaz gain, sailburuak Eusko Legebiltzarrarekin, Arartekoarekin eta bestelako administrazioekin dituen kanpo-harremanak gidatzen ditu, biltzarrak, ekitaldiak, mintegiak, gizarte-arloko komunikabideekiko harremanak eta publizitate-kanpainak koordinatzen ditu, eta Sailaren argitalpenak kudeatzen ditu, baita argitalpen horien banaketa ere.

Organo hori arduratzen da honako arlo hauetaz: langileak, kudeaketa eta aurrekontu-kontrola, kontratazioa, hizkuntza-normalizazioa, euskaraz komunikatzea erraztuko duten planen kudeaketa eginez, eta Sailari laguntza orokorra ematea (estatistika-organoa, informatika, genero-berdintasuna, liburutegia, eta abar); era berean, aholkularitza juridikoko zereginak egiten ditu, eta Sailaren eskumeneko arloetako araubidea garatzeko arduraduna da.

Programa honek, besteak beste, honako zerbitzuok jasotzen ditu bere baitan:

- Zerbitzu juridikoa: gai juridikoei buruzko aholkatzelanak eta kudeaketa.

El programa de estructura y apoyo se desarrolla a través de la Dirección de Servicios y de la Dirección del Gabinete y Comunicación que prestan apoyo a las Direcciones del Departamento para que puedan llevar a cabo sus objetivos.

Este programa está concebido como un órgano que facilite el desarrollo de una infraestructura de servicios de apoyo, la mejora de la organización interna y la coordinación con otros Departamentos, para la creación de un entorno adecuado que suponga la aplicación eficaz de las políticas de las distintas áreas del Departamento.

La Dirección del Gabinete y Comunicación, además del seguimiento del programa del Departamento, gestiona las relaciones externas del Consejero con el Parlamento Vasco, Ararteko y otras administraciones, coordina la celebración de Congresos, Jornadas y seminarios del Departamento; las relaciones con los medios de comunicación social y las campañas de publicidad; gestiona las publicaciones del departamento, así como su distribución.

La Dirección de Servicios es el órgano responsable de las materias de personal, gestión y control presupuestario, contratación, normalización lingüística realizando la gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera y de apoyo general al Departamento (órgano estadístico, informática, igualdad de género, biblioteca, etc.) así mismo, realiza funciones de asesoramiento jurídico y es la responsable del desarrollo normativo en materias de competencia del Departamento.

Este programa contempla entre otros los siguientes servicios:

- Servicios jurídicos: Asesoría y gestión de los asuntos jurídicos.

- Kudeaketa ekonomikoa: aurrekontua lantzea eta haren jarraipena eta kontrola egitea. Aldez aurreko kontuhartzea eta kudeaketa-arlo desberdinei informazioa ematea.
- Kontratazio: Sailaren eskumenekoak diren administrazio-kontratazioko espedienteak izapidetzea, formalizatzea eta ebaztea.
- Antolamendua eta informatika: prozedurak definitu, ezarri, auditore-lanak egin, etengabe hobetu eta, beharrezkotzat jotzen denean, prozesuak mekanizatzea.
- Gestión económica: elaborar el presupuesto y realizar el seguimiento y control del mismo. Intervención previa y suministro de información a las distintas áreas de gestión.
- Contratación: Tramitación, formalización y resolución de expedientes de contratación administrativa que competen al Departamento.
- Organización e informática: apoyo en la definición, implantación, auditoria y mejora continua de los procesos incluyendo, en su caso, la mecanización de los procedimientos resultantes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILAREN KANPO-HARREMANAK, HEDABIDEEKIKO HARREMANAK ETA ARGITALPEN PLANA PRESTATU ETA KUDEATZEA</p> <p>1. Sailaren programaren jarraipena egitea.</p> <p>2. Sailburuak Eusko Legebiltzarrean egin beharreko agerraldiei buruzko aholkuak eta argibideak ematea, eta oro har, Eusko Legebiltzarreko harremanak eramatea.</p> <p>3. Arartekoarekiko harremana.</p> <p>4. Herritarrei argibideak ematea eta haien eskakizunei erantzutea, gaitutako komunikazio-bideen bitartez.</p> <p>5. Sailak antolatutako biltzarrak, jardunaldiak eta mintegiak koordinatzea.</p> <p>6. Sailak garatzen dituen informazio-kanpainak eta jardueren zabalkundea, eta gizarte-hedabideekiko harremanak.</p> <p>7. Sailaren argitalpenak kudeatzea: hautaketa, argitalpena eta zabalkundea.</p> <p>8. Sailaren azterketa-, ikerketa- eta ebaluazio-programak, zabalkundeari buruzko barne-txostenak eta ikerketarako laguntzak aukeratu eta garatzea.</p> <p>9. Kanpo-laguntzak kudeatzea, Sailaren jarduerari lotutako gaien aholkularitza zein kontsultoretzarako.</p>	<p>12</p> <p>48</p> <p>24</p> <p>12</p> <p>12</p> <p>12</p> <p>10</p> <p>12</p> <p>8</p>	<p>1. RELACIONES EXTERNAS DEL DEPARTAMENTO, RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PLAN DE PUBLICACIONES</p> <p>1. Seguimiento del programa del Departamento.</p> <p>2. Establecer y asesorar las comparecencias del Consejero ante el Parlamento Vasco y, en general, el mantenimiento de las relaciones con el Parlamento Vasco u otras administraciones.</p> <p>3. Relación con el Ararteko.</p> <p>4. Información a la ciudadanía y respuesta a sus demandas a través de los diferentes canales de comunicación habilitados.</p> <p>5. Coordinación de congresos, jornadas, certámenes y seminarios organizados por el Departamento.</p> <p>6. Campañas de información y difusión de las actividades que lleva a cabo el Departamento y relación con los medios de comunicación social.</p> <p>7. Gestión de las publicaciones del Departamento: elección, edición y difusión de las mismas.</p> <p>8. Elección y desarrollo de los programas de estudio, investigación y evaluación del Departamento, así como los informes internos de difusión o las ayudas a la investigación.</p> <p>9. Gestión de las asistencias externas para el asesoramiento o consultoría de asuntos relacionados con la actividad del Departamento.</p>
<p>2. LAGUNTZA JURIDIKOA</p> <p>1. Xedapen orokorrak eta jarraibideak egitea.</p> <p>2. Irizpen eta txosten juridikoak prestatzea.</p>	<p>15</p> <p>90</p>	<p>2. ASESORÍA JURÍDICA</p> <p>1. Elaboración de disposiciones de carácter general e instrucciones.</p> <p>2. Emisión de dictámenes e informes jurídicos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Lege-gaiei buruzko txostenak.</p> <p>3. AURREKONTUEN AURRE-PROIEKTUA PRESTATU, KUDEATU ETA BETETZEN DELA BEGIRATZEA</p> <p>1. Aurrekontuen aurre-proiektua prestatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aurreko urteko helburuak betetzeari buruzko txostena. - Aurrekontu-beharrei buruzko txostena. - Legeko artikulua aztertzea. <p>2. Kudeaketa eta aurrekontua zer-nola betetzen den begiratzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aurrekontuak betearazteko txostenak, hamabostean behin. <p>4. GIZA BALIABIDEEN KUDEAKETA</p> <p>1. Administrazio-egoera ezberdinen eta langileen ordainsarien kudeatzea, bai eta Sailaren lanpostuen zerrenda egokitzea ere.</p> <p>2. Lan egutegiaren betetze maila kontrolatzea.</p> <p>2. Prestakuntza: lanpostu bakoitzari esleitutako eginkizunak gauzatzeko prozesua hobetzeko prestakuntza-plana ezartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prestakuntza-ekintzen eskaintza eta baimenak. <p>5. ADMINISTRAZIO KONTRATAZIOAREN KUDEAKETA</p> <p>1. Kontratu Txikiak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espedienteak izapidetzea. <p>2. Administrazio kontratuak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Txostenak egin eta espedienteak izapidetzea. - Kontratu-gorabeherak eta -aldaketak ebaztea. - Kontratazio Batzorde Nagusiaren eskumenekoak beraren aurrean kudeatzea. <p>6. SAILEKO ZERBITZUAK INFORMATIZATZEA ETA PLAN INFORMATIKOA GARATZEA</p>	<p>120</p> <p>1</p> <p>12</p> <p>1</p> <p>24</p> <p>1.500</p> <p>12</p> <p>12</p> <p>120</p> <p>54</p> <p>48</p> <p>5</p>	<p>3. Informes sobre cuestiones legales.</p> <p>3. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN</p> <p>1. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informe de cumplimiento objetivos año anterior. - Informe sobre necesidades presupuestarias. - Análisis del articulado de la Ley. <p>2. Gestión y Seguimiento de ejecución presupuestaria.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informes quincenales de ejecución presupuestaria. <p>4. GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS</p> <p>1. Gestión de los diferentes situaciones administrativas y retribuciones del personal, así como la adecuación de la relación de puestos de trabajo del Departamento.</p> <p>2. Control de cumplimiento del calendario laboral.</p> <p>3. Formación: establecer el plan de formación para mejorar el desempeño de las tareas atribuidas a cada puesto de trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Oferta y autorizaciones de las acciones de formación. <p>5. GESTION DE LA CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA</p> <p>1. Contratos Menores.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tramitar expedientes. <p>2. Contratos Administrativos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informar y tramitar los expedientes. - Resolver incidencias y modificaciones contractuales. - Gestionar ante la Comisión Central de Contratación los que son de su competencia. <p>6. INFORMATIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO Y DESARROLLO DEL PLAN INFORMÁTICO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Ekipamendu informatikoa mantentzea, informatika inbentarioa kudeatzea eta gaurkotzea, eta erabiltzaileari laguntzea.	54	1. Mantenimiento del equipamiento informático, gestión y actualización de su inventario, y apoyo al usuario.
2. Interneteko aplikazioen kanpoko erabiltzaileei euskarria ematea (ezbeharrak, irekierak, laguntzak, etab...).	364	2. Soporte a los usuarios externos de aplicaciones Internet (Siniestralidad, aperturas, ayudas, etc.).
3. Garapen berriak, lehendik dauden jarraipena egitea eta ustiapeneko aplikazioen mantenimendua.	6	3. Nuevos desarrollos, seguimiento de los existentes y mantenimiento de aplicaciones en explotación.
4. Saileko erabiltzaileei eta EJIEk eskaintzen dituen zerbitzuei dagozkienetan sarea kudeatzea.	24	4. Gestión de la Red en lo referente a Servidores Departamentales y servicios que presta EJIE.
5. Hardware eta Software erostea.		5. Adquisiciones de Hardware y Software.
7. ESTADISTIKA ERAGIKETAK		7. OPERACIONES ESTADÍSTICAS
1. Euskal Estatistika Planari dagozkienetan Sailaren eginbeharrak garatzea.		1. Desarrollo del Plan Vasco de Estadística en lo que compete al Departamento.
- Estatistikak.	5	- Estadísticas.
- Txosten analitiko orokorrak.	1	- Informes analíticos generales.
- Zabalkunderako barne-txostenak.	5	- Informes internos de difusión.
8. SAILEAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA		8. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL DEPARTAMENTO
1. Langileentzako euskara-ikastaroak, bai prestakuntza arruntekoak bai birziklatzekoak.	50	1. Cursos de euskera para los trabajadores/as tanto de formación ordinaria como de reciclaje.
2. Euskara planaren ezarpenak ekarriko dituen ekintzak: birziklatze,trebakuntza eta bestelako ikastaroak.	18	2. Actividades relacionadas con el Plan de Euskera: cursillos de habilitación, reciclaje y otros.
3. Dokumentuak itzultzea (euskara/gaztelania).	54	3. Traducción de documentos (euskera/ castellano).
9. SAILAREN BERDINTASUN POLITIKAK SUSTATU ETA KOORDINATZEA		9. IMPULSAR Y COORDINAR LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DEL DEPARTAMENTO
1. Sailaren urteroko Berdintasun Plana egitea.	1	1. Elaboración del Plan para la Igualdad anual del Departamento.
2. Sailaren urteroko Berdintasun Planaren jarraipena eta emaitzen ebaluazioa.		2. Seguimiento y evaluación de resultados anual del Plan de Igualdad del Departamento.
3. Atxikitako zuzendaritzei eta erakundeei berdintasun gaietan aholkularitza emateko saioak.	20	3. Sesiones de asesoramiento en las distintas Direcciones y Entes adscritos en materia de igualdad.
4. Sailaren Berdintasunerako Lantalde Teknikoaren koordinazioa.		4. Coordinación del Grupo Técnico Departamental (GTD) para la Igualdad del Departamento.
5. Solaskidetza tekniko eta partaidetza berdintasunaren arloan dauden egitura tekniko guztietan, sailen artean eta erakundeen artean.		5. Interlocución técnica y participación en todas las estructuras técnicas existentes en materia de igualdad a nivel interdepartamental e interinstitucional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> - Sail arteko Lantalde Teknikoa. - Erakunde arteko Lantalde Teknikoa. - Eusko Jaurlaritzako Berdintasun Unitateen Sarea. <p>6. Genero-eraginari buruzko txostenak egiteko aholkularitza.</p> <p>7. Komunikazioak, txostenak eta berdintasun-arloan ebatzitako kontsultak.</p> <p>10. DOKUMENTAZIO ZERBITZUAREN KUDEAKETA</p> <p>1. Sailarentzat interesgarria den informazio juridikoaren eguneroko laburpena.</p>	<p>6</p> <p>2</p> <p>8</p> <p>10</p> <p>60</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Grupo Técnico Interdepartamental. - Grupo Técnico Interinstitucional. - Red Unidades de Igualdad de Gobierno Vasco. <p>6. Asesoramientos en la elaboración de Informes de impacto de género.</p> <p>7. Comunicaciones, informaciones, y consultas resueltas en materia de igualdad.</p> <p>10. GESTIÓN DEL SERVICIO DE DOCUMENTACIÓN</p> <p>1. Resumen diario sobre información jurídica de interés para el Departamento.</p>

PROGRAMA
3112 LANA
ARDURADUNA
04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARIA

PROGRAMA
3112 TRABAJO
RESPONSABLE
04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
DIRECTOR DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

MEMORIA

Lan eta Gizarte Segurantza Zuzendaritzak Lan Agintaritzak gisa laneko eta lan-arriskuen prebentzioko arloan indarreko araudiaren arabera dagozkion eskumenak betetzera zuzenduko du bere jarduera ekitaldi honetan. Era berean, gizarte-elkarrizketa bultzatuko du gizarte-harremanak garatzeko eta administrazio-kudeaketa eta herritarrekin komunikazioa hobetzen jarraituko du. Ondorioz, 2013.ean Zuzendaritza honek bere jarduera honako ekintza hauetara bideratuko du:

- Enpresetako lan-baldintzak lan arloko legeekin bat datozela zaintzea, Administrazioaren eta administratuen arteko segurtasun juridikoa bermatuz.
- Enplegua Erregulatzeko Espedienteak izapidetzea betiere enpresako zuzendaritzaren eta langileen ordezkariaren arteko akordioa bultzatuz.
- Lantoki pribatu zein publikoetako lan-segurtasuna eta -osasuna kontrolatzea, istripu kopurua gutxitzeko eta prebentzioaren arloan kultura bat sortzeko.
- Lanaren esparruan eragile sozialekin elkarrizketa erraza sustatzea lan-harreman baketsuak lortzeko. Laneko gatazka kolektiboetan bitartekotzaren bidez alderdientzako konponbide egokiak bultzatzea.
- Hauteskunde Sindikaletako Batzordearen jarduera indartzea.
- Lan eta Gizarte Segurantza Zuzendaritzaren eta lurralde-ordezkaritzen kudeaketa hobetzea, zerbitzuaren prestazioaren kalitate- eta eraginkortasun-maila igotzeko.

La Dirección de Trabajo y Seguridad Social centrará su actividad, en el presente ejercicio, en ejecutar las competencias que como Autoridad Laboral le corresponden según la normativa vigente en materia laboral y en la de prevención de riesgos laborales. Igualmente potenciará el diálogo social para el desarrollo de las relaciones laborales y proseguirá con la mejora en la gestión administrativa y en la comunicación con la ciudadanía. En consecuencia, esta Dirección dirigirá su actividad a la realización, durante 2013, de las acciones que a continuación se señalan:

- Tutelar que las condiciones de trabajo en las empresas sean acordes a la legislación en materia laboral, garantizando la seguridad jurídica en las relaciones Administración-Administrados/as.
- Tramitar los Expedientes de Regulación de Empleo impulsando en todo momento el Acuerdo entre la dirección de la empresa y la representación de las y los trabajadores.
- Controlar la seguridad y salud laboral en los centros de trabajo, tanto privados como públicos, para reducir la siniestralidad y generar una cultura en materia preventiva.
- Promover un diálogo fluido con los agentes sociales en el ámbito laboral a fin de conseguir unas relaciones laborales pacíficas. Impulsar, a través de la intermediación en los conflictos colectivos de trabajo, soluciones válidas para las partes en los mismos.
- Potenciar la actuación del Comité de Elecciones Sindicales.
- Introducir nuevos procedimientos administrativos en la gestión de la Dirección de Trabajo y Seguridad Social y de las Delegaciones Territoriales para lograr mayores niveles de calidad y eficiencia en la prestación del servicio.

- Egoera soziolaboralaren estatistikak eta bilakaera-datuak argitaratzea, baita gai horri buruzko monografikoak ere.
- Estatistika eta informatika-produktuak hobetzea, herritarrekiko komunikazioa errazagoa izan dadin.

- Publicar estadísticas y datos de evolución de la situación sociolaboral, así como monográficos sobre esta materia.
- Mejorar los productos estadísticos e informáticos para lograr una intercomunicación más fluida con la ciudadanía.

Lan Ikuskaritzaren transferentzia eskuratuta, geure eskumenak garatuko ditugu gure Autonomia Erkidegoko langileen bitartez. Horrek esan nahi du gure kudeaketa-eredu berria Ikuskaritzaren jarduna autonomia-erkidegoko errealitate sozioekonomikora egokituko dela.

Asumida la transferencia de Inspección de Trabajo, se desarrollarán las competencias propias a través de un personal perteneciente a esta Comunidad. Ello conllevará un nuevo modelo de gestión, en el que se adaptará la actuación de la Inspección a la realidad socioeconómica de la Comunidad.

Bestalde, langileek euren lanpostuetan duten segurtasuna, higieena eta osasuna sustatzeari buruz OSALAN Laneko Segurtasun eta Osasunerako Erakundeak egiten dituen jardun guztiak bateratzeko eskuduntzak transferitzea aurreikusi da.

En otro orden de cosas, se contemplan las transferencias al Organismo Autónomo Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN con la finalidad de integrar todas las actividades del Instituto que se refieren a la promoción de la seguridad, higiene y salud de las y los trabajadores en el puesto de trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EAEko LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO ERAKUNDEA</p> <p>1. OSALAN Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundeari bere funtzioak betetzeko beharrezko aurrekontu zuzkidurak transferitzea.</p> <p>2. LANEKO IKUSKARITZA</p> <p>1. Goi-mailako koordinazioa eta zuzendaritza eskuratzea eta Laneko Ikuskaritzaren funtzionamendua zaintzea Autonomia Erkidegoaren eremuan.</p> <p>2. Lan Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak Euskal Autonomia Erkidegoko Laneko eta Gizarte Segurantzako Ikuskaritzaren Antolamenduaren eta Funtzionamenduaren arloan sinatutako lankidetzahitzarmenean azaldutako akordioak garatzea sustatzea.</p> <p>3. LAN-ANTOLAMENDUA ETA LAN-HARREMANAK</p> <p>1. Lan Administrazioako Agintaritzaren zereginak gauzatzea.</p> <p>- Enplegu-erregulazioko espedienteak izapidetu eta ebaztea.</p> <p>- Lan-arloko zehapen-espedienteak izapidetu eta ebaztea.</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p>2.750</p> <p>1.050</p>	<p>1. INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL</p> <p>1. Transferir al Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN las dotaciones presupuestarias necesarias para el ejercicio de sus funciones.</p> <p>2. INSPECCIÓN TRABAJO</p> <p>1. Ostentar la dirección y coordinación superior y velar por el funcionamiento de la Inspección de Trabajo en el ámbito de la Comunidad Autónoma.</p> <p>2. Impulsar el desarrollo de los acuerdos contemplados en el Convenio de colaboración entre el Ministerio de Trabajo y el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco en materia de Organización y Funcionamiento de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social en la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p> <p>3. ORDENACIÓN LABORAL Y RELACIONES LABORALES</p> <p>1. Ejercer las funciones de Autoridad Laboral.</p> <p>- Tramitar y resolver los expedientes de regulación de empleo.</p> <p>- Tramitar y resolver los expedientes de sanciones en el orden laboral.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> - Ezinbesteko zerbitzuen espedienteak izapidetu eta ebaztea. 	65	<ul style="list-style-type: none"> - Tramitar y resolver expedientes de servicios esenciales.
<ul style="list-style-type: none"> - Banakako adiskidetzeeen espedienteak izapidetu eta ebaztea. 	30.000	<ul style="list-style-type: none"> - Tramitar y resolver expedientes de conciliaciones individuales.
<ul style="list-style-type: none"> - Lan-gatazketan bitartekotza egitea: bilerak gizarte-eragileekin, baita enpresa, eta langileekin ere. 	65	<ul style="list-style-type: none"> - Intermediar en conflictos laborales: reuniones con los agentes sociales, así como con las empresas y las y los trabajadores.
<p>2. Honako erregistro hauen hasierako inskripzioa eta aldaketak egitea:</p>		<p>2. Inscripción inicial y modificaciones en los Registros de:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Enpresaburuen eta sindikatuen elkarteak. 	50	<ul style="list-style-type: none"> - Asociaciones Empresariales y Sindicales.
<ul style="list-style-type: none"> - Enpresen eta sindikatuen elkarteen ziurtagiriak. 	300	<ul style="list-style-type: none"> - Certificados Asociaciones Empresariales y Sindicales.
<ul style="list-style-type: none"> - Hitzarmen kolektiboak. 	250	<ul style="list-style-type: none"> - Convenios Colectivos.
<ul style="list-style-type: none"> - Aldi baterako Laneko Enpresak. 	20	<ul style="list-style-type: none"> - Empresas de Trabajo Temporal.
<ul style="list-style-type: none"> - Eraikuntzaren Sektoreko Enpresa Akreditatuen Erregistroa. 	1.200	<ul style="list-style-type: none"> - Registro de Empresas Acreditadas en el Sector de la Construcción.
<ul style="list-style-type: none"> - Prebentzio-zerbitzu gisa akreditatutako erakundeen eta auditoriak egiteko baimendutako pertsona edo erakundeen Erregistroko lehengo inskripzioa eta aldaketak. 	150	<ul style="list-style-type: none"> - Inscripción inicial y modificaciones en el Registro de entidades acreditadas como servicios de prevención y de personas o entidades autorizadas de auditoría.
<ul style="list-style-type: none"> - Lantokien irekiera. 	12.000	<ul style="list-style-type: none"> - Aperturas de Centros de Trabajo.
<ul style="list-style-type: none"> - Amianto arriskua duten enpresak. 	50	<ul style="list-style-type: none"> - Empresas con riesgo de amianto.
<p>4. LAN-EZBEHARRAK</p>		<p>4. SINIESTRALIDAD LABORAL</p>
<p>1. OSALANen Kontseilu Nagusian parte hartzea.</p>		<p>1. Participar en el Consejo General de OSALAN-Servicio Vasco de Seguridad y Salud Laborales.</p>
<p>OSALANeko Kontseilu Orokorren bileretara joatea lan-agintaritzza gisa.</p>	6	<p>Asistir en calidad de Autoridad laboral a las reuniones del Consejo General de OSALAN.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - OSALANen eta Laneko eta Gizarte Segurantzako ikuskatzaitzaren jarduerak koordinatzea lan-agintaritzza gisa. 	1	<ul style="list-style-type: none"> - Coordinar como Autoridad laboral las actuaciones de OSALAN y la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.
<ul style="list-style-type: none"> - Laneko eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzaitzaren helburuak ezartzea 2013.urterako. 	1	<ul style="list-style-type: none"> - Establecer los objetivos para 2013 de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.
<ul style="list-style-type: none"> - 2013. urterako helburuen betearazpenaren jarraipena eta kontrola egitea. Bilerak. 	40	<ul style="list-style-type: none"> - Efectuar el seguimiento y control de la ejecución de los Objetivos 2013. Reuniones.
<p>2. Lan Administrazioiko Agintaritzaren zereginak gauzatzea.</p>		<p>2. Ejercer las funciones de autoridad laboral.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - IGATT – Istripu parteen erregistroa. 	100.000	<ul style="list-style-type: none"> - IGATT.- Registro de partes de accidente.
<p>3. Ikuskapenak egitea eta zigorrak ezartzea.</p>		<p>3. Inspección y actuaciones sancionadoras.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Ikuskapenak.	26.500	- Inspecciones.
- Arau-haustea.	800	- Infracciones.
4. Laneko istripuen eta osasunaren prebentzioa bultzatzea.		4. Impulso de la prevención de los Accidentes y salud Laborales.
- Jardunaldietan, ikastaroetan, mintegietan eta abarretan parte hartzea.	10	- Participación jornadas, cursos, seminarios,...
5. JARDUERA SINDIKALA		5. ACTIVIDAD SINDICAL
1. Sindikatuentzako diru-laguntzen espedienteak.	30	1. Expedientes de subvención a Centrales Sindicales según su representatividad.
2. Sindikatu Hauteskunde Bulego Publikoa.		2. Oficina Pública de Elecciones Sindicales.
- Txostenak.	4	- Informes.
- Sindikatu-hauteskundeetako Batzordearekin bilerak egitea.	40	- Reuniones con el Comité de Elecciones Sindicales.
- Sindikatu-hauteskunde espedienteak bideratzea.	8.000	- Tramitar expedientes de elecciones sindicales.
- Aurreabisuen, akten eta langileen ordezkarien eta prebentzio-delegatuen erregistroa (idazpenak).	22.000	- Registro de preavisos, actas y delegados y delegadas de personal y de prevención (anotaciones).
- Sindikatu-hauteskunde Batzordearen diru-laguntzen espedienteak bideratzea.	4	- Tramitar los expedientes de subvención del Comité de Elecciones Sindicales.
6. GIZARTE ETA LAN ARLOKO ESTADISTIKAK		6. ESTADÍSTICAS SOCIO-LABORALES
- Estatistikak hilero argitaratzea.	120	- Publicación mensual estadísticas.
- Txostenak.	12	- Informes.
- Monografikoa.	2	- Monográfico.
7. KUDEAKETA HOBETZEA		7. MEJORA DE LA GESTIÓN
1. Aplikazio informatiko berriak inplementatzea eta daudenak garatzea koordinaturako protokoloak garatzea.	3	1. Implementar nuevas aplicaciones informáticas y desarrollar las existentes.
2. Prozedura administratiboak hobetzeko jardun koordinaturako protokoloak garatzea.	20	2. Desarrollar protocolos de actuación coordinada para la mejora de los procedimientos administrativos.
3. Zuzendaritzako langileentzako prestakuntza- eta espezializazio-ikastaroak.		3. Cursos de formación y especialización del personal de la Dirección.
- Ikastaroetara bertaratzeko.	10	- Asistencia a cursos.

PROGRAMA	PROGRAMA
3121 GIZARTERATZEA	3121 INCLUSIÓN SOCIAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK</u>	<u>04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</u>
PLANGINTZA ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA

Agiri honek Sailaren Gizarteratzeari buruzko 3121 programari dagokion zaia azaltzen du.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak azaroaren 9ko 289/2010 Dekretuan jasotako enplegu-politika aktiboen transferentzia bere gain hartzeak esparru operatibo berri bat ezarri du Euskadiko enplegu-politikarentzat, eta Lanbideri dagokio laneko bitartekaritzako, sustapeneko eta enpleguari laguntzeko funtzioak gauzatzea, baita lan-arloko legedian ezarritako enplegu-politika aktiboen programak eta enplegurako lanbide-heziketako programak gauzatzea ere.

Enplegu eta Politiketako Gaietako Sailaren esku geratzen dira enplegu- eta prestakuntza-politiken plangintza estrategikoko eta politika horien koordinazioko eskumenak, eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borrokaren eremuan jarduten duten erakunde publikoek eta pribatuek diru-sarrerak bermatzeko garatzen dituzten politiken koordinazioa. Era berean, Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritzari dagokio Enplegurako Euskal Estrategia eta Gizarteratzeko Euskal Plana diseinatu eta ezartzeko lana gidatzea.

Gizarteratzearen arloko jardunen garapena Lanbideren barruan dagokion atalean zehaztuko da.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 3121 Inclusión Social del Departamento.

La asunción por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de la transferencia de las políticas activas de empleo recogida en el Decreto 289/2010, de 9 de Noviembre, ha establecido un nuevo marco operativo para la política de empleo en Euskadi, correspondiendo a Lanbide las funciones de ejecución en materia de intermediación laboral, fomento y apoyo al empleo, así como los programas de políticas activas de empleo establecidos en la legislación laboral y de formación profesional para el empleo.

Quedando en el Departamento de Empleo y Políticas Sociales, las competencias de planificación estratégica de políticas de empleo y formación y coordinación de estas políticas y la planificación, así como la coordinación de las políticas de garantía de ingresos de los organismos públicos y privados que actúen en el ámbito de la lucha contra la exclusión social. Correspondiendo a la Dirección de Planificación e Innovación en el empleo dirigir el diseño y la implantación de la Estrategia Vasca de Empleo y el Plan Vasco de Inclusión Social.

El desarrollo de las actuaciones en el área de Inclusión Social, vendrá detallado en el apartado correspondiente dentro de Lanbide.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. LANBIDEREN GIZARTERATZE-ARLOKO JARDUERAK FINANTZATZEA		1. FINANCIAR LAS ACTIVIDADES DE LANBIDE-EN EL ÁREA DE INCLUSIÓN SOCIAL

PROGRAMA
3122 IMMIGRAZIOA
ARDURADUNA
04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO
ZUZENDARIA

PROGRAMA
3122 INMIGRACIÓN
RESPONSABLE
04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
DIRECTOR DE POLÍTICA FAMILIAR Y
COMUNITARIA

MEMORIA

Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzak honako hauek garatu behar ditu:

- Immigrazioko eta aniztasuna kudeaketa.

**1. IMMIGRAZIOKO ETA ANIZTASUNA
KUDEAKETA**

Halaber, honako egiteko hauek dagozkio Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzari:

- Etorquinei harrera egitera eta integratzen laguntzera bideratutako politikak eta ekintzak bultzatzea.
- Askatasun afektibo-sexuala ahalbidetzen duten baldintzak sustatzea.
- Tratu-berdintasunaren alde eta jatorriak, kulturak, orientazio afektibo-sexualak eta genero-nortasunak eragindako diskriminazioaren kontra lan egitea.

Horretarako, 2013an, zuzendaritzak lan-ildo hauek jorratuko ditu:

1. Integrazioa eta aniztasunaren kudeaketa errazteko politikak.

1.1. 14/2012 Legea, ekainaren 28koa, Transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzkoa.

- Lege hori onartu ondoren, arauen bidez garatzea.
- Legeak eragiten dituen ekintzak gauzatzea.

1.2. Immigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren III. Plana.

Son objeto de desarrollo por parte de la Dirección de Política Familiar y Comunitaria los siguientes aspectos:

- Inmigración y gestión de la diversidad.

1. INMIGRACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Siendo esto así, a la Dirección de Política Familiar y Comunitaria le corresponde el ejercicio de las siguientes funciones:

- El impulso de acciones y políticas orientadas a la acogida e integración de las personas inmigrantes.
- La promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual.
- El trabajo por la igualdad de trato y contra la discriminación por razón de origen, cultura, orientación afectivo-sexual e identidad de género.

Para ello, la Dirección abordará las siguientes líneas de trabajo para el año 2013:

1. Políticas que favorezcan la integración y gestión de la diversidad.

1.1. Ley 14/2012, de 28 de junio, de no discriminación por motivos de identidad de género y de reconocimiento de los derechos de las personas transexuales.

- Desarrollo normativo como consecuencia de la aprobación del citado texto legal.
- Despliegue de las acciones que derivan de la ley.

1.2. III Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia intercultural.

- Inmigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren III. Planak dakartzan ekintzak garatzea.
- Inmigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren III. Planaren azken ebaluaketa.

1.3. Berdintasuna jorratzeko eta sexu-joerak edo genero-nortasunak eragindako bazterkeria ezabatzeko lan-agiria (2011-2013).

- 14/2012 Legea, ekainaren 28koa, Transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzkoa, arauetan garatzen denean, lanerako agiri hori arau horien arabera egokitzea eta garatzea.

1.4. Inmigratorako Itun Soziala.

- Gizartean, politikan eta erakundeen artean, akordio bat lortzea, ahalik eta zabalena, adosteko ea Euskadin zer-nolako eredia nahi dugun, inmigratzaileak integratzeko.

1.5. Apirilaren 20ko 557/2011 Errege Dekretua exekutatzea. Haren bidez onartu zen 4/2000 Lege Organikoa, Atzerritarrek Espainian dituzten eskubide eta askatasunei eta atzerritar horiek gizarteratzeari buruzkoa, 2/2009 Lege Organiko bidez erreformatu eta gero.

- Sustraitze-txostenak egitea.
- Bizigarritasun-txostenak egitea.
- Integratzeko ahaleginari buruzko txostenak egitea.

2. Inmigratzaileen integrazioa eta EAEko sektore publikoan eta pribatuan aniztasuna normaltzea lortu nahi duten zeharkako politiketan laguntasuna ematea eta jarraipena egitea.

2.1. BILTZEN - Integrazioaren eta Kulturartekotasunaren Zerbitzua.

- Erakunde publiko eta pribatuei aholkuak, prestakuntza eta laguntasuna ematen jarraitzea (Eusko Jaurlaritzako sailei, aldundietako departamentuei, udalei, elkartei eta erakunde pribatuei).
- Lan-talde juridikoa indartzea, funtsezkoa baita arauz kanpo dauden inmigratzaileei laguntzen diharduten gizarte-zerbitzuei eta taldeei aholkuak emateko.
- Tratu Berdintasunerako eta Diskriminazioaren aurkako proiektua martxan jartzea eta garatzea.

- Desarrollo de las acciones contempladas en el III Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia intercultural.
- Evaluación Final del III Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia intercultural.

1.3. Documento de trabajo por la igualdad y la no discriminación por motivos de orientación sexual o identidad de género (2011-2013).

- Adecuación y desarrollo del documento de trabajo, a fin de adaptarlo al desarrollo normativo de la Ley 14/2012, de 28 de junio, de no discriminación por motivos de identidad de género y de reconocimiento de los derechos de las personas transexuales.

1.4. Pacto Social por la Inmigración.

- Alcanzar un acuerdo de amplio alcance social, político e institucional, sobre el modelo de integración con las personas inmigrantes que deseamos para Euskadi.

1.5. Ejecución del Real Decreto 557/2011, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, tras su reforma por Ley Orgánica 2/2009.

- Emisión de Informes de arraigo.
- Emisión de Informes de habitabilidad.
- Emisión de Informes de esfuerzo de integración.

2. Apoyo, acompañamiento y seguimiento de las políticas transversales que promuevan la integración de las personas inmigrantes y la normalización de la diversidad en los sectores público y privado de la CAE.

2.1. Servicio de Integración e Interculturalidad "BILTZEN":

- Mantener las funciones de asesoría, formación y acompañamiento a diferentes instituciones públicas y privadas (departamentos del Gobierno Vasco, departamentos de las Diputaciones, Municipios, asociaciones y entidades privadas).
- Fortalecer el equipo jurídico, fundamental en la asesoría a los servicios sociales y a las entidades sociales que realizan un acompañamiento a las personas inmigradas en situación irregular.
- Puesta en marcha y desarrollo del proyecto de Igualdad de Trato y No Discriminación.

- 2.2. Udal-administrazioari inmigratzaileen integrazioa errazteko eta sustatzeko programak lantzen laguntzea, batez ere kanpotik etorriak direla-eta bereziki gaizki daudenentzat baldin badira, inklusio-ibilbidean aurrera egin dezaten eta eskubideak berdintasunez baliatzean jakin dezaten. Laguntza eman daiteke zuzenean, edo zeregin hori betetzen duten gizarte-erakundeen bitartez.
- 2.3. Etorkin gehien dagoen herrietan, aldi bereko telefono-interpretazioa jartzea.
- 2.4. Harremanetarako eta sexurako askatasunaren eremuan, sailen arteko koordinazioa indartzea.
- 2.5. Harremanetarako eta sexurako askatasuna dela-eta sustatzen diren jarduerak zeharkakoak izatea ahalegintzea, hainbat sail artean egiteko moduko lanak proposatuz, batez ere, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren, Osasun eta Kontsumo Sailaren eta Justizia eta Herri Administrazio Sailaren artean.
3. Gizarteratzeko eta eskubideak berdintasunean erabiltzeko bidean, etorkinei laguntza ematea, zuzenean nahiz zeregin hori betetzen duten gizarte-erakundeen bitartez, eta, batez ere, kanpotik etorriak direla-eta okerren daudenei.
- 3.1. Etorkinei arreta juridikoa emateko zerbitzua koordinatzea (hainbat eragilek parte hartuko du: Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Abokatu Elkargoek eta hitzartutako gizarte-erakundeek).
- 3.2. Etorkina izateak dakartzan arazoei erantzuna ematen saiatzea, batez ere gizartetik baztertuta daudenean.
- 3.3. Bakarrik etorri diren 18 eta 23 urte bitarteko etorkin gazteei kanpotik bizitzen hasten laguntzea.
4. LGTB pertsonen babesa eta laguntza ematea, orientazioa, aholkularitza eta informazioa eskainiz.
- 4.1. LGTB pertsonen eta haien familiartekoen aholkuak emateko "BERDINDU" zerbitzuari jarraipena ematea, gizarte-erakunde espezializatuen bitartez, eta sareko lana hobetu egin behar dela azpimarratuz.
- 4.2. LGTB taldeekiko koordinazioa indartzea.
5. Parte hartzeko esparruak eta inmigrazioarako eta harreman- eta sexu-askatasuna kudeatzeko politika koordinatzeko esparruak indartzea, batez ere etorkin-kolektiboak eta LGTBei aholkuak emateko sareak.
- 2.2. Apoyo a la administración municipal en la implantación de programas dirigidos a facilitar y fomentar la integración de las personas inmigrantes, especialmente a aquellas en situación de especial vulnerabilidad derivada de la condición de inmigrante, en sus itinerarios de inclusión y disfrute de derechos en igualdad, bien de manera directa bien a través de las entidades sociales dedicadas a dicha labor.
- 2.3. Extensión del Servicio de traducción simultánea, vía telefónica, en los municipios con mayor presencia de personas inmigrantes.
- 2.4. Fortalecer la coordinación interdepartamental en ámbito de la libertad afectivo-sexual.
- 2.5. Impulsar el carácter transversal de las actuaciones promovidas en el ámbito de la libertad afectivo-sexual, proponiendo trabajos conjuntos con los departamentos de Educación, Universidades e Investigación, Sanidad y Consumo y Justicia y Administraciones Públicas, principalmente.
3. Apoyo a las personas inmigrantes, especialmente a aquellas en situación de especial vulnerabilidad derivada de la condición de inmigrante, en sus itinerarios de inclusión y disfrute de derechos en igualdad, bien de manera directa, bien a través de las entidades sociales dedicadas a dicha labor.
- 3.1. Coordinación del Servicio de Atención Jurídica para personas inmigrantes (con la participación de distintos agentes: los Colegios de Abogados de Bizkaia, Álava y Gipuzkoa, y las entidades sociales conveniadas).
- 3.2. Promover una respuesta a las problemáticas originadas por la condición de inmigrante, especialmente cuando dichas personas se encuentren en situación de exclusión social.
- 3.3. Apoyar los procesos de emancipación de los jóvenes inmigrantes no acompañados, con edades entre 18 y 23 años.
4. Apoyo y acompañamiento a las personas LGTB, con orientación, asesoría e información.
- 4.1. Dar continuidad al Servicio de asesoría y orientación a personas LGTB y sus familias "BERDINDU", a través de entidades sociales especializadas, incidiendo en la mejora del trabajo en red.
- 4.2. Fortalecer la coordinación con los colectivos de LGTB.
5. Fortalecimiento de los espacios de participación y coordinación de la política de inmigración y gestión de la diversidad afectivo-sexual, especialmente de las redes y del asociacionismo de los colectivos inmigrantes y LGTB.

5.1. Etorkinak GIZARTERATZEKO ETA GIZARTEAN PARTE HARTZEKO FOROaren egitura eta funtzionatzeko modua aldatzen saiatzea, etorkinei parte hartzen laguntzarren.

5.2. HARRESIAK APURTUZ koordinadorekin sinaturik dagoen lankidetzeta-hitzarmenari sostengua ematea, Euskadin etorkinei laguntzeko dauden GKEen koordinatzailea den aldetik.

5.3. Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako II. euskal planaren luzapenean jasota dauden neurriak eta jarduerak gauzatzea.

5.4. Eusko Jaurlaritzaren barruan, sail arteko lana indartzea, hartara, inmigrazioa politika ezberdinak baliatuz jorratu behar duenean, hobeto koordinaturik lan egin dezan.

6. Prestakuntza, informazioa eta sentsibilizazioa bultzatzea, migrazioari, kulturen arteko errealitateari eta aniztasun afektibo-sexualari eta genero-nortasunari buruz.

6.1. Inmigrazioaren Euskal Behatokia (ikuspegiak-Inmigración).

- UPV/EHUKin daukagu hitzarturik behatokiaren kudeaketa. Hitzarmenari jarraipena ematea.
- Migrazio-fluxuek EAEn zer-nolako eragina duten jakiteko eta baloratzeko, aldizka-aldizka iritzi-azterlanak eta argitalpenak eta azterlan monografikoak kontratatzea.
- Etorkinak integratzeko eta normaltzeko politika publikoak beste era batera bideratzea, alegia, Enplegu eta Gizarte Politiketarako Saileko gainerako behatokiekin koordinaturik.

6.2. Ikerlanak sustatzea, gure erkidegoan dugun inmigrazioa hobetu ulertu ahal izateko eta jende horri, erakundeetatik, hobeto erantzun ahal izateko.

6.3. Tratu-berdintasunaren aldeko lan-sare bat sustatzea, ez dadin inor baztertu jatorriarengatik, kulturarengatik, orientazio afektibo-sexualarengatik edo genero-nortasunarengatik.

6.4. Hezkuntza- eta sentsibilizazio-programa bat, bi gai hauek aintzat hartuta: Euskadin kulturaren eta jatorriaren aldetik daukagun aniztasuna, eta arrazismoaren eta xenofobiaren aurka egitea.

6.5. Ekainaren 28ko 14/2012 Legea aintzat hartuta (transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzkoa da), sentsibilizazio-lanean sakonago joatea, eta, horretarako, erakundeen eta taldeen ekimenean artetik, lege horretan jartzen duenarekin bat datozen guztiak laguntzea.

5.1. Impulsar un cambio en la estructura y el modo de funcionamiento del FORO PARA LA PARTICIPACIÓN E INTEGRACIÓN de los ciudadanos y ciudadanas inmigrantes, que promueva la participación de dichos colectivos.

5.2. Apoyo al Convenio de colaboración existente con la coordinadora HARRESIAK APURTUZ, como Coordinadora de ONG de Euskadi de apoyo a inmigrantes.

5.3. Ejecución de las diferentes medidas y actuaciones recogidas en la Prórroga del II Plan vasco para la promoción integral y participación social del pueblo gitano.

5.4. Fortalecer el trabajo interdepartamental en el ámbito del Gobierno Vasco, para una mayor y más adecuada coordinación de la actuación del ejecutivo en el tratamiento de la inmigración a través de sus distintas políticas sectoriales.

6. Impulso de la sensibilización, información y formación sobre el fenómeno migratorio, la realidad intercultural y la diversidad afectivo-sexual y de identidad de género.

6.1. Observatorio Vasco de Inmigración (Ikuspegiak-Inmigración):

- Dar continuidad al Convenio con la UPV/EHU para la gestión del Observatorio.
- Contratación de distintos estudios periódicos de opinión y publicaciones y estudios monográficos, dirigidos a analizar y valorar la incidencia de los flujos migratorios en la CAE.
- Orientar las políticas públicas de integración y normalización de las personas inmigrantes, coordinadas con el resto de Observatorios del Departamento de Empleo y Políticas Sociales.

6.2. Promover investigaciones que favorezcan una mejor comprensión de la inmigración en nuestra comunidad, y coadyuden a dar una respuesta institucional más adecuada a dicho colectivo.

6.3. Promover una red de trabajo por la Igualdad de Trato contra la discriminación por razón de origen, cultura, orientación afectivo-sexual e identidad de género.

6.4. Programa de educación y sensibilización sobre la diversidad cultural y de origen en Euskadi, y en contra del racismo y la xenofobia.

6.5. Profundizar con la labor de sensibilización, apoyando todas aquellas iniciativas de instituciones y colectivos, que sean coherentes con los dictados de la Ley 14/2012, de 28 de junio, de no discriminación por motivos de identidad de género y de reconocimiento de los derechos de las personas transexuales.

6.6. Askatasun afektibo-sexuala eduki ahal izateko baldintzak sustatzen dituzten ekimenak edo programak garatzea.

6.7. Elkarrekin ahalduzko ekimenetan laguntzea, kanpotik etorritako emakumeentzat.

6.6. Desarrollo de iniciativas o programas de promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual.

6.7. Favorecer iniciativas de empoderamiento asociativo, dirigido a las mujeres inmigrantes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>IMMIGRAZIOKO ETA ANIZTASUNA KUDEAKETA</p> <p>1. ANIZTASUNA KUDEATZEKO ETA INTEGRAZIOKO POLITIKA</p> <p>1.- 14/2012 Legea, ekainaren 28koa, Transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzkoa, arauetan garatzea.</p> <p>2.- Ekainaren 28ko 14/2012 Legeak dakartzan ekintzak abiaraztea.</p> <p>3.- Immigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren III. Planean aurreikusitako neurriak garatzea.</p> <p>4.- Immigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren III. Planaren azken ebaluaketa..</p> <p>5.- 14/2012 Legea, ekainaren 28koa, Transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzkoa, arauetan garatzen denean, lanerako agiri hori arau horien arabera egokitzea eta garatzea.</p> <p>6.- Immigrazioaren aldeko Itun Sozialaren prozesua.</p> <p>6.1.- Erakunde eta eragile nagusiek gutxieneko lan-markoa adostu dute inmigranteen integrazioaren esparruan.</p> <p>7.- Atzerriko jendearentzat, atzerriartasun-txostenak egitea.</p> <p>7.1.- Sustraitze-txostenak.</p> <p>7.2.- Bizigarritasun-txostenak.</p> <p>7.3.- Integrazteko ahaleginari buruzko txostenak.</p> <p>2. EAEko ARLO PUBLIKOAN ETA PRIBATUAN, ZEHARKAKO POLITIKETAN, LAGUNTASUNA EMATEA ETA JARRAIPENA EGITEA</p> <p>1.- Biltzen Integrazioaren eta Kulturartekotasunaren Zerbitzua mantentzea eta indartzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>5.000</p> <p>2.300</p> <p>300</p>	<p>INMIGRACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD</p> <p>1. POLÍTICAS QUE FAVOREZCAN LA INTEGRACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD</p> <p>1.- Desarrollo normativo de la Ley 14/2012, de no discriminación por motivos de identidad de género y de reconocimiento de los derechos de las personas transexuales.</p> <p>2.- Despliegue de las acciones que derivan de la Ley 14/2012, de 28 de junio.</p> <p>3.- Desarrollo de las medidas previstas en el III Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia Intercultural.</p> <p>4.- Evaluación Final del III Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia intercultural.</p> <p>5.- Adecuación y desarrollo del documento de trabajo, a fin de adaptarlo al desarrollo normativo de la Ley 14/2012, de 28 de junio, de no discriminación por motivos de identidad de género y de reconocimiento de los derechos de las personas transexuales.</p> <p>6.- Proceso de Pacto Social sobre inmigración.</p> <p>6.1.- Las principales instituciones y agentes acuerdan un marco mínimo de trabajo en el ámbito de la integración de las personas inmigrantes.</p> <p>7.- Emisión de informes de extranjería para personas extranjeras.</p> <p>7.1.- Informes de arraigo.</p> <p>7.2.- Informes de habitabilidad.</p> <p>7.3.- Informes de esfuerzo de integración.</p> <p>2. APOYO, ACOMPAÑAMIENTO Y SEGUIMIENTO DE LAS POLÍTICAS TRANSVERSALES EN LOS SECTORES PÚBLICO Y PRIVADO DE LA CAE</p> <p>1.- Mantenimiento y fortalecimiento del Servicio de Integración y Convivencia Intercultural, "Biltzen".</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.1.- Eusko Jaurlaritzaren eta Aldundien sailekin nahiz Tokiko Erakundeekin lankidetzan jarduteko esparruak eta protokoloak.	6	1.1.- Marcos y protocolos de colaboración con departamentos del Gobierno Vasco, de las Diputaciones y con Entidades Locales.
1.2.- Euskal administrazio publikoen zerbitzupeko langileak prestatzeko bide arruntei jarraiki, etorkinak integratzeari buruzko prestakuntza eta trebakuntza emateko oinarrizko eskaintza egitea.	1	1.2.- Elaboración, por los cauces normales de formación del personal al servicio de las administraciones públicas vascas, de una oferta básica de formación y capacitación sobre integración de personas inmigrantes.
1.3.- Euskal administrazio publikoen zerbitzupeko langileak prestatzeko bide arruntei jarraiki, etorkinak integratzeari buruzko bigarren mailako eskaintza espezializatu bat egitea.	1	1.3.- Elaboración, por los cauces normales de formación del personal al servicio de las administraciones públicas vascas, de una oferta de segundo nivel especializada sobre integración de personas inmigrantes.
1.4.- Erakunde publikoei laguntza eta oinarrizko aholkuak eman zaizkie honako gai hauei buruz: bizikidetzari, kultura arteko gatazkak konpontzeari, arrazakeriaren prebentzioari eta xenofobiari buruz.	50	1.4.- Acompañamiento y ofrecimiento de asesoría básica a entidades públicas sobre cuestiones de convivencia, utilización de espacios públicos, resolución de conflictos interculturales, prevención del racismo y la xenofobia.
2.- BILTZENeko talde juridikoa indartzea.		2.- Fortalecimiento del equipo jurídico de "BILTZEN".
3.- BILTZENeko taldeak garatutako ekimenak edo programak.		3.- Iniciativas o programas desarrollados por parte del equipo de "BILTZEN".
3.1.- Laneko berdintasunari eta Diskriminaziorik Ezari buruzko proiektua.	1	3.1.- Proyecto sobre Igualdad de Trato y No Discriminación.
4.- Udal arloarekiko lankidetzak.		4.- Colaboración con el ámbito municipal.
4.1.- Harrera eta integrazioaren aldeko lanerako jaurlaritzaren eta udalen arteko koordinazio tresna sendotzea.	1	4.1.- Fortalecimiento del mecanismo de coordinación entre gobierno y municipios para el trabajo por la acogida y la integración.
4.2.- Kulturartekotasunaren esparruan udalen lanerako laguntza tekniko eta finantzarioa emateko bitartekoak ezartzea.	1	4.2.- Establecimiento de los medios de apoyo técnico y financiero para el trabajo municipal en el ámbito de la interculturalidad.
4.3.- Hitzarmena EUDELekin, udalaren gizarte-zerbitzuetan itzulpen-zerbitzu bat jartzeko eta hedatzeko.	1	4.3.- Convenio con EUDEL para la implantación y extensión de un servicio de traducción en los servicios sociales municipales
3. ETORKINEI BEREN INKLUSIO-IBILBIDEETAN BABESA EMATEA		3. APOYO A LAS PERSONAS INMIGRANTES EN SUS ITINERARIOS DE INCLUSIÓN SOCIAL
1.- Administrazio-egoera irregularrean dauden edo egoera horretan egoteko arriskuan dauden etorkinei Arreta juridikoa emateko Zerbitzua.		1.- Servicio de Atención jurídica a las personas inmigrantes en situación administrativa irregular o en riesgo de incurrir en ella.
1.1.- Erakunde sozialetarako eta abokatu-elkargoetarako dirulaguntzak mantentzea.	8	1.1.- Mantenimiento de las subvenciones con las entidades sociales y los Colegios de Abogados.
1.2.- Atzerritarrei buruzko legediaren gaineko prestakuntza eta hedapena, beste baliabide batzuekin koordinatuz.	30	1.2.- Formación y difusión- en coordinación con otros dispositivos- sobre la legislación de extranjería.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.- Atzerritarrek gizartera daitezen lan egiten duten irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuak finantzatzeko politika ezartzea eta aplikatzea.		2.- Establecimiento y aplicación de una política de financiación a entidades privadas sin ánimo de lucro que trabajan por la inclusión social de las personas inmigrantes.
2.1.- Etorikin gazteak emantzipatzeko ekimenei laguntzea.	2	2.1.- Apoyo de iniciativas de emancipación para jóvenes inmigrantes.
2.2.- Laguntza humanitarioa emateko eta batere babesik gabe dagoen jendea hartzeko programari jarraipena ematea.	4	2.2.- Continuación del programa de atención humanitaria y acogida a personas en situación de grave vulnerabilidad.
4. LGTB PERTSONEI BABESA ETA LAGUNTZA EMATEA, ORIENTAZIOA, AHOALKULARITZA ETA INFORMAZIOA ESKAINIZ		4. APOYO Y ACOMPAÑAMIENTO A LAS PERSONAS LGTB, CON ORIENTACIÓN, ASESORÍA E INFORMACIÓN
1.- LGTB Orientazioko eta Aholkularitzako Zerbitzua, Berdindu.		1.- Berdindu: Servicio de Orientación y Asesoría LGTB.
1.1.- Berdindu zerbitzua mantentzea.	3	1.1.- Mantenimiento de la prestación del servicio Berdindu.
1.2.- Zerbitzua ezagutaraztea komunikazio-kanpaina baten bidez.	1	1.2.- Difusión de la existencia del servicio.
2.- LGTB politikekin zerikusia duten gaietan, kolektiboekiko koordinazioa indartzea.		2.- Fortalecer la coordinación con los colectivos en los temas relacionados con políticas LGTB.
2.1.- LGTB politikak direla-eta Eusko Jaurlaritzan zeharka egiten diren ekintzen jarraipena.		2.1.- Seguimiento de las acciones que de forma transversal se realicen en el Gobierno Vasco en torno a las políticas LGTB.
5. IMMIGRAZIO POLITIKAN KOORDINATU ETA PARTE HARTZEKO TRESNAK SENDOTZEA, BEREZIKI ETORKINEN ELARTEEN ETA LGTB-EN SAREAN		5. FORTALECIMIENTO DE LOS ESPACIOS DE COORDINACIÓN Y PARTICIPACIÓN EN LA POLÍTICA DE INMIGRACIÓN, ESPECIALMENTE DEL TEJIDO ASOCIATIVO DE PERSONAS INMIGRANTES Y DEL LGTB
1.- Etorकिनak integratzeko eta gizartean parte hartzeko Foroa berriz planteatu.		1.- Replanteamiento del Foro para la Integración y participación social de las personas inmigrantes.
1.1.- Egitura eta funtzionamendua egokitzea eta eguneratzea.	1	1.1.- Adecuación y actualización de la estructura y modo de funcionamiento.
1.2.- Osaera aldatzea, etorkin-taldeen parte hartzea sustatzeko moduan.	1	1.2.- Cambio en la composición, que promueva la participación de los colectivos de inmigrantes.
2.- HARRESIAK APURTUZ koordinatzailearekin lankidetzan aritzeko hitzarmenari jarraipena ematea.	1	2.- Continuidad del convenio de colaboración con la Coordinadora HARRESIAK APURTUZ.
3.- Ijito herriari laguntzea.		3.- Apoyo del Pueblo gitano.
3.1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren Erabateko Sustapenerako eta Partaidetza Sozialerako Kontseiluak egiten dituen lanak sustengatzea eta dinamizatzea.	1	3.1.- Apoyo y dinamización de los trabajos desarrollados por el Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.2.- Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako II. euskal planean jasota dauden neurriak eta jarduerak gauzatzea.</p> <p>4.- Inmigrazioaren inguruko politiketarako sailen arteko batzordea indartzea.</p> <p>4.1.- Jaurlaritzak, inmigrazioa dela-eta, arlo bateko eta besteko politiken bitartez egiten dituen gauzak, koordinaturik egin baditu.</p> <p>5.- LGTB erakundeekiko lan-dinamika konpartituarik eustea.</p> <p>5.1.- Egindako bilerak.</p> <p>6. IMMIGRAZIOAREN FENOMENOARI, KULTURA ARTEKO BIZIKIDETASUNARI ETA ANIZTASUN AFEKTIBO-SEXUAL NAHI GENERO NORTASUNAREN ANIZTASUNARI BURUZKO PRESTAKUNTZA, INFORMAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA</p>	1	<p>3.2.- Ejecución de las diferentes medidas y actuaciones recogidas en el II Plan vasco para la promoción integral y participación social del pueblo gitano.</p> <p>4.- Fortalecimiento del trabajo interdepartamental en el Gobierno Vasco, en torno a las políticas relacionadas con la inmigración.</p> <p>4.1.- Actuaciones del ejecutivo en el tratamiento de la inmigración a través de sus distintas políticas sectoriales, que hayan sido coordinadas.</p> <p>5.- Continuación con la dinámica de trabajo compartida (reuniones) con las entidades LGTB.</p> <p>5.1.- Reuniones celebradas.</p> <p>6. SENSIBILIZACIÓN, INFORMACIÓN Y FORMACIÓN SOBRE EL FENÓMENO DE LA INMIGRACIÓN, LA CONVIVENCIA INTERCULTURAL Y LA DIVERSIDAD AFECTIVO-SEXUAL Y DE IDENTIDAD DE GÉNERO</p>
<p>1.- IKUSPEGI Immigrazioaren Euskal Behatokia.</p> <p>1.1.- Behatokitako EHUrekin sinatutako hitzarmena luzatzea.</p> <p>1.2.- Ikerketak eta azterlanak ekoiztu eta argitaratzea.</p> <p>1.3.- Integrazio-politika publikoen norabidea jartzea, errealitatearen arabera, errealitatea aldatu egiten baita.</p> <p>1.4.- Ikerlanak sustatzea, gure erkidegoan dugun inmigrazioa hobeto ulertu ahal izateko eta jende horri, erakundeetatik, hobeto erantzun ahal izateko.</p> <p>2.- Gure erkidegoan dugun inmigratioari buruzko ikerlanak sustatzea.</p> <p>3.- Prestakuntza-ekimenak irakaskuntza- eta gizarte-eremuetan.</p> <p>3.1.- Komunikabideekin, euskal eskolako guraso-elkarteekin, beste irakaskuntza-erakunde batzuekin eta abarrekin hitzarmenak ezartzea, sentsibilizazio-programak egiteko.</p> <p>3.2.- Zenbait agente sozialek sustatutako jardunaldiak, biltzarrak, mintegiak, azterlanak eta ikerketak antolatu eta finantzatzea.</p> <p>3.3.- Jardunaldia, Emakunderen berdintasunerako foroaren esparruan.</p>	1 1 4 4 10 1	<p>1.- Observatorio Vasco de la Inmigración, IKUSPEGIK-INMIGRACIÓN.</p> <p>1.1.- Prórroga del convenio con la UPV/EHU para el observatorio.</p> <p>1.2.- Producción y publicación de investigaciones y estudios.</p> <p>1.3.- Orientación de las políticas públicas de integración en función de la realidad cambiante.</p> <p>1.4.- Promover investigaciones que favorezcan una mejor comprensión de la inmigración en nuestra comunidad, y coadyuden a dar una respuesta institucional más adecuada a dicho colectivo.</p> <p>2.- Promover investigaciones sobre la inmigración en nuestra comunidad.</p> <p>3.- Iniciativas de formación en el ámbito académico y social.</p> <p>3.1.- Establecimiento de convenios con medios de comunicación, asociaciones de padres y madres de la escuela vasca y otras instituciones académicas, etc. para la realización de programas de sensibilización.</p> <p>3.2.- Organización y financiación de jornadas, congresos, seminarios, estudios e investigaciones promovidas por diferentes agentes sociales.</p> <p>3.3.- Jornada en el marco del foro para la igualdad de Emakunde.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3.4.- Prestakuntza-eskaintza egin eta eskaintzea erakunde publiko eta pribatuentzat. 4.- Sentsibilizazioko ekimenak kultura arteketasunaren eta arrazakeriaren aurkako eremuan.	1	3.4.- Elaboración de una oferta formativa para entidades públicas y privadas. 4.- Iniciativas de sensibilización en el ámbito de la interculturalidad y antirracismo.
4.1.- Hezkuntza formalean, "auzokide berriak" ekimenari jarraipena ematea.	1	4.1.- Desarrollo de la iniciativa "nuevos vecinos" en el ámbito de la educación formal.
4.2.- Immigrazioari buruzko aurreiritzi ohikoenak indargabetzeko lanari ekitea, sare-lanaren bitartez.	1	4.2.- Fortalecimiento del trabajo para contrarrestar los prejuicios más comunes sobre la inmigración, a través del trabajo en red.
4.3.- Tratu-berdintasunaren aldeko eta jatorriak, kulturak, orientazio afektibo-sexualak eta genero-nortasunak eragindako diskriminazioaren kontrako jarduerak egitea.		4.3.- Realización de actuaciones por la igualdad de trato y contra la discriminación por razón de origen, cultura, orientación afectivo-sexual e identidad de género.
5.- Sentsibilizazioko ekimenak LGTB eremuan.		5.- Iniciativas de sensibilización en ámbito LGTB.
5.1.- Sentsibilizazio-kanpainak egitea aniztasun afektibo-sexualari eta genero-nortasunaren aniztasunari buruz.	2	5.1.- Realización de programas de sensibilización sobre la diversidad afectivo-sexual e identidad de género.
6.- Elkarrekin indartzea.		6.- Fortalecimiento asociativo.
6.1.- Elkarrekin ahalduzko ekimenetan laguntzea, kanpotik etorritako emakumeentzat.	1	6.1.- Favorecer iniciativas de empoderamiento asociativo, dirigido a las mujeres inmigrantes.

PROGRAMA
3123 GIZARTE GAIAK
ARDURADUNA
04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARIA

PROGRAMA
3123 SERVICIOS SOCIALES
RESPONSABLE
04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
DIRECTORA DE SERVICIOS SOCIALES

MEMORIA

GIZARTE ZERBITZUAK

2013ko ekitaldia ere gako-urtea da Gizarte Zerbitzuen 12/2008 Legean zehaztutako Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema eratu eta sendotzeko lanean, baita 2016. urterako Legean ezarritako unibertsalizazio-helburua betetzeko baldintzen zehaztepean ere.

12/2008 Legea idatzi eta negoziatu zen uneko egoera ekonomikoa gaur egungoaren oso desberdina zen; izan ere, gaur egun, baldintza ekonomikoek behartu egiten gaitu politika publikoetan austeritatea, administrazioen jardunen eraginkortasuna eta aurrekontu publikoaren efizientzia handitzera. Gastu publikoan lehentasuna ematean lan hobea egitera eta jardun publikoen inpaktua ebaluatzeko sistemak handitzera behartzen gaitu horrek.

Gizarte-zerbitzuen Legeak gizarte-zerbitzuen Euskal Sistemaren barruan Eusko Jaurlaritzari ematen dion zeregina arauen garapenean eta honako zerbitzuen plangintzan eta kudeaketan oinarritzen da: familia-elkarguneak (Justizia Zuzendaritzak kudeatuak), familia-bitartekotza, telelaguntza, eta genero-indarkeriaren biktimak diren emakumeentzako eta haurrentzako informazio-zerbitzuak (azken bi horiek Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzak eta genero-indarkeriaren biktimak diren emakumeei Laguntzeko Zuzendaritzak kudeatzen dituzte, hurrenez hurren).

Horren ildotik, 2013ko ekitaldian garatu nahi diren jardunen helburua da lurralde osoan Sistema egituratu eta homogeen bat ezartzea, tresnak martxan jarrita edo Euskal herritar guztiei gizarte-zerbitzuetarako sarreran segurtasun juridikoa eta berdintasuna ahalbidetuko dien araubide bat eginez, eta horren kudeaketan inplikaturiko eragileekin sareko lan bat garatuta: administrazio eskudunak, Gizarte Ekimeneko erakundeak eta Sistemaren erabiltzaileak.

SERVICIOS SOCIALES

El ejercicio 2013 constituye un año crucial en la tarea de construcción y consolidación del Sistema Vasco de Servicios Sociales definido en la Ley 12/2008 de Servicios Sociales y en la determinación de las condiciones que posibiliten el cumplimiento del objetivo de universalización marcado en la Ley para el año 2016.

La coyuntura económica en la que se desarrolló la redacción y negociación de la Ley 12/2008, era muy diferente de la actual, en la que las condiciones económicas obligan a incrementar la austeridad en las políticas públicas, la eficacia de las actuaciones de las administraciones y la eficiencia del presupuesto público. Ello nos obliga a efectuar una mejor labor de priorización del gasto público y a incrementar los sistemas de evaluación del impacto de las actuaciones públicas.

El papel que la Ley de servicios sociales otorga al Gobierno Vasco en el Sistema Vasco de Servicios Sociales, se centra en el desarrollo normativo, la función de planificación y la gestión de los servicios de puntos de encuentro familiar (gestionados por la Dirección de Justicia), de mediación familiar, de teleasistencia y los servicios de información a la infancia y a las mujeres víctimas de violencia de género (estos dos últimos gestionados por la Dirección de Política Familiar y comunitaria y la Dirección de Atención a las mujeres víctimas de violencia de género, respectivamente).

En esta línea las actuaciones que se propone desarrollar en el ejercicio 2013 persiguen consolidar un Sistema estructurado y homogéneo en todo el territorio, a través de la puesta en marcha de instrumentos o de elaboración de normativa que posibilite seguridad jurídica e igualdad en el acceso a los servicios sociales a toda la Ciudadanía Vasca, desarrollando un trabajo en red con los agentes implicados en su gestión: administraciones competentes, entidades de Iniciativa Social y personas usuarias del Sistema.

Zerbitzuen eta prestazioen zorroa garatzea izango da Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzak 2013. urtean lortu beharko dituen helburuetako bat, plangintza estrategikoaren arabera, eta Zerbitzu Sektorialen Plan Estrategikoaren Egitasmoan zehaztutako helburuen jarraipenaren bitartez. Horretarako, funtsezkoa da Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren gobernu-organo gisa 2010eko ekainaren 17an eraturitako Gizarte Zerbitzuen Erakundearen arteko Organoa dinamizatzea.

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema sendotzeko, beste babes-sistema batzuekin harremana egituratu behar da, eta horretarako eratu da Arreta Soziosanitarioko Euskal Kontseilua, Osasun Sistemarekin koordinatzeko organo gisa. Pertsonak euren ohiko bizilekuan mantentzeko lehentasuna eman diezaioketen arreta-eredu bat sendotzearen aldeko apustua egiten duten erkidegoko jardun soziosanitarioen gidatzen jarraituko du kontseiluak. Gizarte Zerbitzuen Sistemaren telelaguntzako zerbitzua sustatuko dugu hurbileko zerbitzu gisa eta osasun-arloan garatutako etxez etxeko arreta-sistemarekin koordinatzeko gaitasun handia duen zerbitzu gisa. Beren autonomia mugatua duten pertsonen etxebizitzetan jarduten duten zerbitzuekin koordinatuta jarduteko honako zerbitzu hauetariko bakoitzaren eraginkortasuna eta efizientzia handitu behar da: telelaguntza, etxez etxeko osasun-arreta, etxez etxeko arreta-zerbitzua.

Gizarte- eta hezkuntza-arloari dagokionez, gizarte-zerbitzuen sistemaren eta hezkuntza-sistemaren arteko erakundearteko koordinazioa sustatuko da, babes-sistemetan dauden adingabeen beharrezko erantzuteko.

Diru-sarrerak bermatzeko prestazio ekonomikoen kudeaketa enplegu-zerbitzura lekualdatzeko hasitako operazioa amaitzeak aukera paregabea eman dio Gizarte Zerbitzuen Sistemari, hurbileko gizarte-zerbitzuek beren ahaleginak pertsona guztien autonomia funtzionala eta harreman- edo komunitate-integrazioa babestu eta sustatzeko eginkizunera bidera ditzan. Horretarako hurbileko gizarte-zerbitzuen ahaleginean aurrera egin behar da, Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzaren laguntza teknikoaren bitartez, sistemaren parte hartzen duten eragile guztien lana erraztuko duten tresnak garatuta. Horrela garatuko da Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema, urte anitzeko jarduna eskatuko duen lan baten barruan, bai horren konplexutasun teknikoagatik, bai duen kostu ekonomikoagatik; eta mendetasuneko arrisku-egoeren eta gizarte-bazterkeriako arrisku-egoeren diagnostiko-tresnak garatuko dira. Egoera horrek sistemarako sarreran herritarren berdintasuna bermatuko duen diagnostiko-sistema komun bat sendotzea ekarriko du.

El desarrollo de la cartera de servicios y prestaciones, será uno de los objetivos que la Dirección de Servicios Sociales deberá de alcanzar durante el año 2013, de acuerdo con la planificación estratégica y a través del seguimiento de los objetivos marcados en el proyecto de Plan Estratégico de Servicios Sociales. Para ello es fundamental la dinamización del Órgano Interinstitucional de Servicios Sociales, constituido el 17 de junio de 2010 como órgano de gobierno del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

La consolidación del Sistema Vasco de Servicios Sociales, supone la estructuración de la relación con los otros sistemas de protección; para ello, se ha constituido el Consejo Vasco de Atención Socio sanitaria, como órgano de coordinación con el Sistema de Salud, que seguirá abordando el pilotaje de las actuaciones de carácter sociosanitario a nivel autonómico, que apuesten por la consolidación de un modelo de atención capaz de otorgar prioridad al mantenimiento de las personas en su entorno de vida habitual. Desde el Sistema de servicios sociales, promoveremos el servicio de la teleasistencia como un servicio de proximidad y con un importante potencial de coordinación con el sistema de atención en el domicilio desarrollado desde el ámbito sanitario. La actuación coordinada de los diferentes servicios que inciden en los domicilios de las personas con limitación de su autonomía, supone incrementar la eficacia y la eficiencia de cada uno de estos servicios: teleasistencia, atención sanitaria en domicilio y servicio de atención domiciliaria.

En lo referente al ámbito socioeducativo, se promoverá la coordinación interinstitucional entre el sistema de servicios sociales y el sistema de educación, para dar respuesta a las necesidades de los menores que se encuentran en los sistemas de protección.

La culminación de la operación emprendida, en el sentido de trasladar la gestión de las prestaciones económicas de garantía de ingresos hacia el sistema de empleo, supone una oportunidad para el Sistema de Servicios Sociales para que los servicios sociales de proximidad concentren sus esfuerzos en su función específica de protección y promoción de la autonomía funcional e integración relacional o comunitaria de todas las personas. Ello supone avanzar en el refuerzo de los servicios sociales de proximidad, a través del apoyo técnico desde la Dirección de Servicios Sociales, desarrollando herramientas que faciliten la labor de todos los agentes implicados en el sistema. Así se desarrollará el Sistema de Información de Servicios Sociales, en una labor que exigirá una actuación de carácter plurianual, tanto por su complejidad técnica como por su coste económico; y se desarrollarán instrumentos de diagnóstico de las situaciones de riesgo de dependencia y de riesgo de exclusión social. Esta situación va a suponer la consolidación de un sistema de diagnóstico común, que garantice la igualdad de la ciudadanía en su acceso al sistema.

Gizarte Ekimena indartzea izango da Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzaren funtsezko beste jardun-ardatzetako bat, betiere Legean bildutako partaidetza-organoen bitartez. 2013. urteko ekitaldian Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseilua, Adinekoen Batzorde Sektoriala, Hautzaroaren Batzorde Sektoriala eta Bitartekotza Kontseilua dinamizatzen jarraituko dugu. Horrez gain, Ezgaitasunaren Batzorde Sektoriala sortzea proposatuko da.

Gizarte Zerbitzuen 12/2008 Legeaz gain, Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzarentzako erreferentziatzeko arau-esparrua osatzen dute Mendetasun Egoeran daudenen Autonomia Pertsonala eta Arreta Sustatzeari buruzko Legeak, Familia Bitartekotzari buruzko Legeak, eta Nazioarteko Adopzioari buruzko Legeak.

Enplegu-politika aktiboak eskualdatzeak eta Lanbide laneratze aktiboaren aldeko tresna gisa eratzeko ekarri du diru-sarrerak bermatzeko errenta-politikak enplegu-sistematik kudeatzea gizarte-zerbitzuen sistematik kudeatu orde. Gizarte-larrialdiko laguntzak deituriko prestazio ekonomikoak gizarte-zerbitzuetatik kudeatzen jarraituko da, betiere aurreikusita 12/2008 Legean azaltzen den prestazio eta zerbitzuen zorroaren definizioak gizarte-zerbitzuen sisteman sartuko dituela prestazio ekonomiko horiek.

Laguntza-ereduetan ezagutza eta berrikuntza kudeatzeko jarduerak oso beharrezko ageri dira gizarte-zerbitzuen esparruan, 12/2008 Legearen garapenaren testuinguruan, laguntza-era eraginkorragoak, efikazagoak eta pertsonen beharrian eta eskariei hobeto erantzuten dietenak lortzeko bidean aurrera egiteko. Horretarako, ezagutzaren ikerketa eta kudeaketarako proiektu bat sustatuko da, mendetasun-, desgaitasun- eta zahartze-egoeretan laguntzeko, ikerketan eta ezagutzaren transferentzian eskarmentua duten beste eragile publiko eta pribatuekin lankidetzan.

Horrez gain, lehenengo arretako gizarte-zerbitzuak sendotzea Gizarte Zerbitzuen Plan Estrategikoaren egitasmoan proposatutako helburuetako bat da. Horregatik, 2013ko aurrekontuan kontu-sail bat ezarri da udaletako premialdiko teknikarientzat.

2012ko ekitaldian zehaztutako hiru gako-prozesuak 2013ko aurrekontu-ekitaldian garatzeko aurreikusitako jardunak biltzen dituzten esparruak dira oraindik.

Honako hauek dira prozesuak:

- 1.- Gizarte Zerbitzuen araudia lantzea eta garatzea.
- 2.- Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.
- 3.- Erakunde-harremanak Erakunde eta Entitateekin.

1.- Gizarte Zerbitzuen araudia lantzea eta garatzea.

Fortalecer la Iniciativa Social, será otro de los ejes de actuación fundamental de la Dirección de Servicios Sociales, a través de los órganos de participación contemplados en la Ley. Durante el ejercicio 2013 se continuará con la dinamización del Consejo Vasco de Servicios Sociales, la Comisión Sectorial de Mayores, la Comisión Sectorial de Infancia y el Consejo de la Mediación. Además se propondrá la creación de la Comisión Sectorial de discapacidad.

El marco normativo de referencia para la Dirección de Servicios Sociales, lo constituye, además de la Ley 12/2008 de Servicios Sociales, la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia, la Ley de Mediación Familiar y la Ley de Adopción Internacional.

La transferencia de las políticas activas de empleo y la constitución de Lanbide como un instrumento a favor de la inclusión activa, ha supuesto que las políticas de renta de garantía de ingresos se gestionen desde el sistema de empleo y no desde el sistema de servicios sociales. Se seguirán gestionando desde los servicios sociales las prestaciones económicas denominadas ayudas de emergencia social, previendo que la definición de la cartera de prestaciones y servicios enunciada en la Ley 12/2008, incorporará estas prestaciones económicas en el sistema de servicios sociales.

Las actividades de gestión del conocimiento e innovación en los modelos de atención, se revelan muy necesarias en el ámbito de los servicios sociales en el contexto de desarrollo de la Ley 12/2008, con el objetivo de avanzar en fórmulas de atención más eficientes, eficaces y respetuosas con las necesidades y demandas de las personas. Para ello se promoverán proyectos de investigación y gestión del conocimiento, para la atención a la dependencia, discapacidad y envejecimiento, en colaboración con otros agentes, públicos y privados, con trayectoria en la actividad investigadora y de transferencia del conocimiento.

Así mismo el fortalecimiento de los servicios sociales de atención primaria es uno de los objetivos planteados en el proyecto de Plan Estratégico de Servicios Sociales, por lo que se incluye en el presupuesto 2013, la partida de apoyo a los técnicos de refuerzo municipales.

Los tres procesos clave definidos en el ejercicio 2012, siguen constituyendo los ámbitos que agrupan las actuaciones previstas para desarrollar durante el ejercicio presupuestario de 2013.

Estos procesos son los siguientes:

- 1.- Elaboración y desarrollo de la normativa de Servicios Sociales.
- 2.- Gestión de los servicios determinados como de Acción Directa.
- 3.- Relaciones Institucionales con las Organizaciones y Entidades.

1.- Elaboración y desarrollo de la normativa de Servicios Sociales.

2013ko ekitaldian, erreferentziako legeen ondoriozko arautze lanarekin jarraituko da. Horrela egin eta onartuko dira honako garapen-dekretu hauek:

- Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema arautzen duen dekretua.
- Etxez etxeko Laguntzako Zerbitzua arautzen duen dekretua.
- Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Zerbitzuen eta Prestazioen Zorroari buruzko dekretua.
- Gizarte-intereseko deklarazioa arautzen duen Dekretua.
- Ezinduentzako egoitza-zentroak arautzen dituen dekretua.
- Ezinduentzako eguneko zentroak eta lanean trebatzeko zentroak arautzen dituen dekretua.
- Bazterkeria-maila zehazteko tresnak arautzen dituen dekretua.
- Ahuleziako eta mendetasun-arriskuko egoerak zehazteko tresnak arautzen dituen dekretua.
- Hitzartzeari buruzko Dekretua.
- Arreta goiztiarra arautzen duen Dekretua.
- Gizarte-zerbitzuen finantzazioan erabiltzaileek parte-hartzeari buruzko Dekretua (ordainketa partekatua).
- Fitxa sozialari eta diagnostikoari buruzko Dekretua.
- Esku hartzeko oinarritzko prozedurari buruzko Dekretua.
- Mendetasun-egoeran dauden autonomia pertsonala eta arreta sustatzeari buruzko Legean aurreikusitako zerbitzuen eta prestazioen bateragarritasuna arautzen duen Dekretua.

Gizarte Zerbitzuen Sistemaren egitura eta administrazio-maila desberdinen arteko eskumen-banaketa kontuan izanik, arau-garapen prozesu hori guztia erakundeen arteko laguntza eta lankidetzara oinarritzat hartuz egingo da, eta Gizarte Ekimenaren iritzia kontuan hartuko da.

2.- Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.

Eusko Jaurlaritzaren titulartasuneko Telelaguntza Zerbitzu Publikoaren familia-bitartekotzako hiru zerbitzuak garatzea, mantentzea eta sendotzea 2013. urtean garatu beharreko ekintzak dira.

Eremu horretako jardunak dira honako hauek:

Durante el ejercicio 2013 se continuará la labor normativa que se deriva de las leyes de referencia. Así se procederá a la elaboración y aprobación de los decretos de desarrollo siguientes:

- Decreto regulador del Sistema de Información de Servicios Sociales.
- Decreto regulador del Servicio de Ayuda a Domicilio.
- Decreto de cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.
- Decreto regulador de la declaración de Interés Social.
- Decreto regulador de centros residenciales para personas con discapacidad.
- Decreto regulador de centros de día y ocupacionales para personas con discapacidad.
- Decreto regulador de instrumentos para la determinación del grado de exclusión.
- Decreto regulador de instrumentos para la determinación de las situaciones de fragilidad y riesgo de dependencia.
- Decreto de concertación.
- Decreto regulador de la Atención Temprana.
- Decreto de participación económica de las personas usuarias en la financiación de los servicios sociales (copago).
- Decreto de ficha social y diagnóstico.
- Decreto del procedimiento básico de intervención.
- Decreto regulador de compatibilidad de los servicios y prestaciones previstos en la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia.

Considerando la estructura del Sistema de los Servicios Sociales y el reparto competencial entre los diferentes niveles administrativos, todo este proceso de desarrollo normativo se realizará en el marco de la cooperación y colaboración interinstitucional y considerando la opinión de la Iniciativa Social.

2.- Gestión de los servicios determinados como de Acción Directa.

El desarrollo, mantenimiento y consolidación del Servicio Público de Teleasistencia y de los tres servicios de mediación familiar, de titularidad del Gobierno Vasco, constituyen acciones a desarrollar durante 2013.

Las actuaciones correspondientes a este ámbito son las siguientes:

- Gizarte-zerbitzuen Plan estrategikoaren aplikazioari buruzko etengabeko ebaluazio-sistema bat egitea.

- Gizarte-babesik gabeko haur eta nerabeentzako harrera-egoitzako baliabideak arautzen dituen uztailaren 8ko 131/2008 dekretuan ezarritako koordinazio-protokoloak egitea.

- Familia Bitartekotzako hiru Zerbitzuen koordinazioa eta jarraipena.

- Telelaguntzako Euskal Zerbitzuaren koordinazioa eta kudeaketa.

- Informazio Sistema martxan jartzea eta jarraipena egitea.

- Akreditatu diren nazioarteko adopzioarako erakunde laguntzaile berrien akreditazio-sistemaren jarraipena.

- Udalek eskatutako ezinduentzako aparkatzeko txartelen kudeaketa.

- Gizarte Zerbitzuetako profesionalentzako prestakuntza-ekintzak diseinatu eta koordinatzea.

- Profesionalak ez diren zaintzaileentzako prestakuntza-ekintzen koordinazioa, Hobetuz erakundearen lankidetzarekin.

- Koordinazio-programa esperimentalak diseinatu eta koordinatzea lehen mailako, gizarte- eta osasun-arretako sistemen artean.

- Sailak Areto Nagusian adinduentzat duen stand-a kudeatzea.

- Gizarte-larrialdietarako laguntzen kudeaketa.

12/2008 Legearen aplikaziotik eratorritzen den Gizarte Zerbitzuen sistemaren antolamendu-prozesua kontuan izanik, eta efizientzia-irizpideei jarraiki, zuzeneko ekintzako prozesu guztiak EAEko Gizarte Zerbitzuen alorrean eskumena duten administrazio-maila desberdinekin lankidetzara estuan egin beharko dira.

3.- Erakunde-harremanak Gizarte Zerbitzuen Sistema osatzen duten Erakunde eta Entitateekin.

Ekitaldian jarraituko dugu Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema arian-arian abian jartzen.

- Elaboración de un sistema de evaluación continua sobre la aplicación del Plan estratégico de servicios sociales.

- Elaboración de los protocolos de coordinación establecidos en el decreto 131/2008, de 8 de julio, regulador de los recursos de acogimiento residencial para la infancia y la adolescencia en situación de desprotección social.

- Coordinación y seguimiento de los tres Servicios de Mediación Familiar.

- Coordinación y gestión del Servicio Vasco de Teleasistencia.

- Puesta en marcha y seguimiento Sistema de información.

- Seguimiento del sistema de acreditación de las entidades colaboradoras de adopción internacional nuevas acreditadas.

- Gestión de las tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad, solicitadas por los Ayuntamientos.

- Diseño y coordinación de acciones de formación para los profesionales de los Servicios Sociales.

- Coordinación de las acciones de formación para cuidadores no profesionales en colaboración con Hobetuz.

- Diseño y coordinación de programas experimentales de coordinación entre los sistemas de atención primaria, social y sanitaria.

- Gestión del stand del Departamento en el Salón Nagusi, para personas mayores.

- Gestión de las Ayudas de Emergencia Social.

Considerando el proceso de ordenación del sistema de Servicios Sociales que se deriva de la aplicación de la Ley 12/2008, y atendiendo a criterios de eficiencia, todos los procesos derivados de la acción directa deberán de ser realizados en estrecha colaboración con los diferentes niveles administrativos de la CAPV, competentes en materia de Servicios Sociales.

3.- Relaciones Institucionales con las Organizaciones y Entidades que forman parte del Sistema de los Servicios Sociales.

Durante este ejercicio se continuará con la puesta en marcha paulatina del Sistema de Información de los Servicios Sociales.

Honako hauek izango dira jardun-eremu horretako zeregin nagusiak: hirugarren sektorerako diru-laguntzen aginduaren kudeaketa, eta sailak finantzaturiko jardunen inpaktua balioesteko aukera ematen duten ebaluazio-tresnak egitea. Era berean, agindu horren administrazio-izapidea hobetzen saiatuko dira, eta, horretarako, administrazio elektronikoko irizpideak ezarriko dira, e-administrazioko zuzentzarauen ildotik, eta administrazioaren modernizazioaz arduratutako Jaurlaritzako zerbitzu nagusiekin koordinatuta.

Prozesu horretan aurreikusitako jardunak honako hauek dira:

- Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema pixkanaka martxan jartzea.
- Gizarteratuz Gizarte Zerbitzuen aldizkako argitalpenen koordinazioa.
- Sektoreari buruzko jakintzako argitalpenen koordinazioa.
- Hirugarren sektoreko Erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektuen balioespena, eta Sailaren diru-laguntzako aginduaren kudeaketa.
- Esku-hartze sozialeko proiektuen ebaluazio eta auditoriarako tresnak aplikatzea eta egitea.
- Zuzendaritzak diruz lagundutako hirugarren sektoreko Erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektuen gaineko ebaluazio-auditoriak egitea.
- Tokiko Erakundeei laguntzeko aukera emango duen legezko araua egitea, 12/2008 Legeari egokitzeko.
- Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.
- Haurtzaroaren eta Adinduen batzorde sektorialen kudeaketa eta dinamizazioa.
- Ezgaitasunari buruzko Batzorde Sektoriala sortu, kudeatu eta dinamizatzea.
- Arreta Soziosanitarioko Euskal Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.
- Erakundeen arteko Organoaren kudeaketa eta dinamizazioa.
- Gizarte Zerbitzuen Euskal Behatokiaren koordinazioa.
- Toki-erakundeei zuzendutako diru-laguntzei buruzko aginduaren kudeaketa.

Jardun guztiak EAEko erakunde-sarearekin eta Gizarte Ekimeneko Erakundeekin koordinatuta egingo dira, horren inguruan ahalik eta adostasunik handiena lortzen ahaleginduz.

La gestión de la orden de subvenciones al tercer sector y la elaboración de instrumentos de evaluación que permitan realizar una valoración del impacto de las actuaciones financiadas por el departamento, será una de las principales tareas en este ámbito de actuación. Así mismo, se procurará avanzar en la mejora de la tramitación administrativa de esta orden, incorporando criterios de administración electrónica, en línea con las directivas de e-administración y en coordinación con los servicios generales del Gobierno encargados de la modernización administrativa.

Las actuaciones previstas enmarcadas en este proceso son las siguientes:

- Puesta en marcha paulatina del Sistema de Información de los Servicios Sociales.
- Coordinación de las Publicaciones periódicas de Servicios Sociales, Gizarteratuz.
- Coordinación de las publicaciones de conocimiento sectorial.
- Valoración de los proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector, y gestión de la orden de subvención del Departamento.
- Elaboración y aplicación de un instrumento de evaluación y auditoría de proyectos de intervención social.
- Realización de auditorías de evaluación a proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector subvencionados por la Dirección.
- Elaboración de la norma legal que posibilite el apoyo a las Entidades Locales, para su adecuación a la Ley 12/2008.
- Gestión y dinamización del Consejo Vasco de Servicios Sociales.
- Gestión y dinamización de las Comisiones sectoriales de Infancia y de Personas Mayores.
- Creación, gestión y dinamización de la Comisión sectorial de discapacidad.
- Gestión y dinamización del Consejo Vasco de Atención sociosanitaria.
- Gestión y dinamización del Órgano Interinstitucional.
- Coordinación del Observatorio Vasco de Servicios Sociales.
- Gestión de la orden subvencional dirigida a Entidades Locales.

Todas estas actuaciones se llevarán a cabo, en coordinación con el entramado Institucional de la CAPV y con las Organizaciones de la Iniciativa Social, procurando concitar el mayor consenso posible a su alrededor.

GIZARTE ZERBITZUEN GOI IKUSKARITZA

Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legean zehaztutako Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema sortzeko eta finkatzeko lanarekin bat etorriz, 2010eko ekitaldian Goi Ikuskaritzako Zuzendaritza sortu zen.

Hasi berri den legegintzaldi honetan, Lege horretan aurreikusitako Goi Ikuskaritzaren eginkizuna Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzak gauzatu du.

Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legea eta Pertsonen autonomia sustatzeko eta horientzako arreta arautzeko 39/2006 Legea gizarte-zerbitzuei buruzko ordenamendu juridikoaren oinarriak dira, eta biek aitortzen dute beren prestazio eta zerbitzuak jasotzeko eskubide subjektiboa. Haien garapena eta betearazpena zaintzea Goi Ikuskaritzaren egiteko nagusia izango da.

Horren ildotik, 2013ko ekitaldian garatu nahi diren jardunen helburua Goiz Ikuskaritzako Zuzendaritzaren jardun-oinarriak finkatzea da, Erakunde guztiek aitortzen duten organo gisa, gizarte-zerbitzuen sistema garatzeari dagokionez erantzukizuna duena, lurralde osoan sistema egituratu eta homogeen bat ezartzea ez ezik, euskal herritar guztiei gizarte-zerbitzuetarako sarbidean segurtasun juridikoa eta berdintasuna ahalbidetuko diona, hain zuzen ere.

Goi Ikuskaritzak izango dituen eginkizunak Euskadiko gizarte zerbitzuei buruzko analisiak, ikerketak eta azterlanak egitea izango dira, sistemak oro har modu zuzen eta orekatuan funtzionatzen duela egiaztatuz. Lan horren emaitza txostenak (Ikuskaritzaren ekimenez egiten direnean) edo irizpenak (eskatutakoak direnean) izango dira, eta, indarreko araudia hausten bada, dagokion Administrazioari zuzendutako errekerimendu-proposamenak egingo dituzte.

Gainera, 2013ko ekitaldian azterlanak eta ikerketak egingo dira Goi Ikuskaritzaren eginkizunari dagozkion gaiei buruz.

ALTA INSPECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES

En línea con la tarea de construcción y consolidación del Sistema Vasco de Servicios Sociales definido en la Ley 12/2008 de Servicios Sociales, se creó en el ejercicio 2010, la Dirección de Alta Inspección.

En esta legislatura que comienza, la función de Alta Inspección prevista en la citada Ley se llevará a cabo desde la Dirección de Servicios Sociales.

La Ley 12/2008, de Servicios Sociales y la Ley 39/2006 de Promoción de Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, configuran las bases del ordenamiento jurídico en relación al sistema de servicios sociales, y ambas reconocen el derecho subjetivo de acceso a sus prestaciones y servicios. Velar por su desarrollo y cumplimiento constituirá la tarea principal de la Alta Inspección.

En esta línea las actuaciones que se propone desarrollar en el ejercicio 2013 persiguen asentar las bases de actuación de la Alta Inspección, como un órgano reconocido por todas las Instituciones con responsabilidad en el desarrollo del sistema de servicios sociales, que posibilite la creación de un sistema estructurado y homogéneo en todo el territorio y que garantice la seguridad jurídica e igualdad en el acceso a los servicios sociales a toda la Ciudadanía Vasca.

Las actuaciones que desarrollará la Alta Inspección, consistirán en la realización de análisis, investigaciones o estudios de los servicios sociales del País Vasco dirigidos a comprobar el funcionamiento correcto y equilibrado del sistema en su conjunto, que darán lugar a informes (cuando el escrito se emita por propia iniciativa) o dictámenes (cuando el escrito se le solicite) y, en caso de incumplimiento de la normativa vigente, propuestas de requerimiento dirigidas a la Administración correspondiente.

Además, durante el ejercicio 2013 se realizarán estudios e investigaciones relativos a aspectos concernientes a la función de Alta Inspección.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE ZERBITZUEN SISTEMA HOMOGENEOA ZIURTATZEA EAE OSOAN, HERRITAR GUZTIEI BERDINTASUNA BERMATUZ SISTEMAKO ZERBITZUAK ETA PRESTAZIOAK LORTZEKO</p> <p>1 Gizarte Zerbitzuen araudia lantzea eta garatzea.</p> <p>2. Garapen-arau orokorrak.</p> <p>3. Plan estrategikoak eta ebaluazio-sistemak.</p>	<p>20</p> <p>11</p> <p>1</p>	<p>1. ASEGURAR UN SISTEMA HOMOGENEO DE SERVICIOS SOCIALES EN TODA LA CAPV, QUE GARANTICE LA IGUALDAD A TODA LA CIUDADANÍA, EN EL ACCESO A LOS SERVICIOS Y PRESTACIONES DEL SISTEMA</p> <p>1 Elaboración y desarrollo de la normativa de Servicios Sociales.</p> <p>2. Normas generales de desarrollo.</p> <p>3. Planes estratégicos y sistemas de evaluación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Koordinazio-protokoloak.</p> <p>2. KALITATEZKO GIZARTE ZERBITZUAK SUSTATZEA, EUSKO JAURLARITZAREN ZUZENENKO ERANTZUKIZUNENKO ESPARRUETAN</p>	7	<p>4. Protocolos de coordinación.</p> <p>2. PROMOVER SERVICIOS SOCIALES DE CALIDAD, EN AQUELLOS ÁMBITOS DE RESPONSABILIDAD DIRECTA DEL GOBIERNO VASCO</p>
<p>Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.</p>		<p>Gestión de Servicios determinados como de Acción Directa.</p>
<p>1. Familia-bitartekotzako zerbitzuetan irekitako espedienteak.</p>	1.200	<p>1. Expedientes abiertos en los Servicios de Mediación familiar.</p>
<p>2. Euskadiko Telelaguntza Zerbitzuaren erabiltzaileak.</p>	30.000	<p>2. Personas usuarias del Servicio Vasco de Teleasistencia.</p>
<p>3. Adopzioarako erakunde laguntzaileak.</p>	3	<p>3. Entidades colaboradoras de adopción.</p>
<p>4. Ezinduentzako aparkatzeko txartelak.</p>	5000	<p>4. Tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad.</p>
<p>5. Enplegu eta prestakuntza-sistemekin koordinatuz, Gizarte Zerbitzuetako profesionalen trebakuntza eta prestakuntza bultzatzea.</p>	1	<p>5. Promoción, en coordinación con los sistemas empleo y formación, de la cualificación y formación de los profesionales de los Servicios Sociales.</p>
<p>6. Profesionalak ez diren zaintzaileentzako prestakuntza-ekintzak, Hobetuz erakundearen lankidetzarekin.</p>	8	<p>6. Acciones de formación para cuidadores no profesionales en colaboración con Hobetuz.</p>
<p>7. Autonomia Pertsonala Sustatzeari eta Mendetasun-egoeran dauden Pertsonak Zaintzeari buruzko Legearen aplikazioa eta Estatuko informazioko eta finantza-kontrolako sistemara datuen transmisioa koordinatzeko bilerak.</p>	12	<p>7. Reuniones de coordinación de la aplicación de la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia y la transmisión de datos al sistema de información y de control financiero del Estado.</p>
<p>8. Koordinazio-programa esperimentalak lehen mailako, gizarte eta osasun-arretako sistemen artean.</p>	1	<p>8. Programas experimentales de coordinación entre los sistemas de atención primaria, social y sanitaria.</p>
<p>3. GIZARTE ZERBITZUEN SISTEMA PUBLIKOAREN GARAPENEAN ESKU HARTZEN DUTEN ERAGILE GUZTIEKIN (ERAKUNDEAK ETA GIZARTE ERAGILEAK) SAREKO LANA BULTZATZEA ETA INDARTZEA</p>		<p>3. PROMOVER Y REFORZAR EL TRABAJO EN RED CON TODOS LOS ACTORES, INSTITUCIONALES Y SOCIALES, QUE INTERVIENEN EN EL DESARROLLO DEL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES</p>
<p>Erakunde-harremanak Gizarte Zerbitzuen Sistema osatzen duten Erakunde eta Entitateekin.</p>		<p>Relaciones Institucionales con las Organizaciones y Entidades que forman parte del Sistema de los Servicios Sociales.</p>
<p>1. Hirugarren sektoreko erakundeek Sailaren diru-laguntzarekin sustatutako esku-hartze sozialeko proiektuak.</p>	300	<p>1. Proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector, con subvención del Departamento.</p>
<p>2. Esku-hartze sozialeko proiektuak ebaluatu eta ikuskatzeko tresna.</p>	1	<p>2. Instrumento de evaluación y auditoría de proyectos de intervención social.</p>
<p>3. Hirugarren sektoreko erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektu ikuskatuak.</p>	200	<p>3. Proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector auditados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Zuzendaritzaren diru-laguntza ekintzaren ondorioz garatzen diren neurrien eraginaren ebaluazio-prozesua.	1	4. Proceso de evaluación de impacto de las medidas que se desarrollen como consecuencia de la acción subvencional de la Dirección.
5. Gizarte Zerbitzuen Euskal Behatokia.	1	5. Observatorio Vasco de Servicios Sociales.
6. Informazio Sistema.	1	6. Sistema de Información.
7. Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren bilerak.	4	7. Reuniones del Consejo Vasco de Servicios Sociales.
8. Hautzaroaren eta Adinduen batzorde sektorialen bilerak.	4	8. Reuniones de las Comisiones Sectoriales de Infancia y Personas Mayores.
9. Ezgaitasunaren Batzorde Sektoriala eratzea.	1	9. Constitución de la Comisión Sectorial de Discapacidad.
10. Enpleguaren kalitatea hobetzera eta gizarte zerbitzuen sistemako profesionalen prestakuntza hobetzera bideratutako batzorde sektoriala eratzea.	1	10. Constitución de la Comisión Sectorial orientada a fomentar la calidad en el empleo y la mejora de la cualificación y la formación de las personas profesionales del sistema de servicios sociales.
11. Arreta Soziosanitarioko Euskal Kontseiluaren bilerak.	2	11. Reuniones del Consejo Vasco de Atención Sociosanitaria.
12. Erakundeen arteko Organoaren bilerak.	3	12. Reuniones del Órgano Interinstitucional.
<p>4. GIZARTE ZERBITZUETAKO KATALOGOKO ZERBITZUAK ETA PRESTAZIOAK EMATEKO ESTALDURAK ATZEMANDAKO LAGUNTZA ESKAERETARA EGOKITZEARI DAGOKIONEZ AURRERA EGITEA, BAITA ZERBITZUEN LURRALDE ANTOLAMENDUARI DAGOKIONEZ ERE</p>		<p>4. AVANZAR EN LA ADECUACIÓN DE LAS COBERTURAS DE ATENCIÓN DE LOS SERVICIOS Y PRESTACIONES DEL CATÁLOGO DE SERVICIOS SOCIALES A LAS DEMANDAS DE ATENCIÓN DETECTADAS, ASÍ COMO EN LA ORDENACIÓN TERRITORIAL DE LOS SERVICIOS</p>
1. EAeko Gizarte Zerbitzuen Mapa onartu eta aplikatzea.		1. Aprobación y aplicación del Mapa de Servicios Sociales de la CAPV.
2. Gizarte Zerbitzuetako arloen, sektoreen eta oinarritzko eremuen mugapen geografikoa, Gizarte Zerbitzuen Mapan ezarritako irizpide orokorren arabera.		2. Delimitación geográfica de las áreas, sectores y zonas básicas de Servicios Sociales, de acuerdo a los criterios generales establecidos en el Mapa de Servicios Sociales.
<p>5. ZAINZA RATIOAK ETA/EDO ZERBITZUEN INTENSITATEA EGOKITZEA INDARREKO ARAUDIRA EGOKITZEKO</p>		<p>5. ADECUAR LOS RATIOS DE ATENCIÓN Y/O LA INTENSIDAD DE LOS DIVERSOS SERVICIOS PARA SU ADECUACIÓN A LA NORMATIVA VIGENTE</p>
1. Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Zerbitzuen eta Prestazioen Zorroari buruzko Dekretua onartzea.		1. Aprobación del Decreto de Cartera de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.
2. Zerbitzuen eta prestazioen baliabide materialak, funtzionalak eta langile-arlokoak ezartzea.		2. Establecimiento de los requisitos materiales, funcionales y de personal de los distintos servicios y prestaciones.
<p>6. PRESTAZIOAK LORTZEKO TRESNA KOMUNAK APLIKATZEA, EDO, HALA BADAGOKIO, GARATZEA</p>		<p>6. APLICAR O, EN SU CASO, DESARROLLAR LOS INSTRUMENTOS COMUNES DE ACCESO A LAS DIVERSAS PRESTACIONES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Mendetasuna, babesgabezia eta bazterkeria ez ezik arrisku-egoerak ere balioesteko tresna komunak aplikatzea, prestazioak lortzeko irizpideak betetzeko aukera harmonizatzea ahalbidetzen dutenak.</p>		<p>1. Aplicación de herramientas comunes de valoración de la dependencia, la desprotección y la exclusión, así como de las respectivas situaciones de riesgo, que permitan armonizar el cumplimiento de los criterios de acceso a las diversas prestaciones.</p>
<p>7. GIZARTE ZERBITZUETAKO ZENTROEN ERABILERRAZTASUNA HOBETZEN AURRERA EGITEA</p>		<p>7. AVANZAR EN LA MEJORA DE LA ACCESIBILIDAD DE LOS CENTROS DE SERVICIOS SOCIALES</p>
<p>1. Oinarrizko gizarte-zerbitzuen eta gizarte-larrialdietako gizarte-zerbitzuen arteko koordinazio-protokoloak ezartzea, Zorroari buruzko Dekretuan ezartzen denaren arabera.</p>		<p>1. Establecer protocolos de coordinación entre los servicios sociales de base y los de urgencias sociales, de acuerdo a lo que se establezca en el Decreto de Cartera.</p>
<p>8. GENERO IKUSPEGIA PLANA OSATZEN DUTEN EKINTZA GUZTIETAN SARTzea, GENERO DESBERDINTASUNAK KENTZEKO ETA EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA SUSTATZEKO GIZARTE ZERBITZUEN EREMUAN</p>		<p>8. INCORPORAR LA PERSPECTIVA DE GÉNERO A TODAS LAS ACCIONES QUE FORMAN PARTE DEL PLAN, AL OBJETO DE ELIMINAR LAS DESIGUALDADES DE GÉNERO Y PROMOVER LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN EL ÁMBITO DE LOS SERVICIOS SOCIALES</p>
<p>1. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko modulu espezifikoak sartzea zerbitzu sektorialen Plan estrategikoan esparruan garatutako prestakuntza-programetan.</p>	1	<p>1. Introducir módulos específicos sobre igualdad entre mujeres y hombres en los programas formativos desarrollados en el marco del Plan Estratégico de Servicios Sociales.</p>
<p>9. SISTEMAREN GAITASUNA HOBETZEA, GIZARTE ZERBITZUETAKO ERABILTZAILEEI LAGUNTZA SOZIAL PERTSONALIZATUA ETA INTEGRALA ESKAINTZEKO GIZARTE ZERBITZUETATIK, BETIERE LAGUNTZA HORREN PREMIA DUENEI</p>		<p>9. MEJORAR LA CAPACIDAD DEL SISTEMA PARA OFRECER A LAS PERSONAS USUARIAS DE LOS SERVICIOS SOCIALES QUE LO PRECISEN UN ACOMPAÑAMIENTO SOCIAL PERSONALIZADO E INTEGRAL DESDE LOS SERVICIOS SOCIALES</p>
<p>1. Gizarte-fitxaren eta -diagnostikoaren eredu bateratu bat ezartzea Gizarte Zerbitzuetan erabiltzeko.</p>	1	<p>1. Establecimiento de un modelo de ficha y diagnóstico social unificado para su utilización en los Servicios Sociales.</p>
<p>2. Esku-hartze komuneko eredu bat egitea Oinarrizko Gizarte Zerbitzuentzat, funtzionamenduari buruzko oinarrizko jarraibideei buruzko orientazioa ematen duena.</p>	1	<p>2. Elaboración de un modelo de intervención común para los Servicios Sociales de Base que oriente sobre sus pautas básicas de funcionamiento.</p>
<p>10. ZAINTZAILEEI EMATEN ZAIEN LAGUNTZA HOBETZEA</p>		<p>10. MEJORAR EL APOYO PRESTADO A LAS PERSONAS CUIDADORAS</p>
<p>1. Zaintzaileei ematen zaien laguntza hobetzerako bideratutako material teknikoak, prestakuntza-arlokoak eta hedapenerako materialak egitera bultzatzea.</p>		<p>1. Impulso a la elaboración de materiales técnicos, formativos y divulgativos orientados a mejorar la asistencia prestada a las personas cuidadoras.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>11. EKIPAMENDUEN, BEREZIKI EGOITZA IZAERAKO EKIPAMENDUEN, EZAUGARRIAK, DISEINUA ETA KOKAPENA KOMUNITATEAREN IKUSPEGIRA ETA HURBILTASUNAREN, GIZARTE LAGUNTZA PERTSONALIZATUAREN ETA INTEGRALAREN ETA PERTSONAGAN OINARRITUTAKO ZAINZAREN PRINTZIPIORA EGOKITZEN AURRERA EGITEA</p> <p>1. Jardunbide egokiak aplikatzeko ikerketa edo ekintza-proiektu pilotuak, pertsonagan oinarritutako arreta-ereduaren diseinuari dagokionez aurrera egitea ahalbidetzen dutenak, abian jartzea etxeko ingurunean nahiz egoitza-zentroetan.</p> <p>2. Alojamentu-premiak dituzten pertsonentzat egon litezkeen etxebizitza-baliabide alternatiboek buruzko ikerketa-proiektuak sustatzea.</p> <p>12. SISTEMAREN KONPLEXUTASUNA MURRIZTEA, BEREZIKI ERABILTZAILAEN IKUSPEGITIK, ESKAEREN IZAPIDETZE ARINAGOA AHALBIDETUKO DUTEN ADMINISTRAZIO KUDEAKETAKO FORMULAK GARATUZ</p> <p>1 Administrazioa arrazionalizatu eta modernizatzeko neurriak hartzea, baita administrazioaren zerbitzuak ekainaren 22ko 11/2007 Legea (Herritarrek Zerbitzu Publikoetan Sarbide Elektronikoa izateari buruzkoa) egokitzeko ere.</p> <p>13. ZERBITZUEN KALITATEA ETA ERAGINKORTASUNA HOBETU DADIN SUSTATZEA, I+Garen JARDUEREN BITARTEZ ETA JARDUNBIDE EGOKIAK SUSTATUZ KUDEAKETAN ETA ZERBITZUAK EMATEKO GARAIAN</p> <p>1. Jardunbide Egoki berritzaileak EAEko Gizarte Zerbitzuetan gara daitezten sustatu eta laguntzea.</p> <p>14. GIZA BALIABIDEEN APROBETXAMENDUA FAVORATZEA, PRODUKTIBITATEA HOBETUZ ETA ZAINZTA KALITATE HANDIAGOZ GAUZATZEA AHALBIDETUZ</p> <p>1. Zerbitzuak eskaintzen dituzten pertsonak profesionalizatzeko politika aktiboak sustatzea.</p> <p>15. GIZARTE LARRIALDIKO EGOEREI ARRETA ESKAINTZEA</p> <p>1. Gizarte Larrialdietarako Laguntzen (GLL/AES) kontzeptupean eman beharreko diru-laguntzak.</p>	<p>20.000</p>	<p>11. AVANZAR EN LA ADECUACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS, EL DISEÑO Y LA UBICACIÓN DE LOS EQUIPAMIENTOS, EN ESPECIAL LOS DE CARÁCTER RESIDENCIAL, AL ENFOQUE COMUNITARIO Y AL PRINCIPIO DE PROXIMIDAD, DE ACOMPAÑAMIENTO SOCIAL PERSONALIZADO E INTEGRAL, Y DE ATENCIÓN CENTRADA EN LA PERSONA</p> <p>1 Puesta en marcha de proyectos piloto de investigación / acción para la aplicación de buenas prácticas que permitan avanzar en el diseño de un modelo de atención centrado en la persona, tanto en el entorno domiciliario como en centros residenciales.</p> <p>2 Fomento de proyectos de investigación sobre posibles recursos alternativos de vivienda para personas con necesidades de alojamiento.</p> <p>12. REDUCIR LA COMPLEJIDAD DEL SISTEMA, ESPECIALMENTE DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LAS PERSONAS USUARIAS, DESARROLLANDO FÓRMULAS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA QUE PERMITAN UNA TRAMITACIÓN MÁS ÁGIL DE LAS DEMANDAS</p> <p>1 Adopción de medidas de racionalización y modernización administrativa, así como para la adecuación de sus servicios a la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos.</p> <p>13. PROMOVER LA MEJORA DE LA CALIDAD Y LA EFICIENCIA DE LOS SERVICIOS MEDIANTE LAS ACTIVIDADES DE I+D Y LA POTENCIACIÓN DE LAS BUENAS PRÁCTICAS EN LA GESTIÓN Y LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS</p> <p>1. Promover y apoyar el desarrollo de Buenas Prácticas innovadoras en los Servicios Sociales de la CAPV.</p> <p>14. FAVORECER UN APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS HUMANOS, MEJORANDO LA PRODUCTIVIDAD Y POSIBILITANDO UNA MAYOR CALIDAD DE LA ATENCIÓN</p> <p>1. Promover políticas activas de profesionalización de las personas prestadoras de servicios.</p> <p>15. ATENDER A SITUACIONES DE EMERGENCIA SOCIAL</p> <p>1. Subvenciones a conceder en concepto de Ayudas de Emergencia Social (AES).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>16. ERANTZUKIZUN PUBLIKOKO GIZARTE ZERBITZUAK EMATEN ESKU HARTZEN DUTEN PERTSONA GUZTIEI LAN BALDINTZA EGOKIAK EMAN DIEZAZKIETEN SUSTATZEA, INGURUNE IRAUNKOR BATEAN</p> <p>1. Modulu ekonomiko egokiak eta gizarte-klausulak ezartzea zerbitzuak adosteko eta/edo kontratatzeke, egun dauden lan-erregulazioak betetzeko eta zerbitzuak emateko ez ezik emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna gauzatzeko lan-baldintzak, baldintza profesional eta trebakuntzarako baldintza egokiak ezartzeko ere.</p> <p>2. Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren esparruan batzorde sektoriala, enplegu kalitatea eta trebakuntzaren hobekuntza eta gizarte-zerbitzuetako profesionalen prestakuntza sustatzera bideratuta dagoena, sortzea.</p>		<p>16. PROMOVER UNAS CONDICIONES LABORALES ADECUADAS, EN UN ENTORNO SOSTENIBLE, A TODAS LAS PERSONAS QUE INTERVIENEN EN LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS SOCIALES DE RESPONSABILIDAD PÚBLICA</p> <p>1. Establecimiento de módulos económicos adecuados y cláusulas sociales en los procedimientos de concertación y/o contratación de servicios para el cumplimiento de las regulaciones laborales existentes y la determinación de condiciones laborales, profesionales y de capacitación adecuadas para la prestación de los servicios, así como la igualdad de mujeres y hombres.</p> <p>2. Creación en el marco del Consejo Vasco de Servicios Sociales de una comisión sectorial orientada a fomentar la calidad en el empleo y la mejora de la cualificación y la formación de las personas profesionales del sistema de servicios sociales.</p>
<p>17. GIZARTE ZERBITZUEN EUSKAL SISTEMA GARATZEKO BEHARREZKOAK DIREN BARNE EGITURAK FINKATZEA</p> <p>1. Gizarte-zerbitzuen eremuan teknikariak eta/edo administrazio-langileak kontratatzeke eta gizarteratzera eta ongizate eta parte-hartze sozialera bideratutako laguntzak.</p> <p>2. Gizarte Zerbitzuen Euskal Behatokiaren koordinazioa Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren behaketa-sarea osatzen duten gainerako Behatokiekin eta Lurralde Historikoetan dauden Gizarte Behatokiekin.</p> <p>3. Informazio-sistema arautu eta abian jartzea.</p>	<p>100</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>17. AFIANZAR LAS ESTRUCTURAS INTERNAS NECESARIAS PARA EL DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE SERVICIOS SOCIALES</p> <p>1. Ayudas para la contratación de personal técnico y/o administrativo dirigidas a la inclusión, el bienestar y la participación social en el ámbito de los servicios sociales.</p> <p>2. Coordinación del Observatorio Vasco de Servicios Sociales con el resto de los Observatorios que conforman la red de observación del Departamento de Empleo y Políticas Sociales, y con los Observatorios Sociales existentes en los Territorios Históricos.</p> <p>3. Regulación y puesta en marcha del Sistema de Información.</p>
<p>18. HERRITARREK, ETA BEREZIKI, ERABILTZAILEEK GIZARTE ZERBITZUEN POLITIKEN GARAPENEAN PARTE HARTZEKO BIDEAK HEDATZEA, ETA ERABILTZAILEEK PROTAGONISMO MAILA HANDIAGOAK LORTZEA GIZARTE ZERBITZUEN POLITIKEI DAGOKIENEZ EZ EZIK BALIABIDEAK SORTZEARI ETA HORIEN FUNTZIONAMENDUARI DAGOKIONEZ ERE</p> <p>1. Adinekoen, ezgaitasunaren eta haurtzaroaren batzorde sektorialak eta enpleguaren kalitatea sustatzera bideratutako batzorde sektoriala sortzea/edo sustatzea Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren baitan.</p>		<p>18. EXTENDER LOS CANALES PARA LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y, EN ESPECIAL, DE LAS PERSONAS USUARIAS EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS DE SERVICIOS SOCIALES Y ALCANZAR MAYORES COTAS DE PROTAGONISMO DE LAS PERSONAS USUARIAS NO SÓLO EN LAS POLÍTICAS DE SERVICIOS SOCIALES SINO EN LA CONCEPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LOS RECURSOS</p> <p>1. Creación y/o impulso de las comisiones sectoriales de mayores, discapacidad, infancia y la orientada a fomentar la calidad en el empleo en el seno del Consejo Vasco de Servicios Sociales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Eusko Jaurlaritzak eta gizarte-ekintzako hirugarren sektoreak elkarrekin ezarritako Elkarriketa Zibila bultzatu eta formalizatzeko prozesuarekin jarraitzea hura ordezkatzan duten sare eta federazioen bitartez, eta sare nahiz federazioekiko lankidetzaz hitzarmenak eutsiz eta hobetuz, betiere sare eta federazio horiek gizarterbitzuei buruzko Legearen eta Gizarte Zerbitzuen euskal Sarearen garapenean eta jarraipenean parte har dezaten lagunduz.</p> <p>19. GUNE SOZIOSANITARIOAREN ERAIKUNTZA AMAITZEA ETA GIZARTE ZERBITZUEN ETA OSASUN ZERBITZUEN ARTEKO KOORDINAZIOA HOBETZEA</p> <p>1. Koordinazio soziosanitarioko programa pilotuak garatzea, bereziki kontuan hartuta etxeko esku-hartze programa soziosanitarioak abian jartzea.</p> <p>2. Lankidetzaz soziosanitarioko tresna eta protokolo bateratuak egitea.</p> <p>20. ENPLEGU ZERBITZUEKIN EGITEN DEN SARE LANA HOBETZEA</p> <p>1. Enplegu Zerbitzuaren eta Oinarrizko Gizarte Zerbitzuen arteko koordinazioa eta lankidetzaz gauzatzeko bide iraunkorrak ezartzea diru-sarrerak bermatzeko prestazioak jasotzen dituzten pertsonak, batez ere gizarte-arloko problematika dutenak, zaintzeko; eta komunitate-garapenean, gizarteratzearen eta ekonomia solidarioaren alorrean ibilbidea duten hirugarren gizarte-sektoreko erakundeekin elkarlanean jardunda bereziki.</p> <p>21. BESTE SISTEMA BATZUEKIKO (JUSTIZIA, ETXEBIZITZA, GARRAIOA, ETA ABAR) KOORDINAZIOA HOBETZEA, GIZARTE ZERBITZUEK ARTATZEN DITUZTEN KOLEKTIBOEN PREMIEN ZEHARKAKOTASUNA HANDIA DELAKO</p> <p>1. Gainerako sistemak eta politikak inplikatzeko alderdi guztietan tradizionalki Gizarte Zerbitzuek arreta emandako kolektiboek eman beharreko arretan.</p>		<p>2. Continuar el proceso de impulso y formalización del Dialogo Civil establecido entre el Gobierno Vasco y el tercer sector de acción social a través de sus redes y federaciones representativas manteniendo y perfeccionando los convenios de colaboración con las redes y federaciones, favoreciendo su participación en el desarrollo y seguimiento de la Ley de servicios sociales y el Sistema vasco de Servicios Sociales.</p> <p>19. CULMINAR LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO SOCIO SANITARIO Y MEJORAR LA COORDINACIÓN ENTRE LOS SERVICIOS SOCIALES Y LOS DE SALUD</p> <p>1. Desarrollo de programas piloto de coordinación socio sanitaria, con particular atención a la puesta en marcha de programas socio sanitarios de intervención a domicilio.</p> <p>2. Elaboración de instrumentos y protocolos conjuntos de colaboración socio sanitaria.</p> <p>20. MEJORAR EL TRABAJO EN RED CON LOS SERVICIOS DE EMPLEO</p> <p>1. Establecimiento de cauces permanentes de coordinación y colaboración entre el Servicio de Empleo y los Servicios Sociales de Base para la atención a las personas perceptoras de prestaciones de garantía de ingresos que presentan una problemática eminentemente social, con especial colaboración con las entidades del tercer sector social con trayectoria en el desarrollo comunitario, la inclusión social y la economía solidaria.</p> <p>21. MEJORAR LA COORDINACIÓN CON OTROS SISTEMAS (JUSTICIA, VIVIENDA, TRANSPORTE...) DADA LA TRANSVERSALIDAD DE LAS NECESIDADES DE LOS COLECTIVOS ATENDIDOS POR LOS SERVICIOS SOCIALES</p> <p>1. Implicar al resto de sistemas y políticas en la atención a los colectivos que tradicionalmente han sido atendidos en todos los aspectos desde los Servicios Sociales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>22. ARAU ESPARRUA ZEHAZTEA, IRABAZI ASMOA DUTEN ETA IRABAZI ASMORIK EZ DUTEN ERAKUNDE PRIBATUEK ERANTZUKIZUN PUBLIKOKO ZERBITZUAK EMATEKO</p> <p>1. 12/2008 Legean azaltzen den kontzertu-araubidea ez ezik Gizarte Zerbitzuei buruzko Legearen 60. artikuluan biltzen diren gainerako tresna arautzaileak ere arautzea.</p> <p>2. Gizarte-klausulen katalogo bat egitea zerbitzuak emateko kontratuak ISALei esleitzeko eraginkortasun-, kalitate- eta kostu-baldintza berdinetan, betiere zerbitzuen eta taldeen egonkortasuna iraupeneko gehieneko epeetan bermatuz, Administrazio bakoitzaren araudiaren arabera.</p>		<p>22. DEFINIR EL MARCO REGULADOR PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE RESPONSABILIDAD PÚBLICA POR PARTE DE LAS ENTIDADES PRIVADAS CON Y SIN FIN DE LUCRO</p> <p>1. Regulación del régimen de concierto contemplado en la Ley 12/2008, así como del resto de los instrumentos reguladores recogidos en el artículo 60 de la Ley de Servicios Sociales.</p> <p>2. Elaboración de un catálogo de cláusulas sociales para la adjudicación de contratos de prestación de servicios a las ISALes en análogas condiciones de eficacia, calidad y coste, garantizando la estabilidad de los servicios y de los equipos en los plazos máximos de duración según la normativa de cada Administración.</p>

PROGRAMA
3124 FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA
ARDURADUNA
04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO
ZUZENDARIA

PROGRAMA
3124 POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA
RESPONSABLE
04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
DIRECTOR DE POLÍTICA FAMILIAR Y
COMUNITARIA

MEMORIA

Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzak honako hauek garatu behar ditu:

- Familia eta Komunitate Politika.
- Haurtzarolari eta Nerabezarolari buruzko Politika.
- Ekintza boluntarioa sustatzea.

1. FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA

Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzaren zeregina familia —gure gizarteko gako-elementu modura— sustatu, indartu eta babesteko duen sistema koherente bat koordinatzea, ordenatzea eta sustatzea da. Horretarako, familien eredu-aniztasunetik eta familiako kide guztien autonomia, berdintasunaren eta garapenaren errespetutik abiatu beharko da, familiak gure gizartean betetzen dituen helburuak sendotzeko.

Familiei Laguntzeko abenduaren 12koa 13/2008 Legea, Eusko Jauriaritzak Familia Politikan dituen eskumenak eta zuzendaritza honen komunitate-bokazioa kontuan hartuz familia-politika bi alderdi hauetan landuko da: familiei dagozkien neurri eta ekintza zuzenak mantentzea eta sustatzea, eta familiaren ikuspegiak duen zeharkako izaera (besteak beste, Hezkuntzan, Osasunean, Etxebizitzan, Ogasunean, Justizian, Kulturaren eta Gizarte Zerbitzuetan) sustatzea, horrela, gure gizartean betetzen duten funtzio garrantzitsua indartzen eta sustatzen dela ikus dezan familiak.

Ikuspuntu bikoitz horretatik planteatuko ditugu 2013rako lan-helburuak:

1. Familiak babesteko, zaintzeko eta laguntzeko zuzeneko ekintzen neurriak.
 - 1.1. Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak.

Son objeto de desarrollo por parte de la Dirección de Política Familiar y Comunitaria los siguientes aspectos:

- Política familiar y comunitaria.
- Política de Infancia y Adolescencia.
- Apoyo de la acción voluntaria.

1. POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA

La misión de la Dirección de Política Familiar y Comunitaria es la coordinación, ordenación y potenciación de un sistema coherente que promocioe, apoye y proteja a las familias como elementos clave de nuestra sociedad, partiendo de la pluralidad de modelos de familias existentes y del respeto a la autonomía, igualdad y desarrollo de todos sus miembros, y, a fin de favorecer las funciones que desempeña en nuestra sociedad.

Siguiendo el mandato de la Ley 13/2008, de 12 de diciembre, de Apoyo a las familias, la Dirección de Política Familiar y Comunitaria desarrollara sus funciones desde una doble vertiente: la de mantener y potenciar medidas y actuaciones directas a las familias, y la de promover el carácter transversal (Educación, Sanidad, Vivienda, Hacienda, Justicia, Cultura, Servicios Sociales etc.) del enfoque familiar, de forma que la familia vea reforzada y potenciada desde cada uno de esos sistemas la función capital que cumple en nuestra sociedad.

Desde esa doble perspectiva vamos a plantear los objetivos de trabajo para 2013:

1. Medidas de acción directa para la protección, atención y apoyo a las familias.
 - 1.1. Ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas.

- Lehen seme edo alabaren jaiotzagatiko familia-subsidioa (errentapekoa).

- Bigarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala.

- Hirugarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko eta ondorengoengatiko familia-laguntza unibertsala.

- Erditze anitzengatiko, adopzio anitzagatiko, adopzio aurreko harrera anizkoitzagatiko edo nazioarteko adopzioengatiko laguntzak: Adierazitako egoerek sorrarazten dituzten aparteko gastuei aurre egiteko laguntza, ezohikoa, zehatza eta behin ematen dena, betiere errentaren arabera.

- Minusbaliotasunaren onarpena dela eta, laguntzen zenbatekoa aplikatzea.

1.2. Norberaren, familiaren eta lan-arloko bizitza bateragarri egitearen aldeko laguntzak.

- Seme-alabak zaintzeagatiko guraso-eszedentziak eta lanaldi-murrizketak.

- Seme-alabak oporretan zaintzeko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak.

- Mendetasuna duten edo osasun-egoera oso larrian dauden ahaideak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak.

- Hiru urtez azpiko adingabeak zaintzeko langileak kontratatzeagatiko laguntzak.

1.3. Laguntza-eskabideak aurkezteko moduak (zuzenekoa eta bide elektronikoa) hobetzea.

1.4. Uztartzeko eta uztartze-neurriak garatzeko tresnak eskaintzeko Concilia+ Ataria mantentzea.

1.5. Lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzea faboratzeko, haur-zaintzaileen sare komunitarioak bultzatzea (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).

1.6. Familia ugariaren txartelak.

- Familia ugariaren txartelak egitea eta banatzea.

- Familia ugariaren txartelak sortzeko prozedura hobetzea.

2. Sentsibilizazio-,sustapen- eta prebentzio-neurriak.

2.1. Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko III. Plana (2011-2015) hedatzea.

- Subsidio familiar por nacimiento del primer hijo o de la primera hija (sujeto a renta).

- Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del segundo hijo o de la segunda hija.

- Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del tercer hijo o hija y sucesivos.

- Ayudas por partos múltiples, adopción múltiple, acogimiento preadoptivo múltiple o adopciones internacionales: Ayuda de carácter extraordinario y puntual que se otorga de una sola vez para hacer frente a los gastos extraordinarios que tales situaciones conllevan, modulada en función de la renta.

- Aplicación de la cuantía de las ayudas en los casos de reconocimiento de minusvalía.

1.2. Ayudas para la conciliación de la vida personal, familiar y laboral.

- Excedencias y Reducciones de jornada parentales por cuidado de hijos/as.

- Excedencias y Reducciones de jornada parentales por cuidado de hijos e hijas en periodos vacacionales.

- Excedencias y Reducciones de jornada para el cuidado de familiares dependientes o en situación de extrema gravedad sanitaria.

- Ayudas por la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años.

1.3. Mejora en las diferentes formas de tramitación (presencial y telemática) de las solicitudes de ayudas.

1.4. Mantenimiento del Portal Concilia+, dirigido a facilitar herramientas para la conciliación y el desarrollo de medidas de conciliación.

1.5. Potenciación de redes comunitarias de cuidadores de niños y niñas para facilitar la conciliación de la vida laboral y familiar (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).

1.6. Tarjeta de familia numerosa.

- Elaboración y distribución del carné de familia numerosa.

- Mejora del proceso de producción de las tarjetas de familias numerosas.

2. Medidas de sensibilización, promoción y prevención.

2.1. Divulgación del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias (2011-2015).

2.2. Uztartzeari eta erantzunkidetasunari buruz sentsibilizatzeko ekintzak garatzea.

2.3. Gurasotasun positiboko programak garatzea, abileziak eta gaitasunak garatzeko.

2.4. Familiak betetzen duen eginkizuna aitortzea, familia belaunaldi arteko eta belaunaldi barruko elkartasun-eragile nagusia den aldetik. Era berean, familiak betetzen duen eginkizuna aitortzea hainbat balio transmititzen dituen aldetik, hala nola askatasuna, elkartasuna, errespetua, tolerantzia, berdintasuna, aniztasuna, parte-hartzea eta elkarbizitza, baita, oro har, gizarte-elkarbizitarako printzipio demokratikoak transmititzen dituen aldetik ere.

- Ongizatearen gizartearen eraikuntzan eta mantentzean, nagusien ekarpenak baloratzen dituzten parte hartzerako foroen eraketa, nagusiek familiaren egunerokotasunari dakarkioten ekarpenak agerian utziz.

- Familietan belaunaldien arteko erlazioen indartzea edota haien senitartekoen integrazioa sare komunitarioetan sustatzen dituzten proiektuen eta proposamenen inguruko ikerketa.

- Familia belaunaldi arteko eta belaunaldi barruko erlazioak sustatzen dituzten politikiei zeharkako izaera ematea, bi ondoko alderdietatik: familia-ikuspegiak eta komunitate-izaera.

2.5. Familia guztientzako baliabideen gidaliburu bat egitea eta banatzea.

3. Euskal Autonomia Erkidegoko familia-politikaren planifikazioa, koordinazioa eta ebaluazio orokorra.

3.1. Familiei Laguntzeko Erakundearen Arteko III. Planaren (2011-2015) ebaluazioa, 2012. urteari dagokiona.

3.2. Familiei Laguntzeko Erakunde arteko III. Plana (2011-2015) dela eta, ondoriozko araudia garatzea.

- Seme-alabak dituzten familientzako laguntzak arautzen dituen Dekretu Berria.

- Haur-Etxeen araudi-garapena.

3.3. Familiaren Behatokia.

- Familien errealitatearen zenbait alderdiri buruzko azterlanak kontratatzea eta horien zabaldundea egitea.

- Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren gainerako Behatokiekin koordinatutako hainbat ikerketa egitea.

2.2. Desarrollo de acciones de sensibilización sobre conciliación y corresponsabilidad.

2.3. Desarrollo de programas de parentalidad positiva para el desarrollo de habilidades y competencias.

2.4. Reconocimiento del papel de la familia como principal agente de la solidaridad intergeneracional e intrageneracional, así como de la transmisión de valores y del desarrollo personal de todos sus miembros, y las transformaciones que han vivido, entre ellas la especialización funcional, la generalización de la familia nuclear, la primacía de la relación conyugal y la reducción del número de sus miembros.

- Creación de foros de participación ciudadana donde se valore la contribución de las personas mayores en la construcción y el mantenimiento de la sociedad del bienestar visibilizando sus aportaciones a la facilitación de la vida cotidiana y familiar.

- Estudio de propuestas y proyectos que refuercen las relaciones intergeneracionales entre las familias o fomenten la integración de sus miembros en redes comunitarias.

- Dar un carácter transversal a las políticas que promuevan las relaciones intergeneracionales e intrageneracional, enfocándolas no sólo desde la vertiente familiar, sino también desde su carácter comunitario.

2.5. Elaboración y difusión de una guía de recursos para todas las familias.

3. Planificación, coordinación y evaluación general de la política de familia en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

3.1. Evaluación 2012 del III Plan interinstitucional de Apoyo a las familias (2011-2015).

3.2. Desarrollo de normativa como consecuencia del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias (2011-2015).

- Nuevo Decreto por el que se regulan las ayudas a las familias con hijos e hijas.

- Desarrollo normativo de los Nidos Familiares.

3.3. Observatorio de la familia.

- Contratación de estudios sobre diversos aspectos de la realidad de las familias y divulgación de los mismos.

- Desarrollo de investigaciones coordinadas con el resto de Observatorios del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.

3.4. Herri-administrazioen eta gizarte erakundeen partaidetza indartzea Familiaren Euskal Kontseiluaren bitartez.

3.5. Familiaren Euskal Kontseiluaren eta Immigrazio Foroaren, Haurtzaroaren eta Nerabezaroaren Batzorde Sektorialaren, Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren eta Boluntariotzaren Euskal Kontseiluaren arteko lankidetzak eta ekimen partekatuen diseinua eta akordioak.

3.6. Familia-politikaren inguruan ardura duten herri-administrazioen arteko informazio-sistema partekatua ezartzeko, prozedura hastea.

3.7. Familiei Laguntzeko Erakunde arteko III. Planari jarraipena egiteko adierazleen sistema bat sortzea eta hedatzea.

3.8. Izatezko Bikoteen Erregistroa.

3.9. Izatezko Bikoteak eta Izatezko Bikoteen Erregistroaren araubidearen aldaketa.

Adierazitako araubidea ikusita, erregistratutako problematikak direla eta, besteak beste, Erregistroan bertan agertzeko baldintza, eta agertzeko salbuetsita dauden kasuak, lehentasun handia du araubidea aldatzeko; eta, aldaketa hori egiteak, gainera, inskripzioekin dagoen iruzurra murriztu ahal izango da.

3.4. Fortalecer la participación por parte de las distintas administraciones públicas y de las entidades sociales a través del Consejo Vasco de Familia.

3.5. Acuerdos y diseño de iniciativas compartidas y colaboraciones entre el Consejo Vasco de Familia y el Foro de Inmigración, la Comisión Sectorial de Infancia y Adolescencia, el Consejo Vasco de Servicios Sociales y el Consejo Vasco del Voluntariado.

3.6. Iniciar el proceso para la implementación de un sistema de información compartido entre los distintos niveles institucionales con responsabilidad en el ámbito de las políticas de familia.

3.7. Mantenimiento del sistema de indicadores para el seguimiento del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias.

3.8. Registro de Parejas de Hecho.

3.9. Modificación del marco legal que regula las Parejas de Hecho y el Registro de Parejas de Hecho.

A la vista de las problemáticas registradas en la arriba citada normativa, tales como la falta de exigencia de comparencia personal en el propio Registro, así como los supuestos en que se excepciona dicha exigencia, se considera prioritario su modificación, la cual, servirá, a su vez, para frenar el fraude existente con dichas inscripciones.

2. HAURTZAROARI ETA NERABEZAROARI BURUZKO POLITIKA

3/2005 Legea asmo handiko legea da zeren adingabeen babesari dagozkion arloak arautzeaz gain, haurrek eta nerabeek beren bizitza pertsonala eta soziala garatzen duten eremu guztietan dituzten eskubideei ere baitagokio.

Legeak Eusko Jaurlaritzako Gizarte Gaietako Sailaren zuzeneko ekintzaren bidez gauzatzeko arlo modura nabarmentzen dituen arloen artean aipagarriak dira Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza honi esleituriko honako hauek:

1. Haurrei eta nerabeei informazioa emateko zerbitzuak telefono bidez edo posta elektronikoren bidez.

1.1. Haurrei eta nerabeei informazioa eta aholkularitza emateko zerbitzuaren 116111 zenbakia finkatzea eta sendotzea, baita haren euskarri den webguneari dagokionez ere.

2. Eusko Jaurlaritzako haur eta nerabeen zeharkako politika integralaren planifikazioa, koordinazioa, ezarpena eta ebaluazioa.

2.1. EAE-ko Haurtzaro eta Nerabezaroari buruzko I. Plana egitea, izapidetzea eta onartzea.

2. POLÍTICA INFANCIA Y ADOLESCENCIA

La Ley 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia, es una ley muy ambiciosa que además de legislar sobre los aspectos referentes a la protección de menores, hace una referencia amplia a los derechos de los niños y niñas en todos los entornos donde se desarrolla la vida personal y social de la infancia y adolescencia.

Entre los aspectos que la Ley destaca como de acción directa del Departamento responsable de los Asuntos Sociales en el Gobierno Vasco destacamos los asignados a esta Dirección de Política Familiar y Comunitaria:

1. Servicios de información a la infancia y adolescencia por medio de teléfono o electrónico.

1.1. Consolidación y potenciación del número 116111 del Servicio de información y asesoramiento destinado a la infancia y Adolescencia, así como de la web soporte del mismo.

2. Planificación, coordinación, implementación y evaluación de la política transversal e integral de infancia y adolescencia del Gobierno Vasco.

2.1. Elaboración, tramitación y aprobación del I Plan de Infancia y adolescencia de la CAV.

2.2. Haur eta nerabeen eskubideen gainean sentsibilizatzeko programa.

2.3. Haurrak eta nerabeak zaintzeko Batzorde Iraunkor Sektorialaren lana indartzea.

2.4. Bizitzarako balio eta trebetasunetan hezteko ekimenak edota programak garatzea, haur eta nerabeei zuzenduta.

2.5. Haurtzaroaren eta Nerabezaroaren Behatokitako azterlanak kontratatzea, eta argitaratzea.

2.2. Programa de sensibilización de los derechos de la infancia y adolescencia.

2.3. Fortalecer el trabajo de la Comisión Permanente Sectorial para la atención a la infancia y la adolescencia.

2.4. Desarrollo de iniciativas o programas de educación en valores y habilidades para la vida dirigido a infancia y adolescencia.

2.5. Contratación de estudios para el Observatorio de la Infancia y Adolescencia, y su publicación.

3. EKINTZA BOLUNTARIOAREN ETA BOLUNTARIOTZA ERAKUNDEEN SUSTAPENA

Boluntariotzaren ekainaren 25eko 17/1998 Legeak eta bere garapen-araudiak Eusko Jaurlaritzari esleitzen dizkion eginkizunak betetzea ondorengo jardunen bidez:

1. Boluntariotzaren II. Euskal Planean 2011-2012ko aldirako zehaztutako neurrien ebaluazioa.

2. Boluntariotzaren III. Euskal. Plana egitea, izapidetzea eta onartzea.

3. Euskal Boluntariotza Agentziak bultzatzea eta indartzea.

4. Autonomia-eremuko erakundeen sare edo federazioen aldeko sustapen- eta sendotze-lana. Lan hori benetan ordezkatzailerak diren eta gizarte-inpaktua duten erakundeei zuzenduriko subentzio- eta hitzarmen-aginduen bidez egingo da. Bestalde, autonomia erkidegoaren eremuko ekimen edo esku-hartze sozialeko sare edo federazioen konfiguraziora bideratutako erakundeen sendotzearen aldeko subentzioak ere mantendu egingo dira.

5. Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokorra eguneratzea.

6. Erakunde eta Fundazioen Erregistroen eta Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokorren arteko koordinazioa sustatzea.

7. Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokorrean inskribatzeko moduak gehitzea eta erraztea.

8. Eusko Jaurlaritzak duen Boluntariotzaren web gunea mantentzea eta eguneratzea.

9. Boluntariotzaren Euskal Kontseiluari dinamizazioa, babesa eta laguntza ematea.

10. Boluntariotzaren Autonomia arteko Batzordearen kidea izatea.

11. Boluntariotzaren Nazioarteko Egunean (abendua 5a) parte hartzea.

3. APOYO A LA ACCIÓN VOLUNTARIA Y A LAS ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS

La Dirección de Política Familiar y Comunitaria se ocupa de las tareas encomendadas al Gobierno Vasco por la Ley 17/1998, de 25 de junio, del voluntariado, y su normativa de desarrollo, a través de las siguientes acciones:

1. Evaluación de las acciones previstas en el II Plan de voluntariado para los años 2011-2012.

2. Elaboración, tramitación y aprobación del III Plan Vasco de Voluntariado.

3. Apoyo y potenciación de las Agencias Vascas del Voluntariado.

4. Labor de fomento y fortalecimiento de redes o federaciones de entidades de ámbito autonómico, mediante una orden de subvenciones y convenios para aquellas redes o federaciones que sean verdaderamente representativas y de impacto social, manteniendo también subvenciones para el fortalecimiento de entidades orientadas a la configuración de redes o federaciones de ámbito autonómico de iniciativa e intervención social.

5. Actualización del Censo General de Organizaciones del Voluntariado.

6. Impulsar la necesaria coordinación entre los Registros de Asociaciones y Fundaciones, y el Censo General de Organizaciones del Voluntariado.

7. Ampliar y simplificar los modos de inscripción en el Censo General de Organizaciones del Voluntariado.

8. Mantenimiento y actualización de la web del voluntariado del Gobierno Vasco.

9. Dinamización, apoyo y asistencia al Consejo Vasco del Voluntariado.

10. Realización de las funciones de Vocal en la Comisión Interautonómica del Voluntariado.

11. Participación en el Día Internacional del Voluntariado (5 de diciembre).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA</p> <p>Familiak babesteko, artatzeko eta laguntzeko zuzeneko ekintzen neurriak.</p> <p>1. Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak(onaraduren kopurua):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lehen seme edo alabaren jaiotzagatiko familia-subsidioa (errentapekoa). 4.448 - Bigarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala. 9.325 - Hirugarren seme edo alabaren eta ondorengoan jaiotza edo mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala. 7.946 - Erditze anitzengatiko, adopzio anitzengatiko, adopzio aurreko harrera anizkoitzagatiko edo nazioarteko adopzioengatiko laguntzak: Adierazitako egoerak sorrarazten dituzten aparteko gastuei aurre egiteko laguntza, ezohikoa, zehatza eta behin ematen dena, betiere errentaren araberkoa. 311 - Minusbaliotasunaren onarpena dela eta, laguntzen zenbatekoa aplikatzea. 100 <p>2. Norberaren, familiaren eta lan-arloko bizitza bateragarri egitearen aldeko laguntzak (onaraduren kopurua):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seme-alabak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. 15.801 - Oporretan seme-alabak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. 831 - Mendeko ahaideak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. 246 - Hiru urtez azpiko adingabeak zaintzeko langileak kontratatzeagatiko laguntzak. 254 <p>3. Laguntza-eskabideak aurkezteko moduak (zuzenekoa eta bide elektronikoa) hobetzea. 1</p> <p>4. Concilia+ Ataria mantentzea. 1</p> <p>5. Lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzea faboratzeko, haur-zaintzaileen sare komunitarioak bultzatzea (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ekitaldiaren amaieran funtzionatzen duten unitateak. 23 		<p>1. POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</p> <p>Medidas de acción directa para la protección, atención y apoyo a las familias.</p> <p>1. Ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas (n. de beneficiarios):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Subsidio familiar por nacimiento del primer hijo o de la primera hija (sujeto a renta). - Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del segundo hijo o de la segunda hija. - Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del tercer hijo o hija y sucesivos. - Ayudas por partos múltiples, adopción múltiple, acogimiento preadoptivo múltiple o adopciones internacionales: Ayuda de carácter extraordinario y puntual que se otorga de una sola vez para hacer frente a los gastos extraordinarios que tales situaciones conllevan, modulada en función de la renta. - Aplicación de la cuantía de las ayudas en los casos de reconocimiento de minusvalía. <p>2. Ayudas para la conciliación de la vida personal, familiar y laboral (n. de beneficiarios):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Excedencias y reducciones de jornada por cuidado de hijos/as. - Excedencias y reducciones de jornada por cuidado de hijos/as en períodos vacacionales. - Excedencias y Reducciones de jornada para el cuidado de familiares dependientes. - Ayudas por la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años. <p>3. Mejora en las diferentes formas de tramitación (presencial y telemática) de las solicitudes de ayudas.</p> <p>4. Mantenimiento del Portal Concilia+.</p> <p>5. Potenciación de redes comunitarias de cuidadores de niños y niñas para facilitar la conciliación de la vida laboral y familiar (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Unidades en funcionamiento a la finalización del ejercicio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. Familia ugariaren txartelak.</p> <p>6.1. Familia ugariaren txartelak egitea eta banatzea.</p> <p>6.2. Familia ugariaren txartelak sortzeko prozedura hobetzea.</p>	<p>22.000</p> <p>1</p>	<p>6. Tarjetas de familia numerosa.</p> <p>6.1. Elaboración y distribución del carné de familia numerosa.</p> <p>6.2. Mejora del proceso de producción de las tarjetas de familias numerosas.</p>
<p>Sentsibilizazio, sustapen eta prebentzio-neurriak.</p> <p>1. Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko III. Plana (2011-2015) hedatzea.</p> <p>2. Uztartzeari eta erantzukidetasunari buruz sentsibilizatzeko programa eta kanpaina.</p> <p>3. Gurasotasun positiboko programa, abileziak eta gaitasunak garatzeko.</p> <p>4. Familiak betetzen duen eginkizuna aitortzea, familia belaunaldi arteko eta belaunaldi barruko elkartasun-eragile nagusia den aldetik ez ezik, hainbat balio transmititzen dituen aldetik ere.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ongizatearen gizartearen eraikuntzan eta mantentzean, nagusien ekarpenak baloratzen dituzten parte hartzerako foroen eraketa. - Familietan belaunaldien arteko erlazioen indartzea edota haien senitartekoen integrazioa sare komunitarioetan sustatzen dituzten proiektuen eta proposamenen inguruko ikerketa. - Familia belaunaldi arteko eta belaunaldi barruko erlazioak sustatzen dituzten politikiei zeharkako izaera ematea. <p>5. Familia guztientzako baliabideen gidaliburu.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>Medidas de sensibilización, promoción y prevención.</p> <p>1. Divulgación del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias 2011-2015.</p> <p>2. Programa y campaña de sensibilización sobre conciliación y corresponsabilidad.</p> <p>3. Programa de parentalidad positiva para el desarrollo de habilidades y competencias.</p> <p>4. Reconocimiento del papel de la familia como principal agente de la solidaridad intergeneracional e intrageneracional, así como de la transmisión de valores.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Creación de foros de participación ciudadana donde se valore la contribución de las personas mayores en la construcción y el mantenimiento de la sociedad del bienestar. - Estudio de propuestas y proyectos que refuercen las relaciones intergeneracionales entre las familias o fomenten la integración de sus miembros en redes comunitarias. - Dar un carácter transversal a las políticas que promuevan las relaciones intergeneracionales e intrageneracional. <p>5. Guía de recursos para todas las familias.</p>
<p>Euskal Autonomia Erkidegoko familia-politikaren planifikazioa, koordinazioa eta ebaluazio orokorra.</p> <p>1. Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko III. Planaren (2011-2015) ebaluazioa 2012.</p> <p>2. Familiei Laguntzeko Erakunde arteko III. Plana (2011-2015) dela eta, ondoriozko araudia garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seme-alabak dituzten familientzako laguntzak arautzen dituen Dekretu Berria. - Haur-Etxeen araudi-garapena. <p>3. Familiaren Behatokia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Familien errealitatearen zenbait alderdiri buruzko azterlanak kontratatzea eta horien zabalkundea egitea. 	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p>Planificación, coordinación y evaluación general de la política de familia en la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p> <p>1. Evaluación 2012 del III Plan interinstitucional de Apoyo a las Familias 2011-2015.</p> <p>2. Desarrollo de normativa como consecuencia del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias (2011-2015).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nuevo Decreto por el que se regulan las ayudas a las familias con hijos e hijas. - Desarrollo normativo de los Nidos Familiares. <p>3. Observatorio de la familia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contratación de estudios sobre diversos aspectos de la realidad de las familias y divulgación de los mismos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> - Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailaren gainerako Behatokiekin koordinatutako hainbat ikerketa egitea. 	6	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollo de investigaciones coordinadas con el resto de Observatorios del Departamento de Empleo y Políticas Sociales.
<p>4. Herri-administrazioen eta gizarte erakundeen partaidetza indartzea Familiaren Euskal Kontseiluaren bitartez.</p>		<p>4. Fortalecer la participación por parte de las distintas administraciones públicas y de las entidades sociales a través del Consejo Vasco de Familia.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Hura osatzen duten organoen bilerak: Osoko Bilkura, Familiaren Sail arteko Batzardea, Familiaren Erakunde arteko Batzardea eta Familiaren Batzarde Iraunkorra. 	7	<ul style="list-style-type: none"> - Reuniones de los órganos que lo componen: Pleno, Comisión Interdepartamental de Familia, Comisión Permanente de Familia y Comisión Interinstitucional de Familia.
<p>5. Familiaren Euskal Kontseiluaren eta Immigrazio Foroaren, Haurtzaroaren eta Nerabezeroaren Batzarde Sektorialaren, Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren eta Boluntariotzaren Euskal Kontseiluaren arteko lankidetzak eta ekimen partekatuen diseinua eta akordioak.</p>	3	<p>5. Acuerdos y diseño de iniciativas compartidas y colaboraciones entre el Consejo Vasco de Familia y el Foro de Inmigración, la Comisión Sectorial de Infancia y Adolescencia, el Consejo Vasco de Servicios Sociales y el Consejo Vasco del Voluntariado.</p>
<p>6. Familia-politikaren inguruan ardura duten herri-administrazioen arteko informazio-sistema partekatua ezartzeko prozedura hastea.</p>	1	<p>6. Iniciar el proceso para la implementación de un sistema de información compartido entre los distintos niveles institucionales con responsabilidad en el ámbito de las políticas de familia.</p>
<p>7. Familiei Laguntzeko Erakunde arteko III. Planari jarraipena egiteko adierazleen sistema mantentzea.</p>	1	<p>7. Mantenimiento del sistema de indicadores para el seguimiento del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias.</p>
<p>8. Izatezko Bikoteen Erregistroa.</p>		<p>8. Registro de Parejas de Hecho.</p>
<p>9. Izatezko Bikoteak eta Izatezko Bikoteen Erregistroaren araubidearen aldaketa.</p>	2	<p>9. Modificación del marco legal que regula las Parejas de Hecho y el Registro de Parejas de Hecho.</p>
<p>2. HAURTZAROARI ETA NERABEZAROARI BURUZKO POLITIKA</p>		<p>2. POLÍTICA INFANCIA Y ADOLESCENCIA</p>
<p>Zuzeneko ekintza.</p>		<p>Acción directa.</p>
<p>1. Haurtzaroari eta nerabezeroari zuzenduriko informazio-zerbitzuak (116111 europar zenbakia).</p>	1	<p>1. Servicios de información a la infancia y adolescencia (número europeo 116111).</p>
<p>Eusko Jaurlaritzako haur eta nerabeen zeharkako politika integralaren planifikazioa, koordinazioa, ezarpena eta ebaluazioa.</p>		<p>Planificación, coordinación, implementación y evaluación de la política transversal e integral de infancia y adolescencia del Gobierno Vasco.</p>
<p>1. EAE-ko Haurtzaro eta Nerabezeroari buruzko I. Plana egitea, izapidetzea eta onartzea.</p>	1	<p>1. Elaboración, tramitación y aprobación del I Plan de Infancia y Adolescencia de la CAV.</p>
<p>2. Haur eta nerabeen eskubideen gainean sentsibilizatzeko programa.</p>	1	<p>2. Programa de sensibilización de los derechos de la infancia y adolescencia.</p>
<p>3. Haurrak eta nerabeak zaintzeko Batzarde Iraunkor Sektorialaren lana indartzea.</p>		<p>3. Fortalecer el trabajo de la Comisión Permanente Sectorial para la atención a la infancia y la adolescencia.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Batzarde horren bilerak. 	4	<ul style="list-style-type: none"> - Reuniones de dicha Comisión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Bizitarako balio eta trebetasunetan hezteko ekimenak edota programak garatzea, haur eta nerabeei zuzenduta.	1	4. Desarrollo de iniciativas o programas de educación en valores y habilidades para la vida dirigido a infancia y adolescencia.
5. Haurtzaroaren eta nerabezaroaren Behatokitako azterlanak kontratatzea, eta geroago Behatokitara argitaratzea.	2	5. Contratación de estudios para el Observatorio de la Infancia y Adolescencia y actualización de indicadores, y su publicación posterior en el Observatorio.
3. EKINTZA BOLUNTARIOAREN ETA BOLUNTARIOTZA ERAKUNDEEN SUSTAPENA		3. APOYO A LA ACCIÓN VOLUNTARIA Y A LAS ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS
1. Boluntariotzaren II. Euskal Planean 2011-2012ko aldirako zehaztutako neurrien ebaluazioa.	1	1. Evaluación de las acciones previstas en el II Plan de voluntariado para los años 2011-2012.
2. Boluntariotzaren III. Euskal. Plana egitea, izapidetzea eta onartzea.	1	2. Elaboración, tramitación y aprobación del III Plan Vasco de Voluntariado.
3. Euskal Boluntariotza Agentziak bultzatzea eta indartzea.		3. Apoyo y potenciación de las Agencias Vascas del Voluntariado.
- Sinatutako hitzarmenak.	2	- Convenios suscritos.
4. Autonomia eremuko erakundeen aldeko sustapen- eta sendotze-lana egitea diru-laguntzei eta diru-laguntza izendunei buruzko agindu baten bidez.		4. Labor de fomento y fortalecimiento de entidades de ámbito autonómico, mediante una orden de subvenciones y subvenciones nominativas.
- Hirugarren sektorerako laguntzen agindua, 2. lerroa.	1	- Orden de subvenciones al tercer sector línea 2.
- Elkarrizketa Zibilaren zati diren federazioetarako diru-laguntza izendunak.	12	- Subvenciones nominativas a federaciones que forman parte del Diálogo Civil.
5. Boluntariotzako Erakundearen Errolda Orokorra eguneratzea.	1	5. Actualización del Censo General de Organizaciones del Voluntariado.
6. Erakunde eta Fundazio Erregistroen, eta Boluntariotzako Erakundearen Errolda Orokorren arteko koordinazioa sustatzea.	1	6. Impulsar la necesaria coordinación entre los Registros de Asociaciones y Fundaciones, y el Censo General de Organizaciones del Voluntariado.
7. Boluntariotzako Erakundearen Errolda Orokorra inskribatzeko moduak gehitzea eta erraztea.	1	7. Ampliar y simplificar los modos de inscripción en el Censo General de Organizaciones del Voluntariado.
8. Boluntariotzaren web gunea mantentzea eta eguneratzea.	1	8. Mantenimiento y actualización de la web del voluntariado del Gobierno Vasco.
9. Boluntariotzaren Euskal Kontseiluari dinamizazioa, babesa eta laguntza ematea.		9. Dinamización, apoyo y asistencia al Consejo Vasco del Voluntariado.
- Osoko Bilkurak eta Boluntariotzaren Euskal Kontseiluak.	4	- Reuniones del Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Voluntariado.
10. Boluntariotzaren Autonomia arteko Batzordeko kidea izatea.	1	10. Realización de las funciones de Vocal en la Comisión Interautonómica del Voluntariado.
11. Boluntariotzaren Nazioarteko Egunean (abenduaren 5a) parte hartzea.	1	11. Participación en el Día Internacional del Voluntariado (5 de diciembre).

PROGRAMA	PROGRAMA
3211 ENPLEGUA	3211 EMPLEO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK</u>	<u>04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</u>
PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak azaroaren 9ko 289/2010 Dekretuan jasotako enplegu-politika aktiboen transferentzia bere gain hartzeak esparru operatibo berri bat ezarri du Euskadiko enplegu-politikarentzat, eta Lanbideri dagokio laneko bitartekaritzako, sustapeneko eta enpleguari laguntzeko funtzioak gauzatzea, baita lan-arloko legedian ezarritako enplegu-politika aktiboen programak eta enplegurako lanbide-heziketako programak gauzatzea ere.

Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailari dagozkio enplegu-eta prestakuntza-politiken planifikazio estrategikoaren gaineko eskumenak, bai eta politikoko Lanbiderekin koordinatzeko lana ere. Horrenbestez, gobernu berriaren Enplegurako Estrategia diseinatzeko eta garatzen laguntzea dagokio Enpleguaren Plangintza eta Berrikuntzako Zuzendaritzari, baita ezartzen laguntzea ere. Bestalde, enplegu-politika aktiboekin zerikusia duten ekimen berri eta ezberdinak diseinatu eta proposatzeko ardura ere izango du.

Duela gutxi eraturako gobernu berriak gizarte-eragileekin eta gainerako erakundeekin elkarlanean prestatuko duen Enplegu Plan berri honexek markatuko du zuzendaritza honen ekite-ildoak 2013. urtean eta hurrengoetan. Enpleguaren Plangintza eta Berrikuntzako Zuzendaritzak 2013. urterako plan horren edukia diseinatzeko eta hedatzeko lanetan parte hartu beharko du, eta bere lana izango da, halaber, gaur egungo strategiaren edukia eta garapena ebaluatzea, eta, bidezkoa balitz, aldatetako proposatu, plan eta ekimen berrietara hobeto egokitu dadin.

La asunción por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de la transferencia de las políticas activas de empleo recogida en el Decreto 289/2010, de 9 de Noviembre, ha establecido un nuevo marco operativo para la política de empleo en Euskadi, correspondiendo a Lanbide, las funciones de ejecución en materia de intermediación laboral, fomento y apoyo al empleo, así como los programas de políticas activas de empleo establecidos en la legislación laboral y de formación profesional para el empleo.

Quedando en el Departamento de Empleo y Políticas Sociales, las competencias de planificación estratégica de políticas de empleo y formación, así como su coordinación con Lanbide. Corresponde por lo tanto a la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo, colaborar en el diseño y desarrollo de la Estrategia por el Empleo del nuevo Gobierno, así como en su implementación. Por otra parte se ocupará de diseñar y proponer nuevas y diferentes iniciativas vinculadas a las políticas activas de empleo.

El nuevo Plan por el Empleo que se elabore por el recientemente constituido Gobierno, en colaboración con los agentes sociales y con el resto de Instituciones, marcará la acción de esta Dirección en el año 2013 y siguientes. Corresponderá a la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo, su colaboración e implicación en el diseño y despliegue de los contenidos de este nuevo Plan de Empleo durante 2013, así como realizar una evaluación del contenido y desarrollo de la actual Estrategia, proponiendo, en su caso, modificaciones, y adaptaciones a los nuevos Planes e Iniciativas.

Politika aktiboen transferentziak eta Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko 18/2008 Legearen aldaketak (prestazioaren kudeaketa Lanbidera lekualdatzeko) eredu berria ezartzera behartu gaituzte, hain zuzen, Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen duten pertsonen eskubide bikoitzean aurrera egiteko aukera emango duena; alde batetik, oinarrizko premiak estaltzeko beharrezko baliabideak izan ditzaten eta, bestetik, baliabide egokiak eta lan-aktibaziorako laguntza pertsonalizatuak izan ditzaten, horrela laneratzea eta gizarteratzea bultzatuz. Horrez gain, Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta kudeatzeko eredu berria diseinatzerara ere behartuko gaituzte.

Enplegurako politika aktiboen kudeaketari, prestazio ekonomikoari eta Lanbideren egiturari eman beharreko tratamendu berria, horixe izango da zuzendaritza honek 2013. urtean bete beharreko zeregin nagusietakoa.

Zuzendaritzak, aldi berean, eredu berriari egokitzeko beharrezkoak diren arau-aldaketak garatuko ditu.

Enpleguaren Plangintza eta Berrikuntzako Zuzendaritzaren lana izango da, halaber, gobernu berriak eratzekoak dituen gizarteratzeko eta laneratze planak diseinatzen eta garatzen laguntzea, nahiz plan horiek ezartzen eta hedatzen laguntzea, bai eta gaur egungo plangintzaren edukien eta garapenaren ebaluazioa egitea arlo horiekin lotutako kontuetan, eta, beharrezkoa ikusiko balu, plangintzarako aldaketak proposatu, plan eta ekimen berrietara hobeto egokitu dadin.

Gizartean eta lan-arloan enpleguaren arloko berrikuntza lantzea da gure zuzendaritza honen beste lan-ildoetako bat; hortik jota analisi-proiektuak, ikerketak, eta lan-merkatuaren joera hobeto ezagutzeko nahia duten ekimenen gaineko esperientziaz, euskal enpresen enpleguko premiak ahalik eta egokien sartzeko gure lanean.

Formula berritzaileak ikertuko ditugu zailtasunak dituzten giza taldeei -besteak beste gazteak, ezintasunak dituzten pertsonak, emakumeak, diru-sarrerak bermatzeko errentaren hartzaileak- enplegurako bidea emateko ekintzetarako, enpresa-munduari lankidetzan jarduteko formulak aztertzeaz bat.

Bereziki, ekin-nahiaren arloan erne daitezken formula berritzaileak ikertzen ahaleginduko gara.

Jakina, alde batera utzi gabe Euskadiko egunerokoan enpleguak daukan joera hobeto ezagutzeko eta etorkizunean enplegurako potentzial handia izango duten sektoreak zein izango diren argi ikusteko aukera ematen duten ekintza, ikerketa eta azterlanak.

Jardun horiek Sailak nahiz Lanbidek garatuko ditu, aurrekontuetan zehazten den moduan.

Las transferencias de políticas activas y la modificación de la Ley 18/2008 de Garantía de Ingresos e Inclusión Social (para trasladar la gestión de la prestación a Lanbide), nos obliga a establecer un nuevo modelo que permita avanzar en el doble derecho de las personas perceptoras de la Renta de Garantía de Ingresos, para que cuenten con los recursos necesarios para cubrir necesidades básicas, y recursos adecuados con apoyos personalizados para la activación laboral, favoreciendo todo ello la inclusión laboral y social, así como a rediseñar el modelo de gestión de la RGI.

El nuevo enfoque que se debe dar a la gestión de las políticas activas de empleo, a las prestaciones económicas y a la estructura de Lanbide, serán uno de los principales objetivos de esta Dirección en el año 2013.

La Dirección desarrollará, a su vez, cambios normativos necesarios para la adaptación al nuevo modelo.

Corresponderá también a la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo, colaborar en el diseño y desarrollo de los planes inclusión socio-laboral que emanen del nuevo Gobierno, así como en su implementación y despliegue, y realizar una evaluación del contenido y desarrollo de la planificación actual vinculados a estos ámbitos, proponiendo, en su caso, modificaciones, y adaptaciones a los nuevos Planes e Iniciativas.

La Innovación en el empleo, en el terreno sociolaboral, constituye la otra vertiente de la Dirección, donde se desarrollarán proyectos de análisis, investigación, experimentación a través de iniciativas que busquen favorecer un mejor conocimiento del comportamiento del mercado de trabajo, un adecuado encaje de las necesidades de empleo de las empresas vascas.

Se investigarán fórmulas innovadoras en el campo del acceso al empleo de colectivos con dificultades como jóvenes, personas con discapacidad, mujeres, personas perceptoras de renta de garantía de ingresos, estudiando fórmulas de colaboración con el mundo de la empresa.

Se investigarán fórmulas innovadoras en el campo del emprendimiento de forma especial.

Sin descartar otras actuaciones, estudios e investigaciones que ayuden a mejorar en el ámbito del empleo mediante un mejor conocimiento del comportamiento del empleo en la realidad vasca y una visión sobre los sectores de alto potencial de crecimiento en el empleo en el futuro.

Estas actuaciones se desarrollarán tanto por el Departamento como por Lanbide, tal y como se detalla en sus presupuestos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENPLEGUA SUSTATATZEKO EKIMEN BERRIEN EDUKIAK DEFINITZEA ETA HEDATZEA</p> <p>Legegintzaldi berria hasiera doala-eta, gobernu berriak enpleguaren arloko bere estrategia martxan jartzeko aukera izango du orain. Plangintza eta Berrikuntza Zuzendaritzak estrategia hori diseinatzen parte hartu behar du, bai eta, aurrerago, garatzen ere.</p> <p>- Gobernuaren lanaren gaineko informazioa eta dibulgazioa, enpleguaren sustapenari buruzko kontuetan.</p>	10	<p>1. DEFINICION Y DESPLIEGUE DE LOS CONTENIDOS DE LAS NUEVAS INICIATIVAS POR EL EMPLEO</p> <p>Ante el inicio de una nueva legislatura, el nuevo ejecutivo pondrá en marcha su propia estrategia en el ámbito del Empleo. Corresponde a la Dirección de Planificación e Innovación, participar en su diseño y posterior desarrollo.</p> <p>- Divulgación e información de los contenidos de la acción del Gobierno en el ámbito de la promoción del Empleo.</p>
<p>2. ENPLEGUAREN EUSKAL ESTRATEGIA, ENPLEGU PLANA ETA GIZARTERATZEKO EUSKAL PLANA EBALUATZEA</p> <p>Enplegurako Euskal Strategiaren edukiaren eta garapenaren ebaluazioa egitea, bai eta estrategia horretatik gerora eratorriko direnen planena ere, eta Gizarteratze Aktiborako Euskal Plana.</p> <p>- Koordinazioko eta jarraipena egiteko bilerak eta txostenak.</p>	9	<p>2. EVALUACIÓN DE LA ESTRATEGIA VASCA DE EMPLEO, PLAN DE EMPLEO Y PLAN VASCO DE INCLUSIÓN ACTIVA</p> <p>Realizar una evaluación del contenido y desarrollo de la Estrategia Vasca por el Empleo, así como de los correspondientes planes surgidos de la misma, y también del Plan Vasco de Inclusión Activa.</p> <p>- Reuniones e informes de coordinación y seguimiento.</p>
<p>3. ARAUDIA GARATZEA</p> <p>Enpleguaren, Prestakuntzaren eta Diru-sarrerak Bermatzearen alorreko arau-proposamenak sortzea.</p>	2	<p>3. DESARROLLO DE NORMATIVA</p> <p>Elaborar propuesta normativa en materia de Empleo, Formación y Garantía de Ingresos.</p>
<p>4. PARTAIDETZA, LANKIDETZA</p> <p>Partaidetza berrikuntza-foro eta -organoetan, enplagagarritasuneko, lan-berdintasuneko, lana eta familia bateragarri egiteko, lehiakortasuna hobetzeko eta gizarte-garapeneko politiken ingurukoetan, hain zuzen ere.</p> <p>Metodologiak, prozesuak eta ekintzak lantzea eta diseinatzea elementu arau-emaitzetan, proiektuetan eta programetan.</p>	10	<p>4. PARTICIPACIÓN, COLABORACIÓN</p> <p>Participación en foros y órganos para la innovación relacionados con las políticas de empleabilidad, igualdad en el trabajo, conciliación de la vida personal y laboral, mejora de la competitividad y desarrollo social.</p> <p>Elaborar y diseñar metodologías, procesos y acciones en los diferentes elementos normativos, proyectos y programas.</p>
<p>5. PROIEKTU ETA ESPERIENTZIA BERRIEI LAGUNTZEA</p> <p>Enplegua handitzeko lagungarri izan daitezkeen enpresa-sektoreen gaineko ikerketak egiten laguntzea.</p> <p>Lan-merkatuaren joerari buruzko, etorkizuneko egoerari buruzko eta eskaintza eta eskaeraren arteko desorekei buruzko proiektu, ikerketa eta analisiak egiten laguntzea.</p>	1	<p>5. APOYO A PROYECTOS Y EXPERIENCIAS NOVEDOSAS</p> <p>Apoyo y ayudas a investigación sobre los sectores empresariales de alto potencial de crecimiento en empleo.</p> <p>Apoyo a proyectos, estudios y análisis sobre comportamientos del mercado de trabajo y escenarios de futuro y sobre desajustes entre oferta y demanda.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Berrikuntzaren ikuspuntutik, enplegua sortzearen aldeko eta ekin-nahiaren alde laguntzea.	1	Apoyo y ayudas a la creación de empleo y al emprendizaje desde la innovación.
6. SENTSIBILIZAZIOA ETA KOMUNIKAZIOA		6. SENSIBILIZACIÓN Y COMUNICACIÓN
Enplegu-politikako berrikuntzarekin, lehiakortasunaren hobekuntzarekin edo lanbide-kualifikazioarekin zerikusi duten ekitaldiak, jardunaldiak eta abar antolatzea edo bertan parte hartzea edo laguntzea.	5	Realización o participación y colaboración en eventos, jornadas relacionadas con innovación en políticas de empleabilidad, en mejoras de la competitividad, mejora de la cualificación profesional.
Berrikuntza soziolaboralari buruzko argitalpenak eta bestelako komunikazio-tresnak sortzea edo bertan parte hartzea.	2	Crear o participar en publicaciones y otras herramientas comunicativas sobre innovación socio-laboral.
Informazioko, zabalkundeko eta gizarte-sentsibilizazioko kanpainak: publizitate idatzia, prentsa, irratia, sariak, aintzatespenak eta abar lan-, enplegu- eta prestakuntza-alorretan.	2	Campañas de información, difusión y sensibilización social: publicidad escrita, prensa, radio, premios y reconocimientos en el mundo del trabajo, el empleo y la formación.
7. BERRIKUNTZA SOZIOLABORALEKO JARDUNAK ETA ESPERIENTZIAK		7. ACTUACIONES Y EXPERIENCIAS DE INNOVACIÓN SOCIOLABORAL
Berrikuntzaren aldeko ekimenak, programa esperimentalak eta proiektuak egiteko diru-laguntzak eta hitzarmenak.	4	Subvenciones y convenios para la realización de actuaciones, programas experimentales y proyectos innovadores.

PROGRAMA
3212 GIZARTE EKONOMIA
ARDURADUNA
04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
GIZARTE EKONOMIAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
3212 ECONOMÍA SOCIAL
RESPONSABLE
04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
DIRECTORA DE ECONOMÍA SOCIAL

MEMORIA

Gizarte Ekonomiaren Zuzendaritzak honako helburu estrategiko hauek ezarri ditu 2013. urterako:

1. Lankidetzaren arloaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-ekonomiako gainerako entitateen egoeraren eta sustapenaren inguruan Eusko Legebiltzarrak onartutako ebazpenen betearazpena kudeatzea, irabazi asmorik gabekoen arloa ere barne dela.
2. Enpresen Gizarte Ekonomiaren Zuzendaritzaren ekintzak koordinatzea, Jaurlaritza berriak enplegua sortzeko duen estrategiarekin.
3. EAEn enpresen erantzukizun soziala garatzea, EAEko gainerako instituzio eta erakundeekin koordinatuta.
4. Euskal gizarte-ekonomia identifikatzeko datu esanguratsu guztien estatistika eguneratzen jarraitzea.

Kudeaketa-jardueraren eremuan:

Gizarte Ekonomiaren Zuzendaritzak bi jardun-eremu ditu:

1. Unitate juridiko administratiboa den aldetik, nola erregistroari hala Gizarte Ekonomiako Sozietateen arau-hauste eta zehapenen kontrolari dagokienez, jarraian zerrendatu ditugun lehentasunezko helburuak ditu 2013ko ekitaldirako:
 - 1.1. Kooperatiben Erregistroan kudeatzen diren hainbat prozedura poliki-poliki egokitu eta normalizatzea, zerbitzu publikoetarako herritarren sarbide elektronikoa arautzen duen ekainaren 22ko 11/2007 Legeak ekarritako eskakizunak betetzeko.
 - 1.2. Gizarte Ekonomiako Erregistro Telematikoaren ezarpena osatzea.

Los objetivos estratégicos de la Dirección de Economía Social para el 2013 son:

1. Gestionar el cumplimiento de las resoluciones aprobadas por el Parlamento Vasco en relación con la situación y fomento del sector cooperativo y de las demás entidades de la economía social del País Vasco, incluyendo entre ellas el sector no lucrativo.
2. Coordinar las acciones propias de la Dirección de Economía Social de las Empresas, con la estrategia para el empleo del nuevo Gobierno.
3. Desarrollar la Responsabilidad Social Empresarial en el ámbito de la CAPV, en coordinación con demás instituciones y organismos radicados en la misma.
4. Mantener la actualización estadística de todos los datos identificativos y significativos de la economía social vasca.

En el área de la actividad de gestión:

La Dirección de Economía Social, tiene dos áreas de actuación:

1. Como unidad jurídico administrativa, tanto en su faceta registral como en su vertiente de control de infracciones y sanciones en materia de Sociedades de Economía Social, tiene como objetivos prioritarios para el ejercicio 2013, los que se detallan a continuación:
 - 1.1. Adaptación y normalización progresiva de los diversos procedimientos que se gestionan en el Registro de Cooperativas a las exigencias derivadas de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los servicios públicos.
 - 1.2. Completar la implantación del Registro Telemático de Economía Social.

1.3. Kooperatiben eta Lan Sozietateen Erregistroa digitalizatzeko aukera aztertzea eta ezartzea.

1.3. Estudio e implementación de la digitalización del Registro de Cooperativas y de las Sociedades Laborales.

2. Gizarte-ekonomia eta enpresen gizarte erantzukizuna sustatzeko baliabideak kudeatzen dituen unitatea den neurrian, honako lehentasuneko helburu hauek ezarri ditu 2013ko ekitaldirako:

2. Como unidad de gestión de los recursos destinados al fomento y promoción de la economía social, mantiene como objetivos prioritarios para el ejercicio 2013 los siguientes:

2.1. Sustapena eta aholkularitza, gizarte-ekonomiaren arloko enpresa-proiektu berriak sortu eta iraunarazteko eta eskualdeetan gizarte ekonomiaren arloko enpresa proiektu berriak garatzeko, tokiko garapena bultzatuz.

2.1. La promoción y asesoramiento para crear y mantener empresas de economía social: cooperativas y sociedades laborales, así como el desarrollo comarcalizado de nuevos proyectos empresariales de economía social, apoyando el desarrollo local.

2.2. Gizarte-ekonomiako enpresen kapital soziala eta ondorioz bazkide-oinarria zabaltzea eta indartzea, kolektibo jakin batzuen nahitaezko ekarpenaren harpidetza erraztuz.

2.2. Ampliar y reforzar el capital social y por ende la base societaria de las empresas de economía social, facilitando la suscripción de la aportación obligatoria de determinados colectivos.

2.3. Gizarte-ekonomiako enpresei egokitutako enpresa-kudeaketako tresna aurreratuen ezarpena sustatzea.

2.3. Fomentar la implantación de herramientas de gestión empresarial avanzadas y adaptadas a las empresas de economía social.

2.4. Gizarte-ekonomiako berariazko prestakuntza-jarduerak sustatzea, argitalpenetan gizarte-ekonomia hedatzea, zabalkundea egiteko ekitaldiak egitea eta enpresen erantzukizun soziala sustatzea.

2.4. Fomentar las actividades formativas específicas en economía social, la difusión de la economía social en publicaciones, la realización de eventos divulgativos y la promoción de la responsabilidad social empresarial.

2.5. Gizarte-ekonomiako eta ekonomia solidarioko elkarre-egiturak finkatzea.

2.5. Consolidar las estructuras asociativas de la economía social y de la economía solidaria.

Hori guztia egingo da Jaurilaritzak euskal gizarte-ekonomia sustatu eta zabaltzeko hartutako konpromisoa gauzatzeko.

Todo ello, como ejecución del compromiso del Gobierno de apoyo y difusión a la Economía Social vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESA BERRIAK SORTZEN LAGUNTZEA</p> <p>1. Enpresak eratzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eratutako enpresa-kopurua. - Sortutako enplegua. <p>2. Lurralde Sustapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Onartutako plan-kopurua. <p>2. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESEN BAZKIDE-OINARRIA ZABALTZEA</p> <p>1. Giza talde jakin batzuk gizarte-ekonomiako enpresetan bazkide gisa sartzeko laguntzak.</p>	<p>100</p> <p>400</p> <p>3</p>	<p>1. AYUDA PARA LA CREACIÓN DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p> <p>1. Constitución de empresas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Número de empresas constituídas. - Empleo creado. <p>2. Promoción Territorial.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Número de planes aprobados. <p>2. AMPLIACIÓN DE LA BASE SOCIETARIA DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p> <p>1. Ayudas para la incorporación de determinados colectivos como socios/as en las Empresas de Economía.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Onuradunen kopurua. 3. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESAK KUDEAKETARAKO LANABESZ HORNITZEA	50	- Número de incorporaciones. 3. DOTACIÓN DE HERRAMIENTAS DE GESTIÓN A LAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL
1. Teknika eta enpresa arloko laguntzarako laguntzak. - Kudeaketa-planen kopurua.	20	1. Ayudas para la asistencia técnico-empresarial. - Número de planes de gestión.
4. GIZARTE EKONOMIAREN ETA ENPRESEN ERANTZUKIZUN SOZIALAREN PRESTAKUNTZA ESPEZIFIKOA ETA ZABALKUNDEA		4. FORMACIÓN ESPECÍFICA Y DIFUSIÓN EN ECONOMÍA SOCIAL Y EN RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL
Prestakuntza eta dibulgazio-ekintzak egitea		Realización de acciones formativas y divulgativas
1. Gizarte-ekonomiako berriarazko prestakuntza berezia. - Entitate onuradunen kopurua.	10	1. Formación específica y diferenciada en economía social. - Número de entidades beneficiarias.
2. Kooperatiben eta lan-sozietateen gaineko aldizkako argitalpenak editatzea. - Diruz lagundutako argitalpenen kopurua.	5	2. Edición de publicaciones periódicas sobre cooperativas y sociedades laborales. - Número de publicaciones subvencionadas.
3. Jardunaldiak edo biltzarrak egitea. - Diruz lagundutako ekitaldien kopurua.	5	3. Celebración de jornadas o congresos. - Número de eventos subvencionados.
4. EAEn gizarte-ekonomian Enpresaren Erantzukizun Sozialari balioa emateko laguntzak. - Diru-laguntzak jaso dituzten jardueren kopurua.	5	4. Ayudas para poner en valor la Responsabilidad Social Empresarial en la Economía Social en la CAPV. - Número de actividades subvencionadas.
5. GIZARTE EKONOMIAREN EUSKAL BEHATOKIA		5. OBSERVATORIO VASCO DE ECONOMÍA SOCIAL
- GEEBren funtzionamendua finkatzea.	1	- Consolidar el funcionamiento del OVES.
6. ELKARTE-EGITURAK SENDOTZEA		6. CONSOLIDACIÓN DE ESTRUCTURAS ASOCIATIVAS
1. Gizarte-ekonomian esanguratsuak diren elkarte-egiturak finkatzeko laguntzak. - Besteak beste, federazio, elkarte eta talde onuradunen kopurua.	10	1. Ayudas para consolidar estructuras asociativas y representativas de la Economía Social y Solidaria. - Número de Federaciones, Asociaciones, Agrupaciones, etc., beneficiarias.

PROGRAMA	PROGRAMA
3231 PRESTAKUNTZA	3231 FORMACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK</u>	<u>04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</u>
PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak azaroaren 9ko 289/2010 Dekretuan jasotako enplegu-politika aktiboen transferentzia bere gain hartzeak esparru operatibo berri bat ezarri du Euskadiko enplegu-politikarentzat, eta Lanbideri dagokio laneko bitartekaritzako, sustapeneko eta enpleguari laguntzeko funtzioak gauzatzea, baita lan-arloko legedian ezarritako enplegu-politika aktiboen programak eta enplegurako lanbide-heziketako programak gauzatzea ere.

Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailaren esku geratzen dira enplegu- eta prestakuntza-politiken plangintza estrategikoko eta politika horien koordinazioko eskumenak, eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borrokaren eremuan jarduten duten erakunde publikoek eta pribatuek diru-sarrerak bermatzeko garatzen dituzten politiken koordinazioa. Horrenbestez, Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritzaren eskumena izango da Enplegurako Euskal Plana diseinatzen eta garatzen laguntzea, baita ezartzen laguntzea ere. Bestalde, enplegu-politika aktiboekin zerikusia duten ekimen berri eta ezberdinak diseinatu eta proposatzeko ardura ere izango du.

Prestakuntzaren arloko jardunen garapena Lanbideren barruan dagokion atalean zehaztuko da.

La asunción por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de la transferencia de las políticas activas de empleo recogida en el Decreto 289/2010, de 9 de Noviembre, ha establecido un nuevo marco operativo para la política de empleo en Euskadi, correspondiendo a Lanbide, las funciones de ejecución en materia de intermediación laboral, fomento y apoyo al empleo, así como los programas de políticas activas de empleo establecidos en la legislación laboral y de formación profesional para el empleo.

Quedando en el Departamento de Empleo y Políticas Sociales, las competencias de planificación estratégica de políticas de empleo y formación y coordinación de estas políticas y la planificación, así como la coordinación de las políticas de garantía de ingresos de los organismos públicos y privados que actúen en el ámbito de la lucha contra la exclusión social. Correspondiendo por lo tanto a la Dirección de Planificación e Innovación en el Empleo, colaborar en el diseño y desarrollo del Plan Vasco por el Empleo, así como en su implementación. Por otra parte se ocupará de diseñar y proponer nuevas y diferentes iniciativas vinculadas a las políticas activas de empleo.

El desarrollo de las actuaciones en el área de formación, vendrá detallado en el apartado correspondiente dentro de Lanbide.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. LANBIDEREN PRESTAKUNTZA-ARLOKO JARDUERAK FINANTZATZEA		1. FINANCIAR LAS ACTIVIDADES DE LANBIDE-EN EL ÁREA DE FORMACIÓN

PROGRAMA
4312 ETXEBIZITZA
ARDURADUNA
04 ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
ETXEBIZITZA SAILBURUORDEA

PROGRAMA
4312 VIVIENDA
RESPONSABLE
04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
VICECONSEJERA DE VIVIENDA

MEMORIA

A) INGURUNE OROKOR ETA SEKTORIAL ESPEZIFIKOA

2013ko aurrekontu-ekitaldia bat dator 2010-2013ko Etxebizitzako eta Hiri Berrikuntzako Plan Zuzentzailearen azken urtearekin. Baina, hala ere, plana egiterakoan izan genuen esparru makroekonomikoa, krisi ekonomiko eta finantzario sakon batekin, larritu baino ez da egin, eta 2012 orain arteko urterik txarrena izan da, planaren helburuak arras desitxuratu dituelarik.

Horregatik, eta pentsatzen dugulako gainera, gobernua beste ekintza bat abiaraziko badu, beste plan estrategiko bat behar dela, 2013an etxebizitzaren arloko beste plangintza bat egingo dugu, legegintzaldi honetarako.

Horiek horrela, etxebizitza programaren barruan 2013rako jarritako helburuak, egoera jakin honi erantzun bat emateko taxutu dira, eta etxebizitzaren arloan egingo den plan estrategiko berriaren aurrerapen bat besterik ez dira.

Egungo errealitatearen ezaugarri nagusia, esan bezala, krisi ekonomiko eta finantzario sakona dugu, langabezia-tasa altuekin, eskura daitekeen maileguren bolumena ikaragarri uzkurtuta, baliabide publikoak gutxituta, eta gaudimenik gabeko familia mordoarekin. Horretaz gain, etxebizitzaren eta lurzoruaren merkatuan disfuntzioak daude oraindik.

Dauzkagun datuen arabera, barne produktu gordinak behera egin du 2012an, eta urte arteko tasa % 1,2 jaitsi da. Aurreikuspenen arabera, 2013ko bigarren sei hilabetera arte itxaron beharko dugu, urte arteko hazkunde-tasa positiboak ikusten hasteko.

A) ENTORNO GENERAL Y SEKTORIAL ESPECÍFICO

El ejercicio presupuestario 2013 coincide con el último año de vigencia del Plan Director de Vivienda y Regeneración Urbana 2010-2013. No obstante, el escenario macroeconómico que presidió la elaboración del Plan, con una profunda crisis económica y financiera, no ha hecho más que agravarse, siendo 2012 el peor año hasta el momento, desnaturalizando los objetivos del mismo.

Por ello, y entendiéndose además, que una nueva acción de gobierno precisa de un nuevo Plan Estratégico, en 2013 se elaborará una nueva planificación en materia de vivienda para la presente legislatura.

En este marco, los objetivos del programa de vivienda para 2013 son una aproximación, realizada a nivel coyuntural, sobre el alcance futuro del nuevo Plan Estratégico en materia de vivienda.

La realidad actual se caracteriza por una crisis económica y financiera profunda con tasas de desempleo elevadas, la contracción en las disponibilidades de crédito, la reducción de los recursos públicos, el aumento de hogares insolventes. Persisten, además, disfunciones en el mercado de la vivienda y del suelo.

Según datos disponibles el PIB en 2012 ha acabado con un retroceso del 1,2 % medido en tasa interanual. Las predicciones apuntan a que habrá que esperar al segundo semestre de 2013 para retornar a tasas de crecimiento interanual positivas.

Eraikuntzaren sektorean ematen ari dira zehazki BPGren urteko beherakadak: % 5,3 eta % 6,54 2011n eta 2012an, hurrenez hurren. Beherakada horiek 2009an eta 2010ean erregistraturikoak baino zertxobait apalagoak dira (%-7,4 eta %-9,8 hurrenez hurren), baina negatiboak izaten jarraitzen dute.

Gauzak horrela, lan-merkatuaren egoera tamalgarria da, eta EAEko langabezia-tasa % 12,8ra iritsi da 2012an.

Bestetik, azken aldian eskaria oso handia izan da, eta, neurri handi batean, finantziario-modalitate oso onuragarriek sustatu dute hori (kredituen bizi-epene luzeak, interes-tasa baxuak, eta abar), baina inflexio bat izan du duela gutxi kreditu-baldintzak gogortu izanaren ondorioz, eta horrek soberako eskaintza sortzea ekarri du. Horrek guztiak ondorioak izan ditu prezioetan, baina baita eraikuntzaren eta etxebizitzaren sustapenaren egoera larrian ere.

Gainera, garbi dago azken legealdietan zehar, nonahi eraiki direla etxeak, zoruaren eta planeamenduaren egoeraren arabera, eta ez hainbeste beharren arabera eta etxebizitza librearen babestuaren artean alderik handiena zegoen lekuan.

Lurzoruari dagokionez, krisi finantzarioak larritu baino ez du egin ondasun horren egoera. Hura sortzeko prozedurak luzeak eta konplexuak dira eta arazo berriak atxikitzen zaizkie: sistematikoki kreditu erakundeek ez dituztela finantzatzeko.

Bestalde, alokairuaren presentzia oso txikia da oraindik, izan ere euskal etxearen unitateen % 8k bakarrik okupatzen baitu bere etxebizitza nagusia alokairu-erregimenean. Datu hori baxuenetakoa da autonomia-erkidego guztietan ikusitakoaren artean; izan ere, Estatu osoko batez bestekoa % 14 da, Europar Batasunean erregistratutako batez besteko % 25a baino askoz txikiagoa.

Hala ere, azken denboraldian sortutako arazo ekonomikoek eta finantzarioek zorpetze larriko egoerak eragin dituzte, eta argi geratu da familia-unitate askok etxebizitzaren jabetza izateko aukerak gainbalioetsi egin dituztela. Finantziarioaren murrizketek "ateak itxi" dituzte jabetza eskuratzeko plan askorentzat, eta alokairua bihurtu du eskatzaile askoren aukera bideragarri bakarra.

Garbi dago, datozen urteetan, arreta eta ahalegina "eraikita dagoen horretan" jarri behar dela, eta ez etxebizitzak eraikitzen. Horregatik, jomugak izan behar du OKUPATZEA eta stocka txikitzea.

Más concretamente el sector de la construcción sigue registrando caídas anuales del PIB, que se situaron en 5,3% y 6,5% en 2011 y 2012 respectivamente. Esas reducciones de actividad son sensiblemente menores que la registradas en 2009 y 2010 (-7,4% y -9,8% respectivamente) pero siguen sin entrar en números positivos.

En este contexto, la situación del mercado laboral se ha deteriorado, provocando que la tasa de paro de la CAPV se sitúe en 2012 en el 12,8 %.

Por otra parte, la fuerte demanda que ha caracterizado el pasado reciente y que ha estado, en gran medida, estimulada por modalidades de financiación muy ventajosas (prolongación de los plazos de vida de los créditos, bajos tipos de interés, etc.), ha experimentado una inflexión con el endurecimiento reciente de las condiciones crediticias y ello ha hecho emerger una oferta excedentaria. Todo ello ha repercutido en los precios pero, también, en la crítica situación de la construcción y promoción de viviendas.

Además se constata que a lo largo de las últimas legislaturas se ha edificado allá donde se ha podido en función de la disponibilidad de suelo, situación de planeamiento, etc. y no donde más se necesitaba o más diferencial se producía entre precio de vivienda libre y protegida.

Si nos referimos al suelo, la situación de este bien sigue siendo una constante agravada por la crisis financiera, y los procedimientos para su generación continúan siendo largos y complejos presentando nuevas problemáticas asociadas a su no financiación sistemática por las entidades de crédito.

Sin embargo, la presencia del alquiler sigue siendo muy reducida, ya que tan sólo el 8% de los hogares vascos ocupan su vivienda principal en régimen de arrendamiento. Este dato es de los más bajos de los observados en el conjunto de las Comunidades Autónomas, cifrándose la media del conjunto del Estado en el 14%, y muy inferior al 25% de media registrado de la Unión Europea.

Los problemas económico-financieros surgidos en los últimos tiempos, han hecho, sin embargo, aflorar situaciones de grave endeudamiento y ha evidenciado una sobreponderación de las posibilidades de acceso a la propiedad de la vivienda de muchos núcleos familiares. Las restricciones de financiación han "cerrado la puerta" a muchos planes de acceso a la propiedad y han convertido al alquiler en la única opción viable de muchas personas demandantes.

Es obvio que la atención y el esfuerzo para los próximos años debe estar en "lo edificado" y no en lo que está por edificar. Por ello, todos los esfuerzos se deben de dirigir al objetivo de OCUPAR y reducir el stock.

Horretarako eskariari eta batez ere alokairuaren eskariari bultzada ematea ezinbestekoa da, etxebizitza-merkatuaren arrazionalizazioaren ikuspegitik, soilik alokairuaren bitartez erantzun daitezkeen premien ikuspegitik, edo laneko mugigarritasuna sustatzearen bitartez lehiakortasun ekonomikoan aurrera egiteko premia larriaren ikuspegitik.

Kontuan izanik gaur egun zer zailtasun dauden alokairuko etxebizitza berriak sustatzeko, lehentasun erabatekoa eman behar zaio libre dauden bigarren eskuko etxebizitzak mobilizatzeari, eta babestutako errentamenduaren merkatura ateratzeari, Bizigune eta ASAP programen bitartez; baina, baita hutsik dauden etxebizitza librean programa bultzatuz eta formula berriak ezarriz, alokairuan eskaintzen diren etxebizitzaren eskaintza handitzeko, eta alde horretatik, zerbait egin behar da eragile ekonomiko eta finantzarioen eskutan dauden etxebizitzaren stockarekin.

Gainera, babestutako etxebizitza eskatzen duten pertsonen adierazitako beharrek erakusten dute alokairuaren aldeko apustua ondo egindako apustua dela. Horrela, Etxebiden alokairurako soilik erregistratu diren eskariak 2005eko % 21etik % 42ra igo dira, 2012an, eta jakina, hori erosteko soilik egindako eskarien kaltetan (% 42tik % 23ra epe berean).

EAEko etxebizitza-parkearen antzinatasunak (80.000 eraikin inguruk eta 325.000 bat etxebizitzak dauzkate 50 urte baino gehiago), irisgarritasun, bizigarritasun eta iraunkortasun gabeziarekin batera (efizientzia energetikoari, uren tratamenduei eta beste alderdi batzuei dagokienez), birgaitzeko esku-hartze sakonak eta oso handiak eskatzen ditu hurrengo urteetarako.

Ondare eraikia birgaitzeko premiarekin batera, gure hiri eta herrietan hirigune asko berritzeko premia sortzen da, gizartea eta ekonomia suspertzeko eta, azken batean, biztanleen bizi-kalitatea hobetzeko.

Eta baliabideak murrizten diren egungo testuinguruan oso garrantzitsua da jardunak lehenestea eta horien programazio zorrotz bat egitea.

Alde horretatik, EAEko etxebizitzaren parkearen egoera zertan den ikusteko bost parametroren arabera analizatu dira (gizarte-kalteberatasuna, bizibarritasuna, irisgarritasuna, egonkortasuna eta energia-efizientzia) eta horretan oinarriuz etxebizitzaren parkea birgaitzeko esku-hartzearen premien diagnosi bat egin da.

Egindako lanen ondorioz, esku-hartze premia oso altua duten 60 auzo identifikatu dira; horietatik 20 dagoeneko Birgaitze Integratuko Areatzat edo Area Degradatutzat deklaratu dira, eta 5 antolamenduz kanpo daude. Horrek esan nahi du egun esku-hartzeko premia eta inolako deklaraziorik gabe dauden auzoak 35 direla.

Etxebizitza-politika publikoak aurrera ateratzeko zailtasunetako bat da lurzorurik ez izatea, euren helburuak lortzeko ezinbesteko lehengaia izanik. Etxebizitza-eskaria duten udalerrri askok ez dute euren biztanleen premiei erantzuteko lurzorua.

Para ello, el impulso de la demanda, y sobre todo del alquiler resulta imprescindible desde la óptica de la racionalización del mercado de la vivienda, de la respuesta a necesidades que sólo a través del alquiler pueden ser resueltas o desde la urgencia de avanzar en competitividad económica a través del fomento de la movilidad laboral.

Teniendo en cuenta las dificultades que existen en la nueva promoción de vivienda en alquiler es prioritario insistir en la movilización de viviendas libres de segunda mano para su puesta en el mercado de arrendamiento protegido a través de los programas de intermediación Bizigune y ASAP, pero también mediante el impulso del programa de viviendas libres vacías, y la implantación de nuevas formulas que permitan incrementar la oferta de viviendas en alquiler actuando sobre el stock de viviendas en manos de agentes económicos y financieros.

Además, las necesidades expresadas por las personas demandantes de vivienda protegida avalan la apuesta por el alquiler. Así, el peso relativo de la demanda de vivienda sólo en alquiler registrada en Etxebide ha aumentado del 21% en 2005 al 42% en 2012 y ello en detrimento de la demanda de vivienda sólo en compra (42% a 23% en el mismo periodo).

La antigüedad del parque de viviendas existente en la CAPV, cerca de 80.000 edificios y unas 325.000 viviendas es superior a los 50 años, que junto a la falta de accesibilidad, habitabilidad y sostenibilidad (en términos de eficiencia energética, tratamientos de aguas y otros), requiere de intervenciones de rehabilitación profundas y muy significativas en los próximos años.

Unido a la necesidad de rehabilitación del patrimonio edificado, surge la necesidad de regenerar muchos espacios urbanos en nuestras ciudades y pueblos, que propicien una recuperación socio-económica y una mejora al fin en la calidad de vida de sus habitantes.

En el contexto actual de restricción de recursos es importante priorizar las actuaciones y efectuar una programación rigurosa de las mismas.

Se ha realizado un diagnóstico de las necesidades de intervención en la rehabilitación del parque edificado de la CAPV, basado en el análisis de la situación del parque de viviendas atendiendo a cinco parámetros de vulnerabilidad: vulnerabilidad social, habitabilidad, accesibilidad, estabilidad y eficiencia energética.

El conjunto de trabajos realizados ha conducido a identificar 60 barrios con necesidad de intervención muy alta, de los cuales 20 cuentan con declaración de ARI o Área Degradada y 5 se encuentran fuera de ordenación, por lo que se cuantifican en 35 los barrios con elevada necesidad de intervención y sin declaración.

Entre las dificultades a las que se enfrentan las políticas públicas de vivienda, es la falta de suelo, materia prima indispensable para lograr sus objetivos. Muchos de los municipios con demanda de vivienda, no disponen de suelo para dar respuesta a las necesidades de sus residentes.

Baina beste aldetik, hiri horien barruan askotan gaizki aprobetxatutako lurzuak, ordezkatu beharreko eraikuntza zaharkituak edo hondatuak, edo orube hutsak ikus ditzakegu, eta, beraz, geroz eta modu argiagoan eskatzen da barne-berrikuntzarako esku-hartze politika aktibo bat egitea.

Ekintza publikoaren egungo esku-hartzearen ahulguneak honakook dira: alokairuko etxebizitza babestuen produkzio eskasa, alde zuzenetik finkatutako helburuetara iristen ez dena; esku-hartze publikoen lurralde-banaketa nabari den desberdintasuna; eta, salbuespenak salbuespen, dauden beharrei erantzuteko, etxebizitza babestuaren bitartez, eta batez ere alokairuko bitartez, eragile pribatuen aldetik erakusten duten inplikazio txikia.

B) 2013ko ETXEBIZITZA PROGRAMAREN DEFINIZIO OPERATIBOA

2013ko etxebizitza programaren asmoa da etxebizitzaren esparruan argi eta garbi agertzen diren bi erronka handiei aurre egitea. Horietatik, lehenengoa da alokairu-parkearen presentzia handitzea, etxebizitza-premiak ebazteko formula gisa. Aldi berean, asmoa da lurraldeen arteko oreka lortzea, etxebizitza-premia handienak dituzten zona geografikoetan ahalegin handiagoa eginez.

Bigarren erronka handia da birgaitzeko eta hiri-berrikuntzako politika berri bat ezartzea, etorkizuneko konponbide eraginkor eta iraunkor gisa. Hazkunde intentsiboa sustatzea, azken urteetan nagusitu den hazkunde estentsiboaren ordez.

Tresna operatibo gisa, lurzuaren kudeaketa-politika aktibo bat abiaraziko da, etxebizitza berriaren eraikuntzako sektoreari arintasuna emateko eta lurraldeen arteko banaketa orekatuagoa lortzeko ezinbesteko baldintza gisa.

Bigarren tresna operatiboa lankidetzaren printzipioaren bidetik etorriko da, inplikaturiko eragile guztiekin politika adosteko gai izan beharko baitugu, eta azkenik, efizientziaren printzipioa, etxebizitzaren arloko politikaren zerbitzuan dauden baliabideak optimizatzea bultzatuko duena.

1.- ETXEBIZITZA ESKURATZEA BULTZATZEA, BALIABIDEAK NAGUSIKI ALOKAIURANTZ BIDERATUTA

Alderdi operatiboari dagokionez, horrek esan nahi du 2013an sustatzen diren babes publikoko etxebizitza berrien % 25 gutxienez alokairu-erregimenean izango direla. Partikularrek dituzten etxebizitzak alokairuan eskaintzeko lan egingo da, hutsik dauden etxebizitzak stocka mobilizatzuz.

2.- BIRGAITZETZKO ETA HIRI BERRIKUNTZAKO POLITIKA BERRI BAT EZARTZEA

Pero por otro lado, nos encontramos con frecuencia dentro de esas mismas ciudades, suelos mal aprovechados, construcciones obsoletas o ruinosas con necesidad de sustitución, o solares vacíos, reclamando de forma cada vez más evidente, una política de intervención activa de regeneración interior.

El actual contexto de intervención de la acción pública viene marcado: por una producción de viviendas protegidas en alquiler inferior a los objetivos prefijados, la desigualdad en el reparto territorial de las intervenciones públicas y la baja intensidad, salvo excepciones, en la implicación de los agentes privados en la cobertura de necesidades a través del segmento protegido, principalmente en régimen de alquiler.

B) LA DEFINICIÓN OPERATIVA DEL PROGRAMA DE VIVIENDA 2013

El programa de vivienda 2013 pretende hacer frente a los dos grandes retos que emergen con claridad en el ámbito de la vivienda. El primero de ellos consiste en incrementar la presencia del parque de alquiler como fórmula de resolución de necesidades de vivienda. Al mismo tiempo se busca un equilibrio territorial, enfatizando los esfuerzos en aquellas zonas geográficas con mayores necesidades de vivienda.

El segundo gran reto consiste en implementar una nueva política de rehabilitación y regeneración urbana como solución eficiente, sostenible y de futuro. Potenciar el crecimiento intensivo, como sustitutivo al crecimiento extensivo que ha venido siendo el imperante en los últimos años.

Como instrumento operativo se desplegará una política activa de gestión de suelo como condición necesaria para dar fluidez al sector de la construcción de vivienda nueva y lograr un reparto territorial más equilibrado.

El segundo instrumento operativo pasa por el principio de colaboración para acordar las políticas con el conjunto de actores implicados y, finalmente, un principio de eficiencia que impulse la optimización de los recursos al servicio de la política de vivienda.

1.- PROMOVER EL ACCESO A LA VIVIENDA ORIENTANDO LOS RECURSOS PRIORITARIAMENTE AL ALQUILER

En términos operativos se traduce en que, como mínimo, el 25% de las nuevas viviendas de protección pública que se promuevan en 2013, sean en régimen de alquiler. Se trabajará asimismo para promover la oferta de viviendas de particulares en alquiler mediante la movilización del stock de viviendas vacías.

2.- IMPLEMENTAR UNA NUEVA POLÍTICA DE REHABILITACIÓN Y REGENERACIÓN URBANA

Horretarako, lehenasunezko esku hartzeko jardunak definituko dira, eta horiekin batera, programa estrategikoekin lotutako laguntza-sistema berri bat diseinatuko da eta EAE osoa hartuko duen birgaitze eta berrikuntzan esku hartzeko sare bat egituratuko da.

Era berean, elkarlanean jarraituko dugu enpresen lehiakortasuna hobetzeko, enplegua sortzeko eta ekonomia biziberritzeko, bai birgaitzeen, bai obra berrien arloan.

3.- LURZORUAREN KUDEAKETAREN ARLOAN POLITIKA AKTIBO BAT SUSTATZEA

Babestutako etxebizitza publikoak eraikitzeke lurzoruen ondare publikoan dagoen lurzorua kudeatuz eta urbanizatuz, behar diren eraikuntza-jarduerak burutu ahal izateko.

Lurzoruaren Kudeaketarako Zerbitzua 2013ko aurrekontu honetatik aurrera etxebizitzaren ardura duen Sailburuordetzaren Exebitzitzaren barruan sartzen da Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailean.

4.- LANKIDETZAREN BIDEZ 2013-2016 EPERAKO ETXEBIZITZA POLITIKAREN PLANGINTZA ESTRATEGIKOA BULTZATZEA

Egungo baldintzetara egokitutako etxebizitza politikarako estrategia berri bat diseinatzea.

5.- ETXEBIZITZA POLITIKAREN BALIABIDEAK ETA TRESNAK OPTIMIZATZEA

Hau da, administrazio elektronikorantz aurrera egiteko prozesuak bizkortzea, tokiko administrazioarekin harreman-eredu berri bat artikulatzea, herritarren arretarako tresnak modernizatzea, eta etxebizitza- eta lurzoru-politikaren ebaluazioan sakontzea.

Hori guztia helburu, ekintza eta adierazle hauetan mamituko da:

Para ello se van a definir actuaciones de intervención prioritaria, que se va a acompañar del diseño de un nuevo sistema de ayudas vinculado a programas estratégicos y la estructuración de una red de intervención en materia de rehabilitación y regeneración que cubra toda la CAPV.

Asimismo se seguirá avanzando colaborativamente para la mejora de la competitividad empresarial, generación de empleo y reactivación económica, tanto en rehabilitación como en obra nueva.

3.- PROMOVER UNA POLÍTICA ACTIVA DE GESTIÓN DE SUELO

Mediante la gestión y urbanización de los suelos disponibles en el patrimonio público de suelo para vivienda de protección pública para dar soporte a las actividades edificatorias precisas.

El Servicio de Gestión de Suelo se incorpora a partir de este presupuesto 2013 a la Dirección de Vivienda de la Viceconsejería responsable de vivienda en el Departamento de Empleo y Políticas Sociales.

4.- IMPULSAR COLABORATIVAMENTE LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LA POLÍTICA DE VIVIENDA 2013-2016

Diseño de una nueva estrategia para la política de vivienda adaptada a los condicionantes actuales.

5.- OPTIMIZAR LOS RECURSOS E INSTRUMENTOS DISPONIBLES DE LA POLÍTICA DE VIVIENDA

Es decir, acelerar los procesos de avance hacia la administración electrónica, articular un nuevo modelo de relación con la administración local, modernizar los instrumentos de atención a los ciudadanos y profundizar en la evaluación de la política de vivienda y suelo.

Todo ello se traduce en los siguientes objetivos, acciones e indicadores:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ETXEBIZITZA ESKURATZEA BULTZATZEA, BALIABIDEAK NAGUSIKI ALOKAIRURANTZ BIDERATUTA</p> <p>A. Alokairuko babes publikoko etxebizitzen eraikuntza (hasitako etxebizitzen kopurua).</p> <p>1. Zuzkidura-alojamenduen eraikuntza.</p> <p>2. Zuzkidura-alojamenduen eraikuntza udalen eskutik.</p>	<p>550</p> <p>150</p> <p>200</p>	<p>1. PROMOVER EL ACCESO A LA VIVIENDA ORIENTANDO LOS RECURSOS PRIORITARIAMENTE AL ALQUILER</p> <p>A. Edificación de viviendas de protección pública en alquiler (N. viviendas iniciadas).</p> <p>1. Edificación de alojamientos dotacionales.</p> <p>2. Edificación de alojamientos dotacionales por parte de ayuntamientos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Etxebizitza sozialen eraikuntza.	200	3. Edificación de viviendas sociales.
B. Erosteke babes publikoko etxebizitza berrien sustapena (hasitako etxebizitzaren kopurua).	1.200	B. Promoción de nuevas viviendas de protección pública para compra (N. viviendas iniciadas).
1. Etxebizitza itunduan eraikuntza.	500	1. Edificación de viviendas concertadas.
2. Etxebizitza babestuen eraikuntza.	700	2. Edificación de viviendas protegidas.
C. Babestutako alokairu parkea dimentsionatzea.		C. Dimensionamiento del parque de alquiler protegido.
1. Alokairu-parke publikoaren kuota guztizko parke babestuaren gainean (2013/12/31ko %a).	25%	1. Cuota parque público de alquiler sobre parque protegido total (en % a 31.12.2013).
2. Babestutako alokairu-parkearen bilakaera (alokairuko parke publikoa osatzen duten etxebizitzaren kopurua 2013/12/31n).	19.000	2. Evolución del parque de alquiler protegido (N. viviendas que componen el parque público en alquiler a 31.12.2013).
D. Partikularren alokairuko etxebizitzaren eskaintza sustatzea.	5.680	D. Promover la oferta de vivienda de particulares en alquiler.
1. Biziguneren babestutako alokairu-parkea osatzen duten etxebizitzaren kopurua.	5.400	1. Número de viviendas que integran el parque de alquiler protegido de Bizigune.
2. ASAP programako babestutako alokairu-parkea osatzen duten etxebizitzaren kopurua.	200	2. Número de viviendas que integran el parque de alquiler protegido de ASAP.
3. Egin behar diren etxebizitza-parke berriak osatuko dituzten etxebizitzaren kopurua.	80	3. Número de viviendas que integran los nuevos parques a desarrollar.
E. Finantziario esparru egoki eta egonkorra ematea.		E. Proveer de un marco de financiación adecuado y estable.
1. Eusko Jaurlaritzaren eta Euskadin lanean diharduten kreditu-erakundearen arteko Finantza Hitzarmenetako baliabideen bitartez sistemari emandako finantzazioa (milioi eurotan).	60	1. Financiación aportada al sistema a través del mecanismo de los Convenios Financieros entre el Gobierno Vasco y las entidades de crédito operantes en Euskadi (en millones de euros).
2. BIRGAITZEKO ETA HIRI BERRIKUNTZAKO POLITIKA BERRI BAT EZARTZEA		2. IMPLEMENTAR UNA NUEVA POLÍTICA DE REHABILITACIÓN Y REGENERACIÓN URBANA
1. Auzo- eta hiri-berrikuntzarako jarduketak (diru-laguntzak jaso dituzten etxebizitzaren kopurua).	400	1. Actuaciones de reforma de barrios y regeneración urbana (N. de viviendas afectadas por las ayudas concedidas).
2. Irisgarritasunerako eta arkitektura-oztopoak ezabatzeko programa (Planetan eta Obretan onartutako proiektuen kopurua).	180	2. Programa de accesibilidad y de supresión de barreras arquitectónicas (N. proyectos aprobados en Planes y Obras).
3. Etxebizitzaren birgaitzea (Adierazlea: diruz lagundutako etxebizitza birgaituen kopurua = alor horretako administrazio-ebazpenak).	15.000	3. Rehabilitación de viviendas (Indicador: número de viviendas rehabilitadas subvencionadas = resoluciones administrativas en la materia).
3 LURZORUAREN KUDEAKETA POLITIKA AKTIBO BAT SUSTATZEA		3. PROMOVER UNA POLÍTICA ACTIVA DE GESTIÓN DE SUELO

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
A. Lurzorua lortzea (operadoreen lortutako lurzorua gainean eraiki daitezkeen babes publikoko etxebizitzaren kopurua).	750	A. Obtención de suelo (N. de viviendas de protección pública edificables sobre suelo obtenido por operadores).
1. Sailak kudeatutako lurzoru-lorpena, urbanizazioa eta birpartzelazioa.	500	1. Obtención, urbanización y reparcelación de suelo gestionada por el Departamento.
2. Orubidek-Visesak kudeatutako lurzoru-lorpena, urbanizazioa eta birpartzelazioa.	250	2. Obtención, urbanización y reparcelación de suelo gestionada por Orubide-Visesa.
4. LANKIDETZAREN BIDEZ 2013-2016 EPERAKO ETXEBIZITZAREN ARLOKO POLITIKAREN PLANGINTZA ESTRATEGIKOA BULTZATZEA		4. IMPULSAR COLABORATIVAMENTE LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LA POLÍTICA DE VIVIENDA 2013-2016
1. Etxebizitza-politikaren plangintza estrategikoa onartzea (burututako plangintza-prozesuen kopurua).	1	1. Aprobación de la planificación estratégica de la política de Vivienda (N. de procesos de planificación concluidos).
5. ETXEBIZITZA POLITIKAREN BALIABIDEAK ETA TRESNAK OPTIMIZATZEA		5. OPTIMIZAR LOS RECURSOS E INSTRUMENTOS DISPONIBLES DE LA POLÍTICA DE VIVIENDA
1. Etxebizitza-politikaren urteko ebaluazioa (txosten kopurua).	5	1. Evaluación anual de la política de vivienda (Número de informes).
2. Babestutako parke publikoaren ikuskapena (2013 urtean ikuskatutako etxebizitzaren kopurua).	7.500	2. Inspección del parque público protegido (N. viviendas inspeccionadas en el ejercicio 2013).
3. ETXEBIDE, Etxebizitzaren Euskal Zerbitzua. Erabiltzaileek eta bezeroek jasotako zerbitzuari buruz egindako balorazioa (Adierazlea: gogobetetze-maila neurtzeko Otik 10era bitarteko balorazio-escala zuen inkesta).	7	3. ETXEBIDE, Servicio Vasco de la Vivienda. Valoración del servicio prestado, efectuada por usuarios y clientes (Indicador: encuesta de medición de satisfacción con escala de valoración de 0 a 10).
4. Administrazio elektronikoko plataformaren bidez kudeatutako etxebizitza-prozesuak (sartutako procesuen kopurua).	4	4. Procesos de vivienda gestionados desde plataforma de administración electrónica (Número de procesos incorporados).



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		3111 Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza
04 Empleo y Políticas Sociales		3111 Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		7.571.674
04	3111				ENPLEGUA ETA GIZARTE POLIT. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		7.571.674
04	3111	00			Saila Consejería		249.392
04	3111	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		249.392
04	3111	00	10		Goi-karguak Altos cargos		92.010
04	3111	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		92.010
04	3111	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		92.010
04	3111	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	92.010	
04	3111	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		123.961
04	3111	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		123.961
04	3111	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		123.961
04	3111	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	123.961	
04	3111	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		33.421
04	3111	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		33.421
04	3111	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		33.421
04	3111	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	33.421	
04	3111	01			Kabinete eta Komunikazio Zuzendaritza Dirección de Gabinete y Comunicación		1.208.351
04	3111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		597.659
04	3111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
04	3111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
04	3111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
04	3111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
04	3111	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		280.276
04	3111	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		280.276
04	3111	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		280.276

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3111	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	280.276	
04	3111	01	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		151.334
04	3111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		151.334
04	3111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		151.334
04	3111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	151.334	
04	3111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		98.962
04	3111	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		98.962
04	3111	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		98.962
04	3111	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	98.962	
04	3111	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		610.692
04	3111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		610.692
04	3111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		470.500
04	3111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		468.000
04	3111	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	56.000	
04	3111	01	23601	001	Hedapen- eta sustapen-kanpainak. <i>Campañas de difusión y promoción.</i>	412.000	
04	3111	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.500
04	3111	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.500	
04	3111	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		942
04	3111	01	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		542
04	3111	01	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	542	
04	3111	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		400
04	3111	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	400	
04	3111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		139.250
04	3111	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		750
04	3111	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	750	
04	3111	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.500
04	3111	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.500	
04	3111	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		130.000
04	3111	01	23881	001	Enplegu eta Gizarte Gaiena arloko argitalpenak. <i>Publicaciones área Empleo y Asuntos Sociales.</i>	130.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3111	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		7.000
04	3111	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	7.000	
04	3111	02			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		6.074.239
04	3111	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.134.774
04	3111	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.238
04	3111	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.238
04	3111	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.238
04	3111	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.238	
04	3111	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.528.487
04	3111	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.528.487
04	3111	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.528.487
04	3111	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.528.487	
04	3111	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		81.743
04	3111	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		81.743
04	3111	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		81.743
04	3111	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	81.743	
04	3111	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		452.306
04	3111	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		392.306
04	3111	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		392.306
04	3111	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	392.306	
04	3111	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		60.000
04	3111	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		60.000
04	3111	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	60.000	
04	3111	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.495.725
04	3111	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		752.000
04	3111	02	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		447.000
04	3111	02	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		447.000
04	3111	02	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	447.000	
04	3111	02	218		Kanonak <i>Cánones</i>		305.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3111	02	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		305.000
04	3111	02	21800	000	Kanonak <i>Cánones</i>	305.000	
04	3111	02	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		32.500
04	3111	02	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
04	3111	02	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
04	3111	02	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20.000	
04	3111	02	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		12.500
04	3111	02	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		12.500
04	3111	02	22500	001	Ekipoen mantentzea. <i>Mantenimiento de equipos.</i>	12.500	
04	3111	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.711.225
04	3111	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.711.225
04	3111	02	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		14.000
04	3111	02	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	14.000	
04	3111	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		23.000
04	3111	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	23.000	
04	3111	02	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		24.000
04	3111	02	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	24.000	
04	3111	02	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.611.833
04	3111	02	23861	001	Laguntza teknikoa. <i>Asistencia Técnica.</i>	1.611.833	
04	3111	02	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		8.000
04	3111	02	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	8.000	
04	3111	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.030.392
04	3111	02	23899	001	Sailaren zenbait lan euskarara itzultzea. <i>Traducciones al euskera de diversos trabajos correspondientes al Departamento.</i>	268.000	
04	3111	02	23899	002	Euskal Estatistika Plana: Enplegu eta Gizarte Politika arloko azterlanak eta estatistikak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Plan Vasco de Estadística: Estudios y estadísticas de Políticas Sociales. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	207.895	
04	3111	02	23899	003	Euskal Estatistika Plana: Enplegu eta Lanatzearen arloko azterlanak eta estatistikak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Plan Vasco de Estadística: Estudios y estadísticas de Empleo y Trabajo. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	243.997	
04	3111	02	23899	004	Euskal Estatistika Plana: Lan Merkatuaren Errolda. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Plan Vasco de Estadística: Censo del Mercado de Trabajo. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	310.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3111	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		368.540
04	3111	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		60.000
04	3111	02	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		60.000
04	3111	02	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		60.000
04	3111	02	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	60.000	
04	3111	02	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		308.540
04	3111	02	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		308.540
04	3111	02	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		308.540
04	3111	02	63201	001	Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak garatu beharrekoak. <i>Desarrollos a efectuarse por parte del Departamento de Empleo y Políticas Sociales.</i>	308.540	
04	3111	02	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		75.200
04	3111	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		75.200
04	3111	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		75.200
04	3111	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		75.200
04	3111	02	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	75.200	
04	3111	11			Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendaritza <i>Dirección de Trabajo y Seguridad Social</i>		39.692
04	3111	11	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		39.692
04	3111	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		31.703
04	3111	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		31.703
04	3111	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		31.703
04	3111	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	31.703	
04	3111	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		7.989
04	3111	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.989
04	3111	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.989
04	3111	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	7.989	
					GUZTIRA TOTAL	7.571.674	7.571.674

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		3112 Lana
04 Empleo y Políticas Sociales		3112 Trabajo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		25.597.703
04	3112				LANA TRABAJO		25.597.703
04	3112	10			Lan eta Enplegu Sailburuordetza Viceconsejería de Trabajo y Empleo		91.377
04	3112	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		91.377
04	3112	10	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
04	3112	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
04	3112	10	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
04	3112	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
04	3112	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		12.703
04	3112	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.703
04	3112	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.703
04	3112	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	12.703	
04	3112	11			Lan eta Gizarte Segurantza Zuzendaritza Dirección de Trabajo y Seguridad Social		25.506.326
04	3112	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		11.505.565
04	3112	11	10		Goi-karguak Altos cargos		69.075
04	3112	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		69.075
04	3112	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		69.075
04	3112	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	69.075	
04	3112	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		9.692.570
04	3112	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		9.692.570
04	3112	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		9.692.570
04	3112	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	9.692.570	
04	3112	11	13		Lan-legepekoak Laborales		272.002
04	3112	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		272.002
04	3112	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		272.002

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3112	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	272.002	
04	3112	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.471.918
04	3112	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.471.918
04	3112	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.471.918
04	3112	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.471.918	
04	3112	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		861.282
04	3112	11	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		53.000
04	3112	11	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		52.500
04	3112	11	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		52.500
04	3112	11	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	52.500	
04	3112	11	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		500
04	3112	11	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		500
04	3112	11	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	500	
04	3112	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		5.200
04	3112	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.500
04	3112	11	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.500
04	3112	11	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.500	
04	3112	11	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.450
04	3112	11	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.450
04	3112	11	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.450	
04	3112	11	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		2.250
04	3112	11	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		2.250
04	3112	11	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	2.250	
04	3112	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		610.868
04	3112	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		3.250
04	3112	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.250
04	3112	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.250	
04	3112	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.000
04	3112	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3112	11	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.000	
04	3112	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		606.618
04	3112	11	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		750
04	3112	11	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	750	
04	3112	11	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.680
04	3112	11	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.680	
04	3112	11	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		127.000
04	3112	11	23811	001	Laneko Ikuskaritzako lurralde-ordezkaritzetako garbitasuna. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Limpieza Delegaciones Territoriales Inspección de Trabajo Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	127.000	
04	3112	11	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		106.000
04	3112	11	23821	001	Laneko Ikuskaritzako lurralde-ordezkaritzetako segurtasuna. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Seguridad Delegaciones Territoriales Inspección de Trabajo Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	106.000	
04	3112	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		14.688
04	3112	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	14.688	
04	3112	11	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		17.875
04	3112	11	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	17.875	
04	3112	11	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		250
04	3112	11	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	250	
04	3112	11	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		250
04	3112	11	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	250	
04	3112	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		18.451
04	3112	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	18.451	
04	3112	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		310.674
04	3112	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	31.276	
04	3112	11	23899	001	Sindikatu-hauteskundeetako arbitroak. <i>Árbitros elecciones sindicales.</i>	25.000	
04	3112	11	23899	002	Lan ikuskatzaitzaren inguruko jarduerak. <i>Actuaciones relacionadas con la Inspección de Trabajo.</i>	254.398	
04	3112	11	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		192.214
04	3112	11	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		192.214
04	3112	11	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		190.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3112	11	28201	001	Epaiaik betetzea. <i>Acatamiento de sentencias.</i>	190.000	
04	3112	11	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		2.214
04	3112	11	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	2.214	
04	3112	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		13.114.479
04	3112	11	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		11.450.206
04	3112	11	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		11.450.206
04	3112	11	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		11.450.206
04	3112	11	41201	001	Lanerako Segurutasun eta Osasunerako Euskal Erakundea - Osalan. <i>Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales - Osalan.</i>	11.450.206	
04	3112	11	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.664.273
04	3112	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.664.273
04	3112	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.664.273
04	3112	11	45499	001	Sindikatuentzat, indarrean dauden legeen eta hauteskundeetan lortutako emaitzen arabera. Konpromiso kreditua: 2014: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>A las Organizaciones Sindicales, en virtud de la legislación vigente y en proporción a la representatividad electoral. Crédito de compromiso: 2014: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	880.000	
04	3112	11	45499	002	Sindikatuentzat, sindikatu-hauteskundeetako lurraldeko batzordeetan eta batzorde zentralean parte hartzeagatik. <i>A las Organizaciones Sindicales, por su participación en las Comisiones Territoriales y Comisión Central de Elecciones Sindicales.</i>	218.757	
04	3112	11	45499	003	Sindikatu-erakundeei eta enpresaburuen elkarteei, elkarrizketa sozialeko mahaian parte hartzeagatik. <i>A las Organizaciones Sindicales y Asociaciones Empresariales por su participación en la mesa de diálogo social.</i>	320.000	
04	3112	11	45499	004	Sindikatuentzat, indarrean dauden legeen eta hauteskundeetan lortutako emaitzen arabera. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A las Organizaciones Sindicales, en virtud de la legislación vigente y en proporción a la representatividad electoral. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	245.516	
04	3112	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		25.000
04	3112	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		25.000
04	3112	11	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		25.000
04	3112	11	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		25.000
04	3112	11	62201	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	25.000	
					GUZTIRA TOTAL	25.597.703	25.597.703

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3121 Gizarteratzea

04 Empleo y Políticas Sociales

3121 Inclusión Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		350.321.000
04	3121				GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL		350.321.000
04	3121	12			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo		333.021.000
04	3121	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		333.021.000
04	3121	12	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		333.021.000
04	3121	12	412		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		333.021.000
04	3121	12	41201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		333.021.000
04	3121	12	41201	001	LANBIDE. Gastu arruntetarako. LANBIDE. Para gastos corrientes.	11.021.000	
04	3121	12	41201	002	LANBIDE. Diru-sarrerak bermatzeko errenta eta Etxebizitza-prestazio osagarria. LANBIDE. Renta de Garantía de Ingresos y Prestación complementaria de vivienda.	322.000.000	
04	3121	21			Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza Dirección de Servicios Sociales		17.300.000
04	3121	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		17.300.000
04	3121	21	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		17.300.000
04	3121	21	422		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		17.300.000
04	3121	21	42201		Udalerriei A Municipios		17.300.000
04	3121	21	42201	001	Gizarte-larrialdietarako laguntzak, Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko, 18/2008 Legearenak. Loturazko kreditu berezi. Ayudas de emergencia social de la Ley 18/2008 para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social. Crédito especialmente vinculado.	17.300.000	
					GUZTIRA TOTAL	350.321.000	350.321.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		3122 Inmigrazioa
04 Empleo y Políticas Sociales		3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		4.285.873
04	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		4.285.873
04	3122	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		4.285.873
04	3122	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		524.571
04	3122	22	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
04	3122	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
04	3122	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
04	3122	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
04	3122	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		360.034
04	3122	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		360.034
04	3122	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		360.034
04	3122	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	360.034	
04	3122	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		97.450
04	3122	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		97.450
04	3122	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		97.450
04	3122	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	97.450	
04	3122	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.416.508
04	3122	22	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		1.615
04	3122	22	222		Eraikuntzak Construcciones		1.190
04	3122	22	22200		Eraikuntzak Construcciones		1.190
04	3122	22	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	1.190	
04	3122	22	227		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		425
04	3122	22	22700		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		425
04	3122	22	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	425	
04	3122	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.414.893

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3122	22	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		25.500
04	3122	22	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		25.500
04	3122	22	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	25.500	
04	3122	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		77.350
04	3122	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		76.925
04	3122	22	23601	001	Aniztasun eta identitate afektibo-sexualari buruzko sentsibilizazio programa. <i>Programa de sensibilización sobre diversidad e identidad afectivo sexual.</i>	76.925	
04	3122	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		425
04	3122	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	425	
04	3122	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		6.383
04	3122	22	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		5.108
04	3122	22	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	850	
04	3122	22	23701	001	Goi- eta behe-tentsioko energia elektriboaren horniketa. <i>Contratación suministro energía eléctrica alta y baja tensión.</i>	4.258	
04	3122	22	23711		Ura <i>Agua</i>		425
04	3122	22	23711	000	Ura <i>Agua</i>	425	
04	3122	22	23721		Gasa <i>Gas</i>		425
04	3122	22	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	425	
04	3122	22	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		425
04	3122	22	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	425	
04	3122	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.305.660
04	3122	22	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		425
04	3122	22	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	425	
04	3122	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		850
04	3122	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	850	
04	3122	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.250
04	3122	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.250	
04	3122	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.300.135
04	3122	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	100.000	
04	3122	22	23899	001	Kulturen arteko bizikidetzaren integrazio-zerbitzua (BILTZEN) <i>Servicio de integración de convivencia intercultural (BILTZEN)</i>	916.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3122	22	23899	002	Inmigrazio Foroa. <i>Foro de Inmigración.</i>	17.000	
04	3122	22	23899	003	Kulturen arteko eta arrazakeriaren aurkako sentsibilizazio-programa. <i>Programa de sensibilización intercultural y contra el racismo.</i>	75.000	
04	3122	22	23899	004	Immigrazio Planaren garapenerako laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica para el desarrollo del Plan de Inmigración.</i>	81.135	
04	3122	22	23899	005	Berdindu zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Servicio Berdinu. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	111.000	
04	3122	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.344.794
04	3122	22	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		274.954
04	3122	22	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		274.954
04	3122	22	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		274.954
04	3122	22	41801	001	EHUri, Immigrazioaren Euskal Behatokitara. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>A la UPV Observatorio Vasco de la Inmigración. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	191.250	
04	3122	22	41801	002	EHUri, Immigrazioaren arloko gaietako prestakuntzarako. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>A la UPV para formación en temas de Inmigración. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.704	
04	3122	22	41801	003	EHUri, Immigrazioaren Euskal Behatokitara. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>A la UPV Observatorio Vasco de la Inmigración. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	75.000	
04	3122	22	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.093.397
04	3122	22	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		3.160
04	3122	22	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		3.160
04	3122	22	42100	001	Immigrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren esparruko jarduetarako lagunaza. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas actividades en materia inmigración y convivencia intercultural. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.160	
04	3122	22	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.090.237
04	3122	22	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.069.404
04	3122	22	42201	001	EAeko udalerrietan, immigrazioko teknikariak kontratatze eta immigrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren arloko programak betearazteko laguntzak. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas para la contratación de técnicos de inmigración y la ejecución de programas en materia de inmigración y convivencia intercultural, en los municipios de la CAPV. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	159.966	
04	3122	22	42201	002	Gizartean parte hartzeko teknikariak eta jarduerak kontratatze laguntzei buruzko Agindua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,29 M; Guztira: 0,29 M. <i>Orden ayudas contratación personal técnico y actividades intervención social. Crédito de compromiso: 2014: 0,29 M; Total: 0,29 M.</i>	674.338	
04	3122	22	42201	003	Immigrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren esparruko jarduetarako laguntza. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas actividades en materia inmigración y convivencia intercultural. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	235.100	
04	3122	22	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		20.833

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3122	22	42211	001	EAEko udalerrietan, immigrazioko teknikariak kontratatze eta immigrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren arloko programak betearazteko laguntzak. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas para la contratación de técnicos de inmigración y la ejecución de programas en materia de inmigración y convivencia intercultural, en los municipios de la CAPV. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.230	
04	3122	22	42211	002	Inmigrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren esparruko jarduetarako laguntza. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas actividades en materia inmigración y convivencia intercultural. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.603	
04	3122	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		976.443
04	3122	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		976.443
04	3122	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		976.443
04	3122	22	45499	001	Hitzarmena Cear-Euskadi elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Asociación Cear-Euskadi para la acogida de personas inmigrantes. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	80.000	
04	3122	22	45499	002	Hitzarmena Elkarte Afroamerikarrekin, etorkinei harrera egiteko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Asociación Afroamericana para la acogida de personas inmigrantes. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	80.000	
04	3122	22	45499	003	Hitzarmena Gurutze Gorriarekin, etorkinei harrera egiteko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Cruz Roja para la acogida de personas inmigrantes. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	80.000	
04	3122	22	45499	004	Hitzarmena Goiztiri elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Asociación Goiztiri para la acogida de personas inmigrantes. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	80.000	
04	3122	22	45499	005	EUDELekin hitzarmena itzulpen sistema. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A EUDEL para el sistema de traducción. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	35.475	
04	3122	22	45499	006	Atzerriko etorkin gazteak hartzeko (Cear-HEMEN). 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Cear-HEMEN para acogida de personas jóvenes extranjeras. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.000	
04	3122	22	45499	007	Cear elkarteari, immigrantei gai juridikoetan laguntzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Asociación Cear para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	14.000	
04	3122	22	45499	008	Goiztiri elkarteari, etorkinei harrera egiteko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Asociación Goiztiri para la acogida de personas inmigrantes. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
04	3122	22	45499	009	Atzerriko etorkin gazteak hartzeko (Cear-HEMEN). 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Cear-HEMEN para acogida de personas jóvenes extranjeras. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	30.000	
04	3122	22	45499	010	Cáritas Bizkaia, immigrantei gai juridikoetan laguntzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Cáritas Bizkaia para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	19.000	
04	3122	22	45499	011	Gurutze Gorriari, etorkinei harrera egiteko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Cruz Roja para la acogida de personas inmigrantes. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
04	3122	22	45499	012	Elkarte Afroamerikarari, etorkinei harrera egiteko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Asociación Afroamericana para la acogida de personas inmigrantes. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3122	22	45499	013	Inmigrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren esparruko jarduetarako laguntza. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas actividades en materia inmigración y convivencia intercultural. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	7.200	
04	3122	22	45499	014	EUDELein hitzarmena itzulpen sistema. Lehendik agindutako kreditua. <i>A EUDEL para el sistema de traducción. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	11.825	
04	3122	22	45499	015	Euskadiko Gurutze Gorriari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>A Cruz Roja Euskadi para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	136.300	
04	3122	22	45499	016	Cosmópolis elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Asociación Cosmópolis para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	21.000	
04	3122	22	45499	017	Cite elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A Asociación Cite para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	39.900	
04	3122	22	45499	018	Adiskidetuak elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A Asociación Adiskidetuak para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	39.900	
04	3122	22	45499	019	Cáritas Bizkaia, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>A Cáritas Bizkaia para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.100	
04	3122	22	45499	020	Hitzarmena CEAR-EUSKADI elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la asociación CEAR-EUSKADI para la acogida de personas inmigrantes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
04	3122	22	45499	021	Euskadiko Gurutze Gorriari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Cruz Roja Euskadi para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	47.700	
04	3122	22	45499	022	Abokatuen Elkargoak. Gai juridikoetan etorkinei laguntza emateko. 2013. <i>Colegios de Abogados. Apoyo a inmigrantes sobre cuestiones jurídicas. 2013.</i>	106.843	
04	3122	22	45499	023	Cosmópolis elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>A Asociación Cosmópolis para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.000	
04	3122	22	45499	024	Cite elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>A Asociación Cite para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.100	
04	3122	22	45499	025	Adiskidetuak elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>A Asociación Adiskidetuak para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.100	
04	3122	22	45499	026	Cear elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>A Asociación Cear para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.285.873	4.285.873

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		3123 Gizarte Zerbitzuak
04 Empleo y Políticas Sociales		3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		18.830.226
04	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		18.830.226
04	3123	20			Gizarte Politiken Sailburuordetza Viceconsejería de Políticas Sociales		98.004
04	3123	20	1		Langile-gastuak Gastos de personal		98.004
04	3123	20	10		Goi-karguak Altos cargos		85.301
04	3123	20	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		85.301
04	3123	20	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		85.301
04	3123	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	85.301	
04	3123	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		12.703
04	3123	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.703
04	3123	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.703
04	3123	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	12.703	
04	3123	21			Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza Dirección de Servicios Sociales		18.732.222
04	3123	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.247.089
04	3123	21	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
04	3123	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
04	3123	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
04	3123	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
04	3123	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		930.693
04	3123	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		930.693
04	3123	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		930.693
04	3123	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	930.693	
04	3123	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		249.309
04	3123	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		249.309
04	3123	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		249.309

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3123	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	249.309	
04	3123	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		6.759.233
04	3123	21	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		15.725
04	3123	21	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.025
04	3123	21	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.025
04	3123	21	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.300	
04	3123	21	22200	001	Irisgarritasun obretako derrama Larramendi 1 Lehendik agindutako kreditua. <i>Derrama obras accesibilidad Larramendi 1 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.725	
04	3123	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.500
04	3123	21	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		2.500
04	3123	21	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	2.500	
04	3123	21	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		1.200
04	3123	21	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		1.200
04	3123	21	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	1.200	
04	3123	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.743.508
04	3123	21	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		100.000
04	3123	21	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		100.000
04	3123	21	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	100.000	
04	3123	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		18.000
04	3123	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		13.000
04	3123	21	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	13.000	
04	3123	21	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		5.000
04	3123	21	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5.000	
04	3123	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		34.398
04	3123	21	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		17.000
04	3123	21	23701	001	Goi- eta behe-tentsioko energia elektrikoaren horniketa. <i>Contratación suministro energía eléctrica alta y baja tensión.</i>	17.000	
04	3123	21	23711		Ura <i>Agua</i>		2.350
04	3123	21	23711	000	Ura <i>Agua</i>	2.350	
04	3123	21	23721		Gasa <i>Gas</i>		6.900

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3123	21	23721	000	Gasa Gas	6.900	
04	3123	21	23751		Elikagaiak Productos alimenticios		1.200
04	3123	21	23751	000	Elikagaiak Productos alimenticios	1.200	
04	3123	21	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		6.948
04	3123	21	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	6.948	
04	3123	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.591.110
04	3123	21	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		10.330
04	3123	21	23811	000	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	10.330	
04	3123	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		11.000
04	3123	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	11.000	
04	3123	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		5.000
04	3123	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	5.000	
04	3123	21	23891		Gizarte-prestaziotzat jotako bestelako zerbitzuak Otros servicios considerados prestaciones sociale		5.566.000
04	3123	21	23891	001	Telelaguntza-zerbitzuaren kontratazioa. Contratación del servicio de teleasistencia.	5.566.000	
04	3123	21	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		998.780
04	3123	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	75.275	
04	3123	21	23899	001	Arabako Lurralde Historikoko Familia Bitartekotzako Zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. Servicio de Mediación Familiar en el Territorio Histórico de Araba. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.	17.661	
04	3123	21	23899	002	Nagusi Azoka. Salón Nagusi.	75.000	
04	3123	21	23899	003	Arabako Lurralde Historikoko Familia Bitartekotzako Zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. Servicio de Mediación Familiar en el Territorio Histórico de Araba. Crédito comprometido en años anteriores.	192.500	
04	3123	21	23899	004	Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco de Bienestar Social.	12.750	
04	3123	21	23899	005	EAEko gizarte-zerbitzuen egoerari buruzko IX.Txostena. IX Informe sobre la situación de los servicios sociales en la CAPV.	15.000	
04	3123	21	23899	006	Minusbaliatuen aparkamendu-txartelak. Tarjetas de aparcamiento de discapacitados.	10.200	
04	3123	21	23899	007	Bizkaiko Familia Bitartekotzako Zerbitzuaren funtzionamendurako kontratazioa. Lehendik agindutako kreditua. Contratación para el funcionamiento del Servicio de Mediación Familiar de Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.	150.889	
04	3123	21	23899	008	Bizkaiko Familia Bitartekotzako Zerbitzuaren funtzionamendurako kontratazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. Contratación para el funcionamiento del Servicio de Mediación Familiar de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.	145.085	
04	3123	21	23899	009	Gipuzkoako Familia Bitartekotzako Zerbitzuaren funtzionamendurako kontratazioa. Lehendik agindutako kreditua. Contratación para el funcionamiento del Servicio de Mediación Familiar de Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.	104.214	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3123	21	23899	010	Gipuzkoako Familia Bitartekotzako Zerbitzuaren funtzionamendurako kontratazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Contratación para el funcionamiento del Servicio de Mediación Familiar de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.206	
04	3123	21	23899	011	Beste zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	100.000	
04	3123	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		10.650.900
04	3123	21	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		3.528.085
04	3123	21	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		3.528.085
04	3123	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		3.352.888
04	3123	21	42201	001	Gizartean parte hartzeko teknikariak eta jarduerak kontratatzekeo laguntzei buruzko Agindua. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden ayudas contratación personal técnico y actividades intervención social. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.164.585	
04	3123	21	42201	002	Teknikariak eta gizartean parte hartzeko jarduerak (2013) kontratatzekeo laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,94 M; Guztira: 0,94 M. <i>Ayudas para la contratación de personal técnico y actividades intervención social 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,94 M; Total: 0,94 M.</i>	2.188.303	
04	3123	21	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		162.920
04	3123	21	42211	001	Teknikariak kontratatzekeo laguntzen agindua 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden ayudas contratación personal técnico 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	162.920	
04	3123	21	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		12.277
04	3123	21	42221	001	Gizartean parte hartzeko teknikariak eta jarduerak kontratatzekeo laguntzei buruzko Agindua. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas para la contratación de personal técnico y actividades intervención social 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.277	
04	3123	21	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		7.122.815
04	3123	21	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		60.095
04	3123	21	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		60.095
04	3123	21	45200	001	Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden fomento actividades tercer sector ámbito intervención social. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	60.095	
04	3123	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		7.062.720
04	3123	21	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		2.018.133
04	3123	21	45401	001	Eguia Careaga Fundazioari, gizarte-zerbitzuen arloan Dokumentazio eta Ikerketa Zentroak (SIIS) aurreikusten dituen eta gauzatzen dituen jarduerak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de los servicios sociales que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	78.173	
04	3123	21	45401	002	Eguia Careaga Fundazioari, gizarte-zerbitzuen arloan Dokumentazio eta Ikerketa Zentroak (SIIS) aurreikusten dituen eta gauzatzen dituen jarduerak finantzatzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de los servicios sociales que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	155.043	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3123	21	45401	003	Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden fomento actividades tercer sector ámbito intervención social. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	384.917	
04	3123	21	45401	004	Dirulaguntza zuzena INGEMA fundazioa 2012 Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,20 M; Guztira: 1,20 M. <i>Subvención directa fundación INGEMA. 2012 Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,20 M; Total: 1,20 M.</i>	1.400.000	
04	3123	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		5.044.587
04	3123	21	45499	001	Esku-hartze sozialeko proiektuak(Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzak arautzen dituen dekretua) 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 1,33 M; Guztira: 1,33 M. <i>Proyectos de intervención social (Decreto por el que se regulan las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social) 2013. Crédito de compromiso: 2014: 1,33 M; Total: 1,33 M.</i>	3.106.796	
04	3123	21	45499	002	CÁRITAS-i, herritarren beharretan laguntzeko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A CÁRITAS para la prestación de necesidades a la población. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	150.000	
04	3123	21	45499	003	Hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden fomento actividades tercer sector. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.649.791	
04	3123	21	45499	004	Gorren federazioa, zeinu-mintzairaren interpretarien zerbitzu bat hornitzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Federación de Sordos para proveer un servicio de intérpretes en lenguaje de signos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	41.400	
04	3123	21	45499	005	Gorren federazioa, zeinu-mintzairaren interpretarien zerbitzu bat hornitzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>A la Federación de Sordos para proveer un servicio de intérpretes en lenguaje de signos. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	96.600	
04	3123	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		75.000
04	3123	21	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		75.000
04	3123	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		75.000
04	3123	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		75.000
04	3123	21	63201	001	Informazio-sistema. <i>Sistema de información.</i>	75.000	
					GUZTIRA TOTAL	18.830.226	18.830.226

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
04 Enplegua eta Gizarte Politikak					3124 Familia eta Komunitate Politika		3124 Política Familiar y Comunitaria	
04 Empleo y Políticas Sociales								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		40.058.656	
04	3124				FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA		40.058.656	
04	3124	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		40.058.656	
04	3124	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		542.988	
04	3124	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		386.680	
04	3124	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		386.680	
04	3124	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		386.680	
04	3124	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	386.680		
04	3124	22	13		Lan-legepekoak Laborales		44.809	
04	3124	22	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		44.809	
04	3124	22	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		44.809	
04	3124	22	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	44.809		
04	3124	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		111.499	
04	3124	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		111.499	
04	3124	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		111.499	
04	3124	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	111.499		
04	3124	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		756.374	
04	3124	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		756.374	
04	3124	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		55.500	
04	3124	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		55.000	
04	3124	22	23601	001	Familia-aniztasunari eta erantzunkidetasunari buruzko informazioa emateko eta horren inguruan sensibiltzatzeko programak. Programas de información y sensibilización sobre diversidad familiar y corresponsabilidad.	55.000		
04	3124	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		500	
04	3124	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	500		
04	3124	22	237		Hornidurak Suministros		2.200	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3124	22	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		2.000
04	3124	22	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	2.000	
04	3124	22	23711		Ura <i>Agua</i>		200
04	3124	22	23711	000	Ura <i>Agua</i>	200	
04	3124	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		698.674
04	3124	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.400
04	3124	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.400	
04	3124	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		16.100
04	3124	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.500	
04	3124	22	23882	001	Familiaren Euskal Kontseiluaren bileretara joatea. <i>Asistencia a reuniones del Consejo Vasco de Familia.</i>	6.600	
04	3124	22	23882	002	Haurren Batzorde Sektorialerako eta Boluntariotzaren Osoko Bilkularako laguntza. <i>Asistencia a Comisión Sectorial de Infancia y Adolescencia y Pleno del Voluntariado.</i>	8.000	
04	3124	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		678.174
04	3124	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	21.240	
04	3124	22	23899	001	Gurasotasun positiboari buruzko programa. <i>Programa de parentalidad positiva.</i>	70.380	
04	3124	22	23899	002	Familiaren euskal behatokiak azterlanak kontratatzea. <i>Contratación estudios para el observatorio vasco de familia.</i>	25.000	
04	3124	22	23899	003	Gauzatutako proiektuak -familiarekin lotura dutenak- aurkezteko jardunaldiak. <i>Jornadas de presentación de proyectos llevados a cabo relacionados con la familia.</i>	18.000	
04	3124	22	23899	004	CONCILIA+ ataria mantentzea. <i>Mantenimiento portal CONCILIA+.</i>	10.000	
04	3124	22	23899	005	Hautzaroaren eta nerabezeroaren behatokiari buruzko azterlana kontratatzea. <i>Contratación estudio para el observatorio de infancia y adolescencia.</i>	23.000	
04	3124	22	23899	006	Boluntariotzaren III. Euskal Planan aurreikusitako ekintzak garatzea eta egitea. <i>Elaboración y desarrollo de las acciones previstas en el III Plan Vasco del Voluntariado.</i>	38.000	
04	3124	22	23899	007	Boluntariotzaren webgunea mantentzea. <i>Mantenimiento de la web del vountariado.</i>	10.000	
04	3124	22	23899	008	Gurasotasun positiboari buruzko programa. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de parentalidad positiva. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.068	
04	3124	22	23899	009	Haurrei laguntzeko presako telefono-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Servicio telefónico de urgencia de atención a la infancia. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	29.112	
04	3124	22	23899	010	Belaunaldien arteko elkartasun-proiektua bat garatzea. <i>Desarrollo de un proyecto de solidaridad intergeneracional.</i>	20.000	
04	3124	22	23899	011	Familiari laguntzeko erakundearen arteko III. Planaren ekintzak garatzea. <i>Desarrollo de acciones del III Plan Interinstitucional de apoyo a las familias.</i>	41.343	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3124	22	23899	012	Haurren eskubideei buruzko programa. <i>Programa sobre derechos de la infancia.</i>	21.240	
04	3124	22	23899	013	Elkarrizketa zibileko mahaiaren jardueraren ondoriozko gastuak. <i>Gastos derivados del funcionamiento de la mesa de diálogo civil.</i>	50.000	
04	3124	22	23899	014	EAEko Haurren eta Nerabeen I. Plana egitea. <i>Elaboración del I Plan de Infancia y Adolescencia de la CAV.</i>	34.480	
04	3124	22	23899	015	Aurrei laguntzeko presako telefono-zerbitzua. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio telefónico de urgencia de atención a la infancia. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	142.422	
04	3124	22	23899	016	Familia-Gida. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Guía de Familias. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.889	
04	3124	22	23899	017	Beste zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	100.000	
04	3124	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		38.609.294
04	3124	22	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		11.040
04	3124	22	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		11.040
04	3124	22	42201		Udallerri <i>A Municipios</i>		11.040
04	3124	22	42201	001	Gasteizko Udalarri, Arabako Lurralde Historikoan boluntariotza sustatzeko. <i>Al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la promoción del voluntariado en el T.H. de Araba/Alava.</i>	11.040	
04	3124	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		38.598.254
04	3124	22	453		Familiei <i>A familias</i>		37.137.664
04	3124	22	45301		Familiei <i>A familias</i>		37.137.664
04	3124	22	45301	001	Seme-alabak dituzten familientzako laguntza ekonomikoei buruzko 255/06 Dekretua, 2013. Hedagarri. <i>Decreto 255/06 - ayudas económicas a familias con hijos e hijas 2013. Ampliable.</i>	18.046.678	
04	3124	22	45301	002	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretua. 2012. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	1.800	
04	3124	22	45301	003	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	387.600	
04	3124	22	45301	004	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	501.600	
04	3124	22	45301	005	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,55 M; 2015: 0,45 M; Guztira: 1,00 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,55 M; 2015: 0,45 M; Total: 1,00 M.</i>	551.000	
04	3124	22	45301	006	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,09 M; Guztira: 0,19 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; 2015: 0,09 M; Total: 0,19 M.</i>	98.200	
04	3124	22	45301	007	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretua. 2008ko urtea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	7.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3124	22	45301	008	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretua. 2009ko urtea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	600	
04	3124	22	45301	009	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuak. 2010ko urtea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	1.800	
04	3124	22	45301	010	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretua. 2011ko urtea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	1.200	
04	3124	22	45301	011	Minusbaliotasunen luzapenak, jarraipenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuak. 2013ko urtea. Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Ampliaciones, seguimientos y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2013. Ampliable. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	216.600	
04	3124	22	45301	012	Lan- eta familia-bizitza bateragarri egitea: langileentzat adingabeak zaintzeko. Hedagarri. <i>Conciliación de la vida laboral y familiar: a trabajadores para cuidado de menores. Ampliable.</i>	16.811.910	
04	3124	22	45301	013	3 urtetik beherako seme-alaben zaintzaileen kontratazioa. Hedagarri. <i>Contratación cuidadores de hijos e hijas menores de 3 años. Ampliable.</i>	255.438	
04	3124	22	45301	014	Lana eta familia bateragarri egitea: menpekotasuna duten pertsonak zaintzeko. Hedagarri. <i>Conciliación de la vida laboral y familiar: para el cuidado de personas con dependencia. Ampliable.</i>	255.438	
04	3124	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.460.590
04	3124	22	45401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		73.360
04	3124	22	45401	001	Esku-hartze sozialaren esparruan ekintza boluntarioa eta elkarteen partaidetza indartzeko jardueretarako diru-laguntzen linea. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>Línea de subvenciones para actividades para el fortalecimiento de la acción voluntaria y la participación asociativa en la intervención social. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	73.360	
04	3124	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.387.230
04	3124	22	45499	001	Hirukide Kide Ugariko Familien Euskal Federazioari, familien arloan jarduerak sustatzeko. 2012 Lehendik agindutako kreditua. <i>A Federación Vasca de Familias Numerosas Hirukide, para promoción actividades en ámbito de las familias. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.000	
04	3124	22	45499	002	Zentzumen-urritasunaren eremuan jarduerak sustatzeko hitzarmena ONCE Euskadi erakundearekin. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>A la ONCE Euskadi para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad sensorial. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	11.592	
04	3124	22	45499	003	Hitzarmena Edeka-rekin, ezintasunaren alorrean jarduerak sustatzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Edeka para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	14.490	
04	3124	22	45499	004	Harresiak Apurtuz-i. Etorikinei Laguntza emateko Euskadiko Erakundeen Koordinakundea, inmigrazioaren arloko jarduerak sustatzeko, 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A Harresiak Apurtuz. Coordinadora de Euskadi de asociaciones de inmigrantes y apoyo a inmigrantes para la promoción de actividades en el ámbito de la inmigración 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	46.368	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3124	22	45499	005	EAPN Sare Federazioarekin hitzarmena, pobrezia eta gizarte bazterketaren kontrako jarduerak sustatzeko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Federación Red EAPN para el fomento de actividades contra la pobreza y la exclusión social. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.660	
04	3124	22	45499	006	Hitzarmena buru-urritasuna duten FEVAS - pertsonen laguntzeko elkarten Euskadiko Federazioarekin, buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A FEVAS - Federación Vasca de Asociaciones a favor de las personas con discapacidad intelectual para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad intelectual 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	46.368	
04	3124	22	45499	007	Hitzarmena gaixo psikoen senitartekoen elkarten Euskadiko Federazioarekin (FEDEFES), buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Federación de Euskadi de Asociaciones de Familiares y Enfermos psicicos FEDEFES para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad psíquica. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	28.980	
04	3124	22	45499	008	Hitzarmena fisiko-urritasuna duten EAEko pertsonak koordinatzen dituen Konfederazioarekin, Elkarten izenekoarekin, urritasun fisikoaren arloan jarduerak sustatzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Confederación coordinadora de las personas con discapacidad física en la CAPV-Elkartean para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad física. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	37.674	
04	3124	22	45499	009	Hitzarmena Jubilatu eta pentsiodunen probintzia-elkarten Lurralde Federazioarekin (FEDERPEN), hirugarren adineko gizon-emakumeentzako programa bereziak bultzatzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Federación Territorial de asociaciones provinciales de jubilados y pensionistas (FEDERPEN) para el impulso de programas específicos para hombres y mujeres de la tercera edad. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	28.980	
04	3124	22	45499	010	EAPN Sare Federazioarekin hitzarmena, pobrezia eta gizarte bazterketaren kontrako jarduerak sustatzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Federación Red EAPN para el fomento de actividades contra la pobreza y la exclusión social. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	20.286	
04	3124	22	45499	011	LARES Euskadi Elkarteari, adinduen egoitza eta arreta-zerbitzuen euskal elkarte - sektore solidarioa -, mendetasun-egoeran dauden adinekoak artatzeko zerbitzuak sustatzeko, 2012. urtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Lares Euskadi, asociación vasca de residencias y servicios de atención a los mayores -sector solidario-, para la promoción de servicios de atención a personas mayores en situación de dependencia año 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.900	
04	3124	22	45499	012	Hirukide Kide Ugariko Familien Elkarteetako Euskadiko Federazioarekiko Hitzarmena familien arloan jarduerak sustatzeko. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Federación Vasca Familias Numerosas Hirukide para promoción actividades en ámbito de las familias. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	18.900	
04	3124	22	45499	013	Hirekini, sareak, federazioak eta erakundeak indartzeko, herritarrak sensibilizatzeko, ordezkaturako giza taldeek gizartean ikusgarri jarri, eta administrazio publikoekiko solaskidetzako organoetan parte hartuz. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Hirekin para el fortalecimiento de las redes, federaciones y organizaciones, con la sensibilización de la población, con la visibilización social de los colectivos representados y con la participación en los órganos de interlocución con las administraciones públicas. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	20.286	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3124	22	45499	014	Gizatea Euskal Autonomia Erkidegoko laneratze-enpresen elkarteari, Euskadiko laneratze-enpresak sustatu eta bultzatzeko neurriak finantziatzeko, gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka-neurri gisa. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Gizatea-Asociación de empresas de inserción del País Vasco, para la financiación de medidas de promoción, apoyo y fomento a favor de las empresas de inserción en el País Vasco como medida de lucha contra la exclusión social. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	34.776	
04	3124	22	45499	015	Ascudean Elkarteari. Laguntzabide programa. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A Ascudean. Programa Laguntzabide. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	37.800	
04	3124	22	45499	016	APCF-Asociación Pro-ri. Familia zaintzaileentzat, euren familiako kideak zaintzen dituzten pertsonentzako ekintzak sustatzeko 2013 Konpromiso kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>A APCF-Asociación Pro. Para el cuidador familiar para la promoción de actividades destinadas al cuidado de las personas que cuidan a sus familiares 2013 Crédito de compromiso: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	1.890	
04	3124	22	45499	017	Hitzarmena EDEKA-rekin, ezintasunaren alorrean jarduerak sustatzeko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A EDEKA para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.900	
04	3124	22	45499	018	Gizatea Euskal Autonomia Erkidegoko laneratze-enpresen elkarteari, Euskadiko laneratze-enpresak sustatu eta bultzatzeko neurriak finantziatzeko, gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka-neurri gisa. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Gizatea-Asociación de empresas de inserción del País Vasco, para la financiación de medidas de promoción, apoyo y fomento a favor de las empresas de inserción en el País Vasco como medida de lucha contra la exclusión social. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	16.560	
04	3124	22	45499	019	Hirekini, sareak, federazioak eta erakundeak indartzeko, herritarrak sentsibilizatzu, ordezkaturako giza taldeek gizartean ikusgarri jarri, eta administrazio publikoekiko solaskidetzaren organoetan parte hartuz. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Hirekin para el fortalecimiento de las redes, federaciones y organizaciones, con la sensibilización de la población, con la visibilización social de los colectivos representados y con la participación en los órganos de interlocución con las administraciones públicas. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.660	
04	3124	22	45499	020	Esku-hartze sozialaren esparruan ekintza boluntarioa eta elkarteetan partaidetza indartzeko jardueretarako diru-laguntzen linea, 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Línea de subvenciones para actividades para el fortalecimiento de la acción voluntaria y la participación asociativa en la intervención social 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	450.800	
04	3124	22	45499	021	Agintzari ekimen sozialeko Soz. Koop. Sozietateari, Haur-etxeak/Nidos familiares programa (2013) garatzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>A Agintzari, Sdad. Coop. de iniciativa social para el desarrollo del programa de haur-etxeak/nidos familiares 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	207.468	
04	3124	22	45499	022	Hezkide Eskola zerbitzuari (GIZALDE), boluntariotza Gipuzkoako Lurralde Historikoan sustatzeko, 2013. <i>A Hezkide Eskola (GIZALDE) para la promoción del voluntariado en el T.H. de Gipuzkoa 2013.</i>	11.040	
04	3124	22	45499	023	Hitzarmena Jubilatuta eta pentsiodunen probintzia-elkarteetan Lurralde Federazioarekin (FEDERPEN), hirugarren adineko gizon-emakumeentzako programa bereziak bultzatzeko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Federación Territorial de asociaciones provinciales de jubilados y pensionistas (FEDERPEN) para el impulso de programas específicos para hombres y mujeres de la tercera edad. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.800	
04	3124	22	45499	024	Hitzarmena fisiko-urratasuna duten EAEko pertsonak koordinatzen dituen Konfederazioarekin, Elkarteetan izenekoarekin, urritasun fisikoaren arloan jarduerak sustatzeko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Confederación coordinadora de las personas con discapacidad física en la CAPV-Elkartean para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad física. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.940	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3124	22	45499	025	Hitzarmena gaixo psikoaren senitartekoen elkartean Euskadiko Federazioarekin (FEDEAFES), buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Federación de Euskadi de Asociaciones de Familiares y Enfermos psíquicos FEDEAFES para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad psíquica. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.800	
04	3124	22	45499	026	Esku-hartze sozialaren esparruan ekintza boluntarioa eta elkartean partaidetza indartzeko jarduerarako diru-laguntzen linea. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Línea de subvenciones para actividades para el fortalecimiento de la acción voluntaria y la participación asociativa en la intervención social. 2012 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	201.142	
04	3124	22	45499	027	Zentzumen-urritasunaren eremuan jarduerak sustatzeko hitzarmena ONCE Euskadi erakundearekin. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la ONCE Euskadi para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad sensorial. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.520	
04	3124	22	45499	028	LARES Euskadi Elkarteari, adinduen egoitza eta arreta-zerbitzuen euskal elkartea - sektore solidarioa-, mendetasun-egoeran dauden adinekoak artatzeko zerbitzuak sustatzeko, 2013. urtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Lares Euskadi, asociación vasca de residencias y servicios de atención a los mayores -sector solidario-, para la promoción de servicios de atención a personas mayores en situación de dependencia año 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	14.490	
04	3124	22	45499	029	Harresiak Apurtuz etorkinen elkartean eta etorkinen laguntzarako elkartean Euskadiko Koordinakundea. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Harresiak Apurtuz. Coordinadora de Euskadi de asociaciones de inmigrantes y apoyo a inmigrantes. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	22.080	
04	3124	22	45499	030	Hitzarmena buru-urritasuna duten FEVAS - pertsonen laguntzeko elkartean Euskadiko Federazioarekin, buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>A FEVAS - Federación Vasca de Asociaciones a favor de las personas con discapacidad intelectual para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad intelectual 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	22.080	
04	3124	22	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		150.000
04	3124	22	75		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		150.000
04	3124	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		150.000
04	3124	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		150.000
04	3124	22	75499	001	AFADES-era: Alzheimer eta beste dementsia batzuk dituzten gaixoen senitartekoen Arabako elkartera. <i>A Afades-Asociación de familiares de personas con enfermedad de alzheimer y otras demencias de Araba para la habilitación de locales.</i>	150.000	
					GUZTIRA TOTAL	40.058.656	40.058.656

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		3211 Enplegua
04 Empleo y Políticas Sociales		3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		139.555.024
04	3211				ENPLEGUA EMPLEO		139.555.024
04	3211	12			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>		139.555.024
04	3211	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		245.024
04	3211	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
04	3211	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
04	3211	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
04	3211	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
04	3211	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		134.160
04	3211	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		134.160
04	3211	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		134.160
04	3211	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	134.160	
04	3211	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		43.777
04	3211	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		43.777
04	3211	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		43.777
04	3211	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	43.777	
04	3211	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		300.000
04	3211	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		300.000
04	3211	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		50.000
04	3211	12	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		50.000
04	3211	12	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	50.000	
04	3211	12	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		5.000
04	3211	12	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		5.000
04	3211	12	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	5.000	
04	3211	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		245.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3211	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		2.000
04	3211	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	2.000	
04	3211	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		18.000
04	3211	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	18.000	
04	3211	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		225.000
04	3211	12	23899	001	Enplegu eta Gizarte Gaietako arloaren barruan, ebaluazioak, plan estrategikoak, eta abar egitea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Realización de evaluaciones, planes estratégicos, etc. dentro del área de Empleo y Asuntos Sociales Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	225.000	
04	3211	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		132.492.000
04	3211	12	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		132.492.000
04	3211	12	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		132.492.000
04	3211	12	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		132.492.000
04	3211	12	41201	001	LANBIDE. Gastu arruntetarako. <i>LANBIDE. Para gastos corrientes.</i>	118.492.000	
04	3211	12	41201	002	LANBIDE. Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik. <i>LANBIDE. Por las bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentivación y creación de empleo.</i>	14.000.000	
04	3211	12	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		6.518.000
04	3211	12	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		6.518.000
04	3211	12	712		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		6.518.000
04	3211	12	71201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		6.518.000
04	3211	12	71201	001	LANBIDE. Kapital eragiketarako. <i>LANBIDE. Para operaciones de capital.</i>	6.518.000	
					GUZTIRA TOTAL	139.555.024	139.555.024

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		3212 Gizarte Ekonomia
04 Empleo y Políticas Sociales		3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		3.575.996
04	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL		3.575.996
04	3212	13			Gizarte Ekonomiaren Zuzendaritza Dirección de Economía Social		3.575.996
04	3212	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		555.450
04	3212	13	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
04	3212	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
04	3212	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
04	3212	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
04	3212	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		386.096
04	3212	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		386.096
04	3212	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		386.096
04	3212	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	386.096	
04	3212	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		102.267
04	3212	13	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		102.267
04	3212	13	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		102.267
04	3212	13	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	102.267	
04	3212	13	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		14.608
04	3212	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		14.608
04	3212	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		409
04	3212	13	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		409
04	3212	13	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	409	
04	3212	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		14.199
04	3212	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		6.702
04	3212	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	6.702	
04	3212	13	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		7.497

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3212	13	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	7.497	
04	3212	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.475.579
04	3212	13	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		60.000
04	3212	13	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		60.000
04	3212	13	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		60.000
04	3212	13	41801	001	Gizarte Ekonomiako Behatokia EHUarekin batera. 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Observatorio de Economía Social con la UPV. 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.000	
04	3212	13	41801	002	Gizarte Ekonomiako Behatokia, Euskal Herriko Unibertsitatearekin. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Observatorio de Economía Social con la Universidad del País Vasco. 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	42.000	
04	3212	13	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.415.579
04	3212	13	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		308.488
04	3212	13	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		308.488
04	3212	13	45200	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.778	
04	3212	13	45200	002	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	54.710	
04	3212	13	45200	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Formación en la Economía Social 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	150.000	
04	3212	13	45200	004	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Asistencia técnico empresarial 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	72.000	
04	3212	13	453		Familiei <i>A familias</i>		115.000
04	3212	13	45301		Familiei <i>A familias</i>		115.000
04	3212	13	45301	001	Gizarte-ekonomiako enpresetan bazkideak sartzea 2013 "E-Enplegua" Plana-Ekintzaitza sustatzea <i>Incorporación socios en empresas de economía social 2013. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	115.000	
04	3212	13	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		992.091
04	3212	13	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		992.091
04	3212	13	45499	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. "E-Enplegua" Plana-Finantzazioa.ETE-ak,autonomoak <i>Formación en la Economía Social 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M. Plan "E-Empleo"-Financiación Pymes y autónomos</i>	150.000	
04	3212	13	45499	002	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.200	
04	3212	13	45499	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	173.381	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3212	13	45499	004	Enpresa-arloko laguntza teknikoa 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Asistencia técnico empresarial 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	30.000	
04	3212	13	45499	005	Elkarte-egiturentzako laguntzak 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo estructuras asociativas 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	164.010	
04	3212	13	45499	006	Elkarte-egiturentzako laguntzak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailatza sustatzea <i>Apoyo estructuras asociativas 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	457.500	
04	3212	13	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.530.359
04	3212	13	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.530.359
04	3212	13	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		1.530.359
04	3212	13	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		1.530.359
04	3212	13	75200	001	Gizarte Ekonomiaren arloko ekimena 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Emprender en Economía Social 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	292.859	
04	3212	13	75200	002	Gizarte Ekonomiaren arloko ekimena 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,34 M; Guztira: 0,34 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailatza sustatzea <i>Emprender en Economía Social 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,34 M; Total: 0,34 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	1.027.500	
04	3212	13	75200	003	Gizarte-ekonomiako enpresen lurralde-plangintza 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailatza sustatzea <i>Planificación territorial de empresas de economía social 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	105.000	
04	3212	13	75200	004	Gizarte-ekonomiako enpresen lurralde-plangintza 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Planificación territorial de empresas de economía social 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	105.000	
					GUZTIRA TOTAL	3.575.996	3.575.996

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3231 Prestakuntza

04 Empleo y Políticas Sociales

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		114.228.000
04	3231				PRESTAKUNTZA FORMACION		114.228.000
04	3231	12			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>		114.228.000
04	3231	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		114.028.000
04	3231	12	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		114.028.000
04	3231	12	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		114.028.000
04	3231	12	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		114.028.000
04	3231	12	41201	001	LANBIDE. Gastu arruntetarako. <i>LANBIDE. Para gastos corrientes.</i>	76.028.000	
04	3231	12	41201	002	LANBIDE. Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik. <i>LANBIDE. Por las bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentivación y creación de empleo.</i>	38.000.000	
04	3231	12	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		200.000
04	3231	12	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		200.000
04	3231	12	712		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		200.000
04	3231	12	71201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		200.000
04	3231	12	71201	001	LANBIDE. Kapital eragiketarako. <i>LANBIDE. Para operaciones de capital.</i>	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	114.228.000	114.228.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		4312 Etxebizitza
04 Empleo y Políticas Sociales		4312 Vivienda

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		91.999.848
04	4312				ETXEIBIZITZA VIVIENDA		91.999.848
04	4312	30			Etxebizitza Sailburuordetza Viceconsejería de Vivienda		128.535
04	4312	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		128.535
04	4312	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
04	4312	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
04	4312	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
04	4312	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
04	4312	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		31.551
04	4312	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.551
04	4312	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.551
04	4312	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	31.551	
04	4312	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		18.310
04	4312	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.310
04	4312	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.310
04	4312	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	18.310	
04	4312	31			Etxebizitza Zuzendaritza Dirección de Vivienda		34.314.279
04	4312	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		7.417.012
04	4312	31	10		Goi-karguak Altos cargos		71.726
04	4312	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.726
04	4312	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.726
04	4312	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.726	
04	4312	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		5.281.010
04	4312	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		5.281.010
04	4312	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		5.281.010

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	5.281.010	
04	4312	31	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		642.778
04	4312	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		642.778
04	4312	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		642.778
04	4312	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	642.778	
04	4312	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.421.498
04	4312	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.421.498
04	4312	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.421.498
04	4312	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.421.498	
04	4312	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		975.065
04	4312	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		269.100
04	4312	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		246.100
04	4312	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		246.100
04	4312	31	22200	001	Etxebizitzako konponketak. <i>Reparaciones menores vivienda.</i>	150.000	
04	4312	31	22200	002	Komunitate-gastuak eta konponketa txikiak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos de comunidad y reparaciones menores. Delegación territorial Araba/alava.</i>	6.000	
04	4312	31	22200	003	Komunitate-gastuak eta konponketa txikiak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos de comunidad y reparaciones menores. Delegación territorial Gipuzkoa.</i>	37.500	
04	4312	31	22200	004	Komunitate-gastuak eta konponketa txikiak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos de comunidad y reparaciones menores. Delegación territorial Bizkaia.</i>	52.600	
04	4312	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		23.000
04	4312	31	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		23.000
04	4312	31	22301	001	Laborategiko mantentze-lanetako gastuak <i>Gastos mantenimiento laboratorio.</i>	23.000	
04	4312	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		586.965
04	4312	31	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		51.500
04	4312	31	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		51.500
04	4312	31	23201	001	Notarriotzak eta lurzoru-erregistroak <i>Notarias y registros de suelo.</i>	51.500	
04	4312	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		42.800
04	4312	31	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		41.000
04	4312	31	23701	001	Kalitate-kontrolerako laborategiko energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica laboratorio de control de calidad.</i>	41.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	31	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.800
04	4312	31	23799	001	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	1.800	
04	4312	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		492.665
04	4312	31	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		30.688
04	4312	31	23811	001	Laborategiko garbiketa-gastuak 2012-2013. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gastos de limpieza del laboratorio 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.688	
04	4312	31	23811	002	Laborategiko garbiketa-gastuak 2013-2014. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Gastos limpieza laboratorio 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	6.000	
04	4312	31	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		162.105
04	4312	31	23821	001	EAEko etxebizitza-sustapenetan zaintza-, segurtasun- eta kontserbazio-zerbitzua kontratatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación servicio vigilancia, seguridad y conservación promociones vivienda CAPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	147.105	
04	4312	31	23821	002	EAEko etxebizitza-sustapenetan zaintza-, segurtasun- eta kontserbazio-zerbitzua kontratatzea. Luzapena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Contratación servicio vigilancia, seguridad y conservación promociones vivienda CAPV. Prórroga. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	15.000	
04	4312	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.000
04	4312	31	23831	001	Bidaia-gastuak eta obrak zuzentzea <i>Gastos de viaje dirección.</i>	7.000	
04	4312	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		11.000
04	4312	31	23851	001	Eraikuntzaren kalitatea kontrolatzeko laborategiko telefono-gastuak <i>Gastos telefonía en el laboratorio de control de calidad de la edificación.</i>	11.000	
04	4312	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.750
04	4312	31	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones conferencias y cursos.</i>	4.750	
04	4312	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		277.122
04	4312	31	23899	001	EAEko lurzoruari buruzko azterlanak idaztea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redacción de estudios de suelo en la CAPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	90.581	
04	4312	31	23899	002	Birgaitzeari buruzko azterketa eta auzoak eraberritzeko eta hiria berronertzeko programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudio sobre rehabilitación y programa reforma de barrios y renovación urbana. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	48.552	
04	4312	31	23899	003	Bestelako zerbitzuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otros servicios. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.951	
04	4312	31	23899	004	Irisgarritasunaren luzapena 2012/2013. Lehendik agindutako kreditua. <i>Prórroga accesibilidad 2012/2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	51.038	
04	4312	31	23899	005	Irisgarritasuna 2013/2014. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Accesibilidad 2013/2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	50.000	
04	4312	31	23899	006	Laborategiko beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios laboratorio.</i>	30.000	
04	4312	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		119.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	31	281		Zergak Tributos		119.000
04	4312	31	28104		Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga Impto. sobre construc., instala. y obras (ICIO)		68.000
04	4312	31	28104	001	EIOZ I.C.I.O	68.000	
04	4312	31	28199		Bestelako zergak Otros impuestos		51.000
04	4312	31	28199	001	Tasak eta zergak. Tasas e impuestos.	51.000	
04	4312	31	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		21.250
04	4312	31	38		Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros		21.250
04	4312	31	381		Berandutze-interesak Intereses de demora		21.250
04	4312	31	38100		Berandutze-interesak Intereses de demora		21.250
04	4312	31	38100	001	Berandutze-interesak. Intereses de demora.	21.250	
04	4312	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		621.049
04	4312	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		210.001
04	4312	31	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		210.001
04	4312	31	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		210.001
04	4312	31	41801	001	EHUko arkitektura-sailari diru-laguntza, arkitekturan iraunkortasuna kontzeptua tertzatzen laguntzeko. Lehendik agindutako kreditua. Subvención al departamento de arquitectura de la UPV para el apoyo a la incorporación del concepto de sostenibilidad en la arquitectura. Crédito comprometido en años anteriores.	49.000	
04	4312	31	41801	002	EHUko diru-laguntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Subvención UPV. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.	1.001	
04	4312	31	41801	003	EHUrekin hitzarmena kalitatea kontrolatzeko laborategiko arlo termikoarentzako. Convenio con la UPV para el área térmica del laboratorio de control calidad.	150.000	
04	4312	31	41801	004	Diru-laguntza EHAEOri. Sariak. Subvención al COAVN. Premios.	10.000	
04	4312	31	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		166.048
04	4312	31	422		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		166.048
04	4312	31	42201		Udalerriei A Municipios		166.048
04	4312	31	42201	001	Genero-ikuspegia hirigintzan uztartzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Subvenciones para la inclusión de la perspectiva de género en el urbanismo. Crédito comprometido en años anteriores.	99.975	
04	4312	31	42201	002	Genero-ikuspegia hirigintzan uztartzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Subvenciones para la inclusión de la perspectiva de género en el urbanismo. Crédito comprometido en años anteriores.	56.073	
04	4312	31	42201	003	Genero-ikuspegia hirigintzan uztartzeko diru-laguntza, 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. Subvención para la inclusión de la perspectiva de género en el urbanismo 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.	10.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	31	45		Enpresa, familia eta IAGE- ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		245.000
04	4312	31	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		40.000
04	4312	31	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		40.000
04	4312	31	45200	001	Eraikune-Euskadiko Eraikuntzaren klusterra. <i>Cluster de la construcción de Euskadi Eraikune.</i>	40.000	
04	4312	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		205.000
04	4312	31	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		130.000
04	4312	31	45401	001	Tecnalia-Research & Innovación Fundazioaren eta kalitate-kontrolerako Laborategiko arlo akustikoaren arteko hitzarmena. <i>Convenio Fundación Tecnalia-Research & Innovación para el área acústica del laboratorio de control de calidad.</i>	130.000	
04	4312	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		75.000
04	4312	31	45499	001	EAAEO, AATEO, BATEO y GATEO eraikuntza eta etxebizitzaren kalitatea hobetzeko dirulaguntza. <i>Subvención al COAVN, COATA, COATB y COATG para la mejora de la calidad de la edificación y de la vivienda 2013.</i>	75.000	
04	4312	31	6		Inbertsio errealek <i>Inversiones reales</i>		23.272.513
04	4312	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		23.178.863
04	4312	31	621		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		2.867.647
04	4312	31	62102		Etxebizitzak egiteko lurrak <i>Terrenos para viviendas</i>		750.000
04	4312	31	62102	001	Sailak lurzorua eskuratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 1,30 M; 2015: 2,00 M; Guztira: 3,30 M. <i>Obtención de suelo por parte del departamento. Crédito de compromiso: 2014: 1,30 M; 2015: 2,00 M; Total: 3,30 M.</i>	750.000	
04	4312	31	62181		Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>		2.117.647
04	4312	31	62181	001	Urbanizazioko 1. fasea, I. area Sarratu, Basauri. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,10 M; Guztira: 1,10 M. <i>1ª Fase urbanización área I Sarratu, Basauri. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,10 M; Total: 1,10 M.</i>	500.000	
04	4312	31	62181	002	Urbanizazio-obrak egitea, D area "C.D. Basconia", 2. fasea, Basauri. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ejecución de obras de urbanización del área D "C.D. Basconia", fase 2, Basauri. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	445.222	
04	4312	31	62181	003	Birgaitze-proiektua idaztea, 25 de diciembre kalea, 20 zk., Sestao. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redacción proyecto rehabilitación edificio c/25 de diciembre, n20,Sestao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	25.080	
04	4312	31	62181	004	Hirigintzako jarduketa-programa eta urbanizazio-proiektua egitea, iBilbao Txurdinagai aldatetako mugatutako eremurako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redacción de PAU y proyecto de urbanización ámbito delimitado por la modificación Bilbao Txurdinaga. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.800	
04	4312	31	62181	005	Urbanizazio obrak, lurzoru publikoko bizilegi-eremuetan. Konpromiso kreditua: 2014: 4,20 M; 2015: 3,40 M; Guztira: 7,60 M. <i>Obras de urbanización en áreas residenciales de suelo público. Crédito de compromiso: 2014: 4,20 M; 2015: 3,40 M; Total: 7,60 M.</i>	713.352	
04	4312	31	62181	006	Urbanizazio obrak "Comisión Gestora Zorrotzaurre". <i>Obras urbanización Comisión Gestora Zorrotzaurre.</i>	423.193	
04	4312	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.247.716

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	31	62205		Etxebizitzak, garajeak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>		16.914.657
04	4312	31	62205	001	79 zuzkidura-bizitoki eraikitzea. Arriagako Atea kalea, 19, Vitoria-Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,46 M; Guztira: 1,46 M. <i>Construcción 79 ADAS, c/ Portal de Arriaga n 19, Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,46 M; Total: 1,46 M.</i>	1.451.342	
04	4312	31	62205	002	12 zuzkidura-bizitoki eraikitzea. SAU-N 3, Iruña Oka. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,65 M; Guztira: 0,65 M. <i>Construcción de 12 ADAS SAU-N, 3 Iruña de Oka. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,65 M; Total: 0,65 M.</i>	401.624	
04	4312	31	62205	003	59 etxebizitza eraikitzea, Galindo area, 3. eremua, 25-26-27 blokea, Pormetxeta, Barakaldo. Lehendik agindutako kreditua. <i>Construcción 59 viviendas área Galindo, zona 3, bloque 25-26-27, Pormetxeta, Barakaldo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	874.066	
04	4312	31	62205	004	53 zuzkidura-bizitoki eraikitzea, 9. partzela. SU-14.8 area, Antziola, Hernani. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,54 M; Guztira: 1,54 M. <i>Construcción de 53 ADAS parcela 9, área SU-14.8, Antziola, Hernani. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,54 M; Total: 1,54 M.</i>	1.532.644	
04	4312	31	62205	005	Obrak zuzentzeko eta eraikinaren liburua egiteko ordainsariak. 47 zuzkidura-bizitoki, Eq.1 partzela, Egazelai, Eibar. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,10 M. <i>Honorarios dirección y libro edificio 47 ADAS, parcela Eq.1. Egazelai, Eibar. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,10 M.</i>	66.550	
04	4312	31	62205	006	57 zuzkidura-bizitoki eraikitzea, P-6, SR-1, Abeletxe, Ermua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,62 M; Guztira: 0,62 M. <i>Construcción 57 ADAS, P-6, SR-1, Abeletxe, Ermua. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,62 M; Total: 0,62 M.</i>	2.119.458	
04	4312	31	62205	007	72 zuzkidura-bizitoki eraikitzea. P-7, 1. Pol., Larreagaburu eta Miraflores plan partziala, Bilbao. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,77 M; Guztira: 1,77 M. <i>Construcción 72 ADAS, P-7, Pol 1, plan parcial Mina del Morro y Miraflores, Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,77 M; Total: 1,77 M.</i>	1.356.157	
04	4312	31	62205	008	44 etxebizitza eraikitzea, birgaitze integratuko area, EU-1 ,Txabarri, Sestao. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Construcción de 44 viviendas U.E.1 área rehabilitación integral, Txabarri, Sestao. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	2.527.487	
04	4312	31	62205	009	Oinarrizko proiektua idazteko, obrak egiteko eta zuzentzeko ordainsariak, 60 etxebizitza sozial, EU-130.02, P-1 Arangoiti, Bilbao. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; 2015: 0,08 M; Guztira: 0,17 M. <i>Honorarios anteproyecto, proyecto básico ejecución y dirección 60 ADAS, U.E.-130.02, P-1 Arangoiti, Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; 2015: 0,08 M; Total: 0,17 M.</i>	22.577	
04	4312	31	62205	010	Obrak zuzentzeko eta eraikinaren liburua egiteko ordainsariak. 32 etxebizitza. Sunc-9/ue-9, Portugalete. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Honorarios dirección y libro edificio 32 viviendas, Sunc-9/ue-9, Portugalete. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	111.199	
04	4312	31	62205	011	Obrak zuzentzeko eta eraikinaren liburua egiteko ordainsariak, 38 etxebizitza, 734 banaketa-eremua, Gardeaz.-Iturrig, Bilbao. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,13 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,16 M. <i>Honorarios dirección y libro edificio 38 viviendas, área reparto 734, Gardeaz.-Iturrig, Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,13 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,16 M.</i>	121.000	
04	4312	31	62205	012	Obrak zuzentzeko eta eraikinaren liburua egiteko ordainsariak. 45 etxebizitza, EU-740.01, BE-Uretamendi-peña, Bilbao. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,13 M. <i>Honorarios dirección y libro edificio 45 viviendas, U.E. 740.01, A.R. Uretamendi-peña, Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,13 M.</i>	90.629	
04	4312	31	62205	013	Oinarrizko proiektua idazteko, obrak egiteko eta zuzentzeko ordainsariak. 54 etxebizitza sozial, EU-130.02, P-2 Arangoiti, Bilbao. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,11 M; 2015: 0,11 M; Guztira: 0,23 M. <i>Honorarios redacción proyecto básico, ejecución y dirección 54 viviendas sociales U.E.130.02, P-2 Arangoiti, Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,11 M; 2015: 0,11 M; Total: 0,23 M.</i>	117.590	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	31	62205	014	Oinezkoentzako bideari eusteko obra osagarriak, 44 etxebizitza urbanizatzea, Ari Txabarri, Sestao. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras complementarias sostenimiento vial peatonal urbanización 44 viviendas, Ari Txabarri, Sestao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	109.954	
04	4312	31	62205	015	Etxebizitza sozialetan konponketa handiak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; 2015: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Grandes reparaciones viviendas sociales. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; 2015: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	75.000	
04	4312	31	62205	016	Kontratu-gorabeherak eraikuntzan EAEn 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 2,14 M; 2015: 2,50 M; Guztira: 4,64 M. <i>Incidencias contractuales en edificación CAPV 2013. Crédito de compromiso: 2014: 2,14 M; 2015: 2,50 M; Total: 4,64 M.</i>	4.437.380	
04	4312	31	62205	017	Obra berriak, eraikinak eta zerbitzu profesionalak. Konpromiso kreditua: 2014: 7,01 M; 2015: 9,59 M; Guztira: 16,60 M. <i>Obra nueva, edificaciones y servicios profesionales. Crédito de compromiso: 2014: 7,01 M; 2015: 9,59 M; Total: 16,60 M.</i>	1.500.000	
04	4312	31	62285		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		3.333.059
04	4312	31	62285	001	8 etxebizitza erostea, BS-1 partzela, Legutiano Ibarra. Lehendik agindutako kreditua. <i>Adquisición 8 viviendas parcela BS-1, Legutiano Ibarra. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	618.423	
04	4312	31	62285	002	8 etxebizitza erostea, BS-2 partzela, Legutiano Ibarra. Lehendik agindutako kreditua. <i>Adquisición 8 viviendas parcela BS-2, Legutiano Ibarra. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	618.423	
04	4312	31	62285	003	27 etxebizitza sozial erostea, Lurgoien, Hernani. Lehendik agindutako kreditua. <i>Adquisición 27 viviendas sociales, Lurgoien, Hernani. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.746.213	
04	4312	31	62285	004	20 etxebizitza erostea Iza, Sagastiya, Hernani. <i>Adquisición 20 viviendas Iza, Sagastiya, Hernani.</i>	350.000	
04	4312	31	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		55.000
04	4312	31	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		55.000
04	4312	31	62311	001	Kalitatea kontrolatzeko laborategiko ekipoak erostea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Adquisición equipos laboratorio control calidad. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	55.000	
04	4312	31	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		8.500
04	4312	31	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		8.500
04	4312	31	62501	001	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Kalitatea kontrolatzeko laborategia. <i>Equipos para procesos de información. Laboratorio control de calidad.</i>	8.500	
04	4312	31	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		93.650
04	4312	31	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		93.650
04	4312	31	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		93.650
04	4312	31	63201	001	Eraikinen azterketa teknikoen txostenetarako aplikazio informatikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Aplicación informática informes inspección técnica de edificaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	90.000	
04	4312	31	63201	002	Salneurrien datu-basea. <i>Base de precios.</i>	3.650	
04	4312	31	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.007.390
04	4312	31	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		178.779

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	31	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		178.779
04	4312	31	71831		Enpresei <i>A empresas</i>		178.779
04	4312	31	71831	001	Dirulaguntza, Sestao Berri SA, 25, 27, 29 eta 31 atariak. Txabarri. Sestao Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Subvención Sestao Berri S.A. portales 25, 27, 29 y 31 Txabarri Sestao. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	175.779	
04	4312	31	71831	002	Dirulaguntza Sestao Berri, SA Txabarri, Sestao. Konpromiso kreditua: 2014: 0,55 M; Guztira: 0,55 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Subvención Sestao Berri S.A. Txabarri Sestao. Crédito de compromiso: 2014: 0,55 M; Total: 0,55 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	3.000	
04	4312	31	72		Foru-Aldundi eta Eaeke Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		530.000
04	4312	31	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		530.000
04	4312	31	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		530.000
04	4312	31	72201	001	Hitzarmena Vitoria-Gasteizko udalarekin. Azoka plaza zeharberritzea. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Convenio con Ayuntamiento de Vitoria reforma mercado plaza de abastos. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	100.000	
04	4312	31	72201	002	Auzoak eraberritzeko eta hiria berronertzeko programa. Konpromiso kreditua: 2014: 2,08 M; 2015: 4,00 M; Guztira: 6,08 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Programa de reforma de barrios y regeneración urbana. Crédito de compromiso: 2014: 2,08 M; 2015: 4,00 M; Total: 6,08 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	250.000	
04	4312	31	72201	003	Irisgarritasun-hitzarmenak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 1,62 M; Guztira: 1,62 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Convenios accesibilidad 2013. Crédito de compromiso: 2014: 1,62 M; Total: 1,62 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	180.000	
04	4312	31	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.298.611
04	4312	31	753		Familiei <i>A familias</i>		769.825
04	4312	31	75300		Familiei <i>A familias</i>		769.825
04	4312	31	75300	001	Diru-laguntzak REVIVE 2012. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,31 M; Guztira: 2,31 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Subvención REVIVE 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,31 M; Total: 2,31 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	768.822	
04	4312	31	75300	002	Diru-laguntzak REVIVE. Konpromiso kreditua: 2014: 0,77 M; Guztira: 0,77 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Subvención REVIVE. Crédito de compromiso: 2014: 0,77 M; Total: 0,77 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	1.003	
04	4312	31	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		528.786
04	4312	31	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		91.850
04	4312	31	75401	001	Eraikuntzako kalitatea sustatzeko dirulaguntza. Eraikal 13. Tecnalía. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificación Eraikal 13 Tecnalía. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	91.850	
04	4312	31	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		436.936
04	4312	31	75499	001	Eraikuntzako kalitatea sustatzeko dirulaguntza Eraikal 13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificación Eraikal 13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	436.936	
04	4312	32			Etxebizitzako Plangintzaren eta Proz.Eragileen Z. <i>Dir. Planificación y Procesos Operativos Vivienda</i>		57.557.034

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.469.858
04	4312	32	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.167
04	4312	32	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.167
04	4312	32	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.167
04	4312	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.167	
04	4312	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.887.884
04	4312	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.887.884
04	4312	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.887.884
04	4312	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.887.884	
04	4312	32	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		28.046
04	4312	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		28.046
04	4312	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		28.046
04	4312	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	28.046	
04	4312	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		481.761
04	4312	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		481.761
04	4312	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		481.761
04	4312	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	481.761	
04	4312	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.032.828
04	4312	32	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		5.984
04	4312	32	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.984
04	4312	32	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.984
04	4312	32	21400	001	Etxebiden gutunak azaletan sartzeko makinaren alokairua 2012-2013. Lehendik agindutako kreditua. <i>Alquiler ensobradora, etxebide 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.456	
04	4312	32	21400	002	Etxebiden gutunak azaletan sartzeko makinaren alokairua 2012-2013. Lehendik agindutako kreditua. <i>Alquiler ensobradora etxebide 2012-2013.</i>	2.528	
04	4312	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.944.844
04	4312	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		25.386
04	4312	32	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		25.386
04	4312	32	23201	001	Lankidetzeta-hitzarmena, jabetzako agenteekin - 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio de colaboración con agentes de la propiedad -2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	23.886	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	32	23201	002	Profesional independenteen zerbitzuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Servicios de profesionales independientes. Delegación territorial de Araba/Alava.</i>	1.500	
04	4312	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.919.458
04	4312	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		20.000
04	4312	32	23801	001	Bulegoko materiala, Lakua. <i>Material de oficina Lakua.</i>	3.000	
04	4312	32	23801	002	Bulegoko materiala. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Material de oficina. Delegación territorial de Araba/alava.</i>	4.500	
04	4312	32	23801	003	Bulegoko materiala. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Material de oficina. Delegación territorial de Gipuzkoa.</i>	7.000	
04	4312	32	23801	004	Bulegoko materiala. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Material de oficina. Delegación territorial de Bizkaia.</i>	5.500	
04	4312	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		8.712
04	4312	32	23831	001	Joan-etorriak eta egonaldi-gastuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Locomoción y gastos de estancia. Delegación territorial de Araba/alava.</i>	1.500	
04	4312	32	23831	002	Joan-etorriak eta egonaldi-gastuak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Locomoción y gastos de estancia. Delegación territorial de Gipuzkoa.</i>	7.212	
04	4312	32	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		21.975
04	4312	32	23851	001	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicaciones telefónicas informáticas y telemáticas. Delegación territorial de Araba/alava.</i>	1.475	
04	4312	32	23851	002	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicaciones telefónicas informáticas y telemáticas. Delegación territorial de Gipuzkoa.</i>	1.500	
04	4312	32	23851	003	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicaciones telefónicas informáticas y telemáticas. Delegación territorial de Bizkaia.</i>	19.000	
04	4312	32	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		2.120.000
04	4312	32	23861	001	Bdd, etxebide, etxelaguntza, bizilagun, eraikal eta etxebizitzaren behatokiaren mantentze zerbitzuak. <i>Mantenimiento bdd, etxebide, etxelaguntza, bizilagun, eraikal y observatorio de la vivienda.</i>	2.120.000	
04	4312	32	23891		Gizarte-prestaziotzat jotako bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios considerados prestaciones sociale</i>		348.755
04	4312	32	23891	001	Alokairurako bitartekaritza programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de intermediación para alquiler. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	348.755	
04	4312	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.400.016
04	4312	32	23899	001	Alokabide, SA, Alokairuko etxebizitzaren parke publikoaren kudeaketa-gastuak. <i>Alokabide, S.A., Gastos gestión parque público viviendas en alquiler.</i>	1.600.000	
04	4312	32	23899	002	Etxebizitzari buruzko politikak ebaluatzeko laguntza teknikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnica para la evaluación de políticas de vivienda. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	123.783	
04	4312	32	23899	003	Etxebizitza-merkatuaren simulaziorako Elsa modeloa eguneratzeko eta hobetzeko kontratua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación de actualización y mejora para modelo Elsa de simulación mercado vivienda. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	33.880	
04	4312	32	23899	004	Azterlanak eta txostenak etxebizitzaren inguruan. <i>Estudios e informes para el nuevo Plan Director de Vivienda 2013-2016.</i>	47.805	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	32	23899	005	Etxebizitzako Behatokitako azterlanak eta txostenak egiteko luzapena, 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Prórroga elaboración estudios e informes para el observatorio vasco de vivienda 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	121.618	
04	4312	32	23899	006	Etxebizitzen premiari eta eskaerari buruzko informazioaren bilketa eta oinarriko tratamendua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Recogida y tratamiento básico información encuesta sobre necesidad y demanda de vivienda. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	130.075	
04	4312	32	23899	007	EAEko higiezinaren eskaintzari buruzko informazioaren bilketa eta oinarriko tratamendua 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Recogida y tratamiento básico de información oferta inmobiliaria en CAPV 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.420	
04	4312	32	23899	008	Eraikuntzako estatistikari buruzko informazioaren bilketa eta oinarriko tratamendua 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Recogida y tratamiento básico de la información de la estadística de edificación 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	19.109	
04	4312	32	23899	009	Eraikuntzako estatistikari buruzko informazioaren bilketa eta oinarriko tratamendua 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Recogida y tratamiento básico de la información de la estadística de edificación 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	74.850	
04	4312	32	23899	010	Etxebizitza hutsari buruzko informazioaren bilketa eta oinarriko tratamendua 2014. Konpromiso kreditua: 2014: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Recogida y tratamiento básico de la información de la estadística de vivienda vacía 2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	6.000	
04	4312	32	23899	011	Higiezinaren eskaintzari buruzko informazioaren bilketa eta oinarriko tratamendua. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Recogida y tratamiento básico de la información encuesta sobre oferta inmobiliaria 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	75.476	
04	4312	32	23899	012	Etxebizitzako azterlanak eta txostenak 2013. <i>Estudios e informes de vivienda 2013.</i>	150.000	
04	4312	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		82.000
04	4312	32	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		82.000
04	4312	32	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		82.000
04	4312	32	28201	001	Jabetza-erregistratzaileak. Hitzarmena, 2013 <i>Convenio registradores de la propiedad 2013.</i>	82.000	
04	4312	32	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		5.607.176
04	4312	32	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		5.607.176
04	4312	32	385		Elkartruke eragik. ngatiko gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>		5.607.176
04	4312	32	38502		Finantza eratorrien beste eragiketengatiko gastua <i>Gastos por otras opera. de derivados financieros</i>		5.607.176
04	4312	32	38502	001	Finantza-produktu deribatuen gastuak, etxebizitza, 2013. <i>Gastos por derivados financieros vivienda 2013.</i>	5.607.176	
04	4312	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		20.114.010
04	4312	32	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		20.114.010
04	4312	32	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		19.000.000
04	4312	32	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		19.000.000
04	4312	32	41401	001	Alokabide, SA <i>Alokabide S.A.</i>	19.000.000	
04	4312	32	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		1.114.010

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	32	41831		Enpresei A empresas		1.114.010
04	4312	32	41831	001	Sestao Berri, SA Lehendik agindutako kreditua. Sestao Berri, S.A. Crédito comprometido en años anteriores.	1.113.009	
04	4312	32	41831	002	Sestao Berri, SA Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Sestao Berri, S.A. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.	1.001	
04	4312	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		24.333.162
04	4312	32	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		2.393.923
04	4312	32	714		Sozietate publikoei A Sociedades Publicas		2.393.923
04	4312	32	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE		2.393.923
04	4312	32	71401	001	Visesa, eraikuntzak finantzatzea. 2008ko programa-kontratua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 5,01 M; 2015: 2,97 M; 2016: 3,79 M; Guztira: 11,77 M. Financiación edificaciones Visesa. Contrato-programa 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 5,01 M; 2015: 2,97 M; 2016: 3,79 M; Total: 11,77 M.	1.161.357	
04	4312	32	71401	002	Visesa, eraikuntzak finantzatzea. 2009ko programa-kontratua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,69 M; 2015: 1,87 M; 2016: 1,71 M; Guztira: 4,27 M. Financiación edificaciones Visesa. Contrato-programa 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,69 M; 2015: 1,87 M; 2016: 1,71 M; Total: 4,27 M.	1.001	
04	4312	32	71401	003	VISESA, eraikinak finantzatzea. 2010ko programa-kontratua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,20 M; 2015: 2,74 M; 2016: 2,26 M; Guztira: 5,20 M. Financiación edificaciones Visesa. Contrato-Programa 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,20 M; 2015: 2,74 M; 2016: 2,26 M; Total: 5,20 M.	1.132.564	
04	4312	32	71401	004	Visesa, eraikuntzak finantzatzea. 2011ko programa-kontratua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,29 M; 2015: 0,00 M; 2016: 0,74 M; Guztira: 1,03 M. Financiación edificaciones Visesa. Contrato-programa 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,29 M; 2015: 0,00 M; 2016: 0,74 M; Total: 1,03 M.	1	
04	4312	32	71401	005	Visesa, eraikinak finantzatzea. 2013ko programa-kontratua. Konpromiso kreditua: 2014: 3,00 M; 2015: 4,31 M; 2016: 2,66 M; Guztira: 9,97 M. Financiación edificaciones Visesa. Contrato-Programa 2013. Crédito de compromiso: 2014: 3,00 M; 2015: 4,31 M; 2016: 2,66 M; Total: 9,97 M.	99.000	
04	4312	32	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV		1.590.002
04	4312	32	722		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		1.590.002
04	4312	32	72201		Udalerriei A Municipios		1.590.002
04	4312	32	72201	001	Diru-laguntza Tolosako Udalari, B motako 25 zuzkidura-bizitoki eraikitzea, Euskal Herria plaza, Tolosa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. Subvención Ayuntamiento Tolosa promoción 25 ADAS, tipo B, Plaza Euskal Herria Tolosa. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,40 M; Total: 0,40 M.	400.000	
04	4312	32	72201	002	Diru-laguntza Donostiako Etxegintzari. Alokairurako 50 zuzkidura-bizitoki eraikitzea. Intxaurren, Donostia. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,88 M; Guztira: 0,88 M. Subvención Donostiako Etxeginta, promoción para arrendamiento 50 ADAS, Intxaurren, Donostia. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,88 M; Total: 0,88 M.	440.000	
04	4312	32	72201	003	Diru-laguntza OAL Bilbao. Babes ofizialeko 80 etxebizitza eraikitzea, alokairurako, 827. banaketa-arean, Bilbao. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,86 M; Guztira: 1,86 M. Subvención OAL Bilbao promoción para arrendamiento 80 VPO, en área reparto 827, Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,86 M; Total: 1,86 M.	1.001	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	32	72201	004	Diru-laguntza OAL Bilbao, B motako 160 zuzkidura-bizitoki eraikitzea. P-80, Amezola, Bilbao. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,56 M; Guztira: 2,56 M. <i>Subvención OAL Bilbao, promoción 160 ADAS tipo B, P-80 Amezola, Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,56 M; Total: 2,56 M.</i>	1.001	
04	4312	32	72201	005	Alokairuaren sustapena 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 5,48 M; 2015: 7,66 M; Guztira: 13,15 M. <i>Fomento al arrendamiento 2013. Crédito de compromiso: 2014: 5,48 M; 2015: 7,66 M; Total: 13,15 M.</i>	748.000	
04	4312	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		20.349.237
04	4312	32	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		7.252.104
04	4312	32	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		7.252.104
04	4312	32	75200	001	Hitzartutako sustapenak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Promociones concertadas 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
04	4312	32	75200	002	Finantza-hitzarmeneko sorospenak 90/2011. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 11,94 M; 2015: 11,26 M; 2016: 10,56 M; 2017: 10,62 M; Gainontzeko 2034: 72,36 M; Guztira: 116,74 M. <i>Subsidios convenio financiero 90/2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 11,94 M; 2015: 11,26 M; 2016: 10,56 M; 2017: 10,62 M; Resto hasta 2034: 72,36 M; Total: 116,74 M.</i>	5.510.584	
04	4312	32	75200	003	Finantza-hitzarmeneko sorospenak 2012. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,94 M; 2015: 0,94 M; 2016: 0,90 M; 2017: 0,85 M; Gainontzeko 2032: 6,48 M; Guztira: 10,11 M. <i>Subsidios convenio financiero 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,94 M; 2015: 0,94 M; 2016: 0,90 M; 2017: 0,85 M; Resto hasta 2032: 6,48 M; Total: 10,11 M.</i>	941.520	
04	4312	32	75200	004	Finantza-hitzarmeneko sorospenak, 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,94 M; 2015: 0,94 M; 2016: 0,94 M; 2017: 0,90 M; Gainontzeko 2037: 7,61 M; Guztira: 11,33 M. <i>Subsidios convenio financiero 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,94 M; 2015: 0,94 M; 2016: 0,94 M; 2017: 0,90 M; Resto hasta 2037: 7,61 M; Total: 11,33 M.</i>	100.000	
04	4312	32	75200	005	Hutsik dauden etxebizitza libreen stocka mobilizatzea. <i>Mobilización stock viviendas libres vacías.</i>	600.000	
04	4312	32	753		Familiei <i>A familias</i>		13.097.133
04	4312	32	75300		Familiei <i>A familias</i>		13.097.133
04	4312	32	75300	001	Etxebizitzak birgaitu 2012. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Rehabilitación vivienda 2012. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	8.042.133	
04	4312	32	75300	002	Etxebizitzak birgaitzeko dirulaguntzak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 11,00 M; Guztira: 11,00 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Subvenciones rehabilitación vivienda 2013. Crédito de compromiso: 2014: 11,00 M; Total: 11,00 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	4.000.000	
04	4312	32	75300	003	Etxebizitza libre erabilia erosteko diru-laguntzak, 2013. <i>Subvenciones adquisición vivienda libre usada 2013.</i>	55.000	
04	4312	32	75300	004	Programa europarretako birgaitze proiektu berrietarako dirulaguntzak. <i>"E-Enplegua" Plana-Renove Subvenciones de nuevos proyectos de rehabilitación de programas europeos. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	1.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	91.999.848	91.999.848



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3111 Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza

04 Empleo y Políticas Sociales

3111 Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		6.000
04	3111				ENPLEGUA ETA GIZARTE POLIT. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		6.000
04	3111	02			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		6.000
04	3111	02	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		6.000
04	3111	02	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		6.000
04	3111	02	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		6.000
04	3111	02	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		6.000
04	3111	02	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	6.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.000	6.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		3112 Lana
04 Empleo y Políticas Sociales		3112 Trabajo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		2.132.000
04	3112				LANA TRABAJO		2.132.000
04	3112	11			Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendaritza Dirección de Trabajo y Seguridad Social		2.132.000
04	3112	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.130.500
04	3112	11	38		Itzulerak Reintegros		15.000
04	3112	11	380		Itzulerak Reintegros		15.000
04	3112	11	38000		Itzulerak Reintegros		15.000
04	3112	11	38000	000	Itzulerak Reintegros	15.000	
04	3112	11	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		2.115.500
04	3112	11	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		2.112.500
04	3112	11	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		5.500
04	3112	11	39112	001	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Araba/Álava	1.000	
04	3112	11	39112	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Gipuzkoa.	1.500	
04	3112	11	39112	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Bizkaia	3.000	
04	3112	11	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		2.107.000
04	3112	11	39159	001	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Araba/Álava.	550.000	
04	3112	11	39159	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Gipuzkoa.	600.000	
04	3112	11	39159	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Bizkaia.	957.000	
04	3112	11	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.000
04	3112	11	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.000
04	3112	11	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	3.000	
04	3112	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.500
04	3112	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.500
04	3112	11	539		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		1.500

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	3112	11	53900		Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.500
04	3112	11	53900	000	Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.500	
						GUZTIRA TOTAL	2.132.000
							2.132.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3121 Gizarteratzea

04 Empleo y Políticas Sociales

3121 Inclusión Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		100.000
04	3121				GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL		100.000
04	3121	12			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo		100.000
04	3121	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		100.000
04	3121	12	38		Itzulerak Reintegros		100.000
04	3121	12	380		Itzulerak Reintegros		100.000
04	3121	12	38000		Itzulerak Reintegros		100.000
04	3121	12	38000	000	Itzulerak Reintegros	100.000	
					GUZTIRA TOTAL	100.000	100.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3122 Inmigrazioa

04 Empleo y Políticas Sociales

3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		70.000
04	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		70.000
04	3122	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		70.000
04	3122	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		70.000
04	3122	22	38		Itzulerak Reintegros		70.000
04	3122	22	380		Itzulerak Reintegros		70.000
04	3122	22	38000		Itzulerak Reintegros		70.000
04	3122	22	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	70.000	
					GUZTIRA TOTAL	70.000	70.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3123 Gizarte Zerbitzuak

04 Empleo y Políticas Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		1.030.000
04	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		1.030.000
04	3123	21			Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza Dirección de Servicios Sociales		1.030.000
04	3123	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.030.000
04	3123	21	32		Salneurriak Precios públicos		1.000.000
04	3123	21	321		Salneurriak Precios públicos		1.000.000
04	3123	21	32199		Beste salneurri publiko Otros precios públicos		1.000.000
04	3123	21	32199	000	Beste salneurri publiko Otros precios públicos	1.000.000	
04	3123	21	38		Itzulerak Reintegros		30.000
04	3123	21	380		Itzulerak Reintegros		30.000
04	3123	21	38000		Itzulerak Reintegros		30.000
04	3123	21	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.030.000	1.030.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3124 Familia eta Komunitate Politika

04 Empleo y Políticas Sociales

3124 Política Familiar y Comunitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		12.000
04	3124				FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA		12.000
04	3124	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		12.000
04	3124	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		12.000
04	3124	22	38		Itzulerak Reintegros		12.000
04	3124	22	380		Itzulerak Reintegros		12.000
04	3124	22	38000		Itzulerak Reintegros		12.000
04	3124	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	12.000	
					GUZTIRA TOTAL	12.000	12.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3211 Enplegua

04 Empleo y Políticas Sociales

3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		43.000
04	3211				ENPLEGUA EMPLEO		43.000
04	3211	12			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>		43.000
04	3211	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		43.000
04	3211	12	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000
04	3211	12	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000
04	3211	12	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000
04	3211	12	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	40.000	
04	3211	12	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		3.000
04	3211	12	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		3.000
04	3211	12	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		3.000
04	3211	12	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	43.000	43.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3212 Gizarte Ekonomia

04 Empleo y Políticas Sociales

3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		67.000
04	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL		67.000
04	3212	13			Gizarte Ekonomiaren Zuzendaritza Dirección de Economía Social		67.000
04	3212	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		67.000
04	3212	13	38		Itzulerak Reintegros		64.000
04	3212	13	380		Itzulerak Reintegros		64.000
04	3212	13	38000		Itzulerak Reintegros		64.000
04	3212	13	38000	000	Itzulerak Reintegros	64.000	
04	3212	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.000
04	3212	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.000
04	3212	13	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.000
04	3212	13	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	67.000	67.000

Administrazio Orokorra
 Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

3231 Prestakuntza

04 Empleo y Políticas Sociales

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		40.000
04	3231				PRESTAKUNTZA FORMACIÓN		40.000
04	3231	12			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo		40.000
04	3231	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		40.000
04	3231	12	38		Itzulerak Reintegros		40.000
04	3231	12	380		Itzulerak Reintegros		40.000
04	3231	12	38000		Itzulerak Reintegros		40.000
04	3231	12	38000	000	Itzulerak Reintegros	40.000	
					GUZTIRA TOTAL	40.000	40.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04 Enplegua eta Gizarte Politikak		4312 Etxebizitza
04 Empleo y Políticas Sociales		4312 Vivienda

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04					ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		37.910.814
04	4312				ETXEBIZITZA VIVIENDA		37.910.814
04	4312	30			Etxebizitza Sailburuordetza Viceconsejería de Vivienda		3.095.000
04	4312	30	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		250.000
04	4312	30	31		Tasak Tasas		250.000
04	4312	30	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		250.000
04	4312	30	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		250.000
04	4312	30	31103	001	Urbanizazio lanak zuzendu eta ikuskatzeagatiko tasak. Tasa por dirección e inspección de obras de urbanización.	250.000	
04	4312	30	6		Inbertsio errealeen besterentzeak Enajenación de inversiones reales		2.845.000
04	4312	30	61		Inbertsio materialen besterentzeak Enajenación de inversiones materiales		2.845.000
04	4312	30	611		Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		2.845.000
04	4312	30	61101		Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		2.845.000
04	4312	30	61101	001	Lursail eta ondasun naturalen salmenta. Venta de terrenos y bienes naturales.	2.845.000	
04	4312	31			Etxebizitza Zuzendaritza Dirección de Vivienda		1.000.000
04	4312	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.000.000
04	4312	31	31		Tasak Tasas		1.000.000
04	4312	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		600.000
04	4312	31	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		600.000
04	4312	31	31103	001	Etxebizitzak eraikitze tasak zuzendu eta ikuskatzeagatiko tasak. Tasa por dirección e inspección de obras de construcción de viviendas.	600.000	
04	4312	31	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		400.000
04	4312	31	31271		B.O.Etx. ei buruzko kalif. eta egiaztag. Calificaciones y certificaciones en Viviendas.PO		250.000
04	4312	31	31271	001	BOE Kalifikazioak eta Ziurtagiak. Calificaciones y Certificaciones VPO.	250.000	
04	4312	31	31272		Eraikite-kalitetea kontrolatzeko lab.zerb. Servic. Laboratorio Control Calidad Edificación		150.000
04	4312	31	31272	001	Eraikitzearen kalitatearen kontrolerako Laborategi-Zerbitzuak. Servicios Laboratorio Control Calidad Edificación.	150.000	
04	4312	32			Etxebizitzako Plangintzaren eta Proz. Eragileen Z. Dir. Planificación y Procesos Operativos Vivienda		33.815.814

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		33.765.814
04	4312	32	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		31.745.814
04	4312	32	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		31.745.814
04	4312	32	32103		Etxebizitza, garaje, erantsi eta lokalen salmenta <i>Venta de viviendas, garajes, anexos y locales</i>		11.000.000
04	4312	32	32103	001	Etxebizitza sozialaren salmentaren amortizazioa. <i>Amortización venta de viviendas sociales.</i>	8.000.000	
04	4312	32	32103	002	Garajeen salmenta. <i>Venta de garajes.</i>	1.000.000	
04	4312	32	32103	003	Lokalen salmenta. <i>Venta de locales.</i>	1.000.000	
04	4312	32	32103	004	Etxebizitza sozialaren salmenta. <i>Venta de Viviendas.</i>	1.000.000	
04	4312	32	32171		Higiezinaren alokairua <i>Arrendamiento de inmuebles</i>		5.000.000
04	4312	32	32171	001	Hiri-lurreko ondasun higiezinaren alokairua. <i>Arrendamiento de inmuebles.</i>	5.000.000	
04	4312	32	32172		Lurrazal-eskubidea itaundutako sustapenetan <i>Derecho de superficie en promociones concertadas</i>		60.000
04	4312	32	32172	001	Lurrazal-eskubide. <i>Derecho de superficie.</i>	60.000	
04	4312	32	32173		Azalera-eskubideak iraungitzea itundutako sustap. <i>Extinc. de dchos. de superficie en promoc. concer</i>		15.685.814
04	4312	32	32173	001	Itunpeko sustapenetan azalera-eskubidea azkentzea. <i>Extinción derecho superficie en promociones concertadas.</i>	15.685.814	
04	4312	32	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
04	4312	32	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
04	4312	32	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
04	4312	32	38000	001	Etxebizitzak eskuratu eta eraberritzeko laguntzak itzultzea. <i>Reintegros de ayudas para adquisición y rehabilitación de viviendas.</i>	500.000	
04	4312	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		1.520.000
04	4312	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		1.520.000
04	4312	32	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		270.000
04	4312	32	39112	001	Berandutzako interesak. Diru-laguntzen ezeztapena. <i>Intereses de demora. Revocación subvenciones.</i>	270.000	
04	4312	32	39113		Bestelako interesak, zuzen.publik.sarrerei dagozk <i>Otros intereses de ingresos de derecho público</i>		900.000
04	4312	32	39113	001	Etxebizitza sozialaren salmentaren interesak <i>Intereses venta viviendas sociales</i>	900.000	
04	4312	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		350.000
04	4312	32	39159	001	BOE arau-hausteagatik zigorrak. <i>Sanciones infracciones VPÖ.</i>	350.000	
04	4312	32	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		50.000
04	4312	32	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		50.000
04	4312	32	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		50.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
04	4312	32	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		50.000
04	4312	32	53300	001	Banku-Konta interesak <i>Intereses Cta. Corrientes Bancarios</i>	50.000	
						GUZTIRA TOTAL	37.910.814
							37.910.814



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

04 Empleo y Políticas Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	100,0	1.074.010,8	100,0	-277.986,8	-25,9
04	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	27.847,0	3,5	27.902,9	2,6	-56,0	-0,2
04	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	20.222,3	2,5	34.176,3	3,2	-13.954,0	-40,8
04	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	5.628,4	0,7	5.913,9	0,6	-285,4	-4,8
04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	683.771,1	85,9	908.967,0	84,6	-225.195,9	-24,8
04	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.741,1	3,0	41.947,3	3,9	-18.206,3	-43,4
04	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.738,9	4,4	55.028,2	5,1	-20.289,3	-36,9
04	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	796.024,0	100	1.074.010,8	100	-277.986,8	-25,9

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

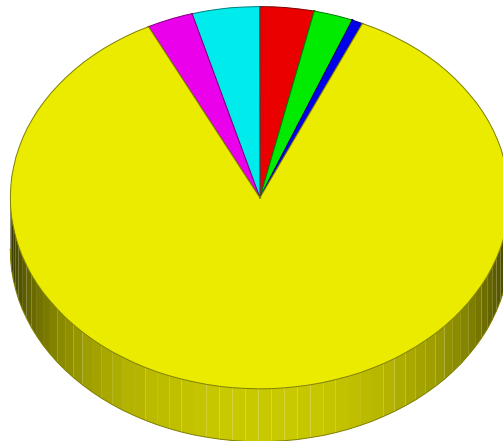
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

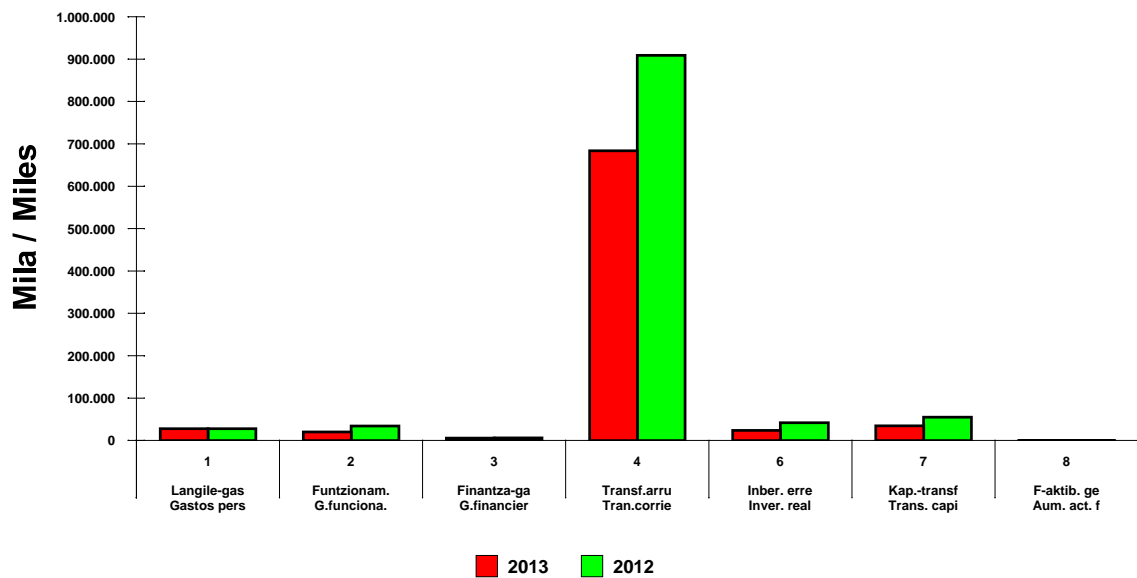
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

04 Empleo y Políticas Sociales



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 3,49%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 2,54%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,70%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 85,89%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 2,98%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 4,40%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,00%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

04 Empleo y Políticas Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
04		Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>										
04	3111	Egi/Lag. Enp/GP <i>Est.Apo.Empleo</i>	7.572	3.022	4.106			369		75		
04	3112	Lana <i>Trabajo</i>	25.598	11.597	861		13.114	25				
04	3121	Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>	350.321				350.321					
04	3122	Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	4.286	525	1.417		2.345					
04	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	18.830	1.345	6.759		10.651	75				
04	3124	Famil.Komun.P. <i>Pca.Fami.Comun.</i>	40.059	543	756		38.609		150			
04	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	139.555	245	300		132.492		6.518			
04	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	3.576	555	15		1.476		1.530			
04	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	114.228				114.028		200			
04	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	92.000	10.015	6.008	5.628	20.735	23.273	26.341			
		GUZTIRA TOTAL	796.024	27.847	20.222	5.628	683.771	23.741	34.739	75		

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

04 Empleo y Políticas Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	100,0	1.074.010,8	100,0	-277.986,8	-25,9
04	3111		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLIT. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	7.571,7	1,0	7.967,0	0,7	-395,4	-5,0
04	3111	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.021,5	0,4	4.153,6	0,4	-1.132,1	-27,3
04	3111	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.106,4	0,5	3.419,7	0,3	686,7	20,1
04	3111	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	368,5	0,0	318,5	0,0	50,0	15,7
04	3111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
04	3112		LANA TRABAJO	25.597,7	3,2	26.975,2	2,5	-1.377,5	-5,1
04	3112	1	Langile-gastuak Gastos de personal	11.596,9	1,5	10.424,4	1,0	1.172,5	11,2
04	3112	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	861,3	0,1	861,3	0,1	0,0	0,0
04	3112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	13.114,5	1,6	15.589,5	1,5	-2.475,0	-15,9
04	3112	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	25,0	0,0	100,0	0,0	-75,0	-75,0
04	3121		GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL	350.321,0	44,0	344.318,4	32,1	6.002,6	1,7
04	3121	1	Langile-gastuak Gastos de personal	0,0	0,0	124,4	0,0	-124,4	-100,0
04	3121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	350.321,0	44,0	344.194,0	32,0	6.127,0	1,8
04	3122		INMIGRAZIOA INMIGRACION	4.285,9	0,5	4.796,9	0,4	-511,0	-10,7
04	3122	1	Langile-gastuak Gastos de personal	524,6	0,1	560,5	0,1	-35,9	-6,4
04	3122	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.416,5	0,2	1.540,1	0,1	-123,6	-8,0
04	3122	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.344,8	0,3	2.696,3	0,3	-351,5	-13,0
04	3123		GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES	18.830,2	2,4	22.588,8	2,1	-3.758,6	-16,6
04	3123	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.345,1	0,2	1.544,3	0,1	-199,2	-12,9
04	3123	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.759,2	0,8	6.824,8	0,6	-65,6	-1,0
04	3123	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	10.650,9	1,3	13.624,7	1,3	-2.973,8	-21,8
04	3123	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	75,0	0,0	595,0	0,1	-520,0	-87,4
04	3124		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA	40.058,7	5,0	61.099,7	5,7	-21.041,1	-34,4
04	3124	1	Langile-gastuak Gastos de personal	543,0	0,1	619,7	0,1	-76,7	-12,4
04	3124	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	756,4	0,1	922,0	0,1	-165,6	-18,0
04	3124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	38.609,3	4,9	59.558,0	5,5	-20.948,7	-35,2
04	3124	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	150,0	0,0	0,0	0,0	150,0	*****

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	3211		ENPLEGUA EMPLEO	139.555,0	17,5	343.281,1	32,0	-203.726,1	-59,3
04	3211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	245,0	0,0	40,0	0,0	205,1	513,2
04	3211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	300,0	0,0	538,1	0,1	-238,1	-44,3
04	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	132.492,0	16,6	333.225,0	31,0	-200.733,0	-60,2
04	3211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	6.518,0	0,8	9.478,0	0,9	-2.960,0	-31,2
04	3212		GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL	3.576,0	0,4	4.087,8	0,4	-511,8	-12,5
04	3212	1	Langile-gastuak Gastos de personal	555,5	0,1	548,8	0,1	6,7	1,2
04	3212	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	14,6	0,0	14,6	0,0	0,0	0,0
04	3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.475,6	0,2	1.937,9	0,2	-462,3	-23,9
04	3212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	1.530,4	0,2	1.586,6	0,1	-56,2	-3,5
04	3231		PRESTAKUNTZA FORMACIÓN	114.228,0	14,3	111.488,4	10,4	2.739,6	2,5
04	3231	1	Langile-gastuak Gastos de personal	0,0	0,0	116,4	0,0	-116,4	-100,0
04	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	114.028,0	14,3	111.372,0	10,4	2.656,0	2,4
04	3231	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
04	4312		ETXEBIZITZA VIVIENDA	91.999,8	11,6	147.270,8	13,7	-55.271,0	-37,5
04	4312	1	Langile-gastuak Gastos de personal	10.015,4	1,3	9.770,8	0,9	244,6	2,5
04	4312	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.007,9	0,8	19.919,1	1,9	-13.911,2	-69,8
04	4312	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	5.628,4	0,7	5.913,9	0,6	-285,4	-4,8
04	4312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	20.735,1	2,6	26.769,6	2,5	-6.034,6	-22,5
04	4312	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	23.272,5	2,9	40.933,8	3,8	-17.661,3	-43,1
04	4312	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	26.340,6	3,3	43.963,6	4,1	-17.623,1	-40,1
04	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
04	5211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
			GUZTIRA TOTAL	796.024,0	100	1.074.010,8	100	-277.986,8	-25,9

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

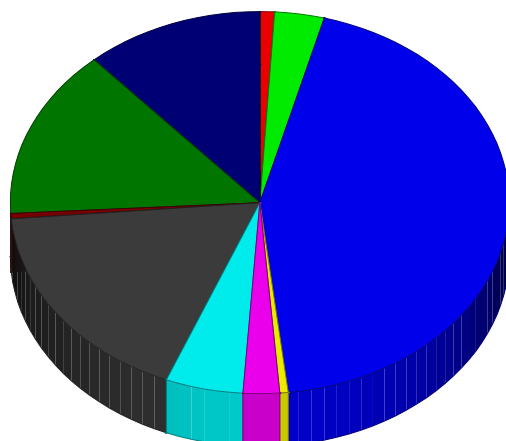
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

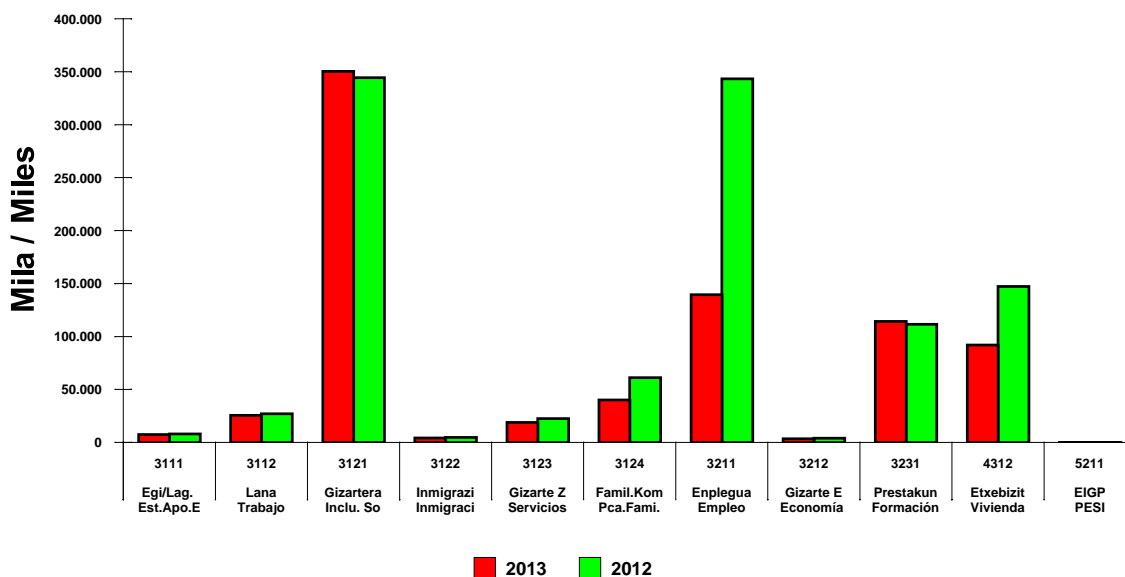
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

04 Empleo y Políticas Sociales



- 3111 Egi/Lag. Enp/GP / Est.Apo.Empleo 0,95%
- 3112 Lana / Trabajo 3,21%
- 3121 Gizarteratzea / Inclu. Social 44,00%
- 3122 Inmigrazioa / Inmigración 0,53%
- 3123 Gizarte Zerbit. / Servicios Soci. 2,36%
- 3124 Famil.Komun.P. / Pca.Fami.Comun. 5,03%
- 3211 Enplegua / Empleo 17,53%
- 3212 Gizarte Ekono. / Economía Social 0,44%
- 3231 Prestakuntza / Formación 14,34%
- 4312 Etxebizitza / Vivienda 11,61%



**ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA
 2012KOAREKIKO**

**EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON
 RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 27.847,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %3,5, hain zuzen. Aurreko ekitaldiarekin parekatuz, 56,0 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%0,2koa.

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 27.847,0 miles de euros y representan el 3.5% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 56,0 miles de euros, esto es un -0,2%.

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Lansarietarako egokitzapena, plantillaren egokitzapena eta plantillaren gorabeherak (antzinatasuna, batez ere) Adecuación retributiva, ajuste de plantilla y desplazamientos de plantilla (antigüedad principalmente)	558,2
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI	(216,6)
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak eta aldi baterako langileak gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos y personal eventual)	(417,6)
Bestelako langile-gastuak Otros gastos de personal	20,0
GUZTIRA TOTAL	(56,4)

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 20.222,3 mila eurora iristen dira, eta Sailaren gastuaren % 2,5 osatzen dute. Aurreko ekitaldiaren aldean, 13.954,0 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -% 40,8koa.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 20.222,3 miles de euros y representan el 2,5% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 13.954,0 miles de euros, esto es un -40,8%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Euskal Estatistika Plana: Lan Merkatuaren Erroldena, Enplegu eta Lanekoak, Gizarte Politikakoak Plan Vasco de Estadística: de Censo del Mercado de Trabajo, de Empleo y Trabajo, de Políticas Sociales	762,4
Kulturen arteko bizikidetzaren integrazio-zerbitzua (BILTZEN) Servicio de integración de convivencia intercultural (BILTZEN)	916,0
Berdindu Zerbitzua Servicio Berdindu	111,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Familia Bitartekotzako Zerbitzua Servicio Mediación Familiar	710,6
Telelaguntza-zerbitzuaren kontratazioa Contratación del Servicio de teleasistencia	5.566,0
Hedapen- eta sustapen-kanpainak Campañas de difusión y promoción	617,9
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación aplicaciones informáticos	1.611,8
Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	447,0
BDD, Etxebide, Etxelaguntza, Bizilagun, Eraikal eta Etxebizitzaren Behatokiaren mantentze zerbitzua Mantenimiento BDD, Etxebide, Etxelaguntza, Bizilagun, Eraikal y Observatorio de la Vivienda	2.120,0
Alokairuko etxebizitzaren parke publikoaren kudeaketa-gastuak Alokabide, S.A Gastos de gestión del parque público de viviendas en alquiler Alokabide, S.A	1.600,0
Alokairuko bitartekaritza programa Programa de intermediación para alquiler	348,8
Bestelakoak Resto	5.410,8
GUZTIRA TOTAL	20.222,3

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Eraikuntzak Construcciones	52,5	12.067,5	(12.015,0)	(99,6)
Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	447,0	297,2	149,8	50,4
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales Independientes	252,4	812,6	(560,2)	(68,9)
Gizarte-prestaziotzat jotako beste zerbitzuak Otros servicios considerados prestaciones sociales	5.914,8	5.000,2	914,6	18,3
Aseguru-sariak Primas de seguros	0,0	252,4	(252,4)	(100,0)
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	617,9	869,8	(251,9)	(29,0)
Bestelako hornidurak Otros suministros	10,1	127,4	(117,3)	(92,0)
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	3.731,8	4.003,3	(271,5)	(6,8)
Bestelakoak Resto	9.195,8	10.745,9	(1.550,1)	(14,4)
GUZTIRA TOTAL	20.222,3	34.176,3	(13.954,0)	(40,8)

III. KAPITULUA – FINANTZA-GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 5.628,4 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,7, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 285,4 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%4,8koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Etxebizitzaren finantza-eratorrien ondoriozko gastuak Gastos derivados financieros vivienda	5.607,2
Berakuntze-interesak Intereses de demora	21,2
Bestelakoak Resto	0,0
GUZTIRA TOTAL	5.628,4

CAPÍTULO III – GASTOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 5.628,4 miles de euros y representan el 0,7% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 285,4 miles de euros, el -4,8%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Hona hemen partidak izan dituzten aldaketak:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Berakuntze-interesak Intereses de demora	21,2	102,0	(80,8)	(79,2)
Finantza eragiketengatiko gastua Gastos por otras operaciones de derivados financieros	5.607,2	5.811,9	(204,7)	(3,5)
Bestelakoak Resto	0,0	0,0	0,0	0,0
GUZTIRA TOTAL	5.628,4	5.913,9	(285,4)	(4,8)

Las variaciones de las partidas son las siguientes:

(miles de euros)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 683.771,1 mila eurora iristen dira, Sailaren gastuaren %85,9koa, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 225.195,9 mila euroko murrizketa izan dute, -%24,8koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 683.771,1 miles de euros y representan el 85,9% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 225.195,9 miles de euros, el -24,8%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea-Osalan Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales-Osalan	11.450,2
LANBIDE	579.541,0
Gizarte-larrialdietarako laguntzak, Gizarte-bazterkeriaren aurkako Legearenak 18/2008 Ayudas de emergencia social de la Ley 18/2008 contra la exclusión social	17.300,0
Teknikariak eta gizartean parte hartzeko jarduerak kontratatzeko laguntzak Ayudas para la contratación de personal técnico y actividades de intervención social	3.352,9
Esku-hartze sozialeko proiektuak (Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzak arautzen dituen dekretua) Proyectos de intervención social (Decreto por el que se regulan las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social)	4.517,5
Seme-alabak dituzten familientzako laguntza ekonomikoei buruzko 255/06 Dekretua Decreto 255/06-Ayudas económicas a familias con hijos e hijas	18.046,7
Lana eta familia bateragarri egitea: langileentzat, adingabeak zaintzeko Conciliación de la vida laboral y familiar: a trabajadores para cuidado de menores	16.811,9
ALOKABIDE, S.A.	19.000,0
Bestelakoak Resto	13.750,9
GUZTIRA TOTAL	683.771,1

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea-Osalan Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales-Osalan	11.450,2	13.450,2	(2.000,0)	(14,9)
Euskal Enplegu Zerbitzua-Lanbide Lanbide-Servicio Vasco de Empleo	579.541,0	771.491,0	(191.950,0)	(24,9)
ALOKABIDE, S.A.	19.000,0	24.377,0	(5.377,0)	(22,1)
Udalerriei A Municipios	21.899,3	25.292,3	(3.393,0)	(13,4)
Familiei A familias	37.252,7	57.830,2	(20.577,5)	(35,6)
Bestelakoak Resto	14.627,9	16.526,3	(1.898,4)	(11,5)
GUZTIRA TOTAL	683.771,1	908.967,0	(225.195,9)	(24,8)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoa 23.741,1 mila eurokoak dira, Sailaren gastuaren %3,0koa, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 18.206,3 euroko murrizketa izan dute, hau da, -%43,4koa.

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 23.741,1 miles de euros y representan el 3,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 18.206,3 euros, el -43,4%.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Lurzorua eskuratzea eta urbanizazio obrak Obtención de suelo y obras de urbanización	2.867,6
Eraikinak: obrak eta erosketak Edificaciones: construcción y adquisición	20.247,7
Bestelakoak Otros	625,8
GUZTIRA TOTAL	23.741,1

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Lurzorua eskuratzea eta urbanizazio obrak Obtención de suelo y obras de urbanización	2.867,4	13.102,5	(10.235,1)	(78,1)
Eraikinak: obrak eta erosketak Edificaciones: construcción y adquisición	20.247,7	27.325,0	(7.077,3)	(25,9)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	477,2	1.096,8	(619,6)	(56,5)
Bestelakoak Resto	148,8	423,0	(274,2)	(64,8)
GUZTIRA TOTAL	23.741,1	41.947,3	(18.206,2)	(43,4)

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 34.738,9 mila eurora iristen dira, Sailaren gastuaren %4,4koa, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 20.289,3 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%36,9koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 34.738,9 miles de euros y representan el 4,4% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 20.289,3 miles de euros, el -36,9%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Gizarte Ekonomiaren arloko Ekimena Emprender en Economía social	1.320,4
VIKESA	2.393,9
LANBIDE	6.718,0
Finantza-hizarmeneko sorospenak Subsidios convenio financiero	6.552,1
Etxebizitzak birgaitzeko dirulaguntzak Subvenciones rehabilitación vivienda	13.042,1
Bestelakoak Resto	4.712,4
GUZTIRA TOTAL	34.738,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Euskal Enplegu Zerbitzua-Lanbide Lanbide-Servicio Vasco de Empleo	6.718,0	9.478,0	(2.760,0)	(29,1)
ALOKABIDE, S.A.	0,0	2.262,0	(2.262,0)	(100,0)
VIKESA	2.393,9	2.743,8	(349,9)	(12,8)
Etxebizitza-lorpidearen sustapena: udalei eta enpresei dirulaguntzak Fomento acceso a la vivienda: subvenciones a aytos. y empresas	1.590,0	11.787,1	(10.197,1)	(86,5)
Etxebizitzak birgaitu Rehabilitación viviendas	13.042,1	11.500,0	1.542,1	13,4
Auzoak eraberritzeko eta hiri-berroneratzea Reforma barrios y regeneración urbana	0,6	3.031,3	(3.030,7)	(100,0)
Irisgarritasun-hitzarmenak Convenios accesibilidad	0,2	3.180,0	(3.179,8)	(100,0)
Finantza-hizarmeneko sorospenak Subsidios convenio financiero	6.552,1	6.828,2	(276,1)	(4,0)
Bestelakoak Resto	4.442,0	4.217,8	224,2	5,3
GUZTIRA TOTAL	34.738,9	55.028,2	(20.289,3)	(36,9)

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 75,2 mila eurokoak dira. Aurreko ekitaldiarekin parekatuz, ez dago aldaketarik.

Kreditu hauei dagozkio:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 75,2 miles de euros. Respecto al ejercicio anterior no hay variación.

Los créditos corresponden a:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Langileei maileguak E/L Créditos a L/P al personal	75,2
GUZTIRA TOTAL	75,2



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

04 Enplegua eta Gizarte Politikak

04 Empleo y Políticas Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.		
04		Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales											
04	3111	Egi/Lag. Enp/GP Est.Apo.Empleo	6				6						
04	3112	Lana Trabajo	2.132		2.131		2						
04	3121	Gizarteratzea Inclusión Social	100		100								
04	3122	Inmigrazioa Inmigración	70		70								
04	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	1.030		1.030								
04	3124	Famil.Komun.P. Pca.Fami.Comun.	12		12								
04	3211	Enplegua Empleo	43		43								
04	3212	Gizarte Ekonomia Economía Social	67		67								
04	3231	Prestakuntza Formación	40		40								
04	4312	Etxebizitza Vivienda	37.911		35.016		50	2.845					
		GUZTIRA TOTAL	41.411		38.508		58	2.845					



05 OGASUNA ETA FINANTZAK
05 HACIENDA Y FINANZAS





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



OGASUNA ETA FINANTZAK

HACIENDA Y FINANZAS

Memoria orokor honek modu egituratuan azaldu nahi du zein izango den Ogasun eta Finantza Sailaren jarduera, bere eskumeneko jardun-esparruan, 2013ko ekitaldian eta Aurrekontu Orokorrei jarraiki.

SARRERA

Euskal Autonomia Erkidegoaren Administraziooko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren abenduaren 15eko 20/2012 Dekretuak sail honi dagozkion egiteko eta zereginak azaltzen ditu.

Bere egiteko eta zereginak hiru jardun-arlo nagusitan daude mugatuta: Ekonomia, Aurrekontuak eta Kontrol Ekonomikoa; Ogasuna eta Finantzak, eta Ondarea eta Kontratazioa, Baliabide Orokorrak eta Informatika eta Telekomunikazioak. Arlo horiek, berezko dituzten edukiez gainera, beste arlo baten osagarria ere badute: Sailaren Egitura eta Laguntza arloarena, hain zuzen ere, bertako bitarteko materialak eta giza baliabideak eskuratu, kudeatu eta kontrolatzen dituena.

1. 2012. URTEAN BURUTUTAKO JARDUERA NAGUSIAK

Ogasun eta Finantza Sailak 2012. urtean zehar burutu dituen jarduera garrantzitsuenen artean honako hauek daude:

Antolamendu, baliabide eta barne funtzionamendu gaietan koordinazioari eta laguntza emateari dagokienez, eskaera guztiei erantzun arina eman zaie eta aipagarriak dira euskalduntzeko ikastaroak, Ogasun eta Finantza Saileko edozein administrazio-organok bidalitako testuak euskaratu izana, Saileko prestakuntza-plana, berdintasunerako politikak bultzatu eta koordinatu Sailean eta, halaber, Gobernu Kontseiluari gaiak izapidetu, eta ekimen parlamentarioei emandako erantzunak Eusko Legebiltzarrari koordinatu eta bidali izana.

Aurrekontua kudeatu eta gastua kontrolatu egin da, sortutako gertakari guztiak garaiz betez eta prozesu guztiak sortutako beharrezanez egokituz.

EKONOMIA, AURREKONTUAK ETA KONTROL EKONOMIKOA

Ekonomia arloan honako jarduerok aipatu behar dira:

Esta memoria general pretende reflejar de forma estructurada lo que será la actividad del Departamento de Hacienda y Finanzas, en su esfera de actuación competencial, durante el ejercicio 2013 y en el marco de los Presupuestos Generales.

INTRODUCCIÓN

El Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, configura las funciones y tareas que corresponden a este Departamento.

Sus funciones y tareas se circunscriben a tres grandes áreas de actuación: Economía, Presupuestos y Control Económico; Hacienda y Finanzas, así como Patrimonio y Contratación, Recursos Generales e Informática y Telecomunicaciones. Estas áreas, con los contenidos que les son propios, tienen el complemento de otra, el área de Estructura y Apoyo del Departamento, que obtiene, gestiona y controla los medios y recursos humanos y materiales del mismo.

1. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

En la actividad del Departamento de Hacienda y Finanzas durante el ejercicio 2012 hay que destacar las siguientes actuaciones:

En lo que concierne a la coordinación y apoyo en materias de organización, medios y funcionamiento interno, todos los requerimientos han sido atendidos con celeridad, destacando los cursos de capacitación lingüística, traducción al euskera de todos los textos remitidos desde los diferentes órganos administrativos del Departamento de Hacienda y Finanzas, Plan departamental de formación, impulso y coordinación de las políticas de igualdad en el Departamento, así como la tramitación de los asuntos al Consejo de Gobierno y la coordinación y remisión al Parlamento Vasco de las respuestas a las distintas iniciativas parlamentarias.

Se ha continuado con la gestión presupuestaria y control de gasto cumpliendo puntualmente con todas las incidencias generadas y adaptando todos los procesos a las necesidades surgidas.

ÁREA DE ECONOMÍA, PRESUPUESTOS Y CONTROL ECONÓMICO

En el área de Economía cabe citar las siguientes actuaciones:

“Europako seihilekoa” abiaraztea Euskadin, politika ekonomikoak hobeto koordinatzeko Europako gobernantza ekonomiko berriaren eremuan. Autonomiako ekonomia-politika beste maila instituzional batzuekin lotzeko modu berri hori EAEko administrazioaren arduradunen artean hedatzeko, “Europako Gobernu Ekonomikoaren erreformari buruzko txostena” egin zen.

Egonkortasun-politikaren alorrean, 2012-2014 aldirako aurrekontu-egonkortasunaren helburua finkatzeko eta gastu finantzazkoa ez den gastuaren muga ezartzeko azken helburuarekin, “Euskal ekonomiaren posizio ziklikoari buruzko txostena eta 2012-2014ko aurrekontu- eta makroekonomia-ikuspena” egin zen. Halaber, zegoen “Euskal Autonomia Erkidegoaren Ekonomia eta Finantza Berronkatze Plana” egiten parte hartu zen. Euskadiko kontu publikoen gardentasuna eta sinesgarritasuna hobetzearren, “Foru-aldundien eta Eusko Jaurlaritzaren agregatuaren aurrekontua gauzatzeari buruzko hiruhileko estatistikak” egin eta zabaldu ziren.

Europa 2020 Estrategiaren egitura-politikei dagokionez, Espainiako “Erreformen Programa Nazionala”ren jarraipena egiten parte hartu da autonomia-erkidegoari transferitutako gaien gainean, sektoreko konferentzien bitartez ere parte hartzen duten sailekin koordinatuta. Horren guztiaren emaitza gisara, “Euskadiko aurrerapen-txostena” prestatu da. Orobat, “Euskadi 2013 Estrategia” plangintzaren jarraipena egin, eta “EkoEuskadi 2020” estrategia prestatzeko lanean parte hartu da. Egitura-erreformen eremu horren barruan, hasieratik hartu da parte Ekonomia Ministerioak autonomia-erkidegoekin eta toki-erakundeekin batera abiarazitako “Erregulazioa hobetzeko batzordea”ren lanetan.

Politika ekonomiko eraginkor bat diseinatzeko, ezinbestekoa da ekonomiak unean-unean duen egoeraren diagnosi egokia izatea eta, aldi berean, geure ekonomiaren egiturazko arazoak azterketa zehatzagoak egitea. Egoera ekonomikoari dagokionez, etengabeko jarraipena egin zaio eta epe labur zein ertainerako aurreikuspenak prestatu dira, ekonomia-eragileen esku jartzeko. Horrez gainera, ekonomiaren datu-baseak (Ikerbide, C-interreg) mantendu eta hobetu dira, eta egiturazko datuen datu-base berri bat sortu da. Ekonomiari buruzko ezaguera eta eztabaida sortzeko oinarriak ezartze aldera, Sail honek Ekonomiaz Aldizkaria argitaratzen jarraitu du (79., 80. eta 81. aleak) Aldizkari horretan euskal ekonomiarako garrantzitsuentzat jotzen diren gaiak jorratzen dira, eta ekonomiari buruzko dokumentuak sortzen ditu, alderdi zehatzagoak aztertzeko.

Puesta en marcha en Euskadi del “Semestre Europeo” en el marco de la nueva gobernanza económica de Europa para una mejor coordinación de las políticas económicas. Para la difusión entre los responsables de la administración vasca de este nuevo modo de integrar la política económica autonómica con la de los otros niveles institucionales se elaboró un “Informe sobre la reforma del Gobierno Económico de Europa”.

En materia de la política de estabilidad, con la finalidad última de fijar el objetivo de estabilidad presupuestaria para el periodo 2012-2014 y el límite de gasto no financiero se elaboró el “Informe sobre posición cíclica de la economía vasca y el Escenario macroeconómico y presupuestario 2012-2014”. Así mismo se participó en la elaboración del correspondiente “Plan Económico-financiero de Reequilibrio de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Para mejorar la transparencia y credibilidad de las cuentas públicas vascas se elaboraron y difundieron las “Estadísticas trimestrales de ejecución presupuestaria del agregado Gobierno Vasco y Diputaciones Forales”.

En lo que se refiere a las políticas estructurales de la Estrategia Europa 2020 se ha participado en el seguimiento del “Programa Nacional de Reformas” de España en lo que concierne a las materias transferidas a la Comunidad Autónoma en coordinación con los Departamentos que también participan mediante las conferencias sectoriales, realizándose el “Informe de progreso de Euskadi”. Así mismo, se ha efectuado el seguimiento de la “Estrategia Euskadi 2013” y se ha participado en la elaboración de la estrategia “EcoEuskadi 2020”. También en este campo de las reformas estructurales se ha participado desde sus inicios en los trabajos del “Comité para la Mejora de la Regulación” puesto en marcha por el Ministerio de Economía junto a Comunidades Autónomas y Entidades Locales.

Para un diseño efectivo de la política económica es necesario disponer de un buen diagnóstico de la economía en cada momento al mismo tiempo que realizar análisis más detallados de los problemas estructurales de nuestra economía. En materia de coyuntura económica se ha efectuado un seguimiento continuo de la situación económica y elaborado previsiones a corto y medio plazo que se han puesto a disposición de los agentes económicos. Así mismo, se han mantenido y mejorado las bases de datos económicos (Ikerbide, C-interreg) y se ha creado una nueva base de datos estructurales. Para establecer las bases para el conocimiento y el debate económico el Departamento edita la revista Ekonomiaz (números 79, 80 y 81) donde se tratan los temas que se suponen más relevantes para la economía vasca; y elabora documentos de economía para analizar aspectos determinados de la misma.

Euskal Autonomia Erkidegoak Europar Batasuneko Eskualde Politikan parte hartzen duela ziurtatzeko, ekintzak koordinatu dira Eusko Jaurlaritzako sailen, beste euskal administrazio batzuen eta ekonomia- zein gizarte-eragileen artean. Administrazio Zentralarekin eta Europako Batzordearekin harremanak izatea bermatu da, esku-hartze komunitarioko hainbat programa aplikatuko direla ziurtatzeko. Programa horiek hainbat funtsetako finantzazioa jasotzen dute: Eskualde Garapeneko Europako Funtza (EGEF), Europako Gizarte Funtza (EGF), Landa Garapenerako Europako Funtza (LGEF) eta Arrantzaren Europako Funtza (AEF).

Horrez gainera, parte hartu da lurralde-lankidetzako jarduerak (mugaz, estatuz zein eskualdez gaidikoak) garatzen dituzten esku-hartze komunitarioko programak prestatzeko, kudeatzeko eta haien jarraipena egiteko lanetan.

Indarrean dauden esku-hartzeei dagokienez, Europar Batasunaren Ekonomia, Gizarte eta Lurralde Kohesiorako Politikak Euskal Autonomia Erkidegoan dituen esku-hartzeko tresnen kudeaketa egiten jarraitu da, hala nola: Euskal Autonomia Erkidegorako 2007-2013 EGEF Programa Eragilea eta Espainia-Frantzia-Andorra Lurralde Lankidetzako Programa (POCTEFA), mugaz gaidikoa.

2010-2012 aldirako Euskal Estatistika Planak aurrekusi gisara, Ogasun eta Finantza Saileko Estatistika Organoa arduradun den lau estatistika-eragiketen emaitzak atera eta argitaratu dira: Aurrekontuak gauzatzeari buruzko estatistika, lau hiruhilekoetan Eusko Jaurlaritzaren eta foru-aldundien aurrekontuek, hau da, Euskal Administrazioen Kontu Ekonomikoeak (2010), izandako bilakaera aztertzen duena. Gainera, UDALMAP datu-basearen bidez argitaratzen diren adierazleak eta ekipamendu-geruzak eguneratu dira. Hori gutxi balitz, euskal ekonomiari buruzko egiturazko datuen datu-base bat diseinatu eta ezartzeko lanetan parte hartu da.

Halaber, "Euskadiko Prezioen Batzordeari" agindutako prezioak zaindu eta baimentzeko lanak ere egin dira.

Aurrekontuen alorrak bi egiteko nagusi ditu, alegia batetik, urteko aurrekontuak prestatu behar ditu; eta, bestetik, aurrekontuak betearazteko eta geroko gastuak zeintzuk izan daitezkeen zehazteko, aurrekontuen jarraipena egin behar du. Hori dela-eta esan beharra dago 2012. urtean zehar, aurrekontu eta beronen egiteko nagusien alorrean honako jarduerari ekin zaiela:

2012ko ekitaldiko aurrekontuen aurreikuspenak eta gastu-beharrei buruzko hainbat txosten prestatu dira.

Aurrekontu-baliabideen eta beraien xedearen artean ahalik eta loturirik zuzenena eta argiena lortzeko, aurrekontu-egiturak (funtzionala, programen arabera, ekonomikoa eta antolatzailea) aztertu eta zehaztu dira.

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrei buruz jarraibide teknikoak prestatu dira.

Para asegurar la participación de Euskadi en la Política Regional de la Unión Europea, se coordinan acciones con departamentos del Gobierno Vasco, otras administraciones públicas vascas y agentes económicos y sociales. Se garantiza la interlocución con la Administración Central y la Comisión Europea para asegurar la aplicación de diferentes programas de intervención comunitaria cofinanciada con fondos regionales de cohesión y desarrollo regional (FEDER); de aplicación social (FSE) y del ámbito del desarrollo rural y de la pesca (FEADER y FEMP).

Se participa igualmente en la elaboración, gestión y seguimiento de programas de intervención comunitaria que desarrollan actuaciones de cooperación territorial, tanto transfronteriza como transnacional e interregional.

Con relación a las intervenciones en vigor, se continua con la Gestión de los instrumentos de intervención de la Política de Cohesión Económica, Social y Territorial de la Unión Europea en Euskadi: Programa Operativo País Vasco FEDER 2007-2013 y programa de colaboración transfronteriza POCTEFA con Francia y Andorra.

Se han elaborado y publicado los resultados de las cuatro operaciones estadísticas oficiales, recogidas en el Plan Vasco de Estadística 2010-2012, de las que somos responsables en el Órgano Estadístico del Departamento de Hacienda y Finanzas: Estadística de Ejecución Presupuestaria, cuatro trimestres en los que se recoge la evolución de la ejecución presupuestaria de Gobierno Vasco y Diputaciones Forales, las Cuentas Económicas de las Administraciones Vascas 2010. Y se ha actualizado los indicadores y capas de equipamientos que se publican a través de la base de datos UDALMAP. Asimismo se ha trabajado en colaboración en el diseño e implantación de la base de datos estructurales de la economía vasca.

También se han realizado las labores de vigilancia y autorización de precios encomendadas a la "Comisión de Precios de Euskadi".

En el Área de Presupuestos y en sus dos funciones básicas: la elaboración del Presupuesto anual y su seguimiento, tendente al impulso de su ejecución y al establecimiento de previsiones de escenarios de gasto a futuro, a lo largo de 2012 se ha procedido a:

Elaborar los escenarios presupuestarios para el ejercicio 2013 y diversos informes sobre necesidades de gasto.

Analizar y definir las estructuras presupuestarias (funcional, de programas, económica y organizativa) de manera que permitan recoger de la forma más clara posible la asignación de los recursos presupuestarios y sus objetivos.

Elaborar las Directrices técnicas de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.

Gastu-programen etengabeko aurrekontu-jarraitzea egitea, gauzatze-aurreikuspenak prestatu eta horiek aztertuz. Gainera, gastuetan eta diru-sarreretan eragina duten arau-proiektuak aztertu eta haiei buruzko informazioa eman.

Gauzatu da Gobernu Kontseiluaren Akordioa, 2012ko azaroaren 21ekoa, EAEko 2012rako Aurrekontu Orokorretako kreditu jakin batzuk soberakin gisa aitortzen dituen.

Era berean, aurrekontu-egonkortasunari buruzko dokumentuak prestatzeko lan egin da, 2012-2014 Berrorkatzeko Plana prestatzeko, adibidez.

2012ko bigarren seihilekoan IX. Legegintzaldia bukatzeak eragin du une horretatik aurrera ahaleginak aurrekontu-luzapenarekin lotutako lanetara bideratzea, batik bat. Horrela, premiazko egokitzapen teknologiko eta informatiko guztiak gauzatu dira EAEko Administrazioaren egitura organiko berriarekin bat etorriko den aurrekontu luzatua egiteko.

Egitura ekonomikoan ere zenbait aldaketa egin dira Estatuetakoa eta Eskualdeetako Kontuen Europako Sistemara (KES) moldatzeko, aurrekontu-informazioa kontabilitate nazional gisara jaso ahal izateko.

Kontrol ekonomikoari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren jardura ekonomikoaren ekonomia- eta zerga-kontrola egin da, eta eduki ekonomikoa duten xedapenen kontrol ekonomiko eta arauemailea ere burutu da. Halaber, Urteko Ikuskaritza Planean eta Osakidetzaren Etengabeko Finantza Kontrolaren planetan aurreikusita zeuden finantza, betetze eta kudeaketari buruzko ikuskaritzak burutu dira.

Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Kontabilitateko Plan berria egin eta argitaratu da, herri-kontabilitateko araubidearen mende dauden Autonomia Erkidegoko Administrazioak erakunde guztiei aplikatzen zaiena. Plan hori sektore publikoko kontabilitateari aplikatu dakizkiokeen nazioarteko arauetara egokituta dago, hots, Kontularien Nazioarteko Federazioak egindakoetara, baita errepentzako Kontabilitate Plan Orokorrearekin ere.

Horrez gainera, Administrazio Orokorren eta erakunde autonomoen eragiketa ekonomiko guztien kontabilitate-kudeaketa egin da, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko eta Instituzionaleko Sektore Publikoa osatzen duten erakundeen aurrekontu- eta finantza-egoerari buruzko hileko eta hiruhileko txostenak egin ere. Era berean, 2011ko Urteko Diru Kontuak eta EAEko Aurrekontu Orokorren Likidazioa egin dira.

OGASUNA ETA FINANTZAK

Zerga Administrazioaren esparru barruan honako jarduerok bideratu dira:

Realizar de manera continua un seguimiento presupuestario de los programas de gasto, elaborando y analizando las previsiones de ejecución. Así mismo se han estudiado e informado los proyectos normativos de incidencia en los gastos e ingresos.

Se ha procedido a la ejecución del Acuerdo de Consejo de Gobierno de 21 de noviembre de 2012, por el que se declaran excedentarios determinados créditos de los Presupuestos Generales de la CAE para 2012.

Así mismo, se ha trabajado en la elaboración de documentos relativos a la estabilidad presupuestaria como el Plan de Reequilibrio 2012-2014.

La finalización de la IX Legislatura en el segundo semestre de 2012 ha supuesto que, a partir de ese momento, los esfuerzos se hayan centrado en los trabajos relativos a la prórroga presupuestaria. En este sentido se han realizado las adaptaciones técnicas e informáticas necesarias para la elaboración del Presupuesto prorrogado acorde con la nueva estructura orgánica de la Administración de la CAE.

Así mismo se han realizado algunas variaciones en la estructura económica para su adaptación al Sistema Europeo de Cuentas Nacionales y Regionales (SEC), con la finalidad de obtener información presupuestaria en términos de contabilidad nacional.

Por lo que respecta al control económico, se han realizado las funciones de control económico-fiscal de la actividad económica de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de control económico-normativo de las disposiciones con contenido económico. Asimismo se han realizado las auditorías financieras, de cumplimiento y de gestión contempladas en el Plan Anual de Auditoría y en el Plan de Control Financiero Permanente de Osakidetza.

Se ha elaborado y publicado el nuevo Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi de aplicación a todas las entidades de la Administración de la Comunidad Autónoma sometidas al régimen de contabilidad pública. Este Plan está adaptado a las normas internacionales aplicables a la contabilidad del sector público (NIC-SP), elaboradas por la Federación Internacional Contable (IFAC), así como al Plan General de Contabilidad para las empresas.

Por otra parte, se ha llevado a cabo la gestión contable de todas las operaciones económicas de la Administración General y Organismos Autónomos y la elaboración de los informes mensuales y trimestrales de la situación presupuestaria y financiera de las entidades integrantes del Sector Público de la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Asimismo se han elaborado las Cuentas Anuales y la Liquidación de los Presupuestos Generales de la CAPV de 2011.

ÁREA DE HACIENDA Y FINANZAS

Dentro del área de la Administración Tributaria se han desarrollado las siguientes actuaciones:

Tasa eta Prezio Publikoen Legearen testu eguneratua argitaratu da Sailaren webgunean, 5/2011 Legea, abenduaren 22koa, EAeko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzkoa, onartu ondoren. Webgune horretan argitaratu dira, orobat, Aurrekontuen Legeak 2012 ekitaldirako sartutako aldaketak.

Izan ere, aktiboki parte hartu da EAeko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legea eguneratzean. Eguneraketa horiek xedapen hauen bidez gauzatu dira.

-15/2012 Legea, Ekainaren 28koa, Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzekoa (EHAA, 201. zk., 2012ko urriaren 16koa). Horren bidez, kapitulu berri bat, IX.a, erantsi zaio Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko Legearen testu bateginaren IV. tituluari

-258/2012 Dekretua, azaroaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta horren erakunde autonomoen prezio publikoen bidez ordain daitezkeen zerbitzu eta jarduerak zehazten dituen dekretua bigarrenez aldatzekoa.

Txosten lotesleak egin dira, besteak beste, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, Kultura Sailak, HABE erakunde autonomoak eta Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak eskaintako zerbitzuen eta gauzatutako jardueren prezio publikoak ezartzen edo aldatzen dituzten aginduei buruz

EAeko Administrazio Orokorri eta Instituzionalari zerga-alorreko aholkularitza- eta kontrol-zerbitzuak ematen jarraitu zaie, beren zerga-betebeharrak beteko dituztela bermatzearen. Zerga Administrazio Zuzendaritzak edo beste norbaitek hala eskatu duenean, zerga-alorreko txostenak eta analisiak egin dira. Lan-errendimenduen gaineko atxikipenei buruzko zirkularrak egin dira; BEZari dagokionez, 2012ko irailaren 1etik aurrera aplikagarriak diren zerga-tasa berriei buruzkoak, eta, obra-exekuzioei dagokionez, 2012ko urriaren 31tik aurrera egindako aldaketei buruzkoak.

Zerga-alorreko aholkularitza eman zaie sailei, erakunde autonomoei eta sozietate publikoei, baita Ogasun Sailaren atariko postontziari ere. Halaber, bitartekaritza-lanak egin dira Oinordetza eta Dohaintzen Gaineko Zergaren eta Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen Gaineko Zergaren eskumenen inguruko autonomia-erkidegoen arteko kudeaketan.

Udalekiko zerga-harremanak normalizatu eta hobetzearen, katastro-erreferentziarekin lotutako zergen ordainketa kudeaketa zentralizatuaren bidez egiten jarraitu da. Era berean, gainerako zergen kudeaketari buruzko jarraipena egiten jarraitu dute Jaurlaritzako sailek.

Zerga Koordinaziorako Organoaren eremuan:

Publicación a través de la Web del Departamento del Texto actualizado de la Ley de Tasas y Precios Públicos (LTPP) tras la aprobación de la Ley 5/2011, de 22 de diciembre, de modificación de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la CAPV y las modificaciones introducidas por la Ley de Presupuestos para el ejercicio 2012.

Participación activa en la actualización de la normativa reguladora de las Tasas y Precios Públicos de la Administración de la CAPV, que se ha instrumentado mediante las siguientes disposiciones:

-la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi y posterior corrección de errores (BOPV n. 201, de 16-10-2012) por la que se introduce un nuevo Capítulo IX en el Título IV del texto refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

-el Decreto 258/2012, de 27 de noviembre, de segunda modificación del Decreto por el que se determinan los servicios y actividades susceptibles de ser retribuidos mediante precios públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de sus Organismos Autónomos.

Informes vinculantes sobre Órdenes en las que se modifican o fijan las cuantías de los precios públicos relativas a los servicios prestados y actividades realizadas, entre otros, por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, el Departamento de Cultura, el organismo autónomo HABE y la Academia Vasca de Policía y Emergencias.

Se ha continuado prestando servicios de asesoramiento y de control en materia tributaria a las Administraciones general e institucional de la CAPV, con el fin de garantizar el cumplimiento de sus obligaciones tributarias. Elaboración de informes y análisis de carácter tributario a iniciativa de la Dirección de Administración Tributaria o a solicitud. Elaboración de circulares referidas a las retenciones sobre rendimientos de trabajo y, en el ámbito del IVA, a los nuevos tipos impositivos aplicables con efectos desde 1 de septiembre de 2012 y a los cambios operados a partir de 31 de octubre de 2012 respecto a las ejecuciones de obra.

Asesoramiento fiscal y tributario a los distintos departamentos, organismos autónomos y sociedades públicas, así como al buzón del portal de Hacienda, e intermediación en la gestión entre Comunidades Autónomas por las competencias en el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones y al Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

Con la finalidad de normalizar y mejorar las relaciones tributarias con los Ayuntamientos, se continúa con la gestión centralizada del pago de tributos conexos a referencia catastral, así como, con el seguimiento de la gestión del resto de tributos por parte de los Departamentos del Gobierno.

En el ámbito del Órgano de Coordinación Tributaria:

Zerga Koordinaziorako Organoaren euskarri tekniko eta administratiboaren alorrean hurrengo jarduera hauek gauzatu dira:

Lurralde historikoetako zerga-araudia bateratu da. EAEko zerga-politikako proiektuetan parte hartu da.

Hiru foru-aldundiek aurkeztutako zerga-araudiei buruzko proiektuak aztertu dira; horien edukiari buruz Zerga Koordinaziorako Organoak txostena egin du 2012ko lehenengo 6 hilabeteetan egin diren 6 bileretan.

Estatuko zerga-legediaren egokitzapena. Foru-zergen zenbait arau baterako lurraldean aplikatutako aldatetekin bat ote datorren aztertzea, Ekonomia Itunak hala ezartzen dituen alderdiei dagokienez. Ildo horri dagokienez, batez ere zeharkako zergen arloan egin dira aldatetak.

Foru-aldundiei planteatutako kontsulta lotesleen inguruko aginduzko txostenak egin dira, foru-ogasunetako zerga-irizpideen koordinazioa lortzeko. Zergen gaineko kontsulta lotesleen inguruko txostenak, ebaluazioa baino lehen: 5.

Erakundeen arteko hainbat lan-taldetan parte hartu da; lan-talde horiek sortu dira lurralde historikoetako zergei buruzko araudian koordinazio eta bateratze handiagoa lortzeko edota zerga-politikako ekimenak sustatzeko. Aurten, nabarmentzekoa da beste gai hauetan ere izandako parte-hartzea: Ekonomia Itunaren erreformarekin eta zerga-figura berriak adosterekin lotutako gaietan, gasa eta elektrizitatea merkaturatzen duten sozietateen zergekin lotutakoetan, zerga-gastuen aurrekontua egitean eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Biltzar Nagusietan garatutako sozietateen gaineko zergaren erreformari buruzko txostenean izandako parte hartzea.

Foru-ogasunekin koordinatu dira jardunak, zergekin lotutako datuen eskaerei erantzuteko.

Europako Batzordeak foru-mailako eta erkidego-mailako zerga-araudiari egindako prozeduren harira, EAEko zerga-administrazioek egindako jarduerak koordinatzen laguntzen jarraitu da.

Euskadiren Europar Batasunerako Ordezkaritzarekin lankidetzan, Euskal Autonomia Erkidegoak Ekonomia eta Finantza Kontseiluaren lan-taldeetan izango duen partaidetza gauzatu da: D.4 zerga-gaien taldea eta D.5 jokabide-kodearen taldea.

En la función de soporte técnico y administrativo del Órgano de Coordinación Tributaria se han realizado las siguientes actividades:

Armonización de la normativa tributaria de los Territorios Históricos. Se ha participado en los proyectos de política tributaria de la CAPV.

Se han analizado los proyectos de normativa tributaria foral presentados por las tres Diputaciones Forales, sobre cuyo contenido ha informado el Órgano de Coordinación Tributaria a lo largo de las 6 sesiones celebradas durante los 6 primeros meses del 2012.

Adaptación de la legislación tributaria estatal. Análisis de la adecuación de diversa normativa tributaria foral a las modificaciones adoptadas en territorio común en aquellos aspectos en que el Concierto Económico así lo establece. En este ámbito se han introducido modificaciones fundamentalmente en el ámbito de la imposición indirecta.

Se han elaborado los preceptivos informes sobre las consultas vinculantes planteadas a las Diputaciones Forales en aras a lograr una coordinación de los criterios tributarios de las Haciendas Forales. Informes sobre consultas vinculantes en materia fiscal con carácter previo a su evacuación: 5.

Se ha participado en los diversos grupos de trabajo interinstitucionales creados con el objeto de lograr una mayor coordinación y armonización de la normativa tributaria de los Territorios Históricos y/o promover iniciativas de política tributaria. A destacar este año la participación en temas relacionados con la reforma del Concierto Económico y la concertación de nuevas figuras tributarias, con la tributación de las sociedades comercializadoras de gas y electricidad o la elaboración del presupuesto de gastos fiscales, así como la colaboración en la ponencia sobre la reforma del Impuesto sobre Sociedades desarrollada en las Juntas Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Se han coordinado las actuaciones con las Haciendas Forales para atender peticiones de datos de naturaleza tributaria.

Se ha seguido colaborando en la coordinación de las actuaciones de las Administraciones tributarias vascas sobre los procedimientos abiertos por la Comisión Europea a la normativa tributaria foral y común.

En colaboración con la Delegación de Euskadi para la Unión Europea se ha materializado la participación del País Vasco en los grupos de trabajo del ECOFIN: D.4 grupo de cuestiones fiscales y D.5 grupo código de conducta.

Ekonomia Itunaren Arbitraje Batzordearen aurrean aurkeztutako gatazka-planteamenduei buruzko komunikazioak jaso eta aztertu dira (28), baita foru-aldundiek aurkeztutako inhibizio-eskaerak (1) eta gatazken ezespenak (1) ere. Gainera, premiazko zat jotako harremanak izan dira Arbitraje Batzordeko Idazkaritzarekin, organo horren jarduerari jarraipena egiteko eta espedienteen egoerari buruzko informazio eguneratua edukitzeko.

Zerga-gaiei buruzko dokumentazioa prestatzeari eta gai horiek zabaltzeari dagokionez, hurrengo jarduerak burutu dira:

Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasunari buruzko 2010. urteko Txosten Integratua prestatu da eta formatu elektronikoa banatu da, Sailaren webgunearen bidez. 2011. urteari dagokiona argitaratzeko beharrezko lanak ere egin dira.

Hileroko Zerga Arauen gaineko Buletina egin da. Aldizkari horrek hilabete bakoitzean argitaratutako arau berrien berri ematen du, eta zerga alorreko langileen zein zergapekoen eskura jartzen da Sailaren web orriaren bidez: hileroko 12 ale eta horiek guztiak biltzen dituen urteko ale bat.

Zergekin lotutako albisteen aldizkaria egin da. Alde batetik, zerga-arloko hainbat argitalpenetan jasotako iritzi-artikuluak eta edukiak biltzen ditu; bestetik, Estatuko arau-proiektuei buruzko aipamen batzuk jasotzen ditu, betiere proiektu horiek zerga gaitan eragina badute, eta azkenik, zerga-albiste garrantzitsuak biltzen ditu, eratorri diren iturriaren aipamena egiten dela. Aldizkari hori zerga-alorreko profesionalen eta, oro har, administratuen esku ipini da, Sailaren webgunearen bitartez: 26 ale izan dira, guztira.

ZERGAK Gaceta Tributaria del País Vasco aldizkariaren 42. eta 43. zenbakiak argitaratu dira, formatu digitalean, eta 2013ko hasieran argitaratuko den 44. zenbakiaren edizioa prestatu da.

Sailaren webguneko zerga-edukiak eguneratzen lagundu da, bereziki, "zergei buruzko foru kodea" informatika aplikazioa, hiru lurralde historikoetako zergei buruzko foru-arauei bertsio integratua.

Ogasun eta Finantza Publikoen gradu-ondoko titulua prestatu da Euskal Herriko Unibertsitatearekin.

Arreta zuzena eskaini zaie zergen inguruko mota eta jatorri desberdin askotako kontsultei.

Zerga Administrazioaren Zuzendaritzaren ekimenez edo jatorri ezberdineko errekerimenduak erantzuteko zerga-arloko txostenak eta azterlanak prestatu dira.

Se han recepcionado y analizado las comunicaciones de planteamientos de conflicto ante la Junta Arbitral del Concierto Económico (28), así como las solicitudes de inhibición (1) y los desestimamientos de conflicto (1) formulados por las Diputaciones Forales. Además se han mantenido los oportunos contactos con la Secretaría de la Junta Arbitral para hacer un seguimiento de la actividad de este órgano y tener información actualizada del estado de situación de los expedientes.

En relación con la preparación de documentación y divulgación de temas tributarios, se han realizado las siguientes actividades:

Elaboración del Informe Anual Integrado de la Hacienda Vasca 2010 y distribución en formato electrónico a través de la página Web del Departamento. Realización de los trabajos preparatorios para la publicación del correspondiente a 2011.

Elaboración del Boletín de normativa tributaria con periodicidad mensual. Informa de las novedades normativas publicadas cada mes y se pone al alcance de los profesionales del campo tributario y de los administrados en general a través de la página Web del Departamento: 12 números mensuales y un número recopilatorio anual.

Elaboración del Boletín de novedades tributarias que recoge, por una parte, artículos de opinión y contenidos en diversas publicaciones de carácter tributario, por otra, unas reseñas sobre algunos proyectos normativos de carácter estatal que afectan a materias fiscales, y por último, noticias tributarias relevantes, citando su fuente de procedencia, y su puesta al alcance de los profesionales del campo tributario y de los administrados en general a través de la página Web del Departamento: 26 números.

Publicación en formato digital de los números 42 y 43 de la Revista "ZERGAK" Gaceta Tributaria del País Vasco y edición del número 44 a publicar en el inicio de 2013.

Colaboración en la actualización de los contenidos tributarios de la página Web del Departamento, en especial de la aplicación informática "Código Fiscal Foral", versión integrada de la normativa tributaria foral de los tres territorios históricos.

Preparación del Título de postgrado Master de Hacienda y Finanzas Públicas con la Universidad del País Vasco.

Atención directa de consultas de índole y procedencia diversa sobre cuestiones tributarias.

Elaboración de informes y estudios de índole tributaria a iniciativa de la Dirección de Administración Tributaria o en respuesta a requerimientos de origen diverso.

Euskadiko Auzitegi Ekonomiko Administratiboari (EEAE) dagokionez, etengabeko harremana gorde da erreklamazioen xedeko espedienteak jakinaraztean parte hartzen duten zentroekin. Halaber, prozedurak hobetu dira, erabilitako baliabideak optimizatzeko eta prozeduraren epeak eta kalitatea hobetzeko helburuz. Aipaturiko zentroek kudeatutako espedienteari buruzko informaziorako sarbide telematikoa ugaritu dira, Auzitegiko langileek kontsultatu edo bertako datuak ateratzeko.

Euskadiko Ekonomia-Arduralaritzako Epaitegiari (EEAE) buruzko web orriaren mantentze-lanak egin dira. Bertan, epaitegiaren beraren funtzionamendu eta araudiari buruzko datuak eta erreklamazioak aurkezteko ereduak formularioak azaltzen dira.

EEAEn jarduerari dagokionez, 11 bilera egin dira 2012. urtean, eta 1.148 ebazpen-erabaki hartu dira. Horietatik gehienak (823) zehapen-espedienteak gauzatzean emandako premiamendu-erabakien kontrako erreklamazioetatik eratorri dira. Bestalde, 2012an ekonomia eta administrazio alorretako 2.237 erreklamazio ipini dira eta, beraz, izapidetzeke dauden erreklamazioen kopurua areagotu egin da. Zalantzarik gabe, 2012ko balantzeari eragin dio Epaitegiaren jarduna hurrengo atalean aipatuko diren zehapen-arloko araudi-aldaketetara moldatzeko premiak, izan ere, lan horretarako ezohiko baliabide-kopuru bat bideratu behar izan da.

Epaitegiaren kudeaketarako aplikazio informatikoari ebaluazio jarraitua egiteko estrategiari eutsi zaio eta, ebaluazio horren fruitu, aplikazioa aldatu da gaur egun zirkulazioaren arloan indarrean dagoen araudira, hots, 18/2009 Legeak zehapen-arloan egindako aldaketetatik eratorritakora, moldatzeko.

Ekonomia Itunean arautzen diren koordinazio eta lankidetzarako batzordeei laguntzeko, honako jardura hauek burutu dira:

Estatuko Administrazioak bidalitako arauzko proiektuak aztertu dira baita dagozkion txostenak prestatu ere, Araugintza Koordinatu eta Ebaluatze Batzordeari emandako laguntza gisa.

Koordinazio-lanak egin dira foru-aldundien eta Estatuko Administrazioaren arteko harremanetan, batez ere Zerga Administrazioako Estatu Agentziarekin (AEAT). Gainera, zenbait bileretan parte hartu da eta bitartekotza egin da foru-ogasunetako langileek beste administrazioek antolatutako bileretan, mintegietan edo prestakuntza-ikastaroetan parte hartzeko.

Araugintza Koordinatu eta Ebaluatze Batzordearen kontsultak ebaztean parte hartu da: 4 izan dira 2012an.

Araugintza Koordinatu eta Ebaluatze Batzordeari egindako jakinarazpenen erregistroa, Ekonomia Ituneko 29.2 artikuluari lotuta (eragiketen bolumenaren proportzioa aldatzea): 28 izan dira 2012an.

Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoari laguntza eman zaio.

En cuanto al Tribunal Económico-Administrativo de Euskadi (TEAE), se ha mantenido un contacto permanente con los centros implicados en la comunicación de los expedientes objeto de las reclamaciones y se han mejorado los procesos con el objetivo de optimizar los recursos empleados y mejorar los plazos y la calidad del procedimiento. Se ha incrementado el número de accesos telemáticos a la información del expediente gestionada por esos otros centros con el fin de que ésta sea consultada o extraída por parte de personal del Tribunal.

Se ha trabajado en el mantenimiento de la página Web específica relacionada con el TEAE en la que se contiene datos sobre el funcionamiento y normativa del propio Tribunal así como formularios tipo para la presentación de reclamaciones.

En lo que a la actividad del TEAE se refiere, durante el año 2012 se han efectuado 11 sesiones en las que se han adoptado 1.148 acuerdos resolutorios, de los que la mayoría (823) derivan de reclamaciones contra providencias de apremio emitidas en ejecución de expedientes sancionadores. Por otro lado, este año 2012 han sido interpuestas 2.237 reclamaciones económico-administrativas por lo que, consecuentemente, el número de reclamaciones pendientes de tramitación se ha incrementado. Sin duda, el balance de 2012 se ha visto afectado por la necesidad de adaptación de la actividad del Tribunal a las modificaciones normativas en materia sancionadora referidas en el siguiente apartado, cometido que ha requerido una dedicación extraordinaria de recursos.

Se mantiene la estrategia de evaluación continua de la aplicación informática de gestión del Tribunal y producto de esta evaluación, se ha modificado la aplicación con la finalidad de adaptarla a la normativa vigente en materia de tráfico, derivada de las modificaciones operadas por la Ley 18/2009, en materia sancionadora.

En apoyo a las Comisiones de coordinación y colaboración reguladas en el Concierto Económico se han efectuado las siguientes actividades:

Se han analizado los proyectos normativos remitidos por la Administración del Estado y elaborado los correspondientes informes como apoyo a la Comisión de Coordinación y Evaluación Normativa.

Se han realizado labores de coordinación en las relaciones de las Diputaciones Forales con la Administración del Estado, en especial con la Agencia Estatal de Administración Tributaria (AEAT), participando además en reuniones y mediando para la participación de personal de las Haciendas Forales en reuniones, seminarios o cursos organizados por otras administraciones.

Participación en la resolución de consultas de la Comisión de Coordinación y Evaluación Normativa: 4 en 2012

Registro de comunicaciones a la Comisión de Coordinación y Evaluación Normativa en relación con el artículo 29.2 del Concierto Económico (cambio de la proporción de volumen de operaciones): 28 en 2012.

Apoyo a la Comisión Mixta del Concierto Económico.

Ekonomia Itunean jasotzen diren batzorde guztien eginkizunak hobeto betetzeko helburuz eskatu diren edo beharrezkotzat jo diren txosten, azterlan eta analisi guztiak prestatu dira.

Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuzendaritzaren ogasunaren alorrean honako jarduerok dira aipagarriak:

2012rako behin-behineko kupoaren zatiak ordaindu dira eta 2011ko Kupoak kitatu da. Era berean, foru aldundien ekarpenak efektiboak izateko ezarritako epeak kalkulatu eta kudeatu dira.

Azken hiruhilekoan, Herri Diru-bideen Euskal Kontseiluak onartu zuen foru aldundiek 2013an Euskal Autonomia Erkidegoari egin beharko dizkioten ekarpenen behin-behineko proposamena, baliabideen banaketarako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru aldundien ekarpenak zehazteko metodologiaren arabera.

Kontabilitate-oharpenak egin dira laurogei aurrekontu-partidatan. Hauek, Eusko Jaurlaritzak ondoren adierazten diren zioengatik sortutako diru-sarrerak jasotzen dituzte: EBtik eta Estatutik eratorritako fondoak, Foru Aldundien ekarpenak eta bestelako berezko diru-sarrerak.

Itundutako zergengatik foru aldundiek bildutako zergei jarraipena egin zaie hileroko txostena eginda.

Estatuko zerga-bilketa osoaren urteko segimendua egin da. Horren bitartez, zerga-administrazio bakoitzak eskuratutako emaitzak aztertu dira, bai eta EAEk Estatuan duen pisu erlatibo ere.

Kalkulatu eta kudeatu egin dira honako finantza isuriak: BEZaren egokitzapenetik, fabrikatzearen gaineko zerga berezien egokitzapenetatik eta kupotik eratorriak.

Kalkulatu eta kudeatu dira honako hauetatik eratorritako finantza isuriak: Foru Aldundien arteko egokitzapenak eta Egokitzapenerako Funtz Orokorren ekarpenak.

Euskal Autonomia Erkidegoak hainbat eskumenetan gastuak egotzi edo diru-sarrerak hartzeko bidezketasunari buruz irizpen batzuk prestatu dira.

Harremanak izan dira Europako Batzordearekin, Administrazio Zentralarekin eta Gipuzkoako Ur Kontsultazioarekin, autonomia-erkidegoak kudeatutako erkidegoko erabakien artean oraindik itxi ez den bakarrean sartutako 3 proiektuen azken saldoaren kobrantza kudeatzeko. Horri dagokionez, 2011ko uztailean jaso da Kohesio Funtzarekin batera finantzatzutako zenbatekoa likidatzeko proposamena.

Se han elaborado todos aquellos informes, estudios y análisis que han sido requeridos o se han considerado necesarios para un mejor cumplimiento de las funciones de las distintas comisiones contempladas en el Concierto Económico.

Dentro del ámbito de hacienda de la Dirección de Política Financiera y Recursos Institucionales, cabe destacar las siguientes actuaciones:

Se han realizado los pagos de los plazos del cupo provisional para 2012, así como la liquidación del Cupo para 2011. Asimismo, se han calculado y gestionado los plazos establecidos para hacer efectivas las Aportaciones de las Diputaciones Forales.

En el último trimestre se acordó, en el seno del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, la propuesta provisional de Aportaciones de las Diputaciones Forales a la Comunidad Autónoma del País Vasco para el año 2013, de acuerdo con la metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la CAPV.

Se han formalizado anotaciones contables en ochenta partidas presupuestarias, que reflejan los ingresos devengados por el Gobierno Vasco por los conceptos siguientes: fondos procedentes de la UE y del Estado, Aportaciones de las Diputaciones Forales y otros ingresos propios.

Se ha efectuado el seguimiento de la recaudación tributaria de las Diputaciones Forales por tributos concertados con un informe mensual.

Con carácter anual se ha realizado el seguimiento de la recaudación tributaria total del Estado, en el que se analizan los resultados obtenidos por cada una de las administraciones tributarias, así como el peso relativo de la CAPV en el conjunto del Estado.

Se han calculado y gestionado los flujos financieros procedentes del ajuste IVA, de los ajustes de los impuestos especiales de fabricación y del cupo.

Se han calculado y gestionado los flujos financieros procedentes de los ajustes entre las Diputaciones Forales y de las Aportaciones del fondo General de Ajuste.

Se han elaborado dictámenes sobre la procedencia o no de imputaciones de gastos o percepciones de ingresos por esta Comunidad Autónoma referentes a distintas áreas competenciales.

Se han seguido manteniendo contactos con la Comisión Europea, la Administración Central y el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa para la gestión del cobro del saldo final de los 3 proyectos incluidos en la única Decisión comunitaria, entre las gestionadas por la Comunidad Autónoma, que aún no ha sido cerrada y para la que en julio de 2011 se ha recibido la propuesta de liquidación del importe cofinanciado por el Fondo de Cohesión.

Udal Sektore Publikoko erakundeen 2009ko ekitaldietako kitapenei dagozkien datuak argitaratu dira eta 2010. urteari dagokiona egiten ari da.

Inbertsio Publikoari Finantza Laguntza Emateko 2007-2011 aldirako Esparru Planaren baitan dauden erakundeetako proiektuen jarraipena egin da, foru-aldundien proiektuak Eusko Jaurlaritzarekin batera finantzatzeagatik ordainketak eginez.

Osasun eta Gizarte Zerbitzuen Azpiegituren 2007-2011 aldirako Funtsaren baitan dauden erakundeetako proiektuen jarraipena egin da, foru-aldundien proiektuak Eusko Jaurlaritzarekin batera finantzatzeagatik ordainketak eginez.

Beharrezkotzat hartu diren txosten, azterlan eta azterketak egin dira, Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuak finantzatzerakoan foru aldundiek egin beharreko ekarpenak zehazteko eta baliabideak banatzeko 2012-2016 denboraldirako metodologia finkatuko duen hurrengo legearen euskarri izan daitezten.

Udalen lege-aurreproiektuarekin lotutako txosten, azterlan eta azterketak egin dira.

Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuzendaritzaren finantzen alorrean honako jarduera hauek adierazi behar dira:

Diruzaintza kudeatu da, Urteko Planari eta hiruhilabeteko aurrekontuei jarraiki.

Jaurlaritzaren, erakundeen eta sozietate publikoen aktibo eta pasiboaren eragiketen baldintzak zehazten dituen zirkular bi egin dira, bata bigarren hiruhilekorako eta bestea bigarren seihilekorako, horiek negoziatu ondoren, eta Jaurlaritzaren sail ororen finantza-hitzarmen guztien baldintzak ikuskatu dira. Sozietate publikoen zorpetze-eragiketen baldintzak ikuskatu eta, egokia izan denean, baimendu egin dira.

Aseguru-bitartekaritzaren arloari dagokionez, Zuzendaritza honek kudeatzen duen Aseguru-bitartekarien, Berraseguru-artekarien eta haien goi-kargudunen Administrazio Erregistro Berezian 12 aseguru-bitartekariren inskripzio-idazpenak egin eta beste 19renak ezeztatu dira.

Aplikazio informatiko bat abian jarri da, Aseguru-bitartekariak urteko Dokumentazio Estatistiko Kontablea Zuzendaritza honetara urtero bidaltzeko duten eginbeharra betetzen laguntzeko. Dokumentazio hori telematikoki bidali ahalko dute.

Se han publicado los datos referentes a las liquidaciones del ejercicio 2009 de las entidades del Sector Público Municipal y se encuentra en proceso de elaboración el correspondiente a 2010.

Se ha hecho un seguimiento de los proyectos de las distintas instituciones incluidos en el Plan Marco de Apoyo Financiero a la Inversión Pública, para el período 2007-2011, realizando los pagos por la cofinanciación correspondiente al Gobierno Vasco de los proyectos de las Diputaciones Forales.

Se ha hecho un seguimiento de los proyectos de las distintas instituciones incluidas en el Fondo de Infraestructuras Sanitarias y de Servicios Sociales 2007-2011, realizando los pagos por la cofinanciación correspondiente al Gobierno Vasco de los proyectos de las Diputaciones Forales.

Se han realizado informes, estudios y análisis considerados necesarios como documentación soporte para la próxima Ley de Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al período 2012-2016.

Se han realizado informes, estudios y análisis en relación con el anteproyecto de Ley Municipal.

Dentro del área de finanzas de la Dirección de Política Financiera y Recursos Institucionales procede reflejar las siguientes actuaciones:

Se ha realizado la gestión de la Tesorería, de acuerdo con el Plan Anual y los Presupuestos Trimestrales.

Se han emitido, tras su negociación, dos circulares fijando las condiciones de las operaciones de activo y pasivo del Gobierno, Organismos y Sociedades Públicas, una para el segundo trimestre y otra para el segundo semestre del ejercicio y se han supervisado las condiciones de todos los Convenios Financieros de los distintos Departamentos del Gobierno. Se han supervisado las condiciones y autorizado, en su caso, las operaciones de endeudamiento de las Sociedades Públicas.

En el área de mediación de seguros, en el Registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros, Corredores de Reaseguros y de sus altos cargos, que gestiona esta Dirección, se han realizado los asientos de inscripción de 12 mediadores de seguros y la cancelación de otros 19.

Se ha puesto en marcha una aplicación informática para facilitar que los mediadores de seguros cumplan con la obligación anual de envío, a esta Dirección, de la Documentación Estadístico Contable anual, de manera telemática.

Web orri bat prestatu da, aseguru-bitartekaritzako jarduera gauzatu nahi duten pertsona fisiko zein juridikoentzat, beren egoitza soziala eta jarduera-eremua Euskal Autonomia Erkidegoan duten heinean. Horretarako, azalpen-testuak eta normalizatutako txantiloak prestatu dira, euskaraz eta gaztelaniaz, hainbat izapide egin ahal izateko: inskripzio- eta ezeztapen-eskaerak, partaidetzak eskualdatzeko baimena, ziurtagiriak eta erregistroko datuak aldatzeko jakinarazpen-agiriak.

Horrez gainera, Euskal Autonomia Erkidegoko Aseguru-bitartekarien, Berraseguru-artekarien eta haien goikargudunen Administrazio Erregistro Berezia sortu eta arautzen duen Dekretuaren zirriborroa egin da. Dekretu horretan arautzen dira kontabilitate-eginbeharrak eta estatistika eta kontabilitate-informazioa emateko eginbeharra, bai eta arlo horretan aplikatzeko zehapen-prozedura ere.

Postontzi elektronikoko berezi bat sortu da (mediadoresdeseguros@ej-gv.es), aseguru-bitartekaritzarekin lotutako kontsultak eta jakinarazpenak ebatzi eta erantzuteko.

Era berean, erregistro autonomikoko datuak Aseguruen Zuzendaritza Orokorrak (AZO) gaitutako informazio-puntu bakarrera iraulita, komunikazio automatikoa izatea lortu da eta, horrela, aipatutako puntu horretan eskura daitezke erregistratutako bitartekarien oinarrizko datuak.

Bilketa-jarduerak zuzendu eta kontrolatzeaz gainera, hainbat jarraibide bidali zaizkio, idatziz, C02/020/2011 "Zuzenbide publikoko sarrerak premiamendu bidetiko diru-bilketa kudeatzeko eginkizunak burutzeko, laguntzakoak eta osagarriak diren zerbitzuak" Zerbitzu Kontratuaren esleipendunari. Kontratu hori diru-bilketa exekutiboko protokoloei buruzkoa da, errekurtsoen, zatikatu beharreko zenbatekoen, kobraezinen izapideen, bahitura-jardueren eta bide exekutiboan zatikapenak ematearen arloetan.

Hiru foru-aldundietan datuak emateari buruzko zergen arloko foru-araudia aldatzea lortu ondoren, hasi dira exekuzio-aldiko zordunen soldaten bahiketak, Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoko Zuzendaritzarekiko koordinazioan, Elkarreaginkortasun Interfazea izenekoaren bidez. Azken horrek nomina- eta soldata-ordaintzaileen datuak jakiteko bidea ematen du. Aplikazio horri berari esker zordunen egoitza fiskaletako datuetara jo daiteke eta, horrela, premiamendu-erabakien eskubidearekin bat datorren jakinarazpena egin daiteke.

Txostenak egin eta zirkularrak bidali zaizkie sailtako zerbitzu-zuzendaritzetara, Ekonomia Lankidetzako Erakundearekin batera, diru-laguntzak itzultzeko orduan kobraezinak diren zordunen egoeretan erantzukizun subsidiarioa besteratzeari buruzkoak.

Administrazioaren Ordainketa eta Kobruen Sistema Integrala (SIPCA) izeneko tresna informatikoan hobekuntzak egin dira. Tresna hori exekuzio-aldiako diru-sarreraren bilketa kudeatzeko erabiltzen da.

Se ha elaborado una página Web dirigida a aquellas personas, tanto físicas como jurídicas, que pretendan realizar la actividad de mediación de seguros y, cuyo domicilio social y ámbito de actuación sea la Comunidad Autónoma del País Vasco. A estos efectos, se han confeccionado, en euskera y castellano, textos explicativos y plantillas normalizadas para tramitar las solicitudes de inscripción, cancelación, autorización para transmisión de participaciones, certificaciones y comunicación de modificación de datos registrales.

Se ha elaborado un borrador de Decreto por el que se crea y regula el Registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros, Corredores de Reaseguros y de sus altos cargos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como las obligaciones contables y deber de información estadístico-contable, además del procedimiento sancionador aplicable en este ámbito.

Se ha creado un buzón de correo electrónico específico (mediadoresdeseguros@ej-gv.es), en las que se resuelven y contestan las consultas y comunicaciones relacionadas con la mediación de seguros.

Asimismo, se ha logrado la comunicación automática, mediante vuelco de los datos registrales del registro autonómico al Punto Único de información habilitado por la Dirección General de Seguros (DGS), donde se puede acceder a los datos básicos de los distintos mediadores registrados.

Además de la dirección y control de actuaciones recaudatorias, se han dictado varias instrucciones escritas al adjudicatario del Contrato de Servicios C02/020/2011 "Servicios complementarios y de colaboración y asistencia en la realización de las labores de gestión recaudatoria en vía de apremio de ingresos de derecho público" sobre protocolos de recaudación ejecutiva en materia de recursos, importes a fraccionar, tramitación de fallidos, actuaciones de embargo y concesión de fraccionamientos en ejecutiva.

Tras lograr la modificación de la normativa foral tributaria en materia de cesión de datos de las tres diputaciones, en coordinación con la Dirección de Innovación y Administración Electrónica (DIAE) se han iniciado los embargos de sueldos de deudores en periodo ejecutivo, a través de la aplicación denominada Interfaz de Interoperabilidad que permite conocer los datos de pagadores de nóminas y salarios. Esa misma aplicación ha permitido acceder a los datos de los domicilios fiscales de los deudores, lo que permite una notificación conforme a derecho de las providencias de apremio.

Se han elaborado informes y publicado circulares a todas las Direcciones de Servicios de los distintos departamentos, conjuntamente con la OCE, sobre derivación de responsabilidad subsidiaria en los supuestos de deudores fallidos en materia de reversiones de subvenciones y ayudas.

Se han implementado mejoras en la herramienta informática Sistema integral de pagos y cobros de la Administración SIPCA, utilizada para la gestión recaudatoria de los ingresos en periodo ejecutivo.

Exekuzio-aldiako zorren konpentsaziorako erabiltzen den sistema hobetu da, eta sail guztietara bidali dira hirugarrenak blokeatzeko irizpideak, konpentsazioko ebazpen administratiboak emateko orduan jarraitu beharreko jardute-protokolo batekin batera.

Merkatu-ikuskapenaren arloan, 8 txosten egin dira martxoaren 9ko 159/1999 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Baloreak Kontratatzeko Zentroen araubide juridikoa ezartzeko denak, xedatutakoaren arabera eratorritako eskumenei buruz. Dekretu horrek honako hau agintzen du: "Balore-burtsetako sozietate artezkariek urteko aurrekontu balioetsi bat gertatuko dute. Ogasun eta Herri Administrazio Sailak dagokion urteko abenduaren 1a baino lehen onartu beharko du aurrekontu hori".

C42 aplikazio informatikoa sortu da, urrutiko ikuskapenerako, Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundeetako dokumentazio estatistiko-kontablea egiteko.

Baimentzeko espedienteen ebazpenak egin dira administratiboki aurreikusitako kasuetan, baita erregistro ofizialetan dagozkien inskribapenak egin ere.

Eusko Legebiltzarrak lege hauek onartu eta EHAAN argitaratu dira: 11/2012 Legea, ekainaren 14koa, Euskal Autonomia Erkidegoko aurrezki-kutxena; eta 5/2012 Legea, otsailaren 23koa, Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeena.

Orobat onartu da Ogasun eta Finantzetako sailburuordearen Instrukzioa, 2012ko uztailaren 26koa. Horren bidez onartu dira 5/2012 Legearen, Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundearen, hainbat artikuluri buruzko interpretazio-irizpideak.

2012ko uztailaren 5ean antolatu eta kudeatzen hasi da ezohiko finantzazio-ildo berria, enpresa txiki eta ertainentzako eta autonomoentzako berme publikoarekin.

Berriro eguneratu da partaidetza-maileguak finantzatzeko Luzaro KFE sozietatearekin egindako hitzarmena.

Elkargi EBB, Luzaro KFE eta Oinarri EBB finantzazio-sozietateei laguntzeko ohiko ekintzekin jarraitu da (diru-laguntzak emateko eta birfinkatzeko hitzarmenen bitartez), EAEko enpresa txiki eta ertainentzako finantziazioa hobetze aldera.

Se ha mejorado la sistemática de compensaciones de deudas en periodo ejecutivo y se ha circularizado a todos los departamentos los criterios de bloqueos de terceros, con un protocolo de actuaciones de cara a dictar resoluciones administrativas de compensación.

En el área de supervisión de mercados se han emitido 8 informes en relación con las competencias derivadas del Decreto 159/1999, de 9 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los Centros de Contratación de Valores de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que establece que "las Sociedades Rectoras de las Bolsas de Valores elaborarán un presupuesto estimativo anual, que deberá ser sometido a la aprobación del Departamento de Hacienda y Administración Pública antes del uno de diciembre de cada año".

Se ha implementado la aplicación informática, de supervisión a distancia, C42 de documentación estadístico contable de las Entidades de Previsión Social Voluntaria.

Se han realizado las resoluciones de los expedientes de autorización en los casos previstos administrativamente, las inscripciones correspondientes en los Registros Oficiales.

Se han aprobado en el Parlamento Vasco y publicado en el BOPV: el 14 de junio la Ley 11/2012 de Cajas de Ahorros de la Comunidad Autónoma de Euskadi y el 23 de febrero la Ley 5/2012 sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria.

Asimismo, se ha aprobado la Instrucción de la Viceconsejería de Hacienda y Finanzas, de 26 de julio de 2012, por la que se aprueban criterios interpretativos sobre diversos artículos de la Ley 5/2012 sobre Entidades de Previsión Social Voluntaria.

Se ha instrumentado el pasado 5 de julio de 2012 y comenzado a gestionar la nueva línea de Financiación Extraordinaria con garantía pública para Pymes y autónomos.

Se ha actualizado el convenio con Luzaro EFC SA para la financiación de préstamos participativos.

Se han continuado las acciones de apoyo (vía Convenios subvencionales y de Reafianzamiento) a distintas sociedades financieras (Elkargi, S.G.R., Luzaro, EFC y Oinarri, S.G.R) con el fin de mejorar la financiación a las pequeñas y medianas empresas de Euskadi

Industria Sailarekin batera prestatu da 127/2012 Dekretua, uztailaren 10ekoa, enpresak finantzatzeko abal publikoak emateko ezohiko programa bat garatzeko dena. Dekretu hori aplikatuz, Finantzetako Zuzendaritzak bermeen formalizazioak izapidetzeaz gainera, 5 txosten egin ditu, Industria eta Energiako sailburuordeak ebazpen bidez bermea baimendu aurretik. Txosten horiek gai hauek jorratzen dituzte: azaroaren 8ko 8/1996 Legeak, Euskal Autonomia Erkidegoko finantzei buruzkoak, bere 37. artikuluan xedatzen duen muga ez xahutzea, eragiketen ezaugarri ekonomikoak eta finantzei dagozkienak, eta enpresa eskatzaileak exekuzio-aldian Euskal Autonomia Erkidegoarekiko zorrik ez izatea. Era berean, 2011ri dagokion ezohiko programa aplikatuz (125/2011 Dekretua, ekainaren 14koa), 2012an zehar 63 berme-dokumentu formalizatu dira finantza-erakundeen aurrean, autonomia-erkidego honetako Administrazioaren izenean. Berme-dokumentu horiek aipatutako programaren 15 enpresa onuradunei dagozkie.

2012. urtean Finantzen Euskal Institutuak parte hartu du, Eusko Jaurlaritzako finantza-agentzia gisara, Arrisku Kapitalaren Ezten Funtsean, eta hitzarmena sinatu du Socaderekin (Euskadiko Garapen Kapitaleko Sozietatea), euskal enpresen inbertsio estrategikoak sustatzeko. Gainera, 217/2010 Dekretuak zientzia- eta teknologia-inbertsioak egiteko garatutako Programari dagozkion maileguak eman dira, baita Socaderekin sinatutako hitzarmenaren kargurakoak ere.

ONDAREA ETA KONTRATAZIOA, BALIABIDE OROKORRAK, ETA INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOETAKO ATALA

Ondare arloari dagokionez, honako hauek dira jarduerarik aipagarrienak:

Euskadiko Ondarean sartuta dauden edo sartu behar diren ondasun higiezinaren eta horien gaineko eskubideen kudeaketa, esaterako eskuratzeko, alokairuak, atxikipenak, besterentzeak, lagapenak, etab.

Atal honetako jarduera zehatzen artean, nabarmentzekoa da bukatu direla aurreko ekitaldian irekitako bost espedienteak, alegia, dituzten eskumenak gauzatzeko beharrezkoak ez diren Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren titulartasuneko higiezinak besterentzekoak. Horietatik hiruk higiezinaren esleipena ekarri dute, enkante publiko bidez; gainerako biak hutsik geratu ziren, zegokien enkantean eskaintzailerik ez egoteagatik.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren zordunek eskaintako ondasun edo eskubideak atzeratutako kuoten ordainketa-berme gisara nahikoa diren balioetsi da, bai eta atzerapenak eman ondoren formalizatutako berme errealak onartu ere.

Se ha elaborado, conjuntamente con el Departamento de Industria, el Decreto 127/2012, de 10 de julio, por el que se desarrolla un programa extraordinario de concesión de avales públicos para la financiación empresarial, y en aplicación del mismo además de tramitar las formalizaciones de avales, la Dirección de Finanzas ha emitido, con carácter previo a la resolución del Viceconsejero de Industria y Energía autorizando el aval, 5 informes relativos al no agotamiento del límite establecido en el artículo 37 de la Ley 8/1996, de 8 de noviembre, de finanzas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a las características económico-financieras de las operaciones y la no existencia de deudas de la empresa solicitante con la Administración de la Comunidad autónoma de Euskadi en periodo ejecutivo. Asimismo, en aplicación del programa extraordinario correspondiente a 2011 –Decreto 125/2011, de 14 de junio– se han formalizado a lo largo de 2012, en nombre de la Administración de esta Comunidad Autónoma, 63 documentos de aval ante entidades financieras, correspondientes a 15 empresas beneficiarias del referido programa.

A lo largo de este año, el Instituto Vasco de Finanzas, como agencia financiera del Gobierno Vasco, ha tomado una participación en Ezten Fondo Capital Riesgo y ha formalizado un Convenio con Socade para el fomento de las inversiones estratégicas de las empresas vascas. Además, se han concedido préstamos correspondientes al Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas desarrollado por el Decreto 217/2010, y también préstamos con cargo al Convenio firmado con Socade.

ÁREA DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN, RECURSOS GENERALES E INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

Dentro del área de Patrimonio, cabe citar las siguientes actuaciones:

Gestión de los bienes inmuebles y derechos sobre los mismos, incluidos o a incluir en el Patrimonio de Euskadi, tales como adquisiciones, arrendamientos, adscripciones, enajenaciones, cesiones, etc.

Como realizaciones concretas en este apartado cabe destacar la finalización de los cinco expedientes abiertos en el ejercicio anterior para la enajenación de aquellos inmuebles titularidad de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi que no sean necesarios para el ejercicio de sus competencias. De ellos solo tres han dado lugar a la adjudicación del inmueble en pública subasta, en tanto que los dos restantes se declararon desiertos por falta de postores en la correspondiente subasta.

Valoración de suficiencia de bienes o derechos, ofrecidos por deudores de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi en garantía del pago de cuotas aplazadas, así como la correspondiente aceptación de las garantías reales formalizadas tras la concesión de los aplazamientos.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren zordunei lotuta EAEko Merkataritza Arloko Epaitegietan izan diren lehiaketa-prozedurak sustatu eta haien jarraipena egin da, Herri Administrazio eta Justizia Sailaren Auzibide Zuzendaritzarekin lankidetzan.

Aholkularitza eman eta txostenak egin dira Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak parte hartzen duen sozietateak, fundazioak eta gainerako erakundeak sortzeari, iraungitzeari, aldatzeari, horietan parte hartzeari eta administratzeari dagokionez, besteak beste, erakunde horiek Administrazioko Sektore Publikoan integratuta dauden edo ez axola gabe

Euskal Autonomia Erkidegoko ondarean integratutako ondasun eta eskubideetan hirugarrenek eragindako kalteengatiko erreklamazioak izapidetu eta haien jarraipena egin da, Administrazioaren interesak defendatzeko egokiak diren zigor-arloko zein arlo zibileko ekintzak gauzatzuz.

Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzan izapidetutako espedienteetan Administrazioaren alde aitortutako diru-sarrerak kudeatu dira.

Arriskuen eta aseguruaren arloan, arrisku pertsonalak, ondarearenak, erantzukizun zibilekoak eta ibilgailuenak barne hartzen dituen kontratu globalak (indarrean dagoenak) estalitako ezbeharren espedienteak aztertzen, kudeatzen eta izapidetzen jarraitu da.

2012ko ekitaldi honetan, hasierako kontratua luzatzea negoziatu eta adostu da, eta murrizketa garrantzitsuak lortu dira ordaindu beharreko primetan, baina estaldurak mantenduta.

Aipamen berezia merezi du Eusko Jaurlaritzako sailek garatu edota sustatutako prestakuntza-, hezkuntza- eta lankidetzaprogrametara atxikitako ikasle, bekadun eta partaideen arrisku-aseguruari dagokion kontratukudeaketak. Izan ere, sinatu den kontratuak estaldurak hobetzen ditu, batetik, aseguraturako kapitalaren berme garrantzitsuak eta osasun-laguntzaren hedakuntza barne hartzen dituelako eta, bestetik, kontratuaren primak % 4ko murriztu dituelako.

Aurreko paragrafoan aipatutako kontratuak babesten dituen ezbeharrek kudeatzeko lanean, arlo hauetan jardun da: enplegu-politikak, gizarteratze-politikak eta beka sektorialak.

Azkenik, urte osoan zehar hainbat lan-bilera antolatu dira bitartekaritza-konpainiekin, aseguruaren merkatuaren eta ezbehar-tasaren etengabeko jarraipena egiteko, bai eta aholkuak bilatzeko ere, arrisku-estalduraren arloko etorkizuneko kontratuetan sartu beharreko klausulei dagokionez.

Kontratazio arloari dagokionez, honako hauek dira jarduerarik aipagarrienak:

Impulso y seguimiento de los procedimientos concursales seguidos en los Juzgados de lo Mercantil del País Vasco respecto de deudores de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en coordinación con la Dirección de lo Contencioso del Departamento de Administración Pública y Justicia.

Asesoramiento e informes relativos a la creación, extinción, modificación, participación, administración, etc. de sociedades, fundaciones y demás entes en los que participa la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, estén o no integrados en el Sector Público de ella.

Tramitación y seguimiento de las reclamaciones por daños causados por terceros en los bienes y derechos integrados en el patrimonio de Euskadi, ejerciendo las acciones penales y civiles que procedan en defensa de los intereses de la Administración.

Gestión de los ingresos reconocidos a favor de la Administración en expedientes tramitados en la Dirección de Patrimonio y Contratación.

En el ámbito de riesgos y seguros se ha continuado con el análisis, gestión y tramitación de los expedientes de siniestros cubiertos por el Contrato global y vigente que abarca la cobertura de riesgos personales, patrimoniales, de responsabilidad civil y vehículos, concretados en siete pólizas.

En este ejercicio 2012 se ha negociado y acordado la primera prórroga del contrato inicial, lográndose importantes reducciones en las primas a pagar manteniendo las coberturas.

Especial mención merece la gestión contractual relativa al aseguramiento de los riesgos de alumnos, becarios y participantes acogidos a los diferentes programas de formación, educación y colaboración desarrollados y/o promovidos por Departamentos del Gobierno Vasco, que ha culminado en la suscripción de un contrato que, respecto del anteriormente vigente comporta, además de una mejora de coberturas al incorporar ex novo importantes garantías en capital asegurado y la extensión de la asistencia sanitaria, una reducción del 4% en las primas del contrato.

En la gestión de los siniestros amparados por el contrato señalado en el párrafo anterior se ha actuado en los siguientes ámbitos: políticas de empleo, políticas de integración y becas sectoriales.

Finalmente, a lo largo de todo el año se han mantenido numerosas reuniones de trabajo con las compañías Mediadoras para hacer un seguimiento permanente del mercado asegurador y de la siniestralidad, así como para recabar asesoramiento sobre clausulado idóneo a incluir en las futuras contrataciones en el ámbito de la cobertura de riesgos.

Dentro del área de Contratación, cabe citar las siguientes actuaciones:

Kontratazio publikorako enpresen sailkapen-sistemaren jarraipen eta kudeaketa.

Kontratuen eta Kontratisten Erregistroaren kudeaketa, eta enpresen sailkapena, Administrazio Kontratazioko Aholku Batzordeari laguntza teknikoa emanda eskumenen eremu honetan.

Kontratazio Batzorde Nagusiak arreta osoa jarri du garrantzi ekonomiko handiena duten espedienteetan.

Kontratazio publiko elektronikoaren erabilera sendotzeko bidezko ekintzak sustatu dira Eusko Jaurlaritzako sail guztietan eta bere mendeko erakundeetan.

Kontratazio publiko elektronikoaren inguruko hedapen- eta prestakuntza-ekintzak egiten jarraitu da enpresen eremuan.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren sektore publikoan beste kontratazio-araubide bat ezartzeko dekretu-proiektu bat egin da. Horrela bada, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legeak kontratazio publikoari buruz ezartzen duen araubideari egokitu zaio.

Hau da, arlo honetan, Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratu Errekurtsuen Administrazio Organoaren (KEAO) jarduera-eremua:

Kontratazio-arloko errekurtsio berezia, 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak, azaroaren 14koak, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina (SPKLTB) onartzen duenak, 40. eta 49. artikuluen artean xedatutakoari dagokiona.

Uraren, energiaren, garraioen eta posta-zerbitzuen sektoreetako kontratazio-prozedurei buruzko urriaren 30eko 31/2007 Legearen 101etik 108ra bitarteko artikuluetan aurreikusten diren kontratuen esleipeneko eta deuseztasuneko auzietako prozeduretan aurkezten diren erreklamazioak ebaztea.

SPKLTBko 37. artikulutik 39.era xedatutako kontratu-deuseztasuneko kasu bereziak.

31/2007 Legearen 1909tik 111ra bitarteko artikuluetan aurreikusitako deuseztasuneko auziak.

Jende guztia sartzeko moduko kontratuen erregistroa sortu da, kontratu guztien bizitza jakiteko beharrezko erregistroekin.

Arrakastaz ezarri da Administrazio honen eta hiru foru-aldundien, Zerga Agentziaren eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorren artean datuak telematikoki eskualdatzeko elkarreragintza.

Kontratazio espedienteen kudeaketa, kontratisten erregistroa, enpresen sailkapena eta lizitazio elektronikoa aplikazioen eguneraketak garatzea.

Baliabide Orokorren Zuzendaritzaren alorrean honako jarduerok dira aipagarriak:

Seguimiento y gestión del sistema de clasificación empresarial para la contratación pública.

Gestión del Registro de Contratos y de Contratistas y la clasificación de empresas, dando soporte técnico a la Junta Asesora de la Contratación Administrativa en este ámbito material de competencias.

La Comisión Central de Contratación se ha centrado en los expedientes de mayor importancia económica.

Se han impulsado las acciones pertinentes dirigidas a la consolidación del uso de la contratación pública electrónica en todos los Departamentos del Gobierno Vasco y sus Organismos dependientes.

Se ha continuado con las acciones de difusión y formación en la contratación pública electrónica en el ámbito de las empresas.

Se ha elaborado un proyecto de Decreto por el que se establece un nuevo régimen de la contratación en el Sector Público de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adaptado a la regulación que sobre contratación pública establece la Ley 30/2007, de 30 de octubre de Contratos del Sector Público.

En esta área el ámbito de actuación del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi (OARC/KEAO) es el siguiente:

Recurso especial en materia de contratación de los artículos 40 a 49 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, que aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCS).

Resolver las reclamaciones en los procedimientos de adjudicación de los contratos y de la cuestión de nulidad, previstas en los artículos 101 a 108 de la Ley 31/2007, de 30 de octubre, sobre procedimientos de contratación en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales.

Supuestos especiales de nulidad contractual de los artículos 37 a 39 del TRLCS.

La cuestión de nulidad de los artículos 109 a 111 de la Ley 31/2007.

Se ha creado un registro de contratos de acceso universal, con los registros necesarios para conocer la vida de cada uno de los contratos.

Se ha implantado con éxito la interoperabilidad para transmisión de datos telemáticamente entre esta Administración y las tres Diputaciones Forales, la Agencia Tributaria y la Tesorería General de la Seguridad social.

Desarrollo de las actualizaciones de las aplicaciones de gestión de expedientes de contratación; registro de contratistas; clasificación de empresas y licitación electrónica.

Dentro del área de la Dirección de Recursos Generales, cabe destacar las siguientes actuaciones:

Politikak, arauak eta sistemak koordinatu eta gauzatea bere izaeratik Administrazioan ohikoak eta erabilera orokorrekoak (hau da, kudeaketa zentralizatuko baliabideak) diren ondasun mugikorak, zerbitzuak eta hornigaiak normalizatu eta homologatzeko.

Bulego Teknikoak obrako proiektuak idatzi ditu, eta, gainera, proiektu horiek formulatzeko kontratuen jarduketara administratiboak egin ditu, kudeaketa zentralizatuko eraikinetako obrak zuzendu ditu, eta eskatutako beharrezkoen arabera instalazioak abian jarri ditu.

2012an, euskal Administrazio Publikoak bere eginkizunak modu eraginkorragoan gauzatzeko bidea eman duten obrak diseinatu eta gauzatu dira, eta hornikuntzarako zein azpiegiturak eta ekipamenduak mantentzeko kontratuak sinatu dira. Horrela, jarduerak zentralizatuz eta koordinatuz, gastua gehiago arrazionalizatzea eta jarduna eraginkorrago izatea lortu da, besteak beste, honako ekintza hauen bidez: Donostian EAEko Administrazioaren egoitza izan daitekeena diseinatzea, hobekuntzak Gasteizko eraikinetako sarbideetan, Bilbon sozietate publikoak lekuz aldatzea eta bilera-guneetan erreformak egitea, hornikuntza elektrikoko puntuen kontratazioak Lakuan, lantokien lekualdaketak, aurre hartzeko eta zuzentzeko mantentze-lanak eta Lan-arriskuen Prebentzioari buruzko Legea betetzen dela kontrolatzea.

Baliabide Orokorren Zuzendaritzako gainerako zerbitzuek (Erosketak, Inprenta, Argitalpenak, Parke Mugikorra, Biblioteka, Posta, etab.) beren eginkizunekin jarraitu dute, hots, hainbat sailei beren ohiko jarduera egiteko beharrezko zerbitzuak ematen. Hala, bada, hainbat material eskuratu dira, prestazio askotarikoak ziurtatzeko 100 enpresa baino gehiago kontratatu dira, posta- eta mezularitza-zerbitzuen kopuru handi bat kudeatu da, eta argitalpenak saldu dira online salmentaren bidez. Orobat, biblioteka-zerbitzu zentrala arrazionalizatu da, hainbat liburutegi bateratuz.

Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritzaren alorrean honako jarduerok dira aipagarriak:

2012an Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritzak Eusko Jaurlaritzako Administrazio Sare Korporatiboaren (RCA) informazio- eta komunikazio-sistemen euskarri-zerbitzuak kudeatzen jarraitu du, EJE sozietate publikoaren jardueren bidez, dauden azpiegituren kudeaketa eta erabilera optimizatuz, behar denean azpiegitura berriak sortuz eta erabiltzaileen arretarako sostengua emanez, beren lantokietan eskura jarri zaizkien teknologia-baliabideak behar bezala erabil dezaten.

Establecimiento, coordinación y ejecución de las políticas, normas y sistemas para la normalización y homologación de los bienes muebles, servicios y suministros que por su naturaleza resulten comunes y de utilización generalizada por la Administración, es decir, recursos de gestión centralizada.

Redacción por la Oficina Técnica, de los proyectos de obras; ejecución de los actos administrativos preparatorios de los contratos para su formalización; dirección de las obras de los edificios de gestión centralizada y puesta en marcha las instalaciones de acuerdo a las necesidades requeridas.

A lo largo de 2012, se han diseñado y ejecutado obras, se han contratado suministros y mantenimientos de infraestructuras y equipamientos que han permitido que la Administración Pública vasca llevara a cabo sus funciones de la forma más efectiva, centralizando y coordinando actuaciones que han permitido una mayor racionalización del gasto y una actuación más eficiente (diseño de la posible sede de la Administración de la CAE en Donostia, mejoras en la accesibilidad en edificios de Vitoria-Gasteiz, reubicaciones de sociedades públicas y reformas de espacios de reuniones en Bilbao, contrataciones de puntos de suministro eléctrico en Lakua, traslados de puestos de trabajo, múltiples actuaciones de mantenimiento preventivo y correctivo, seguimiento y control de cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales...).

Por otro lado, el resto de servicios de la Dirección de Recursos Generales – Compras, Imprenta, Publicaciones, Parque Móvil, Biblioteca, Correspondencia,... –han continuado ejerciendo sus funciones para suministrar a los diferentes departamentos los servicios necesarios para el desarrollo de la actividad habitual. En este sentido, se han realizado múltiples adquisiciones de material, se han contratado más de 100 empresas para el aseguramiento de diversas prestaciones, se han gestionado un gran número de servicios de correspondencia y mensajería, se han vendido publicaciones a través de la venta “on line”. Y se ha racionalizado el servicio central de biblioteca procediendo a la fusión de diversas bibliotecas.

Dentro del área de la Dirección Informática y Telecomunicaciones (DIT), cabe destacar las siguientes actuaciones:

A través de las actuaciones de la Sociedad Pública EJE, a lo largo del ejercicio 2012 la Dirección de Informática y Telecomunicaciones (DIT) ha seguido gestionando la prestación de servicios de soporte de sistemas de información y comunicaciones de la Red Corporativa Administrativa del Gobierno Vasco, mediante un uso optimizado de la gestión y operación de las infraestructuras disponibles o creando infraestructuras nuevas en su caso, así como dando el soporte de atención a los usuarios necesario para la correcta utilización de los recursos tecnológicos puestos a su disposición en sus puestos de trabajo.

Ekoiaren arloan, zerbitzu honek eremu hauetan izan du bilakaera, nagusiki: azpiegitura finkatzen, plangintzatan aurreikusitako prozesuak kudeatzen ("SAP" sistemarekin bateratzea) eta reporting eta laguntzen sistemak finkatzeko gertaerak kudeatzen. Bilakaera egon da, orobat, "Bitacora" sistema txertatzearen bidez, "TMART" ezartzearen bidez eta blackouten kudeaketan.

Negozioen jarraitasunerako plana aldatu da, bere ITIL bertsioan jarraitasun- eta eskuragarritasun-prozesuak txertatzeko.

Laguntza- eta mantentze-zerbitzuei dagokienez, fitxategi-zerbitzua aldatu da, moten eta ezaugarrien arabera saillapena berregituratu eta gertaera larrien kudeaketa-hobekuntza ezarri baita.

Sistemen arloan, proiektu korporatiboetarako software produktu berriak jartzeaz gainera ("SAP" sistema EIZU langileen kudeaketa-proiekturako, "Hadoop" teknologia fitxategiak integratzeko eta "Oracle Coherence" aplikazio batzuetako datuen tratamendua hobetzeko), software korporatiboa egokitu eta aldatu da (migrazioa egin da). Beste teknologia-proiektu aipagarri batzuk ere gauzatu dira, hala nola: Lanbide Sare Korporatiboan integratzeko Ekintza Plana prestatu da, PLATEA-Integrazioa zabaldu da fitxategien tratamendurekin eta tratamenduari buruzko hiru urterako Plan bat prestatu da, eta Euskal Sarea eta JASO sareak zabaldu dira Negozio Jarraitasunerako Plan bat emateko.

Proiektuen eta laguntza teknikoaren arloan, sailtako informazio-sistemen euskarri diren sistema informatikoak zuzentzeko, bilakatzeko eta moldatzeko mantentze-lanak egin dira, batetik.

Bestetik, errezeta elektronikoaren "e-errezeta" proiektua garatu eta ezarri da, eta EAEko farmazietara eramaten hasi da. Halaber, Administrazio Elektronikorako Plataforma Teknologikoa mantentzeko eta hobetzeko lanak egin dira, eta proiektu berriak gertatu dira horren osagai guztietarako, Kontratazio Publiko Elektronikorako sistemari egindako mantentze- eta hobekuntza-lanak eta Eusko Jaurlaritzako Biblioteken Bateratze proiektua ezarri izana ahaztu gabe.

Ikus-entzunezko seinalea garraiatu eta hedatzeko zerbitzua iristen dela bermatzeko, Informatika eta Teknologia Zuzendaritzak 2012an zehar bi arlo hauetan jardun du: zentroetan telekomunikazioko 148 ekipamendu instalatzen, eta haiei euskarria ematen dieten azpiegitura fisikoak prestatzen.

Tetra Sareari dagokionez, 280 terminal berri ireki dira (Metro Bilbao eta ETSn, besteak beste).

Landa-guneetan banda zabala jartzeko proiektuaren baitan, 2012an 284 erabilzaile berriak alta eman dute, eta 230 terminalek diru-laguntza jaso dute.

En el área de producción este servicio ha evolucionado en el ámbito de la consolidación de la infraestructura, en el del gestor de procesos planificados (integración con "SAP") así como en la gestión de eventos con la consolidación de sistemas de "reporting" y de ayudas. La evolución se ha dado, asimismo, tanto en la integración de "Bitacora" e implantación de "TMART" como en la gestión de "blackouts".

El plan de continuidad de negocio ha evolucionado para implantar los procesos de Continuidad y de Disponibilidad en su versión ITIL.

Y respecto a los servicios de asistencia y mantenimiento, se ha evolucionado el servicio de ficheros con una reestructuración de tipologías y características, y se ha implantado la mejora de gestión de incidencias graves.

En el área de sistemas junto con la implantación de nuevos productos software para proyectos corporativos ("SAP" para el proyecto de Gestión de Personal EIZU, tecnología "Hadoop" para la integración de ficheros y "Oracle Coherence" para mejorar el rendimiento en el tratamiento de datos de algunas aplicaciones), se ha realizado la adecuación y migración de software corporativo junto con la materialización de varios proyectos tecnológicos, entre los que destacamos, entre otros, el Plan de acción para la integración de Lanbide en la Red Corporativa, la ampliación de PLATEA-integración con tratamiento de ficheros, el desarrollo de un Plan a 3 años sobre el tratamiento, y la extensión de las redes JASO y Euskal Sarea para dotarles de un Plan de Continuidad de Negocio.

En el área de proyectos y asistencia técnica, por un lado, se ha realizado el mantenimiento correctivo, evolutivo y adaptativo de los sistemas informáticos soporte de los Sistemas de Información departamentales.

Por otro, se ha desarrollado e implantado el proyecto de Receta Electrónica "e-errezeta" y se ha iniciado el despliegue en las farmacias de la CAPV. Asimismo, se ha realizado el mantenimiento y mejora de la Plataforma Tecnológica para la Administración Electrónica y se han realizado nuevos proyectos para cada uno de sus componentes, sin olvidarse del mantenimiento y mejora del sistema de Contratación Pública Electrónica junto con la implantación del proyecto de Fusión de Bibliotecas del Gobierno Vasco.

La DIT, al objeto de garantizar la prestación del servicio de transporte y difusión de la señal audiovisual ha realizado a lo largo del 2012 actuaciones en dos campos: instalación en los centros de 148 nuevos equipamientos de telecomunicaciones y actuaciones llevadas a cabo en las infraestructuras físicas que dan soporte a las anteriores.

En cuanto al despliegue de la Red Tetra, se han dado de alta 280 terminales nuevos (Metro Bilbao y ETS entre otros).

En lo referente al proyecto de Banda Ancha en zonas rurales, reseñar que en el 2012 se han dado de alta 284 nuevos usuarios nuevos y se han subvencionado 230 terminales.

Telekomunikazio-azpiegiturekin lotutako lanak aintzat hartuta, sarearen 8 dorretan mantentze-lanak egin dira, 19 dorre hobetu dira eta segurtasun-sokak instalatu dira 20 zentrotan.

Aipagarria da, orobat, Eusko Jaurlaritzaren Zuntz Optikoak Sarearen inbentarioa egin dela.

Komunikazio-zerbitzua eman eta bermatzeko, Informatika eta Teknologia Zuzendaritzak Eusko Jaurlaritzako Telekomunikazioen Zentrala eguneratzen jarraitu du, eta horren barruko komunikazio guztien enkriptazioa bukatu du. Gainera, RCA osatzen duten eraikinei alta eta baja eman edo horietan aldaketak egiteko beharrezko ekintzak gauzatu dira.

Aparteko aipamena merezi du Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuak, erakunde publikoa izatera igaro eta, 2012an, kudeatzen zituen 45 eraikinetatik 16 integratu baitira.

2012an administrazio elektronikoaren zein informazioaren gizartearekin lotutako zerbitzuen erabilera sustatzeari eta horrekiko sentiberatzeari dagokionez, nabarmentzekoa da KZgunea atariari intranetean zein extranetean egindako hobekuntza funtzional eta operatiboak.

Eusko Jaurlaritzaren Administrazioaren informatika-, komunikazio- eta telekomunikazio-kudeaketarako sistema hobetzeko helburua lortze aldera, segurtasun-ikuskapen bat egin da Lehendakaritza Sailean Datuak Babesteko Legeari eta hori garatzeko araudiari lotuta. Hala, bada, oinarriko mailako eta maila ertaineko segurtasun-neurrien garapen-fasea gauzatu da Segurtasun Eskema Nazionalera eta PLATEAren Segurtasun Gidaliburura doitzeko.

Bukatzeko, beste jarduera hauek aipa daitezke: 2012ko estandar teknologikoak argitaratu dira, 146 txosten egin dira, Eusko Jaurlaritzaren eta EJIEn arteko kudeaketarako gomendioetan jasotako informazioa eta tarifak argitaratu dira, Berrikuntza Publikorako Plana garatzen parte hartu da eta IKTen kudeaketa-eredua berriro zehazteko proiektu bat egin da, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikorako.

2. 2013. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

2013. urterako, Ogasun eta Finantzako sailburuak ezarri dituen jarraibide nagusien arabera, eta sailari beharrezko giza baliabideak, antolaketa-baliabideak eta bitarteko eta baliabide ekonomiko eta teknikoak emateko Sailari Laguntza eta Zerbitzuak emateko Arloko Orokorrek burutu beharrezko egitekoez gain, honako beste jarduera hauek ere aurreikusi dira:

Aurrekontu alorrean, Sail honen aurrekontuen betearazpen osoaren kudeaketa eta kontrolarekin jarraituko da.

Con respecto a las obras de infraestructuras de telecomunicaciones, se han realizado labores de mantenimiento de 8 torres de la red, la mejora en 19 y la instalación de nuevas líneas de vida en 20 centros.

Y resulta destacable también la realización del inventario de la Red de Fibra Óptica del Gobierno Vasco.

Al objeto de la prestación y garantía del servicio de comunicaciones, la DIT ha continuado con la actualización de la Central de Telecomunicaciones del Gobierno Vasco, concluyendo con la encriptación de todas las comunicaciones dentro de la misma, y se han realizado las actuaciones necesarias para el alta, baja y modificaciones de los edificios que componen la Red Corporativa Administrativa.

Mención aparte merece la integración, al pasar a ser organismo público, del Servicio Vasco de Empleo, Lanbide, con la integración en el 2012 de 16 de los aproximadamente 45 edificios que gestionaba.

En el 2012 y en lo que respecta al fomento y sensibilización al uso de la administración electrónica y de aquellos servicios relacionados con la sociedad de la información, cabe destacar la dotación al portal KZgunea de mejoras funcionales y operativas, tanto en su intranet como extranet.

También, en relación al objetivo de mejora del sistema de gestión informático, de comunicaciones y telecomunicaciones de la Administración del Gobierno Vasco, se ha realizado una auditoría de seguridad en relación a la Ley de Protección de Datos (LPD) y su reglamento de desarrollo al Departamento de Presidencia; se ha realizado la fase de desarrollo de las medidas de seguridad de nivel básico y medio para la adecuación al Esquema Nacional de Seguridad y al Manual de seguridad PLATEA.

Y por último se han publicado los estándares tecnológicos 2012, se han emitido un total de 146 informes, se ha publicado la información y tarifas contenidas en las Encomiendas de Gestión Gobierno Vasco-EJIE 2012, se ha participado activamente en el desarrollo del Plan de Innovación Pública y, como última reseña entre las principales realizaciones del 2012, se ha realizado un proyecto de redefinición del modelo de gestión TIC para el sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013

Para el año 2013, en el marco de las líneas generales de actuación establecidas por el Consejero de Hacienda y Finanzas, y además de las tareas a desarrollar por el Área General de Apoyo y Servicio al Departamento en cuanto a la dotación de los recursos y medios económicos, humanos y técnicos y organizativos necesarios, se prevén las siguientes actuaciones:

En el área presupuestaria se continuará con la gestión y control de la ejecución puntual del presupuesto de este Departamento.

Sailaren barruko koordinazio eta funtzionamenduari dagokienez, orain arte agindutako egitekoak betetzen jarraituko da: euskalduntzeko ikastaroak; euskaratzeko itzulpenak, Saileko prestakuntza-plana, berdintasunerako politikak bultzatu eta koordinatu Sailean, Gobernu Kontseilurako eskualdatzeak, EHAA, Legebiltzarreko ekimenak, Europar Batasunaren zuzentarauak, lanpostuen ekipamendua, Aholkularitza juridikoa, arau-proiektuak eginez eta tramitatu, eta abar.

EKONOMIA, AURREKONTUAK ETA KONTROL EKONOMIKOA

Ekonomia arloan honako jarduerok aipatu behar dira:

Eusko Jaurlaritzaren politika ekonomikoa bideratzea, zerga-politikaren zein egiturazko politiken arloetan Eusko Jaurlaritzako politika ekonomikoa Europako gobernu ekonomikoan txertatuz; horrela, hiru txosten prestatu dira: "Euskal ekonomiaren kokapen ziklikoari buruzko txostena", "Makroekonomiaren eta aurrekontuen ikuspenak" eta "Gidalerro ekonomikoak".

Gastu publikoei buruzko erabakietan arrazionaltasun ekonomikoaren irizpideak kontuan hartzea sustatzea, Gobernuaren lehentasunen arabera esleitzeko baliabideak.

Azterlan ekonomikoak egitea eta zabaltzea.

EAEko, Espainiako eta nazioarteko testuinguruari buruzko ikerketak eta jarraipen-lanak egin dira, Europako bilakaera ekonomikoari arreta berezia jarrita. Euskal ekonomiarentzako epe laburreko ikuspen makroekonomikoak prestatu dira.

Ekonomiaz aldizkariaren prestaketa eta argitalpenaren bitartez ekonomia alorrean jakintza, azterlana eta eztabaida sustatzea.

Euskadiko Prezioen Batzordea.

2007-2013 aldian Europar Batasuneko ekonomia, gizarte eta lurralde-koheziarako politikan esku hartzeko tresnak koordinatu, integralki kudeatu, ebaluatu eta kontrolatzea: "EAEko 2007-2013rako EGEF programa eragilea" eta "Espainia-Frantzia-Andorra Lurralde Lankidetzeta Programa Eragilea".

Europar Batasunaren etorkizun hurbilerako (2014tik aurrera) eskualde- eta kohesio-politikari buruzko EAEn proposamena definitzean parte hartzea.

Estatistika Ofizialen emaitzak jaso eta argitaratzea. Horren ardura, Estatistikaren Euskal Planari jarraiki, Ogasun eta Finantza Saileko Estatistika Organoak izango du.

Dentro del área de coordinación y funcionamiento interno se seguirán cumpliendo las tareas encomendadas: cursos de capacitación lingüística, traducción al euskera, Plan departamental de Formación, impulso y coordinación de las políticas de igualdad en el Departamento, traspaso al Consejo de Gobierno, BOPV, iniciativas parlamentarias, directivas de la Unión Europea, equipamiento de los puestos de trabajo, asesoramiento jurídico elaborando y tramitando proyectos normativos, etc.

ÁREA DE ECONOMÍA, PRESUPUESTOS Y CONTROL ECONÓMICO

En el área de economía cabe citar las siguientes actuaciones:

Orientación de la política económica del Gobierno, tanto en materia de política fiscal como de las políticas estructurales, incardinando la política económica del Gobierno Vasco en el gobierno económico de Europa, la elaboración del "Informe sobre la posición cíclica de la economía vasca", de los "Escenarios macroeconómicos y presupuestarios" y finalmente de las "Directrices económicas".

Impulso de la introducción de criterios de racionalidad económica en las decisiones de gasto público que permitan asignar los recursos de acuerdo a las prioridades del Gobierno.

Elaboración y difusión de estudios económicos.

Realización de estudios y tareas de seguimiento de la coyuntura vasca, española e internacional con especial dedicación a la evolución económica europea. Elaboración de escenarios macroeconómicos a corto plazo para la economía vasca.

Fomento de conocimiento, análisis y debate económico a través de la elaboración y edición de la revista *Ekonomiaz*.

Comisión de Precios de Euskadi.

Coordinación, gestión integral, evaluación y control de los instrumentos de intervención de la Política de Cohesión Económica, Social y Territorial de la Unión Europea durante el período 2007-2013: "Programa Operativo FEDER País Vasco 2007-2013" y Programa POCTEFA para la Cooperación Territorial.

Participación en la definición de la propuesta del País Vasco sobre la política regional y de cohesión de la UE en el próximo futuro (2014 en adelante).

Obtener y publicar los resultados de las estadísticas oficiales, en las que el responsable es el Órgano Estadístico del Departamento de Hacienda y Finanzas de acuerdo con el Plan Vasco de Estadística vigente.

Lehia defendatu eta sustatzea Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan, lehia murrizteko jardunbideengatik egindako zehapen-prozedurak instruitu, ikertu, ikuskatu eta ebaztearen bitartez, eta azterlan eta txostenak egitearen bitartez.

Lehiaren Defentsarako Euskal Sistemak Euskadin lehia askearen aldeko praktikak sustatzen dituen bultzatzaile nagusia izaten jarraitu nahi du, bai eta gure autonomia-erkidegoan lehia babestean eta sustatzean aurrerapausoak emateko aukera ematen duten jardueren eremuak sustatu ere. Horretarako honako helburuak zehaztu dira:

Lehia murrizten duten jokabideengatik izan daitezkeen zehapen-prozedurak bideratzea, aztertzea eta ebaztea.

Enpresei edo enpresa elkarteei ikuskaritzak egitea.

Lehia sustatzeko eginkizunak betetzea: a.) arlo ekonomikoei buruzko txosten orokorrak prestatzea. b.) Txostenak prestatzea arlo publikoaren jarduketari buruz nahiz lehiakortasunari eustea oztokatzen duten egoerei dagokionez. c.) EAEko herri administrazioentzat txostenak eta/edo gomendioak prestatuko dira Lehiaren defentsarako alorrari dagokionez.

Aurrekontuen arloan, etengabekoak diren funtzioekin jarraituko da, hala nola Eusko Jaurlaritzaren epe ertaineko beharrezkoak eta lehentasunak finkatzea, aurrekontu-ikuspenak egitera eta 2013 eta 2014ko aurrekontuak bideratze aldera, onartu ondoren haien jarraipena egiteko.

Hauek izango dira, zehatzago, jardueren helburuak:

2013ko eta 2014ko ekitaldietarako aurrekontu-ikuspenak prestatzea eta gastu-beharrezkoen buruzko hainbat txosten egitea. Horretarako, bilera ugari antolatuko dira sailtako arduradunekin, aurrekontu-eskariak aztertu eta lehentasunak ezartzeko.

Aurrekontu-egiturak (funtzionala, programen arabera, ekonomikoa eta antolamenduzkoa) aztertu eta zehaztea, aurrekontu-baliabideak eta haien helburuak ahal bezain argien jasotzeko.

Gidalerro ekonomikoak garatu eta gidalerro teknikoak prestatzea Euskal Autonomia Erkidegoko 2013ko eta 2014ko ekitaldietarako Aurrekontu Orokorretako.

2013ko eta 2014ko Aurrekontuen Legeen proiektuak prestatzea, baita haiei erantsen zaien dokumentazioa ere.

Jaurlaritzari zein Legebiltzarrari sostengu teknikoa ematea aurrekontu horiek legebiltzarrean izapidetzeko prozeduran.

Gastu-programen etengabeko aurrekontu-jarraipena egitea, gauzatze-aurreikuspenak prestatu eta horiek aztertzea. Gainera, gastuetan eta diru-sarreretan eragina duten lege-proiektuak aztertu eta haiei buruzko informazioa emango da.

Defender y promover la competencia en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi mediante la instrucción, investigación, inspección y resolución de procedimientos sancionadores por las conductas restrictivas de la competencia y mediante la elaboración de estudios e informes.

El Sistema Vasco de Defensa de la Competencia pretende continuar como principal impulsor de las prácticas a favor de la libre competencia en Euskadi, así como reforzar aquellas áreas de su actividad que permitan avanzar en el amparo y promoción de la competencia en nuestra Comunidad Autónoma. Para ello se establecen una serie de objetivos:

Realizar la instrucción, investigación y resolución de procedimientos sancionadores por las conductas restrictivas de la competencia.

Realizar inspecciones a empresas o asociaciones de empresas.

Realizar funciones de promoción de la competencia: a.) Elaboración de informes generales sobre sectores económicos. b.) Elaboración de informes sobre la actuación del sector público y sobre las situaciones de obstaculización del mantenimiento de la competencia. c.) Elaboración de informes y/o recomendaciones en materia de defensa de la competencia a las Administraciones Públicas de la CAPV.

Dentro del área presupuestaria, se seguirá con lo que son funciones permanentes en este ámbito, como son las necesidades y prioridades del Gobierno en un horizonte a medio plazo que dé lugar a los escenarios presupuestarios y a los Presupuestos de 2013 y 2014 para, una vez aprobados, realizar el seguimiento presupuestario.

Más concretamente, las actuaciones irán encaminadas a:

Elaborar los escenarios presupuestarios para los ejercicios 2013 y 2014 y diversos informes sobre necesidades de gasto, llevando a cabo numerosas reuniones con los responsables departamentales para valorar y priorizar las peticiones presupuestarias.

Analizar y definir las estructuras presupuestarias (funcional, de programas, económica y organizativa) de manera que permitan recoger de la forma más clara posible la asignación de los recursos presupuestarios y sus objetivos.

Desarrollar las Directrices económicas y elaborar las Directrices técnicas de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma para los ejercicios 2013 y 2014.

Elaborar los Proyectos de Ley de Presupuestos de 2013 y 2014, así como la documentación que los acompaña.

Apoyar técnicamente al Gobierno y al Parlamento en el procedimiento de tramitación parlamentaria de ambos Presupuestos.

Realizar de manera continua un seguimiento presupuestario de los programas de gasto, elaborando y analizando las previsiones de ejecución. Así mismo se estudiarán e informarán los proyectos normativos de incidencia en los gastos e ingresos.

Aurrekontu-arloarekin jarraituz, eta aurrekontuetako informazio ekonomikoan gardentasunez ekiteko helburuan aurrera egiteko, aurrekontu-informazioa Europako Kontuen Sistemara (KESera) doitzeko lan egiten jarraituko da, aurrekontu- eta kontabilitate-informazioa bizkor eskuratu ahal izateko, sistema horrek ekonomia- zein eginkizun-egiturarako ezartzen duenaren arabera. Horrela, eredu horri berari jarraitzen dioten gainerako erakundeen informazio bertsua eskuratu ahalko dugu.

Kontrol ekonomikoak itxiko du zikloa, Jaurilaritzak ezarri dituen jarduera-programa ezberdinak betetzen direla bermatuz.

Kudeaketaren kontrolerako mekanismoak garatzeko lanean ari gara asmo hauekin: lortutako emaitzak, haien erabilgarritasuna eta eragina eta eskaintako zerbitzuen kalitatea aztertzea, desbideratzeak zuzentzen laguntzea eta baliabide publikoen kudeaketan aurrezten laguntzea, ezarritako helburuen eta erabilitako baliabideen arabera, betiere. Horretarako, Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren barne-egitura aldatuko da, 14/1994 Legearen, Euskal Autonomia Erkidegoko kontrol ekonomikoari eta kontabilitateari buruzkoaren, garapen gisara.

EAEko Sektore Publikoa osatzen duten erakunde guztiei urteko kontu-ikuskaritza egingo zaie, eta Osakidetza Erakunde Publikoari etengabeko finantza-kontrola egiten jarraituko zaio. Etengabeko finantza-kontrol hori EAEko Administrazio Instituzionaleko beste erakunde batzuetara ere hedatuko da.

Gobernu-eredu arduratsua ezartzeko lanek aurrera egingo dute, baita EAEko sektore publikoko erakundeetan Arriskua Kudeatzeko Esparru Integratua ezartzeko lanek ere.

Halaber, lan egingo da, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren jarduera ekonomikoa berari ezar dakizkiokeen ekonomia, finantza, aurrekontu eta ogasun legeekin bat datorrela bermatzeko, Jaurilaritzak ezarritako jardunbiderako egitarau ezberdinak betetzeko, eta era berean, kudeaketari laguntza eta aholkularitza emateko.

Organo kudeatzaileek eta Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren arteko dokumentu-jarioak digitalizatzeari ekingo zaio, esku-hartzeako dokumentuetan eta espedienteen fitxategi elektronikoen sinadura elektronikoa erantsiz.

Azkenik, informazio-gardentasuneko politikari eta organo eskudunen aurrean kontu emateari dagokionez, finantza- eta aurrekontu-egoerari buruzko informazioa emango zaio, aldi-an aldi, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Instituzionaleko Administrazio Orokorriari, erakunde autonomoei, erakunde eta sozietate publikoei, sektore publikoko fundazio eta partzuergoei eta haien urteko kontuei dagokienez. Informazio hori guztia herritarren esku gongo da, Internet bidez.

Siguiendo con el área presupuestaria, y con el objetivo de progresar en lo que concierne a la transparencia en la información económico presupuestaria, se va seguir trabajando en el aspecto de alinear la información presupuestaria con el Sistema Europeo de Cuentas (SEC), de manera que podamos disponer con premura de la información presupuestaria y contable, de acuerdo con la distribución que este sistema establece, tanto para la estructura económica como para la funcional, lo que permitirá disponer de información de carácter homogéneo con la de otras instituciones que sigan estas mismas pautas.

El control económico cerrará el ciclo, con la garantía de cumplimiento de los distintos programas de actuación fijados por el Gobierno.

Se está trabajando para desarrollar mecanismos de control de gestión, con el fin de analizar los resultados alcanzados, su utilidad e impacto, la calidad de los servicios ofertados, coadyuvar a corregir desviaciones y facilitar economías en la gestión de los recursos públicos, en función de los objetivos propuestos y de los medios utilizados. A estos efectos, se modificará la estructura interna de la Oficina de Control Económico, en desarrollo de la Ley 14/1994, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Se continuará con la auditoria anual de las cuentas del 100% de las entidades que conforman el Sector Público de Euskadi y con el control financiero permanente del Ente Público Osakidetza. Este control financiero permanente se ampliará a otros entes de la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Se continuará con la implantación del Modelo de Gobierno Responsable, así como con el establecimiento del Marco-Integrado de Gestión del Riesgo en las entidades del Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Asimismo, se trabajará para garantizar que la actividad económica de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma se ajuste a las disposiciones legales de carácter económico, financiero, presupuestario y hacendístico que le son aplicables, y se dé cumplimiento a los distintos programas de actuación fijados por el Gobierno, sirviendo al mismo tiempo de apoyo y asesoramiento a la gestión.

Se abordará la digitalización de los flujos de documentos entre los órganos gestores y la Oficina de Control Económico, incorporando la firma electrónica en los informes de intervención y el archivo electrónico de los expedientes.

Por último, y en el marco de la política de transparencia informativa y de rendición de cuentas ante los órganos competentes, se elaborará información periódica de la situación financiera y presupuestaria de la Administración General, Organismos Autónomos, Entes y Sociedades Públicas, Fundaciones y Consorcios del sector público y sus correspondientes cuentas anuales de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Toda esta información estará accesible para los ciudadanos a través de Internet.

OGASUNA ETA FINANTZAK

Zerga-administrazioari dagokionez:

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasei eta Prezio Publikoei buruzko Legearen Testu Bategina egokitzea eta, hala badagokio, aldatzea, Aurrekontuen Legearen bitartez.

EAEko Administrazio Orokorreko eta Instituzionaleko zergak kudeatzea, kontrolatzea, eta gai horri buruzko aholkuak ematea.

Zerga betebeharrak betetzeko aitorpenak kudeatzea.

Oinordetza eta dohaintzen gaineko zergaren eta Ondare eskualdaketa eta egintza juridiko dokumentatuen gaineko zergaren inguruko espedienteak tramitatzea.

EAEko berezko zergei, tasei eta prezio publikoei jarraipena eta kontrola egitea.

Administrazioak, Orokorrak zein Instituzionalak, zerga-araudia behar bezala aplikatzen duen ikusteko jarraipena egitea.

Zerga Koordinaziorako Organoaren eremuan:

Etengabeko ebaluazio eta azterketa Zerga Koordinaziorako Organoaren funtzionamenduaren barne jardunbideari dagokionez, bere eginkizunak betetzerakoan erabiltzen diren baliabide eta prozedurak hobetzeko asmoz.

Foru-aldundien proiektu arauemaileei buruzko eta Zerga Koordinaziorako Organora eramandako kontsulta lotesleei buruzko nahitaezko txostenak egitea, Zergapideen Elkaregokitasun, Erakidetasun eta Lankidetasunari buruzko maiatzaren 30eko 3/1989 Legean jasotakoari jarraituz.

Lurralde historikoen zerga-sistema bateratzeko proposamenak prestatzea eta zerga-araudia aplikatzeko irizpide koordinatuak ezartzea. Halaber, eta foru aldundiekin lankidetzan, zerga-gastuen aurrekontuak prestatzea.

Web-orritik eskuragarri dagoen informazioaren edukiak eguneratzea, hala nola, foru zerga-araudiaren integrazioari buruzko informazioa; Ekonomia Itunari buruzko informazioa; baita zerga izaera duen bestelako informazio interesgarri bat ere.

Hobekuntzak egitea foru-ogasunei hedatzen zaien zergei buruzko informazio-buletinean.

Ekonomia Itunean jasotako organo guztiek beraien eginkizunak hobeto bete ditzaten helburuz, beharrezkoak diren ala horrela irizten diren txosten, azterlan eta analisi guztiak egitea.

ÁREA DE HACIENDA Y FINANZAS

En materia de Administración Tributaria:

Adecuación y, en su caso, modificación a través de la Ley de Presupuestos del Texto Refundido de la Ley de tasas y precios públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Gestión, asesoramiento y control tributario de la Administración General e Institucional de la CAPV.

Gestión de declaraciones relativas al cumplimiento de las obligaciones tributarias.

Tramitación de expedientes referidos al Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones y al Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

Seguimiento y control de los impuestos propios, tasas y precios públicos de la CAPV.

Seguimiento de la correcta aplicación de la normativa tributaria por parte de la Administración, tanto General como Institucional.

En el ámbito del Órgano de Coordinación Tributaria:

Evaluación continua y revisión del régimen interno de funcionamiento del Órgano de Coordinación Tributaria, con el objetivo de optimizar los recursos y procedimientos empleados para el desarrollo de sus funciones.

Elaboración de informes preceptivos sobre los proyectos normativos de las Diputaciones Forales, así como sobre las consultas vinculantes elevadas al Órgano de Coordinación Tributaria, en los términos contemplados en la Ley 3/1989, de 30 de mayo, de Armonización, Coordinación y Colaboración Fiscal.

Elaboración de propuestas armonizadoras del sistema tributario de los Territorios Históricos y establecimiento de criterios coordinados de aplicación de la normativa tributaria, así como elaboración, en colaboración con las Diputaciones Forales, del presupuesto de gastos fiscales.

Actualizar contenidos en el ámbito de la información accesible desde la página Web como la integración de la normativa tributaria foral; información relativa al Concierto Económico y otra información de interés de naturaleza tributaria.

Introducción de mejoras en el boletín informativo de contenido tributario con difusión externa a las Haciendas Forales.

Elaboración de todos aquellos informes, estudios y análisis que se requieran o se consideren necesarios para un mejor cumplimiento de las funciones de los distintos órganos contemplados en el Concierto Económico.

Harremanak bultzatzea Estatuko Administrazioarekin, Ekonomia Itunaren 4. artikuluko lankidetzaz-printzipioari jarraituz. EA Eren ordezkaritza, bitartekotza eta koordinazio lanak Estatuaren Administrazioarekiko zerga harremanetan.

Zerga Berezien arloan, euskal administrazioen eta Estatuko Administrazioaren arteko finantza-erregulazioaren mekanismoa jarraitzea.

Hitzarmenak sinatzea IVAPekin, zerga-alorreko ikastaroak egiteko eta EHUK ematen duen Ogasun eta Finantzei buruzko Masterra antolatu eta aurrera eramateko lankidetzan aritzeko.

Euskadiko Auzitegi Ekonomiko Administrazioaren eremuan, erreklamazioen xedeko espedienteak izapidetzarekin zerikusia duten zentroei dagokienez, hauxe proposatu da: dagoeneko arrakastaz martxan ipini diren prozedurak hobetzea eta funtzionamendua hain egokia ez den kasuetan prozedura eraginkorragoak erabakitzea. Horren helburua da ebazteke dauden erreklamazioen kopurua eta batezbesteko epeak nabarmen gutxitzea eta horretarako, Auzitegiak ebazteko duen ahalmena handitzen jarraitu nahi da.

Auzitegia kudeatzeko aplikazio informatikoa etengabe ebaluatzeke estrategia baten garapena, prozesuen automatizazioak baita, egoki jotzen denean, bestelako hobekuntzak ere sartuz.

Gainera, herritarrak Internet bidez Auzitegira sartzeko formatuak garatzea aurreikusi da, euskadi.net ingurunean Auzitegiari buruz dauden zerbitzu telematikoetan sakonduz.

Ogasunaren alorrean:

Estatuari kupoa ordaintzea.

Ekonomia Ituna kudeatzetik eratorritako baliabideak banatzea.

Foru aldundien ekarpenen epeak kalkulatzeko.

Oraindik ere egiteke dauden transferentziak baloratzeko proposamena.

Itundutako zergen ondorioz foru-aldundiek egindako zerga-bilketaren jarraipena, hileroko txostenen bidez.

BEZ eta fabrikatzearen gaineko zerga berezien egokitzapenetatik eratorritako finantza isuriak kalkulatu eta kudeatzea.

Hainbat eskumenetan gastuak egotzi edo diru-sarrerak hartzeko bidez kototasunari buruz irizpen batzuk ematea.

Harremanak izatea Europako Batzordearekin, Administrazio Zentralarekin, foru-aldundiekin eta Eusko Jaurilaritzako sektoreko sailekin, Kohesio Funtzaren kudeaketa, jarraipen eta kontrola egiteko.

Impulso de las relaciones con la Administración del Estado en el marco del principio de colaboración del artículo 4 del Concierto Económico. Actuaciones de mediación, coordinación y representación del País Vasco en las relaciones tributarias con la Administración del Estado.

Seguimiento del mecanismo de regularización financiera entre las Administraciones Vascas y la Administración del Estado en materia de Impuestos Especiales.

Realización de convenios con el IVAP para realizar cursos de formación en materia tributaria y colaboración en la organización y desarrollo del Master de Hacienda y Finanzas impartido en la UPV.

En el ámbito del Tribunal Económico-Administrativo de Euskadi, respecto a las relaciones con los distintos centros implicados en la tramitación de expedientes objeto de las reclamaciones, seguir con el perfeccionamiento de los procedimientos ya puestos en marcha con éxito y estudiar otros nuevos para aumentar la eficacia de los menos satisfactorios. Todo ello con el objetivo de reducir significativamente el número de reclamaciones pendientes de resolución y los plazos medios y, para ello, seguir incrementando la capacidad de resolución por parte del Tribunal.

Desarrollo de una estrategia de evaluación continua de la aplicación informática de gestión del Tribunal introduciendo automatización de procesos y otras mejoras a medida que se vayan considerando convenientes.

También, se prevé desarrollar formatos de acceso al Tribunal por parte del ciudadano a través de Internet, profundizando en los servicios de carácter telemático relacionados con el tribunal en el entorno de euskadi.net.

En el ámbito de Hacienda:

Pago del cupo al Estado.

Distribución de recursos derivados de la gestión del Concierto Económico.

Cálculo de los plazos de las Aportaciones de las Diputaciones Forales.

Propuesta de valoración de las transferencias pendientes.

Seguimiento de la recaudación tributaria de las Diputaciones Forales por tributos concertados mediante informes mensuales.

Cálculo y gestión de los flujos financieros procedentes de los ajustes por IVA y por Impuestos Especiales de Fabricación.

Emisión de dictámenes sobre la procedencia o no de imputaciones de gastos o percepciones de ingresos referentes a distintas áreas competenciales.

Contactos con la Comisión Europea, la Administración Central, las Diputaciones Forales y los Departamentos Sectoriales del Gobierno Vasco para la gestión, seguimiento y control del Fondo de Cohesión.

Udal Sektore Publikoko erakundeen aurrekontu-datuak argitaratzea.

Publicación de datos presupuestarios de las entidades del Sector Público Municipal.

Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuak finantzatzerakoan foru aldundiek egin beharreko ekarpenak zehazteko eta baliabideak banatzeko 2012-2016 denboraldirako metodologia finkatuko duen Legeari buruzko txosten eta azterlanak amaitzea, eta legea onestea.

Finalización de los informes y estudios referentes a la Ley de Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los presupuestos de la CAPV al período 2012-2016 y aprobación de la Ley.

Finantza arloa dela eta, hona hemen datorren urterako helburu nagusiak:

En el área de Finanzas los principales objetivos para el próximo año serán básicamente los siguientes:

Finantza-erakundeei buruzko araudia garatzea.

Desarrollo de la legislación en materia de entidades financieras.

Dagozkigun eskumenen arabera, finantza-erakundeen kaudimena, errentagarritasuna eta horiek legea betetzen dutela ziurtatzen laguntzea.

Contribuir a asegurar la solvencia, rentabilidad y cumplimiento de la legalidad de las entidades financieras bajo nuestro ámbito competencial.

Era berean, borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundeen kaudimena, errentagarritasuna eta horiek legea betetzen dutela ziurtatzen laguntzea.

Contribuir, de igual forma, a asegurar la solvencia, rentabilidad y cumplimiento de la legalidad de las entidades de previsión social voluntaria.

Diruzaintzaren kudeaketa gauzatzea, ohiko mailen barruan, hau da, eraginkortasuna, ordainketak arintasunez egitea eta baliabideak optimizatzea.

Llevar a cabo la gestión de la Tesorería dentro de los niveles habituales de eficacia, prontitud de pagos y optimización de los recursos.

Premiamendu bidezko diru-bilketaren eraginkortasuna gehitzea.

Incrementar la eficacia de la recaudación en la vía de apremio.

Aseguruen Zuzendaritza Nagusiarekin (AZN) adostu diren akordioak gauzatzea, AZNtik datozen espedienteak transferitzea eta Aseguru-bitartekarien Administrazio Erregistro Berezian inskribatzea, guri baitagokigu azken horren kudeaketa.

Materializar los acuerdos que se ha llegado con la Dirección General de Seguros (DGS) y, llevar a cabo la transferencia de expedientes provenientes de la DGS, e inscribirlos en el registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros cuya llevanza nos corresponde.

Aseguru-bitartekaritzaren jarduera gauzatzeko baimen-eskariak izapidetzea, baldin eta horren egoitza soziala eta jarduera-eremua Euskal Autonomia Erkidegoan badago.

Tramitar las solicitudes de autorización para ejercer la actividad de mediación de seguros, cuya sede social y ámbito de actuación sea la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Aseguru-bitartekarien, Berraseguru-artekarien eta haien goi-kargudunen Administrazio Erregistro Bereziaren mantentze-lanak egitea. Horretarako, erregistroko datu garrantzitsu guztiak eguneratuko dira.

Mantener el Registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros y de sus Altos Cargos. A tal fin, se actualizarán los datos que sean relevantes para el registro.

Aseguru-bitartekariak 2012ko ekitaldian gauzatutako kontabilitate- eta negozio-jarduera ikuskatzea.

Supervisar la actividad contable y de negocio de los mediadores de seguros, realizada durante el ejercicio 2012.

Aseguru-bitartekarien elkargoek web monotematikoari buruz egindako iradokizunak aztertzea eta egoki irizitako aldaketak egitea.

Evaluar todas las sugerencias efectuadas por los diferentes colegios de mediadores de seguros en relación a la Web monotemática y, realizar las modificaciones que se consideren oportunas.

Berdintasunerako teknikariak egindako gomendioak aztertzea Urteko Aitorpen Estatistiko Kontablea egiteko aplikazioa zein web orria prestatzean erabilitako hizkuntzari dagokionez eta, aztertu ondoren, iradokizun horiek apurka-apurka txertatzea.

Evaluar las recomendaciones efectuadas por la Técnica de Igualdad sobre el lenguaje utilizado en la confección de la aplicación para elaborar la Declaración Estadístico Contable anual, y la página Web, y una vez valoradas, introducir paulatinamente dichas sugerencias.

Euskal Autonomia Erkidegoko Aseguru-bitartekarien, Berraseguru-artekarien eta haien goi-kargudunen Administrazio Erregistro Berezia sortu eta arautzen duen Dekretua izapidetzen bukatzea. Dekretu horretan arautzen dira kontabilitate-eginbeharrak eta estatistika eta kontabilitate-informazioa emateko eginbeharra, bai eta arlo horretan aplikatzeko zehazpen-prozedura ere.

Aseguru-bitartekarien Administrazio Erregistro Berezia digitalizatzea, espedienteak elektronikoki izapidetu ahal izateko.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren erakundeek burututako finantza-eragiketen baldintzak negoziatu, adostu eta ikuskatu eta baita baltzu publiko eta partaidetutakoen zorpetzea kontrolatzea ere.

Balore-merkatuen ikuskapenari eustea.

Elkarrekiko berme-baltzuen jarduera bultzatzea, jarduera ekonomikoa ugaltzeko eragin handia duten erakundeak diren heinean.

Luzaro erakundea laguntzea, bai krediturako finantza-erakunde bezala bai euskal enpresen kapitalizazioa hobetzeko tresna bezala.

Abalei buruzko politikaren behar bezalako kontrola eramatea.

Enpresen eta autonomoen finantziarioari laguntzeko programak prestatu eta kudeatzea.

Kapital zirkulatzailerako finantzatzeko plan berri bat antolatzea, euskal enpresa-sektoreari eusteko.

Euskal Finantza Erakundea erakunde publikoaren jarduera finkatzea, Administrazioaren finantza eta kreditu agentzia gisa jarduteari dagokionez.

ONDAREA ETA KONTRATAZIOA, BALIABIDE OROKORRAK, ETA INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOETAKO ARLOA

Ondare arloari dagokionez, honako hauek dira jarduerarik aipagarrienak:

Administrazio honen ondarea kudeatzea, bai sailek edo erakunde autonomoek eskatuta, eta bai Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzaren beraren ekimenez, bere eskumenak erabiliz. Horrela, inbentarioa eguneratzen da, besteak beste.

Eskubide ukiezinak babestea, dagozkien erregistro publikoetan inskribatuta.

Hirugarrenen aurreko kredituak benetako bermeekin itzultzea bermatzea.

Finalizar la tramitación del Decreto por el que se crea y regula el Registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros, Corredores de Reaseguros y de sus altos cargos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como las obligaciones contables y deber de información estadístico-contable, además del procedimiento sancionador aplicable en este sentido.

Digitalizar el Registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros, a fin de lograr que los expedientes se puedan tramitar electrónicamente.

Negociar, acordar y supervisar las condiciones de las operaciones financieras realizadas por los diferentes entes de la Administración de la Comunidad Autónoma, así como controlar el endeudamiento de Sociedades Públicas y Participadas.

Mantener la labor de supervisión de los mercados de valores.

Potenciar la actividad de las Sociedades de Garantía Recíproca como entidades con gran efecto multiplicador en la actividad económica.

Apoyar a Luzaro como establecimiento financiero de crédito e instrumento para la mejora de la capitalización de las empresas vascas.

Llevar un adecuado control de la política de avales.

Instrumentación y gestión de los programas de apoyo a la financiación de las empresas y autónomos.

Se pretende instrumentar un nuevo plan de financiación de circulante para el mantenimiento del sector empresarial vasco.

Consolidación de la actividad del ente público Instituto Vasco de Finanzas en su actuación como agencia financiera y de crédito de la Administración.

ÁREA DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN, RECURSOS GENERALES E INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

Dentro del área de Patrimonio, cabe citar las siguientes actuaciones:

Gestionar el patrimonio de esta Administración tanto a demanda de los Departamentos u Organismos Autónomos como a iniciativa de la propia Dirección de Patrimonio y Contratación en el ejercicio de sus competencias, procediendo, entre otras actuaciones, a la actualización del inventario.

Protección de los derechos incorporeales mediante su inscripción en los registros públicos correspondientes.

Garantizar la devolución de los créditos frente a tercero con garantías reales.

Hartzekodunen lehiaketan aitortutako zordunen aurrean kredituak defendatzea, prozeduren jarraipena egitea eta zorrak berreskuratzea.

Sailak eta sozietate publikoak kudeatzea eta horiei aholkularitza ematea, erregistro publikoetan inskriba daitezkeen jardueri dagokienez, Autonomia Erkidegoko Administrazioak sektore publikoko erakundeetan dituen enpresa-partaidetzen inbentarioa ezartzeko ekimena garatuz.

Kanpoko aseguramenduaren kudeaketa optimizatzea. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Sektore Publiko osoan sartutako erakundeen kontratatutako polizak aztertuko dira, bere arriskuen estaldura arrazionalizatze aldera eta, ondorioz, bere primen kostu ekonomiko arrazionalizatze aldera.

Kontratazio arloari dagokionez, honako hauek dira jarduerarik aipagarrienak:

Euskal Autonomia Erkidegoko kontratuen erregistroa eta kontratisten eta enpresa sailkatuen erregistroa kudeatzea.

Administrazio Kontratazioko Aholku Batzordeari laguntza teknikoa ematea bere eskumenak erabiltzeko, Osoko Bilkuran edo Enpresak sailkatzeko batzordean eta batzorde Iraunkorrean.

Kontratazio publiko elektronikoaren hedatze eta zabaltze globala egitea EAEko herri-administrazioan.

Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Sektore Publikoa osatzen duten erakunde guztiak barne hartuko dituen kontratazio-erregimen organiko bat ezartzea.

Obrak, ondasunak eta zerbitzuak kontratatze sistema arrazionalizatzea, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioan esleipen-ahalmenak dituztenek orokorrean eta ezaugarri nagusi bertsuekin kontratatzen dituzten zerbitzuetan oinarritutako erosketa-sistema aztertu eta diseinatuz.

Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoa abian jartzea eta haren funtzionamendua sustatzea, tresna azkarra eta eraginkorra izan dadin bere eskumeneko gaiak ebazteko, sektore publikoko kontratazioak eskatzen duen moduan.

Baliabide Orokorren Zuzendaritzaren alorrean honako jarduerok dira aipagarriak:

2013an diseinatu eta gauzatuko dira mantentze-lan arrunten erreformak, sailek beren eginkizunak betetzeko instalazio egokiak izan ditzaten egindakoak. Era berean, hornidurak (elektrizitatea, gasa, etab.) eta zerbitzuak (segurtasuna edo garbitasuna, esaterako) modu zentralizatuan kontratatuko dira, baita kudeaketa zentralizatutako eraikinek behar dituzten mantentze-lanak ere (aurre hartzekoa zein zuzentzailea).

Defensa de los créditos frente a deudores declarados en concurso de acreedores, seguimiento del procedimiento y recuperación de las deudas.

Gestionar y asesorar a los Departamentos y Sociedades Públicas en las actuaciones inscribibles en los registros públicos, desarrollando la iniciativa para el establecimiento del inventario de participaciones empresariales de la Administración de la Comunidad Autónoma en Entidades del Sector Público.

Optimizar la gestión del aseguramiento externo. Se realizará un análisis de las pólizas contratadas por todos los entes integrados en el Sector Público de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, con la finalidad de racionalizar la cobertura de sus riesgos y, en consecuencia, el costo económico de sus primas.

Dentro del área de Contratación, cabe citar las siguientes actuaciones:

Gestionar el Registro de Contratos y el de Contratistas y empresas clasificadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Dar soporte técnico a la Junta Asesora de Contratación Administrativa para el ejercicio de sus competencias, ya sea en Pleno o en las Comisiones Permanente y de Clasificación Empresarial.

Despliegue y difusión global de la contratación pública electrónica en la Administración Pública Vasca.

Establecer un régimen orgánico de la contratación que abarque al conjunto de entes integrantes en el Sector Público de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Racionalización de la contratación de obras, bienes y servicios, mediante el análisis y diseño de un sistema de adquisición centralizada de aquellas prestaciones que se contraten de forma general y con características esencialmente homogéneas por los poderes adjudicadores de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Impulsar la puesta en marcha y el funcionamiento del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de manera que se convierta en el instrumento rápido y eficaz, que demanda la contratación del sector público.

Dentro del área de la Dirección de Recursos Generales cabe destacar los siguientes objetivos:

A lo largo de 2013 se diseñarán y ejecutarán las reformas de mantenimiento ordinario para que los diferentes departamentos cuenten con unas instalaciones adecuadas para desempeñar sus funciones. Asimismo, se contratarán los suministros (electricidad, gas,...), servicios (seguridad, limpieza,...) de manera centralizadas, así como, los mantenimientos, preventivo y correctivo, de las diferentes instalaciones con que cuentan los edificios de gestión centralizada.

Baliabide Orokorren Zuzendaritzak kudeaketa zentralizatuko eraikinetan energia-kontsumoa murriztuko konpromisoari eutsiko dio. Horretarako, energia-kontsumoa hobetzen lagunduko duten neurriak hartuko dira. Horri esker, kostuaz gainera energia-kontsumoak ingurumenean duen eragina ere murriztuko da.

Halaber, sail guztien eraikinetarako energia-horniduraren kontratazio-espedita kontratu bakarrean egitea sustatuko da, horrek ere Jaurlaritzaren guztizko gastua doitzen lagunduko baitu.

2013an Egoitzen Plana gauzatzen jarraituko da. Plan horren arabera, kudeaketa zentralizatuko eraikinetan eskuragarri dauden espazioak banatu eta erabilera arrazionalagoa egiten da.

Laguntza Zerbitzuari dagokionez, dokumentazioa Artxibo Nagusira bidaltzen jarraituko da, bai eta administrazio-unitateetan Artxiboaren Kudeaketa Sistema (AKS) ezartzen eta Artxibo Digitala (Dokusi) garatu eta ezartzen ere. Dokumentazioaren Baloraziorako, Aukeraketarako eta Dokumentaziora Jotzeko Batzordea (DBADJB) deituko da, gordetako funtsak sailkatu, antolatu eta garbitzeko lanekin jarraitzeko.

Biblioteca Zerbitzuak bere funts bibliografikoa zabaltzen jarraituko du, bai eskurapen zuzenekoak eginez, bai Eusko Jaurlaritzako beste sail batzuetatik iritsitako lagapenen bidez. Horrez gainera, ABSYSNET sistemarekin biblioteca gehiago Bibliotekak sarera sartzeko lanean parte hartuko da, haien guztien kudeaketa eta erabiltzailearekin duen harremana hobetze aldera.

Argitalpenen Zerbitzu Zentralak bere argitalpen-lana egiten jarraituko du, barne-eskariari edo sailetakoari erantzunez eta egungo aurrekontura moldatuz; horretarako, indarrean dagoen araudia aztertuko du. Orobat, argitalpen digitala eta liburu elektronikoa sustatuko dira.

Baliabide Orokorren Zuzendaritzak kontratazio-bolumen garrantzitsua duenez gero (ondasunena zein zerbitzuena), kostuak murrizten lagunduko duten neurriak hartzen jarraituko du. Bide horretan, erosketarako esparru-hitzarmena sinatzea aurreikusten da, hornigaien hornitzaileekin, eta aurreikusten da, orobat, Inprenta eta Erreprografia Unitatea inprimaki eta argitalpen txikiak ekoiztera bideratzea, arlo horietako gastua arrazionalizatzeko.

Ibilgailuen kudeatzaile gisa, kudeaketa-eredua sendotuko da, dagozkien gastuak kontrolatuz, bai ibilgailuei eta bai haien erabiltzaileei. Horretarako, ibilgailuek Jaurlaritzaren tallerretan gorde eta konponduko dira, erretiratzera doazen ibilgailuen osagai erabilgarriak berreskuratuko dira, karrozeriako piezetarako, pneumatikoetarako eta ordeko piezetarako tallerreko biltegiak hobetuko dira eta ibilgailu-kopurua moldatuko da ekitaldi honetarako.

La Dirección de Recursos Generales persistirá en el compromiso de reducir el consumo de energía en los edificios de gestión centralizada. Para ello, se articularán medidas que favorezcan la mejora en el consumo energético. Lo que permitirá contar con un coste ajustado y contribuirá en reducir el impacto que tiene el consumo energético en el medio ambiente.

Asimismo, se promoverá el correspondiente expediente de contratación para el suministro de energía para los edificios de distintos departamentos en contrato único, lo que permitirá ajustar el gasto total del Gobierno.

En el año 2013, se continuará con la ejecución del Plan de Sedes por el que se distribuyen los espacios disponibles en los distintos edificios de gestión centralizada, lo que permite hacer un uso más racional del espacio.

En lo que hace referencia al Servicio de Apoyo, se continuará con la transferencia de documentación al Archivo General, así como, con el despliegue por las unidades administrativas del Sistema de Gestión de Archivo [AKS/SGA] y el desarrollo e implantación del Archivo Digital [dokusi]. Asimismo, se convocará la Comisión de Valoración, Selección y Acceso de la Documentación (COVASAD) para continuar la labor de clasificación, reorganización y expurgo de los fondos depositados.

El Servicio de Bibliotecas continuará ampliando su fondo bibliográfico, bien por adquisiciones directas, o bien, por cesiones de otros departamentos del Gobierno Vasco. Por otra parte, seguirá tomando parte activa en la incorporación de nuevas bibliotecas en la red Bibliotekak con el sistema ABSYSNET persiguiendo la mejora de la gestión de todas ellas y de su relación con el personal usuario.

El Servicio Central de Publicaciones seguirá con su labor editorial a demanda propia, o de los distintos departamentos, adaptándola a la realidad presupuestaria actual, para lo cual analizará la normativa legal en vigor. En este sentido se fomentará la edición digital y el libro electrónico

Dado que la Dirección de Recursos Generales tiene un importante volumen de contratación, tanto de bienes como de servicios, seguirá implantando medidas que ayuden a la reducción de costes. En este sentido, se prevé la materialización de un acuerdo marco de materia de compras con los proveedores de los diferentes suministros, así como a reorientación de la Unidad de Imprenta y Reprografía hacia la producción de impresos y publicaciones menores, al objeto de racionalizar el gasto en estas materias.

Como gestora del Parque Móvil, consolidará el modelo de gestión, controlando los gastos correspondientes, tanto a los vehículos, como a los usuarios de los mismos, conservando y manteniendo los vehículos en el taller propio, recuperando aquellos elementos útiles de los vehículos que vayan a ser retirados, así como mejorando los almacenes para piezas de carrocería, neumáticos y repuestos del Taller, y adecuando el número de vehículos del parque móvil para el presente ejercicio.

2013an zehar, Posta Zerbitzuak izapidetze elektronikoa ezartzen jarraituko duela aurreikusten da, horri esker zerbitzua arintzeko eta bidalketen trazabilitatea hobetzeko.

Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritzaren alorrean honako jarduerok dira aipagarriak:

2013an zehar, Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritzak Eusko Jaurlaritzako Administrazio Sare Korporatiboaren informazio- eta komunikazio-sistemen euskarri-zerbitzuak bermatuko eta kudeatuko ditu, EJIE sozietate publikoaren jardueren bidez, Eusko Jaurlaritzaren eta EJIEn arteko kudeaketarako gomendioaren barruan.

ITELAZPI Sozietate Publikoaren jardueren bidez, telekomunikazioen euskarri-zerbitzuak bermatuko eta kudeatuko dira, Eusko Jaurlaritzako Telekomunikazioen Sarean eskuragarri dauden azpiegiturak optimizatuz, dagokion kudeaketarako gomendioaren barruan.

Informatika-politika betetze-aldera, proiektu zein prozesu komunak edo horizontalak koordinatuko dira, bai eta haien hedapena ere. Era berean, sail eta erakunde autonomoek Datuak Babesteari buruzko Lege Organikoaren eskakizunak bete ditzaten sustatuko da, auditoretzak eginez.

Azkenik, egondako berrikuntza teknologikoen, tresna berrien eta proiektu korporatiboen berri ematen jarraituko zaie informazioaren teknologekin lotutako Eusko Jaurlaritzako langileei.

A lo largo de 2013, está previsto que el Servicio de Correspondencia continúe con la implantación de la tramitación electrónica, lo que permitirá agilizar el servicio y mejorar la trazabilidad de los envíos.

Dentro del área de Informática y Telecomunicaciones destacan las siguientes actuaciones:

A lo largo del ejercicio 2013 la Dirección de Informática y Telecomunicaciones, a través de las actuaciones de la Sociedad Pública EJIE, garantizará y gestionará la prestación de servicios de soporte de sistemas de información y comunicaciones de la Red Corporativa Administrativa del Gobierno Vasco en el marco de la encomienda de gestión general Gobierno Vasco-EJIE.

A través de las actuaciones de la Sociedad Pública ITELAZPI, se garantizará y gestionará la prestación de servicios soporte de telecomunicaciones, tanto a clientes públicos como privados, mediante la optimización de las infraestructuras disponibles en la Red de Telecomunicaciones del Gobierno Vasco, en el marco de la correspondiente encomienda de gestión.

En cumplimiento de la política informática, se coordinarán los proyectos y procesos comunes u horizontales, así como su difusión. En este sentido, se promoverá el cumplimiento, desde los diferentes Departamentos y Organismos Autónomos, de las exigencias de la Ley Orgánica de Protección de Datos mediante la realización de auditorías.

Asimismo, se continuará con la labor de difusión, entre todo el personal del Gobierno Vasco relacionado con las Tecnologías de la Información, de las novedades tecnológicas, las nuevas herramientas incorporadas así como de los proyectos corporativos.

PROGRAMA
 1212 ZERBITZU OROKORRAK
ARDURADUNA
05 OGASUNA ETA FINANTZAK
 HERRI ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZU
 OROKORRETAKO SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
 1212 SERVICIOS GENERALES
RESPONSABLE
05 HACIENDA Y FINANZAS
 VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
 Y SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Programa honetan sartzen dira hala baliabide komunak optimizatzeko aurrekontu-zuzkidurak, nola hainbat eraikinen mantentze- eta modernizatzeko-lanak (eraikin horiek hainbat sailenak dira kudeaketa zentralizatukotzat jo dira, eta Administrazioaren ohiko lana egiteko erabiltzen dira).

Era berean, diru-zuzkidurak sartzen dira Administrazioari ibilgailuen Atalerako, Inprenta eta Errepogafiarako, Liburutegi Nagusirako -eta horren barruan Argitalpen zerbitzua- posta-zerbitzurako. Azkenik, Zerbitzu Orokorretako Programak kontuan hartzen du Jaurlaritzako Erosketa Zentralizatuen Zerbitzua.

Euskadiko Administrazioari zerbitzu jakin batzuk zentralizatuta kudeatzeko politikaren helburua da sailen jardueran arrazionaltasun-irizpideak aplikatzea; batera jardutea, ondasunak eta zerbitzuak kontratatzean aurrezteko, eta zerbitzuek izan duten esperientzia aprobetxatzea, Administrazio osoaren eskura jartzeko.

Se engloban en este programa las dotaciones presupuestarias para la optimización de los recursos comunes, así como el mantenimiento y modernización de los edificios multidepartamentales declarados de gestión centralizada que dan soporte al desarrollo de la actividad ordinaria de la Administración.

Así mismo, incluye las dotaciones destinadas a la gestión del Parque Móvil de la Administración, la actividad del servicio de Imprenta y Reprografía, la Biblioteca Central-dentro de la cual se incluye el servicio de Publicaciones- y el servicio de correspondencia. Por último el Programa de Servicios Generales, considera, el servicio de Compras Centralizadas del Gobierno.

El objeto de la política de gestión centralizada de determinados servicios de la Administración vasca, no es otro que aplicar criterios de racionalidad en la actuación conjunta de los distintos departamentos, llevar a cabo un actuación conjunta que permita obtener ahorros en las contrataciones de bienes y servicios, así como, aprovechar la experiencia adquirida por los diferentes servicios y ponerlos a disposición del conjunto de la Administración.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KUDEAKETA ZENTRALIZATUEN ERAIKINAK ETA BERE AZPIEGITURAK HERRI ADMINISTRAZIOAREN FUNTZIONAMENDUAREN ARABERA EGOKITZEA</p> <p>1. Proiektuak idaztea, beharizanen araberako egokitze obrak zuzentzea eta betearaztea.</p> <p>1. Proiektuak.</p>	<p>11</p>	<p>1. ADECUACIÓN DE LOS EDIFICIOS DE GESTIÓN CENTRALIZADA Y SUS INFRAESTRUCTURAS AL FUNCIONAMIENTO DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</p> <p>1. Redacción de proyectos, ejecución y dirección de obras de adecuación a las necesidades requeridas.</p> <p>1. Proyectos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Obren zuzendaritza. Kontuan hartu beharreko obrak.	9	2. Dirección de obras. Obras a considerar.
3. Obra txikiei buruzko espedienteak.	30	3. Expedientes de obras menores.
2. Proiektuak idaztea, beharizanen araberako hornidurak eta instalazioak martxan ipintzea. Elektrizitate, klimatizazio eta segurtasun instalazioak.		2. Redacción de proyectos, ejecución y puesta en marcha de suministros e instalaciones de acuerdo a las necesidades requeridas. Instalaciones eléctricas, de climatización y seguridad.
1. Proiektu kopurua.	5	1. Número de proyectos.
2. Hornidura eta instalakuntzei dagozkien espedienteak.	6	2. Expedientes de suministros e instalaciones.
3. Tokiak ezartze eta antolatze berria aztertzea. Lanpostuaren kudeaketa.		3. Estudio de implantación y reordenación de espacios. Gestión del puesto de trabajo.
1. Lanpostu eta lekualdatze kopurua.	900	1. Número de puestos de trabajo, traslados.
2. Azterlan kopurua.	80	2. Número de estudios.
2. HIGIEZINEN KUDEAKETA TEKNIKO ETA USTIAPENA		2. GESTIÓN TÉCNICA Y EXPLOTACIÓN DE LOS INMUEBLES
1. Energiaren gastua eta lehengaiak kontrolatu eta hobetzea, ingurumen-irizpideen arabera.		1. Control y optimización del gasto energético y de las materias primas con criterios medioambientales.
1. Kontuan hartu beharreko eraikinak.	12	1. Edificios a considerar.
2. Instalakuntzak eramatea konfort eta ekonomia irizpideei jarraituz. Automatizazio mailakatua.		2. Conducción de instalaciones con criterios de confort y economía. Automatización progresiva.
1. Kontrol-gune kopurua.	14.000	1. Número de puntos de control.
2. Urrutiitik kudeatutako alarmak, lehentasun handikoak.	145	2. Alarmas telegestionadas alta prioridad.
3. ISO 140001 ikuskaritza.		3. Auditoria ISO 140001.
1. Kontuan hartu beharreko eraikinak.	3	1. Edificios a considerar.
4. Berezko baliabideen eta kanpoko laguntza teknikoen kudeaketa. Mantenimendu Integralerako Plana kudeatzea.		4. Gestión de recursos propios y de Asistencias Técnicas externas. Gestión del Plan de Mantenimiento Integral.
1. Prebentzio Mantenimenduko parte kopurua.	4.500	1. Número de partes de Mantenimiento Preventivo.
2. Zuzentzeko Mantenimenduko parte kopurua.	2.600	2. Número de partes de Mantenimiento Correctivo.
3. Bideratutako espediente kopurua.	50	3. Número de expedientes tramitados.
5. Kanpoko enpresei dagokionez Lan Arriskuen Aurrezaintzari buruzko Legea betetzea eta jarraipena egitea.	50	5. Seguimiento y control de cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales en relación con las empresas externas.
1. Eragindako enpresa kopurua.	50	1. Número de empresas afectadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Eragindako langile kopurua.	350	2. Número de trabajadores afectados.
3. ZERBITZU KOMUNETAKO ESKAINTZAREN HOBEKUNTZA		3. MEJORA EN LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS COMUNES
1. Behar diren kontratzako espedienteak bideratzea.		1. Tramitación de los expedientes de contratación precisos.
1. Espediente kopurua.	380	1. Número de expedientes.
2. Horniketa jarduera Erosketa Publikoen Atariaren bitartez kudeatzea.		2. Gestionar la actividad de Aprovisionamientos a través del Portal de Compras Públicas.
1. Enpresa hornitzaileak.	30	1. Empresas proveedoras.
2. Eragindako sail eta erakunde kopurua.	13	2. Número de Departamentos y Organismos afectados.
3. Katalogoan dauden artikuluak. Katalogoa eguneratzeko eta arazteko lanei ekingo zaie.	2.200	3. Artículos de catálogo. Se va a iniciar la tarea de actualizar y depurar el catálogo.
3. Kanpoko zerbitzuak emango direla ziurtatzea.		3. Asegurar la prestación de servicios externos.
1. Enpresa kontratatuak (kontratu txikiak barne).	120	1. Empresas contratadas (incluidos contratos menores).
4. Posta jaso eta igortzen erraztea eta bermatzea, bai zentroen artekoa bai kanpokoarekikoa ere.		4. Facilitar y asegurar el envío y recibo de la correspondencia entre centros y con el exterior.
1. Mezularitza-zerbitzuak.	51.200	1. Servicios de mensajería.
2. Erabili beharreko posta (milak).	2.300	2. Correspondencia a manipular (Miles).
5. Tirada handiko dokumentuak argitaratzea, eta halaber, berariazko dokumentuak diseinatze, maketatze eta inprimatzea.		5. Edición de documentos de gran tirada, así como diseño, maquetación e impresión documentos específicos.
1. Dokumentuen argitaraldi osoa (milak).	2.800	1. Tirada total documentos (Miles).
2. Egindako kopiak (milak).	3.400	2. Copias efectuadas (Miles).
6. Emandako zerbitzuen kontabilitate- eta fakturazio-kudeaketa		6. Gestión contable y de facturación de los servicios comunes prestados.
1. Izapidetu beharreko kontabilitate-agiri kopurua.	2.400	1. Número de documentos contables a tramitar.
2. Eragindako zerbitzu kopurua.	10	2. Número de servicios afectados.
3. Izapidetu beharreko faktura kopurua.	2.650	3. Número de facturas a tramitar.
4. KUDEAKETA ZENTRALIZATUTAKO ERAIKINEI EZARRITAKO SEGURITASUN PLANA BETETZEA		4. CUMPLIMIENTO DEL PLAN DE SEGURIDAD ESTABLECIDO PARA LOS EDIFICIOS DE GESTIÓN CENTRALIZADA
1. Kudeaketa zentralizatuko eraikinetako zaintza eta segurtasun instalakuntzetarako 7*24 telekudeaketarako Plana.		1. Plan para la telegestión 7*24 de las instalaciones de vigilancia y seguridad de los edificios de gestión centralizada.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Suteak detektatzeko zentralak.</p> <p>2. Arrotzak detektatzeko zentralak.</p> <p>3. Sarbide kontrol guneak.</p>	<p>19</p> <p>14</p> <p>11</p>	<p>1. Centrales detección de incendios.</p> <p>2. Centrales de Intrusión.</p> <p>3. Puntos de control de accesos.</p>
<p>2. Ezarritako erakundeen arteko eragiketa, alarma eta ekintzatarako jarraibideak egiaztatu, eguneratu eta ikuskatzea.</p> <p>1. Ekintzatarako jarraibideak.</p> <p>2. Alarmarako jarraibideak.</p> <p>3. Erakundeen arteko jarraibideak.</p>	<p>35</p> <p>12</p> <p>12</p>	<p>2. Verificaciones, actualización y observación de los procedimientos de operación, alarma y actuación entre organismos establecidos.</p> <p>1. Procedimientos de operación.</p> <p>2. Procedimientos de alarma.</p> <p>3. Procedimientos entre Organismos.</p>
<p>3. Giza-baliabideak.</p>	<p>64</p>	<p>3. Recursos humanos.</p>
<p>5. ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIA MODERNIZATZEN JARRAITZEA</p>		<p>5. CONTINUAR CON LA MODERNIZACIÓN DEL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES</p>
<p>1. AZNko teknikarien prestakuntza-plana diseinatu eta zerbitzuko informatika-ekipoak modernizatu.</p>		<p>1. Diseñando un plan de formación del personal técnico del SCP y modernizando los equipos informáticos del Servicio.</p>
<p>1. Prestakuntza jaso behar duten langileak.</p>	<p>3</p>	<p>1. Personal técnico a formar.</p>
<p>2. Euskadiko Administrazio Publikoko argitalpen guztiak orri bakar, bilaeraz eta homogeen batean biltzea, eta orri horrek presentzia indartsua izatea web-ean.</p>		<p>2. Concentrar todas las publicaciones de la Administración Pública Vasca en una página única, fácil de encontrar homogénea y con una presencia fuerte en la Web.</p>
<p>1. Gutxi gorabehera sartu behar diren tituluak.</p>	<p>500</p>	<p>1. Títulos aproximados a incluir.</p>
<p>3. Argitalpenak komunikatu, banatu eta zuzenean saltzeko bide bat ezartzea. Bide horrek aukera ematea liburu digitalak ordaindu eta deskargatzeko.</p>		<p>3. Establecer un canal de comunicación, distribución y venta directa de publicaciones que incluya la descarga de libros digitales previo pago.</p>
<p>1. Saldu beharreko ale kopurua.</p>	<p>200</p>	<p>1. Número de ejemplares a vender.</p>
<p>4. Argitalpenen fondoa sustatzea katalogoak eguneratuz argitalpen elektronikoak sartuz, haien kontsultak erraztuz eta eztabaidarako azoketan eta foroetan parte hartuz. Gizarte hedabideen bitartez ezagutaraztea.</p>		<p>4. Promoción del fondo editorial; actualizando los catálogos, incluyendo las publicaciones electrónicas, facilitando su consulta, así como asistiendo a Ferias y Foros de debate. Difusión a través de la red.</p>
<p>1. Joan beharreko azoken kopurua.</p>	<p>6</p>	<p>1. Número de Ferias a acudir.</p>
<p>2. Editatu beharreko katalogo-kopurua.</p>	<p>12</p>	<p>2. Número de catálogos a editar.</p>
<p>5. EAEko argitalpen-jarduera erregulatzen duen araudia eguneratu, eta edizio elektronikora egokitzea.</p>		<p>5. Actualización de la normativa reguladora de la actividad editorial en la Administración Pública de la CAE adaptándola a la edición electrónica.</p>
<p>1. Aldatu beharreko arauak.</p>	<p>1</p>	<p>1. Normas a modificar.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. "BIBLIOTEKAK" SAREA- EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO PUBLIKOKO LIBURUTEGI SISTEMA - EZARTZEA</p> <p>1. Sarean sartzeko eskatzen duten liburutegiak sarean sartzea.</p> <p>1. Liburutegi kopurua.</p> <p>2. Sistemari buruzko eskuliburu teknikoak egitea.</p> <p>1. Idatzi beharreko lan-eskuliburuak.</p> <p>3. Jarraitzea aldizkako argitalpenak euskarri elektronikora pasatzen eta online jartzen.</p> <p>1. Ordezkatu beharreko argitalpen-kopurua.</p> <p>4. Modulu berriak ezartzea ABSYSNET liburutegi-kudeaketako sisteman.</p> <p>1. Ezarri beharreko modulu-kopurua.</p> <p>5. Sistemaren erabiltzaileen prestakuntza.</p> <p>1. Prestatu beharreko pertsona-kopurua.</p>	<p>4</p> <p>5</p> <p>16</p> <p>2</p> <p>15</p>	<p>6. IMPLEMENTACION DE LA RED "BIBLIOTEKAK": SISTEMA DE BIBLIOTECAS DE LA ADMINISTRACION PÚBLICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</p> <p>1. Incorporación a la Red de las bibliotecas que así lo soliciten.</p> <p>1. Número de Bibliotecas.</p> <p>2. Elaboración de Manuales Técnicos del Sistema.</p> <p>1. Manuales de trabajo a redactar.</p> <p>3. Continuar con la sustitución de publicaciones periódicas por soporte electrónico y acceso "on line".</p> <p>1. Número de publicaciones a sustituir.</p> <p>4. Implantación de nuevos módulos en el sistema de gestión bibliotecaria ABSYSNET.</p> <p>1. Número de módulos a implantar.</p> <p>5. Formación del personal usuario del Sistema.</p> <p>1. Número de personas a formar.</p>
<p>7. JARRAITZEA ARTXIBOAK KUDEATZEKO SISTEMA INFORMATIKOA EZARTZEN ADMINISTRAZIO ATALETAN, ETA WEB-AREN BIDEZ ARTXIBO OROKORRERA SARTZEKO AUKERA JARTZEA</p> <p>1. Artxiboak kudeatzeko aplikazioa ezartzea administrazio-ataletan.</p> <p>1. Sartu beharreko administrazio-atalak.</p> <p>2. Dokumentu berriak Artxibo Nagusian sartzea.</p> <p>1. Kutxa kopurua.</p> <p>3. Artxiboa Kudeatzeko aplikazioan (AKS/SGA) garbiketa, hobekuntza eta datu berriak sartzea.</p> <p>1. Eduki berriak (milaka).</p> <p>4. Herritarrek Artxibo Orokorra "online" kontsultatzeko aukera irekitzea.</p> <p>1. Erabiltzaile potentzialak (milaka).</p> <p>5. Sistemako erabiltzaileak prestatzea.</p> <p>1. Prestatu beharreko pertsona-kopurua.</p>	<p>50</p> <p>35.000</p> <p>300</p> <p>200</p> <p>30</p>	<p>7. CONTINUAR LA IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA INFORMÁTICO DE GESTIÓN DE ARCHIVOS EN LAS UNIDADES ADMINISTRATIVAS Y APERTURA DEL ACCESO AL ARCHIVO GENERAL A TRAVÉS DE LA WEB</p> <p>1. Instalación de la aplicación de gestión de archivo en las unidades administrativas.</p> <p>1. Unidades Administrativas a incorporar.</p> <p>2. Incorporación de nuevos documentos al Archivo General.</p> <p>1. Número de cajas.</p> <p>3. Depuración, mejora e incorporación de nuevos datos en la aplicación de Gestión de Archivos (AKS/SGA).</p> <p>1. Nuevos contenidos (Miles).</p> <p>4. Apertura de la consulta "on line" de la ciudadanía al Archivo General.</p> <p>1. Potenciales usuarios (Miles).</p> <p>5. Formación de personal usuario del Sistema.</p> <p>1. Número de personas a formar.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Artxibo digitalean (dokusi produktuan) dokumentuak integratzen parte hartzen jarraitzea.		6. Continuar participando en la integración de documentos en el archivo digital (producto dokusi).
1. Saio-kopurua.	12	1. Número de sesiones a asistir.
7. COVASADeko saioak.		7. Sesiones de la COVASAD.
1. Egin beharreko saio-kopurua	2	1. Número de sesiones a celebrar.
8. ESKEINITAKO IBILGAILUEN ZERBITZUAK HOBETZEA		8. MEJORA DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE PARQUE MÓVIL
1. Kilometro- edota denbora-sistema kontuan hartzen duen sistema baten bidez, B eta C motako ibilgailuen mantenimenduaren jarraipena.		1. Seguimiento del mantenimiento de vehículos de clase B y C mediante un sistema de kilometraje y/o tiempo.
1. Mantendu beharreko ibilgailuak.	280	1. Vehículos a mantener.
2. D motako ibilgailu arruntei aldian-aldian egiten zaizkien ikuskapenen jarraipena.		2. Seguimiento de las inspecciones periódicas de los vehículos clase D convencionales.
1. Aztertu beharreko ibilgailuak.	280	1. Vehículos a inspeccionar.
3. Ibilgailu guztien erabilera-mailaren jarraipena, D klaseko ibilgailu bereziena izan ezik.		3. Seguimiento del grado de utilización de todos los vehículos salvo los de clase D especiales.
1. Ibilgailu kopurua.	560	1. Número de vehículos.
4. B eta C motako ibilgailu eskuragarrien zenbatekoaren neurketa eta kudeaketa egokia.		4. Adecuado dimensionamiento y gestión del número de vehículos de clase B y C.
1. Ibilgailu kopurua.	280	1. Número de vehículos.
9. IBILGAILUEN ZERBITZUAREN KUDEAKETA HOBETZEA		9. MEJORA EN LA GESTIÓN DEL SERVICIO DE PARQUE MÓVIL
1. Gastu guztien hileroko erkaketa.		1. Cotejo mensual del conjunto de gastos.
1. Kontuan hartu beharreko ibilgailuak.	280	1. Vehículos a considerar.
2. Ibilgailuen Ataleko ibilgailuek kilometroko batez beste duten kostua.		2. Coste kilométrico medio de los vehículos del Parque Móvil.
1. Kontuan hartu beharreko ibilgailuak.	280	1. Vehículos a considerar.
3. Atalaren tailerraren betetze-maila.		3. Nivel de ocupación del taller propio.
1. Lan-aginduen kopurua.	1.740	1. Número de órdenes de trabajo.
4. Kanpoan egindako konponketen jarraipena.		4. Seguimiento de las reparaciones externas.
1. Lan-aginduen kopurua.	100	1. Número de órdenes de trabajo.
5. Kanpoko lan-aginduen balorazioa.		5. Valoración de órdenes de trabajo externas.
1. Balorazio kopurua.	100	1. Número de valoraciones.

PROGRAMA
1214 INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK

ARDURADUNA

05 OGASUNA ETA FINANTZAK

HERRI ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZU
OROKORRETAKO SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
1214 INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

RESPONSABLE

05 HACIENDA Y FINANZAS

VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
Y SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Programa honek Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritzari dagozkion aurrekontu-zuzkidurak biltzen ditu. Zuzendaritza hau Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren barruko informazio eta telekomunikazio sistemen egitekoak eta kudeaketa modalitateen planifikazioa, antolaketa, funtzioen eta kudeaketa-modalitateen banaketa arautzen dituen otsailaren 18ko 35/1997 Dekretuaren bitartez sortu zen eta honako egiteko hauek ditu: informatika arloan, guztientzat izango diren proiektu eta sistemen kudeaketa integrala bere gain hartzea eta, informatika zein telekomunikazio baliabideei dagokienean, proposamenak egitea, koordinatzea, aholkuak ematea eta laguntza teknikoa eskaintzea.

Comprende las dotaciones presupuestarias con que la Dirección de Informática y Telecomunicaciones, creada mediante el Decreto 35/1997, de 18 de febrero, por el que se regula la planificación, organización, distribución de funciones y modalidades de gestión en materia de sistemas de información y telecomunicaciones en el seno de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, atiende directamente la gestión integral de los sistemas y proyectos de carácter común u horizontal del área informática y todas aquellas propuestas, coordinación, asesoramiento y apoyo técnico tanto de los medios informáticos como de telecomunicaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EAE-KO ADMINISTRAZIO OROKORREKO ETA ERAKUNDE AUTONOMOETAKO INFORMAZIO SISTEMAK EUSKARRITZEA, MANTENTZEA ETA HOBETZEA, EUSKO JAURLARITZAK EJIE-RI AGINDUTAKO KUDEAKETA OROKORRAREN ESPARRUAN</p> <p>1. EJIE sozietate publikoak Eusko Jaurlaritzaren Administrazio Sare Korporatiboaren informazio-sistemen eta komunikazioen euskarri-zerbitzuak bermatu eta kudeatu behar ditu; hartarako, erabilgarri dauden azpiegituren kudeaketa eta eragiketa ahalik eta hobekien erabiliko ditu, edo azpiegitura berriak sortuko ditu, hala badagokio. Halaber, erabiltzaileei beharrezko arreta-laguntza emango die lanpostuetako eguneroko jarduerak egiteko behar dituzten lan-bitartekoak eta baliabide teknologikoak zuzen erabil ditzaten, uneoro zerbitzu publikoa ematea eta erabiltzaileek horren kalitatea hautematea bermatuta. Hori lortzeko, produktu edo aplikazio batek Eusko Jaurlaritzaren azpiegituraren barruan jarduteko behar dituen ustiapen, kudeaketa eta laguntza teknikoko lanak gauzatu behar ditu.</p> <p>1. Informatika-ekipamendua.</p> <p>2. Komunikazio-ekipamendua.</p> <p>3. Kokapenak.</p> <p>4. Aplikazioak.</p> <p>5. Aplikazioen erabiltzaileak.</p> <p>2. Eusko Jaurlaritzako Komunikazioetako Administrazio Sare Korporatiboaren hardware- eta software-azpiegituren eraginari buruzko azterlan eta proiektuak, araudia eta azpiegituren plangintza euskarri teknikoan prestatzea, eta estandar teknologiko irekiak garatzea eta eguneratzea; betiere, aplikazioen eta komunikazio-sareen neutraltasun teknologikoa, diseinua eta arkitektura zein segurtasun- eta elkarreragingarritasun-politika bermatuz.</p> <p>1. Azterlanak.</p> <p>2. Proiektuak.</p>	<p></p> <p>700</p> <p>450</p> <p>180</p> <p>1.000</p> <p>7.000</p> <p>7</p> <p>5</p>	<p>1. SOPORTE, MANTENIMIENTO Y MEJORA DE LOS SISTEMAS DE INFORMACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA CAE Y SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS EN EL MARCO DE LA ENCOMIENDA DE GESTIÓN GENERAL DEL GOBIERNO VASCO A EJIE</p> <p>1. A través de las actuaciones de la Sociedad Publica EJIE, se ha de garantizar y gestionar la prestación de servicios de soporte de sistemas de información y comunicaciones de la Red Corporativa Administrativa del Gobierno Vasco, mediante un uso optimizado de la gestión y operación de las infraestructuras disponibles o creando infraestructuras nuevas en su caso, así como dando el soporte de atención a los usuarios que sea necesario para la correcta utilización de los medios de trabajo y recursos tecnológicos necesarios para la realización de sus actividades diarias en su puesto de trabajo puestos a su disposición, consolidando en todo momento la garantía de la prestación del servicio público y la percepción de la calidad de este por parte de los usuarios, mediante las tareas de explotación, gestión y soporte técnico necesarias para que un producto o una aplicación pueda operar dentro de la infraestructura del Gobierno Vasco.</p> <p>1. Equipamiento informático.</p> <p>2. Equipamiento de comunicaciones.</p> <p>3. Ubicaciones.</p> <p>4. Aplicaciones.</p> <p>5. Usuarios de aplicaciones.</p> <p>2. Garantizar, el soporte técnico en materia de estudios y proyectos de impacto, normativa y planificación de infraestructuras hardware y software de la Red Corporativa Administrativa del Gobierno Vasco, el desarrollo y mantenimiento actualizado de estándares tecnológicos de carácter abierto que garanticen la neutralidad tecnológica, diseño y arquitectura de las aplicaciones y de las redes de comunicaciones así como de la política de seguridad e interoperabilidad.</p> <p>1. Estudios.</p> <p>2. Proyectos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. TELEKOMUNIKAZIOETAKO SEINALEAK ERAMAN ETA HEDATZEKO ZERBITZUA EMAN ETA BERMATZEA, EUSKO JAURLARITZAK ITELAZPI SOZIETATEARI EGINDAKO KUDEAKETA AGINDUAREN BARRUAN</p> <p>1. ITELAZPI sozietate publikoaren bidez, telekomunikazioetako euskarri-zerbitzuak bermatu eta kudeatu behar zaizkie bezero publikoei zein pribatuei, Eusko Jaurlaritzaren Telekomunikazioetako Sarean erabilgarri dauden azpiegiturak ahalik eta hobekien baliatuz, edota, beharrezkoa izanez gero, azpiegitura berriak sortuz. Halaber, hauxe bermatuko du: zerbitzu publikoa uneoro ematea, erabiltzaileek horren kalitatea hautematea, informazioaren gizartea ezartzea, eta azpiegiturak aprobetxatzea eta berrerabiltzea; betiere, horien eta erabili beharreko maiztasunen kudeaketa bateratua eginda dagozkien zentroetan.</p> <p>1. Telekomunikazio-zentroen ekipamendua. 280</p> <p>2. Azpiegitura lanak telekomunikazio-zentroetan. 100</p> <p>3. Banda zabaleko terminal-ekipoen erabiltzaileak. 200</p> <p>2. Eusko Jaurlaritzako Telekomunikazioen Sarearen hardware- eta software-azpiegituren eraginari buruzko azterlan eta proiektuak, araudia eta azpiegituren plangintza euskarri teknikoan prestatzea, eta estandar teknologiko irekiak garatzea eta eguneratzea; betiere, aplikazioen eta komunikazio-sareen neutraltasun teknologikoa, diseinua eta arkitektura zein segurtasun- eta elkarreragingarritasun-politika bermatuz.</p> <p>1. Azterlanak eta proiektuak. 3</p> <p>3. EUSKO JAURLARITZAKO ADMINISTRAZIO SARE KORPORATIBOAREN KOMUNIKAZIO ZERBITZUA EMAN ETA BERMATZEA</p> <p>1. Komunikazioetako zerbitzuak ematen direla bermatzea, eta zerbitzu horiek kudeatzea, Eusko Jaurlaritzako Administrazio Sare Korporatiboan erabilgarri dauden azpiegiturak ahalik eta hobekien baliatuz, eta uneoro zerbitzua ematea, erabiltzaileek horren kalitatea hautematea, eta azpiegituren aprobetxamendua nahiz errentagarritasuna bermatuz.</p>		<p>2. PRESTACIÓN Y GARANTÍA DEL SERVICIO DE TRANSPORTE Y DIFUSION DE SEÑALES DE TELECOMUNICACIONES EN EL MARCO DE LA ENCOMIENDA DE GESTIÓN DEL GOBIERNO VASCO A ITELAZPI</p> <p>1. A través de las actuaciones de la Sociedad Pública ITELAZPI, se ha de garantizar y gestionar la prestación de servicios soporte de telecomunicaciones, tanto a clientes públicos como privados, mediante un uso optimizado de las infraestructuras disponibles en la Red de Telecomunicaciones del Gobierno Vasco o creando infraestructuras nuevas cuando fuera necesario, consolidando en todo momento la garantía de la prestación del servicio público, la percepción de calidad de este por parte de los usuarios, la implantación de la sociedad de la información y el aprovechamiento y reutilización de las infraestructuras, realizándose una gestión unificada de estas y de las frecuencias a utilizar en los centros correspondientes para ello.</p> <p>1. Equipamiento de los centros de telecomunicaciones.</p> <p>2. Obras de infraestructuras en los centros de telecomunicaciones.</p> <p>3. Usuarios de equipos terminales de banda ancha.</p> <p>2. Garantizar, el soporte técnico en materia de estudios y proyectos de impacto, normativa y planificación de infraestructuras hardware y software de la Red de Telecomunicaciones del Gobierno Vasco, desarrollo y mantenimiento actualizado de estándares tecnológicos de carácter abierto, que garanticen la neutralidad tecnológica, diseño y arquitectura de las aplicaciones y de las redes de telecomunicaciones así como de la política de seguridad e interoperabilidad.</p> <p>1. Estudios y proyectos.</p> <p>3. PRESTACIÓN Y GARANTÍA DEL SERVICIO DE COMUNICACIONES DE LA RED CORPORATIVA ADMINISTRATIVA DEL GOBIERNO VASCO</p> <p>1. Garantizar y gestionar la prestación del servicio de comunicaciones, mediante un uso optimizado de las infraestructuras disponibles en la Red Corporativa Administrativa del Gobierno Vasco, consolidando en todo momento la garantía de la prestación del servicio, la percepción de la calidad de este por parte de los usuarios y el aprovechamiento y rentabilidad de las infraestructuras.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Komunikazio-zentroyen ekipamendua.</p> <p>2. Kokapenak.</p> <p>3. Erabiltzaileak.</p>	<p>130</p> <p>180</p> <p>8.000</p>	<p>1. Equipamiento de los centros de comunicaciones.</p> <p>2. Ubicaciones.</p> <p>3. Usuarios.</p>
<p>2. Eusko Jaurlaritzako Administrazio Sare Korporatiboaren hardware- eta software-azpiegituren eraginari buruzko azterlan eta proiektuak, araudia eta azpiegituren plangintza prestatzea. Halaber, estandar teknologiko irekiak garatzea eta eguneratzea; betiere, aplikazioen eta komunikazio-sareen neutraltasun teknologikoa, diseinua eta arkitektura zein segurtasun- eta elkarreragingarritasun-politika bermatuz</p>		<p>2. Realizar estudios y proyectos de impacto, normativa y planificación de infraestructuras hardware y software de la Red Corporativa Administrativa del Gobierno Vasco, desarrollo y mantenimiento actualizado de estándares tecnológicos de carácter abierto, que garanticen la neutralidad tecnológica, diseño y arquitectura de las aplicaciones y de las redes de comunicaciones así como de la política de seguridad e interoperabilidad.</p>
<p>1. Azterlanak eta proiektuak.</p>	<p>2</p>	<p>1. Estudios y proyectos.</p>
<p>4. INFORMATIKA POLITIKA BETETZEA, PROIEKTU ETA PROZESU KOMUN EDO HORIZONTALAK ETA HORIEN HEDAPENA KOORDINATUTA</p>		<p>4. CUMPLIMIENTO DE LA POLÍTICA INFORMÁTICA, COORDINANDO LOS PROYECTOS Y PROCESOS COMUNES U HORIZONTALES Y SU DIFUSIÓN</p>
<p>1. Datuak Babesteko Lege Organikoak (DBLO) eta hori garatzen duen erregelamenduak ezarritako eskakizunak sailek eta erakunde autonomoek bete ditzaten sustatzea, hartarako segurtasun-auditoretzak eginez.</p>		<p>1. Promover cumplimiento, desde los diferentes Departamentos y Organismos Autónomos, a las exigencias que establece la Ley Orgánica de Protección de Datos [LOPD] y el Reglamento de Desarrollo de la misma, mediante la realización de auditorías de seguridad.</p>
<p>1. DBLO/SNE auditoretza kopurua</p> <p>2. Datu pertsonalak dituzten fitxategiak kudeatzeko sistema.</p>	<p>2</p>	<p>1. Número de auditorías LOPD/RMS.</p> <p>2. Sistema de gestión de ficheros con Datos de Carácter Personal.</p>
<p>2. Kontratazeko oinarri teknikoaren baldintza-agiriak, bai eta kudeaketa-aginduak, aginduak eta ebazpenak ere, eskudun organoek sinatu aurretik nahitaez jakinaraztea, informatikaren eta telekomunikazioen arloko estandar eta arauekin bat datozen egiaztatzeko.</p>		<p>2. Informar preceptivamente, en relación a su adecuación a los estándares y normas en materia de informática y telecomunicaciones, de los Pliegos de Bases Técnicas para la contratación, así como las Encomiendas de Gestión y Ordenes y Resoluciones, antes de su firma por los órganos competentes.</p>
<p>1. Kudeaketa-aginduen txosten kopurua.</p>	<p>70</p>	<p>1. Número de informes de Encomiendas de Gestión.</p>
<p>2. Oinarri teknikoaren baldintza-agirien txosten kopurua.</p>	<p>30</p>	<p>2. Número de informes de Pliegos de Bases Técnicas.</p>
<p>3. Aginduen eta ebazpenen txosten kopurua.</p>	<p>5</p>	<p>3. Número de informes de Órdenes y resoluciones.</p>
<p>3. Eusko Jaurlaritzan informazioaren teknologiarekin zerikusia duten langileei berritasun teknologikoak, sartutako tresna berriak eta proiektu korporatibo berriak ezagutaraztea.</p>		<p>3. Difundir las novedades tecnológicas, las nuevas herramientas incorporadas y los nuevos proyectos corporativos entre el personal del Gobierno Vasco relacionado con las Tecnologías de la Información.</p>
<p>1. Teknologia berrien gaineko mintegiak eta bilerak.</p>	<p>7</p>	<p>1. Seminarios y reuniones de Nuevas Tecnologías.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Dibulgazio-aldizkariak.	4	2. Boletines divulgativos.
4. Informazioaren teknologietako proiektu estrategikoetan parte hartzea.		4. Participar en los proyectos estratégicos de Tecnologías de la Información.
1. Parte hartutako proiektu kopurua.	5	1. Número de proyectos participados.
5. Administrazio Sare Korporatiboaren baliabide-eskaerak kontrolatzea.		5. Controlar las solicitudes de recursos de la Red Corporativa Administrativa.
1. Balioztatutako eskaera kopurua.	1.000	1. Número de peticiones validadas.

PROGRAMA	PROGRAMA
5511 ESTATISTIKA	5511 ESTADÍSTICA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>05 OGASUNA ETA FINANTZAK</u>	<u>05 HACIENDA Y FINANZAS</u>
EKONOMI ETA PLANGINTZA ZUZENDARITZA	DIRECCION DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN

MEMORIA

Ekonomi eta Plangintza Zuzendaritzak, EUSTATEk kudeatzen duen "Estatistikazko eragiketa eta argitalpen ofizialak" 5513 Programarako aurrekontu dotazioa finantzatu du transferentzia bidez. Horrela, Estatistika Euskal Erakundearen egitura organikoa onartzen duen urtarrilaren 25eko 12/2000 Dekretuan zehaztutakoa bete da.

Horretarako, 2013 urtean ondoren zehazten diren baliabide finantzarioak izango ditu.

A través de este Programa, la Dirección de Economía y Planificación financia la dotación presupuestaria, vía transferencia, del Programa 5513 "Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales", gestionado por el EUSTAT, dando cumplimiento al Decreto 12/2000, de 25 de enero, por el que se aprueba la estructura orgánica del Instituto Vasco de Estadística.

Para el año 2013, cuenta con los medios financieros que se indican más adelante.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Programaren helburuak honako lege hauetan zehaztu dira: apirilaren 23ko 4/1986 Legean, Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikarena, martxoaren 27ko 4/2002 legeak partzialki aldatuta, Planean, 2010/2012 Estatistika Euskal Planarena, eta, indarrean dagoen Urteko Estatistika Programan.</p> <p>Horiek horrela, hiru helburu nagusi ezarri dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estatistika Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeetan ordezkatzeta eta sendotzeta. • Estatistika ekoizpena eta horren zabalpena eta erabilera bultzatzea. • Eragiteko ahalmena hobetzea eta kalitate-planaren jarraipena. <p>Horren garapen osoa erakunde autonomiadunen atalean jaso da.</p>		<p>1. Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, modificada parcialmente por la Ley 4/2002, de 27 de marzo, en el Plan Vasco de Estadística 2010/2012 y en el Programa Estadístico Anual vigente.</p> <p>Así, se han establecido 3 grandes objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Representación y consolidación institucional de la Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi. • Producción Estadística y potenciación de su difusión y uso. • Mejora de la capacidad operativa y seguimiento del plan de calidad. <p>Cuyo desarrollo completo queda incluido en el apartado de los OO.AA.</p>

PROGRAMA
 6110 OGASUNAETA FINANTZAK. EGITURA ETA
 LAGUNTZA
ARDURADUNA
05 OGASUNA ETA FINANTZAK
 ZERBITZU ZUZENDARITZA

PROGRAMA
 6110 ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y
 FINANZAS
RESPONSABLE
05 HACIENDA Y FINANZAS
 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

MEMORIA

Zerbitzu Zuzendaritza Sailaren barruko organo gisa eratzen da, Sailaren arlo guztiei dagozkien gaitan eskuduna dena. Eginkizun hauek betetzen ditu, besteak beste: langileen buruzagitza, ekonomia- eta aurrekontu- kudeaketa, barneko antolakuntza eta, eta Sailaren gainerako organoekin koordinatuta, Sailaren zerbitzuen arrazionalizazioa eta informatizazioa.

Bere eraketa horizontalaren barruan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzko arauetan aurreikusitako neurriak betetzea bultzatuko du, bai eta Jaurlaritzak onartutako Berdintasunerako Planean aurreikusitakoak ere.

Horrez gain, Administrazioaren berrikuntzaz eta modernizazioaz zein administrazio elektronikoaz gobernu-planak aurreikusitakoa gauzatzeko eta garatzeko behar den euskarria bermatzeaz arduratzen da Zerbitzu Zuzendaritza, Sailaren eremuaren barruan.

La Dirección de Servicios se constituye como el órgano intradepartamental competente en materias de naturaleza común a las diversas áreas del Departamento. Entre otras funciones ejerce la jefatura de personal, la gestión económica y presupuestaria, y la organización interna, la racionalización e informatización de los servicios departamentales en coordinación con los demás órganos del Departamento.

En su configuración horizontal, impulsará la ejecución de las medidas previstas en la normativa reguladora de la Igualdad de Mujeres y Hombres así como las previstas en el Plan para la Igualdad aprobado por el Gobierno.

Además la Dirección de Servicios es, en el ámbito del Departamento, el órgano responsable de garantizar el soporte necesario para el desarrollo y ejecución de las previsiones del programa de gobierno en materia de reforma y modernización de la Administración y administración electrónica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INDARREAN DAGOEN ANTOLAMENDUAK SAILBURUAREN ESKU UZTEN DITUEN GOBERNU-EGITEKOAK GARATZEA</p> <p>1. Gobernu Kontseiluaren eztabaidetan eta honek hartzen dituen baterako erabakietan parte hartzea.</p> <p>1. Gobernu Kontseiluaren bilerak (deialdiaren arabera).</p>	<p>42</p>	<p>1. DESARROLLO DE LAS FUNCIONES DE GOBIERNO QUE EL ORDENAMIENTO VIGENTE ENCOMIENDA AL CONSEJERO</p> <p>1. Participar en las deliberaciones del Consejo de Gobierno y toma de decisiones colegiadas del mismo.</p> <p>1. Reuniones del Consejo de Gobierno (según convocatoria).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. SAILAREN JARRAIBIDE NAGUSIAK ZEHAZTEA JAURLARITZAK ERABAKITAKO POLITIKAREN ARABERA</p> <p>1. Sailak 2013. urtean burutu beharreko egitekoak zehaztea, eta egiteko horiek bultzatzea eta kontrolatzea, eta desbiderapenak zuzentzea.</p> <p>1. Bilera kopurua.</p>	42	<p>2. DETERMINACIÓN DE LAS LÍNEAS GENERALES DEL DEPARTAMENTO EN FUNCIÓN DE LA POLÍTICA FIJADA POR EL GOBIERNO</p> <p>1. Fijar las tareas a realizar por el Departamento en el ejercicio 2013, impulsar y controlar esas tareas y corregir las desviaciones.</p> <p>1. Número de reuniones.</p>
<p>3. LEGEETAN EZARRITAKO ERAN EUSKO LEGEBILTZARRARI INFORMAZIOA EMATEA ALDIRO ALDIRO; ETA, BERTAN EGINDAKO INTERPELAZIO ETA GALDEREI ERANTZUTEA</p> <p>1. Legebiltzarrari erantzutea.</p> <p>1. Urteko txostenak.</p> <p>2. Sei hileko txostenak.</p> <p>3. Bestelako txostenak.</p> <p>4. Legebiltzarreko galderak eta agiri bidez erantzuteko informazio-eskaerak.</p> <p>5. Subsidiarotasun-txostenak.</p>	3 4 61 450 20	<p>3. INFORMACIÓN PERIÓDICA AL PARLAMENTO VASCO EN LA FORMA PREVISTA EN LAS LEYES, COMPARECER Y ATENDER A LAS PREGUNTAS E INTERPELACIONES DEL MISMO</p> <p>1. Atender al Parlamento.</p> <p>1. Informes anuales.</p> <p>2. Informes semestrales.</p> <p>3. Otros informes.</p> <p>4. Preguntas parlamentarias y solicitudes de información documentada.</p> <p>5. Informes de subsidiariedad.</p>
<p>4. OGASUN ETA FINANTZA SAILAREN AURREKONTUEN AURREPROIEKTUA EGITEA ETA AURREKONTU HORI ETA ADMINISTRAZIO KONTRATAZIOA KUDEATZEA ETA JARRAITZEA</p> <p>1. Aurrekontuen urteko aurreproiektua egitea.</p> <p>1. Aurreproiektua.</p> <p>2. Aurreko urteko helburuak noraino bete diren.</p> <p>2. Aurrekontuaren betearazpenaren kudeaketa, jarraipena eta kontrola egitea.</p> <p>1. Kudeaketa dokumentuak.</p> <p>2. Aurreratutako Fondoen Sistemaren bidez egindako ordainketak: transferentzia kopurua.</p> <p>3. Agiritegiak eta erregistroak.</p> <p>4. Aurrekontuaren betearazpenari buruzko eta hirugarrenekin egindako eragiketei buruzko informazioak.</p> <p>3. Beharrezkoak diren administrazio kontratuak egitea.</p>	1 1 6.000 100 12 30	<p>4. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS DEL DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN Y LA CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA</p> <p>1. Elaboración anteproyecto anual de presupuestos.</p> <p>1. Anteproyecto.</p> <p>2. Grado de cumplimiento de objetivos del año anterior.</p> <p>2. Gestión, seguimiento y control de la ejecución del presupuesto.</p> <p>1. Documentos de Gestión.</p> <p>2. Pagos a través del Régimen de Fondos Anticipados: Número de transferencias.</p> <p>3. Archivos y Registros.</p> <p>4. Informaciones sobre ejecución presupuestaria y operaciones con terceros.</p> <p>3. Realizar las contrataciones administrativas precisas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kontratazio espedienteak: zuzenean.	50	1. Expedientes de contratación: directamente.
2. Kontratazio espedienteak: zeharka.	20	2. Expedientes de contratación: indirectamente.
5. LANGILEEN ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA		5. ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN DE PERSONAL
1. Ogasun eta Finantza Saileko langile zerrenda administratzea.		1. Administrar la plantilla del Departamento de Hacienda y Finanzas.
1. Langile zerrenda.	394	1. Plantilla.
2. Langile kopurua.	398	2. Número de personas.
2. Saileko langileen birziklapena indartzea (euskara eta informatika izan ezik).		2. Potenciación del reciclaje del personal del Departamento (excepto euskera e Informática).
1. Ikastaroetara joandako langileen kopurua.	125	1. Número de asistentes a cursos y cursillos.
3. Lekualdatze lehiaketen eta lan eskaintza publikoaren prozesuetan laguntza ematea.		3. Colaboración en los procesos de concurso de traslados y oferta de empleo pública.
6. SAILAREN INFORMATIZAZIOA		6. INFORMATIZACIÓN DEL DEPARTAMENTO
1. Informatika ekipamenduaren kudeaketa.		1. Gestión del equipamiento informático.
1. Mugatutako aldiko motako alokairua (renting).	535	1. Arrendamiento en modalidad de periodo definido (renting).
2. Sailen jabetzapekoak diren ekipoen mantentze lana.	78	2. Mantenimiento de equipos en propiedad del Departamento.
2. Dauden aplikazioak ustiatu eta mantentzea.	70	2. Explotación y mantenimiento de las aplicaciones existentes.
3. Erabiltzaileari laguntza ematea.		3. Apoyo al usuario.
1. Ogasun eta Finantza Sailetik erabiltzaileak.	388	1. Usuarios del Departamento de Hacienda y Finanzas.
4. Sarearen kontrola eta kudeaketa.		4. Control y gestión de red.
1. Sareari lotutako erabiltzaile kopurua.	450	1. Número de usuarios conectados a la red.
5. Instalazioak: aplikazioak, zerbitzuak, sarbideak.	200	5. Instalaciones: aplicaciones, servicios, accesos.
6. Kudeaketa-gomendioak.	4	6. Encomiendas de gestión.
7. ANTOLAKETA, BALIABIDE ETA BARRUKO JARDUEREN INGURUKO GAJETAN KOORDINAZIO LANAK EGITEA ETA LAGUNTZA EMATEA		7. COORDINACIÓN Y APOYO EN MATERIAS DE ORGANIZACIÓN, MEDIOS Y FUNCIONAMIENTO INTERNO
1. Sailaren jarduera garatzeko beharrezkoak diren toki, ekipamendu (informatikoa izan ezik), ibilgailu eta gainerako baliabide materialen beharrei erantzutea.		1. Atención a las necesidades de espacio y equipamiento (excepto el informático), vehículos y restantes medios materiales requeridos para el desarrollo de la actividad departamental.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Langile zerrenda.	394	1. Plantilla personal.
2. Ibilgailuen parkea. Horien erabilera eta gastua kontrolatzea.	1	2. Parque de Vehículos. Control de su uso y gasto.
3. Garajeko aparkalekuen alokairua kudeatzea.	4	3. Gestión alquiler parcelas garaje.
2 Langileak euskalduntzeko ikastaroak.		2. Cursos de capacitación lingüística del personal.
1. Ogasun eta Finantza Saitetik bertaratutakoak.	45	1. Asistentes del Departamento de Hacienda y Finanzas
3. Euskaratik gaztelaniara eta gaztelaniatik euskarara itzultzea.		3. Traducción euskera-castellano, castellano-euskera.
1. Orrialde kopurua.	5.000	1. Número de páginas.
4. Prestakuntza planen ikastaroak.		4. Cursos de los planes de formación.
1. Ogasun eta Finantza Saitetik bertaratutakoak.	180	1. Asistentes del Departamento de Hacienda y Finanzas.
5. Prestakuntzako beste jarduera batzuk (jardunaldiak, mintegiak, etab.)		5. Otras actividades formativas (jornadas, seminarios, etc.)
1. Ogasun eta Finantza Saitetik bertaratutakoak.	39	1. Asistentes del Departamento de Hacienda y Finanzas.
6. Gobernu Kontseiluan tratatu behar diren Saileko gaiak bidaltzea, EHAARA bidalketak eta beste espediente batzuk egitea.		6. Remisión de los asuntos del Departamento que han de ser tratados en el Consejo de Gobierno, trasposos al BOPV, así como la realización de otros expedientes.
1. Gobernu Kontseiluari.	126	1. A Consejo de Gobierno.
2. EHAARI erantzutea.	166	2. Al BOPV.
3. Europar Batasuneko Arau eta Zuzentarauekiko subsidiaritasun irizpidearen gaineko txostenak.	12	3. Informes sobre respeto al principio de subsidiariedad de Reglamentos y Directivas de la Unión Europea.
4. Kudeaketa-gomendioen espedientetako txostenak.	4	4. Informes en expedientes de encomiendas de gestión.
5. Pertsonal-baliabideen alorreko txostenak.	3	5. Informes en recursos en materia de personal
6. Beste Sail batzuek eskatutako txostenak.	3	6. Informes a petición de otros Departamentos.
7. Izendapenentarako Proposamen eta Aginduak.	12	7. Propuestas y Órdenes de nombramientos.
8. Beste txosten juridiko batzuk.	48	8. Otros informes jurídicos.
7. Sailak nola erantzun behar dien kanpoko eskariei koordinatzea.		7. Coordinación de la respuesta del Departamento a demandas exteriores.
1. Legebiltzarreko Mahaiari erantzutea.	243	1. A la Mesa del Parlamento.
2. Europako Gaietarako Zuzendaritzari erantzutea.	5	2. A la Dirección para Asuntos Europeos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8. Ogasun eta Finantza Saileko erregistro informatizatua.</p> <p>1. Sarrerak.</p> <p>2. Irteerak.</p>	<p>40.000</p> <p>40.000</p>	<p>8. Registro informatizado del Departamento de Hacienda y Finanzas.</p> <p>1. Entradas.</p> <p>2. Salidas.</p>
<p>8. BERDINTASUNERAKO POLITIKAK BULTZATU ETA KOORDINATU SAILEAN ETA ZUZENDARITZEKIN ETA ARLOEKIN LANKIDETZAN ARITU 4/2005 LEGEA ETA EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNERAKO V. PLANA BETEARAZTEKO</p> <p>1. Emakume eta gizonen arteko berdintasunaren gaineko aholkua ematea Saileko langileei.</p> <p>1. Aholku kopurua.</p> <p>2. Saileko berdintasunerako plangintzaren agiria egitea, jarraipena eta ebaluaketa.</p> <p>1. Plangintza-dokumentuak.</p> <p>3. Berdintasunerako V Plangintzaren urteko ebaluaketan parte hartzea.</p> <p>1. Ebaluaketa-galdetegiak.</p> <p>4. EUSTATEko berdintasunerako plangintzari aholkua ematea, parte hartzea eta jarraipena.</p> <p>1. Ebaluaketa kualitatiboa.</p> <p>2. EUSTATEko berdintasunerako lan-taldearekin izandako bilera kopurua.</p> <p>5. Saileko arau, politika, programa eta ekintzetan genero ikuspegia txertatzeko sustapena eta aholkularitza.</p> <p>1. Estatistika-eragiketa egokiak.</p> <p>2. Genero-eraginari buruzko txostenak egiteko emandako aholkuak.</p> <p>3. Hizkuntza-barnertatzailearen alorreko aholkularitza-ekintza kopurua.</p> <p>6. Berdintasunaren arloan eskumendunak diren Jaurlaritzako erakunde, organo eta unitateekiko Koordinazio tekniko eta eztabaida.</p>	<p>40</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>8</p> <p>20</p> <p>15</p> <p>20</p>	<p>8. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD EN EL DEPARTAMENTO Y COLABORACIÓN CON DIRECCIONES Y ÁREAS PARA EJECUCIÓN DE LA LEY 4/2005 Y EL V PLAN DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES</p> <p>1. Asesorar en materia de igualdad de mujeres y hombres al personal del Departamento.</p> <p>1. Número de asesoramientos.</p> <p>2. Elaboración, seguimiento y evaluación del documento de planificación anual en materia de igualdad en el Departamento.</p> <p>1. Documentos de planificación.</p> <p>3. Participación en la evaluación anual del V Plan de Igualdad.</p> <p>1. Cuestionarios de evaluación.</p> <p>4. Asesoramiento, participación y seguimiento de la programación en materia de igualdad del EUSTAT.</p> <p>1. Evaluación cualitativa.</p> <p>2. Número de reuniones con el grupo de trabajo de igualdad del EUSTAT.</p> <p>5. Impulso y asesoramiento en materia de inclusión de la perspectiva de género en las normas, políticas, programas y acciones del Departamento.</p> <p>1. Operaciones estadísticas adecuadas.</p> <p>2. Número de asesoramientos en materia de informes de impacto de género.</p> <p>3. Número de asesoramientos en materia de lenguaje inclusivo.</p> <p>6. Interlocución técnica y coordinación con entidades, órganos y unidades competentes en igualdad del GV.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. STTrekin izandako bilera kopurua (Saileko Talde Teknikoa).	6	1. Número de reuniones del GTD (Grupo técnico departamental).
2. SATTrekin izandako bilera kopurua (Sail Arteko Talde Teknikoa).	10	2. Número de reuniones del GTI (Grupo técnico interdepartamental).
3. Berdintasunerako unitate administratiboen sarearen bilera kopurua.	15	3. Número de reuniones de la red de unidades administrativas de igualdad.

PROGRAMA
 6111 EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA
ARDURADUNA
05 OGASUNA ETA FINANTZAK
 EKONOMIA ETA AURREKONTU
 SAILBURUORDETZA ETA KONTROL
 EKONOMIKOKO BULEGOA

PROGRAMA
 6111 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO
RESPONSABLE
05 HACIENDA y FINANZAS
 VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y
 PRESUPUESTOS Y LA OFICINA DE CONTROL
 ECONÓMICO

MEMORIA

Programa honek Ekonomia, eta Aurrekontu Sailburuordetzaren eta Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren jardura ondoko eremuetan zuzkitzen du: epe ertainera, Jaurlaritzak ezarritako egoera makroekonomikoa kontuan harturik, izango dituen beharrak eta lehentasunak aztertzen dira; eta, epe laburrera, urteko Aurrekontu Orokorrak egitea eta kontrol ekonomikoa, programak bete direla bermatuz zikloari amaiera ematen diona.

2013ko ekitaldirako, programa honek 147 pertsona eta programaren laburpenean zehazten diren finantza baliabideak izango ditu.

Este Programa dota la actuación de la Viceconsejería de Economía y Presupuestos y de la Oficina de Control Económico en los siguientes ámbitos: a medio plazo, se analizan las necesidades y prioridades en el marco de los escenarios macroeconómicos fijados por el Gobierno y a corto plazo, la elaboración de los Presupuestos Generales anuales y el control económico que cierra el ciclo con la garantía del cumplimiento de los programas.

Para el ejercicio 2013, este Programa cuenta con 147 personas y los medios financieros indicados en el resumen del Programa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN 2013 ETA 2014KO AURREKONTU OROKORRAREN PROIEKTUA DISEINATU ETA EGITEA</p> <p>1. Baliabideak egoki banatzeko, aurrekontu beharrei buruzko txostenak egitea.</p> <p>1. Programen arduradunekin bilerak egitea.</p> <p>2. Aurrekontuaren egiturak zehaztea (funtzionala, ekonomikoa eta organikoa).</p> <p>3. Aurrekontua burutzeko, Jaurlaritzaren sail eta erakundeetara igorri behar diren orientabide teknikoak, zirkularrak, formatuak eta inprimakiak egitea.</p>	<p>26</p>	<p>1. DISEÑO Y ELABORACIÓN DEL PROYECTO DE PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO PARA EL 2013 Y 2014</p> <p>1. Elaboración de informes sobre necesidades presupuestarias a fin de asignar racionalmente los recursos.</p> <p>1. Reuniones con los responsables de los programas.</p> <p>2. Definición de las estructuras presupuestarias (funcional, económica y orgánica).</p> <p>3. Elaboración de las directrices, circulares, formatos e impresos a enviar a los Departamentos y Entes del Gobierno para la confección de sus correspondientes presupuestos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Aurrekontu orientabideei buruzko dokumentuak.</p> <p>4. Euskal Autonomia Erkidegoaren 2013 eta 2014ko Aurrekontu Orokorraren Proiektua diseinatu eta egitea: fase operatiboa.</p> <p>1. Horretan emandako orduak.</p> <p>5. Euskal Autonomia Erkidegoko 2013 eta 2014 urteetarako Aurrekontuen Proiektua argitara ematea, Interneti lehentasuna emanaz.</p> <p>1. Web-orria eguneratzea.</p> <p>6. Euskal Autonomia Erkidegoko 2013ko Aurrekontuak argitara ematea, ahal dela web-orriaren bidez.</p> <p>1. Web-orria eguneratzea.</p>	<p>20</p> <p>1.500</p> <p>2</p> <p>1</p>	<p>1. Documentos sobre directrices presupuestarias.</p> <p>4. Diseño y elaboración del Proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco del 2013 y 2014 fase operativa.</p> <p>1. Total horas dedicadas.</p> <p>5. Hacer público los Proyectos .de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco del 2013 y 2014, preferentemente a través de Internet.</p> <p>1. Actualización de la Web.</p> <p>6. Hacer públicos los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco del 2013, preferentemente a través de la Web.</p> <p>1. Actualización de la Web.</p>
<p>2. AURREKONTUEN BETEARAZPENA JARRAITZEA ETA BULTZATZEA</p> <p>1. Egon daitezkeen soberakinak edo urritasunak ezagutzeko asmoz, kreditu zuzkiduren betearazpenaren azterketa egitea.</p> <p>1. Administrazio Orokorrari buruzko txostenak.</p> <p>2. Erakunde, Sozietate Publiko eta Fundazioei buruzko txostenak.</p> <p>3. Erakunde autonomo eta Partzuergoei buruzko txostenak.</p> <p>2. Aurrekontuan aldaketak egiteko espedienteak aztertzea eta bideratzea.</p> <p>1. Aztertutako aldaketak.</p>	<p>12</p> <p>40</p> <p>12</p> <p>1.000</p>	<p>2. SEGUIMIENTO E IMPULSO DE LA EJECUCIÓN DE LOS PRESUPUESTOS</p> <p>1. Análisis de la ejecución de las dotaciones crediticias con el objeto de conocer posibles excedentes e insuficiencias.</p> <p>1. Informes de la Administración General.</p> <p>2. Informes de Entes, Sociedades Públicas y Fundaciones.</p> <p>3. Informes de Organismos Autónomos y Consorcios.</p> <p>2. Análisis y tramitación de los expedientes de modificaciones presupuestarias.</p> <p>1. Modificaciones estudiadas.</p>
<p>3. AURREKONTUKO GASTU ETA DIRU-SARREREN PROGRAMETAKO HELBURUEN KONTROLA ETA JARRAIPENA EGITEA</p> <p>1. Programetan jasotako helburu eta ekintzak noraino bete diren aztertzea.</p> <p>1. Administrazio Orokorrari buruzko txostenak.</p> <p>2. Erakunde, Sozietate Publiko eta Fundazioei buruzko txostenak.</p> <p>3. Erakunde autonomo eta Partzuergoei buruzko txostenak.</p>	<p>12</p> <p>40</p> <p>12</p>	<p>3. SEGUIMIENTO Y CONTROL DE OBJETIVOS DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS DE GASTO E INGRESO</p> <p>1. Análisis del cumplimiento de los objetivos y acciones de los programas.</p> <p>1. Informes de la Administración General.</p> <p>2. Informes de Entes , Sociedades Públicas y Fundaciones.</p> <p>3. Informes de Organismos Autónomos y Consorcios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. AURREKONTU EREMU BERRIAK ETA EUSKO JAURLARITZAREN GASTU POLITIKETAN IZAN DEZAKETEN ERAGINA AZTERTZEA</p> <p>1. 2013 eta 2014ko ekitaldiari buruzko txostena egitea.</p> <p>1. Txosten kopurua.</p> <p>2. Ereku berria eta proposamena betearaztea.</p> <p>1. Txosten kopurua.</p>	<p>2</p> <p>4</p>	<p>4. ESTUDIO DE NUEVOS ESCENARIOS PRESUPUESTARIOS E INCIDENCIA EN LAS POLÍTICAS DE GASTO DEL GOBIERNO VASCO</p> <p>1. Elaboración del informe correspondiente al ejercicio 2013 y 2014.</p> <p>1. Número de informes.</p> <p>2. Ejecución del escenario y de la propuesta.</p> <p>1. Número de informes.</p>
<p>5. EKONOMIARI ETA AURREKONTUEI BURUZKO INFORMAZIOAREN GARDENTASUNA HOBETZEA</p> <p>1. Aurrekontu-informazioa Kontuen Europako Sistemarekin lerrotatzea, bai ekonomia-egiturarako bai funtzio-egiturarako.</p> <p>1. Hobekuntza-proposamenak jasotzen dituzten txostenen kopurua.</p>	<p>1</p>	<p>5. MEJORAR LA TRANSPARENCIA EN LA INFORMACIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA</p> <p>1. Alinear la información presupuestaria con el Sistema Europeo de Cuentas, tanto para la estructura económica como para la estructura funcional.</p> <p>1. Número de informes con propuestas de mejora.</p>
<p>6. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN JARDUERA EKONOMIKOARI EZAR DAKIZKIOKEEN XEDAPENAK BETETZEA</p> <p>1. Diru-sarrera eta gastuetako espedienteen kontu hartzailetza.</p> <p>1. Gastu eta diru-sarreraren espedienteak.</p> <p>2. Kontrol ekonomiko arauemailea eta eratzaila.</p> <p>1. Ondorio ekonomikoa duten xedapen arauemaileak.</p>	<p>230.000</p> <p>500</p>	<p>6. CUMPLIMIENTO DE LAS DISPOSICIONES APLICABLES A LA ACTIVIDAD ECONÓMICA DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</p> <p>1. Intervenir los expedientes de gastos e ingresos.</p> <p>1. Expedientes de gastos e ingresos.</p> <p>2. Control económico-normativo y organizativo.</p> <p>1. Disposiciones normativas con contenido económico.</p>
<p>7. ADMINISTRAZIOAREN KONTROL EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA ETA KUDEAKETA KONTROLA EGITEA, ETA BAITA DIRULAGUNTZEN JASOTZAILEENA ERE</p> <p>1. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren erakunde, baltzu, zerbitzu eta programen honako ikuskaritza hauek egitea: kudeaketa eta finantza ikuskaritzak, aurrekontuaren betearazpen eta legezotasun ikuskaritzak eta barruko kontrolari buruzkoak.</p> <p>1. Txostenak.</p> <p>2. Zuzenbide pribatuko erakunde publikoen, baltzu publikoen eta Alor Publikoko beste erakundeen urteko kontuen ikuskaritza finantzarioak egitea edota egindakoak aztertzea.</p>	<p>100</p>	<p>7. CONTROL ECONÓMICO-FINANCIERO Y DE GESTIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN, ASÍ COMO DE LOS PERCEPTORES DE SUBVENCIONES</p> <p>1. Realizar auditorias de gestión, financieras, de cumplimiento presupuestario y de legalidad, de revisión de procedimientos y control interno de los entes, sociedades, servicios y programas de la Administración de la Comunidad Autónoma.</p> <p>1. Informes.</p> <p>2. Realizar y/o supervisar las auditorías financieras de las cuentas anuales de Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas y otras entidades del Sector Público.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Txostenak. 3. Osakidetza Euskal Osasun Zerbitzua zuzenbide pribatuko erakunde publikoen jarduerari buruzko etengabeko finantza-kontrola garatzea.	70	1. Informes. 3. Desarrollar el control financiero permanente sobre la actividad del Ente Público de Derecho Privado Osakidetza/ Servicio Vasco de Salud.
1. Txostenak. 4. Honako hauen ikuskaritza txostenak egitea edota aztertzea: Eusko Jaurlaritzaren partaidetza duten sozietateak; Eusko Jaurlaritzari lotutako erakundeak; Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren konturako diru-laguntzak jaso dituzten enpresak, erakundeak eta partikularrak; eta beste erakunde batzuk, legeak hala agintzen duelako.	100	1. Informes. 4. Realizar y/o analizar informes de auditoria correspondientes a: Sociedades participadas por el Gobierno Vasco, Entidades vinculadas al Gobierno Vasco, Empresas, Instituciones y Particulares beneficiarios de ayudas con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma, y otras entidades por imperativo legal.
1. Txostenak. 5. Egitura Funtzen eta Arrantzarako Europako Funtzaren pentzura finantzatutako programa eta proiektuei buruzko sistema-ikuskaritzak eta finantza-kontrolak egitea.	130	1. Informes. 5. Realizar auditorías de sistemas y controles financieros relativos a programas y proyectos financiados con cargo a Fondos Estructurales y Fondo Europeo de la Pesca.
1. Txostenak. 6. Administrazio Orokorraren eta erakunde autonomoen diruz lagungarriak diren programak balioztatzea.	100	1. Informes. 6. Evaluación de programas subvencionales de la Administración General y Organismos Autónomos.
1. Txostenak. 8. ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ETA ERAKUNDE AUTONOMOEN ERAGIKETEN KONTABILITATE KUDEAKETA EGITEA	1	1. Informes. 8. GESTIÓN CONTABLE DE LAS OPERACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL Y ORGANISMOS AUTÓNOMOS
1. Administrazio Orokorraren eta erakunde autonomoen eragiketa guztien kontabilitate erregistroaz arduratzea. 1. Kontabilitate oharrak.	650.000	1. Efectuar el registro contable de todas las operaciones de la Administración General y Organismos Autónomos. 1. Apuntes contables.
9. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN, ERAKUNDE AUTONOMOEN ETA ERAKUNDE ETA BALTZU PUBLIKOEN AZTERKETA EKONOMIKO ETA FINANTZARIOA EGITEA ETA HORRI BURUZKO INFORMAZIOA BILTzea 1. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren, erakunde autonomoen eta erakunde eta baltzu publikoen finantza eta aurrekontu-egoerari buruzko txostenak aldiro egitea eta kontuak aztertzea.		9. ANÁLISIS E INFORMACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL, ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y SECTOR PÚBLICO EMPRESARIAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI 1. Analizar las cuentas y elaborar informes periódicos de situación presupuestaria y financiera de la Administración General, Organismos Autónomos, y Entes y Sociedades Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
1. Administrazio Orokorraren eta erakunde autonomoen finantza eta aurrekontu egoerari buruzko hileroko txostenak.	12	1. Informes mensuales de situación presupuestaria y financiera de la Administración General y Organismos Autónomos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Administrazio Orokorren eta erakunde autonomoen finantza eta aurrekontu egoerari buruzko hiruhileko txostenak.	4	2. Informes trimestrales de situación presupuestaria y financiera de la Administración General y Organismos Autónomos.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde eta baltzu publikoen egoera ekonomiko finantzarioari eta aurrekontu egoerari buruzko hiruhileko txostenak.	4	3. Informes trimestrales de situación económico-financiera y presupuestaria de todos los Entes y Sociedades Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
4. 2011ko Aurrekontu Orokorrak eta Urteko Kontuak kitatzea.	1	4. Liquidación de los Presupuestos Generales y Cuentas Anuales del Ejercicio 2011.
10. GOBERNUAREN POLITIKA EKONOMIKOA ORIENTATZEA		10. ORIENTACIÓN DE LA POLÍTICA ECONÓMICA DEL GOBIERNO
1. Euskadiren partaidetza “Europako seiuhilekoa” izenekoan, hau da, politika ekonomikoak goizetik koordinatzeko Europako prozesuan.		1. Participación de Euskadi en el proceso europeo de coordinación temprana de las políticas económicas conocido como “Semestre Europeo”.
1.1. Egitura-politiken eremuan, Espainiako Erreformen Programa Nazionala egiten eta horren segimendua egiten parte hartzea, sektoreko konferentzien bitartez parte hartzen duten sailekin koordinatuta.		1.1. En el ámbito de las políticas estructurales, participación en la elaboración y seguimiento del Programa Nacional de Reformas de España en coordinación con los Departamentos del Gobierno que participan a través de las conferencias sectoriales.
1.2. Egonkortasun-politikari dagokionez, Egonkortasun eta Hazkunderako Itunetik eta Espainiako Egonkortasun Programatik eratorritako aurrekontu-egonkortasunaren politika Euskadin ezartzeko beharrezko txostenak egitea.		1.2. En materia de política de estabilidad, elaboración de los informes necesarios para la implementación en Euskadi de la política de estabilidad presupuestaria derivada del Pacto de Estabilidad y Crecimiento y del Programa de Estabilidad de España.
1. Euskal ekonomiaren egoera ziklikoa ebaluatzea.	1	1. Evaluación de la posición cíclica de la economía vasca.
2. Makroekonomia- eta aurrekontu-egoerak.	1	2. Escenarios macroeconómicos y presupuestarios.
3. Berrorekarako ekonomia- eta finantza-plana.	1	3. Plan económico-financiero de reequilibrio.
2. “Euskadi 2013 estrategiaren” segimendua, Eusko Jaurlaritzaren legegintzaldiko politika publikoen erreferentziako esparru estrategikoa.		2. Seguimiento de la “Estrategia Euskadi 2013”, marco estratégico de referencia de las políticas públicas del Gobierno Vasco en la legislatura.
1. Urteko txostena.	1	1. Informe anual.
3. Gastu publikoko politika eta programen segimendua eta azterketa.	1	3. Seguimiento y análisis de las políticas y programas de gasto público.
11. EUSKAL EKONOMIA AZTERTU ETA JARRAITZEA		11. ESTUDIO Y SEGUIMIENTO DE LA ECONOMÍA VASCA
1. Egoera ekonomikoa aztertu eta jarraitzea.		1. Estudio y seguimiento de la coyuntura económica.
1. Koiuntura DI-DA batean hileko buletina.	11	1. Boletín mensual de Coyuntura en un CLIC.
2. “Koiunturaz” hiruhileko txostena.	4	2. Informe trimestral “Koiunturaz”.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. 2012ko euskal ekonomiari buruzko urteko txostena.	1	3. Informe anual economía vasca 2012.
2. Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrekin batera doan txosten ekonomiko finantzarioa egitea.		2. Elaborar el informe económico-financiero que acompaña a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.
1. Txosten kopurua.	1	1. Número de informes.
3. Ekonomiari buruzko datu-bankuak mantendu eta ustiatzea.		3. Mantenimiento y explotación de bancos de datos económicos.
1. Ikerbide, egoerari buruzko datu-basea.		1. Base de datos de coyuntura Ikerbide.
2. Euskal ekonomiaren egiturari buruzko datu-basea.		2. Base de datos estructurales de la economía vasca.
3. C-Interreg.		3. C-Interreg.
4. Ekonomiaz aldizkaria argitaratzea.		4. Edición de la revista Ekonomiaz.
1. Argitaratu beharreko zenbakiak.	3	1. Números a editar.
5. Azterketa ekonomikoak egin eta ezagutaraztea.		5. Elaboración y difusión de estudios económicos.
1. Ekonomia agiriak.	1	1. Documentos de Economía.
12. EUOPAR BATASUNEN K O L U R R A L D E P O L I T I K A		12. POLÍTICA REGIONAL COMUNITARIA
1. Erkidegoko eta eskualdeko esku-hartze tresnak kudeatzea EAEn: programak jarraitu, betearazi eta kontrolatzea.		1. Gestionar los instrumentos de intervención comunitaria regional en la CAPV: seguimiento, ejecución y control de los programas.
1. Txosten kopurua.	3	1. Número de informes.
2. Ebazpen kopurua.	2	2. Número de resoluciones.
3. Fiskalizazio kopurua.	50	3. Número de fiscalizaciones.
2. Interreg IV Espainia-Frantzia-Andorra Lurralde Lankidetzeta Programa Eragileen kudeaketa.		2. Gestión de Programas Interreg IV POCTEFA.
1. Txosten kopurua.	15	1. Número de informes.
2. Ebazpen kopurua.	1	2. Número de resoluciones.
3. Europar Batasuneko kohesio-politikaren eta EAerako ondorioen azterketa eta segimendua: Europar Batasuneko 2014-2020 Eskualde Politikan Euskadin izango duen partaidetza prestatzea.		3. Estudio y seguimiento de la política de cohesión de la UE y sus repercusiones para el País Vasco: preparación de la participación de Euskadi en la Política Regional de la Unión Europea para 2014-2020.
1. Txosten kopurua.	3	1. Número de informes.
13. SAILARI ESLEITUTAKO ESTADISTIKAK EGIN ETA HEDATZEA		13. ELABORACIÓN Y DIFUSIÓN DE ESTADÍSTICAS ASIGNADAS AL DEPARTAMENTO

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. "Euskal sektore publikoaren aurrekontuaren betetze mailari" buruzko hiruhileko estatistikak.		1. Estadísticas trimestrales de "Ejecución Presupuestario del Sector Público Vasco".
1. Txosten kopurua.	4	1. Número de informes.
2. Euskal administrazio publikoen 2011ko kontu ekonomikoak.		2. Cuentas Económicas de las Administraciones Públicas Vascas 2011.
1. Txosten kopurua.	1	1. Número de informes.
3. Udal azpiegitura eta ekipamenduen gaineko inkesta (UDALMAP).		3. Encuesta de Equipamientos e Infraestructuras municipales (UDALMAP).
1. Txosten kopurua.	1	1. Número de informes.
4. Udalerrri-mailako iraunkortasun-adierazleak Euskal Autonomia Erkidegoan (UDALMAP).		4. Indicadores de sostenibilidad a nivel municipal en la C.A. de Euskadi (UDALMAP).
1. Txosten kopurua.	1	1. Número de informes.

PROGRAMA
 6112 ZERGA POLITIKA
ARDURADUNA
05 OGASUNA ETA FINANTZAK
 OGASUNEKO ETA FINANTZA POLITIKAKO
 SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
 6112 POLÍTICA FISCAL
RESPONSABLE
05 HACIENDA Y FINANZAS
 VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA
 FINANCIERA

MEMORIA

2013. urterako, programa honetan zuzendaritza hauek garatu beharreko jarduerak jasotzen dira: Zerga Administrazio Zuzendaritzak (tasa eta prezio publikoei buruzko jarraipen eta kontrola, zerga arloko koordinazio eta lankidetzak, proiektu arauemaileak egitea eta Euskadiko Auzitegi Ekonomiko Administrazioari laguntza ematea) eta Finantza Politika eta Erakundeen Bailabideen Zuzendaritzak (Ekonomia Ituna, Estatuarentzako kupoa eta lurralde historikoen ekarpenak).

Horretarako, 2013. urtean 30 langile eta ondoren zehazten diren baliabide finantzarioak izango ditu.

Para el año 2013 en este programa se concretan las actuaciones relativas a las Direcciones de Administración Tributaria (seguimiento y control del cumplimiento de tasas y precios públicos, coordinación y colaboración tributaria, elaboración de proyectos normativos y apoyo al Tribunal Económico-Administrativo de Euskadi) y de Política Financiera y Recursos Institucionales (en lo referente a las áreas de Concierto Económico, Cupo al Estado y Aportaciones de los Territorios Históricos).

En el año 2013 cuenta para ello con la colaboración de 30 personas y los medios financieros detallados más adelante.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ZERGA ARAUGINTZARAKO PROIEKTUAK, SAILAK ESKATUTA</p> <p>1. Sailaren eskumeneko legegintza proiektuak garatzea.</p> <p>1. Legegintza-proiektuak.</p> <p>2. Xedapen proiektuak.</p> <p>2. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ETA INSTITUZIONALAREN ZERGEN KUDEAKETA, KONTROLA ETA HORIEI BURUZKO AHOLKULARITZA</p> <p>1. EAeko hileko edota urteko zerga aitortzen egitea (PFEZa, BEZa eta abar).</p> <p>1. Aurkeztutako aitortzenak.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>185</p>	<p>1. PROYECTOS DE NORMATIVA TRIBUTARIA A INICIATIVA DEL DEPARTAMENTO</p> <p>1. Desarrollar los proyectos legislativos de su competencia.</p> <p>1. Proyectos legislativos.</p> <p>2. Proyectos de disposiciones.</p> <p>2. GESTIÓN, ASESORAMIENTO Y CONTROL TRIBUTARIO DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL E INSTITUCIONAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA</p> <p>1. Elaborar las declaraciones tributarias mensuales y/o anuales de la CAPV (IRPF, IVA, etc.).</p> <p>1. Declaraciones presentadas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. EAEko Administrazio Orokorren aholkularitza eta kontrola, subjektu pasibo bezala.		2. Asesoramiento y control a la Administración General de la CAPV como sujeto pasivo.
1. Egindako kontsulta eta txostenak.	240	1. Consultas e informes evacuados.
2. EAEko Administrazio Orokor eta Instituzionalari bidalitako eskutitzak.	2	2. Circulares a la Administración General e Institucional de la CAPV.
3. EAEko Administrazio Instituzionalaren aholkularitza eta zerga-kontrola.	10	3. Asesoramiento y control tributario a la Administración Institucional de la CAPV.
4. Tokiko zergen alorreko zerga-betebeharrak betetzea.		4. Cumplimiento de las obligaciones fiscales en materia de tributos locales.
1. Katastro-erreferentziari lotutako kitapenak.	6.000	1. Liquidaciones vinculantes a referencia catastral.
2. Errekurtsuak jaso dituzten kitapenak.	75	2. Liquidaciones recurridas.
3. OINORDETZA ETA DOHAINTZEN GAINEKO ZERGARI ETA ONDARE ESKUALDAKETA ETA EGINTZA JURIDIKO DOKUMENTATUEN GAINEKO ZERGARI DAGOZKIEN ESPEDIENTEAK IZAPIDETZEA		3. TRAMITACIÓN DE EXPEDIENTES REFERIDOS AL IMPUESTO SOBRE SUCESIONES Y DONACIONES Y AL IMPUESTO SOBRE TRANSMISIONES PATRIMONIALES Y ACTOS JURÍDICOS DOCUMENTADOS
1. Eskumenik ezari buruzko espedienteak izapidetzea.		1. Tramitar expedientes de incompetencia.
1. Espediente kopurua.	25	1. Número de expedientes.
2. Eskumena eskatzeko espedienteak izapidetzea.		2. Tramitar expedientes reclamando competencia.
1. Espediente kopurua.	15	1. Número de expedientes.
3. Iragarkia argitaratzeko espedienteak izapidetzea.		3. Tramitar expedientes para la exposición de anuncio.
1. Espediente kopurua.	5	1. Número de expedientes.
4. Balio egiaztapenei buruzko espedienteak izapidetzea.		4. Tramitar expedientes sobre comprobaciones de valor.
1. Espediente kopurua.	10	1. Número de expedientes.
4. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN BERAREN ZERGA, TASAK ETA PREZIO PUBLIKOAK KONTROLATZEA ETA HORREN JARRAIPENA EGITEA		4. SEGUIMIENTO Y CONTROL DE LOS IMPUESTOS PROPIOS, TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO
1. EAEren zerga, tasa eta prezio publikoengatiko diru-sarreraren aurrekontua ekonomikoki noraino bete den.		1. Grado de cumplimiento económico del presupuesto de ingresos de impuestos propios, tasas y precios públicos de la CAPV.
1. Burututako diru-sarreraren partiden kopurua.	48	1. Número de partidas de ingresos ejecutados.
2. EAEren zergei buruzko espedienteak hastea, jarraitzea eta bideratzea.		2. Realizar la iniciación, seguimiento y tramitación de los expedientes relativos a tributos propios de la CAPV.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Bideratu beharreko espediente kopurua.	12	1. Número de expedientes a tramitar.
3. EAEn zergen kontura bildutakoari buruzko informazioa mekanizatzea.		3. Efectuar la mecanización de la información de recaudaciones por tributos propios de la CAPV.
1. Burututako mekanizazio informatikoa.	95	1. Mecanización informática efectuada.
4. Euskal Autonomia Erkidegoaren zerga, tasa eta prezio publikoen bilketari buruzko txostenak eta azterketak prestatzea.		4. Preparar el análisis e informes sobre recaudaciones de tributos propios, tasas y precios públicos.
1. Egin beharreko txostenak.	12	1. Informes a emitir.
5. ZERGA KOORDINAZIORAKO ORGANOA: EUSKARRI TEKNIKO ETA ADMINISTRATIBOA		5. ÓRGANO DE COORDINACIÓN TRIBUTARIA: SOPORTE TÉCNICO Y ADMINISTRATIVO
1. Laguntza tekniko eta administratiboa ematea Zerga Koordinaziorako Organoari.		1. Apoyar técnica y administrativamente al Órgano de Coordinación Tributaria.
1. Zentralizazio espedienteak, kontsulta lotesleei buruzko txostenak, foru araei buruzko txostenak, ikuskaritza batera egiteko planak, zerga gastuak, argitalpenak.	70	1. Expedientes de centralización, informes de consultas vinculantes, informes de normas forales, planes de inspección conjunta, gastos fiscales, publicaciones.
6. ZERGA GAIEN DOKUMENTAZIOA PRESTATZEA ETA HORI HEDATZEA: AURKIBIDEAK ETA BILDUMAK ARGITARATU		6. PREPARACIÓN DE DOCUMENTACIÓN Y DIVULGACIÓN DE TEMAS TRIBUTARIOS: PUBLICACIÓN DE ÍNDICES Y REPERTORIOS
1. Euskal Ogasunaren Urteko Txosten Integratua egitea.		1. Elaboración del Informe Anual Integrado de la Hacienda Vasca.
1. Burututako argitalpenak.	1	1. Publicaciones efectuadas.
2. ZERGAK – Euskadiko Zergen gaineko Aldizkaria.		2. Revista Gaceta Tributaria del País Vasco-ZERGAK.
1. Argitaratutako zenbakiak.	2	1. Números publicados.
3. Eusko Jaurlaritzak Internet-en jarrita duen Web-orria hobetzea eta orriaren mantentzeaz arduratzea.	12	3. Mantenimiento y mejora de la página Web del Gobierno Vasco en Internet.
4. Foru Ogasun Kodea.		4. Código Fiscal Foral.
1. Eguneraketak.	30	1. Actualizaciones.
7. EUSKADIKO AUZITEGI EKONOMIKO ADMINISTRATIBOAREN FUNTZIONAMENDUA		7. FUNCIONAMIENTO DEL TRIBUNAL ECONÓMICO-ADMINISTRATIVO DE EUSKADI
1. Espedienteak bideratzea.		1. Tramitación de expedientes.
1. Sarrera eta irteeren guztizko mugimendua.	30.000	1. Movimiento total de entradas y salidas.
2. Aurkeztutako erreklamazioak.	2.300	2. Reclamaciones presentadas.
2. Ekonomia eta administrazio erreklamazioen azterketa juridikoa.		2. Estudio jurídico de reclamaciones económico administrativas.
1. Erabaki beharreko espediente kopurua.	2.600	1. Número de expedientes a resolver.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8. ARAUGINTZA KOORDINATU ETA EBALUATZEKO BATZORDEARI LAGUNTZA EMATEA</p> <p>1. Araugintza Koordinatu eta Ebaluatzeiko Batzordeari laguntza emateko beharrezko bilerak egitea.</p> <p>1. Bilerak eta espedienteak.</p>	5	<p>8. APOYO A LA COMISIÓN COORDINADORA Y EVALUACIÓN NORMATIVA</p> <p>1. Realizar las reuniones necesarias para dar apoyo a la Comisión de Coordinación y Evaluación Normativa.</p> <p>1. Reuniones y expedientes.</p>
<p>9. ZERGA BEREZIEI DAGOKIENEZ, EUSKADIKO ETA ESTATUKO ADMINISTRAZIOEN ARTEKO FINANTZA ARAUKETARAKO MEKANISMOAREN JARRAIPENA EGITEA</p> <p>1. Bilerak eta jakinarazpenak.</p> <p>2. Koordinazio bilerak foru aldundiekin.</p>	4 4	<p>9. SEGUIMIENTO DEL MECANISMO DE REGULARIZACIÓN FINANCIERA ENTRE LAS ADMINISTRACIONES VASCAS Y DEL ESTADO EN MATERIA DE IMPUESTOS ESPECIALES</p> <p>1. Reuniones y comunicaciones.</p> <p>2. Reuniones de coordinación con las DDFE.</p>
<p>10. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO AURREKONTUKO DIRU SARRERAK, ERAKUNDEETATIK DATOZENAK, KUDEATZEA ETA BALIABIDEAK BESTE ERAKUNDE BATZUETARA BIDERATZEA</p> <p>1. Erakundeen baliabideengatik diru-sarreraren aurrekontua ekonomikoki noraino bete den (95. sekzioa).</p> <p>1. Burututako diru-sarreraren partiden kopurua.</p> <p>2. 95. sekzioko gastuen aurrekontua ekonomikoki noraino bete den.</p> <p>1. Burututako gastuen partiden kopurua.</p> <p>3. Erakundeen baliabideetatik datozen diru-sarrerei buruzko espedienteak hastea, jarraitzea eta bideratzea.</p> <p>1. Espediente kopurua.</p> <p>4. Zerga-bilketei buruzko azterketa eta txostenak prestatzea.</p> <p>1. EAERI buruzko txostenak.</p> <p>2. Estatuarekin parekatzeko txostenak.</p> <p>5. EAERen bilketarako aurreikuspenei buruzko azterketa eta txostenak prestatzea.</p> <p>1. Uneko ekitaldia ixteko aurreikuspenari buruzko txostena.</p> <p>2. Hurrengo urterako bilketa-aurreikuspenari buruzko txostena.</p>	90 20 250 12 1 1 1	<p>10. GESTIÓN DE LOS INGRESOS PRESUPUESTARIOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO DE PROCEDENCIA INSTITUCIONAL Y CANALIZACIÓN DE RECURSOS A OTRAS INSTITUCIONES</p> <p>1. Grado de cumplimiento económico del presupuesto de ingresos de recursos institucionales (Sección 95).</p> <p>1. Número de partidas de ingresos ejecutados.</p> <p>2. Grado de cumplimiento económico del presupuesto de gastos de la Sección 95.</p> <p>1. Número de partidas de gastos ejecutados.</p> <p>3. Realizar la iniciación, seguimiento y tramitación de los expedientes relativos a ingresos por recursos institucionales.</p> <p>1. Número de expedientes.</p> <p>4. Preparar el análisis e informes sobre recaudaciones.</p> <p>1. Informes sobre la CAPV.</p> <p>2. Informes comparativos con el Estado.</p> <p>5. Preparar el análisis e informes sobre las previsiones recaudatorias de la CAPV.</p> <p>1. Informe sobre la previsión de cierre del ejercicio en curso.</p> <p>2. Informe sobre la previsión de recaudación para el año próximo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. EAEk aurrekontu-ekitaldian erakundeetatik eskuratutako baliabideak aztertzea (95. sekzioa).</p>		<p>6. Realizar el análisis de los Recursos Institucionales obtenidos por la CAPV durante el ejercicio presupuestario (Sección 95).</p>
<p>1. EAEn erakundeen baliabideei buruzko txostenak (95. sekzioa).</p>	4	<p>1. Informes Recursos Institucionales de la CAPV (Sección 95).</p>
<p>11. ESTATUAREKIKO FINANTZA GAJETAN INDARREAN DAUDEN ARAUEN JARRAIPENA EGITEA ETA BETETZEA</p>		<p>11. SEGUIMIENTO Y CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA VIGENTE RELATIVA A ASUNTOS FINANCIEROS CON EL ESTADO</p>
<p>1. Gaiak, kontsultak, hitzarmen-proiektuak eta Estatuarekin gai zehatzei buruz izandako harremanak.</p>		<p>1. Asuntos, consultas, proyectos de convenio, contactos con el Estado sobre temas concretos.</p>
<p>1. Abiagune kopurua.</p>	10	<p>1. Número de hitos.</p>
<p>2. Estatuarekiko finantza gaietan aurreikusitako abiaguneak betetzen diren kontrolatzea: Kupoa, BEZaren egokitzapena, fabrikazio-zerga berezien egokitzapenak, etab.</p>		<p>2. Controlar el cumplimiento de los hitos previstos en cuanto a asuntos financieros del Estado: Cupo, ajuste del IVA, ajustes de Impuestos Especiales de Fabricación, etc.</p>
<p>1. Abiagune kopurua.</p>	19	<p>1. Número de hitos.</p>
<p>3. Ekonomia eta finantza alorreko azterlanak prestatzea, Ekonomia Itunari buruz eta behar diren lurralde-finantzako ereduak buruz.</p>		<p>3. Elaborar los estudios económicos y financieros referentes al Concerto Económico y a modelos de financiación territorial que se precisen.</p>
<p>1. Azterlan kopurua.</p>	3	<p>1. Número de estudios.</p>
<p>4. Estatuko Administrazioarekin akordio proposamena aurrekontu egonkortasunaren arloan.</p>		<p>4. Propuesta de acuerdo con la Administración del Estado en materia de estabilidad presupuestaria.</p>
<p>1. Abiagune kopurua</p>	3	<p>1. Número de hitos.</p>
<p>5. Ekitaldian zehar eskualdatu beharreko eskumen eta zerbitzuak baloratzea.</p>		<p>5. Realizar la valoración de competencias y servicios objeto de traspaso durante el ejercicio.</p>
<p>1. Proposatutako eskualdaketen kopurua.</p>	27	<p>1. Número de traspasos propuestos.</p>
<p>12. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOEN ARTEAN BALIABIDEAK BANATZEKO EREDUARI BURUZ INDARREAN DAUDEN ARAUEN JARRAIPEN ETA APLIKAZIOA</p>		<p>12. SEGUIMIENTO Y APLICACIÓN DE LA NORMATIVA VIGENTE RELATIVA AL MODELO DE DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS ENTRE LAS ADMINISTRACIONES DEL PAÍS VASCO</p>
<p>1. Lurralde Historikoek EAEn aurrekontura egin beharreko ekarpen eta finantzaketari dagokionez aurreikusitako abiaguneak betetzen diren kontrolatzea.</p>		<p>1. Controlar el cumplimiento de los hitos previstos en cuanto a las aportaciones y financiación de los Territorios Históricos al Presupuesto de la CAPV.</p>
<p>1. Abiagune kopurua.</p>	8	<p>1. Número de hitos.</p>
<p>2. Euskal Autonomia Erkidegoan baliabideen banaketa ereduak buruz behar diren azterketa ekonomikoak eta finantzarioak egitea.</p>		<p>2. Elaborar los estudios económicos y financieros referentes al modelo de distribución de recursos en la CAPV que se requieran.</p>
<p>1. Azterketa kopurua.</p>	7	<p>1. Número de estudios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Laguntza ematea eta oinarrizko dokumentazioa prestatzea Herri Dirubideen Euskal Kontseiluarentzat.</p> <p>1. Abiagune kopurua.</p>	2	<p>3. Apoyo y preparación de documentación base para el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.</p> <p>1. Número de hitos</p>
<p>4. Euskadiko udal alor publikoaren aurrekontu-analisiari buruzko txostenak prestatzea.</p> <p>1. Txosten kopurua.</p>	3	<p>4. Elaboración de informes sobre el análisis presupuestario del sector público municipal de Euskadi.</p> <p>1. Número de informes.</p>
<p>13. HERRI DIRUBIDEEN EUSKAL KONTSEILUAK ONARTUTAKO ERAKUNDEEN ARTEKO PLANEN KOORDINAZIO ETA JARRAIPENA EGITEA</p> <p>1. Erakundeen arteko planetan sartutako proiektuak koordinatzea.</p> <p>1. Abiagune kopurua.</p> <p>2. Plan guztiak osatzen dituzten jardueren jarraipen bateratuari buruzko txostenak prestatzea.</p> <p>1. Txosten kopurua.</p>	2 5	<p>13. COORDINACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LOS PLANES INTERINSTITUCIONALES APROBADOS POR EL CONSEJO VASCO DE FINANZAS PÚBLICAS</p> <p>1. Coordinación de los proyectos incluidos en los planes interinstitucionales.</p> <p>1. Número de hitos.</p> <p>2. Elaborar informes de seguimiento conjunto de las actuaciones que conformen los diferentes planes.</p> <p>1. Número de informes.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
6114 ONDAREA ETA KONTRATAZIOA	6114 PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>05 OGASUNA ETA FINANTZAK</u>	<u>05 HACIENDA Y FINANZAS</u>
ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

MEMORIA

Programa honek biltzen ditu batetik, ondarearen kudeaketa, kontratazio administratibo eta arrisku aurreikuspenaren eremuetan Eusko Jaurlaritzako sailek eskatzen dutenari erantzuna emateko aurrekontuko zuzkidurak, eta bestetik, aurrekontuen programak hartzen duen ohiko jarduera garatu ahal izateko euskarri ekonomiko gisa ezarritakoak.

Ohiko jarduera hori ezartzen dute, batetik, Euskadiko Ondareari buruzko Legearen testu bategina onartzeko den azaroaren 6ko 2/2007 Legegintzako Dekretuak eta bestetik, Euskal Autonomi Elkarteke Administrazioaren sektore publikoaren kontratazio araubideari buruz indarrean dagoen dekretuak. Jarduera horrek ondoko helburua du:

Ondarearen kudeaketa:

1. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta horren erakunde autonomoen zerbitzurako diren ondasun higiezinaren gaineko edozein ondare eta eskubide erostea.
2. Ondare eta eskubide horien gaineko jabari-ahalmenak erabiltzea.
3. Euskal Sektore Publikoa osatzen duten Baltzu Publikoetan edota partaidetzakoetan egindako akordio sozial guztien aholkularitza, bideratzea, gauzatzea eta inskribatzea.
4. Ondasun ukiezinen gaineko eskubideen erregistroaren babesa: jabetza industrial, jabetza intelektual, interneteko domeinuak eta abar.
5. Kredituak berreskuratzea Administrazioaren alde, berme errealak exekutatu, dagozkion hitzarmenen bidez edo dagozkion lehiaketa-prozeduren gaineko hitzarmenen bidez.

Se engloban en este programa las dotaciones presupuestarias que permiten responder a las demandas de los Departamentos del Gobierno Vasco en los ámbitos de gestión del patrimonio, contratación administrativa y prevención de riesgos y como soporte económico para poder desarrollar la actividad ordinaria englobada en el programa presupuestario.

Esta actividad ordinaria viene delimitada por lo previsto en el Decreto Legislativo 2/2007, de 6 de noviembre, de aprobación del Texto Refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi y por el Decreto sobre régimen de la contratación en el sector público de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi que resulte vigente, con el siguiente alcance objetivo.

Gestión del Patrimonio:

1. Adquisición por cualquier título de bienes y derechos sobre bienes inmuebles destinados a albergar servicios de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos.
2. Ejercicio de facultades dominicales sobre tales bienes y derechos.
3. Asesoramiento, tramitación, formalización e inscripción de cuantos acuerdos sociales se adopten en el seno de las Sociedades Públicas que conforman el Sector Público Vasco y en las sociedades participadas en su caso.
4. Protección registral de los derechos sobre propiedades incorpóreas: propiedad industrial, propiedad intelectual, dominios de Internet, etc.
5. Recuperación de créditos a favor de la Administración ya sea mediante la ejecución de garantías reales o a través de los correspondientes acuerdos en procedimientos concursales.

6. Administrazioaren ondareak jasandako kalteengatik erreklamazioak sustatzea, bideratzea eta jarraitzea.

Aseguruen azterketa eta kudeaketa:

Arriskuen eta aseguruen kudeaketaren alorrean helburu nagusia hartzailearen aurka aurkezten diren erreklamazioetatik eratorritako diru-ondorioak bermatzea da, ondaretik eratorritako arriskuaren azterketaren bitartez; hori guztia sortu litekeen erantzukizun zibila barne, baita Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioaren zerbitzuko eta hortik kanpoko langileek dituzten arriskuak ere, berariaz ezarritako lankidetzeta-programen ondorioz aseguraturata baldin badaude.

Kontratazio administratiboa:

1. Eusko Jaurlaritzako Sailei eta Erakunde Autonomoiei etengabeko aholkularitza euren kontratazio zerbitzuen bidez gauzatzen dituzten kontratazio administratiboetan.

2. Kontratazio publikoari dagozkion prozedura administratiboak gauzatzea bere ezaugarriak direla eta Kontratazioko Batzorde Zentralak parte hartu behar duenetan edo kontratazioko organoaren eskumenak Ogasun eta Finantza Saileko organoetan sartzen direnetan.

3. Kontratuen eta Kontratatzaileen erregistroa eta Euskal Autonomia Erkidegoko Enpresen Sailkapena kudeatzea eta mantentzea kontratazio tresna osagarri bezala.

4. Administrazio Kontratazioko Aholku Batzordeari ondoko bi aldeetan euskarri tekniko eta administratiboa ematea.

Etengabeko aholkularitza ematea, batetik, Eusko Jaurlaritzako sailletako eta Euskal Autonomia Erkidegoko gainontzeko administrazioetako kontratazio zerbitzuek egindako kontsultak bideratuz eta eskatutako txostenak bidaliz, eta bestetik, kide anitzeko organoak berak sustatuta, aholkuak emanez eta irizpideak ezarritik.

Kontratatzaileen harpidetzaren kudeaketa eta enpresen sailkapena baita berauek eguneratzea eta berriztatzea ere Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoek sustatutako lizitazioetara bertaratze aldera.

Garapen informatikoak:

Ondoko esparruak kudeatzeko erabilera orokorrekoak diren informazio-sistemak mantentzea:

1. Kontratazio espedienteen kudeaketa informatikoa.

6. Impulso, tramitación y seguimiento de las reclamaciones por daños en el patrimonio de la Administración.

Análisis y gestión seguros:

El objetivo general en el ámbito de la gestión de riesgos y seguros consiste en garantizar las consecuencias pecuniarias derivadas de reclamaciones formuladas contra el tomador, mediante el análisis de los riesgos derivados del patrimonio, incluida la responsabilidad civil en que se incurriera, así como los riesgos que inciden en el ámbito del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y ajenos a la misma incluidos como asegurados en virtud de los programas de colaboración establecidos al efecto.

Contratación Administrativa:

1. Asesoramiento permanente a los Departamentos del Gobierno Vasco y a los Organismos Autónomos en las contrataciones administrativas que realicen directamente a través de sus servicios de contratación respectivos.

2. Sustanciación de los procedimientos administrativos relativos a las contrataciones públicas en las que por razón de sus características tenga que intervenir la Comisión Central de Contratación, o en las que las competencias del órgano de contratación recaigan en órganos del Departamento de Hacienda y Finanzas.

3. Gestionar y mantener los Registros de Contratos y de Contratistas y Clasificación de Empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco como instrumentos auxiliares de la contratación.

4. Dar soporte técnico y administrativo a la Junta asesora de la Contratación Administrativa en sus dos vertientes de:

Asesoramiento permanente mediante la evaluación de consultas y la emisión de informes solicitados por los servicios de contratación de los diferentes Departamentos del Gobierno vasco y de otras Administraciones de la Comunidad Autónoma Vasca, así como a través de recomendaciones y establecimiento de criterios a impulso del propio órgano colegiado.

Gestión de las inscripciones de contratistas y clasificación empresarial así como la actualización y renovación de tales inscripciones, a los efectos de concurrir a las licitaciones impulsadas por las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Desarrollos informáticos:

Mantenimiento de los sistemas de información de utilización general para la gestión en los ámbitos de:

1. Gestión informatizada de expedientes de contratación.

2. Lizitazio eta kontratazio sistema elektronikoak.

3. Kontratu eta Kontratatzailer Erregistro Ofizialean izen-emateak eta Sailkapena.

Ekimen eta proiektu berriak:

1. Kontratazioaren araubide organikoaren legezko marko berria ezartzea Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren sektore publikoan.

2. Obren, ondasunen eta zerbitzuen kontratazio-sistema zentralizatua diseinatu eta abian jartzeko antolaketa-azterlana, kontratazio publikoa arrazionalizatzea helburu.

3. Administrazio Kontratazioko Aholku Batzordeak egindako txostenak

4. Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoa abian jartzea eta haren funtzionamendua sustatzea, tresna azkarra eta eraginkorra izan dadin bere eskumeneko gaiak ebazteko, sektore publikoaren kontratazioak eskatzen duen moduan.

2. Sistema de licitación y contratación electrónicas.

3. Inscripciones en los Registros Oficiales de Contratos y de Contratistas y Clasificación.

Nuevas iniciativas y proyectos:

1. Establecimiento del nuevo marco legal del régimen orgánico de la Contratación en el Sector Público de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2. Estudio organizativo para el diseño y puesta en marcha, en su caso, de un sistema de contratación centralizada de obras, bienes y servicios, como técnica de racionalización de la contratación pública.

3. Difusión de los informes emitidos y de las consultas contestadas por la Junta Asesora de la Contratación Administrativa.

4. Impulsar la puesta en marcha y el funcionamiento del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de manera que se convierta en el instrumento rápido y eficaz de resolución de los asuntos de su competencia, que demanda la contratación del sector público.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILEI AHOJKU EMATEA, HERRI ADMINISTRAZIOAREN KONTRATAZIO BATZORDE NAGUSIAREN BITARTEZ EGIN BEHAR DITUZTEN ADMINISTRAZIO KONTRATAZIOETAN</p> <p>1. Aholkularitza integrala.</p> <p>1. Espediente kopurua.</p>	90	<p>1. PRESTACIÓN DE ASESORAMIENTO A LOS DEPARTAMENTOS EN LAS CONTRATACIONES ADMINISTRATIVAS QUE REALICEN A TRAVÉS DE LA COMISIÓN CENTRAL DE CONTRATACIÓN</p> <p>1. Asesoramiento integral.</p> <p>1. Número de expedientes.</p>
<p>2. Kontratu-gorabeherei buruzko aholkularitza.</p> <p>1. Txosten, tramite eta gertakarien kopurua.</p>	200	<p>2. Asesoramiento en incidencias contractuales.</p> <p>1. Número de informes, trámites e incidencias.</p>
<p>2. EAeko KONTRATU ETA KONTRATISTEN ERREGISTROA</p> <p>1. Kontratisten inskripzio berriak.</p> <p>1. Inskripzio kopurua.</p>	300	<p>2. REGISTRO DE CONTRATOS Y CONTRATISTAS DE LA CAPV</p> <p>1. Nuevas inscripciones de contratistas.</p> <p>1. Número de inscripciones.</p>
<p>2. Kontratistek berritutako inskripzioak.</p> <p>1. Berritutako inskripzio kopurua.</p>	5.000	<p>2. Renovaciones inscripciones de contratistas.</p> <p>1. Número de renovaciones.</p>
<p>3. Inskripzio datuen aldaketak.</p> <p>1. Aldatutako datuen kopurua.</p>	400	<p>3. Modificaciones de datos de inscripción.</p> <p>1. Número de datos modificados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Sailek egindako administrazio kontratuen informazioa biltzea.</p> <p>1. Kontratu kopurua.</p>	800	<p>4. Recoger información contratos administrativos de los distintos departamentos.</p> <p>1. Número de contratos.</p>
<p>5. Informazioa hiru hilean behin Eusko Legebiltzarrera bidaltzea.</p> <p>1. Bidalitako informazio kopurua.</p>	4	<p>5. Remisión trimestral al Parlamento de la información.</p> <p>1. Número de remisiones.</p>
<p>3. ADMINISTRAZIOAREN ZERBITZURAKO ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ONDAREAK ETA ESKUBIDEAK EROSTEA ETA, JABARI AHALMENAK ERABILTzea</p> <p>1. Erostea, saltzea, muga banaketa egitea, lotzea, atxikitzea, alokatzea etab.</p> <p>1. Espediente kopurua.</p> <p>2. Inbentarioa mantendu eta eguneratzea.</p> <p>1. Erregistroko erregularizazio kopurua.</p> <p>2. Ondasun higiezinaren balioztapen kopurua.</p>	100 10 20	<p>3. ADQUISICIÓN DE BIENES Y DERECHOS SOBRE BIENES INMUEBLES DESTINADOS A LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN Y EJERCICIO DE LAS FACULTADES DOMINICALES</p> <p>1. Comprar, vender, deslindar, afectar, adscribir, arrendar, etc.</p> <p>1. Número de expedientes.</p> <p>2. Mantenimiento y actualización del Inventario.</p> <p>1. Número de regularizaciones registrales.</p> <p>2. Número de valoraciones de bienes inmuebles.</p>
<p>4. DIRU-ONDORIOAK BERMATzea NORBERAREN ONDASUNETAN EGINDAKO KALTEETAN ETA/EDO EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOAREN SEKTORE PUBLIKOKO PERTSONEN ARRISKUETAN</p> <p>1. Ezbehar-espedienteak aztertu, kudeatu eta izapidetzea.</p> <p>1. Bizia eta istripuak. Espediente-kopurua.</p> <p>2. Kalte materialak. Espediente-kopurua.</p> <p>3. Erantzukizun zibila. Espediente-kopurua.</p> <p>4. Itsasontziak.</p> <p>5. Helikopteroak.</p> <p>2. Programei atxikitako talde jakinei buruzko ezbehar-espedienteak aztertu, kudeatu eta izapidetzea.</p> <p>1. Enplegu-politikak. Espediente-kopurua.</p> <p>2. Integrazio-politikak. Espediente-kopurua.</p> <p>3. Sektore-bekak. Espediente-kopurua.</p>	220 80 192 3 1 90 10 300	<p>4. GARANTIZAR LAS CONSECUENCIAS PECUNIARIAS DERIVADAS DE RECLAMACIONES FORMULADAS, PERJUICIOS EN BIENES PROPIOS Y/O RIESGOS EN LAS PERSONAS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</p> <p>1. Analizar, gestionar y tramitar expedientes de siniestro.</p> <p>1. Vida y accidentes. Número de expedientes.</p> <p>2. Daños materiales. Número de expedientes.</p> <p>3. Responsabilidad civil. Número de expedientes.</p> <p>4. Embarcaciones.</p> <p>5. Helicópteros.</p> <p>2. Analizar, gestionar y tramitar expedientes de siniestros referidos a colectivos específicos adscritos a programas.</p> <p>1. Políticas de empleo. Número de expedientes.</p> <p>2. Políticas de integración. Número de expedientes.</p> <p>3. Becas sectoriales. Número de expedientes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Aseguru-merkatuaren azterlana. Ezbeharren jarraipena, polizetako klausulei buruzko aholkularitza eta aseguru-konpainien ezbeharrak izapidetzea.</p> <p>1. Deitutako batzordeen kopurua</p>	<p>38</p>	<p>3. Estudio del mercado asegurador. Seguimiento de la siniestralidad, asesoramiento sobre clausulado de pólizas y tramitación de siniestros de las Compañías Aseguradoras.</p> <p>1. Número de Comités convocados.</p>
<p>5 BALTZU PUBLIKO ETA PARTAIDETZAKOAK, ETA ONDASUN UKIEZINAK</p> <p>1. Akordioak lortu eta inskribatzea: eratzea, baltzu kapitala, zuzendaritza eta kudeaketa organoak, deuseztatzea eta iraungitzea.</p> <p>1. Akordio kopurua.</p> <p>2. Jabetza industrial eta intelektualari buruzko espedienteak zein Administrazioaren domeinu erregistroak bideratu eta formalizatzea.</p>	<p>40</p>	<p>5. SOCIEDADES PÚBLICAS Y PARTICIPADAS, Y PROPIEDADES INCORPORALES</p> <p>1. Formalizar e inscribir acuerdos: constitución, capital social, órganos de gestión y dirección, liquidación y extinción.</p> <p>1. Número de acuerdos.</p> <p>2. Tramitar y formalizar expedientes de propiedad industrial e intelectual y registros de dominio de la Administración.</p>
<p>1. Jabetza industrial eta intelektuala.</p> <p>6. KREDITUAK BERRESKURATZEA ADMINISTRAZIOAREN ALDE</p>	<p>30</p>	<p>1. Propiedad industrial e intelectual.</p> <p>6. RECUPERACIÓN DE CRÉDITOS A FAVOR DE LA ADMINISTRACIÓN</p>
<p>1. Berme errealak eratzeko, aldatzeko eta gauzatzeko espedienteak bideratzea.</p> <p>1. Espediente eta akordio kopurua.</p> <p>2. Espedienteak bideratzea eta akordioak formalizatzea: lehiaketa-prozedurak.</p>	<p>20</p>	<p>1. Tramitar expedientes de constitución, modificación y ejecución de garantías reales.</p> <p>1. Número de expedientes y acuerdos.</p> <p>2. Tramitar expedientes y formalizar acuerdos: procedimientos concursales.</p>
<p>1. Espediente kopurua.</p> <p>2. Akordio kopurua</p>	<p>60</p> <p>10</p>	<p>1. Número de expedientes.</p> <p>2. Número de acuerdos</p>
<p>7. ADMINISTRAZIOAREN ONDAREAK JASANDAKO KALTEENGATIKO ERREKLAMAZIOAK</p> <p>1. Espediente-kopurua.</p>	<p>100</p>	<p>7. RECLAMACIONES POR DAÑOS EN EL PATRIMONIO DE LA ADMINISTRACIÓN</p> <p>1. Número de expedientes.</p>
<p>8. ADMINISTRAZIO KONTRATAZIOKO AHOLKU BATZORDEA. EUSKARRI TEKNIKO ETA ADMINISTRATIBOA</p> <p>1. Aholku Batzordea Osoko Bilkuran: txostenak, kontsultak eta aholkuak ematea.</p> <p>1. Jarduera kopurua.</p> <p>2. Enpresak sailkatzeko Batzordea.</p> <p>1. Bilera Kopurua.</p> <p>2. Espediente berrien kopurua.</p>	<p>20</p> <p>20</p> <p>200</p>	<p>8. JUNTA ASESORA DE CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA. SOPORTE TÉCNICO Y ADMINISTRATIVO</p> <p>1. Junta Asesora en Pleno: emisión de informes, consultas y recomendaciones.</p> <p>1. Números de actuaciones.</p> <p>2. Comisión de Clasificación Empresarial.</p> <p>1. Números de reuniones.</p> <p>2. Número de expedientes nuevos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Berritze kopurua.	200	3. Número de renovaciones.
4. Kaudimen ekonomiko-finantzarioaren azterketa.	1.600	4. Análisis de solvencia económico-financiera.
5. Kaudimen teknikoaren azterketa.	1.200	5. Análisis de solvencia técnica.
6. Sailkapena berrikusteko espedienteak.	50	6. Expedientes de revisión de clasificación.
7. Enpresen aholkularitza.	700	7. Asesoría empresas.
8. Herri Administrazioen aholkularitza.	300	8. Asesoría Administraciones Públicas.
9. Administrazio zentrala koordinatzeko bilerak.	3	9. Reuniones de coordinación con Administraciones Central.
9. GARAPEN INFORMATIKOAK		9. DESARROLLOS INFORMÁTICOS
1. Kudeaketarako informazio-sistemen garapena eta mantentzea.		1. Desarrollo y mantenimiento de los sistemas de información para la gestión.
1. Eragindako sistema kopurua	5	1. Numero de sistemas afectados.
10. BESTE PROIEKTU BATZUK		10. OTROS PROYECTOS
1. Kontratazioaren araubide organikoaren legezko marko berria Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren sektore publikoan.		1. Nuevo marco legal del régimen orgánico de la contratación en el Sector Público de la Administración de la Comunidad Autónoma.
1. Dekretu-kopurua.	3	1. Número de Decretos.
2. Obren, ondasunen eta zerbitzuen kontratazio zentralizaturako sistema diseinatzea.		2. Diseño del sistema de contratación centralizada de obras, bienes y servicios.
1. Antolaketa-azterlana.	1	1. Estudio organizativo.
3. Administrazio Kontratazioko Aholku Batzordearen txostenen publizitatea.		3. Publicidad de informes de la Junta Asesora de la Contratación Administrativa.
1. Zabaldutako dokumentuen kopurua.	15	1. Número de documentos difundidos.
11. KONTRATUEN INGURUKO ERREKURTSOEN ADMINISTRAZIO ORGANOAK		11. ÓRGANO ADMINISTRATIVO DE RECURSOS CONTRACTUALES
1. Kontratazio alorreko errekurtso bereziak eta deuseztasuneko kasu bereziak ebaztea		1. Resolución de recursos especiales de contratación y supuestos especiales de nulidad.
1. Espediente kopurua.	140	1. Número de expedientes.
2. Kudeaketarako aplikazio informatikoa abiaraztea.	140	2. Puesta en marcha de una aplicación informática de gestión.
1. Prozeduraren kudeaketa.		1. Gestión del procedimiento.
2. Datu-baseak.		2. Bases de datos.
3. Jasotako gaiet buruzko estatistikak.		3. Estadísticas sobre asuntos recibidos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Urteko memoria. 3. Organoa abiaraztea. 1. Giza baliabideak hornitzea. 2. Bitarteko materialak hornitzea.	 2 1	4. Memoria anual. 3. Puesta en marcha del Órgano. 1. Provisión de medios humanos. 2. Provisión de medios materiales.

PROGRAMA
 6115 LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA
ARDURADUNA
05 OGASUNA ETA FINANTZAK
 EKONOMIA ETA AURREKONTU
 SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
 6115 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
RESPONSABLE
05 HACIENDA Y FINANZAS
 VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y
 PRESUPUESTOS

MEMORIA

Programa honen bidez, Ekonomia eta Aurrekontu Sailburuordetzak "Lehiaren Euskal Agintaritzak" 6115 Programaren aurrekontu-zuzkidura finantzatzen du, transferentzi baten bidez. Programa hori Lehiaren Euskal Agintaritzak kudeatzen du, Lehiaren Euskal Agintaritzari buruzko otsailaren 2ko 1/2012 Legeari jarraiki.

A través de este Programa, la Viceconsejería de Economía y Presupuestos financia la dotación presupuestaria, vía transferencia, del Programa 6115 "Autoridad Vasca de la Competencia", gestionado por la Autoridad Vasca de la Competencia, en virtud de la Ley 1/2012, de 2 de febrero, de la Autoridad Vasca de la Competencia.

2013. urterako, honako finantza-baliabide izango ditu:

Para el año 2013, cuenta con los medios financieros que se indican más adelante.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Programaren helburuak Lehiaren Euskal Agintaritzari buruzko otsailaren 2ko 1/2012 Legean ezarrita daude.		1. Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 1/2012, de 2 de febrero, de la Autoridad Vasca de la Competencia.
Helburu horiek betetzearen, 4 ekintza nagusi ezarri dira, beste batzuen artean:		En cumplimiento de dichos objetivos se han establecido, entre otras, 4 grandes actuaciones:
1. Plan Estrategikoa egitea.		1. Elaboración del Plan Estratégico.
1. Planen kopurua.	1	1. Número de planes.
2. Lehiaren aurkako jokabideak ikertu eta euren instrukzioa egitea.		2. Instrucción e investigación de las conductas contrarias a la competencia.
1. Espediente-kopurua.	12	1. Número de expedientes.
3. Lehiaren Euskal Kontseiluak espedienteen ebazpenak egin eta onestea.		3. Elaboración y aprobación por el Consejo Vasco de la Competencia de resoluciones en expedientes.
1. Ebazpen kopurua.	15	1. Número de Resoluciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Emandako ebazpenak gauzatu eta bete diren zaintzea.</p> <p>1. Ebazpen kopurua.</p> <p>Aipatutako ekintzen garapen osoa Erakunde Autonomoen atalaren barnean dago.</p>	<p>18</p>	<p>4. Vigilar la ejecución y cumplimiento de las resoluciones que se adopten.</p> <p>1. Resoluciones adoptadas.</p> <p>El desarrollo completo de las actuaciones señaladas queda incluido en el apartado de los OO.AA.</p>

PROGRAMA
6311 FINANTZA POLITIKA
ARDURADUNA
05 OGASUNA ETA FINANTZAK
OGASUNEKO ETA FINANTZA POLITIKAKO
SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
6311 POLÍTICA FINANCIERA
RESPONSABLE
05 HACIENDA Y FINANZAS
VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA
FINANCIERA

MEMORIA

Programa honen eduki nagusiak hurrengoak dira: bere eskumeneko finantza-arauak garatzea, finantza-erakundeak ikuskatu eta gainbegiratzea baldin eta beraiengan bereganaturik eskumenak badauzka, Euskadiko Diruzaintza Nagusia kudeatzea, Jaurlaritzaren finantza-eragiketak gainbegiratzea, elkarrekiko berme-baltzuak eta borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundeak indartzea, eta Jaurlaritzaren abal-politika antolatzea.

Horretarako, 2013. urtean 28 langile eta ondoren zehazten diren baliabideak izango ditu.

Los contenidos principales de este programa son los siguientes: el desarrollo de la normativa financiera de su competencia, la inspección y supervisión de las entidades financieras sobre las que existen competencias asumidas, la gestión de la Tesorería General del País Vasco, la supervisión de las operaciones financieras del Gobierno, la potenciación de las sociedades de garantía recíproca, de las entidades de previsión social voluntaria y la instrumentación de la política de avales del Gobierno.

Para ello cuenta en el año 2013 con 28 personas y los recursos abajo indicados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAK BERE GAIN HARTUTAKO ESKUMENEI BURUZKO FINANTZA LEGEDIA GARATZEA</p> <p>1. Finantza-erakundeak arautzeko proiektuen prestaketa.</p> <p> 1. Arau garapenerako txosten, ikerlan eta memoriak.</p> <p>2. Finantza sektoreko beste arlo batzuetan arauak proposatzea: banku pribatuak, kreditu ofiziala, aseguru pribatua, eta bestelakoak.</p> <p> 1. Proposamenak.</p> <p>3. Estatuaren eta Europako Batasunaren finantza arloko lege proiektuei eta araei buruzko txostenak egitea, behar izanez gero, zuzenketak eta errekurtsioak aurkezteko.</p>	<p>4</p> <p>4</p>	<p>1. DESARROLLO DE LA LEGISLACIÓN FINANCIERA SOBRE LAS COMPETENCIAS ASUMIDAS</p> <p>1. Elaboración de proyectos normativos referentes a Entidades Financieras.</p> <p> 1. Informes, estudios, memorias para el desarrollo normativo.</p> <p>2. Propuestas de normativa en otras áreas del sector financiero: banca privada, crédito oficial, seguro privado y otros.</p> <p> 1. Propuestas.</p> <p>3. Elaboración de Informes sobre proyectos de Ley y normativa del área financiera del Estado y de la Unión Europea a efectos, en su caso, de presentación de enmiendas o recursos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Txostenak.	8	1. Informes.
2. KREDITU ERAKUNDEEK LEGEDIA BETETZEN DUTELA KONTROLATZEA		2. CONTROL DEL CUMPLIMIENTO DE LA LEGALIDAD DE LAS ENTIDADES DE CRÉDITO
1. Finantza erakundeen kontrola eta jarraipena egitea, ondoren zehazten diren gaiei dagokienez:		1. Control y seguimiento de las entidades financieras en los siguientes aspectos:
1. Administrazio-baimenen eskaerei buruzko nahitaezko txostenak.	25	1. Informes preceptivos en solicitudes de autorizaciones administrativas.
2. Administrazioaren aldetik bidezkoa den kasuetan, baimena emateko erabakiak: aholkularientzako maileguak, publizitate kanpainak, banakako inbertsioak, gizarte obraren aurrekontuak, emaitza banaketak...	60	2. Resoluciones de autorización en los casos que administrativamente proceda: préstamos a consejeros, campañas de publicidad, inversiones individualizadas, presupuestos de Obra Social, distribuciones de resultados...
2. Aurrezki Kutxen Kontrolerako Batzordeek igorritako informazioa aztertzea:		2. Revisión de la información remitida por las Comisiones de Control de las Cajas de Ahorros:
1. Kontrolerako Batzordeen seihileko txostenak aztertzea.	6	1. Análisis de los informes semestrales de las Comisiones de Control.
3. Euskadiko aurrezki kutxetako erregistroa, goi kargudunena, kutxa eta kreditu kooperatibena.		3. Registros de Cajas de Ahorro de Euskadi y de Altos Cargos, de Cajas y Cooperativas de Crédito.
1. Idazpenak eta erregistroko ziurtagiriak.	20	1. Anotaciones y certificados registrales.
3. ASEGURU ARTEKARIEN BAIMENA ETA IKUSKATZEA		3. AUTORIZACIÓN Y SUPERVISIÓN DE MEDIADORES DE SEGURO
1. Aseguru artekaritzek jarduteko baimenak ematea.		1. Concesión de autorizaciones para ejercer la actividad de Correduría de Seguros.
1. Ebazpenak.	40	1. Resoluciones.
2. Aseguru Artekarien Erregistro Berezia eta aurrekoak inskribatuta dauden Aseguru Artekarietako Sozietateen eta berauen goi-kargudunen Erregistro Berezia mantentzea.		2. Mantenimiento del Registro Especial de Corredores de Seguros, de Sociedades de Correduría de Seguros y de sus Altos Cargos, en el que se inscriben los anteriores.
1. Idazpenak.	140	1. Anotaciones.
3. Aseguru artekarien jarduera ikuskatzea, aldiari aldiko ikuskapenak eginez.		3. Supervisión de la actividad de los mediadores de seguros, con realización de inspecciones periódicas.
1. Ikuskapen kopurua.	190	1. Número de inspecciones.
4. BORONDATEZKO GIZARTE AURREIKUSPENEN ERAKUNDEEN KAUDIMENA KONTROLATZEA ETA LEGEDIA BETETZEA		4. CONTROL DE LA SOLVENCIA Y CUMPLIMIENTO DE LA LEGALIDAD DE LAS ENTIDADES DE PREVISIÓN SOCIAL VOLUNTARIA
1. Borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundeen ekonomia eta finantzak ikuskatzeko plana prestatu eta betearaztea.		1. Elaboración y ejecución del plan de inspección económico-financiera de las entidades de previsión social voluntaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Aktak egin, ikuskatze txostenak landu eta, hala badagokio, errekerimenduak edota espedienteak irekitzea: txostenak, aktak, gertakariak, errekerimenduak.</p>	<p>40</p>	<p>1. Elaboración de las actas, informes de inspección y requerimientos y/o propuestas de apertura de expediente, en su caso: informes, actas, relaciones de hechos, requerimientos.</p>
<p>2. Borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundeen kontrola eta jarraipena egitea, ondoren zehazten diren gaiei dagokienez:</p>		<p>2. Control y seguimiento de las entidades de previsión social voluntaria en los siguientes aspectos:</p>
<p>1. Balantze eta emaitza-kontuen hiruhileko eta urteko txostenak balioztatzea. Txostenetatik ondorioztatutako jardunak kontrastatu eta proposatzea.</p>	<p>5</p>	<p>1. Evaluación de informes trimestrales y anual sobre balances y cuentas de resultados, contraste y propuesta de actuaciones derivada de los mismos.</p>
<p>3. Borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundeen Erregistroa mantentzea.</p>		<p>3. Mantenimiento del Registro de Entidades de Previsión Social Voluntaria.</p>
<p>1. Idazpenak.</p>	<p>250</p>	<p>1. Anotaciones.</p>
<p>4. BGAE bitartez bideratutako aurreikuspen sozial osagarriko sistemen ezarpena sustatzea.</p>		<p>4. Apoyo a la implantación de sistemas de previsión social complementaria instrumentada a través de EPSV.</p>
<p>1. Ezartzen laguntzea.</p>	<p>2</p>	<p>1. Apoyo a la implantación.</p>
<p>5. DIRUZAINITZA KUDEATZEA</p>		<p>5. GESTIÓN DE LA TESORERÍA</p>
<p>1. Diruzaintzaren beharrak hiru hilean behin planifikatzea eta baldintzak negoziatzea.</p>		<p>1. Planificación trimestral de las necesidades de Tesorería y negociación de las condiciones de la misma.</p>
<p>1. Diruzaintzaren urteko plana eta hiru hileko aurrekontuak prestatzea.</p>	<p>5</p>	<p>1. Elaboración del Plan anual y de Presupuestos trimestrales de Tesorería.</p>
<p>2. Diruzaintzaren aurreikuspenak kontrastatzea, Diruzaintzaren egoera hilero kontrolatzea, finantzen laburpenak eta sarrerak hilero kontrolatzea: txosten kopurua.</p>	<p>12</p>	<p>2. Contraste de las previsiones de Tesorería, control mensual de la situación de Tesorería, control mensual de los extractos e ingresos financieros: número de informes.</p>
<p>2. Administrazioa aurrean dela egindako abalen eta fidantzen erregistroa mantentzea.</p>		<p>2. Mantenimiento del Registro de Fianzas y Avals prestados ante esta Administración.</p>
<p>1. Jasotako fidantza eta abal kopurua.</p>	<p>2.500</p>	<p>1. Número de fianzas y avales recibidos.</p>
<p>3. Ordainketak geroratu eta zatikatzeko eskariak erabakitzea.</p>	<p>150</p>	<p>3. Resolución de solicitudes de aplazamiento y fraccionamiento de pagos.</p>
<p>4. Zorrak konpentsatzeko ofiziozko erabakia.</p>	<p>200</p>	<p>4. Resolución de compensación de oficio de deudas.</p>
<p>6. PREMIAMENDU-BIDEKO DIRU-BILKETA</p>		<p>6. RECAUDACIÓN EN VÍA DE APREMIO</p>
<p>1. Derrigorrezko bilketan bildu daiteken gutxieneko diru kopurua arautzen duen Agindua.</p>	<p>1</p>	<p>1. Orden de cantidades mínimas a recaudar en vía ejecutiva.</p>
<p>2. Premiamendu-bideko diru-bilketa optimizatzea.</p>		<p>2. Optimización de la recaudación en vía de apremio.</p>
<p>1. Eskudirutan egindako diru bilketaren hileko eta sei hileko txostenak.</p>	<p>14</p>	<p>1. Informes mensuales y semestrales de recaudación efectiva.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Premiamendu-bideko derrigorrezko diru-bilketatik ondorioztatutako errekurtsioak kudeatu eta erabakitzea.	4.500	2. Gestión y resolución de recursos derivados de la recaudación ejecutiva en vía de apremio.
3. Hobetzeko prozedurak diru-sarreren itzulketetan.		3. Procedimientos de mejora en la práctica de las devoluciones de ingresos.
3. Diru bilketari buruzko araudia garatzeko azterlanak egitea.	2	3. Realización de los estudios pertinentes de cara al desarrollo de la normativa recaudadora.
4. Premiamendu bidezko diru-bilketaren kudeaketarako erakunde pribatu bati esleitutako zerbitzuen kontratua betearazi eta jarraitzea.		4. Ejecución y seguimiento del contrato de servicios adjudicado para la gestión recaudatoria en vía de apremio con una entidad privada.
1. Jarraipen txostenak.	6	1. Informes de seguimiento.
2. Foru aldundiekin, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorrarekin eta Eustatekin hitzarmenak sinatzea informazioa emateko.	5	2. Firma de convenios con las Diputaciones Forales, Tesorería General de la Seguridad Social y Eustat, para el suministro de información.
5. Premiamendu-bideko diru-bilketa kudeatzeko zerbitzuen kontratua prestatu, izapidetu eta esleitzea.	1	5. Preparación, tramitación y adjudicación del contrato de servicios para la gestión recaudatoria en vía de apremio.
7. JAURLARITZA OSOAREN FINANTZA ERAGIKETEN BALDINTZAK NEGOZIATZEA ETA IKUSKATZEA		7. NEGOCIACIÓN Y SUPERVISIÓN DE LAS CONDICIONES DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS DEL CONJUNTO DEL GOBIERNO
1. Eusko Jaurlaritza eta EAEn jarduten duten erakunde finantzarioen arteko negoziaketa eragiketen baldintza aktibo zein pasibo bati buruz baita diru-laguntzen hitzarmenen maileguei aplikagarriei buruz ere.		1. Negociación entre el Gobierno Vasco y las entidades financieras operantes en la CAPV, de las condiciones de las operaciones tanto pasivas como activas así como las aplicables a los préstamos de convenios subvencionales.
1. Erakunde finantzarioekin izandako bilerak baldintzak negoziatzeko.	4	1. Reuniones con entidades financieras para la negociación de las condiciones.
2. Finantza zuzendariaren zirkularra baldintzak finkatzeko.	2	2. Emisión de circular del Director de Finanzas fijando las condiciones.
2. Etxebizitza eta beste hainbat sektoretako inbertsioak finantzatzeko maileguen korrituetan diruz laguntzeko hitzarmenen finantza baldintzak ikuskatzea.		2. Supervisión de las condiciones financieras de los Convenios que subvencionan los intereses de préstamos de financiación de inversiones para distintos sectores y vivienda.
1. Sailen hitzarmen zirriborroak ikuskatzeko txostenak.	2	1. Informes de supervisión de los borradores de convenios de los distintos departamentos.
3. Erakunde eta baltzu publikoen zorpetze eragiketak ikuskatzea eta, hala badagokio, baimentzea.		3. Supervisión y autorización, en su caso, de las operaciones de endeudamiento de los entes y sociedades públicas.
1. Erakunde eta baltzu publikoek gauzatu beharreko zorpetze eragiketa bakoitzaren aurretiazko txostenak.	10	1. Informes previos sobre cada operación de endeudamiento a formalizar por entes y sociedades públicas.
2. Baimenak emateko ebazpenak.	10	2. Resoluciones de autorización.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Publikoak ez diren partaidetutako erakunde eta baltzuetan Jaurlaritzaren ordezkariak direnei baimena ematea, hala badagokie, erakunde horien zorpetze-eragiketak egiteko.</p> <p>1. Baimena emateko ebazpenak.</p> <p>5. Aurrekontu Orokorretan sartuta ez dauden erakundeen zorpetze eskemak ezartzeko laguntza ematea; eta, aurrekontuz kanpoko finantzaketa behar edo izan ahal duten partaidetza publikoko proiektuen koordinazio finantzarioa (project finance).</p> <p>6. Laguntza eta aholkularitza ematea gainerako administrazioei, finantza-arriskuak estaltzeko eragiketak diseinatu edota negoziatzeko.</p>	4	<p>4. Autorización, en su caso, a los representantes del Gobierno en entes y sociedades participadas no públicas de las operaciones de endeudamiento de esas entidades.</p> <p>1. Resoluciones de autorización.</p> <p>5. Ayuda en el establecimiento de esquemas de endeudamiento a entes no incluidos en los Presupuestos Generales y coordinación financiera de proyectos con participación pública que puedan o deban ser financiados extrapresupuestariamente (project finance).</p> <p>6. Ayuda y asesoramiento en el diseño y/o negociación de operaciones de cobertura sobre riesgos financieros al resto de la administración.</p>
<p>8. BALORE-MERKATUAK IKUSKATZEA</p>		<p>8. SUPERVISIÓN DE LOS MERCADOS DE VALORES</p>
<p>1. EAEko Balore Merkatuen araubide juridikoaren Dekretuak –Baloreak Kontratatzeko EAEko zentroen araubide juridikoa arautzen duenak Jaurlaritzaren esku uzten dituen eskumenak betearaztea.</p>	2	<p>1. Ejecución de las competencias asumidas por el Decreto que regula el régimen jurídico de los Centros de Contratación de Valores de la CAPV.</p>
<p>1. Bilboko Burtsaren kideen baimen ebazpenak.</p>	2	<p>1. Resoluciones de autorización de miembros de la Bolsa de Bilbao.</p>
<p>2. Bilboko Burtsan kotizatzen duten baloreak kanporatzeko ebazpenak.</p>	10	<p>2. Resoluciones de exclusión de valores que cotizan en Bolsa de Bilbao.</p>
<p>3. Baimena emateko ebazpena, hala dagokionean, Bilboko Balore Burtsaren aurrekontuei dagokienez.</p>	1	<p>3. Resolución de autorización, en su caso, de los presupuestos de la Bolsa de Valores de Bilbao.</p>
<p>2. Kide gisa parte hartzea Balore Merkatuaren Batzorde Nazionalaren Kontsultarako Batzordean.</p>		<p>2. Participación como vocal en el Comité Consultivo de la Comisión Nacional del Mercado de Valores.</p>
<p>1. Bilera-kopurua.</p>	10	<p>1. Número de reuniones.</p>
<p>3. Bilboko finantza guneari laguntza ematea erabakigune gisa eta finantza zerbitzuak emateko zentro gisa.</p>		<p>3. Apoyo a la Plaza Financiera de Bilbao como centro de decisión y de prestación de servicios financieros.</p>
<p>1. Euskadiko finantza jarduera, Burtsan kontratatzearena eta enpresa txiki eta ertainentzako finantza jarduera gehitzea, erakuskariak alderatzea: txosten kopurua.</p>	6	<p>1. Incremento de la actividad financiera en Euskadi, de contratación en la Bolsa y de financiación para las Pymes, comparación de índices: número de informes.</p>
<p>9. EUSKADIKO ELKARREKIKO BERME-BALTZUAK INDARTZEA</p>		<p>9. POTENCIACIÓN DE LAS SOCIEDADES DE GARANTÍA RECÍPROCA DE EUSKADI</p>
<p>1. Euskadiko EBBak ikuskatzea eta horien jarraipena egitea.</p>		<p>1. Seguimiento y supervisión de las SGR de Euskadi.</p>
<p>1. Sei hileko txostenak jarduketaren eta bermearen ratioen kontrolari buruz.</p>	2	<p>1. Informes semestrales de control de ratios de actividad y garantía.</p>
<p>2. Euskadiko EBB-en akatsen azterketa.</p>	2	<p>2. Análisis de falencia de las SGR de Euskadi.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Enpresa txiki eta ertainentzako finantzaketa kostua murrizteko laguntza, erakunde horiek abalaturako arriskuak birfinkatzearen bidez.</p> <p>1. Finantza hitzarmen kopurua EBB batek bermaturiko eragiketarako lehentasunezko finantza baldintzak ezartzeko.</p> <p>2. Sozietateekin izenpeturiko hitzarmenak betetzea. Aldizkako kitapen kopurua.</p>	<p>2</p> <p>8</p>	<p>2. Apoyo a la reducción del coste de financiación para las medianas y pequeñas empresas mediante el reafianzamiento de los riesgos avalados por estas entidades.</p> <p>1. Número de convenios financieros para el establecimiento de condiciones financieras preferenciales para las operaciones avaladas por una SGR.</p> <p>2. Cumplimiento de los Convenios suscritos con las Sociedades. Número de liquidaciones periódicas.</p>
<p>10. LUZARO KREDITU-EGOITZA FINANZARIOAREN BABESA EUSKAL ENPRESA TXIKI ETA ERTAINEN KAPITALIZAZIOA HOBETZEKO</p> <p>1. Mailegu parte-hartzaileak emateko eta sendotze finantzariorako babes programa.</p> <p>1. Baldintza finantzario berriein bat hitzarmena eguneratzea. Eguneraketa kopurua.</p> <p>2. Finantza-lankidetzaren hitzarmena kudeatzea. Birfinantzatzeko interes-tasen diru-laguntzen ordainketak.</p> <p>3. Finantza-lankidetzaren hitzarmena kudeatzea. Hitzarmenetik eratorritako akatsengatiko ordainketak.</p>	<p>1</p> <p>4</p> <p>4</p>	<p>10. APOYO DE LUZARO ESTABLECIMIENTO FINANCIERO DE CRÉDITO PARA MEJORA DE LA CAPITALIZACIÓN DE LA PYME VASCA</p> <p>1. Programa de apoyo para la concesión de préstamos participativos y de consolidación financiera.</p> <p>1. Actualización del Convenio a las nuevas condiciones financieras. Número de actualizaciones.</p> <p>2. Gestión del Convenio de colaboración financiera. Pagos de las subvenciones de tipos de interés de refinanciación.</p> <p>3. Gestión del Convenio de colaboración financiera. Pagos por fallidos derivados del convenio.</p>
<p>11. JAURLARITZAREN ABAL POLITIKA AURRERA ERAMATEA ETA KONTROLATZEA</p> <p>1. Abalak eman aurreko txostenak egitea.</p> <p>1. Txostenak.</p> <p>2. Abalen instrumentazioa.</p> <p>1. Abal dokumentuak.</p> <p>3. Euskal Autonomia Erkidegoko Abalen Erregistroa mantentzea.</p> <p>1. Erregistroa.</p> <p>2. Arrisku aldakorraren urteko txostena.</p> <p>4. Abalak betearazteko, ordainketa proposamenak egitea.</p> <p>5. Borondatezko epearen barruan, kobratzeko jardunbidea kudeatzea.</p>	<p>1</p> <p>20</p> <p>30</p> <p>1</p>	<p>11. CONTROL E INSTRUMENTACIÓN DE LA POLÍTICA DE AVALES DEL GOBIERNO</p> <p>1. Emisión de informes previos a la concesión de avales.</p> <p>1. Informes.</p> <p>2. Instrumentación de los Avales.</p> <p>1. Documentos de Aval.</p> <p>3. Mantenimiento del Registro de Avales de la Comunidad Autónoma.</p> <p>1. Registro.</p> <p>2. Informe anual de riesgo vivo.</p> <p>4. Propuestas de Pago en caso de ejecución de los mismos.</p> <p>5. Gestión del procedimiento de recobro en período voluntario.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. Erakunde eta baltzu publikoek eman beharreko bermeak ikuskatu eta baimentzea, hala badagokio.</p>		<p>6. Supervisión y autorización, en su caso, de los avales a prestar por los entes y sociedades públicas.</p>
<p>1. Baimena emateko aginduen zirriborroa.</p>	5	<p>1. Borrador de órdenes de autorización.</p>
<p>12. EUSKAL FINANTZA ERAKUNDEA ERAKUNDE PUBLIKOAREN JARDUERA FINKATZEA JAURLARITZAREN FINANTZA- AGENTZIA GISA</p>		<p>12. CONSOLIDACIÓN DE LA ACTIVIDAD DEL ENTE PÚBLICO DEL INSTITUTO VASCO DE FINANZAS COMO AGENCIA FINANCIERA DEL GOBIERNO</p>
<p>1. Negozio Plana betetzea.</p>		<p>1. Cumplimiento del Plan de Negocio.</p>
<p>1. Enpresak sustatzeko sozietateetan eta/edo arrisku-kapitaleko funtsetan parte hartzea.</p>	2	<p>1. Participación en sociedades de promoción de empresas, y/o fondos de capital-riesgo.</p>
<p>2. Inbertsio zientifiko-teknologikoen programaren eta beste programa batzuen maileguak ematea.</p>	30	<p>2. Concesión de préstamos del programa de inversiones científico-tecnológicas y otros programas.</p>
<p>3. Kudeaketa administratiboa eta betetze-mailaren txostenak.</p>	2	<p>3. Gestión administrativa e informes de cumplimiento.</p>
<p>13. ENPRESEN ETA AUTONOMOEN FINANTZAZIOARI LAGUNTZA EMATEKO PROGRAMEN KUDEAKETA</p>		<p>13. GESTIÓN DE LOS PROGRAMAS DE APOYO A LA FINANCIACIÓN DE LAS EMPRESAS Y AUTÓNOMOS</p>
<p>1. Finantza-erakundeekin eta elkarrekiko berme-baltzuekin lerroak kudeatzeko lankidetzahitzarmenak egitea, luzatzea edota aldatzea, hala behar izanez gero.</p>		<p>1. Elaboración, prórroga y/o modificación, en su caso, de los convenios de colaboración con entidades financieras y sociedades de garantía recíproca para la gestión de líneas.</p>
<p>1. Hitzarmenak eta hitzarmenen luzapenak.</p>	12	<p>1. Convenios y prórroga de convenios.</p>
<p>2. Zirkulatazileari laguntzeko dauden lerroak kudeatzea:</p>		<p>2. Gestión de líneas de apoyo al circulante existentes:</p>
<p>- ETEen lerroa.</p>		<p>- Línea de PYMES.</p>
<p>- Nanako enpresaburuen eta profesional autonomoen lerroa.</p>		<p>- Línea de empresarios individuales y profesionales autónomos.</p>
<p>1. Abalatutako maileguen zerrendak jasotzea.</p>	24	<p>1. Recepción de los listados de préstamos avalados.</p>
<p>2. Abalak kontuan hartzeko jakinarazpenak</p>	24	<p>2. Emisión de tomas de razón de los avales.</p>
<p>3. Formalizazioak eta amortizazioak kontrolatzea, eta hala behar izanez gero, baita kobraezinak ere.</p>	24	<p>3. Control de formalizaciones, amortizaciones y fallidos, en su caso.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05 Ogasuna eta Finantzak 05 Hacienda y Finanzas		1212 Zerbitzu Orokorrak 1212 Servicios Generales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		19.440.690
05	1212				ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES		19.440.690
05	1212	13			Baliabide Orokorren Zuzendaritza Dirección de Recursos Generales		19.440.690
05	1212	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.487.058
05	1212	13	10		Goi-karguak Altos cargos		71.864
05	1212	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.864
05	1212	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.864
05	1212	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.864	
05	1212	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.219.688
05	1212	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.219.688
05	1212	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.219.688
05	1212	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.219.688	
05	1212	13	13		Lan-legepekoak Laborales		1.048.037
05	1212	13	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.048.037
05	1212	13	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.048.037
05	1212	13	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.048.037	
05	1212	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.147.469
05	1212	13	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.147.469
05	1212	13	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.147.469
05	1212	13	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.147.469	
05	1212	13	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		13.953.632
05	1212	13	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		102.501
05	1212	13	212		Eraikuntzak Construcciones		86.500
05	1212	13	21200		Eraikuntzak Construcciones		86.500
05	1212	13	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	6.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	1212	13	21200	001	Alokairuak. Arrendamientos.	80.000	
05	1212	13	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		16.001
05	1212	13	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		16.001
05	1212	13	21301	001	Erreprografia ekipoen alokairua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; 2016: 0,00 M; Guztira: 0,03 M. Renting de equipos de reprografía. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; 2016: 0,00 M; Total: 0,03 M.	14.766	
05	1212	13	21301	002	Erreprografia ekipoen alokairua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; 2016: 0,00 M; 2017: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. Renting de equipos de reprografía. Crédito de compromiso: 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; 2016: 0,00 M; 2017: 0,00 M; Total: 0,00 M.	1.235	
05	1212	13	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		2.513.139
05	1212	13	222		Eraikuntzak Construcciones		1.820.943
05	1212	13	22200		Eraikuntzak Construcciones		1.820.943
05	1212	13	22200	001	Obra txikiak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,85 M; Guztira: 0,85 M. Obras menores. Crédito de compromiso: 2014: 0,85 M; Total: 0,85 M.	1.004.679	
05	1212	13	22200	002	Eraikinen mantenimendua Araba. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. Mantenimiento de edificios Araba. Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.	355.601	
05	1212	13	22200	003	Eraikinen mantenimendua Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento de edificios Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.	84.335	
05	1212	13	22200	004	Eraikinen mantenimendua Gipuzkoa. Mantenimiento de edificios Gipuzkoa.	88.866	
05	1212	13	22200	005	Eraikinen mantenimendua Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento de edificios Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.	102.850	
05	1212	13	22200	006	Eraikinen mantenimendua Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. Mantenimiento de edificios Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.	145.212	
05	1212	13	22200	007	Eraikinaren mantenimendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Mantenimiento edificio. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.	39.400	
05	1212	13	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		508.405
05	1212	13	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		321.020
05	1212	13	22301	001	Instalazioen mantenimendua Araba. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento de instalaciones Araba. Crédito comprometido en años anteriores.	32.067	
05	1212	13	22301	002	Instalazioen mantenimendua Araba. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Mantenimiento de instalaciones Araba. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.	240.034	
05	1212	13	22301	003	Instalazioen mantenimendua Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento de instalaciones Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.	18.527	
05	1212	13	22301	004	Instalazioen mantenimendua Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento de instalaciones Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.	20.313	
05	1212	13	22301	005	Instalazioen mantenimendua Bizkaia. Mantenimiento instalaciones Bizkaia.	4.821	
05	1212	13	22301	006	Instalazioen mantenimendua. Mantenimiento instalaciones.	5.258	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	1212	13	22311		Makineria Maquinaria		187.285
05	1212	13	22311	000	Makineria Maquinaria	2.777	
05	1212	13	22311	001	Makineriaren zainketa. Conservación de maquinaria.	17.356	
05	1212	13	22311	002	Makineriaren mantenimendua. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento de maquinaria. Crédito comprometido en años anteriores.	162.652	
05	1212	13	22311	003	Erreprografia mantenimendua. Mantenimiento reprografía.	4.500	
05	1212	13	22321		Tresneria Utillaje		100
05	1212	13	22321	001	Tresneria mantenimendua. Mantenimiento utillaje	100	
05	1212	13	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		123.372
05	1212	13	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		123.372
05	1212	13	22600	001	Erakundeen ibilgailuen konponketa. Lehendik agindutako kreditua. Reparación vehículos institucionales. Crédito comprometido en años anteriores.	39.222	
05	1212	13	22600	002	Ibilgailuen konponketa. Reparación de vehículos.	84.150	
05	1212	13	227		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		60.419
05	1212	13	22700		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		60.419
05	1212	13	22700	001	Lorategien mantenimendua. Mantenimiento de jardines.	60.419	
05	1212	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		11.279.992
05	1212	13	237		Hornidurak Suministros		2.465.216
05	1212	13	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		1.810.704
05	1212	13	23701	001	Hornidura elektrikoa Araba. Konpromiso kreditua: 2014: 1,39 M; Guztira: 1,39 M. Suministro eléctrico Araba. Crédito de compromiso: 2014: 1,39 M; Total: 1,39 M.	1.150.604	
05	1212	13	23701	002	Hornidura elektrikoa Araba. Suministro eléctrico Araba.	425.170	
05	1212	13	23701	003	Hornidura elektrikoa Gipuzkoa. Suministro eléctrico Gipuzkoa.	51.000	
05	1212	13	23701	004	Hornidura elektrikoa Bizkaia. Suministro eléctrico Bizkaia.	64.600	
05	1212	13	23701	005	Hornidura elektrikoa. Suministro eléctrico.	49.330	
05	1212	13	23701	006	Hornidura elektrikoa. Suministro eléctrico.	70.000	
05	1212	13	23711		Ura Agua		37.450
05	1212	13	23711	001	Kudeaketa zentralizatua duten eraikineterako ur-hornidura. Suministro agua edificios gestión centralizada.	29.450	
05	1212	13	23711	002	Ur-hornidura. Suministro agua.	8.000	
05	1212	13	23721		Gasa Gas		516.152

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	1212	13	23721	001	Gas-hornidura Araba. Konpromiso kreditua: 2014: 0,65 M; Guztira: 0,65 M. <i>Suministro gas Araba. Crédito de compromiso: 2014: 0,65 M; Total: 0,65 M.</i>	516.152	
05	1212	13	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.500
05	1212	13	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	3.500	
05	1212	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		97.410
05	1212	13	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	97.410	
05	1212	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.814.776
05	1212	13	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		661.200
05	1212	13	23801	001	Biltegia. Erosketak. <i>Almacén. Compras.</i>	661.200	
05	1212	13	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		113.358
05	1212	13	23802	001	Prentsa, liburuak aldizkariak. <i>Prensa, libros y revistas.</i>	200	
05	1212	13	23802	002	Prentsa, liburuak eta aldizkariak. <i>Prensa, libros y revistas.</i>	1.000	
05	1212	13	23802	003	Prentsa, liburuak, aldizkariak. <i>Prensa, libros, revistas.</i>	54.392	
05	1212	13	23802	004	Aldizkako prentsaren horniketa. <i>Suministro de prensa periódica.</i>	57.766	
05	1212	13	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.806.759
05	1212	13	23811	001	Egoitzetako garbiketa Araba. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza de edificios Araba. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.054	
05	1212	13	23811	002	Egoitzetako garbiketa Araba. Konpromiso kreditua: 2014: 1,77 M; Guztira: 1,77 M. <i>Limpieza de edificios Araba. Crédito de compromiso: 2014: 1,77 M; Total: 1,77 M.</i>	1.665.265	
05	1212	13	23811	003	Egoitzetako garbiketa Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza de edificios Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	112.839	
05	1212	13	23811	004	Egoitzetako garbiketa Gipuzkoa. <i>Limpieza de edificios Gipuzkoa.</i>	208.614	
05	1212	13	23811	005	Egoitzetako garbiketa Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,57 M; Guztira: 0,57 M. <i>Limpieza de edificios Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,57 M; Total: 0,57 M.</i>	551.527	
05	1212	13	23811	006	Garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Limpieza e higiene. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	237.460	
05	1212	13	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.842.230
05	1212	13	23821	001	Egoitzetako segurtasuna Araba. Konpromiso kreditua: 2014: 1,31 M; Guztira: 1,31 M. <i>Seguridad de edificios Araba. Crédito de compromiso: 2014: 1,31 M; Total: 1,31 M.</i>	1.115.230	
05	1212	13	23821	002	Egoitzetako segurtasuna Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seguridad de edificios Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	280.000	
05	1212	13	23821	003	Egoitzetako segurtasuna Bizkaia. <i>Seguridad de edificios Bizkaia.</i>	367.000	
05	1212	13	23821	004	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>	80.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	1212	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		773.460
05	1212	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	13.063	
05	1212	13	23831	001	Erakundeen ibilgailuentzako erregaiak, bidesariak, etab. <i>Combustible, peajes, etc. vehículos institucionales.</i>	760.397	
05	1212	13	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.502.457
05	1212	13	23855	001	Posta bidezko komunikazioak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,70 M; Guztira: 1,70 M. <i>Comunicaciones postales. Crédito de compromiso: 2014: 1,70 M; Total: 1,70 M.</i>	1.502.457	
05	1212	13	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		751.154
05	1212	13	23856	001	Mezulari-zerbitzu zentralizatuak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Servicios centralizados de mensajería. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	751.154	
05	1212	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		117.013
05	1212	13	23881	001	Argitalpenen diseinua eta lege-testuak argitaratzea. <i>Diseño de publicaciones y publicación de textos legales.</i>	117.013	
05	1212	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		247.145
05	1212	13	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	15.060	
05	1212	13	23899	001	Beste lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztura: 0,20 M. <i>Otros trabajos. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	191.170	
05	1212	13	23899	002	Beste lan batzuk. <i>Otros trabajos.</i>	34.909	
05	1212	13	23899	003	Kanpoko beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios exteriores.</i>	6.006	
05	1212	13	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		58.000
05	1212	13	281		Zergak <i>Tributos</i>		58.000
05	1212	13	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		58.000
05	1212	13	28103	001	Ibilgailuen zirkulazio-zerga. <i>Impuesto de circulación de vehículos.</i>	58.000	
					GUZTIRA TOTAL	19.440.690	19.440.690

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05 Ogasuna eta Finantzak 05 Hacienda y Finanzas		1214 Informatika eta Telekomunikazioak 1214 Informática y Telecomunicaciones

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		26.168.011
05	1214				INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES		26.168.011
05	1214	10			Herri Adm. eta Zerbitzu Orokorretako sailbuord. Vicecon. de Administración Pública y Serv. Genera.		141.841
05	1214	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		141.841
05	1214	10	10		Goi-karguak Altos cargos		89.306
05	1214	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		89.306
05	1214	10	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		89.306
05	1214	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	89.306	
05	1214	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.687
05	1214	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.687
05	1214	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.687
05	1214	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.687	
05	1214	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		18.848
05	1214	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.848
05	1214	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.848
05	1214	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	18.848	
05	1214	11			Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritza Dirección de Informática y Telecomunicaciones		26.026.170
05	1214	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		724.170
05	1214	11	10		Goi-karguak Altos cargos		73.051
05	1214	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.051
05	1214	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.051
05	1214	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73.051	
05	1214	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		481.509
05	1214	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		481.509
05	1214	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		481.509

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	1214	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	481.509	
05	1214	11	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		42.444
05	1214	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		42.444
05	1214	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		42.444
05	1214	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	42.444	
05	1214	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		127.166
05	1214	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		127.166
05	1214	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		127.166
05	1214	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	127.166	
05	1214	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		23.582.000
05	1214	11	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		2.300.000
05	1214	11	218		Kanonak <i>Cánones</i>		2.300.000
05	1214	11	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		2.300.000
05	1214	11	21800	001	Lizentzien mantentze-lanak. <i>Mantenimiento licencias corporativas.</i>	600.000	
05	1214	11	21800	002	Oinarrizko lanpostu ofimatikoan sartuta ez dauden lizentzien mantentze-lanak. <i>Mantenimiento de licencias no integradas en puesto ofimático básico.</i>	1.300.000	
05	1214	11	21800	003	Erabiltzaile-lanpostuaren zerbitzua <i>Servicio de puesto de usuario</i>	400.000	
05	1214	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.150.000
05	1214	11	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utilaje</i>		1.150.000
05	1214	11	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		950.000
05	1214	11	22301	001	LTDren sarea mantentzea. <i>Mantenimiento red TDT.</i>	935.000	
05	1214	11	22301	002	TETRA Sarea mantentzea. <i>Mantenimiento Red TETRA.</i>	15.000	
05	1214	11	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		200.000
05	1214	11	22311	001	Mantentzea (MD + BG). <i>Mantenimiento (MD + VA).</i>	150.000	
05	1214	11	22311	002	Segurtasuneko auditoretza. <i>Auditoria de seguridad.</i>	50.000	
05	1214	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		20.132.000
05	1214	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		220.000
05	1214	11	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		150.000
05	1214	11	23201	001	Software librea sustatzeko bulego teknikoak. <i>Oficina técnica apoyo Software libre.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	1214	11	23201	002	Kontratazio Publiko elektronikorako laguntza. <i>Apoyo Contratación pública electrónica.</i>	100.000	
05	1214	11	23211		Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>		70.000
05	1214	11	23211	001	Azterlanak. <i>Estudios.</i>	20.000	
05	1214	11	23211	002	T.I. auditoretzak. <i>Auditorías T.I.</i>	50.000	
05	1214	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		19.912.000
05	1214	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
05	1214	11	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
05	1214	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		3.000
05	1214	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	3.000	
05	1214	11	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		4.010.000
05	1214	11	23851	001	Sare korporatibo administratiboaren komunikazioak. <i>Comunicaciones red corporativa administrativa.</i>	3.900.000	
05	1214	11	23851	002	IP ahots zerbitzuetara iragatea. <i>Evolución a servicios de voz IP.</i>	110.000	
05	1214	11	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		15.898.000
05	1214	11	23861	001	Ustiapen zerbitzua. <i>Servicio de explotación.</i>	11.108.000	
05	1214	11	23861	002	Aholkularitza zerbitzua <i>Servicio de consultoría</i>	500.000	
05	1214	11	23861	003	PIP proiektu teknologikoak <i>Proyectos tecnológico PIP</i>	1.000.000	
05	1214	11	23861	004	Laguntza tekniko-profesionala. <i>Asistencia técnica profesional.</i>	1.190.000	
05	1214	11	23861	005	Aplikazioen mantentze-lanen proiektuak <i>Proyectos mantenimiento de aplicaciones</i>	900.000	
05	1214	11	23861	006	PIP proiektuak garatzeko zerbitzuen proiektuak <i>Proyectos Servicio desarrollo proyectos PIP</i>	1.200.000	
05	1214	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.675.000
05	1214	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		215.000
05	1214	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		135.000
05	1214	11	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		105.000
05	1214	11	62301	001	METEO sarean datuak garraiatzea <i>Transporte datos red METEO</i>	105.000	
05	1214	11	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		30.000
05	1214	11	62311	001	Ahots eta datu ekipamendua EEPP Bilbo. <i>Equipos voz y datos edificio SSPP Bilbao.</i>	20.000	
05	1214	11	62311	002	Mugikortasun laborategia. <i>Laboratorio movilidad.</i>	10.000	
05	1214	11	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		80.000
05	1214	11	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		80.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	1214	11	62401	001	Sare finkoaren terminalak eta ekipoak. <i>Terminales y equipos de red fija.</i>	50.000	
05	1214	11	62401	002	Behar berrietarako ekipamendua. <i>Equipamiento nuevas necesidades.</i>	30.000	
05	1214	11	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		1.460.000
05	1214	11	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.460.000
05	1214	11	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.460.000
05	1214	11	63201	001	Sistemen ingeniariatza. <i>Ingeniería de sistemas.</i>	1.460.000	
05	1214	11	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		45.000
05	1214	11	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		45.000
05	1214	11	753		Familiei <i>A familias</i>		45.000
05	1214	11	75300		Familiei <i>A familias</i>		45.000
05	1214	11	75300	001	Erabiltzaile-terminalak. ITELAZPI <i>Terminales de usuario. ITELAZPI</i>	45.000	
					GUZTIRA TOTAL	26.168.011	26.168.011

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

05 Hacienda y Finanzas

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		2.000.000
05	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		2.000.000
05	5211	11			Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritza Dirección de Informática y Telecomunicaciones		2.000.000
05	5211	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.000.000
05	5211	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.000.000
05	5211	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.000.000
05	5211	11	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		2.000.000
05	5211	11	23861	001	KZgunea KZgunea	2.000.000	
						GUZTIRA TOTAL	2.000.000
							2.000.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

5511 Estatistika

05 Hacienda y Finanzas

5511 Estadística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		9.888.000
05	5511				ESTATISTIKA ESTADISTICA		9.888.000
05	5511	21			Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza Dirección de Economía y Planificación		9.888.000
05	5511	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		9.888.000
05	5511	21	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		9.888.000
05	5511	21	412		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		9.888.000
05	5511	21	41201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		9.888.000
05	5511	21	41201	001	Ohizko gastuetarako EUSTATI egin beharreko transferentzia. Transferencia al IVE - Gasto corriente.	9.888.000	
					GUZTIRA TOTAL	9.888.000	9.888.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05 Ogasuna eta Finantzak 05 Hacienda y Finanzas		6110 Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza 6110 Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		4.648.965
05	6110				OGASUNA ETA FINANTZAK. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINANZAS		4.648.965
05	6110	00			Saila Consejería		564.565
05	6110	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		564.565
05	6110	00	10		Goi-karguak Altos cargos		92.304
05	6110	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		92.304
05	6110	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		92.304
05	6110	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	92.304	
05	6110	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		388.740
05	6110	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		388.740
05	6110	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		388.740
05	6110	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	388.740	
05	6110	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		83.521
05	6110	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		83.521
05	6110	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		83.521
05	6110	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	83.521	
05	6110	02			Komunikaziorako Zuzendaritza Dirección de Comunicación		121.701
05	6110	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		121.701
05	6110	02	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
05	6110	02	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
05	6110	02	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
05	6110	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
05	6110	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.476
05	6110	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.476
05	6110	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.476

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6110	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.476	
05	6110	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		21.138
05	6110	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		21.138
05	6110	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		21.138
05	6110	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	21.138	
05	6110	03			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		3.962.699
05	6110	03	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.015.895
05	6110	03	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
05	6110	03	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
05	6110	03	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
05	6110	03	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
05	6110	03	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		631.647
05	6110	03	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		631.647
05	6110	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		631.647
05	6110	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	631.647	
05	6110	03	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		68.870
05	6110	03	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		68.870
05	6110	03	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		68.870
05	6110	03	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	68.870	
05	6110	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		248.291
05	6110	03	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		188.291
05	6110	03	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		188.291
05	6110	03	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	188.291	
05	6110	03	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		60.000
05	6110	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		60.000
05	6110	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	60.000	
05	6110	03	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.210.380
05	6110	03	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		408.415
05	6110	03	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		5.415

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6110	03	21200		Eraikuntzak Construcciones		5.415
05	6110	03	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	5.415	
05	6110	03	215		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		253.000
05	6110	03	21500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		253.000
05	6110	03	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	3.000	
05	6110	03	21500	001	Ekipamenduen alokairua - Programa Kontratua EJI Erekin. Renting equipos-Contrato Programa con EJI E.	250.000	
05	6110	03	218		Kanonak Cánones		150.000
05	6110	03	21800		Kanonak Cánones		150.000
05	6110	03	21800	001	Lizentziak - Programa Kontratua EJI Erekin. Licencias-Contrato Programa con EJI E.	150.000	
05	6110	03	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		16.415
05	6110	03	224		Altzariak Mobiliario		5.415
05	6110	03	22400		Altzariak Mobiliario		5.415
05	6110	03	22400	000	Altzariak Mobiliario	5.415	
05	6110	03	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		11.000
05	6110	03	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		11.000
05	6110	03	22500	001	Ekipamenduen mantenua - Programa Kontratua EJI Erekin. Mantenimiento equipos-Contrato Programa con EJI E.	11.000	
05	6110	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.785.550
05	6110	03	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		1.000
05	6110	03	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		1.000
05	6110	03	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	1.000	
05	6110	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.784.550
05	6110	03	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		2.700
05	6110	03	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	2.700	
05	6110	03	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		10.830
05	6110	03	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	10.830	
05	6110	03	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		3.500
05	6110	03	23851	001	Instalazioak - Programa Kontratua EJI Erekin. Instalaciones-Contrato Programa con EJI E.	3.500	
05	6110	03	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		1.670.000
05	6110	03	23861	001	Laguntza Teknikoa (banakakoa) - Programa Kontratua EJI Erekin. Asistencia Técnica (Personal) - Contrato Programa con EJI E.	1.650.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6110	03	23861	002	Fondos FEDER aplikazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Aplicación Fondos FEDER. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	20.000	
05	6110	03	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		97.520
05	6110	03	23899	001	Beste lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Otros trabajos. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	97.520	
05	6110	03	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		699.424
05	6110	03	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		8.000
05	6110	03	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		8.000
05	6110	03	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		8.000
05	6110	03	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	8.000	
05	6110	03	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		691.424
05	6110	03	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		691.424
05	6110	03	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		691.424
05	6110	03	63201	001	EJIEkoekin batera egindako kudeaketarengatik egin beharreko garapenak. <i>Desarrollos a efectuarse mediante encomiendas de gestión con EJIE.</i>	245.500	
05	6110	03	63201	002	Garapen informatiko batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Desarrollos informáticos varios. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	45.000	
05	6110	03	63201	003	Garaipen informatikoak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,31 M; 2015: 1,21 M; Guztira: 2,52 M. <i>Desarrollos informáticos. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,31 M; 2015: 1,21 M; Total: 2,52 M.</i>	400.924	
05	6110	03	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		37.000
05	6110	03	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		37.000
05	6110	03	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		37.000
05	6110	03	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		37.000
05	6110	03	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	37.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.648.965	4.648.965

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05 Ogasuna eta Finantzak 05 Hacienda y Finanzas		6111 Ekonomia eta Gastu Publikoa 6111 Economía y Gasto Público

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		9.258.831
05	6111				EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA ECONOMIA Y GASTO PÚBLICO		9.258.831
05	6111	01			Kontrol Ekonomikoko Bulegoa Oficina de Control Económico		5.930.916
05	6111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.332.209
05	6111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		89.306
05	6111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		89.306
05	6111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		89.306
05	6111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	89.306	
05	6111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.317.838
05	6111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.317.838
05	6111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.317.838
05	6111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.317.838	
05	6111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		925.065
05	6111	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		925.065
05	6111	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		925.065
05	6111	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	925.065	
05	6111	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		598.707
05	6111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		598.707
05	6111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		598.707
05	6111	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		2.000
05	6111	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	2.000	
05	6111	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		15.000
05	6111	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	15.000	
05	6111	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		5.000
05	6111	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6111	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		576.707
05	6111	01	23899	001	Kudeaketa eta finantza audiotretza txostenak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 0,70 M. <i>Informes de auditoría financiera y de gestión. Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; 2015: 0,30 M; Total: 0,70 M.</i>	560.000	
05	6111	01	23899	002	FEAGA eta FEADER kontuen egiaztapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Certificación cuentas del FEAGA Y FEADER. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	16.707	
05	6111	20			Ekonomia eta Aurrekontu Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Economía y Presupuestos</i>		147.648
05	6111	20	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		142.748
05	6111	20	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		89.306
05	6111	20	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		89.306
05	6111	20	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		89.306
05	6111	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	89.306	
05	6111	20	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		34.411
05	6111	20	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		34.411
05	6111	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		34.411
05	6111	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	34.411	
05	6111	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		19.031
05	6111	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		19.031
05	6111	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		19.031
05	6111	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	19.031	
05	6111	20	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.900
05	6111	20	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.900
05	6111	20	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.900
05	6111	20	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		500
05	6111	20	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	500	
05	6111	20	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.400
05	6111	20	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.400	
05	6111	21			Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza <i>Dirección de Economía y Planificación</i>		2.343.009
05	6111	21	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.876.009
05	6111	21	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		69.344

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6111	21	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		69.344
05	6111	21	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		69.344
05	6111	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	69.344	
05	6111	21	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.481.427
05	6111	21	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.481.427
05	6111	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.481.427
05	6111	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.481.427	
05	6111	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		325.238
05	6111	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		325.238
05	6111	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		325.238
05	6111	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	325.238	
05	6111	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		395.000
05	6111	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		395.000
05	6111	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		1.000
05	6111	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		1.000
05	6111	21	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	1.000	
05	6111	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		394.000
05	6111	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.000
05	6111	21	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.000	
05	6111	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.000
05	6111	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	25.000	
05	6111	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		84.000
05	6111	21	23881	001	Hainbat argitalpen argitaratzea. <i>Edición publicaciones varias.</i>	24.000	
05	6111	21	23881	002	Ekonomiaz aldizkaria. <i>Revista Economiaz.</i>	60.000	
05	6111	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.000
05	6111	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	20.000	
05	6111	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		255.000
05	6111	21	23899	001	EGEF funtseko programak kudeaketa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,18 M. <i>Gestión programas FEDER. Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,18 M.</i>	173.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6111	21	23899	002	C-Interreg. C-Interreg.	12.000	
05	6111	21	23899	003	Azterlan ekonomikoak. Estudios económicos.	55.000	
05	6111	21	23899	004	Ceprede. Ceprede.	10.000	
05	6111	21	23899	005	Datu-base SABI Harpidetza. Suscripción base datos SABI.	5.000	
05	6111	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		72.000
05	6111	21	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		72.000
05	6111	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		72.000
05	6111	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		72.000
05	6111	21	45499	001	Bilbao Metropol (urteko kuota). Cuota anual Bilbao Metrópoli.	72.000	
05	6111	22			Aurrekontu Zuzendaritza Dirección de Presupuestos		837.258
05	6111	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		779.363
05	6111	22	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
05	6111	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
05	6111	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
05	6111	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
05	6111	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		586.186
05	6111	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		586.186
05	6111	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		586.186
05	6111	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	586.186	
05	6111	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		126.090
05	6111	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		126.090
05	6111	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		126.090
05	6111	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	126.090	
05	6111	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		57.895
05	6111	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		57.895
05	6111	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		57.895
05	6111	22	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		250
05	6111	22	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	250	
05	6111	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		2.125

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6111	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	2.125	
05	6111	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		55.520
05	6111	22	23881	001	Autonomia Erkidegoaren Aurrekontuen argitalpena eta banaketa. <i>Edición y distribución de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma.</i>	55.520	
					GUZTIRA TOTAL	9.258.831	9.258.831

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05 Ogasuna eta Finantzak 05 Hacienda y Finanzas		6112 Zerga-politika 6112 Política Fiscal

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		2.574.336
05	6112				ZERGA-POLITIKA POLITICA FISCAL		2.574.336
05	6112	31			Zerga Administrazioiko Zuzendaritza Dirección de Administración Tributaria		1.911.587
05	6112	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.113.462
05	6112	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
05	6112	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
05	6112	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
05	6112	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
05	6112	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		853.381
05	6112	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		853.381
05	6112	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		853.381
05	6112	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	853.381	
05	6112	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		192.994
05	6112	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		192.994
05	6112	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		192.994
05	6112	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	192.994	
05	6112	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		798.125
05	6112	31	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		46.145
05	6112	31	218		Kanonak Cánones		46.145
05	6112	31	21800		Kanonak Cánones		46.145
05	6112	31	21800	001	Zerga-Kode Forala Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Guztira: 0,09 M. Código Fiscal Foral Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Total: 0,09 M.	46.145	
05	6112	31	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		27.250
05	6112	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		27.250
05	6112	31	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		27.250

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6112	31	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	27.250	
05	6112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		724.730
05	6112	31	233		Garraioa <i>Transportes</i>		500
05	6112	31	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		500
05	6112	31	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	500	
05	6112	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		26.000
05	6112	31	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		17.000
05	6112	31	23701	001	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	17.000	
05	6112	31	23721		Gasa <i>Gas</i>		9.000
05	6112	31	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	9.000	
05	6112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		698.230
05	6112	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.600
05	6112	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.600	
05	6112	31	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		90.000
05	6112	31	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	90.000	
05	6112	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.300
05	6112	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.300	
05	6112	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		7.350
05	6112	31	23881	001	Urteko Txosten Bateratua argitaratzea. <i>Edición Informe Anual Integrado.</i>	1.350	
05	6112	31	23881	002	Zergak aldizkaria argitaratzea. <i>Edición revista Zergak.</i>	6.000	
05	6112	31	23883		Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		579.280
05	6112	31	23883	001	FF.AA.en Kudeaketa gastuak. Bingoa eta Jokuaren gaineko tasaren errekargua. Hedagarri. <i>Gastos gestión DD.FF. Bingo y recargo Tasa de Juego. Ampliable.</i>	579.280	
05	6112	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		6.700
05	6112	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.700	
05	6112	31	23899	001	Kanpoko aholkularitza. <i>Asesoría externa.</i>	3.000	
05	6112	32			Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuz. <i>Dirección Política Financiera y Recursos Institu.</i>		662.749
05	6112	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		654.570
05	6112	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		542.544

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6112	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		542.544
05	6112	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		542.544
05	6112	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	542.544	
05	6112	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		112.026
05	6112	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		112.026
05	6112	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		112.026
05	6112	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	112.026	
05	6112	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		8.179
05	6112	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.179
05	6112	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.179
05	6112	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.007
05	6112	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.007	
05	6112	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.172
05	6112	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	7.172	
					GUZTIRA TOTAL	2.574.336	2.574.336

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05 Ogasuna eta Finantzak 05 Hacienda y Finanzas		6114 Ondare eta Kontratazioa 6114 Patrimonio y Contratación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		7.352.132
05	6114				ONDARE ETA KONTRATAZIOA PATRIMONIO Y CONTRATACION		7.352.132
05	6114	09			EAEko Kontratuen Errekurtsoen Admi. Organoa Órgano Administrativo Recursos Contractuales CAE		200.561
05	6114	09	1		Langile-gastuak Gastos de personal		192.561
05	6114	09	10		Goi-karguak Altos cargos		71.799
05	6114	09	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.799
05	6114	09	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.799
05	6114	09	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.799	
05	6114	09	12		Funtzionarioak Funcionarios		90.348
05	6114	09	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		90.348
05	6114	09	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		90.348
05	6114	09	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	90.348	
05	6114	09	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		30.414
05	6114	09	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		30.414
05	6114	09	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		30.414
05	6114	09	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	30.414	
05	6114	09	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		8.000
05	6114	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		8.000
05	6114	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		8.000
05	6114	09	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.600
05	6114	09	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	1.600	
05	6114	09	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		2.400
05	6114	09	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	2.400	
05	6114	09	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		4.000
05	6114	09	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	4.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6114	12			Ondare eta Kontratazio Zuzendaritza <i>Dirección de Patrimonio y Contratación</i>		7.151.571
05	6114	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.795.039
05	6114	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.824
05	6114	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.824
05	6114	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.824
05	6114	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.824	
05	6114	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.500.445
05	6114	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.500.445
05	6114	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.500.445
05	6114	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.500.445	
05	6114	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		3.222.770
05	6114	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		377.164
05	6114	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		377.164
05	6114	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	377.164	
05	6114	12	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		2.845.606
05	6114	12	16221		Aseguruak <i>Seguros</i>		2.845.606
05	6114	12	16221	001	Langileria aseguruak. <i>Seguros de Personal.</i>	2.845.606	
05	6114	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.356.532
05	6114	12	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		88.500
05	6114	12	218		Kanonak <i>Cánones</i>		88.500
05	6114	12	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		88.500
05	6114	12	21800	001	Industria-jabetzaren kanonak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Cánones Propiedad Industrial. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	88.500	
05	6114	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		42.000
05	6114	12	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		40.000
05	6114	12	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		40.000
05	6114	12	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	40.000	
05	6114	12	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.000
05	6114	12	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6114	12	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	1.000	
05	6114	12	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
05	6114	12	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
05	6114	12	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.000	
05	6114	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.219.232
05	6114	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		320.000
05	6114	12	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		320.000
05	6114	12	23201	001	Servicio de profesionales independientes. <i>Profesional independienteen zerbitzuak.</i>	20.000	
05	6114	12	23201	002	Aseguru bitartekoak eta aholkulariak. <i>Mediadores y asesores de seguros.</i>	300.000	
05	6114	12	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.855.232
05	6114	12	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.855.232
05	6114	12	23400	001	Ondare aseguru polizak. <i>Polizas de Seguro Patrimoniales</i>	1.355.232	
05	6114	12	23400	002	Programa eta hitzarmenetako ikasle, bekadun eta partaideen aseguru-poliza. <i>Póliza de seguros de alumnos, becarios y participantes en programas y convenios.</i>	500.000	
05	6114	12	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		8.000
05	6114	12	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		8.000
05	6114	12	23701	001	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	2.500	
05	6114	12	23701	002	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	5.500	
05	6114	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		36.000
05	6114	12	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
05	6114	12	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.000	
05	6114	12	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		7.000
05	6114	12	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	7.000	
05	6114	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.000
05	6114	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.000	
05	6114	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		2.000
05	6114	12	23882	001	Aholku batzordera bertaratzeari. <i>Asistencia junta asesora.</i>	2.000	
05	6114	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		20.000
05	6114	12	23899	001	Aktiboen balorazioa. <i>Valoración de activos.</i>	20.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6114	12	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		6.800
05	6114	12	281		Zergak <i>Tributos</i>		6.800
05	6114	12	28101		Ondasun Higiezin gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>		6.600
05	6114	12	28101	000	Ondasun Higiezin gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>	600	
05	6114	12	28101	001	Tasak eta zergak. <i>Tasas y tributos.</i>	6.000	
05	6114	12	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		200
05	6114	12	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	200	
					GUZTIRA TOTAL	7.352.132	7.352.132

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

6115 Lehiaren Euskal Agintaritza

05 Hacienda y Finanzas

6115 Autoridad Vasca de la Competencia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		1.148.004
05	6115				LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA		1.148.004
05	6115	20			Ekonomia eta Aurrekontu Sailburuordetza Viceconsejería de Economía y Presupuestos		1.148.004
05	6115	20	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.148.004
05	6115	20	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		1.148.004
05	6115	20	412		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		1.148.004
05	6115	20	41201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		1.148.004
05	6115	20	41201	001	Ohizko gastuetarako Lehiaren Euskal Agintaritzari egin beharreko transferentzia. Transferencia a la Autoridad Vasca de la Competencia - Gastos corrientes.	1.148.004	
					GUZTIRA TOTAL	1.148.004	1.148.004

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05 Ogasuna eta Finantzak 05 Hacienda y Finanzas		6311 Finantza-Politika 6311 Política Financiera

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		11.219.031
05	6311				FINANTZA-POLITIKA POLITICA FINANCIERA		11.219.031
05	6311	30			Ogasuneko eta Finantza Politikako Sailburuordetza Viceconsejería de Hacienda y Política Financiera		156.661
05	6311	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		139.213
05	6311	30	10		Goi-karguak Altos cargos		84.483
05	6311	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		84.483
05	6311	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		84.483
05	6311	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	84.483	
05	6311	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.568
05	6311	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.568
05	6311	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.568
05	6311	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.568	
05	6311	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		21.162
05	6311	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		21.162
05	6311	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		21.162
05	6311	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	21.162	
05	6311	30	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		17.448
05	6311	30	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		17.448
05	6311	30	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		17.448
05	6311	30	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		4.668
05	6311	30	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	4.668	
05	6311	30	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		12.780
05	6311	30	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	12.780	
05	6311	32			Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuz. Dirección Política Financiera y Recursos Institu.		11.062.370
05	6311	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.759.020

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6311	32	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		77.719
05	6311	32	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		77.719
05	6311	32	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		77.719
05	6311	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	77.719	
05	6311	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.360.736
05	6311	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.360.736
05	6311	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.360.736
05	6311	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.360.736	
05	6311	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		320.565
05	6311	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		320.565
05	6311	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		320.565
05	6311	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	320.565	
05	6311	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		7.754.350
05	6311	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.693.200
05	6311	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.693.200
05	6311	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		780
05	6311	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	780	
05	6311	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		12.920
05	6311	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	12.920	
05	6311	32	23883		Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		127.500
05	6311	32	23883	001	Foru aldundien diru-bilketa betearazlearen kostua. Hedagarri. <i>Coste DD.FF. recaudación ejecutiva. Ampliable.</i>	127.500	
05	6311	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.552.000
05	6311	32	23899	001	Diru-bilketa betearazlearen kostua. Beste enpresa batzuk. Hedagarri. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,36 M; 2015: 2,01 M; Guztira: 4,37 M. <i>Coste recaudación ejecutiva. Otras empresas. Ampliable. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,36 M; 2015: 2,01 M; Total: 4,37 M.</i>	2.360.000	
05	6311	32	23899	002	Ikerketa Hitzarmena Kudeatzeko Batzordea. <i>Comisión Gestión Convenio Ikerketa.</i>	140.000	
05	6311	32	23899	003	Ikus-entzunezko Hitzarmena Kudeatzeko Batzordea. <i>Comisión gestión Convenio Audiovisual.</i>	12.000	
05	6311	32	23899	004	Pentsioen Behatokia - Aurreikuspen Sozial Osagarriaren Plana. <i>Observatorio de pensiones-Plan de previsión social complementaria.</i>	40.000	
05	6311	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.061.150

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6311	32	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		5.061.150
05	6311	32	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		374.900
05	6311	32	28202	001	Betearazpen-bideko diru-sarrerak itzultzea. <i>Devolución ingresos en vía ejecutiva.</i>	374.900	
05	6311	32	28211		Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>		4.686.250
05	6311	32	28211	001	Gauzatutako bermeak, Luzaro EFC. Hedagarri. <i>Garantías ejecutadas, Luzaro E.F.C. Ampliable.</i>	285.000	
05	6311	32	28211	002	Birfinkapen itunak. Hedagarri. <i>Convenios de Refianzamiento. Ampliable.</i>	4.401.250	
05	6311	32	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		119.000
05	6311	32	32		EAEko Sektore Publikoarekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con Sector Público de la CAE</i>		100.000
05	6311	32	321		EAEko sektore publikoarekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con Sector Público de la CAE</i>		100.000
05	6311	32	32171		Zuzb. pribatuko erak. Publ.ekikoak, epe laburrera <i>A corto plazo con Entes Públicos Derecho Privado</i>		100.000
05	6311	32	32171	001	Finantzen Eusko Institutuari interesak likidazioa. <i>Liquidación intereses al Instituto Vasco de Finanzas.</i>	100.000	
05	6311	32	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		19.000
05	6311	32	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		19.000
05	6311	32	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		19.000
05	6311	32	38100	001	Premiamendu bidezko diru-sarrerak itzultzeagatik berandutze-interesak. <i>Intereses demora por devolución de ingresos en vía de apremio.</i>	19.000	
05	6311	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		63.000
05	6311	32	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		63.000
05	6311	32	451		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		6.000
05	6311	32	45100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		6.000
05	6311	32	45100	001	Finantza fororako Elkargi E.G.E.-ri eman beharreko diru-laguntza. <i>Subvención a Elkargi S.G.R. para Foro de finanzas.</i>	6.000	
05	6311	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		57.000
05	6311	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		57.000
05	6311	32	45499	001	Aseguru-bitartekarien Kontseilurako diru-laguntza. <i>Subvención al Consejo de Mediadores de Seguros.</i>	15.000	
05	6311	32	45499	002	Borondatezko Gizarte Aurrezaintzako Erakundearen Federazioari, funtzionatzeko eta bestelako sustapen-funtzioetarako. <i>A la Federación de entidades de previsión social voluntaria para funcionamiento y otras funciones de fomento.</i>	18.000	
05	6311	32	45499	003	BGAeri bidez osatutako aurreikuspen sozial osagarriaren sistemak ezartzeko laguntza. 252/06 Dekretua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Apoyo a la implantación de sistemas de previsión social complementaria instrumentados a través de EPSV (Decreto 252/06). Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	24.000	
05	6311	32	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.367.000
05	6311	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.367.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05	6311	32	751		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		1.367.000
05	6311	32	75100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		1.367.000
05	6311	32	75100	001	Elkarrekiko Berme Baltzuen Hornidura Teknikoen Fondoko diru-laguntza. Hedagarri. <i>Subvención Fondo de Provisiones técnicas Sociedades Garantía Reciproca. Ampliable.</i>	980.000	
05	6311	32	75100	002	ETE-en finantzazio kostua murrizteko, Luzaro-ri beharreko dirulaguntza. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,61 M; 2015: 1,27 M; 2016: 0,98 M; 2017: 0,68 M; Gainontzeko 2022: 0,80 M; Guztira: 5,34 M. <i>Subvención a Luzaro para la reducción del coste de financiación de la Pymes. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,61 M; 2015: 1,27 M; 2016: 0,98 M; 2017: 0,68 M; Resto hasta 2022: 0,80 M; Total: 5,34 M.</i>	360.000	
05	6311	32	75100	003	ETE-en finantzazio kostua murrizteko, Luzaro-ri eman beharreko dirulaguntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,28 M; 2015: 0,28 M; 2016: 0,28 M; 2017: 0,25 M; Gainontzeko 2023: 0,75 M; Guztira: 1,83 M. <i>Subvención a Luzaro para la reducción del coste de financiación a la PYMES. Crédito de compromiso: 2014: 0,28 M; 2015: 0,28 M; 2016: 0,28 M; 2017: 0,25 M; Resto hasta 2023: 0,75 M; Total: 1,83 M.</i>	27.000	
					GUZTIRA TOTAL	11.219.031	11.219.031



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

1212 Zerbitzu Orokorrak

05 Hacienda y Finanzas

1212 Servicios Generales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		103.400
05	1212				ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES		103.400
05	1212	13			Baliabide Orokorren Zuzendaritza Dirección de Recursos Generales		103.400
05	1212	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		100.000
05	1212	13	32		Salneurriak Precios públicos		100.000
05	1212	13	321		Salneurriak Precios públicos		100.000
05	1212	13	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		100.000
05	1212	13	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	100.000	
05	1212	13	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		3.400
05	1212	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.400
05	1212	13	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.400
05	1212	13	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.400
05	1212	13	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.400	
05	1212	13	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		1.000
05	1212	13	547		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		1.000
05	1212	13	54799		Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales		1.000
05	1212	13	54799	000	Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales	1.000	
					GUZTIRA TOTAL	103.400	103.400

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

1214 Informatika eta Telekomunikazioak

05 Hacienda y Finanzas

1214 Informática y Telecomunicaciones

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		378.139
05	1214				INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES		378.139
05	1214	11			Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritza Dirección de Informática y Telecomunicaciones		378.139
05	1214	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		378.139
05	1214	11	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		378.139
05	1214	11	541		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.		94.274
05	1214	11	54111		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.		94.274
05	1214	11	54111	001	ITELAZPI - bulegoen alokairua Alquiler oficinas sede ITELAZPI	94.274	
05	1214	11	543		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos		283.865
05	1214	11	54300		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos		283.865
05	1214	11	54300	001	Telekomunikazioetako ekipamenduaren balioari dagokion itzulketa. Reversión valor equipamiento de telecomunicaciones.	283.865	
					GUZTIRA TOTAL	378.139	378.139

Administrazio Orokorra
 Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

6111 Ekonomia eta Gastu Publikoa

05 Hacienda y Finanzas

6111 Economía y Gasto Público

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		1.500
05	6111				EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO		1.500
05	6111	21			Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza Dirección de Economía y Planificación		1.500
05	6111	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.500
05	6111	21	32		Salneurriak Precios públicos		1.500
05	6111	21	321		Salneurriak Precios públicos		1.500
05	6111	21	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		1.500
05	6111	21	32101	001	"Ekonomiaz" aldizkaria. Revista Economiaz.	1.500	
						GUZTIRA TOTAL	1.500

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

6112 Zerga-politika

05 Hacienda y Finanzas

6112 Política Fiscal

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		5.792.800
05	6112				ZERGA-POLITIKA POLITICA FISCAL		5.792.800
05	6112	31			Zerga Administrazioiko Zuzendaritza Dirección de Administración Tributaria		5.792.800
05	6112	31	2		Zeharkako zergak Impuestos indirectos		5.792.800
05	6112	31	29		Zeharkako beste zerga batzuk Otros impuestos indirectos		5.792.800
05	6112	31	291		Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo		2.141.000
05	6112	31	29100		Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo		2.141.000
05	6112	31	29100	000	Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo	2.141.000	
05	6112	31	292		Jokoaren gaineko tasaren erretegia Recargo de la tasa sobre el juego		3.651.800
05	6112	31	29200		Jokoaren gaineko tasaren erretegia Recargo de la tasa sobre el juego		3.651.800
05	6112	31	29200	000	Jokoaren gaineko tasaren erretegia Recargo de la tasa sobre el juego	3.651.800	
					GUZTIRA TOTAL	5.792.800	5.792.800

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

6114 Ondare eta Kontratazioa

05 Hacienda y Finanzas

6114 Patrimonio y Contratación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		853.000
05	6114				ONDARE ETA KONTRATAZIOA PATRIMONIO Y CONTRATACION		853.000
05	6114	09			EAEko Kontratuen Errekurtsoen Admi. Organoa Órgano Administrativo Recursos Contractuales CAE		3.000
05	6114	09	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		3.000
05	6114	09	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.000
05	6114	09	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.000
05	6114	09	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		3.000
05	6114	09	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	3.000	
05	6114	12			Ondare eta Kontratazio Zuzendaritza Dirección de Patrimonio y Contratación		850.000
05	6114	12	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		850.000
05	6114	12	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		850.000
05	6114	12	541		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.		300.000
05	6114	12	54111		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.		300.000
05	6114	12	54111	000	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.	300.000	
05	6114	12	547		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		550.000
05	6114	12	54701		Ezbeharrengatik jasotako kalte-ordainak Indemnizaciones recibidas por siniestros		550.000
05	6114	12	54701	000	Ezbeharrengatik jasotako kalte-ordainak Indemnizaciones recibidas por siniestros	550.000	
					GUZTIRA TOTAL	853.000	853.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05 Ogasuna eta Finantzak		6311 Finantza-Politika
05 Hacienda y Finanzas		6311 Política Financiera

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
05					OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS		3.974.822
05	6311				FINANTZA-POLITIKA POLITICA FINANCIERA		3.974.822
05	6311	32			Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuz. Dirección Política Financiera y Recursos Institú.		3.974.822
05	6311	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.775.000
05	6311	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		2.775.000
05	6311	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		650.000
05	6311	32	39111		Premiamenduzko errekarquak Recargo de apremio		490.000
05	6311	32	39111	000	Premiamenduzko errekarquak Recargo de apremio	490.000	
05	6311	32	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		160.000
05	6311	32	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	160.000	
05	6311	32	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.000.000
05	6311	32	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.000.000
05	6311	32	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	2.000.000	
05	6311	32	394		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		125.000
05	6311	32	39401		Gauzatutako abalengatiko diru-sarrerak Ingresos por avales ejecutados		125.000
05	6311	32	39401	001	Abal eta beste berme batzuen itzulketak. Reintegro de avales y otras garantías.	125.000	
05	6311	32	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.199.822
05	6311	32	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.199.822
05	6311	32	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.199.822
05	6311	32	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.199.822
05	6311	32	53300	001	Jaurlaritzaren Kontu Nagusia. Cuenta Central del Gobierno.	1.199.822	
					GUZTIRA TOTAL	3.974.822	3.974.822



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

05 Hacienda y Finanzas

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	100,0	105.909,8	100,0	-12.211,8	-11,5
05	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	24.839,4	26,5	25.133,6	23,7	-294,2	-1,2
05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	53.745,1	57,4	58.487,8	55,2	-4.742,7	-8,1
05	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	119,0	0,1	23,8	0,0	95,3	401,1
05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.171,0	11,9	12.355,8	11,7	-1.184,8	-9,6
05	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.374,4	2,5	7.646,6	7,2	-5.272,2	-68,9
05	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.412,0	1,5	2.190,0	2,1	-778,0	-35,5
05	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0	72,2	0,1	-35,2	-48,8
		GUZTIRA TOTAL	93.698,0	100	105.909,8	100	-12.211,8	-11,5

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

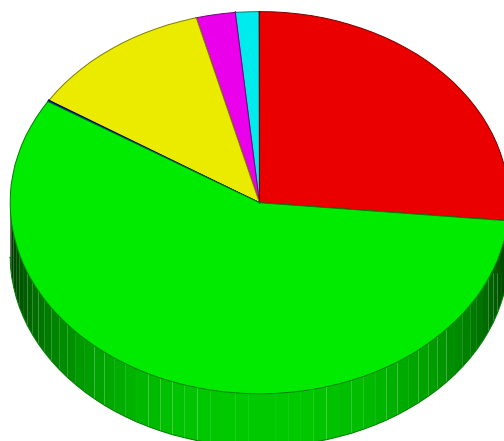
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

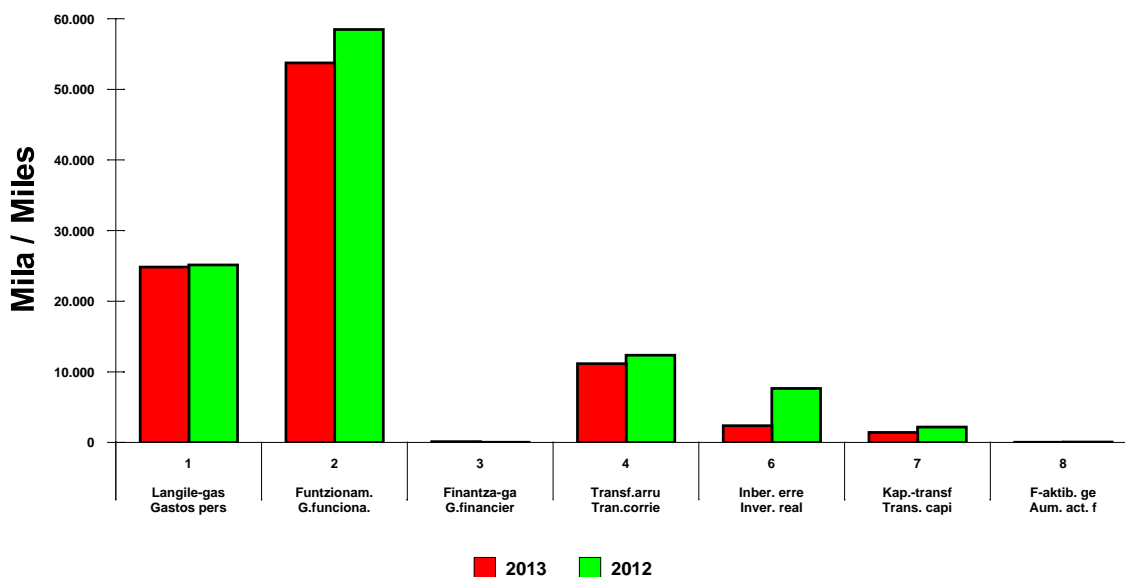
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

05 Hacienda y Finanzas



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 26,51%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 57,35%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,12%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 11,92%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 2,53%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 1,50%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,07%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

05 Hacienda y Finanzas

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
05		Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>										
05	1212	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios Generales</i>	19.441	5.487	13.954							
05	1214	Inform. Telekom. <i>Inform. Teleco</i>	26.168	866	23.582			1.675	45			
05	5211	EIGP <i>PESI</i>	2.000		2.000							
05	5511	Estatistika <i>Estadística</i>	9.888				9.888					
05	6110	Egi/Lag. Og/Fin <i>Est.Apo.Hac/Fin</i>	4.649	1.702	2.210			699		37		
05	6111	Ekon./Gastu P. <i>Economía y Gasto Público</i>	9.259	8.130	1.057		72					
05	6112	Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>	2.574	1.768	806							
05	6114	Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>	7.352	4.988	2.365							
05	6115	Lehia Eusk Agin <i>Aut.V.Competen.</i>	1.148				1.148					
05	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	11.219	1.898	7.772	119	63		1.367			
		GUZTIRA TOTAL	93.698	24.839	53.745	119	11.171	2.374	1.412	37		

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

05 Hacienda y Finanzas

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	100,0	105.909,8	100,0	-12.211,8	-11,5
05	1212		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	19.440,7	20,7	20.046,2	18,9	-605,5	-3,0
05	1212	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.487,1	5,9	5.358,5	5,1	128,5	2,4
05	1212	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	13.953,6	14,9	14.687,6	13,9	-734,0	-5,0
05	1214		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMATICA Y TELECOMUNICACIONES	26.168,0	27,9	28.265,7	26,7	-2.097,7	-7,4
05	1214	1	Langile-gastuak Gastos de personal	866,0	0,9	840,2	0,8	25,8	3,1
05	1214	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	23.582,0	25,2	23.696,2	22,4	-114,2	-0,5
05	1214	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.675,0	1,8	3.429,3	3,2	-1.754,3	-51,2
05	1214	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	45,0	0,0	300,0	0,3	-255,0	-85,0
05	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	2.000,0	2,1	6.793,9	6,4	-4.793,9	-70,6
05	5211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.000,0	2,1	4.793,9	4,5	-2.793,9	-58,3
05	5211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	0,0	0,0	2.000,0	1,9	-2.000,0	-100,0
05	5511		ESTADISTIKA ESTADISTICA	9.888,0	10,6	11.269,5	10,6	-1.381,5	-12,3
05	5511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	9.888,0	10,6	11.269,5	10,6	-1.381,5	-12,3
05	6110		OGASUNA ETA FINANTZAK. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINANZAS	4.649,0	5,0	4.962,9	4,7	-313,9	-6,3
05	6110	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.702,2	1,8	1.841,9	1,7	-139,7	-7,6
05	6110	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.210,4	2,4	2.053,8	1,9	156,5	7,6
05	6110	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	699,4	0,7	995,0	0,9	-295,6	-29,7
05	6110	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	37,0	0,0	72,2	0,1	-35,2	-48,8
05	6111		EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO	9.258,8	9,9	9.697,3	9,2	-438,4	-4,5
05	6111	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.130,3	8,7	8.256,3	7,8	-126,0	-1,5
05	6111	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.056,5	1,1	1.321,0	1,2	-264,5	-20,0
05	6111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	72,0	0,1	120,0	0,1	-48,0	-40,0
05	6112		ZERGA-POLITIKA POLÍTICA FISCAL	2.574,3	2,7	2.899,9	2,7	-325,6	-11,2
05	6112	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.768,0	1,9	1.892,0	1,8	-124,0	-6,6
05	6112	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	806,3	0,9	1.007,9	1,0	-201,6	-20,0
05	6114		ONDARE ETA KONTRATAZIOA PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN	7.352,1	7,8	9.258,8	8,7	-1.906,7	-20,6
05	6114	1	Langile-gastuak Gastos de personal	4.987,6	5,3	5.079,6	4,8	-92,0	-1,8

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	6114	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.364,5	2,5	2.956,9	2,8	-592,4	-20,0
05	6114	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	0,0	0,0	1.222,3	1,2	-1.222,3	-100,0
05	6115		LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA <i>AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA</i>	1.148,0	1,2	858,5	0,8	289,5	33,7
05	6115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.148,0	1,2	858,5	0,8	289,5	33,7
05	6311		FINANTZA-POLITIKA <i>POLÍTICA FINANCIERA</i>	11.219,0	12,0	11.857,1	11,2	-638,0	-5,4
05	6311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.898,2	2,0	1.865,1	1,8	33,1	1,8
05	6311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.771,8	8,3	7.970,4	7,5	-198,6	-2,5
05	6311	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	119,0	0,1	23,8	0,0	95,3	401,1
05	6311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	63,0	0,1	107,8	0,1	-44,8	-41,5
05	6311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.367,0	1,5	1.890,0	1,8	-523,0	-27,7
			GUZTIRA TOTAL	93.698,0	100	105.909,8	100	-12.211,8	-11,5

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

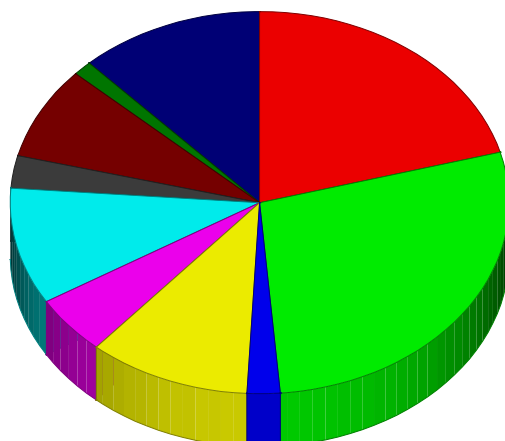
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

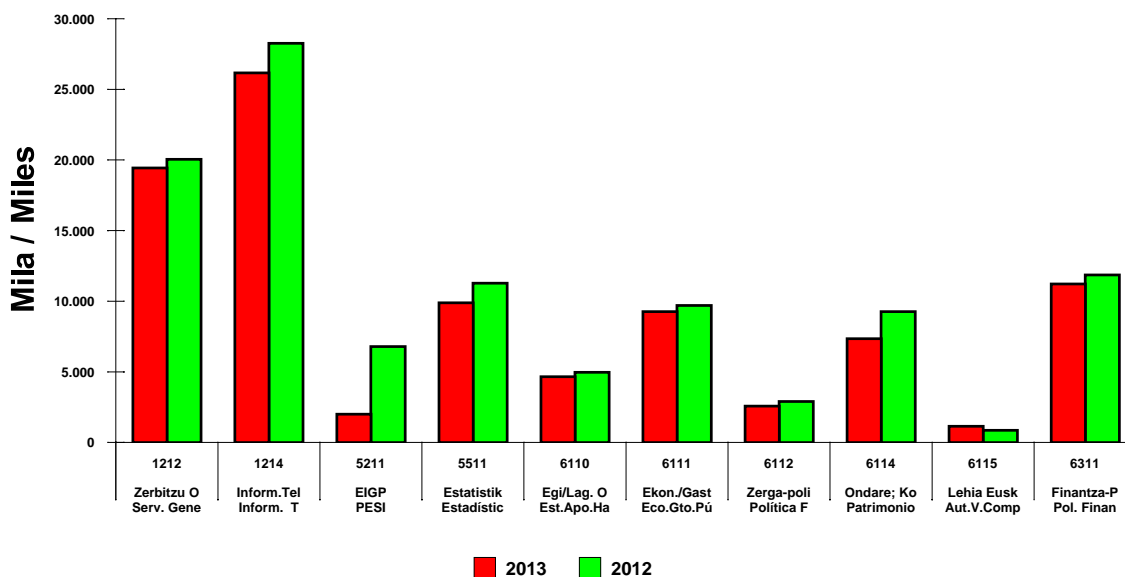
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

05 Hacienda y Finanzas



- 1212 Zerbitzu Oro. / Serv. Generales 20,74%
- 1214 Inform.Telekom. / Inform. Teleco 27,92%
- 5211 EIGP / PESI 2,13%
- 5511 Estatistika / Estadística 10,55%
- 6110 Egi/Lag. Og/Fin / Est.Apo.Hac/Fin 4,96%
- 6111 Ekon./Gastu P. / Eco.Gto.Público 9,88%
- 6112 Zerga-politika / Política Fiscal 2,74%
- 6114 Ondare; Kontrat / Patrimonio y Co 7,84%
- 6115 Lehia Eusk Agin / Aut.V.Competen. 1,22%
- 6311 Finantza-Polit. / Pol. Financiera 12,02%



OGASUNA ETA FINANTZAK – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2012KOAREKIKO

HACIENDA Y FINANZAS – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON RESPECTO AL 2012

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 24.839,4 eurora artekoak dira, Sailaren gastuaren %26,5 alegia. Aurreko ekitaldiarekin parekatuz 294,2 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%1,2koa.

Hona hemen kapitulu honen aldaketen arrazoiak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 24.839,4 miles de euros y representan el 26,5% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 294,2 miles de euros, el -1,2%.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Langileria Aseguruak Seguros del Personal	(107,6)
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI	(204,4)
Bestelako langile-gastuak Otros gastos de personal	17,8
GUZTIRA TOTAL	(294,2)

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 53.745,1 mila eurora artekoak dira, Sailaren gastuaren %57,4, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 4.742,7 euroko murrizketa izan dute, -%8,1koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan 53.745,1 miles de euros y representan el 57,4 % del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 4.742,7 miles de euros, el -8,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	19.568,0
Abalen betearazpena Ejecución de avales	4.686,3
Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telem.	4.013,5

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	2.903,8
Kanonak Cánones	2.584,6
Hornidurak: energia elektrikoa, ura eta gasa Suministros: Energía eléctrica, agua y gas	2.398,4
Diru-bilketa betearazten kudeaketa-kostua Coste gestión recaudación ejecutiva	2.360,0
Eraikuntzen konponketak eta zainketak Reparación y conservación de Construcciones	1.860,9
Aseguru-sariak Primas de seguro	1.855,2
Segurtasuna Seguridad	1.842,2
Posta-Komunikazioak Comunicaciones Postales	1.502,5
Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioren konponketak eta zainketak Reparación y conservación Instalaciones técnicas y otras instalaciones	1.299,3
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	877,4
Mezularitza Mensajería	751,2
Bulegoko materiala Material de oficina	661,2
FF.AA.en Kudeaketa gastuak. Bingoa eta Jokuaren gaineko tasaren errekarua Gastos gestión DD.FF. Bingo y recargo Tasa de Juego	579,3
Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren kontu-ikuskaritzak Auditorías Oficina Control Económico	576,7
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	540,0
Beste Kreditu batzuk Otros créditos	2.884,6
GUZTIRA TOTAL	53.745,1

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	540,0	160,0	380,0	237,5
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	877,4	612,7	264,7	43,2
Bulegoko materiala Material de oficina	661,2	485,0	176,2	36,3
Hornidurak: energia elektrikoa, ura eta gasa Suministros: Energía eléctrica, agua y gas	2.398,4	2.132,9	265,5	12,4
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	2.903,8	3.112,9	(209,1)	(6,7)
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	19.568,0	22.021,9	(2.453,9)	(11,1)
Segurtasuna Seguridad	1.842,2	2.124,0	(281,8)	(13,3)
FFAA.en Kudeaketa gastuak. Bingo eta Jokuaeren gaineko tasaren errekargua Gastos gestión DD.FF. Bingo y recargo Tasa de Juego	579,3	705,6	(126,3)	(17,9)
Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren kontu-ikuskaritzak Auditorías Oficina Control Económico	576,7	711,7	(135,0)	(19,0)
Posta komunikazioak Comunicaciones postales	1.502,5	1.887,7	(385,0)	(20,4)
Mezularitza Mensajería	751,2	1.000,0	(248,8)	(24,9)
Aseguru-sariak Primas de seguros	1.855,2	2.551,8	(696,6)	(27,3)
Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen konponketak eta zainketak Reparación y conservación Instalaciones técnicas y otras instalaciones	1.299,3	2.187,7	(888,4)	(40,6)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	18.389,9	18.793,9	(404,2)	(2,2)
GUZTIRA TOTAL	53.745,1	58.487,8	(4.742,7)	(8,1)

III. KAPITULUA – FINANTZA-GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 119,0 mila eurora artekoak dira, Sailaren gastuaren %0,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 95,3 mila euroko gehikuntza izan dute, %401,1ekoa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Finantzen Eusko Institutuari interesak likidazioa Liquidación intereses al Instituto Vasco de Finanzas	100,0
Berandutze-interesak Intereses de demora	19,0
GUZTIRA TOTAL	119,0

CAPÍTULO III – GASTOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 119,0 miles de euros y representan el 0,1% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 95,3 miles de euros, el 401,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Finantzen Eusko Institutuari interesak likidazioa Liquidación intereses al Instituto Vasco de Finanzas	100,0	0,0	100,0	-----
Berandutze-interesak Intereses de demora	19,0	23,8	(4,8)	(20,2)
GUZTIRA TOTAL	119,0	23,8	95,3	401,1

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 11.171,0 mila eurora artekoak dira, Sailaren gastuaren %11,9, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 1.184,8 mila euroko murrizketa izan dute, -%9,6koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Ohiko Gastuaren transferentzia EUSTATI Transferencia al EUSTAT Gasto Corriente	9.888,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.283,0
GUZTIRA TOTAL	11.171,0

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 11.171,0 miles de euros y representan el 11,9% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 1.184,8 miles de euros, el -9,6%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Ohiko Gastuaren transfer. EUSTATI Transferencia EUSTAT Gasto Corriente	9.888,0	11.269,5	(1.381,0)	(12,3)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.283,0	1.086,3	196,7	18,1
GUZTIRA TOTAL	11.171,0	12.355,8	(1.184,8)	(9,6)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 2.374,4 mila eurora artekoak dira, Sailaren gastuaren %2,5, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 5.272,2 mila euroko murrizketa izan dute, -%68,9koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.151,4
Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinas, utillaje y otras.	135,0
Altzariak Mobiliario	80,0
Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	8,0
GUZTIRA TOTAL	2.374,4

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 2.374,4 miles de euros y representan el 2,5% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 5.272,2 miles de euros, el -68,9%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Altzariak Mobiliario	80,0	78,0	2,0	2,6
Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinas, utillaje y otras.	135,0	151,3	(16,3)	(10,8)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.151,4	7.397,3	(5.245,9)	(70,9)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	8,0	20,0	(12,0)	(60,0)
GUZTIRA TOTAL	2.374,4	7.646,6	(5.272,2)	(68,9)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 1.412,0 mila eurora artekoak dira, Sailaren gastuaren %1,5, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 778,0 mila euroko murrizketa izan dute, -%35,5koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.412,0 miles de euros y representan el 1,5% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 778,0 miles de euros, el -35,5%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Transferentzia partaidetzako enpresa pribatuei Transferencia a Empresas privadas participadas	1.367,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	45,0
GUZTIRA TOTAL	1.412,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Diru-laguntza LUZAROri ETEen finantza kostua murrizteko Subvención a LUZARO reducción coste financiero PYMES	387,0	1.290,0	(903,0)	(70,0)
Elkarrekiko Berme Baltzuen Hornikuntza Teknikoen fondorako diru-laguntza Subvención Fondo Provisiones técnicas S.G.R	980,0	600,0	380,0	63,3
Beste kreditu batzuk Otros créditos	45,0	300,0	(255,0)	(85,0)
GUZTIRA TOTAL	1.412,0	2.190,0	(778,0)	(35,5)

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOAK ESKURATZEA

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoak 37,0 mila eurora artekoak dira, Sailaren gastuaren %0,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 35,2 mila euroko murrizketa izan dute, -% 48,8koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 37,0 miles de euros y representan el 0,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 35,2 miles de euros, el -48,8%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Langileentzako maileguak, epe luzera Préstamos a L/P al personal	37,0
GUZTIRA TOTAL	37,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Langileentzako maileguak Préstamos al personal	37,0	72,2	(35,2)	(48,8)
GUZTIRA TOTAL	37,0	72,2	(35,2)	(48,8)



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

05 Ogasuna eta Finantzak

05 Hacienda y Finanzas

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
05		Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas									
05	1212	Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales	103		100		3				
05	1214	Inform.Telekom. Inform. Teleco	378				378				
05	6111	Ekon./Gastu P. Economía y Gasto Público	2		2						
05	6112	Zerga-politika Política Fiscal	5.793	5.793							
05	6114	Ondare eta Kontratazioa Patrimonio y Contratación	853		3		850				
05	6311	Finantza-Politika Política Financiera	3.975		2.775		1.200				
		GUZTIRA TOTAL	11.104	5.793	2.880		2.431				



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ADMINISTRACIÓN GENERAL

4b

ADMINISTRAZIO OROKORRA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ADMINISTRAZIO OROKORRA



ADMINISTRACIÓN GENERAL

SEKZIOAK

SECCIONES

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura
Segurtasuna

06 Educación, Política Lingüística y Cultura
07 Seguridad

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

06tik 07ra bitarteko Sekzioak *Secciones 06 a 07*

4c Alea
Tomo 4c

Aurkibidea / Índice :

-	06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	1
	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	121
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	3222 Gazteria	123
	<i>Juventud</i>	
	4211 Hezkuntza. Egitura eta Laguntza	127
	<i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	
	4221 Haur eta Lehen Hezkuntza	135
	<i>Educación Infantil y Primaria</i>	
	4222 Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa	147
	<i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	
	4223 Unibertsitateko Irakaskuntza	163
	<i>Enseñanza Universitaria</i>	
	4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak	167
	<i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	
	4225 Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest.....	173
	<i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	
	4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza	181
	<i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	
	4231 Hezkuntza Sustapena	187
	<i>Promoción Educativa</i>	
	4511 Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza	191
	<i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	
	4512 Kirolak.....	197
	<i>Deportes</i>	
	4513 Kulturaren Sustapena	203
	<i>Promoción de la Cultura</i>	
	4514 Ondare Historiko Artistikoa	213
	<i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	
	4515 Gizarte Hedabideak	223
	<i>Medios de Comunicación Social</i>	
	4711 Hizkuntza Politika	225
	<i>Política Lingüística</i>	
	4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea	235
	<i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	
	5412 Ikerketa	241
	<i>Investigación</i>	
-	Diru-sarrereren egoera	247
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	3222 Gazteria	249
	<i>Juventud</i>	
	4211 Hezkuntza. Egitura eta Laguntza	251
	<i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	
	4222 Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa	253
	<i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	

4223	Unibertsitateko Irakaskuntza	255
	<i>Enseñanza Universitaria</i>	
4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak.....	257
	<i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	
4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza	259
	<i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	
4231	Hezkuntza Sustapena	261
	<i>Promoción Educativa</i>	
4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza.....	263
	<i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	
4512	Kirolak	265
	<i>Deportes</i>	
4514	Ondare Historiko Artistikoa	267
	<i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	
4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea	269
	<i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	
5412	Ikerketa	271
	<i>Investigación</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	273
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	301
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	07 SEGURTASUNA.....	305
	07 SEGURIDAD	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	307
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	351
	<i>El Estado de Gastos</i>	
2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza.....	353
	<i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	
2221	Trafikoa.....	359
	<i>Tráfico</i>	
2223	Ertzaintza Zerbitzuan	365
	<i>Ertzaintza en Servicio</i>	
2231	Larrialdiei aurre egitea.....	387
	<i>Atención de Emergencias</i>	
4611	Hauteskundeak	391
	<i>Procesos Electorales</i>	
5512	Meteorologia eta Klimatologia	395
	<i>Meteorología y Climatología</i>	
6113	Joko eta Ikuskizunak	397
	<i>Juego y Espectáculos</i>	
-	Diru-sarrerren egoera.....	401
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza.....	403
	<i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	
2221	Trafikoa.....	405
	<i>Tráfico</i>	
2223	Ertzaintza Zerbitzuan	407
	<i>Ertzaintza en Servicio</i>	
6113	Joko eta Ikuskizunak	409
	<i>Juego y Espectáculos</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	411
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	431
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	



06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA

EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila, sailaren izenean bertan jasotzen diren hiru jardun-arlo hauetan oinarritzen da.

HEZKUNTZA

Pertsonen prestakuntza eta Hezkuntza orokorrean palanka guztiz garrantzitsuak dira edozein herrirako, baita ere gurearen etorkizunerako; premiazko tresnak dira hiritarren garapen pertsonal eta profesionalari dagokionez; elkarbizitzaren, kohesio sozialaren eta konpetitibitatearen hobekuntzarako funtsezko elementuak bilakatzen direlarik. Hau horrela izanik eta ikaslea hartuz Hezkuntza Sistemaren oinarritzko ardatz bezala ondorengo jarduerak planteatzen dira.

1. HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA

Etaparen honetarako aurreikusten diren helburuak honako hauek dira:

- 0-3 urteko etaparen ezarrierari ekin, heziketako xedeari eutsiz, instituzio ezberdinek lankidetzan arituz eta hiru urtetik beherako haurrentzako dagoen heziketa eskaerari etenik gabe erantzunez.
- Ikasleriaren garapen fisikoa, intelektuala eta afektibo-soziala sustatu.
- 0-6 urte bitarteko haurren artean arreta goiztiarraren eredua ezarri, ikaslearen familia eta testuingurua kontuan hartuta, haurrak dituen edo izan ditzakeen gaitz edo nahastei erantzun azkarra emateko.
- Ikasleei oinarritzko prestakuntza egokia eskaini, gerora hezkuntzako maila gorenetara sarbidea emango dieten gaitasun pertsonalak, ezagutzak eta konpetentziak gara ditzaten.
- Orain arteko giza baliabideei eta baliabide materialei eutsi, kalitatezko hezkuntza bermatzeko.
- Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleen gaitasunen garapena eta gizarte-inklusioa erraztuko dituzten bitartekoak bultzatu.
- Ikasle etorri berrien arretarako giza baliabideak eta baliabide materialak garatu, hizkuntza indartze neurriak eta Ikasle Etorkinen Arretarako Planaren bidez.

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura se estructura en las tres áreas de actuación que se recogen en la propia denominación del Departamento.

EDUCACIÓN

La formación de las personas y la educación en general son palancas importantes para el futuro y al devenir de cualquier país, y también del nuestro; son instrumentos fundamentales para el desarrollo personal y profesional de los ciudadanos y ciudadanas, y se constituyen en elementos claves en la mejora de la competitividad, de la cohesión social y de la convivencia. Siendo esto así y partiendo de que el alumno y la alumna es el eje del Sistema Educativo se plantean las siguientes líneas de actuación.

1. EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA

Los objetivos básicos planteados en este tramo educativo son los siguientes:

- Continuar con la implantación de la etapa 0-3 años de carácter fundamentalmente educativo, con colaboración interinstitucional y dando respuesta de forma progresiva a la demanda de atención educativa a menores de tres años.
- Potenciar en el alumnado un desarrollo físico, intelectual, afectivo y social.
- Impulsar el modelo de atención temprana del alumnado a sus primeras edades, teniendo presente la familia y el entorno, para proporcionar una respuesta ágil a las necesidades que presentan los niños y niñas de 0 a 6 años con trastornos o riesgo de padecerlos.
- Proporcionar al alumnado una adecuada formación básica que permita el desarrollo de sus capacidades personales y los conocimientos y competencias necesarias para el acceso a niveles educativos superiores.
- Continuar con los recursos humanos y materiales para garantizar una enseñanza de calidad.
- Facilitar a los alumnos y alumnas que presenten necesidades educativas especiales los medios para el desarrollo de su capacidad, favoreciendo la inclusión social.
- Desarrollar los recursos humanos y materiales necesarios para la atención al alumnado de reciente incorporación mediante refuerzos lingüísticos de acogida y el desarrollo del Plan de Atención al alumnado inmigrante.

- Hezkuntza-gabeziak eta zailtasun sozioekonomikoak dituzten ikasleei bitartekoak eskaini, hezkuntza berariaz sendotzeko programen bidez aipatutako gabeziak gaindituz, euren gizarte inklusioa eta eskola errendimendua erraztu ahal izateko.

- Ospitaleko eta Etxeko Hezkuntza eta Arreta Terapeutiko-Hezigarrirako Lurraldeko Zentroak indartu, medikuaren aginduz bere ikastetxera joaterik ez duen ikasleari hezkuntza-mailako laguntza eskaintzeko.

- Ikastetxeetan dagoeneko dauden baliabide digitalei (azpiegitura eta konektibitateari) irakas-, administrazio-, informazio- eta komunikazio-prozesuetan probetxu guztia ateratzeko, ikas-irakas prozesuan informazio eta komunikaziorako teknologien erabilera orokortu.

- Hezkuntza Marko Hirueledunaren menpeko saiakuntza-proiektuak ebaluatu.

- Ikasleen hizkuntz gaitasunak hobetzeko, ikastetxeetako hizkuntz proiektua garatu eta euskara erdigunean duen hezkuntza eleanitza bultzatu, ikasleriak derrigorrezko eskolaldia bukatzean euskaraz eta gaztelaniaz komunikazio-gaitasun praktiko nahikoa eskura dezaten eta hirugarren hizkuntza batean ere gaitasun egokia izan dezaten.

- Ikastetxeko antolamendu eta metodologia aldaketak sustatzen dituzten proiektu globalen bidez, hezkuntza-berrikuntza eta sormena bultzatu.

- Ekitatea eta hezkuntza-bikaintasunaren lorpenaren helburuan aurrera egiteko, laguntza eta ikuskaritza zerbitzuak ikastetxeekin lankidetzan arituko dira hausnarketa eta hobekuntza planen osaketa prozesuetan.

- Administrazioak dituen prestakuntza eskaintzak eta laguntza zerbitzuen bidez ikastetxeetako Zuzendaritza taldeak indartu.

- Zuzendaritza Proiektua eta Ikastetxeko Urteko Planaren bidez ikastetxeen autonomia indartu.

- Bikaintasunaren eredu diren ikastetxeen jarduerak sustatu eta horien zabalkundea egin.

- Aukeran dauden komunikazio eta parte-hartzeko bitarteko guztiak erabiliz, Hezkuntza-Elkartearen atxikimendua bultzatu.

2. BIGARREN HEZKUNTZA

Etapa honetarako aurreikusten diren helburuak honako hauek dira:

- Proporcionar al alumnado que presente carencias educativas y socioeconómicas los medios para superarlas, favoreciendo su inclusión social y su rendimiento escolar mediante los programas de refuerzo educativo no formal.

- Impulsar a través de los Centros Territoriales la Educación Hospitalaria, Domiciliaria y Terapéutico-Educativa para el alumnado que, por precisar de atención clínica, no puede ser atendido en el entorno escolar correspondiente, ni en los centros educativos ordinarios.

- Generalizar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de la enseñanza-aprendizaje, aprovechando las infraestructuras de equipamiento y conectividad existentes en los centros educativos para informatizar sus procesos de gestión académica y pedagógica.

- Evaluar los proyectos incluidos en la experimentación del marco de educación trilingüe.

- Desarrollar los proyectos lingüísticos de los centros como estrategia de mejora de la competencia lingüística del alumnado en esta etapa, e impulsar una educación plurilingüe, con el euskera como eje central, para que el alumnado adquiera una competencia comunicativa práctica suficiente en euskera y en castellano, así como una competencia adecuada en una tercera lengua, al finalizar la enseñanza obligatoria.

- Potenciar la innovación y creación educativa mediante el desarrollo de los proyectos globales para fomentar cambios metodológicos y organizativos en el centro.

- Con el objetivo de profundizar en la mejora de la equidad y en el logro de la excelencia en la educación, los servicios de apoyo y de inspección colaborarán con los centros educativos en los procesos de reflexión y elaboración de los planes de mejora.

- Fortalecer los Equipos Directivos de los centros mediante la formación y el apoyo de los distintos servicios de la Administración.

- Potenciar la autonomía de los centros a través de los Proyectos de Dirección y de los Planes anuales de los centros.

- Impulsar y difundir iniciativas que faciliten el reconocimiento a los centros de enseñanza que demuestren su excelencia.

- Promover la implicación de la Comunidad Educativa a través de los distintos canales de comunicación y participación.

2. EDUCACIÓN SECUNDARIA

Los objetivos básicos planteados en este tramo educativo son los siguientes:

- Ikasleei oinarrizko prestakuntza egokia eskaini, gerora hezkuntzako maila gorenetara sarbidea emango dieten gaitasun pertsonalak, ezagutzak eta konpetentziak gara ditzaten eta hiritar arduratsuak izan daitezen.
- Aniztasunari arreta ziurtatuko duten giza baliabideak eskaintzen jarraitu, eta aldi berean arreta arrunta zein berariazkoa garatzen duten neurriak sustatu.
- Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleen gaitasunen garapena eta gizarte-inklusioa erraztuko dituzten bitartekoak sustatzen jarraitu.
- Hizkuntza indartze neurriak eta ikasle etorkinen arretarako Planaren bidez, ikasle etorri berrien arretarako giza baliabideak eta baliabide materialak garatu.
- Hezkuntza-gabeziak eta zailtasun sozioekonomikoak dituzten ikasleei bitartekoak eskaini, hezkuntza berariaz sendotzeko programen bidez aipatutako gabeziak gaindituz, euren gizarte inklusioa eta eskola errendimendua erraztu ahal izateko.
- Egun eskolan aniztasun afektibo sexuala eta genero nortasuna lantzeko abian dauden programak batera bilduz eta bultzatuz, berdintasuna sustatzeko eta emakumeen kontrako indarkeriaren prebentziorako Plan Estrategikoa diseinatu eta garatu.
- Ikastetxeko elkarbizitza planean zehaztutako esku-hartzeak modu egoki eta arduratsuan inplementatuz, eskola eremuan gertatzen diren berdinen arteko tratu txarrei arreta berezia eskaini.
- Gazteen artean kontsumo arriskutsuen prebentziorako eta teknologia berrien erabilera arduratsua eta zentzuzkoa sustatuko dituzten programak bultzatu.
- Ikastetxeetan dagoeneko dauden baliabide digitalei (azpiegitura eta konektibitateari) irakas-, administrazio-, informazio- eta komunikazio-prozesuetan probetxu guztia ateratzeko, ikas-irakas prozesuan informazio eta komunikaziorako teknologien erabilera orokortu.
- Hezkuntza Marko Hirueledunaren menpeko saiakuntza-proiektuak ebaluatu.
- Ikasleen hizkuntz gaitasunak hobetzeko, Ikastetxeetako hizkuntz proiektua garatu eta euskara erdigunean duen hezkuntza eleanitza bultzatu, ikasleriak derrigorrezko eskolaldia bukatzean euskaraz eta gaztelaniaz komunikazio-gaitasun nahikoa eskura dezan eta hirugarren hizkuntza batean ere komunikazio-gaitasuna egokia izan dezan.
- Facilitar al alumnado una adecuada formación básica que permita el desarrollo de sus capacidades personales y los conocimientos y competencias necesarias para el acceso a niveles educativos superiores y para ser ciudadanos y ciudadanas responsables.
- Continuar facilitando los recursos humanos que aseguren la atención a la diversidad, desarrollando diferentes medidas tanto de atención ordinaria como específicas.
- Seguir prestando atención a los alumnos y alumnas que presenten necesidades educativas especiales para el desarrollo de su capacidad y para favorecer su inclusión social.
- Proporcionar los recursos humanos y materiales necesarios para la atención al alumnado de reciente incorporación mediante refuerzos lingüísticos de acogida y el desarrollo del Plan de Atención al alumnado inmigrante.
- Facilitar al alumnado que presente carencias educativas y socioeconómicas los medios para superarlas, favoreciendo su inclusión social y su rendimiento escolar mediante los programas de refuerzo educativo destinados a tal fin.
- Diseñar y desarrollar el Plan Estratégico para la Igualdad y la Prevención de Violencia de Género, de tal manera que aglutine e impulse los diferentes programas que actualmente gestionan la diversidad afectivo-sexual y la identidad de género, dentro de la actividad docente.
- Prestar especial atención al maltrato en el ámbito educativo mediante la activación cuidadosa y oportuna del plan de convivencia de cada centro.
- Impulsar programas de prevención de consumos perjudiciales entre la juventud y programas que fomenten el uso responsable y razonable de las nuevas tecnologías.
- Generalizar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de la enseñanza-aprendizaje, aprovechando las infraestructuras de equipamiento y conectividad existentes en los centros educativos para informatizar sus procesos de gestión académica y pedagógica.
- Evaluar los proyectos incluidos en la experimentación del marco de educación trilingüe.
- Desarrollar los proyectos lingüísticos de los centros como estrategia de mejora de la competencia lingüística del alumno en esta etapa, e impulsar una educación plurilingüe, con el euskera como eje central, para que el alumnado adquiera una competencia comunicativa práctica suficiente en euskera y en castellano, así como una competencia adecuada en una tercera lengua, al finalizar la enseñanza obligatoria.

- Ikastetxeko antolamendu eta metodologia aldaketak sustatzen dituzten proiektu globalen bidez, hezkuntza-berrikuntza eta sormena bultzatu.
- Ekitatea eta hezkuntza-bikaintasunaren lorpenaren helburuan aurrera egiteko, laguntza eta ikuskaritza zerbitzuak ikastetxeekin lankidetzan arituko dira hausnarketa eta hobekuntza planen osaketa prozesuetan.
- Administrazioak dituen prestakuntza eskaintzak eta laguntza zerbitzuen bidez ikastetxeetako Zuzendaritza Taldeak indartu.
- Zuzendaritza Proiektua eta Ikastetxeko Urteko Planaren bidez, ikastetxeen autonomia indartu.
- Bikaintasunaren eredu diren ikastetxeen jarduerak sustatu eta horien zabalkundea egin.
- Aukeran dauden komunikazio eta parte-hartzeko bitarteko guztiak erabiliz, hezkuntza-erkidegoaren atxikimendua bultzatu.

3. LANBIDE HEZIKETA ETA ETENGABEKO IKASKUNTZA

- Berariazko Lanbide Heziketako ikasleei gaitasun profetionalean oinarritzen den prestakuntza ematea, balioanitzea, malgua eta hurbileko inguruari erantzuna emateko gai izango dena.
- Lanbide Heziketako Euskal Plana 2010-2013 (hirugarrena) garatzea. Horretarako, teknologia berriztatzea eta ICTak erabiltzea bultzatuko da eta ikastetxeetako aktibo eta baliabideak berritu egingo dira, energia-eraginkortasuneko irizpideak aplikatuz.
- Euskal Autonomia Erkidegoko kalifikazioen eta lanbide-heziketaren sistema bateratua ezartzeko prozesuan aurrera egitea, Lanbide Heziketako Euskal Kontseilua osatzen duten instituzio eta erakundeen lankidetzara bultzatuz.
- Lanbide Heziketa berritzea eta haren kalitatea sustatzea. Praktika berritzaileen garapena eta transferentzia sustatzea.
- Euskal Herriko lanbide-heziketaren nazioartekotasuna sustatzea eta Europako programak bultzatuta, ikasleen mugikortasuna eragitea.
- Lanbide Heziketan informazioaren eta komunikazioaren teknologiak ezartzea sustatzea.
- Lanbide Heziketako irakasleen eguneratze eta espezializazio teknologiko eta pedagogikoa bultzatzea.
- Ikastetxeak segurtasuneko eta osasuneko gutxieneko baldintzetarako egokitzea, lan-taldeetako langileek erabiltzeko.

- Potenciar la innovación y creación educativa mediante el desarrollo de los proyectos globales para fomentar cambios metodológicos y organizativos en el centro.
- Con el objetivo de profundizar en la mejora de la equidad y en el logro de la excelencia en la educación, los servicios de apoyo y de inspección colaborarán con los centros educativos en los procesos de reflexión y elaboración de los planes de mejora
- Fortalecer los Equipos Directivos de los centros mediante la formación y el apoyo de los distintos servicios de la Administración.
- Potenciar la autonomía de los centros a través de los Proyectos de Dirección y de los Planes Anuales de Centro.
- Impulsar y difundir iniciativas que faciliten el reconocimiento a los centros de enseñanza que demuestren su excelencia
- Promover la implicación de la comunidad educativa a través de los distintos canales de comunicación y participación.

3. FORMACIÓN PROFESIONAL Y APRENDIZAJE PERMANENTE

- Posibilitar a los alumnos de Formación Profesional Específica una formación basada en la competencia profesional, polivalente, flexible y con capacidad de respuesta al entorno inmediato.
- Desarrollar el tercer Plan Vasco de Formación Profesional 2010-2013 impulsando la innovación tecnológica y el uso de las TICs y la modernización de los activos y recursos de los centros aplicando criterios de eficiencia energética.
- Avanzar en el proceso de implantación del sistema integrado de cualificaciones y formación profesional del País Vasco, impulsando la colaboración de las distintas instituciones y entidades integrantes del Consejo Vasco de Formación Profesional.
- Promover la innovación y la calidad de la formación profesional. Fomentar el desarrollo de prácticas innovadoras y su transferencia.
- Fomentar la dimensión internacional de la formación profesional del País Vasco y promover la movilidad de sus estudiantes potenciando los programas europeos.
- Potenciación de la implantación de las tecnologías de la información y la comunicación en la Formación Profesional.
- Promover la actualización y la especialización tecnológica y pedagógica del profesorado de formación profesional.
- Adecuar los Centros a las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo.

- Jarraitzea LOE heziketa-zikloak ezartzen, curriculumak garatzen eta aktibo eta baliabideetako (toki, instalazio eta ekipamenduetako) plan bat ezartzen. Horretarako, aintzakotzat hartuko da LHrako bultzatu nahi den hezkuntza-eskaintzaren plangintza.
- Herritarren ezagutza- eta prestakuntza-mailetan aurrera egitea, teknologia berritzeko eta produkzio-moldeak aldatzeko erronkei aurre egiteko eta gizartean gogotsu parte hartzeko.
- Lan-esperientziaren bidez edo beste bide ez formaletatik lortutako ikasketak balioesteko aukera ematea eta lanbide-heziketako titulua edo lanbide-ziurtagiria lortzeko prestakuntza osatzeko eman beharreko orientabideak eskaintzea.
- Enpresa eta gizarte-eragileen arteko lankidetzak sustatzea, zer eta lanbide-heziketako sistema produkzio-sistemako premietara egokitzeko.
- Herritarren jakintza- eta prestakuntza- mailetan aurrera egitea.
- HLPP ezartzea lanbide-kualifikazioko 1. mailetan eta plangintza egungo beharizanetara egokitzea.

4. IRAKASKUNTZA OSAGARRIA ETA ARAUBIDE BEREZIKOA

- Helduen hezkuntzan, ikasle guztiei ematen zaien eskaintza eta arreta hobetzea.
- Urruneko Hezkuntza, ethez etxeko laguntza eta ospitaleko laguntza hobetzea.
- Musikeneren eta Hezkuntza Administrazioako kontserbatorioen irakasleen arteko lankidetzak sustatzea.
- Arautu gabeko irakaskuntzen gaineko Dekretua gaurkotzea.
- Kirol-irakaskuntzen eskaintza publikoa finkatu eta zabaltzea, espezialitate berriak sartuta.
- Irakaskuntza eleanitzean diharduten irakasle-talde jakin batzuei egokitutako eskaintza erraztea.
- Hezkuntzan zein kudeaketaren esparruan informazioaren eta komunikazioaren teknologia bultzatzea eta hobetzea.

5. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA, EUSKALDUNTZEA ETA LAGUNTZA ZERBITZUAK

- ISEIk egiten dituen Ebaluazio Diagnostikoetan orain arte aztertu ez diren konpetentziak gehitu eta Estatuko zein nazioarteko ebaluazioetan parte hartu.

- Continuar con la implantación de ciclos formativos LOE, desarrollando los currículos y estableciendo un plan de inversiones, en activos y recursos (espacios, instalaciones y equipamientos) tomando como referencia la planificación de la oferta educativa de FP que se quiere impulsar.
- Avanzar en los niveles de conocimiento y formación de la ciudadanía para hacer frente a los retos de la innovación tecnológica, del cambio en las formas de producción y para participar activamente en la sociedad.
- Posibilitar el reconocimiento de los aprendizajes obtenidos a través de la experiencia laboral o de vías no formales y facilitar las orientaciones pertinentes para completar la formación conducente a un título de formación profesional o certificado de profesionalidad.
- Promover la colaboración con las empresas y agentes sociales adaptando el sistema de formación profesional a las necesidades del sistema productivo.
- Avanzar en los niveles de conocimiento y formación de la ciudadanía.
- Implementar los PCPI dentro de los niveles 1 de cualificación profesional y adecuar la planificación a las necesidades actuales.

4. ENSEÑANZAS COMPLEMENTARIAS Y DE RÉGIMEN ESPECIAL

- En la educación de Personas Adultas, mejorar la oferta y la atención a todo el alumnado.
- Mejorar la atención en el campo de la Educación a Distancia, la Atención Domiciliaria y Hospitalaria.
- Promover la colaboración del profesorado entre Musikene y los Conservatorios de titularidad de la Administración Educativa.
- Actualizar el Decreto de las enseñanzas no regladas.
- Consolidar y ampliar la oferta pública de las Enseñanzas Deportivas, incorporando nuevas especialidades.
- Facilitar una oferta adaptada a determinados colectivos del profesorado orientado al desarrollo de la enseñanza plurilingüe.
- Impulsar y mejorar la utilización de las tecnologías de la información y de la comunicación tanto en el área educativa como en el de la gestión.

5. FORMACIÓN CONTINUA, EUSKALDUNIZACIÓN Y SERVICIOS DE APOYO

- Incorporar nuevas competencias a las Evaluaciones de Diagnóstico realizadas por el Instituto de Evaluación e Investigación e impulsar la participación en evaluaciones nacionales e internacionales.

- Euskadi indikadoreen sistema eguneratu eta Europa 2020 indikadoreen sistemara egokitu.
- Sare eta oinarriko kompetentzien garapenean murgilduta dabilzan etapa guztietako irakasleen etengabeko prestakuntzan aurrera egin.
- Ikastetxeen ebaluazio prozesuak eta Hobekuntza Planak bultzatu.
- Irakaslanean, ikaskuntzaren garapenerako eta ezagutzaren jabetzarako, teknologia berrien erabilera bultzatu.
- Ikastetxeetako Hizkuntza Normalkuntza Proiektuei jarraipena eman.
- IRALE programaren, batik bat prestakuntza telematikoaren, berritzeari ekin.
- Irakasleriaren hizkuntza-gaikuntza erraztu.
- Ikastetxeetan Hobekuntza Planen garapena eta Zuzendaritza Taldeen prestakuntza errazteko, Ikuskaritza zerbitzuen eta Berritzeguneen arteko lankidetzak sustatu.
- Giza baloreen eta euskal hizkuntzaren babes eta zabalkunderako, gizarteko erakunde eta eragileekin, batez ere kultura eta hezkuntza eremuetan, lankidetzan aritu.

6. PRESTAKUNTZA UNIBERTSITARIOAREN GARAPENA

Hona aurrekontuen bidez bete nahi ditugun helburuak :

- Ekitatea sustatzea unibertsitate-ikasketara sartzeko orduan; eta ikasketa horiek egitea sustatzea. Horretarako, ikasteko beka eta lakuntza politika bideratuko da, familia-errentaren mugak modu egokian orekatu eta hainbat laguntza jaso ahal izateko eta ikasketetan eskatu ahal diren emaitzak eskatzeko.
- 2011-2014 Unibertsitate Plana garatzea. Plan horrek finantzaketa-eredu bat zehazten du Euskal Herriko Unibertsitatearentzat; eredu horrek, berriz, ekarpen arrunta du honetarako: nahikotasun-printzipioaren arabera unibertsitateko eragiketa arruntak estali eta finantzatzeko; inbertsio eta azpiegiturak finantzatzeko, eta programa-kontratuen bitartez finantzaketa osagarria jartzeko prestakuntza arautuko eta ez arautuko jardueretarako, ikerketa-jardueretarako eta gardentasun, berdintasun eta gizarte proiektiorako. Gainera, plan horrek unibertsitate pribatuentzako programa-kontratu bidezko finantzaketa-eredu bat jasotzen du, Euskal Herriko Unibertsitaterako jasotako arlo berak bultzatzeko.
- Unibertsitate, zentro eta unibertsitate-ikasketen errolda abian jartzea.

- Actualizar el sistema de indicadores de Euskadi y adaptarlo al sistema de indicadores 2020 europeo.
- Avanzar en la formación continua del profesorado de todas las redes y etapas educativas vinculadas al desarrollo de las competencias básicas.
- Impulsar los procesos de evaluación y Planes de Mejora de los centros.
- Fomentar la utilización de las nuevas tecnologías en la práctica docente para el desarrollo del aprendizaje y la adquisición del conocimiento.
- Proseguir con los planes de normalización lingüística de los centros.
- Seguir con la modernización del programa IRALE de euskaldunización en lo que a la formación telemática se refiere.
- Propiciar la capacitación lingüística del profesorado.
- Impulsar el trabajo conjunto de los servicios de inspección educativa y Berritzegune para facilitar el desarrollo de los Planes de Mejora en los centros, así como la formación de los Equipos Directivos.
- Colaborar con instituciones y entidades en la defensa y difusión de los valores humanos y de la lengua vasca, especialmente en ámbitos culturales y educativos.

6. DESARROLLO DE LA FORMACIÓN UNIVERSITARIA

Los objetivos que deseamos cumplir con los presupuestos son los siguientes:

- Fomentar la equidad en el acceso a los estudios universitarios, así como a la realización de los mismos, mediante una política de becas y ayudas al estudio en las que se equilibren adecuadamente los umbrales de renta familiar que permiten el acceso a las diversas ayudas y el rendimiento académico exigible.
- Desarrollar el Plan Universitario 2011-2014. Este Plan determina un modelo de financiación para la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, constituida por una aportación ordinaria destinada a cubrir y financiar las operaciones corrientes de la universidad de acuerdo con el principio de suficiencia, a financiar inversiones e infraestructuras y a aportar una financiación complementaria mediante contratos-programa dirigidos a actuaciones de formación reglada, formación no reglada, investigación, transferencia y equidad y proyección social. Además, dicho Plan incluye un modelo de financiación para las universidades privadas mediante contratos-programa que potencien las mismas áreas recogidas en el caso de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.
- Puesta en marcha del Registro de Universidades, centros y estudios universitarios.

- Aztertzea zelan garatu Sailari unibertsitate-arloan dagokion ikuskaritza-funtzioaren arautegia.
- Diru-laguntzen politika mantendu eta/edo hobetzea, kalitate-, eraginkortasun- eta malgutasun-printzipioetan oinarrituta 2011-2014 Unibertsitate-planak jasotzen diren helburuak sustatzeko.
- Euskal Herriko Unibertsitate-Sistema apurka-apurka Goi-mailako Hezkuntzako Europako Esparrura egokitzea.
- Unibertsitateen administrazio- eta zerbitzu-egiturak modernizatzea.
- Unibertsitate-jarduerak behar dituen inbertsio eta azpiegiturak finantzatzea. 2011-2014 Unibertsitate Planeko Inbertsioen Urte Anitzeko Programan zehatz-mehatz jasotzen dira.
- Euskadin Musikako goi-mailako irakaskuntzarako (Musikene) behar diren azpiegiturak garatzea.
- Ikerketara zuzendutako unibertsitate-baliabideak areagotzen dituzten programa eta ekintzak sustatzea: langileak (ikertzaile berriak edo ikerketeta-laguntzaileak kontratatzea, belaunaldi-erreleboa eta emakume-ikertzaileak modu berean parte hartzea kontuan hartuta) eta antolakuntza-baliabideak (erakunde-sarea indartzea eta kudeaketa-tresna berriak) eta baliabide materialak (zientzia-talde eta -azpiegitura berriak jartzea).
- Euskal Unibertsitate Sistemaren Legea garatzeko jarduerak sustatzea.
- Unibertsitatean euskara sustatzea.
- Nazioartean parte hartzeko, elkartrukeak egiteko eta lankidetzan jarduteko bideak sustatzea Euskal Unibertsitate Sistemaren.
- Euskal Unibertsitate Sistemaren kalitatea hobetzeko eta modernizatzeke ekintzak bultzatzea.
- Unibertsitate, enpresa eta gizartearen arteko harremanak hobetzea.
- Euskal Unibertsitate Sistemaren zientzia- eta teknologia-produktibitatea areagotzea.
- Goi-mailako musika-irakaskuntzarekin zerikusia duten jarduerak sustatzea.
- Estudiar el desarrollo normativo de la función inspectora que compete al departamento en materia de universidades.
- Mantener y/o mejorar una política de subvenciones que, basada en los principios de calidad, eficiencia y flexibilidad, fomente los objetivos plasmados en el Plan Universitario 2011-2014.
- Impulsar la progresiva adecuación del Sistema Universitario del País Vasco al Espacio Europeo de la Educación Superior y al Espacio Europeo de la Investigación.
- Modernizar las estructuras administrativas y de servicios de las universidades.
- Financiar las inversiones e infraestructuras que precisa la actividad universitaria, y que se contemplan de forma específica en el Programa Plurianual de Inversiones del Plan Universitario 2011-2014.
- Desarrollar las infraestructuras necesarias para la Enseñanza Superior de Música en Euskadi (Musikene).
- Potenciar programas y acciones que incrementan el volumen de recursos universitarios destinados a la actividad investigadora, tanto humanos (contratación de nuevos investigadores y de personal adicional de apoyo a la investigación, con atención al relevo generacional y a igual participación de las investigadoras), como organizativos (reforzamiento del entramado institucional y nuevas herramientas de gestión) y materiales (dotación de nuevos equipos e infraestructuras científicas).
- Fomentar actuaciones que faciliten el desarrollo de la Ley del Sistema Universitario Vasco.
- Promocionar el euskera en el ámbito universitario.
- Promover las vías internacionales de participación, intercambio y cooperación en el Sistema Universitario Vasco.
- Impulsar acciones conducentes a la modernización y mejora de la calidad del Sistema Universitario Vasco.
- Mejorar la relación universidad-empresa-sociedad.
- Incentivar el incremento de la productividad científica y tecnológica del Sistema Universitario Vasco.
- Potenciar las actividades relacionadas con la enseñanza de la música de grado superior.

Helburuok betetzeko honako hau egin nahi dugu:

- EHUko AeZLeko lanpostu-zerrenda bere premietara hobeto egokitzea.
- - Irakasle eta ikertzaileen lanpostu-zerrenda hobeto egokitzea, batez ere bete-betean ikerketara zuzendutako langileena.

Para cumplir los objetivos planteados pretendemos:

- Posibilitar una mejor adecuación de la Relación de Puestos de PAS de la UPV/EHU a sus necesidades.
- Posibilitar una mejor adecuación de la Relación de Puestos de trabajo de personal docente e investigador, especialmente de la del orientado exclusivamente a la investigación.

- Irakasleen, irakasle eta ikertzaileen eta Administrazio eta Zerbitzuetako langileen arteko elkartrukeak eta mugikortasuna bultzatzea.

- Liburutegien dotazioak, dokumentazio- eta informazio-zerbitzuenak eta bibliografia-aholkularitzarenak hobetzea.

- Beken politika gure gizarte-ingurunearen errealitate sozio-ekonomiko aldakorrera egokitzea. Horrela, bada, master ofizialak eta ikasleak mugitzeko programak egiten dituzten ikasleei zuzendutako laguntza orokorreko beka-eskaintza sustatuko dugu, eta barnean sartuko dira ikasle disgaituak, lankidetzak eta Erasmus bekek. Kasu guztietan, zenbatekoak eta errenta-mugak gizarte- eta ekonomia-sistemako eskakizun errealek egokituko ditugu.

- Azken urteetako unibertsitate-beken egoera aztertzea, emaitzetan eta etorkizuneko premietan oinarrituta beka-politika definitzeko, beti ere Unibertsitatea 2015 Estrategiaren ildotik.

- Gradu, master eta doktoregoko tituluak lortzeko unibertsitate-irakaskuntzak ezarri eta ezabatzeko dekretua aldatzea, egun indarrean den legedira egokitzeko.

- Aztertzea nola aplikatu EHUko ohiko ekarpena zehazten duen dekretua.

- Hezkuntza Ministerioarekin batera, Unibertsitate Informazioko Sistema Bateratua garatzea.

- Onartutako gradu eta masterreko titulazioen jarraipena egitea.

- Irakasteko unibertsitate-tokiak egokitzea (ikasgelak, laborategiak, mintegiak eta abar).

- Irakaskuntza materialak eta liburuak euskaraz sortzea bultzatzea, irakasle eta ikertzaileak eta administrazio eta zerbitzuen langileak euskaraz gaitzeko ikastaroen eskaintza handitzea, unibertsitateko oinarrizko eskuliburuak euskaratzea bultzatzea, unibertsitatean erabiltzen diren kudeaketa-, irakaskuntza- eta ikerketa-aplikazio informatikoen euskarazko bertsioak sortzen laguntzea eta goi-irakaskuntzan euskara garatzen duten erakundeei laguntzea.

- UNIBASQ-Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Agentziari laguntzea, eta horretarako harentzat aurrekontu bat izendatzea, jardura independentea duela bermatzeko.

- Euskal Herriko Goi-mailako Musika Ikastegiaren jarduerak ikuskatu, jarraitu eta kontrolatzea.

- Impulsar el intercambio y la movilidad del Personal Docente e Investigador, del Personal de Administración y Servicios y del alumnado.

- Mejorar las dotaciones de las bibliotecas, así como de los servicios de documentación, información y consultoría bibliográfica.

- Adecuar la política de becas a la cambiante realidad socioeconómica de nuestro entorno social. Así, potenciaremos las becas de ayuda general a los alumnos que realicen másteres oficiales, los programas de movilidad estudiantil incluyendo a los estudiantes discapacitados, las becas de colaboración y las becas Erasmus, adecuando las cuantías y los umbrales de renta a los requerimientos reales del sistema socioeconómico.

- Realizar un análisis de la situación de las becas universitarias de los últimos años con el objetivo de definir una Política de Becas basándose en resultados y necesidades futuras, en línea con la Estrategia Universidad 2015.

- Modificar el decreto de implantación y supresión de las enseñanzas universitarias conducentes a la obtención de los títulos de Grado, Master y Doctorado para adecuarse a la legislación vigente.

- Estudiar la aplicación del Decreto que determina la aportación ordinaria de la UPV/EHU.

- Desarrollar el Sistema Integrado de Información Universitaria en colaboración con el Ministerio de Educación.

- Realizar el seguimiento de las titulaciones de Grado y Master autorizadas.

- Adecuar los espacios docentes (aulas, laboratorios, seminarios etc.) universitarios.

- Favorecer la creación de libros y materiales docentes en euskera, estimular el aumento de la oferta de cursos de capacitación lingüística tanto para el Personal Docente e Investigador como para el Personal de Administración y Servicios, impulsar la traducción al euskera de manuales básicos universitarios y apoyar la creación de versiones en euskara de las aplicaciones informáticas de gestión, docencia e investigación que se utilizan en las universidades y apoyar a instituciones vinculadas con el desarrollo de la lengua vasca en ámbitos de enseñanza superior.

- Apoyar a la Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco (UNIBASQ) proporcionando un presupuesto propio que garantice la independencia de su actuación.

- Ejercer el control de las actividades, el seguimiento y la inspección del Centro Superior de Música del País Vasco.

7. ZIENTZIA POLITIKA

7. POLÍTICA CIENTÍFICA

Zientzia Politikaren ildo nagusiak helburu hauek lortzera bideratuta daude:

- I+G+b-n giza baliabideak kualitatiboki eta kuantitatiboki sustatzea. Gaurko testuinguru globalizatu honetan, goi-mailako ikerketak egiteko gaitasunak sortu beharko ditu euskal zientzia-sistemak, nazioartean jakintzaren sorreran lehiatu ahal izateko.
- Ikerketa-azpiegiturak zabaldu eta hobetzea. Horrela behar dituen ahalmena eta erakargarritasuna emango zaizkio euskal ikertzaileen komunitateari, nazioarteko jakintza-sareetan integra dadin.
- Ikerkuntzaren alderdi guztiak sustatzea: indibiduala, taldekoa, diziplina artekoa eta nazioartekoa, baita unibertsitate, enpresa, teknologia-zentro eta BESeko beste eragile batzuen arteko lankidetzaren ere.
- Euskal zientzia-sistemako ikerketa-erakundeei laguntzea, Euskadiko ahalmen zientifikoa erabat garatzen saiatuz eta Ikerketako Europako Esparruan geure izenarekin parte hartzeko aukera emango diguten abantailak eskuratuz.
- Euskadin I+G+b-ko jarduerak sustatzen dituzten sail, erakunde eta instituzioak koordinatzea.

Helburu horiek lortzeko, jarduera hauek proposatzen dira:

- Ikertzaileak prestatu, hobetu eta nazioartean mugitzeko laguntzak ematea.
- Euskal Unibertsitate Sistemako ikerketa-talde lehiakorren jarduerak sustatzeko laguntzak.
- Ikerbasque Fundazioaren ikertzaile bikainak erakartzeko politika aktiboa.
- Ikerketa-proiektuak (oinarrizko ikerketa, aplikatua eta gardentasunezkoa), patente, kongresu eta bilera eta bikaintasuneko zientzia-ikastaroak egiteko laguntzak.
- Hornikuntza zientifikoa eta ikerketa-zerbitzu orokorrak finantzatzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoko bikaintasuneko ikerketa-zentroak egiaztatu eta finantzatzeko programa. Zentro horiek ikertzaileen masa kritikoak mugituko dituzte, nazioarteko lankidetzaren sustatuko dute, eta, ahal den neurrian lankidetzaren publikoaren eta pribatuaren alde jardungo dute eta bide berriak irekiko dituzte jakintza produkzio-sektorerara eta, orokorrean, gizarte osora zabaltzeko.

Las principales líneas de Política Científica están orientadas a:

- La potenciación cuantitativa y cualitativa de los recursos humanos en I+D+i. En el contexto globalizado actual el sistema vasco de ciencia debe generar capacidades investigadoras del más alto nivel para poder competir internacionalmente en la generación de conocimiento.
- La ampliación y mejora de las infraestructuras de investigación, aportando a la comunidad investigadora vasca el potencial y el atractivo suficiente para integrarse en las redes de conocimiento internacionales.
- La promoción de la actividad investigadora en todas sus vertientes: individual, grupal, interdisciplinar, internacional y colaborativa entre y con Universidades, empresas, centros tecnológicos y otros agentes de la RVCTi.
- El apoyo a las instituciones de investigación del sistema de ciencia vasco, tratando de desarrollar plenamente el potencial científico de Euskadi adquiriendo ventajas competitivas que permitan participar con nombre propio en el Espacio Europeo de Investigación.
- La coordinación de departamentos, organismos e instituciones con actuaciones que promueven actividades de I+D+i en Euskadi.

Para alcanzar estos objetivos se plantean las siguientes actuaciones:

- Ayudas para la formación, el perfeccionamiento y la movilidad internacional de investigadores.
- Ayudas para la promoción de las actividades de grupos de investigación competitivos del Sistema Universitario Vasco.
- Política activa de atracción de investigadores excelentes a través de la Fundación Ikerbasque.
- Ayudas para Proyectos de investigación -básica, aplicada y de transferencia-, Patentes, Congresos y Reuniones y Cursos de carácter científico de excelencia.
- Financiación de equipamiento científico y servicios generales de investigación.
- Programa de acreditación y financiación de Centros de Investigación de Excelencia del País Vasco. Centros que movilicen masas críticas de investigadores y faciliten la colaboración internacional y, en la medida de lo posible, busquen la cooperación público-privada y abran nuevas vías de transferencia de conocimiento hacia el sector productivo y la sociedad en general.

- Berriazko programen bitartez, bokazio ikertzaileak eta gizarteko zientzia-kultura eta euskal hezkuntza sustatzea. Ahaleginak egingo dira I+Gko eremuan lanbide-karrera benetan sortu eta finkatzeko.

- Fomento de las vocaciones investigadoras y de la cultura científica en la sociedad y educación vascas mediante programas específicos. Intentando que se vaya creando y consolidando una verdadera carrera profesional en el ámbito de la I+D.

HIZKUNTZA POLITIKA

Hizkuntza komunikaziorako eta kultur hartu-emanetarako tresna da, eta euskararen erabileraren sustapena ardatz izango duen hizkuntza aniztasunaren kudeaketa, gizartearen kohesiorako ezinbesteko osagaia. Horretarako, etengabeko adostasuna eta transbertsaltasunaren printzipioa ditu honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusi: bai administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere. Gauzak horrela, jarraian zehaztuko diren izango dira Sailaren lehentasunak hizkuntza politikaren jardun-arloan:

- Euskara 21 sendotu eta garatzea, adostasun zabala oinarritzat harturik.
- Herri erakundearen sarean hizkuntza politikaren transbertsaltasuna bermatzea, Eusko Jaurlaritzatik hasita, horretarako sail guztietan euskara-unitate bana ezarriko da, eta HAKOBA dinamizatuko da.
- V. Plangintzaldirako (2013-2017) euskararen erabilera egitasmoa diseinatzea, eta administrazioetarako irizpideak finkatzea.
- Euskararen Aholku Batzordearen markoan, Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEP) diagnosa garatzea, eta euskararen bilakaera sozialaren adierazle-sistema finkatzea.
- Herritarren hizkuntza eskubideak babesteko zerbitzu publikoa (ELEBIDE) sendotzea.
- V Mapa Soziolinguistikoa prestatzeko lanak garatzea.
- Euskararen erabilera areagotzea gizarte bizitzan, esparru formal zein ez formaletan.
- Helduen euskalduntzearen alorrean, HABEren bitartez: ikas-sistemak azkartzeko eta programa bereziak sortzeko metodologia eta bitartekoak lantzea, sistemaren finantzaketa egonkortzeko bidean aurrera egitea, Hizkuntzen Irakaskuntzarako Europako Markoa euskararen errealitatea egokitzea.
- Euskara gaitasun tituluen baliokidetzat osatu eta eguneratzea.
- Alor sozioekonomikoan euskararen erabilera bultzatzea, enpresetako euskara planen eta Bikain ziurtagiriaren bidez (euskararen kalitate ziurtagiria), baita euskarazko hedabideak sendotzea ere.

POLÍTICA LINGÜÍSTICA

La lengua es una herramienta de comunicación e intercambio cultural, y una gestión de la pluralidad lingüística que tome como eje la promoción del uso del euskera, un componente imprescindible para la cohesión social. Para ello, la política lingüística debe tener como base y herramienta principal el acuerdo continuo y el principio de transversalidad, tanto en las administraciones como en la sociedad vasca. Siendo así, las prioridades del Departamento en esta área serán las que se detallan a continuación:

- Afianzar y desarrollar sobre la base de un amplio consenso la iniciativa Euskara 21.
- Garantizar la transversalidad de la política lingüística en las entidades públicas vascas, inicialmente con la puesta en marcha de una unidad de euskera en todos los departamentos del Gobierno Vasco, así como la dinamización de HAKOBA.
- Elaborar el plan de uso del euskera para el V. período de planificación (2013-2017), y determinar criterios para las diferentes administraciones.
- Desarrollar, en el marco del Consejo Asesor del Euskera, la diagnosis del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP), y elaborar el sistema de indicadores de la evolución social del euskera.
- Afianzar el servicio público para la protección de los derechos lingüísticos (ELEBIDE).
- Desarrollar los trabajos necesarios para la elaboración del V Mapa Sociolingüístico.
- Aumentar el uso del euskera en la vida social, en ámbitos formales y no formales.
- En relación a la euskaldunización de las personas adultas, a través de HABE: elaborar metodologías y medios para fortalecer los sistemas de aprendizaje y crear programas especiales, avanzar en la estabilización de la financiación del sistema, y adaptar el Marco Europeo de Referencia para la enseñanza de las lenguas a la realidad del euskera.
- Completar y actualizar la equivalencia de los títulos de euskera.
- Impulsar el uso del euskera en el ámbito socioeconómico mediante planes de euskera en empresas y el certificado Bikain (certificado de calidad en la gestión lingüística de las entidades privadas), así como en los medios de comunicación.

- Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologietan (IKT) euskararen presentzia indartu, euskarazko aplikazioak, erremintak eta softwarea garatuz.
- Euskararen corpusa garatzeko lankidetzan jardutea, hiztegitza, toponimia eta terminologiaren lanketan eta euskararen egoera eta bilakabideari buruzko ikerketa sustatzea.
- EAEz besteko euskararen lurraldeetako eragile publiko zein pribatuekin lankidetzatza sustatzea.
- Euskara eta euskarazko sorkuntza nazioartean zabaltzea, Etxepare Institutuarekin lankidetzan.

- Consolidar la presencia del euskera en las tecnologías de la información y comunicación (TIC) mediante el desarrollo de aplicaciones, herramientas y software en euskera.
- Colaborar en el desarrollo del corpus del euskera en la elaboración de lexicografía, toponimia y terminología, y fomentar la investigación sobre la situación y el desarrollo del euskera.
- Impulsar la coordinación con agentes públicos y privados de los territorios vascos ajenos a la CAE.
- Difundir el euskera y la creación en euskera en el ámbito internacional, en colaboración con el Instituto Etxepare.

KULTURA

Kultura-politika (bere baitan gazteria eta kirola ere hartzen dituena) eta kultura-industriak, azken urteotan zuzenean eragiten dioten bi gairi egin diote aurre. Aro digitalak dakarren birmoldaketa, batetik, eta krisiak eragindako hala laguntza publikoen nola kultura kontsumoen jaitsierak, bestetik.

Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren helburua da euskal kulturaren eta arteen adierazpideen prestakuntza, sorkuntza, ekoizpena eta zabalkundea bultzatzea (musika, dantza, ikus-entzunezkoa, antzerkia, arte plastiko eta ikusizkoak, liburua eta literatura ...), eta kultura-arlo horietarako sarbidea erraztea. Horretarako, honako bost jardun-lerro hauek proposatzen ditu:

- 1) Gobernantza partekatua: Koordinazio, komunikazio eta partaidetzak, bai erakundearteko instantziekin, baita sektore eta talde kulturekin ere. Era berean, parte hartze sektorialean kultura politiken definizio eta jarraipenean sakonduko dugu. Kulturaren Euskal Planari eta gero Kulturaren Aldeko Herritartasun Kontratuari esker, sektore kulturekin eta kultura agenteekin izandako komunikazio eta lankidetzak aurrerapauso handiak lortu ditu.
- 2) Ezagutza (gure herriko kultura errealitatearen ezagutza kuantitatibo zein kualitatiboa). Horretarako tresna Kulturaren Euskal Behatokia dugu, euskal sistema kultural osoa informazio eta ezagutzaren ikuspegitik elikatuko duen erakunde egituratzailea.
- 3) Ekintza sortzailea sustatzea eta Sormen Lantegiak: Euskadiko sorkuntza-sareari emango zaion laguntza bi ardatz nagusitan funtsatuko da: hizkuntza berriei eman beharreko laguntza, eta talentu berriei eman beharreko laguntza. Elkartrukea, diziplinen arteko elkarguneak eta arte-adierazpen ezberdinen arteko bateraguneak landuko dira. Era berean, eraldaketa prozesu bati ekingo diogu, hau da, zatituegi dagoen eredu sektorial batetik eredu integralago eta zeharkakoago batera.

CULTURA

La política cultural (que incluye también las áreas de juventud y deportes) y las industrias culturales vienen desde hace varios años haciendo frente a dos factores que han incidido directamente en su desarrollo. Por un lado, la transformación de la era digital, y por otro lado, el descenso, debido a la crisis, tanto de las ayudas públicas como del consumo cultural.

La Dirección de Promoción de la Cultura tiene como objetivo promover la formación, la creación, la producción y la difusión de las diferentes expresiones de la cultura y de las artes vascas (música, danza, audiovisual, teatro, artes plásticas y visuales, libro y literatura...) facilitando el acceso a las mismas. Para ello, se ha propuesto cinco líneas de actuación:

- 1) Gobernanza Compartida: La coordinación, comunicación y participación, tanto con las instancias institucionales como con los sectores y colectivos culturales. Asimismo, se profundizará en la participación sectorial para la definición y seguimiento de las políticas culturales. Gracias a la dinámica del Plan Vasco de la Cultura y después del Contrato Ciudadano por las Culturas, la comunicación y colaboración con los sectores culturales y con los agentes de las políticas culturales ha conseguido grandes avances.
- 2) Conocimiento (cuantitativo y cualitativo de la realidad cultural de nuestro país): La herramienta para ello es el Observatorio Vasco de la Cultura, organismo estructurante que alimenta la totalidad del sistema cultural vasco desde la información y el conocimiento.
- 3) Fomento de la acción creativa y Fábricas de Creación: El apoyo al actual tejido creativo girará en torno a dos ejes principales, como son el apoyo a los nuevos lenguajes y el apoyo a los nuevos talentos. Se trata de desarrollar el intercambio, la intersección entre disciplinas y los encuentros entre las diferentes expresiones artísticas. Igualmente, se abordará un proceso de transformación desde un modelo sectorial excesivamente fragmentado hacia un modelo más integral y transversal.

4) Kultura industrien jasagarritasuna: Negozio eredu berriak frogatu eta lantzeaz gain, eta kulturaren digitalizazioak eskaintzen dizkigun aukerak baliatuz, kultura kontsumoa sustatzeko estrategien garapenari eutsiko diogu.

5) Nazioarteratzea: Globalizazio prozesuan tokiko identitateak irauteko duen modu bakarra da ingurune global horretan bere tokia ziurtatuko dioten kalitatezko kultura ondasunak ekoiztea. Eta, behin ondasunok eskura edukiz gero, haien presentzia eta beste arloetako hedapena finkatuko duten estrategia egokiak diseinatu. Horretarako, ezinbestekoa da Etxepare Euskal Institutuarekiko koordinazioa.

Kultura Ondarearen Zuzendaritza bost zerbitzutan banatzen da: Kultura Ondarearen Zentroa, Museoen Zentroa, Iragi-Euskadiko Dokumentu Ondarearen Zentroa, Liburutegi Zerbitzua eta, azkenik, Jabetza Intelektualaren Erregistroa. Zerbitzuon helburua da euskal kultura ondarea zaindu eta zabaltzea, museo, artxibo eta liburutegien euskal sistemak garatzea, eta Jabetza Intelektualaren Erregistroari dagozkion zerbitzuak.

Zuzendaritzaren 2013ko norabideak irizpide hauetan oinarritzen dira:

- 1) Ekipamendu berriei zuzendutako inbertsioak kentzea.
- 2) Zerbitzu publikoei zuzenduta ez dagoen gastu korrontea aurrezte.
- 3) Diru-laguntzak murriztea.
- 4) Ondarearen eta artxiboen arloko araudi nagusia berrikustea, eta babestu beharreko ondare eremuak zabaltzea.
- 5) Artxiboen, liburutegien eta museoen euskal sareak indartzeko programak eta tresnak garatzea.
- 6) Euskal hiritarren artean irakurtzeko gaitasuna hobetuko duten programak sustatzea.

Gazte politika integralari dagokionez: Eusko Jaurlaritzako Gazte Plana landuko da Euskadiko III. Gazte Planaren Marko Orokorra garatzeko. Gazteen Euskal Behatokia gazteen egoera eta bilakaera edozein unetan eta ikuspegi guztietatik aztertzeko tresna da. Gazteak atari gaztea egunean artatuko dugu (gazteek erakundeek ekimen interesgarri guztiak eskueran dituzte bertan) eta Gaztekudeaketan (Euskadiko gazteek administrazioarekin harremanetan jartzeko duten leihatila bakarrean) eskaintzen diren zerbitzuak areagotu egingo dira. Gazte-txartelaren XIII. Kanpainari eutsiko zaio eta Auzolandegiak programaren bitartez gazteen kulturarteko trukea bideratuko dugu.

4) Sostenibilidad de las industrias culturales: Además de trabajar con los sectores para testar nuevos modelos de negocio, aprovechando las oportunidades que otorga la digitalización de la cultura, se continuará desarrollando estrategias para impulsar el consumo cultural.

5) Internacionalización: En el proceso de globalización la única garantía de preservación de la identidad local es la producción de bienes culturales de calidad que la coloquen en este entorno global. Y una vez se disponga de los mismos, trazar las adecuadas estrategias que vayan asegurando su presencia y penetración en otros ámbitos. Para ello, es fundamental la colaboración con el Instituto Vasco Etxepare.

La Dirección de Patrimonio Cultural se organiza en cinco servicios: Centro de Patrimonio Cultural, Centro de Museos, Centro de Patrimonio Documental de Euskadi-Iragi, Servicio de Bibliotecas y, por último, Registro de Propiedad Intelectual. Los objetivos de estos servicios se concretan en proteger y difundir el patrimonio cultural vasco, desarrollar los sistemas vascos de museos, archivos y bibliotecas, y la prestación de servicios relacionados con el Registro de la Propiedad Intelectual.

Las directrices de la Dirección para el año 2013 se sustentan en los siguientes criterios:

- 1) Supresión de las inversiones en nuevos equipamientos.
- 2) Ahorro en el gasto corriente no orientado a la prestación de servicios públicos.
- 3) Reducción de las subvenciones.
- 4) Revisión normativa en los ámbitos de protección del patrimonio y de archivos, y ampliación de los ámbitos de protección del patrimonio.
- 5) Desarrollar programas e instrumentos orientados a fortalecer las redes vascas de archivos, bibliotecas y museos.
- 6) Impulso de los programas orientados a mejorar la competencia lectora en la ciudadanía vasca.

En relación a la política integral de Juventud: Se elaborará el Plan Joven del Gobierno Vasco en desarrollo del Marco General del III Plan Joven de Euskadi. A través del Observatorio Vasco de la Juventud se podrá disponer de una visión global y permanente de la situación y evolución del mundo juvenil. Se mantendrá actualizado el portal joven Gazteak (donde las personas jóvenes tienen a su alcance todas las iniciativas institucionales de su interés), y se ampliarán los servicios ofertados desde Gaztekudeaketa (ventanilla única desde la que la juventud vasca puede relacionarse directamente con la administración). Se continuará con la XIII campaña de Gazte-txartela y se posibilitará el intercambio intercultural de jóvenes a través del programa Auzolandegiak/Campos de Trabajo Internacionales.

Kirolaren esparruari dagokionez lau ardatz estrategiko aurreikusten dira:

- 1) Euskadi, ariketa fisikoan, erreferente: Jaurlaritzako plan estrategikoa taxutuko da Euskadi erreferente izan dadin kirolaren esparruan.
- 2) Kirol elkarten egitura: Euskadiko kirol-federazioen sarea berrantolatu egingo da eta egitura eta funtzionamendua gorengo eraginkortasun-irizpideetara doitu eta euskal kirol eredu berriaren eraikuntzan duen egitekoa birdefinitu.
- 3) Goi-mailako kirola eta kanpora begirako proiektzioa: Fadurako Hobekuntza Teknikorako Zentroaren (HTZ) funtzionamendua birdefinitu nahi da, bai eta teknifikazio-zentroaren kontzeptua eta goi-mailako kirola garatzeko duen funtzionamendua ere. Era berean, Euskadiko goi-mailako zentroen mapa ere birdefinitu egingo da eta inbertsio-premia estrategikoen mapa taxutuko. BAT (Basque Team) marka indartuko da eta Dopajearen aurkako Euskal Agentzia sustatuko da.
- 4) Benetako berdintasun efektiboa euskal kirolean: Kirolaren Berdintasun Plana gauzatuko da, emakumeek euskal kirolaren hainbat esparrutan aurkitzen dituzten oztopoak eta diskriminazioak ezabatzeko, bai praktikan, bai kudeaketan, antolakuntzan eta zuzendaritzan.

En relación al ámbito del Deporte se proponen cuatro ejes estratégicos:

- 1) Euskadi como referente en la actividad física: Se va a diseñar un plan estratégico de Gobierno para que Euskadi sea referente en el ámbito de la actividad física.
- 2) Estructura asociativa deportiva: Se reorganizará el entramado federativo vasco, ajustando su estructura y funcionamiento a criterios de máxima eficiencia y redefiniendo su papel en la construcción de un nuevo modelo deportivo vasco.
- 3) Deporte de alto nivel y proyección exterior: Se quiere redefinir el funcionamiento del Centro de Perfeccionamiento Técnico (CPT) de Fadura y el concepto de centro de tecnificación y su funcionamiento para el desarrollo del alto nivel. Igualmente, se redefinirá el mapa de centros de alto nivel en Euskadi y su ordenamiento y se realizará un mapa de necesidades estratégicas de inversión. Se potenciará la marca BAT (Basque Team) y se promoverá la Agencia Vasca Antidopaje.
- 4) Igualdad real y efectiva en el deporte vasco: Se elaborará un plan de igualdad en el deporte para eliminar las barreras y las discriminaciones que encuentran las mujeres en los diferentes ámbitos del deporte vasco, tanto a nivel de práctica como de gestión, organización y dirección.

PROGRAMA	PROGRAMA
3222 GAZTERIA	3222 JUVENTUD
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

MEMORIA

Gazte politika integralaren lehenengo helburu nagusia emantzipazio-prozesua erraztea da, hau da, gazteek euren bizi-proiektua autonomiaz eraiki ahal izan dezatela, enplegua eta etxebizitza eskuratuta. Hori lortzeko, gazteriaren arloko zeharkako politika sustatu eta koordinatuko da. Bigarren helburu nagusia gaztetasuna sustatzea da, gazteen artean honako alderdi hauek bultzatzen dituzten berariazko programen eta zerbitzuen bitartez: izaera ekintzailea eta sormena, informazioa eskueran izatea, mugikortasuna eta astialdiaren erabilera egokia. Zuzendaritzak, gainera, gazteen parte-hartzea sustatzen du gazteen kolektiboan eragin zuzena duten alderdi guztietan.

ZEHARKAKO GAZTE POLITIKA: Aurten, Eusko Jaurlearitzako Gazte Plana landuko eta onartuko du Eusko Jaurlearitzak, Euskadiko III. Gazte Planaren Marko Orokorra garatzeko. Gazte Plana gazteen errealitateari ikuspegi globaletik heltzeko ezinbesteko tresna da, hau da: lana, hezkuntza eta prestakuntza, etxebizitza, osasuna eta gizarte-ekintza, aisia eta kultura eta abar. Aurreko urteetan bezala, laguntzak emango zaizkie tokiko erakundeei, gazte-ekipamenduen sarea indartze aldera.

GAZTEEN EUSKAL BEHATOKIA gazteen egoera eta bilakaera edozein unetan eta ikuspegi guztietatik aztertzeko tresna da. Horrela, Euskadin gazte gaien eskumena duten herri-administrazioen jardunen inpaktua eta eragina ebaluatu ahal izango da, bereziki Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarena.

El primer gran objetivo de la política integral de juventud es favorecer el proceso de emancipación, esto es, que puedan construir de manera autónoma su propio proyecto de vida mediante el acceso al empleo y la vivienda, de las personas jóvenes mediante el impulso y la coordinación de una política transversal en materia de juventud. El segundo gran objetivo es promocionar la condición juvenil a través de los programas y servicios específicos que favorecen la iniciativa y la creatividad, el acceso a la información, la movilidad y una adecuada utilización del tiempo libre de las personas jóvenes. Además, desde la Dirección se propicia la participación juvenil en todos aquellos aspectos que inciden directamente en el colectivo joven.

POLÍTICA TRANSVERSAL DE JUVENTUD: El Gobierno Vasco elaborará y aprobará el Plan Joven del Gobierno Vasco en desarrollo del Marco General del III Plan Joven de Euskadi, herramienta necesaria para abordar la realidad juvenil desde una perspectiva global, esto es, desde la dimensión laboral, educativa-formativa, de vivienda, de salud y acción social, de ocio y cultura etc. Se continuará al igual que en años anteriores con la concesión de ayudas a entidades locales para reforzar la red de equipamientos juveniles.

EL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUVENTUD es el instrumento para disponer de una visión global y permanente de la situación y evolución del mundo juvenil que permita evaluar el impacto y efecto de las actuaciones llevadas a cabo en Euskadi en general por las Administraciones Públicas con competencias en materia de juventud y en particular por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

GAZTEEI ZUZENDUTAKO PROGRAMA ETA ZERBITZUAK: Interneteko Gazteak atari gaztea egunean artatuko dugu. Gazteek erakundeek ekimen interesgarri guztiak eskuan dituzte bertan, bai eta gazteek bultzatutakoak ere. Euskadiko gazteek administrazioarekin harremanetan jartzeko duten leihatila bakarrean, Gazteak, eskaintzen diren zerbitzuak areagotu egingo dira. Gazte-txartelaren XIII. kanpainari eutsiko zaio. "Auzolandegiak" programaren bitartez, gazteen kulturarteko trukea bideratuko dugu. Zuzendaritzak berak eta Garapen Lankidetzarako Euskal Agentziak "Euskadiko Gazteak Lankidetzan" programaren deialdi berri bat egingo dugu. Gainera, laguntzak emango zaizkie GKEei gazte boluntarioen joan-etorrietako gastuetarako. Mugikortasuna eta gazte-aterpetxeak sustatuko ditugu. Horretarako, gai horiei buruzko atal bat artatuko da Gazteak atarian. Nazioarteko harremanak indartuko dira, Europar Batasuneko beste herrialde batzuekiko elkarlana bultzatuko da eta, hartara, gazteen eta teknikarien trukeak ahalbidetuko. Era berean, Gazteen Informazio eta Dokumentazio Sarea sendotuko da, informatika-aukerak hobetuta.

PARTAIDETZA ETA GAZTE ELKARTEGINTZAREN SUSTAPENA: Gazteen elkartegintza bultzatuko dugu, haien alderdi guztiak aintzat hartuta, eta elkarre horien funtzionamendua eta jardunbidea lagunduko dugu Euskadiko Autonomia Erkidegoaren eremuan. Horrekin batera, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatuko dugu, bai erantzukizunak bereganatzeari dagokionez, bai jarduerak planifikatzeari eta garatzeari dagokionez. Euskadiko Gazteriaren Kontseiluaren berezko egitekoak indartuko ditugu, gazteek administrazio publikoen aurrean duten solaskidea den aldetik. Euskararen erabilaren normalizazioa indartuko da, bai gazteen elkartegintzaren eremuan, bai berriaz diruz laguntzen diren proiektuetan. Gazteei zuzendutako programa europarrak sustatuko dira. Era berean, dinamizatzaile soziokulturalen eta boluntarioen prestakuntzaren eskaintza indartzen jarraituko dugu.

PROGRAMAS Y SERVICIOS DIRIGIDOS A LA JUVENTUD: Se mantendrá actualizado en Internet El portal joven Gazteak, donde las personas jóvenes tienen a su alcance todas las iniciativas institucionales de su interés y aquellas que puedan ser promovidas por ellas mismas. Se ampliarán los servicios ofertados desde Gazteak, ventanilla única desde la que la juventud vasca puede relacionarse directamente con la administración. Se continuará con la XIII campaña Gazte-txartela. Se posibilitará el intercambio intercultural de jóvenes a través del programa Auzolandegiak/Campos de Trabajo Internacionales. La propia Dirección y la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo realizarán una nueva convocatoria del programa Juventud Vasca Cooperante. Además, se concederán ayudas a las ONG para sufragar los gastos de desplazamiento de las personas jóvenes voluntarias. Se potenciará la movilidad y el alberguismo juvenil; para ello, se mantendrá actualizada, dentro del portal Gazteak, una sección referida a dichos temas. Se intensificarán las relaciones internacionales y se impulsará la colaboración con países de la Unión Europea, potenciando intercambios juveniles y técnicos. Igualmente se potenciará la Red de Información y Documentación Juvenil mejorando las posibilidades informáticas.

PARTICIPACIÓN Y PROMOCIÓN DEL ASOCIACIONISMO JUVENIL: Se promoverá el asociacionismo juvenil en sus diferentes facetas y se apoyará el funcionamiento y las actividades de las diferentes asociaciones en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi, promoviendo al mismo tiempo la igualdad entre mujeres y hombres tanto en el ejercicio de las responsabilidades como en la planificación y desarrollo de las actividades. Se continuará fortaleciendo las labores propias del Consejo de la Juventud de Euskadi como interlocutor de la juventud ante las administraciones públicas. Se reforzará la normalización del uso del euskera en la vida asociativa juvenil así como en los proyectos que en ese sentido se subvencionen. Se promocionarán los programas europeos para la juventud. Igualmente, se seguirá potenciando la formación de personas dinamizadoras y socioculturales y del voluntariado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GAZTE POLITIKA INTEGRALA SUSTATZEA</p> <p>1. Eusko Jaurlaritzako Gazte Plana lantzea, EAEko III. Gazte Planaren marko orokorraren baitan.</p> <p>1. Eusko Jaurlaritzako Gazte Planaren zirriborroa lantzea.</p> <p>2. Gazteriaren arloko sail arteko koordinazioa.</p> <p>1. Eusko Jaurlaritzako Gazte Planaren ekintzen urteko programazioa.</p>	<p>2</p> <p>1</p>	<p>1. IMPULSAR LA POLÍTICA INTEGRAL DE JUVENTUD</p> <p>1. Elaboración del Plan Joven del Gobierno Vasco en el marco general del III Plan Joven de la CAV.</p> <p>1. Elaboración del borrador del Plan Joven del Gobierno Vasco.</p> <p>2. Coordinación interdepartamental en materia de juventud.</p> <p>1. Programación anual de las acciones del Plan joven del Gobierno Vasco.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Eusko Jaurlaritzako Gazte Planaren ekintzen urteko ebaluazioa.	1	2. Evaluación anual de las acciones del Plan joven del Gobierno Vasco.
3. Gazte-ekipamenduen sarea bultzatzea.		3. Impulsar la red de equipamientos juveniles.
1. Toki-erakundeentzako dirulaguntzak, gazte-ekipamenduen sarea indartzeko.	20	1. Subvenciones a entidades locales para reforzar la red de equipamientos juveniles.
2. GAZTEEN EUSKAL BEHATOKIAREN LAGUNTZA, GAZTE POLITIKA INTEGRALARI BEGIRA		2. APOYO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUVENTUD A LA POLÍTICA INTEGRAL DE JUVENTUD
1. Gazteriaren arloko ikerketa soziologikoa sustatzea.		1. Fomentar la investigación social en materia de Juventud.
1. Gazteriaren arloko ikerketak egitea.	3	1. Realización de investigaciones en materia de juventud.
2. Gazteekin edo gazteentzat lan egiten duten eragileen prestakuntza eta aholkularitza sustatzea.		2. Fomentar la formación y el asesoramiento a los agentes que trabajan con o para la juventud.
1. Teknikarientzako ikastaroak antolatzea.	3	1. Número de cursos para personal técnico.
2. Teknikarientzako ikastaroetan parte hartzaileen kopurua.	300	2. Número participantes en los cursos para personal técnico.
3. Gazteen arloko dokumentu fondoa zabaltzea.		3. Ampliación del Fondo Documental en materia de juventud.
1. Gazteen arloko argitalpenak eskuratzea.	150	1. Adquisición de publicaciones en materia de juventud.
3. GAZTEENTZAKO PROGRAMA ETA ZERBITZUAK SUSTATZEA ETA GARATZEA		3. PROMOVER Y DESARROLLAR LOS PROGRAMAS Y SERVICIOS DIRIGIDOS A LA JUVENTUD
1. GAZTEAUKERA atari gaztea sustatzea.		1. Impulso del portal joven GAZTEAUKERA.
1. Atariko edukiak zabaldu eta hobetzea erabiltzaile-kopurua gehitzeko asmoz.	870.000	1. Ampliación y mejora de los contenidos del portal para conseguir aumentar el número de personas usuarias.
2. Gazte Kudeaketa/Leihatila bakarra sustatzea.		2. Impulsar Gazte kudeaketa/Ventanilla única.
1. Gazte Txartela eta gazteentzako beste karne motak banatzea.	3.000	1. Distribuir Gazte-txartela y otros carnés para jóvenes.
2. Auzolandegiak eta Euskadiko Gazteak Lankidetzak kanpainetan parte hartzeko eskabideen on-line kudeaketa.	5.000	2. Gestión on line de las solicitudes de participación en las campañas de Campos de Trabajo y Juventud Vasca Cooperante.
3. Auzolandegien programa antolatzea.		3. Organización del programa Campos de Trabajo.
1. Hitzarmenak udalekin eta beste erakunde batzuekin.	8	1. Convenios con ayuntamientos y otras entidades.
2. Bilerak Nazioarteko Boluntario Zerbitzuarekin.	3	2. Reuniones del Servicio de Voluntariado Internacional.
3. Txandak.	18	3. Turnos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Parte hartzaileak.	1.000	4. Participantes.
5. Kontratuak (bazkariak, zuzendaritza).	2	5. Contratos (comidas, dirección).
4. Euskadiko Gazteak Lankidetzan programa antolatzea.		4. Organización del programa Juventud Vasca Cooperante.
1. Parte hartzaileak.	100	1. Participantes.
2. Gobernu kanpoko erakundeak.	40	2. Organizaciones No Gubernamentales.
3. Kontratua (bidaia agentzien zerbitzua).	1	3. Contrato (servicios agencia de viajes).
5. Euskadiko Aterpetheen sarea sustatzea.		5. Impulso de la Red de Albergues de Euskadi.
1. Koordinazio bilerak.	3	1. Reuniones de coordinación.
2. Estatu, Europa edo nazioarte mailako foroetan parte hartzea.	3	2. Participación en foros de ámbito estatal, europeo e internacional.
3. Urteko kuota Espainiako Gazte Aterpetheen Sareari (REAJ) kide izateagatik.	1	3. Cuota anual a REAJ (Red Española de Albergues Juveniles) en concepto de socio.
6. Balioetan eta bakearen kulturaren hezteko programak eta jarduerak garatzea.		6. Desarrollo de programas y actividades de educación en valores y cultura de paz.
1. Gernika Gogoratz fundazioarentzako dirulaguntza.	1	1. Subvención a la Fundación Gernika Gogoratz.
7. Euskadiko Gazte Informazio eta Dokumentazio Sarea sustatzea eta handitzea.		7. Fomentar y ampliar la Red de Información y Documentación Juvenil de Euskadi.
1. Erakundearteko Koordinazio Mahaiaren bilerak.	2	1. Reuniones de la Mesa de Coordinación interinstitucional.
2. Sareko bulegoak eta informazio-guneak.	75	2. Oficinas y puntos de información de la Red.
3. Estatuko sarean parte hartzea.	1	3. Participación en la Red estatal.
4. Europako sareetan parte hartzea.	2	4. Participación en Redes europeas.
4. GAZTE ELKARTEEN PARTE HARTZEA SUSTATZEA		4. PROMOVER LA PARTICIPACIÓN DEL ASOCIACIONISMO JUVENIL
1. Gazteen elkartegintza sustatzea eta elkarleen funtzionamendurako eta jarduetarako laguntzak ematea, Euskadiko Autonomia Erkidegoaren eremuan.		1. Promoción del asociacionismo juvenil y apoyo al funcionamiento y actividades de asociaciones en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
1. Euskadiko Gazteriaren Kontseiluarentzako (EGK-CJE) diru-laguntza izendunak.	2	1. Subvenciones nominativas al Consejo de la Juventud de Euskadi (ECG-CJE).
2. Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzako laguntzak, gazteria alorrean programak eta jarduerak garatzeko.	80	2. Subvenciones a programas y actividades en el ámbito de juventud para entidades sin ánimo de lucro.
2. Dinamizatzaile soziokulturalak eta boluntarioak prestatzeko eskolak sustatzea, ofizialki aitortutako eskolen bitartez.		2. Potenciación de la formación de personal dinamizador sociocultural y del voluntariado a través de las escuelas oficialmente reconocidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Emandako diplomak.	650	1. Diplomas expedidos.
3. Gazteen mugikortasunaren inguruko proiektuentzako dirulaguntzak.	20	3. Subvenciones para proyectos de movilidad juvenil.
4. Europako "Gazteak Ekinean" programa kudeatzea.		4. Gestión del programa europeo "Juventud en acción".
1. Gazte-trukeak.	17	1. Intercambios juveniles.
2. Europako Boluntariotza Zerbitzuaren ekintzak.	16	2. Acciones del Servicio de Voluntariado Europeo.
3. Gazte-ekimenak.	16	3. Iniciativas juveniles.
4. Ikastaroak eta mintegiak.	8	4. Cursos y seminarios.

PROGRAMA
 4211 HEZKUNTZAREN EGITURA ETA LAGUNTZA
ARDURADUNA
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA
 ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN
 SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
 4211 ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN
RESPONSABLE
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA
 VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y
 SERVICIOS

MEMORIA

Programa honetako gastuak Hezkuntza Administrazioaren ohiko funtzionamendua finantzatzeko dira.

Beraz, Sailaren Zerbitzu Orokorrak, hiru Lurralde Ordezkaritza, Ikuskatzailatza Tekniko eta Euskadiko Eskola Kontseiluaren funtzionamendu-gastuak sartzen dira.

Antolaketa eta Laguntza programaren helburuak Euskadiko Hezkuntza Sistema planifikatzea, zuzentzea eta kudeatzea dira.

Los gastos de este programa se destinan a financiar el funcionamiento ordinario de la Administración Educativa.

Incluyen por lo tanto los correspondientes al funcionamiento de los Servicios Centrales del Departamento, de las tres Delegaciones Territoriales, así como los de la Inspección Técnica y el Consejo Escolar de Euskadi.

Los objetivos del programa de Estructura y Apoyo están orientados a la planificación, dirección y gestión del Sistema Educativo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILAREN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUZENTZA ETA KOORDINAZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> Sailaren goi-zuzendaritza betetzea. <p>2. KUDEAKETA EKONOMIKOA</p> <ul style="list-style-type: none"> Hezkuntza sistemaren kudeaketa ekonomiko-finanzarioa egitea, Sailaren aurrekontua, urteroko Kudeaketa-plana, aurrekontu-betearazpena eta gastuaren kontrola. 		<p>1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL DEPARTAMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> Ejercer la alta dirección del Departamento. <p>2. GESTIÓN ECONÓMICA</p> <ul style="list-style-type: none"> Realización de la gestión económico-financiera del Sistema Educativo mediante la elaboración de los Presupuestos del Departamento, el Plan de Gestión Anual, la ejecución presupuestaria y el control del gasto.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. UNIBERTSITATETIK KANPO DAUDEN EAEko IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIREN LANGILE PUBLIKOEN ORDAINKETA-SISTEMA ETA LAN-BALDINTZAK KUDEATZEA. SAILEKO GIZA BALIABIDEAK KUDEATZEA, ORO HAR</p> <ul style="list-style-type: none"> Oro har, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailera atxikitako langileen lan eta lansarien baldintzak kudeatzea; eta bereziki, bakoitzaren hitzarmen kolektiboen eremuan: <ol style="list-style-type: none"> Administrazio Orokorreko funtzionario-taldea eta lan-kontratutako langileen kolektiboa. Jarduneango langile-kopurua. 1.528 Funtzionario irakasle-taldea. Jarduneango langile-kopurua. 23.134 Hezkuntza Saileko lan-kontratutako langile-taldea. Jarduneango langile-kopurua. 850 Hezkuntza Saileko Hezkuntza Bereziko lan-kontratutako langile-taldea. Jarduneango langile-kopurua. 1.622 Hezkuntza Saileko Erljioko lan-kontratutako langileen kolektiboa. Jardunean dauden langileen kopurua. 302 <ul style="list-style-type: none"> Irakaslegaien poltsa kudeatu eta mantentzea, EAEko unibertsitateaz kanpoko ikastetxe publikoetan ordezkatzeko egin ahal izateko: <ol style="list-style-type: none"> Ikastetxe publikoetako ordezkapen-poltsan sartuta dauden irakasleen bitarteko-langileen taldea. Poltsan dagoen hautagai-kopurua. 30.000 <ul style="list-style-type: none"> Lanari dagokionez sailen eta gizarte-eragileen arteko harremanak kudeatzea, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko langile-taldeen lan-baldintzak arautuko dituzten erabaki eta hitzarmenak negoziatzeko: <ol style="list-style-type: none"> Lan-munduko ordezkarietako harremanen sistema mantentzea. Gizarte-eragileen kopurua. 6 Hezkuntza Saileko langile-taldeentzat 2013ko urtean hiru hitzarmen berri negoziatzea (Saileko Lan-Legepekoentzat). Urtean sinatuko diren hitzarmen-kopurua. 3 <ul style="list-style-type: none"> Hautagaien zerrenden kudeaketa hobetzen jarraitu. 		<p>3. GESTIÓN DEL SISTEMA RETRIBUTIVO Y DE CONDICIONES LABORALES DEL SECTOR DOCENTE Y NO DOCENTE PÚBLICO NO UNIVERSITARIO DE LA C.A.P.V. GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS, EN GENERAL, DEL DEPARTAMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> Gestión de las condiciones laborales y retributivas del personal adscrito al Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura en general y en el ámbito de los respectivos convenios colectivos en particular: <ol style="list-style-type: none"> Colectivo de funcionarios y laborales de Administración General. Número de trabajadores en activo. Colectivo de funcionarios docentes. Número de trabajadores en activo. Colectivo de personal laboral del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo. Colectivo de personal laboral docente y educativo del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo. Colectivo de personal laboral de Religión del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo. <ul style="list-style-type: none"> Gestión y mantenimiento de las bolsas de candidatos docentes para realizar sustituciones en centros docentes públicos no universitarios de la CAPV: <ol style="list-style-type: none"> Colectivo personal interino docentes incluido en la bolsa de sustituciones en centros públicos. Número de candidatos en bolsa. <ul style="list-style-type: none"> Gestión de las relaciones departamentales en materia laboral con los diferentes agentes sociales en relación con las condiciones laborales de los diferentes colectivos de trabajadores del Departamento de Educación, Universidades e Investigación: <ol style="list-style-type: none"> Mantenimiento del sistema de relaciones con los interlocutores sociales. Número de agentes sociales. Negociación de tres nuevos convenios colectivos para colectivos de Personal Laboral del Departamento de Educación. Número de convenios a firmar en 2013. <ul style="list-style-type: none"> Continuar con la mejora de la gestión de las listas de candidatos y candidatas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. SAILAREN INBERTSIO-PLANA KUDEATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sailaren Inbertsio Planaren definizioari laguntzea, gisa-baliabideen eta baliabide teknikoaren bidez: <ol style="list-style-type: none"> 1. Gainbegiratu beharreko obra-espeditente guztien kopurua. 2. Tramitatu beharreko obra-espeditente guztien kopurua. 3. Kontratazio-pleguak egitea. 4. Esleipen-txostenak egitea. 5. Aztertu beharreko kontratazio-espeditenteen eskaintzak. 6. Udalentzako diru-laguntzen agindua (espeditente-kopurua). 7. Barrera arkitektonikoak kentzeko, itunpeko ikastetxeetan agindua (espeditente-kopurua). <p>5. SAILEKO INFORMATIKA1. ETA KOMUNIKAZIO-PLANA JARRI, EZARRI ETA HORREN JARRAIPENA EGITEA</p> <p>Hezkuntza Administrazioaren kudeaketarako jardunekin lotutako ekintzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Saileko aplikazioak eta datu-baseak garatzea eta mantentzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikazio-kopurua. • Hezkuntzara zuzendutako aplikazioen ostatu zerbitzariak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Zerbitzari kopurua. • Lanpostuen ekipamendua eta softa hornitze ekintzak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Lanpostu kopurua. <p>Lehen Hezkuntzako ikastetxe publikoen jarduerekin lotutako ekintzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikastetxeetan dagoen parke informatikoa eta bere softwaren mantenimendua: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ekipo informatikoen kopurua. • Komunikazioen mantenimendua: 	<p>48</p> <p>35</p> <p>47</p> <p>59</p> <p>1.394</p> <p>292</p> <p>21</p> <p>214</p> <p>48</p> <p>800</p> <p>44.000</p>	<p>4. GESTIÓN DEL PLAN DE INVERSIONES DEL DEPARTAMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dar soporte con medios humanos y técnicos a la definición del Plan de Inversiones del Departamento: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número total de expedientes de obra a supervisar. 2. Número total de expedientes de obra a tramitar. 3. Elaboración de pliegos de contratación. 4. Elaboración de informes de adjudicación. 5. Ofertas de expedientes de contratación a analizar. 6. Orden de subvenciones para Ayuntamientos (número de expedientes). 7. Orden de subvenciones para Centros Concertados para la eliminación de barreras arquitectónicas (número de expedientes). <p>5. ESTABLECIMIENTO, IMPLANTACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL PLAN INFORMÁTICO Y DE COMUNICACIONES DEL DEPARTAMENTO</p> <p>Acciones relacionadas con las actividades de la gestión de la Administración Educativa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo y mantenimiento de aplicaciones y bases de datos departamentales: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de aplicaciones. • Servidores de albergue de aplicaciones educativas: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de servidores. • Dotación de puestos de trabajo y software de funcionamiento: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de puestos de trabajo. <p>Acciones relacionadas con las actividades de los centros públicos de primaria:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantenimiento del parque informático existente y software correspondiente: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de equipos informáticos. • Mantenimiento de las comunicaciones:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Ikastetxeen kopurua.	372	1. Número de centros educativos.
• Sare informatiko berrien instalazioa:		• Instalación de nuevas redes informáticas:
1. Lehen hezkuntzako ikastetxe berrietako sareak.	6	1. Redes en centros nuevos de primaria.
• Ekipamendu informatiko berriaren erosketak:		• Adquisición de nuevos equipos informáticos:
1. Eskola 2.0 Ekipo informatiko berrien kopurua.	1.100	1. Número de equipos nuevos de Eskola 2.0.
2. Eskola 2.0 gela berriak.	37	2. Número de aulas nuevas de Eskola 2.0.
Bigarren Hezkuntzako ikastetxe publikoen jarduerekin lotutako ekintzak:		Acciones relacionadas con las actividades de los centros públicos de secundaria:
• Ikastetxeetan dagoen parke informatikoa eta bere softwarearen mantenimendua:		• Mantenimiento del parque informático existente y software correspondiente:
1. Ekipo informatikoen kopurua.	43.000	1. Número de equipos informáticos.
• Komunikazioen mantenimendua:		• Mantenimiento de las comunicaciones:
1. Ikastetxeen kopurua.	180	1. Número de centros educativos.
• Sare informatiko berrien instalazioa:		• Instalación de nuevas redes informáticas:
1. Bigarren hezkuntzako ikastetxe berrietako sareak.	6	1. Redes en centros nuevos de secundaria.
• Ekipamendu informatiko berriaren erosketak:		• Adquisición de nuevos equipos informáticos:
1. Eskola 2.0 Ekipo informatikoen kopurua.	790	1. Número de equipos nuevos Eskola 2.0.
2. DBHko 1 eta 2 kurtsoko Eskola 2.0ko gela berriak.	33	2. Nuevas aulas de Eskola 2.0 de 1.-2. curso de ESO.
3. Arbel digitalak 4. DBH talde guztietara zabaldu.	430	3. Extensión de las pizarras interactivas al 4. de la ESO.
4. Irakasleentzako ekipa informatiko berrien kopurua.	1.829	4. Número de equipos nuevos para el profesorado.
6. ESTADISTIKA-DATUAK LANTZEA		6. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS
• 12/13 ikasturteko aurrematrikula eta matrikulazio-datuak biltzea, grabatzea eta lantzea:		• Recogida, grabación y elaboración de datos de prematricula y matrícula curso 12/13:
1. Haur-Hezkuntzako, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako eta Lanbide-Heziketako ikastetxe-kopurua.	1.152	1. Número de centros de Enseñanza Infantil, Primaria, Secundaria y Formación Profesional.
• 12/13 ikasturteko eskola-jardueren datuak biltzea, grabatzea eta lantzea ikastetxe publiko eta pribatuetan:		• Recogida, grabación y elaboración de datos de actividad escolar 12/13 en centros públicos y privados:
1. Haur-Hezkuntzako, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako eta Lanbide-Heziketako ikastetxeak.	1.147	1. Centros de Enseñanza Infantil, Primaria, Secundaria y Formación Profesional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Irakaskuntza espezializatuetarako zentroak.</p>	<p>134</p>	<p>2. Centros de Enseñanzas Especializadas.</p>
<p>3. Lanbide-hastapenetarako ikastegiak.</p>	<p>33</p>	<p>3. Centros de Iniciación Profesional.</p>
<p>7. EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNAREAKO POLITIKAK SUSTAPENA ETA ELKARLANA</p>		<p>7. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES</p>
<p>Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Otsailaren 18ko 4/2005 legean eta Eusko Jaurlaritzak onarturiko Berdintasunerako planean aurreikusitako neurriak gauza daitezten sustapena, elkarlana eta lankidetzaz dagokio.</p>		<p>Impulsa, coordina y colabora para la ejecución de las medidas previstas en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y el Plan para la igualdad aprobado por Gobierno Vasco.</p>
<p>1. Berdintasun-politiken dokumentu programatikoaren diseinua (hainbat urtetakoa eta urtekoa).</p>		<p>1. Diseño del documento programático plurianual y anual de igualdad.</p>
<p>Berdintasun politiken dokumento hainbat urtetako dokumentu programatikoak.</p>	<p>1</p>	<p>Documento programático de igualdad plurianual.</p>
<p>Berdintasun politiken urteko dokumentu programatikoak.</p>	<p>1</p>	<p>Documento programático de igualdad anual.</p>
<p>2. Berdintasun-politiken dokumentu programatikoaren ezarpenaren koordinazioa eta sustapena, batetik, eta jarraipena eta ebaluazioa, bestetik.</p>		<p>2. Coordinación e impulso, por un lado, y seguimiento y evaluación, por otro, de la implantación del documento programático anual de igualdad.</p>
<p>Dokumentu programatikoari koordinazioa eta jarraipena egiteko bilerak saileko pertsonekin.</p>	<p>20</p>	<p>Reuniones de coordinación y seguimiento del documento programático con personal del Departamento.</p>
<p>Barneko ebaluaketa txostena.</p>	<p>1</p>	<p>Memoria interna de evaluación.</p>
<p>Emakunderen ebaluaketa galdetegiari erantzun.</p>	<p>1</p>	<p>Cumplimentación del cuestionario de evaluación de Emakunde.</p>
<p>3. Emakume eta gizonen berdintasunaren alorreko aholkua eta laguntza.</p>		<p>3. Asistencia y asesoramiento técnico en materia de igualdad de mujeres y hombres al personal.</p>
<p>Aholkularitza zenbakia.</p>	<p>40</p>	<p>Número de asesoramientos.</p>
<p>4. Koordinatzeko sailarteko bilerak.</p>		<p>4. Reuniones de coordinación interdepartamentales e interinstitucionales.</p>
<p>Sailarteko bilera zenbakia.</p>	<p>15</p>	<p>Número de reuniones interdepartamentales.</p>
<p>Instituzioen arteko bilerak.</p>	<p>10</p>	<p>Número de reuniones interinstitucionales.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA	4221 EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA IKASTETXEEN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES

MEMORIA

Agiri honek Sailaren Haur eta Lehen Hezkuntzari buruzko 4221 programari dagokion zatia jasotzen du.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 4221 Educación Infantil y Primaria del Departamento.

Egitarau honetan garatzen diren ekintzek honakoak dituzte helburu:

Las actividades que se desarrollan en este programa persiguen:

0-3 urte etapa, hezkuntza- izaerakoa, ezar dadin jarraitzea.

Continuar la implantación de la etapa 0-3 años de carácter fundamentalmente educativo.

Ikasleei nork bere gaitasunak garatzeko oinarritzko heziketa egokia eta goragoko hezkuntza-mailetara igarotzeko nahikoa ezagutza eta gaitasun eskaintzea.

Proporcionar a los alumnos y alumnas una adecuada formación básica que permita el desarrollo de sus capacidades personales y los conocimientos y competencias necesarias para el acceso a niveles educativos superiores.

Hezkuntza-behar bereziak dituzten ikasleei garapenerako baliabideak eskaintzea eta gizarte-inklusihoa.

Proporcionar a los alumnos y alumnas que presenten necesidades educativas especiales los medios para el desarrollo de su capacidad favoreciendo la inclusión social.

Giza baliabideak eta baliabide materialak jartzea, kalitatezko irakaskuntza bermatzeko.

Proporcionar los recursos humanos y materiales para garantizar una enseñanza de calidad.

Ikasle sartu berrien arretarako beharrezkoak diren giza baliabideak eta baliabide materialak eskura jartzea, harrerarako hizkuntza errefortzuaren bidez eta Ikasle Etorrinei Harrera egiteko Plana garatuz.

Facilitar los recursos humanos y materiales necesarios para la atención al alumnado de reciente incorporación mediante refuerzos lingüísticos de acogida y el desarrollo del Plan de Atención al alumnado inmigrante.

Hezkuntza-, gizarte- eta ekonomia-gabeziak dituzten ikasleei gabeziok gaintzeko bideak eskaintzea, gizarteratzeko eta eskolari etekinak ateratzeko.

Proporcionar a los alumnos y alumnas que presenten carencias educativas y socioeconómicas los medios para superarlas favoreciendo su integración social y su rendimiento escolar.

Arreta Klinikoa behar dutelako dagokion eskola inguruan ez ikastetxe arruntetan hartu ezin diren ikasleentzako Ospitaleko eta Etxeko hezkuntza arreta eta hezkuntza terapeutikorako Lurralde Zentroak garatuz jarraitzea.

Informazioaren eta telekomunikazioaren teknologiak hedatu irakaskuntza-ikaskuntza prozesuan. Hori gauzatzeko, ikastetxeetan dauden ekipamenduaren eta konektibitatearen azpiegiturak baliatuko dira, kudeaketa akademikoa eta pedagogikoa informatizatzeke erabilitakoak.

Proseguir con el desarrollo de los Centros Territoriales para la Atención Educativa Hospitalaria, Domiciliaria y Terapéutico-Educativa para el alumnado que, por precisar de atención clínica, no puede ser atendido en el entorno escolar correspondiente ni en los centros educativos ordinarios.

Generalizar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de la enseñanza-aprendizaje, aprovechando las infraestructuras de equipamiento y conectividad existentes en los centros educativos para informatizar sus procesos de gestión académica y pedagógica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. IKASLEEI KALITATEZKO IRAKASKUNTZA ESKAINTZEA, NORBERE GAITASUNAK GARATZEKO ETA HEZKUNTZA-MAILAREN ARABERA DAGOKIEN EZAGUTZAK ETA GAITASUNAK EURENGANATZEKO SARE PUBLIKOAN</p> <p>Sare publikoan haur eta lehen hezkuntzan eskolaratzeko eskaria estaltzea:</p> <p>1. Haur-Hezkuntzako ikasleak ikastetxe publikoetan eskolatzea. 43.483</p> <p>2. Lehen Hezkuntzako ikasleak ikastetxe publikoetan eskolatzea. 61.604</p> <p>3. HPB dituzten ikasleez arduratzea sare publikoan:</p> <p>1. Laguntza-gelen kopurua. 518</p> <p>2. Gela berezien kopurua. 34</p> <p>Haur Hezkuntzako lehen zikloko ikasleak eskolatzea:</p> <p>1. Lekuan lekuko erakundeekiko lankidetzak, 0-3 urteko haurrak eskolaratzeko:</p> <p>1. Udal-titularitatepeko haur-eskolen finantzaketa parte hartzea, 0-3 urte etapa ezartzeari begira. Udaletxeen kopurua. 14</p> <p>2. Haurreskolak Partzuergoak 0-3 urteko postuak sortu eta mantentzeko burutu behar dituen ekintzetan parte hartzea eta dagokion finantziarioa ezartzea. 8.200</p>		<p>1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD QUE PERMITA EL DESARROLLO DE SUS CAPACIDADES PERSONALES Y LA ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS Y COMPETENCIAS ACORDES CON ESTAS ETAPAS EDUCATIVAS EN LA RED PÚBLICA</p> <p>Dar cobertura a la demanda de escolarización en la red pública en los niveles educativos de infantil y primaria:</p> <p>1. Escolarización de alumnos y alumnas de Educación Infantil en Centros Públicos.</p> <p>2. Escolarización de alumnos y alumnas de Educación Primaria en Centros Públicos.</p> <p>3. Atención a los alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales en la red pública:</p> <p>1. Número de aulas de apoyo.</p> <p>2. Número de aulas específicas.</p> <p>Escolarización de alumnos y alumnas del primer ciclo de Educación Infantil:</p> <p>1. Colaboración con Instituciones Locales para la escolarización de alumnos y alumnas de 0-3 años:</p> <p>1. Participar en la financiación de escuelas infantiles públicas de titularidad municipal para la implantación de la etapa 0-3 años. Número de ayuntamientos.</p> <p>2. Aportar la financiación precisa y participar en las acciones del Consorcio Haurreskolak para la creación y el mantenimiento de plazas públicas de 0 a 3 años.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Bi urtekoentzako gelak eskaintzea ikastetxe publikoetan. Prematrikula.</p> <p>Material eta giza baliabideen hornidura:</p> <p>1. Ikastetxeetako plantilla hezkuntza-beharren arabera zehaztea:</p> <p>1. Zuzendaritza-taldeak indartzea.</p> <p>2. Irakasleak.</p> <p>2. Ikastetxeen azpiegitura mantentzea eta egokitzea:</p> <p>1. Ikastetxeen kopurua.</p> <p>3. Ikastetxeak euren eginbeharretarako baliabide materialez hornitzea. Ikastetxeen kopurua.</p> <p>1. Ekipamendu, altzari eta gorputz-heziketako materialez hornitzea.</p> <p>2. Hezkuntza-behar bereziak dituzten ikasleei egokitutako ekipamenduaz hornitzea.</p> <p>3. Ikastetxeen funtzionamendu-gastuen finantzaketa.</p> <p>4. Lehen Hezkuntzako ikasleen testu-liburuak era ekitatiboan eta solidarioan kudeatzeko programari jarraipena ematea.</p>	<p>636</p> <p>332</p> <p>10.343</p> <p>332</p> <p>332</p> <p>60.899</p>	<p>2. Oferta de aulas de 2 años en centros públicos. Prematrícula.</p> <p>Dotación de medios humanos y materiales en centros públicos:</p> <p>1. Determinar las plantillas de los Centros en función de las necesidades educativas:</p> <p>1. Potenciación de equipos directivos.</p> <p>2. Personal docente.</p> <p>2. Mantener y adecuar la infraestructura de los Centros:</p> <p>1. Número de Centros.</p> <p>3. Dotar a los centros de los recursos materiales para su funcionamiento. Número de centros.</p> <p>1. Dotación de equipamiento, mobiliario y material didáctico.</p> <p>2. Dotación de equipamiento adaptado para dar respuesta a alumnos con necesidades educativas especiales.</p> <p>3. Financiación de los gastos de funcionamiento de los centros.</p> <p>4. Dar continuidad al programa de gestión solidaria y equitativa de los libros de texto para alumnos y alumnas de Educación Primaria.</p>
<p>2. HEZKUNTZA-PREMIA BEREZIAK DITUZTEN IKASLEEI HEZKUNTZA-ERANTZUN EGOKIA AHALBIDETZEA</p> <p>Ikastetxeei eskaintzea giza eta material baliabideak, hezkuntza premia bereziko ikasleei hezkuntza erantzun egokia bideratzeko:</p> <p>1. Ikastetxe publikoei giza-baliabideez hornitzea:</p> <p>Irakasle Aholkularia (lanpostuak).</p> <p>Irakasle Orientatzailea (lanpostuak).</p> <p>2. Material didaktiko eta baliabide material espezifikoez hornitzea:</p> <p>Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleentzako:</p> <p>Ikusteko urritasuna.</p>	<p>281</p> <p>177</p> <p>369</p>	<p>2. POSIBILITAR LA RESPUESTA EDUCATIVA REQUERIDA AL ALUMNADO CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES</p> <p>Facilitar a los centros los recursos humanos, materiales y personal especializado necesario para ofrecer una respuesta educativa adecuada al alumnado con n.e.e.:</p> <p>1. Dotación de recursos humanos en Centros Públicos:</p> <p>Profesorado Consultor (Plazas).</p> <p>Profesorado Orientador (Plazas).</p> <p>2. Dotación de material didáctico y mobiliario específico:</p> <p>Para alumnado con necesidades vinculadas a:</p> <p>Discapacidad visual.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Entzuteko urritasuna.	407	Discapacidad auditiva.
Mugimendurako urritasuna.	629	Discapacidad motriz.
Ahalmen urritasuna.	2.852	Discapacidad psíquica.
Urritasun anitza.	202	Pluridiscapacidad.
Ikasteko zailtasuna.	1.750	Dificultades de aprendizaje.
3. Langile espezializatuz hornitzea:		3. Dotación de personal especializado:
Pedagogia Terapeutikoko irakasleak (lanpostuak).	965	Profesorado especializado en: Pedagogía Terapéutica (Plazas).
Entzumena eta Hizkuntzako irakasle espezializatuak.	240	Profesorado especializado en Audición y lenguaje.
Fisioterapeutak.	32	Fisioterapeutas.
Okupazio-terapeutak.	8	Terapeutas Ocupacionales.
Hezkuntza Laguntzeko Espezialistak (Lanpostuak).	719	Especialistas de Apoyo Educativo (Plazas).
Hezkuntza itunen bidez, itunpeko sareko Heziketa Bereziko ikasgelen finantzaketa:		Financiación, a través de conciertos educativos, de aulas de Educación Especial en la red concertada:
1. Itunpeko ikastetxeetan gelak diru-laguntzea:		1. Subvención de aulas en centros concertados:
Haur eta Lehen Hezkuntzan laguntza.	219	Apoyo en Educación Infantil y Primaria.
Bigarren Hezkuntzan laguntza.	212	Apoyo en Educación Secundaria.
Autismoa / Entzuteko eta ikusteko urritasunak / Adimen arazoak / Mugimendurako urritasuna.	102	Autismo / Discapacidad Sensorial / Discapacidad Psíquica / Discapacidad Motora.
Zereginen ikaskuntzako gelak.	26	Aulas de Aprendizaje de Tareas.
Hezkuntza laguntzako espezialistak kontratatu behar dituzten itunpeko ikastetxeentzako diru-laguntza:		Subvención a Centros Concertados que requieren contratar personal Especialista de Apoyo Educativo:
1. Lanpostuen kopurua.	523	1. Número de puestos de trabajo.
2. Ikastetxeen kopurua.	203	2. Número de Centros.
3. Ikasleen kopurua.	1.084	3. Alumnado beneficiado.
Urritasuna dela-eta ikastetxeko garraioa erabili ezin duten ikasleentzako garraioaren finantzaketa:		Financiación del transporte para el alumnado con discapacidad que no puede utilizar el transporte del centro:
1. Ikastetxeen kopurua.	141	1. Número de Centros.
2. Ikasleen kopurua.	771	2. Alumnado beneficiado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Hezkuntza bereziko materialaren laguntza-gastuen finantzaketa edota hitzarmenak:</p> <p>1. Osakidetzarekin izenpetutako hitzarmena (Araba). Mugimendu urria dutenen errehabilitazioa gainbegiratzea:</p> <p>1. Ikasleen kopurua. 183</p> <p>2. Ikastetxeen kopurua. 42</p> <p>2. Ikusteko urritasuna duten ikasleen jarraipenerako ONCEkoekin izenpetutako hitzarmena:</p> <p>1. Ikasleen kopurua. 369</p> <p>2. Ikastetxeen kopurua. 250</p> <p>3. (FEVAS) Adimen Ezintasuna dutenean aldeko elkardeen Euskal Federaziorako diru-laguntza:</p> <p>1. Ikasleen kopurua. 2.852</p> <p>4. Arazo mentalak dituzten ikasleen arretarako Osakidetzarekin izenpetutako hitzarmena (Osasun mentala):</p> <p>1. Ikasleen kopurua. 50</p> <p>2. Ikastetxeen kopurua. 48</p> <p>5. "Gregorio Ybarra" gorren aldeko elkarterako diru-laguntza.</p> <p>1. Ikasleen kopurua. 46</p> <p>2. Ikastetxeen kopurua. 31</p> <p>Laguntza-zentroyen gastuen finantziaketa:</p> <p>1. Berritzeguneak:</p> <p>1. Berritzeguneen kopurua. 19</p> <p>2. HPBko aholkularien kopurua. 100</p> <p>2. Ospitaleko eta etxeko hezkuntza arretarako eta arreta terapeutiko-hezigarriko lurralde zentroak:</p> <p>1. Zentroyen kopurua. 3</p> <p>2. Irakasleen kopurua. 88</p> <p>3. Arreta eman zaien ikasleen kopurua. 2.326</p> <p>3. Ikusteko urritasuna duten hezkuntzan barne hartzeko baliabideak:</p>		<p>Convenios y financiación de gastos de asistencia en materia de Educación Especial:</p> <p>1. Convenio suscrito con Osakidetza. (Araba). Supervisión rehabilitadora a deficientes motóricos:</p> <p>1. Número de alumnos.</p> <p>2. Número de Centros.</p> <p>2. Convenio con la ONCE para seguimiento del alumnado con discapacidad visual:</p> <p>1. Número de alumnos.</p> <p>2. Número de Centros.</p> <p>3. Convenio suscrito con la Federación Vasca de Asociaciones a favor de la Discapacidad Intelectual (FEVAS):</p> <p>1. Número de alumnos.</p> <p>4. Convenio suscrito con Osakidetza (Salud Mental) para la atención a alumnado con trastorno mental:</p> <p>1. Número de alumnos.</p> <p>2. Número de Centros.</p> <p>5. Subvención a la Asociación Prosordos "Gregorio Ybarra".</p> <p>1. Número de alumnos.</p> <p>2. Número de Centros.</p> <p>Financiación de gasto de centros de apoyo:</p> <p>1. Berritzeguneak:</p> <p>1. Número de Berritzegunes.</p> <p>2. Número de asesores/as de n.e.e.</p> <p>2. Centros Territoriales para la Atención Educativa Hospitalaria, Domiciliaria y Terapéutico-Educativa:</p> <p>1. Número de Centros.</p> <p>2. Número de profesores.</p> <p>3. Número de alumnos atendidos.</p> <p>3. Centros para la inclusión del alumnado con discapacidad visual:</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Zentroen kopurua. 2. Irakasleen kopurua. 3. Arreta eman zaien ikasleen kopurua.	3 58 369	1. Número de Centros. 2. Número de profesores. 3. Número de alumnos atendidos.
3. HEZKUNTZA-ITUN ARAUBIDEA DUTEN IKASTETXE PRIBATUETAKO HAUR-HEZKUNTZA, LEHEN HEZKUNTZAREN FINANTZAKETA. 2012/13 IKASTURTEA		3. FINANCIACIÓN DE LA ENSEÑANZA INFANTIL Y PRIMARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2012/13
1. Itunpeko gelen kopurua. (H.B. barne).	4.116	1. Número de aulas concertadas (incluye E.E.).
4. TITULARTASUN PRIBATUA DUTEN 0-3 URTE BITARTEKO HAUR-ESKOLAK FINANTZATZEA		4. FINANCIACIÓN DE ESCUELAS INFANTILES DE 0-3 AÑOS DE TITULARIDAD PRIVADA
1. Ikastetxeen kopurua.	259	1. Número de centros.
5. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA		5. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN
Giza baliabideen zuzkidura sare publikoan:		Dotación de recursos humanos a la red pública:
1. Sare publikoaren errefortzu-kopurua.	181	1. Número de refuerzos en la red pública.
2. Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak.	20	2. Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro.
Hizkuntza-errefortzuak finantzatzeko diru-laguntzetarako deialdia itunpeko sarean:		Convocatoria de subvenciones para la financiación de refuerzos lingüísticos en la red concertada:
1. Itunpeko sareko errefortzu-kopurua.	62	1. Número de refuerzos en la red concertada.
2. Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak.	2	2. Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro.
6. PROA PROGRAMA		6. PROGRAMA PROA
Lehen Hezkuntzako ikastetxeetan eskola-laguntzako programa garatzen jarraitzea:		Continuar con el desarrollo en centros de Primaria, el Programa de acompañamiento escolar:
1. Hezkuntza gabeziak dituzten ikasleei eskolan laguntzeko programa garatzen jarraituko da Lehen Hezkuntzako ikastetxetan.	85	1. Continuar en los centros de Educación Primaria el Programa de acompañamiento escolar a alumnos que presentan carencias educativas.
2. Monitoreak jartzea Lehen Hezkuntzako 5 eta 6 mailako 8 eta 12 Hezkuntza gabeziako ikasle arteko taldeetan.	191	2. Facilitar monitores a grupos de entre 8 y 12 alumnos y alumnas con carencias educativas y 5. y 6. de primaria.

PROGRAMA	PROGRAMA
4222 BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA	4222 EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA, IKASTETXEEN ZUZENDARITZA, LANBIDE HEZIKETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA, DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES, DIRECCIÓN DE FORMACIÓN PROFESIONAL

MEMORIA

Programa honetan garatzen diren ekintzek hurrengo helburu orokorrak lortu nahi ditutze:

- Nerabeei hezkuntza arloan erantzun egokia eta koherentea ematea, lanerako, ikasterako, eta autonomia pertsonalerako ohitura garatze eta sendotze aldera.
- Gaitasunak garatzen eta ezaguerak jasotzen laguntzea, goi-mailako ikasketak egiteko eta bizitza aktiboan sartzera ahalbidetuko baitute.
- Hezkuntza sistematikoaren bidez, ikasleen garapen osoa bultzatzea, bakoitzaren gaitasunen arabera gizartean parte hartze aktiboa izan dezaten.
- Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren bidez, 12-16 urte bitarteko ikasleen eskolatzea bermatu, eta, adin hori gainditu arren, etapa horretako helburuak lortu ez dituztenenganako arretari ere eustea.
- Hezkuntza eleanitza sustatzea, elebitasuna finkatuz, euskara bultzatuz eta hirugarren hizkuntza bizkortuz.
- Parte hartzearen bidez, ikastetxeen demokratizazioa bultzatzea.
- Kultura ekintzatzailea sustatzea, ikasleei ekintzatzaileen berariazko programak eskainiz.

Las actividades que se desarrollan en este programa persiguen como objetivos generales los siguientes:

- Ofrecer una respuesta educativa coherente y adecuada a las y los adolescentes en orden a desarrollar y consolidar hábitos de estudio, trabajo y autonomía personal.
- Contribuir al desarrollo de competencias y a la adquisición de conocimientos que posibilite proseguir estudios superiores así como la incorporación a la vida activa.
- Favorecer por medio de la educación sistemática el desarrollo integral de los alumnos y las alumnas para su participación activa en la sociedad, de acuerdo con sus capacidades.
- Garantizar la escolarización de los alumnos y alumnas del segmento de 12-16 años, mediante la Educación Secundaria Obligatoria y la atención a quienes, superando dicha edad, no hayan alcanzado los objetivos de la etapa.
- Impulsar la educación plurilingüe consolidando el bilingüismo, impulsando el euskera y activando una tercera lengua.
- Promover, por medio de la participación, la democratización de los centros escolares.
- Fomentar la cultura emprendedora ofreciendo al alumnado la posibilidad de participar en programas específicos de emprendizaje.

- Informazioaren eta telekomunikazioaren teknologiak hedatu irakaskuntza-ikaskuntza prozesuan. Hori gauzatzeko, ikastetxeetan dauden ekipamenduaren eta konektibitatearen azpiegiturak baliatuko dira, kudeaketa akademikoa eta pedagogikoa informatizatzeko erabilitakoak.
- Immigrazioko Euskal Plana betetzeko, kultura artekotasuna lantzeko eta ikasle etorri berriak hartzeko programa finantzatu da, harrerako hizkuntza-errefortzuen bitartez.
- Laguntza eta errefortzuko programen bitartez ikasle guztien eskola-arrakasta sustatzea, eta aniztasunari aurre egiteko neurriak bultzatzea, eskola goiz uzten duen ikasle-kopurua murrizteko.
- Ikastetxeetako instalazioak xedapenetara egokitzea, langileek lan-ekipoak erabil ditzaten segurtasun-ingurumeneko eta osasun eta energia-eraginkortasuneko gaietako legediarekin eta gomendioekin bat etorritz.
- Lanbide Heziketako prestakuntza eskaintzarako sarbidea erraztea eta ikasleei bere lanbidean jarduteko lanbide gaitasun egokia lor dezaten ahalbideratzea, ikastetxeetan nahiz lantokietan.
- Lanbide Heziketako sare publikoaren eta sare kontzertatuaren ohiko funtzionamendua bermatzea, baita koordinazio eta laguntzarako erakundeena ere.
- Lanbide Heziketako III. Euskal Plana (2010-2013) garatzea, honako proiektu hauek lehenetsiz: titulu berriak prestatu eta ezartzea, ikastetxeetako modernizazioa eta ekipamendu berrien hornikuntza, eskaintza eleanitza, lan esperientzia ezagutzea eta, halaber, kalitatea, berrikuntza eta enprendizaia bultzatzera zuzendutako proiektuak.
- Hasierako lanbide-prestakuntzako programak eskola uzte goiztiarrari aurre egiteko tresnak dira. Programa horien helburua eskolan porrot egiteko arriskua duten ikasleei ordezkoko prestakuntza-bide bat eskaintzea da, Bigarren Hezkuntzako Graduatua lor dezaten edo Erdi Mailako Lanbide Heziketarako sar daitezen, eta aldi berean 1. mailako lanbide-gaitasuna eskura dezaten lan munduan errezago sartzeko.
- Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programetarako hiru helburu jarri dira.
- Lehengo eta behin, gazteen heldutasun pertsonala laguntzea eta sendotzea, pertsona gisa garapen osoa lortzeko, gizarte kulturantzun eta demokratiko batek eskaintzen dituen aukerez baliatuz.
- Generalizar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de la enseñanza-aprendizaje, aprovechando las infraestructuras de equipamiento y conectividad existentes en los centros educativos para informatizar sus procesos de gestión académica y pedagógica.
- Dar cumplimiento al Plan vasco de Inmigración mediante la financiación del Programa de Interculturalidad y atención al alumnado de reciente incorporación mediante refuerzos lingüísticos de acogida.
- Potenciar el éxito escolar de todo el alumnado a través de programas de apoyo y refuerzo e impulsar medidas de atención a la diversidad destinadas a reducir el abandono escolar prematuro.
- Adecuar las instalaciones de los centros a las disposiciones para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo, en consonancia con la legislación y recomendaciones en materia medioambiental de seguridad y salud y eficiencia energética.
- Facilitar el acceso a la oferta formativa de Formación Profesional y posibilitar al alumnado la adquisición de la competencia profesional, tanto en los centros de enseñanza como en centros de trabajo.
- Garantizar el funcionamiento ordinario de la red pública y concertada de la Formación Profesional, así como de sus órganos de coordinación y apoyo.
- Desarrollar el III Plan Vasco de Formación Profesional 2010-2013, priorizándose la elaboración e implantación de los nuevos títulos, la modernización de los centros y dotación de nuevos equipamientos, la oferta multilingüe, el reconocimiento de la experiencia laboral, así como los proyectos orientados a potenciar la calidad, la innovación y el emprendizaje.
- Los programas de Cualificación Profesional Inicial constituyen un instrumento contra el abandono escolar temprano. Con ellos se perdigue posibilitar a los alumnos en riesgo de fracaso escolar una vía alternativa que permita obtener el graduado en Educación Secundaria Obligatoria o el acceso al Grado Medio de Formación Profesional al tiempo que obtienen una cualificación profesional de nivel 1 que permita su inserción en el mundo laboral.
- Se marcan tres objetivos para los Programas de Cualificación Profesional Inicial.
- En primer lugar, favorecer y consolidar la madurez personal de las jóvenes y de los jóvenes para el desarrollo pleno como personas, participando de las oportunidades que una sociedad pluricultural y democrática ofrece.

- Bigarren, oinarriko prestakuntzaren funtsezko gaitasunetan sakontzea, ikasleei ikaskuntza iraunkor baterako aukerak eskainiz, eta arreta berezia jarriz Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzari egotziriko mailen lorpenean.
- Era berean, Osabidezko Hezkuntzako partzuergoen mendeen, eta erakunde arteko programa moduan, garatzen diren Osabidezko Hezkuntzako programek honakoak dituzte helburutzat, Gizarte Ekintzaren arloan lehenetsutako ekintzak dauzkate eta:

Gutxiengo etnikoetako haurrei eta gazteei, ibiltariei edo gizarte arazo larriak dauzkaten taldekideei hezkuntza-sisteman jarraitzea ahalbidetuko dieten ohiturak eta gaitasunak ikasten laguntzea, gero gizartean modu normalean integra daitezten.

Hezkuntza-sistema arruntean aurrera behar bezala egiten ez duten gazteei, eta hezkuntza-sistema sasoi bakoitza baino lehen utzi dutenei euren beharrei egokituak erantzuna ematea.

- En segundo lugar, profundizar en las competencias clave de la formación básica, proporcionándoles oportunidades para un aprendizaje permanente, con especial dedicación al logro de los niveles asignados a la Educación Secundaria Obligatoria.

- Asimismo, los programas de Educación Compensatoria desarrollados al amparo de los Consorcios de Educación Compensatoria como programas interinstitucionales, con actuaciones prioritarias en el marco de la Acción Social pretenden:

Posibilitar a niños y jóvenes de minorías étnicas, transeúntes o grupos con grave problemática social, la adquisición de hábitos y capacidades que les permita continuar con éxito en el sistema educativo e insertarse con normalidad en la sociedad.

Procurar a jóvenes que no progresan adecuadamente en el sistema educativo ordinario y que lo han abandonado prematuramente una respuesta educativa adaptada a sus necesidades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTZEA, IKASLEEN BEHARRIZANEI ETA HELDUTASUN PERTSONALARI EGOKITZEN ZAIENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bigarren Hezkuntzan eta Lanbide Heziketan sare publikoan eskolaratzeko eskaria estaltzea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzea. 34.244 2. Batxilergoko ikasleak eskolatzea. 15.410 3. Lanbide Heziketako ikasleak eskolatzea. 19.066 4. Zeregin Hezkuntzako ikasleak eskolatzea 277 • Ikastetxeen lanpostu-zerrendak zehaztea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Irakasle-kopurua. 8.617 • Ikastetxeen azpiegitura mantendu eta egokitzea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikastetxe kopurua. 173 • Bigarren Hezkuntzako eta Lanbide Heziketako ikastetxeak beharrezko ikasmateriaz eta altzariez hornitzea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikastetxe kopurua. 173 		<p>1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD ADECUADA A SUS NECESIDADES Y MADURACIÓN PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dar cobertura a la demanda de escolarización de la Enseñanza Secundaria y Formación Profesional en la Red Pública: <ul style="list-style-type: none"> 1. Escolarización del alumnado de Educación Secundaria Obligatoria. 2. Escolarización del alumnado de Bachillerato. 3. Escolarización del alumnado de Formación Profesional. 4. Escolarización del alumnado de Aprendizaje de Tareas. • Determinar la plantilla de los centros: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de profesores. • Mantener y adecuar la infraestructura de los centros: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de Centros. • Atender a las necesidades de equipamiento de material didáctico y mobiliario de los centros públicos de Educación Secundaria y Formación Profesional: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de Centros

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Ikastetxeen mantentze-beharrei eta barruko eta kanpoko garbiketari kasu ematea: <ol style="list-style-type: none"> Metro karratuak, Bigarren Hezkuntzako institutuen eta Goi Mailako Lanbide Heziketako institutu espezifikoaren eraikinen barrukoak. Metro karratuak, Bigarren Hezkuntzako ikastetxeen eta Goi Mailako Lanbide Heziketako institutu espezifikoaren kanpoko patioenak, kirol-pistenak eta ataripeenak. Ikastetxeen funtzionamendu-gastuak finantzatzea: <ol style="list-style-type: none"> Ikastetxe kopurua. Informazioaren eta komunikazioaren teknologiak irakaskuntzan ezar daitezzen sustatzea: Laguntza eta errefortzuko programen bitartez ikasle guztien eskola-arrakasta sustatzea, eta aniztasunari aurre egiteko neurriak bultzatzea, eskola goiz uzten duen ikasle-kopurua murrizteko. <ol style="list-style-type: none"> PROA Programa. Ikastetxe-kopurua. Curriculum anitzeko programa Talde-kopurua. Hezkuntza berariaz indartzeko programa (HBIP). Irakasle-kopurua. Eskolatzeko programa osagarria. Ikastetxe-kopurua. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleen testu-liburuak era ekitatiboan eta solidarioan kudeatzeko programari jarraipena ematea: <ol style="list-style-type: none"> Ikasle kopurua. 	<p>549.811</p> <p>863.880</p> <p>173</p> <p>61</p> <p>121</p> <p>99</p> <p>6</p> <p>17.119</p>	<ul style="list-style-type: none"> Atender a las necesidades de mantenimiento de los Centros, limpieza de superficie interior y exterior: <ol style="list-style-type: none"> Metros cuadrados interiores en Institutos de Educación Secundaria e Institutos Específicos de Formación Profesional Superior. Metros cuadrados de patios exteriores y pistas deportivas y porches en Centros de Enseñanza Secundaria e Institutos Específicos de Formación Profesional Superior. Financiación de los gastos de funcionamiento de los centros: <ol style="list-style-type: none"> Número de Centros. Potenciar la implantación de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza: Potenciar el éxito escolar de todo el alumnado a través de programas de apoyo y refuerzo e impulsar medidas de atención a la diversidad destinadas a reducir el abandono escolar prematuro. <ol style="list-style-type: none"> Programa PROA. Número de centros. Programa de diversificación curricular. Número de grupos. Programa de Refuerzo educativo específico (PREE). Número de profesores. Programa de escolarización complementaria. Número de centros. Dar continuidad al programa de gestión solidaria y equitativa de los libros de texto para alumnos y alumnas de Educación Secundaria Obligatoria: <ol style="list-style-type: none"> Número de alumnos.
<p>2. LANBIDE HEZIKETARAKO SARBIDEA ERRAZTEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Sarbide probak antolatzea Lanbide Heziketako erdi- eta goi-mailako zikloetan titulazio baldintzarik betetzen ez duten. <ol style="list-style-type: none"> Matrikulatu den ikasle kopurua. Teknikarien eta Goi-mailako Teknikarien tituluak lortzeko probak antolatzea, pertsonen laguntzeko norbere kualifikazioak hobetzen. <ol style="list-style-type: none"> Matrikulatu den ikasle kopurua. 	<p>7.779</p> <p>1.830</p>	<p>2. FACILITAR EL ACCESO A LA FORMACIÓN PROFESIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Facilitar al alumnado sin los requisitos de titulación el acceso a los estudios de Formación Profesional mediante la organización de pruebas de acceso a los ciclos de grado medio y superior. <ol style="list-style-type: none"> Número de alumnos matriculados. Organizar pruebas para la obtención de los títulos de Técnico y Técnico Superior que faciliten la mejora de la cualificación de las personas. <ol style="list-style-type: none"> Número de alumnos matriculados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. LANBIDE HEZIKETA ESKAINTZEN DUTEN IKASTETXEEN OHIKO FUNTZIONAMENDUA BERMATZEA, BAITA KOORDINAZIO ETA LAGUNTZARAKO ERAKUNDEENA ERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lanbide Heziketa ematen duten ikastetxeen eskaintza prestatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikastetxeen kopurua. 146 2. Eskaintako tituluen kopurua. 105 • Lantokiko Lanbide Heziketa bultzatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Lantoki kopurua. 6.442 2. Ikasle kopurua. 9.980 • Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren funtzionamendua bultzatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Onartutako txostenen kopurua. 18 • Kualifikazioen eta Lanbide Heziketaren Euskal Institutuaren funtzionamendua bultzatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Argitaratutako txostenen kopurua. 45 • Lanbide Heziketarako Berrikuntza Zentroaren, hau da, TKNIKAren funtzionamendua bultzatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Bultzatutako proiektuen kopurua. 21 • Lanbide Heziketako Kalitaterako eta Gaitasuna Ebaluatzeko Euskal Agentziaren funtzionamendua bultzatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Bultzatutako proiektuen kopurua. 5 		<p>3. GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO ORDINARIO DE LOS CENTROS QUE IMPARTEN FORMACIÓN PROFESIONAL, ASÍ COMO EL DE LOS ÓRGANOS DE COORDINACIÓN Y APOYO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaborar la oferta de los centros que imparten Formación Profesional. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de centros. 2. Número de títulos ofertados. • Potenciar la Formación Profesional en centros de trabajo. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de centros de trabajo. 2. Número de alumnos. • Potenciar el funcionamiento del Consejo Vasco de Formación Profesional. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de dictámenes aprobados. • Potenciar el funcionamiento del Instituto Vasco de las Cualificaciones y de la Formación Profesional. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número documentos publicados. • Potenciar el funcionamiento de TKNIKA, Centro de Innovación de la Formación Profesional. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos impulsados. • Potenciar el funcionamiento de la Agencia Vasca para la evaluación de la competencia y de la calidad de la Formación Profesional. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos impulsados.
<p>4. LANBIDE HEZIKETAKO III. EUSKAL PLANA GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lanbide Heziketako titulu berrien eskaintza prestatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Lanbide Heziketan ezarritako titulu berrien kopurua. 7 • Ikastetxeetako berrikuntza teknologikoari eta ekipamendu berrien hornikuntzari ekitea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Hornitutako ikastetxeen kopurua. 75 • Lanbide Heziketako eskaintza eleanitza bultzatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Eskaintza eleanitza eskaintzen dituzten Lanbide Heziketako ikastetxeen kopurua. 15 		<p>4. DESARROLLAR EL III PLAN VASCO DE FORMACIÓN PROFESIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaborar la oferta de nuevos títulos de Formación Profesional. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de nuevos títulos de Formación Profesional implantados. • Proceder a la modernización tecnológica de los centros y a la dotación de nuevos equipamientos. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de centros dotados. • Impulsar la oferta de Formación Profesional multilingüe. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de centros que ofertan Formación Profesional Multilingüe.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Esperientziaren bitartez lortutako gaitasunaren onarpena bultzatzea. <ol style="list-style-type: none"> Egindako deialdi kopurua. <p>5. HEZKUNTZA-ITUNEN ARAUBIDEAREN BARRUAN DAUDEN IKASTETXE PRIBATUEN BIGARREN MAILAKO IRAKASKUNTZA FINANTZATZEA. 2012/13 IKASTURTEA</p> <ol style="list-style-type: none"> DBHen, Batxilergoan eta Heziketa-Zikloetan itundutako ikasgelen kopurua. Lanbide Prestakuntzarako Programetan Itundutako gela kopurua. Hezkuntza Bereriaz Indartzeko Programetan (HBIP) ari diren irakasle kopurua. Curriculum-aniztasunean ari diren irakasle kopurua. Bigarren Hezkuntzako Hezkuntza Berezian itundutako ikasgelen kopurua. <p>6. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA</p> <ul style="list-style-type: none"> Hizkuntza-errefortzuen zuzkidura sare publikoan: <ol style="list-style-type: none"> Sare publikoaren errefortzu-kopurua. Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak. Hizkuntza-errefortzuak finantzatzeko diru-laguntzetarako deialdia itunpeko sarean: <ol style="list-style-type: none"> Itunpeko sareko i errefortzu-kopurua. Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak. <p>7. PRESTAKUNTZA TELEMATIKOA-ON LINE</p> <ul style="list-style-type: none"> ON LINEKO PRESTAKUNTZA TELEMATIKOA: Euskal Hezkuntza Sistemak eskaini eta teknologia berriak erabiliz ikastetxe publikoetan Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleek urrunetik ikasten dituzten ikasten ikasgaietan izan ditzaketen teletutoriako premiei erantzutea: <ol style="list-style-type: none"> Eragindako ikasle-kopurua. 	<p>2</p> <p>2.785</p> <p>64</p> <p>75</p> <p>53</p> <p>233</p> <p>73</p> <p>18</p> <p>61</p> <p>2</p> <p>178</p>	<ul style="list-style-type: none"> Impulsar el reconocimiento de la competencia adquirida a través de la experiencia. <ol style="list-style-type: none"> Número de convocatorias realizadas. <p>5. FINANCIACIÓN DE LOS NIVELES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2012/13</p> <ol style="list-style-type: none"> Número de aulas concertadas en ESO, Bachillerato y Ciclos Formativos. Número de aulas concertadas en programas de Cualificación Profesional Inicial. Número de profesores en Programas de Refuerzo Educativo Especial (PREE). Número de profesores en Diversificación Curricular. Número de aulas concertadas en Educación Especial de Secundaria. <p>6. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Dotación de recursos humanos a la red pública: <ol style="list-style-type: none"> Número de refuerzos en la red pública. Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro. Convocatoria de subvenciones para la financiación de refuerzos lingüísticos en la red concertada: <ol style="list-style-type: none"> Número de refuerzos en la red concertada. Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro. <p>7. FORMACIÓN TELEMÁTICA-ON LINE</p> <ul style="list-style-type: none"> FORMACIÓN TELEMÁTICA-ON LINE: Atender las necesidades de teletutoría del alumnado de los centros públicos de Educación Secundaria Obligatoria que realice su aprendizaje a distancia mediante el uso de nuevas tecnologías en aquellas asignaturas ofertadas por el Sistema Educativo Vasco: <ol style="list-style-type: none"> Número de alumnos implicados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8. ESKOLAN PORROT EGITEKO ARRISKUA DUTEN IKASLEEI ORDEZKO PRESTAKUNTZA ESKAINTZEA, BIGARREN HEZKUNTZAKO GRADUATUA EDO ERDI MAILAKO LANBIDE HEZIKETAN SARTZEA LOR DEZATEN, ETA ALDI BEREAN 1. MAILAKO LANBIDE-GAITASUNA ESKURA DEZATEN LAN-MUNDUAN ERREZAGO SARTZEKO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak garatzea, udal erakundeekin eta entitate pribatuekin lankidetzan. <ol style="list-style-type: none"> 1. Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak diruz lagundutako toki-erakundeen edo irabazteko asmorik gabeko erakundeen kopurua. 2. Ikastetxe publikoen kopurua. 3. Itunpeko ikastetxeen kopurua. 4. Talde-kopurua. 5. Ikasle-kopurua. 	<p>46</p> <p>8</p> <p>13</p> <p>355</p> <p>4.484</p>	<p>8. POSIBILITAR AL ALUMNADO EN RIESGO DE FRACASO ESCOLAR UNA VÍA ALTERNATIVA QUE PERMITA OBTENER EL GRADUADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA O EL ACCESO AL GRADO MEDIO DE FORMACIÓN PROFESIONAL AL TIEMPO QUE OBTIENEN UNA CUALIFICACIÓN PROFESIONAL DE NIVEL 1 QUE PERMITA SU INSERCIÓN EN EL MUNDO LABORAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de Programas de Cualificación Profesional Inicial, en colaboración con entidades locales y entidades privadas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de centros subvencionados por el Dpto. de Educación, Política Lingüística y Cultura, sean Entidades Locales o entidades sin ánimo de lucro, para impartir estos programas. 2. Número de centros públicos. 3. Número de centros concertados. 4. Número de grupos. 5. Número de alumnos.

PROGRAMA
4223 UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA
ARDURADUNA
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA
UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4223 ENSEÑANZA UNIVERSITARIA
RESPONSABLE
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA
DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES

MEMORIA

Unibertsitateko irakaskuntzari dagokionez, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren jarduera unibertsitate-erakundeei eta unibertsitatearekin zerikusia duten ekintzak burutzen dituztenei dirulaguntzak ematean datza.

Euskal Herriko Unibertsitatearen kasuan, dirulaguntza horren barnean sartzen da bere jarduera aurrera eramateko fondoan dotazioa eta unibertsitate-campusak garatzeko inbertsio-programa finantzatzea. Hirugarrenik, finantziario osagarria dago. Honen bidez, helburu zehatz batzuk lortu nahi dira, kontratu-programen bidez. Finantziario sistemaren hiru osagai hauek 2011-2014 Unibertsitatea Planaren parte dira. Plan Unibertsitarioa, izan ere, Gobernuak onartzen duen tresna da Euskal Unibertsitate Sistema ordenatzeko. Unibertsitate Planak (2011-2014) ere Eusko Jaurlaritzaren eta unibertsitate pribatuen arteko finantza-harremana zehazten du programa-kontratuen bitartez. Dena den, gaurko zirkunstantziak finantzatzeko eredu horri eragiten diote, 2013rako Unibertsitate Planaren printzipioz aurrekontuan sartzen ziren zenbatekoei begira, Aurrekontu Legeak berak adierazten duen legez.

Horrez gain, unibertsitate-jardueraren kalitatea eta produktibitatea ere hobetu nahi dira, soldaten egitura esku hartuz.

Unibertsitate-eremuko ekintza osagarriak sustatzeko, Autonomi Elkarteko goi-mailako irakaskuntzan dabilzan ikasle eta irakasleen interesekoak diren egitarauetarako hainbat dirulaguntza dago. Mota horretakoak dira, adibidez, UHUNeko zentro elkartuek, Unibasq, Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentzia, edo udako ikastaroek eta hitzarmenek jasotzen dituzten dirulaguntzak, besteak beste, Renoko Unibertsitatearekin egindako hitzarmenak.

En el ámbito de la Enseñanza Universitaria, la actuación subvencional del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura se circunscribe al marco de las subvenciones a Instituciones Universitarias o a aquellas que, sin serlo estrictamente, desarrollan su actividad en el entorno universitario.

En el capítulo de la subvención a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se establece la dotación de fondos a dicha institución para el desarrollo de su actividad y asimismo, la financiación de un programa de inversiones para el desarrollo de los campus universitarios. En tercer lugar está la financiación complementaria, que tiene por objetivo la consecución de unos objetivos específicos mediante contratos-programa. Estos tres grandes componentes del sistema de financiación son parte del Plan Universitario 2011-2014 que es el instrumento específico aprobado por el Gobierno para la ordenación del Sistema Universitario Vasco. El Plan Universitario 2011-2014 también determina la relación financiera entre el Gobierno Vasco y las universidades privadas mediante contratos-programa. En las actuales circunstancias, no obstante, la financiación se ve afectada en las cuantías presupuestadas originalmente en el Plan Universitario para la anualidad del 2013, como queda reflejado en la propia Ley de Presupuestos.

Por otra parte, requiere incidir en el ámbito de la calidad y la productividad de la actividad universitaria a través de acciones en la estructura salarial.

Con el fin de fomentar actividades complementarias en el ámbito universitario, se establecen diversas subvenciones a programas de interés para el alumnado y profesorado de la enseñanza superior de la Comunidad Autónoma. Entre ellos, pueden citarse las subvenciones a centros asociados de la UNED, a Unibasq, Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco, o Cursos de Verano y Convenios, entre otros, con la Universidad de Reno.

Programa horien bidez unibertsitatea bideratu eta bere egitekoetan lagundu nahi zaio. Izan ere, unibertsitateak jakintza sortu behar du eta gizartearentzat profesionalak trebatzeko zerbitzu publikoa eskaini.

Todos estos programas tienen por objeto dirigir y apoyar la tarea que la Universidad debe llevar a cabo como institución generadora de conocimiento y de prestación de servicio público para la formación de profesionales para la sociedad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN JARDUERARAKO DIRULAGUNTZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • EHUren jardueren garapena: <ol style="list-style-type: none"> 1. Irakasleen eta irakasle ez diren langileen kostuak finantzatzeko zuzeneko dotazioa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Irakasle eta ikertzaileen kopurua. 2. AZP kopurua. 2. Funtzionamendu-gastuetarako EHUri emandako dirulaguntza: <ol style="list-style-type: none"> 1. Campus kopurua. 3. Helburu zehatzeko zenbait ekintza programa-kontratu bidez finantziatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Jarduera-kopurua. 4. Irakasle eta ikerlarien soldaten araudiaren finantziatzea. • Unibertsitateko gobernu-organoa den aldetik, EHUko Gizarte-Kontseilua: <ol style="list-style-type: none"> 1. Gizarte-Kontseiluaren egitura-gastuetarako eta ekintzetarako dirulaguntza. • Unibertsitate-campusen garapena: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kapitalean gastatzeko UPV/EHUrentzako dirulaguntza: <ol style="list-style-type: none"> 1. Finantzatu beharreko campus –kopurua. 2. Inbertsio eta azpiegituretarako urte anitzeko programa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Finantzatu beharreko campus–kopurua. • Elkarkidetzak Aeronautikako gelaren finantzazioa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Aeronautika-teknologiatako espezialitate-ikastaroa” egiteko laguntzak. 	<p>4.317</p> <p>1.832</p> <p>3</p> <p>28</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>1. SUBVENCIÓN A LA ACTIVIDAD DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de las actividades de la UPV/EHU: <ol style="list-style-type: none"> 1. Dotación directa para financiar costes del personal docente y no docente: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de efectivos de personal docente e investigador. 2. Número de efectivos de PAS. 2. Subvención a la UPV/EHU para gastos de funcionamiento: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de campus. 3. Financiar determinadas actividades finalistas a través de contratos-programa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de actividades. 4. Financiación del régimen retributivo del personal docente e investigador. • Consejo Social de la UPV/EHU como órgano de Gobierno Universitario: <ol style="list-style-type: none"> 1. Subvención de los gastos de estructura y de las actividades del Consejo Social. • Desarrollo de los Campus Universitarios: <ol style="list-style-type: none"> 1. Subvención a la UPV/EHU para gastos de capital: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de campus a financiar. 2. Programa plurianual de inversión e infraestructuras: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de campus a financiar. • Colaboración en la financiación del Aula Aeronáutica: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ayudas para la realización del “Curso de especialidad en Tecnologías Aeronáuticas”.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Makina-erremintako gelaren finantzazioa: <ol style="list-style-type: none"> 1. "Makina-erreminta" industria-ingeniaritzako graduari lotutako berezko titulua egiteko laguntzak. • Unibertsitatea hedatzeko UPV/EHUK egiten duen lanari laguntzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. UPV/EHUren Donostiako Udako Ikastaroak finantzatzeko diru-laguntza ematea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Matrikulatutako ikasle-kopurua. 9.370 2. Irakasleak. 925 2. UPV/EHUren Bilboko Udako Ikastaroak finantzatzeko diru-laguntza ematea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Matrikulatutako ikasle-kopurua. 848 2. Irakasleak. 177 • Terrorismoaren biktimen, elbarrituen eta genero-indarkeriaren biktimen tasak eta administrazio-eskubideak finantzatzeko hitzarmena. 1 • EHUri laguntzak ematea, mendebaldeko Saharako ondare arkeologikoa ezagutzen laguntzeko. 1 <p>2. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT ERAKUNDEREN FUNTZIONAMENDUAN ELKARLANA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unibertsitateekin egindako hitzarmenak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kontratu-programak Deustuko Unibertsitatearekin helburu zehatzeko zenbait ekintza finantzatzeko. 21 2. Kontratu-programak Mondragon Unibertsitatearekin helburu zehatzeko zenbait ekintza finantzatzeko. 16 3. Renoko Unibertsitatearekin hitzarmena Euskal Gaiak Ikertzeko Zentroarekin kooperatzeko. 1 • UHUNek Vitoria-Gasteizen, Bergaran Portugaleten dituen zentro elkartuak finantzatzen laguntzeko laguntza-deialdia: <ol style="list-style-type: none"> 1. Erakunde onuradunen kopurua. 3 2. Tutorepeko ikasle-kopurua unibertsitate-ikasketetan. 6.387 		<ul style="list-style-type: none"> • Colaboración en la financiación del Aula Máquina Herramienta: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ayudas para la realización del título propio vinculado al grado de ingeniería industrial "Máquina Herramienta". • Apoyo a la tarea de extensión universitaria que realiza la UPV/EHU: <ol style="list-style-type: none"> 1. Concesión de subvención para financiación de los Cursos de Verano de la UPV/EHU en Donostia-San Sebastián. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de alumnos matriculados. 2. Profesorado. 2. Concesión de subvención para financiación de los Cursos de Verano de la UPV/EHU en Bilbao. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de alumnos matriculados. 2. Profesorado. • Convenio para la financiación de tasas y derechos administrativos correspondientes a las víctimas de terrorismo, las personas con discapacidad y las víctimas de violencia de género. 1 • Concesión de subvención a la UPV/EHU para la contribución al conocimiento científico del patrimonio arqueológico del Sahara occidental. 1 <p>2. COLABORACIÓN EN EL FUNCIONAMIENTO DE DIVERSAS INSTITUCIONES DE ÁMBITO UNIVERSITARIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convenios con Universidades: <ol style="list-style-type: none"> 1. Contratos-programa con la Universidad de Deusto para financiar determinadas actividades finalistas. 2. Contratos-programa con Mondragón Unibertsitatea para financiar determinadas actividades finalistas. 3. Convenio con la Universidad de Reno para la cooperación con el Centro de Estudios Vascos. • Convocatoria de ayudas para colaborar en la financiación de los centros asociados de la UNED en Vitoria-Gasteiz, Bergara y Portugalete: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de entidades beneficiarias. 2. Número de alumnos y alumnas adscritas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Bataz-besteko finantzazio-portzentaia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Udako Euskal Unibertsitateari diru-laguntza: <p>1. UEUko funtzionamendu gastuetarako diru-laguntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diru-laguntza Unibasq-Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziari: <p>1. 2013ko ekitaldia Agentziaren jardueraren garapena finantzatzea.</p>	<p>15</p> <p>1</p>	<p>3. Porcentaje medio de financiación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subvención a la Universidad Vasca de Verano (UEU): <p>1. Ayuda para subvencionar los gastos de funcionamiento de la UEU.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subvención a Unibasq-Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco: <p>1. Financiación para el ejercicio 2013 del desarrollo de las actividades de la Agencia.</p>
<p>3. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT EKIMEN ETA EKINTZA OSAGARRIRI LAGUNTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Begoñako Andra Mari” Magisterioko Unibertsitate Eskolari dirulaguntza: <p>1. Urteko finantzazio-portzentaia.</p> <p>2. Ikasteko kuotak finantzatzea lortzen duten ikasleen kopurua.</p> <p>3. Finantzazio gehigarria lortzen duen ikasle-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Makina-Erremintako Prestakuntza Teknikorako Elgoibarko Fundazioko Alternantziako Ingeniaritza Eskolari dirulaguntza, “Prozesu eta Produktuen Berriztapenean Gradu Ingeniaritza” ikasketak martxan jartzen laguntzeko. <p>1. Matrikulatutako ikasle-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nazioarteko erakundeetako zein nazionaletako partehartze –kuotak: <p>1. OCDEko kuota.</p>	<p>4,61</p> <p>600</p> <p>200</p> <p>35</p> <p>1</p>	<p>3. APOYAR DIVERSAS INICIATIVAS Y ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS EN EL ÁMBITO UNIVERSITARIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subvención a la E.U. de Magisterio “Begoñako Andra Mari”: <p>1. Porcentaje de financiación anual.</p> <p>2. Número de alumnos y alumnas que obtiene financiación para las cuotas de enseñanza.</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas que obtiene financiación adicional.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subvención a la Escuela de Ingeniería en Alternancia de la Fundación para la Formación Técnica en Máquina Herramienta de Elgoibar para colaborar en la puesta en marcha de los estudios de “Grado en Ingeniería en Innovación de Procesos y Productos”. <p>1. Número de alumnas y alumnos matriculados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuotas de participación en organismos nacionales e internacionales: <p>1. Cuota OCDE.</p>

PROGRAMA
4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK
ARDURADUNA
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA
IKASTETXEEN ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4224 ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL
RESPONSABLE
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA
DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES

MEMORIA

Programa honek Araubide Bereziko ikasketak jasotzen ditu, eta arlo hauetan eragingo du:

Hizkuntza-eskola ofizialak

Programa hau garatzen duten ikasketek helburu hauek dituzte:

- Hizkuntzak ikasiz, gure gizartea Europako markoan integratzea bultzatzea.
- Irakaskuntzaren eskaintza sendotzea eta formakuntza bidea osatzea zabalduerako zentroetan.
- Hizkuntzen irakaskuntzaren maila guztietako curriculumaren ebaluaketa jarraitzea.
- “CRLE Ikastetxeak Programa” eleaniztasuna sustatzeko proiektua jarraitzea. Elkarrizketen laguntzaile izango diren 115 beka-dunek gure ikastetxeetako ahozko hizkuntza landuko dute.
- HEOk antolatzen dituzten aukeren barruan, goizeko klaseen eskaintza handitzea, ikasle- eta langile-talde batzuk ere klaseetara joan ahal izan daitezen.
- Eskaintza irakasle-talde jakin batzuei egokitzea; hain zuzen ere, irakaskuntza eleanitza garatzen dutenei.

Musika-irakaskuntzak

Oro har:

A través de este Programa se da cobertura a las enseñanzas de Régimen Especial, actuando en las áreas que a continuación se citan:

Escuelas Oficiales de Idiomas

Las enseñanzas que desarrollan este programa persiguen:

- Potenciar la integración de nuestra sociedad en el marco comunitario a través del aprendizaje de idiomas.
- Consolidar la oferta educativa de idiomas y completar el itinerario formativo de los centros existentes.
- Continuar realizando la evaluación de los currículos correspondientes a todos los niveles de las enseñanzas de idiomas.
- Continuar con el proyecto de fomento de plurilingüismo “Programa CRLE Centros”. 115 personas becarias auxiliares de conversación se dedicarán a la tarea de trabajar el lenguaje oral en nuestros centros.
- Ampliar dentro de las posibilidades organizativas de las EOI, la oferta de clases matinales para facilitar la asistencia de determinados colectivos de estudiantes y trabajadores.
- Facilitar una oferta adaptada a determinados colectivos del profesorado orientado al desarrollo de la enseñanza plurilingüe.

Enseñanzas Musicales

Con carácter general:

- EOI (Euskadiko Ikasleen Orkestra) sustatzea. Horretarako, sistema osoko –kontserbatorio, ikastegi baimendu eta musika-eskoletako- ikasle guztiei aukera emango zaie bertan parte hartzeko; topagunea eta motibaziogunea izango da, eta gizartearen aurrean 12 eta 18 urte bitarteko ikasleen lorpenak erakusteko gunea. 14 urte arteko ikasleekin oinarritzko orkestra sortzea lantzea eta ikastetxe guztietarako gutxieneko programa eta erreperorioak prestatzea sustatzea.

Irakaskuntza arautuen helburuak:

- Bikaintasuna lortzeko bidean jarraitzea Hezkuntza-administrazioaren titulartasuneko musikako lanbide-irakaskuntzetan.

- Ministerioarekin elkarlanean aritzea Lutheria ikasketak arautzeko lanetan.

Arautu gabeko irakaskuntzen helburuak:

- Toki-administrazioek eta udalek finantzaturako erakunde pribatuek eskainitako irakaskuntza horiek finantzatzeko prozesuarekin jarraitzea.

- Arautu gabeko irakaskuntzen dekretu-proposamen berria egitea, irakaskuntza horiek berriro definitu eta sendotzeko.

- Musika-Eskolak Elkarte bultzatzea.

- Udal finantzaziorik gabeko ikastegiekin ematen dituzten musika-irakaskuntzak dagokien neurrian finantzatzea.

Arte Plastikoetako eta Diseinuko Irakaskuntzak

Arte eta Diseinuko Goi-mailako Eskola:

- Irakaskuntza horietan Euskadiko goi-mailako eskola denez, Haren eskaintza eta egitura harian-harian finkatuko da: Boloniako Europako esparruko goi-mailako irakaskuntzak ematea.

- Ibarrekolanda eta Usandizaga BHletan ematen diren Publizitate Grafikoko zikloak eskaintzea.

- Irakaskuntza horietako ikastetxe pribatuei diru-laguntzen deialdia egiten jarraitzea.

- Debako ikastegia, udalaren titulartasuneko, finantzatzen jarraitzea.

Dantza (irakaskuntza profesionalak)

Vitoria-Gasteizko Udalaren Dantza-kontserbatorioa finantzatzen jarraitzea.

Kirol-irakaskuntzak

- Potenciar la EIO (Euskadiko Ikasleen Orkestra) haciendo extensiva la participación en la misma a alumnos y alumnas de todo el sistema –Conservatorios, Centros autorizados y Escuelas de Música- y como lugar de encuentro, motivación y muestra ante la sociedad de los logros en la formación musical de alumnos y alumnas en el tramo de edad de 12 a 18 años. Trabajar la creación de una orquesta de base de alumnos hasta 14 años y potenciar la formación en programas y repertorios mínimos comunes a todos los centros.

Los objetivos de las enseñanzas regladas son:

- Continuar en el camino hacia la excelencia en las enseñanzas profesionales de música en los Conservatorios de titularidad de la Administración educativa.

- Trabajar en coordinación con el Ministerio en la regularización de las enseñanzas de Lutheria.

Objetivos de las enseñanzas no regladas:

- Continuar el proceso de financiación de estas enseñanzas ofertadas por las Administraciones locales y entes privados con financiación municipal.

- Elaborar la propuesta de un nuevo Decreto de las enseñanzas no regladas que redefina y posibilite su consolidación.

- Potenciar la Asociación de Escuelas de Música.

- Financiar en lo que corresponda las enseñanzas musicales impartidas por centros privados sin financiación municipal.

Enseñanzas de Artes Plásticas y Diseño

Centro superior “Escuela de Arte y Superior de Diseño”:

- Progresiva consolidación de su oferta y estructura como la Escuela superior de Euskadi de estas enseñanzas: impartición de las enseñanzas superiores en el marco europeo de Bolonia.

- Oferta de los Ciclos de Gráfica publicitaria impartidos en los IES Ibarrekolanda y Usandizaga-Peñaflorida.

- Continuar con la Convocatoria de subvenciones a los centros privados de estas enseñanzas.

- Continuar con la financiación del Centro de Deba, de titularidad municipal.

Danza (enseñanzas profesionales)

Continuar la financiación del Conservatorio Municipal de Danza de Vitoria-Gasteiz.

Enseñanzas Deportivas

Kirolene: Euskadiko kirol-ikasketen erreferentzia-zentro publikoa:

- Kirol-teknikari eta goi-mailako kirol-teknikarien prestakuntza normalizatu, sustatu eta bermatzea. Horretarako, ezartzen diren irakaskuntza guztiak eskaintzea hala teknikarientzako nola goi-mailako teknikarientzako.
- Kiroletako erreferentzia-zentroetako azpiegitura-premietako programa diseinatzea.
- Lankidetzaren bitartez, erkidego eta taldeen arteko kirol-eremuan sartzeko.
- Dagokien entitate eta erakundeekin (Saileko Kiroletako Zuzendaritzarekin eta kirol-federazioekin) lankidetzan eta buru aritzea kiroletan prestatzen.
- LOE aplikatuz, lankidetzan aritzea oinarritzeko arautegia prestatzeko.
- EAEn ezarri beharreko irakaskuntzen curriculum-dekretuak garatzea.

Kirolene: Centro público de referencia de las enseñanzas deportivas de Euskadi:

- Normalizar, promover y garantizar la formación de los técnicos deportivos y técnicos deportivos superiores mediante la oferta de las enseñanzas que se van implantando, tanto de técnico como de técnico superior.
- Diseño del programa de necesidades de infraestructuras para el centro de referencia de los deportes.
- Incorporación al ámbito deportivo entre comunidades y clubes profesionales de competición a través de los acuerdos de colaboración oportunos.
- Colaboración y liderazgo en la formación deportiva con las entidades e instituciones competentes (Dirección de Deportes del Departamento, de Diputaciones y Federaciones deportivas).
- Cooperación en la elaboración de la normativa básica, en aplicación de la L.O.E.
- Desarrollo de los Decretos de currículo de las enseñanzas a implantar en la C.A.E. en aplicación de los anteriores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HIZKUNTZA ESKOLA OFIZIALETAN IKASKETA EZARTZEAK</p> <p>1. Irakasleak.</p> <p> 1.1. Hizkuntza laguntzaileak</p> <p>2. Irakasle ez diren langileak.</p> <p>3. Ikasle ofizialak.</p> <p>4. Taldeak.</p> <p>5. Ikasle libreak.</p> <p>6. Hizkuntza-eskola ofizialak.</p> <p>2. ARTE ETA KIROL IRAKASKUNTZEN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, ETA IKASLEEI KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTZEAK, IKASKETOK GIZARTERATZEAK BULTZATUZ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sare publikoko hiru kontserbatorioen funtzionamendu gastuak eta inbertsioak finantzatzeko: 	<p>325</p> <p>115</p> <p>90</p> <p>29.450</p> <p>1.107</p> <p>15.210</p> <p>14</p>	<p>1. OFERTA DE ENSEÑANZAS EN LAS ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS</p> <p>1. Personal docente.</p> <p> 1.1. Auxiliares de conversación.</p> <p>2. Personal no docente.</p> <p>3. Alumnado oficial.</p> <p>4. Grupos.</p> <p>5. Alumnado libre.</p> <p>6. Escuelas Oficiales de Idiomas.</p> <p>2. DAR RESPUESTA A LA DEMANDA DE ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS Y LAS ENSEÑANZAS DEPORTIVAS Y OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD POTENCIANDO LA TRANSFERENCIA SOCIAL DE LA MISMA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Financiación de los gastos de funcionamiento e inversiones de los tres Conservatorios de la red pública:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Irakasleak.	175	1. Personal docente.
2. Irakasle ez diren langileak.	20	2. Personal no docente.
3. Ikasle ofizialak.	1.291	3. Alumnos y alumnas oficiales.
• Musika-eskolak deialdi publikoaren bidez finantzatzea:		• Financiación de Centros de Enseñanza Musical mediante Convocatoria Pública:
1. Zentro kopurua.	96	1. Número de centros.
2. Irakasleak.	1.850	2. Personal docente.
3. Irakasleak ez diren langileak.	179	3. Personal no docente.
4. Ikasleak.	39.146	4. Alumnado.
• Musika Eskolen Elkarte finantzatzea:		• Financiación de la Asociación de Escuelas de Música:
1. Zentro elkartuak.	63	1. Centros asociados.
2. Ikasleak.	31.380	2. Alumnado.
• Dantzaren finantzazioa (lanbide-irakaskuntzak):		• Financiación de Danza (enseñanzas profesionales):
1. Zentroak.	1	1. Centros.
2. Irakasleak.	11	2. Personal docente.
3. Irakasleak ez diren langileak.	7	3. Personal no docente.
4. Ikasleak.	98	4. Alumnado.
• Arte Plastiko eta Diseinuko zentroak finantzatzea:		• Financiación de los Centros de Artes Plásticas y Diseño:
1. Vitoria-Gasteizko Arteko eta Goi-mailako Diseinuko Eskola:		1. Escuela de Arte y Superior de Diseño, de Vitoria-Gasteiz:
1. Irakasleak.	29	1. Personal docente.
2. Irakasle ez diren langileak.	2	2. Personal no docente.
3. Ikasleak.	300	3. Alumnado.
2. Arte Plastikoen eta diseinuko heziketa-zikloa eskaintzea BHI publiko bitan:		2. Oferta del Ciclo Formativo de Artes Plásticas y Diseño en dos IES públicos:
1. Irakasleak.	8	1. Personal docente.
2. Ikasleak.	89	2. Alumnado.
3. Gainerako zentroak:		3. Resto de Centros:
1. Zentro kopurua.	3	1. Número de centros.
2. Ikasleak.	196	2. Alumnado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Irakasleak.</p> <p>4. Irakasle ez diren langileak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kirol-irakaskuntzak finantzatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kirol-irakaskuntzen zentroa: onartutako plangintzan baimendutako espezialitate berrietako zikloak ezartzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Zentro kopurua. 2. Ikasleak. 3. Irakasleak eta espezialistak. 4. Irakasleak ez diren langileak. • Ikasketa berrietarako araudia eta antolaketa garatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatuko batzorde teknikoetan eta Arte Irakaskuntzen Kontseilu Goronean parte hartzea, irakaskuntza guztien oinarritzko arautegia ezartzeko. 2. Arte eta Kirol ikasketen EAEko arautegia garatzea eta berriz antolatzea. 3. Diru-laguntzen deialdiak egokitzea Saileko plangintza eta helburuak kontuan hartuta, eta, behar izanez gero, lankidetzak ekonomikorako hitzarmenak proposatzea. 	<p>39</p> <p>9</p> <p>1</p> <p>376</p> <p>25</p> <p>2</p>	<p>3. Personal docente.</p> <p>4. Personal no docente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Financiación de las Enseñanzas Deportivas: <ol style="list-style-type: none"> 1. Centro de Enseñanzas deportivas: Implantación de los ciclos de las nuevas especialidades autorizadas según la planificación aprobada: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de centros. 2. Alumnado. 3. Personal docente y especialistas. 4. Personal no docente. • Desarrollo normativo y organizativo para las nuevas enseñanzas: <ol style="list-style-type: none"> 1. Participación en las comisiones técnicas estatales para la normativa básica de todas las enseñanzas y en el Consejo Superior de Enseñanzas Artísticas. 2. Desarrollo de la normativa de las Enseñanzas artísticas y las Enseñanzas deportivas para la CAPV y su reordenación. 3. Adecuación de las convocatorias de subvención en función de la planificación y de los objetivos del Departamento y, en su caso, propuesta de Acuerdos de colaboración económica.

PROGRAMA
4225 HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK
ETENGABE PRESTATZEA

ARDURADUNA

06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA

HEZKUNTZA SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
4225 INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN
PERMANENTE DEL PROFESORADO

RESPONSABLE

06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA

VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

MEMORIA

Programa bi hezkuntza-esparru handitan banatuta dago: batetik, irakasleen eta ikastetxeen hezkuntza-berritzea, ikasketa-planak eta hezkuntza-ikerketak eta -berritzerako proiektuak egiteko; eta bestetik, irakasleen prestakuntza, Euskal Autonomia Erkidegoko irakaskuntzaren kalitatea hobetzeari begira.

Berrikuntza esparruan, ondoko xedeak lortu nahi dira:

Hezkuntza-berritzea sustatzeko, ikastetxeetan funtsean hau egin behar da:

- Hezkuntza berritu eta ikertzeko proiektu globalak garatzea, ebaluazio diagnostikoari lotuta, ikasleen esku-emaitzak hobetzeko.
- Sailak sustatutako programak martxan jartzea lehentasunezko jardute-eremu hauetan: Baloreetan hezi, aniztasunaren trataera, eleanitza, ikaskuntza prozesuetan IKTe-tako erabilera.
- Hezteko eta eskola antolatzeko eremuetan antzeko proiektuak garatzen dituzten ikastetxeen sareak sortzea.
- Europar dimentsioan sakontzea, hiritartasun, ezaguera eta aprendizaiaren gunetzat.
- Hainbat erakunde eta entitate publikoarekin lankidetzan jardutea, ikasleen garapen integrala sustatzeko.
- Hitzarmenak eta lankidetzak-akordioak beste sail eta erakunde publiko eta pribatuekin garatzea.

Este programa abarca dos grandes ámbitos educativos. El ámbito de la innovación educativa de los profesores y de los Centros escolares y el ámbito de la Formación del Profesorado orientado a la mejora de la calidad de la enseñanza en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Persigue las siguientes finalidades en el ámbito de la innovación:

Impulsar la innovación educativa actuando fundamentalmente en los centros escolares mediante:

- El desarrollo de proyectos globales de investigación e innovación educativa que, vinculados a la evaluación diagnóstica, tengan como objetivo la mejora de los resultados escolares del alumnado.
- La puesta en marcha de programas promovidos por el Departamento en los ámbitos prioritarios de actuación: educación en valores, atención a la diversidad, plurilingüismo y utilización de las TIC en el proceso enseñanza-aprendizaje.
- La creación de redes de centros que desarrollan proyectos similares en diferentes ámbitos educativos y de organización escolar.
- La profundización de la dimensión europea como espacio de ciudadanía, de conocimiento y de aprendizaje.
- La colaboración con diversas Instituciones públicas y entidades para potenciar el desarrollo integral del alumnado.
- El desarrollo de convenios de colaboración con otros departamentos e instituciones públicas y privadas.

Irakasleak etengabe prestatzeko, helburu hauek ditu:

Irakasleen etengabeko prestakuntzan aurrera egitea hezkuntzako sare eta etapa guztietan, eta honen bidez:

- LOE eta Euskal Erkideko dekretuetan markatzen diren arlo kurrikular eta oinarritzko konpetentzien garapena.
- Ikastetxeetako zuzendaritza-lana eta lidergo pedagogikoen hobekuntza.
- Ikastetxeetako ebaluazio-prozesuak eta hobekuntza-planen bultzaketa.
- Informazio eta Komunikazio Teknologien erabilpena getetan.
- Hizkuntz-irakaskuntzaren eraginkortasun metodologikoaren bultzapena.

Persigue las siguientes finalidades para el ámbito de la formación permanente del profesorado:

Avanzar en la formación permanente del profesorado de todas las redes y etapas educativas mediante:

- El desarrollo de las áreas curriculares y las competencias básicas según la LOE y los decretos de desarrollo curricular de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- La mejora de la función directiva y el liderazgo pedagógico en los centros escolares.
- El impulso de los procesos de evaluación y los planes de mejora de los centros.
- El uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación en el aula.
- El impulso de la eficiencia metodológica en la enseñanza de las lenguas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HEZKUNTZA BERRITZEA BULTZATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikastetxean prestatu eta berritzeko proiektuen deialdia. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiektu globalak. 8 2. Prestatzeko eta Berrizatzeko proiektuak. 490 • Lehentasunezko jardute-eremuetako programak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Eleaniztasuna. 118 2. IKT tik IJT ra: Programan ari diren ikasleen kopurua. 19.595 3. Zientzia-hezkuntza: <ul style="list-style-type: none"> Zientzia-hezkuntzako programak lehen eta bigarren hezkuntzako ikastetxeetan. 16 • Balio-hezkuntza: <ol style="list-style-type: none"> 1. Bizikidetzaren behatokia. 1 2. Berdintasunerako eta Genero indarkeria aurre ikusteko Plan Estrategikoa. 1 • Ikastetxe berritzaileen sareak sortzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kalitate Hezkuntzan. 56 2. Amara Berri. 18 3. Ikasketa Elkarteen Programa. 33 		<p>1. IMPULSO A LA INNOVACIÓN EDUCATIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convocatoria de Proyectos de Formación e Innovación en centro. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proyectos globales. 2. Proyectos de formación/ innovación. • Programas en ámbitos prioritarios de actuación: <ol style="list-style-type: none"> 1. Plurilingüismo. 2. De las TIC a las TAC: Número de nuevos alumnos en el programa. 3. Educación científica: <ul style="list-style-type: none"> Programas de educación científica en centros públicos de primaria y secundaria • Educación en valores: <ol style="list-style-type: none"> 1. Observatorio de la convivencia. 2. Plan estratégico para la igualdad y prevención de la violencia de Género. • Creación de redes de centros innovadores: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kalitate Hezkuntzan. 2. Amara Berri. 3. Comunidades de Aprendizaje.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Dimentsio europarrean sakontzea. 1. Etengabeko ikaskuntzako programa europarra kudeatzea: <ul style="list-style-type: none"> Commenius alde anitzeko eta bi aldeko elkarteak. Commenius irakasleen prestakuntza. Grundtvig elkarteak. Grundtvig irakasleen prestakuntza. Ikasketa-bisitak. eTwinning. 2. Bost ikastetxek ELOS Proiektuan (Europar dimentsioa curriculumean sartzea) parte hartzea. 3. Europar Erakundeek sortutako Europar dimentsioari buruzko deialdien hedapena eta sustapena. EUROBASK • Beste Instituzio batzuekiko kooperazioa: <ul style="list-style-type: none"> 1. Eskola Ibiltariak eta ibilbide literarioak, harrera eta antolamendua. 2. Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Euskal Plana, norbanakoen eta taldeen jarduerak. 3. Hizkuntza eta kultura portugesa. Eragindako ikastetxe publikoen kopurua. • Lankidetzaren Ingurumen Sailarekin: 21 Agenda. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ingurumen Sailarekin lankidetzaren deialdia: 21 Agenda. <p>2. IRAKASLEAK ETENGABE EGUNERATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Irakasleak prestatzeko etapa eta sare guztietako ikastaro eta jarduerak: <ul style="list-style-type: none"> 1. Haur-Hezkuntzara zuzendutako ikastaroak. 2. Lehen Hezkuntza zuzendutako ikastaroak. 3. Lehen Hezkuntza eta 1. Ziklo DBH. 4. Bigarren Hezkuntzarako (DBH eta Batxilergoa) zuzendutako ikastaroak. 	<p style="text-align: center;">14</p> <p style="text-align: center;">72</p> <p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">17</p> <p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">16</p> <p style="text-align: center;">167</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">12</p> <p style="text-align: center;">44</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">58</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Profundización en la dimensión europea. 1. Gestión del Programa Europeo de Aprendizaje Permanente: <ul style="list-style-type: none"> Asociaciones escolares multilaterales y bilaterales Comenius. Formación profesorado Comenius. Asociaciones Grundtvig. Formación profesorado Grundtvig. Visitas de estudio. eTwinning. 2. Participación de 5 centros en el Proyecto ELOS (Integración de la dimensión europea en el Currículo). 3. Difusión e impulso de las convocatorias de dimensión europea promovidas por diferentes instituciones. EURO BASK • Cooperación con otras Instituciones: <ul style="list-style-type: none"> 1. Escuelas Viajeras y Rutas Literarias, acogida y organización. 2. Plan vasco para la promoción integral y participación social del pueblo gitano, actuaciones individuales y colectivas. 3. Lengua y cultura portuguesa. Número de centros públicos afectados. • Colaboración con otros departamentos: Agenda 21. <ul style="list-style-type: none"> 1. Colaboración con el Departamento de medio ambiente: Agenda 21. <p>2. ACTUALIZACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cursos y actividades de formación para el profesorado de todas las etapas y redes: <ul style="list-style-type: none"> 1. Cursos dirigidos a Educación Infantil. 2. Cursos dirigidos a Educación Infantil, Primaria. 3. Cursos dirigidos a Educación Primaria y 1. Ciclo ESO. 4. Cursos dirigidos a Educación Secundaria (ESO y Bachillerato).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Musika eta arte-eskoleetako irakasleentzako zuzendutako ikastaroak.	6	5. Cursos dirigidos a profesorado de Escuelas de Música y Arte.
6. Hizkuntza-Eskola Ofizialetako irakasleentzako zuzendutako ikastaroak.	12	6. Cursos dirigidos a profesorado de Escuelas Oficiales de Idiomas.
7. On line ikastaroak.	62	7. Cursos On line.
8. Helduen Hezkuntzako irakasleei zuzendutako ikastaroak.	1	8. Cursos dirigidos a profesorado de Educación de Adultos.
9. Irakasle guztientzako ikastaroak.	187	9. Cursos dirigidos al profesorado en general.
10. Atzerriko Hezkuntza ikastaro orokorrak.	70	10. Cursos generales de idiomas extranjeros.
11. Ikastetxean prestatu eta berritzeko proiektuei lotutako prestakuntza-ikastaroak.	40	11. Cursos de formación ligados a los proyectos de formación e innovación en centros.
12. Ingeles ikastaroak Ikastetxeetan.	80	12. Cursos de inglés en centro.
<ul style="list-style-type: none"> Lekuko beharriaren araberako prestakuntza-jarduerak: 		<ul style="list-style-type: none"> Actividades formativas que dan respuesta a necesidades zonales:
1. Berritzegunek antolatutako ikastaroak.	599	1. Cursos organizados por los Berritzegunes.
3. ITUNPEKO IKASTETXEETAKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA		3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LA RED CONCERTADA
1. Jarduera-kopurua.	42	1. Número de actividades.
2. Partaide-kopurua.	1.200	2. Número de participantes.
4. IRAKASLEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK		4. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PROFESORADO
1. Joan-Etorriengatiko dirulaguntza GARATU ikastaroak egiteko. (2012-13ko ikasturteari dagozkionak)	950	1. Concesión de ayudas económicas para el desplazamiento a cursos GARATU. (Correspondientes al curso 2012-13).
5. ERAKUNDEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK		5. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DE LAS INSTITUCIONES
<ul style="list-style-type: none"> Erakundeetako deialdia, irakasleak prestatzeko planean lankidetzan jarduteko. 		<ul style="list-style-type: none"> Convocatoria a Entidades para colaborar en el Plan de formación del profesorado.
1. Erakundeen kopurua.	75	1. Número de entidades colaboradoras.
2. Jarduera-kopurua.	250	2. Número de actividades.
6. BERRITZEGUNEN IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA		6. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LOS BERRITZEGUNE
<ul style="list-style-type: none"> Uztailean prestakuntza berezia: 		<ul style="list-style-type: none"> Formación especial en Julio:
1. Partehartzaile-kopurua.	325	1. Número de participantes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. IKUSKARITZA TEKNIKOKO KIDEEN PRESTAKUNTZA 1. Prestakuntza-jardueren kopurua. 2. Partehartzaile-kopurua.	12 89	7. FORMACIÓN DE MIEMBROS DE LA INSPECCIÓN TÉCNICA 1. Número de actividades formativas. 2. Número de participantes.
8. IRAKASLEAK PRESTATZEKO JARDUERAK HEDATU ETA ZABALTZEA • Prestakuntza jardueren foiletoa: 1. Ale-kopurua. 2. Argitarapen-kopurua.	10.000 1	8. DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN ACTIVIDADES FORMATIVAS DEL PROFESORADO • Folleto con las actividades formativas: 1. Número de ejemplares. 2. Número de publicaciones.

PROGRAMA	PROGRAMA
4226 ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA	4226 APRENDIZAJE PERMANENTE Y EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ETENGABEKO HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA LANBIDE HEZIKETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE FORMACIÓN PROFESIONAL

MEMORIA

Programa honen bidez Etengabeko Irakaskuntza eta Helduen Hezkuntza eta Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak jasotzen ditu eta honako arloetan eragingo du.

2006ko azaroaren 15ean Europako Batasuneko Parlamentuak eta Kontseiluak erabaki bat onartu zuten, bizitza osoan zeharreko ikasketaren alorreko ekintza-programa ezartzeko, 2007-2013 aldirako. Programa horrek barruan hartuko ditu Hezkuntzaren alorreko gaur egungo programak: Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci eta Grundtvig, zehar-programa batez gain.

Leonardo da Vinci eta Erasmus azpiprogramei dagokienez, honako hauek dira etapa berri honetarako aurrekusi zaizkion helburu operatiboak:

- Hasierako eta etengabeko lanbide heziketan diharduten pertsonen mugikortasunaren kalitatea hobetu eta bolumena handitzea European.
- Europa osoko ikaskuntza-hornitzaileen, enpresen, gizarte-solaskideen eta antzeko beste erakundeen arteko lankidetzaren kalitatea hobetu eta bolumena handitzea.
- Hezkuntza eta lanbide heziketa ez tertziarioaren eremuko berrikuntza-praktiken garapena erraztea, baita hori parte hartzen duten herrialdeen artean transferitzea ere.
- Koalifikazio eta gaitasunen gardentasuna eta aitortpen edo aintzatespena hobetzea, ikaskuntza ez-formalaren edo informalaren bitartez lortutakoena barne.
- Atzerriko hizkuntzaren ikaskuntza sustatzea.

A través de este programa se da cobertura a las actividades relacionadas con el Aprendizaje Permanente y la Educación de Personas Adultas.

El Parlamento y el Consejo de la Unión Europea aprobó el 15 de noviembre de 2006 la Decisión por la que se establece un programa de acción en el ámbito del aprendizaje a lo largo de la vida, para el periodo 2007-2013. Este programa integrará a los actuales programas en el ámbito de Educación: Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci y Grundtvig, además de un programa transversal.

En lo que respecta a los subprogramas Leonardo da Vinci y Erasmus, los objetivos operativos previstos para esta nueva etapa son:

- Mejorar la calidad e incrementar el volumen de la movilidad en Europa de las personas en formación profesional inicial y continua.
- Mejorar la calidad e incrementar el volumen de la cooperación entre proveedores de aprendizaje, empresas, interlocutores sociales y otros organismos pertinentes, en toda Europa.
- Facilitar el desarrollo de prácticas innovadoras en los ámbitos de la educación y formación profesional no terciaria, y su transferencia entre distintos países participantes.
- Mejorar la transparencia y el reconocimiento de cualificaciones y competencias, incluidas las adquiridas mediante el aprendizaje no formal o informal.
- Promover el aprendizaje de lenguas extranjeras.

- Bizitza osoan zeharreko ikaskuntzarako edukien, zerbitzu pedagogikoen eta jarduera berritzaileen garapena bultzatzea, IKTak oinarritzat hartuta.

Lanbide-heziketa eta Lanbide Heziketako esparruko beste eragileek ereduazko proiektu edo egonaldi eta truke-programetan parte har dezaten lagundu nahi du, berrikuntzarako eta irakaskuntzarako bide berriak emateko asmoz.

Europako Batzordearen "Hezkuntza eta Prestakuntza 2010" lan-programak hezkuntza eta prestakuntza arloan lankidetzarako marko sendo bat ezarri zuen lehenengoz, Lisboako Estrategiaren barruan. Marko hori komuneko helburutan oinarrituta zegoen eta, EBko esparruan osagarritzko tresnak sortuz, estatuetakoko hezkuntza eta prestakuntzako sistemak hobetzeko zuzendatu nahi zen. Programa horretan, beste adierazleen artean, bizialdi osoko ikaskuntzan 25 – 64 adinetako helduen partaidetzari buruzko adierazle bat ezarri zen. Zehazki, gutxienez esandako adin tarte horretako helduen %12,5ek bizialdi osoko ikaskuntzako jardueretan parte hartu behar zuten 2010erako.

Geroago, 2009ko maiatzaren 12an, Europako Kontseiluak "ET 2020" esparru estrategikoa onartu zuen Europako hezkuntza eta prestakuntza arloan lankidetzarako. Esparru estrategikoko berri honetan 2020rako ezartzen da 25-64 adinetako helduen %15ek gutxienez parte hartu behar dutela bizialdi osoko ikaskuntzako jardueretan. Euskadin, 2010ean, adierazle honek %13a lortu zuen.

Ildo horretatik, pertsona guztien esku jarri nahi dira berrikuntza teknologikoaren eta ekoizteko moduen aldaketen erronkei aurre egiteko beharrezko baliabideak; baita gizartean modu aktiboan parte hartzeko beharrezkoak diren baliabideak ere, azken hauek, edozein ezagutza esparrutan bizi osorako erabilgarria izango den ikaskuntza garatuko duten jarduketan bidez.

Bizitzan zeharreko ikaskuntza garatzeko eta helduen prestakuntza parte hartzearena areagotzeko jardueren artean, garrantzi berezia hartu du biztanleria aktiboari lanbide-esperientziaren bitartez edo arautugabeko beste ikaskuntza batzuen bitartez lortutako lanbide-esperientzia ebaluatu, onartu eta ziurtatzea Gaitasuna Egiaztatze Egituraren bitartez. 2013ko urtean, Lanbide Heziketako Kalitaterako eta Gaitasuna Ebaluatze Euskal Agentziak, Euskal Enplegu Zerbitzua-Lanbideren lankidetzarekin, gaitasun profesionala ebaluatze eta egiaztatze prozedura bakarreko deialdi berri batzuek martxan jarriko ditu eta baita dagozkien orientabideak lanbide heziketako titulu bat edo profesionaltasuneko ziurtagiria.

- Impulsar el desarrollo de contenidos, servicios, pedagogías y prácticas innovadoras para el aprendizaje a lo largo de la vida, basados en las TIC.

Se pretende propiciar la participación de los centros de formación profesional y de otros agentes del mundo de la Formación Profesional, en proyectos piloto o programas de estancias e intercambios, con el fin de facilitarles nuevas vías de innovación y mejora de su práctica formativa.

El programa de trabajo "Educación y Formación 2010" de la Unión Europea, en el contexto de la Estrategia de Lisboa, estableció por primera vez un marco sólido para la cooperación en el ámbito de la educación y la formación, basado en objetivos comunes y encaminado ante todo a apoyar la mejora de los sistemas nacionales de educación y formación mediante la creación de instrumentos complementarios a escala de la UE. En dicho programa de trabajo se estableció, entre otros indicadores, uno en relación con la participación de la población adulta de 25 a 64 años en actividades de aprendizaje a lo largo de la vida, estableciendo que al menos el 12,5% de la población adulta de ese tramo de edad debía participar en actividades de aprendizaje a lo largo de la vida para 2010.

Posteriormente, el Consejo Europeo de 12 de mayo de 2009 aprobó un marco estratégico para la cooperación europea en el ámbito de la educación y la formación "ET 2020". En este nuevo marco estratégico se determina que para 2020 se ha de lograr que al menos el 15% de la población adulta de 25 a 64 años participe en actividades de aprendizaje a lo largo de la vida. En Euskadi en 2010 este indicador alcanzó el 13% de la población de ese tramo de edad.

En este marco, se pretende poner al alcance de todas las personas los instrumentos necesarios para hacer frente a los retos de la innovación tecnológica, del cambio en las formas de producción y para participar activamente en la sociedad a través de un conjunto de actuaciones que desarrollen aprendizaje útil a lo largo de la vida, en cualquier ámbito del conocimiento.

Entre las actuaciones para el desarrollo del aprendizaje a lo largo de la vida y motivar a las personas adultas a continuar su formación, ha cobrado especial relevancia la evaluación y acreditación a la población activa de la competencia adquirida por la experiencia laboral y otros aprendizajes no formales a través del Dispositivo de Reconocimiento de la Competencia. Durante el año 2013 la Agencia Vasca para la Evaluación de la Competencia y la Calidad de la Formación Profesional en colaboración con Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, continuará poniendo en marcha nuevas convocatorias del procedimiento único para la evaluación y acreditación de competencias profesionales, así como facilitando las orientaciones pertinentes para completar la formación conducente a un título de formación profesional o certificado de profesionalidad.

Bestalde, Lanbide Heziketako irakasleen prestakuntza elementu gakoa da Sistemaren kalitatea bermatzeko eta Lanbide Heziketako ikasleen ikasketa-erakundeak hobetzeko. Prestakuntza horrek irakasleen zientziaren eta teknologiararen alorreko ezagutzak eguneratzea izan behar du helburu; horretarako, benetako ingurune profesionalera gerturatzea erraztu behar da. Halaber, irakaskuntza-praktika, kudeaketa, irakaskuntza-ikaskuntza metodologi berriak, bizialdi osoko orientazioa, lidergoa eta antolakuntza ere hobetu behar da, irakaskuntzaren kalitatea eta ikastetxeen funtzionamendua hobetzeko asmoz.

Horren haritik, bizitza osoan zehar ikasteko legea bultzatu nahi da, eta lege horrek lagundu egin beharko du euskal hiritarren pertsona-, lanbide- eta gizarte-gaitasuna areagotzen; horretarako, bizitza osoan zehar ikasteko jarduerak sustatuko dira, gaitasun giltzarriak eta zehatzak lortzen lagunduko duten gaitasunak lortzeko.

Lege horrekin helburu nagusi hauek lortu nahi dira:

- Bizialdi osoko ikaskuntza bultzatzea pertsonal, sozial eta profesional garapenerako bide bezala, eta baita norberen poztasunerako jakintzaren gizartean parte hartzeagatik eta aktibo sentitzeagatik.
- Prestakuntza eskuratzeko bidea erraztea prestakuntza-eskaintza malgua eginez eta IKT erabilera bultzatuz prestakuntza prozesuetan.
- Lanbide-esperientziaren bidez edo/eta ikasteko modu ez formalekin bidez lortutako gaitasunen onarpena bultzatzea eta antolatzea.
- Bizitza osoan zeharreko orientatzaile-sare bat ezartzea.
- Mugikortasuna sustatzea.

Honakoak dira Helduen Hezkuntzaren helburuak:

- Helduei oinarriko prestakuntza eskaini eta eguneratzea, baita hezkuntza sistemaren mailetan sartzen laguntzea ere.
- Pertsona helduen lanbide kualifikazioa hobetzea edo beste lanbide batzuk egiteko prestatzea.
- Bizitza sozial, kultural, politiko eta ekonomikoan parte hartzeko gaitasuna garatzea.

Por otro lado, la formación del profesorado de Formación Profesional es un elemento clave para el aseguramiento de la calidad del Sistema y los resultados de aprendizaje del alumnado de Formación Profesional. Esta formación debe perseguir la actualización científica y tecnológica del profesorado, facilitando que pueda llevarse a cabo en entornos profesionales reales, así como la mejora de la práctica docente y de gestión en aspectos relacionados con nuevas metodologías de enseñanza-aprendizaje, orientación a lo largo de la vida, liderazgo y organización encaminados a mejorar la calidad de la enseñanza y el funcionamiento de los centros.

En este mismo sentido, la Ley de Aprendizaje a lo largo de la vida deberá contribuir a aumentar la competencia personal, profesional y social de la ciudadanía vasca, a través del fomento de actividades de aprendizaje a lo largo de la vida que faciliten la adquisición tanto de las competencias clave como de las específicas.

Los grandes objetivos que se perseguirán con esta Ley son:

- Fomentar el aprendizaje a lo largo de la vida como instrumento para el desarrollo personal, social y profesional así como participar en la sociedad del conocimiento.
- Facilitar el acceso a la formación, flexibilizando la oferta formativa y fomentando la utilización de las TIC en los procesos formativos.
- Instrumentar y fomentar el reconocimiento de los aprendizajes adquiridos a través de la experiencia laboral y/o vías no formales.
- Establecer las bases de un sistema integrado de orientación a lo largo de la vida.
- Potenciar la movilidad.

La Educación de las Personas Adultas persigue los siguientes objetivos:

- Adquirir y actualizar su formación básica y facilitar el acceso a los distintos niveles del sistema educativo.
- Mejorar su cualificación profesional o adquirir una preparación para el ejercicio de otras profesiones.
- Desarrollar su capacidad de participación en la vida social, cultural, política y económica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LANBIDE HEZIKETAREN EREMUAN, HEZKUNTZA-PRAKTIKAREN BERRIZTAPENA ETA KALITATEAREN HOBEKUNTZA SUSTATZEA ETENGABEKO PRESTAKUNTZARAKO EUROPAKO PROGRAMAREN ESPARRUAN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Etengabeko Prestakuntzarako Europako programaren (Leonardo da Vinci eta Erasmus azpiprogramak) barruko ereduak proiektuak aurkezteko urteroko deialdiak, informazioa banatzea, eta jarduerak koordinatzea. • Programaren Batzorde Zuzentzaile nazionalen parte hartu eta Agentzia espainiarrari lagundu proiektuak ebaluatzeko eta aukeratzeko zereginetan: <ol style="list-style-type: none"> 1. Egonaldi eta truke-programen kopurua. 2. Ikasle kopurua. 	<p>45</p> <p>1.000</p>	<p>1. PROMOVER LA INNOVACIÓN Y LA MEJORA DE LA CALIDAD DE LA PRÁCTICA EDUCATIVA EN EL ÁMBITO DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL, DENTRO DEL MARCO DEL PROGRAMA EUROPEO DE APRENDIZAJE PERMANENTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Distribuir la información y coordinar las actuaciones derivadas de las convocatorias anuales para la presentación de proyectos en el marco del programa de Aprendizaje Permanente (subprogramas Leonardo da Vinci y Erasmus). • Participar en el Comité Director nacional del programa y colaborar en las tareas de evaluación y selección de proyectos con la Agencia Española: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de programas de estancias e intercambios. 2. Número de alumnos.
<p>2. LANBIDE HEZIKETAKO IRAKASLEEN EGUNERATZE ETA ESPEZIALIZAZIO TEKNOLOGIKO ETA PEDAGOGIKOA BULTZATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lanbide Heziketako irakasleek duten prestakuntza-beharrak zehaztea eta Lanbide Heziketako Irakasleen Etengabeko Prestakuntzarako Plana gauzatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ikastaro-kopurua. 2. Zentroan egingo diren prestakuntza-proiektuen kopurua. 	<p>37</p> <p>45</p>	<p>2. PROMOVER LA ACTUALIZACIÓN Y LA ESPECIALIZACIÓN TECNOLÓGICA Y PEDAGÓGICA DEL PROFESORADO DE FORMACIÓN PROFESIONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Determinar las necesidades de formación del profesorado de Formación Profesional y elaborar el Plan de Formación Permanente del Profesorado de Formación Profesional: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de cursos. 2. Número de proyectos de formación en centro.
<p>3. HERRITARREN EZAGUTZA- ETA PRESTAKUNTZA-MAILETAN AURRERA EGITEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bizitza osoan ikasten jarraitzeko kultura bultzatu eta horretarako bidea erraztea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Bizitza osoan ikasten jarraitzeko jarduketak garatuko dituzten proiektuen kopurua. 2. Moduluen kopurua Eskaintza Partzialean. 3. Matrikula-kopurua. 4. Urrutiko modulu kopurua. 5. Matrikula-kopurua. 	<p>20-30</p> <p>150</p> <p>2.400</p> <p>45</p> <p>1.600</p>	<p>3. AVANZAR EN LOS NIVELES DE CONOCIMIENTO Y FORMACIÓN DE LA CIUDADANÍA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Promover y facilitar una cultura de aprendizaje a lo largo de la vida: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos que desarrollan actividades de aprendizaje útil a lo largo de la vida. 2. Número de módulos oferta parcial. 3. Número de matriculaciones. 4. Número de módulos a distancia. 5. Número de matriculaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Heziketa-zikloetarako sarrera probak prestatzeko talde-kopurua.	80	6. Número de grupos preparación pruebas de acceso a Ciclos Formativos.
7. Lanbide Heziketako heziketa-zikloetan sarrera-probak prestatzeko taldeetan matrikula egin duten ikasle-kopurua.	2.500	7. Número de alumnos matriculados en grupos preparación pruebas de acceso a ciclos formativos de formación profesional.
8. Ezagutzaren edozein esparrutan prestakuntzarako eta autoikaskuntzarako bitartekoen erabiltzaile-kopurua.	5.000	8. Número de usuarios de instrumentos formativos y de autoaprendizaje en cualquier ámbito del conocimiento.
<ul style="list-style-type: none"> Lanbide-familien kopurua areagotzea eta Gaitasuna aitortzeko eta egiaztatzeke egiturak langile gehiago hartzea eta horiek ebaluatu eta egiaztatzea sustatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Ampliar el número de Familias Profesionales y trabajadores/trabajadoras a los que alcance el Dispositivo de Reconocimiento y Certificación de la Competencia y promover su evaluación y certificación.
1. Deialdien kopurua.	3	1. Número de convocatorias.
2. Lanbide-familien kopurua.	15	2. Número de Familias Profesionales.
3. Langile-kopurua.	3.000	3. Número de trabajadores/as.
<p>4. HELDUEN HEZKUNTZAREN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, EZAGUERAK ETA GAITASUNAK ESKURATZEKO, EGUNERATZEKO, OSATZEKO EDO ZABALTZEKO AUKERA IZAN DEZATEN, ETA HORIEN BIDEZ GARAPEN PERTSONALA ETA PROFESIONALA LOR DEZATEN</p>		<p>4. DAR COBERTURA A LA DEMANDA DE EDUCACIÓN DE LAS PERSONAS ADULTAS PARA QUE PUEDAN ADQUIRIR, ACTUALIZAR, COMPLETAR O AMPLIAR SUS CONOCIMIENTOS Y APTITUDES PARA SU DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL</p>
<ul style="list-style-type: none"> HHEko ikastetxeen funtzionamendua lau hilabeteko banaketa eta modulu-sistemaren bidez antolatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Organizar el funcionamiento de los centros de EPA mediante la distribución cuatrimestral y la aplicación del sistema modular.
<ul style="list-style-type: none"> Zentroetako plantilla organikoa zehaztea, baita lanpostu hutsak ere, lekualdaketerako, oposizioetarako eta ikasturte hasierako lanpostuen adjudikazioetarako ere. 		<ul style="list-style-type: none"> Determinar las plantillas orgánicas de los centros y las vacantes para concurso de traslados, oposiciones y adjudicaciones de plazas para comienzo de curso.
1. Irakasle kopurua	703	1. Personal docente Centros Públicos.
<ul style="list-style-type: none"> HHEko zentro espezifikoko funtzionamendu eta ekipamendu gastuetarako diruz hornitzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Financiar los gastos de funcionamiento y equipamiento de los centros públicos específicos de EPA.
1. Ikastetxe kopurua	33	1. Número de centros.
2. Ikasle kopurua	30.025	2. Número de alumnos.
<ul style="list-style-type: none"> HHEren inguruan burututako ekintzengatik, irabazi-asmorik gabeko elkartei diru-laguntzak emateko deialdia egitea, HHEko zentroetan pertsona helduen heziketa eskaria jasoz. Nagusien hezkuntzan laguntzen duten irabazi-asmorik gabeko elkarteentzako diru-laguntzak: 		<ul style="list-style-type: none"> Financiar a entidades sin ánimo de lucro por actividades desarrolladas en el área de la EPA, dando cobertura a la demanda de educación de las personas adultas en los Centros de EPA. Subvenciones a entidades sin ánimo de lucro que colaboran en la educación de personas adultas.
1. Diruz lagundutako erakunde kopurua.	6	1. Número de entidades subvencionadas.
2. Lagundutako ikasle kopurua sare pribatuan.	300	2. Número de alumnos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. BIZKAIA ETA GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOEN OSABIDEZKO HEZKUNTZAKO ETA LANERAKO PRESTAKUNTZAKO PARTZUERGOEI EUSTEA, FORU ALDUNDIEKIN, GUTXIENGO ETNIKO ETA TALDE MARJINATUENTZAKO HEZKUNTZA ETA GIZARTE ARLOKO PROGRAMAK GARATZEKO, OSABIDEZKO HEZKUNTZA ETA LANBIDE-HASTAPENERAKO PROGRAMA BEREZIEKIN BATERA</p> <p>1. Lagundutako gazte-kopurua.</p> <p>2. Eratutako partzuergo-kopurua.</p>	<p>419</p> <p>2</p>	<p>5. SOSTENIMIENTO DE LOS CONSORCIOS DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA Y FORMACIÓN OCUPACIONAL DE LOS TERRITORIOS HISTÓRICOS DE BIZKAIA Y GIPUZKOA, EN COLABORACIÓN CON LAS DIPUTACIONES FORALES, PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS DE CARÁCTER EDUCATIVO Y SOCIAL DESTINADOS A COLECTIVOS DE MINORÍAS ÉTNICAS Y GRUPOS MARGINADOS, JUNTO CON LOS ESPECÍFICOS DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA E INICIACIÓN PROFESIONAL</p> <p>1. Número de jóvenes atendidos.</p> <p>2. Número de Consorcios establecidos.</p>
<p>6. IKASLE JAKIN BATZUEN, EDO GIZARTE-EGOERA ZAILEAN DAUDEN IKASLE-TALDEEN EDO ESKOLARA EGOKITZEKO ZAILTASUN HANDIA DUTENEN HEZKUNTZA BEHARREI ERANTZUNA EMATEA, ESKOLATZEKO OSABIDEZKO PROGRAMEEN BITARTEZ</p> <p>1. Hitzarmen kopurua.</p> <p>2. Ikasle-kopurua.</p>	<p>20</p> <p>300</p>	<p>6. DAR RESPUESTA A LAS NECESIDADES EDUCATIVAS DE DETERMINADOS ALUMNOS Y ALUMNAS, O COLECTIVOS EN ESPECIAL DIFICULTAD SOCIAL O CON GRAVES DIFICULTADES DE ADAPTACIÓN A LA ESCUELA, POR MEDIO DE LOS PROGRAMAS DE ESCOLARIZACIÓN COMPENSATORIA</p> <p>1. Número de Convenios.</p> <p>2. Número de alumnos.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
4231 HEZKUNTZA SUSTAPENA	4231 PROMOCIÓN EDUCATIVA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES

MEMORIA

Programa honek ikasleen arteko gizarte-desberdintasunak orekatzeko eta ikastetxetan gurasoen parte hartzea sustatzeko jarduerak biltzen ditu. Hori dela eta honako jarduerak kontuan hartzen ditu:

- Beka eta dirulaguntzak, bai unibertsitatekoa ez den irakaskuntzako ikasleentzat, baita unibertsitateko irakaskuntzako ikasleentzat ere.
- Unibertsitate-ikasleen aldi baterako mugikortasuna bultzatzea, beste batzuen osagarri diren laguntzen bitartez.
- Irakaskuntza publikoko eskola-garraioa eta zuzeneko kudeaketako eskola-jantokia finantzatzea.
- Bigarren Hezkuntzako ikasleen hizkuntz-heziketa ahalbideratzea, atzerrian egoteko beka ematearen aldeko politika baten bitartez.
- Gurasoen lankidetzaren eskola-sisteman sustatzea eta bultzatzea, dagozkien elkarrekin, federazio, konfederazio eta kooperatiben bitartez.

Este programa fomenta actividades destinadas a paliar las desigualdades sociales, en orden a favorecer el acceso a la enseñanza y el conocimiento al máximo de ciudadanos. A tal fin se contemplan las siguientes acciones:

- Becas y ayudas, tanto las dirigidas a alumnos de la enseñanza no universitaria como de la universitaria.
- Impulsar la movilidad temporal de los estudiantes universitarios mediante ayudas complementarias a otras ayudas.
- La financiación del transporte escolar y los comedores de gestión directa en centros públicos.
- Posibilitar la formación idiomática de los alumnos de Educación Secundaria, mediante una política de becas para estancias y cursos en el extranjero.
- Fomentar e impulsar la colaboración de los padres en el Sistema Educativo a través de sus correspondientes Asociaciones, Federaciones, Confederaciones y Cooperativas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. UNIBERTSITATETIK KANPOKO HEZKUNTZAKO IKASLEEK IKASTETXEA AUKERATZERAKOAN, EKONOMI-BALDINTZENGATIK OZTOPORIK EZ IZATEA AHALBIDERATZEA, BEKA ETA LAGUNTZA SISTEMA BATEN BIDEZ</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2012/13ko ikasturterako beka eta unibertsitatetik kanpoko dirulaguntzak jasotzeko deialdia: <ul style="list-style-type: none"> 1. Beka-deialdiaren ikasle onuradunak. 129.300 2. Laguntza-kopurua. 192.740 • Garraioa antolatzea, finantzatzea eta adjudikatzea lehiaketa publiko bidez: <ul style="list-style-type: none"> 1. Ibilbideen kopurua. 2012/13 ikasturtea. 566 2. Garraiatutako ikasleen-kopurua. 2012/13 ikasturtea. 24.588 3. Garraio duten Ikastetxe publikoen zenbakia. 287 • Eskola-garraiorako laguntzaileen zerbitzua beharrezkoa duten garraio-ibilbideen definizioa eta horren esleipena lehiaketa irekiaren bitartez: <ul style="list-style-type: none"> 1. Eskola-garraiorako laguntzaileak kontratatzea. 2012/13 ikasturtea. 525 • Jakindako ibilbideetan zehar ez dabiltzan autobusetan bidaiatzen duten ikasleentzako banan-banako diru-laguntzen finantziarioa: <ul style="list-style-type: none"> 1. Eskola-garraiorako banan-banako diru-laguntzak ematea. 2012/13 ikasturtea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Laguntza-kopurua. 2.187 • Eskola-jantoki publikoak finantzatzea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Kudeaketa zuzeneko jantokiak finantzatzea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Jantoki-kopurua. 497 2. Bazkaltiar-kopurua. 92.082 • Hezkuntza-behar bereziak izanik, Sailak antolatutako ohiko garraio-zerbitzu publikoak ezin diren ikasleentzat garraiorako banan-banako dirulaguntzetarako: <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikasleen kopurua. 771 		<p>1. POSIBILITAR A LOS ALUMNOS DE LA ENSEÑANZA NO UNIVERSITARIA, MEDIANTE UN SISTEMA DE BECAS Y AYUDAS, QUE EL CONDICIONAMIENTO ECONÓMICO NO SEA UN OBSTÁCULO PARA LA ELECCIÓN DEL CENTRO DE ENSEÑANZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convocatoria de becas y ayudas para alumnos no universitarios en el curso 2012/13: <ul style="list-style-type: none"> 1. Alumnos/as beneficiarios/as por la convocatoria de becas. 2. Número de ayudas. • Organización y financiación de transporte y adjudicación del mismo mediante concurso público: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de itinerarios. Curso 2012/13. 2. Número de alumnos transportados. Curso 2012/13. 3. Número de centros públicos con transporte. • Definición de itinerarios de transporte que requieran el servicio de acompañantes de transporte escolar y adjudicación del mismo mediante concurso público: <ul style="list-style-type: none"> 1. Contratación de acompañantes de transporte escolar. Curso 2012/13. • Financiación de las ayudas individualizadas al transporte de alumnos que no son transportados en autobuses que realicen un servicio dentro de los itinerarios definidos: <ul style="list-style-type: none"> 1. Ayudas individualizadas de transporte escolar. Curso 2012/13: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de ayudas. • Financiación de los comedores escolares públicos: <ul style="list-style-type: none"> 1. Financiación comedores gestión directa: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de comedores. 2. Número de comensales. • Para Ayudas Individualizadas de Transporte a alumnos con necesidades educativas especiales que no puedan utilizar los servicios organizados por el Departamento: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de alumnos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. BIGARREN IRAKASKUNTZAKO ETA LANBIDE HEZIKETAKO IKASLEEN HIZKUNTZA PRESTAKUNTZA AHALBIDETZEA, ATZERRIKO EGONALDI ETA IKASTAROEN BITARTEZ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Postu-deialdia, alemaniarraz, frantsesez eta ingelesez egiten den herrialdeetara joateko: 	650	<p>2. POSIBILITAR LA FORMACIÓN IDIOMÁTICA DE LOS/AS ALUMNOS/AS DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y CICLOS DE FORMACIÓN PROFESIONAL MEDIANTE ESTANCIAS Y CURSOS EN EL EXTRANJERO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convocatoria de plazas en países de habla alemana, francesa e inglesa:
<p>1. Ikasle onuradunak.</p> <p>3. GURASOEN PARTE HARTZE ETA LANKIDETZA IKASTETXEETAN SUSTATZEA, DAGOZKIEN ELKARTE, FEDERAZIO, KONFEDERAZIO ETA KOOPERATIBEN BITARTEZ</p>		<p>1. Alumnos/as beneficiarios/as.</p> <p>3. FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN Y COLABORACIÓN EN LOS CENTROS EDUCATIVOS DE PADRES Y MADRES A TRAVÉS DE SUS CORRESPONDIENTES ASOCIACIONES, FEDERACIONES, CONFEDERACIONES Y COOPERATIVAS</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Gurasoen federazio, konfederazio eta kooperatiben aldeko dirulaguntzak: 		<ul style="list-style-type: none"> • Convocatoria de subvenciones dirigidas a Asociaciones, Federaciones, Confederaciones y Cooperativas de padres y madres de alumnos y alumnas:
<p>1. Dirulaguntzak jasotzerik duten elkarteak.</p>	615	<p>1. Asociaciones subvencionables.</p>
<p>2. Federazioak eta konfederazioak.</p>	17	<p>2. Federaciones y Confederaciones.</p>
<p>3. Kooperatibak.</p> <p>4. UNIBERTSITATEKO HEZKUNTZAN SARTZEKO AUKERAREN BERDINTASUNA SUSTATZEA</p>	45	<p>3. Cooperativas.</p> <p>4. FOMENTAR LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA EL ACCESO A LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Beka orokorren, eguneroko garraio- eta ikasle elbarrituentzako garraio-beken deialdia, unibertsitate- eta goi mailako beste ikasketa batzuk (masterrak barne) egiteko: 		<ul style="list-style-type: none"> • Convocatoria de becas: generales, de transporte diario y de transporte para estudiantes con discapacidad, para realizar estudios universitarios y otros estudios superiores (incluido masteres):
<p>1. Emandako laguntzak: beka orokorrak eta eguneroko garraioa.</p>	10.700	<p>1. Ayudas concedidas becas generales y de transporte diario.</p>
<p>2. Desgaituak garraiatzeko emandako laguntzak.</p>	25	<p>2. Ayudas concedidas transporte discapacitados.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Lankidetzaren beken deialdia: 		<ul style="list-style-type: none"> • Convocatoria de becas colaboración:
<p>1. Emandako diru-laguntzak.</p>	225	<p>1. Ayudas concedidas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Beken deialdia Erasmus programaren eta nazioarte mailako unibertsitate-mugikortasuneko beste programa batzuen esparruan: 		<ul style="list-style-type: none"> • Convocatoria de becas en el marco del programa Erasmus y otros programas de movilidad universitaria de carácter internacional:
<p>1. Emandako diru-laguntzak.</p>	1.441	<p>1. Ayudas concedidas.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
4511 HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA	4511 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ZERBITZU ZUZENDARIA ETA KABINETEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE SERVICIOS Y DIRECTOR DE GABINETE

MEMORIA

Programa honetako gastuak Hizkuntza Politika eta Kulturako Administrazioaren ohiko funtzionamendua finantzatzeko dira.

Beraz, Sailaren Zerbitzu Orokorrak eta Gipuzkoa eta Bizkaiko Lurralde Zerbitzuen funtzionamendu-gastuak sartzen dira.

Antolaketa eta Laguntza programa honen helburuak Hizkuntza Politika eta Kultura arloak planifikatzea, zuzentzea eta kudeatzea dira.

Gainera, Eusko Legebiltzarrean ordezkatura dauden alderdi politikoeiiko mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteentzako diru-laguntzak emateko deialdia kudeatzen du.

Los gastos de este programa se destinan a financiar el funcionamiento ordinario de la Administración de Política Lingüística y Cultura.

Incluyen, por lo tanto, los correspondientes al funcionamiento de los Servicios Centrales del Departamento así como los servicios territoriales de Gipuzkoa y Bizkaia.

Los objetivos de este programa de Estructura y Apoyo están orientados a la planificación, dirección y gestión del área de Política Lingüística y Cultura.

Así mismo, gestiona la convocatoria que tiene por objeto la concesión de subvenciones destinadas a fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILAREN HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA JARDUN-ARLOEN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUZENDARITZA ETA KOORDINAZIOA</p> <p>1. Goi-zuzendaritza betetzea.</p> <p>2. KUDEAKETA EKONOMIKOA</p> <p>1. Kudeaketa ekonomiko-finantzarioa egitea, Aurrekontua, urteroko Kudeaketa-plana, aurrekontu-betearazpena eta gastuaren kontrola.</p>		<p>1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE LAS ÁREAS DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA DEL DEPARTAMENTO</p> <p>1. Ejercer la alta dirección.</p> <p>2. GESTIÓN ECONÓMICA</p> <p>1. Realización de la gestión económico-financiera mediante la elaboración de los Presupuestos, el Plan de Gestión Anual, la ejecución presupuestaria y el control del gasto.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Eusko Legebiltzarrean ordezkatura dauden alderdi politikoei mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteentzako diru-laguntzak.		2. Subvenciones destinadas a fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco.
1. Eusko Legebiltzarrean ordezkatura dauden alderdi politikoei mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteek burututako jardueretarako, pentsamendu politikoa eta soziala ikertzea edo garatzea xede dutenak, esleitutako laguntza kopurua.	4	1. N. de subvenciones concedidas para el estudio y desarrollo del pensamiento político y social realizados por fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco.
3. LANGILEEN KUDEAKETA		3. GESTIÓN DEL PERSONAL
1. Sailari atxikitako langileen lan eta lansarien baldintzak kudeatzea.		1. Gestión de las condiciones laborales y retributivas del personal adscrito al Departamento.
1. Administrazio Orokorreko funtzionario-taldea eta lan-kontratutako langileen kolektiboa. Jarduneango langile-kopurua.	148	1. Colectivo de funcionarios y laborales de la Administración General. Número de trabajadores en activo.
4. KUDEAKETA INFORMATIKOA		4. GESTIÓN INFORMÁTICA
1. DIT eta Berrikuntzaren eta Administrazio Elektronikoaren Zuzendaritzaren, e-administrazioa izan ezik, arauen ildotik datozen ekintzak garatzea eta exekutua.	6	1. Iniciativas a desarrollar y ejecutar derivadas de directrices de la DIT y Dirección de Innovación y Administración Electrónica, excepto e-administración.
2. e-administrazioa dela eta, sortu edo aldatu beharreko informazio-sistemak.	1	2. Sistemas de información a crear o adaptar a la e-administración.
3. Datu pertsonalen babesa ondoriozko ekintzak.	4	3. Acciones derivadas de la protección de datos de carácter personal.
4. EJIEn kudeaketa-gomendioen kontrola eta jarraipena.	5	4. Control y seguimiento de las encomiendas de gestión de EJE.
5. Informazio-sistemen garapenak (e-administrazioa izan ezik).	2	5. Desarrollos de sistemas de información (excepto e-administración).
6. Informazio-sistemen mantentze-lanak (e-administrazioa izan ezik).	20	6. Mantenimientos de sistemas de información (excepto e-administración).
7. Web atariak kudeatzea.	4	7. Número de portales Web a gestionar.
8. Intzidentziak eta laguntza teknikoak.	100	8. Atención de incidencias y asistencia técnica.
9. Kudeaketa-gomendioak estaltzen dituen behar informatikoak kudeatzea.	60	9. Gestión de necesidades informáticas cubiertas por la encomienda de gestión.
10. Web atari eta edukien inguruko laguntza teknikoak.	50	10. Asistencia técnica en materia de contenidos para los portales Web.
5. ESTADISTIKA-DATUAK LANTZEA		5. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS
1. Txosten teknikoak.	12	1. Informes técnicos.
2. Estatistika lanak (Estatistika Programan jasotakoak).	9	2. Operaciones estadísticas (incluidas en el Programa Estadístico).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Informazio-eskaerak estatistika Institutuei.	3	3. Peticiones de información a Institutos de estadística.
6. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO POLITIKAK SUSTATZEA ETA ELKARLANA		6. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES
1. Berdintasun-politiken dokumentu programatikoaren diseinua (hainbat urtetakoa eta urtekoa).	2	1. Diseño del documento programático -plurianual y anual- de igualdad.
2. Berdintasun-politiken dokumentu programatikoaren ezarpenaren koordinazioa eta sustapena, batetik, eta jarraipena eta ebaluazioa, bestetik.	20	2. Coordinación e impulso, por un lado, y seguimiento y evaluación, por otro, de la implantación del documento programático anual de igualdad.
3. Pertsonalari emakume eta gizonen berdintasunaren alorreko aholkua eta laguntza.	35	3. Asistencia y asesoramiento técnico en materia de igualdad de mujeres y hombres al personal.
4. Koordinatzeko sailarteko bilerak.	15	4. Reuniones de coordinación interdepartamentales.

PROGRAMA	PROGRAMA
4512 KIROLAK	4512 DEPORTES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

MEMORIA

Euskadiko Kirolaren 14/1998 Legearen arabera, herri agintariek, beren eskumenen barruan, kirola askatasunez eta norbere borondatez egiteko eskubidea –pertsonek duten– bermatu behar dute, izan ere, kirola interes publikoko gizarte-jarduera da, pertsonak bete-betean prestatzeko eta garatzeko, bizi-kalitatea hobetzeko eta norbanakoak eta gizarteak ondo izateko lagungarria.

Zuzendaritzak kalitateko erreferentziako euskal kirol eredia bultzatuko du XXI. menderako.

Gure ardatz estrategikoen artean, Jaurilaritzako plan estrategikoa taxutzea dago, Euskadi erreferente izan dadin, bere herritarrek egiten duten jarduera fisikoa dela-eta. Aldaketa kulturala eta soziala gauzatu nahi dugu, jarduera fisikoa osasunaren sinonimo izan dadin, gure pertsonen bizi-kalitatea hobetze aldera. Ariketa fisikoa haurtzarotik sustatu nahi dugu, haur hezkuntzan ariketa fisikoa bultzatuta, haurren gizentasuna ekidite aldera. Ariketa fisikoa egiteak dakarren gizarte-onuraz aparte, zeharka, gaixotasunen prebentzioan eragina izango du, bai eta, hartara, osasungintzaren iraunkortasunean ere. Profesionalen prestakuntza sustatuko dugu, osasun-zentroen eta ariketa fisikoa egiten duten lagunen arteko koordinazioa sendotze aldera, eta, horretarako, Kirol Eskola indartuko dugu.

De acuerdo con la Ley 14/98 del Deporte del País Vasco, los poderes públicos, en el ámbito de sus competencias, garantizarán el derecho fundamental de todas las personas a la práctica del deporte de forma libre y voluntaria en cuanto que constituye una actividad social de interés público que contribuye a la formación y al desarrollo integral de las personas, a la mejora de su calidad de vida y al bienestar individual y social.

Desde la Dirección impulsaremos un modelo deportivo vasco referente y de calidad para el siglo XXI.

Entre nuestros ejes estratégicos está diseñar un plan estratégico de Gobierno para que Euskadi sea referente en la actividad física que realicen sus ciudadanos y ciudadanas. Queremos realizar un cambio cultural y social para que la actividad física sea sinónimo de salud, con el objeto de mejorar la calidad de vida de nuestras personas. Queremos fomentar la actividad física desde la infancia, potenciando en la educación infantil la actividad física, con el objeto de evitar la obesidad infantil. Indirectamente al beneficio social que conlleva la realización de actividad física para la salud de las personas, esto incidirá en la prevención de enfermedades y, por lo tanto, en la sostenibilidad de la sanidad. Impulsaremos la formación de profesionales para la coordinación entre los centros de salud y las personas que realicen la actividad física potenciando la figura de Kirol Eskola.

Beste ardatz bat kirol-elkarteen egitura izango da: Euskadiko kirol-federazioen sarea berrantolatu egingo da eta egitura eta funtzionamendua gorengo eraginkortasun-irizpideetara doitu eta euskal kirol eredu berriaren eraikuntzan duen egitekoa birdefinitu. Euskal Kirol Federazioen Batasuna (E.K.F.B.) funtsezkoa izango da berrantolaketara eta eraginkortasunera begira. Euskadiko lehiaketa esparrua indartuko dugu. Hartara, lehiaketetako egiturak arrazionalizatu egingo dira eta euren formatua egungo errealitate sozioekonomikora eta kirol-agenteen (kluben eta kirolarien) premietara eta itxaropenetara egokituko.

Hirugarren ardatza goi-mailako kirolari eta kanpo-proiektzioari lotuta dago. Fadurako Hobekuntza Teknikorako Zentroaren (HTZ) funtzionamendua birdefinitu nahi dugu, bai eta teknifikazio-zentroaren kontzeptua eta goi-mailako kirola garatzeko duen funtzionamendua ere. Euskadiko goi-mailako zentroen mapa ere birdefinitu egingo dugu eta inbertsio-premia estrategikoen mapa taxutuko. Era berean, Zuzendaritzako eta kirol-federazioetako teknikarien artean koordinazioa eta talde-lana sustatuko dugu, ahalik eta goi-mailako kirolari gehien izate aldera. Foru Aldundiekien elkarlanean ariko gara talentudun edo etorkizun oparoko kirolariei jarraipena egiteko eta laguntza emateko.

BAT (Basque Team) marka indartuko dugu eta Euskadiko herritarren balioetara eta sentimenduetara egokituko, datozen Olinpiadetarako parte-hartzaile eta domina eta diploma kopuru gehien eskuratze aldera.

Dopajearen aurkako Euskal Agentzia sustatuko dugu, dopajearen kontrako borroka eta zero tolerantzia sendotzearen. Era berean, Dopajearen aurkako Mundu Agentziarekin (AMA) elkarlan estuan ariko gara.

Euskal kirolaren nortasun-adierazgarriak indartuko ditugu eta kirol-eredu berriaren kanpoko proiektzioa sendotuko (ez kirolariena edo kirol-lorpenena bakarrik). Euskal selekzioei dagokienez, euskal kirol selekzio nazionalen ofizialtasuna aintzatetsi dadila bultzatuko dugu. Horretarako, funtsezkoa da Euskal Kirol Federazioen Batasunaren (E.K.F.B.) lana, Batasuna bera eta Saileko Zuzendaritza gure selekzioen ofizialtasunaren abangoardia izango dira eta.

Azkenik, sektorearen hazkundean lagunduko duten Ikerketa, Garapena eta Berrikuntza (I+G+B) proiektuen inbertsioa azpimarratu nahi dugu. Horretarako, honako hauek bultzatuko dira: industria-garapena, kirolaren arloan ikertzeko eta ezagutza sortzeko proiektuak, kirol-entitateen antolaketa- eta kudeaketa-eredu berriak eta berriazko kirol-ibilbideen taxuketara eta berrantolaketa.

Azkenik, euskal kirolean benetako berdintasun efektiboa sustatuko dugu. Horretarako, Kirolaren Berdintasun Plana gauzatuko dugu, emakumeek euskal kirolaren hainbat esparrutan aurkitzen dituzten oztopoak eta diskriminazioak ezabatzeko, bai praktikan, bai kudeaketan, antolakuntzan eta zuzendaritzan. Era berean, gai horren inguruko araudia eta erakunde arteko koordinazioa garatuko dira.

Otro eje será la estructura asociativa deportiva, reorganizando el entramado federativo vasco, ajustando su estructura y funcionamiento a criterios de máxima eficiencia y redefiniendo su papel en la construcción de un nuevo modelo deportivo vasco. La Unión de Federaciones Deportivas Vascas (U.F.D.V.) deberá ser clave en la reorganización y eficiencia. Fortaleceremos el ámbito vasco de competición racionalizando las estructuras de las competiciones, adaptando su formato a la realidad socioeconómica actual y a las necesidades y expectativas de los agentes deportivos (clubes y deportistas).

El tercer eje estará relacionado con el deporte de Alto Nivel y proyección exterior. Queremos redefinir el funcionamiento del Centro de Perfeccionamiento Técnico (CPT) de Fadura y el concepto de centro de tecnificación y su funcionamiento para el desarrollo del alto nivel. También redefiniremos el mapa de centros de alto nivel en Euskadi y su ordenamiento y realizaremos un mapa de necesidades estratégicas de inversión. Fomentaremos la coordinación y trabajo en equipo entre el personal técnico de la Dirección y las federaciones deportivas para conseguir un mayor número de deportistas de alto nivel. Cooperaremos con las Diputaciones Forales en el seguimiento y ayuda a las y los deportistas talentos o promesas.

Potenciaremos la marca BAT (Basque Team) y la adecuaremos a los valores y sentimientos de la ciudadanía vasca, con el objeto de incrementar el número de participantes y la obtención de medallas y diplomas en las próximas Olimpiadas.

Promoveremos la Agencia Vasca Antidopaje, con el objeto de potenciar la lucha contra el dopaje y la tolerancia cero. Asimismo, colaboraremos estrechamente con la Agencia Mundial Antidopaje (AMA).

Reforzaremos las señas de identidad del deporte vasco y potenciaremos la proyección exterior del nuevo modelo deportivo (no sólo deportistas y logros deportivos). En cuanto a las selecciones vascas impulsaremos el reconocimiento de la oficialidad de las selecciones nacionales deportivas vascas. Para ello, es fundamental la labor de la Unión de Federaciones Deportivas Vascas (U.F.D.V.), que junto a la Dirección del Departamento serán la vanguardia de la oficialidad de nuestras selecciones.

Por último, queremos hacer hincapié en la inversión en proyectos de Investigación, Desarrollo e Innovación (I+D+i) que contribuyan al crecimiento del sector, mediante el desarrollo industrial, proyectos de investigación y generación de conocimiento en materia deportiva, desarrollo de nuevos modelos organizativos y de gestión de entidades deportivas, diseño y reorganización de itinerarios deportivos específicos.

Finalmente, fomentaremos la igualdad real y efectiva en el deporte vasco. Activando la realización de un Plan de Igualdad en el Deporte para eliminar las barreras y las discriminaciones que encuentran las mujeres en los diferentes ámbitos del deporte vasco, tanto a nivel de práctica como de gestión, organización y dirección. Y desarrollo de la normativa y coordinación interinstitucional en la materia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKADI, ARIKETA FISIKOAN, ERREFERENTE</p> <p>1. 2013ko Euskadiko Eskolako Kirol Jokoak antolatzea.</p> <p>2. Ahalmen urritasuna duten kirolariak eskolako kirol-jokoetan integratzea.</p> <p>3. 2013ko Euskadiko Unibertsitateko Kirol Jokoak antolatzea.</p> <p>4. Eskola Kirolaren Batzordea dinamizatzea.</p> <p>5. Ariketa Fisikoaren Plan estrategikoa diseinatzea.</p> <p>6. Euskal Kirol Eskola indartzea.</p> <p>7. Prestakuntza Programa lantzea eta martxan jartzea.</p> <p>2. KIROL ELKARTEEN EGITURA</p> <p>1. Euskal federazioen kirol-programak finantzatzeko diru-laguntzak.</p> <p>2. Euskal Kirol Federazioen Batasunarentzako diru-laguntza eta sostengua, euskal federazioak berrantolatzeke eta optimizatzeko, bai eta euskal selekzioak eta horiek kanpora begira duten proiektzioa sendotzeko ere.</p> <p>3. GOI-MAILAKO KIROLA ETA KANPORA BEGIRAKO PROIEKZIOA</p> <p>1. EAEko goi-mailako kirolarien zerrendak egitea.</p> <p>2. EAEko goi-mailako zentroak birdefinitzea eta arautzea.</p> <p>3. Fadurako Hobekuntza Teknikorako Zentroa (HTZ) birdefinitzea, HTZko eta euskal federazioetako teknikarien arteko talde-lana koordinatuta.</p> <p>4. Kategoria absolutuko nazioarteko kirol-lehiaketa ofizialetan parte hartzeko diru-laguntzak.</p> <p>5. Nazioarteko goi-mailako ekitaldiak antolatzeko diru-laguntzak.</p> <p>6. Kanpo-proiektzioa duten EAEko kirol-ekitaldietan kolaboratzea.</p>	<p>2.000</p> <p>1</p> <p>500</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>20</p> <p>50</p> <p>1</p> <p>70</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>13</p> <p>34</p> <p>1</p>	<p>1. EUSKADI COMO REFERENTE EN LA ACTIVIDAD FÍSICA</p> <p>1. Organización de los Juegos Escolares Deportivos de Euskadi 2013.</p> <p>2. Integración de deportistas con discapacidad en los juegos deportivos escolares.</p> <p>3. Organización de los Campeonatos de Euskadi de Deporte Universitario 2013.</p> <p>4. Dinamización de la Comisión de Deporte Escolar.</p> <p>5. Diseñar un Plan estratégico de Actividad Física.</p> <p>6. Potenciación de la Escuela Vasca del Deporte.</p> <p>7. Elaboración y puesta en marcha del Programa Formativo.</p> <p>2. ESTRUCTURA ASOCIATIVA DEPORTIVA</p> <p>1. Subvenciones para financiar los programas deportivos de las Federaciones Vascas.</p> <p>2. Subvención y apoyo a la Unión de Federaciones Deportivas Vascas, para la reorganización y optimización de las federaciones vascas y potenciación de las selecciones vascas y su proyección en el exterior.</p> <p>3. DEPORTE DE ALTO NIVEL Y PROYECCIÓN EXTERIOR</p> <p>1. Elaboración de listas de deportistas de Alto Nivel de la CAPV.</p> <p>2. Redefinición y ordenamiento de Centros de Alto Nivel en la CAPV.</p> <p>3. Redefinición del Centro de Perfeccionamiento Técnico (CPT) de Fadura, coordinando el trabajo en equipo entre los técnicos del CPT y las federaciones vascas.</p> <p>4. Subvenciones para financiar la participación en competiciones deportivas oficiales de carácter internacional en categoría absoluta.</p> <p>5. Subvenciones para la organización de eventos Internacionales de Alto Nivel.</p> <p>6. Colaboración en la organización de eventos deportivos en la CAPV con potencial de proyección exterior.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. Aldundiekin elkarlanean aritzea, talentudun edo etorkizun oparodun kirolariei jarraipena egiteko edo laguntzeko.</p> <p>8. Dopajearen aurkako Euskal Agentzia sustatzea, dopajearen kontrako borroka bultzatzeko eta zero tolerantzia lortze aldera.</p> <p>9. Dopajearen aurkako programa garatzea, euskal kirol-federazioekin elkarlanean.</p> <p>10. I+G+B proiektuak definitzea.</p> <p>11. Europa-mailan, berrikuntza-proiektuak bultzatzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>7. Cooperar con las diputaciones en el seguimiento y ayuda a los deportistas talentos o promesas.</p> <p>8. Promover la agencia Vasca de Antidopaje, con el objeto de potenciar la lucha contra el dopaje con el objetivo de tolerancia cero.</p> <p>9. En colaboración con las Federaciones deportivas vascas, desarrollo del programa contra el dopaje en el deporte.</p> <p>10. Definición de proyectos de I+D+i.</p> <p>11. Fomentar proyectos de innovación de ámbito europeo.</p>
<p>4. BENETAKO BERDINTASUN EFEKTIBOA EUSKAL KIROLEAN</p> <p>1. Saileko Berdintasun Plana bultzatu, koordinatu eta diseinatzea.</p> <p>2. Emakumeak eta kirola arloan espezializatutako foroetan parte hartzea.</p> <p>3. Emakumeak eta Kirolari buruzko berariazko materiala sortzea.</p> <p>4. Euskaltelekin emakume kirolarien presentzia hedabideetan handitzeko sinatutako kontratua garatzea.</p>		<p>4. IGUALDAD REAL Y EFECTIVA EN EL DEPORTE VASCO</p> <p>1. Impulso, coordinación y diseño del Plan para la Igualdad del Departamento.</p> <p>2. Participación en foros especializados en mujeres y deporte.</p> <p>3. Creación de material específico sobre mujeres y deporte.</p> <p>4. Desarrollo del contrato suscrito con Euskaltel para aumentar la presencia de las mujeres deportistas en los medios.</p>
<p>5. ARAU BIDEZKO GARAPENA</p> <p>1. Euskadiko Kirol Lanbideen Jardueraren Legea izapidetzea.</p> <p>2. Dopajea kontrolatzeko prozesuak arautuko dituen Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>3. Dopajearen aurkako Euskal Agentzia sortu eta arautuko duen dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>4. Dopajearen arloan diziiplina-zehapenak ezartzeko eta berrikusteko prozedura arautuko duen Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>5. Kirol Entitateen Erregistroari buruzko 14/1998 Legea garatzeko Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>6. Eskola-kirolaren diziiplina-araubideari buruzko Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>5. DESARROLLO NORMATIVO</p> <p>1. Tramitación del Proyecto de Ley del Ejercicio de las Profesiones Deportivas en el País Vasco.</p> <p>2. Tramitación del proyecto de Decreto por el que se regulan los procesos de control de dopaje.</p> <p>3. Tramitación del proyecto de decreto por el que se crea y regula la Agencia Vasca Antidopaje.</p> <p>4. Tramitación del proyecto de Decreto por el que se regula el procedimiento para la imposición y revisión de sanciones disciplinarias en materia de dopaje.</p> <p>5. Tramitación del proyecto de Decreto de desarrollo de la Ley 14/1998 en relación con el Registro de Entidades Deportivas.</p> <p>6. Tramitación del proyecto de Decreto de régimen disciplinario del deporte escolar.</p>

PROGRAMA
4513 KULTURAREN SUSTAPENA
ARDURADUNA
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO
SAILBURUORDEA

PROGRAMA
4513 PROMOCIÓN DE LA CULTURA
RESPONSABLE
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA
VICECONSEJERO DE CULTURA, JUVENTUD Y
DEPORTES

MEMORIA

Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren helburua da euskal kulturaren eta arteen adierazpideen prestakuntza, sormena, ekoizpena, zabalkundea eta kalitatezko eskaintza bultzatzea (musika, antzerkia, dantza, liburua, ikus-entzunezkoa eta arte bisualak...), eta kultura-arlo horietarako sarbidea erraztea. Horrekin batera, emakume eta gizonen parte hartzean oreka handiagoa bilatuko du, eta arlo horietan euskararen presentzia eta erabilera bultzatuko ditu.

2013rako Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak honako jardun-lerro hauek proposatzen ditu :

1. Gobernantza Partekatua.
2. Ezagutza.
3. Ekintza sortzailea sustatzea eta Sormen Lantegiak.
4. Kultura Industrien Jasangarritasuna.
5. Nazioarteratzea.

1. GOBERNANTZA PARTEKATUA.

Lan-prozesuetan berrikuntza lagunduko dugu zeharkako balio gisa. Bizi ditugun krisi garaiotan, funtsezkoa da estrategiak bateratu eta proiektuak partekatzea. Koordinazio, komunikazio eta partaidetzak, bai kultura politiken erantzukizuna partekatzen dugun erakundearteko instantziekin, baita sektore eta talde kulturalekin ere, gure kultura politiken oinarritzko ardatza baitira.

La Dirección de Promoción de la Cultura tiene como objetivo promover la formación, la creación, la producción, la difusión y una oferta de calidad de las diferentes expresiones de la cultura y de las artes vascas (música, teatro, danza, libro, audiovisual y artes visuales...), facilitando el acceso a las mismas. Promoverá al mismo tiempo un mayor equilibrio en la participación de mujeres y hombres, y fomentará la presencia y el uso del euskera en dichas áreas.

La Dirección de Promoción de la Cultura propone las siguientes líneas de actuación en 2013:

1. Gobernanza Compartida.
2. Conocimiento.
3. Fomento de la acción creativa y Fábricas de Creación.
4. Sostenibilidad de las Industrias Culturales.
5. Internacionalización.

1. GOBERNANZA COMPARTIDA.

Apoyaremos la innovación en los procesos de trabajo como valor transversal. En épocas de crisis como la que vivimos es fundamental aunar estrategias y compartir proyectos. La coordinación, comunicación y participación, tanto con las instancias institucionales con las que compartimos la responsabilidad de las políticas culturales, como con los sectores y colectivos culturales, constituyen un eje básico para nuestras políticas culturales.

Erakunde publikoekin, bai aldundi zein udalekin, koordinazioa eta komunikazioa hobetzeko lan egingo dugu. Erakundearteko koordinazioa ez ezik, garrantzitsua izango da gobernu honetako beste sailekin proiektuak partekatzea, eta sail berean Hezkuntzarekin bateratuta egotearen aukera aprobetxatuko dugu.

Parte hartze sektorialean kultura politiken definizio eta jarraipenean sakonduko dugu. Kulturaren Euskal Planari eta gero Kulturen Aldeko Herritartasun Kontratuari esker, sektore kulturalekin eta kultura politikaz arduratzen diren agenteekin izandako komunikazio eta lankidetzak aurrerapauso handiak lortu ditu. Lan zehatz horrekin jarraitzeak lehenetsuna duela deritzogu, sektore bakoitzarekin, eta gai zehatzen inguruan.

Hortik aurrera, sektore aniztun eta zeharkako eztaibadagune baten garrantzia birdefinituko dugu, ez sektorearekin etengabeko harreman bat sortzeko oinarri gisa ikusiz, baizik eta harreman sektorial zehatz, sakon eta etengabekoa osatzen duen gailurra bezala.

Ekintza eta elkarte traktoreak mantenduko ditugu. Horretarako, kulturen ez ezik, merkataritza, turismo eta enpleguan ere, bere errotze sozialagatik, sektore barruan ekintza nagusi bezala duten balioagatik, eta bere nazioarteko proiektioagatik eragina duten azpiegitura, elkarte eta ekintzak lagunduko ditugu. Gure hirien eta gure herriaren nazioarteko irudia definitzen duten elkarte, leku eta ekintzak dira.

Hiritarrekin erlazioatzeko kudeaketa eredu berrien garapena landuko da. Ildo honetatik beste mota bateko erakundeak bultzatuko ditugu, publiko eta pribatuaren artean, elkarte eta talde, sortzaile eta hiritarren artean kudeaketa eredu partekatuak frogatzen.

2. EZAGUTZA.

Martxan jarriko diren neurri eta proiektuek gure herriko kultura errealitatearen ezagutza kuantitatibo zein kualitatibo sakonean oinarrituak izan behar dute. Horretarako tresna Kulturaren Euskal Behatokia dugu, euskal sistema kultural osoa informazio eta ezagutzaren ikuspegitik elikatuko duen eta aztertu beharreko errealitatean txertaturiko erakunde egituratzailea.

Informazio sistema errealitatea eta egun diren aukerak hobeto ezagutzera bideratuta dago eta, herri administrazio zein kultura sektoreentzako lagungarri izatera. Horretarako, egungo ekonomia egoera zein lortu beharreko helburuekin politika publiko eraginkorragoak eta koherenteagoak gauzatzeko bidea emango du.

Trabajaremos para mejorar la coordinación y comunicación con las instituciones públicas, tanto diputaciones como ayuntamientos. Además de la coordinación interinstitucional, será importante también compartir proyectos con los demás departamentos de este gobierno, y aprovecharemos la oportunidad de estar integrados en el mismo departamento con Educación.

Se profundizará en la participación sectorial en la definición y seguimiento de las políticas culturales. Gracias a la dinámica de Plan Vasco de la Cultura y luego del Contrato Ciudadano por las Culturas, la comunicación y la colaboración con los sectores culturales y con los agentes concernidos por las políticas culturales, ha conseguido grandes avances. Nos parece prioritario continuar esa labor concreta, con cada sector, y en torno a cuestiones concretas.

A partir de ahí, redefiniremos el alcance de un foro transversal y multisectorial, viéndolo no como la base sobre la que construir una relación continua con el sector, sino como el vértice en el que culmina la relación sectorial concreta, intensa y sostenida.

Mantendremos los eventos e instituciones tractoras. Para ello, apoyaremos a las infraestructuras, instituciones y eventos que por su arraigo social, su valor como actividades tractoras dentro del sector, y su proyección internacional, inciden no sólo en la cultura sino en el comercio, el turismo y el empleo. Son instituciones, lugares y eventos definitorios de la imagen internacional de nuestras ciudades y de nuestro país.

Se trabajará en el desarrollo de nuevos modelos de gestión, de relación con la ciudadanía. En esta línea también impulsaremos otro tipo de organizaciones culturales que trabajen testando modelos de gestión compartida entre lo público y lo privado, entre la institución y los colectivos, creadores, ciudadanos.

2. CONOCIMIENTO.

Las medidas y proyectos que se pongan en marcha han de basarse siempre en un conocimiento profundo, cuantitativo y cualitativo, de la realidad cultural de nuestro país. La herramienta para ello es el Observatorio Vasco de la Cultura, organismo estructurante que alimenta la totalidad del sistema cultural vasco desde la información y el conocimiento, implicado en la propia realidad a estudiar.

El sistema informativo está orientado a facilitar un mejor conocimiento de la realidad y de las opciones disponibles que puedan ser de utilidad a las administraciones públicas y a los sectores de la cultura. De este modo se podrán llevar a cabo políticas culturales más eficientes y coherentes con la situación económica actual y con los objetivos a conseguir.

Kulturaren Euskal Behatokiak lanean jarraituko du ezagutza eta hausnarketarako erreferente gisa eta kultura politikak garapen sozial eta ekonomikoan duen zentralitatea defendatzeko tresnaz hornituz. Ikerketan sakonduko da, Euskal Autonomia Erkidegoko nahiz nazioarteko kultura garapenaren egoera eta bilakaera azterketak eginez.

Hausnarketa eta prestakuntza bereziturako topaketak bultzatzeko topagune bihurtuko da Behatokia, horretarako beharrezko lan lerroak garatuz. Kulturak dituen erronken inguruko hausnarketa, bateratze saio eta prestakuntza bultzatuko dituen ingurune moduan garatuko da.

Euskal Kulturaren erreferentziako atari bihurtu da Kulturklik, bai herritarrei, bai kultura arloko profesionaleri zerbitzua emanez. Ataria elikatzen jarraituko dugu, eta, horrekin batera, gizarte sareen presentzia indartuko dugu. Gainera, eboluzio proposamen bat eta plan estrategiko bat egingo ditugu, ataria etengabe aldatzen ari den errealtatera egokitzeko mundu digitalean nahiz kultura erabileran.

3. EKINTZA SORTZAILEA SUSTATZEA ETA SORMEN LANTEGIAK.

Euskadiko sorkuntza-sareari bere arte-adierazpen ezberdinetan emango zaion laguntza bi ardatz nagusitan funtsatuko da: hizkuntza berriei eman beharreko laguntza, eta talentu berriei eman beharreko laguntza. Bistakoa da zaila dela sorkuntza-prozesuak garatzea, aurrez ez baditugu sormena katalizatuko duten ezinbesteko egiturak eta guneak, alegia: elkartrukea, diziplinen arteko elkarguneak eta arte-adierazpen ezberdinen arteko bateraguneak. Horregatik, Administrazioaren eginkizuna da SORMEN LANTEGI horiek sustatzea eta egitasmo horien bideragarritasuna aztertzea.

Horretarako, eraldaketa prozesu bati ekingo diogu, hau da, zatituegi dagoen eredu sektorial batetik eredu integralago eta zeharkakoago batera, zeinean sektoreek errazago bilatuko dituzten komunikazio bideak, eta zeinean sortzaileek, industriek eta publikoek era malguago batez elkar hartuko duten.

Sortzaileen masa kritikoa handitzeko testuinguru egokia aurkitu behar dugu. Sortzaile masa kritiko nahikorik gabe, hots, bizitza kulturalan, haren adierazpideetan eta gizarteko beste esparru batzuetan eragiteko gaitasuna duen masarik gabe, ezinezkoa da benetako garapenaren alde egingo duten kultura testuinguru berriak sortzea. Talentua sustatzeko egitura berriak bultzatuko ditugu (trukeak, egoitzak...); sormenaren aldeko akuilu lana indartuko dugu, sormenari laguntzeko aginduen bitartez, eta sortzaileen eskura zerbitzuak eta laguntzak jartzen dituzten zentro eta ekimenak bultzatuko ditugu.

4. KULTURA INDUSTRIEN JASANGARRITASUNA.

Se continuará la labor del Observatorio Vasco de la Cultura como referente de conocimiento y reflexión, dotándose de instrumentos que permitan defender la centralidad de la política cultural en el desarrollo social y económico. Se profundizará en la investigación mediante estudios de situación y seguimiento de la evolución de la cultura tanto a nivel de la Comunidad Autónoma de Euskadi como a nivel internacional.

Desarrollaremos líneas de trabajo para ir conformando el Observatorio como núcleo impulsor de encuentros para la reflexión y la formación especializada. El Observatorio se desarrollará como un entorno que incite a la reflexión, la puesta en común y la formación en relación a los retos que se le plantean a la cultura.

Kulturklik se ha convertido en un portal de referencia en relación a la cultura vasca, dando servicio tanto a la ciudadanía como a los distintos profesionales de la cultura. Seguiremos actualizando el portal y, junto a ello, reforzaremos la presencia en redes sociales. Además, realizaremos una propuesta de evolución y un plan estratégico que permita adecuar el portal a la nueva realidad en permanente cambio tanto dentro del mundo digital como de los usos culturales.

3. FOMENTO DE LA ACCIÓN CREATIVA Y FÁBRICAS DE CREACIÓN.

El apoyo al actual tejido creativo de nuestro país en sus diferentes expresiones artísticas girará en torno a dos ejes principales, como son el apoyo a los nuevos lenguajes y el apoyo a los nuevos talentos. Es evidente la dificultad de desarrollar procesos creativos sin disponer de estructuras y espacios que sirvan de imprescindibles catalizadores de la creatividad, como son el intercambio, la intersección entre disciplinas y los encuentros entre las diferentes expresiones artísticas. Por ello, debe ser tarea de la Administración promover esas FÁBRICAS DE LA CREACIÓN y estudiar la viabilidad de los proyectos que en ellas se generen.

Para ello, abordaremos un proceso de transformación desde un modelo sectorial excesivamente fragmentado hacia un modelo más integral y transversal, donde los sectores existentes pueden encontrar con más facilidad espacios de comunicación y donde creadores y creadoras, industrias y públicos puedan encontrarse y dialogar de una manera flexible.

Debemos conseguir un contexto adecuado para el incremento de la masa crítica de personas creadoras. Sin una masa crítica de éstas, con capacidad de influir en la propia vida cultural, en sus manifestaciones y en otros ámbitos sociales, es imposible la generación de nuevos contextos culturales favorecedores de un verdadero desarrollo. Promoveremos estructuras de promoción del talento (intercambios, residencias...), ahondaremos en el estímulo de la creación a través de las órdenes de ayuda a la creación y apoyaremos aquellos centros e iniciativas que ofrezcan servicios y acompañamiento a los diferentes creadores y creadoras.

4. SOSTENIBILIDAD DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES.

Gobernu honek kultura industrien jasangarritasunaren alde egingo du, kontuan hartuta azken urteotan industria hauek zuzenean eragiten dioten bi gairi egin diotela aurre. Aro digitalak dakarren birmoldaketa, batetik, eta krisiak eragindako hala laguntza publikoen nola kultura kontsumoen jaitsierak, bestetik.

Horretarako, kultura ordezkaten duten profesionalen elkarte sektorialak eta kultura ehuna indartuko ditugu, ekoizpen eta banaketa digitalak eskaintzen dituen erronka eta aukeretara gure kultura industriak egokitzeko, elkarrekin landuko ditugun proiektu zehatzen bitartez. Horretaz gain, sektore ezberdinentzako ekoizpen, zabalkunde eta profesionalizatzeko diru-laguntza deialdiak indartuko dira.

Sektoreekin batera negozio eredu berriak frogatu eta lantzeaz gain, eta kulturaren digitalizazioak eskaintzen dizkigun aukerak baliatuz, kultura kontsumoa sustatzeko estrategien garapenari eutsiko diogu.

5. NAZIOARTERATZEA.

Kultura eduki propioak sortuko dituen industria bat berrmatuta soilik ziurta daiteke tokiko kultura baten presentzia nazioarteko merkatu globaletan. Areago, globalizazio prozesuan tokiko identitateak irauteko duen modu bakarra da ingurune global horretan bere tokia ziurtatuko dioten kalitatezko kultura ondasunak ekoiztea. Eta, behin ondasunok eskura edukiz gero, haien presentzia eta beste arloetarako hedapena finkatuko duten estrategia egokiak diseinatu. Horretarako, ezinbestekoa da Etxepare Institutuarekiko koordinazioa.

Este gobierno apuesta por la sostenibilidad de las industrias culturales, industrias que desde hace varios años vienen haciendo frente a dos factores que han incidido directamente en su desarrollo. Por un lado, la transformación de la era digital, y por otro, el descenso, debido a la crisis, tanto de las ayudas públicas como del consumo cultural.

Para ello, se reforzará el tejido sectorial y las asociaciones sectoriales que representan a los diferentes profesionales de la cultura, para adaptar nuestras industrias culturales, a través de proyectos específicos que desarrollaremos conjuntamente, a los retos, y también a las oportunidades que ofrece la producción y la distribución digitales. Se reforzará también las convocatorias para proyectos de producción, difusión y profesionalización en los diferentes sectores.

Además de trabajar con los sectores para testar nuevos modelos de negocio, aprovechando las oportunidades que otorga la digitalización de la cultura, continuaremos desarrollando estrategias para impulsar el consumo cultural.

5. INTERNACIONALIZACIÓN.

Solamente garantizando una industria que produzca contenidos culturales propios se puede asegurar la presencia de la cultura vasca en los mercados globales internacionales. Más todavía, en el proceso de globalización la única garantía de preservación de la identidad local es la producción de bienes culturales de calidad que la coloquen en este entorno global. Y una vez que se disponga de los mismos, trazar las adecuadas estrategias que vayan asegurando su presencia y penetración en otros ámbitos. Para ello es fundamental la coordinación con el Instituto Etxepare.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GOBERNANTZA PARTEKATUA</p> <p>1. Kultura sektoreetako eta zeharkako lantaldeak.</p> <p>1. Lantalde eta batzorde sektorialen lan bilera kop. urtean. 7</p> <p>2. Zeharkako lantaldeen lan bilera kop. urtean. 2</p> <p>3. Dinamizazio Kulturalaren Idazkaritza Teknikoaren bidez kudeatutako proiektu kop. urtean. 45</p> <p>2. Erakundeen arteko koordinazioa.</p> <p>1. Erakundearteko Taldearen lan bilera kop. urtean. 4</p>		<p>1. GOBERNANZA COMPARTIDA</p> <p>1. Grupos de trabajo de cultura sectoriales y transversales.</p> <p>1. Num. de sesiones de trabajo anual de los grupos operativos y comisiones sectoriales.</p> <p>2. Num. de sesiones de trabajo de los grupos operativos transversales.</p> <p>3. Num. anual de proyectos gestionados desde Secretaría de Dinamización Cultural del País Vasco.</p> <p>2. Coordinación Interinstitucional.</p> <p>1. Num. de sesiones de trabajo anual del Grupo Interinstitucional.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Kulturaren Euskal Kontseiluaren osoko bilera kop. urtean.</p>	<p>1</p>	<p>2. Num. de sesiones plenarias anual del Consejo Vasco de la Cultura.</p>
<p>2. EZAGUTZA</p>		<p>2. CONOCIMIENTO</p>
<p>1. Kulturaren Euskal Behatokia.</p>		<p>1. Observatorio Vasco de la Cultura.</p>
<p>1. Urteko estatistika eragiketa kop.</p>	<p>2</p>	<p>1. Num. anual de operaciones estadísticas realizadas.</p>
<p>2. KEBaren adierazle sisteman urtean eguneratutako adierazle kop.</p>	<p>15</p>	<p>2. Num. anual de indicadores actualizados en el sistema de indicadores del KEB-OVC.</p>
<p>3. Behatokiaren estatistika emaitzen hartzaile kopurua urtean.</p>	<p>500</p>	<p>3. Num. anual de personas receptoras de resultados estadísticos del Observatorio.</p>
<p>4. Urteko ikerketa eta azterketa kop.</p>	<p>10</p>	<p>4. Num. anual de investigaciones y estudios realizados.</p>
<p>5. Urteko argitalpen elektronikoko kop.</p>	<p>18</p>	<p>5. Num. anual de publicaciones electrónicas.</p>
<p>6. Urteko jardunaldi eta lan bileren kop.</p>	<p>3</p>	<p>6. Num. anual jornadas y encuentros de trabajo.</p>
<p>2. Kulturklik</p>		<p>2. Kulturklik</p>
<p>1. Argitaratutako eduki kop. urtean.</p>	<p>32.000</p>	<p>1. Num. anual de contenidos publicados.</p>
<p>2. Gizarte sareen erabiltzaile kop. Urtean.</p>	<p>2.200</p>	<p>2. Num. anual de personas usuarias en redes sociales.</p>
<p>3. Urteko harpidedun kop. buletin elektronikoa.</p>	<p>2.500</p>	<p>3. Num. anual de personas subscriptas al boletín electrónico.</p>
<p>4. Urteko buletin elektronikoko kop.</p>	<p>100</p>	<p>4. Num. anual de boletines electrónicos.</p>
<p>5. Web guneko bisita kop. urtean.</p>	<p>200.000</p>	<p>5. Num. anual de visitas a la página web.</p>
<p>3. EKINTZA SORTZAILEA SUSTATZEA ETA SORMEN LANTEGIAK</p>		<p>3. FOMENTO DE LA ACCIÓN CREATIVA Y FÁBRICAS DE CREACIÓN</p>
<p>1. Sormen lantegiak ezartzea eta horien funtzionamendua laguntzea.</p>		<p>1. Apoyo a la implantación y funcionamiento de Fábricas de creación.</p>
<p>1. Lagundutako sorkuntza gune kop. urtean.</p>	<p>8</p>	<p>1. Num. anual de centros de creación apoyados.</p>
<p>2. Lagundutako sorkuntza ikerketa proiektu kop. urtean.</p>	<p>12</p>	<p>2. Num. anual de proyectos de investigación creativa apoyados.</p>
<p>3. Lagundutako kultura proiektu berritzaile kop. urtean.</p>	<p>16</p>	<p>3. Num. anual de productos culturales innovadores apoyados.</p>
<p>2. Sektoreen sorkuntzarako laguntza espezifikoak.</p>		<p>2. Ayudas específicas para creación sectorial.</p>
<p>1. Egindako koreografi pieza kop. urtean.</p>	<p>9</p>	<p>1. Num. anual de piezas coreográficas realizadas.</p>
<p>2. Egindako musika sorkuntza kop. urtean.</p>	<p>8</p>	<p>2. Num. anual de composiciones musicales realizadas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Sortutako gidoi zinematografiko kop. urtean.	10	3. Num. anual de guiones cinematográficos creados.
4. Sortutako antzerki testu berri kop. urtean.	6	4. Num. anual de nuevos textos teatrales generados.
5. Ikusizko arteetan sorkuntza ekoizpenerako diruz lagundutako proiektu kop. urtean.	22	5. Num. anual de proyectos de creación y producción de artes plásticas y visuales apoyados.
3. Arte eszeniko arloko prestakuntzarako laguntza espezifikokoak.		3. Ayudas específicas a la formación en las artes escénicas.
1. Antzerkirako prestakuntza integrala helburu duten ikastaroetan izandako ikasle kop. urtean.	75	1. Num. anual de participantes en los cursos de formación integral en el área teatral.
2. Antzerkirako prestakuntza zehatza helburu duten ikastaroetan izandako ikasle kop. urtean.	30	2. Num. anual de participantes en los cursos específicos del área teatral.
3. Dantzako profesionalentzako etengabeko prestakuntza eta laguntza proiektu kop. urtean.	12	3. Num. anual de proyectos de formación permanente y apoyo a profesionales de la danza.
4. Euskadi literatura sariak.		4. Premios literarios Euskadi.
1. Emandako Euskadi literatura sari kop. urtean.	8	1. Num. anual de Premios literarios Euskadi concedidos.
5. Gure Artea sariak.		5. Premios Gure Artea.
1. Emandako Gure Artea sari kop. urtean.	3	1. Num. anual de Premios Gure Artea concedidos.
4. KULTURA INDUSTRIEN JASANGARRITASUNA		4. SOSTENIBILIDAD DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES
1. Kultura ekoizpena dinamizatzea.		1. Dinamización de la producción cultural.
1. Lagundutako musika proiektu kop. urtean.	56	1. Num. anual de proyectos musicales apoyados.
2. Lagundutako dantza proiektu kop. urtean.	12	2. Num. anual de proyectos de danza apoyados.
3. Lagundutako ikus-entzunezko proiektu kop. urtean.	22	3. Num. anual de proyectos de audiovisual apoyados.
4. Lagundutako argitalpen proiektu kop. urtean.	500	4. Num. anual de proyectos de edición de libros apoyados.
5. Sortutako antzerki ekoizpen berri kop. urtean.	16	5. Num. anual de nuevas producciones teatrales generadas.
6. Antzerki konpainien egoitza programa kop. urtean, antzoki publikoetan.	3	6. Num. anual de proyectos de residencia de compañías teatrales en teatros públicos.
2. Zabalkundea eta Kultura kontsumoa dinamizatzea.		2. Dinamización de la difusión y consumo cultural.
1. EAEn lagundutako liburu azoka kop. urtean.	18	1. Num. anual de proyectos de ferias del libro apoyados en la CAE.
2. Kaleko ikuskizun eszenikoetako kontratu kop. urtean.	134	2. Num. anual de contratos de espectáculos escénicos de calle apoyados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Lagundutako dantza emanaldi kop. urtean.	68	3. Num. anual de representaciones de danza apoyadas.
4. Lagundutako musika kontzertu kop. urtean.	60	4. Num. anual de conciertos de música apoyados.
5. Ikusizko arteen zabalkunderako lagundutako proiektu kop. urtean.	25	5. Num. anual de proyectos de difusión de artes visuales apoyados.
6. Lagundutako nazio eta nazioarteko jaialdi kop. urtean.	65	6. Num. anual de festivales de carácter nacional e internacional apoyados.
7. Kulturtick (kultura kontsumorako kluba) bazkide kop. urtean.	1.000	7. Num. anual de socios de Kulturtick (club de consumo cultural).
3. Sailak bultzatutako sektoreetako programak.		3. Programas sectoriales impulsados por el Departamento.
1. EAEko sorkuntza gune eta esperientzien informaziorako eta koordinaziorako zerbitzua jaso duten kultura eragile kop. urtean.	120	1. Num. anual de agentes culturales beneficiarios del Servicio de información y coordinación de centros y experiencias creativas de la CAE.
2. Euskal Antzoki SAREako gomendatutako obren katalogoan sartutako ikuskizun kop. urtean.	80	2. Num. anual de espectáculos incluidos en el catálogo de obras recomendadas de la Red Vasca de Teatros SAREA.
3. Euskal Antzoki SAREaren Idazkaritza teknikoak jaso duten antzoki kop. urtean.	50	3. Num. anual de teatros usuarios del servicio de la Secretaría Técnica de la red Vasca de Teatros SAREA.
4. Euskal musikaren ekoizpena eta zabalkundea sustatzeko EUSKADIKO SOINUAK programaren bidez bultzatutako jardura kop. urtean.	12	4. Num. anual de acciones impulsadas a través del programa EUSKADIKO SOINUAK, de apoyo a la producción y difusión de la música vasca.
5. Arte garaikidea bultzatzeko EREMUAK programaren testuinguruan sustatutako ekintza kop. urtean.	12	5. Num. anual de acciones apoyadas en el contexto del Programa EREMUAK para la promoción del arte contemporáneo.
6. Euskal eta euskarazko zinea sustatzeko ZINEUSKADI programaren barruan lagundutako proiektu kop. urtean.	46	6. Num. anual de proyectos apoyados en el Programa ZINEUSKADI para la promoción y fomento del cine vasco y en euskera.
4. EAEko Udaletako kultura programak bultzatzea.		4. Apoyo a programas culturales de Ayuntamientos de la CAE.
1. Diru-laguntza izendun bidez kultura programak gauzatzeko lagundutako EAEko udal kop. urtean.	7	1. Num. anual de ayuntamientos de la CAE apoyados para sus programas culturales mediante subvenciones nominativas.
5. Kulturaren elkartegintza sektorea hobetzeko ELKARTE Plana.		5. Plan ELKARTE de apoyo a asociaciones sectoriales del ámbito de la cultura.
1. Diru-laguntza izendun bidez lagundutako kultura sektoreetako elkarte kop. urtean.	16	1. Num. anual de asociaciones sectoriales de la cultura apoyadas mediante subvenciones nominativas.
6. Bestelako Kultura Elkarte eta Entitateak bultzatzea.		6. Apoyo a otras asociaciones y entidades culturales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Diru-laguntza izendunen bitartez lagundutako kultura elkarte eta entitate kop. urtean.	22	1. Num. anual de asociaciones y entidades de la cultura apoyadas mediante subvenciones nominativas.
7. TABAKALERA kultura- eta arkitektura proiektua Donostian.		7. Proyecto cultural y arquitectónico TABAKALERA en Donostia-San Sebastián.
1. Urtean lagundutako azpiegitura kop.	1	1. Num. anual de infraestructuras apoyadas.
5. NAZIOARTERATZEA		5. INTERNACIONALIZACIÓN
1. Europar Batasunarekin (EB) koordinatutako proiektuak.		1. Coordinación de proyectos con la Unión Europea (UE).
1. Urtean koordinatutako proiektu kop.	12	1. Num. anual de proyectos coordinados.
2. Etxepare Euskal Institutuarekin euskal kulturaren kanpoko zabalkunderako lankidetzak.		2. Colaboración con el Instituto Vasco Etxepare en acciones de difusión exterior de la cultura vasca.
1. Urtean egindako lankidetzak ekintza kop.	12	1. Num. anual de acciones de colaboración.
3. Pirinioetako Lan Elkartea.		3. Comunidad de trabajo de los Pirineos.
1. Pirinioetako Lan Elkartearen bidez lagundutako proiektu kop. urtean.	1	1. Num. anual de proyectos apoyados a través de la Comunidad de trabajo de los Pirineos.

PROGRAMA	PROGRAMA
4514 ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA	4514 PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

MEMORIA

Kultura Ondarearen Zuzendaritzaren 2013ko aurrekontuen norabideak irizpide hauetan oinarritzen dira:

- 1) Ekipamendu berriei zuzendutako inbertsioak kentzea.
- 2) Zerbitzu publikoei zuzenduta ez dagoen gastu korrontea aurrezte.
- 3) Dirulaguntzak murriztea.
- 4) Ondarearen eta artxiboen arloko araudi nagusia berrikustea, eta babestu beharreko ondare eremuak zabaltzea.
- 5) Artxiboen, liburutegien eta museoen euskal sareak indartzeko programak eta tresnak garatzea.
- 6) Euskal hiritarren artean irakurtzeko gaitasuna hobetuko duten programak sustatzea.

Kultura Ondarearen Zuzendaritza bost zerbitzutan banatzen da: Kultura Ondarearen Zentroa, Museoen Zentroa, Iragi-Euskadiko Dokumentu Ondarearen Zentroa eta Liburutegi Zerbitzua eta, azkenik, Jabetza Intelektualaren Erregistroa eta Kultura Ondarearen Aholkularitza Juridikoa.

Kultura Ondarearen Zuzendaritzak, alorrean alorreko zerbitzuen bitartez, bost programa nagusi bultzatzen ditu:

- 1) Euskal kultura ondarea zaintzea eta zabaltzea.
- 2) Museoen Euskal Sistema garatzea.
- 3) Artxiboen Euskal Sistema garatzea.
- 4) Liburutegien Euskal Sistema garatzea.

Las directrices de los presupuestos de 2013 de la Dirección de Patrimonio Cultural se sustentan en los siguientes criterios:

- 1) Supresión de las inversiones en nuevos equipamientos.
- 2) Ahorro en el gasto corriente no orientado a la prestación de servicios públicos.
- 3) Reducción de las subvenciones.
- 4) Revisión normativa en los ámbitos de protección del patrimonio y de archivos, y ampliación de los ámbitos de protección del patrimonio.
- 5) Desarrollar programas e instrumentos orientados a fortalecer las redes vascas de archivos, bibliotecas y museos.
- 6) Impulso de los programas orientados a mejorar la competencia lectora en la ciudadanía vasca.

La Dirección de Patrimonio Cultural se organiza en cinco servicios: Centro de Patrimonio Cultural, Centro de Museos, Centro de Patrimonio Documental de Euskadi-Iragi, Servicio de Bibliotecas y, por último, Registro de la Propiedad Intelectual y Asesoría Jurídica de Patrimonio Cultural.

La Dirección de Patrimonio Cultural impulsa los siguientes cinco grandes programas a través de esos servicios:

- 1) La protección y difusión del Patrimonio Cultural Vasco.
- 2) El desarrollo del Sistema Vasco de Museos.
- 3) El desarrollo del Sistema Vasco de Archivos.
- 4) El desarrollo del Sistema Vasco de Bibliotecas.

5) Zuzendaritzaren aholkularitza juridikoa eta Jabetza Intelektualaren Erregistroari dagozkion zerbitzuak.

Memoria honetan, bost programa horietan ardaztuta eta 2013ko aurrekontuari begira Kultura Ondarearen Zuzendaritzaren lehentasunezko helburu eta ekintzak zeintzuk diren azalduko dugu.

KULTURA ONDAREAREN ZENTROAK helburu nagusi hauek ditu 2013rako:

1) Kultura-ondarearekin zerikusia duen araudi-esparrua berraztertzea.

2) Kultura-ondarearen babesa kudeatzeko tresna eraginkorragoak diseinatzea

3) Kultura-ondare ez-materiala babesteko plana egin eta abian jartzea

4) Kultura-ondarea zabaltzeko plana lantzea eta martxan jartzea, batez ere hezkuntza-arloan

5) Babestutako kultura-ondasunak kontserbatu eta balioztatzea bultzatzea, Eusko Jaurlaritzaren lan publikoetako %1eko erreserbaren bidez finantzatuta.

Aipatutako lehenengo helburua dela eta, Euskal Kultura Ondareari buruzko Lege Aurreproiektua garatzeko lanak burutuko dira.

Kultura-ondarea babesteari dagokionez, euskal kultura-ondarearen babes juridikoa indartu egingo dugu, Monumentu eta Monumentu-multzoen deklarazioen bitartez. Horrekin batera, Euskal Kultura Ondarearen Arloko Lurralde-Plana egingo da. Helburu berarekin, bidezko arauak aztertuko dira ondare higiezinari eta arkeologikoari dagokionez.

Jarraituko dugu kultura-ondareari buruzko inbentarioak eta katalogazio-lanak eguneratzen eta berriak egiten. Ekimen berrien arten, ondare ez-materialari buruzkoak lehenetsiko dira.

Hezkuntza-administrazioarekin batera, baliabide didaktikoak sortzeko plana egingo da euskal irakas-sistema ez-unibertsitarioko ikasleei euskal kultura-ondarearen inguruan sortzen ari den ezagutza berria helarazteko.

Mantendu egingo da 2013. urtean kalifikatuako eta inbentariatutako kultura-ondasunak zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko xede duen Agindua. Agindu honen finantzabidearen jatorria legezko obligaziotik dator obra publikoen aurrekontuaren %1eko erreserba kulturara zuzentzeko.

Bestalde, kultura-ondarearen alorrean dauden informazio-sistemak bateratu eta optimizatu egingo ditugu, datu-baseak integratuz, informazioa osatuz eta haren zerbitzuak hobetuz.

5) El asesoramiento jurídico a la Dirección y la prestación de servicios relacionados con el Registro de la Propiedad Intelectual.

En la presente memoria se concretan los objetivos y acciones prioritarias de la Dirección de Patrimonio Cultural en cada uno de esos cinco grandes programas para el ejercicio presupuestario 2013.

El CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL tiene los siguientes objetivos prioritarios para el año 2013:

1) Revisar el marco normativo relacionado con el patrimonio cultural

2) Elaborar instrumentos más eficientes en la gestión de la protección del patrimonio cultural

3) Elaborar y poner en marcha un plan para la protección del patrimonio cultural inmaterial

4) Elaborar y poner en marcha un plan de difusión del patrimonio cultural, especialmente en al ámbito educativo.

5) Impulsar la conservación y puesta en valor de los bienes culturales protegidos, financiada a través de la reserva del 1% de la inversión de la obra pública del Gobierno Vasco.

Con respecto al primero de los objetivos apuntados se desarrollarán los trabajos de elaboración del Anteproyecto de Ley de Patrimonio Cultural Vasco.

En materia de protección del patrimonio cultural, se intensificará la protección jurídica del Patrimonio Cultural Vasco, mediante las declaraciones de Monumentos y Conjuntos Monumentales. Asimismo, se elaborará el Plan Territorial Sectorial de Patrimonio Cultural Vasco. De forma paralela, se analizarán las normas que inciden en la protección del patrimonio inmueble y arqueológico.

Paralelamente, se actualizarán y elaborarán nuevos inventarios y trabajos de catalogación sobre patrimonio cultural. Entre las nuevas iniciativas, se priorizarán las relacionadas con la protección del patrimonio inmaterial.

En coordinación con la administración educativa, se elaborará un plan para la creación de recursos didácticos que faciliten el acceso al alumnado del sistema educativo vasco no universitario del nuevo conocimiento generado sobre el patrimonio cultural vasco.

En el año 2013 se mantendrá la Orden para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural calificado e inventariado, cuya financiación tiene su origen en la obligación legal de destinar el 1% del presupuesto de la obra pública a la cultura. En relación con esta actuación, se definirán las prioridades y la tipología de proyectos a financiar en los próximos años.

Por otro lado, se unificarán y se optimizarán los sistemas de información existentes en materia de patrimonio cultural, integrando las bases de datos, completando la información y mejorando sus utilidades.

Gipuzkoako material arkeologiko eta paleontologikoak zaintzeko zentroaren kudeaketari jarraipena emango diogu, material horiek ikertzeko, euren azterketa konparatiboa egiteko eta entregatzeko leku gisa. Era berean, industria-materialen gordailua (Bilbo) eta material antropologikoen gordailua (Derio) mantenduko ditugu.

Ekintza zehatzen multzoan argitalpen zientifikoen lan-ildoari utsiko zaio. Arkeoikuska urteroko argitalpena argitaratuz, esaterako.

Done Jakue Bideari dagokionez, gure bi ibilbideekin loturiko ekintza eta proiektuak bultzatu eta indartuko dira, beste erkidegoko batzuekin elkarlanean: Kostako Bidea eta Barrualdeko Bidea.

Bestalde, Añanako Gatz-haranaren eta Errioxako Ardoaren Paisaien hautagaitzak landuko dira UNESCOk Gizateriaren Kultura- Ondare izenda ditzan.

Nazioarte mailako lanekin jarraituz, Saharako herriari arkeologia arloan orain arte eman diogun laguntza zientifikoari utsiko diogu.

Halaber, baimendutako esku-hartze arkeologietan bildutako material arkeologiko eta paleontologikoari bideratutako laguntza-programa berreskuratuko da.

Azkenik, Zain Fundazioarekin izandako lankidetzari jarraipena emango zaio eta elkarlanerako beharrezko mekanismoak ezarriko dira eredu kontzeptual berri bat eta gure kultura-ondarea aztertu eta baloratzeko eredu berri bat definitzeko.

MUSEOEN ZENTROA dela eta, helburu nagusi hauek ditugu 2013ari begira:

- 1) EMSIME izeneko plataforman eta kudeaketa-tresnan museo eta bilduma berriak sartzea.
- 2) Museoen arteko lankidetzarako sare ezberdinak bultzatzea.
- 3) Euskadiko erreferentziazko museoetan parte hartu eta laguntzea.
- 4) Euskadiko Museo eta Bildumen Erregistroan integratutako museoen jarduerak burutzen diruz laguntzea.

EMSIME plataforman museo eta bilduma berriak sartuko dira 2013. urtean zehar. Horrela, gero eta kultura-erakunde gehiago izango dira beren bildumei eta jardueri buruz informazioa nahiz ezagutza konpartituko dituztenak.

EMSIMEren bitartez konpartitutako informazio eta ezagutzatik abiatuta, museoen arteko lankidetzaren proiektuak bultzatuko dira, beren kultura eskaintzaren kalitatea hobetzeko eta beren funtzionamendua eraginkorragoaz izateko.

Se continuará con la gestión del centro de custodia de los materiales arqueológicos y paleontológicos de Gipuzkoa como lugar de investigación, análisis comparativo y entrega de los citados materiales. De igual modo, se mantienen el depósito de materiales industriales (Bilbao) y el de materiales antropológicos (Derio).

En relación con las políticas de difusión del conocimiento, se mantendrá la línea de publicaciones científicas, como es el caso de la publicación anual Arkeoikuska.

En referencia a la Ruta Jacobea, se promoverán y potenciarán, junto con otras comunidades autónomas, acciones y proyectos relacionados con el Camino de Santiago de la Costa y del Interior.

Por otro lado, se trabajarán las candidaturas para la declaración por parte de la UNESCO de Patrimonio Cultural de la Humanidad del Valle Salado de Añana y de los Paisajes del Vino de la Rioja.

Siguiendo en este plano internacional, se renovará el apoyo científico que a nivel arqueológico se viene prestando al pueblo saharauí.

Asimismo, se recuperará el programa subvencional dedicado a los inventarios de los materiales arqueológicos y paleontológicos, recogidos en intervenciones arqueológicas autorizadas.

Por último, se continuará la colaboración con la Fundación Zain Fundazioa y se establecerán los mecanismos de cooperación necesarios para definir un nuevo modelo conceptual y un nuevo modelo de evaluación y valoración de nuestro patrimonio cultural.

En lo que respecta al CENTRO DE MUSEOS son objetivos prioritarios para el año 2013 los siguientes:

- 1) Integrar en la plataforma y herramienta de gestión EMSIME a nuevos museos y colecciones.
- 2) Impulsar diferentes redes de colaboración entre museos.
- 3) Participar y apoyar de manera especial a los museos de referencia de Euskadi.
- 4) Apoyar las actividades de los museos integrados en el Registro de Museos y Colecciones de Euskadi.

A lo largo de 2013 se incorporarán nuevos museos y colecciones a la plataforma EMSIME, incrementándose de este modo el número de instituciones culturales que comparten información y conocimiento sobre su colección y actividades.

A partir de la información y conocimiento compartido a través de EMSIME se impulsarán proyectos de cooperación entre museos que permitan mejorar la calidad de su oferta cultural, así como un funcionamiento más eficiente.

Parte hartuko dugu Bilboko Arte Ederren Museoan, Bilboko Guggenheim Museoan, Gasteizko Artium Museoan, Gernikako Bakearen Museoan eta Cristobal Balenciaga Museoan. Halaber, San Telmo Museoarekin, Meataritzaren Museoarekin eta Zarautzeko Photomuseumarekin (Euskadiko argazkigintza museo bakarra) lankidetzan egongo da. Era berean, diru-kopuru jakin bat aurreikusi da Chillida-Leku berriro zabaltzeko.

Mantendu egingo da 2013. urtean zehar Euskadiko museoak egiten dituzten ekintzak garatu eta zabaltzeko asmoz urtero ateratzen den dirulaguntzen deialdia.

IRARGI-EUSKADIKO DOKUMENTU ONDAREAREN ZENTROAK hiru helburu estrategikotan ardatzuko du bere lana:

- 1) Artxibo, Dokumentu eta Ondare Dokumentalaren Lege-Aurreproiektua egitea.
- 2) Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala bere egoitza berrian funtzionamenduan jartzea.
- 3) Euskadiko Artxibo Historikoen sare integratua garatzea, Euskadiko Artxibo Historiko Nazionalak, Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako Artxibo Historiko Probintziales eta Euskadiko bestelako artxibo publiko zein pribatuek osatuko dutenak.
- 4) Euskadiko ondare artxibistikoa zabaltzea eta euskal hiritarrek funtsa horiek ezagutzeko duten eskubidea bermatzea.

Artxibo, Dokumentu eta Ondare Dokumentalaren Lege-Aurreproiektua egingo da, Euskadiko Artxiboen mapa osoa eta Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologia (IKT) berrien ondorioz sortu den eskenatoki berria kontuan hartuz.

Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala 2013an inauguratuko da bere egoitza berrian, lanen errezepzioa egin ondoren.

Euskal artxiboen sarea garatzen jarraituko da, dirulaguntzen deialdien zein hitzarmen espezifiko bidez entitate garrantzitsuen kasuan. Honela, laguntza teknikoa eta ekonomikoa emango zaizkie artxibo publiko eta pribatuei, beren jarduerak egin ahal izateko eta bere funtsak digitalizatu eta zabaltzeko.

Hainbat dirulaguntza izendunen bitartez, Euskadiko artxibo-publiko nahiz pribatuetako zerbitzu nagusietako batzuen jarduketak programak finantzatzeko ditugu.

Artxibo historiko publiko eta pribatuetako funtsak identifikatzen eta antolatzen jarraituko dugu. Horrela, kontserbazioa bermatzeaz gain, funtsak digitalizatzeko prest izango ditugu.

Udal artxiboen alorrean, dokumentu-serieak identifikatzeko eta baloratzeko lanean jarraituko dugu, ondoren xahutu ahal izateko.

Se participará en el Museo Bellas Artes de Bilbao, Museo Guggenheim de Bilbao, Museo Artium de Vitoria-Gasteiz, Museo de la Paz de Gernika y Museo Cristóbal Balenciaga. Asimismo, se colaborará con el Museo San Telmo, el Museo de la Minería y el Photomuseum de Zarautz (único museo de fotografía del País Vasco). Asimismo, se prevé una partida para la reapertura de Chillida-Leku.

Se mantendrá durante el año 2013 el programa anual de subvenciones destinadas al desarrollo y difusión de las actividades promovidas por los museos del País Vasco.

IRARGI, CENTRO DE PATRIMONIO DOCUMENTAL DE EUSKADI, va a centrar su actividad en tres objetivos estratégicos:

- 1) Elaborar el Anteproyecto de Ley de Archivos, Documentos y Patrimonio Documental.
- 2) Poner en funcionamiento en la nueva sede el Archivo Histórico Nacional de Euskadi.
- 3) Desarrollar una red integrada de Archivos Históricos de Euskadi, a partir del Archivo Histórico Nacional de Euskadi, de los Archivos Históricos Provinciales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, así como del resto de archivos públicos y privados del País Vasco.
- 4) Difundir el patrimonio archivístico de Euskadi, garantizando el derecho de acceso de la ciudadanía vasca a sus fondos.

Se elaborará el Anteproyecto de Ley de Archivos, Documentos y Patrimonio Documental, teniendo en cuenta el conjunto del mapa de archivos de Euskadi y el nuevo escenario derivado del desarrollo de las nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC).

Se inaugurará a lo largo de 2013 el Archivo Histórico Nacional de Euskadi en su nueva sede, una vez realizada la recepción de obra.

Se proseguirá con el desarrollo de la red vasca de archivos a través tanto de convocatorias de ayudas como de convenios específicos con las entidades más relevantes, al objeto de dar apoyo técnico y económico a los servicios de archivos públicos y privados, que permita el desarrollo de actividades, así como la digitalización y difusión de sus fondos.

Se financiarán, a través de subvenciones nominativas, los programas anuales de servicios de archivo del país, tanto públicos como privados, de interés estratégico.

Se continuará con la identificación y organización de fondos de archivo históricos públicos y privados, labor imprescindible para garantizar su conservación y posterior digitalización.

En el ámbito de los archivos municipales se continuará el trabajo de identificación y valoración de series documentales para su posterior expurgo.

2013an artxiboen sistemaren web atariaren garatzea bukatuko da, eta 'dokuklik' informazio-sisteman 150.000 deskribapen-erreferentzia eta 850.000 irudi digital berri kargatuko dira.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritzapean dauden lau artxiboen zerbitzu karta egingo da.

Eta, azkenik, profesional eta erabiltzaileentzako prestakuntza-programak garatuko ditugu.

LIBURUTEGI ZERBITZUAK helburu nagusi hauek ditu 2013ari begira:

- 1) Euskal Liburutegi Digitala bultzatzea.
- 2) Euskadiko Liburutegia abian jartzeko proiektua prestatzea.
- 3) Euskadiko Liburutegi Sarea indartzea.
- 4) Irakurzaletasuna sustatzeko plan integrala garatzea.
- 5) Euskal ondare bibliografikoa kudeatzea.

Euskal Liburutegi Digitalak bi lan-ildo nagusi izango ditu: batetik, eskubideetatik libre dauden eduki digital berriak eskuragai jartzea Liburuklik plataforma; eta, bestetik, liburu digitalen on-line mailegua eskaintzea.

Euskadiko Liburutegiaren antolamendurako eta funtzionamendurako oinarriak zehaztuko dira, eta behin betiko hartuko duen konfigurazioari buruzko proposamena landuko da.

Euskadiko Liburutegia sortu bitartean, Liburutegi Zerbitzuak jarraituko ditu betetzen Euskadiko Liburutegiari aitortu zaizkion egitekoak, Liburutegien Legearen 2. Xedapen Iragankorrek aurreikusten duen bezala.

Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarea sendotzeko lana egingo dugu, oraindik saretik kanpo dauden udal liburutegiak (Bilbo, Donostia eta Santurtzi) bertan integra daitezen.

Eutsi egingo diegu orain arte zeuden hiru dirulaguntza-deialdiei: liburutegietarako funts bibliografikoak eskuratzeko laguntzak, irakurzaletasuna gazte eta haurren artean sustatzekoak, eta udal liburutegiak informatika-ekipamenduz hornitzekoak.

Liburutegi publikoen artean jarraituko da sare-lana egiten erregistro bibliografikoak sortzeko, zerbitzuetan lortutako datuak kudeatu eta aztertzeko, baita beren artean aholkularitza, koordinazioa eta orientazioa elkarri emateko ere.

Era berean, autoritateen datu-base elebiduna xahutzen eta bertan termino berriak sartzen jarraituko dugu.

En 2013 se concluirá el desarrollo del portal web del sistema de archivos y su sistema de información 'dokuklik', con la carga de 150.000 referencias descriptivas nuevas y 850.000 imágenes digitales.

Se elaborarán las cartas de servicio de los cuatro archivos dependientes de la Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.

Y, finalmente, se desarrollará el programa de formación, tanto de profesionales como de usuarios.

EL SERVICIO DE BIBLIOTECAS tiene los siguientes objetivos prioritarios para el ejercicio 2013:

- 1) Impulsar la Biblioteca Digital Vasca.
- 2) Elaborar un proyecto de puesta en marcha de la Biblioteca de Euskadi.
- 3) Fortalecer la Red de Bibliotecas de Euskadi.
- 4) Desarrollar un plan integral de fomento de la lectura.
- 5) Gestionar el patrimonio bibliográfico vasco.

La Biblioteca Digital Vasca tendrá dos líneas principales de actuación: por un lado, la puesta a disposición de nuevos contenidos digitales libres de derechos, a través de la plataforma Liburuklik; y, por otra, el préstamo on-line de libros digitales.

Se elaborarán las bases de la organización y funcionamiento de la Biblioteca de Euskadi, estableciéndose una propuesta de actuación para su configuración definitiva.

El Servicio de Bibliotecas continuará ejerciendo las funciones atribuidas a la Biblioteca de Euskadi en tanto ésta se ponga en funcionamiento, tal como está previsto en la disposición transitoria segunda de la Ley de Bibliotecas.

Se promoverá la consolidación de la Red de Lectura Pública de Euskadi impulsando la incorporación de las bibliotecas municipales actualmente no integradas en dicha red (Bilbao, Donostia-San Sebastián y Santurtzi).

Se mantendrán las tres convocatorias de subvenciones destinadas a la adquisición de fondos bibliográficos para bibliotecas, a los programas de promoción entre jóvenes y niños de la lectura, y al equipamiento informático de las bibliotecas municipales.

Se continuará trabajando en red entre las bibliotecas públicas la elaboración de los registros bibliográficos, la gestión y análisis de los datos obtenidos en los diferentes servicios, así como las labores de asesoramiento, coordinación y orientación entre las mismas.

Igualmente, se continuará con la depuración e incorporación de nuevos términos en la base de datos de autoridades bilingües.

Irakurzaletasunaren sustapenari dagokionez, plan integrala landuko da irakurketak kultura-jarduera bezala aisialdian duen garrantziaz gain, hezkuntzan, lanean edo arlo soziosanitarioan ere duen papera azpimarratuko duena.

Jarraitu egingo dugu baita ere irakurzaletasuna sustatzeko eta liburutegietako zerbitzuak euskal herritarren artean zabaltzeko kanpainak egiten .

Azkenik, jarraituko dugu euskal ekoizpen bibliografikoa biltzen, kontserbatzen eta zabaltzen, batez ere legegordailuaren kudeaketaren bitartez.

JABETZA INTELEKTUALAREN ERREGISTROA ETA KULTURA ONDAREAREN AHOHKULARITZA JURIDIKOKO ZERBITZUAK bi jarduera-eremu nagusi ditu: batetik, Euskal Autonomia Erkidegora jabetza intelektualaren alorrean transferituak izan diren zerbitzuak kudeatzea eta, bestetik, Kultura Ondarearen Zuzendaritzari aholkularitza juridikoa ematea.

Jabetza Intelektualaren Erregistroari dagokionez ondoren zehaztuko diren jarduerak burutuko dira: transferentzia gauzatu zenetik Zerbitzua sortu bitartean metatu ziren inskripzio-eskera guztiak tramitatzea eta Erregistroa eguneratzea; Indarrean dagoen legedian aurreikusten diren Tasa berrien ordainketa arautzea; gordailutatuko dokumentuen eta materialen artxiboa antolatzea eta zaintzea; eta indarrean dagoen legediak aurreikusten dituen gainerako jarduerak betetzea.

Ustiapen-eskubideak kudeatzen dituzten erakundeei dagokienez, erakunde hauen baimen-eskaria tramitatuko da, beren estatutuak aztertu eta onetsiko dira eta araudia behar bezala betetzen dutela ziurtatzeko jarraipen-lanak egingo dira.

Aholkularitza Juridikoari dagokionez, Zuzendaritzak sustatutako araudiaren garapenean parte hartuko da, kultura-ondasunen babesa arautzen duten dekretuak idatziko dira, diru-laguntzen deialdiak eta ebazpenak aztertuko dira, Zuzendaritzako zerbitzu ezberdinek eskatutako txosten juridikoak egingo dira, eta zerbitzuaren jarduera-eremuan sartzen diren bestelako kontsulta juridikoei emango zaie erantzuna.

En lo que respecta al fomento de la lectura, se trabajará en un plan integral que parta de la importancia de la lectura no solamente como actividad cultural desarrollada en tiempo de ocio, sino también como competencia clave en el ámbito educativo, laboral y socio-sanitario.

Se continuará, asimismo, con las campañas para la promoción de la lectura y la difusión de los servicios de las bibliotecas entre la ciudadanía vasca.

Por último, se proseguirá con actuaciones encaminadas a la recopilación, conservación y difusión de la producción bibliográfica vasca, fundamentalmente a través de la gestión del depósito legal.

EL SERVICIO DEL REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Y ASESORÍA JURÍDICA DE PATRIMONIO CULTURAL tiene dos grandes ámbitos de actuación: por un lado, la gestión de los servicios transferidos a la Comunidad Autónoma Vasca en materia de propiedad intelectual y, por otro, el asesoramiento jurídico a la Dirección de Patrimonio Cultural.

En lo que se refiere al Registro de la Propiedad Intelectual, se llevarán a cabo las siguientes actuaciones: tramitar las solicitudes de inscripción acumuladas desde la materialización de la transferencia hasta la creación del Servicio, poniendo el Registro al día; regular el cobro de las nuevas tasas previstas en la normativa de aplicación; organizar y custodiar el archivo de los documentos y materiales depositados; y las demás actuaciones encomendadas por la normativa en vigor.

En el ámbito de las entidades de gestión de derechos de explotación, se tramitarán las autorizaciones de tales entidades, se aprobarán sus estatutos y se llevará a cabo la vigilancia del cumplimiento de la normativa por las mismas.

En lo que respecta a la Asesoría Jurídica, se colaborará en la redacción del desarrollo normativo promovido por la Dirección, se redactarán los decretos que regulan la protección de los bienes culturales, se revisarán las normas reguladoras de las ayudas y la resolución de las mismas, se elaborarán los informes jurídicos requeridos por los distintos servicios de la Dirección, y se atenderán las consultas jurídicas relacionadas con su ámbito de actuación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KULTURA ONDAREA BABESTEIA, IKERTZEA, SUSTATZEA ETA ZABALTZEA</p> <p>1. Kultura ondasunen babes juridikoa.</p> <p>1. Sailkatutako Kultura Ondasunen Erregistro Orokorrean sartu beharreko ondasunak.</p>	<p>5</p>	<p>1. PROTECCIÓN, INVESTIGACIÓN, FOMENTO Y DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL</p> <p>1. Protección jurídica de los bienes culturales.</p> <p>1. Bienes a incluir en el Registro General de Bienes Culturales Calificados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorrean sartu beharreko ondasunak.	5	2. Bienes a incluir en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco.
3. Ingurumen-inpaktuak aztertzea.	100	3. Análisis impactos ambientales.
4. Lurralde Antolamendurako Batzordearen txostenak eta plan bereziak.	30	4. Informes Comisión Ordenación Territorio y Planes Especiales.
5. Lurzoruaren Legearen ondorioz eta Hirigintzaren ondorioz sortzen diren txostenak.	12	5. Informes derivados de la Ley de Suelo y Urbanismo.
6. Material arkeologikoak tokiz aldatzea.	23	6. Traslados de materiales arqueológicos.
2. Kultura-ondarea katalogatzea eta inbentariatzea.		2. Catalogación e Inventariado del patrimonio cultural.
1. Inventario arkeologikoa eguneratzea (Lehenengo fasea Araba).	150	1. Actualización inventario arqueológico (Primera fase Araba).
2. Mendiko burdinolak.	80	2. Ferrería de montes.
3. Material arkeologikoak katalogatzea.	480	3. Catalogación materiales arqueológicos.
4. Ondare izenmateriala baloratu eta katalogatzeko Plan bat egitea.		4. Elaboración de un Plan para la valoración y catalogación del Patrimonio inmaterial.
3. Kultura Ondarearen Difusioa.		3. Difusión del Patrimonio Cultural.
1. Weberako material dibulгатiboa.	3	1. Material divulgativo para la web.
2. "Arkeoikuska 2012"-ren argitalpena.	1	2. Publicación "Arkeoikuska 2012".
3. Kultura-ondarearen gaineko informazioa eta arreta ematea.	400	3. Información y atención consultas sobre Patrimonio Cultural.
4. Euskal kultura-ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak, bai eta hari eragiten dioten hirigintza-plangintzako tresnak sortu eta aldatzekoak ere.	23	4. Subvenciones para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del Patrimonio Cultural Calificado Vasco y para la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten al mismo.
5. Baimendutako esku-hartzeetan jasotako material arkeologiko eta paleontologikoak inbentariatzeko dirulaguntzak.	8.000	5. Subvenciones para el inventariado de los materiales arqueológicos y/o paleontológicos descubiertos, como resultado de la ejecución de intervenciones autorizadas.
6. Finantziatzea eta azpiegitura kulturaletarako eta kultura-ondarea balioztatzeke dirulaguntzak:	7	6. Financiación y subvenciones para infraestructuras culturales y puesta en valor del patrimonio cultural:
1. Gesaltza-Añana: Gesaltza-Añanako gatz-haranaren paisaia eta erabilgarritasuna berreskuratzeko Plan Zuzentzailea.		1. Salinas de Añana: Plan Director para la recuperación paisajística y funcional del Valle Salado de Salinas de Añana.
2. Zain egitasmoa: Plan Estrategikoa: Kultura-Ondarearen balioespena.		2. Proyecto Zain: Plan Estratégico: Valoración del Patrimonio Cultural.
3. Santa Maria Katedrala: Vitoria-Gasteizko Santa Maria Katedralaren Plan Zuzentzailea burutzea.		3. Catedral Santa María: Ejecución del Plan Director de la Catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Euskal-saharar Elkartea: herri saharren arkeologia-proiektua laguntza.</p> <p>5. Labayru Institutua. Euskadiko Atlas Etnografikoa argitaratzeko laguntza.</p> <p>6. Barandiaran Fundazioa. Urteko programa.</p>		<p>4. Asociación Vasco-Saharai. Apoyo al proyecto arqueológico del pueblo saharai.</p> <p>5. Instituto Labayru. Colaboración para la edición del Atlas Etnográfico de Euskadi.</p> <p>6. Fundación Barandiarán. Programa anual.</p>
<p>2. EUSKADIKO MUSEOEN SISTEMAREN GARAPENA</p>		<p>2. DESARROLLO DEL SISTEMA DE MUSEOS DE EUSKADI</p>
<p>1. Museoen Legearen arauzko garapena onartzea.</p>	1	<p>1. Aprobación del desarrollo normativo de la Ley de Museos.</p>
<p>2. Museoen Erregistroa sortzea.</p>	1	<p>2. Registro de Museos.</p>
<p>3. Museo eta bilduma museografikoen sare informatikoa.</p>	1	<p>3. Red informática de museos y colecciones museográficas.</p>
<p>1. Museo berriak integratzea.</p>	4	<p>1. Integración de nuevos museos.</p>
<p>2. Hizkuntza normalizatua koordinatzea eta kudeatzea.</p>		<p>2. Coordinación y gestión del lenguaje normalizado.</p>
<p>3. Egileen datu-basea koordinatu eta mantentzea.</p>		<p>3. Coordinación y mantenimiento de la base de datos de autores.</p>
<p>4. Katalogo kolektiboa zabaltzea.</p>		<p>4. Difusión del catálogo colectivo.</p>
<p>5. Museo eta bilduma integratuetako langileak prestatzea.</p>	1	<p>5. Formación del personal de los museos y colecciones integrados.</p>
<p>4. Museoak sustatzeko eta kultura-ondarearekin eta zabalkundearekin zerikusia duten museo-jarduerak garatzeko dirulaguntzak.</p>	42	<p>4. Subvenciones a la promoción museística y al desarrollo de actividades museísticas relacionadas con el patrimonio y la difusión cultural.</p>
<p>1. Erakusketak eta argitalpenak.</p>	18	<p>1. Exposiciones y publicaciones.</p>
<p>2. Heziketa eta kulturgintza.</p>	14	<p>2. Educación y acción cultural.</p>
<p>3. Dokumentazioa.</p>	8	<p>3. Documentación.</p>
<p>4. Azterlanak.</p>	2	<p>4. Estudios.</p>
<p>5. EAEko museoetan parte hartzea.</p>		<p>5. Participación en los Museos de la CAE.</p>
<p>1. Bilboko Arte Ederrak.</p>	3	<p>1. Bellas Artes de Bilbao.</p>
<p>2. Bilboko Guggenheim.</p>	1	<p>2. Guggenheim de Bilbao.</p>
<p>3. Gasteizko Artium Museoa.</p>	1	<p>3. Museo Artium de Vitoria.</p>
<p>4. Gernikako Bakearen Museoa.</p>	1	<p>4. Museo de la Paz de Gernika.</p>
<p>5. Cristobal Balenciaga Fundazioa.</p>	1	<p>5. Fundación Cristóbal Balenciaga.</p>
<p>6. Donostiako San Telmo Museoa.</p>	1	<p>6. Museo San Telmo de Donostia.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. ARTXIBOEN EUSKAL SISTEMAREN GARAPENA</p> <p>1. Artxibo, Dokumentu eta Ondore Dokumentalaren Legearen aurreproiektuaren balidazioa.</p> <p>2. Artxiboen Sistema Nazionala garatzea.</p> <p> 1. Hitzarmenak interes bereziko artxiboak dituzten erakundeekin (Elizaren artxiboak, Eresbil Musikaren Euskal Artxiboaren Fundazioa, Sabino Arana Fundazioa, Ramon Rubial Fundazioa, Vatikanoko Agiritegi Sekretuan euskal iturrien gida, eta Arabako Lurralde Historikoko Kuadrillak).</p> <p> 2. Iragiren webgunea garatzea eta Artxibo Historiko Nazionalaren eta Sistema Nazionalaren webgune bilakatzea.</p> <p> 3. Artxiboen Sistema koordinatzea, eta bertan artxibo pribatuak integratzea (enpresenak, elizarenak eta familienak).</p> <p> 4. Artxibo historikoetako funtsak antolatzea.</p> <p> 5. Udaletako dokumentu-serieak baloratzea eta identifikatzea.</p> <p>3. Artxibo historikoetako funtsak –bai publikoak bai pribatuak- digitalizatzea, webean integratzeko.</p> <p> 1. Irudi digitalak dokuklik-en gehitzea.</p> <p> 2. Artxibo-funtsak web atarian integratzea.</p> <p>4. Diru-laguntzak toki-entitateei, beren artxibo-sistemak martxan jartzeko edo sendotzeko.</p> <p> 1. Udal artxibo sistema sortzea edo hobetzea.</p> <p> 2. Dokumentu-funtsak baloratzea.</p> <p> 3. Artxiboen lokalak hobetzea.</p> <p> 4. Kultur-zabalkunderako programak.</p> <p> 5. Artxibo zerbitzu mankomunatuaren mantentze-lanak.</p> <p>5. Publikoa ez den ondare dokumentala osatzen duten ondasunetan egitarauak burutzeko dirulaguntzak.</p>	<p>1</p> <p>5</p> <p>1</p> <p>15</p> <p>6</p> <p>100</p> <p>800.000</p> <p>45</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>10</p> <p>1</p>	<p>3. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE ARCHIVOS</p> <p>1. Validación del Anteproyecto de la Ley de Archivos, Documentos y Patrimonio Documental.</p> <p>2. Desarrollo del Sistema Nacional de Archivos.</p> <p> 1. Convenios con Instituciones propietarias de archivos de interés especial (Archivos de la Iglesia, Fundación del Archivo vasco de la música-Eresbil, Fundación Sabino Arana, Fundación Ramón Rubial, Guía de fuentes vascas del Archivo Secreto Vaticano y las Cuadrillas del Territorio Histórico de Álava).</p> <p> 2. Desarrollo de la web de Iragi y conversión en la web del Archivo Histórico Nacional y del Sistema Nacional.</p> <p> 3. Coordinación del Sistema de Archivos e integración de archivos privados (empresas, eclesiásticos y familiares) en el Sistema.</p> <p> 4. Organización de fondos de archivos históricos.</p> <p> 5. Valoración e identificación de series documentales municipales.</p> <p>3. Digitalización de fondos de archivo históricos, tanto públicos como privados, para su integración en la web y validación de inventarios.</p> <p> 1. Incorporación de imágenes digitales a dokuklik.</p> <p> 2. Integración de fondos de archivo en el portal web.</p> <p>4. Subvenciones a entidades locales para poner en funcionamiento o consolidar un sistema de archivo propio.</p> <p> 1. Creación o mejora del sistema de archivo municipal.</p> <p> 2. Valoración de fondos documentales.</p> <p> 3. Mejora de locales de archivo.</p> <p> 4. Programas de difusión cultural.</p> <p> 5. Mantenimiento de servicios de archivo mancomunados.</p> <p>5. Subvenciones para la ejecución de programas en bienes integrantes del patrimonio documental no público.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Dokumentazioaren kontserbazioa hobetzea.</p> <p>2. Artxibo-funtsak antolatzea eta artxibo-tratamendua hobetzea.</p> <p>3. Informazioa zabaltzea eta Badator informazio-zerbitzuan integratzea.</p> <p>6. Profesionalak eta erabiltzaileak prestatzea.</p>	<p>2</p> <p>12</p> <p>6</p>	<p>1. Mejora en la conservación de la documentación.</p> <p>2. Organización de los fondos de archivo y mejora de su tratamiento archivístico.</p> <p>3. Difusión de la información y su integración en el sistema de información Badator.</p> <p>6. Formación de profesionales y de usuarios.</p>
<p>1. Prestakuntza-ikastaroak, ALDEE elkartearekin elkarlanean (Artxibategi, Liburutegi eta Dokumentazio Zentroetako Profesionalen Elkarte).</p>	<p>3</p>	<p>1. Cursos de formación en colaboración con ALDEE (Asociación vasca de archiveros, bibliotecarios y documentalistas).</p>
<p>4. LIBURUTEGIEN EUSKAL SISTEMA GARATZEA</p>		<p>4. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE BIBLIOTECAS</p>
<p>1. Euskadiko Liburutegiaren lege-esparrua berrikustea.</p>		<p>1. Revisión del marco legal Biblioteca de Euskadi.</p>
<p>2. Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean dauden liburutegiak funtsez hornitzeko eta funtsak berritzeko diru-laguntzak.</p> <p>1. Liburutegi sortu berrietarako dokumentu sorkak eskuratzea.</p>	<p>175</p>	<p>2. Subvenciones para la dotación y/o renovación de fondos de bibliotecas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi.</p> <p>1. Adquisición de lotes fundacionales para bibliotecas de nueva creación.</p>
<p>2. Lehendik dauden liburutegietako funtsak berritzeko izenburuak eskuratzea.</p>	<p>175</p>	<p>2. Adquisición de títulos destinados a la renovación del fondo de bibliotecas ya existentes.</p>
<p>3. Udalenzako diru-laguntzak, haur eta gazteen artean irakurzaletasuna eta liburutegietako zerbitzuak zabaltzeko jarduerak egiteko.</p>	<p>150</p>	<p>3. Subvenciones a ayuntamientos para actividades destinadas a la promoción entre niños/as y jóvenes de la lectura y de los servicios de las bibliotecas.</p>
<p>1. Profesionalen prestakuntza espezifiko.</p>	<p>1</p>	<p>1. Formación específica de profesionales.</p>
<p>2. Irakurketa-jarduera osagarriak.</p>	<p>142</p>	<p>2. Actividades de lectura complementarias.</p>
<p>3. Liburuaren inguruko erakusketa bibliografikoak, solasaldiak eta abar antolatzea.</p>	<p>15</p>	<p>3. Organización de exposiciones bibliográficas del libro, coloquios, etc.</p>
<p>4. Literatura-lehiaketak antolatzea.</p>	<p>15</p>	<p>4. Organización de concursos de literatura.</p>
<p>5. Herritarrak liburuera eta liburutegietara hurbiltzeko kanpainak.</p>	<p>2</p>	<p>5. Campañas de atracción al libro y a las bibliotecas.</p>
<p>4. Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean dauden liburutegi publikoetan teknologia berriak ezartzeko edo garatzeko diru-laguntzak.</p>		<p>4. Subvenciones para la implantación y/o desarrollo de las nuevas tecnologías en las bibliotecas públicas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi.</p>
<p>1. Ordenagailuak berritzea.</p>	<p>150</p>	<p>1. Renovación de ordenadores.</p>
<p>2. Eskanerrak, irakurgailu optikoak eta abar berritzea.</p>	<p>300</p>	<p>2. Renovación de escáneres, lectores ópticos, etc.</p>
<p>5. Liburutegi publikoen arteko on-line sarea: mantentzea eta koordinatzea.</p>		<p>5. Red on line entre las bibliotecas públicas: mantenimiento y coordinación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Datu-base bibliografikoak sortzea: erregistro berriak.</p> <p>2. Autoritateen erregistroak lantzea eta mantentzea.</p> <p>3. Orientazio profesional eta teknikoak liburuzainei (ikastaroak).</p> <p>4. Etengabeko laguntza profesionalei.</p> <p>6. Euskararen erabilera normalizatzea liburutegien eremuan.</p>	<p>20.000</p> <p>3</p>	<p>1. Generación y creación de bases de datos bibliográficas: nuevos registros.</p> <p>2. Elaboración y mantenimiento de los registros de autoridades.</p> <p>3. Orientación profesional y técnica a los bibliotecarios (cursos).</p> <p>4. Asistencia continuada a los profesionales.</p> <p>6. Normalización del uso del euskera en el ámbito bibliotecario.</p>
<p>1. Autoritate elebidunen termino berriak xahutzea eta inkorporatzea.</p>	<p>20.000</p>	<p>1. Depuración e incorporación de nuevos términos de autoridades bilingües.</p>
<p>7. Lege-gordailua kudeatzea.</p>		<p>7. Gestión del Depósito Legal.</p>
<p>1. Erregistroak katalogatzea.</p>	<p>5.000</p>	<p>1. Catalogación registros.</p>
<p>2. Euskal Bibliografia.</p>	<p>1.000</p>	<p>2. Bibliografía Vasca.</p>
<p>8. Euskadiko ondare digitala.</p>		<p>8. Patrimonio digital de Euskadi.</p>
<p>1. Euskal weba zaintzea.</p>		<p>1. Preservación de la web vasca.</p>
<p>2. Euskadiko liburutegi digitala.</p>		<p>2. Biblioteca digital vasca.</p>
<p>9. Irakurzaletasuna sustatzeko eta liburutegietako zerbitzuak zabaltzeko kanpainak.</p>		<p>9. Campañas para la promoción de la lectura y la difusión de los servicios de las bibliotecas.</p>
<p>1. "Liburutegiak topaleku" kanpaina: Liburutegi zerbitzu publikoak sustatzea.</p>	<p>1</p>	<p>1. Campaña "Las bibliotecas, lugar de encuentro": Promoción de los servicios bibliotecarios públicos.</p>
<p>5. JABETZA INTELEKTUALAREN ERREGISTROA ETA KULTURA ONDAREAREN AHOLKULARITZA JURIDIKOA</p>		<p>5. ASESORAMIENTO JURÍDICO A LA DIRECCIÓN Y GESTIÓN DEL REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL</p>
<p>1. Araudi-esparrua berraztertzea eta garatzea.</p>	<p>4</p>	<p>1. Revisión del marco normativo y desarrollo del mismo.</p>
<p>1. Euskal Kultura Ondareari buruzko Lege Aurreproiektua.</p>		<p>1. Anteproyecto de Ley de Patrimonio Cultural.</p>
<p>2. Artxibo, Dokumentu eta Ondare Dokumentalaren Legearen aurreproiektua.</p>		<p>2. Anteproyecto de Ley de Archivos, Documentos y Patrimonio Documental.</p>
<p>3. Euskadiko Liburutegia abian jartzeko proiektua.</p>		<p>3. Proyecto de puesta en marcha de la Biblioteca de Euskadi.</p>
<p>4. Lege-gordailuari buruzko erregelamendua.</p>		<p>4. Reglamento de Depósito Legal.</p>
<p>2. Diru-laguntzen deialdi eta ebazpenen azterketa.</p>	<p>14</p>	<p>2. Revisión de todas las convocatorias y resoluciones de subvenciones.</p>
<p>1. Euskal kultura-ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak (%1).</p>		<p>1. Subvenciones para la defensa, protección y fomento del patrimonio cultural vasco (1%).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Material arkeologiko eta paleontologikoak inbentariatzeko diru-laguntzak.</p> <p>3. Kultura azpiegituretarako eta kultura-ondarea balioztatzeke konkurrentzia gabeko diru-laguntzak.</p> <p>4. Museoak sustatzeko diru-laguntzak.</p> <p>5. Dirulaguntzak toki-entitateei, beren artxibo-sistemak martxan jartzeko edo sendotzeko.</p> <p>6. Publikoa ez den ondare dokumentala osatzen duten ondasunetan programak burutzeko diru-laguntzak.</p> <p>7. Liburutegiak funtsez hornitzeko eta funtsak berritzeko dirulaguntzak.</p> <p>8. Irakurzaletasuna eta liburutegien erabilera sustatzeko diru-laguntzak.</p> <p>9. Liburutegi publikoetan teknologia berriak ezartzeko edo garatzeko diru-laguntzak.</p>	6	<p>2. Subvenciones para el inventariado de material arqueológico.</p> <p>3. Subvenciones sin concurrencia para infraestructuras culturales y puesta en valor del patrimonio cultural.</p> <p>4. Subvenciones a la promoción museística.</p> <p>5. Subvenciones a entidades locales para consolidar su sistema de archivo.</p> <p>6. Subvenciones para ejecución de programas en bienes integrantes del patrimonio documental no público.</p> <p>7. Subvenciones para la dotación de fondos de bibliotecas.</p> <p>8. Subvenciones para la promoción de la lectura y el uso de los servicios de las bibliotecas.</p> <p>9. Subvenciones para la implantación de nuevas tecnologías en bibliotecas públicas.</p>
<p>3. Txosten juridikoak eta kontsulta juridikoen ebazpena.</p>	160	<p>3. Emisión de informes jurídicos y atención de consultas jurídicas.</p>
<p>4. Jabetza Intelektualaren Erregistroan inskribatzeko eskaeren izapidetzea eta ebaztea. Aurtengoak eta metatutakoak.</p>	3.000	<p>4. Trámite y resolución de las solicitudes anuales para inscripción en el Registro de la Propiedad Intelectual y de las acumuladas.</p>
<p>5. Taseen ordainketa martxan jarri eta tasa berriak jaso legean.</p>		<p>5. Puesta en marcha de cobro de las tasas e inclusión de nuevas en la Ley.</p>
<p>6. Erregistroan gordailatutako materialak zaindu eta artxibatu.</p>	4.000	<p>6. Archivo y custodia de los materiales depositados en el Registro.</p>
<p>7. Eskubideak kudeatzen dituzten erakunde baimentzea eta beren estatutuen onartzea.</p>	1	<p>7. Autorizaciones y aprobación de Estatutos de entidades de gestión.</p>

PROGRAMA
4515 GIZARTE-HEDABIDEAK
ARDURADUNA
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA
SAILBURUAREN KABINETEAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
4515 MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL
RESPONSABLE
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA
DIRECTOR DE GABINETE DE LA CONSEJERA

MEMORIA

SAILBURUAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA honako egitekoak dituen administrazio-unitatea da: gizarte-hedabideak ezartzeko eta egikaritzeko jarduerak, irriti kontzesioak eta frekuentzien esleipena. Horretaz gainera, baita ere irratiko nahiz telebistako operadoreek irratitari eta telebistari buruzko xedapen orokorretan eta zerbitzua emateko eragileek izenpetutako dokumentuetan jasotako aurreikuspenak betetzen direla jarraitzea eta egiaztatzea, behar izanez gero bidezko zigor-prozedurei ekinez.

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarentzat hedabideak lehentasunezko zatik jo behar dira, kultura zabaltzeko tresna ezin hobeak diren aldetik. Hedabideon bitartez, gainera, herritarrek informazioarako eta eztabaida publikorako sarbidea dutela bermatzen da, eta bakea, elkarbizitza eta berdintasuna bultzatzen dira.

EUSKAL IRRATI TELEBISTA S.A. Eusko Legebiltzarraren 5/1982 Legearen bitartez sortu zen, Autonomia Estatutuak eskaintzen digun eskumenaren indarrez.

Sortze beretik erakundeak zerbitzu-enpresa moduan funtzionatzen du, eta bere baitan EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA eta EITBNET hartzen ditu.

Eusko Jaurlaritzaren eta EITBren arteko harremanak kontratu-programa baten bidez bideratzen dira. Ente publikoaren helburua da Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruan duen erreferentziako tokia sendotzea. EITB irratitelebista publiko bat izateari zor dion konpromisoari lotuko da, bai eta gizartean duen lidergoari ere, eta pedagogia aktiboa egingo du bakearen alde. Horretarako, euskal gizartearen pluraltasuna islatzen duen eta balio demokratikoen defentsa aktiboa egiten duen programazioa eskaintzen jarraituko du.

LA DIRECCIÓN DE GABINETE DE LA CONSEJERA es la unidad administrativa que asume las actuaciones dirigidas al establecimiento e implantación de medios de comunicación, a la concesión de emisoras y a la asignación de frecuencias. También le corresponde verificar que los operadores de radio y televisión cumplan las condiciones esenciales del servicio en los términos suscritos, procediendo, cuando sea el caso, a la incoación de expedientes sancionadores.

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura concede un carácter preferente a los medios de comunicación, a los que considera un canal privilegiado de difusión cultural. Los medios sirven además para garantizar el acceso de los ciudadanos a la información y al debate público y para fomentar valores de paz, convivencia e igualdad.

El Ente Público EUSKAL IRRATI TELEBISTA S.A. fue creado mediante Ley 5/1982 del Parlamento Vasco, en el ejercicio de la competencia que nuestro Estatuto de Autonomía nos ofrece.

Desde su constitución, el Ente funciona como una empresa de servicios que agrupa en su seno a EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA y EITBNET.

Las relaciones entre el Gobierno Vasco y EITB se rigen por un contrato-programa. El objetivo del Ente Público es consolidar su posición de referente de los medios de la Comunidad Autónoma del País Vasco. EITB pretende seguir incidiendo en su compromiso de radiotelevisión pública y en su liderazgo social realizando una pedagogía activa a favor de la paz. Para ello seguirá ofreciendo una programación que refleje la pluralidad de la sociedad vasca y defienda activamente los valores democráticos.

EITB programazio komertzialarekin lehiatuko da audientzia indartzeko, betiere informazioa eta kultura oinarri duten programen eskaintzari eutsiz, hedabide publikoa den aldetik horiek baitira bere nortasun-ikurrak. Beste helburu batzuk dira emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren kultura sustatzea, herritarren parte hartzea, kultura, hizkuntza eta ideologiaren pluraltasuna bultzatzea, eta euskara sustatzea.

Irratidifusio soinudunaren alorrari dagokionez, behin ikus-tuntzezko komunikazioari buruzko Dekretua onartuz gero, frekuentzia-modulazioko uhin metrikoetako irratidifusio soinudunaren lizentziak emateko lehiaketa publikoari hasiera emango zaio.

Dekretua onartuta, gainera, abian jarriko da Euskadiko ikus-entzunezko komunikazioaren zerbitzu-emaielen Erregistroa.

EITB competirá con la programación comercial para reforzar su audiencia, siempre manteniendo su oferta de programas informativos y culturales, seña de identidad de su carácter público. Otros de sus objetivos son la promoción de una cultura favorecedora de la igualdad de mujeres y hombres, de la participación ciudadana, de la pluralidad cultural, lingüística e ideológica y de la promoción del euskera.

En el ámbito de la radiodifusión sonora, y tras la aprobación del Decreto sobre comunicación audiovisual, se pondrá en marcha el proceso para el concurso público de concesión de licencias de radiodifusión sonora en ondas métricas con modulación de frecuencia.

Asimismo, la aprobación de este Decreto conllevará la puesta en marcha del Registro de prestadores del servicio de comunicación audiovisual de Euskadi.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL HERRITARREN ESKU JARTZEA INFORMAZIO ETA ZUZENEKO PARTAIDETZA ZERBITZUA, HEZKUNTZA SISTEMARI LAGUNTZEKO ETA EUSKAL KULTURAREN ETA EUSKARAREN ZABALKUNDEA SUSTATZEKO</p> <ul style="list-style-type: none"> Bere funtzionamendurako behar dituen finantzabideak jartzea EITB Ente Publikoaren esku. <p>Programa-kontratua.</p>	1	<p>1. PUESTA AL ALCANCE DE LA CIUDADANÍA VASCA DE UN SERVICIO DE INFORMACIÓN Y PARTICIPACIÓN DIRECTA, CONTRIBUYENDO AL SISTEMA EDUCATIVO Y AL FOMENTO Y DIFUSIÓN DE LA CULTURA VASCA Y DEL EUSKERA</p> <ul style="list-style-type: none"> Poner a disposición del Ente Público EITB los medios financieros para su funcionamiento. <p>Contrato programa.</p>
<p>2. IRRATI-TELEBISTA ZERBITZUEI DAGOKIENEZ BEHAR DIREN TITULU JURIDIKOAK EMATEKO BIDERATUTAKO PROZEDURAK DIRELA ETA, HORIEN GAINEKO EBAZPENAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Marko juridikoa lantzea. <p>Lehiaketa publikoaren oinarriak.</p>	1	<p>2. RESOLUCIÓN DE LOS TÍTULOS JURÍDICOS HABILITANTES DEL SERVICIO DE RADIODIFUSIÓN SONORA EN ONDAS MÉTRICAS DE FRECUENCIA MODULADA</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración del marco jurídico. <p>Bases del concurso público.</p>
<p>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO IRRATIDIFUSIO ENPRESEN ERREGISTROA</p> <ul style="list-style-type: none"> Erregistroaren mantentze-lanak eta eguneratzea. <p>Erregistroaren mantentze-lanetako jarduerak.</p>		<p>3. REGISTRO DE EMPRESAS RADIODIFUSORAS DE EUSKADI</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantenimiento y actualización del registro. <p>Actuaciones de mantenimiento del registro.</p>

PROGRAMA
4711 HIZKUNTZA POLITIKA
ARDURADUNA
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA
HIZKUNTZA POLITIKARAKO SAILBURUORDEA

PROGRAMA
4711 POLÍTICA LINGÜÍSTICA
RESPONSABLE
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA
VICECONSEJERO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA

MEMORIA

Euskal gizartearen kohesioak eta ongizateak ezinbesteko osagai dute euskara, eta euskarak, izaera hori guztiz bereganatzeko, testuinguru eleanitz batean eroso sentitzen, bizkor bizi eta sendo garatzen den hizkuntza erakargarria izan behar du.

Abiapuntu horretan sorburua duen hizkuntza politika da 2013an lehen urte osoa egingo duen legegintzaldian gauzatu nahi duguna. Hona hemen hizkuntza politika horren berezko ezaugarri nagusiak:

- Kalitatezko bizikidetzan oinarrituriko gizarte kohesioak, euskal herritarren hizkuntza eskubideak zaintzeaz batera, euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea eskatzen du.
- Euskararen sustapen demokratiko onargarri bakarra gaztelaniarekiko eta erdal elebakarren hizkuntza aukerarekiko errespetu osoz gauzatzen dena da, betiere euskararen aukera ahalik eta bideragarriena izan dadin garabide egokienak bilatu eta mamitzeari lehentasun garbia emanaz.
- Bide horretan aurrera egingo badu, etengabeko adostasuna du honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusi. Etengabeko adostasun horren zabalak emango du, uneoro, hizkuntza politikaren eragingarritasun eta iraunkortasunaren neurria.
- Zutabe horien gainean eraiki nahi den hizkuntza politikak ezinbestekoa du transbertsaltasunaren printzipioa: bai administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere; bai jarduera politikoan, bai gizarte bizitzaren eremu orotan ere; bai kulturagintzan, bai herrigintzan eta naziogintzan ere.

Printzipio nagusi horietan erroak tinko finkatuta, jarraian zehaztuko diren izango dira Eusko Jaurlaritzaren hurrengo urteotako hizkuntza politikaren lehentasunak:

El euskera es un componente imprescindible para la cohesión y el bienestar de la sociedad vasca y para conseguir ese carácter debe ser un idioma atractivo que se sienta cómodo, viva de manera robusta y se desarrolle firmemente en un contexto multilingüe.

Es precisamente esa política lingüística, la originada en ese punto de partida, la que queremos llevar a cabo durante el 2013, primer año completo de la legislatura. He aquí las principales características de esa política lingüística:

- La cohesión social basada en una convivencia de calidad requiere la promoción continua del conocimiento y del uso del euskera, además de preservar los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca.
- La única promoción democrática aceptable del euskera es aquella que se desarrolla con total respeto hacia el castellano y la elección lingüística de los castellano hablantes monolingües, dando siempre prioridad a la búsqueda y elaboración de mejores vías de desarrollo para que la opción del euskera sea lo más viable posible.
- Si queremos avanzar en ese camino, la política lingüística debe tener como base y herramienta principal el acuerdo continuo. Ese gran consenso continuo proporcionará eficacia y durabilidad en todo momento.
- Para la política lingüística que se quiere construir sobre esos cimientos es indispensable el principio de transversalidad: tanto en las administraciones como en la sociedad vasca, tanto en la actividad política como en otros espacios de la vida social, tanto en la actividad cultural como en la acción política o la construcción nacional.

Una vez establecidos los cimientos en los principios generales arriba mencionados, la política lingüística del Gobierno Vasco tendrá las siguientes prioridades:

A) Euskara 21 gogoeta prozesuak lorturiko adostasuna eraberritu eta sendotzea, besteak beste Euskararen Aholku Batzordearen eskutik.

B) Euskadiko herri erakundeen sarean hizkuntza politikaren transbertsaltasuna praktikan bermatzeko urrats sendoak ematea, Eusko Jaurlaritzatik hasita. Era berean, herri erakundeen arteko elkarlana bizkortu eta sendotzeari ere lehentasunez ekingo zaio.

C) Euskararen Aholku Batzordeak landu eta Eusko Jaurlaritzak 2012an onarturiko Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP) gauzatzea, aipatu planaren diagnosian sakontzea eta adierazle-sistema garatzea, ahalik eta adostasun zabalenean.

D) Herritar guztien hizkuntza eskubideak bermatzeko bidean aurrera egitea, esparru bakoitzerako egoki jotzen den erritmo eta intentsitateaz.

E) Euskal hiztunen mintzajarduna trinkotzeko estrategiak garatzea.

F) Euskararen ezagutzaren aurrerabidea etengabe bultzatzen jarraitzea, bai helduen euskalduntzea sendotuz, baita familia bidezko transmisioa bermatuz ere. Era berean, euskara etorkinengana hurbiltzea ere lehentasunez landuko da.

G) Euskararen erabilerarako jauzia bizkortzeko estrategia lagungarriak mamitzea, eremu ez-formalei arreta berezia eskainiz. Lehentasunez jotzen da, halaber, alor sozioekonomikoan euskararen erabilera areagotzeko lan sistematizatua.

H) Gizarte bizitzan oro har, eta bereziki IKTetan eta hedabideetan, euskararen presentzia areagotu eta sendotzea.

I) Euskararen corpusa sendotzeko behar diren ekimenak bideratzea.

J) Euskara biziberritzeko prozesuan parte hartzen duten askotariko eragile eta herri aginteen arteko elkarlana sustatzea.

K) Euskararen bizipena erakargarria gerta dadin, gizartean duen prestigioa areagotzea, bai kultur ikuspegitik, bai eta harreman sozial ekonomikoenetatik ere.

Lehentasun horien ondorioz, jarraian zehaztuko diren jardunbide nagusiak bideratuko ditu Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak 2013an:

1. Euskara 21 arloz arlo garatu, adostu eta gizarteratzea.

2. Herri Aginteen Koordinaziorako Batzordea (HAKOBA) dinamizatzea, gainerako herri erakundeekin lankidetzan.

A) Renovar y afianzar el consenso obtenido mediante el proceso de reflexión Euskara 21, de la mano de, entre otros, el Consejo Asesor del Euskera.

B) Dar pasos firmes para garantizar la práctica de la transversalidad de la política lingüística en la red de entidades públicas de Euskadi, empezando desde el Gobierno Vasco. Asimismo, se dará prioridad al hecho de agilizar y estrechar el trabajo colectivo entre entidades públicas.

C) Llevar a cabo el Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP) elaborado por el Consejo Asesor del Euskera y aprobado por el Gobierno Vasco en 2012, profundizar en la diagnosis del plan mencionado y desarrollar el sistema de indicadores, con el mayor consenso posible.

D) Avanzar en la protección de los derechos lingüísticos de toda la ciudadanía, con el ritmo y la intensidad que se estimen oportunas para cada espacio.

E) Desarrollar estrategias para afianzar la fluidez verbal de los vascohablantes.

F) Seguir impulsando el progreso del conocimiento del euskera, tanto mediante la euskaldunización de adultos como la garantía de la transmisión familiar. Asimismo, se priorizará el acercamiento del euskera a la población inmigrante.

G) Elaborar estrategias que sirvan de ayuda para acelerar el salto al uso del euskera, prestando especial atención a los espacios no formales. También se dará prioridad al trabajo sistematizado para incrementar el uso del euskera en el ámbito socioeconómico.

H) Aumentar y afianzar la presencia del euskera en la vida social, especialmente en las TIC y los medios de comunicación.

I) Adoptar las iniciativas necesarias para afianzar el corpus del euskera.

J) Fomentar el trabajo colectivo entre los poderes públicos y agentes que participan en el proceso de revitalización del euskera.

K) Aumentar el prestigio del euskera en la sociedad para que su vivencia resulte más atractiva, tanto desde el punto de vista cultural como las relaciones sociales y económicas.

En base a las prioridades descritas, la Viceconsejería de Política Lingüística tramitará en 2013 las directrices generales establecidas a continuación:

1. Desarrollar, consensuar e insertar la iniciativa Euskara 21.

2. Dinamizar la Comisión de Coordinación Interinstitucional (HAKOBA), en colaboración con otras entidades públicas.

3. Eusko Jaurlaritzako sail guztietan euskara-unitate bana eta haien arteko sarea sortzeko eta abiarazteko plana diseinatzea eta gauzatzen laguntzea, sailean saileko arduradunekin lankidetzan.
4. Eusko Jaurlaritzaren V. Plangintzaldirako (2013-2017) euskararen erabilera egitasmoa diseinatu, egin, onartu eta garatzea. Era berean, plangintzaldi bererako planak egin ditzaten, Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako herri administrazioei irizpideak ematea.
5. Euskararen Aholku Batzordearen markoan, Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEP) diagnosis eta adierazle-sistema garatzea. Era berean, ESEP gizarteratu eta martxan jartzea.
6. Euskararen adierazle-sistema integrala sortzea.
7. Ikerketaren alorrean, euskara sustatzeari eskainitako aurrekontu publiko, diru-laguntza eta giza baliabideen azterketa eta V. Mapa Soziolinguistikoa prestatzeko lanei ekitea.
8. Herritarren hizkuntza eskubideak babesteko zerbitzu publikoa (ELEBIDE) sendotzea.
9. Zerbitzu publikoetan herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko bidean, era progresibo eta gradualean aurrera egitea, arreta berezia ipiniz osasun-, polizia- eta justizia-zerbitzuetan.
10. Euskararen transmisioa familian eta esparru ez-formaletan indartzea.
11. Euskaldun pasibo helduak euskararen erabilera bultzatzerakoan duen garrantzia aztertzea eta gizartearen baitan prestigiatzeko estrategiak lantzea.
12. Helduen euskalduntzearen alorrean: ikas-sistemak azkartzeko eta programa bereziak sortzeko metodologia eta bitartekoak lantzea, sistemaren finantzaketa egonkortzeko bidean aurrera egitea, Hizkuntzen Irakaskuntzarako Europako Markoa euskararen errealitatera egokitzea.
13. Euskara gaitasun tituluaren baliokidetzatza osatzea.
14. Euskararen bizipena etorkinengana hurbiltzeko estrategia egokituak bideratzea.
15. Alor sozioekonomikoan euskararen erabilera bultzatzea, enpresetako euskara planen eta Bikain ziurtagiriaren bidez, sektoreko eragileekin harremanak sendotuz eta horiei jarraipena emanez.
16. Euskararen presentzia hedabideetan bultzatzea eta euskarazko hedabideak sendotzea.
17. IKTetan euskararen sarbidea eta presentzia indartu eta zabaltzea, euskarazko aplikazioak, erremintak eta softwarea garatuz eta gizartean ezagutaraziz.
3. Diseñar y contribuir en la elaboración de un plan para la creación y puesta en marcha de una unidad de euskera en todos los departamentos del Gobierno Vasco así como una red que aglutine todas ellas.
4. Diseñar, elaborar, aprobar y desarrollar un plan para el uso del euskera para el V. Periodo de Planificación del Gobierno Vasco (2013-2017). Proporcionar criterios al resto de administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca, para que desarrollen planes para el mismo periodo de planificación.
5. En el marco del Consejo Asesor del Euskera, desarrollar el sistema de indicadores y la diagnosis del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP). Asimismo, insertar y poner en marcha el ESEP.
6. Crear el sistema de indicadores integral del euskera.
7. En el ámbito de la investigación, estudiar los presupuestos públicos, subvenciones y recursos humanos para la promoción del euskera e iniciar los trabajos de preparación del V. Mapa Sociolingüístico.
8. Afianzar el servicio público para la protección de los derechos lingüísticos (ELEBIDE).
9. Avanzar de manera progresiva y gradual en cuanto a la protección de los derechos lingüísticos de la ciudadanía en los servicios públicos, prestando especial atención a los servicios sanitarios, policiales y de justicia.
10. Afianzar la transmisión del euskera en la familia y los espacios no formales.
11. Analizar la importancia de la población vasca pasiva adulta a la hora de impulsar el uso del euskera y elaborar estrategias para prestigiar su uso en la sociedad.
12. En cuanto a la euskaldunización de personas adultas: elaborar metodologías y medios para fortalecer los sistemas de aprendizaje y crear programas especiales, avanzar en la estabilización de la financiación del sistema, y adaptar el Marco Europeo de Referencia para la Enseñanza de las Lenguas a la realidad del euskera.
13. Elaborar la equivalencia de los títulos de euskera.
14. Dirigir estrategias adaptadas para el acercamiento del euskera a los inmigrantes.
15. Impulsar el uso del euskera en el ámbito socioeconómico mediante planes de euskera en empresas y el certificado Bikain, afianzando y dando seguimiento a las relaciones entre los agentes del sector.
16. Impulsar la presencia del euskera en los medios de comunicación y afianzar los medios de comunicación en euskera.
17. Afianzar y ampliar el acceso y la presencia del euskera en las TIC, mediante el desarrollo de aplicaciones, herramientas y software en euskera y dándolas a conocer en la sociedad.

18. Hiztegitzinta, toponimia eta terminologiaren lanketan ari diren erakundeekin lankidetzan jardutea.

19. EAEz besteko euskararen lurraldeetako eragile publiko zein pribatuekin lankidetzan sustatzea.

20. Euskararen garapen sozialean diharduten eragileen lana bultzatzea.

21. Euskararen unibertsoa eta bizipena gizarte osoaren aurrean duindu eta prestigiatzea, bai kulturgintzaren esparruan, baita bizitza ekonomiko, sozial edo politikoaren alorretan ere.

18. Colaborar con las asociaciones correspondientes en la elaboración de lexicografía, toponimia y terminología.

19. Fomentar la coordinación con agentes públicos y privados de los territorios vascos ajenos a la CAPV.

20. Impulsar el trabajo de los agentes que trabajan en el desarrollo social del euskera.

21. Dignificar y prestigiar el universo y la vivencia del euskera ante toda la sociedad, tanto en la producción cultural como en el ámbito económico, social y político.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKARA ETA HIZKUNTZA POLITIKAREN INGURUKO ADOSTASUN POLITIKO ETA SOZIALA LANDU ETA AREAGOTZEA</p> <p>1. Euskararen Aholku Batzordearen lan egitasmoa zehaztea.</p> <p>2. Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEP) diagnosa egin eta adierazle-sistema garatzea.</p> <p>3. ESEP gizarteratu eta martxan jartzea.</p> <p>4. Batzorde-atal eta batzorde-atal berezien lanak dinamizatzea.</p> <p>5. Euskara 21 arloz arlo garatzea, dagokion batzorde-atala langintza horretara bideratuz.</p> <p>2. EUSKARAREN ERABILERA AREAGOTZEA HERRI ADMINISTRAZIOETAN</p> <p>1. Herri Aginteen Koordinaziorako Batzordea (HAKOBA) dinamizatzea, gainerako herri erakundeekin lankidetzan.</p> <p>2. Eusko Jaurlaritzako sailletako euskara-unitateak eta haien arteko sarea sortzeko eta abiarazteko plana diseinatzea eta gauzatzen laguntzea.</p> <p>3. Eusko Jaurlaritzaren V. Plangintzaldirako (2013-2017) euskararen erabilera egitasmoa diseinatu, egin, onartu eta garatzea.</p> <p>4. V. plangintzaldirako ezarriko diren irizpideak Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako herri administrazioei ematea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>9</p> <p>1</p> <p>285</p>	<p>1. ELABORAR E INTENSIFICAR EL ACUERDO POLÍTICO Y SOCIAL RESPECTO AL EUSKERA Y LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA</p> <p>1. Determinar el plan de trabajo del Consejo Asesor del Euskera.</p> <p>2. Elaborar la diagnosis del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP) y desarrollar el sistema de indicadores.</p> <p>3. Insertar y poner en marcha el ESEP.</p> <p>4. Dinamizar el trabajo de las comisiones y las comisiones especiales.</p> <p>5. Desarrollar la iniciativa Euskara 21, dirigiendo esa labor a la comisión correspondiente.</p> <p>2. INCREMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</p> <p>1. Dinamizar la Comisión de Coordinación Interinstitucional (HAKOBA), en colaboración con otras entidades públicas.</p> <p>2. Diseñar y contribuir en la elaboración de un plan para la creación y puesta en marcha de una unidad del euskera en todos los departamentos del Gobierno Vasco así como una red que aglutine todas ellas.</p> <p>3. Diseñar, elaborar, aprobar y desarrollar un plan para el uso del euskera para el V. Periodo de Planificación del Gobierno Vasco (2013-2017).</p> <p>4. Proporcionar criterios al resto de administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca, para que desarrollen planes para el mismo periodo de planificación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. V. plangintzaldirako ezarriko diren irizpideak oinarri harturik, Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioei lotuta dauden sozietate publikoetan zein zuzenbide pribatuko erakunde publikoetan erabilera planen garapenerako ekimenak bultzatzea.	58	5. Impulsar iniciativas para el desarrollo de planes de uso en los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas asociadas con las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca.
6. EUDELeKin lankidetzan, Euskal Autonomia Erkidegoko udaletan euskara planak aztertu eta bultzatzea.	251	6. Analizar e impulsar planes de euskera en los municipios de la Comunidad Autónoma Vasca, en colaboración con EUDEL.
7. Udal Euskaldunen Mankomunitatea (UEMA) elkartarekin lankidetzan, udal horietan euskara planak aztertu eta bultzatzea.	52	7. Analizar e impulsar planes de euskera en esos municipios, en colaboración con la Mancomunidad de Municipios Euskaldunes (UEMA).
8. Herri Administrazioetan euskararen erabilera plana eta EBPN kudeatzeko aplikazio informatikoa eguneratzea.	1	8. Actualizar el plan del uso del euskera y la aplicación informática para la gestión del EBPN en las administraciones públicas.
9. Hizkuntza normalizaziorako teknikariak prestatu eta trebatzen laguntzea.	1	9. Colaborar en la preparación de los técnicos para la normalización lingüística.
10. Herri Administrazioetako Euskararen Erabilera Planaren jarraipenerako eta ebaluaziorako aholkularitza eskaintzea.	254	10. Proporcionar asesoramiento para realizar el seguimiento y la evaluación del Plan del Uso del Euskera en las Administraciones Públicas.
3. EUSKARAN EGOERA ETA BILAKABIDEARI BURUZKO IKERKETA SUSTATZEA		3. FOMENTAR LA INVESTIGACIÓN RELATIVA A LA SITUACIÓN Y EL DESARROLLO DEL EUSKERA
1. Euskararen adierazle-sistema integrala sortzeko lanei ekitea.	1	1. Iniciar los trabajos de elaboración de un sistema de indicadores integral del euskera.
2. Euskara sustatzeari eskainitako aurrekontu publiko, diru-laguntza eta giza baliabideen azterketa (Euskal Autonomia Erkidegoa, 2010) burutzea.	1	2. Estudiar los presupuestos públicos, subvenciones y recursos humanos (Comunidad Autónoma Vasca, 2010) para la promoción del euskera.
3. V. Inkesta Soziolinguistikoa emaitzak gizarteratzea.	1	3. Socializar los resultados de la V. Encuesta Sociolingüística.
4. V. Mapa Soziolinguistikoa prestatzeko lanei ekitea.	1	4. Iniciar los trabajos de preparación del V. Mapa Sociolingüístico.
5. Euskaldun pasibo helduek euskararen erabilera sozialaren ikuspegitik duen garrantzia aztertzea.	1	5. Analizar la importancia de la población vasca pasiva adulta con respecto al uso social del euskera.
4. HERRITARREN HIZKUNTZA ESKUBIDEAK BABESTE		4. PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS
1. Herritarren hizkuntza eskubideak babesteko zerbitzu publikoaren (ELEBIDE) gizarte-eragina zabaltzea.	350	1. Ampliar el efecto social del servicio público para la protección de los derechos lingüísticos (ELEBIDE).
2. Zerbitzu publikoetan herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko planak garatzea, arreta berezia ipiniz osasun-, polizia- eta justizia-zerbitzuetan.	3	2. Desarrollar planes para la protección de los derechos lingüísticos de la ciudadanía en los servicios públicos, prestando especial atención a los servicios sanitarios, policiales y de justicia.
5. EUSKARAREN ERABILERA AREAGOTZEA GIZARTE BIZITZAN		5. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LA SOCIEDAD

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) garatzeko diru-laguntzen deialdia egitea	157	1. Convocar subvenciones para el desarrollo del Plan General para la Revitalización del Euskera.
2. Euskadiko Udalen Elkartearekin (EUDEL) lankidetzan, udalerrietan EBPN diseinatu eta garatzea.	251	2. Diseñar y desarrollar el Plan General para la Revitalización del Euskera en los municipios, en colaboración con la Asociación de Municipios Vascos (EUDEL).
3. Euskararen transmisioa familian eta esparru ez-formaletan indartzeko ekimenak bideratzea.	1	3. Desarrollar iniciativas para afianzar la transmisión del euskera en la familia y los espacios no formales.
4. Euskaldun pasibo helduek euskararen erabilera jotzen duten papera prestigiatzeko estrategiak lantzea.	1	4. Elaborar estrategias para prestigiar el rol de la población vasca pasiva adulta con respecto al uso del euskera.
5. Euskararen bizipena etorkinengana hurbiltzeko estrategia egokituak bideratzea.	1	5. Dirigir estrategias adaptadas para el acercamiento del euskera a la población inmigrante.
6. Euskara Elkarteen federazioarekin (Topagunea) lankidetzan, euskara ikasten ari direnak esparru ez-formaletan erabiltzeko eta euskaratik urrun daudenak euskarara hurbiltzeko lan-programak sustatzea.	2	6. Fomentar, en colaboración con la Federación de Asociaciones de Euskera (Topagunea), programas de trabajo para que las personas que están aprendiendo euskera puedan utilizar el idioma en lugares no formales y acercar el idioma a aquellos que estén lejos del mismo.
7. ONCEekin lankidetzan, ikusteko urritasuna duten herritar euskaldunek irakurtzeko moduko literatur testuak ekoiztea ahalbidetzea.	25	7. Posibilitar la producción de textos literarios legibles para los vascos y las vascas con deficiencia visual, en colaboración con la ONCE.
8. Euskalgintza-Euskara Gizarte Bizitzan diru-laguntza deialdia egitea.	227	8. Convocar subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad (Euskalgintza).
6. EUSKARAREN EZAGUTZA ZABALTZEA		6. AMPLIAR EL CONOCIMIENTO DEL EUSKERA
1. Helduentzako ikas-sistemak azkartzeko eta programa bereziak sortzeko metodologia eta bitartekoak lantzea.	1	1. Elaborar metodologías y medios para fortalecer los sistemas de aprendizaje y crear programas especiales para personas adultas.
2. Ikas-sistemen finantzaketa egonkortzeko bidean aurrera egitea.	1	2. Avanzar en la estabilización de la financiación de los sistemas de aprendizaje.
3. Hizkuntzen Irakaskuntzarako Europako Markoa euskararen errealitatera egokitzea.	1	3. Adaptar el Marco Europeo de Referencia para la enseñanza de las lenguas a la realidad del euskera.
4. Euskara gaitasun tituluaren baliokidetzatza osatzea.	1	4. Elaborar la equivalencia de los títulos de euskera.
7. ALOR SOZIOEKONOMIKOAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA		7. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO SOCIOECONÓMICO
1. LanHitz programaren markoan, enpresetako euskara-planak diruz laguntzeko deialdia argitaratzea.	170	1. En el marco del programa LanHitz, publicar la convocatoria para la subvención de los planes de euskera en empresas.
2. Euskara kalitatearekin eta bikaintasunarekin lotuko duen BIKAIN ziurtagiri ofiziala hedatzea.		2. Difundir el certificado oficial BIKAIN que vinculará al euskera con la calidad y la excelencia.
<ul style="list-style-type: none"> Ebaluatzaileen kluba zabaltzea. 	350	<ul style="list-style-type: none"> Ampliar el club de personas evaluadoras.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • BIKAIN ziurtagiria eskuratu nahi duten erakundeen kanpo-ebaluazio prozesuan laguntzeko eta aholkularitza emateko kontratua izapidetzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Tramitar el contrato para colaborar y asesorar en el proceso de evaluación externa de las empresas que quieren obtener el certificado BIKAIN.
<ul style="list-style-type: none"> • Bikain ziurtagiria lortzearen kanpo-ebaluazioa eskatu nahi duten erakundeentzako deialdia argitaratzea. 	30	<ul style="list-style-type: none"> • Publicar la convocatoria para las entidades que quieran solicitar una evaluación externa para la obtención del certificado Bikain.
<ul style="list-style-type: none"> • Bikain ziurtagiriak banatzeko ekitaldi publikoa antolatzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Organizar un acto público para la distribución de los certificados Bikain.
3. Hizkuntza Konpromisoaren Zigilua garatzea.	1	3. Desarrollar el Sello de Compromiso Lingüístico.
8. EUSKARA HEDABIDEETAN		8. EL EUSKERA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN
1. Euskararen presentzia hedabideetan bultzatzeko eta euskarazko hedabideak sendotzeko diru-laguntzen deialdia egitea.	140	1. Convocar subvenciones para fomentar la presencia del euskera en los medios de comunicación y afianzar los medios de comunicación en euskera.
2. Tokian tokiko euskarazko hedabideak sustatzeko lankidetzak bideratzea.	1	2. Tramitar la colaboración para el fomento de medios de comunicación en euskera.
9. EUSKARA IKTetan		9. EL EUSKERA EN LAS TIC
1. IKTetan euskarazko edukiak sustatzeko diru-laguntzen deialdia egitea.	300	1. Efectuar una convocatoria para la concesión de subvenciones para el fomento de contenidos en euskera en las TIC.
2. IKTetan euskararentzat lehentasunezko zatitza jotzen diren aplikazioak, erremintak edota softwarea garatzea.	3	2. Desarrollar aplicaciones, herramientas y software prioritarias para el euskera en las TIC.
3. Euskararen erabilera areagotzeko aplikagarriak diren IKTen behaketa estrategiko jarraitua egitea.	1	3. Realizar una observación continua y estratégica de las TIC aplicables para aumentar el uso del euskera.
10. EUSKARAREN CORPUSA GARATZEKO LANKIDETZA		10. COLABORAR EN EL DESARROLLO DEL CORPUS DEL EUSKERA
1. Euskal Herriko Unibertsitateko Euskara Institutuarekin lankidetzak hitzarmena berritzea, hiztegiak, gramatikak eta terminologia lantzeko.	1	1. Renovar el convenio de colaboración con el Instituto de Euskera de la Universidad del País Vasco, para la elaboración de lexicografía, gramática y terminología.
2. Euskaltzaindiaren lan-programak diruz laguntzeko hitzarmena berritzea.	1	2. Renovar el convenio para la concesión de subvenciones para programas de trabajo de Euskaltzaindia.
3. Labayruren lan-programak diruz laguntzeko hitzarmena berritzea.	1	3. Renovar el convenio para la concesión de subvenciones para programas de trabajo de Labayru.
4. Euskarazko terminologia landu eta normalizatzea. a) Euskal Terminologia Banku Publikoa eguneratzea eta mantentzea.	1	4. Elaborar y normalizar la terminología vasca a) Actualizar y mantener el Banco Terminológico Público Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
b) Terminologia lanen jarduketa plana (Terminologia batzordea) garatzea.	1	b) Desarrollar el plan de actuación de los trabajos terminológicos (Comisión de Terminología).
c) Terminologia-lanak argitaratzea.	6	c) Publicar trabajos terminológicos.
5. Toponimia normalizatzeko lanei jarraipena ematea.		5. Dar seguimiento a los trabajos de normalización de la toponimia.
a) EAEko toponimia datu-basea eta lizendegi Geografikoa zuzendu eta eguneratzea.	1	a) Corregir y actualizar la base de datos de la toponimia de la CAPV y el Nomenclátor Geográfico.
b) Kartografia bide-seinaleetan eta hizkuntza-paisaian euskararen erabilera eta toponimia zuzena hedatzeari bultzada ematea.	1	b) Fomentar la difusión de una toponimia correcta y el uso del euskera en el paisaje lingüístico y en las señales de tráfico cartográficas.
c) Toponimia-arloan lankidetzeta eta koordinazioa sustatzea gainerako erakunde publikoekin eta Euskaltzaindiarekin (Toponimia batzordea).	1	c) Fomentar la colaboración y la coordinación en el ámbito de la toponimia con el resto de entidades públicas y Euskaltzaindia (Comisión toponímica).
6. Itzulpen Memorien Banku Publikoaren aplikazioa ezartzea, probak egitea eta martxan jartzea.	1	6. Establecer, probar y poner en marcha la aplicación del Banco Público de Memorias de Traducción.
7. Euskararekin lotutako aplikazioak garatzen jarraitzea: itzulpen automatikoa eta abar.	1	7. Seguir desarrollando aplicaciones asociadas con el euskera: traductor automático, etc.
11. EAEZ BESTEKO EUSKARAREN LURRALDEETAKO ERAGILE PUBLIKO ZEIN PRIBATUEKIN LANKIDETZA SUSTATZEA		11. FOMENTAR LA COORDINACIÓN CON AGENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS DE LOS TERRITORIOS VASCOS AJENOS A LA CAPV
1. Euskararen Erakunde Publikoa-Office Public de la Langue Basque (EEP-OPLB) delakoaren lankidetzeta hitzarmena berritzea.	1	1. Renovar el convenio de colaboración con la entidad Euskararen Erakunde Publikoa-Office Public de la Langue Basque (EEP-OPLB).
2. Nafarroako Euskara Kultur Elkargoa (EKE) delakoaren lan-programak laguntzea.	1	2. Subvencionar los programas de trabajo de la entidad Nafarroako Euskara Kultur Elkargoa (EKE).
12. EUSKARAREN GARAPEN SOZIALEAN DIHARDUTEN ERAGILEEN LANA BULTZATZEA		12. IMPULSAR LA LABOR DE LOS AGENTES QUE TRABAJAN EN EL DESARROLLO SOCIAL DEL EUSKERA
1. Euskalgintza-Euskara Gizarte Bizitzan diru-laguntzen deialdia egitea.	227	1. Efectuar una convocatoria para la concesión de subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad (Euskalgintza).
2. Euskara Hedabideetan diru-laguntzen deialdia egitea.	140	2. Efectuar una convocatoria para la concesión de subvenciones para los medios de comunicación en euskera.
13. EUSKARAREN UNIBERTSOA ETA BIZIPENA GIZARTE OSOAREN AURREAN DUINDU ETA PRESTIGIATZEA ETA EUSKARAREN KULTUR KONTSUMOA SUSTATZEA		13. DIGNIFICAR Y PRESTIGIAR EL UNIVERSO Y LA VIVENCIA DEL EUSKERA ANTE TODA LA SOCIEDAD Y FOMENTAR EL CONSUMO CULTURAL DEL EUSKERA

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Euskararen aldeko motibazioa eta sentsibilizazioa lantzeko programak gauzatzea.	1	1. Elaborar programas para aumentar la sensibilización y la motivación con respecto al euskera.
2. Euskararen Nazioarteko Eguna antolatzea.	1	2. Organizar el Día Internacional del Euskera.
3. Euskararen Berripapera informazio-aldizkaria zabaltzea.	6	3. Difundir el boletín informativo Euskararen Berripapera.
4. Euskararen erabilera eta sustapenarekin lotutako materialak argitaratu eta zabaltzea.	8	4. Publicar y difundir materiales asociados con el uso y la promoción del euskera.
5. Euskal Herriko Bertsozale Elkartearekin lan-programetarako diru-laguntza bideratzea.	1	5. Conceder subvención para los programas de trabajo con la Asociación Euskal Herriko Bertsozale Elkarte.
6. Euskal Itzultzaile, Zuzentzaile eta Interpreteen Elkartearekin (EIZIE) lankidetzan, Literatura Unibertsala bildumen argitalpena sustatzea.	8	6. Fomentar la publicación de la colección Literatura Unibertsala, en colaboración con la Asociación de Traductores, Correctores e Intérpretes de la Lengua Vasca (EIZIE).
7. Irakurketa programak sustatzea.	1	7. Fomentar programas de lectura.
8. Etorkinak euskarara hurbiltzeko neurriak martxan jartzea.	1	8. Poner en marcha medidas para acercar el euskera a la población inmigrante.
14. EUSKARAREN NAZIOARTEKO SUSTAPENA ETA ELEANIZTASUNAREN KUDEAKETAREN ALDEKO KONPROMISOA		14. PROMOCIÓN INTERNACIONAL DEL EUSKERA Y COMPROMISO POR LA GESTIÓN DEL MULTILINGÜISMO
1. Euskara eta Euskal kulturako irakurleen sarea osatzen laguntzea.	1	1. Colaborar en la creación de una red de lectores y lectoras en euskera y de la cultura vasca.
2. Euskal Herriko Unibertsitateko Munduko Hizkuntza Ondarearen UNESCO katedrarekin elkarlana.	1	2. Colaboración con la cátedra UNESCO del Patrimonio Lingüístico Mundial de la Universidad del País Vasco.
3. Hizkuntzei buruzko nazioarteko harremanak.		3. Relaciones internacionales sobre lenguas.
a) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak definitutako ikerketa alorreko lankidetzak proiektuak eta NPLD (Network to Promote Linguistic Diversity) sareko partaideekin harremana.	1	a) Proyectos de colaboración en el ámbito de investigación definidos por la Viceconsejería de Política Lingüística y relación con los participantes de la red NPLD (Network to Promote Linguistic Diversity).
b) Eremu urriko hizkuntzak dituzten gizarteetan eleaniztasuna sustatzeko bideak aztertzea.	1	b) Analizar los medios para fomentar el multilingüismo en sociedades con lenguas minoritarias.
c) Kolonbiako Gobernuarekin protokoloa berritu, eta haren babespean burutu daitezkeen egitasmoak koordinatzea.	1	c) Renovar el protocolo con el Gobierno de Colombia y coordinar los proyectos que se pueden llevar a cabo bajo su amparo.
d) Eremu urriko hizkuntzen Europako Gutunaren jarraipena.	1	d) Seguimiento de la Carta Europea de las lenguas minoritarias
4. Kataluniako Generalitatearekin, Illes Balearseko Gobernuarekin eta Galiziako Xuntarekin sinatutako lankidetzak akordioekin jarraipena.	1	4. Seguir los acuerdos de colaboración firmados con la Generalitat de Catalunya, Gobierno de Illes Balears y la Xunta de Galicia.

PROGRAMA
 4715 HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA

ARDURADUNA
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA

HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
 4715 EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO

RESPONSABLE
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA

DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA

MEMORIA

Programa honen helburua hau da: beharrezko gizajenez, ekonomiaz, material-horniduraz eta antolamenduz beharrezko baliabideak ematea, Euskal Autonomia Erkidegoko eskola-sisteman euskarazko irakaskuntza urratsez urrats eratzen laguntzeko. Helburu zabala denez gero, martxan dauden egiturazko programei lehentasuna ematea proposatzen da eta, osagarri moduan, gaur egun arte jarraitutako prozesuari buruzko azterketa- elementuak eta epe ertainera garatzeke dauden eginbeharrak sartzeko asmoa ere badago.

El objetivo del presente programa es aportar los medios humanos, económicos, materiales y organizativos precisos para coadyuvar a la gradual implantación del bilingüismo en el sistema educativo de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Por la particular dimensión del objetivo se plantea como prioritario dar continuidad a los programas estructurales en marcha, introduciendo adicionalmente elementos de análisis sobre el proceso seguido hasta el presente y las tareas a desarrollar en un plazo medio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. IRALE PROGRAMA: IRAKASLEAK ALFABETATU EDO EUSKALDUNTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Irakastorduetatik kanpoko trebakuntza-ikastaroak (IRALE): <ol style="list-style-type: none"> 1. 2013ko udako ikasketariak. 1.000 2. 2012/13 ikasturtean zeharko ikasketarien eskabideak. 9.964 • Irakastorduaren barruko trebakuntza-ikastaroak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Herri-ikastetxeetako irakasleentzako postu-kopurua (txanda bakoitzeko): <ol style="list-style-type: none"> 1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak. 66 2. Goi-mailako ikastaroak, trimestralak. 540 		<p>1. PROGRAMA IRALE: CAPACIDAD IDIOMÁTICA DEL PROFESORADO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cursos de capacitación fuera del horario lectivo (IRALE): <ol style="list-style-type: none"> 1. Cursillistas en verano de 2013. 2. Solicitudes de cursillistas durante el curso 2012/13. • Cursos de capacitación dentro del horario lectivo: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de plazas para profesores de centros públicos (por tanda): <ol style="list-style-type: none"> 1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual. 2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Irakastorduen barruko trebakuntza-ikastaroak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ikastetxe pribatuetako irakasleentzako postu-kopurua (lehendabiziko txandan): <ol style="list-style-type: none"> 1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak. 59 2. Goi-mailako ikastaroak, trimestralak. 70 2. Ikastetxe pribatuetako irakasleentzako postu-kopurura (bigarren txandan): <ol style="list-style-type: none"> 1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak. 59 2. Goi-mailako ikastaroak, trismestralak. 38 • Euskaltegiei matrikulen kostua ordaintzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Matrikula-kopurua. 113 • Ikastetxe pribatuei irakasleen ordezkapenen kostua ordaintzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Postuen kopurua. 59+59 		<ul style="list-style-type: none"> • Cursos de capacitación dentro del horario lectivo: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de plazas para profesores de centros privados (en primera tanda): <ol style="list-style-type: none"> 1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual. 2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral. 2. Número de plazas para profesores de centros privados (en segunda tanda): <ol style="list-style-type: none"> 1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual. 2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral. • Pago de costes de matrícula a euskaltegis: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de matrículas. • Pago del coste de sustitución de profesores de centros privados: <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de plazas.
<p>2. EIMA PROGRAMA: EUSKAL IKASMATERIALGINTZA DIDAKTIKOA SUSTATZEKO LAGUNTZAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikasmaterialgintzarako dirulaguntzak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Unibertsitate aurreko irakasmaitetako euskarazko ikasmaterial inprimatuei zuzenduriko dirulaguntzak (EIMA I): diruz lagundutako egitasmoak. 120 2. Unibertsitate aurreko irakasmaitetako euskarazko ikasmaterial digitalak prestatu eta Eskola 2.0 web-gunean eskuragai jartzeko dirulaguntzak (EIMA 2.0): diruz lagundutako egitasmoak. 13 3. Unibertsitate aurreko irakasmaitetako euskarazko ikasmaterialen sorkuntzari zuzenduriko dirulaguntzak (EIMA IV): diruz lagundutako egitasmoak. 40 • Ikasmaterialen egokitasun-azterketa: 300 <ol style="list-style-type: none"> 1. EIMA I. 250 2. EIMA 2.0. 50 		<p>2. PROGRAMA EIMA: INCENTIVACIÓN A LA ELABORACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO EN EUSKERA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subvenciones a la elaboración de material educativo: <ol style="list-style-type: none"> 1. Subvenciones para la producción de materiales escolares de niveles no universitarios impresos en euskera (EIMA I): n. de proyectos subvencionados. 2. Subvenciones para la producción y su posterior difusión en la web Eskola 2.0 de materiales escolares digitales en euskera de niveles no universitarios (EIMA 2.0): n. de proyectos subvencionados. 3. Subvenciones para la creación de materiales escolares de niveles no universitarios impresos en euskera (EIMA IV): n. de proyectos subvencionados. • Análisis de idoneidad de los materiales educativos: <ol style="list-style-type: none"> 1. EIMA I. 2. EIMA 2.0.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> IRALEko R400 ikastaroetan prestatutako ikasmaterialen edizio-gestioa (argitaratze- eta zabalkunde-lanak): prestatutako ikasmateriak. 	30	<ul style="list-style-type: none"> Gestión editorial (publicación y difusión) de los materiales escolares elaborados en el curso R400 de Irale: n. de materiales elaborados.
<ul style="list-style-type: none"> Material erabilgarriari buruzko publizitatea. (argibide-unitateen kopurura): 	5.000	<ul style="list-style-type: none"> Publicidad del material disponible (número de unidades informativas):
<ol style="list-style-type: none"> EIMA I katalogoak. 	5.000	<ol style="list-style-type: none"> Catálogos EIMA I.
<ol style="list-style-type: none"> Ikasmaterialen hizkuntzaren egokitasun-azterketarekin lotura zuzena duen estilo liburua (lanketa, edizioa eta zabalkunde): argitalpen berriak. 	2	<ol style="list-style-type: none"> Libro de estilo directamente relacionado con el análisis de idoneidad idiomática de los materiales educativos (elaboración, publicación y difusión): nuevas publicaciones.
<p>3. HGA PROGRAMA: HIZKUNTZAZKO GAITASUN AGIRIAK (EGA, HE1, HE2, HLEA) (matrikula-kopurua)</p>		<p>3. PROGRAMA HGA: CERTIFICADOS DE COMPETENCIA IDIOMÁTICA (EGA, PL1, PL2, HLEA) (n. matrículas)</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ebaluazio-probak eta –epaimahaiak egiteko diseinua eta antolaketa: 		<ul style="list-style-type: none"> Diseño y organización de la realización de pruebas y tribunales de evaluación:
<ol style="list-style-type: none"> EGA ziurtagiria. 	13.000	<ol style="list-style-type: none"> Certificado EGA.
<ol style="list-style-type: none"> HE1 ziurtagiria, deialdi orokorra. 	545	<ol style="list-style-type: none"> Certificado PL1, convocatoria general.
<ol style="list-style-type: none"> HE1 ziurtagiria, IRALE deialdia. 	69	<ol style="list-style-type: none"> Certificado PL1, convocatoria IRALE.
<ol style="list-style-type: none"> HE2 ziurtagiria, deialdi orokorra. 	1.149	<ol style="list-style-type: none"> Certificado PL2, convocatoria general.
<ol style="list-style-type: none"> HE2 ziurtagiria, IRALE deialdia. 	130	<ol style="list-style-type: none"> Certificado PL2, convocatoria IRALE.
<ol style="list-style-type: none"> HLEA ziurtagiria. Deialdi orokorra eta itxia. 	100	<ol style="list-style-type: none"> Certificado HLEA. Convocatoria general y restringida.
<p>4. ESKOLA-EREMUAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA (NOLEGA)</p>		<p>4. PROMOCIÓN DEL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO ESCOLAR (NOLEGA)</p>
<ul style="list-style-type: none"> Euskal Girotze Barnetegietako egonaldiak (ikasle-kopurua): 		<ul style="list-style-type: none"> Estancias en Centros de Afianzamiento Idiomático (número de alumnos):
<ol style="list-style-type: none"> Barriako barnetegia. 	617	<ol style="list-style-type: none"> Centro de Barria.
<ol style="list-style-type: none"> Lemoizko barnetegia. 	615	<ol style="list-style-type: none"> Centro de Lemoiz.
<ol style="list-style-type: none"> Alkizako barnetegia. 	671	<ol style="list-style-type: none"> Centro de Alkiza.
<ol style="list-style-type: none"> Elgoibarko barnetegia. 	679	<ol style="list-style-type: none"> Centro de Elgoibar.
<ol style="list-style-type: none"> Segurako barnetegia. 	622	<ol style="list-style-type: none"> Centro de Segura.
<ul style="list-style-type: none"> Ahozko adierazmena eta beste eskola-saioak indartzeko deialdiak (ikasle-kopurua): 		<ul style="list-style-type: none"> Convocatorias de Actividades Escolares (número de alumnos):
<ol style="list-style-type: none"> Eskola-antzerkia. 	14.086	<ol style="list-style-type: none"> Teatro Escolar.
<ol style="list-style-type: none"> Eskola-bertsolaritza. 	15.245	<ol style="list-style-type: none"> Bertsolarismo escolar.
<ol style="list-style-type: none"> Eskola-kantagintza. 	21.853	<ol style="list-style-type: none"> Canto escolar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Eskola kontalaritza.	4.443	4. Narrativa escolar.
5. Eskola irratigintza.	16.209	5. Radio escolar.
6. Ikasgelaz kanpoko ekintzak (IKE).	122.137	6. Actividades extraescolares (IKE).
7. Ikastetxeen arteko loturak (IKABIL).	1.360	7. Intercambio escolares (IKABIL).
8. Euskal girotze egonaldiak (EGE).	18.227	8. Estancias de afianzamiento.
• Herri-ikastetxeetako errotulazio elebiduna:		• Rotulación bilingüe en centros públicos:
1. Ikastetxe kopurua.	20	1. Número de centros.
• Hizkuntza Normalkuntzako proiektuak:		• Proyectos de normalización lingüística:
1. Irakasle-kopurua.	16.542	1. Número de profesores.
2. Ikastetxe-kopurua.	403	2. Número de centros.
3. Ikasle-kopurua.	178.000	3. Número de alumnos/as.

PROGRAMA
5412 IKERKETA
ARDURADUNA
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA
KULTURA
ZIENTZIA POLITIKARAKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
5412 INVESTIGACIÓN
RESPONSABLE
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y
CULTURA
DIRECCIÓN DE POLÍTICA CIENTÍFICA

MEMORIA

Urte hauetan Euskadik bigarren aldaketa sozioekonomikoari egin behar dio aurre. Horretarako, gure Herria Jakintzaren Gizartean sartu behar du eta Europan erreferentzia-estatu eta –eskualdeekin bat etorri behar zientzian eta teknologian. Garapen teknologikoa funtsezkoa izan zen lehenengo aldaketa sozioekonomikoan arrakasta izateko. Ibilbide produktibo berriak eraikitzeko fase honi aurre egiteko, berriz, oinarritzkoa da zientzia-garapena, etorkizuneko sektore produktibo guztien oinarria da eta.

Zientzia-politikaren ildo nagusiek, beraz, I+G+b-ko giza baliabideak indartu behar dituzte, ikerketa-azpiegiturak handitu, ikerketa-jarduera sustatu, eta euskal zientzia-sistemaren ikerketa-erakundeei lagundu behar diete, sustapen kuantitatibo eta kualitatibo baten bila. Hori guztia ahalik eta kalitate eta eraginkortasun handienaren testuinguru batean baliabideak esleitzeko orduan, EAEn I+G+b-ko jarduerak sustatzen dituzten gainontzeko departamentu, erakunde eta instituzioekin koordinazioan jardunez.

Helburu horiek lortzeko, jarduera hauek bideratu behar dira:

- A) EAEn interesatzen zaizkion gaietan atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka-deialdia.
- B) Doktore ez diren ikertzaileak prestatzeko laguntza-deialdia.
- C) Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek egonaldi laburrak egiteko deialdia.
- D) Doktorego-ondoko ikertzaileak kontratatze deialdia.

Euskadi afronta durante estos años su segunda gran transformación socioeconómica. Esta consiste en la incorporación de nuestro País en la Sociedad del Conocimiento y su convergencia científico tecnológica con los Estados y las regiones de referencia en Europa. Si el desarrollo tecnológico contribuyó de forma específica al éxito de la primera gran transformación socioeconómica, el desarrollo científico, base de muchos de los sectores productivos del presente, resulta clave para afrontar esta nueva fase de construcción de nuevas trayectorias productivas.

Las principales líneas de política científica van, por tanto, encaminadas a la potenciación cuantitativa y cualitativa de los recursos humanos en I+D+i, la ampliación y mejora de las infraestructuras de investigación, la promoción de la actividad investigadora en todas sus vertientes y el apoyo a las instituciones de investigación del sistema de ciencia vasco; todo ello en un contexto de máxima calidad y máxima eficiencia en la asignación de recursos mediante actuaciones coordinadas con el resto de Departamentos, Entidades e Instituciones que promuevan actividades de I+D+i en la CAPV.

Las actividades encaminadas a conseguir estos objetivos son las siguientes:

- A) Convocatoria de ayudas para la realización de estudios de especialización en el extranjero en temas de interés en la CAPV.
- B) Convocatoria de ayudas para la formación de investigadores no doctores.
- C) Convocatoria para estancias cortas en centros extranjeros de beneficiarios de ayudas predoctorales.
- D) Ayudas para el perfeccionamiento y la reincorporación de investigadores doctores.

- | | |
|--|--|
| <p>E) Euskal Unibertsitate Sistemako irakasleak eta ikertzaileak mobilizatzeko programa.</p> <p>F) Basque Visiting Fellowship Glasgow/Cambrige-ko programa.</p> <p>G) Ikerketa-proiektuen deialdiak.</p> <p>H) Ikerketa-proiektuen deialdia koordinatuak Unibertsitate, Enpresa eta Berrikuntza eragileen artean.</p> <p>I) Pirinioetako Lan Komunitatearen lankidetzaren eremuan teknologia berritzeko laguntza-deialdia.</p> <p>J) Kongresuak, zientzi bilerak egiteko laguntzetarako deialdia.</p> <p>K) Zientzia-ekipamendua erosteko deialdia.</p> <p>L) Euskal unibertsitate-sistemako ikerketa-taldeei laguntzeko deialdia, zientzia ekintzak eta programak sustatzeko.</p> <p>M) Ikerkuntzarako Euskadi Saria.</p> <p>N) Ikerketa bikaina egiten duten zentroentzat laguntzak (BERC programa).</p> <p>Ñ) Ikerbasque Fundazioarentzako diru-laguntza.</p> <p>O) Kriminologiaren Euskal Instituturako dirulaguntza</p> <p>P) Donostia International Physics Center-entzako diru-laguntza.</p> <p>Q) UPV/ILCLLarekin lankidetzaren hitzarmena.</p> <p>R) Euskara Institutuarekin lankidetzaren hitzarmena.</p> <p>S) Elhuyar Fundazioarentzako lankidetzaren hitzarmena.</p> <p>T) Innobasque Agentziarekin lankidetzaren hitzarmena.</p> <p>U) Eusko Ikaskuntzarentzako diru-laguntza.</p> <p>V) Jakiunderentzako diru-laguntza.</p> | <p>E) Programa de promoción de la movilidad del profesorado e investigadores del Sistema Universitario Vasco.</p> <p>F) Programa Basque Visiting Fellowship en centros universitarios de Glasgow/Cambridge.</p> <p>G) Convocatorias de ayudas para proyectos de investigación.</p> <p>H) Convocatoria de ayudas para proyectos de investigación coordinados entre Universidad, Empresas y otros agentes de innovación.</p> <p>I) Convocatoria de ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos.</p> <p>J) Convocatoria de ayudas para la organización de Congresos y Reuniones Científicas.</p> <p>K) Convocatoria de ayudas para la adquisición de equipamiento científico.</p> <p>L) Convocatoria de ayudas para potenciar las actividades y programas científicos de los grupos de investigación del sistema universitario vasco.</p> <p>M) Premio Euskadi de Investigación.</p> <p>N) Ayudas para centros de investigación básica de excelencia (Programa BERC).</p> <p>Ñ) Subvención a la Fundación Ikerbasque.</p> <p>O) Subvención al Instituto Vasco de Criminología</p> <p>P) Subvención al Donostia International Physics Center.</p> <p>Q) Convenio de colaboración UPV/ILCLI.</p> <p>R) Convenio de colaboración con el Instituto de Euskera.</p> <p>S) Convenio de colaboración con la Fundación Elhuyar.</p> <p>T) Convenio de colaboración con la Agencia Innobasque.</p> <p>U) Subvención a Eusko Ikaskuntza.</p> <p>V) Subvención a Jakiunde.</p> |
|--|--|

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. I+G+b-ko GIZA BALIABIDEAK SUSTATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ikertzaileak prestatzeko laguntzak. Bertan hauek sartzen dira: Doktorego-aurreko laguntzak, doktorego-ondoko kontratuak, atzerrian espezializatzeko bekak, atzerrian prestatutako ikertzaileak EAera itzultzeko eta ikerketa-proiektuetan parte hartzeko eta, behar izanez gero, euren zientzia-jarraipena egiteko laguntzak: <p>1. Doktore ez diren ikertzaileak prestatzeko laguntza-deialdia:</p> <p>1. Laguntzen onuradunen kopurua. 370</p> <p>2. EAeri interesatzen zaizkion gaietan atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka-deialdia:</p> <p>1. Bekadunen kopurua. 20</p> <p>3. Doktorego-ondoko ikertzaileak kontratatze deialdia.</p> <p>1 Laguntza-kopurua. 20</p> <ul style="list-style-type: none"> Irakasle eta ikertzaileak mobilizatzeko programa, Euskal Autonomia Erkidegoko ikertzaileek Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko ikerketa-zentroetan egiten dituzten egonaldiak finantzatzeko: <p>1. Mobilizatzeko programaren deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua. 17</p> <p>2. Basque Visiting Fellowship Cambridge-eko deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua. 1</p> <p>3. Basque Visiting Fellowship Glasgow-eko deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua. 1</p> <ul style="list-style-type: none"> Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek bekaren ezarpen-zentroa ez beste ikerketa-zentro batzuetan egiten dituzten egonaldi laburrak finantzatzea: <p>1. Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek egonaldi laburrak egiteko deialdia:</p> <p>1. Doktorego-aurreko laguntzen onuradunen kopurua. 73</p> <ul style="list-style-type: none"> Ikerketa-saria: 		<p>1. POTENCIACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EN I+D+i</p> <ul style="list-style-type: none"> Ayudas para la formación de investigadores, que incluye: ayudas predoctorales, contratos posdoctorales, becas de especialización en el extranjero y reincorporación a la CAPV de doctores formados en el extranjero, así como el seguimiento científico que los mismos requieren: <p>1. Convocatoria de ayudas para la formación de investigadores no doctores:</p> <p>1. Número de beneficiarios de ayudas.</p> <p>2. Convocatoria de becas para la realización de estudios de especialización en el extranjero en temas de interés en la CAPV:</p> <p>1. Número de becarios.</p> <p>3. Convocatoria contratación de investigadores posdoctorales.</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa de movilidad de profesores/as e investigadores/as para financiar estancias en Centros de Investigación fuera de la CAPV: <p>1. Convocatoria del programa de movilidad:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <p>2. Convocatoria Basque Visiting Fellowship Cambridge:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <p>3. Convocatoria Basque Visiting Fellowship Glasgow:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Financiación de estancias cortas de beneficiarios de ayudas predoctorales en centros de investigación distintos del centro de aplicación de la beca: <p>1. Convocatoria para estancias cortas de beneficiarios de ayudas predoctorales:</p> <p>1. Número de beneficiarios de ayudas predoctorales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Premio de investigación:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Euskadi Ikerketa Sariaren deialdia:		1. Convocatoria del Premio Euskadi de investigación:
1. Laguntza-kopurua.	1	1. Número de ayudas.
2. IKERKETA SUSTATZEA		2. PROMOCIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA
<ul style="list-style-type: none"> Ikerketa-proiektuak finantzatzea: 		<ul style="list-style-type: none"> Financiación de proyectos de investigación:
1. Ikerketa-proiektuen deialdiak:		1. Convocatorias para proyectos de investigación:
1. Abian diren proiektuen kopurua.	25	1. Número de proyectos en activo.
<ul style="list-style-type: none"> Ikerketa-taldeen jarduerari laguntzea: 		<ul style="list-style-type: none"> Apoyo a la actividad de los grupos de investigación:
1. Euskal Unibertsitate Sistemako ikerketa-taldeen jarduerari laguntzeko deialdia:		1. Convocatoria de ayudas para apoyar la actividad de los grupos de investigación del sistema universitario vasco:
1. Diruz lagundutako taldeen guztizkoan A taldeek duten portzentajea.	> 45%	1. Porcentaje de grupos A sobre el total de grupos subvencionados.
2. Eskabideen guztizkoan baztertutako taldeek duten portzentajea.	< 25%	2. Porcentaje de grupos excluidos sobre el total de solicitudes.
<ul style="list-style-type: none"> Unibertsitateak, teknologia-zentroek eta industriek batera egin beharreko proiektuak finantzatzea: 		<ul style="list-style-type: none"> Financiación de proyectos conjuntos Universidad-Centros Tecnológicos-Industrias:
1. Ikerketako eta teknologia berritzeko baterako proiektuen deialdiak:		1. Convocatorias para proyectos conjuntos de investigación e innovación tecnológica:
1. Proiektu-kopurua.	10	1. Número de proyectos.
<ul style="list-style-type: none"> Pirinioetako Lan Komunitatearen lankidetzareman teknologia berritzeko laguntzak: 		<ul style="list-style-type: none"> Ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos:
1. Pirinioetako Lan Komunitatearen lankidetzareman teknologia berritzeko laguntza-deialdia:		1. Convocatoria de ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos:
1. Laguntza-kopurua.	4	1. Número de ayudas.
<ul style="list-style-type: none"> Kongresu eta Zientzia-bilerak antolatzea finantzatzea: 		<ul style="list-style-type: none"> Financiación de organización de Congresos y Reuniones científicas:
1. Kongresuak antolatzeko laguntza-deialdia:		1. Convocatoria de ayudas a la organización de Congresos:
1. Laguntza-kopurua.	120	1. Número de ayudas.
<ul style="list-style-type: none"> Ikerketa-egintza bereziak finantzatzea: 		<ul style="list-style-type: none"> Financiación de acciones especiales de Investigación:
3. IKERKETA-AZPIEGITURAK HANDITZEA		3. AMPLIACIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE INVESTIGACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Zientzia-ekipamendua finantzatzea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Zientzia-ekipamendua erosteko deialdia: <ul style="list-style-type: none"> 1. Laguntza-kopurua. • Oinarrizko eta bikaintasuneko ikerketa zentroak garatzea: <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikerketa bikaina egiten duten zentroy deialdia: <ul style="list-style-type: none"> 1. Zentro-kopurua. <p>4. EUSKAL ZIENTZIA-SISTEMAKO ERAKUNDEENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ERAKUNDE HORIEKIN HITZARMENAK SINATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikerbasquerentzako diru-laguntza. <ul style="list-style-type: none"> 1. Kontratuak. • Donostia Internazionale Physics Centre-entzako diru-laguntza. • Elhuyar Fundazioarentzako diru-laguntza. • Eusko Ikaskuntzarentzako diru-laguntza. • Euskara Institutuarekin lankidetzahitzarmena. • Innobasquerentzako diru-laguntza. • Jakiunderentzako diru-laguntza. 	<p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">9</p> <p style="text-align: center;">30</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Financiación de equipamiento científico: <ul style="list-style-type: none"> 1. Convocatoria para la adquisición de equipamiento científico: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de ayudas. • Desarrollo de Centros de Investigación Básica y de Excelencia: <ul style="list-style-type: none"> 1. Convocatoria de centros de investigación de excelencia: <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de centros. <p>4. SUBVENCIONES Y CONVENIOS DE COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES DEL SISTEMA DE CIENCIA VASCO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subvención a Ikerbasque. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de contratos. • Subvención al Donostia International Physics Center. • Convenio con la Fundación Elhuyar. • Subvención a Eusko Ikaskuntza. • Convenio con el Instituto de Euskera. • Convenio con Innobasque. • Convenio con Jakiunde.



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		3222 Gazteria
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		3222 Juventud

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		3.384.098
06	3222				GAZTERIA JUVENTUD		3.384.098
06	3222	33			Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes		3.384.098
06	3222	33	1		Langile-gastuak Gastos de personal		972.234
06	3222	33	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
06	3222	33	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
06	3222	33	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
06	3222	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
06	3222	33	12		Funtzionarioak Funcionarios		715.270
06	3222	33	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		715.270
06	3222	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		715.270
06	3222	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	715.270	
06	3222	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		189.877
06	3222	33	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		189.877
06	3222	33	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		189.877
06	3222	33	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	189.877	
06	3222	33	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		987.649
06	3222	33	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		35.000
06	3222	33	222		Eraikuntzak Construcciones		10.000
06	3222	33	22200		Eraikuntzak Construcciones		10.000
06	3222	33	22200	001	Gazteen Euskal Behatokiko konponketa eta mantentze gastuak. Gastos de reparación y conservación del Observatorio Vasco de la Juventud.	10.000	
06	3222	33	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		25.000
06	3222	33	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		25.000
06	3222	33	22500	001	Karnet inprimagailuen mantenimendua. Mantenimiento impresoras carnets.	25.000	
06	3222	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		952.649

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	3222	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		46.000
06	3222	33	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		36.000
06	3222	33	23601	001	SUSTAPEN KANPAINAK. Euskadiko Gazteak Lankidetzan eta Auzolandegiak programak sustatzeko kanpainak, bai eta gazteen parte-hartzea bultzatzekoak ere. <i>CAMPAÑAS DE PROMOCIÓN. Campañas de promoción de los programas Juventud Vasca Cooperante y Campos de Trabajo, así como de la participación juvenil.</i>	36.000	
06	3222	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		10.000
06	3222	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	10.000	
06	3222	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		198.000
06	3222	33	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		130.000
06	3222	33	23751	001	AUZOLANDEGIETARAKO JANARI HORNIKUNTZA. Auzolandegiak Programan antolatutako gazteentzako janari-hornikuntza. <i>SUMINISTRO COMIDAS CAMPOS DE TRABAJO. Suministro de comidas para los participantes del Programa Campos de Trabajo.</i>	130.000	
06	3222	33	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		68.000
06	3222	33	23799	001	KARNETEN ETA GIDEN HORNIDURA. Nazioarteko karneten (ISIC, ITIC, IYTC-GO 25), aterpetzekide karneten eta nazioarteko gidet hornidura. <i>SUMINISTRO CARNÉS Y GUÍAS. Suministro de Carnés internacionales (ISIC, ITIC, IYTC-GO 25), carnes alberguista y guías internacional.</i>	50.000	
06	3222	33	23799	002	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>	18.000	
06	3222	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		708.649
06	3222	33	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		13.000
06	3222	33	23811	001	Gazteen Euskal Behatokiko garbiketa zerbitzua. <i>Servicio de limpieza del Observatorio Vasco de la Juventud.</i>	13.000	
06	3222	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		13.000
06	3222	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	13.000	
06	3222	33	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		40.000
06	3222	33	23861	001	GAZTERIAKO APLIKAZIO INFORMATIKOAK MANTENTZEA. Gazte- aukera (O79) eta Gazte-kudeaketa (O96) aplikazioak eta Atari Gaztearen eta Leihatila Bakararen datu-baseak mantentzea. <i>MANTENIMIENTO APLICACIONES INFORMÁTICAS JUVENTUD. Mantenimiento de las aplicaciones Gazte-aukera (O79) y Gazte- kudeaketa (O96) y de las bases de datos del Portal Joven y Ventanilla Única.</i>	40.000	
06	3222	33	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		60.000
06	3222	33	23881	001	Gazteen Euskal Behatokirako argitalpenak. <i>Publicaciones para el Observatorio Vasco de la Juventud.</i>	60.000	
06	3222	33	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		49.000
06	3222	33	23882	001	Urteko kuota Espainiako Gazte Aterpetxeen Sareari (REAJ) kide izateagatik <i>Cuota anual a REAJ (Red Española de Albergues Juveniles) en concepto de socio.</i>	9.000	
06	3222	33	23882	002	Gazteen arloan prestakuntza ikastaroak. <i>Cursos de formación en el ámbito de la juventud.</i>	40.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	3222	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		533.649
06	3222	33	23899	001	AUZOLANDEGIEN ZUZENDARITZA. Gazte Auzolandegien zuzendaritza, animazioa eta jarraipen lanak. <i>DIRECCIÓN CAMPOS DE TRABAJO. Dirección, animación y seguimiento de los Campos de Trabajo.</i>	120.000	
06	3222	33	23899	002	AUZOLANDEGIAK ANTOLATZEA. Gazte Auzolandegien antolaketa. <i>ORGANIZACIÓN CAMPOS DE TRABAJO. Organización de los Campos de Trabajo.</i>	32.000	
06	3222	33	23899	003	EUSKADIKO GAZTEAK LANKIDETZAN PROGRAMA ANTOLATZEA. Euskadiko Gazteak Lankidetzan (EGL) programaren antolaketa eta jarraipena. <i>ORGANIZACIÓN PROGRAMA JUVENTUD VASCA COOPERANTE. Organización y seguimiento del Programa Juventud Vasca Cooperante (JVC).</i>	55.000	
06	3222	33	23899	004	GAZTE TXARTELA KUDEATZEKO ZERBITZUAK (12/14). EAEn Gazte txartela/Carné Joven kudeatzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>SERVICIOS GESTIÓN CARNÉ JOVEN (12/14). Servicios de gestión de Carné Joven/gazte txartela en el ámbito de la CAE. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	61.526	
06	3222	33	23899	005	ZENTRO KOORDINATZAILEARI LAGUNTZA TEKNIKOA (12/14). Euskadiko Gazte Informazio eta Dokumentaziorako Zentro Koordinatzaileari laguntza teknikoak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>APOYO TÉCNICO AL CENTRO COORDINADOR JUVENIL (12/14). Servicio de apoyo técnico al Centro de Coordinador de Información y Documentación Juvenil de Euskadi. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	51.123	
06	3222	33	23899	006	Gazteen ekitaldiak antolatzea (Euroeskola Sariak, Parlamentu Txikia, Europaren Eguna, Gazte-aterpetxeetako zuzendarien jardunaldiak ...). <i>Organización de eventos juveniles (Premios Euroeskola, Parlamento Txiki, Día de Europa, Jornadas directores de albergues juveniles ...).</i>	41.000	
06	3222	33	23899	007	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 0,60 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; Total: 0,60 M.</i>	25.000	
06	3222	33	23899	008	Gazteriaren Euskal Behatokia informazio-erakundearen itzulpena eta hizkuntza-kontrol zerbitzua. <i>Servicio de traducción y control lingüístico del contenido informativo del Observatorio Vasco de la Juventud.</i>	22.000	
06	3222	33	23899	009	Gazteria gaietan informazio bilketa. <i>Recogida de información sobre temas de juventud.</i>	50.000	
06	3222	33	23899	010	Gazteriaren Euskal Behatokia ikerlanak. <i>Estudios de investigación para el Observatorio Vasco de la Juventud.</i>	46.000	
06	3222	33	23899	011	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,30 M.</i>	30.000	
06	3222	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.128.215
06	3222	33	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.128.215
06	3222	33	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.128.215
06	3222	33	45401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		70.000
06	3222	33	45401	001	GERNIKA GOGORATUZ FUNDAZIOA, ohiko jarduerak. <i>FUNDACIÓN GERNIKA GOGORATUZ, actividades ordinarias.</i>	70.000	
06	3222	33	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.058.215
06	3222	33	45499	001	GAZTERIA ARLOAN EGITARAUAK (12/13): Gazteria arloan egitarau eta jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PROGRAMAS EN ÁMBITO DE JUVENTUD (12/13): Subvenciones para el desarrollo de programas y actividades en el ámbito de juventud. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	249.215	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	3222	33	45499	002	GAZTERIA ARLOAN EGITARAUAK (13/14): Gazteria arloan egitarau eta jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>PROGRAMAS EN ÁMBITO DE JUVENTUD (13/14): Subvenciones para el desarrollo de programas y actividades en el ámbito de juventud. Crédito de compromiso: 2014: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	240.000	
06	3222	33	45499	003	BALIO DEMOKRATIKOAK ETA BAKEAREN KULTURA (12/13): Gazteak balio demokratikoetan eta bakearen kulturaren hezteko programak eta jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>VALORES DEMOCRÁTICOS Y CULTURA DE PAZ (12/13): Subvenciones para el desarrollo entre las personas jóvenes de programas y actividades de educación en valores democráticos y cultura de paz. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	60.000	
06	3222	33	45499	004	GAZTEEN ARTEKO ELKARTRUKAKETA 2013: EAEko eta Europar Batasunako beste eskualde eta estatu batzuetako gazte-taldearen arteko mugikortasun eta elkartrukerako jarduerak garatzeko diru-laguntzak. <i>INTERCAMBIO JUVENIL 2013: Subvenciones para el desarrollo de actividades dirigidas a la movilidad o al intercambio juvenil entre grupos de jóvenes de la CAE y de otras regiones y estados miembros de la Unión Europea.</i>	125.000	
06	3222	33	45499	005	EUSKADIKO GAZTEAK LANKIDETZAN PROGRAMA 2013: Eskadiko Gazteak Lankidetzan programarako diru-laguntzak. <i>PROGRAMA JUVENTUD VASCA COOPERANTE 2013: Subvenciones para el programa Juventud Vasca Cooperante (JVC).</i>	155.000	
06	3222	33	45499	006	EUSKADIKO GAZTEAK LANKIDETZAN PROGRAMARAKO PROIEKTUAK 2013: Garapen lankidetzarako entitateentzako diru-laguntzak Euskadiko Gazteak Lankidetzan programarako proiektuak aurkezteko. <i>PROYECTOS PARA PROGRAMA JUVENTUD VASCA COOPERANTE 2013: Subvenciones a entidades de cooperación al desarrollo para la presentación de proyectos para el programa Juventud Vasca Cooperante.</i>	45.000	
06	3222	33	45499	007	EUSKADIKO GAZTERIAREN KONTSEILUA (EGK), ohiko jarduerak. <i>CONSEJO DE LA JUVENTUD DE EUSKADI (CJE), actividades ordinarias.</i>	184.000	
06	3222	33	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		296.000
06	3222	33	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		290.000
06	3222	33	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		290.000
06	3222	33	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		290.000
06	3222	33	72201	001	GAZTE EKIPAMENDUEN SAREA 2013: EAEko toki-erakundeei eta toki-izaerako udalaz gaindiko erakundeei beren gazte-ekipamenduen sarea bultzatzeko diru-laguntzak. <i>RED DE EQUIPAMIENTOS JUVENILES 2013: Subvenciones a entidades locales y entidades supramunicipales de carácter local de la CAE para impulsar la red de equipamientos juveniles en el ámbito local.</i>	290.000	
06	3222	33	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		6.000
06	3222	33	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		6.000
06	3222	33	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		6.000
06	3222	33	75499	001	EUSKADIKO GAZTERIAREN KONTSEILUA (EGK), inbertsioak. <i>CONSEJO DE LA JUVENTUD DE EUSKADI (CJE), inversiones.</i>	6.000	
					GUZTIRA TOTAL	3.384.098	3.384.098

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4211 Hezkuntza. Egitura eta Laguntza		4211 Estructura y Apoyo de Educación	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		33.842.825	
06	4211				HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN		33.842.825	
06	4211	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		942.702	
06	4211	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		906.702	
06	4211	00	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		35.338	
06	4211	00	212		Eraikuntzak Construcciones		34.882	
06	4211	00	21200		Eraikuntzak Construcciones		34.882	
06	4211	00	21200	001	Aparkalekuak alokatzea Alquiler plazas de garaje	30.000		
06	4211	00	21200	002	Arabako Ordezkaritzaren jarduera-gastuak. Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava.	3.789		
06	4211	00	21200	003	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren jarduera-gastuak. Gastos de funcionamiento del Consejo Escolar de Euskadi.	1.093		
06	4211	00	214		Altzariak Mobiliario		456	
06	4211	00	21400		Altzariak Mobiliario		456	
06	4211	00	21400	001	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia	456		
06	4211	00	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		37.120	
06	4211	00	222		Eraikuntzak Construcciones		10.547	
06	4211	00	22200		Eraikuntzak Construcciones		10.547	
06	4211	00	22200	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava	10.547		
06	4211	00	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		3.469	
06	4211	00	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		3.469	
06	4211	00	22301	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava	3.272		
06	4211	00	22301	002	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Inspección de Eibar	197		
06	4211	00	224		Altzariak Mobiliario		23.104	
06	4211	00	22400		Altzariak Mobiliario		23.104	
06	4211	00	22400	001	Altzarien konponketa Reparación de mobiliario	11.000		
06	4211	00	22400	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa	9.467		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	00	22400	003	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	758	
06	4211	00	22400	004	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	450	
06	4211	00	22400	005	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	1.429	
06	4211	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		828.954
06	4211	00	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.430
06	4211	00	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.430
06	4211	00	23300	001	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	485	
06	4211	00	23300	002	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	945	
06	4211	00	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		32.876
06	4211	00	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		30.732
06	4211	00	23601	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	5.405	
06	4211	00	23601	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	5.905	
06	4211	00	23601	003	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	19.422	
06	4211	00	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.144
06	4211	00	23611	001	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	2.144	
06	4211	00	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		30.592
06	4211	00	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		30.540
06	4211	00	23701	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	26.484	
06	4211	00	23701	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	2.031	
06	4211	00	23701	003	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	2.025	
06	4211	00	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		52
06	4211	00	23799	001	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	52	
06	4211	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		764.056
06	4211	00	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		286.226
06	4211	00	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	180.000	
06	4211	00	23801	002	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	36.519	
06	4211	00	23801	003	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	31.242	
06	4211	00	23801	004	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	22.550	
06	4211	00	23801	005	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	12.384	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	00	23801	006	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	3.531	
06	4211	00	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.219
06	4211	00	23802	001	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	1.219	
06	4211	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		247.428
06	4211	00	23831	001	Bidai gastuak Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Gastos de viaje Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	50.000	
06	4211	00	23831	002	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren langileen ibiltaritza-gastuak <i>Gastos itinerancia personal Delegación Territorial de Araba/Álava</i>	23.886	
06	4211	00	23831	003	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren langileen ibiltaritza-gastuak <i>Gastos itinerancia personal Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	74.284	
06	4211	00	23831	004	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren langileen ibiltaritza-gastuak <i>Gastos itinerancia personal Delegación Territorial de Bizkaia</i>	80.052	
06	4211	00	23831	005	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	7.817	
06	4211	00	23831	006	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	11.389	
06	4211	00	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.000
06	4211	00	23851	001	Telefonia mugikorreko zerbitzuak <i>Servicios de telefonía móvil</i>	2.000	
06	4211	00	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		60.200
06	4211	00	23855	001	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	60.000	
06	4211	00	23855	002	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	200	
06	4211	00	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		60.630
06	4211	00	23856	001	Mezularitza <i>Mensajería</i>	60.000	
06	4211	00	23856	002	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	630	
06	4211	00	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		5.000
06	4211	00	23881	001	Argitalpenak argitaratzea eta banatzea <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	5.000	
06	4211	00	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		33.313
06	4211	00	23882	001	Departamentuetako jarduerak (bilerak) <i>Actividades departamentales (reuniones)</i>	12.000	
06	4211	00	23882	002	Langilegoaren formakuntza eta prestakuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	20.000	
06	4211	00	23882	003	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	1.313	
06	4211	00	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		68.040
06	4211	00	23899	001	Hainbat Itzulpen <i>Traducciones diversas</i>	20.000	
06	4211	00	23899	002	Hezkuntza Adminiztrazioko hainbat gastu. <i>Gastos diversos Administ. Educativa</i>	20.700	
06	4211	00	23899	003	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	4.810	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	00	23899	004	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	6.586	
06	4211	00	23899	005	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	6.761	
06	4211	00	23899	006	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	9.183	
06	4211	00	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.290
06	4211	00	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.290
06	4211	00	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.290
06	4211	00	28199	001	EHAAn jarritako iragarkiak <i>Anuncios en el BOPV</i>	5.000	
06	4211	00	28199	002	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	290	
06	4211	00	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		36.000
06	4211	00	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		36.000
06	4211	00	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		18.000
06	4211	00	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		18.000
06	4211	00	62321	001	Hainbat ekipamendu (tresnak) <i>Equipamiento diverso (Utillaje)</i>	18.000	
06	4211	00	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.000
06	4211	00	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.000
06	4211	00	62401	001	Hainbat ekipamendu (altzariak) <i>Equipamiento diverso (mobiliario)</i>	18.000	
06	4211	01			Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>		1.837.861
06	4211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.837.861
06	4211	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		544.300
06	4211	01	215		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		512.500
06	4211	01	21500		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		512.500
06	4211	01	21500	001	Hezkuntza, HP, K. Sailerako eta Ordezkaritzetarako ekipo informatikoak (renting) <i>Equipos informáticos Departamento de Educación, PL y C. y Delegaciones (renting)</i>	512.500	
06	4211	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		31.800
06	4211	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		31.800
06	4211	01	21800	001	Informatika-lizentziak <i>Licencias informática.</i>	31.800	
06	4211	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		21.500
06	4211	01	225		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		21.500
06	4211	01	22500		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		21.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	01	22500	001	Hezkuntza Administrazioko ekipo informatikoak mantentzea eta zerbitzuak <i>Mantenimiento y Servicios para Equipos informáticos Administración Educativa</i>	21.500	
06	4211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.272.061
06	4211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.272.061
06	4211	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		52.061
06	4211	01	23811	001	Hezkuntza ordezkariaren garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de limpieza de Delegación de Educación. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.</i>	32.049	
06	4211	01	23811	002	Hezkuntza ordezkariaren garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,07 M. <i>Contratación del servicio de limpieza de Delegación de Educación. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,07 M.</i>	20.012	
06	4211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.200.000
06	4211	01	23861	001	Informatika arloko laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica en el área informática.</i>	1.200.000	
06	4211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		20.000
06	4211	01	23899	001	Hezkuntza-adm. Informatikako hainbat gastu (grabazioak...) <i>Diversos gastos informáticos Admón. educativa (grabaciones...)</i>	20.000	
06	4211	02			Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>		30.101.262
06	4211	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		27.746.215
06	4211	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		1.097.557
06	4211	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		1.097.557
06	4211	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		1.097.557
06	4211	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.097.557	
06	4211	02	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		316.437
06	4211	02	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		316.437
06	4211	02	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		316.437
06	4211	02	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	316.437	
06	4211	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		20.899.392
06	4211	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		20.899.392
06	4211	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		20.899.392
06	4211	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	20.899.392	
06	4211	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		468.191
06	4211	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		468.191

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		468.191
06	4211	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	468.191	
06	4211	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		4.964.638
06	4211	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.964.638
06	4211	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.964.638
06	4211	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	4.964.638	
06	4211	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		317.447
06	4211	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		5.000
06	4211	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		5.000
06	4211	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		5.000
06	4211	02	21200	001	Pabilioiak alokatzea LEP <i>Alquiler Pabellones OPE</i>	5.000	
06	4211	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		211.447
06	4211	02	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		8.000
06	4211	02	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		8.000
06	4211	02	23763	001	Mediku zerbitzuetarako sanitare-materiala <i>Material sanitario servicio médico</i>	8.000	
06	4211	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		203.447
06	4211	02	23831		Lokomozioa eta egonaldigastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		24.000
06	4211	02	23831	001	Epaimahaien gastuak: LEP Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Gastuak de Tribunales OPE Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.	24.000	
06	4211	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		37.000
06	4211	02	23882	001	Buru eta ahots patologiarene prebentzio kurtsoak <i>Cursos de prevención patología vocal y mental</i>	18.000	
06	4211	02	23882	002	LEPeko hainbat gastu <i>Gastos diversos OPE</i>	19.000	
06	4211	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		142.447
06	4211	02	23899	001	Lan-arriskuen analisi eta ebaluaketa <i>Análisis y evaluación de riesgos laborales</i>	2.500	
06	4211	02	23899	002	Autobabeserako eskuliburuak. <i>Manuales de auto protección.</i>	19.000	
06	4211	02	23899	003	Langileei laguntza psikologikoa <i>Asistencia psicológica a trabajadores</i>	30.000	
06	4211	02	23899	004	Arriskuak aurreikusteko prestakuntza <i>Formación prevención riesgos</i>	50.000	
06	4211	02	23899	005	Lekualdatze-lehiaketa - Datuak grabatzea <i>Concurso de traslados - Grabación de datos</i>	18.947	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	02	23899	006	Langileek parte hartzea curriculumak prestatzen, hezkuntza-materialak aztertzen <i>Particip. Personal Trabajos elaboración Curriculum, Análisis materiales educación</i>	22.000	
06	4211	02	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		63.000
06	4211	02	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		25.000
06	4211	02	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		25.000
06	4211	02	24111	001	Osakidetzarekin hitzarmena. Análisi klinikoak <i>Convenio con Osakidetza. Análisis clínicos</i>	25.000	
06	4211	02	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		38.000
06	4211	02	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		18.000
06	4211	02	24211	001	Pakea Mutualia. Hitzarmena. Análisi klinikoak <i>Convenio Mutualia. Análisis clínicos</i>	18.000	
06	4211	02	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		20.000
06	4211	02	24299	001	Mediku azterketak <i>Reconocimientos médicos</i>	20.000	
06	4211	02	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		38.000
06	4211	02	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		38.000
06	4211	02	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		38.000
06	4211	02	28201	001	Juridiko- eta auzi-gastuak <i>Gastos jurídicos y contenciosos</i>	38.000	
06	4211	02	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		31.600
06	4211	02	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		31.600
06	4211	02	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		31.600
06	4211	02	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		31.600
06	4211	02	38100	001	Isunak, Gizarte Segurantzaren gainordainak. Langileriaren Zuzendaritza <i>Multas, Recargos Seguridad Social. Dirección de Personal</i>	31.600	
06	4211	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		6.000
06	4211	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		6.000
06	4211	02	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		3.000
06	4211	02	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		3.000
06	4211	02	62321	001	Tresnak Mediku Zerbitzua <i>Utillaje Servicio Médico</i>	3.000	
06	4211	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
06	4211	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
06	4211	02	62401	001	Mediku-zerbitzuaren ekipamendua <i>Equipamiento servicio médico</i>	3.000	
06	4211	02	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		2.000.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		2.000.000
06	4211	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		2.000.000
06	4211	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		2.000.000
06	4211	02	82401	001	Langilerari emandako maileguak <i>Préstamos al personal</i>	2.000.000	
06	4211	09			Kabinetea <i>Gabinete</i>		961.000
06	4211	09	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		961.000
06	4211	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		961.000
06	4211	09	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		811.000
06	4211	09	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		808.000
06	4211	09	23601	001	Erakundeen iragarkiak <i>Anuncios institucionales</i>	385.000	
06	4211	09	23601	002	Euskal Eskola Publikoa garatzeko kanpaina <i>Campaña de promoción de la Escuela Pública Vasca</i>	323.000	
06	4211	09	23601	003	Sailaren bestelako publizitatea <i>Diversa publicidad departamental</i>	100.000	
06	4211	09	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.000
06	4211	09	23611	001	Ordezkatze-gastuak <i>Gastos de representación</i>	3.000	
06	4211	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		150.000
06	4211	09	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		40.000
06	4211	09	23802	001	Liburutegia <i>Biblioteca</i>	40.000	
06	4211	09	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		80.000
06	4211	09	23881	001	Sailetako iragarkiak <i>Publicaciones departamentales</i>	80.000	
06	4211	09	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		30.000
06	4211	09	23899	001	Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritzaren gastuak <i>Gastos de la Dirección del Gabinete del Consejero</i>	10.000	
06	4211	09	23899	002	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	33.842.825	33.842.825

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4221 Haur eta Lehen Hezkuntza			
06 Educación, Política Lingüística y Cultura					4221 Educación Infantil y Primaria			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		871.894.694	
06	4221				HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA		871.894.694	
06	4221	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		274.342.365	
06	4221	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		173.925	
06	4221	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		173.925	
06	4221	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		173.925	
06	4221	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		173.925	
06	4221	00	23831	001	Arabako Itsuentzako Baliabideteziaren IBT langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centro de Recursos de Invidentes CRI Araba/Alava	7.616		
06	4221	00	23831	002	Arabako etxeko laguntzako terapeutiko-zentron langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros Terapéuticos Asistencia Domiciliaria en Araba/Álava	1.804		
06	4221	00	23831	003	Arabako Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros de Infantil y Primaria en Araba/Álava	2.492		
06	4221	00	23831	004	Gipuzkoako Itsuentzako Baliabideteziaren IBT langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centro de Recursos de Invidentes CRI Gipuzkoa	26.380		
06	4221	00	23831	005	Gipuzkoako etxeko laguntzako terapeutiko-zentron langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros Terapéuticos de Asistencia Domiciliaria en Gipuzkoa	42.267		
06	4221	00	23831	006	Gipuzkoako Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros de Infantil y Primaria en Gipuzkoa	11.023		
06	4221	00	23831	007	Bizkaiko Itsuentzako Baliabideteziaren IBT langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centro de Recursos de Invidentes CRI Bizkaia	28.168		
06	4221	00	23831	008	Bizkaiko etxeko laguntzako terapeutiko-zentron langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros Terapéuticos Asistencia Domiciliaria de Bizkaia	35.557		
06	4221	00	23831	009	Bizkaiko Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeetako langileen ibiltarritza-gastuak Gastos de Itinerancia colectivo de Personal de Centros Docentes de Infantil y Primaria en Bizkaia	18.618		
06	4221	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		274.168.440	
06	4221	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		274.168.440	
06	4221	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		1.234.420	
06	4221	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		1.234.420	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	00	45499	001	Erretiro aurreratuentzako dirulaguntzak itunpeko Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeei. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,79 M; 2015: 0,45 M; 2016: 0,08 M; Guztira: 1,32 M. <i>Ayudas jubilaciones anticipadas en centros concertados de Educación Infantil y Primaria. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,79 M; 2015: 0,45 M; 2016: 0,08 M; Total: 1,32 M.</i>	1.234.420	
06	4221	00	455		Hezkuntza-itunak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		272.934.020
06	4221	00	45501		Hezkuntza-itunak <i>Conciertos educativos</i>		272.000.000
06	4221	00	45501	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Educación Infantil y Primaria</i>	272.000.000	
06	4221	00	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		934.020
06	4221	00	45511	001	Itunpeko ikastetxeetako sindikatu-liberatuen finantzaketa. 12/13 <i>Financiación de liberados sindicales en centros concertados. 12/13</i>	575.040	
06	4221	00	45511	002	Itunpeko ikastetxeetako sindikatu liberatuen finantzaketa. 13/14 <i>Financiación de liberados sindicales en centros concertados. 13/14</i>	358.980	
06	4221	01			Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>		38.426.130
06	4221	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		8.735.324
06	4221	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		604.494
06	4221	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
06	4221	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
06	4221	01	21200	001	Lehenengo Hezkuntzako ikasleak eskolatzeko alokairuak <i>Alquileres por escolarización de alumnos de educación primaria</i>	2.000	
06	4221	01	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		67.760
06	4221	01	21311		Makineria <i>Maquinaria</i>		67.760
06	4221	01	21311	001	Sukaldeetako makinaren errentamendua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; Guztira: 0,14 M. <i>Arrendamiento maquinaria de cocinas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; Total: 0,14 M.</i>	67.760	
06	4221	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		529.434
06	4221	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		529.434
06	4221	01	21700	001	Beste material ibilgetu batzuen alokairuak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Alquileres otro inmovilizado material. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	368.832	
06	4221	01	21700	002	Beste material ibilgetu batzuen alokairuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Alquileres otro inmovilizado material. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	160.602	
06	4221	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		5.300
06	4221	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		5.300
06	4221	01	21800	001	Informatika-lizentziak (Premia plana) <i>Licencias informáticas (Plan Premia)</i>	5.300	
06	4221	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.985.000
06	4221	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		635.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	01	22200		Eraikuntzak Construcciones		635.000
06	4221	01	22200	001	Haur eta Lehen mailako ikastetxeetako obrak txikiak. "E-Enplegua" Plana-Renove Obras menores en Centros de Educación Infantil y Primaria. Plan "E-Empleo"-Renove	600.000	
06	4221	01	22200	002	Azterlan eta txosten Lakuako obrak txikiak Estudios e informes obras menores Lakua	35.000	
06	4221	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		1.350.000
06	4221	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		1.350.000
06	4221	01	22500	001	Ikastetxe eta berritzeguneetako tresna informatikoak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 1,25 M; Guztira: 1,25 M. Mantenimiento de equipos informáticos de Centros Docentes y de Apoyo. Crédito de compromiso: 2014: 1,25 M; Total: 1,25 M.	1.350.000	
06	4221	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.145.830
06	4221	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.145.830
06	4221	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		389.828
06	4221	01	23811	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza de centros de Educación Infantil y Primaria. Enero-Agosto. Crédito comprometido en años anteriores.	234.856	
06	4221	01	23811	002	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,37 M; 2015: 0,22 M; Guztira: 0,59 M. Contratación del servicio de limpieza de centros de Educación Infantil y Primaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,37 M; 2015: 0,22 M; Total: 0,59 M.	154.972	
06	4221	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		4.825.000
06	4221	01	23851	001	Telekomunikazio-azpiegituraren gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,00 M; 2015: 5,00 M; 2016: 5,00 M; 2017: 5,00 M; Guztira: 20,00 M. Gastos de soporte de telecomunicaciones. Crédito de compromiso: 2014: 5,00 M; 2015: 5,00 M; 2016: 5,00 M; 2017: 5,00 M; Total: 20,00 M.	4.825.000	
06	4221	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		924.002
06	4221	01	23861	001	Informatika arloko zerbitzuentzako hitzarmenak. CAU-funtzionala. Convenios para servicios área informática. CAU-funcional.	247.402	
06	4221	01	23861	002	Informatika arloko zerbitzuentzako hitzarmen bereziak. Convenios especiales para servicios área informática.	676.600	
06	4221	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		7.000
06	4221	01	23899	001	Azterlan geoteknikoak obrak Estudios geotécnicos obras	7.000	
06	4221	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		20.246.661
06	4221	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		20.246.661
06	4221	01	622		Eraikuntzak Construcciones		17.708.360
06	4221	01	62282		Aribideko eraikuntzak: udal titulart. ikastetxeak Cons. en curso: centros docentes tit.municipal		17.708.360
06	4221	01	62282	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako obrak (A.K.). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. "E-Enplegua" Plana-Renove Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria (C.A). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M. Plan "E-Empleo"-Renove	14.415.072	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	01	62282	002	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak. Konpromiso kreditua: 2014: 16,50 M; 2015: 10,00 M; Guztira: 26,50 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria. Crédito de compromiso: 2014: 16,50 M; 2015: 10,00 M; Total: 26,50 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	564.288	
06	4221	01	62282	003	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria Plan "E-Empleo"-Renove</i>	2.729.000	
06	4221	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		543.128
06	4221	01	62312		Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>		60.947
06	4221	01	62312	001	Eskola-jantokien makinak <i>Maquinaria comedores escolares</i>	60.947	
06	4221	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		202.035
06	4221	01	62321	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako ikas-materiala <i>Material didáctico para Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	144.545	
06	4221	01	62321	002	Hezkuntza Bereziko ikastetxeetako ikas-materiala <i>Material didáctico para Centros de Educación Especial</i>	57.490	
06	4221	01	62322		Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>		256.146
06	4221	01	62322	001	Eskola-jantokien tresnak <i>Utillaje comedores escolares</i>	256.146	
06	4221	01	62331		Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		24.000
06	4221	01	62331	001	Kontratu publikoa-herri-ikastetxeetan informatika-sareak hornitzea eta jartzea. <i>Contrato público-suministro e instalaciones redes informáticas centros públicos.</i>	24.000	
06	4221	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.309.564
06	4221	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.271.297
06	4221	01	62401	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako altzariak eta bulego ekipoa <i>Mobiliario y equipos de oficina para Centros de Infantil y Primaria</i>	806.027	
06	4221	01	62401	002	Mugimen-, entzumen- eta ikusmen-urritasunak dituzten ikasleentzako ekipamendua <i>Equipamiento para alumnos con discapacidad motora, auditiva y visual</i>	465.270	
06	4221	01	62402		Eskola-jantokirako ekipamendu inbentariagarria <i>Equipa. inventa. para comedores escolares</i>		38.267
06	4221	01	62402	001	Eskola-jantokien altzariak <i>Mobiliario comedores escolares</i>	38.267	
06	4221	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		685.609
06	4221	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		685.609
06	4221	01	62501	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeentzako ekipo informatikoak <i>Equipos informáticos para centros infantil y primaria</i>	4.691	
06	4221	01	62501	002	PREMIA-ekipamendua. <i>Equipamiento PREMIA.</i>	210.802	
06	4221	01	62501	003	Eskola 2.0 Ekipamendua <i>Equipamiento Escuela 2.0</i>	470.116	
06	4221	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		9.444.145
06	4221	01	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		6.770.793

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	01	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		6.770.793
06	4221	01	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		6.770.793
06	4221	01	72201	001	Udal titulartasuneko ikastetxeetan konponketa handiak egiteko obrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras de gran reparación en centros docentes de titularidad municipal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.770.793	
06	4221	01	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		2.673.352
06	4221	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.673.352
06	4221	01	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		13.717
06	4221	01	75401	001	Inbertsionarako diru-laguntza ikastetxeak Fundazioak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Subvención inversiones Centros docentes Fundaciones. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	13.717	
06	4221	01	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.659.635
06	4221	01	75499	001	Eraikuntza oztopoak kentzeko diru-laguntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención para la supresión de barreras arquitectónicas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	250.000	
06	4221	01	75499	002	Kooperatiba-titulartasuna duten itunpeko sareko ikastetxeetan inbertsioak finantzatzeko diru-laguntza. 04/15 hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,10 M; 2015: 0,53 M; Guztira: 1,63 M. <i>Subvención para la financiación de inversión en centros educativos de la red concertada cuya titularidad revista la forma de cooperativa. Convocatoria 04/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,10 M; 2015: 0,53 M; Total: 1,63 M.</i>	1.202.873	
06	4221	01	75499	003	Kooperatiba-titulartasuna duten itunpeko sareko ikastetxeetan inbertsioak finantzatzeko diru-laguntza. 08/16 (A.H.). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,21 M; 2015: 1,21 M; 2016: 1,21 M; 2017: 0,54 M; Gainontzeko 2018: 0,01 M; Guztira: 4,17 M. <i>Subvención para la financiación de inversión en centros educativos de la red concertada cuya titularidad revista la forma de cooperativa. 08/16 (C.A). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,21 M; 2015: 1,21 M; 2016: 1,21 M; 2017: 0,54 M; Resto hasta 2018: 0,01 M; Total: 4,17 M.</i>	1.206.762	
06	4221	02			Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>		475.022.563
06	4221	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		475.022.563
06	4221	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		357.200.192
06	4221	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		337.226.328
06	4221	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		337.226.328
06	4221	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	333.226.328	
06	4221	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.000.000	
06	4221	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribu. del personal que sustituye a funcionarios</i>		19.023.864
06	4221	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribu. del personal que sustituye a funcionarios</i>		19.023.864
06	4221	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala <i>Personal sustituto docente</i>	19.023.864	
06	4221	02	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		950.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	02	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		950.000
06	4221	02	12300	001	Lan pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	950.000	
06	4221	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		39.812.157
06	4221	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		31.062.157
06	4221	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		31.062.157
06	4221	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	31.062.157	
06	4221	02	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		3.850.000
06	4221	02	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		3.850.000
06	4221	02	13100	001	Aldi baterako lan legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	3.850.000	
06	4221	02	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		4.900.000
06	4221	02	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		4.900.000
06	4221	02	13200	000	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>	4.900.000	
06	4221	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		78.010.214
06	4221	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		76.210.214
06	4221	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		76.210.214
06	4221	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	66.242.589	
06	4221	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	9.967.625	
06	4221	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		1.750.000
06	4221	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		1.750.000
06	4221	02	16101	000	Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>	1.750.000	
06	4221	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		50.000
06	4221	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		50.000
06	4221	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	50.000	
06	4221	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		12.109.652
06	4221	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		789.981
06	4221	04	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		34.040
06	4221	04	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		432
06	4221	04	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		432

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	04	22200	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	432	
06	4221	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		8.002
06	4221	04	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		8.002
06	4221	04	22301	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	1.265	
06	4221	04	22301	002	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentroen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	6.737	
06	4221	04	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		23.079
06	4221	04	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		23.079
06	4221	04	22400	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	23.079	
06	4221	04	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.527
06	4221	04	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.527
06	4221	04	22500	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentroen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	2.527	
06	4221	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		755.941
06	4221	04	233		Garraioa <i>Transportes</i>		31.160
06	4221	04	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		31.160
06	4221	04	23300	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentroen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	31.160	
06	4221	04	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		235
06	4221	04	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		235
06	4221	04	23601	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	235	
06	4221	04	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		92.201
06	4221	04	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		36.617
06	4221	04	23701	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	28.395	
06	4221	04	23701	002	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentroen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	8.222	
06	4221	04	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		12.633
06	4221	04	23731	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentroen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	12.633	
06	4221	04	23755		Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>		33.687
06	4221	04	23755	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentroen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	33.687	
06	4221	04	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		4.211

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	04	23771	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	4.211	
06	4221	04	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		5.053
06	4221	04	23799	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	5.053	
06	4221	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		632.345
06	4221	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		56.075
06	4221	04	23801	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	43.442	
06	4221	04	23801	002	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	12.633	
06	4221	04	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.684
06	4221	04	23811	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	1.684	
06	4221	04	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.684
06	4221	04	23821	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	1.684	
06	4221	04	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		12.633
06	4221	04	23851	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	12.633	
06	4221	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		16.000
06	4221	04	23882	001	Eskola ibiltarien programa <i>Programa de escuelas viajeras</i>	16.000	
06	4221	04	23885		E-jantokiei zerbitzuak ematea (catering, etabar) <i>Prest. Servicios con destino comedores escolares</i>		14.317
06	4221	04	23885	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	14.317	
06	4221	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		529.952
06	4221	04	23899	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	3.152	
06	4221	04	23899	002	PROA programa <i>Programa PROA</i>	483.000	
06	4221	04	23899	003	Hezkuntza Bereziko gastuak <i>Gastos Educación especial</i>	10.200	
06	4221	04	23899	004	Mugitzeko desgaitasuna - hitzarmena Santiago Ospitalearekin <i>Discapacidad motórica-convenio con el Hospital de Santiago</i>	33.600	
06	4221	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		11.319.671
06	4221	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		11.319.671
06	4221	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		12.000
06	4221	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		12.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	04	45499	001	Ikusmen ezintasuna-ONCE Hitzarmena <i>Discapacidad visual-Convenio ONCE</i>	12.000	
06	4221	04	455		Hezkuntza-iturak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		11.307.671
06	4221	04	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		11.307.671
06	4221	04	45511	001	Ikasle etorkinak. Ikastetxe pribatuentzako diru/laguntza (deialdi berria) <i>Alumnado inmigrante. Subvención centros privados (nueva convocatoria)</i>	800.000	
06	4221	04	45511	002	Hezkuntza-laguntzako espezialistak. Itunpeko ikastetxeak. 12/13 ikasturtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Especialistas de apoyo educativo - Centros concertados. Curso 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.850.774	
06	4221	04	45511	003	Hezkuntza-laguntzako espezialistak. Itunpeko ikastetxeak. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 6,95 M; Guztira: 6,95 M. <i>Especialistas de apoyo educativo - Centros concertados. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 6,95 M; Total: 6,95 M.</i>	3.453.332	
06	4221	04	45511	004	FEVAS adimen-urritasuna <i>FEVAS Discapacidad Intelectual</i>	12.000	
06	4221	04	45511	005	"Gregorio Ybarra Bizkaiko gorra ikastetxe" dirulaguntza. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención "Colegio de sordos Gregorio Ybarra de Bizkaia". 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	127.710	
06	4221	04	45511	006	"Gregorio Ybarra Bizkaiko gorra ikastetxe" dirulaguntza. 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Subvención "Colegio de sordos Gregorio Ybarra de Bizkaia". 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	63.855	
06	4221	05			Ikastetxeak <i>Centros Escolares</i>		71.993.984
06	4221	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.208.745
06	4221	05	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		49.034
06	4221	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		26.148
06	4221	05	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		26.148
06	4221	05	21301	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	26.148	
06	4221	05	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		22.886
06	4221	05	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		22.886
06	4221	05	21400	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	22.886	
06	4221	05	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		184.653
06	4221	05	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.424
06	4221	05	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.424
06	4221	05	22200	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	27.424	
06	4221	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		111.988
06	4221	05	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		111.988
06	4221	05	22301	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	111.988	
06	4221	05	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		45.241

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	05	22400		Altzariak Mobiliario		45.241
06	4221	05	22400	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	45.241	
06	4221	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		4.725.033
06	4221	05	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		11.967
06	4221	05	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		11.967
06	4221	05	23201	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	11.967	
06	4221	05	233		Garraioa Transportes		92.136
06	4221	05	23300		Garraioa Transportes		92.136
06	4221	05	23300	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	92.136	
06	4221	05	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		6.332
06	4221	05	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		6.332
06	4221	05	23500	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	6.332	
06	4221	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		33.184
06	4221	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		33.184
06	4221	05	23601	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	33.184	
06	4221	05	237		Hornidurak Suministros		1.574.982
06	4221	05	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		1.555.981
06	4221	05	23701	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxe iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 2,13 M; Guztira: 2,13 M. Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria. Crédito de compromiso: 2014: 2,13 M; Total: 2,13 M.	1.555.981	
06	4221	05	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea Sum. mater. no inventariable comedores escolares		19.001
06	4221	05	23756	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	19.001	
06	4221	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.006.432
06	4221	05	23803		Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto de centros docentes		2.835.000
06	4221	05	23803	001	Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto de centros docentes	2.835.000	
06	4221	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		171.432
06	4221	05	23851	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	171.432	
06	4221	05	28		Bestelako gastuak Otros gastos		250.025
06	4221	05	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		250.025
06	4221	05	28289		Bestelako ezohiko gastuak Otros gastos excepcionales		250.025

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	05	28289	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	250.025	
06	4221	05	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		65.941.089
06	4221	05	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		40.494.000
06	4221	05	416		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		40.494.000
06	4221	05	41601		EAEko AP-KES gisa sailkatutako partzuergoei <i>A Consorcios, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		40.494.000
06	4221	05	41601	001	Haurreskolak kontsortzioa finantzatzea <i>Financiación del consorcio "Haurreskolak"</i>	40.494.000	
06	4221	05	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		3.810.911
06	4221	05	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		3.810.911
06	4221	05	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		3.810.911
06	4221	05	42201	001	Haur Hezkuntzako hitzarmena Udalekin. 12/13 deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenios con Ayuntamientos para la Educación Infantil. Convocatoria 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.386.911	
06	4221	05	42201	002	Haur Hezkuntzarako hitzarmena Udalekin. 13/14 deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 4,27 M; Guztira: 4,27 M. <i>Convenios con Ayuntamientos para la Educación Infantil. Convocatoria 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 4,27 M; Total: 4,27 M.</i>	424.000	
06	4221	05	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		21.636.178
06	4221	05	455		Hezkuntza-iturak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		21.636.178
06	4221	05	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		21.636.178
06	4221	05	45511	001	0-3 urtekoentzako Haur Eskola pribatuentzako laguntzak. 12/13 deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a Escuelas Infantiles privadas 0-3 años. Convocatoria 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.658.856	
06	4221	05	45511	002	0-3 urtekoentzako Haur Eskola pribatuentzako laguntzak. 13/14 deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 18,35 M; Guztira: 18,35 M. <i>Ayudas a Escuelas Infantiles privadas 0-3 años. Convocatoria 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 18,35 M; Total: 18,35 M.</i>	2.977.322	
06	4221	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		844.150
06	4221	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		844.150
06	4221	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		844.150
06	4221	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmvilizaciones materiales</i>		844.150
06	4221	05	62481	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Infantil y Primaria</i>	844.150	
					GUZTIRA TOTAL	871.894.694	871.894.694

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4222 Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa		4222 Educación Secundaria y Formación Profesional	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		887.517.607	
06	4222				BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL		887.517.607	
06	4222	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		290.332.495	
06	4222	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.044.495	
06	4222	00	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		420.000	
06	4222	00	222		Eraikuntzak Construcciones		420.000	
06	4222	00	22200		Eraikuntzak Construcciones		420.000	
06	4222	00	22200	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	420.000		
06	4222	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		624.495	
06	4222	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		624.495	
06	4222	00	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		600.000	
06	4222	00	23811	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	600.000		
06	4222	00	23821		Segurtasuna Seguridad		3.000	
06	4222	00	23821	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	3.000		
06	4222	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		21.495	
06	4222	00	23831	001	Arabako Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako langileen ibilitaritzak gastuak Gastos de itinerancia colectivo de personal Centros de Secundaria en Araba/Álava	12.138		
06	4222	00	23831	002	Gipuzkoako Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako langileen ibilitaritzak gastuak Gastos de itinerancia colectivo de personal de Secundaria en Gipuzkoa	2.240		
06	4222	00	23831	003	Bizkaiko Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako langileen ibilitaritzak gastuak Gastos de Itinerancia colectivo de Personal de Centros de Secundaria en Bizkaia	7.117		
06	4222	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		289.288.000	
06	4222	00	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		3.033.000	
06	4222	00	422		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		3.033.000	
06	4222	00	42201		Udalerriei A Municipios		3.033.000	
06	4222	00	42201	001	Laudioko Udal-Eskolarekiko hitzarmena Batxilergo gelak finantzatzeko Convenio con la Escuela Municipal de Llodio para la financiación de aulas de Bachillerato	433.000		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	00	42201	002	Laudioko Udal-Eskolarekiko hitzarmena LH-ko gelak finantzatzeko <i>Convenio con la Escuela Municipal de Llodio para la financiación de aulas de Formación Profesional</i>	2.600.000	
06	4222	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		286.255.000
06	4222	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		655.000
06	4222	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		655.000
06	4222	00	45499	001	Bigarren Hezkuntzako erretiro aurreratu partzialentzako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,42 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,04 M; Guztira: 0,67 M. <i>Jubilaciones anticipadas al nivel de Educación Secundaria. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,42 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,04 M; Total: 0,67 M.</i>	655.000	
06	4222	00	455		Hezkuntza-itunak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		285.600.000
06	4222	00	45501		Hezkuntza-itunak <i>Conciertos educativos</i>		285.300.000
06	4222	00	45501	001	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzarako itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Educación Secundaria Obligatoria</i>	172.100.000	
06	4222	00	45501	002	Batxilergoko itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Bachillerato</i>	56.100.000	
06	4222	00	45501	003	Lanbide Heziketarako itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Formación Profesional</i>	57.100.000	
06	4222	00	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		300.000
06	4222	00	45511	001	Arabako LH-ko partzuergoa finantzatzea <i>Financiación consorcio de FP de Araba/Alava</i>	300.000	
06	4222	01			Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>		37.293.333
06	4222	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		22.616.409
06	4222	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		634.466
06	4222	01	211		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		2.300
06	4222	01	21100		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		2.300
06	4222	01	21100	001	Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzeko alokairuak <i>Alquileres por escolarización de alumnos de educación secundaria</i>	2.300	
06	4222	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000
06	4222	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000
06	4222	01	21200	001	Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzeko alokairuak <i>Alquileres por escolarización de alumnos de educación secundaria</i>	100.000	
06	4222	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		510.566
06	4222	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		510.566
06	4222	01	21700	001	Beste material ibilgetu batzuen alokairuak Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Alquileres otro inmovilizado material Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	510.566	
06	4222	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		21.600
06	4222	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		21.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	01	21800	001	Informatika-lizentziak (Premia plana) <i>Licencias informáticas (Plan Premia)</i>	21.600	
06	4222	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.562.500
06	4222	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		380.000
06	4222	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		380.000
06	4222	01	22200	001	Bigarren Hezkuntza mailako ikastetxeetako obrak txikiak "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras menores en Centros de Educación Secundaria Plan "E-Empleo"- Renove</i>	380.000	
06	4222	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.182.500
06	4222	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.182.500
06	4222	01	22500	001	Ikastetxeetan ekipoak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. <i>Mantenimiento de equipos en centros. Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; Total: 0,80 M.</i>	1.182.500	
06	4222	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		20.419.443
06	4222	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		252.000
06	4222	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		252.000
06	4222	01	23300	001	Ikastetxeetako ekipamendua lekualdatzeko gastuak Lehendik agindutako kreditua. <i>Gastos de traslado de equipamiento en centros escolares Crédito comprometido en años anteriores.</i>	252.000	
06	4222	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		20.167.443
06	4222	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		16.322.308
06	4222	01	23811	001	BMH-ko ikastetxeetako DBH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas ESO en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.872.305	
06	4222	01	23811	002	BMH-ko ikastetxeetako DBH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila- Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 4,76 M; 2015: 2,86 M; Guztira: 7,62 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas ESO en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 4,76 M; 2015: 2,86 M; Total: 7,62 M.</i>	2.029.805	
06	4222	01	23811	003	BMH-ko ikastetxeetako Batxilergo gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Bachillerato en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.422.872	
06	4222	01	23811	004	BMH-ko ikastetxeetako Batxilergo gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila- Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 5,58 M; 2015: 3,34 M; Guztira: 8,93 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Bachillerato en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 5,58 M; 2015: 3,34 M; Total: 8,93 M.</i>	2.249.758	
06	4222	01	23811	005	Bigarren Hezkuntza Mailako ikastetxeetako LH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Formación Profesional en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.453.730	
06	4222	01	23811	006	Bigarren Hezkuntza Mailako ikastetxeetako LH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 5,64 M; 2015: 3,37 M; Guztira: 9,00 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Formación Profesional en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 5,64 M; 2015: 3,37 M; Total: 9,00 M.</i>	2.293.838	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		3.085.200
06	4222	01	23851	001	Telekomunikazio-azpiegituraren gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,00 M; 2015: 3,00 M; 2016: 3,00 M; 2017: 3,00 M; Guztira: 12,00 M. <i>Gastos de soporte de telecomunicaciones. Crédito de compromiso: 2014: 3,00 M; 2015: 3,00 M; 2016: 3,00 M; 2017: 3,00 M; Total: 12,00 M.</i>	3.085.200	
06	4222	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		609.935
06	4222	01	23861	001	Informatika arloko zerbitzuentzako hitzarmenak. CAU-funtzionala. <i>Convenios para servicios área informática. CAU-funcional.</i>	164.935	
06	4222	01	23861	002	Informatika-arloko zerbitzuetarako hitzarmen bereziak <i>Convenios especiales para servicios Área Informática</i>	445.000	
06	4222	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		150.000
06	4222	01	23899	001	Azterlan eta txosten geoteknikoak obrak Bigarren Hezkuntza <i>Estudios e Informes geotécnicos obras Educación Secundaria</i>	10.000	
06	4222	01	23899	002	Hitzarmena IHOBErekin - Hondakin arriskutsuen kudeaketa 2013 <i>Convenio con IHOBE-Gestión de residuos peligrosos 2013</i>	140.000	
06	4222	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		14.676.924
06	4222	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		14.676.924
06	4222	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.260.110
06	4222	01	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		12.260.110
06	4222	01	62281	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - DBH. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	9.269.100	
06	4222	01	62281	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - DBH Konpromiso kreditua: 2014: 14,00 M; 2015: 7,00 M; Guztira: 21,00 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO Crédito de compromiso: 2014: 14,00 M; 2015: 7,00 M; Total: 21,00 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	291.010	
06	4222	01	62281	003	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Secundaria Plan "E-Empleo"-Renove</i>	2.700.000	
06	4222	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		491.622
06	4222	01	62312		Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>		49.944
06	4222	01	62312	001	Eskola-jantokien makinak <i>Maquinaria comedores escolares</i>	49.944	
06	4222	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		53.215
06	4222	01	62321	001	Bigarren Hezkuntza Derrigorrezko ikastetxeetako ikas-materiala <i>Material didáctico Centros ESO</i>	24.003	
06	4222	01	62321	002	Batxilergoko geletarako ikas-materiala <i>Material didáctico para aulas de Centros Bachillerato</i>	29.212	
06	4222	01	62322		Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>		3.791
06	4222	01	62322	001	Eskola-jantokien tresnak <i>Utillaje comedores escolares</i>	3.791	
06	4222	01	62331		Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		384.672
06	4222	01	62331	001	Aurregite-Planaren ondoriozko inbertsioak finantzatzeko <i>Para la financiación de inversiones derivadas del Plan de Prevención</i>	348.672	
06	4222	01	62331	002	Kontratu publikoa - Sare informatikoak hornitzea eta instalatzea I.P. <i>Contrato Público - Suministro e Instalación redes informáticas C.P.</i>	36.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	01	624		Altzariak Mobiliario		188.191
06	4222	01	62401		Altzariak Mobiliario		148.219
06	4222	01	62401	001	DBHko geletarako altzariak eta bulego ekipoa Mobiliario y equipos de oficina para Centros de ESO	59.854	
06	4222	01	62401	002	Batxilergoko geletarako altzariak eta bulego ekipoa Mobiliario y equipos de oficina para Centros de Bachillerato	80.679	
06	4222	01	62401	003	LH. Altzariak Mobiliario F.P.	7.686	
06	4222	01	62402		Eskola-jantokirako ekipamendu inbentariagarria Equipa. inventa. para comedores escolares		39.972
06	4222	01	62402	001	Eskola-jantokien altzariak Mobiliario comedores escolares	39.972	
06	4222	01	625		Informazio prozesuetako equipoak Equipos para procesos de información		1.737.001
06	4222	01	62501		Informazio prozesuetako equipoak Equipos para procesos de información		1.737.001
06	4222	01	62501	001	Eskola 2.0 ekipamendua. Equipamiento Eskola 2.0	1.446.700	
06	4222	01	62501	002	PREMIA ekipamendua Equipamiento PREMIA	290.301	
06	4222	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		520.630.219
06	4222	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		520.630.219
06	4222	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		406.895.984
06	4222	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		385.005.938
06	4222	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		385.005.938
06	4222	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	377.005.938	
06	4222	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Retribuciones de funcionarios Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	8.000.000	
06	4222	02	122		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		20.990.046
06	4222	02	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		20.990.046
06	4222	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala Personal sustituto docente	20.990.046	
06	4222	02	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas		900.000
06	4222	02	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas		900.000
06	4222	02	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain Retribuciones per. func. interino acumula. tareas	900.000	
06	4222	02	13		Lan-legepekoak Laborales		27.883.661
06	4222	02	130		Lan-legepeko langile finioen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		22.640.661
06	4222	02	13000		Lan-legepeko langile finioen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		22.640.661
06	4222	02	13000	000	Lan-legepeko langile finioen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	22.640.661	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	02	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		2.743.000
06	4222	02	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		2.743.000
06	4222	02	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko pertsonala <i>Personal laboral temporal</i>	2.743.000	
06	4222	02	132		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		2.500.000
06	4222	02	13200		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		2.500.000
06	4222	02	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalen ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo</i>	2.500.000	
06	4222	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		85.850.574
06	4222	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		84.700.574
06	4222	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		84.700.574
06	4222	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	73.950.574	
06	4222	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkien gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	10.750.000	
06	4222	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		1.100.000
06	4222	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		1.100.000
06	4222	02	16101	000	Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>	1.100.000	
06	4222	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		50.000
06	4222	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		50.000
06	4222	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	50.000	
06	4222	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		2.682.928
06	4222	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		478.000
06	4222	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		478.000
06	4222	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		478.000
06	4222	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.000
06	4222	04	23882	001	Literatura- eta zientzia-ibilbideen programa <i>Programa rutas literarias y científicas</i>	20.000	
06	4222	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		458.000
06	4222	04	23899	001	PROA programa <i>Programa PROA</i>	458.000	
06	4222	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.204.928
06	4222	04	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.304.928
06	4222	04	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.304.928

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	04	42201		Udalerriei A Municipios		1.304.928
06	4222	04	42201	001	Ikaste hasibarrientzako hezkuntza-indargaria 12/13 Refuerzo alumnado reciente incorporación 12/13	18.000	
06	4222	04	42201	002	Escolatze-egitasmo osagarria finantzatzea. 12/13 ikasturtea Lehendik agindutako kreditua. Financiación programa complementario de escolarización. Curso 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.	528.048	
06	4222	04	42201	003	Escolatze-egitasmo osagarria finantzatzea. 13/14 ikasturtea Konpromiso kreditua: 2014: 0,48 M; Guztira: 0,48 M. Financiación programa complementario de escolarización. Curso 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,48 M; Total: 0,48 M.	722.449	
06	4222	04	42201	004	Gizarte eta hezkuntza tailerrak egiteko Bilboko Udalari dirulaguntza Subvención al Ayuntamiento de Bilbao para la realización de talleres socio-educativos	36.431	
06	4222	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		900.000
06	4222	04	455		Hezkuntza-iturak eta bestelako gizarte-prestazioa Conciertos educativos y otras prestacio. sociales		900.000
06	4222	04	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza		900.000
06	4222	04	45511	001	Ikasle etorkinak. Ikastetxe pribatuentzako diru-laguntza Alumnado inmigrante. Subvención centros privados en secundaria	900.000	
06	4222	05			Ikastetxeak Centros Escolares		8.367.075
06	4222	05	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		7.740.036
06	4222	05	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		126.605
06	4222	05	212		Eraikuntzak Construcciones		20.000
06	4222	05	21200		Eraikuntzak Construcciones		20.000
06	4222	05	21200	001	Lokalak errentan hartzea Arrendamiento locales	20.000	
06	4222	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		57.272
06	4222	05	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		57.272
06	4222	05	21301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	6.342	
06	4222	05	21301	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	50.930	
06	4222	05	214		Altzariak Mobiliario		49.333
06	4222	05	21400		Altzariak Mobiliario		49.333
06	4222	05	21400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	7.108	
06	4222	05	21400	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	42.225	
06	4222	05	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		799.601
06	4222	05	222		Eraikuntzak Construcciones		219.502

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	05	22200		Eraikuntzak Construcciones		219.502
06	4222	05	22200	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	80.475	
06	4222	05	22200	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	139.027	
06	4222	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		438.098
06	4222	05	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		438.098
06	4222	05	22301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	67.485	
06	4222	05	22301	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	370.613	
06	4222	05	224		Altzariak Mobiliario		142.001
06	4222	05	22400		Altzariak Mobiliario		142.001
06	4222	05	22400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	22.776	
06	4222	05	22400	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	119.225	
06	4222	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.580.574
06	4222	05	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		30.039
06	4222	05	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		30.039
06	4222	05	23201	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	14.894	
06	4222	05	23201	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	15.145	
06	4222	05	233		Garraioa Transportes		91.618
06	4222	05	23300		Garraioa Transportes		91.618
06	4222	05	23300	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	17.351	
06	4222	05	23300	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	74.267	
06	4222	05	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		836
06	4222	05	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		836
06	4222	05	23500	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	836	
06	4222	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		138.844
06	4222	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		138.844

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	05	23601	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	7.592	
06	4222	05	23601	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	131.252	
06	4222	05	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.768.537
06	4222	05	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.716.377
06	4222	05	23701	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,02 M; Guztira: 3,02 M. <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2014: 3,02 M; Total: 3,02 M.</i>	2.382.667	
06	4222	05	23701	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,68 M; Guztira: 3,68 M. <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2014: 3,68 M; Total: 3,68 M.</i>	1.333.710	
06	4222	05	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea <i>Sum. mater. no inventariable comedores escolares</i>		52.160
06	4222	05	23756	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	9.752	
06	4222	05	23756	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	42.408	
06	4222	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.550.700
06	4222	05	23803		Ikastetxeen testuliburuak <i>Libros de texto de centros docentes</i>		361.560
06	4222	05	23803	001	DBHko ikastetxeetako testuliburuak. <i>Libros texto centros ESO.</i>	361.560	
06	4222	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.129.140
06	4222	05	23851	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	1.964.697	
06	4222	05	23851	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	164.443	
06	4222	05	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		60.000
06	4222	05	23899	001	Curriculum-ekintzetarako funtzionamendu-gastuak. Jardunaldien antolaketa <i>Gastos de funcionamiento para acciones curriculares. Organización de jornadas</i>	60.000	
06	4222	05	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		233.256
06	4222	05	281		Zergak <i>Tributos</i>		10.110
06	4222	05	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		10.110
06	4222	05	28103	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	10.110	
06	4222	05	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		223.146
06	4222	05	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		223.146

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	05	28289	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	47.495	
06	4222	05	28289	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	175.651	
06	4222	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		627.039
06	4222	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		627.039
06	4222	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		627.039
06	4222	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		627.039
06	4222	05	62481	001	DBHko Ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento en Centros de ESO</i>	148.259	
06	4222	05	62481	002	Batzilergoko Ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Bachillerato</i>	478.780	
06	4222	06			Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional</i>		28.126.557
06	4222	06	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		7.020.638
06	4222	06	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		137.394
06	4222	06	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		124.000
06	4222	06	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		124.000
06	4222	06	21200	001	Heziketa zikloetara sarbide frogarentzat espazioen alokamendua <i>Alquiler espacios pruebas acceso ciclos formativos</i>	124.000	
06	4222	06	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		5.454
06	4222	06	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		5.454
06	4222	06	21301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	5.454	
06	4222	06	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.940
06	4222	06	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.940
06	4222	06	21400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	7.940	
06	4222	06	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		534.363
06	4222	06	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		342.118
06	4222	06	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		342.118
06	4222	06	22200	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	342.118	
06	4222	06	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		161.760
06	4222	06	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		161.760
06	4222	06	22301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	161.760	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	224		Altzariak Mobiliario		29.573
06	4222	06	22400		Altzariak Mobiliario		29.573
06	4222	06	22400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	29.573	
06	4222	06	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		912
06	4222	06	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		912
06	4222	06	22600	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak. Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria.	912	
06	4222	06	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.260.356
06	4222	06	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		23.774
06	4222	06	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		23.774
06	4222	06	23201	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	23.774	
06	4222	06	233		Garraioa Transportes		13.502
06	4222	06	23300		Garraioa Transportes		13.502
06	4222	06	23300	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	13.502	
06	4222	06	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		374.953
06	4222	06	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		374.953
06	4222	06	23601	001	Kualifikazio sistemaren garapena eta zabaltzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Desarrollo y difusión del sistema integrado de cualificaciones III Plan Vasco de la FP. -Formación Profesional	282.000	
06	4222	06	23601	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	92.953	
06	4222	06	237		Hornidurak Suministros		779.432
06	4222	06	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		753.742
06	4222	06	23701	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,91 M; Guztira: 3,91 M. Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2014: 3,91 M; Total: 3,91 M.	753.742	
06	4222	06	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea Sum. mater. no inventariable comedores escolares		25.690
06	4222	06	23756	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	25.690	
06	4222	06	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.068.695
06	4222	06	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		39.065

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	23831	001	Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren iharduera gastuak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de la Formación Profesional III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	29.065	
06	4222	06	23831	002	Heziketa-zikloetara sartzeko probak <i>Dietas pruebas acceso a ciclos formativos</i>	10.000	
06	4222	06	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		750.980
06	4222	06	23851	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	750.980	
06	4222	06	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		266.000
06	4222	06	23882	001	Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren iharduera gastuak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de Formación Profesional III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	5.000	
06	4222	06	23882	002	Heziketa Zikloetara sartzeko probak <i>Pruebas de acceso a ciclos formativos</i>	51.000	
06	4222	06	23882	003	LH sustatu eta laguntzeko jarduerak garatzea Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Desarrollo de actividades de fomento y apoyo de la FP Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	60.000	
06	4222	06	23882	004	Hizkuntz anitzeko formakuntza goi mailako zikloetan sare publikoan L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación Plurilingüe ciclos de grado superior en la red pública III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	150.000	
06	4222	06	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		4.012.650
06	4222	06	23899	001	Makina-tresnaren alorreko prestakuntza teknikorako Fundazioarako diru-laguntza <i>Subvención Fundación para formación técnica de máquina herramienta</i>	200.000	
06	4222	06	23899	002	LHrako proba libreak egitea <i>Realización de pruebas libres para FP</i>	22.000	
06	4222	06	23899	003	Berrikuntza eta ezagupenaren transferentzia eta hobekuntza proiektuak "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Proyectos de mejora e innovación aplicada y transferencia del conocimiento Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	850.000	
06	4222	06	23899	004	Lanbide-prestakuntzak egin eta itzuli. L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa <i>Elaboración y traducción de cualificaciones profesionales. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	30.000	
06	4222	06	23899	005	Heziketa-zikloetako curriculum-materialak egitea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Elaboración de materiales curriculares de los ciclos formativos III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	84.000	
06	4222	06	23899	006	Lanbide Heziketa eta Kualifikazioetako Euskal Institutuko iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Cualificaciones y Formación Profesional</i>	90.000	
06	4222	06	23899	007	Lanbide Heziketako Kalitaterako eta Gaitasuna Ebaluatzeke Euskal Agentziaren funtzionamendu-gastuak. <i>Gastos de funcionamiento de la Agencia Vasca para la Evaluación de la Competencia y Calidad de la Formación Profesional.</i>	124.000	
06	4222	06	23899	008	Lanbide-gaitasunaren ebaluaketa. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Evaluación de la competencia laboral. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	230.000	
06	4222	06	23899	009	Hobekuntza proiektuak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Proyectos de mejora III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	75.000	
06	4222	06	23899	010	Hezkuntza-kudeaketa berritzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Innovación en la gestión educativa III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	23899	011	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Proiektuak kudeatzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Gestión de proyectos III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	1.076.428	
06	4222	06	23899	012	TKNIKA- Sare Pribatuarekin proiektuak kudeatzea. 12/13 kurtsoa Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa TKNIKA-Gestión de proyectos con la red privada. Curso 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	226.474	
06	4222	06	23899	013	TKNIKA- Sare Pribatuarekin proiektuak kudeatzea. 13/14 kurtsoa Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa TKNIKA-Gestión de proyectos con la red privada. Curso 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	177.300	
06	4222	06	23899	014	Berrikuntza eta ikerketarako ekintzak Actividades de investigación e innovación aplicada	777.448	
06	4222	06	28		Bestelako gastuak Otros gastos		88.525
06	4222	06	281		Zergak Tributos		1.205
06	4222	06	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica		1.205
06	4222	06	28103	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	1.205	
06	4222	06	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		87.320
06	4222	06	28289		Bestelako ezohiko gastuak Otros gastos excepcionales		87.320
06	4222	06	28289	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	87.320	
06	4222	06	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		19.128.919
06	4222	06	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		7.995.986
06	4222	06	422		EAeko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		7.995.986
06	4222	06	42201		Udalerriei A Municipios		7.040.401
06	4222	06	42201	001	Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak 12/13 Udalen aldeko laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ayudas a Ayuntamientos para el Programa Cualificación Profesional Inicial 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	4.573.928	
06	4222	06	42201	002	Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak 13/14 Udalen aldeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,26 M; Guztira: 5,26 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ayudas a Ayuntamientos para el Programa Cualificación Profesional Inicial 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 5,26 M; Total: 5,26 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	2.466.473	
06	4222	06	42211		Mankomunitateei A Mancomunidades		585.585
06	4222	06	42211	001	Mankomunitateentzako laguntzak HLPP 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ayudas a mancomunidades PCPI 12/13. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	585.585	
06	4222	06	42221		Partzuergoei A Consorcios		370.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	42221	001	Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntzarako Gipuzkoako Partzuergoa <i>Consorcio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de Gipuzkoa</i>	100.000	
06	4222	06	42221	002	Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntzarako Bizkaiko Partzuergoa. <i>Consorcio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de Bizkaia.</i>	270.000	
06	4222	06	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		11.132.933
06	4222	06	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		790.996
06	4222	06	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		790.996
06	4222	06	45200	001	Enpresa pribatuentzako laguntzak HLPP 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ayudas a empresas privadas PCPI 12/13. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	790.996	
06	4222	06	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		7.635.019
06	4222	06	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		4.572.954
06	4222	06	45401	001	Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak 12/13 erakundeentzako laguntzak Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa <i>Ayudas a Entidades Programas Cualificación Profesional Inicial 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	2.060.676	
06	4222	06	45401	002	Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak 13/14 erakundeentzako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,36 M; Guztira: 5,36 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ayudas a Entidades Programas Cualificación Profesional Inicial 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 5,36 M; Total: 5,36 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	2.512.278	
06	4222	06	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.062.065
06	4222	06	45499	001	Aldizko formakuntza <i>Formación en alternancia</i>	200.000	
06	4222	06	45499	002	Berrikuntza eta ezagupenaren transferentzia. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Innovación aplicada y transferencia de conocimiento. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	200.000	
06	4222	06	45499	003	Beste erakunde batzuentzako laguntzak HLPP 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ayudas a otros Entes PCPI 12/13. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	128.115	
06	4222	06	45499	004	Irabazi asmorik gabeko erakundeentzako laguntzak HLPP 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a instituciones sin fines de lucro PCPI 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.533.950	
06	4222	06	455		Hezkuntza-iturak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		2.706.918
06	4222	06	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		2.706.918
06	4222	06	45511	001	Hitzarmena "Ikaslan-Gipuzkoa"-rekin. Lanbide Heziketaren Kalitate Plana garatzeko <i>Convenio con la "Ikaslan-Gipuzkoa" para el desarrollo del Plan de Calidad de la Formación Profesional</i>	195.339	
06	4222	06	45511	002	CONFEBASK-ekin hitzarmena <i>Convenio CONFEBASK</i>	224.821	
06	4222	06	45511	003	HETEL-ekin hitzarmena <i>Convenio con HETEL</i>	138.490	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	45511	004	Ikastetxe pribatuetao diru-laguntza osagarriak. 12/13 Deialdia. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Subvenciones complementarias Centros Privados. Convocatoria 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional	1.148.000	
06	4222	06	45511	005	Ikastetxe pribatuetao diru-laguntza osagarriak. 13/14 Deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Subvenciones complementarias Centros Privados. Convocatoria 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	754.018	
06	4222	06	45511	006	"LANEKI"-kin hitzarmena Convenio con "LANEKI"	100.000	
06	4222	06	45511	007	Hizkuntz anitzeko formakuntza goi mailako zikloetan itunpeko sarean Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Formación Plurilingüe ciclos de grado superior en la red concertada Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional	146.250	
06	4222	06	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		1.287.000
06	4222	06	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		1.287.000
06	4222	06	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		72.000
06	4222	06	62311		Makineria Maquinaria		72.000
06	4222	06	62311	001	TKNIKA-Hornikuntzak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa TKNIKA-Equipamiento III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	72.000	
06	4222	06	624		Altzariak Mobiliario		1.215.000
06	4222	06	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones materiales		1.215.000
06	4222	06	62481	001	Lanbide Heziketako ikastetxe publikoetan heziketa-zikloetarako ekipamendua-ikastetxeei gorrria L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Equipamiento para Ciclos Formativos en centros públicos de Formación Profesional-Librado a los centros III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	657.000	
06	4222	06	62481	002	Heziketa Ziklo berrietarako ekipamendua ikastetxe publikoetan. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Equipamiento nuevos ciclos formativos en centros públicos. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	432.000	
06	4222	06	62481	003	Ikastetxe publikoetan aparatu berriak jartzea L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa Reposición de equipos en centros públicos III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional	126.000	
06	4222	06	7		Kapital eragiketetao transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		690.000
06	4222	06	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		690.000
06	4222	06	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		690.000
06	4222	06	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		690.000
06	4222	06	75499	001	Diru-laguntza, Lanbide Heziketako itunpeko ikastetxeak hornitzeko L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Subvención para equipamiento en centros concertados de Formación Profesional III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	690.000	
06	4222	09			Kabinetea Gabinete		85.000
06	4222	09	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		85.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		85.000
06	4222	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		85.000
06	4222	09	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		85.000
06	4222	09	23881	001	Ikasketen Antolamenduari buruzko argitalpenak <i>Publicaciones Ordenación Académica</i>	60.000	
06	4222	09	23881	002	LH argitalpenak <i>Publicaciones FP</i>	25.000	
						GUZTIRA TOTAL	887.517.607

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4223 Unibertsitateko Irakaskuntza
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4223 Enseñanza Universitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		301.781.137
06	4223				UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA		301.781.137
06	4223	08			Unibertsitatea Universidades		301.781.137
06	4223	08	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		3.500
06	4223	08	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.500
06	4223	08	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.500
06	4223	08	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		3.500
06	4223	08	23882	001	ELGE kuota Cuota OCDE	3.500	
06	4223	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		267.209.694
06	4223	08	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		262.695.406
06	4223	08	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		920.535
06	4223	08	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		920.535
06	4223	08	41301	001	Ebaluazio eta Kreditazio Agentzia - Unibasq Agencia de Evaluación y Acreditación - Unibasq	920.535	
06	4223	08	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		261.774.871
06	4223	08	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		261.700.385
06	4223	08	41801	001	UPV/EHU-ko Gizarte Kontseiluarentzako zuzkidura. Dotación al Consejo Social de la UPV/EHU.	215.402	
06	4223	08	41801	002	UPV/EHUri, ekarpen arrunta, bere jarduera garatzeko. A la UPV/EHU aportación ordinaria, para el desarrollo de su actividad.	238.446.000	
06	4223	08	41801	003	EHU/UPVri: programa-kontratuak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 12,54 M; 2015: 7,84 M; Guztira: 20,38 M. A la UPV/EHU para la financiación de contratos-programa. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 12,54 M; 2015: 7,84 M; Total: 20,38 M.	6.776.790	
06	4223	08	41801	004	EHU/UPVri: Banakako ordainsari-osagarriak finantzatzeko. A la UPV/EHU para la financiación de complementos retributivos individuales.	16.143.389	
06	4223	08	41801	005	Gela aeronautika garatzeko lankidetzeta-hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Convenio de colaboración para el desarrollo de la Aula Aeronáutica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.	52.500	
06	4223	08	41801	006	Bilbao Arte eta Kultura topaketak Encuentros Bilbao Arte eta Cultura	17.730	
06	4223	08	41801	007	Makina-tresnetako ikasgela garatzeko lankidetzeta-hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; Guztira: 0,11 M. Convenio colaboración desarrollo aula máquina herramienta. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; Total: 0,11 M.	37.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4223	08	41801	008	Hitzarmena UPV/EHUrekin Mendebaldeko Sahara Ondarea <i>Convenio con la UPV/EHU patrimonio Sahara Occidental</i>	10.774	
06	4223	08	41841		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		74.486
06	4223	08	41841	001	UPV/EHU-ko Udako ikastaroak izeneko Fundaziorako diru laguntza <i>Subvención a la Fundación de Cursos de Verano de la UPV/EHU</i>	74.486	
06	4223	08	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		378.774
06	4223	08	439		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		378.774
06	4223	08	43900		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		378.774
06	4223	08	43900	001	UNED-Vitoria Ikastegi Elkartua Patzuergoari dirulaguntza. <i>Subvención al consorcio Centro Asociado UNED-Vitoria.</i>	90.045	
06	4223	08	43900	002	UNED-Bergara Fundazioari dirulaguntza. <i>Subvención a la Fundación UNED-Bergara.</i>	115.961	
06	4223	08	43900	003	UNED-Bizkaia Fundazioari dirulaguntza. <i>Subvención a la Fundación UNED-Bizkaia.</i>	172.768	
06	4223	08	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		86.963
06	4223	08	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		86.963
06	4223	08	44199		Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei <i>A org. intern. y a otras entidades SP exterior</i>		86.963
06	4223	08	44199	001	Nevada-Renoko Unibertsitatearekiko hitzarmena <i>Convenio con la Universidad de Nevada-Reno</i>	86.963	
06	4223	08	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.048.551
06	4223	08	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.048.551
06	4223	08	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.048.551
06	4223	08	45499	001	Diru-laguntza, UPV/EHUri atxikitako titulartasun publikorik gabeko Begoñako Andra Mari Irakasleen Unibertsitate Eskolarako <i>Subvención a la Escuela Universitaria de Magisterio Begoñako Andra Mari de titularidad no pública adscrita a la UPV/EHU</i>	80.000	
06	4223	08	45499	002	Deustuko Unibertsitateko programa-kontratuak (Unibertsitate-plana). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,54 M; 2015: 2,65 M; Guztira: 6,19 M. <i>Contratos Programa Universidad de Deusto (Plan universitario). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,54 M; 2015: 2,65 M; Total: 6,19 M.</i>	1.854.209	
06	4223	08	45499	003	Mondragon Unibertsitateko programa-kontratuak (Unibertsitate-plana). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,63 M; 2015: 2,75 M; Guztira: 6,38 M. <i>Contratos Programa Universidad Mondragón (Plan universitario). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,63 M; 2015: 2,75 M; Total: 6,38 M.</i>	1.972.825	
06	4223	08	45499	004	IMHri dirulaguntza ematea, haren jardura unibertsitate-esparruan aurrera eramateko <i>Subvención a IMH para el desarrollo de su actividad en el ámbito universitario.</i>	12.000	
06	4223	08	45499	005	Udako Euskal Unibertsitatearekin hitzarmena <i>Convenio con Udako Euskal Unibertsitatea</i>	129.517	
06	4223	08	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		34.567.943
06	4223	08	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		29.613.986
06	4223	08	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		29.411

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4223	08	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		29.411
06	4223	08	71301	001	Ebaluazio eta Kreditazio Agentzia (Inbertsioak) Agencia de Evaluación y Acreditación (Inversiones)	29.411	
06	4223	08	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		29.584.575
06	4223	08	71801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		29.584.575
06	4223	08	71801	001	UPV/EHU-ri: Ohiko ekarpena. A la UPV/EHU aportación ordinaria.	3.000.000	
06	4223	08	71801	002	UPV/EHUri. Inbertsio eta azpiegituren programa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 25,00 M; 2015: 30,00 M; 2016: 30,00 M; 2017: 14,37 M; Guztira: 99,37 M. A la UPV/EHU. Programa de inversión e infraestructuras. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 25,00 M; 2015: 30,00 M; 2016: 30,00 M; 2017: 14,37 M; Total: 99,37 M.	7.971.469	
06	4223	08	71801	003	EHU/UPVri: programa-kontratuak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 28,13 M; 2015: 15,90 M; Guztira: 44,03 M. A la UPV/EHU para la financiación de contratos-programa. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 28,13 M; 2015: 15,90 M; Total: 44,03 M.	18.613.106	
06	4223	08	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		4.953.957
06	4223	08	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		4.953.957
06	4223	08	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		4.953.957
06	4223	08	75499	001	Deustuko Unibertsitateko programa-kontratuak (Unibertsitate Plana) Lehendik agindutako kreditua: 2014: 5,16 M; 2015: 3,85 M; Guztira: 9,01 M. Contratos-programa Universidad de Deusto (Plan universitario). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 5,16 M; 2015: 3,85 M; Total: 9,01 M.	2.729.282	
06	4223	08	75499	002	Mondragon Unibertsitateko programa-kontratuak. Ikerketa eta transferentzia teknologikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 4,10 M; 2015: 3,10 M; Guztira: 7,20 M. Universidad de Mondragón-Contratos programa Investigación y transferencia tecnológica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 4,10 M; 2015: 3,10 M; Total: 7,20 M.	2.224.675	
					GUZTIRA TOTAL	301.781.137	301.781.137

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak		4224 Enseñanzas de Régimen Especial	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		47.376.937	
06	4224				ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL		47.376.937	
06	4224	01			Baliabide Materialak Recursos Materiales		5.282.267	
06	4224	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.289.914	
06	4224	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.289.914	
06	4224	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.289.914	
06	4224	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		1.289.914	
06	4224	01	23811	001	Musika eskoletako garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza en Centros de enseñanzas musicales. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.	398.410		
06	4224	01	23811	002	Musika eskoletako garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,69 M; 2015: 0,46 M; Guztira: 1,16 M. Contratación del servicio de limpieza en Centros de enseñanzas musicales. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,69 M; 2015: 0,46 M; Total: 1,16 M.	217.402		
06	4224	01	23811	003	H.E.O.etako garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza en Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI - Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.	431.757		
06	4224	01	23811	004	H.E.O.etako garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,68 M; 2015: 0,44 M; Guztira: 1,12 M. Contratación del servicio de limpieza en Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI - Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,68 M; 2015: 0,44 M; Total: 1,12 M.	242.345		
06	4224	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		3.992.353	
06	4224	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		3.992.353	
06	4224	01	622		Eraikuntzak Construcciones		3.945.910	
06	4224	01	62281		Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso		3.945.910	
06	4224	01	62281	001	Musikene. Konpromiso kreditua: 2014: 8,50 M; 2015: 6,00 M; Guztira: 14,50 M. "E-Enplegua" Plana-Renove Musikene. Crédito de compromiso: 2014: 8,50 M; 2015: 6,00 M; Total: 14,50 M. Plan "E-Empleo"-Renove	3.945.910		
06	4224	01	624		Altzariak Mobiliario		46.443	
06	4224	01	62401		Altzariak Mobiliario		46.443	
06	4224	01	62401	001	Musika Eskoletarako altzariak Mobiliario para Centros de Enseñanzas Musicales	13.753		
06	4224	01	62401	002	HEO-rako altzariak Mobiliario para Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI	32.690		
06	4224	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		30.200.508	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		30.200.508
06	4224	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		21.836.404
06	4224	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		20.236.404
06	4224	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		20.236.404
06	4224	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	20.236.404	
06	4224	02	122		Funtzionarioak ordezkaten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		1.600.000
06	4224	02	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		1.600.000
06	4224	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42241 azpiprograma. <i>Personal sustituto docente. Subprograma 42241.</i>	800.000	
06	4224	02	12200	002	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42242 Azpiprograma. <i>Personal sustituto docente. Subprograma 42242.</i>	800.000	
06	4224	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		2.552.101
06	4224	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		2.552.101
06	4224	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		2.552.101
06	4224	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	2.552.101	
06	4224	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		5.812.003
06	4224	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		5.812.003
06	4224	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		5.812.003
06	4224	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	5.218.003	
06	4224	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala. 42241 Azpiprograma. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto. Subprograma 42241.</i>	350.000	
06	4224	02	16000	002	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala. 42242 Azpiprograma. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto. Subprograma 42242.</i>	244.000	
06	4224	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		45.000
06	4224	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		45.000
06	4224	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		45.000
06	4224	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		45.000
06	4224	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		45.000
06	4224	04	23831	001	Erregimen Bereziko Ikastetxeetara sarbiderako epaimahaiak <i>Tribunales de acceso a Centros de Enseñanzas de Régimen Especial</i>	45.000	
06	4224	05			Ikastetxeak <i>Centros Escolares</i>		3.614.954
06	4224	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.880.375

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	05	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		21.306
06	4224	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		21.306
06	4224	05	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		21.306
06	4224	05	21301	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	12.605	
06	4224	05	21301	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	8.701	
06	4224	05	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		470.819
06	4224	05	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		151.227
06	4224	05	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		151.227
06	4224	05	22200	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	24.570	
06	4224	05	22200	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	126.657	
06	4224	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		268.392
06	4224	05	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		268.392
06	4224	05	22301	001	Bilboko musika-kontserbatorioko mantentze-zerb. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Serv. mantenimiento conservatorio música Bilbao Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	99.192	
06	4224	05	22301	002	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanzas Musicales</i>	39.735	
06	4224	05	22301	003	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	129.465	
06	4224	05	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		51.200
06	4224	05	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		51.200
06	4224	05	22400	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	30.039	
06	4224	05	22400	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	21.161	
06	4224	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.320.854
06	4224	05	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.960
06	4224	05	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		3.960
06	4224	05	23300	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	3.960	
06	4224	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		74.477
06	4224	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		74.477
06	4224	05	23601	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	12.267	
06	4224	05	23601	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	62.210	
06	4224	05	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		369.462

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	05	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		279.240
06	4224	05	23701	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales. Crédito de compromiso: 2014: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	146.212	
06	4224	05	23701	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,55 M; Guztira: 0,55 M. <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI. Crédito de compromiso: 2014: 0,55 M; Total: 0,55 M.</i>	133.028	
06	4224	05	23755		Ikasmateriaia <i>Material didáctico</i>		90.222
06	4224	05	23755	001	Grafika publizitarioaren goi-zikloa. Martxan <i>Ciclo Superior de gráfica publicitaria. Funcionamiento</i>	37.607	
06	4224	05	23755	002	Vitoria-Gasteizko Arte eta Goi Mailako Diseinuko Eskolaren funtzionamendu-gastuak <i>Gastos funcionamiento Escuela de Artes y Superior de Diseño de Vitoria-Gasteiz</i>	52.615	
06	4224	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		872.955
06	4224	05	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		154.741
06	4224	05	23821	001	Bilboko musika-kontserbatorioko segurtasun-zerb. Konpromiso kreditua: 2014: 0,17 M; 2015: 0,17 M; 2016: 0,04 M; Guztira: 0,37 M. <i>Serv. de seguridad conservatorio música de Bilbao Crédito de compromiso: 2014: 0,17 M; 2015: 0,17 M; 2016: 0,04 M; Total: 0,37 M.</i>	154.741	
06	4224	05	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.402
06	4224	05	23831	001	H.E.O. Gastuak <i>E.O.I. Gastos</i>	1.402	
06	4224	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		352.520
06	4224	05	23851	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	125.637	
06	4224	05	23851	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	226.883	
06	4224	05	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		69.308
06	4224	05	23882	001	Musika Irakasteko ikastaroak <i>Cursos de Enseñanza Musical</i>	12.352	
06	4224	05	23882	002	Musika Irakaskuntzen Aholku Batzordearen gastuak <i>Gastos del Consejo Asesor de Enseñanzas Musicales</i>	3.150	
06	4224	05	23882	003	Hezkuntza, HP, K. Saileko ikastetxeen arteko orkestra <i>Orquesta intercentros del Departamento de Educación, PL y C.</i>	53.806	
06	4224	05	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		294.984
06	4224	05	23899	001	Azterketak egiteko materiala. <i>Material para la elaboración de exámenes</i>	40.662	
06	4224	05	23899	002	Azterlanak eta txostenak Kirol irakaskuntza teknikoetako gaietan <i>Estudios e Informes en materia de enseñanzas técnico deportivas</i>	9.000	
06	4224	05	23899	003	Kirol irakaskuntza Teknikoak ABI Funtzionamendu-gastuak <i>Estudios técnico-deportivos ERE Gastos de funcionamiento</i>	245.322	
06	4224	05	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		67.396
06	4224	05	281		Zergak <i>Tributos</i>		7.954
06	4224	05	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		7.954
06	4224	05	28103	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	2.177	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	05	28103	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	5.777	
06	4224	05	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		59.442
06	4224	05	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		59.442
06	4224	05	28289	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	10.962	
06	4224	05	28289	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	48.480	
06	4224	05	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.555.649
06	4224	05	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		525.167
06	4224	05	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		525.167
06	4224	05	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		525.167
06	4224	05	42201	001	Udal finantziarioa eta titulartasuna duten musika-irakaskuntzetako ikastegiak eman beharreko dirulaguntza 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 6,59 M; Guztira: 6,59 M. <i>Subvención a Centros de Enseñanza Musical de titularidad municipal y financiación municipal 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 6,59 M; Total: 6,59 M.</i>	409.991	
06	4224	05	42201	002	"José Uruñuela" dantza-kontserbatorioarentzako diru-laguntza <i>Subvención al Conservatorio de Danza "José Uruñuela"</i>	115.176	
06	4224	05	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.030.482
06	4224	05	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		82.197
06	4224	05	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		82.197
06	4224	05	45200	001	Arte Plastikoen ikastetxeentzako diru-laguntza <i>Subvención a los Centros de Artes Plásticas</i>	82.197	
06	4224	05	453		Familiei <i>A familias</i>		644.500
06	4224	05	45301		Familiei <i>A familias</i>		644.500
06	4224	05	45301	001	CRLE Programa (Kontserbatoriorako Ikastegi Laguntzaileak) 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa CRLE (Centros Auxiliares de Conservación) 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	402.500	
06	4224	05	45301	002	CRLE Programa (Kontserbatoriorako Ikastegi Laguntzaileak) 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Programa CRLE (Centros Auxiliares de Conservación) 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	242.000	
06	4224	05	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		303.785
06	4224	05	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		303.785
06	4224	05	45499	001	Debako Arte Eskolarentzako diru laguntza <i>Subvención al Centro de estudios artesanales de Deba</i>	96.204	
06	4224	05	45499	002	Euskal Herriko Musika Eskolen elkartearentzako - EHME - diru laguntza <i>Subvención a la Asociación de Escuelas de Música de Euskal Herria - EHME</i>	55.110	
06	4224	05	45499	003	Udal finantziatorik gabeko musika-ikasketen elkartei eman beharreko dirulaguntzak 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Subvención a Asociaciones de estudios musicales sin financiación municipal 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	21.579	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	05	45499	004	J. de Azpiazu Oñatiko Musika Eskola Musikaldi antolatzeko dirulaguntza <i>Subvención a Oñatiko Musika Eskola J. de Azpiazu para organización de Musikaldi</i>	23.000	
06	4224	05	45499	005	Udal finantziarekin musika-ikasketen elkarteei eman beharreko dirulaguntzak 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 1,25 M; Guztira: 1,25 M. <i>Subvención a Asociaciones de estudios musicales con financiación municipal 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 1,25 M; Total: 1,25 M.</i>	107.892	
06	4224	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		178.930
06	4224	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		178.930
06	4224	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		178.930
06	4224	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>		178.930
06	4224	05	62481	001	Grafika publizitarioaren goi-zikloa. Ekipamendua <i>Ciclo superior de gráfica publicitaria. Equipamiento</i>	5.940	
06	4224	05	62481	002	Musika-ikastegien ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Enseñanzas Musicales</i>	27.268	
06	4224	05	62481	003	Vitoria-Gasteizko Arte eta Goi Mailako Diseinuko Eskola hornitzeko ordaintze-agindua <i>Libramiento equipamiento Escuela de Artes y Superior de Diseño de Vitoria-Gasteiz</i>	8.500	
06	4224	05	62481	004	Hizkuntza-eskola ofizialen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas</i>	112.373	
06	4224	05	62481	005	Kirol Irakaskuntza Teknikoak ABI Ekipamendua <i>Estudios técnico-deportivos ERE Equipamiento</i>	24.849	
06	4224	08			Unibertsitatea <i>Universidades</i>		8.234.208
06	4224	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		8.202.900
06	4224	08	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		8.202.900
06	4224	08	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		8.202.900
06	4224	08	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		8.202.900
06	4224	08	41501	001	Goi Mailako Musika Ikastegia Fundazioarentzako diru-laguntzak <i>Subvención Musikene (Fundación Centro Superior de Música)</i>	8.202.900	
06	4224	08	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		31.308
06	4224	08	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		31.308
06	4224	08	715		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		31.308
06	4224	08	71501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		31.308
06	4224	08	71501	001	Goi Mailako Musika Ikastegia Fundazioarentzako diru-laguntzak <i>Subvención Musikene (Fundación Centro Superior de Música)</i>	31.308	
					GUZTIRA TOTAL	47.376.937	47.376.937

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4225 Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest		4225 Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		41.405.866	
06	4225				HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO		41.405.866	
06	4225	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		391.429	
06	4225	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		391.429	
06	4225	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		391.429	
06	4225	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		391.429	
06	4225	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		391.429	
06	4225	00	23831	001	Arabako Berritzeguneko langileen ibiltaritzza-gastuak Gastos itinerancia personal Berritzegunes de Araba/Álava	89.946		
06	4225	00	23831	002	Gipuzkoako Berritzeguneko langileen ibiltaritzza-gastuak Gastos itinerancia personal de Berritzegunes en Gipuzkoa	121.089		
06	4225	00	23831	003	Bizkaiko Berritzeguneko langileen ibiltaritzza-gastuak Gastos itinerancia personal de Berritzegunes en Bizkaia	180.394		
06	4225	01			Baliabide Materialak Recursos Materiales		409.131	
06	4225	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		377.390	
06	4225	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		377.390	
06	4225	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		377.390	
06	4225	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		377.390	
06	4225	01	23811	001	Berritzegunek-en garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza de Centros de apoyo a la formación e innovación educativa. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.	242.092		
06	4225	01	23811	002	Berritzegunek-en garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,39 M; 2015: 0,25 M; Guztira: 0,63 M. Contratación del servicio de limpieza de Centros de apoyo a la formación e innovación educativa. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,39 M; 2015: 0,25 M; Total: 0,63 M.	135.298		
06	4225	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		31.741	
06	4225	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		31.741	
06	4225	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		18.943	
06	4225	01	62321		Tresneria Utillaje		18.943	
06	4225	01	62321	001	Prestakuntzan eta Hezkuntzaren Berrikuntzan laguntzeko Zentroaren ikas-materiala - Berritzegunek Material didáctico de Centros de Apoyo a la Formación e Innovación Educativa - Berritzegunes	18.943		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	01	624		Altzariak Mobiliario		6.563
06	4225	01	62401		Altzariak Mobiliario		6.563
06	4225	01	62401	001	Unibertsitateaz Kanpoko irakas-sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen bulegoko materiala - ISEI Equipamiento de oficina Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no Universitaria - IVEI	6.563	
06	4225	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		6.235
06	4225	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		6.235
06	4225	01	62501	001	ISEI-Informazioa prozesatzeko ekipoak IVEI-Equipos procesos información	6.235	
06	4225	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		35.262.225
06	4225	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		35.262.225
06	4225	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		30.327.250
06	4225	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		26.864.968
06	4225	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		26.864.968
06	4225	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	23.506.748	
06	4225	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak. Retribuciones de funcionarios.	3.358.220	
06	4225	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		3.462.282
06	4225	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		3.462.282
06	4225	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. Personal sustituto docente.	3.462.282	
06	4225	02	13		Lan-legepekoak Laborales		417.524
06	4225	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		417.524
06	4225	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		417.524
06	4225	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	417.524	
06	4225	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		4.517.451
06	4225	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		4.517.451
06	4225	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		4.517.451
06	4225	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	2.466.251	
06	4225	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.	2.051.200	
06	4225	04			Hezkuntza Berritzea Innovación Educativa		5.343.081
06	4225	04	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		3.345.156

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	04	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		16.004
06	4225	04	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		16.004
06	4225	04	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		16.004
06	4225	04	21400	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	16.004	
06	4225	04	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		94.455
06	4225	04	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.862
06	4225	04	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.862
06	4225	04	22200	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	27.862	
06	4225	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		32.069
06	4225	04	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		32.069
06	4225	04	22301	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	29.319	
06	4225	04	22301	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	2.750	
06	4225	04	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		19.731
06	4225	04	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		19.731
06	4225	04	22400	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	19.506	
06	4225	04	22400	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	225	
06	4225	04	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		14.793
06	4225	04	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		14.793
06	4225	04	22500	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	14.793	
06	4225	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.231.652
06	4225	04	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.395
06	4225	04	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.395
06	4225	04	23300	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	1.395	
06	4225	04	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		98.384
06	4225	04	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		96.684
06	4225	04	23701	001	Berritzeguneen iharduera gastuak. <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes.</i>	96.684	
06	4225	04	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	04	23751	001	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	700	
06	4225	04	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		500
06	4225	04	23763	001	Kontsumitzeko eta berriro jartzeko osasun-materialak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	500	
06	4225	04	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		500
06	4225	04	23799	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI</i>	500	
06	4225	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.131.873
06	4225	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		20.500
06	4225	04	23801	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Informatika materiala. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Material informático.</i>	17.500	
06	4225	04	23801	002	ISEI-Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen jarduera gastuak. Bulegoko materiala. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Material de oficina.</i>	3.000	
06	4225	04	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.900
06	4225	04	23802	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	3.900	
06	4225	04	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		250
06	4225	04	23821	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	250	
06	4225	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		30.500
06	4225	04	23831	001	Berritzegune eta ikuskatzaileak prestatzea <i>Formación Berritzegunes e inspectores</i>	13.500	
06	4225	04	23831	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	17.000	
06	4225	04	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		461.924
06	4225	04	23851	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	455.924	
06	4225	04	23851	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	6.000	
06	4225	04	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		200
06	4225	04	23855	001	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	200	
06	4225	04	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		3.000
06	4225	04	23856	001	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3.000	
06	4225	04	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		20.900

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	04	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua - irakasleen prestauntza <i>Mantenimiento aplicaciones informáticas - formación profesorado</i>	20.900	
06	4225	04	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		158.150
06	4225	04	23881	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	1.150	
06	4225	04	23881	002	LOGSE tituluak egiteko gastuak Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,31 M. <i>Gastos de emisión de títulos LOGSE Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,31 M.</i>	154.000	
06	4225	04	23881	003	Ikasketen Antolamenduko kudeaketa-gastuak <i>Gastos gestión Ordenación Académica</i>	3.000	
06	4225	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.305.979
06	4225	04	23882	001	Irakasleen Prestakuntza Planaren gastuak Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gastos del Plan de Formación Permanente del Profesorado Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	484.509	
06	4225	04	23882	002	Prestakuntzako eta Berriztapeneko proiektuak Ikastetxe Publikoetan. 12/13 <i>Proyectos de Formación e Innovación en Centros Públicos. 12/13</i>	137.050	
06	4225	04	23882	003	Prestakuntzako eta Berriztapeneko proiektuak Ikastetxe Publikoetan. 13/14 <i>Proyectos de Formación e Innovación en Centros Públicos. 13/14</i>	520.000	
06	4225	04	23882	004	"HMH" saiakuntza-proiektuak ikastetxetan 12/13 <i>Proyectos de experimentación MET en Centros Públicos 12/13</i>	30.400	
06	4225	04	23882	005	"HMH" saiakuntza-proiektuak ikastetxetan 13/14 <i>Proyectos de experimentación MET en Centros Públicos 13/14</i>	133.920	
06	4225	04	23882	006	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI</i>	100	
06	4225	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.126.570
06	4225	04	23899	001	Oinarrizko gaitasunei buruzko diagnostiko-ebaluazioa <i>Evaluación de diagnóstico sobre competencias básicas</i>	619.100	
06	4225	04	23899	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Zenbait gastu. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Gastos diversos.</i>	14.800	
06	4225	04	23899	003	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Itzulpenak. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Traducciones.</i>	19.000	
06	4225	04	23899	004	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Estatistika datuak erauztea. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Extracción datos estadísticos.</i>	700	
06	4225	04	23899	005	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Inprimategia <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Imprenta</i>	4.500	
06	4225	04	23899	006	Met ebaluazioa. 2012-2013 aplikazioa <i>Evaluación Met. Aplicación 2012-2013</i>	150.000	
06	4225	04	23899	007	Hitzarmena, Cambridge Unibertsitatearekin "HMH" ebaluatzeko <i>Convenio con la Universidad de Cambridge para la evaluación MET</i>	40.570	
06	4225	04	23899	008	Elkarbizitzaren behatokiareta elkarbizitzako proiektuak <i>Observatorio de la convivencia y proyectos de convivencia</i>	25.000	
06	4225	04	23899	009	Euskara-gaztelania itzulpenak eta testuak berraztertzea <i>Traducciones euskera-castellano y revisión textos</i>	54.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	04	23899	010	Curriculum-materialak egitea eta sortzea <i>Elaboración y creación de materiales curriculares</i>	15.000	
06	4225	04	23899	011	Hezkuntza-Berrikuntzako hainbat gastu. Matematika olinpiada. <i>Gastos diversos Innovación Educativa. Olimpiada matemática.</i>	15.000	
06	4225	04	23899	012	Ikastetxeko Sareak <i>Redes de Centros</i>	40.000	
06	4225	04	23899	013	Portugeserako eta Portugalgo kulturarentzako laguntza <i>Apoyo a la lengua y cultura portuguesas</i>	1.400	
06	4225	04	23899	014	ELOS proiektua- Socrates programa <i>Proyecto ELOS - Programa Sócrates</i>	5.000	
06	4225	04	23899	015	Zientzia-hezkuntzako programa <i>Programa educación científica</i>	60.000	
06	4225	04	23899	016	Hezkuntza-proiektuen garapena arlo hauetan: Ingurumena, Osasuna, Bide-Hezkuntza eta abar. <i>Desarrollo del proyecto educativo en las áreas de Medio Ambiente, Sanidad, Educación Vial, etc.</i>	12.500	
06	4225	04	23899	017	Hitzarmena EHUrekin, batxilergoko ikasleek jarduerak egiteko <i>Convenio UPV para la realización de actividades con alumnos de Bachillerato</i>	50.000	
06	4225	04	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		3.045
06	4225	04	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		3.045
06	4225	04	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		3.045
06	4225	04	28289	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	3.045	
06	4225	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.937.925
06	4225	04	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		100.000
06	4225	04	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		100.000
06	4225	04	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		100.000
06	4225	04	44500	001	Hizkuntza-ereduen gaineko analisi eta azterlanak. Hitzarmena Mercator Fryske Academy-rekin. <i>Análisis y Estudios respecto de los modelos lingüísticos. Convenio Mercator con Fryske Academy.</i>	100.000	
06	4225	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.837.925
06	4225	04	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		530.500
06	4225	04	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		530.500
06	4225	04	45200	001	Irakasleak prestatzeko plana. 12/13 <i>Plan de formación del profesorado. 12/13</i>	390.000	
06	4225	04	45200	002	Irakasleak hizkuntzak ikasteko plana- 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,56 M; Guztira: 0,56 M. <i>Plan formación en Idiomas del profesorado. 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,56 M; Total: 0,56 M.</i>	140.500	
06	4225	04	453		Familiei <i>A familias</i>		50.500
06	4225	04	45301		Familiei <i>A familias</i>		50.500
06	4225	04	45301	001	Irakasleen prestakuntzarako poltsak . 12/13 ikasturtea <i>Bolsas para la formación del profesorado. Curso 12/13</i>	50.500	
06	4225	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.256.925

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06	4225	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.256.925	
06	4225	04	45499	001	Irakasleen Prestakuntza Plana. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,29 M; Guztira: 0,29 M. <i>Plan de Formación del Profesorado. Curso 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,29 M; Total: 0,29 M.</i>	72.000		
06	4225	04	45499	002	Ikastetxe pribatuaren curriculum prestakuntza eta berriztapeneko 12/13 ikasturteko proiektuak <i>Proyectos de Formación e Innovación Curricular en centros concertados. Curso 12/13</i>	54.300		
06	4225	04	45499	003	Ikastetxe pribatuaren curriculum prestakuntza eta berriztapeneko 13/14 ikasturteko proiektuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Proyectos de Formación e Innovación Curricular en centros concertados. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	38.720		
06	4225	04	45499	004	Itunpeko Sareko Irakaslegoaren Prestakuntza Plana. 12/13 ikasturtea <i>Plan de Formación del Profesorado de la Red Concertada. Curso 12/13</i>	50.000		
06	4225	04	45499	005	"HMH" saiakuntza-proiektuak ikastetxe pribatueta 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de experimentación MET en centros privados 113/14 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	162.400		
06	4225	04	45499	006	"HMH" saiakuntza-proiektuak ikastetxe pribatueta 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Proyectos de experimentación MET en centros privados 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	174.912		
06	4225	04	45499	007	irakasleak hizkuntzak ikasteko plana, itunpeko sarean 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Plan de Formación en Idiomas del profesorado de la red concertada 12/ 13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	230.000		
06	4225	04	45499	008	ljiito ikasleentzako jarduera-proiektuak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de actividades para el alumnado gitano 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	290.593		
06	4225	04	45499	009	Hitzarmena AICErekin. Berrikuntza metodologikorako proiektua <i>Convenio con AICE. Proyecto de innovación metodológica</i>	50.000		
06	4225	04	45499	010	Metodologia berri garatzeko hitzarmena ikasgiltzarekin <i>Convenio con Ikasgiltza para desarrollo de nuevas metodologías</i>	50.000		
06	4225	04	45499	011	EUROBASK dirulaguntza. Francisco Javier Landaburu saria. <i>Subvención EUROBASK. Premio Francisco Javier Landaburu.</i>	18.000		
06	4225	04	45499	012	ljiito ikasleentzako jarduera-proiektuak 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,26 M; Guztira: 0,26 M. <i>Proyectos de actividades para el alumnado gitano 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,26 M; Total: 0,26 M.</i>	66.000		
06	4225	04	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		60.000	
06	4225	04	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		60.000	
06	4225	04	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000	
06	4225	04	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000	
06	4225	04	62401	001	IRATI- Ekipamendua <i>Equipamiento -IRATI</i>	30.000		
06	4225	04	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000	
06	4225	04	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000	
06	4225	04	62501	001	IRATI- Ekipamendua <i>Equipamiento -IRATI</i>	30.000		
						GUZTIRA TOTAL	41.405.866	41.405.866

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4226 Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		36.071.929
06	4226				ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA		36.071.929
06	4226	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		26.549
06	4226	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		26.549
06	4226	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		26.549
06	4226	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		26.549
06	4226	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		26.549
06	4226	00	23831	001	Arabako Helduen Hezkuntza Iraunkorreko langileen ibiltaritza-gastuak Gastos de itinerancia Colectivo de personal de Centros EPA en Araba/ Alava	13.403	
06	4226	00	23831	002	Bizkaiko Helduen Hezkuntza Iraunkorreko langileen ibiltaritza-gastuak Gastos de itinerancia Colectivo de personal de Centros de EPA en Bizkaia	13.146	
06	4226	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		30.625.205
06	4226	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		30.625.205
06	4226	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		27.416.764
06	4226	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		25.916.764
06	4226	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		25.916.764
06	4226	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	24.416.764	
06	4226	02	12000	001	Retribuciones funcionarios. Funtzionarioen ordainsariak.	1.500.000	
06	4226	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		1.500.000
06	4226	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		1.500.000
06	4226	02	12200	001	Personal sustituto docente. Subprograma 42262 Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42262 azpiprograma.	1.500.000	
06	4226	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		3.208.441
06	4226	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		3.208.441
06	4226	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		3.208.441
06	4226	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	2.750.941	
06	4226	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.	457.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06			Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional</i>		5.420.175
06	4226	06	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.464.245
06	4226	06	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		12.450
06	4226	06	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.256
06	4226	06	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.256
06	4226	06	21301	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	1.256	
06	4226	06	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		11.194
06	4226	06	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		11.194
06	4226	06	21400	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	11.194	
06	4226	06	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		58.738
06	4226	06	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.462
06	4226	06	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.462
06	4226	06	22200	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	4.462	
06	4226	06	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		40.592
06	4226	06	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		40.592
06	4226	06	22301	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	40.592	
06	4226	06	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		13.684
06	4226	06	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		13.684
06	4226	06	22400	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	13.684	
06	4226	06	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.374.231
06	4226	06	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		7.708
06	4226	06	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		7.708
06	4226	06	23201	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	7.708	
06	4226	06	233		Garraioa <i>Transportes</i>		21.310
06	4226	06	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		21.310
06	4226	06	23300	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	21.310	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		30.295
06	4226	06	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		30.295
06	4226	06	23601	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	30.295	
06	4226	06	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		112.080
06	4226	06	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		112.080
06	4226	06	23701	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	112.080	
06	4226	06	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.202.838
06	4226	06	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		329.394
06	4226	06	23851	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	329.394	
06	4226	06	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		300.000
06	4226	06	23861	001	www.hiru.com hitzarmena L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Convenio - www.hiru.com III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	300.000	
06	4226	06	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		11.460
06	4226	06	23882	001	Zuzendaritza-taldeak prestatzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación de equipos directivos III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	6.460	
06	4226	06	23882	002	Helduen Hezkuntza Iraunkorraren zuzeneko kudeaketako gastuak <i>Gastos de Gestión Directa de Educación Permanente de Adultos</i>	5.000	
06	4226	06	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.561.984
06	4226	06	23899	001	Sare Publikoko irakasleen prestakuntza, 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación del profesorado de la red pública 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	58.332	
06	4226	06	23899	002	Sare Publikoko irakasleen prestakuntza, 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,75 M; Guztira: 0,75 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación de profesores de la red pública 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,75 M; Total: 0,75 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	187.096	
06	4226	06	23899	003	Europear proiektuak sare publikoan L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Proyectos Europeos red pública III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	344.215	
06	4226	06	23899	004	LHko heziketa-zikloak. Sare publikoaren eskaintza partziala. 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ciclos Formativos FP oferta parcial en la red pública. 12/13. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	262.934	
06	4226	06	23899	005	LHko heziketa-zikloak. Sare publikoaren eskaintza partziala. 13/14. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ciclos Formativos F.P. oferta parcial en la red pública. 13/14 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	269.066	
06	4226	06	23899	006	Hizkuntzetako prestakuntza 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Formación en idiomas 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	37.233	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06	23899	007	Urrutiko L. H.ko Institutoaren funtzionamendu gastuak. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Gastos de funcionamiento del Instituto de F.P. a distancia. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	79.785	
06	4226	06	23899	008	On-lineko materialak- LH. LOE titulu berriak L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa <i>Materiales on-line - Nuevos títulos F.P. LOE III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	200.000	
06	4226	06	23899	009	Proba prestakuntza sare publikorako 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa <i>Preparación pruebas red pública 12/13. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	30.643	
06	4226	06	23899	010	Proba prestakuntza sare publikorako 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Preparación pruebas red pública 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	47.357	
06	4226	06	23899	011	EARLALL bazkideen kuotak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Cuota socio EARLALL III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	5.600	
06	4226	06	23899	012	Lanbide-gaitasunaren ebaluaketa. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Evaluación de la competencia laboral. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	39.723	
06	4226	06	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		18.826
06	4226	06	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		18.826
06	4226	06	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		18.826
06	4226	06	28289	001	Helduen Heziketarako ikastegiaren iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	18.826	
06	4226	06	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.856.187
06	4226	06	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		34.263
06	4226	06	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		34.263
06	4226	06	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		34.263
06	4226	06	42211	001	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 12/13. Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	34.263	
06	4226	06	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		2.821.924
06	4226	06	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		48.096
06	4226	06	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		48.096
06	4226	06	45200	001	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Plan de formación permanente del Profesorado - F.P. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	25.607	
06	4226	06	45200	002	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Plan de formación permanente del Profesorado - FP. 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	22.489	
06	4226	06	453		Familiei <i>A familias</i>		55.458

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06	45301		Familei A familias		55.458
06	4226	06	45301	001	LHko Heziketa-zikloentzako banakako laguntza ekonomikoak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ayudas económicas individuales ciclos formativos FP III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	31.850	
06	4226	06	45301	002	LHko heziketa-zikloetako heziketa-ikastaroak. 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Cursos formación ciclos formativos FP. 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	15.559	
06	4226	06	45301	003	LHko heziketa-zikloetako irakasleen prestakuntza 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Formación profesorado ciclos formativos FP 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	8.049	
06	4226	06	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		2.718.370
06	4226	06	45401		Fundazioei A fundaciones		10.836
06	4226	06	45401	001	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Plan de formación permanente del Profesorado - FP 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	4.899	
06	4226	06	45401	002	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Plan de formación permanente del Profesorado - FP 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	5.937	
06	4226	06	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		2.707.534
06	4226	06	45499	001	Sare pribatuko irakasleen prestakuntza 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Formación profesores red privada 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	23.424	
06	4226	06	45499	002	Sare Pribatuko irakasleen prestakuntza 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,32 M; Guztira: 0,32 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Formación de profesores de la red privada 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,32 M; Total: 0,32 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	80.547	
06	4226	06	45499	003	Eurpear proiektuak sare pribatuan Konpromiso kreditua: 2014: 0,85 M; Guztira: 0,85 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Proyectos Europeos red privada Crédito de compromiso: 2014: 0,85 M; Total: 0,85 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	850.382	
06	4226	06	45499	004	Heziketa-zikloak. Sare pribatuko eskaintza partziala. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ciclos Formativos oferta parcial en la Red Privada. 12/13. Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	371.018	
06	4226	06	45499	005	Heziketa-zikloak. Sare pribatuko eskaintza partziala. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 3,95 M; Guztira: 3,95 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ciclos Formativos oferta parcial en la Red Privada. 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 3,95 M; Total: 3,95 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	687.982	
06	4226	06	45499	006	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Plan de formación permanente del profesorado FP 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	15.551	
06	4226	06	45499	007	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Plan de formación permanente del profesorado FP 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	26.948	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06	45499	008	CONFEFASK hitzarmena Leonardo kudeatzen laguntzeko. <i>Convenio CONFEBASK apoyo gestión Leonardo.</i>	75.000	
06	4226	06	45499	009	Probak prestakuntza sare pribaturako 12/13. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Preparación pruebas red privada 12/13. Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	132.660	
06	4226	06	45499	010	Probak prestakuntza sare pribaturako 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,37 M; Guztira: 0,37 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Preparación pruebas red privada 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,37 M; Total: 0,37 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	93.340	
06	4226	06	45499	011	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 12/13. Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	311.682	
06	4226	06	45499	012	HHI programaren erakunde laguntzaileentzako dirulaguntzak <i>Subvención a entidades colaboradoras del programa EPA</i>	39.000	
06	4226	06	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		99.743
06	4226	06	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		99.743
06	4226	06	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		99.743
06	4226	06	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>		99.743
06	4226	06	62481	001	Urrutiko Lanbide Heziketako Institutoaren ekipamendua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Equipamiento para el Instituto de F.P. a distancia. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	30.000	
06	4226	06	62481	002	EPAren ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento EPA</i>	69.743	
					GUZTIRA TOTAL	36.071.929	36.071.929

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4231 Hezkuntza Sustapena		4231 Promoción Educativa	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		119.021.380	
06	4231				HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA		119.021.380	
06	4231	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		80.915.000	
06	4231	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		59.000.000	
06	4231	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		59.000.000	
06	4231	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		59.000.000	
06	4231	00	23885		E-jantokiei zerbitzuak ematea (catering, etabar) Prest. Servicios con destino comedores escolares		34.000.000	
06	4231	00	23885	001	Herri ikastetxeen kudeaketa zuzeneko jantokien zerbitzua. Urtarrila-Ekaina Servicio de comedores de gestión directa en centros públicos. Enero-Junio	22.500.000		
06	4231	00	23885	002	Herri ikastetxeen kudeaketa zuzeneko jantokien zerbitzua. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 26,40 M; Guztira: 26,40 M. Servicio de comedores de gestión directa en centros públicos. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 26,40 M; Total: 26,40 M.	11.500.000		
06	4231	00	23886		Eskola-garraioa eta laguntzaileak Transporte escolar y acompañantes		25.000.000	
06	4231	00	23886	001	Eskola garraioa. Urtarrila-Ekaina. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,45 M; Guztira: 1,45 M. Transporte escolar. Enero-Junio. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,45 M; Total: 1,45 M.	12.300.000		
06	4231	00	23886	002	Eskola garraioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 15,00 M; 2015: 3,00 M; Guztira: 18,00 M. Transporte escolar. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 15,00 M; 2015: 3,00 M; Total: 18,00 M.	8.100.000		
06	4231	00	23886	003	Eskola-garraioko laguntzaileak. Urtarrila-Ekaina. Lehendik agindutako kreditua. Acompañantes transporte escolar. Enero-Junio. Crédito comprometido en años anteriores.	2.800.000		
06	4231	00	23886	004	Eskola-garraioko laguntzaileak. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. Acompañantes transporte escolar. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 3,00 M; Total: 3,00 M.	1.800.000		
06	4231	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		21.915.000	
06	4231	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		21.915.000	
06	4231	00	453		Familiei A familias		21.915.000	
06	4231	00	45301		Familiei A familias		21.915.000	
06	4231	00	45301	001	Eskola garraioa dela eta, banakako ordainsariak Asignaciones individualizadas para transporte escolar	1.000.000		
06	4231	00	45301	002	Unibertsitatekoak ez diren bekak. 12/13 ikasturtea Becas no universitarias. Curso 12/13	18.415.000		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4231	00	45301	003	Unibertsitatekoak ez diren bekak. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 50,50 M; Guztira: 50,50 M. <i>Becas no universitarias. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 50,50 M; Total: 50,50 M.</i>	2.500.000	
06	4231	01			Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>		124.800
06	4231	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		124.800
06	4231	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		124.800
06	4231	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		124.800
06	4231	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		124.800
06	4231	01	23899	001	Ikastetxe publikoetako jantokien auditoriak Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Auditorías comedores centros públicos Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	124.800	
06	4231	02			Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>		21.674.300
06	4231	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		21.674.300
06	4231	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		6.143.249
06	4231	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		6.143.249
06	4231	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		6.143.249
06	4231	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	6.143.249	
06	4231	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		10.534.027
06	4231	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		9.788.027
06	4231	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		9.788.027
06	4231	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	9.788.027	
06	4231	02	132		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		746.000
06	4231	02	13200		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		746.000
06	4231	02	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalaren ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo</i>	746.000	
06	4231	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		4.997.024
06	4231	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.897.024
06	4231	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.897.024
06	4231	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	4.647.024	
06	4231	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	250.000	
06	4231	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		100.000
06	4231	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		100.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4231	02	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	100.000	
06	4231	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		4.567.887
06	4231	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		665.613
06	4231	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		665.613
06	4231	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		665.613
06	4231	04	23886		Eskola-garraioa eta laguntzaileak <i>Transporte escolar y acompañantes</i>		213.813
06	4231	04	23886	001	Ikasleen garraioa; terapia- eta hezkuntza-eremua Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Transporte alumnado ámbito terapéutico educativo Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	213.813	
06	4231	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		451.800
06	4231	04	23899	001	Ikasleen jantokia; terapia- eta hezkuntza-eremua <i>Comedor alumnado ámbito terapéutico educativo</i>	50.000	
06	4231	04	23899	002	"Batxilergoko aparteko Sari"aren 13/14 epaimahen funtzionamendu gastuak <i>Gastos de funcionamiento el tribunal "Premio extraordinario de Bachillerato" convocatoria 13/14</i>	18.000	
06	4231	04	23899	003	Ingelesean murgiltzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,38 M; Guztira: 0,38 M. <i>Inmersión Lingüística inglés. Crédito de compromiso: 2014: 0,38 M; Total: 0,38 M.</i>	383.800	
06	4231	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.902.274
06	4231	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		3.902.274
06	4231	04	453		Familiei <i>A familias</i>		2.929.274
06	4231	04	45301		Familiei <i>A familias</i>		2.929.274
06	4231	04	45301	001	Hezkuntza beharrian bereziekin eskolatutako ikasleentzako laguntzak eskola-garraiorako. <i>Ayudas para transporte escolar a alumnos con necesidades educativas especiales escolarizados.</i>	2.127.000	
06	4231	04	45301	002	Atzerriko hizkuntzak ikasteko beka, bigarren hezkuntzako ikasleentzat- Marko Eleanitza Garatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,85 M; Guztira: 0,85 M. <i>Becas para aprendizaje de idiomas extranjeros para el alumnado de educación secundaria-Desarrollo del marco Plurilingüe. Crédito de compromiso: 2014: 0,85 M; Total: 0,85 M.</i>	802.274	
06	4231	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		973.000
06	4231	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		973.000
06	4231	04	45499	001	GErentzako diru-laguntzak. 2013 deialdia <i>Subvenciones a APAS. Convocatoria 2013</i>	500.000	
06	4231	04	45499	002	Sukarrietako esperimendazio-zentroaren jarduerak finantzatzea <i>Financiación de actividades del centro experimental de Sukarrieta</i>	90.000	
06	4231	04	45499	003	GE Federazioak eta abarrentzako diru-laguntzak. 2013 deialdia. <i>Subvenciones a Federaciones de APAS. Convocatoria 2013.</i>	350.000	
06	4231	04	45499	004	Irakaskuntzako kooperatibentzako diru-laguntzak. 2013 Deialdia <i>Subvenciones a cooperativas de enseñanza. Convocatoria 2013</i>	33.000	
06	4231	08			Unibertsitateak <i>Universidades</i>		11.553.393

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4231	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		11.553.393
06	4231	08	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		11.553.393
06	4231	08	453		Familiei <i>A familias</i>		11.553.393
06	4231	08	45301		Familiei <i>A familias</i>		11.553.393
06	4231	08	45301	001	Unibertsitate-beka orokorrak eguneko garraiorako eta desgaituak garraiatzeko. 12/13 ikasturtea. <i>Becas universitarias general de transporte diario y transporte discapacitados. Curso 12/13</i>	5.962.193	
06	4231	08	45301	002	Unibertsitate-beka orokorrak eguneko garraiorako eta desgaituak garraiatzeko. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 24,40 M; Guztira: 24,40 M. <i>Becas universitarias general de transporte diario y transporte discapacitados. Curso 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 24,40 M; Total: 24,40 M.</i>	2.300.000	
06	4231	08	45301	003	Unibertsitate beka, Lankidetzak <i>Becas universitarias colaboración</i>	560.000	
06	4231	08	45301	004	Erasmus beka osagarriak <i>Becas complementarias Erasmus</i>	1.071.200	
06	4231	08	45301	005	Pertsona elbarrituei tasak eta matrikulak (salbuespenak) finantzaketa <i>Financiación de tasas y derechos académicos a personas discapacitadas (exenciones)</i>	1.660.000	
06	4231	09			Kabinetea <i>Gabinete</i>		186.000
06	4231	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		186.000
06	4231	09	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		186.000
06	4231	09	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		186.000
06	4231	09	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		186.000
06	4231	09	45499	001	Diru laguntza E.H.I.G.E.-ri Euskal Eskola Publikoaren Jaialdia antolatzeko <i>Subvención a E.H.I.G.E para la organización de la Fiesta Pública Vasca</i>	50.000	
06	4231	09	45499	002	UNESCO ETXEArekin hitzarmena <i>Convenio con UNESCO ETXEA</i>	36.000	
06	4231	09	45499	003	Hezkuntza- eta kultura-jarduerak diruz laguntzea <i>Subvención de actividades de difusión educativa y cultural</i>	100.000	
					GUZTIRA TOTAL	119.021.380	119.021.380

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4511 Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4511 Estructura y Apoyo de Polit. Ling. y Cultura

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		3.084.619
06	4511				HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA		3.084.619
06	4511	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		491.106
06	4511	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		491.106
06	4511	02	10		Goi-karguak Altos cargos		74.512
06	4511	02	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.512
06	4511	02	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.512
06	4511	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	74.512	
06	4511	02	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		134.174
06	4511	02	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		134.174
06	4511	02	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		134.174
06	4511	02	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	134.174	
06	4511	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		158.690
06	4511	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		158.690
06	4511	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		158.690
06	4511	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	158.690	
06	4511	02	13		Lan-legepekoak Laborales		43.237
06	4511	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		43.237
06	4511	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		43.237
06	4511	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	43.237	
06	4511	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		80.493
06	4511	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		80.493
06	4511	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		80.493
06	4511	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	80.493	
06	4511	09			Kabinetea Gabinete		136.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		136.500
06	4511	09	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		136.500
06	4511	09	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		136.500
06	4511	09	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		136.500
06	4511	09	45401	001	ALDERDI POLITIKOEN FUNDAZIOAK (12/13): Eusko Legebiltzarrean ordezkatuta dauden alderdi politikoeikiko mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteentzako diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>FUNDACIONES DE PARTIDOS POLÍTICOS (12/13): Subvenciones a fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	46.500	
06	4511	09	45401	002	ALDERDI POLITIKOEN FUNDAZIOAK (13/14): Eusko Legebiltzarrean ordezkatuta dauden alderdi politikoeikiko mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteentzako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>FUNDACIONES DE PARTIDOS POLÍTICOS (13/14): Subvenciones a fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	90.000	
06	4511	22			Zerbitzuak-HP eta Kultura <i>Servicios-PL y Cultura</i>		2.417.484
06	4511	22	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.426.722
06	4511	22	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.071.211
06	4511	22	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.071.211
06	4511	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.071.211
06	4511	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.071.211	
06	4511	22	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		41.413
06	4511	22	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.413
06	4511	22	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.413
06	4511	22	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	41.413	
06	4511	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		314.098
06	4511	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		274.098
06	4511	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		274.098
06	4511	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	274.098	
06	4511	22	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		40.000
06	4511	22	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
06	4511	22	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
06	4511	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		907.970

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	22	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		170.000
06	4511	22	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		100.000
06	4511	22	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		100.000
06	4511	22	21500	001	Informatika arloko ekipo eta produktua alokatzea. <i>Renting de equipos y productos informáticos.</i>	100.000	
06	4511	22	218		Kanonak <i>Cánones</i>		70.000
06	4511	22	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		70.000
06	4511	22	21800	001	Informatika arloko produktuen lizentziak eta kanonak. <i>Licencias y cánones de productos informáticos.</i>	30.000	
06	4511	22	21800	002	Posta elektronikoa eta web nabegatzaile zerbitzuak. <i>Servicios de correo electrónico y navegación web.</i>	20.000	
06	4511	22	21800	003	Prensa txostena. <i>Dossier de prensa.</i>	20.000	
06	4511	22	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		21.000
06	4511	22	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
06	4511	22	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
06	4511	22	22200	001	Sailari atxikitako zentzuen komunitate-gastuak (Hizkuntza Politika eta Kultura). <i>Gastos de comunidad de los centros adscritos al Departamento (Política Lingüística y Cultura).</i>	2.000	
06	4511	22	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		19.000
06	4511	22	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		19.000
06	4511	22	22500	001	Ekipo informatikoak mantentzea, konpontzea eta zaintzea. <i>Mantenimiento, reparación y conservación de equipos informáticos.</i>	9.000	
06	4511	22	22500	002	Kopiagailuen mantentzea. <i>Mantenimiento de copadoras.</i>	10.000	
06	4511	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		713.970
06	4511	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		5.000
06	4511	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		5.000
06	4511	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5.000	
06	4511	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		88.970
06	4511	22	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		43.370
06	4511	22	23701	001	Sailari atxikitako zentroak energia elektriko hornitzea (Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroa, Gazteen Euskal Behatokia, Consonni industria pabiloia, Material arkeologikoen gordailua, Irargi-Euskadiko Dokumentu Ondarearen Zentroa). Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Suministro de energía eléctrica para los centros adscritos al Departamento (Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo, Observatorio Vasco de la Juventud, Pabellón industrial Consonni, Depósito de materiales arqueológicos, Irargi-Centro de Patrimonio Documental de Euskadi). Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	43.370	
06	4511	22	23721		Gasa <i>Gas</i>		35.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	22	23721	001	Sailari atxikitako zentroak gasez hornitzea (Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroa). Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Suministro de gas para los centros adscritos al Departamento (Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo) Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	35.600	
06	4511	22	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.000
06	4511	22	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1.000	
06	4511	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		9.000
06	4511	22	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	9.000	
06	4511	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		620.000
06	4511	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		10.000
06	4511	22	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	10.000	
06	4511	22	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		7.000
06	4511	22	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	7.000	
06	4511	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		124.000
06	4511	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
06	4511	22	23831	001	Bidaia-agentziaren zerbitzua (Hizkuntza Politika eta Kultura) (12/13) Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio agencia de viajes (Política Lingüística y Cultura) (12/13) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	104.000	
06	4511	22	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		8.000
06	4511	22	23851	001	Komunikazio informatikoak eta telematikoak: parte-hartzeak eta konexioak. <i>Comunicaciones informáticas y telemáticas: intervenciones y conexiones.</i>	8.000	
06	4511	22	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.000
06	4511	22	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.000	
06	4511	22	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		270.000
06	4511	22	23861	001	Saileko aplikazioentzako laguntza tekniko profesionala (Hizkuntza Politika eta Kultura). <i>Asistencia técnica profesional para las aplicaciones del Departamento (Política Lingüística y Cultura).</i>	260.000	
06	4511	22	23861	002	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	10.000	
06	4511	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
06	4511	22	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	15.000	
06	4511	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		185.000
06	4511	22	23899	001	Saileko aplikazioentzako ostatu zerbitzua (Hizkuntza Politika eta Kultura). <i>Servicio de albergue para las aplicaciones del Departamento (Política Lingüística y Cultura).</i>	45.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	22	23899	002	Saileko aplikazioetako erabiltzaileei euskarri eta laguntza funtzionala ematea (Hizkuntza Politika eta Kultura). <i>Soporte y asistencia funcional a los usuarios de las aplicaciones del Departamento (Política Lingüística y Cultura).</i>	30.000	
06	4511	22	23899	003	Prentsa kabinetea eta hedabideekiko harremanetarako zerbitzua (Hizkuntza Politika eta Kultura) (12/13). Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de gabinete de prensa y comunicación (Política Lingüística y Cultura) (12/13). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	53.000	
06	4511	22	23899	004	Itzulpenak. <i>Traducción.</i>	15.000	
06	4511	22	23899	005	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	42.000	
06	4511	22	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		3.000
06	4511	22	281		Zergak <i>Tributos</i>		3.000
06	4511	22	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		3.000
06	4511	22	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	3.000	
06	4511	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		30.000
06	4511	22	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		10.000
06	4511	22	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
06	4511	22	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
06	4511	22	62501	001	Sailerako eta berari atxikitutako zentroetarako informazio prozesuetako ekipoak eta inprimagailuak. <i>Equipos para procesos de información e impresoras para el Departamento y los centros adscritos al mismo.</i>	10.000	
06	4511	22	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		20.000
06	4511	22	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		20.000
06	4511	22	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		20.000
06	4511	22	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	20.000	
06	4511	22	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		52.792
06	4511	22	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		52.792
06	4511	22	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		52.792
06	4511	22	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		52.792
06	4511	22	82401	001	Saileko langileentzako kredituak. <i>Prestamos para el personal del Departamento.</i>	52.792	
06	4511	33			Gazteria eta Kirolak <i>Juventud y Deportes</i>		39.529
06	4511	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		39.529
06	4511	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		30.198
06	4511	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
06	4511	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	30.198	
06	4511	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		9.331
06	4511	33	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		9.331
06	4511	33	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		9.331
06	4511	33	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	9.331	
					GUZTIRA TOTAL	3.084.619	3.084.619

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4512 Kirolak
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4512 Deportes

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		7.310.885
06	4512				KIROLAK DEPORTES		7.310.885
06	4512	33			Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes		7.310.885
06	4512	33	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.219.348
06	4512	33	12		Funtzionarioak Funcionarios		743.453
06	4512	33	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		743.453
06	4512	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		743.453
06	4512	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	743.453	
06	4512	33	13		Lan-legepekoak Laborales		240.814
06	4512	33	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		240.814
06	4512	33	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		240.814
06	4512	33	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	240.814	
06	4512	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		235.081
06	4512	33	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		235.081
06	4512	33	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		235.081
06	4512	33	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	235.081	
06	4512	33	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.268.737
06	4512	33	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		535.071
06	4512	33	212		Eraikuntzak Construcciones		151.904
06	4512	33	21200		Eraikuntzak Construcciones		151.904
06	4512	33	21200	001	LOKALAK ALOKATZEA (11/13): Euskadiko Kirol Federazioen egoitza kokatzeko lokalak alokatzea Donostian. Lehendik agindutako kreditua. ALQUILER LOCALES (11/13): Alquiler de locales para albergar la sede de las Federaciones Deportivas Vascas en Donostía-San Sebastián. Crédito comprometido en años anteriores.	151.904	
06	4512	33	218		Kanonak Cánones		383.167
06	4512	33	21800		Kanonak Cánones		383.167

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4512	33	21800	001	MUNDOBASQUET 2014-AREN I. FASEA ANTOLATZEA (12/14) : EJ, Bizkaiko Foru Aldundia eta Espainiako Saskibaloiko Federazioaren arteko hitzarmena, Mundobasquet 2014aren lehenengo fasea Bilboko egoitzan antolatzeko (saskibaloiko gizonezkoen senior mailako selekzio nazionalen arteko munduko txapelketa) Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,38 M; Guztira: 0,38 M. ORGANIZACIÓN I FASE MUNDOBASQUET 2014 (12/14): Convenio entre el Gob. Vasco, la Dip. Foral de Bizkaia y la Fed. Española de Baloncesto para la organización en la sede de Bilbao de la primera fase del Mundobasquet 2014 (campeonato del mundo de selecciones nacionales senior masculinas de baloncesto). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,38 M; Total: 0,38 M.	383.167	
06	4512	33	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		40.000
06	4512	33	222		Eraikuntzak Construcciones		40.000
06	4512	33	22200		Eraikuntzak Construcciones		40.000
06	4512	33	22200	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroko konponketa eta mantentze gastuak. Gastos de reparación y conservación del Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.	40.000	
06	4512	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		693.666
06	4512	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		8.000
06	4512	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		8.000
06	4512	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	8.000	
06	4512	33	237		Hornidurak Suministros		15.000
06	4512	33	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		10.000
06	4512	33	23763	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentrorako kontsumitzeko eta birjartzeo osasun-gaiak. Material sanitario para consumo y reposición para el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.	10.000	
06	4512	33	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		5.000
06	4512	33	23799	001	Bestelako hornidurak (garaikurrak, kirol jantziak, edari energetikoak, ura, etabar.). Otros suministros (trofeos, ropa deportiva, bebidas energética, agua, etc.).	5.000	
06	4512	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		670.666
06	4512	33	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		5.500
06	4512	33	23802	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentrorako prentsa, aldizkariak eta liburuak. Prensa, revistas, libros y publicaciones para el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.	5.500	
06	4512	33	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		46.016
06	4512	33	23811	001	HTZ GARBIKETA ZERBITZUA (11/15). Hobekuntza Teknikorako Zentroko eta kirol zuzendaritzari erantsitako beste zerbitzu administratibo batzuen garbiketa zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,07 M. SERVICIO LIMPIEZA CPT (11/15). Servicio de limpieza del Centro de Perfeccionamiento Técnico y otros servicios administrativos a la dirección de deportes. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,07 M.	46.016	
06	4512	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		10.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4512	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
06	4512	33	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		7.000
06	4512	33	23851	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentrorako komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas para el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.</i>	7.000	
06	4512	33	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.000
06	4512	33	23882	001	Dietak (Kirolaren Euskal Kontseilua, Kirol-indarkeriaren aurkako Batzordea, Unibertsitate Kirolaren Euskal Batzordea, Goi Mailako Kirolaren Ebaluazio Batzordea). <i>Dietas (Consejo Vasco del Deporte, Comité Vasco contra la Violencia en el Deporte, Comité Vasco del Deporte Universitario, Comisión de Evaluación del Deporte de Alto Nivel).</i>	15.000	
06	4512	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		587.150
06	4512	33	23899	001	ESKOLARTEKO KIROL JOKOAK (13/14). Euskadiko Eskolarteko Kirol Jokoen XXXII eta XXXIII. edizioak antolatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES (13/14). Organización de la XXXII y XXXIII edición de los Juegos Deportivos Escolares de Euskadi. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	179.020	
06	4512	33	23899	002	ANTIDOPIN- KONTROLEN ANALISIAK (11/13). Dopin-kontrolen analisiak egiteko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>ANÁLISIS CONTROLES ANTIDOPAJE (11/13). Servicio de análisis de controles antidopaje. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.000	
06	4512	33	23899	003	ANTIDOPIN-KONTROLEN ANALISIEN FROGAK (12/13). Antidopin-kontrolen analisen frogak burutzeko zerbitzuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PRUEBAS DE ANÁLISIS DE CONTROLES ANTIDOPAJE (12/13). Servicios para la realización de pruebas de los análisis de controles antidopaje. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	39.930	
06	4512	33	23899	004	TESTU ARAUEMAILEAK LANTZEA (11/13): Testu arauemaileak lantzeko kirol-aholkularitza espezializatua eta laguntza kirol eremuan. Lehendik agindutako kreditua. <i>ELABORACIÓN TEXTOS NORMATIVOS (11/13): Asesoría deportiva especializada y apoyo en la elaboración de textos normativos en el ámbito de deportes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.200	
06	4512	33	23899	005	Jarduera fisikoa sustatzeko programa estrategikoa. <i>Programa estratégico para el fomento de la actividad física.</i>	150.000	
06	4512	33	23899	006	KIROLAREN EUSKAL ESKOLA. Kirolaren Euskal Eskolaren funtzionamendurako behar diren lanak. <i>ESCUELA VASCA DEL DEPORTE. Trabajos necesarios para el funcionamiento de la Escuela Vasca del Deporte.</i>	40.000	
06	4512	33	23899	007	Kirol-indarkeriaren aurkako programa. <i>Programa contra la violencia en el deporte.</i>	40.000	
06	4512	33	23899	008	Kirolean gizonezkoen eta emakumezkoen berdintasuna bultzatzeko programa. <i>Programa de promoción para la igualdad de hombres y mujeres en el deporte.</i>	9.000	
06	4512	33	23899	009	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	40.000	
06	4512	33	23899	010	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroko hainbat gastu. <i>Gastos diversos del Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.</i>	25.000	
06	4512	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.629.800
06	4512	33	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		920.000
06	4512	33	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		920.000
06	4512	33	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		920.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4512	33	41501	001	EUSKADI KIROLA FUNDAZIOA, goi-mailako euskal kirolaren laguntza-plan integrala garatzea. <i>FUNDACIÓN EUSKADI KIROLA, desarrollo del plan integral de apoyo al deporte vasco de alto nivel.</i>	920.000	
06	4512	33	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		3.709.800
06	4512	33	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.709.800
06	4512	33	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.709.800
06	4512	33	45499	001	EUSKADIKO KIROL FEDERAZIOEN PROGRAMAK 2013: Euskadiko Kirol Federazioen kirol-programak finantzatzeko diru-laguntzak. <i>PROGRAMAS DE FEDERACIONES DEPORTIVAS VASCAS 2013: Subvenciones para financiar los programas deportivos de las Federaciones Deportivas Vascas.</i>	2.350.000	
06	4512	33	45499	002	GOI MAILAKO KIROL LEHIAKETEN ANTOLAKETA 2013: Goi-mailako kirol lehiaketak antolatzeko diru-laguntzak. <i>ORGANIZACIÓN DE COMPETICIONES DEPORTIVAS DE ALTO NIVEL 2013: Subvenciones para la organización de competiciones deportivas de alto nivel.</i>	250.000	
06	4512	33	45499	003	KIROL LEHIAKETETAN PARTE HARTZEA (12/13): Kategoria absolutuko nazioarteko kirol-lehiaketa ofizialetan parte hartzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PARTICIPACIÓN EN COMPETICIONES DEPORTIVAS (12/13): Subvenciones para la participación en competiciones deportivas oficiales de carácter internacional en categoría absoluta. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	125.800	
06	4512	33	45499	004	KIROL LEHIAKETETAN PARTE HARTZEA (13/14): Kategoria absolutuko nazioarteko kirol-lehiaketa ofizialetan parte hartzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>PARTICIPACIÓN EN COMPETICIONES DEPORTIVAS (13/14): Subvenciones para la participación en competiciones deportivas oficiales de carácter internacional en categoría absoluta. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	234.000	
06	4512	33	45499	005	EUSKAL KIROL FEDERAZIOEN BATASUNA (EKFB), Batasunaren ohiko jarduerak, batetik, eta euskal federazioak berrantolatzea eta optimizatzea eta euskal selekzioak eta horiek kanpora begira duten proiektzioa sendotzea, bestetik. <i>UNIÓN DE FEDERACIONES DEPORTIVAS VASCAS (UFDV), actividades ordinarias de la Unión, por un lado, y la reorganización y optimización de las federaciones vascas y potenciación de las selecciones vascas y su proyección exterior, por otro.</i>	426.000	
06	4512	33	45499	006	ORGANIZACIONES CICLISTAS EUSKADI ELKARTEA, Euskal Herriko Itzulia antolatzea. <i>ASOCIACIÓN ORGANIZACIONES CICLISTAS EUSKADI, organización de la Vuelta Ciclista al País Vasco.</i>	185.000	
06	4512	33	45499	007	MUNDUKO PILOTA BATZARRA elkarteak, urteko jarduerak garatzea. <i>Asociación CONSEJO MUNDIAL DE LA PELOTA VASCA Y ASOCIADOS, desarrollo de las actividades del año.</i>	86.000	
06	4512	33	45499	008	DEUSTUKO UNIBERTSITATEA, Euskadiko unibertsitate jokoak antolatzea. <i>UNIVERSIDAD DE DEUSTO, organización de los juegos universitarios de Euskadi.</i>	13.000	
06	4512	33	45499	009	Kiroletako laguntza-deialdien helegiteak. <i>Recursos de convocatorias de subvenciones de deportes.</i>	40.000	
06	4512	33	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		193.000
06	4512	33	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		193.000
06	4512	33	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		125.000
06	4512	33	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		55.000
06	4512	33	62201	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroan berritze- eta hobekuntza-lanak. <i>Obras de renovación y mejora en el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.</i>	55.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4512	33	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		70.000
06	4512	33	62281	001	Kirol-proiektuei zuzenduriko azterlanak eta txosten teknikoak. <i>Estudios e informes técnicos para proyectos deportivos.</i>	70.000	
06	4512	33	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		38.000
06	4512	33	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		38.000
06	4512	33	62321	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentrorako tresneria. <i>Utillaje para el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.</i>	38.000	
06	4512	33	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		30.000
06	4512	33	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		30.000
06	4512	33	62601	001	Dopin-kontrolen analisiak egiteko furgoneta berezitua (Dopinaren Aurkako Euskal Agentzia). <i>Furgoneta especializada para la realización de controles antidopaje (Agencia Vasca Antidopaje).</i>	30.000	
						GUZTIRA TOTAL	7.310.885
							7.310.885

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4513 Kulturaren Sustapena
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4513 Promoción de la Cultura

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		28.685.117
06	4513				KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA		28.685.117
06	4513	32			Kulturaren Sustapena Promoción de la Cultura		28.685.117
06	4513	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		982.513
06	4513	32	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
06	4513	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
06	4513	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
06	4513	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
06	4513	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		729.482
06	4513	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		729.482
06	4513	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		729.482
06	4513	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	729.482	
06	4513	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		185.944
06	4513	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		185.944
06	4513	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		185.944
06	4513	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	185.944	
06	4513	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.676.092
06	4513	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.676.092
06	4513	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		15.000
06	4513	32	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		15.000
06	4513	32	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	15.000	
06	4513	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		25.000
06	4513	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		12.000
06	4513	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	12.000	
06	4513	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		13.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	13.000	
06	4513	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		32.000
06	4513	32	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		32.000
06	4513	32	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	15.000	
06	4513	32	23799	001	Euskadi Literatura Sarien eskulturak, liburuak eta promoziorako materialak. <i>Esculturas, libros y material de promoción de los Premios Literarios de Euskadi.</i>	17.000	
06	4513	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.604.092
06	4513	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		8.000
06	4513	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	8.000	
06	4513	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.000
06	4513	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
06	4513	32	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		200.000
06	4513	32	23861	001	KULTURKLIK ATARIA: Kulturklik kultur atari elkarreragilea hobetzea, egokitzea eta garapen berriak sartzeta. <i>PORTAL KULTURKLIK: Mejora, adecuación e incorporación de nuevos desarrollos del portal interactivo Kulturklik.</i>	200.000	
06	4513	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		90.000
06	4513	32	23882	001	Laguntza-deialdietako Balorazio Batzordeetan parte-hartzea. <i>Participación en las Comisiones de Valoración de las convocatorias de ayudas.</i>	90.000	
06	4513	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.291.092
06	4513	32	23899	001	EUSKADIKO SOINUAK PROGAMARI LAGUNTZA TEKNIKOA(13/14). Euskadiko Soinuak programaren garapenerako laguntza teknikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>ASISTENCIA TÉCNICA AL PROGRAMA EUSKADIKO SOINUAK (13/14). Asistencia técnica para el apoyo al desarrollo del programa Euskadiko Soinuak. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	63.000	
06	4513	32	23899	002	EUSKADIKO SOINUAK PROGRAMAREN JARDUERAK. Euskadin sorturiko eta ekoiztutako musika sustatzeko ekimenak. <i>ACTIVIDADES DEL PROGRAMA EUSKADIKO SOINUAK. Actividades de apoyo a la música creada y producida en Euskadi.</i>	125.000	
06	4513	32	23899	003	DANTZA GARAIKIDEAREN ZIRKUITUA: Dantza programazioa sustatzeko ekimena Euskal Antzokien Sarean (SAREA) eta beste esparru batzuetan. <i>CIRCUITO DE DANZA CONTEMPORÁNEA: Refuerzo de la programación de danza en la Red Vasca de Teatros SAREA y en otros espacios escénicos.</i>	110.600	
06	4513	32	23899	004	DANTZA ZABALTZEKO EKIMENAK: Koreografia sormenerako tailerrak eta erakustaldiak (Dantzan Bilaka) eta Euskadiko dantza lan profesionalen aurkezpena feria, elkartzetara eta jaialdietan (Dferia-Dantzan). <i>PROGRAMAS DE DIFUSIÓN DE DANZA: Talleres y muestras de creación coreográfica (Dantzan Bilaka) y presentación de obras profesionales de danza de Euskadi en ferias, encuentros y festivales (Dferia-Dantzan).</i>	80.000	
06	4513	32	23899	005	ANTZOKIEN INFORMAZIO ETA KOMUNIKAZIO ZERBITZUA. EAE-ko antzokien esparruan informazio eta komunikazio zerbitzuaren aholkularitza eta laguntza teknikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>SERVICIO INFORMACIÓN/COMUNICACIÓN TEATROS. Asesoramiento y asistencia técnica para el servicio de información y comunicación en el ámbito de los teatros de la CAE. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	70.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	23899	006	EUSKAL EKOIZPEN ESZENIKOAK KANPOAN SUSTATZEKO EKINTZAK: Azoketan eta kongresuetan parte-hartzea. <i>ACCIONES DE PROMOCIÓN EXTERIOR DE LA PRODUCCIÓN ESCÉNICA VASCA: Asistencia a ferias y congresos.</i>	13.000	
06	4513	32	23899	007	EUSKAL ANTZOKIEN SAREA: Sarearen koordinazio, ordezkapen eta sustapenerako ekintzak. <i>RED VASCA DE TEATROS SAREA: Acciones de coordinación, representación y promoción de Sarea.</i>	80.000	
06	4513	32	23899	008	Gure Artea Sariak banaketa ekitaldia antolatzea (arte plastikoak eta ikusizkoak sustatzeko sariak). <i>Organización del acto de entrega de los Premios Gure Artea (premios para la promoción de las artes plásticas y visuales).</i>	18.000	
06	4513	32	23899	009	Euskadi Literatura Sarien banaketa ekitaldia antolatzea. <i>Organización del acto de entrega de los Premios Literarios de Euskadi.</i>	36.000	
06	4513	32	23899	010	SORMEN LANTEGIEN INFORMAZIO ETA KOMUNIKAZIO ZERBITZUA. EAE-ko sormen-laboregien esparruan informazio eta komunikazio zerbitzuaren aholkularitza eta asistentzia teknikoa. <i>SERVICIO INFORMACIÓN/COMUNICACIÓN FABRICAS CREACIÓN. Asesoramiento y asistencia técnica por el servicio de información y comunicación en el ámbito de los laboratorios creativos de la CAPV.</i>	66.000	
06	4513	32	23899	011	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	50.000	
06	4513	32	23899	012	Kulturaren Euskal Behatokiak koordinatutako azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes coordinados por el Observatorio Vasco de la Cultura.</i>	200.000	
06	4513	32	23899	013	Kulturaren Euskal Behatokiaren eredu estatistikoak. <i>Modelos estadísticos del Observatorio Vasco de la Cultura.</i>	180.000	
06	4513	32	23899	014	Kultura plangintza eta kultura industrien ekintza planen neurriak koordinatu (Kulturaren Euskal Behatokia). <i>Coordinación de la planificación cultural y de los planes operativos de las industrias culturales (Observatorio Vasco de la Cultura).</i>	115.000	
06	4513	32	23899	015	DINAMIZAZIOA KULTURALAREN IDAZKARITZA TEKNIKOA (12/14). Euskadiko dinamizazio kulturalaren idazkaritza teknikoaren zerbitzua emateko aholkularitza teknikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>SECRETARÍA TÉCNICA DE DINAMIZACIÓN CULTURAL (12/14). Asistencia técnica al servicio de secretaría técnica de dinamización cultural del País Vasco. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	84.492	
06	4513	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.992.983
06	4513	32	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		8.535.000
06	4513	32	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		1.980.000
06	4513	32	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		1.980.000
06	4513	32	41301	001	ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA, ustiapen aurrekontua. <i>INSTITUTO VASCO ETXEPARE, presupuesto de explotación.</i>	1.980.000	
06	4513	32	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		6.387.000
06	4513	32	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		6.387.000
06	4513	32	41401	001	EUSKADIKO ORKESTRA, S.A., ustiapen aurrekontua. <i>ORQUESTA DE EUSKADI, S.A., presupuesto de explotación.</i>	6.387.000	
06	4513	32	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		168.000
06	4513	32	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		168.000
06	4513	32	41501	001	EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRA FUNDAZIOA (EGO), urteko programa. <i>FUNDACIÓN JOVEN ORQUESTA DE EUSKAL HERRIA (EGO), programa anual.</i>	168.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		415.000
06	4513	32	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		415.000
06	4513	32	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		415.000
06	4513	32	42201	001	KALE ANTZERKIA BULTZATUZ 2013: Aire zabaleko gune publikoetan euskal antzerki-konpainiek egiten dituzten ikuskizunen programak garatzeko diru-laguntzak. <i>KALE ANTZERKIA BULTZATUZ 2013: Subvenciones para el desarrollo de programas de exhibición de espectáculos de teatro de compañías vascas en espacios públicos al aire libre.</i>	75.000	
06	4513	32	42201	002	EAE-KO ANTZOKIETAN EGOITZA PROIEKTUAK 2013: EAeko antzokietan egoitza proiektuei zuzendutako diru-laguntzak. <i>PROYECTOS DE RESIDENCIA EN LOS TEATROS DE LA CAE 2013: Subvenciones a proyectos de residencia en los teatros de la CAE.</i>	60.000	
06	4513	32	42201	003	Donostiako VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. (udal sozietate publikoa), kultura programa. <i>VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. de Donostia (sociedad pública municipal), programa cultural.</i>	80.000	
06	4513	32	42201	004	VITORIA-GASTEIZKO UDALA, kultura programa. <i>AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ, programa cultural.</i>	40.000	
06	4513	32	42201	005	BILBOKO UDALA, kultura programa. <i>AYUNTAMIENTO DE BILBAO, programa cultural.</i>	60.000	
06	4513	32	42201	006	GETXOKO KULTUR ETXEA (udal erakunde autonomoa), kultura programa. <i>AULA DE CULTURA DE GETXO (organismo autónomo municipal), programa cultural.</i>	46.000	
06	4513	32	42201	007	LEIOAKO UDALA, kultura programa. <i>AYUNTAMIENTO DE LEIOA, programa cultural.</i>	28.000	
06	4513	32	42201	008	EIBARKO UDALA, kultura programa. <i>AYUNTAMIENTO DE EIBAR, programa cultural.</i>	26.000	
06	4513	32	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		50.000
06	4513	32	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		50.000
06	4513	32	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		50.000
06	4513	32	44500	001	EUSKAL KULTUR ERAKUNDEA-INSTITUT CULTUREL BASQUE (EKE), kulturagintzaren sustapenerako erakunde horren jardura estrategikoak. <i>INSTITUTO CULTURAL VASCO-INSTITUT CULTUREL BASQUE (EKE), actividades culturales estratégicas de la entidad.</i>	50.000	
06	4513	32	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		10.992.983
06	4513	32	451		EAeko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		1.658.000
06	4513	32	45100		EAeko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		1.658.000
06	4513	32	45100	001	DONOSTIAKO MUSIKA HAMABOSTALDIA, S.A., urteko programa. <i>QUINCENA MUSICAL DE DONOSTIA, S.A., programa anual.</i>	340.000	
06	4513	32	45100	002	DONOSTIAKO NAZIOARTEKO ZINEMALDIA, S.A., urteko programa. <i>FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN, S.A., programa anual.</i>	998.000	
06	4513	32	45100	003	KULTURA GARAIKIDEAREN NAZIOARTEKO GUNEA, S.A. (KGNG, S.A.), ustiapen aurrekontua. <i>CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORÁNEA, S.A. (CICC, S.A.), presupuesto de explotación.</i>	320.000	
06	4513	32	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		3.075.800
06	4513	32	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		3.075.800

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	45200	001	MUSIKA (12/13): Musika jarduera profesionaletarako diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>MUSICA (12/13): Subvenciones para actividades musicales profesionales. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	157.150	
06	4513	32	45200	002	MUSIKA (13/14): Musika jarduera profesionaletarako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>MUSICA (13/14): Subvenciones para actividades musicales profesionales. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	270.400	
06	4513	32	45200	003	ANTZERKI-PRODUKZIOA (12/13): Antzerki-produkziorako diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PRODUCCION TEATRAL (12/13): Subvenciones a la producción teatral. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	346.500	
06	4513	32	45200	004	ANTZERKI-PRODUKZIOA (13/14): Antzerki-produkziorako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. <i>PRODUCCION TEATRAL (13/14): Subvenciones a la producción teatral. Crédito de compromiso: 2014: 0,27 M; Total: 0,27 M.</i>	408.000	
06	4513	32	45200	005	ANTZERKI PROFESIOALEN PRESTAKUNTZA 2013: Antzerkiko profesionalak prestatzeko egitarau eta jardueri diru-laguntzak. <i>FORMACION PROFESIONALES TEATRO 2013: Subvenciones a programas y actividades destinados a la formación de profesionales del teatro.</i>	88.000	
06	4513	32	45200	006	LITERATURA ARGITALPENAK (12/13): Literatura argitalpenetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PRODUCCION EDITORIAL LITERARIA (12/13): Ayudas a la producción editorial de carácter literario. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	120.750	
06	4513	32	45200	007	LITERATURA ARGITALPENAK (13/14): Literatura argitalpenetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>PRODUCCION EDITORIAL LITERARIA (13/14): Ayudas a la producción editorial de carácter literario. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	402.000	
06	4513	32	45200	008	SORMEN LANTEGIAK (12/13): Sormen lantegiak programarako diru-laguntzak (bai artearen ikuspegi hutsetik bai ekoizpenaren kudeaketaren ikuspegitik berrikuntza sustatzea, talentu eta praktika sortzaile berriak ager daitezzen). Lehendik agindutako kreditua. <i>FÁBRICAS DE CREACIÓN (12/13): Subvenciones al programa Fábricas de Creación (estimular la innovación, tanto en lo puramente artístico como la gestión de la producción, a fin de promover la emergencia de nuevos talentos y prácticas creativas). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	208.000	
06	4513	32	45200	009	SORMEN LANTEGIAK (13/14): Sormen lantegiak programarako diru-laguntzak (bai artearen ikuspegi hutsetik bai ekoizpenaren kudeaketaren ikuspegitik berrikuntza sustatzea, talentu eta praktika sortzaile berriak ager daitezzen). Konpromiso kreditua: 2014: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>FÁBRICAS DE CREACIÓN (13/14): Subvenciones al programa Fábricas de Creación (estimular la innovación, tanto en lo puramente artístico como la gestión de la producción, a fin de promover la emergencia de nuevos talentos y prácticas creativas). Crédito de compromiso: 2014: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	825.000	
06	4513	32	45200	010	KULTUR KLUB EUSKADI SL, kulturTICK kultur-kontsumoko kluba. <i>KULTUR KLUB EUSKADI SL, club de consumo cultural kulturTICK.</i>	250.000	
06	4513	32	453		Familiei <i>A familias</i>		435.150
06	4513	32	45301		Familiei <i>A familias</i>		435.150
06	4513	32	45301	001	GURE ARTEA SARIAK 2013: Arte plastikoak eta ikusizkoak sustatzeko Gure Artea Sariak. <i>PREMIOS GURE ARTEA 2013: Premios Gure Artea para la promoción de las artes plásticas y visuales.</i>	65.000	
06	4513	32	45301	002	EUSKADI LITERATURA SARIAK (12/13). Lehendik agindutako kreditua. <i>PREMIOS LITERARIOS EUSKADI (12/13). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.000	
06	4513	32	45301	003	EUSKADI LITERATURA SARIAK (13/14) Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>PREMIOS LITERARIOS EUSKADI (13/14). Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	144.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	45301	004	KULTUR SORMEN (12/13): Kultur sormenerako diru-laguntzak (musika konposizioa, antzerki-testuak). Lehendik agindutako kreditua. <i>CREACIÓN CULTURAL (12/13): Subvenciones a la creación cultural (composición musical, textos teatrales). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.150	
06	4513	32	45301	005	KULTUR SORMEN (13/14): Kultur sormenerako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>CREACIÓN CULTURAL (13/14): Subvenciones a la creación cultural. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	180.000	
06	4513	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		5.824.033
06	4513	32	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.348.680
06	4513	32	45401	001	ERESBIL FUNDAZIOA (MUSIKAREN EUSKAL ARTXIBOA), urteko programa. <i>FUNDACIÓN ERESBIL (ARCHIVO VASCO DE LA MÚSICA), programa anual.</i>	187.000	
06	4513	32	45401	002	EUSKADIKO FILMATEGIA FUNDAZIOA, urteko programa eta Kimuak egitaraua kudeatzea (Euskadin ekoiztutako film labor onenak ikus-entzunezko merkatuetan sustatzea). <i>FUNDACIÓN FILMOTECA VASCA, programa anual y gestión del programa Kimuak (difusión de los mejores cortometrajes vascos en eventos audiovisuales)</i>	585.000	
06	4513	32	45401	003	ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa) (12/13), Ereduak programa (testuinguru garaikidea ekoizteko programa irekia). Lehendik agindutako kreditua. <i>FUNDACIÓN ARTIUM DE ÁLAVA (Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo) (12/13), programa Ereduak (programa abierto para la producción de contexto contemporáneo). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	161.680	
06	4513	32	45401	004	ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa), arte garaikidea sustatzeko ekintzak. <i>FUNDACIÓN ARTIUM DE ÁLAVA (Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo), actividades para el fomento del arte contemporáneo.</i>	65.000	
06	4513	32	45401	005	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN 2016 FUNDAZIOA, "Donostia 2016 Europako Kultur Hiriburua" proiektua. <i>FUNDACIÓN DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN 2016, proyecto "Capital Europea de la Cultura Donostia-San Sebastián 2016".</i>	350.000	
06	4513	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.475.353
06	4513	32	45499	001	OPERAREN LAGUNEN BILBOKO ELKARTEA (OLBE), urteko programa. <i>ASOCIACIÓN BILBAINA DE AMIGOS DE LA ÓPERA (ABAO), programa anual.</i>	610.000	
06	4513	32	45499	002	EUSKADIKO MUSIKARI ELKARTUAK (MAE-EME), ohiko jarduerak. <i>MÚSICOS ASOCIADOS DE EUSKADI (MAE-EME), actividades ordinarias.</i>	50.000	
06	4513	32	45499	003	EUSKADIKO MUSIKA INDUSTRIAREN ELKARTEA (MIE), ohiko jarduerak. <i>ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA MUSICAL VASCA (MIE), actividades ordinarias.</i>	63.000	
06	4513	32	45499	004	ZUZENENKO MUSIKA ARETO PRIBATUEN ELKARTEA (KULTURA LIVE), ohiko jarduerak. <i>ASOCIACIÓN DE SALAS PRIVADAS DE MÚSICA EN DIRECTO (KULTURA LIVE), actividades ordinarias.</i>	50.000	
06	4513	32	45499	005	EUSKALERRIKO ABESBATZEN ELKARTEA (EAE), lan-programa. <i>CONFEDERACIÓN DE COROS DE EUSKALERRÍA (EAE), programa de trabajo.</i>	54.000	
06	4513	32	45499	006	EUSKAL HERRIKO TRIKITIXA ELKARTEA (EHTE), ohiko jarduerak. <i>ASOCIACIÓN DE TRIKITILARIS DE EUSKAL HERRIA, actividades ordinarias.</i>	34.000	
06	4513	32	45499	007	EUSKAL KONPOSIZIOA SUSTATZEKO ELKARTEA (ACVEME), ohiko jarduerak. <i>ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DE LA COMPOSICIÓN VASCA (ACVEME), actividades ordinarias.</i>	25.000	
06	4513	32	45499	008	BILBOKO KORAL ELKARTEA, ohiko jarduerak. <i>SOCIEDAD CORAL DE BILBAO, actividades ordinarias.</i>	19.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	45499	009	DONOSTIAKO ORFEOIA, ohiko jarduerak. ORFEON DONOSTIARRA, actividades ordinarias.	19.000	
06	4513	32	45499	010	DANTZA (12/13): Dantza sustatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. DANZA (12/13): Ayudas para la promoción de la danza. Crédito comprometido en años anteriores.	89.784	
06	4513	32	45499	011	DANTZA (13/14): Dantza sustatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. DANZA (13/14): Ayudas para la promoción de la danza. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.	210.000	
06	4513	32	45499	012	ARTE KOREOGRAFIKOAREN GARAPENA SUSTATZEKO ELKARTEA (DANTZAZ KONPAINIA), urteko programa. ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL DESARROLLO DEL ARTE DE LA COREOGRAFÍA (DANTZAZ KONPAINIA), programa anual.	76.000	
06	4513	32	45499	013	EUSKAL DANTZARIEN BILTZARRA (EDB), euskal dantza sustatzea. EUSKAL DANTZARIEN BILTZARRA (EDB), fomento de la danza vasca.	33.000	
06	4513	32	45499	014	EUSKAL HERRIKO DANTZA PROFESIOALEN ELKARTEA (ADDE), ohiko jarduerak. ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LA DANZA DEL PAÍS VASCO (ADDE), actividades ordinarias.	33.000	
06	4513	32	45499	015	DANTZAN.COM elkarte, urteko programa (dantza tradizionalak irakastea, praktikatzea eta erakustea, eta dantzen ikerketa, ezagutza eta zabalkunde sustatzea). Asociación DANTZAN.COM, programa anual (enseñar, practicar y exhibir las danzas tradicionales, y fomentar el estudio, conocimiento y difusión de las danzas).	25.000	
06	4513	32	45499	016	ZINEUSKADI ELKARTEA, urteko programa (zinemagintza sustatzea, Zinema euskaraz eta Antena Media programak kudeatzea, film luzeak eta dokumentalak zabaltzea, zinema aretoen sarea bultzatzea). ASOCIACIÓN ZINEUSKADI, programa anual (fomento de la cinematografía, gestión de los programas Zinema euskaraz y Antena media, promoción de largometrajes y documentales, difusión de la red de salas cinematográficas).	860.000	
06	4513	32	45499	017	IKUS-ENTZUNEZKOEN EUSKAL EKOIZLE BURUJABEEN ELKARTEA (IBAIA), ikus-entzunezko produkzioa sustatzea. ASOCIACIÓN DE PRODUCTORAS AUDIOVISUALES INDEPENDIENTES DEL PAÍS VASCO (IBAIA), fomento de la producción audiovisual.	80.000	
06	4513	32	45499	018	EUSKADIKO IKUS-ENTZUNEZKOEN KLUSTERRA elkarte (EIKEN), ikus-entzunezko sektoreko edukia, produktuak eta zerbitzuak sustatzea. CLUSTER AUDIOVISUAL DE EUSKADI (EIKEN), promoción de los contenidos, productos y servicios del sector audiovisual.	25.000	
06	4513	32	45499	019	EUSKADIKO PRODUKZIO ESZENIKOEN ENPRESA ELKARTUA (ESKENA), antzerki sektorea sustatzea. EMPRESAS DE PRODUCCIÓN ESCÉNICA ASOCIADAS DE EUSKADI (ESKENA), fomento del sector teatral.	104.000	
06	4513	32	45499	020	EUSKAL AKTOREEN BATASUNA (EAB), arte eszenikoen sektorea sustatzea. UNIÓN DE ACTORES VASCOS (EAB), fomento del sector escénico.	25.000	
06	4513	32	45499	021	HAUR ETA GAZTEENTZAKO ARTE ESZENIKOEN EUSKAL SAREA (BIARGI SAREA), eskola zein familia esparruan arte eszenikoen programazioak antolatze sarea eratzea. RED VASCA DE ARTES ESCÉNICAS PARA NIÑOS/AS Y JÓVENES (RED BIARGI), creación de una red para la realización de programaciones de artes escénicas en el ámbito escolar y familiar.	42.000	
06	4513	32	45499	022	HARROBIA ESKENA (Bilbao-Otxarkoagako Ekoizpen Eszenikorako Berrikuntza Zentroa), zentroaren jarduerak. HARROBIA ESKENA (Centro de Innovación en Producción Escénica de Bilbao-Otxarkoaga), actividades del centro.	63.500	
06	4513	32	45499	023	PABILOI 6 ZK. ARTE ESZENIKOEN SORTZAILEEN ELKARTEA (P6), eszena emanaldietarako sustapen ekintzak. ASOCIACIÓN DE CREADORES DE ARTES ESCÉNICAS PABELLÓN N. 6 (P6), actividades destinadas a la exhibición escénica.	32.000	
06	4513	32	45499	024	ARTE PLASTIKOAK (12/13) (ZABALKUNDEA): Arte Plastiko eta Ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. ARTES PLÁSTICAS (12/13) (DIFUSIÓN): Subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las Artes Plásticas y Visuales. Crédito comprometido en años anteriores.	44.069	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	45499	025	ARTE PLASTIKOAK (13/14) (ZABALKUNDEA): Arte Plastiko eta Ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. ARTES PLÁSTICAS (13/14) (DIFUSIÓN): Subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las Artes Plásticas y Visuales. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.	132.000	
06	4513	32	45499	026	EUSKADIKO LIBURUAREN GANBARA ELKARTEA, liburugintza sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN CÁMARA DEL LIBRO DE EUSKADI, fomento del sector editorial.	122.000	
06	4513	32	45499	027	EUSKADIKO EDITOREEN GREMIOA, liburugintza sektorea sustatzea. GREMIO DE EDITORES DE EUSKADI, fomento del sector editorial.	113.000	
06	4513	32	45499	028	EUSKAL EDITOREEN ELKARTEA (EEE), liburugintza sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN DE EDITORES EN LENGUA VASCA, fomento del sector editorial.	100.000	
06	4513	32	45499	029	DURANGO MERINALDEKO ADISKIDEEN ELKARTEA (GEREDIAGA ELKARTEA), liburugintza sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA MERINDAD DE DURANGO (ASOCIACIÓN GEREDIAGA), fomento del sector editorial.	80.000	
06	4513	32	45499	030	EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA (EIE), literaturaren sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN DE ESCRITORES EN LENGUA VASCA (EIE), fomento del sector literario.	66.000	
06	4513	32	45499	031	EUSKAL IRUDIGILEEN ELKARTE PROFESIONALA (EIEP), liburugintza sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE ILUSTRADORES DE EUSKADI (APIE), fomento del sector editorial.	43.000	
06	4513	32	45499	032	JAIALDIAK 2013: Kultur arlo ezberdinetan jaialdiak, zikloak, lehiaketak, sariketak eta kultur ekitaldi berezituak antolatzeko diru-laguntzak. FESTIVALES 2013: Subvenciones para la organización de festivales, ciclos, concursos, certámenes y acciones culturales singulares de las diversas áreas culturales.	350.000	
06	4513	32	45499	033	EUSKO IKASKUNTZA (12/15), "Añamendi Eusko Entziklopedia" zuzendu, osatu, eguneratu eta euskaratzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,13 M; 2015: 0,13 M; Guztira: 0,25 M. SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS (12/15), trabajos de corrección, complementación, actualización y traducción de la "Enciclopedia Vasca Añamendi". Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,13 M; 2015: 0,13 M; Total: 0,25 M.	125.000	
06	4513	32	45499	034	TOLOSAKO EKIMEN ETA TURISMO ETXEA (CIT TOLOSA), kultura programa. CENTRO DE INICIATIVAS TURÍSTICAS DE TOLOSA (CIT TOLOSA), programa cultural.	220.000	
06	4513	32	45499	035	HACERIA ARTEAK, ZAWP-Zorrozaurre Art Working Progress kultura programa. HACERIA ARTEAK, programa cultural ZAWP-Zorrozaurre Art Working Progress.	108.000	
06	4513	32	45499	036	EUSKO IKASKUNTZA, urteko programa. SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS, programa anual.	110.000	
06	4513	32	45499	037	VITORIA-GASTEIZKO JAZZ JAIALDIA elkarte, Jaialdia. Asociación FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA-GASTEIZ, Festival.	86.000	
06	4513	32	45499	038	Bilboko PUERTAS ABIERTAS-LA FUNDICIÓN elkarte, kultura programa. Asociación PUERTAS ABIERTAS-LA FUNDICIÓN de Bilbao, programa cultural.	60.000	
06	4513	32	45499	039	Portugaleteko ELAI ALAI elkarte, Portugaleteko Nazioarteko Folklore Jaialdia. Asociación ELAI ALAI de Portugalete, Festival Internacional de Folklore de Portugalete.	50.000	
06	4513	32	45499	040	EUSKALERRIAREN ADISKIDEEN ELKARTEA (EAE), urteko programa. REAL SOCIEDAD BASCONGADA DE LOS AMIGOS DEL PAIS (RSBAP), programa anual.	44.000	
06	4513	32	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		5.949.529
06	4513	32	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		37.400

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		20.000
06	4513	32	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		20.000
06	4513	32	71301	001	ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA, kapital aurrekontua. <i>INSTITUTO VASCO ETXEPARE, presupuesto de capital.</i>	20.000	
06	4513	32	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		17.400
06	4513	32	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		17.400
06	4513	32	71401	001	EUSKADIKO ORKESTRA, S.A., kapital aurrekontua. <i>ORQUESTA DE EUSKADI, S.A., presupuesto de capital.</i>	17.400	
06	4513	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		5.912.129
06	4513	32	751		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		3.500.000
06	4513	32	75100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		3.500.000
06	4513	32	75100	001	KULTURA GARAIKIDEAREN NAZIOARTEKO GUNEA (TABAKALERA Eraikina) (12/16), DONOSTIA: KGNZ, SA partaidetutako sozietatearentzako urte anitzeko diru-laguntza, Gunearen kultura- eta arkitektura-proiektua finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,30 M; 2015: 3,20 M; 2016: 2,99 M; Guztira: 9,49 M. <i>CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORÁNEA (Edificio TABAKALERA), (12/16), SAN SEBASTIÁN: Subvención plurianual a la sociedad participada CICC, SA para financiar el proyecto cultural y arquitectónico del Centro. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,30 M; 2015: 3,20 M; 2016: 2,99 M; Total: 9,49 M.</i>	3.500.000	
06	4513	32	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.224.529
06	4513	32	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.224.529
06	4513	32	75200	001	IKUSENTZUNEZKOA (11/13): Ikus-entzunezkoen sormen, garapen eta produkzioaren aldeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>AUDIOVISUAL (11/13): Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	473.329	
06	4513	32	75200	002	IKUSENTZUNEZKOA (12/14): Ikus-entzunezkoen sormen, garapen eta produkzioaren aldeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,26 M; Guztira: 0,26 M. <i>AUDIOVISUAL (12/14): Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,26 M; Total: 0,26 M.</i>	1.023.200	
06	4513	32	75200	003	IKUSENTZUNEZKOA (13/15): Ikus-entzunezkoen sormen, garapen eta produkzioaren aldeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,51 M; 2015: 0,26 M; Guztira: 0,77 M. <i>AUDIOVISUAL (13/15): Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual. Crédito de compromiso: 2014: 0,51 M; 2015: 0,26 M; Total: 0,77 M.</i>	728.000	
06	4513	32	753		Familiei <i>A familias</i>		31.850
06	4513	32	75300		Familiei <i>A familias</i>		31.850
06	4513	32	75300	001	KULTUR SORMEN (12/13): Kultur sormenerako diru-laguntzak (zinema gidoiak). Lehendik agindutako kreditua. <i>CREACIÓN CULTURAL (12/13): Subvenciones a la creación cultural (guiones cinematográficos). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.850	
06	4513	32	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		155.750
06	4513	32	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		155.750

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	75499	001	ARTE PLASTIKOAK (12/13) (EKOIZPENA): Arte Plastiko eta Ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. ARTES PLÁSTICAS (12/13) (PRODUCCIÓN): Subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las Artes Plásticas y Visuales. Crédito comprometido en años anteriores.	38.750	
06	4513	32	75499	002	ARTE PLASTIKOAK (13/14) (EKOIZPENA): Arte Plastiko eta Ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. ARTES PLÁSTICAS (13/14) (PRODUCCIÓN): Subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las Artes Plásticas y Visuales. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.	117.000	
06	4513	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		84.000
06	4513	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		84.000
06	4513	32	823		Kredituak Créditos		84.000
06	4513	32	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		84.000
06	4513	32	82332	001	IKUS-ENTZUNEZKO KREDITUAK: EAEn ikus-entzunezkoen produkzioa sustatzeko finantzaketa-erregimena. Lehendik agindutako kreditua. CRÉDITOS AUDIOVISUAL: Régimen de financiación para el fomento de la producción audiovisual en la CAE. Crédito comprometido en años anteriores.	84.000	
					GUZTIRA TOTAL	28.685.117	28.685.117

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4514 Ondare Historiko Artistikoa
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4514 Patrimonio Histórico Artístico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		19.797.558
06	4514				ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTORICO ARTISTICO		19.797.558
06	4514	30			Kultura, Gazteria eta Kirolak Cultura, Juventud y Deportes		132.794
06	4514	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		132.794
06	4514	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
06	4514	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
06	4514	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
06	4514	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
06	4514	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.147
06	4514	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
06	4514	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
06	4514	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.147	
06	4514	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		20.973
06	4514	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.973
06	4514	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.973
06	4514	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	20.973	
06	4514	31			Kultura Ondarea Patrimonio Cultural		19.664.764
06	4514	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.790.643
06	4514	31	10		Goi-karguak Altos cargos		74.352
06	4514	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.352
06	4514	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.352
06	4514	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	74.352	
06	4514	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.882.622
06	4514	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.882.622
06	4514	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.882.622

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.882.622	
06	4514	31	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		346.250
06	4514	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		346.250
06	4514	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		346.250
06	4514	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	346.250	
06	4514	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		487.419
06	4514	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		487.419
06	4514	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		487.419
06	4514	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	487.419	
06	4514	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.547.514
06	4514	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		235.000
06	4514	31	221		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		20.000
06	4514	31	22100		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		20.000
06	4514	31	22100	001	Donejakue Bidearen seinalezapena mantentzea. <i>Mantenimiento de la señalización del Camino de Santiago.</i>	20.000	
06	4514	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		195.000
06	4514	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		195.000
06	4514	31	22200	001	Kultura Ondarearen Zuzendaritzari atxikitako Zentroetako konponketa eta mantentze gastuak. <i>Gastos de reparación y conservación de los Centros adscritos a la Dirección de Patrimonio Cultural.</i>	45.000	
06	4514	31	22200	002	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Konponketa eta mantentze gastuak. <i>Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Gastos de reparación y conservación.</i>	150.000	
06	4514	31	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		20.000
06	4514	31	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		20.000
06	4514	31	22700	001	Material arkeologikoen prebentziozko kontserbazioa, zaharberitzea eta sendotzea. <i>Conservación preventiva, restauración y consolidación de los materiales arqueológicos.</i>	20.000	
06	4514	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.312.514
06	4514	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		34.800
06	4514	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		17.500
06	4514	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	17.500	
06	4514	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		17.300
06	4514	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	17.300	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	237		Hornidurak Suministros		239.000
06	4514	31	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		176.000
06	4514	31	23701	001	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.	176.000	
06	4514	31	23731		Erregaiak Combustibles		6.000
06	4514	31	23731	001	Irargi Zentroko berogailurako erregaiak. Combustible para la calefacción del Centro Irargi.	6.000	
06	4514	31	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		57.000
06	4514	31	23799	001	Lizentziak eskuratzea. Compra de licencias.	25.000	
06	4514	31	23799	002	Bestelako hornidurak. Otros suministros.	22.000	
06	4514	31	23799	003	Irargi Zentrora artxibo agiriaren sortak eskuratzea eta bestelako hornidurak. Compra de lotes de documentos de archivo y otros suministros para el Centro Irargi.	10.000	
06	4514	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.038.714
06	4514	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		22.000
06	4514	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	15.000	
06	4514	31	23802	001	Irargi Zentrora prentsa, aldizkariak eta liburuak. Prensa, revistas, libros y publicaciones para el Centro Irargi.	7.000	
06	4514	31	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		165.096
06	4514	31	23811	001	Kultura Ondarearen Zuzendaritzari atxikitako Zentroetako garbiketa zerbitzua. Servicio de limpieza de los Centros adscritos a la Dirección de Patrimonio Cultural.	22.000	
06	4514	31	23811	002	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Garbiketa (12/14). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Limpieza (12/14) Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.	133.096	
06	4514	31	23811	003	Irargi Zentroko garbiketa zerbitzua. Servicio de limpieza del Centro Irargi.	10.000	
06	4514	31	23821		Segurtasuna Seguridad		95.518
06	4514	31	23821	001	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Segurtasuna (12/13). Lehendik agindutako kreditua. Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Seguridad (12/13). Crédito comprometido en años anteriores.	95.518	
06	4514	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		26.000
06	4514	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	18.000	
06	4514	31	23831	001	Irargi Zentroko lokomozio eta egonaldi-gastuak. Locomoción y gastos de estancia del Centro Irargi.	8.000	
06	4514	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		22.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	23851	001	Irargi Zentrarako komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas para el Centro Irargi.</i>	22.000	
06	4514	31	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		538.000
06	4514	31	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	15.000	
06	4514	31	23861	001	Kultura Ondarearen Zentroko informazio-sistemak, datu-baseak eta web gunea berritzea eta digitalizatzea. <i>Actualización y digitalización de los sistemas de información, bases de datos y web del Centro de Patrimonio Cultural.</i>	50.000	
06	4514	31	23861	002	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Mantenimendu informatikoa. <i>Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Mantenimiento informático.</i>	75.000	
06	4514	31	23861	003	Irargi Zentroko aplikazio informatikoen mantentzea. <i>Mantenimiento informático de las aplicaciones del Centro Irargi.</i>	8.000	
06	4514	31	23861	004	Euskadiko Ondare Bibliografiko Digitalaren Informazio Sistemari laguntza ematea. <i>Asistencia al Sistema de Información del Patrimonio Bibliográfico Digital de Euskadi.</i>	140.000	
06	4514	31	23861	005	Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarea osatzen duten udal-liburutegiei zuzendutako laguntza informatikoa. <i>Soporte informático a las bibliotecas municipales que conforman la Red de Lectura Pública de Euskadi.</i>	250.000	
06	4514	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		65.000
06	4514	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	20.000	
06	4514	31	23881	001	Katalogoen argitalpenak eta Arkeoikuskaren argitalpena. <i>Publicaciones de catálogos y publicación de Arkeoikuska.</i>	45.000	
06	4514	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		13.000
06	4514	31	23882	001	Batzorde Teknikoetan, Aholku Batzordeetan eta Balorazio Batzordeetan parte-hartzea. <i>Participación en las Comisiones Técnicas, Consejos Asesores y Comisiones de Valoración.</i>	13.000	
06	4514	31	23884		Zaintzea, gordailatzea eta biltegitratzea <i>Custodia, depósito y almacenaje</i>		148.286
06	4514	31	23884	001	GIPUZKOAKO MATERIAL ARKEOLOGIKOEN KONTSERBAZIOAREN ZENTROAREN KUDEAKETA (12/13). Gipuzkoako material arkeologiko eta paleontologikoen bildumen kontserbazio- eta ikerketarako zentroaren kudeaketa burutzeko kontratua. Lehendik agindutako kreditua. <i>GESTIÓN DEL CENTRO DE CONSERVACIÓN DE MATERIALES ARQUEOLÓGICOS DE GIPUZKOA (12/13). Gestión del centro de conservación e investigación de las colecciones de materiales arqueológicos y paleontológicos de Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	148.286	
06	4514	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.943.814
06	4514	31	23899	001	Jabetza intelektualaren alorreko eginkizunak gauzatzetik eratorritako gastuak. <i>Gastos derivados del ejercicio de las funciones en materia de propiedad intelectual.</i>	100.000	
06	4514	31	23899	002	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	23899	003	GIPUZKOA ETA ARABAKO MENDI BURDIONALEN AZTERKETA SISTEMATIKOA (11/14). Gipuzkoa eta Arabako lurralde historikoen mendi burdinolak aurkitzeko eta katalogatzeko azterketa sistematikoa egitea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>PROSPECCION SISTEMÁTICA DE FERRERÍAS DE MONTE DE GIPUZKOA Y ÁLAVA (11/14). Realización de la prospección sistemática para la localización y catalogación de ferrerías de monte en los territorios históricos de Gipuzkoa y Araba/Álava. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	55.024	
06	4514	31	23899	004	KULTURA ONDAREAREN INBENTARIO BERRIAK (13/15). Kultura ondarearen inbentario berriak lantzea, eguneratzea eta gauzatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,04 M. <i>NUEVOS INVENTARIOS PATRIMONIO CULTURAL (13/15). Elaboración, actualización y realización de nuevos inventarios de patrimonio cultural. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,04 M.</i>	30.000	
06	4514	31	23899	005	Euskal kultura ondarea irakas-sisteman zabaltzeko ikasmaterialak. <i>Elaboración de materiales orientados a la difusión del patrimonio cultural vasco en el sistema educativo.</i>	100.000	
06	4514	31	23899	006	Euskal kultura ondarearen arloko lurralde-plana egitea. <i>Elaboración del Plan territorial sectorial del patrimonio cultural vasco.</i>	68.000	
06	4514	31	23899	007	Euskal kultura ondare ez-materiala katalogatzeko eta babesteko plana. <i>Plan de catalogación y protección del patrimonio cultural inmaterial vasco.</i>	60.000	
06	4514	31	23899	008	Euskal kultura ondarearen lege aurreproiektu berria egitea. <i>Elaboración del anteproyecto de la nueva ley de patrimonio cultural vasco.</i>	60.000	
06	4514	31	23899	009	Done Jakue Bidea hedatzeko jarduerak. <i>Actividades de difusión del Camino de Santiago.</i>	30.000	
06	4514	31	23899	010	Done Jakue Bidearen baldintzen ikuskapen eta ebaluazioa. <i>Inspección y evaluación de las condiciones del Camino de Santiago.</i>	20.000	
06	4514	31	23899	011	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	30.000	
06	4514	31	23899	012	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	40.000	
06	4514	31	23899	013	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Funtzionamendu-gastuak. <i>Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Gastos de funcionamiento.</i>	374.000	
06	4514	31	23899	014	Artxiboetako funtsen hustuketa. <i>Vaciado de fondos de archivos.</i>	23.000	
06	4514	31	23899	015	Artxibo funtsak Kultura Ondarearen Erregistroan biltzea. <i>Integración de fondos de archivos en el registro de bienes culturales.</i>	10.000	
06	4514	31	23899	016	Artxibo zerrendak mekanizatzea. <i>Mecanización de inventarios de archivo.</i>	22.000	
06	4514	31	23899	017	Digitalizatutako dokumentuen web bidezko zabalkundea. <i>Carga de imagen digital en la web.</i>	27.000	
06	4514	31	23899	018	Euskadiko artxibo, dokumentu eta ondare dokumentalaren lege-aurreproiektua egitea. <i>Elaboración del anteproyecto de ley de archivos, documentos y patrimonio documental de Euskadi.</i>	30.000	
06	4514	31	23899	019	Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala (EAHN) abian jartzea eta inaugurazioa. <i>Puesta en marcha e inauguración del Archivo Histórico Nacional de Euskadi (AHNE).</i>	220.000	
06	4514	31	23899	020	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	50.790	
06	4514	31	23899	021	Bibliografia funtsen digitalizazioa Liburuklik (Euskal Liburutegi Digitala) aplikazioan jartzeko. <i>Digitalización de fondos para su integración en Liburuklik (Biblioteca Digital Vasca).</i>	200.000	
06	4514	31	23899	022	Ondarenet (Euskal Ondare Digitalaren Artxibo Elektronikoa) eta Liburuklik (Euskal Liburutegi Digitala) aplikazioentzako ostatu zerbitzua. <i>Servicio de albergue para las aplicaciones Ondarenet (Archivo Electrónico del Patrimonio Digital Vasco) y Liburuklik (Biblioteca Digital Vasca).</i>	125.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	23899	023	Irakurzaletasuna sustatzeko plan integrala egin eta abian jartzea. <i>Elaboración y puesta en marcha de un plan integral de fomento de la lectura.</i>	130.000	
06	4514	31	23899	024	Autoritateen katalogo elebiduna. <i>Catálogo de autoridades bilingüe.</i>	19.000	
06	4514	31	23899	025	Liburutegi arloko jardunaldiak. <i>Jornadas bibliotecas.</i>	15.000	
06	4514	31	23899	026	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	55.000	
06	4514	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		8.261.310
06	4514	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		47.600
06	4514	31	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		47.600
06	4514	31	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		30.000
06	4514	31	41801	001	EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (11/13), "Becerro Galicano" eskuizkribuaren argitalpena (Donemiliaga Kukulla monasterioko artxibategi-liburutegian jatorria duena, XII. mendea). Lehendik agindutako kreditua. <i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (11/13), edición del manuscrito "Becerro Galicano" (códice medieval procedente del archivo-biblioteca del monasterio de San Millán de la Cogolla, siglo XII). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.000	
06	4514	31	41801	002	EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA, Vatikanoko Agiritegi Sekretuan euskal iturrien gida egitea. <i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO, realización de guía de fuentes vascas en el Archivo Secreto Vaticano.</i>	20.000	
06	4514	31	41841		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		17.600
06	4514	31	41841	001	JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN FUNDAZIOA, urteko programa. <i>FUNDACIÓN JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN, programa anual.</i>	17.600	
06	4514	31	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.018.000
06	4514	31	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.018.000
06	4514	31	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		828.000
06	4514	31	42201	001	SAN TELMO MUSEOA, S.A. (11/14) (udal sozietate publikoa), aldi baterako erakusketen eta loturiko jardueren urteko finantzazioan parte hartzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>SAN TELMO MUSEOA, S.A. (11/14) (sociedad pública municipal), financiación anual de las exposiciones temporales y actividades vinculadas a éstas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	300.000	
06	4514	31	42201	002	ARTXIBO PUBLIKOAK 2013: EAEko toki-erakundeei beren artxibo sistema abian jarri edota sendotu ahal izan dezaten diru-laguntzak. <i>ARCHIVOS PÚBLICOS 2013: Subvenciones a entidades locales de la CAE con el objeto de poner en funcionamiento y/o consolidar un sistema de archivo propio.</i>	320.000	
06	4514	31	42201	003	IRAKURZALETASUNA ETA LIBURUTEGIEN ERABILERA SUSTATU 2013: Haur eta gazteen artean irakurzaletasuna eta Euskadiko Irakurketa Publikoko Sareko liburutegi publikoen erabilera sustatzeko jardueretarako diru-laguntzak. <i>PROMOCIÓN LECTURA Y USO DE SERVICIOS DE BIBLIOTECAS 2013: Subvenciones para actividades destinadas a la promoción entre niños y niñas, y jóvenes, de la lectura y del uso de los servicios de las bibliotecas públicas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi.</i>	208.000	
06	4514	31	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		140.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	42211	001	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOKO KUADRILLAK, eskualdeetako artxibo zerbitzuak mantentzea (Agurain, Aiara, Añana, Arabako Errioxa eta Zuiako Kuadrillei %17,2na, Kanpezuko Kuadrillari %14). <i>CUADRILLAS DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE ARABA/ÁLAVA, mantenimiento de los servicios comarcales de archivo (A cada una de las Cuadrillas de Salvatierra, Ayala, Añana, Rioja Alavesa y Zuia 17,2%, a la Cuadrilla de Campezo 14%).</i>	140.000	
06	4514	31	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		50.000
06	4514	31	42221	001	MIRAMAR JAUREGIA PARTZUERGOA, ohiko jarduerak. <i>CONSORCIO PALACIO MIRAMAR, actividades ordinarias.</i>	50.000	
06	4514	31	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		7.195.710
06	4514	31	451		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		15.000
06	4514	31	45100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		15.000
06	4514	31	45100	001	BERROETA ALDAMAR SL, ustiapen aurrekontua. <i>BERROETA ALDAMAR SL, presupuesto de explotación.</i>	15.000	
06	4514	31	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		70.000
06	4514	31	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		70.000
06	4514	31	45200	001	CHILLIDA LEKU, S.L. (13/14), ustiapen aurrekontua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>CHILLIDA LEKU, S.L. (13/14), presupuesto de explotación. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	70.000	
06	4514	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		7.110.710
06	4514	31	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		6.015.710
06	4514	31	45401	001	ZAIN FUNDAZIOA (kultura-ondarearen alorrean bikaintasun-ikerketarako zentrotan), eraikitako guneen ondarea baloratzeko irizpideen ikerketa eta azterketa. <i>FUNDACIÓN ZAIN (centro de investigación de excelencia vinculado al ámbito del patrimonio cultural), estudio y análisis de los criterios de valoración del patrimonio cultural de los espacios construidos.</i>	267.000	
06	4514	31	45401	002	BILBOKO GUGGENHEIM MUSEOA FUNDAZIOA, 2013ko ustiapen aurrekontua eta 2011ko zorren kitapena. <i>FUNDACIÓN MUSEO GUGGENHEIM DE BILBAO, presupuesto de explotación 2013 y compensación deuda 2011.</i>	3.274.000	
06	4514	31	45401	003	BILBOKO ARTE EDERREN MUSEOA FUNDAZIOA, 2013ko ustiapen aurrekontua eta 2011 eta 2012ko zorren kitapena. <i>FUNDACIÓN MUSEO BELLAS ARTES DE BILBAO, presupuesto de explotación 2013 y compensación deuda 2011 y 2012.</i>	1.378.000	
06	4514	31	45401	004	GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA FUNDAZIOA, ustiapen aurrekontua. <i>FUNDACIÓN MUSEO DE LA PAZ DE GERNIKA, presupuesto de explotación.</i>	90.210	
06	4514	31	45401	005	ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa), ustiapen aurrekontua. <i>FUNDACIÓN ARTIUM DE ALAVA (Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo), presupuesto de explotación.</i>	465.000	
06	4514	31	45401	006	CRISTÓBAL BALENCIAGA FUNDAZIOA, ustiapen aurrekontua. <i>FUNDACIÓN CRISTÓBAL BALENCIAGA, presupuesto de explotación.</i>	300.000	
06	4514	31	45401	007	EUSKAL HERRIKO MEHATZARITZAREN MUSEOAREN FUNDAZIOA, meatzaritzako jarduerak sustatu, ikertu eta hedatzea. <i>FUNDACIÓN MUSEO DE LA MINERÍA DEL PAÍS VASCO, actuaciones de fomento del estudio, conocimiento y divulgación de la cultura minera.</i>	133.500	
06	4514	31	45401	008	PHOTOMUSEUM FUNDAZIOA (Euskal Argazki Museoa), ustiapen aurrekontua. <i>FUNDACIÓN PHOTOMUSEUM (Museo Vasco de la Fotografía), presupuesto de explotación.</i>	30.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	45401	009	SABINO ARANA FUNDAZIOA, bere artxiboetako funtsen gaineko fitxa deskribatzaileen inbentarioa egitea. <i>FUNDACIÓN SABINO ARANA, elaboración del inventario de fichas descriptivas de sus fondos de archivo.</i>	28.000	
06	4514	31	45401	010	RAMÓN RUBIAL FUNDAZIOA, dokumentu-funtsak digitalizatzea. <i>FUNDACIÓN RAMÓN RUBIAL, digitalización de fondos documentales.</i>	32.000	
06	4514	31	45401	011	ERESBIL FUNDAZIOA (MUSIKAREN EUSKAL ARTXIBOA), urteko programa. <i>FUNDACIÓN ERESBIL (ARCHIVO VASCO DE LA MÚSICA), programa anual.</i>	18.000	
06	4514	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.095.000
06	4514	31	45499	001	MATERIAL ARKEOLOGIKOEN INBENTARIOA 2012: EAEn kokatutako arkeologia aztarnategietan esku hartze baimenduen ondorioz aurkitutako material arkeologiko edota paleontologikoen inbentarioa egiteko diru-laguntzak. <i>INVENTARIADO MATERIALES ARQUEOLÓGICOS 2012: Subvenciones para el inventariado de los materiales arqueológicos y/o paleontológicos descubiertos como resultado de la ejecución de intervenciones autorizadas en yacimientos arqueológicos localizados en la CAE.</i>	80.000	
06	4514	31	45499	002	LABAYRU IKASTEGIA, Baskoniako Atlas Etnografikoa. <i>INSTITUTO LABAYRU, Atlas Etnográfico de Vasconia.</i>	38.000	
06	4514	31	45499	003	EUSKADI-SAHARA KULTUR-BILAKAERARAKO ERAKUNDEA (12/13), euskal-saharai lankidetzaren eta ikerketa-proiektua arkeologia eta historiaurre arloetan. Lehendik agindutako kreditua. <i>ASOCIACIÓN VASCO-SAHARAÍ DE LA EVOLUCIÓN CULTURAL (12/13), proyecto de cooperación e investigación científico-cultural vasco-saharai en materia de arqueología y prehistoria. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	65.000	
06	4514	31	45499	004	MUSEOEN SUSTAPENA (12/13): Museoak sustatzeko eta kultur ondarearekin eta zabalkundearekin zerikusia duten museo-jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PROMOCIÓN MUSEÍSTICA (12/13): Subvenciones destinadas a la promoción museística y al desarrollo de actividades museísticas relacionadas con el patrimonio y la difusión cultural. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	250.000	
06	4514	31	45499	005	MUSEOEN SUSTAPENA (13/14): Museoak sustatzeko eta kultur ondarearekin eta zabalkundearekin zerikusia duten museo-jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>PROMOCIÓN MUSEÍSTICA (13/14): Subvenciones destinadas a la promoción museística y al desarrollo de actividades museísticas relacionadas con el patrimonio y la difusión cultural. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	300.000	
06	4514	31	45499	006	ARTXIBO PRIBATUAK 2013: Publiko ez den ondare dokumentala osatzen duten ondasunetan egitarauak burutzeko diru-laguntzak. <i>ARCHIVOS PRIVADOS 2013: Subvenciones para la ejecución de programas en bienes integrantes del patrimonio documental no público.</i>	250.000	
06	4514	31	45499	007	BILBOKO, DONOSTIAKO ETA VITORIA-GASTEIZKO GOTZAINDEGIAK, elizaren jabetzapeko ondare dokumentala (%40, %33, %27, hurrenez hurren). <i>OBISPADOS DE BILBAO, SAN SEBASTIÁN Y VITORIA-GASTEIZ, patrimonio documental de titularidad eclesiástica (40%, 33%, 27%, respectivamente).</i>	92.000	
06	4514	31	45499	008	ARTXIBATEGI, LIBURUTEGI ETA DOKUMENTAZIO ZENTROETAKO PROFESIOALEN EUSKAL ELKARTEA (ALDEE), prestakuntza ikastaroak antolatzea. <i>ASOCIACIÓN VASCA DE PROFESIONALES DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN (ALDEE), organización de cursos de formación.</i>	20.000	
06	4514	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		663.000
06	4514	31	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		663.000
06	4514	31	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		663.000
06	4514	31	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		663.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	63201	001	Museo eta bilduma berriak sartzea EMSIME sistema informatikoan (Euskadiko Museoen Sistema Nazionala). <i>Incorporación de nuevos museos y colecciones al sistema de información EMSIME (Sistema Nacional de Museos de Euskadi).</i>	200.000	
06	4514	31	63201	002	Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean (EIPS) liburutegi berriak sartzeko bitarteko informatikoak. <i>Soporte informático para la incorporación de nuevas bibliotecas a la Red de Lectura Pública de Euskadi (RLPE).</i>	213.000	
06	4514	31	63201	003	Liburu digitalen "On Line" mailegua: plataforma teknologikoaren eta edukien hornikuntzarako kontratuak. <i>Préstamos "On Line" de libros digitales: contratos de la plataforma tecnológica y del suministro de contenidos.</i>	250.000	
06	4514	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		4.402.297
06	4514	31	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		4.062.297
06	4514	31	721		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		220.000
06	4514	31	72100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		220.000
06	4514	31	72100	001	GATZ-HARANAREN PAISAIA ETA ERABILGARRITASUNA BERRESKURATZEA (12/14), GESALTA-AÑANA: Añanako Gatz-Harana Fundazioarentzako urte anitzeko diru-laguntza, Gesaltza-Añanaren Plan Zuzentzailea burutzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>RECUPERACIÓN PAISAJÍSTICA Y FUNCIONAL DEL VALLE SALADO (12/14), SALINAS DE AÑANA: Subvención plurianual a la Fundación del Valle Salado de Añana para la ejecución del Plan Director de Salinas de Añana. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	220.000	
06	4514	31	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		3.842.297
06	4514	31	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		3.842.297
06	4514	31	72201	001	KULTURA ONDAREAREN ZAINITZA ETA HIRI-PLANGINTZA (11/13): Euskal kultura ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak, bai eta hari eragiten dioten hirigintza-plangintzako tresnak sortu eta aldatzekoak ere. Lehendik agindutako kreditua. <i>DEFENSA PATRIMONIO CULTURAL Y PLANEAMIENTO URBANÍSTICO (11/13): Subvenciones para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural vasco, y para la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten al mismo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.236.905	
06	4514	31	72201	002	KULTURA ONDAREAREN ZAINITZA ETA HIRI-PLANGINTZA (12/14): Euskal kultura ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak, bai eta hari eragiten dioten hirigintza-plangintzako tresnak sortu eta aldatzekoak ere. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,79 M; Guztira: 0,79 M. <i>DEFENSA PATRIMONIO CULTURAL Y PLANEAMIENTO URBANÍSTICO (12/14): Subvenciones para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural vasco, y para la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten al mismo. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,79 M; Total: 0,79 M.</i>	785.392	
06	4514	31	72201	003	KULTURA ONDAREAREN ZAINITZA ETA HIRI-PLANGINTZA (13/15): Euskal kultura ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak, bai eta hari eragiten dioten hirigintza-plangintzako tresnak sortu eta aldatzekoak ere. Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; 2015: 0,80 M; Guztira: 1,60 M. <i>DEFENSA PATRIMONIO CULTURAL Y PLANEAMIENTO URBANÍSTICO (13/15): Subvenciones para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural vasco, y para la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten al mismo. Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; 2015: 0,80 M; Total: 1,60 M.</i>	800.000	
06	4514	31	72201	004	LIBURUTEGIETAKO LIBURU FUNTSAK 2013: Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sareko liburutegietako liburu-funtsak berritu edota handitzeko diru-laguntzak (Irakurketa sustatzeko plana). <i>FONDOS DE BIBLIOTECAS 2013: Subvenciones para la dotación y/o renovación de fondos de bibliotecas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi (Plan de fomento de la lectura).</i>	670.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	72201	005	LIBURUTEGIETAN TEKNOLOGIA BERRIAK GARATU 2013: Euskadiko Irakurketa Publikoko Sareko liburutegi publikoetan teknologia berriak ezartzeko edota garatzeko diru-laguntzak (Irakurketa sustatzeko plana). <i>DESARROLLO NUEVAS TECNOLOGÍAS EN BIBLIOTECAS 2013: Subvenciones para la implantación y/o desarrollo de las nuevas tecnologías en las bibliotecas públicas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi (Plan de fomento de la lectura).</i>	350.000	
06	4514	31	75		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		340.000
06	4514	31	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		340.000
06	4514	31	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		340.000
06	4514	31	75401	001	SANTA MARIA KATEDRALAREN PLAN ZUZENTZAILEA BURUTZEA (12/14), VITORIA-GASTEIZ: Santa Maria Katedrala Fundazioarentzako diru-laguntza, Santa Maria Katedralaren Plan Zuzentzailea burutzeko lanak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>EJECUCIÓN PLAN DIRECTOR CATEDRAL SANTA MARÍA (12/14), VITORIA-GASTEIZ: Subvención a la Fundación Catedral Santa María, para financiar la ejecución del Plan Director de la Catedral de Santa María. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	240.000	
06	4514	31	75401	002	BILBOKO ARTE EDERREN MUSEOA FUNDAZIOA (12/18), museoaren arte-funtsetan egindako inbertsioak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; 2017: 0,10 M; Gainontzeko 2018: 0,10 M; Guztira: 0,50 M. <i>FUNDACIÓN MUSEO BELLAS ARTES DE BILBAO (12/18), inversiones en fondos artísticos del museo. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; 2017: 0,10 M; Resto hasta 2018: 0,10 M; Total: 0,50 M.</i>	100.000	
					GUZTIRA TOTAL	19.797.558	19.797.558

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4515 Gizarte Hedabideak
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4515 Medios de Comunicación Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		109.189.000
06	4515				GIZARTE HEDABIDEAK MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL		109.189.000
06	4515	09			Kabinetea Gabinete		109.134.000
06	4515	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		105.134.000
06	4515	09	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		105.134.000
06	4515	09	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		105.134.000
06	4515	09	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		105.134.000
06	4515	09	41301	001	EUSKAL IRRATI TELEBISTA (EITB), ustiapen aurrekontua. RADIO TELEVISIÓN VASCA (EITB), presupuesto de explotación.	105.134.000	
06	4515	09	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		4.000.000
06	4515	09	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		4.000.000
06	4515	09	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		1.000.000
06	4515	09	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		1.000.000
06	4515	09	71301	001	EUSKAL IRRATI TELEBISTA (EITB), kapital aurrekontua. RADIO TELEVISIÓN VASCA (EITB), presupuesto de capital.	1.000.000	
06	4515	09	714		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		3.000.000
06	4515	09	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, clasificados AP-SEC de la CAE		3.000.000
06	4515	09	71401	001	EUSKAL TELEBISTA (ETB), kapital aurrekontua (Euskal zinema programa). TELEVISIÓN VASCA (ETB), presupuesto de capital (Programa cine vasco).	3.000.000	
06	4515	22			Zerbitzuak-HP eta Kultura Servicios-PL y Cultura		55.000
06	4515	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		55.000
06	4515	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		55.000
06	4515	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		55.000
06	4515	22	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		55.000
06	4515	22	23899	001	Gizarte hedabideen alorrean azterlanak, txosten teknikoak eta ikerketak. Análisis, informes técnicos y estudios en el ámbito de los medios de comunicación.	55.000	
					GUZTIRA TOTAL	109.189.000	109.189.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4711 Hizkuntza Politika
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4711 Política Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		45.158.138
06	4711				HIZKUNTZA POLITIKA POLITICA LINGÜÍSTICA		45.158.138
06	4711	40			Hizkuntza Politika Política Lingüística		29.501.470
06	4711	40	1		Langile-gastuak Gastos de personal		135.067
06	4711	40	10		Goi-karguak Altos cargos		83.399
06	4711	40	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		83.399
06	4711	40	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		83.399
06	4711	40	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	83.399	
06	4711	40	12		Funtzionarioak Funcionarios		32.994
06	4711	40	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.994
06	4711	40	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.994
06	4711	40	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	32.994	
06	4711	40	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		18.674
06	4711	40	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.674
06	4711	40	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.674
06	4711	40	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	18.674	
06	4711	40	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		177.965
06	4711	40	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		177.965
06	4711	40	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		14.960
06	4711	40	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		14.960
06	4711	40	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	14.960	
06	4711	40	237		Hornidurak Suministros		14.960
06	4711	40	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		14.960
06	4711	40	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	14.960	
06	4711	40	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		148.045

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	40	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		14.960
06	4711	40	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	14.960	
06	4711	40	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		14.960
06	4711	40	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	14.960	
06	4711	40	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		14.960
06	4711	40	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	14.960	
06	4711	40	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		14.960
06	4711	40	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	14.960	
06	4711	40	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		88.205
06	4711	40	23899	001	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	88.205	
06	4711	40	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		29.188.438
06	4711	40	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeetara <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		29.188.438
06	4711	40	412		Erakunde autonomoak <i>A Organismos Autónomos</i>		29.188.438
06	4711	40	41201		Erakunde autonomo administratiboak <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		29.188.438
06	4711	40	41201	001	HABE (HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA), gastu arruntak. <i>HABE (INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS), gastos corrientes.</i>	29.188.438	
06	4711	41			Herri Administrazioetan Hizkuntz. Normalizazioa <i>Normalización Lingüística de Admones. Públicas</i>		2.675.707
06	4711	41	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		856.182
06	4711	41	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
06	4711	41	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
06	4711	41	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
06	4711	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
06	4711	41	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		620.171
06	4711	41	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		620.171
06	4711	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		620.171
06	4711	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	620.171	
06	4711	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		168.924
06	4711	41	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		168.924

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	41	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		168.924
06	4711	41	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	168.924	
06	4711	41	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		258.000
06	4711	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		258.000
06	4711	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		97.000
06	4711	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		97.000
06	4711	41	23601	001	ELEBIDE- Hizkuntza eskubideak babesteko zerbitzua gizarteratzeko komunikazio-sentsibilizazio kanpaina. <i>Campaña de comunicación y sensibilización para la socialización del servicio para la protección de los derechos lingüísticos ELEBIDE.</i>	97.000	
06	4711	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		161.000
06	4711	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		31.000
06	4711	41	23882	001	Hizkuntza normalizazioko teknikarien prestakuntza-trebakuntzarako tailerrak eta hitzaldiak. <i>Talleres y conferencias para la formación y habilitación de los técnicos de normalización lingüística.</i>	31.000	
06	4711	41	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		130.000
06	4711	41	23899	001	Herri Administrazioetako Euskararen Erabilera Planaren jarraipenerako eta ebaluaziorako aholkularitza. <i>Asesoramiento del seguimiento y evaluación del Plan de Uso del Euskera de las Administraciones Públicas.</i>	130.000	
06	4711	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.546.525
06	4711	41	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.518.525
06	4711	41	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.518.525
06	4711	41	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.495.525
06	4711	41	42201	001	EUSKARA TOKI-ENTITATEETAN (12/13) (EBPN deialdia): EAE-ko toki-entitateetan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) garatzeko dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKERA EN ENTIDADES LOCALES (12/13) (Convocatoria EBPN): Ayudas para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN) en entidades locales de la CAE. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	733.500	
06	4711	41	42201	002	EUSKARA TOKI-ENTITATEETAN (13/14) (EBPN deialdia): EAE-ko toki-entitateetan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) garatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,62 M; Guztira: 0,62 M. <i>EUSKERA EN ENTIDADES LOCALES (13/14) (Convocatoria EBPN): Ayudas para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN) en entidades locales de la CAE. Crédito de compromiso: 2014: 0,62 M; Total: 0,62 M.</i>	762.025	
06	4711	41	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		23.000
06	4711	41	42211	001	UDAL EUSKALDUNEN MANKOMUNITATEA (UEMA) (12/13), haren udal eta administrazioetan euskara planak aztertzea eta bultzatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS VASCOHABLANTES (UEMA) (12/13), análisis e impulso de los planes de uso del euskera en sus administraciones públicas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	23.000	
06	4711	41	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		28.000
06	4711	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		28.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		28.000
06	4711	41	45499	001	EUSKADIKO UDALEN ELKARTEA (EUDEL) (12/13), euskal udalerrietan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiak (EBPN) diseinatzea eta garatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS (EUDEL) (12/13), diseño y desarrollo de los Planes Generales de Promoción del Uso del Euskera (EBPN) en los municipios vascos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.000	
06	4711	41	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		15.000
06	4711	41	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		15.000
06	4711	41	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		15.000
06	4711	41	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		15.000
06	4711	41	63201	001	Aplikazio berria: Herri Administrazioetan euskararen erabilera plana eta Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) kudeatzeko aplikazio informatikoa gaurkotzea. <i>Nuevo aplicativo: Actualización de la aplicación informática para la gestión de los planes de uso del euskera en las Administraciones Públicas y del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN).</i>	15.000	
06	4711	42			Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>		8.762.294
06	4711	42	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		743.557
06	4711	42	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		74.841
06	4711	42	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		74.841
06	4711	42	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		74.841
06	4711	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	74.841	
06	4711	42	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		532.972
06	4711	42	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		532.972
06	4711	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		532.972
06	4711	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	532.972	
06	4711	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		135.744
06	4711	42	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		135.744
06	4711	42	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		135.744
06	4711	42	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	135.744	
06	4711	42	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		584.277
06	4711	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		584.277
06	4711	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		220.000
06	4711	42	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		220.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	42	23601	001	Euskararen alde motibazioa eta sensibilizazioa. <i>Motivación y sensibilización a favor del euskera.</i>	175.000	
06	4711	42	23601	002	Euskararen Nazioarteko Eguna. <i>Día Internacional del Euskara.</i>	45.000	
06	4711	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		364.277
06	4711	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		60.000
06	4711	42	23881	001	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa: Bidegileak bilduma, hiztegi terminologikoak eta abar. <i>Edición y distribución de publicaciones: Colección Bidegileak, diccionarios terminológicos y otros.</i>	60.000	
06	4711	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		304.277
06	4711	42	23899	001	EUSKALTERM (13/17). Euskalterm terminologia banku publikoa eguneratu eta elikatze lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,22 M; 2015: 0,22 M; 2016: 0,15 M; 2017: 0,15 M; Guztira: 0,73 M. <i>EUSKALTERM (13/17). Trabajos de actualización y alimentación del banco público terminológico Euskalterm. Crédito de compromiso: 2014: 0,22 M; 2015: 0,22 M; 2016: 0,15 M; 2017: 0,15 M; Total: 0,73 M.</i>	80.000	
06	4711	42	23899	002	Glosario terminologikoak eta Terminologia Batzorderako lanak. <i>Glosarios terminológicos y trabajos de la Comisión de Terminología.</i>	93.000	
06	4711	42	23899	003	EUSKARAREN BERRIPAPERA (11/13). Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak argitaratzen duen Euskararen Berripapera informazio-aldizkaria kontratatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARAREN BERRIPAPERA (11/13). Contratación del boletín informativo Euskararen Berripapera editado por la Viceconsejería de Política Lingüística. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.277	
06	4711	42	23899	004	Euskararen erabilera eta sustapenarekin lotutako materialen zabalkundea. <i>Difusión de materiales relacionados con el uso y el fomento del euskera.</i>	67.000	
06	4711	42	23899	005	Euskararen azken mendeetako bilakaera historikoa gizarteratzeko batzordea eta materialak. <i>Comisión y materiales para la socialización de la evolución histórica del euskera en estos últimos siglos.</i>	15.000	
06	4711	42	23899	006	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	22.000	
06	4711	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		7.276.460
06	4711	42	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		28.700
06	4711	42	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		28.700
06	4711	42	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		28.700
06	4711	42	41801	001	EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO EUSKARA INSTITUTUA (11/13), Hiztegi gintza, gramatikagintza eta terminologia jardunaldiak. Lehendik agindutako kreditua. <i>INSTITUTO DE EUSKERA DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO(11/13), Tareas de lexicografía, gramática y jornadas de terminología. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.700	
06	4711	42	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		56.800
06	4711	42	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		56.800
06	4711	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		56.800
06	4711	42	42201	001	VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA SA (Udal sozietate publikoa) (12/13), euskaraz azpidatitako pelikulen filmategia eta weba sortu eta zabaltzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, SA (Sociedad pública municipal) (12/13), creación y difusión de una filmoteca y una web de películas subtítuladas al euskera. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	44.300	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	42	42201	002	ANDOAINGO UDALA, Rikardo Arregi kazetaritza saria. <i>AYUNTAMIENTO DE ANDOAIN, Premio de periodismo Rikardo Arregi.</i>	12.500	
06	4711	42	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		427.800
06	4711	42	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		427.800
06	4711	42	44199		Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei <i>A org. intern. y a otras entidades SP exterior</i>		427.800
06	4711	42	44199	001	EUSKARA ETA EUSKAL KULTURAKO IRAKURLEEN SAREA: Euskal hizkuntzaren eta kulturaren ikasketak sustatzea euskararen eremura baino haratago. Hitzarmenak Atzerriko unibertsitateekin. Lehendik agindutako kreditua. <i>RED DE LECTORADOS DE EUSKERA Y CULTURA VASCA: Promocionar la lengua y la cultura vascas fuera del dominio lingüístico del euskera. Convenios con universidades extranjeras. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.800	
06	4711	42	44199	002	EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKO-OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE (EEP-OPLB), Hizkuntza Politikaren Sailburuordetzaren eta Euskararen Erakunde Publikoaren arteko hitzarmena, hizkuntza-politikako gaietan lankidetzan jarduteko. <i>ORGANISMO PUBLICO DE LA LENGUA VASCA-OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE (EEP-OPLB), Acuerdo de colaboración en materia de política lingüística entre la Viceconsejería de Política Lingüística y el Organismo Público de la Lengua Vasca.</i>	400.000	
06	4711	42	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		6.763.160
06	4711	42	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		5.035.630
06	4711	42	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		5.035.630
06	4711	42	45200	001	EUSKARA GIZARTE BIZITZAN (12/13) (EUSKALGINTZA deialdia): Gizarte-bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKERA EN LA SOCIEDAD (12/13) (Convocatoria EUSKALGINTZA): Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	230.400	
06	4711	42	45200	002	EUSKARA GIZARTE BIZITZAN (13/14) (EUSKALGINTZA deialdia): Gizarte-bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,34 M; Guztira: 0,34 M. <i>EUSKERA EN LA SOCIEDAD (13/14) (Convocatoria EUSKALGINTZA): Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad. Crédito de compromiso: 2014: 0,34 M; Total: 0,34 M.</i>	636.480	
06	4711	42	45200	003	EUSKARA HEDABIDEETAN (12/13) (HEDABIDEAK deialdia): Euskarazko hedabideak sendotu, garatu eta normalizatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (12/13) (Convocatoria HEDABIDEAK): Subvenciones a la consolidación, desarrollo y normalización de los medios de comunicación en euskera. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	975.000	
06	4711	42	45200	004	EUSKARA HEDABIDEETAN (13/14) (HEDABIDEAK deialdia): Euskarazko hedabideak sendotu, garatu eta normalizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,71 M; Guztira: 1,71 M. <i>EUSKARA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (13/14) (Convocatoria HEDABIDEAK): Subvenciones a la consolidación, desarrollo y normalización de los medios de comunicación en euskera. Crédito de compromiso: 2014: 1,71 M; Total: 1,71 M.</i>	3.168.750	
06	4711	42	45200	005	TOKIKOM (13/14) (Tokiko euskarazko aldizkari taldea), euskarazko hedabideen ekimen berritzaileak bultzatzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>TOKIKOM (13/14) (grupo de revistas locales en euskera), proyectos innovadores en el ámbito de los medios de comunicación en euskera. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	25.000	
06	4711	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.727.530
06	4711	42	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		88.240

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	42	45401	001	MINTZOLA FUNDAZIOA (euskararen ahozotasunaren esparruan erreferentziarako ikerketa bilgunea), ohiko jarduerak. <i>FUNDACIÓN MINTZOLA (centro de investigación de referencia en el ámbito de la comunicación en euskera), actividades ordinarias.</i>	24.000	
06	4711	42	45401	002	EUSKARA KULTUR ELKARGOEA (EKE), lan-programak. <i>EUSKARA KULTUR ELKARGOEA (EKE), programas de trabajo.</i>	35.640	
06	4711	42	45401	003	ESPAINIAKO ITSUEN ELKARTE NAZIONALA (ONCE), ikusteko urritasuna duten herritar euskaldunek irakurtzeko moduan hainbat literatura testu ahalbideratzea. <i>ORGANIZACIÓN NACIONAL DE CIEGOS DE ESPAÑA (ONCE), adaptación técnica de títulos de obras literarias en euskera para su disfrute por parte de personas con discapacidad visual.</i>	28.600	
06	4711	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.639.290
06	4711	42	45499	001	EUSKALTAINDIA (12/13), lan-programak. Lehendik agindutako kreditua. <i>REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA (12/13), programas de trabajo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	314.100	
06	4711	42	45499	002	EUSKALTAINDIA (13/14), lan-programak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. <i>REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA (13/14), programas de trabajo. Crédito de compromiso: 2014: 0,36 M; Total: 0,36 M.</i>	840.000	
06	4711	42	45499	003	LABAYRU IKASTEGIA (Euskal Kulturaren Ikasketa Zentroa), lan-programak (euskara sustatzea eta bizkaieraren normalizazioa lortzea). <i>INSTITUTO LABAYRU (Centro de Estudio de la Cultura Vasca), programas de trabajo (promoción del euskera y normalización del vizcaino).</i>	118.270	
06	4711	42	45499	004	EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA (EHBE), lan-programak. <i>ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL BERTSOLARISMO (EHBE), programas de trabajo.</i>	92.000	
06	4711	42	45499	005	EUSKARA ELKARTEEN FEDERAZIOA (TOPAGUNEA), Bidaide eta Auzoko egitasmoak (euskara ikasten ari direnak esparru informalean euskal hiztunekin euskara erabiltzea helburu duen egitasmoa, batetik, eta euskaratik urrun daudenak euskarara hurbiltzeko egitasmoa, bestetik). <i>FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE EUSKERA (TOPAGUNEA), programas Bidaide y Auzoko (iniciativa dirigida a estudiantes de euskera para que puedan utilizarlo en el ámbito informal con personas vascohablantes, e iniciativa dirigida a la integración lingüística de las personas que desconocen el euskera).</i>	92.920	
06	4711	42	45499	006	EUSKAL ITZULTZAILE, ZUZENTZAILE ETA INTERPRETEEN ELKARTEA (EIZIE), elkartean itzulpengintzan diharduten profesionalak sustatzeko ekintzak garatzea eta Literatura Unibertsala bilduma eta berrargitalpen-plana sustatzea. <i>ASOCIACIÓN DE TRADUCTORES, CORRECTORES E INTÉRPRETES DE EUSKERA (EIZIE), actividades de promoción de los traductores/as profesionales de la asociación, y promoción y reedición de la colección Literatura Unibertsala.</i>	95.000	
06	4711	42	45499	007	GALTZAGORRI ELKARTEA, euskarazko irakurketa programak. <i>ASOCIACIÓN GALTZAGORRI, programas de lectura en euskera.</i>	65.000	
06	4711	42	45499	008	Hizkuntz garapenerako programak burutzea. <i>Ejecución de programas para el desarrollo lingüístico.</i>	22.000	
06	4711	42	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		118.000
06	4711	42	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		118.000
06	4711	42	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		118.000
06	4711	42	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		118.000
06	4711	42	63201	001	Euskararekin lotutako aplikazioen garapena: Toponimia, itzulpen automatikoa eta beste hainbat aplikazio. <i>Desarrollo de aplicaciones relacionadas con el euskera: Toponimia, traductor automático y otras.</i>	118.000	
06	4711	42	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		40.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	42	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		40.000
06	4711	42	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		40.000
06	4711	42	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		40.000
06	4711	42	72201	001	Euskararen azpiegiturak sustatzea. <i>Promoción de infraestructuras del euskera.</i>	40.000	
06	4711	43			Hizkuntza lkerketa eta Koordinazioa <i>Investigación Lingüística y Coordinación</i>		4.218.667
06	4711	43	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		996.775
06	4711	43	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
06	4711	43	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
06	4711	43	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
06	4711	43	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
06	4711	43	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		727.816
06	4711	43	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		727.816
06	4711	43	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		727.816
06	4711	43	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	727.816	
06	4711	43	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		201.872
06	4711	43	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		201.872
06	4711	43	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		201.872
06	4711	43	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	201.872	
06	4711	43	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		560.340
06	4711	43	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		560.340
06	4711	43	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		560.340
06	4711	43	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		13.000
06	4711	43	23881	001	Euskararen Aholku Batzordearen ikerketen argitalpenak. <i>Publicación de estudios del Consejo Asesor del Euskera.</i>	13.000	
06	4711	43	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
06	4711	43	23882	001	Euskararen Aholku Batzordearen Batzorde-atalen bilerak. <i>Reuniones de las comisiones del Consejo Asesor del Euskera.</i>	30.000	
06	4711	43	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		517.340
06	4711	43	23899	001	HIZKUNTZA KUDEAKETARAKO ZERTIFIKAZIO SISTEMA(12/13). Enpresetan hizkuntza-kudeaketarako ebaluazio- eta zertifikazio- sistema garatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>SISTEMA DE CERTIFICACIÓN DE GESTIÓN LINGÜÍSTICA (12/13).</i> <i>Desarrollo del sistema de evaluación y certificación de la gestión</i> <i>lingüística en las empresas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	74.340	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	43	23899	002	BIKAIN-EUSKARAREN KALITATE ZIURTAGIRIA, entitate pribatuen euskara mailaren ziurtapena. <i>BIKAIN-CERTIFICADO DE CALIDAD EN LA GESTIÓN LINGÜÍSTICA, Certificación del nivel de euskera de las entidades privadas.</i>	60.000	
06	4711	43	23899	003	Hizkuntza Konpromisoaren Zigiluaren garapena. <i>Desarrollo del Sello de Compromiso Lingüístico.</i>	56.000	
06	4711	43	23899	004	V. INKESTA SOZIOINGUISTIKOA eta V. MAPA SOZIOINGUISTIKOA, ikerketa lanak eta argitalpenak. <i>V ENCUESTA SOCIOLINGÜÍSTICA y V MAPA SOCIOLINGÜÍSTICO, labores de investigación y publicación.</i>	100.000	
06	4711	43	23899	005	Euskararen egoerari eta garapenari buruzko ikerlanak. <i>Investigaciones sobre la situación y desarrollo del euskara.</i>	137.000	
06	4711	43	23899	006	Euskararen adierazleak garatzeko programak. <i>Programas de desarrollo de los indicadores del euskera.</i>	50.000	
06	4711	43	23899	007	Euskararen Aholku Batzordearen lanak. <i>Trabajos del Consejo Asesor del Euskera.</i>	40.000	
06	4711	43	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.269.599
06	4711	43	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		21.000
06	4711	43	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		21.000
06	4711	43	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		21.000
06	4711	43	41801	001	EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO MUNDUKO HIZKUNTZA ONDAREAREN UNESCO KATEDRA, eleaniztasunaren esparruan nazioarteko elkarlana bultzatzeko ekimenak. <i>CATEDRA UNESCO DE PATRIMONIO LINGÜÍSTICO MUNDIAL DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO, actividades de impulso a la cooperación internacional en el ámbito del plurilingüismo.</i>	21.000	
06	4711	43	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		2.248.599
06	4711	43	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.238.599
06	4711	43	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.238.599
06	4711	43	45200	001	EUSKARA TEKNOLOGIA BERRIETAN (12/13) (IKT Deialdia): Informazioaren eta komunikazioaren teknologietan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARA EN NUEVAS TECNOLOGÍAS (12/13) (Convocatoria IKT): Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	189.879	
06	4711	43	45200	002	EUSKARA TEKNOLOGIA BERRIETAN (13/14) (IKT Deialdia): Informazioaren eta komunikazioaren teknologietan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>EUSKARA EN NUEVAS TECNOLOGÍAS (13/14) (Convocatoria IKT): Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	327.600	
06	4711	43	45200	003	EUSKARA ENTITATE PRIBATUETAN (12/13) (LANHITZ Deialdia): Entitate pribatuek EAEn dituzten lantokietan euskararen erabilera eta presentzia areagotzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARA EN SECTOR PRIVADO (12/13) (Convocatoria LANHITZ): Subvenciones para aumentar el uso y la presencia del euskera en los centros de trabajo de entidades del sector privado ubicados en la CAE. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	457.000	
06	4711	43	45200	004	EUSKARA ENTITATE PRIBATUETAN (13/14) (LANHITZ Deialdia): Entitate pribatuek EAEn dituzten lantokietan euskararen erabilera eta presentzia areagotzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,68 M; Guztira: 0,68 M. <i>EUSKARA EN SECTOR PRIVADO (13/14) (Convocatoria LANHITZ): Subvenciones para aumentar el uso y la presencia del euskera en los centros de trabajo de entidades del sector privado ubicados en la CAE. Crédito de compromiso: 2014: 0,68 M; Total: 0,68 M.</i>	1.264.120	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	43	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		10.000
06	4711	43	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		10.000
06	4711	43	45499	001	Eremu urriko hizkuntzak dituzten gizarteetan eleaniztasuna sustatzea. <i>Promoción del plurilingüismo en las sociedades con lenguas minoritarias.</i>	10.000	
06	4711	43	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		92.000
06	4711	43	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		92.000
06	4711	43	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		92.000
06	4711	43	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		92.000
06	4711	43	63201	001	Euskara Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiaetan (IKTetan) sustatzeko ekimenak garatzea. <i>Desarrollo de iniciativas para la promoción del euskera en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).</i>	92.000	
06	4711	43	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		299.953
06	4711	43	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		299.953
06	4711	43	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		299.953
06	4711	43	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		299.953
06	4711	43	75200	001	EUSKARA TEKNOLOGIA BERRIETAN (12/13) (IKT Deialdia): Informazioaren eta komunikazioaren teknologiaetan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARA EN NUEVAS TECNOLOGÍAS (12/13) (Convocatoria IKT):</i> <i>Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera</i> <i>en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación.</i> <i>Crédito comprometido en años anteriores.</i>	102.678	
06	4711	43	75200	002	EUSKARA TEKNOLOGIA BERRIETAN (13/14) (IKT Deialdia): Informazioaren eta komunikazioaren teknologiaetan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>EUSKARA EN NUEVAS TECNOLOGÍAS (13/14) (Convocatoria IKT):</i> <i>Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera</i> <i>en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación.</i> <i>Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	197.275	
					GUZTIRA TOTAL	45.158.138	45.158.138

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4715 Euskaldunización del Sistema Educativo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		41.759.765
06	4715				HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO		41.759.765
06	4715	01			Baliabide Materialak Recursos Materiales		317.134
06	4715	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		227.779
06	4715	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		227.779
06	4715	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		227.779
06	4715	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		227.779
06	4715	01	23811	001	IRALE-ren inguruko zentruen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza en centros periféricos IRALE. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.	145.096	
06	4715	01	23811	002	IRALE-ren inguruko zentruen garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,23 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,38 M. Contratación del servicio de limpieza en centros periféricos IRALE. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,23 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,38 M.	82.683	
06	4715	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		89.355
06	4715	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		89.355
06	4715	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		62.997
06	4715	01	62321		Tresneria Utillaje		31.564
06	4715	01	62321	001	EIMA: ekipamendua Equipamiento EIMA	1.488	
06	4715	01	62321	002	Barnetegietarako ikas-materiala Material didáctico para Barnetegis	30.076	
06	4715	01	62331		Bestelako instalazioak Otras instalaciones		31.433
06	4715	01	62331	001	Ikastetxe Publikoen errotulazioa Rotulación Centros Públicos	31.433	
06	4715	01	624		Altzariak Mobiliario		18.812
06	4715	01	62401		Altzariak Mobiliario		18.812
06	4715	01	62401	001	IRALE-ren inguruko Zentruen altzariak Mobiliario Centros periféricos IRALE	3.862	
06	4715	01	62401	002	Barnetegietako altzariak Mobiliario para Barnetegis	5.739	
06	4715	01	62401	003	Errotulazioa Rotulación	9.211	
06	4715	01	625		Informazio prozesuetako ekipiak Equipos para procesos de información		7.546

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		7.546
06	4715	01	62501	001	IRALE: ekipamendu informatikoa <i>Equipamiento informático IRALE</i>	7.546	
06	4715	02			Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>		33.658.527
06	4715	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		33.658.527
06	4715	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		25.860.691
06	4715	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		10.860.691
06	4715	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		10.860.691
06	4715	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.850.174	
06	4715	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak. <i>Retribuciones funcionarios.</i>	7.010.517	
06	4715	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		15.000.000
06	4715	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		15.000.000
06	4715	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. <i>Personal sustituto docente.</i>	15.000.000	
06	4715	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		204.278
06	4715	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		204.278
06	4715	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		204.278
06	4715	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	204.278	
06	4715	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		7.593.558
06	4715	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.593.558
06	4715	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.593.558
06	4715	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	507.778	
06	4715	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkien gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	7.085.780	
06	4715	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		7.784.104
06	4715	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.290.725
06	4715	04	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		128.445
06	4715	04	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		80.000
06	4715	04	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		80.000
06	4715	04	21200	001	Lokalaren erabilera-UEU Eibar Urruzuno-Miramar Hitzun Bila III Europa EA <i>Uso de local - Urruzuno-MiramarHitzun Bila III Europa EA</i>	5.000	
06	4715	04	21200	002	Lokalak erabiltzea: EGA eta hizkuntza-eskakizunen probak <i>Utilización de locales: pruebas EGA y perfiles</i>	75.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	04	214		Altzariak Mobiliario		23.445
06	4715	04	21400		Altzariak Mobiliario		23.445
06	4715	04	21400	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	22.817	
06	4715	04	21400	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	628	
06	4715	04	217		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		25.000
06	4715	04	21700		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		25.000
06	4715	04	21700	001	EGA azterketak egiteko gelak soinuatzeko gastuak Gastos sonorización aulas exámenes EGA	25.000	
06	4715	04	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		31.189
06	4715	04	222		Eraikuntzak Construcciones		12.225
06	4715	04	22200		Eraikuntzak Construcciones		12.225
06	4715	04	22200	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento Centros IRALE	12.225	
06	4715	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		7.271
06	4715	04	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		7.271
06	4715	04	22301	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	6.276	
06	4715	04	22301	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	995	
06	4715	04	224		Altzariak Mobiliario		11.091
06	4715	04	22400		Altzariak Mobiliario		11.091
06	4715	04	22400	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	9.713	
06	4715	04	22400	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	1.378	
06	4715	04	225		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		602
06	4715	04	22500		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		602
06	4715	04	22500	001	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	602	
06	4715	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.118.982
06	4715	04	237		Hornidurak Suministros		80.326
06	4715	04	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		75.326
06	4715	04	23701	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento Centros IRALE	62.619	
06	4715	04	23701	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	12.707	
06	4715	04	23755		Ikasmateriala Material didáctico		5.000
06	4715	04	23755	001	NOLEGA deialdien finantzaketa Financiación convocatoria NOLEGA	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.038.656
06	4715	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		164.349
06	4715	04	23801	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros IRALE</i>	146.349	
06	4715	04	23801	002	EGA azterketak egiteko materiala <i>Material para la elaboración de exámenes EGA</i>	18.000	
06	4715	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		172.300
06	4715	04	23831	001	EIMA Programaren gastuak <i>Gastos del Programa EIMA</i>	8.300	
06	4715	04	23831	002	EGA, EIT, Periferikoen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de EGA, EIT, Periféricos</i>	45.000	
06	4715	04	23831	003	Hizkuntza eskakizunak lortzeko epai-mahaiak <i>Tribunales para la obtención de perfiles lingüísticos</i>	119.000	
06	4715	04	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		75.582
06	4715	04	23851	001	Barnetegien iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Barnetegis</i>	75.582	
06	4715	04	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		8.500
06	4715	04	23881	001	IRALEko argitalpenak <i>Publicaciones-IRALE</i>	4.500	
06	4715	04	23881	002	NOLEGAko argitalpenak <i>Publicaciones-NOLEGA</i>	4.000	
06	4715	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		443.000
06	4715	04	23882	001	IRALE Programa - HABE Euskaltegiak <i>Programa IRALE - Euskaltegis HABE</i>	420.000	
06	4715	04	23882	002	NOLEGA iharduaren finantzaketa <i>Financiación de actividades NOLEGA</i>	15.000	
06	4715	04	23882	003	EGA, EIT, Periferikoen iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento EGA, EIT, periféricos</i>	8.000	
06	4715	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.174.925
06	4715	04	23899	001	IRALE prestakuntza-jarduerak <i>Actividades Formación IRALE</i>	9.000	
06	4715	04	23899	002	EIMA Bilerak gastuak <i>Gastos reuniones EIMA</i>	8.925	
06	4715	04	23899	003	Eskola materialen estilo liburua <i>Manual de estilo de materiales escolares</i>	10.000	
06	4715	04	23899	004	NOLEGA iharduaren finantzaketa <i>Financiación de actividades NOLEGA</i>	300.000	
06	4715	04	23899	005	Hizkuntza finkatzeko egonaldiak barnetegietan <i>Estancias en internados de afianzamiento idiomático</i>	360.000	
06	4715	04	23899	006	Bestelako zerbitzuak NOLEGA deialdi edo sarien inguruak <i>Otros servicios: convocatoria NOLEGA o premios</i>	22.000	
06	4715	04	23899	007	Ulibarri programaren erakunde aholkularien zerbitzuak <i>Servicios entidades asesoras del programa Ulibarri</i>	50.000	
06	4715	04	23899	008	Barnetegien jarduerak NOLEGA <i>Actividades barnetegis NOLEGA</i>	5.000	
06	4715	04	23899	009	Ulibarri Web aplikazioa-EJIE. <i>Aplicación Web Ulibarri-EJIE.</i>	100.000	
06	4715	04	23899	010	Hainbat zerbitzu. EGA eta hizkuntza-eskakizunen azterketak <i>Servicios diversos. Exámenes EGA y perfiles lingüísticos</i>	15.000	
06	4715	04	23899	011	ALTEren kide-kuota ordaintzea <i>Pago de la cuota de socio de ALTE</i>	2.700	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	04	23899	012	Glotodidaktikako lanak-EGA epaimahaia <i>Trabajos de glotodidáctica-Tribunales EGA</i>	292.300	
06	4715	04	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		12.109
06	4715	04	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		12.109
06	4715	04	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		12.109
06	4715	04	28289	001	Barnetegien iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Barnetegis</i>	12.109	
06	4715	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.493.379
06	4715	04	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		5.493.379
06	4715	04	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		747.165
06	4715	04	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		747.165
06	4715	04	45200	001	EIMA I finantzatzeko diru laguntza (euskaraz idatzitako ikas-materiala) <i>Subvención EIMA I (material didáctico impreso en euskera)</i>	464.750	
06	4715	04	45200	002	EIMA 2.0 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>EIMA 2.0 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	112.500	
06	4715	04	45200	003	EIMA 2.0 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>EIMA 2.0 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	50.000	
06	4715	04	45200	004	Diru laguntza EIMA IV. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención EIMA IV.12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	93.000	
06	4715	04	45200	005	Diru laguntza EIMA IV-13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Subvención EIMA IV-13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	26.915	
06	4715	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.746.214
06	4715	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.746.214
06	4715	04	45499	001	IRALE-rako diru laguntza ikastetxe pribatu ^{etako} ordezkapenak <i>Subvención Programa IRALE para sustituciones en centros concertados</i>	2.500.000	
06	4715	04	45499	002	IRALE-rako diru laguntza euskaltegiko kurtsoak finantzatzeko. Urtarrila-Ekaina <i>Subvención Programa IRALE - Euskaltegis. Periodo Enero-Junio</i>	200.000	
06	4715	04	45499	003	IRALE-rako diru laguntza euskaltegiko kurtsoak finantzatzeko. Uztaila-Abendua <i>Subvención Programa IRALE - Euskaltegis. Periodo Julio-Diciembre</i>	600.000	
06	4715	04	45499	004	EIE-rekiko hitzarmena. 12/13 ikasturtea Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con Euskal Idazleen Elkarte. Curso 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	60.000	
06	4715	04	45499	005	EIE-rekiko hitzarmena. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Convenio con Euskal Idazleen Elkarte. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	18.000	
06	4715	04	45499	006	NOLEGA iharduaren finantzaketa deialdia <i>Convocatoria para la financiación de actividades del NOLEGA</i>	150.000	
06	4715	04	45499	007	Sare pribatuko ikastetxeen hizkuntza normalkuntzako proiektuak finantzatzeko. 12/13 ikasturtea <i>Financiación de proyectos de normalización lingüística en centros privados. Curso 12/13</i>	800.000	
06	4715	04	45499	008	Sare pribatuko ikastetxeen hizkuntza normalkuntzako proiektuak finantzatzeko. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. <i>Financiación de proyectos de normalización lingüística en centros privados. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; Total: 0,80 M.</i>	200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	04	45499	009	Hitzarmena Soziolinguistikako Euskal Klusterrarekin 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con Soziolinguistikako Euskal Klusterra 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	36.000	
06	4715	04	45499	010	Hitzarmena Soziolinguistikako Euskal Klusterrarekin 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Convenio con Soziolinguistikako Euskal Klusterra 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	9.200	
06	4715	04	45499	011	E.H.I.K.rentzako diru-laguntza. Ulibarri programa finantzaketa 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a E.H.I.K. Financiación del programa Ulibarri 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	34.000	
06	4715	04	45499	012	E.H.I.-rentzako diru-laguntza. Ulibarri programa finantzaketa 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Subvención a E.H.I. Financiación del programa Ulibarri 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	6.400	
06	4715	04	45499	013	"Kultur eta Gizarte Bidaia, S.L." erakundearentzako diru-laguntza, "Ni zu bezalakoa" proiektua finantzatzeko. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a la Entidad "Kultur eta Gizarte Bidaia, S.L." para la financiación del proyecto "Ni zu bezalakoa". 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.200	
06	4715	04	45499	014	"Kultur eta Gizarte Bidaia, S.L." erakundearentzako diru-laguntza, "Ni zu bezalakoa" proiektua finantzatzeko. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Subvención a la Entidad "Kultur eta Gizarte Bidaia, S.L." para la financiación del proyecto "Ni zu bezalakoa". 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	6.400	
06	4715	04	45499	015	"MINTZOLA"ri "Ahozko lantegi Tolosan" finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Financiación a "MINTZOLA" para el "Ahozko lantegi Tolosan". Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.014	
06	4715	04	45499	016	Hitzarmena Euskal Herriko Ikastolekin -HIZPRO Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Convenio con Euskal Herriko Ikastolak-HIZPRO Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	40.000	
06	4715	04	45499	017	UEU-ULIBARRI euskarri tekniko eta didaktikoa 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>UEU-ULIBARRI soporte técnico didáctico 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.000	
06	4715	04	45499	018	UEU-ULIBARRI euskarri tekniko eta didaktikoa 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>UEU-ULIBARRI soporte técnico didáctico 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	41.759.765	41.759.765

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		5412 Ikerketa
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		5412 Investigación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		33.161.445
06	5412				IKERKETA INVESTIGACIÓN		33.161.445
06	5412	07			Zientzia Politika Política Científica		33.161.445
06	5412	07	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		295.000
06	5412	07	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		295.000
06	5412	07	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		295.000
06	5412	07	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		240.000
06	5412	07	23882	001	Ikerketa beken epai-mahaiak Tribunales de becas de investigación	60.000	
06	5412	07	23882	002	Deialdiei zientzi jarraipena egiteko epai-mahaiak Tribunales seguimiento científico convocatorias	109.000	
06	5412	07	23882	003	"Euskadi" sariaren epaimahaiaren gastuak Gastos del tribunal del premio "Euskadi"	25.000	
06	5412	07	23882	004	Basque Visiting-Fellow-go epaimahaiak Tribunales Basque Visiting-Fellow	10.000	
06	5412	07	23882	005	Saileko egonaldiak eta joan-etorriak antolatzea Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Organización de estancias y desplazamientos del Departamento Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.	36.000	
06	5412	07	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		55.000
06	5412	07	23899	001	Politika Zientifikoko zenbait jardura finantzaketa Financiación diversas actividades de Política Científica	55.000	
06	5412	07	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		25.399.453
06	5412	07	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		9.850.166
06	5412	07	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		9.850.166
06	5412	07	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		296.293
06	5412	07	41801	001	UPV/EHU- ILCL lankidetzeta-hitzarmena. Convenio colaboración UPV/EHU-ILCL.	16.000	
06	5412	07	41801	002	Biltzar antolaketak. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. Organización de Congresos. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.	59.545	
06	5412	07	41801	003	Ikerketa ekintza bereziak 12/13. Lehendik agindutako kreditua. Acciones especiales de investigación 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.	12.260	
06	5412	07	41801	004	Lekuaz aldatzeko programa ikerlariak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. Programa de movilidad investigadores 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.	29.588	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5412	07	41801	005	Lekuaz aldatzeko programa ikerlariak 2013/2014 Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Programa de movilidad investigadores 2013/2014 Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	112.500	
06	5412	07	41801	006	EHUko " Euskal Institutoarentzat", dirulaguntza Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvención al Instituto de Euskera de la UPV/EHU Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	64.000	
06	5412	07	41801	007	Kriminologiaren Euskal Institutoarentzako diru-laguntza. <i>Subvención al Instituto Vasco de Criminología.</i>	2.400	
06	5412	07	41841		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		9.553.873
06	5412	07	41841	001	"Donostia International Physics Center" Fundaziorako diru laguntza <i>Subvención a la Fundación "Donostia International Physics Center"</i>	765.000	
06	5412	07	41841	002	Ikerbasque Fundazioarekin Hitzarmena. <i>Convenio con la Fundación Ikerbasque.</i>	8.788.873	
06	5412	07	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		15.549.287
06	5412	07	453		Familiei <i>A familias</i>		14.736.892
06	5412	07	45301		Familiei <i>A familias</i>		14.736.892
06	5412	07	45301	001	Ikertzaileentzako prestakuntza beka 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de formación de investigadores 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.596.585	
06	5412	07	45301	002	Ikertzaileentzako prestakuntza beka 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 9,20 M; Guztira: 9,20 M. <i>Becas de formación de investigadores 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 9,20 M; Total: 9,20 M.</i>	1.022.585	
06	5412	07	45301	003	Atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas estudios especialización en el extranjero 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	184.121	
06	5412	07	45301	004	Atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Becas estudios especialización en el extranjero 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	323.740	
06	5412	07	45301	005	Ikerketako "Euskadi" sariak <i>Premios "Euskadi" de investigación</i>	40.000	
06	5412	07	45301	006	Doktoratu aurreko egonaldia laburrak ikerketa-zentroetan <i>Estancias cortas predoctorales en Centros de Investigación</i>	200.000	
06	5412	07	45301	007	Basque Visiting Fellow-Glasgow programa. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Glasgow. 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	16.282	
06	5412	07	45301	008	Basque Visiting Fellow-Glasgow programa. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Glasgow. 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.405	
06	5412	07	45301	009	Basque Visiting Fellow-Oxford programa. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Oxford. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.939	
06	5412	07	45301	010	Basque Visiting Fellow-Cambridge programa. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Cambridge. 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	39.268	
06	5412	07	45301	011	Basque Visiting Fellow-Cambridge programa. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Cambridge. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.146	
06	5412	07	45301	012	Doktoreak hobetzeko beka 12/13 <i>Becas perfeccionamiento de doctores 12/13</i>	2.026.463	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5412	07	45301	013	Doktoreak hobetzeko beka 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 2,33 M; Guztira: 2,33 M. <i>Becas perfeccionamiento de doctores 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 2,33 M; Total: 2,33 M.</i>	259.358	
06	5412	07	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		812.395
06	5412	07	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		290.395
06	5412	07	45401	001	Biltzar antolaketak. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Organización de Congresos. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	86.908	
06	5412	07	45401	002	Elhuyar Fundazioarentzako diru-laguntza. <i>Subvención a la Fundación Elhuyar.</i>	168.000	
06	5412	07	45401	003	Ikerketa ekintza bereziak 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Acciones especiales de investigación 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.740	
06	5412	07	45401	004	Lekuaz aldatzeko programa ikerlariak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de movilidad investigadores 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.747	
06	5412	07	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		522.000
06	5412	07	45499	001	Eusko Ikaskuntzarekin lankidetzaren hitzarmena <i>Convenio de colaboración con Eusko Ikaskuntza</i>	24.000	
06	5412	07	45499	002	Innobasque lankidetzaren hitzarmena <i>Convenio de colaboración Innobasque.</i>	8.000	
06	5412	07	45499	003	Jakiunde lankidetzaren hitzarmena <i>Convenio de colaboración con Jakiunde</i>	40.000	
06	5412	07	45499	004	Biltzar antolaketak. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Organización de Congresos. 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	450.000	
06	5412	07	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		60.000
06	5412	07	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		60.000
06	5412	07	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		60.000
06	5412	07	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		60.000
06	5412	07	63201	001	Aplikazio informatikoen garapena Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Desarrollo aplicación informática Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	60.000	
06	5412	07	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		7.406.992
06	5412	07	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		5.626.335
06	5412	07	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		14.000
06	5412	07	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		14.000
06	5412	07	71401	001	Oinarrizko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 11-12-13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 11-12-13. C comprometido Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.000	
06	5412	07	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		5.612.335
06	5412	07	71801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		5.612.335

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5412	07	71801	001	Ikerketa-taldeak. Euskal uni. sistema 13/18 Konpromiso kreditua: 2014: 5,75 M; 2015: 5,75 M; 2016: 4,25 M; 2017: 3,00 M; Gainontzeko 2019: 4,50 M; Guztira: 23,25 M. <i>Grupos de investigación. Sistema univ. vasco 13/18 Crédito de compromiso: 2014: 5,75 M; 2015: 5,75 M; 2016: 4,25 M; 2017: 3,00 M; Resto hasta 2019: 4,50 M; Total: 23,25 M.</i>	2.750.000	
06	5412	07	71801	002	Ikerketa-taldeak. Euskal uni. sistema 10/15 Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,82 M; 2015: 2,82 M; Guztira: 5,63 M. <i>Grupos de investigación. Sistema univ. vasco 10/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,82 M; 2015: 2,82 M; Total: 5,63 M.</i>	2.821.000	
06	5412	07	71801	003	Pirinioetako lan-komunitateetako proiektuak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos Comunidad de trabajo Pirineos 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	41.335	
06	5412	07	73		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		250.000
06	5412	07	739		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		250.000
06	5412	07	73900		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		250.000
06	5412	07	73900	001	Hitzarmena-Espalazio bidezko Europako neutroi iturria. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; 2016: 3,75 M; 2017: 3,75 M; Gainontzeko 2022: 18,75 M; Guztira: 33,75 M. <i>Fuente europea de neutrones por espalación-Convenio. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; 2016: 3,75 M; 2017: 3,75 M; Resto hasta 2022: 18,75 M; Total: 33,75 M.</i>	250.000	
06	5412	07	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.530.657
06	5412	07	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.530.657
06	5412	07	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		114.765
06	5412	07	75401	001	Pirinioetako lan-komunitateetako proiektuak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos Comunidad de trabajo Pirineos 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	58.665	
06	5412	07	75401	002	Oinarritzko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 12-13-14. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 12-13-14. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	56.100	
06	5412	07	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.415.892
06	5412	07	75499	001	Oinarritzko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 11-12-13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 11-12-13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	102.855	
06	5412	07	75499	002	Oinarritzko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 12-13-14. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 12-13-14. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	165.900	
06	5412	07	75499	003	Unibertsitate-Enpresa proiektuak 12/13 <i>Proyectos Universidad Empresa 12/13</i>	98.345	
06	5412	07	75499	004	Unibertsitate-Enpresa proiektuak 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Proyectos Universidad Empresa 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	131.127	
06	5412	07	75499	005	Zientzi ekipamendua <i>Equipamiento científico</i>	300.000	
06	5412	07	75499	006	Pirinioetako lan-komunitateetako proiektuak 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Proyectos Comunidad de trabajo Pirineos 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	58.665	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5412	07	75499	007	Ikerketa-taldeak. Euskal uni. sistema 10/15 Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,19 M; 2015: 0,18 M; Guztira: 0,37 M. <i>Grupos de investigación. Sistema univ. vasco 10/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,19 M; 2015: 0,18 M; Total: 0,37 M.</i>	179.000	
06	5412	07	75499	008	Oinarrizko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,24 M; 2015: 0,24 M; Guztira: 0,48 M. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,24 M; 2015: 0,24 M; Total: 0,48 M.</i>	380.000	
					GUZTIRA TOTAL	33.161.445	33.161.445



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		3222 Gazteria
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		3222 Juventud

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		110.000
06	3222				GAZTERIA JUVENTUD		110.000
06	3222	33			Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes		110.000
06	3222	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		110.000
06	3222	33	31		Tasak Tasas		90.000
06	3222	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		90.000
06	3222	33	31262		"Gazte Txartela" emateagatikoa tasa Expedición carné "Gazte txartela/Carné joven"		30.000
06	3222	33	31262	000	"Gazte Txartela" emateagatikoa tasa Expedición carné "Gazte txartela/Carné joven"	30.000	
06	3222	33	31263		Nazioarteko Aterpekide txartela ematea Exp. carnés alberguista reconoci. internacional		30.000
06	3222	33	31263	000	Nazioarteko Aterpekide txartela ematea Exp. carnés alberguista reconoci. internacional	30.000	
06	3222	33	31264		ISTC elkartearen nazioarteko abantail. tx. emate Exped.tarjetas ventajas internacionales asoc.ISTC		30.000
06	3222	33	31264	000	ISTC elkartearen nazioarteko abantail. tx. emate Exped.tarjetas ventajas internacionales asoc.ISTC	30.000	
06	3222	33	32		Salneurriak Precios públicos		20.000
06	3222	33	321		Salneurriak Precios públicos		20.000
06	3222	33	32160		Auzolandegietako programetarako inskripzioa Inscripción en programas de Campos de Trabajo		20.000
06	3222	33	32160	000	Auzolandegietako programetarako inskripzioa Inscripción en programas de Campos de Trabajo	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	110.000	110.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4211 Hezkuntza. Egitura eta Laguntza			
06 Educación, Política Lingüística y Cultura					4211 Estructura y Apoyo de Educación			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		1.820.718	
06	4211				HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN		1.820.718	
06	4211	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		283.950	
06	4211	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.650	
06	4211	00	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.650	
06	4211	00	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.650	
06	4211	00	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.650	
06	4211	00	39399	001	Bestelako sarrerak. Arabako Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Araba/Álava.	300		
06	4211	00	39399	002	Bestelako sarrerak. Gipuzkoako Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Gipuzkoa.	350		
06	4211	00	39399	003	Bestelako sarrerak. Bizkaiko Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Bizkaia.	1.000		
06	4211	00	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		282.300	
06	4211	00	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		282.300	
06	4211	00	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		282.300	
06	4211	00	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		282.300	
06	4211	00	53300	001	Ohiko fondoan banku-kontuaren interesak. Intereses c/c fondos ordinarios.	700		
06	4211	00	53300	002	Banku-kontuen interesak. Arabako Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Araba/Álava.	500		
06	4211	00	53300	003	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Araba. Intereses c/c Centros Educativos Públicos. Araba/Álava.	30.000		
06	4211	00	53300	004	Banku-kontuen interesak. Gipuzkoako Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Gipuzkoa.	500		
06	4211	00	53300	005	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Gipuzkoa. Intereses c/c Centros Educativos Públicos. Gipuzkoa.	100.000		
06	4211	00	53300	006	Banku-kontuen interesak. Bizkaiko Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Bizkaia.	600		
06	4211	00	53300	007	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Bizkaia. Intereses c/c Centros Educativos Públicos. Bizkaia.	150.000		
06	4211	01			Baliabide Materialak Recursos Materiales		1.500.000	
06	4211	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.500.000	
06	4211	01	31		Tasak Tasas		1.500.000	
06	4211	01	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		1.500.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	01	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		1.500.000
06	4211	01	31103	001	Obra Zuzendaritzako tasak. <i>Tasas por Dirección de Obras.</i>	1.500.000	
06	4211	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		36.768
06	4211	04	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		36.768
06	4211	04	31		Tasak <i>Tasas</i>		36.768
06	4211	04	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		36.768
06	4211	04	31241		Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea <i>Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.</i>		36.768
06	4211	04	31241	001	Titulua homologatzeko tasa. <i>Tasa por homologación de títulos.</i>	36.768	
					GUZTIRA TOTAL	1.820.718	1.820.718

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura							4222 Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura							4222 Educación Secundaria y Formación Profesional	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		980.000	
06	4222				BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL		980.000	
06	4222	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		60.000	
06	4222	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		60.000	
06	4222	02	31		Tasak Tasas		60.000	
06	4222	02	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		60.000	
06	4222	02	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal		60.000	
06	4222	02	31101	001	Langileak hautatzeko deialdietako inskripzioa. Inscripción en convocatorias selección de Personal.	60.000		
06	4222	05			Ikastetxeak Centros Escolares		400.000	
06	4222	05	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		400.000	
06	4222	05	31		Tasak Tasas		400.000	
06	4222	05	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		400.000	
06	4222	05	31241		Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.		400.000	
06	4222	05	31241	001	Batxilergo tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición títulos Bachillerato.	400.000		
06	4222	06			Lanbide Heziketa Formación Profesional		520.000	
06	4222	06	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		520.000	
06	4222	06	31		Tasak Tasas		269.000	
06	4222	06	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		269.000	
06	4222	06	31241		Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.		269.000	
06	4222	06	31241	001	Lanbide-Heziketako tituluak luzatzeko tasak. Tasas de expedición títulos de Formación Profesional.	269.000		
06	4222	06	32		Salneurriak Precios públicos		251.000	
06	4222	06	321		Salneurriak Precios públicos		251.000	
06	4222	06	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		251.000	
06	4222	06	32153	001	LHko heziketa-zikloetara sartzeko probetarako azterketa-eskubideak. Derechos examen pruebas acceso a ciclos formativos de F.P.	110.000		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	32153	002	Berariazko LH-titulurako azterketa-eskubideak. <i>Derechos examen título F.P. específica.</i>	44.000	
06	4222	06	32153	003	Eskumenen ebaluaketa. L.H. <i>Evaluación de competencias F.P.</i>	97.000	
					GUZTIRA TOTAL	980.000	980.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura 06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4223 Unibertsitateko Irakaskuntza 4223 Enseñanza Universitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		1.416.397
06	4223				UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA		1.416.397
06	4223	08			Unibertsitatea Universidades		1.416.397
06	4223	08	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		231.782
06	4223	08	51		F.I.etatik (EAE SP era eta EAE AP-KES sailk era) De I.F. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE		231.782
06	4223	08	518		F.I. sar. EAE AP-KES sail. EAE SP ez erakundeetan Ing. de IF en ent. no SP CAE, clasifi. AP-SEC CAE		231.782
06	4223	08	51811		Finantza-inbertsioen interesak Intereses de inversiones financieras		231.782
06	4223	08	51811	001	UPV/EHUri emandako kredituaren interesak. Intereses del crédito a la UPV/EHU.	231.782	
06	4223	08	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		1.184.615
06	4223	08	81		Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE		1.184.615
06	4223	08	818		Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakundean Inv. Fin. en ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE		1.184.615
06	4223	08	81821		Kredituak UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari Créditos a la Universidad del País Vasco UPV/EHU		1.184.615
06	4223	08	81821	001	UPV/EHUri emandako mailegua amortizatzea. Por amortización del Préstamo a la UPV/EHU.	1.184.615	
					GUZTIRA TOTAL	1.416.397	1.416.397

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak		4224 Enseñanzas de Régimen Especial	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura					4224 Enseñanzas de Régimen Especial			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		2.800.000	
06	4224				ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL		2.800.000	
06	4224	05			Ikastetxeak Centros Escolares		2.800.000	
06	4224	05	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.800.000	
06	4224	05	31		Tasak Tasas		14.160	
06	4224	05	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		14.160	
06	4224	05	31241		Titulu eta egiaztagirak akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.		14.160	
06	4224	05	31241	001	Kontserbatorietako tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición títulos Conservatorios.	9.900		
06	4224	05	31241	002	Titulu akademikoak ematea. Arte-eskola. Expedición Títulos académicos. Escuela de Arte.	2.500		
06	4224	05	31241	003	Hizkuntza Eskola Ofizialetako tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición de títulos de Escuelas Oficiales de Idiomas.	1.450		
06	4224	05	31241	004	Arte-eskoletako tituluaren tasa. Tasa títulos escuelas de artes.	310		
06	4224	05	32		Salneurriak Precios públicos		2.765.100	
06	4224	05	321		Salneurriak Precios públicos		2.765.100	
06	4224	05	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		2.765.100	
06	4224	05	32152	001	Kontserbatorioetako matrikulak. Matriculas de los Conservatorios.	354.200		
06	4224	05	32152	002	Arte-eskola matrikula. Matricula Escuela de Arte.	83.400		
06	4224	05	32152	003	Hizkuntza Eskola Ofizialetako tituluak luzatzeko matrikulak. Matriculas de las Escuelas Oficiales de Idiomas.	2.177.500		
06	4224	05	32152	004	Kirol-irakaskuntza matrikula. Matricula enseñanzas deportivas.	150.000		
06	4224	05	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		20.740	
06	4224	05	392		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos		20.740	
06	4224	05	39200		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos		20.740	
06	4224	05	39200	001	Hainbat zerbitzu egiteagatik Por prestación de servicios diversos	20.740		
					GUZTIRA TOTAL	2.800.000	2.800.000	

EURO / EUROS

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4226 Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		25.000
06	4226				ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA		25.000
06	4226	06			Lanbide Heziketa Formación Profesional		25.000
06	4226	06	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		25.000
06	4226	06	32		Salneurriak Precios públicos		25.000
06	4226	06	321		Salneurriak Precios públicos		25.000
06	4226	06	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		2.275
06	4226	06	32101	001	Argitalpenak edota material didaktikoa saltzea. Venta publicaciones y/o material didáctico.	2.275	
06	4226	06	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		22.725
06	4226	06	32151	001	Matrikula, Mintegiak, Argitalpenak saltzea ... Matrícula, Seminarios, Venta publicaciones ...	22.725	
					GUZTIRA TOTAL	25.000	25.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4231 Hezkuntza Sustapena

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4231 Promoción Educativa

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		50.000
06	4231				HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA		50.000
06	4231	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		18.000
06	4231	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		18.000
06	4231	00	38		Itzulerak Reintegros		18.000
06	4231	00	380		Itzulerak Reintegros		18.000
06	4231	00	38000		Itzulerak Reintegros		18.000
06	4231	00	38000	001	Ekitaldi itxiak (beka-itzulketak,...). Ejercicios cerrados (devolución de becas,...).	18.000	
06	4231	08			Unibertsitatea Universidades		32.000
06	4231	08	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		32.000
06	4231	08	38		Itzulerak Reintegros		32.000
06	4231	08	380		Itzulerak Reintegros		32.000
06	4231	08	38000		Itzulerak Reintegros		32.000
06	4231	08	38000	001	Ekitaldi itxiak (beka-itzulketak,...). Ejercicios cerrados (devolución de becas,...).	32.000	
					GUZTIRA TOTAL	50.000	50.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4511 Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4511 Estructura y Apoyo de Polit. Ling. y Cultura

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		203.000
06	4511				HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA		203.000
06	4511	22			Zerbitzuak-HP eta Kultura Servicios-PL y Cultura		203.000
06	4511	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		200.000
06	4511	22	38		Itzulerak Reintegros		200.000
06	4511	22	380		Itzulerak Reintegros		200.000
06	4511	22	38000		Itzulerak Reintegros		200.000
06	4511	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	200.000	
06	4511	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		3.000
06	4511	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		3.000
06	4511	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
06	4511	22	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
06	4511	22	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	203.000	203.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4512 Kirolak

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4512 Deportes

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		25.000
06	4512				KIROLAK DEPORTES		25.000
06	4512	33			Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes		25.000
06	4512	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		25.000
06	4512	33	32		Salneurriak Precios públicos		25.000
06	4512	33	321		Salneurriak Precios públicos		25.000
06	4512	33	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		25.000
06	4512	33	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	25.000	
					GUZTIRA TOTAL	25.000	25.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4514 Ondare Historiko Artistikoa

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4514 Patrimonio Histórico Artístico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		20.000
06	4514				ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO		20.000
06	4514	31			Kultura Ondarea Patrimonio Cultural		20.000
06	4514	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		20.000
06	4514	31	31		Tasak Tasas		20.000
06	4514	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		20.000
06	4514	31	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		20.000
06	4514	31	31102	001	Administrazio zerbitzuengatiko tasa (Jabetza intelektual) Tasa por servicios administrativos (Propiedad intelectual)	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	20.000	20.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4715 Euskaldunización del Sistema Educativo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		381.000
06	4715				HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO		381.000
06	4715	04			Hezkuntza Berritzea Innovación Educativa		381.000
06	4715	04	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		381.000
06	4715	04	31		Tasak Tasas		71.000
06	4715	04	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		71.000
06	4715	04	31241		Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.		71.000
06	4715	04	31241	001	EGA tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición títulos EGA.	71.000	
06	4715	04	32		Salneurriak Precios públicos		310.000
06	4715	04	321		Salneurriak Precios públicos		310.000
06	4715	04	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		310.000
06	4715	04	32153	001	EGA azterketen eskubideak. Derechos exámenes EGA.	310.000	
					GUZTIRA TOTAL	381.000	381.000

Administrazio Orokorra
 Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

5412 Ikerketa

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

5412 Investigación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		180.000
06	5412				IKERKETA INVESTIGACIÓN		180.000
06	5412	07			Zientzia Politika Política Científica		180.000
06	5412	07	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		180.000
06	5412	07	38		Itzulerak Reintegros		180.000
06	5412	07	380		Itzulerak Reintegros		180.000
06	5412	07	38000		Itzulerak Reintegros		180.000
06	5412	07	38000	001	Ekitaldi itxiak (beka eta laguntza-itzulketak,...). Ejercicios cerrados (devolución de becas y ayudas,...).	180.000	
					GUZTIRA TOTAL	180.000	180.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	100,0	2.925.028,9	100,0	-294.585,9	-10,1
06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.185.606,2	45,1	1.223.945,9	41,8	-38.339,7	-3,1
06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	140.366,6	5,3	163.436,7	5,6	-23.070,2	-14,1
06	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.191.826,7	45,3	1.340.481,2	45,8	-148.654,5	-11,1
06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	43.346,9	1,6	82.115,3	2,8	-38.768,4	-47,2
06	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	67.128,2	2,6	110.275,0	3,8	-43.146,9	-39,1
06	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.136,8	0,1	4.718,0	0,2	-2.581,2	-54,7
		GUZTIRA TOTAL	2.630.443,0	100	2.925.028,9	100	-294.585,9	-10,1

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

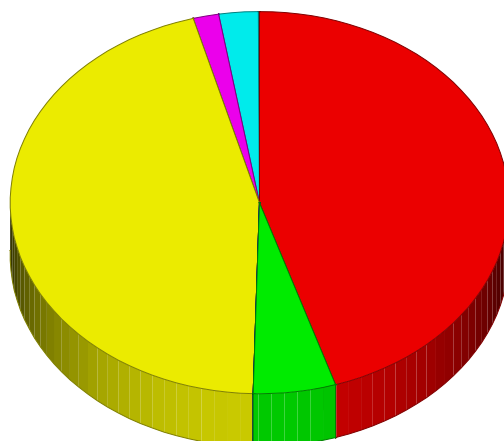
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

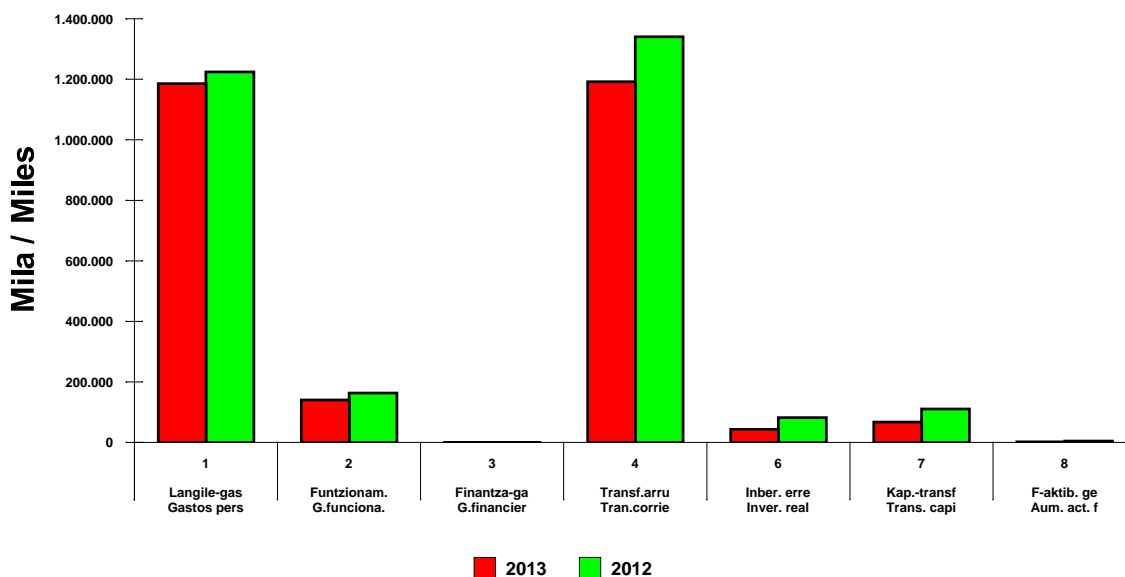
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 45,07%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 5,33%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,00%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 45,30%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,64%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 2,55%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,11%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS											
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.				
06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura													
06	3222	Gazteria Juventud	3.384	972	988		1.128		296						
06	4211	Egi/Lag.Hezk. Est.Apo.Educac.	33.843	27.746	4.023	32		42			2.000				
06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza Ed.Infantil y P	871.895	475.023	14.908		351.429	21.091	9.444						
06	4222	BH eta LH Educ.Secun.,FP	887.518	520.630	38.985		310.622	16.591	690						
06	4223	Unib. Irakask Enseñanza Universitaria	301.781		4		267.210		34.568						
06	4224	Arau.Bere.Irak. Ens.Reg.Especi.	47.377	30.201	3.215		9.759	4.171	31						
06	4225	Hezkuntza Berr. Innov. Educat.	41.406	35.262	4.114		1.938	92							
06	4226	E.I. eta H.H. Aprend.Perm-EPA	36.072	30.625	2.491		2.856	100							
06	4231	Hezkuntza Sustapena Promoción Educativa	119.021	21.674	59.790		37.557								
06	4511	Egi/Lag. HP/Kul Est.Ap.PL,Cul.	3.085	1.957	908		137	30			53				
06	4512	Kirolak Deportes	7.311	1.219	1.269		4.630	193							
06	4513	Kulturaren Sustapena Promoción de la Cultura	28.685	983	1.676		19.993		5.950		84				
06	4514	Ond. Hist. Art. Patr.His.Artis.	19.798	2.923	3.548		8.261	663	4.402						
06	4515	Gizarte Hedabideak Medios Com. So.	109.189		55		105.134		4.000						
06	4711	Hizkuntza Politika Política Lingüística	45.158	2.732	1.581		40.281	225	340						
06	4715	Hezk.S.Euskald. Eusk.Sist.Educ.	41.760	33.659	2.519		5.493	89							
06	5412	Ikerketa Investigación	33.161		295		25.399	60	7.407						
		GUZTIRA TOTAL	2.630.443	1.185.606	140.367	32	1.191.827	43.347	67.128	2.137					

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	100,0	2.925.028,9	100,0	-294.585,9	-10,1
06	3222		GAZTERIA JUVENTUD	3.384,1	0,1	4.245,4	0,1	-861,3	-20,3
06	3222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	972,2	0,0	1.054,0	0,0	-81,8	-7,8
06	3222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	987,6	0,0	1.116,9	0,0	-129,3	-11,6
06	3222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.128,2	0,0	1.168,5	0,0	-40,2	-3,4
06	3222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	296,0	0,0	906,0	0,0	-610,0	-67,3
06	4211		HEZKUNTZA, EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN	33.842,8	1,3	34.989,0	1,2	-1.146,2	-3,3
06	4211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	27.746,2	1,1	27.843,4	1,0	-97,2	-0,3
06	4211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.023,0	0,2	4.411,3	0,2	-388,3	-8,8
06	4211	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	4211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	0,0	0,0	10,8	0,0	-10,8	-100,0
06	4211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	42,0	0,0	666,9	0,0	-624,9	-93,7
06	4211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	2.000,0	0,1	2.000,0	0,1	0,0	0,0
06	4221		HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	871.894,7	33,1	924.818,5	31,6	-52.923,8	-5,7
06	4221	1	Langile-gastuak Gastos de personal	475.022,6	18,1	496.953,7	17,0	-21.931,1	-4,4
06	4221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	14.908,0	0,6	20.643,5	0,7	-5.735,5	-27,8
06	4221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	351.429,2	13,4	364.207,6	12,5	-12.778,4	-3,5
06	4221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	21.090,8	0,8	29.305,7	1,0	-8.214,9	-28,0
06	4221	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	9.444,1	0,4	13.708,0	0,5	-4.263,8	-31,1
06	4222		BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	887.517,6	33,7	947.305,5	32,4	-59.787,9	-6,3
06	4222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	520.630,2	19,8	532.624,5	18,2	-11.994,3	-2,3
06	4222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	38.984,6	1,5	51.545,0	1,8	-12.560,4	-24,4
06	4222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	310.621,8	11,8	320.280,3	10,9	-9.658,4	-3,0
06	4222	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	16.591,0	0,6	39.387,3	1,3	-22.796,3	-57,9
06	4222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	690,0	0,0	3.468,4	0,1	-2.778,4	-80,1
06	4223		UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	301.781,1	11,5	342.686,7	11,7	-40.905,5	-11,9
06	4223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3,5	0,0	51,5	0,0	-48,0	-93,2
06	4223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	267.209,7	10,2	286.925,7	9,8	-19.716,0	-6,9

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	4223	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.567,9	1,3	55.709,5	1,9	-21.141,5	-37,9
06	4224		ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE REGIMEN ESPECIAL	47.376,9	1,8	61.620,2	2,1	-14.243,3	-23,1
06	4224	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.200,5	1,1	30.134,6	1,0	65,9	0,2
06	4224	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.215,3	0,1	3.780,5	0,1	-565,2	-15,0
06	4224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.758,5	0,4	20.202,1	0,7	-10.443,5	-51,7
06	4224	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.171,3	0,2	7.463,9	0,3	-3.292,6	-44,1
06	4224	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	31,3	0,0	39,1	0,0	-7,8	-20,0
06	4225		HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO	41.405,9	1,6	47.590,2	1,6	-6.184,3	-13,0
06	4225	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	35.262,2	1,3	37.607,5	1,3	-2.345,3	-6,2
06	4225	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.114,0	0,2	4.814,9	0,2	-700,9	-14,6
06	4225	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.937,9	0,1	4.954,2	0,2	-3.016,3	-60,9
06	4225	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	91,7	0,0	213,6	0,0	-121,9	-57,1
06	4226		ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA	36.071,9	1,4	38.515,0	1,3	-2.443,0	-6,3
06	4226	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.625,2	1,2	30.984,3	1,1	-359,1	-1,2
06	4226	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.490,8	0,1	3.372,1	0,1	-881,3	-26,1
06	4226	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.856,2	0,1	3.826,1	0,1	-969,9	-25,3
06	4226	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	99,7	0,0	332,5	0,0	-232,7	-70,0
06	4231		HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	119.021,4	4,5	172.586,6	5,9	-53.565,2	-31,0
06	4231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	21.674,3	0,8	19.668,8	0,7	2.005,5	10,2
06	4231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	59.790,4	2,3	60.038,0	2,1	-247,6	-0,4
06	4231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	37.556,7	1,4	92.879,7	3,2	-55.323,0	-59,6
06	4511		HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA	3.084,6	0,1	7.401,1	0,3	-4.316,5	-58,3
06	4511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.957,4	0,1	2.668,3	0,1	-710,9	-26,6
06	4511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	908,0	0,0	1.500,2	0,1	-592,3	-39,5
06	4511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	136,5	0,0	2.843,8	0,1	-2.707,3	-95,2
06	4511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0	132,0	0,0	-102,0	-77,3
06	4511	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	204,0	0,0	-204,0	-100,0
06	4511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,8	0,0	52,8	0,0	0,0	0,0
06	4512		KIROLAK DEPORTES	7.310,9	0,3	11.666,8	0,4	-4.355,9	-37,3
06	4512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.219,3	0,0	1.262,3	0,0	-43,0	-3,4
06	4512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.268,7	0,0	1.364,1	0,0	-95,4	-7,0
06	4512	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.629,8	0,2	5.480,4	0,2	-850,6	-15,5

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	4512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	193,0	0,0	40,0	0,0	153,0	382,5
06	4512	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	3.520,0	0,1	-3.520,0	-100,0
06	4513		KULTURAREN SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN DE LA CULTURA</i>	28.685,1	1,1	35.942,0	1,2	-7.256,9	-20,2
06	4513	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	982,5	0,0	985,2	0,0	-2,7	-0,3
06	4513	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.676,1	0,1	1.697,6	0,1	-21,5	-1,3
06	4513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.993,0	0,8	24.907,8	0,9	-4.914,8	-19,7
06	4513	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.949,5	0,2	6.646,4	0,2	-696,8	-10,5
06	4513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	84,0	0,0	1.705,0	0,1	-1.621,0	-95,1
06	4514		ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA <i>PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO</i>	19.797,6	0,8	26.653,7	0,9	-6.856,1	-25,7
06	4514	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.923,4	0,1	2.801,1	0,1	122,3	4,4
06	4514	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.547,5	0,1	3.764,6	0,1	-217,1	-5,8
06	4514	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.261,3	0,3	9.261,4	0,3	-1.000,1	-10,8
06	4514	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	663,0	0,0	3.999,4	0,1	-3.336,4	-83,4
06	4514	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.402,3	0,2	5.866,9	0,2	-1.464,6	-25,0
06	4514	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	960,2	0,0	-960,2	-100,0
06	4515		GIZARTE HEDABIDEAK <i>MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL</i>	109.189,0	4,2	132.017,3	4,5	-22.828,3	-17,3
06	4515	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	55,0	0,0	100,0	0,0	-45,0	-45,0
06	4515	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	105.134,0	4,0	123.917,3	4,2	-18.783,3	-15,2
06	4515	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.000,0	0,2	8.000,0	0,3	-4.000,0	-50,0
06	4711		HIZKUNTZA POLITIKA <i>POLÍTICA LINGÜÍSTICA</i>	45.158,1	1,7	49.842,8	1,7	-4.684,6	-9,4
06	4711	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.731,6	0,1	2.724,3	0,1	7,3	0,3
06	4711	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.580,6	0,1	1.516,8	0,1	63,8	4,2
06	4711	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	40.281,0	1,5	44.442,5	1,5	-4.161,5	-9,4
06	4711	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	225,0	0,0	444,6	0,0	-219,6	-49,4
06	4711	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	340,0	0,0	714,6	0,0	-374,6	-52,4
06	4715		HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA <i>EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO</i>	41.759,8	1,6	47.672,3	1,6	-5.912,5	-12,4
06	4715	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	33.658,5	1,3	36.633,8	1,3	-2.975,2	-8,1
06	4715	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.518,5	0,1	3.231,8	0,1	-713,3	-22,1
06	4715	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.493,4	0,2	7.717,4	0,3	-2.224,0	-28,8
06	4715	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	89,4	0,0	89,4	0,0	0,0	0,0
06	5412		IKERKETA <i>INVESTIGACIÓN</i>	33.161,4	1,3	39.476,0	1,3	-6.314,5	-16,0
06	5412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,0	0,0	487,9	0,0	-192,9	-39,5

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	5412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.399,5	1,0	27.455,9	0,9	-2.056,4	-7,5
06	5412	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
06	5412	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	7.407,0	0,3	11.492,2	0,4	-4.085,2	-35,5
			GUZTIRA TOTAL	2.630.443,0	100	2.925.028,9	100	-294.585,9	-10,1

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

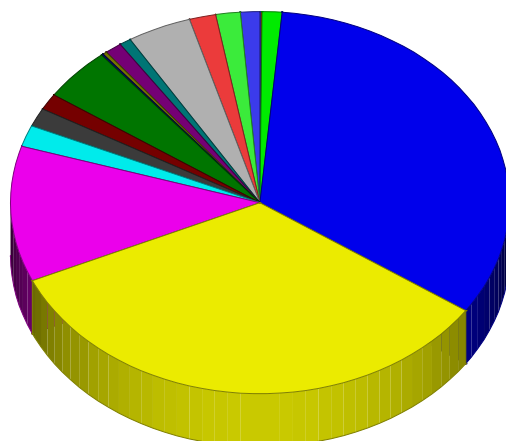
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

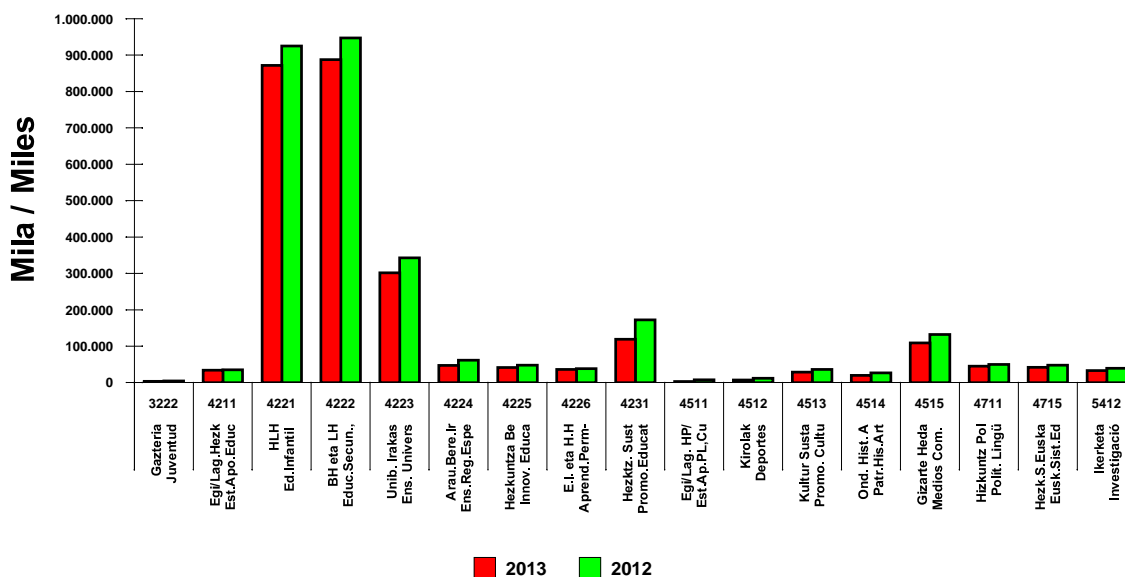
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura



3222 Gazteria / Juventud	0,12%
4211 Egi/Lag.Hezk. / Est.Apo.Educac.	1,28%
4221 HLH / Ed.Infantil y P	33,14%
4222 BH eta LH / Educ.Secun.,F.P	33,74%
4223 Unib. Irakask / Ens. Universit.	11,47%
4224 Arau.Bere.Irak. / Ens.Reg.Especi.	1,80%
4225 Hezkuntza Berr. / Innov. Educat.	1,57%
4226 E.I. eta H.H. / Apend.Perm-EPA	1,37%
4231 Hezktz. Sustap. / Promo.Educativa	4,52%
4511 Egi/Lag. HP/Kul / Est.Ap.PL,Cul.	0,11%
4512 Kirolak / Deportes	0,27%
4513 Kultur Sustapen / Promo. Cultura	1,09%
4514 Ond. Hist. Art. / Patr.His.Artis.	0,75%
4515 Gizarte Hedabi. / Medios Com. So.	4,15%
4711 Hizkuntz Polit. / Polít. Lingüis.	1,71%
4715 Hezk.S.Euskald. / Eusk.Sist.Educ.	1,58%
5412 Ikerketa / Investigación	1,33%



**HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN
AZTERKETA 2012KOAREKIKO**

**EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO
2013 CON RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honen zuzkidura ekonomikoek 1.185.606,2 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %45,1, alegia. Aurreko ekitaldiarekin parekatuz 38.339,7 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%3,1ekoa.

Hona hemen kapitulu honen aldaketan arrazoiak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.185.606,2 miles de euros y representan el 45,1% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 38.339,7 miles de euros, el -3,1%.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Plantillaren egokitzapena eta plantillaren gorabeherak (Gizarte Segurantzaren kotizazio-oinarrietan gehikuntza eta antzintasuna, batez ere) Adecuación de la plantilla y deslizamientos de plantilla (incremento bases cotización Seguridad Social y antigüedad principalmente)	16.191,0
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak eta aldi baterako langileak gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos y personal eventual)	(851,7)
Funtzionarioak eta lan-kontratadun langileak ordezkatzan dituzten langileen kontratazioen egokitzea Adecuación contrataciones personal que sustituye a funcionarios y a personal laboral	(14.692,5)
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena, eta borondatezko erretiroagatiko sariak arautzen dituen erregulazioa aplikazioa Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI y aplicación de la regulación de las primas de jubilación voluntaria	(38.771,5)
Bestelako langile-gastuak Otros gastos de personal	(215,0)
GUZTIRA TOTAL	(38.339,7)

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren aurrekontua homogeneizatua dago, eta Itsasmendikoi, SA Sozietate Publikoaren langileen eskualdatzea jasotzen du

El Presupuesto del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura está homogeneizado, y recoge el traspaso del personal de la Sociedad Pública Itsasmendikoi, S.A.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 140.366,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %5,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 23.070,2 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%14,1.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 140.366,6 miles de euros y representan el 5,3% del gasto del departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un decremento de 23.070,2 miles de euros, el -14,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	4.986,0
Informatika (aplikazioak mantentzea, ekipoak alokatzea, lizentz.) Informática (Mant. aplicaciones, renting de equipos y licencias)	2.184,3
Erakunde komunikazioa Comunicación Institucional	838,7
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	395,4
Gainerakoa Resto	1.567,6
HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	14.908,0
Komunikazioak (telef/informt/telemat) Comunicaciones (telef/informát/telemát)	5.009,1
Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto en centros docentes	2.835,0
Informatika (aplikazioak mantentzea, ekipoak konpontz./zaintzea) Informática (Mant. de aplicaciones, reparación/conserv. equipos)	2.274,0
Energia elektrikoa Energía eléctrica	1.592,6
Gainerakoa Resto	3.197,3
BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	38.984,6
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	16.922,3
Komunikazioak (telef/informt/telemat) Comunicaciones (telef/informát/telemát)	5.965,3
Energia elektrikoa Energía eléctrica	4.470,1
Informatika (aplikazioak mantentzea, ekipoak konpontz./zaintzea) Informática (Mant. de aplicaciones, reparación/conserv. equipos)	1.792,4
Eraikuntzak (konpontze eta zaintze gastuak) Construcciones (gastos de reparación y conservación)	1.361,6
Gainerakoa Resto	8.472,9
ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL	3.215,3
HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST. INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO	4.114,0
ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS	2.490,8

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	59.790,4
Jantokien zerbitzua (herri ikastetxeen kudeaketa zuzenekoak) Servicio comedores (gestión directa centros públicos)	34.000,0
Eskola-garraioa eta laguntzaileak Transporte escolar y acompañantes	25.000,0
Gainerakoa Resto	790,4
HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO	2.518,5
UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ETA IKERKETA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA E INVESTIGACIÓN	298,5
GAZTERIA JUVENTUD	987,6
KIROLAK DEPORTES	1.268,7
KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA	1.676,1
ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO	3.547,5
HIZKUNTZA POLITIKA POLÍTICA LINGÜÍSTICA	1.580,6
GUZTIRA TOTAL	140.366,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
HEZKUNTZA EDUCACIÓN				
Jantokien zerbitzua Servicio de comedores	34.000,0	33.230,6	769,4	2,3
Eskola garraioa eta laguntzaileak Transporte escolar y acompañantes	25.000,0	25.718,8	(718,8)	(2,8)
Ikastetxeen garbiketa Limpieza de centros educativos	18.659,3	18.736,3	(77,0)	(0,4)
Informatika arloa Área informática	13.789,3	17.473,1	(3.683,8)	(21,1)
Eskola moduluak alokatzea Alquiler de módulos escolares	1.212,1	2.215,8	(1.003,7)	(45,3)
Eleaniztun prestakuntza-gastuak Gastos de formación plurilingüe	533,8	1.200,0	(666,2)	(55,5)
Hezkuntza gainerakoa Resto Educación	37.148,6	53.801,9	(16.653,3)	(31,0)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA				
Egitura eta Laguntza-Hizkuntza Politika eta Kultura Estructura y Apoyo-Política Lingüística y Cultura	908,0	1.500,2	(592,2)	(39,5)
Gazteria Juventud	987,6	1.116,9	(129,3)	(11,6)
Hizkuntza Politika Política Lingüística	1.580,6	1.516,7	63,9	4,2
Kultura gainerakoa Resto Cultura	6.547,3	6.926,4	(379,1)	(5,5)
GUZTIRA TOTAL	140.366,6	163.436,7	(23.070,1)	(14,1)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1.191.826,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %45,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 148.654,5 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%11,1.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.191.826,7 miles de euros y representan el 45,3% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 148.654,5 miles de euros, el -11,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA EDUCACIÓN	
HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	351.429,2
Hezkuntzako itunak Conciertos educativos	272.000,0
Haurreskolak (Finantzaketa) Haurreskolak (Financiación)	40.494,0
0-3 urtekoentzako haur eskola pribatuak (laguntzak) Escuelas infantiles privadas 0-3 años (ayudas)	21.636,2
Hezkuntza-laguntzako espezialistak (itunpeko ikastetxeak) Especialistas de apoyo educativo (centros concertados)	10.304,1
Gainerakoa Resto	6.994,9
BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	310.621,8
Hezkuntzako itunak Conciertos educativos	285.300,0
Hasierako lanbide prestakuntzako programa Programa cualificación profesional inicial	16.022,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Laudioko udal eskolarekiko hitzarmena (LHko gelak) Convenio con escuela municipal de Llodio (aulas FP)	3.033,0
Gainerakoa Resto	6.266,8
UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	267.209,6
UPV/EHU: Ekarpen arrunta UPV/EHU: Aportación ordinaria	238.446,0
EHU/UPV: Banakako ordainsari-osagarriak UPV/EHU: Complementos retributivos individuales	16.143,4
EHU/UPV: Unibertsitate-plana UPV/EHU: Plan universitario	6.776,8
Mondragon Unibertsitatea: Unibertsitate-plana Mondragon Unibertsitatea: Plan universitario	1.972,8
Deustuko unibertsitatea: Unibertsitate-plana Universidad de Deusto: Plan universitario	1.854,2
UNIBASQUE (Euskal unibertsitate sistemaren kalitate agentzia) UNIBASQUE (Agencia de calidad del sistema universitario vasco)	920,5
Gainerakoa Resto	1.095,9
ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL	9.758,5
MUSIKENE (Goi-mailako musika ikastegia) MUSIKENE (Centro superior de música)	8.202,9
Gainerakoa Resto	1.555,6
HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST. INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO	1.937,9
ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA	2.856,2
HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	37.556,7
Unibertsitatekoak ez diren bekak Becas no universitarias	20.915,0
Unibertsitate-beka orokorrak (garraiorako) Becas universitarias generales (de transporte)	8.262,2
Hezkuntza beharrezana duten ikasleentzako eskola-garraiorako laguntzak Ayudas para transporte escolar a alumnos con necesidades educativas	2.127,0
Pertsona elbarrituei tasak eta matrikulak finantzatzea Financiación de tasas y matrículas a personas discapacitadas	1.660,0
Erasmus beka osagarriak Becas complementarias Erasmus	1.071,2
Gainerakoa Resto	3.521,3

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO	5.493,4
IRALE ikastetxeak (itunpeko ikastetxeen ordezkapenak eta euskaltegiak) Centros IRALE (sustituciones en centros concertados y euskalteguis)	3.300,0
Sare pribatuko ikastetxeen hizkuntza normalkuntzako proiektuak Proyectos de normalización lingüística en centros privados	1.000,0
Gainerakoa Resto	1.193,4
IKERKETA INVESTIGACIÓN	25.399,5
Ikertzaileentzako prestakuntza bekak Becas de formación de investigadores	11.619,2
IKERBASQUE (Zientzia ikerketarako fundazioa) IKERBASQUE (Fundación de investigación científica)	8.788,9
Kongresuak antolatzea Organización de congresos	596,5
Doktoreak hobetzeko bekak. Becas de perfeccionamiento de doctores	2.285,8
Gainerakoa Resto	2.109,1
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLÍTICA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA	
EITB (Euskal Irrati Telebista) EITB (Radio Televisión Vasca)	105.134,0
HABE (Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea) HABE (Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos)	29.188,4
Euskadiko Orkestra Orquesta de Euskadi	6.387,0
ETXEPARE Euskal Institutua Instituto Vasco ETXEPARE	1.980,0
Euskadi Kirola Fundazioa Fundación Euskadi Kirola	920,0
Donostiako Musika Hamabostaldia, OLBE-Operaren Lagunen Bilboko Elkarte, Donostiako Nazioarteko Zinemaldia, Euskadiko Filmategia Fundazioa, Zineuskadi Elkarte, KGNG-Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea, Donostia-San Sebastián 2016 Fundazioa, Kultur Klub Euskadi Quincena Musical Donostia, ABAO-Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera, Festival Internacional de Cine de San Sebastián, Fundación Filmoteca Vasca, Asociación Zineuskadi, CICC-Centro Internacional de Cultura Contemporánea, Fundación Donostia-San Sebastián 2016, Kultur Klub Euskadi	4.313,0
Bilboko Guggenheim Museoa, Bilboko Arte Ederren Museoa, Arabako Artium Zentro-Museoa, Cristóbal Balenciaga Museoa Museo Guggenheim de Bilbao, Museo Bellas Artes de Bilbao, Centro-Museo Artium de Álava, Museo Cristóbal Balenciaga	5.417,0
Kultura gainerakoa Resto Cultura	15.131,8

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Euskaltzaindia, EEP-Euskararen Erakunde Publikoa, Labayru Ikastegia, EIZIE-Euskal Itzultzaile, Zuzentzaile eta Interpreteen Elkartea Euskaltzaindia, EEP-Organismo Público de la Lengua Vasca, Instituto Labayru, EIZIE-Asociación de traductores, Correctores e Intérpretes de Euskera	1.767,4
Hizkuntza Politika gainerakoa Resto Política Lingüística	9.325,2
GUZTIRA TOTAL	1.191.826,7

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
HEZKUNTZA EDUCACIÓN				
Hezkuntzako itunak Conciertos educativos	557.300,0	562.822,0	(5.522,0)	(1,0)
Haurreskolak Haurreskolak	40.494,0	45.000,0	(4.506,0)	(10,0)
UPV/EHU UPV/EHU	261.366,2	280.699,0	(19.332,8)	(6,9)
Unibertsitatekoak ez diren bekak (urteen arteko banaketaren aldaketa) Becas no universitarias (variación en la periodificación)	20.915,0	55.046,0	(34.131,0)	(62,0)
Unibertsitate-bekak (urteen arteko banaketaren aldaketa) Becas universitarias (variación en la periodificación)	8.262,2	25.392,6	(17.130,4)	(67,5)
Errendimendu akademikoko bekak Becas de rendimiento académico	0,0	705,0	(705,0)	(100,0)
MUSIKENE MUSIKENE	8.202,9	9.581,0	(1.378,1)	(14,4)
IKERBASQUE IKERBASQUE	8.788,9	10.339,9	(1.551,0)	(15,0)
Bizitzan zeharreko ikaskuntza-proiektuak Proyectos de aprendizaje a lo largo de la vida	345,9	1.113,0	(767,1)	(68,9)
Eleaniztun prestakuntzarako egitarauak eta bekak Planes y becas de formación plurilingüe	1.543,9	5.432,6	(3.888,7)	(71,6)
Hezkuntza gainerakoa Resto Educación	105.043,9	132.328,6	(27.284,7)	(20,6)
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA				
EITB (Euskal Irrati Telebista) EITB (Radio Televisión Vasca)	105.134,0	123.917,3	(18.783,3)	(15,2)
Euskadiko Orkestra Orquesta de Euskadi	6.387,0	7.258,0	(871,0)	(12,0)
Etxepare Euskal Institutua Instituto Vasco ETXEPARE	1.980,0	2.600,0	(620,0)	(23,8)
Euskadi Kirola Fundazioa Fundación Euskadi Kirola	920,0	1.250,0	(330,0)	(26,4)
2012 Fundazioa Fundación 2012	0,0	5.000,0	(5.000,0)	(100,0)
Kultura Bona programa Programa Bono Cultura	0,0	660,0	(660,0)	(100,0)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
EKFB-Euskal Kirol Federazioen Batasuna UFDV-Unión de Federaciones Deportivas Vascas	426,0	250,0	176,0	70,4
Kultur Klub Euskadi Kultur Klub Euskadi	250,0	400,0	(150,0)	(37,5)
Bilboko Guggenheim Museoa Museo Guggenheim de Bilbao	3.274,0	3.873,3	(599,3)	(15,5)
Cristóbal Balenciaga Museoa Museo Cristóbal Balenciaga	300,0	550,0	(250,0)	(45,5)
Kultura gainerakoa Resto Cultura	20.611,8	21.820,4	(1.208,6)	(5,5)
Hizkuntza Politika Política Lingüística	40.281,0	44.442,5	(4.161,5)	(9,4)
GUZTIRA TOTAL	1.191.826,7	1.340.481,2	(148.654,5)	(11,1)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 43.346,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 38.768,4 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%47,2koa.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 43.346,9 miles de euros y representan el 1,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 38.768,4 miles de euros, el -47,2%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA EDUCACIÓN	
HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	21.090,8
Ikastetxeetako obrak Obras en centros	17.708,4
Ikastetxetarako ekipamendua, altzariak, bulegoko tresneria Equipamiento, mobiliario y equipos de oficina para los centros	1.650,2
Informatika (ekipamendua eta ekipoak) Informática (equipamiento y equipos)	680,9
Urritasuna duten ikasleentzako ekipamendua Equipamiento para alumnos con discapacidad	465,3
Gainerakoa Resto	586,0
BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	16.591,0
Ikastetxeetako obrak Obras en centros	12.260,1
Ikastetxetarako ekipamendua Equipamiento para los centros	1.842,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Informatika ekipamendua Eskola 2.0 eta PREMIA planerako Equipamiento informático para Eskola 2.0 y Plan PREMIA	1.737,0
Prebentzio-planaren inbertsioak Inversiones del plan de prevención	348,7
Gainerakoa Resto	403,2
ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL	4.171,3
Musikene Musikene	3.945,9
Gainerakoa Resto	225,4
HEZKUNTZA GAINERAKOIA RESTO EDUCACIÓN	382,8
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLÍTICA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA	
Kirol esparruan inbertsioak (txosten teknikoak, dopin-kontrolen analisiak egiteko furgoneta, Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroan berritze-eta hobetze-lanak, tresneria) Inversiones en ámbito deportes (informes técnicos, furgoneta para controles antidopaje, obras de renovación y mejora en el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo, utillaje)	193,0
Kultura ondarearen esparruan inbertsioak (EMSIME-Euskadiko Museoen Sistema Nazionala sistema informatikoa, EIPS-Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean bitarteko informatikoak, Liburutegi digitalen On Line mailegua) Inversiones en ámbito de patrimonio cultural (Sistema de información EMSIME-Sistema Nacional de Museos de Euskadi, Soporte informático a la RLPE-Red de Lectura Pública de Euskadi, Préstamos On Line de los libros digitales)	663,0
Euskararekin lotutako aplikazioen garapena, eta euskara IKTetan sustatzeko ekimenak Desarrollo de aplicaciones relacionadas con el euskera, e iniciativas para la promoción del euskera en las TIC	225,0
Kultura gainerakoa Resto Cultura	30,0
GUZTIRA TOTAL	43.346,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
HEZKUNTZA EDUCACIÓN				
Ikastetxeetako obrak Obras en centros	33.914,4	48.268,5	(14.354,1)	(29,7)
Ikastetxeetarako ekipamendua Equipamiento para los centros	2.644,7	4.348,9	(1.704,2)	(39,2)
Informatika ekipamendua (Eskola 2.0/PREMI Plan) Equipamiento informático (Eskola 2.0/Plan PREMIA)	2.417,9	13.000,0	(10.582,1)	(81,4)
Hezkuntza gainerakoa Resto Educación	3.258,9	11.881,9	(8.623,0)	(72,6)
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLÍTIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA				
Sailerako (Hizkuntza Politika eta Kultura arloak) altzariak, informazio prozesuetako ekipoak, inprimagailuak, aplikazio informatikoak Mobiliario, equipos para procesos de información, impresoras, aplicaciones informáticas para el Departamento (áreas Política Lingüística y Cultura)	30,0	132,0	(102,0)	(77,3)
Kirol esparruan inbertsioak Inversiones en ámbito deportes	193,0	40,0	153,0	382,5
Konsoni proiektuaren obrak eta ekipamendua (industria lanaren kultura dinamizatzeko Zentroa) Obras y equipamiento del proyecto Konsoni (Centro de dinamización de la cultura del trabajo industrial)	0,0	800,0	(800,0)	(100,0)
Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala (obra, ekipamendua eta altzariak) Archivo Histórico Nacional de Euskadi (obras y equipamiento, mobiliario)	0,0	2.903,4	(2.903,4)	(100,0)
Kultura ondarearen esparruan inbertsioak (EMSIME- Euskadiko Museoen Sistema Nazionala sistema informatikoa, EIPS-Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean bitarteko informatikoak, Liburutegi digitalen On Line mailegua) Inversiones en ámbito de patrimonio cultural (Sistema de información EMSIME-Sistema Nacional de Museos de Euskadi, Soporte informático a la RLPE-Red de Lectura Pública de Euskadi, Préstamos On Line de los libros digitales)	663,0	0,0	663,0	
Gai arkeologiko eta paleontologikoen kudeaketa integraleko sistema Sistema de gestión integral de los materiales arqueológicos y paleontológicos	0,0	296,0	(296,0)	(100,0)
Hizkuntza Politika Política Lingüística	225,0	444,6	(219,6)	(49,4)
GUZTIRA TOTAL	43.346,9	82.115,2	(38.768,4)	(47,2)

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 67.128,2 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %2,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 43.146,9 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%39,1koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 67.128,2 miles de euros y representan el 2,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 43.146,9 miles de euros, el -39,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA EDUCACIÓN	
HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	9.444,1
Konponketa handien obrak (udal titulartasuneko ikastetxeetan) Obras de gran reparación (en centros docentes municipales)	6.770,8
Inbertsioak (kooperatiba-titulartasuneko itunpeko ikastetxeetan) Inversiones (en centros de red concertada de titularidad cooperativa)	2.409,6
Gainerakoa Resto	263,7
UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	34.567,9
UPV/EHU UPV/EHU	29.584,6
Deustuko Unibertsitatea: Ikerketa eta teknologia transferentzia Universidad de Deusto: Investigación y transferencia tecnológica	2.729,3
Mondragon Unibertsitatea: Ikerketa eta teknologia transferentzia Mondragón Unibertsitatea: Investigación y transferencia tecnológica	2.224,7
Gainerakoa Resto	29,3
IKERKETA INVESTIGACIÓN	7.406,9
Ikerketa-taldeak Grupos de investigación	5.750,0
Oinarrizko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak Proyectos de investigación básica y aplicada	718,9
Gainerakoa Resto	938,0
HEZKUNTZA GAINERAKOA RESTO EDUCACIÓN	721,5
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA	
EITB eta ETB EITB y ETB	4.000,0
TABAKALERA kultura- eta arkitektura-proiektua Proyecto cultural y arquitectónico TABAKALERA	3.500,0
Ikus-entzunezkoen sormen, garapen eta produkzioaren aldeko laguntzak Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual	2.224,5
Euskal Kultura ondarea zaintza eta babesteko diru-laguntzak Subvenciones para la defensa y protección del patrimonio cultural vasco	2.822,3
Liburutegi publikoetan liburu-funtsak berritzeko eta teknologia berriak ezartzeko diru-laguntzak Subvenciones para la dotación de fondos de bibliotecas y para la implantación de nuevas tecnologías en las bibliotecas públicas	1.020,0

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Kultura gainerakoa Resto Cultura	1.081,0
Hizkuntza Politika Política Lingüística	340,0
GUZTIRA TOTAL	67.128,2

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
HEZKUNTZA EDUCACIÓN				
UPV/EHU UPV/EHU	29.584,6	50.507,4	(20.922,8)	(41,4)
Konponketa handien obrak Obras de gran reparación	6.770,8	10.513,6	(3.742,8)	(35,6)
Ikerketa taldeak Grupos de investigación	5.750,0	8.787,2	(3.037,2)	(34,6)
Informatika ekipamendua (bigarren hezkuntzako eta LHko ikastetxeetarako) Equipamiento informático (para centros de secundaria y de FP)	690,0	3.468,4	(2.778,4)	(80,1)
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA ETA POLÍTICA LINGÜÍSTICA				
Hezkuntza gainerakoa Educación resto	9.345,0	11.140,6	(1.795,6)	(16,1)
EITB eta ETB EITB y ETB	4.000,0	8.000,0	(4.000,0)	(50,0)
ETXEPARE Euskal Institutua Instituto Vasco ETXEPARE	20,0	204,0	(184,0)	(90,2)
HABE Erakunde Autonomoa Organismo Autónomo HABE	0,0	175,0	(175,0)	(100,0)
Gazte ekipamenduen sarea bultzatzeko diru-laguntzak Subvenciones para red de equipamientos juveniles	290,0	900,0	(610,0)	(67,8)
Buesa Arena gunea handitzeko lanak Obras de ampliación del recinto Buesa Arena	0,0	3.000,0	(3.000,0)	(100,0)
Diru-laguntzak kirol esparruko inbertsioetarako Subvenciones para inversiones en ámbito deportes	0,0	520,0	(520,0)	(100,0)
TABAKALERA kultura- eta arkitektura-proiektua Proyecto cultural y arquitectónico TABAKALERA	3.500,0	2.200,0	1.300,0	59,1
Sormen lantegi bihurtuko diren lokalak zaharberritzeko diru-laguntzak Subvenciones para la rehabilitación de locales para su utilización como fábricas de creación	0,0	1.700,0	(1.700)	(100,0)
Ruiz de Vergara jauregia zaharberritzea Rehabilitación del Palacio Ruiz de Vergara	0,0	1.000,0	(1.000,0)	(100,0)
Bilboko Arte Ederren Museoa (handitze- eta berritze lanak eta arte-funtsak) Museo Bellas Artes de Bilbao (obras de reforma y ampliación y fondos artísticos)	100,0	364,1	(264,1)	(72,5)
Kultura gainerakoa Resto Cultura	6.737,8	7.080,1	(342,3)	(4,8)
Hizkuntza Politika Política Lingüística	340,0	714,6	(374,6)	52,4
GUZTIRA TOTAL	67.128,2	110.275,0	(43.146,9)	(39,1)

**VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN
ESKURAPENA**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 2.136,8 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 2.581,2 mila euroko murrizketa izan du, hau da, -%54,7koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

**CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS
FINANCIEROS**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 2.136,8 miles de euros y representan el 0,1% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimenta una disminución de 2.581,2 miles de euros, el -54,7%

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Langileentzako maileguak Préstamos para el personal	2.052,8
Ikus-entzunezkoen produkzioa sustatzeko maileguak Préstamos para el fomento de la producción audiovisual	84,0
GUZTIRA TOTAL	2.136,8

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Langileentzako maileguak Préstamos para el personal	2.052,8	2.052,8	0,0	0,0
Ikus-entzunezkoen produkzioa sustatzeko maileguak Préstamos para el fomento de la producción audiovisual	84,0	1.305,0	(1.221,0)	(93,6)
Kultura produkzioa sustatzeko maileguak Préstamos para el fomento de la producción cultural	0,0	400,0	(400,0)	(100,0)
Guggenheim museoaren berezko bildumarako arte-funtsak eskuratzea (Tenedora sozietatearen kapital gehikuntzan parte-hartzea) Adquisición fondos colección propia museo Guggenheim (participación en ampliación de capital de la sociedad Tenedora)	0,0	960,2	(960,2)	(100,0)
GUZTIRA TOTAL	2.136,8	4.718,0	(2.581,2)	(54,7)



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.		
06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>											
06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	110		110								
06	4211	Egi/Lag.Hezk. <i>Est.Apo.Educac.</i>	1.821		1.538		282						
06	4222	BH eta LH <i>Educ.Secun.,FP</i>	980		980								
06	4223	Unib. Irakask <i>Enseñanza Universitaria</i>	1.416				232				1.185		
06	4224	Arau.Bere.Irak. <i>Ens.Reg.Especi.</i>	2.800		2.800								
06	4226	E.I. eta H.H. <i>Aprend.Perm-EPA</i>	25		25								
06	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	50		50								
06	4511	Egi/Lag. HP/Kul <i>Est.Ap.PL,Cul.</i>	203		200		3						
06	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	25		25								
06	4514	Ond. Hist. Art. <i>Patr.His.Artis.</i>	20		20								
06	4715	Hezk.S.Euskald. <i>Eusk.Sist.Educ.</i>	381		381								
06	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	180		180								
		GUZTIRA TOTAL	8.011		6.309		517				1.185		



07 SEGURTASUNA
07 SEGURIDAD





SEGURTASUNA

SEGURIDAD

SARRERA

Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren abenduaren 15eko 20/2012 Dekretuaren 11. artikuluan xedatutakoaren arabera, Segurtasun Saila da Eusko Jaurlaritzan jardun-esparru hauek dituen organoa:

- a) Euskal Autonomia Erkidegoko Ertzaintza.
- b) Hauteskunde-administrazioa.
- c) Babes zibila eta larrialdiak.
- d) Euskal Autonomia Erkidegoko errepide-trafikoko polizia.
- e) Jokoa, posturak eta ikuskizunak.
- f) Segurtasun arloko transmisioak eta komunikazioak.
- g) Poliziaren ibilgailuak.
- h) Meteorologia.
- i) Sailari atxikita dauden erakunde autonomoak, zuzenbide pribatuko erakunde publikoak eta sozietate publikoak gidatzea, legeek eta arautegiek ezartzen dutenaren arabera.
- f) Legeek eta araudiek eman diezazkioketen gainerako ahalmenak.

Aurreko artikuluan aipatutako arloen inguruko eskumenez baliatzeko, Segurtasun Saila organo nagusi hauetan dago egituratuta:

- 0.) Sailburua.
- 0.1) Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza.
- 0.2) Komunikazio Zuzendaritza.
- 0.3) Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza.
- 1.) Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza.
- 1.1) Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuzendaritza.
- 1.2) Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskundeetako Zuzendaritza.
- 1.3) Giza Baliabideen Zuzendaritza.

INTRODUCCIÓN

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11 del Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, el Departamento de Seguridad es el órgano del Gobierno Vasco al que corresponden como áreas de actuación propias las de:

- a) Policía de la Comunidad Autónoma.
- b) Administración electoral.
- c) Protección civil y atención de emergencias.
- d) Policía de tráfico rodado por las vías de comunicación de la Comunidad Autónoma.
- e) Juego, apuestas y espectáculos.
- f) Transmisiones y comunicaciones en materia de seguridad.
- g) Parque móvil policial.
- h) Meteorología.
- i) Dirigir, de acuerdo con las Leyes y los reglamentos, los organismos autónomos, entes públicos de derecho privado y sociedades públicas adscritos al Departamento.
- f) Las demás facultades que le atribuyan las leyes y los reglamentos.

Para el ejercicio de las competencias correspondientes a las áreas referidas en el artículo anterior, del Departamento de Seguridad se estructura en los siguientes órganos centrales:

- 0) El Consejero o la Consejera.
- 0.1) La Dirección del Gabinete del Consejero o la Consejera.
- 0.2) La Dirección de Comunicación.
- 0.3) La Viceconsejería de Administración y Servicios.
- 1) La Viceconsejería de Administración y Servicios.
- 1.1) La Dirección de Gestión Económica y Recursos Generales.
- 1.2) La Dirección de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales.
- 1.3) la Dirección de Recursos Humanos.

2.) Segurtasun Sailburuordetza.

2.1) Ertzaintzaren Zuzendaritza.

2.2) Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritza.

2.3) Trafiko Zuzendaritza.

2.4) Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza.

2.5) Segurtasun Koordinazioko Zuzendaritza.

2.) La Viceconsejería de Seguridad.

2.1) La Dirección de la Ertzaintza.

2.2) La Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología.

2.3) La Dirección de Tráfico.

2.4) La Dirección de Juego y Espectáculos.

2.5) La Dirección de Coordinación de Seguridad.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Erakunde Autonomoa Segurtasun Sailari atxikita dago, Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeke ekainaren 28ko 15/2012 Legearen 21. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Politika horiek arrakastaz burutzeko, 2013an Sailak programa hauek garatuko ditu:

Ertzaintza Zerbitzuan Programa:

Ertzaintza Zerbitzuan programak bere baitan hartzen du jarduera-multzo bat, Euskal Herriko Poliziari Eusko Jaurlaritzaren segurtasunaren arloko politika publikoak garatzeko beharrezko baliabideak eskaintzen dizkiona. Politika horiek egungo errealitatera egokitutako segurtasun-zerbitzu integrala lortzera bideratuta daude; hain zuzen, herritarrek ikusten baitute herri-administrazioek ematen dituzten zerbitzu publikoetako bat gehiago gisa. Halaber, segurtasun objektibo eta subjektiboaren indizeak handitzeko asmoa dago eta; horretarako, Ertzaintzaren eta herritarren artean hurbiltasun handiagoa izateko lan egingo da.

Ertzaintza Zerbitzuan programaren barruan Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza eta Segurtasun Sailburuordetza daude, zuzendaritza hauen bitartez:

- Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuzendaritza, programa hauen bitartez eratuta baitago:
 - Ibilgailuen Atala.
 - Azpiegiturak eta eraikinak.
 - Ekipamenduak eta Baliabide Teknikoak.
 - Informazioaren eta Telekomunikazioen Teknologia.
- Giza Baliabideak.
- Ertzaintza.
- Segurtasun-koordinazioa.

Larrialdiei Aurre Egiteko Programa:

El Organismo Autónomo Academia Vasca de Policía y Emergencias está adscrito al Departamento de Seguridad, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 21 de la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi.

Para alcanzar con éxito estas políticas, el Departamento va a desarrollar durante 2013 los siguientes programas:

Programa de Ertzaintza en Servicio:

El programa Ertzaintza en Servicio agrupa un conjunto de actuaciones encaminadas a dotar a la Policía del País Vasco de los recursos necesarios para poder desarrollar las políticas públicas de seguridad emanadas del Gobierno Vasco y tendentes a la consecución de un servicio integral de seguridad adecuado a la realidad actual y considerado por la ciudadanía como un servicio público más de los prestados por las Administraciones Públicas, aumentando los índices tanto de seguridad objetiva como subjetiva, para lo cual se trabajará en la consecución de una mayor proximidad entre la Ertzaintza y la ciudadanía.

Dentro del programa Ertzaintza en Servicio se encuentran las Viceconsejerías de Administración y Servicios y de Seguridad, a través de las siguientes Direcciones:

- Gestión Económica y Recursos Generales, conformada a través de las siguientes áreas:
 - Parque Móvil.
 - Infraestructuras y edificios.
 - Equipamientos y Recursos Técnicos.
 - Tecnologías de la Información y Telecomunicaciones.
- Recursos Humanos.
- Ertzaintza.
- Coordinación de seguridad.

Programa de Atención de Emergencias

Jaurlaritzak eta Sailak segurtasun-arloan dituzten politiken xedea da herritarrak eta erakundeak babestea; hain zuzen, pertsonak, ondasunak edo ingurumena mehatxatzen dituzten arriskuen aurrean. Mehatxu eta arrisku horiek direla-eta, larrialdiei aurre egiteko beti bi arlo kontuan hartuta jardungo dugu: prebentzioa eta berehalako erantzuna. Horretarako, erakunde, zerbitzu eta sistema guztien integrazioan sakonduko dugu: arduradunak, baliabide egokiak eta sistema teknologiko aurreratuak; hau da, Larrialdiei Aurre Egiteko Euskal Sistemaren muina osatzen duen guztia.

Metereologia Programa

Arlo honen garapenean dagoen alderdirik nabarmenena izango da meteorologia kaltegarriarekin loturiko lanetan sakontzea eta haren iragarpena eta jarraipena egitea, meteorologiaren gainerako eremuak ahaztu gabe. Izan ere, zientzia hau horizontala da nagusiki eta, gai antropologikoeikiko lotura izateaz gain, gainerako zientziekin ere zerikusia du. Horien artean hauek aipa ditzakegu: hidrologia, ozeanografia, ingurumena, sektore energetikoa, agronomia eta beste esparru batzuk; hala nola, trafikoa, aseguruak, garraioa, turismoa,... Hori horrela, aurrekontuen aldetik urte zaila izan arren, jarraipen- eta zaintza-estazio guztiak mantendu eta, gainera, gehitu egingo dira -betiere ahal den neurrian-, Uraren Euskal Agentziarekin eta beste erakunde batzuekin elkarlanean.

Hauteskundeak Programa

Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskundeetako Zuzendaritzak 2013ko ekitaldirako aurrekontu-beharrizanak biltzen ditu; hain zuzen, bere eginkizunak betetzeko, Arlo Juridiko eta Zerbitzuen arloan zein Hauteskunde-arloan egin beharreko jardueri dagozkienak.

Hauteskunde-arloari dagokionez, funtsezko helburua hau da hauteskunde-prozesuen kudeaketa hobetzea.

Dokumentazioaren esparruan hau dagokio:

Segurtasungo Sailaren interes orokorreko agiri bidezko informazio-zerbitzua kudeatzea; hain zuzen, informazio automatizatua emateko, bibliografikoa zein prentsakoa edo irrati, telebista zein internetekoa.

Trafikoko Programa:

Las políticas de seguridad del Gobierno y del Departamento tienen como objetivo proteger a los ciudadanos y ciudadanas, así como a las organizaciones e instituciones, frente a los distintos riesgos que amenazan la seguridad de personas, bienes o medio ambiente. Ante estas amenazas y riesgos actuaremos siempre desde los ámbitos tanto preventivos como de respuesta inmediata a las emergencias. Para ello profundizaremos en la integración de todas las instituciones, servicios y sistemas. Es decir, personas responsables, recursos adecuados y sistemas tecnológicos avanzados, todo lo que constituye el corazón del Sistema Vasco de Atención de Emergencias

Programa de Meteorología

El aspecto más relevante en el desarrollo de este área va a ser la profundización en los trabajos relacionados con la meteorología adversa, su predicción y su seguimiento, sin olvidar el resto de los campos propios de la meteorología, ya que esta ciencia es preeminentemente horizontal estando relacionada no solamente con temas antropológicos, sino también con el resto de ciencias como, la hidrología, la oceanografía, el medio ambiente, el sector energético, la agronomía, sectores como el tráfico, los seguros, transporte, turismo... Así, no sólo se van a mantener todas las estaciones de seguimiento y vigilancia existentes sino que se van a incrementar, en la medida en que se pueda, en colaboración con URA -Agencia Vasca del Agua- y otros organismos e instituciones.

Programa de Procesos Electorales

La Dirección de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales agrupa las necesidades presupuestarias para el ejercicio 2013 de las diversas y necesarias actividades a realizar, en el ejercicio de sus funciones, tanto en el área de Régimen Jurídico y Servicios como en la de Procesos Electorales.

En lo que al ámbito electoral se refiere, el objetivo fundamental es mejorar la gestión de los procesos electorales.

En el ámbito de documentación corresponde:

Gestionar el servicio de información documental de interés general del Departamento de Seguridad, a fin de suministrar información automatizada, tanto bibliográfica como de prensa, radio y televisión o de Internet.

Programa de Tráfico:

2012. urtean zirkulazio-istripuek izandako bilakaerak datu itxaropentsuak erakusten ditu, behearazko joera argia baita, istripu-kopuruari zein istripu horien larritasunari dagokionez. Hala ere, joera horrek irautea lortze aldera, ekintza-ildo horretan ahaleginak egiten jarraitu behar da. Horrenbestez, oinarri gisa, jarraitu egin behar da kontzientziatzea bultzatzen eta, ahal bada, ahalegin biziak ere egin behar dira bide-segurtasunaren arloan kalterik handiena jasaten duten eremu eta sektoreetan. Eginahalak egiten jarraituko dugu emaitza positiboagoak lortzeko eraginkorrenak izan diren eremuetan.

Trafikoaren kudeaketari dagokionez, 2013an zehar jarduerak egungo sistema eta haren etorkizunaren oinarriak finkatzera bideratuko dira.

Trafikoaren inguruko zenbait estrategiari buruzko azterlanak eta analisiak egingo dira eta hortik ateratako ondorioetatik trafikoa kudeatzeko plan berriak eta ITS azpiegituren instalazioak sortuko dira etorkizunean.

Bide-segurtasunari dagokionez, horren inguruko erabakiak hartzeko laguntza-tresna garatuko da zenbait iturritatik datozen eta, aldi berean, orain arte sakabanatuta dauden datuak gehituz. Tresna horrek ere ahalbidetuko du hartuko diren neurriak ebaluatzea.

Trafiko Zuzendaritzak herritarren esku zerbitzu modernoak jartzen ditu, gero eta eskuragarriagoak direnak eta izapideak erraztu eta prozesuak laburragoak izatea eskaintzen dutenak. Era berean, gizarteari gure bide-sarearen gaineko informazio zuzena, objektiboa eta egiazkoa eskaintzen dio, zeren berehalakoa eta erreala den informazioa ematen diguten ekipamenduak baititugu.

Joko eta Ikuskizunen Programa

Joko eta Ikuskizunen programaren helburu nagusia hau da:

Jokoari dagokionez, joko-jarduera eta apustuak arautzea, antolatzea eta kontrolatzea, aurrez aurreko kanalean zein on line kanalean, berezitasun batzuk dituen jarduera ekonomikoa dela kontuan izanik, ad hoc araugintza-tratamendua behar dutenak. Lan honetan funtsezkoa da jokoa dimentsionatzea eta unean uneko gizarte-ohituretara egokitzea, baita teknologia berriak jokoaren eramaitzatz hartzea ere.

Ikuskizunei dagokienez, lokalen eta ikuskizun publikoen segurtasunaren estandar teknikoak indartu nahi dira, aisialdiari eta jolasaldia loturiko jarduerak -hala nola, beren ordutegia- aintzat hartuz. Zuzendaritza honek lortu behar duen helburua ere bada zezen-ikuskizunak Zezen Ikuskizunei buruzko Araudiak xedatutakoaren arabera egiten jarraitzea, ikuskizunaren osotasunari eta bertaratuentzako eta parte-hartzaileentzako segurtasunari erreparatuta.

La evolución de los accidentes de circulación en el pasado año 2012 arroja datos esperanzadores, es clara la tendencia a la baja, tanto en cuanto al número de accidentes como en cuanto a la gravedad de los mismos. Intentaremos conseguir el mantenimiento de esta tendencia. No obstante, hay que seguir con los esfuerzos en estas líneas de acción, impulsando la concienciación como pilar y esforzándonos de forma más intensa, si cabe, en los ámbitos y sectores que más se ven afectados en el ámbito de la seguridad vial. Seguiremos multiplicando el esfuerzo en las áreas que se han demostrado como eficaces para obtener resultados más positivos.

En cuanto a la gestión del tráfico, durante 2013 las actuaciones irán encaminadas a consolidar el sistema actual y a sentar las bases de futuro del mismo.

Se realizarán estudios y análisis de distintas estrategias de tráfico de cuyas conclusiones podrán derivar, en un futuro nuevos planes de gestión de tráfico, instalaciones de infraestructuras ITS.

En cuanto a la seguridad vial, se desarrollará una herramienta de ayuda a la toma de decisiones en materia de seguridad vial, mediante la incorporación de datos procedentes de diversas fuentes, dispersos hasta ahora. Dicha herramienta permitirá también evaluar las medidas que se vayan adoptando.

La Dirección de Tráfico pone a disposición de la ciudadanía servicios modernos y cada vez más accesibles, que facilitan los trámites y ofrecen mayor brevedad en los procesos. Del mismo modo, ofrece a la sociedad la información de nuestra red viaria de forma directa, objetiva y veraz; puesto que disponemos de equipamientos que nos dotan de información instantánea y real.

Programa de Juego y Espectáculos

El programa de Juego y Espectáculos tiene como finalidad principal:

En cuanto al Juego, regular, planificar y controlar la actividad de juego y apuestas, tanto en el canal presencial como en el canal on line, considerando que es una actividad económica con algunas especificidades, que requieren un tratamiento normativo ad hoc. Resulta fundamental en esta tarea dimensionar y adaptar el juego a los usos sociales imperantes en cada momento y considerar como vehículos del mismo las nuevas tecnologías.

En cuanto a los espectáculos, se pretenden reforzar los estándares técnicos de seguridad de los locales y espectáculos públicos, considerando las actividades conexas al ocio y esparcimiento en este tipo de locales, tales como su régimen horario. También debe ser objetivo perseguido por esta Dirección que los espectáculos taurinos se sigan celebrando de acuerdo con lo que dispone el Reglamento de espectáculos taurinos, entendido como integridad del espectáculo y seguridad para las personas asistentes y actuantes.

Jokoko programari dagokionez, helburua da herritarrei zuzendutako joko-eskaintza bati bidea ematen dio erregulazio-esparrua ezartzea; halaber, joko arduratsua eta adingabeen eta beste kolektibo ahul batzuen babesa kontuan hartzen dituen.

Bukatzeko, enpresa-jarduera kontrolatuta eta eragile esku-hartzaileen erantzukizunean oinarrituta egotea nahi da. Administrazioaren jarduerak ez du hain jakin-minezkoa izan behar; hain zuzen ere, autorregulazioa eta arauen betetze arduratsua nagusitzen direla antzematen den heinean.

Aurrekoaren ondorio gisa, erregulazioak ahaleginak egin behar ditu interes publikoarentzat eraginkorrek ez diren eta, horrez gain, merkatuko jardunbideak eralda ditzaketen oztupoak eta izapideak baztertzeko.

Ikuskizunetako programari dagokionez, saihestezina da bermatzea aisia-jarduerak segurtasun-neurri guztiak betez egiten direla.

Lokalen baldintzez eta barruti horietan edo esparru irekietan egiten diren ikuskizunen –batez ere jendetza biltzen dutenak- baldintzez ari gara.

Kontrolatzeko beharra aisialdi-zerbitzu horietara sartzeko herritarren eskakizun handiagoak bultzatuta dago. Kalitatezko zerbitzuak eskatzen dira eta berorietan sartzeko da profesionaltasunez egitea, segurtasunaren estandar zabalen arabera.

Aipatutako helburuak lortu behar dira, alde batetik, tresna egoki baten proposamenaren bitartez -hau da, erronka berriei erantzuna ematea ahalbidetzen duen eta kasu berriak aurreikusten dituen araudiaz- eta; bestetik, beharrezko ikuskapen- eta kontrol-neurriak ezarri.

Zeregin hau emankorra izan dadin, lokalen segurtasun-baldintzen arloan eskumenak dituzten herri-administrazioek partekatu behar dute; hain zuzen, jardun-politikak kudeatze aldera, udalekin eta beroriek ordezkatzeko dituen elkartearekin -EUDEL- lankidetzan eta erantzukidetasunez arituz.

Egitura eta Laguntza Programa

Egitura eta Laguntza Programak modu integralean biltzen ditu emandako jardun-esparruak koordinatu, kudeatu eta babesteko behar diren ekintza administratiboak. Hain zuzen, berauei esker Segurtasun Sailaren barruan dauden mota finalistako programen helburuak bete daitezke.

Programa hau bat dator koordinazio zentro bat izateko beharrezkin, kanpoko harremanei zein bera osatzen duten organoei dagokionez. Organo horiei ertzainak ez diren langile funtzionarioen kudeaketan eta zerbitzu komunetan arloetan babesa eta laguntza ematen dizkie, baita aholkularitza juridikoa.

En lo que se refiere al programa de Juego, el objetivo es establecer un marco regulatorio que propicie una oferta de juego dirigida a la ciudadanía, que tenga en cuenta el juego responsable y la protección de los menores de edad y de otros colectivos vulnerables.

Por último, se pretende que la actividad empresarial esté controlada y basada en la responsabilidad de los agentes intervinientes. La actuación de la administración tiene que tener un menor carácter inquisitivo en la medida que se detecte que la autorregulación y cumplimiento responsable de las normas se va imponiendo.

Corolario de lo anterior es que la regulación debe hacer un esfuerzo en prescindir de las barreras y trámites que no sean eficaces para el interés público y que incluso puedan distorsionar prácticas de mercado.

En cuanto al programa de Espectáculos se refiere, resulta ineludible garantizar que las actividades de ocio se desarrollan cumpliendo todas las medidas de seguridad.

Nos estamos refiriendo tanto a las condiciones de los locales como a las de los espectáculos –sobre todo los de gran afluencia de personas- que se desarrollan en dichos recintos o en espacios abiertos.

La necesidad de control viene alentada por una mayor exigencia de la ciudadanía en el acceso a estos servicios de ocio. Se demandan servicios de calidad y, en ellos se incluyen, que sean desarrollados con profesionalidad y de acuerdo a estándares amplios de seguridad.

Los fines citados han de conseguirse, por una parte, mediante la propuesta de una herramienta adecuada, es decir una normativa que permita dar respuesta a los nuevos retos y que contemple los nuevos supuestos y, por otra, mediante la implementación de las correspondientes medidas de inspección y control.

Esta tarea, para que sea fructífera, debe ser compartida entre las administraciones públicas con competencias en la materia de condiciones de seguridad de los locales, mediante un ejercicio de cooperación y corresponsabilidad con los ayuntamientos y con la asociación que les representa –EUDEL- para gestionar políticas de actuación eficaces.

Programa de Estructura y Apoyo

El Programa Estructura y Apoyo concentra, con carácter integral, el conjunto de las acciones administrativas precisas para coordinar, gestionar y apoyar las áreas de actuación encomendadas, que hacen posible el cumplimiento de los objetivos de los programas de tipo finalista que se integran en el Departamento de Seguridad.

Este programa responde a la necesidad de que exista un centro de coordinación, tanto en lo referente a las relaciones externas, como entre los distintos órganos que lo constituyen a los que presta cobertura y apoyo en las áreas de gestión de personal funcionario no ertzaina y servicios comunes, así como de asesoría jurídica.

2013. urtean zehar Segurtasun Sailak interneten eta gizarte-sareetan duen presentzia bere egitura berrira egokituko du eta; halaber, herritarrak sentsibilizatzen zuzendutako jarduerak burutuko ditu, segurtasunaren aldagai guztiak kontuan hartuz.

POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA

Segurtasun publikoa ikuspegi sistematiko eta oso batean oinarriturik ulertu behar da, betekizunak sustatzeari eta oztopoak mugitzeari begira, prozedurak, baliabideak eta errekursoak artikulatuz. Hori guztia, pertsonen euren eskubideak eta askatasunak egikaritzu bete betean gozatu dezaten eta euren bizitza bakean, ongi izanean, kohesio sozialean eta bizikidetzan igaro dezaten, pertsonen eskubideak eta askatasunak eta euren segurtasuna eta euren ondasunak eta ondare kolektiboa asaldatu ahal dituzten arriskuak, nahitakoak zein nahitakoak ez izan, ahalik eta ondoen eskatuz.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako egitura Euskadiko Segurtasun Publikoa Antolatzeari buruzko ekainaren 28ko 15/2012ko Legean definituta agertzen da. Segurtasun publikoaren kontzeptua bere osotasunean hartuta egin zen, eta horregatik, Euskadik segurtasunaren eremu desberdinetan dituen hautaketa eta prestakuntza beharizanak zeharka betetzeko helburuarekin.

Euskal Poliziari dagokionez, 2013. urteko helburuek legegintzaldi honetarako Segurtasun Sailak adierazitako ildo estrategikoei erantzuten diete.

Sustatu eta ezarri nahi den segurtasun publikoaren politikak eutsiko dituzten zutabe estrategikoak hiru dira.

Lehenengo eta behin, segurtasun zerbitzuak eskatzen, erabiltzen eta baloratzen dituzten pertsonenganako hurbiltasun handiago bat izatea.

Bigarrenik, giza baliabide eta baliabide teknologikoen erabilera eraginkorragoa izatea, delituaren pertsekuzioan ahalik eta erantzun azkarrena eta eredarria emateari begira eta prebentzioari begira.

Hirugarrenik, herritarren segurtasuna izaera oso batetik ulertuta agente sozial, instituzional eta polizia agenteen arteko lankidetzaren handiago bat izatea.

Gauzak horrela, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia segurtasun integralaren euskal eredu berriaren ildo estrategikoen ezarpenerako ezinbesteko zeharkako zerbitzu gisa eratzten da.

Durante 2013 el Departamento de Seguridad adecuará su presencia en Internet y en las redes sociales a la nueva estructura departamental y realizará actividades encaminadas a promover la sensibilización ciudadana ante la seguridad en todas sus variables.

ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

La seguridad pública ha de entenderse desde una perspectiva sistemática e integral articulando el conjunto de procedimientos, medios y recursos destinados a promover condiciones y remover obstáculos para que las personas puedan disfrutar del pleno ejercicio de sus derechos y libertades y desarrollar su vida en espacios de convivencia, en paz, bienestar y cohesión social, reduciendo, en la medida de lo posible, los riesgos y peligros, intencionados o no, que pudieran perturbar sus derechos y libertades y su seguridad y la de sus bienes y el patrimonio colectivo.

La finalidad, objeto y estructura de la Academia Vasca de Policía y Emergencias se encuentra definida en la Ley 15/2012, de 28 de junio de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, con la concepción integral de la seguridad pública y, por ello, con el objetivo de cubrir de manera transversal las necesidades de selección y formación que se manifiestan en los diferentes ámbitos de la seguridad de Euskadi.

Los objetivos para el año 2013 en lo relativo a la Policía Vasca responden a las líneas estratégicas del Departamento de Seguridad para esta legislatura.

Son tres los pilares estratégicos que sustentarán las políticas de seguridad pública que se pretende impulsar e implantar.

En primer lugar, una mayor cercanía y proximidad a las personas que solicitan, usan y valoran los servicios de seguridad.

En segundo lugar, un uso más eficaz y eficiente de los recursos humanos y tecnológicos orientados a la prevención, a la respuesta más inmediata y ejemplar posible en la persecución del delito.

Y, en tercer lugar, una mayor colaboración entre todos aquellos agentes sociales, institucionales y policiales que entretejen los mimbres de la seguridad ciudadana en su comprensión más global e integral.

Entendida así, la Academia Vasca de Policía y Emergencias, se configura como un servicio transversal de vital importancia para la implementación de las líneas estratégicas de un nuevo modelo vasco de seguridad integral.

PROGRAMA	PROGRAMA
2211 SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA	2211 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 SEGURTASUNA</u>	<u>07 SEGURIDAD</u>
SAILBURUA ETA ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDEA	CONSEJERA Y VICECONSEJERO DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

MEMORIA

Egitura eta Laguntza Programak modu integrean biltzen ditu emandako jardun-esparruak koordinatu, kudeatu eta babesteko behar diren ekintza administratiboak. Hain zuzen, berauei esker Segurtasun Sailaren barruan dauden mota finalistako programen helburuak bete daitezke.

Programa hau bat dator koordinazio zentro bat izateko beharrezanarekin, kanpoko harremanei zein bera osatzen duten organoei dagokienez. Organo horiei ertzainak ez diren langile funtzionarioen kudeaketan eta zerbitzu komunetan arloetan babesa eta laguntza ematen dizkie, baita aholkularitza juridikoa.

Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza:

Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza Sailaren titularrari zuzenean laguntzen dion organoa da eta eginkizun hauek ditu: aholkularitza ematea, ikertu eta aztertze lanak egitea, sailburuarentzako informazioa prestatzea eta saileko estatistikak koordinatzea. Haez gain, ere baditu beste funtzio batzuk, ekitaldi ofizialen antolaketaren arloan edo Legebiltzarrarekin edo Arartekoarekin loturiko harremanen kontuetan, beste zuzendaritza-organoen lanak koordinatu eta laguntzeko direnak, Jaurlaritzaren Lehendakariari dagozkionak babestuz.

Halaber, zuzendaritza honek bere gain hartu ditu Sailak Eusko Legebiltzarrarekin izan beharreko harremanak. Urtero seihun ekimen parlamentari bako gehiagori erantzuna ematen zaie. Horien artean hauek ditugu: idatziz erantzuteko galderak, dokumentazio-eskaerak, Osoko Bilkuran ahoz erantzuteko galderak, Batzordearen eskariz izandako agerraldiak, interpelazioak eta Batzordearen aurrean ahoz erantzuteko galderak.

El Programa Estructura y Apoyo concentra, con carácter integral, el conjunto de las acciones administrativas precisas para coordinar, gestionar y apoyar las áreas de actuación encomendadas, que hacen posible el cumplimiento de los objetivos de los programas de tipo finalista que se integran en el Departamento de Seguridad.

Este programa responde a la necesidad de que exista un centro de coordinación, tanto en lo referente a las relaciones externas, como entre los distintos órganos que lo constituyen a los que presta cobertura y apoyo en las áreas de gestión de personal funcionario no ertzaina y servicios comunes, así como de asesoría jurídica.

Dirección del Gabinete del Consejero:

La Dirección del Gabinete de la Consejera es un órgano de apoyo directo al titular del Departamento, con funciones de asesoramiento, estudio y análisis. La preparación de información para la Consejera, junto con otras de coordinación y apoyo de las tareas de otros órganos directivos departamentales en materia de organización de actos oficiales o relaciones con el Ararteko se hacen con salvaguardia de las que corresponden a la Presidencia del Gobierno.

Esta Dirección asume, asimismo, las relaciones del Departamento con el Parlamento Vasco. Anualmente se da respuesta a más de seiscientos iniciativas parlamentarias, entre preguntas para respuesta por escrito, solicitudes de documentación, preguntas para respuesta oral en Pleno, comparencias a petición de la Comisión, interpelaciones y preguntas para su respuesta oral en Comisión.

Bukatzeke, hurrengo urtean Zuzendaritzak izango duen lanaren beste alderdi bat dugu beste erakunde publiko batzuetatik –Arartekoa, kasu– datozen kontsultei Saileko zuzendaritzen agiri bidezko erantzunak bideratzea.

Komunikazio Zuzendaritza:

2013. urtean zehar Segurtasun Sailak interneten eta gizarte-sareetan duen presentzia bere egitura berrira egokituko du eta; halaber, herritarrak sentsibilizatzea zuzendutako jarduerak burutuko ditu, segurtasunaren aldagai guztiak kontuan hartuz.

Komunikazio Zuzendaritzaren xedea da komunikabideen bitartez herritarrei Segurtasun Saileko zuzendaritzek egindako jardueren berri ematea; baita herritarren segurtasunarekin eta autobabesarekin lotutako balioak gizartean zabaltzen laguntzea ere.

Aurreko ekitaldietan izandako esperientzian oinarrituta, Zuzendaritzak 2013rako aurreikusitako jardueren artean hauek ditugu: komunikabideei hileroko –batez beste– 150 bat prentsa-ohar bidaltzea (euskaraz eta gaztelaniaz), 750 bat irratikonezio egitea trafikoaren gorabeherei buruz eta polizia-jarduerari buruz eta; azkenik, informazioaren profesionalak egindako 50 bat idatzizko eskabideri agiri bidez erantzutea. Horri gehitu egin behar zaio komunikabideetako profesionalen kontsultei arreta pertsonalizatua eskaintzeko etengabeko (eguneko 24 orduetan) zerbitzua mantentzea, baita web-orrietan informazio-bolumen hori etengabe eguneratzea ere.

Zuzendaritzak aurten egiten jarraitu nahi duen lanaren beste atal bat dugu Saileko karguei, zuzendaritzetako teknikariei, polizia-agintariei eta -espezialistei egindako elkarriketak kudeatzea eta prentsaurrekoetarako deia egitea eta horiek antolatzea.

Sailak interneten duen presentzia 2013. urtean zehar mantenduko da bere web-orriaren bitartez -euskadi.net gobernu-sarean baitago- eta Jaurlaritzaren Irekia atarian parte hartuz. Sailaren web-orriaren edukia sailak duen egitura berrira egokituko da eta, hurrenez hurren, azpiorrialde hauek agertuko dira: Ertzaintza, trafikoaren unean uneko egoera, meteorologia eta klimatologia, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren jarduerak, jokoaren eta ikuskizun publikoen kudeaketa, larrialdi publikoak eta hauteskunde-prozesuak. Sailak gizarte-sareetan ere bere presentzia mantenduko du.

Lanbide-intereseko berriemateen barne-zabalkundea, bereziki Ertzaintzako funtzionarioei zuzendutakoak, Gurenet sare korporatiboaren bidez jarraituko da egiten.

Por último, otra faceta del trabajo de la Dirección durante el próximo año será la canalización de las respuestas documentadas de las Direcciones departamentales a las consultas provenientes de otras instituciones públicas, como el Ararteko.

Dirección de Comunicación:

Durante 2013 el Departamento de Seguridad adecuará su presencia en Internet y en las redes sociales a la nueva estructura departamental y realizará actividades encaminadas a promover la sensibilización ciudadana ante la seguridad en todas sus variables.

La Dirección de Comunicación tiene como objetivo dar a conocer a la ciudadanía, a través de los medios de comunicación, las actividades desarrolladas por las Direcciones del Departamento de Seguridad, así como contribuir a difundir en la sociedad valores relacionados con la seguridad y la protección ciudadana.

En base a la experiencia de ejercicios anteriores, entre las actividades previstas por la Dirección para 2013, figuran la remisión a los medios de comunicación de una media mensual aproximada de 150 notas de prensa (euskera y castellano), la realización de unas 750 conexiones de radio sobre incidencias de tráfico y actuaciones policiales y la respuesta documentada a unas 50 solicitudes escritas de los profesionales de la información. A ello se añade el mantenimiento de un servicio permanente (24 horas diarias) de atención personalizada a las consultas de los profesionales de los medios de comunicación y la actualización permanente de dicho volumen de información en las diferentes páginas Web.

Otro apartado del trabajo que la Dirección prevé continuar realizando durante este año es la gestión de entrevistas con cargos del Departamento, técnicos de las Direcciones, mandos y especialistas policiales, así como la convocatoria y organización de ruedas de prensa.

La presencia del Departamento en Internet se mantendrá durante 2013 tanto a través de la propia Web, incluida en la red gubernamental euskadi.net, como mediante la participación en el portal del Gobierno Irekia. La Web del Departamento adecuará su contenido a la nueva estructura del Departamento con las subpáginas referidas, respectivamente, a la Ertzaintza, actualidad del tráfico, meteorología y climatología, actividades de la Academia Vasca de Policía y Emergencias, gestión del juego y de los espectáculos públicos, emergencias públicas y procesos electorales. El Departamento mantendrá igualmente su presencia en las redes sociales.

La difusión interna de comunicaciones de interés profesional, especialmente las dirigidas a los funcionarios de la Ertzaintza, continuarán realizándose a través de la red corporativa -Gurenet-.

Herritarrak sentibilizatzeko publizitate-kanpainen prestaketari, finantzaketari eta zabalkundeari dagokienez, aurreikusita dago zirkulazioaren segurtasuna sustatzeko telebista, irrati eta prentsako iragarkiak eta kartelak eta beste euskarri batzuk zabaltzen jarraitzea, baita trafikoko 011 arreta-telefonoa eta abar.

Araubide Juridiko eta Zerbitzuen Zuzendaritza:

Araubide Juridiko eta Zerbitzuen Zuzendaritza mota honetako jarduerak koordinatzen dituen organoa da Sailari esleitutako kudeaketa-eremuan. Lege-aholkularitzako eginkizunez gain, bere ardura da Sailaren araugintza-politika betearaztea eta; bestetik, legegintza-egutegia garatze aldera, arau-proiektuak idatzi eta izapidetzen ditu.

Halaber, bere ardura ere bada Sailaren menpe dauden baina ertzainak ez diren funtzionarioak kudeatzea eta antolatzea, baita langileak prestatzeko planetik sortutako prestakuntza-ekintzak planifikatzea ere.

Gainera, bere gain ere badu EJIE S.A.rekin egindako kudeaketa-gomendioaren jarraipena egitea, hizkuntza normalizatzeko lanak eta, bestetik, berdintasun-politikak koordinatzea.

En lo referente a la elaboración, financiación y difusión de las campañas publicitarias de sensibilización ciudadana, está previsto continuar la difusión de spots televisivos, cuñas radiofónicas, anuncios en prensa, cartelería y otros soportes para promocionar la seguridad de la circulación, difundir el teléfono de atención de tráfico 011, etc.

Dirección de Régimen Jurídico y Servicios:

La Dirección de Régimen Jurídico y Servicios, es el órgano de coordinación de las actuaciones de esta índole en el ámbito de gestión encomendado al Departamento. Además de las funciones de asesoramiento legal, es responsable de ejecutar la política normativa del Departamento, y redacta y tramita los proyectos de normas.

Es responsable, además, de la gestión y organización del personal funcionario, excepto personal de la Ertzaintza, del Departamento y de la planificación de las acciones formativas derivadas del Plan de formación del personal.

Asimismo tiene asignado el seguimiento de la Encomienda de Gestión con EJIE S.A., y las tareas de normalización lingüística y la coordinación de las políticas de igualdad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILBURUAREN KANPO HARREMANAK, GIZARTE-KOMUNIKABIDEEKIKO HARREMANAK ETA ARGITALPEN PLANA PRESTATU ETA KUDEATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Saileko ekintza ofizialak antolatzea eta berak sustatutako Biltzarrak, Jardunaldiak edo Mintegiak antolatzeko lanak koordinatzea. Sailak Eusko Legebiltzarrarekin eta Arartekoarekin dituen harremanak bideratzea. <ol style="list-style-type: none"> Galderak eta interpelazioak. Txostenak egitea Arartekoak eskaturik. Sailak gizartea sentibilizatzeko abiarazten dituen kanpainak eta neurriak diseinatu eta burutzea. <ol style="list-style-type: none"> Kanpaina-kopurua. Gabonetako Haur Parkea. Sailaren Komunikazio Plana prestatzea. <ol style="list-style-type: none"> Agerkari-kopurua. 	<p>600</p> <p>5</p> <p>5</p>	<p>1. RELACIONES EXTERNAS DEL CONSEJERO, RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PLAN DE PUBLICACIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Organizar los actos oficiales y coordinar la organización de Congresos, Jornadas o Seminarios promovidos por el Departamento. Canalizar las relaciones del Departamento con el Parlamento Vasco y el Ararteko. <ol style="list-style-type: none"> Preguntas e interpelaciones. Elaboración de informes a requerimiento del Ararteko. Diseñar y ejecutar las campañas o medidas de sensibilización social del Departamento. <ol style="list-style-type: none"> Número de campañas. Parque Infantil de Navidad. Elaboración del Plan de Comunicación del Departamento. <ol style="list-style-type: none"> Número de títulos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. SAILAREN LEGE AHOLKULARITZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Administrazio-espeditentak eta beren errekursoak administrazio bidetik izapidetu eta ebaztea. <p>1. Espediente-kopurua.</p>	1.523	<p>2. ASESORÍA JURÍDICA DEL DEPARTAMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> Tramitación y resolución de procedimientos administrativos y sus recursos en vía administrativa. <p>1. Número de expedientes.</p>
<p>3. SAILAREN ARAUGINTZA POLITIKA BETEARAZTEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Xedapen orokorren proiektuak prestatzea. <p>1. Lege-proiektuen, Dekretuen eta Aginduen kopurua.</p>	41	<p>3. EJECUTAR LA POLÍTICA NORMATIVA DEL DEPARTAMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de proyectos de disposiciones de carácter general. <p>1. Número de Proyectos de ley, Decretos y Órdenes.</p>
<p>4. SAILEKO LANGILEEN ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA</p> <ul style="list-style-type: none"> Hizkuntza-normalizazioa. <p>1. Euskara-ikastaroen jarraipena eta kontrola egitea eta hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea.</p> <p>2. Euskarak Sailean bizi duen egoera aztertzea eta horren inguruko aholkularitza.</p> <ul style="list-style-type: none"> Berdintasun-politika. <p>1. Saileko eta sail arteko talde teknikoetan parte hartzea.</p> <p>2. Sailaren berdintasun-politiken jarraipen- eta ebaluazio-txostena.</p>	200 6 50 12	<p>4. ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> Normalización lingüística. <p>1. Efectuar el seguimiento y control de los cursos de euskera y acreditación de los perfiles lingüísticos.</p> <p>2. Análisis de la situación del euskera en el Departamento y asesoramiento en la materia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Política de igualdad. <p>1. Participación en grupo técnicos departamentales e interdepartamentales.</p> <p>2. Informe de seguimiento y evaluación de las políticas de igualdad del Departamento.</p>

PROGRAMA
2221 TRAFIKOA
ARDURADUNA
07 SEGURTASUNA
TRAFIKOKO ZUZENDARIA

PROGRAMA
2221 TRÁFICO
RESPONSABLE
07 SEGURIDAD
DIRECTORA DE TRÁFICO

MEMORIA

2012. urtean zirkulazio-istripuek izandako bilakaerak datu itxaropentsuak erakusten ditu, beheranzko joera argia baita, istripu-kopuruari zein istripu horien larritasunari dagokionez. Hala ere, joera horrek irautea lortze aldera, ekintza-ildo hauetan ahaleginak egiten jarraitu behar da. Horrenbestez, oinarri gisa, jarraitu egin behar da kontzientziazioa bultzatzen eta, ahal bada, ahalegin biziak ere egin behar dira bide-segurtasunaren arloan kalterik handiena jasaten duten eremu eta sektoreetan. Eginahalak egiten jarraituko dugu emaitza positiboagoak lortzeko eraginkorrenak izan diren eremuetan.

Trafikoaren kudeaketari dagokionez, 2013an zehar jarduerak egungo sistema eta haren etorkizunaren oinarriak finkatzera bideratuko dira, hori guztia Europako ITS Zuzentarauan kokatuz.

Trafikoko datuak eta bideo-irudiak administrazioen artean trukatzeko proiektuarekin jarraituko da; hain zuzen, bikoiztasunik izan gabe, diru publikoaren gastua optimizatzeko.

Proiektu horrek baliabideen kudeaketa hobetzen ere lagunduko du kudeaketa-zentroen arteko koordinazio handiagoari esker.

Gogo horrekin jarraituko da beste administrazio batzuekin batera irekitako bidetik errepideetako datuak lortzeko elkarlanean.

Trafikoko datu-basearen egitura aldatuko da eta horrek haren kalitatea handitzea ekarriko du eta, halaber, ahalbidetuko du azterlanen, analisisen eta ondorengo erabakiak hartzeko prozesuaren katea hobetzea.

Trafikoaren inguruko zenbait strategiari buruzko azterlanak eta analisiak egingo dira eta hortik ateratako ondorioetatik trafikoa kudeatzeko plan berriak eta ITS azpiegituren instalazioak sortuko dira etorkizunean.

La evolución de los accidentes de circulación en el pasado año 2012 arroja datos esperanzadores. La tendencia es claramente a la baja, tanto en cuanto al número de accidentes como en cuanto a la gravedad de los mismos. A fin de conseguir el mantenimiento de esta tendencia hay que seguir con los esfuerzos en estas líneas de acción, impulsando la concienciación como pilar y esforzándonos de forma más intensa, si cabe, en los ámbitos y sectores que más se ven afectados en el ámbito de la seguridad vial. Seguiremos multiplicando el esfuerzo en las áreas que se han demostrado como eficaces para obtener resultados más positivos.

En cuanto a la gestión del tráfico, durante 2013 las actuaciones irán encaminadas a consolidar el sistema actual y a sentar las bases de futuro del mismo, enmarcando todo ello en lo recogido por la Directiva ITS europea.

Se continuará el proyecto de intercambio de datos de tráfico e imágenes de vídeo entre administraciones con el objeto de optimizar el gasto del dinero público evitando duplicidades.

Este mismo proyecto ayudará a la mejora de la gestión de los recursos gracias a una mayor coordinación entre los centros de gestión.

Con ese mismo espíritu se continuará el camino abierto con otras administraciones para la colaboración en la obtención de datos de las carreteras.

Se modificará la estructura de la base de datos de tráfico lo que aumentará la calidad de la misma y permitirá mejorar toda la cadena de estudios, análisis y toma de decisiones posteriores.

Se realizarán estudios y análisis de distintas estrategias de tráfico de cuyas conclusiones podrán derivar, en un futuro nuevos planes de gestión de tráfico, instalaciones de infraestructuras ITS.

Jarraipena emango zaio errepideetatik zirkulatzen ari diren ibilgailuetatik datorren trafiko-informazioa gehitzeko hasitako bideari eta, bestetik, errepideetan jarritako trafikoari buruzko datuak hartzeko ohiko estazioen bidez lortutako trafiko-informazioarekin osatuko da.

Bide-segurtasunari dagokionez, horren inguruko erabakiak hartzeko laguntza-tresna garatuko da zenbait iturritatik datozen eta, aldi berean, orain arte sakabanatuta dauden datuak gehituz. Tresna horrek ere ahalbidetuko du hartuko diren neurriak ebaluatzea.

Trafiko Zuzendaritzak herritarren esku zerbitzu modernoak jartzen ditu, gero eta eskuragarriagoak direnak eta izapideak erraztu eta prozesuak laburragoak izatea eskaintzen dutenak. Era berean, gizarteari gure bide-sarearen gaineko informazio zuzena, objektiboa eta egiazkoa eskaintzen dio, zeren berehalakoa eta erreala den informazioa ematen diguten ekipamenduak baititugu.

Se continuará el camino iniciado de incorporar información de tráfico proveniente de los propios vehículos circulando por las carreteras que se complementará con la información de tráfico obtenida a través de las estaciones de toma de datos de tráfico clásicas instaladas en las carreteras.

En cuanto a la seguridad vial, se desarrollará una herramienta de ayuda a la toma de decisiones en materia de seguridad vial, mediante la incorporación de datos procedentes de diversas fuentes, dispersos hasta ahora. Dicha herramienta permitirá también evaluar las medidas que se vayan adoptando.

La Dirección de Tráfico pone a disposición de la ciudadanía servicios modernos y cada vez más accesibles, que facilitan los trámites y ofrecen mayor brevedad en los procesos. Del mismo modo, ofrece a la sociedad la información de nuestra red viaria de forma directa, objetiva y veraz; puesto que disponemos de equipamientos que nos dotan de información instantánea y real.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKARRI INFORMATIKOA ALDATZEA. LANKIDETZA HITZAMENAK PROPOSATZEA</p> <p>1. Euskarri informatikoaren azterketa, egokitzapena eta ondorengo aldaketa trafiko zuzendaritzaren eskumeneko espedienteak izapidetzeko.</p> <p>1. Sistema jakinarazpen elektronikoetarako ezarritako eskakizunetara egokitzeko mekanismoak prestatzea, zirkulazio eta bide segurtasun arloko arauak eskatzen baitituzte.</p> <p>2. Sistema informatikoa oinarriko eta beharrezko aldi baterako estandarrak bete ditzan egokitzea; hain zuzen, trafiko arloko zehapen-espedienteen izapidetzetik bertatik sortutako zereginak zuzen eta arin betetzeko.</p> <p>3. Herritarrak nahitaez edo bere borondatez egiten dituen izapideetan prozedurak erraztu eta herritarrak Trafiko Zuzendaritzara hurbiltzen dituzten mekanismoak eranstea, betiere ezarritako legezko mugen barruan.</p> <p>2. Errepide arloan eskudunak diren administrazioekiko hitzarmenak proposatzea.</p> <p>1. Errepide arloan eskudunak diren erakundeekiko koordinazioa eta lankidetzak hobetzeko hitzarmenak prestatzea eta proposatzea, horien bidez Administrazio eskudunen arteko harremanen areagotzea sustatzeko.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. MODIFICACIÓN DEL SOPORTE INFORMÁTICO. PROPONER CONVENIOS DE COLABORACIÓN</p> <p>1. Estudio, adaptación y posterior modificación del soporte informático para la tramitación de expedientes de tráfico.</p> <p>1. Elaborar mecanismos para la adaptación del sistema a los requerimientos establecidos para las notificaciones electrónicas, y que son exigidos por la norma reguladora en materia de circulación y seguridad vial.</p> <p>2. Adecuar el sistema informático para que cumpla los estándares temporales básicos y necesarios al objeto de la correcta y ágil realización de las tareas derivadas de la propia tramitación de los expedientes sancionadores en materia de tráfico.</p> <p>3. Incorporar mecanismos que simplifiquen y aproximen al ciudadano a la Dirección de Tráfico en aquellos trámites que obligatoria o voluntariamente realice, siempre dentro de los límites legales establecidos.</p> <p>2. Colaborar con las administraciones competentes en materia de carreteras.</p> <p>1. Elaborar y proponer convenios para mejorar la coordinación y colaboración con las diversas instituciones competentes en materia de carreteras, impulsando mediante los mismos la intensificación de las relaciones entre las Administraciones competentes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. HEZIKETA, PRESTAKUNTZA ETA KONTZIENTZIAZIOA</p> <p>1. Mugikortasun segururako hezkuntza bultzatzea.</p> <p>1.1.- Mugikortasun segururako heziketako programazioak eta baliabide didaktikoak lantzea unibertsitateaz kanpoko hezkuntza-etapetan ikasgeletan aplikatzeko.</p> <p>1.1.1.- Programazio eta baliabide kopurua.</p> <p>1.2.- Heziketa-testuinguru ez formaletan mugikortasun segururako heziketaren balioak sustatzen dituzten materialak egitea.</p> <p>1.2.1.- Material kopurua.</p> <p>1.3.- Zenbait talde sentikor bihurtzeko kanpainak egitea trafikoko istripuek biktimengan eta beren inguruan duten ondorioei buruz.</p> <p>1.3.1.- Kanpaina kopurua.</p> <p>1.3.2.- Parte hartu duten pertsona kopurua.</p> <p>1.4.- Mugikortasun segururako hezkuntzan hezitzaileak prestatzeko ikastaroak eskaintzea.</p> <p>1.4.1.- Ikastaro kopurua.</p> <p>1.4.2.- Parte hartu duten pertsona kopurua.</p> <p>2.- Bide Heziketa bultzatzea.</p> <p>2.1.- Bide-prestakuntzako irakaslearen gaitasun-agiria lortzeko ikastarorako deialdiak.</p> <p>2.1.1.- Deialdi kopurua.</p> <p>2.1.2.- Amaitutako fase kopurua.</p> <p>2.1.3.- Fase bakoitzean parte hartu duten pertsona kopurua.</p> <p>2.1.4.- Agiria lortu duten pertsona kopurua.</p> <p>2.2.- Gidari-eskola partikularreko zuzendariaren gaitasun-agiria lortzeko hautapobarako deialdiak.</p> <p>2.2.1.- Deialdi kopurua.</p> <p>2.2.2.- Parte hartu duten pertsona kopurua.</p> <p>2.2.3.- Agiria lortu duten pertsona kopurua.</p>	<p>6</p> <p>6</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>5</p> <p>8.500</p> <p>40</p> <p>500</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>226</p> <p>17</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>56</p>	<p>2. EDUCACIÓN, FORMACIÓN Y CONCIENCIACIÓN</p> <p>1. Fomentar la educación para la movilidad segura.</p> <p>1.1. - Elaboración de programaciones y recursos didácticos de educación para la movilidad segura destinadas a su aplicación en las aulas de las distintas etapas educativas no universitarias.</p> <p>1.1.1.- N. de programaciones y recursos.</p> <p>1.2.- Elaboración de materiales que promuevan los valores de la educación para la movilidad segura en contextos educativos no formales.</p> <p>1.2.1.- N. de materiales.</p> <p>1.3.- Realización de campañas destinadas a sensibilizar a distintos colectivos sobre las consecuencias que los accidentes de tráfico tienen en las víctimas y en su entorno.</p> <p>1.3.1.- N. de campañas.</p> <p>1.3.2.- N. de personas participantes.</p> <p>1.4.- Oferta de cursos destinados a la formación de formadores en educación para la movilidad segura.</p> <p>1.4.1.- N. de cursos.</p> <p>1.4.2.- N. de personas participantes.</p> <p>2.- Impulsar la Formación Vial.</p> <p>2.1.- Convocatorias de cursos para obtener el certificado de aptitud de profesor/a de formación vial.</p> <p>2.1.1.- N. de convocatorias.</p> <p>2.1.2.- N. de fases finalizadas.</p> <p>2.1.3.- N. de personas participantes por fase.</p> <p>2.1.4.- N. de personas que obtienen certificado.</p> <p>2.2.- Convocatorias de pruebas selectivas para la obtención de certificado de aptitud de director/a de escuelas particulares de conductores.</p> <p>2.2.1.- N. de convocatorias.</p> <p>2.2.2.- N. de personas participantes.</p> <p>2.2.3.- N. de personas que obtienen certificado.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Kontzientziazioa.</p> <p>3.1. Mugikortasun seguru eta jasangarriaren aldeko kanpainak egitea.</p> <p>3.1.1.- Kanpaina kopurua.</p> <p>3.1.2.- Parte hartu duten pertsona kopurua.</p>	<p>55</p> <p>55</p> <p>5.300</p>	<p>3. Concienciación.</p> <p>3.1.- Campañas a favor de la movilidad segura y sostenible.</p> <p>3.1.1.- N. de campañas.</p> <p>3.1.2.- N. de personas participantes.</p>
<p>3. TRAFIKOAREN KUDEAKETA ETA INFORMAZIO SISTEMAK</p> <p>1. Trafikoko Informazio Sistema.</p> <p>1. Web-orrian eskuragarri dagoen informazioa handitzea.</p> <p>2. Trafikoko datu-basea hobetzea meteorologiaren eta gorabeheren gaineko informazioa gehituz.</p> <p>3. Trafikoko hiru zifrako 011 informazio-zenbakia garatzea.</p> <p>2. Trafikoa eta errepideak kudeatzeko beste zentro batzuekiko interkonexioa osatzea.</p> <p>1. Elkarri konektatutako zentroyen kopurua.</p> <p>3. Prozesu operatiboak trafikoa kudeatzeko planetan txertatutako protokolo batean garatzea (irteera-itzulera operazioak eta ibilgailu ugariaren joan-etorrien beste egoera batzuk, istripuak,...).</p> <p>1. Plan-kopurua.</p> <p>4. Europako eskualde proiektuetan parte hartzea.</p> <p>1. Bileren eta lanen kopurua.</p> <p>5. Trafikoari buruzko azterketak, ikerlanak eta simulazioak egitea.</p> <p>1. Ikerlan- eta simulazio-kopurua.</p>	<p>6</p> <p>1</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>3</p> <p>6</p> <p>6</p>	<p>3. GESTIÓN DEL TRÁFICO Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN</p> <p>1. Sistema de información de Tráfico.</p> <p>1. Ampliar la información disponible en la página Web.</p> <p>2. Mejora de la base de datos de tráfico incorporando información meteorológica y de incidencias.</p> <p>3. Gestión del número de información de tráfico de tres cifras (011).</p> <p>2. Completar la interconexión con otros centros de Gestión de Tráfico y Carreteras.</p> <p>1. Número de centros interconectados.</p> <p>3. Desarrollar los procesos operativos en un protocolo integrado de planes de gestión de tráfico (operaciones salida-retorno y otras situaciones de movimiento masivo de vehículos, accidentes, ...).</p> <p>1. Número de planes.</p> <p>4. Participación en proyectos euro regionales. (Corredor Atlántico).</p> <p>1. Número de reuniones y trabajos.</p> <p>5. Realizar análisis, estudios y simulaciones de tráfico.</p> <p>1. Número de estudios y simulaciones.</p>
<p>4. ARRISKU TALDE ETA JOKABIDEEN ZAINZA ETA KONTROLA</p> <p>1. Errepideko arau-hausteak salatu eta zaintzeko Ertzaintzari jarraibideak ematea, betiere eraginaren eta garrantziaren arabera eta, automobilen joan-etorri ugariak edo metaketa direla-eta, hedapenak eta antolaketak kontuan hartuta.</p> <p>1. Jarraibide kopurua.</p> <p>2. Hiri-mugikortasun segururako gida eguneratzea eta hobetzea.</p>	<p>2</p> <p>1</p>	<p>4. VIGILANCIA Y CONTROL A GRUPOS Y CONDUCTAS DE RIESGO</p> <p>1. Instrucciones a la Ertzaintza para la vigilancia y denuncia en carretera de infracciones, según incidencia e importancia y sobre despliegues y regulaciones con motivo de desplazamientos masivos o concentración de automóviles.</p> <p>1. Número de instrucciones.</p> <p>2. Actualización y mejora de la Guía para la Movilidad Urbana Segura.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. TAIZAren prozesu produktiboa hobetzea adierazleak lortuz eta aztertuz.</p>	<p>1</p>	<p>3. Mejora del proceso productivo del CATIT mediante la obtención de indicadores y análisis de los mismos.</p>
<p>4. Bide-segurtasunaren arloko erabakiak hartzen laguntzeko tresna bat garatzea.</p>	<p>1</p>	<p>4. Desarrollo de una herramienta de ayuda a la toma de decisiones en materia de seguridad vial.</p>
<p>5. Trafikoko kontrolak arrisku-faktoreetan eragitera bideratzea.</p>	<p>1</p>	<p>5. Orientar los controles de tráfico a incidir sobre los factores de riesgo.</p>
<p>5. TRAFIKOKO ESTADISTIKAK ETA DATUAK AZTERTZEA</p>		<p>5. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO Y ANÁLISIS DE DATOS</p>
<p>1. Hildako eta larriki zauritutakoei buruzko estatistika- txostenak egunero egitea.</p>		<p>1. Realizar informes estadísticos diarios de fallecidos y de heridos graves.</p>
<p>1. Txosten-kopurua.</p>	<p>365</p>	<p>1. Número de informes.</p>
<p>2. Hilero estatistika-txostenak gai hauetaz egitea: istripuak, alkoholemiak, salaketak, matrikulazioak, 011 telefonora egindako deiak, etab.</p>		<p>2. Realizar informes estadísticos mensuales de accidentalidad, alcoholemias, denuncias, matriculaciones, llamadas al 011, etc.</p>
<p>1. Txosten-kopurua.</p>	<p>12</p>	<p>1. Número de informes.</p>
<p>3. Trafiko-istripuei buruzko Urtekari Estatistikoa egin eta argitaratzea.</p>		<p>3. Hacer y publicar el Anuario Estadístico de Accidentes de Tráfico.</p>
<p>1. Argitaratze-data.</p>	<p>1</p>	<p>1. Fecha de publicación.</p>
<p>4. Serie Estatistikoak eguneratzea.</p>		<p>4. Actualizar las Series Estadísticas.</p>
<p>1. . Argitaratze-data.</p>	<p>20</p>	<p>1. Fecha de publicación.</p>
<p>5. Foru-aldundietatik trafiko-istripuen kontzentrazio-tarteei buruzko kalkulua jasotzea.</p>		<p>5. Recibir de las Diputaciones Forales el cálculo de los tramos de concentración de accidentes de tráfico.</p>
<p>1. Jasotze-data.</p>	<p>1</p>	<p>1. Fecha de recepción.</p>
<p>6. Diziiplina anitzeko talde batekin trafiko-istripuen kausa eragileen azterketan sakontzea.</p>		<p>6. Profundizar, con un equipo multidisciplinar, en el análisis de las causas determinantes de los accidentes de tráfico.</p>
<p>1. Egindako txostenen kopurua.</p>	<p>2</p>	<p>1. Número de reuniones</p>
<p>7. Udaletako atestatuak datuak elektronikoki jasotzea.</p>		<p>7. Recibir electrónicamente los datos de atestados de los Ayuntamientos.</p>
<p>1. Jasotako datuen kopurua.</p>	<p>1</p>	<p>1. Número de datos recibidos.</p>
<p>8. Trafikoko datuen ustiapenak (Ertzaintza, aldundiak, udalak) bateratzea.</p>		<p>8. Unificar las explotaciones de datos de tráfico de la (Ertzaintza, Diputaciones, Ayuntamientos).</p>
<p>1. Diseinua.</p>	<p>1</p>	<p>1. Diseño.</p>
<p>6. 2010-2014 BIDE-SEGURTASUNAREN ESTRATEGIA</p>		<p>6. ESTRATEGIA DE SEGURIDAD VIAL 2010-2014</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Bide Segurtasuneko Plan Estrategikoaren kudeaketa garatzea.	1	1. Desarrollo de gestión del Plan estratégico de Seguridad Vial.
2. 2013o jarduera-plana.	1	2. Plan de actuaciones 2013.
7. MUGIKORTASUNAREN ETA BIDE SEGURTASUNAREN BEHATOKIA		7. OBSERVATORIO DE MOVILIDAD Y SEGURIDAD VIAL
1. Publizitate-kanpainen eraginkortasuna ebaluatzea, xede diren herritarrei inkestak eginez.	1	1. Evaluar la eficacia de las campañas publicitarias con encuestas a población objetivo.
1. Ebaluatutako kanpainen kopurua.	1	1. Número de campañas evaluadas.
2. Istripuei buruzko kausalitate-azterlanak egitea (istripua izan duten gidariei elkarrizketa eginez).	1	2. Realizar estudios de accidentalidad. (Entrevistando a los usuarios).
1. Azterlan-kopurua.	1	1. Número de estudios.
3. Interneteko foroetan dagoen informazioa biltzea erakunde publiko edo pribatuen iritzien eta joeren berri jakiteko.	1	3. Recopilar la información existente en diferentes foros de Internet para conocer opiniones, tendencias de organismos públicos o privados.
1. Foro/gune-kopurua.	1	1. Número de foros/sitios.
4. Europako bide segurtasunari buruzko irizpideak ezartzea eta jakitea.	1	4. Establecer y conocer los criterios de seguridad vial europeos.
5. Behatokira bide segurtasunari buruzko Estatuko eta nazioarteko ikerketa guztien sintesia eranstea.	1	5. Incorporar al observatorio una síntesis de todas las investigaciones nacionales e internacionales sobre seguridad vial.
1. Azterlan-kopurua.	1	1. Número de estudios.
6. Gidariei buruzko azterlanak argitaratzea, Unibertsitatearekin elkarlanean eginda.	1	6. Publicar estudios sobre conductores realizado en colaboración con la Universidad.
1. Argitalpen-kopurua.	1	1. Número de publicaciones.
8. TRAFIKOKO ARAU-HAUSTEAK IZAPIDETZEKO ZENTRO AUTOMATIZATUA – TAIZA		8. CENTRO AUTOMATIZADO DE TRAMITACIÓN DE INFRACCIONES DE TRÁFICO –CATIT-
1. Sortzen diren zehapen-espedituentz hartzeko automatizatu bidez erarik azkarrean, eraginkorrean eta espezializatuen izapidetzea; hain zuzen, ekitaldian bistaratu eta jakinarazitakoez bestelakoak diren arau-hausteen tipologiari erantzun egokiagoa emanez.	175.000	1. Tramitar los expedientes sancionadores que se generan por medio de captación automatizada de la manera más rápida, eficiente, especializada, dando una respuesta más adecuada a una tipología de infracciones que difieren de las que han sido visualizadas y notificadas en el acto.
1. Bidalitako salaketen kopurua.	143.254	1. Número de denuncias enviadas.
2. Salaketa jakinarazteko denboraren jaitsiera. Arau-haustea egiten denetik interesdunak haren berri duen arte igarotzen den aldia.	3 DÍAS DE DESCENSO	2. Descenso del tiempo de notificación de la denuncia. Período que transcurre desde que se comete la infracción hasta que el interesado tiene noticia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Administrazioaren erantzun-denboraren jaitsiera. Interesdunaren idazkiari sarrera ematen zaionetik idazki hori ebatzi arte igarotzen den aldia.	5 DÍAS DE DESCENS 0	3. Descenso del tiempo de respuesta de la administración. Período que transcurre desde que tiene entrada un escrito del interesado hasta que el mismo es resuelto.
4. Administrazio-errakuntzagatik ezeztatu behar diren espedienteen kopurua.	682	4. Número de expedientes que hay que revocar por causa de error administrativo.
5. Interesdunen aldetik -zalantzengatik eta abarreatatik- jasotzen diren telefono-deien kopurua.	7.225	5. Número de llamadas telefónicas que se reciben de los interesados por dudas, etc.
6. Arau-hausle berrerorleen kopurua.		6. Número de infractores reincidentes.
7. Deskontua aplikatuta borondatezko epean ordaindutako salaketen kopurua.	45,5%	7. Número de denuncias pagadas con descuento en período voluntario.
8. Deskonturik gabe borondatezko epean ordaindutako salaketen kopurua.	18,0%	8. Número de denuncias pagadas sin descuento en período voluntario.
9. Betearazpen-bidean ordaindutako zehapenen kopurua.		9. Número de sanciones pagadas en vía ejecutiva.
2. Errepideko ekipamenduen erabilera uneoro ezbehar-irizpideetara egokituta izatea lortzea.	19 EQUIPOS	2. Conseguir una utilización de los equipos de carretera adaptada en cada momento a criterios de siniestralidad.
1. Ekipamenduak dauden eremuetako ezbeharren igoera edo jaitsiera.		1. Aumento o disminución de los siniestros en las zonas donde se ubican los equipos.
9. BAIMENTZEKO, IKUSKATZEKO ETA ZEHATZEKO AHALAK		9. POTESTADES DE AUTORIZACIÓN, INSPECCIÓN Y SANCIÓN
1. Trafikoari, ibilgailu motordunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruzko araudiaren kontra egindako arau-hausteengatik irekitako zehazpen-espedienteak instruitzea eta ebaztea.		1. instrucción y resolución de los expedientes sancionadores que se incoen por infracciones cometidas contra la normativa de tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad vial.
1. Zehapen-espedienteen kopurua.	90.000	1. Número de expedientes sancionadores.
2. Atzerriko matrikula duten ibilgailuen titularrei irekitako zehapen-espedienteen kopurua.	3.200	2. Número de expedientes sancionadores a titulares de vehículos con matrícula extranjera.
3. Administrazio-bidean ezarritako errekurtsoen kopurua.	4.450	3. Número de recursos en vía administrativa.
4. Euskarri informatikoa egokitzea eta aldatzea zehapen-espedienteak izapidetzeko.	1	4. Adaptación y modificación del soporte informático para la tramitación de expedientes sancionadores.
2. Beren ezaugarri teknikoengatik edo garraiatzen duten zama banaezinagatik araz ezarritako gehienezko masak eta neurriak gainditzen dituzten ibilgailuei baimen bereziak ematea.		2. Otorgar autorizaciones especiales para los vehículos que, por sus características técnicas o por la carga indivisible que transporten, superen las masas y dimensiones máximas reglamentariamente establecidas.
1. Zirkulatzeko baimen osagarriak izapidetu eta emateko aplikazio informatiko berria abian jartzea.	1	1. Puesta en marcha de la nueva aplicación informática para la tramitación y emisión de autorizaciones complementarias de circulación.
2. Izapidetutako espedienteen kopurua.	7.000	2. Número de expedientes tramitados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. EAeko herriz kanpoko bideetatik guztiz edo zati batean igarotzen diren lasterketa, lehiaketa, txapelketa eta, oro har, kirol-probetarako baimena eta horiei buruzko informazioa ematea.		3. Autorizar e informar sobre las carreras, concursos, certámenes y pruebas deportivas en general, que discurran total o parcialmente por vías interurbanas de la CAPV.
1. Emandako baimenen kopurua.	360	1. Número de autorizaciones concedidas.
2. DGTren espediente izapidetuen kopurua.	40	2. Número de expedientes de la DGT tramitados.
3. Tresna informatikoa.	1	3. Herramienta informática.
4. Gidari-eskola partikularrak baimentzea, kontrolatzea eta ikuskatzea.		4. Autorización, control e inspección de las escuelas particulares de conductores.
1. Alta-, baja- eta aldatze-espedienteak eskola, langile eta ibilgailuei dagokienez.	390	1. Expedientes de alta, baja y de modificación, respecto a escuelas, personal y vehículos.
2. Lokalak eta ibilgailuak ikuskatzea.	500	2. Inspección de locales y vehículos.
5. Trafikoa antolatzeko urtero neurri bereziak ezartzea.		5. Establecer medidas especiales de regulación del tráfico anuales.
1. Zirkulazio-murrizketak: kirol-proba, bizikleta-ibilaldi eta beste gertaera batzuei zein ibilgailu jakin batzuei loturik.	1	1. Restricciones a la circulación: tanto respecto a pruebas deportivas, marchas ciclistas y otros eventos; como a determinados vehículos.
2. Aplikazio informatikoa.	1	2. Aplicación informática.

PROGRAMA
2223 ERTZAINZA ZERBITZUAN
ARDURADUNA
07 SEGURTASUN
SEGURTASUN SAILBURUORDEA ETA
ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN
SAILBURUORDEA

PROGRAMA
2223 ERTZAINZA EN SERVICIO
RESPONSABLE
07 SEGURIDAD
VICECONSEJERO DE SEGURIDAD Y
VICECONSEJERO DE ADMINISTRACIÓN Y
SERVICIOS

MEMORIA

Ertzaintza Zerbitzuan Programa:

Ertzaintza Zerbitzuan Programak jarduera-multzo bat du, Euskal Herriko Poliziari Eusko Jaurlaritzaren segurtasunaren arloko politika publikoak garatzeko beharrezko baliabideak eskaintzen dizkiona. Politika horiek egungo errealitatera egokitutako segurtasun-zerbitzu integrala lortzera bideratuta daude; hain zuzen, herritarrek ikusten baitute herri-administrazioek ematen dituzten zerbitzu publikoetako bat gehiago gisa. Halaber, segurtasun objektibo eta subjektiboaren indizeak handitzeko asmoa dago eta; horretarako, Ertzaintzaren eta herritarren artean hurbiltasun handiagoa izateko lan egingo da.

Ertzaintza Zerbitzuan programaren barruan Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetzaren eta Segurtasun Sailburuordetzaren programak daude, zuzendaritza hauen bitartez:

Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuzendaritza, programa hauen bitartez eratuta baitago:

Ibilgailuen Atala.

Azpiegiturak eta eraikinak.

Ekipamenduak eta Baliabide Teknikoak.

Informazioaren eta Telekomunikazioen Teknologiak.

Giza Baliabideak.

Ertzaintza.

Laguntza teknikoa eta segurtasun-koordinazioa.

Beren helburuak betetze aldera, zuzendaritza horiek burutu beharreko eginkizun nagusia hau da:

Programa de Ertzaintza en Servicio:

El programa Ertzaintza en Servicio agrupa un conjunto de actuaciones encaminadas a dotar a la Policía del País Vasco de los recursos necesarios para poder desarrollar las políticas públicas de seguridad emanadas del Gobierno Vasco y tendentes a la consecución de un servicio integral de seguridad adecuado a la realidad actual y considerado por la ciudadanía como un servicio público más de los prestados por las Administraciones Públicas, aumentando los índices tanto de seguridad objetiva como subjetiva, para lo cual se trabajará en la consecución de una mayor proximidad entre la Ertzaintza y la ciudadanía.

Dentro del programa Ertzaintza en Servicio se encuentran las Viceconsejerías de Administración y Servicios y de Seguridad, a través de las siguientes Direcciones:

Gestión Económica y Recursos Generales, conformada a través de las siguientes áreas:

Parque Móvil.

Infraestructuras y edificios.

Equipamientos y Recursos Técnicos.

Tecnologías de la Información y Telecomunicaciones.

Recursos Humanos.

Ertzaintza.

Asistencia técnica y coordinación de seguridad.

Para el cumplimiento de sus fines, la función nuclear a desarrollar por estas Direcciones es la siguiente:

Ertzaintzaren Plan Estrategikoa lantzea 2016. urteari begira, Ertzaintza segurtasun publikoan -bereziki euskal gizartean- gertatutako aldaketetara egokituz.

Asmo horrekin, jarduera hauek garatuko dira:

1.- Herritarrekin eta erakunde publiko eta pribatuekin harreman- eta itun-programak garatzea; era horretan ingurune fisikoa, giza ingurunea eta erakunde-ingurunea hobeto ezagutzeko, baita jardun-eremu bakoitzean delinkuentziaren kausak hobeto ezagutzeko ere, hori guztia erreaktiboa baino prebentiboagoa den polizia lortzeko.

2.- Giza baliabideak eta baliabide materialak modu eraginkorragoan erabiltzera zuzendutako politikak ezartzea; aldi berean informazio, ebaluazio jarraitu eta jarraipenerako sistemak sortuz.

3.- Kalitatea kudeatzeko sistema berrien ezarketan aurreratzen jarraitzea.

4.- Ikerketa kriminalaren arloan espezializazioan aurreratzen jarraitzea, horrela teknikak eta laborategiak hobetzeko, betiere nazioarteko estandarretan bermatuta, aldi berean giza baliabideen eta baliabide materialen hornidurak handituz.

5.- Ertzaintza euskalduntzeko prozesua aztertzea, planifikatzea eta haren jarraipena eta ebaluazioa egitea, gizartearen errealtate soziolinguistikoa kontuan hartuz.

6.- Informazioaren eta telekomunikazioen teknologiei buruzko planak eta programak prestatzea.

7.- Segurtasuneko eta larrialdietako jardueri loturiko informatika- eta telekomunikazio-instalazioen mantentze-lanak.

8.- Polizia-azpiegituren mantentze-lanak eta hobekuntzak, gizarte iraunkorragoa lortzeko ezarritako sistema berrietara egokituz.

9.- Polizia-jantziz eta - ekipamenduz hornitzea eta beroriek eguneratzea, ibilgailuak barne sartuta, herritarrek polizia hurbilago baten aurrean daudela nabaritu dezaten. Horretarako, diseinu eta osagai berriak aztertu eta beren estandarizazioa eta homologazioa lortzeko ahaleginak egingo dira.

10.- Polizia-operatiboetan erabilitako material polizialen berrikuspena.

11.- Ertzaintzako funtzionarioen estatutu-araubidea kudeatzea eta aplikatzea, baita giza baliabideen politikak garatzea ere.

12.- Lan-arriskuen prebentzioaren eginkizuna antolatzea eta Ertzaintzako funtzionarioentzako prebentzio-zerbitzu propio bat zuzentzea eta kudeatzea.

13.- Segurtasun publikoaren sistema hobetzeko herritar-ekimenei bulegoa kudeatzea.

Elaboración del Plan Estratégico de la Ertzaintza en el horizonte 2016, adecuando la Ertzaintza a los cambios sufridos en el ámbito de la seguridad pública y en particular en la sociedad vasca.

Para ello se desarrollarán las siguientes actuaciones:

1.- Desarrollo de programas de contactos y alianzas con los ciudadanos y con las instituciones públicas y privadas para promover el mejor conocimiento del medio físico, humano e institucional y de las causas de la delincuencia en cada ámbito de actuación a fin de conseguir la materialización de una policía más preventiva que reactiva.

2.- Implementar políticas encaminadas a un uso más eficaz y eficiente de los recursos humanos y materiales, estableciendo los correspondientes sistemas de información, evaluación continuada y seguimiento.

3.- Seguir avanzando en la implementación de los nuevos sistemas de gestión de la calidad.

4.- Continuar avanzando en la especialización en la investigación criminal, favoreciendo la mejora de las técnicas y los laboratorios, avalados en los estándares internacionales, ampliando sus dotaciones humanas y materiales.

5.- Análisis, planificación, seguimiento y evaluación del proceso de euskaldunización en la Ertzaintza, teniendo en cuenta la realidad sociolingüística de la sociedad.

6.- Elaborar los planes y programas de tecnologías de la información y telecomunicaciones.

7.- Mantenimiento de las instalaciones de informática y telecomunicaciones vinculadas a las actividades de seguridad y emergencias.

8.- Mantenimiento y mejora de las infraestructuras de índole policial, adaptándolas a los nuevos sistemas establecidos para conseguir una sociedad más sostenible.

9.- Dotar y actualizar el vestuario y equipamiento policial, incluido el parque móvil policial, de cara a conseguir la visualización por parte de la ciudadanía de una policía más cercana, estudiando nuevos diseños y componentes, procurando la estandarización y homologación de los mismos.

10.- Revisión de los materiales policiales utilizados en los operativos policiales.

11.- Gestión y aplicación del régimen estatutario del funcionamiento de la Ertzaintza y desarrollo de las políticas de recursos humanos.

12.- Organización de la función de prevención de riesgos laborales y dirigir y gestionar un servicio de prevención propio dirigido al personal funcionario de la Ertzaintza.

13.- Gestionar la Oficina de iniciativas ciudadanas para la mejora del sistema de seguridad pública.

14.- Segurtasun-arloko estatistikak lantzea, helburu eta adierazle polizialen inguruan erabakiak hartzeko laguntzen dutenak.

15.- Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeke Legean aurreikusitako segurtasun-politikak koordinatzea Euskadiko udaltzaingoekin zerikusia duen guztian.

16.- Institutuzio edo erakunde publiko edo pribatuekiko harremanak sustatzea, koordinatzea eta bideratzea segurtasun publikoaren arloan.

14.- Elaboración de estadísticas en materia de seguridad, facilitadoras en la toma de decisiones de objetivos e indicadores policiales.

15.- Coordinación de las políticas de seguridad previstas en la Ley de ordenación del sistema de Seguridad Pública de Euskadi en todo lo relativo a las policías locales de Euskadi.

16.- Promover, coordinar y canalizar las relaciones con instituciones u organizaciones públicas o privadas en el ámbito de la seguridad pública.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KUDEAKETA EKONOMIKOA ETA KONTRATAZIOA</p> <p>1. Saileko aurrekontuaren urteko aurreproiektua lantzea.</p> <p>2. Aurreko urteko helburuen betetze-maila.</p> <p>3. Aurrekontua kudeatzea eta gauzatzea.</p> <p> 1. Kudeaketarako agiriak.</p> <p> 2. Aurrekontuaren jarraipenari buruzko txostenak.</p> <p>4. Funts Arrunt Aurreratuen zuzeneko betearazpena.</p> <p> 1. Transferentzia-kopurua.</p> <p>5. Beharrezko administrazio-kontratazioak egitea.</p> <p> 1. Kontratazio-espeditenteen kopurua.</p> <p>6. Kudeaketa ekonomikoari eta administrazio-kontratazioari loturiko gaiez informazioa ematea.</p> <p>2. INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK</p> <p>1. Polizia-informaziorako Sistema hobetzea.</p> <p>2. Komunikazio-azpiegiturak hobetzea.</p> <p>3. ERTZAINZARENTZAKO AZPIEGITURAK ETA ZUZKIDURA</p> <p>1. Herrizaingo Sailak kudeatzen dituen instalazio guztien mantentze-lan prebentiboak eta zuzentzaileak.</p> <p>2. Ertzaintzaren garraio-elementuen mantentze-lan prebentiboak eta zuzentzaileak.</p>		<p>1. GESTIÓN ECONÓMICA Y CONTRATACIÓN</p> <p>1. Elaboración anteproyecto anual del presupuesto del Departamento.</p> <p>2. Grado de cumplimiento de objetivos del año anterior.</p> <p>3. Gestión y ejecución del presupuesto.</p> <p> 1. Documentos de gestión.</p> <p> 2. Informes de seguimiento presupuestario.</p> <p>4. Ejecución directa del Régimen de Fondos Ordinarios Anticipados.</p> <p> 1. Número de transferencias.</p> <p>5. Realizar las contrataciones administrativas precisas.</p> <p> 1. Número de expedientes de contratación</p> <p>6. Informar asuntos relacionados con la gestión económica y contratación administrativa.</p> <p>2. INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</p> <p>1. Mejora del Sistema de Información Policial.</p> <p>2. Mejora infraestructuras de comunicaciones.</p> <p>3. INFRAESTRUCTURAS Y DOTACIÓN PARA LA ERTZAINZA</p> <p>1. Mantenimientos preventivo y correctivo de todas las instalaciones gestionadas por el Departamento de Interior.</p> <p>2. Mantenimiento preventivo y correctivo de los elementos de transporte de la Ertzaintza.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Ertzaintzarentzako jantziak eta zuzkidura-elementuak eskuratzea.</p> <p>4. Eraginkortasun energetikoari buruzko azterlanak.</p> <p>4. GIZA BALIABIDEAK</p> <p>1. Laneko Arriskuen Prebentziorako Zerbitzua.</p> <p>2. Giza baliabideak optimizatzeko politikak ezarri, garatu eta bultzatzea.</p> <p>5. SEGURTASUN KOORDINAZIOA</p> <p>Polizia Zerbitzuetarako Datu Erkideak Lantzeko Zentroaren eraketa sustatzea.</p> <p>B. Jarraipena egiteko lan-taldeak sortzea.</p> <p>6. HERRITARREN EKIMENAK</p> <p>Segurtasun publikoaren sistema hobetzeko herritar-ekimenen bulegoa kudeatzea.</p>		<p>3. Adquisición de vestuario y elementos de dotación de la Ertzaintza.</p> <p>4. Estudios de eficiencia energética.</p> <p>4. RECURSOS HUMANOS</p> <p>1. Servicio de Prevención Riesgos Laborales.</p> <p>2. Aplicación, desarrollo e impulso de políticas de optimización de los recursos humanos.</p> <p>5. COORDINACIÓN DE SEGURIDAD</p> <p>Fomentar la constitución de un Centro de Elaboración de Datos comunes para el Servicio Policial.</p> <p>B. Creación de equipos de trabajo para el seguimiento.</p> <p>6. INICIATIVAS CIUDADANAS</p> <p>Gestionar la Oficina de iniciativas ciudadanas para la mejora del sistema de seguridad pública.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
2231 LARRIALDIEI AURRE EGITEA	2231 ATENCIÓN DE EMERGENCIAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 SEGURTASUNA</u>	<u>07 SEGURIDAD</u>
LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE ATENCIÓN DE EMERGENCIAS

MEMORIA

Jaurlaritzak eta Sailak segurtasun-arloan dituzten politiken xedea da herritarrak eta erakundeak babestea; hain zuzen, pertsonak, ondasunak edo ingurumena mehatxatzen dituzten arriskuen aurrean. Mehatxu eta arrisku horiek direla-eta, larrialdiei aurre egiteko beti bi arlo kontuan hartuta jardungo dugu: prebentzioa eta berehalako erantzuna. Horretarako, erakunde, zerbitzu eta sistema guztien integrazioan sakonduko dugu: arduradunak, baliabide egokiak eta sistema teknologiko aurreratuak; hau da, Larrialdiei Aurre Egiteko Euskal Sistemaren muina osatzen duen guztia

Hauek dira helburu orokorrak:

1. Larrialdi guztiak hasieratik jasotzea, larrialdietarako 112 telefono bakarraren bitartez. Aldi berean, SOS-DEIAK Larrialdiak Koordinatzeko Zentron ondorengo kudeaketa-fasea indartu eta alderantzizko 112 sistemaren erabilerrari buruz Europako Parlamentuak onartutako filosofia ezarriko da. Sistema hori eraginkorra da era guztietako larrialdi edo hondamenak daudenean herritarrak ohartarazteko. Pixkanaka lortu nahi dugu gure zentroak nagusiki abisuak ematen dituzten zentroak izatea eta ez bakarrik abisu-jasotzaile. Asmo horrekin, larrialdietako dei masiboen sistemen erabilera berrikusi eta eguneratuko dugu; batik bat arrisku kimikoari dagozkion kasuetan, "Seveso" izeneko zuzentarauen eraginpeko enpresak dituzten udalerrietan.

2. Aurreko ildoari jarraituz, pixkanaka informazio-bide berriak inplementatuko ditugu gizarte-sareen erabileraren bitartez, komunikazio-euskarri adimendunen erabileran gizartean gertatzen ari den eboluzioarekin bat etorritik.

Las políticas de seguridad del Gobierno y del Departamento tienen como objetivo proteger a los ciudadanos y ciudadanas, así como a las organizaciones e instituciones, frente a los distintos riesgos que amenazan la seguridad de personas, bienes o medio ambiente. Ante estas amenazas y riesgos actuaremos siempre desde los ámbitos tanto preventivos como de respuesta inmediata a las emergencias. Para ello profundizaremos en la integración de todas las instituciones, servicios y sistemas. Es decir, personas responsables, recursos adecuados y sistemas tecnológicos avanzados, todo lo que constituye el corazón del Sistema Vasco de Atención de Emergencias.

Los objetivos genéricos son:

1. Recoger todas las emergencias desde el inicio, mediante el teléfono único para las emergencias 112, reforzando así mismo la fase posterior de gestión de los centros de Coordinación de Emergencias SOS-DEIAK e implantando la filosofía aprobada por el Parlamento Europeo sobre el establecimiento de un "sistema 112 a la inversa", eficiente para alertar a los ciudadanos en caso de emergencias y desastres de todo tipo graves. Avanzando en que nuestros propios centros se conviertan, cada vez más, en centros de emisión de avisos y no solo de recepción de los mismos. Para ello revisaremos y actualizaremos el uso de sistemas de llamadas masivas en casos de emergencia y en especial los correspondientes a riesgo químico en aquellos municipios con empresas afectadas por las denominadas directivas "Seveso".

2. En la línea anterior implementaremos progresivamente nuevas vías de información a través del uso de redes sociales, en consonancia con la evolución de la propia sociedad en la utilización de los soportes inteligentes de comunicación.

3. Puntu garrantzitsua dugu babes zibilaren arloan eta larrialdien kudeaketan udalei loturiko hainbat eremutan aurreratzea: harremanak, aholkularitza, integrazioa eta laguntza. Gauza bera foru-aldundiekin, batez ere baso-suteen arloan.

4. Halaber, babes zibilaren barruan boluntarioritza sustatzeko lan egingo da.

5. Plangintzaren arloan, batik bat nabarmentzekoa da autonomia-erkidegoen ardurapeko larrialdi-planak berrikustea; baita udaletako larrialdi-planak eguneratzea eta enpresa kimikoen kanpoko larrialdi-planak berrikustea eta eguneratzea ere. Azpimarratzekoa ere bada Autobabeserako Euskal Araua deritzonaren sustapena, bereziki "teknikari eskudunaren" irudia eta prestakuntza Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiarekin elkarlanean. Presei buruzko planak ere berrikusi eta horien gaineko txostenak egingo dira.

6. Zabalkundearen eremuan, 2013. urtean zehar larrialdi guztietarako 112 telefonoa sustatzen jarraituko dugu, era horretan 112 zenbakia jendeak buruz ikastea errazteko. Larrialdi kimikoari aurre egiteko biztanleentzako informazio-kanpaina berriak egingo dira. Horrez gain, jarraituko dugu autobabesaren zabalkundea eremu guztietan egiten. Hainbat erakunderekin lankidetzan ere arituko gara larrialdiei loturiko prestakuntza-ekintzak burutzeko.

3. Un punto muy importante es el de avanzar en la relación, asesoramiento, integración y apoyo a los municipios en materia de protección civil y gestión de emergencias. Otro tanto con las Diputaciones Forales especialmente en el campo de los incendios forestales.

4. Asimismo, se trabajará en la potenciación del voluntariado en el engranaje de protección civil.

5. En el ámbito de la planificación, destaca especialmente la revisión de los planes de emergencia de responsabilidad autonómica. Así mismo con la actualización de los planes de emergencia municipales y la revisión y actualización de los Planes de Emergencia exterior de las empresas químicas. También destaca el impulso de la denominada Norma Vasca de Autoprotección y especialmente a las figuras "técnico competente" y a la formación en colaboración con la Academia de Policía y Emergencias. Los Planes de Presas también serán objeto de revisión e información.

6. En el ámbito de la difusión, durante el año 2013 proseguiremos promocionando el teléfono único 112 para todas las emergencias, con el objetivo de facilitar la memorización del número 112. Se realizarán nuevas campañas de información a la población en caso de emergencia química. Así mismo se continuará con la difusión de la autoprotección en todos los ámbitos. También se colaborará con distintas instituciones y organismos en la celebración de eventos formativos con relación a las emergencias.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ZERBITZUA GARATZEA, "ALDERANTZIZKO 112 TELEFONOA" BARNE SARTUTA, SOS-DEIAK KOORDINAZIO ZENTROEN BIDEZ ETA 112 TELEFONOAREN BIDEZ.</p> <p>1. Larrialdi-deiak erantzutea, kudeatzea eta koordinatzea.</p> <p>1. SOS-Deiak 112 telefonoaren deiak jasotzeko zentroa.</p> <p>2. SOS-Deiak koordinazio zentroen kopurua.</p> <p>3. Aurreikusitako 112 deien kopurua.</p> <p>4. Aurreikusi diren ezbehar koordinatuen kopurua.</p> <p>5. Aurreikusita dago abisu, alerta eta alarma meteorologikoei buruzko posta elektronikoak bidaltzea</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1.300.000</p> <p>190.000</p> <p>300.000</p>	<p>1. DESARROLLO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN A EMERGENCIAS, INCLUIDO EL "112 A LA INVERSA" A TRAVÉS DE LOS CENTROS DE COORDINACIÓN "SOS-DEIAK" Y DEL 112</p> <p>1. Atención, gestión y coordinación de las llamadas de emergencia.</p> <p>1. Centro receptor de llamadas 112 SOS-Deiak.</p> <p>2. Número de centros de coordinación SOS-Deiak.</p> <p>3. Número de llamadas 112 previstas.</p> <p>4. Número de incidentes coordinados que se prevén.</p> <p>5. Correos electrónicos se prevén enviar sobre avisos, alertas y alarmas meteorológicas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. 6. Abisu, alerta eta alarma meteorologikoei buruzko SMSak.	1.000	6. SMS sobre avisos, alertas y alarmas meteorológicas.
7. Aurreikusten diren larrialdien kopurua; hain zuzen, esku-hartze zerbitzuaren laguntza teknikoa eta zuzendaritza dituztenena.	1.300	7. Número de emergencias con apoyo técnico y dirección por el servicio de intervención que se prevén.
8. 8. SOS-Deiaken zuzendaritzaren menpeko 112 telefono bidezko arretarako postuen kopurua.	14	8. Número de puestos de atención telefónica 112 bajo operación directora de SOS-Deiak.
9. Koordinazio-aretoetan SOS-Deiaken zuzeneko jardunaren menpean dauden kudeaketa-postuen kopurua.	12	9. Número de puestos de gestión en las salas de coordinación bajo operación directa de SOS-Deiak.
2. GIZARTE SAREEN ERABILERA.		2. USO DE REDES SOCIALES.
1. @ 112_SOSDeiaken erabiltzaileak twitterren	3.000	1. Usuarios de @ 112_SOSDeiak en twitter.
2. Informazio-twit berriak.	2.000	2. Twitts nuevos de información.
3. UDALAK ETA ALDUNDIAK LARRIALDIEI AURRE EGITEKO EUSKAL SISTEMAREKIN ELKARLANEAN ARITZEA ETA BERTARA SARTZEA.		3. COLABORACIÓN E INTEGRACIÓN DE MUNICIPIOS Y DIPUTACIONES EN EL SABAE.
1. Hitzarmen berrien kopurua.	3	1. Número de nuevos convenios.
2. Berrikusitako edo eguneratutako udal planak.	80	2. Planes Municipales revisados, actualizados o
4. BOLUNTARIOTZAREN ALDEKO LAGUNTZA.		4. APOYO AL VOLUNTARIADO.
1. 1. Talde edo elkarteekiko zerbitzu-gutun berrien kopurua.	20	1. Número de nuevas Cartas de Servicios con Agrupaciones o Asociaciones.
2. Babes zibilean laguntzen duten boluntarioen gutxi gorabeherako kopurua.	6.000	2. Número aproximado de voluntarios colaboradores de protección civil.
5. LARRIALDI PLANAK, PROTOKOLOAK ETA PROZEDURAK.		5. PLANES DE EMERGENCIA, PROTOCOLOS, Y PROCEDIMIENTOS.
1. Enpresekiko hitzarmen berriak.	3	1. Nuevos convenios con empresas.
2. Homologatutako autobabes-plan berriak.	100	2. Nuevos planes de autoprotección homologados.
3. EAeko Lurralde Planak eta Lurralde Plan Bereziak berrikustea.	5	3. Revisiones de Planes Territoriales de la CAV y Especiales.
4. Auto-babeseko Oinarrizko Araua ezartzea.	12	4. Implantación Norma Básica Autoprotección.
5. Diseinatu beharreko kanpainen kopurua.	700	5. Técnicos competentes (según Orden) acreditados.
6. Arrisku kimikoari buruzko plan berrikusiak.	10	6. Planes de riesgo químico revisados.
7. Txostena egindako presei buruzko planak.	15	7. Planes de Presas informados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. ZABALKUNDE KANPAINAK GARATZEA.</p> <p>1. Hots-seinaleei buruzko kanpaina.</p> <p>2. Burutu beharreko zabalkunde-jardunaldiak.</p> <p>3. Marmoken aurreko prebentzioari buruzko kanpaina.</p> <p>4. Mendiko segurtasuna sustatzeko kanpaina.</p> <p>5. Biltzar eta jardunaldiekiko lankidetzak.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>3</p>	<p>6. DESARROLLO DE LAS CAMPAÑAS DIVULGATIVAS.</p> <p>1. Campaña de avisos acústicos.</p> <p>2. Jornadas divulgativas a realizar.</p> <p>3. Campaña de prevención de medusas.</p> <p>4. Campaña de promoción de la seguridad en montaña.</p> <p>5. Colaboraciones con Congresos y Jornadas.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
4611 HAUTESKUNDEAK	4611 PROCESOS ELECTORALES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 SEGURTASUNA</u>	<u>07 SEGURIDAD</u>
ADMINISTRAZIO-HAUTESKUNDE, JOKO ETA IKUSKIZUNEN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE RÉGIMEN JURÍDICO, SERVICIOS Y PROCESOS ELECTORALES

MEMORIA

Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskundeetako Zuzendaritzak 2013ko ekitaldirako aurrekontu-beharrizanak biltzen ditu; hain zuzen, bere eginkizunak betetzeko, Arlo Juridiko eta Zerbitzuen arloan zein Hauteskunde-arloan egin beharreko jardueri dagozkienak.

Araubide Juridiko eta Zerbitzuen Zuzendaritza eta Hauteskunde Zuzendaritza batu dira baliabideen kudeaketan zein gastu publikoan eraginkortasun eta efikazia handiagoak lortzeko asmoz.

Programa honen helburu argia da bere esku dituen giza baliabideak eta baliabide materialak eta ekonomikoak optimizatzea.

Hauteskunde-arloari dagokionez, funtsezko helburua hau da:

Hauteskunde-prozesuen kudeaketa hobetzea.

Ekitaldi honetarako ekintza hauek daude aurreikusita:

- Lege-proiektua berregitea eta izapidetzea Eusko Legebiltzarrak onar dezan. Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeei buruzko indarreko Legea aldatzea eta eguneratzea; besteak beste, Estatuko Hauteskunde Araubideari buruzko Lege Organikoaren 2011ko erreformetara eta 2012ko azkeneko hauteskunde autonomikoetan jasotako esperientziara egokitzeko.
- Estatuko hauteskunde-araudiaren erreformaren jarraipena egitea.
- Hauteskunde-prozesuak kudeatzeko sistema berriak aztertzea eta analizatzea

Dokumentazioaren esparruan hau dagokio:

La Dirección de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales agrupa las necesidades presupuestarias para el ejercicio 2013 de las diversas y necesarias actividades a realizar, en el ejercicio de sus funciones, tanto en el área de Régimen Jurídico y Servicios como en la de Procesos Electorales.

La unión de las Direcciones de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales se efectúa con el objeto de lograr una mayor operatividad, eficacia y eficiencia tanto de la gestión de los recursos como del gasto público.

Este programa tiene como objetivo claro la optimización de los recursos humanos, materiales y económicos de los que dispone.

En lo que al ámbito electoral se refiere, el objetivo fundamental es:

Mejorar la gestión de los procesos electorales.

Para este ejercicio se prevén las siguientes actuaciones:

- Reelaboración y tramitación para su aprobación por el Parlamento Vasco del Proyecto de Ley de Modificación y actualización de la vigente Ley de Elecciones al Parlamento Vasco adecuándose, entre otras cuestiones, a las reformas de la Ley Orgánica del Régimen Electoral Estatal de 2011 y a la experiencia obtenida de las últimas elecciones autonómicas de 2012.
- Seguimiento de la reforma de la normativa electoral Estatal.
- Estudio y análisis de nuevos sistemas en la gestión de los procesos electorales.

En el ámbito de documentación corresponde:

- Seguritasungo Sailaren interes orokorreko agiri bidezko informazio-zerbitzua kudeatzea; hain zuzen, informazio automatizatua emateko, bibliografikoa zein prentsakoa edo irrati, telebista zein internetekoa.
- Saileko politika gauzatu eta administrazio-zerbitzuak optimizatze aldera, beharrezkoa den dokumentazio bibliografiko eta tekniko guztiaren katalogazio-organo gisa jardutea.

- Gestionar el servicio de información documental de interés general del Departamento de Seguridad, a fin de suministrar información automatizada, tanto bibliográfica como de prensa, radio y televisión o de Internet.
- Actuar como órgano de catalogación de cuanta documentación bibliográfica y técnica sea precisa para el ejercicio de la política departamental y la optimización de los servicios administrativos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HAUTESKUNDE AUTONOMIKOEN INGURUKO LEGE-ERREFORMA LANTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aurreko legegintzaldian Gobernu Kontseiluak Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeei buruz onartutako Lege-proiektuan beharrezkoa aldatetako egitea. • Indarrean dagoen hauteskunde-legedia garatzeko erregelamendu-arauei buruzko proiektuak lantzen hasia. <p>2. HAUTESKUNDE AUTONOMIKOEN LEGE-ERREFORMA AZTERTU</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hauteskunde-arloan Estatuak gauzaturako arau-aldaketei loturik, behar diren jarduerak aztertzea eta burutzea. <p>3. HAUTESKUNDEAK ANTOLATU, KUDEATU, JARRAITU ETA GAINBEGIRATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hauteskundearen kudeaketa egiteko sistemaren hobekuntza teknologikoa aztertzea. • Hauteskunde-prozesuetan egindako informazio-eta komunikazio-teknologiaren ezarketa aztertzea, jarraitzea eta zabaltzea. • Hauteskundeei buruzko aplikazio informatikoak, Hauteskunde-informaziorako Sistemak integrazio-softwarea eta Interneteko Hauteskundeetako Emaitekin Artxiboa eguneratzea, mantentze-lanak egitea eta horietan egin daitezkeen hobekuntzak aztertzea. • Alderdi politikoaren ohiko funtzionamendurako gastuei aurre egiteko urteko diru-laguntza sozio-politikoak banatzea. • Hauteskundeetako web-orrialdearen birmoldaketa egitea, horretarako hobekuntzak eginez eta informazio-eduki interesgarriak sartuz. 		<p>1. REELABORACIÓN DE LA REFORMA LEGISLATIVA EN MATERIA DE ELECCIONES AUTONÓMICAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realizar los cambios necesarios en el Proyecto de Ley de modificación de la Ley de elecciones al Parlamento Vasco aprobado por el Consejo de Gobierno en la legislatura anterior. • Iniciar la elaboración de los Proyectos de normas reglamentarias de desarrollo de la vigente legislación electoral. <p>2. SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD NORMATIVA DEL ESTADO EN MATERIA ELECTORAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analizar y realizar las actuaciones correspondientes en relación a modificaciones normativas en materia electoral realizadas por el Estado. <p>3. ORGANIZACIÓN, GESTIÓN, SEGUIMIENTO Y REVISIÓN DE LOS PROCESOS ELECTORALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Análisis de las mejoras tecnológicas de un sistema de gestión electoral. • Análisis, seguimiento y difusión de la implantación de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones en los procesos electorales. • Actualización, mantenimiento y análisis de las posibles mejoras de las aplicaciones informáticas de contenido electoral, del software de integración de los Sistemas de Información Electoral y del Archivo de Resultados Electorales en Internet. • Reparto de subvenciones sociopolíticas de carácter anual para gastos de funcionamiento ordinario de los partidos políticos. • Remodelación de la página Web de elecciones introduciendo mejoras e incluyendo nuevos contenidos informativos de interés.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Hala egokituz gero, 2013an inguruko beste erakunde batzuek antolatuta, egingo diren hauteskundeetako emaitzen jarraipena antolatzea eta gauzatzea. <p>4. SAILEKO AGIRI BIDEZKO INTRANET ZERBITZUAREN KUDEAKETA</p> <ul style="list-style-type: none"> Tratamendu dokumentala eta grabazioak egitea, zerrendako eta dokumentuko datu-basea eguneratu eta handitzeko. <p>Dokumentuen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hauteskundeetako pertsonen eta kargu publikoen fitxategi automatizatu administratiboak eguneratzea: datuak atzeman, tratatu eta grabatzea. <p>Datu-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Segurtasungo Sailaren bideoteka eta ikus-entzunezko datu-basea eguneratzea. <p>Telebista-kateen kopurua.</p> <p>Bideo-orduen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Audioteka eta horri dagokion datu-basea eguneratzea. <p>Instalazioen kopurua.</p> <p>Audio-orduen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Paperean eta bideoan dagoen dokumentazioa euskarri digitalera pasatzea, ordenagailuaren bidez tratatzeko. Informazio orokorreko kazeten (egunkariak, astekariak, doanekoak) eta aldizkarien kopurua. Eguneroko informazio-laburpenen buletinarekin eta eguneroko prentsa-dosierrekin eguneroko datu-base dokumentala prestatzea, eta agiri bidezko intraneterako produktu izateko egokitzea. <p>Jurisprudentzia eta legediari buruzko informazio-laburpenen buletin-kopurua.</p> <p>Prentsa-dosierren kopurua.</p> <p>Eguneroko alerten kopurua/prentsa-aldizkarien kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Prentsa, irrati eta telebistako edukiak dituzten informazio-dosierrek banatzea, sailetako erabiltzaileek eskatu ahala. 	<p>40.000</p> <p>500</p> <p>39</p> <p>580</p> <p>12</p> <p>720</p> <p>10.800</p> <p>54</p> <p>3.240</p> <p>300</p>	<ul style="list-style-type: none"> Organizar y ejecutar el seguimiento de los resultados electorales de comicios organizados por otros Organismos del entorno, a celebrar, en su caso, en el año 2013. <p>4. GESTIÓN DEL SERVICIO DE LA INTRANET DOCUMENTAL DEL DEPARTAMENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> Tratamiento documental y grabación para actualización e incremento de las Bases de Datos Relacionales y Documentales. <p>Número de unidades documentales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Actualización de los ficheros automatizados administrativos de Personalidades Electorales y de Cargos Públicos: captura de datos, tratamiento y grabación. <p>Número de datos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Actualización de la videoteca y de su Base de Datos Audiovisual del Departamento de Seguridad. <p>Número de cadenas televisivas.</p> <p>Número de horas de video.</p> <ul style="list-style-type: none"> Actualización de una Audioteca y la base de datos correspondiente. <p>Número de emisoras.</p> <p>Número de horas de Audio.</p> <ul style="list-style-type: none"> Transformación de la documentación en papel y en vídeo a soporte digitalizado para su tratamiento por ordenador. Número de periódicos (diarios, semanales, gratuitos) y revistas de información general. Elaboración de una base de datos documental diaria con el Boletín del Resumen informativo diario y de los dossiers de prensa diarios, así como su transformación en productos de la Intranet Documental. <p>Número de boletines de resumen informativo de jurisprudencia y legislación.</p> <p>Número de dossiers de prensa.</p> <p>Número de alertas diarias/número de revistas de prensa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Suministro de dossiers informativos con contenido de prensa, radio y televisión, a demanda de los usuarios departamentales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Erantzundako eskarien kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prensako dokumentu-iturri berriak aztertu eta biltzea, erosiz eta/edo harpidetza eginez, datu-base dokumental edo erlazionalak mantendu eta eguneratzeko. • Irrati, prentsa eta telebistako informazio-zerbitzuaren barneko diagnostikoan aztertutako ondorioak abian jartzea; diagnostiko hori, hain zuzen, erabiltzaileen beharrei erantzuteko asmoz, Dokumentazio Zentroak emandako zerbitzuei dagokienez, modu eraginkorragoan eta arinagoan egin baita. • Teknologia berrien laguntzaz inplementatzea, informazioa modu pertsonalizatuan bidaltzeko ahalmena duen banaketa segmentatua eta, hori guztia, informazio horretara iristeko sarrera-maila batzuen bidez. • Agiri bidezko intraneteko erabiltzaileen direktorioa eguneratu eta kudeatzea. • Mahaigain Digitala mantendu eta eguneratzea, honelaxe: • Interneteko aldizkako 600 argitalpen elektronikoen ingururen jarraipena on-line egitea. • Informazio korporatibo guztiaren kudeaketa eginez. • Seguritasungo Sailari buruzko informazioa denbora errealean monitorizatzea, hainbat euskarrirako formatuan bilduta. • Europako legedi, araudi eta dokumentazioari buruzko jarraipena egitea, Seguritasungo Sailari eragiten diotenean. • Egunkarien dokumentu-funtsa (hemeroteca) izateko aukera bermatzea; era horretan, Saileko erabiltzaileek hala eskatzen dutenean, atzera begirako informazioaren dosierrak kontsultatu eta lantzeko. 	<p>250</p>	<p>Número de peticiones atendidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revisión y recopilación, mediante adquisición y/o suscripción, de nuevas fuentes documentales de prensa, para el mantenimiento y actualización de las bases de datos documentales y relacionales. • Puesta en marcha de las conclusiones analizadas del diagnóstico interno del servicio de información de radio, prensa y televisión, realizado de cara a atender las necesidades de los usuarios, en relación a los servicios prestados por el Centro de Documentación, de una manera más eficaz rápida y eficiente. • Implementación, con el apoyo de las nuevas tecnologías, de la distribución segmentada con capacidad de enviar de manera personalizada la información, y todo ello, a través de distintos niveles de acceso a la citada información. • Actualización y gestión del directorio de usuarios de la Intranet Documental. • Mantenimiento y actualización del Escritorio Digital mediante: • Seguimiento on-line del orden de 600 publicaciones periódicas electrónicas en Internet. • Gestión de toda la información corporativa. • Monitorización en tiempo real de la información relativa al Departamento de Seguridad recopilada en formato multi-soporte. • Seguimiento sobre legislación, normativa y documentación europea, que afecte a las distintas direcciones del Departamento de Seguridad. • Garantizar la posibilidad de disponer de un fondo documental (hemeroteca) de periódicos para consulta y elaboración de dossieres de información retrospectiva a demanda de los distintos usuarios del Departamento.

PROGRAMA
5512 METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA

ARDURADUNA

07 SEGURTASUNA

LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ETA
METEOROLOGIAKO ZUZENDARIA

PROGRAMA
5512 METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA

RESPONSABLE

07 SEGURIDAD

DIRECTOR DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA

MEMORIA

Arlo honen garapenean dagoen alderdirik nabarmenena izango da meteorologia kaltegarriarekin loturiko lanetan sakontzea eta haren iragarpena eta jarraipena egitea, meteorologiaren gainerako eremuak ahaztu gabe. Izan ere, zientzia hau horizontala da nagusiki eta, gai antropologikoekiko lotura izateaz gain, gainerako zientziekin ere zerikusia du. Horien artean hauek aipa ditzakegu: hidrologia, ozeanografia, ingurumena, sektore energetikoa, agronomia eta beste esparru batzuk; hala nola, trafikoa, aseguruak, garraioa, turismoa,... Hori horrela, aurrekontuen aldetik urte zaila izan arren, jarraipen- eta zaintza-estazio guztiak mantendu eta, gainera, gehitu egingo dira -betiere ahal den neurrian-, Uraren Euskal Agentziarekin eta beste erakunde batzuekin elkarlanean

Hauek dira helburu orokorrak:

1.- 1.- Uholde Arriskuaren aurrean Larrialdia Planifikatzeko Babes Zibileko Oinarrizko Jarraibidea aintzat harturik, Uraren Euskal Agentziarekin batera jarraituko dugu neurketa-elementu hidrometrikoak eta meteorologikoak jartzen UAEE horietan (Uholde Arrisku Esanguratsua duten Eremuak) eta beste puntu garrantzitsu batzuetan, erkidego arteko arrotan zein Euskal Autonomia Erkidegoko barneko arrotan.

2.- Babes zibilaren arloan jarraitu egingo dugu programa teknikoak eta dibulgatzaileak egiten meteorologiaren ondoriozko jardueren eraginkortasuna hobetzeko, era horretan meteorologiaren eragin txarrak gutxitze aldera.

El aspecto más relevante en el desarrollo de este área va a ser la profundización en los trabajos relacionados con la meteorología adversa, su predicción y su seguimiento, sin olvidar el resto de los campos propios de la meteorología, ya que esta ciencia es preeminentemente horizontal estando relacionada no solamente con temas antropológicos, sino también con el resto de ciencias como, la hidrología, la oceanografía, el medio ambiente, el sector energético, la agronomía, sectores como el tráfico, los seguros, transporte, turismo... Así, a pesar de ser un año presupuestariamente complicado, no sólo se van a mantener todas las estaciones de seguimiento y vigilancia existentes sino que se van a incrementar, en la medida en que se pueda, en colaboración con la Agencia Vasca del Agua y otros organismos e instituciones.

Los objetivos genéricos son:

1.- En atención a los requerimientos de la Directriz Básica de Planificación de Protección Civil ante el Riesgo de Inundaciones, continuará, junto con la Agencia Vasca del Agua URA, la implantación de elementos de medición hidrométricos y meteorológicos en dichas ARPSIS (Áreas de Riesgo Potencial Significativo de Inundaciones) y otros puntos significativos, tanto en cuencas intracomunitarias como intercomunitarias del País Vasco.

2.- Continuar con el desarrollo de programas técnicos y divulgativos para mejorar la operatividad de las actuaciones en materia de protección civil generadas por efectos meteorológicos, minimizando los efectos negativos que éstas causan.

3.- Informazioaren zabalkundea handitu egingo da, informazio hori izaera orokorrekoa izan zein espezializatua izan. Alde batetik web-orria hobetzen jarraituko dugu eta; bestetik, "Twitter eta Youtube" bezalako gizarte-sare berrien erabileran sakonduko dugu. Horren bidez lortu nahi da gure zerbitzuek emandako informazioa talde adierazgarri eta komunikabide gehiagotara iristea.

4.- Beste aldagai meteorologikoetatik kalitatezko datuak eskuratzea eta; horretarako, estazioen eta beren sentsoreen adierazgarritasuna hobetzen jarraitu behar da. Estaldura hobea behar edo estaldurarik ez duten puntuetan estazio meteorologiko berriak jartzea.

5.- Komunikazio- eta lankidetzazko harremanak egituratzea guri loturiko beste erakunde meteorologiko eta antzeko zientzietan; hain zuzen, datuen baterako aprobetxamendua egin eta dauden baliabideak optimizatzeko, bereziki AEMETekin Jatako radarrarekin zerikusia duen gutxiari dagokionez.

3.- Ampliar la difusión de la información, tanto generalista como especializada, continuando por un lado, con la mejora de la página Web y por otro profundizar en la utilización de las nuevas redes sociales como "Twitter y Youtube", a fin de que la información suministrada por nuestros servicios llegue a un mayor número de grupos significativos y a medios de comunicación.

4.- Obtener datos de calidad de las otras diferentes variables meteorológicas, para lo cual hay que seguir mejorando la representatividad de las estaciones y de los sensores de las mismas. Instalar nuevas estaciones meteorológicas en aquellos puntos que precisen una mejor cobertura o bien carezcan de la misma.

5.- Estructurar las relaciones de comunicación y cooperación con otras instituciones meteorológicas y ciencias afines relacionadas para el aprovechamiento conjunto de los datos y la optimización de los diferentes recursos, máxime con AEMET y especialmente en lo relacionado con el radar de Jata.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.- Uholde Arrisku Handia duten Eremuetako (UAEE) puntuen kontrola URAREN Euskal Agentziarekin eta Foru Aldundiekin koordinatuta jartzea.		1.- Instalación coordinada con la Agencia Vasca del Agua URA y Diputaciones Forales, de control de puntos de áreas con riesgo potencial significativo de inundación (ARPSIS).
1.1.- Uholde Arrisku Handia duten Eremuetako (UAEE) puntu kontrolatuak.	10	1.1.- Puntos de áreas con riesgo potencial significativo de inundación controlados (ARPSIS).
2.- Programa teknikoak eta dibulgatzaileak.		2.- Programas técnicos y divulgativo.
2.1- Meteorologia kaltegarriari buruzko mintegia.	1	2.1.- Seminario de meteo adversa.
2.2.- Meteorologia kaltegarriari buruzko hitzaldiak zenbait talde teknikorentzat.	4	2.2.- Charlas o conferencias sobre meteo adversa a diversos colectivos técnicos.
3.- Informazioa hobeto ematea.		3.- Mejora del suministro de información.
3.1.- Sarrera orokorreko web-orria hobetzea.	1	3.1.- Mejora de la página web de acceso general.
3.2.-Sarrera mugatuko web-orria hobetzea.	1	3.2.- Mejora de la página Web de acceso restringido.
3.3- www.euskalmet.euskadi.net. orrialdeak izan dituen bisiten kopurua. (milioiak).	10	3.3.- Número de visitas totales anuales a www.euskalmet.euskadi.net. (Millones).
3.4.- Telefono mugikorren bidez web-orria urtean egindako bisiten kopurua guztira. (milioiak).	2	3.4.- Número de visitas totales anuales a página Web través de teléfono móvil. (Millones).
3.5- @Euskalmeteko erabiltzaileak Twitterren.	14.000	3.5.- Usuarios de @Euskalmet en Twitter.
3.6.- Informazio-twit berriak.	3.000	3.6.- Twitts nuevos de información.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4.- Estazioak hobetzea eta berriak jartzea.		4.- Mejora de estaciones e instalación de nuevas estaciones.
4.1.- Hobetu beharreko estazioen kopurua.	10	4.1.- Número de estaciones a mejorar.
4.2.- Instalatu beharreko estazio berrien kopurua.	3	4.2.- Número de nuevas estaciones a instalar.
5.- AEMETekiko lankidetzaren hobetzea.		5.- Mejorar la colaboración con AEMET.
5.1.- Jatako radarraren datu gordinak eskuratzea.	1	5.1.- Obtener datos brutos del Radar de Jata.

PROGRAMA
6113 JOKO ETA IKUSKIZUNAK
ARDURADUNA
07 SEGURTASUN
JOKO ETA IKUSKIZUNEN ZUZENDARIA

PROGRAMA
6113 JUEGO Y ESPECTÁCULOS
RESPONSABLE
07 SEGURIDAD
DIRECTOR DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS

MEMORIA

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak, 2013ko ekitaldian bere eginkizunak betetzeko, burutu beharreko jardueren premiak biltzen ditu Joko eta Ikuskizunetako programan.

Bi arloen helburuak esleitutako eskumenen izate berekoak dira eta lortu nahi dutena da administrazio-kudeaketaren eraginkortasunaren eta aurrekontuan eskuragarri dauden partiden arteko oreka aurkitzea; hain zuzen, partidak gauzatzeko.

Joko eta Ikuskizun programaren helburu nagusia hau da:

- Jokoari dagokionez, joko-jarduera eta apustuak arautzea, antolatzea eta kontrolatzea, aurrez aurreko kanalean zein on line kanalean, berezitasun batzuk dituen jarduera ekonomikoa dela kontuan izanik, ad hoc araugintza-tratamendua behar dutenak. Lan honetan funtsezkoa da jokoaren dimentsionatzea eta unean uneko gizarte-ohituretara egokitzea, baita teknologia berriak jokoaren eramailetzat hartzea ere.
- Ikuskizunei dagokienez, lokalen eta ikuskizun publikoen segurtasunaren estandar teknikoak indartu nahi dira, aisialdiari eta jolasaldiari loturiko jarduerak - hala nola, beren ordutegia- aintzat hartuz. Zuzendaritza honek lortu behar duen helburua ere bada zezen-ikuskitzuna Zezen Ikuskizunei buruzko Araudiak xedatutakoaren arabera egiten jarraitzea, ikuskizunaren osotasunari eta bertaratuentzako eta parte-hartzaileentzako segurtasunari erreparatuta.

Jokoko programari dagokionez, helburua da herritarrei zuzendutako joko-eskaintza bati bidea ematen dio erregulazio-esparrua ezartzea; halaber, joko arduratsua eta adingabeen eta beste kolektibo ahul batzuen babesa kontuan hartzen dituen.

La Dirección de Juego y Espectáculos agrupa las necesidades de las diversas y necesarias actividades a realizar, en el ejercicio de sus funciones durante el ejercicio 2013, en el programa de Juego y Espectáculos.

Los objetivos en ambas áreas son consustanciales a las competencias atribuidas y pretenden buscar el equilibrio entre la eficacia de la gestión administrativa y las partidas disponibles en el presupuesto para llevarlas a cabo.

El programa de Juego y Espectáculos tiene como finalidad principal:

- En cuanto al Juego, regular, planificar y controlar la actividad de juego y apuestas. tanto en el canal presencial como en el canal on line, considerando que es una actividad económica con algunas especificidades, que requieren un tratamiento normativo ad hoc. Resulta fundamental en esta tarea dimensionar y adaptar el juego a los usos sociales imperantes en cada momento y considerar como vehículos del mismo las nuevas tecnologías.
- En cuanto a los espectáculos, se pretenden reforzar los estándares técnicos de seguridad de los locales y espectáculos públicos, considerando las actividades conexas al ocio y esparcimiento en este tipo de locales, tales como su régimen horario. También debe ser objetivo perseguido por esta Dirección que los espectáculos taurinos se sigan celebrando de acuerdo con lo que dispone el Reglamento de espectáculos taurinos, entendido como integridad del espectáculo y seguridad para las personas asistentes y actuantes.

En lo que se refiere al programa de Juego, el objetivo es establecer un marco regulatorio que propicie una oferta de juego dirigida a la ciudadanía, que tenga en cuenta el juego responsable y la protección de los menores de edad y de otros colectivos vulnerables.

Bukatzeko, enpresa-jarduera kontrolatuta eta eragile esku-hartzaileen erantzukizunean oinarrituta egotea nahi da. Administrazioaren jarduerak ez du hain jakin-minezkoa izan behar; hain zuzen ere, autorregulazioa eta arauen betetze arduratsua nagusitzen direla antzematen den heinean.

Aurrekoaren ondorio gisa, erregulazioak ahaleginak egin behar ditu interes publikoarentzat eraginkorrak ez diren eta, horrez gain, merkatuko jardunbideak eralda ditzaketen oztopoak eta izapideak baztertzeko.

Ikuskizunetako programari dagokionez, saihestezina da bermatzea aisia-jarduerak segurtasun-neurri guztiak betez egiten direla.

Lokalen baldintzez eta barruti horietan edo esparru irekietan egiten diren ikuskizunen –batez ere jendetza biltzen dutenak- baldintzez ari gara.

Kontrolatzeko beharra aisialdi-zerbitzu horietara sartzeko herritarren eskakizun handiagoak bultzatuta dago. Kalitatezko zerbitzuak eskatzen dira eta berorietan sartzen da profesionaltasunez egitea, segurtasunaren estandar zabalen arabera.

Aipatutako helburuak lortu behar dira, alde batetik, tresna egoki baten proposamenaren bitartez -hau da, erronka berriei erantzuna ematea ahalbidetzen duen eta kasu berriak aurreikusten dituen araudiaz- eta; bestetik, beharrezko ikuskapen- eta kontrol-neurriak ezarri.

Zeregin hau emankorra izan dadin, lokalen segurtasun-baldintzen arloan eskumenak dituzten herri-administrazioek partekatu behar dute; hain zuzen, jardun-politikak kudeatze aldera, udalekin eta beroriek ordezkatzeko dituen elkartearekin -EUDEL- lankidetzan eta erantzukidetasunez arituz.

Ikuskizunetako programaren beste jardun-eremu batzuk aipatu behar ditugu bereziak baitira. Jendearentzat irekitako lokalak ixteko ordutegiaren kontrolaz eta erregulazioaz ari gara. Izan ere, hori garrantzi handikoa dugu herritarren atsedean-eskubidearen eta lokalen titularren enpresa- interesen arteko oreka ez delako batere erraza.

Bestetik, aintzat hartu behar dugu ikuskizunak baimentzeko prozeduren kudeaketa egokia, arlo hori hobetzeak eragin argia baitu administrazio-kudeaketaren hobekuntzan.

Bukatzeko, Segurtasun Sailaren jardueran atal garrantzitsu bat dago; hau da, kirolean agertzen diren indarkeria, arrazismo- eta xenofobia-adierazpenak eta –oro har- intolerantzia-jarrerak desagerraraztea.

Ondorioz, 2013an –ikusatu eta zehatzeko lana alde batera utzi gabe– federazioen eta kirol-kluben inplikazioa sustatuko da lankidetzaren bidez.

Por último, se pretende que la actividad empresarial esté controlada y basada en la responsabilidad de los agentes intervinientes. La actuación de la administración tiene que tener un menor carácter inquisitivo en la medida que se detecte que la autorregulación y cumplimiento responsable de las normas se va imponiendo.

Corolario de lo anterior es que la regulación debe hacer un esfuerzo en prescindir de las barreras y trámites que no sean eficaces para el interés público y que incluso puedan distorsionar prácticas de mercado.

En cuanto al programa de Espectáculos se refiere, resulta ineludible garantizar que las actividades de ocio se desarrollan cumpliendo todas las medidas de seguridad.

Nos estamos refiriendo tanto a las condiciones de los locales como a las de los espectáculos –sobre todo los de gran afluencia de personas- que se desarrollan en dichos recintos o en espacios abiertos.

La necesidad de control viene alentada por una mayor exigencia de la ciudadanía en el acceso a estos servicios de ocio. Se demandan servicios de calidad y, en ellos se incluyen, que sean desarrollados con profesionalidad y de acuerdo a estándares amplios de seguridad.

Los fines citados han de conseguirse, por una parte, mediante la propuesta de una herramienta adecuada, es decir una normativa que permita dar respuesta a los nuevos retos y que contemple los nuevos supuestos y, por otra, mediante la implementación de las correspondientes medidas de inspección y control.

Esta tarea, para que sea fructífera, debe ser compartida entre las administraciones públicas con competencias en la materia de condiciones de seguridad de los locales, mediante un ejercicio de cooperación y corresponsabilidad con los ayuntamientos y con la asociación que les representa –EUDEL- para gestionar políticas de actuación eficaces.

Hay que reseñar otras áreas de actuación del programa de espectáculos que tienen singularidad propia. Se trata del control y regulación de los horarios de cierre de los locales de pública concurrencia, de enorme importancia por el nada fácil equilibrio entre el derecho al descanso de los ciudadanos y los intereses empresariales de los titulares de los locales.

También debemos considerar una correcta gestión de los procedimientos de autorización de los espectáculos, en cuanto que la mejora de esta apartado tiene un claro reflejo en la mejora de la gestión administrativa.

Por último, hay una parcela de actuación importante en la actuación del Departamento de Seguridad y es la erradicación de la violencia, las expresiones de racismo, xenofobia y en general las actitudes de intolerancia en el deporte.

Por ello durante el 2013, sin perjuicio de la continuación con la labor inspectora y sancionadora, se promoverá la implicación de las Federaciones y los clubes deportivos a través de convenios de colaboración.

a) Jokoaren arloa.

Lehenago esan den bezala, unean uneko teknologietan oinarritutako eta, halaber, aukera teknologiko zabala duten joko-joera berriek berekin dakarte administrazioak berrikuntzaren eta administrazio-kontrolerako era berrien alde tinko egiteko betebeharra.

Hala ere, joko-modalitate tradizionalak mantentzen dira; baina, esan dugunez, horiei kanal telematikoak erabiliz - batik bat internet bidez- egindakoak gehitu zaizkie.

Horregatik, garrantzitsua da baloratzen eta aztertzen jarraitzea teknologia berriek jokoaren jardueren garapenean duten eragina; batez ere erabiltzaileen interesak babeste aldera, bereziki kolektiborik ahulenak aintzat hartuz, hala nola adingabeak eta borondate-ahalmenak murriztuta dituzten pertsonak.

Testuinguru berri horretan, teknologia berrien ondorioz, jokoaren jarduerak mugak gainditzeko joera du. Hori dela-eta, beharrezkoa da administrazioen arteko lankidetzeta eta koordinazioa areagotzea, era horretan jokoaren segurtasun-, gardentasun- eta babes-baldintza zorrotzetan egitea ahalbidetzen duen arau-esparrua ezartzeko.

Jokoko euskarri telematikoen errealitate berriaren aurrean, ezinbestekoa da Euskadin joko tradizionalaren enpresa-sektorea zaintzea eta sustatzea (edo lurreko kanalean egindakoa), azken hogeita hamar urteotan jarduera ekonomikoa eta lanpostu-kopuru handia eragin baititu.

Horregatik, premiazkoa da jokoko azpisektore guztien araudia egunean jartzen jarraitzea, gizarte-errealitate berriaren eskakizunen arabera.

Gainera, jokoaren jarduerak arautzean, kontuan hartu behar da erregulazio horrek gizartean izango duen eragina, arrisku-taldeetan arretan jarriz. Halaber, publikoari beharrezko informazioa eman behar zaio joko-jardueren aukeraketa egin dezan jakinaren gainean dagoela eta; bestetik, joko neurritsu, ez-kompulsibo eta arduratsurako jarrerak sustatuko dira. Aldi berean, informatu egin behar da adingabeek edo joko-lokaletarako sarrera murriztuta duten pertsonen Erregistroan dauden pertsonen parte hartzeko duten debekuz.

Jardunbide-multzo horri "joko arduratsua" deritzo.

Horregatik, joko arduratsuen kontzeptua zabaltzen jarraituko da, hainbat kontzientzia kanpaina sustatuz eta jokoko elkarteetan eta enpresa-sektorearen lankidetzarekin

b) Ikuskizunen arloa.

a) Área de Juego.

Como se ha dicho, las tendencias de juego basadas en las nuevas tecnologías, con una amplia gama tecnológica, comportan la obligación por parte de la Administración de realizar una apuesta decidida por la innovación y nuevas formas de control administrativo.

Así todo, se siguen manteniendo las modalidades de juego tradicional, aunque a estas se han unido, como hemos dicho, las desarrolladas a través de canales telemáticos, básicamente a través de Internet.

Por ello, es importante seguir valorando y estudiando la incidencia que las nuevas tecnologías tienen en el desarrollo de las actividades de juego, sobre todo en orden a proteger los intereses de las personas usuarias, y muy específicamente los colectivos más vulnerables, como menores de edad y las personas con las facultades volitivas disminuidas.

En este nuevo escenario, donde la actividad de juego tiene una vocación transfronteriza por mor de las nuevas tecnologías, se hace necesario intensificar la colaboración y coordinación interadministrativa, en orden a establecer un marco normativo que permita desarrollar el juego bajo unas estrictas condiciones de seguridad, transparencia y protección a las personas usuarias

Ante la realidad emergente de los soportes telemáticos de juego, resulta vital preservar e impulsar el sector empresarial de juego tradicional -realizado en el canal terrestre- en Euskadi, que durante los últimos treinta años ha generado una actividad económica y un importante número de puestos de trabajo.

Por ello, se hace necesario continuar con la puesta al día de la normativa de todos los subsectores de juego, de acuerdo con los requerimientos de la nueva realidad social.

Además, hay que tener en cuenta al regular las actividades de juego su impacto social prestando atención a los grupos en riesgo, proporcionando al público la información necesaria para que pueda hacer una selección consciente de sus actividades de juego y promoviendo actitudes de juego moderado, no compulsivo y responsable. También se debe informar de la prohibición de participar menores de edad o personas incluidas en el Registro de personas con restricción de acceso a los locales de juego.

Todo este conjunto de prácticas es lo que se conoce como "juego responsable".

Por ello, en relación con estas prácticas, es necesario que el Departamento de Seguridad impulse campañas de concienciación a la ciudadanía, en colaboración con las asociaciones y los subsectores empresariales de juego.

b) Área de Espectáculos.

Gorago adierazi dugun bezala, ikuskizunek aisialdiko modalitate-aukera zabala eta askotarikoa hartzen dute barne, jarduera horiek zerbitzu-sektoreko ia jarduera guztiekin lotuta baitaude.

Azpiratu nahi dugu funtsezkoa dela ikuskizunen jardueretan segurtasun-maila altuak bermatzen dituzten neurriak ezartzea, horri esker gure herritarren bizi-kalitatea eta ongizatea sustatzen baitira.

Hori gauzatu egin behar da egungo gizarte-inguruna egokitutako ikuskizun-araudirako Segurtasun Sailaren proposamenean.

Dagoeneko ez dira nahikoak egungo araudi zaharkituak - horien artean Ikuskizunei buruzko 1982ko Arautegia nabarmendu behar dugu-. Izan ere, araudi horiek sortu ziren garaiek ez dute zerikusirik gaurko gizartearekin, aisialdia hainbat adierazpenetan oinarrituta baitago eta haren dinamotasunak araubide berriak eskatzen baititu, aldi berean jarduera ekonomikoa oztopatzen duten eta segurtasun-mailak ere bermatzen ez dituzten estereotipo burokratikoak baztertuta utzirik.

Horregatik, Zuzendaritzak 2013ko bi jardun-arloetarako dituen helburuek arreta jarriko dute hurrengo hauen mantenimenduan eta, hala egokituz gero, hobekuntzan:

1.- Beroriei loturiko administrazio-kudeaketa Zuzendaritzan ezarritako JOIKU izeneko kudeaketa-tresnaren jarraipena eta hobekuntza eginez.

2013an erabaki sendoa hartu nahi da joko- eta apustu-enpresek prozedura guztiak telematikoki izapidetu ditzaten, horren bidez zerbitzuaren hobekuntza eta kudeaketaren kalitatea indartuko baitira.

Hori dela eta, ekitaldi horretan zehar JOIKUren aplikazio informatikoen jarraipena egingo da; era horretan, ahal den neurrian, beren funtzionalitatea finkatu eta hobetzeko.

2.- Joko eta ikuskizunen arloko urteko ikuskapen-plana burutzea.

Ikuskapena proaktiboa izango da, legez kontrako jokabideak kontrolatu eta zigortzeko asmoa izateaz gain, araudia betetzearen garrantziari buruzko pedagogia- eta kontzientziazio-lana lortu nahi duen neurrian.

3. Ikuskizunetako jardueren segurtasun-mailei dagokienez, ikuskizun-araudiari buruzko proiektua sustatu behar da. Lan hori egiteko erreferentzia argia Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren abenduaren 12ko 2006/123/EE Zuzentaraua izango da, barne-merkatuko zerbitzuei buruzkoa dena.

Como hemos señalado más arriba, los espectáculos abarcan una extensa y diversa gama de modalidades de ocio, al estar interrelacionadas dichas actividades con la casi totalidad de las actividades del sector servicios.

Subrayamos que resulta capital establecer medidas que garanticen altos niveles de seguridad en las actividades de espectáculos, impulsando con ello la calidad de vida y el bienestar de nuestros ciudadanos y ciudadanas.

Ello se debe materializar en la propuesta por parte del Departamento de Seguridad de una normativa de espectáculos adaptada al actual entorno social.

Hoy ya no resultan suficientes las actuales y ya obsoletas normativas –entre las cuales destacamos el Reglamento de Espectáculos de 1982- alumbradas en momentos que nada tenían que ver con la actual sociedad, cuyo ocio está basado en diversas manifestaciones y cuya dinamicidad exige nuevas pautas normativas, arrumbando estereotipos burocráticos que dificultan la actividad económica y que incluso no garantizan niveles de seguridad.

Por ello, los objetivos para las dos áreas de actuación de la Dirección en el ejercicio 2013 se centrarán en el mantenimiento y, en su caso, mejora de:

1.- La gestión administrativa asociada a las mismas con el seguimiento y mejora de la herramienta de gestión implantada en la Dirección denominada JOIKU.

Durante 2013 se quiere hacer una apuesta definitiva para que las empresas de juego y apuestas tramiten telemáticamente todos los procedimientos, reafirmando con ello la mejora del servicio y la calidad de la gestión.

Por ello, durante ese ejercicio se realizará un seguimiento de las diversas aplicaciones informáticas de JOIKU, que permita consolidar y mejorar en la medida de lo posible la funcionalidad de las mismas

2.- La ejecución del plan anual de inspección en materia de juego y espectáculos.

La inspección será proactiva, en la medida en que persiga, además del control y la represión de conductas ilegales, una labor pedagógica y de concienciación de la importancia del cumplimiento de la normativa.

3. En cuanto a los niveles de seguridad en las actividades de espectáculos, se debe impulsar un proyecto de normativa de espectáculos. La clara referencia para dicho trabajo será la Directiva 2006/123/CE, de 12 de diciembre, del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa a los servicios en el mercado interior.

Zerbitzuen Zuzentarauaren helburua da Europar Batasunean benetako zerbitzu-merkatu bakarra lortzea, arau-esparru gardena, kontraesanik gabea eratzuz. Era berean, esparru horrek norabide jakin bat izan behar du: ekonomiaren jarduera bera; estatu kideetan eragozpenik gabe kokatzea eta eragozpenik gabe ematea zerbitzuak; oztopo zentzugabeak edo neurrigabeak bidetik kentzea; prozedurak erraztea.

Kudeaketari dagokionez, lokalen eta ikuskizunen segurtasun-mailak mantenduko dira, betiere lokal eta ikuskizun horien kontrola Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzari esleitura egonez gero eta, bestetik, aurrera eramaten jarraituko da baliabide propioen bidez eta erakunde akreditatuek egindako ikuskapen tekniko espezializatuen bidez. Udalekin eta EUDELekin harremana izateari eutsiko zaio arlo honetan kanpaina koordinatuak egiteko.

Era berean, ikuskizunen arloan segurtasun-kontzientzia sustatzen jarraituko da titularren, antolatzaileen eta -oro har- herritarren artean; hain zuzen, gomendioak, arauak eta baldintzak azaltzen dituzten zabalkunde-kanpainen bidez. Helburua da gizarte-eragileak, Segurtasun Sailaren ikuskapen-jarduerak alde batera utzi gabe, aisialdiko jardueretako segurtasunean gero eta faktore garrantzitsuagoa izatea.

4. Jokoaren arloko berariazko zabalkunde-kanpainak egitea araudia ezagutarazteko eta izan daitezkeen arriskuez kontzientziatzeko. Ildo horretatik, joko arduratsuari buruzko kanpainari jarraipena emango zaio.

Dibulgazio-kanpainak egin nahi dira joko eta ikuskizunen enpresa sektoreentzat, herritarrentzat oro har eta, bereziki, gazteentzat. Izan ere, aisialdirako modu berrien erabiltzaile berriak direnez, sentiberatasun guztiak eta besteekiko begirunea biltzeak duen garrantzia bistaratu behar dute.

Bereziki, sektoreko elkarte adierazgarrienekin batera, ordutegiak betetzeko eta lokalen segurtasun neurriak (zehazki edukierari dagokiona) errespetatzeko sentsibilizazio-kanpainak burutuko dira.

5. Foroetara joatea, beste administrazio batzuekin eta bestelako erakundeekin harremanak izatea eta beraiekin informazioa eta esperientzia trukatzeko, batez ere jokoaren arloan, sektorean azaltzen diren aurrerapen teknologikoei arreta berezia emanez.

Joko-eskaintzan dagoen etengabeko berrikuntza eta bere erregulazioan dauden espezializazio-premiak direla eta, garrantzitsua da erantsi beharreko aldaketa posibleak ezagutzea, baita zein baldintza eta berme eskatu behar diren araudiaren bitartez. Horretarako, funtsezkoa da Estatuko eta Europako beste jurisdikzio batzuekin harremanak izatea eta joko-industriaren azken joerak ikus daitezkeen tokietara ikustaldiak egitea.

6. Arauak gaurkotzea.

Lehenago adierazitako irizpideen arabera.

El objetivo de la Directiva de Servicios es alcanzar un auténtico mercado único de servicios en la Unión Europea, a través de la implantación de un marco regulatorio transparente, predecible y favorable para la actividad económica y las libertades de establecimiento y de prestación de servicios en los estados miembros, la eliminación de las trabas injustificadas o desproporcionadas y la simplificación de los procedimientos.

En cuanto a la gestión, se mantendrán los niveles de seguridad de los locales y espectáculos cuyo control está atribuido a la Dirección de Juego y Espectáculos se continuará llevando a cabo mediante los medios propios y las inspecciones técnicas especializadas, por parte de las entidades acreditadas. Se mantendrán contacto con ayuntamientos y EUDEL a fin de realizar campañas coordinadas en este campo.

Igualmente, por parte de este Departamento, se seguirá promoviendo una conciencia de seguridad entre titulares, organizadores y ciudadanos en general, a través de campañas divulgativas de recomendaciones, normas y requisitos, a fin de que los agentes sociales, sin perjuicio de las actividades inspectoras.

4. Realización de campaña divulgativa específica en materia de juego, de conocimiento de la normativa y de concienciación de posibles riesgos. En este sentido se dará continuidad a la campaña sobre el Juego responsable.

Se realizarán campañas divulgativas a los sectores empresariales de juego y espectáculos, a los ciudadanos en general y a los jóvenes en particular, quienes, como nuevos usuarios que acceden a nuevas formas de ocio, deben visualizar lo importante que es conciliar todas las sensibilidades y el respeto hacia las demás personas.

Se hará especial hincapié en campañas de sensibilización, junto a las asociaciones representativas del sector, para el cumplimiento de los horarios y del respeto a las medidas de seguridad de los locales, en concreto lo relativo al aforo.

5. Asistencia a foros, contactos e intercambio de información y experiencia con otras administraciones y entidades varias, sobre todo en materia de juego con especial atención a los avances tecnológicos que se dan en el sector.

Debido a la continua innovación en la oferta de juego y las necesidades de especialización de su regulación, resulta importante conocer las posibles novedades a incorporar así como qué requisitos y garantías se han de exigir mediante normativa, para lo que es preciso realizar contactos con otras jurisdicciones estatales y europeas y visitar las lugares donde se pueden ver las últimas tendencias de la industria del juego.

6. Actualización de la normativa.

De acuerdo con los criterios anteriormente expuestos.

Joko-araudia egokitzen jarraituko da. Bereziki hauek hartuko dira kontuan: apustuak, bingoak, on line jokoaren elementuen plangintza, joko-makinen eta -aretoen erregelamendua eta jokoen eta apustuen publizitate-araubidea.

Ikuskizun piroteknikoen araudia Estatuko arauak onartzetik sortutako legezko errealitate berrira egokituko da.

Bestetik, aztertu egingo da joko-lokalei loturiko debekua erregistratzeko baldintzak arautzeko berariazko araudia egitearen egokitasuna

Ikuskizun-araudiari buruzko proiektua egingo da.

Kontuan hartuko da jendearentzat irekitako lokalen ordutegiak arautzen dituen Dekretua aldatzearen egokitasuna.

Se continuará con la adecuación de la normativa de juego. En particular lo relativo a las apuestas, bingos, planificación de los elementos del juego on line, Reglamento de máquinas y salones de juego y régimen de publicidad de los juegos y apuestas.

Se adaptará la normativa de espectáculos pirotécnicos a la nueva realidad legal derivada de la aprobación de normas estatales.

Igualmente se analizará la conveniencia de realizar una normativa específica que regule las condiciones de Registro Interdicciones en relación con los locales de juego.

Se realizará un proyecto de normativa de espectáculos.

Se considerará la conveniencia de hacer modificación del Decreto que regula los horarios de cierre de los locales de pública concurrencia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KUDEATZE, IZAPIDETZE ETA IKUSKATZE PROZEDURAK HOBETZEA</p> <p>1. Berariazko programa informatikoak garatzea, hauek:</p> <p>2. Joko eta ikuskizunen arloko berariazko baimenak telematikoki izapidetzea.</p> <p>3. Kudeatu, izapidetu eta ikuskatzeko Zuzendaritzan egun dauden aplikazio informatikoen jarraipena eta hobekuntza egitea.</p> <p>2. BAIMENDUTAKO JOKOAK KONTROLATZEKO ETA IKUSKATZEKO SISTEMAK ETA PROZEDURAK GARATZEA</p> <p>1. Joko eta ikuskizunak Ikuskatzeko Urteko Plan burutzea.</p> <p>2. Berariazko prestakuntza joko-kontrolaren arloan Zuzendaritza honetako JOIUko (ikuskaritza) kideentzat.</p> <p>3. Jokoa kontrolatzeko aholkularitza teknikoa.</p> <p>3. TOKI PUBLIKOEN SEGURTASUNA HOBETZEA</p> <p>1. Lokalen eta instalazioen ikuskapen teknikoak erakunde akreditatuen aldetik, zerbitzu-kontratu bat onartuz, bi urtez behingo ikuskapen-plan baterako.</p> <p>2. Ikuskizun publikoen lokalen zentsua egitea, erabilera eta arrisku profilak izango dituen, bere egitura eta edukieraren arabera.</p>		<p>1. MEJORA DE LOS PROCEDIMIENTOS DE GESTIÓN, TRAMITACIÓN E INSPECCIÓN</p> <p>1. Estandarización de procedimientos administrativos de juego y espectáculos.</p> <p>2. Tramitación telemática de autorizaciones específicas en materia de juego y espectáculos.</p> <p>3. Seguimiento y mejora de las actuales aplicaciones informáticas de gestión, tramitación e inspección existentes en la Dirección.</p> <p>2. DESARROLLO DE SISTEMAS Y PROCEDIMIENTOS PARA CONTROL E INSPECCIÓN DE LOS JUEGOS AUTORIZADOS</p> <p>1. Ejecución del Plan de inspección anual en juego y espectáculos.</p> <p>2. Formación específica en control de juego para los miembros de la UJE (inspección) de esta Dirección.</p> <p>3. Asesoría técnica en control de juego.</p> <p>3. MEJORAR LA SEGURIDAD DE LOS LOCALES PÚBLICOS</p> <p>1. Inspecciones técnicas de locales e instalaciones por entidades acreditadas, mediante la aprobación de un Contrato de Servicios para un plan bianual de inspección.</p> <p>2. Realización del censo de locales de espectáculos públicos con perfiles de uso y riesgo, en función de su estructura y aforo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. EUDELekin elkarlanerako kanpaina, lokalak ikuskatzeko eta kontrolatzeko neurri koordinatuak sustatzeko.</p> <p>4. DIBULGAZIO KANPAINAK EGITEA</p> <p>1. Joko arduratsuari buruzko dibulgazio kanpaina, herritarrei eta jokoko enpresariei zuzendua.</p> <p>2. Sentsibilizazio-kanpaina, lokal publikoen eta ikuskizunen segurtasuna betetzeko, bereziki edukiera.</p> <p>3. Sentsibilizazio-kanpaina, lokalak ixteko ordutegiak betetzeko.</p> <p>5. BESTE ADMINISTRAZIOEI BURUZKO INFORMAZIO ETA ESPERIENTZIEN KONTAKTUAK ETA ELKARTRUKEA BAITA NEGOZIO ARLOEKIN ERLAZIONATUTAKO ELKARTEEKIN ERE</p> <p>1. Administrazioekiko harremanak berezkoak diren eskumen arloetan.</p> <p>2. Jokoarekin lotutako enpresa ez diren elkarteekin harremanak izatea.</p> <p>3. Estatu mailako Jokoko batzorde sektoriala.</p> <p>4. Estatu mailako Jokoko batzorde sektoriala.</p> <p>5. GREF-eko urteko bilerak (Jokoko Arautzaileen Europako Foroa).</p> <p>6. Saioak egiteko Europako laborategiekin harremanak hartzea.</p> <p>7. Administrazioen eta enpresen arteko hainbat topaketa sektorial.</p> <p>6. ARAUDIA EGOKITZEA ETA GARATZEA</p> <p>1.- Ikuskizunak.</p> <p>a) Ikuskizunen Legea eta Ikuskizun eta jolas jardueren Araudia aldatzea aztertuko da.</p> <p>b) Ikuskizun Piroteknikoei buruzko Dekretua aldatzea.</p> <p>c) Ordutegien Dekretua alda daitekeen aztertzea.</p> <p>2.- Jokoa.</p> <p>a) On line jokoaaren plangintza.</p>		<p>3. Campaña de cooperación con ayuntamientos y EUDEL para la promoción de medidas coordinadas de inspección y control de locales.</p> <p>4. REALIZACIÓN DE CAMPAÑAS DIVULGATIVAS</p> <p>1. Campaña divulgativa sobre juego responsable, dirigida a ciudadanos y empresarios de juego.</p> <p>2. Campaña de sensibilización para el cumplimiento de la seguridad de los locales públicos y de espectáculos, especialmente el aforo.</p> <p>3. Campaña de sensibilización para el cumplimiento de los horarios de cierre de los locales.</p> <p>5. LOS CONTACTOS E INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN CON OTRAS ADMINISTRACIONES, Y CON ASOCIACIONES QUE TENGAN RELACIÓN CON LAS ÁREAS DE NEGOCIO</p> <p>1. Contactos con Administraciones en ámbitos competenciales propios.</p> <p>2. Contactos con Asociaciones no empresariales, relacionadas con el juego.</p> <p>3. Consejo de Políticas de Juego a nivel estatal.</p> <p>4. Comisión de Asuntos Taurinos a nivel estatal.</p> <p>5. Reuniones anuales de GREF (Foro Europeo de Reguladores de Juego).</p> <p>6. Contacto con Laboratorios de ensayos europeos.</p> <p>7. Encuentros sectoriales interadministrativos y empresariales varios.</p> <p>6. ADECUACIÓN Y DESARROLLO DE LA NORMATIVA</p> <p>1.- Espectáculos.</p> <p>a) Modificación de Ley de Espectáculos y del Reglamento de espectáculos y actividades recreativas.</p> <p>b) Modificación Decreto de espectáculos pirotécnicos.</p> <p>c) Estudio sobre la posible modificación del Decreto de Horarios.</p> <p>2.- Juego.</p> <p>a) Planificación juego on line.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
b) Jokoko lokaletan sartzea kontrolatzeko. c) Jokoaren eta apustuen publizitate-araubideari buruzko dekretua. d) Hainbat erregulazio sektorial aldatzea (apustuak, bingoak eta makinak).		b) Normativa para el control de acceso a locales de juego. c) Decreto de régimen de publicidad del juego y apuestas. d) Modificación de las regulaciones sectoriales varias (apuestas, bingos y máquinas).



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2211 Segurtasuna. Egitura eta Laguntza
07 Seguridad		2211 Estructura y Apoyo de Seguridad

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		4.789.730
07	2211				SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD		4.789.730
07	2211	00			Saila Consejería		559.315
07	2211	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		559.315
07	2211	00	10		Goi-karguak Altos cargos		86.930
07	2211	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
07	2211	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
07	2211	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	86.930	
07	2211	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		385.975
07	2211	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		385.975
07	2211	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		385.975
07	2211	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	385.975	
07	2211	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		86.410
07	2211	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		86.410
07	2211	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		86.410
07	2211	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	86.410	
07	2211	01			Saileko Kabinetearen Zuzendaritza Dirección del Gabinete de la Consejería		270.593
07	2211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		120.593
07	2211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	2211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	2211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	2211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	2211	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		31.219
07	2211	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.219
07	2211	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.219

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2211	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	31.219	
07	2211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		22.287
07	2211	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		22.287
07	2211	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		22.287
07	2211	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	22.287	
07	2211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		150.000
07	2211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		150.000
07	2211	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		85.000
07	2211	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		85.000
07	2211	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	85.000	
07	2211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		65.000
07	2211	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
07	2211	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.000	
07	2211	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		12.000
07	2211	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	12.000	
07	2211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		50.000
07	2211	01	23899	001	Ertzaintzaren Musika Bandak ekitaldi ofizial eta protokolozkoetan parte hartzearekin lotutako zerbitzuak. <i>Servicios relacionados con la participación de la Banda de Música en actos oficiales y protocolarios.</i>	50.000	
07	2211	02			Komunikazio Zuzendaritza <i>Dirección de Comunicación</i>		1.522.790
07	2211	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		122.790
07	2211	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
07	2211	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
07	2211	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
07	2211	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
07	2211	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		34.411
07	2211	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		34.411
07	2211	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		34.411
07	2211	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	34.411	
07	2211	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		21.292

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2211	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		21.292
07	2211	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		21.292
07	2211	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	21.292	
07	2211	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.400.000
07	2211	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.400.000
07	2211	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		1.400.000
07	2211	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		1.400.000
07	2211	02	23601	001	Sailaren publizitate kanpainak eta komunikazio instituzionala. <i>Campañas publicitarias y la comunicación institucional del Departamento.</i>	1.400.000	
07	2211	10			Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Administración y Servicios</i>		134.568
07	2211	10	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		134.568
07	2211	10	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		81.987
07	2211	10	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		81.987
07	2211	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		81.987
07	2211	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	81.987	
07	2211	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		32.304
07	2211	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		32.304
07	2211	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		32.304
07	2211	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	32.304	
07	2211	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		20.277
07	2211	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		20.277
07	2211	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		20.277
07	2211	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	20.277	
07	2211	12			Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskunde Proze <i>D. Rég. Jurídico, Servicios, Procesos Electorales</i>		2.302.464
07	2211	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.466.888
07	2211	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.726
07	2211	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.726
07	2211	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.726
07	2211	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.726	
07	2211	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.031.418

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2211	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.031.418
07	2211	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.031.418
07	2211	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.031.418	
07	2211	12	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		40.511
07	2211	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		40.511
07	2211	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		40.511
07	2211	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	40.511	
07	2211	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		323.233
07	2211	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		283.233
07	2211	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		283.233
07	2211	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	283.233	
07	2211	12	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		40.000
07	2211	12	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
07	2211	12	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
07	2211	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		748.772
07	2211	12	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		175.000
07	2211	12	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		145.000
07	2211	12	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		145.000
07	2211	12	21500	001	Informatika-ekipoak eta produktuak alokatzea. <i>Renting de equipos y productos informáticos.</i>	145.000	
07	2211	12	218		Kanonak <i>Cánones</i>		30.000
07	2211	12	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		30.000
07	2211	12	21800	001	Softwarearen lizentziak. <i>Licencias de software.</i>	30.000	
07	2211	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		5.272
07	2211	12	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		5.272
07	2211	12	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		5.272
07	2211	12	22500	001	Ekipamenduen mantentze-lanak. <i>Mantenimiento de equipos.</i>	5.272	
07	2211	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		548.500
07	2211	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		548.500
07	2211	12	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2211	12	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	500	
07	2211	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		3.000
07	2211	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	3.000	
07	2211	12	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		5.000
07	2211	12	23851	001	Komunikazio informatikoak eta telematikoak. <i>Comunicaciones informáticas y telemáticas.</i>	5.000	
07	2211	12	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		450.000
07	2211	12	23861	001	Kudeaketa gomendioa - EJIE, S.A. <i>Encomienda de gestión - EJIE, S.A.</i>	450.000	
07	2211	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		90.000
07	2211	12	23899	001	Euskara-irakasleak kontratatzea. <i>Contratación de profesorado de euskera.</i>	60.000	
07	2211	12	23899	002	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	30.000	
07	2211	12	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		20.000
07	2211	12	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		20.000
07	2211	12	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		20.000
07	2211	12	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	20.000	
07	2211	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		18.000
07	2211	12	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		18.000
07	2211	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		18.000
07	2211	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		18.000
07	2211	12	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	18.000	
07	2211	12	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		68.804
07	2211	12	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		68.804
07	2211	12	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		68.804
07	2211	12	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		68.804
07	2211	12	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	68.804	
					GUZTIRA TOTAL	4.789.730	4.789.730

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2221 Trafikoa
07 Seguridad		2221 Tráfico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		10.390.371
07	2221				TRAFIKOA TRÁFICO		10.390.371
07	2221	23			Trafiko Zuzendaritza Dirección de Tráfico		10.390.371
07	2221	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.681.713
07	2221	23	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	2221	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	2221	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	2221	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	2221	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.669.870
07	2221	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.669.870
07	2221	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.669.870
07	2221	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.669.870	
07	2221	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		944.756
07	2221	23	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		944.756
07	2221	23	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		944.756
07	2221	23	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	944.756	
07	2221	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		4.753.142
07	2221	23	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.620
07	2221	23	212		Eraikuntzak Construcciones		1.620
07	2221	23	21200		Eraikuntzak Construcciones		1.620
07	2221	23	21200	001	Eraikuntzak. Construcciones.	1.620	
07	2221	23	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		628.381
07	2221	23	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		626.381
07	2221	23	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		626.381
07	2221	23	22301	001	Informazio aldakor eta sentsorizazioko sistemaren obra txikiak. Obras menores del sistema de información variable y sensorización.	30.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	22301	002	ITS sistemarako ordezko piezak. <i>Repuestos sistema ITS.</i>	15.000	
07	2221	23	22301	003	ETKZ-CGTEko Videowall-aren mantentze-lanak. <i>Mantenimiento Videowall ETKZ-CGTE.</i>	16.000	
07	2221	23	22301	004	Avasa AP-68-ren mantentze-lanak. <i>Mantenimiento Avasa AP-68.</i>	7.381	
07	2221	23	22301	005	Trafikoa Kudeatzeko Zentroa eta errepidean dituen ITS ekipoa ustiari, kudeatu eta mantentzeko orotariko euskarria. Konpromiso kreditua: 2014: 0,75 M; Guztira: 0,75 M. <i>Soporte integral de explotación, gestión y mantenimiento, del Centro de Gestión de Tráfico y sus equipos ITS de carretera. Crédito de compromiso: 2014: 0,75 M; Total: 0,75 M.</i>	543.000	
07	2221	23	22301	006	Ekipamendu informatikoak. <i>Equipos informáticos.</i>	15.000	
07	2221	23	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
07	2221	23	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
07	2221	23	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.000	
07	2221	23	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.000
07	2221	23	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.000
07	2221	23	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.000	
07	2221	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.113.141
07	2221	23	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.000
07	2221	23	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.000
07	2221	23	23201	001	Obretako Segurtasuna eta Osasuna Koordinatzea. <i>Coordinación Seguridad y Salud en Obras.</i>	6.000	
07	2221	23	233		Garraioa <i>Transportes</i>		154.153
07	2221	23	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		154.153
07	2221	23	23300	001	Errepideetako laguntza-zerbitzu teknikoak ibilgailu astunentzat elurteetan (Luzapena). <i>Servicio asistencia técnica en carretera a vehículos pesados durante las nevadas (Prórroga)</i>	154.153	
07	2221	23	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		213.005
07	2221	23	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		182.000
07	2221	23	23701	001	Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2014: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	182.000	
07	2221	23	23711		Ura <i>Agua</i>		1.005
07	2221	23	23711	000	Ura <i>Agua</i>	1.005	
07	2221	23	23721		Gasa <i>Gas</i>		30.000
07	2221	23	23721	001	Gasa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Gas. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	30.000	
07	2221	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.739.983
07	2221	23	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		15.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.000	
07	2221	23	23801	001	Salaketa-orriak. <i>Boletines de denuncia.</i>	14.000	
07	2221	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		3.200
07	2221	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	3.200	
07	2221	23	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.100.000
07	2221	23	23855	001	Gutun ziurtatuak bidaltzeko frankeoa, Trafiko Zuzendaritzak jarritako isunen ondorioz. <i>Franqueo por el envío de cartas certificadas como consecuencia de las sanciones que impone la Dirección de Tráfico.</i>	1.100.000	
07	2221	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		82.000
07	2221	23	23881	001	Istripuen Urtekaria eta beste azterketa eta ikerketa batzuk argitaratzea. <i>Publicación Anuario de accidentes y otros estudios e investigaciones.</i>	15.000	
07	2221	23	23881	002	Material didaktikoak argitaratzea eta editatzea. <i>Publicación y edición de materiales didácticos.</i>	65.000	
07	2221	23	23881	003	Gidariei buruzko azterlana argitaratzea. <i>Publicación estudio conductores.</i>	2.000	
07	2221	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		232.440
07	2221	23	23882	001	Sentsibilizazio-ekintzak diseinatzea, gauzatzea eta kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Diseño, ejecución y gestión de acciones de sensibilización. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	77.440	
07	2221	23	23882	002	Udako ikastaroa (Udako unibertsitatea). <i>Curso de verano (Universidad de verano).</i>	10.000	
07	2221	23	23882	003	Mugikortasun segururako hezkuntza-arloko trebatzaileentzako prestakuntza-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Servicio de formación de formadores en educación para movilidad segura. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	78.000	
07	2221	23	23882	004	Mugikortasun segururako prestakuntza-ekintzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Acciones formativas para la movilidad segura. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	46.000	
07	2221	23	23882	005	Hiriko eta hiriarteko mugikortasunari buruzko III. Jardunaldia. <i>III Jornada movilidad urbana e interurbana.</i>	15.000	
07	2221	23	23882	006	Trafiko-feria. Bienala. <i>Feria de Tráfico. Bienal.</i>	6.000	
07	2221	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.307.343
07	2221	23	23899	001	Espedienteak izapidetzeko euskarria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Soporte tramitación expedientes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	490.000	
07	2221	23	23899	002	Trafikoa Kudeatzeko Zentroko deiak erantzutea, bideratzea eta kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Atención, despacho y gestión de llamadas en el Centro de Gestión de Tráfico. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	940.000	
07	2221	23	23899	003	Agiriak izapidetzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Tramitación de documentos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	151.968	
07	2221	23	23899	004	ARTS proiekturako laguntza teknikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Asistencia técnica proyecto ARTS. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	22.000	
07	2221	23	23899	005	Radarrak kalibratzeko zerbitzua Espainiako metrologia-zentroan. <i>Servicio de calibración radares en el centro español de metrología.</i>	21.700	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	23899	006	Trafikoko ingeniari-tza-azterlanak eta bide-segurtasuneko auditoriak egitea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Realización estudios de ingeniería de tráfico y auditorías de seguridad vial. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	55.080	
07	2221	23	23899	007	Balizaje-jarduketak trafikoko operazio berezietan (errei itzulgarriak). <i>Actuaciones de balizamiento en operaciones especiales de tráfico (carriles reversibles).</i>	40.000	
07	2221	23	23899	008	ETKZ-Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentrorako prestakuntza-jarduerak. <i>Actuaciones formativas al ETKZ-Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (CGTE).</i>	10.000	
07	2221	23	23899	009	Trafikoa kudeatzeko sistemen kudeaketa eta eboluziorako laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica para la gestión y evolución de los sistemas de gestión de tráfico.</i>	21.516	
07	2221	23	23899	010	A-8: Istripuak izanez gero trafikoa arintzea bermatzeko garabiak (Luzapena). <i>A-8: Grúas para garantizar la agilización del tráfico en caso de accidente (Prórroga).</i>	110.000	
07	2221	23	23899	011	Atzerrian kobrantza-kudeaketa egiteko laguntza-zerbitzuak. <i>Servicio auxiliares gestión de cobro en el extranjero.</i>	400.000	
07	2221	23	23899	012	Bide segurtasunari eta mugikortasunari buruzko ikerketak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Investigaciones seguridad vial y movilidad. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	10.000	
07	2221	23	23899	013	Bilboko hiri-inguruko aldeko kudeaketaren ebaluazioa. <i>Evaluación gestión en el área periurbana de Bilbao.</i>	25.079	
07	2221	23	23899	014	Bide Segurtasuneko I. Plan Estrategikoaren garapena. <i>Desarrollo del Plan estratégico de seguridad vial.</i>	10.000	
07	2221	23	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.000
07	2221	23	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		10.000
07	2221	23	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		10.000
07	2221	23	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	10.000	
07	2221	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		449.000
07	2221	23	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		100.000
07	2221	23	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		100.000
07	2221	23	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		100.000
07	2221	23	42201	001	EAEko udalenzako dirulaguntza, mugikortasun segururako hezkuntza-jarduerak eta/edo -programak garatzeko. <i>Subvención a ayuntamientos de la CAPV para el desarrollo de actividades y/o programas de educación para la movilidad segura.</i>	100.000	
07	2221	23	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		325.000
07	2221	23	431		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>		325.000
07	2221	23	43100		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>		325.000
07	2221	23	43100	001	Aseguruen Partzuergoa. Hedagarri. <i>Consorcio de seguros. Ampliable.</i>	325.000	
07	2221	23	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		24.000
07	2221	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		24.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		24.000
07	2221	23	45499	001	Hitzarmena Aesleme-rekin eta AXA seguros-ekin, mugikortasun segururako heziketari buruz. <i>Convenio con Aesleme y AXA seguros sobre educación para la movilidad segura.</i>	24.000	
07	2221	23	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		506.516
07	2221	23	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		485.000
07	2221	23	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		485.000
07	2221	23	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		72.000
07	2221	23	62311	001	Semaforoak kontrolatzeko ekipoen hornidura. Intrusiboak ez diren radarrak. <i>Suministro equipos para control de semáforos. Rádares no intrusivos.</i>	22.000	
07	2221	23	62311	002	Abiadura kontrolatzeko ekipoen hornidura eta birjarpena. <i>Suministro y reposición de equipos de control de velocidad.</i>	50.000	
07	2221	23	62381		Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>		413.000
07	2221	23	62381	001	FASE-1 Araba-ko ekipamendua: 9 ekipamendu Vitoria-Gasteiz inguruan. <i>Equipamiento FASE-1 Araba/Álava: 9 equipamientos alrededores de Vitoria-Gasteiz.</i>	50.000	
07	2221	23	62381	002	Informazio Trafikoko datu-basean integratzea. <i>Integración información en BBDD Tráfico.</i>	10.000	
07	2221	23	62381	003	Bizkaiko kokaleku berriak. <i>Nuevos emplazamientos Bizkaia.</i>	20.000	
07	2221	23	62381	004	Sentsorizazio-sareko hobekuntzak ikuspen artifizial bidez. <i>Mejoras de la red de sensorización mediante visión artificial.</i>	30.000	
07	2221	23	62381	005	Bide-segurtasuna eta datu-trukea kudeatzeko laguntza. <i>Ayuda a la gestión de la seguridad vial e intercambio de datos.</i>	100.000	
07	2221	23	62381	006	Tom Tom Nabigazio Adimentsu proiektuaren burutzapena. <i>Ejecución proyecto Navegación inteligente Tom Tom.</i>	90.000	
07	2221	23	62381	007	Gidariari smartphone bidez informazioa ematea. <i>Ejecución información al conductor/a mediante smartphone</i>	30.000	
07	2221	23	62381	008	Informazio adimendunari buruzko datu-zebitzaria. <i>Servidor datos información inteligente.</i>	3.000	
07	2221	23	62381	009	GPS datuei buruzko kalitate-proiektua. <i>Proyecto de calidad datos GPS.</i>	50.000	
07	2221	23	62381	010	Radarrak sare elektrikoarekin konektatzea eta zuntz optiko bidezko komunikazioak. <i>Conexiones de radares a la red eléctrica y de comunicaciones por fibra óptica.</i>	30.000	
07	2221	23	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		21.516
07	2221	23	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		21.516
07	2221	23	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		21.516
07	2221	23	63201	001	CATIT aplikazioaren mantentze-lanak. <i>Mantenimiento aplicación CATIT.</i>	21.516	
					GUZTIRA TOTAL	10.390.371	10.390.371

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2223 Ertzaintza Zerbitzuan
07 Seguridad		2223 Ertzaintza en Servicio

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		552.460.132
07	2223				ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO		552.460.132
07	2223	11			Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. <i>Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales</i>		112.702.505
07	2223	11	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		14.606.184
07	2223	11	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		73.714
07	2223	11	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.714
07	2223	11	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		73.714
07	2223	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	73.714	
07	2223	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.134.742
07	2223	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.134.742
07	2223	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.134.742
07	2223	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.134.742	
07	2223	11	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		10.026.139
07	2223	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		10.026.139
07	2223	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		10.026.139
07	2223	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	10.026.139	
07	2223	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		3.371.589
07	2223	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		3.371.589
07	2223	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		3.371.589
07	2223	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	3.371.589	
07	2223	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		80.597.744
07	2223	11	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		11.456.200
07	2223	11	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		16.335
07	2223	11	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		16.335

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	21301	001	ADSL zunden alokairuaren luzapena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Prórroga alquiler de sondas ADSL. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	16.335	
07	2223	11	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		6.048.652
07	2223	11	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		6.048.652
07	2223	11	21500	001	ADSL zunden alokairuaren luzapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Alquiler de sondas para líneas ADSL. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	142.780	
07	2223	11	21500	002	IBMren softwarearen alokairua. <i>Alquiler de software de IBM</i>	4.250.000	
07	2223	11	21500	003	Kudeaketa-gomendioa Oracle produktuen erabilerarako lizentziak eskuratzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda de gestión provisión licencias uso productos Oracle. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	234.990	
07	2223	11	21500	004	Lizentziak mantentzea eta eguneratzea. <i>Mantenimiento y actualización de licencias</i>	595.943	
07	2223	11	21500	005	Kudeaketa-gomendioak software-lizentziak erabiltzeko. <i>Encomiendas de gestión uso de licencias software</i>	824.939	
07	2223	11	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.345.883
07	2223	11	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.345.883
07	2223	11	21600	001	Lur orotako ibilgailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,25 M; 2015: 1,25 M; Guztira: 2,50 M. <i>Arrendamientos todo terreno. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,25 M; 2015: 1,25 M; Total: 2,50 M.</i>	1.251.724	
07	2223	11	21600	002	Bereizgarri gabeko ibilgailuen alokairua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Arrendamiento vehículos sin distintivo. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	38.256	
07	2223	11	21600	003	Zerbitzu zelularreko ibilgailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Arrendamiento vehículos servicio celular. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	160.848	
07	2223	11	21600	004	Trafikoko zerbitzurako ibilgailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,67 M; 2015: 0,67 M; Guztira: 1,35 M. <i>Arrendamiento vehículos servicio de tráfico. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,67 M; 2015: 0,67 M; Total: 1,35 M.</i>	672.801	
07	2223	11	21600	005	Administrazioaren Ibilgailu Atalerako rentingeko ibilgailuen hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro vehículos renting con destino al Parque Móvil de la Administración. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	49.216	
07	2223	11	21600	006	"A" motako rentingeko ibilgailuen hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro vehículos renting clase "A". Crédito comprometido en años anteriores.</i>	96.767	
07	2223	11	21600	007	Erosteko aukera eskaintzen duten ibilgailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,08 M; 2015: 2,82 M; Guztira: 5,90 M. <i>Arrendamiento de vehículos con opción a compra. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,08 M; 2015: 2,82 M; Total: 5,90 M.</i>	3.076.271	
07	2223	11	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		45.330
07	2223	11	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		45.330
07	2223	11	21700	001	Getxon etxolak alokatzea (Luzapena). <i>Alquiler casetas Getxo (Prórroga).</i>	45.330	
07	2223	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		17.026.798
07	2223	11	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.291.374

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	22200		Eraikuntzak Construcciones		1.291.374
07	2223	11	22200	001	Oiartzungo berdeguneen mantentze lanak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Mantenimiento zonas verdes Oiartzun. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.	50.399	
07	2223	11	22200	002	Zentroak zaintzea, konpontzea eta mantentzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. Conservación, reparación y mantenimiento de centros. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,80 M; Total: 0,80 M.	733.178	
07	2223	11	22200	003	Oiartzungo berdeguneen mantentze-lanak (Kontratu berria). Konpromiso kreditua: 2014: 0,31 M; Guztira: 0,31 M. Mantenimiento zonas verdes Oiartzun (Nuevo contrato). Crédito de compromiso: 2014: 0,31 M; Total: 0,31 M.	319.000	
07	2223	11	22200	004	Eraikuntza-materialaren hornidura. Suministro material de construcción.	70.000	
07	2223	11	22200	005	Igogailuen mantentze-lanak. Mantenimiento ascensores.	23.000	
07	2223	11	22200	006	Igogailuen mantentze-lanak. Mantenimiento ascensores.	40.797	
07	2223	11	22200	007	Igogailuen mantentze-lanak. Mantenimiento ascensores.	55.000	
07	2223	11	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		10.939.713
07	2223	11	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		10.329.118
07	2223	11	22301	001	Keroseno-instalazioak mantentzea (Kontratu berria). Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento instalaciones de queroseno (Nuevo contrato). Crédito comprometido en años anteriores.	26.000	
07	2223	11	22301	002	Zentroetako segurtasun-sistemak mantentzea (luzapena). Konpromiso kreditua: 2014: 2,30 M; 2015: 2,30 M; Guztira: 4,60 M. Mantenimiento sistemas de seguridad en centros (prórroga). Crédito de compromiso: 2014: 2,30 M; 2015: 2,30 M; Total: 4,60 M.	10.000	
07	2223	11	22301	003	Zentroetako segurtasun-sistemak mantentzea. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento sistemas de seguridad en centros. Crédito comprometido en años anteriores.	2.358.475	
07	2223	11	22301	004	III instalazioak mantentzea (Luzapena). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. Mantenimiento instalaciones III (Prórroga). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,17 M; Total: 0,17 M.	512.712	
07	2223	11	22301	005	X izpietako ekipoak eta metalak detektatzeko arkuak mantentzea (Kontratu berria). Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento equipos de rayos X y arco detector metales (Nuevo contrato). Crédito comprometido en años anteriores.	14.356	
07	2223	11	22301	006	Instalazioen mantentze-lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,12 M. Diversos mantenimientos de instalaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,12 M.	165.837	
07	2223	11	22301	007	Instalazio orokorren mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,38 M; 2015: 0,46 M; 2016: 0,46 M; Guztira: 1,30 M. Mantenimiento instalaciones generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,38 M; 2015: 0,46 M; 2016: 0,46 M; Total: 1,30 M.	170.000	
07	2223	11	22301	008	Instalazio orokorren mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,42 M; 2015: 0,51 M; 2016: 0,51 M; Guztira: 1,44 M. Mantenimiento instalaciones generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,42 M; 2015: 0,51 M; 2016: 0,51 M; Total: 1,44 M.	180.000	
07	2223	11	22301	009	Instalazio orokorren mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,46 M; 2015: 0,58 M; 2016: 0,58 M; Guztira: 1,61 M. Mantenimiento instalaciones generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,46 M; 2015: 0,58 M; 2016: 0,58 M; Total: 1,61 M.	200.000	
07	2223	11	22301	010	Tiro-galerien mantentze-lanak lurretako basean. (Luzapena). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Mantenimiento galerías de tiro en la base de lurreta (Prórroga). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.	10.661	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	22301	011	Instalazio teknikoak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,55 M; Guztira: 0,55 M. <i>Instalaciones técnicas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,55 M; Total: 0,55 M.</i>	1.543.263	
07	2223	11	22301	012	Beste hainbat mantentze-lan. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimientos diversos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	73.284	
07	2223	11	22301	013	Laborategien mantentze-lanak: kimika-arloa eta urruneko kontrolerako materiala. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento laboratorios sección química y material control remoto. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.774	
07	2223	11	22301	014	Laborategien eta laborategietako ekipoen mantentze-lanak: auzitegi-genetikaren arloa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de laboratorios y equipos de laboratorios sección genética forense. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	22.531	
07	2223	11	22301	015	Monitorizazio telefonikorako sistema mantentzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Mantenimiento sistema de monitorización telefónica Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	308.962	
07	2223	11	22301	016	GI2 mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Mantenimiento GI2 Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	72.419	
07	2223	11	22301	017	INDRA balizak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento balizas INDRA. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	21.780	
07	2223	11	22301	018	Telefonia-azpiegitura mantentzea eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Mantenimiento infraestructura telefonía y actualización. Crédito de compromiso: 2014: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	603.232	
07	2223	11	22301	019	ASC grabazio-sistemen 2. mailako mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,10 M. <i>Mantenimiento 2 nivel sistemas de grabación ASC. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,10 M.</i>	48.400	
07	2223	11	22301	020	Erabiltzaile-postuaren eta sareen mantentze integrala. <i>Mantenimiento integral del puesto de usuario y redes</i>	423.537	
07	2223	11	22301	021	ITELAZPI azpiegituren erabilera. Konpromiso kreditua: 2014: 1,26 M; 2015: 1,29 M; 2016: 1,33 M; 2017: 1,37 M; Guztira: 5,25 M. <i>Utilización infraestructuras ITELAZPI. Crédito de compromiso: 2014: 1,26 M; 2015: 1,29 M; 2016: 1,33 M; 2017: 1,37 M; Total: 5,25 M.</i>	1.267.400	
07	2223	11	22301	022	Kableatuen barneko sareak mantentzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento redes interiores cableados. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.418	
07	2223	11	22301	023	Segurtasun Saileko telekomunikazio-sarea mantentzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de la red de telecomunicaciones del departamento de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	81.070	
07	2223	11	22301	024	Ibilgailuetan instalatutako komunikazio-ekipoen lehen mailako mantentze-lanen luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Prórroga mantenimiento primer nivel equipos comunicaciones instalados en vehículos. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	271.738	
07	2223	11	22301	025	Grabazio-sistema batzuen mantentze-lanak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Mantenimiento varios sistemas de grabación. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	72.600	
07	2223	11	22301	026	Segurtasun Saileko iruden horma-aurkezpeneko sistemak mantentzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Mantenimiento sistemas presentación mural imágenes Departamento de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	64.130	
07	2223	11	22301	027	Telefono-sarearen hedapenen eta terminalen mantentze-lanen luzapena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Prórroga mantenimiento de extensiones y terminales de red telefónica. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	74.267	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	22301	028	Segurtasun Saileko Tetra sarearen mantentze-lanen luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,74 M; Guztira: 0,74 M. <i>Prórroga mantenimiento de la red Tetra del Departamento de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,74 M; Total: 0,74 M.</i>	802.502	
07	2223	11	22301	029	Segurtasun Saileko telekomunikazio-sarearen mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,97 M; 2015: 0,08 M; Guztira: 1,05 M. <i>Mantenimiento de la red de telecomunicaciones del Departamento de Seguridad. Crédito de compromiso: 2014: 0,97 M; 2015: 0,08 M; Total: 1,05 M.</i>	891.770	
07	2223	11	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		452.643
07	2223	11	22311	001	Makineria mantentzea eta konpontzea ibilgailu Ataleko lantegietan. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento y reparaciones de maquinaria e instalaciones en talleres de Parque Móvil. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	62.000	
07	2223	11	22311	002	Lantegietako makineria eta instalazioak mantentzea eta konpontzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,08 M. <i>Mantenimiento y reparaciones maquinaria e instalaciones talleres. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,08 M.</i>	25.000	
07	2223	11	22311	003	Ibilgailu Ataleko lantegiak material sunsigarri hornitzea torlojei eta material elektrikoari dagokienez. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Suministro material fungible para talleres parque móvil para tornillería y material eléctrico. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	58.000	
07	2223	11	22311	004	Erabilera-polizialeko ekipoa mantentzea eta kalibratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,08 M. <i>Mantenimiento y calibración de equipos de uso policial. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,08 M.</i>	109.043	
07	2223	11	22311	005	Etilometroak eta alkoholimetroak mantentzea eta egiaztatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. <i>Mantenimiento y verificación de etilómetros y alcoholímetros. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,30 M.</i>	198.600	
07	2223	11	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		157.952
07	2223	11	22321	001	Inhibizio erradioelektrikorako ekipoen mantentze-lanen luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Prórroga mantenimiento equipos inhibición radioeléctrica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	123.420	
07	2223	11	22321	002	Inhibizio-ekipoen konponketa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Reparación de equipos de inhibición. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	34.532	
07	2223	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		108.000
07	2223	11	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		108.000
07	2223	11	22400	001	Aulki operatiboak. <i>De sillería operativa.</i>	10.000	
07	2223	11	22400	002	Bulegoko ekipoa eta argazkigintza-, audio- eta bideo-ekipoen mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,07 M; Guztira: 0,13 M. <i>Mantenimiento equipos oficina, fotografía, audio y video. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; 2015: 0,07 M; Total: 0,13 M.</i>	98.000	
07	2223	11	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.455.371
07	2223	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.455.371
07	2223	11	22500	001	AFIS sistemaren mantentze-lanak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento sistema AFIS. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	260.760	
07	2223	11	22500	002	Ekipo informatikoen mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,85 M; 2015: 0,80 M; Guztira: 1,65 M. <i>Mantenimiento de equipos informáticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,85 M; 2015: 0,80 M; Total: 1,65 M.</i>	818.103	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	22500	003	Irrati mugikorrek terminalak eta osagarriak konpontzeko luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Prórroga reparación de terminales y accesorios de radio móvil. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	149.712	
07	2223	11	22500	004	Ekipo informatikoen mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,40 M. <i>Mantenimiento de equipos informáticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,40 M.</i>	226.796	
07	2223	11	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.232.340
07	2223	11	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.232.340
07	2223	11	22600	001	Motorreko, abiadura-kaxako eta transmisioetarako olio lubrifikatzaileen hornidura (berria). Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Suministro aceites lubricantes motor, caja cambios y transmisiones (nuevo). Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	
07	2223	11	22600	002	Ibilgailuen eta motoen mantentze-lanak eta konponketa (berria). Konpromiso kreditua: 2014: 2,00 M; 2015: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Mantenimiento y reparación de vehículos y motos (nuevo). Crédito de compromiso: 2014: 2,00 M; 2015: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.000.000	
07	2223	11	22600	003	Piezen, aldagarrien, gurpil-azalen, olioen hornidura (berria). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,06 M; Guztira: 1,06 M. <i>Suministro piecerío, recambios, cubiertas, aceites (nuevo). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,06 M; Total: 1,06 M.</i>	1.221.000	
07	2223	11	22600	004	Ibilgailuen mantentze-lanetarako materialaren hornidura. <i>Suministro de material para mantenimiento de vehículos.</i>	101.000	
07	2223	11	22600	005	Furgoneta blindatuetako ateen berrikuspina eta mantentze-lanak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,12 M. <i>Revisión y mantenimiento puertas furgonetas blindadas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,12 M.</i>	80.000	
07	2223	11	22600	006	Ibilgailuetarako baterien hornidura (berria). Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Suministro de baterías para vehículos (nuevo). Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	69.000	
07	2223	11	22600	007	Ibilgailuentzako baterien horniduraren luzapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Prórroga suministro baterías vehículos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	34.500	
07	2223	11	22600	008	Ibilgailuen eta motoen mantentze-lanak eta konponketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y reparación de vehículos y motos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	84.000	
07	2223	11	22600	009	Ontzien mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,07 M. <i>Mantenimiento embarcaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,07 M.</i>	131.440	
07	2223	11	22600	010	Helikopteroen mantentze-lanak, piezak eta berrikuspina. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y piecerío revisión helicópteros. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	120.000	
07	2223	11	22600	011	Helikopteroen Turbomeca motorrak eta beren piezak eskuratzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Adquisición motores Turbomeca de Helicópteros y sus piezas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	280.000	
07	2223	11	22600	012	Helikopteroen piezen eta aldagarrien hornidura. <i>Suministro piecerío y recambios helicópteros.</i>	81.400	
07	2223	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		52.112.746
07	2223	11	233		Garraioa <i>Transportes</i>		544.247
07	2223	11	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		544.247

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23300	001	Ibilgailuak lekuz aldatzeko garabi-zerbitzua (luzapena). Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Servicio de grúas para traslado vehículos (prórroga). Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	65.000	
07	2223	11	23300	002	Rentingeko ibilgailuak lekuz aldatzeko garabi-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de grúas para traslado vehículos renting. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	85.147	
07	2223	11	23300	003	Altzariak, agiriak eta ekipo informatikoak garraiatzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Servicio transporte mobiliario, documentos y equipos informáticos. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	80.000	
07	2223	11	23300	004	Barne posta-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Servicio de correo interno. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	314.100	
07	2223	11	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.746.194
07	2223	11	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.746.194
07	2223	11	23400	001	Aseguru polizen alorrean aholkularitza emateko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Servicio de asesoramiento en pólizas de seguros. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	53.325	
07	2223	11	23400	002	Erantzukizun zibileko poliza. <i>Póliza de responsabilidad civil.</i>	373.404	
07	2223	11	23400	003	Helikopteroen poliza. <i>Póliza helicópteros.</i>	232.067	
07	2223	11	23400	004	Ontzien poliza. <i>Póliza embarcaciones.</i>	30.190	
07	2223	11	23400	005	Kalte materialen poliza. <i>Póliza daños materiales.</i>	212.009	
07	2223	11	23400	006	Ibilgailuen aseguru-polizak. <i>Pólizas de seguros de vehículos.</i>	845.199	
07	2223	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		16.553.868
07	2223	11	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.050.000
07	2223	11	23701	001	Tentsio altuko eta behe-tentsioko energia elektrikoa zenbait eraikinetan. <i>Energía eléctrica alta y baja tensión en diversos edificios.</i>	750.000	
07	2223	11	23701	002	Energia elektrikoaren hornidura (kontratua). Konpromiso kreditua: 2014: 2,30 M; Guztira: 2,30 M. <i>Suministro de energía eléctrica (contrato). Crédito de compromiso: 2014: 2,30 M; Total: 2,30 M.</i>	2.300.000	
07	2223	11	23711		Ura <i>Agua</i>		35.000
07	2223	11	23711	001	Erandioko zentralerako ur-hornidura. <i>Suministro de agua para la central de Erandio.</i>	35.000	
07	2223	11	23721		Gasa <i>Gas</i>		810.000
07	2223	11	23721	001	Gas-hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Suministro de gas. Crédito de compromiso: 2014: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	330.000	
07	2223	11	23721	002	Propano-hornidura Bizkaian. <i>Suministro de gas propano Bizkaia.</i>	300.000	
07	2223	11	23721	003	Propano-hornidura Araban. <i>Suministro de gas propano Araba/Álava.</i>	180.000	
07	2223	11	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		6.720.339
07	2223	11	23731	001	Ibilgailuentzako erregaia. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 4,54 M; 2015: 0,19 M; Guztira: 4,73 M. <i>Combustibles vehículos. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 4,54 M; 2015: 0,19 M; Total: 4,73 M.</i>	4.348.437	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23731	002	Ibilgailuentzako erregaia. Konpromiso kreditua: 2014: 1,40 M; 2015: 0,25 M; Guztira: 1,65 M. <i>Combustible vehiculos. Crédito de compromiso: 2014: 1,40 M; 2015: 0,25 M; Total: 1,65 M.</i>	1.401.563	
07	2223	11	23731	003	A eta C gasolioen hornidura (kontratu berria). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,76 M; Guztira: 0,76 M. <i>Suministro gasóleos A y C (nuevo contrato). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,76 M; Total: 0,76 M.</i>	820.339	
07	2223	11	23731	004	Abiazio-erregaiaren hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro de carburante de aviación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	87.500	
07	2223	11	23731	005	Helikopteroaren erregai-hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; 2015: 0,16 M; Guztira: 0,32 M. <i>Suministro de carburante helicóptero. Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; 2015: 0,16 M; Total: 0,32 M.</i>	62.500	
07	2223	11	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.496.001
07	2223	11	23741	001	Suaren aurkako lan-jantzien hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>Suministro de buzos ignífugos. Crédito de compromiso: 2014: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	91.600	
07	2223	11	23741	002	Jantzi eta oinetako orokorren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Suministro de vestuario y calzado generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	210.000	
07	2223	11	23741	003	Tapaki eta zerrien hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; 2015: 0,05 M; Guztira: 0,13 M. <i>Suministro de mantas y esterillas. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; 2015: 0,05 M; Total: 0,13 M.</i>	22.175	
07	2223	11	23741	004	Bereizgarriak eta igurrak. <i>Distintivos y emblemas.</i>	50.000	
07	2223	11	23741	005	Tapaki eta zerrien horniduraren luzapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Prórroga suministro esterillas y mantas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	29.826	
07	2223	11	23741	006	Zerrien horniduraren luzapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Prórroga suministro esterillas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.000	
07	2223	11	23741	007	Herritarren segurtasuneko jantzien hornidura. <i>Suministro vestuario seguridad ciudadana.</i>	824.400	
07	2223	11	23741	008	Bi piezako jantzi berrien hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro de nuevo vestuario dos piezas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	600.000	
07	2223	11	23741	009	Jantzi eta oinetako orokorren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Suministro de vestuario y calzados generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	290.000	
07	2223	11	23741	010	Jantzi eta oinetako orokorren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Suministro de vestuario y calzado generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	400.000	
07	2223	11	23741	011	Balen kontrako barneko txalekoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Chalecos antibalas internos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	960.000	
07	2223	11	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.125.000
07	2223	11	23751	001	Ostalaritza-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 1,25 M; 2015: 0,63 M; Guztira: 1,88 M. <i>Servicio de Hostelería. Crédito de compromiso: 2014: 1,25 M; 2015: 0,63 M; Total: 1,88 M.</i>	625.000	
07	2223	11	23751	002	Ostalaritza-zerbitzua. <i>Servicio de Hostelería.</i>	500.000	
07	2223	11	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		100.000
07	2223	11	23771	001	Istiluen aurkako kaskoen hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,14 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,24 M. <i>Suministro de cascos antidisturbios. Crédito de compromiso: 2014: 0,14 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,24 M.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23771	002	Motorista-kaskoen hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro cascos motoristas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
07	2223	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.217.528
07	2223	11	23799	001	Karrozeria-lantegietarako material suntsikorraren hornidura. <i>Suministro de material fungible para talleres de carrocería.</i>	12.000	
07	2223	11	23799	002	Mantentze-lanetarako material elektriko-elektronikoaren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Suministro de material eléctrico-electrónico para mantenimiento. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	150.000	
07	2223	11	23799	003	Konponketetarako material mekanikoaren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Suministro de material mecánico de reparación. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
07	2223	11	23799	004	Auzitegi-genetikako erreaktiboaren hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro reactivos genética forense. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	37.500	
07	2223	11	23799	005	Auzitegi-genetikako erreaktiboaren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,11 M. <i>Suministros reactivos genética forense. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,11 M.</i>	225.000	
07	2223	11	23799	006	Laborategiko probetarako ekipamenduen eta erreaktiboaren hornidura. <i>Suministro equipamientos y reactivos para pruebas de laboratorio.</i>	363.588	
07	2223	11	23799	007	Erabilera polizialeko beste material batzuen hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,09 M. <i>Suministros de otros materiales de uso policial. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,09 M.</i>	329.440	
07	2223	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		33.268.437
07	2223	11	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		591.220
07	2223	11	23801	001	Paperaren, inprimakien eta bulegoko materialaren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,19 M; 2015: 0,19 M; Guztira: 0,38 M. <i>Suministro de papel, impresos y material de oficina. Crédito de compromiso: 2014: 0,19 M; 2015: 0,19 M; Total: 0,38 M.</i>	134.000	
07	2223	11	23801	002	Informatikako material suntsikorra. Lehendik agindutako kreditua. <i>Material fungible de Informática. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.220	
07	2223	11	23801	003	Informatikako material suntsikorraren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Suministro material fungible informática. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	400.000	
07	2223	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
07	2223	11	23802	001	Liburuak. <i>Libros.</i>	1.000	
07	2223	11	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		7.278.900
07	2223	11	23811	001	Arabako garbiketa-zerbitzuaren luzapena (poliziarren ez diren bulegoak). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Prórroga servicio limpieza Araba (Dependencias no policiales). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	16.407	
07	2223	11	23811	002	Bizkaiko garbiketa-zerbitzuaren luzapena (poliziarren ez diren bulegoak). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Prórroga servicio limpieza Bizkaia (Dependencias no policiales). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	61.526	
07	2223	11	23811	003	Sailaren menpeko gainerako zentzuen garbiketa-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 5,38 M; Guztira: 5,38 M. <i>Servicio limpieza resto de centros dependientes del Departamento. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 5,38 M; Total: 5,38 M.</i>	7.177.967	
07	2223	11	23811	004	Loiuko aireportuko Bezeroaren Arretarako Bulegoaren garbiketa-zerbitzua. <i>Servicio de limpieza de la Oficina Atención al Cliente del aeropuerto de Loiu.</i>	3.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23811	005	Putzuak, kutxatilik, tutuak eta abar libratzea eta garbitzea. <i>Desobstrucción y limpieza de pozos, arquetas, tuberías, etc.</i>	20.000	
07	2223	11	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		14.030.950
07	2223	11	23821	001	Su-itzalgailuen mantentze-lanak eta hornidura. <i>Mantenimiento y suministro extintores.</i>	18.000	
07	2223	11	23821	002	9MM-ko kartutxo blindatuak eta erdiblindatuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Cartuchos 9MM blindados y semiblandados. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	500.000	
07	2223	11	23821	003	Zaintza eta segurtasuna zentro txikietan, Justizia Jauregian eta Erandioko barne-egoitzan. Konpromiso kreditua: 2014: 1,50 M; 2015: 0,35 M; Guztira: 1,85 M. <i>Vigilancia y seguridad en centros menores, Palacio Justicia y sede interior en Erandio. Crédito de compromiso: 2014: 1,50 M; 2015: 0,35 M; Total: 1,85 M.</i>	1.497.950	
07	2223	11	23821	004	Zaintza-zerbitzua Bizkaiko zentroetan. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio vigilancia en centros Bizkaía. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	115.000	
07	2223	11	23821	005	Oiartzungo segurtasun-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,56 M; 2015: 0,28 M; Guztira: 0,84 M. <i>Servicio seguridad Oiartzun. Crédito de compromiso: 2014: 0,56 M; 2015: 0,28 M; Total: 0,84 M.</i>	280.000	
07	2223	11	23821	006	Segurtasun pribatuko zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 0,80 M. <i>Servicios de seguridad privada. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,30 M; Total: 0,80 M.</i>	600.000	
07	2223	11	23821	007	Segurtasun pribatuko zerbitzua. <i>Servicio seguridad privada.</i>	820.000	
07	2223	11	23821	008	Munizio-hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Suministro munición. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	600.000	
07	2223	11	23821	009	Laguntza-zerbitzua. Hedagarri. <i>Servicio de acompañamiento. Ampliable.</i>	9.600.000	
07	2223	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		700.000
07	2223	11	23831	001	Joan-etorri eta egonaldien zerbitzua. <i>Servicio de desplazamientos y estancias.</i>	150.000	
07	2223	11	23831	002	Joan-etorrien eta egonaldien zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,70 M; 2015: 0,35 M; Guztira: 1,05 M. <i>Servicio de desplazamientos y estancias. Crédito de compromiso: 2014: 0,70 M; 2015: 0,35 M; Total: 1,05 M.</i>	550.000	
07	2223	11	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		3.645.901
07	2223	11	23851	001	Jazzteleko ETSIren araberako konexioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Conexión según ETSI con Jazztel. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	12.306	
07	2223	11	23851	002	Internetekin konektatzeko eta bertara sartzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de conexión y acceso a internet. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	105.000	
07	2223	11	23851	003	Euskalteleko ETSI 201671en araberako konexioaren kontratazioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Contratación conexión según ETSI 201671 con Euskaltel. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	17.228	
07	2223	11	23851	004	Orangereko ETSI 201671-en araberako konexioaren luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Prórroga contratación conexión según ETSI 201671 con Orange. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	24.611	
07	2223	11	23851	005	Telefono sare publikorako konexio-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de conexión a la red telefónica pública. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	580.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23851	006	Telekom zerbitzua zerbitzu unibertsalaren emailearekin. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de Telecom con el prestador del servicio universal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	738.306	
07	2223	11	23851	007	Komunikazioetan esku hartzeko konexio-zerbitzuak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,31 M; Guztira: 0,31 M. <i>Servicios de conexión p/intervención de comunicaciones. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,31 M; Total: 0,31 M.</i>	410.190	
07	2223	11	23851	008	Telefonia mugikor digitalaren zerbitzuaren kontratazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de telefonía móvil digital. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	400.000	
07	2223	11	23851	009	Telefono-sarerako konexio-zerbitzua <i>Servicio de conexión a la red telefónica</i>	1.251.000	
07	2223	11	23851	010	Datuak transmititzeko zerbitzuaren kontratazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 2,82 M; 2015: 2,82 M; 2016: 1,17 M; Guztira: 6,80 M. <i>Contratación del servicio de transmisión de datos. Crédito de compromiso: 2014: 2,82 M; 2015: 2,82 M; 2016: 1,17 M; Total: 6,80 M.</i>	100.000	
07	2223	11	23851	011	Movistar eta Orangeren kuotak eta beste batzuk. <i>Cuotas Movistar, Orange y varios</i>	7.260	
07	2223	11	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		55.000
07	2223	11	23855	001	Posta eta telegrafo zerbitzua. <i>Servicio de correos y telégrafos.</i>	55.000	
07	2223	11	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		29.000
07	2223	11	23856	001	Mezularitza eta diru-garraioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Mensajería y transporte de moneda. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	29.000	
07	2223	11	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		4.328.890
07	2223	11	23861	001	Laguntza teknikoaren hornitzaileen homol. software- eta mantentze-lanetarako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Holog. proveedores asis. técnica trabajos de software. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.656.063	
07	2223	11	23861	002	Software- eta mantentze-lanetarako laguntza teknikoa <i>Asis. técnica trabajo de software y mantenimiento</i>	1.236.118	
07	2223	11	23861	003	Erabiltzailearen laguntza zentroa (CAU). Lehendik agindutako kreditua. <i>Centro atención usuarios (CAU). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	87.994	
07	2223	11	23861	004	Web tekniken arloko laguntza Z/Serieserako <i>Asistencia en técnicas web para el Z/Series</i>	410.170	
07	2223	11	23861	005	Microsoft premier, Zerbinet eta besteren euskarri-zerbitzuak <i>Servicios de soporte microsoft premier, Zerbinet y varios</i>	123.317	
07	2223	11	23861	006	Banaututako ingurune eta sareetako sistemen teknika-euskarria. <i>Soporte de técnica de sistemas del entorno distribuido y redes.</i>	498.622	
07	2223	11	23861	007	Erabiltzailearen laguntza-zentrorako euskarria <i>Soporte al centro de atención de usuarios</i>	316.606	
07	2223	11	23871		Gastu erreserbatuak <i>Gastos reservados</i>		200.000
07	2223	11	23871	001	Gastu bereziak. <i>Gastos reservados.</i>	200.000	
07	2223	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.407.576
07	2223	11	23899	001	Jarduerarekin lotutako zerbitzuen kontratazioa. <i>Contratación de servicios relacionados con la actividad.</i>	98.000	
07	2223	11	23899	002	Erkidegoko gastuak. <i>Gastos de comunidad.</i>	80.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23899	003	Patologiaren jarraipena egitea eta laguntza teknikoak Laudioko, Getxoko ertzaing-erxeetan. <i>Seguimiento patología y asesoría técnica en Comisaría de Laudio y Getxo.</i>	31.000	
07	2223	11	23899	004	Laguntza teknikoak. <i>Asistencias técnicas.</i>	30.000	
07	2223	11	23899	005	Helikopteroen operaziotarako laguntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; Guztira: 1,00 M. <i>Apoyo a las operaciones de helicópteros. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; Total: 1,00 M.</i>	37.711	
07	2223	11	23899	006	Helikopteroen mantentze-lanetarako laguntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Apoyo a mantenimiento de helicópteros. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	500.000	
07	2223	11	23899	007	Beste hainbat zerbitzu, azterlanak eeta laguntza teknikoak. <i>Servicios diversos, estudios y apoyo técnico.</i>	275.200	
07	2223	11	23899	008	Hizkuntzen interpretazio-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de interpretación de idiomas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	135.000	
07	2223	11	23899	009	Hizkuntzen interprete- eta itzulpen-zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Servicios de intérpretes y traducciones idiomas. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	62.000	
07	2223	11	23899	010	Helikopteroen operaziotarako laguntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo a las operaciones de helicópteros. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	274.877	
07	2223	11	23899	011	Segurtasun Saileko telefono bidezko arreta-zerbitzua Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de atención telefónica Departamento de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	29.662	
07	2223	11	23899	012	Softwarea kudeatzeko bulego teknikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Oficina técnica gestión de software. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	446.345	
07	2223	11	23899	013	Tetra sarean aurreratutako zerbitzuen mantentze-lanak eta euskarria Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Mantenimiento y soporte de servicios avanzados en red Tetra Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	108.422	
07	2223	11	23899	014	Telekomunikazio-zerbitzuen kudeaketarako euskarriaren luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Prórroga soporte a la gestión de servicios de telecomunicaciones. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	103.818	
07	2223	11	23899	015	Langileen informatika-zuzkiduren kudeaketarako euskarria. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Soporte a la gestión de dotaciones de informática de personal. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	103.818	
07	2223	11	23899	016	Telefono-sarearen kudeaketarako euskarria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Soporte a la gestión de la red telefónica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.383	
07	2223	11	23899	017	Telefono-sarearen kudeaketarako euskarria. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,09 M. <i>Soporte gestión red telefónica. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,09 M.</i>	65.340	
07	2223	11	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.000
07	2223	11	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.000
07	2223	11	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		2.000
07	2223	11	28199	001	Matrikulazio-gastuak. <i>Gastos matriculación.</i>	2.000	
07	2223	11	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		36.000
07	2223	11	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		36.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		36.000
07	2223	11	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		36.000
07	2223	11	38100	001	Berandutze interesak. <i>Intereses de demora.</i>	36.000	
07	2223	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		8.246.593
07	2223	11	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		8.246.593
07	2223	11	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		8.246.593
07	2223	11	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		8.246.593
07	2223	11	41201	001	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	8.246.593	
07	2223	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		9.215.984
07	2223	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		3.388.557
07	2223	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		1.622.639
07	2223	11	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		266.200
07	2223	11	62301	001	Kable-lineak eta ekipamendua <i>Tendidos de cable y equipamiento</i>	121.000	
07	2223	11	62301	002	Aurreinstalazioak tuneletan IMSDren estaldurarako <i>Preinstalaciones en túneles para cobertura RDRM</i>	121.000	
07	2223	11	62301	003	Irudiak garraiatu eta bistartzeko sistemak <i>Sistemas de transporte y visualización de imágenes</i>	24.200	
07	2223	11	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		275.000
07	2223	11	62311	001	Lofoskopiako eta identifikazioko materialaren hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro de material de Lofoscopia e identificación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	25.000	
07	2223	11	62311	002	Ikerketarako material elektronikoa eta ikus-entzunezko materiala. <i>Material electrónico y equipos audiovisuales para investigación.</i>	250.000	
07	2223	11	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		75.570
07	2223	11	62321	001	Ibilgailu Ataleko makineria birjartzea. <i>Reposición maquinaria de Parque Móvil.</i>	40.000	
07	2223	11	62321	002	Hozkailuak, mikrouhin-labeak eta kutxa gotorrak eskuratzeko. <i>Adquisición de frigoríficos, microondas y cajas fuertes.</i>	15.000	
07	2223	11	62321	003	Telefoniako osagarrien hornidura <i>Suministro accesorios de telefonía</i>	20.570	
07	2223	11	62381		Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>		1.005.869
07	2223	11	62381	001	Instalazioetan energia-efizientziari buruzko neurriak ezartzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Implantación medidas de eficiencia energética en instalaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	160.000	
07	2223	11	62381	002	Gasteizko Komisararian segurtasun-azpizistemak, sarrera-kontrola barne, integratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Integración de subsistemas de seguridad incluso control de accesos en Comisaría Gasteiz. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
07	2223	11	62381	003	Irrati mugikorreko ekipoa instalatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Instalaciones equipos de radio móvil. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	223.543	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	62381	004	Seinalea garraiatzeko sarearen eboluziorako laguntza teknikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnica para la evolución de la red de transporte de señal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.820	
07	2223	11	62381	005	Zuntz optikozko sareko kalteak kudeatu eta konpontzeko euskarria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Soporte para gestión y resolución de afecciones en la red de fibra óptica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.100	
07	2223	11	62381	006	Zuntz optikozko sareko kalteak kudeatu eta konpontzeko euskarria <i>Soporte para la gestión y resolución de afecciones en la red de fibra óptica</i>	133.100	
07	2223	11	62381	007	Seinalea garraitzeko sarearen eboluziorako laguntza teknikoa <i>Asistencia técnica para la evolución de la red de transporte de señal</i>	119.306	
07	2223	11	62381	008	IMSDrako terminalen eta sagarrien hornidura <i>Suministro terminales y accesorios para la RDRM</i>	150.000	
07	2223	11	62381	009	Tetra Sarearen bertsioreen ebaluazioa Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; 2015: 0,90 M; Guztira: 1,70 M. <i>Evaluación versión Red Tetra Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; 2015: 0,90 M; Total: 1,70 M.</i>	100.000	
07	2223	11	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		282.865
07	2223	11	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		282.865
07	2223	11	62401	001	Aldagelako armairuen hornidura. <i>Suministro de taquillas de vestuario.</i>	139.085	
07	2223	11	62401	002	Altzariak eta bulegoko osagarriak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mobiliario y complementos de oficina. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	71.780	
07	2223	11	62401	003	Altzariak: taldeentzako aulkiak eta mahaia. <i>Mobiliario para sillas y mesas de colectividades.</i>	12.000	
07	2223	11	62401	004	Fotokopiagailuak eskuratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; 2015: 0,06 M; Guztira: 0,12 M. <i>Adquisición de fotocopiadoras. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; 2015: 0,06 M; Total: 0,12 M.</i>	60.000	
07	2223	11	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.203.053
07	2223	11	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.203.053
07	2223	11	62501	001	Biltegiarako eredu teknologiko berria duen hardwarearen azpiegiturak hornitzea eta abian jartzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro y puesta en marcha infraestructuras hardware nuevo modelo tecnológico almacén. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	641.654	
07	2223	11	62501	002	Sailarentzat material mikroinformatikoa eskuratzea. <i>Adquisición de material microinformático para el Departamento.</i>	561.399	
07	2223	11	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		100.000
07	2223	11	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		100.000
07	2223	11	62601	001	Zuzkidura-ibilgailuetako ekipamendua. <i>Equipamiento vehículos dotación.</i>	100.000	
07	2223	11	629		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>		180.000
07	2223	11	62901		Segurtasun ekipoa eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>		180.000
07	2223	11	62901	001	Armen hornidura. <i>Suministro armamento.</i>	180.000	
07	2223	11	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		5.827.427
07	2223	11	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		5.827.427

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		5.827.427
07	2223	11	63201	001	Aplikazioak garatzeko lanak. <i>Trabajos de desarrollo de aplicaciones.</i>	358.172	
07	2223	11	63201	002	Bortxa aplikazioaren aldaketa terminal berrirako. <i>Modificación aplicación Bortxa para nuevo terminal.</i>	18.150	
07	2223	11	63201	003	Gezinet plan zuzentzailearen bulego teknikoak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Oficina técnica del plan director de Gezinet. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	557.823	
07	2223	11	63201	004	Hornitzaileen kontratazioa eta homologazioa software- eta mantentze-lanen laguntza teknikorako. <i>Contratación y homologación proveedores para asistencia técnica trabajos de software y mantenimientos.</i>	1.620.229	
07	2223	11	63201	005	Softwarea kudeatzeko bulego teknikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Oficina técnica de gestión de software. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	213.955	
07	2223	11	63201	006	Kudeaketa-gomendioa Oracle eta beste produktu batzuen erabilerarako lizentziak eskuratzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,40 M; Guztira: 1,40 M. <i>Encomienda gestión provisión licencias de uso productos Oracle y otros servicios. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,40 M; Total: 1,40 M.</i>	1.462.050	
07	2223	11	63201	007	12/082 kudeaketa-gomendioa Seguritasun Saileko lizentziak eskuratzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,26 M; 2015: 0,25 M; Guztira: 0,51 M. <i>Encomienda de gestión 12/082 Provisión uso licencias del Dpto. Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,26 M; 2015: 0,25 M; Total: 0,51 M.</i>	1.006.263	
07	2223	11	63201	008	ERP bat egokitzeko garapena eta kudeaketa-sistemaren ezarketa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Desarrollo adaptación de un ERP e implantación sistema de gestión. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	540.785	
07	2223	11	63201	009	Networking eboluzioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,60 M; 2015: 0,60 M; Guztira: 1,20 M. <i>Evolución Networking. Crédito de compromiso: 2014: 0,60 M; 2015: 0,60 M; Total: 1,20 M.</i>	50.000	
07	2223	13			Giza Baliabideen Zuzendaritza <i>Dirección de Recursos Humanos</i>		15.771.267
07	2223	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		8.230.946
07	2223	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.388
07	2223	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.388
07	2223	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.388
07	2223	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.388	
07	2223	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		176.319
07	2223	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		176.319
07	2223	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		176.319
07	2223	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	176.319	
07	2223	13	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		6.164.571
07	2223	13	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		6.164.571

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	13	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		6.164.571
07	2223	13	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	6.164.571	
07	2223	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.817.668
07	2223	13	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.817.668
07	2223	13	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.817.668
07	2223	13	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.817.668	
07	2223	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		7.390.321
07	2223	13	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		5.971
07	2223	13	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		5.971
07	2223	13	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		5.971
07	2223	13	22311	001	Desfibriladoreen mantentze-lanak. <i>Mantenimiento desfibriladores.</i>	5.971	
07	2223	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.916.056
07	2223	13	233		Garraioa <i>Transportes</i>		21.898
07	2223	13	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		21.898
07	2223	13	23300	001	Erandio Goikorako Autobusa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,04 M. <i>Autobús Erandio Goikoa. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,04 M.</i>	10.428	
07	2223	13	23300	002	2013ko lehen sei hilabetearen luzapena autobuserako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Autobús prorroga primer semestre 2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	11.470	
07	2223	13	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		832.000
07	2223	13	23711		Ura <i>Agua</i>		96.000
07	2223	13	23711	001	Araba ura. <i>Agua Araba/Álava.</i>	16.000	
07	2223	13	23711	002	Gipuzkoa ura. <i>Agua Gipuzkoa.</i>	30.000	
07	2223	13	23711	003	Bizkaia ura. <i>Agua Bizkaia.</i>	50.000	
07	2223	13	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		100.000
07	2223	13	23731	001	Araba erregaia. <i>Combustible Araba/Álava.</i>	15.000	
07	2223	13	23731	002	Gipuzkoa erregaia. <i>Combustible Gipuzkoa.</i>	35.000	
07	2223	13	23731	003	Bizkaia erregaia. <i>Combustible Bizkaia.</i>	50.000	
07	2223	13	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		500.000
07	2223	13	23741	001	Jantziteria Ertzaintzaren hitzarmenaren harabera <i>Vestuario s/ convenio Ertzaintza</i>	500.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	13	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		58.000
07	2223	13	23761	001	Material medikoa eta farmazia-produktuak <i>Material médico y productos farmacéuticos</i>	58.000	
07	2223	13	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		70.000
07	2223	13	23771	001	Tresnak eta erremintak Araba. <i>Útiles y herramientas Araba/Álava.</i>	25.000	
07	2223	13	23771	002	Tresnak eta erremintak- Gipuzkoa. <i>Útiles y herramientas Gipuzkoa.</i>	30.000	
07	2223	13	23771	003	Tresnak eta erremintak. <i>Útiles y herramientas.</i>	15.000	
07	2223	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		8.000
07	2223	13	23799	001	Sarbideak identifikatzeko txartelak <i>Tarjetas de identificación de accesos</i>	8.000	
07	2223	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.062.158
07	2223	13	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.000
07	2223	13	23802	001	Liburuak eskuratzea. <i>Adquisición libros.</i>	6.000	
07	2223	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.968.658
07	2223	13	23831	001	Lokomozioa Araba. <i>Locomoción Araba/Álava.</i>	2.118.658	
07	2223	13	23831	002	Lokomozioa Gipuzkoa. <i>Locomoción Gipuzkoa.</i>	1.000.000	
07	2223	13	23831	003	Lokomozioa Bizkaia. <i>Locomoción Bizkaia.</i>	1.850.000	
07	2223	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		5.000
07	2223	13	23861	001	EIZUren mantenimendu ebolutiboa <i>Mantenimiento evolutivo EIZU</i>	5.000	
07	2223	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		82.500
07	2223	13	23899	001	Ertzaintzan euskara erabiltzeko plana <i>Plan uso euskera Ertzaintza</i>	56.500	
07	2223	13	23899	002	Polizia-terminologiako datu-base eleaniztuna berrikustea eta egun <i>Revisión y act. base de datos terminología policial multilingüe</i>	6.000	
07	2223	13	23899	003	Zerbitzu-karta ezartzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Implantación carta de servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	20.000	
07	2223	13	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		1.453.294
07	2223	13	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		1.453.294
07	2223	13	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		1.261.614
07	2223	13	24211	001	Osasun-laguntza: Segurtasun Sailburuordetzaren menpeko zentroak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia sanitaria centros dependientes Viceconsejería de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
07	2223	13	24211	002	Osasun-laguntza, errehabilitazioa eta peritazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Atención sanitaria rehabilitación y peritación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	43.131	
07	2223	13	24211	003	Esfortuzko kirol-proba medikoak eta azterketak <i>Pruebas esfuerzo-médico deportivas y reconocimientos</i>	32.766	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	13	24211	004	Prebentzio- eta ebaluazio-programak. <i>Programas prevención y evaluación.</i>	35.000	
07	2223	13	24211	005	Osasun-laguntza: prestakuntza- eta irakaskuntza-zentroak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Asistencia sanitaria centros de formación e instrucción. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	268.000	
07	2223	13	24211	006	Osasun-zerbitzuak erabiltzeko osasun-laguntza, errehabilitazioa eta peritazioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,55 M; 2015: 0,09 M; Guztira: 0,65 M. <i>Asistencia sanitaria rehabilitación y peritación usos servicio salud. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,55 M; 2015: 0,09 M; Total: 0,65 M.</i>	461.550	
07	2223	13	24211	007	Kanpoko peritazioak eta azterlan osagarriak - 2. jarduera <i>Peritaciones externas y estudios complementarios 2 actividad</i>	30.000	
07	2223	13	24211	008	Luzapena: osasun-laguntza, errehabilitazioa eta peritazioa (Bizkaia eta Araba) <i>Prórroga asistencia sanitaria, rehabilitación y peritación Bizkaia y Araba</i>	12.000	
07	2223	13	24211	009	Osasun-laguntza: Segurtasun Sailburuordetzaren menpeko zentroak <i>Asistencia sanitaria centros dependientes Viceconsejería de Seguridad</i>	75.000	
07	2223	13	24211	010	Osasun laguntza: Segurtasun Sailburuordetzaren menpeko zentroak. <i>Asistencia sanitaria centros dependientes Viceconsejería de Seguridad.</i>	75.000	
07	2223	13	24211	011	Osasun-laguntza: Segurtasun Sailburuordetzaren menpeko zentroak <i>Asistencia sanitaria centros dependientes Viceconsejería de Seguridad</i>	75.000	
07	2223	13	24211	012	Prebentzio-zerbitzuaren arreta. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,13 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,15 M. <i>Atención servicio de prevención. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,13 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,15 M.</i>	104.167	
07	2223	13	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		191.680
07	2223	13	24221	001	Patologia psikiatriko eta desoreka psikologikoetarako zerbitzuen luzapena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,16 M. <i>Prórroga servicios para patologías psiquiátricas y desajustes psicológicos. Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,16 M.</i>	155.180	
07	2223	13	24221	002	Patologia psikiatriko eta desoreka psikologikoetarako zerbitzuak Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicios para patologías psiquiátricas y desajustes psicológicos Crédito comprometido en años anteriores.</i>	500	
07	2223	13	24221	003	Gizarte- eta hezkuntza-arloko programa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; 2015: 0,08 M; Guztira: 0,28 M. <i>Programa socio-educativo. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; 2015: 0,08 M; Total: 0,28 M.</i>	18.000	
07	2223	13	24221	004	Proba osagarriak <i>Pruebas complementarias</i>	18.000	
07	2223	13	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		15.000
07	2223	13	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		15.000
07	2223	13	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		15.000
07	2223	13	28201	001	Prokuradore-zerbitzua <i>Servicio de procuradores</i>	15.000	
07	2223	13	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		50.000
07	2223	13	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		45.000
07	2223	13	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		45.000
07	2223	13	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		45.000
07	2223	13	62311	001	Komisaria handietan eta lurretan kioskoak jartzea <i>Instalación de quioscos en comisarias grandes y en lurreta</i>	45.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	13	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		5.000
07	2223	13	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		5.000
07	2223	13	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		5.000
07	2223	13	63201	001	Ertzaintzarentzako EIZU lizentziak <i>Licencias EIZU Ertzaintza</i>	5.000	
07	2223	13	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		100.000
07	2223	13	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		100.000
07	2223	13	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		100.000
07	2223	13	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		100.000
07	2223	13	82401	001	Lan-kontratuak langileentzako kredituak. <i>Créditos de personal laboral.</i>	100.000	
07	2223	20			Segurtasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Seguridad</i>		93.232
07	2223	20	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		93.232
07	2223	20	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		82.873
07	2223	20	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		82.873
07	2223	20	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		82.873
07	2223	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	82.873	
07	2223	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		10.359
07	2223	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		10.359
07	2223	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		10.359
07	2223	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	10.359	
07	2223	24			Ertzaintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de la Ertzaintza</i>		423.168.903
07	2223	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		418.766.903
07	2223	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.259
07	2223	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.259
07	2223	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.259
07	2223	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.259	
07	2223	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		306.968.996
07	2223	24	121		Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>		306.968.996
07	2223	24	12100		Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>		306.968.996
07	2223	24	12100	000	Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>	306.968.996	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	24	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		476.801
07	2223	24	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		341.511
07	2223	24	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		341.511
07	2223	24	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	341.511	
07	2223	24	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		135.290
07	2223	24	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		135.290
07	2223	24	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalen ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo.</i>	135.290	
07	2223	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		111.249.847
07	2223	24	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		104.767.054
07	2223	24	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		104.767.054
07	2223	24	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	104.767.054	
07	2223	24	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		1.016.000
07	2223	24	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		1.016.000
07	2223	24	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	1.016.000	
07	2223	24	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		5.466.793
07	2223	24	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		180.000
07	2223	24	16201	001	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación y perfeccionamiento del personal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	180.000	
07	2223	24	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		990.000
07	2223	24	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	990.000	
07	2223	24	16221		Aseguruak <i>Seguros</i>		4.296.793
07	2223	24	16221	001	Langileria aseguruak. <i>Seguros del Personal.</i>	4.260.793	
07	2223	24	16221	002	Langileria aseguruak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Seguros de Personal. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	36.000	
07	2223	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.000
07	2223	24	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.000
07	2223	24	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		2.000
07	2223	24	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		2.000
07	2223	24	28202	001	Aurreko ekitaldietan bildutako diru-sarreraren itzulketa- Herritarren Segurtasuna. <i>Devolución de ingresos ejercicios anteriores en Seguridad Ciudadana.</i>	1.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	24	28202	002	Aurreko ekitaldietan bildutako diru-sarrerren itzulketa- Segurtasun Pribatua. <i>Devolución de ingresos ejercicios anteriores en Seguridad Privada.</i>	1.000	
07	2223	24	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		4.400.000
07	2223	24	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		4.400.000
07	2223	24	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		4.400.000
07	2223	24	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		4.400.000
07	2223	24	82401	001	Ertzaintzako langileen kredituak. <i>Créditos de personal de la Ertzaintza.</i>	4.400.000	
07	2223	25			Segurtasun Koordinazioko Zuzendaritza <i>Dirección de Coordinación de Seguridad</i>		724.225
07	2223	25	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		224.225
07	2223	25	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.070
07	2223	25	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.070
07	2223	25	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.070
07	2223	25	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.070	
07	2223	25	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.568
07	2223	25	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.568
07	2223	25	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.568
07	2223	25	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.568	
07	2223	25	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		73.476
07	2223	25	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		73.476
07	2223	25	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		73.476
07	2223	25	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	73.476	
07	2223	25	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		45.111
07	2223	25	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		45.111
07	2223	25	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		45.111
07	2223	25	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	45.111	
07	2223	25	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		226.500
07	2223	25	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		226.500
07	2223	25	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		186.500
07	2223	25	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		71.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	25	23741	001	Homogeneizazio-gastuak udaltzaingoan jantziterian. <i>Gasto homogeneización en vestuario de los cuerpos de policía local.</i>	71.000	
07	2223	25	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		115.500
07	2223	25	23799	001	Udaltzaintzat interesekoak diren ondasunen hornidura. <i>Suministro de bienes de interés destinados a policías locales.</i>	115.500	
07	2223	25	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		40.000
07	2223	25	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
07	2223	25	23802	001	Aldizkariak, liburuak, argitalpenak. <i>Revistas, libros, publicaciones.</i>	3.000	
07	2223	25	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		37.000
07	2223	25	23899	001	Jarduerarekin loturiko zerbitzuen kontratazioa. <i>Contratación de servicios relacionados con la actividad.</i>	37.000	
07	2223	25	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		273.500
07	2223	25	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		193.500
07	2223	25	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		193.500
07	2223	25	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		25.000
07	2223	25	62311	001	TETRA hornidura. <i>Suministro TETRA.</i>	25.000	
07	2223	25	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		168.500
07	2223	25	62321	001	Homogeneizazio udaltzaingoan baliabide teknikoetan. <i>Homogeneización en medios técnicos de los cuerpos de policía local.</i>	119.000	
07	2223	25	62321	002	Udaltzaintzat interesekoak diren ondasunen hornidura. <i>Suministro de bienes de interés destinados a policías locales.</i>	49.500	
07	2223	25	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		80.000
07	2223	25	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		80.000
07	2223	25	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		80.000
07	2223	25	63201	001	Udaltzaingoak koordinatzeko erregistroa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Registro de Coordinación Policías locales. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	
07	2223	25	63201	002	Udaltzaingoekiko komunikaziorako sistema informatikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Sistemas informáticos de comunicación con policías locales. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	552.460.132	552.460.132

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	------------------------	-------------------------

07 Segurtasuna

2231 Larrialdiei aurre egitea

07 Seguridad

2231 Atención de Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		4.370.445
07	2231				LARRIALDIEI AURRE EGITEA ATENCIÓN DE EMERGENCIAS		4.370.445
07	2231	21			Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzenbidea Dirección de Emergencias y Meteorología		4.370.445
07	2231	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.613.345
07	2231	21	10		Goi-karguak Altos cargos		72.731
07	2231	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.731
07	2231	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.731
07	2231	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.731	
07	2231	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.214.834
07	2231	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.214.834
07	2231	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.214.834
07	2231	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.214.834	
07	2231	21	13		Lan-legepekoak Laborales		47.719
07	2231	21	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		47.719
07	2231	21	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		47.719
07	2231	21	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	47.719	
07	2231	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		278.061
07	2231	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		278.061
07	2231	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		278.061
07	2231	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	278.061	
07	2231	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.644.000
07	2231	21	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		13.000
07	2231	21	212		Eraikuntzak Construcciones		13.000
07	2231	21	21200		Eraikuntzak Construcciones		13.000
07	2231	21	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	13.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2231	21	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		60.000
07	2231	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		60.000
07	2231	21	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		60.000
07	2231	21	22301	001	Monitoritzatzeko, hots-senaleetarako eta abarretarako ekipoak mantentzea. <i>Mantenimiento de equipos de monitorización, avisos acústicos, etc.</i>	40.000	
07	2231	21	22301	002	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>	20.000	
07	2231	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.571.000
07	2231	21	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		40.000
07	2231	21	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		40.000
07	2231	21	23100	001	Larrialdialdi Planen berrikuspena. <i>Revisión Planes de Emergencias.</i>	40.000	
07	2231	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		35.000
07	2231	21	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		15.000
07	2231	21	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	15.000	
07	2231	21	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		20.000
07	2231	21	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	20.000	
07	2231	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.496.000
07	2231	21	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
07	2231	21	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
07	2231	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
07	2231	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
07	2231	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
07	2231	21	23881	001	Autobabeserako aholkuen eskuliburua. <i>Manual consejos de autoprotección.</i>	15.000	
07	2231	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
07	2231	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
07	2231	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.430.000
07	2231	21	23899	001	Larrialdietarako hainbat zerbitzu eta prestazio kontratatzea. Hedagarri. <i>Contratación de servicios y prestaciones varias en situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	10.000	
07	2231	21	23899	002	Autobabeseko prestakuntza. <i>Formación en autoprotección.</i>	15.000	
07	2231	21	23899	003	Sustapen-materialak. <i>Materiales promocionales.</i>	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2231	21	23899	004	Larrialdi-deiak erantzutea, bideratzea eta kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Atención, despacho y gestión de llamadas de emergencia. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	1.400.000	
07	2231	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		793.100
07	2231	21	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		160.000
07	2231	21	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		160.000
07	2231	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		160.000
07	2231	21	42201	001	Larrialdi-egoerarako diru-laguntzak. Hedagarri. <i>Subvenciones para situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	160.000	
07	2231	21	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		633.100
07	2231	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		633.100
07	2231	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		633.100
07	2231	21	45499	001	Gurutze Gorria. <i>Cruz Roja.</i>	453.600	
07	2231	21	45499	002	DYA. <i>DYA.</i>	103.500	
07	2231	21	45499	003	Salbamenduko txakurren taldea. <i>Grupo de perros de salvamento.</i>	36.000	
07	2231	21	45499	004	Espeleologiako euskal Federazioa. <i>Federación vasca de espeleología.</i>	15.000	
07	2231	21	45499	005	Mendiko euskal Federazioa. <i>Federación vasca de montaña.</i>	25.000	
07	2231	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		320.000
07	2231	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		290.000
07	2231	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		235.000
07	2231	21	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		150.000
07	2231	21	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	150.000	
07	2231	21	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		85.000
07	2231	21	62311	001	Komunikaziorako ekipamenduak. <i>Equipos de comunicaciones.</i>	85.000	
07	2231	21	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		15.000
07	2231	21	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		15.000
07	2231	21	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	15.000	
07	2231	21	629		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>		40.000
07	2231	21	62901		Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>		40.000
07	2231	21	62901	000	Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>	40.000	
07	2231	21	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		30.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2231	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		30.000
07	2231	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		30.000
07	2231	21	63201	001	Larrialdietako agenteen integrazioa. <i>Integración de agentes de emergencia.</i>	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.370.445	4.370.445

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Segurtasuna					4611 Hauteskundeak		4611 Procesos Electorales	
07 Seguridad					4611 Hauteskundeak		4611 Procesos Electorales	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		6.007.516	
07	4611				HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES		6.007.516	
07	4611	12			Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskunde Proze D. Rég. Jurídico, Servicios, Procesos Electorales		6.007.516	
07	4611	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		602.342	
07	4611	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		410.712	
07	4611	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		410.712	
07	4611	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		410.712	
07	4611	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	410.712		
07	4611	12	13		Lan-legepekoak Laborales		84.521	
07	4611	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		84.521	
07	4611	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		84.521	
07	4611	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	84.521		
07	4611	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		107.109	
07	4611	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		107.109	
07	4611	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		107.109	
07	4611	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	107.109		
07	4611	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		669.174	
07	4611	12	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		11.520	
07	4611	12	218		Kanonak Cánones		11.520	
07	4611	12	21800		Kanonak Cánones		11.520	
07	4611	12	21800	001	Dokumentu-kudeaketako produktuen lizentzien mantenimendua berritzea. Renovación del mantenimiento de licencias de los productos de gestión documental.	11.520		
07	4611	12	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		6.000	
07	4611	12	224		Altzariak Mobiliario		6.000	
07	4611	12	22400		Altzariak Mobiliario		6.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4611	12	22400	000	Altzariak Mobiliario	6.000	
07	4611	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		651.654
07	4611	12	233		Garraioa Transportes		5.000
07	4611	12	23300		Garraioa Transportes		5.000
07	4611	12	23300	000	Garraioa Transportes	5.000	
07	4611	12	237		Hornidurak Suministros		5.000
07	4611	12	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		5.000
07	4611	12	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	5.000	
07	4611	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		641.654
07	4611	12	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		2.000
07	4611	12	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	2.000	
07	4611	12	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		20.000
07	4611	12	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	5.000	
07	4611	12	23802	001	Egunkariak eta aldizkariak - Araba Prensa y revista Araba/Alava.	15.000	
07	4611	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		6.000
07	4611	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	6.000	
07	4611	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		6.000
07	4611	12	23881	001	Hauteskunde-Administrazioako argitalpenak editatu eta banatzea. Edición y distribución de publicaciones de Administración Electoral.	6.000	
07	4611	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		5.000
07	4611	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	5.000	
07	4611	12	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		602.654
07	4611	12	23899	001	Hauteskundeetako datu-basea eguneratzeko eta mantentzeko laguntza teknikoa. Asistencia técnica para la actualización y mantenimiento de la base de datos electoral.	6.000	
07	4611	12	23899	002	Ikus-entzunezko berrien datu-baserako informazioa DVD euskarri digitaletan ematea. Suministro de información para la base de datos de noticias audiovisuales en soporte digitalizado DVD.	292.000	
07	4611	12	23899	003	Interneteko webaren hauteskunde-produktuen webmasterreko funtzioetarako laguntza teknikoa. Asistencia técnica para las funciones de webmaster de los productos electorales de la web de internet.	108.654	
07	4611	12	23899	004	Hauteskunde-informazio sistemak berritzeko laguntza teknikoa. Hobekuntzak eta egokitzapenak. Asistencia técnica para la renovación de sistemas de información electoral. Mejoras y adecuaciones.	45.000	
07	4611	12	23899	005	Teknologia berrien laguntza teknikoa eta funtzionala. Asistencia técnica y funcional de nuevas tecnologías.	150.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4611	12	23899	006	Hauteskunde-prozesuetarako azterlan eta zerbitzu teknikoak. <i>Estudios y servicios técnicos para procesos electorales.</i>	1.000	
07	4611	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.536.000
07	4611	12	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.536.000
07	4611	12	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.536.000
07	4611	12	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.536.000
07	4611	12	45499	001	Euskal Autonomia Erkidegoko alderdi politikoentzako diru-laguntzak beren funtzionamendu-gastu arruntei aurre egiteko. <i>Subvenciones a partidos políticos de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la atención a sus gastos de funcionamiento ordinario.</i>	4.536.000	
07	4611	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		200.000
07	4611	12	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		200.000
07	4611	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		200.000
07	4611	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		200.000
07	4611	12	63201	001	Hauteskunde Kudeaketarako, dokumentazioko eta azterlanetarako Zerbitzuen aplikazio informatikoak garatzea. <i>Desarrollos aplicaciones informáticas de Servicios de Gestión Electoral, de documentación y de estudios.</i>	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.007.516	6.007.516

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		5512 Meteorologia eta Klimatologia
07 Seguridad		5512 Meteorología y Climatología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		3.076.570
07	5512				METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA		3.076.570
07	5512	21			Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzue Dirección de Emergencias y Meteorología		3.076.570
07	5512	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		227.570
07	5512	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		182.925
07	5512	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		182.925
07	5512	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		182.925
07	5512	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	182.925	
07	5512	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		44.645
07	5512	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		44.645
07	5512	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		44.645
07	5512	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	44.645	
07	5512	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.749.000
07	5512	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.749.000
07	5512	21	237		Hornidurak Suministros		25.000
07	5512	21	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		10.000
07	5512	21	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	10.000	
07	5512	21	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		15.000
07	5512	21	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	15.000	
07	5512	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.724.000
07	5512	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.000
07	5512	21	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	1.000	
07	5512	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		2.000
07	5512	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	2.000	
07	5512	21	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5512	21	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
07	5512	21	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.000
07	5512	21	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.000	
07	5512	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		9.000
07	5512	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	9.000	
07	5512	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.710.000
07	5512	21	23899	001	Laguntza informatikorako zerbitzua. <i>Servicio atención informática.</i>	21.000	
07	5512	21	23899	002	Radarra eta kontrol-elementuak kudeatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,08 M; Guztira: 0,23 M. <i>Gestión radar y elementos de control. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,08 M; Total: 0,23 M.</i>	103.373	
07	5512	21	23899	003	Profilatzailearen kudeaketa. <i>Gestión perfilador.</i>	25.000	
07	5512	21	23899	004	Radarra eta kontrol-elementuak kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gestión radar y elementos de control. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	71.627	
07	5512	21	23899	005	Kalibrazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Calibración. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	162.740	
07	5512	21	23899	006	Kalibrazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,19 M; 2015: 0,16 M; Guztira: 0,35 M. <i>Calibración. Crédito de compromiso: 2014: 0,19 M; 2015: 0,16 M; Total: 0,35 M.</i>	22.260	
07	5512	21	23899	007	Larrialdi-egoeretako ustekabeak. Hedagarri. <i>Imprevistos en situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	50.000	
07	5512	21	23899	008	Zaintza eta iragarpen hidrometeorologikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Vigilancia y predicción hidrometeorológica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	860.000	
07	5512	21	23899	009	EAEko itsas eta meteorologia-elementuak zaintzea, jarraitzea, kontrolatzea eta kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Vigilancia, seguimiento, control y gestión de los elementos oceano-meteorológicos de la CAPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	200.000	
07	5512	21	23899	010	Instalazio hidrometeorologikoak kudeatzea, ustiatzea eta prestatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Pórroga Gestión, explotación y puesta a punto de instalaciones hidrometeorológicas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	254.000	
07	5512	21	23899	011	Zaintza eta iragarpen hidrometeorologikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 1,77 M; 2015: 0,89 M; Guztira: 2,66 M. <i>Vigilancia y predicción hidrometeorológica. Crédito de compromiso: 2014: 1,77 M; 2015: 0,89 M; Total: 2,66 M.</i>	940.000	
07	5512	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		100.000
07	5512	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		100.000
07	5512	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		100.000
07	5512	21	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		100.000
07	5512	21	62301	001	Hidrometeorologia-materiala eskuratzea.. <i>Adquisición de material hidrometeorológico.</i>	100.000	
					GUZTIRA TOTAL	3.076.570	3.076.570

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	------------------------	-------------------------

07 Segurtasuna

6113 Joko eta Ikuskizunak

07 Seguridad

6113 Juego y Espectáculos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		1.754.236
07	6113				JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTACULOS		1.754.236
07	6113	22			Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza Dirección de Juego y Espectáculos		1.754.236
07	6113	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.503.936
07	6113	22	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	6113	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	6113	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	6113	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	6113	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.157.903
07	6113	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.157.903
07	6113	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.157.903
07	6113	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.157.903	
07	6113	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		278.946
07	6113	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		278.946
07	6113	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		278.946
07	6113	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	278.946	
07	6113	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		180.300
07	6113	22	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		5.000
07	6113	22	224		Altzariak Mobiliario		5.000
07	6113	22	22400		Altzariak Mobiliario		5.000
07	6113	22	22400	000	Altzariak Mobiliario	5.000	
07	6113	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		165.300
07	6113	22	233		Garraioa Transportes		2.000
07	6113	22	23300		Garraioa Transportes		2.000
07	6113	22	23300	000	Garraioa Transportes	2.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	6113	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		300
07	6113	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		300
07	6113	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	300	
07	6113	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		4.000
07	6113	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		4.000
07	6113	22	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	4.000	
07	6113	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		159.000
07	6113	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.500
07	6113	22	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.500	
07	6113	22	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
07	6113	22	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
07	6113	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.000
07	6113	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
07	6113	22	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.500
07	6113	22	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.500	
07	6113	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
07	6113	22	23881	001	Araudiaren berri ematea. <i>Divulgación conocimiento normativa.</i>	15.000	
07	6113	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
07	6113	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
07	6113	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		115.000
07	6113	22	23899	001	Lokal publikoei buruz ingeniartzek egindako txostenak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Informes ingenierías locales públicos. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	35.000	
07	6113	22	23899	002	Zuzendaritzarekin izapide telematikoak egiten dituzten enpresa eta herritarrentzako laguntza tekniko eta funtzionala. <i>Asistencia técnica y funcional para las empresas y ciudadanos que realicen trámites telemáticos con la Dirección.</i>	15.000	
07	6113	22	23899	003	Kanpainen zabalkunderako sustapen-materialak. <i>Materiales promocionales de difusión de campañas.</i>	20.000	
07	6113	22	23899	004	Teknologia berrien laguntza teknikoa eta funtzionala. <i>Asistencia técnica y funcional de nuevas tecnologías.</i>	45.000	
07	6113	22	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.000
07	6113	22	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		10.000
07	6113	22	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		10.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	6113	22	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Juridicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	10.000	
07	6113	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		70.000
07	6113	22	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		70.000
07	6113	22	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		70.000
07	6113	22	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		70.000
07	6113	22	63201	001	JOIKU garapen eta egunerapen informatikoak. <i>Desarrollos y actualizaciones informáticas JOIKU.</i>	70.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.754.236	1.754.236



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

2211 Segurtasuna. Egitura eta Laguntza

07 Seguridad

2211 Estructura y Apoyo de Seguridad

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		1.000
07	2211				SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD		1.000
07	2211	11			Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales		1.000
07	2211	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.000
07	2211	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.000
07	2211	11	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
07	2211	11	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
07	2211	11	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.000	1.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2221 Trafikoa
07 Seguridad		2221 Tráfico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		27.310.500
07	2221				TRAFIKOA TRÁFICO		27.310.500
07	2221	23			Trafiko Zuzendaritza Dirección de Tráfico		27.310.500
07	2221	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		27.310.500
07	2221	23	31		Tasak Tasas		100.000
07	2221	23	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		100.000
07	2221	23	31211		Trafikoko zerbitzuak eta jarduerak Actividades y servicios relativos al tráfico		100.000
07	2221	23	31211	000	Trafikoko zerbitzuak eta jarduerak Actividades y servicios relativos al tráfico	80.000	
07	2221	23	31211	001	Trafikoa kudeatzeko zentroak tasak Tasas centro de gestión de tráfico	20.000	
07	2221	23	38		Itzulerak Reintegros		7.000
07	2221	23	380		Itzulerak Reintegros		7.000
07	2221	23	38000		Itzulerak Reintegros		7.000
07	2221	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	7.000	
07	2221	23	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		27.203.500
07	2221	23	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		27.201.000
07	2221	23	39111		Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio		1.000
07	2221	23	39111	000	Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio	1.000	
07	2221	23	39151		Isunak eta trafikoko zigorrak Multas y sanciones de tráfico		27.200.000
07	2221	23	39151	001	Isunak eta trafikoko zigorrak. Multas y sanciones de tráfico.	13.000.000	
07	2221	23	39151	002	Atzeritarrei ezarritako isunak eta trafikoko zigorrak. Multas y sanciones de tráfico impuestas a extranjeros.	1.200.000	
07	2221	23	39151	003	Radar finkoko trafiko zigorrak onepenak. Multas y sanciones de tráfico de radar fijo.	13.000.000	
07	2221	23	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	2221	23	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	2221	23	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
07	2221	23	394		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		1.500

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	39499		Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>		1.500
07	2221	23	39499	000	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	1.500	
						GUZTIRA TOTAL	27.310.500
							27.310.500

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNZIONALA / FUNCIONAL	
07 Segurtasuna					2223 Ertzaintza Zerbitzuan		2223 Ertzaintza en Servicio	
07 Seguridad								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		5.685.250	
07	2223				ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO		5.685.250	
07	2223	11			Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. <i>Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales</i>		570.000	
07	2223	11	6		Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>		570.000	
07	2223	11	61		Inbertsio materialen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones materiales</i>		570.000	
07	2223	11	616		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		570.000	
07	2223	11	61601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		570.000	
07	2223	11	61601	001	Helikopteroa besterentzea. <i>Enajenación helicóptero.</i>	570.000		
07	2223	24			Ertzaintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de la Ertzaintza</i>		5.115.250	
07	2223	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		599.250	
07	2223	24	31		Tasak <i>Tasas</i>		158.300	
07	2223	24	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		100.800	
07	2223	24	31102		Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>		800	
07	2223	24	31102	000	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	800		
07	2223	24	31103		Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		100.000	
07	2223	24	31103	000	Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	100.000		
07	2223	24	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		57.500	
07	2223	24	31214		Segurtasun pribatuko zerbitzuak eta jard. <i>Servicios y actividades seguridad privada</i>		57.500	
07	2223	24	31214	000	Segurtasun pribatuko zerbitzuak eta jard. <i>Servicios y actividades seguridad privada</i>	57.500		
07	2223	24	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000	
07	2223	24	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000	
07	2223	24	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000	
07	2223	24	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	40.000		
07	2223	24	39		Zuzb. publikoepko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		400.950	
07	2223	24	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		300.950	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	24	39111		Premiamenduzko errekaruak <i>Recargo de apremio</i>		500
07	2223	24	39111	000	Premiamenduzko errekaruak <i>Recargo de apremio</i>	500	
07	2223	24	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		450
07	2223	24	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	50	
07	2223	24	39112	001	Hiritarren segurtasuneko zigorren interesak. <i>Intereses sanciones seguridad ciudadana.</i>	200	
07	2223	24	39112	002	Segurtasun pribatuko zigorren interesak. <i>Intereses sanciones seguridad privada.</i>	200	
07	2223	24	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		300.000
07	2223	24	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	45.000	
07	2223	24	39159	001	Hiritarren segurtasuneko zigorrak. <i>Sanciones seguridad ciudadana.</i>	152.000	
07	2223	24	39159	002	Segurtasun pribatuko zigorrak. <i>Sanciones seguridad privada.</i>	103.000	
07	2223	24	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		100.000
07	2223	24	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		100.000
07	2223	24	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	100.000	
07	2223	24	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		16.000
07	2223	24	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		15.000
07	2223	24	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		15.000
07	2223	24	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		15.000
07	2223	24	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	15.000	
07	2223	24	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>		1.000
07	2223	24	544		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.000
07	2223	24	54400		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.000
07	2223	24	54400	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	1.000	
07	2223	24	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		4.500.000
07	2223	24	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		4.500.000
07	2223	24	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		4.500.000
07	2223	24	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		4.500.000
07	2223	24	82451	001	Langileei emandako epe laburreko kredituak. <i>Créditos a corto plazo al personal.</i>	4.500.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.685.250	5.685.250

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Segurtasuna				6113 Joko eta Ikuskizunak		6113 Jogo y Espectáculos	
07 Seguridad							
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					SEGURTASUNA SEGURIDAD		420.600
07	6113				JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTACULOS		420.600
07	6113	22			Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza Dirección de Juego y Espectáculos		420.600
07	6113	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		416.600
07	6113	22	31		Tasak Tasas		215.000
07	6113	22	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		215.000
07	6113	22	31212		Joko-baimenak Autorizaciones de juego		200.000
07	6113	22	31212	000	Joko-baimenak Autorizaciones de juego	200.000	
07	6113	22	31213		Ikuskizunak Espectáculos		15.000
07	6113	22	31213	000	Ikuskizunak Espectáculos	15.000	
07	6113	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		201.600
07	6113	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		200.500
07	6113	22	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		500
07	6113	22	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	500	
07	6113	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		200.000
07	6113	22	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	200.000	
07	6113	22	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	6113	22	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	6113	22	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
07	6113	22	394		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		100
07	6113	22	39499		Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales		100
07	6113	22	39499	000	Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales	100	
07	6113	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		4.000
07	6113	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		4.000
07	6113	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		4.000

EURO / EUROS

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	6113	22	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		4.000
07	6113	22	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	4.000	
					GUZTIRA TOTAL	420.600	420.600



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	100,0	653.934,5	100,0	-71.085,5	-10,9
07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	452.954,6	77,7	458.728,1	70,1	-5.773,6	-1,3
07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	100.511,0	17,2	135.878,8	20,8	-35.367,9	-26,0
07	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.024,7	2,4	18.911,6	2,9	-4.886,9	-25,8
07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	10.754,0	1,8	35.847,1	5,5	-25.093,1	-70,0
07	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.568,8	0,8	4.568,8	0,7	0,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	582.849,0	100	653.934,5	100	-71.085,5	-10,9

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

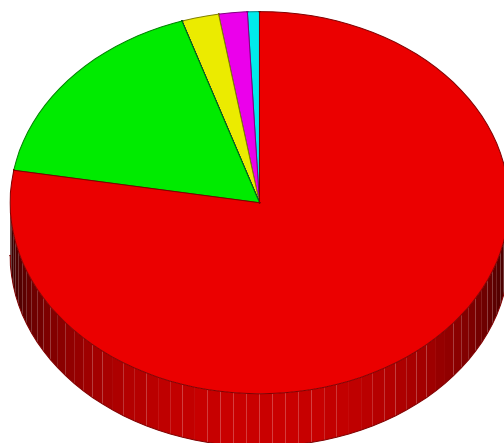
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

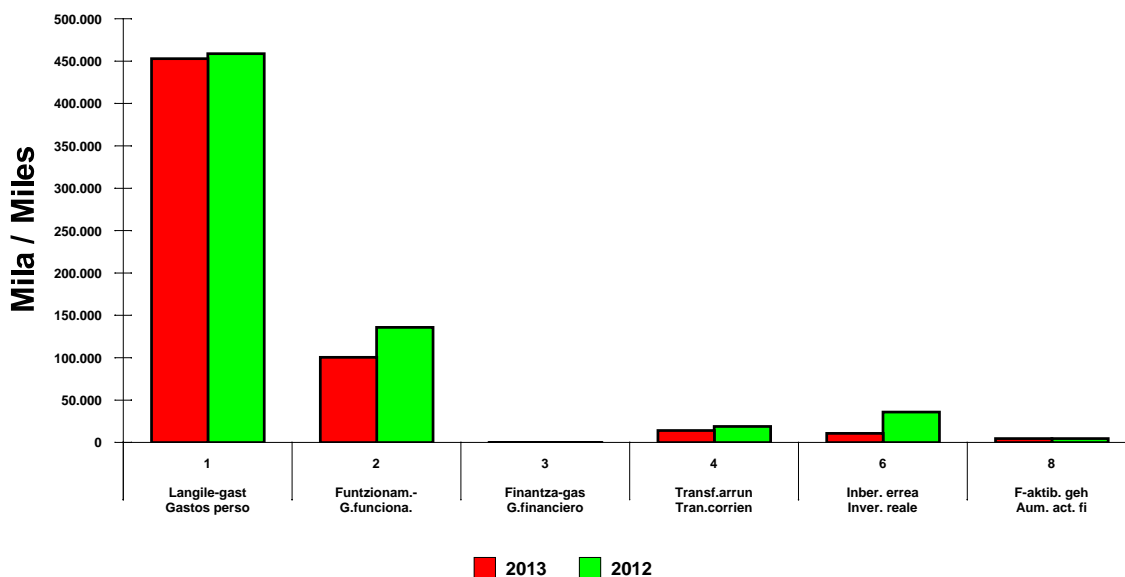
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 77,71%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 17,24%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,00%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 2,40%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,84%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,81%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
07		Segurtasuna Seguridad									
07	2211	Egi/Lag.Segurt. Est.Apo. Segur.	4.790	2.404	2.299			18		69	
07	2221	Trafikoa Tráfico	10.390	4.682	4.753		449	507			
07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	552.460	441.921	88.217	36	8.247	9.539		4.500	
07	2231	Larrialdiei aurre egitea Atención de Emergencias	4.370	1.613	1.644		793	320			
07	4611	Hauteskundeak Procesos Electorales	6.008	602	669		4.536	200			
07	5512	Meteorologia K. Meteorología C.	3.077	228	2.749			100			
07	6113	Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	1.754	1.504	180			70			
		GUZTIRA TOTAL	582.849	452.955	100.511	36	14.025	10.754		4.569	

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07			582.849,0	100,0	653.934,5	100,0	-71.085,5	-10,9
07	2211		4.789,7	0,8	6.251,3	1,0	-1.461,6	-23,4
07	2211	1	2.404,2	0,4	3.161,6	0,5	-757,4	-24,0
07	2211	2	2.298,8	0,4	2.957,9	0,5	-659,1	-22,3
07	2211	6	18,0	0,0	63,1	0,0	-45,1	-71,5
07	2211	8	68,8	0,0	68,8	0,0	0,0	0,0
07	2221		10.390,4	1,8	12.578,4	1,9	-2.188,1	-17,4
07	2221	1	4.681,7	0,8	4.612,0	0,7	69,7	1,5
07	2221	2	4.753,1	0,8	4.771,6	0,7	-18,4	-0,4
07	2221	4	449,0	0,1	699,0	0,1	-250,0	-35,8
07	2221	6	506,5	0,1	2.495,9	0,4	-1.989,4	-79,7
07	2223		552.460,1	94,8	615.976,1	94,2	-63.516,0	-10,3
07	2223	1	441.921,5	75,8	447.024,1	68,4	-5.102,6	-1,1
07	2223	2	88.216,6	15,1	121.661,4	18,6	-33.444,8	-27,5
07	2223	3	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	2223	4	8.246,6	1,4	11.550,0	1,8	-3.303,4	-28,6
07	2223	6	9.539,5	1,6	31.240,7	4,8	-21.701,2	-69,5
07	2223	8	4.500,0	0,8	4.500,0	0,7	0,0	0,0
07	2231		4.370,4	0,7	5.604,0	0,9	-1.233,5	-22,0
07	2231	1	1.613,3	0,3	1.609,9	0,2	3,5	0,2
07	2231	2	1.644,0	0,3	2.128,5	0,3	-484,5	-22,8
07	2231	4	793,1	0,1	992,6	0,2	-199,5	-20,1
07	2231	6	320,0	0,1	873,0	0,1	-553,0	-63,3
07	4611		6.007,5	1,0	7.621,3	1,2	-1.613,8	-21,2
07	4611	1	602,3	0,1	707,3	0,1	-104,9	-14,8
07	4611	2	669,2	0,1	994,1	0,2	-324,9	-32,7
07	4611	4	4.536,0	0,8	5.670,0	0,9	-1.134,0	-20,0
07	4611	6	200,0	0,0	250,0	0,0	-50,0	-20,0

MILA / MILES

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	5512		METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA	3.076,6	0,5	3.915,9	0,6	-839,3	-21,4
07	5512	1	Langile-gastuak Gastos de personal	227,6	0,0	225,0	0,0	2,6	1,2
07	5512	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.749,0	0,5	2.941,4	0,4	-192,4	-6,5
07	5512	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	100,0	0,0	749,5	0,1	-649,5	-86,7
07	6113		JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTÁCULOS	1.754,2	0,3	1.987,4	0,3	-233,2	-11,7
07	6113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.503,9	0,3	1.388,4	0,2	115,5	8,3
07	6113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	180,3	0,0	424,0	0,1	-243,7	-57,5
07	6113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	70,0	0,0	175,0	0,0	-105,0	-60,0
			GUZTIRA TOTAL	582.849,0	100	653.934,5	100	-71.085,5	-10,9

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

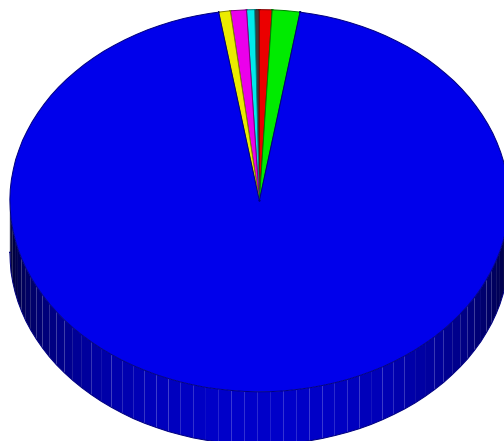
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

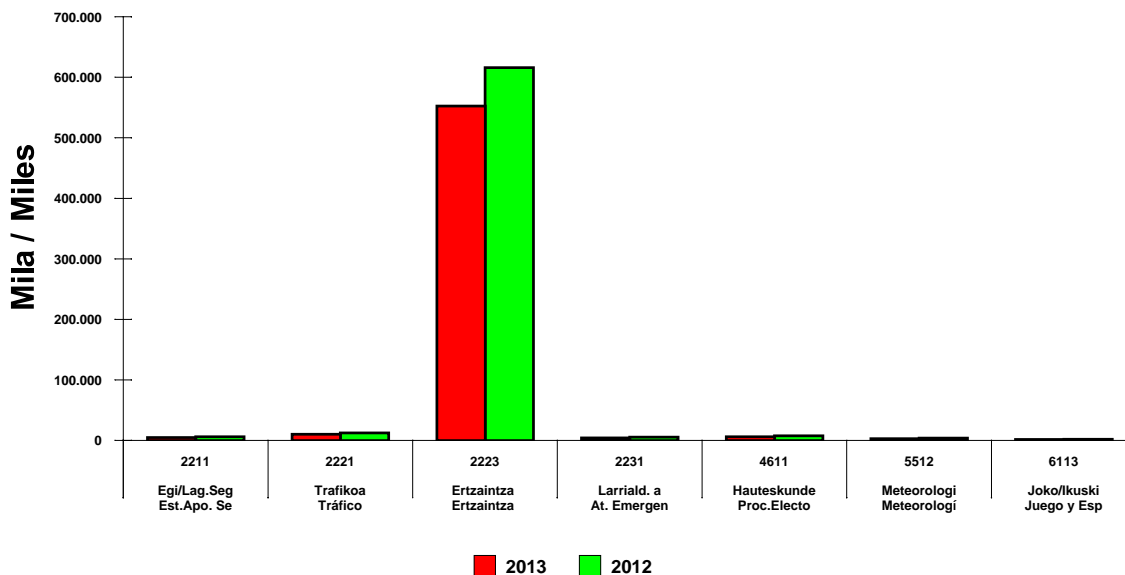
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad



2211	Egi/Lag.Segurt. / Est.Apo. Segur.	0,82%
2221	Trafikoa / Tráfico	1,78%
2223	Ertzaintza Zerb / Ertzaintza Ser.	94,78%
2231	Larriald. aurre / At. Emergencias	0,74%
4611	Hauteskundeak / Proc.Electoral.	1,03%
5512	Meteorologia K. / Meteorología C.	0,52%
6113	Joko/ikusiz. / Juego y Espect.	0,33%



SEGURTASUNA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2012KOAREKIKO

SEGURIDAD – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON RESPECTO AL 2012

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 452.954,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %77,7, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 5.773,6 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%1,3koa.

Hona hemen kapitulu honen aldaketen arrazoiak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 452.954,6 miles de euros y representan el 77,7% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 5.773,6 miles de euros, el -1,3%.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
2013an plantillaren egokitzapena Adecuación plantilla 2013	(9.247,9)
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri	(5.119,2)
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak, aldi baterako langileak eta beste langile batzuk gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos y personal eventual y otro personal)	(354,5)
Ertzaintzaren kotizazio gehigarriaren kosturako finantza-lankidetzak Gasto colaboración financiera en el coste de la cotización adicional de la Ertzaintza	8.241,3
Langileria Aseguruak Seguros del Personal	128,6
Beste langile-gastuak Otros gastos de personal	578,4
GUZTIRA TOTAL	(5.773,3)

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 100.511,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %17,2, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 35.367,9 mila euroko murrizketa izan dute, -% 26,0koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 100.511,0 miles de euros y representan el 17,2% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 35.367,9 miles de euros, el -26,0%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO	88.216,6
Segurtasuna Seguridad	14.012,9
Alokairuak eta Konponketak: Informazio prozesuetako ekipoak Arrendamiento y Reparaciones: Equipos para procesos de información	12.695,5
Konponketak eta zainketak: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria eta Garraio-elementuak Reparaciones y Conservación: instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y elementos de transporte	8.110,4
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	7.278,9
Konponketak eta zainketak: Azpiegiturak eta Eraikinak Reparaciones y conservación: Infraestructuras y Edificios	6.492,7
Erregaiak Combustibles	5.750,0
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	4.968,7
Aplikazio informatikoen mantenamendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	4.328,9
Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas	3.645,9
Jantziak eta uniformeak Vestuario y uniformes	3.496,0
Energía elektrikoa Energía eléctrica	3.050,0
Aseguru-Sariak Primas de seguros	901,0
Gainontzekoa Resto	13.485,7
TRAFIKOA TRAFICO	4.753,1
Gutun ziurtatuak bidaltzeko frankeoa, Trafiko Zuzendaritzak jarritako isunen ondorioz Franqueo por el envío de cartas certificadas como consecuencia de las sanciones que impone la Dirección de Tráfico	1.100,0
Trafikoa Kudeatzeko Zentroko deiak erantzutea, artatzea eta kudeatzea Atención, despacho y gestión de llamadas en el Centro de Gestión de Tráfico	940,0
Espedienteak izapidetzeko euskarria Soporte tramitación expedientes	642,0
Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	626,4
Energía elektrikoa Energía eléctrica	182,0
Errepideetako laguntza-zerbitzu teknikoa ibilgailu astunentzat elurteetan Servicio asistencia técnica en carretera a vehículos pesados durante las nevadas	154,2
Gainontzekoa Resto	1.108,5

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
BESTELAKO PROGRAMAK RESTO PROGRAMAS	7.541,4
Zaintza eta iragarpen hidrometeorologikoa Vigilancia y predicción hidrometeorológica	1.800,0
Larrialdi-deiak erantzutea, bideratzea eta kudeatzea Atención, despacho y gestión de llamadas de emergencia	1.400,0
Komunik, inst, publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas	1.400,0
Bestelako zerbitzuak: Hauteskundeak Otros servicios: Procesos Electorales	602,8
Gainontzekoa Resto	2.338,6
GUZTIRA TOTAL	100.511,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO				
Segurtasuna Seguridad	14.030,9	39.838,4	(25.807,5)	(64,8)
Hornidurak (ura, argia, erregaia, jantziak eta abar Suministros (agua, luz, combustible, vestuario, etc.)	17.572,4	17.579,4	(7,0)	(0,0)
Alokairuak eta Kanonak Arrendamientos y Cánones	11.456,2	13.195,0	(1.738,8)	(13,2)
Konponketak eta zainketak Reparación y Conservación	17.032,7	18.489,0	(1.456,3)	(7,9)
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	7.278,9	7.374,9	(96,0)	(1,3)
Gainontzekoa Resto	20.845,5	25.183,7	(4.338,2)	(17,2)
TRAFIKO TRAFICO				
Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	1.100,0	720,0	380,0	52,8
Koponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	628,4	718,1	(89,7)	(12,5)
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	3.024,7	3.333,9	(309,2)	(9,3)
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	1.400,0	1.516,5	(116,5)	(7,7)
HAUTOESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES				

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	641,8	956,1	(314,3)	(32,9)
GAINONTZEKOA RESTO	5.499,6	6.973,8	(1.474,2)	(21,1)
GUZTIRA TOTAL	100.511,0	135.878,8	(35.367,9)	(26,0)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoez 14.024,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %2,4, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 4.886,9 mila euroko murrizketa izan dute, -%25,8koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

CAPÍTULOS IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzas los 14.024,7 miles de euros y representan el 2,4% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 4.886,9 miles de euros, el -25,8%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO	
Ohiko transferentziak eta dirulaguntzak: Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia EA Transferencias y subvenciones corrientes: O.A. Academia de Policía de Euskadi	8.246,6
HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES	
EAEko alderdi politikoentzako diru-laguntza, beren ohiko funtzionamenduko gastuei aurre egiteko Subvención a partidos políticos de la CAE para la atención de los gastos de funcionamiento ordinario	4.536,0
BESTELAKO PROGRAMAK RESTO PROGRAMAS	
Dirulaguntzak: Larrialdiei aurre egitea Subvenciones: Atención de Emergencias	793,1
GAINONTZEKIOA RESTO	449,0
GUZTIRA TOTAL	14.024,7

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO				
Ohiko transferentziak eta dirulaguntzak: Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia EA Transferencias y subvenciones corrientes: O.A. Academia de la Policía de Euskadi	8.246,6	11.250,0	(3.003,4)	(26,7)
HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES				
EAEko alderdi politikoentzako diru-laguntza, beren ohiko funtzionamenduko gastuei aurre egiteko. Ohituraz, legebiltzarra zuzenketaren bidez zuzkidura egiten da Subvención a partidos políticos de la CAE para la atención de los gastos de funcionamiento ordinario.	4.536,0	5.670,0	(1.134,0)	(20,0)
BESTELAKO PROGRAMAK RESTO DE PROGRAMAS				
Diru-laguntzak tokiko entitateentzat, terrorismoaren biktimentzat iraingarriak diren pintadak eta kartelak kentzeko Ayudas a entidades locales para eliminación de pintadas y carteles ofensivos para víctimas del terrorismo	0,0	300,0	(300,0)	(100,0)
GAINTZEKOA RESTO	1.242,1	1.691,6	(449,5)	(26,6)
GUZTIRA TOTAL	14.024,7	18.911,6	(4.886,9)	(25,8)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 10.754,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,8, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 25.093,1 mila euroko murrizketa izan dute, %70,0koa.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 10.754,0 miles de euros y representan el 1,8% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 25.093,1 miles de euros, el 70,0%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO	
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.827,4
Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	1.203,1
Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	1.861,1
Gainontzekoa Resto	647,9
BESTE PROGRAMAK RESTO PROGRAMAS	
Trafikoa: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Tráfico: Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	506,5

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Larrialdiei aurre egitea: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Atención de Emergencias: Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	320,0
Gainontzekoa Resto	388,0
GUZTIRA TOTAL	10.754,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO				
Ikastegiko obrak eta gainontzeko eraikuntzak Obras en la Academia y resto de construcciones	0	11.397,1	(11.397,1)	(100,0)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.912,4	8.015,9	(2.103,5)	(26,2)
Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	1.861,1	5.275,3	(3.414,2)	(64,7)
Garraio-elementuak Elementos de transporte	100,0	2.780,0	(2.680,0)	(96,4)
Segurtasun ekipoak eta elementuak Equipos y elementos de seguridad	180,0	1.172,0	(992,0)	(84,6)
Gainontzekoa Resto	1.486,0	2.600,3	(1.114,3)	(42,9)
BESTE PROGRAMAK RESTO PROGRAMAS				
Trafikoa: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Tráfico: Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	485,0	2.395,9	(1.910,9)	(79,8)
Meteorologia: Trafikoa: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Meteorología: Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	100,0	549,5	(449,5)	(81,8)
Joko eta ikuskizunak: Aplikazio informatikoak Juego y Espectáculos: Aplicaciones informáticas	70,0	175,0	(105,0)	(60,0)
Gainontzekoa Resto	559,5	1.486,0	(926,5)	(62,3)
GUZTIRA TOTAL	10.754,0	35.847,0	(25.093,1)	(70,0)

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 4.568,8 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,8, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean ez dago aldaketarik.

Kredituak hauek dira:

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 4.568,8 miles de euros y representan el 0,8% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior no supone variación.

Los créditos son los siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO Epe luzera langileentzako kredituak Créditos a largo plazo al personal	4.568,8
GUZTIRA TOTAL	4.568,8



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
07		Segurtasuna Seguridad										
07	2211	Egi/Lag.Segurt. Est.Apo. Secur.	1				1					
07	2221	Trafikoa Tráfico	27.311		27.311							
07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	5.685		599		16	570			4.500	
07	6113	Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	421		417		4					
		GUZTIRA TOTAL	33.417		28.326		21	570			4.500	



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ADMINISTRACIÓN GENERAL

4c

ADMINISTRAZIO OROKORRA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ADMINISTRAZIO OROKORRA



ADMINISTRACIÓN GENERAL

SEKZIOAK

SECCIONES

Osasuna	08	Salud
Ingurumena eta Lurralde Politika	09	Medio Ambiente y Política Territorial
51tik 99ra bitarteko sekzioak		Secciones 51 a 99

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

08tik 99ra bitarteko Sekzioak *Secciones 08 a 99*

4d Alea
Tomo 4d

Aurkibidea / Índice :

-	08 OSASUNA.....	1
	08 SALUD	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	61
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza.....	63
	<i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	
	4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa.....	75
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	
	4113 Osasun Publikoa.....	83
	<i>Salud Pública</i>	
	4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa	89
	<i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	
	4115 Farmazia	95
	<i>Farmacia</i>	
	4116 Drogamendekotasunak	99
	<i>Drogodependencias</i>	
	4431 Kontsumoa.....	103
	<i>Consumo</i>	
-	Diru-sarrereren egoera	105
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza.....	107
	<i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	
	4113 Osasun Publikoa.....	109
	<i>Salud Pública</i>	
	4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa	111
	<i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	
	4115 Farmazia	113
	<i>Farmacia</i>	
	4116 Drogamendekotasunak	115
	<i>Drogodependencias</i>	
-	Gastuen Laburpenak	117
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak.....	135
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA	139
	09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	141
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	207
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4313 Lurralde Antolamendua.....	209
	<i>Ordenación Territorial</i>	
	4420 Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza.....	213
	<i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ</i>	
	4421 Ingurumenaren Babesa.....	219

	<i>Protección del Medio Ambiente</i>	
5121	Uraren Plangintza eta Administrazioa.....	233
	<i>Planificación y Administración Hidráulica</i>	
5131	Trenbideak.....	235
	<i>Ferrocarriles</i>	
5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT).....	239
	<i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	
5134	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa.....	241
	<i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>	
5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak.....	243
	<i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	
5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena.....	247
	<i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>	
5142	Garraioaren Antolamendua.....	249
	<i>Ordenación del Transporte</i>	
5151	Portu eta Aireportuak.....	255
	<i>Puertos y Aeropuertos</i>	
-	Diru-sarreraren egoera.....	263
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4313	Lurralde Antolamendua.....	265
	<i>Ordenación Territorial</i>	
4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza.....	267
	<i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ</i>	
4421	Ingurumenaren Babesa.....	269
	<i>Protección del Medio Ambiente</i>	
5131	Trenbideak.....	271
	<i>Ferrocarriles</i>	
5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT).....	273
	<i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	
5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak.....	275
	<i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	
5142	Garraioaren Antolamendua.....	277
	<i>Ordenación del Transporte</i>	
5151	Portu eta Aireportuak.....	279
	<i>Puertos y Aeropuertos</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	281
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarreraren Laburpenak.....	303
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA.....	307
	51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	
-	Gastuen egoera.....	309
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3131	Gizarte Solaskidetzaren Garapena.....	311
	<i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	313
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA.....	321
	52 CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO	
-	Gastuen egoera.....	323
	<i>El Estado de Gastos</i>	
1124	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua.....	325
	<i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	327
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA.....	335
	53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	
-	Gastuen egoera.....	337

	<i>El Estado de Gastos</i>	
	3213 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua.....	339
	<i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	
-	Gastuen Laburpenak	341
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA.....	349
	54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	
-	Gastuen egoera.....	351
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1112 Herri Kontuen Euskal Epaitegia	353
	<i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	
-	Gastuen Laburpenak	355
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina	363
	<i>Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal</i>	
-	55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA.....	385
	55 AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	
-	Gastuen egoera.....	387
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1113 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa	389
	<i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	
-	Gastuen Laburpenak	391
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina	399
	<i>Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal</i>	
-	90 ZOR PUBLIKOA	425
	90 DEUDA PÚBLICA	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	427
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	435
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	0111 Zor Publikoa.....	437
	<i>Deuda Pública</i>	
-	Diru-sarreraren egoera	439
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	0111 Zor Publikoa.....	441
	<i>Deuda Pública</i>	
-	Gastuen Laburpenak	443
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarreraren Laburpenak.....	451
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK	455
	95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	
-	Sekzioaren Memoria.....	457
	<i>Memoria de la Sección</i>	
-	Gastuen egoera.....	461
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	9119 Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki	463
	<i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	
-	Diru-sarreraren egoera	465
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	9111 Foru Aldundien Ekarpinak.....	467
	<i>Aportaciones de las Diputaciones Forales</i>	
	9211 Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremana.....	469
	<i>Relaciones Financieras con Sector Público Español</i>	
	9311 Europako Batasunarekiko finantza-harremanak.....	471

Relaciones Financieras con la Unión Europea

-	Gastuen Laburpenak.....	473
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	485
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	99 HAINBAT SAIL	489
	99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS	
-	Sekzioaren Memoria	491
	<i>Memoria de la Sección</i>	
-	Gastuen egoera.....	495
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1221 Hainbat Sail.....	497
	<i>Diversos Departamentos</i>	
	1222 Kreditu Orokorra	501
	<i>Crédito Global</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	503
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	



08 OSASUNA
08 SALUD





OSASUNA

SALUD

Herritarren ongizatea bermatzea da gobernu guztien egiteko garrantzitsuena, eta are gehiago, ahal bada, egun bizi dugunaren moduko krisialdi-egoera batean.

EAEk autogobernua, kontzertu ekonomikoa, barne-finantziarioko eredua eta zerga-araudia ezartzeko ahalmena ditu beste tresna batzuen artean, eta, horiei esker, gobernuak osasunaren arloko eskumenak hartu eta euskal gizarteak osasun-sistema on bat izatea lortu dute, langileei, azpiegiturei, teknologiari, berrikuntzari eta ikerketari dagokienez oso sendoa den sistema bat izan ere. Hori horrela, egungo egoerari erantzun egoki bat emateko gai izango gara.

Ilido horretatik, adierazi behar da gobernu honek 2013ko urteko aurrekontu orokorrak egiteko onartu dituen jarraibide ekonomikoek lau xede nagusi dituztela. Horietako lehenengoa da gizarte politikak defendatzea, osasuna, hezkuntza eta gizarte-bazterketaren kontrako borroka bereziki.

Gizarte garatu batean, balio preziatuenetako bat da osasuna. Hortaz, gaur egun inoiz baino garrantzitsua da osasun-politikak eta osasun-sistema garatzea gure herritarren bizi-kalitatea eta ongizatea bermatzeko. Hori guztia kontuan hartuta, honako printzipio hauetan oinarritu behar dira aurrekontuak:

Unibertsaltasuna.

Elkartasuna.

Ekitatea.

Eraginkortasuna.

Kalitatea.

Herritarren parte-hartzea.

Osasun-arloko gizarte-politika defendatzeko, herritarrentzat funtsezko diren zerbitzu publikoak bermatu behar dira.

Gure herritarren artean gero eta handiagoa da pertsona adinduen ehunekoak. Horietako askok gaixotasun kronikoak dituzte eta zerbitzuen eskari zorrotzagoa egiten dute; beraz, sistema iraunkorra dela bermatzeko, pertsonak bihurtu behar dira horren ardatz.

Egoera berri honetan, herritarrek konpromiso aktiboa izan behar dute haien osasunarekiko, eta haien zaintzaren gaineko erantzukizuna ere hartu behar dute haien gain. Halere, osasun-zerbitzu publikoari dagokio osasuna sustatzeko estrategiak lantzea bizimodu osasungarriak eta prebentzioa bultzatzeko, eta osasun-arloko arreta hobetzea, kalitate hobea izan dezan eta eraginkorragoa izan dadin.

El bienestar de los ciudadanos y ciudadanas es la misión más trascendente de todo Gobierno, más si cabe, en una situación de crisis como la que vivimos.

Euskadi cuenta con instrumentos como el autogobierno, el concierto económico, el modelo de financiación interna y una capacidad normativa fiscal que han permitido a los diferentes Gobiernos, desde la asunción de las competencias en materia de salud, que la sociedad vasca disponga de un buen sistema sanitario con una gran solidez en profesionales, infraestructuras, tecnología, innovación e investigación lo que nos va a permitir poder enfrentarnos a la actual situación desde una buena posición.

En este orden de cosas, cabe señalar que las directrices económicas que este Gobierno ha aprobado para la elaboración de los presupuestos generales para el año 2013 establecen una orientación al logro de cuatro grandes objetivos, siendo, el primero de los que se cita, la defensa de las políticas sociales, especialmente sanidad, educación y la lucha contra la exclusión social.

La salud es uno de los valores más apreciados por una sociedad desarrollada, por ello, hoy más que nunca, el desarrollo de las políticas de salud y el sistema de salud son pilares fundamentales de la calidad de vida y del bienestar de nuestra ciudadanía, siendo los principios que deben inspirar e impregnar los presentes presupuestos los siguientes:

Universalidad.

Solidaridad.

Equidad.

Eficiencia.

Calidad.

Participación ciudadana.

Defender la política social en salud se traduce en garantizar los servicios y prestaciones públicas esenciales para la ciudadanía.

Nuestra población se caracteriza por una proporción cada vez mayor de personas mayores con enfermedades crónicas y más exigente en la demanda de servicios siendo necesario para garantizar la sostenibilidad del sistema, situar a las personas como eje central del mismo.

Este nuevo escenario requiere que los ciudadanos y ciudadanas tengan un compromiso activo con su salud y una corresponsabilidad en su cuidado, correspondiendo al servicio público sanitario la responsabilidad del desarrollo de estrategias de impulso que fomenten la promoción de la salud mediante estilos de vida saludables, la prevención así como la mejora de la atención sanitaria potenciando su calidad y eficiencia.

Gure osasun-sistemaren iraunkortasuna bermatzeko eta pertsonak ardatz izan daitezen, aldaketak egin behar dira antolaketaren oinarrian. Gure sistema barrutik eraldatu behar da, eta pazienteari arreta osoa emateko eta bermatzeko prestatu behar da, hau da, antolaketak pazientea hartu behar du ardatz, eta, horretarako, oso ongi trebatutako langileak eta azpiegitura eta teknologia onak behar dira. Antolaketa-eredu integralak ezarri gero, kalitate handiko zaintza jarraitua eman ahal izango da, eta baliabideak modu eraginkorragoan erabili.

Krisialdi-garai honetan, honako erronka eta erantzukizun hau dugu: beharrek eragiten duten presioaren eta ditugun baliabideen arteko bidezko eta elkartasunezko oreka lortu behar dugu.

Hona hemen Osasun Sailaren 2013ko aurrekontua zehazteko ildo estrategikoak:

1. PERTSONAK IZATEA SISTEMAREN ARDATZ

Pertsonak izango dira legealdi honetan zehar egingo ditugun ekintzen ardatz, eta, nola ez, aurrekontu honen ardatz. Hori horrela, proposamen hauek egiten ditugu:

Hasteko, eta gure eskumenak defendatuz, adierazi nahi dugu EAEn osasun-babesa izateko eskubidea unibertsal dela gure arau-esparruan.

Arreta pertsonalizatua sustatu eta informazio-sistemak hobetu nahi ditugu osasun-sistema hurbilekoa eta irisgarriagoa izan dadin.

Aurrez aurrekoak ez diren kontsultak gauzatzen eta bultzatzen jarraitu nahi dugu.

Desgaitasun fisikoak edo zentzumen-desgaitasunak dituzten pertsonen irisgarritasuna hobetu nahi dugu.

Euskalduntzea pazientearentzako eta erabiltzailearentzako zerbitzu gisa bideratu nahi dugu, osasun-zerbitzuaren kalitatea hobetzeko prozesuaren barruan. Beste Euskara Plan bat onartuko dugu aurrekontu-ekitaldi honetan zehar.

Pazientearen segurtasuna hobetu nahi dugu horretarako diseinatutako ildo estrategikoen bidez (infekzio nosokomiala, kirurgia segurua, segurtasuna transfusioetan, historial dosimetricoa etab.).

Pazienteei eta langilei medikamentuei buruzko informazioa emateko estrategia bat sortzea proposatzen dugu.

Ekimen komunitarioak bultzatuko ditugu bizi-ohitura osasungarriak eta osasuna sendotzen duten bizimoduak sustatzeko. Jarduera fisikoa erkidego-esparruan.

Drogen inguruko politikak eta osasun publikoarekin lotutakoak bateratu eta koordinatuko ditugu.

Garantizar la sostenibilidad de nuestro sistema de salud para situar a las personas como eje central conllevará cambios de base organizativa. Es necesaria una transformación de nuestro sistema desde dentro, orientándolo a prestar y garantizar una atención integral al paciente, es decir, la organización debe orientarse hacia el paciente, contando para ello con unos profesionales muy capacitados, buenas infraestructuras y tecnología. Avanzar hacia modelos organizativos integrados permitirá una continuidad de cuidados de mayor calidad y una mayor eficacia y eficiencia en la utilización de los recursos.

En el actual escenario de crisis tenemos el reto y la responsabilidad de trabajar en la búsqueda de un equilibrio justo y solidario entre la lógica presión de las necesidades y los recursos de que disponemos.

Las líneas estratégicas para el presupuesto 2013 en el Departamento de Salud serán las siguientes:

1. PERSONAS COMO EJE CENTRAL DEL SISTEMA

Las personas van a ser el eje central de las acciones a desarrollar a lo largo de esta legislatura, y por supuesto, de este presupuesto, por ello proponemos:

En primer lugar, y en la defensa de nuestras competencias, queremos declarar la universalidad del derecho a la protección de la salud en Euskadi conforme a nuestro marco normativo.

El impulso de una atención personalizada y la mejora de los sistemas de información para que el sistema sanitario sea más próximo y accesible.

Continuar con el desarrollo e impulso de consultas no presenciales.

La mejora de la accesibilidad a todos los niveles a las personas con discapacidades físicas o sensoriales.

Orientar la euskaldunización como servicio al paciente y usuario como parte de la mejora de la calidad del servicio sanitario. Durante el presente ejercicio presupuestario se aprobará un nuevo Plan de Euskera.

La mejora de la Seguridad del Paciente a través de las líneas estratégicas que para este ámbito se han diseñado. (Infección nosocomial, cirugía segura, seguridad transfusional, historial dosimétrico etc.)

Desarrollar una estrategia de comunicación e información sobre fármacos a pacientes y profesionales.

Se impulsará el fomento de iniciativas comunitarias en relación a la adquisición de hábitos saludables y estilos de vida que producen salud. Actividad física en el entorno comunitario.

Se integrarán y coordinarán las políticas de Drogas con las de Salud Pública.

Europar Batasunak drogen arloan 2011-2015erako prestatutako estrategia bultzatuko dugu, eta Drogamenpekotasunei buruzko 18/1998 Legearen arauak eguneratuko.

2. KRONIKOTASUNA, ZAHARTZAROA, MENDEKOTASUNA

Osasun-sistema publikoa berriz bideratzea; horretarako, lehen mailako arretari ematea paziente kronikoaren kontrola eta arreta espezializatua berriz ere kontsultarako erreferente bihurtzea.

Modu eraginkorrean zabaltzea lotura-erizainak eta gaitasun aurreratuko erizainak, erantzun hobea emateko paziente konplexuek dituzten beharrei, eta horiekin lan egin ahal izateko haien etxeetan. Esparru horrek gizarte-zerbitzuekin elkarerraginean jardun beharko du behar denean.

Pazienteen Eskola sustatuko dugu, gaixotasun kronikoak dituzten, haien senitartekoen, pertsona zaintzaileen eta elkarteen topaleku berri gisa. Toki horretan, jakintza- eta esperientzia-trukearen bidez, gaixotasunen bat duten pertsonen osasuna eta bizi-kalitatea hobetzeko ahaleginak egingo dira, eta Pertsona Zaintzaileen Ikasgelan "gainerakoak eta nork bere burua hobeki nola zaindu" ikastarekin lotutako alderdiak eta estrategiak landuko dira.

Pertsona adinduek medikamentuak arrazoiz erabiltzea sustatzeko programa bat lantzea.

Paziente kroniko polimedikatuek medikamentuak hobeto erabiltzen ikasteko programa sustatzea.

3. IRAUNKORTASUNA

Kalitatezko osasun-sistema publikoaren iraunkortasuna bermatzeko, asistentzia bateratzeko lan egin beharko da. Horretarako, hau proposatzen dugu:

Arreta osoko eredu bat zabaltzea zaintzaren jarraitutasuna hobetzeko, laguntza osoa emateko eta gizarte-zerbitzuekin koordinatuta jarduteko estrategiaren baitan.

Arreta osoaren proiektua gauzatzeko, aldaketak egin beharko dira antolaketa-kulturan. Mailak zatikatzeko eta banantzeko kultura batetik, zaintzaren jarraitutasuna xede duen osotasun-kultura batera pasa beharko gara, laguntza osoa emateko eta gizarte-zerbitzuekin koordinatuta jarduteko strategiaren barruan.

Erakunde Sanitario Integratuen eredua zabaldu behar da, eta erantzukizuneko esparru geografikoa eta ongi zehaztutako populazio-esparrua izan behar dituzte. Zeharkako eta lankidetzazko gobernantzan oinarritutako ikuspegia izango dute erakunde horiek, eta gizarte-gaietan eskumenak dituzte erakundeekin zein osasun publikoaren arlokoak dituztenekin lankidetzan jardungo dute, bai eta herritarren parte-hartzearekin ere.

Se impulsará la Estrategia de la Unión Europea en materia de drogas 2011-2015 y se actualizará los aspectos normativos de la Ley 18/1998 de Drogodependencias.

2. CRONICIDAD, VEJEZ, DEPENDENCIA

Reorientar el sistema sanitario público otorgando a la Atención Primaria el control del paciente crónico y recuperando la Atención Especializada su referente como consultor.

Desplegar de manera efectiva las figuras de Enfermera de Enlace y de Enfermera de Práctica Avanzada, para dar una mejor respuesta a las necesidades que tienen los pacientes complejos y al manejo en domicilio de los mismos, debiendo en este ámbito incidir en la interacción con los servicios sociales de base cuando sea necesario.

Se promoverá e impulsará la Escuela de Pacientes como un nuevo lugar de encuentro pensado para pacientes con enfermedades crónicas, familiares, personas cuidadoras y asociaciones. Un lugar en el que, a través del intercambio de conocimiento y de experiencias, se pretende mejorar la salud y la calidad de vida de las personas que padecen algún tipo de enfermedad y desde el Aula de Personas Cuidadoras se trabajarán diferentes aspectos y estrategias relacionadas con "cómo cuidar mejor y cómo cuidarte".

Desarrollar un programa de Uso Racional del Medicamento en personas mayores.

Impulsar el programa para la mejora de utilización de medicamentos en pacientes polimedcados con enfermedades crónicas.

3. SOSTENIBILIDAD

Preservar la sostenibilidad del sistema sanitario público de calidad requerirá actuar y apostar por la integración asistencial, para ello se propone:

Desplegar un modelo de atención integrada para mejorar la continuidad de los cuidados en una estrategia de integración asistencial y de coordinación con los servicios sociales.

El Proyecto de Atención Integrada requerirá cambios en la cultura de la organización, pasando de una cultura de fragmentación y de separación de niveles a una cultura de integración orientada a la continuidad de cuidados en una estrategia de integración asistencial y de coordinación con los servicios sociales.

Es necesario extender el modelo de Organizaciones Sanitarias Integradas con un ámbito geográfico de responsabilidad y de población bien definido. Estas organizaciones orientarán su actividad bajo un enfoque de gobernanza transversal y colaborativa, trabajando tanto con aquellas instituciones con competencias en materia social, como con las competentes en materia de Salud Pública y con la participación ciudadana.

Farmazia-zerbitzua funtsezko elementua denez sistema eraginkorragoa izan dadin, hori kudeatzeko beste modu batzuk aztertuko ditugu.

Farmazia-arretarako programak bultzatuko dira Osakidetza farmazia-zerbitzuekin, farmaziako elkargo ofizialekin eta farmazia-bulegoekin koordinatuta.

Medikamentuak arrazoiz erabiltzeko eta printzipio aktiboaren arabera agintzeko estrategia lantzen jarraituko dugu, eta generikoen erabilera Europako mailetara iritsi dadin ahaleginduko gara.

Arreta espezializatuan historia klinikoa hedatzeko fasea bukatuko dugu.

Errezetaren proiektua zabalduko dugu autonomia-erkidego osora; horretarako, preskripzio-sistema unibertsala ezarri beharko da Osakidetza asistentzia-zerbitzu guztietan.

4. LANGILEAK

Aurrekontu honetan giza baliabideak planifikatze eta arautze aldera, etengabe egokituko dira horiek; horretarako, zerbitzu-erakundeen plantillak aldatzeko akordioak onartuko dira langileen rol berriei erantzuna emateko.

Langileek osasun-sistema publikoko balioekin eta kalitatezko zerbitzu bat ematearekin eta sistemaren iraunkortasunarekin lotutako inplikazioa, motibazioa eta konpromisoa izatea bultzatuko da.

Etengabeko prestakuntza funtsezko tresna izango da langileek prestakuntza ezin hobea dutela bermatzeko.

Aurrekontu-ekitaldi honetan zehar, negoziazio kolektiboa sustatuko da, akordioak adostu ahal izateko eta, horrela, lan-baldintzak hobetzeko, familia eta lana uztartzeko modu berriak bultzatzeko eta jarduera eraginkorragoa izan dadin.

5. BERRIKUNTZA ETA IKERKETA

I+G+b jarduerak jarduera klinikoari egiten dioten ekarpenari esker, hobeki zaintzen dira pertsonak, eta herritarren ongizatea hobetzen da. Gainera, beste eragile batzuk, bereziki enpresak, sorrarazten eta berritzen laguntzen du; hortaz, aberastasuna sortzen eta garapen sozioekonomikoa izaten laguntzen du.

Ildo horretatik, legealdi honetan oro har, eta 2013 ekitaldiko aurrekontuan zehazki, euskal osasun-sistemak berrikuntzarako eta lehiakortasunerako motor izateko duen potentzialtasuna ustiatzeko asmoa dugu, hau da, aberastasuna sortzeko duen ahalmena. Jarduera horiek Zientziaren eta Teknologiaren Euskal Sareko zein enpresetako eragileekin bateratuko ditugu.

Siendo la prestación farmacéutica un elemento clave para conseguir una mayor eficiencia del sistema, se va a trabajar para valorar nuevas formas de gestión de los servicios de farmacia.

Se van a impulsar programas de atención farmacéutica en coordinación con los servicios de farmacia de Osakidetza con los Colegios Oficiales de Farmacia y con las Oficinas de Farmacia.

Se va a continuar desarrollando la estrategia de Uso Racional del Medicamento y de Prescripción por Principio Activo elevando la utilización de genéricos a niveles europeos.

Completar la fase de despliegue de la Historia Clínica en la Atención Especializada.

Desplegar el proyecto de receta en la Comunidad Autónoma, siendo necesario para ello implantar el sistema de prescripción universal en todos los Servicios Asistenciales de Osakidetza.

4. PROFESIONALES

La Planificación y Ordenación de los recursos humanos se materializará en el presente presupuesto en la adecuación permanente de los mismos a través de la aprobación de las modificaciones de plantillas de las organizaciones de servicios para dar respuesta a los nuevos roles profesionales.

Se impulsará la implicación, la motivación y el compromiso de los profesionales con los valores del sistema público sanitario, con la prestación de un servicio de calidad y con la sostenibilidad del sistema.

La formación permanente se erige en un instrumento necesario para asegurar la óptima cualificación de los profesionales.

La negociación colectiva será impulsada a los largo del presente ejercicio presupuestario orientada a la obtención de acuerdos que mejoren las condiciones laborales, impulsen nuevas fórmulas de conciliación de la vida familiar y laboral, y permitan una actividad más eficiente.

5. INNOVACIÓN E INVESTIGACIÓN

Las actividades en I+D+i, aportan a la práctica clínica un conocimiento que redundará en el mejor cuidado y bienestar de la población y que redundará en generar y facilitar la innovación de otros actores, en particular de las empresas, contribuyendo a la creación de riqueza y desarrollo socio-económico.

En este sentido, en esta legislatura, en general, y en el presupuesto para el ejercicio 2013, en particular, se contempla explotar el potencial de la sanidad vasca como motor de innovación y competitividad, es decir, como creador de riqueza alineando dichas actividades con otros actores tanto de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología como empresariales.

Euskal Osasun Sistema Publikoko I+G+b eragileen egungo egoera arautuko eta egokituko dugu, ahal den eraginkortasun handiena, barne gobernanta eta hirugarrenen koordinazio estrategikoa lortze aldera.

Berrikuntzaren kudeaketara, kudeaketa estrategikora eta kudeaketa operatibora zuzendutako etapa berri bat hasten da.

I+G+bk osasun-sistemari tresna egokienak eman behar dizkio egungo eta etorkizuneko eskari sozialari aurre egiteko, eta, horrela, horren gobernantzari eta iraunkortasunari laguntzeko.

Oinarrizko ikerketako eta ikerketa klinikoko eta epidemiologikoko proiektuak sustatuko ditugu osasun-zerbitzuetan, bai sistemaren baitan, bai eta beste batzuekin lankidetzan ere.

Translazio-ikerketari lagunduko zaio, hori benetan garatzeko prozesuak eta araudiak hobetuz.

Ex ante ebaluazioa ezarriko da zer eragin espero den eta ahaleginak zer iraunkortasun duen balioesteko, eta ex post ebaluazioa ere bai, lortutako kalitatea, emaitzak eta eraginak balioesteko.

6. KONTSUMOA

Kontsumitzaileak eta erabiltzaileak defendatuko ditugu, eta erantzukizuneko kontsumo-ohiturak sustatuko. Horretarako, ekitaldi honetan, informazio- eta prestakuntza-ekintzak gauzatuko ditugu, bai eta behar eta joera berriei buruzko informazio-kanpainak ere.

Enpresetan bezeroari arreta emateko sistema berriak eta gatazkak konpontzeko mekanismoak sartzera sustatuko dugu.

Aintzatespena eta kalitatea sustatuko ditugu merkataritza-sektorean, eta pizgarriak emango; arau espezifikoak diseinatuko eta landuko dira horretarako.

Merkatuan gauzatzen diren jardunbide ezegokien gaineko kontrola areagotuko dugu, eta eragileak, sektoreak, tokiko erakundeak, langile-elkarteak eta banaketako enpresa handiak inplikatu ditugu merkatuan ez dadin egon kontsumitzaileen osasunarentzat edo segurtasunarentzat arriskurik duen produkturik.

Se va a ordenar y adecuar el actual escenario de los agentes de I+D+i de la Sanidad Pública Vasca, buscando la máxima eficiencia posible, la gobernanza interna y la coordinación estratégica con terceros.

Se abre una nueva etapa enfocada a la gestión de la innovación, a la gestión estratégica y a la gestión operativa.

Se pretende que la I+D+i permita al sistema sanitario proveerse de las mejores herramientas para afrontar la demanda social presente y futura y con ello contribuir a su gobernanza y su sostenibilidad.

Se apoyarán proyectos de investigación básica, clínica, epidemiológica, en servicios sanitarios tanto del sistema sanitario como en colaboración con otros.

Se apoyará la investigación traslacional mejorando procesos y normativas para su desarrollo efectivo.

Se implantará la evaluación ex ante para valorar el impacto esperado, y la sostenibilidad del esfuerzo y la evaluación ex post para valorar la calidad, los resultados, los impactos obtenidos.

6. CONSUMO

La defensa de las personas consumidoras y usuarias y la promoción de la educación en hábitos de consumo responsable se materializará en este ejercicio mediante acciones de información, formación y la promoción de campañas informativas orientadas a las nuevas necesidades y tendencias.

Se incentivará la introducción en las empresas de nuevos sistemas de atención al cliente y de mecanismos propios de resolución de conflictos.

Se incentivará e impulsará el reconocimiento y la calidad en el sector comercial mediante el diseño y desarrollo de normas específicas.

Se intensificará el control de malas prácticas en el mercado implicando a los agentes, sectores, entidades locales, asociaciones profesionales y grandes empresas de distribución para prevenir la presencia en el mercado de productos que supongan un riesgo para la salud o la seguridad de las personas consumidoras.

PROGRAMA
4111 OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA
ARDURADUNA
08 OSASUNA
ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA
ZERBITZU OROKORREKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4111 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD
RESPONSABLE
08 SALUD
DIRECCIÓN DE RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO
Y SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Programa honen jarduera hauxe izango da:

1. Gobernu Kontseiluak eta Osakidetzaren Administrazio Kontseiluak erabaki beharreko gaiak koordinatzea eta bideratzea.
2. Aurrekontuak koordinatzea eta aurrekontu-programen jarraipena eta ebaluazioa egitea, helburuak bete diren egiaztatzeko, bai eta zenbateko efikazia eta eraginkortasuna lortu den egiaztatzeko ere.
3. Aurreproiektuak eta izaera orokorreko xedapenak egin daitezen bideratzea, bultzatzea eta koordinatzea.
4. Txostenak eta azterketa juridikoak egiten diren, kide anitzeko organoen bileretara joaten den, sailera atxikitako erakundeen jarraipen tekniko eta juridikoa egiten den koordinatzea eta gainbegiratzea.
5. Giza baliabideen eta saileko pertsonen politika zuzentzea.
6. Informazioaren teknologia berriak garatzeko proposamenak koordinatzea eta egitea.
7. Saileko gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna bultzatzeko koordinazio-lana egitea.

La actividad de este programa se centrará en:

1. Coordinar y tramitar los asuntos que deban ser sometidos al Consejo de Gobierno, así como al Consejo de Administración de Osakidetza.
2. Coordinar los presupuestos y realizar el seguimiento y evaluación de los programas presupuestarios que permita verificar el cumplimiento de los objetivos así como la eficacia y eficiencia alcanzada.
3. Dirigir, impulsar y coordinar la elaboración de Anteproyectos y disposiciones de carácter general.
4. Coordinar y supervisar la emisión de informes, estudios jurídicos, la asistencia a órganos colegiados y el seguimiento técnico jurídico de los entes adscritos al Departamento.
5. Dirigir la política de Recursos Humanos y de las personas del Departamento.
6. Coordinar y elaborar propuestas para el desarrollo de las nuevas tecnologías de la información.
7. Coordinar el impulso de la igualdad entre hombres y mujeres en el Departamento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GOBERNU KONTSEILUAK ETA PLANGINTZA ETA EKONOMIKOA GAJETAKO ORDEZKO BATZORDEAK BAI ETA OSAKIDETZAREN ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAK ERABAKI BEHARREKO GAIK PRESTATZEA ETA IZAPIDETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Gobernu Kontseiluak eta Plangintza eta Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak onartu beharreko Saileko eta, dagokion kasuan, Osakidetzako gai guztiak prestatzea eta tramitatzea. <p>Aurreikusitako espedienteen kopurua.</p> <p>35</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. Gobernu Kontseiluak tramitatzen dituen gaiei buruzko estudioa eta informazioa. <p>200</p> <ul style="list-style-type: none"> 3. Osakidetzaren administrazio-kontseiluak. <p>8</p> <p>1. Kontseiluan eztabaidatutako gaiak.</p> <p>50</p> <p>2. ARAU-XEDAPENAK EGITEA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Osasun-arloko araudi orokorra egitea eta tramitatzea. <p>Xedapen kopurua.</p> <p>10</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. Lankidetzeta-hitzarmenak egitea eta tramitatzea beste erakunde batzuekin. <p>Hitzarmen kopurua.</p> <p>12</p> <p>3. AHOLKULARITZA ETA IKUSKAPEN JURIDIKOA</p> <p>1. Sailak izapidetutako espedienteak kontrolatzea, horien gaineko aholku juridikoak ematea eta administrazio prozedura gainbegiratzea.</p> <p>1. Txosten eta irizpide-kopurua (idatzizkoak eta ahozkoak).</p> <p>200</p> <p>2. Ebazpenak egitea.</p> <p>125</p> <p>3. Aginduak egitea.</p> <p>200</p> <p>4. Administrazioarekiko auzi-errekurtsoak koordinatzea eta horien jarraipena egitea.</p> <p>10</p> <p>5. Epaiak gauzatzea eta aztertzea.</p> <p>75</p> <p>6. EHAARA bidalitako gaiak gainbegiratzea eta jarraipena egitea.</p> <p>150</p>		<p>1. PREPARACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS ASUNTOS QUE DEBAN SOMETERSE AL CONSEJO DE GOBIERNO Y A LA COMISIÓN DELEGADA DE PLANIFICACIÓN Y ASUNTOS ECONÓMICOS ASÍ COMO AL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE OSAKIDETZA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Preparación y gestión de todos los asuntos del Departamento, y de Osakidetza en su caso, que deban someterse a la consideración y aprobación del Consejo de Gobierno y Comisión Delegada de Planificación y Asuntos Económicos. <p>Número de expedientes previstos.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. Estudio e información sobre el resto de los asuntos que tramite el Consejo de Gobierno. <ul style="list-style-type: none"> 3. Consejos de Administración de Osakidetza. <p>1. Asuntos tratados en Consejo.</p> <p>2. ELABORACIÓN DE DISPOSICIONES NORMATIVAS</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Elaborar y tramitar la normativa general en materia de salud. <p>Número de disposiciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. Elaborar y tramitar Convenios de Colaboración con otras Instituciones. <p>Número de convenios.</p> <p>3. ASESORAMIENTO Y SUPERVISIÓN JURÍDICA</p> <p>1. Control, asesoramiento jurídico y supervisión del Procedimiento Administrativo de expedientes tramitados por el Departamento.</p> <p>1. Número de informes y dictámenes (escritos y verbales).</p> <p>2. Elaboración de Resoluciones.</p> <p>3. Elaboración de Órdenes.</p> <p>4. Coordinación y seguimiento de los Recursos Contenciosos Administrativos.</p> <p>5. Ejecución y análisis de sentencias.</p> <p>6. Supervisión y seguimiento de los temas remitidos al BOPV.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. BESTE SAIL, ERAKUNDE EDO KIDE ANITZEKO ORGANO BATZUEKIN KOORDINAZIO-LANA EGITEA ETA LANKIDETZAN ARITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Koordinazio-batzarrak egitea. • 2. Gobernu Kontseiluan eztabaidatu beharreko gaiak aztertzea eta prestatzea. 	<p>60</p> <p>30</p>	<p>4. COORDINACIÓN Y COLABORACIÓN CON OTROS DEPARTAMENTOS, INSTITUCIONES U ÓRGANOS COLEGIADOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Reuniones de coordinación. • 2. Estudio y preparación temas a tratar en el Consejo.
<p>5. AURREKONTUAK KOORDINATZEA ETA AURREKONTU-PROGRAMEN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA EGITEA, HELBURUAK BETE DIREN EGIAZTATZEKO, BAI ETA ZENBATEKO EFIKAZIA ETA ERAGINKORTASUNA LORTU DEN EGIAZTATZEKO ERE</p> <p>1. Aurrekontu-kudeaketarako dokumentazioa eta kontratazio-espeditetako lantzea eta izapidetzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Izapidetutako kudeaketa-dokumentuen kopurua. 2. Burututako kontratazio-espeditteen kopurua. <p>2. Gastu-programak nola gauzatzen ari diren jakiteko jarraipen-zereginetan gainerako zuzendaritzak gainbegiratzea, haiekin lankidetzan aritzea eta koordinatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Bilera- eta batzorde-kopurua. <p>3. Saileko aurrekontu-aurreproiektua egitea.</p> <p>4. Aurrekontua nola gauzatzen ari den jakiteko jarraipena eta ebaluazioa egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Aurrekontua nola gauzatzen ari den jakiteko hileroko txostenak egitea. 2. Helburuak zenbateraino lortu diren jakiteko urteko txostena egitea. 	<p>17.000</p> <p>65</p> <p>60</p> <p>2</p> <p>12</p> <p>1</p>	<p>5. COORDINACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS Y REALIZACIÓN DEL SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DE LOS PROGRAMAS PRESUPUESTARIOS QUE PERMITA VERIFICAR EL CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS ASÍ COMO LA EFICACIA Y EFICIENCIA ALCANZADA</p> <p>1. Elaboración y tramitación de la documentación de Gestión Presupuestaria, así como de expedientes de contratación.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de documentos de gestión tramitados. 2. Número de expedientes de contratación realizados. <p>2. Supervisión, colaboración y coordinación con las demás Direcciones en el seguimiento de la ejecución de los programas de gasto.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de reuniones y comisiones. <p>3. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos del Departamento.</p> <p>4. Seguimiento y evaluación de la ejecución del Presupuesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Informes mensuales de ejecución presupuestaria. 2. Informe anual grado de consecución de objetivos.
<p>6. SAILEKO GIZA BALIABIDEEN POLITIKA</p> <p>1. Langile-kopuruari eta lanpostuak betetzeari buruzko proposamenak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Aurrekontu-plantillak egitea eta EAeko Aurrekontu orokorren 1. kapituluaren segimendua kudeatzea, bai eta langile publikoen nominan izaten diren intzidentziak ere. 	<p>13</p>	<p>6. POLÍTICA DE RECURSOS HUMANOS DEL DEPARTAMENTO</p> <p>1. Propuestas de dimensionamiento del personal y provisión de puestos.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Elaborar las plantillas presupuestarias y gestionar el seguimiento del capítulo 1 de los Presupuestos Generales de la CAPV, así como las incidencias en la nómina de los empleados públicos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Osasun Saileko lanpostu-zerrendak kudeatzea (lanpostuak sortzea eta amortizatzea, bai eta lanpostuen ezaugarri-aldaketak ere).	7	2. Gestionar las relaciones de puestos de trabajo del Departamento de Salud (creaciones y amortizaciones de puestos de trabajo, así como modificaciones en las características de los mismos).
3. Funtzio Publikoko Zuzendaritzarekin batera, behin betiko izaeradun lanpostuak betetzeko prozesuak tramita eta ebatzi daitezen koordinazio-lana egitea (enplegu publikoko deialdiak, lehiaketak...).	2	3. Coordinar, en colaboración con la Dirección de Función Pública, en la tramitación y resolución de los procesos de provisión de puestos de carácter definitivo (Ofertas de Empleo Público, Concursos...).
4. Behin-behineko izaeradun lanpostuak betetzeko deialdiak deitzea, izapidetzea eta ebaztea (zerbitzu-eginkizunak), bai eta zenbait lanpostu lan-poltsen arautegian xedatutako eran premiaz betetzea, edo, lan-poltsarik ez badago, enplegurako zerbitzu-publikoetara joz betetzea.	37	4. Convocar, tramitar y resolver las convocatorias para la cobertura de puestos con carácter transitorio (comisiones de servicios) así como proceder a la cobertura urgente de determinados puestos mediante el mecanismo regulado en la normativa de bolsas de trabajo o, en su defecto, acudiendo a los servicios públicos de empleo.
2. Prestakuntza.		2. Formación.
1. Saileko langileentzako euskalduntze-ikastaroen eskaintza koordinatzea IVAPekin batera (ohiko deialdiak, birziklatzea, trebakuntza eta abar).	62	1. Coordinar, junto al IVAP, la oferta formativa de los cursos de euskaldunización dirigidos al personal del departamento (convocatorias ordinarias, birziklatze, trebakuntza, etc.).
2. Osasun arloan beharrezkoa den berariazko prestakuntzarako jarraibideak ezartzea.	50	2. Establecer las pautas referidas a la formación específica necesaria en materia de salud.
3. Administrazio osoko langileei zuzendutako zeharkako ikastaroen eskaintza koordinatzea, IVAPekin batera.	70	3. Coordinar, junto al IVAP, la oferta formativa de los cursos transversales dirigidos al personal de la Administración General.
4. Informatikako ikastaroen eskaintza koordinatzea IVAPekin batera.	70	4. Coordinar con el IVAP la oferta de los cursos de informática.
3. Administrazio-egoerak.		3. Situaciones administrativas.
1. Funtzio Publikoko Zuzendaritzarekin lankidetzan aritzea funtzionarioak zer administrazio-egoeratan dauden adierazteko (zerbitzu aktiboan, borondatezko eszedentzian, zerbitzu berezietan, seme-alabak zaintzeko eszedentzian eta abar).	10	1. Colaborar con la Dirección de Función Pública, en la declaración de las diferentes situaciones administrativas de los funcionarios (servicio activo, excedencia voluntaria, servicios especiales, excedencia para el cuidado de hijos, etc.).
4. Akordio arautzailea:		4. Acuerdo Regulador:
1. Funtzionarioen lan-baldintzak arautzen dituen akordioa eta hura garatzen duen araudia aplikatzea eta interpretatzea.		1. Aplicación e interpretación del Acuerdo Regulador de Condiciones de Trabajo de los funcionarios y de su normativa de desarrollo.
2. Ordutegia kudeatzea eta denborak kontrolatzea		2. Gestión del horario y control de tiempos.
3. Lanaldi-ereduak, egutegia eta oporrak.		3. Modelos de jornada laboral, calendario y vacaciones.
4. Gizarte-arretak.		4. Atenciones Sociales.
5. Lizentziak eta baimenak.		5. Licencias y permisos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. Kanpo-zerbitzuak.</p> <p>7. Laneko osasuna eta arriskuen prebentzioa.</p>		<p>6. Servicios Externos.</p> <p>7. Salud Laboral y Prevención de Riesgos.</p>
<p>7. INFORMATIKA ETA INFORMAZIO-SISTEMAK</p>		<p>7. INFORMÁTICA Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN</p>
<p>1. Sailaren informazio-sistemen plana garatzea.</p>		<p>1. Desarrollo del plan de sistemas de información del Departamento.</p>
<p>1. Aplikazio berriak garatzea eta ezartzea.</p>		<p>1. Desarrollo e implantación de nuevas aplicaciones.</p>
<p>Proiektu berriak.</p>	<p>4</p>	<p>Nuevos proyectos.</p>
<p>2. Dauden aplikazioei eustea.</p>		<p>2. Mantenimiento de aplicaciones existentes.</p>
<p>Aplikazio-kopurua.</p>	<p>32</p>	<p>Número de aplicaciones.</p>
<p>3. Egokitzapena egitea aurreikusten diren aplikazioak.</p>		<p>3. Aplicaciones en las que se prevén adaptaciones.</p>
<p>Aplikazio-kopurua.</p>	<p>18</p>	<p>Número de aplicaciones.</p>
<p>2. Beharrezko informatikako ekipamendua edukitzea.</p>		<p>2. Disponibilidad del equipo informático necesario.</p>
<p>1. Material informatikoaren erosketak.</p>		<p>1. Compra material informático.</p>
<p>1. PC eramangarriak.</p>	<p>4</p>	<p>1. PC portátiles.</p>
<p>2. Inprimagailuak, eskanerrak eta abar.</p>	<p>24</p>	<p>2. Impresoras, escáneres y otros.</p>
<p>2. EJIEk eginiko informatika-ondasun lagapenak.</p>		<p>2. Cesión de bienes informáticos por EJIE.</p>
<p>1. PC-en kopurua.</p>	<p>915</p>	<p>1. Número de Pc's.</p>
<p>2. PC eramangarrien kopurua.</p>	<p>56</p>	<p>2. Número de portátiles.</p>
<p>3. Inprimagailuen kopurua.</p>	<p>6</p>	<p>3. Número de impresoras.</p>
<p>4. Hedapen oinarriak, beste batzuk.</p>	<p>35</p>	<p>4. Bases expansión y otros.</p>
<p>3. Erabiltzaileei informatikaren arloko laguntza teknikoa ematea.</p>		<p>3. Asistencia técnica informática a los usuarios.</p>
<p>1. Erabiltzaileen beharriak betetzea.</p>		<p>1. Atención a las necesidades de los usuarios.</p>
<p>Erabiltzaileen kopurua.</p>	<p>1.210</p>	<p>Número de usuarios.</p>
<p>8. SAILEAN GIZONEN ETA EMAKUMEEN ARTEKO BERDINTASUNA BULTZATZEKO LANA KOORDINATzea</p>		<p>8. COORDINAR EL IMPULSO DE LA IGUALDAD DE HOMBRES Y MUJERES EN EL DEPARTAMENTO</p>
<p>1. Aholkatzea eta gainbegiratzea.</p> <p>1. Arau-xedapenek zer genero-eragin duten ebaluatzea, eta hedapen handiko argitalpenak gainbegiratzea.</p>		<p>1. Asesorar y supervisar.</p> <p>1. Evaluación del impacto de género de las disposiciones normativas y supervisión de las publicaciones de gran difusión.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Urteko programa-dokumentua egitea; horrek zuzenduko ditu saileko berdintasun-arloko jarduerak, EAEko Berdintasun Plana kontuan hartuz.</p> <p>3. Saileko programa-dokumentuaren urteko jarduerak balioestea.</p> <p>4. Saileko langileen artean gizonen eta emakumeen berdintasuna bultzatzeko diren prestakuntzaren eta jardueren berri zabaltzea.</p>		<p>2. Elaboración del Documento Programático anual, que guiará las actuaciones en materia de igualdad del Departamento, conforme al Plan de Igualdad de la CAPV.</p> <p>3. Evaluación de las acciones anuales del documento programático del Departamento.</p> <p>4. Difusión de la formación y actividades orientadas al impulso de la igualdad de hombres y mujeres entre el personal del Departamento.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
4112 OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA	4112 FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
08 OSASUNA	08 SALUD
OSASUN ASEURAMENDUAREN ETA KONTRATAZIOAREN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA

MEMORIA

Honako jardun-alor hauen inguruan ardatzen da programaren edukia:

1. Osasun-aseguramendu publikoa.
2. Osasun-zerbitzu publiko eta pribatuak kontratatzea.
3. Ikuskaritza medikoa.
4. Herritarren Zerbitzua.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

1. Aseguramiento sanitario público.
2. Contratación de servicios sanitarios públicos y privados.
3. Inspección médica.
4. Servicio de Ciudadanía.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ASEGURAMENDU PUBLIKOAREN EREMUKO ESTRATEGIA INPLEMENTATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Populazioa oinarri duen informazio sistema berri bat (SIABP) garatzeko, ezartzeko eta abian jartzeko II. fasea gauzatzea (OSABIDekin integratzea). <p>SIABP OSABIDEn integratu den jakiteko amaierako txostena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskal Autonomia Erkidegoan osasun aseguramendu publikoak izan behar duen estalduraren estrategia eta garapen operatiboa jasoko duen osasun aseguramendu publikoari buruzko eskuliburua Espainiako Estatuan eta EAEn indarrean dagoen araudira egokitzea, eta eskuliburu hori hedatzea eta inplementatzea. <p>Osasun aseguramendu publikoaren eskuliburu egokitua eta Osakidetzaren zerbitzu-erakundeetan eskuliburua hedatzeko txostena.</p>	1	<p>1. IMPLEMENTACIÓN DE LA ESTRATEGIA EN EL ÁMBITO DEL ASEGURAMIENTO PÚBLICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Ejecución de la Fase II (integración con OSABIDE) del desarrollo, implantación y puesta en marcha de un nuevo Sistema de Información de Base Poblacional SIABP. <p>Informe final de cumplimiento de la integración del SIABP con OSABIDE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Adaptación a la vigente normativa estatal y autonómica, difusión e implementación del nuevo manual de aseguramiento sanitario público en la Comunidad Autónoma que plasme la estrategia y el desarrollo operativo de la cobertura de aseguramiento sanitario público. <p>Manual de aseguramiento sanitario público adaptado e informe de difusión en las Organizaciones de Servicio de Osakidetza</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Beste osasun-txartel indibidual bat diseinatzea eta hedatzen hastea. <p>Emandako txartel berrien kopurua.</p> <p>2. OSASUN ZERBITZUEN URTEKO ESTRATEGIAREN DEFINIZIOA: URTEKO KONTRATAZIO PLANA 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> 2013ko kontrataziorako arau estrategikoak egitea. <p>2013ko osasun-kontratazioko arau-dokumentua.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2013ko kontratazioko aurreproiektua: kontratazio-planak egitea eta aurrekontu-agertokia ezartzea: programa-kontratuak eta hitzarmenak. Finantzazio-beharrak kalkulatzeko, 2013ko itxiera-aurreikuspenen arabera (gutxienez, hiru kalkulatu urtean). <p>2013ko aurrekontuen aurreproiektua, eta finantzazio-beharrei buruzko hiru aurreikuspen-dokumentua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kontratututako jarduera ebaluatzeko eskuliburuak egitea. <p>“2013ko ebaluazio-eskuliburua” dokumentua.</p> <ul style="list-style-type: none"> 3 lurraldetan zerbitzuen hitzarmenak harmonizatzea. <p>Gutxienez, lurraldez gairik hitzarmen bat berrikustea.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2013ko kontratazioa ixtea. <p>2013ko itxiera, egina.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2013ko kontratazioa ebaluatzeko dokumentua: kalitate-adierazleak. <p>2013ko kontratazioa ebaluatzeko txostena.</p> <p>3. INSPEKZIO MEDIKUAREN FUNTZIOEN HOBETUNTZA ETA GARAPENAREKIN JARRAITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Asistentzia-zerbitzu publikoetatik kanpoko osasun-prestazioetarako sarbidearen kontrola: alde aurreko baimenen espedienteak ebaztea, itunpeko zentroetan osasun-asistentzia eman izanaren eta gastu-itzulketaren aginduak. <p>1. Izapidetu eta ebatzitako aurretiazko baimenen espediente kopurua.</p>	<p>500.000</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>100%</p>	<ul style="list-style-type: none"> Diseño de una nueva Tarjeta Individual Sanitaria e inicio del despliegue. <p>Número de nuevas tarjetas emitidas.</p> <p>2. DEFINICIÓN DE LA ESTRATEGIA ANUAL DE COMPRA DE SERVICIOS SANITARIOS: PLAN DE CONTRATACIÓN ANUAL 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de las directrices estratégicas para la contratación 2013. <p>Documento de Directrices de Contratación Sanitaria 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> Anteproyecto contratación 2013: elaboración de los planes de contratación y escenario presupuestario: contrato programa y conciertos. Estimación de las necesidades de financiación según las previsiones de cierre del 2013 (al menos tres estimaciones durante el año). <p>Anteproyecto de presupuestos 2013 y tres documentos de previsión de necesidades financieras.</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de los manuales de evaluación de la actividad contratada. <p>Documento “Manual de evaluación 2013”.</p> <ul style="list-style-type: none"> Armonización concertación de servicios en los 3 territorios. <p>Revisión de al menos un concierto de ámbito supraterritorial.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cierre contratación 2013. <p>Cierre 2013 realizado.</p> <ul style="list-style-type: none"> Documento de evaluación de la contratación 2013: indicadores de calidad. <p>Informe de evaluación de la contratación 2013.</p> <p>3. CONTINUAR CON EL DESARROLLO Y MEJORA DE LAS FUNCIONES DE INSPECCIÓN MÉDICA</p> <ul style="list-style-type: none"> Control de acceso a prestaciones sanitarias fuera del dispositivo asistencial público: resolución de expedientes de autorizaciones previas, órdenes de asistencia y reintegros de gastos por dispensación de asistencia sanitaria en centros derivados. <p>1. Número de expedientes de autorizaciones previas tramitados y resueltos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Izapidetu eta ebatzitako gastu-itzulketen espediente kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimizatzea: aurretiazko baimenen espedienteak izapidetu eta ebatzea, eta osasun-asistentzia zein gastu-itzulketaren aginduak. <p>Ezarritako epean ebatzitako espedienteen ehunekoa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimizatzea: aldi baterako ezintasunaren kudeaketa. <p>1. ABEren informazioaren hobekuntza: GSIN, Osakidetza eta Sailarekin koordinazioa. ABErako alta- edo baja-agirien bidalketetan akatsak murrizteko.</p> <p>2. Absentismo mailen hobekuntza, agente guztien arteko koordinazioaren bidez.</p> <p>3. Ekarpina profesional sanitarioak prestatzeko ABEaren ezagutza eta kudeaketa eraginkor baterako.</p> <ul style="list-style-type: none"> Osakidetzaren ondarezko erantzukizunaren espedienteen optimizazioa: hilabeteko epean dagozkion peritu txostenak egin. <p>Epe horretan egindako ondarezko erantzukizunaren peritu txostenen kopurua.</p>	<p>100%</p> <p>100%</p> <p><80%</p>	<p>2. Número de expedientes de reintegros de gastos tramitados y resueltos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimización de la tramitación y resolución de los expedientes de autorizaciones previas, órdenes de asistencia y reintegros de gastos. <p>Porcentaje de expedientes resueltos dentro del plazo establecido.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimización de la gestión de la incapacidad temporal. <p>1. Mejora de la información de IT: coordinación con el INSS, Osakidetza y Departamento para reducir errores en el envío de partes de altas y bajas de IT.</p> <p>2. Mejora de los niveles de absentismo a través de la coordinación de todos los agentes.</p> <p>3. Contribución a la formación de los profesionales sanitarios en el conocimiento y gestión eficiente de la IT.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimización de los expedientes de responsabilidad patrimonial de Osakidetza: realizar los correspondientes informes periciales dentro del plazo de dos meses. <p>Número de informes periciales de responsabilidad patrimonial realizados en dicho plazo.</p>
<p>4. HERRITARRAK AHALDUNTZEKO ESTRATEGIA INTEGRATUA GARATZEKO AURRERA EGITEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Herritarren eskubideen eta betebeharren gaur egungo katalogoa garatzeko aurrera egitea. <p>Eskubideen eta betebeharren beste katalogo bat onestea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Osasun Sailari zuzendutako kexak eta erreklamazioak kudeatzen jarraitzea. <p>Erantzun eta itxitako espediente-kopurua/jasotako espediente-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pazienteen kexei, salaketei eta erreklamazioei erantzuteko prozesua hobetzea. <p>Pazienteen kexen, salaketen eta erreklamazioen sistema hobetzeko proposamena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Erakundeak elkarrekin koordinatzea, eskubideen eta betebeharren eta herritarren parte hartzearen arloan. 	<p>>90%</p>	<p>4. AVANZAR EN EL DESARROLLO DE LA ESTRATEGIA INTEGRADA DE EMPODERAMIENTO DE LA CIUDADANIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Avanzar en el desarrollo del actual catálogo de derechos y deberes ciudadanos. <p>Aprobación de un nuevo catálogo de derechos y deberes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Continuar gestionando las quejas y reclamaciones dirigidas al Departamento de Salud. <p>Número de expedientes contestados y cerrados/ número de expedientes recibidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejorar el proceso de atención a quejas, denuncias y reclamaciones de los pacientes. <p>Propuesta de mejora del sistema de quejas, denuncias y reclamaciones de los pacientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Coordinación institucional en materia de derechos y deberes y de participación ciudadana.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Sail arteko plan eta programetan parte hartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Aurretiazko borondateen erregistroa garatzen jarraitu. <ol style="list-style-type: none"> Aplikazio informatikoa hobetu eta zabaldu. Aurretiazko Borondateen Erregistroaren erabileraren/betetzearen ebaluazio txostena. Aurretiazko borondateen dokumentuak tramitzeko eskabideen kudeaketa. Aurretiazko Borondateen Erregistroko arduradunaren bidez ematekoak diren aurretiazko borondateen agiriak gauzatu. Tramiteak eta epeak betetzea, indarrean dagoen araudiak ezarritakoari jarraituta, aurretiazko borondateen dokumentuak aldatzeko, zuzentzeko, inskripzioa egiteko, eta eskuratzeko. Medikuen eskura jarri aurretiazko borondateen agiriaren edukia, beti ere hala eskatzen duenari eta indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak beteta. Herritarrak informatzen jarraitu aurretiazko borondateen eta aurretiazko jarraibideen inguruan. 	<p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p>	<p>Participación en planes y programas interdepartamentales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Continuar con el desarrollo del Registro de Voluntades Anticipadas. <ol style="list-style-type: none"> Ampliación y mejora de la aplicación informática. Informe de evaluación del uso/cumplimiento del Registro de Voluntades Anticipadas. Gestión de las solicitudes de tramitación de documentos de voluntades anticipadas. Formalización de los documentos de voluntades anticipadas que deseen ser otorgados a través del encargado del Registro de Voluntades Anticipadas. Cumplimiento de los plazos y trámites necesarios para el otorgamiento, inscripción, subsanación, modificación y revocación de los documentos de voluntades anticipadas de acuerdo a la normativa vigente. Facilitar al personal médico que lo solicite, de acuerdo a los requisitos que establece la normativa vigente, el contenido del documento de voluntades anticipadas. Continuar informando a la ciudadanía en relación a las voluntades anticipadas e instrucciones previas.

PROGRAMA	PROGRAMA
4113 OSASUN PUBLIKOA	4113 SALUD PÚBLICA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 OSASUNA</u>	<u>08 SALUD</u>
OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

MEMORIA

Osasun Publiko eta Mendekotasunetako Zuzendaritza EAeko osasuna babesteko eta indartzeko programen zeharkako politikaz eta programa horiek betearazteaz arduratzen da.

Horregatik, bere zeregina da, hein handi batean, harremanak izatea hainbat sektoreekin (osasuna, hezkuntza, gizarte-zerbitzuak...), sektore horietan gero eta gehiago eta hobeto lan egin dadin arriskuak prebenitzen eta murrizten.

Zuzendaritzak hainbat tresna ditu errealitatearen diagnostikoa eta azterketa egiteko, bai eta politika integralaren plangintza egiteko ere.

Honako hauek dira 2013ko helburu nagusiak:

- 2013-2020ko Osasun Plan berria egitea, onartzea eta abiaraztea.
- Osasuna politika guztietan sustatzea.
- Osasuna ingurumen-faktore kaltegarrietatik babestea.
- Elikagaien segurtasuna eta kontrolko programak hobetzea, nutrizioa barne delarik.
- Zaintza epidemiologikoaren planak eta txertaketa-programak hobetzea.
- Paziente kronikoei laguntzea, bizi-kalitatea hobetzea.
- Osasun Publikoari buruzko arauak garatzea.
- Osasun Publikoko Laborategiaren zerbitzu-zorroa eta beste prestazio batzuk egokitu eta optimizatzea.

La Dirección de Salud Pública y Adicciones es la responsable de la política transversal y de la ejecución de los programas de protección y promoción de la salud en la C.A.P.V.

Por ello su intervención pasa, en buena medida, por la interacción con los diferentes ámbitos sectoriales (sanidad, educación, servicios sociales,...) con el fin de que en dichos ámbitos sectoriales se trabaje cada vez más y mejor en clave de prevención y reducción de riesgos.

Para poder realizar esta labor, la Dirección se dota de instrumentos de diagnóstico y análisis de la realidad, así como de planificación de la política integral.

Los objetivos prioritarios para el año 2013 serán:

- Elaborar, aprobar y poner en marcha el nuevo Plan de Salud 2013-2020.
- Promover la salud en todas las políticas.
- Proteger la salud frente a factores ambientales adversos.
- Mejorar la seguridad alimentaria y los programas de control, incluyendo la nutrición.
- Mejorar los planes de vigilancia epidemiológica y los programas de vacunación.
- Apoyar a pacientes crónicos, mejora de la calidad de vida.
- Desarrollo normativo de Salud Pública.
- Adecuar y optimizar la cartera de servicios y otras prestaciones del Laboratorio de Salud Pública.

• Droga gaietan, Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritzak 2013an lehen tasuna emango dio prebentzio-lanak finantzatzeari eta horiei eusteari.

• La Dirección de Salud Pública y Adicciones, en materia de drogodependencias, priorizará en el año 2013 la financiación y sostenimiento de labores de prevención.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. 2013-2020ko OSASUN PLAN BERRIA EGITEA, ONARTZEA ETA ABIARAZTEA</p> <p>1. Plana proposatzea eta erakundeek onartzea.</p> <p>1. Plana abiaraztea.</p> <p>Osasun Plana maketatzea eta argitaratzea.</p> <p>Osasun Plana argitaratzea eta jakinaraztea.</p> <p>2. Giza baliabideak atxikitzea.</p> <p>1. Osasun Planeko Batzordea eratzea: Saileko kideak, Osakidetza (6 pertsona).</p> <p>3. Sektoreen arteko lankidetzak-mekanismoak.</p> <p>1. Sailen arteko koordinazio-organo politikoa Lehendakaritzan.</p> <p>2. Osasuna politika guztietan unitatea (maila teknikoa).</p> <p>3. Lehendakaritzatik eratuko den erakunde arteko koordinazio-organoan parte hartzea.</p> <p>2. OSASUNA POLITIKA GUZTIETAN SUSTATZEA</p> <p>1. Osasuna politika guztietan estrategia hedatzea toki-mailan.</p> <p>1. UDALSAREA 21 sareko kide izatea.</p> <p>2. Osasunari buruzko Ekitalde bat garatzea.</p> <p>2. Osasunaren gaineko Eragina Ebaluatzeko Plana.</p> <p>1. Plana idaztea.</p> <p>2. Langile teknikoen prestakuntza-ikastaroak.</p> <p>3. Osasunaren gaineko Eragina Ebaluatzeko talde zuzendaria eratzea sailean.</p> <p>3. Tokiko erakundeei laguntzea jarduera fisikoa sustatzen duten ekimenak egin ditzaten.</p> <p>Finantzatutako erakundeak.</p> <p>Diruz lagundutako proiektuak.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>45</p> <p>55</p>	<p>1. ELABORAR, APROBAR Y PONER EN MARCHA EL NUEVO PLAN DE SALUD 2013-2020</p> <p>1. Propuesta y aprobación institucional del Plan.</p> <p>1. Puesta en marcha del Plan.</p> <p>Maquetación y publicaciones del PdS.</p> <p>Publicaciones y comunicación del PdS.</p> <p>2. Adscripción de recursos humanos.</p> <p>1. Constitución Comité del PdS con personal del Departamento, Osakidetza (6 personas).</p> <p>3. Mecanismos de cooperación intersectorial.</p> <p>1. Órgano de coordinación político interdepartamental en Lehendakaritza.</p> <p>2. Unidad de salud en todas las políticas (nivel técnico).</p> <p>3. Participación en órgano de coordinación interinstitucional que se constituya desde Lehendakaritza.</p> <p>2. PROMOVER LA SALUD EN TODAS LAS POLÍTICAS</p> <p>1. Difundir la Estrategia de Salud en todas las políticas a nivel local.</p> <p>1. Pertenecer a la red UDALSAREA 21.</p> <p>2. Desarrollo de un Ekitalde de Salud.</p> <p>2. Plan de Evaluación del Impacto en la Salud.</p> <p>1. Redacción del Plan.</p> <p>2. Cursos de formación de personal técnico.</p> <p>3. Constitución del grupo director EIS en el Departamento.</p> <p>3. Ayudas a entidades locales para la realización de actuaciones que promuevan la actividad física.</p> <p>Entidades financiadas.</p> <p>Proyectos subvencionados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Ohitura osasungarriak izaten laguntzeko materiala argitaratzea.</p> <p>1. Haur osasuntsuaren kontrola.</p> <p>2. Haurdunaldia, erditzea eta erditze ondoko aroa.</p> <p>5. Lantokietan osasuna sustatzeko plana.</p> <p>1. Plana idaztea. Lantokia, osasuna sustatzeko testuinguru.</p> <p>2. Lakuako esku-hartzeak.</p> <p>6. Hezkuntza afektibo-sexualeko programa nerabezaroan.</p> <p>1. Material eta baliabide didaktikoak egitea.</p> <p>3. OSASUNA INGURUMEN-FAKTORE KALTEGARRIETATIK BABESTEA</p> <p>1. Uren, airearen eta beste ingurumen-faktore batzuen kalitatearen osasun-zaintza.</p> <p>2. Ingurumenean eragina duten jardueren osasun-zaintza.</p> <p>3. REACH eta CLP Erregelamenduak aplikatzeko, kontrolatzeko eta zaintzeko ekintza-plana.</p> <p>4. Teknika hobetzeko ikastaroak, egindako azterlanak eta berrikuntza-jarduerak ingurumen-osasuneko programetan.</p> <p>5. Informazio-sistemak kudeatzeko tresnak egokitu eta hobetzea ingurumen-osasuneko programetan.</p> <p>6. Arauak eguneratzea (hondakin sanitarioak, igerilekuak...).</p> <p>7. Ikuskapenak, jarraipena eta kontrol analitikoak kontsumorako uretan, hondartzetan, igerilekuetan, airean, legionella arriskua dagoen instalazioetan, produktu kimikoetan.</p> <p>8. Espedienteak izapidetzea: sailkatutako jarduerak, hondakin sanitarioak, hilotzen osasun-alderdiak, lurralde-antolaketa, Enpresa eta Zerbitzu Bioziden Erregistro Ofiziala, biozida-aplikatzaileak prestatzeko ikastaroak.</p> <p>4. ELIKAGAIEN SEGURTASUNA ETA KONTROLEKO PROGRAMAK HOBETZEA, NUTRIZIOA BARNE DELARIK</p> <p>1. Elikagaien osasun-plan bat egitea.</p>		<p>4. Edición de material de apoyo de hábitos saludables.</p> <p>1. Control de niño sano.</p> <p>2. Embarazo, parto y puerperio.</p> <p>5. Plan de promoción de la salud en los lugares de trabajo.</p> <p>1. Redacción del Plan. El lugar de trabajo como contexto para la promoción de la salud.</p> <p>2. Intervenciones en Lakua.</p> <p>6. Programa de educación afectivo-sexual en la adolescencia.</p> <p>1. Elaboración del material y recursos didácticos.</p> <p>3. PROTEGER LA SALUD FRENTE A FACTORES AMBIENTALES ADVERSOS</p> <p>1. Vigilancia sanitaria de la calidad de las aguas, el aire y otros factores ambientales.</p> <p>2. Vigilancia sanitaria de actividades con repercusión en el medio ambiente.</p> <p>3. Plan de acción para la aplicación, control y vigilancia de los Reglamentos REACH y CLP.</p> <p>4. Cursos de perfeccionamiento técnico, estudios realizados y actuaciones de innovación en los programas de sanidad ambiental.</p> <p>5. Adecuación y mejora de las herramientas de gestión de sistemas de información en los programas de sanidad ambiental.</p> <p>6. Actualizaciones normativas (residuos sanitarios, piscinas,...).</p> <p>7. Inspecciones, seguimiento y controles analíticos en aguas de consumo, playas, piscinas, aire, instalaciones de riesgo en relación con la legionella, productos químicos.</p> <p>8. Tramitación de expedientes de actividades clasificadas, residuos sanitarios, sanidad mortuoria, ordenación del territorio, Registro Oficial de Empresas y Servicios Biocidas, cursos de formación para aplicadores de biocidas.</p> <p>4. MEJORAR LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LOS PROGRAMAS DE CONTROL, INCLUYENDO LA NUTRICIÓN</p> <p>1. Diseñar un plan de salud alimentaria.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 2. Aplikazio informatiko berria egitea, kontrol ofizialerako. Aplikazio informatiko berria abiaraztea. 3. Elikagaien gaineko kontrol-maila mantentzea. 1. Ostalaritzako Autokontrolerako Plan Orokorra ezartzea. 2. Elikagaien segurtasun-programa guztiak kontrolatzeko eta zaintzeko helburuak betetzea. 4. Elikagaien bidez hartutako substantziak neurtzea, Dieta Osoaren Azterketa erabiliz. 5. Azterlanak egitea. 6. Prestakuntza teknikorako ikastaroak. 	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">80%</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 2. Realización de la nueva aplicación informática para control oficial. Puesta en marcha de la nueva aplicación informática. 3. Mantener el nivel de control alimentario. 1. Implantación del Plan Genérico de Autocontrol en Hostelería. 2. Cumplir los objetivos de control y vigilancia de todos los programas de seguridad alimentaria. 4. Estimación de ingestas de sustancias presentes en los alimentos a través del Estudio Dieta Total. 5. Realización de estudios. 6. Cursos de formación técnica.
<p>5. GAIXOTASUN INFEKZIOSOEN ZAINZA EPIDEMIOLOGIKORAKO PLANAK HOBETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Zaintza epidemiologikorako protokolo berriak egokitzea. 1. Tuberkulosiari buruzko programa berria argitaratzea. 2. Adierazi Beharreko Gaixotasunen programa informatikoa garatzea. 3. Informazio Sistema Mikrobiologikoa abiaraztea mikrobiologia-laborategietan. 4. Diabetesaren azterketa. 2. Txertaketa-programa garatzea. 1. Txertaketan Sistema Integratuko lehen fasea amaitzea. 2. Txertoen estaldura. 3. Profesionalak prestatzea txertoen arloan eta prebalentzia handiko gaixotasunen eta gaixotasun berrien arloan. 4. Txertoei buruzko argitalpenak. 5. Txertoez informatzeko materiala egitea. 3. EAEko jaioberrien sortzetiko gaixotasunen baheketa egiteko programa. 1. Estaldura-mailak mantentzea. 2. EAEko Sortzetiko Anomalien programa kudeatzea. 	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">>90%</p> <p style="text-align: center;">99%</p>	<p>5. MEJORAR LOS PLANES DE VIGILANCIA EPIDEMIOLÓGICA DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Adaptar nuevos protocolos de vigilancia epidemiológica. 1. Edición del nuevo programa de tuberculosis. 2. Desarrollo del programa informático para EDOs. 3. Puesta en marcha del SIM en los laboratorios de microbiología. 4. Estudio diabetes. 2. Desarrollo del programa de vacunación. 1. Finalización de la primera fase del Sistema Integrado de Vacunaciones (SIV). 2. Cobertura vacunal. 3. Formación de profesionales en vacunas y en enfermedades prevalentes y emergentes. 4. Publicaciones vacunas. 5. Elaboración material informativo vacunas. 3. Programa de cribado neonatal de Enfermedades Congénitas de la CAPV. 1. Mantenimiento de los niveles de cobertura. 2. Gestionar el programa de Anomalías Congénitas de la CAPV (RACAV).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. . Sortzetiko anomalien Europako EUROCAT sarean parte hartzea.</p> <p>6. PAZIENTE KRONIKOEI LAGUNTZEA. BIZIKALITATEA HOBETZEA</p> <p>1. Elkarteei gaixoen eta haien familien bizi-kalitatea hobetzeko jarduerak egiteko diru-laguntzak ematea.</p> <p>Finantzatutako elkarteak.</p> <p>Diruz lagundutako proiektuak.</p> <p>2. Hiesaren alorreko proiektuak egiten dituzten elkarteentzako laguntzak.</p> <p>Finantzatutako elkarteak.</p> <p>3. Eskola-orduetan berariazko osasun-arreta emateko prestakuntza-ikastaroak irakasleentzat.</p> <p>7. OSASUN PUBLIKOARI BURUZKO ARAUAK GARATZEA</p> <p>1. Parte hartzeko eta ekarpenak egiteko bideak.</p> <p>2. Erakundeen onarpen-prozesua.</p> <p>8. OSASUN PUBLIKOKO LABORATEGIAREN ZERBITZU-ZORROA ETA BESTE PRESTAZIO BATZUK EGOKITU ETA OPTIMIZATZEA</p> <p>1. Analisisien eskariari behar bezala erantzutea.</p> <p>1. Osasun Publikoa zaintzeko eta babesteko programekin akordioa.</p> <p>2. Zerbitzu-zorroaren berri ematea.</p> <p>Sailaren webgunean argitaratutako zorroa.</p> <p>2. Sistematika bat ezartzea hornigaiak eta zerbitzuak arin kontrolatzeko eta eskuratzeko, gastua doitu eta optimizatzeko moduan.</p> <p>1. Gastua kontrolatzeko neurriak, mantentze-lanen kontratuak arrazionalizatzea, erreaktiboien eta ekipamenduaren lehiaketa.</p> <p>Gastua ehuneko hainbeste doitzea aurrekontuaren atal bakoitzean.</p> <p>2. Lehiaketen sistematika arina eta eraginkorra.</p> <p>3. Berariazko aplikazio informatikoa abiaraztea (M42).</p>	<p>50</p> <p>70</p> <p>15</p> <p>3</p>	<p>3. Participación en la red europea EUROCAT de anomalías congénitas.</p> <p>6. APOYAR A PACIENTES CRÓNICOS. MEJORA DE LA CALIDAD DE VIDA</p> <p>1. Ayudas a proyectos de asociaciones para actividades de mejora de la calidad de vida de personas enfermas y sus familias.</p> <p>Asociaciones financiadas.</p> <p>Proyectos financiados.</p> <p>2. Ayudas a asociaciones con proyectos en el campo del sida.</p> <p>Asociaciones financiadas.</p> <p>3. Cursos de formación al profesorado para la atención sanitaria específica en horario escolar.</p> <p>7. DESARROLLO NORMATIVO DE SALUD PÚBLICA</p> <p>1. Mecanismos de participación y aportación.</p> <p>2. Proceso institucional de aprobación.</p> <p>8. ADECUAR Y OPTIMIZAR LA CARTERA DE SERVICIOS Y OTRAS PRESTACIONES DEL LABORATORIO DE SALUD PÚBLICA</p> <p>1. Proporcionar la respuesta adecuada a la demanda analítica.</p> <p>1. Acuerdo con los programas de vigilancia y protección de Salud Pública.</p> <p>2. Difusión de la Cartera de Servicios.</p> <p>Cartera publicada en la web del Departamento.</p> <p>2. Establecer una sistemática para el control y la adquisición de suministros y servicios ágil, que permita un ajuste y optimización del gasto.</p> <p>1. Medidas para el control del gasto, racionalización de contratos de mantenimiento, concurso de reactivos y de equipamiento.</p> <p>% ajuste del gasto a cada capítulo del presupuesto.</p> <p>2. Sistemática de concursos ágil y útil.</p> <p>3. Puesta en marcha de aplicación informática al efecto (M42).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Baliabideak eta erantzukizunak izendatzea.</p> <p>3. Analisisien emaitzen kalitatea bermatzea.</p> <p>1. Laborategien egiaztapen-esparruak arrazionalizatzea, bide hauek erabiliz:</p> <p>Esparruan sartzeko irizpideak ezartzea.</p> <p>Bezeroen premiak neurtzea.</p> <p>Egungo esparruak berrikustea.</p> <p>Aldatzeko proposamena.</p> <p>2. Egiaztapen-esparrua egokitzea UNE-EN ISO-17025 eta UNE-EN ISO-15189 arauetara, eskaeraren arabera.</p> <p>3. Hiru egoitzetako Kalitate Sistema bateratzea.</p> <p>Sistema dokumental eta metodo analitiko bateratuak (dokumentu eta metodo bateratuak).</p> <p>4. Lankidetzaren sustatzea Osasun Saileko eta beste sail eta erakunde batzuetako beste zerbitzu batzuekin.</p> <p>5. Ikerketa eta berrikuntza sustatzea.</p> <p>1. Informazio Sistema Mikrobiologikoarekin eta asistentzia-sareko laborategiekin lankidetzaren azterketa epidemiologikoa.</p> <p>Argitalpenak, proiektuak, sareak.</p> <p>Karakterizazio molekularrak.</p> <p>2. Laguntza tekniko osasun publikoko azterketa eta proiektuetan (elikagaiak eta ingurumena).</p> <p>Argitalpenak, proiektuak, sareak.</p> <p>3. Jakintza beste agente batzuei helaraztea.</p> <p>Tutoretzapeko praktikak eta ikastaroak.</p> <p>Argitalpenak.</p>		<p>4. Asignación de medios y responsabilidades.</p> <p>3. Garantizar la calidad de los resultados analíticos.</p> <p>1. Racionalizar los alcances de acreditación de los laboratorios mediante:</p> <p>Establecimiento de criterios para la inclusión en el alcance.</p> <p>Evaluación de las necesidades de los clientes al respecto.</p> <p>Revisión de los alcances actuales.</p> <p>Propuesta de modificación.</p> <p>2. Adecuación del alcance de la acreditación bajo normas UNE-EN ISO-17025- y UNE-EN ISO-15189, a la demanda.</p> <p>3. Convergencia del Sistema de Calidad de las tres sedes.</p> <p>Sistema documental y métodos analíticos unificados (n. documentos y métodos unificados)</p> <p>4. Promover la colaboración con otros servicios del Departamento de Salud y de otros Departamentos e Instituciones.</p> <p>5. Impulsar la investigación y la innovación.</p> <p>1. Colaboración con el SIM y laboratorios de la red asistencial en estudios epidemiológicos.</p> <p>Publicaciones, proyectos, redes.</p> <p>Caracterizaciones moleculares.</p> <p>2. Apoyo técnico a estudios y proyectos en salud pública (alimentaria y medio ambiental).</p> <p>Publicaciones, proyectos, redes.</p> <p>3. Difusión del conocimiento a otros agentes.</p> <p>Prácticas tuteladas y cursos impartidos.</p> <p>Publicaciones.</p>

PROGRAMA
 4114 OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA
 EBALUAZIOA
ARDURADUNA
08 OSASUNA
 OSASUN SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
 4114 GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y
 EVALUACIÓN SANITARIA
RESPONSABLE
08 SALUD
 VICECONSEJERÍA DE SALUD

MEMORIA

Programa honen edukiak, funtsean, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

1. Osasun Plana garatzea eta ebaluatzea.
2. Osasun-informazioaren sistema orokorra planifikatzea, Hilkortasun Erregistroa kudeatzea, Minbiziari eta Toxikomaniei buruzko Informazio Sistemak kudeatzea, Haurdunaldiaren Borondatezko Etenduren, Ospitaleko Alten eta Gaixotasun Arraroen Erregistroa kudeatzea.
3. Osasun Saileko estatistika-organo espezifikoaren kudeaketa.
4. Osasun Planaren garapenerako eta programa-kontratueterako lehentasunezko azterlanak planifikatu eta kudeatzea.
5. Osasun-antolamendu eta egiaztapeneko programak planifikatu eta kudeatzea.
6. Irakaskuntzako, garapen profesionaleko eta ikerketa sanitarioko jarduerak planifikatu eta sustatzea.

El contenido de este programa se centra fundamentalmente en las siguientes áreas de actuación:

1. Desarrollo y evaluación del Plan de Salud.
2. Planificación del sistema general de información sanitaria y gestión del Registro de Mortalidad, de los Sistemas de Información sobre Cáncer y sobre Toxicomanías, del Registro de Interrupción Voluntaria del Embarazo, el de Altas Hospitalarias y el de Enfermedades Raras.
3. Gestión del órgano estadístico específico del Departamento de Salud.
4. Planificación y gestión de los estudios prioritarios para el desarrollo del Plan de Salud y los Contratos-Programa.
5. Planificación y gestión de los programas de ordenación y acreditación sanitaria.
6. Planificación y fomento de las actividades de docencia, desarrollo profesional e investigación sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. OSASUN-PLANA ETA PROGRAMA-KONTRATUAK GARATZEKO AZTERLAN NAGUSIAK PLANIFIKATZEA ETA KUDEATZEA</p> <p>1. 2007ko Osasun Inkesta aztertzea eta zabaltzea.</p> <p>1. Datu-eskaeren kopurua.</p>	<p>5</p>	<p>1. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE ESTUDIOS PRIORITARIOS PARA EL DESARROLLO DEL PLAN DE SALUD Y LOS CONTRATOS-PROGRAMA</p> <p>1. Análisis y difusión de la Encuesta de Salud 2007.</p> <p>1. Número de peticiones de datos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. 2012-13 Osasun Inkestaren landa-lana (ESCAV12-13).		2. Trabajo de campo de la Encuesta de Salud 2012-13 (ESCAV12-13).
1. Datuak biltzea.	1	1. Recogida de datos.
2. Baliozkotze- eta aztertze-lanak egiteko bilerak.	4	2. Reuniones de validación y análisis.
3. Prozesatze- eta analizatze-lanak egiteko programak.	5	3. Programas de procesamiento y análisis.
4. Datu-bilketaren kalitatea kontrolatzea.		4. Control de calidad de la recogida de datos.
Txosten-kopurua.	8	Número de informes.
3. Proiektu teknikoa egitea.	1	3. Elaboración del proyecto técnico.
4. ESCAV12-13 barreiatzeko plan bat egitea.		4. Elaboración de un plan de diseminación de la ESCAV12-13.
1. Literatura zientifikoa eta beste inkestak berrikustea.		1. Revisión de literatura científica y otras encuestas.
Txostenak egitea.	1	Elaboración de informes.
2. Xede-publikoa identifikatzea.	1	2. Identificación del público objetivo.
3. ESCAV12-13 barreiatzeko produktuak eta estrategiak zehaztea.		3. Determinación de los diferentes productos y estrategias para la diseminación de la ESCAV12-13.
Bilera-kopurua.	5	Número de reuniones.
Txosten-kopurua.	1	Número de informes.
5. ESCAV12-13ko emaitzak argitaratzea.		5. Publicación de los resultados de la ESCAV12-13.
1. Argitalpenak prestatzea, prozesatze-lanak egiteko programak.		1. Preparación de las distintas publicaciones, programas de procesamiento.
Prozesatze-lanak egiteko programak.	20	Programas de procesamiento.
Bilera-kopurua.	5	Número de reuniones.
6. Euskadiko Osasun Planaren Informazio Sistema Integratua garatzea.		6. Desarrollo del Sistema Integrado de Información del Plan de Salud de Euskadi.
1. Eztabaida- eta koordinazio-bilerak.	1	1. Reuniones de discusión y coordinación.
2. Emaitzen sistema berriak prestatzea.	2	2. Preparación de nuevos sistemas de resultados.
3. Informazio Sistema Geografikoa garatzea.		3. Desarrollo del Sistema de Información Geográfica.
Bilera-kopurua.	2	Número de reuniones.
Txosten-kopurua	2	Número de informes.
Mapa tematikoen kopurua.	80	Número de mapas temáticos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. Ospitale-zerbitzuen erabilera aurreikustea.		7. Previsión de la utilización de servicios hospitalarios.
1. Estimaturako serieak.	60	1. Series estimadas.
2. Argitaratutako txostenak eta web orrian argitaratzea.	1X30	2. Informes publicados y publicación en página web.
3. Atenditutako kontsultak.	4	3. Consultas atendidas.
8. Osasun-problemei eta haien eragile nagusiei buruzko azterlanak.		8. Estudios sobre los principales problemas de salud y sus factores determinantes.
1. Azterketa-proiektuak.	1	1. Proyectos de estudio.
2. Azterketa-protokoloak prestatzea.		2. Preparación de los protocolos de estudio.
Berrikuspen-kopurua.	1	Número de revisiones.
Literatura zientifikoaren berrikuspenen kopurua.	1	Número de revisiones de literatura científica.
Protokolo-dokumentuen kopurua.	1	Número de documentos de protocolo.
3. Datu-baseak sortzea.		3. Creación de bases de datos.
Prozesaturako fitxategien kopurua.	1	Números de ficheros procesados.
4. Datuak aztertzeko errutina informatikoak sortzea.		4. Creación de las rutinas informáticas de análisis de los datos.
Prozesaturako errutinen kopurua.	5	Números de rutinas procesadas.
5. Emaitei buruz eztabaidatzeko bilerak.		5. Reuniones de discusión de los resultados.
Bilera-kopurua.	3	Número de reuniones.
6. Emaitei buruzko txostenak idaztea.		6. Redacción de informes de resultados.
Idazki-kopurua.	1	Número de redacciones.
7. Txostenak argitaratzea eta zabaltzea.		7. Publicación y difusión de los informes.
Argitaratutako txostenen kopurua.	1	Número de informes publicados
9. Osasun Eraginaren Ebaluazioa garatzea (OEE).		9. Desarrollo de la Evaluación de Impacto en Salud (EIS).
1. OEE proiektuak.		1. Proyectos EIS.
Proiektu-kopurua.	2	Número de proyectos.
2. Eragileekin bilerak egitea.		2. Reuniones con agentes implicados.
Bilera-kopurua.	6	Número de reuniones.
3. Emaizen txostenak.		3. Informes de resultados.
Txosten-kopurua.	2	Número de informes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Webean argitaratutako txostenak. Argitaratutako txostenen kopurua.	2	4. Informes publicados en la web. Número de informes publicados.
5. OEE koordinatzeko proiektuan parte hartzea. Bilera-kopurua.	2	5. Participación en el proyecto coordinador de la EIS. Número de reuniones.
10. Osasun-desberdintasunak monitorizatzea. 1. Azterketa-proiektuak. 2. Aztertze protokoloak prestatzea. Bilera-kopurua. Literaturaren errebisio-kopurua. Protokolo-dokumentuen kopurua.	1 3 3 1	10. Monitorización de las desigualdades en salud. 1. Número de proyectos de estudio. 2. Preparación de los protocolos de estudio. Número de reuniones. Revisiones de literatura. Documentos de protocolo.
3. Datu-baseak sortzea. Prozesatutako fitxategien kopurua.	30	3. Creación de base de datos. Número de ficheros procesados.
4. Datuak aztertze errutina informatikoak sortzea. Errutina informatikoen kopurua.	30	4. Creación de rutinas informáticas de análisis de los datos. Número de rutinas.
5. Datuak eztabaidatzeko bilerak. Bilera-kopurua.	3	5. Reuniones de discusión de los datos. Número de reuniones.
6. Emaizen txostenak idaztea. Txosten-kopurua.	3	6. Redacción de los informes de resultados. Número de redacciones.
7. Txostenak argitaratu eta hedatzea. Argitalpen-kopurua.	3	7. Publicación y difusión de los informes. Número de publicaciones.
11. Osasunaren arloko ekitate-auditoria. 1. Baliabide- eta zerbitzu-aldaketak implementatzea. Bilera-kopurua. Dokumentu-kopurua. 2. Aurrerapena eta eraginak ebaluatzea. Prozesatutako datu-baseen kopurua. Emaizei buruzko txostenen kopurua. Eztabaida-bileren kopurua. 3. Amaierako txostena egitea.	2 2 4 1 1	11. Auditoria de equidad en salud. 1. Implementar cambios en los recursos y en los servicios. Número de reuniones. Número de documentos. 2. Evaluar los ingresos y los impactos. Número de programas de procesamiento. Número de informes de resultados. Numero de reuniones de discusión. 3. Elaborar del informe final.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Txosten-kopurua.	1	Número de documentos.
12. Osasun-plangintzarako batzordeetan parte hartzea.		12. Participación en comisiones de planificación de la salud.
1. Lan-bilera kopurua.	8	1. Reuniones de trabajo.
2. Txosten-kopurua.	3	2. Informes.
13. Osasunaren arloko Lurralde Arteko Kontseiluaren batzordeetan parte hartzea.		13. Participación en las comisiones del Consejo Interterritorial en Salud.
1. Lan-bilera kopurua.	2	1. Reuniones de trabajo.
2. Txosten-kopurua.	2	2. Informes.
2. OSASUN-DETERMINATZAILEEI ETA OSASUN DESBERDINTASUNEI BURUZKO EBIDENTZIAK HEDATZEKO PROGRAMA		2. PROGRAMA DE DIFUSIÓN DE LAS EVIDENCIAS SOBRE LOS DETERMINANTES DE LA SALUD Y LAS DESIGUALDADES EN SALUD
1. Zabalkunderako programa eratzea.		1. Elaboración del programa de difusión.
1. Eztabaida-bilerak. Bilera-kopurua.	3	1. Reuniones de discusión. Número de reuniones.
2. "Hilkortasun ATLASA"webgunea abiaraztea eta mantentzea.		2. Puesta en marcha y mantenimiento del espacio web "Atlas de Mortalidad".
1. Mapak. Mapa-kopurua.	498	1. Mapas. Número de mapas.
1. Testuak. Testu-kopurua.	513	1. Textos. Número de textos.
3. Edukiak kargatzea. Kargatutako edukien kopurua.	530	3. Carga de contenidos. Número de carga de contenido.
4. Osagin webgunea mantentzea. Bilera-kopurua.	4	4. Mantenimiento espacio web Osagin. Número de reuniones.
Eguneratzeen kopurua.	10	Número de actualizaciones.
5. Buletin birtuala zabaltzea. Buletin-kopurua.	4	5. Difusión del boletín virtual. Número de boletines.
3. OSASUN SAILEKO ESTADISTIKA-ORGANO ESPEZIFIKOAREN KUDEAKETA		3. GESTIÓN DEL ÓRGANO ESTADÍSTICO ESPECÍFICO DEL DEPARTAMENTO DE SALUD
1. Euskal Estatistika Planaren eragiketen kudeaketa.		1. Gestión de las operaciones del Plan Vasco de Estadística.
1. Estatistika-eragiketen kopurua.	10	1. Número de operaciones estadísticas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Eskatutako dokumentuen kopurua (Urteko programak, Aurrekontuko partidak).	2 X 10	2. Número de documentos solicitados (programas anuales, partidas presupuestarias).
2. Sintesi-estatistiketarako datu-eskabideak atenditzea: Estatistika-urtekaria.		2. Atención a las solicitudes de datos para estadísticas de síntesis: Anuario estadístico.
Atenditutako eskaeren kopurua.	5	Número de solicitudes atendidas.
3. Osasun Saileko Estatistika Organo Espezifikokoaren koordinazioa.		3. Coordinación del Órgano Estadístico Específico del Departamento de Salud.
Koordinazio-bileren kopurua.	8	Número de reuniones de coordinación.
4. Euskal Estatistika Kontseiluan parte hartzea.		4. Participación en el Consejo Vasco de Estadística
Bilera-kopurua.	2	Número de reuniones.
5. Euskal Estatistika Batzordean parte hartzea.		5. Participación en la Comisión Vasca de Estadística.
Bilera-kopurua.	2	Número de reuniones.
6. Osasun-eremuetako kodeketa-sistemak.		6. Sistemas de codificación de las zonas de salud.
Jarduera-kopurua.	5	Número de actuaciones.
7. Osasun Sailaren informazio estatistikoaren bilketa, EUSTATEk heda dezan.		7. Recopilación de información estadística del Departamento para difusión por el EUSTAT.
Jarduera-kopurua.	6	Número de actuaciones.
4. OSPITALEKO, OSPITALEZ KANPOKO ETA ASISTENTZIA MEDIKO ETA FARMAZEUTIKORIK GABEKO ENTITATEEN ESTADISTIKAK KUDEATZEA		4. GESTIÓN DE LAS ESTADÍSTICAS HOSPITALARIA, EXTRAHOSPITALARIA Y DE ENTIDADES LIBRES DE ASISTENCIA MÉDICO FARMACÉUTICA
1. Ospitaleko estatistika kudeatu eta mantentzea.		1. Gestión y mantenimiento de la Estadística Hospitalaria.
1. Plangintza-, koordinazio- eta berrikuspen-bileren kopurua.	5	1. Número de reuniones de planificación, coordinación y revisión.
2. Datuak grabatu eta baliozkotzeko programa informatiko espezifikoen kopurua.	18	2. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
3. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemarako datu-taulak prestatzea.		3. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
Taula-kopurua.	16	Número de tablas.
4. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemaren taula nagusiak berrikusi eta aldatzea.		4. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
Taula-kopurua.	16	Número de tablas.
5. Osasun saileko web orrialdearen bidez hedatzea.		5. Difusión a través de la web del Departamento de Salud.
Argitaratutako taula-kopurua.	55	Número de tablas publicadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Atenditutako eskaerak. Atenditutako eskaeren kopurua.	5	6. Peticiones atendidas. Número de peticiones atendidas.
7. Proiektu teknikoa egitea.	1	7. Elaboración del proyecto técnico.
2. Ospitalez kanpoko estatistika kudeatu eta mantentzea.		2. Gestión y mantenimiento de la Estadística Extrahospitalaria.
1. Ospitalez Kanpoko Estatistikako galdetegia berrikusteko bileren kopurua.	3	1. Número de reuniones para la revisión del cuestionario de la Estadística Extrahospitalaria.
2. Txosten-kopurua.	1	2. Número de informes.
5. TEKNOLOGIA SANITARIOEN EBALUAZIOA - OSTEBA		5. EVALUACIÓN DE TECNOLOGÍAS SANITARIAS - OSTEBA
1. Teknologia ebaluatzeko jarduerak planifikatzea, egitea eta kudeatzea.		1. Planificar, realizar y gestionar las actividades de evaluación de tecnologías.
1. Ostebaren produkzioa antolatu eta mantentzea paperezko euskarrian eta euskarri elektronikoa.	10	1. Ordenación y mantenimiento de la producción de Osteba en formato papel y electrónico.
2. Ostebaren laneko administrazio-prozesuak kudeatzea.	1	2. Gestión de los procesos administrativos de trabajo de Osteba.
3. Zerbitzuaren planifikazio- eta koordinazio-bilerak.		3. Reuniones de planificación y coordinación del servicio.
Bilera-kopurua.	36	Número de reuniones.
4. Adituen panelak eta adostasun-taldeak egitea.		4. Realización de paneles de expertos y grupos de consenso.
Panelen kopurua.	20	Número de paneles.
5. Estatuako eta nazioarteko ebaluazio-eragileekin koordinatzea (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS eta ISPOR, eta tutoretzapeko proiektuak), eta ebaluazioaren alorreko biltzarretara joatea.		5. Coordinación con agentes de evaluación estatales e internacionales (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS e ISPOR y proyectos tutelados) y asistencia a congresos de evaluación.
Bilera-kopurua.	46	Número de reuniones.
6. Gorantz doazen eta zaharkituta dauden teknologia identifikatzea eta ebaluatzea.		6. Identificación y evaluación de tecnologías emergentes y obsoletas.
Identifikatutako teknologien kopurua.	56	Número de identificadas.
Ebaluatutako teknologien kopurua.	20	Número de evaluadas.
7. Ebaluazio- eta berrikusketen txostenak egitea.		7. Elaboración de informes de evaluación y revisiones.
Txosten-kopurua.	20	Número de informes.
8. Proiektu komisionatuetatik eta Kalitate Planetik eratorritako PKGak prestatzea.		8. Elaboración GPC que derivan de los proyectos comisionados y del Plan de Calidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
PKG-kopurua.	2	Número de GPC.
9. Gai puntualei buruzko eskarien idatzizko txostenak egitea.		9. Realización de informes por escrito de demandas sobre temas puntuales.
Txosten-kopurua.	10	Número de informes.
10. Kanpoko lankideek ebaluazioko proiektuetan parte hartzea bultzatzea.		10. Promoción de la participación de colaboradores externos en proyectos de evaluación.
Kanpoko lankideen kopurua.	44	Número de colaboradores externos.
11. Ikerketa komisionatuen proiektuak editatzea eta argitaratzea.		11. Edición y publicación de proyectos de investigación comisionada.
Proiektu-kopurua.	6	Número de proyectos.
12. Estatuko eta nazioarteko lankidetzaren sareetarako eta europar proiektu multizentrikoetarako (INAHTA, EuroScan, GIN, HTA EUnetHTA) harpidetza egitea.		12. Suscripción a redes de colaboración estatales e internacionales y en proyectos multicéntricos europeos (INAHTA, EuroScan, GIN, HTAi, EUnetHTA).
Harpidetza-kopurua.	6	Número de suscripciones.
13. Ebaluazio-oinarri bibliografikoak kudeatu eta mantentzea.		13. Gestión y mantenimiento de bases bibliográficas de evaluación.
Datu-baseetan sartutako dokumentuen kopurua.	100	Número de documentos incorporados a las bases de datos.
14. Ingeles-euskara itzulpenak.		14. Traducciones inglés-euskera.
Txostenen egiturazko laburpenak, PKGenak eta proiektu komisionatuenak (ingeles-euskara).	20	Resúmenes estructurados de informes, GPC y proyectos comisionados (inglés-euskera).
15. Teknologia ebaluatzeko prestakuntza bultzatzea.		15. Impulsar la formación en evaluación de tecnologías.
1. Lantegi, prestakuntza-mintegi eta ikastaro espezifikoak garatzea.		1. Desarrollo de talleres, seminarios de formación y cursos específicos.
Lantegi-kopurua.	10	Número de talleres.
2. Bertaratutako ikasleen partaidetza sustatzea.		2. Promoción de la participación de alumnos asistentes.
Ikasle-kopurua.	120	Número de alumnos.
16. Teknologia sanitarioak hedatu eta komunikatzea.		16. Realizar la difusión y comunicación de tecnologías sanitarias.
1. Osteba-berriak argitalpenak hiruhilero zabaltzea.		1. Difusión trimestral publicaciones Osteba-berriak.
Paperezko argitalpenen kopurua.	4.400	Número de publicaciones en formato papel.
Euskarri elektronikoan dauden argitalpenen kopurua.	324	Número de publicaciones en formato electrónico.
2. Ebaluazio-txostenen, berrikusketen eta gidaliburuen maketazioa.		2. Maquetación de informes de evaluación, revisiones y guías.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Maketazio-kopurua.	10	Número de maquetaciones.
3. Bertako ebaluazio-txostenak paperean zabaltea.		3. Difusión de informes de evaluación propios en papel.
Txosten-kopurua.	1.440	Número de informes.
4. Kanpoko ebaluazio-txostenak paperean zabaltea.		4. Difusión de informes de evaluación externos en formato papel.
Txosten-kopurua.	50	Número de informes.
17. Datu-baseen txostenak eta eguneratzeak estatuko eta nazioarteko zenbait agentzietara (INATHA, EuroScan, GIN, AEETS) bidaltzea.		17. Envío de informes y actualización de bases de datos a diferentes agencias estatales e internacionales (Aunets, INAHTA, EuroScan, GIN, EUnetHTA).
Datu-baseen txostenen eta eguneratzen kopurua.	100	Número de informes y actualizaciones de bases de datos.
18. Web orria mantentzea eta eguneratzea.		18. Reforma y actualización de la página Web.
Eguneraketa-kopurua.	120	Número de actualizaciones.
6. ERREGISTRO ETA OSASUN INFORMAZIORAKO ZERBITZUA		6. SERVICIO DE REGISTROS E INFORMACIÓN SANITARIA
1. Erregistro desberdinen jarduerak planifikatu, koordinatu eta kudeatzea.		1. Planificación, coordinación y gestión de las actividades de los diferentes registros.
Zerbitzu osoko segimendu-bilerak.	4	Reuniones de seguimiento de todo el servicio.
Sailtako bilerak.	2	Reuniones departamentales.
Errutina ikuskatzea eta txosten espezifikokoak egitea.		Supervisión de la rutina y elaboración de informes específicos.
Bilera espezifikokoak.	5	Reuniones específicas.
Erregistroen txostenak itzultzea eta Osasun Sailaren web orrian ipintzea.		Traducción y publicación en la pagina web del Departamento de Salud de los informes de los registros.
Txosten-kopurua.	5	Número de informes.
2. Minbiziaren Erregistroko datuak kudeatu eta eguneratzea.		2. Gestión y actualización de datos del Sistema de Información sobre Cáncer.
1. Bildutako datuen ebaluazioa eta analisisa.	1	1. Evaluación de los datos recogidos y análisis.
2. Datuak bildu diren azken urtean izandako minbizi-kasuen intzidentziari eta Osasun Planean sartutako tumoreen lokalizazioen eboluzioari buruzko txostena.	1	2. Informe sobre la incidencia de cáncer del último año recogido y evolución de las localizaciones tumorales incluidas en el Plan de Salud.
3. Urteko txostena itzultzea eta Osasun Sailaren web orrian argitaratzea. Idatzitako txostena zabaltea, eskaeraren arabera.		3. Traducción y publicación en la página web del Departamento de Salud del informe anual. Difusión del informe escrito a demanda.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Tokikoekin, lurraldekoekin eta ospitale-erregistroetakoekin izandako bileren kopurua, koordinazioari eta etengabeko prestakuntzari dagokienez.	10	4. Número de reuniones locales y territoriales y con los registros hospitalarios para la coordinación y formación continuada.
5. Nazio eta nazioarteko bilera/biltzarretara joatea.	3	5. Asistencia a reuniones/congresos nacionales e internacionales.
6. Atentidutako eskaeren kopurua.	35	6. Número de peticiones atendidas.
7. Toki-, nazio- eta nazioarte-mailako azterlanak diseinatu edo haietan parte hartzea.	2	7. Diseño y/o participación en estudios locales, nacionales e internacionales.
8. K43 aplikazio informatikoa hobetzeko lankidetzak eta aholkularitza-bilerak.	30	8. Reuniones para la mejora de la aplicación informática K43.
9. Azterlanetako emaitzak idatzi eta argitaratzea: argitalpen zientifikoak.	2	9. Redacción y publicación de los resultados de los estudios: publicaciones científicas.
10. Minbiziari buruzko Informazio Sistemaren batzorde teknikoaren bileretara joatea.	1	10. Asistencia a las reuniones de la Comisión Técnica del Sistema de Información del cáncer.
11. Minbizi Estrategiari buruzko Ministerioaren bilerara joatea.	1	11. Asistencia a la reunión de la Estrategia de Cáncer del Ministerio.
3. Hilkortasun Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		3. Gestión y mantenimiento del Registro de Mortalidad.
1. Heriotzei buruzko buletin estatistikoak kodifikatzeko, prozesatzeko eta horien kalitate-kontrolerako segimendu-bilerak.	4	1. Reuniones de seguimiento de la codificación, procesamiento y control de calidad de los Boletines Estadísticos de Defunción.
2. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urteko txostena analizatzea eta idaztea.	1	2. Análisis y redacción del informe del último año codificado y procesado.
3. Urteko txostena itzultzea eta Osasun Sailaren web orrian argitaratzea. Idatzitako txostena zabaltzea, eskaeraren arabera.		3. Traducción y publicación en la página web del Dpto. de Salud del informe anual. Difusión del informe escrito a demanda.
4. Tokiko/lurraldeko bilera-kopurua.	2	4. Número de reuniones locales/territoriales.
5. Estatistikako Euskal Planaren bilera.	1	5. Reunión del Plan Vasco de Estadística.
6. Bilerak EUSTATEkin eta INErekin.	2	6. Reuniones con el EUSTAT e INE.
7. Ikerketa proiektuetan parte hartzea.	1	7. Colaboración con los proyectos de investigación.
8. Ziurtagiriaren Kalitatea Hobetzeari buruzko medikuentzako mintegiak antolatu eta gauzatzea.	1	8. Organización y realización de seminarios para médicos sobre Mejora de la Calidad de la Certificación.
9. Atentidutako eskaeren kopurua.	30	9. Número de peticiones atendidas.
10. Argitalpen zientifikoaren kopurua.	1	10. Número de publicaciones científicas.
11. Jaiotza-inguruko Hilkortasun Erregistroa abian jartzeko bilerak.	5	11. Reuniones para la puesta en marcha del Registro de Mortalidad Perinatal.
4. Ospitaleko Alten Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		4. Gestión y mantenimiento del Registro de Altas Hospitalarias.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Jarraipen-bilerak eta zentroetara bisitak, datuen kalitatearen kontrola bermatzeko.	5	1. Reuniones de seguimiento y visitas a centros para garantizar el control de calidad de los datos.
2. Atenditutako datu-eskaeren kopurua.	18	2. Número de peticiones de datos atendidas.
3. Urteko txostena itzultzea eta Osasun Sailaren web orrian argitaratzea. Idatzitako txostena zabaltzea, eskaeraren arabera.	3	3. Traducción y publicación en la página web del Departamento de Salud del informe anual. Difusión del informe escrito a demanda..
4. Bilera zientifikoetan edo nazio mailako biltzarretan parte hartzea.	1	4. Participación en reuniones científicas o congresos nacionales.
5. Nazio mailako azterlanetan parte hartzea.	1	5. Participación en estudios nacionales.
6. Osasun Ministerioarekiko bileretan parte hartzea.	1	6. Participación en reuniones en el Ministerio de Sanidad.
7. CMBD ambulatorioa martxan jartzeko bilerak.	3	7. Reuniones para la puesta en marcha del CMBD ambulatorio.
5. Tokikomaniei buruzko Informazio Sistemaren Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		5. Gestión y mantenimiento del Registro del Sistema de Información sobre Toxicomanías.
1. Tokikomaniengatik (alkohola barne) ospitale publikoetan egondako larrialdi guztiei buruzko datuen azterketa xehea.	1	1. Análisis detallado de los datos facilitados relativos a todas las urgencias de los hospitales públicos por esta causa, incluyendo el alcohol.
2. Artatutako kasu berri guztiei eta kasua horregatik izandako hilkortasunari buruz emandako informazioaren kalitatea kontrolatzea eta prozesatzea.	1	2. Control de calidad y procesamiento de toda la información facilitada sobre los casos nuevos atendidos y la mortalidad por esta causa.
3. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urteko txostena egitea eta datu guztiak analizatzea.	1	3. Análisis de todos los datos y realización del informe del último año codificado y procesado.
4. . Urteko txostena itzultzea eta Osasun Sailaren web orrian argitaratzea. Idatzitako txostena zabaltzea.	25	4. Traducción y publicación en la página web del Departamento de Salud del informe anual. Difusión del informe escrito.
5. Tokiko/lurraldeko bilera-kopurua.	2	5. Número de reuniones locales/territoriales.
6. Osasun Ministerioarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	1	6. Número de reuniones de coordinación con el Ministerio de Sanidad.
7. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	7. Número de peticiones atendidas.
6. Haurdunaldiaren Borondatezko Etenduren Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		6. Gestión y mantenimiento del Registro de Interrupciones Voluntarias del Embarazo.
1. Urtero jasotako informazio guztiaren kalitatea kontrolatzea, kodetzea eta datuak prozesatzea.	1	1. Control de calidad de toda la información recibida anualmente, codificación y procesamiento de los datos.
2. Azken urteko jardueraren txostena egitea.	1	2. Realización del informe anual de la actividad del último año.
3. Urteko txostena itzultzea eta Osasun Sailaren web orrian argitaratzea. Idatzitako txostena zabaltzea.	25	3. Traducción y publicación en la página web del Departamento de Salud del informe anual. Difusión del informe escrito.
4. Tokiko/lurraldeko bilera-kopurua.	1	4. Número de reuniones locales/territoriales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Osasun Ministerioan izandako bilera-kopurua.	1	5. Número de reuniones con el Ministerio de Sanidad.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	6. Número de peticiones atendidas.
7. GAIXOTASUN ARRAROEN ERREGISTROA MARTXAN JARTZEA		7. PUESTA EN MARCHA DEL REGISTRO DE ENFERMEDADES RARAS
1. Lan-taldea osatzeko bilerak.	3	1. Reuniones constitución del grupo de trabajo.
2. Datuen harrera, kalitate-kontrola, kodetzea eta prozesatzea.		2. Recepción, control de calidad, codificación y procesamiento de los datos.
3. Erregistroaren aplikazio informatikoa diseinatzeko eta egiaztatzeko bilerak.	6	3. Reuniones para el diseño y comprobación de la aplicación informática del registro.
4. Informazio-iturriekin bilerak egitea.	10	4. Reuniones con las fuentes de información.
5. Bildutako datuak analizatzea.		5. Análisis de los datos recogidos.
6. Gaixotasun arraroen lehenengo txostena egitea.	1	6. Elaboración del primer informe sobre las enfermedades raras.
7. Urteko txostena itzultzea eta Osasun Sailaren web orrian argitaratzea. Idatzitako txostena zabaltzea.		7. Traducción y publicación en la página web del Departamento de Salud del informe anual. Difusión del informe escrito.
8. OSASUN ARLOKO ZENTROEN, ZERBITZUEN ETA ESTABLEZIMENDUEN BAIMENA		8. AUTORIZACIÓN DE CENTROS, SERVICIOS Y ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS
1. Baimen sanitarioak emateko Aginduak egin eta aldatzea.		1. Elaboración y modificación de Órdenes de autorización sanitaria.
Agindu-kopurua.	1	Número de Órdenes.
2. Zentro sanitarioetako espediente administratiboak eta baimen-ebazpenak kontrolatu eta segimendua egitea.		2. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios.
Espediente-kopurua.	8	Número de expedientes.
3. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioetako baimen-erregistroa koordinatu eta gainbegiratzea.		3. Coordinación y supervisión del registro de autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
Erregistroko koordinazio-kopurua.	1	Número de coordinación registro.
4. Osasun Antolamenduaren informazio-sistema integratua berrikustea eta egokitzea.		4. Sistema integrado de información de Ordenación Sanitaria, revisión y adaptación.
Sistema-kopurua.	1	Número de sistemas.
5. Interneteko atari sanitarioarako dokumentuak argitaratzea.		5. Edición de documentos para el portal sanitario de Internet.
Dokumentu-kopurua.	10	Número de documentos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak aldatzeko eta berriak zabaltzeko orientatu eta aholkatzea. Atenditutako orientazio/aholku eskabideen kopurua.	80	6. Orientación y asesoramiento de modificaciones y nuevas aperturas de centros, servicios y establecimientos sanitarios. Número de peticiones de orientación/ asesoramiento atendidas.
7. Zentro eta establezimendu sanitarioen katalogoak egitea. Katalogo-kopurua	1	7. Elaboración de catálogos de centros y establecimientos sanitarios. Número de catálogos.
8. Bilerak lurralde ordezkarietako ikuskatzaileekin. Bilera-kopurua.	24	8. Reuniones con inspectores de las Delegaciones Territoriales. Número de reuniones.
9. EAEko ospitale publiko eta pribatuen ebaluazioa. Zentro-kopurua.	26	9. Evaluación de centros hospitalarios públicos y privados de la C.A.P.V. Número de centros.
10. EAEko laborategi kliniko publiko eta pribatuen ebaluazioa. Laborategi klinikoen kopurua.	28	10. Evaluación de laboratorios clínicos públicos y privados de la C.A.P.V. Número de laboratorios clínicos.
11. Zehapen-espeditenteei jarraipena eta kontrola egitea. Espediente-kopurua.	5	11. Seguimiento y control de expedientes sancionadores. Número de expedientes.
12. Espedienteak eta idazkiak epaitegietara eta Administrazioako beste erakunde batzuetara igortzea. Bidalketa-kopurua.	40	12. Remisión de expedientes y escritos a juzgados y otros organismos de la Administración. Número de remisiones.
13. Onura Publikoko txostenak. Txosten-kopurua.	12	13. Informes de Utilidad Pública. Número de informes.
14. Lan Istripuko Mutualitateei buruzko egokitasun-txostenak. Txosten-kopurua.	10	14. Informes de idoneidad sobre Mutuas de Accidentes de Trabajo. Número de informes.
15. Gizarte Segurantzaren Entitate Laguntzaile eta Enpresa Aseguratzailerei buruzko egokitasun-txostenak. Txosten-kopurua.	120	15. Informes de idoneidad sobre Entidades Colaboradoras de la Seguridad Social y Empresas Autoaseguradoras. Número de informes.
16. Publizitate Sanitarioaren espedienteak egin, tramitatu eta ebaztea. Espediente-kopurua.	275	16. Elaboración, tramitación y resolución de expedientes de Publicidad Sanitaria. Número de expedientes.
17. Zehapen-espeditenteei jarraipena eta kontrola egitea eta haien segimendua egitea.		17. Elaboración y seguimiento de expedientes sancionadores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Espediente-kopurua.	10	Número de expedientes.
18. Publizitate Sanitarioaren Kontrol eta Segimenduko Batzordearen bilerak.		18. Reuniones de la Comisión de Control y Seguimiento de la Publicidad Sanitaria.
Bilera-kopurua.	9	Número de reuniones.
Idazkien eta jakinarazpenen kopurua.	1.050	Número de escritos y comunicaciones.
19. Publizitate sanitarioaren jardueren urteko memoria egitea.	1	19. Elaboración de una memoria anual de actividades de publicidad sanitaria.
20. Transplanteen programa.		20. Programa de Transplantes.
1. Transplanteak egiteko onetsitako zentroak kontrolatu eta jarraitzea:		1. Control y seguimiento de los centros acreditados para transplante:
Auditoria-kopurua.	2	Número de auditorías.
Txosten-kopurua.	2	Número de informes.
21. Farmazia-bulegoak eta zentro eta instituzioak egiaztatzea, metadona-programarako.		21. Acreditación de oficinas de farmacia y de centros e instituciones para el programa de metadona.
Berriz egiaztatutako farmazia-kopurua.	115	Número de farmacias que se reacreditarán.
Egiaztatu berri diren farmazien kopurua.	8	Número de farmacias de nueva acreditación.
22. Historia klinikoen programa.		22. Programa de Historias clínicas.
1. Programa egokitzea araudi berrira (2012ko Dekretua).	1	1. Adaptación del programa a la nueva normativa (Decreto del 2012).
2. Historia Kliniko Informatizatua balioesteko prozedura berria egitea.	1	2. Elaboración nuevo procedimiento valoración Historia Clínica Informatizada.
3. OSAKIDETZArekiko bilerak, Historia Klinikoaren auditoreta-programa ezartzeko.	4	3. Reuniones con OSAKIDETZA implementación del programa auditoria de la Historia Clínica
4. Dokumentazio klinikoa balioetsi, hautatu eta garbitzeko Batzordearen bilerak.	4	4. Reuniones de la Comisión de Valoración, Selección y Expurgo de la documentación clínica.
23. Laguntza bidezko giza ugalketarako onetsitako zentro eta zerbitzuak kontrolatu eta segimendua egitea.		23. Control y seguimiento de los centros y servicios acreditados para Reproducción Humana Asistida.
Ikuskapen-kopurua.	13	Número de inspecciones.
Txosten-kopurua.	13	Número de informes.
24. Haurdunaldiaren borondatezko etendurarako (HBE) zentroak kontrolatu eta segimendua egitea.		24. Control y seguimiento de los centros de interrupción voluntaria del embarazo –IVE-.
Ikuskapen-kopurua.	7	Número de inspecciones.
Txosten-kopurua.	7	Número de informes.
25. Ikerketa Klinikoetarako Batzorde Etikoen (IKBE) jardueraren txostenak eta kontrola.		25. Informes de actividad y control de los Comités Éticos de Investigación Clínica –CEIC-.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ikuskapen-kopurua.	1	Número de inspecciones.
Txosten-kopurua.	1	Número de informes.
26. Giza odolaren eta bere osagai eta hemoderibatuen transfusioak egiteko onetsitako zentrozen kontrola eta segimendua.		26. Control y seguimiento de los centros y servicios acreditados para la transfusión de sangre humana y sus componentes y hemoderivados.
1. Ebaluazio-bisitak onetsitako zentro guztietara.		1. Visitas de evaluación a la totalidad de centros acreditados.
Ikuskapen-kopurua.	26	Número de inspecciones.
Txosten-kopurua.	26	Número de informes.
27. Etika Asistentzialeko Batzordeak kontrolatu eta segimendua egitea.	6	27. Control y seguimiento de los Comités de Ética Asistencial.
28. Etika Asistentzialeko Batzordeen baimena berritzea eta jarraipena egitea.	2	28. Renovación de la autorización y seguimiento de Comités de Ética Asistencial.
29. Haurtzaroko Gorreriaren Diagnostiko Goiztiarreko Programaren segimendua.		29. Seguimiento del Programa Diagnóstico Precoz de Sordera Infantil.
1. Programa garatzen den zentro pribatuetara galdesortak bidaltzea eta jasotzea, bi hilabeteko aldizkakotasunaz.	33	1. Envío y recepción de cuestionarios a los centros privados en los que se desarrolla el programa, con una periodicidad bimensual.
30. Langile ez sanitarioek kanpoko desfibrilagailu automatikoak (KDA) erabiltzea.		30. Uso de desfibriladores externos automáticos por personal no sanitario DEA.
Erregistroak mantentzea.	1	Mantenimiento de Registros.
31. Ikerketa biomedikoa.		31. Investigación biomédica.
1. Ikerketa-proiektuak baimendu, kontrolatu eta haien jarraipena egitea.		1. Autorización, control y seguimiento de proyectos de investigación.
Proiektu-kopurua.	40	Número de proyectos.
Bilera-kopurua.	6	Número de reuniones.
2. Análisi genetikoak egiten dituzten zentroak egiaztatzea.		2. Acreditación de centros que realicen análisis genéticos.
Ikuskapen-kopurua.	20	Número de inspecciones.
Txosten-kopurua.	20	Número de informes.
3. Institutu edo ikerketa sanitarioaren zentroetako I+G+i emaitzen kalitate eta ebaluaziorako sistemak praktikan jartzeko eta garatzeko kolaborazioa, eta ondoren, horien ebaluazio-gidak aplikatzea, egiaztatze/akreditatze proposamenak egiteko.		3. Colaboración en el desarrollo y puesta en práctica de los sistemas de calidad y evaluación de resultados de la I+D+i de los Institutos o centros de Investigación Sanitaria y posterior aplicación de las guías de evaluación de los mismos para la elaboración de propuestas de certificación y/o acreditación de los mismos.
Bilera-kopurua.	8	Número de reuniones.
Ikuskapen-kopurua.	2	Número de inspecciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Txosten-kopurua.	2	Número de informes.
32. Neurriera egindako produktu sanitarioak (nps) egiteko, saltzeko eta egokitzeo baimenak ematea.		32. Autorizaciones de licencias para la fabricación, venta y adaptación de productos sanitarios a medida (psm).
1. Hortz protesiko zentroetako NPSak egiteko emandako baimenen kopurua.	50	1. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Prótesis Dentales.
2. Ortopedia zentroetako NPSak egiteko emandako baimenen kopurua.	15	2. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Ortopedia.
3. Podologia zentroetako NPSak egiteko emandako baimenen kopurua.	12	3. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Podología.
4. Beste zentro batzuetako NPSak egiteko emandako baimenen kopurua.	2	4. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de otros centros.
5. Neurriera fabrikatzeko sektorearen ikertzea, neurriera egindako osasun-produktuen dekretua egiteko.	1	5. Estudio de sector de fabricación a medida para la elaboración Decreto de Productos Sanitarios a medida.
6. 1591/2009 EDa betearazteko ikuskapenak.	120	6. Inspecciones cumplimiento RD 1591/2009.
9. ERRADIODIAGNOSTIKOKO, MEDIKUNTZA NUKLEARREKO ETA ERRADIOTERAPIAKO ASISTENTZIA-UNITATEAK: BABES ERRADIOLOGIKOA		9. UNIDADES ASISTENCIALES DE RADIODIAGNÓSTICO, MEDICINA NUCLEAR Y RADIOTERAPIA: PROTECCIÓN RADIOLÓGICA
1. Bularreko Minbizia Goiz Detektatzeko Programaren (BMGDP) Kalitatea Bermatzeko Programa (KBP) garatzen eta gainbegiratzen parte hartzea.		1. Colaboración en el desarrollo y supervisión del Programa de Garantía de Calidad (PGC) del Programa de Detección Precoz de Cáncer de mama (PDPCM).
1. Lankidetzakopurua.	10	1. Número de cooperaciones.
2. Aipatutako programako pertsonal sanitarioaren babes erradiologikoari buruzko prestakuntza-proposamenak.	2	2. Propuestas formativas en materia de protección radiológica del personal sanitario de dicho Programa.
2. EAEko Medikuntza Nuklear, Erradiodiagnostiko eta Erradioterapiako instalazioen errolda egitea.		2. Desarrollo del Censo de instalaciones de Medicina Nuclear, Radiodiagnóstico y Radioterapia de la C.A.P.V.
1. 2013 urtearen amaierarako erroldatuta egotea espero den instalazioen kopurua.		1. Número de instalaciones que se espera tener censadas a fin de 2013.
Erradiodiagnostikoa.	1.600	Radiodiagnóstico.
Erradioterapia (RT).	7	Radioterapia (RT).
Medikuntza nuklearra (MN).	9	Medicina nuclear (MN).
3. Honako instalazio mediko hauen kalitate-irizpideak zaintzea.		3. Vigilancia de criterios de calidad en instalaciones médicas de.
Erradiodiagnostikoa.	500	Radiodiagnóstico.
Erradioterapia.	7	Radioterapia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Medikuntza nuklearra (MN). 4. Osasun-zentroei ED, MN eta RT baimenak ematen dizkieten espediente administratiboen eta ebazpenen kontrola eta jarraipena.	9	Medicina nuclear (MN). 4. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios relativos a RD, MN y RT.
Espediente-kopurua.	20	Número de expedientes
5. Asistentzia-unitate hauen kalitate-auditoria:		5. Auditoría de calidad en unidades asistenciales de:
Erradiodiagnostikoa.	10	Radiodiagnóstico.
Erradioterapia.		Radioterapia.
Medikuntza nuklearra	4	Medicina nuclear.
6. ED, MN, RT eta SIIOen asistentzia-unitateak diseinatu eta martxan jartzea.		6. Diseño y puesta en marcha, en lo referente a las unidades asistenciales de RD, MN y RT, del SIIOS.
Administratuen lizentziak.	2	Licencias de administrados.
Sistema berriak.	1	Nuevos sistemas.
7. Aldaketen, irekiera berrien, legeria eta aholku-eskeen orientazio eta aholkularitza.		7. Orientación y asesoramiento de modificaciones, nuevas aperturas, legislación y consultas varias.
1. Atenditutako instalazio erradioaktibo sanitarioei buruzko orientazio/aholkularitza eskaerak.	200	1. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre instalaciones radioactivas sanitarias.
2. Oro har herritar guztien eta zehazki esposiziopeko langileen babes erradiologikoari buruzko erantzundako orientazio- edo aholkularitza-eskabideak.	20	2. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre protección radiológica del público en general y del personal profesionalmente expuesto.
3. Osasun Publikoak erradiazio ionizatzailei buruz egindako orientazio-/aholku-eskabideak, atendituak izan direnak (hileta-osasuna, ingurumeneko kutsadura erradiaktiboa...).	4	3. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre radiaciones ionizantes desde Salud Pública (sanidad mortuoria, contaminación radiactiva ambiental...).
8. Erradiazio ez ionizatzailei (erresonantzia magnetikoa, laserrak, etab.) buruzko orientazioa eta aholkularitza.		8. Orientación y asesoramiento sobre radiaciones no ionizantes (resonancia magnética, láseres, etc.).
Atenditutako orientazio/aholku eskabideak.	10	Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas.
9. Osasun-antolamenduko eta egiaztapeneko eskuliburuak.	4	9. Manuales del servicio de ordenación y acreditación sanitaria.
1. Osasuna Antolatzeko eta Egiazatzeko Zerbitzuaren eskuliburuak egitea eta eguneratzea.		1. Elaboración y actualización de los manuales del Servicio de Ordenación y Acreditación Sanitaria.
10. Osasuna Antolatzeko eta Egiazatzeko Zerbitzuaren kalitatea bermatzeko eskuliburuak garatzea.		10. Desarrollo del manual de garantía de calidad del servicio de ordenación y acreditación sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak baimentzeko prozeduren eskuliburuaren eguneratzea dakarren prozeduren eskuliburu berriaren prestaketa.	1	1. Revisión del manual de procedimientos que incluya la reestructuración y actualización del manual de procedimientos para la autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
10. PRESTAKUNTZA SANITARIO ESPEZIALIZATURAEN PLANIFIKAZIOA ETA KUDEAKETA		10. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN SANITARIA ESPECIALIZADA
1. Egiaztatutako edo berriz egiaztatutako irakas unitateen/gailuen kopurua.	5	1. Número de Unidades/dispositivos docentes acreditados o reacreditados.
2. Auditatutako irakas zentroy/unitateen kopurua.	4	2. Número de centros/unidades docentes auditados.
3. Espezializatutako osasun-prestakuntzarako eskainitako plazzen kopurua.	335	3. Número de plazas ofertadas de formación sanitaria especializada.
4. Espezializatutako prestakuntzan parte hartzen ari diren pertsonen kopurua.	1.300	4. Número de personas participando en formación especializada.
5. Egoiliarrei urtero egindako inkesta.	850	5. Encuesta anual a residentes contestadas.
6. Baimendutako kanpo-errotazioen kopurua.	230	6. Número de rotaciones externas autorizadas.
7. Irakaskuntza Batzordearen bileretara joandako aldiak.	25	7. Número de asistencias a reuniones de las Comisiones de Docencia.
8. Egoiliarren ebaluazio-batzordeetara joandako aldiak.	25	8. Número de asistencias a comités de evaluación de residentes.
9. Plangintza-azterketak.	3	9. Estudios de planificación.
10. Egiaztatuta dauden Osasun Prestakuntza espezializatuko tutoreak.	500	10. Tutores de Formación Sanitaria especializada acreditados.
11. Tutoreei urtero egindako inkesta.	500	11. Encuesta anual a tutores.
12. EAeko auditore-taldeak egindako auditoretzak.		12. Auditorías del equipo auditor CAPV.
13. EAEn osasun-prestakuntza espezializatuan diharduten lantaldeak. Osasun Ministerioaren lantaldeetan parte hartzea.	2	13. Grupos de trabajo de formación sanitaria especializada en la CAPV. Participación en grupos de trabajo del Ministerio de Sanidad.
14. Atzeritarrek EAEn egindako prestakuntza-egonaldien kopurua.	3	14. Número de estancias formativas de extranjeros en la CAPV.
15. Zeharkako Plan Komunaren prestakuntza-jarduerak.		15. Actividades de formación del Plan Tansversal Común.
16. Nazioarteko programetan parte hartzea.	1	16. Participación en programas internacionales.
11. GARAPEN PROFESIONALA		11. DESARROLLO PROFESIONAL
1. Titulazioak eta praktikak onartzea.		1. Reconocimiento de titulación y prácticas.
1. Ezohiko sarbidea espezialista-titulueta.	50	1. Acceso extraordinario a titulaciones de especialista.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Europar Batasuneko aitopen profesionala.</p> <p>3. Praktikaldiran dauden pertsonen kopurua (erkidegoz kanpoko tituluaren homologazioak).</p>	<p>2</p> <p>2</p>	<p>2. Reconocimiento profesional en la Unión Europea.</p> <p>3. Números de personas en período de ejercicio profesional en prácticas (homologaciones de títulos extracomunitarios).</p>
<p>12. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA PLANIFIKATU ETA KUDEATZEA</p>		<p>12. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN CONTINUADA</p>
<p>1. Etengabeko Prestakuntzako Euskal Kontseilua.</p> <p>1. Kontseiluaren osoko bilkuraren bilera-kopurua.</p> <p>2. Batzorde iraunkorraren bilera-kopurua.</p> <p>3. Ebaluazio Batzordearen bilera-kopurua.</p> <p>4. Ebaluatzaileekin izandako bilera-kopurua.</p> <p>5. Hornitzaileekin izandako bilera-kopurua.</p> <p>6. Egiaztatutako jarduera-kopurua.</p> <p>7. Kanpo-ebaluazioen kopurua.</p> <p>8. Kontseiluak enkargatutako azterlanak.</p> <p>9. Kontseiluaren argitalpenak.</p> <p>10. . Auditoreak prestatzeko jarduerak.</p> <p>11. Egindako auditoretzen kopurua (presentzialak/dokumentalak).</p> <p>12. Bidalitako hobekuntza-txostenen kopurua.</p> <p>2. Etengabeko Prestakuntzarako Batzorde Nazionala.</p> <p>Etengabeko Prestakuntzarako Batzorde Nazionalaren osoko bilkuraren bilera-kopurua.</p> <p>Batzorde teknikoaren bilera-kopurua.</p> <p>Etengabeko Prestakuntzarako Batzorde Nazionalaren lantaldeetan parte hartzea: talde-kopurua.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>19</p> <p>1</p> <p>6</p> <p>1.300</p> <p>600</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1.300</p> <p>100</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p>	<p>1. Consejo Vasco de Formación Continuada.</p> <p>1. Número de reuniones del Pleno del Consejo.</p> <p>2. Número de reuniones de la Comisión Permanente.</p> <p>3. Número de reuniones del Comité de Evaluación.</p> <p>4. Número de reuniones con los evaluadores.</p> <p>5. Número de reuniones con proveedores.</p> <p>6. Número de actividades acreditadas.</p> <p>7. Número de evaluaciones externas.</p> <p>8. Estudios encargados por el Consejo.</p> <p>9. Publicaciones del Consejo.</p> <p>10. Actividades de formación auditores.</p> <p>11. Número de auditorías realizadas (presenciales/documentales).</p> <p>12. Número de informes de mejora emitidos.</p> <p>2. Comisión Nacional de Formación Continuada.</p> <p>Número de reuniones del Pleno de la Comisión Nacional de Formación Continuada.</p> <p>Número de reuniones de comisiones técnicas.</p> <p>Participación en grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Formación Continuada: número de grupos.</p>
<p>13. PRESTAKUNTZARAKO BEKAK ETA LAGUNTZAK</p>		<p>13. BECAS Y AYUDAS A FORMACIÓN</p>
<p>1. Erakundeentzako laguntzak (ikastaroak, bilerak, argitalpenak eta funtzionamendua).</p> <p>1. Zenbat laguntza eman diren ikastaroak egiteko.</p>	<p>65</p>	<p>1. Ayudas a instituciones (cursos, reuniones, publicaciones y funcionamiento).</p> <p>1. Número de solicitudes de ayuda a cursos concedidos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Zenbat laguntza eman diren bilerak egiteko.	20	2. Número de solicitudes de ayuda a reuniones concedidas.
3. Zenbat laguntza eman diren argitalpenak egiteko.	13	3. Número de solicitudes de ayuda a publicaciones concedidas.
4. Zenbat laguntza eman diren erakundeek funtzionatzeko.	10	4. Número de solicitudes de ayuda a funcionamiento de entidades concedidas.
2. Banakako prestakuntzarako diru-laguntzak.		2. Ayudas individuales a la formación (becas).
1. Zenbat laguntza eman diren prestakuntzarako.	15	1. Número de solicitudes a becas de formación concedidas.
14. IKERKUNTZA SANITARIOA BULTZATZEA		14. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN SANITARIA
Zenbat bilera ikerketa-erakunde, -institutu eta -fundazioekin.	5	Número de reuniones con entidades investigadoras / institutos de investigación / fundaciones de investigación.
Zenbat laguntza eman diren ikerketa-proiektuetarako.	20	Número de solicitudes de ayuda a proyectos de investigación concedidas.
Zenbat laguntza eman diren ikerketan prestatzeko.	15	Número de becas a formación en investigación concedidas.
Ikerketa-proiektuen zenbat errekurtso atenditu diren.	8	Número de recursos a solicitudes a proyectos de investigación atendidos.
Prestakuntzarako diru-laguntzen zenbat errekurtso atenditu diren.	2	Número de recursos a solicitudes a becas de formación en investigación atendidos.
15. INTERES ZIENTIFIKO SANITARIOAREN AITORPENA		15. RECONOCIMIENTO DE INTERÉS CIENTÍFICO SANITARIO
Interes zientifiko sanitarioa aitortzeko zenbat eskabide.	35	Número de solicitudes de reconocimiento de interés científico sanitario.
Ontzat jotako zenbat eskabide.	30	Número de solicitudes resueltas favorablemente.
16. LIBURUTEGIA ETA SAILAREN ARTXIBOA KUDEATZEA		16. GESTIÓN DE LA BIBLIOTECA Y DEL ARCHIVO DEL DEPARTAMENTO
1. Indarrean dauden harpidetza-kopurua.	74	1. Número de suscripciones vivas.
Aldizkari elektronikoen kopurua.	67	Número de revistas electrónicas.
Paperean bakarrik dauden aldizkariaren kopurua.	7	Número de revistas sólo papel.
2. Liburutegitik zuzenean datozen artikuluen kopurua.	600	2. Número de artículos suministrados directamente desde la Biblioteca.

PROGRAMA
 4115 FARMAZIA
ARDURADUNA
08 OSASUNA
 FARMAZIAKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
 4115 FARMACIA
RESPONSABLE
08 SALUD
 DIRECCIÓN DE FARMACIA

MEMORIA

Programa honen edukiak, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

1. Medikamentuen erabileraren kalitatea hobetzea.
2. Preskribatzaileen, banatzaileen eta erabiltzaileen artean medikamentuen zentzuzko erabilera sustatzea.
3. Lege-garapena.
4. Indarrean dagoen araudia aplikatzea eta bertan ezarrita dagoena betearaztea, EAeko farmazia-bulegoekin izenpetutako itunari aipamen berezia eginez.
5. Hitzarmena garatzea.
6. Errezeta elektronikoa EAEn sartzea bultzatzea.
7. Prestazio farmazeutikoa betetzen dela bermatzea.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

1. Mejorar la calidad del uso de los medicamentos.
2. Fomentar entre los prescriptores, los dispensadores y los usuarios el uso racional de los medicamentos.
3. Desarrollo Legislativo.
4. Aplicar y velar por el cumplimiento de la normativa en vigor, con especial referencia al concierto suscrito con las oficinas de farmacia de la C.A.P.V.
5. Desarrollo del concierto.
6. Fomentar la implantación de la Receta electrónica en la C.A.P.V.
7. Garantizar el cumplimiento de la Prestación Farmacéutica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. MEDIKAMENTUEN ERABILERAREN KALITATEA HOBETZEA, MEDIKAMENTUAK ERABILTZERAKOAN ERANTZUKIZUN HANDIAGOA BULTZATUZ</p> <p>1. Berrikuntza terapeutikoeak dakarten kostu/onura erlazioaren aldaketa ebaluatzea.</p> <p>1. Lehen Mailako Arretan printzipio aktibo berrien kopurua.</p> <p>2. Atentzio Espezializatuan ebaluatutako printzipio aktibo berrien kopurua.</p>	<p>12</p> <p>5</p>	<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD DEL USO DE LOS MEDICAMENTOS, FOMENTANDO UNA MAYOR RESPONSABILIDAD EN SU UTILIZACIÓN</p> <p>1. Evaluar la variación de la relación coste/beneficio que aportan las innovaciones terapéuticas.</p> <p>1. Número de nuevos principios activos evaluados en Atención Primaria.</p> <p>2. Número de nuevos principios activos evaluados en Atención Especializada.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. EAEko medikuek emandako aginduen analisia, jarraipena eta hobekuntza-ekintzak.</p> <p>Preskribatzaileei egin eta zabalduko ohar informatibo terapeutikoen kopurua.</p>	1	<p>2. Análisis, seguimiento y acciones de mejora de la prescripción de los médicos de la C.A.P.V.</p> <p>Número de notas terapéuticas informativas elaboradas y difundidas a los prescriptores.</p>
<p>2. PRESKRIBATZAILEENGAN PROZEDURA- ETA MEDIKAMENTU- ERABILERA BULTZATZEA, ERABILERA HORI EZAGUTZA ZIENTIFIKOAK BEHAR DEN BEZALA BERMATUTA ETA KOSTU/ONURA ERLAZIOA ERE HOBEA DUELA, MEDIKAMENTUEI BURUZKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN BIDEZ</p>		<p>2. FOMENTAR EN LOS PRESCRIPTORES EL USO DE PROCEDIMIENTOS Y MEDICAMENTOS DEBIDAMENTE AVALADOS POR EL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO Y CON MEJOR RELACIÓN COSTE/BENEFICIO, MEDIANTE LA FORMACIÓN CONTINUADA EN MATERIA DE MEDICAMENTOS</p>
<p>1. Medikamentuen informazioa.</p> <p>EIF (Eskualdeko Informazio Farmakoterapeutikoa) buletin kopurua.</p>	10	<p>1. Información de medicamentos.</p> <p>Número de boletines INFAC (Información Farmacoterapéutica de la Comarca).</p>
<p>2. Medikamentuen zentzuzko erabileraren hobekuntza bultzatzea eta bertan parte hartzea, Osakidetza langileek egindako kontsulta terapeutikoei erantzuna emanez.</p> <p>Ebatzitako kontsulta terapeutikoen kopurua.</p>	200	<p>2. Fomentar y colaborar en la mejora del uso racional de los medicamentos, respondiendo a las consultas terapéuticas realizadas por el personal de Osakidetza.</p> <p>Número de consultas terapéuticas resueltas.</p>
<p>3. Hezkuntza sanitarioarekin zerikusia duten ekintzak garatzea, medikamentuak arrazionalki erabiltzeko inplikaturako sektoreen artean.</p> <p>Pazienteari zuzendutako informazio farmakoterapeutikoko buletin kopurua.</p>	4	<p>3. Desarrollar acciones de educación sanitaria para el uso racional de medicamentos entre los sectores implicados.</p> <p>Número de boletines elaborados de información farmacoterapéutica dirigidos al paciente.</p>
<p>4. Laborategiek emandako dokumentazioaren kritika-liburuxkak.</p> <p>Kritika-liburuxken kopurua.</p>	12	<p>4. Folletos de crítica a la documentación suministrada por los laboratorios.</p> <p>Número de folletos de crítica.</p>
<p>5. Medikamentuei buruzko segurtasun-oharren tramitazioa.</p> <p>Tramitatutako segurtasun-oharren kopurua.</p>	25	<p>5. Tramitación de notas de seguridad sobre medicamentos.</p> <p>Número de notas de seguridad tramitadas.</p>
<p>6. Esklerosi anizkoitzerako tratamenduen eskabideak izapidetzea.</p> <p>Izapidetutako eskabide kopurua.</p>	100	<p>6. Tramitación de solicitudes de tratamientos para la esclerosis múltiple.</p> <p>Número de solicitudes tramitadas.</p>
<p>7. MIEZek harpidetutako zientzia-argitalpenen indizeak egitea eta hedatzea.</p> <p>Egindako eta hedatutako argitalpen-indize kopurua.</p>	10	<p>7. Elaboración y difusión de índices de publicaciones científicas suscritas por CEVIME.</p> <p>Número de índices de publicaciones elaborados y difundidos.</p>
<p>8. Medikuntza-literaturako artikuluak lortzea eta osasun-arloko profesionali igortzea – liburutegien arteko mailegu-zerbitzua.</p> <p>Igorritako artikulu kopurua.</p>	400	<p>8. Obtención y envío de artículos de la literatura médica a los profesionales sanitarios – servicio de préstamo inter bibliotecario.</p> <p>Número de artículos enviados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. LEGE GARAPENA</p> <p>1. Farmazien plangintza egitea, herritarrek eskurago izan ditzaten eta arreta hobea jaso dezaten.</p> <p>2. Zentro soziosanitarioen farmazia-prestazioa areago arautzea.</p> <p>3. Giza erabilpeneko medikamentuak banatzeari buruzko Errege Dekretu berria indarrean jarri ahala indargabetuko den araudia egin dadin bultzatzea.</p> <p>4. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ORDENAZIO FARMAZEUTIKOARI BURUZKO EKAINAREN 17KO 11/1994 LEGEA, LEGE HORI GARATZEN DUTEN XEDAPENAK ETA HARI BURUZ INDARREAN DAGOEN BESTELAKO ARAUDIA APLIKATZEA ETA BERAJETAN EZARRITA DAGOENA BETEARAZTEA</p> <p>1. Arreta farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen baimen, kontrol eta jarraipena.</p> <p>1. Farmazia-bulegoetako espediente administratiboak: berriak sortzea, lekualdaketak, obrak, transmisioak, itxierak. 80</p> <p>2. Farmazia-bulegoen eskualdaketetan parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa. 40</p> <p>3. Farmazia-bulegoen esleipen-lehiaketan parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa egiteko batzordearen bilkurak. 20</p> <p>4. Farmazia-bulego berrien titulartasuna izateko parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa. 200</p> <p>5. Ospitaleetako zerbitzu farmazeutikoak ebaluatzea. 120</p> <p>6. Derrigorrezko txosten teknikoak egitea. 50</p> <p>7. Espetxeetako medikamentu-biltegien administrazio-espedienteak. 12</p> <p>8. Botika-ontzien administrazio-espedienteak. 12</p> <p>2. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen antolamendu teknikoa eta profesionala.</p> <p>1. Farmazia-bulegoetako giza baliabideen kudeaketa eta kontrola. Ekintzak. 1.500</p>		<p>3. DESARROLLO LEGISLATIVO</p> <p>1. Planificar las farmacias en aras a mejorar la accesibilidad y la cantidad de la asistencia farmacéutica que se presta a la ciudadanía.</p> <p>2. Impulsar la regulación de la prestación farmacéutica de los centros socio-sanitarios.</p> <p>3. Impulsar la elaboración de la normativa que quede derogada cuando entre en vigor el nuevo Real Decreto sobre Distribución de medicamentos de Uso Humano.</p> <p>4. APLICAR Y VELAR POR EL CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN LA LEY 11/1994, DE 17 DE JUNIO, DE ORDENACIÓN FARMACÉUTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, DISPOSICIONES QUE LA DESARROLLAN Y OTRA NORMATIVA EN VIGOR AL RESPECTO</p> <p>1. Autorizaciones, control y seguimiento de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.</p> <p>1. Expedientes administrativos de oficinas de farmacia: nueva creación, traslados, obras, transmisiones, cierres.</p> <p>2. Valoración de méritos de participantes en transmisiones de oficinas de farmacia.</p> <p>3. Sesiones de la Comisión de valoración de méritos de participantes en concurso de adjudicación de oficinas de farmacia.</p> <p>4. Valoración de méritos de participantes en el acceso a la titularidad de las oficinas de farmacias de nueva creación.</p> <p>5. Evaluación de servicios farmacéuticos hospitalarios.</p> <p>6. Realización de informes técnicos preceptivos.</p> <p>7. Expedientes administrativos de depósitos de medicamentos en centros penitenciarios.</p> <p>8. Expedientes administrativos de botiquines.</p> <p>2. Ordenación técnica y profesional de los establecimientos y servicios de atención farmacéutica.</p> <p>1. Gestión y control de los medios humanos en las oficinas de farmacia. Actuaciones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. 828 farmazia-bulegoetako bakoitzaren "ekintza profesional" delakoen kopurua zehaztea.	828	2. Determinación del número de "actos profesionales" de cada una de las 828 oficinas de farmacia.
3. Atentzio farmazeutikoko gainerako establezimendu eta zerbitzuetako giza baliabideak kudeatu eta kontrolatzea.	15	3. Gestión y control de los medios humanos en el resto de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
4. Farmazia-bulegoetako arreta farmazeutikoko ordutegiak egin eta kontrolatzea.	828	4. Elaboración y control de los horarios de atención farmacéutica de las oficinas de farmacia.
5. Farmazia-eremuak bateratzea.	50	5. Unificación de zonas farmacéuticas.
6. EAEko biztanleria-datuak berrikustearekin lotutako jarduerak.	85	6. Actividades relacionadas con la revisión de datos poblacionales en la CAPV.
3. Estatuak gai farmazeutikoari buruz duen arauditik eratorritako ekintzak.		3. Acciones derivadas de la normativa del estado en materia farmacéutica.
1. Alerta farmazeutikoak tramitatzea.	800	1. Tramitación de alertas farmacéuticas.
2. Sorgogarrien alertak tramitatzea.	15	2. Tramitación de alertas de estupefacientes.
3. Sorgogarrien trafiko legalarekin erlazionatutako jarduerak kontrolatzea.	15	3. Control de actividades en relación con el tráfico legal de estupefacientes.
4. Gizakientzako eta albaitaritzan erabiltzeko diren estupefazienteen errezeta ofizialak eta gai horiek agindu eta emateko betekizun bereziak arautzen dituen abenduaren 14ko 1675/2012 EDra moldatzea.	20	4. Adaptación al RD 1675/2012, de 14 de diciembre, por el que se regulan las recetas y los requisitos especiales de prescripción y dispensación de estupefacientes para uso humano y veterinario.
5. Medikamentuen eta osasun-produktuen bermeei eta arrazoizko erabilerari buruzko 29/2006 Legearen 2.5 artikulua garatzearen ondorio diren ekintzak.	1.500	5. Acciones derivadas del desarrollo reglamentario del Art. 2.5 de la Ley 29/2006, de garantía y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios.
5. FARMAZIA-PRESTAZIOAK EMATEKO LANKIDETZA-ITUNAREN GARAPENA		5. DESARROLLO DEL CONCIERTO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES FARMACÉUTICAS
1. Izendegiaren eta VDM korporatiboaren jarraipena eta kontrola.		1. Seguimiento y control del Nomenclátor y VDM corporativo.
1. Egitea.	12	1. Elaboración.
2. Zabaltzea.	12	2. Difusión.
3. Farmaziako Informazio Sistemaren kargatzea (FIS).	12	3. Cargas en el sistema de información de farmacia (SIF).
4. Ministerioko taldean parte hartzea.	12	4. Participación en el grupo del Ministerio.
2. Fakturaren jarraipena eta kontrola.		2. Seguimiento y control de la factura.
1. Faktura egitea.	12	1. Elaboración de la factura.
2. Ministeriora bidaltzea.	12	2. Envío al Ministerio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Euskarri informatikoak egiaztatzea.	12	3. Comprobación de soportes informáticos.
4. FISen kargatzea.	12	4. Carga en el SIF.
5. Gastua murrizteko neurriei lotutako estimazioak eta aurrekontuen doikuntzak (eskaeraren arabera)		5. Estimaciones y ajustes presupuestarios asociados a medidas de reducción del gasto (a demanda).
6. Hainbat lege-agertokik aurrekontuan duten eragina aztertzea (eskaeraren arabera)		6. Análisis del impacto presupuestario de múltiples escenarios legislativos (a demanda).
3. Produktu dietetikoaren jarraipena eta kontrola.		3. Seguimiento y control de productos dietéticos.
1. Izendegia egitea.	12	1. Elaboración del Nomenclátor.
2. Ministerioko Batzordean parte hartzea (eskaeraren arabera).		2. Participación en el Comité del Ministerio (a demanda)
3. Datuak Ministeriora bidaltzea.	2	3. Envío de datos al Ministerio.
4. Egoitzen Hitzarmenaren jarraipena eta kontrola.		4. Seguimiento y control del Acuerdo de Residencias.
1. Fakturan deskontua aplikatzea.	12	1. Aplicación en factura del descuento.
5. DOE Hitzarmenaren jarraipena eta kontrola.		5 Seguimiento y control del Acuerdo DOE.
1. PMBO zerrenda egitea.	12	1. Elaboración del listado PMBO.
2. Familia Orientatzeko Zentroek bidalitako gorabeherak jasotzea eta balioztatzea.	12	2. Recogida y validación de incidencias remitidas por los Centros de Orientación Familiar (COF).
6. Pediatriako inhalazio-ganberen jarraipena eta kontrola.		6. Seguimiento y control de cámaras de inhalación pediátricas.
1. Produktuen zorroa eguneratzea.	2	1. Actualización de la cartera de productos.
2. Prezioak eguneratzea.	1	2. Actualización de precios.
7. Formulazio magistralaren jarraipena eta kontrola.		7. Seguimiento y control de formulación magistral.
1. Printzipio aktiboak eguneratzea.	1	1. Actualización de los principios activos.
2. Banakako baimenak jasotzea (eskaeraren arabera).		2. Recogida de las autorizaciones individualizadas (a demanda)
6. ERREZETA ELEKTRONIKOA		6. RECETA ELECTRÓNICA
1. Proiektuak ehuneko zenbat egin duen aurrera.	98%	1. % grado del avance global del proyecto.
2. Ekoizten ari diren, erabilgarri dauden eta ezarrita dauden aplikazioak.	100%	2. Aplicativos en producción, operativos e implantados.
1. Vademécum bakarra eta korporatiboa.		1. Vademécum único y corporativo.
LM.	100%	AP.
Arreta espezializatua (dosibakarra).	100%	A. E. (Unidosis).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Preskripzio unibertsalaren modulua.		2. Módulo de prescripción universal.
LMko mediku-kopurua.	100%	Número de médicos AP.
AEko mediku-kopurua.	90%	Número de médicos AE.
3. Fakturazio-modulua.		3. Módulo de facturación.
Baliozkotzat jotako hilabete-kopurua	4	Número de meses validados.
4. OBI ustiatzea, fakturazioan.		4. Explotación OBI en facturación.
Txosten-moten kopurua.	100%	Número de tipos de informes.
5. Historial Farmakoterapeutikoa (HFT).	100%	5. Historial Farmacoterapéutico (HFT).
6. Oniritzi elektronikoa.	100%	6. Visado electrónico.
7. Banaketa elektronikoa: Banaketa-aplikazioa eta web bidezko banaketa-aplikazioa, kontingentziatarako.	100%	7. Dispensación Electrónica: aplicativo de dispensación y aplicativo Web de dispensación para contingencias.
3. Modulu eta aplikazio guztien analisi funtzionalak.		3. Análisis funcionales de todos los módulos y aplicativos.
Egindako analisien %.	100%	% de análisis concluidos.
4. Aldaketa kudeatzea.		4. Gestión del cambio.
1. Profesionalei helaraztea.		1. Difusión entre profesionales.
Bilera- eta hitzaldi-kopurua.	15	Número de reuniones y charlas.
2. Preskribatzaileak prestatzea.		2. Formación de prescriptores.
Aurrez aurreko prestakuntza.		Formación presencial.
On-line ikastaroak egitea.		Realización cursos on-line.
LMko mediku-kopurua.	100%	Número de médicos AP.
AEko mediku-kopurua.	90%	Número de médicos AE.
5. Ebaluazio pilotua.	1	5. Evaluación piloto.
6. Farmazia Bulego guztietara hedatzea.	100%	6. Despliegue en todas las Oficinas de Farmacia.
7. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOA BETETZEN DELA BERMATZEA		7. GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LA PRESTACIÓN FARMACÉUTICA
1. Osasun Sistema Nazionaleko errezeta medikoaren bidez egindako medikamentu, produktu sanitario eta dietoterapikoen kontsumoaren maila kuantitatibo eta kualitatiboei banakako segimendua eta segimendu globala egitea.		1. Realizar el seguimiento individualizado y global de los niveles cuantitativos y cualitativos del consumo de medicamentos, productos sanitarios y dietoterápicos originado a través de receta médica del Sistema Nacional Salud.
Hileroko txostenak.	12	Informes mensuales.
Eskaeraren araberako txostenak.		Informes a demanda.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Kontsumo-datuei buruzko fitxak (eskaeraren arabera)		Fichas de datos de consumo (a demanda).
2. Farmazia-prestazioa arrazionalizatzeko neurriak proposatzea eta lortutako emaitzak ebaluatzea.		2. Proponer medidas para racionalizar la prestación farmacéutica y evaluar los resultados obtenidos.
Medikamentuen arrazoizko erabilera bultzatzea.		Potenciar el Uso Racional del Medicamento (URM).
Printzipio aktiboaren arabeko preskripzioa.		Prescripción por principio activo.
Generikoen kontsumoa.		Consumo de genéricos
3. Farmaziako Informazio Sistema garatzea (FIS).		3. Desarrollo del Sistema de Información de Farmacia (SIF)
1. BO mantentzea.	12	1. Mantenimiento de BO.
2. Txostenen edizioa.	36	2. Edición de informes.
3. Behar berrien azterketa (eskaeraren arabera)		3. Análisis de nuevas necesidades (a demanda).
4. Horniduraz gabetzeak.		4. Desabastecimientos.
Eskari berrien kudeaketa.		Gestión nuevas demandas (a demanda).
Atzerriko medikamentuak (eskaeraren arabera)		Medicamentos extranjeros (a demanda).
5. Oniritzia.		5. Visado.
1. Indikazioak eguneratzea.	12	1. Actualización de indicaciones.
2. Aplikazioa eta weba mantentzea.	12	2. Mantenimiento de la aplicación y web.
6. Lankidetzeta-hitzarmenak/akordioak Familia Orientatzeko Zentroekin.		6. Convenios/acuerdos de colaboración con los COFs.
1. Etxez etxeko laguntza emateko hitzarmena.		1. Convenio de ayuda domiciliaria.
Kontrola eta jarraipena.	12	Control y seguimiento.
Ebaluazio ekonomiko-sanitarioa.	1	Evaluación económico-sanitaria.
2. GIB testaren hitzarmena. Kontrola eta jarraipena.	12	2. Convenio de test de VIH. Control y seguimiento.
3. Opiazeoen hitzarmena. Kontrola eta jarraipena	12	3. Convenio de opiáceos. Control y seguimiento.
7. Programa-kontratua		7. Contrato-Programa
1. Adierazleak definitzea, BO jarraipen-txostenak egitea, emaitzak ebaluatzea eta aztertzea (eskaeraren arabera).		1. Definición de indicadores, elaboración de informes de seguimiento BO, evaluación y análisis de resultados (a demanda).
2. Kontsumo-datuak helaraztea hainbat agenteri (eskaeraren arabera).		2. Difusión de datos de consumo a diferentes agentes (a demanda).
8. Kroniko polimedikatuen programa.		8. Programa de Crónicos Polimedicados.
1. Koordinazioa.		1. Coordinación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Programaren jarraipena.</p> <p>3. Pilotua eta EAEn ezartzeko aukera ebaluatzea.</p> <p>9. Aurrekontuaren gaineko eragina aztertzea.</p> <p>1. Merkatuan medikamentu berri bat sartzeak farmazia-gastuan duen eragina estimatzea.</p> <p>2. Medikamentu berriak egiteak eta osasun-langileen artean zabaltzeak aurrekontuan duen eragina aztertzea.</p> <p>10. Bestelakoak.</p> <p>1. 2013ko udako ikastaroetan parte hartzea: medikamentuen erabilerari buruzko azterketak, medikamentuen prezioak.</p> <p>2. Farmazia-estrategia bat ebaluatzeari buruzko EvaluAES 2013ko tailerrean parte hartzea.</p> <p>3. Hainbat batzar eta jardunaldi antolatzea eta parte hartzea (Ospitaleak, AES, infarma...).</p>	<p>2</p>	<p>2. Seguimiento del programa.</p> <p>3. Evaluación del piloto y su posible implementación en la CAPV.</p> <p>9. Análisis de impacto presupuestario.</p> <p>1. Estimación del impacto en el gasto farmacéutico de la introducción en el mercado de un nuevo medicamento.</p> <p>2. Realizar un análisis de impacto presupuestario (A.I.P) de nuevos medicamentos y su difusión entre los profesionales sanitarios.</p> <p>10. Otros.</p> <p>1. Participación en los cursos de verano de 2013: estudios de utilización de medicamentos, precios de medicamentos</p> <p>2. Participación en el taller de EvaluAES 2013 sobre evaluación de una estrategia farmacéutica.</p> <p>3. Participación y organización de diversos congresos y jornadas (Hospitales, AES, infarma...).</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
4116 DROGAMENDEKOTASUNAK	4116 DROGODEPENDENCIAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 OSASUNA</u>	<u>08 SALUD</u>
OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

MEMORIA

Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritza arduratzen da droga-mendekotasunen zeharkako politikaz Eusko Jaurlaritzaren barruan. Hori dela eta, hainbat sektore-arloekin jardutean datza haren esku-hartzeak (osasuna, hezkuntza, gizarte-zerbitzuak...). Horren bidez lortu nahi da sektore-arlo horietan hobeto jardutea droga-mendekotasunak prebenitzeko eta droga-mendekotasunari lotutako arrisku eta kalteak murrizteko helburuetan.

Lan hori egiteko, Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritzak tresnak jartzen ditu errealitatea diagnostikatzeko eta analizatzeko, eta droga-mendekotasunen politika integrala planifikatzeko.

Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritzak gai hauei emango die lehentasuna 2013an:

Prebentzio selektiboa, bereziki tabakoari eta alkoholari dagokionez, VI. Mendekotasun Planarekin bat eginez.

Udaletan ematen den laguntza teknikoa eta finantzarioa.

Hirugarren sektorea sustatzea, VI. Mendekotasun Planean finkatutako helburuekin bat eginez.

Bestalde, Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendaritzak bere gain hartzen ditu, era subsidiarioan, prebentziorako eta kalteak murrizteko lanen finantziarioa eta sostengua, gizarte-zerbitzuen eta kartzela-zerbitzuen arloetan, besteak beste, eta zaurgarriak diren eta bazterketa sozialaren arriskua duten populazioei bereziki zuzendutakoak.

La Dirección de Salud Pública y Adicciones es responsable en el Gobierno Vasco de la política transversal de drogodependencias. Por ello su intervención pasa, en buena medida, por la interacción con los diferentes ámbitos sectoriales (sanidad, educación, servicios sociales...) con el fin de que en dichos ámbitos sectoriales se trabaje cada vez más y mejor en clave de prevención de drogodependencias y reducción de riesgos y daños asociados a las drogodependencias.

Para poder realizar esta labor, la Dirección de Salud Pública y Adicciones se dota de instrumentos de diagnóstico y análisis de la realidad, así como de planificación de la política integral de drogodependencias.

La Dirección de Salud Pública y Adicciones priorizará el año 2013:

La prevención selectiva especialmente en materia de tabaco y alcohol, en coherencia con el VI. Plan de Adicciones.

La labor de apoyo técnico y financiero de los ayuntamientos.

El impulso al tercer sector en coherencia con los objetivos marcados en el VI. Plan de Adicciones.

La Dirección de Salud Pública y Adicciones, por otra parte, asume, subsidiariamente, la financiación y sostenimiento de labores de prevención y reducción de daños en ámbitos como el de los servicios sociales o el penitenciario, con especial atención a poblaciones en situación de vulnerabilidad y exclusión social.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. IZAERA ADMINISTRATIBOA DUEN ESKU-HARTZEA GARATZEA ALKOHOLA ETA TABAKOA SALTZEARI, HORNITZEARI, KONTSUMITZEARI ETA SUSTATZEARI DAGOKIENEZ</p> <p>1. Tabakoa eta alkohola sustatzeagatiko eta horien gaineko publizitatea egiteagatiko salaketak jasotzea eta tramitatzea.</p> <p>2. GIZARTE EKIMENARI ETA UDALEI LAGUNTZEA MENDEKOTASUNAK PREBENITZEN ETA KALTEAK GUTXITZEN</p> <p>1. Tokiko erakundeei laguntzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko programak garatu ditzaten.</p> <p>Laguntzak emateko Agindu bat egitea eta gauzatzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko tokiko administrazioek egindako proiektuak barruan hartzen dituen.</p> <p>Mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko proiektuak dituzten tokiko erakundeen kopurua.</p> <p>2. Gizarte-erakundeei laguntzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko programak garatu ditzaten.</p> <p>Laguntzak emateko Agindu bat egitea eta gauzatzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko egindako proiektuak barruan hartzen dituen.</p> <p>Mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko proiektuak dituzten gizarte-erakundeen kopurua.</p> <p>3. Prebentzioari buruzko programak kontratatzea; kontratazioa bereziki selektiboa da, eta VI. Mendekotasun Planaren helburuekin bat egiten du.</p>	<p>40</p> <p>70</p> <p>3</p>	<p>1. DESARROLLO DE UNA INTERVENCIÓN DE CONTROL DE CARÁCTER ADMINISTRATIVO RELATIVO A LA VENTA, SUMINISTRO CONSUMO Y PROMOCIÓN DEL ALCOHOL Y DEL TABACO</p> <p>1. Recepción y tramitación de denuncias relativas a la promoción y publicidad del tabaco y alcohol.</p> <p>2. APOYO A LA INICIATIVA SOCIAL Y LOS AYUNTAMIENTOS PARA PREVENCIÓN DE ADICCIONES Y REDUCCIÓN DE DAÑOS</p> <p>1. Apoyo a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención de las adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en la que tengan cabida los proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños de las administraciones locales.</p> <p>Número de entidades locales con proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>2. Apoyo a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención de las adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en la que tengan cabida los proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Número de entidades sociales con proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>3. Contratación de programas de carácter preventivo, especialmente selectiva e indicada de acuerdo con los objetivos del VI. Plan de Adicciones.</p>
<p>3. KOMUNIKABIDE HANDIENETAN ETA KOMUNITATEAN EKINTZAK EGITEA</p> <p>1. Informazio instituzionalaren lerroak mantentzea (webgune instituzionala).</p> <p>2. Komunitateak antolatutako ekintza publikoak (eztabaidak, hitzaldiak, jardunaldiak...).</p> <p>3. Informazio- eta sentsibilizazio-kanpainak.</p>	<p>6</p> <p>1</p>	<p>3. ACCIONES CON LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN Y CON LA COMUNIDAD</p> <p>1. Mantenimiento de líneas de información institucional (Web institucional).</p> <p>2. Intervenciones públicas organizadas por la comunidad (debates, charlas, jornadas...).</p> <p>3. Campañas informativas y de sensibilización.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4 . DROGEN KONTSUMO PROBLEMATIKOAREKIN ERLAZIONATUTAKO KALTEAK GUTXITZEA, PREBENTZIO-, ASISTENTZIA- ETA GIZARATERATZE- PROIEKTUEN BIDEZ</p> <p>1. Kontsumo higienikoko zentro bati eta oinarrizko beharrak estaltzen dituzten gizarateratze-zentroei laguntzea, kalteak gutxitzeko esku-hartzeekin.</p> <p>2. Drogazaletasuna dutenentzako arretarako eta kalteak murrizteko programa bat egitea kartzela bakoitzean.</p> <p>3. Komunitate terapeutikoak dituzten erakundeei laguntzea, patologia duala edo kartzela-zigorak dituzten drogazaleak tratatzeko.</p>	<p>3</p> <p>3</p> <p>3</p>	<p>4 . REDUCCIÓN DE DAÑOS ASOCIADOS AL CONSUMO PROBLEMÁTICO DE DROGAS, EN PROYECTOS DE PREVENCIÓN, ASISTENCIA E INSERCIÓN</p> <p>1. Apoyo a un centro de consumo higiénico y a centros de inserción de cobertura de necesidades básicas con intervenciones de Reducción de Daños.</p> <p>2. Programa de atención a drogodependientes y reducción de daños en cada prisión.</p> <p>3. Apoyo a entidades con Comunidades Terapéuticas para el tratamiento de drogodependientes con patología dual o condenas.</p>
<p>5 . DROGAMENDEKOTASUNEN EUSKAL BEHATOKIAK (DEB) EDO BESTE AGENTZIA BATZUK EGIN ETA PROFESIONALEI ZUZENDUTAKO IKERKETAK, IRIZPENAK ETA BESTELAKO TXOSTENAK HEDATZEA</p> <p>1. Azterketak, ikerketak eta berezko beste txosten batzuk argitaratzea.</p> <p>2. Drogamendekotasunen Euskal Behatokiak egindako urteko txostena, fenomenoari jarraipena egiteko.</p>	<p>1</p>	<p>5 . DIFUSIÓN DE INVESTIGACIONES, DICTÁMENES Y OTROS INFORMES DEL OBSERVATORIO VASCO DE DROGODEPENDENCIAS (OVD), O DE OTRAS AGENCIAS, DIRIGIDOS A LOS PROFESIONALES</p> <p>1. Publicaciones de estudios, investigaciones y otros informes propios editados.</p> <p>2. Informe Anual del Observatorio Vasco de Drogodependencias destinado al seguimiento del fenómeno.</p>
<p>6. MENDEKOTASUNEN ARLOKO PROGRAMAK AZALTZEA, KUDEATZEA ETA EBALUATZEA</p> <p>1. Tokiko erakundeei laguntzea, komunitateko prebentzioko talde teknikoak mantentzeko.</p> <p>2. Programak ebaluatzea.</p>		<p>6. FORMULACIÓN, GESTIÓN Y EVALUACIÓN DE LOS PROGRAMAS EN MATERIA DE ADICCIONES</p> <p>1. Apoyo a las entidades locales para el mantenimiento de equipos técnicos de prevención comunitaria.</p> <p>2. Evaluación de programas.</p>
<p>7 . MENDEKOTASUNEN ALORREAN JARDUTEN DUTEN PROFESIONALEI ZUZENDUTAKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAKO PROGRAMA, LEHENTASUNEZKO EDUKIAK DITUENA</p> <p>1. Prestakuntza-ikastaroak eta informazioa trukatzeko eta aldatzeko saiokak.</p> <p>2. Beste erakunde batzuek antolatutako jardunaldiak lankidetzan aritzea edo haietan parte hartzea.</p>	<p>12</p> <p>2</p>	<p>7 . PROGRAMA DE FORMACIÓN CONTINUADA DE PROFESIONALES DE ACTUACIÓN EN EL ÁMBITO DE LAS ADICCIONES, QUE INCLUYA CONTENIDOS PRIORITARIOS</p> <p>1. Intervenciones formativas y de intercambio y trasvase de la información.</p> <p>2. Colaboración o participación en las Jornadas organizadas por otras entidades.</p>
<p>8. INSTITUZIOAK, ERAKUNDEAK ETA TALDE TEKINOAK KOORDINATZEA</p>		<p>8. COORDINACIÓN DE LAS INSTITUCIONES, ORGANIZACIONES Y EQUIPOS TÉCNICOS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Koordinazioa sailekin: Sailen Arteko Batzordea.</p> <p>2. Koordinazioa tokiko erakundeekin.</p> <p>3. EAeko beste zerbitzu batzuetako Esku Hartzeko Planetan parte hartzea.</p> <p>4. Drogamendekotasunen Aholku Kontseilua eta bertako batzorde teknikoak: prebentzioa, asistentzia, gizarteratzea eta juridiko-espetxeetakoa.</p> <p>5. Drogei buruzko Plan Nazionalaren barruko batzordeak: sektore artekoa, autonomien artekoa eta lan-batzordeak.</p>	<p>8</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. Coordinación con Departamentos: Comisión Interdepartamental.</p> <p>2. Coordinación con entidades locales.</p> <p>3. Participación en los Planes de Intervención de otros Servicios en la CAVP.</p> <p>4. Consejo Asesor de Drogodependencias y sus comisiones técnicas: Prevención, Asistencia, Inserción y Jurídico-penitenciaria.</p> <p>5. Comisiones del Plan Nacional sobre Drogas; Intersectorial, Interautonómica y Comisiones de trabajo.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
4431 KONTSUMOA	4431 CONSUMO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 OSASUNA</u>	<u>08 SALUD</u>
SAILBURUA	CONSEJERO

MEMORIA

Programa honek transferentzia bidez “Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua” 4432 Programarako aurrekontu dotazioa finantziatzen du. Horrela, Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutuaren egitura eta antolaketa onartzen duen uztailaren 12ko Dekretuan zehaztutakoa betetzen da.

Horretarako, 2013 urtean ondoren zehazten diren baliabide finantzarioak izango ditu.

A través de este Programa, vía transferencia, se financia la dotación presupuestaria del Programa 4432 “Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo”. Dando cumplimiento al Decreto 159/2011, de 12 de julio, por el que se establece la estructura y organización de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo.

Para el año 2013, cuenta con los medios financieros que se indican mas adelante.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Programaren helburuak honako legean zehaztu dira: ekainaren 29ko 9/2007 Legean, Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua sortzekoa.</p> <p>Kontsumitzaileak eta erabiltzaileak aldeztearen eta babestearen arloan Jaurkitzearen politikak zehaztea, planifikatzea, bultzatzea eta betearaztea dira Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutuaren helburuak.</p> <p>Garapen osoa erakunde autonomiadunen atalean jaso da.</p>		<p>Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 9/2007, de 29 de junio, de creación de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo.</p> <p>Los objetivos de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo son definir, planificar, impulsar y ejecutar las políticas del Gobierno Vasco en materia de defensa y protección de las personas consumidoras y usuarias.</p> <p>El desarrollo completo queda incluido en el apartado de los OO. AA.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna					4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza		4111 Estructura y Apoyo de Salud	
08 Salud								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					OSASUNA SALUD		18.404.605	
08	4111				OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD		18.404.605	
08	4111	00			Saila Consejería		155.198	
08	4111	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		155.198	
08	4111	00	10		Goi-karguak Altos cargos		86.930	
08	4111	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930	
08	4111	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930	
08	4111	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	86.930		
08	4111	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		45.288	
08	4111	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		45.288	
08	4111	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		45.288	
08	4111	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	45.288		
08	4111	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		22.980	
08	4111	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		22.980	
08	4111	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		22.980	
08	4111	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	22.980		
08	4111	01			Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza Dirección del Gabinete de la Consejería		451.912	
08	4111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		451.912	
08	4111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087	
08	4111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
08	4111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
08	4111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087		
08	4111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		291.201	
08	4111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		291.201	
08	4111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		291.201	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	291.201	
08	4111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		93.624
08	4111	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		93.624
08	4111	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		93.624
08	4111	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	93.624	
08	4111	02			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. <i>Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.</i>		8.730.925
08	4111	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.410.171
08	4111	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		74.206
08	4111	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		74.206
08	4111	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		74.206
08	4111	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	74.206	
08	4111	02	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		347.022
08	4111	02	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		347.022
08	4111	02	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		347.022
08	4111	02	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	347.022	
08	4111	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.459.442
08	4111	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.459.442
08	4111	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.459.442
08	4111	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.459.442	
08	4111	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		41.925
08	4111	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.925
08	4111	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.925
08	4111	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	41.925	
08	4111	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		487.576
08	4111	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		432.576
08	4111	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		432.576
08	4111	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	432.576	
08	4111	02	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		3.000
08	4111	02	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		3.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	16101	001	Batzordeetara eta ponentzietara joateagatik kalte-ordainak <i>Indemnizaciones por asistencia a comités, ponencias</i>	3.000	
08	4111	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		52.000
08	4111	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		50.000
08	4111	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	50.000	
08	4111	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.000
08	4111	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.000	
08	4111	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.276.683
08	4111	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		701.715
08	4111	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		7.405
08	4111	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		7.405
08	4111	02	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	7.405	
08	4111	02	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		21.310
08	4111	02	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		21.310
08	4111	02	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	21.310	
08	4111	02	215		Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>		415.000
08	4111	02	21500		Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>		415.000
08	4111	02	21500	001	Material mikroinformatikoa alokatzea. <i>Alquiler material microinformático.</i>	415.000	
08	4111	02	218		Kanonak <i>Cánones</i>		258.000
08	4111	02	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		258.000
08	4111	02	21800	001	Soft alokatzea. <i>Alquiler soft.</i>	68.000	
08	4111	02	21800	002	Lizentziak eta kanonak. <i>Licencias y cánones.</i>	190.000	
08	4111	02	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		57.073
08	4111	02	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.669
08	4111	02	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		2.669
08	4111	02	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.669	
08	4111	02	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.092
08	4111	02	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.092
08	4111	02	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6.092	
08	4111	02	225		Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>		46.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		46.000
08	4111	02	22500	001	Hard mantentzea. <i>Mantenimiento hard.</i>	46.000	
08	4111	02	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.312
08	4111	02	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.312
08	4111	02	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	2.312	
08	4111	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.507.154
08	4111	02	233		Garraioa <i>Transportes</i>		28.544
08	4111	02	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		28.544
08	4111	02	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	28.544	
08	4111	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		191.715
08	4111	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		189.348
08	4111	02	23601	001	Administrazio orokorra. Iragarki ofizialak. <i>Administración General. Anuncios oficiales.</i>	7.716	
08	4111	02	23601	002	Administrazio orokorra. Komunikazio instituzionala. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Administración General. Comunicación institucional. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	56.889	
08	4111	02	23601	003	Osasun Publikoa. Komunikazio instituzionala. <i>Salud Pública. Comunicación institucional.</i>	6.487	
08	4111	02	23601	004	Osasun finantzazio eta kontratazioa. Komunikazio instituzionala. <i>Financiación y Contratación Sanitaria. Comunicación institucional.</i>	6.487	
08	4111	02	23601	005	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Komunikazio instituzionala. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Comunicación institucional.</i>	6.487	
08	4111	02	23601	006	Osasun-hezkuntza. Bizi-ohitura osasuntsuen sustapena. <i>Educación para la salud. Promoción hábitos de vida saludables.</i>	57.482	
08	4111	02	23601	007	Arrisku-faktoreen prebentzioa (tabakoa, alkohola). <i>Prevención factores de riesgo (tabaco, alcohol).</i>	34.826	
08	4111	02	23601	008	Farmazia <i>Farmacia</i>	6.487	
08	4111	02	23601	009	Drogamendekotasunak. <i>Drogodependencias.</i>	6.487	
08	4111	02	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.367
08	4111	02	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.367	
08	4111	02	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.618
08	4111	02	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		70
08	4111	02	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	70	
08	4111	02	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		95
08	4111	02	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	95	
08	4111	02	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.453

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2.453	
08	4111	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.284.277
08	4111	02	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		14.766
08	4111	02	23801	001	Bulegoko materiala. <i>Material oficina.</i>	10.766	
08	4111	02	23801	002	Material informatikoa. <i>Material informático.</i>	4.000	
08	4111	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		49.968
08	4111	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	49.968	
08	4111	02	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.367
08	4111	02	23851	001	Komunikazio telefonikoak. <i>Comunicaciones telefónicas.</i>	2.367	
08	4111	02	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		6.452
08	4111	02	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	6.452	
08	4111	02	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.931.642
08	4111	02	23861	001	EJIEren egintza eta laguntza teknikoa. <i>Actuaciones y asistencia técnica EJIE.</i>	1.071.642	
08	4111	02	23861	002	Aplikazioak jartzea. <i>Instalación aplicaciones.</i>	20.000	
08	4111	02	23861	003	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea. <i>Modificación-modernización aplicaciones.</i>	540.000	
08	4111	02	23861	004	Aplikazioak mantentzea. <i>Mantenimiento aplicaciones.</i>	300.000	
08	4111	02	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		217.662
08	4111	02	23881	001	Finantziario eta kontratazio sanitario. Protokoloak, programa-kontratuak, finantziario dokumentuak. <i>Financiación y contratación sanitaria. Protocolos, contratos-programa, documentos financiación.</i>	13.657	
08	4111	02	23881	002	Administrazio Orokorra. Argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Administración General. Publicaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	59.102	
08	4111	02	23881	003	Osasun Publikoa. Argitalpenak. <i>Salud Pública. Publicaciones.</i>	41.295	
08	4111	02	23881	004	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Azterlan eta ikerlanak. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Estudios e investigación.</i>	8.448	
08	4111	02	23881	005	Osteba. <i>Osteba.</i>	25.015	
08	4111	02	23881	006	Osasun Planaren Buletina. <i>Boletín del Plan de Salud.</i>	4.000	
08	4111	02	23881	007	Osasun-promozio eta -hezkuntza. <i>Promoción y educación para la salud.</i>	50.396	
08	4111	02	23881	008	Farmazia. Argitalpenak. <i>Farmacia. Publicaciones.</i>	4.656	
08	4111	02	23881	009	Farmazia. Cevime. <i>Farmacia. Cevime.</i>	6.996	
08	4111	02	23881	010	Ikerlan eta garapen sanitarioa. <i>Estudios y desarrollo sanitario.</i>	4.097	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.718
08	4111	02	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	20.718	
08	4111	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		40.702
08	4111	02	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	35.702	
08	4111	02	23899	001	Zabaldutako berdintasunerako Saileko agiri programatikoa, EAEko Berdintasunerako VI planaren barruan garatua. <i>Difusión del documento programático departamental para la igualdad, en desarrollo del VI Plan de Igualdad de la CAPV</i>	5.000	
08	4111	02	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.741
08	4111	02	281		Zergak <i>Tributos</i>		954
08	4111	02	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		954
08	4111	02	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	954	
08	4111	02	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		9.787
08	4111	02	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		4.581
08	4111	02	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	4.581	
08	4111	02	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		5.206
08	4111	02	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	5.206	
08	4111	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.983.216
08	4111	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		33.216
08	4111	02	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		6.000
08	4111	02	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		6.000
08	4111	02	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	6.000	
08	4111	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.216
08	4111	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.216
08	4111	02	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	7.216	
08	4111	02	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
08	4111	02	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		20.000
08	4111	02	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	20.000	
08	4111	02	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		2.950.000
08	4111	02	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.950.000
08	4111	02	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.950.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOA TOTALES
08	4111	02	63201	001	Saileko garapen informatikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Desarrollos informáticos del Departamento. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	950.000	
08	4111	02	63201	002	Txartel Sanitarioa. <i>Tarjeta Sanitaria.</i>	2.000.000	
08	4111	02	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		60.855
08	4111	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		60.855
08	4111	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		60.855
08	4111	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		60.855
08	4111	02	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	60.855	
08	4111	10			Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Salud</i>		7.733.460
08	4111	10	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.286.635
08	4111	10	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		86.478
08	4111	10	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		86.478
08	4111	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		86.478
08	4111	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	86.478	
08	4111	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.997.705
08	4111	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.997.705
08	4111	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.997.705
08	4111	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.997.705	
08	4111	10	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		148.978
08	4111	10	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		148.978
08	4111	10	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		148.978
08	4111	10	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	148.978	
08	4111	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.053.474
08	4111	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.053.474
08	4111	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.053.474
08	4111	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.053.474	
08	4111	10	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.734.230
08	4111	10	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		220.892
08	4111	10	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		201.389

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	21200		Eraikuntzak Construcciones		201.389
08	4111	10	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	18.889	
08	4111	10	21200	001	Parke Teknologikoko eraikinaren alokairua. Osasun Publikoko Laborategia. BLO. Arrendamiento edificio Parque Tecnológico. Laboratorio Salud Pública. DTB.	182.500	
08	4111	10	214		Altzariak Mobiliario		19.503
08	4111	10	21400		Altzariak Mobiliario		19.503
08	4111	10	21400	000	Altzariak Mobiliario	19.503	
08	4111	10	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		233.395
08	4111	10	222		Eraikuntzak Construcciones		77.549
08	4111	10	22200		Eraikuntzak Construcciones		77.549
08	4111	10	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	77.549	
08	4111	10	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		102.472
08	4111	10	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		102.372
08	4111	10	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	102.372	
08	4111	10	22311		Makineria Maquinaria		50
08	4111	10	22311	000	Makineria Maquinaria	50	
08	4111	10	22321		Tresneria Utillaje		50
08	4111	10	22321	000	Tresneria Utillaje	50	
08	4111	10	224		Altzariak Mobiliario		33.262
08	4111	10	22400		Altzariak Mobiliario		33.262
08	4111	10	22400	000	Altzariak Mobiliario	33.262	
08	4111	10	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		476
08	4111	10	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		476
08	4111	10	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	476	
08	4111	10	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		19.636
08	4111	10	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		19.636
08	4111	10	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	19.636	
08	4111	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.275.017
08	4111	10	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		1.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		1.700
08	4111	10	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	1.700	
08	4111	10	233		Garraioa <i>Transportes</i>		5.407
08	4111	10	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		5.407
08	4111	10	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	5.407	
08	4111	10	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		332
08	4111	10	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		332
08	4111	10	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	332	
08	4111	10	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		5.356
08	4111	10	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		2.428
08	4111	10	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	2.428	
08	4111	10	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.928
08	4111	10	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.928	
08	4111	10	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		342.413
08	4111	10	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		236.232
08	4111	10	23701	001	Energia elektrikoa. ALO. <i>Energía eléctrica. DTA.</i>	64.232	
08	4111	10	23701	002	Energia elektrikoa. GLO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Energía eléctrica. DTG. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	67.000	
08	4111	10	23701	003	Energia elektrikoa. BLO. <i>Energía eléctrica. DTB.</i>	105.000	
08	4111	10	23711		Ura <i>Agua</i>		14.178
08	4111	10	23711	000	Ura <i>Agua</i>	14.178	
08	4111	10	23721		Gasa <i>Gas</i>		41.745
08	4111	10	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	41.745	
08	4111	10	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		23.476
08	4111	10	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	23.476	
08	4111	10	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.500
08	4111	10	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1.500	
08	4111	10	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		50
08	4111	10	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	50	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		25.232
08	4111	10	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	25.232	
08	4111	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		919.809
08	4111	10	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		14.021
08	4111	10	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	14.021	
08	4111	10	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		42.342
08	4111	10	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	42.342	
08	4111	10	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		513.780
08	4111	10	23811	001	Garbiketa. ALO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. Limpieza. DTA. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M.	41.780	
08	4111	10	23811	002	Garbiketa. GLO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Limpieza. DTG. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.	212.000	
08	4111	10	23811	003	Garbitasuna. BLO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Limpieza. DTB. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.	260.000	
08	4111	10	23821		Segurtasuna Seguridad		141.495
08	4111	10	23821	001	Segurtasuna. ALO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Seguridad. DTA. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.	47.495	
08	4111	10	23821	002	Segurtasuna. GLO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Seguridad. DTG. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.	36.000	
08	4111	10	23821	003	Segurtasuna. BLO. Seguridad. DTB.	58.000	
08	4111	10	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		96.785
08	4111	10	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	96.785	
08	4111	10	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		67.285
08	4111	10	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	67.285	
08	4111	10	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		11.617
08	4111	10	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	11.617	
08	4111	10	23859		Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		50
08	4111	10	23859	000	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	50	
08	4111	10	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		3.529
08	4111	10	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	3.529	
08	4111	10	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		28.905
08	4111	10	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	28.905	
08	4111	10	28		Bestelako gastuak Otros gastos		4.926
08	4111	10	281		Zergak Tributos		4.450

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		400
08	4111	10	28103	000	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	400	
08	4111	10	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		4.050
08	4111	10	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	4.050	
08	4111	10	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		476
08	4111	10	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		476
08	4111	10	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	476	
08	4111	10	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		623.450
08	4111	10	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		623.450
08	4111	10	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		587.000
08	4111	10	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		587.000
08	4111	10	62201	001	Lurraldeko zenbait obra. ALO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Obras Dirección Territorial. DTA. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	27.000	
08	4111	10	62201	002	Lurraldeko zenbait obra. GLO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,74 M; Guztira: 0,74 M. <i>Obras Dirección Territorial. DTG. Crédito de compromiso: 2014: 0,74 M; Total: 0,74 M.</i>	500.000	
08	4111	10	62201	003	Lurraldeko zenbait obra. BLO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Obras Dirección Territorial. DTB. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	60.000	
08	4111	10	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		1.950
08	4111	10	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		1.950
08	4111	10	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	1.950	
08	4111	10	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.500
08	4111	10	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.500
08	4111	10	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.500	
08	4111	10	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		6.000
08	4111	10	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		6.000
08	4111	10	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	6.000	
08	4111	10	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
08	4111	10	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
08	4111	10	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	18.000	
08	4111	10	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		89.145

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		89.145
08	4111	10	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		89.145
08	4111	10	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		89.145
08	4111	10	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	89.145	
08	4111	13			Farmazia Zuzendaritza <i>Dirección de Farmacia</i>		1.333.110
08	4111	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		550.000
08	4111	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		550.000
08	4111	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		550.000
08	4111	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		550.000
08	4111	13	23861	001	Errezeta Elektronikoa. <i>Receta Electrónica.</i>	550.000	
08	4111	13	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		783.110
08	4111	13	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		783.110
08	4111	13	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		783.110
08	4111	13	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		783.110
08	4111	13	63201	001	Errezeta Elektronikoa. <i>Receta Electrónica.</i>	783.110	
					GUZTIRA TOTAL	18.404.605	18.404.605

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa
08 Salud		4112 Financiación y Contratación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					OSASUNA SALUD		2.673.353.922
08	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		2.673.353.922
08	4112	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		2.504.859.839
08	4112	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		11.245.649
08	4112	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		9.044.808
08	4112	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		9.044.808
08	4112	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		9.044.808
08	4112	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	9.044.808	
08	4112	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		2.200.841
08	4112	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		2.200.841
08	4112	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		2.200.841
08	4112	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	2.200.841	
08	4112	10	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.474.920.095
08	4112	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		218.249
08	4112	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		218.249
08	4112	10	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		59.987
08	4112	10	23801	001	OTIko bulego-materiala. ALO. Material oficina TIS. DTA.	9.713	
08	4112	10	23801	002	OTIko bulego-materiala. GLO. Material oficina TIS. DTG.	15.866	
08	4112	10	23801	003	OTIko bulego-materiala. BLO. Material oficina TIS. DTB.	34.408	
08	4112	10	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		49.103
08	4112	10	23855	001	OTIko komunikazioak. ALO. Comunicaciones TIS. DTA.	5.918	
08	4112	10	23855	002	OTIko komunikazioak. GLO. Comunicaciones TIS. DTG.	14.273	
08	4112	10	23855	003	OTIko komunikazioak. BLO. Comunicaciones TIS. DTB.	28.912	
08	4112	10	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		109.159
08	4112	10	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. ALO. Grabación, estampación, mailing TIS. DTA.	20.992	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	10	23899	002	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. GLO. <i>Grabación, estanzación, mailing TIS. DTG.</i>	37.786	
08	4112	10	23899	003	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. BLO. <i>Grabación, estanzación, mailing TIS. DTB.</i>	50.381	
08	4112	10	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		2.474.701.846
08	4112	10	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		2.244.076.221
08	4112	10	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		345.456.151
08	4112	10	24101	001	Arabako Eskualdea. ALO. <i>Comarca Araba. DTA.</i>	53.916.818	
08	4112	10	24101	002	Barrualdeko Eskualdea. ALO. <i>Comarca Interior. DTA.</i>	7.134.334	
08	4112	10	24101	003	Alto Debako E.S.I. ALO. <i>O.S.I. Alto Deba. DTA.</i>	157.956	
08	4112	10	24101	004	Gipuzkoa Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa.</i>	69.498.718	
08	4112	10	24101	005	Bilboko Eskualdea. <i>Comarca Bilbao.</i>	67.388.648	
08	4112	10	24101	006	Barrualdeko Eskualdea. BLO. <i>Comarca Interior. DTB.</i>	54.096.366	
08	4112	10	24101	007	Uribeko Eskualdea. <i>Comarca Uribe.</i>	35.493.387	
08	4112	10	24101	008	Ezkerraldea-Enkarterriko Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri.</i>	53.627.437	
08	4112	10	24101	009	Arabako Eskualdea. BLO. <i>Comarca Araba. DTB.</i>	578.774	
08	4112	10	24101	010	Bajo Debako E.S.I. BLO. <i>O.S.I. Bajo Deba. DTB.</i>	3.563.713	
08	4112	10	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		1.798.535.011
08	4112	10	24111	001	Arabako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Araba.</i>	270.253.686	
08	4112	10	24111	002	Lezako Ospitalea. <i>Hospital Leza.</i>	7.321.723	
08	4112	10	24111	003	Donostiako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Donostia.</i>	395.510.893	
08	4112	10	24111	004	Goierrri Urolako E.S.I. <i>O.S.I. Goierri Urola.</i>	63.742.222	
08	4112	10	24111	005	Bidasoako E.S.I.. <i>O.S.I. Bidasoa.</i>	46.823.990	
08	4112	10	24111	006	Bajo Debako E.S.I. GLO. <i>O. S. I. Bajo Deba. DTG.</i>	50.561.346	
08	4112	10	24111	007	Alto Debako E.S.I. GLO. <i>O.S.I. Alto Deba. DTG.</i>	39.822.502	
08	4112	10	24111	008	Gurutzetako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Cruces.</i>	399.244.001	
08	4112	10	24111	009	Basurtuko U. Ospitalea. <i>Hospital U. Basurto.</i>	275.065.512	
08	4112	10	24111	010	Galdakao-Usansolo Ospitalea. <i>Hospital Galdakao-Usánsolo.</i>	158.716.415	
08	4112	10	24111	011	San Eloy Ospitalea. <i>Hospital San Eloy.</i>	49.691.999	
08	4112	10	24111	012	Santa Marina Ospitalea. <i>Hospital Santa Marina.</i>	21.756.254	
08	4112	10	24111	013	Gorlizko Ospitalea. <i>Hospital de Gorliz.</i>	20.024.468	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	10	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		98.467.484
08	4112	10	24121	001	Arabako Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Araba.</i>	24.649.877	
08	4112	10	24121	002	Gipuzkoako Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Gipuzkoa.</i>	10.020.553	
08	4112	10	24121	003	Bizkaiko Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Bizkaia.</i>	63.797.054	
08	4112	10	24161		Osatek, SAK eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por Osatek, SA.</i>		1.617.575
08	4112	10	24161	001	Osatek. Araba <i>Osatek. Araba</i>	315.125	
08	4112	10	24161	002	Osatek. Gipuzkoa <i>Osatek. Gipuzkoa</i>	520.798	
08	4112	10	24161	003	Osatek. Bizkaia <i>Osatek. Bizkaia</i>	781.652	
08	4112	10	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		230.625.625
08	4112	10	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		36.980.318
08	4112	10	24201	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Araba/Alava.</i>	4.654.622	
08	4112	10	24201	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	12.187.186	
08	4112	10	24201	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	20.138.510	
08	4112	10	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		88.276.708
08	4112	10	24211	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Araba/Alava.</i>	3.239.885	
08	4112	10	24211	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	67.859.409	
08	4112	10	24211	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	17.177.414	
08	4112	10	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		35.278.866
08	4112	10	24221	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	25.911.491	
08	4112	10	24221	002	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	9.367.375	
08	4112	10	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		2.734.696
08	4112	10	24241	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Araba/Alava.</i>	600.436	
08	4112	10	24241	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	741.752	
08	4112	10	24241	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	1.392.508	
08	4112	10	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		46.988.148
08	4112	10	24251	001	Programatutako garraioa. ALO. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Transporte programado. DTA. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; Total: 2,00 M.</i>	2.829.499	
08	4112	10	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. ALO. Konpromiso kreditua: 2014: 5,00 M; 2015: 2,50 M; 2016: 1,00 M; Guztira: 8,50 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. DTA. Crédito de compromiso: 2014: 5,00 M; 2015: 2,50 M; 2016: 1,00 M; Total: 8,50 M.</i>	4.516.690	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	10	24251	003	Programatutako garraioa. GLO. Konpromiso kreditua: 2014: 2,00 M; 2015: 1,50 M; Guztira: 3,50 M. <i>Transporte programado. DTG. Crédito de compromiso: 2014: 2,00 M; 2015: 1,50 M; Total: 3,50 M.</i>	9.809.770	
08	4112	10	24251	004	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. GLO. Konpromiso kreditua: 2014: 5,00 M; 2015: 2,50 M; 2016: 2,00 M; Guztira: 9,50 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. DTG. Crédito de compromiso: 2014: 5,00 M; 2015: 2,50 M; 2016: 2,00 M; Total: 9,50 M.</i>	8.755.107	
08	4112	10	24251	005	Programatutako garraioa. BLO. Konpromiso kreditua: 2014: 2,00 M; 2015: 2,00 M; Guztira: 4,00 M. <i>Transporte programado. DTB. Crédito de compromiso: 2014: 2,00 M; 2015: 2,00 M; Total: 4,00 M.</i>	17.037.926	
08	4112	10	24251	006	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. BLO. Konpromiso kreditua: 2014: 5,00 M; 2015: 2,50 M; 2016: 2,00 M; Guztira: 9,50 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. DTB. Crédito de compromiso: 2014: 5,00 M; 2015: 2,50 M; 2016: 2,00 M; Total: 9,50 M.</i>	4.039.156	
08	4112	10	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		20.366.889
08	4112	10	24299	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Araba/Álava.</i>	3.884.527	
08	4112	10	24299	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Gipuzkoa.</i>	9.928.804	
08	4112	10	24299	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Delegación Territorial Bizkaia.</i>	6.553.558	
08	4112	10	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		6.107.088
08	4112	10	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		6.107.088
08	4112	10	453		Familiei <i>A familias</i>		6.107.088
08	4112	10	45352		Kalte-ord. eta arauzko emate bakarrak. Osasun-lag <i>Indemniz. y entregas únicas reg. asist. sanitaria</i>		480.800
08	4112	10	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Araba. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Araba/Álava.</i>	101.762	
08	4112	10	45352	002	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Gipuzkoa. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Gipuzkoa.</i>	143.773	
08	4112	10	45352	003	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Bizkaia. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Bizkaia.</i>	235.265	
08	4112	10	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		5.626.288
08	4112	10	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Araba. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Araba/Álava.</i>	905.874	
08	4112	10	45353	002	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Gipuzkoa. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Gipuzkoa.</i>	1.821.541	
08	4112	10	45353	003	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Bizkaia. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Bizkaia.</i>	2.898.873	
08	4112	10	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		12.587.007
08	4112	10	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		12.587.007
08	4112	10	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		12.587.007
08	4112	10	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		12.587.007
08	4112	10	71301	001	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	1.796.000	
08	4112	10	71301	002	Arabako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Araba.</i>	1.130.000	
08	4112	10	71301	003	Arabako Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Araba.</i>	66.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	10	71301	004	Alto Debako E.S.I. <i>O.S.I. Alto Deba.</i>	315.000	
08	4112	10	71301	005	Goierri Urola E.S.I. <i>O.S.I. Goierri Urola</i>	1.000.000	
08	4112	10	71301	006	Gipuzkoa Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa.</i>	350.000	
08	4112	10	71301	007	Donostiako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Donostia.</i>	1.850.000	
08	4112	10	71301	008	Bidasoako E.S.I.. <i>O.S.I. Bidasoa.</i>	300.000	
08	4112	10	71301	009	Bajo Debako E.S.I. <i>O. S. I. Bajo Deba.</i>	500.000	
08	4112	10	71301	010	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	61.025	
08	4112	10	71301	011	Uribeko Eskualdea. <i>Comarca Uribe.</i>	800.000	
08	4112	10	71301	012	Enkarterri Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea.</i>	1.091.132	
08	4112	10	71301	013	Santa Marina Ospitalea. <i>Hospital Santa Marina.</i>	177.850	
08	4112	10	71301	014	Basurtuko U. Ospitalea. <i>Hospital U. Basurto.</i>	2.150.000	
08	4112	10	71301	015	Galdakao-Usansolo O. <i>Hospital Galdakao-Usansolo.</i>	1.000.000	
08	4112	12			Osasun aseguramenduaren eta kontratazioaren Zutza <i>Dir. de Aseguramiento y Contratación Sanitaria</i>		168.494.083
08	4112	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.657.940
08	4112	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
08	4112	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	4112	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	4112	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	4112	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.279.858
08	4112	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.279.858
08	4112	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.279.858
08	4112	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.279.858	
08	4112	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		310.995
08	4112	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		310.995
08	4112	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		310.995
08	4112	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	310.995	
08	4112	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		140.423.150
08	4112	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		124.996
08	4112	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		124.996

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	12	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.183
08	4112	12	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.183	
08	4112	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		16.468
08	4112	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	16.468	
08	4112	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		3.345
08	4112	12	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos.</i>	3.345	
08	4112	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		100.000
08	4112	12	23899	001	Zuzendaritzako helburuaren garapenerako laguntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Apoyo al desarrollo de los objetivos de la Dirección. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
08	4112	12	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		140.298.154
08	4112	12	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		129.923.779
08	4112	12	24199		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		129.923.779
08	4112	12	24199	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	95.870.106	
08	4112	12	24199	002	Emergentziako Lurralde Unitateak. <i>Unidades Territoriales de Emergencias.</i>	16.983.458	
08	4112	12	24199	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos.</i>	17.070.215	
08	4112	12	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		10.374.375
08	4112	12	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		9.250.215
08	4112	12	24251	001	Urgentiako Garraio Sanitarioko Sarea. Araba. Lehendik agindutako kreditua. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Araba/Álava. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	338.316	
08	4112	12	24251	002	Urgentiako Garraio Sanitarioko Sarea. Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.697.064	
08	4112	12	24251	003	Urgentiako Garraio Sanitarioko Sarea. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	7.214.835	
08	4112	12	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		1.124.160
08	4112	12	24299	001	Beste hitzarmen batzuk. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otros concertos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.124.160	
08	4112	12	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		26.412.993
08	4112	12	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		26.412.993
08	4112	12	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		25.229.186
08	4112	12	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		25.229.186
08	4112	12	71301	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	24.865.746	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4112	12	71301	002	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos.</i>	363.440	
08	4112	12	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		1.183.807
08	4112	12	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		1.183.807
08	4112	12	71401	001	Osatek <i>Osatek</i>	1.183.807	
					GUZTIRA TOTAL	2.673.353.922	2.673.353.922

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4113 Osasun Publikoa
08 Salud		4113 Salud Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					OSASUNA SALUD		30.581.239
08	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		30.581.239
08	4113	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		20.072.672
08	4113	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		14.091.366
08	4113	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		11.367.383
08	4113	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		11.367.383
08	4113	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		11.367.383
08	4113	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	11.367.383	
08	4113	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		2.723.983
08	4113	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		2.723.983
08	4113	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		2.723.983
08	4113	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	2.723.983	
08	4113	10	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		5.981.306
08	4113	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.981.306
08	4113	10	237		Hornidurak Suministros		5.981.306
08	4113	10	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuek Productos farmacéuticos y hemoderivados		5.966.939
08	4113	10	23761	001	Arabako txertoak. Vacunas Araba/Álava.	1.030.941	
08	4113	10	23761	002	Gipuzkoako txertoak. Vacunas Gipuzkoa.	1.784.597	
08	4113	10	23761	003	Bizkaiko txertoak. Vacunas Bizkaia.	3.151.401	
08	4113	10	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario		1.160
08	4113	10	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario	1.160	
08	4113	10	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		13.207
08	4113	10	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición	13.207	
08	4113	11			Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. Dirección de Salud Pública y Adicciones		10.508.567
08	4113	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.169.972

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		77.948
08	4113	11	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		77.948
08	4113	11	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		77.948
08	4113	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	77.948	
08	4113	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.044.255
08	4113	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.044.255
08	4113	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.044.255
08	4113	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.044.255	
08	4113	11	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		65.809
08	4113	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		65.809
08	4113	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		65.809
08	4113	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	65.809	
08	4113	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		981.960
08	4113	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		981.960
08	4113	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		981.960
08	4113	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	981.960	
08	4113	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.455.446
08	4113	11	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		14.520
08	4113	11	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		14.520
08	4113	11	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		14.520
08	4113	11	21200	001	Easo Eraikina alokatzea. Laborategi Arautzailearen aldi baterako kokapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Arrendamiento Edificio Easo. Ubicación temporal Laboratorio Normativo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.520	
08	4113	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		251.113
08	4113	11	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		247.113
08	4113	11	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		247.113
08	4113	11	22311	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba/Álava.</i>	19.633	
08	4113	11	22311	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	27.480	
08	4113	11	22311	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	200.000	
08	4113	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		4.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	22400		Altzariak Mobiliario		4.000
08	4113	11	22400	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba/Alava.	4.000	
08	4113	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		4.189.813
08	4113	11	237		Hornidurak Suministros		3.368.178
08	4113	11	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		49.760
08	4113	11	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	49.760	
08	4113	11	23711		Ura Agua		8.000
08	4113	11	23711	000	Ura Agua	8.000	
08	4113	11	23721		Gasa Gas		4.624
08	4113	11	23721	000	Gasa Gas	4.624	
08	4113	11	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		1.344
08	4113	11	23741	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba/Alava.	352	
08	4113	11	23741	002	Gipuzkoako laborategia. Laboratorio Gipuzkoa.	352	
08	4113	11	23741	003	Bizkaiko laborategia. Laboratorio Bizkaia.	640	
08	4113	11	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		2.160.000
08	4113	11	23761	001	Txertoak. Vacunas.	2.160.000	
08	4113	11	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		1.078.025
08	4113	11	23763	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba/Alava.	99.565	
08	4113	11	23763	002	Gipuzkoako laborategia. Laboratorio Gipuzkoa.	193.967	
08	4113	11	23763	003	Bizkaiko laborategia. Laboratorio Bizkaia.	784.493	
08	4113	11	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		66.425
08	4113	11	23799	001	Ikuskapeneko material laguntzailea. Material inspección auxiliar.	21.472	
08	4113	11	23799	002	Klenbuterolako kit-ak. Kits clenbuterol.	4.013	
08	4113	11	23799	003	Mediku jagoleen materiala. Material médicos vigías.	4.500	
08	4113	11	23799	004	Gaixotasun tramitagarrien probak laboratorian egiteko materiala. Material para pruebas en laboratorio de enfermedades transmisibles.	35.000	
08	4113	11	23799	005	Bizkaiko laborategia. Laboratorio Bizkaia.	1.440	
08	4113	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		821.635
08	4113	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.500
08	4113	11	23802	001	Txertoak. Vacunas.	1.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		35.936
08	4113	11	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	34.880	
08	4113	11	23811	001	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	1.056	
08	4113	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		111.109
08	4113	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	30.000	
08	4113	11	23831	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba/Alava.</i>	800	
08	4113	11	23831	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	1.200	
08	4113	11	23831	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	2.400	
08	4113	11	23831	004	Kilometrajerako kalte-ordainak. <i>Indemnizaciones kilometraje.</i>	76.709	
08	4113	11	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		5.685
08	4113	11	23856	001	Metabolopatiak (laginen garraioa). <i>Metabolopatías (transporte de muestras).</i>	5.685	
08	4113	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		160.337
08	4113	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	44.337	
08	4113	11	23882	001	Epidemiologiako eta osasunaren sustapeneko prestakuntza. GARATU. Tratu txarrak hartutako emakumeentzako prebentzioa eta arreta. Elikagaien gaineko prestakuntza. Ingurumenaren gaineko prestakuntza. Udal sarea. <i>Formación en epidemiología y promoción de la salud. GARATU. Prevención y atención a mujeres maltratadas. Formación alimentaria. Formación ambiental. Udal Sarea.</i>	116.000	
08	4113	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		507.068
08	4113	11	23899	001	Creutzfeldt-Jakob gaixotasuna izandako gorpuen garraioa. <i>Transporte cadáveres enfermedad Creutzfeldt-Jacob.</i>	6.500	
08	4113	11	23899	002	Dieta osoa. <i>Dieta total.</i>	20.500	
08	4113	11	23899	003	Kontrol ofizialaren auditoriak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Auditorías control oficial. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	11.200	
08	4113	11	23899	004	Bizkaia eta Gipuzkoako hondartzatako uren laginketa. <i>Muestreo de aguas de las playas de Bizkaia y Gipuzkoa.</i>	32.000	
08	4113	11	23899	005	Ingurumen-programetako jardueren erregistroen azterketa. <i>Análisis registro actividad programas ambientales</i>	10.000	
08	4113	11	23899	006	Agente biologikoen eraginpean egotea. <i>Exposición a agentes biológicos.</i>	25.000	
08	4113	11	23899	007	Substantzia kimikoekiko esposizioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Exposición a sustancias químicas. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	
08	4113	11	23899	008	Osasuna eta elikadura. Inkesta. Hitzarmenak Industriarekin. <i>Salud y alimentación. Encuesta. Convenios industria.</i>	30.000	
08	4113	11	23899	009	Osasun-inpaktuaren ebaluazioa. <i>Evaluación del impacto del medio ambiente en salud.</i>	5.000	
08	4113	11	23899	010	Proteina prionikoaren mota zehaztea. <i>Tipado proteína priónica.</i>	11.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	23899	011	Sustapen-programetako jardueren erregistroen azterketa. <i>Analisis registro actividad programas promoción.</i>	10.000	
08	4113	11	23899	012	Sail arteko akordioa, REACH mahaia. <i>Acuerdo interdepartamental, mesa REACH.</i>	20.000	
08	4113	11	23899	013	Diabeteseko estudioaren azterketa estadistikoa. <i>Análisis estadístico del estudio de la diabetes.</i>	6.000	
08	4113	11	23899	014	Osasun Publiko Legea. <i>Ley Salud Pública.</i>	10.500	
08	4113	11	23899	015	Kronikoaren estudioa. <i>Estudio determinantes de cronicidad.</i>	24.767	
08	4113	11	23899	016	Hondartzak seinaleztatu <i>Señalización playas</i>	5.000	
08	4113	11	23899	017	Sortzetiko anomalien erregistroa eta esku-hartzeen ebaluazioa. <i>Registro anomalías congénitas y evaluación de intervenciones.</i>	100.000	
08	4113	11	23899	018	Osasuna, plangintza eta hiri-garapen iraunkorra. Lehendik agindutako kreditua. <i>Salud, planificación y desarrollo urbano sostenible. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.223	
08	4113	11	23899	019	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Arabako laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Araba/Álava.</i>	5.031	
08	4113	11	23899	020	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Arabako laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Araba/Álava.</i>	3.583	
08	4113	11	23899	021	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Gipuzkoako laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Gipuzkoa.</i>	8.000	
08	4113	11	23899	022	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Gipuzkoako laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Gipuzkoa.</i>	7.566	
08	4113	11	23899	023	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Bizkaiko laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Bizkaia.</i>	59.830	
08	4113	11	23899	024	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Bizkaiko laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Bizkaia.</i>	9.582	
08	4113	11	23899	025	Osasun-Plan berria egitea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Elaboración del nuevo Plan de Salud. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	50.786	
08	4113	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		866.649
08	4113	11	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeek <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		225.500
08	4113	11	422		EAeko toki-erakundeek <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		225.500
08	4113	11	42201		Udalerriek <i>A Municipios</i>		225.500
08	4113	11	42201	001	Jarduera fisikoa sustatzeko toki-erakundeentzat laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Ayudas a entes locales para fomento de la actividad física. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	225.500	
08	4113	11	45		Enpresa, familia eta IAGE-ek <i>A empresas, familias e ISFL</i>		641.149
08	4113	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		641.149
08	4113	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuek <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		641.149
08	4113	11	45499	001	Hiesaren alorrean lanean diharduten irabazi asmorik gabeko elkarreentzat dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Ayudas a Asociaciones sin ánimo de lucro que trabajan en el campo del Sida. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	318.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4113	11	45499	002	Osasun-arloan lan egin eta irabazi-asmorik ez duten Elkarteei eta Autolaguntzako Taldeei diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Ayudas a Asociaciones y Grupos de Autoayuda sin ánimo de lucro en el campo de la salud. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	323.149	
08	4113	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		16.500
08	4113	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		16.500
08	4113	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		16.500
08	4113	11	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		16.500
08	4113	11	62321	001	Tresnak Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Araba/Álava.</i>	3.500	
08	4113	11	62321	002	Tresnak Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa.</i>	5.500	
08	4113	11	62321	003	Tresnak Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia.</i>	7.500	
					GUZTIRA TOTAL	30.581.239	30.581.239

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna						4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa	
08 Salud						4114 Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria	
EURO / EUROS							
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					OSASUNA SALUD		6.411.229
08	4114				OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA		6.411.229
08	4114	02			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.		2.235.126
08	4114	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		2.197.826
08	4114	02	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		2.197.826
08	4114	02	415		Fundazioei A Fundaciones		2.197.826
08	4114	02	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE		1.625.526
08	4114	02	41501	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria.	1.625.526	
08	4114	02	41511		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE		572.300
08	4114	02	41511	001	Zahartzeari buruzko Ikerketa Zentro Nazionala Fundazioa. Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento.	572.300	
08	4114	02	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		37.300
08	4114	02	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		37.300
08	4114	02	715		Fundazioei A Fundaciones		37.300
08	4114	02	71501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE		9.600
08	4114	02	71501	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria.	9.600	
08	4114	02	71511		EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE		27.700
08	4114	02	71511	001	Zahartzeari buruzko Ikerketa Zentro Nazionala Fundazioa. Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento.	27.700	
08	4114	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		36.467
08	4114	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		36.467
08	4114	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		29.127
08	4114	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		29.127
08	4114	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		29.127
08	4114	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	29.127	
08	4114	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		7.340
08	4114	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		7.340

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.340
08	4114	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	7.340	
08	4114	14			Osasun Ikerketa eta Berrikuntzako Zuzendaritza <i>Dirección de Investigación e Innovación Sanitaria</i>		3.888.014
08	4114	14	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.416.874
08	4114	14	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
08	4114	14	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	4114	14	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	4114	14	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	4114	14	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.915.878
08	4114	14	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.915.878
08	4114	14	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.915.878
08	4114	14	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.915.878	
08	4114	14	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		433.909
08	4114	14	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		433.909
08	4114	14	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		433.909
08	4114	14	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	433.909	
08	4114	14	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		313.109
08	4114	14	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		313.109
08	4114	14	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		313.109
08	4114	14	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		63.333
08	4114	14	23802	001	Saileko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones del Departamento. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	63.333	
08	4114	14	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.173
08	4114	14	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	7.173	
08	4114	14	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		605
08	4114	14	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	605	
08	4114	14	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		16.500
08	4114	14	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	16.500	
08	4114	14	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		225.498

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	14	23899	001	Baliabide eta zerbitzuen estatistika. <i>Estadísticas de recursos y servicios.</i>	22.000	
08	4114	14	23899	002	Hilkortasunaren erregistroa. <i>Registro mortalidad.</i>	93.170	
08	4114	14	23899	003	Gizarteko desberdintasun monitorizazio-sistemen garapena. <i>Desarrollo del sistema de monitorización de las desigualdades sociales en salud.</i>	8.000	
08	4114	14	23899	004	Osasun desberdintasun eta erabakigarri nabaritasunek hedatzeko programa. <i>Programa de difusión de las evidencias sobre los determinantes de la salud y las desigualdades en salud.</i>	8.000	
08	4114	14	23899	005	Prestakuntza eta aholkularitza. Osasun-eraginaren ebaluazioa. <i>Formación y asesoría. Evaluación de impacto en salud.</i>	8.000	
08	4114	14	23899	006	2012ko Osasun Inkesta. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encuesta Salud 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	86.328	
08	4114	14	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.158.031
08	4114	14	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		757.638
08	4114	14	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		757.638
08	4114	14	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		757.638
08	4114	14	41301	001	2011ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Araba Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2011. Araba Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.300	
08	4114	14	41301	002	2011ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Gipuzkoa Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2011. Gipuzkoa Crédito comprometido en años anteriores.</i>	43.590	
08	4114	14	41301	003	2011ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2011. Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	101.797	
08	4114	14	41301	004	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	60.500	
08	4114	14	41301	005	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	34.503	
08	4114	14	41301	006	2011ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2011 (Recurso). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	41.960	
08	4114	14	41301	007	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	137.911	
08	4114	14	41301	008	2013ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; 2015: 0,12 M; Guztira: 0,42 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; 2015: 0,12 M; Total: 0,42 M.</i>	323.077	
08	4114	14	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		400.393
08	4114	14	453		Familiei <i>A familias</i>		111.950
08	4114	14	45301		Familiei <i>A familias</i>		111.950

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	14	45301	001	2012ko ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.327	
08	4114	14	45301	002	2012ko ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.445	
08	4114	14	45301	003	2012ko ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.718	
08	4114	14	45301	004	Ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Becas y ayudas para formación. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	81.460	
08	4114	14	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		288.443
08	4114	14	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		600
08	4114	14	45401	001	2011ko Osasun Ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	600	
08	4114	14	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		287.843
08	4114	14	45499	001	2011ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.700	
08	4114	14	45499	002	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	9.000	
08	4114	14	45499	003	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	42.650	
08	4114	14	45499	004	2013ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,15 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,15 M.</i>	125.084	
08	4114	14	45499	005	Elkarte zientifiko-sanitarioei, profesionalen elkargoei, irakaskuntza-batzordeei eta ikerkuntzarako laguntza-unitateei euren funtzionamenduan eta pertsonala prestatzeko jarduera-antolaketarako laguntzak. <i>Ayudas a asociaciones científico-sanitarias, colegios profesionales, comisiones de docencia y unidades de apoyo a la investigación, para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal.</i>	79.409	
08	4114	15			Osasun Plangintza, Antolamendu eta Ebaluazioko Z. <i>D. de Planificación, Ordenación y Evaluación San.</i>		251.622
08	4114	15	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		116.975
08	4114	15	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
08	4114	15	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	4114	15	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	4114	15	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	4114	15	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		30.198
08	4114	15	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	15	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
08	4114	15	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	30.198	
08	4114	15	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		19.690
08	4114	15	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		19.690
08	4114	15	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		19.690
08	4114	15	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	19.690	
08	4114	15	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		64.354
08	4114	15	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		64.354
08	4114	15	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		64.354
08	4114	15	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		11.954
08	4114	15	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	11.954	
08	4114	15	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		27.500
08	4114	15	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	27.500	
08	4114	15	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		24.900
08	4114	15	23899	001	GIS herramienta. Kronikoen Web <i>Herramienta GIS. Web crónicos</i>	20.000	
08	4114	15	23899	002	Antolamendua eta egiaztatzea . <i>Ordenación y acreditación.</i>	2.500	
08	4114	15	23899	003	Osteba. <i>Osteba</i>	2.400	
08	4114	15	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		70.293
08	4114	15	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		70.293
08	4114	15	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		70.293
08	4114	15	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		70.293
08	4114	15	45499	001	PAIME. Euskal Autonomia Erkidegoko Medikuen Kontseilua. <i>PAIME. Consejo de Médicos del País Vasco.</i>	50.293	
08	4114	15	45499	002	Erizainen Laguntzarako Plan Integrala. Arabako Erizainen Elkargo Ofiziala. <i>Plan Ayuda Integral Enfermeras. Colegio Oficial de Enfermería de Alava.</i>	3.000	
08	4114	15	45499	003	Erizainen Laguntzarako Plan Integrala. Gipuzkoako Erizaintza Kolegio Ofiziala. <i>Plan Ayuda Integral Enfermeras. Colegio Oficial de Enfermería de Gipuzkoa.</i>	7.000	
08	4114	15	45499	004	Erizainen Laguntzarako Plan Integrala. Bizkaiko Erizainen Elkargoa. <i>Plan Ayuda Integral Enfermeras. Colegio de Enfermería de Bizkaia.</i>	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.411.229	6.411.229

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4115 Farmazia
08 Salud		4115 Farmacia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					OSASUNA SALUD		524.049.490
08	4115				FARMAZIA FARMACIA		524.049.490
08	4115	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		1.145.737
08	4115	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.145.737
08	4115	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		935.424
08	4115	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		935.424
08	4115	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		935.424
08	4115	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	935.424	
08	4115	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		210.313
08	4115	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		210.313
08	4115	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		210.313
08	4115	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	210.313	
08	4115	13			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		522.903.753
08	4115	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		922.678
08	4115	13	10		Goi-karguak Altos cargos		73.051
08	4115	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.051
08	4115	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.051
08	4115	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73.051	
08	4115	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		682.649
08	4115	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		682.649
08	4115	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		682.649
08	4115	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	682.649	
08	4115	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		166.978
08	4115	13	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		166.978
08	4115	13	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		166.978

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4115	13	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	166.978	
08	4115	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		981.075
08	4115	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		981.075
08	4115	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		981.075
08	4115	13	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		755.135
08	4115	13	23801	001	Errezeta medikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Recetas médicas. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	755.135	
08	4115	13	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		35.091
08	4115	13	23802	001	Aldizkari eta datu-baseekin harpidetza egin. Artikulu en eskabidea. <i>Suscripción a revistas y bases de datos. Peticiones de artículos.</i>	35.091	
08	4115	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.338
08	4115	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.338	
08	4115	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		21.632
08	4115	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	21.632	
08	4115	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		158.879
08	4115	13	23899	001	Auditoriak Batzorde Etikoei. <i>Auditorías a los Comités éticos.</i>	2.527	
08	4115	13	23899	002	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Araba. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Araba/Álava.</i>	7.866	
08	4115	13	23899	003	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Gipuzkoa. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Gipuzkoa.</i>	20.972	
08	4115	13	23899	004	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Bizkaia. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Bizkaia.</i>	23.594	
08	4115	13	23899	005	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Araba. <i>Convenio mejora uso medicación. Araba/Álava.</i>	7.040	
08	4115	13	23899	006	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Gipuzkoa. <i>Convenio mejora uso medicación. Gipuzkoa.</i>	48.000	
08	4115	13	23899	007	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Bizkaia. <i>Convenio mejora uso medicación. Bizkaia.</i>	48.880	
08	4115	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		521.000.000
08	4115	13	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		521.000.000
08	4115	13	453		Familiei <i>A familias</i>		521.000.000
08	4115	13	45351		Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>		521.000.000
08	4115	13	45351	001	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Arabako Sendagaileen Elkarteak. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos Araba/Álava.</i>	9.244	
08	4115	13	45351	002	Kanpoko medikamentuak. Araba. <i>Medicamentos extranjeros. Araba/Álava.</i>	9.455	
08	4115	13	45351	003	Gastuen itzulera. Araba. <i>Reintegro de gastos. Araba.</i>	20.056	
08	4115	13	45351	004	Prestazio farmazeutikoak. Arabako Sendagaileen Elkarteak. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos Araba.</i>	62.904.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4115	13	45351	005	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Gipuzkoako Sendagaileen Elkarateak. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial Farmacéuticos Gipuzkoa.</i>	224.476	
08	4115	13	45351	006	Kanpoko medikamentuak. Gipuzkoa. <i>Medicamentos extranjeros. Gipuzkoa.</i>	84.926	
08	4115	13	45351	007	Gastuen itzulera. Gipuzkoa. <i>Reintegro de gastos. Gipuzkoa.</i>	65.182	
08	4115	13	45351	008	Prestazio farmazeutikoak. Gipuzkoako Sendagaileen Elkartea. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial Farmacéuticos Gipuzkoa.</i>	158.570.000	
08	4115	13	45351	009	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Bizkaiko Sendagaileen Elkartea. <i>Tratamientos con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos Bizkaia.</i>	358.502	
08	4115	13	45351	010	Kanpoko medikamentuak. Bizkaia. <i>Medicamentos extranjeros. Bizkaia.</i>	137.228	
08	4115	13	45351	011	Gastuen itzulera. Bizkaia. <i>Reintegro de gastos. Bizkaia.</i>	69.121	
08	4115	13	45351	012	Prestazio farmazeutikoak. Bizkaiko Sendagaileen Elkartea. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos Bizkaia.</i>	298.547.810	
					GUZTIRA TOTAL	524.049.490	524.049.490

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna					4116 Drogamendekotasunak			
08 Salud					4116 Drogodependencias			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					OSASUNA SALUD		4.472.867	
08	4116				DROGAMENDEKOTASUNAK DROGODEPENDENCIAS		4.472.867	
08	4116	11			Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. Dirección de Salud Pública y Adicciones		4.472.867	
08	4116	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		436.423	
08	4116	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		340.160	
08	4116	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		340.160	
08	4116	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		340.160	
08	4116	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	340.160		
08	4116	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		96.263	
08	4116	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		96.263	
08	4116	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		96.263	
08	4116	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	96.263		
08	4116	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.348.400	
08	4116	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.347.600	
08	4116	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		40.000	
08	4116	11	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		40.000	
08	4116	11	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	40.000		
08	4116	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		10.400	
08	4116	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		10.000	
08	4116	11	23601	001	Sentsibilizazio-kanpainak. Campañas de sensibilización.	10.000		
08	4116	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		400	
08	4116	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	400		
08	4116	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.297.200	
08	4116	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		800	
08	4116	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	800		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4116	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		29.400
08	4116	11	23882	001	Droga-mendetasunen aholku kontseilua. <i>Consejo asesor de drogodependencias.</i>	5.000	
08	4116	11	23882	002	Teknikarien prestakuntza. <i>Formación de técnicos.</i>	10.000	
08	4116	11	23882	003	Jardunaldi eta ikastaroak. <i>Jornadas y cursos.</i>	14.400	
08	4116	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.267.000
08	4116	11	23899	001	Droga-mendetasunen Euskal Behatokia. <i>Observatorio Vasco de Drogodependencias.</i>	49.000	
08	4116	11	23899	002	Lehiaketa publikoa, ondorengoa egiten duten entitateak kontratatzeko: arriskuak gutxitzeko programak EAEko espetxeetan. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Concurso público para la contratación de entidades que lleven a cabo programas de riesgos en los centros penitenciarios de la CAPV. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	573.000	
08	4116	11	23899	003	Erakunde-komunitate terapeutikoak kontratatzeko lehiaketa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Concurso contratación entidades-Comunidades terapéuticas. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	200.000	
08	4116	11	23899	004	Prebentziorako programak. <i>Programas prevención.</i>	100.000	
08	4116	11	23899	005	Erabiltzaileentzako aisialdi-guneen proiektuak kontratatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación de programas de reducción de riesgos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	64.350	
08	4116	11	23899	006	Prebentzio orokorreko proiektuak kontratatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Contratación de programas de prevención universal. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	130.000	
08	4116	11	23899	007	Erabiltzaileentzako aisialdi-guneen proiektuak kontratatzea. <i>Contratación de programas de reducción de riesgos.</i>	150.650	
08	4116	11	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		800
08	4116	11	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		800
08	4116	11	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		800
08	4116	11	24299	000	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>	800	
08	4116	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.688.044
08	4116	11	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.406.200
08	4116	11	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.406.200
08	4116	11	42201		Udallerriei <i>A Municipios</i>		1.406.200
08	4116	11	42201	001	Talde teknikoak sortu eta mantentzeko eta prebentzioko udal-proiektuetarako laguntzak. <i>Ayudas para la creación y mantenimiento de equipos técnicos y para proyectos municipales de prevención.</i>	1.406.200	
08	4116	11	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.281.844
08	4116	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.281.844
08	4116	11	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		93.379

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4116	11	45401	001	Eguia Careaga Fundazioari, droga-mendekotasunen arloan Dokumentazio eta Ikerketa Zentroak (SIIS) aurreikusten dituen eta gauzatzen dituen jarduerak finantzatzeko. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de las drogodependencias que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo.</i>	93.379	
08	4116	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.188.465
08	4116	11	45499	001	Lankidetzeta hitzarmena, Drogamenpetasunen Deustuko Institutuarekin. <i>Al Instituto Deusto de Drogodependencias para actividades, formación y evaluación del Observatorio Vasco de Drogodependencias</i>	61.576	
08	4116	11	45499	002	Hitzarmena Bizkaiko IHESaren Aurkako Batzordearekin, drogazale entzako eguneko zentroan kalteak murrizteko programak kudeatze ko <i>A la Comisión ciudadana Antisida de Bizkaia para la gestión de programas de reducción de daños en el centro de día para drogodependientes.</i>	76.000	
08	4116	11	45499	003	Lakidetzeta hitzarmena, CARITASekin, HONTZA programa garatzeko. <i>A CARITAS para programa HONTZA.</i>	146.130	
08	4116	11	45499	004	"Munduko Medikiak" erakundeari, kontsumo higienikorako aretoen programa gauzatzeko. <i>A "Médicos del Mundo" para llevar a cabo el programa de la sala de consumo higiénico.</i>	166.101	
08	4116	11	45499	005	Hirugarren Sektoreko jarduerak sustatzea esku-hartze sozialaren esparruan. <i>Fomento actividades Tercer Sector en el ámbito de la intervención social.</i>	738.658	
					GUZTIRA TOTAL	4.472.867	4.472.867

Administrazio Orokorra
 Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Osasuna

4431 Kontsumoa

08 Salud

4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					OSASUNA SALUD		5.919.648
08	4431				KONTSUMOA CONSUMO		5.919.648
08	4431	00			Saila Consejería		5.919.648
08	4431	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		5.919.648
08	4431	00	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		5.919.648
08	4431	00	412		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		5.919.648
08	4431	00	41201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		5.919.648
08	4431	00	41201	001	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo	5.919.648	
					GUZTIRA TOTAL	5.919.648	5.919.648



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Osasuna		4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza
08 Salud		4111 Estructura y Apoyo de Salud

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					OSASUNA SALUD		41.326
08	4111				OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD		41.326
08	4111	02			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.		30.305
08	4111	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		29.605
08	4111	02	31		Tasak Tasas		15.000
08	4111	02	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		15.000
08	4111	02	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		15.000
08	4111	02	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas	15.000	
08	4111	02	38		Itzulerak Reintegros		14.605
08	4111	02	380		Itzulerak Reintegros		14.605
08	4111	02	38000		Itzulerak Reintegros		14.605
08	4111	02	38000	000	Itzulerak Reintegros	14.605	
08	4111	02	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		700
08	4111	02	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		700
08	4111	02	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		700
08	4111	02	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		700
08	4111	02	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	700	
08	4111	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		11.021
08	4111	10	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		3.871
08	4111	10	38		Itzulerak Reintegros		3.655
08	4111	10	380		Itzulerak Reintegros		3.655
08	4111	10	38000		Itzulerak Reintegros		3.655
08	4111	10	38000	000	Itzulerak Reintegros	3.655	
08	4111	10	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		216
08	4111	10	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		216

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4111	10	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		216
08	4111	10	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	216	
08	4111	10	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		7.150
08	4111	10	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		7.150
08	4111	10	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		7.150
08	4111	10	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		7.150
08	4111	10	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	7.150	
					GUZTIRA TOTAL	41.326	41.326

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna					4113 Osasun Publikoa		4113 Salud Pública	
08 Salud								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					OSASUNA SALUD		191.086	
08	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		191.086	
08	4113	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud		191.086	
08	4113	10	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		191.086	
08	4113	10	31		Tasak Tasas		111.678	
08	4113	10	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		5.298	
08	4113	10	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		5.298	
08	4113	10	31102	000	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos	5.298		
08	4113	10	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		106.380	
08	4113	10	31251		Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria		11.440	
08	4113	10	31251	000	Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria	11.440		
08	4113	10	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos		87.810	
08	4113	10	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos	87.810		
08	4113	10	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública		7.130	
08	4113	10	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública	7.130		
08	4113	10	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		79.408	
08	4113	10	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		79.408	
08	4113	10	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		300	
08	4113	10	39111	000	Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio	300		
08	4113	10	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		210	
08	4113	10	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	210		
08	4113	10	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		78.898	
08	4113	10	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	78.898		
					GUZTIRA TOTAL	191.086	191.086	

EURO / EUROS

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna					4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa		4114 Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria	
08 Salud								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					OSASUNA SALUD		328.994	
08	4114				OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA		328.994	
08	4114	14			Osasun Ikerketa eta Berrikuntzako Zuzendaritza Dirección de Investigación e Innovación Sanitaria		328.994	
08	4114	14	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		328.994	
08	4114	14	31		Tasak Tasas		324.134	
08	4114	14	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		324.134	
08	4114	14	31255		Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios		289.942	
08	4114	14	31255	001	Araba. Araba/Álava.	32.147		
08	4114	14	31255	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	107.438		
08	4114	14	31255	003	Bizkaia. Bizkaia.	150.357		
08	4114	14	31256		Osasun publizitatearen espedienteak Expedientes de publicidad sanitaria		20.737	
08	4114	14	31256	001	Araba. Araba/Álava.	4.197		
08	4114	14	31256	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	5.247		
08	4114	14	31256	003	Bizkaia. Bizkaia.	11.293		
08	4114	14	31257		Osasun-produktuak neurri fab. lizentz. Licencia fabricación product. sanitarios a medida		13.455	
08	4114	14	31257	001	Araba. Araba/Álava.	1.681		
08	4114	14	31257	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	5.047		
08	4114	14	31257	003	Bizkaia. Bizkaia.	6.727		
08	4114	14	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.860	
08	4114	14	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		4.860	
08	4114	14	39111		Premiamenduzko errekarquak Recargo de apremio		150	
08	4114	14	39111	001	Araba. Araba/Álava.	50		
08	4114	14	39111	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	50		
08	4114	14	39111	003	Bizkaia. Bizkaia.	50		
08	4114	14	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		210	

EURO / EUROS

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	4114	14	39112	001	Araba. Araba/Álava.	70	
08	4114	14	39112	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	70	
08	4114	14	39112	003	Bizkaia. Bizkaia.	70	
08	4114	14	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		4.500
08	4114	14	39159	001	Araba. Araba/Álava.	1.000	
08	4114	14	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	1.500	
08	4114	14	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	2.000	
					GUZTIRA TOTAL	328.994	328.994

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Osasuna							4115 Farmazia	
08 Salud							4115 Farmacia	
EURO / EUROS								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS		GUZTIZKOAK TOTALES
08					OSASUNA SALUD			83.389
08	4115				FARMAZIA FARMACIA			83.389
08	4115	10			Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud			32.695
08	4115	10	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.			32.695
08	4115	10	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público			32.695
08	4115	10	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos			32.695
08	4115	10	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos			32.695
08	4115	10	39399	001	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	1.235		
08	4115	10	39399	002	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	1.742		
08	4115	10	39399	003	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	29.718		
08	4115	13			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia			50.694
08	4115	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.			50.694
08	4115	13	31		Tasak Tasas			48.727
08	4115	13	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE			48.727
08	4115	13	31254		Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica			48.727
08	4115	13	31254	001	Araba. Araba/Álava.	10.932		
08	4115	13	31254	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	9.857		
08	4115	13	31254	003	Bizkaia. Bizkaia.	27.938		
08	4115	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público			1.967
08	4115	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.			1.967
08	4115	13	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones			1.967
08	4115	13	39159	001	Araba. Araba/Álava.	328		
08	4115	13	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	655		
08	4115	13	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	984		
					GUZTIRA TOTAL	83.389		83.389

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Osasuna

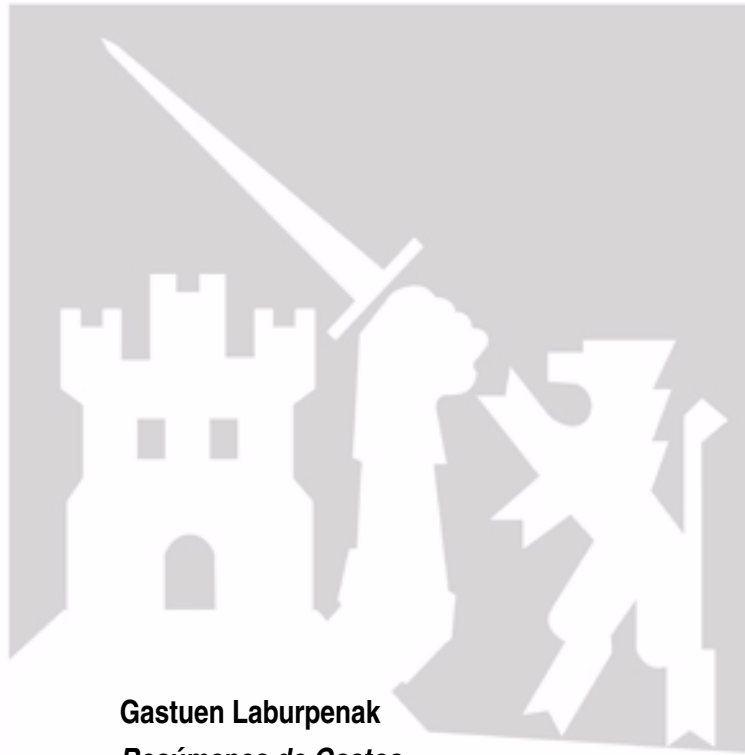
4116 Drogamendekotasunak

08 Salud

4116 Drogodependencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					OSASUNA SALUD		6.000
08	4116				DROGAMENDEKOTASUNAK DROGODEPENDENCIAS		6.000
08	4116	11			Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. <i>Dirección de Salud Pública y Adicciones</i>		6.000
08	4116	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		6.000
08	4116	11	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		6.000
08	4116	11	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		6.000
08	4116	11	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		6.000
08	4116	11	38000	001	Itzultzeak. <i>Reintegros.</i>	6.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.000	6.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Osasuna

08 Salud

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08		OSASUNA SALUD	3.263.193,0	100,0	3.406.549,0	100,0	-143.356,0	-4,2
08	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	45.544,0	1,4	46.388,3	1,4	-844,3	-1,8
08	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.634.047,8	80,7	2.689.503,2	79,0	-55.455,3	-2,1
08	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	540.007,6	16,5	588.159,5	17,3	-48.151,9	-8,2
08	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.406,3	0,1	6.337,2	0,2	-1.930,9	-30,5
08	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	39.037,3	1,2	75.917,7	2,2	-36.880,4	-48,6
08	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
		GUZTIRA TOTAL	3.263.193,0	100	3.406.549,0	100	-143.356,0	-4,2

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

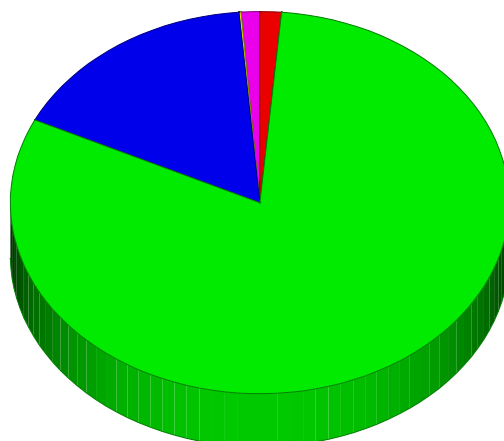
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

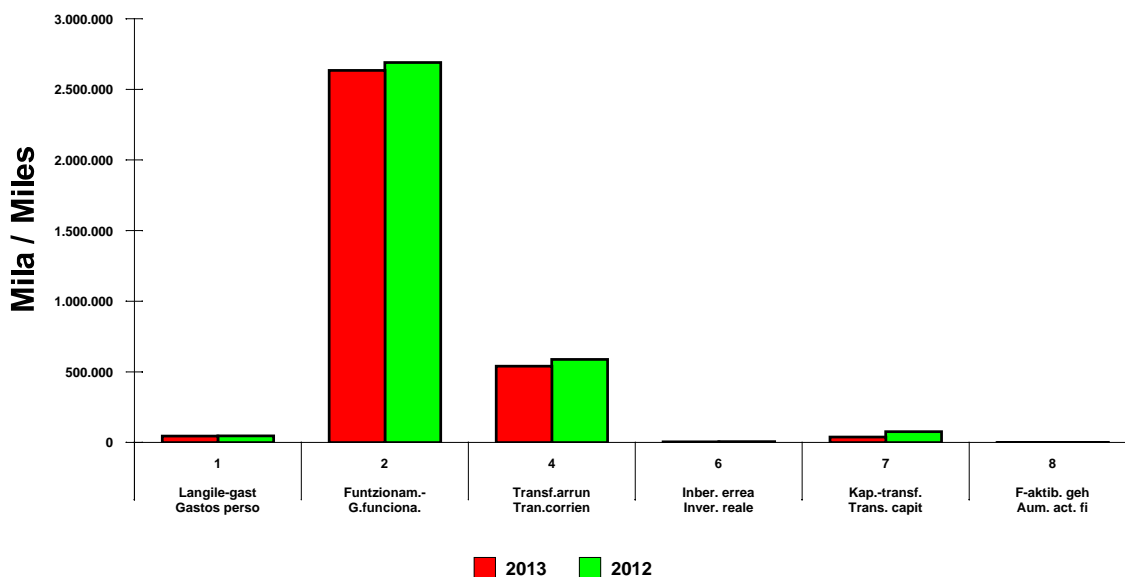
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Osasuna

08 Salud



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 1,39%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 80,71%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 16,54%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 0,13%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 1,23%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,00%



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Osasuna

08 Salud

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
08		Osasuna Salud										
08	4111	Egi/Lag.Osasuna Est.Apo. Salud	18.405	8.304	5.561			4.390		150		
08	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.	2.673.354	12.904	2.615.343		6.107		39.000			
08	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	30.581	19.261	10.437		867	17				
08	4114	Eza Kude; Ebalu Ges Conoc Evalu	6.411	2.570	377		3.426		37			
08	4115	Farmazia Farmacia	524.049	2.068	981		521.000					
08	4116	Drogamendekotasunak Drogedependencias	4.473	436	1.348		2.688					
08	4431	Kontsumoa Consumo	5.920				5.920					
		GUZTIRA TOTAL	3.263.193	45.544	2.634.048		540.008	4.406	39.037	150		

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08			3.263.193,0	100,0	3.406.549,0	100,0	-143.356,0	-4,2
			OSASUNA SALUD					
08	4111		18.404,6	0,6	21.369,1	0,6	-2.964,5	-13,9
			OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD					
08	4111	1	8.303,9	0,3	9.636,8	0,3	-1.332,9	-13,8
			Langile-gastuak Gastos de personal					
08	4111	2	5.560,9	0,2	5.295,9	0,2	265,0	5,0
			Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento					
08	4111	6	4.389,8	0,1	6.193,2	0,2	-1.803,4	-29,1
			Inbertsio errealak Inversiones reales					
08	4111	8	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
			Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros					
08	4112		2.673.353,9	81,9	2.763.372,4	81,1	-90.018,5	-3,3
			OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA					
08	4112	1	12.903,6	0,4	12.714,6	0,4	189,0	1,5
			Langile-gastuak Gastos de personal					
08	4112	2	2.615.343,2	80,1	2.668.939,9	78,3	-53.596,6	-2,0
			Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento					
08	4112	4	6.107,1	0,2	6.432,1	0,2	-325,0	-5,1
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
08	4112	7	39.000,0	1,2	75.285,9	2,2	-36.285,9	-48,2
			Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital					
08	4113		30.581,2	0,9	32.559,8	1,0	-1.978,5	-6,1
			OSASUN PUBLIKOA SALUD PUBLICA					
08	4113	1	19.261,3	0,6	18.949,3	0,6	312,1	1,6
			Langile-gastuak Gastos de personal					
08	4113	2	10.436,8	0,3	12.310,0	0,4	-1.873,2	-15,2
			Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento					
08	4113	4	866,6	0,0	1.104,5	0,0	-237,9	-21,5
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
08	4113	6	16,5	0,0	144,0	0,0	-127,5	-88,5
			Inbertsio errealak Inversiones reales					
08	4113	7	0,0	0,0	52,0	0,0	-52,0	-100,0
			Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital					
08	4114		6.411,2	0,2	7.147,3	0,2	-736,1	-10,3
			OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA					
08	4114	1	2.570,3	0,1	2.425,3	0,1	145,0	6,0
			Langile-gastuak Gastos de personal					
08	4114	2	377,5	0,0	471,7	0,0	-94,3	-20,0
			Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento					
08	4114	4	3.426,2	0,1	4.218,3	0,1	-792,1	-18,8
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
08	4114	7	37,3	0,0	32,0	0,0	5,3	16,6
			Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital					
08	4115		524.049,5	16,1	569.573,5	16,7	-45.524,0	-8,0
			FARMAZIA FARMACIA					
08	4115	1	2.068,4	0,1	2.102,6	0,1	-34,2	-1,6
			Langile-gastuak Gastos de personal					
08	4115	2	981,1	0,0	1.049,0	0,0	-68,0	-6,5
			Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento					
08	4115	4	521.000,0	16,0	566.421,9	16,6	-45.421,9	-8,0
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
08	4116		4.472,9	0,1	5.629,1	0,2	-1.156,3	-20,5
			DROGAMENDEKOTASUNAK DROGODEPENDENCIAS					
08	4116	1	436,4	0,0	559,8	0,0	-123,3	-22,0
			Langile-gastuak Gastos de personal					

MILA / MILES

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	4116	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.348,4	0,0	1.436,7	0,0	-88,3	-6,1
08	4116	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.688,0	0,1	3.632,7	0,1	-944,6	-26,0
08	4431		KONTSUMOA <i>CONSUMO</i>	5.919,6	0,2	6.897,8	0,2	-978,2	-14,2
08	4431	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.919,6	0,2	6.350,0	0,2	-430,4	-6,8
08	4431	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	547,8	0,0	-547,8	-100,0
			GUZTIRA TOTAL	3.263.193,0	100	3.406.549,0	100	-143.356,0	-4,2

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

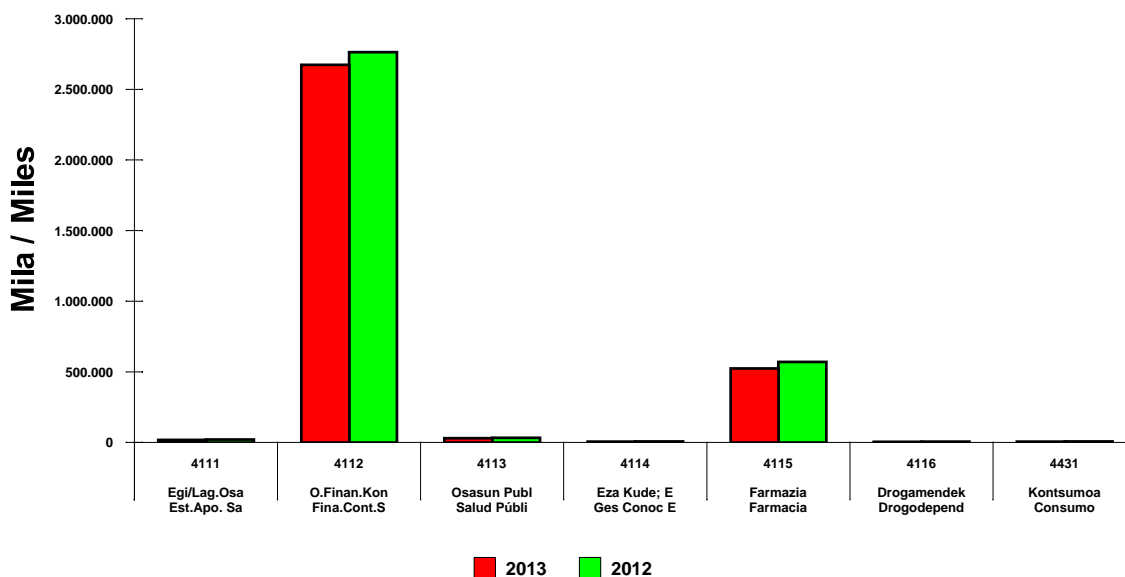
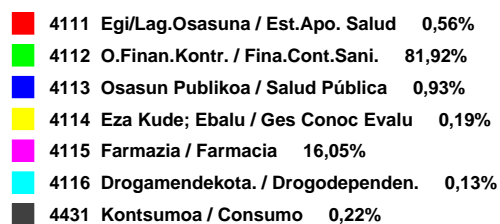
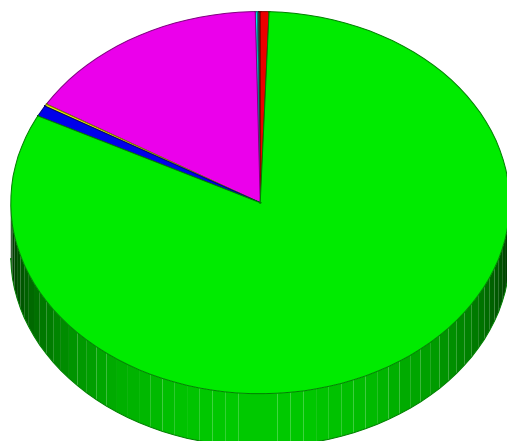
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Osasuna

08 Salud



OSASUNA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2012KOAREKIKO

SALUD – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON RESPECTO AL 2012

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 45.544,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,4, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 844,3 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%1,8.

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 45.544,0 miles de euros y representan el 1,4% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 844,3 miles de euros, el -1,8%.

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak, aldi baterako langileak eta beste langile batzuk gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos personal eventual y otro personal)	(370,9)
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI	(557,8)
2013an zehar plantillaren egokitzapena Ajustes plantilla durante 2013	84,4
GUZTIRA TOTAL	(844,3)

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 2.634.047,8 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %80,7, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 55.455,3 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%2,1koa.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 2.634.047,8 miles de euros y representan el 80,7% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 55.455,3 miles de euros, el -2,1%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Osakidetza-SVSarekin programa-kontratuak osasun zerbitzuak emateko Contratos-Programa con Osakidetza-SVS para la prestación de Servicios Sanitarios	2.372.382,4
Osasun hitzarmenak EAEko Administrazioz kanpoko erakundeekin Conciertos Sanitarios con entidades no pertenecientes a la Administración de la CAE	241.000,0
Farmazi produktu eta hemoderibatuen horniketa (txertoak batez ere) Suministro de productos farmacéuticos y hemoderivados (fundamentalmente vacunas)	8.126,9

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	2.482,2
Beste kreditu batzuk Otros créditos	10.056,3
GUZTIRA TOTAL	2.634.047,8

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Osakidetza-SVSarekin programa-kontratuak osasun zerbitzuak emateko Contratos-Programa con Osakidetza-SVS para prestación de servicios sanitarios	2.372.382,4	2.414.400,0	-42.017,6	-1,7
Osasun hitzarmenak EAEko Administrazioz kanpoko erakundeekin Conciertos Sanitarios con entidades fuera de la Administración de la CAE	241.000,0	251.440,0	-10.440,0	-4,2
Osatek-ekin programa-kontrata Contrato-programa con Osatek	1.617,6	2.670,8	-1.053,2	-39,4
Farmazi produktu eta hemoderibatuen horniketa Suministro de productos farmacéuticos y hemoderivados	8.126,9	9.389,6	-1.262,7	-13,4
Beste kreditu batzuk Otros créditos	10.920,9	11.602,8	-681,9	-5,9
GUZTIRA TOTAL	2.634.047,8	2.689.503,2	-55.455,3	-2,1

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 540.007,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %16,5, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 48.151,9 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%8,2koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 540.007,6 miles de euros y representan el 16,5% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior las dotaciones experimentan una disminución de 48.151,9 miles de euros, el -8,2%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Farmazia (errezeta medikuak) Farmacia (recetas médicas)	521.000,0
Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos	5.626,3
Gastu arruntetarako transferentziak Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo Transferencias para gasto corriente a Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo	5.919,6
Droga gaietako laguntzak Ayudas en materia de drogodependencias	2.688,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria	1.625,5
Beste kreditu batzuk Otros créditos	3.148,2
GUZTIRA TOTAL	540.007,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Farmazia (errezeta medikuak) Farmacia (recetas médicas)	521.000,0	566.421,9	-45.421,9	-8,0
Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos	5.626,3	5.951,3	-325,0	-5,5
Droga gaietako laguntzak Ayudas en materia de drogodependencias	2.688,0	3.632,7	-944,7	-26,0
Zahartzeari buruzko Ikerketa Zentro Nazionala Fundazioa Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento	572,3	0,0	572,3	-----
Beste kreditu batzuk Otros créditos	10.121,0	12.153,6	-2.032,6	-16,7
GUZTIRA TOTAL	540.007,6	588.159,5	-48.151,9	-8,2

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 4.406,3 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren % 0,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 1.930,9 mila euroko murrizketa izan dute, hau da -%30,5.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 4.406,3 miles de euros y representan el 0,1% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior las dotaciones experimentan una disminución de 1.930,9 miles de euros, el -30,5%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aplikazio informatikoak (Txartel sanitarioa, errezeta elektronikoa, eta abar) Aplicaciones informáticas (Tarjeta sanitaria, receta electrónica, etc.)	3.733,1
Eraikuntzeen bermoldaketak Reformas en edificios	587,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	86,2
GUZTIRA TOTAL	4.406,3

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3.733,1	5.504,4	-1.771,3	-32,2
Osasun Publikoko laborategietako makineria Maquinaria Laboratorios Salud Pública	0,0	105,0	-105,0	-100,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	673,2	727,8	-54,6	-7,5
GUZTIRA TOTAL	4.406,3	6.337,2	-1.930,9	-30,5

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 39.037,3 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren % 1,2, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 36.880,4 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%48,6koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 39.037,3 miles de euros y representan el 1,2% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior, las dotaciones experimentan una disminución de 36.880,4 miles de euros, el -48,6%

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Osakidetzari Kapital-transferentzia Transferencia de capital a Osakidetza	37.816,2
Osatekari Kapital-transferentzia Transferencia de capital a Osatek	1.183,8
Zahartzeari buruzko Ikerketa Zentro Nazionala Fundazioa Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento	27,7
Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria	9,6
GUZTIRA TOTAL	39.037,3

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Osakidetzari kapital-transferentzia Transferencia de capital a Osakidetza	37.816,2	72.849,2	-35.033,0	-48,1
Kapital-transferentzia Osatek-era Transferencia de capital a Osatek	1.183,8	2.436,8	-1.253,0	-51,4
Kapital-transferentzia Kontsumobide-ra Transferencia de capital a Kontsumobide	0,0	547,8	-547,8	-100,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	37,3	83,9	-46,6	-55,5
GUZTIRA TOTAL	39.037,3	75.917,7	-36.880,4	-48,6

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 243,1 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren % 0,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 93,1 mila euroko murrizketa izan dute, hau da -%38,3.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 150,0 miles de euros y representan el 0,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior, las dotaciones experimentan una disminución de 93,1 miles de euros, el – 38,3 %.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Langileei maileguak Préstamos al Personal	150,0
GUZTIRA TOTAL	150,0



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Osasuna

08 Salud

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
08		Osasuna Salud										
08	4111	Egi/Lag.Osasuna Est.Apo. Salud	41		33		8					
08	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	191		191							
08	4114	Eza Kude; Ebalu Ges Conoc Evalu	329		329							
08	4115	Farmazia Farmacia	83		83							
08	4116	Drogamendekotasunak Drogodependencias	6		6							
		GUZTIRA TOTAL	651		643		8					



09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL





INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA

MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

2013ko aurrekontuarekin Ingurumen eta Lurralde Politika Sailak ondoko helburu nagusiak lortu nahi ditu:

Lurralde estrategia bat, epe luzera antolatzeko balio duena, eta kontuan hartzen dituen naturagune babestuak, plangintza hidrolögikoa, demografiaren bilakaera, pertsonen eta merkantzien mugikortasuna, garraioen azpiegiturak, intermodalitatea eta zentro logistikoak.

Gobernuak eskuragarri dituen tresnen bidez ingurumena babestea eta ingurumen-baimenak emateko administrazio-izapideak sinplifikatzea.

Pertsonen eta merkantzien mugikortasuna, intermodalitatea, garraioen azpiegitura eta horren kudeaketa hobetuz.

Helburu nagusi horiek arian-arian lortzeko honako hauen inguruko aurrekontu-programak garatuko dira:

1. Ingurumenaren babesa.
2. Lurralde antolamendua.
3. Uraren plangintza eta administrazioa.
4. Trenbideak.
5. Bilboko Hiri Trenbidea.
6. EAEko Trenbide-Sare Berria.
7. Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena.
8. Garraioaren Antolamendua.
9. Portuak eta Aireportuak.
10. Egitura eta laguntza.

Goian aipatutako aurrekontu-programen memoriek programa bakoitzari dagokion informazio zehatza ematen dute.

El presupuesto 2013 del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial se enmarca en la consecución de los siguientes objetivos prioritarios:

Una estrategia territorial que sirva para ordenar los usos del territorio a largo plazo y tenga en cuenta los espacios naturales protegidos, la planificación hidrológica, la evolución de la demografía, la movilidad de personas y mercancías, las infraestructuras del transporte, la intermodalidad y los centros logísticos.

La protección del medio ambiente a través de los instrumentos de gobierno disponibles y la simplificación administrativa para la concesión de las autorizaciones ambientales.

La movilidad de las personas y las mercancías a través de la mejora de la intermodalidad, de las infraestructuras del transporte y de su gestión.

La consecución progresiva de estos objetivos prioritarios se soporta en el desarrollo de los Programas Presupuestarios asociados a las áreas siguientes:

1. Protección del Medio Ambiente.
2. Planificación Territorial y Urbanismo.
3. Planificación y Administración Hidráulica.
4. Ferrocarriles.
5. Ferrocarril Metropolitano de Bilbao.
6. Nueva Red Ferroviaria en la CAPV.
7. Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria.
8. Ordenación del Transporte.
9. Puertos y Aeropuertos.
10. Estructura y Apoyo.

Las memorias de los programas presupuestarios arriba mencionados proporcionan la información detallada correspondiente a cada uno de ellos.

PROGRAMA	PROGRAMA
4313 LURRALDE ANTOLAMENDUA	4313 ORDENACIÓN TERRITORIAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</u>
LURRALDE PLANGINTZAREN ETA HIRIGINTZAREN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANISMO

MEMORIA

Programa honen bitartez, EAeko datu espazialen azpiegiturako, lurzoruko, hirigintzako eta lurralde-antolamenduko politikari baliabide ekonomikoak esleitzen zaizkie; baliabide horiek lurraldea antolatzeko tresnen bidez gauzatzen dira eta hirigintzari buruzko udal-araudia tresna horietara egokitzen ote den ere aztertuko da, paisaia babesteko eta antolatzeko tresnak landu eta garatuta, eta lurzoruari eta hirigintzari buruzko arauak garatuta.

Horretaz gain, Eusko Jaurlaritzaren Datu Base Topografiko Bateratua eguneratua izatea ahalbidetzen du, azpiegitura geodesikoaren mantentzea, informazio geografikoaren produkzio banatua koordinazio-ekintzak garatzea, bai eta berrerabilpena eta sarbide irekia eta eraginkorra izatea ere Euskadiko Datu Espazialen Azpiegituraren bitartez.

Programa honek hiru jardun-ardatz ditu:

- I. Lurralde Plangintza eta Paisaia.
- II. Lurzorua eta Hirigintza.
- III. Lurraldeko Informazio Geografikoa.

I. LURRALDE PLANGINTZA ETA PAISAIA

Lurralde-antolamenduaren ardatz honen barruan honako helburu instrumentala hauek identifikatu dira:

1. Lurraldearen antolamenduarekin loturiko jardunak bultzatzea, honako hauen bitartez:
 - a) Lurralde Antolamenduari buruzko arau-proiektuak lantzea eta izapidetzea.
 - b) Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak berraztertzea, berrazterketa-txostenen ondoriozko irizpideak txertatzeagatik.

Este Programa dota de recursos económicos las políticas de planificación territorial, urbanismo, suelo e infraestructura de datos espaciales de la CAPV, que se explicita a través de la elaboración de instrumentos de planeamiento territorial, así como del análisis de la adecuación de la normativa urbanística municipal a dichos instrumentos, a través de la elaboración y desarrollo de instrumentos de protección y ordenación del paisaje, del desarrollo normativo en materia de suelo y urbanismo.

Además permite el mantenimiento actualizado de la Base Topográfica Armonizada de Gobierno Vasco, el mantenimiento de la infraestructura geodésica, el desarrollo de acciones de coordinación en la producción distribuida de información geográfica y la promoción de su reutilización y acceso abierto y eficaz a través de la Infraestructura de Datos Espaciales de Euskadi (IDE de Euskadi).

Este Programa pivota sobre tres ejes de actuación:

- I. Planificación Territorial y Paisaje.
- II. Suelo y Urbanismo.
- III. Información Geográfica Territorial.

I. PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y PAISAJE

Dentro de este eje de planificación territorial se identifican los siguientes objetivos instrumentales:

1. Impulso de actuaciones en relación con la ordenación del territorio mediante la:
 - a) Elaboración y tramitación de proyectos normativos en materia de ordenación del territorio.
 - b) Revisión de las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT) como consecuencia de la incorporación de los criterios resultantes de los informes de reestudio.

Horri dagokionez, honako hau izan da lehen ondorioa (lehen eta nagusia): ildo nagusietan, indarreko Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak tresna baliagarria eta eraginkorra izan dira, baina aplikazioaldi honetan metatutako esperientzia eta atzemandako gabeziak kontuan izanik, horien gaineko hausnarketa egiteko premia dagoela esan dezakegu, bai eta gizarteak parte hartzeko eta lanerako esparru berri bat proposatzeko premia ere. LAGAk berraztertze, betiere lurraldearen erabileran jasangarritasun-irizpideak txertatzearen, mugikortasun jasangarria bultzatzearen eta, aldi berean, bai eta garapena ere, berrikuntzaren bitartez eta pasaia babestuz, erabili beharreko gainerako adierazle eta irizpideekiko zeharkako moduan.

2012. urtean, aldaketa ez-funtsezko baten izapidetze-prozesuak aurrera egin du, hala ere, LAGAk berraztertze baldintzak betetzen direla uste da; beraz, 2013. urte honetan berrazterketa horren oinarriak finkatuko dira.

c) Euskal Herriko Lurralde Antolakuntzari buruzko 4/90 Legean aurreikusitako lurralde-antolamenduko dokumentuak sustatzea, izapidetzea eta onartzea, honako honen bitartez:

Lurraldearen Zatiko Plana eta Lurraldearen Arloko Plana sustatzeko prozesua indartzen jarraitzea.

Gipuzkoan, Donostiako (Donostialdea) LZPak hasierako onespina lortu du. 2013an, erakunde arteko eta gizartearen kontzertazio-prozesua amaitzea espero da, dokumentua behin-behineko onartuz. Tolosako Eskualde Egiturako (Tolosaldea) Lurraldearen Zatiko Planari dagokionez, 2013an dokumentuaren hasierako onarpena eta behin-behineko onarpena lortzea espero da.

Bizkaian, Gernika-Markinako LZPak hasierako onarpena lortu zuen 2012an eta 2013an Bizkaiko Foru Aldundiak behin-behineko onarpena ematea espero da. Mungia LZPari dagokionez, 2013an behin-behineko onarpena lortzea aurreikusi da.

Arabian, Eskualde Egitura guztietako LZP guztiak behin betiko onartuta izaki, 2013an ez da aurreikusten ezein LZP izapidetzerik. Dena den, aldaketei buruzko kontsultak edo formulazioak edo proposa daitezkeen bestelako azterketak egin litezke. Araba Erdialdeko Eskualde Egiturako LZParen aldaketa bat idatzi da Jundizko estazio intermodal logistikoa buruz eta, aurreikuspenaren arabera, 2013. urtean aldaketa hori hasieran eta behin-behinekoz onartuko da.

La primera y fundamental conclusión al respecto ha sido que, en sus grandes líneas, las DOT vigentes han sido un instrumento válido y eficaz, pero la experiencia acumulada en este periodo de aplicación y las carencias detectadas invitan a hacer una nueva reflexión en torno a las mismas y a plantear un nuevo marco de trabajo y participación social que permita acometer la revisión de las DOT, e incorporar criterios de sostenibilidad al uso del territorio, impulsar la movilidad sostenible, potenciando, al mismo tiempo, el desarrollo a través de la innovación y velando por la protección del paisaje de un modo transversal al resto de los criterios e indicadores a utilizar.

La tramitación de una modificación no sustancial ha seguido su curso a lo largo de 2012, sin embargo se considera que se dan las condiciones suficientes para proceder a una revisión de las DOT, de modo tal que durante este año 2013 se fijen las bases para dicha revisión.

c) Promoción, tramitación y aprobación de documentos de ordenación territorial previstos en la Ley 4/90 de Ordenación del Territorio del País Vasco, mediante la:

Continuación del impulso al proceso de promoción del Planeamiento Territorial Parcial (PTP) y Sectorial.

En Gipuzkoa, el PTP de Donostia-San Sebastián (Donostialdea) ha sido aprobado inicialmente. A lo largo de 2013 se espera concluir el proceso de concertación interinstitucional y social mediante la aprobación provisional del documento. En cuanto al Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Tolosa (Tolosaldea), se pretende proceder en 2013 a las aprobaciones inicial y provisional del documento.

En Bizkaia, se estima que el PTP de Gernika-Markina, aprobado inicialmente en 2012, pueda ser aprobado provisionalmente por la Diputación Foral de Bizkaia a lo largo de 2013. En cuanto al PTP de Mungia se prevé que también alcance la aprobación provisional a lo largo de 2013.

En Álava, dado que los PTP de todas las Áreas Funcionales ya están aprobados definitivamente, no hay previsión para el año 2013 en lo que se refiere a tramitación de PTP. Sin embargo, podrán darse formulaciones o consultas sobre modificaciones u otros estudios que se puedan plantear. Se ha redactado una modificación del PTP del Área Funcional de Álava Central en relación a la estación intermodal logística de Jundiz y es previsible que a lo largo de 2013 se apruebe inicial y provisionalmente dicha modificación.

EAEko ibaien eta erreken ertzak (isurialde kantauriarra eta isurialde mediterranearra) antolatzeke LAParen hasierako onarpena egin da berriro 2012an, eta erakunde arteko adostasuna lortu ostean, 2013. urtean behin-behineko eta behin betiko onarpena lortzea espero da.

2013an Nekazaritza eta Basogintza Antolatzeke Lurraldearen Arloko Plana behin betiko onartuko dela espero da.

2. Lurralde-plangintzetan paisaia babesteko irizpideak txertatzea hainbat jardun gauzatuta; hala nola:

a) Paisaiei buruzko Katalogoak eta Gidalerroak sustatzea.

- Paisaiei buruzko Katalogoak eta Gidalerroak: 2012ko lehen seihilekoan, lehenik Katalogoak eta, gero, Paisaiei buruzko Gidalerroak idatzi dira Balmaseda-Zalla (Enkarterri), Guardia (Arabako Errioxa) eta Zarautz-Azpeitia (Urola Kosta) eremu funtzionalei dagokienez.

2013an Katalogo eta Gidalerro horiek izapidetuko dira, onartzeko.

b) EHUrekin egindako lankidetzak-hitzarmena garatzea, plangintzaren eta paisaiaren eremuekin loturiko irakaskuntza eta ikerketa bultzatzeko graduondoko jardueretan.

3. Klima Aldaketa eta Lurralde Plangintza. Klima-aldaketak lurzoruaren plangintza fisikoan eragina duenez, 2013. urtean, jada hasita dauden azterketak egiten jarraituko da, azterlan horiek zeharkako moduan erabil daitezkeen lurralde-plangintzako gainerako dokumentuak idazteko garaian. Klima-aldaketaren arazoa gure hirien diseinuarekin lotzea garrantzitsua da.

4. Euskal Herriko Lurraldearen Antolamendurako Batzordea kudeatzea, honako hauen bitartez:

a) Euskal Herriko Lurraldearen Antolamendurako Batzordearen funtzionamendu normalizatuari laguntzea, lurraldearen eta hirigintzaren antolamenduari jardun-eremuari dagokionez, EAEko administrazio guztien koordinazioko eta kontsultarako organo nagusia eta lurralde- eta udal-plangintzaren organo ikuskatzailea den aldetik, Lurralde Antolamenduari Gidalerroetan eta lurraldearen zatiko planetan eta arloko planetan definitutako ildo globalei jarraiki.

b) Lurraldearen Antolamendurako Batzordeak eragindako zeregin juridikoak betetzea: deialdiak egitea, aktak idaztea eta hartutako erabakien ziurtagiriak egitea.

La modificación del Plan Territorial Sectorial de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV (Vertiente Cantábrica y Vertiente Mediterránea) se ha vuelto a aprobar inicialmente en 2012 y tras el consenso interinstitucional, se espera que en 2013 se pueda aprobar provisional y definitivamente.

Se estima que a lo largo del 2013 se pueda aprobar definitivamente el Plan Territorial Sectorial Agroforestal.

2. Incorporación de criterios de protección del paisaje a la planificación territorial llevando a cabo distintas actuaciones, en este sentido:

a) Promoción de Catálogos y Directrices del Paisaje.

- Catálogos y Directrices del Paisaje: a lo largo del primer semestre del 2012 se han redactado los Catálogos y después las Directrices de Paisaje de las Áreas Funcionales de Laguardia (Rioja Alavesa), Balmaseda –Zalla (Encartaciones) y Zarautz-Azpeitia (Urola Kosta).

A lo largo del 2013 se tramitarán tales Catálogos y Directrices para su aprobación.

b) Desarrollar el convenio de colaboración con la UPV-EHU para promover la docencia e investigación en materia de planificación y paisaje en actividades de postgrado.

3. Cambio Climático y Planificación Territorial. Dada la incidencia que el cambio climático tiene en la planificación física del suelo a lo largo del 2013 se continuará con estudios existentes para que de un modo transversal puedan ser utilizados estos estudios en la redacción del resto de los documentos de planificación territorial. Es importante abordar la implicación de la problemática del cambio climático con el diseño de nuestras ciudades.

4. Gestión de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, mediante:

a) El apoyo al funcionamiento normalizado de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, órgano superior consultivo y de coordinación del conjunto de las administraciones en el País Vasco en el área de actuación de la ordenación del territorio y del urbanismo, y órgano fiscalizador del planeamiento territorial y municipal, de acuerdo con las pautas globales definidas en las Directrices de Ordenación del Territorio y en los planes territoriales parciales y sectoriales.

b) La realización de tareas de carácter jurídico, que se derivan de la existencia de la Comisión de Ordenación del Territorio: elaboración de convocatorias, levantamiento de actas y emisión de certificados de los acuerdos que se adoptan.

- c) Lurralde Plangintzako Zuzendaritzatik aholkularitzako eta kontsultako zereginak betetzea EAEko udalekin, lurralde-planen edukiak eta erabakiak azaltzeko eta, hartara, udal-autonomiaren eremua zehazteko hirigintza-diseinuan.
- d) Batzordearen kudeaketak dakarren administrazio arteko koordinazioaren lan jarraitua.
5. EUSKAL HIRIA 2013 Kongresuaren XII. edizioa antolatzea, lurraldearen eta hirigintzaren plangintzari dagokion lehen mailako erreferente baita.
6. 4/90 Legearen 26. artikuluan esleitutako zereginak gauzatzea, Jaurlearitza Kontseilura helarazteko Dekretuak eginez (nahitaezko desjabetzearen eraginpeko eskubide eta ondasunen okupazioa premiazkoztat jotzea eta abar); 2013an ere aurrera jarraituko du.
7. Eremu narriatuak leheneratzeko garapen-politikak abiaraztea; atal honetan sartzen dira bai industriale narriatuak, bai bizitegi-eremu narriatuak.
8. Udal-plangintzari buruzko informazioa kudeatzea, Interneten iraulita eta honako argitalpen hauek kaleratuta:
- a) INBENTARIOA; EAEko Udalerrien Hiri Plangintza Osoa biltzen du.
- b) UDALPLAN; Informazio Geografikoko Sistema eta Lurralde Datuen Bankua. 2012. urtean material hori guztia argitaratu da formatu elektronikoan. UDALPLAN 2013rako, egungo informazioa osatu egingo da Lurralde eta Hiri Garapen Iraunkorraren Adierazleak definituta, eta Erreferentziako Adierazleak ere jasoko dira.
9. Lurralde-plangintzako erabakiak garatzea, beste erakunde batzuekin hitzarmenak eginez garapen horretarako.
- Nerbioi ibaiaren Parke Lineala garatzea. Salbioko (Amurrio) geralekuraino doan Bidegorria amaitu denez, 2013an gainerako administrazioekin hitzarmena lortu nahi da etorkizuneko ekitaldietan txirridularientzako eta oinezkoentzako bidearen beste fase bat gara dezagun. Aiarako Udalarri ere diru-laguntza emango zaio, Desjabetzeko Lurralde Epaitegiak lurzati baterako zehaztutako balio justua ordaindu ahal izateko.
- c) El desarrollo de tareas de asesoramiento y consulta desde la Dirección de Planificación Territorial con los ayuntamientos vascos, con el propósito de aclarar los contenidos y determinaciones de los distintos planes territoriales para así delimitar el ámbito de la autonomía municipal en el diseño urbanístico.
- d) La labor continuada de coordinación interadministrativa que conlleva la gestión de la Comisión.
5. Realización de la XII edición del Congreso "EUSKAL HIRIA 2013", referente de primer orden de la planificación territorial y del urbanismo.
6. Ejecución de las tareas encomendadas por el Art. 26 de la Ley 4/90, mediante la elaboración de Decretos a elevar al Consejo de Gobierno (Declaración de urgencia a la ocupación de los bienes y derechos afectados por la expropiación forzosa, etc.) que continuará a lo largo de 2013.
7. Poner en marcha políticas de desarrollo de regeneraciones de zonas degradadas, pudiendo englobarse en este apartado tanto zonas industriales degradadas como zonas residenciales en el mismo estado.
8. Gestión de la información sobre el planeamiento municipal, mediante el volcado en Internet y la realización de las siguientes publicaciones:
- a) INBENTARIOA, que contiene el inventario de planeamiento urbanístico integral de todos los municipios de la C.A.P.V.
- b) UDALPLAN, que es un Sistema de Información Geográfica y Banco de Datos Territoriales. En 2012 se ha realizado la publicación de este material en formato electrónico. Para la edición del UDALPLAN 2013, se va a complementar la información actual con la definición de los Indicadores de Desarrollo Territorial y Urbano Sostenible, así como la plasmación de los Indicadores de Referencia.
9. Desarrollo de determinaciones de planeamiento territorial, a través de convenios con otras instituciones para su desarrollo.
- Desarrollo del Parque Lineal del Nervión. Finalizado el Bidegorri hasta el apeadero de Salbio (Amurrio), a lo largo del 2013, se pretende alcanzar un convenio con el resto de administraciones intervinientes con el que podamos desarrollar en ejercicios venideros otra fase de las obras del camino ciclable y peatonal. También se subvencionará al Ayuntamiento de Aiara con una cuantía que le permita hacer frente al justiprecio definido por el Juzgado Territorial de Expropiación para una parcela.

10. Sailak sustatutako hainbat ingurumen-eragiketatan desjabetzeko jardunak eta okupazioa premiazkozat jotzeko jardunak egikaritzea, gizartearen eskaerari erantzun egokia emango dion lurralde-antolamendua lortzeko helburu orokorra betetzearen.

II. HIRIGINTZA ETA LURZORUA

1.- Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen garapena erregelamendu bidez. Lege horretako Azken Xedapenen arteko Bigarrenean eta Hirugarrenean ezarritakoari jarraiki, honako dokumentu hauek lantzea eta izapidetzea sustatuko da:

- a) Hirigintza eta etxegintza-obretarako udal-ordenantzen oinarritzko eredia.
- b) Plan Orokorren eta Garapen Planen ereduzko dokumentazioa, edukia normalizatzearen.
- c) Lurzoruaren erabileren sailkapen normalizatua.

2.- Lurraldearen hainbat eremuren birgaitze integratuko jardun-planak sustatzea, garatzea eta gauzatzea.

3.- Hiru Lurralde Historikoetako desjabetzeko epaimahaietan epaimahai bakoitzeko idazkaritza-zereginak betetzen dira, prozesua behar bezalakoa izan dadin zaintzen baita formari dagokionez.

III. KARTOGRAFIA, GEODESIA ETA INFORMAZIO GEOGRAFIKOA

Kartografiaren eta informazio geografikoaren eremuan, goraguneen eredu digitalak, ortoargazkiak eta base kartografikoak eguneratzen jarraituko dugu; horretarako, Foru Aldundiekin, Udalekin eta Institutu Geografiko Nazionalarekin lankidetzan jardun nahi dugu, zerbitzu koordinatua eta eraginkorra bermatzeko Kartografiaren eta Geodesiaren eremuan.

Informazio geografikoaren zabalkundea eta berrerabilpena bultzatuko da Euskadiko Datu Espazialen Azpiegituraren bitartez, informazio geografikoaren berrerabilpena eta sarbide irekia eta eraginkorra sustatzearen; informazioa modu koordinatuan produzitzea ere lortu nahi da.

Euskadiko GNSS Estazioen Sarea da Euskal Autonomia Erkidegoko erreferentzia-esparru geodesiko aktiboa. Kartografiaren eta Geodesiaren eremuan profesionali eskaintzen zaizkien zerbitzuei eutsi egingo zaie eta, aldi berean, beste hainbat eremutan ere erabiltzea sustatuko da, gero eta lorgarriagoa baita aztertutako fenomenoak zehatz-mehatz lokalizatzea.

2013rako honako helburu instrumental hauek finkatu dira Programan, ardatz honetarako:

1. Erakunde arteko koordinazioa geodesiaren, kartografiaren eta informazio geografikoaren eremuan, honelako ekintzen bitartez:

10. Ejecución de actuaciones de expropiación en diversas operaciones de carácter ambiental promovidas por el Departamento y actuaciones de declaración de urgencia a la ocupación, en cumplimiento del objetivo global de la consecución de una ordenación territorial que dé respuesta adecuada a la demanda social.

II. URBANISMO Y SUELO

1.- Desarrollo Reglamentario de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo. Siguiendo lo establecido por la citada Disposición Final Segunda y tercera de esta ley, se promoverá la elaboración y tramitación de los siguientes documentos:

- a) Modelo básico de ordenanzas municipales de urbanización y edificación.
- b) Documentación tipo de los Planes Generales y de los Planes de Desarrollo, en aras a normalizar su contenido.
- c) Clasificación normalizada de los usos del suelo.

2.- Promoción, desarrollo y elaboración de planes de actuación de rehabilitación integrada en distintos ámbitos del territorio.

3.- En los jurados de expropiación de los tres territorios históricos se realizan las labores propias de la secretaría de cada uno de los jurados, cuidando para ello de la corrección del proceso en su forma.

III. CARTOGRAFÍA, GEODESIA E INFORMACIÓN GEOGRÁFICA

En el ámbito de la Cartografía y la información geográfica, se va a continuar con la actualización de las bases cartográficas, las ortofotografías y los modelos digitales de elevaciones, buscando la colaboración con las Diputaciones Forales, Ayuntamientos y el Instituto Geográfico Nacional, garantizando un servicio coordinado y eficiente en materia de Cartografía y Geodesia.

Se potenciará la difusión y reutilización de la información geográfica a través de la IDE de Euskadi con el objetivo de promover la reutilización y el acceso abierto y eficaz a la información geográfica, así como la producción coordinada de la información.

La Red de Estaciones GNSS de Euskadi es el marco de referencia geodésico activo de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Se mantendrán los servicios ofrecidos a profesionales en el campo de la Cartografía y Geodesia, y se promoverá su uso en otras materias paralelas, donde cada vez es más factible localizar con precisión los fenómenos estudiados.

El Programa ha definido para 2013 en este Eje los siguientes objetivos instrumentales:

1. Coordinación interinstitucional en materia de geodesia, cartografía e información geográfica, mediante acciones como:

- a) Ortoargazkiak eta oinarritzko kartografia Foru Aldundiei lagatzea, berrerabiltzeko.
- b) Geografiako Kontseilu Nagusiaren organo eta batzorde espezializatueta eta lan-taldeetan parte hartzea, Sistema Kartografiko Nazionalaren esparruan.
2. Oinarritzko kartografia, ortoargazkiak eta informazio geografikoa lantzea eta mantentzea, honelako ekintzen bitartez:
- a) Urteko hegaldi fotogrametrikoa eta EAEko 25 cm-ko ortoargazkiaren urteko eguneratzea.
- b) EAEko Goraguneen Eredu Digitala eguneratzea, 2012ko LIDAR hegaldia eta URA Uraren Euskal Agentziaren informazioa abiapuntu hartuta.
- c) Datu Base Topografiko Bateratua (1:5.000) eguneratzea, bai eta 1:100.000, 1:200.000, 1:400.000 eta 1:1.000.000 eskaletako orokortzeak ere.
- d) Euskadiko GNSS Estazioen Sarearen mantentze-lanak; horretarako, erreferentziako esparru geodesiko ofizialean lanak zehatz-mehatz kokatzeko zerbitzuak emango dira.
- e) Euskadiko Nomenklator Geografikoari eustea eta zabaltzea, Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarekin lankidetzan.
- f) EAEn izandako hegaldi historikoak eskaneatzea eta georreferentziatzea, Institutu Geografiko Nazionalarekin, Foru Aldundiekin eta Eusko Jaurlaritzaren Artxibo eta Liburutegi Zerbitzuarekin koordinatuta.
- g) Satelite bidezko irudiak lortzea Teledetekzioko Plan Nazionalaren bitartez, Institutu Geografiko Nazionalarekin eta Autonomia Erkidegoekin lankidetzan jardunez.
3. Euskadiko Datu Espazialen Azpiegitura eta www.geo.euskadi.net geoataria garatzea; horretarako, informazio eta zerbitzu geografikoak zabaltzea eta berrerabiltzea bultzatu behar da, honelako ekintzen bitartez:
- a) Organismo guztiak koordinatzea informazio geografikoaren produkzioan, datu bateratuak eta kalitatezkoak izan ditzagun eta egungo nahiz etorkizuneko premiak identifikatuta.
- b) Kartografia, informazio geografikoa eta elkarren artean eragiteko moduko zerbitzuak modu zabalean ezagutaraztea www.geo.euskadi.net webgunearen bitartez eta Estatu osorako (Geografiako Kontseilu Nagusiak) eta Europarako (INSPIRE) ezarritako jarraibideetan oinarrituta.
- c) Kartografiaren, Geodesiaren eta informazio geografikoaren erabilera eta ustiapena sustatzeko zabalkunde-ekintzak.
- a) Cesión para su reutilización de la cartografía base y ortofotografía a las Diputaciones Forales
- b) Participación en los Órganos y Comisiones Especializadas del Consejo Superior Geográfico y sus Grupos de Trabajo, en el marco del Sistema Cartográfico Nacional.
2. Elaboración y mantenimiento de la cartografía base, ortofotografía y la información geográfica, mediante el desarrollo de acciones como:
- a) Vuelo fotogramétrico anual y actualización anual de la ortofotografía de 25 cm. de la CAE.
- b) Actualización del Modelo Digital de Elevaciones de la CAE a partir de Vuelo LIDAR de 2012 y de información de la Agencia Vasca del Agua (URA).
- c) Actualización de la Base Topográfica Armonizada 1:5.000 y sus correspondientes generalizaciones a las escalas 1:100.000, 1:200.000, 1:400.000 y 1:1.000.000.
- d) Mantenimiento de Red de Estaciones GNSS de Euskadi, proporcionando servicios para el posicionamiento preciso de los trabajos en el marco geodésico de referencia oficial.
- e) Mantenimiento y difusión del Nomenclátor Geográfico de Euskadi en colaboración con la Viceconsejería de Política Lingüística de Gobierno Vasco.
- f) Escaneo y georreferenciación de vuelos históricos en la CAE en coordinación con el Instituto Geográfico Nacional, las Diputaciones Forales y el Servicio de Archivo y Biblioteca del Gobierno Vasco.
- g) Obtención de imágenes satélite, a través del Plan Nacional de Teledetección en colaboración con el Instituto Geográfico Nacional y las CCAA.
3. Desarrollo de la Infraestructura de Datos Espaciales de Euskadi y su geoportal www.geo.euskadi.net, impulsando la difusión y reutilización de información y servicios geográficos mediante el desarrollo de acciones como:
- a) Coordinación de los diferentes organismos en la producción de información geográfica, para disponer de datos armonizados y de calidad, identificando necesidades actuales y futuras.
- b) Difusión abierta de cartografía, información geográfica y servicios interoperables a través de www.geo.euskadi.net basados en las directrices establecidas a nivel estatal por el Consejo Superior Geográfico (CSG) y a nivel europeo (INSPIRE).
- c) Acciones de divulgación para el fomento del uso y explotación de la Cartografía, la Geodesia y la información geográfica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>I. LURRALDEAREN ANTOLAMENDUA</p> <p>1. LURRALDEAREN ETA HIRIGINTZAREN ANTOLAMENDUAREKIN LOTURIKO JARDUNAK GARATZEA</p> <p>1. Lurralde Antolamenduaren Gidalerroak berraztertzea.</p> <p>2. Lurralde Antolamenduko Tresnen proposamenak zabaltzea eta Azterlanen jarraipena.</p> <p>Azterlan kopurua.</p> <p>3. Euskal Herriko Lurralde Antolakuntzari buruzko 4/90 Legean aurreikusitako lurralde-antolamenduko dokumentuak sustatzea, izapidetzea eta onartzea.</p> <p>1. LURRALDEAREN ZATIKO PLANAK:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Donostialdeko LZPa. Behin-behineko onespena. - Tolosaldeko LZPa. Hasierako eta behin-behineko onespena. - Gernika-Markinako LZPa. Behin-behineko onespena. - Mungia-ko LZPa. Behin-behineko onespena. - Araba Erdialdeko LZParen aldaketa, Jundizko estazio intermodalari dagokionez. Hasierako eta behin-behineko onespena. <p>2. LURRALDEAREN ARLOKO PLANAK.</p> <ul style="list-style-type: none"> - EAEko ibaien eta erreken ertzak antolatzeko LAPa. LAParen aldaketaren behin-behineko eta behin betiko onespena. - Nekazaritza eta Basogintza Antolatzeko LAPa. Behin-betiko onespena. <p>2. PAISAIA BABESTEKO IRIZPIDEAK TXERTATZEA ARAU PROIEKTU GUZTIETAN</p> <p>1. Paisaiei buruzko Katalogoak eta Gidalerroak sustatzea.</p> <p>Katalogo eta Gidalerro kopurua.</p> <p>2. EHUrekin lankidetzeta-hitzarmena.</p> <p>Hitzarmen kopurua.</p>	<p>1</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>I. ORDENACIÓN DEL TERRITORIO</p> <p>1. DESARROLLAR LAS ACTUACIONES RELACIONADAS CON LA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y ORDENACIÓN URBANA</p> <p>1. Revisión de las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT).</p> <p>2. Seguimiento de Estudios y Divulgación de las Propuestas de Instrumentos de Ordenación Territorial.</p> <p>N. Estudios.</p> <p>3. Promoción, tramitación y aprobación de documentos de Ordenación Territorial previstos en la ley 4/90 de Ordenación del Territorio del País Vasco.</p> <p>1. PLANES TERRITORIALES PARCIALES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PTP Donostialdea. Aprobación provisional. - PTP Tolosaldea. Aprobación inicial y provisional. - PTP de Gernika-Markina. Aprobación provisional. - PTP de Mungia. Aprobación provisional. - Modificación del PTP de Álava Central en relación estación intermodal de Jundiz. Aprobación inicial y provisional. <p>2. PLANES TERRITORIALES SECTORIALES.</p> <ul style="list-style-type: none"> - PTS Márgenes de Ríos y Arroyos CAPV. Aprobación provisional y definitiva de la Modificación del PTS. - PTS Agroforestal. Aprobación definitiva. <p>2. INCORPORACIÓN DE CRITERIOS DE PROTECCIÓN DE PAISAJE A LOS DISTINTOS PROYECTOS NORMATIVOS</p> <p>1. Promoción de Catálogos y Directrices del Paisaje.</p> <p>N. Catálogos y directrices.</p> <p>2. Convenio de colaboración con la UPV.</p> <p>N. Convenio.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. KLIMA ALDAKETA ETA LURRALDE PLANGINTZA</p> <p>Klima-aldaketaren eragina lurzoruaren plangintza fisikoan.</p> <p>Azterlan kopurua.</p>	1	<p>3. CAMBIO CLIMÁTICO Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL</p> <p>Incidencia cambio climático en planificación física suelo.</p> <p>N. Estudios.</p>
<p>4. EUSKAL HERRIKO LURRALDEAREN ANTOLAMENDURAKO BATZORDEA KUDEATZEA</p> <p>1. Osoko bilkurak.</p> <p>Bilkura kopurua.</p> <p>2. Lurralde Historiko bakoitzeko Plangintza Atalak.</p> <p>Arabako Plangintza Atalaren bilkura kopurua.</p> <p>Bizkaiko Plangintza Atalaren bilkura kopurua.</p> <p>Gipuzkoako Plangintza Atalaren bilkura kopurua.</p> <p>3. Lurralde eta Hiri Antolamenduko tresnei buruzko txostenak prestatzea.</p> <p>Txosten kopurua.</p> <p>4. Euskal Herriko Lurraldearen Antolamendurako Batzordearen deialdiak egitea, aktak idaztea eta hartutako erabakien ziurtagiriak egitea.</p> <p>Ziurtapen kopurua.</p>	5 8 8 8 120 120	<p>4. GESTIÓN DE LA COMISIÓN DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DEL PAÍS VASCO</p> <p>1. Sesiones plenarias.</p> <p>N. Sesiones.</p> <p>2. Secciones de planeamiento de cada T.H.</p> <p>N. Sesiones Sección Planeamiento Álava.</p> <p>N. Sesiones Sección Planeamiento Bizkaia.</p> <p>N. Sesiones Sección Planeamiento Gipuzkoa.</p> <p>3. Preparación de informes sobre instrumentos de Ordenación Territorial y Ordenación Urbana.</p> <p>N. Informes.</p> <p>4. Convocatoria, levantamiento de actas y emisión de certificaciones de los acuerdos adoptados por la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco.</p> <p>N. de certificaciones.</p>
<p>5. EUSKAL HIRIA KONGRESUA ANTOLATZEA</p> <p>“Euskal Hiria 2013” Kongresuaren XII. edizioa.</p> <p>Jardunaldi kopurua.</p>	1	<p>5. ORGANIZACIÓN DEL CONGRESO EUSKAL HIRIA</p> <p>XII Edición Congreso “Euskal Hiria 2013”.</p> <p>N. Jornadas.</p>
<p>6. 4/90 LEGEAREN 26. ARTIKULUAN ADIERAZITAKO EGINKIZUNAK BURUTZEA</p> <p>Okupazioa premiazkatzat jotzeko dekretuak egitea, Jaurlaritzaren Kontseilura helarazteko.</p> <p>Dekretu kopurua.</p>	15	<p>6. EJECUCIÓN DE LAS TAREAS ENCOMENDADAS POR EL ART. 26 DE LA LEY 4/90</p> <p>Elaboración de Decretos de Declaración de Urgente Ocupación a elevar ante el Consejo de Gobierno.</p> <p>N. Decretos.</p>
<p>7. LURRALDE ANTOLAMENDUAN ESKU HARTZEA ETA INDUSTRIA AURRIAK ERAISTEKO LAGUNTZA</p>		<p>7. APOYO A LA INTERVENCIÓN DE ORDENACIÓN TERRITORIAL Y DEMOLICIÓN DE RUINAS INDUSTRIALES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Pertsona pribatuekin eta lurralde-erakundeekin hitzarmenak egitea industria-aurriak eraisteko.		1. Convenios con personas privadas y entes territoriales para el derribo de ruinas industriales.
Hitzarmen kopurua.	4	N. Convenios.
2. Liberatutako lurzoruaren azalera.		2. Superficie de suelo liberado.
Ha. Kopurua.	3	N. Ha.
3. Eraitsitako bolumena.		3. Volumen derribado.
Zenbat m3.	250.00	N. m3.
8. UDAL PLANGINTZARI BURUZKO INFORMAZIOA KUDEATZEA (UDALPLAN ETA INBENTARIOA)		8. GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE EL PLANEAMIENTO MUNICIPAL (UDALPLAN E INBENTARIOA)
1. UDALPLAN.		1. UDALPLAN.
- Eguneratzea eta berraztertzea.	1	- Actualización y revisión.
- Argitaratzea.	1	- Publicación.
2. INBENTARIOA.		2. INBENTARIOA.
- Argitaratzea.	1	- Publicación.
9. LURRALDE PLANGINTZARAKO ZEHAZTAPENAK GARATZEA, ETA HORIEK BURUTZEKO UDALEKIN HITZARMENAK SINATZEA		9. DESARROLLO DE DETERMINACIONES DE PLANEAMIENTO TERRITORIAL, ASÍ COMO CONVENIOS CON AYUNTAMIENTOS PARA SU EJECUCIÓN
Hiri-inguruko parkeak.		Parques Periurbanos.
Hitzarmen kopurua.	1	N. Convenio.
10. DESJABETZEKO JARDUNAK EGIKARITZEA		10. EJECUCIÓN DE ACTUACIONES DE EXPROPIACIÓN
Sailari dagozkion gaietan, desjabetzeko espedienteak kudeatzea.		Gestión de expedientes de expropiación en materias del Departamento.
Espediente kopurua.	3	N. expedientes
II. HIRIGINTZA ETA LURZORUA		II. URBANISMO Y SUELO
1. Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen garapena erregelamendu bidez.		1. Desarrollo Reglamentario de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo.
Onartutako arauak.	3	Normas aprobadas.
2. Hiru Lurralde Historikoetako Desjabetzeko Epaimahaien idazkaritza.		2. Secretaría de los Jurados de Expropiación de los tres territorios.
Arabako Lurralde Epaimahaiaren bilkura kopurua.	4	N. sesiones Jurado Territorial Álava.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Bizkaiko Lurralde Epaimahaiaren bilkura kopurua.	4	N. sesiones Jurado Territorial Bizkaia.
Gipuzkoako Lurralde Epaimahaiaren bilkura kopurua.	4	N. sesiones Jurado Territorial Gipuzkoa.
III. KARTOGRAFIA, GEODESIA ETA INFORMAZIO GEOGRAFIKOA		III. CARTOGRAFÍA, GEODESIA E INFORMACIÓN GEOGRÁFICA
1. BESTE ERAKUNDE BATZUEKIN KOORDINATZEA GEODESIAREN, KARTOGRAFIAREN ETA INFORMAZIO GEOGRAFIKOAREN EREMUAN.		1. COORDINACIÓN CON OTROS ORGANISMOS EN MATERIA DE GEODESIA, CARTOGRAFÍA E INFORMACIÓN GEOGRÁFICA.
1. Ortoargazkiak eta oinarrizko kartografia Foru Aldundiei lagatzea, berreraabiltzeko.		1. Cesión para su reutilización de la cartografía base y ortofotografía a las Diputaciones Forales.
Datu multzoen kopurua.	4	N. de conjuntos de datos.
2. Geografiako Kontseilu Nagusiaren organo eta lan-taldeetan parte hartzea, Sistema Kartografiko Nazionalaren esparruan.		2. Participación en los órganos y grupos de trabajo del Consejo Superior Geográfico en el marco del Sistema Cartográfico Nacional.
Organo eta lan-talde kopurua.	4	N. Órganos y Grupos de trabajo.
2. KARTOGRAFIA, ORTOARGAZKIAK ETA AZPIEGITURA GEODESIKOA.		2. CARTOGRAFÍA, ORTOFOTOGRAFÍAS E INFRAESTRUCTURA GEODÉSICA
1. 2013. urteko hegaldi fotogrametrikoa EAEn.		1. Vuelo fotogramétrico del año 2013 de la CAE.
Azalera km2-tan.	7.235	Superficie en Km2.
2. 2013. urteko EAEko ortoargazkia.		2. Ortofotografía del año 2013 de la CAE.
Azalera km2-tan.	7.235	Superficie en Km2.
3. EAEko Goraguneen Eredu Digitala eguneratzea, 2012ko LIDAR hegaldia eta URA Uraren Euskal Agentziaren informazioa abiapuntu hartuta.		3. Actualización del Modelo Digital de Elevaciones de la CAE a partir del Vuelo LIDAR de 2012 e información de la Agencia Vasca del Agua (URA).
Azalera km2-tan.	7.235	Superficie en Km2.
4. Datu Base Topografiko Bateratua (1:5.000 eskala) eguneratzea.		4. Actualización anual de la Base Topográfica Armonizada a escala 1:5.000.
Azalera km2-tan.	7.235	Superficie en Km2.
5. Datu Base Topografiko Bateratua eguneratzea, 1:100.000, 1:200.000, 1:400.000 eta 1:1.000.000 eskaletara orokortuta.		5. Actualización de la Base Topográfica Armonizada generalizada a las escalas 1:100.000, 1:200.000, 1:400.000 y 1:1.000.000.
Azalera km2-tan.	7.235	Superficie en Km2.
6. GNSS Estazioen Sareko zerbitzu iraunkorren mantentzea. Sarearen erabiltzaile kopurua.	125	6. Mantenimiento de los servicios de la Red de Estaciones GNSS permanentes. N. usuarios de la red.
Erabiltzaileen konexioa (orduak).	14.000	Conexión de los usuarios en horas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. EAEko udalentsako diru-laguntzak paperezko toponimia-mapak egin ditzaten. Udalak.	15	7. Subvenciones a los ayuntamientos de la CAE para elaboración de mapas toponímicos en papel. Ayuntamientos.
8. Euskadiko Nomenklator Geografikoari eustea eta zabaltzea. Azalera km2-tan.	7.235	8. Mantenimiento y difusión del Nomenclátor Geográfico de Euskadi. Superficie en Km2.
9. EAEko satellite bidezko irudiak lortzea Teledetekzioko Plan Nazionalaren bitartez, Institutu Geografiko Nazionalarekin eta Autonomia Erkidegoekin lankidetzan jardunez. Azalera km2-tan.	7.235	9. Obtención de imágenes satélite de la CAE a través del Plan Nacional de Teledetección en colaboración con el Instituto Geográfico Nacional y las CCAA. Superficie en Km2.
10. Hegaldi Historikoak berreskuratzea EAEn. Hegaldi historikoak eskaneatzea eta georreferentziatzea edo ortozuzentzea.	1	10. Recuperación de Vuelos Históricos en la CAE. Escaneo y georreferenciación u ortorrectificación de vuelos históricos.
3. EUSKADIKO DATU ESPAZIALEN AZPIEGITURA (DEA)		3. INFRAESTRUCTURA DE DATOS ESPACIALES DE EUSKADI (IDE)
1. Euskadiko DEAREN Zuzendaritza Batzorde Teknikoko lehendakaritza eta idazkaritza. Bilkura kopurua.	6	1. Presidencia y Secretaría del Comité Directivo y Técnico de la IDE de Euskadi. N. Sesiones.
2. Euskadiko DEAREN Sail arteko Informazio Batzordeko lehendakaritza eta idazkaritza. Bilkura kopurua.	2	2. Presidencia y Secretaría de la Comisión Informativa Interdepartamental de la IDE de Euskadi. N. Sesiones.
3. Euskadiko DEAREN geoatariaren mantentze-lanak: www.geo.euskadi.net. Geoatariaren izandako bisitaldi kopurua.	55.000	3 Mantenimiento del geoportal de la IDE de Euskadi: www.geo.euskadi.net. N. de accesos al geoportal.
Argitaratutako eduki berrien kopurua.	40	N. de contenidos nuevos publicados.
Euskadiko DEAKO zerbitzuei egindako eskaera kopurua.	3.000.000	N. de peticiones a los servicios IDE Euskadi.
4. Web-zerbitzuak argitaratzea INSPIREri jarraiki. Zerbitzu kopurua.	2	4. Publicación de servicios web conforme a INSPIRE. N. de servicios.
5. Informazio geografikoa argitaratzea Euskadiko DEAREN bitartez. Datu multzoen kopurua.	10	5. Publicación de información geográfica a través de la IDE de Euskadi. N. de conjunto de datos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. Informazio geografikoaren erabilera eta ustiapena sustatzeko zabalkunde-ekintzak.</p> <p>Informazio Geografikoaren, Kartografiaren eta Geodesiaren eremuko jardunaldiak, gai bakarrekoak.</p> <p>Euskadiko DEAREN jardunaldiak.</p>	<p>4</p> <p>1</p>	<p>6. Acciones de divulgación para el fomento del uso y explotación de la información geográfica.</p> <p>Jornadas técnicas monotemáticas en el ámbito de la Información Geográfica, Cartografía y la Geodesia.</p> <p>Jornadas de la IDE de Euskadi.</p>

PROGRAMA
4420 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA.
EGITURA ETA LAGUNTZA

ARDURADUNA

09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
ZERBITZU ZUZENDARIA

PROGRAMA
4420 ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE
Y POLÍTICA TERRITORIAL

RESPONSABLE

09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
DIRECTOR DE SERVICIOS

MEMORIA

Egitura eta laguntza programa Zerbitzu Zuzendaritzak eramaten du aurrera, izaera horizontaleko organoa izanik Saileko gainontzeko zuzendaritzei laguntza eskaintzen baitie ezarritako helburuak lortzeko. Egiteko hori bideratzeko hainbat atal bereizi dira Zuzendaritzaren barruan:

- Antolaketa, langileak eta gai orokorrak: Saileko giza-baliabideak kudeatu eta antolatzeko, langileei buruzko politika bideratzeko, kokapenak eta ekipamenduak, eta prestakuntzako eta euskalduntzeko planak aurrera eramateko, baita genero ikuspegiarekin lotutako ekimenak aurrera eramateko.
- Lege-aholkularitza: Xedapen orokorrak prestatu eta tramitzeko lege-euskarria. (Lege-aurreproiektuak, arauak dituzten dekretuak eta aginduak) Administrazio-egintzak, Jaurlaritzaren Kontseiluaren erabakiak, hitzarmenak, laguntzen deialdiak, etab. Gora jotzeko helegiteen ebazpenak prestatzea, zehapen-dosierrak bideratzea, sailak dituen auzi guztiak bideratu eta segimendua egitea, sailaren organoek eta unitateek eta herritarrek egindako kontsultei lege-aholkularitza orokorra eskaintzea, sailaren gaien inguruan EAEn dagoen araudia artxibatu, antolatu eta eguneratzea, etab.

El Programa de Estructura y Apoyo se desarrolla a través de la Dirección de Servicios, órgano de carácter horizontal a través del cual se presta apoyo al resto de direcciones del Departamento para la consecución de los objetivos del mismo. Esta tarea se canaliza a través de los siguientes servicios:

- Organización, personal y asuntos generales: desde donde se gestionan y organizan los recursos humanos del Departamento y la política de personal, ubicaciones y equipamientos, los planes de formación y normalización lingüística, así como las actuaciones relacionadas con las políticas de igualdad de género.
- Asesoría jurídica: desde donde se presta el soporte jurídico para la elaboración y tramitación de disposiciones generales. (Anteproyectos de Ley, Decretos y Ordenes con contenido normativo) y de actos administrativos y acuerdos de Consejo de Gobierno y de convenios, convocatorias de ayudas, etc., recursos de alzada, instrucción de expedientes sancionadores, seguimiento y tramitación de todos los pleitos en los que interviene el Departamento, asesoramiento jurídico general a consultas realizadas por órganos y unidades del Departamento y ciudadanos, el archivo, organización y actualización de la normativa de CAE referida a las materias propias del Departamento, etc.

- **Kontratazioa:** Sailaren eskumenekoak diren administrazio-kontratazioko espedienteak izapidetu, ebatzi eta formalizatzeko, aholkularitza kontratazio gaitetan, kontratazio-espedienteen baldintza pleguak idazterakoan gainbegiratzea eta aholkularitza, Kontratazio Mahaiaren kudeaketa eta saileko Kontratazio Mahaiaren aholkulari, bokal edota idazkari lanari loturikoak egitea, kontratazio aroloko erreklamazio eta errekurtsoen ebazpenen aholkularitza, eta dagokionean, ebazpen-proposamena, Administrazio-Kontratazioaren Aholkularitza Batzordeko lanak kide izatearren, eta ondare-espedienteen tramitazio, ebazpenak eta formalizazioa.
 - **Ekonomia- eta aurrekontu-kudeaketako zerbitzua:** sailaren aurrekontua egin eta nola betetzen den jakiteko jarraipena egitea, kontabilitate-espedienteen eskuhartzea eta kudeatzea, Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren aurrean eta programazio ekonomikoa burutzea, espedienteak tramitatzeko beharrezko gastu baimenak onartzea, aurrekontu exekuzioaren inguruko informazioa ematea, eduki ekonomikoa duten azterlan eta memoriakantolatatu, koordinatu, eta behar denean, egitea.
 - **Informatika:** Saileko ekipamendu eta aplikazioak behar bezala funtzionatzeko behar diren baliabide informatiboak ezarri eta optimizatzeko urratsak egiteko.
 - **Saileko estatistikako organoa:** Sailaren jardun-arloetan sartzen diren eta Euskal Estatistika Planean jasota dauden estatistikako informazio beharrak asetzea eta Euskal Estatistika Antolakundearen organoetan parte hartzea.
- Gainera, Zerbitzu Zuzendaritza arduratzen da Eusko Jaurlaritzako gainontzeko sailekiko eta Legebiltzarrarekiko harremanak bideratzeaz, eta erakunde mailako komunikazioarekin zerikusia duten ekintzak, publizitate eta protokoloaren inguruko harremanak, eta interes orokorra duten azterlan eta txostenak eramateaz.
- **Servicio de contratación:** para la tramitación, resolución y formalización de los expedientes de contratación administrativa competencia del Departamento, el asesoramiento en materia de contratación, la supervisión y asesoramiento en la redacción de los pliegos de los expedientes de contratación, la gestión de la Mesa de Contratación y las actuaciones derivadas de la Secretaría-Vocalía-Asesoría de la Mesa de Contratación departamental, el asesoramiento en la resolución de reclamaciones y recursos en materia de contratación y preparación, en su caso, de la propuesta de resolución, las actuaciones derivadas de la participación en la Junta Asesora de la Contratación Administrativa, así como la tramitación, resolución y formalización de expedientes patrimoniales.
 - **Servicio de gestión económico-presupuestaria:** para la elaboración y seguimiento del presupuesto del Departamento, intervención y gestión de los expedientes contables ante la Oficina de Control Económico, la aprobación de las autorizaciones de gasto precisas para la tramitación de expedientes, el suministro de información sobre la ejecución presupuestaria, la programación, coordinación y, en su caso, la elaboración de estudios y memorias de contenido económico.
 - **Informática y sistemas:** Implantación y optimización de los recursos informáticos necesarios para el funcionamiento de los equipos y aplicaciones del Departamento.
 - **Órgano estadístico departamental:** cubrir las necesidades de información estadística de las diferentes áreas de actuación del departamento recogidas en el Plan Vasco de Estadística y participar en los órganos de la Organización Estadística Vasca.
- Asimismo, desde la Dirección de Servicios se canalizan las relaciones con el resto de Departamentos del Gobierno y con el Parlamento, así como la comunicación institucional, relaciones protocolarias y publicitarias y los estudios e informes de carácter general.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ORGANNO NAGUSIAK ETA LURRALDEETAKOAK FINANTZA ETA AURREKONTU, KONTRATAZIO, LANGILE ETA ZERBITZU KOMUN ETA LEGE AHOHKULARITZAREN ALORREAN KOORDINATU, KONTROLATU ETA LAGUNTZA EMATEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aurrekontuen aurreproiektua egitea. 1. Aurrekontuen aurreproiektuak, bilkurak. • Aurrekontuen jarraipena, lehen kontu-hartzea eta kontrola. 	1/14	<p>1. COORDINACIÓN CENTRAL Y PERIFÉRICA, CONTROL Y APOYO DE LOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO EN LAS ÁREAS FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA, DE CONTRATACIÓN, DE PERSONAL Y SERVICIOS COMUNES, DE ASESORÍA JURÍDICA, IGUALDAD Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración del anteproyecto del Presupuesto. 1. Anteproyecto de presupuestos, reuniones. • Seguimiento, intervención previa y control presupuestario.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Kudeaketa-agiriak.</p> <p>2. Aurrekontuak zenbateraino gauzatu diren jakiteko txostenak.</p> <p>3. Sailari atxikitako erakunde eta sozietate publikoen aurrekontuei jarraipena egiteko bilerak.</p> <p>4. Zuzendaritzei jarraibideak ematea espedienteak behar bezala era egokian tramita ditzaten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sailaren jarduketa alorreko administrazio-kontratuak. 	<p>>13.000</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>6</p>	<p>1. Documentos de gestión.</p> <p>2. Informes sobre el grado de ejecución de los presupuestos.</p> <p>3. Reuniones para el seguimiento del presupuesto de los Organismos y Sociedades Públicas adscritas al Departamento.</p> <p>4. Instrucciones a las Direcciones para una correcta y adecuada tramitación de los expedientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Contratación administrativa en las áreas de actuación del Departamento.
<p>1. Kontratazio-espeditenteak.</p> <p>2. Kontratazio-espeditenteak zenbateraino gauzatu diren jakiteko txostenak.</p> <p>3. Kontratazio gaietarako aholkularitza.</p> <p>4. Jakinarazpenak.</p>	<p>>300</p> <p>55</p> <p>220</p> <p>>4.500</p>	<p>1. Expedientes de contratación.</p> <p>2. Informes sobre ejecución de los expedientes de contratación.</p> <p>3. Asesoramiento en materia de contratación.</p> <p>4. Notificaciones.</p>
<p>5. Aurreko urteetako espedienteen gaineko gorabehera izapidetzea, hala nola, behin-behineko eta behin betiko likidazioak, aldaketak, luzapenak, prezioen berrikuspena, etab.</p> <p>6. Administrazio klausula berezien pleguak gainbegiratzea.</p> <p>7. Kontratazio Mahaiko Idazkari lanak burutzea.</p>	<p>110</p> <p>50</p> <p>120</p>	<p>5. Tramitación de incidencias con expedientes de años anteriores como Liquidaciones Provisionales y Definitivas, Modificaciones, Prórrogas, Revisiones de precios, etc.</p> <p>6. Supervisión de pliegos de cláusulas administrativas particulares.</p> <p>7. Actuaciones derivadas de la Secretaría de la Mesa de Contratación.</p>
<p>8. Administrazio Kontratazioaren Aholkularitza Batzordearen bilerak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Beste zerbitzuekin elkarlanean Sailaren lege-aholkularitza lana burutzea. Xedapen orokorrak eta hitzarmenak taxutu eta kontrolatzea. Txostenak eta lege-aholkularitza lana, oro har. 	<p>>10</p>	<p>8. Reuniones de la Junta Asesora de la Contratación Administrativa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Asesoramiento técnico-jurídico, en coordinación con los distintos servicios, al Departamento. Elaboración y control de disposiciones de carácter general y de convenios. Informes y Asesoría Jurídica en general.
<p>1. Xedapen orokorrak landu eta izapidetzea. (Lege, dekretu eta araudi-arloko edukia duten aginduen aurreproiektuak).</p> <p>2. Gobernu Kontseiluaren administrazio-egintzak eta erabakiak landu eta izapidetzea.</p>	<p>60</p> <p>170</p>	<p>1. Elaboración y tramitación de disposiciones generales. (Anteproyectos de Ley, Decretos y Ordenes con contenido normativo).</p> <p>2. Elaboración y tramitación de actos administrativos y acuerdos de Consejo de Gobierno.</p>
<p>3. Gora jotzeko errekurtsoen gaineko ebazpenak prestatzea.</p> <p>4. Txosten juridikoak lantzea.</p> <p>5. Hitzarmenak landu eta izapidetzea.</p>	<p>100</p> <p>80</p> <p>55</p>	<p>3. Preparación de las resoluciones de los recursos de alzada.</p> <p>4. Elaboración de informes jurídicos.</p> <p>5. Elaboración y tramitación de Convenios.</p>
<p>6. Zehapen-espeditenteak bideratzea.</p>	<p>20</p>	<p>6. Instrucción de expedientes sancionadores.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. Saileko organo eta unitate guztiek eta herritarrek egindako kontsultei aholkularitza juridiko orokorra ematea.</p> <p>8. Sailaren berezko gaien gainean EAEn dagoen araudia artxibatu, antolatu eta eguneratzea.</p> <p>9. Gai juridikoen aplikazioa kudeatu, kontrolatu eta horren segimendua egitea. Horrek 4 azpiaplikazio ditu: espediente orokorrak, errekurtsioak, auziak eta legebiltzarreko galderak.</p> <p>10. Xedapen orokorren izapide digitalen ezarpen berria kudeatu, kontrolatu eta segimendua egitea (PLATEA Plataforma).</p> <p>11. Idazkaritza-lanak egiten dituzten kide antzeko organoen bilerak egitea.</p> <p>12. Sailaren menpeko enpresa eta fundazioen taldea koordinatu, segimendua egin eta laguntzea eta horien administrazio-kontseiluen idazkaritza lanak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Langileen alorreko administrazio eta kudeaketa lan arrunta. 	<p>>1.500</p> <p>50</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>40</p> <p>80</p>	<p>7. Asesoramiento jurídico general a consultas realizadas por órganos y unidades del Departamento y ciudadanía.</p> <p>8. Archivo, organización y actualización de la normativa de CAE referida a las materias propias del Departamento.</p> <p>9. Gestión, control y seguimiento de la aplicación de asuntos jurídicos que tiene 4 subaplicaciones: expedientes generales, recursos, pleitos y preguntas parlamentarias.</p> <p>10. Gestión, control y seguimiento de la nueva aplicación de tramitación digital de las disposiciones de carácter general (Plataforma PLATEA).</p> <p>11. Reuniones de órganos colegiados en las que se realizan labores de Secretaría.</p> <p>12. Coordinación, seguimiento y apoyo legal al grupo de empresas entes y fundaciones dependientes del Departamento, así como Secretaría de sus Consejos de Administración.</p> <ul style="list-style-type: none"> Administración y gestión ordinaria en materia de personal.
<p>1. Langileriaren arloko jarduerak.</p> <p>a) Baimenak eta lizentziak.</p> <p>b) Kontratazioak.</p> <p>c) Izendapenak.</p> <p>d) Langileriaren arloko dosierren kudeaketa (administrazio egoerak, maila, deialdiak, zirkularrak, erabakiak, jakinarazpenak, hornidurak, etab.).</p> <p>2. Nominen arloko jarduerak (altak, bajak, I.T., nominen gorabeherak, kotizazioak, kenketak, atxikipenak, etab.).</p> <p>3. Txostenak.</p> <p>4. Bateragarritasun-dosierrak.</p> <p>5. Aginduak.</p> <p>6. Kudeaketako dokumentuak.</p> <p>7. Kanpoko erregistroak: sarrerak/irteerak.</p> <p>8. Ingurumen eta Lurralde Politikako Saileko langileek prestakuntza-ikastaroetan esku hartzea.</p>	<p>>7.500</p> <p>>400</p> <p>>400</p> <p>>2</p> <p>>10</p> <p>>3.000</p> <p>>60.000</p>	<p>1. Actuaciones en materia de personal.</p> <p>a) Permisos y Licencias.</p> <p>b) Contrataciones.</p> <p>c) Nombramientos.</p> <p>d) Gestión de Expedientes en materia de personal (Situaciones Administrativas, Grado, Convocatorias, Circulares, Resoluciones, Notificaciones, Provisión, etc.).</p> <p>2. Actuaciones en materia de nómina (altas, bajas, I.T., incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones, retenciones, etc.).</p> <p>3. Informes.</p> <p>4. Expedientes de compatibilidad.</p> <p>5. Órdenes.</p> <p>6. Documentos de gestión.</p> <p>7. Registros externos: Entradas/Salidas.</p> <p>8. Formación del personal del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
9. Prestakuntza-ekintzen kopurua.	>40	9. Número de acciones formativas.
10. Prestakuntza jaso duen pertsona-kopurua.	>150	10. Número de personas formadas.
<ul style="list-style-type: none"> Hizkuntza-normalkuntza eta itzulpenak. 		<ul style="list-style-type: none"> Normalización lingüística y traducción.
1. Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeiko ikastaroetan parte hartzen duten pertsonen kopurua.	>25	1. Número de personas que participan en cursos para la acreditación de perfiles lingüísticos.
2. Hizkuntza-eskakizuna egiaztatzen duten langile kopurua.	>200	2. Número de personas que acreditan algún perfil lingüístico.
3. Euskaraz lan egiteko ikastaro berezietan parte hartzen duten pertsonen kopurua.	>25	3. Número de personas que participan en cursos específicos para el uso del euskera.
4. Euskaraz sortu eta berrikusteko bidalitako testu kopurua.	>100	4. Número de textos creados en euskera y enviados para su revisión.
5. Euskaraz edo hizkuntza bietan bidaltzen diren dokumentuen ehunekoa.	60	5. Porcentaje de los documentos enviados en bilingüe o en euskera.
6. Agiri-kopurua.	>1.000	6. Número de documentos con necesidad de traducción.
<ul style="list-style-type: none"> Sailaren aginpideko zerbitzu komunak antolatu eta kudeatzea. Argitalpenak, zabalkundea eta komunikazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> Organización y Administración de los servicios comunes del Departamento de competencia del mismo. Actividad editora, divulgativa y de comunicación.
1. Prentsaurrekoak, jakinarazpenak eta komunikabideei arreta ematea.	>50	1. Realización de ruedas de prensa, comunicados y atención a los medios de comunicación.
2. Argitalpenak.	>8	2. Publicaciones.
3. Jardunaldiak eta ekitaldiak antolatzea.	4	3. Organización de Jornadas y Eventos.
4. Euskadi.net eduki eta funtzionaltasun interaktibo eta transakzionalen sarrera koordinatzea.	>12	4. Coordinación de la incorporación de contenidos y funcionalidades interactivas y transaccionales en el entorno euskadi.net.
<ul style="list-style-type: none"> Genero ikuspegiarekin loturiko ekintzak bultzatu, babesa eman eta koordinatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Impulso, apoyo y coordinación de actuaciones de igualdad de género.
1. SBL Saileko Berdintasunerako Lan-taldearen bilerak.		1. Reuniones del Grupo de Trabajo Departamental (GTD) de Igualdad.
Bilera orokorrak.	3	Reuniones generales.
Aldebiko bilerak.	14	Reuniones bilaterales.
2. Saileko pertsonalarekin bilerak.		2. Reuniones con personal del Departamento.
3. Sail arteko Talde Teknikoaren bilerak.	7	3. Reuniones del Grupo Técnico Interdepartamental.
4. Berdintasunaren gaian beste koordinazio-talde batzuekin egindako bilerak.	20	4. Reuniones de otros grupos de coordinación en materia de igualdad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Sailen Berdintasun Planak egitea.	1	5. Realización de Planes de Igualdad Departamentales.
6. Saileko Berdintasunerako Planean aurreikusitako ekintzak gauzatu eta betetzea.	60	6. Ejecución y cumplimentación de acciones previstas en el Plan de Igualdad del Departamento.
7. Sailaren Berdintasun Planaren ebaluazioa egitea.	1	7. Realización de evaluación del Plan de Igualdad del Departamento.
8. Aholkularitza: Generoaren eraginaren txostenak.	10	8. Asesoramiento: Informes de impacto de género.
9. Zirkularrak eta komunikazioak.	10	9. Circulares y comunicaciones.
10. Sortutako aholkularitza-dokumentu eta/edo laguntza metodologikokoak saileko eragileentzat.		10. Documentos de asesoramiento y/o apoyo metodológico creados para agentes del Departamento.
11. Sortutako aholkularitza-dokumentu eta/edo laguntza metodologikokoak beste entitate batzuetako eragileentzat.		11. Documentos de asesoramiento y/o apoyo metodológico creados para agentes de otras entidades.
12. Kontsultei, eta, une jakinetan, eskaerei erantzutea.	50	12. Atención de consultas y demandas puntuales.
<p>2. SAILEKO ORGANOEN ARTEKO HARREMANAK ETA GOBERNUKO BESTE ORGANOEKIKOAK KOORDINATU ETA BEHAR IZANEZ GERO, EZARRITAKO JARDUNBIDEARI JARRAITUZ, LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANAK BIDERATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Saileko organoen arteko, gobernuko gainontzeko organoekiko, eta bestelako administrazioekiko harremanak bideratzea, Sailaren jarduketa alorreko irizpideak eta ekintzak bateratu ahal izateko. 		<p>2. COORDINACIÓN ENTRE LOS DISTINTOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO Y DE ÉSTOS CON EL RESTO DEL GOBIERNO Y, EN SU CASO, ENCAUZAMIENTO DE LAS RELACIONES CON EL PARLAMENTO POR EL PROCEDIMIENTO ESTABLECIDO</p> <ul style="list-style-type: none"> Concertar las relaciones entre los órganos del Departamento y de éstos con el resto del Gobierno y otras Administraciones, para aunar criterios y acciones en ejecución de las áreas de actuación del Departamento.
<p>1. Bilkurak, idazkiak eta komunikazioak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Legebiltzarrekin elkarlanean aritu eta koordinatzea. 	10/45	<p>1. Reuniones, escritos y comunicaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> Interacción y coordinación con el Parlamento.
1. Legebiltzarreko galderen erantzunak.	>150	1. Respuesta a preguntas parlamentarias.
2. Informazio dokumentatuaren eskaerak.	>100	2. Solicitudes de información documentada.
3. Kontroleko osoko bilkuretan esku-hartzeak.	>20	3. Intervenciones en Plenos de Control.
4. Sailaren agerraldiak.	>10	4. Comparencias del Departamento.
5. Arartekoaren gaiak bideratzea.	>5	5. Tramitación de temas ante el Ararteko.
<p>3. SAILEKO LANGILEEN ETA BALIABIDE MATERIALEN HOBEKUNTZA ETA INFORMATIKAKO PLANAREN GARAPENA</p>		<p>3. OPTIMIZACIÓN DE LOS RECURSOS PERSONALES Y MATERIALES DEL DEPARTAMENTO, DESARROLLO DEL PLAN INFORMÁTICO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Langileei eta haien antolaketari dagozkien gaien buruzko azterlanak egin eta aginpidea duten organoei proposamenak egitea. Sailaren egitura proposatzea. Informatikaren aldetik dauden beharrak aztertu eta organo aginpidedunei horien araberako proposamenak egitea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikazio informatikoak. (berriak edo/eta hobekuntzak). 2. Diagnostikoak eta prozesuak aztertzea. 3. Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoaren arloarekin lantaldeetan parte hartzea. 4. Sailaren mailan informazioaren jendartearekin loturiko lantaldeetan parte hartzea. 5. Arau orokorrak, bilkurak eta kudeaketa agiriak. 	<p>35</p> <p>>6</p> <p>>5</p> <p>4</p> <p>5/30/50</p>	<ul style="list-style-type: none"> Estudio y propuesta a los órganos competentes en materia de personal y su organización. Propuesta de la estructura orgánica del Departamento. Estudio de necesidades y propuesta a los órganos competentes en materia informática. <ol style="list-style-type: none"> 1. Aplicaciones informáticas (nuevas y/o mejoras). 2. Diagnósticos y análisis de procesos. 3. Participación en grupos de trabajo con el área de Innovación y Administración Electrónica. 4. Participación en grupos de trabajo relacionados con la sociedad de la información a nivel departamental. 5. Disposiciones normativas de carácter general, reuniones y documentos de gestión.
<p>4. ESTADISTIKAKO ORGANOAK SAILEKO ESTADISTIKAK EGIN</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskal Autonomia Erkidegoaren Estatistikako 4/1986 Legea betetzeko, organo horren bidez Sailaren estatistikako lanak bideratu eta arautzen dira. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ingurumenaren arloko estatistika-eragiketa zehatzak garatzea, EAeko Estatistika Ofizialeko 2013ko Programan sartutakoak. 2. EUSTATEkin eta saileko beste estatistika-erakunde batzuekin batera parte hartzea, EAeko Estatistika Ofizialeko 2013ko Programan jasotako estatistika-eragiketak garatzeko, ingurumenaren eta lurralde plangintzaren gaineko informazioari dagokionez. 3. Garraioaren arloko estatistika-eragiketa zehatzak garatzea, EAeko Estatistika Ofizialeko 2013ko Programan sartutakoak. 4. EUSTATEkin eta saileko beste estatistika-erakunde batzuekin batera parte hartzea, EAeko Estatistika Ofizialeko 2013ko Programan jasotako estatistika-eragiketak garatzeko, garraioaren gaineko informazioari dagokionez. 5. Kontsultei eta salaketa zehatzei erantzutea. 6. "Site" estatistikoa eguneratzea eta sektoreko azterketa egitea, beste estatistika batzuen bidez. 	<p>15</p> <p>3</p> <p>15</p> <p>3</p> <p>>200</p> <p>1</p>	<p>4. ELABORACIÓN DE LA ESTADÍSTICA DEPARTAMENTAL A TRAVÉS DEL ÓRGANO ESTADÍSTICO</p> <ul style="list-style-type: none"> En cumplimiento de la Ley 4/1986, de Estadística de la Comunidad Autónoma, a través del mismo se canaliza y regula la producción estadística del Departamento. <ol style="list-style-type: none"> 1. Desarrollo de las operaciones estadísticas específicas del ámbito medioambiental y de planificación territorial incluidas en el Programa de Estadística Oficial de la CAE 2013. 2. Participación junto con EUSTAT y otros órganos estadísticos departamentales, en el desarrollo de las operaciones estadísticas, incluidas en el Programa de Estadística Oficial de la CAE 2013, en lo referente a la información medio ambiental y de planificación territorial. 3. Desarrollo de las operaciones estadísticas específicas del ámbito de transportes incluidas en el Programa de Estadística Oficial de la CAE 2013. 4. Participación junto con EUSTAT y otros órganos estadísticos departamentales, en el desarrollo de las operaciones estadísticas, incluidas en el Programa de Estadística Oficial de la CAE 2013, en lo referente a la información de transportes. 5. Atención de consultas y demandas puntuales. 6. Actualización del "site" estadístico y análisis sectorial con incorporación de nuevas estadísticas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. Batzordearen eta Euskadiko Estatistika Kontseiluaren eta lantaldeen bileretan parte hartzea.	>10	7. Participación en las reuniones de la Comisión y Consejo de Estadística de Euskadi y Grupos de Trabajo.
8. Sektoreko eta azpisektoreko azterketak eta txostenak egitea.	>31	8. Realización de análisis e informes de carácter sectorial ó subsectorial.
9. Saileko planen ebaluazioa egitea.	>3	9. Desarrollo de la evaluación de los planes departamentales.

PROGRAMA
4421 INGURUMENAREN BABESA
ARDURADUNA
09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN
ZUZENDARITZA, NATURA INGURUNEAREN ETA
INGURUMEN PLANGINTZA ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4421 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
RESPONSABLE
09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL,
DIRECCIÓN DE MEDIO NATURAL Y
PLANIFICACIÓN AMBIENTAL

MEMORIA

Ingurumen eta Lurralde Politika Sailak abian jarri nahi dituen jarduerak ingurumen eremuko erronka berriei aurre egitea dute helburu, horretarako, eragindako herri-administrazioen arteko koordinazioa ez ezik, horien jardun bateraturako konpromisoa ere batu nahi ditu ingurumenaren babes egokia lortzeko. Hori guztia egingo da azken urteotan pairatzen ari garen krisi ekonomikoari aurre egiteko behar den ekimen pribatua eta publikoa kaltetu gabe.

Ildo horretatik, herritarrek kutsadura arloan aurre egin beharreko erronkak bateratu behar dira, hau da, "hiri jasangarria" edo garraioaren arazoak bezalako kontzeptu berriak eta ingurumen arloko araudi zabalaren ezarpena. Horretan kontuan hartu behar da Europar Batasunaren oinarritzko askatasuna den ondasun eta pertsonen zirkulazio librea, hori zerbitzuen ezartze librean gauzatu da.

Europar batzordearen "Europa 2020: hazkuntza adimendun, jasangarri eta integratzaileko estrategia" dokumentuak, 2010eko martxoan argitaratutakoak, ezagutza, enplegua eta bizi-kalitatea dakartzan gauzak egiteko modu berri baterako bide argia proposatzen du.

Aurrekoa eta herri administrazioaren eraginkortasuna indartzeko asmoz, horren antolaketa eta eskumenen banaketa berrikusita, administrazio-dokumentuen kudeaketan teletramitazioaren ezarpena sustatzeko neurriak ez ezik, lankidetzaren sareak zabaltzeko beharrezkoak diren lankidetzaren mekanismoak indartzeko neurriak ere hartzea proposatzen da. Era berean, baimenen ordez araudi sektorialean ezarritako erregistroak ezartzeko mekanismoak jarriko dira abian, baita arintze administratiborako bestelako mekanismoak ere.

Las actuaciones que este Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial prevé acometer tienen como objetivo atender a los nuevos retos que se plantean en el ámbito medioambiental, aunando a tal fin no solo la coordinación entre las distintas administraciones públicas afectadas sino también su compromiso para una actuación conjunta encaminada a alcanzar una adecuada protección del medio ambiente, y ello sin entorpecer la iniciativa privada y pública necesaria para hacer frente a la difícil situación de crisis económica que se viene padeciendo en los últimos años.

En este sentido, deben conjugarse los nuevos retos a los que se enfrenta la ciudadanía en materia de contaminación, esto es, nuevos conceptos como "ciudad sostenible" o la problemática del transporte, y la aplicación de la extensa normativa medioambiental, teniendo en cuenta una de las libertades básicas de la Unión Europea como la libre circulación de bienes y personas que se ha materializado en la libre implantación de servicios.

El documento "EUROPA 2020: Una estrategia para un crecimiento inteligente, sostenible e integrador", de la Comisión Europea, publicada en marzo de 2010, propone una senda clara para una nueva forma de hacer las cosas que aporte conocimiento, empleo y calidad de vida.

De lo anterior y en orden a reforzar la eficiencia de la administración pública revisando su organización y distribución de competencias, se propone la adopción de medidas tanto de fomento de la implantación de la teletramitación en la gestión de los documentos administrativos como de fortalecimiento de los mecanismos de cooperación necesarios para el despliegue de las redes colaborativas. Así mismo, se procederá a implantar los mecanismos de sustitución de autorizaciones por registros ya aprobados por la normativa sectorial de aplicación y de otros mecanismos de agilización administrativa.

Bestalde, baliabideak era arduratsu eta zentzuzkoan kontsumitzeko sentsibilizazio-jarduerak gauzatu dira administrazioaren jardura eredugarriekin batera, adibidez, administrazioak bere aldetik kontratazio publiko berdea egingo du, eta beste eragile sozial batzuek ere bai.

Gauzak horrela, "Ingurumena" 2013 programa diseinatu da Ingurumeneko III. Esparru-Programak (2011-2014) jasotzen dituen egitura eta edukiekin bat etorrira, ondoko helburu estrategikoak lortzeko:

1. HELBURU ESTRATEGIKOA: BEROTEGI-EFEKTUKO GASEN ISURIAK GUTXITZEA ETA KLIMA-ALDAKETAREN EAE-KO ERAGINAK MINIMIZATZEA

Ondoko ekintza hauek egingo dira:

- a) Klima-aldaketari egokitzeko eta bere eraginak leuntzeko programak sustatuko dira, ingurumen-aldagaia gobernuaren politiketan eta erabakietan txertatuta.
- b) Lankidetzeta sortuko da eragile sozialekin, zientifiko-teknologikoekin eta, teknologia berrien ikerpenean, garapenean eta ezarpenean lan egiten ari diren industrietan.
- c) Berotegi-efektua eragiten duten gasak isurtzeko eskubideen merkataritza-erregimena ezartzearen ondorio diren jarduerak egingo dira, bai dagozkion baimenetatik eratorritako araubidean, eta bai tartean diren industrietan egindako isurketen jarraipen, egiaztapen eta kontrolean.
- d) Klima aldaketak sortzen dituen eraginei eta EAEko ahultasunari buruzko ikerlanei lagunduko zaie.
- d) Herritarrek eta enpresek klima-aldaketari eta eremu horretan gobernuak dituen ekimenei buruz eskuragarri duten informazioa hobetuko da.

2. HELBURU ESTRATEGIKOA: DIBERTSITATE BIOLOGIKOAREN GALERA GELDIARAZTEA; EKOSISTEMAK LEHENGORATU ETA LURZORUAREN ARTIFIZIALIZAZIOA MUGATZEA

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

- a) Biodibertsitatea hobeto eta era eraginkorragoan kontserbatzeko beharrezko arauak garatuko dira, Batasuneko araudia ezarrita ez ezik, Estatuko araudia prestatu eta aplikatzean, eta autonomia-erkidegoko araudia prestatu eta aplikatzean parte hartuta ere.

Por otro lado, se articularán las actuaciones de sensibilización encaminadas a fomentar el consumo de recursos de forma responsable y racional, junto con actuaciones ejemplarizantes de la Administración, como por ejemplo la incorporación de la contratación pública verde por parte de la misma, y de otros agentes sociales.

En este marco, el Programa "Medio Ambiente" 2013 se ha diseñado de acuerdo con la estructura y contenidos del III Programa Marco Ambiental 2011-2014 para conseguir objetivos estratégicos como los siguientes:

OBJETIVO ESTRATÉGICO 1: MITIGAR LAS EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO Y MINIMIZAR LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO EN LA CAPV

Mediante la realización de acciones como:

- a) Impulso de los diferentes programas de mitigación y adaptación al Cambio Climático, integrando la variable ambiental en las diferentes políticas y decisiones de gobierno.
- b) Colaboración con los agentes sociales, científico-tecnológicos y con las industrias que están trabajando en la investigación, desarrollo y aplicación de tecnologías limpias.
- c) Cumplimiento de las actuaciones derivadas del régimen de comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero, tanto en régimen derivado de las autorizaciones oportunas como en el seguimiento, verificación y control de las emisiones realizadas por las industrias afectadas.
- d) Apoyo a la investigación sobre los impactos del cambio climático y la vulnerabilidad de la CAPV.
- e) Mejora de la información a disposición de la ciudadanía y empresas sobre el cambio climático y sobre las iniciativas del Gobierno en este campo.

OBJETIVO ESTRATÉGICO 2: DETENER LA PÉRDIDA DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA; RESTAURAR LOS ECOSISTEMAS Y LIMITAR LA ARTIFICIALIZACIÓN DEL SUELO

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

- a) Desarrollo de las herramientas normativas necesarias para una mejor y más efectiva conservación de la Biodiversidad, tanto, mediante la adecuada aplicación de la normativa comunitaria, como a través de la participación en la elaboración y aplicación de la normativa estatal y en la elaboración y aplicación de normativa a la escala autonómica.

b) Biodibertsitate arloko ikerketa sustatuko da intereseko habitatak, basoko fauna eta floran arriskuan dauden espezieak, naturagune babestuen sistemak eta lurralde konektibitatea kontserbatzeko eremuko konpromisoak bete ahal izateko kontratazio zehatzen bidez, erakunde espezializatuekiko lankidetzaz hitzarmenen bidez, irabazi asmorik gabeko erakundeentzako diru-laguntzen bidez.

c) Zientzia-ezagutza hedatzeko eta komunikazio-bideak ezartzeko ekintzak, eragiketen koordinazioa eta dinamizazioa ekimenak sustatuko dira.

d) Ekosistemek gizarteari eskaintzen dizkieten ingurumen-zerbitzuak ebaluatzeak lanak burutzen jarraituko da, Nazio Batuek bultzatutako Milurtekoko Ekosistemak ereduari jarraituz, EHUren UNESCO katedraren bitartez.

e) Fauna eta floraren eremuan arriskuan dauden espezieen katalogoa berritzeko azterlan eta lanak garatuko dira (Natura Zaintzeko Nazioarteko Batasunaren irizpideetara ere egokituko dira) eta arriskurik handiena pairatzen duten espezieen kudeaketa-planak egingo dira.

f) Espezie exotiko inbaditzaileen inguruko beharrezko araudia egingo da, eta parte hartuko da horiek kontrolatu eta erazteko proiektu zehatzetan zein sentsibilizatzeko kanpainetan. EAEko estuarioetan interes komunitarioa habitatak leheneratzeko LIFE Proiektua.

g) Atlantikoko Eskualdeko Natura 2000 Sareko eremuak Kontserbazio Berezikoko Eremu (KBE) izendatzea onartuko da eta Eskualde Mediterraneoko Kontserbazio Berezikoko Eremuak (KBE) izendatzeko lanak egiten hasiko dira. BZGetan proposatutako kontserbazio-neurriak abian jartzeko ekintzak sustatuko dira, Sarearen kontserbazioa, jarraipena eta ebaluazioa egitearen inguruko betebeharrak betetzeko.

h) Aztertu egingo dira, halaber, beste Naturagune Babestuen (NGB) adierazpen-eskaera berriak.

i) Arreta berezia jarriko da, gobernu, administrazioen arteko harremanak eta administrazioak herritarrekin dituenak hobetzen, MaB programako (UNESCOren programa, gizona eta biosferari buruzkoa) estrategia berrien eremuan.

j) Geodibertsitatearen ikerketa, zabalkundea eta balioa erakuspena sustatuko dira interes geologikoa duten eremuen estrategiak eta katalogoak eginez, eta horrek guztiak eragina izango du eremu babestuetako eta hirigintza-planetako lurralde antolamendurako tresnetan.

b) Fomento de la investigación en materia de Biodiversidad mediante contrataciones específicas, convenios de colaboración con entidades especializadas, y subvenciones a entidades sin ánimo de lucro que permitan dar cumplimiento a los compromisos en materia de conservación de hábitats de interés, especies amenazadas de flora y fauna silvestre, sistemas de áreas protegidas y conectividad territorial.

c) Promoción de acciones para la divulgación del conocimiento científico y el establecimiento de canales de comunicación, coordinación operativos e iniciativas de dinamización.

d) Continuación de los trabajos para evaluar los servicios ambientales que prestan los ecosistemas a la sociedad, siguiendo el modelo Ecosistemas del Milenio, impulsado por Naciones Unidas, a través de la Cátedra UNESCO de la UPV.

e) Desarrollo, en el tema de fauna y flora, de los estudios y trabajos necesarios para actualización del catálogo de especies amenazadas, incluida su adaptación a los criterios UICN, y elaboración de planes de gestión de las especies en mayor situación de amenaza.

f) Elaboración de la normativa reguladora necesaria en lo que respecta a las especies exóticas invasoras y participación en proyectos concretos de control, erradicación y campañas de sensibilización. Proyecto LIFE de restauración de hábitats Interés Comunitario en estuarios de la CAPV.

g) Aprobación de las designaciones de Zonas Especiales de Conservación (ZEC) de los espacios Natura 2000 de la Región Atlántica e inicio de los trabajos destinados a la designación de las Zonas Especiales de Conservación (ZEC) de la Región Mediterránea. Impulso a acciones para la puesta en marcha de las medidas de conservación propuestas en las ZEC, para dar cumplimiento a las obligaciones en materia de conservación, seguimiento y evaluación de la Red.

h) Estudio, así mismo, de las nuevas demandas de declaración de otros Espacios Naturales Protegidos (ENP).

i) Atención especial a la mejora de la gobernanza y de las relaciones entre las administraciones concurrentes y de éstas con las y los administrados, en el marco de las nuevas estrategias del programa MaB (Programa sobre el Hombre y la Biosfera de la UNESCO).

j) Promover la investigación, difusión y puesta en valor de la geodiversidad elaborando estrategias y catálogos de Lugares de Interés Geológico, con plasmación en los instrumentos de ordenación territorial en los espacios protegidos y en los planes urbanísticos.

k) Hezkuntza eta bisitako azpiegiturak hobetzeko lanekin jarraitzea, bai eta Madariaga Dorrean , Txingudin (Plaiandi eta Jaizubia) lehengoratzeko ekologikoko programak sustatzea ere, Hendaia-ko IAEZirekin sinatutako akordioaren eta Txinbadia Programaren eremuan.

l) Urdaibaiko Biosferaren Erreserbaren arauetatik eratorritako administrazioen araubidea ezarriko da: aurretiazko txostenak, Patronatuaren kide anitzeko organoen bileren aktak eta ziurtagiriak, ikuskaritza-aktak egitea, eta beste administrazio batzuen eta oro har herritarren kontsultei erantzutea.

m) Erreserba Erabiltzeko eta Kudeatzeko Plan Zuzentzailea berrikusiko da, herritarrek eta herri administrazioek parte hartzeko prozesu bat garatuta.

n) Matxitxakoko itsasargi zaharrean itsas espezie eta zetazeoen Behatokia egiteko proiektua gauzatuko da, jarduera zientifiko, hezitzaile eta turistikoa garatzeko.

o) Ikerkuntza, ingurumen-hezkuntza, lurraldearen zaintza eta tokiko partaidetzaren alorretan egiten diren jarduerak egiten jarraitu eta zabaldu egingo dira, beren lana Biosfera Erreserban egiten duten gainerako erakundeekin batera.

3. HELBURU ESTRATEGIKOA: BALIABIDEEN ERABILERA ERAGINKORRA ETA KONTSUMO ARDURATSUA SUSTATZEA

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

a) Birziklatutako eta berreskuratutako materialaren erabilera sustatuko da baliabideen kontsumoa saihesteko.

b) "Aziproduktuak" eta "hondakin-bizitzaren amaiera" kontzeptu berrien benetako ezarpena sustatuko da hondakinetatik eratorritako materialen aprobetxamendua optimizatzeko, administrazio trabak gutxituta, betiere ingurumenaren segurtasuna eta babesa kaltetu gabe.

c) Hondakinak Kudeatzeko EAerako Plana egingo da. Horrek estrategiak diseinatuko ditu eta hondakinak kudeatzeko politika ezarriko du, hiri-hondakinak koordinatzen dituen organoarekin, eragindako beste administrazio batzuekin eta eragileekin batera.

d) Hasiera-hasieratik hondakin gutxiago sortu eta sortzen diren kaltegarritasuna txikiagoa izan dadin lortzea, hondakinak berrerabili, birziklatu edota egoki balorizatu eta ezaba daitezkeen sustatzea, pertsonen osasunean nahiz ingurumenean kalterik sortu gabe.

k) Continuar los trabajos de mejora de infraestructuras educativas y de visita, Torre Madariaga, Txingudi, impulsando programas de restauración ecológica (Plaiandi y Jaizubia) en el marco del acuerdo con el CPI de Hendaia y el Programa Txinbadia.

l) Aplicación del régimen administrativo derivado de la normativa de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai: informes previos, actas y certificaciones de sesiones de los órganos colegiados del Patronato, realización de actas de inspección y atención a consultas de otras administraciones, promotores y ciudadanía en general.

m) Revisión del Plan Rector de Uso y Gestión (PRUG) desarrollando un proceso de participación pública con la ciudadanía y administraciones públicas.

n) Ejecución del proyecto para Observatorio de especies marinas y cetáceos en el antiguo faro de Matxitxako, para el desarrollo de actividades científicas, educativas así como turísticas.

o) Continuación y ampliación de las actividades que se vienen desarrollando en el campo de la investigación, educación ambiental, custodia del territorio, y participación local en conexión con el resto de instituciones que desarrollan su trabajo en la Reserva de la Biosfera.

OBJETIVO ESTRATÉGICO 3: FOMENTAR EL USO EFICIENTE DE LOS RECURSOS Y EL CONSUMO RESPONSABLE

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

a) Promoción de la utilización de materiales reciclados y recuperados a fin de evitar el consumo de recursos.

b) Impulso a la efectiva aplicación de los nuevos conceptos de "subproducto" y "fin de vida de residuo" a fin de optimizar el aprovechamiento de materiales provenientes de residuos, reduciendo las trabas administrativas sin detrimento de la seguridad y protección medioambiental.

c) Elaborar un Plan de Gestión de Residuos para la CAPV que diseñe las estrategias y establezca la política en materia de gestión de residuos, en colaboración con el órgano de coordinación de residuos urbanos, otras administraciones y agentes implicados.

d) Prevención en la generación y minimización en origen de residuos, reduciendo su nocividad, incentivando la reutilización, el reciclado y cualesquiera otra forma de valorización y la eliminación correcta en condiciones tales que no suponga una amenaza para la salud de las personas y el medio ambiente.

e) Hondakinak ekoizteko eta kudeatzeko jarduera guztien kudeaketa egokia eta administrazio-ikuskaritza ahalbidetzeko lanetan jarraituko da, azpiegitura handiek sortutako zabortege eta betelana barne.

f) Inbentarioa hobetzen jarraituko da, datuak kalitatez eta azkar lortzeko, erabakiak ahalik eta hoberen hartu ahal izateko.

g) Ontziak Saihesteko Enpresa Planak aztertu eta onartzeak ere lehentasuna izango du arlo honetan.

h) Ekoizle txikiek era oso atomizatuan sortutako hondakin arriskutsuen kudeaketa optimizatzeko ekimen edo esperientzia pilotuak sustatzen jarraituko da, eragindako enpresari-elkarteen eta profesionalen elkargoen laguntzarekin.

i) Kutsagarriak izan daitezkeen jarduerak ixteko prozesuko kontrola indartzea, kudeaketa desegokiak sortzen dituzten arriskuak saihesteko edo gutxitzeko.

4. HELBURU ESTRATEGIKOA: INGURUNE GARBIA ETA OSASUNGARRIA BERMATZEA

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

a) Legez kontrolatu beharreko kutsatzaile berriak neurtzeko ekipoak jarriko dira Airearen Kalitatea Zaindu eta Kontrolatzeko Sarean, datuen adierazgarritasun handiagoa eta eraginkortasun hobea lortzeko.

b) Web-orri berria garatuko da neurketa-estazioetan jasotako datuak egunero zabaltzeko.

c) Atmosfera kutsa dezaketen jardueren kutsaduraren foku finkoak fiskalizatzeko lanak sendotu egingo dira.

d) Ingurumen-inpaktua ebaluatzeko prozeduren izapidetze eta kudeaketarekin lotuta dauden jarduera guztiekin jarraituko da, horren jarduera arau berrietara eta horiek sortutako beharretara egokituta.

e) Ingurumenaren alorreko araudian eskatzen diren lizentziak eta baimenak lortzeko administrazio-prozedurak koordinatzeko eta lizentzia eta baimenetan finkatzen diren baldintzen jarraipena egiteko neurri guztiak hartuko dira, Ingurumena Zaintzeko Programen bidez.

e) Continuación de las labores que permitan una correcta gestión y fiscalización administrativa de todas aquellas actividades implicadas en la producción y gestión de residuos, incluidos los vertederos y los rellenos derivados de grandes infraestructuras.

f) Continuar con la mejora del inventario en cuanto a calidad y velocidad en la obtención de datos, que permita una más óptima toma de decisiones.

g) El análisis y aprobación de los distintos Planes Empresariales de Prevención de Envases, constituirán, de igual forma, actuaciones preferentes en esta materia.

h) Continuar con la promoción de iniciativas y/o experiencias piloto, tendentes a optimizar la gestión de residuos peligrosos generados de forma muy atomizada por las y los pequeños productores mediante el apoyo de las Asociaciones Empresariales y los Colegios Profesionales afectados.

i) Incidir en el control durante el proceso de cierre de actividades potencialmente contaminantes con el fin de evitar o minimizar los riesgos de gestión inadecuada.

OBJETIVO ESTRATÉGICO 4: GARANTIZAR UN ENTORNO LIMPIO Y SALUDABLE

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

a) Incorporar a la Red de Vigilancia y Control de la Calidad del Aire equipos de medición sobre nuevos contaminantes cuyo seguimiento sea requerido por la normativa vigente, para buscar una mejor representatividad de los datos y mejora de la eficiencia.

b) Desarrollo de una nueva web para difundir diariamente los datos obtenidos en las estaciones de medida.

c) Reforzamiento de las labores de fiscalización administrativa de los focos fijos de contaminación de las actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera.

d) Continuación de todas las acciones relacionadas con la tramitación y gestión de los procedimientos de evaluación de impacto ambiental, adecuando su actuación al nuevo marco legislativo y a las necesidades derivadas de éste.

e) Adopción de todas aquellas medidas encaminadas a la coordinación de los procedimientos administrativos destinados a la obtención de las licencias y autorizaciones contempladas en la normativa sectorial medioambiental, así como al seguimiento de las condiciones que en las mismas se imponen, a través de los Programas de Vigilancia Ambiental.

f) Emisioei buruzko Zuzentarau berrira egokitzeko instalazio berrietarako eskaerak izapidetuko dira, baita Prebentzio eta Kontrol Bateratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak eragiten dien instalazioak aldatzeko eskaerak ere.

g) SOS DEIAK erakundearekin lankidetzan lan egiten jarraituko da, ingurumen alorreko gaiekin lotuta dauden kexa eta salaketak kudeatzeko. Beharrezkoa izanez gero, baliabide espezializatuak bidaliko dira.

h) Ingurumen-alorreko informazioa eta metadatuak kudeatzeko eredu berria, GeeMiS eredu, eta IKS eeM Sistemak eta horren osagai teknologikoez eskaintzen duten plataforma teknologikoa zabalduko dira.

i) IKS eeM Sistemaren inguruan prestakuntza-jarduerak sustatuko dira SPRIrekin, Teknologi Parkeen Sarearekin eta KZ zentron sarearekin sinatutako akordio berriari esker. Horrela, eragindako eragileek errazago hartuko dute parte.

j) Enpresa-elkarteen bitartez prestakuntza emango da ingurumen-erantzukizunari buruzko legedian bildutako hainbat gairen inguruan; eta ekintza bereziak abian jarriko dira industria araudi berrira egokitu ahal izateko, arriskuen azterketa ingurumen-inpaktua prebenitzeko tresna gisa hartuta.

k) Industriari diru-laguntzak ematen jarraituko da. Laguntza horien helburua da ingurumena babesteko maila egokia lortzea, enpresa onuradunek indarrean dauden arau komunitarioak gainditu ahal izateko eta gai horretan berritzaileak diren ekimenak sustatu ahal izateko.

l) Teknologia Garbien EAEko Zerrenda ezartzen jarraituko da EAEko industrian teknologia garbiak sartzeko tresna garrantzitsutzat jotzen baita.

f) Tramitación de las solicitudes de nuevas instalaciones para su adecuación a la nueva Directiva de Emisiones, así como de las solicitudes de modificación de las instalaciones sometidas a la Ley 16/2002, de 1 de Julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

g) Se continuará con la colaboración con SOS DEIAK en la gestión de las quejas y denuncias ciudadanas relacionadas con cuestiones medioambientales, enviando medios especializados si así es requerido.

h) Desplegar el nuevo modelo de gestión de la información y metadatos medioambientales, modelo GeeMiS y su plataforma tecnológica sustentada por el Sistema IKS eeM y sus componentes tecnológicos.

i) Impulso a las acciones formativas en el marco del Sistema IKS eeM a través del nuevo acuerdo con la SPRI, red de Parques Tecnológicos y red de centros KZ que facilitará el acceso a las mismas a todos los agentes implicados.

j) Formación a través de las Asociaciones Empresariales en las distintas cuestiones recogidas en la normativa de responsabilidad ambiental y puesta en marcha de acciones singulares para posibilitar una adecuación de la industria a la nueva normativa, considerando el análisis de riesgos como una herramienta de prevención de impactos ambientales.

k) Continuación con la línea de subvenciones a industrias destinadas a incentivar las inversiones encaminadas a alcanzar un nivel de protección del medio ambiente, que permita a las empresas beneficiarias superar las normas comunitarias vigentes y promover iniciativas innovadoras en la materia.

l) Seguimiento de la implantación del Listado Vasco de Tecnologías Ambientales Limpias, como instrumento destacado para favorecer la incorporación de tecnologías limpias en la industria vasca.

5. HELBURU ESTRATEGIKOA: SAILEN ETA ERAKUNDEEN ARTEKO KOORDINAZIOA ETA LANKIDETZA SUSTATZEA, ARAUGINTZAKO PROIEKTUETAN ETA POLITIKA PUBLIKOETAN INGURUMEN-ALDAGAIA SAR DADIN BULTZATUTA

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

a) Bestelako politketan gehituko da, ingurumenarekiko errespetua eta ingurumenaren babesa politika sektorialetan sustatuta.

b) Erosketa Publiko Berdeari dagozkion helburuen alde egiteko beharrezkoak diren mekanismoak berrikusi eta sustatuko dira.

OBJETIVO ESTRATÉGICO 5: POTENCIAR LA COORDINACIÓN Y COOPERACIÓN INTERDEPARTAMENTAL E INTERINSTITUCIONAL, IMPULSANDO LA INTEGRACIÓN DE LA VARIABLE AMBIENTAL EN LOS PROYECTOS NORMATIVOS Y POLÍTICAS PÚBLICAS

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

a) Integración en otras políticas, mediante el impulso a la integración del respeto y protección del medio ambiente en las políticas sectoriales.

b) Revisión e impulso de los mecanismos necesarios para favorecer los objetivos de la Compra Pública Verde.

6. HELBURU ESTRATEGIKOA: EKONOMIAREN, ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIAREN ETA GIZARTEAREN ARLOKO ERAGILEAK BATERAKO ERANTZULE EGITEA, MERKATUA INGURUMENAREN ALDE ERABILITA ETA INFORMAZIOA ETA PRESTAKUNTZA HOBETUTA

OBJETIVO ESTRATÉGICO 6: CORRESPONSABILIZAR A LOS AGENTES ECONÓMICOS, CIENTÍFICO-TECNOLÓGICOS Y SOCIALES DE INTERÉS, UTILIZANDO EL MERCADO A FAVOR DEL MEDIO AMBIENTE Y MEJORANDO LA INFORMACIÓN Y LA FORMACIÓN

Ondoko jardute-lerro edo ekintza hauek erabiliko dira:

Mediante la realización de líneas de actuación-acciones como:

a) Ingurumenaren jasangarritasuna sustatuko da Eskolako Agenda 21-Eskola jasangarriak- Confint (haur eta gazteentzako Konferentzia) eta Aztertu (Azterkosta e Ibaialde) programen bidez; eta Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarekin lankidetzan Ingurugelen bidez.

a) Impulso de la sostenibilidad en el medio ambiente mediante los programas Agenda 21 Escolar-Escuelas Sostenibles- Confint (Conferencia Infante Juvenil); Aztertu (Azterkosta e Ibaialde), en colaboración con el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, a través de los Ingurugelas.

b) "Borondatezkotzaren Euskal Plana" izenekoan ingurumenaren alorreko boluntariotza sustatuko da EAEko hiri- eta natura-ingurumenaren zaintzan herritarrek parte hartzeko modu gisa.

b) Impulso del voluntariado ambiental en el marco del "Plan Vasco de Voluntariado" como medio de participación ciudadana en la contribución a la conservación del medio ambiente urbano y natural de la CAPV.

c) Ingurugiro Etxea, Peñas Negras, Plaiaundi eta Torre Madariaga ingurumen hezkuntzarako ekipamenduetan ingurumen-balio handiak dituzten EAEko lurraldeen ingurumen-interpretazioa egingo da eskola umeei eta herritarrei oro har informazioa eta prestakuntza emanda; proiektu zehatzetan parte hartuta; ikerketa, berrikuntza eta esperimentazioa, eta komunikazioa oro har eginda. TXINBADIA Proiektua bultzatuko da, mugaz gaindiko lankidetzaren proiektua da.

c) Interpretación ambiental de territorios específicos de la CAPV con valores ambientales significativos en los equipamientos de educación ambiental Ingurugiro Etxea, Peñas Negras, Plaiaundi y Torre Madariaga a través de información y Formación al público escolar y a la población en general; participación en proyectos específicos; investigación, innovación y experimentación y comunicación en general. Impulso del Proyecto "TXINBADIA", proyecto de cooperación transfronterizo.

d) Eragindako eragile guztiek web-orriaren, sare sozialen eta ingurumena blogaren bidez egiten dituzten prestakuntzarako, partaidetzarako eta ingurumen boluntariotzarako ekintzak ikusarazi eta baloratuko dira.

d) Visibilización y valoración de las actividades de formación, participación, voluntariado ambiental, que realizan todos los agentes implicados mediante la página web, las redes sociales y el blog ingurumena.

e) Naturari buruzko informazio sistema bultzatuko da beste erakunde batzuen datuen karga kudeatzeko eta zabaltzeko, datuen deskarga optimizatzeko berriro erabil daitezten, egile/kolaboratzaileak gehitzeko, metadatuaren katalogoa osatzeko eta erreferentzien modulua sustatzeko dokumentu birtualen zentro gisa.

e) Potenciación del Sistema de Información de la Naturaleza para la gestión y difusión de la carga de datos de otras entidades, optimización de la descarga de datos para su reutilización, incorporación de personas autoras/colaboradoras, catálogo de metadatos, potenciación del módulo de Referencias como centro de documentación virtual, etc.

f) Ingurumen arloan zabaltzeko den informazioaren kalitatea hobetzeko ekintzak egingo dira, bai informazioa bera (zehaztasuna, egitasuna, alderagarritasuna eta abar), baita horren erabilgarritasuna ere (irisgarritasuna, berrerabilera, elkarreragingarritasuna eta abar).

f) Realización de acciones para la mejora de la calidad de la información ambiental para su difusión, tanto de la propia información (exactitud, veracidad, comparabilidad, etc.) como del acceso a la misma (accesibilidad, reutilización, interoperabilidad, etc.)

g) Kolektiboen partaidetza sustatuko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumen Batzordearen eta Ingurumen Aholku Batzordearen bitartez, kolektiboen funtzionamendu eragilea hobetuta eta hedatuta.

g) Fomento de la participación de los diferentes colectivos a través de la Comisión Ambiental del País Vasco y el Consejo Asesor de Medio Ambiente y Naturaleza, mejorando y ampliando su funcionamiento operativo.

h) Biodibertsitatea zaindu eta hobetzeko udalentzako nahiz lurraldea zaintzeko erakunde eta boluntarioentzako diru-laguntzen programak finkatuko dira.

h) Consolidación de los programas subvencionales para actividades de conservación y mejora del medio ambiente destinados tanto a ayuntamientos como a entidades de custodia del territorio y el voluntariado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>BEROTEGI-EFEKTUKO GASEN ISURIAK GUTXITZEA ETA KLIMA-ALDAKETAREN EAE-KO ERAGINAK MINIMIZATZEA</p> <p>1. Saihestutako CO2 tonak (Sailburuordetzaren diru-laguntzen programak).</p> <p>2. Saihestutako CO2 tonak (bestelako administrazio-ekintzak).</p> <p>3. Enpresentzako informazio-kanpainen bidez kontaktatu diren enpresa eta elkarten kopurua.</p>	<p>4</p> <p>2</p> <p>2000</p>	<p>MITIGAR LAS EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO Y MINIMIZAR LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO EN LA CAPV</p> <p>1. Toneladas de CO2 evitadas (programas subvencionales de la Viceconsejería).</p> <p>2. Toneladas de CO2 evitadas (otras acciones administrativas).</p> <p>3. N. de empresas y asociaciones a las que se llega a través de las campañas informativas a empresas.</p>
<p>DIBERTSITATE BIOLOGIKOAREN GALERA GELDIARAZTEA; EKOSISTEMAK ONERATZEA ETA LURZORUAREN ARTIFIZIALIZAZIOA MUGATZEA</p> <p>Biodibertsitatearen esparru estrategikoa.</p> <p>1. Biodibertsitatea eta Natura Ondarea ahalik eta ondoen eta modu eraginkorrenean babesteko sortutako arau mailako neurriak.</p> <p>2. Biodibertsitatea eta Natura Ondarea hobeto ezagutzeko kontratuak edo hitzarmenak erakunde espezializatuekin.</p> <p>3. Biodibertsitateari eta horren zaintzari buruzko jardunaldiak, mintegiak eta bestelako prestakuntza-jarduerak antolatzea.</p> <p>4. Natura-ondarea kontserbatzeko lurralde-zaintzako ekintzetarako diru-laguntzak.</p> <p>5. GKEentzako diru-laguntzak Biodibertsitatearen eremuan ikerketa aplikaturako proiektuak egiteko.</p> <p>6. Administrazio-prozeduretan sartutako plan eta egitasmoek biodibertsitatean duten eraginaren gaineko txosten teknikoak.</p> <p>7. Naturzaintzaren deialdia.</p> <p>Natura 2000.</p>	<p>2</p> <p>7</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>10</p> <p>500</p> <p>3</p>	<p>DETENER LA PÉRDIDA DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA; RESTAURAR LOS ECOSISTEMAS Y LIMITAR LA ARTIFICIALIZACIÓN DEL SUELO</p> <p>Marco estratégico de la biodiversidad.</p> <p>1. Herramientas normativas elaboradas para una mejor y más efectiva protección de la Biodiversidad y del Patrimonio Natural.</p> <p>2. Contratos o convenios con entidades especializadas para la mejora del conocimiento sobre la Biodiversidad y el Patrimonio Natural.</p> <p>3. Organización de jornadas, seminarios y otras actividades de formación sobre la Biodiversidad y su conservación.</p> <p>4. Subvenciones a actividades de custodia del territorio para la conservación del patrimonio natural.</p> <p>5. Subvenciones a ONGs para proyectos de investigación aplicada en materia de Biodiversidad.</p> <p>6. Informes técnicos sobre afecciones a la biodiversidad en planes y proyectos inmersos en procedimientos administrativos.</p> <p>7. Convocatoria de Naturzaintza.</p> <p>Natura 2000.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Natura 2000 Sarean KBE deritzen guneen portzentajea eta horiek zaintzeko onartutako neurriak. 2. Natura 2000 Sarean KBE izendatzeko prozedura hasita duten guneen portzentajea. 3. Natura 2000 Sareari buruzko komunikazio-jarduerak. 4. Natura 2000 Sareko guneeetan zaintzeko neurriak egitea, baita ezagutzea, jarraitze-ebaluatzea ere.	65% 35% 3 7	1. Porcentaje de espacios Red Natura 2000 designados ZEC y con sus medidas de conservación aprobadas. 2. Porcentaje de espacios Red Natura 2000 con el procedimiento para la designación de ZEC iniciado. 3. Actividades de comunicación sobre la Red Natura 2000. 4. Realización de medidas de conservación en los espacios de la Red Natura 2000, incluido conocimiento y seguimiento-evaluación.
Babestutako naturguneak. 1. Eskaera berriei dagokienez, babestutako naturaguneen izendapena emateko, aldatzeko, antolatze edota kudeatzeko tramitatzen ari diren espedienteak.	8	Espacios naturales protegidos. 1. Expedientes en tramitación para la declaración, modificación, planificación y/o gestión de Espacios Naturales Protegidos, atendiendo a nuevas demandas.
Basoko fauna eta floraren babesa. 1. Arriskupean dauden Espezieen EAEko Katalogoaren eguneratzeak. 2. Arriskuan dauden espezieak kudeatzeko planak. 3. Espezie exotiko inbaditzaileen kontrako jarduerak.	1 8 3	Protección de especies de flora y fauna silvestre. 1. Actualizaciones del Catálogo Vasco de Especies Amenazadas. 2. Planes de gestión de especies amenazada. 3. Actuaciones sobre especies exóticas invasoras.
Urdaibaiko Biosferaren Erreserba. 1. Urdaibaiko Patronatuaren osoko batzarrak eta batzorde iraunkorrak. 2. Lankidetzeta Batzordearen bilkurak. 3. Urdaibaiko administrazio-kontsultei arreta eskaintzea.	16 4 1.500	Reserva de la Biosfera de Urdaibai. 1. Plenos y Comisiones Permanentes del Patronato de Urdaibai. 2. Reuniones del Consejo de Cooperación. 3. Atención de consultas administrativas en Urdaibai.
Ingurumena lehengoratzeta. 1. Ingurumena lehengoratzeko lanak. 2. Azterlanak egitea.	1 3	Restauraciones ambientales. 1. Obras de restauración ambiental. 2. Elaboración de estudios.
BALIABIDEEN ERABILERA ERAGINKORRA ETA KONTSUMO ARDURATSUA SUSTATZEA Hondakin ez-arriskutsuak. 1. Bideratutako espedienteak.	143	FOMENTAR EL USO EFICIENTE DE LOS RECURSOS Y EL CONSUMO RESPONSABLE Residuos no peligrosos. 1. Expedientes tramitados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Ikuskapenak.</p> <p>Hondakin arriskutsuak.</p> <p>1. Hondakin-kudeaketaren kontrola.</p> <p>2. Azterlanak egitea.</p> <p>3. Espedienteak.</p> <p>4. Jarraipenerako agiriak, mugaz gaindiko joan- etorriak barne.</p>	<p>60</p> <p>48</p> <p>3</p> <p>710</p> <p>1.120.000</p>	<p>2. Inspecciones.</p> <p>Residuos peligrosos.</p> <p>1. Control en la gestión de residuos.</p> <p>2. Elaboración de estudios.</p> <p>3. Expedientes.</p> <p>4. Documentos de seguimiento, incluyendo traslados transfronterizos.</p>
<p>INGURUNE GARBIA ETA OSASUNGARRIA BERMATZEA</p> <p>Airearen kalitatea zaindu eta kontrolatzeko Sarea.</p> <p>1. Zaintza Sarearen estazioak.</p> <p>2. Parametro atmosferiko eta metereologikoak neurtzeko sentsoreak.</p> <p>3. Txostenak egitea.</p> <p>4. Laborategi mugikorraren kanpainak.</p> <p>5. Ikuskapenak.</p> <p>Atmosferari loturiko azterketak eta planak.</p> <p>1. Atmosfera kutsatzen duten industriako fokuen kontrola.</p> <p>Zarata.</p> <p>1. Zarataren kontrola.</p> <p>Kutsatutako lurzoruen legeriaren ondorio diren jarduerak.</p> <p>1. Baimen-espedienteak.</p> <p>2. Tratatutako lurzoru publikoak (diru-laguntzen programak).</p> <p>Administrazio-kontrola.</p> <p>Ingurumen-inpaktuko ebaluazioak. Proiektuak.</p> <p>1. Bideratutako espedienteak.</p>	<p>69</p> <p>823</p> <p>720</p> <p>24</p> <p>74</p> <p>450</p> <p>62</p> <p>148</p> <p>4</p> <p>198</p>	<p>GARANTIZAR UN ENTORNO LIMPIO Y SALUDABLE</p> <p>Red de vigilancia y control de la calidad del aire.</p> <p>1. Estaciones de la Red de Vigilancia.</p> <p>2. Sensores de medición de parámetros atmosféricos y meteorológicos.</p> <p>3. Emisión de informes.</p> <p>4. Campañas laboratorio móvil.</p> <p>5. Inspecciones.</p> <p>Estudios y planes relacionados con la atmósfera.</p> <p>1. Control de focos industriales de contaminación atmosférica.</p> <p>Ruido.</p> <p>1. Control del ruido.</p> <p>Actuaciones derivadas de la legislación de suelos contaminados.</p> <p>1. Expedientes de autorización.</p> <p>2. Suelos públicos tratados (programas subvencionales).</p> <p>Control administrativo.</p> <p>Evaluaciones de impacto ambiental. Proyectos.</p> <p>1. Tramitación de expedientes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioak.</p> <p>1. Bideratutako espedienteak.</p> <p>Kutsaduraren kontrol integratua.</p> <p>1. Bideratutako espedienteak (instalazioetarako baimenak edota instalazioak aldarazteko baimenak).</p> <p>Ikuskapena eta kontrola.</p> <p>1. Bideratutako espedienteak.</p> <p>2. Ikuskapenak.</p> <p>Ingurumenaren arloko teknologia eta prozesu berritzaileak sustatzea.</p> <p>1. Ingurumen arloko legeria gainditzeko enpresei diruz lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>2. Enpresei emandako diru-laguntzek sorturiko inbertsioak. (Milioi eurotan).</p> <p>3. Diruz lagundutako enpresen kopurua.</p> <p>4. Ingurumen-teknologia hobekuntza garatzeko lerroari atxikitako proiektuak.</p> <p>Administrazioa modernizatzea.</p> <p>1. Garatutako instrukzio teknikoaren kopurua.</p> <p>2. Prozedura telematikoaren kopurua.</p> <p>3. Prozedura sinplifikatuaren kopurua.</p>	<p>43</p> <p>320</p> <p>400</p> <p>200</p> <p>90</p> <p>8</p> <p>90</p> <p>15</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>1</p>	<p>Evaluaciones de impacto ambiental. Planes y Proyectos.</p> <p>1. Tramitación de expedientes.</p> <p>Control integrado de la contaminación.</p> <p>1. Expedientes tramitados.(autorizaciones para instalaciones y/o autorizaciones para modificación de instalaciones).</p> <p>Inspección y control.</p> <p>1. Expedientes tramitados.</p> <p>2. Inspecciones.</p> <p>Fomento de las tecnologías y procesos ambientales innovadores.</p> <p>1. N. de proyectos subvencionados a empresas para superación de la legislación ambiental.</p> <p>2. Importe inversiones derivadas de las ayudas concedidas a las empresas. (En millones de euros).</p> <p>3. N. de empresas subvencionadas.</p> <p>4. Proyectos acogidos a la línea de desarrollo de mejores tecnologías ambientales.</p> <p>Modernizar la administración.</p> <p>1. N. de instrucciones técnicas desarrolladas.</p> <p>2. N. de procedimientos telemáticos.</p> <p>3. N. de procedimientos simplificados.</p>
<p>SAILEN ETA ERAKUNDEEN ARTEKO KOORDINAZIOA ETA LANKIDETZA SUSTATZEA, LEGEALDIKO PROIEKTUETAN ETA POLITIKA PUBLIKOETAN INGURUMEN-ALDAGAIA SARTZEA BULTZATUTA</p> <p>1. Arloko planetan ingurumena sartzea.</p> <p>2. Udalsareko ekintza-egitasmoen kopurua.</p>	<p>6</p> <p>8</p>	<p>POTENCIAR LA COORDINACIÓN Y COOPERACIÓN INTERDEPARTAMENTAL E INTERINSTITUCIONAL, IMPULSANDO LA INTEGRACIÓN DE LA VARIABLE AMBIENTAL EN LOS PROYECTOS NORMATIVOS Y POLÍTICAS PÚBLICAS</p> <p>1. Integración del medio ambiente en planes sectoriales.</p> <p>2. N. de proyectos de acción en Udalsarea.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EKONOMIAREN, ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIAREN ETA GIZARTEAREN ARLOKO ERAGILEAK BATERAKO ERANTZULE EGITEA, MERKATUA INGURUMENAREN ALDE ERABILITA ETA INFORMAZIOA ETA PRESTAKUNTZA HOBETUTA</p> <p>1. Udal eta tokiko erakundeentzako diru-laguntzak ingurumena zaintzeko.</p> <p>2. Enpresa kopurua/EMAS erakunde-kopurua (+5 diru-laguntzen programetan).</p> <p>3. Ekoetiketen, ekodiseinuko ziurtagirien eta basoko ekoizpen jasangarriaren kopurua.</p> <p>Ingurumen hezkuntza.</p> <p>1. Unibertsitatekoak ez diren ikastetxeentzako diru-laguntzak, eskolako 21 Agendaren programa garatzeko.</p> <p>2. EAEko ikasleen portzentajea eskolako 21 Agendaren programan.</p> <p>3. Eskola Jasangarriztat jotzen diren ikastetxeak.</p> <p>4. Haur eta gazteentzako Konferentzian (CONFINT) parte hartutako Ikastetxe Jasangarriak.</p> <p>5. Eskolako 21 Agendaren programan parte hartzen duten irakasleentzako aurrez aurreko edo online moduko prestakuntza ikastaroak.</p> <p>6. Aztertu programaren parte-hartzaileak.</p> <p>7. Ingurugiro Etxea, Peñas Negras eta Plaiaundi zentroetan eskainitako programen parte-hartzaileak.</p> <p>8. TXINBADIA programa: Prestakuntza, hitzaldia, ikastaro, erakusketa, ikerketa jardunaldiak, eta abar.</p> <p>9. Ingurumen-hezkuntzaren inguruko albiste eta argitalpenen hartzaileak.</p> <p>Ingurumenaren arloko informazioa.</p> <p>1. Epe barruan erantzundako ingurumenaren gaineko informazioari buruzko eskaeren ehunekoa.</p> <p>2. Sailaren atariko ingurumenaren atalean izan diren bisiten kopurua.</p> <p>3. INGURUMENA aldizkari elektronikoaren harpidedun kopurua.</p>	<p>50</p> <p>+15</p> <p>25</p> <p>450</p> <p>65%</p> <p>85</p> <p>20</p> <p>20</p> <p>25.000</p> <p>45.000</p> <p>50</p> <p>3.000</p> <p>100%</p> <p>550.000</p> <p>1.000</p>	<p>CORRESPONSABILIZAR A LOS AGENTES ECONÓMICOS, CIENTÍFICO-TECNOLÓGICOS Y SOCIALES DE INTERÉS, UTILIZANDO EL MERCADO A FAVOR DEL MEDIO AMBIENTE, Y MEJORANDO LA INFORMACIÓN Y LA FORMACIÓN</p> <p>1. Subvenciones a ayuntamientos y entidades locales para la conservación del medio ambiente.</p> <p>2. N. de Empresas/Entidades EMAS (+5 en programas subvencionales).</p> <p>3. N. de Ecoetiquetas, certificados de ecodiseño y producción forestal sostenible.</p> <p>Educación Ambiental.</p> <p>1. Subvenciones a centros escolares no universitarios para desarrollo del programa Agenda 21 Escolar.</p> <p>2. Porcentaje de alumnado de la CAPV en el programa de Agenda 21 Escolar.</p> <p>3. Centros escolares reconocidos como Escuelas Sostenibles.</p> <p>4. Centros Escolares Sostenibles participantes en la Conferencia Infante Juvenil (CONFINT).</p> <p>5. Cursos de formación presenciales y on line al profesorado participante en el programa Agenda 21 Escolar.</p> <p>6. Participantes en el programa Aztertu.</p> <p>7. Participantes en los programas ofertados en Ingurugiro Etxea, Peñas Negras y Plaiaundi.</p> <p>8. Programa TXINBADIA: Jornadas de formación, conferencias, cursos, exposiciones, investigaciones, etc.</p> <p>9. Personas receptoras de noticias y publicaciones de educación ambiental.</p> <p>Información Ambiental.</p> <p>1. Porcentaje de solicitudes de información ambiental respondidas en plazo.</p> <p>2. N. de visitas al área de medio ambiente del portal departamental.</p> <p>3. N. de suscriptoras y suscriptores al boletín electrónico INGURUMENA.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Ingurumena Facebook web orria gustuko duten pertsonen kopurua.	300	4. N. de personas a las que le gusta la página Facebook Ingurumena.
5. Ingurumena blogean izan diren bisiten kopurua.	4.000	5. N. de visitas al blog Ingurumena.
6. Ingurumena Twitter izenekoaren jarraitzaileen kopurua.	500	6. N. de seguidoras y seguidores en Twitter Ingurumena.
Intereseko taldeekiko harremanak.		Relaciones con grupos de interés.
1. CAMAren (Ingurumen batzordea) eta COMAren (Ingurumeneko Aholku batzordea) bilerak.	4	1. Reuniones del CAMA (Comisión Ambiental de Medio Ambiente) y el COMA (Consejo Asesor de Medio Ambiente).
2. Elkarreraginean dauden intereseko taldeak.	10	2. Grupos de interés con los que interacciona.
3. Nazioarteko foro eta sareetako presentzia.	6	3. Presencia en foros y redes internacionales.
4. Irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuek garatutako ingurumenaren arloko boluntariotzako proiektuak.	14	4. Proyectos de voluntariado ambiental desarrollados por entidades privadas sin ánimo de lucro.
5. Ingurumenaren arloan diruz lagundutako boluntariotzako proiektuen parte-hartzaileak.	1.300	5. Participantes en los proyectos de voluntariado ambiental subvencionados.

PROGRAMA
 5121 URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA

ARDURADUNA
 09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
 INGURUMEN SAILBURUORDETZA

PROGRAMA
 5121 PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN
 HIDRÁULICA

RESPONSABLE
 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
 VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

MEMORIA

Uraren Agentziaren helburua Euskal Autonomia Erkidegoan uraren politika gauzatzea da, administrazioek eta erabiltzaileek parte hartzen duten erakunde bakar batetik.

Uraren Euskal Agentziaren lan-arloak lau zuzendaritzatan antolatuta daude: Plangintza eta Obrak, Jabari Publiko Hidraulikoaren Kudeaketa, Erakundeen arteko Harremanak eta Berrikuntza eta Administrazioa eta Zerbitzuak.

Uraren Euskal Agentziaren helburu instrumental nagusiak honela zerrendatu daitezke:

El objeto de la Agencia Vasca del Agua es llevar a cabo la política de agua en Euskadi desde una única organización participada por administraciones y personas usuarias.

Las áreas de trabajo de Uraren Euskal Agentzia-Agencia Vasca del Agua se organizan en cuatro Direcciones: Planificación y Obras, Gestión de Dominio Público Hidráulico, Relaciones Institucionales e Innovación y Administración y Servicios.

Los principales objetivos instrumentales de Uraren Euskal Agentzia-Agencia Vasca del Agua se pueden enumerar como sigue:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EAE-KO UR-MASEN EGOERA EKOLOGIKOA BABESTEA ETA HOBETZEA, ETA ERKIDEGOKO SANEAMENDU-PLANAK BURUTZEA</p> <p>1. Jabari Hidrauliko Publikoaren administrazioaren inguruko administrazio-dosierrak bideratzea.</p> <p>Epe barruan bideratutako dosierren %.</p> <p>2. Arlokako beste politika batzuen plan eta programetako informazioa (hirigintza, garraioa, etab.).</p> <p>Egindako txostenak.</p>	<p>100</p> <p>500</p>	<p>1. PROTECCIÓN Y MEJORA DEL ESTADO ECOLÓGICO DE LAS MASAS DE AGUA DE LA CAE, ASÍ COMO LA CULMINACIÓN DE LOS PLANES DE SANEAMIENTO DE LA COMUNIDAD</p> <p>1. Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico.</p> <p>% expedientes tramitados en plazo.</p> <p>2. Información de los planes y programas de otras políticas sectoriales (urbanismo, transporte, etc.).</p> <p>N. informes emitidos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Jabari Hidrauliko Publikoaren eta Itsas-lehorrekoaren gaian kanonak ezartzea.		3. Aplicación de los cánones correspondientes en materia del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
Kanonak ezartzearen %.	100	% aplicación de cánones.
4. Jabari Hidrauliko Publikoa eta Itsas-lehorrekoa berreskuratzeko lanei dagozkien kanonekin lortutako diru-inbertsioa.		4. Inversión del dinero obtenido por los cánones correspondientes en labores de recuperación del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
Inbertitutako euroak.	2.500.000	Euros invertidos.
5. Araudiak eta erregelamenduak aldatzeko proposamena.		5. Propuesta de modificaciones de normativas y reglamentos.
6. Jabari Hidrauliko Publikoari eta Itsas-lehorrekoari egindako kalteak identifikatzea.		6. Identificación de las afecciones al Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
Urteko inbentarioa.	BAI/SI	Inventario anual.
7. EAEko ur-masen egoera ekologiko eta kimikoaren sareen segimendua.		7. Seguimiento de las redes de estado ecológico y químico de las masas de agua de la CAPV.
Kontrol-puntuen kopurua.	350	N. puntos de control.
8. Jabari Hidrauliko Publikoa eta Itsas-lehorrekoa kaltetzea saihesteko zehapen-prozedurak bideratzea.		8. Tramitar procedimientos sancionadores para evitar el deterioro del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
9. Uraren koordinazio eta kudeaketako organoetan parte hartzea.		9. Participación en los distintos órganos de coordinación o de gestión del agua.
Parte-hartze kopurua.		N. participaciones.
2. KANTITATE ETA KALITATE ONEKO HORNIDURA UNIBERTSALA LORTZEA		2. OBTENCIÓN DEL ABASTECIMIENTO UNIVERSAL EN CANTIDAD Y CALIDAD SUFICIENTE
1. Jabari Hidrauliko Publikoaren administrazioaren inguruko administrazio-dosierrak bideratzea.		1. Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico.
Epe barruan bideratutako dosierren %.	100	% expedientes tramitados en plazo.
2. Sistemak indartzeko erakunde hornitzaileekin lankidetzan aritzea.		2. Colaboración con entes abastecedores para el fortalecimiento de los sistemas.
3. UHOLDE-ARRISKUEI AURREA HARTZEA ETA BABESTEA		3. PREVENCIÓN Y DEFENSA ANTE LOS RIESGOS DE INUNDACIÓN
1. Jabari Hidrauliko Publikoaren administrazioaren inguruko administrazio-dosierrak bideratzea.		1. Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico.
Epe barruan bideratutako dosierren %.	100	% expedientes tramitados en plazo.
2. Arlokako beste politika batzuen plan eta programen txostena (hirigintza, garraioa, etab.).		2. Informe de los planes y programas de otras políticas sectoriales (urbanismo, transporte, etc.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Egindako txostenak.	500	N. informes emitidos.
3. Uholde-arriskua kudeatzearen 2007/60 Zuzentaraua ezartzea.		3. Implantación de la Directiva 2007/60 de gestión del riesgo por inundación.
Zuzentaruaren epeen betetze-mailaren %.	100	% grado de cumplimiento plazos Directiva.
4. Babes-ekintza estrukturalak, uhaldien aurrean.		4. Actuaciones estructurales de protección ante avenidas.
Neurri-programaren betetze-mailaren %.	100	% grado de cumplimiento del programa de medidas.
5. Arriskuaren prebentziorako ekintza ez estrukturalak.		5. Actuaciones no estructurales para la prevención del riesgo.
Zuzentaruaren epearen betetze-mailaren %.	100	% grado cumplimiento plazo Directiva.
4. URAREN ADMINISTRAZIO ERAGINKORRA		4. ADMINISTRACIÓN EFICAZ DEL AGUA
1. Jabari Hidrauliko Publikoaren eta Itsas-lehorrekoaren gaian kanonak ezartzea.		1. Aplicación de los cánones correspondientes en materia del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
Kanonak ezartzearen %.	100	% aplicación de los cánones.
2. Araudiak eta erregelamenduak aldatzeko proposamena.		2. Propuesta de modificaciones de normativas y reglamentos.
3. Jabari Hidrauliko Publikoa eta Itsas-lehorrekoa kaltetzea saihesteko zehapen-prozedurak bideratzea.		3. Tramitar procedimientos sancionadores para evitar el deterioro del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
4. EAEko hidrografia-mugapeetako hidrologia-planak ezartzea.		4. Implantación de los planes hidrológicos de las demarcaciones hidrográficas de la CAPV.
5. URAREN IKERKUNTZA ETA APROBETXAMENDU IRAUNKORRA ETA URAREN ARLOKO TEKNOLOGIA-BERRIKUNTZA SUSTATU ETA BULTZATZEA		5. INVESTIGACIÓN Y APROVECHAMIENTO SOSTENIBLE DEL RECURSO AGUA, ASÍ COMO LA PROMOCIÓN E IMPULSO DE LA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA EN EL CAMPO DEL AGUA
1. Hidrologia-plangintzari laguntzeko ikerketak eta azterlanak.		1. Investigaciones y estudios de apoyo a la planificación hidrológica.
2. Ur-masen egoera ekologikoaren gaineko ikerketak.		2. Investigaciones sobre el estado ecológico de las masas de agua.
3. Uraren erabileren ekonomia-azterketa.		3. Análisis económico de los usos del agua.
Hidrologia-planaren betetze-mailaren %.	100	% grado cumplimiento plan hidrológico.
6. URA, TOKIKO MAILAN, ESTATUAN, EUROPAN ETA NAZIOARTEAN UREN ARLOKO ERREFERENTZIA GISA AITORTZEA		6. RECONOCIMIENTO DE URA A NIVEL LOCAL, NACIONAL, EUROPEO E INTERNACIONAL COMO REFERENTE MATERIA DE AGUAS

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Uraren kudeaketan inplikaturik dauden giza-baliabideen maila hobetzeko informazioa eta prestakuntza antolatzea.</p> <p>2. Uraren gaien milurteko helburuak lortzeko nazioko eta nazioarteko ekimenetan parte hartzea.</p> <p>Kolaborazio kopurua.</p>		<p>1. Información y formación para elevar el nivel de los recursos humanos implicados en la gestión del agua.</p> <p>2. Colaboración en iniciativas nacionales e internacionales para la consecución de los objetivos del milenio en materia de aguas.</p> <p>N. de colaboraciones.</p>

PROGRAMA
5131 TRENBIDEAK
ARDURADUNA
09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA

PROGRAMA
5131 FERROCARRILES
RESPONSABLE
09 MEDIO AMBIENTE Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL
DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

MEMORIA

2013. urterako aurrekontuetan gastuak murriztu beharra dago, Euskal Autonomia Erkidegoak kontu publikoak ondo orekatuta izan ditzan. Gastuak doitzeko behar horren ondorioz, inoiz baino hobeto planifikatu eta egin beharko ditugu datorren urterako gure asmoetan sartzen diren jarduketak guztiak.

Gure helburua herritarren mugikortasuna eta sistemaren iraunkortasuna hobetzea delarik, behar-beharrezkoa izango da kudeaketan eraginkorrak izatea, ezinbestekoa den doitze-ahalegin horrekin bateragarri egiteko. Helburu nagusi horiek dira azaleko trenbide-pasaguneak kentzea, geltokietako instalazioak hobetzea eta burdinbideak bikoiztea, eta horrekin guztiarekin EAEko trenbide-garraioaren maiztasuna, segurtasuna eta, finean, kalitatea, areagotzea.

Alde horretatik 2013 urtean, Bilboko eta Donostiako aldirietako lineetan, hasitako obrei jarraipena ematea egingo dugu; Sailak zuzenean burutuko ditu lanak Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sarea (ETS) sozietateari egingo dion ekarpenaren bidez, eta Eusko Trenbideak SA zerbitzuaren eragile gisa berretsiko du.

Azaleko trenbide-pasaguneak kentzeko obrak arintzeko agindua eman zuen Legebiltzarrak, eta agindu hori betetzen jarraituko dugu, 2013ko aurrekontuetan aurreko ekitaldietan hasitako jarduketekin jarraitzeko dirua gordez, eta udalekin hitzarmenak sinatzeko akordioak adostuz.

Horretaz aparte, burdinbideak bikoizteko lan garrantzitsuak daude aurreikusita eta etorkizunean beste batzuk egiteko azterlanak ere bai, zerbitzuaren maiztasuna hobetzea lortu ahal izateko.

El escenario presupuestario previsto para el año 2013 contempla una importante reducción del gasto para permitir el equilibrio en las cuentas públicas de la CAPV. Esta necesidad de ajuste supondrá redoblar los esfuerzos a la hora de planificar y ejecutar todas y cada una de las actuaciones a desarrollar durante el ejercicio, adecuando el calendario de dichas actuaciones a los recursos disponibles.

Teniendo como objetivos la mejora de la movilidad de la ciudadanía y la sostenibilidad del sistema, será necesaria la máxima eficiencia en la gestión al objeto de hacerlos compatibles con el imprescindible ajuste. Estos objetivos tienen sus concreción en la confirmación de las supresiones de pasos a nivel, mejora de las instalaciones en estaciones y desdoblamiento de vías, mejorando con ellos las frecuencias, la seguridad y en definitiva la calidad del transporte ferroviario de la CAPV.

El año 2013 supondrá la continuación de las obras iniciadas para las líneas de cercanías de Bilbao y San Sebastián, que se llevarán a cabo directamente por el Departamento o mediante la aportación a Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sarea (ETS), confirmando a Eusko Trenbideak, S.A. como operador del servicio.

Seguiremos dando cumplimiento al mandato legislativo que obliga a agilizar las obras de supresión de pasos a nivel, dotando al presupuesto de 2013 de los recursos mínimos y necesarios para continuar las actuaciones iniciadas en anteriores ejercicios y llegando a acuerdos para la firma de convenios con los Ayuntamientos.

Se contemplan asimismo, estudios para futuras actuaciones, todo ello con el objetivo de mejorar la frecuencia del servicio.

Azpiegiturak modernizatzeko ahaleginean, azpimarratzekoak dira hainbat obra berezi, hala nola, Artxandako tunela edo Amaña-Ardantza (Eibar) zatian trenbidea bikoiztea.

Bestalde, Donostialdeko etorkizuneko metroan, hainbat zatitan hasitako obretan lanean jarraituko dugu: Loiola-Herrera, Herrera-Altza eta Arasoko tailerretan eta kotxeretan. Beste zati batzuk nola bikoiztu idazten eta aztertzen ere jarraituko dugu. Donostiako lur azpiko pasabidea dela-eta, berriz (Lugaritz-Kontxa eta Kontxa-Morlans zatiak), bi gauza egin behar dira, tartean diren administrazio guztiekin eta herritarrekin, obrak nola egin behar diren adostu; eta lanak egiteko egutegia benetako aurrekontuaren arabera egokitu.

Tranbiei dagokienean, Bilbaoko tranbiaren proiektuaren informazio-azterlana lantzen jarraituko dugu (Zabalbururako jarraipena): eta Barakaldo Urbinaga – Leioa EHU tranbiari dagokionez, administrazio-tramitazioa ebatzen jarraituko dugu (alegazioak ebatzi, informazio azternalak onartu eta abar). Gasteizko tranbian, azkenik, zabalketak udalarekin eta aldundiarekin adostuko ditugu, eta finantzaketa partekatua argitzea ere egingo dugu.

Trenbideen arloko jarduketak orokorrean hartuta, gure asmoa da gainerako erakundeekin akordioak lortzea horiek finantzatzeko.

Cabe destacar, en la línea de modernización de infraestructuras, obras singulares como el túnel de Artxanda o los desdoblamientos de vía en el tramo Amaña-Ardantza (Eibar).

Continuarán las obras iniciadas en varios tramos del futuro metro de Donostialdea, esto es, en los tramos Loiola – Herrera, Herrera-Altza, y en los talleres y cocheras de Araso, así como con la redacción y estudios de desdoblamiento de nuevos tramos. Respecto a la Pasante soterrada en el municipio de San Sebastián (tramos Lugaritz-La Concha y La Concha-Morlans), se considera necesario consensuar con todas las administraciones implicadas y con la ciudadanía la definición de las obras definidas en estos tramos, así como adaptar el calendario de estas actuaciones a las disponibilidades presupuestarias reales.

En cuanto a los tranvías, se continuará el estudio informativo del proyecto del tranvía de Bilbao (continuación a Zabalburu). Respecto al tranvía Barakaldo-Urbínaga – Leioa – UPV, se avanzará en la resolución de la tramitación administrativa (resolución de alegaciones, aprobación de estudios informativos, etc.). Por lo que respecta al tranvía de Vitoria-Gasteiz se consensuará con Ayuntamiento y Diputación las ampliaciones, clarificando asimismo la financiación compartida.

Para el conjunto de las actuaciones ferroviarias se llegarán a acuerdos con el resto de instituciones para su financiación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EAE-KO TRENBIDE AZPIEGITURAREN HOBEKUNTZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Eusko Trenbideak SAK ustiatutako trenbide lineen azpiegiturak garatu, atondu eta hobetzea. <ol style="list-style-type: none"> Trenbide-pasaguneak kentzeko proiektuak idaztea. 1 Trenbideak bikoizteko obrak: tartea. 5 Trenbideak bikoizteko proiektuak idaztea. 1 Salgaien garraio-zentro intermodaletarako azterlanak eta proiektuak. 2 Geltokien eraikuntza eta berrikuntza. 2 <ul style="list-style-type: none"> Herrietan dauden trenbide-pasaguneak kendu eta berrantolatze lanak egiteko lankidetzahitzarmenak sinatzea udalekin eta aldundiekin. <ol style="list-style-type: none"> Kendutako trenbide-pasaguneak. 1 		<p>1. LA MEJORA DE LA INFRAESTRUCTURA FERROVIARIA EN LA C.A.P.V.</p> <ul style="list-style-type: none"> Desarrollo, adecuación y mejora de las infraestructuras ferroviarias de las líneas explotadas por Eusko Trenbideak, S.A. <ol style="list-style-type: none"> Redacción de proyectos de supresión pasos a nivel. 1 Obras de desdoblamiento de vías: tramos. 2 Redacción de proyectos de desdoblamiento de vías. 3 Estudios y Proyectos de centros Intermodales de transporte de mercancías. 4 Construcción y renovación de estaciones. 5 <ul style="list-style-type: none"> Formalización de convenios de colaboración con Ayuntamientos y Diputaciones para la supresión y reordenación de los pasos a nivel existentes en cada municipio. <ol style="list-style-type: none"> Pasos a nivel suprimidos. 1

PROGRAMA	PROGRAMA
5133 bilboko hiri trenbidea (bht)	5133 FERROCARRIL METROPOLITANO DE BILBAO (FMB)
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL</u>
GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

MEMORIA

Bilboko hiri trenbidearen programak metropoli-trenbidea eraikitze obretarako behar diren diru-baliabideak hartzen ditu, eta gainerako programetan bezala, hemen ere gastua murrizteko eta jarduketetan ahalik eta eraginkorren izateko ahalegina egin behar da.

2013an 2. linea eraikitzen jarraituko dugu Santurtzi-Kabiezes. Era berean, Urbinagako aldagunea egiteko proiektuko lanak bultzatuko dira (Estatuko Administrazio Orokorrekin elkarlanean). Metropoli-trenbidearen 1. linean, Maidaganen, Getxon, trenbide-pasagunea kentzeko obrak amaituko dira.

3. lineari dagokionean (Etxebarri-Matiko linea), aurrera jarraituko dugu obrekin, erritmo egokian. Ikusi beharko da – eta argitu- azken urteotan zergatik egin diren behar baino mantsuago.

Era berean, 4. lineako (Matiko eta Errekalde-Irala) eta 5. lineako (Ariz-Usansolo) proiektuko lanak garatzen jarraituko dugu.

Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sareak (ETS) martxan dauden proiektuen zuzendaritza teknikoaren ardura izaten jarraituko du.

Bizkaiko Garraioen Partzuergoaren organoetan aktiboki parte-hartzen jarraituko dugu.

Bilboko hiri-trenbidea eraikitzeko proiektuetarako behar diren baliabideak emango zaizkie, bai Bizkaiko Garraio Partzuergoari, bai Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sareari.

El Programa del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao (FMB) contempla las dotaciones económicas necesarias para la ejecución de las obras del FMB. que, al igual que el resto de Programas, deberá basarse en la contención del gasto y máxima eficiencia en las actuaciones.

Durante el año 2013 se continuará con la construcción de la línea 2 en su tramo Santurtzi-Kabiezes. Asimismo, se impulsarán los trabajos del proyecto del intercambiador de Urbínaga (en colaboración con la Administración General del Estado). En la línea 1 se concluirán los trabajos de eliminación del paso a nivel de Maidagan en Getxo.

Por lo que se refiere a la línea 3 (Etxebarri-Matiko), se continuarán las obras a un adecuado ritmo, clarificando los aspectos que han ralentizado las mismas en los últimos años.

Asimismo, seguirán desarrollándose los trabajos del proyecto de línea 4 entre Matiko y Rekalde-Irala y de la línea 5 Ariz-Usansolo.

Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sarea (ETS) continuará al frente de la dirección técnica de los distintos proyectos.

Se mantendrá la participación activa en los distintos Órganos del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

Para los distintos proyectos de construcción del FMB se destinan los recursos necesarios tanto al Consorcio de Transportes de Bizkaia como a Red Ferroviaria Vasca – Euskal Trenbide Sarea (ETS).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GARRAIO PUBLIKOA BILBOKO HIRIALDEAN HOBETO TXERTATU DADIN BULTZATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bilboko metropoli-trenbidearen 2. linearen eraikuntza (Santurtzi-Kabiezes tartea eta Ariz-Basauri). <ol style="list-style-type: none"> 1. Gauzatzen ari diren obra zibileko kontratuak. 2. Gauzatzen ari diren instalazio kontratuak. • Urbinagako aldagunearen eraikuntza. <ol style="list-style-type: none"> 1. Egiten ari diren obra zibileko kontratuak. • Bilboko metropoli-trenbidearen 3. linearen eraikuntza (Etxebarri-Alde Zaharra-Matiko). <ol style="list-style-type: none"> 1. Egiten ari diren obra zibileko kontratuak. <p>2. BILBOKO METROPOLI-TRENBIDEAREN GARRAIO ZERBITZUA BERMATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behar diren diru-baliabideak jartzea. 	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>1. MEJORA DE LA INTEGRACIÓN DE LA RED DE TRANSPORTE PÚBLICO EN EL ÁREA METROPOLITANA DE BILBAO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Construcción de la línea 2 (Santurtzi-Kabiezes y Ariz-Basauri) del FMB. <ol style="list-style-type: none"> 1. Contratos de obra civil en ejecución. 2. Contratos de instalaciones en ejecución. • Construcción del intercambiador de Urbínaga. • Construcción de la línea 3 (Etxebarri-Casco Viejo-Matiko) del FMB. <ol style="list-style-type: none"> 1. Contratos de obra civil en ejecución. <p>2. GARANTIZAR EL SERVICIO DE TRANSPORTE DE LA RED DE METRO DE BILBAO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dotación de los medios económicos precisos.

PROGRAMA
5134 EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-BEREZKO
FINANTZAZIOA

ARDURADUNA

09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA

GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA

PROGRAMA
5134 NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-
FINANCIACIÓN PROPIA

RESPONSABLE

09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL
TRANSPORTE

MEMORIA

Eusko Jaurlaritzarentzat, funtsezko helburua da EAEko trenbide-sare berria eraikitzea, eta hortaz, bultzada nabarmena emango dio proiektu horri, batetik, Estatuko Administrazio Orokorrekin sinatutako hitzarmenak garatuz (eta horretarako proiektuak bizkorrago idazteko aukera emango duten kredituak horniko ditu) eta Eusko Jaurlaritzaren ardurapekoak diren obrak burutuko ditu (Gipuzkoako adarra).

Eusko Jaurlaritzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta Estatuko Administrazio Orokorrak 2006ko apirilaren 24an sinatu zuten hitzarmenarekin bat, Euskal y-aren Gipuzkoako adarreko proiektuak idatziko ditu, hasi Bergaran 9+000 kp-tik eta Iruneraino (Donostian trenbidea sartzeko zatia barne), bere gain hartuko ditu obrak zuzendaritza fakultatiboak, kontratazioa eta obrak burutzeko ardura, eta adar horretako desjabetze-espeditteen kudeaketa administratiboan lagundu egingo du, eta hori guztia bere finantza-baliabide propioak erabiliz egingo du. Gaur egun, Astigarraga-Oiartzun-Lezo zatiko proiektuak bultzatu behar ditugu, izan ere, informazio-azterlana egiteke daukatenez, indefinizio horrek inguruko hiri-garapena ere baldintzatzen du. Trenbideen Zuzendaritza Nagusia ari da azterlan hori izapidetzen.

Egiteko horien ondorioz sortutako gastuak aurrekontu-programa honetan sartu dira, eta Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea hartuko ditu bere gain.

2013an esleituta dauden eta dagoeneko eraikitzen ari diren tarteetako obrekin jarraituko da. Hauek dira tarte horiek: Bergara-Bergara, Bergara-Antzuola, Antzuola-Ezkio/Itsaso (Mendebala), Antzuola-Ezkio/Itsaso (Ekia), Ezkio/Itsaso-Ezkio-Itsaso, Ezkio/Itsaso-Beasain, Beasain Mendebala, Legorreta, Tolosa, Tolosa-Hernialde, Hernialde-Zizurkil, Zizurkil-Andoain, Andoain-Urnieta, Urnieta-Hernani eta Hernani-Astigarraga, guztira 15 tartetan.

Para el Gobierno Vasco es un objetivo esencial la construcción de la Nueva Red Ferroviaria en el País Vasco, por lo que se dará un impulso decidido al proyecto, desarrollando los convenios firmados con la Administración General del Estado, para lo cual se procederá a dotar los créditos que permitan acelerar la redacción de los proyectos y la posterior ejecución de las obras responsabilidad del Gobierno Vasco (ramal guipuzcoano).

El Gobierno Vasco, de acuerdo al convenio de colaboración suscrito el 24 de abril de 2006 entre la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco y la Administración General del Estado redactará los proyectos constructivos de plataforma de la "Y" Vasca en el ramal guipuzcoano desde el P.K. 9+000 en Bergara hasta Irún (incluido el tramo que acomete la inserción en Donostia-San Sebastián), asumiendo la dirección facultativa de dichas obras, contratando y ejecutando las mismas y colaborando en la gestión administrativa de los expedientes expropiatorios de dicho ramal, todo ello con cargo a sus propios recursos financieros. A día de hoy, es necesario impulsar los proyectos del tramo Astigarraga-Oiartzun-Lezo, pendientes del Estudio informativo que está tramitando la Dirección General de Ferrocarriles y que, están condicionando los desarrollos urbanos del área.

Los gastos derivados de las tareas relacionadas anteriormente aparecen recogidos en el presente Programa Presupuestario siendo asumidos por el ente Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea.

Durante el año 2013 se continuará con las obras adjudicadas y en fase de construcción: tramo Bergara-Bergara, Bergara-Antzuola, Antzuola-Ezkio/Itsaso (Oeste), Antzuola-Ezkio/Itsaso (Este), Ezkio/Itsaso-Ezkio-Itsaso, Ezkio/Itsaso-Beasain, Beasain Oeste, Legorreta, Tolosa, Tolosa-Hernialde, Hernialde-Zizurkil, Zizurkil-Andoain, Andoain-Urnieta, Urnieta-Hernani y Hernani-Astigarraga y hasta un total de 15 tramos en obras.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUROPAKO TRENBIDE SAREAN SARTZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> EAEko trenbide-sare berriaren Gipuzkoako zatiari dagokionean, eraikuntza-proiektuen, obren zuzendaritza fakultatiboen eta Estatuko Administrazioarekin batera desjabetzeko espedienteen administrazio-kudeaketan elkarlanean jarduteko lanak finantzatzea. <ol style="list-style-type: none"> Obren zuzendaritza. Desjabetzeen kudeaketa. Gizarteratzeko ekintzak. 	<p>15</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. INCORPORACIÓN A LA RED FERROVIARIA EUROPEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Financiación de los proyectos constructivos, direcciones facultativas de las obras y colaboración con la Administración Central en la gestión administrativa de los expedientes expropiatorios correspondientes al ramal guipuzcoano de la Nueva Red Ferroviaria en el País Vasco. <ol style="list-style-type: none"> Dirección de obras. Gestión expropiatoria. Acciones de socialización.

PROGRAMA
 5135 EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-
 KUDEAKETARAKO KREDITOAK
ARDURADUNA
09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
 GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA

PROGRAMA
 5135 NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-
 CRÉDITOS DE GESTIÓN
RESPONSABLE
09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL
 TRANSPORTE

MEMORIA

Aurrekontu-programa honek euskal trenbide-sare berriaren Bergara-Irun tartea eta Donostiako sarbidea eraikitzeko gastuak jasotzen ditu, eta gastu horiek gero kupotik kenduko dira. Hori egiteko kontuan izan da Euskal Autonomia Erkidegoaren Ekonomia Itunaren Xedapen Gehigarrietan Laugarrenak ezartzen duena; hau da, Estatuak eta Euskal Autonomia Erkidegoak Euskal Autonomia Erkidegoan egin beharreko inbertsioak elkarrekin finantzatzea erabaki dezaketela, baldin eta inbertsio horien zenbatekoagatik, balio estrategikoagatik, interes orokorragatik, Euskal Autonomia Erkidegoaz kanpoko beste lurralde batzuetan ere eragiteagatik edo-eta bestelako inguruabar bereziengatik, finantzaketa mota hori komeni bada; eta halakoetan, ekarpenak kasuan-kasuan erabakitzen den eran eragingo duela kupoan.

El presente Programa Presupuestario, en base a la disposición adicional cuarta del Concierto Económico en el que se estipula que el Estado y la Comunidad Autónoma del País Vasco podrán acordar la financiación conjunta de inversiones a realizar en el País Vasco que, por su cuantía, valor estratégico, interés general, incidencia en territorios distintos del de la Comunidad Autónoma del País Vasco o por otras circunstancias especiales hagan recomendable ese tipo de financiación, disponiendo, asimismo, que en tal supuesto, las aportaciones tendrán la incidencia en el cupo que se convenga en cada caso, recoge los gastos derivados de la construcción del tramo Bergara-Irún y acceso a Donostia-San Sebastián y su posterior descuento del cupo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUROPAKO TRENBIDE SAREAN SARTZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> EAEko trenbide-sare berriko Bergara-Irun tartea eta Donostiako sarbidea eraikitzea, eta ondoren, egindako gastuak kupotik kentzea. <p>1. EAEko trenbide-sare berriko tartetako obrak.</p>		<p>1. INCORPORACIÓN A LA RED FERROVIARIA EUROPEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Construcción del tramo Bergara-Irún y acceso a Donostia-San Sebastián de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco y su posterior descuento del cupo. <p>1. Obras de tramos de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
5141 BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA	5141 PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL</u>
GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE

MEMORIA

Lurralde Historikoen Legeak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari esleitzen dizkion eskumenen ondorioz, errepideen plangintzak 2013an zehar hainbat jarduketa burutu beharra ekarriko du. Burutu beharrekoen artean, azpimarratzekoak dira errepideen gaineko legean egin beharreko arau arloko egokitzapena eta 2014an errepideen plan berria tramitatu eta egiten hasteko baldintza-pleguaren prestaketa. Era berean, zoladuren gaineko araudi berria egingo da. Ikerketari dagokionez berriz, ekintza multzoaren barruan, bultzada berezia emango zaie, Eusko Jaurlaritzako beste zuzendaritza eta erakunde batzuekin elkar hartuta, errepideetako zoladuretan material berriak erabiltzeko saiakuntzei.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak bizikleta-bideak koordinatu eta planifikatzeko esleituak dituen eskumenen esparruan, bizikleta-bideen plan zuzentzaile bat proposatuko du, foru-aldundiekin batera.

La planificación viaria de carreteras, en virtud de las competencias atribuidas por la Ley de Territorios Históricos a la administración de la Comunidad Autónoma, implicará una serie de actuaciones durante este año 2013. Entre las acciones a llevar a cabo se destaca la adecuación normativa a nivel de la ley de carreteras y la preparación de los pliegos de condiciones para comenzar en 2014 con la tramitación y elaboración de un nuevo Plan de Carreteras. Asimismo, se elaborará la nueva normativa de firmes. Dentro de un conjunto de acciones en el campo de la investigación, se potenciarán, en colaboración con otras direcciones y organismos del Gobierno Vasco, los ensayos en el campo de la utilización de nuevos materiales para firmes de carreteras.

En el ámbito de las competencias atribuidas a la administración de la Comunidad Autónoma Vasca en la coordinación y planificación de vías ciclistas, se propondrá un Plan Director de vías ciclables en coordinación con las Diputaciones Forales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bide-azpiegituretan material berriak erabiltzeari buruzko ikerketa aplikatua. • Bizikleta-bideen plana. 	<p>1</p> <p>1</p>	<p>1. PLANIFICACIÓN DE INFRAESTRUCTURAS VIARIAS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Investigación aplicada en el uso de nuevos materiales en infraestructuras viarias. • Plan de vías ciclables.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. EUSKADIKO GARRAIO PUBLIKOAREN ANTOLAMENDUA. <ul style="list-style-type: none">• Arau-egitura taxutzea.1. Legea eta legea garatzeko arauak.	1	2. ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE PÚBLICO DE EUSKADI. <ul style="list-style-type: none">• Elaboración de estructura normativa.1. Ley y normas de desarrollo.

PROGRAMA	PROGRAMA
5142 GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA	5142 ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA</u>	<u>09 MEDIO AMBIENTE Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL</u>
GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE

MEMORIA

Garraio Plangintzaren Zuzendaritzak biltzen ditu garraioaren arloko eskumenak lurreko garraioari, tren-garraioari, kable bidezko garraioari eta aireko garraioari dagokienez, eta Eusko Tren tren-operadorearen tutoretza administratiboaz arduratzen da.

Gaur egun bizi dugun egoera ekonomiko honek eragin nabarmena du 2013. urterako aurrekontuko diruzendapenetan, eta, hori horrela, aurrekontuko diruzendapen guztiak murriztu behar dira modu orokorrean. Ideia horretan oinarrituta, mugikortasun iraunkorreko estrategia baten baitan xede batzuei lehentasuna ematen dien proposamen bat landu dugu garraio-modu guztien ikuspegi oso batetik.

Orain hasten den legegintzaldi honetarako, oinarritzko hiru helburu zehazten ditu Zuzendaritzak, epe ertainean landu beharrekoak baina epe motzeko ekintzen bidez.

Bi urtez iraungo duen prozesu batean, Garraio Iraunkorraren Gida Plan berri bat idatzi nahi du zuzendaritza honek, 2020ra bitarteko ikuspegia izango duena. 2002-2012 tarterako sortutako Garraio Iraunkorraren Gida Plana abiapuntutzat hartuta, hori eguneratuko dugu eta bizi ditugun egoera berrietara egokituko, bai ekonomiari bai garraio-araudiei eta iraunkortasuneko eta intermodalitateko aukera berriei dagokienez. Hori horrela, kontuan hartuko ditugu Europar Batasunak mugikortasun eta garraio iraunkorraren arloan sortutako politikak, eta hori guztia lurraldeko ikuspegi batetik, garraio-moduen antolaketak eragin zuzena baitu lurraldean. Laburbilduz, mugikortasun iraunkorrean oinarritutako garraio iraunkorra izan behar du, iraunkorra izan behar duen lurralde-eredu baten oinarrituko dena. Aurrekontu-egoera dela eta, plana bi urtean behin idaztea komeni da. 2013ri dagokionez, diagnosis eta egungo egoera egokitu nahi ditugu, eta plana bera 2014an egingo genuke.

La Dirección de Planificación del Transporte recoge las competencias del área de Transportes en lo referente a planificación del transporte terrestre, por ferrocarril, cable y aéreo, así como la tutela administrativa del operador ferroviario Eusko Tren.

La situación económica en que nos encontramos, que afecta a las consignaciones presupuestarias para el año 2013 de manera muy significativa, obligan a plantearse un escenario de reducción generalizada de las consignaciones presupuestarias. Partiendo de esa premisa, se elabora una propuesta que prioriza objetivos dentro de una estrategia de movilidad sostenible desde una perspectiva de visión global integrada del conjunto de los modos de transporte.

Para la legislatura que comienza, esta Dirección apunta a tres objetivos básicos sobre los que trabajar en una perspectiva a medio plazo, pero con acciones desde el corto.

En un proceso que ocupará dos años, es objetivo de esta Dirección, la redacción de un nuevo Plan Director de Transporte Sostenible que abarque una perspectiva hasta 2020. A partir del Plan Director de Transporte elaborado para el periodo 2002-2012, se llevará a cabo una actualización del mismo adaptándolo a la nueva situación, tanto económica como de reglamentación del transporte y a las nuevas perspectivas de sostenibilidad e intermodalidad. Así, se tendrán en cuenta las políticas sobre movilidad y transporte sostenible diseñadas por la Unión Europea, todo ello desde una perspectiva territorial, donde la organización de los modos de transporte tiene una afección directa sobre el territorio. En resumen, transporte sostenible basado en la movilidad sostenible sobre un modelo de territorio que ha de ser sostenible. La situación presupuestaria obliga a periodificar la redacción del Plan en dos años. Para 2013 se pretende trabajar en la adecuación del diagnóstico y del escenario actual, de manera que se elaboraría el plan propiamente dicho en 2014.

Beste xede bat da Arku Atlantikoa garraio europarraren funtsezko ardatz gisa sustatzea. Horretarako, bi maila geografikotako estrategia bat finkatu nahi dugu; Arku Atlantikoko eskualde europarrek osatzen dute lehena, eta bigarrena, berriz, espezifikoa da, Akitaniara mugatzen baita. Bereziki zainduko ditugu salgaien korridore atlantikoa piztearekin eta plataforma logistikoak sortzearekin lotutako gai guztiak, eta AEPLren filosofia berreskuratuko dugu egungo egoerara egokitutako tresnekin. 2013. urterako, Arku Atlantikoa elkartearen esparruko ekintzak prestatuko ditugu, bai eta plataforma logistikoak dinamizatzeko eta sustatzeko ekintzak ere. Euskal Y funtsezko azpiegitura da gure herriarentzat, eta nabarmentzekoa da, bidaiariak eta salgaiak garraiatzeko diseinatuta, funtsezko ardatz egiturazailatzat joko dela zuzendaritza honen politikan Arku Atlantikoa sustatzeari dagokionez.

Euskal Autonomia Erkidego osorako txartel bakar bat ezartzea ere lehentasunezko helburua da legegintzaldi honetan. Xede horren alde lan egingo dugu foru-administrazioekin lankidetzan, autonomia-erkidego osoko tarifak bateratzeko lanak alde batera utzi gabe. Zehazki, 2013. urterako, Gipuzkoako Garraio Agintaritzaren bidez txartel bakarra ezartzeko lanean jarraituko dugu, eta euskal herritarrei lurraldeen arteko mugikortasuna erraztu behar zaiela ulertaraziko dugu. Zehazki, tarifak bateratzeko eta lurralde bakoitzeko irtenbideak teknologikoki bateragarri bihurtzeko xedea duten ekintza guztiak sustatuko ditugu. Ildo beretik, aktiboki lan egingo dugu Arabako Garraio Agintaritza sustatzeko.

Orain arte aipatutako xedeekin batera, garraio iraunkorreko politika bat lantzeko tresnak eta erakundeak aktibatuko edo bultzatuko ditugu. Hori horrela, Garraio Behatokia (OTEUS) garraioaren informaziorako tresna da, EAEko garraioaren atari bat, baina ezin dugu ahaztu prospekzio-zereginak ere badituela, garraioari buruzko ikerketak egiten baititu hitzaren zentzurik zabalenean. 2013an zehar, EAEko Garraioaren Urteko Panorama argitaratuko da. Bizi dugun egoera ekonomikoa dela eta, aurrekontu-murrizketak egin beharko dira epe motzean, eta OTEUSi ere eragingo diote horiek. Hala eta guztiz ere, ez dugu zalantzan jartzen behatokia oso garrantzitsua denik eta epe ertainean hori sustatuz gero datozen urteetan fruituak emango dituenik. Era berean, Euskadiko Garraio Agintaritzak haren lan-ildoei eutsiko die, garraio iraunkorra bultzatzeko hitzaldiak eta atalak sustatzen jarraituko baitu. Halaber, garraioaren arloan EAEko aholkularitza- eta koordinazio-erakunde nagusia denez, txartel bakarra ezartzeko lanak koordinatuko ditu.

Moveuskadi herritarrei informazioa emateko atari izango da, garraio eta mugikortasun iraunkorraren arloan informazioa emateko eta sentsibilizatzeko tresna. Tresna horren lehentasunezko xede dira ordutegi-planifikatzailea, bizikleta-ibilbideak eta car sharing zerbitzua. www.euskadi.net ingurunean berrantolatuko eta sartuko da ataria.

Otro objetivo es potenciar el Arco Atlántico como eje fundamental de transportes europeo. Para ello, se pretende establecer una estrategia a dos niveles geográficos, que son el conjunto de regiones europeas del Arco Atlántico y, otro más específico, con Aquitania. Se prestará especial atención a todo lo relacionado con activar el corredor atlántico de mercancías y el desarrollo de plataformas logísticas, recuperando la filosofía de la Plataforma Logística Aquitania-Euskadi con instrumentos adecuados a la situación actual. Para el año 2013 se programan acciones enmarcadas en la asociación Arco Atlántico así como en la dinamización y potenciación de las plataformas logísticas. La Y vasca, infraestructura fundamental para este país, de la que hay que destacar el hecho de diseñarse para el transporte de personas y mercancías será considerada como eje fundamental y estructurante dentro de la política de esta Dirección en lo relativo a la potenciación del Arco Atlántico.

La implantación de un billete único para el conjunto de la Comunidad Autónoma Vasca es igualmente un objetivo prioritario para esta legislatura. En colaboración con las administraciones forales, se trabajará con ese fin, sin olvidar los trabajos para la implantación de una integración tarifaria que abarque el conjunto de la Comunidad Autónoma. En concreto, para el año 2013, está previsto seguir participando en la implantación del billete único a través de la Autoridad del Transporte de Gipuzkoa, sensibilizando de la necesidad de facilitar a la ciudadanía vasco la movilidad entre territorios. En concreto, se potenciarán todas las acciones tendentes a la integración tarifaria y compatibilidad tecnológica entre las soluciones de cada territorio. En la misma línea, se tiene previsto colaborar activamente para impulsar la Autoridad del Transporte de Araba.

Junto a los objetivos antes citados, se activarán o potenciarán instrumentos y organismos para desarrollar una política de transporte sostenible. Así, el Observatorio del Transporte (OTEUS) se configura como una herramienta de información del transporte, un Portal del Transporte de Euskadi, sin olvidar su misión prospectiva, mediante la elaboración de estudios de transporte en el amplio sentido del término. Durante 2013, se publicará el Panorama anual del Transporte de Euskadi. La situación económica obliga a restricciones presupuestarias a corto plazo a lo que no escapa OTEUS. Sin embargo, su importancia queda fuera de toda duda y la potenciación a medio plazo dará sus frutos en años posteriores. Igualmente, la Autoridad del Transporte de Euskadi seguirá con sus líneas de actuación en el impulso de ponencias y secciones que fomenten el transporte sostenible. Igualmente, dentro de sus funciones como entidad superior consultiva y de coordinación en la CAPV en materia de transporte, coordinará acciones sobre la implantación del billete único.

Como herramienta de información y sensibilización ciudadana en el transporte y movilidad sostenible, se definirá Moveuskadi como Portal de información a la ciudadanía. Así, acciones concretas como el planificador de horarios, rutas en bicicleta, car sharing son objetivos prioritarios de esta herramienta, que será redefinida e integrada en el entorno de www.euskadi.net.

Aurrekontu-egoera kaskarra bada ere, garraioaren esparruan zailtasunak dituzten sektoreei laguntzeko bideak ezartzen jarraitu behar dugu. Hori horrela, eta egungo egoera ekonomikoak esleitutako aurrekontuari eragiten badio ere, laguntza-ildoak zehaztu ditugu enpresa-kontzentrazioak gauzatzeko, jarduera uzteko eta taxieta teknologia berriak sartzeko eta taxiak modernizatzeko; izan ere, esparru horiek izan dute eskari gehien azkenaldi honetan.

Sektoreari laguntzeko xede berarekin, prestakuntza-bekak emango dizkiegu unibertsitate-tituludunei, eta Logistikako Euskal Erakundearen eta beste logistika-zentro batzuen ekintzak bultzatuko ditugu.

Trenak bilakaera handia biziko du datozen urteotan Europar Batasunaren liberalizazio-politikaren ondorioz. Hortaz, trenbide-plangintzako ekintzak aktibatu behar ditugu, lurraldeetako plan sektorialetan azaldutako egoera kontuan hartuta, eta Garraio Iraunkorraren Plan berriak 2020rako espero den egoerari begira zehaztuko dituen ildo estrategikoetatik urrundu gabe.

Aurten iraungiko da Igeldoko Funikularra ustiatzeko emakidaren luzapena. Hori horrela, emakida berri bat proposatuko da, euskal ondarearen elementu garrantzitsu horren izaera historikoa kontuan hartuko duena.

Europako trenbide-politikan egindako arau aldaketak kontuan hartuta, Garraio Plangintzaren Zuzendaritzak errealitate berrira egokitzeko ekintzak sustatuko ditu Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos sozietate publikoaren bidez, sortzen diren aukera berrietan EAEko tren-sektore publikoak duen parte-hartzea handiagotze aldera.

La situación presupuestaria no puede ser óbice para establecer líneas de ayuda a los sectores que pasan dificultades en el ámbito del transporte. Así, aun cuando el presupuesto asignado se ve lógicamente afectado por la coyuntura económica, se establecen líneas de ayuda para la concentración de empresas, abandono de actividad, nuevas tecnologías y modernización del taxi, al considerarse que son aquellas que mayor demanda han tenido en los últimos tiempos.

En la misma línea de apoyo al sector, se establecen becas de formación de tituladas y titulados universitarios, se impulsa la acción de organizaciones tales como el Instituto Vasco de Logística y centros logísticos.

El ferrocarril va a vivir en los próximos años una evolución muy importante como consecuencia de la política liberalizadora de la Unión Europea. Ello nos obliga a activar acciones de planificación ferroviaria, partiendo de la situación reflejada en los Planes Territoriales Sectoriales, sin perder de vista las líneas estratégicas que marcarán el nuevo Plan de Transporte Sostenible en la perspectiva de 2020.

Dentro del presente año expirará la prórroga de la concesión de la explotación del Funicular de Igeldo. Por ello, se elaborará una propuesta para una nueva concesión que tendrá en cuenta el carácter histórico de este importante elemento del patrimonio vasco.

Considerando los cambios normativos en la política ferroviaria europea, la Dirección de Planificación del Transporte impulsará, a través de la sociedad pública Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, acciones de adecuación a la nueva realidad, siempre desde la perspectiva de incrementar la participación del sector público ferroviario vasco en las nuevas oportunidades que surgen.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SALGAIEN GARRAIOAREN KALITATEA ETA LEHIAKORTASUNA HOBETZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Garraiolariantzako laguntza. 1. Modernizatzea (teknologia berriak, intermodalitatea). 2. Kontzentrazioa (integratutako garraiolarien kopurua). 3. Jarduera uztea (garraio-baimenari uko egiten dioten garraiolarien kopurua). 4. Garraioko oinarrizko arloak sustatzea. 5. Logistikako Euskal Erakundearen parte hartzea. 	<p>5</p> <p>5</p> <p>15</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD Y COMPETITIVIDAD DEL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a transportistas. 1. Modernización (nuevas tecnologías, intermodalidad). 2. Concentración. (Número de transportistas integrados). 3. Abandono de actividad. (Número de transportistas que renuncian a la autorización de transporte). 4. Promoción de Áreas Básicas de Transporte. 5. Participación en el Instituto Vasco de Logística.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Asoziazionismoa sustatzea (elkarte-kop.).	2	6. Fomento de Asociacionismo (n. asociaciones).
<ul style="list-style-type: none"> • Garraio-zentro integratuetan parte hartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Participación en Centros Integrados de Transporte.
1. Zentro-kopurua.	3	1. Número de centros.
<ul style="list-style-type: none"> • Segurtasun-aholkularien azterketak gai arriskutsuen garraiorako. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Exámenes de consejeras y consejeros de seguridad para el transporte de mercancías peligrosas.
<ul style="list-style-type: none"> • Segurtasun-aholkulariak eta ADR. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Consejeros y Consejeras de Seguridad y ADR.
2. BIDAIARIEN GARRAIOAREN KALITATEA ETA LEHIAKORTASUNA HOBETZEA.		2. MEJORA DE LA CALIDAD Y COMPETITIVIDAD DEL TRANSPORTE DE PERSONAS.
<ul style="list-style-type: none"> • Garraiolariantzako laguntza. 		<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a transportistas.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Modernizatzea (teknologia berriak, intermodalitatea - berritutako ibilgailuak 10 eskabiderentzat). 	5	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modernización (nuevas tecnologías, Intermodalidad - vehículos innovados para 10 solicitudes).
<ol style="list-style-type: none"> 2. Lanbidea uztea (garraio-baimenari uko egiten dioten garraiolarien kopurua). 	3	<ol style="list-style-type: none"> 2. Abandono de la profesión. (Número de transportistas que renuncian a la autorización de transporte).
3. GARRAIOAREN PLANGINTZA ETA BILAKAERA.		3. PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO DEL TRANSPORTE.
<ul style="list-style-type: none"> • Euskadiko Garraio Behatokia. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Observatorio del Transporte de Euskadi.
<ul style="list-style-type: none"> • Euskadiko Garraio Agintaritza. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Autoridad del Transporte de Euskadi.
<ul style="list-style-type: none"> • Garraioko lurralde-agintaritzak. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • Autoridades Territoriales del Transporte.
<ul style="list-style-type: none"> • Garraio Iraunkorraren Gida Plana 2020. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Plan Director Transporte Sostenible 2020.
<ul style="list-style-type: none"> • Trenbideen lurralde-planak eta haiekin lotutako jarduerak. 	3	<ul style="list-style-type: none"> • Planes Territoriales Ferrocarril y actuaciones relacionadas.
<ul style="list-style-type: none"> • Funikularrak. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Funiculares.
<ul style="list-style-type: none"> • Mugikortasun eta garraio iraunkorraren ataria (Moveuskadi). 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Portal de la movilidad y Transporte sostenible (Moveuskadi).
4. PRESTAKUNTZA SUSTATZEA ETA BULTZATZEA.		4. PROMOCIÓN Y POTENCIACIÓN DE LA FORMACIÓN.
<ul style="list-style-type: none"> • Prestakuntza-bekak unibertsitateko graduatu-ondokoentzat. 		<ul style="list-style-type: none"> • Becas de formación de postgraduadas y postgraduados universitarios.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Bekak. 	3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Becas.
<ul style="list-style-type: none"> • Diru-laguntzak ikastaro, jardunaldi, hitzaldi eta konferentzietarako. 		<ul style="list-style-type: none"> • Subvención de cursos, jornadas, charlas y conferencias.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Ikastaroen, jardunaldien, hitzaldien eta konferentzien kopurua. 	4	<ol style="list-style-type: none"> 1. Número de cursos, jornadas, charlas y conferencias.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. EAE-KO GARRAIO PUBLIKOA ARAUTZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arau-egitura sortzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Legea eta garapeneko arauak. <p>6. ARDATZ ATLANTIKOA SUSTATZEA KOMUNIKAZIO-ARDATZ GISA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Europako beste eskualde batzuekin bateratutako garraio-politikak sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Eskualde-arteko antolaketa. Arku Atlantikoaren Batzordea eta CRPM. 2. Akitania-Euskadi plataformak egituratzea eta sustatzea. 3. Logistika eta garraioaren clusterra. 4. Ertico erakunde europarra: garraio-sistema adimendunak sustatzea. <p>7. EAE-KO GARRAIO-SISTEMA ARRAZIONALIZATZEA TREN-ZERBITZUAREN ALTERNATIBA BALIAGARRIA ESKAINIZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trenbide eta errepide bidezko garraio-zerbitzua ustiatzeko bitarteko ekonomikoak ematea Eusko Trenbideak, SA-ri indarrean dagoen legediaren arabera, eta xede operatibo zehatzak sozietatearen memorian jasotzea. • Eusko Trenbideak, SA-ri baliabideak ematea tren-merkatuan duen parte-hartzea handiagotzeko ekintzak gauzatu ditzan. 	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>5. ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE PÚBLICO DE EUSKADI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de estructura normativa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ley y normas de desarrollo. <p>6. POTENCIACIÓN DEL EJE ATLÁNTICO COMO EJE DE COMUNICACIONES.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impulsar políticas conjuntas de transportes con otras regiones europeas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Organización interregional. Comisión Arco Atlántico y CRPM. 2. Estructuración y promoción de plataformas logísticas Aquitania-Euskadi. 3. Cluster de la Logística y el Transporte. 4. Organización europea Ertico: fomento de Sistemas Inteligentes de Transporte. <p>7. RACIONALIZACIÓN DEL SISTEMA DE TRANSPORTE EN LA CAPV OFRECIENDO UNA ALTERNATIVA VÁLIDA DE SERVICIO FERROVIARIO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dotación a Eusko Trenbideak, S.A. de los medios económicos para la explotación del servicio de transporte por ferrocarril y carretera conforme a las disposiciones vigentes, recogiendo los objetivos operativos concretos en la memoria de la Sociedad. • Dotación a Eusko Trenbideak, S.A. para el desarrollo de acciones tendentes a incrementar su participación en el mercado ferroviario.

PROGRAMA
5151 PORTU eta AIREPORTUAK
ARDURADUNA
09 INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA ETA
GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA

PROGRAMA
5151 PUERTOS Y AEROPUERTOS
RESPONSABLE
09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL
TRANSPORTE Y DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN
DEL TRANSPORTE

MEMORIA

Garraio Azpiegituren Zuzendaritzaren eginkizunen artean sartzen da Euskadin portu berriak eraiki, lehendik daudenak zaindu, eta haiek teknologia berrietara egokitzea eta, horretaz gainera, portu horietako ontzientzako eta portu horietako jarduera-sektoreetako erabiltzaileei, arrantza, kirol-nabigazio eta merkataritzakoei, hainbat zerbitzu eskaintzea. Zerbitzu batzuk ontzi guztientzat dira: babesak, lurteko nahiz itsasoko sarbidea, amarralekuak, ainguratzeko lekua, konponketa eremuak horniketa, etab. Beste batzuk osterak, zehatzagoak dira, eta arrantza-ontzientzat (arraina prestatu eta saltzeko lonjak, izotz-fabrikak, sareentzako aterpeak, lanabesentzako biltegiak), kirol-ontzientzat (kapitaintza, pantalanak) edo merkataritzakoentzat soilik (biltegiak, zabalgunekak ...) izan daitezke. Finean, kontua da portu seguruak izatea, lanerako behar besteko gaitasunarekin eta zerbitzua emateko egoera egokian.

Jarritako helburuak betetzeko, 2013an Mutrikuko babes-dikeko obrei akabera emateko lanak hasiko dira, eta horrekin itsas sarbidea eta portuaren agitazio-baldintzak hobetzeko lanak bukatuta geratuko dira. Obra horri esker, Mutrikun barruko darsena berrantolatzea ahalbidetzen du, eta pantalanak instalatzeko aukera izango da. Euskadiko Kirol Portua horretan ari da. Baina, aurtan, premiazkoa da lehendabizi portura heltzeko errepidea konpontzeko lanei ekitea.

La Dirección de Infraestructuras del Transporte tiene entre sus cometidos principales la ejecución, ampliación, conservación y adaptación a las nuevas necesidades de las infraestructuras portuarias adscritas a la CAV, así como el de prestar en puerto los servicios dirigidos a las embarcaciones, y a las y los usuarios de los diversos sectores de actividad del puerto: pesquera, náutica-recreativa y comercial. Dichos servicios son tanto de carácter general: abrigo de la mar, acceso marítimo y terrestre, atraque, fondeo, áreas de reparación, aprovisionamiento, etc., comunes a todo tipo de flota, como de carácter específico, tales como los destinados a la flota pesquera: fábrica de hielo, edificios para redes, almacenes para pertrechos, etc., a la deportiva: capitania, pantalanek, o a la comercial: almacenes, tinglados, explanadas... En definitiva, se trata de mantener unos puertos seguros, con capacidad suficiente y en condiciones de servicio adecuadas.

Para la consecución de los objetivos marcados, en el ejercicio 2013 se iniciarán las obras de remate del dique de abrigo de Mutriku que culminarán las actuaciones para la mejora del acceso marítimo y de las condiciones de agitación en el puerto. Esta actuación en Mutriku permite la reordenación de la dársena interior, posibilitando la instalación de pantalanek, actualmente en ejecución por EKP. Durante este año, es preciso además iniciar previamente la reparación urgente de la carretera de acceso al puerto.

2011n Ondarroako portuko kaiak birmoldatzeko obrak amaitu ondoren, 2013an Ondarroako arrain-lonja berriaren proiektua idatzi beharko da, Ondarroako portua antolatzeako plan berezian aurreikusitako bezala. 2013rako aurreikusitako beste obra esanguratsu batzuk dira Gipuzkoako Portuetako Zerbitzuaren eraikina birmoldatzea, Donostiako Jarana kaian zoladura jartzea, Orioko kontradikua sendotzea, Lekeitioko irlako malekoia konpontzea, etab. Bestetik, Bermeoko kofradia zaharreko kaiaren erreforma integrala amaituko da.

Portuetako sakonera mantendu ahal izateko, eta 2011-2014 dragatze-planean ezarritako irizpideen arabera dragatzeko, diru-zuzkidura garrantzitsua behar da. Aurten, Zumaian egingo da dragatze-lana nagusia. Baina txikiagoak ere egingo dira, esaterako Mundakan eta Lekeition.

Garraio Azpiegituren Zuzendaritzak, 2011 urtean Pasaiaiko Portu Agintaritzari emandako diru-laguntzarekin, Pasaiaiko arrain-lonja berriaren eraikuntzaren kostuaren zati bat finantzatu du.

Portuetako instalazioen kudeaketa hobetzen jarraituko da ahalik eta zerbitzurik onena emateko, eta era berean, ustiak eragindako gastuak ordaintzeko moduko diru-sarrerak lortu ahal izateko. Azken urteotan bezalaxe, portu guztiak garbitzeko, ontzietako zaborrak jasotzeko eta mantentzeko zerbitzu bat kontratatuko da, eta gainera, portu nagusietarako, zainketa- eta segurtasun-zerbitzua.

Udan zehar jende gehien erakartzen duten portuetan sarrera kontrolatu egingo da, baldin eta jendearen etorrerak portuaren ohiko martxa zaildu dezakeela irizten bazaio. Autobabeserako planak garatuko dira, larrialdietarako planak eguneratuko, eta larrialdi-simulakroak egingo. Gainera, Jaurkitzeko beste sail batzuekin ere elkarlanean jardungo da, portuko langileen lan-arriskuak prebenitzeko planak prestatzeko.

Azoka, erakusketetan eta itsas kiroletako ekintzetan parte hartuz, gure kirol-portuak ezagutzera ematen lagunduko da.

Euskal Autonomia Erkidegoko Portuen Legearen aurreproiektuaren tramitazioa bultzatuko da, portuen sektoreak araubide integral bat izan dezan.

Itsas garraioan, kostako garraioan intermodalitatea bultzatuko da errepideak pixka bat arintzeko, ingurumenaren kutsadura gutxitzeko eta bide-azpiegituren mantentze-gastuak jaisteko. Ontzi-jabeei eta enpresei laguntza ematen jarraituko da, nautikako ikasleei itsasoan praktikak egiten laguntzeko programarekin, eta portuen eta sektorearentzat interesgarriak gerta litezkeen bestelako itsas gaien inguruko lanak argitaratuz. Horretaz gainera, erakustazoka eta bestelakoetan Zuzendaritzaren jardunasustatuz jarraituko da.

Una vez terminada en el 2011 la obra de remodelación de muelles en Ondarroa, el ejercicio 2013 será el momento para redactar el proyecto de la nueva lonja de pescado de Ondarroa, en cumplimiento de lo previsto en el Plan Especial de Ordenación del puerto. Otras actuaciones significativas previstas para el ejercicio 2013 tienen que ver con la Remodelación del edificio de Servicio de Puertos de Gipuzkoa y la pavimentación del muelle de la Jarana en Donostia, el refuerzo del contradique de Orio, la reparación del malecón de la isla de Lekeitio, etc. Por otra parte, se concluirá la reforma integral del muelle de la Cofradía vieja de Bermeo.

El mantenimiento de calados en puertos nos obliga a contar con una dotación económica importante para el dragado de los mismos conforme a los criterios que se establecerán en el Plan de Dragados 2011-2014. El principal dragado a efectuar, será el del puerto de Zumaia. Otros de menos volumen serán los de Mundaka y Lekeitio.

Esta Dirección de Infraestructuras del Transporte, al amparo de la subvención concedida en el ejercicio 2011 a la Autoridad Portuaria de Pasajes, financiará parcialmente el coste de construcción de la nueva lonja pesquera de Pasajes.

Para una mejor prestación de los servicios, se continuará en la línea de mejora de la gestión de las instalaciones portuarias, con el objeto de dar el mejor servicio posible y, en contraprestación, obtener unos ingresos que cubran los gastos derivados de su explotación. Como en los últimos años se contratará un servicio de limpieza, recogida de residuos procedentes de los buques y pequeño mantenimiento de todos los puertos y en los principales se contratará la vigilancia y seguridad.

Durante la época estival se realizará un servicio de Control de acceso a aquellos puertos con mayor afluencia, en los que la misma pueda ocasionar dificultades en su uso habitual. Se desarrollarán planes de autoprotección, se actualizarán los planes de emergencia, y se realizarán simulacros de emergencia. Asimismo se llevarán a cabo, en colaboración con otros Departamentos, planes de prevención de riesgos laborales específicos para el personal portuario.

Se potenciará la promoción de nuestros puertos deportivos mediante la participación en Ferias, Salones Náuticos, así como en las actividades náutico-deportivas.

Se impulsará la tramitación del Anteproyecto de Ley de Puertos del País Vasco con el objetivo de dotar al sector portuario de una regulación integral.

En el transporte marítimo se actuará potenciando la intermodalidad en el transporte marítimo de corta distancia para reducir la congestión de las carreteras, la contaminación del medio ambiente y los gastos de mantenimiento de las infraestructuras viarias. Se continuará en el apoyo al sector naviero y a sus empresas, con el programa de ayudas para el alumnado de náutica en sus reglamentarias prácticas de mar, y con la publicación de trabajos relacionados con los puertos y temas marítimos de interés para el sector, así como la promoción de las actividades de la Dirección en ferias y certámenes.

Azkenik, itsas garraioaren arloaren barruan hiru atal nagusi jorratu nahi dira Euskadin, Itsas Arduralaritza Eskolaren bidez: Itsas arloko profesionalak hobetu eta birziklatzera bideratutako irakaskuntza; graduatu berrien prestakuntza-plana eta itsas arloko enpresei begira taxututako ikasketa-eta ikerketa-plana; eta sektorearentzat interesgarriak diren hezkuntza- eta ikerketa-lanen argitalpena.

Por último, se pretende cubrir dentro del sector del transporte marítimo de Euskadi a través de la Escuela de Administración Marítima tres áreas fundamentales: la docencia dedicada al perfeccionamiento y al reciclaje de profesionales del sector marítimo, el plan de formación de recientes postgraduados y postgraduadas y el plan de estudios y de investigación aplicada a las empresas del sector, y la publicación de actividades académicas y de investigación, de interés para el sector.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INBERTSIOAK PORTU AZPIEGITURA BERRIETAN, ETA LEHENDIK DAUDENEN MANTENIMENDUA</p> <p>Portuetako azpiegiturak mantendu eta sendotzea, eta sakonera eta sarbide-baldintzak hobetzea.</p> <p>1. Dikeen eta kaien azpiak berritu eta sendotzea, m-tan. 500</p> <p>2. Sakonera hobetzeko dragaketa-lanak, m3-tan. 80.000</p> <p>Portu-aldeak handitzea.</p> <p>1. Babes-dikeak, m-tan. 100</p> <p>2. Kaietan azalera handiagoa sortzea, m2-tan. 2.000</p> <p>3. Atrakaleku berriak, m-tan. 120</p> <p>Portuan lur eremuak atondu eta eraberritzea.</p> <p>1. Kaietan zoladura jartzea, m2-tan. 2.000</p> <p>Portuan eraikinak eraiki, atondu eta eraberritzea.</p> <p>1. Eraikin kopurua. 2</p> <p>2. Eraikitako azalera, m2-tan 17.000</p>		<p>1. INVERSIONES EN INFRAESTRUCTURA PORTUARIA Y MANTENIMIENTO DE LAS EXISTENTES</p> <p>Mantenimiento y refuerzo de infraestructura portuaria y mejora de calados y condiciones de acceso.</p> <p>1. M.L. de recalce y refuerzo de diques y/o muelles.</p> <p>2. M3 de dragado para mejora de calados.</p> <p>Ampliación de zonas portuarias.</p> <p>1. M.L. de dique de abrigo.</p> <p>2. M2 de creación de superficie de muelles.</p> <p>3. M.L. de nueva línea de atraque.</p> <p>Habilitación y remodelación de superficies portuarias.</p> <p>1. M2 de pavimentación de muelles.</p> <p>Construcción, habilitación y remodelación de edificios portuarios.</p> <p>1. Número de edificios.</p> <p>2. M2 de superficie construida.</p>
<p>2. ITSAS KIROLETAKO INSTALAZIOAK MANTENTZEA ETA KUDEAKETA</p> <p>Kirol-dartsenak. 10</p>		<p>2. MANTENIMIENTO Y GESTIÓN DE INSTALACIONES NÁUTICO-DEPORTIVAS</p> <p>Dársenas deportivas.</p>
<p>3. AZPIEGITURETARAKO DIRU-LAGUNTZAK</p> <p>Pasaiako Portu Agintaritzarentzako diru-laguntza. 1</p>		<p>3. SUBVENCIONES PARA INFRAESTRUCTURAS</p> <p>Subvención Autoridad Portuaria de Pasajes.</p>
<p>4. PORTUETAKO LEHORREKO ALDEA ETA UR AZALA GARBITU ETA INSTALAZIOAK ZAIINTZEA</p>		<p>4. LIMPIEZA SUPERFICIES TERRESTRES Y DE LÁMINA DE AGUA Y VIGILANCIA DE LAS INSTALACIONES PORTUARIAS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
EAEko portuetako lehorreko aldeak eta ur-azala garbitzea.		Limpieza de superficies terrestres y lámina de agua de los puertos de la CAPV.
1. Garbiketarako kontratuak.	3	1. Contratos de limpieza y recogida residuos.
Portuetako instalazioak zaintzea.		Vigilancia de instalaciones portuarias en puertos.
1. Zainketarako kontratuak.	2	1. Contratos de vigilancia.
Portuetako trafikoa zaintzea.		Protección en tráfico portuario.
1. Bermeoko portuaren babes-plana.	1	1. Plan de protección del puerto de Bermeo.
5. PROFESIONALAK ETA GRADUATUAK ITSAS GAIETAN PRESTATZEA		5. FORMACIÓN DE PROFESIONALES Y POSTGRADUADOS Y POSTGRADUADAS EN EL SECTOR MARÍTIMO Y FOMENTO DEL SECTOR MARÍTIMO
Itsas Ardulararitza Eskolaren jarduketak.		Actuaciones de la Escuela de Administración Marítima.
1. Ikastaroak.	12	1. Celebración de cursos.
2. Itsas garraioko aldizkarirako diru-laguntza.	1	2. Subvención Revista Transporte Marítimo.
3. Unibertsitateekiko lankidetzeta-hitzarmenak.	2	3. Convenios de colaboración con otras universidades.
4. Hezkuntza eta ikerketaren arloko lanak editatu eta argitaratzea.	4	4. Edición y publicación de actividades docentes y de investigación.
EHUrentzako diru-laguntza "El Saltillo" ontzia mantentzeko.	1	Subvención UPV para mantenimiento del buque "El Saltillo".
Itsas sektoreko elkarreentzako diru-laguntza.		Subvención Asociaciones del sector marítimo.
1. Nautikako ikasleen praktikaldia.	1	1. Prácticas de alumnado de náutica.
2. Ibilbide laburreko itsas-garraioaren sustapena.	1	2. Promoción del Short Sea Shipping.
3. Erabiltzaile eta profesionalen elkarteak.	3	3. Asociaciones de usuarios y usuarias y profesionales.
4. Kirol-portuen sustapena.	1	4. Promoción de puertos deportivos.

Garraio Plangintzaren Zuzendaritzak, beste eginkizunen artean, Euskal aireportu-sistemaren sustapena dauka. Kontuan izanik epe ertainean Autonomia Estatutuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari esleitzen dizkion eskumenak eskuratzeko aukera dagoela, berebiziko garrantzia izango du legegintzaldi honetan. Azken garaioan, egoera bereziki kezagarria bizi dugu Vitoria-Gasteizeko aireportuaren inguruan, murrizketek aireportuaren operatibitatea bera arriskuan jartzen dutelarik. Horiek horrela, Zuzendaritza honen asmoa da ekintza positiboko estrategia bat planteatzea, egoera bide onera ekartzeko. Era berean, lanean jarraituko dugu hiru aireportuak (Bilbao, Donostia eta Vitoria-Gasteizkoa) batera kudeatzeko plan bat prestatzen. Eta horrekin bat, hiru aireportuen sustapena eta aire-ibilbideen batzordea laguntzen jarraituko dugu.

La Dirección de Planificación del Transporte, tiene entre otros cometidos el de la potenciación del sistema aeroportuario vasco. Sin perder la perspectiva de asumir a medio plazo las competencias que le asigna el Estatuto de Gernika a la Comunidad Autónoma en este apartado, va a tener una importancia capital a lo largo de la presente legislatura. En los últimos tiempos, estamos asistiendo a una situación preocupante particularmente para el aeropuerto de Vitoria-Gasteiz, con restricciones que afectan claramente a su operatividad. Ante ello, esta Dirección plantea una estrategia de acción positiva para reconducir la situación del mismo. Igualmente, se trabajará en la línea de elaborar un plan de gestión integrada de los tres aeropuertos (Bilbao, Donostia-San Sebastián y Vitoria-Gasteiz). En paralelo, se continuará con las ayudas a la promoción de los tres aeropuertos y al comité de rutas aéreas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GARRAIOAREN PLANGINTZA ETA GARAPENA</p> <p>Aireportuen arloko jarduketa-plana.</p> <p>Aireportuen sustapena (Bilbao, Vitoria-Gasteiz eta Donostiakoena).</p> <p>Aire-ibilbideen sustapena.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>1. PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO DEL TRANSPORTE</p> <p>Plan de actuación aeroportuaria.</p> <p>Promoción de Aeropuertos (Bilbao, Vitoria-Gasteiz, Donostia-San Sebastián).</p> <p>Promoción rutas aéreas.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		4313 Lurralde Antolamendua
09 Medio Ambiente y Política Territorial		4313 Ordenación Territorial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		3.957.151
09	4313				LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACION TERRITORIAL		3.957.151
09	4313	10			Administrazio eta Lurralde Plangintz. Sailburuor. Vice. Administración y Planificación Territorial		137.071
09	4313	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		137.071
09	4313	10	10		Goi-karguak Altos cargos		84.490
09	4313	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		84.490
09	4313	10	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		84.490
09	4313	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	84.490	
09	4313	10	12		Funtzionarioak Funcionarios		32.304
09	4313	10	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.304
09	4313	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.304
09	4313	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	32.304	
09	4313	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		20.277
09	4313	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.277
09	4313	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.277
09	4313	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	20.277	
09	4313	12			Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzend. Dirección Planificación Territorial y Urbanismo		3.820.080
09	4313	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.317.295
09	4313	12	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	4313	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4313	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4313	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	4313	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.000.302
09	4313	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.000.302
09	4313	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.000.302

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4313	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.000.302	
09	4313	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		249.906
09	4313	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		249.906
09	4313	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		249.906
09	4313	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	249.906	
09	4313	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.226.353
09	4313	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		836
09	4313	12	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		836
09	4313	12	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		836
09	4313	12	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	836	
09	4313	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.225.517
09	4313	12	233		Garraioa <i>Transportes</i>		765
09	4313	12	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		765
09	4313	12	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	765	
09	4313	12	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		5.863
09	4313	12	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		5.000
09	4313	12	23601	001	Erakunde-komunikazioa, publizitatea. <i>Comunicación institucional, publicidad.</i>	5.000	
09	4313	12	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		863
09	4313	12	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	863	
09	4313	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.218.889
09	4313	12	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		950
09	4313	12	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	950	
09	4313	12	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.000
09	4313	12	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.000	
09	4313	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		8.360
09	4313	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	8.360	
09	4313	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		18.000
09	4313	12	23881	001	INBENTARIOA eta UDALPLAN argitaratu eta banatzea. <i>Edición y distribución de INBENTARIOA y UDALPLAN.</i>	15.000	
09	4313	12	23881	002	Lurraldearen Planeamendu argitaratu eta banatzea. <i>Edición y distribución de Planeamiento Territorial.</i>	3.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4313	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		71.000
09	4313	12	23882	001	Lurralde Antolamenduri buruzko bilera, hitzaldi eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos sobre Ordenación del Territorio.</i>	1.000	
09	4313	12	23882	002	EUSKAL HIRIA antolatzea. <i>Organización de EUSKAL HIRIA.</i>	70.000	
09	4313	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.118.579
09	4313	12	23899	001	Lurralde Antolamendu eta hiri-antolaketari buruzko azterlanak bai eta hauei dagokien legearaupidetzeari buruzkoa ere. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudios de ordenación del territorio y urbana así como su normativa jurídica.(Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	90.065	
09	4313	12	23899	002	Lurralde azterlan informazio grafiko eta topografikoaren tratamendurako azterlanak eta bere aplikazioak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Trabajos para el tratamiento de la información gráfica y topográfica de estudios territoriales y sus aplicaciones.(Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.429	
09	4313	12	23899	003	Lurralde antolamendu eta hiri-antolaketari buruzko azterlanak, bai eta hauei dagokien legearaupidetzeari buruzkoa ere. Konpromiso kreditua: 2014: 0,65 M; Guztira: 0,65 M. <i>Estudios de ordenación del territorio y urbana, así como su normativa jurídica. Crédito de compromiso: 2014: 0,65 M; Total: 0,65 M.</i>	351.337	
09	4313	12	23899	004	Lurralde azterlan informazio grafiko eta topografikoaren tratamendurako azterlanak eta bere aplikazioak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Trabajos para el tratamiento de la información gráfica y topográfica de estudios territoriales y sus aplicaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.000	
09	4313	12	23899	005	Lurraldearen zatiko lanetan igarritako arazoen ikerketak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Estudios de las problemáticas detectadas en los planes territoriales parciales. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.000	
09	4313	12	23899	006	Lurralde informazioari buruzko azterlan, ikerketa eta proiektuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudios, investigaciones y proyectos de información territorial. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	104.027	
09	4313	12	23899	007	Lurralde informazioari buruzko azterlan, ikerketa eta proiektuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Estudios, investigaciones y proyectos de información territorial. Crédito de compromiso: 2014: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	198.701	
09	4313	12	23899	008	Desjabetzaren espedienteerako laguntza teknikoak. <i>Asistencia a expropiaciones.</i>	1.000	
09	4313	12	23899	009	Beste lan batzuk. <i>Otros trabajos.</i>	4.020	
09	4313	12	23899	010	HAZI Fundazioari gomendioa. 9.Programa. Kartografia. <i>Encomienda a Fundación HAZI. Programa 9. Cartografía.</i>	335.000	
09	4313	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		173.877
09	4313	12	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		173.877
09	4313	12	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		173.877
09	4313	12	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		173.877
09	4313	12	41801	001	Lurralde Antolakuntzan espezializateko graduondokorako diru-laguntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención curso postgrado especialista ordenación territorio. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.000	
09	4313	12	41801	002	2012-2013ko EHU hitzarmena, Lurraldea eta paisaiaren master. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio UPV 2012-2013. Master territorio y paisaje.(Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	75.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4313	12	41801	003	2013-2015eko EHU hitzarmena, Lurraldea eta paisaiaren master. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; 2015: 0,12 M; Guztira: 0,24 M. <i>Convenio UPV 2013-2015. Master territorio y paisaje. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; 2015: 0,12 M; Total: 0,24 M.</i>	80.877	
09	4313	12	41801	004	Euskarazko graduondokorako diru-laguntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención curso postgrado euskera. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.000	
09	4313	12	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		40.728
09	4313	12	72		Foru-Aldundi eta Eako Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		40.728
09	4313	12	721		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		25.000
09	4313	12	72100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		25.000
09	4313	12	72100	001	Arabako Foru Aldundiarekin Nerbioiko Parke Lineala finantzatzeko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Convenio con la Diputación Foral de Álava para la financiación del Parque Lineal del Nervión. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	25.000	
09	4313	12	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		15.728
09	4313	12	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		15.728
09	4313	12	72201	001	Aiarako Udalarentzako diru-laguntza. Lurralde epaimahaiak emandako desjabetzeko balio justua. Nerbioiko Plan Lineala <i>Subvención al Ayuntamiento de Aiara. Incremento justiprecio expropiatorio jurado territorial. Parque Lineal del Nervión.</i>	14.728	
09	4313	12	72201	002	Udal-kartografia eta kartografia-azpiegitura egiteko udalantzako 2013ko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Subvenciones 2013 a ayuntamientos para la realización de cartografía municipal e infraestructura cartográfica. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	1.000	
09	4313	12	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		1.061.827
09	4313	12	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		1.061.827
09	4313	12	823		Kredituak <i>Créditos</i>		1.061.827
09	4313	12	82305		EAEko toki-erakundeei, epe luzera <i>A largo plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>		238.000
09	4313	12	82305	001	Hitzarmenak, lurralde erakundeekin, industri aurriak lurreratzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con entes territoriales con objeto del derribo de ruinas industriales.(Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	228.000	
09	4313	12	82305	002	Hitzarmenak, lurralde erakundeekin, industri aurriak lurreratzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Convenio con entes territoriales con objeto del derribo de ruinas industriales. Crédito de compromiso: 2014: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	10.000	
09	4313	12	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		823.827
09	4313	12	82332	001	Hitzarmenak pertsona pribatuekin, industri aurriak lurreratzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenios con personas privadas con objeto del derribo de ruinas industriales.(Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	813.827	
09	4313	12	82332	002	Hitzarmenak, lurralde erakundeekin, industri aurriak lurreratzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Convenios con personas privadas con objeto del derribo de ruinas industriales. Crédito de compromiso: 2014: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	3.957.151	3.957.151

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		4420 Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza
09 Medio Ambiente y Política Territorial		4420 Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		8.456.111
09	4420				INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL.TERRIT		8.456.111
09	4420	00			Saila Consejería		101.928
09	4420	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		101.928
09	4420	00	10		Goi-karguak Altos cargos		91.569
09	4420	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		91.569
09	4420	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		91.569
09	4420	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	91.569	
09	4420	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		10.359
09	4420	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		10.359
09	4420	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		10.359
09	4420	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	10.359	
09	4420	11			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		8.354.183
09	4420	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.673.748
09	4420	11	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	4420	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4420	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4420	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	4420	11	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		400.104
09	4420	11	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		400.104
09	4420	11	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		400.104
09	4420	11	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	400.104	
09	4420	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.373.988
09	4420	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.373.988
09	4420	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.373.988

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.373.988	
09	4420	11	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		109.396
09	4420	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		109.396
09	4420	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		109.396
09	4420	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	79.396	
09	4420	11	13000	001	Murgile plusak, txandaketa. <i>Pluses de inmersión, nocturnidad.</i>	30.000	
09	4420	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		723.173
09	4420	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		678.173
09	4420	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		678.173
09	4420	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	678.173	
09	4420	11	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		45.000
09	4420	11	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
09	4420	11	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
09	4420	11	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		5.000
09	4420	11	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	5.000	
09	4420	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.052.832
09	4420	11	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		405.000
09	4420	11	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		83.000
09	4420	11	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		83.000
09	4420	11	21200	001	Eraikinen alokairua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Alquiler construcciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	83.000	
09	4420	11	215		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		277.000
09	4420	11	21500		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		277.000
09	4420	11	21500	001	Informatika-ekipoen Renting-a. KG. <i>Renting equipos informáticos.EG.</i>	277.000	
09	4420	11	218		Kanonak <i>Cánones</i>		45.000
09	4420	11	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		45.000
09	4420	11	21800	001	Kanonak, informatika-ekipamenduentzako baimenak. KG. <i>Cánones, licencias equipos informáticos. EG.</i>	45.000	
09	4420	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		47.400
09	4420	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.200

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	22400		Altzariak Mobiliario		5.200
09	4420	11	22400	000	Altzariak Mobiliario	5.200	
09	4420	11	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		42.200
09	4420	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		42.200
09	4420	11	22500	001	Mikroinformatikako materiala mantenimendua. KG. Mantenimiento material microinformático. EG.	42.200	
09	4420	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.594.932
09	4420	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		1.075.632
09	4420	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		1.065.632
09	4420	11	23601	001	Erakunde-komunikazioa, publizitatea. Lehendik agindutako kreditua. Comunicación institucional, publicidad. Crédito comprometido en años anteriores.	233.332	
09	4420	11	23601	002	Erakunde-komunikazioa, publizitatea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. Comunicación institucional, publicidad. Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; Total: 0,40 M.	832.300	
09	4420	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		10.000
09	4420	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	10.000	
09	4420	11	237		Hornidurak Suministros		116.700
09	4420	11	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		100.000
09	4420	11	23701	001	Energia elektrikoa. Periferiko zentroak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. Energía eléctrica. Centros periféricos Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,30 M.	100.000	
09	4420	11	23721		Gasa Gas		9.500
09	4420	11	23721	001	Gasa. Periferiko zentroak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. Gas. Centros periféricos. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,02 M.	9.500	
09	4420	11	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería		1.500
09	4420	11	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería	1.500	
09	4420	11	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		5.700
09	4420	11	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	5.700	
09	4420	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.402.600
09	4420	11	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		11.500
09	4420	11	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	11.500	
09	4420	11	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		15.100
09	4420	11	23802	001	Harpidetzak. Suscripciones.	10.400	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	23802	002	Liburuak. <i>Libros.</i>	1.700	
09	4420	11	23802	003	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones.</i>	3.000	
09	4420	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		128.000
09	4420	11	23831	001	Lokomozio eta egonaldi-gastuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Locomoción y gastos estancia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	70.000	
09	4420	11	23831	002	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Locomoción y gastos estancia. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	58.000	
09	4420	11	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		45.000
09	4420	11	23851	001	Komunikazio informatikoak. KG. <i>Comunicaciones informáticas. EG.</i>	45.000	
09	4420	11	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.770.000
09	4420	11	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. Laguntza teknikoa. KG. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas. Asistencia Técnica. EG.</i>	1.045.000	
09	4420	11	23861	002	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. KG. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas. EG.</i>	205.000	
09	4420	11	23861	003	Aplikazioak instalatzea. <i>Instalaciones de aplicaciones.</i>	25.000	
09	4420	11	23861	004	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Modificación-modernización aplicaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	320.000	
09	4420	11	23861	005	Saileko sistemak antolatzea eta integratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Planificación e integración de sistemas del Departamento. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	175.000	
09	4420	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		42.000
09	4420	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	42.000	
09	4420	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		391.000
09	4420	11	23899	001	Sektore proiektuen garapen eta diseinua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Diseño y desarrollo de proyectos sectoriales. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	50.000	
09	4420	11	23899	002	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	45.000	
09	4420	11	23899	003	Beste lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Otros trabajos. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	166.000	
09	4420	11	23899	004	Azterlanak, eragiketa estatistikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Estudios, operaciones estadísticas. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
09	4420	11	23899	005	Euskara Atala. <i>Unidad de Euskera.</i>	30.000	
09	4420	11	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.500
09	4420	11	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		5.500

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4420	11	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		5.500
09	4420	11	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	5.500	
09	4420	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		545.722
09	4420	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		54.000
09	4420	11	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
09	4420	11	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.000
09	4420	11	62201	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.000	
09	4420	11	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		39.000
09	4420	11	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		39.000
09	4420	11	62501	001	Informazio prozesuetarako ekipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	39.000	
09	4420	11	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		491.722
09	4420	11	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		491.722
09	4420	11	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		491.722
09	4420	11	63201	001	HAZI Fundazioari gomendioa. Aplikazio informatikoak. Ingurumena eta Lurralde Informazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda a Fundación HAZI. Aplicaciones informáticas. Medio Ambiente e Información Territorial. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	127.428	
09	4420	11	63201	002	HAZI Fundazioari gomendioa. Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Encomienda a Fundación HAZI. Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	45.000	
09	4420	11	63201	003	Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	319.294	
09	4420	11	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		81.881
09	4420	11	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		81.881
09	4420	11	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		81.881
09	4420	11	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		81.881
09	4420	11	82401	001	Kontsumorako maileguak Saila. <i>Préstamos al consumo. Departamento.</i>	81.881	
					GUZTIRA TOTAL	8.456.111	8.456.111

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		4421 Ingurumenaren Babesa
09 Medio Ambiente y Política Territorial		4421 Protección del Medio Ambiente

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		26.951.725
09	4421				INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE		26.951.725
09	4421	20			Ingurumen Sailburuordetza Viceconsejería de Medio Ambiente		131.193
09	4421	20	1		Langile-gastuak Gastos de personal		131.193
09	4421	20	10		Goi-karguak Altos cargos		79.261
09	4421	20	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		79.261
09	4421	20	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		79.261
09	4421	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	79.261	
09	4421	20	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.205
09	4421	20	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.205
09	4421	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.205
09	4421	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.205	
09	4421	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		18.727
09	4421	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.727
09	4421	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.727
09	4421	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	18.727	
09	4421	21			Ingurumen Administrazioaren. Zuztza. Dirección de Administración Ambiental		14.069.623
09	4421	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.893.628
09	4421	21	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	4421	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4421	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4421	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	4421	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.199.099
09	4421	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.199.099
09	4421	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.199.099

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.199.099	
09	4421	21	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		35.394
09	4421	21	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		35.394
09	4421	21	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		35.394
09	4421	21	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	35.394	
09	4421	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		592.048
09	4421	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		592.048
09	4421	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		592.048
09	4421	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	592.048	
09	4421	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.613.830
09	4421	21	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		526.930
09	4421	21	225		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		525.430
09	4421	21	22500		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		525.430
09	4421	21	22500	001	Mantenimendua eta aldagaiak. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y repuestos. Red de control de la Calidad del Aire. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	88.906	
09	4421	21	22500	002	Kudeaketarako sistema informatikoa. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento del sistema informático. Red de control de la calidad del aire. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.753	
09	4421	21	22500	003	Mantenimendua eta aldagaiak. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Mantenimiento y repuestos. Red de control de la Calidad del Aire. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	352.391	
09	4421	21	22500	004	Sistema informatikoaren mantenimendua. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento del sistema informático. Red de control de la calidad del aire. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	65.380	
09	4421	21	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.500
09	4421	21	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.500
09	4421	21	22600	001	Garraio-elementuak. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. <i>Elementos de transporte. Red control de la calidad del aire.</i>	1.500	
09	4421	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.034.743
09	4421	21	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		25.000
09	4421	21	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		25.000
09	4421	21	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	25.000	
09	4421	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		100.000
09	4421	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		100.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	100.000	
09	4421	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		28.500
09	4421	21	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		24.000
09	4421	21	23701	001	Energia elektrikoa. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. <i>Energía eléctrica. Red control de la calidad del aire.</i>	24.000	
09	4421	21	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.500
09	4421	21	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1.500	
09	4421	21	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
09	4421	21	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.000	
09	4421	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.881.243
09	4421	21	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.000
09	4421	21	23801	001	Bulegoko materiala eta material informatikoa. <i>Material de oficina y material informático.</i>	3.000	
09	4421	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
09	4421	21	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.000	
09	4421	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.000
09	4421	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	25.000	
09	4421	21	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		22.701
09	4421	21	23851	001	ITELAZPI, S.A.- ri gomendioa. TETRA zerbitzua ematea. Aire Kalitate Sarea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda a ITELAZPI, S.A. Prestación servicios TETRA. Red de Calidad del Aire. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	19.398	
09	4421	21	23851	002	Komunikazio telefonikoa. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. <i>Comunicaciones telefónicas. Red control de la calidad del aire.</i>	2.500	
09	4421	21	23851	003	ITELAZPI, S.A.- ri gomendioa. TETRA zerbitzua ematea. Ikuskaritza zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda a ITELAZPI, S.A. Prestación servicios TETRA. Servicio de inspección. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	803	
09	4421	21	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		13.000
09	4421	21	23861	001	IKS eeM aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. EK. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas IKS eeM. EG. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.000	
09	4421	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		2.500
09	4421	21	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	2.500	
09	4421	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
09	4421	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
09	4421	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		4.782.042

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	23899	001	Atmosferako igorpenen arloko azterlanak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudios sobre emisiones atmosféricas (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	52.101	
09	4421	21	23899	002	Zaraten mapa mantentzeko lanak egin eta eguneratzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y actualización mapa de ruidos. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.789	
09	4421	21	23899	003	Beste lan batzuk. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otros trabajos. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	32.916	
09	4421	21	23899	004	Airearen kalitatearen gaineko azterlanak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudios sobre la calidad del aire. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	66.485	
09	4421	21	23899	005	"HAZI FUNDAZIOA"ri gomendioa. Egitasmo eta programen ingurumen-ebaluazioak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda "HAZI FUNDAZIOA". Elab. informes de evaluación ambiental, planes y programas. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.640	
09	4421	21	23899	006	Azterlanak eta proiektuak. IPPC. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudios y proyectos. IPPC. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.754	
09	4421	21	23899	007	Proiektuen ingurumen-inpaktuaren arloko irizpen teknikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Elaboración dictámenes técnicos en relación con el impacto ambiental de proyectos. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	109.850	
09	4421	21	23899	008	"HAZI FUNDAZIOA"ri gomendioa. Ingurumenaren kalitatea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda "HAZI FUNDAZIOA". Calidad ambiental. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	21.948	
09	4421	21	23899	009	Ingurumen ikuskaritza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Inspección ambiental. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	109.621	
09	4421	21	23899	010	Hondakin arriskutsuen azterlanak, analisiak eta jarduerak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudios, análisis y actuaciones residuos peligrosos. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.313	
09	4421	21	23899	011	Lurzoru kutsatuetako jarduerak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Actuaciones en suelos contaminados. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	112.284	
09	4421	21	23899	012	Atmosferako igorpenen arloko azterlanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Estudios sobre emisiones atmosféricas. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	154.100	
09	4421	21	23899	013	Zaraten mapa mantentzeko lanak egin eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento y actualización mapa de ruidos. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	123.000	
09	4421	21	23899	014	Beste lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Otros trabajos. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	25.000	
09	4421	21	23899	015	Airearen kalitatearen gaineko azterlanak. <i>Estudios sobre la calidad del aire.</i>	31.000	
09	4421	21	23899	016	Zarataren gaineko azterlanak eta planak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Estudios y planes relacionados con el ruido. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	23.000	
09	4421	21	23899	017	Egitasmo eta programen ingurumen-ebaluazioak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Elab. informes de evaluación ambiental, planes y programas. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	64.360	
09	4421	21	23899	018	Azterlanak eta proiektuak. IPPC. <i>Estudios y proyectos. IPPC.</i>	71.390	
09	4421	21	23899	019	Proiektuen ingurumen-inpaktuaren arloko irizpen teknikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,17 M; 2015: 0,17 M; Guztira: 0,34 M. <i>Elaboración dictámenes técnicos en relación con el impacto ambiental de proyectos. Crédito de compromiso: 2014: 0,17 M; 2015: 0,17 M; Total: 0,34 M.</i>	56.573	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	23899	020	Ingurumen ikuskaritza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Inspección ambiental. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	190.000	
09	4421	21	23899	021	Hondakin arriskutsuen azterlanak, analisiak eta jarduerak. <i>Estudios, análisis y actuaciones residuos peligrosos.</i>	60.000	
09	4421	21	23899	022	Lurzoru kutsatuetako jarduerak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Actuaciones en suelos contaminados. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	222.420	
09	4421	21	23899	023	Irizpen teknikoak egitea eta bestelako lanak, teletramitazioa (IKS). Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Elaboración de dictámenes técnicos y otros trabajos, teletransmisión (IKS). Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	13.000	
09	4421	21	23899	024	HAZI Fundazioari gomendioa. E-PRTR kanpainako datuak aztertzea, baliozkotzea eta tratatzea, eta hondakinen kudeaketa telematikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Encomienda a Fundación HAZI. Estudio, validación y tratamiento de los datos de la campaña E-PRTR y gestión telemática de residuos. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	200.000	
09	4421	21	23899	025	IPPC araudia betetzeko exekuzio subsidiarioak. Kutsaduraren kontrol integratua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Ejecuciones subsidiarias para el cumplimiento de la normativa IPPC. Control integrado de la contaminación. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
09	4421	21	23899	026	Ingurumenarekiko erantzukizunerako Legea ezartzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Aplicación Ley responsabilidad ambiental. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	30.000	
09	4421	21	23899	027	Larrialdien eta gorabeheren kudeaketa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Gestión de emergencias e incidencias. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	80.000	
09	4421	21	23899	028	Hondakin ez arriskutsuen azterlanak, analisiak eta jarduerak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Estudios, análisis y actuaciones residuos no peligrosos. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	319.000	
09	4421	21	23899	029	IHOBE,S.Aren gomendioa. Ingurumen Administrazioa. <i>Encomienda a IHOBE,S.A, Administración Ambiental.</i>	1.815.000	
09	4421	21	23899	030	Administrazio prozedura sinplifikatzeko azterlanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Estudios simplificación procedimiento administrativo Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	120.000	
09	4421	21	23899	031	HIERROS EGINO, S.L. exekuzio subsidiarioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ejecución subsidiaria HIERROS EGINO, S.L. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	194.377	
09	4421	21	23899	032	HIERROS EGINO, S.L. exekuzio subsidiarioa. <i>Ejecución subsidiaria HIERROS EGINO, S.L.</i>	330.121	
09	4421	21	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		52.157
09	4421	21	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		52.157
09	4421	21	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		52.157
09	4421	21	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	52.157	
09	4421	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.490.000
09	4421	21	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		4.490.000
09	4421	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.490.000
09	4421	21	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		4.490.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	21	41401	001	IHOBE, S.A.ri uztiapen gastuetarako diru-laguntza. <i>IHOBE, S.A. Subvención para gastos corrientes.</i>	4.490.000	
09	4421	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		833.976
09	4421	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		355.924
09	4421	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		300.080
09	4421	21	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		300.080
09	4421	21	62301	001	Instalazio teknikoak. Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea. <i>Instalaciones técnicas. Red control de la calidad del aire.</i>	300.080	
09	4421	21	625		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		55.844
09	4421	21	62501		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		55.844
09	4421	21	62501	001	Informazio prozesuetako ekipook. <i>Equipos para procesos de información.</i>	55.844	
09	4421	21	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		478.052
09	4421	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		478.052
09	4421	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		478.052
09	4421	21	63201	001	HAZI Fundazioari gomendioa. Ingurumen kalitatea. <i>Encomienda a HAZI Fundazioa. Calidad Ambiental.</i>	478.052	
09	4421	21	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		238.189
09	4421	21	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		60.000
09	4421	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		60.000
09	4421	21	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		60.000
09	4421	21	71401	001	IHOBE, S.A.ri inbertsioak egiteko diru-laguntza. <i>IHOBE, S.A. Subvención para inversiones.</i>	60.000	
09	4421	21	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		178.189
09	4421	21	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		150.000
09	4421	21	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		150.000
09	4421	21	75200	001	Enpresentzako diru-laguntzak. 2013ko deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 1,00 M; Guztira: 1,15 M. <i>Subvenciones a empresas. Convocatoria 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 1,00 M; Total: 1,15 M.</i>	150.000	
09	4421	21	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		28.189
09	4421	21	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		28.189
09	4421	21	75401	001	Azti Fundazioarentzako diru-laguntza. LIFE Proiektua. Hondakinen balorizazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a Fundación AZTI. Proyecto LIFE. Valorización de residuos. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.189	
09	4421	22			Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangin. Zuzt. <i>Dirección Medio Natural y Planificación Ambiental</i>		12.750.909
09	4421	22	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.482.838

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
09	4421	22	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
09	4421	22	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
09	4421	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
09	4421	22	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.912.256
09	4421	22	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.912.256
09	4421	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.912.256
09	4421	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.912.256	
09	4421	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		503.495
09	4421	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		503.495
09	4421	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		503.495
09	4421	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	503.495	
09	4421	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.863.464
09	4421	22	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		81.000
09	4421	22	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		14.000
09	4421	22	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		14.000
09	4421	22	22200	001	Eraikinen gastuak. Gainerako Zentroak <i>Gastos en edificios. Otros Centros.</i>	10.000	
09	4421	22	22200	002	Eraikinen gastuak. Urdaibai. <i>Gastos en edificios. Urdaibai.</i>	4.000	
09	4421	22	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.800
09	4421	22	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		3.800
09	4421	22	22301	001	Makineria, instalazioak eta tresneria. Gainerako zentroak. <i>Maquinaria, instalaciones y utillaje. Otros centros.</i>	2.000	
09	4421	22	22301	002	Makineria, instalazioak eta tresneria. Urdaibai. <i>Maquinaria, instalaciones y utillaje. Urdaibai.</i>	1.800	
09	4421	22	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
09	4421	22	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
09	4421	22	22400	001	Altzariak. Urdaibai. <i>Mobiliario. Urdaibai.</i>	1.000	
09	4421	22	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		200
09	4421	22	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		200
09	4421	22	22600	001	Garraio-elementuak. Urdaibai. <i>Elementos de transporte. Urdaibai.</i>	200	
09	4421	22	229		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		62.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	22900		Azpiegiturak Infraestructuras		62.000
09	4421	22	22900	001	Ingurumena berrizatzeko obrak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Obras restauraciones ambientales. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.	32.000	
09	4421	22	22900	002	Lanak eta hobekuntzak Txingudin. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Obras y mejoras en Txingudi. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.	30.000	
09	4421	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		4.781.714
09	4421	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		183.000
09	4421	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		167.500
09	4421	22	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	160.000	
09	4421	22	23601	001	Erakunde-komunikazioi eta hedapena. Urdaibai. Comunicación institucional y difusión. Urdaibai.	7.500	
09	4421	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		15.500
09	4421	22	23611	001	Protokolo eta ordezkapen jarduerak. Gainerako zentroak. Atenciones protocolarias y representativas. Otros centros.	15.000	
09	4421	22	23611	002	Protokolo eta ordezkapen jarduerak. Urdaibai. Atenciones protocolarias y representativas. Urdaibai.	500	
09	4421	22	237		Hornidurak Suministros		64.400
09	4421	22	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		34.200
09	4421	22	23701	001	Energia elektrikoa. Gainerako zentroak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Energía eléctrica. Otros centros. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.	26.200	
09	4421	22	23701	002	Energia elektrikoa. Urdaibai. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. Energía eléctrica. Urdaibai. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,02 M.	8.000	
09	4421	22	23711		Ura Agua		3.300
09	4421	22	23711	001	Ura. Gainerako zentroak. Agua. Otros centros.	2.000	
09	4421	22	23711	002	Ura. Urdaibai. Agua. Urdaibai.	1.300	
09	4421	22	23721		Gasa Gas		4.000
09	4421	22	23721	001	Gasa. Gainerako zentroak. Gas. Otros centros.	3.000	
09	4421	22	23721	002	Gasa Urdaibai. Gas Urdaibai.	1.000	
09	4421	22	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		2.000
09	4421	22	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	1.000	
09	4421	22	23741	001	Jantziak eta uniformeak. Txinbadia. Vestuario y uniformes. Txinbadia.	1.000	
09	4421	22	23751		Elikagaiak Productos alimenticios		300
09	4421	22	23751	001	Elikadura. Gainerako zentroak. Alimentación. Otros centros.	200	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	23751	002	Elikadura. Urdaibai. <i>Alimentación. Urdaibai.</i>	100	
09	4421	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		20.600
09	4421	22	23799	001	Material bereziak. Gainerako zentroak. <i>Materiales especiales. Otros centros.</i>	20.000	
09	4421	22	23799	002	Material bereziak. Urdaibai. <i>Materiales especiales. Urdaibai.</i>	600	
09	4421	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.534.314
09	4421	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.500
09	4421	22	23801	001	Bulegoko materiala. Gainerako zentroak. <i>Material de oficina. Otros centros.</i>	3.000	
09	4421	22	23801	002	Bulegoko materiala. Urdaibai. <i>Material de oficina. Urdaibai.</i>	1.500	
09	4421	22	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
09	4421	22	23802	001	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. Gainerako zentroak. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones. Otros centros.</i>	2.000	
09	4421	22	23802	002	Liburuak eta beste argitalpenak. Urdaibai. <i>Libros y otras publicaciones. Urdaibai.</i>	1.000	
09	4421	22	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		42.100
09	4421	22	23811	001	Garbiketa eta higieena. Gainerako zentroak. <i>Limpieza e higiene. Otros centros.</i>	20.500	
09	4421	22	23811	002	Garbiketa eta higieena Urdaibai. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Limpieza e higiene Urdaibai. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	21.600	
09	4421	22	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		6.750
09	4421	22	23821	001	Segurtasuna. Gainerako zentroak. <i>Seguridad. Otros centros.</i>	6.000	
09	4421	22	23821	002	Segurtasuna Urdaibai. <i>Seguridad Urdaibai.</i>	750	
09	4421	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		36.600
09	4421	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
09	4421	22	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Gainerako zentroak. <i>Locomoción y gastos de estancia. Otros centros.</i>	18.000	
09	4421	22	23831	002	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Urdaibai. <i>Locomoción y gastos de estancia. Urdaibai.</i>	3.600	
09	4421	22	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		8.500
09	4421	22	23851	001	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. Gainerako zentroak. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas. Otros centros.</i>	8.500	
09	4421	22	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.800
09	4421	22	23855	001	Posta-komunikazioak. Gainerako zentroak. <i>Comunicaciones postales. Otros centros.</i>	500	
09	4421	22	23855	002	Posta-komunikazioak Urdaibai. <i>Comunicaciones postales Urdaibai.</i>	1.300	
09	4421	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		195.453

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	23881	001	IHITZA hiru aldizkari landu eta web-orrian jarri. Lehendik agindutako kreditua. <i>Elaboración de tres revistas IHITZA e integración en la web. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	33.453	
09	4421	22	23881	002	Argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,03 M. <i>Publicaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,03 M.</i>	142.000	
09	4421	22	23881	003	Argitalpenak Urdaibai. <i>Publicaciones Urdaibai.</i>	20.000	
09	4421	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		85.000
09	4421	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	45.000	
09	4421	22	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Gainerako zentroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos. Otros centros.</i>	20.000	
09	4421	22	23882	002	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Urdaibai. <i>Reuniones, conferencias y cursos Urdaibai.</i>	20.000	
09	4421	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		4.150.611
09	4421	22	23899	001	Hitzarmena Azpeitiko Udalarekin. Ingurugiro Etxea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Convenio Ayuntamiento de Azpeitia. Ingurugiro Etxea. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	120.000	
09	4421	22	23899	002	Txinbadia Proiektua (EFA 186/11). Mugaz gaindiko lankidetzeta. Txingudi eta Site Domaine DAbbadia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyecto Txinbadia (EFA 186/11). Cooperación Transfronteriza entre Txingudi y Site Domaine DAbbadia. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.890	
09	4421	22	23899	003	Babes bereziko eremuak izendatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Declaración zonas especiales de conservación. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	162.952	
09	4421	22	23899	004	Plaiaundiko Parke Ekologikoaren eta Jaizubiako Paduren kudeaketa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Gestión del parque ecológico de Plaiaundi y Marismas de Jaizubia. Crédito de compromiso: 2014: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	192.140	
09	4421	22	23899	005	Peñas Negras kudeatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Gestión Peñas Negras. Crédito de compromiso: 2014: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	187.390	
09	4421	22	23899	006	Aztertu proiektua. Ibaiei eta kostaldeari buruzko ingurumen hezkuntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; 2015: 0,25 M; Guztira: 0,50 M. <i>Proyecto Aztertu. Educación ambiental sobre ríos y costas. Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; 2015: 0,25 M; Total: 0,50 M.</i>	249.374	
09	4421	22	23899	007	Babes bereziko eremuak izendatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,87 M; 2015: 0,17 M; Guztira: 1,04 M. <i>Declaración zonas especiales de conservación. Crédito de compromiso: 2014: 0,87 M; 2015: 0,17 M; Total: 1,04 M.</i>	820.000	
09	4421	22	23899	008	Natura zaintzeari lotutako azterlanak eta zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Guztira: 0,10 M. <i>Estudios y servicios relacionados con la conservación de la naturaleza. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Total: 0,10 M.</i>	136.000	
09	4421	22	23899	009	Espezie Inbaditzaileari lotutako azterlanak eta zerbitzuak. <i>Estudios y servicios relacionados con especies invasoras.</i>	100.000	
09	4421	22	23899	010	Azterlanak eta planak. Biodibertsitatearen kontserbazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Guztira: 0,10 M. <i>Estudios y planes. Conservación de la Biodiversidad. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
09	4421	22	23899	011	Nazioarteko foro eta erakundeetan parte-hartzea. <i>Participación en Foros y Entes Internacionales.</i>	25.000	
09	4421	22	23899	012	Biodibertsitatearen informazio-sistema eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Actualización del sistema de información de la Biodiversidad. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	23899	013	NEIKER, S.A. ren gomendioa. Klima-aldaketa egokitzeko neurrien inguruko laguntza. <i>Encomienda NEIKER, S.A. Asistencia en medidas de adaptación al cambio climático.</i>	27.000	
09	4421	22	23899	014	IHOBE, S.A. ren gomendioa. Natura ingurunea. <i>Encomienda IHOBE, S.A. Medio Natural.</i>	972.500	
09	4421	22	23899	015	Biodibertsitateari buruzko beste lan batzuk. <i>Otros trabajos sobre Biodiversidad.</i>	100.000	
09	4421	22	23899	016	Ingurumen Hezkuntzari buruzko azterlanak eta lanak. <i>Estudios y trabajos sobre Educación Ambiental.</i>	52.000	
09	4421	22	23899	017	Proiektuak eta zerbitzuak. Klima-aldaketa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Proyectos y servicios. Cambio Climático. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	50.000	
09	4421	22	23899	018	Ingurumen irizpen eta txostenak egitea eta horietako laguntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Elaboración y asistencia a dictámenes ambientales e informes. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	200.000	
09	4421	22	23899	019	Ingurumeneko informazioaren zerbitzua. <i>Servicio de información ambiental.</i>	122.000	
09	4421	22	23899	020	Natura 2000 Sarea sustatzea. <i>Promoción Red Natura 2000.</i>	40.000	
09	4421	22	23899	021	Geodibertsitatea: Estrategia eta LIGak, eta horiek antolatzeko tresna. <i>Geodiversidad: Estrategia y LIGs y su instrumento de ordenación.</i>	80.000	
09	4421	22	23899	022	Urdaibairen beste lan batzuk, ikasketak eta aholkularitza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Otros trabajos, estudios y asesoramiento Urdaibai. Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	308.365	
09	4421	22	23899	023	Urdaibaiko Biosferaren Erreserbaren Plan Estrategikoa. <i>Plan Estratégico Reserva de la Biosfera de Urdaibai.</i>	40.000	
09	4421	22	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		750
09	4421	22	281		Zergak <i>Tributos</i>		750
09	4421	22	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		750
09	4421	22	28199	001	Zergak Urdaibai. <i>Tasas Urdaibai.</i>	750	
09	4421	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.631.942
09	4421	22	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		175.000
09	4421	22	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		50.000
09	4421	22	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		50.000
09	4421	22	41301	001	Natura 2000 Sareko ibai eta estuarioetan kontserbazio neurriak ezartzeko den Ura hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Guztira: 0,10 M. <i>Convenio con URA para implementación de medidas de conservación de ríos y estuarios incluidos en la Red Natura 2000. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; Total: 0,10 M.</i>	50.000	
09	4421	22	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		125.000
09	4421	22	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		125.000
09	4421	22	41801	001	UNESCO ETXEarentzako diru-laguntza. Ondare Naturala eta Ingurumen Hezkuntza nazioartean sustatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención Cátedra UNESCO para el desarrollo sostenible y la educación ambiental. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	41801	002	Hitzarmena UPV-EHUrekin mehatxupeko kiropteroak kontserbatzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio UPV-EHU para la conservación de quirópteros amenazados. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	25.000	
09	4421	22	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.456.942
09	4421	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.456.942
09	4421	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.456.942
09	4421	22	45499	001	Ikastetxeentzako dirulaguntzak Eskola-Agenda 21 garatzeko. 2012-2013ko ikasturtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a centros escolares para el desarrollo de Agenda 21 Escolar. Curso 2012-2013. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	199.484	
09	4421	22	45499	002	2012ko diru-laguntza lurraldea zaintzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Subvenciones 2012 para la custodia del territorio. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	72.204	
09	4421	22	45499	003	2012ko diru-laguntzak ingurumenaren arloko jarduerak egiteko irabazi asmorik gabeko erakunde pribatuentzat. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones 2012 a Entidades Privadas sin ánimo de lucro para realizar actividades ambientales. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	138.000	
09	4421	22	45499	004	Diru-laguntza Aranzadiri eraztuntze bulegorako. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Subvención a Aranzadi para la oficina de anillamiento. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	75.500	
09	4421	22	45499	005	Diru-laguntza Aranzadiri. EAEko germoplasma bankua mantentzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,04 M. <i>Subvención a Aranzadi para el sostenimiento del banco de germoplasma de la CAPV. (Ctdo.) Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,04 M.</i>	20.000	
09	4421	22	45499	006	2013ko diru-laguntza lurraldea zaintzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvenciones 2013 para la custodia del territorio. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
09	4421	22	45499	007	Ikastetxeentzako dirulaguntzak Eskola-Agenda 21 garatzeko. 2013-2014ko ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Subvenciones a centros escolares para el desarrollo de Agenda 21 Escolar. Curso 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	600.000	
09	4421	22	45499	008	2013ko diru-laguntzak biodibertsitateari buruzko ikerketa aplikatuko proiektuetarako. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvenciones 2013 a ONGs para proyectos de investigación aplicadas en Biodiversidad. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
09	4421	22	45499	009	2013ko diru-laguntzak ingurumenaren alorreko boluntario-jarduerak egiten dituzten irabazi-asmorik gabeko entitate pribatuentzat. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Subvenciones 2013 a Entidades Privadas sin ánimo de lucro para realizar labores de voluntariado ambiental. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	70.000	
09	4421	22	45499	010	Naturaren behatokia- Aranzadi. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,05 M. <i>Observatorio de la naturaleza-Aranzadi. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,05 M.</i>	25.000	
09	4421	22	45499	011	UNESCO ETXEarentzako diru-laguntza. Ondare Naturala eta Ingurumen Hezkuntza nazioartean sustatzea. <i>Subvención a UNESCO ETXEA. Promoción internacional del Patrimonio Natural y la Educación Ambiental.</i>	50.000	
09	4421	22	45499	012	2012ko diru-laguntzak ingurumenaren alorreko boluntario-jarduerak egiten dituzten irabazi-asmorik gabeko entitate pribatuentzat. Baliabideak <i>Subvenciones 2012 a Entidades Privadas sin ánimo de lucro para realizar labores de voluntariado ambiental. Recursos.</i>	6.754	
09	4421	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.545.808

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	61		Historia eta arte ondareko azpiegiturak eta ondasuak <i>Infraestruc. y bienes patrimonio histórico artist</i>		1.310.688
09	4421	22	612		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		1.310.688
09	4421	22	61281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		1.310.688
09	4421	22	61281	001	Mantentzeko eta berritzeko lanak. Natura 2000 sarea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Obras de conservación y restauración. Red Natura 2000. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
09	4421	22	61281	002	Oka itsasadarren goiko estuarioaren ingurumena berritzeko lanak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,61 M; Guztira: 0,61 M. <i>Obras restauración ambiental Estuario Superior Ria Oka. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,61 M; Total: 0,61 M.</i>	1.015.145	
09	4421	22	61281	003	Ingurumena berritzeko obrak Urdaibain. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Obras de restauración ambiental en Urdaibai. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	195.543	
09	4421	22	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		185.120
09	4421	22	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.000
09	4421	22	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		10.000
09	4421	22	62201	001	Udetxea eraikineko lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Obras en el edificio Udetxea. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.000	
09	4421	22	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		85.000
09	4421	22	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		85.000
09	4421	22	62401	001	Plaiandiko erakusketa (Txinbadia) berritzea. <i>Renovación exposición en Plaiandui (Txinbadia).</i>	85.000	
09	4421	22	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		90.120
09	4421	22	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		90.120
09	4421	22	62501	001	Informazio prozesuetako ekipoak. Txingudi. <i>Equipos para procesos de información. Txingudi.</i>	90.120	
09	4421	22	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		50.000
09	4421	22	631		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		50.000
09	4421	22	63103		Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>		50.000
09	4421	22	63103	000	Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>	50.000	
09	4421	22	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.226.857
09	4421	22	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		465.100
09	4421	22	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		465.100
09	4421	22	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		465.100
09	4421	22	71401	001	IHOBE, S.A.ri diru-laguntza. LIFE egitasmoetarako+estuarioetan interes komunitarioko habitatak oneratzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a IHOBE, S.A. Proyectos LIFE+ Restauración de Hábitats de Interés Comunitario en Estuarios. (Ctdo.). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	464.100	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4421	22	71401	002	IHOBE, S.A.ri diru-laguntza. LIFE egitasmoetarako+estuariaetan interes komunitarioko habitatak oneratzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Subvención a IHOBE, S.A. Proyectos LIFE+ Restauración de Hábitats de Interés Comunitario en Estuarios. Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	1.000	
09	4421	22	72		Foru-Aldundi eta Eaeke Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		1.561.757
09	4421	22	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.561.757
09	4421	22	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.561.757
09	4421	22	72201	001	2012an Udalei emandako diru-laguntzak. Atmosferaren lerroa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,74 M; Guztira: 0,74 M. <i>Subvenciones 2012 a Ayuntamientos. Línea Atmósfera. Crédito de compromiso: 2014: 0,74 M; Total: 0,74 M.</i>	356.883	
09	4421	22	72201	002	2012an udalei emandako diru-laguntzak. Lur Zoru Kutsatuen Lerroa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,34 M; Guztira: 0,34 M. <i>Subvenciones 2012 a Ayuntamientos. Línea Suelos Contaminados. Crédito de compromiso: 2014: 0,34 M; Total: 0,34 M.</i>	159.781	
09	4421	22	72201	003	2012an udalei emandako diru-laguntzak. Biodibertsitatearen Lerroa. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Subvenciones 2012 a Ayuntamientos. Línea Biodiversidad. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	545.093	
09	4421	22	72201	004	2013an garapen jasagarria sustatzeko ekintzak gauzatu dituzten udalenzako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 1,00 M; Guztira: 1,50 M. <i>Subvenciones 2013 a Ayuntamientos que realicen acciones que promuevan el desarrollo sostenible. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 1,00 M; Total: 1,50 M.</i>	500.000	
09	4421	22	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		200.000
09	4421	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		200.000
09	4421	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		200.000
09	4421	22	75499	001	I+G Klima Aldaketa proiektuak. <i>Proyectos de I+D Cambio Climático.</i>	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	26.951.725	26.951.725

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5121 Uraren Plangintza eta Administrazioa

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5121 Planificación y Administración Hidráulica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		30.000.000
09	5121				URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HIDRÁULICA		30.000.000
09	5121	20			Ingurumen Sailburuordetza Viceconsejería de Medio Ambiente		30.000.000
09	5121	20	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		13.170.780
09	5121	20	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.170.780
09	5121	20	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		13.170.780
09	5121	20	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		13.170.780
09	5121	20	41301	001	Uraren Euskal Agentziako ohiko gastuetarako diru-laguntza. Subvención para gastos corrientes Agencia Vasca del Agua.	13.170.780	
09	5121	20	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		16.829.220
09	5121	20	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		16.829.220
09	5121	20	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		16.829.220
09	5121	20	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		16.829.220
09	5121	20	71301	001	Uraren Euskal Agentziako kapitalaren eragiketarako diru-laguntza. Subvenciones para operaciones de capital Agencia Vasca del Agua.	16.829.220	
					GUZTIRA TOTAL	30.000.000	30.000.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5131 Trenbideak
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5131 Ferrocarriles

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		40.991.886
09	5131				TRENBIDEAK FERROCARRILES		40.991.886
09	5131	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		40.991.886
09	5131	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		55.854
09	5131	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		43.234
09	5131	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		43.234
09	5131	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		43.234
09	5131	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	43.234	
09	5131	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		12.620
09	5131	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.620
09	5131	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.620
09	5131	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	12.620	
09	5131	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.127.001
09	5131	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		127.001
09	5131	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		127.001
09	5131	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		903
09	5131	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	903	
09	5131	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		8.645
09	5131	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	8.645	
09	5131	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		12.160
09	5131	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	12.160	
09	5131	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		1.881
09	5131	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	1.881	
09	5131	31	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		103.412
09	5131	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	3.412	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5131	31	23899	001	EAEren eskumeneko trenbide-azpiegiturei buruzko azterlan eta proiektuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Estudios y proyectos de infraestructura ferroviaria competencia de la C.A.P.V. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	50.000	
09	5131	31	23899	002	Lurraldearen Arloko Plana Jarduketa osagarriak (sailen arteko akordioaren esparruko azterlanak). Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Plan Territorial Sectorial. Actuaciones complementarias. Estudios Marco Acuerdo Interdepartamental Revisión PTS Álava y Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	50.000	
09	5131	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		1.000.000
09	5131	31	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		1.000.000
09	5131	31	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		1.000.000
09	5131	31	28201	001	Metro Donostialdeako kalte-ordaina. <i>Indemnización Metro Donostialdea.</i>	1.000.000	
09	5131	31	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		41.400
09	5131	31	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		41.400
09	5131	31	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		38.000
09	5131	31	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		38.000
09	5131	31	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	38.000	
09	5131	31	389		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		3.400
09	5131	31	38900		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		3.400
09	5131	31	38900	000	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	3.400	
09	5131	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		16.110.000
09	5131	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		16.110.000
09	5131	31	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		16.110.000
09	5131	31	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		16.110.000
09	5131	31	41301	001	Euskal Trenbide Sareari ustiaketa defiziterako diru-laguntza. <i>Subvención déficit de explotación de Euskal Trenbide Sarea.</i>	16.110.000	
09	5131	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.410.463
09	5131	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		1.942.463
09	5131	31	621		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		1.000.000
09	5131	31	62101		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		1.000.000
09	5131	31	62101	001	Desjabetzeak. <i>Expropiaciones.</i>	1.000.000	
09	5131	31	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		942.463
09	5131	31	62381		Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>		942.463

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5131	31	62381	001	Euskal Trenbide Sareari Sailak egindako enkargua. <i>Encargo del Departamento a Euskal Trenbide Sarea (programa tranviario).</i>	782.463	
09	5131	31	62381	002	Bilboko tranbia hedatzea. Prezioak berrikustearen likidazioa. <i>Ampliación tranvia de Bilbao - Liquidación revisión precios.</i>	60.000	
09	5131	31	62381	003	Obra eta tranbien bestelako proiektuak. Konpromiso kreditua: 2014: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Otros proyectos de obras y tranvías. Crédito de compromiso: 2014: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	100.000	
09	5131	31	64		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>		468.000
09	5131	31	641		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>		468.000
09	5131	31	64101		Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. <i>Activos construidos o adquiridos para otras enti.</i>		468.000
09	5131	31	64101	001	Eibarko Udalarekiko hitzarmena, Txarakoako 49/142KPan trenbide-pasagunea kentzeko. Obretako gorabeherak (1. proiektu osagarria, likidazioa). <i>Convenio Ayto. de Eibar obras de supresión paso a nivel del PK. 49/142 en Eibar (Txarako). Incidencias obras (complementario n 1, liquidación).</i>	168.000	
09	5131	31	64101	002	Donostialdeako metroa. Eraikinen ikuskaritza. Herrera-Altza tarteak. <i>Metro de Donostialdea. Inspección de edificios tramo: Herrera-Altza.</i>	300.000	
09	5131	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		21.247.168
09	5131	31	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		21.247.168
09	5131	31	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		21.247.168
09	5131	31	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		21.247.168
09	5131	31	71301	001	Euskal Trenbide Sarea. <i>Euskal Trenbide Sarea.</i>	21.247.168	
					GUZTIRA TOTAL	40.991.886	40.991.886

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5133 Bilboko Hiri Trenbidea (BHT)
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5133 Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		38.779.158
09	5133				BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT) FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)		38.779.158
09	5133	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		38.779.158
09	5133	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		224.530
09	5133	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		183.782
09	5133	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		183.782
09	5133	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		183.782
09	5133	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	183.782	
09	5133	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		40.748
09	5133	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		40.748
09	5133	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		40.748
09	5133	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	40.748	
09	5133	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		24.985
09	5133	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		24.985
09	5133	31	233		Garraioa Transportes		710
09	5133	31	23300		Garraioa Transportes		710
09	5133	31	23300	000	Garraioa Transportes	710	
09	5133	31	237		Hornidurak Suministros		300
09	5133	31	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		300
09	5133	31	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	300	
09	5133	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		23.975
09	5133	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		900
09	5133	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	900	
09	5133	31	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		23.075
09	5133	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	23.075	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5133	31	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		36.300
09	5133	31	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		36.300
09	5133	31	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		33.000
09	5133	31	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		33.000
09	5133	31	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	33.000	
09	5133	31	389		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		3.300
09	5133	31	38900		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		3.300
09	5133	31	38900	000	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	3.300	
09	5133	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.933.343
09	5133	31	64		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>		1.933.343
09	5133	31	641		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>		1.933.343
09	5133	31	64101		Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. <i>Activos construidos o adquiridos para otras enti.</i>		1.933.343
09	5133	31	64101	001	Euskal Trenbide Sareari Sailak egindako enkargua. <i>Encargo del Departamento a Euskal Trenbide Sarea.</i>	1.783.343	
09	5133	31	64101	002	Bilboko metropoli-trenbidearen gaineko azterlanak eta proiektuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Estudios y proyectos F.M.B. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	100.000	
09	5133	31	64101	003	Bilboko metropoli-trenbidearen tarteetako eraikinen azterketa. <i>Inspección edificios tramos F.M.B.</i>	50.000	
09	5133	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		36.560.000
09	5133	31	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		36.560.000
09	5133	31	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		11.560.000
09	5133	31	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		11.560.000
09	5133	31	71301	001	Euskal Trenbide Sarea. Bilboko metroaren 3. linea. <i>Euskal Trenbide Sarea. Línea 3 Metro de Bilbao.</i>	11.560.000	
09	5133	31	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		25.000.000
09	5133	31	71821		Aurrekon. EAEren orokorretan ez dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE</i>		25.000.000
09	5133	31	71821	001	Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzako diru-laguntza Bilboko metropoli-trenbidea finantzatzeko. <i>Consorcio de Transportes de Bizkaia para financiar el FMB.</i>	25.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	38.779.158	38.779.158

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika 09 Medio Ambiente y Política Territorial		5134 EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa 5134 Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		27.790.000
09	5134				EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-BEREZKO FINANTZAZIOA NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-FINAN. PROPIA		27.790.000
09	5134	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		27.790.000
09	5134	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		890.000
09	5134	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		890.000
09	5134	31	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		890.000
09	5134	31	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		890.000
09	5134	31	41301	001	Euskal Trenbide Sareari ustiapenerako diru-laguntza. Subvención explotación Euskal Trenbide Sarea.	890.000	
09	5134	31	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		26.900.000
09	5134	31	64		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos		26.900.000
09	5134	31	641		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos		26.900.000
09	5134	31	64101		Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. Activos construidos o adquiridos para otras enti.		26.900.000
09	5134	31	64101	001	Euskal Trenbide Sareari Sailak egindako enkargua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 20,80 M; 2015: 18,15 M; 2016: 19,64 M; Guztira: 58,59 M. Encargo del Departamento a Euskal Trenbide Sarea. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 20,80 M; 2015: 18,15 M; 2016: 19,64 M; Total: 58,59 M.	26.900.000	
					GUZTIRA TOTAL	27.790.000	27.790.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika 09 Medio Ambiente y Política Territorial		5135 EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak 5135 Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		350.685.469
09	5135				EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTIÓN		350.685.469
09	5135	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		350.685.469
09	5135	31	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		350.685.469
09	5135	31	64		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos		350.685.469
09	5135	31	641		Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos		350.685.469
09	5135	31	64101		Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. Activos construidos o adquiridos para otras enti.		350.685.469
09	5135	31	64101	001	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea [Bergara-Antzuola] Lehendik agindutako kreditua. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso) (tramo Bergara-Antzuola) Crédito comprometido en años anteriores.	29.191.058	
09	5135	31	64101	002	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea [Bergara-Ezkio Itsaso] (Antzuola-Ezkio Itsaso Mendebaldeko tartea). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 21,28 M; 2015: 18,67 M; 2016: 5,59 M; Guztira: 45,54 M. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso) (tramo Antzuola-Ezkio Itsaso Oeste). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 21,28 M; 2015: 18,67 M; 2016: 5,59 M; Total: 45,54 M.	22.592.534	
09	5135	31	64101	003	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea [Bergara-Ezkio Itsaso] (Antzuola-Ezkio Itsaso Ekialdeko tartea). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 27,99 M; 2015: 34,96 M; 2016: 11,11 M; Guztira: 74,06 M. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso) (tramo Antzuola-Ezkio Itsaso Este). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 27,99 M; 2015: 34,96 M; 2016: 11,11 M; Total: 74,06 M.	22.619.000	
09	5135	31	64101	004	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea [Bergara-Ezkio Itsaso] (Bergara-Bergara tartea). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 31,30 M; Guztira: 31,30 M. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso) (tramo Bergara-Bergara). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 31,30 M; Total: 31,30 M.	31.141.000	
09	5135	31	64101	005	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea (Bergara-Ezkio Itsaso). (Eraginpeko zerbitzuetako aldatetak). Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso). (Modificaciones servicios afectados).	500.000	
09	5135	31	64101	006	Gipuzkoako bideguneko lanak. Mendebaldeko sektorea (Bergara-Ezkio Itsaso). (Tarte-gorabeherak: aldatetak, prezioak berrikustea). Konpromiso kreditua: 2014: 35,00 M; Guztira: 35,00 M. Obras tramo guipuzcoano. Sector Oeste (Bergara-Ezkio Itsaso). (Incidencias tramos: Modificados, revisiones de precios). Crédito de compromiso: 2014: 35,00 M; Total: 35,00 M.	19.370.877	
09	5135	31	64101	007	Gipuzkoako bideguneko lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkio Itsaso-Tolosa) (Tolosako bidegunea). Lehendik agindutako kreditua. Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkio Itsaso-Tolosa) (tramo Tolosa). Crédito comprometido en años anteriores.	363.000	
09	5135	31	64101	008	Gipuzkoako bideguneko lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkio Itsaso-Tolosa) (Beasain Mendebaldeko bidegunea). Lehendik agindutako kreditua. Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkio Itsaso-Tolosa) (tramo Beasain Oeste). Crédito comprometido en años anteriores.	121.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5135	31	64101	009	Gipuzkoako bideregune lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkioko Itsaso-Tolosa) (Legorretako bideregunea). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkioko Itsaso-Tolosa) (tramo Legorreta). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	363.000	
09	5135	31	64101	010	Gipuzkoako bideregune lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkioko Itsaso-Tolosa) (Ezkioko Itsaso-Beasaingo bideregunea). Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkioko Itsaso-Tolosa) (tramo Ezkioko Itsaso-Beasain). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.059.000	
09	5135	31	64101	011	Gipuzkoako bideregune lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkioko Itsaso-Tolosa) (Ezkioko Itsaso-Ezkioko Itsasoko bideregunea). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 28,90 M; Guztira: 28,90 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkioko Itsaso-Tolosa) (tramo Ezkioko Itsaso-Ezkioko Itsaso). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 28,90 M; Total: 28,90 M.</i>	13.604.000	
09	5135	31	64101	012	Gipuzkoako bideregune lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkioko Itsaso-Tolosa). (Eraginpeko zerbitzu eta aldatetako). <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkioko Itsaso-Tolosa). (Modificaciones servicios afectados).</i>	484.000	
09	5135	31	64101	013	Gipuzkoako bideregune lanak. Erdialdeko sektorea (Ezkioko Itsaso-Tolosa). (Tarte-gorabeherak: aldatetako, prezioak berrikustea). <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Central (Ezkioko Itsaso-Tolosa). (Incidencias tramos: Modificados, revisiones de precios...).</i>	58.000.000	
09	5135	31	64101	014	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Tolosa-Hernialde). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 13,38 M; Guztira: 13,38 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Tolosa-Hernialde). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 13,38 M; Total: 13,38 M.</i>	34.455.000	
09	5135	31	64101	015	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Hernialde-Zizurkil). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 30,89 M; 2015: 46,32 M; 2016: 54,05 M; Guztira: 131,25 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Hernialde-Zizurkil). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 30,89 M; 2015: 46,32 M; 2016: 54,05 M; Total: 131,25 M.</i>	19.298.000	
09	5135	31	64101	016	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Zizurkil-Andoain). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 40,09 M; 2015: 55,41 M; 2016: 55,11 M; Guztira: 150,62 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Zizurkil-Andoain). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 40,09 M; 2015: 55,41 M; 2016: 55,11 M; Total: 150,62 M.</i>	20.854.000	
09	5135	31	64101	017	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Andoain-Urnieta bideregunea). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 14,37 M; Guztira: 14,37 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Andoain-Urnieta). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 14,37 M; Total: 14,37 M.</i>	24.458.000	
09	5135	31	64101	018	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Urnieta-Hernani bideregunea). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 51,27 M; Guztira: 51,27 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Urnieta-Hernani). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 51,27 M; Total: 51,27 M.</i>	27.781.000	
09	5135	31	64101	019	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun) (Hernani-Astigarraga). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 33,49 M; Guztira: 33,49 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun) (tramo Hernani-Astigarraga). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 33,49 M; Total: 33,49 M.</i>	9.602.000	
09	5135	31	64101	020	Gipuzkoako bideregune lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun). (Eraginpeko zerbitzu eta aldatetako). <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun). (Modificaciones servicios afectados).</i>	830.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5135	31	64101	021	Gipuzkoako bideguneko lanak. Ekialdeko sektorea (Tolosa-Oiartzun). (Tarte-gorabeherak: aldaketak, prezioak berrikustea). Konpromiso kreditua: 2014: 27,57 M; 2015: 62,43 M; Guztira: 90,00 M. <i>Obras tramo guipuzcoano. Sector Este (Tolosa-Oiartzun). (Incidencias tramos: Modificados, revisiones de precios). Crédito de compromiso: 2014: 27,57 M; 2015: 62,43 M; Total: 90,00 M.</i>	10.989.000	
09	5135	31	64101	022	Hiritako sarbideak. Konpromiso kreditua: 2014: 20,00 M; 2015: 20,00 M; 2016: 20,00 M; Guztira: 60,00 M. <i>Acceso a ciudades. Crédito de compromiso: 2014: 20,00 M; 2015: 20,00 M; 2016: 20,00 M; Total: 60,00 M.</i>	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	350.685.469	350.685.469

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5141 Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5141 Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		294.931
09	5141				BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA		294.931
09	5141	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		169.476
09	5141	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		169.476
09	5141	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		137.612
09	5141	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		137.612
09	5141	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		137.612
09	5141	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	137.612	
09	5141	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		31.864
09	5141	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		31.864
09	5141	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		31.864
09	5141	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	31.864	
09	5141	32			Garraio Plangintzaren Zuzendaritza Dirección de Planificación del Transporte		125.455
09	5141	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		125.455
09	5141	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		125.455
09	5141	32	233		Garraioa Transportes		10.000
09	5141	32	23300		Garraioa Transportes		10.000
09	5141	32	23300	000	Garraioa Transportes	10.000	
09	5141	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		1.800
09	5141	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		1.800
09	5141	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	1.800	
09	5141	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		113.655
09	5141	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		230
09	5141	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	230	
09	5141	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		2.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5141	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	2.000	
09	5141	32	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.065
09	5141	32	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.065	
09	5141	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		360
09	5141	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	360	
09	5141	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		110.000
09	5141	32	23899	001	Zatikako kontrola material berrien saiakuntza egiteko. <i>Control de tramos para ensayo de nuevos materiales.</i>	50.000	
09	5141	32	23899	002	Errepidean zoruen araudiaren berrikuspena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Revisión normativa firmes. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	60.000	
					GUZTIRA TOTAL	294.931	294.931

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5142 Garraioaren Antolamendua
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5142 Ordenación del Transporte

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		50.402.770
09	5142				GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACION DEL TRANSPORTE		50.402.770
09	5142	30			Garraio Sailburuordetza Viceconsejería de Transportes		135.168
09	5142	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		135.168
09	5142	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
09	5142	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
09	5142	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
09	5142	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
09	5142	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.568
09	5142	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.568
09	5142	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.568
09	5142	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.568	
09	5142	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		22.926
09	5142	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		22.926
09	5142	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		22.926
09	5142	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	22.926	
09	5142	32			Garraio Plangintzaren Zuzendaritza Dirección de Planificación del Transporte		50.267.602
09	5142	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		746.953
09	5142	32	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	5142	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	5142	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	5142	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	5142	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		540.989
09	5142	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		540.989
09	5142	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		540.989

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5142	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	540.989	
09	5142	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		138.877
09	5142	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		138.877
09	5142	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		138.877
09	5142	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	138.877	
09	5142	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.240.323
09	5142	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.200.323
09	5142	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		1.436
09	5142	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		1.436
09	5142	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1.436	
09	5142	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.198.887
09	5142	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.734
09	5142	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.734	
09	5142	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		12.000
09	5142	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	12.000	
09	5142	32	23851		Komunikazio telefonoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		7.439
09	5142	32	23851	000	Komunikazio telefonoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	7.439	
09	5142	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		5.000
09	5142	32	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	5.000	
09	5142	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		12.000
09	5142	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	12.000	
09	5142	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.160.714
09	5142	32	23899	001	Garraioko profesionalentzako jardunaldi eta hitzaldiak. <i>Jornadas, charlas para profesionales del sector.</i>	20.000	
09	5142	32	23899	002	Segurtasun ikuskatzaileen azterketak. <i>Exámenes consejeros de seguridad.</i>	11.700	
09	5142	32	23899	003	EAEko Sare Intermodalaren eta Logistikoaren Lurraldearen Arloko Plana. Lehendik agindutako kreditua. <i>Plan Territorial Sectorial de la red intermodal y logística del transporte de la C.A.P.V. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	93.775	
09	5142	32	23899	004	Garraioko azterlan sozioekonomikoen programa (Behatokia). Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Programa de estudios socioeconómicos del transporte (OTEUS). Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	60.000	
09	5142	32	23899	005	Euskadiko oinarrizko informazioa eguneratzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Actualización de la información básica en Euskadi. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.406	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5142	32	23899	006	Euskadiko Garraio Agintaritzari laguntza ematea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Asistencia apoyo a la Autoridad del Transporte en Euskadi. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	84.182	
09	5142	32	23899	007	Arku Atlantikoa. Laguntza teknikoa. <i>Arco Atlántico. Asistencia técnica.</i>	75.000	
09	5142	32	23899	008	Trenbide sektorea. Laguntza teknikoa. <i>Sector ferroviario. Asistencia técnica.</i>	30.000	
09	5142	32	23899	009	Garraio Iraunkorra 2020 Plan Zuzentzailearen inguruko azterlanak. <i>Estudios vinculados a nuevo Plan Director Transporte Sostenible 2020.</i>	100.000	
09	5142	32	23899	010	2020 trenbide-plan estrategikoa. <i>Plan estratégico ferroviario 2020.</i>	47.795	
09	5142	32	23899	011	Arku Atlantikoko plataforma logistikoen azterlana. <i>Estudio plataformas logísticas Arco Atlántico- EFFIPLAT.</i>	200.000	
09	5142	32	23899	012	Beste zerbitzu batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,15 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,15 M.</i>	110.000	
09	5142	32	23899	013	Arabako Bidaiaien Lurraldeko Garraio Partruergoa eratzeko lanak. <i>Proceso constitución Consorcio Autoridad Territorial de transporte de viajeros de Álava.</i>	7.260	
09	5142	32	23899	014	EAEko garraio publiko multimodaleko zerbitzuei buruzko informazioa emango duen sistema global bat sortzea, Google plataformarako. <i>Creación de un sistema global integrado de información de servicios de transporte público multimodal en la CAPV en plataforma Google.</i>	11.800	
09	5142	32	23899	015	Taxi-plana. EAEko turismo-autoetako bidaiarien garraio publikorako plana. Lehendik agindutako kreditua. <i>Plan del taxi. Plan del transporte público de viajeros en automóviles de turismo de la C.A.P.V. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	44.649	
09	5142	32	23899	016	Moveuskadi-ren bitartez mugikortasun politikak dibulгатzea eta Ertico-rekin harremanak bideratzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Divulgación de políticas de movilidad en Moveuskadi e interlocución con Ertico. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	42.834	
09	5142	32	23899	017	Mugikortasun iraunkorraren jardunbide egokiak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Buenas prácticas de movilidad sostenible. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.738	
09	5142	32	23899	018	EAEko bidaiarien errepide bidezko garraioaren plan nagusia idaztea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redacción del plan general de transporte de viajeros por carretera en la CAPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.749	
09	5142	32	23899	019	Sozialmedian sortzea Moveuskadirentzat informazio-sistema. Lehendik agindutako kreditua. <i>Creación de un sistema de información en social media para Moveuskadi. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	61.086	
09	5142	32	23899	020	Arabako Garraio Agintaritza eratzeko azterlana. <i>Estudio constitución Autoridad Territorial Álava.</i>	92.740	
09	5142	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		40.000
09	5142	32	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		40.000
09	5142	32	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		40.000
09	5142	32	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	40.000	
09	5142	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		36.422.609
09	5142	32	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		34.500.000
09	5142	32	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		34.500.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5142	32	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE		34.500.000
09	5142	32	41401	001	Eusko Trenbideak sozietateari ustiaketa defiziterako diru-laguntza. Subvención déficit explotación Eusko Trenbideak.	34.500.000	
09	5142	32	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		1.516.409
09	5142	32	422		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		1.516.409
09	5142	32	42221		Partzuergoei A Consorcios		1.516.409
09	5142	32	42221	001	Gipuzkoako Garraio Agintaritzarentzako laguntzak. Ayudas a la ATT de Gipuzkoa.	363.623	
09	5142	32	42221	002	Gipuzkoako Garraio Agintaritza. Txartel bakarra. Tarifen bateratzea. Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa. Billete único. Integración tarifaria.	1.152.786	
09	5142	32	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		406.200
09	5142	32	452		Bestelako enpresei A otras empresas		200.000
09	5142	32	45200		Bestelako enpresei A otras empresas		200.000
09	5142	32	45200	001	Enpresen kontzentrazioa. Concentración empresas.	50.000	
09	5142	32	45200	002	Lanbidea uztea. Abandono actividad.	150.000	
09	5142	32	453		Familiei A familias		47.600
09	5142	32	45301		Familiei A familias		47.600
09	5142	32	45301	001	Prestakuntzarako beka. Lehendik agindutako kreditua. Becas de formación. Crédito comprometido en años anteriores.	26.400	
09	5142	32	45301	002	Prestakuntzarako beka. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Becas de formación. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.	21.200	
09	5142	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		158.600
09	5142	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		158.600
09	5142	32	45499	001	Logistikako Euskal Erakundea. Instituto Vasco de Logística.	100.000	
09	5142	32	45499	002	Elkartegintzaren sustapena. Fomento Asociacionismo.	10.000	
09	5142	32	45499	003	Logistikaren eta Garraioaren Klusterrarentzako diru-laguntza. Subvención Cluster de la Logística y el Transporte.	6.000	
09	5142	32	45499	004	ERTICOrentzako diru-laguntza. Subvención ERTICO.	18.000	
09	5142	32	45499	005	Garraio publikoaren nazioarteko elkartearantzako diru-laguntza. Subvención a la Asociación Internacional de transporte público.	4.600	
09	5142	32	45499	006	Akitania-Euskadi Plataforma Logistikoa, Interes Ekonomikoko Europako Taldearentzako diru-laguntza. Subvención PLA-E AEIE.	20.000	
09	5142	32	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		11.657.717
09	5142	32	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.007.128
09	5142	32	714		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		11.007.128

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5142	32	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE		11.007.128
09	5142	32	71401	001	Eusko Trenbideak sozietatearen kapitaleko diru-laguntza Subvención capital Eusko Trenbideak.	11.007.128	
09	5142	32	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV		570.589
09	5142	32	722		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		570.589
09	5142	32	72221		Partzuergoei A Consorcios		570.589
09	5142	32	72221	001	Gipuzkoako Garraio Agintaritzarentzako kapitaleko diru-laguntzak. Subvención capital a la ATT de Gipuzkoa.	11.790	
09	5142	32	72221	002	Gipuzkoako Garraio Agintaritzaren Txartel bakarra. Tarifen bateratzea. Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa. Billete único. Integración tarifaria.	558.799	
09	5142	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		80.000
09	5142	32	752		Bestelako enpresei A otras empresas		80.000
09	5142	32	75200		Bestelako enpresei A otras empresas		80.000
09	5142	32	75200	001	Teknologia berriak ezartzeko laguntzak. Ayudas implantación nuevas tecnologías.	50.000	
09	5142	32	75200	002	Kable bidezko garraioen egokitzapena. Adecuaciones de transporte por cable.	30.000	
09	5142	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		200.000
09	5142	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		200.000
09	5142	32	821		Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio		200.000
09	5142	32	82101		E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan Invers. finan. l/p en acciones de otras entidades		200.000
09	5142	32	82101	001	APARKABISA Bizkaiko Garraio Gunea Centro de Transportes de Bizkaia, S.A. APARKABISA Bizkaiko Garraio Gunea Centro de Transportes de Bizkaia, S.A.	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	50.402.770	50.402.770

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5151 Portu eta Aireportuak
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5151 Puertos y Aeropuertos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		15.847.799
09	5151				PORTU ETA AIREPORTUAK PUERTOS Y AEROPUERTOS		15.847.799
09	5151	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		15.097.799
09	5151	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.273.163
09	5151	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	5151	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	5151	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	5151	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	5151	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.176.818
09	5151	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.176.818
09	5151	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.176.818
09	5151	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.176.818	
09	5151	31	13		Lan-legepekoak Laborales		549.625
09	5151	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		549.625
09	5151	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		549.625
09	5151	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	549.625	
09	5151	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		479.633
09	5151	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		479.633
09	5151	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		479.633
09	5151	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	479.633	
09	5151	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		7.267.573
09	5151	31	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		4.662
09	5151	31	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		4.080
09	5151	31	21311		Makineria Maquinaria		4.080
09	5151	31	21311	000	Makineria Maquinaria	4.080	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		582
09	5151	31	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		582
09	5151	31	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	582	
09	5151	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.253.142
09	5151	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.200.000
09	5151	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.200.000
09	5151	31	22200	001	Eraikuntza bereziak. <i>Construcciones Especiales.</i>	600.000	
09	5151	31	22200	002	Gipuzkoako portuak dragatzea. <i>Dragados en puertos de Gipuzkoa.</i>	500.000	
09	5151	31	22200	003	Eraikuntza bereziak. <i>Construcciones Especiales.</i>	600.000	
09	5151	31	22200	004	Bizkaiko portuak dragatzea. <i>Dragados en puertos de Bizkaia.</i>	500.000	
09	5151	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		46.410
09	5151	31	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		40.800
09	5151	31	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	40.800	
09	5151	31	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		5.610
09	5151	31	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	5.610	
09	5151	31	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		918
09	5151	31	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		918
09	5151	31	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	918	
09	5151	31	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.814
09	5151	31	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.814
09	5151	31	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5.814	
09	5151	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.008.851
09	5151	31	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.000
09	5151	31	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.000
09	5151	31	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	6.000	
09	5151	31	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.978
09	5151	31	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		3.978
09	5151	31	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	3.978	
09	5151	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		188.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		107.100
09	5151	31	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	107.100	
09	5151	31	23711		Ura <i>Agua</i>		25.500
09	5151	31	23711	000	Ura <i>Agua</i>	25.500	
09	5151	31	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		6.120
09	5151	31	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	6.120	
09	5151	31	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		12.750
09	5151	31	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	12.750	
09	5151	31	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		37.230
09	5151	31	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	37.230	
09	5151	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.810.173
09	5151	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.299
09	5151	31	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	4.299	
09	5151	31	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		11.500
09	5151	31	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	11.500	
09	5151	31	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.749.144
09	5151	31	23811	001	Garbiketa. <i>Limpieza y aseo.</i>	3.264	
09	5151	31	23811	002	Gipuzkoako portuetako bulegoen garbiketa. <i>Limpieza oficinas puertos Gipuzkoa.</i>	13.770	
09	5151	31	23811	003	Gipuzkoako portuetatako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza lámina de agua y superficies terrestres puertos de Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.047.370	
09	5151	31	23811	004	Gipuzkoako portuetatako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Konpromiso kreditua: 2014: 1,40 M; 2015: 1,40 M; Guztira: 2,80 M. <i>Limpieza lámina de agua y superficies terrestres puertos de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2014: 1,40 M; 2015: 1,40 M; Total: 2,80 M.</i>	352.630	
09	5151	31	23811	005	Bizkaiko portuetako bulegoen garbiketa. <i>Limpieza oficinas puertos Bizkaia.</i>	12.000	
09	5151	31	23811	006	Bizkaiko portuetako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza lámina de agua y superficies terrestres puertos de Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	516.110	
09	5151	31	23811	007	Bizkaiko portuetako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,74 M; Guztira: 0,74 M. <i>Limpieza lámina de agua y superficies terrestres puertos de Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,74 M; Total: 0,74 M.</i>	775.000	
09	5151	31	23811	008	Bizkaiko portuetako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,55 M; 2015: 0,55 M; Guztira: 1,09 M. <i>Bizkaiko portuetako ur-azalaren eta lehorreko aldeen garbiketa. Crédito de compromiso: 2014: 0,55 M; 2015: 0,55 M; Total: 1,09 M.</i>	29.000	
09	5151	31	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.232.155

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	23821	001	Donostiako portua zaintzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio vigilancia puerto de Donostia-San Sebastián. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	208.005	
09	5151	31	23821	002	Donostiako portua zaintzeko zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,32 M; 2015: 0,32 M; Guztira: 0,64 M. <i>Servicio vigilancia puerto de Donostia-San Sebastián. Crédito de compromiso: 2014: 0,32 M; 2015: 0,32 M; Total: 0,64 M.</i>	106.000	
09	5151	31	23821	003	Bizkaiko portuak zaintzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Servicio vigilancia puertos de Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	918.150	
09	5151	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		41.310
09	5151	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	41.310	
09	5151	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		8.160
09	5151	31	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	8.160	
09	5151	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.224
09	5151	31	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.224	
09	5151	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		65.000
09	5151	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	40.000	
09	5151	31	23881	001	Beste argitalpen batzuk. <i>Otras publicaciones. (Estudios históricos de puertos).</i>	25.000	
09	5151	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		105.200
09	5151	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	105.200	
09	5151	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		592.181
09	5151	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	32.640	
09	5151	31	23899	001	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	15.000	
09	5151	31	23899	002	Portuetako barne-larrialdiko planak. <i>Planes de emergencia interior puertos.</i>	150.000	
09	5151	31	23899	003	Hirigintzako plangintzaren azterlanak eta agiriak. <i>Estudios y documentos de planeamiento urbanístico.</i>	50.000	
09	5151	31	23899	004	Dragatze-planaren eta horrekin lotutako lanen ingurumen-jarraipena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seguimiento ambiental del Plan de Dragados y actuaciones asociadas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	48.625	
09	5151	31	23899	005	Portu eta Aireportuen Zuzendaritzaren Gipuzkoako obren segurtasun eta osasun arloko koordinazioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Coordinación de Seg. y salud de las obras de la Direc. de Puertos y Aeropuertos en el T.H. de Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	27.055	
09	5151	31	23899	006	Gipuzkoako portuetako aparkaleku-zerbitzuen kudeaketa. <i>Gestión servicio estacionamiento de vehículos en puertos de Gipuzkoa.</i>	100.000	
09	5151	31	23899	007	Ondarroako arrain lonja baten energia-eraginkoratsunaren azterlana. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudio de eficiencia energética de una Lonja de Pescado en Ondarroa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.861	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	23899	008	Ondarroako portuko arrain lonjaren xehetasun-azterketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudio de detalle para Lonja de Pescado en el puerto de Ondarroa 30A/12. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	21.000	
09	5151	31	23899	009	Portu eta Aireportuen Zuzendaritzaren Bizkaiko obren segurtasun eta osasun arloko koordinazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Coordinación de Seg. y Salud de las obras de la Direc. de Puertos y Aeropuertos en el T.H. de Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.500	
09	5151	31	23899	010	Portu eta Aireportuen Zuzendaritzaren Bizkaiko obren segurtasun eta osasun arloko koordinazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Coordinación de Seg. y Salud de las obras de la Direc. de Puertos y Aeropuertos en el T.H. de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	2.500	
09	5151	31	23899	011	Bizkaiko portuetako aparkaleku-zerbitzuen kudeaketa. <i>Gestión servicio estacionamiento de vehículos en puertos de Bizkaia.</i>	100.000	
09	5151	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		918
09	5151	31	281		Zergak <i>Tributos</i>		918
09	5151	31	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		918
09	5151	31	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	918	
09	5151	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		254.000
09	5151	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		40.000
09	5151	31	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		40.000
09	5151	31	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		40.000
09	5151	31	41801	001	EHUrentzako diru-laguntza El Saltillo ontzirako. <i>Subvención UPV para buque escuela Saltillo.</i>	30.000	
09	5151	31	41801	002	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako laguntza itsasoko, lurreko eta aireko garraioari buruzko aldizkaria argitaratzeko. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco para Revista del transporte marítimo, terrestre y aéreo.</i>	10.000	
09	5151	31	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		20.000
09	5151	31	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		20.000
09	5151	31	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		20.000
09	5151	31	44500	001	Panamako Santa María de la Antigua Unibertsitatearekiko hitzarmena. <i>Convenio con la Universidad Santa María de la Antigua de Panamá.</i>	20.000	
09	5151	31	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		194.000
09	5151	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		194.000
09	5151	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		194.000
09	5151	31	45499	001	Uniportentzako diru-laguntza. <i>Subvención Uniport.</i>	20.000	
09	5151	31	45499	002	Euskal Ontzijaberen Elkartearentzako diru-laguntza, Short Sea Shipping-a garatzeko. <i>Subvención a la Asociación de Navieros Vascos para el desarrollo del Short Sea Shipping.</i>	40.000	
09	5151	31	45499	003	Euskal Ontzijaberen Elkartearentzako diru-laguntza. <i>Subvención Asociación Navieros Vascos.</i>	40.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	45499	004	Euskal Itsas Foroa. <i>Foro Marítimo Vasco</i>	20.000	
09	5151	31	45499	005	Eusko-Aquitaine Elkartearentzako diru-laguntza. <i>Subvención Asociación Eusko-Aquitaine</i>	12.000	
09	5151	31	45499	006	Giport Elkartearentzako diru-laguntza. <i>Subvención Asociación Giport.</i>	20.000	
09	5151	31	45499	007	Deustuko Unibertsitatearen diru-laguntza. Itsas eta portuetako enpresen kudeaketa masterra. <i>Subvención Universidad de Deusto. Master Gestión de Empresas marítimo-portuarias.</i>	42.000	
09	5151	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		4.303.063
09	5151	31	61		Historia eta arte ondareko azpiegiturak eta ondasuak <i>Infraestruc. y bienes patrimonio histórico artist</i>		3.003.063
09	5151	31	612		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		3.003.063
09	5151	31	61281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		3.003.063
09	5151	31	61281	001	Gipuzkoako portuetan hastekoak diren obrak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,90 M; 2015: 4,34 M; Guztira: 10,24 M. <i>Obras a iniciar en puertos de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2014: 5,90 M; 2015: 4,34 M; Total: 10,24 M.</i>	1.683.602	
09	5151	31	61281	002	Gipuzkoako portuetan hasitako obrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras iniciadas en puertos de Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	279.578	
09	5151	31	61281	003	Bizkaiko portuetan hasitako obrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras iniciadas en puertos de Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	839.883	
09	5151	31	61281	004	Bizkaiko portuetan hastekoak diren obrak. <i>Obras a iniciar en puertos de Bizkaia.</i>	200.000	
09	5151	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		1.300.000
09	5151	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.300.000
09	5151	31	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		1.300.000
09	5151	31	62281	001	Gipuzkoako portuetako eraikinetako obrak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,57 M; Guztira: 0,57 M. <i>Obras en edificios Puertos Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2014: 0,57 M; Total: 0,57 M.</i>	700.000	
09	5151	31	62281	002	Bizkaiko portuetako eraikinetako obrak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,00 M; 2015: 4,00 M; Guztira: 9,00 M. <i>Obras en edificios Puertos Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 5,00 M; 2015: 4,00 M; Total: 9,00 M.</i>	600.000	
09	5151	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.000.000
09	5151	31	73		Espainiako Alor Publikoko erakundeak <i>A entidades del Sector Público Español</i>		1.000.000
09	5151	31	739		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		1.000.000
09	5151	31	73900		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		1.000.000
09	5151	31	73900	001	Pasaiaiko Portu Agintaritzari diru-laguntza, portuko lonja eraikitzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a la Autoridad Portuaria de Pasajes para la construcción de lonja en el puerto. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.000.000	
09	5151	32			Garraio Plangintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de Planificación del Transporte</i>		750.000
09	5151	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		80.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		80.000
09	5151	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		80.000
09	5151	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		80.000
09	5151	32	23899	001	Aireportuen kudeaketa integratuaren plana. <i>Plan gestión integrada aeropuertos.</i>	80.000	
09	5151	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		670.000
09	5151	32	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		670.000
09	5151	32	451		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		670.000
09	5151	32	45100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		670.000
09	5151	32	45100	001	Aireportuen sustapena - Aire-ibilbideen Batzordea. <i>Promoción aeroportuaria Comité Rutas Aéreas.</i>	50.000	
09	5151	32	45100	002	Ortziabiako, SL aireportuaren sustapena. <i>Promoción aeroportuaria, Ortziabia, S.L.</i>	120.000	
09	5151	32	45100	003	Vía, Promoción del Aeropuerto de Vitoria, S.A. (VIASA). <i>Vía, Promoción del Aeropuerto de Vitoria, S.A. (VIASA).</i>	500.000	
					GUZTIRA TOTAL	15.847.799	15.847.799



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

4313 Lurralde Antolamendua

09 Medio Ambiente y Política Territorial

4313 Ordenación Territorial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		886.000
09	4313				LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN TERRITORIAL		886.000
09	4313	12			Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzend. Dirección Planificación Territorial y Urbanismo		886.000
09	4313	12	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		886.000
09	4313	12	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		886.000
09	4313	12	823		Kredituak Créditos		886.000
09	4313	12	82305		EAEko toki-erakundeei, epe luzera A l/plazo a Entidades Locales del País Vasco		455.000
09	4313	12	82305	001	Industria-meatzeak eraisteko maileguak itzultzea. Toki-erakundeak. Devoluciones de préstamos para el derribo de minas industriales. Entidades Locales.	455.000	
09	4313	12	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		431.000
09	4313	12	82332	001	Industria-meatzeak eraisteko maileguak itzultzea. Enpresa pribatuak. Devoluciones de préstamos para el derribo de minas industriales. Empresas privadas.	431.000	
					GUZTIRA TOTAL	886.000	886.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		4420 Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza
09 Medio Ambiente y Política Territorial		4420 Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		29.000
09	4420				INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL. TERRIT		29.000
09	4420	11			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		29.000
09	4420	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		10.000
09	4420	11	38		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4420	11	380		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4420	11	38000		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4420	11	38000	000	Itzulerak Reintegros	10.000	
09	4420	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		19.000
09	4420	11	52		Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. Ingresos de inver. financieras en otras entidades		2.000
09	4420	11	521		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos de participaciones en capital		2.000
09	4420	11	52101		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos de participaciones en capital		2.000
09	4420	11	52101	000	Kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos de participaciones en capital	2.000	
09	4420	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.000
09	4420	11	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
09	4420	11	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
09	4420	11	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.000	
09	4420	11	54		Ibilgutuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		15.000
09	4420	11	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		15.000
09	4420	11	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		15.000
09	4420	11	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	15.000	
					GUZTIRA TOTAL	29.000	29.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika 09 Medio Ambiente y Política Territorial		4421 Ingurumenaren Babesa 4421 Protección del Medio Ambiente

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		128.000
09	4421				INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE		128.000
09	4421	21			Ingurumen Administrazioaren. Zuztza. Dirección de Administración Ambiental		25.000
09	4421	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		25.000
09	4421	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		25.000
09	4421	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		25.000
09	4421	21	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		25.000
09	4421	21	39159	001	Beste isun eta zigor batzuk. Otras multas y sanciones.	25.000	
09	4421	22			Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangin. Zuztza. Dirección Medio Natural y Planificación Ambiental		103.000
09	4421	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		103.000
09	4421	22	31		Tasak Tasas		3.000
09	4421	22	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		3.000
09	4421	22	31299		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		3.000
09	4421	22	31299	001	EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propias de la CAE	3.000	
09	4421	22	38		Itzulerak Reintegros		50.000
09	4421	22	380		Itzulerak Reintegros		50.000
09	4421	22	38000		Itzulerak Reintegros		50.000
09	4421	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	50.000	
09	4421	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		50.000
09	4421	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		50.000
09	4421	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		50.000
09	4421	22	39159	001	Beste isun eta zigor batzuk. Otras multas y sanciones.	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	128.000	128.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5131 Trenbideak

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5131 Ferrocarriles

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		5.340
09	5131				TRENBIDEAK FERROCARRILES		5.340
09	5131	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		5.340
09	5131	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		5.340
09	5131	31	31		Tasak Tasas		5.340
09	5131	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		5.340
09	5131	31	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		5.340
09	5131	31	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas	5.340	
					GUZTIRA TOTAL	5.340	5.340

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5133 Bilboko Hiri Trenbidea (BHT)

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5133 Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		410.122
09	5133				BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT) FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)		410.122
09	5133	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		410.122
09	5133	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		410.000
09	5133	31	31		Tasak Tasas		410.000
09	5133	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		410.000
09	5133	31	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		410.000
09	5133	31	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas	410.000	
09	5133	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		122
09	5133	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		122
09	5133	31	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		122
09	5133	31	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		122
09	5133	31	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	122	
					GUZTIRA TOTAL	410.122	410.122

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5135 EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5135 Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		10.513.000
09	5135				EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTIÓN		10.513.000
09	5135	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		10.513.000
09	5135	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		10.500.000
09	5135	31	31		Tasak Tasas		10.500.000
09	5135	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		10.500.000
09	5135	31	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		10.500.000
09	5135	31	31103	001	Gipuzkoako zuzendaritza eta ikuskapenaren tasak. Tasas dirección e inspección Gipuzkoa.	10.500.000	
09	5135	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		13.000
09	5135	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		13.000
09	5135	31	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		13.000
09	5135	31	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		13.000
09	5135	31	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	13.000	
					GUZTIRA TOTAL	10.513.000	10.513.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

5142 Garraioaren Antolamendua

09 Medio Ambiente y Política Territorial

5142 Ordenación del Transporte

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		90.000
09	5142				GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACION DEL TRANSPORTE		90.000
09	5142	32			Garraio Plangintzaren Zuzendaritza Dirección de Planificación del Transporte		90.000
09	5142	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		90.000
09	5142	32	31		Tasak Tasas		3.000
09	5142	32	318		EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk Otras tasas de normativa no propia de la CAE		3.000
09	5142	32	31803		Merkatal. arrisk. garrai. segur. ikuskatz. lanb. gaik. Capac. profe. consej. seguridad transporte m. pel.		3.000
09	5142	32	31803	000	Merkatal. arrisk. garrai. segur. ikuskatz. lanb. gaik. Capac. profe. consej. seguridad transporte m. pel.	3.000	
09	5142	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		87.000
09	5142	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen. publik. sarr. interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		87.000
09	5142	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		87.000
09	5142	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	87.000	
					GUZTIRA TOTAL	90.000	90.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Ingurumena eta Lurralde Politika		5151 Portu eta Aireportuak
09 Medio Ambiente y Política Territorial		5151 Puertos y Aeropuertos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		3.733.800
09	5151				PORTU ETA AIREPORTUAK PUERTOS Y AEROPUERTOS		3.733.800
09	5151	31			Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte		3.733.800
09	5151	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		3.729.800
09	5151	31	31		Tasak Tasas		3.683.800
09	5151	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		155.000
09	5151	31	31103		Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		155.000
09	5151	31	31103	001	Lan publikoak zuzendu eta ikuskatzeko teknikari-lanengatiko tasa. Tasa por realización de trabajos facultativos de dirección e inspección de obras públicas.	155.000	
09	5151	31	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		3.528.800
09	5151	31	31281		EAEren titulartasunpeko portuetako zerb. Servicios en puertos de titularidad de la CAPV		3.528.800
09	5151	31	31281	001	T-1. Ontziak. T-1. Buques.	26.600	
09	5151	31	31281	002	T-2. Pasaiak. T-2. Pasajes.	5.600	
09	5151	31	31281	003	T-3. Salgaiak. T-3. Mercancías.	2.100	
09	5151	31	31281	004	T-4. Arrantza freskoa. T-4. Pesca fresca.	550.000	
09	5151	31	31281	005	T-5. Kirol-ontziak. T-5. Embarcaciones deportivas.	150.000	
09	5151	31	31281	006	T-6. Portale-garabiak. T-6. Grúas de pórtico.	2.000	
09	5151	31	31281	007	T-7. Lokal eta eraikinetan gordetzea. T-7. Almacenaje, locales, edificios.	16.000	
09	5151	31	31281	008	T-9. Hainbat zerbitzu. T-9. Servicios diversos.	480.000	
09	5151	31	31281	009	C-1. Emakidak. C-1. Concesiones.	620.000	
09	5151	31	31281	010	A-1. Baimenak. A-1. Autorizaciones.	79.000	
09	5151	31	31281	011	T-1. Ontziak. T-1. Buques.	100.000	
09	5151	31	31281	012	T-3. Salgaiak. T-3. Mercancías.	287.000	
09	5151	31	31281	013	T-4. Arrantza freskoa. T-4. Pesca fresca.	550.000	
09	5151	31	31281	014	T-5. Kirol-ontziak. T-5. Embarcaciones deportivas.	275.000	
09	5151	31	31281	015	T-6. Portale garabiak. T-6. Grúas de pórtico.	9.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5151	31	31281	016	T-7. Lokal eta eraikinetan gordetzea. T-7. Almacenaje, locales, edificios.	17.000	
09	5151	31	31281	017	T-9. Hainbat zerbitzu. T-9. Servicios diversos.	80.000	
09	5151	31	31281	018	C-1. Emakidak. C-1. Concesiones.	270.000	
09	5151	31	31281	019	A-1. Baimenak. A-1. Autorizaciones.	9.500	
09	5151	31	32		Salneurriak Precios públicos		46.000
09	5151	31	321		Salneurriak Precios públicos		46.000
09	5151	31	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		1.000
09	5151	31	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1.000	
09	5151	31	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		45.000
09	5151	31	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	45.000	
09	5151	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		4.000
09	5151	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		4.000
09	5151	31	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		4.000
09	5151	31	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		4.000
09	5151	31	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	4.000	
					GUZTIRA TOTAL	3.733.800	3.733.800



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

09 Medio Ambiente y Política Territorial

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	100,0	739.566,2	100,0	-145.409,2	-19,7
09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	14.342,8	2,4	16.045,9	2,2	-1.703,0	-10,6
09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	25.621,8	4,3	31.933,5	4,3	-6.311,7	-19,8
09	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	73.813,2	12,4	74.112,4	10,0	-299,2	-0,4
09	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	389.157,8	65,5	406.358,3	54,9	-17.200,4	-4,2
09	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	89.799,9	15,1	131.314,5	17,8	-41.514,6	-31,6
09	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.343,7	0,2	79.723,9	10,8	-78.380,2	-98,3
		GUZTIRA TOTAL	594.157,0	100	739.566,2	100	-145.409,2	-19,7

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

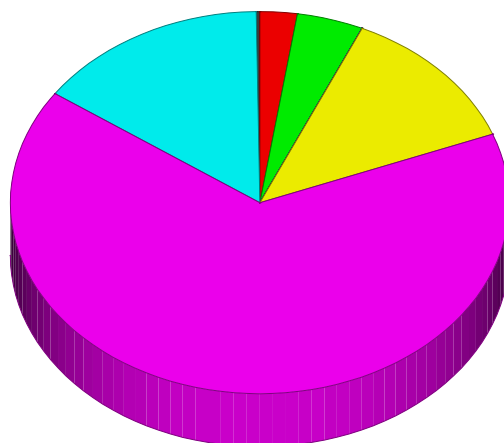
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

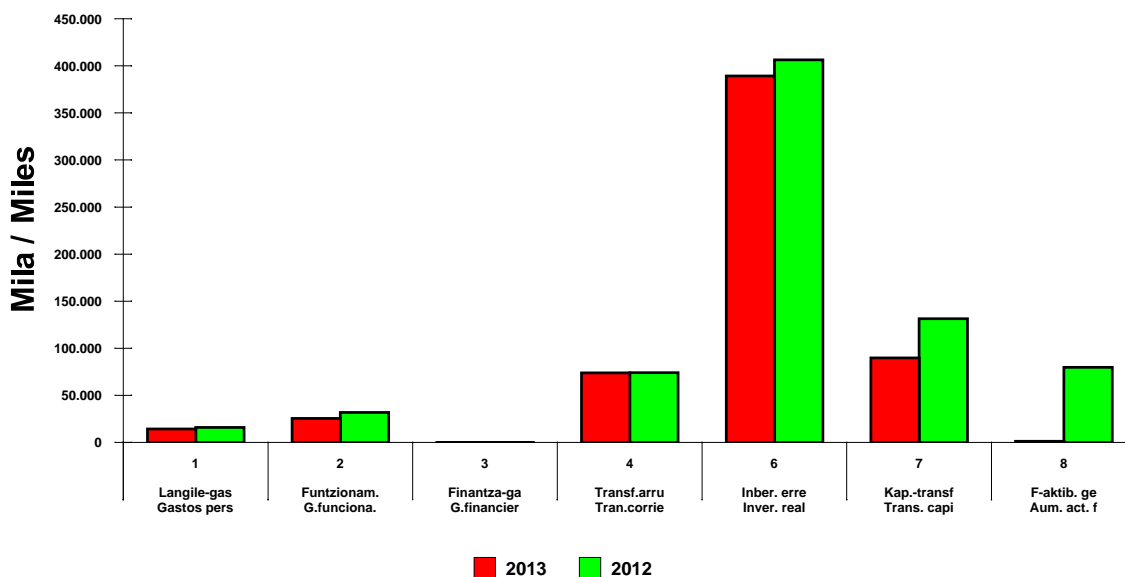
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

09 Medio Ambiente y Política Territorial



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 2,41%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 4,31%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,01%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 12,42%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 65,49%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 15,11%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,25%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

09 Medio Ambiente y Política Territorial

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasibo gutxitzea Dism. pas. financier.
09		Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial									
09	4313	Lurralde Antolamendua Ordenación Territorial	3.957	1.454	1.226		174		41	1.062	
09	4420	Egi/Lag.Ing/LP Est.Apo.MAPT	8.456	3.776	4.053			546		82	
09	4421	Ingurumenaren Babesa Protec.M.Ambie.	26.952	5.508	10.477		6.122	2.380	2.465		
09	5121	Uraren Plang. Pla.A.Hidrául.	30.000				13.171		16.829		
09	5131	Trenbideak Ferrocarriles	40.992	56	1.127	41	16.110	2.410	21.247		
09	5133	Bilboko Metroa Metro Bilbao	38.779	225	25	36		1.933	36.560		
09	5134	Tren. Sare-BF R.Ferro.CAE.FP	27.790				890	26.900			
09	5135	Tren. Sare-Ku.K R.Ferro.CAE-CG	350.685					350.685			
09	5141	Bide-azpiegit. Infraes. Viaria	295	169	125						
09	5142	Garraioaren Antolamendua Ordenación del Transporte	50.403	882	1.240		36.423		11.658	200	
09	5151	Portu eta Aireportuak Puertos y Aeropuertos	15.848	2.273	7.348		924	4.303	1.000		
		GUZTIRA TOTAL	594.157	14.343	25.622	78	73.813	389.158	89.800	1.344	

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

09 Medio Ambiente y Política Territorial

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	100,0	739.566,2	100,0	-145.409,2	-19,7
09	4313		LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN TERRITORIAL	3.957,2	0,7	5.936,5	0,8	-1.979,4	-33,3
09	4313	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.454,4	0,2	1.668,5	0,2	-214,2	-12,8
09	4313	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.226,4	0,2	1.547,2	0,2	-320,8	-20,7
09	4313	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	173,9	0,0	185,0	0,0	-11,1	-6,0
09	4313	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	40,7	0,0	725,0	0,1	-684,3	-94,4
09	4313	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1.061,8	0,2	1.810,8	0,2	-749,0	-41,4
09	4420		INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL.TERRIT	8.456,1	1,4	10.689,3	1,4	-2.233,2	-20,9
09	4420	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.775,7	0,6	5.078,8	0,7	-1.303,2	-25,7
09	4420	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.052,8	0,7	4.141,2	0,6	-88,4	-2,1
09	4420	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	545,7	0,1	1.357,9	0,2	-812,2	-59,8
09	4420	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
09	4421		INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	26.951,7	4,5	41.779,2	5,6	-14.827,5	-35,5
09	4421	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.507,7	0,9	5.573,4	0,8	-65,8	-1,2
09	4421	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	10.477,3	1,8	15.677,9	2,1	-5.200,6	-33,2
09	4421	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	6.121,9	1,0	7.171,5	1,0	-1.049,6	-14,6
09	4421	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	2.379,8	0,4	2.490,6	0,3	-110,8	-4,5
09	4421	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	2.465,0	0,4	10.865,8	1,5	-8.400,7	-77,3
09	5121		URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HIDRÁULICA	30.000,0	5,0	47.800,7	6,5	-17.800,7	-37,2
09	5121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	13.170,8	2,2	12.671,9	1,7	498,8	3,9
09	5121	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	16.829,2	2,8	35.128,7	4,7	-18.299,5	-52,1
09	5131		TRENBIDEAK FERROCARRILES	40.991,9	6,9	78.504,7	10,6	-37.512,8	-47,8
09	5131	1	Langile-gastuak Gastos de personal	55,9	0,0	54,7	0,0	1,1	2,1
09	5131	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.127,0	0,2	177,0	0,0	950,0	536,7
09	5131	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	41,4	0,0	41,4	0,0	0,0	0,0
09	5131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	16.110,0	2,7	14.631,8	2,0	1.478,2	10,1
09	5131	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	2.410,5	0,4	7.849,4	1,1	-5.438,9	-69,3
09	5131	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	21.247,2	3,6	0,0	0,0	21.247,2	*****

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	5131	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	55.750,4	7,5	-55.750,4	-100,0
09	5133		BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT) <i>FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)</i>	38.779,2	6,5	68.359,6	9,2	-29.580,5	-43,3
09	5133	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	224,5	0,0	341,6	0,0	-117,1	-34,3
09	5133	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	25,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
09	5133	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,3	0,0	36,3	0,0	0,0	0,0
09	5133	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.933,3	0,3	4.505,4	0,6	-2.572,1	-57,1
09	5133	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	36.560,0	6,2	42.000,0	5,7	-5.440,0	-13,0
09	5133	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	21.451,3	2,9	-21.451,3	-100,0
09	5134		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-BEREZKO FINANTZAZIOA <i>NUOVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-FINAN. PROPIA</i>	27.790,0	4,7	29.050,0	3,9	-1.260,0	-4,3
09	5134	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	890,0	0,1	890,0	0,1	0,0	0,0
09	5134	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	26.900,0	4,5	28.160,0	3,8	-1.260,0	-4,5
09	5135		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK <i>NUOVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CRÉDITOS GESTIÓN</i>	350.685,5	59,0	350.684,9	47,4	0,5	0,0
09	5135	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	350.685,5	59,0	350.684,9	47,4	0,5	0,0
09	5141		BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA <i>PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA</i>	294,9	0,0	452,5	0,1	-157,6	-34,8
09	5141	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	169,5	0,0	168,2	0,0	1,3	0,8
09	5141	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	125,5	0,0	284,4	0,0	-158,9	-55,9
09	5142		GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA <i>ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE</i>	50.402,8	8,5	81.992,9	11,1	-31.590,2	-38,5
09	5142	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	882,1	0,1	870,7	0,1	11,4	1,3
09	5142	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.240,3	0,2	1.637,1	0,2	-396,7	-24,2
09	5142	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36.422,6	6,1	37.290,2	5,0	-867,6	-2,3
09	5142	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.657,7	2,0	41.595,0	5,6	-29.937,3	-72,0
09	5142	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	200,0	0,0	600,0	0,1	-400,0	-66,7
09	5151		PORTU ETA AIREPORTUAK <i>PUERTOS Y AEROPUERTOS</i>	15.847,8	2,7	24.315,7	3,3	-8.467,9	-34,8
09	5151	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.273,2	0,4	2.289,9	0,3	-16,7	-0,7
09	5151	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.347,6	1,2	8.443,8	1,1	-1.096,2	-13,0
09	5151	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	924,0	0,2	1.272,0	0,2	-348,0	-27,4
09	5151	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.303,1	0,7	11.310,0	1,5	-7.006,9	-62,0
09	5151	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.000,0	0,2	1.000,0	0,1	0,0	0,0
			GUZTIRA TOTAL	594.157,0	100	739.566,2	100	-145.409,2	-19,7

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

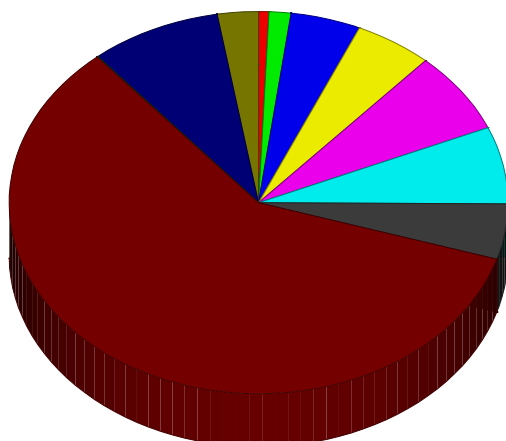
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

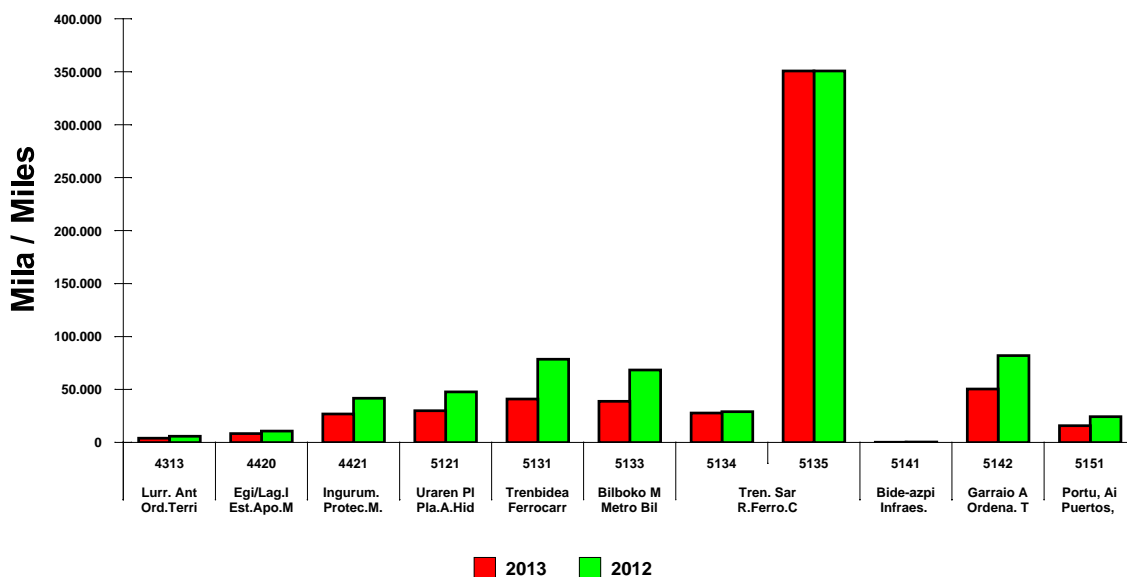
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

09 Medio Ambiente y Política Territorial



4313	Lurr. Antolam. / Ord.Territorial	0,66%
4420	Egi/Lag.Ing/LP / Est.Apo.MAPT	1,42%
4421	Ingurum. Babesa / Protec.M.Ambie.	4,53%
5121	Uraren Plang. / Pla.A.Hidrául.	5,04%
5131	Trenbideak / Ferrocarriles	6,89%
5133	Bilboko Metroa / Metro Bilbao	6,52%
5134	Tren. Sare-BF / R.Ferro.CAE.FP	4,67%
5135	Tren. Sare-Ku.K / R.Ferro.CAE-CG	59,02%
5141	Bide-azpiegit. / Infraes. Viaria	0,04%
5142	Garraio Antol. / Ordena. Transp.	8,48%
5151	Portu, Airepor / Puertos, Aeropu	2,73%



**INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA
2012KOAREKIKO**

**MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013
CON RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 14.342,8 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %2,4 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 1.703,0 mila euroko murrizketa izan dute, -%10,6koa.

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 14.342,8 miles de euros y representan el 2,4% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 1.703,0 miles de euros, el -10,6%.

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aldi baterako langileak kontratatze beharrak egokitzea Adecuación necesidades contrataciones personal temporal	(119,9)
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI	(308,8)
2013an plantillaren egokitzapena Adecuación plantilla 2013	(567,2)
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak, aldi baterako langileak eta beste langile batzuk gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos y personal eventual y otro personal)	(671,1)
Beste langile-gastuak Otros gastos de personal	(36,0)
GUZTIRA TOTAL	(1.703,0)

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 25.621,8 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %4,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 6.311,7 mila euroko jaitsiera izan dute, -%19,8koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 25.621,8 miles de euros y representan el 4,3% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 6.311,7 miles de euros, el -19,8%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Aplikazio informatikoen mantentze-lana, ustiapena eta renting-a Mantenimiento, explotación y renting de aplicaciones informáticas	2.047,0
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	1.066,0
Informazioa, estatistika sektore-analisiak eta bestelakoak Información, estadística, análisis sectoriales y otros	391,0
LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN TERRITORIAL	
Lurralde informazioari buruzko azterlan-ikerketa eta proiektuak Estudios, investigaciones y proyectos de información territorial	638,0
Lurralde antolamendu eta hiri-antolaketari buruzko azterlanak Estudios de ordenación del territorio y urbana	451,0
Inbentarioa eta Udalplan Inventario y Udalplan	40,0
INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	
IHOBE, S.A.en Programa-kontratua Contrato-Programa IHOBE,S.A,	2.788,0
Biodibertsitateari eta Natura zaintzeari lotutako azterlanak eta zerbitzuak Estudios y servicios relacionados con la conservación de la naturaleza y la biodiversidad	1.539,0
Natura 2000 sarean bereziki zaindu beharreko guneak izendatzea Declaración zonas especiales de conservación Red Natura 2000	1.023,0
Ingurumen hezkuntzari lotutako azterlanak eta zerbitzuak Estudios y servicios relacionados con la educación ambiental	688,0
Airearen kalitatea kontrolatzeko sarea Red de Control de la Calidad del Aire	670,0
HIERROS EGINO,S.L,. exekuzio subsidiarioa Ejecución subsidiaria. HIERROS EGINO,S.L,	525,0
Urdaibairen beste lan batzuk, ikasketak eta aholkularitza Otros trabajos, estudios y asesoramiento Urdaibai	444,0
Izuri atmosferikoei buruzko azterlanak Estudios sobre emisiones atmosféricas	442,0
Ingurumen ikuskaritza Inspección ambiental	410,0
Hondakinen azterlanak, analisiak eta jarduerak Estudios, análisis y actuaciones residuos	407,0
Lurzoru kutsatuetan jarduerak Actuaciones en suelos contaminados	335,0
Ingurumen-inpaktuaren arloko azterlanak eta egitasmoak Elaboración de dictámenes técnicos en relación con el impacto ambiental	266,0
Aztertu Proiektua: Ibaiei eta kostaldeari buruzko ingurumen hezkuntza Proyecto Aztertu: educación ambiental sobre ríos y costas	250,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Irizpen teknikoak egitea eta bestelako lanak, teletramitazioa (IKS) Elaboración de dictámenes técnicos y otros trabajos teletramitación (IKS)	226,0
Azterlanak eta proiektuak. IPPC Estudios y proyectos. IPPC	152,0
Ingurumeneko informazioa Información ambiental	122,0
Proiektuak eta azterlanak. Klima-aldaketa Proyectos y servicios. Cambio climático	80,0
GARRAIOAREN AZPIEGITURA INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE	
Garbiketa. Portuak Limpiezas Puertos	2.746,0
Konponketak. Portuak Reparaciones Puertos	1.200,0
Dragaketa lanak Dragados	1.000,0
Kalte-ordainak Donostialdeako Metroa Indemnizaciones Metro Donostialdea	1.000,0
Portuetako segurtasuna Seguridad en Puertos	918,5
GARRAIOAREN PLANGINTZA PLANIFICACION DEL TRANSPORTE	
Bestelako zerbitzuak. Garraioaren Antolamendua Otros Servicios. Ordenación del Transporte	1.160,7
GAINONTZEKOA RESTO	2.596,6
GUZTIRA TOTAL	25.621,8

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	10.444,0	16.268,0	- 5.824,0	- 35,8
Portuak Puertos	5.864,5	8.443,8	- 2.579,3	- 30,5
Aplikazio informatikoen mantentze-lanak eta ustiapenak Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	1.785,0	1.584,3	200,7	12,7
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	1.340,0	1.188,0	152,0	12,8
Garraioaren Antolamendua Ordenación del Transporte	1.160,7	1.637,1	- 476,4	- 29,1
Kalte-ordainak Donostialdeako Metroa Indemnizaciones Metro Donostialdea	1.000,0	0,0	1.000,0	100,0

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Informazio prozesuetarako ekipoa renting-a Renting equipos para procesos de información	277,0	457,5	- 180,5	- 39,5
Energia elektrikoa Energía eléctrica	267,0	339,0	- 72,0	- 21,2
Gainontzekoa Resto	3.483,6	2.015,8	1.467,8	72,8
GUZTIRA TOTAL	25.621,8	31.933,5	- 6.311,7	- 19,8

III. KAPITULUA – FINANTZA-GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 77,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren % 0,01, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean ez dago aldaketarik.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

CAPÍTULO III – GASTOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 77,7 miles de euros y representan el 0,01% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior no experimentan variación.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Beste finantza-gastuak. Garraioak Otros gastos financieros. Transportes	77,7
GUZTIRA TOTAL	77,7

Hona hemen partidak izan dituzten aldaketak:

(mila eurotan)

Las variaciones de las partidas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Beste finantza-gastuak. Garraioak Otros gastos financieros. Transportes	77,7	77,7	0,0	0,0
GUZTIRA TOTAL	77,7	77,7	0,0	0,0

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 73.813,2 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %12,4 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 299,2 mila euroko murrizketa izan dute, -%0,4ekoa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 73.813,2 miles de euros y representan el 12,4 % del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 299,2 miles de euros, el - 0,4 %.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	
IHOBE, Baltzuari ustiapen gastuetarako diru-laguntza Subvención para gastos corrientes a IHOBE,S,A,	4.490,0
Ikastetxeentzako diru-laguntzak Eskola Agenda 21 garatzeko Subvenciones a centros escolares para el desarrollo de Agenda 21 Escolar	800,0
Ingurumenaren arloko jarduerak egiteko irabazi asmorik gabeko erakunde pribatuentzako diru-laguntzak. Subvenciones a entidades privadas sin ánimo de lucro para la realización de actividades ambientales	215,0
Lurraldea zaintzeko diru-laguntzak Subvenciones para la custodia del territorio	172,0
URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HIDRAULICA	
Uraren Euskal Agentziako ohiko gastuetarako diru-laguntza Subvención para gasto corriente a la Agencia Vasca del Agua-URA	13.170,0
GARRAIOAREN AZPIEGITURA INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE	
ETS ustiatzeagatiko defiziterako diru-laguntza Subvención déficit de explotación ETS	17.000,0
GARRAIOAREN PLANGINTZA PLANIFICACION DEL TRANSPORTE	
Eusko Trenbideak ustiatzeagatiko defiziterako diru-laguntza Subvención déficit de explotación Eusko Trenbideak	34.500,0
Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza La Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa	1.516,4
Garraioaren Antolamendua. Diru-laguntzak Ordenación del Transporte. Subvenciones	769,8
Aireportuen sustapena Promoción Aeropuertos	670,0
GAINONTZEKOA RESTO	510,0
GUZTIRA TOTAL	73.813,2

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Eusko Trenbideak ustiatzeagatiko defiziterako diru-laguntza Subvención déficit de explotación Eusko Trenbideak	34.500,0	34.500,0	0,0	0,0
ETS ustiatzeagatiko defiziterako diru-laguntza Subvención déficit de explotación ETS	17.000,0	15.521,8	1.478,2	9,5
Uraren Euskal Agentziako ohiko gastuetarako diru-laguntza Subvención gastos corrientes Agencia Vasca del Agua	13.170,0	12.672,0	498,0	3,9
IHOBE, Baltzuari ustiapen gastuetarako diru-laguntza Subvención para gastos corrientes a IHOBE,S,A,	4.490,0	4.550,0	- 60,0	- 1,3
Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza La Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa	1.516,4	310,0	1.206,4	389,2
Ikastetxeentzako diru-laguntzak Eskola Agenda 21 garatzeko Subvenciones a centros escolares para el desarrollo de Agenda 21 Escolar	800,0	1.020,0	- 220,0	-21,6
Garraioaren Antolamendua, diru-laguntzak Subvenciones Ordenación del Transporte	769,8	2.790,2	- 2.020,4	-72,4
Aireportuen sustapena Promoción aeropuertos	670,0	970,0	- 300,0	-30,9
Gainontzekoa Resto	897,0	1.778,4	- 881,4	-49,6
GUZTIRA TOTAL	73.813,2	74.112,4	- 299,2	- 0,4

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 389.157,8 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren % 65,5, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 17.200,4 mila euroko murrizketa izan dute, -% 4,2.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 389.157,8 miles de euros y representan el 65,5% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 17.200,4 miles de euros, el - 4,2%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	492,0
INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	
Oka itsasadarraren goiko estuarioaren ingurumena berritzatzeko Obras restauración ambiental Estuario Superior Ría de Oka	1.015,0
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	478,0
Instalazio teknikoak. Airearen Kalitatea kontrolatzeko sarea Instalaciones técnicas. Red de control de la calidad del aire	300,0
Ingurumena berritzatzeko obrak Urdaibain Obras de restauración ambiental en Urdaibai	195,0
Mantentzeko eta berritzatzeko lanak. Natura 2000 sarean Obras de conservación y restauración. Red Natura 2000	100,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
GARRAIOAREN AZPIEGITURA INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE	
Trenbide Sare Berria. Kudeatzeko kredituak Nueva Red Ferroviaria. Créditos gestión	350.684,9
Trenbide Sare Berria. Jaurlaritzaren funtsak Nueva Red Ferroviaria. Financiación Propia	26.900,0
Gipuzkoako portuetako obrak Obras en Puertos de Gipuzkoa	2.663,2
Trenbide azpiegituretako inbertsioak Inversiones en infraestructuras ferroviarias	2.410,4
BMT. Euskal Trenbide Sareari Sailak egindako enkargua FMB. Encargo del Departamento a Red Ferroviaria Vasca	1.783,3
Bizkaiko portuetako obrak Obras en Puertos de Bizkaia	1.639,9
Gainontzekoak Resto	496,1
GUZTIRA TOTAL	389.157,8

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Trenbide Sare Berria. Kudeatzeko kredituak Nueva Red Ferroviaria. Créditos gestión	350.684,9	350.684,9	0,0	0,0
Trenbide Sare Berria. Jaurlaritzaren funtsak Nueva Red Ferroviaria. Financiación propia	26.900,0	28.160,0	- 1.260,0	- 4,5
Portuetan inbertsioak Inversiones en Puertos	4.303,1	11.310,0	- 7.006,9	- 62,0
Trenbide azpiegituretako inbertsioak Inversiones en infraestructuras ferroviarias	2.410,4	7.549,4	- 5.139,0	- 68,1
BMT. Euskal Trenbide Sareari Sailak egindako enkargua FMB. Encargo del Departamento a Red Ferroviaria Vasca	1.783,3	4.505,4	- 2.722,1	- 60,4
Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso	1.310,0	1.450,0	- 140,0	- 9,7
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	970,0	1.244,0	- 274,0	- 22,0
Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	300,0	634,0	- 334,0	- 52,7
Gainontzekoak Resto	496,1	820,6	- 324,5	- 39,5
GUZTIRA TOTAL	389.157,8	406.358,3	- 17.200,4	- 4,2

**VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO
TRANSFERENTZIAK ETA DIRU LAGUNTZAK**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 89.799,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %15,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 41.514,6 mila euroko murrizketa izan dute, - %31,6koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

**CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y
SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE
CAPITAL**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 89.799,9 miles de euros y representan el 15,1% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 41.514,6 miles de euros, el – 31,6%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN TERRITORIAL	
Nerbioiko Parke Lineala finantzatzeko hitzarmena Convenio para la financiación del Parque Lineal del Nervión	25,0
Udalentzako diru-laguntzak paperean udal mapak egiteko Subvenciones a Ayuntamientos para la realización de mapas municipales en papel	10,0
INGURUMENAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	
Garapen jasagarria sustatzeko ekintzak gauzatzen dituzten udal entzako diru-laguntzak. Subvenciones a Ayuntamientos que realicen acciones que promuevan el desarrollo sostenible	1.561,7
IHOBE, S.A.ri diru-laguntza. LIFE Egitasmoetarako+Estuarioetan Interes Komunitarioko Habitata oneratzeko Subvención a IHOBE, S.A. Proyectos LIFE+Restauración de Hábitats de Interés Comunitario en Estuarios	465,1
Industrirentzako diru-laguntzak Subvenciones industrias	150,0
IHOBE, S.A.ri inbertsioak egiteko diru-laguntza IHOBE, S.A. Subvención para inversiones	60,0
URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN HIDRAULICA	
Uraren Euskal Agentziako kapitalaren eragiketatarako diru-laguntza Subvención para operaciones de capital de la Agencia Vasca del Agua-URA	16.829,2
GARRAIOAREN AZPIEGITURA INFRAESTRUCTURA DEL TRANSPORTE	
Euskal Trenbide Sarearen Fondo Sozialaren zabalkuntza Ampliación Fondo Social de Euskal Trenbide Sarea	32.807,2
Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzako, Bilboko metropoli trenbidea finantzatzeko Consortio de Transportes de Bizkaia para financiar el F.M.B.	25.000,0
Portuak eta aireportuak Puertos y aeropuertos	1.000,0
GARRAIOAREN PLANGINTZA PLANIFICACION DEL TRANSPORTE	

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Eusko Trenbideak, S.A.ri kapital diru-laguntza Subvención de capital a Eusko Trenbideak,S.A,	11.007,1
Gipuzkoako Garraio Agintaritzari diru-laguntzak Subvenciones a ATT de Gipuzkoa	570,6
Gainontzekoak Resto	314,0
GUZTIRA TOTAL	89.799,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Euskal Trenbide Sarearen Fondo Sozialaren zabalkuntza Ampliación Fondo Social de Euskal Trenbide Sarea	32.807,2	0,0	32.807,2	100,0
Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzako, Bilboko metropoli trenbidea finantzatzeko Consortio de Transportes de Bizkaia para financiar el FMB	25.000,0	42.000,0	- 17.000,0	- 40,5
Uraren Euskal Agentziako kapitalaren eragiketarako diru-laguntza Subvención para operaciones de capital a la Agencia Vasca del Agua-URA	16.829,2	35.128,7	-18.299,5	- 52,1
Eusko Trenbideari kapital diru-laguntza Subvención de capital Eusko Trenbideak	11.007,1	40.000,0	- 28.992,9	- 72,5
Garapen jasagarria sustatzeko ekintzak gauzatzen dituzten udalenzako diru- laguntzak Subvenciones a Ayuntamientos que realicen acciones que promuevan el desarrollo sostenible	1.561,7	7.765,5	- 6.203,8	-79,9
Portuak eta aireportuak Puertos y aeropuertos	1.000,0	1.000,0	0,0	0,0
Gipuzkoako Garraio Agintaritzari diru-laguntzak Subvenciones a ATT de Gipuzkoa	570,6	1.115,0	- 544,4	- 48,8
IHOBE,S.A.ri diru-laguntzak Subvenciones a IHOBE,S.A,	525,1	590,0	- 64,9	- 11,0
Industrirentzako diru-laguntzak Subvenciones industrias	150,0	1.400,0	- 1.250,0	- 89,3
Gainontzekoak Resto	349,0	2.315,2	- 1.966,2	- 84,9
GUZTIRA TOTAL	89.799,9	131.314,4	- 41.514,6	- 31,6

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1.343,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,2 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 78.380,2 mila euroko murrizketa izan dute, -% 98,3koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.343,7 miles de euros y representan el 0,2% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 78.380,2 miles de euros, el - 98,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	
Langileentzako kredituak, epe luzera Créditos a largo plazo al personal	81,9
LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN TERRITORIAL	
Hitzarmenak industri aurriak lurreratzeko Convenios con objeto del derribo de ruinas industriales	1.061,8
GARRAIOAREN PLANGINTZA PLANIFICACION DEL TRANSPORTE	
BIKAKOBO, S.A. Aparkabisa, S.A.	200,0
GUZTIRA TOTAL	1.343,7

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Hitzarmenak industri aurriak lurreratzeko Convenios con objeto del derribo de ruinas industriales	1.061,8	1.810,8	- 749,0	- 41,4
BIKAKOBO,S.A, APARCABISA,S.A,	200,0	400,0	- 200,0	- 50,0
Langileentzako Kredituak, epe luzera Créditos a largo plazo al personal	81,9	111,3	- 29,4	- 26,4
Euskal Trenbide Sarearen Fondo Sozialaren zabalkuntza Ampliación Fondo Social de Euskal Trenbide Sarea	0,0	77.201,8	- 77.201,8	- 100,0
Araba Logistikoa Araba Logistica	0,0	200,0	- 200,0	- 100,0
GUZTIRA TOTAL	1.343,7	79.723,9	- 78.380,2	- 98,3



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Ingurumena eta Lurralde Politika

09 Medio Ambiente y Política Territorial

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
09		Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>									
09	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	886							886	
09	4420	Egi/Lag.Ing/LP <i>Est.Apo.MAPT</i>	29		10		19				
09	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protec.M.Ambie.</i>	128		128						
09	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	5		5						
09	5133	Bilboko Metroa <i>Metro Bilbao</i>	410		410						
09	5135	Tren. Sare-Ku.K <i>R.Ferro.CAE-CG</i>	10.513		10.500		13				
09	5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	90		90						
09	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	3.734		3.730		4				
		GUZTIRA TOTAL	15.795		14.873		36			886	



51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA
51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

51 Lan Harremanetarako Kontseilua

3131 Gizarte Solaskidetzaren Garapena

51 Consejo de Relaciones Laborales

3131 Desarrollo de la Interlocución Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
51					LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES		2.164.947
51	3131				GIZARTE SOLASKIDETZAREN GARAPENA DESARROLLO DE LA INTERLOCUCIÓN SOCIAL		2.164.947
51	3131	01			Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales		2.164.947
51	3131	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		2.137.352
51	3131	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		2.137.352
51	3131	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		2.137.352
51	3131	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		2.137.352
51	3131	01	45499	000	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	2.137.352	
51	3131	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		27.595
51	3131	01	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		27.595
51	3131	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		27.595
51	3131	01	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		27.595
51	3131	01	75499	000	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	27.595	
					GUZTIRA TOTAL	2.164.947	2.164.947



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

51 Lan Harremanetarako Kontseilua

51 Consejo de Relaciones Laborales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
51		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	100,0	2.318,4	100,0	-153,4	-6,6
51	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.137,4	98,7	2.226,4	96,0	-89,1	-4,0
51	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	27,6	1,3	92,0	4,0	-64,4	-70,0
		GUZTIRA TOTAL	2.164,9	100	2.318,4	100	-153,4	-6,6

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

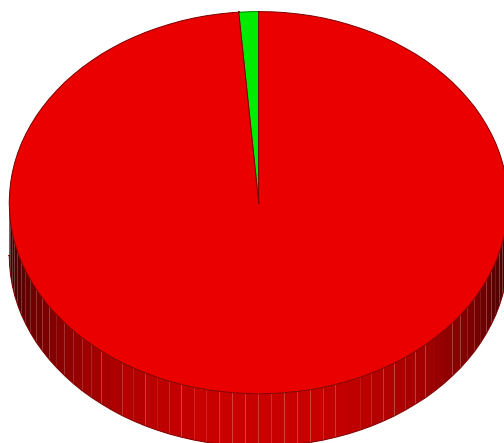
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

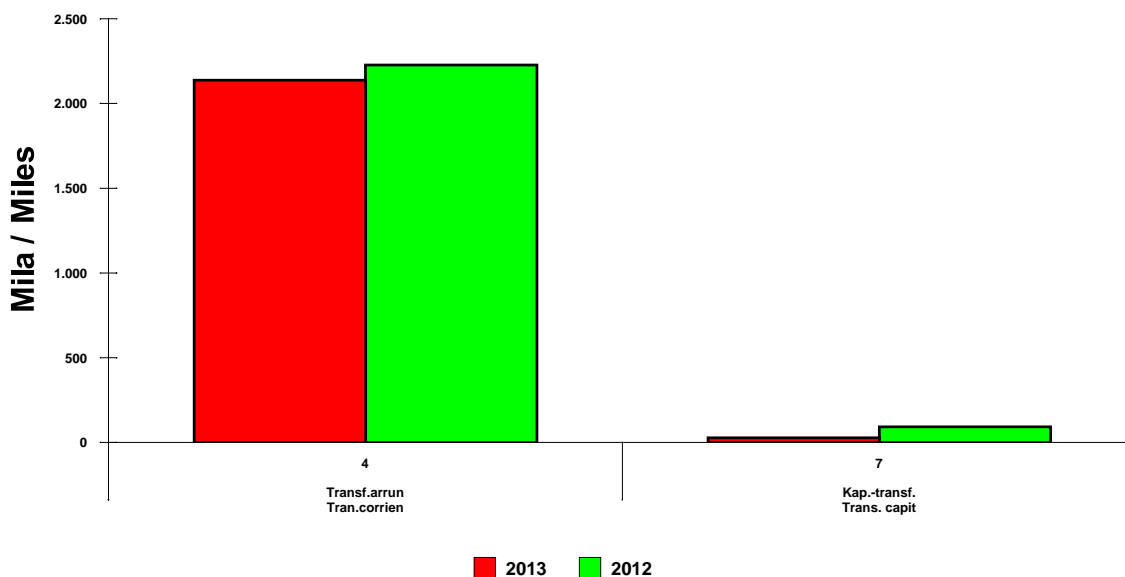
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

51 Lan Harremanetarako Kontseilua

51 Consejo de Relaciones Laborales



4 Transf. arruntak / Tran. corrientes 98,72%
 7 Kap.-transf. / Trans. capital 1,28%



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

51 Lan Harremanetarako Kontseilua

51 Consejo de Relaciones Laborales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
51		Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales									
51	3131	Gizart.Solakid. Des. In. Soc	2.165				2.137		28		
		GUZTIRA TOTAL	2.165				2.137		28		



52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA
52 CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

1124 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

52 Consejo Económico y Social Vasco

1124 Consejo Económico y Social Vasco

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
52					EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO		1.310.000
52	1124				EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO		1.310.000
52	1124	01			Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco		1.310.000
52	1124	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.296.900
52	1124	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		1.296.900
52	1124	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		1.296.900
52	1124	01	41821		Aurrekon. EAEn orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE		1.296.900
52	1124	01	41821	000	Aurrekon. EAEn orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE	1.296.900	
52	1124	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		13.100
52	1124	01	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.100
52	1124	01	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		13.100
52	1124	01	71821		Aurrekon. EAEn orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE		13.100
52	1124	01	71821	000	Aurrekon. EAEn orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE	13.100	
					GUZTIRA TOTAL	1.310.000	1.310.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

52 Consejo Económico y Social Vasco

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
52		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	100,0	1.637,2	100,0	-327,2	-20,0
52	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.296,9	99,0	1.607,0	98,2	-310,1	-19,3
52	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	13,1	1,0	30,2	1,8	-17,1	-56,6
		GUZTIRA TOTAL	1.310,0	100	1.637,2	100	-327,2	-20,0

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

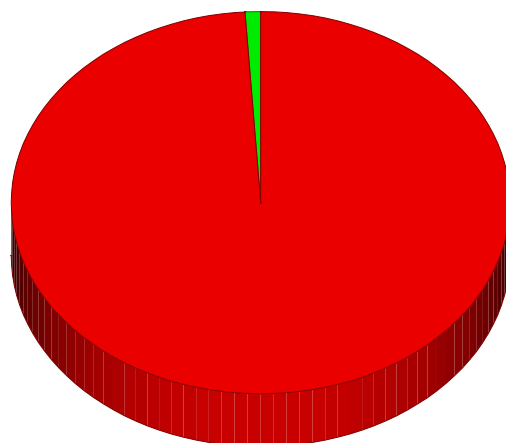
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

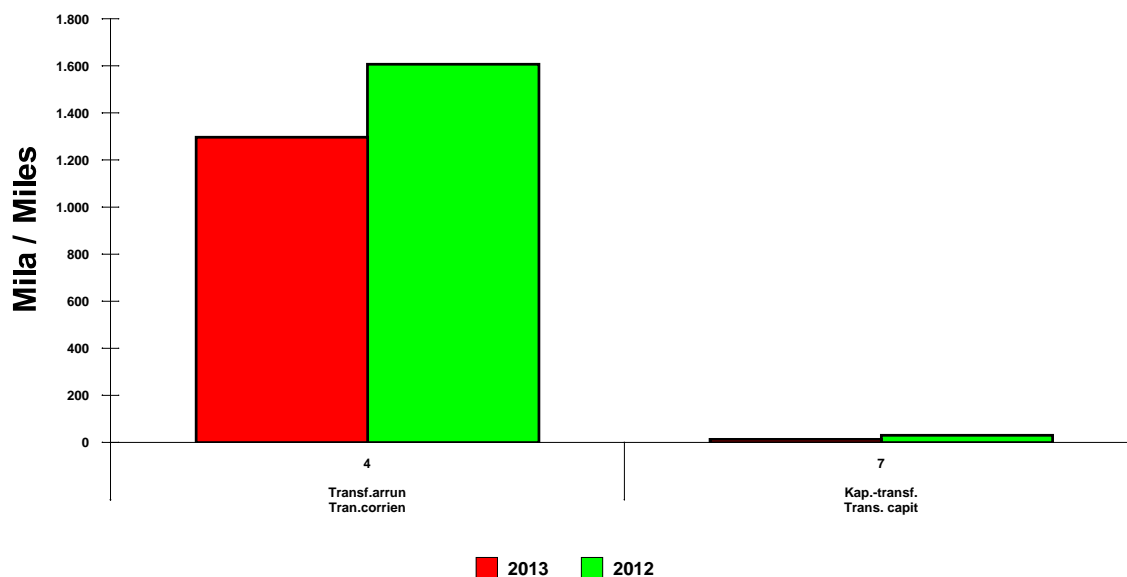
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

52 Consejo Económico y Social Vasco



4 Transf. arruntak / Tran. corrientes 99,00%
 7 Kap.-transf. / Trans. capital 1,00%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

52 Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua

52 Consejo Económico y Social Vasco

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasibo gutxitzea Dism. pas. financier.	
52		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco										
52	1124	EGEK CESV	1.310				1.297			13		
		GUZTIRA TOTAL	1.310				1.297			13		



53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA
53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

3213 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

53 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

3213 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
53					EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI		889.088
53	3213				EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI		889.088
53	3213	10			Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi		889.088
53	3213	10	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		880.720
53	3213	10	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		880.720
53	3213	10	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		880.720
53	3213	10	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		880.720
53	3213	10	45499	000	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	880.720	
53	3213	10	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		8.368
53	3213	10	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		8.368
53	3213	10	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		8.368
53	3213	10	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		8.368
53	3213	10	75499	000	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	8.368	
					GUZTIRA TOTAL	889.088	889.088



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

53 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
53		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	100,0	889,1	100,0	0,0	0,0
53	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	99,1	880,7	99,1	0,0	0,0
53	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,9	8,4	0,9	0,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	889,1	100	889,1	100	0,0	0,0

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

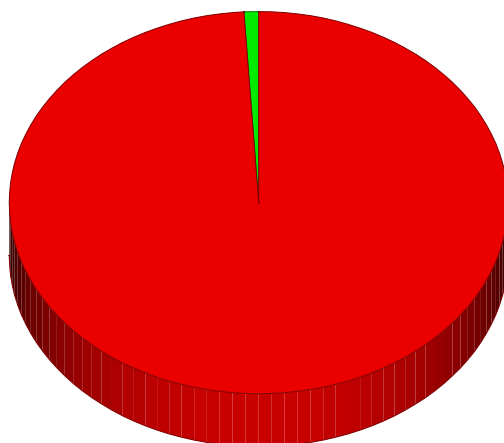
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

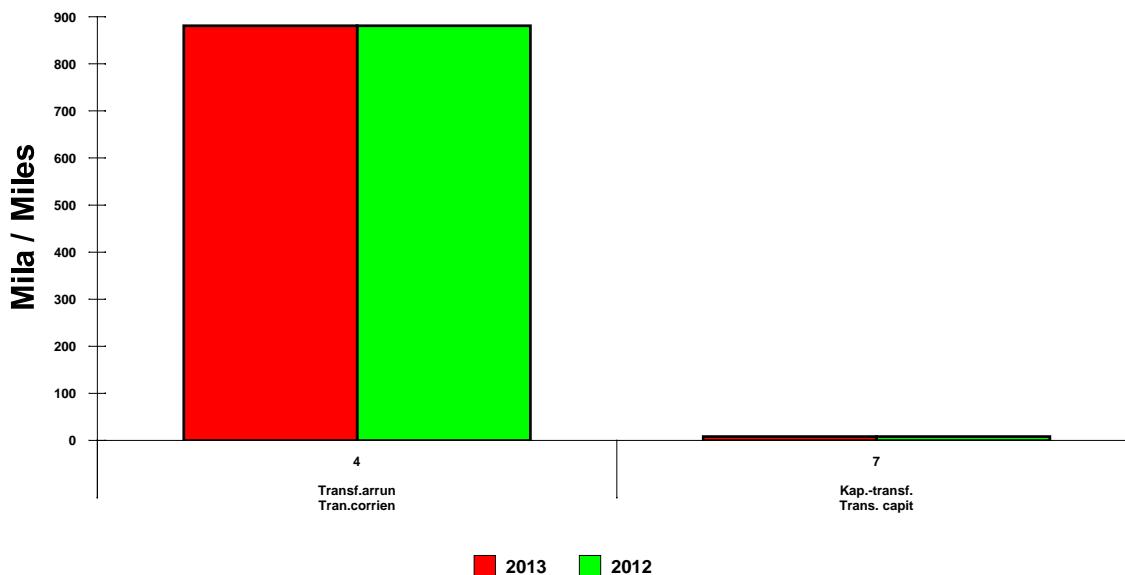
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

53 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi



4 Transf. arruntak / Tran. corrientes 99,05%
 7 Kap.-transf. / Trans. capital 0,95%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

53 Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua

53 Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
53		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>										
53	3213	Kooperatiben K. <i>Con.Supe.Coope.</i>	889				881			8		
		GUZTIRA TOTAL	889				881			8		



54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA
54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia		1112 Herri Kontuen Euskal Epaitegia
54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas		1112 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
54					HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS		7.012.502
54	1112				HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS		7.012.502
54	1112	01			Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas		7.012.502
54	1112	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		6.912.502
54	1112	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		6.912.502
54	1112	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		6.912.502
54	1112	01	41811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE		6.912.502
54	1112	01	41811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	6.912.502	
54	1112	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		100.000
54	1112	01	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		100.000
54	1112	01	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		100.000
54	1112	01	71811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE		100.000
54	1112	01	71811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	100.000	
					GUZTIRA TOTAL	7.012.502	7.012.502



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia

54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
54		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	100,0	7.243,4	100,0	-230,9	-3,2
54	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.912,5	98,6	7.054,3	97,4	-141,8	-2,0
54	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	100,0	1,4	189,0	2,6	-89,0	-47,1
		GUZTIRA TOTAL	7.012,5	100	7.243,4	100	-230,9	-3,2

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

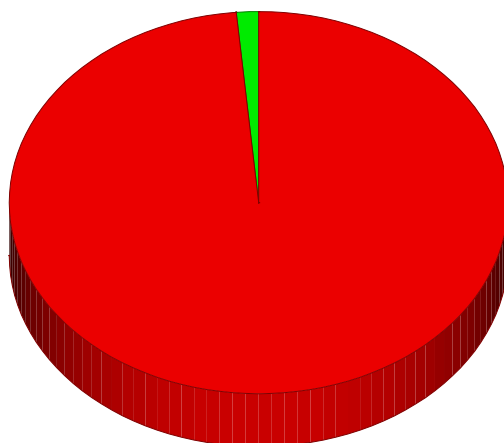
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

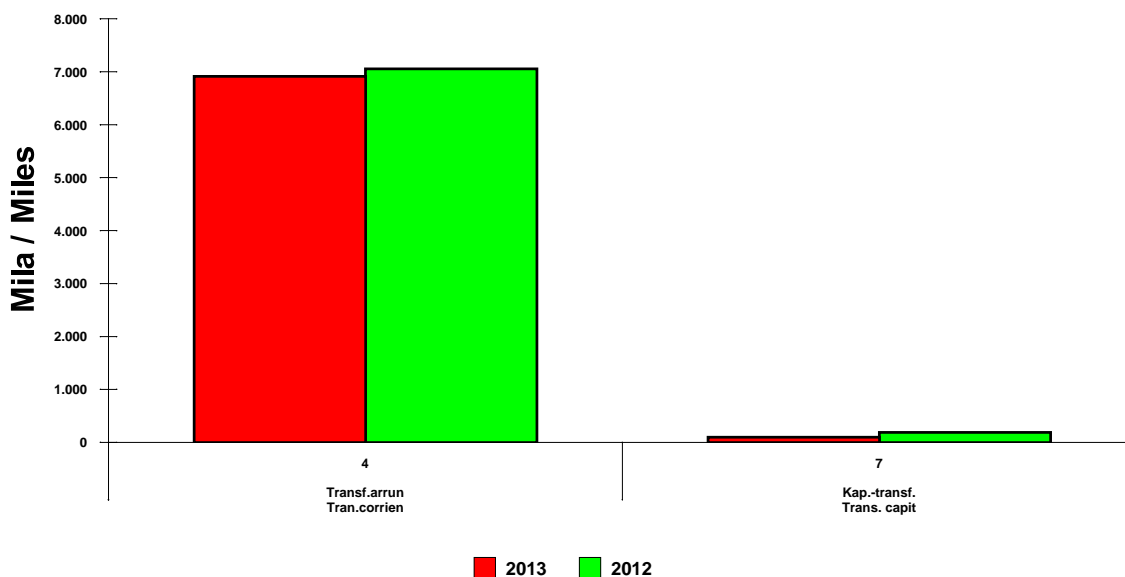
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia

54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas



4 Transf. arruntak / Tran. corrientes 98,57%
 7 Kap.-transf. / Trans. capital 1,43%



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

54 Herri Kontuen Euskal Epaitegia

54 Tribunal Vasco de Cuentas Públicas

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
54		Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas											
54	1112	H K E E TVCP	7.013				6.913			100			
		GUZTIRA TOTAL	7.013				6.913			100			



Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina
Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal



1. HKEE-REN JARDUERAK

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiaren egitekoa Urteko lan programak zehazten du, HKEEren 1/88 Legearen 11. artikuluan xedatutako prozedurari jarraiki mamitzen dena.

Programa honek zera besarkatuko du:

1.- Epaitegiaren sorrera-legeak agintzen duenaren arabera, derrigorrez egin behar diren txostenak (Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontu Orokorra, hiru Lurralde Historikoetako Kontu Orokorrak eta udalen urteko txostena eta, kasu bada, Eusko Legebiltzarraren Osokoak erabaki ditzan haiek).

2.- Epaitegiaren Osokoaren iritzira Lanerako Planean jaso beharreko diren txostenak egitea.

3.- Eusko Legebiltzarrak eta Lurralde Historikoen Batzar Nagusiek lehentasunezko iritzitako txostenak egitea.

2012ko aldirako onetsi zen lan programari Eusko Legebiltzarrak eta Lurralde Historikoen Batzar Nagusiek igorritako fiskalizazio lehentasunak txertatu zitzaizkion.

Lan programa honek ondotik adieraziko ditugun fiskalizazio txostenak egitea aurreikusiko du:

1. Euskal Autonomia Erkidegoaren 2010eko Administrazio Orokorren likidazioaren fiskalizazioa. Behin-betiko 2012/11/08ko Osoko bilkuran onetsitakoa.

2. Euskal Autonomia Erkidegoaren 2011ko Administrazio Orokorren likidazioaren fiskalizazioa. Lana abian da.

3. Osakidetza, 2009. Behin-betiko 2012/03/15eko Osoko bilkuran onetsia.

4. EITB, 2009. Behin-betiko 2012/05/31ko Osoko bilkuran onetsia.

5. EAEren sozietate publikoak eta zuzenbide pribatuko gainerako ente publikoak, 2009 Behin-betiko 2012/12/20ko Osoko bilkuran onetsia.

6. Osakidetza, 2010, Osatek-en fiskalizazioa barne hartuta. Plangintza memoranduma 2012/05/31n onetsi zen. Lana abian da.

7. EITB, 2010. Plangintza memoranduma 2012/05/31n onetsi zen. Lana abian da.

8. EAEren sozietate publikoak eta zuzenbide pribatuko gainerako ente publikoak, 2010. Plangintza memoranduma 2012/11/08an onetsi da. Lana abian da.

9. EAEren erakunde autonomoak, 2010 Behin-behinean 2012/12/20an onetsitakoa.

1. ACTIVIDADES DEL TVCP

La actividad del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas se concreta en su programa anual de Trabajo que se elabora siguiendo el procedimiento establecido en el artículo 11 de la Ley 1/88 del TVCP/HKEE.

Dicho programa contendrá:

1.- La elaboración de aquellos informes cuya realización es obligatoria a tenor de lo establecido en la Ley constitutiva del Tribunal (Cuenta General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, Cuentas Generales de los tres Territorios Históricos e informe anual de los ayuntamientos, y aquellos que, en su caso, decida el Pleno del Parlamento Vasco).

2.- La realización de aquellos informes que a juicio del Pleno del Tribunal considere incluir en el Plan de Trabajo.

3.- La realización, en su caso, de informes considerados prioritarios por el Parlamento Vasco y las Juntas Generales de los Territorios Históricos

Para el periodo 2012, se aprobó un programa de trabajo al que se incorporaron prioridades de fiscalización remitidas por el Parlamento Vasco y Juntas Generales de los Territorios Históricos.

El referido programa incluye la realización de los siguientes informes de fiscalización:

1. Fiscalización de la Liquidación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2010. Aprobado definitivamente en Pleno de 08/11/2012.

2. Fiscalización de la Liquidación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2011. Trabajo en proceso de ejecución.

3. Osakidetza, 2009. Aprobado definitivamente en Pleno de 15/03/2012.

4. EITB, 2009. Aprobado definitivamente en Pleno de 31/05/2012.

5. Sociedades Públicas y Resto de Entes Públicos de Derecho Privado de la CAE, 2009. Aprobado definitivamente en Pleno de 20/12/2012 .

6. Osakidetza, 2010, incluida la fiscalización de Osatek. Aprobado memorándum de planificación el 31/05/2012. Trabajo en proceso de ejecución.

7. EITB, 2010. Aprobado memorándum de planificación el 31/05/2012. Trabajo en proceso de ejecución.

8. Sociedades Públicas y Resto de Entes Públicos de Derecho Privado de la CAE, 2010. Aprobado memorándum de planificación el 08/11/2012. Trabajo en proceso de ejecución.

9. Organismos Autónomos de la CAE, 2010. Aprobado provisionalmente en Pleno de 20/12/2012.

10. Osakidetza, 2011. Lana abian da.
10. Osakidetza, 2011. Trabajo en proceso de ejecución.
11. EITB, 2011. Lana abian da.
11. EITB, 2011. Trabajo en proceso de ejecución.
12. EAEnen sozietate publikoak eta zuzenbide pribatuko gainerako ente publikoak, 2011. Lana abian da.
12. Sociedades Públicas y Resto de Entes Públicos de Derecho Privado de la CAE, 2011. Trabajo en proceso de ejecución.
13. Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2009ko ekitaldia. Arabako Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2009ko ekitaldia. 2012/03/15eko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
13. Fiscalización de la Administración General de Diputación Foral de Álava del ejercicio 2009. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Álava del ejercicio 2009. Aprobación definitiva en Pleno de 15/03/2012.
14. Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Arabako Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Behin-behinean 2012/12/20an onetsitakoa.
14. Fiscalización de la Administración General de Diputación Foral de Álava del ejercicio 2010. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Álava del ejercicio 2010. Aprobado provisionalmente en Pleno de 20/12/2012.
15. Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Arabako Lurralde Historikoaren Erakunde Autonomo eta Foru Sozietate Publikoen Kontuen Fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Lana abian da.
15. Fiscalización de la Administración General de Diputación Foral de Álava del ejercicio 2011. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Álava del ejercicio 2011. Trabajo en proceso de ejecución.
16. Bizkaiko Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia, eta Bizkaiko Lurralde Historikoaren Erakunde Autonomo eta Foru Sozietate Publikoen Kontuen Fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. 2012/04/19ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
16. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Bizkaia del ejercicio 2010, y de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Bizkaia del ejercicio 2010. Aprobación definitiva en Pleno de 19/04/2012.
17. Bizkaiko Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Bizkaiko Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Behin-behinean 2013/02/14an onetsitakoa.
17. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Bizkaia del ejercicio 2011. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Bizkaia del ejercicio 2011. Aprobado provisionalmente en Pleno de 14/02/2013.
18. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. Gipuzkoako Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2010eko ekitaldia. 2012/09/20ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
18. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio 2010. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa del ejercicio 2010. Aprobación definitiva en Pleno de 20/09/2012.
19. Gipuzkoako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorren fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Gipuzkoako Lurralde Historikoaren erakunde autonomo eta foru sozietate publikoen kontuen fiskalizazioa, 2011ko ekitaldia. Plangintza memorandumua 2011/11/08an onetsi da. Lana abian da.
19. Fiscalización de la Administración General de la Diputación Foral de Gipuzkoa del ejercicio 2011. Fiscalización de las Cuentas de los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas Forales del Territorio Histórico de Gipuzkoa del ejercicio 2011. Aprobado memorandum de planificación el 08/11/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
20. Euskal Herriko Unibertsitatearen 2010eko fiskalizazioa. 2013/02/14ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
20. Fiscalización de la Universidad del País Vasco, 2010. Aprobación definitiva en Pleno de 14/02/2013.
21. Bizkaiko Garraio Partzuergoa, 2009 eta 2010. 2012/09/20ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
21. Consorcio de Transportes de Bizkaia, 2009 y 2010. Aprobación definitiva en Pleno de 20/09/2012.

22. Euskal Autonomia Erkidegoaren Toki Entitateen Kontua, 2008. 2012/03/15eko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
23. Euskal Autonomia Erkidegoaren Toki Entitateen Kontua, 2009. 2012/03/15eko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
24. Euskal Autonomia Erkidegoaren Toki Entitateen Kontua, 2010. Behin-behinean 2012/12/20ko Osokoan onetsia.
25. Urduñako Udalaren Fiskalizazioa, 2009 (Bizkaia). 2012/03/15eko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
26. Erandioko Udalaren Fiskalizazioa, 2009 (Bizkaia). 2012/05/31ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
27. Bilboko Udalaren Fiskalizazioa, 2010 (Bizkaia). 2012/11/08ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
28. Irungo Udalaren fiskalizazioa, 2010 (Gipuzkoa). Behin-behinean 2013/02/14ko Osokoan onetsia.
29. Getxoko Udalaren Fiskalizazioa, 2011 (Bizkaia). Plangintza memoranduma 2012/11/08an onetsi da. Lana abian da.
30. Soraluzeko Udalaren fiskalizazioa, 2010 (Gipuzkoa). 2012/11/08ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
31. Lezamako Udalaren Fiskalizazioa, 2010 (Bizkaia). 2012/05/31ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
32. Arrigorriagako Udalaren Fiskalizazioa, 2010 (Bizkaia). 2012/09/20ko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
33. Azkoitiko Udalaren fiskalizazioa, 2010 (Gipuzkoa). Behin-behinean 2012/07/18ko Osokoan onetsia.
34. Ezker aldeko Zaborren Mankomunitatearen fiskalizazioa, 2010. Behin-behinean 2012/05/31ko Osokoan onetsia.
35. Vitoria-Gasteizko Udalaren fiskalizazioa, 2011. Lana abian da.
36. Euskal Autonomia Erkidegoaren Toki Entitateen Kontua, 2011. Lana abian da.
37. Sopelako Udalaren Fiskalizazioa, 2011. Behin-behinean 2012/11/08ko Osokoan onetsia.
38. Abadiñoako Udalaren Fiskalizazioa, 2011. Lana abian da.
39. Usurbilgo Udalaren Fiskalizazioa, 2011. Behin-behinean 2012/12/20ko Osokoan onetsia.
40. Orozkoko Udalaren Fiskalizazioa, 2011. Plangintza memoranduma 2012/12/20an onetsia. Lana abian da.
22. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2008. Aprobación definitiva en Pleno de 15/03/2012.
23. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2009. Aprobación definitiva en Pleno de 15/03/2012.
24. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2010. Aprobado provisionalmente en Pleno de 20/12/2012.
25. Fiscalización del Ayuntamiento de Orduña, 2009 (Bizkaia). Aprobación definitiva en Pleno de 15/03/2012.
26. Fiscalización del Ayuntamiento de Erandio, 2009 (Bizkaia). Aprobación definitiva en Pleno de 31/05/2012.
27. Fiscalización del Ayuntamiento de Bilbao, 2010 (Bizkaia). Aprobación definitiva en Pleno de 08/11/2012.
28. Fiscalización del Ayuntamiento de Irún 2010 (Gipuzkoa). Aprobado provisionalmente en Pleno de 14/02/2013.
29. Fiscalización del Ayuntamiento de Getxo, 2011 (Bizkaia). Aprobado memorándum de planificación el 08/11/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
30. Fiscalización del Ayuntamiento de Soraluze-Plasencia de las Armas, 2010 (Gipuzkoa). Aprobación definitiva en Pleno de 08/11/2012.
31. Fiscalización del Ayuntamiento de Lezama 2010 (Bizkaia). Aprobación definitiva en Pleno de 31/05/2012.
32. Fiscalización del Ayuntamiento de Arrigorriaga 2010, (Bizkaia). Aprobación definitiva en Pleno de 20/09/2012.
33. Fiscalización del Ayuntamiento de Azkoitia 2010, (Gipuzkoa). Aprobado provisionalmente en Pleno de 18/07/2012.
34. Fiscalización de la Mancomunidad de Basuras de la Margen Izquierda, 2010. Aprobación definitiva en Pleno de 31/05/2012.
35. Fiscalización del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, 2011. Trabajo en proceso de ejecución.
36. Cuenta E. Locales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, 2011. Trabajo en proceso de ejecución.
37. Fiscalización del Ayuntamiento de Sopelana, 2011. Aprobado provisionalmente en Pleno de 08/11/2012.
38. Fiscalización del Ayuntamiento de Abadiño, 2011. Trabajo en proceso de ejecución.
39. Fiscalización del Ayuntamiento de Usurbil, 2011. Aprobado provisionalmente en Pleno de 20/12/2012.
40. Fiscalización del Ayuntamiento de Orozko, 2011. Aprobado memorándum de planificación el 20/12/2012. Trabajo en proceso de ejecución.

41. Aramaio Udalaren Fiskalizazioa, 2011. Plangintza memoranduma 2012/12/20an onetsi da. Lana abian da.
42. Atxondoko Udalaren Fiskalizazioa, 2011. Lana abian da.
43. Eibarko Udalaren Errebal proiektuaren fiskalizazioa. Plangintza memoranduma 2012/07/18an onetsi da. Lana abian da.
44. Busturialdeako Uren Partzuergoaren fiskalizazioa, 2011. Plangintza memoranduma 2012/07/18an onetsi da. Lana abian da.
45. Bizkaiko Jabetza Ganberaren ondasunen likidazioa eta esleipena. 2012/03/15eko Osoko bilkuran behin-betiko onartua.
46. Euskal sektore publikoko fundazio gutxiengo-gehiengo publikoen zerrenda egitea, 2009/12/31ra ekarria. Behin-betiko 2012/04/19ko Osoko bilkuran onetsia.
47. Euskal Sektore Publiko Autonomiko eta Foruzkoaren aribidean 2007-2009 aldian zehar emandako diru-laguntzen analisia. Plangintza memoranduma 2012/02/16an onetsi da. Lana abian da.
48. Garaia Berrikuntza Gunea Sozietatearen fiskalizazioa, 2010. Lana abian da.
49. AIC Fundazioaren fiskalizazioa, 2010. Plangintza memoranduma 2013/02/14an onetsi da. Lana abian da.
50. Arte Ederren Museoa Fundazioaren fiskalizazioa, 2010. Behin-behinean 2012/12/20ko Osokoan onetsia.
51. Euskal Administrazio Publikoen zerbitzura diharduen langileriaren plantillaren bilakaera, 2005-2009. Plangintza memoranduma 2012/03/15ean onetsi da. Lana abian da.
52. Minda eraikina eraikitzeke laguntzen fiskalizazioa. Behin-betiko 2012/05/31ko Osoko bilkuran onartua.
53. Bilbao Exhibition Center, S.Aren fiskalizazioa, 2008-2011. Behin-betiko 2013/02/14ko Osoko bilkuran onartua.
54. Garbitania Zero Zabor, SLren fiskalizazioa, 2011 Plangintza memoranduma 2012/12/20an onetsia. Lana abian da.
55. Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak gauzatutako langile kontratazioaren fiskalizazioa, 2011 eta 2012.
56. Hauteskunde kontabilitateei buruzko irizpena (Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak, 2012). Behin-behinean 2013/02/14ko Osoko bilkuran onetsia.
41. Fiscalización del Ayuntamiento de Aramaio, 2011. Aprobado memorándum de planificación el 20/12/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
42. Fiscalización del Ayuntamiento de Atxondo, 2011. Trabajo en proceso de ejecución
43. Fiscalización del Proyecto Errebal del Ayuntamiento de Eibar. Aprobado memorándum de planificación el 18/07/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
44. Fiscalización del Consorcio de Aguas de Busturialdea, 2011. Aprobado memorándum de planificación el 18/07/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
45. Liquidación y adjudicación de bienes de la Cámara de la Propiedad de Bizkaia. Aprobación definitiva en Pleno de 15/03/2012.
46. Realización del inventario de las fundaciones minoritarias-mayoritarias públicas del sector público vasco a 31/12/2009. Aprobación definitiva en Pleno de 19/04/2012.
47. Análisis de las subvenciones concedidas durante el período 2007-2009 en la actividad del Sector Público Vasco Autonómico y Foral. Aprobado memorándum de planificación el 16/02/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
48. Fiscalización de la Sociedad Polo Innovación Garaia, 2010. Trabajo en proceso de ejecución.
49. Fiscalización de la Fundación AIC, 2010. Aprobado memorándum de planificación el 14/02/2013. Trabajo en proceso de ejecución.
50. Fiscalización de la Fundación Museo de Bellas Artes, 2010. Aprobado provisionalmente en Pleno de 20/12/2012.
51. Evolución de la plantilla de personal al servicio de las Administraciones Públicas Vascas, 2005-2009. Aprobado memorándum de planificación el 15/03/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
52. Fiscalización ayudas construcción planta purines. Aprobación definitiva en Pleno de 31/05/2012.
53. Fiscalización de Bilbao Exhibition Center, S.A, 2008-2011. Aprobación definitiva en Pleno de 14/02/2013.
54. Fiscalización de Garbitania Zero Zabor, S.L., 2011. Aprobado memorándum de planificación el 20/12/2012. Trabajo en proceso de ejecución.
55. Fiscalización de la contratación de personal realizada por Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, 2011 y 2012.
56. Dictamen sobre Contabilidades Electorales (Elecciones al Parlamento Vasco, 2012). Aprobado provisionalmente en Pleno de 14/02/2013.

2. HERRI-KONTUEN EUSKAL EPAITEGIAREN HELBURUAK 2013-RAKO.

2. OBJETIVOS DEL TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS PARA EL AÑO 2013.

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiari agindutako fiskalizazio lanaren helburuak honako hauek dira:

1. Administrazioen urteko kontuek egoeraren eta ekonomia-finantza eta kontularitzako jardueraren isla leiala erakusten dutela bermatzea eta erabakiak hartzeko bide egingo diela, bai aginte beterezleei, bai legegintzazkoei.

2. Euskal Administrazio Publikoaren jarduera legezkontasunera egokitzen dela egiaztatu.

3. Fiskalizazio-gai diren erakundeen eskueran utzitako baliabideak modu zuhur, eraginkor eta ekonomikoan erabiltzen diren ebaluatu, kudeaketa publikoa hobetzera zuzendutako ikuspegi konstruktiboa abiaburu hartuta.

4. Kudeaketa publikoan gardentasuna bultzatu eta fiskalizazioen ondorioak gizarteari iritsarazi; halaber, kontrolaren gaineko kultura hedatu, argitalpen, azterlan eta abarren bitartez.

Fiskalizazioen ondorioak Eusko Legebiltzarrari aurkezten zaizkion txostenetan barne hartzen dira, 1/88 Legearen 13.2 artikulua agintzen duen moduan.

Epaitegiak Autonomia Erkidegoetako gainerako Kanpo Kontrolerako Organoekin batera, Auditoria Publikoa aldizkaria argitara ematen jarraituko du.

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiak laneko barne prozesuak eta hiritarrei iritsarazten dien informazioa hobetzen jarraituko du.

La fiscalización encomendada al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas tiene como objetivos:

1. Garantizar que las cuentas anuales de las Administraciones reflejan la imagen fiel de la situación y la actividad económico-financiera y contable y que facilitan la toma de decisiones, tanto a los poderes ejecutivos como legislativos.

2. Verificar la adecuación a la legalidad de la actividad de la Administración Pública Vasca.

3. Evaluar si los recursos puestos a disposición de las entidades fiscalizadas se utilizan de manera eficaz, eficiente y económica, aportando un enfoque constructivo dirigido a la mejora de la gestión pública.

4. Fomentar la transparencia en la gestión pública haciendo llegar el resultado de las fiscalizaciones a la sociedad y difundir la cultura del control mediante publicaciones, estudios, etc.

Los resultados de las fiscalizaciones se incluyen en informes que se presentan al Parlamento Vasco, tal y como establece el artículo 13.2 de la Ley 1/88.

El Tribunal continuará editando junto con el resto de los Órganos de Control Externo de las Comunidades Autónomas la revista de Auditoria Pública.

El Tribunal Vasco de Cuentas Públicas continuará con la mejora de los procesos internos de trabajo y de la información que traslada a los ciudadanos.

AURREKONTUA 2013. EKITALDIRAKO - HKEE

PRESUPUESTO EJERCICIO 2013 - TVCP

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
100.00 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	670.411,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		670.411,00
11. ARTIKULUA: ALDI BATERAKO LANGILEGOA ARTÍCULO 11: PERSONAL EVENTUAL		
110.00 ALDI BATERAKO LANGILEGOAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DEL PERSONAL EVENTUAL		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	634.918,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
11. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 11		634.918,00
12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: FUNCIONARIOS		
120.00 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	3.706.001,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		3.706.001,00
14. ARTIKULUA: BESTELAKO LANGILEAK ARTÍCULO 14: OTRO PERSONAL		
BESTELAKO LANGILERIAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE OTRO PERSONAL		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	369.042,00	
02 ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
14. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 14		369.042,00
16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES DEL EMPLEADOR		
160.00 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	1.033.947,00	
161.11 PENTSIOMETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS PENSIONES	0,00	
162 BESTELAKO GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES	28.179,00	
162.21 ASEGURUAK SEGUROS	43.048,00	
16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		1.105.174,00
1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		6.485.546,00
2. KAPITULUA: IHARDUERA GASTUAK CAPÍTULO 2: GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		
21. ARTIKULUA: ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARTÍCULO 21: ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES		
212.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	202.000,00	
GARRAIO MATERIALA MATERIAL DE TRANSPORTE	12.000,00	
21. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 21		214.000,00
22. ARTIKULUA: KONPONKETAK ETA ZAINKETAK ARTÍCULO 22: REPARACIONES Y CONSERVACIÓN		
222.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	6.060,00	
223.01 INSTALAZIO TEKNIKOAK INSTALACIONES TÉCNICAS	8.000,00	
224.00 ALTZARIAK ETA FOTOKOPIAGAILUEN KONTAKETA MOBILIARIO-LECTURA FOTOCOPIADORAS	12.000,00	
224.01 LANDARE ETA LORATEGIAK PLANTAS Y JARDINES	9.500,00	
225.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	23.200,00	
226.00 GARRAIO-ELEMENTUAK ELEMENTOS DE TRANSPORTE	7.070,00	
22. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 22		65.830,00

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
23. ARTIKULUA: KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK ARTÍCULO 23: OTROS SERVICIOS EXTERIORES		
232.00 PROFESIONAL INDEPENDENTEEEN ZERBITZUAK SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES	30.000,00	
234.00 ASEGURU SARIAK PRIMAS DE SEGURO	20.000,00	
236.01 ERAKUNDE KOMUNIKAZIOA, PUBLIZITATEA COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL-PUBLICIDAD	778,00	
236.11 PROTOKOLO ETA ORDEZKAPEN JARDUERAK ATENCIÓNES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	10.000,00	
237.01 ENERGIA ELEKTRIKOA ENERGÍA ELÉCTRICA	20.048,00	
237.41 JANTZIAK, UNIFORMEAK ETA LENTZERIA VESTUARIO, UNIFORMES Y LENCERÍA	0,00	
237.99 BESTELAKO HORNIDURAK OTROS SUMINISTROS	45.290,00	
238.01 BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	25.000,00	
238.02 PRENTSA, ALDIZKARIAK, LIBURUAK ETA ARGITALPENAK PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	38.000,00	
238.11 GARBIKETA ETA HIGIENEA LIMPIEZA Y ASEO	120.000,00	
238.21 SEGURTASUNA SEGURIDAD	6.060,00	
238.31 LOKOMOZIOA ETA EGONALDI-GASTUAK LOCOMOCIÓN Y GASTOS DE ESTANCIA	155.000,00	
238.51 KOMUNIKAZIO TELEFONIKOAK COMUNICACIONES TELEFÓNICAS	70.700,00	
238.55 POSTA-KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES POSTALES	8.080,00	
238.56 MEZULARITZA MENSAJERÍA	4.040,00	
238.61 APLIKAZIO INFORMATIKOEN MANTENIMENDUA ETA UST. MANTENIMIENTO Y EXP. APLICACIONES INFORMÁTICAS	50.000,00	
238.81 ARGITALPENAK ETA ARGITALPENEN BANAKETA EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE PUBLICACIONES	6.000,00	
238.82 BILERAK, HITZALDIKAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	100.000,00	
238.83 BESTE ADMINISTRAZIO BATZUK ESKAINITAKO ZERBITZUAK PRESTACIÓN SERVICIOS OTRAS ADMINISTRACIONES	1.010,00	
238.99 BESTELAKO ZERBITZUAK OTROS SERVICIOS	20.200,00	
23. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 23		730.206,00

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
28. ARTIKULUA: BESTELAKO GASTUAK ARTÍCULO 28: OTROS GASTOS		
281.00 ZERGAK TRIBUTOS	6.000,00	
282.00 JURIDIKOAK ETA AUZI-GASTUAK JURÍDICOS Y CONTENCIOSOS	5.920,00	
28. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 28		11.920,00
2. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 2		1.021.956,00
4. KAPITULUA: GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRU- LAGUNTZAK CAPÍTULO 4: TRANSF. Y SUBV. PARA GASTOS CORRIENTES		
45. ARTIKULUA: FAMILIEI ETA DIRUA EGITEKO ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI ARTÍCULO 45: A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO		
454 FAMILIEI ETA DIRUA EGITEKO ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	3.000,00	
45. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 45		3.000,00
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		3.000,00
6. KAPITULUA: INBERTSIO ERREALAK CAPÍTULO 6: INVERSIONES REALES		
62. ARTIKULUA: BESTELAKO INBERTSIOAK ARTÍCULO 62: OTRAS INVERSIONES		
622 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	5.000,00	
623 INSTALAZIO TEKNIKOAK, MAKINAK ETA TRESNAK INSTALACIONES TÉCNICAS, MAQUINARIA Y UTILLAJE	1.500,00	
624 ALTZARIAK MOBILIARIO	6.000,00	
625 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	15.000,00	
626 GARRAIO ELEMENTUAK ELEMENTOS TRANSPORTE	35.000,00	
629 BESTE IBILGETU MATERIAL BATZUETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES EN OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	1.500,00	
62. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 62		64.000,00
63. ARTIKULUA: INBERTSIO INMATERIALAK ARTÍCULO 63: INVERSIONES INMATERIALES		
632 APLIKAZIO INFORMATIKOAK APLICACIONES INFORMÁTICAS	55.000,00	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
63. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 63		55.000,00
6. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 6		119.000,00
8. KAPITULUA: FINANTZA AKTIBOEN ALDAKETA CAPÍTULO 8: VARIACIONES DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: EMANDAKO MAILEGUAK ARTÍCULO 82: CONCESIÓN DE PRÉSTAMOS		
824 LANGILEENTZAKO KREDITUAK CRÉDITOS AL PERSONAL	52.000,00	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		52.000,00
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		52.000,00
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		7.681.502,00

AURREKONTUA 2013. EKITALDIRAKO - HKEE

PRESUPUESTO EJERCICIO 2013 - TVCP

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
4. KAPITULUA: OHIKO TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 4: TRANSFERENCIAS CORRIENTES		
41. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 41: DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE		
411.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	6.912.502,00	
41. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 41		6.912.502,00
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		6.912.502,00
5. KAPITULUA: ONDARE SARRERAK CAPÍTULO 5: INGRESOS PATRIMONIALES		
53. ARTIKULUA: HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO ARTÍCULO 53: DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS		
533.00 BANKU-KONTUEN INTERESAK INTERESES DE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS	28.000,00	
53. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 53		28.000,00
5. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 5		28.000,00
7. KAPITULUA: KAPITAL TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 7: TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		
71. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 71: DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA CAE		
711.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	100.000,00	
71. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 71		100.000,00
7. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 7		100.000,00
8. KAPITULUA: FINANTZA AKTIBOEN ALDAKETA CAPÍTULO 8: VARIACIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: MAILEGUEN ITZULERA ARTÍCULO 82: REINTEGRO DE PRÉSTAMOS		
824.00 LANGILEEI EMANDAKO KREDITUAK PRÉSTAMOS Y ANTICIPOS CONCEDIDOS AL PERSONAL	16.000,00	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		16.000,00

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
87. ARTIKULUA: DIRUZAINZAKO GERAKINA ARTÍCULO 87: REMANENTE DE TESORERÍA		
870.00 DIRUZAINZAKO GERAKINA REMANENTE DE TESORERÍA	625.000,00	
87. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 87		625.000,00
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		641.000,00
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		7.681.502,00

PERTSONALAREN ERANSKINA - HKEE

ANEXO DE PERSONAL - TVCP

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
	10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
	100 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
	LEHENDAKARIA PRESIDENTE	93.703,00	
	LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	87.882,00	
	SAILBURUAK CONSEJEROS	415.946,00	
	IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIA GENERAL	72.880,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		670.411,00
	11. ARTIKULUA: ALDI BATERAKO LANGILEGOA ARTÍCULO 11: PERSONAL EVENTUAL		
	110 ALDI BATERAKO LANGILEGOAREN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DEL PERSONAL EVENTUAL		
	AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	562.096,00	
	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	36.341,00	
	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	36.481,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	11. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 11		634.918,00
	12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: PERSONAL FUNCIONARIO		
	120 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 28. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 28	968.046,00	
	AOA27 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 27. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 27	482.334,00	

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 26. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 26	1.476.110,00	
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOS NIVEL 24	211.172,00	
	AOB22 ERDI-MAILAKO TEKNIKARIA. 22. MAILA TÉCNICO MEDIO NIVEL 22	43.237,00	
	AOC22 ADMINISTRARIA. 22. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 22	43.406,00	
	AOC20 ADMINISTRARIA. 20. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 20	365.062,00	
	AOD19 ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA. 19. MAILA AUX. ADMINISTRATIVO-TELEFO. NIVEL 19	17.737,00	
	AOE14 MENPEKOA. 14. MAILA SUBALTERNO NIVEL 14	31.928,00	
	AOD16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	27.706,00	
	AOE16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	39.263,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA		
	12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		3.706.001,00
	14. ARTIKULUA: BESTELAKO LANGILEAK ARTÍCULO 14: OTRO PERSONAL		
	140 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOS NIVEL 24	369.042,00	
	ORDAINSARI-MOLDAKETA ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	0,00	
	14. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 14		369.042,00
	16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, GASTOS SOCIALES EMPLEADOR		
	160 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR		
	LEHENDAKARIA PRESIDENTE	13.245,00	
	LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	10.359,00	
	SAILBURUAK CONSEJEROS	57.437,00	
	IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIA GENERAL	13.113,00	

PLANTILA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	91.384,00	
	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	11.820,00	
	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	11.710,00	
	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 28. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 28	145.031,00	
	AOA27 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 27. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 27	87.396,00	
	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. 26. MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 26	289.691,00	
	AOA24 GOI MAILAKO TEKNIKARIA 24 MAILA TÉCNICO SUPERIOR NIVEL 24	151.445,00	
	AOB22 ERDI-MAILAKO TEKNIKARIA. 22. MAILA TÉCNICO MEDIO NIVEL 22	10.359,00	
	AOC22 ADMINISTRARIA. 22. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 22	10.359,00	
	AOC20 ADMINISTRARIA. 20. MAILA ADMINISTRATIVO NIVEL 20	94.248,00	
	AOD19 ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA. 19. MAILA AUX. ADMINISTRATIVO-TELEF. NIVEL 19	4.474,00	
	AOE16 GIDARI-MENPEKOA. 16. MAILA CONDUCTOR-SUBALTERNO. NIVEL 16	11.931,00	
	AOE14 MENPEKOA. 14. MAILA SUBALTERNO NIVEL 14	8.014,00	
	AOD16 GIDARIA. 16. MAILA CONDUCTOR NIVEL 16	11.931,00	
	161.11 PENTSOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS PENSIONES	0,00	
	162 BESTE GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES	28.179,00	
	162.21 ASEGURUAK SEGUROS	43.048,00	
	16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		1.105.174,00
	1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		6.485.546,00
	ERANSKINA GUZTIRA TOTAL ANEXO		6.485.546,00

PERTSONAL MOTA ETA MAILAREN ARABERAKO
 PLANTILLA

PLANTILLA POR TIPO PERSONAL Y NIVEL

GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	DOTAZIO KOPURUA N. DOTACIONES
LEHENDAKARIA PRESIDENTE	1
LEHENDAKARIORDEA VICEPRESIDENTE	1
KONTSEILARIAK CONSEJEROS	5
IDAZKARI NAGUSIA SECRETARIO GENERAL	1
GUZTIRA TOTAL	8

BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	DOTAZIO-KOPURUA N. DOTACIONES
AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	8
LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	1
LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	1
GUZTIRA TOTAL	10

FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	DOTAZIO-KOPURUA N. DOTACIONES
14 MAILA NIVEL 14	1
16 MAILA NIVEL 16	2
19 MAILA NIVEL 19	(**) 1
20 MAILA NIVEL 20	10
22 MAILA NIVEL 22	2
24 MAILA NIVEL 24	(*) 4
26 MAILA NIVEL 26	26
27 MAILA NIVEL 27	8
28 MAILA NIVEL 28	14
GUZTIRA TOTAL	68

(*) Aldi baterako programak artatzeko Beste langileen ordainsariak 140.00 kontu-sailean programako 8 funtzionarioen zuzkidurari eutsi zaio.

(*) Se mantiene la dotación de 8 funcionarios de programa en partida 140.00 retribuciones otro personal para atender programas temporales.

(**) Amortizatzeko lanpostua.

(**) Puesto a amortizar.

PLANTILLAREN GUZTIZKOA TOTAL PLANTILLA	GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS
86	8	10	68

**LANPOSTU ZERRENDAREN EGITURAREN
 ARABERAKO AURREKONTUKO LANGILEAK**

**PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA
 ESTRUCTURA DE LA RELACIÓN PUESTOS
 TRABAJO**

KODEA CODIGO	IZENA DENOMINACIÓN	TALDEA GRUPO	MAILA NIVEL	BERARIAZKO OSAGARRIA COMPL. ESPECÍFICO (*)	DOTAZIOA DOTACIÓN
542101	AUDITOREA AUDITOR	A1	28	31.017,17	14
542105	AUDITORE ATXIKITUA AUDITOR ADJUNTO	A1	26	25.539,74	24
542102	LEGELARIA LETRADO	A1	27	28.140,06	7
542104	KONTABILITATE ETA ZERBITZU OROKORREN TEKNIKARIA TEC. CONTABILI. Y SERV. GRALES.	A1	27	28.140,06	1
542103	ITZULTZAILEA TRADUCTOR	A1	26	25.539,74	1
542107	INFORMATIKA TEKNIKARIA TÉCNICO INFORMÁTICO	A1	26	25.539,74	1
542110	AUDITORE LAGUNTZAILEA AUDITOR AUXILIAR	A1	24	20.277,47	(*) 4
542207	INFORMATIKA LAGUNTZAILEA ETA INFORM. KUDEAT. AUX. DE INFORMÁTICA Y GESTOR INFORM.	A2	22	15.634,44	1
542508	ADMINISTRAZIO KUDEAKETAREN ARDURADUNA RESP. GESTION ADMINISTRATIVA	C1	22	15.634,44	1
542517	ADMINISTRARIA ADMINISTRATIVO	C1	20	14.100,82	10
542716	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA TELEFONARIA AUX. ADMINISTRATIVO TELEFONISTA	C2	19	12.321,51	(**) 1
542912	GIDARI-MENPEKOA CONDUCTOR-SUBALTERNO	C2/E	16	11.716,76	1
542913	GIDARIA CONDUCTOR	C2/E	16	19.481,58	1
542911	MANDATARI-MENPEKOA ORDENANZA-SUBALTERNO	E	14	11.387,16	1

(*) Aldi baterako programak artatzeko Beste langileen ordainsariak 140.00 kontu-sailean programako 8 funtzionario jaso dira aurrekontuan.

(*) Se mantiene la presupuestación de 8 funcionarios de programa en la partida 140.00 retribuciones otro personal para atender programas temporales.

(**) Amortizatzeko lanpostua.

(**) Puesto a amortizar.

BEHIN-BEHINEKO LANGILEENTZAKO GORDETAKO
LANPOSTUAK

PUESTOS RESERVADOS PERSONAL EVENTUAL

KODEA CODIGO	IZENA DENOMINACIÓN	URTEKO ORDAINSARI GORDINA RETRIBUCIÓN BRUTA ANUAL	ATXIKITAKO KATEGORIA CATEGORÍA ASIMILADA	DOTAZIOA DOTACIÓN
542190	AUDITORETZA-AHOLKULARIA ASESOR EN AUDITORÍA	67.087	ZUZENDARI mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a DIRECTOR	8
542792	LEHENDAKARIAREN IDAZKARIA SECRETARIA PRESIDENTE	36.341	21. Mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a Nivel 21	1
542793	LEHENDAKARIORDEAREN IDAZKARIA SECRETARIA VICEPRESIDENTE	34.314	20. Mailarekin parekatutako kategoria C. asimilada a Nivel 20	1



55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA
55 AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS





Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

1113 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

55 Agencia Vasca de Protección de Datos

1113 Agencia Vasca de Protección de Datos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
55					DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS		1.335.851
55	1113				DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS		1.335.851
55	1113	01			Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos		1.335.851
55	1113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.324.151
55	1113	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		1.324.151
55	1113	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		1.324.151
55	1113	01	41811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE		1.324.151
55	1113	01	41811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	1.324.151	
55	1113	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		11.700
55	1113	01	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.700
55	1113	01	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		11.700
55	1113	01	71811		Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE		11.700
55	1113	01	71811	000	Aurrekont.EAEren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	11.700	
					GUZTIRA TOTAL	1.335.851	1.335.851



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

55 Agencia Vasca de Protección de Datos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
55		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	100,0	1.496,9	100,0	-161,0	-10,8
55	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.324,2	99,1	1.457,9	97,4	-133,7	-9,2
55	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	11,7	0,9	39,0	2,6	-27,3	-70,0
		GUZTIRA TOTAL	1.335,9	100	1.496,9	100	-161,0	-10,8

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

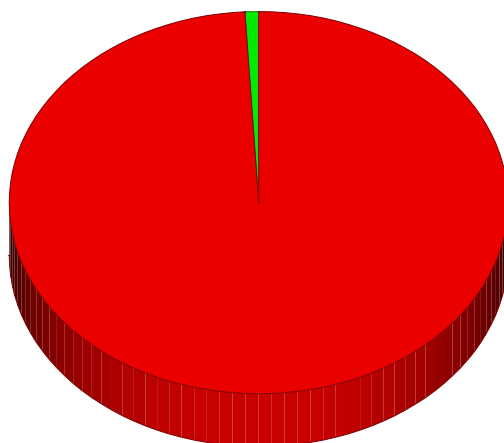
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

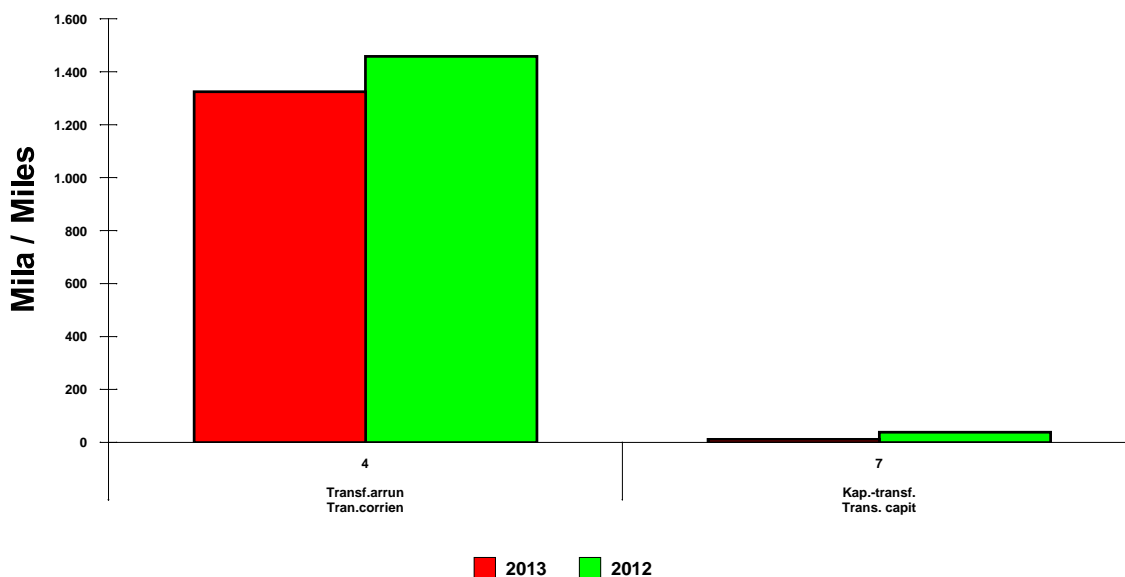
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

55 Agencia Vasca de Protección de Datos



4 Transf. arruntak / Tran. corrientes 99,12%
 7 Kap.-transf. / Trans. capital 0,88%



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

55 Datuak Babesteko Euskal Bulegoa

55 Agencia Vasca de Protección de Datos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
55		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos											
55	1113	Datu Bab.E.Bule A.V.Prot Datos	1.336				1.324			12			
		GUZTIRA TOTAL	1.336				1.324			12			



Memoria, Aurrekontuak eta Langileriari buruzko eranskina
Memoria, Presupuestos y Anexo de Personal



DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOAREN OROITZA-TXOSTENA 2013RAKO

MEMORIA DE LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS PARA EL AÑO 2013

1. SARRERA

Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legeak sortu zuen Datuak Babesteko Euskal Bulegoa (DBEB) (2004ko martxoaren 4ko EHAA).

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren Estatutua onartzen duen urriaren 18ko 309/2005 Dekretuak (2005eko azaroaren 9ko EHAA) xedatzen ditu Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren antolaketa eta funtzionamendua. Gerora, Bulegoaren egitura organikoa garatzen duen Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zuzendariaren 2005eko azaroaren 28ko Ebazpenak garatu zuen dekretu hori (2005eko abenduaren 29ko EHAA). Bestalde, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea garatzen duen urriaren 18ko 308/2005 Dekretuak (2005eko azaroaren 16ko EHAA) ezarri zituen DBEBk izapidetzen dituen prozedurak.

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren jardura antolatzeko, Misioa, Ikuskera eta Balioak ezartzen dituen Plan Estrategikoa hartu da kontuan. Horiek erdiesteko, Planak hainbat jomuga eta helburu estrategiko finkatzen ditu. Horiek denak urteroko Kudeaketa Planean onartzen dira, epealdi horretan burutu beharreko jardurekin batera. Plan Estrategikoa berregin egin dute 2012an, eta 2016ra arte garatzea aurreikusten da.

Plan Estrategikoak ezartzen du misioa honako hau dela: "Euskal administrazio publikoentzat eta herritarrentzat erreferentziatzeko kontrol agintaritza independentea izatea, pertsonen pribatutasunari eta intimitateari dagokienez, datu pertsonalak babesteko oinarritzko eskubidea errespetatu dezaten zainduz".

Bulegoaren Ikuspenaren xedea da lortzea gizarte bat eratzea, non herritarrek datu pertsonalen esparruan dituzten eskubideak ezagutzen dituzten eta jakin dakiten nola izan behar den tratatua beraien informazio pertsonala; non herritar ororen eskubide guztiak errespetatuak diren eta datu babeserako eskubidearekin ponderaturik erabiliak diren, eta non euskal administrazio eta erakunde publikoek modu leialean, legearen arabera, arduratsu eta seguru jokatzuz tratatzen dituzten datu pertsonalak eta horiekin elkarreragin.

Hori guztia erdiesteko, Bulegoak honako balioak ditu gidari: bere eskumenez baliatzea independentziarekin, herritarrenganako hurbiltasuna eta administrazio publikoekiko lankidetzeta, pertsonen garapena eta asebetetzea, eta etengabeko hobekuntza eta berrikuntza.

1. INTRODUCCIÓN

La Agencia Vasca de Protección de Datos (AVPD) se crea por la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos (BOPV 4 de Marzo de 2004).

Su organización y funcionamiento se establecen mediante el Decreto 309/2005, de 18 de octubre, por el que se aprueba el Estatuto de la Agencia Vasca de Protección de Datos (BOPV 9 de Noviembre de 2005), desarrollado a su vez por la Resolución de 28 de Noviembre de 2005 del Director, por la que se desarrolla la estructura orgánica de la Agencia (BOPV 29 de Diciembre de 2005). La regulación de los procedimientos que se tramiten por la AVPD se establece en el Decreto 308/2005, de 18 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos (BOPV 16 de Noviembre de 2005).

La actividad de la Agencia Vasca de Protección de Datos está planificada conforme a un Plan Estratégico en el que se determina la Misión, la Visión y los Valores. Para su consecución el Plan identifica las metas y los objetivos estratégicos que anualmente se aprueban en el Plan de Gestión, donde se identifican también las actuaciones a llevar a cabo en el mismo periodo. Dicho Plan Estratégico ha sido reelaborado en 2012 y tiene previsto su desarrollo hasta 2016.

En este Plan Estratégico se establece como Misión la de ser "la Autoridad de Control Independiente de referencia para las Administraciones Públicas Vascas y la ciudadanía en cuanto a la privacidad e intimidad de las personas, velando por el respeto del derecho fundamental a la Protección de Datos Personales".

La Visión de la Agencia está dirigida a configurar una sociedad en la que los ciudadanos y ciudadanas conozcan sus derechos y entiendan cómo debe ser tratada su información personal, en la que todos los derechos de las personas son respetados y aplicados de forma ponderada con el derecho a la protección de datos y donde las administraciones e instituciones públicas vascas traten e interoperen con los datos personales de forma leal, legal, responsable y segura.

Para lograrlo, los Valores en que se sustenta la Agencia son la independencia en el ejercicio de sus competencias, la cercanía con la ciudadanía y la cooperación con las Administraciones Públicas, así como el desarrollo y satisfacción de las personas, la mejora continua y la innovación.

2. DBEB-REN JARDUERAK

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren eginkizunak 2/2004 Legearen 17. artikuluan daude xedatuta. Hona hemen asmo eta helburu garrantzitsuenak:

1.- Datuak babesteko legedia bete dadin zaintzea eta horren aplikazioa kontrolatzea, bereziki datuen informazio, eskuratzeko, zuzenketa, aurkaritza eta balio gabetze eskubideei dagokienez.

2.- Lege eta erregelamenduetan aurreikusitako baimenak ematea eta, hala badagokio, datuen babesean indarrean dagoen legediaren printzipioetara tratamenduak egokitu ahal izateko beharrezko instrukzioak egitea.

3.- Eragindakoek egiten dituzten eskaera eta erreklamazioei erantzutea eta datu pertsonalen tratamenduan dituzten eskubideei buruzko informazioa ematea jendeari.

4.- Ikuskaritza lanak egitea eta, hala badagokio, zehatzeko ahal erabiltzea.

5.- Datu pertsonalen jabetza publikoko fitxategien berri eman dadin zaintzea.

6.- Funtzio estatistiko publikoari buruzko xedapenak bete daitezen zaintzea.

7.- Administrazio publikoek, erakundeek, korporazioek edota beste pertsona fisiko nahiz juridikoek datu pertsonalen babesaren inguruan egiten dituzten galderei erantzutea.

Era berean, 18. artikulua Datuak Babesteko Erregistroa sortzen du, Bulegoaren barruan egongo dela xedatzen du eta legeak berak (2/2004 Legea) arautzen dituen datu pertsonaldun fitxategiak eta ereduak kodeak inskribatu beharko ditu. Erregistroaren xedea da pertsona orok izatea hura kontsultatzeko aukera, datu pertsonalen tratamenduen berri izan dezaten, bai eta horien helburua eta tratamenduen arduraduna nor den jakin dezaten ere.

Betekizun horiek hainbat jardueraren bidez burutzen ditu Bulegoak. Jarduerak sailkatzeko, bi multzo nagusi berezi dira: batetik, Bulegoaren ohiko jarduerak daude, hau da, Bulegoak lege araututako ahalak baliatzeko burutu behar dituenak; eta, beste alde batetik, datu babeserako eskubidea sustatzeko jarduerak daude. Azken horietarako, hainbat jomuga estrategiko ezarri dira.

2.1. Legez araututako ahalak baliatzeko ohiko jarduerak

Kontrol agintaritza denez, Datuak Babesteko Euskal Bulegoak etengabe eta modu iraunkorrean gauzatzen dituen jarduerak multzo bat du, 2/2004 Legeak aitortzen dizkion kontrol, ikuskaritza, aholkularitza eta erregistro eginkizunetatik eratorriak.

2. ACTIVIDADES DE LA AVPD

Las funciones de la Agencia Vasca de Protección de Datos vienen establecidas en el artículo 17 de la Ley 2/2004, siendo sus principales fines y objetivos los siguientes:

1.- Velar por el cumplimiento de la legislación sobre protección de datos y controlar su aplicación, en especial en lo relativo a los derechos de información, acceso, rectificación, oposición y cancelación de datos.

2.- Emitir las autorizaciones previstas en las leyes y reglamentos, así como dictar, en su caso las instrucciones precisas para adecuar los tratamientos a los principios de la legislación vigente en materia de protección de datos.

3.- Atender las peticiones y reclamaciones formuladas por los afectados; además de proporcionar información a las personas acerca de sus derechos en materia de tratamiento de los datos de carácter personal.

4.- Ejercer la actividad inspectora y en su caso la potestad sancionadora.

5.- Velar por la publicidad de la existencia de los ficheros de titularidad pública con datos de carácter personal.

6.- Velar por el cumplimiento de las disposiciones sobre la función estadística pública.

7.- Atender a las consultas que en materia de protección de datos de carácter personal le formulen las administraciones públicas, instituciones y corporaciones, así como otras personas físicas o jurídicas.

Asimismo, el artículo 18 crea el Registro de Protección de Datos, como órgano integrado en la Agencia, con la función de inscribir los ficheros de datos de carácter personal y códigos tipo regulados por dicha Ley 2/2004. Su finalidad es facilitar su consulta a cualquier persona, para que pueda conocer la existencia de tratamientos de datos de carácter personal, sus finalidades y la identidad del responsable del tratamiento.

Estas funciones se llevan a cabo mediante el desarrollo de distintas actividades, que se han clasificado en dos grandes grupos. Por un lado están aquellas actividades permanentes, que la Agencia desarrolla en el ejercicio de sus potestades regladas, y por otro aquellas otras actividades de fomento del derecho a la protección de datos, para las cuales se han establecido una serie de metas estratégicas.

2.1. Actividades permanentes para el ejercicio de potestades regladas

Por su carácter de Autoridad de Control, la Agencia Vasca de Protección de Datos tiene una serie de actividades que ejerce de forma continua y permanente, derivadas de las funciones de control, inspección, consultiva y de Registro que le otorga la Ley 2/2004.

Kontrol eginkizuna

- Eskubideak Babesteko Prozedurak Izapidetzea. Herritarrak Atzitzeko, Zuzentzeko, Ezerezteko eta Aurka egiteko eskubideez baliatzearen ondoriozko prozedurak.
- Salaketa Prozedurak Izapidetzea. Datu-babesaren araudiaren aurkakoak izan daitezkeen portaerengatik aurkeztutako erreklamazioei dagozkien prozedurak dira.
- Informazio Eginbideak izapidetzea. Ofizios irekitzen dira datu-babesaren arloko araudiaren aurkakoak izan daitezken egintzengatik.
- Administrazio publikoen arau-hauste eta zehapen espedienteak izapidetzea, jardueraren batek datu-babesaren arloko araudia urratzen duelako susmorik dagoenean.

Ikuskaritza eginkizuna

- Frogatzeko ikuskapenak egitea, kontrol espediente batzuen instrukzioarekin lotuta.
- Prebentzioko Ikuskapenak egitea, diagnostiko eta egokitzapen xedearekin.

Aholkularitza eginkizuna

- 2/2004 Legea garatzen duten xedapen orokorre buruzko proiektuen gaineko legezketasun txostenak egitea eta nahitaez erantzun beharreko estatistikak finkatzen dituzten lege-xedapenei buruzko txostenak egitea.
- Bestelako araugintza-proiektuei buruz eskatzen dituzten legezketasun txostenak bidaltzea, datu pertsonalak babesteko eskubideari dagokionez.
- Administrazioek eta pertsona pribatuek, fisikoek nahiz juridikoek datu pertsonalen babesaren arloko gai jakinei buruzko zalantzak argitzeko eskatuz egindako kontsultei erantzuteko txosten juridikoak egitea.
- DBEBri lege-aholkularitza ematea.

Datuak Babesteko Erregistroa

- Datu pertsonalen fitxategiak sortzeko, aldatzeko eta ezabatzeko eskaerak Erregistroan inskribatzea.
- Inskribatutako fitxategiak argitaratzea, eta erraz kontsultatzeko moduan jartzea web orri batean.

Función de Control

- Tramitación de Procedimientos de Tutela de Derechos, como consecuencia del ejercicio de los derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación y Oposición por parte de la ciudadanía.
- Tramitación de Procedimientos de Denuncia, correspondientes a reclamaciones presentadas por conductas que pudieran ser contrarias a la normativa sobre protección de datos.
- Tramitación de Diligencias Informativas iniciadas de oficio por hechos que pudieran ser contrarios a la normativa sobre protección de datos.
- Tramitación de expedientes de infracción de las administraciones públicas y de expedientes sancionadores, cuando existan indicios de que alguna actuación pudiera vulnerar la legislación sobre Protección de Datos.

Función Inspector

- Efectuar inspecciones probatorias, relacionadas con la instrucción de expedientes de control.
- Efectuar inspecciones preventivas, con una finalidad de diagnóstico y adecuación.

Función Consultiva

- Emisión de informes de legalidad sobre proyectos de disposiciones generales que desarrollan la Ley 2/2004, así como sobre disposiciones normativas que determinen estadísticas de respuesta obligatoria.
- Emisión de los informes de legalidad que hayan sido solicitados sobre otros proyectos normativos, en lo que afecta al derecho a la protección de datos de carácter personal.
- Emisión de dictámenes jurídicos en respuesta a las consultas formuladas sobre cuestiones concretas en relación con la protección de datos de carácter personal, tanto por Administraciones como por personas privadas, físicas o jurídicas.
- Asesorar jurídicamente a la AVPD.

Registro de Protección de Datos

- Tramitación de las solicitudes de inscripción en el Registro de la creación, modificación y cancelación de ficheros de datos de carácter personal.
- Dar publicidad a los ficheros inscritos, facilitando su consulta a través de una página web.

- Euskal Autonomia Erkidegoko Datu Pertsonalak Babesteko Erregistroan aldian-aldian jasotakoak eta Datuak Babesteko Espainiako Agentziako Erregistro Nagusira egindako aldizkako bidalketak kudeatzea.

- Gestionar el envío y la recepción periódica de las inscripciones realizadas, entre el Registro de Ficheros de Datos Personales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Registro General de Protección de Datos de la Agencia Española de Protección de Datos.

2.2. Datu babeserako eskubidea sustatzeko jarduerak

Datu babeserako eskubidea sustatzeko jarduerak, eta etengabeko hobekuntza eta berrikuntza dira, beti ere Bulegoak esleituta dituen ahalen esparruan, Bulegoak 2013a eta 2016a bitartean garatu beharreko plan estrategiko berriaren ardatza.

Jarduerok burutzeko, lau ardatz nagusi zehaztu dira, eta horietako bakoitzarentzat erronka hauek finkatu dira besteak beste:

Ardatza: Herritarrak

Erronka: lortzea herritarrek baliatzea datu babeserako eskubidea, eskubidearen berri dutelako, DBEB dagoela dakitelako eta eskubideez baliatzea erraza eta ezaguna delako.

Ardatza: administrazio publikoak

Erronka: lortzea administrazioek datuak babesteko eskubidea betetzea.

Ardatza: aliatu estrategikoak

Erronka: DBEBk dituen helburuak lortzen laguntzen duten aliantza estrategikoak izatea.

Ardatza: Barne antolaketa

Erronka: Bulegoko pertsonen kudeaketa eta lanbide garapenaren esparruan hobekuntzak eta berrikuntzak egitea.

Erronkak hamaika jomuga estrategikotan zehaztu dira. Aurrerago daude azalduta 2013rako aurreikusitako jarduerekin batera, eta DBEBren jarduera-programako ekintzetan zehar daude hedatuta.

3. 2012AN BURUTUTAKO JARDUERA AIPAGARRIENAK

2012an aurreko Plan Estrategikoa bukatu da. Plana 2009an hasi zen. Hona burututako jarduerak garrantzitsuenak:

2012ko Zerbitzu Karta egin eta argitaratzea.

Kanal Anitzeko Arreta Sistemaren ebaluazioa egitea, eta maiz egiten diren galderak argitaratu dira.

2.2. Actividades para el fomento del derecho a la protección de datos

Las actividades orientadas al fomento del derecho fundamental a la Protección de Datos, así como a la mejora continua y la innovación en el ejercicio de sus competencias constituyen el eje central del nuevo Plan Estratégico de la Agencia, a desarrollar entre 2013 y 2016.

En su elaboración, estas actividades se han orientado sobre cuatro ejes principales, sobre los cuales se han planteado los siguientes retos:

Eje: Ciudadanía

Reto: Lograr que la ciudadanía pueda ejercer su derecho a la protección de los datos porque tiene conocimiento del derecho, de la AVPD, y puede hacerlo porque es sencillo y cercano.

Eje: Administraciones públicas

Reto: Lograr que las administraciones den cumplimiento al derecho a la protección de datos.

Eje: Aliados estratégicos

Reto: Disponer de alianzas estratégicas que ayuden en la consecución de los objetivos de la AVPD.

Eje: Organización interna

Reto: Mejorar e innovar en la gestión y el desarrollo profesional de la personas de la Agencia.

Estos retos se han concretado en once objetivos estratégicos, los cuales se detallan más adelante entre las actuaciones previstas para 2013 y se despliegan en las acciones del programa de actuaciones de la AVPD.

3. PRINCIPALES ACTUACIONES REALIZADAS DURANTE 2012

Durante 2012 se ha dado conclusión al anterior Plan Estratégico, el cual se ha venido desarrollando desde 2009. Las principales actuaciones llevadas a cabo han sido las siguientes:

Elaborar y publicar la Carta de Servicios 2012.

Evaluación del Sistema de Atención Multicanal, publicando las preguntas más frecuentes.

Herritarrek datu babesari buruz duten pertzepzioari buruzko bigarren azterketa kuantitatiboa argitaratzea.

Fitxategien arduradunek datu babesari buruz duten pertzepzioari buruzko azterketa kuantitatiboaren eta kualitatiboaren ondorioak argitaratzea.

Euskadiko toki erakundeetan fitxategien deklarazioaren betetze formala.

“Erregistratu, sartu eta bajaran eman” hezkuntza programa irlandarra editatzea eta ezartzea.

DBEBren aliatu estrategikoekin batera hainbat jarduera gauzatzea.

Datu babesari buruzko nazioarteko eta Europako konferentzietan parte hartzea.

Intraneta garatzea eduki berriak jasotzeko bertan.

Babes eskeen, salaketen, alde zuzeneko eginbideen eta arau-hausteen gaineko prozedurak izapidetzea.

Legezketasun txostenak eta txosten juridikoak egitea.

Espedienteen instrukzioarekin zer ikusia duten frogatzeko ikuskapenak egitea.

Datuak Babesteko Erregistroa kudeatzea.

Dokumentazio zentroaren beste zentro batzuen arteko konexioa sustatzea, Katalogo kolektiboaren esparruan.

“Artxibo sistema” garatzen segitzea.

Aurkezpenak edo komunikazioak egitea hitzaldietan, mintegietan eta jardunaldietan.

Datu Babesaren Europako Eguna antolatzea.

2011ko Oroitidazkia idaztea, Jaurlaritzari aurkeztea eta zabalkundea egitea (argitalpena, banaketa eta weba).

Datu pertsonalak babestearen arloan hainbat prestakuntza jarduera burutzea euskal administrazio publikoetan.

2012ko Kudeaketa Plana egitea eta hedatzea, eta 2011ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

DBEBren REDER autoebaluazioa egitea, EFQM ereduaren arabera.

DBEBren jardueraren itzulpen lanak egitea.

DBEBren aurrekontu eta kontabilitate jarduera planifikatzea eta kudeatzea.

DBEBko pertsonen harrera eskuliburua ezartzea.

Publicación del segundo estudio cuantitativo de percepción de la Protección de Datos por la ciudadanía.

Publicación de las conclusiones de los estudios cuantitativo y cualitativo sobre percepción de Protección de Datos de Carácter Personal por parte de los responsables de ficheros.

Cumplimiento formal de la declaración de ficheros en la Entidades Locales de Euskadi.

Editar e implantar el programa educativo irlandés "Registrarse, entrar y darse de baja".

Desarrollar actuaciones con los aliados estratégicos de la AVPD.

Participar en las Conferencias Internacional y Europea de PD.

Desarrollar la Intranet para incorporar nuevos contenidos.

Tramitar Procedimientos de Tutela de Derechos, Denuncia, Diligencias Previa e infracción.

Emitir informes de legalidad e informes jurídicos.

Efectuar inspecciones probatorias, relacionadas con la instrucción de expedientes.

Gestionar el Registro de Protección de Datos.

Impulsar la conexión del Centro de Documentación con otros Centros, en el marco de una Catálogo colectivo.

Continuar el desarrollo del "sistema de archivo".

Realizar presentaciones o comunicaciones en conferencias, seminarios y jornadas.

Organizar el día Europeo de la Protección de Datos.

Redactar la Memoria de 2011, presentarla al Gobierno y difundirla (publicación, distribución y web).

Desarrollar actividades de formación en Protección de Datos de Carácter Personal en las Administraciones Públicas Vascas.

Elaborar, desplegar el Plan de Gestión 2012, y evaluar el Plan de Gestión 2011.

Realizar la Autoevaluación REDER de la AVPD, en base al modelo EFQM.

Realizar las tareas de traducción de la actividad de la AVPD.

Planificar y gestionar la actividad presupuestaria y contable de la AVPD.

Implantar el manual de acogida a las personas de la AVPD.

Laneko Arriskuen Prebentzioaren Planean hobekuntzak egiten segitzea.

Continuar desarrollando actuaciones de mejora en el Plan de Prevención de Riesgos Laboras.

4. 2013RAKO AURREIKUSITAKO JARDUERAK

4. ACTUACIONES PREVISTAS PARA 2013

4.1. Ohiko jarduerak

2013an Datuak Babesteko Euskal Bulegoak 2/2004 Legeak esleitzen dizkion kontrol eta ikuskatze eginkizunekin eta eginkizun aholku-emailearekin lotutako ohiko jarduera iraunkorrek garatzen segituko du. Lehentxeago azaldu ditugu zein diren:

- 1.- Kontrol eginkizuna (espedienteak hasi eta izapidetzea).
- 2.- Ikuskaritza eginkizuna (frogatzeko ikuskapenak eta ikuskapen sektorialak).
- 3.- Aholkularitza eginkizuna (txostenak eta irizpen juridikoak).
- 4.- Datuak Babesteko Erregistroa (fitxategiak sortzea, aldatzea eta ezabatzea).

4.2. Jomuga Estrategikoak

2013-2016 Plan Estrategikoak hainbat jarduera jasotzen ditu datu-babeserako oinarrizko eskubidearen zabalkundea eta etengabeko hobekuntza eta berrikuntza sustatzeko bere eskumenez baliatzean.

Hona hemen jomuga estrategikoak:

Ardatza: Herritarrak

- 01-. Datu pertsonalak babesteko eskubidearen ezagutza gehiago handitzea.
- 02-. Eskubidea gero eta errazago eta era praktikoagoan baliatu ahal izatea.
- 03-. Bulegoaren lanaren gaineko ezagutza handitzea, eta datu pertsonalen babesaren bermatzailea dela jakitea.

Ardatza: administrazio publikoak

- 04-. Lortzea administrazio publikoek datu pertsonalak babesteko eskubidea gero eta hobeto bermatzea.
- 05-. DBEBren prebentzioko ekintzak sustatzea administrazio publikoekin lankidetzan arituz, proiektu berrien esparruan.
- 06-. Jardunbide egokien gaineko ezagutza handitzea administrazioetan eta ikuspegi proaktibo prestakuntzaren eta kontzientziazioaren esparruan.

4.1. Actuaciones permanentes

En el ejercicio de 2013, la Agencia Vasca de Protección de Datos continuará desarrollando las actuaciones que ejerce de forma continua y permanente, ligadas a las funciones de control, inspectoras y consultivas que le otorga la Ley 2/2004 y que han sido ya descritas anteriormente:

- 1.- Funciones de Control (incoación y tramitación de expedientes).
- 2.- Función inspectora (inspecciones probatorias y sectoriales).
- 3.- Función Consultiva (Informes y dictámenes Jurídicos).
- 4.- Registro de Protección de Datos (Creación, modificación y supresión de ficheros).

4.2. Objetivos estratégicos

El Plan Estratégico 2013-2016 contempla un conjunto de actividades orientadas al fomento del derecho fundamental a la Protección de Datos, así como a la mejora continua y la innovación en el ejercicio de sus competencias.

Estos Objetivos Estratégicos son los siguientes:

Eje: Ciudadanía

- 01- Aumentar el grado de conocimiento del derecho a la Protección de Datos Personales.
- 02- Incrementar la facilidad para ejercer el derecho de forma sencilla y práctica.
- 03- Aumentar el grado de conocimiento de la labor de la Agencia como garante de la Protección de Datos Personales.

Eje: Administraciones Públicas

- 04- Mejorar la garantía del derecho a la Protección de Datos Personales por parte de las Administraciones Públicas.
- 05- Fomentar acciones preventivas de la AVPD, en colaboración con las AAPP, en proyectos emergentes.
- 06- Aumentar el conocimiento de Buenas Prácticas en las Administraciones y enfoque proactivo en la formación y concienciación.

Ardatza: aliatu estrategikoak

07-. Aliantza estrategikoen esparrua zehatzea eta berrikustea.

08-. Beharrezko aliantza estrategikoak ezartzea eta mantentzea.

Ardatza: Barne antolaketa

09-. DBEBren ohiko jarduera hobetzea.

10-. DBEBren baliabide ekonomikoak eta materialak gero eta modu eraginkorrean erabiltzea.

11-. Pozik dagoen, gaitasuna duen eta inplikaturatuta dagoen plantilla bat finkatzea.

Eje: Aliados estratégicos

07- Definir y revisar el Marco de Alianzas Estratégicas.

08- Establecer y mantener las Alianzas Estratégicas necesarias.

Eje: Organización interna

09- Mejorar la actividad permanente de la AVPD.

10- Aumentar el uso eficiente los recursos económicos y materiales de la AVPD.

11- Consolidar una plantilla satisfecha, capacitada e implicada en la AVPD.

PROGRAMA	PROGRAMA
1113 datuak babesteko euskal bulegoa	1113 AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA</u>	<u>55 AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS</u>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
01.- Datu pertsonalak babesteko eskubidearen ezagutza gehiago handitzea.		01.- Aumentar el grado de conocimiento del derecho a la Protección de Datos Personales.
Herritarrei zuzendutako komunikazio politika bat diseinatzea.		Diseñar una política de comunicación orientada a la ciudadanía.
Komunikazio politika dokumentatua.	1	Política de comunicación documentada.
Herritarrei zuzendutako hitzaldietarako, mintegietarako eta jardunaldietarako edukiak eta materialak garatzea.		Desarrollar contenidos y materiales para conferencias, seminarios y jornadas orientados a la ciudadanía.
Garatutako edukien profil kopurua.	5	N. de Perfiles de Contenidos desarrollados.
Eskuragarri dauden aurkezpen kopurua.	5	N. de Presentaciones perfiladas disponibles.
Herritarrei zuzendutako hitzaldiak, mintegiak eta jardunaldiak ematea eta sustatzea.		Impartir y promover conferencias, seminarios y jornadas orientados a la ciudadanía.
DBEBk emandako saio kopurua.	10	N. de actos impartidos por la AVPD.
Sustatutako saio kopurua (beste batzuk emanak).	10	N. de actos promovidos (impartidos por otros).
Herritarrekin komunikatzeko kanal berriak garatzea (sare sozialak ...).		Desarrollar nuevos canales de comunicación con la ciudadanía (redes sociales, ...).
Garatutako sare sozial kopurua.	4	N. de canales sociales desarrollados.
Zerbitzuen Katalogoa berrikustea eta 2014ko Zerbitzu Karta argitaratzea.		Revisar el Catálogo de Servicios y Publicar la Carta de Servicios 2014.
Zerbitzuen katalogoa berrikusita.	1	Catálogo de servicios revisado.
2014ko Zerbitzu Karta argitaratua.	1	Carta de servicios 2014 publicada.
2014ko Datu Babesaren Nazioarteko Eguna antolatzea.		Organizar el día Internacional de la Protección de Datos 2014.
Egindako ekitaldi kopurua.	2	N. de actos celebrados.
Komunikabideek egindako aipamen kopurua.	10	N. de referencias en medios de comunicación.
02.- Eskubidea gero eta errazago eta era praktikoagoan baliatu ahal izatea.		02.- Mejorar la facilidad para ejercer el derecho de forma sencilla y práctica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kanal Anitzeko Sistema hobetzea, kudeaketa tresnagisa.</p> <p>Sistema berrikusita, erabilgarri eta kudeatuta.</p> <p>Eskubideez baliatzeko informazioa hobetzea eta ereduak eskuragarri jartzea.</p> <p>Web orrian eskuragarri dauden eredu kopurua.</p> <p>Web orrian argitaratutako irizpen juridikoen eta ebazpenen kopurua handitzea.</p> <p>Web orrian argitaratutako ebazpen kopurua.</p> <p>Maiz egiten diren galderen atala handitzea (FAQak).</p> <p>Web orrian eskuragarri dagoen FAQ kopurua.</p>	<p>1</p> <p>10</p> <p>100</p> <p>100</p>	<p>Mejorar el Sistema de Atención Multicanal como herramienta de gestión.</p> <p>Sistema revisado, operativo y gestionado.</p> <p>Facilitar modelos y mejorar la información sobre el ejercicio de derechos.</p> <p>N. de modelos disponibles en la página web.</p> <p>Ampliar la publicación en la Web de dictámenes jurídicos y resoluciones.</p> <p>N. de Resoluciones publicados en Web.</p> <p>Ampliar el apartado de las preguntas más frecuentes (FAQs).</p> <p>N. de FAQs disponibles en la Web.</p>
<p>03.- Bulegoaren lanaren gaineko ezagutza handitzea, eta datu pertsonalen babesaren bermatzailea dela jakitea.</p> <p>Bulegoaren lanaren zabalkundea egitea (komunikabideen, web orriaren, sare sozialen eta abarren bidez).</p> <p>Web orrian argitaratutako berrien kopurua.</p> <p>2012ko Urteko Memoria idaztea, aurkeztea eta zabaltzea (argitalpena, banaketa eta web orria).</p> <p>Memoria editatuta eta zabalduta.</p>	<p>100</p> <p>1</p>	<p>03.- Aumentar el grado de conocimiento de la labor de la Agencia como garante de la Protección de Datos Personales.</p> <p>Difundir la labor de la Agencia (a través de medios de comunicación, la página Web, redes sociales, etc.).</p> <p>N. de noticias propias publicadas en la Web.</p> <p>Redactar la Memoria anual 2012, presentarla y difundirla (publicación, distribución y Web).</p> <p>Memoria editada y difundida.</p>
<p>04.- Lortzea administrazio publikoek datu pertsonalak babesteko eskubidea gero eta hobeto bermatzea.</p> <p>Ikuskapen sektorialak egitea administrazio publikoetan.</p> <p>Ikuskapen plataforma garatzea, informazioa atzemateko.</p> <p>Betetze formalari buruzko kanpaina elkargo profesionaletan.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>04.- Mejorar la garantía del derecho a la Protección de Datos Personales por parte de las Administraciones Públicas.</p> <p>Realizar Inspecciones sectoriales en AAPP.</p> <p>Desarrollar plataforma de inspección para captura de información.</p> <p>Campaña del cumplimiento formal en Colegios Profesionales.</p>
<p>05.- DBEBren prebentzioko ekintzak sustatzea administrazio publikoekin lankidetzan arituz, proiektu berrien esparruan.</p> <p>Proiektu berriak identifikatzea eta hausnarketarako taldeak sustatzea informazioa biltzeko.</p> <p>Eratutako lan talde kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>05.- Fomentar acciones preventivas de la AVPD, en colaboración con las AAPP, en proyectos emergentes.</p> <p>Identificar proyectos emergentes y promover grupos de reflexión recabar información.</p> <p>N. de grupos de trabajo constituidos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Pribatutasunaren gaineko eraginari buruzko azterketak (PIA) sustatzea osasunaren esparruan, bideo zaintzarenean...</p> <p>Egindako PIA eta gomendio kopurua.</p>	1	<p>Promover la realización de Evaluaciones de Impacto sobre la Privacidad (PIAs) en sectores tales como sanidad, videovigilancia...).</p> <p>N. de PIAs y recomendaciones elaborados.</p>
<p>06.- Jardunbide egokien gaineko ezagutza handitzea administrazioetan eta ikuspegi proaktiboa prestakuntzaren eta kontzientziazioaren esparruan.</p> <p>Kontzientziatio eta gaikuntza plan bat diseinatzea administrazio publikoetako kudeatzaileei eta funtzionarioei zuzenduta.</p> <p>Dokumentatutako kontzientziatio eta gaikuntza plana.</p> <p>Administrazio publikoei zuzendutako kontzientziatio eta gaikuntzarako edukiak eta materialak garatzea.</p> <p>Garatutako edukien gai-zerrenda kopurua.</p> <p>Gaikuntzarako eskuragarri dagoen material kopurua.</p> <p>Administrazio publikoei zuzendutako kontzientziatio eta gaikuntza saioak ematea eta sustatzea.</p> <p>DBEBk emandako saio kopurua.</p> <p>Sustatutako saio kopurua (beste batzuk emanak).</p> <p>Aldizkari ofizialeetan datu pertsonalak argitaratzeko gomendio bat egitea eta zabalkundea egitea.</p> <p>Egindako gomendioak.</p> <p>Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta datu babesari buruzko lanak sustatzea.</p> <p>Egindako lanak.</p> <p>DBEBren lehentasunezko/ohiko solaskideekiko harremanak sendotzea.</p> <p>Solaskideei buruzko datu-base erabilgarria.</p>	1	<p>06.- Aumentar el conocimiento de Buenas Prácticas en las Administraciones y enfoque proactivo en concienciación y capacitación.</p> <p>Diseñar un plan de concienciación y capacitación orientado a gestores y funcionarios de las AAPP.</p> <p>Plan de concienciación y capacitación documentado.</p> <p>Desarrollar contenidos y materiales para concienciación y capacitación orientados a las AAPP.</p> <p>N. de temarios de contenidos desarrollados.</p> <p>N. de materiales para capacitación disponibles.</p> <p>Impartir y promover sesiones de concienciación y capacitación orientados a las AAPP.</p> <p>N. de actos impartidos por la AVPD.</p> <p>N. de actos promovidos (impartidos por otros).</p> <p>Elaborar y difundir una Recomendación sobre publicación de datos personales en Boletines Oficiales.</p> <p>Recomendaciones elaboradas.</p> <p>Impulsar trabajos sobre transparencia, acceso a la información pública y protección de datos.</p> <p>Trabajos elaborados.</p> <p>Consolidar las relaciones con los interlocutores preferentes/habituales de la AVPD.</p> <p>Base de datos de interlocutores operativa.</p>
<p>07.- Aliantza estrategikoen esparrua zehatzea eta berrikustea.</p> <p>Interes talde bakoitzarentzako berariazko helburuak dokumentatzea.</p> <p>Interes taldeekiko estrategia dokumentua.</p>	1	<p>07.- Definir y revisar el Marco de Alianzas Estratégicas.</p> <p>Documentar los objetivos específicos para cada grupos de interés.</p> <p>Documento de estrategia en grupos de interés.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>08.- Beharrezko aliantza estrategikoak ezartzea eta mantentzea.</p> <p>Unibertsitateekiko lankidetzaren formalizatzea.</p> <p>Unibertsitateekin izenpetutako hitzarmenak.</p> <p>Udal elkarteekiko lankidetzarekin jarraitzea.</p> <p>Hitzarmena berritzea (EUDEL).</p> <p>Legebiltzarrekiko eta beste erakunde parlamentario batzuekiko harremanak bultzatzea, datu babesari aztertzekeko legedi autonomikoan.</p> <p>Laneko bileren kopurua.</p> <p>Datu babesari buruzko nazioarteko eta Europako konferentzietan parte hartzea, eta horko lan taldeetan ere bai.</p> <p>Zenbat konferentzietan hartu den parte.</p> <p>Zenbat lan taldeetan hartu den parte.</p> <p>Datuak babesteko estatuko agentziekin ditugun proiektu komunak garatzen segitzea eta lan taldeetan parte hartzea.</p> <p>Eratutako koordinazio talde kopurua.</p>	<p>3</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>4</p>	<p>08.- Establecer y mantener las Alianzas Estratégicas necesarias.</p> <p>Formalizar la colaboración con la Universidad.</p> <p>Convenios suscritos con Universidades.</p> <p>Continuar la colaboración con Asociaciones de Municipios.</p> <p>Renovación convenio (EUDEL).</p> <p>Impulsar relaciones con el Parlamento y otras instituciones parlamentarias para analizar la protección de datos en la legislación autonómica.</p> <p>N. de reuniones de trabajo.</p> <p>Participar en las Conferencias Internacional y Europea de PD y en los Grupos de Trabajo derivados de las mismas.</p> <p>N. de conferencias atendidas.</p> <p>Participación en grupos de trabajo.</p> <p>Continuar con el desarrollo de proyectos comunes entre las Agencias de Protección de Datos estatales y participar en los Grupos de Trabajo.</p> <p>N. de grupos de coordinación constituidos.</p>
<p>09.- DBEBren ohiko jarduera hobetzea.</p> <p>Hausnarketa eta plangintza estrategiko bat izatea.</p> <p>Plangintza estrategikoari buruzko dokumentu eguneratua.</p> <p>Urteko kudeaketa plana hedatzea eta aurreko kudeaketa plana ebaluatzea.</p> <p>2013an hedatu beharreko ekintza kopurua.</p> <p>EFQM autoebaluazioak egitean jarraitzea.</p> <p>EUSKALITek egindako kanpo ebaluazioa.</p> <p>Bulegoaren barne ezagutzaren kudeaketa eta zabalkunde sistema sendotzea eta hobetzea.</p> <p>Ezagutza zabaltzeko barne saioen kopurua.</p> <p>Artxibo digitalaren sistema berrikusita.</p> <p>Prozedurak izapidetzea eta irizpenak ematea.</p>	<p>1</p> <p>39</p> <p>1</p> <p>10</p> <p>1</p>	<p>09.- Mejorar la actividad permanente de la AVPD.</p> <p>Disponer de una reflexión y Planificación Estratégicos.</p> <p>Documento de planificación estratégica actualizado.</p> <p>Desplegar el Plan de Gestión Anual y evaluar el Plan de Gestión anterior.</p> <p>N. de acciones a desplegar en 2013.</p> <p>Continuar con Autoevaluaciones EFQM.</p> <p>Evaluación externa por Euskalite.</p> <p>Consolidar y mejorar el sistema de gestión y difusión del conocimiento interno de la Agencia.</p> <p>N. de sesiones internas de difusión de conocimiento.</p> <p>Sistema de archivo digital revisado.</p> <p>Tramitar Procedimientos y emitir dictámenes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Onartutako salaketa kopurua.	50	N. de denuncias estimadas.
Onartutako eskubideen babes eskaera kopurua.	15	N. de tutelas de derechos estimadas.
Onartutako arau-hausteen prozedura kopurua.	20	N. de procedimientos de infracción estimados.
Onartutako irizpen kopurua.	50	N. de dictámenes estimados.
Espedienteen instrukzioarekin zer ikusia duten frogatzeko ikuskapenak egitea.		Efectuar inspecciones probatorias, relacionadas con la instrucción de expedientes.
Egindako frogatzeko ikuskapen kopurua.	10	N. de inspecciones probatorias efectuadas.
DBEBren jardueraren gaineko itzulpen lanak egitea, eta datu babesaren esparruko terminologia sendotzea.		Realizar las tareas de traducción de la actividad de la AVPD, consolidando una terminología especializada en PD.
Itzulitako dokumentu kopurua.	300	N. de documentos traducidos.
Datuak Babesteko Erregistroa kudeatzea.		Gestionar el Registro de Protección de Datos.
Erregistroan egindako inskripzio kopurua.	1500	N. de inscripciones en el registro.
10.- DBEBren baliabide ekonomikoen eta materialen erabilera eraginkorra hobetzea.		10.- Aumentar el uso eficiente los recursos económicos y materiales de la AVPD.
Gastua arrazionalizatzeko neurriak ezartzea.		Establecer medidas de racionalización del gasto.
Aurrekontuaren benetako exekuzioaren portzentajea gastu arrunta egiteko.	95%	% de ejecución efectiva del presupuesto en gasto corriente.
11.- Pozik dagoen, gaitasuna duen eta inplikatur dagoen plantilla bat finkatzea.		11.- Consolidar una plantilla satisfecha, capacitada e implicada en la AVPD.
DBEBren plantilla sendotzea.		Consolidar la plantilla de la AVPD.
Lanpostuak betetzeko deialdiak.	3	Convocatorias de provisión de puestos.
Laneko Arriskuen Prebentziorako Plana berrikustea.		Revisar el Plan de Prevención de Riesgos Laborales.
Egindako Laneko Arriskuen Plana.	1	Plan de Riesgos Laborales elaborado.
DBEBren etengabeko prestakuntza erraztea, prestakuntza plan bat diseinatuz.		Facilitar la formación continua del personal de la AVPD diseñando un plan de formación.
Prestakuntza planaren onuradunak.	10	Personas beneficiarias del Plan de Formación.

AURREKONTUA 2013. EKITALDIRAKO - DBEB

PRESUPUESTO EJERCICIO 2013 - AVPD

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
100.00 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	67.088	
10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		67.088
12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: FUNCIONARIOS		
120.00 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
01 ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	824.088	
12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		824.088
16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES DEL EMPLEADOR		
160.00 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR	176.120	
161.11 PENSIOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS DE PENSIONES	0	
162.01 LANGILEAREN PRESTAKUNTZA ETA HOBEKUNTZA FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL	12.000	
162.21 ASEGURUOAK SEGUROS	2.085	
16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		190.205
1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		1.081.381
2. KAPITULUA: IHARDUERA GASTUAK CAPÍTULO 2: GASTOS DE FUNCIONAMIENTO		
21. ARTIKULUA: ALOKAIURUAK ETA KANONAK ARTÍCULO 21: ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES		

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
212.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	163.547	
215.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS INFORMÁTICOS	12.000	
21. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 21		175.547
22. ARTIKULUA: KONPONKETAK ETA ZAINKETAK ARTÍCULO 22: REPARACIONES Y CONSERVACIÓN		
222.00 ERAIKUNTZAK CONSTRUCCIONES	1.000	
224.00 ALTZARIAK MOBILIARIO	6.041	
225.00 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	1.007	
22. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 22		8.048
23. ARTIKULUA: KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK ARTÍCULO 23: OTROS SERVICIOS EXTERIORES		
232.00 PROFESIONAL INDEPENDENTEEEN ZERBITZUAK SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES	55.580	
236.01 ERAKUNDE KOMUNIKAZIOA, PUBLIZITATEA COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL-PUBLICIDAD	20.895	
236.11 PROTOKOLO ETA ORDEZKAPEN JARDUERAK ATENCIÓNES PROTOCOLARIAS Y REPRESENTATIVAS	2.000	
238.01 BULEGOKO MATERIALA MATERIAL DE OFICINA	6.000	
238.02 PRENTSA, ALDIZKARIAK, LIBURUAK ETA ARGITALPENAK PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	7.802	
238.31 LOKOMOZIOA ETA EGONALDI-GASTUAK LOCOMOCIÓN Y GASTOS DE ESTANCIA	20.922	
238.55 POSTA-KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES POSTALES	4.536	
238.56 MEZULARITZA MENSAJERÍA	290	
APLIKAZIO INFORMATIKOEN MANTENIMENDUA ETA USTIAPENA MANTENIMIENTO Y EXPLOTACIÓN. APLICACIONES INFORMÁTICAS	141.163	
238.81 ARGITALPENAK ETA ARGITALPENEN BANAKETA EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE PUBLICACIONES	5.388	
238.82 BILERAK, HITZALDIAK ETA IKASTAROAK REUNIONES, CONFERENCIAS Y CURSOS	20.235	
238.99 BESTELAKO ZERBITZUAK OTROS SERVICIOS	7.364	

GASTUAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL GASTO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
23. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 23		292.175
2. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 2		475.770
6. KAPITULUA: INBERTSIO ERREALAK CAPÍTULO 6: INVERSIONES REALES		
62. ARTIKULUA: BESTELAKO INBERTSIOAK ARTÍCULO 62: OTRAS INVERSIONES		
625.01 INFORMAZIO PROZESUETAKO EKIPOAK EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACIÓN	6.000	
62. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 62		6.000
63. ARTIKULUA: INBERTSIO INMATERIALAK ARTÍCULO 63: INVERSIONES INMATERIALES		
632.01 APLIKAZIO INFORMATIKOAK APLICACIONES INFORMÁTICAS	39.000	
63. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 63		39.000
6. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 6		45.000
8. KAPITULUA: FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA CAPÍTULO 8: AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS		
82. ARTIKULUA: BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK ARTÍCULO 82: INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES		
824.51 LANGILEENTZAKO KREDITUAK CRÉDITOS AL PERSONAL	4.700	
82. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 82		4.700
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		4.700
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.606.851

AURREKONTUA 2013. EKITALDIRAKO - DBEB

PRESUPUESTO EJERCICIO 2013 - AVPD

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
4. KAPITULUA: OHIKO TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 4: TRANSFERENCIAS CORRIENTES		
41. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 41: DE LA ADMINISTRACIÓN PUBLICA DE LA CAE		
411.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	1.324.151	
41. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 41		1.324.151
4. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 4		1.324.151
5. KAPITULUA: ONDARE SARRERAK CAPÍTULO 5: INGRESOS PATRIMONIALES		
53. ARTIKULUA: HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO ARTÍCULO 53: DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS		
533.00 BANKU-KONTUEN INTERESAK INTERESES DE CUENTAS CORRIENTES BANCARIAS	20.000	
53. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 53		20.000
5. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 5		20.000
7. KAPITULUA: KAPITAL TRANSFERENTZIAK CAPÍTULO 7: TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		
71. ARTIKULUA: EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ADM. PUBLIKOTIK ARTÍCULO 71: DE LA ADMINISTRACIÓN PUBLICA DE LA CAE		
711.00 ADMINISTRAZIO OROKORRETIK DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL	11.700	
71. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 71		11.700
7. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 7		11.700
8. KAPITULUA: FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA CAPÍTULO 8: DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS		
87. ARTIKULUA: DIRUTZAINZAKO GERAKINAK ARTÍCULO 71: REMANENTES DE TESORERÍA		
870.00 DIRUTZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	251.000	
87. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 87		251.000

DIRU-SARRERAREN AZALPEN ETA KONTZEPTUA CONCEPTO Y EXPLICACIÓN DEL INGRESO	KONTZEP. CONCEP.	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
8. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 8		251.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.606.851

PERTSONALAREN ERANSKINA - DBEB

ANEXO DE PERSONAL - AVPD

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
	1. KAPITULUA: LANGILE GASTUAK CAPÍTULO 1: GASTOS DE PERSONAL		
	10. ARTIKULUA: GOI-KARGUDUNAK ARTÍCULO 10: ALTOS CARGOS		
1	100 GOI-KARGUDUNEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE ALTOS CARGOS		
1	ZUZENDARIA DIRECTOR	67.088	
	10. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 10		67.088
	12. ARTIKULUA: FUNTZIONARIOAK ARTÍCULO 12: PERSONAL FUNCIONARIO		
16	120 FUNTZIONARIOEN ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES DE FUNCIONARIOS		
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	61.174	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	52.341	
1	AOA25 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	48.263	
1	AOA25 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	48.263	
1	AOA24 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-B / 25 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-B / 25	44.805	
1	AOA23 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-C / 25 MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-C / 25	41.596	
1	AOC20 ADMINISTRARRIA. V-A / 20 MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-A / 20	34.315	

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1	AOC18 GOI-KARGUKO IDAZKARIA. VI-A / 18. MAILA SECRETARIO/A DE ALTO CARGO NIVEL VI-A / 18	30.198	
1	AOC18 ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-C / 20	30.198	
1	AOC18 ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-C / 20	30.198	
1	AOC18 ADMINISTRARIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-C / 20	30.198	
	ANTZINATASUNA ETA ORDAINSARI-MOLDAKETA ANTIGÜEDAD Y ADECUACIÓN RETRIBUTIVA	93.168	
	12. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 12		824.088
	16. ARTIKULUA: ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KUOTAK, GASTU SOZIALAK ARTÍCULO 16: CUOTAS, GASTOS SOCIALES EMPLEADOR		
17	160 ENPLEGATZAILEAREN ARDURAPEKO KOTIZAZIO SOZIALAK COTIZACIONES SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR		
1	ZUZENDARIA DIRECTOR	10.360	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	10.360	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	10.360	
1	AOA28 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. I-A / 28. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL I-A / 28	10.360	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	10.360	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	10.360	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	10.360	
1	AOA26 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. II-B / 27. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL II-B / 27	10.360	
1	AOA25 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	10.360	
1	AOA25 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-A / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-A / 25	10.360	
1	AOA24 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-B / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-B / 25	10.360	
1	AOA23 GOI-MAILAKO TEKNIKARIA. III-C / 25. MAILA TÉCNICO/A SUPERIOR NIVEL III-C / 25	10.360	
1	AOC20 ADMINISTRARIA. V-A / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A NIVEL V-A / 20	10.360	
1	AOC18 GOI-KARGUKO IDAZKARIA. VI-A / 18. MAILA SECRETARIO/A DE ALTO CARGO NIVEL VI-A / 18	10.360	

PLANTILLA PLANTILLA	PERTSONALAREN ERANSKINA ANEXO DE PERSONAL	KONTZEP. CONCEPTO	ARTIKULUA KAPITULUA ARTÍCULO CAPÍTULO
1	AOC18 ADMINISTRARRIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A. NIVEL V-C / 20	10.360	
1	AOC18 ADMINISTRARRIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A. NIVEL V-C / 20	10.360	
1	AOC18 ADMINISTRARRIA. V-C / 20. MAILA ADMINISTRATIVO/A. NIVEL V-C / 20	10.360	
	161 INDEMNIZAZIOAK, GIZARTE PRESTAZIOAK INDEMNIZACIONES, PRESTACIONES SOCIALES		
	161.11 PENTSIOETAKO SISTEMA OSAGARRIETARAKO EKARPENAK APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS DE PENSIONES		
	162 BESTELAKO GASTU SOZIALAK OTROS GASTOS SOCIALES		
	162.01 LANGILERIAREN PRESTAKUNTZA ETA HOBEKUNTZA FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL	12.000	
	162.21 ASEGUROAK SEGUROS	2.085	
	16. ARTIKULUA GUZTIRA TOTAL ARTÍCULO 16		190.205
	1. KAPITULUA GUZTIRA TOTAL CAPÍTULO 1		1.081.381
	ERANSKINA GUZTIRA TOTAL ANEXO		1.081.381

**PERTSONAL MOTA ETA MAILAREN ARABERAKO
 PLANTILLA**

PLANTILLA POR TIPO PERSONAL Y NIVEL

GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	DOTAZIO KOPURUA N.DOTACIONES
ZUZENDARIA DIRECTOR	1
GUZTIRA TOTAL	1

FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	DOTAZIO-KOPURUA N.DOTACIONES
I-A / 28. MAILA NIVEL I-A / 28	3
II-B / 27. MAILA NIVEL II-B / 27	4
III-A / 25. MAILA NIVEL III-A / 25	2
III-B / 25. MAILA NIVEL III-B / 25	1
III-C 25. MAILA NIVEL III-C / 25	1
V-A / 20. MAILA NIVEL V-A / 20	1
VI-A / 18. MAILA NIVEL VI-A / 18	1
V-C / 20. MAILA NIVEL V-C / 20	3
GUZTIRA TOTAL	16

PLANTILLAREN GUZTIZKOA TOTAL PLANTILLA	GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS
17	1	0	16



90 ZOR PUBLIKOA
90 DEUDA PÚBLICA





ZOR PUBLIKOA

DEUDA PÚBLICA

SARRERA

Aurtengo aurrekontuan aurreikusten den inbertsio-kopuruak finantzatzeko eskatzen du zorpetze-eragiketetara jotzeko, bai aurrekontuan murriztapenak daudelako bai eraginkortasun ekonomikoko zioen ondorioz, izan ere, inbertsio horien epemuga oso luzea denez gero, denboran zehar baliabideen izendapenik ahalik eta onena lortu nahi da.

Zorpetze eragiketak nola antolatu eta noiz egin, merkatu finantzarioen bilakaerak aginduko du. Nolanahi ere, Euskal Autonomia Erkidegoarentzako erlaziorik onena bilatuko da kostuaren eta epearen artean.

1. 2012an BETETAKO HELBURU NAGUSIAK

Eusko Jaurlaritzak foru-aldundien zerga-bilketaren bilakaerari egindako diru-sarreraren elastikotasuna handia denez, normalean gomendatu izan da bigarren sei hilekora atzeratzea ekitaldiko zorpetze-planaren definizio eta gauzatzea. Izan ere, zorpetze-beharrizanen inguruko irudia eguneratuagoa eta egiazkoagoa da orduan, foru-aldundien diru-sarreraren bilakaerari eta gure aurrekontu-gauzatzeari buruz data horretan dagoen informazioa aztertu daitekeelako.

Aurtengo urterako aurreikusitako zorpetze-plana formalizatu da Ekonomia eta Ogasun Ministerioarekin; gainera, zorpetze-eragiketak egiteko dagozkion baimenak eskatu zaizkio, Ministerioak kontuan hartzen dituen mugak aintzat harturik.

2012ko Aurrekontu Legeak baimendutako zorpetze-mugaren kargura lau bono-jaulkipen egin dira, eta guztira 1.088 milioi eurora iristen diren sei mailegu formalizatu eta eskura jarri dira.

Jaulkipen bizien kupoiei dagozkien ordainketak egin dira; baita indarrean dauden mailegu-eragiketen interesen likidazioak ere. Zazpi maileguren epemugak amortizatu dira; 174 milioi euroko zenbatekoa, guztira.

Bilboko Burtsako Zor Publikoaren kontratazioen bilakaera egunero aztertu da, hain zuzen ere, ezarritako kopuruetan eta prezioetan erreparatu da batez ere, beste aktibo alderagarri batzuekin bat datozen ala ez jakiteko.

INTRODUCCIÓN

El volumen de inversiones previstas en el actual presupuesto exige para su financiación la apelación a operaciones de endeudamiento tanto por la existencia de limitaciones presupuestarias como por razones de eficiencia económica, en aras de una optimización intertemporal en la asignación de recursos dado el dilatado horizonte de maduración de dichas inversiones.

La instrumentación de las operaciones de endeudamiento y su ubicación cronológica durante el ejercicio dependerá de la evolución de los mercados financieros buscando la combinación óptima de coste y plazo para la Comunidad Autónoma.

1. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

La elevada elasticidad de los ingresos del Gobierno Vasco a la evolución de la recaudación tributaria de las Diputaciones Forales ha aconsejado, habitualmente, posponer al segundo semestre la definición y ejecución del plan de endeudamiento del ejercicio, al disponer entonces de una imagen más actualizada y real de las necesidades de endeudamiento mediante el análisis de la información existente a esa fecha de la evolución de los ingresos forales así como de nuestra ejecución presupuestaria.

Se ha procedido a formalizar con el Ministerio de Economía y Hacienda el plan de endeudamiento previsto para este año, solicitándose además las correspondientes autorizaciones para la realización de operaciones de endeudamiento de acuerdo con las limitaciones consideradas por el Ministerio.

Con cargo al límite de endeudamiento autorizado por la Ley de Presupuestos de 2012, se ha procedido a la realización de cuatro emisiones de bonos y la formalización y disposición de seis préstamos por un total de 1.088 millones de euros.

Se han realizado los pagos correspondientes a cupones de las emisiones vivas así como las liquidaciones de intereses de las operaciones de préstamo en vigor. Se ha procedido a amortizar siete vencimientos de préstamos por un importe de 174 millones.

Se ha realizado un seguimiento diario de la evolución de la contratación de Deuda Pública en la Bolsa de Bilbao, observando volúmenes y precios aplicados para comprobar su correcta fijación respecto a activos comparables.

Nazioarteko hiru kalifikazio-agentzia prestigiotsuenetako birekin (Standard & Poor's eta Moody's Investors Service) bilerak egin dira, eskura dauden datu berrien argitara (ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa, aurrekontu berriaren zenbatekoak, zorpetze-bolumena, eta abar) informazioa eguneratzeko xedez. Berrikuspen horiek egin ostean, eguneratu egin dira bai Moody'sen kalifikazioa: Baa2, perspektiba negatiboarekin, eta bai Standardena: BBB+, perspektiba negatiboarekin hori ere. Esan behar da Espainiaren eta antzeko beste jaulkitzaile batzuen kalifikazioak baino hobekak lortu direla.

2. 2013. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Helburu nagusiak honako hauek dira:

- Aurrekontu Legean ekitaldi honetarako zehaztutako zorpetze-eragiketen kontura jaso beharreko diru-sarrerak lortzea, horien kostu finantzarioa gutxiagotuz.
- Zorpetzeari dagozkion arrisku-estalduren kudeaketa aktiboa egitea.
- Kudeaketa eta zorraren saldo biziaren eraginkortasuna areagotzea eta agente finantzario eta beste erakunde batzuekiko komunikazio-bideak hobetzea.
- Autonomia-erkidegoari zor-jaulkitzaile gisa emandako ratingak mantentzea, geure kaudimenaren nazioarteko adierazgarri (BBB+/Baa2).

Se han mantenido reuniones con dos de las tres agencias internacionales de calificación o rating más prestigiosas, Standard & Poor's y Moody's Investors Service, para actualizar su información a tenor de los nuevos datos disponibles (liquidación del presupuesto del ejercicio, magnitud del nuevo, volumen de endeudamiento, etc.). Con estas revisiones se actualiza la calificación de, Moody's como Baa2, con perspectiva negativa, y de Standard, BBB+ con perspectiva negativa, por encima de la calificación de otros emisores similares y del Reino.

2. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013

Los principales objetivos de este área son:

- Obtención de los ingresos por operaciones de endeudamiento fijados para el ejercicio en la Ley de Presupuestos, minimizando su coste financiero.
- Realización de una gestión activa en la cobertura de los riesgos asociados al endeudamiento.
- Incrementar la eficiencia en la gestión y administración del saldo vivo de deuda y mejorar los canales de comunicación con agentes financieros y otros organismos.
- Mantenimiento de los Rating concedidos a la Comunidad Autónoma como emisor de deuda, como exponente internacional de nuestra solvencia (BBB+/Baa2).

PROGRAMA	PROGRAMA
0111 ZOR PUBLIKOA	0111 DEUDA PÚBLICA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>90 ZOR PUBLIKOA</u>	<u>90 DEUDA PÚBLICA</u>
OGASUN ETA FINANTZA SAILBURUORDETZA	VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y FINANZAS

MEMORIA

EAEko zor publikoaren erabateko kudeaketa da programa honen edukia. Urriaren 20ko 568/2009 Dekretuan ezarritakoaren arabera, Ogasun eta Finantza Sailburuordetzari dagokio kudeaketa hori egitea, Finantza Zuzendaritzaren bitartez.

Zorpetze-eragiketen antolaketa eta 2013. urtean zehar noiz egingo diren finantza-merkatuen bilakaerak baldintzatuko ditu, izan ere, Euskal Autonomia Erkidegoarentzat, kostuaren eta epearen arteko konbinaketarik hoberena bilatuko da.

Horretarako, beherago aipatzen diren ekintzak burutzen ditu. Giza baliabideak, kasu honetan, Finantza Zuzendaritzak jartzen ditu.

La gestión integral de la Deuda Pública de Euskadi, que el Decreto 568/2009, de 20 de octubre le encomienda, es el contenido de este Programa, siendo responsabilidad de la Viceconsejería de Hacienda y Finanzas, a través de su Dirección de Finanzas.

La instrumentación de las operaciones de endeudamiento y su ubicación cronológica durante el ejercicio 2013 dependerá de la evolución de los mercados financieros, buscando la combinación óptima de coste y plazo para la Comunidad Autónoma.

Para ello realiza las actuaciones que abajo se indican. Los medios humanos son los de la Dirección de Finanzas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AURREKONTU-LEGEAK ZORPETZE-ERAGIKETENGATIK EKITALDIRAKO EZARTZEN DITUEN DIRU-SARRERAK ESKURATZEA, AHALIK ETA FINANTZA KOSTURIK TXIKIENAREKIN</p> <p>1. Kapital-merkatuen jarraipena egitea, zorpetze-ingurunerik hoberena zein den zehazteko.</p> <p>1. Ekitaldiko Zorpetze-plana egitea.</p> <p>2. Finantza-aktibo ezberdinen errentagarritasunaren bilakaerari buruzko txostenak egitea aldiro-aldiro.</p> <p>3. Merkatuan egindako eragiketei buruzko aldizkako txostenak.</p>	<p>1</p> <p>12</p> <p>36</p>	<p>1. OBTENCIÓN DE LOS INGRESOS POR ENDEUDAMIENTO FIJADOS PARA EL EJERCICIO EN LA LEY DE PRESUPUESTOS MINIMIZANDO SU COSTE FINANCIERO</p> <p>1. Realizar el seguimiento de los mercados de capitales para fijar el marco óptimo de endeudamiento.</p> <p>1. Elaboración del Plan de Endeudamiento del ejercicio.</p> <p>2. Informes periódicos sobre evolución de rentabilidades de diversos activos financieros.</p> <p>3. Informes periódicos sobre operaciones realizadas en mercado.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Merkatuan agertzen diren finantzazio-tresna berrien balorazioa eta elkarren arteko erkaketa egitea.	1	4. Valoración y contraste de los nuevos instrumentos de financiación que surgen en el mercado.
2. Edozein eragiketa egin aurretik, merkatuak eskaintzen dituen errentagarritasunak aztertzea.		2. Realización previa a cada operación de un análisis sobre rentabilidades de mercado.
1. Egin beharreko txostenak.	12	1. Informes previstos.
3. Zorpetze-eragiketen baldintzak erakunde finantzarioekin hitzartzea.		3. Concertar con las entidades financieras las condiciones de operaciones de endeudamiento.
1. Eragiketak hitzartzeko, finantza-erakundeekin bilerak egitea eta hartu-emanak izatea.	48	1. Reuniones y contactos con las entidades financieras para la concertación de las operaciones.
2. Azalpen-txosten bat, jaulkipen bakoitzaren baldintzak (interes-tasa, komisioak, etab...) finkatzeko erabili diren irizpideak zeintzuk izan diren adierazteko.	14	2. Informe explicativo de los criterios utilizados en cada emisión para la fijación de las condiciones financieras (tipo de interés, comisiones, etc.).
2. ZORPETZEARI DAGOZKION ARRISKUEN ESTALDURAN KUDEAKETA AKTIBO EGITEA		2. REALIZACIÓN DE UNA GESTIÓN ACTIVA EN LA COBERTURA DE LOS RIESGOS ASOCIADOS AL ENDEUDAMIENTO
1. Gure zorpetzearen interes eta trukeen ondoriozko arriskuaren bilakaera ebaluatzea.		1. Evaluar la evolución del riesgo de interés o de cambio derivada de nuestro endeudamiento.
1. Arrisku horiek aldian-aldian aztertzea.	8	1. Análisis periódico de dichos riesgos.
2. Behar hainbat estaldura-baliabide kontratatzea, gure arriskua dibertsifikatzeko: swap, etorkizunekoak, aukerak, etab...		2. Contratación de los instrumentos de cobertura necesarios para la diversificación de nuestro riesgo con swaps, futuros, opciones, etc.
1. Eragiketa antolatuak.	2	1. Operaciones instrumentadas.
3. ZORRAREN SALDO BIZIAREN KUDEAKETAN ETA ADMINISTRAZIOAN ERAGINKORTASUNA HOBETZEA		3. INCREMENTAR LA EFICIENCIA EN LA GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL SALDO VIVO DE DEUDA
1. Interes eta amortizazioen ordainketetako eraginkortasuna handitzea.		1. Incrementar la eficacia en los pagos de intereses y amortizaciones.
1. Burtsako Artezkaritza Batzordearekin bilera egitea, ordainketa agentea baita.	4	1. Reunión con la Sociedad Rectora de la Bolsa como agente de pagos.
2. Finantza-inbertsiogileek egin ohi dituzten informazio-eskariei arreta eskaintzea hainbat esparrutan EAerekiko lankidetzak estuagoa izan dadin.		2. Atender las peticiones de información realizadas habitualmente por inversores financieros para estrechar la colaboración con la CAPV en diversos ámbitos.
1. Erantzundako eskariak.	24	1. Peticiones atendidas.
3. Zerga gaiei dagokienez, Euskadiko Zor Publikoaren edukitzailerei eta arreta eskaintzea.		3. Atención a los tenedores de Deuda Pública de Euskadi en relación a materias fiscales.
1. Egiaztagiria jaulkitzea kapital higikorren errendimenduen gaineko atxikipenei buruz.	4	1. Emisión de Certificaciones de retenciones sobre rendimientos del capital mobiliario.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Egoiliar ez diren inbertitzaileei, pertsona juridikoei edo irabazi-asmorik gabeko elkarteei atxiki penak itzultzea, hala badagokio.</p> <p>4. DIBISA-JAULKIPENEI EMANDAKO RATINGAK MANTENTZEA, JAULKITZAILEAREN KAUDIMENAREN NAZIOARTEKO ADIERAZGARRI (BBB+/Baa2).</p> <p>1. Eginkizun horretan adituak diren nazioarteko agentziekin aldiro-aldiro hartu-emanak izatea.</p> <p>1. Urtean bilera bat, agentzia horietako bakoitzarekin.</p> <p>2. Aldian-aldian, agentzia horiei informazioa bidaltzea, enpresa horiek egiten duten jaulkitzailearen finantza-gaitasunaren jarraipena errazteko.</p>	<p>4</p> <p>2</p> <p>24</p>	<p>2. Devolución de Retenciones a Inversores no Residentes, personas jurídicas o asociaciones sin fines de lucro, en su caso.</p> <p>4. MANTENIMIENTO DE LOS RATING CONCEDIDOS A LAS EMISIONES EN DIVISAS, COMO EXPONENTE INTERNACIONAL DE LA SOLVENCIA DEL EMISOR (BBB+/Baa2).</p> <p>1. Llevar a cabo contactos periódicos con las agencias internacionales especializadas en dicha función.</p> <p>1. Realización de una reunión anual con cada una de las agencias.</p> <p>2. Envío periódico de información a las mismas para facilitar la labor de seguimiento que efectúan de la capacidad financiera del emisor.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
90 Zor Publikoa		0111 Zor Publikoa
90 Deuda Pública		0111 Deuda Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90					ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		442.065.700
90	0111				ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		442.065.700
90	0111	01			Epe Luzeko Zorpetzea Endeudamiento a Largo Plazo		442.065.700
90	0111	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		86.569
90	0111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		86.569
90	0111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		56.569
90	0111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		54.569
90	0111	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	54.569	
90	0111	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		2.000
90	0111	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	2.000	
90	0111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		30.000
90	0111	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		30.000
90	0111	01	23899	001	Reuter/Bloomberg zerbitzua. Servicio Reuter/Bloomberg.	30.000	
90	0111	01	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		242.050.797
90	0111	01	31		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.		144.438.547
90	0111	01	311		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.		144.438.547
90	0111	01	31151		Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior		144.438.547
90	0111	01	31151	000	Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior	144.438.547	
90	0111	01	33		Beste erakunde batzuekiko zorren interesak Intereses de deudas con otras entidades		87.456.417
90	0111	01	331		Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		87.456.417
90	0111	01	33151		Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. A corto plazo con entidades de crédito		87.456.417
90	0111	01	33151	000	Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. A corto plazo con entidades de crédito	87.456.417	
90	0111	01	34		Zorrak formalizatzeo gastuak Gastos de formalización de deudas		9.000.000
90	0111	01	341		Zorrak formalizatzeo gastuak Gastos de formalización de deudas		9.000.000
90	0111	01	34101		Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeo gast. Gastos formalización empréstitos y emisio. análo.		9.000.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90	0111	01	34101	000	Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeko gast. <i>Gastos formalización empréstitos y emisio. análo.</i>	9.000.000	
90	0111	01	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		1.155.833
90	0111	01	385		Elkartruke eragik. ngatiko gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>		1.155.833
90	0111	01	38501		Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>		1.155.833
90	0111	01	38501	000	Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>	1.155.833	
90	0111	01	9		Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>		199.928.334
90	0111	01	93		Beste erakunde batzuekiko zorrak <i>Deudas con otras entidades</i>		199.928.334
90	0111	01	931		Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>		199.928.334
90	0111	01	93151		Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>		199.928.334
90	0111	01	93151	000	Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	199.928.334	
					GUZTIRA TOTAL	442.065.700	442.065.700



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

0111 Zor Publikoa

90 Deuda Pública

0111 Deuda Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
90					ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		872.796.000
90	0111				ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA		872.796.000
90	0111	01			Epe Luzeko Zorpetzea Endeudamiento a Largo Plazo		872.796.000
90	0111	01	9		Finantza-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasivos Financieros		872.796.000
90	0111	01	91		Jasapenak eta antzeko beste jaulkipen batzuk Empréstitos y otras emisiones análogas		872.796.000
90	0111	01	911		Obligazioak eta bonoak Obligaciones y bonos		872.796.000
90	0111	01	91101		E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos		872.796.000
90	0111	01	91101	000	E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos	872.796.000	872.796.000
					GUZTIRA TOTAL	872.796.000	872.796.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

90 Deuda Pública

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
90		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	100,0	419.612,0	100,0	22.453,7	5,4
90	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
90	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	242.050,8	54,8	250.020,3	59,6	-7.969,5	-3,2
90	9	Finantza-pasiboen gutxitzea Disminución de pasivos financieros	199.928,3	45,2	169.483,3	40,4	30.445,0	18,0
		GUZTIRA TOTAL	442.065,7	100	419.612,0	100	22.453,7	5,4

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

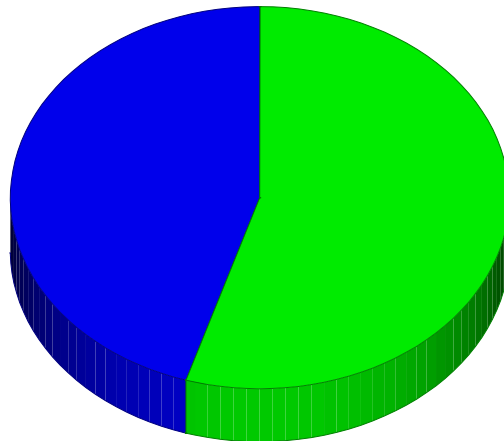
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

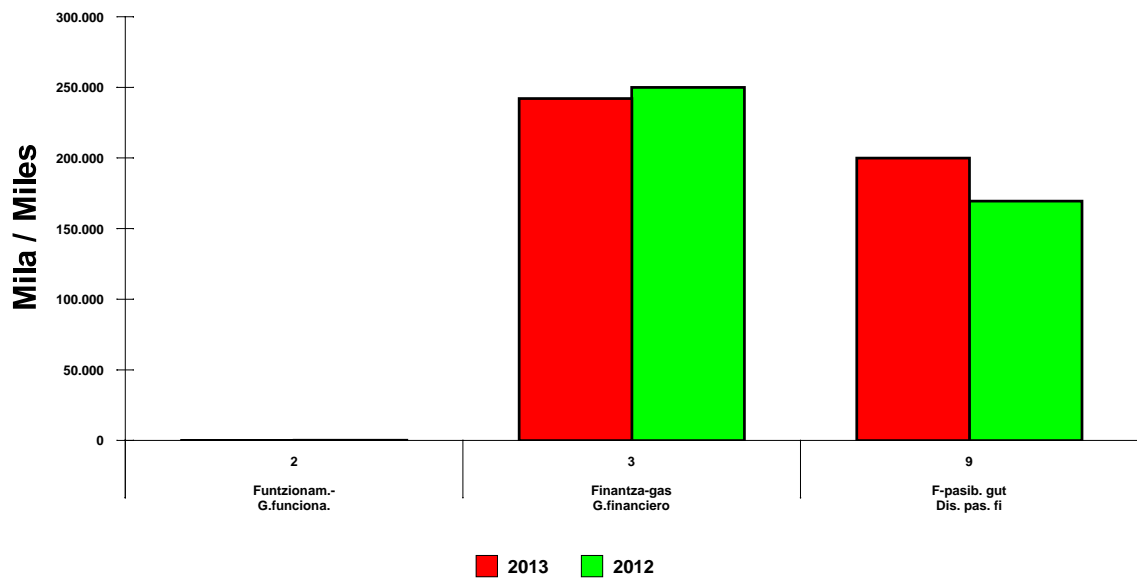
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

90 Deuda Pública



- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 0,01%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 54,75%
- 9 F-pasib. gutxi. / Dis. pas. finan 45,24%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

90 Deuda Pública

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
90		Zor Publikoa Deuda Pública										
90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	442.066		87	242.051						199.928
		GUZTIRA TOTAL	442.066		87	242.051						199.928



Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

90 Zor Publikoa

90 Deuda Pública

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
90		Zor Publikoa Deuda Pública										
90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	872.796									872.796
		GUZTIRA TOTAL	872.796									872.796



95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK
95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES





Sekzioaren Memoria
Memoria de la Sección



ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK

RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES

Sekzio honetan, 95.a hain zuzen, gastu zein sarrerako erakundeen konpromisoak jasotzen dira, eta ondorengo programa hauetan batzen dira:

95: Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak.

9111: Foru Aldundien Ekarpinak.

9119: Bestelako finantza-harremanak Euskal Alor Publikoarekin.

9211: Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremanak.

9311: Europako Batasunarekiko finantza-harremanak.

Autonomia Estatutuan gure Erkidegoaren Ogasunari ematen zaion osaketa dela eta, Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren diru-sarrera nagusiak, funtsean, hiru lurralde historikoetako foru aldundiek legez urtero egin behar dituzten ekarpenetatik datoz. Ekarpin hauek ezarrita daude 2007-2011 bosturtekorako 2/2007 Legean jasotako metodologia, baliabideak banatzekoa, aplikatzearen bidez.

Estatuaren Administrazio Orokorretik transferitutako fondoek ere jatorri instituzionala dute. Bestalde, Europako Batasunaren fondo ekarpenek ere izaera instituzionala dute (FSE, FEDER, FEAGA, FEADER, AEF, etab.).

Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren erakundearen diru-sarreraren xehetasuna "Diru-sarreraren Aurrekontua" izeneko berariazko liburuki batean garatuta dago, gastuei dagokiena, berriz, ondoren jasotzen da.

EGOITZAPENERAKO FUNTS OROKORRA

Martxoaren 23ko 2/2007 Legearen Hirugarren Kapituluaren ezarritakoaren arabera, urtero Egokitzapenerako Funts Orokorra osatuko da. Funts horretarako ekarpenak erakunde komunek eta hiru foru aldundiek egingo dituzte, honako helburu hauekin: batetik, Euskadiren zerga-biltze orokorrean lurralde historiko bakoitzaren partaidetzak, funtserako ekarpena kenduta, koefiziente horizontalaren %99ra iritsiko dela bermatzea, arauen edo kudeaketaren ondoriozko zioen batek hori eragozten ez badu, eta bestetik, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluaren aburuz aurre egin behar dakion ez ohiko beste edozein zirkunstantziari erantzutea. Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluari dagokio, bestalde, Egokitzapenerako Funts Orokorren behin behineko zenbatekoa zehaztea.

Diru-bilketa aurreikuspenak kontuan hartuz, 2013 ekitaldirak 106.970.150 euroko zuzkidura egin behar zaio eta horietatik 74.921.893 euro Euskal Autonomia Erkidego Osorako erakundeei dagokio ordaintzea.

En esta Sección 95 se recogen tanto los compromisos institucionales de gasto como los de ingreso, que se agrupan en estos programas:

95: Recursos y Compromisos Institucionales.

9111: Aportaciones de las Diputaciones Forales.

9119: Otras Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco.

9211: Relaciones Financieras con el Sector Público Español.

9311: Relaciones Financieras con la Unión Europea.

Por la configuración hacendística que su Estatuto de Autonomía da a la Comunidad Autónoma de Euskadi, es natural que el estado de ingresos de sus Presupuestos Generales esté básicamente constituido por las aportaciones que las Diputaciones Forales de los tres territorios históricos deben legalmente realizar cada año. Estas aportaciones están fijadas mediante la aplicación de la metodología de distribución de recursos recogida en la Ley 2/2007, para el quinquenio 2007-2011.

También son de origen institucional los fondos que vía transferencia se reciben de la Administración General del Estado. Por último, tienen ese mismo carácter institucional las aportaciones de fondos procedentes de la Unión Europea (FSE, FEDER, FEAGA, FEADER, FEP, etc.).

El detalle de los ingresos institucionales de la Hacienda General del País Vasco se desarrolla en un tomo específico "Presupuesto de Ingresos", mientras que el de los gastos se recoge a continuación.

FONDO GENERAL DE AJUSTE

En el Capítulo III del texto de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, se establece que anualmente se creará un Fondo General de Ajuste al que contribuirán las instituciones comunes y las tres Diputaciones Forales con el objeto de asegurar que, salvo causas derivadas de diferencias normativas o de gestión, la participación relativa en la recaudación total del País Vasco para cada Territorio Histórico, una vez deducida su contribución al propio Fondo, alcance el 99% de su coeficiente horizontal, así como cualquier otra circunstancia de carácter extraordinario que a juicio del Consejo Vasco de Finanzas Públicas deba atenderse con dicho Fondo. Corresponde al Consejo Vasco de Finanzas Públicas establecer el importe provisional del Fondo General de Ajuste.

Para el ejercicio 2013, en base a las previsiones realizadas, es necesario dotar el Fondo General de Ajuste, con un importe de 106.970.150 euros, de los que 74.921.893 euros corresponde aportar a las instituciones comunes.



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9119 Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki

95 Recursos y Compromisos Institucionales

9119 Otras Relaciones Financieras con Sec. Públ. Vasc

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		74.921.893
95	9119				BESTELAKO FINANTZA-HARR..EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC		74.921.893
95	9119	09			Erakunde Konpromisoak Compromisos Institucionales		74.921.893
95	9119	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		74.921.893
95	9119	09	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		74.921.893
95	9119	09	421		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales		74.921.893
95	9119	09	42100		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales		74.921.893
95	9119	09	42100	001	Egokitzapenerako Funtz Orokorra. Hedagarri. Fondo General de Ajuste. Ampliable.	74.921.893	
						GUZTIRA TOTAL	74.921.893



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9111 Foru Aldundien Ekarpentak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

9111 Aportaciones de las Diputaciones Forales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		7.815.695.690
95	9111				FORU ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES		7.815.695.690
95	9111	01			Foru Aldundien Ekarpentak Aportaciones de las Diputaciones Forales		7.815.695.690
95	9111	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		7.815.695.690
95	9111	01	42		Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV		7.815.695.690
95	9111	01	421		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales		7.815.695.690
95	9111	01	42101		Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava		1.268.487.411
95	9111	01	42101	001	Ekarpent orokorra Aportación General	1.215.982.327	
95	9111	01	42101	002	Ekarpent berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	4.954.930	
95	9111	01	42101	003	Ekarpent berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.	1.472.719	
95	9111	01	42101	004	Ekarpent berezia. Eskumen berriak. Aportación Específica. Nuevas competencias.	46.077.435	
95	9111	01	42102		Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa		2.580.742.716
95	9111	01	42102	001	Ekarpent orokorra Aportación General	2.473.920.915	
95	9111	01	42102	002	Ekarpent berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	10.080.824	
95	9111	01	42102	003	Ekarpent berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.	2.996.251	
95	9111	01	42102	004	Ekarpent berezia. Eskumen berriak. Aportación Específica. Nuevas competencias.	93.744.726	
95	9111	01	42103		Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia		3.966.465.563
95	9111	01	42103	001	Ekarpent orokorra Aportación General	3.802.286.082	
95	9111	01	42103	002	Ekarpent berezia. Ertzaintza Aportación Específica. Policía Autónoma	15.493.696	
95	9111	01	42103	003	Ekarpent berezia. Hezkuntzaren Lege Organikoa. Aportación Específica. Ley Orgánica de Educación.	4.605.080	
95	9111	01	42103	004	Ekarpent berezia. Eskumen berriak. Aportación Específica. Nuevas competencias.	144.080.705	
					GUZTIRA TOTAL	7.815.695.690	7.815.695.690

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

9211 Espainiako Alor Publikoarekiko finantza-harremana

95 Recursos y Compromisos Institucionales

9211 Relaciones Financieras con Sector Público Español

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		363.536.169
95	9211				ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANA RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL		363.536.169
95	9211	03			Estatuaren/G.-S.aren bestelako fondoan Transf. Transf. de otros Fondos del Estado y la S. Social		363.536.169
95	9211	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		12.850.700
95	9211	03	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		12.850.700
95	9211	03	431		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		12.850.700
95	9211	03	43100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		12.850.700
95	9211	03	43100	001	Nekazal Bermerako Fondo Espainola (NBEF) Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)	433.700	
95	9211	03	43100	002	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena, epaile eta magistratuen prestakuntzaren arloan. Convenio con el Consejo General del Poder Judicial en materia de formación de jueces y magistrados.	17.000	
95	9211	03	43100	003	Ertzaintzaren kotizazio gehigarriaren kosturako finantza-lankidetz. Colaboración financiera en el coste de la cotización adicional de la Ertzaintza.	12.400.000	
95	9211	03	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para operaciones de capital		350.685.469
95	9211	03	73		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		350.685.469
95	9211	03	731		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		350.685.469
95	9211	03	73100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		350.685.469
95	9211	03	73100	001	Kudeaketa kredituak. Trenbide Sare Berria. Créditos de gestión. Nueva Red Ferroviaria.	350.685.469	
					GUZTIRA TOTAL	363.536.169	363.536.169

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak 95 Recursos y Compromisos Institucionales					9311 Europako Batasunarekiko finantza-harremanak 9311 Relaciones Financieras con la Unión Europea		EURO / EUROS	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
95					ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES		94.822.644	
95	9311				EUROPAKO BATASUNAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON LA UNIÓN EUROPEA		94.822.644	
95	9311	04			Europako Batasunaren Ekarpenak Aportaciones de la Unión Europea		94.822.644	
95	9311	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		62.392.520	
95	9311	04	44		Atzerritik Del exterior		62.392.520	
95	9311	04	441		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		62.392.520	
95	9311	04	44101		Europako Batasunetik - EGF De la Unión Europea - FSE		15.777.975	
95	9311	04	44101	001	EGF Enplegu Politika Aktiboak. FSE Políticas Activas de Empleo.	12.100.000		
95	9311	04	44101	002	Euskal Autonomia Erkidegoko EGF Programa Eragilea 2007-2013. Programa Operativo FSE País Vasco 2007-2013.	3.677.975		
95	9311	04	44107		Europako Batasunetik - LGENF De la Unión Europea - FEADER		1.600.000	
95	9311	04	44107	001	Landa garapena (2007/2013). Desarrollo Rural (2007/2013).	1.600.000		
95	9311	04	44108		Europako Batasunetik - NBEF De la Unión Europea - FEAGA		43.715.000	
95	9311	04	44108	001	Europako Batasunetik - NBEF. De la Unión Europea - FEAGA.	43.715.000		
95	9311	04	44149		Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea		1.299.545	
95	9311	04	44149	001	Globalizaziora Egokitzeko Europako Funtsa. Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización.	1.299.545		
95	9311	04	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital		32.430.124	
95	9311	04	74		Atzerritik Del exterior		32.430.124	
95	9311	04	741		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		32.430.124	
95	9311	04	74102		Europako Batasunetik - EGEF De la Unión Europea - FEDER		17.604.362	
95	9311	04	74102	001	Euskal Autonomia Erkidegoko EGEF Programa Eragilea 2007-2013. Programa Operativo FEDER País Vasco 2007-2013.	17.604.362		
95	9311	04	74107		Europako Batasunetik - LGENF De la Unión Europea - FEADER		6.285.000	
95	9311	04	74107	001	Landa garapena (2007/2013). Desarrollo Rural (2007/2013).	6.285.000		
95	9311	04	74109		Europako Batasunetik - AEF De la Unión Europea - FEP		8.540.762	
95	9311	04	74109	001	Euskal Autonomia Erkidegoko AEF Programa Eragilea 2007-2013. Programa Operativo FEP País Vasco 2007-2013.	8.540.762		
					GUZTIRA TOTAL	94.822.644	94.822.644	



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	100,0	77.560,9	100,0	-2.639,0	-3,4
95	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	74.921,9	100,0	77.560,9	100,0	-2.639,0	-3,4
		GUZTIRA TOTAL	74.921,9	100	77.560,9	100	-2.639,0	-3,4

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

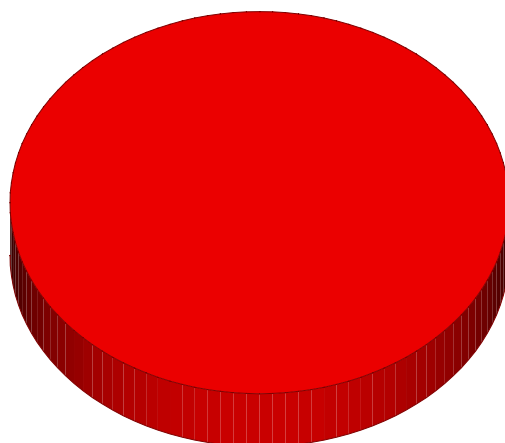
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

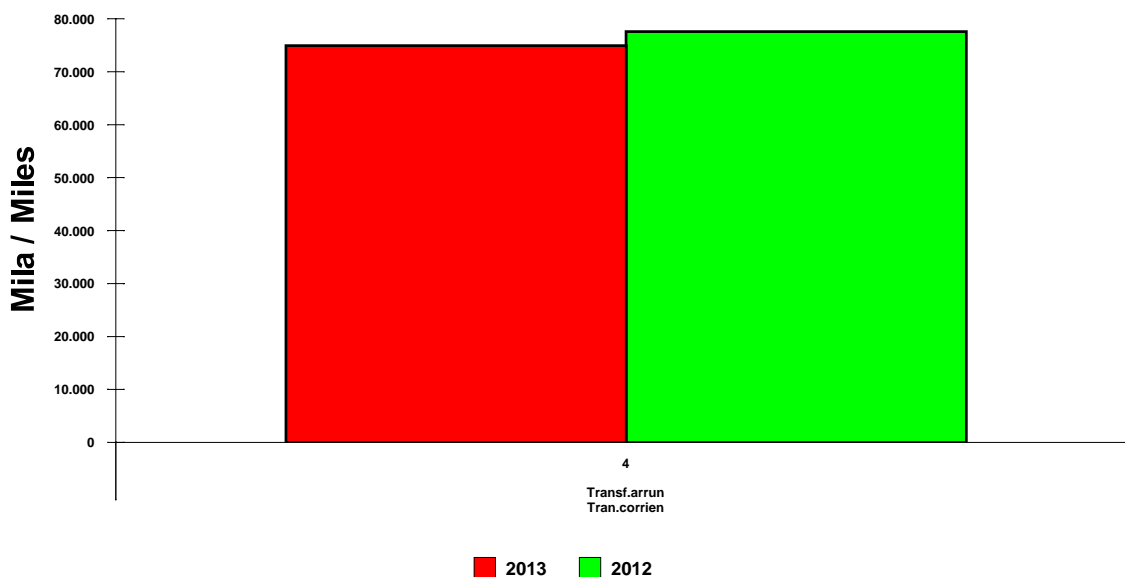
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales



■ 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 100,00%



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS										
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.			
95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak Recursos y Compromisos Institucionales												
95	9119	Euskal A. P. S.P. Vasco	74.922				74.922							
		GUZTIRA TOTAL	74.922				74.922							

Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	100,0	77.560,9	100,0	-2.639,0	-3,4
95	9119		BESTELAKO FINANTZA-HARR., EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI <i>OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC</i>	74.921,9	100,0	77.560,9	100,0	-2.639,0	-3,4
95	9119	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	100,0	77.560,9	100,0	-2.639,0	-3,4
			GUZTIRA TOTAL	74.921,9	100	77.560,9	100	-2.639,0	-3,4

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

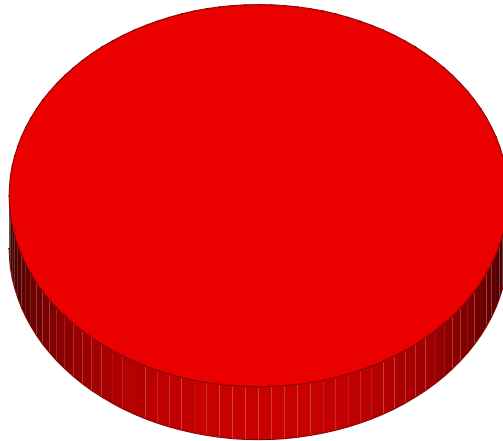
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

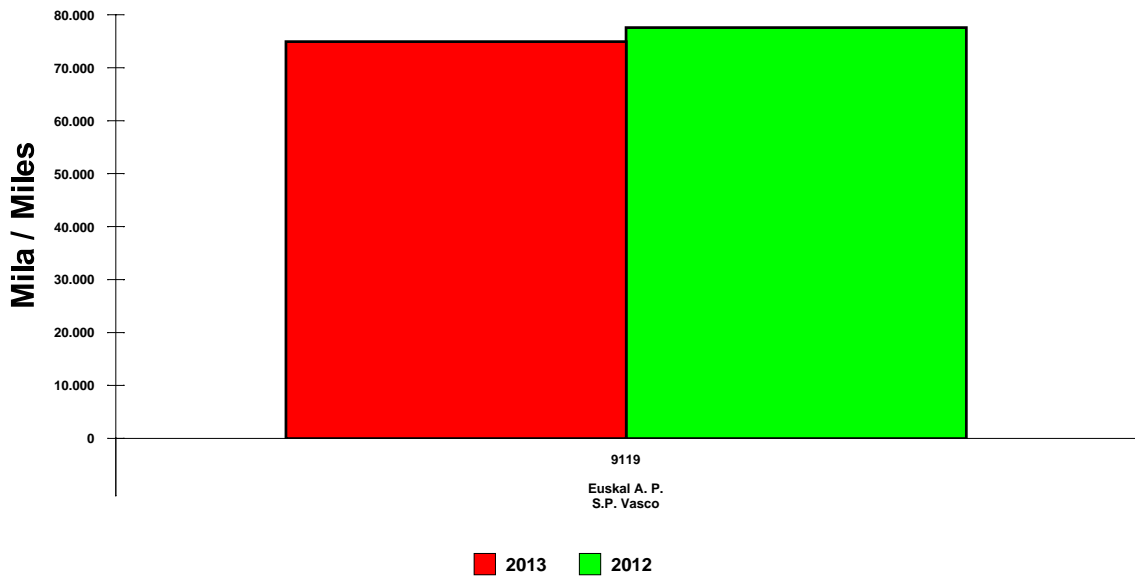
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales



9119 Euskal A. P. / S.P. Vasco 100,00%





Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

95 Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak

95 Recursos y Compromisos Institucionales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>										
95	9111	Foru Aldundien Ekarpinak <i>Aporta. de DDFP</i>	7.815.696			7.815.696						
95	9211	Espainiako A.P. <i>S.P. Español</i>	363.536			12.851				350.685		
95	9311	Europako Batas. <i>Unión Europea</i>	94.823			62.393				32.430		
		GUZTIRA TOTAL	8.274.055			7.890.939				383.116		



99 HAINBAT SAIL
99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS





Sekzioaren Memoria
Memoria de la Sección



HAINBAT SAIL

DIVERSOS DEPARTAMENTOS

Aurrekontuko Sekzio honek, 2013 urtean, gastuen kredituak hartzen ditu, ondorengo aurrekontu-programatan bilduta:

Programa horizontalak:

1221 Hainbat sail

1222 Kreditu Orokorra

HAINBAT SAIL

Programa honetan sekzio ezberdinetarako kudeaketa integraleko gastuei eta partaidetza gastuei erantzuteko kredituak hartzen dira, bakoitzari banan-banan esleitzea, hasiera batean, ezinezkoa baita.

Administrazio Orokorren langile guztien ekitaldirako legezkiekeen zuzkidurak kalte-ordainendako eta gizarte-laguntza batzuekiko sartzen dira.

Era berean, programa honetan ere sartzen dira Administrazioak ordaindu behar dituen bestelako zergei dagozkien zuzkidurak eta, halaber, jarduera betetzean gerta daitezkeen egintzak estaltzeko helburu dutenak: epaien ondoriozko kalte-ordainak, auziak, abalak egikaritzea, obren kitapen edo aldaketak, etab.

KREDITU OROKORRA

Programa honek Euskadiko aurrekontu-erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bateginaren (maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zenaren) 20. artikuluan jasotako zuzkidura hartzen du. Artikulu horretan Kreditu Orokor baten zuzkidura ezartzen da bai ordainketa-kredituen urritasunak finantzatzeko bai ekitaldiaren zehar sor daitezkeen hasieran onartutako aurrekontuan aurreikusita ez dauden behar berriei aurre egiteko baita zabalgarritzat jotako kredituak finantzatzeko ere.

Esandako artikuluko horren 2. puntuan ezartzen den bezala, kreditu orokorraren hasierako zuzkidurak gehi horren gainean egin daitezen gehikuntzek ezin dute gairitu, ekitaldiaren edozein unean, EAEko Administrazioako Aurrekontuaren ordainketa-kredituen guztizkoaren %5a.

En el año 2013 esta Sección presupuestaria recoge créditos de gasto agrupados en los siguientes programas presupuestarios:

Programas horizontales:

1221 Diversos Departamentos

1222 Crédito Global

DIVERSOS DEPARTAMENTOS

En este programa se recogen créditos para atender gastos de gestión integral y gastos participativos para las diversas Secciones y cuya asignación individualizada a cada una de ellas no es posible inicialmente.

Se incluyen las dotaciones destinadas a hacer efectivas las indemnizaciones, y diversas prestaciones sociales que puedan corresponder en el ejercicio al personal de la Administración General.

Así mismo se incluyen en este programa las dotaciones correspondientes a determinados tributos a sufragar por la Administración, así como las destinadas a cubrir diferentes actuaciones contingentes que se produzcan en el ejercicio: indemnizaciones por sentencias, contenciosos, ejecución de avales, liquidaciones o modificaciones de obras, etc.

CRÉDITO GLOBAL

Este programa recoge la dotación prevista en el artículo 20 del texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo. En este artículo se establece la dotación de un Crédito Global para financiar insuficiencias de créditos de pago o para hacer frente a nuevas necesidades no previstas en el presupuesto inicialmente aprobado que puedan presentarse a lo largo del ejercicio, así como para la financiación de los créditos calificados de ampliables.

Tal y como se establece en el punto 2 del citado artículo la dotación inicial del crédito global más los incrementos que se efectúen sobre el mismo no podrán superar, en cada momento del ejercicio, el 5% del total de créditos de pago del Presupuesto de la Administración de la CAE.



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
99 Hainbat Sail		1221 Hainbat Sail
99 Diversos Departamentos		1221 Diversos Departamentos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99					HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		77.402.152
99	1221				HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		77.402.152
99	1221	09			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		77.402.152
99	1221	09	1		Langile-gastuak Gastos de personal		7.050.000
99	1221	09	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		7.050.000
99	1221	09	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		6.745.000
99	1221	09	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		4.245.000
99	1221	09	16101	001	Indemnizazioak Indemnizaciones	4.245.000	
99	1221	09	16121		Gizarte-prestazioak Prestaciones sociales		2.500.000
99	1221	09	16121	001	Klase Pasiboak Clases Pasivas	2.500.000	
99	1221	09	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		305.000
99	1221	09	16211		Gizarte ekintza Acción social		305.000
99	1221	09	16211	001	Beste gastu sozialak Otros gastos sociales	305.000	
99	1221	09	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		23.245.000
99	1221	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.445.000
99	1221	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.445.000
99	1221	09	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		3.445.000
99	1221	09	23899	001	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,00 M; 2015: 4,00 M; 2016: 3,50 M; 2017: 1,50 M; Gainontzeko 2018: 1,00 M; Guztira: 15,00 M. Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 5,00 M; 2015: 4,00 M; 2016: 3,50 M; 2017: 1,50 M; Resto hasta 2018: 1,00 M; Total: 15,00 M.	3.445.000	
99	1221	09	28		Bestelako gastuak Otros gastos		19.800.000
99	1221	09	281		Zergak Tributos		4.000.000
99	1221	09	28101		Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)		4.000.000
99	1221	09	28101	001	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga. Impuesto sobre Bienes Inmuebles.	4.000.000	
99	1221	09	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		15.800.000
99	1221	09	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatikoko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias		800.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99	1221	09	28201	001	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte ordainak. Hedagarri. <i>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias. Ampliable.</i>	800.000	
99	1221	09	28211		Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>		15.000.000
99	1221	09	28211	001	Abalen betearazpena. Hedagarri. <i>Ejecución de avales. Ampliable.</i>	15.000.000	
99	1221	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		432.000
99	1221	09	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		432.000
99	1221	09	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		432.000
99	1221	09	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		432.000
99	1221	09	45499	001	Sindikatu-jardueraren finantzaketa. <i>Financiación Actividad Sindical.</i>	432.000	
99	1221	09	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.675.152
99	1221	09	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.675.152
99	1221	09	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.675.152
99	1221	09	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.675.152
99	1221	09	62201	001	Eraikuntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 12,00 M; 2015: 11,00 M; 2016: 10,00 M; 2017: 9,00 M; Gainontzeko 2020: 21,00 M; Guztira: 63,00 M. <i>Construcciones. Crédito de compromiso: 2014: 12,00 M; 2015: 11,00 M; 2016: 10,00 M; 2017: 9,00 M; Resto hasta 2020: 21,00 M; Total: 63,00 M.</i>	2.675.152	
99	1221	09	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		28.400.000
99	1221	09	72		Foru-Aldundi eta Eako Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		28.400.000
99	1221	09	721		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		3.500.000
99	1221	09	72100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		3.500.000
99	1221	09	72100	001	FERNANDO BUESA ARENA GUNEA HANDITZEA (10/14), VITORIA-GASTEIZ: Arabako Foru Aldundiarentzako urte anitzeko diru-laguntza. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 8,00 M; Guztira: 8,00 M. <i>AMPLIACIÓN RECINTO FERNANDO BUESA ARENA (10/14), VITORIA-GASTEIZ: Subvención plurianual a la Diputación Foral de Álava. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 8,00 M; Total: 8,00 M.</i>	3.500.000	
99	1221	09	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		24.900.000
99	1221	09	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		24.900.000
99	1221	09	72201	001	VITORIA-GASTEIZ. Kanona EAEko erakunde komunen ogoitza gisa. <i>VITORIA-GASTEIZ. Cánon como sede de las instituciones comunes de la CAE.</i>	5.000.000	
99	1221	09	72201	002	Vitoria-Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 10,50 M; 2015: 2,00 M; Guztira: 12,50 M. <i>Vitoria-Gasteiz. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 10,50 M; 2015: 2,00 M; Total: 12,50 M.</i>	16.500.000	
99	1221	09	72201	003	Udalerriei. Lehendik agindutako kreditua. <i>A municipios. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.400.000	
99	1221	09	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		15.600.000
99	1221	09	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		15.600.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99	1221	09	821		Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan <i>Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio</i>		15.600.000
99	1221	09	82101		E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan <i>Invers. finan. l/p en acciones de otras entidades</i>		15.600.000
99	1221	09	82101	001	SAN MAMES BARRIA. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 6,90 M; 2015: 10,50 M; Guztira: 17,40 M. SAN MAMES BARRIA. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 6,90 M; 2015: 10,50 M; Total: 17,40 M.	15.600.000	
					GUZTIRA TOTAL	77.402.152	77.402.152

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

1222 Kreditu Orokorra

99 Diversos Departamentos

1222 Crédito Global

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
99					HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS		16.700.000
99	1222				KREDITU OROKORRA CRÉDITO GLOBAL		16.700.000
99	1222	09			Zerbitzu Orokorra Servicios Generales		16.700.000
99	1222	09	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		5.000.000
99	1222	09	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		5.000.000
99	1222	09	622		Eraikuntzak Construcciones		5.000.000
99	1222	09	62201		Eraikuntzak Construcciones		5.000.000
99	1222	09	62201	001	Kreditu Orokorra Crédito Global	5.000.000	
99	1222	09	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		11.700.000
99	1222	09	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		11.700.000
99	1222	09	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		11.700.000
99	1222	09	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		11.700.000
99	1222	09	75499	001	Kreditu Orokorra Crédito Global	11.700.000	
					GUZTIRA TOTAL	16.700.000	16.700.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	100,0	90.147,3	100,0	3.954,9	4,4
99	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	7,5	4.765,0	5,3	2.285,0	48,0
99	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	24,7	15.995,0	17,7	7.250,0	45,3
99	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,5	1.274,4	1,4	-842,4	-66,1
99	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	7.675,2	8,2	13.208,7	14,7	-5.533,6	-41,9
99	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40.100,0	42,6	54.904,2	60,9	-14.804,2	-27,0
99	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	16,6	0,0	0,0	15.600,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	94.102,2	100	90.147,3	100	3.954,9	4,4

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

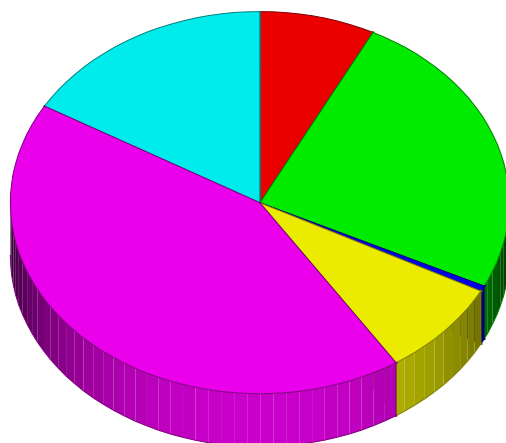
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

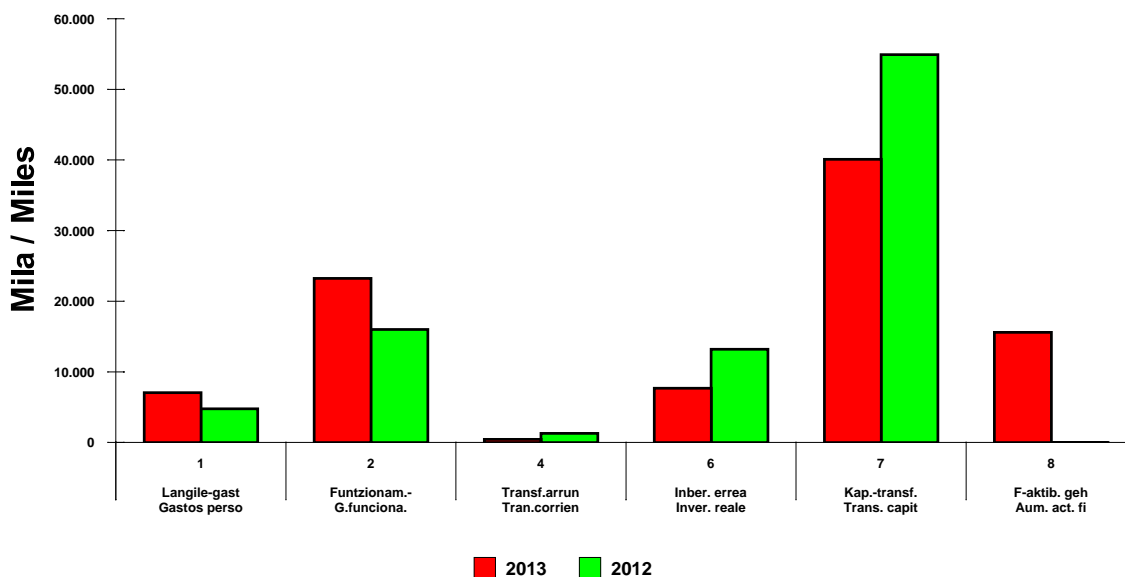
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 7,49%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 24,70%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 0,45%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 8,15%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 42,61%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 16,60%



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
99		Hainbat Sail Diversos Departamentos									
99	1221	Hainbat Sail Diversos Departamentos	77.402	7.050	23.245		432	2.675	28.400	15.600	
99	1222	Kreditu Orokorra Crédito Global	16.700					5.000	11.700		
		GUZTIRA TOTAL	94.102	7.050	23.245		432	7.675	40.100	15.600	

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	100,0	90.147,3	100,0	3.954,9	4,4
99	1221		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	77.402,2	82,3	56.569,9	62,8	20.832,2	36,8
99	1221	1	Langile-gastuak Gastos de personal	7.050,0	7,5	4.765,0	5,3	2.285,0	48,0
99	1221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	23.245,0	24,7	15.995,0	17,7	7.250,0	45,3
99	1221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	432,0	0,5	1.274,4	1,4	-842,4	-66,1
99	1221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	2.675,2	2,8	4.735,5	5,3	-2.060,4	-43,5
99	1221	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	28.400,0	30,2	29.800,0	33,1	-1.400,0	-4,7
99	1221	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	15.600,0	16,6	0,0	0,0	15.600,0	*****
99	1222		KREDITU OROKORRA CREDITO GLOBAL	16.700,0	17,7	33.577,4	37,2	-16.877,4	-50,3
99	1222	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	5.000,0	5,3	8.473,2	9,4	-3.473,2	-41,0
99	1222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	11.700,0	12,4	25.104,2	27,8	-13.404,2	-53,4
			GUZTIRA TOTAL	94.102,2	100	90.147,3	100	3.954,9	4,4

Administrazio Orokorra
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA
PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

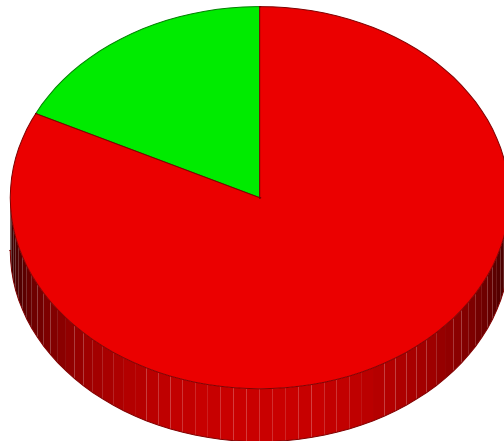
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

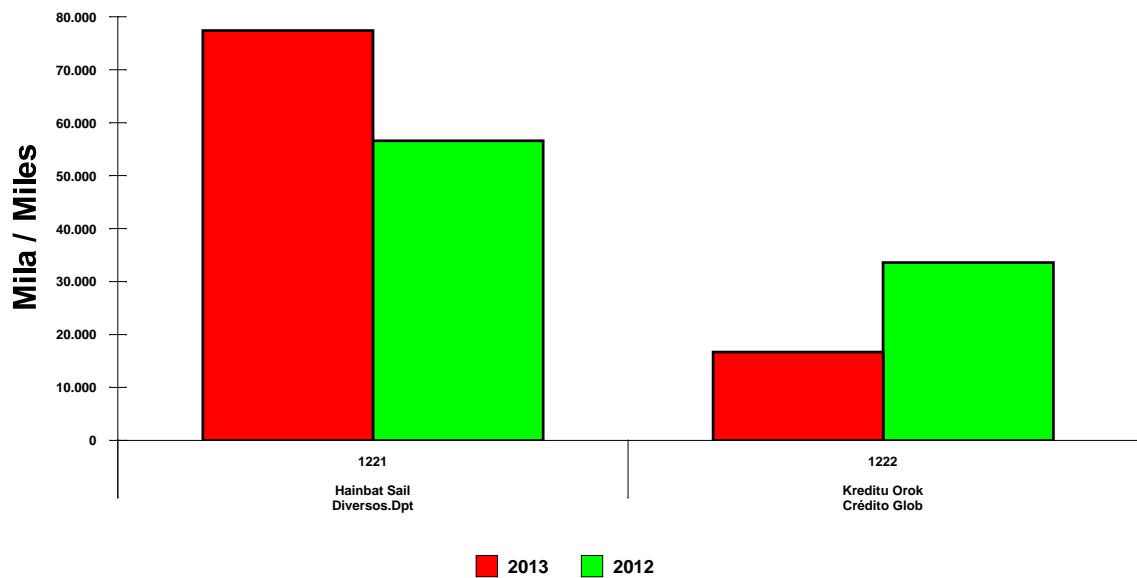
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

99 Hainbat Sail

99 Diversos Departamentos



■ 1221 Hainbat Sail / Diversos.Dptos. 82,25%
 ■ 1222 Kreditu Orok. / Crédito Global 17,75%





www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ADMINISTRACIÓN GENERAL

4d

ADMINISTRAZIO OROKORRA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ADMINISTRAZIO OROKORRA



ADMINISTRACIÓN GENERAL

LABURPENAK • RESÚMENES

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Laburpenak Resúmenes

5 Alea Tomo 5

Aurkibidea / Índice :

GASTU-LABURPENAK	1
RESÚMENES DE GASTOS	
Sailkapen Ekonomikoa.....	3
<i>Clasificación Económica</i>	
KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA.....	5
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO	
ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA.....	9
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO	
AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA.....	11
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO	
Sailkapen Organikoa	23
<i>Clasificación Orgánica</i>	
SEKZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA.....	25
RESUMEN POR SECCIÓN - GASTO	
ZERBITZUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA.....	29
RESUMEN POR SERVICIO - GASTO	
Sailkapen Funtzionala	35
<i>Clasificación Funcional</i>	
FUNTZIO-TALDEEN ARABERAKO - GASTUA	37
RESUMEN POR GRUPO FUNCIONAL - GASTO	
FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA	41
RESUMEN POR FUNCIÓN - GASTO	
AZPIFUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA	61
RESUMEN POR SUBFUNCIÓN - GASTO	
PROGRAMEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA	65
RESUMEN POR PROGRAMA - GASTO	
Sailkapen Ekonomiko-Organikoa	71
<i>Clasificación Económica-Organica</i>	
KAPITULU/SEKZIOEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA.....	73
RESUMEN POR CAPÍTULO; SECCIÓN - GASTO	
Sailkapen Ekonomiko-Organiko-Funtzionala	77
<i>Clasificación Económica-Organica-Funcional</i>	
KAPIT./SEK./PROGR.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA	79
RESUMEN POR CAPÍTULO; SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO	
Sailkapen Ekonomiko-Funtzionala	95
<i>Clasificación Económica-Funcional</i>	
KAPIT./FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA	97
RESUMEN POR CAPÍTULO; FUNCIÓN - GASTO	
Sailkapen Organiko-Ekonomikoa	105
<i>Clasificación Orgánica-Económica</i>	
SEK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA	107
RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO	
SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA.....	109
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO	
SEK./AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA.....	113
RESUMEN POR SECCIÓN; SUBCONCEPTO - GASTO	
ZERB. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA	165
RESUMEN POR SERVICIO Y CAPÍTULO - GASTO	

Sailkapen Organiko-Funtzionala.....	183
<i>Clasificación Orgánica-Funcional</i>	
SEKZIO/FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA.....	185
<i>RESUMEN POR SECCIÓN; FUNCIÓN - GASTO</i>	
SEKZIO/PROGRAMEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA.....	189
<i>RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO</i>	
SEKZIO BAKOITZEKO PROGRAMA KOPURUA - GASTUA.....	193
<i>NUMERO DE PROGRAMAS POR SECCIÓN - GASTO</i>	
ZERB./PROGRAMEN ARABERAKOLABURPENA - GASTUA	195
<i>RESUMEN POR SERVICIO; PROGRAMA - GASTO</i>	
Sailkapen Organiko-Funtzional-Ekonomikoa.....	209
<i>Clasificación Orgánica-Funcional-Económica</i>	
SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA	211
<i>RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO</i>	
SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA.....	229
<i>RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO</i>	
Sailkapen Funtzional-Ekonomikoa	245
<i>Clasificación Funcional-Económica</i>	
F.-TALDE ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA	247
<i>RESUMEN POR GRUPO FUNCIONAL Y CAPÍTULO - GASTO</i>	
FUNTZ.-TALDE/KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA	249
<i>RESUMEN POR GRUPO FUNCIONAL; CAPÍTULO - GASTO</i>	
FUNTZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA.....	251
<i>RESUMEN POR FUNCIÓN; CAPÍTULO - GASTO</i>	
PROGRAMA/KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA	257
<i>RESUMEN POR PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO</i>	
Sailkapen Funtzional-Organikoa.....	275
<i>Clasificación Funcional-Orgánica</i>	
FUNTZ.-TALDE/SEKZIOEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA	277
<i>RESUMEN POR GRUPO FUNCIONAL; SECCIÓN - GASTO</i>	
FUNTZIO/SEKZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA.....	279
<i>RESUMEN POR FUNCIÓN; SECCIÓN - GASTO</i>	
PROGRAMA/SEKZIOEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA	283
<i>RESUMEN POR PROGRAMA; SECCIÓN - GASTO</i>	
Sailkapen Funtzional-Organikoa-Ekonomikoa.....	293
<i>Clasificación Funcional-Orgánica-Económica</i>	
FUNTZ./SEK./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA.....	295
<i>RESUMEN POR FUNCIÓN; SECCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO</i>	
FUNTZ./SEK./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA.....	305
<i>RESUMEN POR FUNCIÓN; SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO</i>	
DIRU-SARREREN LABURPENAK.....	315
<i>RESÚMENES DE INGRESOS</i>	
Sailkapen Ekonomikoa.....	317
<i>Clasificación Económica</i>	
KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA	319
<i>RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO</i>	
ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA	321
<i>RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO</i>	
AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA.....	323
<i>RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO</i>	
Sailkapen Organikoa.....	329
<i>Clasificación Orgánica</i>	
SEKZIOEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA	331
<i>RESUMEN POR SECCIÓN - INGRESO</i>	
Sailkapen Ekonomiko-Organikoa	333
<i>Clasificación Económica-Orgánica</i>	
KAPITULU/SEKZIOEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA.....	335
<i>RESUMEN POR CAPÍTULO; SECCIÓN - INGRESO</i>	

Sailkapen Organiko-Ekonomikoa	337
<i>Clasificación Orgánica-Económica</i>	
SEK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA	339
<i>RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO</i>	
SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA	341
<i>RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - INGRESO</i>	
SEK./AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA	343
<i>RESUMEN POR SECCIÓN; SUBCONCEPTO - INGRESO</i>	
Sailkapen Organiko-Funtzional-Ekonomikoa	355
<i>Clasificación Orgánica-Funcional-Económica</i>	
SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA.....	357
<i>RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO</i>	
SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA	369
<i>RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO</i>	
FINANTZA-KONTUA	377
<i>CUENTA FINANCIERA</i>	
FINANTZA-KONTUA.....	379
<i>CUENTA FINANCIERA</i>	
AURREKONTU-PLANTILA.....	381
<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA</i>	



GASTU-LABURPENAK
RESÚMENES DE GASTOS





Sailkapen Ekonomikoa
Clasificación Económica



Administrazio Orokorra
 Administración General

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.912.861,1	20,5	1.960.967,6	18,8	-48.106,5	-2,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.064.918,8	32,9	3.207.310,4	30,7	-142.391,6	-4,4
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	247.949,5	2,7	256.098,4	2,5	-8.148,9	-3,2
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.810.016,3	30,2	3.281.275,0	31,4	-471.258,7	-14,4
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.035.745,7	86,3	8.705.651,4	83,3	-669.905,7	-7,7
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	493.108,9	5,3	612.427,1	5,9	-119.318,2	-19,5
7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	471.844,8	5,1	796.913,6	7,6	-325.068,8	-40,8
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	964.953,6	10,4	1.409.340,7	13,5	-444.387,1	-31,5
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	9.000.699,3	96,6	10.114.992,1	96,8	-1.114.292,8	-11,0
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	116.029,3	1,2	164.691,6	1,6	-48.662,2	-29,5
9	Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	315.957,7	3,4	334.174,9	3,2	-18.217,2	-5,5
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

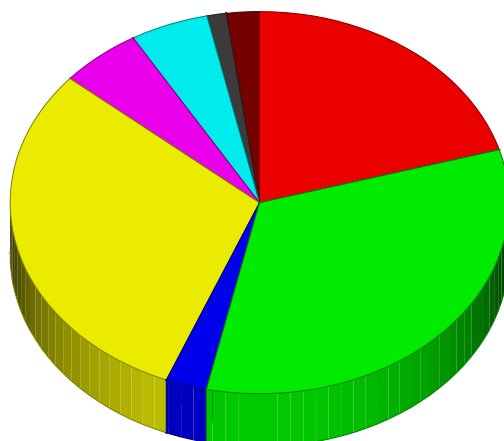
Administrazio Orokorra
 Administración General

KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS-GASTO

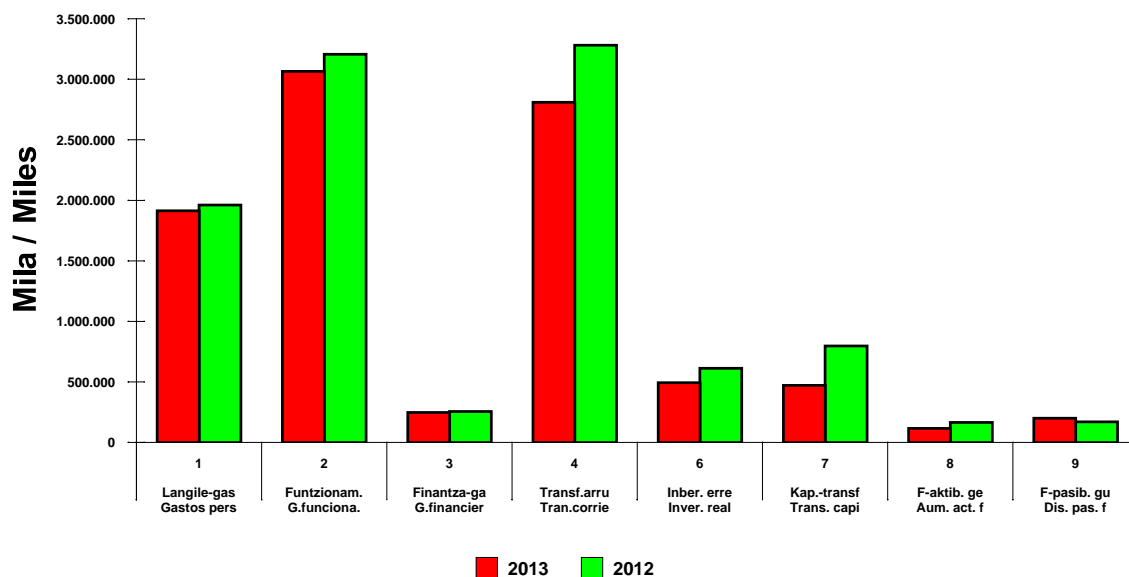
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 20,53%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 32,89%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 2,66%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 30,16%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 5,29%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 5,06%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 1,24%
- 9 F-pasib. gutxi. / Dis. pas. finan 2,17%



Administrazio Orokorra
Administración General

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.912.861,1	20,5	1.960.967,6	18,8	-48.106,5	-2,5
1	0	Goi-karguak Altos cargos	10.925,0	0,1	13.063,2	0,1	-2.138,1	-16,4
1	1	Behin-behineko langileak Personal eventual	4.405,3	0,0	5.570,5	0,1	-1.165,2	-20,9
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.415.355,7	15,2	1.426.547,2	13,7	-11.191,5	-0,8
1	3	Lan-legepekoak Laborales	112.720,7	1,2	114.986,0	1,1	-2.265,2	-2,0
1	4	Bestelako langileak Otro personal	1.226,7	0,0	1.573,9	0,0	-347,1	-22,1
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	368.227,6	4,0	399.226,9	3,8	-30.999,3	-7,8
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.064.918,8	32,9	3.207.310,4	30,7	-142.391,6	-4,4
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	23.365,6	0,3	39.223,9	0,4	-15.858,2	-40,4
2	2	Konponketak eta zainetak Reparaciones y conservación	35.254,4	0,4	40.116,5	0,4	-4.862,0	-12,1
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	362.275,1	3,9	438.070,5	4,2	-75.795,4	-17,3
2	4	Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario	2.616.585,4	28,1	2.669.855,8	25,6	-53.270,4	-2,0
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	27.438,2	0,3	20.043,8	0,2	7.394,4	36,9
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	247.949,5	2,7	256.098,4	2,5	-8.148,9	-3,2
3	1	Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.	144.438,5	1,6	135.246,7	1,3	9.191,8	6,8
3	2	EAEko Sektore Publikoarekiko zorren interesak Intereses de deudas con Sector Público de la CAE	100,0	0,0	0,0	0,0	100,0	*****
3	3	Beste erakunde batzuekiko zorren interesak Intereses de deudas con otras entidades	87.456,4	0,9	96.490,3	0,9	-9.033,9	-9,4
3	4	Zorrak formalizatzeako gastuak Gastos de formalización de deudas	9.000,0	0,1	18.180,0	0,2	-9.180,0	-50,5
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	6.954,6	0,1	6.181,4	0,1	773,2	12,5
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.810.016,3	30,2	3.281.275,0	31,4	-471.258,7	-14,4
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	1.285.265,6	13,8	1.567.740,4	15,0	-282.474,8	-18,0
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	122.782,2	1,3	141.973,7	1,4	-19.191,5	-13,5
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Español	703,8	0,0	367,7	0,0	336,1	91,4
4	4	Atzerriara egindakoak Al exterior	1.169,8	0,0	1.103,8	0,0	66,0	6,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.400.094,9	15,0	1.570.089,4	15,0	-169.994,5	-10,8
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	493.108,9	5,3	612.427,1	5,9	-119.318,2	-19,5
6	1	Historia eta arte ondareko azpiegiturak eta ondas Infraestruc. y bienes patrimonio histórico artist	4.313,8	0,0	11.760,0	0,1	-7.446,2	-63,3
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	83.436,4	0,9	171.761,9	1,6	-88.325,5	-51,4
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25.372,0	0,3	41.399,5	0,4	-16.027,6	-38,7
6	4	Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos	379.986,8	4,1	387.505,7	3,7	-7.518,9	-1,9

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7		KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	471.844,8	5,1	796.913,6	7,6	-325.068,8	-40,8
7	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	206.884,0	2,2	360.871,7	3,5	-153.987,7	-42,7
7	2	Foru-Aldundi eta Eaeiko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>	55.740,1	0,6	86.567,4	0,8	-30.827,4	-35,6
7	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>	1.500,0	0,0	3.500,0	0,0	-2.000,0	-57,1
7	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	207.720,7	2,2	345.974,5	3,3	-138.253,8	-40,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	116.029,3	1,2	164.691,6	1,6	-48.662,2	-29,5
8	1	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan <i>In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	47.020,2	0,5	131.590,0	1,3	-84.569,7	-64,3
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	69.009,1	0,7	33.101,6	0,3	35.907,5	108,5
9		FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	3	Beste erakunde batzuekiko zorrak <i>Deudas con otras entidades</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPTULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.912.861,1	20,5	1.960.967,6	18,8	-48.106,5	-2,5
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	10.925,0	0,1	13.063,2	0,1	-2.138,1	-16,4
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	10.925,0	0,1	13.063,2	0,1	-2.138,1	-16,4
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	10.925,0	0,1	13.063,2	0,1	-2.138,1	-16,4
1	1			BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	4.405,3	0,0	5.570,5	0,1	-1.165,2	-20,9
1	1	0		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	4.405,3	0,0	5.570,5	0,1	-1.165,2	-20,9
1	1	0	00	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	4.405,3	0,0	5.570,5	0,1	-1.165,2	-20,9
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	1.415.355,7	15,2	1.426.547,2	13,7	-11.191,5	-0,8
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.039.912,1	11,2	1.029.971,7	9,9	9.940,3	1,0
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.039.912,1	11,2	1.029.971,7	9,9	9.940,3	1,0
1	2	1		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	306.969,0	3,3	313.009,2	3,0	-6.040,2	-1,9
1	2	1	00	Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	306.969,0	3,3	313.009,2	3,0	-6.040,2	-1,9
1	2	2		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios	66.554,3	0,7	81.638,2	0,8	-15.083,8	-18,5
1	2	2	00	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios	66.554,3	0,7	81.638,2	0,8	-15.083,8	-18,5
1	2	3		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas	1.920,3	0,0	1.928,2	0,0	-7,8	-0,4
1	2	3	00	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas	1.920,3	0,0	1.928,2	0,0	-7,8	-0,4
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	112.720,7	1,2	114.986,0	1,1	-2.265,2	-2,0
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	96.785,6	1,0	98.602,6	0,9	-1.816,9	-1,8
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	96.785,6	1,0	98.602,6	0,9	-1.816,9	-1,8
1	3	1		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	6.744,1	0,1	6.905,8	0,1	-161,7	-2,3
1	3	1	00	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	6.744,1	0,1	6.905,8	0,1	-161,7	-2,3
1	3	2		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral	9.191,0	0,1	9.477,5	0,1	-286,6	-3,0
1	3	2	00	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral	9.191,0	0,1	9.477,5	0,1	-286,6	-3,0
1	4			BESTELAKO LANGILEAK OTRO PERSONAL	1.226,7	0,0	1.573,9	0,0	-347,1	-22,1
1	4	0		Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	1.226,7	0,0	1.573,9	0,0	-347,1	-22,1
1	4	0	00	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	1.226,7	0,0	1.573,9	0,0	-347,1	-22,1
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	368.227,6	4,0	399.226,9	3,8	-30.999,3	-7,8
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	347.485,4	3,7	333.364,6	3,2	14.120,8	4,2
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	347.485,4	3,7	333.364,6	3,2	14.120,8	4,2

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	11.279,6	0,1	56.065,9	0,5	-44.786,3	-79,9
1	6	1	01	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	8.779,6	0,1	31.857,2	0,3	-23.077,6	-72,4
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	21.708,7	0,2	-21.708,7	-100,0
1	6	1	21	Gizarte-prestazioak <i>Prestaciones sociales</i>	2.500,0	0,0	2.500,0	0,0	0,0	0,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	9.462,5	0,1	9.796,3	0,1	-333,8	-3,4
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	816,0	0,0	1.022,0	0,0	-206,0	-20,2
1	6	2	11	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	1.504,1	0,0	1.653,0	0,0	-148,9	-9,0
1	6	2	21	Aseguruak <i>Seguros</i>	7.142,4	0,1	7.121,3	0,1	21,1	0,3
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.064.918,8	32,9	3.207.310,4	30,7	-142.391,6	-4,4
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK <i>ARRENDAMIENTOS Y CANONES</i>	23.365,6	0,3	39.223,9	0,4	-15.858,2	-40,4
2	1	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	2,3	0,0	2,3	0,0	0,0	1,9
2	1	1	00	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	2,3	0,0	2,3	0,0	0,0	1,9
2	1	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.234,4	0,0	13.499,5	0,1	-12.265,1	-90,9
2	1	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.234,4	0,0	13.499,5	0,1	-12.265,1	-90,9
2	1	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	226,1	0,0	302,2	0,0	-76,1	-25,2
2	1	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	143,8	0,0	204,0	0,0	-60,2	-29,5
2	1	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	81,8	0,0	87,6	0,0	-5,7	-6,5
2	1	3	21	Tresneria <i>Utilaje</i>	0,5	0,0	10,6	0,0	-10,1	-95,3
2	1	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	198,2	0,0	278,8	0,0	-80,6	-28,9
2	1	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	198,2	0,0	278,8	0,0	-80,6	-28,9
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	10.403,1	0,1	12.582,3	0,1	-2.179,2	-17,3
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	10.403,1	0,1	12.582,3	0,1	-2.179,2	-17,3
2	1	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5.417,1	0,1	5.050,7	0,0	366,4	7,3
2	1	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5.417,1	0,1	5.050,7	0,0	366,4	7,3
2	1	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	1.110,3	0,0	2.000,1	0,0	-889,8	-44,5
2	1	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	1.110,3	0,0	2.000,1	0,0	-889,8	-44,5
2	1	8		Kanonak <i>Cánones</i>	4.774,2	0,1	5.508,0	0,1	-733,9	-13,3
2	1	8	00	Kanonak <i>Cánones</i>	4.774,2	0,1	5.508,0	0,1	-733,9	-13,3
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	35.254,4	0,4	40.116,5	0,4	-4.862,0	-12,1
2	2	1		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
2	2	1	00	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
2	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	9.944,8	0,1	12.096,9	0,1	-2.152,0	-17,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	9.944,8	0,1	12.096,9	0,1	-2.152,0	-17,8
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	15.158,4	0,2	15.698,1	0,2	-539,8	-3,4
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	13.880,8	0,1	13.770,4	0,1	110,4	0,8
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	1.113,3	0,0	858,9	0,0	254,4	29,6
2	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	164,2	0,0	1.068,8	0,0	-904,6	-84,6
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	823,4	0,0	864,9	0,0	-41,5	-4,8
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	823,4	0,0	864,9	0,0	-41,5	-4,8
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	5.568,3	0,1	6.688,5	0,1	-1.120,3	-16,7
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	5.568,3	0,1	6.688,5	0,1	-1.120,3	-16,7
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.463,8	0,0	4.577,1	0,0	-1.113,3	-24,3
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.463,8	0,0	4.577,1	0,0	-1.113,3	-24,3
2	2	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	213,8	0,0	140,9	0,0	72,8	51,7
2	2	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	213,8	0,0	140,9	0,0	72,8	51,7
2	2	9		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>	62,0	0,0	30,0	0,0	32,0	106,7
2	2	9	00	Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>	62,0	0,0	30,0	0,0	32,0	106,7
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	362.275,1	3,9	438.070,5	4,2	-75.795,4	-17,3
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	40,0	0,0	91,0	0,0	-51,0	-56,0
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	40,0	0,0	91,0	0,0	-51,0	-56,0
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	1.587,1	0,0	1.938,0	0,0	-351,0	-18,1
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	1.517,1	0,0	1.898,0	0,0	-381,0	-20,1
2	3	2	11	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	70,0	0,0	40,0	0,0	30,0	75,0
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	1.416,9	0,0	2.195,9	0,0	-779,0	-35,5
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	1.416,9	0,0	2.195,9	0,0	-779,0	-35,5
2	3	4		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	3.610,1	0,0	4.479,2	0,0	-869,1	-19,4
2	3	4	00	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	3.610,1	0,0	4.479,2	0,0	-869,1	-19,4
2	3	5		Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	12,1	0,0	15,2	0,0	-3,1	-20,3
2	3	5	00	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	12,1	0,0	15,2	0,0	-3,1	-20,3
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>	7.122,4	0,1	10.185,8	0,1	-3.063,5	-30,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	6.727,4	0,1	9.574,2	0,1	-2.846,7	-29,7
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	394,9	0,0	611,7	0,0	-216,7	-35,4
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	41.138,6	0,4	45.608,2	0,4	-4.469,5	-9,8
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	14.633,0	0,2	17.225,8	0,2	-2.592,8	-15,1

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	7	11	Ura Agua	323,5	0,0	390,7	0,0	-67,1	-17,2
2	3	7	21	Gasa Gas	1.661,0	0,0	1.264,1	0,0	396,9	31,4
2	3	7	31	Erregaiak Combustibles	6.920,6	0,1	5.538,0	0,1	1.382,6	25,0
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	4.130,0	0,0	5.384,6	0,1	-1.254,6	-23,3
2	3	7	51	Elikagaiak Productos alimenticios	1.475,9	0,0	1.364,0	0,0	112,0	8,2
2	3	7	55	Ikasmateriala Material didáctico	149,5	0,0	161,6	0,0	-12,1	-7,5
2	3	7	56	E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea Sum. mater. no inventariable comedores escolares	96,9	0,0	165,9	0,0	-69,0	-41,6
2	3	7	61	Farmazi produktak eta hemoderibatutak Productos farmacéuticos y hemoderivados	8.315,1	0,1	9.552,5	0,1	-1.237,5	-13,0
2	3	7	62	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario	21,4	0,0	43,4	0,0	-22,0	-50,8
2	3	7	63	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición	1.201,6	0,0	1.531,8	0,0	-330,2	-21,6
2	3	7	64	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos	0,3	0,0	0,0	0,0	0,3	*****
2	3	7	71	Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas	180,8	0,0	263,0	0,0	-82,2	-31,3
2	3	7	99	Bestelako hornidurak Otros suministros	2.029,2	0,0	2.722,8	0,0	-693,7	-25,5
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	307.348,0	3,3	373.557,2	3,6	-66.209,2	-17,7
2	3	8	01	Bulegoko materiala Material de oficina	4.024,6	0,0	4.022,1	0,0	2,5	0,1
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	718,8	0,0	1.140,1	0,0	-421,3	-36,9
2	3	8	03	Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto de centros docentes	3.196,6	0,0	3.263,2	0,0	-66,6	-2,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	36.372,5	0,4	36.390,0	0,3	-17,5	0,0
2	3	8	21	Segurtasuna Seguridad	21.239,0	0,2	49.112,3	0,5	-27.873,3	-56,8
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	10.525,6	0,1	14.769,2	0,1	-4.243,6	-28,7
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	22.265,0	0,2	28.221,5	0,3	-5.956,5	-21,1
2	3	8	55	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	4.927,8	0,1	4.743,5	0,0	184,3	3,9
2	3	8	56	Mezularitza Mensajería	994,7	0,0	1.459,3	0,0	-464,6	-31,8
2	3	8	59	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	0,1	0,0	27,4	0,0	-27,4	-99,8
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	47.362,9	0,5	51.459,5	0,5	-4.096,5	-8,0
2	3	8	71	Gastu erreserbatuak Gastos reservados	200,0	0,0	500,0	0,0	-300,0	-60,0
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	2.098,5	0,0	2.960,0	0,0	-861,5	-29,1
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	4.767,1	0,1	7.010,4	0,1	-2.243,4	-32,0
2	3	8	83	Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak Prestación de servicios por otras Admones. Públi.	1.611,8	0,0	1.904,8	0,0	-293,0	-15,4
2	3	8	84	Zaintzea, gordailatzea eta biltegitratzea Custodia, depósito y almacenaje	148,3	0,0	294,6	0,0	-146,3	-49,7
2	3	8	85	E-jantokiei zerbitzuak ematea (catering, etabar) Prest. Servicios con destino comedores escolares	34.014,3	0,4	33.246,7	0,3	767,6	2,3
2	3	8	86	Eskola-garraioa eta laguntzaileak Transporte escolar y acompañantes	25.213,8	0,3	25.718,6	0,2	-504,8	-2,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	8	91	Gizarte-prestaziotzat jotako bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios considerados prestaciones sociale</i>	5.914,8	0,1	5.000,2	0,0	914,5	18,3
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	81.751,9	0,9	102.313,8	1,0	-20.561,8	-20,1
2	4			KANPOTIK ESKAINITAKO OSASUN-ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES DE CARÁCTER SANITARIO	2.616.585,4	28,1	2.669.855,8	25,6	-53.270,4	-2,0
2	4	1		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>	2.374.025,0	25,5	2.417.095,8	23,1	-43.070,8	-1,8
2	4	1	01	Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>	345.456,2	3,7	412.061,2	3,9	-66.605,1	-16,2
2	4	1	11	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>	1.798.560,0	19,3	1.766.285,3	16,9	32.274,8	1,8
2	4	1	21	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>	98.467,5	1,1	105.101,8	1,0	-6.634,4	-6,3
2	4	1	61	Osatek, SAK eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por Osatek, SA.</i>	1.617,6	0,0	2.675,0	0,0	-1.057,4	-39,5
2	4	1	99	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>	129.923,8	1,4	130.972,5	1,3	-1.048,8	-0,8
2	4	2		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>	242.560,4	2,6	252.760,0	2,4	-10.199,5	-4,0
2	4	2	01	Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>	36.980,3	0,4	33.168,3	0,3	3.812,0	11,5
2	4	2	11	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>	89.556,3	1,0	100.984,9	1,0	-11.428,6	-11,3
2	4	2	21	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>	35.470,5	0,4	36.315,9	0,3	-845,4	-2,3
2	4	2	41	Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>	2.734,7	0,0	3.430,6	0,0	-695,9	-20,3
2	4	2	51	Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>	56.238,4	0,6	56.258,4	0,5	-20,0	0,0
2	4	2	99	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>	21.580,2	0,2	22.601,9	0,2	-1.021,7	-4,5
2	8			BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS	27.438,2	0,3	20.043,8	0,2	7.394,4	36,9
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>	4.263,5	0,0	4.284,3	0,0	-20,8	-0,5
2	8	1	01	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>	4.009,2	0,0	4.008,6	0,0	0,6	0,0
2	8	1	03	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	77,7	0,0	86,7	0,0	-9,0	-10,4
2	8	1	04	Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga <i>Impo. sobre construc., instala. y obras (ICIO)</i>	68,0	0,0	68,0	0,0	0,0	0,0
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	108,6	0,0	121,0	0,0	-12,4	-10,2
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	23.174,7	0,2	15.759,4	0,2	7.415,2	47,1
2	8	2	01	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	2.388,3	0,0	1.411,5	0,0	976,8	69,2
2	8	2	02	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	394,3	0,0	507,5	0,0	-113,2	-22,3
2	8	2	11	Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>	19.686,3	0,2	12.436,3	0,1	7.250,0	58,3
2	8	2	89	Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>	705,8	0,0	1.404,2	0,0	-698,4	-49,7
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	247.949,5	2,7	256.098,4	2,5	-8.148,9	-3,2
3	1			JASAPENEN ETA ANTZEKO JAULKIPENEN INTERE- SAK INTERESES DE EMPRÉSTITOS Y OTRAS EMI- SIONES ANÁLO.	144.438,5	1,6	135.246,7	1,3	9.191,8	6,8
3	1	1		Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak <i>Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.</i>	144.438,5	1,6	135.246,7	1,3	9.191,8	6,8
3	1	1	51	Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak <i>Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior</i>	144.438,5	1,6	135.246,7	1,3	9.191,8	6,8

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	2			EAEKO SEKTORE PUBLIKOAREKIKO ZORREN INTERESAK <i>INTERESES DE DEUDAS CON SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>	100,0	0,0	0,0	0,0	100,0	*****
3	2	1		EAEko sektore publikoarekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con Sector Público de la CAE</i>	100,0	0,0	0,0	0,0	100,0	*****
3	2	1	71	Zuzb. pribatuko erak. Publ.ekikoak, epe laburrera <i>A corto plazo con Entes Públicos Derecho Privado</i>	100,0	0,0	0,0	0,0	100,0	*****
3	3			BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORREN INTERESA- SAK <i>INTERESES DE DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES</i>	87.456,4	0,9	96.490,3	0,9	-9.033,9	-9,4
3	3	1		Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	87.456,4	0,9	96.490,3	0,9	-9.033,9	-9,4
3	3	1	51	Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. <i>A corto plazo con entidades de crédito</i>	87.456,4	0,9	96.490,3	0,9	-9.033,9	-9,4
3	4			ZORRAK FORMALIZATZEKO GASTUAK <i>GASTOS DE FORMALIZACIÓN DE DEUDAS</i>	9.000,0	0,1	18.180,0	0,2	-9.180,0	-50,5
3	4	1		Zorrak formalizatzeko gastuak <i>Gastos de formalización de deudas</i>	9.000,0	0,1	18.180,0	0,2	-9.180,0	-50,5
3	4	1	01	Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeko gast. <i>Gastos formalización empréstitos y emisio. analo.</i>	9.000,0	0,1	18.180,0	0,2	-9.180,0	-50,5
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>	6.954,6	0,1	6.181,4	0,1	773,2	12,5
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	184,9	0,0	259,5	0,0	-74,6	-28,8
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	184,9	0,0	259,5	0,0	-74,6	-28,8
3	8	5		Elkartruke eragik.ngatiko gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>	6.763,0	0,1	5.915,2	0,1	847,8	14,3
3	8	5	01	Finantza elkartrukengatiko eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>	1.155,8	0,0	103,3	0,0	1.052,5	*****
3	8	5	02	Finantza eratorrien beste eragiketengatiko gastua <i>Gastos por otras opera. de derivados financieros</i>	5.607,2	0,1	5.811,9	0,1	-204,7	-3,5
3	8	9		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	6,7	0,0	6,7	0,0	0,0	0,0
3	8	9	00	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	6,7	0,0	6,7	0,0	0,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.810.016,3	30,2	3.281.275,0	31,4	-471.258,7	-14,4
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERA- KUNDEEI AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	1.285.265,6	13,8	1.567.740,4	15,0	-282.474,8	-18,0
4	1	2		Erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos</i>	669.826,9	7,2	872.515,0	8,4	-202.688,1	-23,2
4	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	669.826,9	7,2	872.515,0	8,4	-202.688,1	-23,2
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	148.867,3	1,6	171.406,1	1,6	-22.538,8	-13,1
4	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	148.867,3	1,6	171.406,1	1,6	-22.538,8	-13,1
4	1	4		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	96.124,7	1,0	115.404,0	1,1	-19.279,3	-16,7
4	1	4	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	75.442,6	0,8	87.882,1	0,8	-12.439,5	-14,2
4	1	4	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	20.682,0	0,2	27.521,8	0,3	-6.839,8	-24,9
4	1	5		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>	18.654,3	0,2	27.876,9	0,3	-9.222,6	-33,1
4	1	5	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	18.082,0	0,2	27.876,9	0,3	-9.794,9	-35,1
4	1	5	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	572,3	0,0	0,0	0,0	572,3	*****

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	1	6		Partzuergoei A Consorcios	40.494,0	0,4	45.000,0	0,4	-4.506,0	-10,0
4	1	6	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako partzuergoei A Consorcios, clasificados AP-SEC de la CAE	40.494,0	0,4	45.000,0	0,4	-4.506,0	-10,0
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	311.298,5	3,3	335.538,4	3,2	-24.239,9	-7,2
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	263.507,7	2,8	284.056,7	2,7	-20.549,0	-7,2
4	1	8	11	Aurrekont.EAren orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	35.370,1	0,4	36.776,2	0,4	-1.406,1	-3,8
4	1	8	21	Aurrekon. EAren orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE	1.310,8	0,0	1.625,0	0,0	-314,3	-19,3
4	1	8	31	Enpresei A empresas	1.114,0	0,0	1.422,6	0,0	-308,6	-21,7
4	1	8	41	Fundazioei A fundaciones	9.996,0	0,1	11.657,9	0,1	-1.662,0	-14,3
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV	122.782,2	1,3	141.973,7	1,4	-19.191,5	-13,5
4	2	1		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	75.443,1	0,8	78.720,5	0,8	-3.277,5	-4,2
4	2	1	00	Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	75.443,1	0,8	78.720,5	0,8	-3.277,5	-4,2
4	2	2		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	47.339,2	0,5	63.253,2	0,6	-15.914,0	-25,2
4	2	2	01	Udalerriei A Municipios	44.423,9	0,5	60.820,3	0,6	-16.396,5	-27,0
4	2	2	11	Mankomunitateei A Mancomunidades	966,6	0,0	922,5	0,0	44,1	4,8
4	2	2	21	Partzuergoei A Consorcios	1.948,7	0,0	1.510,3	0,0	438,3	29,0
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL	703,8	0,0	367,7	0,0	336,1	91,4
4	3	1		Estatuaren Administrazio Zentralari A la Administración Central del Estado	325,0	0,0	325,0	0,0	0,0	0,0
4	3	1	00	Estatuaren Administrazio Zentralari A la Administración Central del Estado	325,0	0,0	325,0	0,0	0,0	0,0
4	3	9		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei A otras entidades del Sector Público Español	378,8	0,0	42,7	0,0	336,1	786,7
4	3	9	00	Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei A otras entidades del Sector Público Español	378,8	0,0	42,7	0,0	336,1	786,7
4	4			ATZERRIRA EGINDAKOAK AL EXTERIOR	1.169,8	0,0	1.103,8	0,0	66,0	6,0
4	4	1		Atzerriko Alor Publikoari Al Sector Público exterior	914,8	0,0	841,6	0,0	73,2	8,7
4	4	1	99	Nazioart.antolak.eta kanp.SPko beste erak.batzuei A org. intern. y a otras entidades SP exterior	914,8	0,0	841,6	0,0	73,2	8,7
4	4	5		Atzerriko Alor Pribatuari Al sector privado exterior	255,0	0,0	262,2	0,0	-7,2	-2,7
4	4	5	00	Atzerriko Alor Pribatuari Al sector privado exterior	255,0	0,0	262,2	0,0	-7,2	-2,7
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL	1.400.094,9	15,0	1.570.089,4	15,0	-169.994,5	-10,8
4	5	1		EAEko SPren partaidetza duten enpresei A empresas participadas por el SP de la CAE	2.349,0	0,0	3.052,1	0,0	-703,1	-23,0
4	5	1	00	EAEko SPren partaidetza duten enpresei A empresas participadas por el SP de la CAE	2.349,0	0,0	3.052,1	0,0	-703,1	-23,0
4	5	2		Bestelako enpresei A otras empresas	69.085,0	0,7	79.108,5	0,8	-10.023,4	-12,7
4	5	2	00	Bestelako enpresei A otras empresas	69.085,0	0,7	79.108,5	0,8	-10.023,4	-12,7
4	5	3		Familiei A familias	624.872,3	6,7	747.793,0	7,2	-122.920,7	-16,4
4	5	3	01	Familiei A familias	95.240,2	1,0	173.891,5	1,7	-78.651,3	-45,2

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	5	3	51	Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>	521.000,0	5,6	566.421,9	5,4	-45.421,9	-8,0
4	5	3	52	Kalte-ord. eta arazko emate bakarrak. Osasun-lag <i>Indemniz. y entregas únicas reg. asist. sanitaria</i>	3.005,8	0,0	1.528,4	0,0	1.477,4	96,7
4	5	3	53	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>	5.626,3	0,1	5.951,3	0,1	-325,0	-5,5
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	108.703,8	1,2	131.690,5	1,3	-22.986,6	-17,5
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	19.850,9	0,2	24.129,3	0,2	-4.278,4	-17,7
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	88.853,0	1,0	107.561,2	1,0	-18.708,3	-17,4
4	5	5		Hezkuntza-itunak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>	595.084,8	6,4	608.445,4	5,8	-13.360,6	-2,2
4	5	5	01	Hezkuntza-itunak <i>Conciertos educativos</i>	557.300,0	6,0	562.822,2	5,4	-5.522,2	-1,0
4	5	5	11	Irakaskuntza doakoak izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>	37.784,8	0,4	45.623,2	0,4	-7.838,4	-17,2
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	493.108,9	5,3	612.427,1	5,9	-119.318,2	-19,5
6	1			HISTORIA ETA ARTE ONDAREKO AZPIEGITURAK ETA ONDAS INFRAESTRUC. Y BIENES PATRIMONIO HISTÓRICO ARTIST	4.313,8	0,0	11.760,0	0,1	-7.446,2	-63,3
6	1	2		Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>	4.313,8	0,0	11.760,0	0,1	-7.446,2	-63,3
6	1	2	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	4.313,8	0,0	11.760,0	0,1	-7.446,2	-63,3
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	83.436,4	0,9	171.761,9	1,6	-88.325,5	-51,4
6	2	1		Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	3.867,6	0,0	14.102,5	0,1	-10.234,8	-72,6
6	2	1	01	Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
6	2	1	02	Etxebizitzak egiteko lurra <i>Terrenos para viviendas</i>	750,0	0,0	10.609,9	0,1	-9.859,9	-92,9
6	2	1	81	Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>	2.117,6	0,0	2.492,6	0,0	-374,9	-15,0
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	64.075,5	0,7	105.848,6	1,0	-41.773,1	-39,5
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	8.493,4	0,1	14.674,1	0,1	-6.180,7	-42,1
6	2	2	05	Etxebizitzak, garaieak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>	16.914,7	0,2	25.325,0	0,2	-8.410,3	-33,2
6	2	2	81	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	17.626,0	0,2	40.369,7	0,4	-22.743,7	-56,3
6	2	2	82	Aribideko eraikuntzak: udal titulart. ikastetxeak <i>Cons. en curso: centros docentes tit.municipal</i>	17.708,4	0,2	23.479,8	0,2	-5.771,5	-24,6
6	2	2	85	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>	3.333,1	0,0	2.000,0	0,0	1.333,1	66,7
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	5.677,8	0,1	18.442,2	0,2	-12.764,4	-69,2
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	1.075,4	0,0	5.206,0	0,0	-4.130,6	-79,3
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	751,3	0,0	1.142,2	0,0	-391,0	-34,2
6	2	3	12	Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>	110,9	0,0	171,8	0,0	-60,9	-35,5
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	678,9	0,0	1.377,5	0,0	-698,6	-50,7
6	2	3	22	Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>	259,9	0,0	259,9	0,0	0,0	0,0
6	2	3	31	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	440,1	0,0	2.208,6	0,0	-1.768,4	-80,1

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	2	3	81	Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>	2.361,3	0,0	8.076,1	0,1	-5.714,8	-70,8
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	5.275,6	0,1	13.000,1	0,1	-7.724,5	-59,4
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.232,5	0,0	3.039,0	0,0	-806,5	-26,5
6	2	4	02	Eskola-jantokirako ekipamendu inbentariagarria <i>Equipa. inventa. para comedores escolares</i>	78,2	0,0	78,2	0,0	0,0	0,0
6	2	4	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>	2.964,9	0,0	9.882,9	0,1	-6.918,0	-70,0
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	4.078,2	0,0	16.081,6	0,2	-12.003,4	-74,6
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	4.078,2	0,0	16.081,6	0,2	-12.003,4	-74,6
6	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	163,0	0,0	3.024,0	0,0	-2.861,0	-94,6
6	2	6	01	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	163,0	0,0	3.024,0	0,0	-2.861,0	-94,6
6	2	9		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>	298,6	0,0	1.262,9	0,0	-964,3	-76,4
6	2	9	01	Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>	298,6	0,0	1.262,9	0,0	-964,3	-76,4
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK <i>INVERSIONES INTANGIBLES</i>	25.372,0	0,3	41.399,5	0,4	-16.027,6	-38,7
6	3	1		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0
6	3	1	03	Jabetza intelektuala <i>Propiedad intelectual</i>	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25.322,0	0,3	41.349,5	0,4	-16.027,6	-38,8
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	18.436,7	0,2	41.349,5	0,4	-22.912,8	-55,4
6	3	2	81	Ibilgetze ukiezinarako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones intangibles</i>	6.885,3	0,1	0,0	0,0	6.885,3	*****
6	4			BESTELAKO ERAK. PUBLIKOEN KUDEATUTAKO INBERTSIOAK <i>INVERSIONES GESTIONADAS PARA OTROS ENTES PUBLICOS</i>	379.986,8	4,1	387.505,7	3,7	-7.518,9	-1,9
6	4	1		Bestelako erak. publikoen kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>	379.986,8	4,1	387.505,7	3,7	-7.518,9	-1,9
6	4	1	01	Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. <i>Activos construidos o adquiridos para otras ent.</i>	379.986,8	4,1	385.786,3	3,7	-5.799,5	-1,5
6	4	1	81	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>	0,0	0,0	1.719,4	0,0	-1.719,4	-100,0
7				KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERA- CIONES CAPITAL</i>	471.844,8	5,1	796.913,6	7,6	-325.068,8	-40,8
7	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERA- KUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	206.884,0	2,2	360.871,7	3,5	-153.987,7	-42,7
7	1	2		Erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos</i>	6.718,0	0,1	10.200,8	0,1	-3.482,8	-34,1
7	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	6.718,0	0,1	10.200,8	0,1	-3.482,8	-34,1
7	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	110.974,3	1,2	147.846,2	1,4	-36.871,9	-24,9
7	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	110.974,3	1,2	147.846,2	1,4	-36.871,9	-24,9
7	1	4		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	23.489,3	0,3	99.251,2	0,9	-75.761,9	-76,3
7	1	4	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	18.665,4	0,2	54.029,0	0,5	-35.363,7	-65,5
7	1	4	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	4.823,9	0,1	45.222,1	0,4	-40.398,2	-89,3

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7	1	5		Fundazioei A Fundaciones	518,0	0,0	208,1	0,0	309,9	148,9
7	1	5	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE	490,3	0,0	208,1	0,0	282,2	135,6
7	1	5	11	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE	27,7	0,0	0,0	0,0	27,7	*****
7	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	65.184,4	0,7	103.365,4	1,0	-38.181,0	-36,9
7	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	39.476,4	0,4	59.027,8	0,6	-19.551,4	-33,1
7	1	8	11	Aurrekont.EAEn orokorretan dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE	516,1	0,0	1.576,2	0,0	-1.060,0	-67,3
7	1	8	21	Aurrekon. EAEn orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE	25.013,1	0,3	42.030,2	0,4	-17.017,1	-40,5
7	1	8	31	Enpresei A empresas	178,8	0,0	731,3	0,0	-552,5	-75,6
7	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV	55.740,1	0,6	86.567,4	0,8	-30.827,4	-35,6
7	2	1		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	6.605,0	0,1	7.060,0	0,1	-455,0	-6,4
7	2	1	00	Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	6.605,0	0,1	7.060,0	0,1	-455,0	-6,4
7	2	2		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	49.135,1	0,5	79.507,4	0,8	-30.372,4	-38,2
7	2	2	01	Udalerriei A Municipios	48.564,5	0,5	78.392,4	0,8	-29.828,0	-38,0
7	2	2	21	Partzuergoei A Consorcios	570,6	0,0	1.115,0	0,0	-544,4	-48,8
7	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL	1.500,0	0,0	3.500,0	0,0	-2.000,0	-57,1
7	3	9		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei A otras entidades del Sector Público Español	1.500,0	0,0	3.500,0	0,0	-2.000,0	-57,1
7	3	9	00	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei A otras entidades del Sector Público Español	1.500,0	0,0	3.500,0	0,0	-2.000,0	-57,1
7	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL	207.720,7	2,2	345.974,5	3,3	-138.253,8	-40,0
7	5	1		EAEko SPren partaidetza duten enpresei A empresas participadas por el SP de la CAE	4.867,0	0,1	4.286,0	0,0	581,0	13,6
7	5	1	00	EAEko SPren partaidetza duten enpresei A empresas participadas por el SP de la CAE	4.867,0	0,1	4.286,0	0,0	581,0	13,6
7	5	2		Bestelako enpresei A otras empresas	90.539,6	1,0	152.910,7	1,5	-62.371,1	-40,8
7	5	2	00	Bestelako enpresei A otras empresas	90.539,6	1,0	152.910,7	1,5	-62.371,1	-40,8
7	5	3		Familiei A familias	13.943,8	0,1	11.876,2	0,1	2.067,6	17,4
7	5	3	00	Familiei A familias	13.943,8	0,1	11.876,2	0,1	2.067,6	17,4
7	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	98.370,3	1,1	176.901,6	1,7	-78.531,3	-44,4
7	5	4	01	Fundazioei A fundaciones	44.837,8	0,5	67.538,4	0,6	-22.700,6	-33,6
7	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	53.532,5	0,6	109.363,2	1,0	-55.830,7	-51,1
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	116.029,3	1,2	164.691,6	1,6	-48.662,2	-29,5
8	1			FIN. INB. EAE AP-KES SAILK. EAE SP ERA- KUNDEETAN IN. FIN. EN ENT. SP CAE Y ENT. CLASIF. AP-SEC CAE	47.020,2	0,5	131.590,0	1,3	-84.569,7	-64,3
8	1	1		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak Participaciones en entidades Sector Público CAE	25.000,0	0,3	119.569,7	1,1	-94.569,7	-79,1
8	1	1	21	EAE AP-KES sailkatutako ZPEPetan, epe luzera A largo plazo en EPDP, clasificados AP-SEC CAE	25.000,0	0,3	103.401,9	1,0	-78.401,9	-75,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
8	1	1	31	EAE AP-KES sailkatutako S.Pu.etan, epe luzera <i>A largo plazo en SSPP, clasificadas AP-SEC CAE</i>	0,0	0,0	14.068,0	0,1	-14.068,0	-100,0
8	1	1	32	EAE AP-KES ez sailkatutako So.Pu.etan, epe luzera <i>A largo plazo en SSPP, no clasificadas AP-SEC CAE</i>	0,0	0,0	2.099,9	0,0	-2.099,9	-100,0
8	1	8		Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakun. <i>Inv. Fin. en Ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE</i>	22.020,2	0,2	12.020,2	0,1	10.000,0	83,2
8	1	8	01	Partaidetzak <i>Participaciones</i>	12.020,2	0,1	12.020,2	0,1	0,0	0,0
8	1	8	24	Kredituak enpresei <i>Créditos a empresas</i>	10.000,0	0,1	0,0	0,0	10.000,0	*****
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	69.009,1	0,7	33.101,6	0,3	35.907,5	108,5
8	2	1		Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan <i>Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio</i>	15.800,0	0,2	1.560,2	0,0	14.239,8	912,7
8	2	1	01	E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan <i>Invers. finan. l/p en acciones de otras entidades</i>	15.800,0	0,2	960,2	0,0	14.839,8	*****
8	2	1	11	Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In. fi. permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>	0,0	0,0	600,0	0,0	-600,0	-100,0
8	2	3		Kredituak <i>Créditos</i>	45.845,5	0,5	23.966,5	0,2	21.879,0	91,3
8	2	3	05	EAEko toki-erakundeei, epe luzera <i>A largo plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>	238,0	0,0	977,4	0,0	-739,4	-75,6
8	2	3	32	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>	45.607,5	0,5	22.989,1	0,2	22.618,4	98,4
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	7.363,6	0,1	7.574,9	0,1	-211,3	-2,8
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	7.363,6	0,1	7.574,9	0,1	-211,3	-2,8
9				FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	3			BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON OTRAS ENTIDADES</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	3	1		Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	3	1	51	Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
				GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Organikoa
Clasificación Orgánica



Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
SEKZIOA SECCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
00	Legebiltzarra Parlamento	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
01	Lehendakaritza Lehendakaritza	95.688,0	1,0	151.020,4	1,4	-55.332,4	-36,6
02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	212.953,0	2,3	231.249,1	2,2	-18.296,1	-7,9
03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	396.312,0	4,3	531.381,1	5,1	-135.069,1	-25,4
04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	796.024,0	8,5	1.074.010,8	10,3	-277.986,8	-25,9
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	93.698,0	1,0	105.909,8	1,0	-12.211,8	-11,5
06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	2.630.443,0	28,2	2.925.028,9	28,0	-294.585,9	-10,1
07	Segurtasuna Seguridad	582.849,0	6,3	653.934,5	6,3	-71.085,5	-10,9
08	Osasuna Salud	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	594.157,0	6,4	739.566,2	7,1	-145.409,2	-19,7
51	Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
90	Zor Publikoa Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak Recursos y Compromisos Institucionales	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

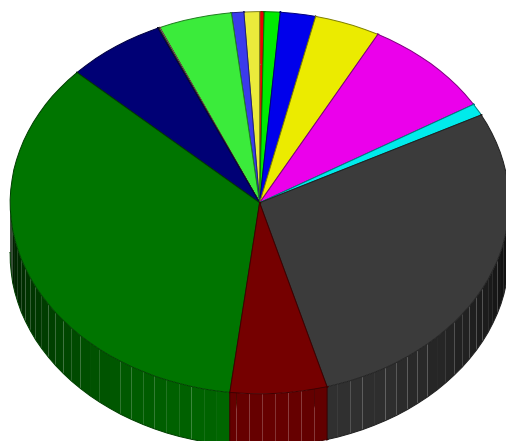
Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIOKAKO AKTU,-GASTUA
 PRESUP. POR SECCIÓN-GASTO

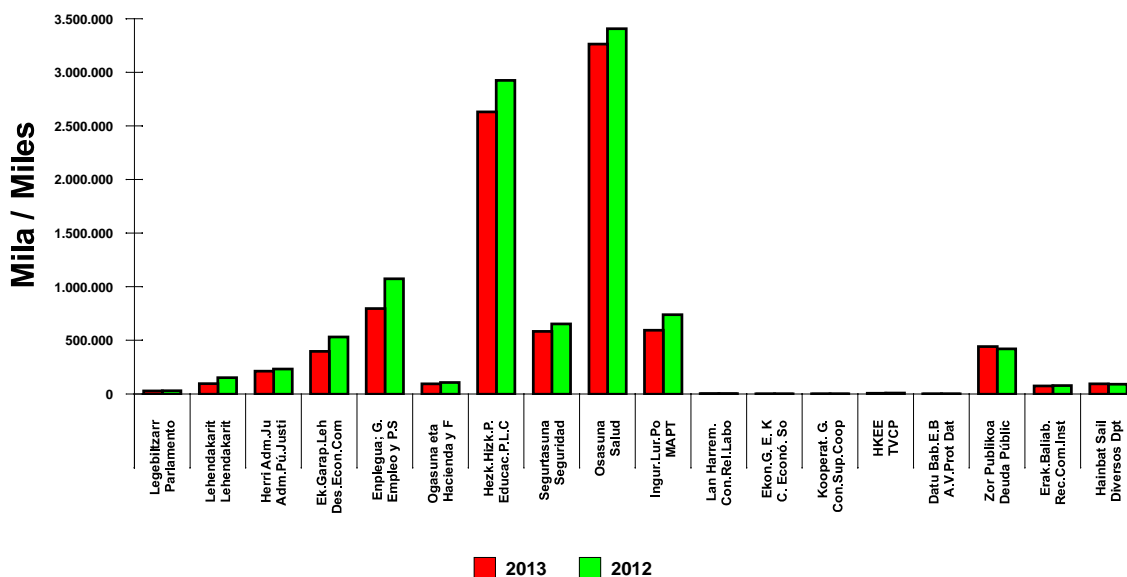
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL



- Legebiltzarr / Parlamento 0,29%
- Lehendakaritza / Lehendakaritza 1,02%
- Herri Adm.Just. / Adm.Pú.Justicia 2,28%
- Ek.Garap.Lehiak / Des.Econ.Compe. 4,25%
- Enplegua; G.P. / Empleo y P.S. 8,54%
- Ogasuna eta Fin / Hacienda y Fin. 1,00%
- Hezk.Hizk.P.Kul / Educac.P.L.Cul. 28,23%
- Segurtasuna / Seguridad 6,25%
- Osasuna / Salud 35,02%
- Ingur.Lur.Po. / MAPT 6,37%
- Lan Harrem. K. / Con.Rel.Labora. 0,02%
- Ekon.G. E. Kts. / C. Econó. Soc.V 0,01%
- Kooperat. G. K. / Con.Sup.Coope. 0,00%
- HKEE / TVCP 0,07%
- Datu Bab.E.Bule / A.V.Prot Datos 0,01%
- Zor Publikoa / Deuda Pública 4,74%
- Erak.Baliab./K. / Rec.Com.Instit. 0,80%
- Hainbat Sail / Diversos Dptos. 1,10%



Administrazio Orokorra
Administración General

ZERBITZUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
00	LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
00	01 Legebiltzarra Parlamento	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
01	LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	95.688,0	1,0	151.020,4	1,4	-55.332,4	-36,6
01	00 Lehendakaritza Lehendakaritza	472,9	0,0	467,2	0,0	5,6	1,2
01	10 Lehendakartzaren Idazkaritza Nagusia Secretaría General de la Presidencia	223,3	0,0	212,1	0,0	11,1	5,2
01	11 Lehendakariaren Kabinetearen Zuzendaritza Dirección de Gabinete del Lehendakari	842,2	0,0	933,2	0,0	-91,0	-9,7
01	12 Araubide Juridikoaren Zuzendaritza Dirección Régimen Jurídico	327,5	0,0	364,3	0,0	-36,8	-10,1
01	13 Koordinaziorako Zuzendaritza Dirección de Coordinación	558,9	0,0	344,0	0,0	214,9	62,5
01	14 Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	76.533,4	0,8	129.063,6	1,2	-52.530,2	-40,7
01	20 Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia Secretaría General de Acción Exterior	518,7	0,0	504,1	0,0	14,6	2,9
01	21 Kanpo Harremanetarako Zuzendaritza Dirección de Relaciones Exteriores	1.372,9	0,0	2.913,0	0,0	-1.540,1	-52,9
01	22 Kanpoko euskal komunitatearentzako zuzendaritza Dirección para la comunidad vasca en el exterior	2.023,0	0,0	2.722,5	0,0	-699,4	-25,7
01	23 Europako Gaien Zuzendaritza Dirección de Asuntos Europeos	519,0	0,0	0,0	0,0	519,0	*****
01	24 Euskadiren Europar Batasuneko Ordezkaritza Delegación de Euskadi para la Unión Europea	1.283,9	0,0	1.382,2	0,0	-98,3	-7,1
01	25 Euskadiren Madrilgo Ordezkaritza Delegación de Euskadi en Madrid	365,5	0,0	431,3	0,0	-65,8	-15,3
01	26 Euskadiren Mexikoko Ordezkaritza Delegación de Euskadi en México	314,5	0,0	313,9	0,0	0,6	0,2
01	27 Euskadiren Argentina-, Mercosur-eko Ordezkaritza Delegación de Euskadi en Argentina-Mercosur	345,7	0,0	377,1	0,0	-31,4	-8,3
01	28 Euskadiren Estatu Batuetako Ordezkaritza Delegación de Euskadi en Estados Unidos	404,0	0,0	488,4	0,0	-84,4	-17,3
01	29 Euskadiren Txile, Peru eta Kolonbiako Ordezkaritz Delegación de Euskadi en Chile, Perú y Colombia	405,5	0,0	798,5	0,0	-393,1	-49,2
01	30 Bake eta Bizkidetzarako idazkaritza Nagusia Secretaría General de Paz y Convivencia	215,0	0,0	0,0	0,0	215,0	*****
01	31 Biktima eta Giza Eskubideen Zuzendaritza Dirección de Víctimas y Derechos Humanos	6.050,0	0,1	5.532,2	0,1	517,8	9,4
01	40 Komunikaziorako Idazkaritza Nagusia Secretaría General de Comunicación	190,1	0,0	790,6	0,0	-600,6	-76,0
01	41 Komunikaziorako Zuzendaritza Dirección de Comunicación	1.109,3	0,0	1.199,4	0,0	-90,1	-7,5
01	42 Protokolo Zuzendaritza Dirección de Protocolo	425,4	0,0	461,1	0,0	-35,7	-7,7
01	43 Gobernu Irekirako Zuzendaritza Dirección de Gobierno Abierto	1.187,4	0,0	1.721,6	0,0	-534,1	-31,0
02	HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	2,3	231.249,1	2,2	-18.296,1	-7,9
02	00 Salla Consejería	541,7	0,0	584,9	0,0	-43,1	-7,4
02	01 Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	5.837,5	0,1	6.660,7	0,1	-823,2	-12,4
02	02 Sailaren Kabinetearen Zuzendaritza Dirección del Gabinete de la Consejería	121,3	0,0	237,2	0,0	-116,0	-48,9
02	10 Erakundeen Harremanetarako Sailburuordetza Viceconsejería de Relaciones Institucionales	140,7	0,0	489,2	0,0	-348,5	-71,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	11 Jaur. Idazkaritza eta Legeb. Harrem. Zutzza. <i>Dir. Secretaría Gobierno y Relac. con Parlamento</i>	1.094,4	0,0	1.652,3	0,0	-557,9	-33,8
02	12 Toki Administrazioekiko Harremanetarako Zutzza. <i>Dir. de Relaciones con Administraciones Locales</i>	1.144,3	0,0	5.274,0	0,1	-4.129,7	-78,3
02	20 Araubide Juridikoaren Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Régimen Jurídico</i>	2.797,7	0,0	2.731,9	0,0	65,7	2,4
02	21 Estatutuaren Garapenerako Zuzendaritza <i>Dirección de Desarrollo Estatutario</i>	342,5	0,0	333,6	0,0	8,9	2,7
02	22 Lege Garapen eta Arau Kontrolerako Zuzendaritza <i>Direcc. Desarrollo Legislativo y Control Normativo</i>	123,8	0,0	126,8	0,0	-3,0	-2,4
02	23 Auzibide Zuzendaritza <i>Dirección de lo Contencioso</i>	302,7	0,0	299,0	0,0	3,7	1,3
02	29 Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa <i>Comisión Jurídica Asesora de Euskadi</i>	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
02	30 Funtzio Publikoaren Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Función Pública</i>	7.293,7	0,1	7.201,5	0,1	92,2	1,3
02	31 Funtzio Publikoaren Zuzendaritza <i>Dirección de Función Pública</i>	20.644,1	0,2	21.666,4	0,2	-1.022,3	-4,7
02	32 Lan Harremanen Zuzendaritza <i>Dirección de Relaciones Laborales</i>	1.820,5	0,0	1.829,8	0,0	-9,3	-0,5
02	33 Herritarren Arreta eta Adm. Ber. eta Hob. Zutzza. <i>D. Atención a la ciudadanía e innov. y mejora Adm</i>	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
02	40 Justizia Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Justicia</i>	136,0	0,0	128,8	0,0	7,3	5,7
02	41 Justizia Administrazioaren Zuzendaritza <i>Dirección de Administración de Justicia</i>	126.166,6	1,4	129.259,1	1,2	-3.092,5	-2,4
02	42 Justizia Zuzendaritza <i>Dirección de Justicia</i>	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
03	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3	531.381,1	5,1	-135.069,1	-25,4
03	00 Sailburutza <i>Consejería</i>	555,9	0,0	151,9	0,0	404,0	266,0
03	01 Kabinete eta Komunikazio Zuzendaritza <i>Dirección de Gabinete y Comunicación</i>	378,9	0,0	501,5	0,0	-122,6	-24,5
03	02 Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>	15.520,1	0,2	17.084,4	0,2	-1.564,3	-9,2
03	10 Teknologia, Berrikuntza eta Lehiakortasun Sibtza. <i>Vic. Tecnología, Innovación y Competitividad</i>	276,7	0,0	447,4	0,0	-170,7	-38,2
03	11 Teknologia eta Estrategia Zuzendaritza <i>Dirección de Tecnología y Estrategia</i>	116.286,5	1,2	166.485,8	1,6	-50.199,3	-30,2
03	12 Ekintzailatza, Berrikuntza eta Inform. Gizart. Ztza <i>Direc. Empren., Innovación y Sdad. Información</i>	25.030,3	0,3	62.050,3	0,6	-37.020,0	-59,7
03	20 Industria Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Industria</i>	259,0	0,0	255,7	0,0	3,3	1,3
03	21 Industria Garatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Desarrollo Industrial</i>	74.512,7	0,8	60.370,5	0,6	14.142,2	23,4
03	22 Energia, Meategi eta Industria-Administrazioa Ztza <i>Dir. Energía, Minas y Administración Industrial</i>	1.862,1	0,0	4.106,2	0,0	-2.244,2	-54,7
03	23 Nazioartekotze Zuzendaritza <i>Dirección de Internacionalización</i>	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
03	30 Merkataritza eta Turismo Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Comercio y Turismo</i>	133,1	0,0	124,1	0,0	9,0	7,2
03	31 Merkataritza Zuzendaritza <i>Dirección de Comercio</i>	16.491,2	0,2	33.348,1	0,3	-16.856,8	-50,5
03	32 Turismo Zuzendaritza <i>Dirección de Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
03	40 Nekazaritza, Arrantza eta Elikag-Politika Sibtza. <i>Vic. Agricultura, Pesca y Política Alimentaria</i>	132,8	0,0	261,4	0,0	-128,6	-49,2
03	41 Land. Itsasert. Garapenerako eta Eur. Politikako Ztz <i>Dir. Desarrollo Rural y Litoral y Polít. Europeas</i>	19.373,2	0,2	17.620,5	0,2	1.752,7	9,9
03	42 Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza <i>Dirección de Agricultura y Ganadería</i>	7.726,7	0,1	9.791,0	0,1	-2.064,4	-21,1
03	43 Arrantza eta Akuikultura Zuzendaritza <i>Dirección de Pesca y Acuicultura</i>	10.343,7	0,1	19.655,7	0,2	-9.312,0	-47,4

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	44	Kalitatearen eta Elikagaien Industrien Ztza. <i>Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias</i>	24.607,0	0,3	44.058,9	0,4	-19.452,0	-44,1
03	95	EAEko Erakunde Ordaintzailea <i>Organismo Pagador de la CAPV</i>	51.600,0	0,6	51.600,0	0,5	0,0	0,0
04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5	1.074.010,8	10,3	-277.986,8	-25,9
04	00	Saila <i>Consejería</i>	249,4	0,0	295,9	0,0	-46,5	-15,7
04	01	Kabinete eta Komunikazio Zuzendaritza <i>Dirección de Gabinete y Comunicación</i>	1.208,4	0,0	1.348,2	0,0	-139,8	-10,4
04	02	Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>	6.074,2	0,1	6.323,0	0,1	-248,8	-3,9
04	10	Lan eta Enplegu Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Trabajo y Empleo</i>	91,4	0,0	137,5	0,0	-46,2	-33,6
04	11	Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendaritza <i>Dirección de Trabajo y Seguridad Social</i>	25.546,0	0,3	26.837,6	0,3	-1.291,6	-4,8
04	12	Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuz. Dir. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>	586.804,0	6,3	781.924,5	7,5	-195.120,5	-25,0
04	13	Gizarte Ekonomiaren Zuzendaritza <i>Dirección de Economía Social</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
04	20	Gizarte Politiken Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Políticas Sociales</i>	98,0	0,0	757,5	0,0	-659,5	-87,1
04	21	Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios Sociales</i>	36.032,2	0,4	39.131,4	0,4	-3.099,2	-7,9
04	22	Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza <i>Dirección de Política Familiar y Comunitaria</i>	44.344,5	0,5	65.896,6	0,6	-21.552,1	-32,7
04	30	Etxebizitza Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Vivienda</i>	128,5	0,0	129,2	0,0	-0,6	-0,5
04	31	Etxebizitza Zuzendaritza <i>Dirección de Vivienda</i>	34.314,3	0,4	60.328,1	0,6	-26.013,8	-43,1
04	32	Etxebizitzako Plangintzaren eta Proz.Eragileen Z. Dir. <i>Dir. Planificación y Procesos Operativos Vivienda</i>	57.557,0	0,6	86.813,6	0,8	-29.256,5	-33,7
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0	105.909,8	1,0	-12.211,8	-11,5
05	00	Saila <i>Consejería</i>	564,6	0,0	464,2	0,0	100,4	21,6
05	01	Kontrol Ekonomikoko Bulegoa <i>Oficina de Control Económico</i>	5.930,9	0,1	6.143,5	0,1	-212,6	-3,5
05	02	Komunikaziorako Zuzendaritza <i>Dirección de Comunicación</i>	121,7	0,0	0,0	0,0	121,7	*****
05	03	Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>	3.962,7	0,0	4.498,7	0,0	-536,0	-11,9
05	09	EAEko Kontratuaren Errekurtsoen Admi. Organoa <i>Organo Administrativo Recursos Contractuales CAE</i>	200,6	0,0	209,4	0,0	-8,9	-4,2
05	10	Herri Adm. eta Zerbitzu Orokorretako sailburuord. <i>Vicecon. de Administración Pública y Serv. Genera.</i>	141,8	0,0	123,8	0,0	18,1	14,6
05	11	Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritza <i>Dirección de Informática y Telecomunicaciones</i>	28.026,2	0,3	34.935,8	0,3	-6.909,6	-19,8
05	12	Ondare eta Kontratazio Zuzendaritza <i>Dirección de Patrimonio y Contratación</i>	7.151,6	0,1	9.049,4	0,1	-1.897,8	-21,0
05	13	Baliabide Orokorren Zuzendaritza <i>Dirección de Recursos Generales</i>	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
05	20	Ekonomia eta Aurrekontu Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Economía y Presupuestos</i>	1.295,7	0,0	1.003,4	0,0	292,2	29,1
05	21	Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza <i>Dirección de Economía y Planificación</i>	12.231,0	0,1	13.822,0	0,1	-1.591,0	-11,5
05	22	Aurrekontu Zuzendaritza <i>Dirección de Presupuestos</i>	837,3	0,0	856,4	0,0	-19,1	-2,2
05	30	Ogasuneko eta Finantza Politikako Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Hacienda y Política Financiera</i>	156,7	0,0	147,0	0,0	9,6	6,5
05	31	Zerga Administrazioako Zuzendaritza <i>Dirección de Administración Tributaria</i>	1.911,6	0,0	2.102,0	0,0	-190,4	-9,1
05	32	Finantza Politika eta Erakundearen Baliabideen Zuz. <i>Dirección Política Financiera y Recursos Institu.</i>	11.725,1	0,1	12.508,0	0,1	-782,8	-6,3

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2	2.925.028,9	28,0	-294.585,9	-10,1
06	00 Administrazioa eta Dirubideak <i>Administración y Gestión Económica</i>	646.950,5	6,9	689.782,4	6,6	-42.831,9	-6,2
06	01 Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>	83.690,7	0,9	121.323,2	1,2	-37.632,5	-31,0
06	02 Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>	1.177.665,9	12,6	1.215.014,4	11,6	-37.348,5	-3,1
06	04 Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>	32.532,7	0,3	41.572,7	0,4	-9.040,0	-21,7
06	05 Ikastetxeak <i>Centros Escolares</i>	83.976,0	0,9	118.774,6	1,1	-34.798,6	-29,3
06	06 Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional</i>	33.546,7	0,4	46.783,6	0,4	-13.236,8	-28,3
06	07 Zientzia Politika <i>Política Científica</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
06	08 Unibertsitatea <i>Universidades</i>	321.568,7	3,5	382.699,3	3,7	-61.130,6	-16,0
06	09 Kabinetea <i>Gabinete</i>	110.502,5	1,2	134.913,7	1,3	-24.411,2	-18,1
06	22 Zerbitzuak-HP eta Kultura <i>Servicios-PL y Cultura</i>	2.472,5	0,0	6.338,3	0,1	-3.865,8	-61,0
06	30 Kultura, Gazteria eta Kirolak <i>Cultura, Juventud y Deportes</i>	132,8	0,0	125,4	0,0	7,4	5,9
06	31 Kultura Ondarea <i>Patrimonio Cultural</i>	19.664,8	0,2	26.528,3	0,3	-6.863,5	-25,9
06	32 Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
06	33 Gazteria eta Kirolak <i>Juventud y Deportes</i>	10.734,5	0,1	15.912,2	0,2	-5.177,7	-32,5
06	40 Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	29.501,5	0,3	31.031,4	0,3	-1.529,9	-4,9
06	41 Herri Administrazioetan Hizkuntz. Normalizazioa <i>Normalización Lingüística de Admones. Públicas</i>	2.675,7	0,0	2.783,5	0,0	-107,8	-3,9
06	42 Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	8.762,3	0,1	10.933,9	0,1	-2.171,6	-19,9
06	43 Hizkuntza Ikerketa eta Koordinazioa <i>Investigación Lingüística y Coordinación</i>	4.218,7	0,0	5.094,0	0,0	-875,3	-17,2
07	SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3	653.934,5	6,3	-71.085,5	-10,9
07	00 Saila <i>Consejería</i>	559,3	0,0	762,8	0,0	-203,5	-26,7
07	01 Saileko Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete de la Consejería</i>	270,6	0,0	491,9	0,0	-221,3	-45,0
07	02 Komunikazio Zuzendaritza <i>Dirección de Comunicación</i>	1.522,8	0,0	1.748,9	0,0	-226,1	-12,9
07	10 Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Administración y Servicios</i>	134,6	0,0	130,3	0,0	4,2	3,2
07	11 Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. <i>Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales</i>	112.702,5	1,2	167.344,7	1,6	-54.642,2	-32,7
07	12 Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskunde Proze <i>D. Rég. Jurídico, Servicios, Procesos Electorales</i>	8.310,0	0,1	10.609,4	0,1	-2.299,5	-21,7
07	13 Giza Baliabideen Zuzendaritza <i>Dirección de Recursos Humanos</i>	15.771,3	0,2	18.968,9	0,2	-3.197,7	-16,9
07	20 Segurtasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Seguridad</i>	93,2	0,0	217,7	0,0	-124,5	-57,2
07	21 Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuz. <i>Dirección de Emergencias y Meteorología</i>	7.447,0	0,1	9.519,9	0,1	-2.072,8	-21,8
07	22 Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza <i>Dirección de Juego y Espectáculos</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
07	23 Trafiko Zuzendaritza <i>Dirección de Tráfico</i>	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4
07	24 Ertzaintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de la Ertzaintza</i>	423.168,9	4,5	428.388,7	4,1	-5.219,8	-1,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	25	Segurtasun Koordinazioko Zuzendaritza <i>Dirección de Coordinación de Seguridad</i>	724,2	0,0	1.185,3	0,0	-461,1	-38,9
08		OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
08	00	Saila <i>Consejería</i>	6.074,8	0,1	7.050,1	0,1	-975,2	-13,8
08	01	Sailbuuren Kabineteko Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete de la Consejería</i>	451,9	0,0	440,6	0,0	11,3	2,6
08	02	Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. <i>Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.</i>	10.966,1	0,1	12.825,5	0,1	-1.859,4	-14,5
08	10	Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Salud</i>	2.533.848,2	27,2	2.613.771,6	25,0	-79.923,5	-3,1
08	11	Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. <i>Dirección de Salud Pública y Adicciones</i>	14.981,4	0,2	17.115,7	0,2	-2.134,3	-12,5
08	12	Osasun aseguramenduaren eta kontratazioaren Zutza <i>Dir. de Aseguramiento y Contratación Sanitaria</i>	168.494,1	1,8	180.250,8	1,7	-11.756,7	-6,5
08	13	Farmazia Zuzendaritza <i>Dirección de Farmacia</i>	524.236,9	5,6	570.200,5	5,5	-45.963,6	-8,1
08	14	Osasun Ikerketa eta Berrikuntzako Zuzendaritza <i>Dirección de Investigación e Innovación Sanitaria</i>	3.888,0	0,0	2.447,1	0,0	1.440,9	58,9
08	15	Osasun Plangintza, Antolamendu eta Ebaluazioko Z. <i>D. de Planificación, Ordenación y Evaluación San.</i>	251,6	0,0	2.447,1	0,0	-2.195,5	-89,7
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4	739.566,2	7,1	-145.409,2	-19,7
09	00	Saila <i>Consejería</i>	101,9	0,0	804,0	0,0	-702,1	-87,3
09	10	Administrazio eta Lurralde Plangintz. Sailburuor. <i>Vice. Administración y Planificación Territorial</i>	137,1	0,0	135,1	0,0	2,0	1,5
09	11	Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>	8.354,2	0,1	9.885,3	0,1	-1.531,1	-15,5
09	12	Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzend. <i>Dirección Planificación Territorial y Urbanismo</i>	3.820,1	0,0	5.801,5	0,1	-1.981,4	-34,2
09	20	Ingurumen Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Medio Ambiente</i>	30.131,2	0,3	47.932,8	0,5	-17.801,6	-37,1
09	21	Ingurumen Administrazioaren. Zutza. <i>Dirección de Administración Ambiental</i>	14.069,6	0,2	14.859,3	0,1	-789,7	-5,3
09	22	Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangin. Zutza. <i>Dirección Medio Natural y Planificación Ambiental</i>	12.750,9	0,1	26.787,8	0,3	-14.036,9	-52,4
09	30	Garraio Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Transportes</i>	135,2	0,0	132,2	0,0	2,9	2,2
09	31	Garraio Azpiegituren Zuzendaritza <i>Dirección de Infraestructuras del Transporte</i>	473.513,8	5,1	551.367,5	5,3	-77.853,7	-14,1
09	32	Garraio Plangintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de Planificación del Transporte</i>	51.143,1	0,5	81.860,7	0,8	-30.717,7	-37,5
51		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	01	Lan Harremanetarako Kontseilua <i>Consejo de Relaciones Laborales</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
52		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	01	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
53		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	10	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
54		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
54	01	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
55		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	01	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
90		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	01	Epe Luzeko Zorpetzea <i>Endeudamiento a Largo Plazo</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	09	Erakunde Kompromisoak <i>Compromisos Institucionales</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
99	09	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios Generales</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Funtzionala
Clasificación Funcional



Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIO-TALDEEN ARABERAKO - GASTUA
RESUMEN POR GRUPO FUNCIONAL - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
1	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios de Carácter General</i>	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

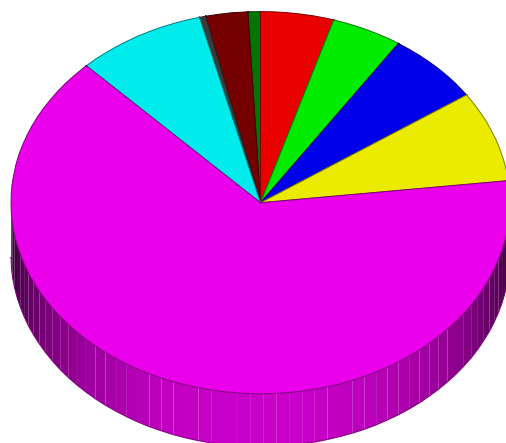
Administrazio Orokorra
 Administración General

FUNTZIO-TALDEAK-GASTUA
 GRUPOS FUNCIONALES-GASTO

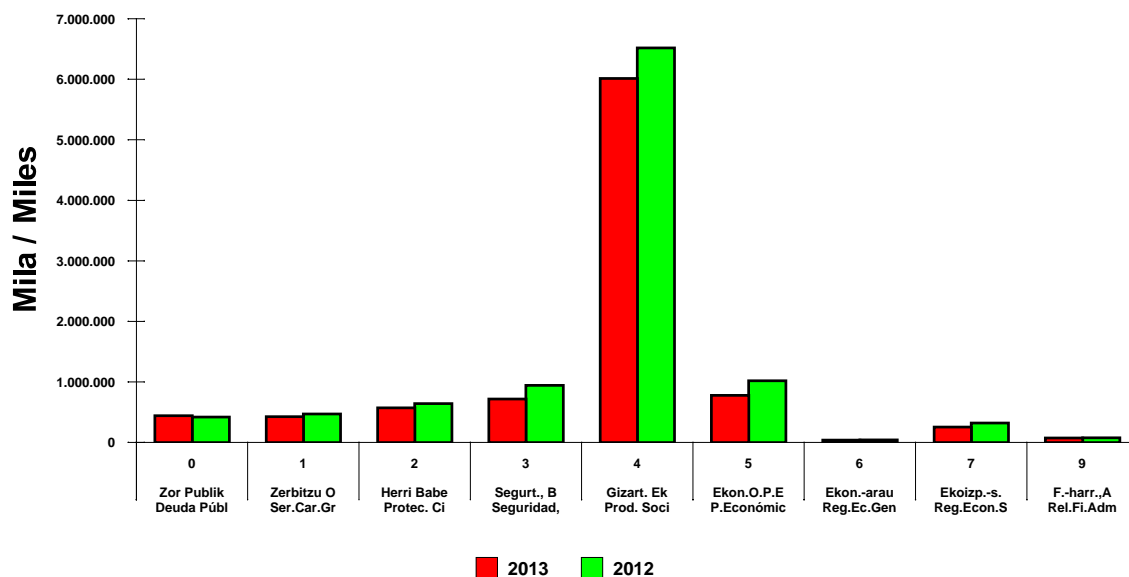
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL



0	Zor Publikoa / Deuda Pública	4,74%
1	Zerbitzu Orok. / Ser.Car.Gral.	4,58%
2	Herri Babesa / Protec. Civil	6,13%
3	Segurt., Babes / Seguridad, Pro.	7,69%
4	Gizart. Ekoizp. / Prod. Social	64,54%
5	Ekon.O.P.Ekoizp / P.Económico	8,35%
6	Ekon.-arauk. O. / Reg.Ec.General	0,40%
7	Ekoizp.-s.Ar.E. / Reg.Econ.S.Prod	2,72%
9	F.-harr.,Adm.P. / Rel.Fi.Adm.Púb.	0,85%



Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR FUNCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
FUNTZIOA FUNCIÓN		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
1	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios de Carácter General</i>	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-4.261,6	-8,0
12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-9.536,8	-5,0
13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
14	Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-21.234,4	-4,5
32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-204.161,7	-43,3
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
41	Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
42	Hezkuntza <i>Educación</i>	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-18.038,9	-30,4
45	Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-960,8	-7,3
47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
55	Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7

MILA / MILES

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
72	Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
73	Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
75	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
76	Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
FUNCIONES-GASTO

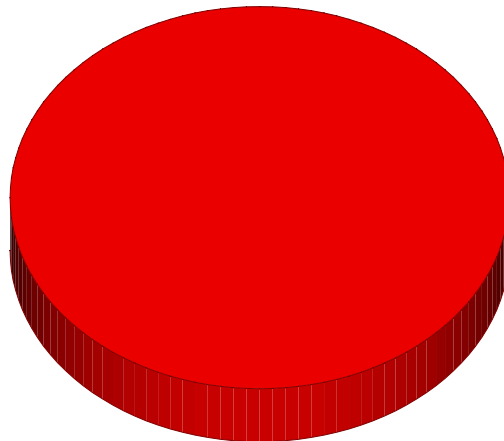
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

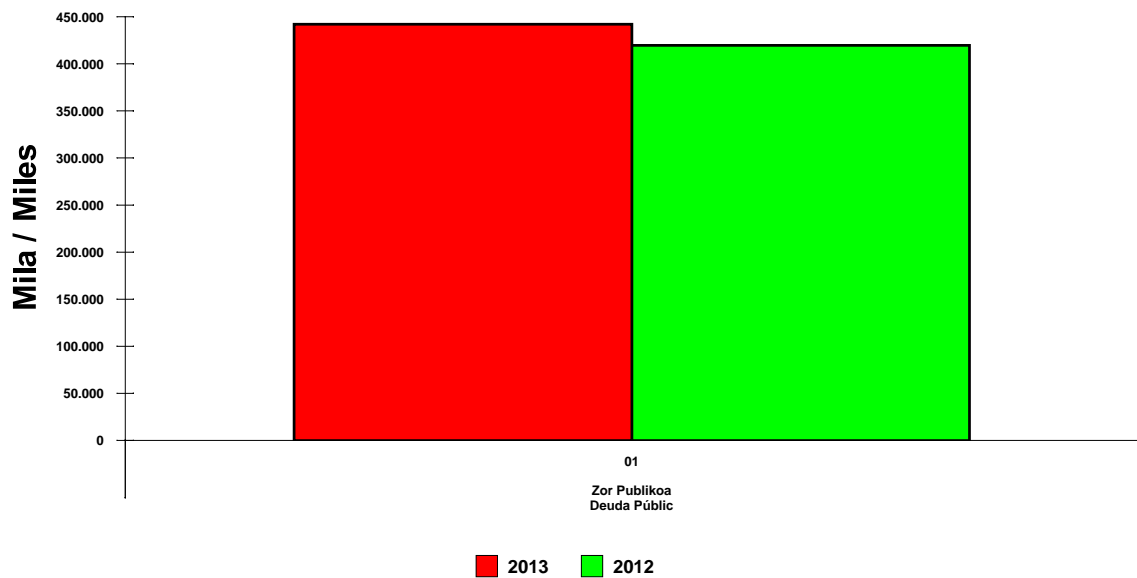
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

0 Zor Publikoa

0 Deuda Pública



01 Zor Publikoa / Deuda Pública 100,00%



Administrazio Orokorra
 Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
 FUNCIONES-GASTO

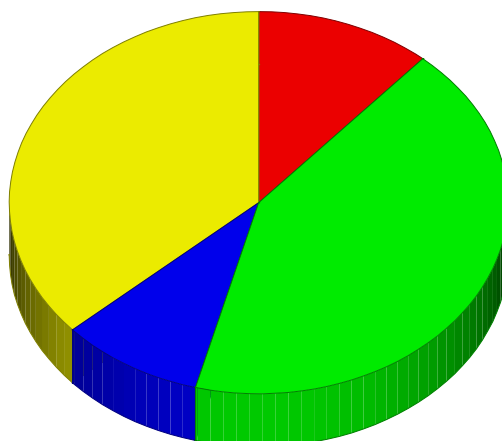
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

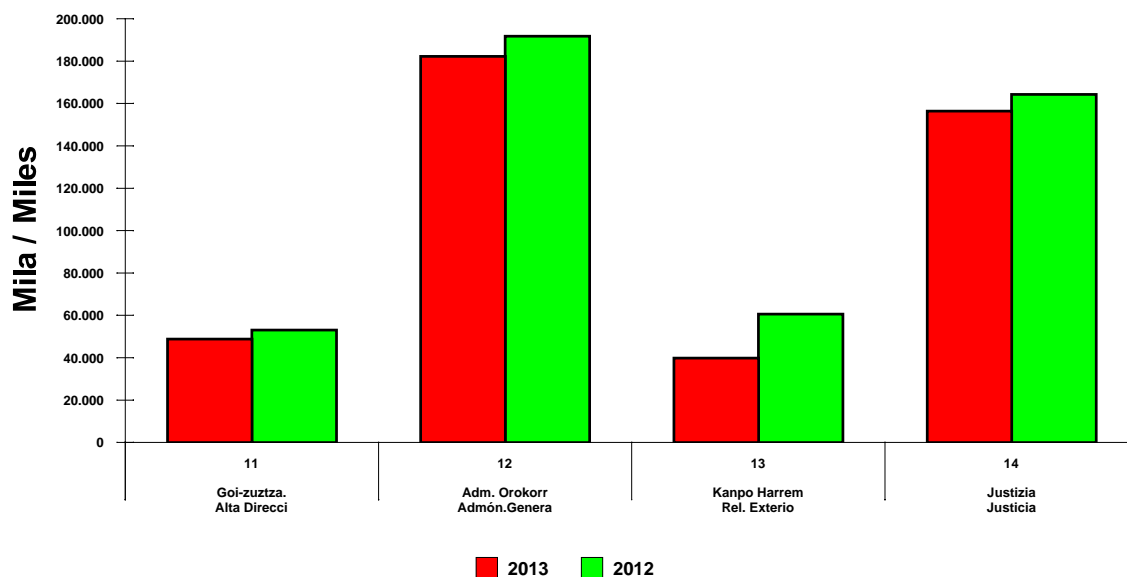
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1 Zerbitzu Orokorrak

1 Servicios de Carácter General



- 11 Goi-zutzza. / Alta Dirección 11,42%
- 12 Adm. Orokorra / Admón. General 42,65%
- 13 Kanpo Harreman. / Rel. Exteriores 9,32%
- 14 Justizia / Justicia 36,61%



Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
FUNCIONES-GASTO

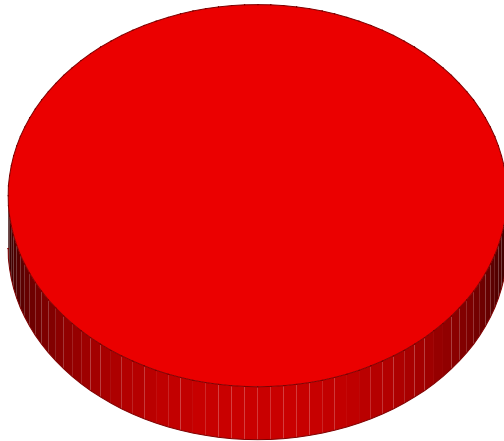
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

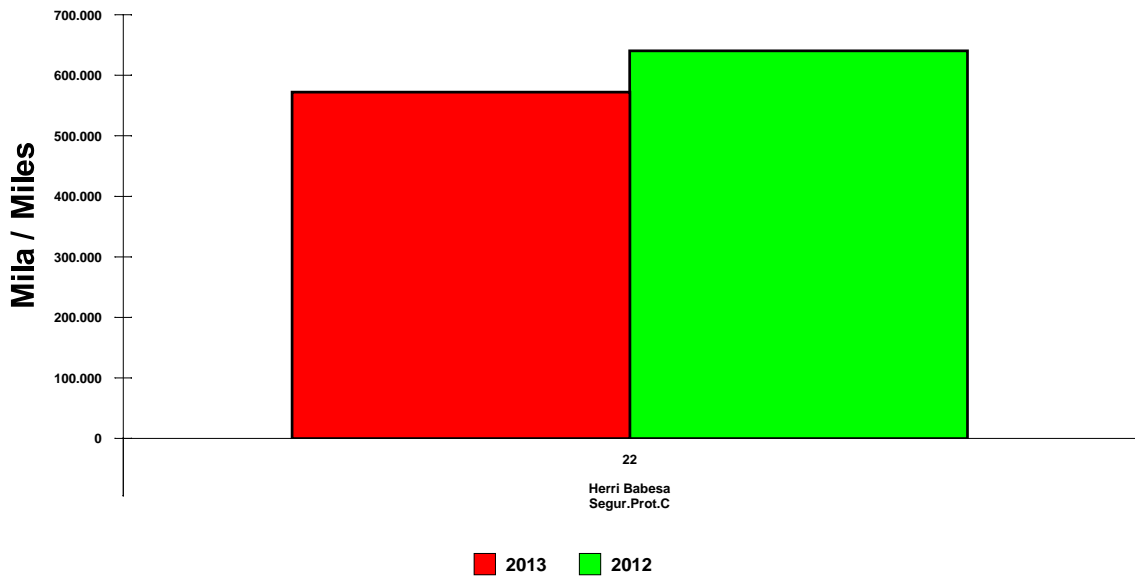
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2 Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna

2 Protección Civil y Seguridad Ciudadana



■ 22 Herri Babesa / Segur.Prot.Civ. 100,00%



Administrazio Orokorra
 Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
 FUNCIONES-GASTO

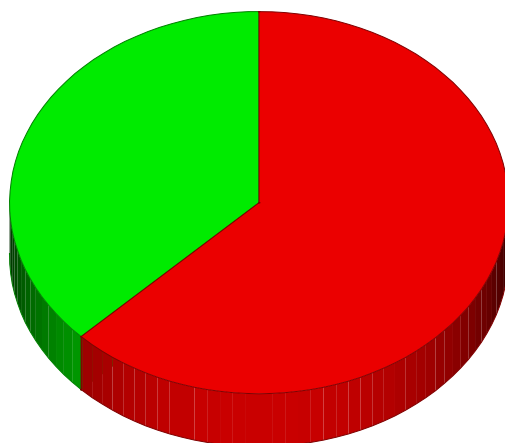
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

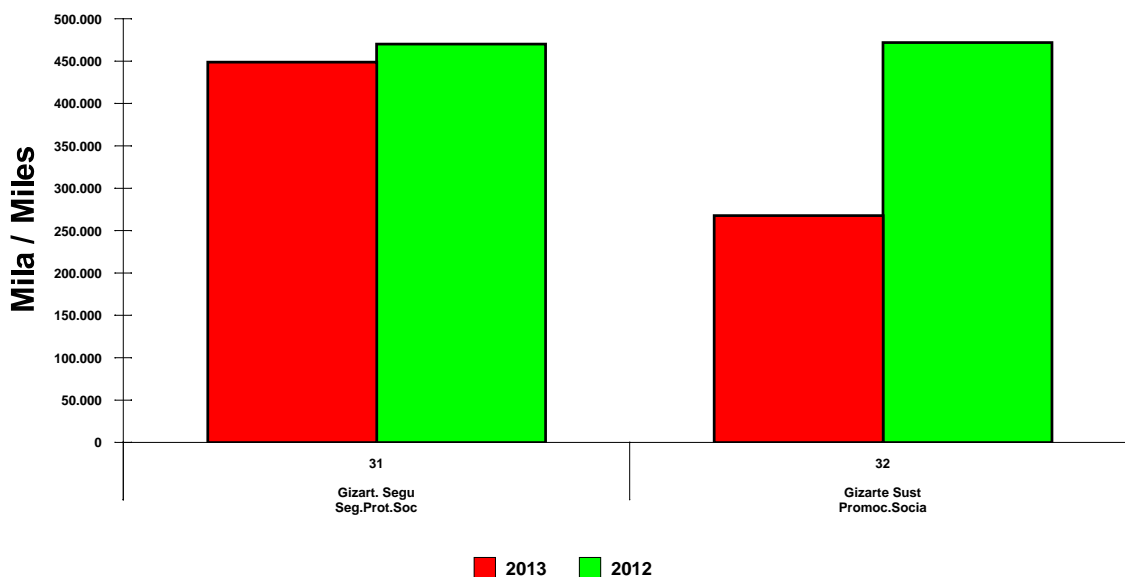
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3 Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena

3 Seguridad, Protección y Promoción Social



■ 31 Gizart. Segurt. / Seg.Prot.Social 62,63%
 ■ 32 Gizarte Sustap. / Promoc.Social 37,37%



Administrazio Orokorra
 Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
FUNCIONES-GASTO

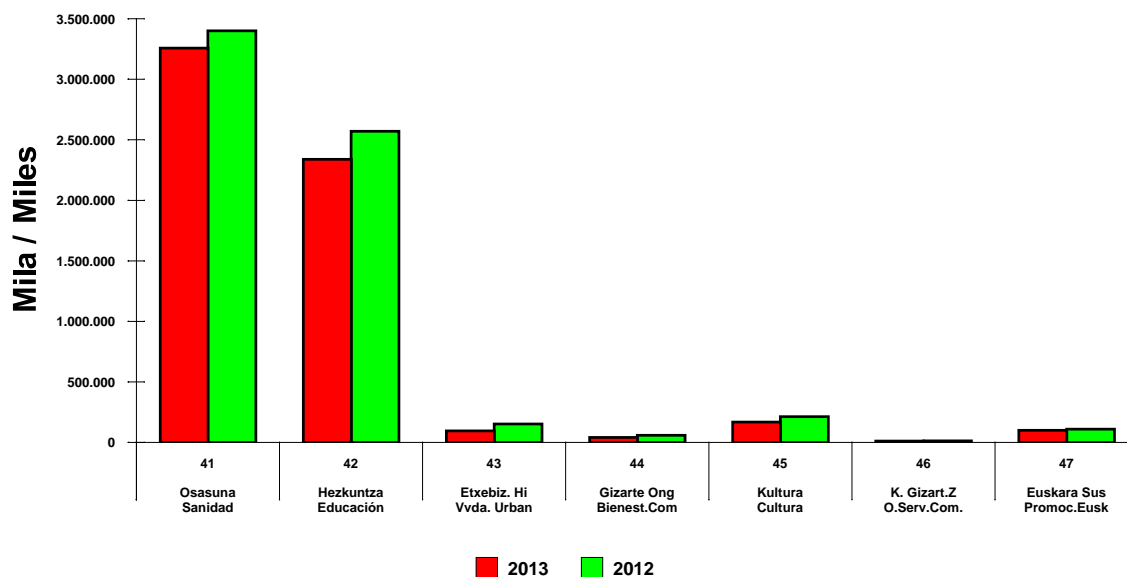
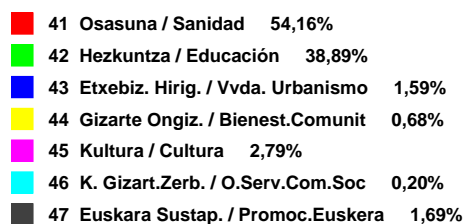
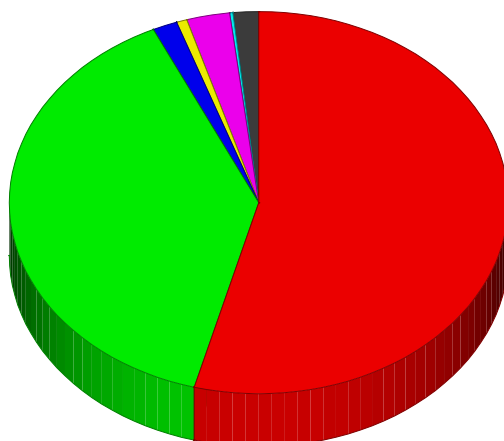
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4 Izaera Sozialeko Ondasun Publikoeko Ekoizpena

4 Produccion de Bienes Públicos de Carácter Social



Administrazio Orokorra
 Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
 FUNCIONES-GASTO

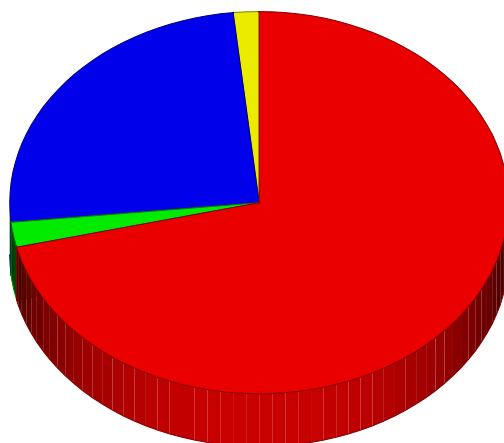
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

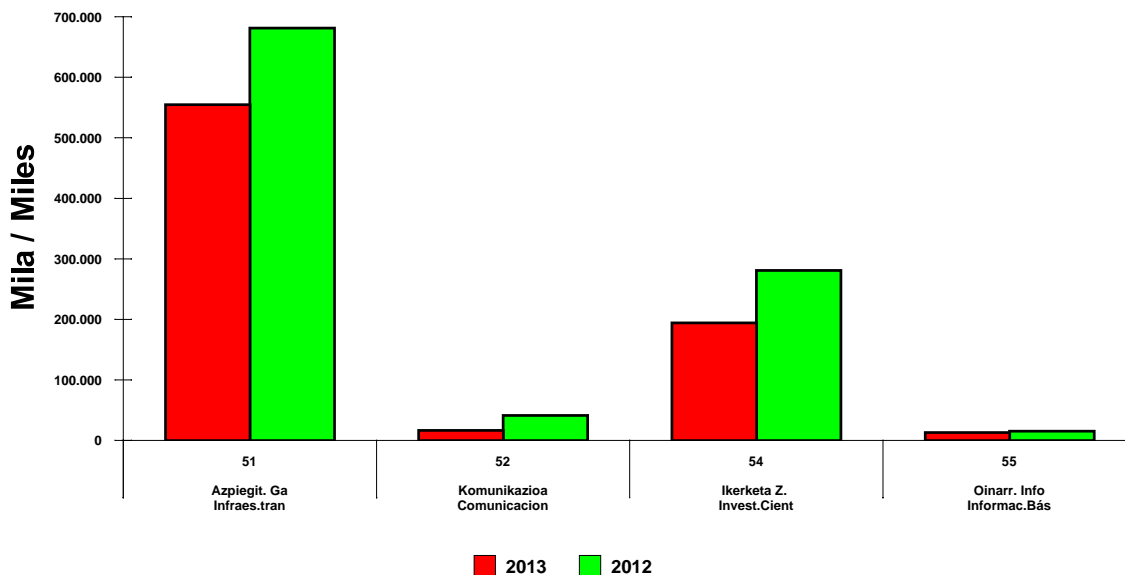
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

5 Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena

5 Producción Bienes Públicos de Carácter Económico



- 51 Azpiegit. Garr. / Infraes.transp. 71,25%
- 52 Komunikazioak / Comunicaciones 2,11%
- 54 Ikerketa Z. T. / Invest.Cient.T. 24,96%
- 55 Oinarr. Inform. / Informac.Básica 1,68%



Administrazio Orokorra
 Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
 FUNCIONES-GASTO

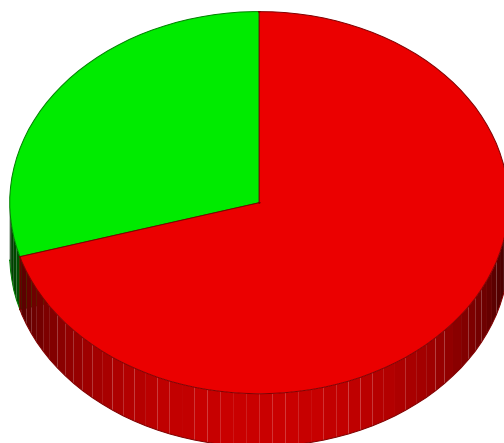
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

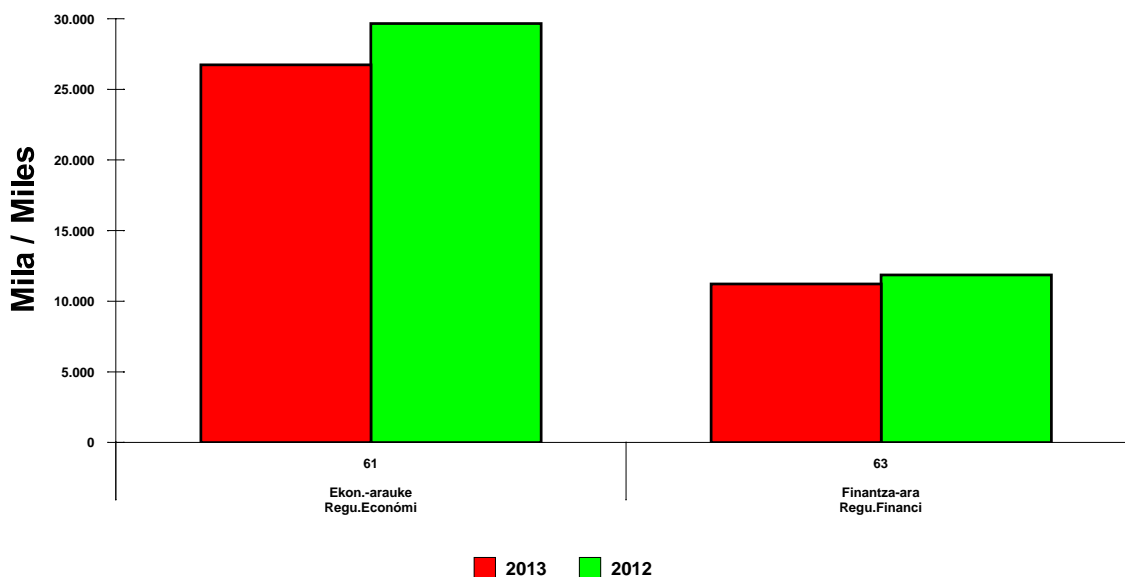
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

6 Ekonomia-arauketa Orokorra

6 Regulación Económica de Carácter General



■ 61 Ekon.-arauketa / Regu.Económica 70,44%
 ■ 63 Finantza-arauk. / Regu.Financiera 29,56%



Administrazio Orokorra
 Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
FUNCIONES-GASTO

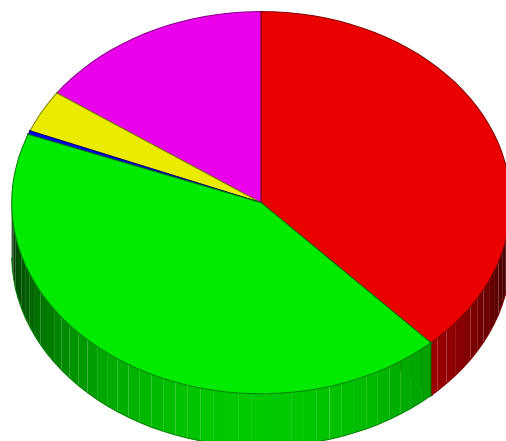
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

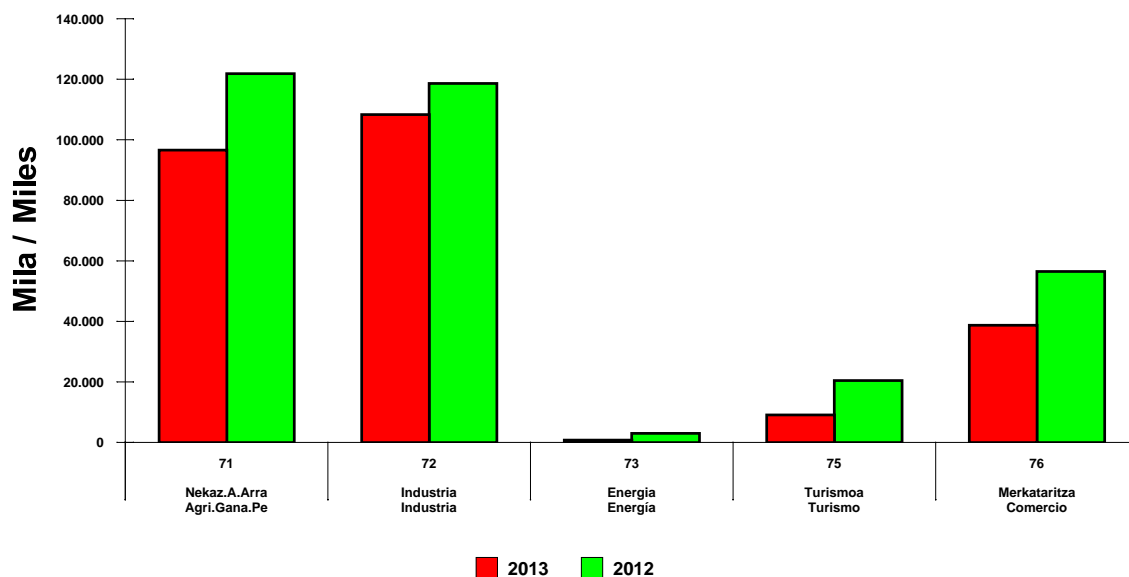
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

7 Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa

7 Regulación Económica de Sectores Productivos



- 71 Nekaz.A.Arrantz / Agri.Gana.Pesca 38,08%
- 72 Industria / Industria 42,72%
- 73 Energia / Energía 0,31%
- 75 Turismoa / Turismo 3,58%
- 76 Merkataritza / Comercio 15,31%



Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIOAK-GASTUA
FUNCIONES-GASTO

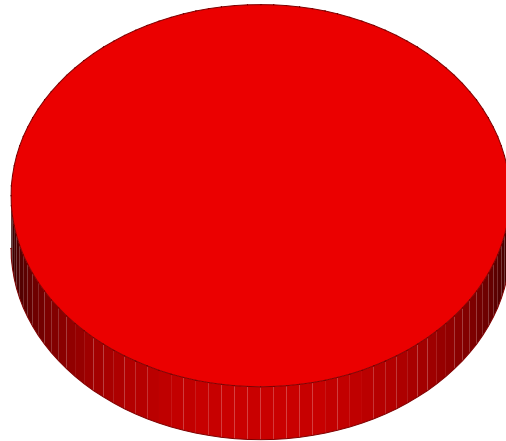
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

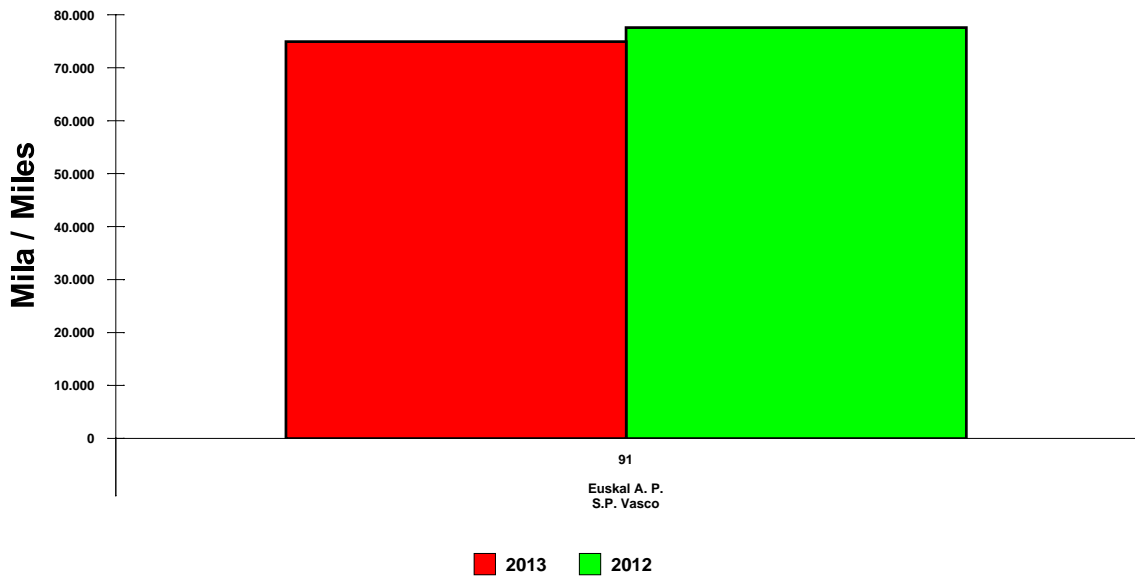
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

9 Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak

9 Relaciones Financieras con otras Admones. Pública



■ 91 Euskal A. P. / S.P. Vasco 100,00%



Administrazio Orokorra
Administración General

AZPIFUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBFUNCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
AZPIFUNTZIOA SUBFUNCIÓN		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
011	EAEren eta bere EE.AA.en Zor Publikoa <i>Deuda Pública de la CAE y de sus OO.AA.</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
11	Jauriaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-4.261,6	-8,0
111	Erakunde-organoak <i>Órganos Institucionales</i>	35.886,2	0,4	38.352,3	0,4	-2.466,1	-6,4
112	Goi Mailako Zuzendaritza <i>Alta Dirección del Gobierno</i>	12.951,2	0,1	14.746,7	0,1	-1.795,4	-12,2
12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-9.536,8	-5,0
121	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	88.137,1	0,9	101.628,8	1,0	-13.491,7	-13,3
122	Hainbat Sail eta Kreditu Orokorra <i>Diversos Departamentos y Crédito Global</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
131	Kanpo Harremanak eta Garapen Lankidetz <i>Acción Exterior y Cooperación para el Desarrollo</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
14	Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
141	Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
2	Herri Babesa eta Herriarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
221	Segurtasun eta Herri Babeseko Adm.Orokorra <i>Admón. General de Seguridad y Protección Civil</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
222	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	562.850,5	6,0	628.554,5	6,0	-65.704,0	-10,5
223	Herri Babesa <i>Protección Civil</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-21.234,4	-4,5
311	Administrazio Orokorra, Segurtasuna <i>Administración General, Seguridad</i>	33.169,4	0,4	34.942,2	0,3	-1.772,8	-5,1
312	Gizarte Ekintza <i>Acción Social</i>	413.495,8	4,4	432.803,9	4,1	-19.308,1	-4,5
313	Lan Harremanak <i>Relaciones Laborales</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-204.161,7	-43,3
321	Enplegu Sustapena <i>Promoción del Empleo</i>	144.020,1	1,5	348.258,0	3,3	-204.237,9	-58,6
322	Gizarte eta Kultur Sustapena <i>Promoción Socio-Cultural</i>	9.457,1	0,1	12.120,5	0,1	-2.663,4	-22,0
323	Arautu Gabeko Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional no reglada</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8

MILA / MILES

AZPIFUNTZIOA SUBFUNCIÓN		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
41	Osasuna Sanidad	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
411	Osasuna Sanidad	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
42	Hezkuntza Educación	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
421	Hezkuntzako Administrazio Orokorra Administración General de Educación	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
422	Irakaskuntza Enseñanza	2.186.048,2	23,5	2.362.536,0	22,6	-176.487,9	-7,5
423	Hezkuntza Sustapena Promoción Educativa	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
43	Etxebizitza eta Hirigintza Vivienda y Urbanismo	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
431	Etxebizitza eta Hirigintza Vivienda y urbanismo	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
44	Gizarte Ongizatea Bienestar Comunitario	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-18.038,9	-30,4
442	Ingurumenaren Babesa Protección del Medio Ambiente	35.407,8	0,4	52.468,6	0,5	-17.060,7	-32,5
443	Gizarte Ongizateko Beste Zerbitzu Batzuk Otros Servicios de Bienestar Comunitario	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
45	Kultura Cultura	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
451	Kultura Cultura	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak Otros Servicios Comunitarios y Sociales	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-960,8	-7,3
461	Herritarren Parte Hartzea Participación Ciudadana	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
462	Bestelako komunitate gaiak Asuntos comunitarios	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
47	Euskararen Sustapena Promoción del Euskera	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
471	Euskararen Sustapena Promoción del Euskera	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción Bienes Públicos de Carácter Económico	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa Infraestructuras Básicas y Transportes	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
512	Baliabide Hidraulikoak Recursos Hidráulicos	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
513	Trenbide-garraioaren Azpiegitura Infraestructura del Transporte Ferroviario	458.246,5	4,9	526.599,3	5,0	-68.352,8	-13,0
514	Bide Azpiegitura eta Lurreko Garraioa Infraestructura Viaria y Transporte Terrestre	50.697,7	0,5	82.445,5	0,8	-31.747,8	-38,5
515	Portuak eta Itsas Garraioa Puertos y Transporte Marítimo	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
52	Komunikazioak Comunicaciones	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
521	Komunikazioak Comunicaciones	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua Investigación Científica, Técnica y Aplicada	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
541	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua Investigación científica, técnica y aplicada	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
55	Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa Información Básica y Estadística	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
551	Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa Información Básica y Estadística	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
6	Ekonomia-arauketa Orokorra Regulación Económica de Carácter General	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
61	Ekonomia-arauketa Regulación Económica	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9

MILA / MILES

AZPIFUNTZIOA SUBFUNCION		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
611	Ekonomi Arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
631	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
711	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
72	Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
721	Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
73	Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
731	Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
75	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
751	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
76	Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
761	Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
911	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

PROGRAMEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR PROGRAMA - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
PROGRAMA PROGRAMA		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
011	EAEren eta bere EE.AA.en Zor Publikoa <i>Deuda Pública de la CAE y de sus OO.AA.</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
0111	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
1	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios de Carácter General</i>	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
11	Jaurtaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-4.261,6	-8,0
111	Erakunde-organoak <i>Órganos Institucionales</i>	35.886,2	0,4	38.352,3	0,4	-2.466,1	-6,4
1111	Legebiltzerra <i>Parlamento</i>	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
1112	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
1113	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
112	Goi Mailako Zuzendaritza <i>Alta Dirección del Gobierno</i>	12.951,2	0,1	14.746,7	0,1	-1.795,4	-12,2
1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
1124	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
1125	Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa <i>Comisión Jurídica Asesora de Euskadi</i>	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-9.536,8	-5,0
121	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	88.137,1	0,9	101.628,8	1,0	-13.491,7	-13,3
1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	6.500,5	0,1	7.482,8	0,1	-982,2	-13,1
1212	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios Generales</i>	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza <i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	16.753,3	0,2	18.172,7	0,2	-1.419,4	-7,8
1214	Informatika eta Telekomunikazioak <i>Informática y Telecomunicaciones</i>	26.168,0	0,3	28.265,7	0,3	-2.097,7	-7,4
1215	Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa <i>Innovación y Administración Electrónica</i>	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
1217	Erakunde Harremanak <i>Relaciones Institucionales</i>	2.379,4	0,0	7.415,6	0,1	-5.036,2	-67,9
1218	Araubide Juridikoa <i>Régimen Jurídico</i>	3.566,7	0,0	3.491,3	0,0	75,3	2,2
122	Hainbat Sail eta Kreditu Orokorra <i>Diversos Departamentos y Crédito Global</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	77.402,2	0,8	56.569,9	0,5	20.832,2	36,8
1222	Kreditu Orokorra <i>Crédito Global</i>	16.700,0	0,2	33.577,4	0,3	-16.877,4	-50,3
13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
131	Kanpo Harremanak eta Garapen Lankidetzak <i>Acción Exterior y Cooperación para el Desarrollo</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	7.513,0	0,1	9.931,0	0,1	-2.418,0	-24,3
1312	Garapen Lankidetzak <i>Cooperación al Desarrollo</i>	32.326,6	0,3	50.685,2	0,5	-18.358,5	-36,2

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
14	Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
141	Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
1411	Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	126.302,6	1,4	129.387,9	1,2	-3.085,3	-2,4
1412	Justizia <i>Justicia</i>	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
221	Segurtasun eta Herri Babeseko Adm.Orokorra <i>Admón. General de Seguridad y Protección Civil</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
222	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	562.850,5	6,0	628.554,5	6,0	-65.704,0	-10,5
2221	Trafikoa <i>Tráfico</i>	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4
2223	Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	552.460,1	5,9	615.976,1	5,9	-63.516,0	-10,3
223	Herri Babesa <i>Protección Civil</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
2231	Larrialdiei aurre egitea <i>Atención de Emergencias</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-21.234,4	-4,5
311	Administrazio Orokorra, Segurtasuna <i>Administración General, Seguridad</i>	33.169,4	0,4	34.942,2	0,3	-1.772,8	-5,1
3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	7.571,7	0,1	7.967,0	0,1	-395,4	-5,0
3112	Lana <i>Trabajo</i>	25.597,7	0,3	26.975,2	0,3	-1.377,5	-5,1
312	Gizarte Ekintza <i>Acción Social</i>	413.495,8	4,4	432.803,9	4,1	-19.308,1	-4,5
3121	Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>	350.321,0	3,8	344.318,4	3,3	6.002,6	1,7
3122	Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	4.285,9	0,0	4.796,9	0,0	-511,0	-10,7
3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	18.830,2	0,2	22.588,8	0,2	-3.758,6	-16,6
3124	Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	40.058,7	0,4	61.099,7	0,6	-21.041,1	-34,4
313	Lan Harremanak <i>Relaciones Laborales</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
3131	Gizarte Solaskidetzaren Garapena <i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-204.161,7	-43,3
321	Enplegu Sustapena <i>Promoción del Empleo</i>	144.020,1	1,5	348.258,0	3,3	-204.237,9	-58,6
3211	Enplegua <i>Empleo</i>	139.555,0	1,5	343.281,1	3,3	-203.726,1	-59,3
3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
3213	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
322	Gizarte eta Kultur Sustapena <i>Promoción Socio-Cultural</i>	9.457,1	0,1	12.120,5	0,1	-2.663,4	-22,0
3221	Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea <i>Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer</i>	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3222	Gazteria Juventud	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
323	Arautu Gabeko Lanbide Heziketa Formación Profesional no reglada	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
3231	Prestakuntza Formación	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción de Bienes Públicos de Carácter Social	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
41	Osasuna Sanidad	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
411	Osasuna Sanidad	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Salud	18.404,6	0,2	21.369,1	0,2	-2.964,5	-13,9
4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa Financiación y Contratación Sanitaria	2.673.353,9	28,7	2.763.372,4	26,4	-90.018,5	-3,3
4113	Osasun Publikoa Salud Pública	30.581,2	0,3	32.559,8	0,3	-1.978,5	-6,1
4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria	6.411,2	0,1	7.147,3	0,1	-736,1	-10,3
4115	Farmazia Farmacia	524.049,5	5,6	569.573,5	5,5	-45.524,0	-8,0
4116	Drogamendekotasunak Drogo dependencias	4.472,9	0,0	5.629,1	0,1	-1.156,3	-20,5
42	Hezkuntza Educación	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
421	Hezkuntzako Administrazio Orokorra Administración General de Educación	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Educación	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
422	Irakaskuntza Enseñanza	2.186.048,2	23,5	2.362.536,0	22,6	-176.487,9	-7,5
4221	Haur eta Lehen Hezkuntza Educación Infantil y Primaria	871.894,7	9,4	924.818,5	8,9	-52.923,8	-5,7
4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Educación Secundaria y Formación Profesional	887.517,6	9,5	947.305,5	9,1	-59.787,9	-6,3
4223	Unibertsitateko Irakaskuntza Enseñanza Universitaria	301.781,1	3,2	342.686,7	3,3	-40.905,5	-11,9
4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak Enseñanzas de Régimen Especial	47.376,9	0,5	61.620,2	0,6	-14.243,3	-23,1
4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado	41.405,9	0,4	47.590,2	0,5	-6.184,3	-13,0
4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA	36.071,9	0,4	38.515,0	0,4	-2.443,0	-6,3
423	Hezkuntza Sustapena Promoción Educativa	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
4231	Hezkuntza Sustapena Promoción Educativa	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
43	Etxebizitza eta Hirigintza Vivienda y Urbanismo	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
431	Etxebizitza eta Hirigintza Vivienda y urbanismo	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
4312	Etxebizitza Vivienda	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
4313	Lurralde Antolamendua Ordenación Territorial	3.957,2	0,0	5.936,5	0,1	-1.979,4	-33,3
44	Gizarte Ongizatea Bienestar Comunitario	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-18.038,9	-30,4
442	Ingurumenaren Babesa Protección del Medio Ambiente	35.407,8	0,4	52.468,6	0,5	-17.060,7	-32,5
4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ	8.456,1	0,1	10.689,3	0,1	-2.233,2	-20,9
4421	Ingurumenaren Babesa Protección del Medio Ambiente	26.951,7	0,3	41.779,2	0,4	-14.827,5	-35,5

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
443	Gizarte Ongizateko Beste Zerbitzu Batzuk <i>Otros Servicios de Bienestar Comunitario</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
45	Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
451	Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polit. Ling. y Cultura</i>	3.084,6	0,0	7.401,1	0,1	-4.316,5	-58,3
4512	Kirolak <i>Deportes</i>	7.310,9	0,1	11.666,8	0,1	-4.355,9	-37,3
4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
4514	Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	19.797,6	0,2	26.653,7	0,3	-6.856,1	-25,7
4515	Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	109.189,0	1,2	132.017,3	1,3	-22.828,3	-17,3
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-960,8	-7,3
461	Herritarren Parte Hartzea <i>Participación Ciudadana</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
4611	Hauteskundeak <i>Procesos Electorales</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
462	Bestelako komunitate gaiak <i>Asuntos comunitarios</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
4621	Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
471	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	45.158,1	0,5	49.842,8	0,5	-4.684,6	-9,4
4712	Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza <i>Normalización Lingüística de la Admón. Pública</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	41.759,8	0,4	47.672,3	0,5	-5.912,5	-12,4
5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
512	Baliabide Hidraulikoak <i>Recursos Hidráulicos</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
5121	Uraren Plangintza eta Administrazioa <i>Planificación y Administración Hidráulica</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
513	Trenbide-garraioaren Azpiegitura <i>Infraestructura del Transporte Ferroviario</i>	458.246,5	4,9	526.599,3	5,0	-68.352,8	-13,0
5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	40.991,9	0,4	78.504,7	0,8	-37.512,8	-47,8
5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	38.779,2	0,4	68.359,6	0,7	-29.580,5	-43,3
5134	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>	27.790,0	0,3	29.050,0	0,3	-1.260,0	-4,3
5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
514	Bide Azpiegitura eta Lurreko Garraioa <i>Infraestructura Viaria y Transporte Terrestre</i>	50.697,7	0,5	82.445,5	0,8	-31.747,8	-38,5
5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>	294,9	0,0	452,5	0,0	-157,6	-34,8
5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	50.402,8	0,5	81.992,9	0,8	-31.590,2	-38,5
515	Portuak eta Itsas Garraioa <i>Puertos y Transporte Marítimo</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
521	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
541	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación científica, técnica y aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	17.043,0	0,2	21.139,5	0,2	-4.096,5	-19,4
5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	111.205,9	1,2	155.309,7	1,5	-44.103,8	-28,4
5414	Berrikuntzarako Funtza <i>Fondo de Innovación</i>	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
55	Oinarrizko Informazioa eta Estatistika <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
551	Oinarrizko Informazioa eta Estatistika <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
5511	Estatistika <i>Estadística</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
5512	Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
611	Ekonomi Arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	4.649,0	0,0	4.962,9	0,0	-313,9	-6,3
6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	9.258,8	0,1	9.697,3	0,1	-438,4	-4,5
6112	Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>	2.574,3	0,0	2.899,9	0,0	-325,6	-11,2
6113	Joko eta Ikuskizunak <i>Juego y Espectáculos</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
6114	Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>	7.352,1	0,1	9.258,8	0,1	-1.906,7	-20,6
6115	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
631	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
7	Ekoi-zeren sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
711	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzen gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	78.697,7	0,8	79.145,0	0,8	-447,3	-0,6
7112	Arrantza <i>Pesca</i>	8.885,2	0,1	17.806,9	0,2	-8.921,7	-50,1
7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	9.014,0	0,1	24.896,1	0,2	-15.882,2	-63,8

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA		2013	%GUZTIRA %TOTAL	2012	%GUZTIRA %TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
72	Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
721	Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	16.415,3	0,2	17.912,1	0,2	-1.496,7	-8,4
7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	79.412,9	0,9	68.938,7	0,7	10.474,3	15,2
7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.100,4	0,0	1.135,0	0,0	-34,6	-3,0
7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	11.432,4	0,1	30.632,4	0,3	-19.200,0	-62,7
73	Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
731	Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
7311	Energia eta Meatze Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
75	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
751	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
7511	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
76	Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
761	Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	16.624,3	0,2	33.472,2	0,3	-16.847,9	-50,3
7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
911	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
9119	Bestelako Finantza-harr., Euskal Alor Publikoareki <i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públ. Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Ekonomiko-Organikoa
Clasificación Económica-Orgánica



Administrazio Orokorra
Administración General

KAPITULU/SEKZIOEN ARABERAKO LABURP, - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO; SECCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO	SEKZIOA SECCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.912.861,1	20,5	1.960.967,6	18,8	-48.106,5	-2,5
1	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	9.363,7	0,1	10.182,4	0,1	-818,7	-8,0
1	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	120.857,2	1,3	122.584,5	1,2	-1.727,3	-1,4
1	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	24.456,1	0,3	25.290,9	0,2	-834,8	-3,3
1	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	27.847,0	0,3	27.902,9	0,3	-56,0	-0,2
1	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	24.839,4	0,3	25.133,6	0,2	-294,2	-1,2
1	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	1.185.606,2	12,7	1.223.945,9	11,7	-38.339,7	-3,1
1	07	Segurtasuna Seguridad	452.954,6	4,9	458.728,1	4,4	-5.773,6	-1,3
1	08	Osasuna Salud	45.544,0	0,5	46.388,3	0,4	-844,3	-1,8
1	09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	14.342,8	0,2	16.045,9	0,2	-1.703,0	-10,6
1	99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.064.918,8	32,9	3.207.310,4	30,7	-142.391,6	-4,4
2	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	8.040,6	0,1	9.827,1	0,1	-1.786,5	-18,2
2	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	48.852,0	0,5	53.488,9	0,5	-4.636,9	-8,7
2	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	10.179,9	0,1	14.474,7	0,1	-4.294,8	-29,7
2	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	20.222,3	0,2	34.176,3	0,3	-13.954,0	-40,8
2	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	53.745,1	0,6	58.487,8	0,6	-4.742,7	-8,1
2	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	140.366,6	1,5	163.436,7	1,6	-23.070,2	-14,1
2	07	Segurtasuna Seguridad	100.511,0	1,1	135.878,8	1,3	-35.367,9	-26,0
2	08	Osasuna Salud	2.634.047,8	28,3	2.689.503,2	25,7	-55.455,3	-2,1
2	09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	25.621,8	0,3	31.933,5	0,3	-6.311,7	-19,8
2	90	Zor Publikoa Deuda Pública	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
2	99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	23.245,0	0,2	15.995,0	0,2	7.250,0	45,3
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	247.949,5	2,7	256.098,4	2,5	-8.148,9	-3,2
3	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
3	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
3	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
3	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
3	07	Segurtasuna Seguridad	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
3	09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	90	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.810.016,3	30,2	3.281.275,0	31,4	-471.258,7	-14,4
4	00	Legebiltzarra <i>Parlamento</i>	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
4	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	25.180,0	0,3	32.653,5	0,3	-7.473,6	-22,9
4	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	33.073,5	0,4	37.673,3	0,4	-4.599,8	-12,2
4	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	122.109,6	1,3	147.635,1	1,4	-25.525,5	-17,3
4	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	683.771,1	7,3	908.967,0	8,7	-225.195,9	-24,8
4	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	11.171,0	0,1	12.355,8	0,1	-1.184,8	-9,6
4	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	1.191.826,7	12,8	1.340.481,2	12,8	-148.654,5	-11,1
4	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	14.024,7	0,2	18.911,6	0,2	-4.886,9	-25,8
4	08	Osasuna <i>Salud</i>	540.007,6	5,8	588.159,5	5,6	-48.151,9	-8,2
4	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	73.813,2	0,8	74.112,4	0,7	-299,2	-0,4
4	51	Lan Harremanetarako Kontseilua <i>Consejo de Relaciones Laborales</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
4	52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
4	53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
4	54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
4	55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
4	95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
4	99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	493.108,9	5,3	612.427,1	5,9	-119.318,2	-19,5
6	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	377,2	0,0	498,3	0,0	-121,1	-24,3
6	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	9.965,6	0,1	13.349,7	0,1	-3.384,1	-25,3
6	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	1.310,4	0,0	5.118,7	0,0	-3.808,3	-74,4
6	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	23.741,1	0,3	41.947,3	0,4	-18.206,3	-43,4
6	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	2.374,4	0,0	7.646,6	0,1	-5.272,2	-68,9
6	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	43.346,9	0,5	82.115,3	0,8	-38.768,4	-47,2
6	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	10.754,0	0,1	35.847,1	0,3	-25.093,1	-70,0
6	08	Osasuna <i>Salud</i>	4.406,3	0,0	6.337,2	0,1	-1.930,9	-30,5
6	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	389.157,8	4,2	406.358,3	3,9	-17.200,4	-4,2
6	99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	7.675,2	0,1	13.208,7	0,1	-5.533,6	-41,9
7		KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	471.844,8	5,1	796.913,6	7,6	-325.068,8	-40,8
7	00	Legebiltzarra <i>Parlamento</i>	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	52.647,3	0,6	97.779,9	0,9	-45.132,6	-46,2
7	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	0,0	0,0	3.935,1	0,0	-3.935,1	-100,0
7	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	146.416,0	1,6	263.862,3	2,5	-117.446,3	-44,5
7	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	34.738,9	0,4	55.028,2	0,5	-20.289,3	-36,9
7	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	1.412,0	0,0	2.190,0	0,0	-778,0	-35,5
7	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	67.128,2	0,7	110.275,0	1,1	-43.146,9	-39,1
7	08	Osasuna <i>Salud</i>	39.037,3	0,4	75.917,7	0,7	-36.880,4	-48,6
7	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	89.799,9	1,0	131.314,5	1,3	-41.514,6	-31,6
7	51	Lan Harremanetarako Kontseilua <i>Consejo de Relaciones Laborales</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
7	52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
7	53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
7	54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
7	55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
7	99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	40.100,0	0,4	54.904,2	0,5	-14.804,2	-27,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	116.029,3	1,2	164.691,6	1,6	-48.662,2	-29,5
8	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
8	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	198,7	0,0	211,7	0,0	-13,0	-6,1
8	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	91.839,9	1,0	74.999,4	0,7	16.840,5	22,5
8	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
8	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
8	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	2.136,8	0,0	4.718,0	0,0	-2.581,2	-54,7
8	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
8	08	Osasuna <i>Salud</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
8	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	1.343,7	0,0	79.723,9	0,8	-78.380,2	-98,3
8	99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
9		FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	90	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Ekonomiko-Organiko-Funtzionala
Clasificación Económica-Orgánica-Funcional



Administrazio Orokorra
Administración General

KAPIT./SEK./PROGR.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO; SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA			EKONOMIKOAK / ECONOMICA		FUNTZIONALAK / FUNCIONAL			
KAPITULUA CAPÍTULO	SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1			1.912.861,1	20,5	1.960.967,6	18,8	-48.106,5	-2,5
1	01		9.363,7	0,1	10.182,4	0,1	-818,7	-8,0
1	01	1121	5.148,0	0,1	5.578,8	0,1	-430,8	-7,7
1	01	1311	3.608,5	0,0	4.007,3	0,0	-398,8	-10,0
1	01	4621	607,3	0,0	596,3	0,0	10,9	1,8
1	02		120.857,2	1,3	122.584,5	1,2	-1.727,3	-1,4
1	02	1125	1.000,9	0,0	1.055,1	0,0	-54,2	-5,1
1	02	1211	2.969,1	0,0	3.723,2	0,0	-754,1	-20,3
1	02	1213	3.737,0	0,0	3.908,7	0,0	-171,7	-4,4
1	02	1215	6.271,0	0,1	6.159,7	0,1	111,3	1,8
1	02	1217	2.195,7	0,0	2.780,3	0,0	-584,7	-21,0
1	02	1218	3.396,5	0,0	3.361,2	0,0	35,3	1,0
1	02	1411	95.543,3	1,0	95.729,1	0,9	-185,8	-0,2
1	02	1412	5.743,7	0,1	5.867,1	0,1	-123,5	-2,1
1	03		24.456,1	0,3	25.290,9	0,2	-834,8	-3,3
1	03	5211	77,5	0,0	76,7	0,0	0,8	1,1
1	03	5413	772,5	0,0	553,5	0,0	219,0	39,6
1	03	7111	3.224,3	0,0	2.542,4	0,0	681,9	26,8
1	03	7112	1.932,1	0,0	1.899,0	0,0	33,1	1,7
1	03	7113	2.172,8	0,0	2.563,0	0,0	-390,2	-15,2
1	03	7211	11.805,1	0,1	12.566,8	0,1	-761,7	-6,1
1	03	7212	887,9	0,0	918,8	0,0	-30,9	-3,4
1	03	7213	740,4	0,0	774,6	0,0	-34,2	-4,4
1	03	7214	519,3	0,0	1.020,2	0,0	-500,9	-49,1
1	03	7311	464,2	0,0	549,8	0,0	-85,5	-15,6
1	03	7511	590,0	0,0	542,4	0,0	47,6	8,8
1	03	7612	624,3	0,0	631,7	0,0	-7,4	-1,2
1	03	7613	645,7	0,0	652,1	0,0	-6,4	-1,0
1	04		27.847,0	0,3	27.902,9	0,3	-56,0	-0,2
1	04	3111	3.021,5	0,0	4.153,6	0,0	-1.132,1	-27,3

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	04	3112	Lana Trabajo	11.596,9	0,1	10.424,4	0,1	1.172,5	11,2
1	04	3121	Gizarteratzea Inclusión Social	0,0	0,0	124,4	0,0	-124,4	-100,0
1	04	3122	Inmigrazioa Inmigración	524,6	0,0	560,5	0,0	-35,9	-6,4
1	04	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	1.345,1	0,0	1.544,3	0,0	-199,2	-12,9
1	04	3124	Familia eta Komunitate Politika Política Familiar y Comunitaria	543,0	0,0	619,7	0,0	-76,7	-12,4
1	04	3211	Enplegua Empleo	245,0	0,0	40,0	0,0	205,1	513,2
1	04	3212	Gizarte Ekonomia Economía Social	555,5	0,0	548,8	0,0	6,7	1,2
1	04	3231	Prestakuntza Formación	0,0	0,0	116,4	0,0	-116,4	-100,0
1	04	4312	Etxebizitza Vivienda	10.015,4	0,1	9.770,8	0,1	244,6	2,5
1	05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	24.839,4	0,3	25.133,6	0,2	-294,2	-1,2
1	05	1212	Zerbitzu Orokorrek Servicios Generales	5.487,1	0,1	5.358,5	0,1	128,5	2,4
1	05	1214	Informatika eta Telekomunikazioak Informática y Telecomunicaciones	866,0	0,0	840,2	0,0	25,8	3,1
1	05	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas	1.702,2	0,0	1.841,9	0,0	-139,7	-7,6
1	05	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa Economía y Gasto Público	8.130,3	0,1	8.256,3	0,1	-126,0	-1,5
1	05	6112	Zerga-politika Política Fiscal	1.768,0	0,0	1.892,0	0,0	-124,0	-6,6
1	05	6114	Ondare eta Kontratazioa Patrimonio y Contratación	4.987,6	0,1	5.079,6	0,0	-92,0	-1,8
1	05	6311	Finantza-Politika Política Financiera	1.898,2	0,0	1.865,1	0,0	33,1	1,8
1	06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	1.185.606,2	12,7	1.223.945,9	11,7	-38.339,7	-3,1
1	06	3222	Gazteria Juventud	972,2	0,0	1.054,0	0,0	-81,8	-7,8
1	06	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Educación	27.746,2	0,3	27.843,4	0,3	-97,2	-0,3
1	06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza Educación Infantil y Primaria	475.022,6	5,1	496.953,7	4,8	-21.931,1	-4,4
1	06	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Educación Secundaria y Formación Profesional	520.630,2	5,6	532.624,5	5,1	-11.994,3	-2,3
1	06	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak Enseñanzas de Régimen Especial	30.200,5	0,3	30.134,6	0,3	65,9	0,2
1	06	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado	35.262,2	0,4	37.607,5	0,4	-2.345,3	-6,2
1	06	4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA	30.625,2	0,3	30.984,3	0,3	-359,1	-1,2
1	06	4231	Hezkuntza Sustapena Promoción Educativa	21.674,3	0,2	19.668,8	0,2	2.005,5	10,2
1	06	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura	1.957,4	0,0	2.668,3	0,0	-710,9	-26,6
1	06	4512	Kirolak Deportes	1.219,3	0,0	1.262,3	0,0	-43,0	-3,4
1	06	4513	Kulturaren Sustapena Promoción de la Cultura	982,5	0,0	985,2	0,0	-2,7	-0,3
1	06	4514	Ondare Historiko Artistikoa Patrimonio Histórico Artístico	2.923,4	0,0	2.801,1	0,0	122,3	4,4
1	06	4711	Hizkuntza Politika Política Lingüística	2.731,6	0,0	2.724,3	0,0	7,3	0,3
1	06	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea Euskaldunización del Sistema Educativo	33.658,5	0,4	36.633,8	0,4	-2.975,2	-8,1

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	452.954,6	4,9	458.728,1	4,4	-5.773,6	-1,3
1	07	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	2.404,2	0,0	3.161,6	0,0	-757,4	-24,0
1	07	2221	Trafikoa Tráfico	4.681,7	0,1	4.612,0	0,0	69,7	1,5
1	07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	441.921,5	4,7	447.024,1	4,3	-5.102,6	-1,1
1	07	2231	Larrialdiei aurre egitea Atención de Emergencias	1.613,3	0,0	1.609,9	0,0	3,5	0,2
1	07	4611	Hauteskundeak Procesos Electorales	602,3	0,0	707,3	0,0	-104,9	-14,8
1	07	5512	Meteorologia eta Klimatologia Meteorología y Climatología	227,6	0,0	225,0	0,0	2,6	1,2
1	07	6113	Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	1.503,9	0,0	1.388,4	0,0	115,5	8,3
1	08		OSASUNA SALUD	45.544,0	0,5	46.388,3	0,4	-844,3	-1,8
1	08	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Salud	8.303,9	0,1	9.636,8	0,1	-1.332,9	-13,8
1	08	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa Financiación y Contratación Sanitaria	12.903,6	0,1	12.714,6	0,1	189,0	1,5
1	08	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	19.261,3	0,2	18.949,3	0,2	312,1	1,6
1	08	4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria	2.570,3	0,0	2.425,3	0,0	145,0	6,0
1	08	4115	Farmazia Farmacia	2.068,4	0,0	2.102,6	0,0	-34,2	-1,6
1	08	4116	Drogamendekotasunak Drogodependencias	436,4	0,0	559,8	0,0	-123,3	-22,0
1	09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	14.342,8	0,2	16.045,9	0,2	-1.703,0	-10,6
1	09	4313	Lurralde Antolamendua Ordenación Territorial	1.454,4	0,0	1.668,5	0,0	-214,2	-12,8
1	09	4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol. Terr	3.775,7	0,0	5.078,8	0,0	-1.303,2	-25,7
1	09	4421	Ingurumenaren Babesa Protección del Medio Ambiente	5.507,7	0,1	5.573,4	0,1	-65,8	-1,2
1	09	5131	Trenbideak Ferrocarriles	55,9	0,0	54,7	0,0	1,1	2,1
1	09	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)	224,5	0,0	341,6	0,0	-117,1	-34,3
1	09	5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria	169,5	0,0	168,2	0,0	1,3	0,8
1	09	5142	Garraioaren Antolamendua Ordenación del Transporte	882,1	0,0	870,7	0,0	11,4	1,3
1	09	5151	Portu eta Aireportuak Puertos y Aeropuertos	2.273,2	0,0	2.289,9	0,0	-16,7	-0,7
1	99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0
1	99	1221	Hainbat Sail Diversos Departamentos	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0
2			FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.064.918,8	32,9	3.207.310,4	30,7	-142.391,6	-4,4
2	01		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	8.040,6	0,1	9.827,1	0,1	-1.786,5	-18,2
2	01	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	4.985,0	0,1	5.454,6	0,1	-469,6	-8,6
2	01	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	1.968,4	0,0	2.628,5	0,0	-660,1	-25,1
2	01	4621	Justizia eta Giza Eskubideak Justicia y Derechos Humanos	1.087,2	0,0	1.744,0	0,0	-656,8	-37,7
2	02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	48.852,0	0,5	53.488,9	0,5	-4.636,9	-8,7

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	02	1125	Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa <i>Comisión Jurídica Asesora de Euskadi</i>	50,3	0,0	57,4	0,0	-7,2	-12,5
2	02	1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	3.395,7	0,0	3.521,1	0,0	-125,3	-3,6
2	02	1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza <i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	776,3	0,0	3.170,6	0,0	-2.394,3	-75,5
2	02	1215	Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa <i>Innovación y Administración Electrónica</i>	7.057,5	0,1	8.128,6	0,1	-1.071,1	-13,2
2	02	1217	Erakundeen Harremanak <i>Relaciones Institucionales</i>	183,7	0,0	741,4	0,0	-557,7	-75,2
2	02	1218	Araubide Juridikoa <i>Régimen Jurídico</i>	170,2	0,0	130,1	0,0	40,1	30,8
2	02	1411	Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	26.654,8	0,3	26.162,7	0,3	492,1	1,9
2	02	1412	Justizia <i>Justicia</i>	10.563,6	0,1	11.577,1	0,1	-1.013,4	-8,8
2	03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA <i>DESARROLLO ECONOMICO Y COMPETITIVIDAD</i>	10.179,9	0,1	14.474,7	0,1	-4.294,8	-29,7
2	03	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	297,3	0,0	0,0	0,0	297,3	*****
2	03	5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	206,1	0,0	335,4	0,0	-129,2	-38,5
2	03	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	50,0	0,0	271,5	0,0	-221,5	-81,6
2	03	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	2.247,6	0,0	3.327,1	0,0	-1.079,5	-32,4
2	03	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	662,7	0,0	1.078,3	0,0	-415,6	-38,5
2	03	7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	364,0	0,0	751,0	0,0	-387,0	-51,5
2	03	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	3.625,0	0,0	3.380,9	0,0	244,1	7,2
2	03	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	100,8	0,0	171,0	0,0	-70,2	-41,0
2	03	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	276,5	0,0	293,2	0,0	-16,7	-5,7
2	03	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	194,0	0,0	370,5	0,0	-176,5	-47,6
2	03	7311	Energia eta Meatzeko Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	69,0	0,0	211,5	0,0	-142,5	-67,4
2	03	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	1.384,6	0,0	2.836,4	0,0	-1.451,7	-51,2
2	03	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	326,2	0,0	988,0	0,0	-661,8	-67,0
2	03	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	376,0	0,0	460,0	0,0	-84,0	-18,3
2	04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK <i>EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	20.222,3	0,2	34.176,3	0,3	-13.954,0	-40,8
2	04	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	4.106,4	0,0	3.419,7	0,0	686,7	20,1
2	04	3112	Lana <i>Trabajo</i>	861,3	0,0	861,3	0,0	0,0	0,0
2	04	3122	Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	1.416,5	0,0	1.540,1	0,0	-123,6	-8,0
2	04	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	6.759,2	0,1	6.824,8	0,1	-65,6	-1,0
2	04	3124	Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	756,4	0,0	922,0	0,0	-165,6	-18,0
2	04	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	300,0	0,0	538,1	0,0	-238,1	-44,3
2	04	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	14,6	0,0	14,6	0,0	0,0	0,0
2	04	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	6.007,9	0,1	19.919,1	0,2	-13.911,2	-69,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	04	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
2	05		OGASUNA ETA FINANTZAK <i>HACIENDA Y FINANZAS</i>	53.745,1	0,6	58.487,8	0,6	-4.742,7	-8,1
2	05	1212	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios Generales</i>	13.953,6	0,1	14.687,6	0,1	-734,0	-5,0
2	05	1214	Informatika eta Telekomunikazioak <i>Informática y Telecomunicaciones</i>	23.582,0	0,3	23.696,2	0,2	-114,2	-0,5
2	05	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	2.000,0	0,0	4.793,9	0,0	-2.793,9	-58,3
2	05	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	2.210,4	0,0	2.053,8	0,0	156,5	7,6
2	05	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	1.056,5	0,0	1.321,0	0,0	-264,5	-20,0
2	05	6112	Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>	806,3	0,0	1.007,9	0,0	-201,6	-20,0
2	05	6114	Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>	2.364,5	0,0	2.956,9	0,0	-592,4	-20,0
2	05	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	7.771,8	0,1	7.970,4	0,1	-198,6	-2,5
2	06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA <i>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</i>	140.366,6	1,5	163.436,7	1,6	-23.070,2	-14,1
2	06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	987,6	0,0	1.116,9	0,0	-129,3	-11,6
2	06	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	4.023,0	0,0	4.411,3	0,0	-388,3	-8,8
2	06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	14.908,0	0,2	20.643,5	0,2	-5.735,5	-27,8
2	06	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	38.984,6	0,4	51.545,0	0,5	-12.560,4	-24,4
2	06	4223	Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>	3,5	0,0	51,5	0,0	-48,0	-93,2
2	06	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	3.215,3	0,0	3.780,5	0,0	-565,2	-15,0
2	06	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	4.114,0	0,0	4.814,9	0,0	-700,9	-14,6
2	06	4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	2.490,8	0,0	3.372,1	0,0	-881,3	-26,1
2	06	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	59.790,4	0,6	60.038,0	0,6	-247,6	-0,4
2	06	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	908,0	0,0	1.500,2	0,0	-592,3	-39,5
2	06	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	1.268,7	0,0	1.364,1	0,0	-95,4	-7,0
2	06	4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	1.676,1	0,0	1.697,6	0,0	-21,5	-1,3
2	06	4514	Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	3.547,5	0,0	3.764,6	0,0	-217,1	-5,8
2	06	4515	Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	55,0	0,0	100,0	0,0	-45,0	-45,0
2	06	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	1.580,6	0,0	1.516,8	0,0	63,8	4,2
2	06	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	2.518,5	0,0	3.231,8	0,0	-713,3	-22,1
2	06	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	295,0	0,0	487,9	0,0	-192,9	-39,5
2	07		SEGURTASUNA <i>SEGURIDAD</i>	100.511,0	1,1	135.878,8	1,3	-35.367,9	-26,0
2	07	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	2.298,8	0,0	2.957,9	0,0	-659,1	-22,3
2	07	2221	Trafikoa <i>Tráfico</i>	4.753,1	0,1	4.771,6	0,0	-18,4	-0,4
2	07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	88.216,6	0,9	121.661,4	1,2	-33.444,8	-27,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	07	2231	Larrialdiei aurre egitea <i>Atención de Emergencias</i>	1.644,0	0,0	2.128,5	0,0	-484,5	-22,8
2	07	4611	Hauteskundeak <i>Procesos Electorales</i>	669,2	0,0	994,1	0,0	-324,9	-32,7
2	07	5512	Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>	2.749,0	0,0	2.941,4	0,0	-192,4	-6,5
2	07	6113	Joko eta Ikuskizunak <i>Juego y Espectáculos</i>	180,3	0,0	424,0	0,0	-243,7	-57,5
2	08		OSASUNA <i>SALUD</i>	2.634.047,8	28,3	2.689.503,2	25,7	-55.455,3	-2,1
2	08	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	5.560,9	0,1	5.295,9	0,1	265,0	5,0
2	08	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	2.615.343,2	28,1	2.668.939,9	25,5	-53.596,6	-2,0
2	08	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	10.436,8	0,1	12.310,0	0,1	-1.873,2	-15,2
2	08	4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	377,5	0,0	471,7	0,0	-94,3	-20,0
2	08	4115	Farmazia <i>Farmacia</i>	981,1	0,0	1.049,0	0,0	-68,0	-6,5
2	08	4116	Drogamendekotasunak <i>Drogo dependencias</i>	1.348,4	0,0	1.436,7	0,0	-88,3	-6,1
2	09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA <i>MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</i>	25.621,8	0,3	31.933,5	0,3	-6.311,7	-19,8
2	09	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	1.226,4	0,0	1.547,2	0,0	-320,8	-20,7
2	09	4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol. Territ</i>	4.052,8	0,0	4.141,2	0,0	-88,4	-2,1
2	09	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	10.477,3	0,1	15.677,9	0,2	-5.200,6	-33,2
2	09	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	1.127,0	0,0	177,0	0,0	950,0	536,7
2	09	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	25,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
2	09	5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>	125,5	0,0	284,4	0,0	-158,9	-55,9
2	09	5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	1.240,3	0,0	1.637,1	0,0	-396,7	-24,2
2	09	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	7.347,6	0,1	8.443,8	0,1	-1.096,2	-13,0
2	90		ZOR PUBLIKOA <i>DEUDA PÚBLICA</i>	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
2	90	0111	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
2	99		HAINBAT SAIL <i>DIVERSOS DEPARTAMENTOS</i>	23.245,0	0,2	15.995,0	0,2	7.250,0	45,3
2	99	1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	23.245,0	0,2	15.995,0	0,2	7.250,0	45,3
3			FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	247.949,5	2,7	256.098,4	2,5	-8.148,9	-3,2
3	02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA <i>ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
3	02	1411	Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
3	04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK <i>EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
3	04	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
3	05		OGASUNA ETA FINANTZAK <i>HACIENDA Y FINANZAS</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
3	05	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
3	06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA <i>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	06	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
3	07		SEGURTASUNA <i>SEGURIDAD</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
3	07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
3	09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA <i>MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
3	09	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	41,4	0,0	41,4	0,0	0,0	0,0
3	09	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	36,3	0,0	36,3	0,0	0,0	0,0
3	90		ZOR PUBLIKOA <i>DEUDA PÚBLICA</i>	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
3	90	0111	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
4			GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.810.016,3	30,2	3.281.275,0	31,4	-471.258,7	-14,4
4	00		LEGEBILTZARRA <i>PARLAMENTO</i>	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
4	00	1111	Legebiltzarrak <i>Parlamento</i>	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
4	01		LEHENDAKARITZA <i>LEHENDAKARITZA</i>	25.180,0	0,3	32.653,5	0,3	-7.473,6	-22,9
4	01	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	60,8	0,0	527,6	0,0	-466,8	-88,5
4	01	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	1.831,0	0,0	2.831,4	0,0	-1.000,3	-35,3
4	01	1312	Garapen Lankidetzak <i>Cooperación al Desarrollo</i>	9.854,3	0,1	14.257,6	0,1	-4.403,3	-30,9
4	01	3221	Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea <i>Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer</i>	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
4	01	4621	Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	4.460,8	0,0	3.161,9	0,0	1.298,9	41,1
4	01	5414	Berrikuntzarako Funtsa <i>Fondo de Innovación</i>	2.900,0	0,0	4.000,0	0,0	-1.100,0	-27,5
4	02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA <i>ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</i>	33.073,5	0,4	37.673,3	0,4	-4.599,8	-12,2
4	02	1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza <i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	5.340,5	0,1	6.867,7	0,1	-1.527,2	-22,2
4	02	1215	Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa <i>Innovación y Administración Electrónica</i>	0,0	0,0	42,2	0,0	-42,2	-100,0
4	02	1411	Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	969,5	0,0	817,0	0,0	152,5	18,7
4	02	1412	Justizia <i>Justicia</i>	13.758,6	0,1	17.421,4	0,2	-3.662,8	-21,0
4	02	4712	Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza <i>Normalización Lingüística de la Admón. Pública</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
4	03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA <i>DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</i>	122.109,6	1,3	147.635,1	1,4	-25.525,5	-17,3
4	03	5211	Euskadi Informazioaren Gizarte Plan <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	7.025,5	0,1	5.346,0	0,1	1.679,5	31,4
4	03	5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	11.002,1	0,1	13.122,1	0,1	-2.120,0	-16,2
4	03	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	3.501,1	0,0	4.699,1	0,0	-1.198,0	-25,5
4	03	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	56.832,7	0,6	55.590,7	0,5	1.242,0	2,2
4	03	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	1.404,4	0,0	1.948,7	0,0	-544,2	-27,9
4	03	7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	2.650,6	0,0	11.571,6	0,1	-8.921,0	-77,1
4	03	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	300,0	0,0	332,5	0,0	-32,5	-9,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	03	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	4.969,8	0,1	12.476,7	0,1	-7.506,9	-60,2
4	03	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	30,0	0,0	60,0	0,0	-30,0	-50,0
4	03	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	7.705,1	0,1	5.139,2	0,0	2.565,9	49,9
4	03	7311	Energia eta Meatze Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	36,0	0,0	60,0	0,0	-24,0	-40,0
4	03	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	5.455,8	0,1	12.582,3	0,1	-7.126,5	-56,6
4	03	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	1.768,3	0,0	4.947,5	0,0	-3.179,2	-64,3
4	03	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	19.428,1	0,2	19.758,7	0,2	-330,5	-1,7
4	04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK <i>EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	683.771,1	7,3	908.967,0	8,7	-225.195,9	-24,8
4	04	3112	Lana <i>Trabajo</i>	13.114,5	0,1	15.589,5	0,1	-2.475,0	-15,9
4	04	3121	Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>	350.321,0	3,8	344.194,0	3,3	6.127,0	1,8
4	04	3122	Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	2.344,8	0,0	2.696,3	0,0	-351,5	-13,0
4	04	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	10.650,9	0,1	13.624,7	0,1	-2.973,8	-21,8
4	04	3124	Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	38.609,3	0,4	59.558,0	0,6	-20.948,7	-35,2
4	04	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	132.492,0	1,4	333.225,0	3,2	-200.733,0	-60,2
4	04	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	1.475,6	0,0	1.937,9	0,0	-462,3	-23,9
4	04	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	114.028,0	1,2	111.372,0	1,1	2.656,0	2,4
4	04	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	20.735,1	0,2	26.769,6	0,3	-6.034,6	-22,5
4	05		OGASUNA ETA FINANTZAK <i>HACIENDA Y FINANZAS</i>	11.171,0	0,1	12.355,8	0,1	-1.184,8	-9,6
4	05	5511	Estatistika <i>Estadística</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
4	05	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	72,0	0,0	120,0	0,0	-48,0	-40,0
4	05	6115	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
4	05	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	63,0	0,0	107,8	0,0	-44,8	-41,5
4	06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA <i>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</i>	1.191.826,7	12,8	1.340.481,2	12,8	-148.654,5	-11,1
4	06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	1.128,2	0,0	1.168,5	0,0	-40,2	-3,4
4	06	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	0,0	0,0	10,8	0,0	-10,8	-100,0
4	06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	351.429,2	3,8	364.207,6	3,5	-12.778,4	-3,5
4	06	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	310.621,8	3,3	320.280,3	3,1	-9.658,4	-3,0
4	06	4223	Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>	267.209,7	2,9	286.925,7	2,7	-19.716,0	-6,9
4	06	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	9.758,5	0,1	20.202,1	0,2	-10.443,5	-51,7
4	06	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	1.937,9	0,0	4.954,2	0,0	-3.016,3	-60,9
4	06	4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	2.856,2	0,0	3.826,1	0,0	-969,9	-25,3
4	06	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	37.556,7	0,4	92.879,7	0,9	-55.323,0	-59,6

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	06	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	136,5	0,0	2.843,8	0,0	-2.707,3	-95,2
4	06	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	4.629,8	0,0	5.480,4	0,1	-850,6	-15,5
4	06	4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	19.993,0	0,2	24.907,8	0,2	-4.914,8	-19,7
4	06	4514	Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	8.261,3	0,1	9.261,4	0,1	-1.000,1	-10,8
4	06	4515	Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	105.134,0	1,1	123.917,3	1,2	-18.783,3	-15,2
4	06	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	40.281,0	0,4	44.442,5	0,4	-4.161,5	-9,4
4	06	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	5.493,4	0,1	7.717,4	0,1	-2.224,0	-28,8
4	06	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	25.399,5	0,3	27.455,9	0,3	-2.056,4	-7,5
4	07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	14.024,7	0,2	18.911,6	0,2	-4.886,9	-25,8
4	07	2221	Trafikoa <i>Tráfico</i>	449,0	0,0	699,0	0,0	-250,0	-35,8
4	07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	8.246,6	0,1	11.550,0	0,1	-3.303,4	-28,6
4	07	2231	Larrialdiei aurre egitea <i>Atención de Emergencias</i>	793,1	0,0	992,6	0,0	-199,5	-20,1
4	07	4611	Hauteskundeak <i>Procesos Electorales</i>	4.536,0	0,0	5.670,0	0,1	-1.134,0	-20,0
4	08		OSASUNA SALUD	540.007,6	5,8	588.159,5	5,6	-48.151,9	-8,2
4	08	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	6.107,1	0,1	6.432,1	0,1	-325,0	-5,1
4	08	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	866,6	0,0	1.104,5	0,0	-237,9	-21,5
4	08	4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	3.426,2	0,0	4.218,3	0,0	-792,1	-18,8
4	08	4115	Farmazia <i>Farmacia</i>	521.000,0	5,6	566.421,9	5,4	-45.421,9	-8,0
4	08	4116	Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>	2.688,0	0,0	3.632,7	0,0	-944,6	-26,0
4	08	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	5.919,6	0,1	6.350,0	0,1	-430,4	-6,8
4	09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	73.813,2	0,8	74.112,4	0,7	-299,2	-0,4
4	09	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	173,9	0,0	185,0	0,0	-11,1	-6,0
4	09	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	6.121,9	0,1	7.171,5	0,1	-1.049,6	-14,6
4	09	5121	Uraren Plangintza eta Administrazioa <i>Planificación y Administración Hidráulica</i>	13.170,8	0,1	12.671,9	0,1	498,8	3,9
4	09	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	16.110,0	0,2	14.631,8	0,1	1.478,2	10,1
4	09	5134	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>	890,0	0,0	890,0	0,0	0,0	0,0
4	09	5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	36.422,6	0,4	37.290,2	0,4	-867,6	-2,3
4	09	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	924,0	0,0	1.272,0	0,0	-348,0	-27,4
4	51		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
4	51	3131	Gizarte Solaskidetzaren Garapena <i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
4	52		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
4	52	1124	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	53		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA <i>CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
4	53	3213	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
4	54		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA <i>TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
4	54	1112	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
4	55		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA <i>AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
4	55	1113	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
4	95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK <i>RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
4	95	9119	Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki <i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públ. Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
4	99		HAINBAT SAIL <i>DIVERSOS DEPARTAMENTOS</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
4	99	1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
6			INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	493.108,9	5,3	612.427,1	5,9	-119.318,2	-19,5
6	01		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	377,2	0,0	498,3	0,0	-121,1	-24,3
6	01	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	317,0	0,0	356,8	0,0	-39,8	-11,1
6	01	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	30,2	0,0	111,5	0,0	-81,4	-73,0
6	01	4621	Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	30,0	0,0	30,0	0,0	0,0	0,0
6	02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA <i>ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</i>	9.965,6	0,1	13.349,7	0,1	-3.384,1	-25,3
6	02	1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	44,1	0,0	146,8	0,0	-102,8	-70,0
6	02	1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza <i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	6.899,5	0,1	4.225,7	0,0	2.673,8	63,3
6	02	1215	Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa <i>Innovación y Administración Electrónica</i>	0,0	0,0	2.424,0	0,0	-2.424,0	-100,0
6	02	1411	Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	3.022,1	0,0	6.553,1	0,1	-3.531,1	-53,9
6	03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA <i>DESARROLLO ECONOMICO Y COMPETITIVIDAD</i>	1.310,4	0,0	5.118,7	0,0	-3.808,3	-74,4
6	03	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	400,0	0,0	2.750,4	0,0	-2.350,4	-85,5
6	03	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	51,3	0,0	193,8	0,0	-142,5	-73,5
6	03	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	40,4	0,0	96,0	0,0	-55,6	-57,9
6	03	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	565,3	0,0	1.471,4	0,0	-906,1	-61,6
6	03	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	53,5	0,0	7,2	0,0	46,3	642,6
6	03	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
6	04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK <i>EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	23.741,1	0,3	41.947,3	0,4	-18.206,3	-43,4
6	04	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	368,5	0,0	318,5	0,0	50,0	15,7
6	04	3112	Lana <i>Trabajo</i>	25,0	0,0	100,0	0,0	-75,0	-75,0
6	04	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	75,0	0,0	595,0	0,0	-520,0	-87,4
6	04	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	23.272,5	0,2	40.933,8	0,4	-17.661,3	-43,1

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	2.374,4	0,0	7.646,6	0,1	-5.272,2	-68,9
6	05	1214	Informatika eta Telekomunikazioak Informática y Telecomunicaciones	1.675,0	0,0	3.429,3	0,0	-1.754,3	-51,2
6	05	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana Plan Euskadi en la Sociedad de la Información	0,0	0,0	2.000,0	0,0	-2.000,0	-100,0
6	05	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas	699,4	0,0	995,0	0,0	-295,6	-29,7
6	05	6114	Ondare eta Kontratazioa Patrimonio y Contratación	0,0	0,0	1.222,3	0,0	-1.222,3	-100,0
6	06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	43.346,9	0,5	82.115,3	0,8	-38.768,4	-47,2
6	06	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Educación	42,0	0,0	666,9	0,0	-624,9	-93,7
6	06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza Educación Infantil y Primaria	21.090,8	0,2	29.305,7	0,3	-8.214,9	-28,0
6	06	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Educación Secundaria y Formación Profesional	16.591,0	0,2	39.387,3	0,4	-22.796,3	-57,9
6	06	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak Enseñanzas de Régimen Especial	4.171,3	0,0	7.463,9	0,1	-3.292,6	-44,1
6	06	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado	91,7	0,0	213,6	0,0	-121,9	-57,1
6	06	4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA	99,7	0,0	332,5	0,0	-232,7	-70,0
6	06	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura	30,0	0,0	132,0	0,0	-102,0	-77,3
6	06	4512	Kirolak Deportes	193,0	0,0	40,0	0,0	153,0	382,5
6	06	4514	Ondare Historiko Artistikoa Patrimonio Histórico Artístico	663,0	0,0	3.999,4	0,0	-3.336,4	-83,4
6	06	4711	Hizkuntza Politika Política Lingüística	225,0	0,0	444,6	0,0	-219,6	-49,4
6	06	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea Euskaldunización del Sistema Educativo	89,4	0,0	89,4	0,0	0,0	0,0
6	06	5412	Ikerketa Investigación	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
6	07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	10.754,0	0,1	35.847,1	0,3	-25.093,1	-70,0
6	07	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	18,0	0,0	63,1	0,0	-45,1	-71,5
6	07	2221	Trafikoa Tráfico	506,5	0,0	2.495,9	0,0	-1.989,4	-79,7
6	07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	9.539,5	0,1	31.240,7	0,3	-21.701,2	-69,5
6	07	2231	Larrialdiei aurre egitea Atención de Emergencias	320,0	0,0	873,0	0,0	-553,0	-63,3
6	07	4611	Hauteskundeak Procesos Electorales	200,0	0,0	250,0	0,0	-50,0	-20,0
6	07	5512	Meteorologia eta Klimatologia Meteorología y Climatología	100,0	0,0	749,5	0,0	-649,5	-86,7
6	07	6113	Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	70,0	0,0	175,0	0,0	-105,0	-60,0
6	08		OSASUNA SALUD	4.406,3	0,0	6.337,2	0,1	-1.930,9	-30,5
6	08	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Salud	4.389,8	0,0	6.193,2	0,1	-1.803,4	-29,1
6	08	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	16,5	0,0	144,0	0,0	-127,5	-88,5
6	09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	389.157,8	4,2	406.358,3	3,9	-17.200,4	-4,2
6	09	4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol. Territ	545,7	0,0	1.357,9	0,0	-812,2	-59,8
6	09	4421	Ingurumenaren Babesa Protección del Medio Ambiente	2.379,8	0,0	2.490,6	0,0	-110,8	-4,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	09	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	2.410,5	0,0	7.849,4	0,1	-5.438,9	-69,3
6	09	5133	Billoko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	1.933,3	0,0	4.505,4	0,0	-2.572,1	-57,1
6	09	5134	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzaioa <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>	26.900,0	0,3	28.160,0	0,3	-1.260,0	-4,5
6	09	5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
6	09	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	4.303,1	0,0	11.310,0	0,1	-7.006,9	-62,0
6	99		HAINBAT SAIL <i>DIVERSOS DEPARTAMENTOS</i>	7.675,2	0,1	13.208,7	0,1	-5.533,6	-41,9
6	99	1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	2.675,2	0,0	4.735,5	0,0	-2.060,4	-43,5
6	99	1222	Kreditu Orokorra <i>Crédito Global</i>	5.000,0	0,1	8.473,2	0,1	-3.473,2	-41,0
7			KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	471.844,8	5,1	796.913,6	7,6	-325.068,8	-40,8
7	00		LEGEBILTZARRA <i>PARLAMENTO</i>	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
7	00	1111	Legebiltzarrak <i>Parlamento</i>	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
7	01		LEHENDAKARITZA <i>LEHENDAKARITZA</i>	52.647,3	0,6	97.779,9	0,9	-45.132,6	-46,2
7	01	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	75,0	0,0	352,3	0,0	-277,3	-78,7
7	01	1312	Garapen Lankidetzak <i>Cooperación al Desarrollo</i>	22.472,3	0,2	36.427,5	0,3	-13.955,2	-38,3
7	01	5414	Berrikuntzarako Funtsa <i>Fondo de Innovación</i>	30.100,0	0,3	61.000,0	0,6	-30.900,0	-50,7
7	02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA <i>ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</i>	0,0	0,0	3.935,1	0,0	-3.935,1	-100,0
7	02	1217	Erakundeen Harremanak <i>Relaciones Institucionales</i>	0,0	0,0	3.893,8	0,0	-3.893,8	-100,0
7	02	1412	Justizia <i>Justicia</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
7	03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIKORTASUNA <i>DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</i>	146.416,0	1,6	263.862,3	2,5	-117.446,3	-44,5
7	03	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	6.654,3	0,1	26.381,6	0,3	-19.727,3	-74,8
7	03	5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garapen <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	1.712,0	0,0	2.945,9	0,0	-1.233,9	-41,9
7	03	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	106.882,3	1,1	135.717,6	1,3	-28.835,3	-21,2
7	03	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	16.341,8	0,2	17.491,0	0,2	-1.149,2	-6,6
7	03	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	4.845,5	0,1	12.785,0	0,1	-7.939,5	-62,1
7	03	7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	3.826,6	0,0	10.010,5	0,1	-6.183,9	-61,8
7	03	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	970,0	0,0	14.500,0	0,1	-13.530,0	-93,3
7	03	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	3.013,9	0,0	24.102,5	0,2	-21.088,6	-87,5
7	03	7311	Energia eta Meatzeko Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	235,0	0,0	2.150,0	0,0	-1.915,0	-89,1
7	03	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	49,4	0,0	2.893,6	0,0	-2.844,1	-98,3
7	03	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	1.885,2	0,0	14.884,7	0,1	-12.999,5	-87,3
7	04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK <i>EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	34.738,9	0,4	55.028,2	0,5	-20.289,3	-36,9
7	04	3124	Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	150,0	0,0	0,0	0,0	150,0	*****

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7	04	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	6.518,0	0,1	9.478,0	0,1	-2.960,0	-31,2
7	04	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	1.530,4	0,0	1.586,6	0,0	-56,2	-3,5
7	04	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
7	04	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	26.340,6	0,3	43.963,6	0,4	-17.623,1	-40,1
7	05		OGASUNA ETA FINANTZAK <i>HACIENDA Y FINANZAS</i>	1.412,0	0,0	2.190,0	0,0	-778,0	-35,5
7	05	1214	Informatika eta Telekomunikazioak <i>Informática y Telecomunicaciones</i>	45,0	0,0	300,0	0,0	-255,0	-85,0
7	05	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
7	06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA <i>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</i>	67.128,2	0,7	110.275,0	1,1	-43.146,9	-39,1
7	06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	296,0	0,0	906,0	0,0	-610,0	-67,3
7	06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	9.444,1	0,1	13.708,0	0,1	-4.263,8	-31,1
7	06	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	690,0	0,0	3.468,4	0,0	-2.778,4	-80,1
7	06	4223	Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>	34.567,9	0,4	55.709,5	0,5	-21.141,5	-37,9
7	06	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	31,3	0,0	39,1	0,0	-7,8	-20,0
7	06	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	0,0	0,0	204,0	0,0	-204,0	-100,0
7	06	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	0,0	0,0	3.520,0	0,0	-3.520,0	-100,0
7	06	4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	5.949,5	0,1	6.646,4	0,1	-696,8	-10,5
7	06	4514	Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	4.402,3	0,0	5.866,9	0,1	-1.464,6	-25,0
7	06	4515	Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	4.000,0	0,0	8.000,0	0,1	-4.000,0	-50,0
7	06	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	340,0	0,0	714,6	0,0	-374,6	-52,4
7	06	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	7.407,0	0,1	11.492,2	0,1	-4.085,2	-35,5
7	08		OSASUNA <i>SALUD</i>	39.037,3	0,4	75.917,7	0,7	-36.880,4	-48,6
7	08	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	39.000,0	0,4	75.285,9	0,7	-36.285,9	-48,2
7	08	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	0,0	0,0	52,0	0,0	-52,0	-100,0
7	08	4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	37,3	0,0	32,0	0,0	5,3	16,6
7	08	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	0,0	0,0	547,8	0,0	-547,8	-100,0
7	09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA <i>MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</i>	89.799,9	1,0	131.314,5	1,3	-41.514,6	-31,6
7	09	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	40,7	0,0	725,0	0,0	-684,3	-94,4
7	09	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	2.465,0	0,0	10.865,8	0,1	-8.400,7	-77,3
7	09	5121	Uraren Plangintza eta Administrazioa <i>Planificación y Administración Hidráulica</i>	16.829,2	0,2	35.128,7	0,3	-18.299,5	-52,1
7	09	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	21.247,2	0,2	0,0	0,0	21.247,2	*****
7	09	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	36.560,0	0,4	42.000,0	0,4	-5.440,0	-13,0
7	09	5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	11.657,7	0,1	41.595,0	0,4	-29.937,3	-72,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7	09	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
7	51		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA <i>CONSEJO DE RELACIONES LABORALES</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
7	51	3131	Gizarte Solaskidetzaren Garapena <i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
7	52		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA <i>CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
7	52	1124	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
7	53		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA <i>CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
7	53	3213	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
7	54		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA <i>TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
7	54	1112	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
7	55		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA <i>AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
7	55	1113	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
7	99		HAINBAT SAIL <i>DIVERSOS DEPARTAMENTOS</i>	40.100,0	0,4	54.904,2	0,5	-14.804,2	-27,0
7	99	1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	28.400,0	0,3	29.800,0	0,3	-1.400,0	-4,7
7	99	1222	Kreditu Orokorra <i>Crédito Global</i>	11.700,0	0,1	25.104,2	0,2	-13.404,2	-53,4
8			FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	116.029,3	1,2	164.691,6	1,6	-48.662,2	-29,5
8	01		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
8	01	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
8	02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	198,7	0,0	211,7	0,0	-13,0	-6,1
8	02	1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	91,7	0,0	91,7	0,0	0,0	0,0
8	02	1411	Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	107,0	0,0	120,0	0,0	-13,0	-10,8
8	03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONOMICO Y COMPETITIVIDAD	91.839,9	1,0	74.999,4	0,7	16.840,5	22,5
8	03	5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	4.122,8	0,0	4.736,2	0,0	-613,4	-13,0
8	03	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	0,0	0,0	14.068,0	0,1	-14.068,0	-100,0
8	03	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	120,0	0,0	160,5	0,0	-40,5	-25,2
8	03	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	72.484,5	0,8	40.872,2	0,4	31.612,2	77,3
8	03	7511	Turismo <i>Turismo</i>	1.410,1	0,0	972,8	0,0	437,3	44,9
8	03	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	12.020,2	0,1	12.020,2	0,1	0,0	0,0
8	03	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	1.682,3	0,0	2.169,4	0,0	-487,1	-22,5
8	04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
8	04	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
8	05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
8	05	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
8	06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.136,8	0,0	4.718,0	0,0	-2.581,2	-54,7
8	06	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Educación	2.000,0	0,0	2.000,0	0,0	0,0	0,0
8	06	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura	52,8	0,0	52,8	0,0	0,0	0,0
8	06	4513	Kulturaren Sustapena Promoción de la Cultura	84,0	0,0	1.705,0	0,0	-1.621,0	-95,1
8	06	4514	Ondare Historiko Artistikoa Patrimonio Histórico Artístico	0,0	0,0	960,2	0,0	-960,2	-100,0
8	07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
8	07	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	68,8	0,0	68,8	0,0	0,0	0,0
8	07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	4.500,0	0,0	4.500,0	0,0	0,0	0,0
8	08		OSASUNA SALUD	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
8	08	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Salud	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
8	09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	1.343,7	0,0	79.723,9	0,8	-78.380,2	-98,3
8	09	4313	Lurralde Antolamendua Ordenación Territorial	1.061,8	0,0	1.810,8	0,0	-749,0	-41,4
8	09	4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol. Territ	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
8	09	5131	Trenbideak Ferrocarriles	0,0	0,0	55.750,4	0,5	-55.750,4	-100,0
8	09	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)	0,0	0,0	21.451,3	0,2	-21.451,3	-100,0
8	09	5142	Garraioaren Antolamendua Ordenación del Transporte	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
8	99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
8	99	1221	Hainbat Sail Diversos Departamentos	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
9			FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	90		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Ekonomiko-Funtzionala
Clasificación Económica-Funcional



Administrazio Orokorra
Administración General

KAPIT./FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO; FUNCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES		
KAPITULUA CAPÍTULO	FUNTZIOA FUNCIÓN	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%	
1		1.912.861,1	20,5	1.960.967,6	18,8	-48.106,5	-2,5	
	LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL							
1	1	Zerbitzu Orokorra Servicios de Carácter General	143.016,7	1,5	143.134,2	1,4	-117,5	-0,1
1	11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno	6.148,9	0,1	6.633,8	0,1	-484,9	-7,3
1	12	Administrazio Orokorra Administración General	31.972,4	0,3	30.896,9	0,3	1.075,5	3,5
1	13	Kanpo Harremanak Relaciones Exteriores	3.608,5	0,0	4.007,3	0,0	-398,8	-10,0
1	14	Justizia Justicia	101.287,0	1,1	101.596,2	1,0	-309,2	-0,3
1	2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna Protección Civil y Seguridad Ciudadana	450.620,7	4,8	456.407,5	4,4	-5.786,8	-1,3
1	22	Herri Segurtasuna eta Babesa Seguridad y Protección Civil	450.620,7	4,8	456.407,5	4,4	-5.786,8	-1,3
1	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena Seguridad, Protección y Promoción Social	18.803,8	0,2	19.186,2	0,2	-382,4	-2,0
1	31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa Seguridad y Protección Social	17.031,1	0,2	17.427,0	0,2	-395,9	-2,3
1	32	Gizarte Sustapena Promoción Social	1.772,7	0,0	1.759,2	0,0	13,6	0,8
1	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción de Bienes Públicos de Carácter Social	1.252.140,7	13,4	1.292.675,3	12,4	-40.534,6	-3,1
1	41	Osasuna Sanidad	45.544,0	0,5	46.388,3	0,4	-844,3	-1,8
1	42	Hezkuntza Educación	1.141.161,2	12,2	1.175.816,8	11,3	-34.655,6	-2,9
1	43	Etxebizitza eta Hirigintza Vivienda y Urbanismo	11.469,8	0,1	11.439,3	0,1	30,4	0,3
1	44	Gizarte Ongizatea Bienestar Comunitario	9.283,3	0,1	10.652,3	0,1	-1.368,9	-12,9
1	45	Kultura Cultura	7.082,7	0,1	7.717,0	0,1	-634,3	-8,2
1	46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak Otros Servicios Comunitarios y Sociales	1.209,6	0,0	1.303,6	0,0	-94,0	-7,2
1	47	Euskararen Sustapena Promoción del Euskera	36.390,1	0,4	39.358,1	0,4	-2.968,0	-7,5
1	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción Bienes Públicos de Carácter Económico	4.682,7	0,1	4.580,3	0,0	102,5	2,2
1	51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa Infraestructuras Básicas y Transportes	3.605,1	0,0	3.725,1	0,0	-120,0	-3,2
1	52	Komunikazioak Comunicaciones	77,5	0,0	76,7	0,0	0,8	1,1
1	54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua Investigación Científica, Técnica y Aplicada	772,5	0,0	553,5	0,0	219,0	39,6
1	55	Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa Información Básica y Estadística	227,6	0,0	225,0	0,0	2,6	1,2
1	6	Ekonomia-arauketa Orokorra Regulación Económica de Carácter General	19.990,3	0,2	20.323,4	0,2	-333,1	-1,6
1	61	Ekonomia-arauketa Regulación Económica	18.092,1	0,2	18.458,2	0,2	-366,2	-2,0
1	63	Finantza-arauketa Regulación Financiera	1.898,2	0,0	1.865,1	0,0	33,1	1,8
1	7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa Regulación Económica de Sectores Productivos	23.606,1	0,3	24.660,7	0,2	-1.054,6	-4,3
1	71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza Agricultura, Ganadería y Pesca	7.329,2	0,1	7.004,4	0,1	324,8	4,6
1	72	Industria Industria	13.952,6	0,1	15.280,3	0,1	-1.327,7	-8,7

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	73	Energia <i>Energía</i>	464,2	0,0	549,8	0,0	-85,5	-15,6
1	75	Turismoa <i>Turismo</i>	590,0	0,0	542,4	0,0	47,6	8,8
1	76	Merkataritza <i>Comercio</i>	1.270,0	0,0	1.283,8	0,0	-13,8	-1,1
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.064.918,8	32,9	3.207.310,4	30,7	-142.391,6	-4,4
2	0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
2	01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
2	1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	116.586,1	1,3	115.950,8	1,1	635,2	0,5
2	11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	5.035,3	0,1	5.512,0	0,1	-476,7	-8,6
2	12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	72.364,0	0,8	70.070,6	0,7	2.293,4	3,3
2	13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	1.968,4	0,0	2.628,5	0,0	-660,1	-25,1
2	14	Justizia <i>Justicia</i>	37.218,4	0,4	37.739,7	0,4	-521,3	-1,4
2	2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	96.912,5	1,0	131.519,3	1,3	-34.606,8	-26,3
2	22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	96.912,5	1,0	131.519,3	1,3	-34.606,8	-26,3
2	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	15.202,1	0,2	15.237,5	0,1	-35,4	-0,2
2	31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	13.899,8	0,1	13.567,8	0,1	332,0	2,4
2	32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	1.302,3	0,0	1.669,7	0,0	-367,4	-22,0
2	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	2.796.652,5	30,0	2.895.358,6	27,7	-98.706,1	-3,4
2	41	Osasuna <i>Sanidad</i>	2.634.047,8	28,3	2.689.503,2	25,7	-55.455,3	-2,1
2	42	Hezkuntza <i>Educación</i>	127.529,5	1,4	148.656,8	1,4	-21.127,2	-14,2
2	43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	7.234,2	0,1	21.466,3	0,2	-14.232,1	-66,3
2	44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	14.530,1	0,2	19.819,1	0,2	-5.289,0	-26,7
2	45	Kultura <i>Cultura</i>	7.455,3	0,1	8.426,6	0,1	-971,3	-11,5
2	46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	1.756,4	0,0	2.738,1	0,0	-981,7	-35,9
2	47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	4.099,1	0,0	4.748,5	0,0	-649,5	-13,7
2	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	15.462,8	0,2	19.533,9	0,2	-4.071,1	-20,8
2	51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	9.865,3	0,1	10.567,2	0,1	-701,9	-6,6
2	52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	2.297,3	0,0	4.930,5	0,0	-2.633,2	-53,4
2	54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	551,1	0,0	1.094,8	0,0	-543,6	-49,7
2	55	Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	2.749,0	0,0	2.941,4	0,0	-192,4	-6,5
2	6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	14.389,8	0,2	15.734,0	0,2	-1.344,2	-8,5
2	61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	6.618,0	0,1	7.763,6	0,1	-1.145,6	-14,8
2	63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	7.771,8	0,1	7.970,4	0,1	-198,6	-2,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	7	Ekoi zen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	9.626,5	0,1	13.867,9	0,1	-4.241,4	-30,6
2	71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	3.274,3	0,0	5.156,5	0,0	-1.882,2	-36,5
2	72	Industria <i>Industria</i>	4.196,3	0,0	4.215,6	0,0	-19,3	-0,5
2	73	Energia <i>Energía</i>	69,0	0,0	211,5	0,0	-142,5	-67,4
2	75	Turismoa <i>Turismo</i>	1.384,6	0,0	2.836,4	0,0	-1.451,7	-51,2
2	76	Merkataritza <i>Comercio</i>	702,2	0,0	1.448,0	0,0	-745,8	-51,5
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	247.949,5	2,7	256.098,4	2,5	-8.148,9	-3,2
3	0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
3	01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
3	1	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios de Carácter General</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
3	14	Justizia <i>Justicia</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
3	2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
3	22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
3	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	5.660,0	0,1	5.970,6	0,1	-310,6	-5,2
3	42	Hezkuntza <i>Educación</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
3	43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
3	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
3	51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
3	6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
3	63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	2.810.016,3	30,2	3.281.275,0	31,4	-471.258,7	-14,4
4	1	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios de Carácter General</i>	68.913,6	0,7	82.422,4	0,8	-13.508,8	-16,4
4	11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzta <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	36.727,8	0,4	38.910,8	0,4	-2.183,0	-5,6
4	12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	5.772,5	0,1	8.184,3	0,1	-2.411,8	-29,5
4	13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	11.685,4	0,1	17.089,0	0,2	-5.403,6	-31,6
4	14	Justizia <i>Justicia</i>	14.728,0	0,2	18.238,4	0,2	-3.510,4	-19,2
4	2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	9.488,7	0,1	13.241,6	0,1	-3.752,9	-28,3
4	22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	9.488,7	0,1	13.241,6	0,1	-3.752,9	-28,3
4	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	673.255,3	7,2	894.348,1	8,6	-221.092,7	-24,7
4	31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	417.177,8	4,5	437.888,9	4,2	-20.711,1	-4,7
4	32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	256.077,5	2,7	456.459,1	4,4	-200.381,6	-43,9
4	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	1.754.339,3	18,8	1.955.499,4	18,7	-201.160,1	-10,3

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	41	Osasuna Sanidad	534.087,9	5,7	581.809,5	5,6	-47.721,5	-8,2
4	42	Hezkuntza Educación	981.370,1	10,5	1.093.286,4	10,5	-111.916,4	-10,2
4	43	Etxebizitza eta Hirigintza Vivienda y Urbanismo	20.908,9	0,2	26.954,6	0,3	-6.045,7	-22,4
4	44	Gizarte Ongizatea Bienestar Comunitario	12.041,6	0,1	13.521,5	0,1	-1.479,9	-10,9
4	45	Kultura Cultura	138.154,6	1,5	166.410,6	1,6	-28.256,0	-17,0
4	46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak Otros Servicios Comunitarios y Sociales	8.996,8	0,1	8.831,9	0,1	164,9	1,9
4	47	Euskararen Sustapena Promoción del Euskera	58.779,4	0,6	64.684,9	0,6	-5.905,5	-9,1
4	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción Bienes Públicos de Carácter Económico	127.233,5	1,4	132.648,5	1,3	-5.415,0	-4,1
4	51	Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa Infraestructuras Básicas y Transportes	67.517,4	0,7	66.755,9	0,6	761,5	1,1
4	52	Komunikazioak Comunicaciones	7.025,5	0,1	5.346,0	0,1	1.679,5	31,4
4	54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua Investigación Científica, Técnica y Aplicada	42.802,6	0,5	49.277,0	0,5	-6.474,4	-13,1
4	55	Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa Información Básica y Estadística	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
4	6	Ekonomia-arauketa Orokorra Regulación Económica de Carácter General	1.283,0	0,0	1.086,3	0,0	196,7	18,1
4	61	Ekonomia-arauketa Regulación Económica	1.220,0	0,0	978,5	0,0	241,5	24,7
4	63	Finantza-arauketa Regulación Financiera	63,0	0,0	107,8	0,0	-44,8	-41,5
4	7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa Regulación Económica de Sectores Productivos	100.581,0	1,1	124.467,9	1,2	-23.886,9	-19,2
4	71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza Agricultura, Ganadería y Pesca	60.887,7	0,7	69.110,9	0,7	-8.223,2	-11,9
4	72	Industria Industria	13.004,9	0,1	18.008,4	0,2	-5.003,5	-27,8
4	73	Energia Energía	36,0	0,0	60,0	0,0	-24,0	-40,0
4	75	Turismoa Turismo	5.455,8	0,1	12.582,3	0,1	-7.126,5	-56,6
4	76	Merkataritza Comercio	21.196,5	0,2	24.706,2	0,2	-3.509,7	-14,2
4	9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak Relaciones Financieras con otras Admones. Pública	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
4	91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	493.108,9	5,3	612.427,1	5,9	-119.318,2	-19,5
6	1	Zerbitzu Orokorrak Servicios de Carácter General	19.663,0	0,2	30.456,0	0,3	-10.793,1	-35,4
6	11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno	317,0	0,0	356,8	0,0	-39,8	-11,1
6	12	Administrazio Orokorra Administración General	16.293,7	0,2	23.434,6	0,2	-7.140,9	-30,5
6	13	Kanpo Harremanak Relaciones Exteriores	30,2	0,0	111,5	0,0	-81,4	-73,0
6	14	Justizia Justicia	3.022,1	0,0	6.553,1	0,1	-3.531,1	-53,9
6	2	Herri Babesa eta Herritarren Seguratasuna Protección Civil y Seguridad Ciudadana	10.384,0	0,1	34.672,6	0,3	-24.288,6	-70,1
6	22	Herri Seguratasuna eta Babesa Seguridad y Protección Civil	10.384,0	0,1	34.672,6	0,3	-24.288,6	-70,1
6	3	Gizarte Seguratasuna, Babesa eta Sustapena Seguridad, Protección y Promoción Social	468,5	0,0	1.013,5	0,0	-545,0	-53,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	468,5	0,0	1.013,5	0,0	-545,0	-53,8
6	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	74.121,2	0,8	133.474,7	1,3	-59.353,5	-44,5
6	41	Osasuna <i>Sanidad</i>	4.406,3	0,0	6.337,2	0,1	-1.930,9	-30,5
6	42	Hezkuntza <i>Educación</i>	42.086,5	0,5	77.369,9	0,7	-35.283,3	-45,6
6	43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	23.272,5	0,2	40.933,8	0,4	-17.661,3	-43,1
6	44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	2.925,5	0,0	3.848,5	0,0	-923,0	-24,0
6	45	Kultura <i>Cultura</i>	886,0	0,0	4.171,4	0,0	-3.285,4	-78,8
6	46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	230,0	0,0	280,0	0,0	-50,0	-17,9
6	47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	314,4	0,0	533,9	0,0	-219,6	-41,1
6	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	386.792,3	4,2	408.049,6	3,9	-21.257,3	-5,2
6	51	Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	386.232,3	4,1	402.509,7	3,9	-16.277,4	-4,0
6	52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	400,0	0,0	4.750,4	0,0	-4.350,4	-91,6
6	54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
6	55	Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	100,0	0,0	749,5	0,0	-649,5	-86,7
6	6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	769,4	0,0	2.392,3	0,0	-1.622,9	-67,8
6	61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	769,4	0,0	2.392,3	0,0	-1.622,9	-67,8
6	7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	910,4	0,0	2.368,3	0,0	-1.457,9	-61,6
6	71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	91,7	0,0	289,8	0,0	-198,1	-68,4
6	72	Industria <i>Industria</i>	618,7	0,0	1.478,6	0,0	-859,8	-58,2
6	75	Turismoa <i>Turismo</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
7		KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	471.844,8	5,1	796.913,6	7,6	-325.068,8	-40,8
7	1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	63.221,5	0,7	97.525,5	0,9	-34.304,0	-35,2
7	11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzta <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	529,2	0,0	1.606,4	0,0	-1.077,1	-67,1
7	12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	40.145,0	0,4	59.098,0	0,6	-18.953,0	-32,1
7	13	Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	22.547,3	0,2	36.779,9	0,4	-14.232,6	-38,7
7	14	Justizia <i>Justicia</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
7	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	8.730,3	0,1	12.070,9	0,1	-3.340,6	-27,7
7	31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	177,6	0,0	92,0	0,0	85,6	93,1
7	32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	8.552,7	0,1	11.978,9	0,1	-3.426,2	-28,6
7	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	127.308,8	1,4	229.348,9	2,2	-102.040,1	-44,5
7	41	Osasuna <i>Sanidad</i>	39.037,3	0,4	75.369,9	0,7	-36.332,6	-48,2
7	42	Hezkuntza <i>Educación</i>	44.733,4	0,5	72.925,0	0,7	-28.191,6	-38,7

KAPITULUA CAPITULO	FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7	43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	26.381,3	0,3	44.688,6	0,4	-18.307,3	-41,0
7	44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	2.465,0	0,0	11.413,6	0,1	-8.948,5	-78,4
7	45	Kultura <i>Cultura</i>	14.351,8	0,2	24.237,3	0,2	-9.885,5	-40,8
7	47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	340,0	0,0	714,6	0,0	-374,6	-52,4
7	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	240.049,7	2,6	357.260,9	3,4	-117.211,3	-32,8
7	51	Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	87.294,1	0,9	119.723,7	1,1	-32.429,6	-27,1
7	52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	6.654,3	0,1	26.381,6	0,3	-19.727,3	-74,8
7	54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	146.101,3	1,6	211.155,6	2,0	-65.054,3	-30,8
7	6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
7	63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
7	7	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	31.167,5	0,3	98.817,3	0,9	-67.649,8	-68,5
7	71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	25.013,9	0,3	40.286,5	0,4	-15.272,6	-37,9
7	72	Industria <i>Industria</i>	3.983,9	0,0	38.602,5	0,4	-34.618,6	-89,7
7	73	Energia <i>Energía</i>	235,0	0,0	2.150,0	0,0	-1.915,0	-89,1
7	75	Turismoa <i>Turismo</i>	49,4	0,0	2.893,6	0,0	-2.844,1	-98,3
7	76	Merkataritza <i>Comercio</i>	1.885,2	0,0	14.884,7	0,1	-12.999,5	-87,3
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	116.029,3	1,2	164.691,6	1,6	-48.662,2	-29,5
8	1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	15.877,9	0,2	290,9	0,0	15.587,0	*****
8	11	Jauriritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
8	12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	15.691,7	0,2	91,7	0,0	15.600,0	*****
8	14	Justizia <i>Justicia</i>	107,0	0,0	120,0	0,0	-13,0	-10,8
8	2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
8	22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
8	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
8	31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
8	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	3.430,5	0,0	6.883,3	0,1	-3.452,8	-50,2
8	41	Osasuna <i>Sanidad</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
8	42	Hezkuntza <i>Educación</i>	2.000,0	0,0	2.000,0	0,0	0,0	0,0
8	43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	1.061,8	0,0	1.810,8	0,0	-749,0	-41,4
8	44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
8	45	Kultura <i>Cultura</i>	136,8	0,0	2.718,0	0,0	-2.581,2	-95,0
8	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	4.322,8	0,0	96.605,9	0,9	-92.283,2	-95,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
8	51	Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	200,0	0,0	77.801,7	0,7	-77.601,7	-99,7
8	54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	4.122,8	0,0	18.804,2	0,2	-14.681,4	-78,1
8	6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
8	61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
8	7	Ekoi-zen-ektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>	87.717,2	0,9	56.195,2	0,5	31.522,0	56,1
8	72	Industria <i>Industria</i>	72.604,5	0,8	41.032,7	0,4	31.571,8	76,9
8	75	Turismoa <i>Turismo</i>	1.410,1	0,0	972,8	0,0	437,3	44,9
8	76	Merkataritza <i>Comercio</i>	13.702,6	0,1	14.189,6	0,1	-487,1	-3,4
9		FINANTZA-PASIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE PASIVOS FINANCIEROS	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
9	01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Organiko-Ekonomikoa
Clasificación Orgánica-Económica



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
00	Legebiltzarra Parlamento	27.538				27.133		404		
01	Lehendakaritza Lehendakaritza	95.688	9.364	8.041		25.180	377	52.647	79	
02	Herri Adm.Just. Adm.Pú.Justicia	212.953	120.857	48.852	6	33.073	9.966		199	
03	Ek.Garap.Lehiak Des.Econ.Compe.	396.312	24.456	10.180		122.110	1.310	146.416	91.840	
04	Enplegua; G.P. Empleo y P.S.	796.024	27.847	20.222	5.628	683.771	23.741	34.739	75	
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	93.698	24.839	53.745	119	11.171	2.374	1.412	37	
06	Hezk.Hizk.P.Kul Educac.PL.Cul.	2.630.443	1.185.606	140.367	32	1.191.827	43.347	67.128	2.137	
07	Segurtasuna Seguridad	582.849	452.955	100.511	36	14.025	10.754		4.569	
08	Osasuna Salud	3.263.193	45.544	2.634.048		540.008	4.406	39.037	150	
09	Ingur.Lur.Pol. MÁPT	594.157	14.343	25.622	78	73.813	389.158	89.800	1.344	
51	Lan Harrem. K. Con.Rel.Labora.	2.165				2.137		28		
52	Ekon.G. E. Kts. C. Econó. Soc.V	1.310				1.297		13		
53	Kooperat. G. K. Con.Sup.Coope.	889				881		8		
54	HKEE TVCP	7.013				6.913		100		
55	Datu Bab.E.Bule A.V.Prot Datos	1.336				1.324		12		
90	Zor Publikoa Deuda Pública	442.066		87	242.051					199.928
95	Erak.Baliab./K. Rec.Com.Instit.	74.922				74.922				
99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	94.102	7.050	23.245		432	7.675	40.100	15.600	
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657	1.912.861	3.064.919	247.950	2.810.016	493.109	471.845	116.029	199.928

Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
00		27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
	LEGEBILTZARRA PARLAMENTO						
00	4	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>						
00	7	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>						
01		95.688,0	1,0	151.020,4	1,4	-55.332,4	-36,6
	LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA						
01	1	9.363,7	0,1	10.182,4	0,1	-818,7	-8,0
	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>						
01	2	8.040,6	0,1	9.827,1	0,1	-1.786,5	-18,2
	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>						
01	4	25.180,0	0,3	32.653,5	0,3	-7.473,6	-22,9
	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>						
01	6	377,2	0,0	498,3	0,0	-121,1	-24,3
	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>						
01	7	52.647,3	0,6	97.779,9	0,9	-45.132,6	-46,2
	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>						
01	8	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>						
02		212.953,0	2,3	231.249,1	2,2	-18.296,1	-7,9
	HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA						
02	1	120.857,2	1,3	122.584,5	1,2	-1.727,3	-1,4
	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>						
02	2	48.852,0	0,5	53.488,9	0,5	-4.636,9	-8,7
	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>						
02	3	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>						
02	4	33.073,5	0,4	37.673,3	0,4	-4.599,8	-12,2
	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>						
02	6	9.965,6	0,1	13.349,7	0,1	-3.384,1	-25,3
	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>						
02	7	0,0	0,0	3.935,1	0,0	-3.935,1	-100,0
	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>						
02	8	198,7	0,0	211,7	0,0	-13,0	-6,1
	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>						
03		396.312,0	4,3	531.381,1	5,1	-135.069,1	-25,4
	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD						
03	1	24.456,1	0,3	25.290,9	0,2	-834,8	-3,3
	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>						
03	2	10.179,9	0,1	14.474,7	0,1	-4.294,8	-29,7
	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>						
03	4	122.109,6	1,3	147.635,1	1,4	-25.525,5	-17,3
	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>						
03	6	1.310,4	0,0	5.118,7	0,0	-3.808,3	-74,4
	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>						
03	7	146.416,0	1,6	263.862,3	2,5	-117.446,3	-44,5
	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>						
03	8	91.839,9	1,0	74.999,4	0,7	16.840,5	22,5
	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>						
04		796.024,0	8,5	1.074.010,8	10,3	-277.986,8	-25,9
	ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES						
04	1	27.847,0	0,3	27.902,9	0,3	-56,0	-0,2
	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>						
04	2	20.222,3	0,2	34.176,3	0,3	-13.954,0	-40,8
	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>						
04	3	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>						
04	4	683.771,1	7,3	908.967,0	8,7	-225.195,9	-24,8
	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>						

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.741,1	0,3	41.947,3	0,4	-18.206,3	-43,4
04	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.738,9	0,4	55.028,2	0,5	-20.289,3	-36,9
04	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0	105.909,8	1,0	-12.211,8	-11,5
05	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	24.839,4	0,3	25.133,6	0,2	-294,2	-1,2
05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	53.745,1	0,6	58.487,8	0,6	-4.742,7	-8,1
05	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.171,0	0,1	12.355,8	0,1	-1.184,8	-9,6
05	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.374,4	0,0	7.646,6	0,1	-5.272,2	-68,9
05	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.412,0	0,0	2.190,0	0,0	-778,0	-35,5
05	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACION, POLITICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2	2.925.028,9	28,0	-294.585,9	-10,1
06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.185.606,2	12,7	1.223.945,9	11,7	-38.339,7	-3,1
06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	140.366,6	1,5	163.436,7	1,6	-23.070,2	-14,1
06	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.191.826,7	12,8	1.340.481,2	12,8	-148.654,5	-11,1
06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	43.346,9	0,5	82.115,3	0,8	-38.768,4	-47,2
06	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	67.128,2	0,7	110.275,0	1,1	-43.146,9	-39,1
06	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.136,8	0,0	4.718,0	0,0	-2.581,2	-54,7
07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3	653.934,5	6,3	-71.085,5	-10,9
07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	452.954,6	4,9	458.728,1	4,4	-5.773,6	-1,3
07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	100.511,0	1,1	135.878,8	1,3	-35.367,9	-26,0
07	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.024,7	0,2	18.911,6	0,2	-4.886,9	-25,8
07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	10.754,0	0,1	35.847,1	0,3	-25.093,1	-70,0
07	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
08		OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
08	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	45.544,0	0,5	46.388,3	0,4	-844,3	-1,8
08	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.634.047,8	28,3	2.689.503,2	25,7	-55.455,3	-2,1
08	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	540.007,6	5,8	588.159,5	5,6	-48.151,9	-8,2
08	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.406,3	0,0	6.337,2	0,1	-1.930,9	-30,5
08	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	39.037,3	0,4	75.917,7	0,7	-36.880,4	-48,6

SEKZIOA SECCIÓN	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4	739.566,2	7,1	-145.409,2	-19,7
09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	14.342,8	0,2	16.045,9	0,2	-1.703,0	-10,6
09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	25.621,8	0,3	31.933,5	0,3	-6.311,7	-19,8
09	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	73.813,2	0,8	74.112,4	0,7	-299,2	-0,4
09	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	389.157,8	4,2	406.358,3	3,9	-17.200,4	-4,2
09	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	89.799,9	1,0	131.314,5	1,3	-41.514,6	-31,6
09	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.343,7	0,0	79.723,9	0,8	-78.380,2	-98,3
51		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
51	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
52		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
52	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
53		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
53	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
54		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
54	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
54	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
55		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
55	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
90		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
90	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
90	9	Finantza-pasiboan gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
99	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
99	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2	15.995,0	0,2	7.250,0	45,3
99	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
99	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	7.675,2	0,1	13.208,7	0,1	-5.533,6	-41,9
99	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40.100,0	0,4	54.904,2	0,5	-14.804,2	-27,0
99	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEPTU SUBCONCEPTO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
00	LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
00	4 Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
00	41 EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
00	418 EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
00	41811 Aurrekont.EA Eren orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
00	7 Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
00	71 EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
00	718 EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
00	71811 Aurrekont.EA Eren orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
01	LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	95.688,0	1,0	151.020,4	1,4	-55.332,4	-36,6
01	1 Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.363,7	0,1	10.182,4	0,1	-818,7	-8,0
01	10 Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1.578,3	0,0	1.728,4	0,0	-150,1	-8,7
01	100 Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.578,3	0,0	1.728,4	0,0	-150,1	-8,7
01	10000 Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.578,3	0,0	1.728,4	0,0	-150,1	-8,7
01	11 Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	1.221,0	0,0	1.170,4	0,0	50,6	4,3
01	110 Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	1.221,0	0,0	1.170,4	0,0	50,6	4,3
01	11000 Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	1.221,0	0,0	1.170,4	0,0	50,6	4,3
01	12 Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	3.677,6	0,0	3.917,5	0,0	-240,0	-6,1
01	120 Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.677,6	0,0	3.818,5	0,0	-140,9	-3,7
01	12000 Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.677,6	0,0	3.818,5	0,0	-140,9	-3,7
01	122 Funtzionarioak ordezkatzan dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>	0,0	0,0	99,0	0,0	-99,0	-100,0
01	12200 Funtzionarioak ordezkatzan dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>	0,0	0,0	99,0	0,0	-99,0	-100,0
01	13 Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	357,4	0,0	355,9	0,0	1,5	0,4
01	130 Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	357,4	0,0	355,9	0,0	1,5	0,4
01	13000 Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	357,4	0,0	355,9	0,0	1,5	0,4
01	14 Bestelako langileak <i>Otro personal</i>	326,7	0,0	573,9	0,0	-247,1	-43,1
01	140 Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>	326,7	0,0	573,9	0,0	-247,1	-43,1
01	14000 Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>	326,7	0,0	573,9	0,0	-247,1	-43,1
01	16 Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	2.202,6	0,0	2.436,3	0,0	-233,6	-9,6

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.555,9	0,0	1.681,5	0,0	-125,6	-7,5
01	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.555,9	0,0	1.681,5	0,0	-125,6	-7,5
01	161	Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	565,6	0,0	701,8	0,0	-136,2	-19,4
01	16101	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	565,6	0,0	577,9	0,0	-12,2	-2,1
01	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	123,9	0,0	-123,9	-100,0
01	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	81,1	0,0	53,0	0,0	28,1	53,0
01	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0
01	16211	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	31,1	0,0	3,0	0,0	28,1	936,7
01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	8.040,6	0,1	9.827,1	0,1	-1.786,5	-18,2
01	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	484,9	0,0	503,6	0,0	-18,6	-3,7
01	212	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	189,0	0,0	208,2	0,0	-19,2	-9,2
01	21200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	189,0	0,0	208,2	0,0	-19,2	-9,2
01	213	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	10,0	0,0	16,0	0,0	-6,0	-37,5
01	21311	Makineria <i>Maquinaria</i>	10,0	0,0	16,0	0,0	-6,0	-37,5
01	214	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20,1	0,0	25,5	0,0	-5,4	-21,0
01	21400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20,1	0,0	25,5	0,0	-5,4	-21,0
01	215	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	175,7	0,0	185,8	0,0	-10,1	-5,4
01	21500	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	175,7	0,0	185,8	0,0	-10,1	-5,4
01	216	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	70,1	0,0	43,1	0,0	27,0	62,8
01	21600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	70,1	0,0	43,1	0,0	27,0	62,8
01	218	Kanonak <i>Cánones</i>	20,0	0,0	25,0	0,0	-5,0	-20,0
01	21800	Kanonak <i>Cánones</i>	20,0	0,0	25,0	0,0	-5,0	-20,0
01	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	271,6	0,0	325,6	0,0	-54,0	-16,6
01	222	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	119,3	0,0	132,4	0,0	-13,2	-9,9
01	22200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	119,3	0,0	132,4	0,0	-13,2	-9,9
01	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	110,3	0,0	114,5	0,0	-4,2	-3,7
01	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	94,8	0,0	99,0	0,0	-4,2	-4,3
01	22311	Makineria <i>Maquinaria</i>	12,0	0,0	12,0	0,0	0,0	0,0
01	22321	Tresneria <i>Utillaje</i>	3,5	0,0	3,5	0,0	0,0	0,0
01	224	Altzariak <i>Mobiliario</i>	18,8	0,0	26,4	0,0	-7,6	-28,8
01	22400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	18,8	0,0	26,4	0,0	-7,6	-28,8
01	225	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	15,7	0,0	38,9	0,0	-23,2	-59,5

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01	22500	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	15,7	0,0	38,9	0,0	-23,2	-59,5
01	226	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	7,5	0,0	13,4	0,0	-5,8	-43,7
01	22600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	7,5	0,0	13,4	0,0	-5,8	-43,7
01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	7.249,9	0,1	8.959,8	0,1	-1.709,8	-19,1
01	232	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	487,7	0,0	102,1	0,0	385,6	377,5
01	23201	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	487,7	0,0	102,1	0,0	385,6	377,5
01	233	Garraioa <i>Transportes</i>	15,9	0,0	22,3	0,0	-6,4	-28,8
01	23300	Garraioa <i>Transportes</i>	15,9	0,0	22,3	0,0	-6,4	-28,8
01	234	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	8,3	0,0	16,9	0,0	-8,6	-50,8
01	23400	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	8,3	0,0	16,9	0,0	-8,6	-50,8
01	235	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	4,9	0,0	4,4	0,0	0,6	13,1
01	23500	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	4,9	0,0	4,4	0,0	0,6	13,1
01	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	658,5	0,0	1.065,0	0,0	-406,5	-38,2
01	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	481,4	0,0	806,5	0,0	-325,1	-40,3
01	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	177,2	0,0	258,5	0,0	-81,4	-31,5
01	237	Hornidurak <i>Suministros</i>	360,0	0,0	340,1	0,0	19,9	5,9
01	23701	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	129,4	0,0	137,1	0,0	-7,7	-5,6
01	23711	Ura <i>Agua</i>	15,1	0,0	14,7	0,0	0,4	2,4
01	23721	Gasa <i>Gas</i>	108,2	0,0	62,8	0,0	45,3	72,2
01	23741	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	15,0	0,0	15,0	0,0	0,0	0,0
01	23751	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	29,0	0,0	29,0	0,0	0,0	0,0
01	23761	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	3,7	0,0	3,7	0,0	0,0	0,0
01	23771	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	4,0	0,0	5,0	0,0	-1,0	-20,0
01	23799	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	55,6	0,0	72,8	0,0	-17,1	-23,5
01	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	5.714,5	0,1	7.408,9	0,1	-1.694,4	-22,9
01	23801	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	54,2	0,0	89,1	0,0	-35,0	-39,2
01	23802	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	102,3	0,0	106,8	0,0	-4,5	-4,2
01	23811	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	414,0	0,0	469,8	0,0	-55,8	-11,9
01	23821	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	90,9	0,0	86,2	0,0	4,8	5,5
01	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	975,7	0,0	1.373,5	0,0	-397,9	-29,0
01	23851	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	122,3	0,0	153,8	0,0	-31,4	-20,5
01	23855	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	18,3	0,0	34,9	0,0	-16,6	-47,5

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01	23856	Mezularitza Mensajería	26,7	0,0	46,0	0,0	-19,3	-42,0
01	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	1.422,9	0,0	1.770,9	0,0	-348,0	-19,7
01	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	190,2	0,0	228,0	0,0	-37,7	-16,6
01	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	302,8	0,0	474,6	0,0	-171,8	-36,2
01	23899	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.994,2	0,0	2.575,4	0,0	-581,2	-22,6
01	24	Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario	1,2	0,0	3,5	0,0	-2,2	-64,7
01	242	EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE	1,2	0,0	3,5	0,0	-2,2	-64,7
01	24241	Osasun-laguntza gastuen itzulera Reintegro de gastos de asistencia sanitaria	0,0	0,0	2,3	0,0	-2,3	-100,0
01	24299	Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios	1,2	0,0	1,1	0,0	0,1	9,9
01	28	Bestelako gastuak Otros gastos	32,9	0,0	34,7	0,0	-1,8	-5,1
01	281	Zergak Tributos	32,9	0,0	34,7	0,0	-1,8	-5,1
01	28101	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)	2,6	0,0	2,6	0,0	0,0	0,0
01	28199	Bestelako zergak Otros impuestos	30,3	0,0	32,1	0,0	-1,8	-5,5
01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	25.180,0	0,3	32.653,5	0,3	-7.473,6	-22,9
01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	16.105,1	0,2	22.326,4	0,2	-6.221,3	-27,9
01	412	Erakunde autonomoi A Organismos Autónomos	6.099,5	0,1	7.928,1	0,1	-1.828,6	-23,1
01	41201	Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos	6.099,5	0,1	7.928,1	0,1	-1.828,6	-23,1
01	413	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado	9.854,3	0,1	14.257,6	0,1	-4.403,3	-30,9
01	41301	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE	9.854,3	0,1	14.257,6	0,1	-4.403,3	-30,9
01	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	151,3	0,0	140,7	0,0	10,5	7,5
01	41801	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	137,4	0,0	122,7	0,0	14,7	12,0
01	41821	Aurrekon. EA Eren orokorretan ez dituzten ZPEei A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE	13,9	0,0	18,0	0,0	-4,1	-23,1
01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	288,0	0,0	368,3	0,0	-80,3	-21,8
01	422	EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	288,0	0,0	368,3	0,0	-80,3	-21,8
01	42201	Udalerriei A Municipios	288,0	0,0	357,5	0,0	-69,5	-19,4
01	42221	Partzuergoei A Consorcios	0,0	0,0	10,8	0,0	-10,8	-100,0
01	44	Atzerrira egindakoak Al exterior	485,0	0,0	265,0	0,0	220,0	83,0
01	441	Atzerriko Alor Publikoari Al Sector Público exterior	400,0	0,0	200,0	0,0	200,0	100,0
01	44199	Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei A org. intern. y a otras entidades SP exterior	400,0	0,0	200,0	0,0	200,0	100,0
01	445	Atzerriko Alor Pribatuari Al sector privado exterior	85,0	0,0	65,0	0,0	20,0	30,8
01	44500	Atzerriko Alor Pribatuari Al sector privado exterior	85,0	0,0	65,0	0,0	20,0	30,8
01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	8.301,9	0,1	9.693,8	0,1	-1.391,9	-14,4

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01	452	Bestelako enpresei A otras empresas	3,7	0,0	32,6	0,0	-29,0	-88,8
01	45200	Bestelako enpresei A otras empresas	3,7	0,0	32,6	0,0	-29,0	-88,8
01	453	Familiei A familias	3.182,1	0,0	2.007,9	0,0	1.174,2	58,5
01	45301	Familiei A familias	657,1	0,0	960,3	0,0	-303,2	-31,6
01	45352	Kalte-ord. eta arazko emate bakarrak. Osasun-lag Indemiz. y entregas únicas reg. asist. sanitaria	2.525,0	0,0	1.047,6	0,0	1.477,4	141,0
01	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	5.116,1	0,1	7.653,3	0,1	-2.537,2	-33,2
01	45401	Fundazioei A fundaciones	54,0	0,0	103,9	0,0	-49,9	-48,0
01	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	5.062,1	0,1	7.549,4	0,1	-2.487,3	-32,9
01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	377,2	0,0	498,3	0,0	-121,1	-24,3
01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	344,2	0,0	458,3	0,0	-114,1	-24,9
01	622	Eraikuntzak Construcciones	120,7	0,0	148,7	0,0	-28,0	-18,8
01	62201	Eraikuntzak Construcciones	120,7	0,0	148,7	0,0	-28,0	-18,8
01	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.	63,7	0,0	77,7	0,0	-14,0	-18,0
01	62301	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	40,5	0,0	49,5	0,0	-9,0	-18,2
01	62321	Tresneria Utillaje	23,2	0,0	28,2	0,0	-5,0	-17,7
01	624	Altzariak Mobiliario	50,9	0,0	104,3	0,0	-53,4	-51,2
01	62401	Altzariak Mobiliario	50,9	0,0	104,3	0,0	-53,4	-51,2
01	625	Informazio prozesuetako ekipook Equipos para procesos de información	52,9	0,0	71,7	0,0	-18,8	-26,2
01	62501	Informazio prozesuetako ekipook Equipos para procesos de información	52,9	0,0	71,7	0,0	-18,8	-26,2
01	629	Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak Inversiones en otro inmovilizado material	55,9	0,0	55,9	0,0	0,0	0,0
01	62901	Segurtasun ekipook eta elementuak Equipos y elementos de seguridad	55,9	0,0	55,9	0,0	0,0	0,0
01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	33,0	0,0	40,0	0,0	-7,0	-17,5
01	632	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	33,0	0,0	40,0	0,0	-7,0	-17,5
01	63201	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	33,0	0,0	40,0	0,0	-7,0	-17,5
01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	52.647,3	0,6	97.779,9	0,9	-45.132,6	-46,2
01	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	22.472,3	0,2	36.427,5	0,3	-13.955,2	-38,3
01	713	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado	22.472,3	0,2	36.427,5	0,3	-13.955,2	-38,3
01	71301	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE	22.472,3	0,2	36.427,5	0,3	-13.955,2	-38,3
01	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	30.175,0	0,3	61.352,3	0,6	-31.177,3	-50,8
01	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	30.175,0	0,3	61.352,3	0,6	-31.177,3	-50,8
01	75499	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	30.175,0	0,3	61.352,3	0,6	-31.177,3	-50,8
01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
01	824	Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
01	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA <i>ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</i>	212.953,0	2,3	231.249,1	2,2	-18.296,1	-7,9
02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	120.857,2	1,3	122.584,5	1,2	-1.727,3	-1,4
02	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1.828,8	0,0	2.106,3	0,0	-277,5	-13,2
02	100	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.828,8	0,0	2.106,3	0,0	-277,5	-13,2
02	10000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.828,8	0,0	2.106,3	0,0	-277,5	-13,2
02	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	373,8	0,0	524,2	0,0	-150,4	-28,7
02	110	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	373,8	0,0	524,2	0,0	-150,4	-28,7
02	11000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	373,8	0,0	524,2	0,0	-150,4	-28,7
02	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	93.553,7	1,0	91.985,8	0,9	1.567,9	1,7
02	120	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	88.505,3	0,9	86.366,4	0,8	2.138,8	2,5
02	12000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	88.505,3	0,9	86.366,4	0,8	2.138,8	2,5
02	122	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>	4.978,1	0,1	5.541,3	0,1	-563,1	-10,2
02	12200	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>	4.978,1	0,1	5.541,3	0,1	-563,1	-10,2
02	123	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	70,3	0,0	78,2	0,0	-7,8	-10,0
02	12300	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	70,3	0,0	78,2	0,0	-7,8	-10,0
02	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	8.647,0	0,1	8.930,8	0,1	-283,8	-3,2
02	130	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	7.586,2	0,1	7.752,1	0,1	-165,9	-2,1
02	13000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	7.586,2	0,1	7.752,1	0,1	-165,9	-2,1
02	131	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	151,1	0,0	167,9	0,0	-16,8	-10,0
02	13100	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	151,1	0,0	167,9	0,0	-16,8	-10,0
02	132	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>	909,7	0,0	1.010,8	0,0	-101,1	-10,0
02	13200	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>	909,7	0,0	1.010,8	0,0	-101,1	-10,0
02	14	Bestelako langileak <i>Otro personal</i>	900,0	0,0	1.000,0	0,0	-100,0	-10,0
02	140	Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>	900,0	0,0	1.000,0	0,0	-100,0	-10,0
02	14000	Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>	900,0	0,0	1.000,0	0,0	-100,0	-10,0
02	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	15.553,9	0,2	18.037,3	0,2	-2.483,4	-13,8
02	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	15.248,9	0,2	15.565,9	0,1	-317,0	-2,0
02	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	15.248,9	0,2	15.565,9	0,1	-317,0	-2,0
02	161	Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	0,0	0,0	2.061,4	0,0	-2.061,4	-100,0

SEKZIOA SECCIÓN	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	16101	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	0,0	0,0	603,0	0,0	-603,0	-100,0
02	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	1.458,4	0,0	-1.458,4	-100,0
02	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	305,0	0,0	410,0	0,0	-105,0	-25,6
02	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	245,0	0,0	350,0	0,0	-105,0	-30,0
02	16211	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	60,0	0,0	60,0	0,0	0,0	0,0
02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	48.852,0	0,5	53.488,9	0,5	-4.636,9	-8,7
02	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	2.885,6	0,0	2.573,5	0,0	312,1	12,1
02	212	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	12,7	0,0	5,5	0,0	7,2	131,5
02	21200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	12,7	0,0	5,5	0,0	7,2	131,5
02	213	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	0,5	0,0	0,0	0,0	0,5	*****
02	21321	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,5	0,0	0,0	0,0	0,5	*****
02	214	Altzariak <i>Mobiliario</i>	0,0	0,0	5,0	0,0	-5,0	-100,0
02	21400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	0,0	0,0	5,0	0,0	-5,0	-100,0
02	215	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	1.949,3	0,0	1.818,4	0,0	130,9	7,2
02	21500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	1.949,3	0,0	1.818,4	0,0	130,9	7,2
02	218	Kanonak <i>Cánones</i>	923,1	0,0	744,6	0,0	178,5	24,0
02	21800	Kanonak <i>Cánones</i>	923,1	0,0	744,6	0,0	178,5	24,0
02	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	3.005,2	0,0	2.395,2	0,0	610,0	25,5
02	222	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.644,6	0,0	1.187,0	0,0	457,6	38,6
02	22200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.644,6	0,0	1.187,0	0,0	457,6	38,6
02	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	228,5	0,0	265,4	0,0	-37,0	-13,9
02	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	227,1	0,0	259,7	0,0	-32,5	-12,5
02	22311	Makineria <i>Maquinaria</i>	0,0	0,0	1,6	0,0	-1,6	-100,0
02	22321	Tresneria <i>Utillaje</i>	1,3	0,0	4,2	0,0	-2,9	-68,1
02	224	Altzariak <i>Mobiliario</i>	240,3	0,0	123,0	0,0	117,3	95,4
02	22400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	240,3	0,0	123,0	0,0	117,3	95,4
02	225	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	757,5	0,0	813,0	0,0	-55,5	-6,8
02	22500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	757,5	0,0	813,0	0,0	-55,5	-6,8
02	226	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	4,8	0,0	6,8	0,0	-2,0	-28,9
02	22600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	4,8	0,0	6,8	0,0	-2,0	-28,9
02	227	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	129,5	0,0	0,0	0,0	129,5	*****
02	22700	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	129,5	0,0	0,0	0,0	129,5	*****

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	42.723,9	0,5	48.297,0	0,5	-5.573,1	-11,5
02	232	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	118,7	0,0	170,0	0,0	-51,3	-30,2
02	23201	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	118,7	0,0	170,0	0,0	-51,3	-30,2
02	233	Garraioa <i>Transportes</i>	111,6	0,0	229,0	0,0	-117,4	-51,3
02	23300	Garraioa <i>Transportes</i>	111,6	0,0	229,0	0,0	-117,4	-51,3
02	234	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	0,0	0,0	7,7	0,0	-7,7	-100,0
02	23400	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	0,0	0,0	7,7	0,0	-7,7	-100,0
02	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	21,4	0,0	30,6	0,0	-9,3	-30,3
02	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	18,7	0,0	17,6	0,0	1,0	5,8
02	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2,7	0,0	13,0	0,0	-10,3	-79,3
02	237	Hornidurak <i>Suministros</i>	2.628,3	0,0	2.546,5	0,0	81,8	3,2
02	23701	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	1.920,2	0,0	1.635,8	0,0	284,5	17,4
02	23711	Ura <i>Agua</i>	82,8	0,0	140,0	0,0	-57,2	-40,9
02	23721	Gasa <i>Gas</i>	84,9	0,0	140,0	0,0	-55,1	-39,4
02	23741	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	6,8	0,0	21,2	0,0	-14,3	-67,7
02	23751	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	186,7	0,0	190,7	0,0	-4,0	-2,1
02	23755	Ikasmateriaia <i>Material didáctico</i>	20,6	0,0	15,0	0,0	5,6	37,4
02	23761	Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	125,7	0,0	157,4	0,0	-31,8	-20,2
02	23762	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	20,2	0,0	42,0	0,0	-21,8	-51,8
02	23763	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	91,9	0,0	75,0	0,0	16,9	22,5
02	23764	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>	0,3	0,0	0,0	0,0	0,3	*****
02	23771	Tresnak eta erremintak <i>Utiles, herramientas</i>	0,5	0,0	0,0	0,0	0,5	*****
02	23799	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	87,8	0,0	129,5	0,0	-41,7	-32,2
02	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	39.843,9	0,4	45.313,2	0,4	-5.469,2	-12,1
02	23801	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.237,6	0,0	891,4	0,0	346,2	38,8
02	23802	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	60,7	0,0	78,7	0,0	-18,0	-22,9
02	23811	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	2.776,4	0,0	1.994,3	0,0	782,1	39,2
02	23821	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	3.371,2	0,0	4.100,0	0,0	-728,8	-17,8
02	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	323,4	0,0	391,8	0,0	-68,4	-17,5
02	23851	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.958,7	0,0	1.987,0	0,0	-28,3	-1,4
02	23855	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	2.115,6	0,0	1.710,3	0,0	405,3	23,7
02	23856	Mezularitza <i>Mensajería</i>	114,4	0,0	204,6	0,0	-90,2	-44,1

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	7.110,7	0,1	10.568,5	0,1	-3.457,8	-32,7
02	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	92,1	0,0	200,9	0,0	-108,7	-54,1
02	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	597,5	0,0	1.066,9	0,0	-469,4	-44,0
02	23899	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	20.085,6	0,2	22.118,7	0,2	-2.033,1	-9,2
02	24	Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>	67,1	0,0	131,5	0,0	-64,3	-48,9
02	242	EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>	67,1	0,0	131,5	0,0	-64,3	-48,9
02	24299	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>	67,1	0,0	131,5	0,0	-64,3	-48,9
02	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	170,1	0,0	91,7	0,0	78,4	85,5
02	281	Zergak <i>Tributos</i>	10,2	0,0	0,0	0,0	10,2	*****
02	28199	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	10,2	0,0	0,0	0,0	10,2	*****
02	282	Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	160,0	0,0	91,7	0,0	68,3	74,5
02	28201	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	108,1	0,0	84,0	0,0	24,1	28,7
02	28289	Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>	51,9	0,0	7,7	0,0	44,2	574,3
02	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
02	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
02	381	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
02	38100	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	33.073,5	0,4	37.673,3	0,4	-4.599,8	-12,2
02	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	18.495,5	0,2	19.392,7	0,2	-897,2	-4,6
02	412	Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>	18.345,5	0,2	19.392,7	0,2	-1.047,2	-5,4
02	41201	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	18.345,5	0,2	19.392,7	0,2	-1.047,2	-5,4
02	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	150,0	0,0	0,0	0,0	150,0	*****
02	41801	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	150,0	0,0	0,0	0,0	150,0	*****
02	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	461,9	0,0	511,0	0,0	-49,1	-9,6
02	422	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	461,9	0,0	511,0	0,0	-49,1	-9,6
02	42201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	461,9	0,0	511,0	0,0	-49,1	-9,6
02	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	14.116,1	0,2	17.769,6	0,2	-3.653,5	-20,6
02	452	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	0,0	0,0	12,2	0,0	-12,2	-100,0
02	45200	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	0,0	0,0	12,2	0,0	-12,2	-100,0
02	453	Familiei <i>A familias</i>	362,0	0,0	284,0	0,0	78,0	27,4
02	45301	Familiei <i>A familias</i>	362,0	0,0	284,0	0,0	78,0	27,4
02	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	13.754,2	0,1	17.473,4	0,2	-3.719,2	-21,3

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	45401	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	484,0	0,0	513,2	0,0	-29,2	-5,7
02	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	13.270,2	0,1	16.960,1	0,2	-3.690,0	-21,8
02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	9.965,6	0,1	13.349,7	0,1	-3.384,1	-25,3
02	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	360,9	0,0	2.223,7	0,0	-1.862,8	-83,8
02	622	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	55,5	0,0	1.599,1	0,0	-1.543,6	-96,5
02	62201	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	5,5	0,0	0,0	0,0	5,5	*****
02	62281	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	50,0	0,0	1.599,1	0,0	-1.549,1	-96,9
02	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	120,6	0,0	242,7	0,0	-122,1	-50,3
02	62301	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	21,0	0,0	200,0	0,0	-179,0	-89,5
02	62311	Makineria <i>Maquinaria</i>	86,3	0,0	4,0	0,0	82,3	*****
02	62321	Tresneria <i>Utillaje</i>	13,3	0,0	23,7	0,0	-10,3	-43,7
02	62331	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	0,0	0,0	15,0	0,0	-15,0	-100,0
02	624	Altzariak <i>Mobiliario</i>	153,7	0,0	357,8	0,0	-204,2	-57,1
02	62401	Altzariak <i>Mobiliario</i>	153,7	0,0	357,8	0,0	-204,2	-57,1
02	625	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	8,4	0,0	24,0	0,0	-15,6	-65,0
02	62501	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	8,4	0,0	24,0	0,0	-15,6	-65,0
02	629	Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>	22,7	0,0	0,0	0,0	22,7	*****
02	62901	Segurtasun ekipoa eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>	22,7	0,0	0,0	0,0	22,7	*****
02	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	9.604,8	0,1	11.126,0	0,1	-1.521,3	-13,7
02	632	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	9.604,8	0,1	11.126,0	0,1	-1.521,3	-13,7
02	63201	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.719,5	0,0	11.126,0	0,1	-8.406,5	-75,6
02	63281	Ibilgetze ukiezinetarako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones intangibles</i>	6.885,3	0,1	0,0	0,0	6.885,3	*****
02	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	3.935,1	0,0	-3.935,1	-100,0
02	72	Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>	0,0	0,0	3.893,8	0,0	-3.893,8	-100,0
02	722	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	0,0	0,0	3.893,8	0,0	-3.893,8	-100,0
02	72201	Udalleriei <i>A Municipios</i>	0,0	0,0	3.893,8	0,0	-3.893,8	-100,0
02	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
02	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
02	75401	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
02	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	198,7	0,0	211,7	0,0	-13,0	-6,1
02	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	198,7	0,0	211,7	0,0	-13,0	-6,1
02	824	Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	198,7	0,0	211,7	0,0	-13,0	-6,1

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>	198,7	0,0	211,7	0,0	-13,0	-6,1
03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3	531.381,1	5,1	-135.069,1	-25,4
03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	24.456,1	0,3	25.290,9	0,2	-834,8	-3,3
03	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1.304,8	0,0	1.653,9	0,0	-349,1	-21,1
03	100	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.304,8	0,0	1.653,9	0,0	-349,1	-21,1
03	10000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.304,8	0,0	1.653,9	0,0	-349,1	-21,1
03	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	388,5	0,0	602,9	0,0	-214,4	-35,6
03	110	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	388,5	0,0	602,9	0,0	-214,4	-35,6
03	11000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	388,5	0,0	602,9	0,0	-214,4	-35,6
03	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	17.098,9	0,2	17.167,6	0,2	-68,7	-0,4
03	120	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	17.098,9	0,2	17.167,6	0,2	-68,7	-0,4
03	12000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	17.098,9	0,2	17.167,6	0,2	-68,7	-0,4
03	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1.079,0	0,0	1.032,8	0,0	46,2	4,5
03	130	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	1.079,0	0,0	1.007,8	0,0	71,2	7,1
03	13000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	1.079,0	0,0	1.007,8	0,0	71,2	7,1
03	131	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	0,0	0,0	25,0	0,0	-25,0	-100,0
03	13100	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	0,0	0,0	25,0	0,0	-25,0	-100,0
03	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	4.584,8	0,0	4.833,7	0,0	-248,9	-5,1
03	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	4.522,8	0,0	4.440,7	0,0	82,1	1,8
03	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	4.522,8	0,0	4.440,7	0,0	82,1	1,8
03	161	Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	0,0	0,0	304,9	0,0	-304,9	-100,0
03	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	304,9	0,0	-304,9	-100,0
03	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	62,0	0,0	88,0	0,0	-26,0	-29,5
03	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	51,0	0,0	76,0	0,0	-25,0	-32,9
03	16211	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	11,0	0,0	12,0	0,0	-1,0	-8,3
03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.179,9	0,1	14.474,7	0,1	-4.294,8	-29,7
03	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	214,5	0,0	215,5	0,0	-1,0	-0,5
03	212	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	49,5	0,0	85,8	0,0	-36,3	-42,3
03	21200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	49,5	0,0	85,8	0,0	-36,3	-42,3
03	213	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
03	21311	Makineria <i>Maquinaria</i>	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
03	214	Altzariak <i>Mobiliario</i>	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	21400	Altzariak Mobiliario	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
03	215	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	80,0	0,0	90,9	0,0	-10,9	-12,0
03	21500	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	80,0	0,0	90,9	0,0	-10,9	-12,0
03	218	Kanonak Cánones	85,0	0,0	36,8	0,0	48,2	131,0
03	21800	Kanonak Cánones	85,0	0,0	36,8	0,0	48,2	131,0
03	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	151,4	0,0	135,8	0,0	15,6	11,5
03	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	1,3	0,0	5,9	0,0	-4,6	-78,0
03	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
03	22311	Makineria Maquinaria	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
03	22321	Tresneria Utillaje	1,3	0,0	3,9	0,0	-2,6	-66,7
03	224	Altzariak Mobiliario	7,2	0,0	8,3	0,0	-1,1	-13,3
03	22400	Altzariak Mobiliario	7,2	0,0	8,3	0,0	-1,1	-13,3
03	225	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	80,0	0,0	67,9	0,0	12,1	17,8
03	22500	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	80,0	0,0	67,9	0,0	12,1	17,8
03	226	Garraio-elementuak Elementos de transporte	62,9	0,0	53,6	0,0	9,2	17,2
03	22600	Garraio-elementuak Elementos de transporte	62,9	0,0	53,6	0,0	9,2	17,2
03	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	9.791,5	0,1	14.083,6	0,1	-4.292,0	-30,5
03	232	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	21,0	0,0	94,4	0,0	-73,3	-77,7
03	23201	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	21,0	0,0	94,4	0,0	-73,3	-77,7
03	233	Garraioa Transportes	3,7	0,0	6,9	0,0	-3,2	-46,6
03	23300	Garraioa Transportes	3,7	0,0	6,9	0,0	-3,2	-46,6
03	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	746,8	0,0	2.077,1	0,0	-1.330,3	-64,0
03	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	740,8	0,0	2.053,1	0,0	-1.312,3	-63,9
03	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	6,0	0,0	24,0	0,0	-18,0	-75,0
03	237	Hornidurak Suministros	113,9	0,0	174,9	0,0	-61,0	-34,9
03	23701	Energia elektrikoa Energía eléctrica	13,3	0,0	15,0	0,0	-1,7	-11,2
03	23711	Ura Agua	2,2	0,0	2,8	0,0	-0,5	-18,5
03	23731	Erregaiak Combustibles	52,0	0,0	91,4	0,0	-39,3	-43,1
03	23741	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	2,1	0,0	6,0	0,0	-3,9	-65,7
03	23751	Elikagaiak Productos alimenticios	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
03	23761	Farmazi produktuak eta hemoderibatuek Productos farmacéuticos y hemoderivados	0,7	0,0	1,6	0,0	-0,9	-58,1
03	23771	Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas	2,0	0,0	2,1	0,0	-0,1	-4,8

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	23799	Bestelako hornidurak Otros suministros	40,6	0,0	55,2	0,0	-14,5	-26,3
03	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	8.906,1	0,1	11.730,3	0,1	-2.824,2	-24,1
03	23801	Bulegoko materiala Material de oficina	30,7	0,0	43,3	0,0	-12,6	-29,1
03	23802	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	60,2	0,0	63,9	0,0	-3,7	-5,9
03	23811	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	5,0	0,0	7,0	0,0	-2,0	-28,7
03	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	608,0	0,0	689,2	0,0	-81,3	-11,8
03	23851	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	48,4	0,0	75,9	0,0	-27,4	-36,2
03	23855	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	3,0	0,0	2,2	0,0	0,8	37,6
03	23856	Mezularitza Mensajería	2,9	0,0	3,4	0,0	-0,5	-14,7
03	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	2.362,5	0,0	2.426,9	0,0	-64,3	-2,7
03	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	210,8	0,0	563,5	0,0	-352,7	-62,6
03	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	168,8	0,0	317,3	0,0	-148,5	-46,8
03	23883	Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak Prestación de servicios por otras Admones. Publi.	905,0	0,0	1.071,7	0,0	-166,7	-15,6
03	23899	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	4.500,8	0,0	6.466,1	0,1	-1.965,2	-30,4
03	28	Bestelako gastuak Otros gastos	22,5	0,0	39,9	0,0	-17,4	-43,5
03	281	Zergak Tributos	0,0	0,0	5,0	0,0	-5,0	-100,0
03	28199	Bestelako zergak Otros impuestos	0,0	0,0	5,0	0,0	-5,0	-100,0
03	282	Beste hainbat gastu Diversos gastos	22,5	0,0	34,9	0,0	-12,4	-35,4
03	28201	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias	22,5	0,0	34,9	0,0	-12,4	-35,4
03	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	122.109,6	1,3	147.635,1	1,4	-25.525,5	-17,3
03	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	39.523,3	0,4	55.846,0	0,5	-16.322,7	-29,2
03	414	Sozietate publikoei A Sociedades Públicas	31.747,7	0,3	44.711,0	0,4	-12.963,3	-29,0
03	41401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE	11.065,6	0,1	17.189,1	0,2	-6.123,5	-35,6
03	41411	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE	20.682,0	0,2	27.521,8	0,3	-6.839,8	-24,9
03	415	Fundazioei A Fundaciones	7.165,6	0,1	10.129,8	0,1	-2.964,3	-29,3
03	41501	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE	7.165,6	0,1	10.129,8	0,1	-2.964,3	-29,3
03	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	610,1	0,0	1.005,2	0,0	-395,1	-39,3
03	41801	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	260,1	0,0	480,3	0,0	-220,1	-45,8
03	41831	Enpresei A empresas	0,0	0,0	125,0	0,0	-125,0	-100,0
03	41841	Fundazioei A fundaciones	350,0	0,0	400,0	0,0	-50,0	-12,5
03	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	1.891,2	0,0	2.162,0	0,0	-270,9	-12,5
03	421	Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	518,0	0,0	1.000,0	0,0	-482,0	-48,2

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	42100	Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	518,0	0,0	1.000,0	0,0	-482,0	-48,2
03	422	EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	1.373,2	0,0	1.162,0	0,0	211,1	18,2
03	42201	Udalerriei A Municipios	1.373,2	0,0	1.162,0	0,0	211,1	18,2
03	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	80.695,1	0,9	89.627,0	0,9	-8.931,9	-10,0
03	451	EAEko SPren partaidetza duten enpresei A empresas participadas por el SP de la CAE	0,0	0,0	320,1	0,0	-320,1	-100,0
03	45100	EAEko SPren partaidetza duten enpresei A empresas participadas por el SP de la CAE	0,0	0,0	320,1	0,0	-320,1	-100,0
03	452	Bestelako enpresei A otras empresas	55.853,8	0,6	59.996,7	0,6	-4.142,9	-6,9
03	45200	Bestelako enpresei A otras empresas	55.853,8	0,6	59.996,7	0,6	-4.142,9	-6,9
03	453	Familiei A familias	4.488,7	0,0	6.901,5	0,1	-2.412,8	-35,0
03	45301	Familiei A familias	4.488,7	0,0	6.901,5	0,1	-2.412,8	-35,0
03	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	20.352,6	0,2	22.408,7	0,2	-2.056,2	-9,2
03	45401	Fundazioei A fundaciones	4.464,1	0,0	7.020,2	0,1	-2.556,1	-36,4
03	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	15.888,5	0,2	15.388,5	0,1	500,0	3,2
03	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.310,4	0,0	5.118,7	0,0	-3.808,3	-74,4
03	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	177,7	0,0	202,0	0,0	-24,3	-12,0
03	622	Eraikuntzak Construcciones	0,0	0,0	50,0	0,0	-50,0	-100,0
03	62201	Eraikuntzak Construcciones	0,0	0,0	50,0	0,0	-50,0	-100,0
03	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.	107,7	0,0	11,0	0,0	96,7	881,9
03	62301	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	90,7	0,0	3,8	0,0	86,9	*****
03	62321	Tresneria Utillaje	17,0	0,0	7,2	0,0	9,8	136,1
03	624	Altzariak Mobiliario	5,0	0,0	12,0	0,0	-7,0	-58,3
03	62401	Altzariak Mobiliario	5,0	0,0	12,0	0,0	-7,0	-58,3
03	625	Informazio prozesuetako ekipook Equipos para procesos de información	50,0	0,0	45,0	0,0	5,0	11,1
03	62501	Informazio prozesuetako ekipook Equipos para procesos de información	50,0	0,0	45,0	0,0	5,0	11,1
03	626	Garraio-elementuak Elementos de transporte	15,0	0,0	84,0	0,0	-69,0	-82,1
03	62601	Garraio-elementuak Elementos de transporte	15,0	0,0	84,0	0,0	-69,0	-82,1
03	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	1.132,8	0,0	4.916,7	0,0	-3.784,0	-77,0
03	632	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.132,8	0,0	4.916,7	0,0	-3.784,0	-77,0
03	63201	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.132,8	0,0	4.916,7	0,0	-3.784,0	-77,0
03	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	146.416,0	1,6	263.862,3	2,5	-117.446,3	-44,5
03	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	10.076,8	0,1	46.723,3	0,4	-36.646,5	-78,4
03	714	Sozietate publikoei A Sociedades Públicas	5.347,9	0,1	46.237,1	0,4	-40.889,2	-88,4

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	71401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE	524,0	0,0	1.015,0	0,0	-491,0	-48,4
03	71411	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, no clasificadas AP-SEC de la CAE	4.823,9	0,1	45.222,1	0,4	-40.398,2	-89,3
03	715	Fundazioei A Fundaciones	449,4	0,0	137,0	0,0	312,4	228,1
03	71501	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE	449,4	0,0	137,0	0,0	312,4	228,1
03	718	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	4.279,5	0,0	349,2	0,0	3.930,3	*****
03	71801	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	4.279,5	0,0	349,2	0,0	3.930,3	*****
03	72	Foru-Aldundi eta Eako Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV	11.883,9	0,1	15.604,7	0,1	-3.720,8	-23,8
03	721	Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	2.860,0	0,0	2.860,0	0,0	0,0	0,0
03	72100	Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	2.860,0	0,0	2.860,0	0,0	0,0	0,0
03	722	EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	9.023,9	0,1	12.744,7	0,1	-3.720,8	-29,2
03	72201	Udalerriei A Municipios	9.023,9	0,1	12.744,7	0,1	-3.720,8	-29,2
03	73	Espainiako Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Español	250,0	0,0	1.250,0	0,0	-1.000,0	-80,0
03	739	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei A otras entidades del Sector Público Español	250,0	0,0	1.250,0	0,0	-1.000,0	-80,0
03	73900	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei A otras entidades del Sector Público Español	250,0	0,0	1.250,0	0,0	-1.000,0	-80,0
03	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	124.205,3	1,3	200.284,3	1,9	-76.079,0	-38,0
03	751	EAEko SPren partaidetza duten enpresei A empresas participadas por el SP de la CAE	0,0	0,0	196,0	0,0	-196,0	-100,0
03	75100	EAEko SPren partaidetza duten enpresei A empresas participadas por el SP de la CAE	0,0	0,0	196,0	0,0	-196,0	-100,0
03	752	Bestelako enpresei A otras empresas	79.002,6	0,8	126.521,7	1,2	-47.519,1	-37,6
03	75200	Bestelako enpresei A otras empresas	79.002,6	0,8	126.521,7	1,2	-47.519,1	-37,6
03	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	45.202,7	0,5	73.566,6	0,7	-28.363,9	-38,6
03	75401	Fundazioei A fundaciones	44.249,2	0,5	66.747,9	0,6	-22.498,6	-33,7
03	75499	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	953,4	0,0	6.818,7	0,1	-5.865,3	-86,0
03	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	91.839,9	1,0	74.999,4	0,7	16.840,5	22,5
03	81	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE	47.020,2	0,5	54.388,2	0,5	-7.368,0	-13,5
03	811	EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak Participaciones en entidades Sector Público CAE	25.000,0	0,3	42.368,0	0,4	-17.368,0	-41,0
03	81121	EAE AP-KES sailkatutako ZPEPetan, epe luzera A largo plazo en EPDP, clasificadas AP-SEC CAE	25.000,0	0,3	26.200,1	0,3	-1.200,1	-4,6
03	81131	EAE AP-KES sailkatutako S.Pu.etan, epe luzera A largo plazo en SSPP, clasificadas AP-SEC CAE	0,0	0,0	14.068,0	0,1	-14.068,0	-100,0
03	81132	EAE AP-KES ez sailkatutako So.Pu.etan, epe luzera A largo plazo en SSPP, no clasificadas AP-SEC CAE	0,0	0,0	2.099,9	0,0	-2.099,9	-100,0
03	818	Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakun. Inv. Fin. en Ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE	22.020,2	0,2	12.020,2	0,1	10.000,0	83,2
03	81801	Partaidetzak Participaciones	12.020,2	0,1	12.020,2	0,1	0,0	0,0
03	81824	Kredituak enpresei Créditos a empresas	10.000,0	0,1	0,0	0,0	10.000,0	*****
03	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	44.819,7	0,5	20.611,2	0,2	24.208,5	117,5

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	823	Kredituak Créditos	44.699,7	0,5	20.450,7	0,2	24.249,0	118,6
03	82332	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas	44.699,7	0,5	20.450,7	0,2	24.249,0	118,6
03	824	Langileentzako kredituak Créditos al personal	120,0	0,0	160,5	0,0	-40,5	-25,2
03	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	120,0	0,0	160,5	0,0	-40,5	-25,2
04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5	1.074.010,8	10,3	-277.986,8	-25,9
04	1	Langile-gastuak Gastos de personal	27.847,0	0,3	27.902,9	0,3	-56,0	-0,2
04	10	Goi-karguak Altos cargos	955,3	0,0	1.218,5	0,0	-263,2	-21,6
04	100	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	955,3	0,0	1.218,5	0,0	-263,2	-21,6
04	10000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	955,3	0,0	1.218,5	0,0	-263,2	-21,6
04	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	404,2	0,0	406,8	0,0	-2,6	-0,6
04	110	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	404,2	0,0	406,8	0,0	-2,6	-0,6
04	11000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	404,2	0,0	406,8	0,0	-2,6	-0,6
04	12	Funtzionarioak Funcionarios	20.802,2	0,2	20.653,4	0,2	148,8	0,7
04	120	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	20.802,2	0,2	20.653,4	0,2	148,8	0,7
04	12000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	20.802,2	0,2	20.653,4	0,2	148,8	0,7
04	13	Lan-legepekoak Laborales	1.069,4	0,0	1.010,3	0,0	59,1	5,8
04	130	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.069,4	0,0	1.010,3	0,0	59,1	5,8
04	13000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.069,4	0,0	1.010,3	0,0	59,1	5,8
04	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	4.615,9	0,0	4.613,9	0,0	1,9	0,0
04	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	4.555,9	0,0	4.357,4	0,0	198,5	4,6
04	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	4.555,9	0,0	4.357,4	0,0	198,5	4,6
04	161	Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	0,0	0,0	216,6	0,0	-216,6	-100,0
04	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	0,0	0,0	216,6	0,0	-216,6	-100,0
04	162	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
04	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
04	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	20.222,3	0,2	34.176,3	0,3	-13.954,0	-40,8
04	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	811,0	0,0	12.757,9	0,1	-11.946,9	-93,6
04	212	Eraikuntzak Construcciones	52,5	0,0	12.067,5	0,1	-12.015,0	-99,6
04	21200	Eraikuntzak Construcciones	52,5	0,0	12.067,5	0,1	-12.015,0	-99,6
04	214	Altzariak Mobiliario	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	*****
04	21400	Altzariak Mobiliario	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	*****
04	215	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	447,0	0,0	297,2	0,0	149,8	50,4

SEKZIOA SECCIÓN	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	21500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	447,0	0,0	297,2	0,0	149,8	50,4
04	216	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,5	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
04	21600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,5	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
04	218	Kanonak <i>Cánones</i>	305,0	0,0	392,7	0,0	-87,7	-22,3
04	21800	Kanonak <i>Cánones</i>	305,0	0,0	392,7	0,0	-87,7	-22,3
04	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	324,1	0,0	355,6	0,0	-31,5	-8,8
04	222	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	259,3	0,0	249,9	0,0	9,4	3,8
04	22200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	259,3	0,0	249,9	0,0	9,4	3,8
04	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	25,5	0,0	52,2	0,0	-26,7	-51,1
04	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	25,5	0,0	52,2	0,0	-26,7	-51,1
04	224	Altzariak <i>Mobiliario</i>	21,5	0,0	27,5	0,0	-6,0	-21,8
04	22400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	21,5	0,0	27,5	0,0	-6,0	-21,8
04	225	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	12,5	0,0	18,0	0,0	-5,5	-30,6
04	22500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	12,5	0,0	18,0	0,0	-5,5	-30,6
04	226	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1,5	0,0	5,1	0,0	-3,6	-71,3
04	22600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1,5	0,0	5,1	0,0	-3,6	-71,3
04	227	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,9	0,0	3,0	0,0	0,9	31,4
04	22700	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,9	0,0	3,0	0,0	0,9	31,4
04	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	18.694,0	0,2	20.567,9	0,2	-1.873,9	-9,1
04	232	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	252,4	0,0	812,6	0,0	-560,2	-68,9
04	23201	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	252,4	0,0	812,6	0,0	-560,2	-68,9
04	233	Garraioa <i>Transportes</i>	0,0	0,0	4,2	0,0	-4,2	-100,0
04	23300	Garraioa <i>Transportes</i>	0,0	0,0	4,2	0,0	-4,2	-100,0
04	234	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	0,0	0,0	252,4	0,0	-252,4	-100,0
04	23400	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	0,0	0,0	252,4	0,0	-252,4	-100,0
04	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	630,0	0,0	887,7	0,0	-257,7	-29,0
04	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	617,9	0,0	869,8	0,0	-251,8	-29,0
04	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	12,1	0,0	18,0	0,0	-5,9	-32,8
04	237	Hornidurak <i>Suministros</i>	87,7	0,0	215,2	0,0	-127,5	-59,2
04	23701	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	65,1	0,0	84,1	0,0	-19,0	-22,6
04	23711	Ura <i>Agua</i>	3,0	0,0	1,1	0,0	1,9	183,3
04	23721	Gasa <i>Gas</i>	7,3	0,0	1,4	0,0	5,9	423,2

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	23751	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	2,2	0,0	1,2	0,0	0,9	74,5
04	23799	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	10,1	0,0	127,4	0,0	-117,3	-92,0
04	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	17.723,9	0,2	18.395,7	0,2	-671,8	-3,7
04	23801	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	20,8	0,0	110,8	0,0	-90,0	-81,3
04	23802	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	25,4	0,0	36,8	0,0	-11,3	-30,8
04	23811	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	168,4	0,0	125,7	0,0	42,8	34,1
04	23821	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	268,1	0,0	188,4	0,0	79,7	42,3
04	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	79,9	0,0	213,1	0,0	-133,2	-62,5
04	23851	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	74,9	0,0	70,9	0,0	4,0	5,6
04	23855	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
04	23856	Mezularitza <i>Mensajería</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
04	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	3.731,8	0,0	4.003,3	0,0	-271,5	-6,8
04	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	138,0	0,0	188,0	0,0	-50,0	-26,6
04	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	73,6	0,0	251,3	0,0	-177,7	-70,7
04	23891	Gizarte-prestaziotzat jotako bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios considerados prestaciones sociale</i>	5.914,8	0,1	5.000,2	0,0	914,5	18,3
04	23899	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	7.227,8	0,1	8.206,9	0,1	-979,1	-11,9
04	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	393,2	0,0	494,9	0,0	-101,7	-20,5
04	281	Zergak <i>Tributos</i>	119,0	0,0	128,0	0,0	-9,0	-7,0
04	28104	Eraikuntza, instalazio eta Obren gaineko Zerga <i>Impto. sobre construc., instala. y obras (ICIO)</i>	68,0	0,0	68,0	0,0	0,0	0,0
04	28199	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	51,0	0,0	60,0	0,0	-9,0	-15,0
04	282	Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	274,2	0,0	366,9	0,0	-92,7	-25,3
04	28201	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemni. por sentencias</i>	272,0	0,0	279,0	0,0	-7,0	-2,5
04	28202	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	2,2	0,0	2,2	0,0	0,0	0,0
04	28289	Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>	0,0	0,0	85,7	0,0	-85,7	-100,0
04	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
04	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
04	381	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	21,3	0,0	102,0	0,0	-80,8	-79,2
04	38100	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	21,3	0,0	102,0	0,0	-80,8	-79,2
04	385	Elkartruke eragik. ngatik. gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>	5.607,2	0,1	5.811,9	0,1	-204,7	-3,5
04	38502	Finantza eratorrien beste eragiketengatiko gastua <i>Gastos por otras opera. de derivados financieros</i>	5.607,2	0,1	5.811,9	0,1	-204,7	-3,5
04	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	683.771,1	7,3	908.967,0	8,7	-225.195,9	-24,8
04	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	611.650,2	6,6	811.385,5	7,8	-199.735,4	-24,6

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	412	Erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos</i>	590.991,2	6,3	784.941,2	7,5	-193.950,0	-24,7
04	41201	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	590.991,2	6,3	784.941,2	7,5	-193.950,0	-24,7
04	414	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	19.000,0	0,2	24.377,0	0,2	-5.377,0	-22,1
04	41401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	19.000,0	0,2	24.377,0	0,2	-5.377,0	-22,1
04	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	1.659,0	0,0	2.067,3	0,0	-408,4	-19,8
04	41801	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	545,0	0,0	769,7	0,0	-224,7	-29,2
04	41831	Enpresei <i>A empresas</i>	1.114,0	0,0	1.297,6	0,0	-183,6	-14,1
04	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	22.098,6	0,2	25.416,0	0,2	-3.317,4	-13,1
04	421	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	3,2	0,0	123,7	0,0	-120,5	-97,4
04	42100	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	3,2	0,0	123,7	0,0	-120,5	-97,4
04	422	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	22.095,4	0,2	25.292,3	0,2	-3.196,9	-12,6
04	42201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	21.899,4	0,2	25.292,3	0,2	-3.393,0	-13,4
04	42211	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	183,8	0,0	0,0	0,0	183,8	*****
04	42221	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>	12,3	0,0	0,0	0,0	12,3	*****
04	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	50.022,4	0,5	72.165,5	0,7	-22.143,1	-30,7
04	452	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	408,6	0,0	1.057,8	0,0	-649,2	-61,4
04	45200	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	408,6	0,0	1.057,8	0,0	-649,2	-61,4
04	453	Familiei <i>A familias</i>	37.252,7	0,4	57.830,2	0,6	-20.577,6	-35,6
04	45301	Familiei <i>A familias</i>	37.252,7	0,4	57.830,2	0,6	-20.577,6	-35,6
04	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	12.361,1	0,1	13.277,5	0,1	-916,4	-6,9
04	45401	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	2.221,5	0,0	676,1	0,0	1.545,4	228,6
04	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	10.139,6	0,1	12.601,4	0,1	-2.461,8	-19,5
04	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.741,1	0,3	41.947,3	0,4	-18.206,3	-43,4
04	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	23.263,9	0,2	40.850,5	0,4	-17.586,6	-43,1
04	621	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	2.867,6	0,0	13.102,5	0,1	-10.234,8	-78,1
04	62102	Etebizitzak egiteko lurrak <i>Terrenos para viviendas</i>	750,0	0,0	10.609,9	0,1	-9.859,9	-92,9
04	62181	Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>	2.117,6	0,0	2.492,6	0,0	-374,9	-15,0
04	622	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	20.272,7	0,2	27.425,0	0,3	-7.152,3	-26,1
04	62201	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	25,0	0,0	100,0	0,0	-75,0	-75,0
04	62205	Etebizitzak, garajeak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>	16.914,7	0,2	25.325,0	0,2	-8.410,3	-33,2
04	62285	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>	3.333,1	0,0	2.000,0	0,0	1.333,1	66,7
04	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	55,0	0,0	136,0	0,0	-81,0	-59,6

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	62311	Makineria Maquinaria	55,0	0,0	112,0	0,0	-57,0	-50,9
04	62321	Tresneria Utillaje	0,0	0,0	12,0	0,0	-12,0	-100,0
04	62331	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	0,0	0,0	12,0	0,0	-12,0	-100,0
04	624	Altzariak Mobiliario	0,0	0,0	107,0	0,0	-107,0	-100,0
04	62401	Altzariak Mobiliario	0,0	0,0	107,0	0,0	-107,0	-100,0
04	625	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	68,5	0,0	80,0	0,0	-11,5	-14,4
04	62501	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	68,5	0,0	80,0	0,0	-11,5	-14,4
04	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	477,2	0,0	1.096,8	0,0	-619,6	-56,5
04	632	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	477,2	0,0	1.096,8	0,0	-619,6	-56,5
04	63201	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	477,2	0,0	1.096,8	0,0	-619,6	-56,5
04	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	34.738,9	0,4	55.028,2	0,5	-20.289,3	-36,9
04	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	9.290,7	0,1	15.215,1	0,1	-5.924,4	-38,9
04	712	Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos	6.718,0	0,1	9.478,0	0,1	-2.760,0	-29,1
04	71201	Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos	6.718,0	0,1	9.478,0	0,1	-2.760,0	-29,1
04	714	Sozietate publikoei A Sociedades Públicas	2.393,9	0,0	5.005,8	0,0	-2.611,9	-52,2
04	71401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP clasificadas AP-SEC de la CAE	2.393,9	0,0	5.005,8	0,0	-2.611,9	-52,2
04	718	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	178,8	0,0	731,3	0,0	-552,5	-75,6
04	71831	Enpresei A empresas	178,8	0,0	731,3	0,0	-552,5	-75,6
04	72	Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV	2.120,0	0,0	18.067,0	0,2	-15.947,0	-88,3
04	722	EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	2.120,0	0,0	18.067,0	0,2	-15.947,0	-88,3
04	72201	Udalerriei A Municipios	2.120,0	0,0	18.067,0	0,2	-15.947,0	-88,3
04	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	23.328,2	0,3	21.746,1	0,2	1.582,1	7,3
04	752	Bestelako enpresei A otras empresas	8.782,5	0,1	9.724,8	0,1	-942,3	-9,7
04	75200	Bestelako enpresei A otras empresas	8.782,5	0,1	9.724,8	0,1	-942,3	-9,7
04	753	Familiiei A familias	13.867,0	0,1	11.500,0	0,1	2.367,0	20,6
04	75300	Familiiei A familias	13.867,0	0,1	11.500,0	0,1	2.367,0	20,6
04	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	678,8	0,0	521,3	0,0	157,5	30,2
04	75401	Fundazioei A fundaciones	91,9	0,0	103,7	0,0	-11,9	-11,5
04	75499	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	586,9	0,0	417,6	0,0	169,4	40,6
04	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
04	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
04	824	Langileentzako kredituak Créditos al personal	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0	105.909,8	1,0	-12.211,8	-11,5
05	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	24.839,4	0,3	25.133,6	0,2	-294,2	-1,2
05	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1.148,7	0,0	1.184,9	0,0	-36,3	-3,1
05	100	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.148,7	0,0	1.184,9	0,0	-36,3	-3,1
05	10000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.148,7	0,0	1.184,9	0,0	-36,3	-3,1
05	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	388,7	0,0	319,9	0,0	68,9	21,5
05	110	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	388,7	0,0	319,9	0,0	68,9	21,5
05	11000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	388,7	0,0	319,9	0,0	68,9	21,5
05	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	15.200,9	0,2	15.365,7	0,1	-164,8	-1,1
05	120	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	15.200,9	0,2	15.315,7	0,1	-114,8	-0,7
05	12000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	15.200,9	0,2	15.315,7	0,1	-114,8	-0,7
05	122	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>	0,0	0,0	50,0	0,0	-50,0	-100,0
05	12200	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>	0,0	0,0	50,0	0,0	-50,0	-100,0
05	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1.159,4	0,0	1.160,0	0,0	-0,7	-0,1
05	130	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	1.159,4	0,0	1.160,0	0,0	-0,7	-0,1
05	13000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	1.159,4	0,0	1.160,0	0,0	-0,7	-0,1
05	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	6.941,8	0,1	7.103,1	0,1	-161,3	-2,3
05	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	4.036,2	0,0	3.895,6	0,0	140,6	3,6
05	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	4.036,2	0,0	3.895,6	0,0	140,6	3,6
05	161	Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	0,0	0,0	204,4	0,0	-204,4	-100,0
05	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	204,4	0,0	-204,4	-100,0
05	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	2.905,6	0,0	3.003,2	0,0	-97,6	-3,2
05	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	60,0	0,0	50,0	0,0	10,0	20,0
05	16221	Aseguruak <i>Seguros</i>	2.845,6	0,0	2.953,2	0,0	-107,6	-3,6
05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	53.745,1	0,6	58.487,8	0,6	-4.742,7	-8,1
05	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	2.945,6	0,0	2.750,1	0,0	195,4	7,1
05	212	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	91,9	0,0	86,8	0,0	5,1	5,9
05	21200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	91,9	0,0	86,8	0,0	5,1	5,9
05	213	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	16,0	0,0	14,4	0,0	1,6	11,1
05	21301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	16,0	0,0	14,4	0,0	1,6	11,1
05	215	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	253,0	0,0	200,0	0,0	53,0	26,5

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	21500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	253,0	0,0	200,0	0,0	53,0	26,5
05	218	Kanonak <i>Cánones</i>	2.584,6	0,0	2.448,9	0,0	135,7	5,5
05	21800	Kanonak <i>Cánones</i>	2.584,6	0,0	2.448,9	0,0	135,7	5,5
05	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	3.748,8	0,0	4.480,7	0,0	-731,9	-16,3
05	222	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.860,9	0,0	1.827,1	0,0	33,9	1,9
05	22200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.860,9	0,0	1.827,1	0,0	33,9	1,9
05	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	1.686,7	0,0	2.462,3	0,0	-775,6	-31,5
05	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	1.299,3	0,0	2.187,7	0,0	-888,4	-40,6
05	22311	Makineria <i>Maquinaria</i>	387,3	0,0	274,6	0,0	112,7	41,1
05	22321	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	*****
05	224	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6,4	0,0	5,4	0,0	1,0	18,5
05	22400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6,4	0,0	5,4	0,0	1,0	18,5
05	225	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	11,0	0,0	8,0	0,0	3,0	37,5
05	22500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	11,0	0,0	8,0	0,0	3,0	37,5
05	226	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	123,4	0,0	60,0	0,0	63,4	105,6
05	22600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	123,4	0,0	60,0	0,0	63,4	105,6
05	227	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	60,4	0,0	118,0	0,0	-57,6	-48,8
05	22700	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	60,4	0,0	118,0	0,0	-57,6	-48,8
05	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	41.924,8	0,4	46.056,4	0,4	-4.131,6	-9,0
05	232	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	540,0	0,0	160,0	0,0	380,0	237,5
05	23201	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	470,0	0,0	120,0	0,0	350,0	291,7
05	23211	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	70,0	0,0	40,0	0,0	30,0	75,0
05	233	Garraioa <i>Transportes</i>	0,5	0,0	0,3	0,0	0,2	66,7
05	23300	Garraioa <i>Transportes</i>	0,5	0,0	0,3	0,0	0,2	66,7
05	234	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	1.855,2	0,0	2.551,8	0,0	-696,6	-27,3
05	23400	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	1.855,2	0,0	2.551,8	0,0	-696,6	-27,3
05	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	2,0	0,0	8,4	0,0	-6,4	-76,2
05	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	1,0	0,0	3,0	0,0	-2,0	-66,7
05	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1,0	0,0	5,4	0,0	-4,4	-81,5
05	237	Hornidurak <i>Suministros</i>	2.499,2	0,0	2.248,7	0,0	250,5	11,1
05	23701	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	1.835,7	0,0	1.805,4	0,0	30,3	1,7
05	23711	Ura <i>Agua</i>	37,5	0,0	41,0	0,0	-3,6	-8,7

SEKZIOA SECCIÓN	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	23721	Gasa Gas	525,2	0,0	286,5	0,0	238,7	83,3
05	23741	Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería	3,5	0,0	1,5	0,0	2,0	133,3
05	23799	Bestelako hornidurak Otros suministros	97,4	0,0	114,3	0,0	-16,9	-14,8
05	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	37.027,9	0,4	41.087,2	0,4	-4.059,3	-9,9
05	23801	Bulegoko materiala Material de oficina	661,2	0,0	485,0	0,0	176,2	36,3
05	23802	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	151,5	0,0	151,8	0,0	-0,3	-0,2
05	23811	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	2.903,8	0,0	3.112,9	0,0	-209,1	-6,7
05	23821	Segurtasuna Seguridad	1.842,2	0,0	2.124,0	0,0	-281,8	-13,3
05	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	877,4	0,0	612,7	0,0	264,7	43,2
05	23851	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	4.013,5	0,0	3.985,0	0,0	28,5	0,7
05	23855	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	1.502,5	0,0	1.887,5	0,0	-385,1	-20,4
05	23856	Mezularitza Mensajería	751,2	0,0	1.000,0	0,0	-248,8	-24,9
05	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	19.568,0	0,2	22.021,9	0,2	-2.453,9	-11,1
05	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	268,9	0,0	336,0	0,0	-67,1	-20,0
05	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	22,0	0,0	24,0	0,0	-2,0	-8,3
05	23883	Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak Prestación de servicios por otras Admones. Públi.	706,8	0,0	833,1	0,0	-126,3	-15,2
05	23899	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	3.759,1	0,0	4.513,3	0,0	-754,2	-16,7
05	28	Bestelako gastuak Otros gastos	5.126,0	0,1	5.200,5	0,0	-74,6	-1,4
05	281	Zergak Tributos	64,8	0,0	63,0	0,0	1,8	2,9
05	28101	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)	6,6	0,0	6,0	0,0	0,6	10,0
05	28103	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica	58,0	0,0	57,0	0,0	1,0	1,8
05	28199	Bestelako zergak Otros impuestos	0,2	0,0	0,0	0,0	0,2	*****
05	282	Beste hainbat gastu Diversos gastos	5.061,2	0,1	5.137,5	0,0	-76,4	-1,5
05	28202	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores	374,9	0,0	451,3	0,0	-76,4	-16,9
05	28211	Abalen betearazpena Ejecución de avales	4.686,3	0,1	4.686,3	0,0	0,0	0,0
05	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
05	32	EAEko Sektorre Publikoarekiko zorren interesak Intereses de deudas con Sector Público de la CAE	100,0	0,0	0,0	0,0	100,0	*****
05	321	EAEko sektorre publikoarekiko zorren interesak Intereses de deudas con Sector Público de la CAE	100,0	0,0	0,0	0,0	100,0	*****
05	32171	Zuzb. pribatuko erak. Publ.ekikoak, epe laburrera A corto plazo con Entes Públicos Derecho Privado	100,0	0,0	0,0	0,0	100,0	*****
05	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	19,0	0,0	23,8	0,0	-4,8	-20,0
05	381	Berandutze-interesak Intereses de demora	19,0	0,0	23,8	0,0	-4,8	-20,0
05	38100	Berandutze-interesak Intereses de demora	19,0	0,0	23,8	0,0	-4,8	-20,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.171,0	0,1	12.355,8	0,1	-1.184,8	-9,6
05	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	11.036,0	0,1	12.128,0	0,1	-1.092,0	-9,0
05	412	Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>	11.036,0	0,1	12.128,0	0,1	-1.092,0	-9,0
05	41201	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	11.036,0	0,1	12.128,0	0,1	-1.092,0	-9,0
05	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	135,0	0,0	227,8	0,0	-92,8	-40,7
05	451	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	6,0	0,0	10,0	0,0	-4,0	-40,0
05	45100	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	6,0	0,0	10,0	0,0	-4,0	-40,0
05	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	129,0	0,0	217,8	0,0	-88,8	-40,8
05	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	129,0	0,0	217,8	0,0	-88,8	-40,8
05	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.374,4	0,0	7.646,6	0,1	-5.272,2	-68,9
05	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	223,0	0,0	249,3	0,0	-26,3	-10,5
05	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	135,0	0,0	151,3	0,0	-16,3	-10,8
05	62301	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	105,0	0,0	112,1	0,0	-7,1	-6,3
05	62311	Makineria <i>Maquinaria</i>	30,0	0,0	39,2	0,0	-9,2	-23,5
05	624	Altzariak <i>Mobiliario</i>	80,0	0,0	78,0	0,0	2,0	2,6
05	62401	Altzariak <i>Mobiliario</i>	80,0	0,0	78,0	0,0	2,0	2,6
05	625	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	8,0	0,0	20,0	0,0	-12,0	-60,0
05	62501	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	8,0	0,0	20,0	0,0	-12,0	-60,0
05	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	2.151,4	0,0	7.397,3	0,1	-5.245,9	-70,9
05	632	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.151,4	0,0	7.397,3	0,1	-5.245,9	-70,9
05	63201	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.151,4	0,0	7.397,3	0,1	-5.245,9	-70,9
05	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.412,0	0,0	2.190,0	0,0	-778,0	-35,5
05	72	Foru-Aldundi eta Eaeiko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>	0,0	0,0	30,0	0,0	-30,0	-100,0
05	722	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	0,0	0,0	30,0	0,0	-30,0	-100,0
05	72201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	0,0	0,0	30,0	0,0	-30,0	-100,0
05	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	1.412,0	0,0	2.160,0	0,0	-748,0	-34,6
05	751	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
05	75100	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
05	753	Familiei <i>A familias</i>	45,0	0,0	270,0	0,0	-225,0	-83,3
05	75300	Familiei <i>A familias</i>	45,0	0,0	270,0	0,0	-225,0	-83,3
05	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
05	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	824	Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
05	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2	2.925.028,9	28,0	-294.585,9	-10,1
06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.185.606,2	12,7	1.223.945,9	11,7	-38.339,7	-3,1
06	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1.751,7	0,0	2.088,9	0,0	-337,3	-16,1
06	100	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.751,7	0,0	2.088,9	0,0	-337,3	-16,1
06	10000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.751,7	0,0	2.088,9	0,0	-337,3	-16,1
06	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	450,6	0,0	965,0	0,0	-514,4	-53,3
06	110	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	450,6	0,0	965,0	0,0	-514,4	-53,3
06	11000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	450,6	0,0	965,0	0,0	-514,4	-53,3
06	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	903.858,0	9,7	909.519,6	8,7	-5.661,6	-0,6
06	120	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	840.431,8	9,0	831.721,7	8,0	8.710,0	1,0
06	12000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	840.431,8	9,0	831.721,7	8,0	8.710,0	1,0
06	122	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>	61.576,2	0,7	75.947,9	0,7	-14.371,7	-18,9
06	12200	Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>	61.576,2	0,7	75.947,9	0,7	-14.371,7	-18,9
06	123	Lan-pilaketarengatik bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	1.850,0	0,0	1.850,0	0,0	0,0	0,0
06	12300	Lan-pilaketarengatik bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	1.850,0	0,0	1.850,0	0,0	0,0	0,0
06	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	82.543,7	0,9	84.526,9	0,8	-1.983,2	-2,3
06	130	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	67.804,7	0,7	69.467,1	0,7	-1.662,4	-2,4
06	13000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	67.804,7	0,7	69.467,1	0,7	-1.662,4	-2,4
06	131	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	6.593,0	0,1	6.593,0	0,1	0,0	0,0
06	13100	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	6.593,0	0,1	6.593,0	0,1	0,0	0,0
06	132	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>	8.146,0	0,1	8.466,8	0,1	-320,8	-3,8
06	13200	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>	8.146,0	0,1	8.466,8	0,1	-320,8	-3,8
06	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	197.002,3	2,1	226.845,4	2,2	-29.843,1	-13,2
06	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	193.912,3	2,1	184.769,0	1,8	9.143,4	4,9
06	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	193.912,3	2,1	184.769,0	1,8	9.143,4	4,9
06	161	Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	2.950,0	0,0	41.721,5	0,4	-38.771,5	-92,9
06	16101	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	2.950,0	0,0	28.306,8	0,3	-25.356,8	-89,6
06	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	13.414,7	0,1	-13.414,7	-100,0
06	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	140,0	0,0	355,0	0,0	-215,0	-60,6
06	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40,0	0,0	40,0	0,0	0,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	16211	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	100,0	0,0	315,0	0,0	-215,0	-68,3
06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	140.366,6	1,5	163.436,7	1,6	-23.070,2	-14,1
06	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	3.019,9	0,0	5.225,1	0,1	-2.205,2	-42,2
06	211	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	2,3	0,0	2,3	0,0	0,0	1,9
06	21100	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	2,3	0,0	2,3	0,0	0,0	1,9
06	212	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	517,8	0,0	715,3	0,0	-197,5	-27,6
06	21200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	517,8	0,0	715,3	0,0	-197,5	-27,6
06	213	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	179,2	0,0	226,1	0,0	-46,9	-20,7
06	21301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	111,4	0,0	159,6	0,0	-48,2	-30,2
06	21311	Makineria <i>Maquinaria</i>	67,8	0,0	66,5	0,0	1,3	1,9
06	214	Altzariak <i>Mobiliario</i>	131,3	0,0	191,1	0,0	-59,9	-31,3
06	21400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	131,3	0,0	191,1	0,0	-59,9	-31,3
06	215	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	612,5	0,0	770,0	0,0	-157,5	-20,5
06	21500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	612,5	0,0	770,0	0,0	-157,5	-20,5
06	217	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	1.065,0	0,0	1.956,7	0,0	-891,7	-45,6
06	21700	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	1.065,0	0,0	1.956,7	0,0	-891,7	-45,6
06	218	Kanonak <i>Cánones</i>	511,9	0,0	1.363,6	0,0	-851,8	-62,5
06	21800	Kanonak <i>Cánones</i>	511,9	0,0	1.363,6	0,0	-851,8	-62,5
06	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	6.565,0	0,1	9.322,6	0,1	-2.757,6	-29,6
06	221	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
06	22100	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
06	222	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.477,8	0,0	3.803,3	0,0	-1.325,5	-34,9
06	22200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.477,8	0,0	3.803,3	0,0	-1.325,5	-34,9
06	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	1.071,6	0,0	1.627,0	0,0	-555,3	-34,1
06	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	1.071,6	0,0	1.625,8	0,0	-554,1	-34,1
06	22311	Makineria <i>Maquinaria</i>	0,0	0,0	1,2	0,0	-1,2	-100,0
06	224	Altzariak <i>Mobiliario</i>	358,7	0,0	510,0	0,0	-151,3	-29,7
06	22400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	358,7	0,0	510,0	0,0	-151,3	-29,7
06	225	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	2.615,9	0,0	3.339,9	0,0	-724,0	-21,7
06	22500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	2.615,9	0,0	3.339,9	0,0	-724,0	-21,7
06	226	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,9	0,0	2,4	0,0	-1,5	-61,8
06	22600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,9	0,0	2,4	0,0	-1,5	-61,8

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	227	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
06	22700	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
06	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	129.999,2	1,4	147.479,6	1,4	-17.480,4	-11,9
06	232	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	88,5	0,0	170,1	0,0	-81,6	-48,0
06	23201	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	88,5	0,0	170,1	0,0	-81,6	-48,0
06	233	Garraioa <i>Transportes</i>	508,5	0,0	814,7	0,0	-306,2	-37,6
06	23300	Garraioa <i>Transportes</i>	508,5	0,0	814,7	0,0	-306,2	-37,6
06	235	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	7,2	0,0	10,8	0,0	-3,7	-33,8
06	23500	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	7,2	0,0	10,8	0,0	-3,7	-33,8
06	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	1.946,6	0,0	2.870,8	0,0	-924,2	-32,2
06	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	1.873,2	0,0	2.777,4	0,0	-904,2	-32,6
06	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	73,4	0,0	93,4	0,0	-20,0	-21,4
06	237	Hornidurak <i>Suministros</i>	7.501,9	0,1	10.429,4	0,1	-2.927,4	-28,1
06	23701	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	6.876,0	0,1	9.716,6	0,1	-2.840,6	-29,2
06	23711	Ura <i>Agua</i>	0,0	0,0	8,4	0,0	-8,4	-100,0
06	23721	Gasa <i>Gas</i>	35,6	0,0	31,0	0,0	4,6	14,8
06	23731	Erregaiak <i>Combustibles</i>	18,6	0,0	29,8	0,0	-11,2	-37,6
06	23751	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	131,7	0,0	112,0	0,0	19,8	17,6
06	23755	Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>	128,9	0,0	146,6	0,0	-17,7	-12,1
06	23756	E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea <i>Sum. mater. no inventariable comedores escolares</i>	96,9	0,0	165,9	0,0	-69,0	-41,6
06	23763	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	18,5	0,0	20,2	0,0	-1,7	-8,6
06	23771	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	4,2	0,0	6,3	0,0	-2,1	-33,7
06	23799	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	191,6	0,0	192,5	0,0	-0,9	-0,5
06	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	119.946,5	1,3	133.183,8	1,3	-13.237,2	-9,9
06	23801	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	537,2	0,0	887,5	0,0	-350,4	-39,5
06	23802	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	102,6	0,0	121,9	0,0	-19,3	-15,8
06	23803	Ikastetxeen testuliburuak <i>Libros de texto de centros docentes</i>	3.196,6	0,0	3.263,2	0,0	-66,6	-2,0
06	23811	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	19.485,1	0,2	19.912,9	0,2	-427,8	-2,1
06	23821	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	255,2	0,0	1.194,0	0,0	-938,8	-78,6
06	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.376,1	0,0	1.719,9	0,0	-343,8	-20,0
06	23851	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	12.232,8	0,1	17.242,7	0,2	-5.009,8	-29,1
06	23855	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	61,4	0,0	216,6	0,0	-155,2	-71,6

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	23856	Mezularitza Mensajería	63,6	0,0	196,5	0,0	-132,8	-67,6
06	23859	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	0,0	0,0	27,0	0,0	-27,0	-100,0
06	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	4.117,8	0,0	6.495,5	0,1	-2.377,7	-36,6
06	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	564,6	0,0	660,5	0,0	-95,9	-14,5
06	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	2.673,6	0,0	3.718,4	0,0	-1.044,8	-28,1
06	23884	Zaintzea, gordailatzea eta biltegiatzea Custodia, depósito y almacenaje	148,3	0,0	294,6	0,0	-146,3	-49,7
06	23885	E-jantokiei zerbitzuak ematea (catering, etabar) Prest. Servicios con destino comedores escolares	34.014,3	0,4	33.246,7	0,3	767,6	2,3
06	23886	Eskola-garraioa eta laguntzaileak Transporte escolar y acompañantes	25.213,8	0,3	25.718,6	0,2	-504,8	-2,0
06	23899	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	15.903,7	0,2	18.267,5	0,2	-2.363,9	-12,9
06	24	Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario	63,0	0,0	63,0	0,0	0,0	0,0
06	241	EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE	25,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
06	24111	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros sanitarios	25,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
06	242	EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE	38,0	0,0	38,0	0,0	0,0	0,0
06	24211	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros sanitarios	18,0	0,0	18,0	0,0	0,0	0,0
06	24299	Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
06	28	Bestelako gastuak Otros gastos	719,5	0,0	1.346,4	0,0	-627,0	-46,6
06	281	Zergak Tributos	27,6	0,0	35,6	0,0	-8,0	-22,6
06	28103	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica	19,3	0,0	27,7	0,0	-8,4	-30,5
06	28199	Bestelako zergak Otros impuestos	8,3	0,0	7,9	0,0	0,4	5,1
06	282	Beste hainbat gastu Diversos gastos	691,9	0,0	1.310,8	0,0	-618,9	-47,2
06	28201	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias	38,0	0,0	0,0	0,0	38,0	*****
06	28289	Bestelako ezohiko gastuak Otros gastos excepcionales	653,9	0,0	1.310,8	0,0	-656,9	-50,1
06	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	381	Berandutze-interesak Intereses de demora	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	38100	Berandutze-interesak Intereses de demora	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.191.826,7	12,8	1.340.481,2	12,8	-148.654,5	-11,1
06	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeek Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	465.117,2	5,0	520.011,0	5,0	-54.893,8	-10,6
06	412	Erakunde autonomoi A Organismos Autónomos	29.188,4	0,3	30.525,0	0,3	-1.336,6	-4,4
06	41201	Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos	29.188,4	0,3	30.525,0	0,3	-1.336,6	-4,4
06	413	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado	108.034,5	1,2	127.642,0	1,2	-19.607,5	-15,4
06	41301	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE	108.034,5	1,2	127.642,0	1,2	-19.607,5	-15,4

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	414	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	6.387,0	0,1	7.266,0	0,1	-879,0	-12,1
06	41401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	6.387,0	0,1	7.266,0	0,1	-879,0	-12,1
06	415	Fundazioei <i>A Fundaciones</i>	9.290,9	0,1	16.036,0	0,2	-6.745,1	-42,1
06	41501	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	9.290,9	0,1	16.036,0	0,2	-6.745,1	-42,1
06	416	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>	40.494,0	0,4	45.000,0	0,4	-4.506,0	-10,0
06	41601	EAEko AP-KES gisa sailkatutako partzuergoei <i>A Consorcios, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	40.494,0	0,4	45.000,0	0,4	-4.506,0	-10,0
06	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	271.722,3	2,9	293.542,0	2,8	-21.819,7	-7,4
06	41801	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	262.076,4	2,8	282.284,1	2,7	-20.207,7	-7,2
06	41841	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	9.646,0	0,1	11.257,9	0,1	-1.612,0	-14,3
06	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	19.712,6	0,2	31.677,5	0,3	-11.965,0	-37,8
06	422	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	19.712,6	0,2	31.677,5	0,3	-11.965,0	-37,8
06	42201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	18.509,7	0,2	29.565,5	0,3	-11.055,8	-37,4
06	42211	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	782,8	0,0	922,5	0,0	-139,6	-15,1
06	42221	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>	420,0	0,0	1.189,5	0,0	-769,5	-64,7
06	43	Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>	378,8	0,0	42,7	0,0	336,1	786,7
06	439	Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>	378,8	0,0	42,7	0,0	336,1	786,7
06	43900	Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>	378,8	0,0	42,7	0,0	336,1	786,7
06	44	Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>	664,8	0,0	818,8	0,0	-154,0	-18,8
06	441	Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>	514,8	0,0	641,6	0,0	-126,8	-19,8
06	44199	Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei <i>A org. intern. y a otras entidades SP exterior</i>	514,8	0,0	641,6	0,0	-126,8	-19,8
06	445	Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>	150,0	0,0	177,2	0,0	-27,2	-15,3
06	44500	Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>	150,0	0,0	177,2	0,0	-27,2	-15,3
06	45	Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>	705.953,4	7,6	787.931,2	7,5	-81.977,8	-10,4
06	451	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	1.673,0	0,0	1.752,0	0,0	-79,0	-4,5
06	45100	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	1.673,0	0,0	1.752,0	0,0	-79,0	-4,5
06	452	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	12.619,0	0,1	16.659,1	0,2	-4.040,1	-24,3
06	45200	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	12.619,0	0,1	16.659,1	0,2	-4.040,1	-24,3
06	453	Familiei <i>A familias</i>	52.320,2	0,6	107.690,7	1,0	-55.370,5	-51,4
06	45301	Familiei <i>A familias</i>	52.320,2	0,6	107.690,7	1,0	-55.370,5	-51,4
06	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	44.256,5	0,5	53.384,0	0,5	-9.127,6	-17,1
06	45401	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	12.533,3	0,1	15.599,1	0,1	-3.065,8	-19,7
06	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	31.723,2	0,3	37.784,9	0,4	-6.061,8	-16,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	455	Hezkuntza-itunak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>	595.084,8	6,4	608.445,4	5,8	-13.360,6	-2,2
06	45501	Hezkuntza-itunak <i>Conciertos educativos</i>	557.300,0	6,0	562.822,2	5,4	-5.522,2	-1,0
06	45511	Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>	37.784,8	0,4	45.623,2	0,4	-7.838,4	-17,2
06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	43.346,9	0,5	82.115,3	0,8	-38.768,4	-47,2
06	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	42.378,9	0,5	78.933,3	0,8	-36.554,4	-46,3
06	622	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	34.039,4	0,4	50.124,6	0,5	-16.085,2	-32,1
06	62201	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	55,0	0,0	0,0	0,0	55,0	*****
06	62281	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	16.276,0	0,2	26.644,8	0,3	-10.368,8	-38,9
06	62282	Aribideko eraikuntzak: udal titular. ikastetxeak <i>Cons. en curso: centros docentes tit.municipal</i>	17.708,4	0,2	23.479,8	0,2	-5.771,5	-24,6
06	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	1.247,7	0,0	3.745,7	0,0	-2.498,1	-66,7
06	62311	Makineria <i>Maquinaria</i>	72,0	0,0	240,0	0,0	-168,0	-70,0
06	62312	Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>	110,9	0,0	171,8	0,0	-60,9	-35,5
06	62321	Tresneria <i>Utillaje</i>	364,8	0,0	892,4	0,0	-527,7	-59,1
06	62322	Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>	259,9	0,0	259,9	0,0	0,0	0,0
06	62331	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	440,1	0,0	2.181,6	0,0	-1.741,4	-79,8
06	624	Altzariak <i>Mobiliario</i>	4.585,4	0,0	11.935,3	0,1	-7.349,9	-61,6
06	62401	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.542,3	0,0	1.974,2	0,0	-431,9	-21,9
06	62402	Eskola-jantokirako ekipamendu inbertariagarria <i>Equipa. inventa. para comedores escolares</i>	78,2	0,0	78,2	0,0	0,0	0,0
06	62481	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>	2.964,9	0,0	9.882,9	0,1	-6.918,0	-70,0
06	625	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	2.476,4	0,0	13.127,6	0,1	-10.651,3	-81,1
06	62501	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	2.476,4	0,0	13.127,6	0,1	-10.651,3	-81,1
06	626	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	30,0	0,0	0,0	0,0	30,0	*****
06	62601	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	30,0	0,0	0,0	0,0	30,0	*****
06	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	968,0	0,0	1.462,6	0,0	-494,6	-33,8
06	632	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	968,0	0,0	1.462,6	0,0	-494,6	-33,8
06	63201	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	968,0	0,0	1.462,6	0,0	-494,6	-33,8
06	64	Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>	0,0	0,0	1.719,4	0,0	-1.719,4	-100,0
06	641	Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>	0,0	0,0	1.719,4	0,0	-1.719,4	-100,0
06	64181	Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>	0,0	0,0	1.719,4	0,0	-1.719,4	-100,0
06	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	67.128,2	0,7	110.275,0	1,1	-43.146,9	-39,1
06	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	39.309,0	0,4	67.314,9	0,6	-28.005,9	-41,6
06	712	Erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos</i>	0,0	0,0	175,0	0,0	-175,0	-100,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	71201	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	0,0	0,0	175,0	0,0	-175,0	-100,0
06	713	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	1.049,4	0,0	3.440,8	0,0	-2.391,4	-69,5
06	71301	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	1.049,4	0,0	3.440,8	0,0	-2.391,4	-69,5
06	714	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	3.031,4	0,0	4.981,5	0,0	-1.950,1	-39,1
06	71401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	3.031,4	0,0	4.981,5	0,0	-1.950,1	-39,1
06	715	Fundazioei <i>A Fundaciones</i>	31,3	0,0	39,1	0,0	-7,8	-20,0
06	71501	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	31,3	0,0	39,1	0,0	-7,8	-20,0
06	718	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	35.196,9	0,4	58.678,6	0,6	-23.481,7	-40,0
06	71801	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	35.196,9	0,4	58.678,6	0,6	-23.481,7	-40,0
06	72	Foru-Aldundi eta Eako Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>	11.163,1	0,1	21.566,4	0,2	-10.403,3	-48,2
06	721	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	220,0	0,0	4.200,0	0,0	-3.980,0	-94,8
06	72100	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	220,0	0,0	4.200,0	0,0	-3.980,0	-94,8
06	722	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	10.943,1	0,1	17.366,4	0,2	-6.423,3	-37,0
06	72201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	10.943,1	0,1	17.366,4	0,2	-6.423,3	-37,0
06	73	Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>	250,0	0,0	1.250,0	0,0	-1.000,0	-80,0
06	739	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>	250,0	0,0	1.250,0	0,0	-1.000,0	-80,0
06	73900	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>	250,0	0,0	1.250,0	0,0	-1.000,0	-80,0
06	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	16.406,0	0,2	20.143,7	0,2	-3.737,7	-18,6
06	751	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	3.500,0	0,0	2.200,0	0,0	1.300,0	59,1
06	75100	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	3.500,0	0,0	2.200,0	0,0	1.300,0	59,1
06	752	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	2.524,5	0,0	2.784,2	0,0	-259,7	-9,3
06	75200	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	2.524,5	0,0	2.784,2	0,0	-259,7	-9,3
06	753	Familiei <i>A familias</i>	31,9	0,0	54,2	0,0	-22,4	-41,3
06	75300	Familiei <i>A familias</i>	31,9	0,0	54,2	0,0	-22,4	-41,3
06	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	10.349,7	0,1	15.105,3	0,1	-4.755,6	-31,5
06	75401	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	468,5	0,0	617,3	0,0	-148,8	-24,1
06	75499	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	9.881,2	0,1	14.488,0	0,1	-4.606,8	-31,8
06	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.136,8	0,0	4.718,0	0,0	-2.581,2	-54,7
06	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	2.136,8	0,0	4.718,0	0,0	-2.581,2	-54,7
06	821	Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan <i>Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio</i>	0,0	0,0	960,2	0,0	-960,2	-100,0
06	82101	E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan <i>Invers. finan. lp en acciones de otras entidades</i>	0,0	0,0	960,2	0,0	-960,2	-100,0
06	823	Kredituak <i>Créditos</i>	84,0	0,0	1.705,0	0,0	-1.621,0	-95,1

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	82332	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>	84,0	0,0	1.705,0	0,0	-1.621,0	-95,1
06	824	Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	2.052,8	0,0	2.052,8	0,0	0,0	0,0
06	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	2.052,8	0,0	2.052,8	0,0	0,0	0,0
07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3	653.934,5	6,3	-71.085,5	-10,9
07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	452.954,6	4,9	458.728,1	4,4	-5.773,6	-1,3
07	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	954,0	0,0	1.076,3	0,0	-122,3	-11,4
07	100	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	954,0	0,0	1.076,3	0,0	-122,3	-11,4
07	10000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	954,0	0,0	1.076,3	0,0	-122,3	-11,4
07	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	386,0	0,0	576,0	0,0	-190,0	-33,0
07	110	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	386,0	0,0	576,0	0,0	-190,0	-33,0
07	11000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	386,0	0,0	576,0	0,0	-190,0	-33,0
07	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	316.079,2	3,4	322.178,8	3,1	-6.099,6	-1,9
07	120	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	9.110,2	0,1	9.169,6	0,1	-59,4	-0,6
07	12000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	9.110,2	0,1	9.169,6	0,1	-59,4	-0,6
07	121	Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>	306.969,0	3,3	313.009,2	3,0	-6.040,2	-1,9
07	12100	Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>	306.969,0	3,3	313.009,2	3,0	-6.040,2	-1,9
07	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	16.913,7	0,2	16.867,4	0,2	46,4	0,3
07	130	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	16.778,4	0,2	16.867,4	0,2	-88,9	-0,5
07	13000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	16.778,4	0,2	16.867,4	0,2	-88,9	-0,5
07	132	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>	135,3	0,0	0,0	0,0	135,3	*****
07	13200	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>	135,3	0,0	0,0	0,0	135,3	*****
07	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	118.621,6	1,3	118.029,7	1,1	591,9	0,5
07	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	112.098,8	1,2	107.094,7	1,0	5.004,1	4,7
07	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	112.098,8	1,2	107.094,7	1,0	5.004,1	4,7
07	161	Indemnitzazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	1.016,0	0,0	5.485,8	0,1	-4.469,8	-81,5
07	16101	Indemnitzazioak <i>Indemnizaciones</i>	1.016,0	0,0	366,6	0,0	649,4	177,1
07	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	5.119,2	0,0	-5.119,2	-100,0
07	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	5.506,8	0,1	5.449,2	0,1	57,6	1,1
07	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	220,0	0,0	291,0	0,0	-71,0	-24,4
07	16211	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	990,0	0,0	990,0	0,0	0,0	0,0
07	16221	Aseguruak <i>Seguros</i>	4.296,8	0,0	4.168,2	0,0	128,6	3,1
07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	100.511,0	1,1	135.878,8	1,3	-35.367,9	-26,0

SEKZIOA SECCIÓN	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	11.657,3	0,1	13.459,2	0,1	-1.801,9	-13,4
07	212	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	14,6	0,0	26,8	0,0	-12,2	-45,4
07	21200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	14,6	0,0	26,8	0,0	-12,2	-45,4
07	213	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	16,3	0,0	40,6	0,0	-24,3	-59,8
07	21301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	16,3	0,0	30,0	0,0	-13,7	-45,6
07	21321	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,0	0,0	10,6	0,0	-10,6	-100,0
07	215	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	6.193,7	0,1	8.284,4	0,1	-2.090,7	-25,2
07	21500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	6.193,7	0,1	8.284,4	0,1	-2.090,7	-25,2
07	216	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5.345,9	0,1	5.006,6	0,0	339,3	6,8
07	21600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5.345,9	0,1	5.006,6	0,0	339,3	6,8
07	217	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	45,3	0,0	43,5	0,0	1,9	4,3
07	21700	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	45,3	0,0	43,5	0,0	1,9	4,3
07	218	Kanonak <i>Cánones</i>	41,5	0,0	57,4	0,0	-15,9	-27,7
07	21800	Kanonak <i>Cánones</i>	41,5	0,0	57,4	0,0	-15,9	-27,7
07	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	17.737,4	0,2	19.297,5	0,2	-1.560,1	-8,1
07	222	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.291,4	0,0	2.251,4	0,0	-960,0	-42,6
07	22200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.291,4	0,0	2.251,4	0,0	-960,0	-42,6
07	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	11.632,1	0,1	10.709,0	0,1	923,0	8,6
07	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	11.015,5	0,1	9.413,4	0,1	1.602,1	17,0
07	22311	Makineria <i>Maquinaria</i>	458,6	0,0	241,0	0,0	217,6	90,3
07	22321	Tresneria <i>Utillaje</i>	158,0	0,0	1.054,6	0,0	-896,7	-85,0
07	224	Altzariak <i>Mobiliario</i>	120,0	0,0	101,4	0,0	18,6	18,4
07	22400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	120,0	0,0	101,4	0,0	18,6	18,4
07	225	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	1.460,6	0,0	1.830,8	0,0	-370,2	-20,2
07	22500	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	1.460,6	0,0	1.830,8	0,0	-370,2	-20,2
07	226	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.233,3	0,0	4.404,9	0,0	-1.171,5	-26,6
07	22600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.233,3	0,0	4.404,9	0,0	-1.171,5	-26,6
07	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	69.603,9	0,7	101.884,6	1,0	-32.280,7	-31,7
07	231	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	40,0	0,0	81,0	0,0	-41,0	-50,6
07	23100	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	40,0	0,0	81,0	0,0	-41,0	-50,6
07	232	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	6,0	0,0	297,0	0,0	-291,0	-98,0
07	23201	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	6,0	0,0	297,0	0,0	-291,0	-98,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	233	Garraioa Transportes	727,3	0,0	1.032,4	0,0	-305,1	-29,6
07	23300	Garraioa Transportes	727,3	0,0	1.032,4	0,0	-305,1	-29,6
07	234	Aseguru-sariak Primas de seguros	1.746,2	0,0	1.650,0	0,0	96,2	5,8
07	23400	Aseguru-sariak Primas de seguros	1.746,2	0,0	1.650,0	0,0	96,2	5,8
07	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	1.485,3	0,0	1.674,3	0,0	-189,0	-11,3
07	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	1.400,0	0,0	1.516,5	0,0	-116,5	-7,7
07	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	85,3	0,0	157,8	0,0	-72,5	-46,0
07	237	Hornidurak Suministros	17.854,4	0,2	17.873,3	0,2	-18,9	-0,1
07	23701	Energia elektrikoa Energía eléctrica	3.242,0	0,0	3.143,9	0,0	98,1	3,1
07	23711	Ura Agua	132,0	0,0	126,9	0,0	5,1	4,0
07	23721	Gasa Gas	840,0	0,0	689,2	0,0	150,8	21,9
07	23731	Erregaiak Combustibles	6.820,3	0,1	5.396,0	0,1	1.424,3	26,4
07	23741	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	4.082,0	0,0	5.320,0	0,1	-1.238,0	-23,3
07	23751	Elikagaiak Productos alimenticios	1.125,0	0,0	1.030,0	0,0	95,0	9,2
07	23761	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados	58,0	0,0	0,0	0,0	58,0	*****
07	23763	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición	0,0	0,0	60,0	0,0	-60,0	-100,0
07	23771	Tresnak eta erremintak Útiles, herramientas	170,0	0,0	248,2	0,0	-78,2	-31,5
07	23799	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.385,0	0,0	1.859,1	0,0	-474,1	-25,5
07	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	47.744,7	0,5	79.276,5	0,8	-31.531,8	-39,8
07	23801	Bulegoko materiala Material de oficina	609,7	0,0	673,6	0,0	-63,9	-9,5
07	23802	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	36,5	0,0	334,7	0,0	-298,2	-89,1
07	23811	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	7.278,9	0,1	7.374,9	0,1	-96,0	-1,3
07	23821	Segurtasuna Seguridad	14.031,0	0,2	39.838,4	0,4	-25.807,4	-64,8
07	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	5.717,9	0,1	9.086,6	0,1	-3.368,8	-37,1
07	23851	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	3.651,9	0,0	4.559,6	0,0	-907,7	-19,9
07	23855	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	1.156,5	0,0	812,5	0,0	344,0	42,3
07	23856	Mezularitza Mensajería	30,0	0,0	1,5	0,0	28,5	*****
07	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	4.783,9	0,1	1.455,4	0,0	3.328,5	228,7
07	23871	Gastu erreserbatuak Gastos reservados	200,0	0,0	500,0	0,0	-300,0	-60,0
07	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	118,0	0,0	314,7	0,0	-196,7	-62,5
07	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	298,4	0,0	439,4	0,0	-140,9	-32,1
07	23899	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	9.832,1	0,1	13.885,2	0,1	-4.053,2	-29,2

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	24	Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>	1.453,3	0,0	1.146,1	0,0	307,2	26,8
07	242	EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>	1.453,3	0,0	1.146,1	0,0	307,2	26,8
07	24211	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>	1.261,6	0,0	986,1	0,0	275,6	27,9
07	24221	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>	191,7	0,0	160,0	0,0	31,7	19,8
07	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	59,0	0,0	91,5	0,0	-32,5	-35,5
07	281	Zergak <i>Tributos</i>	2,0	0,0	9,0	0,0	-7,0	-77,8
07	28199	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	2,0	0,0	9,0	0,0	-7,0	-77,8
07	282	Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	57,0	0,0	82,5	0,0	-25,5	-30,9
07	28201	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	45,0	0,0	35,0	0,0	10,0	28,6
07	28202	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	12,0	0,0	47,5	0,0	-35,5	-74,7
07	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	381	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	38100	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.024,7	0,2	18.911,6	0,2	-4.886,9	-25,8
07	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	8.246,6	0,1	11.250,0	0,1	-3.003,4	-26,7
07	412	Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>	8.246,6	0,1	11.250,0	0,1	-3.003,4	-26,7
07	41201	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	8.246,6	0,1	11.250,0	0,1	-3.003,4	-26,7
07	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	260,0	0,0	1.000,0	0,0	-740,0	-74,0
07	422	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	260,0	0,0	1.000,0	0,0	-740,0	-74,0
07	42201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	260,0	0,0	1.000,0	0,0	-740,0	-74,0
07	43	Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>	325,0	0,0	325,0	0,0	0,0	0,0
07	431	Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>	325,0	0,0	325,0	0,0	0,0	0,0
07	43100	Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>	325,0	0,0	325,0	0,0	0,0	0,0
07	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	5.193,1	0,1	6.336,6	0,1	-1.143,5	-18,0
07	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	5.193,1	0,1	6.336,6	0,1	-1.143,5	-18,0
07	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	5.193,1	0,1	6.336,6	0,1	-1.143,5	-18,0
07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	10.754,0	0,1	35.847,1	0,3	-25.093,1	-70,0
07	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	4.502,1	0,0	27.286,2	0,3	-22.784,1	-83,5
07	622	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	11.397,2	0,1	-11.397,2	-100,0
07	62201	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	271,4	0,0	-271,4	-100,0
07	62281	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	0,0	0,0	11.125,8	0,1	-11.125,8	-100,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	2.681,1	0,0	8.868,7	0,1	-6.187,6	-69,8
07	62301	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	516,2	0,0	4.200,0	0,0	-3.683,8	-87,7
07	62311	Makineria <i>Maquinaria</i>	502,0	0,0	622,0	0,0	-120,0	-19,3
07	62321	Tresneria <i>Utillaje</i>	244,1	0,0	384,0	0,0	-139,9	-36,4
07	62381	Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>	1.418,9	0,0	3.662,7	0,0	-2.243,8	-61,3
07	624	Altzariak <i>Mobiliario</i>	297,9	0,0	300,0	0,0	-2,1	-0,7
07	62401	Altzariak <i>Mobiliario</i>	297,9	0,0	300,0	0,0	-2,1	-0,7
07	625	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	1.203,1	0,0	2.623,3	0,0	-1.420,2	-54,1
07	62501	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	1.203,1	0,0	2.623,3	0,0	-1.420,2	-54,1
07	626	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	100,0	0,0	2.890,0	0,0	-2.790,0	-96,5
07	62601	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	100,0	0,0	2.890,0	0,0	-2.790,0	-96,5
07	629	Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>	220,0	0,0	1.207,0	0,0	-987,0	-81,8
07	62901	Segurtasun ekipok eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>	220,0	0,0	1.207,0	0,0	-987,0	-81,8
07	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	6.251,9	0,1	8.561,0	0,1	-2.309,0	-27,0
07	632	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	6.251,9	0,1	8.561,0	0,1	-2.309,0	-27,0
07	63201	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	6.251,9	0,1	8.561,0	0,1	-2.309,0	-27,0
07	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
07	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
07	824	Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
07	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
08		OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
08	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	45.544,0	0,5	46.388,3	0,4	-844,3	-1,8
08	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	667,0	0,0	952,4	0,0	-285,4	-30,0
08	100	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	667,0	0,0	952,4	0,0	-285,4	-30,0
08	10000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	667,0	0,0	952,4	0,0	-285,4	-30,0
08	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	392,3	0,0	364,9	0,0	27,4	7,5
08	110	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	392,3	0,0	364,9	0,0	27,4	7,5
08	11000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	392,3	0,0	364,9	0,0	27,4	7,5
08	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	35.418,1	0,4	35.606,3	0,3	-188,2	-0,5
08	120	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	35.418,1	0,4	35.606,3	0,3	-188,2	-0,5
08	12000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	35.418,1	0,4	35.606,3	0,3	-188,2	-0,5
08	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	256,7	0,0	260,0	0,0	-3,3	-1,3

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	130	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	256,7	0,0	260,0	0,0	-3,3	-1,3
08	13000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	256,7	0,0	260,0	0,0	-3,3	-1,3
08	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	8.809,9	0,1	9.204,8	0,1	-394,9	-4,3
08	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	8.754,9	0,1	8.592,0	0,1	162,9	1,9
08	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	8.754,9	0,1	8.592,0	0,1	162,9	1,9
08	161	Indemnizazioak, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	3,0	0,0	560,8	0,0	-557,8	-99,5
08	16101	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
08	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	557,8	0,0	-557,8	-100,0
08	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	52,0	0,0	52,0	0,0	0,0	0,0
08	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0
08	16211	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0	0,0
08	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.634.047,8	28,3	2.689.503,2	25,7	-55.455,3	-2,1
08	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	937,1	0,0	1.043,7	0,0	-106,5	-10,2
08	212	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	223,3	0,0	211,0	0,0	12,3	5,8
08	21200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	223,3	0,0	211,0	0,0	12,3	5,8
08	214	Altzariak <i>Mobiliario</i>	40,8	0,0	46,2	0,0	-5,4	-11,6
08	21400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	40,8	0,0	46,2	0,0	-5,4	-11,6
08	215	Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>	415,0	0,0	478,1	0,0	-63,1	-13,2
08	21500	Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>	415,0	0,0	478,1	0,0	-63,1	-13,2
08	218	Kanonak <i>Cánones</i>	258,0	0,0	308,4	0,0	-50,4	-16,3
08	21800	Kanonak <i>Cánones</i>	258,0	0,0	308,4	0,0	-50,4	-16,3
08	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	541,6	0,0	647,7	0,0	-106,1	-16,4
08	222	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	77,5	0,0	120,8	0,0	-43,3	-35,8
08	22200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	77,5	0,0	120,8	0,0	-43,3	-35,8
08	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	352,3	0,0	411,9	0,0	-59,7	-14,5
08	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	102,4	0,0	87,3	0,0	15,0	17,2
08	22311	Makineria <i>Maquinaria</i>	249,8	0,0	322,0	0,0	-72,1	-22,4
08	22321	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,1	0,0	2,6	0,0	-2,6	-98,1
08	224	Altzariak <i>Mobiliario</i>	43,4	0,0	47,2	0,0	-3,8	-8,1
08	22400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	43,4	0,0	47,2	0,0	-3,8	-8,1
08	225	Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>	46,5	0,0	45,6	0,0	0,9	1,9
08	22500	Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>	46,5	0,0	45,6	0,0	0,9	1,9

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	226	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	21,9	0,0	22,2	0,0	-0,2	-1,1
08	22600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	21,9	0,0	22,2	0,0	-0,2	-1,1
08	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	17.552,7	0,2	19.280,6	0,2	-1.727,9	-9,0
08	232	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	41,7	0,0	70,8	0,0	-29,1	-41,1
08	23201	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	41,7	0,0	70,8	0,0	-29,1	-41,1
08	233	Garraioa <i>Transportes</i>	34,0	0,0	52,1	0,0	-18,1	-34,8
08	23300	Garraioa <i>Transportes</i>	34,0	0,0	52,1	0,0	-18,1	-34,8
08	234	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	0,3	0,0	0,4	0,0	-0,1	-20,2
08	23400	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	0,3	0,0	0,4	0,0	-0,1	-20,2
08	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	207,5	0,0	283,9	0,0	-76,5	-26,9
08	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	201,8	0,0	267,7	0,0	-65,9	-24,6
08	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5,7	0,0	16,3	0,0	-10,6	-65,0
08	237	Hornidurak <i>Suministros</i>	9.694,5	0,1	11.332,9	0,1	-1.638,4	-14,5
08	23701	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	286,0	0,0	350,8	0,0	-64,8	-18,5
08	23711	Ura <i>Agua</i>	22,2	0,0	27,8	0,0	-5,6	-20,1
08	23721	Gasa <i>Gas</i>	46,4	0,0	47,2	0,0	-0,8	-1,8
08	23731	Erregaiak <i>Combustibles</i>	23,5	0,0	14,7	0,0	8,8	60,0
08	23741	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	2,8	0,0	6,1	0,0	-3,2	-53,2
08	23751	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	0,1	0,0	0,1	0,0	0,0	-20,5
08	23761	Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	8.127,0	0,1	9.389,7	0,1	-1.262,7	-13,4
08	23762	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	1,2	0,0	1,5	0,0	-0,3	-20,0
08	23763	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	1.091,2	0,0	1.376,5	0,0	-285,3	-20,7
08	23771	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	0,1	0,0	1,3	0,0	-1,3	-96,2
08	23799	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	94,1	0,0	117,3	0,0	-23,2	-19,8
08	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	7.574,7	0,1	7.540,5	0,1	34,3	0,5
08	23801	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	849,1	0,0	818,0	0,0	31,1	3,8
08	23802	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	142,3	0,0	179,8	0,0	-37,5	-20,9
08	23811	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	549,7	0,0	589,1	0,0	-39,4	-6,7
08	23821	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	141,5	0,0	222,7	0,0	-81,2	-36,5
08	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	304,6	0,0	449,7	0,0	-145,1	-32,3
08	23851	Komunikazio telefonoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	69,7	0,0	74,0	0,0	-4,4	-5,9
08	23855	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	67,2	0,0	75,3	0,0	-8,1	-10,8

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	23856	Mezularitza Mensajería	5,7	0,0	7,1	0,0	-1,4	-20,0
08	23859	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	0,1	0,0	0,4	0,0	-0,4	-88,6
08	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	2.482,2	0,0	1.132,8	0,0	1.349,5	119,1
08	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	217,7	0,0	272,1	0,0	-54,4	-20,0
08	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	283,0	0,0	405,7	0,0	-122,8	-30,3
08	23899	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.462,1	0,0	3.313,7	0,0	-851,6	-25,7
08	24	Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario	2.615.000,8	28,1	2.668.511,8	25,5	-53.511,0	-2,0
08	241	EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE	2.374.000,0	25,5	2.417.070,8	23,1	-43.070,8	-1,8
08	24101	Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros ambulatorios	345.456,2	3,7	412.061,2	3,9	-66.605,1	-16,2
08	24111	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros sanitarios	1.798.535,0	19,3	1.766.260,3	16,9	32.274,8	1,8
08	24121	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros psiquiátricos	98.467,5	1,1	105.101,8	1,0	-6.634,4	-6,3
08	24161	Osatek, SAK eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por Osatek, SA.	1.617,6	0,0	2.675,0	0,0	-1.057,4	-39,5
08	24199	Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios	129.923,8	1,4	130.972,5	1,3	-1.048,8	-0,8
08	242	EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE	241.000,8	2,6	251.441,0	2,4	-10.440,2	-4,2
08	24201	Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros ambulatorios	36.980,3	0,4	33.168,3	0,3	3.812,0	11,5
08	24211	Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros sanitarios	88.276,7	0,9	99.980,8	1,0	-11.704,1	-11,7
08	24221	Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros psiquiátricos	35.278,9	0,4	36.155,9	0,3	-877,0	-2,4
08	24241	Osasun-laguntza gastuen itzulera Reintegro de gastos de asistencia sanitaria	2.734,7	0,0	3.428,3	0,0	-693,6	-20,2
08	24251	Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak Servicios de traslado de enfermos	56.238,4	0,6	56.258,4	0,5	-20,0	0,0
08	24299	Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios	21.491,8	0,2	22.449,3	0,2	-957,4	-4,3
08	28	Bestelako gastuak Otros gastos	15,7	0,0	19,4	0,0	-3,7	-19,2
08	281	Zergak Tributos	5,4	0,0	6,6	0,0	-1,2	-17,6
08	28103	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica	0,4	0,0	1,4	0,0	-1,0	-71,6
08	28199	Bestelako zergak Otros impuestos	5,0	0,0	5,2	0,0	-0,1	-2,9
08	282	Beste hainbat gastu Diversos gastos	10,3	0,0	12,8	0,0	-2,6	-20,0
08	28201	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias	5,1	0,0	6,3	0,0	-1,3	-20,0
08	28202	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores	5,2	0,0	6,5	0,0	-1,3	-20,0
08	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	540.007,6	5,8	588.159,5	5,6	-48.151,9	-8,2
08	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeek Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	8.875,1	0,1	9.323,8	0,1	-448,7	-4,8
08	412	Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos	5.919,6	0,1	6.350,0	0,1	-430,4	-6,8
08	41201	Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos	5.919,6	0,1	6.350,0	0,1	-430,4	-6,8
08	413	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado	757,6	0,0	1.262,7	0,0	-505,1	-40,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	41301	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE	757,6	0,0	1.262,7	0,0	-505,1	-40,0
08	415	Fundazioei A Fundaciones	2.197,8	0,0	1.711,1	0,0	486,7	28,4
08	41501	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei A Fundaciones, clasificados AP-SEC de la CAE	1.625,5	0,0	1.711,1	0,0	-85,6	-5,0
08	41511	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei A Fundaciones, no clasificados AP-SEC de la CAE	572,3	0,0	0,0	0,0	572,3	*****
08	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	1.631,7	0,0	2.137,0	0,0	-505,3	-23,6
08	422	EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	1.631,7	0,0	2.137,0	0,0	-505,3	-23,6
08	42201	Udalerriei A Municipios	1.631,7	0,0	2.137,0	0,0	-505,3	-23,6
08	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	529.500,8	5,7	576.698,7	5,5	-47.197,9	-8,2
08	453	Familiei A familias	527.219,0	5,7	573.031,1	5,5	-45.812,0	-8,0
08	45301	Familiei A familias	112,0	0,0	177,1	0,0	-65,2	-36,8
08	45351	Farmazia (errezeta medikoak) Farmacia (recetas médicas)	521.000,0	5,6	566.421,9	5,4	-45.421,9	-8,0
08	45352	Kalte-ord. eta arauzko emate bakarrek. Osasun-lag Indemniz. y entregas únicas reg. asist. sanitaria	480,8	0,0	480,8	0,0	0,0	0,0
08	45353	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos	5.626,3	0,1	5.951,3	0,1	-325,0	-5,5
08	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	2.281,7	0,0	3.667,6	0,0	-1.385,9	-37,8
08	45401	Fundazioei A fundaciones	94,0	0,0	186,8	0,0	-92,8	-49,7
08	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	2.187,8	0,0	3.480,9	0,0	-1.293,1	-37,1
08	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	4.406,3	0,0	6.337,2	0,1	-1.930,9	-30,5
08	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	673,2	0,0	832,8	0,0	-159,6	-19,2
08	622	Eraikuntzak Construcciones	587,0	0,0	557,3	0,0	29,8	5,3
08	62201	Eraikuntzak Construcciones	587,0	0,0	557,3	0,0	29,8	5,3
08	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.	24,5	0,0	161,5	0,0	-137,1	-84,9
08	62301	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	2,0	0,0	6,5	0,0	-4,6	-70,0
08	62311	Makineria Maquinaria	6,0	0,0	125,0	0,0	-119,0	-95,2
08	62321	Tresneria Utillaje	16,5	0,0	30,0	0,0	-13,5	-45,0
08	624	Altzariak Mobiliario	17,7	0,0	61,1	0,0	-43,3	-71,0
08	62401	Altzariak Mobiliario	17,7	0,0	61,1	0,0	-43,3	-71,0
08	625	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	26,0	0,0	35,0	0,0	-9,0	-25,7
08	62501	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	26,0	0,0	35,0	0,0	-9,0	-25,7
08	626	Garraio-elementuak Elementos de transporte	18,0	0,0	18,0	0,0	0,0	0,0
08	62601	Garraio-elementuak Elementos de transporte	18,0	0,0	18,0	0,0	0,0	0,0
08	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	3.733,1	0,0	5.504,4	0,1	-1.771,3	-32,2
08	632	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3.733,1	0,0	5.504,4	0,1	-1.771,3	-32,2

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	63201	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.733,1	0,0	5.504,4	0,1	-1.771,3	-32,2
08	7	Kapital eragiketetak transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	39.037,3	0,4	75.917,7	0,7	-36.880,4	-48,6
08	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	39.037,3	0,4	75.865,7	0,7	-36.828,4	-48,5
08	712	Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>	0,0	0,0	547,8	0,0	-547,8	-100,0
08	71201	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	0,0	0,0	547,8	0,0	-547,8	-100,0
08	713	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	37.816,2	0,4	72.849,2	0,7	-35.033,0	-48,1
08	71301	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	37.816,2	0,4	72.849,2	0,7	-35.033,0	-48,1
08	714	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	1.183,8	0,0	2.436,8	0,0	-1.253,0	-51,4
08	71401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	1.183,8	0,0	2.436,8	0,0	-1.253,0	-51,4
08	715	Fundazioei <i>A Fundaciones</i>	37,3	0,0	32,0	0,0	5,3	16,6
08	71501	EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	9,6	0,0	32,0	0,0	-22,4	-70,0
08	71511	EAEko AP-KES gisa ez sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, no clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	27,7	0,0	0,0	0,0	27,7	*****
08	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	0,0	0,0	52,0	0,0	-52,0	-100,0
08	753	Familiei <i>A familias</i>	0,0	0,0	52,0	0,0	-52,0	-100,0
08	75300	Familiei <i>A familias</i>	0,0	0,0	52,0	0,0	-52,0	-100,0
08	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
08	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
08	824	Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
08	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4	739.566,2	7,1	-145.409,2	-19,7
09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	14.342,8	0,2	16.045,9	0,2	-1.703,0	-10,6
09	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	736,5	0,0	1.053,4	0,0	-316,9	-30,1
09	100	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	736,5	0,0	1.053,4	0,0	-316,9	-30,1
09	10000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	736,5	0,0	1.053,4	0,0	-316,9	-30,1
09	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	400,1	0,0	640,4	0,0	-240,3	-37,5
09	110	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	400,1	0,0	640,4	0,0	-240,3	-37,5
09	11000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	400,1	0,0	640,4	0,0	-240,3	-37,5
09	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	9.667,2	0,1	10.152,6	0,1	-485,5	-4,8
09	120	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	9.667,2	0,1	10.152,6	0,1	-485,5	-4,8
09	12000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	9.667,2	0,1	10.152,6	0,1	-485,5	-4,8
09	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	694,4	0,0	841,9	0,0	-147,5	-17,5
09	130	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	694,4	0,0	721,9	0,0	-27,5	-3,8

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	13000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	694,4	0,0	721,9	0,0	-27,5	-3,8
09	131	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	0,0	0,0	119,9	0,0	-119,9	-100,0
09	13100	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	0,0	0,0	119,9	0,0	-119,9	-100,0
09	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	2.844,7	0,0	3.357,6	0,0	-512,9	-15,3
09	160	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	2.799,7	0,0	2.967,8	0,0	-168,2	-5,7
09	16000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	2.799,7	0,0	2.967,8	0,0	-168,2	-5,7
09	161	Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	0,0	0,0	308,8	0,0	-308,8	-100,0
09	16111	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	308,8	0,0	-308,8	-100,0
09	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	45,0	0,0	81,0	0,0	-36,0	-44,4
09	16201	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40,0	0,0	75,0	0,0	-35,0	-46,7
09	16211	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	5,0	0,0	6,0	0,0	-1,0	-16,7
09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	25.621,8	0,3	31.933,5	0,3	-6.311,7	-19,8
09	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	409,7	0,0	695,3	0,0	-285,6	-41,1
09	212	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	83,0	0,0	92,4	0,0	-9,4	-10,2
09	21200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	83,0	0,0	92,4	0,0	-9,4	-10,2
09	213	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	4,1	0,0	4,1	0,0	0,0	0,0
09	21311	Makineria <i>Maquinaria</i>	4,1	0,0	4,1	0,0	0,0	0,0
09	214	Altzariak <i>Mobiliario</i>	0,0	0,0	10,0	0,0	-10,0	-100,0
09	21400	Altzariak <i>Mobiliario</i>	0,0	0,0	10,0	0,0	-10,0	-100,0
09	215	Informazio prozesuetako ekipoenak <i>Equipos para procesos de información</i>	277,0	0,0	457,6	0,0	-180,6	-39,5
09	21500	Informazio prozesuetako ekipoenak <i>Equipos para procesos de información</i>	277,0	0,0	457,6	0,0	-180,6	-39,5
09	216	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,6	0,0	0,6	0,0	0,0	0,0
09	21600	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,6	0,0	0,6	0,0	0,0	0,0
09	218	Kanonak <i>Cánones</i>	45,0	0,0	130,7	0,0	-85,7	-65,6
09	21800	Kanonak <i>Cánones</i>	45,0	0,0	130,7	0,0	-85,7	-65,6
09	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	2.909,3	0,0	3.155,8	0,0	-246,5	-7,8
09	222	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.214,0	0,0	2.525,0	0,0	-311,0	-12,3
09	22200	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.214,0	0,0	2.525,0	0,0	-311,0	-12,3
09	223	Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	50,2	0,0	49,9	0,0	0,3	0,6
09	22301	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	44,6	0,0	44,3	0,0	0,3	0,7
09	22311	Makineria <i>Maquinaria</i>	5,6	0,0	5,6	0,0	0,0	0,0
09	224	Altzariak <i>Mobiliario</i>	7,1	0,0	15,8	0,0	-8,7	-54,9

SEKZIOA SECCIÓN	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	22400	Altzariak Mobiliario	7,1	0,0	15,8	0,0	-8,7	-54,9
09	225	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	568,5	0,0	526,3	0,0	42,1	8,0
09	22500	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	568,5	0,0	526,3	0,0	42,1	8,0
09	226	Garraio-elementuak Elementos de transporte	7,5	0,0	8,7	0,0	-1,2	-14,0
09	22600	Garraio-elementuak Elementos de transporte	7,5	0,0	8,7	0,0	-1,2	-14,0
09	229	Azpiegiturak Infraestructuras	62,0	0,0	30,0	0,0	32,0	106,7
09	22900	Azpiegiturak Infraestructuras	62,0	0,0	30,0	0,0	32,0	106,7
09	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	21.203,5	0,2	27.907,6	0,3	-6.704,1	-24,0
09	231	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio	0,0	0,0	10,0	0,0	-10,0	-100,0
09	23100	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio	0,0	0,0	10,0	0,0	-10,0	-100,0
09	232	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	31,0	0,0	61,0	0,0	-30,0	-49,2
09	23201	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	31,0	0,0	61,0	0,0	-30,0	-49,2
09	233	Garraioa Transportes	15,5	0,0	33,9	0,0	-18,4	-54,4
09	23300	Garraioa Transportes	15,5	0,0	33,9	0,0	-18,4	-54,4
09	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	1.367,7	0,0	1.209,5	0,0	158,2	13,1
09	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	1.338,1	0,0	1.186,2	0,0	151,9	12,8
09	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	29,6	0,0	23,3	0,0	6,3	27,2
09	237	Hornidurak Suministros	398,6	0,0	447,1	0,0	-48,5	-10,8
09	23701	Energia elektrikoa Energía eléctrica	265,3	0,0	337,2	0,0	-71,9	-21,3
09	23711	Ura Agua	28,8	0,0	28,0	0,0	0,8	2,9
09	23721	Gasa Gas	13,5	0,0	6,0	0,0	7,5	125,0
09	23731	Erregaiak Combustibles	6,1	0,0	6,1	0,0	0,0	0,0
09	23741	Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería	17,8	0,0	14,9	0,0	2,9	19,5
09	23751	Elkagaiak Productos alimenticios	0,3	0,0	0,0	0,0	0,3	*****
09	23761	Farmazi produktuak eta hemoderibatuek Productos farmacéuticos y hemoderivados	0,0	0,0	0,1	0,0	-0,1	-100,0
09	23799	Bestelako hornidurak Otros suministros	66,8	0,0	54,8	0,0	12,0	22,0
09	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	19.390,7	0,2	26.146,2	0,3	-6.755,4	-25,8
09	23801	Bulegoko materiala Material de oficina	24,2	0,0	23,3	0,0	0,9	4,0
09	23802	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	37,5	0,0	65,8	0,0	-28,3	-43,0
09	23811	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	2.791,2	0,0	2.803,6	0,0	-12,3	-0,4
09	23821	Segurtasuna Seguridad	1.238,9	0,0	1.358,7	0,0	-119,8	-8,8
09	23831	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	262,8	0,0	232,7	0,0	30,1	13,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	23851	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	92,9	0,0	72,7	0,0	20,2	27,8
09	23855	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	3,0	0,0	3,9	0,0	-0,9	-22,9
09	23861	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	1.783,0	0,0	1.584,3	0,0	198,7	12,5
09	23881	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	298,1	0,0	196,3	0,0	101,8	51,8
09	23882	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	347,4	0,0	312,9	0,0	34,5	11,0
09	23899	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	12.511,6	0,1	19.492,0	0,2	-6.980,4	-35,8
09	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	1.099,3	0,0	174,8	0,0	924,5	528,9
09	281	Zergak <i>Tributos</i>	1,7	0,0	2,5	0,0	-0,8	-33,0
09	28103	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	0,0	0,0	0,6	0,0	-0,6	-100,0
09	28199	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1,7	0,0	1,9	0,0	-0,3	-13,0
09	282	Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	1.097,7	0,0	172,3	0,0	925,3	537,0
09	28201	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemni. por sentencias</i>	1.097,7	0,0	172,3	0,0	925,3	537,0
09	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
09	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
09	381	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	71,0	0,0	71,0	0,0	0,0	0,0
09	38100	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	71,0	0,0	71,0	0,0	0,0	0,0
09	389	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	6,7	0,0	6,7	0,0	0,0	0,0
09	38900	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	6,7	0,0	6,7	0,0	0,0	0,0
09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	73.813,2	0,8	74.112,4	0,7	-299,2	-0,4
09	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	69.549,7	0,7	67.693,7	0,6	1.855,9	2,7
09	413	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	30.220,8	0,3	28.243,7	0,3	1.977,1	7,0
09	41301	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	30.220,8	0,3	28.243,7	0,3	1.977,1	7,0
09	414	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	38.990,0	0,4	39.050,0	0,4	-60,0	-0,2
09	41401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	38.990,0	0,4	39.050,0	0,4	-60,0	-0,2
09	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	338,9	0,0	400,0	0,0	-61,1	-15,3
09	41801	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	338,9	0,0	400,0	0,0	-61,1	-15,3
09	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	1.516,4	0,0	1.141,0	0,0	375,4	32,9
09	421	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	0,0	0,0	36,0	0,0	-36,0	-100,0
09	42100	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	0,0	0,0	36,0	0,0	-36,0	-100,0
09	422	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	1.516,4	0,0	1.105,0	0,0	411,4	37,2
09	42201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	0,0	0,0	795,0	0,0	-795,0	-100,0
09	42221	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>	1.516,4	0,0	310,0	0,0	1.206,4	389,2

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	44	Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
09	445	Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
09	44500	Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>	20,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0
09	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	2.727,1	0,0	5.257,7	0,1	-2.530,6	-48,1
09	451	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	670,0	0,0	970,0	0,0	-300,0	-30,9
09	45100	EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>	670,0	0,0	970,0	0,0	-300,0	-30,9
09	452	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	200,0	0,0	1.350,0	0,0	-1.150,0	-85,2
09	45200	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	200,0	0,0	1.350,0	0,0	-1.150,0	-85,2
09	453	Familiei <i>A familias</i>	47,6	0,0	47,6	0,0	0,0	0,0
09	45301	Familiei <i>A familias</i>	47,6	0,0	47,6	0,0	0,0	0,0
09	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	1.809,5	0,0	2.890,1	0,0	-1.080,6	-37,4
09	45401	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	0,0	0,0	30,0	0,0	-30,0	-100,0
09	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	1.809,5	0,0	2.860,1	0,0	-1.050,6	-36,7
09	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	389.157,8	4,2	406.358,3	3,9	-17.200,4	-4,2
09	61	Historia eta arte ondareko azpiegiturak eta ondas <i>Infraestruc. y bienes patrimonio histórico artist</i>	4.313,8	0,0	11.760,0	0,1	-7.446,2	-63,3
09	612	Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>	4.313,8	0,0	11.760,0	0,1	-7.446,2	-63,3
09	61281	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	4.313,8	0,0	11.760,0	0,1	-7.446,2	-63,3
09	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	3.837,5	0,0	7.517,2	0,1	-3.679,7	-49,0
09	621	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
09	62101	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
09	622	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.325,0	0,0	1.338,0	0,0	-13,0	-1,0
09	62201	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	25,0	0,0	338,0	0,0	-313,0	-92,6
09	62281	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	1.300,0	0,0	1.000,0	0,0	300,0	30,0
09	623	Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	1.242,5	0,0	5.047,5	0,0	-3.805,0	-75,4
09	62301	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	300,1	0,0	634,1	0,0	-334,0	-52,7
09	62381	Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>	942,5	0,0	4.413,4	0,0	-3.470,9	-78,6
09	624	Altzariak <i>Mobiliario</i>	85,0	0,0	44,7	0,0	40,3	90,3
09	62401	Altzariak <i>Mobiliario</i>	85,0	0,0	44,7	0,0	40,3	90,3
09	625	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	185,0	0,0	55,0	0,0	130,0	236,3
09	62501	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	185,0	0,0	55,0	0,0	130,0	236,3
09	626	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,0	0,0	32,0	0,0	-32,0	-100,0
09	62601	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,0	0,0	32,0	0,0	-32,0	-100,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	1.019,8	0,0	1.294,7	0,0	-275,0	-21,2
09	631	Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0
09	63103	Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0
09	632	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	969,8	0,0	1.244,7	0,0	-275,0	-22,1
09	63201	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	969,8	0,0	1.244,7	0,0	-275,0	-22,1
09	64	Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>	379.986,8	4,1	385.786,3	3,7	-5.799,5	-1,5
09	641	Bestelako erak. publikoek kudeatutako inbertsioak <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>	379.986,8	4,1	385.786,3	3,7	-5.799,5	-1,5
09	64101	Beste erak. batzuentzat erosi edo eraikitako akt. <i>Activos construidos o adquiridos para otras enti.</i>	379.986,8	4,1	385.786,3	3,7	-5.799,5	-1,5
09	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	89.799,9	1,0	131.314,5	1,3	-41.514,6	-31,6
09	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	86.168,6	0,9	117.718,7	1,1	-31.550,1	-26,8
09	713	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	49.636,4	0,5	35.128,7	0,3	14.507,7	41,3
09	71301	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	49.636,4	0,5	35.128,7	0,3	14.507,7	41,3
09	714	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	11.532,2	0,1	40.590,0	0,4	-29.057,8	-71,6
09	71401	EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>	11.532,2	0,1	40.590,0	0,4	-29.057,8	-71,6
09	718	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	25.000,0	0,3	42.000,0	0,4	-17.000,0	-40,5
09	71821	Aurrekon. EA Eren orokorretan ez dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE</i>	25.000,0	0,3	42.000,0	0,4	-17.000,0	-40,5
09	72	Foru-Aldundi eta Eaeoko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>	2.173,1	0,0	9.605,6	0,1	-7.432,5	-77,4
09	721	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	25,0	0,0	0,0	0,0	25,0	*****
09	72100	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	25,0	0,0	0,0	0,0	25,0	*****
09	722	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	2.148,1	0,0	9.605,6	0,1	-7.457,5	-77,6
09	72201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	1.577,5	0,0	8.490,6	0,1	-6.913,1	-81,4
09	72221	Partzuergoei <i>A Consorcios</i>	570,6	0,0	1.115,0	0,0	-544,4	-48,8
09	73	Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
09	739	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
09	73900	Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
09	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	458,2	0,0	2.990,2	0,0	-2.532,0	-84,7
09	752	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	230,0	0,0	1.880,0	0,0	-1.650,0	-87,8
09	75200	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	230,0	0,0	1.880,0	0,0	-1.650,0	-87,8
09	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	228,2	0,0	1.110,2	0,0	-882,0	-79,4
09	75401	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	28,2	0,0	28,2	0,0	0,0	0,0
09	75499	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	200,0	0,0	1.082,0	0,0	-882,0	-81,5
09	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.343,7	0,0	79.723,9	0,8	-78.380,2	-98,3

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	81	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan <i>In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	0,0	0,0	77.201,7	0,7	-77.201,7	-100,0
09	811	EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>	0,0	0,0	77.201,7	0,7	-77.201,7	-100,0
09	81121	EAE AP-KES sailkatutako ZPEPetan, epe luzera <i>A largo plazo en EPDP, clasificados AP-SEC CAE</i>	0,0	0,0	77.201,7	0,7	-77.201,7	-100,0
09	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	1.343,7	0,0	2.522,2	0,0	-1.178,5	-46,7
09	821	Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan <i>Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
09	82101	E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan <i>Invers. finan. l/p en acciones de otras entidades</i>	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
09	82111	Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In. fi. permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>	0,0	0,0	600,0	0,0	-600,0	-100,0
09	823	Kredituak <i>Créditos</i>	1.061,8	0,0	1.810,8	0,0	-749,0	-41,4
09	82305	EAEko toki-erakundeei, epe luzera <i>A largo plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>	238,0	0,0	977,4	0,0	-739,4	-75,6
09	82332	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>	823,8	0,0	833,4	0,0	-9,6	-1,2
09	824	Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
09	82401	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
51		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
51	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
51	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
51	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
51	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
51	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
51	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
51	75499	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
52		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
52	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A l SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
52	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
52	41821	Aurrekon. EAEren orokorretan ez dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE</i>	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
52	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
52	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A l SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
52	718	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
52	71821	Aurrekon. EAEren orokorretan ez dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. no se incorp. en Grales.CAE</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
53		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
53	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
53	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
53	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
53	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
53	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
53	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
53	75499	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
54		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
54	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
54	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
54	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
54	41811	Aurrekont.EAEn orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
54	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
54	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
54	718	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
54	71811	Aurrekont.EAEn orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
55		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
55	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
55	418	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
55	41811	Aurrekont.EAEn orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
55	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
55	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
55	718	EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
55	71811	Aurrekont.EAEn orokorretan dituzten ZPEei <i>A EEDDPP cuyos Pptos. se incorporan en Grales.CAE</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
90		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
90	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
90	236	Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	56,6	0,0	78,3	0,0	-21,8	-27,8
90	23601	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	54,6	0,0	76,3	0,0	-21,8	-28,5
90	23611	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0	0,0
90	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	30,0	0,0	30,0	0,0	0,0	0,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
90	23899	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	30,0	0,0	30,0	0,0	0,0	0,0
90	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
90	31	Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak <i>Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.</i>	144.438,5	1,6	135.246,7	1,3	9.191,8	6,8
90	311	Jasapenen eta antzeko jaulkipenen interesak <i>Intereses de empréstitos y otras emisiones análo.</i>	144.438,5	1,6	135.246,7	1,3	9.191,8	6,8
90	31151	Barne Zor Publikoaren epe laburreko interesak <i>Intereses a corto plazo de Deuda Pública interior</i>	144.438,5	1,6	135.246,7	1,3	9.191,8	6,8
90	33	Beste erakunde batzuekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con otras entidades</i>	87.456,4	0,9	96.490,3	0,9	-9.033,9	-9,4
90	331	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	87.456,4	0,9	96.490,3	0,9	-9.033,9	-9,4
90	33151	Kreditu-erakundeekiko zorren epe laburreko int. <i>A corto plazo con entidades de crédito</i>	87.456,4	0,9	96.490,3	0,9	-9.033,9	-9,4
90	34	Zorrak formalizatzeko gastuak <i>Gastos de formalización de deudas</i>	9.000,0	0,1	18.180,0	0,2	-9.180,0	-50,5
90	341	Zorrak formalizatzeko gastuak <i>Gastos de formalización de deudas</i>	9.000,0	0,1	18.180,0	0,2	-9.180,0	-50,5
90	34101	Jasap. eta antzeko jaulkpenak formalizatzeko gast. <i>Gastos formalización empréstitos y emisio. análo.</i>	9.000,0	0,1	18.180,0	0,2	-9.180,0	-50,5
90	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	1.155,8	0,0	103,3	0,0	1.052,5	*****
90	385	Elkartruke eragik. ngatik gast., finantza erator. <i>Gastos por operac. de intercambios, derivados fin.</i>	1.155,8	0,0	103,3	0,0	1.052,5	*****
90	38501	Finantza elkartrukengatik eragiketen gastuak <i>Gastos por operacio. de intercambios financieros</i>	1.155,8	0,0	103,3	0,0	1.052,5	*****
90	9	Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
90	93	Beste erakunde batzuekiko zorrak <i>Deudas con otras entidades</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
90	931	Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
90	93151	Kreditu-erakundeen maileguak, epe laburrera <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	421	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	42100	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
99	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0
99	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0
99	161	Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	6.745,0	0,1	4.500,0	0,0	2.245,0	49,9
99	16101	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	4.245,0	0,0	2.000,0	0,0	2.245,0	112,3
99	16121	Gizarte-prestazioak <i>Prestaciones sociales</i>	2.500,0	0,0	2.500,0	0,0	0,0	0,0
99	162	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	305,0	0,0	265,0	0,0	40,0	15,1
99	16211	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	305,0	0,0	265,0	0,0	40,0	15,1
99	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2	15.995,0	0,2	7.250,0	45,3

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
99	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.445,0	0,0	3.445,0	0,0	0,0	0,0
99	238	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.445,0	0,0	3.445,0	0,0	0,0	0,0
99	23899	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.445,0	0,0	3.445,0	0,0	0,0	0,0
99	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	19.800,0	0,2	12.550,0	0,1	7.250,0	57,8
99	281	Zergak <i>Tributos</i>	4.000,0	0,0	4.000,0	0,0	0,0	0,0
99	28101	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>	4.000,0	0,0	4.000,0	0,0	0,0	0,0
99	282	Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	15.800,0	0,2	8.550,0	0,1	7.250,0	84,8
99	28201	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	800,0	0,0	800,0	0,0	0,0	0,0
99	28211	Abalen betearazpena <i>Ejecución de avales</i>	15.000,0	0,2	7.750,0	0,1	7.250,0	93,5
99	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
99	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
99	454	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
99	45499	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
99	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	7.675,2	0,1	13.208,7	0,1	-5.533,6	-41,9
99	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	7.675,2	0,1	13.208,7	0,1	-5.533,6	-41,9
99	622	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	7.675,2	0,1	13.208,7	0,1	-5.533,6	-41,9
99	62201	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	7.675,2	0,1	13.208,7	0,1	-5.533,6	-41,9
99	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40.100,0	0,4	54.904,2	0,5	-14.804,2	-27,0
99	72	Foru-Aldundi eta Eaeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>	28.400,0	0,3	17.800,0	0,2	10.600,0	59,6
99	721	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	3.500,0	0,0	0,0	0,0	3.500,0	*****
99	72100	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	3.500,0	0,0	0,0	0,0	3.500,0	*****
99	722	EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	24.900,0	0,3	17.800,0	0,2	7.100,0	39,9
99	72201	Udalerriei <i>A Municipios</i>	24.900,0	0,3	17.800,0	0,2	7.100,0	39,9
99	75	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	11.700,0	0,1	37.104,2	0,4	-25.404,2	-68,5
99	752	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	0,0	0,0	12.000,0	0,1	-12.000,0	-100,0
99	75200	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	0,0	0,0	12.000,0	0,1	-12.000,0	-100,0
99	754	Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	11.700,0	0,1	25.104,2	0,2	-13.404,2	-53,4
99	75499	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	11.700,0	0,1	25.104,2	0,2	-13.404,2	-53,4
99	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
99	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
99	821	Finantza-inbertsioak ondare-tresnetan <i>Inversiones financ. en instrumentos de patrimonio</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
99	82101	E/luz. fin.inber. beste erak. batzuen akzioetan <i>Invers. finan. lp en acciones de otras entidades</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
 Administración General

ZERB. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SERVICIO Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	
00	Legebiltzarra Parlamento									
00 01	Legebiltzarra Parlamento	27.538				27.133			404	
	GUZTIRA TOTAL	27.538				27.133			404	

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboan gutxitzea Dism. pas. financier.		
01	Lehendakaritza Lehendakaritza											
01 00	Lehendakaritza Lehendakaritza	473	473									
01 10	Lehenda.Idaz.N. Sec.Gral.Presid	223	223									
01 11	Kabinete Z. Dir. Gabinete	842	554	288								
01 12	Araub.Jur.Zuz. Dir. Reg.Jurid.	328	286	42								
01 13	Koord. Zutzta. Dirección de Coordinación	559	409	150								
01 14	Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	76.533	1.851	2.906		18.827	298	52.572	79			
01 20	Kan.Harre.Id.N. S.G.Ac.Exterior	519	519									
01 21	Kanpo.Harr.Zuz. Dir.Relac.Exter	1.373	481	709		168	15					
01 22	Kan.Eusk.Kom.Z. D.Com.Vasca Ex.	2.023	394	323		1.228	3	75				
01 23	Europ.Gaien Zuz D.Asun.Europeos	519	119			400						
01 24	Europar Ba.Ord. Deleg. para UE	1.284	949	296		35	4					
01 25	Madrilgo Ord. Deleg. Madrid	365	277	87			1					
01 26	Eus.Mex. Ord. Del.Eus. México	314	218	95			2					
01 27	Eusk.Arg.Me.Ord D.E.Argentina-M	346	250	94			2					
01 28	Eusk.AEB ordezt. Del. Eusk. EEUU	404	237	165			2					
01 29	Txile,Peru,Kol. D.Chile,Perú,Co	405	203	200			2					
01 30	Bak.Bizk.I.N. SG Paz y Convi.	215	215									
01 31	Bik.Giz.Esk.Zuz D.Víctimas,DDHH	6.050	472	1.087		4.461	30					
01 40	Komunika Idz Ng S.G.Comunicaci.	190	131	59								
01 41	Komunikazio Z. Dirección de Comunicación	1.109	438	668		4						
01 42	Protokolo Zuzendaritza Dirección de Protocolo	425	246	179								
01 43	Gob. Irek. Zuz. D.Gobi. Abierto	1.187	417	693		57	19					
	GUZTIRA TOTAL	95.688	9.364	8.041		25.180	377	52.647	79			

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital			
02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia										
02 00	Saila Consejería	542	542								
02 01	Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	5.838	2.308	3.394				44		92	
02 02	Kabinete Z. D. Gabinete	121	120	2							
02 10	Erak.Harr.Sailb V.Relac.Instit.	141	137	3							
02 11	Id/Leg. Har. Z Dir.Sec.Gobier.	1.094	973	121							
02 12	Tok Adm Harr Z. D.Rel.A.Locales	1.144	1.085	59							
02 20	Araub. J. S. Vic.Rég.Juridi.	2.798	2.633	165							
02 21	Estat.Gar.Ztza. D.Des.Estatuta.	342	341	2							
02 22	Lege G. Zuztza. D.Des.Leg.C.Nor	124	122	2							
02 23	Auzibide Zuzendaritza Dir.Contencioso	303	301	2							
02 29	EABJ COJUA	1.051	1.001	50							
02 30	Funtzio P. Sbtz V. Función Púb.	7.294	134	275				6.885			
02 31	F.Publ.Zuztza. Dir. F. Pública	20.644	2.263	36			18.345				
02 32	Lan Harrem.Ztza D. Rel. Lab.	1.821	1.341	466				14			
02 33	Herri.Ar., ABH D.A. Ciudadanía	13.328	6.271	7.057							
02 40	Justizia Sailburuordetza Vice. Justicia	136	136								
02 41	Just.Ad.Zuztza. D.Admi.Justicia	126.167	95.407	26.655	6	969	3.022			107	
02 42	Justizia Zuzendaritza Dirección de Justicia	30.066	5.744	10.564		13.759					
	GUZTIRA TOTAL	212.953	120.857	48.852	6	33.073	9.966			199	

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>										
03 00	Sailburutza <i>Consejería</i>	556	556								
03 01	Kabin.Komun.Zuz <i>Dir.Gabin. y C.</i>	379	379								
03 02	Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>	15.520	10.910	3.625		300	565		120		
03 10	Tek.Be.Leh.Stza <i>Vic.Tec.In. y C</i>	277	277								
03 11	Tekno.Estr.Zuz. <i>Dir.Tec. y Est.</i>	116.287	692	215		8.497		106.882			
03 12	Ek.Ber.In-Gi.Z. <i>Dir.Emp.Inn.S I</i>	25.030	403	346		14.213	400	9.668			
03 20	Industria Sailbuordetza <i>Vic. Industria</i>	259	259								
03 21	Indus.Garat. Z. <i>Dir.Des.Indus.</i>	74.513	670	81		307		970	72.484		
03 22	En.Me.In.Ad. Z. <i>Dir.En.Min.A.I.</i>	1.862	1.162	346		66	53	235			
03 23	Nazioart.Ztza. <i>Dir. Internac.</i>	22.132	646	376		19.428			1.682		
03 30	Merk.Tur.Sibtza <i>Vic.Com. y Tur.</i>	133	133								
03 31	Merkataritza Zuzendaritza <i>Dirección de Comercio</i>	16.491	491	326		1.768		1.885	12.020		
03 32	Turismo Zuzendaritza <i>Dirección de Turismo</i>	9.090	590	1.385		5.456	200	49	1.410		
03 40	Nk.Ar.El-Pol.S <i>Vic.Agr.Pes.PA</i>	133	133								
03 41	Ln.It.Ga.E-Po.Z <i>D.Des.R.Lit.PE</i>	19.373	927	1.185		7.204		10.057			
03 42	Nek.Abelt.Ztza. <i>Dir.Agric.Gan.</i>	7.727	2.165	285		5.226	51				
03 43	Arr.Akuik.Ztza. <i>Dir.Pesca y Ac.</i>	10.344	1.891	663		2.904	40	4.846			
03 44	Kal.Eli-Ind.Z. <i>Dir.Cal.Ind.AI.</i>	24.607	2.173	570		12.203		5.539	4.123		
03 95	Erakun.Ordaintz <i>Org. Pagador</i>	51.600		777		44.538		6.285			
	GUZTIRA TOTAL	396.312	24.456	10.180		122.110	1.310	146.416	91.840		

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital			
04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales										
04 00	Saila Consejería	249	249								
04 01	Kab. eta Kom. Z Dir. Gab y Com	1.208	598	611							
04 02	Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	6.074	2.135	3.496				369		75	
04 10	Lan eta En Sail Vic. Trabajo Em	91	91								
04 11	Lan eta GS Zuz. Dir. Trabajo SS	25.546	11.545	861			13.114	25			
04 12	Plan.Berri.Zuzt D.Planif.Innov.	586.804	245	300			579.541		6.718		
04 13	Giz. Ekon. Zuz. D. Econ. Social	3.576	555	15			1.476		1.530		
04 20	Giz. Pol. Sail. V.Pol. Sociales	98	98								
04 21	Gizarte Zerb.Z. D.Serv.Sociales	36.032	1.247	6.759			27.951	75			
04 22	Famil.Komu.P.Z. D.P.Familiar C.	44.345	1.068	2.173			40.954		150		
04 30	Etxebizitza S. Vice. Vivienda	129	129								
04 31	Etxebizitza Zuzendaritza Dirección de Vivienda	34.314	7.417	975	21	621	23.273		2.007		
04 32	Plan.Proz.Er.Z. D.Plan.P.O.Viv.	57.557	2.470	5.033	5.607	20.114			24.333		
	GUZTIRA TOTAL	796.024	27.847	20.222	5.628	683.771	23.741	34.739	75		

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboan gutxitzea Dism. pas. financier.	
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas										
05 00	Saila Consejería	565	565								
05 01	Kont.Ekon.Bulg. Of. Cont. Econ.	5.931	5.332	599							
05 02	Komunik. Zuz. Dirección de Comunicación	122	122								
05 03	Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	3.963	1.016	2.210			699		37		
05 09	Kontr.Errek.Org O.A.Rec.Contra.	201	193	8							
05 10	HA.Z.Or.Sbtza. V.Admon.Publ.SG	142	142								
05 11	Infor.T.Zutzta. Dir.Info.Telec.	28.026	724	25.582			1.675	45			
05 12	Ondare Kontr. Z D.Patrimonio C.	7.152	4.795	2.357							
05 13	Baliab.Orok. Z. Dir. RR.Grales.	19.441	5.487	13.954							
05 20	Ekon.Aurk.Sbtza Vic.Econ.Presu.	1.296	143	5		1.148					
05 21	EKon.Plang.Zuz. Dir.Economia P.	12.231	1.876	395		9.960					
05 22	Aurrekontu Zuzendaritza Dirección de Presupuestos	837	779	58							
05 30	Ogas.Fin.P.Sbtz Vic.Hda. PFin.	157	139	17							
05 31	Zerga A. Zutzta Dir.Admon.Trib.	1.912	1.113	798							
05 32	Fin.P.Erak.B.Z D.PFinanc.R.I.	11.725	2.414	7.763	119	63		1.367			
	GUZTIRA TOTAL	93.698	24.839	53.745	119	11.171	2.374	1.412	37		

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>											
06 00	Admin. Dirub. <i>Admón. y G.E.</i>	646.951		61.543		585.371		36				
06 01	Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>	83.691		35.209				39.037	9.444			
06 02	Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>	1.177.666	1.175.311	317	32			6		2.000		
06 04	Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>	32.533		7.614		24.858		60				
06 05	Ikastetxeak <i>Centros Escolares</i>	83.976		14.829		67.497		1.650				
06 06	Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional</i>	33.547		9.485		21.985		1.387	690			
06 07	Zientzia Politika <i>Política Científica</i>	33.161		295		25.399		60	7.407			
06 08	Unibertsitatea <i>Universidades</i>	321.569		4		286.966			34.599			
06 09	Kabinetea <i>Gabinete</i>	110.503		1.046		105.457			4.000			
06 22	Zerbitzuak-HP eta Kultura <i>Servicios-PL y Cultura</i>	2.472	1.427	963				30		53		
06 30	Kult,Gaz,Kirol <i>Cult.,Juv.,Dep.</i>	133	133									
06 31	Kultura Ondarea <i>Patrimonio Cultural</i>	19.665	2.791	3.548		8.261		663	4.402			
06 32	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685	983	1.676		19.993			5.950	84		
06 33	Gazteria eta Kirolak <i>Juventud y Deportes</i>	10.735	2.231	2.256		5.758		193	296			
06 40	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	29.501	135	178		29.188						
06 41	HA. Hizk. Norm. <i>Norm.Ling. AP</i>	2.676	856	258		1.547		15				
06 42	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	8.762	744	584		7.276		118	40			
06 43	Hizk.lker.Koord <i>Inv.Ling.Coord.</i>	4.219	997	560		2.270		92	300			
	GUZTIRA TOTAL	2.630.443	1.185.606	140.367	32	1.191.827	43.347	67.128	2.137			

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
07	Segurtasuna Seguridad										
07 00	Saila Consejería	559	559								
07 01	Sail.Kab.Zuzend Dir.Gabin.Cons.	271	121	150							
07 02	Komunikazio Zuzendaritza Dirección de Comunicación	1.523	123	1.400							
07 10	Adm. Zer. Sail. Vic.Admon.Serv.	135	135								
07 11	Kud.Ek.Bal.Or.Z D.Ges.Ec. RG	112.703	14.606	80.598	36	8.247	9.216				
07 12	A.J..Z.H.P. Zuz D.Reg.Jur.S.PE	8.310	2.069	1.418		4.536	218		69		
07 13	Giza Balia. Zu. D.Recur.Humanos	15.771	8.231	7.390			50		100		
07 20	Segurtasun Sai. Vice. Seguridad	93	93								
07 21	Larr.A.E.eta Me D.Emergenc.Met.	7.447	1.841	4.393		793	420				
07 22	Joko eta Ikusk. D.Juego Espect.	1.754	1.504	180			70				
07 23	Trafiko Zuzendaritza Dirección de Tráfico	10.390	4.682	4.753		449	507				
07 24	Ertzaintza Z. Dir. Ertzaintza	423.169	418.767	2					4.400		
07 25	Seg.Koor.Zuztza D.Coord.Seguri.	724	224	227			274				
	GUZTIRA TOTAL	582.849	452.955	100.511	36	14.025	10.754		4.569		

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	
08	Osasuna Salud									
08 00	Saila Consejería	6.075	155				5.920			
08 01	Gabinete Zuz. Dir. Gabinete	452	452							
08 02	Araub. jurid. Z D.Rég.Jurídico	10.966	2.410	3.277			2.198	2.983	37	61
08 10	Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud	2.533.848	31.806	2.482.636			6.107	623	12.587	89
08 11	O.Pub.Zuz. Dir.Salud Públ.	14.981	5.606	5.804			3.555	17		
08 12	Os. A t K Ztza. D.Aseguramiento	168.494	1.658	140.423					26.413	
08 13	Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia	524.237	923	1.531			521.000	783		
08 14	Ik.-Berrik.Zuz. Dir.Inv.,Innov.	3.888	2.417	313			1.158			
08 15	O.Plan.An.Eb. Z Dir.Pl.O.Ev.S.	252	117	64			70			
	GUZTIRA TOTAL	3.263.193	45.544	2.634.048			540.008	4.406	39.037	150

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial										
09 00	Saila Consejería	102	102								
09 10	A.L.P.Sailb V.A.P.Territor.	137	137								
09 11	Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	8.354	3.674	4.053				546		82	
09 12	L.P. Zuztza. D.P.Territori.U	3.820	1.317	1.226		174			41	1.062	
09 20	Ingurumen Sailburuordetza V. M. Ambiente	30.131	131			13.171			16.829		
09 21	Ing. Adm. Zuztza. D. Adm. Ambiental	14.070	2.894	5.614		4.490		834	238		
09 22	Nat. Ing. I. P.Z. D. Medio Natural	12.751	2.483	4.863		1.632		1.546	2.227		
09 30	Garraio Sailburuordetza Vic. Transportes	135	135								
09 31	Gar. Azp. Zuztza D. Inf. Transpor.	473.514	2.723	8.420	78	17.254		386.232	58.807		
09 32	Garr. Ping. Zutz. D. Pla. Transpor.	51.143	747	1.446		37.093			11.658	200	
	GUZTIRA TOTAL	594.157	14.343	25.622	78	73.813		389.158	89.800	1.344	

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital			
51	Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales										
51 01	Lan Harrem. K. Cons.Rel.Labor.	2.165				2.137		28			
	GUZTIRA TOTAL	2.165				2.137		28			

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco										
52 01	Ekon.G. E. Kts. Cons.Econ.Soc.V	1.310				1.297			13		
	GUZTIRA TOTAL	1.310				1.297			13		

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	
53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi									
53 10	Kooperat. G. K. Cons.Sup.Coope.	889				881		8		
	GUZTIRA TOTAL	889				881		8		

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas										
54 01	H.K.E.E. T.V.C.P.	7.013				6.913		100			
	GUZTIRA TOTAL	7.013				6.913		100			

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital			
55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos										
55 01	Datu Bab.E.Bule A.V.Prot Datos	1.336				1.324			12		
	GUZTIRA TOTAL	1.336				1.324			12		

MILA / MILES

Organikoa <i>Organica</i>		GUZTIRA <i>TOTAL</i>	KAPITULUAK <i>CAPITULOS</i>								
			1 Langile gastuak <i>Gastos de personal</i>	2 Funtzion. gastuak <i>Gastos funciona.</i>	3 Finantza gastuak <i>Gastos financie.</i>	4 Transf. arruntak <i>Transfe. corrientes</i>	6 Inbertsio errealak <i>Inversio. reales</i>	7 Kapital transf. <i>Transfe. capital</i>	8 F-aktiboen gehikuntza <i>Aumento act.finan.</i>	9 F-pasiboen gutxitzea <i>Dism. pas. financier.</i>	
90	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>										
90 01	Epe Luzeko Zorpetzea <i>Endeud. L.Plazo</i>	442.066		87	242.051					199.928	
	GUZTIRA <i>TOTAL</i>	442.066		87	242.051					199.928	

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>										
95 09	Erakunde Konpromisoak <i>Compr.Instituc.</i>	74.922				74.922					
	GUZTIRA TOTAL	74.922				74.922					

MILA / MILES

Organikoa Organica		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
99	Hainbat Sail Diversos Departamentos										
99 09	Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales	94.102	7.050	23.245		432	7.675	40.100	15.600		
	GUZTIRA TOTAL	94.102	7.050	23.245		432	7.675	40.100	15.600		



Sailkapen Organiko-Funtzionala
Clasificación Orgánica-Funcional



Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIO/FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; FUNCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
SEKZIOA SECCIÓN	FUNTZIOA FUNCIÓN	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
00		27.537,9	0,2	29.612,1	0,2	-2.074,3	-7,0
	LEGEBILTZARRA PARLAMENTO						
00	1	27.537,9	0,2	29.612,1	0,2	-2.074,3	-7,0
	Zerbitzu Orokorra Servicios de Carácter General						
00	11	27.537,9	0,2	29.612,1	0,2	-2.074,3	-7,0
	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno						
01		95.688,0	1,0	151.020,4	1,4	-55.332,4	-36,6
	LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA						
01	1	50.429,7	0,5	72.613,1	0,6	-22.183,4	-30,6
	Zerbitzu Orokorra Servicios de Carácter General						
01	11	10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno						
01	13	39.839,7	0,4	60.616,2	0,5	-20.776,5	-34,3
	Kanpo Harremanak Relaciones Exteriores						
01	3	6.073,0	0,0	7.875,1	0,0	-1.802,1	-22,9
	Gizarte Seguratasuna, Babesa eta Sustapena Seguridad, Protección y Promoción Social						
01	32	6.073,0	0,0	7.875,1	0,0	-1.802,1	-22,9
	Gizarte Sustapena Promoción Social						
01	4	6.185,3	0,0	5.532,2	0,0	653,0	11,8
	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción de Bienes Públicos de Carácter Social						
01	46	6.185,3	0,0	5.532,2	0,0	653,0	11,8
	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak Otros Servicios Comunitarios y Sociales						
01	5	33.000,0	0,3	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción Bienes Públicos de Carácter Económico						
01	54	33.000,0	0,3	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua Investigación Científica, Técnica y Aplicada						
02		212.953,0	2,2	231.249,1	2,2	-18.296,1	-7,9
	HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA						
02	1	199.948,0	2,1	218.724,1	2,0	-18.776,1	-8,6
	Zerbitzu Orokorra Servicios de Carácter General						
02	11	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno						
02	12	42.528,4	0,4	53.316,9	0,5	-10.788,5	-20,2
	Administrazio Orokorra Administración General						
02	14	156.368,4	1,6	164.294,7	1,5	-7.926,3	-4,8
	Justizia Justicia						
02	4	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción de Bienes Públicos de Carácter Social						
02	47	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
	Euskararen Sustapena Promoción del Euskera						
03		396.312,0	4,2	531.381,1	5,0	-135.069,1	-25,4
	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD						
03	5	142.703,4	1,5	211.003,8	2,0	-68.300,4	-32,4
	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena Producción Bienes Públicos de Carácter Económico						
03	52	14.454,5	0,1	34.554,6	0,3	-20.100,1	-58,2
	Komunikazioak Comunicaciones						
03	54	128.248,9	1,3	176.449,2	1,6	-48.200,3	-27,3
	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua Investigación Científica, Técnica y Aplicada						
03	7	253.608,6	2,7	320.377,3	3,0	-66.768,7	-20,8
	Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa Regulación Económica de Sectores Productivos						
03	71	96.596,9	1,0	121.848,1	1,1	-25.251,2	-20,7
	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza Agricultura, Ganadería y Pesca						
03	72	108.361,0	1,1	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
	Industria Industria						
03	73	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
	Energia Energía						
03	75	9.090,0	0,0	20.427,5	0,1	-11.337,5	-55,5
	Turismoa Turismo						
03	76	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
	Merkataritza Comercio						

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5	1.074.010,8	10,2	-277.986,8	-25,9
04	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	704.024,2	7,5	926.603,4	8,8	-222.579,2	-24,0
04	31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	446.665,1	4,7	467.746,1	4,4	-21.081,0	-4,5
04	32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	257.359,0	2,7	458.857,3	4,3	-201.498,3	-43,9
04	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	91.999,8	0,9	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
04	43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	91.999,8	0,9	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
04	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
04	52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0	105.909,8	1,0	-12.211,8	-11,5
05	1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	45.608,7	0,4	48.311,9	0,4	-2.703,2	-5,6
05	12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	45.608,7	0,4	48.311,9	0,4	-2.703,2	-5,6
05	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	11.888,0	0,1	18.063,4	0,1	-6.175,4	-34,2
05	52	Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	2.000,0	0,0	6.793,9	0,0	-4.793,9	-70,6
05	55	Oinarizko Informazioa eta Estatistika <i>Información Básica y Estadística</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
05	6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	36.201,3	0,3	39.534,5	0,3	-3.333,2	-8,4
05	61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	24.982,3	0,2	27.677,4	0,2	-2.695,2	-9,7
05	63	Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2	2.925.028,9	27,9	-294.585,9	-10,1
06	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
06	32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
06	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	2.593.897,5	27,8	2.881.307,5	27,5	-287.410,0	-10,0
06	42	Hezkuntza <i>Educación</i>	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,5	-231.199,2	-9,0
06	45	Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
06	47	Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	86.917,9	0,9	97.515,0	0,9	-10.597,1	-10,9
06	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	33.161,4	0,3	39.476,0	0,3	-6.314,5	-16,0
06	54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	33.161,4	0,3	39.476,0	0,3	-6.314,5	-16,0
07		SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,2	653.934,5	6,2	-71.085,5	-10,9
07	2	Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
07	22	Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
07	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	6.007,5	0,0	7.621,3	0,0	-1.613,8	-21,2
07	46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	6.007,5	0,0	7.621,3	0,0	-1.613,8	-21,2
07	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	FUNTZIOA FUNCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	55	Oinarrizko Informazioa eta Estatistika <i>Información Básica y Estadística</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
07	6	Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
07	61	Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
08		OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
08	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
08	41	Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273,4	34,9	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
08	44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	5.919,6	0,0	6.897,8	0,0	-978,2	-14,2
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,3	739.566,2	7,0	-145.409,2	-19,7
09	4	Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción de Bienes Públicos de Carácter Social</i>	39.365,0	0,4	58.405,1	0,5	-19.040,1	-32,6
09	43	Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	3.957,2	0,0	5.936,5	0,0	-1.979,4	-33,3
09	44	Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	35.407,8	0,3	52.468,6	0,5	-17.060,7	-32,5
09	5	Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>	554.792,0	5,9	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
09	51	Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792,0	5,9	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
51		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
52		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	1	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios de Carácter General</i>	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
53		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	3	Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	32	Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
54		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,0	7.243,4	0,0	-230,9	-3,2
54	1	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios de Carácter General</i>	7.012,5	0,0	7.243,4	0,0	-230,9	-3,2
54	11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	7.012,5	0,0	7.243,4	0,0	-230,9	-3,2
55		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	1	Zerbitzu Orokorra <i>Servicios de Carácter General</i>	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
90		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	0	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	01	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	FUNTZIOA FUNCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
95	9	Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0	90.147,3	0,8	3.954,9	4,4
99	1	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,8	3.954,9	4,4
99	12	Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,8	3.954,9	4,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIO/PROGRAMEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
00	LEGEBILTZARRA PARLAMENTO	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
00	1111 Legebiltzarra Parlamento	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
01	LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	95.688,0	1,0	151.020,4	1,4	-55.332,4	-36,6
01	1121 Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
01	1311 Kanpo Harremanak Acción Exterior	7.513,0	0,1	9.931,0	0,1	-2.418,0	-24,3
01	1312 Garapen Lankidetzeta Cooperación al Desarrollo	32.326,6	0,3	50.685,2	0,5	-18.358,5	-36,2
01	3221 Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
01	4621 Justizia eta Giza Eskubideak Justicia y Derechos Humanos	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
01	5414 Berrikuntzarako Funtza Fondo de Innovación	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
02	HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	2,3	231.249,1	2,2	-18.296,1	-7,9
02	1125 Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa Comisión Jurídica Asesora de Euskadi	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
02	1211 Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia	6.500,5	0,1	7.482,8	0,1	-982,2	-13,1
02	1213 F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza Función Pública, Selección y Formación Personal	16.753,3	0,2	18.172,7	0,2	-1.419,4	-7,8
02	1215 Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa Innovación y Administración Electrónica	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
02	1217 Erakundeen Harremanak Relaciones Institucionales	2.379,4	0,0	7.415,6	0,1	-5.036,2	-67,9
02	1218 Araubide Juridikoa Régimen Jurídico	3.566,7	0,0	3.491,3	0,0	75,3	2,2
02	1411 Justizi Administrazioa Administración de Justicia	126.302,6	1,4	129.387,9	1,2	-3.085,3	-2,4
02	1412 Justizia Justicia	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
02	4712 Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza Normalización Lingüística de la Admón. Pública	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
03	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIKORTASUNA DESARROLLO ECONOMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3	531.381,1	5,1	-135.069,1	-25,4
03	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana Plan Euskadi en la Sociedad de la Información	14.454,5	0,2	34.554,6	0,3	-20.100,1	-58,2
03	5411 Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap Investigación y Desarrollo Agropesquero	17.043,0	0,2	21.139,5	0,2	-4.096,5	-19,4
03	5413 Teknologia Tecnología	111.205,9	1,2	155.309,7	1,5	-44.103,8	-28,4
03	7111 Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzen gar. Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral	78.697,7	0,8	79.145,0	0,8	-447,3	-0,6
03	7112 Arrantza Pesca	8.885,2	0,1	17.806,9	0,2	-8.921,7	-50,1
03	7113 Elikagaien Sustapena eta Kalitatea Promoción y Calidad Alimentaria	9.014,0	0,1	24.896,1	0,2	-15.882,2	-63,8
03	7211 Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp	16.415,3	0,2	17.912,1	0,2	-1.496,7	-8,4
03	7212 Industria Garapena eta Ekitzaileen Laguntza Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores	79.412,9	0,9	68.938,7	0,7	10.474,3	15,2
03	7213 Industria Segurtasuna Seguridad Industrial	1.100,4	0,0	1.135,0	0,0	-34,6	-3,0
03	7214 Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia Innovación y Estrategia de Competitividad	11.432,4	0,1	30.632,4	0,3	-19.200,0	-62,7

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	7311	Energia eta Meatze Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
03	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
03	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	16.624,3	0,2	33.472,2	0,3	-16.847,9	-50,3
03	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5	1.074.010,8	10,3	-277.986,8	-25,9
04	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	7.571,7	0,1	7.967,0	0,1	-395,4	-5,0
04	3112	Lana <i>Trabajo</i>	25.597,7	0,3	26.975,2	0,3	-1.377,5	-5,1
04	3121	Gizareratzea <i>Inclusión Social</i>	350.321,0	3,8	344.318,4	3,3	6.002,6	1,7
04	3122	Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	4.285,9	0,0	4.796,9	0,0	-511,0	-10,7
04	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	18.830,2	0,2	22.588,8	0,2	-3.758,6	-16,6
04	3124	Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	40.058,7	0,4	61.099,7	0,6	-21.041,1	-34,4
04	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	139.555,0	1,5	343.281,1	3,3	-203.726,1	-59,3
04	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
04	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
04	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
04	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0	105.909,8	1,0	-12.211,8	-11,5
05	1212	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios Generales</i>	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
05	1214	Informatika eta Telekomunikazioak <i>Informática y Telecomunicaciones</i>	26.168,0	0,3	28.265,7	0,3	-2.097,7	-7,4
05	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	2.000,0	0,0	6.793,9	0,1	-4.793,9	-70,6
05	5511	Estatistika <i>Estadística</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
05	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	4.649,0	0,0	4.962,9	0,0	-313,9	-6,3
05	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	9.258,8	0,1	9.697,3	0,1	-438,4	-4,5
05	6112	Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>	2.574,3	0,0	2.899,9	0,0	-325,6	-11,2
05	6114	Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>	7.352,1	0,1	9.258,8	0,1	-1.906,7	-20,6
05	6115	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
05	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2	2.925.028,9	28,0	-294.585,9	-10,1
06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
06	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	871.894,7	9,4	924.818,5	8,9	-52.923,8	-5,7
06	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	887.517,6	9,5	947.305,5	9,1	-59.787,9	-6,3

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	4223 Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>	301.781,1	3,2	342.686,7	3,3	-40.905,5	-11,9
06	4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	47.376,9	0,5	61.620,2	0,6	-14.243,3	-23,1
06	4225 Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	41.405,9	0,4	47.590,2	0,5	-6.184,3	-13,0
06	4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	36.071,9	0,4	38.515,0	0,4	-2.443,0	-6,3
06	4231 Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
06	4511 Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	3.084,6	0,0	7.401,1	0,1	-4.316,5	-58,3
06	4512 Kirolak <i>Deportes</i>	7.310,9	0,1	11.666,8	0,1	-4.355,9	-37,3
06	4513 Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
06	4514 Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	19.797,6	0,2	26.653,7	0,3	-6.856,1	-25,7
06	4515 Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	109.189,0	1,2	132.017,3	1,3	-22.828,3	-17,3
06	4711 Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	45.158,1	0,5	49.842,8	0,5	-4.684,6	-9,4
06	4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	41.759,8	0,4	47.672,3	0,5	-5.912,5	-12,4
06	5412 Ikerketa <i>Investigación</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
07	SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3	653.934,5	6,3	-71.085,5	-10,9
07	2211 Segurtasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
07	2221 Trafikoa <i>Tráfico</i>	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4
07	2223 Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	552.460,1	5,9	615.976,1	5,9	-63.516,0	-10,3
07	2231 Larrialdiei aurre egitea <i>Atención de Emergencias</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
07	4611 Hauteskundeak <i>Procesos Electorales</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
07	5512 Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
07	6113 Joko eta Ikuskizunak <i>Juego y Espectáculos</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
08	OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
08	4111 Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	18.404,6	0,2	21.369,1	0,2	-2.964,5	-13,9
08	4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	2.673.353,9	28,7	2.763.372,4	26,4	-90.018,5	-3,3
08	4113 Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	30.581,2	0,3	32.559,8	0,3	-1.978,5	-6,1
08	4114 Osasun Ezaqutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	6.411,2	0,1	7.147,3	0,1	-736,1	-10,3
08	4115 Farmazia <i>Farmacia</i>	524.049,5	5,6	569.573,5	5,5	-45.524,0	-8,0
08	4116 Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>	4.472,9	0,0	5.629,1	0,1	-1.156,3	-20,5
08	4431 Kontsumoa <i>Consumo</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
09	INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4	739.566,2	7,1	-145.409,2	-19,7
09	4313 Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	3.957,2	0,0	5.936,5	0,1	-1.979,4	-33,3
09	4420 Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol. Territ</i>	8.456,1	0,1	10.689,3	0,1	-2.233,2	-20,9

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	26.951,7	0,3	41.779,2	0,4	-14.827,5	-35,5
09	5121	Uraren Plangintza eta Administrazioa <i>Planificación y Administración Hidráulica</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
09	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	40.991,9	0,4	78.504,7	0,8	-37.512,8	-47,8
09	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	38.779,2	0,4	68.359,6	0,7	-29.580,5	-43,3
09	5134	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>	27.790,0	0,3	29.050,0	0,3	-1.260,0	-4,3
09	5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
09	5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>	294,9	0,0	452,5	0,0	-157,6	-34,8
09	5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	50.402,8	0,5	81.992,9	0,8	-31.590,2	-38,5
09	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
51		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	3131	Gizarte Solaskidetzaren Garapena <i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
52		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	1124	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
53		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	3213	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
54		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
54	1112	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
55		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	1113	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
90		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	0111	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	9119	Bestelako Finantza-harr., Euskal Alor Publikoareki <i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
99	1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	77.402,2	0,8	56.569,9	0,5	20.832,2	36,8
99	1222	Kreditu Orokorra <i>Crédito Global</i>	16.700,0	0,2	33.577,4	0,3	-16.877,4	-50,3
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
 Administración General

SEKZIO BAKOITZEKO PROGRAMA KOPURUA - GASTUA
 NUMERO DE PROGRAMAS POR SECCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION		ZENBAKIA NUMERO
00	Legebiltzarra <i>Parlamento</i>	1
01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	6
02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	9
03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	14
04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	10
05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	10
06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	17
07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	7
08	Osasuna <i>Salud</i>	7
09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	11
51	Lan Harremanetarako Kontseilua <i>Consejo de Relaciones Laborales</i>	1
52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua <i>Consejo Económico y Social Vasco</i>	1
53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	1
54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	1
55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	1
90	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	1
95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	1
99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	2
	GUZTIRA TOTAL	101

Administrazio Orokorra
Administración General

ZERB./PROGRAMEN ARABERAKOLABURPENEA - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; PROGRAMA - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%	
00			27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0	
00	01		27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0	
00	01	1111	Legebiltzarra Parlamento	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
01			95.688,0	1,0	151.020,4	1,4	-55.332,4	-36,6	
01	00		472,9	0,0	467,2	0,0	5,6	1,2	
01	00	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	472,9	0,0	467,2	0,0	5,6	1,2
01	10		223,3	0,0	212,1	0,0	11,1	5,2	
01	10	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	223,3	0,0	212,1	0,0	11,1	5,2
01	11		842,2	0,0	933,2	0,0	-91,0	-9,7	
01	11	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	842,2	0,0	933,2	0,0	-91,0	-9,7
01	12		327,5	0,0	364,3	0,0	-36,8	-10,1	
01	12	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	327,5	0,0	364,3	0,0	-36,8	-10,1
01	13		558,9	0,0	344,0	0,0	214,9	62,5	
01	13	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	558,9	0,0	344,0	0,0	214,9	62,5
01	14		76.533,4	0,8	129.063,6	1,2	-52.530,2	-40,7	
01	14	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	5.133,7	0,1	5.503,4	0,1	-369,6	-6,7
01	14	1312	Garapen Lankidetzatza Cooperación al Desarrollo	32.326,6	0,3	50.685,2	0,5	-18.358,5	-36,2
01	14	3221	Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
01	14	5414	Berrikuntzarako Funtza Fondo de Innovación	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
01	20		518,7	0,0	504,1	0,0	14,6	2,9	
01	20	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	518,7	0,0	504,1	0,0	14,6	2,9
01	21		1.372,9	0,0	2.913,0	0,0	-1.540,1	-52,9	
01	21	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	1.372,9	0,0	2.913,0	0,0	-1.540,1	-52,9
01	22		2.023,0	0,0	2.722,5	0,0	-699,4	-25,7	
01	22	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	2.023,0	0,0	2.722,5	0,0	-699,4	-25,7
01	23		519,0	0,0	0,0	0,0	519,0	*****	
01	23	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	519,0	0,0	0,0	0,0	519,0	*****
01	24		1.283,9	0,0	1.382,2	0,0	-98,3	-7,1	
01	24	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	1.283,9	0,0	1.382,2	0,0	-98,3	-7,1
01	25		365,5	0,0	431,3	0,0	-65,8	-15,3	
01	25	1311	Euskadiren Madrilgo Ordezkaritza Delegación de Euskadi en Madrid	365,5	0,0	431,3	0,0	-65,8	-15,3

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01	25	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	39,5	0,0	0,0	0,0	39,5	*****
01	25	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	326,0	0,0	431,3	0,0	-105,4	-24,4
01	26		EUSKADIREN MEXIKOKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MÉXICO</i>	314,5	0,0	313,9	0,0	0,6	0,2
01	26	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	314,5	0,0	313,9	0,0	0,6	0,2
01	27		EUSKADIREN ARGENTINA,-MERCOSUR-EKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ARGENTINA-MERCOSUR</i>	345,7	0,0	377,1	0,0	-31,4	-8,3
01	27	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	345,7	0,0	377,1	0,0	-31,4	-8,3
01	28		EUSKADIREN ESTATU BATUETAKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ESTADOS UNIDOS</i>	404,0	0,0	488,4	0,0	-84,4	-17,3
01	28	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	404,0	0,0	488,4	0,0	-84,4	-17,3
01	29		EUSKADIREN TXILE, PERU ETA KOLONBIAKO ORDEZKARITZA <i>DELEGACIÓN DE EUSKADI EN CHILE, PERU Y COLOMBIA</i>	405,5	0,0	798,5	0,0	-393,1	-49,2
01	29	1311	Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	405,5	0,0	798,5	0,0	-393,1	-49,2
01	30		BAKE ETA BIZKIDETZARAKO IDAZKARITZA NAGUSIA <i>SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA</i>	215,0	0,0	0,0	0,0	215,0	*****
01	30	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	79,8	0,0	0,0	0,0	79,8	*****
01	30	4621	Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	135,3	0,0	0,0	0,0	135,3	*****
01	31		BIKTIMA ETA GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS</i>	6.050,0	0,1	5.532,2	0,1	517,8	9,4
01	31	4621	Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	6.050,0	0,1	5.532,2	0,1	517,8	9,4
01	40		KOMUNIKAZIORAKO IDAZKARITZA NAGUSIA <i>SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN</i>	190,1	0,0	790,6	0,0	-600,6	-76,0
01	40	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	190,1	0,0	790,6	0,0	-600,6	-76,0
01	41		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN</i>	1.109,3	0,0	1.199,4	0,0	-90,1	-7,5
01	41	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	1.109,3	0,0	1.199,4	0,0	-90,1	-7,5
01	42		PROTOKOLO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PROTOCOLO</i>	425,4	0,0	461,1	0,0	-35,7	-7,7
01	42	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	425,4	0,0	461,1	0,0	-35,7	-7,7
01	43		GOBERNU IREKIRAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GOBIERNO ABIERTO</i>	1.187,4	0,0	1.721,6	0,0	-534,1	-31,0
01	43	1121	Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Lehendakaritza</i>	1.187,4	0,0	1.721,6	0,0	-534,1	-31,0
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	2,3	231.249,1	2,2	-18.296,1	-7,9
02	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>	541,7	0,0	584,9	0,0	-43,1	-7,4
02	00	1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	541,7	0,0	584,9	0,0	-43,1	-7,4
02	01		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>	5.837,5	0,1	6.660,7	0,1	-823,2	-12,4
02	01	1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	5.837,5	0,1	6.660,7	0,1	-823,2	-12,4
02	02		SAILAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA</i>	121,3	0,0	237,2	0,0	-116,0	-48,9
02	02	1211	Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	121,3	0,0	237,2	0,0	-116,0	-48,9
02	10		ERAKUNDEEN HARREMANETARAKO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES</i>	140,7	0,0	489,2	0,0	-348,5	-71,2
02	10	1217	Erakundeen Harremanak <i>Relaciones Institucionales</i>	140,7	0,0	489,2	0,0	-348,5	-71,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	11		JAUER. IDAZKARITZA ETA LEGEB. HARREM. ZUZTZA. DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMENTO	1.094,4	0,0	1.652,3	0,0	-557,9	-33,8
02	11	1217	Erakundeen Harremanak Relaciones Institucionales	1.094,4	0,0	1.652,3	0,0	-557,9	-33,8
02	12		TOKI ADMINISTRAZIOEKIKO HARREMANETARAKO ZUZTZA. DIR. DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALES	1.144,3	0,0	5.274,0	0,1	-4.129,7	-78,3
02	12	1217	Erakundeen Harremanak Relaciones Institucionales	1.144,3	0,0	5.274,0	0,1	-4.129,7	-78,3
02	20		ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO	2.797,7	0,0	2.731,9	0,0	65,7	2,4
02	20	1218	Araubide Juridikoa Régimen Jurídico	2.797,7	0,0	2.731,9	0,0	65,7	2,4
02	21		ESTATUTUAREN GARAPENERAKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO	342,5	0,0	333,6	0,0	8,9	2,7
02	21	1218	Araubide Juridikoa Régimen Jurídico	342,5	0,0	333,6	0,0	8,9	2,7
02	22		LEGE GARAPEN ETA ARAU KONTROLERAKO ZUZENDARITZA DIRECC. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMATIVO	123,8	0,0	126,8	0,0	-3,0	-2,4
02	22	1218	Araubide Juridikoa Régimen Jurídico	123,8	0,0	126,8	0,0	-3,0	-2,4
02	23		AUZIBIDE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO	302,7	0,0	299,0	0,0	3,7	1,3
02	23	1218	Araubide Juridikoa Régimen Jurídico	302,7	0,0	299,0	0,0	3,7	1,3
02	29		EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
02	29	1125	Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa Comisión Jurídica Asesora de Euskadi	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
02	30		FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA	7.293,7	0,1	7.201,5	0,1	92,2	1,3
02	30	1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza Función Pública, Selección y Formación Personal	7.293,7	0,1	7.201,5	0,1	92,2	1,3
02	31		FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA	20.644,1	0,2	21.666,4	0,2	-1.022,3	-4,7
02	31	1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza Función Pública, Selección y Formación Personal	7.639,1	0,1	9.141,4	0,1	-1.502,3	-16,4
02	31	4712	Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza Normalización Lingüística de la Admón. Pública	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
02	32		LAN HARREMANEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES	1.820,5	0,0	1.829,8	0,0	-9,3	-0,5
02	32	1213	F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza Función Pública, Selección y Formación Personal	1.820,5	0,0	1.829,8	0,0	-9,3	-0,5
02	33		HERRITARREN ARRETA ETA ADM. BER. ETA HOB. ZUZTZA. D. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA ADM	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
02	33	1215	Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa Innovación y Administración Electrónica	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
02	40		JUSTIZIA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA	136,0	0,0	128,8	0,0	7,3	5,7
02	40	1411	Justizi Administrazioa Administración de Justicia	136,0	0,0	128,8	0,0	7,3	5,7
02	41		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	126.166,6	1,4	129.259,1	1,2	-3.092,5	-2,4
02	41	1411	Justizi Administrazioa Administración de Justicia	126.166,6	1,4	129.259,1	1,2	-3.092,5	-2,4
02	42		JUSTIZIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE JUSTICIA	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
02	42	1412	Justizia Justicia	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3	531.381,1	5,1	-135.069,1	-25,4
03	00		SAILBURUTZA CONSEJERÍA	555,9	0,0	151,9	0,0	404,0	266,0
03	00	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp	555,9	0,0	151,9	0,0	404,0	266,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	01		KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN	378,9	0,0	501,5	0,0	-122,6	-24,5
03	01	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp	378,9	0,0	501,5	0,0	-122,6	-24,5
03	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	15.520,1	0,2	17.084,4	0,2	-1.564,3	-9,2
03	02	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp	15.480,6	0,2	17.084,4	0,2	-1.603,8	-9,4
03	02	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia Innovación y Estrategia de Competitividad	39,5	0,0	0,0	0,0	39,5	*****
03	10		TEKNOLOGIA, BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN SLBTZA. VIC. TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y COMPETITIVIDAD	276,7	0,0	447,4	0,0	-170,7	-38,2
03	10	5413	Teknologia Tecnología	276,7	0,0	0,0	0,0	276,7	*****
03	10	7211	Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp	0,0	0,0	174,3	0,0	-174,3	-100,0
03	10	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia Innovación y Estrategia de Competitividad	0,0	0,0	273,1	0,0	-273,1	-100,0
03	11		TEKNOLOGIA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA	116.286,5	1,2	166.485,8	1,6	-50.199,3	-30,2
03	11	5413	Teknologia Tecnología	110.929,2	1,2	155.309,7	1,5	-44.380,5	-28,6
03	11	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia Innovación y Estrategia de Competitividad	5.314,8	0,1	11.176,2	0,1	-5.861,4	-52,4
03	11	7311	Energia eta Meatze Politika eta Garapena Política y Desarrollo Energético y Minero	42,6	0,0	0,0	0,0	42,6	*****
03	12		EKINTZAILTZA, BERRIKUNTZA ETA INFORM.GIZART. ZTZA DIREC. EMPREN., INNOVACIÓN Y SDAD. INFORMACIÓN	25.030,3	0,3	62.050,3	0,6	-37.020,0	-59,7
03	12	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana Plan Euskadi en la Sociedad de la Información	14.269,5	0,2	34.554,6	0,3	-20.285,1	-58,7
03	12	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores	4.682,8	0,1	8.312,5	0,1	-3.629,8	-43,7
03	12	7214	Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia Innovación y Estrategia de Competitividad	6.078,0	0,1	19.183,1	0,2	-13.105,1	-68,3
03	20		INDUSTRIA SAILBURUORDETZA VICECONSEJERIA DE INDUSTRIA	259,0	0,0	255,7	0,0	3,3	1,3
03	20	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores	259,0	0,0	255,7	0,0	3,3	1,3
03	21		INDUSTRIA GARATZEKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL	74.512,7	0,8	60.370,5	0,6	14.142,2	23,4
03	21	7112	Arrantza Pesca	41,5	0,0	0,0	0,0	41,5	*****
03	21	7212	Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores	74.471,2	0,8	60.370,5	0,6	14.100,7	23,4
03	22		ENERGIA, MEATEGI ETA INDUSTRIA-ADMINISTRAZIOA ZTZA DIR. ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL	1.862,1	0,0	4.106,2	0,0	-2.244,2	-54,7
03	22	7213	Industria Segurtasuna Seguridad Industrial	1.100,4	0,0	1.135,0	0,0	-34,6	-3,0
03	22	7311	Energia eta Meatze Politika eta Garapena Política y Desarrollo Energético y Minero	761,7	0,0	2.971,2	0,0	-2.209,5	-74,4
03	23		NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
03	23	7613	Nazioartekotzea Internacionalización	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
03	30		MERKATARITZA ETA TURISMO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERIA DE COMERCIO Y TURISMO	133,1	0,0	124,1	0,0	9,0	7,2
03	30	7612	Barne Merkataritza Comercio Interior	133,1	0,0	124,1	0,0	9,0	7,2
03	31		MERKATARITZA ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMERCIO	16.491,2	0,2	33.348,1	0,3	-16.856,8	-50,5
03	31	7612	Barne Merkataritza Comercio Interior	16.491,2	0,2	33.348,1	0,3	-16.856,8	-50,5
03	32		TURISMO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TURISMO	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	32	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
03	40		NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKAG-POLITIKA SLBTZA. <i>VIC. AGRICULTURA, PESCA Y POLÍTICA ALIMENTARIA</i>	132,8	0,0	261,4	0,0	-128,6	-49,2
03	40	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	132,8	0,0	133,5	0,0	-0,7	-0,5
03	40	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	0,0	0,0	128,0	0,0	-128,0	-100,0
03	41		LAND.ITSASERT.GARAPENERAKO ETA EUR.POLITIKAKO ZTZ <i>DIR. DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍT. EUROPEAS</i>	19.373,2	0,2	17.620,5	0,2	1.752,7	9,9
03	41	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	95,0	0,0	0,0	0,0	95,0	*****
03	41	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	19.278,2	0,2	17.620,5	0,2	1.657,7	9,4
03	42		NEKAZARITZA ETA ABELTZAINZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA</i>	7.726,7	0,1	9.791,0	0,1	-2.064,4	-21,1
03	42	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	40,0	0,0	0,0	0,0	40,0	*****
03	42	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	7.686,7	0,1	9.791,0	0,1	-2.104,4	-21,5
03	43		ARRANTZA ETA AKUIKULTURA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA</i>	10.343,7	0,1	19.655,7	0,2	-9.312,0	-47,4
03	43	5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	1.500,0	0,0	1.976,7	0,0	-476,7	-24,1
03	43	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	8.843,7	0,1	17.679,0	0,2	-8.835,3	-50,0
03	44		KALITATEAREN ETA ELIKAGAIEN INDUSTRIEN ZTZA. <i>DIRECCIÓN DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS</i>	24.607,0	0,3	44.058,9	0,4	-19.452,0	-44,1
03	44	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	50,0	0,0	0,0	0,0	50,0	*****
03	44	5411	Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	15.543,0	0,2	19.162,8	0,2	-3.619,8	-18,9
03	44	7113	Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	9.014,0	0,1	24.896,1	0,2	-15.882,2	-63,8
03	95		EAEKO ERAKUNDE ORDAINTZAILEA <i>ORGANISMO PAGADOR DE LA CAPV</i>	51.600,0	0,6	51.600,0	0,5	0,0	0,0
03	95	7111	Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	51.600,0	0,6	51.600,0	0,5	0,0	0,0
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5	1.074.010,8	10,3	-277.986,8	-25,9
04	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>	249,4	0,0	295,9	0,0	-46,5	-15,7
04	00	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	249,4	0,0	295,9	0,0	-46,5	-15,7
04	01		KABINETE ETA KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN</i>	1.208,4	0,0	1.348,2	0,0	-139,8	-10,4
04	01	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	1.208,4	0,0	1.348,2	0,0	-139,8	-10,4
04	02		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>	6.074,2	0,1	6.323,0	0,1	-248,8	-3,9
04	02	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	6.074,2	0,1	6.323,0	0,1	-248,8	-3,9
04	10		LAN ETA ENPLEGU SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE TRABAJO Y EMPLEO</i>	91,4	0,0	137,5	0,0	-46,2	-33,6
04	10	3112	Lana <i>Trabajo</i>	91,4	0,0	137,5	0,0	-46,2	-33,6
04	11		LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL</i>	25.546,0	0,3	26.837,6	0,3	-1.291,6	-4,8
04	11	3111	Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	39,7	0,0	0,0	0,0	39,7	*****
04	11	3112	Lana <i>Trabajo</i>	25.506,3	0,3	26.837,6	0,3	-1.331,3	-5,0
04	12		PLANGINTZAKO ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZTZA. <i>DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO</i>	586.804,0	6,3	781.924,5	7,5	-195.120,5	-25,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	12	3121	Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>	333.021,0	3,6	327.018,4	3,1	6.002,6	1,8
04	12	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	139.555,0	1,5	343.281,1	3,3	-203.726,1	-59,3
04	12	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
04	12	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
04	13		GIZARTE EKONOMIAREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
04	13	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
04	20		GIZARTE POLITIKEN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE POLÍTICAS SOCIALES</i>	98,0	0,0	757,5	0,0	-659,5	-87,1
04	20	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	98,0	0,0	757,5	0,0	-659,5	-87,1
04	21		GIZARTE ZERBITZUEN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES</i>	36.032,2	0,4	39.131,4	0,4	-3.099,2	-7,9
04	21	3121	Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>	17.300,0	0,2	17.300,0	0,2	0,0	0,0
04	21	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	18.732,2	0,2	21.831,4	0,2	-3.099,2	-14,2
04	22		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>	44.344,5	0,5	65.896,6	0,6	-21.552,1	-32,7
04	22	3122	Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	4.285,9	0,0	4.796,9	0,0	-511,0	-10,7
04	22	3124	Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	40.058,7	0,4	61.099,7	0,6	-21.041,1	-34,4
04	30		ETXEBIZITZA SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA</i>	128,5	0,0	129,2	0,0	-0,6	-0,5
04	30	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	128,5	0,0	129,2	0,0	-0,6	-0,5
04	31		ETXEBIZITZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE VIVIENDA</i>	34.314,3	0,4	60.328,1	0,6	-26.013,8	-43,1
04	31	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	34.314,3	0,4	60.328,1	0,6	-26.013,8	-43,1
04	32		ETXEBIZITZAKO PLANGINTZAREN ETA PROZ.ERAGILEEN Z. <i>DIR. PLANIFICACIÓN Y PROCESOS OPERATIVOS VIVIENDA</i>	57.557,0	0,6	86.813,6	0,8	-29.256,5	-33,7
04	32	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	57.557,0	0,6	86.813,6	0,8	-29.256,5	-33,7
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0	105.909,8	1,0	-12.211,8	-11,5
05	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>	564,6	0,0	464,2	0,0	100,4	21,6
05	00	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	564,6	0,0	464,2	0,0	100,4	21,6
05	01		KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOA <i>OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO</i>	5.930,9	0,1	6.143,5	0,1	-212,6	-3,5
05	01	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	5.930,9	0,1	6.143,5	0,1	-212,6	-3,5
05	02		KOMUNIKAZIORAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE COMUNICACION</i>	121,7	0,0	0,0	0,0	121,7	*****
05	02	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	121,7	0,0	0,0	0,0	121,7	*****
05	03		ZERBITZU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE SERVICIOS</i>	3.962,7	0,0	4.498,7	0,0	-536,0	-11,9
05	03	6110	Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	3.962,7	0,0	4.498,7	0,0	-536,0	-11,9
05	09		EAEKO KONTRATUEN ERREKURTSOEN ADMI. ORGANOA <i>ÓRGANO ADMINISTRATIVO RECURSOS CONTRACTUALES CAE</i>	200,6	0,0	209,4	0,0	-8,9	-4,2
05	09	6114	Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>	200,6	0,0	209,4	0,0	-8,9	-4,2
05	10		HERRI ADM. ETA ZERBITZU OROKORRETAKO SAILBURUJORD <i>VICECON. DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y SERV. GENERA.</i>	141,8	0,0	123,8	0,0	18,1	14,6

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	10	1214	Informatika eta Telekomunikazioak <i>Informática y Telecomunicaciones</i>	141,8	0,0	123,8	0,0	18,1	14,6
05	11		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</i>	28.026,2	0,3	34.935,8	0,3	-6.909,6	-19,8
05	11	1214	Informatika eta Telekomunikazioak <i>Informática y Telecomunicaciones</i>	26.026,2	0,3	28.141,9	0,3	-2.115,7	-7,5
05	11	5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	2.000,0	0,0	6.793,9	0,1	-4.793,9	-70,6
05	12		ONDARE ETA KONTRATAZIO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN</i>	7.151,6	0,1	9.049,4	0,1	-1.897,8	-21,0
05	12	6114	Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>	7.151,6	0,1	9.049,4	0,1	-1.897,8	-21,0
05	13		BALIABIDE OROKORREN ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES</i>	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
05	13	1212	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios Generales</i>	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
05	20		EKONOMIA ETA AURREKONTU SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y PRESUPUESTOS</i>	1.295,7	0,0	1.003,4	0,0	292,2	29,1
05	20	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	147,6	0,0	144,9	0,0	2,8	1,9
05	20	6115	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
05	21		EKONOMIA ETA PLANGINTZA ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN</i>	12.231,0	0,1	13.822,0	0,1	-1.591,0	-11,5
05	21	5511	Estatistika <i>Estadística</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
05	21	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	2.343,0	0,0	2.552,5	0,0	-209,5	-8,2
05	22		AURREKONTU ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS</i>	837,3	0,0	856,4	0,0	-19,1	-2,2
05	22	6111	Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	837,3	0,0	856,4	0,0	-19,1	-2,2
05	30		OGASUNEKO ETA FINANTZA POLITIKAKO SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA</i>	156,7	0,0	147,0	0,0	9,6	6,5
05	30	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	156,7	0,0	147,0	0,0	9,6	6,5
05	31		ZERGA ADMINISTRAZIOKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA</i>	1.911,6	0,0	2.102,0	0,0	-190,4	-9,1
05	31	6112	Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>	1.911,6	0,0	2.102,0	0,0	-190,4	-9,1
05	32		FINANTZA POLITIKA ETA ERAKUNDEEN BALIABIDEEN ZUZ. <i>DIRECCIÓN POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITU.</i>	11.725,1	0,1	12.508,0	0,1	-782,8	-6,3
05	32	6112	Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>	662,7	0,0	797,9	0,0	-135,2	-16,9
05	32	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	11.062,4	0,1	11.710,0	0,1	-647,7	-5,5
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2	2.925.028,9	28,0	-294.585,9	-10,1
06	00		ADMINISTRAZIOA ETA DIRUBIDEAK <i>ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA</i>	646.950,5	6,9	689.782,4	6,6	-42.831,9	-6,2
06	00	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	942,7	0,0	1.862,1	0,0	-919,4	-49,4
06	00	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	274.342,4	2,9	273.552,9	2,6	789,5	0,3
06	00	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	290.332,5	3,1	298.109,9	2,9	-7.777,4	-2,6
06	00	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	391,4	0,0	412,3	0,0	-20,9	-5,1
06	00	4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	26,5	0,0	28,5	0,0	-1,9	-6,8
06	00	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	80.915,0	0,9	115.816,8	1,1	-34.901,8	-30,1
06	01		BALIABIDE MATERIALAK <i>RECURSOS MATERIALES</i>	83.690,7	0,9	121.323,2	1,2	-37.632,5	-31,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	01	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	1.837,9	0,0	1.515,0	0,0	322,9	21,3
06	01	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	38.426,1	0,4	51.897,7	0,5	-13.471,6	-26,0
06	01	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	37.293,3	0,4	58.771,2	0,6	-21.477,8	-36,5
06	01	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	5.282,3	0,1	8.278,7	0,1	-2.996,4	-36,2
06	01	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	409,1	0,0	530,2	0,0	-121,1	-22,8
06	01	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	124,8	0,0	0,0	0,0	124,8	*****
06	01	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	317,1	0,0	330,4	0,0	-13,2	-4,0
06	02		LANGILERIAREN KUDEAKETA <i>GESTIÓN DE PERSONAL</i>	1.177.665,9	12,6	1.215.014,4	11,6	-37.348,5	-3,1
06	02	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	30.101,3	0,3	30.317,1	0,3	-215,9	-0,7
06	02	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	475.022,6	5,1	496.953,7	4,8	-21.931,1	-4,4
06	02	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	520.630,2	5,6	532.624,5	5,1	-11.994,3	-2,3
06	02	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	30.200,5	0,3	30.134,6	0,3	65,9	0,2
06	02	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	35.262,2	0,4	37.607,5	0,4	-2.345,3	-6,2
06	02	4226	Etengabeko ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	30.625,2	0,3	30.984,3	0,3	-359,1	-1,2
06	02	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	21.674,3	0,2	19.668,8	0,2	2.005,5	10,2
06	02	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polit. Ling. y Cultura</i>	491,1	0,0	90,1	0,0	401,0	445,0
06	02	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	33.658,5	0,4	36.633,8	0,4	-2.975,2	-8,1
06	04		HEZKUNTZA BERRITZEA <i>INNOVACIÓN EDUCATIVA</i>	32.532,7	0,3	41.572,7	0,4	-9.040,0	-21,7
06	04	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	12.109,7	0,1	12.381,6	0,1	-271,9	-2,2
06	04	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	2.682,9	0,0	3.178,4	0,0	-495,5	-15,6
06	04	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	45,0	0,0	60,0	0,0	-15,0	-25,0
06	04	4225	Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	5.343,1	0,1	9.040,2	0,1	-3.697,1	-40,9
06	04	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	4.567,9	0,0	6.204,4	0,1	-1.636,5	-26,4
06	04	4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	7.784,1	0,1	10.708,1	0,1	-2.924,0	-27,3
06	05		IKASTETXEAK <i>CENTROS ESCOLARES</i>	83.976,0	0,9	118.774,6	1,1	-34.798,6	-29,3
06	05	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	71.994,0	0,8	90.032,6	0,9	-18.038,6	-20,0
06	05	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	8.367,1	0,1	15.215,1	0,1	-6.848,1	-45,0
06	05	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	3.615,0	0,0	13.526,8	0,1	-9.911,9	-73,3
06	06		LANBIDE HEZIKETA <i>FORMACIÓN PROFESIONAL</i>	33.546,7	0,4	46.783,6	0,4	-13.236,8	-28,3
06	06	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	28.126,6	0,3	39.281,4	0,4	-11.154,9	-28,4
06	06	4226	Etengabeko ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	5.420,2	0,1	7.502,1	0,1	-2.082,0	-27,8
06	07		ZIENTZIA POLITIKA <i>POLÍTICA CIENTÍFICA</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	07	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
06	08		UNIBERTSITATEA UNIVERSIDADES	321.568,7	3,5	382.699,3	3,7	-61.130,6	-16,0
06	08	4223	Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>	301.781,1	3,2	342.686,7	3,3	-40.905,5	-11,9
06	08	4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	8.234,2	0,1	9.620,1	0,1	-1.385,9	-14,4
06	08	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	11.553,4	0,1	30.392,5	0,3	-18.839,1	-62,0
06	09		KABINETEA GABINETE	110.502,5	1,2	134.913,7	1,3	-24.411,2	-18,1
06	09	4211	Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	961,0	0,0	1.294,8	0,0	-333,8	-25,8
06	09	4222	Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	85,0	0,0	125,0	0,0	-40,0	-32,0
06	09	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	186,0	0,0	504,0	0,0	-318,0	-63,1
06	09	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	136,5	0,0	972,7	0,0	-836,2	-86,0
06	09	4515	Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	109.134,0	1,2	132.017,3	1,3	-22.883,3	-17,3
06	22		ZERBITZUAK-HP ETA KULTURA SERVICIOS-PL Y CULTURA	2.472,5	0,0	6.338,3	0,1	-3.865,8	-61,0
06	22	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	2.417,5	0,0	6.338,3	0,1	-3.920,8	-61,9
06	22	4515	Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	55,0	0,0	0,0	0,0	55,0	*****
06	30		KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLAK CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES	132,8	0,0	125,4	0,0	7,4	5,9
06	30	4514	Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	132,8	0,0	125,4	0,0	7,4	5,9
06	31		KULTURA ONDAREA PATRIMONIO CULTURAL	19.664,8	0,2	26.528,3	0,3	-6.863,5	-25,9
06	31	4514	Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	19.664,8	0,2	26.528,3	0,3	-6.863,5	-25,9
06	32		KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
06	32	4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
06	33		GAZTERIA ETA KIROLAK JUVENTUD Y DEPORTES	10.734,5	0,1	15.912,2	0,2	-5.177,7	-32,5
06	33	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
06	33	4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	39,5	0,0	0,0	0,0	39,5	*****
06	33	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	7.310,9	0,1	11.666,8	0,1	-4.355,9	-37,3
06	40		HIZKUNTZA POLITIKA POLÍTICA LINGÜÍSTICA	29.501,5	0,3	31.031,4	0,3	-1.529,9	-4,9
06	40	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	29.501,5	0,3	31.031,4	0,3	-1.529,9	-4,9
06	41		HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZ. NORMALIZAZIOA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMONES. PÚBLICAS	2.675,7	0,0	2.783,5	0,0	-107,8	-3,9
06	41	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	2.675,7	0,0	2.783,5	0,0	-107,8	-3,9
06	42		EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	8.762,3	0,1	10.933,9	0,1	-2.171,6	-19,9
06	42	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	8.762,3	0,1	10.933,9	0,1	-2.171,6	-19,9
06	43		HIZKUNTZA IKERKETA ETA KOORDINAZIOA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN	4.218,7	0,0	5.094,0	0,0	-875,3	-17,2
06	43	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	4.218,7	0,0	5.094,0	0,0	-875,3	-17,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3	653.934,5	6,3	-71.085,5	-10,9
07	00		SAILA CONSEJERÍA	559,3	0,0	762,8	0,0	-203,5	-26,7
07	00	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	559,3	0,0	762,8	0,0	-203,5	-26,7
07	01		SAILEKO KABINETEAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA	270,6	0,0	491,9	0,0	-221,3	-45,0
07	01	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	270,6	0,0	491,9	0,0	-221,3	-45,0
07	02		KOMUNIKAZIO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN	1.522,8	0,0	1.748,9	0,0	-226,1	-12,9
07	02	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	1.522,8	0,0	1.748,9	0,0	-226,1	-12,9
07	10		ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	134,6	0,0	130,3	0,0	4,2	3,2
07	10	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	134,6	0,0	130,3	0,0	4,2	3,2
07	11		KUDEAKETA EKONOMIKO ETA BALIABIDE OROKORREN ZUZ. DIR. DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS GENERALES	112.702,5	1,2	167.344,7	1,6	-54.642,2	-32,7
07	11	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	112.702,5	1,2	167.344,7	1,6	-54.642,2	-32,7
07	12		ARAJBIDE JURIDIKO, ZERBITZU ETA HAUTESKUNDE PROZE D. REG. JURÍDICO, SERVICIOS, PROCESOS ELECTORALES	8.310,0	0,1	10.609,4	0,1	-2.299,5	-21,7
07	12	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	2.302,5	0,0	2.988,1	0,0	-685,7	-22,9
07	12	4611	Hauteskundeak Procesos Electorales	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
07	13		GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS	15.771,3	0,2	18.968,9	0,2	-3.197,7	-16,9
07	13	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	15.771,3	0,2	18.968,9	0,2	-3.197,7	-16,9
07	20		SEGURTASUN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD	93,2	0,0	217,7	0,0	-124,5	-57,2
07	20	2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Seguridad	0,0	0,0	129,2	0,0	-129,2	-100,0
07	20	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	93,2	0,0	88,4	0,0	4,8	5,4
07	21		LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ETA METEOROLOGIAKO ZUZE DIRECCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA	7.447,0	0,1	9.519,9	0,1	-2.072,8	-21,8
07	21	2231	Larrialdiei aurre egitea Atención de Emergencias	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
07	21	5512	Meteorologia eta Klimatologia Meteorología y Climatología	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
07	22		JOKO ETA IKUSKIZUN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
07	22	6113	Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
07	23		TRAFIKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE TRÁFICO	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4
07	23	2221	Trafikoa Tráfico	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4
07	24		ERTZAINZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA	423.168,9	4,5	428.388,7	4,1	-5.219,8	-1,2
07	24	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	423.168,9	4,5	428.388,7	4,1	-5.219,8	-1,2
07	25		SEGURTASUN KOORDINAZIOKO ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD	724,2	0,0	1.185,3	0,0	-461,1	-38,9
07	25	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	724,2	0,0	1.185,3	0,0	-461,1	-38,9
08			OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
08	00		SAILA CONSEJERÍA	6.074,8	0,1	7.050,1	0,1	-975,2	-13,8

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	00	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	155,2	0,0	152,3	0,0	2,9	1,9
08	00	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
08	01		SAILBURUAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA</i>	451,9	0,0	440,6	0,0	11,3	2,6
08	01	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	451,9	0,0	440,6	0,0	11,3	2,6
08	02		ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA ZERB. OROK. Z. <i>DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERVI. GENERA.</i>	10.966,1	0,1	12.825,5	0,1	-1.859,4	-14,5
08	02	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	8.730,9	0,1	10.572,4	0,1	-1.841,5	-17,4
08	02	4114	Osasun Ezaqutza Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	2.235,1	0,0	2.253,1	0,0	-18,0	-0,8
08	10		OSASUN SAILBURUORDETZA <i>VICECONSEJERÍA DE SALUD</i>	2.533.848,2	27,2	2.613.771,6	25,0	-79.923,5	-3,1
08	10	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	7.733,5	0,1	8.939,8	0,1	-1.206,4	-13,5
08	10	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	2.504.859,8	26,9	2.582.572,5	24,7	-77.712,7	-3,0
08	10	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	20.072,7	0,2	21.073,1	0,2	-1.000,5	-4,7
08	10	4114	Osasun Ezaqutza Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	36,5	0,0	0,0	0,0	36,5	*****
08	10	4115	Farmazia <i>Farmacia</i>	1.145,7	0,0	1.186,2	0,0	-40,4	-3,4
08	11		OSASUN PUBLIKOKO ETA MENDEKOTASUNETAKO ZUZENDAR. <i>DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICIONES</i>	14.981,4	0,2	17.115,7	0,2	-2.134,3	-12,5
08	11	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	10.508,6	0,1	11.486,6	0,1	-978,0	-8,5
08	11	4116	Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>	4.472,9	0,0	5.629,1	0,1	-1.156,3	-20,5
08	12		OSASUN ASEGUAMENDUAREN ETA KONTRATAZIOAREN ZUTZA <i>DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA</i>	168.494,1	1,8	180.250,8	1,7	-11.756,7	-6,5
08	12	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	168.494,1	1,8	180.250,8	1,7	-11.756,7	-6,5
08	13		FARMAZIA, ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE FARMACIA</i>	524.236,9	5,6	570.200,5	5,5	-45.963,6	-8,1
08	13	4111	Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	1.333,1	0,0	1.264,0	0,0	69,1	5,5
08	13	4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	0,0	0,0	549,2	0,0	-549,2	-100,0
08	13	4115	Farmazia <i>Farmacia</i>	522.903,8	5,6	568.387,3	5,4	-45.483,6	-8,0
08	14		OSASUN IKERKETA ETA BERRIKUNTZAKO ZUZENDARITZA <i>DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN SANITARIA</i>	3.888,0	0,0	2.447,1	0,0	1.440,9	58,9
08	14	4114	Osasun Ezaqutza Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	3.888,0	0,0	2.447,1	0,0	1.440,9	58,9
08	15		OSASUN PLANGINTZA, ANTOLAMENDU ETA EBALUAZIOKO Z. <i>D. DE PLANIFICACIÓN, ORDENACIÓN Y EVALUACIÓN SAN.</i>	251,6	0,0	2.447,1	0,0	-2.195,5	-89,7
08	15	4114	Osasun Ezaqutza Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	251,6	0,0	2.447,1	0,0	-2.195,5	-89,7
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4	739.566,2	7,1	-145.409,2	-19,7
09	00		SAILA <i>CONSEJERÍA</i>	101,9	0,0	804,0	0,0	-702,1	-87,3
09	00	4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol. Territ</i>	101,9	0,0	804,0	0,0	-702,1	-87,3
09	10		ADMINISTRAZIOA ETA LURRALDE PLANGINTZA. SAILBURUOR. <i>VICE. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL</i>	137,1	0,0	135,1	0,0	2,0	1,5
09	10	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	137,1	0,0	135,1	0,0	2,0	1,5

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	11		ZERBITZU ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE SERVICIOS	8.354,2	0,1	9.885,3	0,1	-1.531,1	-15,5
09	11	4420	Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol. Territ	8.354,2	0,1	9.885,3	0,1	-1.531,1	-15,5
09	12		LURRALDE PLANGINTZAREN ETA HIRIGINTZAREN ZUZEND. DIRECCIÓN PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANISMO	3.820,1	0,0	5.801,5	0,1	-1.981,4	-34,2
09	12	4313	Lurralde Antolamendua Ordenación Territorial	3.820,1	0,0	5.801,5	0,1	-1.981,4	-34,2
09	20		INGURUMEN SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE	30.131,2	0,3	47.932,8	0,5	-17.801,6	-37,1
09	20	4421	Ingurumenaren Babesa Protección del Medio Ambiente	131,2	0,0	132,2	0,0	-1,0	-0,7
09	20	5121	Uraren Plangintza eta Administrazioa Planificación y Administración Hidráulica	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
09	21		INGURUMEN ADMINISTRAZIOAREN. ZUZTZA. DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL	14.069,6	0,2	14.859,3	0,1	-789,7	-5,3
09	21	4421	Ingurumenaren Babesa Protección del Medio Ambiente	14.069,6	0,2	14.859,3	0,1	-789,7	-5,3
09	22		NATURA INGURUNEAREN ETA INGURUMEN PLANGIN. ZUZTZ. DIRECCIÓN MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL	12.750,9	0,1	26.787,8	0,3	-14.036,9	-52,4
09	22	4421	Ingurumenaren Babesa Protección del Medio Ambiente	12.750,9	0,1	26.787,8	0,3	-14.036,9	-52,4
09	30		GARRAIO SAILBURUORDETZA VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES	135,2	0,0	132,2	0,0	2,9	2,2
09	30	5142	Garraioaren Antolamendua Ordenación del Transporte	135,2	0,0	132,2	0,0	2,9	2,2
09	31		GARRAIO AZPIEGITUREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE	473.513,8	5,1	551.367,5	5,3	-77.853,7	-14,1
09	31	5131	Trenbideak Ferrocarriles	40.991,9	0,4	78.504,7	0,8	-37.512,8	-47,8
09	31	5133	Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)	38.779,2	0,4	68.359,6	0,7	-29.580,5	-43,3
09	31	5134	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia	27.790,0	0,3	29.050,0	0,3	-1.260,0	-4,3
09	31	5135	EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
09	31	5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria	169,5	0,0	452,5	0,0	-283,0	-62,5
09	31	5151	Portu eta Aireportuak Puertos y Aeropuertos	15.097,8	0,2	24.315,7	0,2	-9.217,9	-37,9
09	32		GARRAIO PLANGINTZAREN ZUZENDARITZA DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	51.143,1	0,5	81.860,7	0,8	-30.717,7	-37,5
09	32	5141	Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria	125,5	0,0	0,0	0,0	125,5	*****
09	32	5142	Garraioaren Antolamendua Ordenación del Transporte	50.267,6	0,5	81.860,7	0,8	-31.593,1	-38,6
09	32	5151	Portu eta Aireportuak Puertos y Aeropuertos	750,0	0,0	0,0	0,0	750,0	*****
51			LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	01		LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	01	3131	Gizarte Solaskidetzaren Garapena Desarrollo de la Interlocución Social	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
52			EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	01		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	01	1124	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
53			EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	10		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	PROGRAMA PROGRAMA		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
53	10	3213	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
54			HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
54	01		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA <i>TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS</i>	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
54	01	1112	Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
55			DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	01		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA <i>AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS</i>	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	01	1113	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa <i>Agencia Vasca de Protección de Datos</i>	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	01		EPE LUZEKO ZORPETZEA <i>ENDEUDAMIENTO A LARGO PLAZO</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	01	0111	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	09		ERAKUNDE KOMPROMISOAK <i>COMPROMISOS INSTITUCIONALES</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	09	9119	Bestelako Finantza-harr.,Euskal Alor Publikoareki <i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
99	09		ZERBITZU OROKORRAK <i>SERVICIOS GENERALES</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
99	09	1221	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	77.402,2	0,8	56.569,9	0,5	20.832,2	36,8
99	09	1222	Kreditu Orokorra <i>Crédito Global</i>	16.700,0	0,2	33.577,4	0,3	-16.877,4	-50,3
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Organiko-Funtzional-Ekonomikoa
Clasificación Orgánica-Funcional-Económica



Administrazio Orokorra
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
00		Legebiltzarra Parlamento										
00	1111	Legebiltzarra Parlamento	27.538				27.133			404		
		GUZTIRA TOTAL	27.538				27.133			404		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
01		Lehendakaritza Lehendakaritza									
01	1121	Egi/Lag.Lehend. Est.Apo. Lehen.	10.590	5.148	4.985		61	317		79	
01	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	7.513	3.608	1.968		1.831	30	75		
01	1312	Garapen Lankidetzeta Cooperación al Desarrollo	32.327				9.854		22.472		
01	3221	Emak. Auk.Berd. Igualdad Mujer	6.073				6.073				
01	4621	Justiz.Giza Esk Justicia DDHH	6.185	607	1.087		4.461	30			
01	5414	Berrikuntzarako Funtza Fondo de Innovación	33.000				2.900		30.100		
		GUZTIRA TOTAL	95.688	9.364	8.041		25.180	377	52.647	79	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
02		Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>									
02	1125	EABJ COJUA	1.051	1.001	50						
02	1211	Egi./Lag.H.A/Ju Est.Apo.AdmP/J	6.501	2.969	3.396			44		92	
02	1213	Funtzio Publik. <i>Función Pública</i>	16.753	3.737	776		5.340	6.900			
02	1215	Berri. Ad. Elek <i>Innovación y AE</i>	13.328	6.271	7.057						
02	1217	Erakundeen Harremanak <i>Relac.Instituc.</i>	2.379	2.196	184						
02	1218	Araubide Juridikoa <i>Régimen Jurídico</i>	3.567	3.397	170						
02	1411	Justizi Administrazioa <i>Admon. justicia</i>	126.303	95.543	26.655	6	969	3.022		107	
02	1412	Justizia <i>Justicia</i>	30.066	5.744	10.564		13.759				
02	4712	Adm.P. Hizk. N. <i>Norm.Ling.A.Pub</i>	13.005				13.005				
		GUZTIRA TOTAL	212.953	120.857	48.852	6	33.073	9.966		199	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>											
03	5211	EIGP <i>PESI</i>	14.455	77	297		7.025	400	6.654				
03	5411	Nekaz.,Lan.I-g. <i>Inves.D.Agrope.</i>	17.043		206		11.002		1.712	4.123			
03	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	111.206	773	50		3.501		106.882				
03	7111	Nekaz.,Lan.I-g. <i>Agricult. D.R.L</i>	78.698	3.224	2.248		56.833	51	16.342				
03	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	8.885	1.932	663		1.404	40	4.846				
03	7113	Elika.Sus.Kali. <i>Prom.Cal.Agroa.</i>	9.014	2.173	364		2.651		3.827				
03	7211	Egi/Lag. Ek.G/L <i>Est.Apo.D.Econ.</i>	16.415	11.805	3.625		300	565		120			
03	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	79.413	888	101		4.970		970	72.484			
03	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.100	740	277		30	53					
03	7214	Berr.Lehia <i>Innov.Competit.</i>	11.432	519	194		7.705		3.014				
03	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	804	464	69		36		235				
03	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	9.090	590	1.385		5.456	200	49	1.410			
03	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	16.624	624	326		1.768		1.885	12.020			
03	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	22.132	646	376		19.428			1.682			
		GUZTIRA TOTAL	396.312	24.456	10.180		122.110	1.310	146.416	91.840			

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
04		Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>									
04	3111	Egi/Lag. Enp/GP <i>Est.Apo.Empleo</i>	7.572	3.022	4.106			369		75	
04	3112	Lana <i>Trabajo</i>	25.598	11.597	861		13.114	25			
04	3121	Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>	350.321				350.321				
04	3122	Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	4.286	525	1.417		2.345				
04	3123	Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	18.830	1.345	6.759		10.651	75			
04	3124	Famil.Komun.P. <i>Pca.Fami.Comun.</i>	40.059	543	756		38.609		150		
04	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	139.555	245	300		132.492		6.518		
04	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	3.576	555	15		1.476		1.530		
04	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	114.228				114.028		200		
04	4312	Etxebizitza <i>Vivienda</i>	92.000	10.015	6.008	5.628	20.735	23.273	26.341		
		GUZTIRA TOTAL	796.024	27.847	20.222	5.628	683.771	23.741	34.739	75	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
05											
05	1212	19.441	5.487	13.954							
05	1214	26.168	866	23.582			1.675	45			
05	5211	2.000		2.000							
05	5511	9.888				9.888					
05	6110	4.649	1.702	2.210			699		37		
05	6111	9.259	8.130	1.057		72					
05	6112	2.574	1.768	806							
05	6114	7.352	4.988	2.365							
05	6115	1.148				1.148					
05	6311	11.219	1.898	7.772	119	63		1.367			
		GUZTIRA TOTAL	93.698	24.839	53.745	119	11.171	2.374	1.412	37	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>										
06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	3.384	972	988		1.128		296			
06	4211	Egi/Lag.Hezk. <i>Est.Apo.Educac.</i>	33.843	27.746	4.023	32		42		2.000		
06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Ed.Infantil y P</i>	871.895	475.023	14.908		351.429	21.091	9.444			
06	4222	BH eta LH <i>Educ.Secun.,FP</i>	887.518	520.630	38.985		310.622	16.591	690			
06	4223	Unib. Irakask <i>Enseñanza Universitaria</i>	301.781		4		267.210		34.568			
06	4224	Arau.Bere.Irak. <i>Ens.Reg.Especi.</i>	47.377	30.201	3.215		9.759	4.171	31			
06	4225	Hezkuntza Berr. <i>Innov. Educat.</i>	41.406	35.262	4.114		1.938	92				
06	4226	E.I. eta H.H. <i>Aprend.Perm-EPA</i>	36.072	30.625	2.491		2.856	100				
06	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	119.021	21.674	59.790		37.557					
06	4511	Egi/Lag. HP/Kul <i>Est.Ap.PL,Cul.</i>	3.085	1.957	908		137	30		53		
06	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	7.311	1.219	1.269		4.630	193				
06	4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685	983	1.676		19.993		5.950	84		
06	4514	Ond. Hist. Art. <i>Patr.His.Artís.</i>	19.798	2.923	3.548		8.261	663	4.402			
06	4515	Gizarte Hedabideak <i>Medios Com. So.</i>	109.189		55		105.134		4.000			
06	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	45.158	2.732	1.581		40.281	225	340			
06	4715	Hezk.S.Euskald. <i>Eusk.Sist.Educ.</i>	41.760	33.659	2.519		5.493	89				
06	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	33.161		295		25.399	60	7.407			
		GUZTIRA TOTAL	2.630.443	1.185.606	140.367	32	1.191.827	43.347	67.128	2.137		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
07	Segurtasuna Seguridad										
07	2211 Egi/Lag.Segurt. Est.Apo. Segur.	4.790	2.404	2.299			18		69		
07	2221 Trafikoa Tráfico	10.390	4.682	4.753		449	507				
07	2223 Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	552.460	441.921	88.217	36	8.247	9.539		4.500		
07	2231 Larrialdiei aurre egitea Atención de Emergencias	4.370	1.613	1.644		793	320				
07	4611 Hauteskundeak Procesos Electorales	6.008	602	669		4.536	200				
07	5512 Meteorologia K. Meteorología C.	3.077	228	2.749			100				
07	6113 Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	1.754	1.504	180			70				
	GUZTIRA TOTAL	582.849	452.955	100.511	36	14.025	10.754		4.569		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
08		Osasuna Salud									
08	4111	Egi/Lag.Osasuna Est.Apo. Salud	18.405	8.304	5.561			4.390		150	
08	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.	2.673.354	12.904	2.615.343		6.107		39.000		
08	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	30.581	19.261	10.437		867	17			
08	4114	Eza Kude; Ebalu Ges Conoc Evalu	6.411	2.570	377		3.426		37		
08	4115	Farmazia Farmacia	524.049	2.068	981		521.000				
08	4116	Drogamendekotasunak Drogodependencias	4.473	436	1.348		2.688				
08	4431	Kontsumoa Consumo	5.920				5.920				
		GUZTIRA TOTAL	3.263.193	45.544	2.634.048		540.008	4.406	39.037	150	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
09												
09	4313	3.957	1.454	1.226		174			41	1.062		
09	4420	8.456	3.776	4.053				546		82		
09	4421	26.952	5.508	10.477		6.122	2.380		2.465			
09	5121	30.000				13.171			16.829			
09	5131	40.992	56	1.127	41	16.110	2.410		21.247			
09	5133	38.779	225	25	36		1.933		36.560			
09	5134	27.790				890	26.900					
09	5135	350.685					350.685					
09	5141	295	169	125								
09	5142	50.403	882	1.240		36.423			11.658	200		
09	5151	15.848	2.273	7.348		924	4.303		1.000			
		GUZTIRA TOTAL	594.157	14.343	25.622	78	73.813	389.158	89.800	1.344		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
51		Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales										
51	3131	Gizart.Solakid. Des. In. Soc	2.165				2.137			28		
		GUZTIRA TOTAL	2.165				2.137			28		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
52		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco										
52	1124	EGEK CESV	1.310				1.297			13		
		GUZTIRA TOTAL	1.310				1.297			13		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
53		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>										
53	3213	Kooperatiben K. <i>Con.Supe.Coope.</i>	889				881			8		
		GUZTIRA TOTAL	889				881			8		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
54		Herri Kontuen Euskal Epaitegia <i>Tribunal Vasco de Cuentas Públicas</i>										
54	1112	H K E E TVCP	7.013				6.913			100		
		GUZTIRA TOTAL	7.013				6.913			100		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
55		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos										
55	1113	Datu Bab.E.Bule A.V/Prot Datos	1.336				1.324			12		
		GUZTIRA TOTAL	1.336				1.324			12		

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
90		Zor Publikoa Deuda Pública									
90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	442.066		87	242.051					199.928
		GUZTIRA TOTAL	442.066		87	242.051					199.928

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>										
95	9119	Euskal A. P. S.P. Vasco	74.922				74.922					
		GUZTIRA TOTAL	74.922				74.922					

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
99		Hainbat Sail Diversos Departamentos									
99	1221	Hainbat Sail Diversos Departamentos	77.402	7.050	23.245		432	2.675	28.400	15.600	
99	1222	Kreditu Orokorra Crédito Global	16.700					5.000	11.700		
		GUZTIRA TOTAL	94.102	7.050	23.245		432	7.675	40.100	15.600	

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOIA / ORGANICA			EKONOMIKOIA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
00			27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
00	1111		27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
00	1111	4	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
00	1111	7	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
01			95.688,0	1,0	151.020,4	1,4	-55.332,4	-36,6
01	1121		10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
01	1121	1	5.148,0	0,1	5.578,8	0,1	-430,8	-7,7
01	1121	2	4.985,0	0,1	5.454,6	0,1	-469,6	-8,6
01	1121	4	60,8	0,0	527,6	0,0	-466,8	-88,5
01	1121	6	317,0	0,0	356,8	0,0	-39,8	-11,1
01	1121	8	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
01	1311		7.513,0	0,1	9.931,0	0,1	-2.418,0	-24,3
01	1311	1	3.608,5	0,0	4.007,3	0,0	-398,8	-10,0
01	1311	2	1.968,4	0,0	2.628,5	0,0	-660,1	-25,1
01	1311	4	1.831,0	0,0	2.831,4	0,0	-1.000,3	-35,3
01	1311	6	30,2	0,0	111,5	0,0	-81,4	-73,0
01	1311	7	75,0	0,0	352,3	0,0	-277,3	-78,7
01	1312		32.326,6	0,3	50.685,2	0,5	-18.358,5	-36,2
01	1312	4	9.854,3	0,1	14.257,6	0,1	-4.403,3	-30,9
01	1312	7	22.472,3	0,2	36.427,5	0,3	-13.955,2	-38,3
01	3221		6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
01	3221	4	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
01	4621		6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
01	4621	1	607,3	0,0	596,3	0,0	10,9	1,8
01	4621	2	1.087,2	0,0	1.744,0	0,0	-656,8	-37,7
01	4621	4	4.460,8	0,0	3.161,9	0,0	1.298,9	41,1
01	4621	6	30,0	0,0	30,0	0,0	0,0	0,0
01	5414		33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
01	5414	4	2.900,0	0,0	4.000,0	0,0	-1.100,0	-27,5
01	5414	7	30.100,0	0,3	61.000,0	0,6	-30.900,0	-50,7

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	212.953,0	2,3	231.249,1	2,2	-18.296,1	-7,9
02	1125		EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
02	1125	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.000,9	0,0	1.055,1	0,0	-54,2	-5,1
02	1125	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	50,3	0,0	57,4	0,0	-7,2	-12,5
02	1211		HERRI ADM. ETA JUSTIZIA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	6.500,5	0,1	7.482,8	0,1	-982,2	-13,1
02	1211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.969,1	0,0	3.723,2	0,0	-754,1	-20,3
02	1211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.395,7	0,0	3.521,1	0,0	-125,3	-3,6
02	1211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	44,1	0,0	146,8	0,0	-102,8	-70,0
02	1211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	91,7	0,0	91,7	0,0	0,0	0,0
02	1213		F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL	16.753,3	0,2	18.172,7	0,2	-1.419,4	-7,8
02	1213	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.737,0	0,0	3.908,7	0,0	-171,7	-4,4
02	1213	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	776,3	0,0	3.170,6	0,0	-2.394,3	-75,5
02	1213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	5.340,5	0,1	6.867,7	0,1	-1.527,2	-22,2
02	1213	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	6.899,5	0,1	4.225,7	0,0	2.673,8	63,3
02	1215		BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOA INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
02	1215	1	Langile-gastuak Gastos de personal	6.271,0	0,1	6.159,7	0,1	111,3	1,8
02	1215	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.057,5	0,1	8.128,6	0,1	-1.071,1	-13,2
02	1215	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	0,0	0,0	42,2	0,0	-42,2	-100,0
02	1215	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	0,0	0,0	2.424,0	0,0	-2.424,0	-100,0
02	1217		ERAKUNDEEN HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES	2.379,4	0,0	7.415,6	0,1	-5.036,2	-67,9
02	1217	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.195,7	0,0	2.780,3	0,0	-584,7	-21,0
02	1217	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	183,7	0,0	741,4	0,0	-557,7	-75,2
02	1217	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	0,0	0,0	3.893,8	0,0	-3.893,8	-100,0
02	1218		ARAUBIDE JURIDIKOA RÉGIMEN JURÍDICO	3.566,7	0,0	3.491,3	0,0	75,3	2,2
02	1218	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.396,5	0,0	3.361,2	0,0	35,3	1,0
02	1218	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	170,2	0,0	130,1	0,0	40,1	30,8
02	1411		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	126.302,6	1,4	129.387,9	1,2	-3.085,3	-2,4
02	1411	1	Langile-gastuak Gastos de personal	95.543,3	1,0	95.729,1	0,9	-185,8	-0,2
02	1411	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	26.654,8	0,3	26.162,7	0,3	492,1	1,9
02	1411	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
02	1411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	969,5	0,0	817,0	0,0	152,5	18,7
02	1411	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	3.022,1	0,0	6.553,1	0,1	-3.531,1	-53,9

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	1411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	107,0	0,0	120,0	0,0	-13,0	-10,8
02	1412		JUSTIZIA <i>JUSTICIA</i>	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
02	1412	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.743,7	0,1	5.867,1	0,1	-123,5	-2,1
02	1412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.563,6	0,1	11.577,1	0,1	-1.013,4	-8,8
02	1412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.758,6	0,1	17.421,4	0,2	-3.662,8	-21,0
02	1412	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
02	4712		ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN HIZKUNTZA NORMALKUNTZA <i>NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA ADMÓN. PÚBLICA</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
02	4712	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
03			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	396.312,0	4,3	531.381,1	5,1	-135.069,1	-25,4
03	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA <i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</i>	14.454,5	0,2	34.554,6	0,3	-20.100,1	-58,2
03	5211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	77,5	0,0	76,7	0,0	0,8	1,1
03	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	297,3	0,0	0,0	0,0	297,3	*****
03	5211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.025,5	0,1	5.346,0	0,1	1.679,5	31,4
03	5211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	400,0	0,0	2.750,4	0,0	-2.350,4	-85,5
03	5211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.654,3	0,1	26.381,6	0,3	-19.727,3	-74,8
03	5411		NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP <i>INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO</i>	17.043,0	0,2	21.139,5	0,2	-4.096,5	-19,4
03	5411	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	206,1	0,0	335,4	0,0	-129,2	-38,5
03	5411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.002,1	0,1	13.122,1	0,1	-2.120,0	-16,2
03	5411	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.712,0	0,0	2.945,9	0,0	-1.233,9	-41,9
03	5411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.122,8	0,0	4.736,2	0,0	-613,4	-13,0
03	5413		TEKNOLOGIA <i>TECNOLOGÍA</i>	111.205,9	1,2	155.309,7	1,5	-44.103,8	-28,4
03	5413	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	772,5	0,0	553,5	0,0	219,0	39,6
03	5413	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	50,0	0,0	271,5	0,0	-221,5	-81,6
03	5413	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.501,1	0,0	4.699,1	0,0	-1.198,0	-25,5
03	5413	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	106.882,3	1,1	135.717,6	1,3	-28.835,3	-21,2
03	5413	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	14.068,0	0,1	-14.068,0	-100,0
03	7111		NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. <i>AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL</i>	78.697,7	0,8	79.145,0	0,8	-447,3	-0,6
03	7111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.224,3	0,0	2.542,4	0,0	681,9	26,8
03	7111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.247,6	0,0	3.327,1	0,0	-1.079,5	-32,4
03	7111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	56.832,7	0,6	55.590,7	0,5	1.242,0	2,2
03	7111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	51,3	0,0	193,8	0,0	-142,5	-73,5
03	7111	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.341,8	0,2	17.491,0	0,2	-1.149,2	-6,6

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	7112		ARRANTZA PESCA	8.885,2	0,1	17.806,9	0,2	-8.921,7	-50,1
03	7112	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.932,1	0,0	1.899,0	0,0	33,1	1,7
03	7112	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	662,7	0,0	1.078,3	0,0	-415,6	-38,5
03	7112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.404,4	0,0	1.948,7	0,0	-544,2	-27,9
03	7112	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	40,4	0,0	96,0	0,0	-55,6	-57,9
03	7112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	4.845,5	0,1	12.785,0	0,1	-7.939,5	-62,1
03	7113		ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCION Y CALIDAD ALIMENTARIA	9.014,0	0,1	24.896,1	0,2	-15.882,2	-63,8
03	7113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.172,8	0,0	2.563,0	0,0	-390,2	-15,2
03	7113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	364,0	0,0	751,0	0,0	-387,0	-51,5
03	7113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.650,6	0,0	11.571,6	0,1	-8.921,0	-77,1
03	7113	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	3.826,6	0,0	10.010,5	0,1	-6.183,9	-61,8
03	7211		EKON. GARAPENA ETA LEHIAKOR. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMP	16.415,3	0,2	17.912,1	0,2	-1.496,7	-8,4
03	7211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	11.805,1	0,1	12.566,8	0,1	-761,7	-6,1
03	7211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.625,0	0,0	3.380,9	0,0	244,1	7,2
03	7211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	300,0	0,0	332,5	0,0	-32,5	-9,8
03	7211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	565,3	0,0	1.471,4	0,0	-906,1	-61,6
03	7211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	120,0	0,0	160,5	0,0	-40,5	-25,2
03	7212		INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES	79.412,9	0,9	68.938,7	0,7	10.474,3	15,2
03	7212	1	Langile-gastuak Gastos de personal	887,9	0,0	918,8	0,0	-30,9	-3,4
03	7212	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	100,8	0,0	171,0	0,0	-70,2	-41,0
03	7212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	4.969,8	0,1	12.476,7	0,1	-7.506,9	-60,2
03	7212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	970,0	0,0	14.500,0	0,1	-13.530,0	-93,3
03	7212	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	72.484,5	0,8	40.872,2	0,4	31.612,2	77,3
03	7213		INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL	1.100,4	0,0	1.135,0	0,0	-34,6	-3,0
03	7213	1	Langile-gastuak Gastos de personal	740,4	0,0	774,6	0,0	-34,2	-4,4
03	7213	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	276,5	0,0	293,2	0,0	-16,7	-5,7
03	7213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	30,0	0,0	60,0	0,0	-30,0	-50,0
03	7213	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	53,5	0,0	7,2	0,0	46,3	642,6
03	7214		BERRIKUNTZA ETA LEHIKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACION Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD	11.432,4	0,1	30.632,4	0,3	-19.200,0	-62,7
03	7214	1	Langile-gastuak Gastos de personal	519,3	0,0	1.020,2	0,0	-500,9	-49,1
03	7214	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	194,0	0,0	370,5	0,0	-176,5	-47,6
03	7214	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	7.705,1	0,1	5.139,2	0,0	2.565,9	49,9

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	7214	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.013,9	0,0	24.102,5	0,2	-21.088,6	-87,5
03	7311		ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA <i>POLITICA Y DESARROLLO ENERGETICO Y MINERO</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
03	7311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	464,2	0,0	549,8	0,0	-85,5	-15,6
03	7311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	69,0	0,0	211,5	0,0	-142,5	-67,4
03	7311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36,0	0,0	60,0	0,0	-24,0	-40,0
03	7311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,0	2.150,0	0,0	-1.915,0	-89,1
03	7511		TURISMO <i>TURISMO</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
03	7511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,0	542,4	0,0	47,6	8,8
03	7511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,0	2.836,4	0,0	-1.451,7	-51,2
03	7511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	0,1	12.582,3	0,1	-7.126,5	-56,6
03	7511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
03	7511	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0	2.893,6	0,0	-2.844,1	-98,3
03	7511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,0	972,8	0,0	437,3	44,9
03	7612		BARNE MERKATARITZA <i>COMERCIO INTERIOR</i>	16.624,3	0,2	33.472,2	0,3	-16.847,9	-50,3
03	7612	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	624,3	0,0	631,7	0,0	-7,4	-1,2
03	7612	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	326,2	0,0	988,0	0,0	-661,8	-67,0
03	7612	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.768,3	0,0	4.947,5	0,0	-3.179,2	-64,3
03	7612	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,0	14.884,7	0,1	-12.999,5	-87,3
03	7612	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12.020,2	0,1	12.020,2	0,1	0,0	0,0
03	7613		NAZIOARTEKOTZEA <i>INTERNACIONALIZACIÓN</i>	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
03	7613	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	645,7	0,0	652,1	0,0	-6,4	-1,0
03	7613	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	376,0	0,0	460,0	0,0	-84,0	-18,3
03	7613	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.428,1	0,2	19.758,7	0,2	-330,5	-1,7
03	7613	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.682,3	0,0	2.169,4	0,0	-487,1	-22,5
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	796.024,0	8,5	1.074.010,8	10,3	-277.986,8	-25,9
04	3111		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLIT. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	7.571,7	0,1	7.967,0	0,1	-395,4	-5,0
04	3111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.021,5	0,0	4.153,6	0,0	-1.132,1	-27,3
04	3111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.106,4	0,0	3.419,7	0,0	686,7	20,1
04	3111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	368,5	0,0	318,5	0,0	50,0	15,7
04	3111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
04	3112		LANA <i>TRABAJO</i>	25.597,7	0,3	26.975,2	0,3	-1.377,5	-5,1
04	3112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.596,9	0,1	10.424,4	0,1	1.172,5	11,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	3112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	861,3	0,0	861,3	0,0	0,0	0,0
04	3112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.114,5	0,1	15.589,5	0,1	-2.475,0	-15,9
04	3112	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	25,0	0,0	100,0	0,0	-75,0	-75,0
04	3121		GIZARTERATZEA <i>INCLUSIÓN SOCIAL</i>	350.321,0	3,8	344.318,4	3,3	6.002,6	1,7
04	3121	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	0,0	0,0	124,4	0,0	-124,4	-100,0
04	3121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	350.321,0	3,8	344.194,0	3,3	6.127,0	1,8
04	3122		INMIGRAZIOA <i>INMIGRACION</i>	4.285,9	0,0	4.796,9	0,0	-511,0	-10,7
04	3122	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	524,6	0,0	560,5	0,0	-35,9	-6,4
04	3122	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.416,5	0,0	1.540,1	0,0	-123,6	-8,0
04	3122	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.344,8	0,0	2.696,3	0,0	-351,5	-13,0
04	3123		GIZARTE ZERBITZUAK <i>SERVICIOS SOCIALES</i>	18.830,2	0,2	22.588,8	0,2	-3.758,6	-16,6
04	3123	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.345,1	0,0	1.544,3	0,0	-199,2	-12,9
04	3123	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.759,2	0,1	6.824,8	0,1	-65,6	-1,0
04	3123	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	10.650,9	0,1	13.624,7	0,1	-2.973,8	-21,8
04	3123	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	75,0	0,0	595,0	0,0	-520,0	-87,4
04	3124		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA <i>POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>	40.058,7	0,4	61.099,7	0,6	-21.041,1	-34,4
04	3124	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	543,0	0,0	619,7	0,0	-76,7	-12,4
04	3124	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	756,4	0,0	922,0	0,0	-165,6	-18,0
04	3124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	38.609,3	0,4	59.558,0	0,6	-20.948,7	-35,2
04	3124	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	150,0	0,0	0,0	0,0	150,0	*****
04	3211		ENPLEGUA <i>EMPLEO</i>	139.555,0	1,5	343.281,1	3,3	-203.726,1	-59,3
04	3211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	245,0	0,0	40,0	0,0	205,1	513,2
04	3211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	300,0	0,0	538,1	0,0	-238,1	-44,3
04	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	132.492,0	1,4	333.225,0	3,2	-200.733,0	-60,2
04	3211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.518,0	0,1	9.478,0	0,1	-2.960,0	-31,2
04	3212		GIZARTE EKONOMIA <i>ECONOMÍA SOCIAL</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
04	3212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	555,5	0,0	548,8	0,0	6,7	1,2
04	3212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14,6	0,0	14,6	0,0	0,0	0,0
04	3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.475,6	0,0	1.937,9	0,0	-462,3	-23,9
04	3212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.530,4	0,0	1.586,6	0,0	-56,2	-3,5
04	3231		PRESTAKUNTZA <i>FORMACION</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
04	3231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	0,0	0,0	116,4	0,0	-116,4	-100,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	114.028,0	1,2	111.372,0	1,1	2.656,0	2,4
04	3231	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
04	4312		ETXEBIZITZA VIVIENDA	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
04	4312	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.015,4	0,1	9.770,8	0,1	244,6	2,5
04	4312	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.007,9	0,1	19.919,1	0,2	-13.911,2	-69,8
04	4312	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
04	4312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	20.735,1	0,2	26.769,6	0,3	-6.034,6	-22,5
04	4312	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.272,5	0,2	40.933,8	0,4	-17.661,3	-43,1
04	4312	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	26.340,6	0,3	43.963,6	0,4	-17.623,1	-40,1
04	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA <i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
04	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	93.698,0	1,0	105.909,8	1,0	-12.211,8	-11,5
05	1212		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
05	1212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.487,1	0,1	5.358,5	0,1	128,5	2,4
05	1212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	13.953,6	0,1	14.687,6	0,1	-734,0	-5,0
05	1214		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES	26.168,0	0,3	28.265,7	0,3	-2.097,7	-7,4
05	1214	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	866,0	0,0	840,2	0,0	25,8	3,1
05	1214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.582,0	0,3	23.696,2	0,2	-114,2	-0,5
05	1214	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.675,0	0,0	3.429,3	0,0	-1.754,3	-51,2
05	1214	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	45,0	0,0	300,0	0,0	-255,0	-85,0
05	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA <i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</i>	2.000,0	0,0	6.793,9	0,1	-4.793,9	-70,6
05	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.000,0	0,0	4.793,9	0,0	-2.793,9	-58,3
05	5211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	0,0	0,0	2.000,0	0,0	-2.000,0	-100,0
05	5511		ESTATISTIKA ESTADÍSTICA	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
05	5511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
05	6110		OGASUNA ETA FINANTZAK. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINANZAS</i>	4.649,0	0,0	4.962,9	0,0	-313,9	-6,3
05	6110	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.702,2	0,0	1.841,9	0,0	-139,7	-7,6
05	6110	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.210,4	0,0	2.053,8	0,0	156,5	7,6
05	6110	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	699,4	0,0	995,0	0,0	-295,6	-29,7
05	6110	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
05	6111		EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA <i>ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO</i>	9.258,8	0,1	9.697,3	0,1	-438,4	-4,5
05	6111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.130,3	0,1	8.256,3	0,1	-126,0	-1,5

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	6111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.056,5	0,0	1.321,0	0,0	-264,5	-20,0
05	6111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	72,0	0,0	120,0	0,0	-48,0	-40,0
05	6112		ZERGA-POLITIKA <i>POLÍTICA FISCAL</i>	2.574,3	0,0	2.899,9	0,0	-325,6	-11,2
05	6112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.768,0	0,0	1.892,0	0,0	-124,0	-6,6
05	6112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	806,3	0,0	1.007,9	0,0	-201,6	-20,0
05	6114		ONDARE ETA KONTRATAZIOA <i>PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN</i>	7.352,1	0,1	9.258,8	0,1	-1.906,7	-20,6
05	6114	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.987,6	0,1	5.079,6	0,0	-92,0	-1,8
05	6114	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.364,5	0,0	2.956,9	0,0	-592,4	-20,0
05	6114	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	0,0	0,0	1.222,3	0,0	-1.222,3	-100,0
05	6115		LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA <i>AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA</i>	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
05	6115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
05	6311		FINANTZA-POLITIKA <i>POLÍTICA FINANCIERA</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
05	6311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.898,2	0,0	1.865,1	0,0	33,1	1,8
05	6311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.771,8	0,1	7.970,4	0,1	-198,6	-2,5
05	6311	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
05	6311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	63,0	0,0	107,8	0,0	-44,8	-41,5
05	6311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	2.630.443,0	28,2	2.925.028,9	28,0	-294.585,9	-10,1
06	3222		GAZTERIA <i>JUVENTUD</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
06	3222	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	972,2	0,0	1.054,0	0,0	-81,8	-7,8
06	3222	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	987,6	0,0	1.116,9	0,0	-129,3	-11,6
06	3222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.128,2	0,0	1.168,5	0,0	-40,2	-3,4
06	3222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	296,0	0,0	906,0	0,0	-610,0	-67,3
06	4211		HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN</i>	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
06	4211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	27.746,2	0,3	27.843,4	0,3	-97,2	-0,3
06	4211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.023,0	0,0	4.411,3	0,0	-388,3	-8,8
06	4211	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	4211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	0,0	0,0	10,8	0,0	-10,8	-100,0
06	4211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	42,0	0,0	666,9	0,0	-624,9	-93,7
06	4211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.000,0	0,0	2.000,0	0,0	0,0	0,0
06	4221		HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA <i>EDUCACION INFANTIL Y PRIMARIA</i>	871.894,7	9,4	924.818,5	8,9	-52.923,8	-5,7
06	4221	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	475.022,6	5,1	496.953,7	4,8	-21.931,1	-4,4

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	4221	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14.908,0	0,2	20.643,5	0,2	-5.735,5	-27,8
06	4221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	351.429,2	3,8	364.207,6	3,5	-12.778,4	-3,5
06	4221	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	21.090,8	0,2	29.305,7	0,3	-8.214,9	-28,0
06	4221	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	9.444,1	0,1	13.708,0	0,1	-4.263,8	-31,1
06	4222		BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA <i>EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL</i>	887.517,6	9,5	947.305,5	9,1	-59.787,9	-6,3
06	4222	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	520.630,2	5,6	532.624,5	5,1	-11.994,3	-2,3
06	4222	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	38.984,6	0,4	51.545,0	0,5	-12.560,4	-24,4
06	4222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	310.621,8	3,3	320.280,3	3,1	-9.658,4	-3,0
06	4222	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	16.591,0	0,2	39.387,3	0,4	-22.796,3	-57,9
06	4222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	690,0	0,0	3.468,4	0,0	-2.778,4	-80,1
06	4223		UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA <i>ENSEÑANZA UNIVERSITARIA</i>	301.781,1	3,2	342.686,7	3,3	-40.905,5	-11,9
06	4223	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3,5	0,0	51,5	0,0	-48,0	-93,2
06	4223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	267.209,7	2,9	286.925,7	2,7	-19.716,0	-6,9
06	4223	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.567,9	0,4	55.709,5	0,5	-21.141,5	-37,9
06	4224		ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK <i>ENSEÑANZAS DE REGIMEN ESPECIAL</i>	47.376,9	0,5	61.620,2	0,6	-14.243,3	-23,1
06	4224	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.200,5	0,3	30.134,6	0,3	65,9	0,2
06	4224	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.215,3	0,0	3.780,5	0,0	-565,2	-15,0
06	4224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.758,5	0,1	20.202,1	0,2	-10.443,5	-51,7
06	4224	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.171,3	0,0	7.463,9	0,1	-3.292,6	-44,1
06	4224	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	31,3	0,0	39,1	0,0	-7,8	-20,0
06	4225		HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST <i>INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO</i>	41.405,9	0,4	47.590,2	0,5	-6.184,3	-13,0
06	4225	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	35.262,2	0,4	37.607,5	0,4	-2.345,3	-6,2
06	4225	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.114,0	0,0	4.814,9	0,0	-700,9	-14,6
06	4225	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.937,9	0,0	4.954,2	0,0	-3.016,3	-60,9
06	4225	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	91,7	0,0	213,6	0,0	-121,9	-57,1
06	4226		ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA	36.071,9	0,4	38.515,0	0,4	-2.443,0	-6,3
06	4226	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.625,2	0,3	30.984,3	0,3	-359,1	-1,2
06	4226	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.490,8	0,0	3.372,1	0,0	-881,3	-26,1
06	4226	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.856,2	0,0	3.826,1	0,0	-969,9	-25,3
06	4226	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	99,7	0,0	332,5	0,0	-232,7	-70,0
06	4231		HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
06	4231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	21.674,3	0,2	19.668,8	0,2	2.005,5	10,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	4231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	59.790,4	0,6	60.038,0	0,6	-247,6	-0,4
06	4231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	37.556,7	0,4	92.879,7	0,9	-55.323,0	-59,6
06	4511		HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA	3.084,6	0,0	7.401,1	0,1	-4.316,5	-58,3
06	4511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.957,4	0,0	2.668,3	0,0	-710,9	-26,6
06	4511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	908,0	0,0	1.500,2	0,0	-592,3	-39,5
06	4511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	136,5	0,0	2.843,8	0,0	-2.707,3	-95,2
06	4511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0	132,0	0,0	-102,0	-77,3
06	4511	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	204,0	0,0	-204,0	-100,0
06	4511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,8	0,0	52,8	0,0	0,0	0,0
06	4512		KIROLAK DEPORTES	7.310,9	0,1	11.666,8	0,1	-4.355,9	-37,3
06	4512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.219,3	0,0	1.262,3	0,0	-43,0	-3,4
06	4512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.268,7	0,0	1.364,1	0,0	-95,4	-7,0
06	4512	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.629,8	0,0	5.480,4	0,1	-850,6	-15,5
06	4512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	193,0	0,0	40,0	0,0	153,0	382,5
06	4512	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	3.520,0	0,0	-3.520,0	-100,0
06	4513		KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
06	4513	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	982,5	0,0	985,2	0,0	-2,7	-0,3
06	4513	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.676,1	0,0	1.697,6	0,0	-21,5	-1,3
06	4513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.993,0	0,2	24.907,8	0,2	-4.914,8	-19,7
06	4513	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.949,5	0,1	6.646,4	0,1	-696,8	-10,5
06	4513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	84,0	0,0	1.705,0	0,0	-1.621,0	-95,1
06	4514		ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO	19.797,6	0,2	26.653,7	0,3	-6.856,1	-25,7
06	4514	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.923,4	0,0	2.801,1	0,0	122,3	4,4
06	4514	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.547,5	0,0	3.764,6	0,0	-217,1	-5,8
06	4514	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.261,3	0,1	9.261,4	0,1	-1.000,1	-10,8
06	4514	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	663,0	0,0	3.999,4	0,0	-3.336,4	-83,4
06	4514	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.402,3	0,0	5.866,9	0,1	-1.464,6	-25,0
06	4514	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	960,2	0,0	-960,2	-100,0
06	4515		GIZARTE HEDABIDEAK MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL	109.189,0	1,2	132.017,3	1,3	-22.828,3	-17,3
06	4515	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	55,0	0,0	100,0	0,0	-45,0	-45,0
06	4515	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	105.134,0	1,1	123.917,3	1,2	-18.783,3	-15,2
06	4515	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.000,0	0,0	8.000,0	0,1	-4.000,0	-50,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	4711		HIZKUNTZA POLITIKA POLÍTICA LINGÜÍSTICA	45.158,1	0,5	49.842,8	0,5	-4.684,6	-9,4
06	4711	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.731,6	0,0	2.724,3	0,0	7,3	0,3
06	4711	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.580,6	0,0	1.516,8	0,0	63,8	4,2
06	4711	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	40.281,0	0,4	44.442,5	0,4	-4.161,5	-9,4
06	4711	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	225,0	0,0	444,6	0,0	-219,6	-49,4
06	4711	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	340,0	0,0	714,6	0,0	-374,6	-52,4
06	4715		HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO	41.759,8	0,4	47.672,3	0,5	-5.912,5	-12,4
06	4715	1	Langile-gastuak Gastos de personal	33.658,5	0,4	36.633,8	0,4	-2.975,2	-8,1
06	4715	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.518,5	0,0	3.231,8	0,0	-713,3	-22,1
06	4715	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	5.493,4	0,1	7.717,4	0,1	-2.224,0	-28,8
06	4715	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	89,4	0,0	89,4	0,0	0,0	0,0
06	5412		IKERKETA INVESTIGACIÓN	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
06	5412	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	295,0	0,0	487,9	0,0	-192,9	-39,5
06	5412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	25.399,5	0,3	27.455,9	0,3	-2.056,4	-7,5
06	5412	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
06	5412	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	7.407,0	0,1	11.492,2	0,1	-4.085,2	-35,5
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	582.849,0	6,3	653.934,5	6,3	-71.085,5	-10,9
07	2211		SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
07	2211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.404,2	0,0	3.161,6	0,0	-757,4	-24,0
07	2211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.298,8	0,0	2.957,9	0,0	-659,1	-22,3
07	2211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	18,0	0,0	63,1	0,0	-45,1	-71,5
07	2211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	68,8	0,0	68,8	0,0	0,0	0,0
07	2221		TRAFIKOA TRAFICO	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4
07	2221	1	Langile-gastuak Gastos de personal	4.681,7	0,1	4.612,0	0,0	69,7	1,5
07	2221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.753,1	0,1	4.771,6	0,0	-18,4	-0,4
07	2221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	449,0	0,0	699,0	0,0	-250,0	-35,8
07	2221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	506,5	0,0	2.495,9	0,0	-1.989,4	-79,7
07	2223		ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO	552.460,1	5,9	615.976,1	5,9	-63.516,0	-10,3
07	2223	1	Langile-gastuak Gastos de personal	441.921,5	4,7	447.024,1	4,3	-5.102,6	-1,1
07	2223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	88.216,6	0,9	121.661,4	1,2	-33.444,8	-27,5
07	2223	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	2223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	8.246,6	0,1	11.550,0	0,1	-3.303,4	-28,6

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	2223	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	9.539,5	0,1	31.240,7	0,3	-21.701,2	-69,5
07	2223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.500,0	0,0	4.500,0	0,0	0,0	0,0
07	2231		LARRIALDIEI AURRE EGITEA <i>ATENCIÓN DE EMERGENCIAS</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
07	2231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.613,3	0,0	1.609,9	0,0	3,5	0,2
07	2231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.644,0	0,0	2.128,5	0,0	-484,5	-22,8
07	2231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	793,1	0,0	992,6	0,0	-199,5	-20,1
07	2231	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	320,0	0,0	873,0	0,0	-553,0	-63,3
07	4611		HAUTESKUNDEAK <i>PROCESOS ELECTORALES</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
07	4611	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	602,3	0,0	707,3	0,0	-104,9	-14,8
07	4611	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	669,2	0,0	994,1	0,0	-324,9	-32,7
07	4611	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.536,0	0,0	5.670,0	0,1	-1.134,0	-20,0
07	4611	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0	250,0	0,0	-50,0	-20,0
07	5512		METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA <i>METEOROLOGIA Y CLIMATOLOGÍA</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
07	5512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	227,6	0,0	225,0	0,0	2,6	1,2
07	5512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.749,0	0,0	2.941,4	0,0	-192,4	-6,5
07	5512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	100,0	0,0	749,5	0,0	-649,5	-86,7
07	6113		JOKO ETA IKUSKIZUNAK <i>JUEGO Y ESPECTÁCULOS</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
07	6113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.503,9	0,0	1.388,4	0,0	115,5	8,3
07	6113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	180,3	0,0	424,0	0,0	-243,7	-57,5
07	6113	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	70,0	0,0	175,0	0,0	-105,0	-60,0
08			OSASUNA SALUD	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
08	4111		OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD</i>	18.404,6	0,2	21.369,1	0,2	-2.964,5	-13,9
08	4111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.303,9	0,1	9.636,8	0,1	-1.332,9	-13,8
08	4111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.560,9	0,1	5.295,9	0,1	265,0	5,0
08	4111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.389,8	0,0	6.193,2	0,1	-1.803,4	-29,1
08	4111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
08	4112		OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA <i>FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA</i>	2.673.353,9	28,7	2.763.372,4	26,4	-90.018,5	-3,3
08	4112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	12.903,6	0,1	12.714,6	0,1	189,0	1,5
08	4112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.615.343,2	28,1	2.668.939,9	25,5	-53.596,6	-2,0
08	4112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.107,1	0,1	6.432,1	0,1	-325,0	-5,1
08	4112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	39.000,0	0,4	75.285,9	0,7	-36.285,9	-48,2
08	4113		OSASUN PUBLIKOA <i>SALUD PÚBLICA</i>	30.581,2	0,3	32.559,8	0,3	-1.978,5	-6,1

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	4113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	19.261,3	0,2	18.949,3	0,2	312,1	1,6
08	4113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.436,8	0,1	12.310,0	0,1	-1.873,2	-15,2
08	4113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	866,6	0,0	1.104,5	0,0	-237,9	-21,5
08	4113	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	16,5	0,0	144,0	0,0	-127,5	-88,5
08	4113	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	52,0	0,0	-52,0	-100,0
08	4114		OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA <i>GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA</i>	6.411,2	0,1	7.147,3	0,1	-736,1	-10,3
08	4114	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.570,3	0,0	2.425,3	0,0	145,0	6,0
08	4114	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	377,5	0,0	471,7	0,0	-94,3	-20,0
08	4114	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.426,2	0,0	4.218,3	0,0	-792,1	-18,8
08	4114	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	37,3	0,0	32,0	0,0	5,3	16,6
08	4115		FARMAZIA <i>FARMACIA</i>	524.049,5	5,6	569.573,5	5,5	-45.524,0	-8,0
08	4115	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.068,4	0,0	2.102,6	0,0	-34,2	-1,6
08	4115	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	981,1	0,0	1.049,0	0,0	-68,0	-6,5
08	4115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	521.000,0	5,6	566.421,9	5,4	-45.421,9	-8,0
08	4116		DROGAMENDEKOTASUNAK <i>DROGODEPENDENCIAS</i>	4.472,9	0,0	5.629,1	0,1	-1.156,3	-20,5
08	4116	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	436,4	0,0	559,8	0,0	-123,3	-22,0
08	4116	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.348,4	0,0	1.436,7	0,0	-88,3	-6,1
08	4116	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.688,0	0,0	3.632,7	0,0	-944,6	-26,0
08	4431		KONTSUMOA <i>CONSUMO</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
08	4431	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.919,6	0,1	6.350,0	0,1	-430,4	-6,8
08	4431	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	547,8	0,0	-547,8	-100,0
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	594.157,0	6,4	739.566,2	7,1	-145.409,2	-19,7
09	4313		LURRALDE ANTOLAMENDUA <i>ORDENACIÓN TERRITORIAL</i>	3.957,2	0,0	5.936,5	0,1	-1.979,4	-33,3
09	4313	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.454,4	0,0	1.668,5	0,0	-214,2	-12,8
09	4313	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.226,4	0,0	1.547,2	0,0	-320,8	-20,7
09	4313	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	173,9	0,0	185,0	0,0	-11,1	-6,0
09	4313	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40,7	0,0	725,0	0,0	-684,3	-94,4
09	4313	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.061,8	0,0	1.810,8	0,0	-749,0	-41,4
09	4420		INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL. TERRIT</i>	8.456,1	0,1	10.689,3	0,1	-2.233,2	-20,9
09	4420	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.775,7	0,0	5.078,8	0,0	-1.303,2	-25,7
09	4420	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.052,8	0,0	4.141,2	0,0	-88,4	-2,1
09	4420	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	545,7	0,0	1.357,9	0,0	-812,2	-59,8

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	4420	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
09	4421		INGURUMENAREN BABESA <i>PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE</i>	26.951,7	0,3	41.779,2	0,4	-14.827,5	-35,5
09	4421	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.507,7	0,1	5.573,4	0,1	-65,8	-1,2
09	4421	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.477,3	0,1	15.677,9	0,2	-5.200,6	-33,2
09	4421	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.121,9	0,1	7.171,5	0,1	-1.049,6	-14,6
09	4421	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.379,8	0,0	2.490,6	0,0	-110,8	-4,5
09	4421	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.465,0	0,0	10.865,8	0,1	-8.400,7	-77,3
09	5121		URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA <i>PLANIFICACION Y ADMINISTRACION HIDRAULICA</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
09	5121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.170,8	0,1	12.671,9	0,1	498,8	3,9
09	5121	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.829,2	0,2	35.128,7	0,3	-18.299,5	-52,1
09	5131		TRENBIDEAK <i>FERROCARRILES</i>	40.991,9	0,4	78.504,7	0,8	-37.512,8	-47,8
09	5131	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	55,9	0,0	54,7	0,0	1,1	2,1
09	5131	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.127,0	0,0	177,0	0,0	950,0	536,7
09	5131	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	41,4	0,0	41,4	0,0	0,0	0,0
09	5131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	16.110,0	0,2	14.631,8	0,1	1.478,2	10,1
09	5131	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.410,5	0,0	7.849,4	0,1	-5.438,9	-69,3
09	5131	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	21.247,2	0,2	0,0	0,0	21.247,2	*****
09	5131	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	55.750,4	0,5	-55.750,4	-100,0
09	5133		BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT) <i>FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)</i>	38.779,2	0,4	68.359,6	0,7	-29.580,5	-43,3
09	5133	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	224,5	0,0	341,6	0,0	-117,1	-34,3
09	5133	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	25,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
09	5133	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,3	0,0	36,3	0,0	0,0	0,0
09	5133	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.933,3	0,0	4.505,4	0,0	-2.572,1	-57,1
09	5133	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	36.560,0	0,4	42.000,0	0,4	-5.440,0	-13,0
09	5133	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	21.451,3	0,2	-21.451,3	-100,0
09	5134		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-BEREZKO FINANTZAZIOA <i>NUOVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-FINAN. PROPIA</i>	27.790,0	0,3	29.050,0	0,3	-1.260,0	-4,3
09	5134	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	890,0	0,0	890,0	0,0	0,0	0,0
09	5134	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	26.900,0	0,3	28.160,0	0,3	-1.260,0	-4,5
09	5135		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK <i>NUOVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTION</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
09	5135	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
09	5141		BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA <i>PLANIFICACION Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA</i>	294,9	0,0	452,5	0,0	-157,6	-34,8
09	5141	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	169,5	0,0	168,2	0,0	1,3	0,8

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	5141	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	125,5	0,0	284,4	0,0	-158,9	-55,9
09	5142		GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA <i>ORDENACION DEL TRANSPORTE</i>	50.402,8	0,5	81.992,9	0,8	-31.590,2	-38,5
09	5142	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	882,1	0,0	870,7	0,0	11,4	1,3
09	5142	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.240,3	0,0	1.637,1	0,0	-396,7	-24,2
09	5142	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36.422,6	0,4	37.290,2	0,4	-867,6	-2,3
09	5142	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.657,7	0,1	41.595,0	0,4	-29.937,3	-72,0
09	5142	8	Finantza-aktiboan gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
09	5151		PORTU ETA AIREPORTUAK <i>PUERTOS Y AEROPUERTOS</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
09	5151	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.273,2	0,0	2.289,9	0,0	-16,7	-0,7
09	5151	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.347,6	0,1	8.443,8	0,1	-1.096,2	-13,0
09	5151	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	924,0	0,0	1.272,0	0,0	-348,0	-27,4
09	5151	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.303,1	0,0	11.310,0	0,1	-7.006,9	-62,0
09	5151	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
51			LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA CONSEJO DE RELACIONES LABORALES	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	3131		GIZARTE SOLASKIDETZAREN GARAPENA <i>DESARROLLO DE LA INTERLOCUCION SOCIAL</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
51	3131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
51	3131	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
52			EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	1124		EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA <i>CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO</i>	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
52	1124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
52	1124	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
53			EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	3213		EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA <i>CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
53	3213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
53	3213	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
54			HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
54	1112		HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA <i>TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PÚBLICAS</i>	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
54	1112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
54	1112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
55			DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	1113		DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA <i>AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS</i>	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
55	1113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
55	1113	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	0111		ZOR PUBLIKOA <i>DEUDA PÚBLICA</i>	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
90	0111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
90	0111	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
90	0111	9	Finantza-pasiboen gutxitzea <i>Disminución de pasivos financieros</i>	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	9119		BESTELAKO FINANTZA-HARR.,EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI <i>OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
95	9119	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
99	1221		HAINBAT SAIL <i>DIVERSOS DEPARTAMENTOS</i>	77.402,2	0,8	56.569,9	0,5	20.832,2	36,8
99	1221	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0
99	1221	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2	15.995,0	0,2	7.250,0	45,3
99	1221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
99	1221	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.675,2	0,0	4.735,5	0,0	-2.060,4	-43,5
99	1221	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	28.400,0	0,3	29.800,0	0,3	-1.400,0	-4,7
99	1221	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
99	1222		KREDITU OROKORRA CRÉDITO GLOBAL	16.700,0	0,2	33.577,4	0,3	-16.877,4	-50,3
99	1222	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	5.000,0	0,1	8.473,2	0,1	-3.473,2	-41,0
99	1222	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.700,0	0,1	25.104,2	0,2	-13.404,2	-53,4
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Funtzional-Ekonomikoa
Clasificación Funcional-Económica



Administrazio Orokorra
Administración General

F-TALDE ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR GRUPO FUNCIONAL Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.		
0	Zor Publikoa Deuda Pública	442.066		87	242.051						199.928
1	Zerbitzu Orokorrak Ser.Car.Gral.	427.285	143.017	116.586	6	68.914	19.663	63.222	15.878		
2	Herri Babesa Protec. Civil	572.011	450.621	96.912	36	9.489	10.384		4.569		
3	Segurt., Babes Seguridad, Pro.	716.535	18.804	15.202		673.255	469	8.730	75		
4	Gizart. Ekoizp. Prod. Social	6.013.653	1.252.141	2.796.653	5.660	1.754.339	74.121	127.309	3.431		
5	Ekon.O.P.Ekoizp PEconómico	778.621	4.683	15.463	78	127.233	386.792	240.050	4.323		
6	Ekon.-arauk. O. Reg.Ec.General	37.956	19.990	14.390	119	1.283	769	1.367	37		
7	Ekoizp.-s.Ar.E. Reg.Econ.S.Prod	253.609	23.606	9.626		100.581	910	31.167	87.717		
9	F.-harr.,Adm.P. Rel.Fi.Adm.Púb.	74.922				74.922					
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657	1.912.861	3.064.919	247.950	2.810.016	493.109	471.845	116.029		199.928

Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZ.-TALDE/KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR GRUPO FUNCIONAL; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
0	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
0	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
0	9	Finantza-pasiboen gutxitzea Disminución de pasivos financieros	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
1		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
1	1	Langile-gastuak Gastos de personal	143.016,7	1,5	143.134,2	1,4	-117,5	-0,1
1	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	116.586,1	1,3	115.950,8	1,1	635,2	0,5
1	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
1	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	68.913,6	0,7	82.422,4	0,8	-13.508,8	-16,4
1	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	19.663,0	0,2	30.456,0	0,3	-10.793,1	-35,4
1	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	63.221,5	0,7	97.525,5	0,9	-34.304,0	-35,2
1	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	15.877,9	0,2	290,9	0,0	15.587,0	*****
2		HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
2	1	Langile-gastuak Gastos de personal	450.620,7	4,8	456.407,5	4,4	-5.786,8	-1,3
2	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	96.912,5	1,0	131.519,3	1,3	-34.606,8	-26,3
2	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
2	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	9.488,7	0,1	13.241,6	0,1	-3.752,9	-28,3
2	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	10.384,0	0,1	34.672,6	0,3	-24.288,6	-70,1
2	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
3		GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
3	1	Langile-gastuak Gastos de personal	18.803,8	0,2	19.186,2	0,2	-382,4	-2,0
3	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	15.202,1	0,2	15.237,5	0,1	-35,4	-0,2
3	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	673.255,3	7,2	894.348,1	8,6	-221.092,7	-24,7
3	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	468,5	0,0	1.013,5	0,0	-545,0	-53,8
3	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	8.730,3	0,1	12.070,9	0,1	-3.340,6	-27,7
3	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
4		IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN DE BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
4	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.252.140,7	13,4	1.292.675,3	12,4	-40.534,6	-3,1
4	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.796.652,5	30,0	2.895.358,6	27,7	-98.706,1	-3,4

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	5.660,0	0,1	5.970,6	0,1	-310,6	-5,2
4	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.754.339,3	18,8	1.955.499,4	18,7	-201.160,1	-10,3
4	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	74.121,2	0,8	133.474,7	1,3	-59.353,5	-44,5
4	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	127.308,8	1,4	229.348,9	2,2	-102.040,1	-44,5
4	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	3.430,5	0,0	6.883,3	0,1	-3.452,8	-50,2
5		EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
5	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.682,7	0,1	4.580,3	0,0	102,5	2,2
5	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	15.462,8	0,2	19.533,9	0,2	-4.071,1	-20,8
5	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
5	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	127.233,5	1,4	132.648,5	1,3	-5.415,0	-4,1
5	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	386.792,3	4,2	408.049,6	3,9	-21.257,3	-5,2
5	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	240.049,7	2,6	357.260,9	3,4	-117.211,3	-32,8
5	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.322,8	0,0	96.605,9	0,9	-92.283,2	-95,5
6		EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
6	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	19.990,3	0,2	20.323,4	0,2	-333,1	-1,6
6	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14.389,8	0,2	15.734,0	0,2	-1.344,2	-8,5
6	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
6	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.283,0	0,0	1.086,3	0,0	196,7	18,1
6	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	769,4	0,0	2.392,3	0,0	-1.622,9	-67,8
6	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
6	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
7		EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
7	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	23.606,1	0,3	24.660,7	0,2	-1.054,6	-4,3
7	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.626,5	0,1	13.867,9	0,1	-4.241,4	-30,6
7	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	100.581,0	1,1	124.467,9	1,2	-23.886,9	-19,2
7	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	910,4	0,0	2.368,3	0,0	-1.457,9	-61,6
7	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	31.167,5	0,3	98.817,3	0,9	-67.649,8	-68,5
7	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	87.717,2	0,9	56.195,2	0,5	31.522,0	56,1
9		BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PÚBLICA	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
9	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR FUNCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
FUNTZIOA FUNCIÓN	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
01		Zor Publikoa Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
01	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
01	9	Finantza-pasiboen gutxitzea Disminución de pasivos financieros	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
1		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
11		Jauriaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno	48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-4.261,6	-8,0
11	1	Langile-gastuak Gastos de personal	6.148,9	0,1	6.633,8	0,1	-484,9	-7,3
11	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.035,3	0,1	5.512,0	0,1	-476,7	-8,6
11	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	36.727,8	0,4	38.910,8	0,4	-2.183,0	-5,6
11	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	317,0	0,0	356,8	0,0	-39,8	-11,1
11	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	529,2	0,0	1.606,4	0,0	-1.077,1	-67,1
11	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
12		Administrazio Orokorra Administración General	182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-9.536,8	-5,0
12	1	Langile-gastuak Gastos de personal	31.972,4	0,3	30.896,9	0,3	1.075,5	3,5
12	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	72.364,0	0,8	70.070,6	0,7	2.293,4	3,3
12	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	5.772,5	0,1	8.184,3	0,1	-2.411,8	-29,5
12	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	16.293,7	0,2	23.434,6	0,2	-7.140,9	-30,5
12	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	40.145,0	0,4	59.098,0	0,6	-18.953,0	-32,1
12	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	15.691,7	0,2	91,7	0,0	15.600,0	*****
13		Kanpo Harremanak Relaciones Exteriores	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
13	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.608,5	0,0	4.007,3	0,0	-398,8	-10,0
13	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.968,4	0,0	2.628,5	0,0	-660,1	-25,1
13	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	11.685,4	0,1	17.089,0	0,2	-5.403,6	-31,6
13	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	30,2	0,0	111,5	0,0	-81,4	-73,0
13	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	22.547,3	0,2	36.779,9	0,4	-14.232,6	-38,7
14		Justizia Justicia	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
14	1	Langile-gastuak Gastos de personal	101.287,0	1,1	101.596,2	1,0	-309,2	-0,3
14	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	37.218,4	0,4	37.739,7	0,4	-521,3	-1,4
14	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
14	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.728,0	0,2	18.238,4	0,2	-3.510,4	-19,2
14	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3.022,1	0,0	6.553,1	0,1	-3.531,1	-53,9
14	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
14	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	107,0	0,0	120,0	0,0	-13,0	-10,8
2		HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22		Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	450.620,7	4,8	456.407,5	4,4	-5.786,8	-1,3
22	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	96.912,5	1,0	131.519,3	1,3	-34.606,8	-26,3
22	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
22	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.488,7	0,1	13.241,6	0,1	-3.752,9	-28,3
22	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	10.384,0	0,1	34.672,6	0,3	-24.288,6	-70,1
22	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
3		GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
31		Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-21.234,4	-4,5
31	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	17.031,1	0,2	17.427,0	0,2	-395,9	-2,3
31	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	13.899,8	0,1	13.567,8	0,1	332,0	2,4
31	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	417.177,8	4,5	437.888,9	4,2	-20.711,1	-4,7
31	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	468,5	0,0	1.013,5	0,0	-545,0	-53,8
31	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	177,6	0,0	92,0	0,0	85,6	93,1
31	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
32		Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-204.161,7	-43,3
32	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.772,7	0,0	1.759,2	0,0	13,6	0,8
32	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.302,3	0,0	1.669,7	0,0	-367,4	-22,0
32	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	256.077,5	2,7	456.459,1	4,4	-200.381,6	-43,9
32	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8.552,7	0,1	11.978,9	0,1	-3.426,2	-28,6
4		IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCION DE BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
41		Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
41	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	45.544,0	0,5	46.388,3	0,4	-844,3	-1,8
41	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.634.047,8	28,3	2.689.503,2	25,7	-55.455,3	-2,1
41	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	534.087,9	5,7	581.809,5	5,6	-47.721,5	-8,2
41	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.406,3	0,0	6.337,2	0,1	-1.930,9	-30,5
41	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	39.037,3	0,4	75.369,9	0,7	-36.332,6	-48,2

FUNTZIOA FUNCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
41	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
42		Hezkuntza <i>Educación</i>	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
42	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.141.161,2	12,2	1.175.816,8	11,3	-34.655,6	-2,9
42	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	127.529,5	1,4	148.656,8	1,4	-21.127,2	-14,2
42	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
42	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	981.370,1	10,5	1.093.286,4	10,5	-111.916,4	-10,2
42	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	42.086,5	0,5	77.369,9	0,7	-35.283,3	-45,6
42	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	44.733,4	0,5	72.925,0	0,7	-28.191,6	-38,7
42	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.000,0	0,0	2.000,0	0,0	0,0	0,0
43		Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
43	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.469,8	0,1	11.439,3	0,1	30,4	0,3
43	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.234,2	0,1	21.466,3	0,2	-14.232,1	-66,3
43	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
43	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	20.908,9	0,2	26.954,6	0,3	-6.045,7	-22,4
43	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.272,5	0,2	40.933,8	0,4	-17.661,3	-43,1
43	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	26.381,3	0,3	44.688,6	0,4	-18.307,3	-41,0
43	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.061,8	0,0	1.810,8	0,0	-749,0	-41,4
44		Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-18.038,9	-30,4
44	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.283,3	0,1	10.652,3	0,1	-1.368,9	-12,9
44	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14.530,1	0,2	19.819,1	0,2	-5.289,0	-26,7
44	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	12.041,6	0,1	13.521,5	0,1	-1.479,9	-10,9
44	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.925,5	0,0	3.848,5	0,0	-923,0	-24,0
44	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.465,0	0,0	11.413,6	0,1	-8.948,5	-78,4
44	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
45		Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
45	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.082,7	0,1	7.717,0	0,1	-634,3	-8,2
45	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.455,3	0,1	8.426,6	0,1	-971,3	-11,5
45	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	138.154,6	1,5	166.410,6	1,6	-28.256,0	-17,0
45	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	886,0	0,0	4.171,4	0,0	-3.285,4	-78,8
45	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	14.351,8	0,2	24.237,3	0,2	-9.885,5	-40,8
45	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	136,8	0,0	2.718,0	0,0	-2.581,2	-95,0
46		Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-960,8	-7,3

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
46	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.209,6	0,0	1.303,6	0,0	-94,0	-7,2
46	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.756,4	0,0	2.738,1	0,0	-981,7	-35,9
46	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.996,8	0,1	8.831,9	0,1	164,9	1,9
46	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	230,0	0,0	280,0	0,0	-50,0	-17,9
47		Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
47	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	36.390,1	0,4	39.358,1	0,4	-2.968,0	-7,5
47	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.099,1	0,0	4.748,5	0,0	-649,5	-13,7
47	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	58.779,4	0,6	64.684,9	0,6	-5.905,5	-9,1
47	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	314,4	0,0	533,9	0,0	-219,6	-41,1
47	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	340,0	0,0	714,6	0,0	-374,6	-52,4
5		EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
51		Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
51	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.605,1	0,0	3.725,1	0,0	-120,0	-3,2
51	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.865,3	0,1	10.567,2	0,1	-701,9	-6,6
51	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
51	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	67.517,4	0,7	66.755,9	0,6	761,5	1,1
51	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	386.232,3	4,1	402.509,7	3,9	-16.277,4	-4,0
51	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	87.294,1	0,9	119.723,7	1,1	-32.429,6	-27,1
51	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	200,0	0,0	77.801,7	0,7	-77.601,7	-99,7
52		Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
52	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	77,5	0,0	76,7	0,0	0,8	1,1
52	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.297,3	0,0	4.930,5	0,0	-2.633,2	-53,4
52	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.025,5	0,1	5.346,0	0,1	1.679,5	31,4
52	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	400,0	0,0	4.750,4	0,0	-4.350,4	-91,6
52	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.654,3	0,1	26.381,6	0,3	-19.727,3	-74,8
54		Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
54	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	772,5	0,0	553,5	0,0	219,0	39,6
54	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	551,1	0,0	1.094,8	0,0	-543,6	-49,7
54	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	42.802,6	0,5	49.277,0	0,5	-6.474,4	-13,1
54	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
54	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	146.101,3	1,6	211.155,6	2,0	-65.054,3	-30,8
54	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.122,8	0,0	18.804,2	0,2	-14.681,4	-78,1

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
55		Oinarriko Informazioa eta Estatistika <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
55	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	227,6	0,0	225,0	0,0	2,6	1,2
55	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.749,0	0,0	2.941,4	0,0	-192,4	-6,5
55	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
55	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	100,0	0,0	749,5	0,0	-649,5	-86,7
6		EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
61		Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
61	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	18.092,1	0,2	18.458,2	0,2	-366,2	-2,0
61	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.618,0	0,1	7.763,6	0,1	-1.145,6	-14,8
61	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.220,0	0,0	978,5	0,0	241,5	24,7
61	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	769,4	0,0	2.392,3	0,0	-1.622,9	-67,8
61	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
63		Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
63	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.898,2	0,0	1.865,1	0,0	33,1	1,8
63	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.771,8	0,1	7.970,4	0,1	-198,6	-2,5
63	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
63	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	63,0	0,0	107,8	0,0	-44,8	-41,5
63	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
7		EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
71		Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
71	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.329,2	0,1	7.004,4	0,1	324,8	4,6
71	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.274,3	0,0	5.156,5	0,0	-1.882,2	-36,5
71	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	60.887,7	0,7	69.110,9	0,7	-8.223,2	-11,9
71	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	91,7	0,0	289,8	0,0	-198,1	-68,4
71	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	25.013,9	0,3	40.286,5	0,4	-15.272,6	-37,9
72		Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
72	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	13.952,6	0,1	15.280,3	0,1	-1.327,7	-8,7
72	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.196,3	0,0	4.215,6	0,0	-19,3	-0,5
72	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.004,9	0,1	18.008,4	0,2	-5.003,5	-27,8
72	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	618,7	0,0	1.478,6	0,0	-859,8	-58,2
72	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.983,9	0,0	38.602,5	0,4	-34.618,6	-89,7
72	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	72.604,5	0,8	41.032,7	0,4	31.571,8	76,9

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
73		Energia <i>Energia</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
73	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	464,2	0,0	549,8	0,0	-85,5	-15,6
73	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	69,0	0,0	211,5	0,0	-142,5	-67,4
73	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36,0	0,0	60,0	0,0	-24,0	-40,0
73	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,0	2.150,0	0,0	-1.915,0	-89,1
75		Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
75	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,0	542,4	0,0	47,6	8,8
75	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,0	2.836,4	0,0	-1.451,7	-51,2
75	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	0,1	12.582,3	0,1	-7.126,5	-56,6
75	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
75	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0	2.893,6	0,0	-2.844,1	-98,3
75	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,0	972,8	0,0	437,3	44,9
76		Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
76	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.270,0	0,0	1.283,8	0,0	-13,8	-1,1
76	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	702,2	0,0	1.448,0	0,0	-745,8	-51,5
76	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	21.196,5	0,2	24.706,2	0,2	-3.509,7	-14,2
76	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,0	14.884,7	0,1	-12.999,5	-87,3
76	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	13.702,6	0,1	14.189,6	0,1	-487,1	-3,4
9		BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PÚBLICA	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91		Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

PROGRAMA/KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
01		Zor Publikoa Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
011		EA Eren eta bere EE.AA.en Zor Publikoa Deuda Pública de la CAE y de sus OO.AA.	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
0111		Zor Publikoa Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
0111	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
0111	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
0111	9	Finantza-pasiboen gutxitzea Disminución de pasivos financieros	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
1		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
11		Jauriaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzta Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno	48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-4.261,6	-8,0
111		Erakunde-organoak Organos Institucionales	35.886,2	0,4	38.352,3	0,4	-2.466,1	-6,4
1111		Legebiltzarra Parlamento	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
1111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
1111	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
1112		Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
1112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
1112	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
1113		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
1113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
1113	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
112		Goi Mailako Zuzendaritza Alta Dirección del Gobierno	12.951,2	0,1	14.746,7	0,1	-1.795,4	-12,2
1121		Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
1121	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.148,0	0,1	5.578,8	0,1	-430,8	-7,7
1121	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.985,0	0,1	5.454,6	0,1	-469,6	-8,6
1121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	60,8	0,0	527,6	0,0	-466,8	-88,5
1121	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	317,0	0,0	356,8	0,0	-39,8	-11,1
1121	8	Finantza-aktiboaren gehikuntza Aumento de activos financieros	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
1124		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
1124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
1124	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
1125		Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa Comisión Jurídica Asesora de Euskadi	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1125	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.000,9	0,0	1.055,1	0,0	-54,2	-5,1
1125	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	50,3	0,0	57,4	0,0	-7,2	-12,5
12		Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-9.536,8	-5,0
121		Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>	88.137,1	0,9	101.628,8	1,0	-13.491,7	-13,3
1211		Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia</i>	6.500,5	0,1	7.482,8	0,1	-982,2	-13,1
1211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.969,1	0,0	3.723,2	0,0	-754,1	-20,3
1211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.395,7	0,0	3.521,1	0,0	-125,3	-3,6
1211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	44,1	0,0	146,8	0,0	-102,8	-70,0
1211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	91,7	0,0	91,7	0,0	0,0	0,0
1212		Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios Generales</i>	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
1212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.487,1	0,1	5.358,5	0,1	128,5	2,4
1212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	13.953,6	0,1	14.687,6	0,1	-734,0	-5,0
1213		F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza <i>Función Pública, Selección y Formación Personal</i>	16.753,3	0,2	18.172,7	0,2	-1.419,4	-7,8
1213	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.737,0	0,0	3.908,7	0,0	-171,7	-4,4
1213	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	776,3	0,0	3.170,6	0,0	-2.394,3	-75,5
1213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.340,5	0,1	6.867,7	0,1	-1.527,2	-22,2
1213	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	6.899,5	0,1	4.225,7	0,0	2.673,8	63,3
1214		Informatika eta Telekomunikazioak <i>Informática y Telecomunicaciones</i>	26.168,0	0,3	28.265,7	0,3	-2.097,7	-7,4
1214	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	866,0	0,0	840,2	0,0	25,8	3,1
1214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.582,0	0,3	23.696,2	0,2	-114,2	-0,5
1214	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.675,0	0,0	3.429,3	0,0	-1.754,3	-51,2
1214	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	45,0	0,0	300,0	0,0	-255,0	-85,0
1215		Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa <i>Innovación y Administración Electrónica</i>	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
1215	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	6.271,0	0,1	6.159,7	0,1	111,3	1,8
1215	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.057,5	0,1	8.128,6	0,1	-1.071,1	-13,2
1215	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	0,0	0,0	42,2	0,0	-42,2	-100,0
1215	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	0,0	0,0	2.424,0	0,0	-2.424,0	-100,0
1217		Erakundeen Harremanak <i>Relaciones Institucionales</i>	2.379,4	0,0	7.415,6	0,1	-5.036,2	-67,9
1217	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.195,7	0,0	2.780,3	0,0	-584,7	-21,0
1217	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	183,7	0,0	741,4	0,0	-557,7	-75,2
1217	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	3.893,8	0,0	-3.893,8	-100,0
1218		Araubide Juridikoa <i>Régimen Jurídico</i>	3.566,7	0,0	3.491,3	0,0	75,3	2,2

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1218	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.396,5	0,0	3.361,2	0,0	35,3	1,0
1218	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	170,2	0,0	130,1	0,0	40,1	30,8
122		Hainbat Sail eta Kreditu Orokorra <i>Diversos Departamentos y Crédito Global</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
1221		Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	77.402,2	0,8	56.569,9	0,5	20.832,2	36,8
1221	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0
1221	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2	15.995,0	0,2	7.250,0	45,3
1221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
1221	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.675,2	0,0	4.735,5	0,0	-2.060,4	-43,5
1221	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	28.400,0	0,3	29.800,0	0,3	-1.400,0	-4,7
1221	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
1222		Kreditu Orokorra <i>Crédito Global</i>	16.700,0	0,2	33.577,4	0,3	-16.877,4	-50,3
1222	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	5.000,0	0,1	8.473,2	0,1	-3.473,2	-41,0
1222	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.700,0	0,1	25.104,2	0,2	-13.404,2	-53,4
13		Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
131		Kanpo Harremanak eta Garapen Lankidetzaz <i>Acción Exterior y Cooperación para el Desarrollo</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
1311		Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	7.513,0	0,1	9.931,0	0,1	-2.418,0	-24,3
1311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.608,5	0,0	4.007,3	0,0	-398,8	-10,0
1311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.968,4	0,0	2.628,5	0,0	-660,1	-25,1
1311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.831,0	0,0	2.831,4	0,0	-1.000,3	-35,3
1311	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,2	0,0	111,5	0,0	-81,4	-73,0
1311	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	75,0	0,0	352,3	0,0	-277,3	-78,7
1312		Garapen Lankidetzaz <i>Cooperación al Desarrollo</i>	32.326,6	0,3	50.685,2	0,5	-18.358,5	-36,2
1312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.854,3	0,1	14.257,6	0,1	-4.403,3	-30,9
1312	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	22.472,3	0,2	36.427,5	0,3	-13.955,2	-38,3
14		Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
141		Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
1411		Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	126.302,6	1,4	129.387,9	1,2	-3.085,3	-2,4
1411	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	95.543,3	1,0	95.729,1	0,9	-185,8	-0,2
1411	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	26.654,8	0,3	26.162,7	0,3	492,1	1,9
1411	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
1411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	969,5	0,0	817,0	0,0	152,5	18,7
1411	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3.022,1	0,0	6.553,1	0,1	-3.531,1	-53,9

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	107,0	0,0	120,0	0,0	-13,0	-10,8
1412		Justizia <i>Justicia</i>	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
1412	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.743,7	0,1	5.867,1	0,1	-123,5	-2,1
1412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.563,6	0,1	11.577,1	0,1	-1.013,4	-8,8
1412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.758,6	0,1	17.421,4	0,2	-3.662,8	-21,0
1412	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
2		HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURITASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22		Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
221		Segurtasun eta Herri Babeseko Adm.Orokorra <i>Admón. General de Seguridad y Protección Civil</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
2211		Segurtasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
2211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.404,2	0,0	3.161,6	0,0	-757,4	-24,0
2211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.298,8	0,0	2.957,9	0,0	-659,1	-22,3
2211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	18,0	0,0	63,1	0,0	-45,1	-71,5
2211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	68,8	0,0	68,8	0,0	0,0	0,0
222		Segurtasuna <i>Seguridad</i>	562.850,5	6,0	628.554,5	6,0	-65.704,0	-10,5
2221		Trafikoa <i>Tráfico</i>	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4
2221	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.681,7	0,1	4.612,0	0,0	69,7	1,5
2221	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.753,1	0,1	4.771,6	0,0	-18,4	-0,4
2221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	449,0	0,0	699,0	0,0	-250,0	-35,8
2221	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	506,5	0,0	2.495,9	0,0	-1.989,4	-79,7
2223		Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	552.460,1	5,9	615.976,1	5,9	-63.516,0	-10,3
2223	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	441.921,5	4,7	447.024,1	4,3	-5.102,6	-1,1
2223	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	88.216,6	0,9	121.661,4	1,2	-33.444,8	-27,5
2223	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
2223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.246,6	0,1	11.550,0	0,1	-3.303,4	-28,6
2223	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	9.539,5	0,1	31.240,7	0,3	-21.701,2	-69,5
2223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.500,0	0,0	4.500,0	0,0	0,0	0,0
223		Herri Babesa <i>Protección Civil</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
2231		Larrialdiei aurre egitea <i>Atención de Emergencias</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
2231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.613,3	0,0	1.609,9	0,0	3,5	0,2
2231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.644,0	0,0	2.128,5	0,0	-484,5	-22,8
2231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	793,1	0,0	992,6	0,0	-199,5	-20,1

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2231	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	320,0	0,0	873,0	0,0	-553,0	-63,3
3		GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
31		Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-21.234,4	-4,5
311		Administrazio Orokorra, Segurtasuna <i>Administración General, Seguridad</i>	33.169,4	0,4	34.942,2	0,3	-1.772,8	-5,1
3111		Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	7.571,7	0,1	7.967,0	0,1	-395,4	-5,0
3111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.021,5	0,0	4.153,6	0,0	-1.132,1	-27,3
3111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.106,4	0,0	3.419,7	0,0	686,7	20,1
3111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	368,5	0,0	318,5	0,0	50,0	15,7
3111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
3112		Lana <i>Trabajo</i>	25.597,7	0,3	26.975,2	0,3	-1.377,5	-5,1
3112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.596,9	0,1	10.424,4	0,1	1.172,5	11,2
3112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	861,3	0,0	861,3	0,0	0,0	0,0
3112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.114,5	0,1	15.589,5	0,1	-2.475,0	-15,9
3112	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	25,0	0,0	100,0	0,0	-75,0	-75,0
312		Gizarte Ekintza <i>Acción Social</i>	413.495,8	4,4	432.803,9	4,1	-19.308,1	-4,5
3121		Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>	350.321,0	3,8	344.318,4	3,3	6.002,6	1,7
3121	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	0,0	0,0	124,4	0,0	-124,4	-100,0
3121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	350.321,0	3,8	344.194,0	3,3	6.127,0	1,8
3122		Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	4.285,9	0,0	4.796,9	0,0	-511,0	-10,7
3122	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	524,6	0,0	560,5	0,0	-35,9	-6,4
3122	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.416,5	0,0	1.540,1	0,0	-123,6	-8,0
3122	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.344,8	0,0	2.696,3	0,0	-351,5	-13,0
3123		Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	18.830,2	0,2	22.588,8	0,2	-3.758,6	-16,6
3123	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.345,1	0,0	1.544,3	0,0	-199,2	-12,9
3123	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.759,2	0,1	6.824,8	0,1	-65,6	-1,0
3123	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	10.650,9	0,1	13.624,7	0,1	-2.973,8	-21,8
3123	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	75,0	0,0	595,0	0,0	-520,0	-87,4
3124		Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	40.058,7	0,4	61.099,7	0,6	-21.041,1	-34,4
3124	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	543,0	0,0	619,7	0,0	-76,7	-12,4
3124	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	756,4	0,0	922,0	0,0	-165,6	-18,0
3124	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	38.609,3	0,4	59.558,0	0,6	-20.948,7	-35,2
3124	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	150,0	0,0	0,0	0,0	150,0	*****

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
313		Lan Harremanak <i>Relaciones Laborales</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
3131		Gizarte Solaskidetzaren Garapena <i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
3131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
3131	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
32		Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-204.161,7	-43,3
321		Enplegu Sustapena <i>Promoción del Empleo</i>	144.020,1	1,5	348.258,0	3,3	-204.237,9	-58,6
3211		Enplegua <i>Empleo</i>	139.555,0	1,5	343.281,1	3,3	-203.726,1	-59,3
3211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	245,0	0,0	40,0	0,0	205,1	513,2
3211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	300,0	0,0	538,1	0,0	-238,1	-44,3
3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	132.492,0	1,4	333.225,0	3,2	-200.733,0	-60,2
3211	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.518,0	0,1	9.478,0	0,1	-2.960,0	-31,2
3212		Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
3212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	555,5	0,0	548,8	0,0	6,7	1,2
3212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14,6	0,0	14,6	0,0	0,0	0,0
3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.475,6	0,0	1.937,9	0,0	-462,3	-23,9
3212	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.530,4	0,0	1.586,6	0,0	-56,2	-3,5
3213		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
3213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
3213	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
322		Gizarte eta Kultur Sustapena <i>Promoción Socio-Cultural</i>	9.457,1	0,1	12.120,5	0,1	-2.663,4	-22,0
3221		Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea <i>Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer</i>	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
3221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
3222		Gazteria <i>Juventud</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
3222	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	972,2	0,0	1.054,0	0,0	-81,8	-7,8
3222	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	987,6	0,0	1.116,9	0,0	-129,3	-11,6
3222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.128,2	0,0	1.168,5	0,0	-40,2	-3,4
3222	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	296,0	0,0	906,0	0,0	-610,0	-67,3
323		Aratu Gabeko Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional no reglada</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
3231		Prestakuntza <i>Formación</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
3231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	0,0	0,0	116,4	0,0	-116,4	-100,0
3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	114.028,0	1,2	111.372,0	1,1	2.656,0	2,4
3231	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4		IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCION DE BIENES PUBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
41		Osasuna Sanidad	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
411		Osasuna Sanidad	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
4111		Osasuna. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Salud	18.404,6	0,2	21.369,1	0,2	-2.964,5	-13,9
4111	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.303,9	0,1	9.636,8	0,1	-1.332,9	-13,8
4111	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.560,9	0,1	5.295,9	0,1	265,0	5,0
4111	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	4.389,8	0,0	6.193,2	0,1	-1.803,4	-29,1
4111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
4112		Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa Financiación y Contratación Sanitaria	2.673.353,9	28,7	2.763.372,4	26,4	-90.018,5	-3,3
4112	1	Langile-gastuak Gastos de personal	12.903,6	0,1	12.714,6	0,1	189,0	1,5
4112	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.615.343,2	28,1	2.668.939,9	25,5	-53.596,6	-2,0
4112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	6.107,1	0,1	6.432,1	0,1	-325,0	-5,1
4112	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	39.000,0	0,4	75.285,9	0,7	-36.285,9	-48,2
4113		Osasun Publikoa Salud Pública	30.581,2	0,3	32.559,8	0,3	-1.978,5	-6,1
4113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	19.261,3	0,2	18.949,3	0,2	312,1	1,6
4113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	10.436,8	0,1	12.310,0	0,1	-1.873,2	-15,2
4113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	866,6	0,0	1.104,5	0,0	-237,9	-21,5
4113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	16,5	0,0	144,0	0,0	-127,5	-88,5
4113	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	0,0	0,0	52,0	0,0	-52,0	-100,0
4114		Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria	6.411,2	0,1	7.147,3	0,1	-736,1	-10,3
4114	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.570,3	0,0	2.425,3	0,0	145,0	6,0
4114	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	377,5	0,0	471,7	0,0	-94,3	-20,0
4114	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	3.426,2	0,0	4.218,3	0,0	-792,1	-18,8
4114	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	37,3	0,0	32,0	0,0	5,3	16,6
4115		Farmazia Farmacia	524.049,5	5,6	569.573,5	5,5	-45.524,0	-8,0
4115	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.068,4	0,0	2.102,6	0,0	-34,2	-1,6
4115	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	981,1	0,0	1.049,0	0,0	-68,0	-6,5
4115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	521.000,0	5,6	566.421,9	5,4	-45.421,9	-8,0
4116		Drogamendekotasunak Drogedependencias	4.472,9	0,0	5.629,1	0,1	-1.156,3	-20,5
4116	1	Langile-gastuak Gastos de personal	436,4	0,0	559,8	0,0	-123,3	-22,0
4116	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.348,4	0,0	1.436,7	0,0	-88,3	-6,1
4116	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.688,0	0,0	3.632,7	0,0	-944,6	-26,0

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
42		Hezkuntza Educación	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
421		Hezkuntzako Administrazio Orokorra Administración General de Educación	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
4211		Hezkuntza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Educación	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
4211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	27.746,2	0,3	27.843,4	0,3	-97,2	-0,3
4211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.023,0	0,0	4.411,3	0,0	-388,3	-8,8
4211	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
4211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	0,0	0,0	10,8	0,0	-10,8	-100,0
4211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	42,0	0,0	666,9	0,0	-624,9	-93,7
4211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	2.000,0	0,0	2.000,0	0,0	0,0	0,0
422		Irakaskuntza Enseñanza	2.186.048,2	23,5	2.362.536,0	22,6	-176.487,9	-7,5
4221		Haur eta Lehen Hezkuntza Educación Infantil y Primaria	871.894,7	9,4	924.818,5	8,9	-52.923,8	-5,7
4221	1	Langile-gastuak Gastos de personal	475.022,6	5,1	496.953,7	4,8	-21.931,1	-4,4
4221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	14.908,0	0,2	20.643,5	0,2	-5.735,5	-27,8
4221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	351.429,2	3,8	364.207,6	3,5	-12.778,4	-3,5
4221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	21.090,8	0,2	29.305,7	0,3	-8.214,9	-28,0
4221	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	9.444,1	0,1	13.708,0	0,1	-4.263,8	-31,1
4222		Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa Educación Secundaria y Formación Profesional	887.517,6	9,5	947.305,5	9,1	-59.787,9	-6,3
4222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	520.630,2	5,6	532.624,5	5,1	-11.994,3	-2,3
4222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	38.984,6	0,4	51.545,0	0,5	-12.560,4	-24,4
4222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	310.621,8	3,3	320.280,3	3,1	-9.658,4	-3,0
4222	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	16.591,0	0,2	39.387,3	0,4	-22.796,3	-57,9
4222	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	690,0	0,0	3.468,4	0,0	-2.778,4	-80,1
4223		Unibertsitateko Irakaskuntza Enseñanza Universitaria	301.781,1	3,2	342.686,7	3,3	-40.905,5	-11,9
4223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3,5	0,0	51,5	0,0	-48,0	-93,2
4223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	267.209,7	2,9	286.925,7	2,7	-19.716,0	-6,9
4223	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	34.567,9	0,4	55.709,5	0,5	-21.141,5	-37,9
4224		Araubide Bereziko Irakaskuntzak Enseñanzas de Régimen Especial	47.376,9	0,5	61.620,2	0,6	-14.243,3	-23,1
4224	1	Langile-gastuak Gastos de personal	30.200,5	0,3	30.134,6	0,3	65,9	0,2
4224	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.215,3	0,0	3.780,5	0,0	-565,2	-15,0
4224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	9.758,5	0,1	20.202,1	0,2	-10.443,5	-51,7
4224	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	4.171,3	0,0	7.463,9	0,1	-3.292,6	-44,1
4224	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	31,3	0,0	39,1	0,0	-7,8	-20,0

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4225		Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	41.405,9	0,4	47.590,2	0,5	-6.184,3	-13,0
4225	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	35.262,2	0,4	37.607,5	0,4	-2.345,3	-6,2
4225	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.114,0	0,0	4.814,9	0,0	-700,9	-14,6
4225	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.937,9	0,0	4.954,2	0,0	-3.016,3	-60,9
4225	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	91,7	0,0	213,6	0,0	-121,9	-57,1
4226		Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	36.071,9	0,4	38.515,0	0,4	-2.443,0	-6,3
4226	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.625,2	0,3	30.984,3	0,3	-359,1	-1,2
4226	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.490,8	0,0	3.372,1	0,0	-881,3	-26,1
4226	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.856,2	0,0	3.826,1	0,0	-969,9	-25,3
4226	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	99,7	0,0	332,5	0,0	-232,7	-70,0
423		Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
4231		Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
4231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	21.674,3	0,2	19.668,8	0,2	2.005,5	10,2
4231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	59.790,4	0,6	60.038,0	0,6	-247,6	-0,4
4231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	37.556,7	0,4	92.879,7	0,9	-55.323,0	-59,6
43		Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
431		Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y urbanismo</i>	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
4312		Etxebizitza <i>Vivienda</i>	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
4312	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.015,4	0,1	9.770,8	0,1	244,6	2,5
4312	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.007,9	0,1	19.919,1	0,2	-13.911,2	-69,8
4312	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
4312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	20.735,1	0,2	26.769,6	0,3	-6.034,6	-22,5
4312	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.272,5	0,2	40.933,8	0,4	-17.661,3	-43,1
4312	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	26.340,6	0,3	43.963,6	0,4	-17.623,1	-40,1
4313		Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	3.957,2	0,0	5.936,5	0,1	-1.979,4	-33,3
4313	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.454,4	0,0	1.668,5	0,0	-214,2	-12,8
4313	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.226,4	0,0	1.547,2	0,0	-320,8	-20,7
4313	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	173,9	0,0	185,0	0,0	-11,1	-6,0
4313	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40,7	0,0	725,0	0,0	-684,3	-94,4
4313	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.061,8	0,0	1.810,8	0,0	-749,0	-41,4
44		Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-18.038,9	-30,4
442		Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	35.407,8	0,4	52.468,6	0,5	-17.060,7	-32,5

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4420		Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol.Territ</i>	8.456,1	0,1	10.689,3	0,1	-2.233,2	-20,9
4420	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.775,7	0,0	5.078,8	0,0	-1.303,2	-25,7
4420	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.052,8	0,0	4.141,2	0,0	-88,4	-2,1
4420	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	545,7	0,0	1.357,9	0,0	-812,2	-59,8
4420	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
4421		Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	26.951,7	0,3	41.779,2	0,4	-14.827,5	-35,5
4421	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.507,7	0,1	5.573,4	0,1	-65,8	-1,2
4421	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	10.477,3	0,1	15.677,9	0,2	-5.200,6	-33,2
4421	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.121,9	0,1	7.171,5	0,1	-1.049,6	-14,6
4421	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.379,8	0,0	2.490,6	0,0	-110,8	-4,5
4421	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.465,0	0,0	10.865,8	0,1	-8.400,7	-77,3
443		Gizarte Ongizateko Beste Zerbitzu Batzuk <i>Otros Servicios de Bienestar Comunitario</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
4431		Kontsumoa <i>Consumo</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
4431	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.919,6	0,1	6.350,0	0,1	-430,4	-6,8
4431	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	547,8	0,0	-547,8	-100,0
45		Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
451		Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
4511		Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	3.084,6	0,0	7.401,1	0,1	-4.316,5	-58,3
4511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.957,4	0,0	2.668,3	0,0	-710,9	-26,6
4511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	908,0	0,0	1.500,2	0,0	-592,3	-39,5
4511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	136,5	0,0	2.843,8	0,0	-2.707,3	-95,2
4511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0	132,0	0,0	-102,0	-77,3
4511	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	204,0	0,0	-204,0	-100,0
4511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,8	0,0	52,8	0,0	0,0	0,0
4512		Kirolak <i>Deportes</i>	7.310,9	0,1	11.666,8	0,1	-4.355,9	-37,3
4512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.219,3	0,0	1.262,3	0,0	-43,0	-3,4
4512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.268,7	0,0	1.364,1	0,0	-95,4	-7,0
4512	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.629,8	0,0	5.480,4	0,1	-850,6	-15,5
4512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	193,0	0,0	40,0	0,0	153,0	382,5
4512	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	3.520,0	0,0	-3.520,0	-100,0
4513		Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
4513	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	982,5	0,0	985,2	0,0	-2,7	-0,3

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4513	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.676,1	0,0	1.697,6	0,0	-21,5	-1,3
4513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.993,0	0,2	24.907,8	0,2	-4.914,8	-19,7
4513	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.949,5	0,1	6.646,4	0,1	-696,8	-10,5
4513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	84,0	0,0	1.705,0	0,0	-1.621,0	-95,1
4514		Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	19.797,6	0,2	26.653,7	0,3	-6.856,1	-25,7
4514	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.923,4	0,0	2.801,1	0,0	122,3	4,4
4514	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.547,5	0,0	3.764,6	0,0	-217,1	-5,8
4514	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.261,3	0,1	9.261,4	0,1	-1.000,1	-10,8
4514	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	663,0	0,0	3.999,4	0,0	-3.336,4	-83,4
4514	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.402,3	0,0	5.866,9	0,1	-1.464,6	-25,0
4514	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	960,2	0,0	-960,2	-100,0
4515		Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	109.189,0	1,2	132.017,3	1,3	-22.828,3	-17,3
4515	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	55,0	0,0	100,0	0,0	-45,0	-45,0
4515	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	105.134,0	1,1	123.917,3	1,2	-18.783,3	-15,2
4515	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.000,0	0,0	8.000,0	0,1	-4.000,0	-50,0
46		Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-960,8	-7,3
461		Herritarren Parte Hartzea <i>Participación Ciudadana</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
4611		Hauteskundeak <i>Procesos Electorales</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
4611	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	602,3	0,0	707,3	0,0	-104,9	-14,8
4611	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	669,2	0,0	994,1	0,0	-324,9	-32,7
4611	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.536,0	0,0	5.670,0	0,1	-1.134,0	-20,0
4611	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0	250,0	0,0	-50,0	-20,0
462		Bestelako komunitate gaiak <i>Asuntos comunitarios</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
4621		Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
4621	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	607,3	0,0	596,3	0,0	10,9	1,8
4621	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.087,2	0,0	1.744,0	0,0	-656,8	-37,7
4621	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.460,8	0,0	3.161,9	0,0	1.298,9	41,1
4621	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0	30,0	0,0	0,0	0,0
47		Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
471		Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
4711		Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	45.158,1	0,5	49.842,8	0,5	-4.684,6	-9,4
4711	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.731,6	0,0	2.724,3	0,0	7,3	0,3

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4711	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.580,6	0,0	1.516,8	0,0	63,8	4,2
4711	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	40.281,0	0,4	44.442,5	0,4	-4.161,5	-9,4
4711	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	225,0	0,0	444,6	0,0	-219,6	-49,4
4711	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	340,0	0,0	714,6	0,0	-374,6	-52,4
4712		Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza <i>Normalización Lingüística de la Admón. Pública</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
4712	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
4715		Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	41.759,8	0,4	47.672,3	0,5	-5.912,5	-12,4
4715	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	33.658,5	0,4	36.633,8	0,4	-2.975,2	-8,1
4715	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.518,5	0,0	3.231,8	0,0	-713,3	-22,1
4715	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.493,4	0,1	7.717,4	0,1	-2.224,0	-28,8
4715	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	89,4	0,0	89,4	0,0	0,0	0,0
5		EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
51		Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
512		Baliabide Hidraulikoak <i>Recursos Hidráulicos</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
5121		Uraren Plangintza eta Administrazioa <i>Planificación y Administración Hidráulica</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
5121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.170,8	0,1	12.671,9	0,1	498,8	3,9
5121	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.829,2	0,2	35.128,7	0,3	-18.299,5	-52,1
513		Trenbide-garraioaren Azpiegitura <i>Infraestructura del Transporte Ferroviario</i>	458.246,5	4,9	526.599,3	5,0	-68.352,8	-13,0
5131		Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	40.991,9	0,4	78.504,7	0,8	-37.512,8	-47,8
5131	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	55,9	0,0	54,7	0,0	1,1	2,1
5131	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.127,0	0,0	177,0	0,0	950,0	536,7
5131	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	41,4	0,0	41,4	0,0	0,0	0,0
5131	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	16.110,0	0,2	14.631,8	0,1	1.478,2	10,1
5131	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.410,5	0,0	7.849,4	0,1	-5.438,9	-69,3
5131	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	21.247,2	0,2	0,0	0,0	21.247,2	*****
5131	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	55.750,4	0,5	-55.750,4	-100,0
5133		Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	38.779,2	0,4	68.359,6	0,7	-29.580,5	-43,3
5133	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	224,5	0,0	341,6	0,0	-117,1	-34,3
5133	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	25,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
5133	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,3	0,0	36,3	0,0	0,0	0,0
5133	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.933,3	0,0	4.505,4	0,0	-2.572,1	-57,1
5133	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	36.560,0	0,4	42.000,0	0,4	-5.440,0	-13,0

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5133	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	21.451,3	0,2	-21.451,3	-100,0
5134		EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>	27.790,0	0,3	29.050,0	0,3	-1.260,0	-4,3
5134	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	890,0	0,0	890,0	0,0	0,0	0,0
5134	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	26.900,0	0,3	28.160,0	0,3	-1.260,0	-4,5
5135		EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituok <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
5135	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
514		Bide Azpiegitura eta Lurreko Garraioa <i>Infraestructura Viaria y Transporte Terrestre</i>	50.697,7	0,5	82.445,5	0,8	-31.747,8	-38,5
5141		Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>	294,9	0,0	452,5	0,0	-157,6	-34,8
5141	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	169,5	0,0	168,2	0,0	1,3	0,8
5141	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	125,5	0,0	284,4	0,0	-158,9	-55,9
5142		Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	50.402,8	0,5	81.992,9	0,8	-31.590,2	-38,5
5142	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	882,1	0,0	870,7	0,0	11,4	1,3
5142	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.240,3	0,0	1.637,1	0,0	-396,7	-24,2
5142	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36.422,6	0,4	37.290,2	0,4	-867,6	-2,3
5142	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	11.657,7	0,1	41.595,0	0,4	-29.937,3	-72,0
5142	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
515		Portuak eta Itsas Garraioa <i>Puertos y Transporte Marítimo</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
5151		Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
5151	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.273,2	0,0	2.289,9	0,0	-16,7	-0,7
5151	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.347,6	0,1	8.443,8	0,1	-1.096,2	-13,0
5151	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	924,0	0,0	1.272,0	0,0	-348,0	-27,4
5151	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.303,1	0,0	11.310,0	0,1	-7.006,9	-62,0
5151	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
52		Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
521		Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
5211		Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
5211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	77,5	0,0	76,7	0,0	0,8	1,1
5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.297,3	0,0	4.930,5	0,0	-2.633,2	-53,4
5211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.025,5	0,1	5.346,0	0,1	1.679,5	31,4
5211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	400,0	0,0	4.750,4	0,0	-4.350,4	-91,6
5211	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.654,3	0,1	26.381,6	0,3	-19.727,3	-74,8
54		Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
541		Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación científica, técnica y aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
5411		Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	17.043,0	0,2	21.139,5	0,2	-4.096,5	-19,4
5411	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	206,1	0,0	335,4	0,0	-129,2	-38,5
5411	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.002,1	0,1	13.122,1	0,1	-2.120,0	-16,2
5411	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.712,0	0,0	2.945,9	0,0	-1.233,9	-41,9
5411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.122,8	0,0	4.736,2	0,0	-613,4	-13,0
5412		Ikerketa <i>Investigación</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
5412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,0	0,0	487,9	0,0	-192,9	-39,5
5412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.399,5	0,3	27.455,9	0,3	-2.056,4	-7,5
5412	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
5412	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	7.407,0	0,1	11.492,2	0,1	-4.085,2	-35,5
5413		Teknologia <i>Tecnología</i>	111.205,9	1,2	155.309,7	1,5	-44.103,8	-28,4
5413	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	772,5	0,0	553,5	0,0	219,0	39,6
5413	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	50,0	0,0	271,5	0,0	-221,5	-81,6
5413	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	3.501,1	0,0	4.699,1	0,0	-1.198,0	-25,5
5413	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	106.882,3	1,1	135.717,6	1,3	-28.835,3	-21,2
5413	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	14.068,0	0,1	-14.068,0	-100,0
5414		Berrikuntzarako Funtza <i>Fondo de Innovación</i>	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
5414	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.900,0	0,0	4.000,0	0,0	-1.100,0	-27,5
5414	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	30.100,0	0,3	61.000,0	0,6	-30.900,0	-50,7
55		Oinarrizko Informazioa eta Estatistika <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
551		Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
5511		Estatistika <i>Estadística</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
5511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
5512		Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
5512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	227,6	0,0	225,0	0,0	2,6	1,2
5512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.749,0	0,0	2.941,4	0,0	-192,4	-6,5
5512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	100,0	0,0	749,5	0,0	-649,5	-86,7
6		EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
61		Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
611		Ekonomi Arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
6110		Ogasuna eta Finantzak, Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas</i>	4.649,0	0,0	4.962,9	0,0	-313,9	-6,3

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6110	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.702,2	0,0	1.841,9	0,0	-139,7	-7,6
6110	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.210,4	0,0	2.053,8	0,0	156,5	7,6
6110	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	699,4	0,0	995,0	0,0	-295,6	-29,7
6110	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
6111		Ekonomia eta Gastu Publikoa <i>Economía y Gasto Público</i>	9.258,8	0,1	9.697,3	0,1	-438,4	-4,5
6111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.130,3	0,1	8.256,3	0,1	-126,0	-1,5
6111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.056,5	0,0	1.321,0	0,0	-264,5	-20,0
6111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	72,0	0,0	120,0	0,0	-48,0	-40,0
6112		Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>	2.574,3	0,0	2.899,9	0,0	-325,6	-11,2
6112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.768,0	0,0	1.892,0	0,0	-124,0	-6,6
6112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	806,3	0,0	1.007,9	0,0	-201,6	-20,0
6113		Joko eta Ikuskizunak <i>Juego y Espectáculos</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
6113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.503,9	0,0	1.388,4	0,0	115,5	8,3
6113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	180,3	0,0	424,0	0,0	-243,7	-57,5
6113	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	70,0	0,0	175,0	0,0	-105,0	-60,0
6114		Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>	7.352,1	0,1	9.258,8	0,1	-1.906,7	-20,6
6114	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.987,6	0,1	5.079,6	0,0	-92,0	-1,8
6114	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.364,5	0,0	2.956,9	0,0	-592,4	-20,0
6114	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	0,0	0,0	1.222,3	0,0	-1.222,3	-100,0
6115		Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
6115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
63		Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
631		Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
6311		Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
6311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.898,2	0,0	1.865,1	0,0	33,1	1,8
6311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.771,8	0,1	7.970,4	0,1	-198,6	-2,5
6311	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
6311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	63,0	0,0	107,8	0,0	-44,8	-41,5
6311	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
7		EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
71		Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
711		Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7111		Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. <i>Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral</i>	78.697,7	0,8	79.145,0	0,8	-447,3	-0,6
7111	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.224,3	0,0	2.542,4	0,0	681,9	26,8
7111	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.247,6	0,0	3.327,1	0,0	-1.079,5	-32,4
7111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	56.832,7	0,6	55.590,7	0,5	1.242,0	2,2
7111	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	51,3	0,0	193,8	0,0	-142,5	-73,5
7111	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	16.341,8	0,2	17.491,0	0,2	-1.149,2	-6,6
7112		Arrantza <i>Pesca</i>	8.885,2	0,1	17.806,9	0,2	-8.921,7	-50,1
7112	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.932,1	0,0	1.899,0	0,0	33,1	1,7
7112	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	662,7	0,0	1.078,3	0,0	-415,6	-38,5
7112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.404,4	0,0	1.948,7	0,0	-544,2	-27,9
7112	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	40,4	0,0	96,0	0,0	-55,6	-57,9
7112	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.845,5	0,1	12.785,0	0,1	-7.939,5	-62,1
7113		Elikagaien Sustapena eta Kalitatea <i>Promoción y Calidad Alimentaria</i>	9.014,0	0,1	24.896,1	0,2	-15.882,2	-63,8
7113	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.172,8	0,0	2.563,0	0,0	-390,2	-15,2
7113	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	364,0	0,0	751,0	0,0	-387,0	-51,5
7113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.650,6	0,0	11.571,6	0,1	-8.921,0	-77,1
7113	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.826,6	0,0	10.010,5	0,1	-6.183,9	-61,8
72		Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
721		Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
7211		Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp</i>	16.415,3	0,2	17.912,1	0,2	-1.496,7	-8,4
7211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	11.805,1	0,1	12.566,8	0,1	-761,7	-6,1
7211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.625,0	0,0	3.380,9	0,0	244,1	7,2
7211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	300,0	0,0	332,5	0,0	-32,5	-9,8
7211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	565,3	0,0	1.471,4	0,0	-906,1	-61,6
7211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	120,0	0,0	160,5	0,0	-40,5	-25,2
7212		Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	79.412,9	0,9	68.938,7	0,7	10.474,3	15,2
7212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	887,9	0,0	918,8	0,0	-30,9	-3,4
7212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	100,8	0,0	171,0	0,0	-70,2	-41,0
7212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.969,8	0,1	12.476,7	0,1	-7.506,9	-60,2
7212	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	970,0	0,0	14.500,0	0,1	-13.530,0	-93,3
7212	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	72.484,5	0,8	40.872,2	0,4	31.612,2	77,3
7213		Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.100,4	0,0	1.135,0	0,0	-34,6	-3,0

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7213	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	740,4	0,0	774,6	0,0	-34,2	-4,4
7213	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	276,5	0,0	293,2	0,0	-16,7	-5,7
7213	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	30,0	0,0	60,0	0,0	-30,0	-50,0
7213	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	53,5	0,0	7,2	0,0	46,3	642,6
7214		Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	11.432,4	0,1	30.632,4	0,3	-19.200,0	-62,7
7214	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	519,3	0,0	1.020,2	0,0	-500,9	-49,1
7214	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	194,0	0,0	370,5	0,0	-176,5	-47,6
7214	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.705,1	0,1	5.139,2	0,0	2.565,9	49,9
7214	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.013,9	0,0	24.102,5	0,2	-21.088,6	-87,5
73		Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
731		Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
7311		Energia eta Meatze Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
7311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	464,2	0,0	549,8	0,0	-85,5	-15,6
7311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	69,0	0,0	211,5	0,0	-142,5	-67,4
7311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36,0	0,0	60,0	0,0	-24,0	-40,0
7311	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,0	2.150,0	0,0	-1.915,0	-89,1
75		Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
751		Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
7511		Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
7511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,0	542,4	0,0	47,6	8,8
7511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,0	2.836,4	0,0	-1.451,7	-51,2
7511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	0,1	12.582,3	0,1	-7.126,5	-56,6
7511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
7511	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0	2.893,6	0,0	-2.844,1	-98,3
7511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,0	972,8	0,0	437,3	44,9
76		Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
761		Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
7612		Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	16.624,3	0,2	33.472,2	0,3	-16.847,9	-50,3
7612	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	624,3	0,0	631,7	0,0	-7,4	-1,2
7612	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	326,2	0,0	988,0	0,0	-661,8	-67,0
7612	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.768,3	0,0	4.947,5	0,0	-3.179,2	-64,3
7612	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,0	14.884,7	0,1	-12.999,5	-87,3

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7612	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12.020,2	0,1	12.020,2	0,1	0,0	0,0
7613		Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
7613	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	645,7	0,0	652,1	0,0	-6,4	-1,0
7613	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	376,0	0,0	460,0	0,0	-84,0	-18,3
7613	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.428,1	0,2	19.758,7	0,2	-330,5	-1,7
7613	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.682,3	0,0	2.169,4	0,0	-487,1	-22,5
9		BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PÚBLICA	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91		Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
911		Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
9119		Bestelako Finantza-harr., Euskal Alor Publikoareki <i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
9119	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Funtzional-Organikoa
Clasificación Funcional-Orgánica



Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZ.-TALDE/SEKZIOEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR GRUPO FUNCIONAL; SECCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	SEKZIOA SECCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
0	90	Zor Publikoa Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
1		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
1	00	Legebiltzarra Parlamento	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
1	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	50.429,7	0,5	72.613,1	0,7	-22.183,4	-30,6
1	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	199.948,0	2,1	218.724,1	2,1	-18.776,1	-8,6
1	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	45.608,7	0,5	48.311,9	0,5	-2.703,2	-5,6
1	52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
1	54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
1	55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
1	99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
2		HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
2	07	Segurtasuna Seguridad	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
3		GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
3	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
3	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	704.024,2	7,6	926.603,4	8,9	-222.579,2	-24,0
3	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
3	51	Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
3	53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
4		IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN DE BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
4	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
4	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
4	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
4	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	2.593.897,5	27,8	2.881.307,5	27,6	-287.410,0	-10,0
4	07	Segurtasuna Seguridad	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
4	08	Osasuna Salud	3.263.193,0	35,0	3.406.549,0	32,6	-143.356,0	-4,2
4	09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	39.365,0	0,4	58.405,1	0,6	-19.040,1	-32,6
5		EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
5	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2

MILA / MILES

FUNTZIO TALDEA GRUPO FUNCIONAL	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	142.703,4	1,5	211.003,8	2,0	-68.300,4	-32,4
5	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
5	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	11.888,0	0,1	18.063,4	0,2	-6.175,4	-34,2
5	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
5	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
5	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
6		EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
6	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	36.201,3	0,4	39.534,5	0,4	-3.333,2	-8,4
6	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
7		EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
7	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
9		BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PÚBLICA	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
9	95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZIO/SEKZIOEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR FUNCIÓN; SECCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0		442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA					
01		442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
		Zor Publikoa Deuda Pública					
01	90	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
		Zor Publikoa Deuda Pública					
1		427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL					
11		48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-4.261,6	-8,0
		Jaurilaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno					
11	00	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
		Legebiltzarra Parlamento					
11	01	10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
		Lehendakaritza Lehendakaritza					
11	02	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
		Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia					
11	52	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco					
11	54	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
		Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas					
11	55	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos					
12		182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-9.536,8	-5,0
		Administrazio Orokorra Administración General					
12	02	42.528,4	0,5	53.316,9	0,5	-10.788,5	-20,2
		Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia					
12	05	45.608,7	0,5	48.311,9	0,5	-2.703,2	-5,6
		Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas					
12	99	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
		Hainbat Sail Diversos Departamentos					
13		39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
		Kanpo Harremanak Relaciones Exteriores					
13	01	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
		Lehendakaritza Lehendakaritza					
14		156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
		Justizia Justicia					
14	02	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
		Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia					
2		572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
		HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA					
22		572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
		Herri Segurtasuna eta Babesa Seguridad y Protección Civil					
22	07	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
		Segurtasuna Seguridad					
3		716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
		GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL					
31		448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-21.234,4	-4,5
		Gizarte Segurtasuna eta Babesa Seguridad y Protección Social					
31	04	446.665,1	4,8	467.746,1	4,5	-21.081,0	-4,5
		Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales					
31	51	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
		Lan Harremanetarako Kontseilua Consejo de Relaciones Laborales					
32		267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-204.161,7	-43,3
		Gizarte Sustapena Promoción Social					
32	01	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
		Lehendakaritza Lehendakaritza					
32	04	257.359,0	2,8	458.857,3	4,4	-201.498,3	-43,9
		Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales					
32	06	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura					

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
32	53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
4		IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCION DE BIENES PUBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
41		Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
41	08	Osasuna <i>Salud</i>	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
42		Hezkuntza <i>Educación</i>	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
42	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
43		Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
43	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
43	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	3.957,2	0,0	5.936,5	0,1	-1.979,4	-33,3
44		Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-18.038,9	-30,4
44	08	Osasuna <i>Salud</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
44	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	35.407,8	0,4	52.468,6	0,5	-17.060,7	-32,5
45		Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
45	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
46		Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-960,8	-7,3
46	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
46	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
47		Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
47	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
47	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	86.917,9	0,9	97.515,0	0,9	-10.597,1	-10,9
5		EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PUBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
51		Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
51	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
52		Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
52	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	14.454,5	0,2	34.554,6	0,3	-20.100,1	-58,2
52	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
52	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	2.000,0	0,0	6.793,9	0,1	-4.793,9	-70,6
54		Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
54	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
54	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	128.248,9	1,4	176.449,2	1,7	-48.200,3	-27,3
54	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
55		Oinarriko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
55	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
55	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
6		EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
61		Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
61	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	24.982,3	0,3	27.677,4	0,3	-2.695,2	-9,7
61	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
63		Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
63	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
7		EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
71		Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
71	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
72		Industria <i>Industria</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
72	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
73		Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
73	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
75		Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
75	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
76		Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
76	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
9		BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PUBLICA	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91		Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91	95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

PROGRAMA/SEKZIOEN ARABERAKO LABURP, - GASTUA
RESUMEN POR PROGRAMA; SECCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
01		Zor Publikoa Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
011		EAren eta bere EE.AA.en Zor Publikoa Deuda Pública de la CAE y de sus OO.AA.	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
0111		Zor Publikoa Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
0111	90	Zor Publikoa Deuda Pública	442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
1		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL	427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
11		Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzza Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno	48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-4.261,6	-8,0
111		Erakunde-organoak Organos Institucionales	35.886,2	0,4	38.352,3	0,4	-2.466,1	-6,4
1111		Legebiltzarra Parlamento	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
1111	00	Legebiltzarra Parlamento	27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
1112		Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
1112	54	Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas	7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
1113		Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
1113	55	Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos	1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
112		Goi Mailako Zuzendaritza Alta Dirección del Gobierno	12.951,2	0,1	14.746,7	0,1	-1.795,4	-12,2
1121		Lehendakaritza. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Lehendakaritza	10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
1121	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
1124		Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
1124	52	Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco	1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
1125		Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa Comisión Jurídica Asesora de Euskadi	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
1125	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
12		Administrazio Orokorra Administración General	182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-9.536,8	-5,0
121		Administrazio Orokorra Administración General	88.137,1	0,9	101.628,8	1,0	-13.491,7	-13,3
1211		Herri Adm. eta Justizia. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Admón Pública y Justicia	6.500,5	0,1	7.482,8	0,1	-982,2	-13,1
1211	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	6.500,5	0,1	7.482,8	0,1	-982,2	-13,1
1212		Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
1212	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	19.440,7	0,2	20.046,2	0,2	-605,5	-3,0
1213		F. Publikoa, Langileen Hautaketa eta Prestakuntza Función Pública, Selección y Formación Personal	16.753,3	0,2	18.172,7	0,2	-1.419,4	-7,8
1213	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	16.753,3	0,2	18.172,7	0,2	-1.419,4	-7,8
1214		Informatika eta Telekomunikazioak Informática y Telecomunicaciones	26.168,0	0,3	28.265,7	0,3	-2.097,7	-7,4

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1214	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	26.168,0	0,3	28.265,7	0,3	-2.097,7	-7,4
1215		Berrikuntza eta Administrazio Elektronikoa <i>Innovación y Administración Electrónica</i>	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
1215	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	13.328,5	0,1	16.754,5	0,2	-3.426,1	-20,4
1217		Erakundeen Harremanak <i>Relaciones Institucionales</i>	2.379,4	0,0	7.415,6	0,1	-5.036,2	-67,9
1217	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	2.379,4	0,0	7.415,6	0,1	-5.036,2	-67,9
1218		Araubide Juridikoa <i>Régimen Jurídico</i>	3.566,7	0,0	3.491,3	0,0	75,3	2,2
1218	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	3.566,7	0,0	3.491,3	0,0	75,3	2,2
122		Hainbat Sail eta Kreditu Orokorra <i>Diversos Departamentos y Crédito Global</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
1221		Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	77.402,2	0,8	56.569,9	0,5	20.832,2	36,8
1221	99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	77.402,2	0,8	56.569,9	0,5	20.832,2	36,8
1222		Kreditu Orokorra <i>Crédito Global</i>	16.700,0	0,2	33.577,4	0,3	-16.877,4	-50,3
1222	99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	16.700,0	0,2	33.577,4	0,3	-16.877,4	-50,3
13		Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
131		Kanpo Harremanak eta Garapen Lankidetzak <i>Acción Exterior y Cooperación para el Desarrollo</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
1311		Kanpo Harremanak <i>Acción Exterior</i>	7.513,0	0,1	9.931,0	0,1	-2.418,0	-24,3
1311	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	7.513,0	0,1	9.931,0	0,1	-2.418,0	-24,3
1312		Garapen Lankidetzak <i>Cooperación al Desarrollo</i>	32.326,6	0,3	50.685,2	0,5	-18.358,5	-36,2
1312	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	32.326,6	0,3	50.685,2	0,5	-18.358,5	-36,2
14		Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
141		Justizia <i>Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
1411		Justizi Administrazioa <i>Administración de Justicia</i>	126.302,6	1,4	129.387,9	1,2	-3.085,3	-2,4
1411	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	126.302,6	1,4	129.387,9	1,2	-3.085,3	-2,4
1412		Justizia <i>Justicia</i>	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
1412	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	30.065,8	0,3	34.906,8	0,3	-4.841,0	-13,9
2		HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22		Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
221		Segurtasuna eta Herri Babeseko Adm. Orokorra <i>Admón. General de Seguridad y Protección Civil</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
2211		Segurtasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
2211	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	4.789,7	0,1	6.251,3	0,1	-1.461,6	-23,4
222		Segurtasuna <i>Seguridad</i>	562.850,5	6,0	628.554,5	6,0	-65.704,0	-10,5
2221		Trafikoa <i>Tráfico</i>	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4
2221	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	10.390,4	0,1	12.578,4	0,1	-2.188,1	-17,4

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	SEKZIOA SECCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2223		Ertzaintza Zerbitzuan <i>Ertzaintza en Servicio</i>	552.460,1	5,9	615.976,1	5,9	-63.516,0	-10,3
2223	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	552.460,1	5,9	615.976,1	5,9	-63.516,0	-10,3
223		Herri Babesa <i>Protección Civil</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
2231		Larrialdiei aurre egitea <i>Atención de Emergencias</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
2231	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	4.370,4	0,0	5.604,0	0,1	-1.233,5	-22,0
3		GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
31		Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>	448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-21.234,4	-4,5
311		Administrazio Orokorra, Segurtasuna <i>Administración General, Seguridad</i>	33.169,4	0,4	34.942,2	0,3	-1.772,8	-5,1
3111		Enplegua eta Gizarte Polit. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Empleo y Políticas Sociales</i>	7.571,7	0,1	7.967,0	0,1	-395,4	-5,0
3111	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	7.571,7	0,1	7.967,0	0,1	-395,4	-5,0
3112		Lana <i>Trabajo</i>	25.597,7	0,3	26.975,2	0,3	-1.377,5	-5,1
3112	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	25.597,7	0,3	26.975,2	0,3	-1.377,5	-5,1
312		Gizarte Ekintza <i>Acción Social</i>	413.495,8	4,4	432.803,9	4,1	-19.308,1	-4,5
3121		Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>	350.321,0	3,8	344.318,4	3,3	6.002,6	1,7
3121	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	350.321,0	3,8	344.318,4	3,3	6.002,6	1,7
3122		Inmigrazioa <i>Inmigración</i>	4.285,9	0,0	4.796,9	0,0	-511,0	-10,7
3122	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	4.285,9	0,0	4.796,9	0,0	-511,0	-10,7
3123		Gizarte Zerbitzuak <i>Servicios Sociales</i>	18.830,2	0,2	22.588,8	0,2	-3.758,6	-16,6
3123	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	18.830,2	0,2	22.588,8	0,2	-3.758,6	-16,6
3124		Familia eta Komunitate Politika <i>Política Familiar y Comunitaria</i>	40.058,7	0,4	61.099,7	0,6	-21.041,1	-34,4
3124	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	40.058,7	0,4	61.099,7	0,6	-21.041,1	-34,4
313		Lan Harremanak <i>Relaciones Laborales</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
3131		Gizarte Solaskidetzaren Garapena <i>Desarrollo de la Interlocución Social</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
3131	51	Lan Harremanetarako Kontseilua <i>Consejo de Relaciones Laborales</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
32		Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>	267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-204.161,7	-43,3
321		Enplegu Sustapena <i>Promoción del Empleo</i>	144.020,1	1,5	348.258,0	3,3	-204.237,9	-58,6
3211		Enplegua <i>Empleo</i>	139.555,0	1,5	343.281,1	3,3	-203.726,1	-59,3
3211	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	139.555,0	1,5	343.281,1	3,3	-203.726,1	-59,3
3212		Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
3212	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	3.576,0	0,0	4.087,8	0,0	-511,8	-12,5
3213		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
3213	53	Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
322		Gizarte eta Kultur Sustapena <i>Promoción Socio-Cultural</i>	9.457,1	0,1	12.120,5	0,1	-2.663,4	-22,0
3221		Emakumeen Aukera Berdintasuna Sustatzea <i>Promoción de Igualdad Oportunidades para la Mujer</i>	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
3221	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
3222		Gazteria <i>Juventud</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
3222	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
323		Aratu Gabeko Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional no reglada</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
3231		Prestakuntza <i>Formación</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
3231	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	114.228,0	1,2	111.488,4	1,1	2.739,6	2,5
4		IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCION DE BIENES PUBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
41		Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
411		Osasuna <i>Sanidad</i>	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
4111		Osasuna. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Salud</i>	18.404,6	0,2	21.369,1	0,2	-2.964,5	-13,9
4111	08	Osasuna <i>Salud</i>	18.404,6	0,2	21.369,1	0,2	-2.964,5	-13,9
4112		Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa <i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	2.673.353,9	28,7	2.763.372,4	26,4	-90.018,5	-3,3
4112	08	Osasuna <i>Salud</i>	2.673.353,9	28,7	2.763.372,4	26,4	-90.018,5	-3,3
4113		Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	30.581,2	0,3	32.559,8	0,3	-1.978,5	-6,1
4113	08	Osasuna <i>Salud</i>	30.581,2	0,3	32.559,8	0,3	-1.978,5	-6,1
4114		Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa <i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	6.411,2	0,1	7.147,3	0,1	-736,1	-10,3
4114	08	Osasuna <i>Salud</i>	6.411,2	0,1	7.147,3	0,1	-736,1	-10,3
4115		Farmazia <i>Farmacia</i>	524.049,5	5,6	569.573,5	5,5	-45.524,0	-8,0
4115	08	Osasuna <i>Salud</i>	524.049,5	5,6	569.573,5	5,5	-45.524,0	-8,0
4116		Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>	4.472,9	0,0	5.629,1	0,1	-1.156,3	-20,5
4116	08	Osasuna <i>Salud</i>	4.472,9	0,0	5.629,1	0,1	-1.156,3	-20,5
42		Hezkuntza <i>Educación</i>	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
421		Hezkuntzako Administrazio Orokorra <i>Administración General de Educación</i>	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
4211		Hezkuntza. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
4211	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	33.842,8	0,4	34.989,0	0,3	-1.146,2	-3,3
422		Irakaskuntza <i>Enseñanza</i>	2.186.048,2	23,5	2.362.536,0	22,6	-176.487,9	-7,5
4221		Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Educación Infantil y Primaria</i>	871.894,7	9,4	924.818,5	8,9	-52.923,8	-5,7
4221	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	871.894,7	9,4	924.818,5	8,9	-52.923,8	-5,7
4222		Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa <i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	887.517,6	9,5	947.305,5	9,1	-59.787,9	-6,3
4222	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	887.517,6	9,5	947.305,5	9,1	-59.787,9	-6,3

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	SEKZIOA SECCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4223		Unibertsitateko Irakaskuntza <i>Enseñanza Universitaria</i>	301.781,1	3,2	342.686,7	3,3	-40.905,5	-11,9
4223	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	301.781,1	3,2	342.686,7	3,3	-40.905,5	-11,9
4224		Araubide Bereziko Irakaskuntzak <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	47.376,9	0,5	61.620,2	0,6	-14.243,3	-23,1
4224	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	47.376,9	0,5	61.620,2	0,6	-14.243,3	-23,1
4225		Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest <i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	41.405,9	0,4	47.590,2	0,5	-6.184,3	-13,0
4225	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	41.405,9	0,4	47.590,2	0,5	-6.184,3	-13,0
4226		Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza <i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	36.071,9	0,4	38.515,0	0,4	-2.443,0	-6,3
4226	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	36.071,9	0,4	38.515,0	0,4	-2.443,0	-6,3
423		Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
4231		Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
4231	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	119.021,4	1,3	172.586,6	1,7	-53.565,2	-31,0
43		Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
431		Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y urbanismo</i>	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
4312		Etxebizitza <i>Vivienda</i>	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
4312	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
4313		Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	3.957,2	0,0	5.936,5	0,1	-1.979,4	-33,3
4313	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	3.957,2	0,0	5.936,5	0,1	-1.979,4	-33,3
44		Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-18.038,9	-30,4
442		Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	35.407,8	0,4	52.468,6	0,5	-17.060,7	-32,5
4420		Ingurumena eta Lurralde Pol. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Medio Ambiente y Pol. Territ</i>	8.456,1	0,1	10.689,3	0,1	-2.233,2	-20,9
4420	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	8.456,1	0,1	10.689,3	0,1	-2.233,2	-20,9
4421		Ingurumenaren Babesa <i>Protección del Medio Ambiente</i>	26.951,7	0,3	41.779,2	0,4	-14.827,5	-35,5
4421	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	26.951,7	0,3	41.779,2	0,4	-14.827,5	-35,5
443		Gizarte Ongizateko Beste Zerbitzu Batzuk <i>Otros Servicios de Bienestar Comunitario</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
4431		Kontsumoa <i>Consumo</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
4431	08	Osasuna <i>Salud</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
45		Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
451		Kultura <i>Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
4511		Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	3.084,6	0,0	7.401,1	0,1	-4.316,5	-58,3
4511	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	3.084,6	0,0	7.401,1	0,1	-4.316,5	-58,3
4512		Kirolak <i>Deportes</i>	7.310,9	0,1	11.666,8	0,1	-4.355,9	-37,3
4512	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	7.310,9	0,1	11.666,8	0,1	-4.355,9	-37,3

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4513		Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
4513	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	28.685,1	0,3	35.942,0	0,3	-7.256,9	-20,2
4514		Ondare Historiko Artistikoa <i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	19.797,6	0,2	26.653,7	0,3	-6.856,1	-25,7
4514	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	19.797,6	0,2	26.653,7	0,3	-6.856,1	-25,7
4515		Gizarte Hedabideak <i>Medios de Comunicación Social</i>	109.189,0	1,2	132.017,3	1,3	-22.828,3	-17,3
4515	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	109.189,0	1,2	132.017,3	1,3	-22.828,3	-17,3
46		Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-960,8	-7,3
461		Herritarren Parte Hartzea <i>Participación Ciudadana</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
4611		Hauteskundeak <i>Procesos Electorales</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
4611	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
462		Bestelako komunitate gaiak <i>Asuntos comunitarios</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
4621		Justizia eta Giza Eskubideak <i>Justicia y Derechos Humanos</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
4621	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
47		Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
471		Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
4711		Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	45.158,1	0,5	49.842,8	0,5	-4.684,6	-9,4
4711	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	45.158,1	0,5	49.842,8	0,5	-4.684,6	-9,4
4712		Administrazio Publikoaren Hizkuntza Normalkuntza <i>Normalización Lingüística de la Admón. Pública</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
4712	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
4715		Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea <i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	41.759,8	0,4	47.672,3	0,5	-5.912,5	-12,4
4715	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	41.759,8	0,4	47.672,3	0,5	-5.912,5	-12,4
5		EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
51		Oinarriko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
512		Baliabide Hidraulikoak <i>Recursos Hidráulicos</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
5121		Uraren Plangintza eta Administrazioa <i>Planificación y Administración Hidráulica</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
5121	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	30.000,0	0,3	47.800,7	0,5	-17.800,7	-37,2
513		Trenbide-garraioaren Azpiegitura <i>Infraestructura del Transporte Ferroviario</i>	458.246,5	4,9	526.599,3	5,0	-68.352,8	-13,0
5131		Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	40.991,9	0,4	78.504,7	0,8	-37.512,8	-47,8
5131	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	40.991,9	0,4	78.504,7	0,8	-37.512,8	-47,8
5133		Bilboko Hiri Trenbidea (BHT) <i>Ferrocarril Metropolitano Bilbao (FMB)</i>	38.779,2	0,4	68.359,6	0,7	-29.580,5	-43,3
5133	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	38.779,2	0,4	68.359,6	0,7	-29.580,5	-43,3
5134		EAE-KO Trenbide Sare Berria-Berezko Finantzazioa <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Finan. Propia</i>	27.790,0	0,3	29.050,0	0,3	-1.260,0	-4,3

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5134	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	27.790,0	0,3	29.050,0	0,3	-1.260,0	-4,3
5135		EAE-KO Trenbide Sare Berria-Kudeaketa Kredituak <i>Nueva Red Ferroviaria en la CAE-Créditos Gestión</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
5135	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
514		Bide Azpiegitura eta Lurreko Garraioa <i>Infraestructura Viaria y Transporte Terrestre</i>	50.697,7	0,5	82.445,5	0,8	-31.747,8	-38,5
5141		Bide-azpiegituren Plangintza eta Sustapena <i>Planificación y Fomento de Infraestructura Viaria</i>	294,9	0,0	452,5	0,0	-157,6	-34,8
5141	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	294,9	0,0	452,5	0,0	-157,6	-34,8
5142		Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	50.402,8	0,5	81.992,9	0,8	-31.590,2	-38,5
5142	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	50.402,8	0,5	81.992,9	0,8	-31.590,2	-38,5
515		Portuak eta Itsas Garraioa <i>Puertos y Transporte Marítimo</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
5151		Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
5151	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	15.847,8	0,2	24.315,7	0,2	-8.467,9	-34,8
52		Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
521		Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
5211		Euskadi Informazioaren Gizartean Plana <i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
5211	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	14.454,5	0,2	34.554,6	0,3	-20.100,1	-58,2
5211	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
5211	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	2.000,0	0,0	6.793,9	0,1	-4.793,9	-70,6
54		Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
541		Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación científica, técnica y aplicada</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
5411		Nekazaritza eta Arrantza Alorreko Iker. eta Garap <i>Investigación y Desarrollo Agropesquero</i>	17.043,0	0,2	21.139,5	0,2	-4.096,5	-19,4
5411	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	17.043,0	0,2	21.139,5	0,2	-4.096,5	-19,4
5412		Ikerketa <i>Investigación</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
5412	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
5413		Teknologia <i>Tecnología</i>	111.205,9	1,2	155.309,7	1,5	-44.103,8	-28,4
5413	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	111.205,9	1,2	155.309,7	1,5	-44.103,8	-28,4
5414		Berrikuntzarako Funtza <i>Fondo de Innovación</i>	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
5414	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
55		Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
551		Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
5511		Estatistika <i>Estadística</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
5511	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
5512		Meteorologia eta Klimatologia <i>Meteorología y Climatología</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4

PROGRAMA PROGRAMA	SEKZIOA SECCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5512	07	Segurtasuna Seguridad	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
6		EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
61		Ekonomia-arauketa Regulación Económica	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
611		Ekonomi Arauketa Regulación Económica	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
6110		Ogasuna eta Finantzak. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Hacienda y Finanzas	4.649,0	0,0	4.962,9	0,0	-313,9	-6,3
6110	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	4.649,0	0,0	4.962,9	0,0	-313,9	-6,3
6111		Ekonomia eta Gastu Publikoa Economía y Gasto Público	9.258,8	0,1	9.697,3	0,1	-438,4	-4,5
6111	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	9.258,8	0,1	9.697,3	0,1	-438,4	-4,5
6112		Zerga-politika Política Fiscal	2.574,3	0,0	2.899,9	0,0	-325,6	-11,2
6112	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	2.574,3	0,0	2.899,9	0,0	-325,6	-11,2
6113		Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
6113	07	Segurtasuna Seguridad	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
6114		Ondare eta Kontratazioa Patrimonio y Contratación	7.352,1	0,1	9.258,8	0,1	-1.906,7	-20,6
6114	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	7.352,1	0,1	9.258,8	0,1	-1.906,7	-20,6
6115		Lehiaren Euskal Agintaritza Autoridad Vasca de la Competencia	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
6115	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	1.148,0	0,0	858,5	0,0	289,5	33,7
63		Finantza-arauketa Regulación Financiera	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
631		Finantza-arauketa Regulación Financiera	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
6311		Finantza-Politika Política Financiera	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
6311	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
7		EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
71		Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza Agricultura, Ganadería y Pesca	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
711		Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza Agricultura, Ganadería y Pesca	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
7111		Nekazaritza, eta Landaren eta Itsasertzaren gar. Agricultura y Desarrollo Rural y Litoral	78.697,7	0,8	79.145,0	0,8	-447,3	-0,6
7111	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	78.697,7	0,8	79.145,0	0,8	-447,3	-0,6
7112		Arrantza Pesca	8.885,2	0,1	17.806,9	0,2	-8.921,7	-50,1
7112	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	8.885,2	0,1	17.806,9	0,2	-8.921,7	-50,1
7113		Elikagaien Sustapena eta Kalitatea Promoción y Calidad Alimentaria	9.014,0	0,1	24.896,1	0,2	-15.882,2	-63,8
7113	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	9.014,0	0,1	24.896,1	0,2	-15.882,2	-63,8
72		Industria Industria	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
721		Industria Industria	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
7211		Ekon. Garapena eta Lehiakor. Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo de Desarrollo Económico y Comp	16.415,3	0,2	17.912,1	0,2	-1.496,7	-8,4

MILA / MILES

PROGRAMA PROGRAMA	SEKTIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7211	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	16.415,3	0,2	17.912,1	0,2	-1.496,7	-8,4
7212		Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza <i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	79.412,9	0,9	68.938,7	0,7	10.474,3	15,2
7212	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	79.412,9	0,9	68.938,7	0,7	10.474,3	15,2
7213		Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.100,4	0,0	1.135,0	0,0	-34,6	-3,0
7213	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	1.100,4	0,0	1.135,0	0,0	-34,6	-3,0
7214		Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia <i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	11.432,4	0,1	30.632,4	0,3	-19.200,0	-62,7
7214	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	11.432,4	0,1	30.632,4	0,3	-19.200,0	-62,7
73		Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
731		Energia <i>Energía</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
7311		Energia eta Meatze Politika eta Garapena <i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
7311	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
75		Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
751		Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
7511		Turismoa <i>Turismo</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
7511	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
76		Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
761		Merkataritza <i>Comercio</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
7612		Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	16.624,3	0,2	33.472,2	0,3	-16.847,9	-50,3
7612	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	16.624,3	0,2	33.472,2	0,3	-16.847,9	-50,3
7613		Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
7613	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	22.132,2	0,2	23.040,2	0,2	-908,0	-3,9
9		BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PÚBLICA	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91		Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
911		Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
9119		Bestelako Finantza-harr., Euskal Alor Publikoareki <i>Otras Relaciones Financieras con Sec. Públi. Vasc</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
9119	95	Erakundeen Ballabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Funtzional-Organikoa-Ekonomikoa
Clasificación Funcional-Orgánica-Económica



Administrazio Orokorra
 Administración General

FUNTZ./SEK./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR FUNCIÓN; SECCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
0		Zor Publikoa Deuda Pública										
0 1		Zor Publikoa Deuda Pública										
0 1	90	Zor Publikoa Deuda Pública	442.066		87	242.051						199.928
		GUZTIRA TOTAL	442.066		87	242.051						199.928

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.		
1		Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios de Carácter General</i>											
1 1		Jaurilaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zuztza <i>Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno</i>											
1 1	00	Legebiltzarra <i>Parlamento</i>	27.538				27.133			404			
1 1	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	10.590	5.148	4.985		61	317			79		
1 1	02	Herri Adm.Just. <i>Adm.Pú.Justicia</i>	1.051	1.001	50								
1 1	52	Ekon.G. E. Kts. <i>C. Econó. Soc.V</i>	1.310				1.297			13			
1 1	54	HKEE <i>TVCP</i>	7.013				6.913			100			
1 1	55	Datu Bab.E.Bule <i>A.V.Prot Datos</i>	1.336				1.324			12			
		GUZTIRA TOTAL	48.837	6.149	5.035		36.728	317		529	79		
1 2		Administrazio Orokorra <i>Administración General</i>											
1 2	02	Herri Adm.Just. <i>Adm.Pú.Justicia</i>	42.528	18.569	11.583		5.340	6.944			92		
1 2	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	45.609	6.353	37.536			1.675		45			
1 2	99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	94.102	7.050	23.245		432	7.675		40.100	15.600		
		GUZTIRA TOTAL	182.239	31.972	72.364		5.772	16.294		40.145	15.692		
1 3		Kanpo Harremanak <i>Relaciones Exteriores</i>											
1 3	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	39.840	3.608	1.968		11.685	30		22.547			
		GUZTIRA TOTAL	39.840	3.608	1.968		11.685	30		22.547			
1 4		Justizia <i>Justicia</i>											
1 4	02	Herri Adm.Just. <i>Adm.Pú.Justicia</i>	156.368	101.287	37.218	6	14.728	3.022			107		
		GUZTIRA TOTAL	156.368	101.287	37.218	6	14.728	3.022			107		

MILA / MILES

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
2		Herri Babesa eta Herritarren Segurtasuna <i>Protección Civil y Seguridad Ciudadana</i>										
2 2		Herri Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Civil</i>										
2 2	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	572.011	450.621	96.912	36	9.489	10.384			4.569	
		GUZTIRA TOTAL	572.011	450.621	96.912	36	9.489	10.384			4.569	

MILA / MILES

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
3		Gizarte Segurtasuna, Babesa eta Sustapena <i>Seguridad, Protección y Promoción Social</i>										
3 1		Gizarte Segurtasuna eta Babesa <i>Seguridad y Protección Social</i>										
3 1	04	Enplegua; G.P. <i>Empleo y P.S.</i>	446.665	17.031	13.900		415.040	469	150	75		
3 1	51	Lan Harrem. K. <i>Con.Rel.Labora.</i>	2.165				2.137		28			
		GUZTIRA TOTAL	448.830	17.031	13.900		417.178	469	178	75		
3 2		Gizarte Sustapena <i>Promoción Social</i>										
3 2	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	6.073				6.073					
3 2	04	Enplegua; G.P. <i>Empleo y P.S.</i>	257.359	800	315		247.996		8.248			
3 2	06	Hezk.Hizk.P.Kul <i>Educac.P.L.Cul.</i>	3.384	972	988		1.128		296			
3 2	53	Kooperat. G. K. <i>Con.Sup.Coope.</i>	889				881		8			
		GUZTIRA TOTAL	267.705	1.773	1.302		256.078		8.553			

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
4		Izaera Sozialeko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Produccion de Bienes Públicos de Carácter Social</i>										
4 1		Osasuna <i>Sanidad</i>										
4 1	08	Osasuna <i>Salud</i>	3.257.273	45.544	2.634.048		534.088	4.406	39.037	150		
		GUZTIRA TOTAL	3.257.273	45.544	2.634.048		534.088	4.406	39.037	150		
4 2		Hezkuntza <i>Educación</i>										
4 2	06	Hezk.Hizk.P.Kul <i>Educac.P.L.Cul.</i>	2.338.912	1.141.161	127.530	32	981.370	42.087	44.733	2.000		
		GUZTIRA TOTAL	2.338.912	1.141.161	127.530	32	981.370	42.087	44.733	2.000		
4 3		Etxebizitza eta Hirigintza <i>Vivienda y Urbanismo</i>										
4 3	04	Enplegua; G.P. <i>Empleo y P.S.</i>	92.000	10.015	6.008	5.628	20.735	23.273	26.341			
4 3	09	Ingur.Lur.Pol. <i>MAPT</i>	3.957	1.454	1.226		174		41	1.062		
		GUZTIRA TOTAL	95.957	11.470	7.234	5.628	20.909	23.273	26.381	1.062		
4 4		Gizarte Ongizatea <i>Bienestar Comunitario</i>										
4 4	08	Osasuna <i>Salud</i>	5.920				5.920					
4 4	09	Ingur.Lur.Pol. <i>MAPT</i>	35.408	9.283	14.530		6.122	2.926	2.465	82		
		GUZTIRA TOTAL	41.327	9.283	14.530		12.042	2.926	2.465	82		
4 5		Kultura <i>Cultura</i>										
4 5	06	Hezk.Hizk.P.Kul <i>Educac.P.L.Cul.</i>	168.067	7.083	7.455		138.155	886	14.352	137		
		GUZTIRA TOTAL	168.067	7.083	7.455		138.155	886	14.352	137		
4 6		Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak <i>Otros Servicios Comunitarios y Sociales</i>										
4 6	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	6.185	607	1.087		4.461	30				
4 6	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	6.008	602	669		4.536	200				
		GUZTIRA TOTAL	12.193	1.210	1.756		8.997	230				
4 7		Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>										
4 7	02	Herri Adm.Just. <i>Adm.Pú.Justicia</i>	13.005				13.005					
4 7	06	Hezk.Hizk.P.Kul <i>Educac.P.L.Cul.</i>	86.918	36.390	4.099		45.774	314	340			
		GUZTIRA TOTAL	99.923	36.390	4.099		58.779	314	340			

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
5		Ekonomiazko Ondasun Publikoen Ekoizpena <i>Producción Bienes Públicos de Carácter Económico</i>										
5 1		Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa <i>Infraestructuras Básicas y Transportes</i>										
5 1	09	Ingur.Lur.Pol. MAPT	554.792	3.605	9.865	78	67.517	386.232	87.294	200		
		GUZTIRA TOTAL	554.792	3.605	9.865	78	67.517	386.232	87.294	200		
5 2		Komunikazioak <i>Comunicaciones</i>										
5 2	03	Ek.Garap.Lehiak Des.Econ.Compe.	14.455	77	297		7.025	400	6.654			
5 2	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	2.000		2.000							
		GUZTIRA TOTAL	16.455	77	2.297		7.025	400	6.654			
5 4		Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua <i>Investigación Científica, Técnica y Aplicada</i>										
5 4	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	33.000				2.900		30.100			
5 4	03	Ek.Garap.Lehiak Des.Econ.Compe.	128.249	773	256		14.503		108.594	4.123		
5 4	06	Hezk.Hizk.P.Kul Educac.PL.Cul.	33.161		295		25.399	60	7.407			
		GUZTIRA TOTAL	194.410	773	551		42.803	60	146.101	4.123		
5 5		Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa <i>Información Básica y Estadística</i>										
5 5	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	9.888				9.888					
5 5	07	Segurtasuna Seguridad	3.077	228	2.749			100				
		GUZTIRA TOTAL	12.965	228	2.749		9.888	100				

MILA / MILES

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
6		Ekonomia-arauketa Orokorra <i>Regulación Económica de Carácter General</i>									
6 1		Ekonomia-arauketa <i>Regulación Económica</i>									
6 1	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	24.982	16.588	6.438		1.220	699		37	
6 1	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	1.754	1.504	180			70			
		GUZTIRA TOTAL	26.737	18.092	6.618		1.220	769		37	
6 3		Finantza-arauketa <i>Regulación Financiera</i>									
6 3	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	11.219	1.898	7.772	119	63		1.367		
		GUZTIRA TOTAL	11.219	1.898	7.772	119	63		1.367		

MILA / MILES

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
7		Ekoizpen-sektoreen Arautze Ekonomikoa <i>Regulación Económica de Sectores Productivos</i>										
7 1		Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza <i>Agricultura, Ganadería y Pesca</i>										
7 1	03	Ek.Garap.Lehiak <i>Des.Econ.Compe.</i>	96.597	7.329	3.274		60.888	92	25.014			
		GUZTIRA TOTAL	96.597	7.329	3.274		60.888	92	25.014			
7 2		Industria <i>Industria</i>										
7 2	03	Ek.Garap.Lehiak <i>Des.Econ.Compe.</i>	108.361	13.953	4.196		13.005	619	3.984	72.604		
		GUZTIRA TOTAL	108.361	13.953	4.196		13.005	619	3.984	72.604		
7 3		Energia <i>Energía</i>										
7 3	03	Ek.Garap.Lehiak <i>Des.Econ.Compe.</i>	804	464	69		36		235			
		GUZTIRA TOTAL	804	464	69		36		235			
7 5		Turismoa <i>Turismo</i>										
7 5	03	Ek.Garap.Lehiak <i>Des.Econ.Compe.</i>	9.090	590	1.385		5.456	200	49	1.410		
		GUZTIRA TOTAL	9.090	590	1.385		5.456	200	49	1.410		
7 6		Merkataritza <i>Comercio</i>										
7 6	03	Ek.Garap.Lehiak <i>Des.Econ.Compe.</i>	38.757	1.270	702		21.196		1.885	13.703		
		GUZTIRA TOTAL	38.757	1.270	702		21.196		1.885	13.703		

MILA / MILES

Funtzionala Funcional	SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
9		Beste Adm. Publiko batzuekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con otras Admones. Pública</i>										
9 1		Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak <i>Relaciones Financieras con el Sector Público Vasc</i>										
9 1	95	Erak.Baliab./K. <i>Rec.Com.Instit.</i>	74.922				74.922					
		GUZTIRA TOTAL	74.922				74.922					

Administrazio Orokorra
Administración General

FUNTZ./SEK./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR FUNCIÓN; SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
0			442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA					
01			442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA					
01	90		442.065,7	4,7	419.612,0	4,0	22.453,7	5,4
			Zor Publikoa Deuda Pública					
01	90	2	86,6	0,0	108,3	0,0	-21,8	-20,1
			Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento					
01	90	3	242.050,8	2,6	250.020,3	2,4	-7.969,5	-3,2
			Finantza-gastuak Gastos financieros					
01	90	9	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
			Finantza-pasiboen gutxitzea Disminución de pasivos financieros					
1			427.284,8	4,6	469.786,0	4,5	-42.501,1	-9,0
			ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL					
11			48.837,5	0,5	53.099,0	0,5	-4.261,6	-8,0
			JAURLARITZAREN ETA E.A.E.AREN GOI MAILAKO ZUZTZA ALTA DIRECCIÓN DE LA COM. AUTÓNOMA Y DEL GOBIERNO					
11	00		27.537,9	0,3	29.612,1	0,3	-2.074,3	-7,0
			Legebiltzarra Parlamento					
11	00	4	27.133,4	0,3	28.264,0	0,3	-1.130,6	-4,0
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
11	00	7	404,4	0,0	1.348,1	0,0	-943,7	-70,0
			Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital					
11	01		10.590,1	0,1	11.997,0	0,1	-1.406,9	-11,7
			Lehendakaritza Lehendakaritza					
11	01	1	5.148,0	0,1	5.578,8	0,1	-430,8	-7,7
			Langile-gastuak Gastos de personal					
11	01	2	4.985,0	0,1	5.454,6	0,1	-469,6	-8,6
			Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento					
11	01	4	60,8	0,0	527,6	0,0	-466,8	-88,5
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
11	01	6	317,0	0,0	356,8	0,0	-39,8	-11,1
			Inbertsio errealak Inversiones reales					
11	01	8	79,2	0,0	79,2	0,0	0,0	0,0
			Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros					
11	02		1.051,2	0,0	1.112,5	0,0	-61,3	-5,5
			Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia					
11	02	1	1.000,9	0,0	1.055,1	0,0	-54,2	-5,1
			Langile-gastuak Gastos de personal					
11	02	2	50,3	0,0	57,4	0,0	-7,2	-12,5
			Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento					
11	52		1.310,0	0,0	1.637,2	0,0	-327,2	-20,0
			Ekonomia eta Gizarte Euskal Kontseilua Consejo Económico y Social Vasco					
11	52	4	1.296,9	0,0	1.607,0	0,0	-310,1	-19,3
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
11	52	7	13,1	0,0	30,2	0,0	-17,1	-56,6
			Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital					
11	54		7.012,5	0,1	7.243,4	0,1	-230,9	-3,2
			Herri Kontuen Euskal Epaitegia Tribunal Vasco de Cuentas Públicas					
11	54	4	6.912,5	0,1	7.054,3	0,1	-141,8	-2,0
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
11	54	7	100,0	0,0	189,0	0,0	-89,0	-47,1
			Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital					
11	55		1.335,9	0,0	1.496,9	0,0	-161,0	-10,8
			Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Agencia Vasca de Protección de Datos					
11	55	4	1.324,2	0,0	1.457,9	0,0	-133,7	-9,2
			Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes					
11	55	7	11,7	0,0	39,0	0,0	-27,3	-70,0
			Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital					
12			182.239,2	2,0	191.776,0	1,8	-9.536,8	-5,0
			ADMINISTRAZIO OROKORRA ADMINISTRACIÓN GENERAL					

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
12	02		Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	42.528,4	0,5	53.316,9	0,5	-10.788,5	-20,2
12	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	18.569,3	0,2	19.933,2	0,2	-1.363,9	-6,8
12	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	11.583,4	0,1	15.691,7	0,2	-4.108,4	-26,2
12	02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.340,5	0,1	6.909,9	0,1	-1.569,4	-22,7
12	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	6.943,6	0,1	6.796,6	0,1	147,0	2,2
12	02	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	3.893,8	0,0	-3.893,8	-100,0
12	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	91,7	0,0	91,7	0,0	0,0	0,0
12	05		Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	45.608,7	0,5	48.311,9	0,5	-2.703,2	-5,6
12	05	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	6.353,1	0,1	6.198,7	0,1	154,4	2,5
12	05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	37.535,6	0,4	38.383,9	0,4	-848,2	-2,2
12	05	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	1.675,0	0,0	3.429,3	0,0	-1.754,3	-51,2
12	05	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	45,0	0,0	300,0	0,0	-255,0	-85,0
12	99		Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	94.102,2	1,0	90.147,3	0,9	3.954,9	4,4
12	99	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.050,0	0,1	4.765,0	0,0	2.285,0	48,0
12	99	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.245,0	0,2	15.995,0	0,2	7.250,0	45,3
12	99	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	432,0	0,0	1.274,4	0,0	-842,4	-66,1
12	99	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	7.675,2	0,1	13.208,7	0,1	-5.533,6	-41,9
12	99	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40.100,0	0,4	54.904,2	0,5	-14.804,2	-27,0
12	99	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15.600,0	0,2	0,0	0,0	15.600,0	*****
13			KANPO HARREMANAK <i>RELACIONES EXTERIORES</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
13	01		Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	39.839,7	0,4	60.616,2	0,6	-20.776,5	-34,3
13	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.608,5	0,0	4.007,3	0,0	-398,8	-10,0
13	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.968,4	0,0	2.628,5	0,0	-660,1	-25,1
13	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	11.685,4	0,1	17.089,0	0,2	-5.403,6	-31,6
13	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,2	0,0	111,5	0,0	-81,4	-73,0
13	01	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	22.547,3	0,2	36.779,9	0,4	-14.232,6	-38,7
14			JUSTIZIA <i>JUSTICIA</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
14	02		Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	156.368,4	1,7	164.294,7	1,6	-7.926,3	-4,8
14	02	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	101.287,0	1,1	101.596,2	1,0	-309,2	-0,3
14	02	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	37.218,4	0,4	37.739,7	0,4	-521,3	-1,4
14	02	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0
14	02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.728,0	0,2	18.238,4	0,2	-3.510,4	-19,2

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
14	02	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3.022,1	0,0	6.553,1	0,1	-3.531,1	-53,9
14	02	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	41,3	0,0	-41,3	-100,0
14	02	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	107,0	0,0	120,0	0,0	-13,0	-10,8
2			HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22			HERRI SEGURTASUNA ETA BABESA <i>SEGURIDAD Y PROTECCIÓN CIVIL</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22	07		Segurtasuna <i>Seguridad</i>	572.010,7	6,1	640.409,8	6,1	-68.399,1	-10,7
22	07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	450.620,7	4,8	456.407,5	4,4	-5.786,8	-1,3
22	07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	96.912,5	1,0	131.519,3	1,3	-34.606,8	-26,3
22	07	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
22	07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.488,7	0,1	13.241,6	0,1	-3.752,9	-28,3
22	07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	10.384,0	0,1	34.672,6	0,3	-24.288,6	-70,1
22	07	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.568,8	0,0	4.568,8	0,0	0,0	0,0
3			GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL	716.535,3	7,7	941.931,4	9,0	-225.396,1	-23,9
31			GIZARTE SEGURTASUNA ETA BABESA <i>SEGURIDAD Y PROTECCIÓN SOCIAL</i>	448.830,1	4,8	470.064,5	4,5	-21.234,4	-4,5
31	04		Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	446.665,1	4,8	467.746,1	4,5	-21.081,0	-4,5
31	04	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	17.031,1	0,2	17.427,0	0,2	-395,9	-2,3
31	04	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	13.899,8	0,1	13.567,8	0,1	332,0	2,4
31	04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	415.040,5	4,5	435.662,5	4,2	-20.622,0	-4,7
31	04	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	468,5	0,0	1.013,5	0,0	-545,0	-53,8
31	04	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	150,0	0,0	0,0	0,0	150,0	*****
31	04	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	75,2	0,0	75,2	0,0	0,0	0,0
31	51		Lan Harremanetarako Kontseilua <i>Consejo de Relaciones Laborales</i>	2.164,9	0,0	2.318,4	0,0	-153,4	-6,6
31	51	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.137,4	0,0	2.226,4	0,0	-89,1	-4,0
31	51	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	27,6	0,0	92,0	0,0	-64,4	-70,0
32			GIZARTE SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN SOCIAL</i>	267.705,2	2,9	471.866,9	4,5	-204.161,7	-43,3
32	01		Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
32	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.073,0	0,1	7.875,1	0,1	-1.802,1	-22,9
32	04		Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	257.359,0	2,8	458.857,3	4,4	-201.498,3	-43,9
32	04	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	800,5	0,0	705,1	0,0	95,4	13,5
32	04	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	314,6	0,0	552,7	0,0	-238,1	-43,1
32	04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	247.995,6	2,7	446.534,9	4,3	-198.539,3	-44,5
32	04	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8.248,4	0,1	11.064,6	0,1	-2.816,2	-25,5

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
32	06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	3.384,1	0,0	4.245,4	0,0	-861,3	-20,3
32	06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	972,2	0,0	1.054,0	0,0	-81,8	-7,8
32	06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	987,6	0,0	1.116,9	0,0	-129,3	-11,6
32	06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.128,2	0,0	1.168,5	0,0	-40,2	-3,4
32	06	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	296,0	0,0	906,0	0,0	-610,0	-67,3
32	53		Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseilua <i>Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi</i>	889,1	0,0	889,1	0,0	0,0	0,0
32	53	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	880,7	0,0	880,7	0,0	0,0	0,0
32	53	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	8,4	0,0	8,4	0,0	0,0	0,0
4			IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCION DE BIENES PUBLICOS DE CARACTER SOCIAL	6.013.653,1	64,5	6.519.210,9	62,4	-505.557,8	-7,8
41			OSASUNA <i>SANIDAD</i>	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
41	08		Osasuna <i>Salud</i>	3.257.273,4	35,0	3.399.651,2	32,5	-142.377,8	-4,2
41	08	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	45.544,0	0,5	46.388,3	0,4	-844,3	-1,8
41	08	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.634.047,8	28,3	2.689.503,2	25,7	-55.455,3	-2,1
41	08	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	534.087,9	5,7	581.809,5	5,6	-47.721,5	-8,2
41	08	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.406,3	0,0	6.337,2	0,1	-1.930,9	-30,5
41	08	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	39.037,3	0,4	75.369,9	0,7	-36.332,6	-48,2
41	08	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	150,0	0,0	243,1	0,0	-93,1	-38,3
42			HEZKUNTZA <i>EDUCACIÓN</i>	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
42	06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	2.338.912,4	25,1	2.570.111,6	24,6	-231.199,2	-9,0
42	06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.141.161,2	12,2	1.175.816,8	11,3	-34.655,6	-2,9
42	06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	127.529,5	1,4	148.656,8	1,4	-21.127,2	-14,2
42	06	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
42	06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	981.370,1	10,5	1.093.286,4	10,5	-111.916,4	-10,2
42	06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	42.086,5	0,5	77.369,9	0,7	-35.283,3	-45,6
42	06	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	44.733,4	0,5	72.925,0	0,7	-28.191,6	-38,7
42	06	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.000,0	0,0	2.000,0	0,0	0,0	0,0
43			ETXEBIZITZA ETA HIRIGINTZA <i>VIVIENDA Y URBANISMO</i>	95.957,0	1,0	153.207,3	1,5	-57.250,3	-37,4
43	04		Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	91.999,8	1,0	147.270,8	1,4	-55.271,0	-37,5
43	04	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.015,4	0,1	9.770,8	0,1	244,6	2,5
43	04	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.007,9	0,1	19.919,1	0,2	-13.911,2	-69,8
43	04	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	5.628,4	0,1	5.913,9	0,1	-285,4	-4,8
43	04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	20.735,1	0,2	26.769,6	0,3	-6.034,6	-22,5

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
43	04	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	23.272,5	0,2	40.933,8	0,4	-17.661,3	-43,1
43	04	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	26.340,6	0,3	43.963,6	0,4	-17.623,1	-40,1
43	09		Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	3.957,2	0,0	5.936,5	0,1	-1.979,4	-33,3
43	09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.454,4	0,0	1.668,5	0,0	-214,2	-12,8
43	09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.226,4	0,0	1.547,2	0,0	-320,8	-20,7
43	09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	173,9	0,0	185,0	0,0	-11,1	-6,0
43	09	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	40,7	0,0	725,0	0,0	-684,3	-94,4
43	09	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.061,8	0,0	1.810,8	0,0	-749,0	-41,4
44			GIZARTE ONGIZATEA <i>BIENESTAR COMUNITARIO</i>	41.327,5	0,4	59.366,4	0,6	-18.038,9	-30,4
44	08		Osasuna <i>Salud</i>	5.919,6	0,1	6.897,8	0,1	-978,2	-14,2
44	08	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.919,6	0,1	6.350,0	0,1	-430,4	-6,8
44	08	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	547,8	0,0	-547,8	-100,0
44	09		Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	35.407,8	0,4	52.468,6	0,5	-17.060,7	-32,5
44	09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.283,3	0,1	10.652,3	0,1	-1.368,9	-12,9
44	09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14.530,1	0,2	19.819,1	0,2	-5.289,0	-26,7
44	09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	6.121,9	0,1	7.171,5	0,1	-1.049,6	-14,6
44	09	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.925,5	0,0	3.848,5	0,0	-923,0	-24,0
44	09	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.465,0	0,0	10.865,8	0,1	-8.400,7	-77,3
44	09	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	81,9	0,0	111,4	0,0	-29,5	-26,5
45			KULTURA <i>CULTURA</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
45	06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	168.067,2	1,8	213.680,8	2,0	-45.613,6	-21,3
45	06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.082,7	0,1	7.717,0	0,1	-634,3	-8,2
45	06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.455,3	0,1	8.426,6	0,1	-971,3	-11,5
45	06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	138.154,6	1,5	166.410,6	1,6	-28.256,0	-17,0
45	06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	886,0	0,0	4.171,4	0,0	-3.285,4	-78,8
45	06	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	14.351,8	0,2	24.237,3	0,2	-9.885,5	-40,8
45	06	8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	136,8	0,0	2.718,0	0,0	-2.581,2	-95,0
46			KOMUNITATE ETA GIZARTE ZERBITZUAK <i>OTROS SERVICIOS COMUNITARIOS Y SOCIALES</i>	12.192,8	0,1	13.153,5	0,1	-960,8	-7,3
46	01		Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	6.185,3	0,1	5.532,2	0,1	653,0	11,8
46	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	607,3	0,0	596,3	0,0	10,9	1,8
46	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.087,2	0,0	1.744,0	0,0	-656,8	-37,7
46	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.460,8	0,0	3.161,9	0,0	1.298,9	41,1

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
46	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0	30,0	0,0	0,0	0,0
46	07		Segurtasuna <i>Seguridad</i>	6.007,5	0,1	7.621,3	0,1	-1.613,8	-21,2
46	07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	602,3	0,0	707,3	0,0	-104,9	-14,8
46	07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	669,2	0,0	994,1	0,0	-324,9	-32,7
46	07	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.536,0	0,0	5.670,0	0,1	-1.134,0	-20,0
46	07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0	250,0	0,0	-50,0	-20,0
47			EUSKARAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DEL EUSKERA	99.922,9	1,1	110.040,0	1,1	-10.117,1	-9,2
47	02		Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
47	02	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.005,0	0,1	12.525,0	0,1	480,0	3,8
47	06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	86.917,9	0,9	97.515,0	0,9	-10.597,1	-10,9
47	06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	36.390,1	0,4	39.358,1	0,4	-2.968,0	-7,5
47	06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.099,1	0,0	4.748,5	0,0	-649,5	-13,7
47	06	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	45.774,4	0,5	52.159,9	0,5	-6.385,5	-12,2
47	06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	314,4	0,0	533,9	0,0	-219,6	-41,1
47	06	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	340,0	0,0	714,6	0,0	-374,6	-52,4
5			EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO	778.621,4	8,4	1.018.756,8	9,7	-240.135,4	-23,6
51			OINARRIZKO AZPIEGITURAK ETA GARRAIOA INFRAESTRUCTURAS BÁSICAS Y TRANSPORTES	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
51	09		Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	554.792,0	6,0	681.161,1	6,5	-126.369,1	-18,6
51	09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.605,1	0,0	3.725,1	0,0	-120,0	-3,2
51	09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.865,3	0,1	10.567,2	0,1	-701,9	-6,6
51	09	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	77,7	0,0	77,7	0,0	0,0	0,0
51	09	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	67.517,4	0,7	66.755,9	0,6	761,5	1,1
51	09	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	386.232,3	4,1	402.509,7	3,9	-16.277,4	-4,0
51	09	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	87.294,1	0,9	119.723,7	1,1	-32.429,6	-27,1
51	09	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	200,0	0,0	77.801,7	0,7	-77.601,7	-99,7
52			KOMUNIKAZIOAK COMUNICACIONES	16.454,5	0,2	41.485,1	0,4	-25.030,6	-60,3
52	03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	14.454,5	0,2	34.554,6	0,3	-20.100,1	-58,2
52	03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	77,5	0,0	76,7	0,0	0,8	1,1
52	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	297,3	0,0	0,0	0,0	297,3	*****
52	03	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.025,5	0,1	5.346,0	0,1	1.679,5	31,4
52	03	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	400,0	0,0	2.750,4	0,0	-2.350,4	-85,5
52	03	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	6.654,3	0,1	26.381,6	0,3	-19.727,3	-74,8

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
52	04		Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
52	04	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	0,0	0,0	136,6	0,0	-136,6	-100,0
52	05		Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	2.000,0	0,0	6.793,9	0,1	-4.793,9	-70,6
52	05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.000,0	0,0	4.793,9	0,0	-2.793,9	-58,3
52	05	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	0,0	0,0	2.000,0	0,0	-2.000,0	-100,0
54			IKERKETA ZIENTIFIKOA, TEKNIKO ETA APLIKATUA <i>INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA, TÉCNICA Y APLICADA</i>	194.410,3	2,1	280.925,2	2,7	-86.514,8	-30,8
54	01		Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	33.000,0	0,4	65.000,0	0,6	-32.000,0	-49,2
54	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.900,0	0,0	4.000,0	0,0	-1.100,0	-27,5
54	01	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	30.100,0	0,3	61.000,0	0,6	-30.900,0	-50,7
54	03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	128.248,9	1,4	176.449,2	1,7	-48.200,3	-27,3
54	03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	772,5	0,0	553,5	0,0	219,0	39,6
54	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	256,1	0,0	606,9	0,0	-350,7	-57,8
54	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.503,2	0,2	17.821,2	0,2	-3.318,0	-18,6
54	03	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	108.594,3	1,2	138.663,4	1,3	-30.069,1	-21,7
54	03	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.122,8	0,0	18.804,2	0,2	-14.681,4	-78,1
54	06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	33.161,4	0,4	39.476,0	0,4	-6.314,5	-16,0
54	06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,0	0,0	487,9	0,0	-192,9	-39,5
54	06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.399,5	0,3	27.455,9	0,3	-2.056,4	-7,5
54	06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
54	06	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	7.407,0	0,1	11.492,2	0,1	-4.085,2	-35,5
55			OINARRIZKO INFORMAZIOA ETA ESTADISTIKOA <i>INFORMACIÓN BÁSICA Y ESTADÍSTICA</i>	12.964,6	0,1	15.185,4	0,1	-2.220,8	-14,6
55	05		Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
55	05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.888,0	0,1	11.269,5	0,1	-1.381,5	-12,3
55	07		Segurtasuna <i>Seguridad</i>	3.076,6	0,0	3.915,9	0,0	-839,3	-21,4
55	07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	227,6	0,0	225,0	0,0	2,6	1,2
55	07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.749,0	0,0	2.941,4	0,0	-192,4	-6,5
55	07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	100,0	0,0	749,5	0,0	-649,5	-86,7
6			EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL	37.955,5	0,4	41.521,9	0,4	-3.566,4	-8,6
61			EKONOMIA-ARAUKETA REGULACIÓN ECONÓMICA	26.736,5	0,3	29.664,9	0,3	-2.928,4	-9,9
61	05		Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	24.982,3	0,3	27.677,4	0,3	-2.695,2	-9,7
61	05	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	16.588,1	0,2	17.069,8	0,2	-481,7	-2,8
61	05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.437,7	0,1	7.339,6	0,1	-901,9	-12,3

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
61	05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.220,0	0,0	978,5	0,0	241,5	24,7
61	05	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	699,4	0,0	2.217,3	0,0	-1.517,9	-68,5
61	05	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	37,0	0,0	72,2	0,0	-35,2	-48,8
61	07		Segurtasuna <i>Seguridad</i>	1.754,2	0,0	1.987,4	0,0	-233,2	-11,7
61	07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.503,9	0,0	1.388,4	0,0	115,5	8,3
61	07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	180,3	0,0	424,0	0,0	-243,7	-57,5
61	07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	70,0	0,0	175,0	0,0	-105,0	-60,0
63			FINANTZA-ARAUKETA REGULACION FINANCIERA	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
63	05		Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	11.219,0	0,1	11.857,1	0,1	-638,0	-5,4
63	05	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.898,2	0,0	1.865,1	0,0	33,1	1,8
63	05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.771,8	0,1	7.970,4	0,1	-198,6	-2,5
63	05	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	119,0	0,0	23,8	0,0	95,3	401,1
63	05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	63,0	0,0	107,8	0,0	-44,8	-41,5
63	05	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.367,0	0,0	1.890,0	0,0	-523,0	-27,7
7			EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACION ECONOMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS	253.608,6	2,7	320.377,3	3,1	-66.768,7	-20,8
71			NEKAZARITZA, ABELTZAINZA ETA ARRANTZA AGRICULTURA, GANADERIA Y PESCA	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
71	03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	96.596,9	1,0	121.848,1	1,2	-25.251,2	-20,7
71	03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.329,2	0,1	7.004,4	0,1	324,8	4,6
71	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.274,3	0,0	5.156,5	0,0	-1.882,2	-36,5
71	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	60.887,7	0,7	69.110,9	0,7	-8.223,2	-11,9
71	03	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	91,7	0,0	289,8	0,0	-198,1	-68,4
71	03	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	25.013,9	0,3	40.286,5	0,4	-15.272,6	-37,9
72			INDUSTRIA INDUSTRIA	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
72	03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	108.361,0	1,2	118.618,2	1,1	-10.257,1	-8,6
72	03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	13.952,6	0,1	15.280,3	0,1	-1.327,7	-8,7
72	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.196,3	0,0	4.215,6	0,0	-19,3	-0,5
72	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	13.004,9	0,1	18.008,4	0,2	-5.003,5	-27,8
72	03	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	618,7	0,0	1.478,6	0,0	-859,8	-58,2
72	03	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.983,9	0,0	38.602,5	0,4	-34.618,6	-89,7
72	03	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	72.604,5	0,8	41.032,7	0,4	31.571,8	76,9
73			ENERGIA ENERGIA	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9
73	03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	804,2	0,0	2.971,2	0,0	-2.167,0	-72,9

MILA / MILES

FUNTZIOA FUNCION	SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
73	03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	464,2	0,0	549,8	0,0	-85,5	-15,6
73	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	69,0	0,0	211,5	0,0	-142,5	-67,4
73	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	36,0	0,0	60,0	0,0	-24,0	-40,0
73	03	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	235,0	0,0	2.150,0	0,0	-1.915,0	-89,1
75			TURISMOA TURISMO	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
75	03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	9.090,0	0,1	20.427,5	0,2	-11.337,5	-55,5
75	03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	590,0	0,0	542,4	0,0	47,6	8,8
75	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.384,6	0,0	2.836,4	0,0	-1.451,7	-51,2
75	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.455,8	0,1	12.582,3	0,1	-7.126,5	-56,6
75	03	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0	600,0	0,0	-400,0	-66,7
75	03	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	49,4	0,0	2.893,6	0,0	-2.844,1	-98,3
75	03	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1.410,1	0,0	972,8	0,0	437,3	44,9
76			MERKATARITZA COMERCIO	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
76	03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	38.756,5	0,4	56.512,3	0,5	-17.755,8	-31,4
76	03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.270,0	0,0	1.283,8	0,0	-13,8	-1,1
76	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	702,2	0,0	1.448,0	0,0	-745,8	-51,5
76	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	21.196,5	0,2	24.706,2	0,2	-3.509,7	-14,2
76	03	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.885,2	0,0	14.884,7	0,1	-12.999,5	-87,3
76	03	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	13.702,6	0,1	14.189,6	0,1	-487,1	-3,4
9			BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA- HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PÚBLICA	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91			EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON EL SECTOR PUBLICO VASC</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91	95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
91	95	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	74.921,9	0,8	77.560,9	0,7	-2.639,0	-3,4
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



DIRU-SARREREN LABURPENAK
RESÚMENES DE INGRESOS





Sailkapen Ekonomikoa
Clasificación Económica



Administrazio Orokorra
Administración General

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	97.561,2	1,0	105.825,9	1,0	-8.264,7	-7,8
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.890.938,9	84,7	8.566.666,0	82,0	-675.727,0	-7,9
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	43.121,9	0,5	160.244,4	1,5	-117.122,6	-73,1
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.037.414,8	86,3	8.839.976,3	84,6	-802.561,5	-9,1
6	Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	3.415,0	0,0	2.995,0	0,0	420,0	14,0
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115,6	4,1	389.004,9	3,7	-5.889,3	-1,5
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	386.530,6	4,1	391.999,9	3,8	-5.469,3	-1,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	8.423.945,4	90,4	9.231.976,2	88,4	-808.030,8	-8,8
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	19.915,6	0,2	9.394,8	0,1	10.520,8	112,0
9	Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	892.711,6	9,6	1.217.190,8	11,6	-324.479,2	-26,7
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2		ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
2	9	Zeharkako beste zerga batzuk Otros impuestos indirectos	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	97.561,2	1,0	105.825,9	1,0	-8.264,7	-7,8
3	1	Tasak Tasas	20.757,5	0,2	20.026,0	0,2	731,4	3,7
3	2	Salneurriak Precios públicos	36.589,4	0,4	40.586,8	0,4	-3.997,4	-9,8
3	8	Itzulerak Reintegros	2.715,3	0,0	23.018,7	0,2	-20.303,5	-88,2
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	37.499,1	0,4	22.194,3	0,2	15.304,7	69,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	7.890.938,9	84,7	8.566.666,0	82,0	-675.727,0	-7,9
4	2	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV	7.815.695,7	83,9	8.495.680,2	81,3	-679.984,5	-8,0
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español	12.850,7	0,1	11.341,5	0,1	1.509,2	13,3
4	4	Atzerritik Del exterior	62.392,5	0,7	59.644,2	0,6	2.748,3	4,6
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	43.121,9	0,5	160.244,4	1,5	-117.122,6	-73,1
5	1	F.I.etatik (EAE SP era eta EAE AP-KES sailk era) De I.F. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE	40.231,8	0,4	130.231,8	1,2	-90.000,0	-69,1
5	2	Beste erak. batzuetako i.-inbertsioen diru-sarr. Ingresos de inver. financieras en otras entidades	2,0	0,0	5,0	0,0	-3,0	-60,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	1.599,6	0,0	27.098,9	0,3	-25.499,3	-94,1
5	4	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.	1.288,5	0,0	2.907,7	0,0	-1.619,3	-55,7
5	9	Salmentak Ventas	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
6		INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	3.415,0	0,0	2.995,0	0,0	420,0	14,0
6	1	Inbertsio materialen besterentzeak Enajenación de inversiones materiales	3.415,0	0,0	2.995,0	0,0	420,0	14,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	383.115,6	4,1	389.004,9	3,7	-5.889,3	-1,5
7	2	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik De Diputaciones Forales Y Entidades Locales PV	0,0	0,0	6.402,5	0,1	-6.402,5	-100,0
7	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
7	4	Atzerritik Del exterior	32.430,1	0,3	31.917,5	0,3	512,7	1,6
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	19.915,6	0,2	9.394,8	0,1	10.520,8	112,0
8	1	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	18.731,0	0,2	8.210,2	0,1	10.520,8	128,1
9		FINANTZA-PASIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
9	1	Jasapenak eta antzeko beste jaulkipen batzuk Empréstitos y otras emisiones análogas	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPTEUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2				ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
2	9			ZEHARKAKO BESTE ZERGA BATZUK OTROS IMPUESTOS INDIRECTOS	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
2	9	1		Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo	2.141,0	0,0	3.500,0	0,0	-1.359,0	-38,8
2	9	1	00	Bingo jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el juego del Bingo	2.141,0	0,0	3.500,0	0,0	-1.359,0	-38,8
2	9	2		Jokoaren gaineko tasaren errekarua Recargo de la tasa sobre el juego	3.651,8	0,0	3.740,0	0,0	-88,2	-2,4
2	9	2	00	Jokoaren gaineko tasaren errekarua Recargo de la tasa sobre el juego	3.651,8	0,0	3.740,0	0,0	-88,2	-2,4
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERE- CHO PÚBL.	97.561,2	1,0	105.825,9	1,0	-8.264,7	-7,8
3	1			TASAK TASAS	20.757,5	0,2	20.026,0	0,2	731,4	3,7
3	1	1		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE	13.672,5	0,1	14.145,9	0,1	-473,5	-3,3
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal	60,0	0,0	50,0	0,0	10,0	20,0
3	1	1	02	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos	27,1	0,0	7,4	0,0	19,7	264,6
3	1	1	03	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas	13.585,3	0,1	14.088,5	0,1	-503,2	-3,6
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE	6.732,0	0,1	5.627,1	0,1	1.104,9	19,6
3	1	2	02	EHAAREN zerbitzuak Servicios del B.O.P.V.	300,0	0,0	350,0	0,0	-50,0	-14,3
3	1	2	06	Aisialdiko ontziak erabiltzeko tituluak Títulos para el manejo de embarcaciones de recreo	150,0	0,0	150,0	0,0	0,0	0,0
3	1	2	11	Trafikoko zerbitzuak eta jarduerak Actividades y servicios relativos al tráfico	100,0	0,0	225,0	0,0	-125,0	-55,6
3	1	2	12	Joko-baimenak Autorizaciones de juego	200,0	0,0	230,0	0,0	-30,0	-13,0
3	1	2	13	Ikuskizunak Espectáculos	15,0	0,0	22,0	0,0	-7,0	-31,8
3	1	2	14	Segurtasun pribatuko zerbitzuak eta jard. Servicios y actividades seguridad privada	57,5	0,0	115,0	0,0	-57,5	-50,0
3	1	2	21	Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas	157,5	0,0	140,0	0,0	17,5	12,5
3	1	2	22	Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial	28,5	0,0	27,0	0,0	1,5	5,6
3	1	2	23	Meategi zerbitzuak Servicios de minas	279,5	0,0	75,0	0,0	204,5	272,7
3	1	2	25	Arrantz., baso eta nekaz.ind. ant./babesa Ordenación defensa indust. agric., forest. y pec.	40,0	0,0	45,0	0,0	-5,0	-11,1
3	1	2	28	Mahats-ardogin.erregistro-lib.en ematea Expedición Libros-Registro sector vitivinícola	2,0	0,0	1,2	0,0	0,8	66,7
3	1	2	29	Aisialdiko itsas-arrantzako lizentz.ematea Expedición licencia pesca marítima recreativa	90,0	0,0	45,0	0,0	45,0	100,0
3	1	2	30	Angularen arrantzarako lizentzia ematea. Expedición de la licencia de pesca de la angula	10,0	0,0	10,0	0,0	0,0	0,0
3	1	2	31	Ehizan jarduteko gaitasuna egiaztatzeko azterketa Examen aptitud para ejercicio de la caza	10,0	0,0	0,0	0,0	10,0	*****
3	1	2	41	Titulu eta egiaztagirri akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.	790,9	0,0	721,4	0,0	69,6	9,6
3	1	2	51	Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria	11,4	0,0	11,4	0,0	0,0	0,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	1	2	52	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>	87,8	0,0	117,1	0,0	-29,3	-25,0
3	1	2	53	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	7,1	0,0	6,9	0,0	0,2	3,0
3	1	2	54	Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak <i>Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica</i>	48,7	0,0	48,7	0,0	0,0	0,0
3	1	2	55	Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak <i>Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios</i>	289,9	0,0	232,0	0,0	58,0	25,0
3	1	2	56	Osasun publizitatearen espedienteak <i>Expedientes de publicidad sanitaria</i>	20,7	0,0	16,6	0,0	4,1	25,0
3	1	2	57	Osasun-produktuak neurria fabr. lizentz. <i>Licencia fabricación product. sanitarios a medida</i>	13,5	0,0	13,5	0,0	0,0	0,0
3	1	2	62	"Gazte Txartela" emateagatik tasa <i>Expedición carné "Gazte txartela/Carné joven"</i>	30,0	0,0	50,0	0,0	-20,0	-40,0
3	1	2	63	Nazioarteko Aterpekide txartela ematea <i>Exp. carnés alberguista reconoc. internacional</i>	30,0	0,0	40,0	0,0	-10,0	-25,0
3	1	2	64	ISTC elkartearen nazioarteko abantail. tx. emate <i>Exped. tarjetas ventajas internacionales asoc. ISTC</i>	30,0	0,0	40,0	0,0	-10,0	-25,0
3	1	2	71	B.O.Etx.ei buruzko kalif. eta egiaztatg. <i>Calificaciones y certificaciones en Viviendas.P.O</i>	250,0	0,0	300,0	0,0	-50,0	-16,7
3	1	2	72	Eraikitze-kalitatea kontrolatzeko lab.zerb. <i>Servic. Laboratorio Control Calidad Edificación</i>	150,0	0,0	100,0	0,0	50,0	50,0
3	1	2	81	EA Eren titularitasunpeko portuetako zerb. <i>Servicios en puertos de titularidad de la CAPV</i>	3.528,8	0,0	2.494,3	0,0	1.034,5	41,5
3	1	2	99	EAEK berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	3,0	0,0	0,0	0,0	3,0	*****
3	1	8		EAEK berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa no propia de la CAE</i>	353,0	0,0	253,0	0,0	100,0	39,5
3	1	8	03	Merkatal. arrisk. garrai. segur.ikusatz. lanb.gaik. <i>Capac. prof. consej. seguridad transporte m. pel.</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
3	1	8	04	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra <i>Inspección y seguridad nuclear</i>	350,0	0,0	250,0	0,0	100,0	40,0
3	2			SALNEURRIAK <i>PRECIOS PÚBLICOS</i>	36.589,4	0,4	40.586,8	0,4	-3.997,4	-9,8
3	2	1		Salneurriak <i>Precios públicos</i>	36.589,4	0,4	40.586,8	0,4	-3.997,4	-9,8
3	2	1	01	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	104,8	0,0	110,8	0,0	-6,0	-5,4
3	2	1	03	Etxebizitza, garaje, erantsi eta lokalen salmenta <i>Venta de viviendas, garajes, anexos y locales</i>	11.000,0	0,1	11.500,0	0,1	-500,0	-4,3
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	92,7	0,0	88,0	0,0	4,7	5,4
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>	2.765,1	0,0	2.640,0	0,0	125,1	4,7
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	561,0	0,0	543,0	0,0	18,0	3,3
3	2	1	55	Ostalaritzako zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>	300,0	0,0	360,0	0,0	-60,0	-16,7
3	2	1	60	Auzolandegietako programetarako inskripzioa <i>Inscripción en programas de Campos de Trabajo</i>	20,0	0,0	30,0	0,0	-10,0	-33,3
3	2	1	71	Higiezinaren alokairua <i>Arrendamiento de inmuebles</i>	5.000,0	0,1	5.000,0	0,0	0,0	0,0
3	2	1	72	Lurrazal-eskubidea itaundutako sustapenetan <i>Derecho de superficie en promociones concertadas</i>	60,0	0,0	60,0	0,0	0,0	0,0
3	2	1	73	Azalera-eskubideak iraungitzea itundutako sustap. <i>Extinc. de dchos. de superficie en promoc. concer</i>	15.685,8	0,2	19.255,0	0,2	-3.569,2	-18,5
3	2	1	99	Beste salneurri publiko <i>Otros precios públicos</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
3	8			ITZULERAK <i>REINTEGROS</i>	2.715,3	0,0	23.018,7	0,2	-20.303,5	-88,2
3	8	0		Itzulerak <i>Reintegros</i>	2.715,3	0,0	23.018,7	0,2	-20.303,5	-88,2
3	8	0	00	Itzulerak <i>Reintegros</i>	2.715,3	0,0	23.018,7	0,2	-20.303,5	-88,2

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	37.499,1	0,4	22.194,3	0,2	15.304,7	69,0
3	9	1		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.	32.630,9	0,4	19.265,7	0,2	13.365,2	69,4
3	9	1	11	Premiamenduzko errekarguak Recargo de apremio	492,0	0,0	791,6	0,0	-299,6	-37,8
3	9	1	12	Berandutze-interesak Intereses de demora	556,6	0,0	1.468,0	0,0	-911,4	-62,1
3	9	1	13	Bestelako interesak, zuzen.publik.sarrerei dagozk Otros intereses de ingresos de derecho público	900,0	0,0	2.000,0	0,0	-1.100,0	-55,0
3	9	1	51	Isunak eta trafikoko zigorrak Multas y sanciones de tráfico	27.200,0	0,3	12.000,0	0,1	15.200,0	126,7
3	9	1	59	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	3.482,4	0,0	3.006,1	0,0	476,2	15,8
3	9	2		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos	20,7	0,0	20,0	0,0	0,7	3,7
3	9	2	00	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos	20,7	0,0	20,0	0,0	0,7	3,7
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	4.719,6	0,1	2.685,0	0,0	2.034,5	75,8
3	9	3	01	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	2.500,0	0,0	1.500,0	0,0	1.000,0	66,7
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	2.219,6	0,0	1.185,0	0,0	1.034,5	87,3
3	9	4		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales	127,9	0,0	223,6	0,0	-95,8	-42,8
3	9	4	01	Gauzatutako abalengatiko diru-sarrerak Ingresos por avales ejecutados	125,0	0,0	222,0	0,0	-97,0	-43,7
3	9	4	99	Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales	2,9	0,0	1,6	0,0	1,3	78,1
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	7.890.938,9	84,7	8.566.666,0	82,0	-675.727,0	-7,9
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAE-KO TOKI-ERAKUNDEETA- TIK DE DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES PV	7.815.695,7	83,9	8.495.680,2	81,3	-679.984,5	-8,0
4	2	1		Foru Aldundietatik De Diputaciones Forales	7.815.695,7	83,9	8.495.680,2	81,3	-679.984,5	-8,0
4	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Álava	1.268.487,4	13,6	1.439.246,1	13,8	-170.758,7	-11,9
4	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Gipuzkoa	2.580.742,7	27,7	2.753.776,4	26,4	-173.033,7	-6,3
4	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik De la Diputación Foral de Bizkaia	3.966.465,6	42,6	4.302.657,7	41,2	-336.192,1	-7,8
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL	12.850,7	0,1	11.341,5	0,1	1.509,2	13,3
4	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	12.850,7	0,1	11.341,5	0,1	1.509,2	13,3
4	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	12.850,7	0,1	11.341,5	0,1	1.509,2	13,3
4	4			ATZERRITIK DEL EXTERIOR	62.392,5	0,7	59.644,2	0,6	2.748,3	4,6
4	4	1		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior	62.392,5	0,7	59.644,2	0,6	2.748,3	4,6
4	4	1	01	Europako Batasunetik - EGF De la Unión Europea - FSE	15.778,0	0,2	14.329,2	0,1	1.448,8	10,1
4	4	1	07	Europako Batasunetik - LGENF De la Unión Europea - FEADER	1.600,0	0,0	1.600,0	0,0	0,0	0,0
4	4	1	08	Europako Batasunetik - NBEF De la Unión Europea - FEAGA	43.715,0	0,5	43.715,0	0,4	0,0	0,0
4	4	1	49	Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	1.299,5	0,0	0,0	0,0	1.299,5	*****

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	43.121,9	0,5	160.244,4	1,5	-117.122,6	-73,1
5	1			F.I. ETATIK (EAE SP ERA ETA EAE AP-KES SAILK ERA) DE I.F. EN ENT. SP CAE Y ENT. CLASIF. AP-SEC CAE	40.231,8	0,4	130.231,8	1,2	-90.000,0	-69,1
5	1	1		EAE SP erakundeen kapitaleko partaidetzetatik De participaciones en capital en entidades SP CAE	40.000,0	0,4	130.000,0	1,2	-90.000,0	-69,2
5	1	1	22	EAE AP-KES ez sail.ZPEP kapitaleko partaidetzetatik De part. capital en EPDP, no clasific. AP-SEC CAE	40.000,0	0,4	130.000,0	1,2	-90.000,0	-69,2
5	1	8		F.I. sar. EAE AP-KES sail. EAE SP ez erakundeetan Ing. de IF en ent. no SP CAE, clasific. AP-SEC CAE	231,8	0,0	231,8	0,0	0,0	0,0
5	1	8	11	Finantza-inbertsioen interesak Intereses de inversiones financieras	231,8	0,0	231,8	0,0	0,0	0,0
5	2			BESTE ERAK. BATZUETAKO F.-INBERTSIOEN DIRU-SARR. INGRESOS DE INVER. FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	2,0	0,0	5,0	0,0	-3,0	-60,0
5	2	1		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos de participaciones en capital	2,0	0,0	5,0	0,0	-3,0	-60,0
5	2	1	01	Kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos de participaciones en capital	2,0	0,0	5,0	0,0	-3,0	-60,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1.599,6	0,0	27.098,9	0,3	-25.499,3	-94,1
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.598,1	0,0	27.097,4	0,3	-25.499,3	-94,1
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.598,1	0,0	27.097,4	0,3	-25.499,3	-94,1
5	3	9		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
5	3	9	00	Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
5	4			IBILGETUAREN SARR. ETA BESTELAKO SARR. OND- ARE INGRESOS DEL INMOVILIZADO Y OTROS INGRE- SOS PATRI.	1.288,5	0,0	2.907,7	0,0	-1.619,3	-55,7
5	4	1		Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.	406,3	0,0	1.901,3	0,0	-1.495,0	-78,6
5	4	1	11	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.	406,3	0,0	1.901,3	0,0	-1.495,0	-78,6
5	4	3		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos	283,9	0,0	283,9	0,0	0,0	0,0
5	4	3	00	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos	283,9	0,0	283,9	0,0	0,0	0,0
5	4	4		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	44,4	0,0	69,6	0,0	-25,3	-36,3
5	4	4	00	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	44,4	0,0	69,6	0,0	-25,3	-36,3
5	4	7		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales	554,0	0,0	653,0	0,0	-99,0	-15,2
5	4	7	01	Ezbeharrengatik jasotako kalte-ordainak Indemnizaciones recibidas por siniestros	550,0	0,0	650,0	0,0	-100,0	-15,4
5	4	7	99	Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales	4,0	0,0	3,0	0,0	1,0	33,3
5	9			SALMENTAK VENTAS	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
5	9	4		Azpiproduktu eta hondakinen salmentak Ventas de subproductos y residuos	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
5	9	4	00	Azpiproduktu eta hondakinen salmentak Ventas de subproductos y residuos	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
6				INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	3.415,0	0,0	2.995,0	0,0	420,0	14,0
6	1			INBERTSIO MATERIALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES MATERIALES	3.415,0	0,0	2.995,0	0,0	420,0	14,0
6	1	1		Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	1	1	01	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0
6	1	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0
6	1	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0
6	1	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
6	1	6	01	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRU- LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	383.115,6	4,1	389.004,9	3,7	-5.889,3	-1,5
7	2			FORU-ALDUNDI ETA EAE-KO TOKI-ERAKUNDEETA- TIK <i>DE DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES PV</i>	0,0	0,0	6.402,5	0,1	-6.402,5	-100,0
7	2	1		Foru Aldundietatik <i>De Diputaciones Forales</i>	0,0	0,0	6.000,0	0,1	-6.000,0	-100,0
7	2	1	01	Arabako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Álava</i>	0,0	0,0	996,6	0,0	-996,6	-100,0
7	2	1	02	Gipuzkoako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Gipuzkoa</i>	0,0	0,0	1.974,6	0,0	-1.974,6	-100,0
7	2	1	03	Bizkaiko Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	0,0	0,0	3.028,8	0,0	-3.028,8	-100,0
7	2	2		EAEko toki-erakundeetatik <i>De Entidades Locales del País Vasco</i>	0,0	0,0	402,5	0,0	-402,5	-100,0
7	2	2	01	Udalerrietatik <i>De Municipios</i>	0,0	0,0	402,5	0,0	-402,5	-100,0
7	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK <i>DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
7	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
7	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
7	4			ATZERRITIK <i>DEL EXTERIOR</i>	32.430,1	0,3	31.917,5	0,3	512,7	1,6
7	4	1		Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>	32.430,1	0,3	31.917,5	0,3	512,7	1,6
7	4	1	02	Europako Batasunetik - EGEF <i>De la Unión Europea - FEDER</i>	17.604,4	0,2	17.259,2	0,2	345,2	2,0
7	4	1	07	Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>	6.285,0	0,1	6.285,0	0,1	0,0	0,0
7	4	1	09	Europako Batasunetik - AEF <i>De la Unión Europea - FEP</i>	8.540,8	0,1	8.373,3	0,1	167,5	2,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	19.915,6	0,2	9.394,8	0,1	10.520,8	112,0
8	1			FIN. INB. EAE AP-KES SAILK. EAE SP ERA- KUNDEETAN <i>IN. FIN. EN ENT. SP CAE Y ENT. CLASIF. AP-SEC CAE</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
8	1	8		Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakund <i>Inv. Fin. en ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
8	1	8	21	Kredituak UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>Créditos a la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	18.731,0	0,2	8.210,2	0,1	10.520,8	128,1
8	2	3		Kredituak <i>Créditos</i>	10.731,0	0,1	210,2	0,0	10.520,8	*****
8	2	3	05	EAEko toki-erakundeei, epe luzera <i>A l/plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>	455,0	0,0	68,0	0,0	387,0	569,5
8	2	3	32	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>	10.276,0	0,1	142,2	0,0	10.133,8	*****

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	8.000,0	0,1	8.000,0	0,1	0,0	0,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	8.000,0	0,1	8.000,0	0,1	0,0	0,0
9				FINANTZA-PASIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
9	1			JASAPENAK ETA ANTZEKO BESTE JAULKIPEN BAT- ZUK <i>EMPRÉSTITOS Y OTRAS EMISIONES ANÁLOGAS</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
9	1	1		Obligazioak eta bonoak <i>Obligaciones y bonos</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
9	1	1	01	E. luzeko Barne Zor Publikoa, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
				GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Organikoa
Clasificación Orgánica



Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIOEN ARABERAKO LABURPENĀ - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	38,6	0,0	34,1	0,0	4,5	13,2
02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	4.344,6	0,0	4.924,9	0,0	-580,3	-11,8
03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	55.034,3	0,6	133.753,4	1,3	-78.719,1	-58,9
04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	41.410,8	0,4	67.419,6	0,6	-26.008,8	-38,6
05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	11.103,7	0,1	38.057,4	0,4	-26.953,8	-70,8
06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	8.011,1	0,1	7.937,6	0,1	73,5	0,9
07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	33.417,4	0,4	17.460,5	0,2	15.956,9	91,4
08	Osasuna <i>Salud</i>	650,8	0,0	619,8	0,0	31,0	5,0
09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	15.795,3	0,2	14.564,9	0,1	1.230,3	8,4
90	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	8.274.054,5	88,8	8.955.670,9	85,7	-681.616,4	-7,6
99	Hainbat Sail <i>Diversos Departamentos</i>	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Ekonomiko-Organikoa
Clasificación Económica-Orgánica



Administrazio Orokorra
Administración General

KAPITULU/SEKZIOEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO; SECCIÓN - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES		
KAPITULUA CAPÍTULO	SEKZIOA SECCIÓN	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%	
2		5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0	
2	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	97.561,2	1,0	105.825,9	1,0	-8.264,7	-7,8
3	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	16,0	0,0	16,0	0,0	0,0	0,0
3	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	832,0	0,0	902,0	0,0	-70,0	-7,8
3	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	5.173,6	0,1	3.677,8	0,0	1.495,8	40,7
3	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	38.508,3	0,4	64.568,1	0,6	-26.059,8	-40,4
3	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	2.879,5	0,0	1.336,0	0,0	1.543,5	115,5
3	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	6.309,4	0,1	6.235,9	0,1	73,5	1,2
3	07	Segurtasuna Seguridad	28.326,4	0,3	13.309,5	0,1	15.016,9	112,8
3	08	Osasuna Salud	642,9	0,0	612,0	0,0	31,0	5,1
3	09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	14.873,1	0,2	14.240,7	0,1	632,4	4,4
3	99	Hainbat Sail Diversos Departamentos	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	7.890.938,9	84,7	8.566.666,0	82,0	-675.727,0	-7,9
4	95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak Recursos y Compromisos Institucionales	7.890.938,9	84,7	8.566.666,0	82,0	-675.727,0	-7,9
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	43.121,9	0,5	160.244,4	1,5	-117.122,6	-73,1
5	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	22,6	0,0	18,1	0,0	4,5	24,9
5	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	12,6	0,0	22,9	0,0	-10,3	-45,0
5	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	40.015,8	0,4	130.025,6	1,2	-90.009,8	-69,2
5	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	57,5	0,0	6,5	0,0	51,0	784,6
5	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	2.431,4	0,0	29.331,4	0,3	-26.900,1	-91,7
5	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	517,1	0,0	517,1	0,0	0,0	0,0
5	07	Segurtasuna Seguridad	21,0	0,0	151,0	0,0	-130,0	-86,1
5	08	Osasuna Salud	7,9	0,0	7,9	0,0	0,0	0,0
5	09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	36,1	0,0	164,0	0,0	-127,9	-78,0
6		INBERTSIO ERREALEN BESTERENTZEAK ENAJENACIÓN DE INVERSIONES REALES	3.415,0	0,0	2.995,0	0,0	420,0	14,0
6	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0
6	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0
6	07	Segurtasuna Seguridad	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	383.115,6	4,1	389.004,9	3,7	-5.889,3	-1,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
7	95	Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>	383.115,6	4,1	389.004,9	3,7	-5.889,3	-1,5
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	19.915,6	0,2	9.394,8	0,1	10.520,8	112,0
8	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	3.500,0	0,0	4.000,0	0,0	-500,0	-12,5
8	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	9.845,0	0,1	50,0	0,0	9.795,0	*****
8	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
8	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	4.500,0	0,0	4.000,0	0,0	500,0	12,5
8	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	886,0	0,0	160,2	0,0	725,8	453,1
9		FINANTZA-PASIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
9	90	Zor Publikoa <i>Deuda Pública</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Organiko-Ekonomikoa
Clasificación Orgánica-Económica



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
01	Lehendakaritza Lehendakaritza	39		16		23				
02	Herri Adm.Just. Adm.Pú.Justicia	4.345		832		13			3.500	
03	Ek.Garap.Lehiak Des.Econ.Compe.	55.034		5.174		40.016			9.845	
04	Enplegua; G.P. Empleo y P.S.	41.411		38.508		58	2.845			
05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	11.104	5.793	2.880		2.431				
06	Hezk.Hizk.P.Kul Educac.PL.Cul.	8.011		6.309		517			1.185	
07	Segurtasuna Seguridad	33.417		28.326		21	570		4.500	
08	Osasuna Salud	651		643		8				
09	Ingur.Lur.Pol. MAPT	15.795		14.873		36			886	
90	Zor Publikoa Deuda Pública	872.796								872.796
95	Erak.Baliab./K. Rec.Com.Instit.	8.274.055			7.890.939			383.116		
	GUZTIRA TOTAL	9.316.657	5.793	97.561	7.890.939	43.122	3.415	383.116	19.916	872.796

Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES		
SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%	
01		38,6	0,0	34,1	0,0	4,5	13,2	
	LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA							
01	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	16,0	0,0	16,0	0,0	0,0	0,0
01	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	22,6	0,0	18,1	0,0	4,5	24,9
02		4.344,6	0,0	4.924,9	0,0	-580,3	-11,8	
	HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA							
02	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	832,0	0,0	902,0	0,0	-70,0	-7,8
02	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	12,6	0,0	22,9	0,0	-10,3	-45,0
02	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	3.500,0	0,0	4.000,0	0,0	-500,0	-12,5
03		55.034,3	0,6	133.753,4	1,3	-78.719,1	-58,9	
	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONOMICO Y COMPETITIVIDAD							
03	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	5.173,6	0,1	3.677,8	0,0	1.495,8	40,7
03	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	40.015,8	0,4	130.025,6	1,2	-90.009,8	-69,2
03	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	9.845,0	0,1	50,0	0,0	9.795,0	*****
04		41.410,8	0,4	67.419,6	0,6	-26.008,8	-38,6	
	ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES							
04	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	38.508,3	0,4	64.568,1	0,6	-26.059,8	-40,4
04	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	57,5	0,0	6,5	0,0	51,0	784,6
04	6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0
05		11.103,7	0,1	38.057,4	0,4	-26.953,8	-70,8	
	OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS							
05	2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
05	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	2.879,5	0,0	1.336,0	0,0	1.543,5	115,5
05	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	2.431,4	0,0	29.331,4	0,3	-26.900,1	-91,7
05	6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0
06		8.011,1	0,1	7.937,6	0,1	73,5	0,9	
	HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA							
06	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	6.309,4	0,1	6.235,9	0,1	73,5	1,2
06	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	517,1	0,0	517,1	0,0	0,0	0,0
06	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
07		33.417,4	0,4	17.460,5	0,2	15.956,9	91,4	
	SEGURTASUNA SEGURIDAD							
07	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	28.326,4	0,3	13.309,5	0,1	15.016,9	112,8
07	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	21,0	0,0	151,0	0,0	-130,0	-86,1
07	6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
07	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	4.500,0	0,0	4.000,0	0,0	500,0	12,5
08		650,8	0,0	619,8	0,0	31,0	5,0	
	OSASUNA SALUD							

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	642,9	0,0	612,0	0,0	31,0	5,1
08	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	7,9	0,0	7,9	0,0	0,0	0,0
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	15.795,3	0,2	14.564,9	0,1	1.230,3	8,4
09	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	14.873,1	0,2	14.240,7	0,1	632,4	4,4
09	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	36,1	0,0	164,0	0,0	-127,9	-78,0
09	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	886,0	0,0	160,2	0,0	725,8	453,1
90		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
90	9	Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	8.274.054,5	88,8	8.955.670,9	85,7	-681.616,4	-7,6
95	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.890.938,9	84,7	8.566.666,0	82,0	-675.727,0	-7,9
95	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115,6	4,1	389.004,9	3,7	-5.889,3	-1,5
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
99	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEPTU SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01		LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	38,6	0,0	34,1	0,0	4,5	13,2
01	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	16,0	0,0	16,0	0,0	0,0	0,0
01	38	Itzulerak <i>Reintegros</i>	16,0	0,0	16,0	0,0	0,0	0,0
01	380	Itzulerak <i>Reintegros</i>	16,0	0,0	16,0	0,0	0,0	0,0
01	38000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	16,0	0,0	16,0	0,0	0,0	0,0
01	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	22,6	0,0	18,1	0,0	4,5	24,9
01	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1,0	0,0	1,5	0,0	-0,5	-33,3
01	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1,0	0,0	1,5	0,0	-0,5	-33,3
01	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1,0	0,0	1,5	0,0	-0,5	-33,3
01	54	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	21,6	0,0	16,6	0,0	5,0	30,1
01	541	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.</i>	12,0	0,0	7,0	0,0	5,0	71,4
01	54111	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.</i>	12,0	0,0	7,0	0,0	5,0	71,4
01	544	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	9,6	0,0	9,6	0,0	0,0	0,0
01	54400	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	9,6	0,0	9,6	0,0	0,0	0,0
02		HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	4.344,6	0,0	4.924,9	0,0	-580,3	-11,8
02	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	832,0	0,0	902,0	0,0	-70,0	-7,8
02	31	Tasak <i>Tasas</i>	350,0	0,0	450,0	0,0	-100,0	-22,2
02	311	EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	50,0	0,0	100,0	0,0	-50,0	-50,0
02	31103	Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	50,0	0,0	100,0	0,0	-50,0	-50,0
02	312	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	300,0	0,0	350,0	0,0	-50,0	-14,3
02	31202	EHAAREN zerbitzuak <i>Servicios del B.O.P.V.</i>	300,0	0,0	350,0	0,0	-50,0	-14,3
02	32	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	300,0	0,0	360,0	0,0	-60,0	-16,7
02	321	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	300,0	0,0	360,0	0,0	-60,0	-16,7
02	32155	Ostalaritzako zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>	300,0	0,0	360,0	0,0	-60,0	-16,7
02	38	Itzulerak <i>Reintegros</i>	102,0	0,0	72,0	0,0	30,0	41,7
02	380	Itzulerak <i>Reintegros</i>	102,0	0,0	72,0	0,0	30,0	41,7
02	38000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	102,0	0,0	72,0	0,0	30,0	41,7
02	39	Zuzb. publikokopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	80,0	0,0	20,0	0,0	60,0	300,0
02	393	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	80,0	0,0	20,0	0,0	60,0	300,0

MILA / MILES

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
02	39399	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	80,0	0,0	20,0	0,0	60,0	300,0
02	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	12,6	0,0	22,9	0,0	-10,3	-45,0
02	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	4,6	0,0	4,9	0,0	-0,3	-6,1
02	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	4,6	0,0	4,9	0,0	-0,3	-6,1
02	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	4,6	0,0	4,9	0,0	-0,3	-6,1
02	54	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	8,0	0,0	18,0	0,0	-10,0	-55,6
02	544	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	5,0	0,0	15,0	0,0	-10,0	-66,7
02	54400	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	5,0	0,0	15,0	0,0	-10,0	-66,7
02	547	Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
02	54799	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
02	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	3.500,0	0,0	4.000,0	0,0	-500,0	-12,5
02	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	3.500,0	0,0	4.000,0	0,0	-500,0	-12,5
02	824	Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	3.500,0	0,0	4.000,0	0,0	-500,0	-12,5
02	82451	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	3.500,0	0,0	4.000,0	0,0	-500,0	-12,5
03		EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	55.034,3	0,6	133.753,4	1,3	-78.719,1	-58,9
03	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	5.173,6	0,1	3.677,8	0,0	1.495,8	40,7
03	31	Tasak <i>Tasas</i>	1.118,6	0,0	744,7	0,0	373,9	50,2
03	311	EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	1,1	0,0	1,5	0,0	-0,5	-30,0
03	31102	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	1,1	0,0	1,5	0,0	-0,5	-30,0
03	312	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	767,5	0,0	493,2	0,0	274,3	55,6
03	31206	Aisialdiko ontziak erabiltzeko tituluak <i>Titulos para el manejo de embarcaciones de recreo</i>	150,0	0,0	150,0	0,0	0,0	0,0
03	31221	Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor <i>Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas</i>	157,5	0,0	140,0	0,0	17,5	12,5
03	31222	Industria eta industria segu.-zerbitzuak <i>Servicios de industria y seguridad industrial</i>	28,5	0,0	27,0	0,0	1,5	5,6
03	31223	Meategi zerbitzuak <i>Servicios de minas</i>	279,5	0,0	75,0	0,0	204,5	272,7
03	31225	Arrantz., baso eta nekaz.ind. ant./babesa <i>Ordenación defensa indust. agric., forest. y pec.</i>	40,0	0,0	45,0	0,0	-5,0	-11,1
03	31228	Mahats-ardogin.erregistro-lib.en ematea <i>Expedición Libros-Registro sector vitivinícola</i>	2,0	0,0	1,2	0,0	0,8	66,7
03	31229	Aisialdiko itsas-arrantzako lizentz.ematea <i>Expedición licencia pesca marítima recreativa</i>	90,0	0,0	45,0	0,0	45,0	100,0
03	31230	Angularen arrantzarako lizentzia ematea. <i>Expedición de la licencia de pesca de la angula</i>	10,0	0,0	10,0	0,0	0,0	0,0
03	31231	Ehizan jarduteko gaitasuna egiaztatze azterketa <i>Examen aptitud para ejercicio de la caza</i>	10,0	0,0	0,0	0,0	10,0	*****
03	318	EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa no propia de la CAE</i>	350,0	0,0	250,0	0,0	100,0	40,0
03	31804	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra <i>Inspección y seguridad nuclear</i>	350,0	0,0	250,0	0,0	100,0	40,0
03	38	Itzulerak <i>Reintegros</i>	1.165,0	0,0	1.210,0	0,0	-45,0	-3,7

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	380	Itzulerak <i>Reintegros</i>	1.165,0	0,0	1.210,0	0,0	-45,0	-3,7
03	38000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	1.165,0	0,0	1.210,0	0,0	-45,0	-3,7
03	39	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	2.890,0	0,0	1.723,1	0,0	1.166,9	67,7
03	391	Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	388,8	0,0	223,1	0,0	165,7	74,2
03	39112	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	113,8	0,0	70,1	0,0	43,7	62,3
03	39159	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	275,0	0,0	153,0	0,0	122,0	79,7
03	393	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	2.500,0	0,0	1.500,0	0,0	1.000,0	66,7
03	39301	Kanonak eta emakidak <i>Cánones y concesiones</i>	2.500,0	0,0	1.500,0	0,0	1.000,0	66,7
03	394	Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	1,3	0,0	0,0	0,0	1,3	*****
03	39499	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	1,3	0,0	0,0	0,0	1,3	*****
03	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	40.015,8	0,4	130.025,6	1,2	-90.009,8	-69,2
03	51	F.I.etatik (EAE SP era eta EAE AP-KES sailk era) <i>De I.F. en ent. SP CAE y ent. clasific. AP-SEC CAE</i>	40.000,0	0,4	130.000,0	1,2	-90.000,0	-69,2
03	511	EAE SP erakundeen kapitaleko partaidetzetatik <i>De participaciones en capital en entidades SP CAE</i>	40.000,0	0,4	130.000,0	1,2	-90.000,0	-69,2
03	51122	EAE AP-KES ez sail.ZPEP kapitaleko partaidetzetatik <i>De part. capital en EPDP, no clasific. AP-SEC CAE</i>	40.000,0	0,4	130.000,0	1,2	-90.000,0	-69,2
03	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	2,0	0,0	1,6	0,0	0,5	29,0
03	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	2,0	0,0	1,6	0,0	0,5	29,0
03	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	2,0	0,0	1,6	0,0	0,5	29,0
03	54	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	13,8	0,0	24,0	0,0	-10,3	-42,7
03	544	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	13,8	0,0	24,0	0,0	-10,3	-42,7
03	54400	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	13,8	0,0	24,0	0,0	-10,3	-42,7
03	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	9.845,0	0,1	50,0	0,0	9.795,0	*****
03	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	9.845,0	0,1	50,0	0,0	9.795,0	*****
03	823	Kredituak <i>Créditos</i>	9.845,0	0,1	50,0	0,0	9.795,0	*****
03	82332	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>	9.845,0	0,1	50,0	0,0	9.795,0	*****
04		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	41.410,8	0,4	67.419,6	0,6	-26.008,8	-38,6
04	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	38.508,3	0,4	64.568,1	0,6	-26.059,8	-40,4
04	31	Tasak <i>Tasas</i>	1.250,0	0,0	1.200,0	0,0	50,0	4,2
04	311	EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	850,0	0,0	800,0	0,0	50,0	6,3
04	31103	Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	850,0	0,0	800,0	0,0	50,0	6,3
04	312	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	400,0	0,0	400,0	0,0	0,0	0,0
04	31271	B.O.Etx.ei buruzko kalif. eta egiaztatg. <i>Calificaciones y certificaciones en Viviendas.P.O</i>	250,0	0,0	300,0	0,0	-50,0	-16,7
04	31272	Eraikitze-kalitatea kontrolatzeko lab.zerb. <i>Servic. Laboratorio Control Calidad Edificación</i>	150,0	0,0	100,0	0,0	50,0	50,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	32	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	32.745,8	0,4	36.815,0	0,4	-4.069,2	-11,1
04	321	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	32.745,8	0,4	36.815,0	0,4	-4.069,2	-11,1
04	32103	Etxebizitza, garaje, erantsi eta lokalen salmenta <i>Venta de viviendas, garajes, anexos y locales</i>	11.000,0	0,1	11.500,0	0,1	-500,0	-4,3
04	32171	Higiezinen alokairua <i>Arrendamiento de inmuebles</i>	5.000,0	0,1	5.000,0	0,0	0,0	0,0
04	32172	Lurrazal-eskubidea itaundutako sustapenetan <i>Derecho de superficie en promociones concertadas</i>	60,0	0,0	60,0	0,0	0,0	0,0
04	32173	Azalera-eskubideak iraungitzea itaundutako sustap. <i>Extinc. de dchos. de superficie en promoc. concer</i>	15.685,8	0,2	19.255,0	0,2	-3.569,2	-18,5
04	32199	Beste salneurri publiko <i>Otros precios públicos</i>	1.000,0	0,0	1.000,0	0,0	0,0	0,0
04	38	Itzulerak <i>Reintegros</i>	871,0	0,0	21.116,0	0,2	-20.245,0	-95,9
04	380	Itzulerak <i>Reintegros</i>	871,0	0,0	21.116,0	0,2	-20.245,0	-95,9
04	38000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	871,0	0,0	21.116,0	0,2	-20.245,0	-95,9
04	39	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	3.641,5	0,0	5.437,1	0,1	-1.795,6	-33,0
04	391	Errekarguak, isunak eta zuzen publik. sarr. interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	3.638,5	0,0	5.434,1	0,1	-1.795,6	-33,0
04	39112	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	281,5	0,0	1.259,1	0,0	-977,6	-77,6
04	39113	Bestelako interesak, zuzen publik. sarrerei dagozk <i>Otros intereses de ingresos de derecho público</i>	900,0	0,0	2.000,0	0,0	-1.100,0	-55,0
04	39159	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	2.457,0	0,0	2.175,0	0,0	282,0	13,0
04	393	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
04	39399	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
04	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	57,5	0,0	6,5	0,0	51,0	784,6
04	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	57,5	0,0	6,5	0,0	51,0	784,6
04	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	56,0	0,0	5,0	0,0	51,0	*****
04	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	56,0	0,0	5,0	0,0	51,0	*****
04	539	Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
04	53900	Bestelako diru-sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
04	6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0
04	61	Inbertsio materialen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones materiales</i>	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0
04	611	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0
04	61101	Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0
05		OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	11.103,7	0,1	38.057,4	0,4	-26.953,8	-70,8
05	2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
05	29	Zeharkako beste zerga batzuk <i>Otros impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
05	291	Bingo jokoaren gaineko zerga <i>Impuesto sobre el juego del Bingo</i>	2.141,0	0,0	3.500,0	0,0	-1.359,0	-38,8
05	29100	Bingo jokoaren gaineko zerga <i>Impuesto sobre el juego del Bingo</i>	2.141,0	0,0	3.500,0	0,0	-1.359,0	-38,8

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	292	Jokoaren gaineko tasaren errekarua <i>Recargo de la tasa sobre el juego</i>	3.651,8	0,0	3.740,0	0,0	-88,2	-2,4
05	29200	Jokoaren gaineko tasaren errekarua <i>Recargo de la tasa sobre el juego</i>	3.651,8	0,0	3.740,0	0,0	-88,2	-2,4
05	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	2.879,5	0,0	1.336,0	0,0	1.543,5	115,5
05	32	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	101,5	0,0	103,0	0,0	-1,5	-1,5
05	321	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	101,5	0,0	103,0	0,0	-1,5	-1,5
05	32101	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	101,5	0,0	103,0	0,0	-1,5	-1,5
05	39	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	2.778,0	0,0	1.233,0	0,0	1.545,0	125,3
05	391	Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	653,0	0,0	910,0	0,0	-257,0	-28,2
05	39111	Premiamenduzko errekaruak <i>Recargo de apremio</i>	490,0	0,0	790,0	0,0	-300,0	-38,0
05	39112	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	160,0	0,0	120,0	0,0	40,0	33,3
05	39159	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	3,0	0,0	0,0	0,0	3,0	*****
05	393	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	2.000,0	0,0	198,0	0,0	1.802,0	910,1
05	39399	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	2.000,0	0,0	198,0	0,0	1.802,0	910,1
05	394	Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	125,0	0,0	125,0	0,0	0,0	0,0
05	39401	Gauzatutako abalengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por avales ejecutados</i>	125,0	0,0	125,0	0,0	0,0	0,0
05	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	2.431,4	0,0	29.331,4	0,3	-26.900,1	-91,7
05	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1.202,2	0,0	26.602,3	0,3	-25.400,1	-95,5
05	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.202,2	0,0	26.602,3	0,3	-25.400,1	-95,5
05	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.202,2	0,0	26.602,3	0,3	-25.400,1	-95,5
05	54	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	1.229,1	0,0	2.728,1	0,0	-1.499,0	-54,9
05	541	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.</i>	394,3	0,0	1.894,3	0,0	-1.500,0	-79,2
05	54111	Alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos y operaciones simil.</i>	394,3	0,0	1.894,3	0,0	-1.500,0	-79,2
05	543	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	283,9	0,0	283,9	0,0	0,0	0,0
05	54300	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	283,9	0,0	283,9	0,0	0,0	0,0
05	547	Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	551,0	0,0	550,0	0,0	1,0	0,2
05	54701	Ezbeharrengatik jasotako kalte-ordainak <i>Indemnizaciones recibidas por siniestros</i>	550,0	0,0	550,0	0,0	0,0	0,0
05	54799	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
05	59	Salmentak <i>Ventas</i>	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
05	594	Azpiproduktu eta hondakinen salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
05	59400	Azpiproduktu eta hondakinen salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
05	6	Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0
05	61	Inbertsio materialen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones materiales</i>	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	612	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0
05	61201	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0
06		HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	8.011,1	0,1	7.937,6	0,1	73,5	0,9
06	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	6.309,4	0,1	6.235,9	0,1	73,5	1,2
06	31	Tasak <i>Tasas</i>	2.460,9	0,0	2.476,4	0,0	-15,5	-0,6
06	311	EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	1.580,0	0,0	1.625,1	0,0	-45,1	-2,8
06	31101	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>	60,0	0,0	50,0	0,0	10,0	20,0
06	31102	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	20,0	0,0	0,0	0,0	20,0	*****
06	31103	Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	1.500,0	0,0	1.575,1	0,0	-75,1	-4,8
06	312	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	880,9	0,0	851,4	0,0	29,6	3,5
06	31241	Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea <i>Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.</i>	790,9	0,0	721,4	0,0	69,6	9,6
06	31262	"Gazte Txartela" emateagatikoa tasa <i>Expedición carné "Gazte txartela/Carné joven"</i>	30,0	0,0	50,0	0,0	-20,0	-40,0
06	31263	Nazioarteko Aterpekeide txartela ematea <i>Exp. carnés alberguista reconoci. internacional</i>	30,0	0,0	40,0	0,0	-10,0	-25,0
06	31264	ISTC elkarrearen nazioarteko abantail. tx. emate <i>Exped. tarjetas ventajosas internacionales asoc. ISTC</i>	30,0	0,0	40,0	0,0	-10,0	-25,0
06	32	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	3.396,1	0,0	3.257,8	0,0	138,3	4,2
06	321	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	3.396,1	0,0	3.257,8	0,0	138,3	4,2
06	32101	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	2,3	0,0	1,8	0,0	0,5	26,4
06	32151	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	47,7	0,0	43,0	0,0	4,7	11,0
06	32152	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>	2.765,1	0,0	2.640,0	0,0	125,1	4,7
06	32153	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	561,0	0,0	543,0	0,0	18,0	3,3
06	32160	Auzolandegietako programetarako inskripzioa <i>Inscripción en programas de Campos de Trabajo</i>	20,0	0,0	30,0	0,0	-10,0	-33,3
06	38	Itzulerak <i>Reintegros</i>	430,0	0,0	480,0	0,0	-50,0	-10,4
06	380	Itzulerak <i>Reintegros</i>	430,0	0,0	480,0	0,0	-50,0	-10,4
06	38000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	430,0	0,0	480,0	0,0	-50,0	-10,4
06	39	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrerak <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	22,4	0,0	21,7	0,0	0,7	3,4
06	392	Zerbitzu ezberdinengatikoa diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	20,7	0,0	20,0	0,0	0,7	3,7
06	39200	Zerbitzu ezberdinengatikoa diru-sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	20,7	0,0	20,0	0,0	0,7	3,7
06	393	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	1,7	0,0	1,7	0,0	0,0	0,0
06	39399	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	1,7	0,0	1,7	0,0	0,0	0,0
06	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	517,1	0,0	517,1	0,0	0,0	0,0
06	51	F.I.etatik (EAE SP era eta EAE AP-KES sailk era) <i>De I.F. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	231,8	0,0	231,8	0,0	0,0	0,0
06	518	F.I. sar. EAE AP-KES sail. EAE SP ez erakundeetan <i>Ing. de IF en ent. no SP CAE, clasifi. AP-SEC CAE</i>	231,8	0,0	231,8	0,0	0,0	0,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	51811	Finantza-inbertsioen interesak <i>Intereses de inversiones financieras</i>	231,8	0,0	231,8	0,0	0,0	0,0
06	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	285,3	0,0	285,3	0,0	0,0	0,0
06	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	285,3	0,0	285,3	0,0	0,0	0,0
06	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	285,3	0,0	285,3	0,0	0,0	0,0
06	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
06	81	Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan <i>In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
06	818	Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakund <i>Inv. Fin. en ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
06	81821	Kredituak UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>Créditos a la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
07	SEGURTASUNA SEGURIDAD		33.417,4	0,4	17.460,5	0,2	15.956,9	91,4
07	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	28.326,4	0,3	13.309,5	0,1	15.016,9	112,8
07	31	Tasak <i>Tasas</i>	473,3	0,0	742,8	0,0	-269,5	-36,3
07	311	EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	100,8	0,0	150,8	0,0	-50,0	-33,2
07	31102	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	0,8	0,0	0,8	0,0	0,0	0,0
07	31103	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	100,0	0,0	150,0	0,0	-50,0	-33,3
07	312	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	372,5	0,0	592,0	0,0	-219,5	-37,1
07	31211	Trafikoko zerbitzuak eta jarduerak <i>Actividades y servicios relativos al tráfico</i>	100,0	0,0	225,0	0,0	-125,0	-55,6
07	31212	Joko-baimenak <i>Autorizaciones de juego</i>	200,0	0,0	230,0	0,0	-30,0	-13,0
07	31213	Ikuskizunak <i>Espectáculos</i>	15,0	0,0	22,0	0,0	-7,0	-31,8
07	31214	Segurtasun pribatuko zerbitzuak eta jard. <i>Servicios y actividades seguridad privada</i>	57,5	0,0	115,0	0,0	-57,5	-50,0
07	38	Itzulerak <i>Reintegros</i>	47,0	0,0	47,0	0,0	0,0	0,0
07	380	Itzulerak <i>Reintegros</i>	47,0	0,0	47,0	0,0	0,0	0,0
07	38000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	47,0	0,0	47,0	0,0	0,0	0,0
07	39	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	27.806,1	0,3	12.519,7	0,1	15.286,4	122,1
07	391	Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	27.702,5	0,3	12.402,1	0,1	15.300,4	123,4
07	39111	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	1,5	0,0	1,1	0,0	0,4	36,4
07	39112	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1,0	0,0	1,0	0,0	-0,1	-5,0
07	39151	Isunak eta trafikoko zigorrak <i>Multas y sanciones de tráfico</i>	27.200,0	0,3	12.000,0	0,1	15.200,0	126,7
07	39159	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	500,0	0,0	400,0	0,0	100,0	25,0
07	393	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	102,0	0,0	116,0	0,0	-14,0	-12,1
07	39399	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	102,0	0,0	116,0	0,0	-14,0	-12,1
07	394	Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	1,6	0,0	1,6	0,0	0,0	0,0
07	39499	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	1,6	0,0	1,6	0,0	0,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	21,0	0,0	151,0	0,0	-130,0	-86,1
07	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	20,0	0,0	50,0	0,0	-30,0	-60,0
07	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	20,0	0,0	50,0	0,0	-30,0	-60,0
07	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	20,0	0,0	50,0	0,0	-30,0	-60,0
07	54	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	1,0	0,0	101,0	0,0	-100,0	-99,0
07	544	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
07	54400	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
07	547	Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	0,0	0,0	100,0	0,0	-100,0	-100,0
07	54701	Ezbeharrengatik jasotako kalte-ordainak <i>Indemnizaciones recibidas por siniestros</i>	0,0	0,0	100,0	0,0	-100,0	-100,0
07	6	Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
07	61	Inbertsio materialen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones materiales</i>	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
07	616	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
07	61601	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
07	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	4.500,0	0,0	4.000,0	0,0	500,0	12,5
07	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	4.500,0	0,0	4.000,0	0,0	500,0	12,5
07	824	Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	4.500,0	0,0	4.000,0	0,0	500,0	12,5
07	82451	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	4.500,0	0,0	4.000,0	0,0	500,0	12,5
08		OSASUNA SALUD	650,8	0,0	619,8	0,0	31,0	5,0
08	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	642,9	0,0	612,0	0,0	31,0	5,1
08	31	Tasak <i>Tasas</i>	499,5	0,0	456,3	0,0	43,2	9,5
08	311	EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	20,3	0,0	10,1	0,0	10,2	100,1
08	31102	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	5,3	0,0	5,1	0,0	0,2	3,0
08	31103	Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	15,0	0,0	5,0	0,0	10,0	200,0
08	312	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	479,2	0,0	446,2	0,0	33,1	7,4
08	31251	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>	11,4	0,0	11,4	0,0	0,0	0,0
08	31252	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>	87,8	0,0	117,1	0,0	-29,3	-25,0
08	31253	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	7,1	0,0	6,9	0,0	0,2	3,0
08	31254	Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak <i>Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica</i>	48,7	0,0	48,7	0,0	0,0	0,0
08	31255	Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak <i>Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios</i>	289,9	0,0	232,0	0,0	58,0	25,0
08	31256	Osasun publizitatearen espedienteak <i>Expedientes de publicidad sanitaria</i>	20,7	0,0	16,6	0,0	4,1	25,0
08	31257	Osasun-produktuak neurrira fabr. lizentz. <i>Licencia fabricación product. sanitarios a medida</i>	13,5	0,0	13,5	0,0	0,0	0,0
08	38	Itzulerak <i>Reintegros</i>	24,3	0,0	27,7	0,0	-3,5	-12,5

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	380	Itzulerak <i>Reintegros</i>	24,3	0,0	27,7	0,0	-3,5	-12,5
08	38000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	24,3	0,0	27,7	0,0	-3,5	-12,5
08	39	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	119,1	0,0	127,9	0,0	-8,8	-6,8
08	391	Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	86,2	0,0	95,0	0,0	-8,8	-9,2
08	39111	Premiamenduzko errekarguak <i>Recargo de apremio</i>	0,5	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
08	39112	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,4	0,0	0,4	0,0	0,0	0,0
08	39159	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	85,4	0,0	94,1	0,0	-8,8	-9,3
08	393	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	32,9	0,0	32,9	0,0	0,0	0,0
08	39399	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	32,9	0,0	32,9	0,0	0,0	0,0
08	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	7,9	0,0	7,9	0,0	0,0	0,0
08	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	7,9	0,0	7,9	0,0	0,0	0,0
08	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	7,9	0,0	7,9	0,0	0,0	0,0
08	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	7,9	0,0	7,9	0,0	0,0	0,0
09		INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	15.795,3	0,2	14.564,9	0,1	1.230,3	8,4
09	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	14.873,1	0,2	14.240,7	0,1	632,4	4,4
09	31	Tasak <i>Tasas</i>	14.605,1	0,2	13.955,7	0,1	649,4	4,7
09	311	EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>	11.070,3	0,1	11.458,4	0,1	-388,1	-3,4
09	31103	Obra Publikoaren zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	11.070,3	0,1	11.458,4	0,1	-388,1	-3,4
09	312	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	3.531,8	0,0	2.494,3	0,0	1.037,5	41,6
09	31281	EAEren titulartasunpeko portuetako zerb. <i>Servicios en puertos de titularidad de la CAPV</i>	3.528,8	0,0	2.494,3	0,0	1.034,5	41,5
09	31299	EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>	3,0	0,0	0,0	0,0	3,0	*****
09	318	EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa no propia de la CAE</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
09	31803	Merkatal. arrisk. garrai. segur. ikuskatz. lanb. gaik. <i>Capac. prof. consej. seguridad transporte m. pel.</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
09	32	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	46,0	0,0	51,0	0,0	-5,0	-9,8
09	321	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	46,0	0,0	51,0	0,0	-5,0	-9,8
09	32101	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta <i>Venta de Publicaciones o de Material didáctico</i>	1,0	0,0	6,0	0,0	-5,0	-83,3
09	32151	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula <i>Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos</i>	45,0	0,0	45,0	0,0	0,0	0,0
09	38	Itzulerak <i>Reintegros</i>	60,0	0,0	50,0	0,0	10,0	20,0
09	380	Itzulerak <i>Reintegros</i>	60,0	0,0	50,0	0,0	10,0	20,0
09	38000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	60,0	0,0	50,0	0,0	10,0	20,0
09	39	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	162,0	0,0	184,0	0,0	-22,0	-12,0
09	391	Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	162,0	0,0	184,0	0,0	-22,0	-12,0

SEKZIOA SECCION	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	39159	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	162,0	0,0	184,0	0,0	-22,0	-12,0
09	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	36,1	0,0	164,0	0,0	-127,9	-78,0
09	52	Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. <i>Ingresos de inver. financieras en otras entidades</i>	2,0	0,0	5,0	0,0	-3,0	-60,0
09	521	Kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	2,0	0,0	5,0	0,0	-3,0	-60,0
09	52101	Kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	2,0	0,0	5,0	0,0	-3,0	-60,0
09	53	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	19,1	0,0	139,0	0,0	-119,9	-86,2
09	533	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	19,1	0,0	139,0	0,0	-119,9	-86,2
09	53300	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	19,1	0,0	139,0	0,0	-119,9	-86,2
09	54	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	15,0	0,0	20,0	0,0	-5,0	-25,0
09	544	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	15,0	0,0	20,0	0,0	-5,0	-25,0
09	54400	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	15,0	0,0	20,0	0,0	-5,0	-25,0
09	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	886,0	0,0	160,2	0,0	725,8	453,1
09	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	886,0	0,0	160,2	0,0	725,8	453,1
09	823	Kredituak <i>Créditos</i>	886,0	0,0	160,2	0,0	725,8	453,1
09	82305	EAEko toki-erakundeei, epe luzera <i>A l/plazo a Entidades Locales del País Vasco</i>	455,0	0,0	68,0	0,0	387,0	569,5
09	82332	Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>	431,0	0,0	92,2	0,0	338,8	367,3
90		ZOR PUBLIKOIA DEUDA PÚBLICA	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
90	9	Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
90	91	Jasapenak eta antzeko beste jaulkipen batzuk <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
90	911	Obligazioak eta bonoak <i>Obligaciones y bonos</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
90	91101	E. luzeko Barne Zor Publikoia, oblig. eta bonoak <i>Deuda Pública interior a l/plazo, obliga. y bonos</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
95		ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	8.274.054,5	88,8	8.955.670,9	85,7	-681.616,4	-7,6
95	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.890.938,9	84,7	8.566.666,0	82,0	-675.727,0	-7,9
95	42	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik <i>De Diputaciones Forales y Entidades Locales PV</i>	7.815.695,7	83,9	8.495.680,2	81,3	-679.984,5	-8,0
95	421	Foru Aldundietatik <i>De Diputaciones Forales</i>	7.815.695,7	83,9	8.495.680,2	81,3	-679.984,5	-8,0
95	42101	Arabako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Álava</i>	1.268.487,4	13,6	1.439.246,1	13,8	-170.758,7	-11,9
95	42102	Gipuzkoako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Gipuzkoa</i>	2.580.742,7	27,7	2.753.776,4	26,4	-173.033,7	-6,3
95	42103	Bizkaiko Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	3.966.465,6	42,6	4.302.657,7	41,2	-336.192,1	-7,8
95	43	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Español</i>	12.850,7	0,1	11.341,5	0,1	1.509,2	13,3
95	431	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>	12.850,7	0,1	11.341,5	0,1	1.509,2	13,3
95	43100	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>	12.850,7	0,1	11.341,5	0,1	1.509,2	13,3
95	44	Atzeritik <i>Del exterior</i>	62.392,5	0,7	59.644,2	0,6	2.748,3	4,6

SEKZIOA SECCIÓN	AZPIKONTZER SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
95	441	Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>	62.392,5	0,7	59.644,2	0,6	2.748,3	4,6
95	44101	Europako Batasunetik - EGF <i>De la Unión Europea - FSE</i>	15.778,0	0,2	14.329,2	0,1	1.448,8	10,1
95	44107	Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>	1.600,0	0,0	1.600,0	0,0	0,0	0,0
95	44108	Europako Batasunetik - NBEF <i>De la Unión Europea - FEAGA</i>	43.715,0	0,5	43.715,0	0,4	0,0	0,0
95	44149	Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk <i>Otras transferencias y subven. de la Unión Europea</i>	1.299,5	0,0	0,0	0,0	1.299,5	*****
95	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subv. para operaciones de capital</i>	383.115,6	4,1	389.004,9	3,7	-5.889,3	-1,5
95	72	Foru-Aldundi eta EAE-ko Toki-Erakundeetatik <i>De Diputaciones Forales Y Entidades Locales PV</i>	0,0	0,0	6.402,5	0,1	-6.402,5	-100,0
95	721	Foru Aldundietatik <i>De Diputaciones Forales</i>	0,0	0,0	6.000,0	0,1	-6.000,0	-100,0
95	72101	Arabako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Álava</i>	0,0	0,0	996,6	0,0	-996,6	-100,0
95	72102	Gipuzkoako Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Gipuzkoa</i>	0,0	0,0	1.974,6	0,0	-1.974,6	-100,0
95	72103	Bizkaiko Foru Aldunditik <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	0,0	0,0	3.028,8	0,0	-3.028,8	-100,0
95	722	EAEko toki-erakundeetatik <i>De Entidades Locales del País Vasco</i>	0,0	0,0	402,5	0,0	-402,5	-100,0
95	72201	Udalerrietatik <i>De Municipios</i>	0,0	0,0	402,5	0,0	-402,5	-100,0
95	73	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik <i>De entidades del Sector Público Español</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
95	731	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
95	73100	Estatuko Administrazio Zentraletik <i>De la Administración Central del Estado</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
95	74	Atzerititik <i>Del exterior</i>	32.430,1	0,3	31.917,5	0,3	512,7	1,6
95	741	Atzerriko Alor Publikotik <i>Del Sector Público exterior</i>	32.430,1	0,3	31.917,5	0,3	512,7	1,6
95	74102	Europako Batasunetik - EGEF <i>De la Unión Europea - FEDER</i>	17.604,4	0,2	17.259,2	0,2	345,2	2,0
95	74107	Europako Batasunetik - LGENF <i>De la Unión Europea - FEADER</i>	6.285,0	0,1	6.285,0	0,1	0,0	0,0
95	74109	Europako Batasunetik - AEF <i>De la Unión Europea - FEP</i>	8.540,8	0,1	8.373,3	0,1	167,5	2,0
99		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
99	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
99	39	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
99	391	Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>	0,0	0,0	17,4	0,0	-17,4	-100,0
99	39112	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,0	0,0	17,4	0,0	-17,4	-100,0
99	393	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	0,0	0,0	813,5	0,0	-813,5	-100,0
99	39399	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	0,0	0,0	813,5	0,0	-813,5	-100,0
99	394	Ezohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>	0,0	0,0	97,0	0,0	-97,0	-100,0
99	39401	Gauzatutako abalengatiko diru-sarrerak <i>Ingresos por avales ejecutados</i>	0,0	0,0	97,0	0,0	-97,0	-100,0
		GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



Sailkapen Organiko-Funtzional-Ekonomikoa
Clasificación Orgánica-Funcional-Económica



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
01		Lehendakaritza Lehendakaritza										
01	1121	Egi/Lag.Lehend. Est.Apo. Lehen.	20		5		15					
01	1311	Kanpo Harremanak Acción Exterior	11		3		8					
01	4621	Justiz.Giza Esk Justicia DDHH	8		8							
		GUZTIRA TOTAL	39		16		23					

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>									
02	1211 Egi./Lag.H.A/Ju <i>Est.Apo.Admp/J</i>	7				7				
02	1213 Funtzio Publik. <i>Función Pública</i>	3.893		390		3			3.500	
02	1217 Erakundeen Harremanak <i>Relac.Instituc.</i>	301		300		1				
02	1218 Araubide Juridikoa <i>Régimen Jurídico</i>	82		82						
02	1411 Justizi Administrazioa <i>Admon. Justicia</i>	62		60		2				
	GUZTIRA TOTAL	4.345		832		13			3.500	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
03		Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>										
03	5411	Nekaz.lk.Garap. <i>Inves.D.Agrope.</i>	1.140								1.140	
03	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	561		561							
03	7111	Nekaz.,Lan.l-g. <i>Agricult. D.R.L</i>	43		43							
03	7112	Arrantza <i>Pesca</i>	350		350							
03	7113	Elika.Sus.Kali. <i>Prom.Cal.Agroa.</i>	92		92							
03	7211	Egi/Lag. Ek.G/L <i>Est.Apo.D.Econ.</i>	220		218			2				
03	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	2.656		151			5			2.500	
03	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	3.000		3.000							
03	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	40.252		252			40.000				
03	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	376		176						200	
03	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	131		130			1				
03	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	6.214		201			8			6.005	
		GUZTIRA TOTAL	55.034		5.174			40.016			9.845	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
04										
04	3111	6				6				
04	3112	2.132		2.131		2				
04	3121	100		100						
04	3122	70		70						
04	3123	1.030		1.030						
04	3124	12		12						
04	3211	43		43						
04	3212	67		67						
04	3231	40		40						
04	4312	37.911		35.016		50	2.845			
		GUZTIRA TOTAL	41.411	38.508		58	2.845			

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
05		Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>									
05	1212	Zerbitzu Orokorrak <i>Servicios Generales</i>	103		100		3				
05	1214	Inform.Telekom. <i>Inform. Teleco</i>	378				378				
05	6111	Ekon./Gastu P. <i>Economía y Gasto Público</i>	2		2						
05	6112	Zerga-politika <i>Política Fiscal</i>	5.793	5.793							
05	6114	Ondare eta Kontratazioa <i>Patrimonio y Contratación</i>	853		3		850				
05	6311	Finantza-Politika <i>Política Financiera</i>	3.975		2.775		1.200				
		GUZTIRA TOTAL	11.104	5.793	2.880		2.431				

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS						
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.
06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>								
06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	110	110						
06	4211	Egi/Lag.Hezk. <i>Est.Apo.Educa.</i>	1.821	1.538		282				
06	4222	BH eta LH <i>Educ.Secun.,FP</i>	980	980						
06	4223	Unib. Irakask <i>Enseñanza Universitaria</i>	1.416			232			1.185	
06	4224	Arau.Bere.Irak. <i>Ens.Reg.Especi.</i>	2.800	2.800						
06	4226	E.I. eta H.H. <i>Aprend.Perm-EPA</i>	25	25						
06	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	50	50						
06	4511	Egi/Lag. HP/Kul <i>Est.Ap.PL,Cul.</i>	203	200		3				
06	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	25	25						
06	4514	Ond. Hist. Art. <i>Patr.His.Artís.</i>	20	20						
06	4715	Hezk.S.Euskald. <i>Eusk.Sist.Educ.</i>	381	381						
06	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	180	180						
		GUZTIRA TOTAL	8.011	6.309		517			1.185	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
07		Segurtasuna Seguridad										
07	2211	Egi/Lag.Segurt. Est.Apo. Segur.	1				1					
07	2221	Trafikoa Tráfico	27.311		27.311							
07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	5.685		599		16	570			4.500	
07	6113	Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	421		417		4					
		GUZTIRA TOTAL	33.417		28.326		21	570			4.500	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
08	Osasuna Salud									
08	4111 Egi/Lag.Osasuna Est.Apo. Salud	41		33		8				
08	4113 Osasun Publikoa Salud Pública	191		191						
08	4114 Eza Kude; Ebalu Ges Conoc Evalu	329		329						
08	4115 Farmazia Farmacia	83		83						
08	4116 Drogamendekotasunak Drogodependencias	6		6						
	GUZTIRA TOTAL	651		643		8				

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
09		Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>										
09	4313	Lurralde Antolamendua <i>Ordenación Territorial</i>	886								886	
09	4420	Egi/Lag.Ing/LP <i>Est.Apo.MAPT</i>	29		10		19					
09	4421	Ingurumenaren Babesa <i>Protec.M.Ambie.</i>	128		128							
09	5131	Trenbideak <i>Ferrocarriles</i>	5		5							
09	5133	Bilboko Metroa <i>Metro Bilbao</i>	410		410							
09	5135	Tren. Sare-Ku.K <i>R.Ferro.CAE-CG</i>	10.513		10.500		13					
09	5142	Garraioaren Antolamendua <i>Ordenación del Transporte</i>	90		90							
09	5151	Portu eta Aireportuak <i>Puertos y Aeropuertos</i>	3.734		3.730		4					
		GUZTIRA TOTAL	15.795		14.873		36				886	

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
90		Zor Publikoa Deuda Pública									
90	0111	Zor Publikoa Deuda Pública	872.796								872.796
		GUZTIRA TOTAL	872.796								872.796

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
95		Erakundeen Baliabideak eta Konpromisoak <i>Recursos y Compromisos Institucionales</i>										
95	9111	Foru Aldundien Ekarpenak <i>Aporta. de DDFP</i>	7.815.696			7.815.696						
95	9211	Espainiako A.P. <i>S.P. Español</i>	363.536			12.851			350.685			
95	9311	Europako Batas. <i>Unión Europea</i>	94.823			62.393			32.430			
		GUZTIRA TOTAL	8.274.055			7.890.939			383.116			

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01			38,6	0,0	34,1	0,0	4,5	13,2
			LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA					
01	1121		19,5	0,0	15,0	0,0	4,5	30,0
			<i>LEHENDAKARITZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA</i>					
01	1121	3	5,0	0,0	5,0	0,0	0,0	0,0
			<i>Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>					
01	1121	5	14,5	0,0	10,0	0,0	4,5	45,0
			<i>Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales</i>					
01	1311		11,1	0,0	11,1	0,0	0,0	0,0
			KANPO HARREMANAK ACCION EXTERIOR					
01	1311	3	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
			<i>Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>					
01	1311	5	8,1	0,0	8,1	0,0	0,0	0,0
			<i>Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales</i>					
01	4621		8,0	0,0	8,0	0,0	0,0	0,0
			JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS					
01	4621	3	8,0	0,0	8,0	0,0	0,0	0,0
			<i>Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>					
02			4.344,6	0,0	4.924,9	0,0	-580,3	-11,8
			HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACION PUBLICA Y JUSTICIA					
02	1211		7,0	0,0	17,3	0,0	-10,3	-59,5
			<i>HERRI ADM. ETA JUSTIZIA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMÓN PÚBLICA Y JUSTICIA</i>					
02	1211	5	7,0	0,0	17,3	0,0	-10,3	-59,5
			<i>Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales</i>					
02	1213		3.893,0	0,0	4.413,0	0,0	-520,0	-11,8
			F. PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA FUNCION PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL					
02	1213	3	390,0	0,0	410,0	0,0	-20,0	-4,9
			<i>Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>					
02	1213	5	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
			<i>Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales</i>					
02	1213	8	3.500,0	0,0	4.000,0	0,0	-500,0	-12,5
			<i>Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros</i>					
02	1217		301,0	0,0	351,0	0,0	-50,0	-14,2
			ERAKUNDEEN HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES					
02	1217	3	300,0	0,0	350,0	0,0	-50,0	-14,3
			<i>Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>					
02	1217	5	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
			<i>Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales</i>					
02	1218		82,0	0,0	22,0	0,0	60,0	272,7
			ARAUBIDE JURIDIKOA REGIMEN JURIDICO					
02	1218	3	82,0	0,0	22,0	0,0	60,0	272,7
			<i>Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>					
02	1411		61,6	0,0	121,6	0,0	-60,0	-49,3
			JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACION DE JUSTICIA					
02	1411	3	60,0	0,0	120,0	0,0	-60,0	-50,0
			<i>Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>					
02	1411	5	1,6	0,0	1,6	0,0	0,0	0,0
			<i>Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales</i>					
03			55.034,3	0,6	133.753,4	1,3	-78.719,1	-58,9
			EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONOMICO Y COMPETITIVIDAD					
03	5411		1.140,0	0,0	0,0	0,0	1.140,0	*****
			NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO					
03	5411	8	1.140,0	0,0	0,0	0,0	1.140,0	*****
			<i>Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros</i>					
03	5413		561,3	0,0	653,5	0,0	-92,3	-14,1
			TEKNOLOGIA TECNOLOGIA					
03	5413	3	561,3	0,0	653,5	0,0	-92,3	-14,1
			<i>Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>					
03	7111		43,0	0,0	78,0	0,0	-35,0	-44,9
			NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL					

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
03	7111	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	43,0	0,0	78,0	0,0	-35,0	-44,9
03	7112		ARRANTZA PESCA	350,0	0,0	305,0	0,0	45,0	14,8
03	7112	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	350,0	0,0	305,0	0,0	45,0	14,8
03	7113		ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCION Y CALIDAD ALIMENTARIA	92,0	0,0	96,2	0,0	-4,2	-4,4
03	7113	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	92,0	0,0	96,2	0,0	-4,2	-4,4
03	7211		EKON. GARAPENA ETA LEHIAKOR. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMP	219,8	0,0	1,3	0,0	218,6	*****
03	7211	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	217,8	0,0	0,0	0,0	217,8	*****
03	7211	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	2,0	0,0	1,3	0,0	0,8	60,0
03	7212		INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES	2.656,0	0,0	166,0	0,0	2.490,0	*****
03	7212	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	151,0	0,0	101,0	0,0	50,0	49,5
03	7212	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	5,0	0,0	15,0	0,0	-10,0	-66,7
03	7212	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	2.500,0	0,0	50,0	0,0	2.450,0	*****
03	7213		INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL	3.000,3	0,0	1.778,8	0,0	1.221,5	68,7
03	7213	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	3.000,0	0,0	1.778,5	0,0	1.221,5	68,7
03	7213	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	-0,1	-16,7
03	7311		ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO	40.252,0	0,4	130.275,0	1,2	-90.023,0	-69,1
03	7311	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	252,0	0,0	275,0	0,0	-23,0	-8,4
03	7311	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	40.000,0	0,4	130.000,0	1,2	-90.000,0	-69,2
03	7511		TURISMOA TURISMO	376,0	0,0	220,0	0,0	156,0	70,9
03	7511	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	176,0	0,0	220,0	0,0	-44,0	-20,0
03	7511	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
03	7612		BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	130,5	0,0	111,0	0,0	19,5	17,6
03	7612	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	130,0	0,0	110,0	0,0	20,0	18,2
03	7612	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,5	0,0	1,0	0,0	-0,5	-50,0
03	7613		NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN	6.213,5	0,1	68,6	0,0	6.144,9	*****
03	7613	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	200,5	0,0	60,6	0,0	139,9	230,9
03	7613	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	8,0	0,0	8,0	0,0	0,0	0,0
03	7613	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	6.005,0	0,1	0,0	0,0	6.005,0	*****
04			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	41.410,8	0,4	67.419,6	0,6	-26.008,8	-38,6
04	3111		ENPLEGUA ETA GIZARTE POLIT. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	6,0	0,0	5,0	0,0	1,0	20,0
04	3111	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	6,0	0,0	5,0	0,0	1,0	20,0
04	3112		LANA TRABAJO	2.132,0	0,0	2.007,6	0,0	124,4	6,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
04	3112	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	2.130,5	0,0	2.006,1	0,0	124,4	6,2
04	3112	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
04	3121		GIZARTERATZEA <i>INCLUSIÓN SOCIAL</i>	100,0	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0
04	3121	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	100,0	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0
04	3122		INMIGRAZIOA <i>INMIGRACION</i>	70,0	0,0	70,0	0,0	0,0	0,0
04	3122	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	70,0	0,0	70,0	0,0	0,0	0,0
04	3123		GIZARTE ZERBITZUAK <i>SERVICIOS SOCIALES</i>	1.030,0	0,0	1.030,0	0,0	0,0	0,0
04	3123	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.030,0	0,0	1.030,0	0,0	0,0	0,0
04	3124		FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA <i>POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>	12,0	0,0	12,0	0,0	0,0	0,0
04	3124	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	12,0	0,0	12,0	0,0	0,0	0,0
04	3211		ENPLEGUA <i>EMPLEO</i>	43,0	0,0	43,0	0,0	0,0	0,0
04	3211	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	43,0	0,0	43,0	0,0	0,0	0,0
04	3212		GIZARTE EKONOMIA <i>ECONOMÍA SOCIAL</i>	67,0	0,0	67,0	0,0	0,0	0,0
04	3212	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	67,0	0,0	67,0	0,0	0,0	0,0
04	3231		PRESTAKUNTZA <i>FORMACIÓN</i>	40,0	0,0	0,0	0,0	40,0	*****
04	3231	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	40,0	0,0	0,0	0,0	40,0	*****
04	4312		ETXE BIZITZA <i>VIVIENDA</i>	37.910,8	0,4	64.085,0	0,6	-26.174,2	-40,8
04	4312	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	35.015,8	0,4	61.240,0	0,6	-26.224,2	-42,8
04	4312	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	50,0	0,0	0,0	0,0	50,0	*****
04	4312	6	Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	2.845,0	0,0	2.845,0	0,0	0,0	0,0
05			OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	11.103,7	0,1	38.057,4	0,4	-26.953,8	-70,8
05	1212		ZERBITZU OROKORRAK <i>SERVICIOS GENERALES</i>	103,4	0,0	103,3	0,0	0,1	0,1
05	1212	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	100,0	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0
05	1212	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	3,4	0,0	3,3	0,0	0,1	3,0
05	1214		INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK <i>INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</i>	378,1	0,0	378,1	0,0	0,0	0,0
05	1214	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	378,1	0,0	378,1	0,0	0,0	0,0
05	6111		EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA <i>ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO</i>	1,5	0,0	3,0	0,0	-1,5	-50,0
05	6111	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1,5	0,0	3,0	0,0	-1,5	-50,0
05	6112		ZERGA-POLITIKA <i>POLÍTICA FISCAL</i>	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
05	6112	2	Zeharkako zergak <i>Impuestos indirectos</i>	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
05	6114		ONDARE ETA KONTRATAZIOA <i>PATRIMONIO Y CONTRATACION</i>	853,0	0,0	2.500,0	0,0	-1.647,0	-65,9
05	6114	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	3,0	0,0	0,0	0,0	3,0	*****

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
05	6114	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	850,0	0,0	2.350,0	0,0	-1.500,0	-63,8
05	6114	6	Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	0,0	0,0	150,0	0,0	-150,0	-100,0
05	6311		FINANTZA-POLITIKA <i>POLÍTICA FINANCIERA</i>	3.974,8	0,0	27.833,0	0,3	-23.858,2	-85,7
05	6311	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	2.775,0	0,0	1.233,0	0,0	1.542,0	125,1
05	6311	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1.199,8	0,0	26.600,0	0,3	-25.400,2	-95,5
06			HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	8.011,1	0,1	7.937,6	0,1	73,5	0,9
06	3222		GAZTERIA <i>JUVENTUD</i>	110,0	0,0	160,0	0,0	-50,0	-31,3
06	3222	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	110,0	0,0	160,0	0,0	-50,0	-31,3
06	4211		HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN</i>	1.820,7	0,0	1.820,7	0,0	0,0	0,0
06	4211	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.538,4	0,0	1.538,4	0,0	0,0	0,0
06	4211	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	282,3	0,0	282,3	0,0	0,0	0,0
06	4222		BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA <i>EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL</i>	980,0	0,0	883,0	0,0	97,0	11,0
06	4222	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	980,0	0,0	883,0	0,0	97,0	11,0
06	4223		UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA <i>ENSEÑANZA UNIVERSITARIA</i>	1.416,4	0,0	1.416,4	0,0	0,0	0,0
06	4223	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	231,8	0,0	231,8	0,0	0,0	0,0
06	4223	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.184,6	0,0	1.184,6	0,0	0,0	0,0
06	4224		ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK <i>ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL</i>	2.800,0	0,0	2.673,6	0,0	126,4	4,7
06	4224	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	2.800,0	0,0	2.673,6	0,0	126,4	4,7
06	4226		ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA <i>APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA</i>	25,0	0,0	19,8	0,0	5,2	26,3
06	4226	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	25,0	0,0	19,8	0,0	5,2	26,3
06	4231		HEZKUNTZA SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN EDUCATIVA</i>	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0
06	4231	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0
06	4511		HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA</i>	203,0	0,0	253,0	0,0	-50,0	-19,8
06	4511	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	200,0	0,0	250,0	0,0	-50,0	-20,0
06	4511	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
06	4512		KIROLAK <i>DEPORTES</i>	25,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
06	4512	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	25,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
06	4514		ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA <i>PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO</i>	20,0	0,0	75,1	0,0	-55,1	-73,4
06	4514	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	20,0	0,0	75,1	0,0	-55,1	-73,4
06	4715		HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA <i>EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO</i>	381,0	0,0	381,0	0,0	0,0	0,0
06	4715	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	381,0	0,0	381,0	0,0	0,0	0,0
06	5412		IKERKETA <i>INVESTIGACIÓN</i>	180,0	0,0	180,0	0,0	0,0	0,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	5412	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	180,0	0,0	180,0	0,0	0,0	0,0
07			SEGURTASUNA SEGURIDAD	33.417,4	0,4	17.460,5	0,2	15.956,9	91,4
07	2211		SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD</i>	1,0	0,0	4,4	0,0	-3,4	-77,3
07	2211	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	0,0	0,0	1,4	0,0	-1,4	-100,0
07	2211	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,0	0,0	3,0	0,0	-2,0	-66,7
07	2221		TRAFIKOA <i>TRÁFICO</i>	27.310,5	0,3	12.234,5	0,1	15.076,0	123,2
07	2221	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	27.310,5	0,3	12.234,5	0,1	15.076,0	123,2
07	2223		ERTZAINZA ZERBITZUAN <i>ERTZAINZA EN SERVICIO</i>	5.685,3	0,1	4.850,0	0,0	835,3	17,2
07	2223	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	599,3	0,0	706,0	0,0	-106,8	-15,1
07	2223	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	16,0	0,0	144,0	0,0	-128,0	-88,9
07	2223	6	Inbertsio errealeen besterentezak <i>Enajenación de inversiones reales</i>	570,0	0,0	0,0	0,0	570,0	*****
07	2223	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	4.500,0	0,0	4.000,0	0,0	500,0	12,5
07	6113		JOKO ETA IKUSKIZUNAK <i>JUEGO Y ESPECTÁCULOS</i>	420,6	0,0	371,6	0,0	49,0	13,2
07	6113	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	416,6	0,0	367,6	0,0	49,0	13,3
07	6113	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	4,0	0,0	4,0	0,0	0,0	0,0
08			OSASUNA SALUD	650,8	0,0	619,8	0,0	31,0	5,0
08	4111		OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD</i>	41,3	0,0	30,8	0,0	10,5	34,2
08	4111	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	33,5	0,0	22,9	0,0	10,5	45,9
08	4111	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	7,9	0,0	7,9	0,0	0,0	0,0
08	4113		OSASUN PUBLIKOA <i>SALUD PÚBLICA</i>	191,1	0,0	228,8	0,0	-37,7	-16,5
08	4113	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	191,1	0,0	228,8	0,0	-37,7	-16,5
08	4114		OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA <i>GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA</i>	329,0	0,0	266,9	0,0	62,1	23,3
08	4114	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	329,0	0,0	266,9	0,0	62,1	23,3
08	4115		FARMAZIA <i>FARMACIA</i>	83,4	0,0	83,4	0,0	0,0	0,0
08	4115	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	83,4	0,0	83,4	0,0	0,0	0,0
08	4116		DROGAMENDEKOTASUNAK <i>DROGODEPENDENCIAS</i>	6,0	0,0	10,0	0,0	-4,0	-40,0
08	4116	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	6,0	0,0	10,0	0,0	-4,0	-40,0
09			INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	15.795,3	0,2	14.564,9	0,1	1.230,3	8,4
09	4313		LURRALDE ANTOLAMENDUA <i>ORDENACIÓN TERRITORIAL</i>	886,0	0,0	160,2	0,0	725,8	453,1
09	4313	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	886,0	0,0	160,2	0,0	725,8	453,1
09	4420		INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL.TERRIT</i>	29,0	0,0	67,6	0,0	-38,6	-57,1
09	4420	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	10,0	0,0	40,0	0,0	-30,0	-75,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	4420	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	19,0	0,0	27,6	0,0	-8,6	-31,2
09	4421		INGURUMENAREN BABESA <i>PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE</i>	128,0	0,0	107,0	0,0	21,0	19,6
09	4421	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	128,0	0,0	107,0	0,0	21,0	19,6
09	5131		TRENBIDEAK <i>FERROCARRILES</i>	5,3	0,0	41,6	0,0	-36,3	-87,2
09	5131	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	5,3	0,0	41,1	0,0	-35,8	-87,0
09	5131	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,0	0,0	0,5	0,0	-0,5	-100,0
09	5133		BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT) <i>FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)</i>	410,1	0,0	1.086,9	0,0	-676,8	-62,3
09	5133	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	410,0	0,0	1.074,0	0,0	-664,0	-61,8
09	5133	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	0,1	0,0	12,9	0,0	-12,8	-99,1
09	5135		EAE-KO TRENBIDE SARE BERRIA-KUDEAKETA KREDITOAK <i>NUOVA RED FERROVIARIA EN LA CAE-CREDITOS GESTION</i>	10.513,0	0,1	10.019,0	0,1	494,0	4,9
09	5135	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	10.500,0	0,1	9.900,0	0,1	600,0	6,1
09	5135	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	13,0	0,0	119,0	0,0	-106,0	-89,1
09	5142		GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA <i>ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE</i>	90,0	0,0	90,0	0,0	0,0	0,0
09	5142	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	90,0	0,0	90,0	0,0	0,0	0,0
09	5151		PORTU ETA AIREPORTUAK <i>PUERTOS Y AEROPUERTOS</i>	3.733,8	0,0	2.992,6	0,0	741,2	24,8
09	5151	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	3.729,8	0,0	2.988,6	0,0	741,2	24,8
09	5151	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	4,0	0,0	4,0	0,0	0,0	0,0
90			ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
90	0111		ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
90	0111	9	Finantza-pasiboen gehikuntza <i>Aumento de Pasivos Financieros</i>	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
95			ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES	8.274.054,5	88,8	8.955.670,9	85,7	-681.616,4	-7,6
95	9111		FORU ALDUNDIEN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES</i>	7.815.695,7	83,9	8.495.680,2	81,3	-679.984,5	-8,0
95	9111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	7.815.695,7	83,9	8.495.680,2	81,3	-679.984,5	-8,0
95	9119		BESTELAKO FINANTZA-HARR.,EUSKAL ALOR PUBLIKOAREKI <i>OTRAS RELACIONES FINANCIERAS CON SEC. PÚBLI. VASC</i>	0,0	0,0	6.402,5	0,1	-6.402,5	-100,0
95	9119	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para operaciones de capital</i>	0,0	0,0	6.402,5	0,1	-6.402,5	-100,0
95	9211		ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOAREKIKO FINANTZA- HARREMANA <i>RELACIONES FINANCIERAS CON SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>	363.536,2	3,9	362.026,5	3,5	1.509,7	0,4
95	9211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	12.850,7	0,1	11.341,5	0,1	1.509,2	13,3
95	9211	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para operaciones de capital</i>	350.685,5	3,8	350.684,9	3,4	0,5	0,0
95	9311		EUROPAKO BATASUNAREKIKO FINANTZA-HARREMANAK <i>RELACIONES FINANCIERAS CON LA UNIÓN EUROPEA</i>	94.822,6	1,0	91.561,7	0,9	3.261,0	3,6
95	9311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	62.392,5	0,7	59.644,2	0,6	2.748,3	4,6
95	9311	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para operaciones de capital</i>	32.430,1	0,3	31.917,5	0,3	512,7	1,6

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
99			HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
99	1221		HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
99	1221	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	0,0	0,0	927,9	0,0	-927,9	-100,0
			GUZTIRA TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8



FINANTZA-KONTUA
CUENTA FINANCIERA



Administrazio Orokorra
Administración General

FINANTZA-KONTUA
CUENTA FINANCIERA

MILA / MILES

ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES	2013	%GUZT. %TOT.	2012	%GUZT. %TOT.	ALDEA DIFERENCIA	%
SARRERAK INGRESOS	8.037.414,8	86,3	8.839.976,3	84,6	-802.561,5	-9,1
Zeharkako zergak Impuestos indirectos	5.792,8	0,1	7.240,0	0,1	-1.447,2	-20,0
Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	97.561,2	1,0	105.825,9	1,0	-8.264,7	-7,8
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	7.890.938,9	84,7	8.566.666,0	82,0	-675.727,0	-7,9
Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	43.121,9	0,5	160.244,4	1,5	-117.122,6	-73,1
GASTUAK GASTOS	8.035.745,7	86,3	8.705.651,4	83,3	-669.905,7	-7,7
Langile-gastuak Gastos de personal	1.912.861,1	20,5	1.960.967,6	18,8	-48.106,5	-2,5
Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.064.918,8	32,9	3.207.310,4	30,7	-142.391,6	-4,4
Finantza-gastuak Gastos financieros	247.949,5	2,7	256.098,4	2,5	-8.148,9	-3,2
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.810.016,3	30,2	3.281.275,0	31,4	-471.258,7	-14,4
AURREZPENA AHORRO	1.669,1	0,0	134.324,9	1,3	-132.655,8	-98,8

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.	2012	%GUZT. %TOT.	ALDEA DIFERENCIA	%
SARRERAK INGRESOS	386.530,6	4,1	391.999,9	3,8	-5.469,3	-1,4
Inbertsio errealen besterentzeak Enajenación de inversiones reales	3.415,0	0,0	2.995,0	0,0	420,0	14,0
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	383.115,6	4,1	389.004,9	3,7	-5.889,3	-1,5
GASTUAK GASTOS	964.953,6	10,4	1.409.340,7	13,5	-444.387,1	-31,5
Inbertsio errealak Inversiones reales	493.108,9	5,3	612.427,1	5,9	-119.318,2	-19,5
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	471.844,8	5,1	796.913,6	7,6	-325.068,8	-40,8
KAPITAL-ERAKETA FORMACION DE CAPITAL	578.423,1	6,2	1.017.340,8	9,7	-438.917,8	-43,1
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-576.754,0	-6,2	-883.016,0	-8,5	306.262,0	-34,7

ERAGIKETA FINANTZARIOAK OPERACIONES FINANCIERAS	2013	%GUZT. %TOT.	2012	%GUZT. %TOT.	ALDEA DIFERENCIA	%
BALIABIDEAK RECURSOS	892.711,6	9,6	1.217.190,8	11,6	-324.479,2	-26,7
Finantza-aktiboek gutxitzea Disminución de activos financieros	19.915,6	0,2	9.394,8	0,1	10.520,8	112,0
Finantza-pasiboek gehikuntza Aumento de Pasivos Financieros	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
ERABILERA EMPLEOS	315.957,7	3,4	334.174,9	3,2	-18.217,2	-5,5
Finantza-aktiboek gehikuntza Aumento de activos financieros	116.029,3	1,2	164.691,6	1,6	-48.662,2	-29,5
Finantza-pasiboek gutxitzea Disminución de pasivos financieros	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
FINANTZAKETA AHALMENA(+), BEHARRA(-) CAPACIDAD(+),NECESIDAD(-) DE FINANCIACION	-576.754,0	-6,2	-883.016,0	-8,5	306.262,0	-34,7

GASTUA/SARRERA GUZTIRA GASTO/INGRESO TOTAL	9.316.657,0	100	10.449.167,0	100	-1.132.510,0	-10,8
---	--------------------	------------	---------------------	------------	---------------------	--------------

ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	2013	%GUZT. %TOT.	2012	%GUZT. %TOT.	ALDEA DIFERENCIA	%
ZORPETZE GORDINA ENDEUDAMIENTO BRUTO	872.796,0	9,4	1.207.796,0	11,6	-335.000,0	-27,7
- AMORTIZAZIOAK - AMORTIZACIONES	199.928,3	2,1	169.483,3	1,6	30.445,0	18,0
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	672.867,7	7,2	1.038.312,7	9,9	-365.445,0	-35,2



AURREKONTU-PLANTILA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA



Administrazio Orokorra
 Administración General

**LANGILE-MOTEN ARABERAKO PLANTILA LABP.
 RESUMEN PLANTILLA POR TIPO DE PERSONAL**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
10	Goi-karguak Altos cargos	148	0,4
11	Behin-behineko langileak Personal eventual	73	0,2
12	Funtzionarioak Funcionarios	33.922	91,5
13	Lan-legepekoak Laborales	2.944	7,9
	GUZTIRA TOTAL	37.087	100

Administrazio Orokorra
Administración General

LANG.-MOTA/SEK.EN ARABERAKO PLANTILA L.
RESUMEN PLANTILLA; TIPO PERSONAL; SECCIÓN

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL	SEKZIOA SECCION		2013	% GUZTIRA % TOTAL
10		GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	148	0,4
10	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	22	0,1
10	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	25	0,1
10	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	18	0,0
10	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	13	0,0
10	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	15	0,0
10	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	23	0,1
10	07	Segurtasuna Seguridad	13	0,0
10	08	Osasuna Salud	9	0,0
10	09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	10	0,0
11		BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	73	0,2
11	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	24	0,1
11	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	6	0,0
11	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	6	0,0
11	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	6	0,0
11	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	6	0,0
11	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	7	0,0
11	07	Segurtasuna Seguridad	6	0,0
11	08	Osasuna Salud	6	0,0
11	09	Ingurumena eta Lurralde Politika Medio Ambiente y Política Territorial	6	0,0
12		FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	33.922	91,5
12	01	Lehendakaritza Lehendakaritza	87	0,2
12	02	Herri Administrazioa eta Justizia Administración Pública y Justicia	2.590	7,0
12	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna Desarrollo Económico y Competitividad	403	1,1
12	04	Enplegua eta Gizarte Politikak Empleo y Políticas Sociales	506	1,4
12	05	Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	337	0,9
12	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Educación, Política Lingüística y Cultura	20.683	55,8
12	07	Segurtasuna Seguridad	8.229	22,2
12	08	Osasuna Salud	861	2,3

LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL	SEKZIOA SECCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL
12	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	226	0,6
13		LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	2.944	7,9
13	01	Lehendakaritza <i>Lehendakaritza</i>	10	0,0
13	02	Herri Administrazioa eta Justizia <i>Administración Pública y Justicia</i>	205	0,6
13	03	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna <i>Desarrollo Económico y Competitividad</i>	29	0,1
13	04	Enplegua eta Gizarte Politikak <i>Empleo y Políticas Sociales</i>	30	0,1
13	05	Ogasuna eta Finantzak <i>Hacienda y Finanzas</i>	35	0,1
13	06	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>	2.150	5,8
13	07	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	452	1,2
13	08	Osasuna <i>Salud</i>	10	0,0
13	09	Ingurumena eta Lurralde Politika <i>Medio Ambiente y Política Territorial</i>	23	0,1
		GUZTIRA TOTAL	37.087	100

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
01				LEHENDAKARITZA LEHENDAKARITZA	143	0,4
01	1121			LEHENDAKARITZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA	93	0,3
01	1121	00		Lehendakaritza Lehendakaritza	6	0,0
01	1121	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
01	1121	00	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	5	0,0
01	1121	10		Lehendakaritzaren Idazkaritza Nagusia Secretaría General de la Presidencia	3	0,0
01	1121	10	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
01	1121	10	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	2	0,0
01	1121	11		Lehendakariaren Kabinetearen Zuzendaritza Dirección de Gabinete del Lehendakari	10	0,0
01	1121	11	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
01	1121	11	12	Funtzionarioak Funcionarios	9	0,0
01	1121	12		Araubide Juridikoaren Zuzendaritza Dirección Régimen Jurídico	5	0,0
01	1121	12	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
01	1121	12	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	0,0
01	1121	13		Koordinaziorako Zuzendaritza Dirección de Coordinación	6	0,0
01	1121	13	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
01	1121	13	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	0,0
01	1121	13	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	0,0
01	1121	14		Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	39	0,1
01	1121	14	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
01	1121	14	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	10	0,0
01	1121	14	12	Funtzionarioak Funcionarios	20	0,1
01	1121	14	13	Lan-legepekoak Laborales	8	0,0
01	1121	25		Euskadiren Madrilgo Ordezkaritza Delegación de Euskadi en Madrid	1	0,0
01	1121	25	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
01	1121	30		Bake eta Bizkidetzarako idazkaritza Nagusia Secretaría General de Paz y Convivencia	1	0,0
01	1121	30	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	0,0
01	1121	40		Komunikaziorako Idazkaritza Nagusia Secretaría General de Comunicación	2	0,0
01	1121	40	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
01	1121	40	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
01	1121	41		Komunikaziorako Zuzendaritza <i>Dirección de Comunicación</i>	8	0,0
01	1121	41	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1121	41	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	2	0,0
01	1121	41	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	5	0,0
01	1121	42		Protokolo Zuzendaritza <i>Dirección de Protocolo</i>	4	0,0
01	1121	42	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1121	42	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	2	0,0
01	1121	42	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
01	1121	43		Gobernu Irekirako Zuzendaritza <i>Dirección de Gobierno Abierto</i>	8	0,0
01	1121	43	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1121	43	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	6	0,0
01	1121	43	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1	0,0
01	1311			KANPO HARREMANAK <i>ACCION EXTERIOR</i>	39	0,1
01	1311	20		Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusia <i>Secretaría General de Acción Exterior</i>	7	0,0
01	1311	20	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	20	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	1	0,0
01	1311	20	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	5	0,0
01	1311	21		Kanpo Harremanetarako Zuzendaritza <i>Dirección de Relaciones Exteriores</i>	8	0,0
01	1311	21	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	21	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	6	0,0
01	1311	21	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1	0,0
01	1311	22		Kanpoko euskal komunitatearentzako zuzendaritza <i>Dirección para la comunidad vasca en el exterior</i>	6	0,0
01	1311	22	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	22	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	5	0,0
01	1311	23		Europako Gaiien Zuzendaritza <i>Dirección de Asuntos Europeos</i>	2	0,0
01	1311	23	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	23	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
01	1311	24		Euskadiren Europar Batasuneko Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi para la Unión Europea</i>	9	0,0
01	1311	24	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	24	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	8	0,0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
01	1311	25		Euskadiren Madrilgo Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi en Madrid</i>	3	0,0
01	1311	25	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	25	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	2	0,0
01	1311	26		Euskadiren Mexikoko Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi en México</i>	1	0,0
01	1311	26	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	27		Euskadiren Argentina,-Mercosur-eko Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi en Argentina-Mercosur</i>	1	0,0
01	1311	27	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	28		Euskadiren Estatu Batuetako Ordezkaritza <i>Delegación de Euskadi en Estados Unidos</i>	1	0,0
01	1311	28	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	1311	29		Euskadiren Txile, Peru eta Kolonbiako Ordezkaritz <i>Delegación de Euskadi en Chile, Perú y Colombia</i>	1	0,0
01	1311	29	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	4621			JUSTIZIA ETA GIZA ESKUBIDEAK JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS	11	0,0
01	4621	30		Bake eta Bizkidetzarako idazkaritza Nagusia <i>Secretaría General de Paz y Convivencia</i>	2	0,0
01	4621	30	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	4621	30	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
01	4621	31		Biktima eta Giza Eskubideen Zuzendaritza <i>Dirección de Víctimas y Derechos Humanos</i>	9	0,0
01	4621	31	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
01	4621	31	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	8	0,0
02				HERRI ADMINISTRAZIOA ETA JUSTIZIA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA	2.826	7,6
02	1125			EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI	14	0,0
02	1125	29		Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoa <i>Comisión Jurídica Asesora de Euskadi</i>	14	0,0
02	1125	29	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	8	0,0
02	1125	29	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	6	0,0
02	1211			HERRI ADM. ETA JUSTIZIA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMON PÚBLICA Y JUSTICIA	44	0,1
02	1211	00		Saila <i>Consejería</i>	7	0,0
02	1211	00	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1211	00	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	6	0,0
02	1211	01		Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>	35	0,1
02	1211	01	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1211	01	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	33	0,1
02	1211	01	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1	0,0

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02	1211	02		Sailaren Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete de la Consejería</i>	2	0,0
02	1211	02	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1211	02	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
02	1213			F. PUBLIKOAK, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA <i>FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN PERSONAL</i>	71	0,2
02	1213	30		Funtzio Publikoaren Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Función Pública</i>	2	0,0
02	1213	30	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1213	30	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
02	1213	31		Funtzio Publikoaren Zuzendaritza <i>Dirección de Función Pública</i>	41	0,1
02	1213	31	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1213	31	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	40	0,1
02	1213	32		Lan Harremanen Zuzendaritza <i>Dirección de Relaciones Laborales</i>	28	0,1
02	1213	32	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1213	32	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	17	0,0
02	1213	32	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	10	0,0
02	1215			BERRIKUNTZA ETA ADMINISTRAZIO ELEKTRONIKOA <i>INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA</i>	132	0,4
02	1215	33		Herritarren Arreta eta Adm. Ber. eta Hob. Zuztza. <i>D. Atención a la ciudadanía e innov. y mejora Adm</i>	132	0,4
02	1215	33	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1215	33	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	131	0,4
02	1217			ERAKUNDEEN HARREMANAK <i>RELACIONES INSTITUCIONALES</i>	44	0,1
02	1217	10		Erakundeen Harremanetarako Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Relaciones Institucionales</i>	2	0,0
02	1217	10	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1217	10	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
02	1217	11		Jaur. Idazkaritza eta Legeb. Harrem. Zuztza. <i>Dir. Secretaría Gobierno y Relac. con Parlamento</i>	20	0,1
02	1217	11	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1217	11	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	19	0,1
02	1217	12		Toki Administrazioekiko Harremanetarako Zuztza. <i>Dir. de Relaciones con Administraciones Locales</i>	22	0,1
02	1217	12	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
02	1217	12	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	21	0,1
02	1218			ARAUBIDE JURIDIKOA <i>REGIMEN JURÍDICO</i>	51	0,1
02	1218	20		Araubide Juridikoaren Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Régimen Jurídico</i>	38	0,1
02	1218	20	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
02	1218	20	12	Funtzionarioak Funcionarios	36	0,1
02	1218	20	13	Lan-legepekoak Laborales	1	0,0
02	1218	21		Estatutuaren Garapenerako Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Estatutario	5	0,0
02	1218	21	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
02	1218	21	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	0,0
02	1218	22		Lege Garapen eta Arau Kontrolerako Zuzendaritza Direcc. Desarrollo Legislativo y Control Normativo	2	0,0
02	1218	22	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
02	1218	22	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
02	1218	23		Auzibide Zuzendaritza Dirección de lo Contencioso	6	0,0
02	1218	23	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
02	1218	23	12	Funtzionarioak Funcionarios	5	0,0
02	1411			JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	2.384	6,4
02	1411	40		Justizia Sailburuordetza Viceconsejería de Justicia	2	0,0
02	1411	40	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
02	1411	40	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
02	1411	41		Justizia Administrazioaren Zuzendaritza Dirección de Administración de Justicia	2.382	6,4
02	1411	41	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
02	1411	41	12	Funtzionarioak Funcionarios	2.247	6,1
02	1411	41	13	Lan-legepekoak Laborales	134	0,4
02	1412			JUSTIZIA JUSTICIA	86	0,2
02	1412	42		Justizia Zuzendaritza Dirección de Justicia	86	0,2
02	1412	42	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
02	1412	42	12	Funtzionarioak Funcionarios	26	0,1
02	1412	42	13	Lan-legepekoak Laborales	59	0,2
03				EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD	456	1,2
03	5211			EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	1	0,0
03	5211	12		Ekintzaitzeta, Berrikuntza eta Inform. Gizart. Ziza Direc. Empren., Innovación y Sdad. Información	1	0,0
03	5211	12	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
03	5413			TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA	13	0,0
03	5413	10		Teknologia, Berrikuntza eta Lehiakortasun Sibtza. Vic. Tecnología, Innovación y Competitividad	6	0,0
03	5413	10	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	5413	10	12	Funtzionarioak Funcionarios	5	0,0
03	5413	11		Teknologia eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Tecnología y Estrategia	7	0,0
03	5413	11	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	5413	11	12	Funtzionarioak Funcionarios	6	0,0
03	7111			NEKAZARITZA, ETA LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GAR. AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL	60	0,2
03	7111	40		Nekazaritza, Arrantza eta Elikag-Politika Sibtza. Vic. Agricultura, Pesca y Política Alimentaria	2	0,0
03	7111	40	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7111	40	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
03	7111	41		Land.Itsaserit.Garapenerako eta Eur.Politikako Ztz Dir. Desarrollo Rural y Litoral y Políti.Europeas	17	0,0
03	7111	41	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7111	41	12	Funtzionarioak Funcionarios	16	0,0
03	7111	42		Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza Dirección de Agricultura y Ganadería	41	0,1
03	7111	42	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7111	42	12	Funtzionarioak Funcionarios	38	0,1
03	7111	42	13	Lan-legepekoak Laborales	2	0,0
03	7112			ARRANTZA PESCA	39	0,1
03	7112	21		Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial	1	0,0
03	7112	21	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
03	7112	43		Arrantza eta Akuikultura Zuzendaritza Dirección de Pesca y Acuicultura	38	0,1
03	7112	43	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7112	43	12	Funtzionarioak Funcionarios	27	0,1
03	7112	43	13	Lan-legepekoak Laborales	10	0,0
03	7113			ELIKAGAIEN SUSTAPENA ETA KALITATEA PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA	39	0,1
03	7113	44		Kalitatearen eta Elikagaien Industrien Ztza. Dirección de Calidad e Industrias Alimentarias	39	0,1
03	7113	44	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7113	44	12	Funtzionarioak Funcionarios	38	0,1
03	7211			EKON. GARAPENA ETA LEHIAKOR. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMP	228	0,6
03	7211	00		Sailburutza Consejería	7	0,0
03	7211	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7211	00	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	6	0,0
03	7211	01		Kabinete eta Komunikazio Zuzendaritza Dirección de Gabinete y Comunicación	7	0,0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	7211	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7211	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	6	0,0
03	7211	02		Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	214	0,6
03	7211	02	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7211	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	197	0,5
03	7211	02	13	Lan-legepekoak Laborales	16	0,0
03	7212			INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILIEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES	15	0,0
03	7212	20		Industria Sailburuordetza Viceconsejería de Industria	5	0,0
03	7212	20	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7212	20	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	0,0
03	7212	21		Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial	10	0,0
03	7212	21	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7212	21	12	Funtzionarioak Funcionarios	9	0,0
03	7213			INDUSTRIA SEGURITASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL	12	0,0
03	7213	22		Energia, Meategi eta Industria-Administrazioa Ztza Dir. Energía, Minas y Administración Industrial	12	0,0
03	7213	22	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7213	22	12	Funtzionarioak Funcionarios	10	0,0
03	7213	22	13	Lan-legepekoak Laborales	1	0,0
03	7214			BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD	8	0,0
03	7214	02		Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	1	0,0
03	7214	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
03	7214	11		Teknologia eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Tecnología y Estrategia	2	0,0
03	7214	11	12	Funtzionarioak Funcionarios	2	0,0
03	7214	12		Ekintzailtza, Berrikuntza eta Inform. Gizart. Ztza Direc. Empren., Innovación y Sdad. Información	5	0,0
03	7214	12	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7214	12	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	0,0
03	7311			ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGETICO Y MINERO	8	0,0
03	7311	11		Teknologia eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Tecnología y Estrategia	1	0,0
03	7311	11	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
03	7311	22		Energia, Meategi eta Industria-Administrazioa Ztza Dir. Energía, Minas y Administración Industrial	7	0,0
03	7311	22	12	Funtzionarioak Funcionarios	7	0,0

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
03	7511			TURISMOA TURISMO	11	0,0
03	7511	32		Turismo Zuzendaritza Dirección de Turismo	11	0,0
03	7511	32	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7511	32	12	Funtzionarioak Funcionarios	10	0,0
03	7612			BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	11	0,0
03	7612	30		Merkataritza eta Turismo Sailburuordetza Viceconsejería de Comercio y Turismo	2	0,0
03	7612	30	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7612	30	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
03	7612	31		Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio	9	0,0
03	7612	31	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7612	31	12	Funtzionarioak Funcionarios	8	0,0
03	7613			NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN	11	0,0
03	7613	23		Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización	11	0,0
03	7613	23	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
03	7613	23	12	Funtzionarioak Funcionarios	10	0,0
04				ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	555	1,5
04	3111			ENPLEGUA ETA GIZARTE POLIT. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES	54	0,1
04	3111	00		Saila Consejería	3	0,0
04	3111	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
04	3111	00	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	2	0,0
04	3111	01		Kabinete eta Komunikazio Zuzendaritza Dirección de Gabinete y Comunicación	9	0,0
04	3111	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
04	3111	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	4	0,0
04	3111	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	0,0
04	3111	02		Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	41	0,1
04	3111	02	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
04	3111	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	38	0,1
04	3111	02	13	Lan-legepekoak Laborales	2	0,0
04	3111	11		Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendaritza Dirección de Trabajo y Seguridad Social	1	0,0
04	3111	11	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
04	3112			LANA TRABAJO	241	0,6

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	3112	10		Lan eta Enplegu Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Trabajo y Empleo</i>	1	0,0
04	3112	10	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
04	3112	11		Lan eta Gizarte Segurantzazuzendaritza <i>Dirección de Trabajo y Seguridad Social</i>	240	0,6
04	3112	11	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
04	3112	11	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	231	0,6
04	3112	11	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	8	0,0
04	3122			INMIGRAZIOA <i>INMIGRACION</i>	9	0,0
04	3122	22		Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza <i>Dirección de Política Familiar y Comunitaria</i>	9	0,0
04	3122	22	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
04	3122	22	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	8	0,0
04	3123			GIZARTE ZERBITZUAK <i>SERVICIOS SOCIALES</i>	24	0,1
04	3123	20		Gizarte Politiken Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Políticas Sociales</i>	1	0,0
04	3123	20	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
04	3123	21		Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios Sociales</i>	23	0,1
04	3123	21	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
04	3123	21	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	22	0,1
04	3124			FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA <i>POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</i>	11	0,0
04	3124	22		Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza <i>Dirección de Política Familiar y Comunitaria</i>	11	0,0
04	3124	22	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	10	0,0
04	3124	22	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1	0,0
04	3211			ENPLEGUA <i>EMPLEO</i>	4	0,0
04	3211	12		Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>	4	0,0
04	3211	12	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
04	3211	12	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	3	0,0
04	3212			GIZARTE EKONOMIA <i>ECONOMÍA SOCIAL</i>	10	0,0
04	3212	13		Gizarte Ekonomiaren Zuzendaritza <i>Dirección de Economía Social</i>	10	0,0
04	3212	13	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
04	3212	13	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	9	0,0
04	4312			ETXEBIZITZA <i>VIVIENDA</i>	202	0,5
04	4312	30		Etxebizitza Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Vivienda</i>	2	0,0
04	4312	30	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
04	4312	30	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
04	4312	31		Etxebizitza Zuzendaritza Dirección de Vivienda	152	0,4
04	4312	31	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
04	4312	31	12	Funtzionarioak Funcionarios	133	0,4
04	4312	31	13	Lan-legepekoak Laborales	18	0,0
04	4312	32		Etxebizitzako Plangintzaren eta Proz.Eragileen Z. Dir. Planificación y Procesos Operativos Vivienda	48	0,1
04	4312	32	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
04	4312	32	12	Funtzionarioak Funcionarios	46	0,1
04	4312	32	13	Lan-legepekoak Laborales	1	0,0
05				OGASUNA ETA FINANTZAK HACIENDA Y FINANZAS	393	1,1
05	1212			ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	119	0,3
05	1212	13		Baliabide Orokorren Zuzendaritza Dirección de Recursos Generales	119	0,3
05	1212	13	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	1212	13	12	Funtzionarioak Funcionarios	86	0,2
05	1212	13	13	Lan-legepekoak Laborales	32	0,1
05	1214			INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES	14	0,0
05	1214	10		Herri Adm. eta Zerbitzu Orokorretako sailburuord. Vicecon. de Administración Pública y Serv. Genera.	2	0,0
05	1214	10	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	1214	10	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
05	1214	11		Informatika eta Telekomunikazio Zuzendaritza Dirección de Informática y Telecomunicaciones	12	0,0
05	1214	11	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	1214	11	12	Funtzionarioak Funcionarios	10	0,0
05	1214	11	13	Lan-legepekoak Laborales	1	0,0
05	6110			OGASUNA ETA FINANTZAK. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINANZAS	28	0,1
05	6110	00		Saila Consejería	7	0,0
05	6110	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6110	00	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	6	0,0
05	6110	02		Komunikaziorako Zuzendaritza Dirección de Comunicación	2	0,0
05	6110	02	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6110	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
05	6110	03		Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios	19	0,1

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
05	6110	03	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6110	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	16	0,0
05	6110	03	13	Lan-legepekoak Laborales	2	0,0
05	6111			EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOAK ECONOMIA Y GASTO PÚBLICO	133	0,4
05	6111	01		Kontrol Ekonomikoko Bulegoa Oficina de Control Económico	89	0,2
05	6111	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6111	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	88	0,2
05	6111	20		Ekonomia eta Aurrekontu Sailburuordetza Viceconsejería de Economía y Presupuestos	2	0,0
05	6111	20	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6111	20	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
05	6111	21		Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza Dirección de Economía y Planificación	30	0,1
05	6111	21	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6111	21	12	Funtzionarioak Funcionarios	29	0,1
05	6111	22		Aurrekontu Zuzendaritza Dirección de Presupuestos	12	0,0
05	6111	22	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6111	22	12	Funtzionarioak Funcionarios	11	0,0
05	6112			ZERGA-POLITIKA POLÍTICA FISCAL	28	0,1
05	6112	31		Zerga Administrazio Zuzendaritza Dirección de Administración Tributaria	18	0,0
05	6112	31	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6112	31	12	Funtzionarioak Funcionarios	17	0,0
05	6112	32		Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuz. Dirección Política Financiera y Recursos Institu.	10	0,0
05	6112	32	12	Funtzionarioak Funcionarios	10	0,0
05	6114			ONDARE ETA KONTRATAZIOA PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN	39	0,1
05	6114	09		EAEko Kontratuen Errekurtsoen Admi. Organoa Órgano Administrativo Recursos Contractuales CAE	3	0,0
05	6114	09	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6114	09	12	Funtzionarioak Funcionarios	2	0,0
05	6114	12		Ondare eta Kontratazio Zuzendaritza Dirección de Patrimonio y Contratación	36	0,1
05	6114	12	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6114	12	12	Funtzionarioak Funcionarios	35	0,1
05	6311			FINANTZA-POLITIKA POLÍTICA FINANCIERA	32	0,1
05	6311	30		Ogasuneko eta Finantza Politikako Sailburuordetza Viceconsejería de Hacienda y Política Financiera	2	0,0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
05	6311	30	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6311	30	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
05	6311	32		Finantza Politika eta Erakundeen Baliabideen Zuz. Dirección Política Financiera y Recursos Institú.	30	0,1
05	6311	32	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
05	6311	32	12	Funtzionarioak Funcionarios	29	0,1
06				HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	22.863	61,6
06	3222			GAZTERIA JUVENTUD	17	0,0
06	3222	33		Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes	17	0,0
06	3222	33	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
06	3222	33	12	Funtzionarioak Funcionarios	16	0,0
06	4211			HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN	572	1,5
06	4211	02		Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal	572	1,5
06	4211	02	10	Goi-karguak Altos cargos	14	0,0
06	4211	02	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	5	0,0
06	4211	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	539	1,5
06	4211	02	13	Lan-legepekoak Laborales	14	0,0
06	4221			HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	10.011	27,0
06	4221	02		Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal	10.011	27,0
06	4221	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	9.048	24,4
06	4221	02	13	Lan-legepekoak Laborales	963	2,6
06	4222			BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	9.720	26,2
06	4222	02		Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal	9.720	26,2
06	4222	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	9.040	24,4
06	4222	02	13	Lan-legepekoak Laborales	680	1,8
06	4224			ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL	558	1,5
06	4224	02		Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal	558	1,5
06	4224	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	496	1,3
06	4224	02	13	Lan-legepekoak Laborales	62	0,2
06	4225			HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO	524	1,4
06	4225	02		Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal	524	1,4
06	4225	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	514	1,4

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	4225	02	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	10	0,0
06	4226			ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA	607	1,6
06	4226	02		Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>	607	1,6
06	4226	02	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	607	1,6
06	4231			HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	578	1,6
06	4231	02		Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>	578	1,6
06	4231	02	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	178	0,5
06	4231	02	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	400	1,1
06	4511			HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA	37	0,1
06	4511	02		Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>	8	0,0
06	4511	02	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
06	4511	02	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	2	0,0
06	4511	02	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	4	0,0
06	4511	02	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1	0,0
06	4511	22		Zerbitzuak-HP eta Kultura <i>Servicios-PL y Cultura</i>	28	0,1
06	4511	22	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	27	0,1
06	4511	22	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1	0,0
06	4511	33		Gazteria eta Kirolak <i>Juventud y Deportes</i>	1	0,0
06	4511	33	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
06	4512			KIROLAK DEPORTES	23	0,1
06	4512	33		Gazteria eta Kirolak <i>Juventud y Deportes</i>	23	0,1
06	4512	33	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	18	0,0
06	4512	33	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	5	0,0
06	4513			KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA	17	0,0
06	4513	32		Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	17	0,0
06	4513	32	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
06	4513	32	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	16	0,0
06	4514			ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO	56	0,2
06	4514	30		Kultura, Gazteria eta Kirolak <i>Cultura, Juventud y Deportes</i>	2	0,0
06	4514	30	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
06	4514	30	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
06	4514	31		Kultura Ondarea <i>Patrimonio Cultural</i>	54	0,1
06	4514	31	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
06	4514	31	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	44	0,1
06	4514	31	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	9	0,0
06	4711			HIZKUNTZA POLITIKA <i>POLITICA LINGÜÍSTICA</i>	47	0,1
06	4711	40		Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	2	0,0
06	4711	40	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
06	4711	40	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
06	4711	41		Herri Administrazioetan Hizkuntz. Normalizazioa <i>Normalización Lingüística de Admones. Públicas</i>	15	0,0
06	4711	41	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
06	4711	41	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	14	0,0
06	4711	42		Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>	13	0,0
06	4711	42	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
06	4711	42	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	12	0,0
06	4711	43		Hizkuntza Ikerketa eta Koordinazioa <i>Investigación Lingüística y Coordinación</i>	17	0,0
06	4711	43	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
06	4711	43	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	16	0,0
06	4715			HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA <i>EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO</i>	96	0,3
06	4715	02		Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>	96	0,3
06	4715	02	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	91	0,2
06	4715	02	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	5	0,0
07				SEGURTASUNA SEGURIDAD	8.700	23,5
07	2211			SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD</i>	40	0,1
07	2211	00		Saila <i>Consejería</i>	7	0,0
07	2211	00	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2211	00	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	6	0,0
07	2211	01		Saileko Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete de la Consejería</i>	2	0,0
07	2211	01	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2211	01	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
07	2211	02		Komunikazio Zuzendaritza <i>Dirección de Comunicación</i>	2	0,0
07	2211	02	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	2211	02	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
07	2211	10		Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Administración y Servicios</i>	2	0,0
07	2211	10	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2211	10	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
07	2211	12		Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskunde Proze <i>D. Rég. Jurídico, Servicios, Procesos Electorales</i>	27	0,1
07	2211	12	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2211	12	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	25	0,1
07	2211	12	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1	0,0
07	2221			TRAFIKOA <i>TRAFICO</i>	101	0,3
07	2221	23		Trafiko Zuzendaritza <i>Dirección de Tráfico</i>	101	0,3
07	2221	23	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2221	23	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	100	0,3
07	2223			ERTZAINZA ZERBITZUAN <i>ERTZAINZA EN SERVICIO</i>	8.486	22,9
07	2223	11		Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. <i>Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales</i>	302	0,8
07	2223	11	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2223	11	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	28	0,1
07	2223	11	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	273	0,7
07	2223	13		Giza Baliabideen Zuzendaritza <i>Dirección de Recursos Humanos</i>	170	0,5
07	2223	13	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2223	13	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	4	0,0
07	2223	13	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	165	0,4
07	2223	20		Segurtasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Seguridad</i>	1	0,0
07	2223	20	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2223	24		Ertzaintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de la Ertzaintza</i>	8.009	21,6
07	2223	24	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2223	24	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	8.000	21,6
07	2223	24	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	8	0,0
07	2223	25		Segurtasun Koordinazioko Zuzendaritza <i>Dirección de Coordinación de Seguridad</i>	4	0,0
07	2223	25	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
07	2223	25	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
07	2223	25	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	2	0,0

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
07	2231			LARRIALDIEI AURRE EGITEA ATENCIÓN DE EMERGENCIAS	27	0,1
07	2231	21		Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzenbidea Dirección de Emergencias y Meteorología	27	0,1
07	2231	21	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
07	2231	21	12	Funtzionarioak Funcionarios	25	0,1
07	2231	21	13	Lan-legepekoak Laborales	1	0,0
07	4611			HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES	11	0,0
07	4611	12		Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskunde Prozedurak D. Rég. Jurídico, Servicios, Procesos Electorales	11	0,0
07	4611	12	12	Funtzionarioak Funcionarios	9	0,0
07	4611	12	13	Lan-legepekoak Laborales	2	0,0
07	5512			METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA	4	0,0
07	5512	21		Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzenbidea Dirección de Emergencias y Meteorología	4	0,0
07	5512	21	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	0,0
07	6113			JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTÁCULOS	31	0,1
07	6113	22		Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza Dirección de Juego y Espectáculos	31	0,1
07	6113	22	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
07	6113	22	12	Funtzionarioak Funcionarios	30	0,1
08				OSASUNA SALUD	886	2,4
08	4111			OSASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD	170	0,5
08	4111	00		Saila Consejería	2	0,0
08	4111	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
08	4111	00	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	0,0
08	4111	01		Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza Dirección del Gabinete de la Consejería	9	0,0
08	4111	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
08	4111	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	8	0,0
08	4111	02		Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerbitzu Orokorren Zuzendaritza Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.	42	0,1
08	4111	02	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
08	4111	02	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	5	0,0
08	4111	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	35	0,1
08	4111	02	13	Lan-legepekoak Laborales	1	0,0
08	4111	10		Osasun Sailburuordetza Viceconsejería de Salud	117	0,3
08	4111	10	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
08	4111	10	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	110	0,3
08	4111	10	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	6	0,0
08	4112			OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA <i>FINANCIACION Y CONTRATACION SANITARIA</i>	262	0,7
08	4112	10		Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Salud</i>	232	0,6
08	4112	10	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	232	0,6
08	4112	12		Osasun aseguruamenduren eta kontratazioaren Zutza <i>Dir. de Aseguramiento y Contratación Sanitaria</i>	30	0,1
08	4112	12	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
08	4112	12	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	29	0,1
08	4113			OSASUN PUBLIKOA <i>SALUD PÚBLICA</i>	360	1,0
08	4113	10		Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Salud</i>	263	0,7
08	4113	10	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	263	0,7
08	4113	11		Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. <i>Dirección de Salud Pública y Adicciones</i>	97	0,3
08	4113	11	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
08	4113	11	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	93	0,3
08	4113	11	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	3	0,0
08	4114			OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA <i>GESTION DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACION SANITARIA</i>	46	0,1
08	4114	10		Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Salud</i>	1	0,0
08	4114	10	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
08	4114	14		Osasun Ikerketa eta Berrikuntzako Zuzendaritza <i>Dirección de Investigación e Innovación Sanitaria</i>	43	0,1
08	4114	14	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
08	4114	14	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	42	0,1
08	4114	15		Osasun Plangintza, Antolamendu eta Ebaluazioko Z. <i>D. de Planificación, Ordenación y Evaluación San.</i>	2	0,0
08	4114	15	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
08	4114	15	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
08	4115			FARMAZIA <i>FARMACIA</i>	40	0,1
08	4115	10		Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Salud</i>	23	0,1
08	4115	10	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	23	0,1
08	4115	13		Farmazia Zuzendaritza <i>Dirección de Farmacia</i>	17	0,0
08	4115	13	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
08	4115	13	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	16	0,0
08	4116			DROGAMENDEKOTASUNAK <i>DROGODEPENDENCIAS</i>	8	0,0

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
08	4116	11		Osasun Publikoko eta Mendekotasunetako Zuzendar. <i>Dirección de Salud Pública y Adicciones</i>	8	0,0
08	4116	11	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	8	0,0
09				INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL	265	0,7
09	4313			LURRALDE ANTOLAMENDUA <i>ORDENACIÓN TERRITORIAL</i>	25	0,1
09	4313	10		Administrazio eta Lurralde Plangintz. Sailburuor. <i>Vice. Administración y Planificación Territorial</i>	2	0,0
09	4313	10	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
09	4313	10	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
09	4313	12		Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzend. <i>Dirección Planificación Territorial y Urbanismo</i>	23	0,1
09	4313	12	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
09	4313	12	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	22	0,1
09	4420			INGURUMENA ETA LURRALDE POL. EGITURA ETA LAGUNTZA <i>ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL. TERRIT</i>	68	0,2
09	4420	00		Saila <i>Consejería</i>	1	0,0
09	4420	00	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
09	4420	11		Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>	67	0,2
09	4420	11	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
09	4420	11	11	Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>	6	0,0
09	4420	11	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	58	0,2
09	4420	11	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	2	0,0
09	4421			INGURUMENAREN BABESA <i>PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE</i>	101	0,3
09	4421	20		Ingurumen Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Medio Ambiente</i>	2	0,0
09	4421	20	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
09	4421	20	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	1	0,0
09	4421	21		Ingurumen Administrazioaren. Zutzza. <i>Dirección de Administración Ambiental</i>	54	0,1
09	4421	21	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
09	4421	21	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	52	0,1
09	4421	21	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	1	0,0
09	4421	22		Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangin. Zutzza. <i>Dirección Medio Natural y Planificación Ambiental</i>	45	0,1
09	4421	22	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	1	0,0
09	4421	22	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	44	0,1
09	5131			TRENBIDEAK <i>FERROCARRILES</i>	1	0,0
09	5131	31		Garraio Azpiegituren Zuzendaritza <i>Dirección de Infraestructuras del Transporte</i>	1	0,0

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
09	5131	31	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
09	5133			BILBOKO HIRI TRENBIDEA (BHT) FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)	4	0,0
09	5133	31		Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte	4	0,0
09	5133	31	12	Funtzionarioak Funcionarios	4	0,0
09	5141			BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA	3	0,0
09	5141	31		Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte	3	0,0
09	5141	31	12	Funtzionarioak Funcionarios	3	0,0
09	5142			GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE	15	0,0
09	5142	30		Garraio Sailburuordetza Viceconsejería de Transportes	2	0,0
09	5142	30	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
09	5142	30	12	Funtzionarioak Funcionarios	1	0,0
09	5142	32		Garraio Plangintzaren Zuzendaritza Dirección de Planificación del Transporte	13	0,0
09	5142	32	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
09	5142	32	12	Funtzionarioak Funcionarios	12	0,0
09	5151			PORTU ETA AIREPORTUAK PUERTOS Y AEROPUERTOS	48	0,1
09	5151	31		Garraio Azpiegituren Zuzendaritza Dirección de Infraestructuras del Transporte	48	0,1
09	5151	31	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,0
09	5151	31	12	Funtzionarioak Funcionarios	27	0,1
09	5151	31	13	Lan-legepekoak Laborales	20	0,1
				GUZTIRA TOTAL	37.087	100



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ADMINISTRACIÓN GENERAL

5

ADMINISTRAZIO OROKORRA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ADMINISTRAZIO OROKORRA



ADMINISTRACIÓN GENERAL

DIRU-SARREREN AURREKONTUA • PRESUPUESTO DE INGRESOS

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Diru-Sarrereren Aurrekontua *Presupuesto de Ingresos*

6 Alea
Tomo 6

Aurkibidea / Índice :

1.	SARRERA	1
	<i>INTRODUCCIÓN</i>	
1.1.	ESTATUARENTZAKO KUPOA. BOSTURTEKO LEGEAK	5
	<i>CUPO AL ESTADO. LAS LEYES QUINQUENALES</i>	
1.2.	2007-2011 URTEETAKO EKITALDIEI APLIKA DAKIEKEEN ETA EAERen AURREKONTUAK FINANTZATZEKO FORU ALDUNDIEK EGIN BEHAR DITUZTEN EKARPENAK ZEHAZTEKO METODOLOGIA.....	13
	<i>METODOLOGÍA DE DETERMINACIÓN DE LAS APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES A LA FINANCIACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE LA CAPV PARA LOS EJERCICIOS 2007-2011</i>	
2.	EUSKO JAURLARITZAREN ETA FORU ALDUNDIEN ARTEAN ITUNDUTAKO ZERGEN BIDEZKO BALIABIDEEN BANAKETA EREDUA 2013rako.....	23
	<i>MODELO DE REPARTO PARA 2013 DE LOS RECURSOS POR TRIBUTOS CONCERTADOS ENTRE EL GOBIERNO VASCO Y LAS DIPUTACIONES FORALES</i>	
2.1.	2013rako DIRU-BILKETA AURREIKUSPENAK.....	27
	<i>PREVISIONES DE RECAUDACIÓN PARA 2013</i>	
2.2.	KUPOAREN METODOLOGIAN JASOTZEN DIREN KENKARIAK.....	47
	<i>DEDUCCIONES PROCEDENTES DE LA METODOLOGÍA DEL CUPO</i>	
2.3.	EKARPEN OROKORRAREN KALKULUA.....	55
	<i>CÁLCULO DE LA APORTACIÓN GENERAL</i>	
2.4.	EKARPEN BEREZIAK.....	59
	<i>APORTACIONES ESPECÍFICAS</i>	
2.5.	2013 URTERAKO KOEFIZIENTE HORIZONTALAK	63
	<i>COEFICIENTES HORIZONTALES PARA 2013</i>	
3.	FORU ALDUNDIEK 2013an EGIN BEHARREKO EKARPENAK.....	67
	<i>APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES PARA 2013</i>	
4.	2013an JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIAK	71
	<i>TRANSFERENCIAS A RECIBIR EN 2013</i>	
4.1.	EUROPAKO BATASUNETIK DATOZEN FONDOAK	73
	<i>FONDOS PROCEDENTES DE LA UNIÓN EUROPEA</i>	
4.2.	ESTATUAK EGIN BEHARREKO BESTELAKO TRANSFERENTZIAK	79
	<i>OTRAS TRANSFERENCIAS DEL ESTADO</i>	
5.	BESTE DIRU-SARRERA BATZUK	83
	<i>OTROS INGRESOS</i>	
5.1.	NORBERE ZERGAK ETA BESTELAKO BALIABIDEAK.....	87
	<i>TRIBUTOS PROPIOS Y OTROS RECURSOS</i>	
5.2.	ZOR PUBLIKOA	91
	<i>DEUDA PÚBLICA</i>	
6.	2013 URTERAKO EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO SARREREN LABURPENA. ADMINISTRAZIO OROKORRAREN FINANTZAZIOA.....	101
	<i>RESUMEN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA PARA 2013</i>	
7.	2013rako GASTU FISKALEN AURREKONTUA	105
	<i>PRESUPUESTO DE GASTOS FISCALES PARA 2013</i>	



1. SARRERA
INTRODUCCIÓN



Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren diru-sarrerak hainbat manutan daude jasota: Autonomia Estatutuaren 42. artikuluan; Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute-Erakundeen arteko harremani buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 17.1. artikuluan; Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartu zuen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuan. Azken honek honela sailkatzen ditu Euskadiko Ogasun Nagusiaren eskubideak:

“31. atala.-Saillapena.

1. Euskadiko Ogasun Nagusiaren eskubideak edo pribatuak izango dira.

2. Eskubide publikoak dira Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioarenak eta erakunde autonomoenak direnak erlazio eta egoera juridiko jakin batzuen ondorioz; hau da, erlazio eta egoera horietan erakunde horiek ahalmen publiko batzuen jabe direnean. Eskubide publikoak honako hauek izan daitezke:

a) Zuzenbide publikoko sarrerak.

b) Beste eskubide batzuk.

3. Eskubide pribatuak dira Euskal Autonomia Erkidegokoarenak direnak baina atal honetako 2. lerroaldean jasota ez daudenak. Honelakoak izan daitezke eskubide pribatuak:

a) Zuzenbide pribatuko sarrerak.

b) Beste eskubide batzuk.

32. atala.- Zuzenbide publikoko sarrerak.

Aurreko ataleko 2. Lerroaldean zehaztutako irizpidearekin bat, honako hauek dira Euskadiko Ogasun Nagusiaren zuzenbide publikoko sarrerak:

a) Foru-aldundiek, lurralde historikoek erkidegoko aurrekontu-gastuetarako egin behar duten kontribuzioaren adierazgarri, Euskal Autonomia Erkidegoari egiten dizkieten ekarpenak.

b) Euskal Autonomia Erkidegoko tributuen eta prezio publikoen etekinak.

c) Euskal Autonomia Erkidegoak zergetan ezarritako gainordainak, halakorik ezartzen badu.

d) Lurraldearteko Konpentsazio Fondoak egindako transferentziak eta Estatuko Aurrekontu Orokorren kontura egindako beste asignazio batzuk.

e) Autonomia-erkidegoak edo bere erakunde autonomiadunek beste erakunde publiko batzuetatik jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

Los ingresos de la Hacienda General del País Vasco vienen recogidos en diferentes preceptos legales: Estatuto de Autonomía, artículo 42; Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, artículo 17.1; Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco. Este último precepto legal clasifica de la siguiente forma los derechos:

“Artículo 31. - Clasificación.

1. Los derechos de la Hacienda General del País Vasco son de naturaleza pública o de naturaleza privada.

2. Los derechos de naturaleza pública son los que pertenecen a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y a sus Organismos Autónomos como consecuencia de relaciones y situaciones jurídicas en las que dichas Entidades se encuentren como titulares de potestades públicas. Los derechos de naturaleza pública pueden ser:

a) Ingresos de derecho público.

b) Otros derechos.

3. Los derechos de naturaleza privada son los que pertenecen a la Comunidad Autónoma de Euskadi y no están comprendidos en el párrafo 2 del presente artículo. Los derechos de naturaleza privada pueden ser:

a) Ingresos de derecho privado.

b) Otros derechos.

Artículo 32. -Ingresos de Derecho Público.

De acuerdo con el criterio señalado en el párrafo 2 del artículo anterior, son ingresos de derecho público de la Hacienda General del País Vasco los siguientes:

a) Las aportaciones que efectúen las Diputaciones Forales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, como expresión de la contribución de los Territorios Históricos a los gastos presupuestarios de la misma.

b) Los rendimientos de los tributos propios y de los precios públicos de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

c) Los recargos que pueda establecer sobre impuestos la Comunidad Autónoma de Euskadi.

d) Las transferencias del Fondo de Compensación Interterritorial y otras asignaciones con cargo a los Presupuestos Generales del Estado.

e) Las transferencias y subvenciones de otros Entes Públicos percibidas por la Administración de la Comunidad Autónoma o sus Organismos Autónomos.

f) Autonomia-erkidegoko administrazioak eta erakunde autonomiadunek zorpetze aldera egindako operazioen emaitza.

g) Autonomia Erkidegoko administrazioak edo erakunde autonomiadunek jarritako isun eta gainerako diruzigorren emaitzak.

h) Euskal Autonomia Erkidegotik datozen administrazio-egintzak ordezeko modura exekutatzetik datozen ordainarazpenak, kautelak izan edo ez.

i) Eskubide publikoei egindako kalte-galeren ordainak.

j) Zuzenbide publikoko sarrerei dagozkien interesak.

k) Obligazio publikoak beteko diren berme modura jarritako kopuruak .

l) Erkidegoak pertsona publiko edo pribatuei sustapen-helburuekin edo interes publikorako emandako mailegu eta bermeen inguruan egindako kontratuengatik, autonomia- erkidegoko administrazioak edo erakunde autonomiadunek jaso beharreko kopuruak .

m) Autonomia-erkidegoak diru-laguntzaren bat eman ondoren, helburua edo baldintzak ez direla-eta bete, diru-laguntza horretatik autonomia-erkidegoko administrazioari edo erakunde autonomiadunei itzuli beharreko kopuruak.

n) Aurreko ataleko 2. lerroaldean aipatutako beste edozein diru-sarrera.

38. atala. Zuzenbide pribatuko sarrerak.

Hona hemen Euskadiko Ogasun Nagusiaren zuzenbide pribatuko sarrerak:

a) Euskadiko Autonomia Erkidegoko administrazioaren edo erakunde autonomiadunen jabetzapeko ondasunak edo entitate horien eskubide errealak nahiz pertsonalak erabili edo eskura izateagatik lortutako etekin edo edozein motatako produktu, baldin eta dirutan zenbat balio duten zehatz badaiteke eta ez badaude zerbitzu publikorako erabilerapean.

b) Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioak jarauspén, legatu edo dohaintza bitartez eskuratutako guztiak.

c) Lege honetako 32. atalean jaso ez den beste edozein sarrera.”

f) El producto de las operaciones de endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma o de sus Organismos Autónomos.

g) El producto de las multas y demás sanciones económicas impuestas por la Administración de la Comunidad Autónoma o sus Organismos Autónomos.

h) Las exacciones, cautelares o no, derivadas de la ejecución subsidiaria de los actos administrativos emanados de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

i) Las indemnizaciones por daños y perjuicios producidos a los derechos de naturaleza pública.

j) Los intereses correspondientes a ingresos de derecho público.

k) Las cantidades que constituyen garantías de cumplimiento de obligaciones de naturaleza pública.

l) Los importes a percibir por la Administración de la Comunidad Autónoma o sus Organismos Autónomos en virtud de contratos referentes a préstamos y garantías concedidos por la Comunidad a otras personas públicas o privadas con fines de fomento o interés público.

m) Las cantidades constitutivas de subvenciones otorgadas por la Comunidad Autónoma, cuya devolución proceda en favor de la Administración de la Comunidad Autónoma o de sus Organismos Autónomos como consecuencia de incumplimiento del destino dado a dichas subvenciones o de las condiciones con las que se concedieron las mismas.

n) Cualquier otro ingreso que esté comprendido en el párrafo 2 del artículo anterior.

Artículo 38. -Ingresos de derecho privado.

Constituyen ingresos de derecho privado de la Hacienda General del País Vasco, los siguientes:

a) Los rendimientos o productos de cualquier naturaleza derivados de la utilización o disposición de los bienes de propiedad de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de sus Organismos Autónomos, así como de los derechos reales o personales de que fueren titulares dichas entidades, susceptibles de valoración económica, siempre que aquéllos y éstos no se hallen afectos al uso o al servicio público.

b) Las adquisiciones a título de herencia, legado o donación, por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de sus Organismos Autónomos.

c) Cualesquiera otros ingresos no comprendidos en el artículo 32 de la presente Ley.”



**1.1. ESTATUARENTZAKO KUPOA. BOSTURTEKO LEGEAK
CUPO AL ESTADO. LAS LEYES QUINQUENALES**

Kupoa zehazteko metodologiari dagokionez, maiatzaren 23ko 12/2002 Legeak onartu zuen Ekonomia Itunaren 50. atalak honela dio:

”Bat. Bost urtez behin, hurrengo Atalak aipatzen duen Ekonomi Itunaren Bitariko Batzordeak onartu ondoren Gorte Nagusiek botoz onartutako legez, bosturtekoan indarrean egongo den kupoa izendatzeko jardute-arauak zehaztuko dira, Itun honetan ezarritako guztizko oinarri-irizpideen arabera, eta bost urteotatik lehenengorako kupoa onartuko da.

Bi. Lehenengo urtetik aurrera Ekonomi Itunaren Bitariko Batzordeak kupoa urtero-urtero eguneratu egingo du, aurreko zatian aipatzen den legean onartutako jardute-arauak erabiliz.”

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak, 2007-2011 bosturtekorako Euskadiko Kupoa zehazteko Metodologia onartu zuen eta 2007ko ekitaldia ezarri zuen bosturtekoaren abiaburu-urtea bezala.

Onartutako metodologiak 2007rako behin-behineko kupo likidoa zehazten du, Ekonomia Itunean jasota dagoen metodologia aplikatuz zehaztuta, eta horrek 1.648.169,09 mila euro kopurua jotzen du.

2007rako behin-behineko kupo likidoaren kalkulua honako hau da:

En relación a la metodología de señalamiento del Cupo, el artículo 50 del Concierto Económico aprobado por la Ley 12/2002, de 23 de mayo, dispone:

”Uno. Cada cinco años, mediante ley votada por las Cortes Generales, previo acuerdo de la Comisión Mixta del Concierto Económico, se procederá a determinar la metodología del señalamiento del cupo que ha de regir en el quinquenio, conforme a los principios generales establecidos en el presente Concierto, así como a aprobar el cupo del primer año del quinquenio.

Dos. En cada uno de los años siguientes al primero la Comisión Mixta del Concierto Económico procederá a actualizar el cupo mediante la aplicación de la metodología aprobada en la ley a que se refiere el apartado anterior.”

La ley 29/2007, de 25 de octubre aprobó la Metodología de señalamiento del Cupo para el quinquenio 2007-2011, fijándose el ejercicio 2007 como año base del quinquenio.

La metodología aprobada fija un cupo líquido provisional para 2007, determinado por aplicación de la metodología contenida en el Concierto Económico, que asciende a 1.648.169,09 miles de euros.

El cálculo del cupo líquido provisional para 2007 es el siguiente:

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BEHIN-BEHINEKO KUPOA 2007 URTERAKO CUPO PROVISIONAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO PARA 2007		(mila eurotan) (en miles de euros)
ESTATUAREN AURREKONTUA. GASTUAK PRESUPUESTO DEL ESTADO. GASTOS		188.417.352,98
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAK BERE GAIN HARTUTAKO KARGAK (1) CARGAS ASUMIDAS POR LA COMUNIDAD AUTÓNOMA (1)		(102.664.732,79)
EAEK BERE GAIN HARTU EZ DITUEN KARGAK. GUZTIRA TOTAL CARGAS NO ASUMIDAS		85.752.620,19
EAEK BERE GAIN HARTU EZ DITUEN KARGEI EGOTZITAKO INDIZEA IMPUTACIÓN DEL ÍNDICE A LAS CARGAS NO ASUMIDAS		
85.752.620,19 X 0,0624		5.350.963,50
KENDU BEHARREKO KONPENTSAZIOAK ETA EGOKITZAPENAK COMPENSACIONES Y AJUSTES A DEDUCIR		(3.702.794,41)
Itundu gabeko zergengatik Por tributos no concertados		
3.942.605,41 X 0,0624	(246.018,58)	
Zergak ez diren bestelako sarrerengatik Por otros ingresos no tributarios		
7.589.293,77 X 0,0624	(473.571,93)	
Aurrekontu-defizitagatik Por déficit presupuestario		
40.872.263,17 X 0,0624	(2.550.429,22)	

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BEHIN-BEHINEKO KUPOA 2007 URTERAKO CUPO PROVISIONAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO PARA 2007		(mila eurotan) (en miles de euros)
Itunpeko zuzeneko zergengatik Por Imptos. Directos concertados	(432.774,68)	
KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO		1.648.169,09
Kupoaren Legeko 6.Bi artikuluko konpentsazioak Compensaciones Artículo 6.Dos de la Ley de Cupo		(82.088,07)
Kupoari buruzko Legearen Xedapen Iragankor bakarra Disposición Transitoria Única Ley de Cupo		2.980,31
Arabako Konpentsazioak: Ekonomia Itunaren Laugarren Xedapen Iragankorra Compensaciones Álava: Disposición Transitoria Cuarta del Concierto Económico		(3.823,80)
Ordaindu beharreko likidoa Líquido a pagar		1.565.237,53

(1) Zenbateko honetan bere gain hartutako kargatzat jotzen da Ertzaintzaren 10.189.126 mila euroko Estatu mailako balorazio bat. 2007-2011 Kupoa zehazteko Metodologiaren Xedapen gehigarrian ezarrita dagoenaren kalterik gabe.

(1) En este importe está integrada como carga asumida una valoración a nivel estatal de Policía Autónoma de 10.189.126 miles de euros. Sin perjuicio de lo establecido en la disposición adicional tercera de la Metodología de Cupo 2007-2011.

Urriaren 25eko 29/2007 Legean jasotako metodologiaren arabera, bosturtekoaren oinarri-urteko Kupoa zehazteko, Ekonomia Itunaren Legean ezarritako jardunbideari jarraitu behar zaio, 2007 urterako Estatuko Aurrekontu Orokorrek oinarritzat harturik. Horretarako, Euskal Autonomia Erkidegoak bere gain hartu ez dituen kargen guztizko zenbatekoari atxikipen indizea ezarriko zaio, itundu gabeko zergengatik, zergak ez diren sarrerengatik eta aurrekontu-defizitagaritako ordainak ere kontuan harturik.

Según la metodología contenida en la Ley 29/2007, de 25 de octubre, el Cupo del año base del quinquenio se obtiene, siguiendo la mecánica contenida en el Concierto Económico, en base a los Presupuestos Generales del Estado para 2007, por aplicación del índice de imputación al importe total de las cargas no asumidas por la Comunidad Autónoma, teniendo en cuenta además las compensaciones por tributos no concertados, por ingresos no tributarios y por el déficit presupuestario.

Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoari eta Estatuari zuzeneko zergengatik atxikitzeak diren sarreren balioztapena hobetzeko doiketa bat sartzen da.

Asimismo, se incluye un ajuste para el perfeccionamiento de la estimación de los ingresos por Impuestos Directos imputables al País Vasco y al resto del Estado.

Bestalde, Kupoan mantendu egiten da osasun arloan eta Gizarte Segurantzako gizarte zerbitzuetan transferitutako funtzio eta zerbitzuak finantzatzen dituzten diru-sarrerengatik aurreko bosturtekoan ezarritako konpentsazioa. Diru-sarrera horiek lehenago Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiaren transferentziak bezala jasotzen ziren. Konpentsazio hau 29/2007 Legearen 6.Bi artikulua arautzen du.

Por otra parte, se mantiene la compensación en el cupo establecida en el quinquenio anterior, por los ingresos que financian las funciones y servicios traspasados en materia sanitaria y de servicios sociales de la Seguridad Social, que anteriormente se recibían como transferencias de la Tesorería General de la Seguridad Social. Esta compensación se regula en el artículo 6.Dos de la Ley 29/2007, de 25 de octubre.

Salbuespen bezala, 2007ko ekitaldirako behin-behineko kupo gehitu egiten da Ertzaintzaren 20. promozio kideek prestakuntza aldi eman duten urte horren denborari dagokion zenbatekoaz, 2007-2011rako Kupoa zehazteko Metodologiaren Xedapen Iragankor Bakarrean ezartzen denari jarraituz.

Excepcionalmente para el ejercicio 2007 se incrementa el cupo provisional en el importe que corresponda a la parte del año en que los efectivos de la 20ª promoción de la Policía Autónoma han permanecido en periodo de formación, según se establece en la Disposición Transitoria Única de la Metodología de señalamiento del Cupo para 2007-2011.

Kupoaren Metodologiaren Lehenengo Xedapen Gehigarriak 1997-2001 bosturtekoan lehen aldiz ezarritako Konpentsazio Finantzarioen jadanekotasunari eusten dio, finantza neutraltasuna ziurtatzeko Fabrikazio Zerga Bereziak adostu ondoren.

La Disposición Adicional Primera de la Metodología de Cupo mantiene la vigencia de las Compensaciones Financieras establecidas por primera vez en el quinquenio 1997-2001, para asegurar la neutralidad financiera tras la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación.

Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak 2007ko uztailearen 30ean onartutako 2007rako behin-behineko konpentsazio finantzarioak ondorengo hauek dira:

Las compensaciones financieras provisionales para 2007 aprobadas por la Comisión Mixta del Concierto Económico el 30 de julio de 2007 son las siguientes:

2007ko BEHIN-BEHINEKO KONPENTSAZIO FINANTZARIOAK (*)

COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2007 (*)

(Mila eurotan)

(Miles de euros)

Alkohola, edari deribatuak eta tarteko produktuak Alcohol, bebidas derivadas y prod.intermedios	(9.407,94)
Garagardoa Cerveza	(2.609,16)
Hidrokarburoak Hidrocarburos	(37.334,38)
Tabakoa Tabaco	121.710,09

(*)Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAEren aldekoak.

(*)Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco.

Bosturtekoaren hurrengo urteetarako behin-behineko Kupo likidoak

Cupos líquidos provisionales de los años siguientes del quinquenio

Urriaren 25eko 29/2007 Legean jasotako metodologiari jarraiki, hurrengo urteetako Kupo likidoak kalkulatzeko, 2007 urterako Kupo likidotik abiatu gara. Kupo hori indize bat erabiliz eguneratu da, indizea honako hau da: Estatuaren aldetik itunpeko zergengatiko sarreraren bilteta aurreikuspenaren eta bosturtekoaren oinarri-urterako aurreikuspenaren arteko koefizientea (autonomia elkartearen esku utzi ahal diren sarrerak bazter utzita, hots, Kupo likidoari dagokion eta bosturtekoaren oinarri-urterako aurreikuspenetan aipatzen den ekitaldiko diru-sarreraren aurrekontuaren I. eta II. atalburuetan jasotako diru-sarrerak bazter utzita).

Según la metodología contenida en la Ley 29/2007, de 25 de octubre, para calcular los Cupos líquidos de los años siguientes se parte del Cupo líquido para 2007, procediendo a su actualización por aplicación de un índice definido como el cociente entre la previsión de ingresos del Estado por tributos concertados, excluidos los tributos cedidos en su totalidad a las Comunidades Autónomas, que figuren en los capítulos I y II del Presupuesto de Ingresos del Estado del ejercicio al que se refiere el Cupo líquido y la misma previsión para el año base del quinquenio.

Horrezaz gain, oinarri-urtearen ondorengo ekitaldietako Kupoak kalkulatzeko, kontuan hartuko da eskura daitezkeen aginpide berrien finantzaketa. Horrek Kupo gutxiagotzea ekarriko du berekin.

Adicionalmente, para el cálculo de los Cupos de los ejercicios siguientes al año base, se tendrá en cuenta la financiación de las nuevas competencias que se produzcan, con el consiguiente efecto de minoración de Cupo.

Gainera, eta autonomia erkidego guztiei transferitutako kudeaketa gaitan Estatu Administrazioak aparteko aurrekontuko finantzazioarekin jarduketari berriak bere gain har baditzaen ere, 2007-2011 bosturtekoarako Kupo zehazteko Metodologiak atal berri bat sartu du bere 11. artikuluan. Bertan ezarrita dago Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak izango dela Euskal Autonomia Erkidegoari, hala behar bada, dagozkion aparteko aurrekontuko zuzkidura horietan parte hartze finantzarioa zehaztuko duena.

Además, en previsión de que la Administración del Estado asuma nuevas actuaciones con financiación presupuestaria extraordinaria en materias con gestión transferida a todas las Comunidades Autónomas, la Metodología de señalamiento del Cupo para el quinquenio 2007-2011 introduce un nuevo apartado en su artículo 11 en el que se establece que será la Comisión Mixta del Concierto Económico la que determine la participación financiera en dichas dotaciones presupuestarias extraordinarias que, en su caso, corresponda al País Vasco.

Kupoen behin-betiko kitapena

Kupo likidoen behin-betiko kitapenak Estatuak jasotako bilketa erreala ezagutu eta gero burutuko dira. Bilketa horri esker, behin-betiko eguneratze-indizearen balorea ezagutu ahal izango da. 2007-2011rako Kupoaren Metodologian zehaztutakoaren arabera, behin-betiko kitapena Kupo likidoari dagokion ekitaldiaren hurrengo urteko maiatzean burutuko da.

Aurreko Bosturteko Legeetan ezartzen ziren bezala, Legean ere ezartzen da bosturtekoaren oinarria den urterako behin-behineko Kupo kitatzeko kontuan hartuko direla honako hauek: Estatuak oinarria den urtean jasotako zerga-bilketa likido erreala eta Estatuaren Sarrera Aurrekontuan urte horretarako jasotzen den zerga-bilketa aurreikuspenaren arteko eguneratze indizearen balio erreala.

Beste xedapen batzuk

29/2007 Legearen Hirugarren Xedapen Gehigarriak ezartzen duenez, Mendekotasunaren Autonomia eta Arretarako Sistema konfiguratzeko, Hezkuntzaren Lege Organikoa garatzeko eta osasuna finantzatzeko 2005eko irailaren 10ean eginiko Presidenteentzako Konferentzian adostutako izaera finantzarioko xedapenak Euskal Herriari aplikatzea Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren erabakietan aurreikusitakoa aplikatuz zehaztuko da.

Honi buruz Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak 2007ko uztailaren 30ean erabaki zuen Mendekotasunaren Autonomia eta Arretarako Sistemaren (SAADen) hitzartutako mailaren aparte finantzazioan, Hezkuntzaren Lege Organikoa garapenean eta osasuna finantzatzeko hitzartutako neurrietan Euskal Herriko parte hartzea Estatu mailara eramangoak edo Estatu mailakotzat jotako neurri horietarako urtero ezarri daitezkeen aurrekontuko zuzkidurei egozpen indizea aplikatzaren ondorioz ateratzen den zenbatekoaz Kupoari kenduz zehaztuko dela.

SAADen bermatzen duen gutxienezko mailari dagokionez, prestazioa jasotzeko eskubidea duten onuradunen kopuruaren arabera zehaztuko den Euskal Herriari dagokion finantzaketa Kupo ordaintzeko epeetan eginiko konpentsazio bat bezala gauzatuko da.

Beste aldetik, laugarren eta bosgarren xedapen gehigarriek administrazio bien adostasuna eskatzen dute, zerga-araubidean edo estatu eta gainontzeko erakundeen arteko zerga erregimenaren inguruko eskualdaketak gauzatzen badira, besteak beste.

Hain zuzen ere, bosgarren xedapen gehigarriak aurreikusten du, Estatuaren zergak lagatzeko erregimena erreformatuz gero edo Estatu Aurrekontu Orokorrek nabarmen aldatuz gero, autonomia-erkidegoen edo toki-erakundeen finantzaketa-sistema erreformatzearen ondorioz, Ekonomia Itunaren Batzorde Misto batzartu egingo dela, oinarritzko urtearen kupo likidoa edo/eta horren eguneratze-indizea berrikusi behar diren aztertzeko eta, hala badagokio, zehazteko. Hori eginez gero erreforma egiten den urtetik aurrera izango ditu ondoreak berrikuspenak.

Liquidación definitiva de los Cupos

Las liquidaciones definitivas de los Cupos líquidos se realizarán una vez conocida la recaudación realmente obtenida por el Estado, que permita obtener el valor real del índice de actualización definitivo. Según se dispone en la metodología del Cupo para 2007-2011, la liquidación definitiva se efectuará en el mes de mayo del ejercicio siguiente al que se refiera el Cupo líquido.

Al igual que en las anteriores Leyes Quinquenales, se establece que, excepcionalmente, el Cupo provisional del año base del quinquenio se liquidará considerando el valor real del índice de actualización que se deduzca de la recaudación líquida realmente obtenida por el Estado en el año base, respecto a la previsión de recaudación para ese mismo ejercicio que figure en el Presupuesto de Ingresos del Estado.

Otras disposiciones

La disposición adicional tercera de la Ley 29/2007 establece que la aplicación al País Vasco de las disposiciones de carácter financiero para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación y las acordadas en la Conferencia de Presidentes celebrada el 10 de septiembre de 2005 para la financiación de la sanidad, se determinará por aplicación de lo previsto en los Acuerdos de la Comisión Mixta del Concierto Económico.

A este respecto, la Comisión Mixta del Concierto Económico acordó el 30 de julio de 2007 que la participación del País Vasco en la financiación extraordinaria del nivel acordado del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia (SAAD), el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación y las medidas acordadas para la financiación de la sanidad, se determinará por minoración en el Cupo del importe que resulte por aplicación del índice de imputación a las dotaciones presupuestarias que anualmente se destinen a estas medidas, elevadas o consideradas a nivel estatal.

En lo que se refiere al nivel mínimo de protección garantizado del SAAD, la financiación correspondiente al País Vasco, que se determinará en función del número de beneficiarios con derecho a prestación, se instrumentará como una compensación en los plazos de pago del cupo.

Por otro lado, las disposiciones adicionales cuarta y quinta remiten a la necesidad de acuerdos entre ambas administraciones, en los supuestos de reforma del régimen tributario o del régimen de cesión de tributos del Estado respectivamente.

En concreto, la Disposición Adicional Quinta prevé que, en el caso de que se produzca una reforma del régimen de cesión de tributos del Estado o una modificación sustancial en los Presupuestos Generales del Estado como consecuencia de la reforma del sistema de financiación de las Comunidades Autónomas o de los Entes Locales, se reunirá la Comisión Mixta del Concierto Económico para analizar y determinar, si procede, la revisión del cupo líquido del año base y/o del índice de actualización del mismo, surtiendo en su caso la revisión efectos a partir del año en que se produzca dicha reforma.

Abenduaren 18ko 22/2009 Legearen bitartez erregimen komuneke autonomia-erkidegoen finantzaketa-sistema berri bat onetsi zuen Estatuak, 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera izan zituela ondorioak. Hala ere, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak ez da oraindik batzartu aipatutako xedapenean aurreikusitakoa betetzeko.

Bukatzeko, aurreko bosturteko legeetan bezala, Erabakiak bere Azken Xedapenetako lehenengoan aurreikusten du, Xedapena indarrean dagoen aldi hurrengo ekitaldietako Kupa zehazteko metodologia arautzeko Lege berririk onartzen ez bada, 2007-2011 bosturtekorako onartutako metodologia erabiliko dela 2012ko ekitaldiko eta ondorengo ekitaldietako Kupa likidoak behin-behinekoz zehazteko.

Por ley 22/2009, de 18 de diciembre el Estado aprobó un nuevo sistema de financiación de las Comunidades Autónomas de régimen común con efectos desde el 1 de enero de 2009, sin que hasta la fecha se haya reunido la Comisión Mixta del Concerto Económico con el objetivo de dar cumplimiento a lo previsto en la mencionada disposición.

Por último, como en las leyes quinquenales anteriores, el acuerdo prevé, en la Disposición Final Primera, que si transcurrido el plazo de vigencia de la misma no se hubiera aprobado una nueva Ley reguladora de la metodología de señalamiento del Cupo para los ejercicios siguientes, se aplicará la metodología acordada para el quinquenio 2007-2011, en el señalamiento provisional de los Cupos líquidos del ejercicio 2012 y siguientes.

**1.2. 2007-2011 URTEETAKO EKITALDIEI APLIKA DAKIEKEEN ETA
EAEren AURREKONTUAK FINANTZATZEKO FORU
ALDUNDIEK EGIN BEHAR DITUZTEN EKARPENAK
ZEHAZTEKO METODOLOGIA**

***METODOLOGÍA DE DETERMINACIÓN DE LAS
APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES A LA
FINANCIACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE LA CAPV PARA
LOS EJERCICIOS 2007-2011***

Azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. artikulua, bere zortzigarren atalean honela ezartzen du: "Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, eskuartearen banakuntzarako eta Kondaira-Lurralde bakoitzak Autonomia-Elkartearen diruegitamu-gastutarako egin beharreko ekarketak zehazteko hiru ekonomia-urtetarako gutxienez indarrean egongo den araupidetza ontzat emango du, Kontseiluaren iritziz indarraldi hori urtebetera edo bi urtetara mugatzea aholkagarri egin dezaten zer-nolakoak izatea gertatzen bada salbu". Halaber, "Jaurkiturak, lehen esandako eta Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak ontzat emandako araupidetza barne izan dezan Lege-Egitasmoa bidaliko dio Legebiltzarrari, horren onarpen-eske".

Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2007ko urtarrilaren 18an egindako bileran, Baliabideen Banaketarako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru aldundien ekarpenak zehazteko metodologia, 2007-2011 aldiari aplikatzeko dena, adostu zuen. Akordio hori Eusko Legebiltzarrak, martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bitartez, onartu zuen.

Azken xedapen bakarrak dio, salbuesenez, metodologia horren indarraldia amaitu eta gero, hurrengo ekitaldietarako baliabideen banaketarako eta ekarpenak zehazteko beste lege arautzaile berririk oraindik aldarrikatu ez bada, metodologia hori berori aplikatuko dela oso-osorik 2012ko eta hurrengo ekitaldietan.

Indarrean dagoen metodologia oro har eusten dio 1985etik aplikatu den sistemari, diru-baliabideak banatzeko barne-sistemari egonkortasun handia eman dion sistemari hain zuzen. Ildo horretatik, oinarrizko printzipioak errespetatzen ditu eta aldatu edo egokitu ditu Estatuarekiko finantza-harremanetan egon diren aldaketek, eskarmentuak edota denborak igarotzek gomendatu dituzten aldeak.

Ekarpenei buruzko Legearen metodologia lau oinarrizko ataletan banatzen da, zazpi xedapen gehigarrietan, Xedapen Iragankor Bakarrean eta Azken Xedapen Bakarrean.

1.2.1. Banaketa bertikalerako eredua

Martxoaren 23ko 2/2007 Legearen testuaren I. Kapituluan banaketa bertikala egiten da. Honen arabera, erakunde erkideen karga orokorren sostengurako lurralde historikoek egin beharreko ekarpenak zehazten dira.

Banaketa bertikalerako eredua zehazten duten elementuak honako hauek dira:

a) Banaketari loturiko diru-sarrerak (R)

Banaketa bertikalerako ereduak, Ekonomia Itunaren kudeaketak eragindako diru-sarreratan, banaketari lotuta dauden diru-sarreratan hain zuzen, du oinarria, hona diru-sarrerak:

El artículo 22 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, en su apartado octavo, establece que el Consejo Vasco de Finanzas Públicas aprobará la metodología de distribución de recursos y la determinación de las aportaciones de cada Territorio Histórico a los gastos presupuestarios de la Comunidad Autónoma con vigencia para períodos mínimos de tres años presupuestarios, salvo que ocurran circunstancias excepcionales a juicio del Consejo, que aconsejen su vigencia para uno y dos ejercicios. Asimismo, el Gobierno elevará al Parlamento, para su aprobación, el correspondiente proyecto de Ley que incorporará la metodología antes citada que hubiere acordado el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

El Consejo Vasco de Finanzas Públicas acordó, en sesión celebrada el 18 de enero de 2007, la metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al periodo 2007-2011. Dicho acuerdo fue aprobado por el Parlamento Vasco por la Ley 2/2007, de 23 de marzo.

La Disposición Final Única recoge que, excepcionalmente, si transcurrido el plazo de vigencia de la metodología anterior no se hubiera promulgado una nueva ley reguladora de la distribución de recursos y determinación de aportaciones para los ejercicios siguientes, la metodología anterior será de aplicación en todos sus términos para el ejercicio 2012 y siguientes.

La vigente metodología mantiene en sus grandes líneas el sistema aplicado desde 1985 y que ha procurado una gran estabilidad al sistema interno de distribución de recursos. En este sentido, respeta los mismos principios básicos y modifica o adapta aquellos aspectos que los cambios en el marco de las relaciones financieras con el Estado, la experiencia o el propio transcurso del tiempo han aconsejado.

La metodología de la Ley de Aportaciones se estructura en cuatro apartados básicos, siete Disposiciones Adicionales, una Disposición Transitoria y una Disposición Final.

1.2.1. Modelo de distribución vertical

En el Capítulo I del texto de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, se efectúa la distribución vertical, que consiste en la determinación de las Aportaciones de los Territorios Históricos al sostenimiento de las cargas generales de las Instituciones Comunes.

Los elementos que definen el modelo de distribución vertical son los que se detallan a continuación:

a) Ingresos sujetos a reparto (R)

El modelo de distribución vertical tiene como base los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico afectos al reparto, que son los siguientes:

- Indarreko ekitaldian itundutako zergengatik bilketatik datozen diru-sarrerak, zerga horiek noiz sortu diren kontuan hartu gabe, hots:

a) Itundutako zuzeneko zergak.

b) Itundutako zeharkako zergak.

c) Jokoaren gaineko zerga itunduak.

d) Epez kanpo aurkeztearren ezarritako gainordaina, aldi exekutiboko gainordaina, berandutze-interesak eta itundutako zergei dagozkien zergapeko egitateengatik sartutako diru-zehapenak.

- Ekitaldi bakoitzeko itundutako diru-sarrera fiskalen ondorioz foru-aldundien alde sortutako interes likidoak.

Borondatezko aldian, zerga-zorraren ordainketa ondasunen eta eskubideen ematearen bidez onartzen denean, kitatutako zorraren zenbatekoa ekitaldiko eskudirutako diru-bilketarekin batera sartuko da.

Ondasun eta eskubide hauek premiamendu bidez biltzea dela eta, ondasun eta eskubide horien besterentzea eta esleipena egin ondoren Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak baloratuko ditu, diru-bilketan sar daitezten.

b) Aplikatu beharreko kenketak (D)

Banaketa-gai diren diru-sarrerei Kupoaren metodologiatik datozen kenkariak aplikatuko zaizkie:

a) Estatuari Kupo likido gisa ordaindu beharreko kopurua eta, hala dagokionean, kupoa zehazteko aurreikusitako konpentsazioak direla-eta Estatuaren alderako den zenbatekoa.

b) Zeinu negatiboarekin, indarreko Kupoa zehazteko metodologian aurreikusitako konpentsazioak direla-eta Euskal Herriaren alderako den zenbatekoa.

c) Ertzaintzaren plantilla handitzeko, Kupoa zehazteko metodologian 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera aurreikusitako finantzaketaren zenbatekoa.

d) Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenekoak diren eginkizunek eta zerbitzuek ezohiko finantzaketa jaso dezaten Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak Kupotik gutxitzea erabaki dezan zenbatekoa.

Diru-kopuru horiek, indarreko Euskadiko Kupo zehazteko metodologian xedatutakoa ekitaldi bakoitzean behin-behinean aplikatuzetik sortutakoak izango dira.

Halaber, artikulua honetan zehaztutako kenkarien behin-behiko likidaziotik sortutako kopuruak, likidazio hori zein ekitaldian egin den kontuan hartuta, ekitaldi horretan kontatuko dira.

- Los ingresos procedentes de la recaudación por tributos concertados durante el ejercicio en curso, independientemente del año de su devengo o generación, que son los siguientes:

a) Los impuestos directos concertados.

b) Los impuestos indirectos concertados.

c) Los tributos concertados sobre el juego.

d) Los recargos por declaración extemporánea, los recargos del período ejecutivo, los intereses de demora, y las sanciones pecuniarias ingresadas por hechos imposables referidos a los tributos concertados.

- Los intereses líquidos devengados a favor de las Diputaciones Forales, por razón de ingresos fiscales concertados durante cada ejercicio.

Cuando en período voluntario se admita el pago de la deuda tributaria mediante la entrega de bienes y derechos, el importe de la deuda cancelada se integrará con la recaudación en efectivo del ejercicio.

En los supuestos de recaudación en vía de apremio de estos bienes y derechos, será cuando se realice la enajenación o adjudicación de dichos bienes y derechos cuando el Consejo Vasco de Finanzas Públicas procederá a su valoración, al objeto de que se incorporen a la recaudación.

b) Deducciones a aplicar (D)

A los ingresos sujetos a reparto se les aplicarán las deducciones procedentes de la metodología del Cupo:

a) La cantidad a pagar como Cupo líquido al Estado y, en su caso, el importe que resulte a favor del Estado por las Compensaciones previstas en la metodología de señalamiento del Cupo vigente.

b) Con signo negativo el importe que, en su caso resulte a favor del País Vasco por las compensaciones previstas en la metodología de señalamiento del Cupo vigente.

c) El importe de la financiación de las ampliaciones de plantilla de la Policía Autónoma a partir del 1 de enero de 2002 previstas en la metodología de señalamiento del Cupo.

d) El importe que la Comisión Mixta del Concierto Económico acuerde minorar del Cupo para la financiación extraordinaria de funciones y servicios de competencia del País Vasco.

Estas cantidades serán las resultantes de la aplicación en cada ejercicio, con carácter provisional, de lo estipulado en la metodología vigente de señalamiento del Cupo del País Vasco.

Asimismo, los importes que se deriven de la liquidación definitiva de las deducciones definidas en el presente artículo se computarán en el ejercicio en que se realice dicha liquidación.

Bestalde, martxoaren 23ko 2/2007 Legean aurreikusita dago, Estatutik EAeko Administrazioa zerbitzu edo funtzio berriak eskualdatuz gero, kenketa berri bat egingo dela, izan ere, eskualdaketa berriak Estatuari ordaindu beharreko Kupo likidoan eragindako gutxipenaren zenbateko bera kenduko da.

c) Bestelako gutxitzeak (P)

Era berean, itunpeko diru-sarreraren bilketatik, Jaurlaritzak ekonomia-plangintza, sustapen eta garapenerako politikak burutzeko behar duen kopurua gutxituko da, eta, LHLren 22.3 atalean zehaztutakoa betez, Autonomia Erkidegoaren egonkortasun politikoa eta ekonomikoa bermatzeko neurriak hartuko dira.

Halaber, Jaurlaritzaren proposamenez, politika hauek gauzatzeko Administrazio eskuduna denez gero, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak kenkari honen kopurua Hirugarren Xedapen Gehigarrian aipaturako interes orokorreko proiektuak finantzatzeko ados dezan aukera gehitzen da.

2013ko kopurua horrelako proiektuetara bideratuko da.

d) Foru-aldundien ekarpen orokorra

Banaketa bertikalerako kontuan hartu beharreko elementuak aztertuta, banatu beharreko baliabideen guztizkoa formula honen bidez zehaztu daiteke:

$$\text{Banatzeko baliabideak} = R - (D+P).$$

Hona hemen letra horien esanahia:

R: Ekonomia Itunaren kudeaketatik sortu eta banaketa-gai diren diru-sarrerak dira.

D: Kupoaren metodologiatik sortutako kenkariak dira.

P: Kenkari berezia da.

Horren ondorioz, erakunde erkideen karga orokorren sostengurako foru aldundiek egin behar duten Ekarpene Orokorra kalkulatzeko xedez, banaketa-oinarriari, horrela definituta, banaketa bertikalaren koefizientea aplikatuko zaio. Koefiziente hau % 70,04 izango da 2007-2011 bosturtekoan.

e) Ekarpene bereziak

Ekarpene Orokorraz gain, foru aldundiek Autonomia Erkidegoko erakunde erkideei Ekarpeneak egingo dizkiete, honako kontzeptu hauengatik:

a) Ertzaintza handitzea finantzatzeko, 2.1.c) artikuluan zehaztutako kenkariaren zenbatekoaren beste.

Por otra parte, la Ley 2/2007, de 23 de marzo, prevé que, en el caso de que se produzcan nuevos traspasos de servicios y funciones, desde la Administración Central del Estado a la CAPV, se procederá a efectuar una deducción adicional por el mismo importe que la minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado a que la nueva transferencia de lugar.

c) Otras minoraciones (P)

De igual forma, se minorará una cantidad para la realización por parte del Gobierno Vasco de las políticas de planificación, promoción y desarrollo económico, así como la adopción de medidas tendentes a asegurar la estabilidad política y económica de la Comunidad Autónoma, según lo dispuesto en el artículo 22.3 de la Ley 27/1983.

Asimismo, se mantiene la posibilidad de que a propuesta del Gobierno Vasco, como Administración competente para la realización de estas políticas, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas pueda acordar destinar el importe de esta deducción a la financiación de proyectos de interés general a los que se refiere la Disposición Adicional Tercera.

El importe correspondiente a 2013 se destinará a este tipo de proyectos.

d) Aportación General de las Diputaciones Forales

Analizados los elementos a tener en cuenta para la distribución vertical, se puede definir el total de recursos a distribuir según la fórmula siguiente:

$$\text{Recursos a distribuir} = R - (D + P)$$

donde:

R: Son los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto.

D: Son las deducciones procedentes de la metodología del Cupo.

P: Es la deducción especial.

En consecuencia, la Aportación General de las Diputaciones Forales al sostenimiento de las cargas generales de las instituciones comunes se determinará por la aplicación a la base de reparto así definida del coeficiente de distribución vertical, fijado para el quinquenio 2007-2011 en el 70,04%.

e) Aportaciones Específicas

Además de la Aportación General, las Diputaciones Forales efectuarán Aportaciones Específicas a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma por los conceptos siguientes:

a) Financiación de las ampliaciones de la Policía Autónoma, por el importe de la deducción definida en el artículo 2.1.c).

b) Euskal Herriaren eskumeneko eginkizun eta zerbitzuak aparte finantzatzeko, eskumenak egikaritzea erakunde erkideei dagokienean, 2.1.d) artikuluan zehaztutako kenkariaren zenbatekoagatik.

c) Jaurilaritzak LHL (27/1983 Legea) delakoaren 22.3 artikuluan jasotako politikak eta funtzioak bete ditzan laguntzeko, Ekarpen Orokorra kalkulatzeko erabili den kenkariaren besteko zenbatekoagatik.

b) Financiación extraordinaria de funciones y servicios de competencia del País Vasco, cuando el ejercicio de las competencias corresponda a las instituciones comunes, por el importe de la deducción definida en el artículo 2.1.d).

c) Contribución a la realización por parte del Gobierno de las políticas y funciones recogidas en el art. 22.3 de la LTH (Ley 27/1983), por idéntico importe a la deducción aplicada en el cálculo de la Aportación General.

Era berean, martxoaren 23ko 2/2007 Legearen 9. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, legea indarrean dagoen bitartean Estatuari ordaindu beharreko Kupo Likidoari eragiten dioten EAEren erakunde amankomunentzako eskualdaketa berriak izanez gero, horiek finantzatzeko ekarpen berezi bat egingo da.

Igualmente, la Ley 2/2007, de 23 de marzo, prevé en su artículo 9 que, en el caso de que durante su período de aplicación se transfieran a la CAPV nuevas competencias con incidencia en el Cupo a pagar al Estado, cuya competencia corresponda a las Instituciones Comunes, se efectuará una aportación específica para la financiación de los nuevos servicios y funciones.

1.2.2. Banaketa horizontalerako eredia

Eredu honi jarraiki banaketa horizontala egiten da, hau da, Ekarpen Orokorretarako Lurralde Historiko bakoitzak eman beharreko ehunekoa zehazten da.

Horretarako, aurreko legeetan jasotako eredu matematikoa mantentzen da. Eredu horrek elkarbanatutako arrisku-sistema bat dakar berarekin. Finantza-harremanak erakunde arteko bi mailen artean gertatzen dira, aldebiko harreman moduan: EAEko erakunde erkideak, alde batetik, Lurralde Historikoetako Foru-Organoen multzoa, bestetik.

Beraz, foru aldundiek euren Ekarpenak zehaztu ondoren, koefiziente horizontalak deiturikoen arabera finantzatu beharko dituzte. Koefiziente horiek lurralde historiko bakoitzak ekarpenak egiteko duen gaitasunaren arabera zehazten dira, funtsean, errentaren proportzio zuzenean; eta gaitasun hori lurralde historiko bakoitzak egindako ahalegin fiskalaren eta Autonomia Erkidego osoko batez besteko ahalegin fiskalaren arteko erlazioaren alderantzizko proportzioan neurtuko da halaberrez, hala ezartzen da-eta 27/1983 Legearen 22. artikuluko seigarren atalean.

Koefiziente horien %70 lurralde historiko bakoitzaren errenta erlatiboaren arabera kalkulatu da eta beste %30 lurralde bakoitzak egindako zerga-ahalegin erlatiboaren alderantzizko funtzioaren arabera, zerga-ahalegina dirua biltzeko ahalmenaren arabera neurtzen da.

Lurralde historiko bakoitzak Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde erkideei egin beharreko ekarpena aurretik zehaztutako ekarpen orokor eta berariazkoen zenbatekoari lurralde historikoaren koefiziente horizontala ezarri kalkulatu da.

1.2.2. Modelo de distribución horizontal

En este modelo se efectúa la distribución horizontal, es decir, la asignación a cada Territorio Histórico del porcentaje que, sobre el conjunto de Aportaciones le corresponde.

Para ello, se mantiene el modelo matemático recogido en las leyes anteriores, que supone un sistema de riesgo compartido. Las relaciones financieras se producen de manera bilateral entre los dos niveles interinstitucionales: las instituciones comunes de la CAPV por un lado y el conjunto de los Órganos Forales de los Territorios Históricos por otro.

Por tanto, una vez definidas las Aportaciones, las Diputaciones Forales contribuirán a su financiación atendiendo a los denominados coeficientes horizontales. Estos se calculan en función de la capacidad de contribución de cada Territorio Histórico, básicamente en proporción directa a la renta, y ponderándose en forma inversamente proporcional la relación entre el esfuerzo fiscal de cada Territorio Histórico y el esfuerzo fiscal medio en el conjunto de la Comunidad Autónoma, tal y como se señala en el artículo 22, apartado Sexto de la Ley 27/1983.

De acuerdo con la Ley 2/2007, de 23 de marzo, los coeficientes se calculan atendiendo en un 70% a la renta relativa de cada Territorio Histórico y en un 30% a la inversa del esfuerzo fiscal relativo de cada Territorio Histórico ponderado por la capacidad recaudatoria del mismo.

La Aportación de cada Territorio Histórico a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma, se obtendrá por aplicación del coeficiente horizontal correspondiente al Territorio Histórico al importe de las Aportaciones General y Específicas definidas anteriormente.

2007-2011 bosturterako banaketa horizontaletarako ereduaren aldaketarik aipagarriena da Balio Erantsiaren gaineko Zergaren kudeaketa propioaren diru-bilketa hiru foru-aldundien artean banatzea. Egokitzapen hori aurretik dauden beste egokitzapen batzuei batzen zaie: Fabrikazioko Zerga Bereziengatikoko diru-bilketari eta Zenbait Hidrokarburoren Txikizkako Salmentengatikoko diru-bilketari. Beraz, zerga horiengatikoko diru-bilketa hiru foru-aldundien artean banatuko da, aipatutako koefiziente horizontalen arabera.

Azkenik, beste finantza-fluxu batzuk arautzeko koefiziente horizontalen aplikazioa ere ezartzen da, hala nola: Estatuari ordaindu beharreko Kupo likidoa, indarreko Kupoa zehazteko metodologian aurreikusitako konpentsazioak, Balio Erantsiaren gaineko Zergagatikoko diru-bilketaren Egokitzapena lurralde historikoen arabera banatzea eta Fabrikazioko Zerga Bereziengatikoko diru-bilketaren Egokitzapenak (Ekonomia-Iltunaren 53. eta 54. artikuluetan aurreikusiak).

1.2.3. Egokitzapenerako Funts Orokorra

Egokitzapenerako Funts Orokor berriak aurreko bi bosturtekoetan zegoen Elkartasuneko Funtsa ordezkatzeko du.

Egokitzapenerako Funts Orokorren xedea da, alde batetik, arauen artean edo kudeaketa egiteko moduan dauden ezberdintasunetatik sortutako arrazoiak salbu, eta funtsa egin beharreko ekarpena kendu ondoren, lurralde historiko bakoitzak Euskadiko diru-bilketa osoan izango duen parte-hartze erlatiboa bere koefiziente horizontalaren % 99ra iritsiko dela bermatzea eta, bestetik, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluaren iritziz funts horrekin erantzun behar den ohiz kanpoko beste edozein gorabeherari erantzutea.

Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak urtero ezarriko ditu, batetik, Funts horren zenbatekoa kalkulatzeko metodoa eta, bestetik, erakundearen arteko banaketa, bai beren behin-behineko zein behin-betiko kalkulua egiteko. Zenbateko horrek ezin izango du gainditu banatu beharreko baliabideen % 1.

Erakunde erkideek egingo duten ekarpena euren koefiziente bertikalaren (% 70,04) arabera izango da. Gainerakoa foru aldundiei egokitu zaie, bakoitzari bere koefiziente horizontalaren arabera.

Baldin eta, kalkulua egiten delarik, Funtsaren onuradun ez den foru-aldundiren batentzat ondorioztatzen den ekarpenak haren benetako diru-bilketaren eta haren koefizientearen % 99 Euskal Autonomia Erkidegoko guztizko diru-bilketari aplikatzearen ondorioaren arteko aldearen zenbatekoa gainditzeko badu, foru-aldundi horren ekarpena alde horren zenbatekoan finkatuko da. Funtsaren onuradun ez izanik, kasu horretan ez dagoen foru-aldundiak gainerako zenbatekoa hartuko du bere gain, foru-aldundien multzoaren ekarpena osatu arte, baina muga batekin, hau da, guztizko ekarpenaren zenbatekoak ez du gaindituko benetako diru-bilketaren eta koefiziente horizontala Euskal Autonomia Erkidegoko diru-bilketari aplikatzearen arteko aldea.

La modificación más significativa del modelo de distribución horizontal de recursos para el quinquenio 2007-2011 es la distribución de la recaudación de gestión propia del Impuesto sobre el Valor Añadido entre las Diputaciones Forales. Este ajuste se suma a los ya existentes a la recaudación por los Impuestos Especiales de Fabricación y por el Impuesto sobre Ventas Minoristas de Determinados Hidrocarburos. Por tanto, la recaudación por estos impuestos se distribuirá entre las Diputaciones Forales de acuerdo a los coeficientes horizontales.

Por último también se establece la aplicación de los coeficientes horizontales para regular otros flujos financieros como son: el Cupo Líquido a pagar al Estado, las compensaciones previstas en la vigente metodología de señalamiento del Cupo, la distribución por territorios históricos del Ajuste a la recaudación por el Impuesto sobre el Valor Añadido y los Ajustes a la recaudación por los Impuestos Especiales de Fabricación previstos en los artículos 53 y 54 del Concierto Económico.

1.2.3. Fondo General de Ajuste

El nuevo Fondo General de Ajuste sustituye al Fondo de Solidaridad existente en los dos quinquenios anteriores.

El objeto del Fondo General de Ajuste es asegurar que, salvo causas derivadas de diferencias normativas o de gestión, la participación relativa en la recaudación total del País Vasco por cada territorio histórico, una vez deducida su contribución al propio Fondo, alcance el 99% de su coeficiente horizontal, así como cualquier circunstancia de carácter extraordinario que a juicio del Consejo Vasco de Finanzas Públicas deba atenderse con dicho Fondo.

El Consejo Vasco de Finanzas Públicas será el que establezca anualmente el importe de dicho Fondo, cuyo máximo se fija en el 1% de los recursos a distribuir, y su distribución institucional, tanto para su cálculo provisional como definitivo.

La contribución de las Instituciones Comunes se realizará en función de su coeficiente vertical (70,04%). El resto corresponderá a las Diputaciones Forales de acuerdo a sus respectivos coeficientes horizontales.

En el supuesto de que, realizado el cálculo, la contribución que resulte para alguna Diputación Foral no beneficiaria del Fondo supere el importe de la diferencia entre su recaudación real y el resultado de aplicar el 99% de su coeficiente horizontal a la recaudación total del País Vasco, su contribución quedará fijada en el importe de dicha diferencia. La Diputación Foral que no siendo beneficiaria del Fondo no se encuentre en este supuesto, asumirá el importe restante hasta completar la contribución del conjunto de las Diputaciones Forales, con el límite de que el importe de su contribución total no supere la diferencia entre su recaudación real y el resultado de aplicar su coeficiente horizontal a la recaudación total del País Vasco.

Metodologian sartu egin da nola jokatu behar den baldin eta bi lurralde historiko Egokitzapenerako Funts Orokorra jotzeko baldintzak bete arren Funtsaren gehieneko zenbatekoa nahikoa ez bada bermatutako % 99 bi lurraldeok lor dezaten. Egoera honetan, Funtsaren banaketa, aipatutako bi lurraldeon ekarpena kenduta, esandako % 99 lortzeko horietako bakoitzak behar duen besteko proportzioan egingo dela ezartzen da.

1.2.4. Ekarpnen egiteko modua

Martxoaren 23ko 2/2007 Legearen IV. Kapituluaren ekarpnen egiteko modua zehazten da, epeei eta kontuan hartu beharreko beste hainbat alderdi praktikori dagokienez. Ildo honetatik jarraiki, Lurralde Historikoen Legearen (LHL) 25.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, Ekarpnen sei epe berdinetan egingo dira urtero, beti ere honako hilabete hauetako baten lehenengo hamabostaldian: otsaila, apirila, ekaina, uztaila, urria eta azaroa.

Era berean, martxoaren 23ko 2/2007 Legeak ekarpnen ordaintzeko jardunbidea arautzen du. Gauzak horrela, ekitaldi bakoitzeko ekarpnen hasierako kalkulua egiteko Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak Eusko Jaurlaritzaren eta foru aldundien aurrekontu orokorretarako onartutako diru-sarreraren aurreikuspena aplikatuko da.

Ekitaldia amaitu aurretik, eta azken epea ordaintzerakoan, hau da, azaroaren lehenengo hamabostaldian, aurrelikidazio bat egiten da ekitaldiaren itxierarako aurreikusitako diru-bilketari buruzko balioespenaren arabera, ekitaldian zehar ordaindutako hasierako Ekarpnen behin-betikotara ahalik eta gehien egoki daitezen, izan ere, azken hauek ekitaldia itxi arte ezin baitira kalkulatu.

Behin-betiko likidazioa ondorengo ekitaldiko otsailean egiten da; horretarako, honako hauek hartzen dira kontuan: Ekarpnei dagokien ekitaldian izandako diru-bilketaren benetako datuak, hasierako kalkuluetan erabilitako eguneratze-indizeen benetako baloreak, Kupoaren behin-behineko isurien eta konpentsazio finantzarioen benetako zenbatekoak.

Likidazio honen ondoriozko Ekarpnen behin-betikotzat jotzen dira dagokien ekitaldirako.

Euskal Autonomia Erkidegoaren 2007/2011 bosturteko Kupo zehazteko metodologian, urriaren 25eko 29/2007 Legeak onartu zuenean, aurreikusten da ekitaldi bakoitzeko Kupo eta Konpentsazioen likidazioa hurrengo ekitaldiko maiatzaren egingo dela. Izan ere, ekitaldi bakoitzeko maiatzaren aurreko ekitaldiko Ekarpnen behin-betikoz kitatuta daudenez gero, haien ondorioa, martxoaren 23ko 2/2007 Legeko 13. artikuluan arautzen dena, uneko ekitaldiko Ekarpnenetan jasotzen da.

Halaber, kapitulu honetan foru aldundien arteko egokitzapenen behin-behineko kalkulua eta likidazioa arautzen dira, eta baita Egokitzapenerako Funts Orokorra.

1.2.5. Xedapen Gehigarriak

Se incluye en la metodología la operativa que debe aplicarse en el supuesto en que, cumpliendo dos territorios los requisitos para acceder al Fondo General de Ajuste, el importe máximo de éste no sea suficiente para situar a ambos en la garantía del 99%. En este caso, se estipula que la distribución, excluida la contribución de dichos territorios, se realizará de forma proporcional al importe que cada uno de ellos necesite para alcanzar dicho 99%.

1.2.4. Operativa de las Aportaciones

El Capítulo IV de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, determina la operativa de las Aportaciones en lo relativo a la fijación de plazos y demás aspectos a tener en cuenta en su aplicación práctica. A este respecto, la LTH señala en su artículo 25.1 que las Aportaciones se harán efectivas en seis plazos iguales, dentro de la primera quincena de los meses de febrero, abril, junio, julio, octubre y noviembre de cada año.

Igualmente, la Ley 2/2007, de 23 de marzo, regula la mecánica a seguir para el pago de las Aportaciones, estableciendo que para el cálculo inicial de las Aportaciones de cada ejercicio se aplicará la previsión de ingresos aprobada por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas a los efectos de la elaboración de los Presupuestos Generales del Gobierno Vasco y de las Diputaciones Forales.

Antes de la finalización de cada ejercicio y en el momento del pago del último plazo, es decir, en la primera quincena del mes de noviembre se efectúa una preliquidación en base a una estimación de cierre de la recaudación, con el objeto de que las Aportaciones iniciales pagadas durante el ejercicio se adecuen lo más posible a las definitivas, que no podrán calcularse hasta que esté cerrado el ejercicio al que se refieren.

La liquidación definitiva se realiza dentro del mes de febrero del ejercicio siguiente, para lo cual se consideran los datos reales de recaudación obtenida durante el ejercicio al que se refieren las Aportaciones, los valores reales de los índices de actualización utilizados en el cálculo inicial, así como los importes efectivos de los flujos provisionales de Cupo y de las compensaciones.

Las Aportaciones resultantes de esta liquidación se consideran definitivas para el ejercicio.

En la metodología de determinación de cupo del País Vasco para el quinquenio 2007/2011, aprobada por la Ley 29/2007, de 25 de octubre, se prevé que la liquidación del Cupo y de las Compensaciones de cada ejercicio se efectuará en el mes de mayo del ejercicio siguiente. Puesto que en el mes de mayo de cada ejercicio las Aportaciones del ejercicio anterior están ya definitivamente liquidadas, su efecto, regulado en el artículo 13 de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, se refleja en las Aportaciones del ejercicio en curso.

Asimismo, se regulan en este capítulo el cálculo provisional y la liquidación de los Ajustes a la recaudación entre las Diputaciones Forales, así como del Fondo General de Ajuste.

1.2.5. Disposiciones Adicionales

Martxoaren 23ko 2/2007 Legeak zazpi xedapen gehigarri du:

- Lehenengoa: Aurreikusten da egoera jakin batzuegatik (aldaketak Ekonomia Itunean...) baliabide banaketa-ereduan eta ekarpenak zehazteko ereduan ere funtsezko aldaketak sartu behar badira, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak dagozkion aldaketak proposatu ahal izango dituela, ondorengo lege batek onar ditzan.
- Bigarrena: Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluari ahalmena ematen zaio Euskadiko herri-erakundeen aurrekontuen egonkortasunari buruzko helburuak erabakitzeke eta, halaber, erakunde hauen finantzajardura koordinatu eta bateratzeko gaietan azaroaren 25eko 27/1983 Legeak jadanik esleitu zitzaizkionak jasotzen dira.
- Hirugarrena: Aurreikusten da Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak eskumena izan dezala, baliabide-esleipen handia behar duten eta EAEko erakunde guztiengan eragina duten egitasmoak finantzatzeko modua adosteko.
- Laugarrena: Foru organoei gomendioak ematen zaizkie beren menpeko toki-erakundeen finantzaketa kalkulatu eta zehazteko.
- Bosgarrena: Europako erkidegoetako egitura-funtsetatik etorritako eskualdaketen titulartasunari buruzko irizpidea.
- Seigarrena: foru erakundetan ekonomiako eta finantzetako desorekak agertuz gero Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak haiek zuzentzeko beharrezko neurriak hartzeko aurreikuspena.
- Zazpigarrena: 2002-2006 bosturtekoan onartutako Ertzaintzaren plantillaren handitzei dagokien finantzaketa zehazteko berariazko araubidea.

1.2.6. Xedapen Iragankorra

2007 ekitaldirako, Herri-Dirubideen Euskal Kontseilua ahalduz ematen da, Estatuaren finantza-akordioak ikusita, Kupotik gutxitutako osasun-arloko aparteko berariazko izaerari buruz erabaki dezan.

1.2.7. Azken Xedapen

Salbuespenez, metodologia honen indarraldia amaitu eta gero, hurrengo ekitaldietarako baliabideen banaketarako eta ekarpenak zehazteko beste lege arautzaile berririk oraindik aldarrikatu ez bada, metodologia hau berau aplikatuko da oso-osorik 2012ko eta hurrengo ekitaldietan.

La Ley 2/2007, de 23 de marzo incluye siete Disposiciones Adicionales:

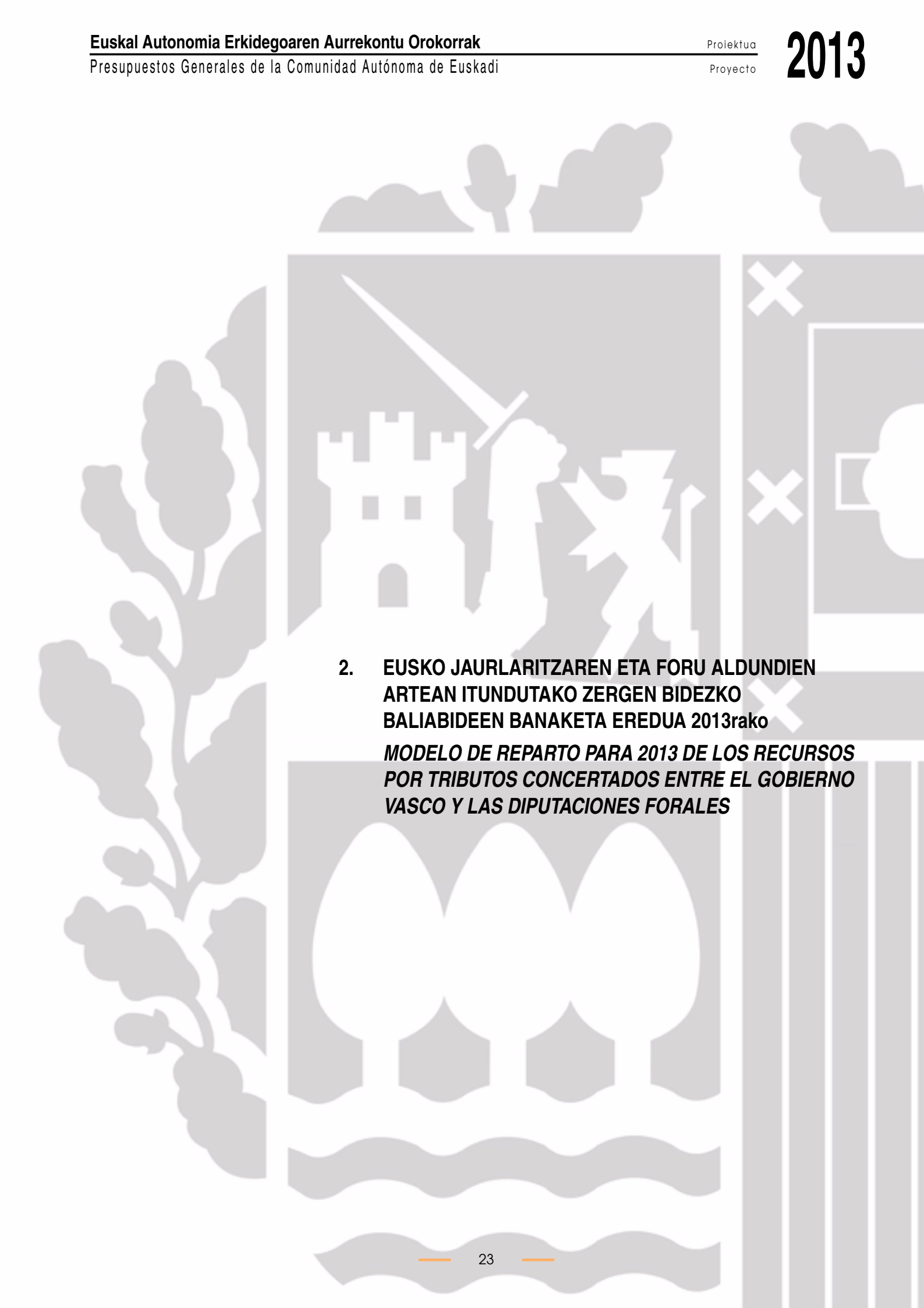
- Primera: Previsión de que si por diversas circunstancias (cambios en el Concierto Económico...) fuera necesario introducir alteraciones en el modelo de distribución y determinación de las Aportaciones, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas podrá proponer las modificaciones pertinentes para su posterior aprobación por ley.
- Segunda: Se asigna al Consejo Vasco de Finanzas Públicas la función de acordar los objetivos de estabilidad presupuestaria de las Instituciones Públicas del País Vasco y se recogen asimismo aquellas que en materia de coordinación y armonización de la actividad financiera de estas instituciones ya le asignaba la Ley 27/1983, de 25 de noviembre.
- Tercera: Previsión para que el Consejo Vasco de Finanzas Públicas pueda acordar la forma de financiar aquellos proyectos que precisen una asignación de recursos muy importante y afecten al conjunto de las instituciones del País Vasco.
- Cuarta: Recomendación a los Órganos Forales en relación con el cálculo y determinación de la financiación de los Entes Locales de ellas dependientes.
- Quinta: Consideración en relación a la titularidad de las transferencias procedentes de los Fondos Estructurales de las Comunidades Europeas.
- Sexta: Previsión para que en caso de desequilibrios económico-financieros de las instituciones forales el Consejo Vasco de Finanzas Públicas adopte las medidas necesarias para su corrección.
- Séptima: Régimen específico para la determinación de la financiación correspondiente a las ampliaciones de la plantilla de la Policía Autónoma aprobadas en el quinquenio 2002-2006.

1.2.6. Disposición Transitoria

Para el ejercicio 2007, se faculta al Consejo Vasco de Finanzas Públicas para que, a la vista de los acuerdos financieros con el Estado, decida sobre el carácter específico de la financiación extraordinaria en materia sanitaria minorada del Cupo.

1.2.7. Disposición Final

Excepcionalmente, si transcurrido el plazo de vigencia de la presente metodología no se hubiera promulgado una nueva ley reguladora de la distribución de recursos y determinación de aportaciones para los ejercicios siguientes, la presente metodología será de aplicación en todos sus términos para el ejercicio 2012 y siguientes.



**2. EUSKO JAURLARITZAREN ETA FORU ALDUNDIEN
ARTEAN ITUNDUTAKO ZERGEN BIDEZKO
BALIABIDEEN BANAKETA EREDUA 2013rako**

***MODELO DE REPARTO PARA 2013 DE LOS RECURSOS
POR TRIBUTOS CONCERTADOS ENTRE EL GOBIERNO
VASCO Y LAS DIPUTACIONES FORALES***

“Indarrean dagoen legeria aplikatuz eta Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak 2012ko urriaren 23an izandako bileran eginiko aurreikuspenak abiapuntu harturik kalkulatzeko da Foru Aldundiek 2013an egin behar duten Ekarpen Orokorra banaketa eredu bertikalaren arabera.”

“Aplicando la legislación vigente y a partir de las previsiones aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en sesión celebrada el día 23 de octubre de 2012, se calcula la Aportación General y las aportaciones específicas de las Diputaciones Forales para 2013, según el modelo de distribución vertical.”



2.1. 2013rako DIRU-BILKETA AURREIKUSPENAK
PREVISIONES DE RECAUDACIÓN PARA 2013

2.1. 2013rako diru-bilketaren aurreikuspena

2013rako diru-bilketaren aurreikuspena egiteko, joan den urrian onartu baitzuen Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2012ko ekitaldiaren itxierarako aurreikusitako diru-bilketa hartu zen abiapuntutzat, eta, gainera, zenbait faktore hartu ziren kontuan, foru-aldundiek itundutako zergen bitartez 2013. urtean bildu zezaketenaren aurreikuspenean eragina izan zezaketen neurrian.

- EAEko ekonomiak etorkizunean izan dezakeen bilakaera.
- Zergei buruzko foru-arauen aldaketak.
- Diru-bilketaren unean uneko egokitzapenak.

Egun, jakina da zenbat bildu zen benetan 2012. urtean; horregatik, 2013rako diru-bilketaren aurreikuspena 2012an benetan bildutakoarekin alderatuko dugu. Nolanahi ere, benetako itxieran ez da ia aldaketarik izan itxierarako aurreikusitako guztizko zenbatekoarekin alderatuta, eta kontuan hartu ziren faktoreetan ere ez da aldaketa aipagarririk gertatu.

Ekonomiak etorkizunean izan dezakeen bilakaerari dagokionez, Aurrekontu Orokorrei erantsitako Ekonomia eta Finantza Txostenari lotzen gataizkio.

2013. URTERAKO AURREIKUSITAKO ARAU BERRIAK

2013rako aurreikuspenak zehaztean, lurralde historikoen aurreko urteetan onartutako arau-neurrien biltze-ondorioak baino ez ziren kontuan hartu. Hain zuzen ere, 2011n eta 2012an, zerga-neurri hauek onetsi ziren, besteak beste:

- PFEZren kuota diferentzial garbian eragina izanik: Murrizketak, hala gizarte-aurreikuspeneko sistemetan egindako ekarpenengatik kenkariaren urteko mugan, nola ohiko etxebizitza erosteagatik eta adinagatik gehienez ken zitezkeen zenbatekoetan. Gainera, aldaketak aurrezki-errentaren zerga-ordainketan, tarte berriak tarifa orokorrean Gipuzkoako Lurralde Historikoan, eta ondorengoengatik kenketa berria Bizkaiko eta Arabako lurralde historikoetan.
- Sozietateen gaineko zergaren kuota diferentzial garbian eragina izanik: Kenketa handitzea enplegua sortzeagatik, murrizketa egitea kenketen aplikazio-mugan eta muga berria oinarri negatiboak konpentsatzeko.
- Gipuzkoan, Aberastasunaren eta Fortuna Handien Gaineko Zergaren onarpena; bi berrikuntza nagusi ditu ondareari buruzko aurreko zerga indargabetuaren aldean: bai jarduera ekonomikoei atxikitako eskubide eta ondasunei bai entitateen partaidetzei buruzko salbuespena kentzea, eta PFEZgatik zein ondarearen gaineko zergagatik batera egin beharreko ordainketan muga bat ezartzen zuen babes fiskala desagerraraztea.

2.1. Previsión de recaudación para 2013

Para elaborar la previsión de recaudación para 2013 aprobada por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en octubre pasado, se partió de la recaudación prevista al cierre de 2012, y además se tuvieron en cuenta varios factores que básicamente podían incidir en la previsión de recaudación por tributos concertados de las Diputaciones Forales durante el año 2013:

- Evolución futura de la situación económica vasca.
- Cambios en la normativa foral tributaria.
- Ajustes puntuales en la recaudación.

A día de hoy, ya resultan conocidos los datos de recaudación real de 2012, por lo que compararemos la previsión de recaudación de 2013 con la recaudación real de 2012. En todo caso, el cierre real no ha diferido apenas del importe total previsto para el cierre y los factores que se tuvieron en cuenta tampoco se han alterado significativamente.

En lo relativo a la evolución futura de la economía, nos remitimos al Informe Económico Financiero que acompaña a los Presupuestos Generales.

NOVEDADES NORMATIVAS PREVISTAS PARA 2013

En la fijación de las previsiones para 2013 únicamente se tuvieron en cuenta los efectos recaudatorios derivados de medidas normativas aprobadas por los Territorios Históricos en años anteriores. En efecto, en 2011 y 2012 se aprobaron, entre otras, las siguientes medidas tributarias:

- Con incidencia en la Cuota Diferencial Neta del IRPF: Reducciones del límite anual deducible por aportaciones a sistemas de previsión social y de las cantidades máximas a deducir por adquisición de vivienda habitual y por edad. También cambios en la tributación de la renta del ahorro, nuevos tramos en la tarifa general en el Territorio Histórico de Gipuzkoa y nueva deducción por descendientes en los Territorios Históricos de Bizkaia y Álava.
- Con incidencia en la Cuota Diferencial Neta del IS: Aumento de la deducción por creación de empleo, reducción en el límite de aplicación de deducciones y nuevo límite para la compensación de bases negativas.
- En Gipuzkoa, aprobación del Impuesto sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas, que respecto al derogado impuesto sobre patrimonio, incorpora principalmente dos novedades: eliminación de la exención sobre bienes y derechos afectos a actividades económicas y sobre participaciones de entidades y supresión del escudo fiscal que imponía un límite en el pago conjunto por impuesto sobre patrimonio e IRPF.

Estatuan ere gertatu da erreforma garrantzitsu asko zerga-esparruan, 2012. urtean, diru gehiago biltzeko. Haietako asko Euskadin aplikatu beharrekoak dira, foru-lurraldeek ez baitute arauak emateko autonomiarik esparru horietan. Hona hemen 2013ko diru-bilketan eragina izango duten erreforma garrantzitsuenetako batzuk:

- 2012ko irailaren 1etik aurrera, BEZa igotzea.
- 2012ko uztailaren 15etik aurrera, aldaketak sozietateen gaineko zergaren ordainketa zatikatuen kalkuluan.
- 2012ko irailaren 1etik aurrera, lanbide-jardueren errendimenduen atxikipen-portzentajea handitzea PFEZn.
- 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera, karga berezi bat sortzea PFEZn, estatuaren loteria eta apustuetarako. Karga hori hiru lurralde historikoetan ere onetsi da.
- 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera, baliogabetuta gelditzen da hidrokarbuo jakin batzuen txikizkako salmenten gaineko zerga, eta bi tarte berri sortu dira hidrokarbuoen kontsumoa zergapetzen duen zerga bereziaren barruan. Gainera, zerga-tasa bat ezartzen da gas naturalerako, eta energia elektrikoa ekoizteko hidrokarbuoetarako eta bioerregaietarako salbuespenak kentzen dira.
- Sozietateak, 2013. urtean, balantzeak eguneratzeko prozedurara bildu ahal izango dira, sozietateen gaineko zergan egindako erreforma bati esker. 2013rako diru-bilketaren aurreikuspenak finkatu ondoren hartu dute neurri hori EAEko hiru lurralde historikoek; horregatik, ez dago jasota diru-bilketan izango duen eragina.

Estatuak, zeuden zergak aldatzeaz gain, beste batzuk ere sortu ditu; besteak beste, jasangarritasun energetikoarekin zerikusia duten batzuk, eta banku-gordailuen gaineko zerga, ahaztu gabe 2011 sortu zuen zerga, joko-jardueren gainekoa. Zerga horiek hitzartu beharrekoak dira.

PFEZ

2012. urtearen hasieran, atxikipen-taula berriak ezarri ziren, eta 20.000 eurotik beherako zerga-oinarriko zergapekoei eragin zieten, aurreko urtean indarrean egon zen 400 euroko kenketa desagertzearen ondorioz. Neurrien eraginak, ordea, ezin izan zuen eragotzi diru-bilketak behera egin zezan lanaren etekinei lotutako atxikipenei dagokienez (-% 1,0), lanpostuak galdu egin baitziren, eta soldatak ez baitziren aldatu.

2013an, ez da aldaketarik espero lan pertsonalaren kontraprestazioen gainean egindako atxikipenen bilketan, atxikipenei funtsean eragiten dieten aldagaiek bilakaera ahula izatea aurreikusten baita:

También a nivel estatal se han producido de manera profusa en 2012 reformas importantes en el ámbito fiscal con el objetivo de elevar la recaudación. Muchas de ellas son de aplicación en Euskadi por no tener autonomía normativa en dichos ámbitos los territorios forales. He aquí algunas de las reformas más importantes, que repercutirán en la recaudación de 2013:

- Con efectos desde el 1 de septiembre de 2012, aumento en la imposición del IVA.
- Con efectos desde el 15 de julio de 2012, modificaciones en el cálculo de los pagos fraccionados en el impuesto sobre sociedades.
- Con efectos desde el 1 de septiembre de 2012, incremento del porcentaje de retención de los rendimientos de actividades profesionales en el IRPF.
- Con efectos 1 de enero de 2013 se crea un gravamen especial en el IRPF para las loterías y apuestas del estado. Este gravamen también ha sido aprobado en los tres territorios históricos.
- A partir del 1 de enero de 2013, queda derogado el Impuesto sobre Ventas Minoristas de Determinados Hidrocarburos y se crean dos nuevos tramos dentro del impuesto especial que grava el consumo de hidrocarburos. Además, se establece un tipo impositivo al gas natural y se eliminan las exenciones a los biocarburantes y a los hidrocarburos destinados a producción de energía eléctrica.
- Las sociedades podrán acogerse en 2013 al procedimiento de actualización de balances, gracias a una reforma del Impuesto sobre Sociedades. Esta medida ha sido adoptada en los tres territorios históricos de la C.A. del País Vasco con posterioridad a la fijación de las previsiones de recaudación 2013 por lo que sus efectos recaudatorios no están incluidos.

Además de reformar la imposición existente, el Estado ha creado nuevas figuras tributarias como las relacionadas con la sostenibilidad energética y el impuesto sobre depósitos bancarios, a añadir al impuesto sobre actividades de juego creado en 2011. Estas figuras tributarias deben ser objeto de concertación.

IRPF

El 2012 se inició con unas nuevas tablas de retenciones, que afectaron a aquellos contribuyentes con bases imponibles inferiores a 20.000 euros, al desaparecer la deducción de 400 euros que estuvo vigente el año anterior. Su incidencia no ha podido sin embargo evitar el descenso recaudatorio en concepto de retenciones por rendimientos del trabajo (-1,0%), ante la destrucción de empleo y la contención salarial.

Se estima que a lo largo de 2013 se produzca un estancamiento recaudatorio de estas retenciones practicadas sobre las contraprestaciones del trabajo personal, habida cuenta de la previsible débil evolución de las variables que básicamente las determinan:

- 2013an, EAeko BPGd-aren hazkunde nominala %0,5 ingurukoa izan liteke.
- 2012an, enplegu asko galdu zen, eta egoerak, zalantzarik gabe, bere horretan jarraituko du 2013an, nahiz eta ziur ez jakin zenbaterainoko larritasunarekin.
- Bere horretan atxiki dira soldatak 2012an, nabarmen; horren adierazgarri, lehendabiziko aldiz azken urteetan, itundutako soldata-igoera urteko batez besteko inflazioaren azpitik egon zen. Aurreikustekoa da egoerak bere horretan jarraitzea 2013an.

Hitz batean, 2013ko ekitaldian Euskal Autonomia Erkidegoan 4.421.000 mila euro inguru biltzea espero da; hau da, %0,4 besterik ez da handituko bildutakoa 2012an bildu zenarekin alderatuta.

Kapital higigarriaren etekinengatiko atxikipenei dagokienez, 2012ko urtarrilaren 1ean jarri zen indarrean tasaren igoera, %19tik %21era, eta 2012ko diru-bilketa nabarmen igo zen: %11,0; Bizkaiaren kasuan, hazkunde hori bi digitukoa izan zen. Hala ere, kontuan hartu behar da bilketa oso apala izan zela 2011n, bitan jarraian %15 jaitsi ondoren.

Ez da batere erraza aurreikustea zenbat bilduko den atal honetan 2013an, enpresa handiek ez baitute jokabide argirik izan 2012an: batzuek ez zuten dibidendurik banatu; beste batzuek, berriz, gainditu egin zuten azken urteetako dibidendu-maila; eta beste batzuek, azkenik, berehalako zerga-zigorrik gabeko ordainketa-moduen alde egin zuten, akzio erabat ordainduak ematearen alde adibidez.

Euskal Autonomia Erkidego osorako, 515.000 mila euro inguruko diru-bilketa aurreikusten da 2013rako, kapital higigarrien etekinengatiko atxikipenei dagokienez. Zenbateko hori erdibana kontabilizatuko da PFEZren eta Sozietateen gaineko Zergaren artean, eta %6,5eko urte arteko tasa egiten du, foru-aldundiek 2009an kontabilizatu zuten bilketa baino pixka bat txikiagoa.

EAEn, zerga-atal gutxitan handitu da bildutakoa itxitako azken ekitaldietan, eta atal horietako bat da kapital higiezinaren etekinengatiko atxikipenetatik biltzen dena.

Hiri-higiezinaren errentamendu eta azpierreantamenduetatik etekinei lotutako aitorpenak 2012an kontabilizatzen hasi ziren, aurreko %19a alde batera utzi eta %21eko tasa ezarrita, eta diru-bilketa hori ere neurritz handitu zen urte horretan. Higiezinaren merkatuko salmentek behera egiteak alokairuetan dinamismo handiagoa egotea ekarri beharko zukeen; hala ere, ez da igoera aipagarri ikusten haietan, eta prezioen mailak ere ez du eskaera handiegirik erakusten; horregatik, 2013an, aurreko urteko diru-bilketa bera espero da, ia, 176.000 mila euro ingurura iristeraino, eta bildutako hori foru-aldundiek erdibana kontabilizatu dute PFEZren eta Sozietateen gaineko Zergaren artean.

- El crecimiento nominal del PIB vasco en 2013 podría situarse en el entorno del 0,5%.

• Durante 2012 se registró una importante destrucción de empleo, situación que se seguirá produciendo con seguridad en 2013 aunque con incertidumbre en cuanto a su intensidad.

• La contención salarial ha sido patente en el 2012 hasta el punto de que el incremento salarial pactado se situó por primera vez en los últimos años por debajo de la inflación media del año. Este comportamiento es previsible se mantenga en 2013.

En definitiva, se estima en la Comunidad Autónoma de Euskadi una recaudación para el ejercicio 2013 de unos 4.421.000 miles de euros, lo que supone un exiguo aumento del 0,4% respecto a la recaudación obtenida en 2012.

En cuanto a las retenciones por Rendimientos del Capital Mobiliario, el 1 de enero de 2012 entró en vigor una subida del tipo del 19% al 21% y la recaudación en 2012 se disparó con un incremento del 11,0%, con aumento de dos dígitos en el caso de Bizkaia, aunque sobre el nivel tan bajo al que se había llegado en 2011 después de dos caídas consecutivas del 15%.

No resulta nada fácil prever la recaudación de este apartado para 2013, habida cuenta del errático comportamiento que han tenido durante 2012 las grandes empresas, ya que mientras algunas de ellas han renunciado a repartir dividendos, otras superaron el nivel de dividendos de los últimos años y finalmente otras optaron por formas de retribución sin penalización fiscal inmediata, como la entrega de acciones liberadas.

Se estima para el conjunto de la Comunidad Autónoma de Euskadi que la recaudación por Retenciones sobre los Rendimientos del Capital Mobiliario en el año 2013 ronde en torno a los 515.000 miles de euros, importe que se contabilizará a mitades entre el IRPF y el I. Sociedades y que supone una tasa interanual del 6,5% y una recaudación ligeramente inferior a la que contabilizaron las Diputaciones Forales en 2009.

La recaudación proveniente de las retenciones por Rendimientos del Capital Inmobiliario, es uno de los pocos apartados tributarios que a nivel de la CAPV ha conseguido ver crecer su recaudación en los últimos ejercicios cerrados.

También en 2012, en el que se comenzó a contabilizar declaraciones por rendimientos procedentes del arrendamiento o subarrendamiento de inmuebles urbanos, gravadas al tipo del 21% frente al 19% anterior, esta recaudación crece moderadamente. Aún cuando la caída de ventas en el mercado inmobiliario debiera derivar a un mayor dinamismo de los alquileres, no se detecta un repunte significativo en los mismos, cuyo nivel de precios tampoco refleja una demanda excesiva, por lo que para 2013 se espera prácticamente repetir la recaudación de 2012 hasta llegar a unos 176.000 miles de euros, cuya recaudación las Diputaciones Forales contabilizarán a partes iguales entre IRPF e I. Sociedades.

Ondare-irabaziengatik atxikipenen bidez bildutakoa asko handitu da 2012ko ekitaldian: %36,1; atxikipen horien bidez, inbertsio kolektiboko instituzioetako partaidetzen edo akzioen transmisioan sortutako irabaziak zergapetzen dira, %21eko tasa erabilita 2012ko urtarrilaren 1az geroztik.

Finantza-merkatuak oraindik ez dira lasaitu, oso asaldatuta egon baitira azken ekitaldietan, eta nabaritu egin da hori zerga-atxikipena egiten zaien finantza-produktuen emaitzetan. Testuinguru horretan, eta 2012an atal honetan bildu denari esker aurreko lau ekitaldietako atzeraldia gainditzen hasi ondoren, 2013an emaitza hori errepikatzea aurreikusi da; hau da, emaitza 40.200 mila eurokoa izatea PFEZ, Sozietateen gaineko Zerga eta Egoiliar Ez direnen Errentaren gaineko Zerga direla-eta egindako atxikipenengatik. Atxikipenok erdibana kontabilizatuko dituzte foru-aldundiek aipatutako lehen bi zergen artean.

Enpresaburuek eta profesionalek egindako ordainketa zatikatuen ondorioz biltzen den diru-kopurua etengabe eta poliki-poliki gutxitzen ari da azken urteetan, eta hala jarraitu du 2012an, nahiz eta, Estatuaren ekimenez, urte horretako irailaren 1az geroztik zerga-tasa portzentajezko 6 puntutan handitu zen, %21eraino iritsita, abokatu, arkitekto, aholkulari eta beste zenbait jarduera profesionaletan diharduten autonomoen eta langileen atxikipenei nahiz literatura-, arte- edo zientzia-lanak egitearen ondoriozko diru-sarrereri aplikatzekoa den tasari dagokionez.

Hala bada, arau-neurri horren bidez, 2013. urtea amaitu arte indarrean egongo denez, 149.750 mila euro inguru biltzea espero da; hau da, ozta-ozta 2012an bildutakoa baino %1,2 gutxiago.

2012an, PFEZren kuota diferentzial garbian kontabilizatu beharreko diru-bilketak hobera egin zuen, nagusiki 2011ko Errentaren kanpainen lortutako emaitzaren ondorioz, zergaren tarifak eta kenketak eguneratzeari lotutako berrikuntza txiki batzuk eginda, zertxobait handitu baitziren itzulketak, eta gehiago sarrerak: %11 inguru.

Askoz hobekuntza handiagoa aurreikusten da 2013rako PFEZren kuota diferentzial garbiaren bilketan, 2012ko Errentan lurralde historikoei onartutako zerga-neurri garrantzitsuak aplikatzearen ondorioz, kuotako kenketak eta oinarriko murrizketak mugatzen dituztelako. Izan ere, 400 euroko kenketa guztiz desagertzeaz gain, zergapekoaren sarrera-maila edozein izanda ere, gutxitu egin da banakoek gizarte-aurreikuspeneko sistemetara egindako ekarpenetarako muga kengarria, eta urteko beste muga bateratu bat ezarri da sistema horietara egindako ekarpenetarako, hala nola beste muga bat zerga-oinarrien arabera 65 edo 75 urtetik gorakoei. Honako hauek ere ezarri dira: progresibotasuna aurrezki-oinarriari aplikatu beharreko tasan; adin-muga jaitea gaztearen definizioaren barruan sartzeko zerga-ondorioetarako; eta muga kuantitatiboak murriztea ohiko etxebizitza erosteagatik kenketan.

La recaudación proveniente de las retenciones por Ganancias Patrimoniales, con las que se gravan las ganancias generadas en la transmisión de acciones o participaciones en las Instituciones de Inversión Colectiva, a un tipo del 21% a partir del 1 de enero de 2012, logra un excelente aumento recaudatorio del 36,1% en dicho ejercicio.

No acaba de llegar la tranquilidad a los mercados financieros, muy convulsos en los últimos ejercicios, lo que se ha reflejado en los resultados de los productos financieros objeto de retención fiscal. En este contexto y después de que en 2012 la recaudación de este apartado se esté recuperando del retroceso soportado en los cuatro ejercicios anteriores, se ha previsto para 2013 repetir este resultado, esto es, 40.200 miles de euros en concepto de retenciones a cuenta por IRPF, I. Sociedades e I. sobre Renta No Residentes, que las Diputaciones Forales contabilizarán a mitades entre los dos primeros impuestos citados.

La recaudación por los Pagos fraccionados, realizados por Empresarios y Profesionales, lleva tiempo sufriendo un constante y lento deterioro que continuó en 2012 a pesar de que a partir del 1 de septiembre de dicho año el tipo impositivo se incrementó, a iniciativa del Estado, en 6 puntos porcentuales hasta alcanzar el 21%, el tipo aplicable a las retenciones de autónomos y trabajadores dedicados a actividades profesionales como abogados, arquitectos, consultores, así como a ingresos derivados de la elaboración de obras literarias, artísticas o científicas.

Así pues, con esta medida normativa, que en un principio estará en vigor hasta finales de 2013 se espera obtener una recaudación de unos 149.750 miles de euros, es decir, apenas un 1,2% inferior a la recaudación de 2012.

En 2012, la recaudación a contabilizar en la Cuota diferencial neta del IRPF se cerró con una mejoría, básicamente como consecuencia del resultado de la campaña de la Renta-11 que, con pequeñas novedades relativas a la actualización de las tarifas del impuesto y las deducciones, ha registrado un ligero aumento de las devoluciones y un mayor incremento, en torno al 11%, de los ingresos.

Mucho mayor es la mejoría prevista para 2013 en la recaudación de la Cuota diferencial neta del IRPF, derivada de la aplicación en la Renta-12 de significativas medidas tributarias aprobadas por los Territorios Históricos, que limitan tanto las deducciones en cuota como las reducciones en base. En efecto, además de la desaparición total de la deducción de los 400 euros, sea cual sea el nivel de ingresos del contribuyente, se ha reducido el límite deducible para las aportaciones individuales a sistemas de previsión social, se ha establecido un nuevo límite conjunto anual para las aportaciones a dichos sistemas y un límite en función de las bases imponibles para las deducciones a mayores de 65 o de 75 años. También se adopta la progresividad en el tipo aplicable a la base del ahorro, la rebaja de la edad límite para entrar en la definición de joven a efectos fiscales y la reducción en los límites cuantitativos en la deducción por adquisición de vivienda habitual.

Hortaz, atal honetako emaitza negatiboa %10,3 gutxitzea espero da, 2013an neurri horiek aplikatzearen ondorioz, kontrako beste neurri batzuek hein batean soilik konpentsatzen dituztelako; adibidez, tarifaren deflaktazioa; zerga-ordainketa bateratuagatiko murrizketa eguneratzea; kenketa orokorra eta kenketa pertsonalak nahiz familia-kenketak; hala nola 7 urtera igotzea etxebizitzarako aurrezki-kontuak gauzatzeko epea.

SOZIETATEEN GAINEKO ZERGA

Zerga honen barruan, PFEZn gertatzen den bezala, kapital higigarrien etekinengatiko, kapital higiezinen etekinengatiko eta ondarezko irabaziengatiko atxikipenetatik eratorritako bilketaren %50 hartzen da. atxikipen-tasa %18tik %19ra igo zen 2010eko urtarrilaren 1etik aurrera, eta %21era 2012ko eta 2013ko ekitaldietarako.

Dena dela, sozietateen gaineko zergaren atal garrantzitsuena kuota diferentzial garbia da. Kuota horrekin biltzen dena zergaren gutzitzkoaren %70 inguru hartzen du, eta honako hauek jasotzen ditu:

- Urteko autoliquidazioak, zergaren foru-arauen mende dauden enpresen ordainketa bakarra:

- Zergak foru-aldundiei soilik ordaintzen dizkieten erakundeak, honako hauengatik:

- * EAEn helbideratuta egoteagatik eta 7 milioi euro baino gutxiago fakturatzeagatik.

- * Eragiketak foru-lurraldean baino ez egiteagatik, edozein izanik ere haien helbidea eta fakturatutakoaren kopurua.

- Zergak bi administrazioetan batera ordaintzen dituzten erakundeak, eragiketen bolumenaren arabera ordaindu ere, helbidea foru-lurraldean badute, eragiketa guztien %75 edo gehiago lurralde erkidean egiten dituztenean izan ezik.

- Araubide erkidearen peko sozietateak apirilean, urrian eta abenduan egin ohi dituzten konturako ordainketak, eragiketa-bolumenaren arabekoak.

Sozietateen gaineko zergan, kuota diferentzial garbiagatik bildutakoak nabarmen egin du atzera 2012. urtean: %7,2. Ehuneko hori handiagoa izan zitekeen, araubide erkidearen peko sozietateek egindako konturako ordainketen ondorioz izandako sarrerek bestelako joera izan balute. Konturako ordainketen eboluzio positibo hori Estatuak bata bestearen ondoren egindako arau-erreformen ondorioz gertatu da, erreforma horiek berekin ekarri baitzituzten, beste zenbait aldaketarekin batera, enpresa handietarako tasak igotzea eta zerga-oinarri negatiboen konpentsazioa mugatzea.

Por tanto, con la aplicación en 2013 de estas medidas, sólo en parte compensadas por otras de signo contrario, como la deflactación de la tarifa, la actualización de la reducción por tributación conjunta, la deducción general y las deducciones personales y familiares, así como la ampliación a 7 años del plazo de materialización de las cuentas ahorro-vivienda, se espera una reducción del 10,3% en la negatividad de este apartado.

I. SOCIEDADES

Dentro de este impuesto, al igual que sucede en el IRPF, se incluye el 50% de la recaudación proveniente de las retenciones por los Rendimientos del Capital Mobiliario, Rendimientos del Capital Inmobiliario y Ganancias Patrimoniales, cuyo tipo de retención se elevó del 18% al 19% a partir del 1 de enero de 2010 y al 21% para los ejercicios de 2012 y 2013.

Ahora bien, el apartado más importante del I. Sociedades es la Cuota diferencial neta, cuya recaudación suele suponer en torno al 70% del total del impuesto, y en la que se recogen:

- Las autoliquidaciones anuales, único pago de las empresas sujetas a la normativa foral del impuesto:

- Entidades que tributan exclusivamente a las Diputaciones Forales, por:

- * Estar domiciliadas en el País Vasco y facturar menos de 7 millones de euros.

- * Realizar únicamente operaciones en territorio foral, cualquiera que sea su domicilio y cifra de facturación.

- Entidades que tributan conjuntamente a ambas administraciones, en proporción al volumen de operaciones, cuando estén domiciliadas en territorio foral, excepto que realicen en territorio común el 75% o más de sus operaciones totales.

- Los pagos a cuenta que continúan realizando las sociedades bajo normativa común, según el volumen de operaciones, en los meses de abril, octubre y diciembre.

La recaudación por Cuota diferencial neta en el impuesto sobre sociedades ha experimentado en 2012 un retroceso importante del 7,2%, que incluso podía haber sido mayor sino hubiese sido por el buen comportamiento de los ingresos de los pagos a cuenta de las sociedades bajo normativa común. Esta positiva evolución de los pagos a cuenta se ha producido como consecuencia de las sucesivas reformas normativas estatales que supusieron, entre otros cambios, la elevación de los tipos para las grandes empresas ó la limitación en la compensación de bases imponibles negativas.

2012ko ekitaldiari dagozkion autoliquidazioak aurkezten direnean, ez da jada nabarituko aurreko ekitaldietan finkatutako arau-aldaketan eragina; bai, ordea, lurralde historikoek 2012an onartutako neurriena (zerga-oinarrien konpentsazio-muga berria eta kenketen aplikazio-muga jaistea), eta, horrenbestez, haien eragina 2013ko uztailan aurkezten diren autoliquidazioetan agertuko da.

Arau-aldaketak oraindik nabarituko dira araubide erkidearen peko sozietateen konturako ordainketetan, baina sozietate horiek 2012. urteari dagozkion likidazioak aurkezten dituztenean, sartutako lehen erreformen aplikazioaren ondorioz egindako zenbateko handiagoko konturako ordainketak kenduko dira.

Gainera, 2013. urtean zergaren kuota diferentzial garbia biltzean, enpresen emaitza-kontuen egoera ahula nabarituko da, ia ahaztuta baitauzkate beste ekitaldi batzuetako ezohiko emaitza atipikoak, eta finantza-emaitzek okerrera egiteak eta minusbalioak agertzeak eraginda baitaude.

Beraz, 2013rako espero denaren arabera, kuota diferentzial garbiagatik biltzen dena 2012an bildutako zenbatekoaren azpitik geratuko da, portzentajezko ia hamar puntu.

Emaitza horrek ez ditu barruan hartzen balantzeak eguneratzeagatik kargaren emaitzak, 2013rako aurreikuspenak zehaztu ondoren onartu baitzen karga hori.

Sozietateen gaineko Zergan biltze-ahalmen handiena duen atalerako kalkulaturako jaitsiera neurri batean konpentsatuko da gainerako osagaien joera hobearen ondorioz, eta urte arteko -%5,4ko tasa egokituko zaio zerga osoari.

Hala bada, Sozietateen gaineko Zergaren diru-bilketa bateratua, 2013ko abenduaren 31n, 1.070.600 mila euro ingurukoa izango da. Zenbateko hori azken bi urteetako bakoitzean bildutakoa baino txikiagoa da.

BEZ

Arauen ikuspuntutik, kontuan hartu behar da Estatuak 2012ko uztailan onartu zuela zerga-tasen igoera, 2012ko irailaren 1etik aurrerako eraginarekin. Igoera hori 2013. urte osoan aplikatuz gero, nabarmen igo daiteke zerga honekin bildutakoa.

Izan ere, BEZaren erreformak portzentajezko 3 puntu handitu zuen tasa orokorra, eta 2 puntu, berriz, murriztua. Gainera, ondasun eta zerbitzu batzuk tasa murriztuaren pean egotetik tasa orokorraren pean egotera aldatu ziren. Zerga-tasak honela geratu ziren:

- Tasarik murriztuena: %4.
- Tasa murriztua: %10.
- Tasa orokorra: %21.

Cuando se presenten las autoliquidaciones correspondientes al ejercicio de 2012, ya no acusarán el impacto de cambios normativos consolidados en ejercicios anteriores, pero sí se verán afectadas por las medidas aprobadas por los Territorios Históricos en 2012 (nuevo límite compensación bases imponibles y reducción límite aplicación deducciones) y que por tanto, proyectarán sus efectos en las autoliquidaciones que se presenten en julio de 2013.

Todavía se dejarán sentir los cambios normativos en los pagos a cuenta en las sociedades bajo normativa común, si bien cuando estas sociedades presenten las liquidaciones relativas a 2012 se deducirán los pagos a cuenta realizados por un mayor importe en aplicación de las primeras reformas introducidas.

Además, en la recaudación de la Cuota diferencial neta del impuesto a lo largo de 2013 se dejará sentir la débil situación de las cuentas de resultados empresariales, que ya tienen casi olvidados los resultados atípicos extraordinarios de otros ejercicios, y que se ven afectadas por el empeoramiento de los resultados financieros y el afloramiento de minusvalías.

Por consiguiente, se contempla que en 2013 la recaudación por la Cuota diferencial neta se quede casi diez puntos porcentuales por debajo del importe recaudado en 2012.

Este resultado no incluye los resultados del gravamen por actualización de balances aprobado con posterioridad a la fijación de las previsiones para 2013.

El descenso estimado para el apartado de mayor capacidad recaudatoria del I. Sociedades se verá compensado parcialmente por el mejor comportamiento del resto de sus componentes, hasta registrar una tasa interanual de -5,4% para el total del mismo.

Así pues, la recaudación consolidada por el I. Sociedades al 31 de diciembre de 2013 se situará en torno a los 1.070.600 miles de euros, una cifra que está por debajo de lo recaudado en cada uno de los dos últimos años.

IVA

Desde el punto de vista normativo, la aplicación durante todo 2013 de la subida de tipos impositivos aprobada por el Estado en julio de 2012 pero con efectos desde 1 de septiembre de 2012, puede suponer un aumento significativo de la recaudación por este impuesto.

En efecto, la reforma operada en el IVA incrementó en 3 puntos porcentuales el tipo general y en 2 puntos el reducido. Además, algunos bienes y servicios pasaron de estar sometidos a tipo reducido a estarlo a tipo general. Así quedaron establecidos los tipos impositivos:

- Tipo superreducido: 4%.
- Tipo reducido: 10%.
- Tipo general: 21%.

Beraz, igoeratik salbuesita geratu zen tasarik txikiena, premia biziko ondasun eta zerbitzuak zergapetzen dituen, hala nola ogia, esnea, frutak, liburuak, medikamentuak eta etxebizitza babestuak, horiek guztiak EBko estatu kideek adostuak.

Etxebizitza berria erosteari %4ko zerga ezarri bazitzaion ere, aldi batez eta salbuespen moduan, %10 ezarriko zaio 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera, eta horrek ere eragina izango du ekitaldi honetako diru-bilketan.

Tasen igoeraren lehen ondorioak 2012. urtearen amaieran nabaritu ziren, baina ez ziren nahikoa izan BEZak urtean zehar izandako bilakaera txarra konpentsatzeko. Eta hala, foru-aldundien kudeaketa propioa BEZarekin bildutakoak urte arteko -% 4,4ko tasarekin itxi zuen 2012. urtea.

2013. urteari begira, kontsumoak eta esportazioek neurri batean edo guztiz ezeztatu dezakete arau-erreformen ondorioz diru-bilketan aurreikus daitekeen hazkundea.

Eta hala, sarrera gordinei dagokienez, antzeko bilakaera espero da 2013. urterako, zergaren mendeko amaieragastuaren bilakaera funtsean baldintzatzen duten aldagai ekonomikoak kontuan hartuta:

- EAEko BPGd-aren benetako hazkundea -%1,1 izatea espero da, eta balio-deflaktorea handixeagoa izatea (%1,6); horregatik, espero den BPGd nominala %0,5 izango litzateke.
- Azken barne-kontsumoak aurreko ekitaldikoaren antzeko balio negatiboetan jarraituko du (-%1,2 aurreikusi da 2012rako eta -%1,3, berriz, 2013rako).

Halaber, beste faktore batzuen portaerek ere eraginak izango dituzte 2013an foru-aldundiek jasotako eskaerei aurre egiteko zenbat itzultze egin behar dituzten eta, batez ere, itzultze horien zenbatekoak ezartzean:

- EAEko enpresen esportazioen erritmoak eragina izaten jarraituko du bilketan; izan ere, nazioarteko merkataritzak, oro har, eta euskal produktuen bezero izan ohi diren herrialdeen jardura ekonomikoak, bereziki, beheraka jarraitzen duten heinean, kanporako salmentak ere gutxitu egingo baitira, bai eta, ondorioz, BEZarengatik itzulketak ere.
- Bestalde, 2013rako aurreikusi da Zerga Agentziari transferitza hirugarren eta azken ordainketa partziala, hots, Arabako Foru Aldundiak, Ekonomia Ituneko Arbitraje Batzordeak Rover kasuko BEZaz den bezainbatean emandako ebazpen bat betetzearren, 2009an eta 2010ean partida banatan ordaindu eta kontabilizatu zuen guztizko zenbatekoarena. Beraz, 2013an itzuli eta kontabilizatuko da, Auzitegi Gorenaren epaiari jarraiki.

Hitz batean, 2013rako aurreikuspena da foru-aldundiek 3.171.500 mila euro biltzea BEZaren kudeaketa propioagatik; hau da, 2012an baino %7,1 gehiago.

Por lo tanto, quedó exento de subida el tipo más bajo, que afecta a bienes y servicios de primera necesidad, tales como pan, leche, frutas, libros, medicamentos y viviendas protegidas, todos ellos consensuados por los estados miembros de la UE.

La compra de vivienda nueva que temporalmente y de manera excepcional estuvo gravada al 4%, pasa a partir del 1-1-2013 a estar sometida al 10%, lo que también va a incidir en la recaudación de este ejercicio.

Los primeros efectos de la subida de tipos se dejaron ya sentir a finales de 2012, sin embargo, no fueron tan intensos como para contrarrestar la mala evolución que arrastraba la recaudación por IVA a lo largo del año. Así, la recaudación por IVA de gestión propia de las Diputaciones Forales cerró 2012 con una tasa interanual del -4,4%.

De cara a 2013, el aumento recaudatorio previsible motivado por las reformas normativas puede verse revertido parcial o totalmente por el comportamiento del consumo y las exportaciones.

Así, en lo que se refiere a los ingresos brutos, se espera para 2013 una evolución similar, de las variables económicas que básicamente condicionan la evolución del gasto final sujeto al impuesto:

- Un crecimiento real del PIB vasco estimado del -1,1% y un deflactor de valor algo superior (1,6%), por lo que el PIB nominal estimado sería del 0,5%.
- Un consumo final interior que continuará en valores negativos similares a los del ejercicio anterior (-1,2% previsto para 2012 y -1,3% para 2013).

Asimismo, hay otros factores cuyo comportamiento incidirá a lo largo de 2013, en el número y sobre todo en el importe de las devoluciones que las Diputaciones Forales realizarán para hacer frente a las peticiones recibidas:

- Continuará incidiendo en la recaudación el ritmo que sigan las exportaciones de las empresas vascas, ya que en la medida en que se intensifique el deterioro del comercio internacional, en general, y de la actividad económica en los países habitualmente clientes de los productos vascos, en particular, disminuirán las ventas al exterior y, por consiguiente, las devoluciones por IVA.
- Por otra parte, está previsto para 2013 la transferencia a la Agencia Tributaria del tercer y último pago parcial del importe total que, en relación con el IVA del caso Rover, la Diputación Foral de Álava ingresó y contabilizó en sendas partidas en los años 2009 y 2010 en cumplimiento de una resolución de la Junta Arbitral del Concierto Económico y que en 2013 devolverá y contabilizará como tal en virtud de la sentencia del Tribunal Supremo.

En definitiva, se prevé para 2013 que las Diputaciones Forales ingresen 3.171.500 miles de euros por su gestión propia de IVA, esto es, un 7,1% más que en el año 2012.

Barne-egokitzapena BEZagatik bildutakoari aplikatu ondoren, horretan Ekarpenei buruzko 2/2007 Legean xedatutakoaren arabera jokatzuz, eta foru-aldundi bakoitzak bere kudeaketa propioaren barruan bilketa oso moduan edo itzulketa moduan kontabilizatuta, egokitzapena nolakoa den, positiboa edo negatiboa, kudeaketa propioaren bidez egindako bilketa ekitaldiko koefiziente horizontaletara banatuta geratuko da.

Bestalde, Ekonomia Ituneko Batzorde Mistoak onartutako prozedurari jarraiki, Estatuko Administrazioak amaitutako hiru hilabetez kontabilizatutako diru-bilketari egiten zaio BEZaren egokitzapena. Jakina, foru-aldundientzako zerga-sarrera horren aurreikuspenaren iturburutzat hartzen dira egokitzapenaren xede diren BEZaren ataletarako Estatuko Aurrekontu Orokorren proiektuan agertzen diren zenbatekoak.

Nolanahi ere, autonomia-erkidegoak finantzatzeko indarreko sistemaren arabera, 2011tik aurrera, hauxe jasotzen da Estatuko Aurrekontu Proiektuan: araubide komuneko autonomia-erkidego guztiek BEZagatik bilketa likidoaren %50ean parte hartzea.

Era berean, 2004. urteaz geroztik, Estatuaren aurrekontu-sarrerak murriztuta agertzen dira tokiko korporazioek, tokiko finantzaketa-sisteman oinarrituta, jasotzen duten partaidetzaren ondorioz.

Horrek esan nahi du 2013. urterako Estatuko Aurrekontu Orokorretan ez direla Estatuko Ogasunarentzako sarreratzat agertuko lurralde-administrazioei lagatuko zenbatekoak; kopuru horiek, guztira, proiektuan agertzen denaren arabera, eta BEZari dagokionez, 26.385.000 mila euro izango dira.

Hortaz, lurralde-administrazioei lagatuko zenbatekoa BEZeko Barne Eragiketarako partidan jaso ondoren, Estatuko Ogasunaren datuen bilakaera lortzen da, irizpide homogeneoen arabera:

(milaka eurotan)

KONTZEPTUA CONCEPTO	2012ko AURREIKUS. PREVISIÓN 2012	2013ko AURREIKUS. PRESUPUESTO 2013	%
INPORTAZIOAK IMPORTACIONES	8.850.000	9.610.000	8,6
BARNE ERAGIKETAK OPERACIONES INTERIORES	39.443.000	45.047.000	14,2
GUZTIRA TOTAL	48.293.000	54.657.000	13,2

2013rako aurreikusi den BEZ-egokitzapenaren ondoriozko emaitza bat dator Estatuko ogasun-bilketan zergaren osagai bietarako aurreikusitako bilakaerarekin, eta foru-aldundien artean banatzen da 2012ko urriaren 23an egindako bileran Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak 2013ko ekitaldirako onartu zituen koefiziente horizontalen arabera:

Tras la aplicación del ajuste interno a la recaudación por IVA, según lo dispuesto en la Ley 2/2007, de Aportaciones, que cada Diputación Foral lo contabilizará dentro de su gestión propia como recaudación íntegra o como devolución, según sea el ajuste positivo o negativo, la recaudación por gestión propia quedará distribuida a coeficientes horizontales del ejercicio.

Por otro lado, de acuerdo con el procedimiento aprobado por la Comisión Mixta de Concierto Económico, el Ajuste IVA se practica sobre la recaudación contabilizada por la Administración del Estado por trimestres vencidos. Lógicamente, la previsión de este ingreso tributario para las Diputaciones Forales se deriva de los importes que figuren en el proyecto de Presupuestos Generales del Estado para los apartados del IVA objeto de ajuste.

Ahora bien, en base al vigente sistema de Financiación de las Comunidades Autónomas, desde 2011 en el Proyecto de Presupuestos del Estado se contempla la participación de todas las CC.AA. de régimen común en el 50% de la recaudación líquida por el IVA.

Asimismo, a partir de 2004, los ingresos presupuestarios del Estado aparecen minorados por la participación que reciben las Corporaciones Locales en base al sistema de financiación local.

Esto supone que en los Presupuestos Generales del Estado para 2013 no figuran como ingresos para la Hacienda estatal los importes cedidos a las administraciones territoriales que, según consta en el Proyecto ascenderán, respecto al IVA, a 26.385.000 miles de euros.

Por tanto, una vez integrado en la partida del IVA Operaciones Interiores el importe cedido a las administraciones territoriales, se obtiene la evolución de los datos de la Hacienda estatal en términos homogéneos:

(en miles de euros)

La previsión de Ajuste IVA para 2013 arroja un resultado acorde con la evolución prevista en la recaudación de la Hacienda estatal para los dos componentes del impuesto y se reparte entre las Diputaciones Forales según los coeficientes horizontales aprobados para el ejercicio de 2013 por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas del 23 de octubre de 2012:

(eurotan) (en euros)

ARABA/ÁLAVA	% 16,23%	197.941.080
BIZKAIA	% 50,75%	618.947.000
GIPUZKOA	% 33,02%	402.711.920
	% 100,00%	1.219.600.000

FABRIKAZIO ZERGA BEREZIAK

Zerga hauek 1997an itundu zirenetik, foru-aldundien kudeaketa propioaren bidez guztira bildutakoa etengabe hazi zen 2007. urtera arte, eta hurrengo ekitalditik aurrera beheranzko joera izan zuen, 2010. urtean baino eten ez zena. Joera horrek 2011. urtean izan zuen unerik okerrera. 2012an, suspertze txiki bat gertatu zen, eta espero da suspertze hori azkarxeagoa izatea 2013an.

2012. urteko itxierako aurreikuspen-kopuruak kontuan hartuta, fabrikazio-zerga berezietan %6,7ko urte arteko hazkundera aurreikusten zen 2013rako; haien arabera, hazkunde handia izango zen hidrokarburoen gaineko zerga berezian, apalagoa elektrizitatearen gainekoan, atzera egingo zen tabako-moten gaineko zerga berezian, eta gainerako zergak beren horretan geratuko ziren. Hala ere, 2013ko bilketa-aurreikuspena 2012ko benetako bilketarekin alderatuta, bildutakoa ez litzateke hain azkar handituko, %4,1 baizik, eta hazkunde horren banaketa, zergaz zerga, honako hau izango litzateke:

Hidrokarburoen kontsumoa zergapetzen duen zerga bereziari dagokionez, gasolina eta gasolioen kontsumo fisiko txikiagoak eragiten dion arren, kontsumoa halakoa izatea normala baita krisi-garai honetan eta prezioen goranzko joera ikusita, bildutakoa %9,8 inguru handituko da. Dena dela, hazkunde horren erdia inguru zergaren tarte berrietatik etorriko da, aurtengo urtarrilaren 1ean hidrokarburo jakin batzuen txikizkako salmenten gaineko zerga berezia desagertu ondoren, eta beste erdia, berriz, bioerregaiei zero tasa kentzetik, eta gaur egun, gasaren mesedegarri, indarrean dauden salbuespen gehien-gehien amaietatik.

Tabako-moten gaineko zerga bereziari dagokionez, bestalde, nahiz eta urte osoan nabarituko den puru, zigarreta eta biltzeko tabakorako gutxieneko tasa 2012ko uztailan indarrean jarri izana, kalkuluen arabera %9,4 gutxituko da bilketa, zigarretei aplikatzekoa den gutxieneko tasa irailaren 1az geroztik jaistearren eta kontsumoan aurreikustekoa den jaitsieraren ondorioz.

Bilketan garrantzi txikiena alkoholaren eta garagardoaren kontsumoa zergapetzen duten zergek dute, eta bi zerga horiei dagokienez, 2013an haien bilketa-maila berriz ere murriztuko dela espero da.

I. ESPECIALES DE FABRICACIÓN

Desde la concertación de estos tributos en 1997, su recaudación total por la gestión propia de las Diputaciones Forales ha crecido ininterrumpidamente hasta 2007, pero a partir del ejercicio siguiente se inició una tendencia a la baja, sólo interrumpida en 2010, que alcanzó su nivel más bajo en 2011. En 2012 se produjo una ligera recuperación que se espera se prolongue a mayor ritmo en 2013.

Con las cifras de previsión de cierre de 2012, el incremento interanual previsto para 2013 en los impuestos especiales de fabricación era del 6,7%, con un gran avance del IE sobre Hidrocarburos y más moderado, del IE sobre Electricidad, un retroceso en el IE sobre Labores del Tabaco y un estancamiento en el resto de los impuestos. Sin embargo, comparando la previsión de recaudación de 2013 con la recaudación efectiva de 2012 la intensidad del aumento recaudatorio sería menor, del 4,1% y su variación impuesto por impuesto sería la siguiente:

El impuesto especial que grava el consumo de hidrocarburos, a pesar de verse incidido por el menor consumo físico de gasolinas y gasóleos, propio de una época de crisis y de precios al alza, verá incrementada su recaudación en torno a un 9,8%. Ahora bien, en torno a la mitad de este aumento provendrá de los nuevos tramos del Impuesto tras la desaparición a partir del 1 de enero de este año del I.E. sobre Ventas Minoristas de Determinados Hidrocarburos, y la otra mitad procederá del fin del tipo cero en los biocarburantes y del fin de gran parte de las exenciones actualmente en vigor, de las que se beneficia el gas.

El I.E. sobre Labores del Tabaco, por su parte, pese a que trasladará a todo el año la entrada en vigor en julio de 2012 de un tipo mínimo para cigarros, cigarrillos y tabaco de liar, la reducción del tipo mínimo aplicable a los cigarrillos, a partir del 1 de septiembre, y la previsible caída del consumo llevarán a un retroceso recaudatorio que se estima del 9,4%.

En cuanto a los dos impuestos de menor entidad recaudatoria, los que gravan el consumo de alcohol y el de cerveza se estima que en 2013 acusarán nuevas reducciones en sus niveles de recaudación.

Azkenik, elektrizitatearen gaineko zerga bereziaz den bezainbatean, 2013ko ekitaldian bildutakoak urte arteko %0,5eko hazkundea izatea espero da, tarifa elektrikoak segur aski igotzearen eta kontsumoak, aurreko ekitaldiarekin alderatuta, antzeko jaitsiera izatearen ondorioz.

Zerga horietan guztietan, 1.450.900 mila euro biltzea aurreikusten da, guztira, eta diru horren barne-egokitzapena egingo da foru-aldundien artean, 2013an indarrean zeuden koefiziente horizontalen arabera.

Administrazio zentralak 2013rako prestatu dituen aurrekontu orokorren proiektua ezagutu ondoren, hartako kopuruetan oinarrituta eta aldeaz aurretik lurralde-administrazioei lagatako zenbatekoak jaso ostean, fabrikazio-zerga berezietan lotuta 2013rako egin beharreko egokitzapenak kalkulatu ahal izan ziren.

Hala bada, Estatuko Administrazioari 2013ko abendurako aurreikusten zaion bilketan, zerga horien kudeaketa propioagatik Nafarroarako aurreikusitako bilketa kontuan hartuta, dagozkion egokitzapenak egiten dira.

Lortutako emaitza hau izan zen:

(eurotan)

Zerga berezien 2013ko egokitzapenak Ajustes IIEE 2013	
Alkohola, E. Deribatua eta B. Produktuak/ Alcohol, B. Derivadas y P. Intermedios	38.500.000
Hidrokarburoak Hidrocarburos	(222.100.000)
Tabako-motak Labores del Tabaco	78.400.000
Garagardoa Cerveza	15.800.000
EGOKITZAPENAK, GUZTIRA TOTAL AJUSTES	(89.400.000)

Azken emaitza da foru-aldundiek hurrengo ekitaldian zehar 89.400 mila euro inguru transferituko dizkiotela Zerga Agentziari fabrikazio-zerga bereziengatik egokitzapen moduan; hortaz, 2013an kontabilizatu beharreko guztizko bilketa, kudeaketa propioa eta egokitzapenak jasota, 1.361.500 mila eurokoa izango da, aurreko ekitaldian bildutakoa baino %4,7 handiagoa.

GAINONTZEKO ZERGAK

Finalmente, para el I.E. sobre Electricidad en el ejercicio de 2013 se prevé un incremento interanual recaudatorio del 0,5%, basado en las probables subidas de sus tarifas y en un similar descenso del consumo respecto al ejercicio anterior.

El importe total recaudatorio previsto para el conjunto de estos impuestos se elevará a 1.450.900 miles de euros, que se ajustarán internamente entre las Diputaciones Forales según los coeficientes horizontales vigentes en 2013.

Una vez conocido el Proyecto de Presupuestos Generales de la Administración Central para 2013, en base a las cifras que en el mismo figuraban, previa incorporación de los importes cedidos a las administraciones territoriales, pudieron calcularse los Ajustes por Impuestos Especiales de Fabricación para el año 2013.

Así pues, a la recaudación prevista para la Administración del Estado a diciembre de 2013, con la incorporación de la previsión recaudatoria de Navarra por la gestión propia de estos impuestos, se le practican los ajustes correspondientes.

El resultado al que se llegó es el siguiente:

(en euros)

El resultado final es que a lo largo del próximo ejercicio las Diputaciones Forales transferirán a la Agencia Tributaria del orden de 89.400 miles de euros como Ajustes por I.I.E.E. Fabricación, por lo tanto, la recaudación total, gestión propia más ajustes, a contabilizar en 2013, ascenderá a 1.361.500 miles de euros, un 4,7% superior a lo recaudado en el ejercicio anterior.

RESTO DE IMPUESTOS

Gainerako zergei dagokienez, oro har, 2012. urtearen itxierarako aurreikusitako bilketa ia bera 2013an ere gertatzea aurreikusi zen, EAeko ekonomiak 2012ko azken hiletan hondoa jo zezakeela adierazten zuten kalkuluetan oinarrituta. Gaur egun, 2012an zenbat bildu zen jakinda, zerga horien bilakaera ez da eredu jakin baten araberakoa.

Eta hala, Egoiliar Ez direnen Errentaren gaineko Zergak bere bilketaren ehuneko handia berreskuratzea espero da, 2012an azken zortzi urteetako emaitzarik txarrena izan ondoren.

Gainerako zuzeneko zergetan (ondarearen gaineko zerga edo aberastasunaren eta fortuna handien gainekoa, eta oinordetza eta dohaintzen gaineko zerga), berriz, 2012an baino gutxiago bilduko da.

Ez du ematen 2013.a urte egokia izan daitekeenik gora egiten has daitezen egintza juridiko dokumentatuen eta ondare-eskualdaketen gaineko zergen bidez bildutako kopuru eskasak, jarduera ekonomikoaz dagoen ikuspegia txarra delako, neurrian bada ere, eta higiezinen merkatuan oraindik ere bereziki txarra izaten jarraitzen duelako. Merkatu horretan, ordea, etxebizitza berrien erosketan BEZa igo izanak erabilitako etxebizitzaren erosketan susper dezake, eta, gainera, kontuan hartzen badugu 2012. urtea oso bilketa-maila txar batekin itxi zela, 1996an baino gutxiago bilduta, bilketan %22,8 behera eginda eta, gainera, aurreko urtean, 2011. urtean, jaitsiera %43,1ekoa izanda, ez da zentzugabekeria espero izatea biltzen dena %3,8 handituko dela.

2012. urtearen itxieran, garraio bide jakin batzuen gaineko zerga bereziagatik bildutakoak -%29,9ko tasa izan zuen. 2013rako, ibilgailuen salmenta handitzea espero da Plan Pive delakoa berriz abian jartzeak sustatuta; horrenbestez, bilketa %8,6 susper daiteke.

2013. URTERAKO AURREIKUSITAKO EMAITZA

Aurreko urteetan erabakitako arau-aldaketek 2013an eragina izango dutelako ustean oinarrituta, espero da foru-aldundiek itundutako zergen bidez guztira 11.825.700 mila euro bilduko dituztela 2013an; hau da, %3,7 edo 417.476 mila euro gehiago aurreko ekitaldiko bilketan baino.

Bai zuzeneko zergetan bai zeharkakoetan bilketak aurrera egitea aurreikusi da, baina zeharkako zergak izango direla nagusi. Izan ere, BEZaren tasen igoeraren eraginari esker, Zerga Agentziarekin egindako doiketen ondoren, %6,8 haz liteke. Sarreraren 3. kapituluaren ere igoera aipagarri bat jasotzen da, %5,2koa.

En cuanto al resto de los impuestos, en general, se había previsto que en 2013 repitiesen prácticamente la recaudación prevista para el cierre de 2012, en base a unas estimaciones que apuntaban a que la economía vasca pudiera tocar fondo en los últimos meses de 2012. A día de hoy con la recaudación de 2012 conocida, la evolución de estos impuestos no sigue un patrón establecido.

Así, se espera que el I. sobre Renta No Residentes recupere un porcentaje importante de su recaudación tras registrar en 2012 el peor resultado de los últimos ocho años.

El resto de impuestos directos (Impuesto sobre Patrimonio ó sobre la Riqueza y las Grandes Fortunas e Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones), por el contrario, se situarán por debajo de la recaudación de 2012.

No parece que 2013 pueda ser un año propicio para que se produzca un repunte de las maltrechas recaudaciones del I sobre AJD y el ITP dadas las moderadamente pero todavía negativas expectativas de la actividad económica, que en el caso del mercado inmobiliario continúa siendo especialmente negativas. En este mercado, no obstante, la subida del IVA en la compra de vivienda nueva podría reactivar la compra de vivienda usada y además si tenemos en cuenta que el 2012 se cerró con un nivel recaudatorio ínfimo, por debajo de la recaudación de 1996, con una caída del 22,8% y precedida además de otra disminución del 43,1% en el año 2011, no resulta descabellado un crecimiento estimado del 3,8%.

Al cierre del año 2012, la recaudación por el I.E. sobre Determinados Medios de Transporte registro una tasa de -29,9%. Para 2013, se espera un incremento en la compraventa de vehículos impulsada por el reintroducido Plan Pive, de tal manera que la recaudación puede recuperarse en un 8,6%.

RESULTADO PREVISTO PARA 2013

Con la confianza de que a lo largo de 2013 surtan efecto las modificaciones normativas adoptadas en años anteriores se estima que en 2013, las Diputaciones Forales recaudarán por tributos concertados un total de 11.825.700 miles de euros, esto es un 3,7% de incremento, lo que supone 417.476 miles de euros más que la recaudación del ejercicio anterior.

Tanto para el capítulo de impuestos directos como de indirectos se prevé un avance recaudatorio, pero con un mayor protagonismo por parte de la imposición indirecta que, gracias al impacto de la subida de tipos en el IVA, una vez incluidos los ajustes con la Agencia Tributaria, puede incrementarse un 6,8%. El capítulo 3 de ingresos también recoge un alza apreciable del 5,2%.

Zuzeneko zergapetzeak bilakaera neurrizkoagoa izatea espero da. PFEZn, laneko etekinengatiko atxikipenetan segur aski ia aldaketarik ez gertatzeak eraginda, baliteke bilketa handitzea, 2012ko errenta-kanpainan, onetsitako zerga-neurriei esker, itzulketa gutxiago gertatzearen ondorioz. Sozietateen gaineko Zergan, berriz, bilketa txikiagoa izatea espero da, batez ere kuota diferentzial garbia 2012koa baino nabarmen txikiagoa izatearen ondorioz.

Ondorioa da, 2013ko bilketaren hazkundera, itundutako zerga guztientzat, EAEko BPGd nominalerako aurreikusitako hazkunderaren gainetik egon daitekeela, hots, %0,5etik gorakoa izan daitekeela, soil-soilik zerga-aldaketen eraginagatik, eta aldagai makroekonomiko nagusietan, inbertsioan eta kontsumoan adibidez, aurreikusitakoa baino hondatze handiagoa gertatzen ez den neurrian.

Horrela bada, honakoa izan liteke foru-aldundiak kontabilizatutako zerga-bilketaren bilakaera 2011/2013 aldian:

Más moderadamente se estima va a evolucionar la imposición directa, en la que el IRPF, incidido por el posible cuasiestancamiento de las retenciones por rendimientos del trabajo, puede incrementar su recaudación debido a las menores devoluciones que se produzcan en la campaña de la renta 2012, gracias a las medidas tributarias aprobadas, mientras que para el I. Sociedades se espera una recaudación menor derivada principalmente de una Cuota Diferencial Neta notablemente inferior a la de 2012.

El resultado es que la expansión recaudatoria en 2013 para el conjunto de tributos concertados puede estar por encima del crecimiento previsto para el PIB nominal vasco, del 0,5%, únicamente por los efectos de las modificaciones tributarias y en la medida que las principales variables macroeconómicas, como la inversión y el consumo, no sufran un deterioro más acusado del previsto.

Así pues, la evolución de la recaudación tributaria contabilizada por las Diputaciones Forales en el período 2011/2013 pudiera ser la siguiente:

EAEko DIRU-BILKETA. ZERGEN ARABERAKO BANAKETA EHUNEKOTAN

RECAUDACIÓN CAPV. PESO PORCENTUAL POR TRIBUTOS

KONTZEPTUA CONCEPTO	11eko bilketa Recaudac. 11	12ko bilketa Recaudac. 12	13ko aurreik. Previsión 13
PFEZ IRPF	37,6	38,0	37,4
Sozietateen Zerga I. Sociedades	10,1	9,9	9,1
BEZ IVA			
Berezko kudeaketa Gestión propia	27,0	26,0	26,8
Egokitzapena Ajuste	8,7	9,4	10,3
Fabrikazioaren gaineko Z. B. I. Especiales de Fabricación	11,5	11,4	11,5
Gainontzeko zergak Resto impuestos	5,2	5,3	4,9
GUZTIRA TOTAL	100,0	100,0	100,0

EAEren 2013ko DIRU-BILKETA. LURRALDEEN ARABERAKO BANAKETA EHUNEKOTAN

RECAUDACIÓN CAPV 2013. PESO PORCENTUAL POR TERRITORIOS

KONTZEPTUA CONCEPTO	Araba Álava	Bizkaia	Gipuzkoa
PFEZ IRPF	15,6	51,7	32,7
Sozietateen gaineko zerga I. Sociedades	12,5	66,1	21,4
BEZ IVA	16,2	50,8	33,0

KONTZEPTUA CONCEPTO	Araba Álava	Bizkaia	Gipuzkoa
Fabrikazioaren gaineko Z. B. I. Especiales de Fabricación	16,2	50,8	33,0
Gainontzeko zergak Resto Impuestos	15,2	51,5	33,3
GUZTIRA TOTAL	15,5	52,6	31,9

**ITUNDUTAKO ZERGAK DIRELA-ETA EAEⁿ IZANGO
DEN DIRU-BILKETAREN AURREIKUSPENA**

**PREVISIÓN RECAUDACIÓN CAPV POR TRIBUTOS
CONCERTADOS**

(eurotan)

(en euros)

	2012rako Zergabilketa (1) Recaudación 2012	2013rako Aurreikuspena (2) Previsión 2013	% (2) / (1)
ZUZENEKO ZERGAK IMP. DIRECTOS			
Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga Impuesto s/Renta Personas Físicas			
Lanbide-jard. Eta Lan Etekinen atxikipen. Retenciones Rdtos. Trabajo y Act. Prof.	4.404.481.169	4.421.000.000	0,4
Higigarrien Kapitala Etekinen g. atxikip. Retenciones Rdtos. Capital Mobiliario	241.768.638	257.500.000	6,5
Higiezinen Kapitala Etekinen g. atxikip. Retenciones Rdtos. Capital Inmobiliario	87.748.532	88.000.000	0,3
Ondare irabazien atxikipenak Retenciones Ganancias Patrimoniales	20.110.221	20.100.000	(0,1)
Profes. eta Enpresen zatikako ordaink. Pagos frac. Profes. y Empresariales	151.588.825	149.750.000	(1,2)
Hondar-kuota garbia Cuota diferencial neta	(576.502.851)	(517.400.000)	10,3
PFEZ, guztira Total IRPF	4.329.194.534	4.418.950.000	2,1
Sozietateen gaineko Zerga Impuesto sobre Sociedades			
Higigarrien Kapitala Etekinaren g. atxikip. Retenciones Rdtos. Capital Mobiliario	241.768.630	257.500.000	6,5
Higiezinen Kapitala Etekinaren atxikip. Retenciones Rdtos. Capital Inmobiliario	87.748.510	88.000.000	0,3
Ondare irabazien atxikipenak Retenciones Ganancias Patrimoniales	20.110.219	20.100.000	(0,1)
Hondar-kuota garbia Cuota diferencial neta	782.156.855	705.000.000	(9,9)
Sozietateen g. Zerga, guztira Total Imp. Sociedades	1.131.784.214	1.070.600.000	(5,4)
Ez Egoiliarren Errentaren g. Zergak Imp. s/Renta No Residentes	32.786.656	42.250.000	28,9
Oinordetza eta Dohaintzen g. Zerga Imp. s/Sucesiones y Donaciones	89.531.552	86.920.000	(2,9)
Ondarearen/ Aberastasun eta Fortuna Handien g. Zerga Impuesto sobre patrimonio / riqueza y grandes fortunas	115.490.013	107.500.000	(6,9)
Iraungitako zergak Impuestos extinguidos		1.000.000	
Zuzeneko zergak, guztira Total Impuestos Directos	5.698.786.969	5.727.220.000	0,5
ZEHARKAKO ZERGAK IMP. INDIRECTOS			

	2012rako Zergabilketa (1) Recaudación 2012	2013rako Aurreikuspena (2) Previsión 2013	% (2) / (1)
BEZ. Berezko kudeaketa IVA. Gestión propia	2.962.489.879	3.171.500.000	7,1
Ondare Eskualdaketen gaineko Zerga Impuesto s/Transmisiones Patrimoniales	79.899.345	81.900.000	2,5
Egintza Juridiko eta Dokumentatuen g. Zerga Impuesto s/Actos Jurídicos Documentados	41.308.010	43.950.000	6,4
Garraibide Jakin Batzuen g. Zerga Berezia I.E. s/Determinados Medios de Transporte	17.349.523	18.850.000	8,6
Zerga Berezia. Berezko kudeaketa Imptos. Especiales. Gestión Propia			
Alkohola, Deribatua eta Bitartekoak Alcohol, Derivadas e Intermedios	13.200.994	12.700.000	(3,8)
Hidrokarburoak Hidrocarburos	926.685.825	1.017.900.000	9,8
Tabako-motak Labores del Tabaco	356.923.035	323.300.000	(9,4)
Garagardoa Cerveza	5.582.120	5.000.000	(10,4)
Elektrizitatea Electricidad	91.527.412	92.000.000	0,5
Hidrokarburo Batz.Txikizkako Salmen. g. Zerga I.s/Ventas Minoristas Deter. Hidrocarburos	48.567.076	11.500.000	(76,3)
Ikatzen gaineko Zerga Berezia Impuesto Especial s/Carbón	0		
Aseguru Sarien gaineko Zerga Impto. s/Primas de Seguros	73.818.372	74.300.000	0,7
Iraungitako zergak Impuestos extinguidos	0		
Zeharkako zergak, guztira Total Impuestos Indirectos	4.617.351.591	4.852.900.000	5,1
TASAK ETA BESTELAKO DIRU-SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS			
Jokoaren gaineko Tasa Tasa de Juego	49.101.651	51.320.000	4,5
Luzam. eta Behartze bidezko gainordainak Recargos de Prórroga y Apremio	13.198.666	14.510.000	9,9
Berandutze Interesak eta Zehapenak Intereses de Demora y Sanciones	47.407.482	49.550.000	4,5
Tasak eta bestelako diru-sarrerak, guztira Total Tasas y otros ingresos	109.707.799	115.380.000	5,2
ITUND. Z. BEREZKO KUDEAKETA, GUZTIRA TOTAL TRIBUT. CONC. GESTIÓN PROPIA	10.425.846.359	10.695.500.000	2,6
BEZaren egokitzapena: Ajuste IVA:			
Aduanak Aduanas	585.231.312	660.700.000	12,9
Barne eragiketak Operaciones Interiores	490.537.264	558.900.000	13,9
BEZaren egokitzapena, guztira Total Ajuste IVA	1.075.768.576	1.219.600.000	13,4
Zerga Berezien Egokitzapenak Ajustes Impuestos Especiales			
Alkohola, Derib. eta Bitart. Inportazioak Alcohol, Deriv. e Intermedios. Importaciones	251.564	300.000	19,3
Alkohola, Derib. eta Bitart. Barne eragik. Alcohol, Deriv. e Intermedios. Op. Interiores	36.358.930	38.200.000	5,1
Hidrokarburoak. Inportazioak Hidrocarburos. Importaciones	4.621	5.000	8,2
Hidrokarburoak. Barne eragiketak Hidrocarburos. Op. Interiores	(227.715.357)	(222.105.000)	2,5
Tabako-motak Labores del Tabaco	82.687.392	78.400.000	(5,2)

	2012rako Zergabilketa (1) Recaudación 2012	2013rako Aurreikuspena (2) Previsión 2013	% (2) / (1)
Garagardoa. Inportazioak Cerveza. Importaciones	219.568	200.000	(8,9)
Garagardoa. Barne eragiketak Cerveza. Op. Interiores	14.801.876	15.600.000	5,4
Zerga Berezien Egokitzapenak, guztira Total Ajustes Impuestos Especiales	(93.391.406)	(89.400.000)	4,3
ITUNDUTAKO ZERGAK GUZTIRA TOTAL TRIBUTOS CONCERTADOS	11.408.223.529	11.825.700.000	3,7

**ITUNDUTAKO ZERGAK DIRELA-ETA EAEn 2013an
 IZANGO DEN DIRU-BILKETAREN AURREIKUSPENA**

**PREVISIÓN RECAUDACIÓN CAPV POR TRIBUTOS
 CONCERTADOS. 2013**

(eurotan)

(en euros)

	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE
ZUZENENKO ZERGAK IMP. DIRECTOS				
Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga Impuesto s/Renta Personas Físicas				
Lanbide-jardueren eta Laneko Etekinen atxikip. Retenciones Rdtos. Trabajo y Act. Prof.	703.000.000	2.288.000.000	1.430.000.000	4.421.000.000
Higigarrien Kapitala Etekinen gaineko atxikip. Retenciones Rendtos. Capital Mobiliario	36.500.000	140.000.000	81.000.000	257.500.000
Higiezinen Kapitala Etekinen gaineko atxikip. Retenciones Rendtos. Capital Inmobiliario	11.500.000	50.500.000	26.000.000	88.000.000
Ondare irabazien atxikipenak Retenciones Ganancias Patrimoniales	1.000.000	11.500.000	7.600.000	20.100.000
Ordainketa zatikatua Pagos fraccionados	25.750.000	66.000.000	58.000.000	149.750.000
Hondar-kuota garbia Cuota diferencial neta	(89.000.000)	(271.600.000)	(156.800.000)	(517.400.000)
PFEZ, guztira Total IRPF	688.750.000	2.284.400.000	1.445.800.000	4.418.950.000
Sozietateen gaineko Zerga Impuesto sobre Sociedades				
Higigarrien Kapitala Etekinen gaineko atxikip. Retenciones Rendtos. Capital Mobiliario	36.500.000	140.000.000	81.000.000	257.500.000
Higiezinen Kapitala Etekinen gaineko atxikip. Retenciones Rendtos. Capital Inmobiliario	11.500.000	50.500.000	26.000.000	88.000.000
Ondare irabazien atxikipenak Retenciones Ganancias Patrimoniales	1.000.000	11.500.000	7.600.000	20.100.000
Hondar-kuota garbia Cuota diferencial neta	84.500.000	505.500.000	115.000.000	705.000.000
Sozietateen g. Zerga, guztira Total Imp. s/Sociedades	133.500.000	707.500.000	229.600.000	1.070.600.000
Ez Egoiliarren Errentaren g. Zerga Imp. s/Renta No Residentes	5.250.000	30.000.000	7.000.000	42.250.000
Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zerga Imp. s/Sucesiones y Donaciones	7.250.000	42.000.000	37.670.000	86.920.000
Ondarearen gaineko Zerga Impuesto s/Patrimonio	14.000.000	57.000.000	36.500.000	107.500.000
Iraungitako zergak Impuestos extinguidos	0	1.000.000	0	1.000.000
Zuzeneko zergak, guztira Total Impuestos Directos	848.750.000	3.121.900.000	1.756.570.000	5.727.220.000
ZEHARKAKO ZERGAK IMP. INDIRECTOS				
BEZ. Berezko kudeaketa IVA. Gestión propia	514.734.450	1.609.536.250	1.047.229.300	3.171.500.000

	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE
Ondare Eskualdaketen gaineko Zerga Impuesto s/Transmisiones Patrimoniales	13.500.000	38.000.000	30.400.000	81.900.000
Egintza Juridiko eta Dokumentatuen Zerga Impuesto s/Actos Jurídicos Documentados	7.950.000	20.000.000	16.000.000	43.950.000
Garraibide Jakin Batzuen g. Zerga Berezia I.E. s/Determinados Medios de Transporte	3.150.000	9.500.000	6.200.000	18.850.000
Zerga Bereziak. Berezko kudeaketa Impptos. Especiales. Gestión propia				
Alkohola, Derib. eta Bitartekoak Alcohol, Derivadas e Intermedios	2.061.210	6.445.250	4.193.540	12.700.000
Hidrokarburoak Hidrocarburos	165.205.170	516.584.250	336.110.580	1.017.900.000
Tabako-motak Labores del Tabaco	52.471.590	164.074.750	106.753.660	323.300.000
Garagardoa Cerveza	811.500	2.537.500	1.651.000	5.000.000
Elektrizitatea Electricidad	14.931.600	46.690.000	30.378.400	92.000.000
Hidrokarburu Batz.Txikizkako Salment.g. Zerga I.s/Ventas Minoristas Deter. Hidrocarburos	1.866.450	5.836.250	3.797.300	11.500.000
Ikatzaren gaineko Zerga Berezia Impuesto Especial s/Carbón				
Aseguru Sarien gaineko Zerga Imppto. s/Primas de Seguros	11.000.000	39.000.000	24.300.000	74.300.000
Iraungitako Zergak Impuestos extinguidos				
Zeharkako zergak, guztira Total Impuestos Indirectos	787.681.970	2.458.204.250	1.607.013.780	4.852.900.000
TASAK ETA BESTELAKO DIRU-SARRERAK TASAS Y OTROS INGRESOS				
Jokoaren g. Tasa Tasa de Juego	7.020.000	30.500.000	13.800.000	51.320.000
Luzamendu eta Behartze gainordainak Recargos de Prórroga y Apremio	2.810.000	6.400.000	5.300.000	14.510.000
Berandutze Interesak eta Zehapenak Intereses de Demora y Sanciones	2.350.000	30.000.000	17.200.000	49.550.000
Tasak eta bestelako diru-sarrerak, guztira Total Tasas y otros ingresos	12.180.000	66.900.000	36.300.000	115.380.000
ITUNDUTAKO Z. BEREZKO KUDEAKETA, GUZTIRA TOTAL TRIBUT. CONCERT. GESTIÓN PROPIA	1.648.611.970	5.647.004.250	3.399.883.780	10.695.500.000
BEZaren Egokitzapena: Ajuste IVA:				
Aduanak Aduanas	107.231.610	335.305.250	218.163.140	660.700.000
Barne eragiketak Operac. Interiores	90.709.470	283.641.750	184.548.780	558.900.000
BEZaren egokitzapena, guztira Total Ajuste IVA	197.941.080	618.947.000	402.711.920	1.219.600.000
Zerga Berezien Egokitzapenak Ajustes Impuestos Especiales				
Alkohola, Derib. eta Bitart. Inportazioak Alcohol, Deriv. e Intermed.Importaciones	48.690	152.250	99.060	300.000
Alkohola, Derib. eta Bitart. Barne eragiketak Alcohol, Deriv. e Intermed. Op.Interiores	6.199.860	19.386.500	12.613.640	38.200.000
Hidrokarburoak. Inportazioak Hidrocarburos. Importaciones	812	2.537	1.651	5.000
Hidrokarburoak. Barne eragiketak Hidrocarburos. Op. Interiores	(36.047.642)	(112.718.287)	(73.339.071)	(222.105.000)
Tabako-motak Labores del Tabaco	12.724.320	39.788.000	25.887.680	78.400.000
Garagardoa. Inportazioak Cerveza. Importaciones	32.460	101.500	66.040	200.000

	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE
Garagardoa. Barne eragiketak Cerveza. Op. Interiores	2.531.880	7.917.000	5.151.120	15.600.000
Zerga Berezien Egokitzapenak, guztira Total Ajustes Impuestos Especiales	(14.509.620)	(45.370.500)	(29.519.880)	(89.400.000)
ITUNDUTAKO ZERGAK. GUZTIRA TOTAL TRIBUTOS CONCERTADOS	1.832.043.430	6.220.580.750	3.773.075.820	11.825.700.000



2.2. KUPOAREN METODOLOGIAN JASOTZEN DIREN KENKARIAK
DEDUCCIONES PROCEDENTES DE LA METODOLOGÍA DEL
CUPO

2.2.1. Estatuarentzako Kupo likidoa

Estatuarentzako Kupo Likidoaren kenkarian, hots, martxoaren 23ko 2/2007 Legearen 2. artikuluan jasota dagoen kenkari horretan, honako hauek biltzen dira 2013ko ekitaldirako:

2.2.1.1. 2012rako Kupo Likidoaren behin betiko kitapen aurreikuspena

2007-2011 bosturtekorako Euskadiko Kupo zehazteko helburuz Urriaren 25eko 29/2007 Legeak onartutako Metodologiaren 12. artikulua lehenengo atalean xedatzen denaren arabera, behin-behineko kupoen kitapena egiteko, eguneratze indizearen benetako balioa hartuko da aintzakotzat, eta indize hori zehazteko abiapuntua Estatuak benetan izan duen zerga-bilketa likidoa izango da, bai Kupoari dagokion ekitaldian izandako zerga bilketa likidoa, bai azken honi bost urtekoaren oinarri-urtean dagokion bilketa.

2012rako ateratzen den eguneratze indizea 0,5084446 da. Hura kalkulatzeko aintzakotzat hartu da ekitaldi horren itxieran Estatuak egingo duen diru-bilketari buruzko aurreikuspena.

2009, 2011 eta 2012 ekitaldietan indarrean sartu dira Euskal Autonomia Erkidegoak beregain hartu dituen honako eginkizun eta zerbitzuen eskualdaketa hauek:

- 2009ko urtarrilaren 1etik aurrerako eraginaz: ikerketa eta garapen zientifiko nahiz teknikoa eta berrikuntza

- 2011ko urtarrilaren 1etik aurrerako eraginaz: Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoak (SPEE) zein itsasoko Gizarte Institutukoak enpleguaren eta enplegurako lanbide-heziketaren esparruan burutzen duten lan-arloko legeria betearaztea.

- 2011ko uztailaren 1etik aurrerako eraginaz: erlijio irakasleak, espetxe erakundeetako osasuna eta maisu-maistrak, tituluen homologatu eta baliozkotzea, jabetza intelektuala, enplegu-erregulazioko espedienteak, urpekaritza profesional, itsas garraioa eta estatuaren titulartasuneko artxiboak.

- 2012ko urtarrilaren 1etik aurrerako eraginaz: lan eta gizarte segurantzako ikuskaritzaren eginkizun eta zerbitzuak eta turismo. Halaber, 2012ko ekitaldian urte osoko efektuak dituzte 2011ko uztailaren 1etik aurrera eragina izan zutenek.

Metodologiaren 11. artikuluari jarraituz, bosturtekoaren abiaburu-urteko kupo likidoa berrikusi beharko da, eskualdaketa ekitaldirako eta hurrengo ekitaldietako kupo zehazteko erabiliko dena.

2.2.1. Cupo líquido al Estado

En la deducción como Cupo líquido al Estado contemplada en el artículo 2 de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, en lo que respecta al ejercicio 2013, se computan:

2.2.1.1. Previsión de Liquidación definitiva del Cupo líquido para 2012

Según se dispone en el artículo 12, apartado uno, de la Metodología de señalamiento del Cupo para 2007-2011 aprobada por Ley 29/2007, de 25 de octubre, los cupos fijados provisionalmente se liquidarán definitivamente considerando el valor real del índice de actualización, calculado a partir de la recaudación líquida realmente obtenida por el Estado, tanto en el ejercicio al que se refiere el Cupo, como en el año base del quinquenio.

Para 2012 el índice de actualización resultante es el 0,5084446. Para su cálculo se ha considerado la previsión de recaudación del Estado al cierre de dicho ejercicio.

En los ejercicios 2009, 2011 y 2012 han entrado en vigor los siguientes traspasos de funciones y servicios a la Comunidad Autónoma del País Vasco:

- Con efectividad del 1 de enero de 2009: Investigación y desarrollo científico y técnico e innovación.

- Con efectividad del 1 de enero de 2011: ejecución de la legislación laboral en el ámbito del trabajo, el empleo y la formación profesional para el empleo, que realizan el Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE) y el Instituto Social de la Marina (ISM).

- Con efectividad del 1 de julio de 2011: profesores de religión, sanidad y maestros en instituciones penitenciarias, homologación y convalidación de títulos, propiedad intelectual, expedientes de regulación de empleo, buceo profesional, transporte marítimo y archivos de titularidad estatal.

- Con efectividad 1 de enero de 2012: funciones y servicios de la inspección de trabajo y seguridad social y turismo. En el ejercicio 2012 tienen, además, efectos en un año completo los traspasos que entraron en vigor el 1 de julio de 2011.

De acuerdo con el artículo 11 de la metodología, procede revisar el cupo líquido del año base del quinquenio, para su utilización en la determinación del cupo del ejercicio en que se produce el traspaso y de los ejercicios posteriores.

Beste aldetik, 2007-2011rako Kupoa zehazteko Metodologiaren Hirugarren Xedapen Gehigarriari jarraituz eta 2007ko uztailaren 30ean Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak hartutako erabakietan ezarritakoaren arabera, aurreikusi dira 2012ko ekitaldian Kupotik zein zenbateko kendu behar diren Euskal Autonomia Erkidegoak ezohiko finantzaketa batean parte hartzen duelako. Ezohiko finantzaketa hori, hain zuzen, da Mendekotasunaren Autonomia eta Arretarako Sistema (SAAD) eratzeko eta gainera Hezkuntzaren Lege Organikoa (LOE) eta osasun alorrean ezohiko neurriak garatzeko helburua duena.

Bukatzeko, azaroaren 5eko 1411/2010 Errege Dekretuaren bidez Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu zitzaizkion enplegu-politika aktiboen eremuko programa eta jarduera publikoei lotutako 2012rako finantziarioa kitatu egin behar da. Eskualdatze-akordioaren G.2.c atalean aipatzen den desbideratze-ehuneko bat finkatu da, % 88,19koa.

2012rako Kupo Likidoaren kitapen aurreikuspenaren kalkulua honakoa da:

2012rako KUPO LIKIDOAREN BEHIN BETIKO KITAPEN AURREIKUSPENA (*)

(mila eurotan)

Por otro lado, en aplicación de lo previsto en la Disposición Adicional Tercera de la Metodología del cupo para 2007-2011 y en los Acuerdos de la Comisión Mixta del Concerto Económico del 30 de julio de 2007, se han previsto los importes a minorar del cupo en el ejercicio 2012, por participación del País Vasco en la financiación extraordinaria para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, el desarrollo de la LOE y las medidas extraordinarias en materia sanitaria.

Por último, procede liquidar el importe correspondiente a la financiación para 2012 de los programas y actuaciones públicas en materia de políticas activas de empleo que fueron traspasadas a la Comunidad Autónoma del País Vasco por el Real Decreto 1441/2010, de 5 de noviembre. Se ha previsto un porcentaje de desviación al que se refiere el apartado G.2 c) del acuerdo de traspaso del 88,19%.

El cálculo de la previsión de liquidación definitiva del Cupo líquido para 2012 es el siguiente:

PREVISIÓN DE LIQUIDACIÓN DEFINITIVA DEL KUPO LÍQUIDO PARA 2012 (*)

(en miles de euros)

	KOPURUAK IMPORTES
2012ko BEHIN BETIKO KUPO LIKIDOAREN AURREIKUSPENA PREVISIÓN CUPO LÍQUIDO DEFINITIVO 2012	811.427,71
2012ko behin betiko 6.Bi artikuluko konpentsazioen aurreikuspena Previsión compensaciones Artículo 6.Dos 2012	(45.421,52)
Araba, 2012ko konpentsazioak Compensaciones Álava 2012	(4.880,25)
2007-7-30eko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa. SAADen hitzartutako maila Acuerdo Tercero 2. CMCE 30-7-2007. Nivel acordado SAAD	0,00
2007-7-30eko EIBMaren Laugarren Akordioa. Hezkuntza Lege Organikoa garapena Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007. Desarrollo LOE	(23.128,84)
2005-10-6ko EIBMaren Lehenengo Akordioa. Osasun ezohiko gastuak Acuerdo primero CMCE 6-10-2005. Gasto sanitario extraordinario	(2.994,88)
Enplegu-Politika Aktiboen balorazioa. EEZPren 4+7 Kapituluak Valoración políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)	(285.602,04)
2012an ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOAREN AURREIKUSPENA PREVISIÓN LÍQUIDO A PAGAR 2012	449.400,18
2012ko ekitaldian ordaindutako Kupoa Cupo pagado ejercicio 2012	404.775,51
2013ko EKITALDIAN ZENBATU BEHARREKO ALDEA DIFERENCIA A COMPUTAR EN EJERCICIO 2013	44.624,67

(*) 2007-2011 Kupoaren Metodologiako Bosgarren Xedapen Gehigarriak ezarritakotik erator litezkeen efektuei kalterik egin gabe.

(*) Sin perjuicio de los efectos que, en su caso, se deriven de lo dispuesto en la Disposición Adicional Quinta de la Metodología de Cupo 2007-2011.

2012ko behin-behineko konpentsazio finantzarioak likidatzeko, aldatze indize bat aplikatuko da. Aldatze indizearen definizioa honako hau da: konpentsazioei dagokien ekitaldian araua aplikatu behar den eremu osoan Fabrikazio Zerga Bereziengatik izandako benetako bilketaren eta zerga kontzeptu berdinengatik 1997an benetan lortu den bilketaren arteko koefizientea.

Kontuan hartzen baditugu Fabrikazio Zerga Bereziak direla-eta 2012rako dauden bilketa-aurreikuspenak, ekitaldi horretako Konpentsazio finantzarioak kalkulu honen arabera eguneratzen dira:

Las Compensaciones Financieras provisionales para 2012 se liquidarán por aplicación sobre las mismas de un índice de variación definido como el cociente entre la recaudación real por Impuestos Especiales de Fabricación en el conjunto del territorio de aplicación de dichos impuestos en el ejercicio al que se refieran las compensaciones y la recaudación real por los mismos conceptos tributarios en 1997.

Teniendo en cuenta las previsiones de recaudación de los Impuestos Especiales de Fabricación para 2012, las Compensaciones Financieras para dicho ejercicio se actualizan según el siguiente cálculo:

**2012ko KONPENTSAZIO FINANTZARIOEN
KITAPEN AURREIKUSPENA**

(mila eurotan)

**PREVISIÓN DE LIQUIDACIÓN DE LAS
COMPENSACIONES FINANCIERAS 2012**

(miles de euros)

	1997ko behin betiko likid. Definitivo 1997	Indizea Índice	2012ko Likid. Aurreikuspena Previsión Liquidación 2012	2012ko Behin-behineko. Provisional 2012	Aldea Diferencia
Alkohola, edari deribatua eta bitarteko produktuak Alcohol, bebidas derivadas y prod. intermedios	(5.828,615)	1,1637361	(6.782,970)	(7.457.407)	
Garagardoa Cerveza	(1.551,212)	1,6984305	(2.634,626)	(2.609,830)	
Hidrokarburoak Hidrocarburos	(27.095,429)	1,1400429	(30.889,951)	(32.249,994)	
Tabakoa Tabaco	57.762,672	2,5034949	144.608,555	136.965,536	
GUZTIRA TOTAL	23.287,416		104.301,008	94.648,305	9.652,703

(*) Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak Euskadiren aldekoak.

(*) Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco.

2.2.1.2. 2013rako behin-behineko Kupo likidoa

Urriaren 25eko 29/2007 Legearen Lehenengo Xedapenari jarraituz, salbuespenez, hurrengo ekitaldietarako Kupoa zehazteko metodologiaren beste lege arautzaile berririk oraindik ez denez onetsi, aurreko legean aipatutako metodologia berau aplikatuko da oso-osorik 2013ko kupoa kalkulatzeko.

Ondorioz, 2013rako behin-behineko kupoa kalkulatzeko, oinarrizko urteko behin-behineko kupo likidoari eguneratze-indize bat aplikatuko zaio. Indize hori zatidura baten emaitza izango da: zatikizuna 2013rako Estatuaren Diru-sarreraren Aurrekontuko I. eta II. kapituluetan jasotzen diren hitzartutako zergetatik aurreikusitako diru-sarrerak izango dira, autonomia-erkidegoei osorik emandako zergak kenduta; eta zatitzailea bosturteko oinarrizko urtean kontzeptu berengatik estatuak aurreikusitako diru-sarrerak. 2013rako Estatuaren Aurrekontu Orokorren Proiektuan jasotako zifren arabera, ateratzen den indizea 0,7710642 da.

Horrela kalkulaturako eguneratze indizea ezarriko zaio abiaburu-urteko behin-behineko kupo likidoari. Hori berrikustekoa da eskumen berriak direla eta.

2.2.1.2. Cupo líquido provisional para 2013

En aplicación de la Disposición Primera de la Ley 29/2007 de 25 de octubre, excepcionalmente, al no haberse aprobado una nueva ley reguladora de la metodología del cupo, para 2013 será de aplicación en todos sus términos la metodología recogida en la citada ley.

En consecuencia, el cupo provisional para 2013 se calculará por aplicación sobre el cupo líquido provisional del año base de un índice de actualización definido como el cociente entre la previsión de ingresos por tributos concertados, excluidos los tributos cedidos en su totalidad a las Comunidades Autónomas, que figuren en los capítulos I y II del Presupuesto de Ingresos del Estado para 2013 y los ingresos previstos por el Estado por los mismos conceptos en el año base del quinquenio. Según las cifras contenidas en el Proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 2013, el índice resultante es el 0,7710642.

El índice de actualización así calculado se aplicará sobre el cupo líquido provisional del año base, revisado por las nuevas competencias asumidas.

Bestetik, 2007-2011rako Kupo zehazteko Metodologiaren Hirugarren Xedapen Gehigarriari jarraituz eta 2007ko uztailearen 30ean Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak hartutako erabakietan ezarritakoaren arabera, Estatuaren 2013rako Aurrekontu Orokorren Proiektuan ageri diren zuzkidurak oinarri hartuta zenbatetsi dira kupotik behin-behinean kendu beharreko zenbatekoak bai SAADri dagokionez akordioaz hartutako maila finantzatzeko, bai LOE garatzeko bai osasun alorreko ezohiko neurriak garatzeko.

Horrez gain, eskualdatutako enplegu-politika aktiboen eremuko programa eta jarduera publikoei lotutako 2013rako behin-behineko finantzazioa gutxitu behar da. Aipatutako kopurua 2011ko Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoaren Aurrekontu Proiektua oinarri hartuta zenbatetsi da.

Zenbateko horien arabera, 2013rako behin-behineko Kupoaren aurreikuspena honako hau da:

Por otro lado, en aplicación de lo previsto en la Disposición Adicional Tercera de la Metodología de cupo y en los Acuerdos adoptados por la Comisión Mixta del Concierto Económico el 30 de julio de 2007, a partir de las dotaciones que figuran en el Proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 2013, se han estimado los importes provisionales a minorar del cupo para la financiación del nivel acordado del SAAD, el desarrollo de la LOE y las medidas extraordinarias en materia sanitaria.

Además procede minorar el importe correspondiente a la financiación provisional para 2013 de los programas y actuaciones públicas en materia de políticas activas de empleo traspasadas. El citado importe se ha estimado a partir del proyecto de presupuesto del Servicio Público de Empleo Estatal para 2013.

La previsión del Cupo provisional para 2013, obtenida por aplicación de estas cifras, es la siguiente:

2013rako BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA (*)

(mila eurotan)

CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL PARA 2013 (*)

(miles de euros)

	KOPURUAK IMPORTES
2013ko BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO PROVISIONAL 2013	1.130.729,59
6. Bi artikuloko konpentsazioak 2013rako eguneratuak Compensaciones Artículo 6.Dos actualizadas 2013	(63.295,17)
Arabako konpentsazioak 2013 Compensaciones Álava 2013	(5.124,26)
2007-7-30eko Ekonomia-Itunaren Batzorde Mistoaren Hirugarren 2. Erabakia Acuerdo Tercero 2. Comisión Mixta del Concierto Económico 30-7-2007	0,00
2007-7-30eko Ekonomia-Itunaren Batzorde Mistoaren Laugarren Erabakia Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico 30- 7-2007	(9.074,05)
2005- 10-6ko EIBMaren lehenengo Erabakia Acuerdo primero CMCE 6-10-2005	0,00
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko balorazioa EEZPren 4+7 Kapituloak Valoración provisional Políticas activas de empleo (cap. 4+7 SPEE)	(192.776,07)
2013an ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA LÍQUIDO A PAGAR 2013	860.460,04

(*) 2007-2011 Kupoaren Metodologiako Bosgarren Xedapen Gehigarriak ezarritakotik erator litezkeen efektuei kalterik egin gabe.

(*) Sin perjuicio de los efectos que, en su caso, se deriven de lo dispuesto en la Disposición Adicional Quinta de la Metodología de Cupo 2007-2011.

2.2.1.3. 2013rako behin-behineko konpentsazio finantzarioak

Halaber, 2013rako behin-behineko konpentsazio finantzarioak kalkulatzeko, 1997rako behin-behineko konpentsazio finantzarioei aldaketa indizea ezarri behar zaie, hona indize horren definizioa: zerga horiek 2013an aplikatuko diren lurraldean Fabrikazio Zerga Bereziengatik izango diren sarreraren aurreikuspenaren eta kontzeptu berberengatik 1997rako aurreikusten diren sarreraren arteko koizientea.

Ematza honako hau da

2013rako BEHIN-BEHINEKO KONPENTSAZIO FINANTZARIOAK (*)

(mila eurotan)

2.2.1.3. Compensaciones financieras provisionales 2013

Para el cálculo de las compensaciones financieras provisionales para 2013 deberá aplicarse sobre las compensaciones financieras provisionales para 1997, el índice de variación definido como el cociente entre la previsión de ingresos por Impuestos Especiales de Fabricación en el conjunto del territorio de aplicación de dichos impuestos para 2013 y la previsión de ingresos por los mismos conceptos tributarios en 1997.

El resultado es el siguiente:

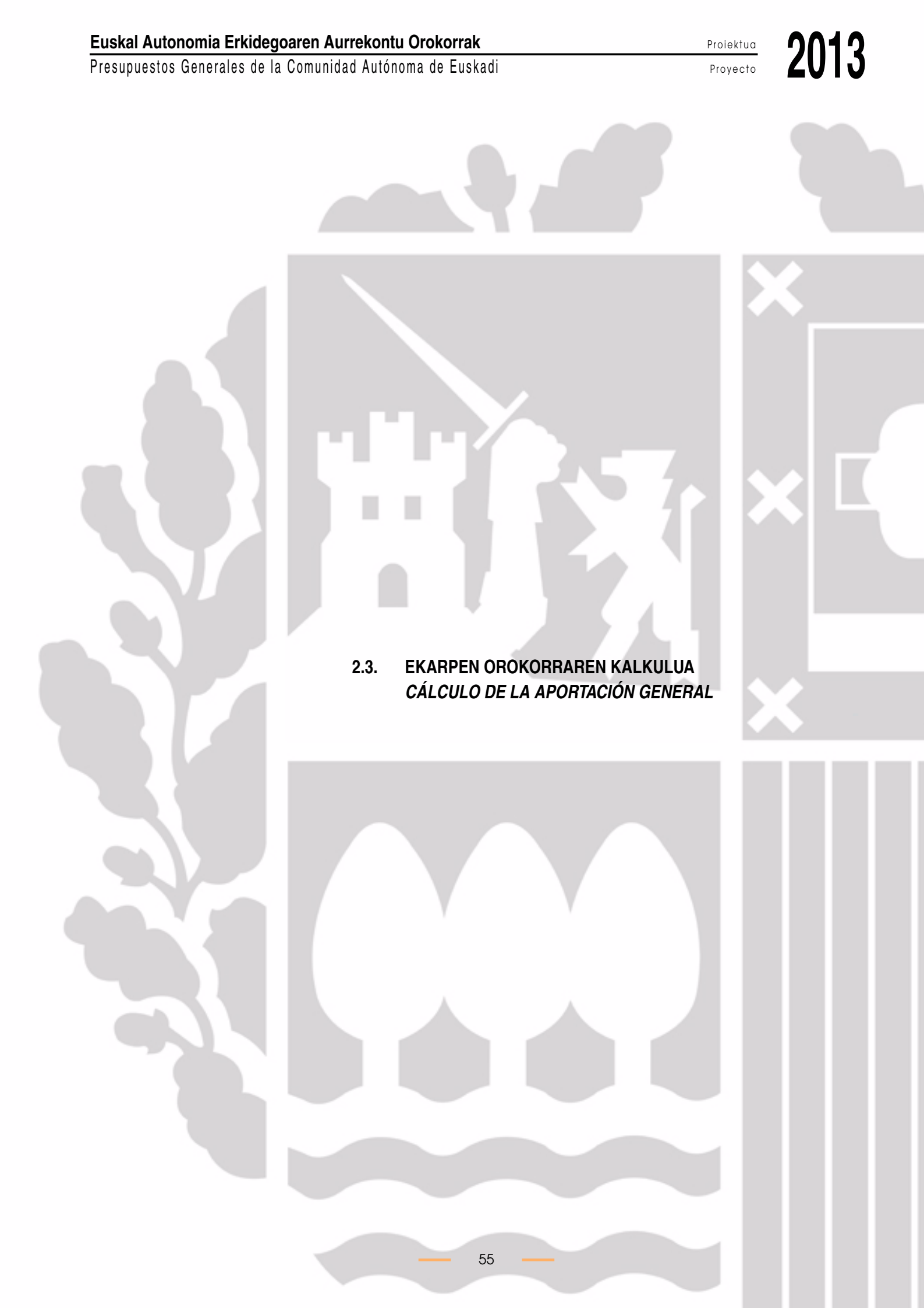
COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2013 (*)

(miles de euros)

	1997ko Behin-Beh. Provisional 1997	Indizea Índice	2013ko Behin-Beh. Provisional 2013
Alkohola, edari deribatuak eta bitarteko produktuak Alcohol, bebidas derivadas y prod. intermedios	(6.381,547)	1,0474938	(6.684,630)
Garagardoa Cerveza	(1.818,660)	1,4435263	(2.625,284)
Hidrokarburoak Hidrocarburos	(26.800,332)	1,3533829	(36.271,111)
Tabakoa Tabaco	55.403,700	2,5431426	140.899,509
GUZTIRA TOTAL	20.403,162		95.318,484

(*) Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak Euskadiren aldekoak.

(*) Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco.

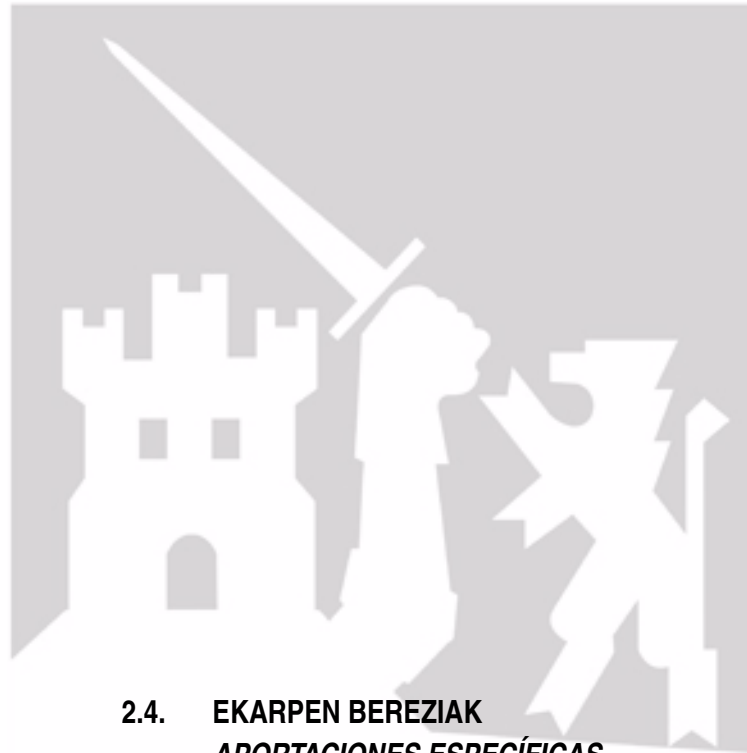


2.3. EKARPEN OROKORRAREN KALKULUA
CÁLCULO DE LA APORTACIÓN GENERAL

Aurreko kontzeptuen inguruko aurreikuspenak kontuan hartuta, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde erkideen 2013ko Aurrekontuak finantzatzeko foru aldundiek egin beharreko ekarpen orokorra ondorengo taulan zehazten da:

Teniendo en cuenta las previsiones para los conceptos anteriores, la Aportación General a realizar por las Diputaciones Forales, para la financiación del Presupuesto de 2013 de las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma de Euskadi, se detalla en el siguiente cuadro:

EKARPEN OROKORRA APORTACIÓN GENERAL			(eurotan) (en euros)
Ekonomia Itunaren kudeaketak eragindako diru-sarrerak, banaketari loturikoak Ingresos derivados de la gestión del Concerto Económico sujetos a reparto			11.825.759.175
Itundutako zergengatiko bilketa Recaudación Tributos Concertados		11.825.700.000	
Interesak Intereses		59.175	
Kupoaren metodologiatik jasotako kenkariak Deducciones procedentes de la metodología del Cupo			(1.128.744.149)
1. Estatuarentzako Kupoa Cupo al Estado		(805.237.783)	
1.1. 2012ko Kupo eta konpentsazioen likidazioa Liquidación Cupo y compensaciones 2012	(34.971.967)		
1.2. 2013ko Kupo likido eta konpentsazioak Cupo líquido y compensaciones 2013	(770.265.816)		
2.- Ertzaintza Policía Autónoma		(30.529.450)	
2012ko likidazioa Liquidación 2012	110.710		
2013ko balorazioa Valoración 2013	(30.640.160)		
3.- Berezi Finantzaketa Financiación específica		(9.074.050)	
Osasun ezohiko gastuen finantzaketa Finan. Gasto sanitario extraordinario	0		
Hezkuntzaren lege Organikoaren Garapena Desarrollo Ley orgánica de Educación	(9.074.050)		
SAAD hitzartutako maila Nivel acordado SAAD	0		
4.- Eskumen berriak Nuevas competencias		(283.902.866)	
2012ko likidazioa Liquidación 2012	48.987.804		
2013ko Balorazioa Valoración 2013	(332.890.670)		
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK RECURSOS A DISTRIBUIR			10.697.015.026
Ekarpen orokorra (%70,04) Aportación General (70,04%)			7.492.189.324
EKARPEN OROKORRA, GUZTIRA TOTAL APORTACIÓN GENERAL			7.492.189.324



2.4. EKARPEN BEREZIAK
APORTACIONES ESPECÍFICAS



Arestian azaldutako ekarpen orokorrak gainera, Foru Aldundiak 2013. urtean zehar ekarpen bat egin beharko dute honako kontzeptu honengatik:

- Ertzaintza handitzea finantzatzeko, horren zenbatekoa kontzeptu horrengatik Ekarpen Orokorren kalkuluan ezarritako kenkariaren adinakoa izango da.

- LOEren garapena. Kupotik kendu beharreko kopuru berbera.

- Estatuko Administrazioak Euskal Autonomiari eskualdaketa berriak:

- I+G+b

- Enplegu-politika aktiboen alorreko eginkizunen transferentziak eta hezkuntzako enplegu eta Lanbide heziketako Itsasoko Gizarte Institutoaren zereginen transferentziak

- Erljio irakasleak, espetxe erakundeetako osasuna eta maisu-maistrak, tituluak homologatu eta baliozkotzea, jabetza intelektuala, enplegu-erregulazioko espedienteak, urpekaritza profesionala, itsas garraioa eta estatuaren titulartasuneko artxiboak.

- Lan eta gizarte segurantzako ikuskaritzaren eginkizun eta zerbitzuak.

Kontzertu Ekonomikoaren Batzorde Mistoak egindako akordioekin bat, berariazko ekarpenak mantentzen dira osasunaren arloan eta Autonomia eta Menpekotasunaren Arretarako sisteman adostutako mailan, nahiz eta behin-behineko zenbatekoa zero izan.

Además de la Aportación General, cuyo cálculo se ha detallado anteriormente, las Diputaciones Forales realizarán aportaciones durante 2013 por los siguientes conceptos:

- Financiación de las ampliaciones de la Policía Autónoma, por un importe igual al aplicado como deducción por este concepto en el cálculo de la Aportación General.

- Desarrollo de la LOE. Por el mismo importe que procede minorar en el cupo.

- Nuevos traspasos de servicios de la Administración Central del Estado a la Comunidad Autónoma:

- I+D+i

- Políticas activas de empleo y funciones del Instituto Social de la Marina en materia educativa, de empleo y formación profesional.

- Profesores de religión, sanidad y maestros en instituciones penitenciarias, homologación y convalidación de títulos, propiedad intelectual, expedientes de regulación de empleo, buceo profesional, transporte marítimo y archivos de titularidad estatal.

- Funciones y servicios de la inspección de trabajo y seguridad social.

En coherencia con los acuerdos adoptados por la Comisión Mixta del Concierto Económico, se mantienen aportaciones específicas en materia sanitaria y en el nivel acordado del sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia aunque su importe provisional es cero.



2.5. 2013 URTERAKO KOEFIZIENTE HORIZONTALAK
COEFICIENTES HORIZONTALES PARA 2013

**LURRALDE HISTORIKOEN 2013ko EKARPENEN
KOEFIZIENTEAK**

Aipatutako legeak ezarritako banaketa horizontalerako ereduari jarraiki, honako hiru oinarriak hartu ditugu kontuan: batetik, estatistikaren Euskal Institutuak, 2007 2008 2009 eta 2010erako aurreikusitako BPGpm-ri buruzko datuak; bestetik, foru aldundien 2011ko bilketen datuak; eta azkenik, EUSTATEk emandako 2010eko udal bilketen datuak. Koefiziente horizontalak indarren dagoen araudiak jasotako ondorengo formularen arabera kalkulatzen dira.

Ahalegin fiskalari eta zergak biltzeko ahalmenari buruzko 2013ko datuak ondoko koadroetan adierazten dira:

**COEFICIENTES DE APORTACIONES DE LOS
TERRITORIOS HISTÓRICOS 2013**

Aplicando el modelo de distribución horizontal establecido en la Ley y en base a los datos de PIB pm para, 2007, 2008, 2009 y 2010 publicados por el Instituto Vasco de Estadística, a las recaudaciones de las Diputaciones Forales para 2011 y a las recaudaciones de los Ayuntamientos para 2010 facilitados por el EUSTAT, se calculan los coeficientes horizontales según la fórmula recogida en la normativa vigente.

Los resultados obtenidos para el 2013 referentes al Esfuerzo Fiscal y la Capacidad Recaudatoria son los que se reflejan en los cuadros siguientes:

LURRALDE HISTORIKOEN AHALEGIN FISKALA

(milaka eurotan)

**ESFUERZO FISCAL DE LOS TERRITORIOS
HISTÓRICOS**

(miles de euros)

LURRALDEA TERRITORIO	2010eko BPGa mp PIB pm 2010	2011ko BPGa mp PIB pm 2011	BILDUTAKO KOPURUA RECAUDACIÓN	AHALEGIN FISKALA ESFUERZO FISCAL
ALAVA/ARABA	10.189.145,0	10.423.495,3	1.922.614,1	18,4450
BIZKAIA	33.624.616,0	34.397.982,2	6.279.465,3	18,2553
GIPUZKOA	21.306.413,0	21.796.460,5	3.773.057,2	17,3104
C.A.PV / EAE	65.120.174,0	66.617.938,0	11.975.136,6	17,9758

ZERGAK BILTZEKO AHALMENA

CAPACIDAD RECAUDATORIA

	EAE CAPV	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA
Norbere Lanaren etekinen g. Atxikipenak Retenciones sobre rdto. Trabajo Personal	35,669	5,921	18,298	11,450
Kapital Atxikipenak + Profes. Zatik. Ordaink. + Enp. ihar. Zatik. Ordaink. + Baltzuen Zerga Retenciones de Capital + Pagos Frac. Profes. + Pagos Frac. Act. Emp. + Impuesto Sociedades	14,653	2,132	7,869	4,652
BEZ Berezko Kudeaketa + Egokitzapena IVA Gestión Propia + Ajuste	37,062	6,219	18,613	12,230
Garraibide Jakin Batzuen g/ zerga berezia I. E. s/ Determinados medios de transporte	0,224	0,042	0,113	0,069
Z. Bereziak I. Especiales	11,955	2,006	6,004	3,945
Hidrokarbuoren txikiztako salmentaren g/ zerga I.Venta Minoristas Hidrocarburos	0,437	0,073	0,220	0,144
ZERGAK BILTZEKO AHALMENA CAPACIDAD RECAUDATORIA	100,000	16,393	51,117	32,490

LURRALDE HISTORIKOEN 2013ko EKARPENEN
KOEFIZIENTEAKCOEFICIENTES DE APORTACIONES DE LOS
TERRITORIOS HISTÓRICOS 2013

	BPG mp (batezbestekoa) (2007-2010) PIB pm (media) (2007-2010)	(AF/AFi)*B.A (EF/EFi)*CR	GUZTIRA TOTAL
ARABA / ALAVA	16,3451	15,9681	16,2320
BIZKAIA	50,9390	50,3096	50,7502
GIPUZKOA	32,7159	33,7223	33,0178
HAZTAPENA PONDERACIÓN	70%	30%	

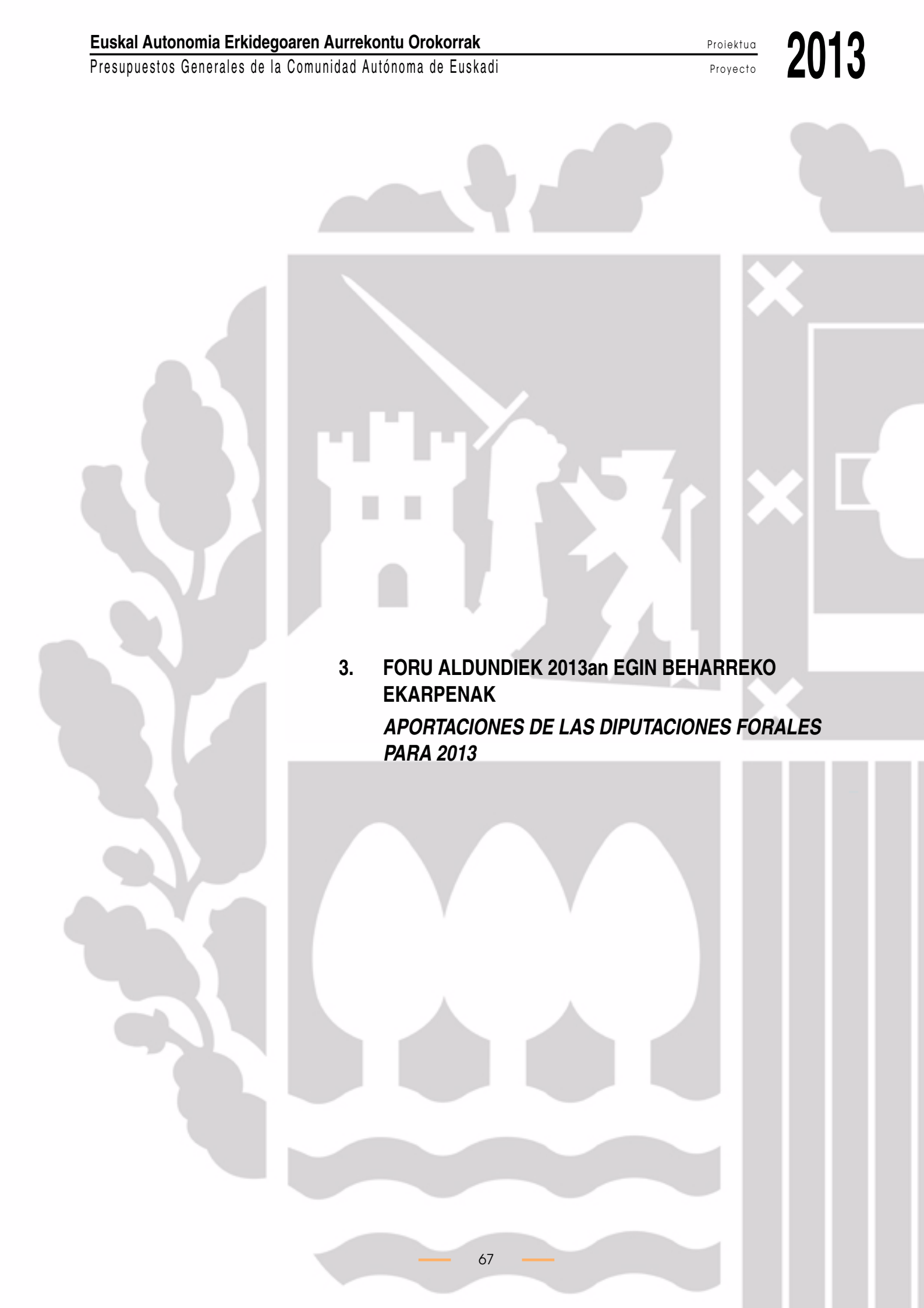
Martxoaren 23ko 2/2007 Legean ezarritako prozeduraren arabera, honako hauek dira 2013rako koefizienteak:

Seguindo el procedimiento establecido en la Ley 2/2007, de 23 de marzo, los coeficientes resultantes para 2013 son:

2013rako KOEFIZIENTEAK

COEFICIENTES 2013

ARABA	%16,23
BIZKAIA	%50,75
GIPUZKOA	%33,02



**3. FORU ALDUNDIEK 2013an EGIN BEHARREKO
EKARPENAK**
***APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES
PARA 2013***

Aurreko atalean zehaztutako ekarpen-koefiziente horizontalak guztizko ekarpenei aplikatuta kalkulatzen da foru aldundi bakoitzak 2013 urteko ekitaldian, hainbat kontzepturengatik, EAEn Aurrekontuetarako eman beharreko diru-kopurua:

Gainera, 2011ko urriaren 14an egin zen HDEKren 4. akordioak onetsi egin zuen hiru foru-aldundiak emandako eta Europar Batasuneko Justizia Auzitegi Nagusiaren 2011ko ekainaren 9ko epaiaren bidez eragindako laguntzak berreskuratzetik eratorritako diru-sarrerak sartzea eta, beraz, hala badagokio, bidezkoa izango da diru-sarrera horiek sartzea.

Aplicando a las Aportaciones general y específicas los coeficientes horizontales de aportación obtenidos en el apartado anterior, se obtienen las Aportaciones de cada una de las Diputaciones Forales al Presupuesto de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2013 por los diversos conceptos:

Además, el acuerdo n. 4 del CVFP celebrado el 14 de octubre de 2011 aprueba la incorporación de los ingresos procedentes de la recuperación de las ayudas concedidas por las tres diputaciones vascas y afectadas por la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de la Unión Europea de 9 de junio de 2011, por lo que procederá la inclusión de dichos ingresos en su caso.

**FORU ALDUNDIEK ERAKUNDE AMANKOMUNEI
 2013 URTERAKO EGIN BEHARREKO EKARPENAK**

**APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES
 A LAS INSTITUCIONES COMUNES PARA 2013**

(eurotan)

(en euros)

	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GUZTIRA TOTAL
Ekarpen-koefizientea Coeficiente de Aportación	16,23%	50,75%	33,02%	100,00%
EUSKO JAURLARITZAREN ZAKO EKARPENAK APORTACIONES AL GOBIERNO VASCO				
Ekarpen Orokorra Aportación General	1.215.982.327	3.802.286.082	2.473.920.915	7.492.189.324
Ekarpen bereziak Aportaciones específicas				
Ertzaintzaren finantzaketa Policía Autónoma	4.954.930	15.493.696	10.080.824	30.529.450
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa Financiación gasto sanitario extraordinario	0	0	0	0
Hezkuntzaren Lege Organikoa Ley Orgánica de Educación	1.472.719	4.605.080	2.996.251	9.074.050
SAAD Hitzartutako maila Nivel acordado SAAD	0	0	0	0
Eskumen berriak Nuevas competencias	46.077.435	144.080.705	93.744.726	283.902.866
HDEKren 4.akordioa Acuerdo n. 4 del CVFP	0	0	0	0
EKARPENAK, GUZTIRA TOTAL APORTACIONES	1.268.487.411	3.966.465.563	2.580.742.716	7.815.695.690



**4. 2013an JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIAK
TRANSFERENCIAS A RECIBIR EN 2013**



4.1. EUROPAKO BATASUNETIK DATOZEN FONDOAK
FONDOS PROCEDENTES DE LA UNIÓN EUROPEA

Egitura-fondoetatik datozen diru-laguntzengatik sarreren aurrekontu hori burutzerakoan hainbat hipotesi hartu behar dira kontuan:

Programen bilakaera, hau da, programok guztiz burutu ote diren kontuan izan beharko da, izan ere, egungo metodologiaren arabera, hala denean, dagozkion aurrerakinak eskatu ahal dira.

Eskatutako aurrerakinetan Jaurlaritzak duen partaidetza. Partaidetza hori zehazteko, programaren guztizko zenbatekotik Jaurlaritzak zenbat ordaindu duen, hau da, programa zenbateraino burutu duen hartzen da kontuan. Hipotesiak, beraz, parte hartzen duen erakunde bakoitzaren "burutze-abiaduraren" arabera zehazten dira.

HELBURUAK

Bateratasuneko helburua

Gutxien garatutako estatu kideen eta lurraldeen bateratasuna bizkortzea lortu nahi du, hazkunderako eta enplegurako baldintza hobek sortuz kapital fisikoan eta giza kapitalean eginiko inbertsioaren gehikuntzaren bidez. Horrez gain, horien kalitatea hobetzea, berrikuntza zein ezagutzaren gizartea garatzea, aldaketa ekonomiko eta sozialetarako moldagarritasuna, ingurumenaren babesa eta hobekuntza eta administrazio eragingarritasuna ere lortu mahi ditu.

Lurraldeen arteko lehia eta enpleguaren helburua

Lurraldeen lehia eta erakargarritasuna gehitu nahi ditu, aldaketa ekonomiko eta sozialen aurreikuspenaren bitartez, merkataritzaren liberalizazioak eragindakoak barne, ondorengoak gehituz eta hobetuz: giza kapitalean eginiko inbertsioaren kalitatea, berrikuntza, ezagutzaren gizartearen hedapena, enpresa-jitearen sustapena, ingurumenaren babesa eta hobekuntza, irisgarritasuna, langileen eta enpresen moldagarritasuna eta baztertzailak ez diren lan-merkatuen garapena.

Europako lurraldeen lankidetzaren helburua

Mugaz gaindiko lankidetzaren areagotzen du tokiko nahiz lurraldeko baterako ekimenen bitartez, nazioez gaindiko lankidetzaren indartuz lurralderen eta Batasunaren lehentasunei lotutako garapen integratuta lortzera zuzendutako jardueren bidez, eta lurraldeen arteko lankidetzaren eta lurralde-maila egokian esperientzen trukea indartuz.

PROGRAMA ERAGILEAK

"Lurraldeen arteko lehia eta enplegua" deritzen helburuei dagozkien programa eragileek ondorengo informazioa edukiko dute:

Este presupuesto de ingresos por ayudas provenientes de los fondos estructurales está condicionado en su ejecución a las siguientes hipótesis:

Evolución (ejecución) de los programas en su totalidad de cara a tener derecho, de acuerdo con la metodología existente, a solicitar los anticipos que hubiere lugar.

Participación del Gobierno en los anticipos solicitados. Esta participación es en función de la ejecución (pagos) de dicha institución respecto del total del programa. Las hipótesis se establecen, por lo tanto, respecto de la "velocidad" de ejecución de cada institución participante.

OBJETIVOS

Objetivo de Convergencia

Persigue acelerar la convergencia de los Estados Miembros y regiones menos desarrollados, creando condiciones más favorables para el crecimiento y el empleo mediante el aumento de la inversión en capital físico y humano, y la mejora de su calidad, el desarrollo de la innovación y de la sociedad del conocimiento, la adaptabilidad a los cambios económicos y sociales, la protección y mejora del medio ambiente y la eficiencia administrativa.

Objetivo de Competitividad regional y empleo

Trata de incrementar la competitividad y el atractivo de las regiones, así como su nivel de empleo, mediante la previsión de los cambios económicos y sociales, incluidos los ocasionados por la liberalización del comercio, aumentando y mejorando la calidad de la inversión en capital humano, la innovación, la difusión de la sociedad del conocimiento, el fomento del espíritu empresarial, la protección y mejora del medio ambiente, la accesibilidad, la adaptabilidad de los trabajadores y las empresas, y el desarrollo de mercados laborales no excluyentes.

Objetivo de Cooperación territorial europea

Intensifica la cooperación transfronteriza a través de iniciativas locales y regionales conjuntas, fortaleciendo la cooperación transnacional por medio de actuaciones dirigidas a lograr el desarrollo territorial integrado y ligado a las prioridades de la Comunidad, y fortaleciendo la cooperación interregional y el intercambio de experiencias a nivel territorial apropiado.

PROGRAMAS OPERATIVOS

Los programas operativos relativos a los objetivos de "competitividad regional y empleo" contendrán la siguiente información:

- Diruz lagungarria den alde edo sektorearen azterketa. Horretan, indarguneak eta hutsuneak zein horiei buruz erabakitako estrategia zehaztuko dira.

- Kohesioari dagokionez Europar Batasunaren orientabide estrategikoen, erreferentziazko nazio-esparru estrategikoaren eta "ex-ante" deritzon ebaluaketaren emaitzen arabera hautatutako lehentasunen arrazoiketa.

- Lehentasunezko ardatzei eta beraien berariazko helburuei buruzko informazioa. Helburu horiek, ekoizpenaren eta emaitzen adierazleen kopuru murriztuaren bitartez kuantifikatuko dira, eta horretarako proportzionaltasunaren printzipioa hartuko da kontuan. Adierazleek abiapuntuarekin alderatutako aurrerapenak baita lehentasunezko ardatzen helburuak lorpena ere neurtzeko baliagarriak izan behar dute.

Urtero, aurkeztutako programa eragilearen betearazteari buruzko urteko Txostena aurkeztu ondoren, Batzordeak eta kudeaketarako aginteak aipatutako programa betearaztean eginiko aurrerapenak aztertuko dituzte baita aurreko urtean zehar lortutako emaitza nagusiak, betearazte finantzarioa eta bestelako faktoreak ere, guzti hori betearazpena hobetzeko asmoz.

Txosten hori aztertu eta gero, Batzordeak estatu kideari eta kudeaketarako aginteari oharrak egin ahal izango dizkie eta, azken honek, jarraipen Batzordeari emango dio guzti honen berri. Estatu kideak Batzordeari jakinaraziko dizkie aipatutako oharrak erantzuteko hartutako neurriak.

- Un análisis de la situación de la zona o sector subvencionable en el que se especifiquen los puntos fuertes y las deficiencias y la estrategia adoptada al respecto.

- Una motivación de las prioridades seleccionadas a la luz de las orientaciones estratégicas comunitarias en materia de cohesión, del marco estratégico nacional de referencia y de los resultados de la evaluación ex-ante.

- Información sobre los ejes prioritarios y sus objetivos específicos. Dichos objetivos se cuantificarán mediante un número reducido de indicadores de producción y resultados, atendiendo al principio de proporcionalidad. Los indicadores deberán permitir medir los avances realizados frente a la situación de partida, y la consecución de los objetivos de los ejes prioritarios.

Cada año, tras la presentación del Informe anual de ejecución del programa Operativo presentado, la Comisión y la autoridad de gestión examinarán los progresos realizados en la ejecución del mencionado programa, los principales resultados obtenidos durante el año anterior, la ejecución financiera, así como otros factores, a fin de mejorar la ejecución.

Tras el examen de este Informe, la Comisión podrá formular las observaciones al Estado miembro y a la autoridad de gestión, que informará al respecto al Comité de seguimiento. El Estado miembro comunicará a la Comisión las medidas adoptadas en respuesta a dichas observaciones.

FONDOAK

Eskualdeak Garatzeko Europako Fondoa (EGEF)

Hona hemen Europako Erkidegoak aurreikusten dituen laguntzak:

	Milaka eurotan Miles euros
EAEko PE 2007-2013 EGEF POPV 2007-2013 FEDER	17.604,36
EGEF GUZTIRA TOTAL FEDER	17.604,36

Europako Gizarte-Fondoa (EGF)

Hona hemen Europako Erkidegoak aurreikusten dituen laguntzak:

FONDOS

Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)

La previsión de las ayudas comunitarias es la siguiente:

Fondo Social Europeo (FSE)

La previsión de las ayudas comunitarias es la siguiente:

	Milaka eurotan Miles euros
EGF Enplegu Politika Aktiboak FSE Políticas Activas de Empleo	12.100,00
EAEko PE 2007-2013 EGF POPV 2007-2013 FSE	3.677,98
EGF GUZTIRA TOTAL FSE	15.777,98

Globalizaziora Egokitzeko Europako Funtsa

Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización

Hona hemen Europako Erkidegoak aurreikusten dituen laguntzak:

La previsión de las ayudas comunitarias es la siguiente:

	Milaka eurotan Miles euros
Globalizaziora Egokitzeko Europako Funtsa. Metalaren sektorea Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización. Sector metal	1.299,55
GUZTIRA TOTAL	1.299,55

Bermeko Europako Nekazal Fondoa (NBEF)

Fondo Europeo Agrícola de Garantía (Feaga)

Hona hemen Europako Erkidegoak aurreikusten dituen laguntzak:

La previsión de las ayudas comunitarias es la siguiente:

	Milaka eurotan Miles euros
NBEF FEAGA	43.715,00
NBEF GUZTIRA TOTAL FEAGA	43.715,00

Landa Garapenerako Europako Nekazal Fondoa (LGENF)

Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER)

Hona hemen Europako Erkidegoak aurreikusten dituen laguntzak:

La previsión de las ayudas comunitarias es la siguiente:

	Milaka eurotan Miles euros
Nekazaritza Garapena 2007-2013. Desarrollo Rural 2007-2013.	7.885,00
LGENF GUZTIRA TOTAL FEADER	7.885,00

Arrantzarako Europako Fondoa (AEF)**Fondo Europeo de Pesca (FEP)**

Hona hemen Europako Erkidegoak aurreikusten dituen laguntzak:

La previsión de las ayudas comunitarias es la siguiente:

	Milaka eurotan Miles euros
Arrantzarako Europako Fondoa 2007-2013. Fondo Europeo de Pesca 2007-2013.	8.540,76
AEF GUZTIRA TOTAL FEP	8.540,76



**4.2. ESTATUAK EGIN BEHARREKO BESTELAKO
TRANSFERENTZIAK
OTRAS TRANSFERENCIAS DEL ESTADO**



Aurreikusten denez, Euskal Autonomia Erkidegoak, 2013 urtean zehar, zenbait transferentzia jasoko ditu Estatuaren Administrazioetik honako kontzeptu honengatik:

- Nekazaritzako Bermerako Espainiar Fondotik (NBEF) datozen transferentziak.

Martxoaren 15eko 512/1996 Errege Dekretuaren arabera, hainbat baliabide EA Eren esku utzi ziren; baliabideon xedea honako hau da: Europako Elkartearen Fondoetatik (konkretuki NBBF Bermea deritzan fondotik) eta beste hainbat fondotatik datozen zuzeneko laguntzak kudeatzea.

Estatuaren Administrazioari dagokionez, diru sarrera horiek NBEF erakundeak kudeatzen ditu; erakunde hori autonomia da, eta Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Ministerioaren menpe dago.

Transferentzietako Bitariko Batzordeak aginpidearen esku aldatzea onartzeko erabakia hartu zuen, erabaki hori aktan eranskin gisa jaso zelarik; bertan ezarritakoaren arabera, egindako transferentziaren ondorioz EAEk urtero jaso beharreko kredituek bi finantzabide izango dituzte, hona finantzabideak:

- Kupoaren minorazioa: finantzabide honek transferentziak berekin dakarren guztizko kostuan Estatuaren ekarpenen bidez finantzatzen den zatia hartzen du.

- NBBEftik EA Eri urtero egin beharreko transferentzia: finantzabide honek Erakunde Autonomoaren bestelako diru sarreraren bidez finantzatzen den zatia hartzen du.

Geroago, abenduaren 15eko 367/1998, 368/1998 eta 369/1998 dekretuak medio, NBBEF-Bermea fondoaren bitartez finantzatutako zuzeneko laguntzen kudeaketari dagozkion hainbat eginkizun Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako lurralde historikoetara eskualdatu ziren. Dekretuotan ezarritakoaren arabera, foru aldundiei dagokien urteko kostua finantzatzeko, finantzabide bikoitza taxutuko da:

- Ekarpen Orokorren minorazioa.

- NBEFtik jasotako transferentzien %54,21eko partaidetza.

2013 urterako aurreikusten denez, NBEFtik jasotako transferentziak direla-eta 947,16 mila euro eskuratuko dira, kopuru horretatik 433,70 mila euro Eusko Jaurlaritzari dagozkiolarik.

- Ertzaintzaren kotizazio gehigarriaren kosturako Finantza-lankidetzak.

A lo largo del ejercicio 2013 se prevé que la Comunidad Autónoma del País Vasco reciba transferencias procedentes de la Administración del Estado por los siguientes conceptos:

- Transferencias procedentes del Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA).

Por el Real Decreto 512/1996, de 15 de marzo, se traspasaron a la CAPV los medios destinados a la gestión de ayudas directas provenientes, entre otros, de fondos comunitarios, en particular del FEOGA, sección Garantía.

Estos ingresos son gestionados dentro de la Administración del Estado por el FEGA, Organismo Autónomo adscrito al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Por acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias que aprobó el traspaso, se estableció una doble vía de financiación de los créditos anuales a percibir por la CAPV como consecuencia del traspaso:

- Vía minoración en el cupo, en la parte del coste total asociado a la transferencia que se entiende financiada por aportaciones del Estado.

- Por transferencia anual del FEGA a la CAPV, en la parte que se entiende financiada por otros ingresos del Organismo Autónomo.

Posteriormente, por los Decretos 367/1998, 368/1998 y 369/1998, de 15 de diciembre, se traspasaron a los Territorios Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, respectivamente, determinadas funciones correspondientes a la gestión de ayudas directas financiadas con cargo al FEOGA-Garantía, determinándose que la financiación del coste total anual correspondiente a las Diputaciones Forales se articula igualmente por una doble vía de financiación:

- Por minoración de la Aportación General.

- Por participación en el 54,21% de las transferencias recibidas del FEGA.

Para el año 2013 se prevé recibir por transferencia del FEGA un importe total de 947,16 miles de euros, de los que 433,70 miles euros corresponden al Gobierno Vasco.

- Colaboración financiera en el coste de la cotización adicional de la Ertzaintza.

2010eko Urtarrilaren 28an Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak Ertzaintzaren erretiro aurrerapenari buruz hartutako akordioaren arabera Estatuak Segurantzza Sozialari egindako kotizazio gehigarriaren kosturako diru ekarpena egingo du. Kontzeptu honengatik 2013an 12.400,00 mila euroko ekarpena aurreikusten da, kupoan kenketa eginez gauzatuko delarik.

- Euskal Autonomia Erkidegoko trenbide sare berria eraikitzeko lankidetzeta-hitzarmena.

Estatuko Administrazioak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta Trenbide Azpiegiturarako Administrazioak lankidetzarako hitzarmen bat sinatu zuten 2006ko ekitaldian, Euskal Autonomia Erkidegoan Trenbide sarea eraikitzeko.

Ekonomia Itunaren Laugarren Xedapen Gehigarria betez, Euskal Autonomia Erkidegoari lankidetzarako Hitzarmenaren arabera, dagozkion plataforma-lanak egiteko beharrezko gastuen finantzaketa, kupoan kenketa eginez gauzatutako da, eta alde zuzenetik dagozkion lanen egiaztagiriak aurkeztu beharko dira.

2013rako 350.685,47 mila euroko kopuruko diru-sarrerak aurreikusita daude, kontzeptu honengatik zenbatetsitako gastuekin bat etorritik.

- Halaber, 2013ko ekitaldian Estatuko Administrazioetik datozen transferentziengatik diru sarrerak aurreikusita daude, Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin lankidetzeta-hitzarmena sinatzetik eratorriak, epaile eta magistratuen prestakuntza alorrean, 2013 urterako 17,00 mila eurokoa dena.

Por acuerdo de la Comisión Mixta de Concerto Económico de 28 de enero de 2010 el Estado colabora en el coste de cotización adicional a la Seguridad Social para la jubilación anticipada de la Ertzaintza. Los ingresos previstos por este concepto para 2013 ascienden a 12.400,00 miles de euros, que se descontarán en el pago del Cupo.

- Convenio de colaboración para la construcción de la nueva red ferroviaria en el País Vasco.

En el ejercicio 2006 se suscribió un Convenio de colaboración entre la Administración del Estado, la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y el Administrador de Infraestructuras Ferroviarias, para la construcción de la Red Ferroviaria en el País Vasco.

En aplicación de la Disposición Adicional Cuarta del Concerto Económico, la financiación de los gastos de ejecución de las obras de plataforma que, de acuerdo con el Convenio de colaboración, correspondan a la Comunidad Autónoma del País Vasco, se hará efectiva mediante minoraciones en el Cupo, previa presentación de las correspondientes certificaciones de obra.

Para 2013 se prevén unos ingresos de 350.685,47 miles de euros, en consonancia con los gastos previstos por este concepto.

- Asimismo, en el ejercicio 2013 se prevén ingresos por transferencias procedentes de la Administración del Estado derivados de la suscripción del Convenio de colaboración con el Consejo General del Poder Judicial en materia de formación de jueces y magistrados, por un importe de 17,00 miles de euros para 2013.



**5. BESTE DIRU-SARRERA BATZUK
OTROS INGRESOS**



Beste Diru-Sarrera Batzuk izeneko atal honetan diru-sarrera propioak deitzen direnak eta ondorengo aurrekontu-kapitulu haueetatik, batez ere, datozenak sartzen dira:

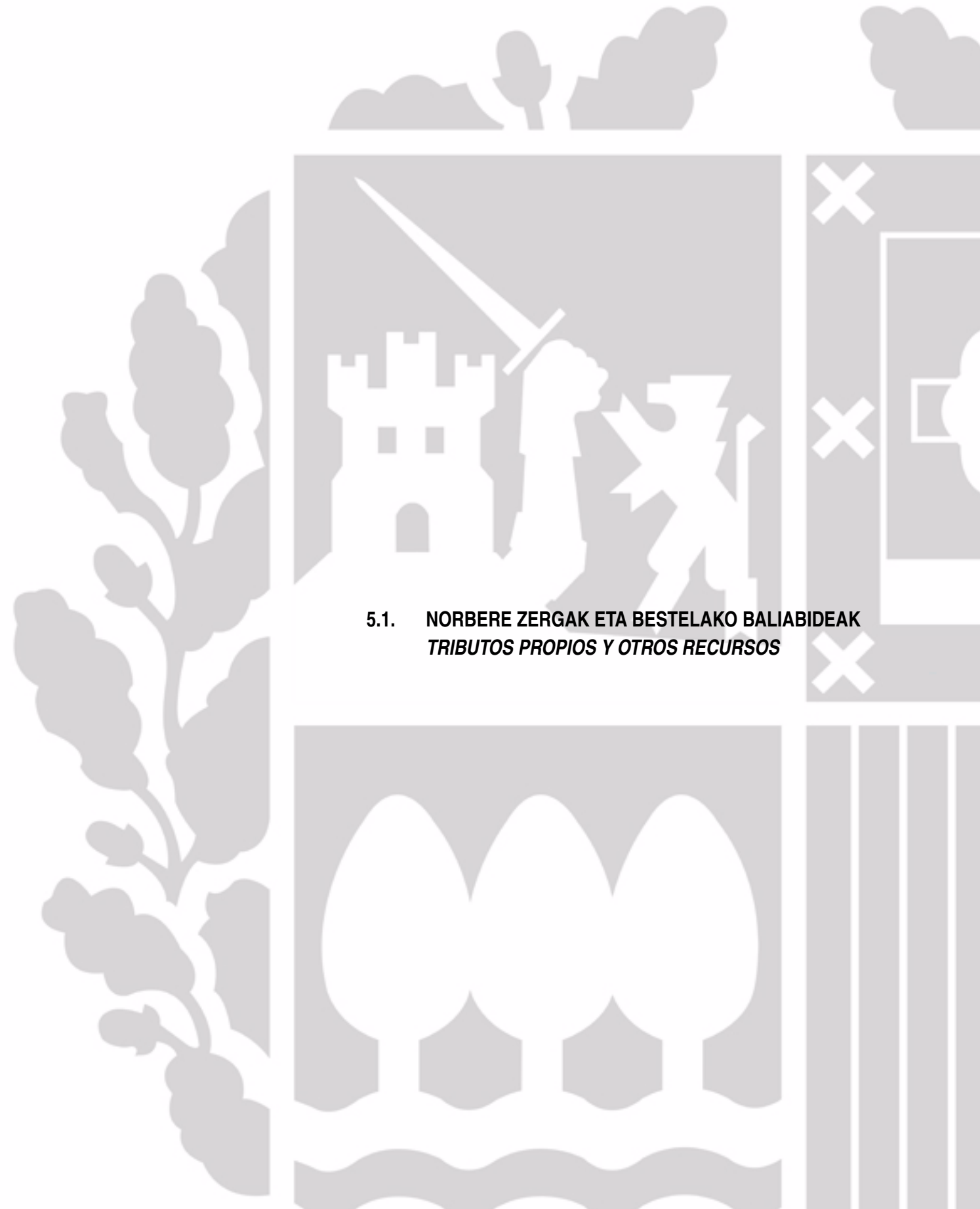
- Tasak, prezio publikoak eta beste hainbat sarrera.
- Ondarezko sarrerak.
- Inbertsio errealen inorenganatzea.
- Finantza aktiboen murrizketa.
- Beste Diru-Sarrera Batzuk.

Horretaz gain, Beste Diru-Sarrera Batzuk deritzon atal honetan Zor Publikoari dagozkionak aintzakotzat hartzen dira.

En este apartado de Otros ingresos tienen cabida los que pueden denominarse como ingresos propios y que proceden básicamente de los capítulos presupuestarios siguientes:

- Tasas, precios públicos y otros ingresos.
- Ingresos patrimoniales.
- Enajenación de inversiones reales.
- Disminución de activos financieros.
- Otros ingresos.

Además, en este apartado de Otros Ingresos se contemplan los correspondientes a la Deuda Pública.



5.1. NORBERE ZERGAK ETA BESTELAKO BALIABIDEAK
TRIBUTOS PROPIOS Y OTROS RECURSOS

Atal honetan Bingo Jokoaren gaineko Zergaren diru-sarrerak eta Jokoaren gaineko tasaren errekarua jaso dira.

Se incluyen en este apartado los ingresos procedentes de la recaudación del Impuesto sobre el Juego del Bingo y el Recargo de la tasa sobre el juego.

Halaber, tasek Autonomia Erkidegoko diru-sarrerak jasotzen dituzte, ondoren adierazten diren kontzeptuen arabera: Obra Publikoetako Zuzendaritza edo Ikuskaritza lan fakultatiboen gaineko tasak; edo, adierazgarrienak aipatzekotan, titulu akademikoak emateagatiko tasak, industria zerbitzuengatiko tasak, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkariak emaniko zerbitzuengatiko tasak edo EAEn titulartasunpeko portuetako zerbitzu orokorregatiko tasak. Ondoren, sail bakoitzaren diru-sarrera hauen berri zehatza ematen dugu, bai norbere zergeri eta tasei buruz bai prezio publikoei eta beste hainbat diru-sarrerari buruz.

Asimismo, las tasas recogen los ingresos de la Comunidad Autónoma, en virtud de conceptos tales como: las tasas por realización de trabajos facultativos de Dirección e Inspección de Obras Públicas, o las otras tasas donde, puestos a destacar las más significativas, se presupuestan ingresos por tasas de expedición de títulos académicos, de servicios en materia de industria, de servicios del Boletín Oficial del País Vasco o de tasas por servicios generales en puertos de titularidad de la CAPV. Seguidamente se pormenoriza de forma detallada la distribución de estos ingresos en cada Departamento, según sean tributos propios y tasas, o precios públicos y otros ingresos.

ZERGA, TASAK ETA PREZIO PUBLIKOAK

(Milaka eurotan)

TRIBUTOS, TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS

(Miles de euros)

	Bingo jokoaren gaineko zergak Impuestos Bingo	Jokoaren tasaren errekarua Recargo tasa Juego	Obren Zuzendaritza Dirección Obras	Portu. Zerbitzuak Servicios Puertos	Bestelako Tasak Resto Tasas	Prezio Publikoak Precios Públicos
Lehendakaritza Lehendakaritza						
Herri Adm. Just. Adm. Pú. Justicia			50,00		300,00	300,00
Ek. Garap. Lehiak Des. Econ. Compe.					1.118,55	
Enplegua; G.P. Empleo y P.S.			850,00		400,00	32.745,81
Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	2.141,00	3.651,80				101,50
Hezk. Hizk. P. Kultura Educac. P.L. Cul.			1.500,00		960,93	3.396,10
Segurtasuna Seguridad			100,00		373,30	
Osasuna Salud			15,00		484,54	
Ingur. Lur. Pol. MAPT			11.070,34	3.528,80	6,00	46,00
GUZTIRA TOTAL	2.141,00	3.651,80	13.585,34	3.528,80	3.643,32	36.589,41

Prezio Publikoen atalean, 32.745,81 milaka euroko diru-sarrerak, Enplegu eta Gizarte Politikei dagozkienak, nagusiki, honetan erabili dira: etxebizitzan, garajeen, eranskinen eta lokalen salmentarako 11.000,00 milaka euro; hiri higiezinak alokatzeko 5.000,00 milaka euro eta azalera-eskubideak iraungitzea itundutako sustapenetan 15.685,81 milaka euro.

En el apartado de Precios Públicos los ingresos por importe de 32.745,81 miles de euros correspondientes a Empleo y Políticas Sociales, pertenecen, principalmente, a la venta de viviendas, garajes, anexos y locales 11.000,00 miles, así como a arrendamientos de inmuebles 5.000,00 miles y a extinción de derechos de superficie en promociones concertadas 15.685,81 miles de euros.

BESTELAKO DIRU-SARRERAK

(Milaka eurotan)

OTROS INGRESOS

(Miles de euros)

	Diru-sarrera Finantzarioak Ingresos Financieros	Langileentzako Maileguak Créditos al Personal	Itzulerak Reintegros	Gainordainak, Isunak Recargos, Multas	Etxebizitza interesak Intereses viviendas	Bestelako diru-sarrerak Otros Ingresos
Lehendakaritza Lehendakaritza	1,00		16,00			21,60
Herri Adm. Just. Adm. Pú. Justicia	4,60	3.500,00	102,00			88,00
Ek. Garap. Lehiak Des. Econ. Compe.	2,00		1.165,00	388,75		52.360,00
Enplegua; G.P. Empleo y P.S.	56,00		871,00	2.738,50	900,00	2.849,50
Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	1.202,22			653,00		3.354,14
Hezk. Hizk. P. Kultura Educac. P.L. Cul.	285,30		430,00			1.438,79
Segurtasuna Seguridad	20,00	4.500,00	47,00	27.702,45		674,60
Osasuna Salud	7,85		24,26	86,24		32,91
Ingur. Lur. Pol. MAPT	19,12		60,00	162,00		903,00
GUZTIRA TOTAL	1.598,09	8.000,00	2.715,26	31.730,94	900,00	61.722,54

Ogasun eta Finantzetako Sailaren diru-sarrera finantzario gehienak Gobernuaren kontu zentraletako interesei dagozkie.

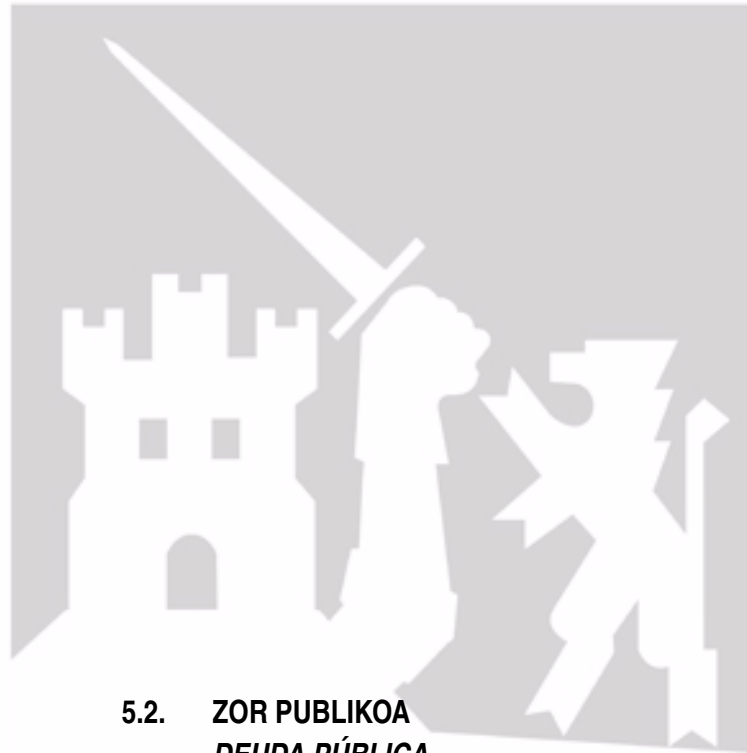
Segurtasun Saileko errekaru eta isunen 27.702,45 milaka eurotatik 27.200,00 milaka euro trafikoko isun eta zehapenei dagozkie.

Era berean, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saileko beste diru-sarrera batzuetako 52.360,00 milaka eurotatik 40.000,00 milaka euro dagozkie Energiaren Euskal Erakundearen diru-sarrerei eta 9.845,00 milaka euro dagozkie Gauzatu, Bideratu eta Ikerketako berreskurapenei.

La mayor parte de los Ingresos Financieros del Departamento de Hacienda y Finanzas corresponden a los intereses de la Cuenta Central del Gobierno.

De los 27.702,45 miles de euros de Recargos y Multas del Departamento de Seguridad, 27.200,00 miles corresponden a multas y sanciones de tráfico.

Asimismo, de los 52.360,00 miles de euros de otros ingresos del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, 40.000,00 miles de euros corresponden a ingresos procedentes del Ente Vasco de la Energía y 9.845,00 miles de euros corresponden a reembolsos de Gauzatu, Bideratu e Ikerketa.



**5.2. ZOR PUBLIKOA
DEUDA PÚBLICA**



EAEko Administrazio Orokorren zorpetzea

EAEko Administrazio Orokorren zorpetze eragiketek 2013. urteko ekitaldian izango duten gehienezko muga 872,80 milioi eurokoa izango da. Kopuru hori askoz txikiagoa da aurreko ekitaldian aurreikusitako muga baino (%28), 1.207,80 milioi eurokoa baitzen.

Datorren 2013ko ekitaldiaren itxierarako aurreikusita dagoen zorraren bolumenak, jaulkipenaren legezko muga agortuz gero, 672,87 milioi euroko igoera izango du, eta 2013. urtea ixterakoan zorpetze formalizatuaren guztizkoa 6.761,37 milioi eurokoa izango da, 2012ko ekitaldia ixterakoan 6.088,50 milioien aurrean.

Zor Publikoaren sekzioko finantza-gastuetan, 2012ko itxieran dagoen Zorraren mugaeguneratutako interesei aurre egiteko beharrezkoak diren kredituak daude eta baita eragiketa berriak formalizatzetik eratorritako gastuak ere.

Euskadiko Zor Publikoaren saldoaren 2013rako finantza karga, 2012ko itxieran, 432,98 milioi eurokoa izango da, egungo kalkuluen arabera. Horietako 199,93 milioi printzipalaren itzulketari dagokio eta 233,05 milioi inguru interesak ordaintzeari.

Zorpetzea 2012/12/31n, Kontuen Europako Sistemaren arabera (SEC-95)

Informazio osagarri gisa, zorpetze-kopurua sartu da Gehiegizko Defizitaren Protokoloaren ondorioetarako (SEC-95), horren arabera kalkulatu baitzen. Zorpetze-kopuru osoa, 2012ko abenduaren 31n, 7.203,8 milioi eurokoa da.

EAEko Administrazio Orokorren 6.088,5 milioi euroko zorpetzea bere gain hartzeaz gainera, zenbateko horrek 1.115,3 milioi euroko zenbatekoa ere sartzen du eta Kontuen Europako Sistemaren arabera administrazio publikotzat jotako erakundeei dagozkie; Euskal Autonomia Erkidego gisa sailkatzen dira eta. Hona hemen xehetasunak:

Milioi eurotan

En millones de euros

Zorpetzea 2012/12/31n, SEC-95 izenekoaren arabera Endeudamiento a 31/12/2012 en términos SEC-95		
EAEko Administrazio Orokorra Administración General de la CAE		6.088,5
Beste erakunde batzuk Otras entidades		1.115,3
Bizkaiko Garraio Partzuergoa (1) Consortio de Transportes de Bizkaia	503,7	

Endeudamiento de la Administración General de la CAE

El límite máximo fijado para las operaciones de endeudamiento de la Administración General de la CAE para el ejercicio 2013 asciende a 872,80 millones de euros. Este importe es sensiblemente inferior en un 28% al límite previsto en el ejercicio anterior, el cual era de 1.207,80 millones de euros.

El volumen previsto de deuda al cierre del ejercicio 2013 experimentará un incremento, en caso de agotarse el límite legal de emisión, de 672,87 millones de euros, situándose el endeudamiento total formalizado al cierre de 2013 en 6.761,37 millones de euros, frente a los 6.088,50 al cierre de 2012.

En los gastos financieros de la sección de Deuda Pública se encuentran presupuestados los créditos necesarios para hacer frente a los intereses vencidos de la Deuda existente a cierre de 2012 así como los gastos derivados de la formalización de nuevas operaciones.

La carga financiera para 2013 del saldo de Deuda Pública de Euskadi existente al cierre de 2012, según las estimaciones actuales, ascenderá a unos 432,98 millones de euros de los cuales 199,93 millones corresponderán a reembolso de principal y en torno a 233,05 millones al pago de intereses.

Endeudamiento a 31/12/2012 en términos del Sistema Europeo de Cuentas SEC-95

Como información adicional se incluye la cifra de endeudamiento a los efectos del Protocolo de Déficit Excesivo SEC-95, calculada según ese procedimiento. La cifra de deuda total a 31 de diciembre de 2012 es de 7.203,8 millones de euros.

Ese importe incluye además del endeudamiento de la Administración General de la CAE por importe de 6.088,5 millones, un importe de 1.115,3 millones correspondientes a entidades consideradas administraciones públicas según el Sistema Europeo de Cuentas, y que se clasifican como Comunidad Autónoma de Euskadi. El detalle es el siguiente:

Zorpetzea 2012/12/31n, SEC-95 izenekoaren arabera Endeudamiento a 31/12/2012 en términos SEC-95		
Bilbao Exhibition Center, S.A. (1)	351,9	
Alokabide, S.A.	162,9	
Visesa, S.A.	79,7	
Socade, S.A.	7,2	
Euskal Herriko Unibertsitatea Universidad del País Vasco	2,9	
Osakidetza	1,8	
Beste batzuk Otros	5,2	
GUZTIRA TOTAL		7.203,8

(1) Euskal Autonomia Erkidegoak eta Bizkaiko Foru Aldundiak proportzio bera dute zor horri dagokionez.

(1) La Comunidad Autónoma de Euskadi tiene la misma proporción en esta deuda que la Diputación Foral de Bizkaia.

EUSKADIKO ZOR PUBLIKOAREN 11/12/31KO SALDOAREN GEROKO FINANTZA KARGA ZENBATETSIA

CARGA FINANCIERA FUTURA ESTIMADA DEL SALDO DE DEUDA PÚBLICA DE EUSKADI A 31/12/12

KORRITUAK

INTERESES

Mila eurotan

En miles de euros

ERAGIKETAK OPERACIONES	2013	2014	2015	2016	GAINONTZ RESTO	GUZTIRA TOTAL
26-nov-99ko azar 26	6.938	6.938				13.875
30-dic-02ko aben 30	529	734				1.262
29-dic-04ko aben 29	790	825	642	390		2.646
28-dic-05eko aben 28	647	600	350			1.597
01-dic-08ko aben 01	1.032	1.103	1.143	1.219	13.275	17.771
01-dic-08ko aben 01	350	371	383	407	4.262	5.773
20-abr-09ko apir 20	369	394	407	433	4.347	5.950
07-oct-09ko urri 07	5.808	5.808	5.808	5.808	46.460	69.690
28-oct-09ko urri 28	29.050	29.050	29.050	29.050	87.150	203.350
24-nov-09ko azar 24	1.356	1.537	1.712	1.842	20.257	26.703
11-dic-09ko aben 11	8.556	8.556	8.556	8.556	77.004	111.228
21-dic-09ko aben 21	1.935	1.935	1.935	1.935	11.610	19.350
21-dic-09ko aben 21	1.380	1.380	1.380	1.380	12.420	17.940
22-dic-09ko aben 22	1.026	1.120	1.220	1.370	3.240	7.976
15-jun-10eko ekain 15	9.349	9.920	10.320	10.920	23.840	64.349
21-jun-10eko ekain 21	12.600	12.600	12.600			37.800
22-jun-10eko ekain 22	5.280	5.280	5.280	5.280	21.120	42.240
30-jun-10eko ekain 30	5.775	5.775	5.775			17.325
05-jul-10eko uzta 05	4.988	4.988	4.988	4.988	4.988	24.938
06-jul-10eko uzta 06	2.142	2.250	1.175			5.567
22-oct-10eko urri 22	2.270	1.880	1.470	1.040	570	7.230
28-oct-10eko urri 28	6.903	6.903	6.903	6.903		27.611
28-oct-10eko urri 28	3.542	3.542	3.542	3.542	31.878	46.046
28-oct-10eko urri 28	1.596	1.596	1.596	1.596		6.384
03-dic-10eko aben 03	7.992	7.992				15.984
21-dic-10eko aben 21	2.545	2.545	2.545	2.545		10.179
23-dic-10eko aben 23	4.347	4.500	4.650	4.875	5.250	23.622
20-abr-11ko apir 20	5.228	5.228	5.228	5.228	26.138	47.048
18-oct-11ko urri 18	5.496	5.496	5.496	5.496	16.832	38.816
26-oct-11ko urri 26	2.982	2.982	2.982	2.982	2.982	14.912
27-oct-11ko urri 27	3.810	3.810	3.810	3.810		15.242
27-oct-11ko urri 27	3.666	3.666	3.666	3.666	18.328	32.991
02-nov-11ko az 02	798	798	798	798		3.192
17-nov-11ko azar 17	1.035	1.000	1.025	1.063		4.123
22-nov-11ko azar 22	757	548	375	195		1.874
14-dic-11ko aben 14	1.379	1.108	908	706	498	4.598
09-feb-12ko otsa 09	3.192	3.192	3.192	3.192		12.768
09-feb-12ko otsa 09	1.473	1.473	1.473	1.473	1.473	7.363
09-feb-12ko otsa 09	3.506	3.506	3.506	3.506	17.531	31.556
15-feb-12ko otsa 15	2.341	2.341	2.341	2.341	9.364	18.728

ERAGIKETAK OPERACIONES	2013	2014	2015	2016	GAINONTZ RESTO	GUZTIRA TOTAL
14-mar-12ko mart 14	396	396	396	396	3.560	5.143
11-abr-12ko apir 11	2.250	2.272	2.327	2.409	2.547	11.803
16-abr-12ko apir 16	1.518	1.497	1.198	898	898	6.009
17-abr-12ko apir 17	4.916	4.916	4.916	4.916	4.916	24.581
23-abr-12ko apir 23	6.723	5.954	6.094	5.254	11.091	35.117
11-may-12ko maia 11	2.556	2.428	1.821	1.214	607	8.626
17-ago-12ko abuz 17	3.663	3.663	3.663	3.663	16.485	31.139
18-sep-12ko irai 18	2.140	2.140	2.140	2.140	9.630	18.190
30-oct-12ko urri 30	4.399	4.399	4.399	4.399	21.994	39.589
30-oct-12ko urri 30	2.783	2.783	2.783	2.783	25.047	36.179
06-nov-12ko azar 06	5.040	5.040	5.040			15.120
2013	31.911					31.911
GUZTIRA (A) TOTAL (A)	233.051	200.755	183.004	156.604	557.590	1.331.004

AMORTIZAZIOAK

AMORTIZACIONES

Mila eurotan

En miles de euros

ERAGIKETAK OPERACIONES	2013	2014	2015	2016	GAINONTZ RESTO	GUZTIRA TOTAL
26-nov-99ko azar 26		125.000				125.000
30-dic-02ko aben 30	61.150	61.150				122.300
29-dic-04ko aben 29	45.833	45.833	45.833	45.833		183.333
28-dic-05eko aben 28	50.000	50.000	50.000			150.000
01-dic-08ko aben 01	7.500	7.500	7.500	7.500	97.500	127.500
01-dic-08ko aben 01	2.500	2.500	2.500	2.500	32.500	42.500
20-abr-09ko apir 20	2.500	2.500	2.500	2.500	32.500	42.500
07-oct-09ko urri 07					125.000	125.000
28-oct-09ko urri 28					700.000	700.000
24-nov-09ko azar 24			11.667	11.667	151.667	175.000
11-dic-09ko aben 11					186.000	186.000
21-dic-09ko aben 21					45.000	45.000
21-dic-09ko aben 21					30.000	30.000
22-dic-09ko aben 22					100.000	100.000
15-jun-10eko ekain 15					400.000	400.000
21-jun-10eko ekain 21			300.000			300.000
22-jun-10eko ekain 22					110.000	110.000
30-jun-10eko ekain 30			140.000			140.000
05-jul-10eko uzta 05					105.000	105.000
06-jul-10eko uzta 06		50.000	50.000			100.000
22-oct-10eko urri 22	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	100.000
28-oct-10eko urri 28				173.000		173.000
28-oct-10eko urri 28					77.000	77.000
28-oct-10eko urri 28				40.000		40.000
03-dic-10eko aben 03		144.000				144.000
21-dic-10eko aben 21				50.000		50.000
23-dic-10eko aben 23					150.000	150.000
20-abr-11ko apir 20					82.000	82.000
18-oct-11ko urri 18				37.500	262.500	300.000
26-oct-11ko urri 26					50.000	50.000
27-oct-11ko urri 27				95.500		95.500
27-oct-11ko urri 27					57.500	57.500
02-nov-11ko az 02				20.000		20.000
17-nov-11ko azar 17				25.000		25.000
22-nov-11ko azar 22	5.000	5.000	5.000	5.000		20.000
14-dic-11ko aben 14	5.445	5.445	5.445	5.445	10.890	32.670
09-feb-12ko otsa 09				80.000		80.000
09-feb-12ko otsa 09					31.000	31.000
09-feb-12ko otsa 09					55.000	55.000
15-feb-12ko otsa 15					100.000	100.000
14-mar-12ko mart 14					8.600	8.600
11-abr-12ko apir 11					55.000	55.000
16-abr-12ko apir 16		6.000	6.000	6.000	12.000	30.000

ERAGIKETAK OPERACIONES	2013	2014	2015	2016	GAINONTZ RESTO	GUZTIRA TOTAL
17-abr-12ko apir 17					103.500	103.500
23-abr-12ko apir 23			23.350	23.350	93.400	140.100
11-may-12ko maia 11		12.500	12.500	12.500	12.500	50.000
17-ago-12ko abuz 17					260.000	260.000
18-sep-12ko irai 18					200.000	200.000
30-oct-12ko urri 30					69.000	69.000
30-oct-12ko urri 30					60.500	60.500
06-nov-12ko azar 06			120.000			120.000
GUZTIRA (B) TOTAL (B)	199.928	537.428	802.295	663.295	3.885.557	6.088.503

FINANTZA KARGA (A+B) CARGA FINANCIERA (A+B)	432.979	738.183	985.299	819.899	4.443.147	7.419.507
--	---------	---------	---------	---------	-----------	-----------

ZORPETZE GUZTIZKOA

ENDEUDAMIENTO FORMALIZADO

12/12/31


31/12/12

Mila eurotan

En miles de euros

ZORPETZEA ENDEUDAMIENTO	JAILKIPEN EGUNA FECHA EMISIÓN	KORRITU-TASA TIPO DE INTERÉS	ZENBAT. IMPORTE	AMORTIZAZIO EGUNA FECHA DE AMORTIZACIÓN
Obligazioak/Obligaciones	26-nov-99ko az 26	%5,55	125.000	2014
Mailegu/Préstamo	30-dic-02ko ab 30	Euribor+0,10%	122.300	2013 - 2014
Mailegu/Préstamo	29-dic-04ko ab 29	Euribor+0,10%	183.333	2013 - 2016
Mailegu/Préstamo	28-dic-05eko ab 28	Euribor+0,10%	150.000	2013 - 2015
Mailegu/Préstamo	01-dic-08ko ab 01	Euribor+0,439%	127.500	2013 - 2029
Mailegu/Préstamo	01-dic-08ko ab 01	Euribor+0,457%	42.500	2013 - 2029
Mailegu/Préstamo	20-abr-09ko apir 20	Euribor+0,486%	42.500	2013 - 2029
Mailegu/Préstamo	07-oct-09ko urri 07	%4,646	125.000	2024
Bonuak/Bonos	28-oct-09ko urri 28	%4,15	700.000	2019
Mailegu/Préstamo	24-nov-09ko az 24	Euribor+0,378%	175.000	2015 - 2029
Bonuak/Bonos	11-dic-09ko ab 11	%4,6	186.000	2025
Mailegu/Préstamo	21-dic-09ko ab 21	%4,3	45.000	2022
Mailegu/Préstamo	21-dic-09ko ab 21	%4,6	30.000	2025
Mailegu/Préstamo	22-dic-09ko ab 22	Euribor+0,62%	100.000	2018
Bonuak/Bonos	15-jun-10eko ek 15	Euribor+1,98%	400.000	2018
Bonuak/Bonos	21-jun-10eko ek 21	%4,2	300.000	2015
Mailegu/Préstamo	22-jun-10eko ek 22	%4,8	110.000	2020
Bonuak/Bonos	30-jun-10eko ek 30	%4,125	140.000	2015
Bonuak/Bonos	05-jul-10eko uz 05	%4,75	105.000	2017
Mailegu/Préstamo	06-jul-10eko uz 06	Euribor+1,75%	100.000	2014 - 2015
Mailegu/Préstamo	22-oct-10eko urr 22	Euribor+1,85%	100.000	2013 - 2017
Bonuak/Bonos	28-oct-10eko urr 28	%3,99	173.000	2016
Bonuak/Bonos	28-oct-10eko urr 28	%4,6	77.000	2025
Bonuak/Bonos	28-oct-10eko urr 28	%3,99	40.000	2016
Bonuak/Bonos	03-dic-10eko ab 03	%5,55	144.000	2014
Bonuak/Bonos	21-dic-10eko ab 21	Euribor+2,54%	50.000	2016
Mailegu/Préstamo	23-dic-10eko ab 23	Euribor+2,50%	150.000	2017
Bonuak/Bonos	20-abr-11ko api 20	%6,375	82.000	2021
Mailegu/Préstamo	18-oct-11ko urri 18	%1,832	300.000	2016 - 2023

ZORPETZEA ENDEUDAMIENTO	JAULKIPEN EGUNA FECHA EMISIÓN	KORRITU-TASA TIPO DE INTERÉS	ZENBAT. IMPORTE	AMORTIZAZIO EGUNA FECHA DE AMORTIZACIÓN
Mailegu/Préstamo	26-oct-11ko urri 26	%5,883	50.000	2017
Bonuak/Bonos	27-oct-11ko urri 27	%3,99	95.500	2016
Bonuak/Bonos	27-oct-11ko urri 27	%6,375	57.500	2021
Bonuak/Bonos	02-nov-11ko az 02	%3,99	20.000	2016
Mailegu/Préstamo	17-nov-11ko az 17	Euribor+3,50%	25.000	2016
Mailegu/Préstamo	22-nov-11ko az 22	Euribor+3,15%	20.000	2013 - 2016
Mailegu/Préstamo	14-dic-11ko ab 14	Euribor+3,57%	32.670	2013 - 2018
Bonuak/Bonos	09-feb-12ko ots 09	%3,99	80.000	2016
Bonuak/Bonos	09-feb-12ko ots 09	%4,75	31.000	2017
Bonuak/Bonos	09-feb-12ko ots 09	%6,375	55.000	2021
Mailegu/Préstamo	15-feb-12ko ots 15	%2,341	100.000	2017 - 2024
Bonuak/Bonos	14-mar-12ko mar 14	%4,600	8.600	2025
Mailegu/Préstamo	11-abr-12ko api 11	Euribor+3,63%	55.000	2017
Mailegu/Préstamo	16-abr-12ko api 16	%4,99	30.000	2014 - 2018
Bonuak/Bonos	17-abr-12ko api 17	%4,75	103.500	2017
Mailegu/Préstamo	23-abr-12ko api 23	Euribor+3,75%	140.100	2015 - 2020
Mailegu/Préstamo	11-may-12ko mai 11	Euribor+3,58%	50.000	2014 - 2017
Mailegu/Préstamo	17-ago-12ko abu 17	%1,409	260.000	2017 - 2024
Mailegu/Préstamo	18-sep-12ko ira 18	%1,070	200.000	2017 - 2024
Bonuak/Bonos	30-oct-12ko urr 30	%6,375	69.000	2021
Bonuak/Bonos	30-oct-12ko urr 30	%4,60	60.500	2025
Bonuak/Bonos	06-nov-12ko az 06	%4,20	120.000	2015
ZORPETZEA GUZTIRA TOTAL ENDEUDAMIENTO			6.088.503	



**6. 2013 URTERAKO EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO
SARREREN LABURPENA. ADMINISTRAZIO
OROKORRAREN FINANTZAZIOA**

***RESUMEN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA PARA 2013***

DIRU-SARRERAK. GUZTIRA

TOTAL INGRESOS

AZALPENA CONCEPTO	MILAKA EUROTAN MILES DE EUROS	MILAKA EUROTAN MILES DE EUROS	MILAKA EUROTAN MILES DE EUROS	%
1. FORU ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DIPUTACIONES FORALES			7.815.695,69	83,89
1.1. Ekarpén orokorra Aportación General	7.492.189,32	7.492.189,32		
1.2. Ekarpén bereziaak Aportaciones Específicas	323.506,37	323.506,37		
2. BESTE BALIABIDE INSTITUZIONALAK OTROS RECURSOS INSTITUCIONALES			458.358,81	4,92
2.1. Estatutik egindako transferentziak Transferencias del Estado		363.536,17		
Trenbide Sare Berria. Nueva Red Ferroviaria.	350.685,47			
Ertzaintzaren kotizazio gehigarriaren kosturako finantza-lankidetzeta eta bestelakoak Colaboración financiera en el coste de la cotización adicional de la Ertzaintza y otras	12.850,70			
2.2. EBren funtsak Fondos UE		94.822,64		
EGF	15.777,98			
FSE				
EGE FEDER	17.604,36			
NBEF FEAGA	43.715,00			
LGENF FEADER	7.885,00			
AEF FEP	8.540,76			
Bestelako funtsak Otros Fondos	1.299,55			
3. NORBERE ZERGAK TRIBUTOS PROPIOS		26.550,26	26.550,26	0,28
Bingo-jokoaren gaineko zerga Impuesto sobre el Juego del Bingo	2.141,00			
Jokoaren tasaren erreargua Recargo tasa juego	3.651,80			
Obra publikoen Zuzendaritza eta Ikuskaritza Dirección e Inspección de Obras públicas	13.585,34			
Bestelako tasak Resto de Tasas	7.172,12			
4. BESTELAKO BALIABIDEAK OTROS RECURSOS		143.256,24	143.256,24	1,54
Salneurri Publikoak Precios Públicos	36.589,41			
Diru-sarrera Finantzarioak Ingresos Financieros	1.598,09			
Langileei maileguak Créditos al personal	8.000,00			
Itzulerak Reintegros	2.715,26			
Gainordainak eta Isunak Recargos y Multas	31.730,94			
Etxebizitza interesak Intereses viviendas	900,00			

AZALPENA CONCEPTO	MILAKA EUROTAN MILES DE EUROS	MILAKA EUROTAN MILES DE EUROS	MILAKA EUROTAN MILES DE EUROS	%
Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	61.722,54			
5. ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	872.796,00	872.796,00	872.796,00	9,37
DIRU-SARRERAK, GUZTIRA TOTAL INGRESOS	9.316.657,00	9.316.657,00	9.316.657,00	100,00



7. 2013rako GASTU FISKALEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE GASTOS FISCALES PARA 2013



GASTU FISKALEN AURREKONTUA

Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean diren lege-xedapenen Testu Bategina onartu eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko Fundazio eta Partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen duen maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuan, bere 5. artikuluan hauxe ezartzen da: “Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu orokorrek, hala badagokio, beren tributuei eragiten dieten zerga-onuren zenbatekoa jasoko dute.” Bestalde, gaineratzen da: Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontu orokorrek halaber jasoko dute Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak Jaurilaritzari emandako informazioa Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuko gastuetan laguntzeko Foru-Aldundiek egindako ekarpenei dagozkien zerga-onurei buruz.

Gastu Fiskalen Aurrekontuaren definizioa honakoa hau izan daiteke: politika ekonomiko eta sozialaren helburu jakin batzuk lortzeko zuzendutako zerga pizgarriak izatearen ondorioz, urtean zehar gerta litekeen zerga sarrerak gutxitzearen zenbatespena.

Politika fiskala eta erakunde publikoek ekonomian egiten duten esku-hartzea aztertzeko tresna da Gastu Fiskalen Aurrekontua, eta haren bidez jakin daiteke zer nolako eragina izango duen zerga-arloan xede sozialak eta ekonomikoak (hezkuntza, etxebizitza, osasuna, aurrezte-eta inbertsio-jardueren sustapena, etab.) lortzeko egiten diren ekimenek. Horrela jakatuta, gizarteko sektoreek edo jarduera ekonomikoek ogasunei egiten dizkieten ekarpen efektiboek buruzko informazioa jasotzen da, informazio gardeneko esparru bat sortuz.

ELGEK, gastu fiskalak, zergaren egitura “arruntetiko edozein desbideratzea dela esanaz definitzen ditu, holakotzat hartuta zergapetu nahi den zergapeko egitateari dagokion oinarritzko konfigurazioa. Gastu fiskal hauek era askotakoak izan daitezke: salbuespenak, gastu kengarriak, murrizketak oinarri ezargarri edo kitagarrietan, zerga-tasa murriztuak, kuota osoaren hobariak eta kenkariak, atzeratzeak, eta abar, eta horietako ohikoenak eta gehien erabiltzen direnak salbuespenak, zerga-tasa murriztuak eta kuotako kenkariak dira.

Zerga Kideketarako Sailak Gastu Fiskalen Aurrekontua urtero era koordinatuan eta bateratuan egiteko oinarriak ezarri zituen. Horretarako, bere baitan ordezkaturak dauden erakunde guztien ordezkartzarekin, lan talde bat sortu zuen. Lan talde honek zuen hasierako egitekoa gastu fiskaltzat hartu eta zergaren egiturazko elementutzat jo behar ziren zerga kontzeptuei buruz irizpide partekatuak adostea izan zen

PRESUPUESTO DE GASTOS FISCALES

El Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, dispone en su artículo 5 que “los Presupuestos Generales de la Administración de la Comunidad Autónoma, consignarán, en su caso, el importe de los beneficios fiscales que afecten a sus propios tributos”. Además añade que “los Presupuestos Generales de la Administración de la Comunidad Autónoma consignarán igualmente la información que facilite al Gobierno el Consejo Vasco de Finanzas Públicas sobre los beneficios fiscales correspondientes a las aportaciones que efectúen las Diputaciones Forales como contribución a los gastos presupuestarios del País Vasco”.

El Presupuesto de Gastos Fiscales puede definirse como la cuantificación de la disminución de ingresos tributarios que, presumiblemente se producirá a lo largo del año, como consecuencia de la existencia de incentivos fiscales orientados al logro de determinados objetivos de política económica y social.

El Presupuesto de Gastos Fiscales sirve de instrumento para el análisis de la política fiscal y de la intervención pública en la economía, proporciona información sobre los sacrificios fiscales que supone la atención a diferentes objetivos de carácter social y económico (educación, vivienda, sanidad, promoción del ahorro, de la inversión, etc.), y contribuye a un mejor conocimiento y transparencia de las aportaciones efectivas a la Hacienda de cada sector o actividad económica y de cada grupo social.

La OCDE define los gastos fiscales como cualquier desviación de la estructura “normal” del impuesto, entendiéndose por tal, la configuración básica que responde al hecho imponible que se pretende gravar. Estos gastos fiscales pueden adoptar formas variadas: exenciones, gastos deducibles, reducciones en las bases imponibles o liquidables, tipos impositivos reducidos, bonificaciones y deducciones de la cuota íntegra, diferimientos, etc., siendo los más comunes y utilizados las exenciones, tipos impositivos reducidos y las deducciones en la cuota.

El Órgano de Coordinación Tributaria de Euskadi sentó las bases para la realización anual de forma coordinada y conjunta del Presupuesto de Gastos Fiscales. A estos efectos, creó un grupo de trabajo con representación de las instituciones representadas en su seno con el cometido inicial de acordar unos criterios compartidos sobre los conceptos tributarios que debían ser considerados gastos fiscales y los que tenían la consideración de elementos estructurales del impuesto.

Etengabe eguneratzen eta berriztzen dagoen beti hain eztabaidagarria den gai honetan ikertzeko eta aztertzeko baterako ahalegin honek, zerga ezberdinetan gastu fiskaltzat jotzeko kontuan hartu beharreko kontzeptu ezberdinak zehazteko, Euskadiko Zerga Kideketarako Sailean ordezkariak duten erakundeen arteko koordinazioa, lankidetzeta eta harmonizazioa posible egin ez ezik gastu fiskalen kuantifikazio eta zenbatespenerako irizpide metodologiko erkideak ezartzeko ere balio izan du, kontzeptuen araberako garapenen edo eskuragarri dagoen zenbatespen eta informazioaren hobekuntzen emaitza den geroragoko aurrerapen eta berrazterketarako testuinguru ireki batean.

Gastu Fiskalen 2013. urterako aurrekontuak ez ditu aurreko urteko aurrekontuarekiko aipagarriak diren berrikuntza metodologikoak aurkezten, zeren eta zerga sistemak ez du, gai honetan, aldaketa nabarmenik jasan. Aurrekontu honetan Ondarearen gaineko Zerga txertatzen da berriro ere, aurreko iraunaldian izan zuen arau eta gastu fiskalen definizio berarekin.

Autonomia Erkidegoan, Gastu Fiskalen 2013rako Aurrekontuak 5.374,0 milioi eurokoa da, hau da, kontuan hartutako zergetan itundutako zergengatik (aurrekontuan sartutako diru-sarreraren eta gastu fiskalen batura) aurreikusitako diru-sarrera teorikoen %31,7.

Este esfuerzo conjunto de estudio y análisis en un tema siempre tan controvertido y en constante actualización y renovación, ha posibilitado no sólo la coordinación, colaboración y armonización entre las Instituciones representadas en el Órgano de Coordinación Tributaria de Euskadi para la concreción de los distintos conceptos a considerar gasto fiscal en los diferentes tributos, sino que ha servido para establecer unos criterios metodológicos comunes para la cuantificación y estimación de los gastos fiscales, en un contexto abierto a futuros avances y revisiones, fruto de desarrollos conceptuales o de mejoras en la estimación y la información disponible.

El Presupuesto de Gastos Fiscales para el año 2013 no presenta novedades metodológicas reseñables respecto del mismo Presupuesto del ejercicio anterior, dado que el sistema tributario tampoco ha experimentado, a estos efectos, cambios relevantes. Se incorpora de nuevo a este presupuesto el Impuesto sobre el Patrimonio, con la misma normativa y definición de gastos fiscales que la que tuvo durante su vigencia anterior.

El Presupuesto de Gastos Fiscales para el año 2013 en la Comunidad Autónoma se eleva a 5.374,0 millones de euros, lo que supone el 31,7% de los ingresos teóricos por tributos concertados (suma de los ingresos presupuestados y los gastos fiscales) en las figuras tributarias consideradas.

GASTU FISKALEN AURREKONTUA

EAE 2013

(mila eurotan)

PRESUPUESTO DE GASTOS FISCALES

CAPV 2013

(miles de euros)

ZERGA KONTZEPTUAK CONCEPTOS IMPOSITIVOS	FFAA-ETAKO SARREREN AURREKONTUA/ PRESUPUESTO INGRESOS DD.FF. (a)	GASTU FISKALAK GASTOS FISCALES (b)	% (b)/(a+b)*
1. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga (PFEZ) Impuesto s/ la Renta de las Personas Físicas (IRPF)	4.418.950	1.865.849	29,7
2. Sozietateen gaineko Zerga Impuesto sobre Sociedades	1.070.600	406.376	27,5
3. Ondarearen gaineko Zerga Impuesto sobre el Patrimonio (IP)	107.500	185.543	63,3
4. Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA)	4.391.100	2.573.635	37,0
5. Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko eta Dokumentatuen gaineko Zerga Impuesto s/ Transmisiones Patrimoniales y AñD	125.850	142.241	53,1
6. Garraibide Jakin Batzuen gaineko Zerga Berezia Impuesto Especial s/Determ. Medios de transporte	18.850	3.099	14,1
7. Fabrikazioaren gaineko Zerga Berezia Impuestos Especiales de Fabricación	1.373.000	175.918	11,4
8. Aseguru Sariaren gaineko Zerga Impuesto sobre Primas de Seguros	74.300	21.320	22,3
GUZTIRA TOTAL	11.580.150	5.373.981	31,7

ARAUDI AUTONOMOAREN PEKO ITUNDUTAKO ZERGAK (1, 2, 3 eta 5) TRIBUTOS CONCERTADOS DE NORMATIVA AUTÓNOMA (1, 2, 3 y 5)	5.722.900	2.600.009	31,2
--	-----------	-----------	------

* Gastu fiskalen eta diru-sarrera teorikoen arteko erkaketa (aurrekontuan jasotako diru-sarrerak eta gastu fiskalak).

* Comparación entre los gastos fiscales y los ingresos teóricos (ingresos presupuestados y gastos fiscales).

Gastu fiskalen %48,4 araudi autonomoaren peko itundutako zergei dagokie: Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga, Sozietateen gaineko Zerga, Ondarearen gaineko Zerga eta Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko eta Dokumentatuen gaineko Zerga.

El 48,4% de los gastos fiscales corresponde a tributos concertados de normativa autónoma: Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, Impuesto sobre Sociedades, Impuesto sobre el Patrimonio e Impuesto sobre Transmisiones y Actos Jurídicos Documentados.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga (PFEZ)

Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF)

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga pertsona fisikoen errenta zergapetzen duen izaera zuzeneko eta mota pertsonal eta subjektiboko araudi autonomoaren arabera itundutako zerga bat da. Gastu fiskala sortzen da errentaren osagarrietako bat zergapean ez dagoenean edo errentaren osagarrietako bati nahiz errenta osoari dagozkion zergak egiturazko tarifaren arabera ordaintzen ez direnean.

El Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas es un tributo concertado de normativa autónoma, de carácter directo y naturaleza personal y subjetiva que grava la renta de las personas físicas. Se genera gasto fiscal cuando algún componente de renta no es objeto de tributación o cuando un componente o el conjunto de la renta no tributa en su totalidad según la tarifa estructural.

Banakako zerga ordainketa da egiturazkotzat jotzen dena. Beraz, baterako zerga ordainketa gastu fiskaltzat jotzen da, familia unitatea gutxiago zergapetzen duten berariazko trataerak bezala. Aitzitik, ondarezko irabazien eta galeren zerga-ordainketa egiturazko izaera dutela jotzen da. Halaber, koefiziente eta moduluen bitartez zehazteko metodoak egoteak (hauen kalkulua zuzeneko zenbatespenaren bidez lortutakoaren berdina izan beharko luke) ez dute gastu fiskalik sortzen.

Se considera estructural el régimen de tributación individual. Por tanto, la tributación conjunta genera gasto fiscal, al igual que los tratamientos específicos que implican un menor gravamen de la unidad familiar. La tributación de las ganancias y pérdidas patrimoniales se considera que tienen un carácter estructural. Así mismo, los métodos de determinación de rendimientos mediante coeficientes o módulos, su cálculo debiera ser equivalente al obtenido mediante estimación directa, no generan gasto fiscal.

Horrez gain, honako hauek ez dira gastu fiskaltzat hartzen: Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergapeko ondare irabazien kargarik eza; zergapetze bikoitza ekiditeko ezarritako kenkari teknikoak; alokatuko diren etxebizitzak erosteko maileguen interes tasen kenkaria (gastu hori errenta lortzeko ezinbestekotzat jotzen baita); familia kenkariak zein kenkari pertsonalak, egiturazko izaera baitute; eta aitortpena egiteko derrigortasunaren gutxienekoak. Modu berean, ez dira gastu fiskaltzat hartzen denboran irregulartasun nabariak lortutako errendimenduei aplikatutako murriztapenak edo bi urte baino gehiagoko sorpen-zikloa dutenak, zerga karga egokitzea helburu dutenak errenta zerga aldi batzuetan sortu delako

Además, no constituyen gasto fiscal: la no sujeción de los incrementos de patrimonio gravados en el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones, las deducciones técnicas para evitar la doble imposición, la deducción de intereses por créditos para la adquisición de vivienda destinada a alquiler (al considerarse gasto necesario para la obtención de renta), las deducciones familiares y personales, por tener carácter estructural, y los mínimos de la obligación de declarar. Tampoco se consideran gasto fiscal las reducciones aplicadas a los rendimientos obtenidos de forma notoriamente irregular en el tiempo o con ciclo de generación superior a dos años, que tratan de adecuar la carga tributaria por generarse la renta en varios períodos impositivos.

Hala ere, honako hauek gastu fiskaltzat hartzen dira: ondasun jakin batzuk dohaintzan ematearen ondorioz agertzen diren ondare irabazi eta murrizketen kargarik eza; errenta batzuen salbuespena; lan errendimenduen hobaria aplikatzeagatik, Pentsio Plan eta BGAEtarako ekarpenengatik eta inbertsioarengatik oinarri ezargarriaren gutxipenak; eta baita koiunturazko pizgarriak ere.

Sin embargo, sí son gasto fiscal: la no sujeción de los incrementos y disminuciones patrimoniales que se pongan de manifiesto con motivo de donaciones de determinados bienes, las exenciones de ciertas rentas, las minoraciones de la base imponible debidas a la aplicación de la bonificación de los rendimientos del trabajo, a aportaciones a Planes de Pensiones y EPSVs y por inversión, así como, los incentivos coyunturales.

Horiek kuantifikatzeko, simulazio teknikak erabiltzen dira, bai aitortzen duten guztiekin bai zerga oinarriaren tarteen arabera zergadunek osatutako lagin adierazgarri bat hartuta, zerga onuren eragina zehazten da zergadunetz zergadun. Kuotako kenkariet lotutako gastu fiskala, benetan aplikatu den zenbateko ekarpena da. Kuota osoa nahikoa ez delako aplikatu ez diren kenkariet dagokienez, izandako galera kenkari bakoitzerako aitortutako zenbatekoari jarraiki proportzionalki banatzea erabaki da. Baina, PFEZn jasotako gastu fiskal guztiak ez dira zenbatzen, batzuetan, datuak ez daudelako eta, bestetan, balorazio bereiztua behar dituzten arazoak sortzen direlako.

Autonomia Erkidego osorako, zenbatetsitako gastu fiskalak 1.865.8 milioi eurokoak dira, hau da, zerga honen 2013rako diru-sarrera teorikoen (aurrekontuan sartutako diru-sarrearen eta gastu fiskalen batura) %29,7.

PFEZri dagozkion gastu fiskalen kontzeptuen araberrako xehatzea (mila eurotan) honako hau da:

Para su cuantificación se aplican técnicas de simulación bien con toda la población de declarantes bien con una muestra representativa de contribuyentes por tramos de base imponible, determinando para cada contribuyente el impacto de los beneficios fiscales. El gasto fiscal asociado a las deducciones en la cuota es el montante realmente aplicado. Para la parte de las deducciones no aplicadas por insuficiencia de la cuota íntegra se opta por repartir la pérdida proporcionalmente al importe declarado de cada deducción. Pero, no todos los gastos fiscales considerados en el IRPF son computados, debido a la ausencia de datos, y, en otros casos, se plantean dificultades que precisan de una evaluación individual.

Para el conjunto de la Comunidad Autónoma los gastos fiscales estimados se cuantifican en 1.865,8 millones de euros, lo que supone un 29,7% de los ingresos teóricos (presupuesto de ingresos + gastos fiscales) por este Impuesto para el año 2013.

El desglose por conceptos de los gastos fiscales correspondientes al IRPF, en miles de euros, es el siguiente:

	Mila eurotan Miles de euros
Salbuespenak Exenciones	58.999
Berrinbertsioa ohiko etxebizitzan Reinversión vivienda habitual	32.037
Jasotako dibidenduak Dividendos percibidos	26.962
Zerga-oinarriaren murrizketak Reducciones en la base imponible	1.360.720
Lanaren etekinengatiko hobaria Bonificación rendimientos del trabajo	843.730
Gizarte aurreikuspenetarako ekarpenak Aportaciones a la previsión social	325.258
Baterako zerga-ordainketa Tributación conjunta	191.733
Kuota osoari ezarritako kenkariak Deducciones en la cuota íntegra	446.129
Ohiko etxebizitza Vivienda habitual	414.876
Jarduera ekonomikoak Actividades económicas	13.937
Dohaintzak Donativos	17.317

Sozietateen gaineko Zerga

Impuesto sobre Sociedades

Ekonomia Itunaren 14. artikuluan ezarrita dago Sozietateen gaineko Zerga itundutako zerga dela, eta araudi autonomoaren pean egongo dela zerga egoitza Euskadin duten subjektu pasiboen kasuan. Beraz, Zerga honen araudi autonomia ondorengo baldintza hauetako edozeinetan dauden erakundeei aplikatuko zaie:

- Zerga-egoitza Euskadin dutela, beraien eragiketen zenbateko osoa 7 milioi eurotik gorakoa ez duten erakundeak, ala, horrela balitz, beraien eragiketa osoen %75 edo gehiago lurralde erkidean egiten ez dutenak.
- Eragiketa guztiak Euskadin egiten dituztela, aurreko ekitaldiko eragiketen zenbateko osoa 7 milioi eurotik gorakoa duten erakundeak, zerga egoitza non duten kontuan hartu gabe.

Kontuan hartu behar da honako hauek ez direla gastu fiskaltzat hartzen: "erakunde" publiko ezberdinentzat dauden salbuespenak, subjektu pasiboa eta aktiboa bera dutelako, eta zergapetze bikoitzarengatik kenkariak, horiek duten izaera teknikoagatik.

Hala ere, gastu fiskaltzat hartzen dira ondorengo hauek: amortizatze askatasuna, aparteko onuren berrinbertsioarengatik salbuespena, orokorra ez den bestelako karga tasak, hobariak eta kenkariak. Baita ere, tamaina txikiko enpresentzako zerga pizgarriak eta gertakizun zehatz batzuei lotutakoak, dohaintzak, eta atzerapenerako beste kasu batzuk.

Gastu fiskala, 2013ko ekitaldian, 406,4 milioi eurokoa izango dela aurreikusi da. Zenbateko hori Euskal Autonomia Erkidego osorako zerga honetarako aurreikusitako diru sarrera teorikoen %27,5ren bestekoa da.

Honako hau da Sozietateen gaineko Zergari dagozkion gastu fiskalen kontzeptuen araberako xehatzea (mila eurotan):

En el artículo 14 del Concierto Económico se establece que el Impuesto sobre Sociedades es un tributo concertado de normativa autónoma para los sujetos pasivos que tengan domicilio fiscal en el País Vasco. Así, la normativa autónoma de este Impuesto se aplica a las entidades que se encuentren en cualquiera de los siguientes supuestos:

- Entidades que tengan su domicilio fiscal en el País Vasco y su volumen total de operaciones no sea superior a 7 millones de euros, o siéndolo no realicen en Territorio Común el 75% o más del total de sus operaciones.
- Entidades que operen sólo en el País Vasco y su volumen total de operaciones en el ejercicio anterior exceda de 7 millones de euros, independientemente de su domicilio fiscal.

A tener en cuenta que no tienen la consideración de gasto fiscal las exenciones relativas a distintas "entidades" públicas, por coincidencia de sujeto activo y pasivo y las deducciones por doble imposición por su carácter técnico.

Sin embargo, sí constituyen gasto fiscal la libertad de amortización, la exención por la reinversión de beneficios extraordinarios, los tipos de gravamen distintos del general, las bonificaciones y deducciones. También, los incentivos fiscales para empresas de reducida dimensión y los asociados a determinados acontecimientos, las donaciones y otros supuestos de diferimiento.

El gasto fiscal estimado para el ejercicio 2013 asciende a 406,4 millones de euros. Este importe equivale al 27,5% de los ingresos teóricos previstos para este Impuesto en el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El desglose por conceptos de los gastos fiscales correspondientes al Impuesto sobre Sociedades, en miles de euros, es el siguiente:

	Mila eurotan Miles de euros
Doikuntzak zerga-oinarrian Ajustes en la base imponible	78.449
Amortizazio-askatasuna Libertad de amortización	10.286
Salbuespena aparteko mozkinetan egindako berrinbertsioan Exención reinversión beneficios extraordinarios	68.163
Zerga-tasa bereziak Tipos impositivos especiales	58.645
Kooperatibak Cooperativas	11.564
Enpresa txikiak Pequeñas empresas	45.000

	Mila eurotan Miles de euros
Bestelako tasa bereziak Otros tipos especiales	2.081
Hobariak Bonificaciones	19.792
Kuota osoari ezarritako kenkariak Deducciones en la cuota íntegra	249.490

Ondarearen gaineko Zerga (OZ)

Pertsona fisikoen ondare zergapetzen duen izaera pertsonal eta zuzena duen zerga bat da hau. Araudi autonomoaren peko itundutako zerga da, beraz, lurralde historikoetan eskumena duten erakundeek hura arautzeko gaitasuna dute, Itunean jasota dauden harmonizazio arauak bakarrik muga dutelarik.

Muga jakin bat gaintitzen duen zergadunen, pertsona fisikoen, ondasun garbia da zergaren oinarri ekonomikoa. Beraz, gastu fiskala egongo da aitorpena egin behar duen pertsona batek zerga ordaintzen ez badu (salbuespena) edo ordaintzen duenean baina ez, guztiz edo hein batean, Zergaren tarifyan ezarrita dagoen moduan. Halere, ez dira gastu fiskaltzat hartzen aitorpena egin behar izateko mugapena ezta zergapetze bikoitzarengatik kenkariak ere.

Gastu fiskaltzat hartzen dira, beraz, ondasun eta eskubide zergagabetuak (bereziki, ohiko etxebizitza), gutxieneko kopuru zergagabetua eta kuota osoaren PFEZrekin baterako muga.

2013 urterako aurreikusi den gastu fiskalak 185,5 milioi euro jotzen du, hau da, Autonomia Erkidego osorako sarrera teoriko guztien %63,3.

Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ)

Balio Erantsiaren gaineko Zerga Europar Batasunean bateratuta dago eta estatu-kideek duten araugintzarako ahalmena elkartearan araudian berariaz jasota dauden alde zehatz batzuetara mugatzen da. Inguruabar honek dakar, Zergaren berariazko ezaugarriekin batera, Estatuaren eta Euskadiren artean adosteko orduan ordainarazteko ahalmenaren banaketan arreta jartzea, araugintzarako ahalmena kudeaketa aldeetara mugatzen baita.

BEZean gastu fiskalak dira, beraz, Zergaren egitura elementutzat jotzen den %21eko tasa orokorra baino txikiagoko zerga tasan zergapetutako eragiketengatik eratorritakoak, eta baita salbuetsitako eragiketengatik eratorritakoak ere. Horrela, %10eko tasa murriztuan eta %4ko tasa txit murriztuan zergapetutako eragiketak dira, ondorioz, gastu fiskala.

Impuesto sobre el Patrimonio (IP)

Éste es un tributo de naturaleza personal y directa que grava el patrimonio neto de las personas físicas. Tiene carácter de tributo concertado de normativa autónoma, por tanto, las Instituciones competentes de los Territorios Históricos disponen de capacidad para regularlo sin otras limitaciones que las propias normas de armonización contenidas en el Concerto.

La base económica del Impuesto está constituida por la riqueza neta de los contribuyentes, personas físicas, que exceda de un determinado límite. En consecuencia, existirá gasto fiscal si la riqueza neta de una persona obligada a declarar no tributa (exención) o lo hace, en todo o en parte, de manera distinta a la fijada en la tarifa del Impuesto. No se consideran, sin embargo, gasto fiscal el límite de la obligación de declarar ni las deducciones por doble imposición.

Son gasto fiscal, por tanto, los bienes y derechos exentos (en particular la vivienda habitual), el mínimo exento y el límite conjunto con el IRPF de la cuota íntegra.

El gasto fiscal estimado para 2013 alcanza los 185,5 millones de euros, es decir, un 63,3% de los ingresos teóricos por este concepto del conjunto de la Comunidad Autónoma.

Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA)

El Impuesto sobre el Valor Añadido está armonizado en el conjunto de la Unión Europea y la capacidad normativa de los Estados miembros se limita a determinados aspectos expresamente previstos por la regulación comunitaria. Esta circunstancia, junto a las características propias del Impuesto, ha significado que en su concertación entre el Estado y el País Vasco se atiende al reparto de la capacidad exaccionadora, dado que la capacidad normativa se limita a aspectos de gestión.

Constituyen, por tanto, gastos fiscales en el IVA los derivados de las operaciones gravadas a tipos impositivos reducidos distintos del general del 21%, que se considera elemento estructural del Impuesto, y también los derivados de las operaciones exentas. Así, las operaciones gravadas al tipo reducido del 10% y al tipo "superreducido" del 4% constituyen, por tanto, gasto fiscal.

Bestalde, salbuetsitako eragiketen artean gastu fiskala sortzen ez dutenak honako hauek izango dira: arrazoi tekniko edo errazgarriak direla bide baztertu direnak; Zergaren helburutik kanpo daudenak edo aplikatzen den lurraldean kontsumorako bideratzen ez direnak; zergaren funtzionamendu zuzenerako laguntzen dituztenak edo, beste zerga baten zergapetzean dauden eragiketarako direlako, zerga bikoiztea ekiditen dituztenak. Egoera honetan daude aseguru jarduerak, alokairuak, landa lurren eskualdatzeak, eraikuntzen bigarren edo ondorengo emateak, loteriak, apustuak eta zorizko jokoekin loturiko salbuespenak.

Gastu fiskala sortzen duten salbuetsitako eragiketarako hezkuntza eta osasun zerbitzu pribatuak, gizarte laguntza, kirola, kultura, eta finantza zerbitzuekin eta zenbait lanbide zerbitzuekin lotetsita daude. Horrez gain, badira ere erkidegoen arteko erosketak eta inportazioak ere.

Salbuespenak eraginiko gastu fiskala, zerga-bilketa txikiagoa, 936,8 milioi eurokoa da; tasa txit murriztua aplikatzeak 493,4 milioi euro sortu du eta tasa murriztuak 1.143,4 milioi euro. Beraz, guztira 2.573,6 milioi euro dira, hau da, diru sarrera teorikoen %37,0.

Ondare-eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zerga

Zerga hau itundutako zerga da eta araudi autonomoaren pean dago, sozietate eragiketetan, truke letretetan eta ordezkio balioa edo igorpen zeregina duten agirietan izan ezik; halakoetan arau erkideaz beteko dira. Zeharkako zerga bat da, eta kostu bidezko ondare eskualdaketak, sozietate eragiketarako eta egintza juridiko dokumentatuak zergapetzen ditu.

Zergapeko egitate berean zerga ezberdinak eta baita Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren irudi ezberdinak ere biltzen direnez gero, horien arteko bateraezintasunak mugatu dira; horrela, zergaren edo zergaren motaren baten kargarik eza sortzen duten bateraezintasun egoera horiek ez dute gastu fiskala sortzeko biderik ematen.

Zergari buruzko foru arauetan onura fiskalak aplikagarriak diren kasuen zerrenda luze bat jasota dago. Onura horiek, kasuen arabera, kontzeptu baten, batzuetan edo guztietan izan dezakete eragina. Zergari buruzko foru arauetan bertan jasotakoak aparte, badira zerga salbuespen eta onurak biltzen dituzten hainbat xedapen. Zerga onura horiek hiru kontzeptupean sailka daitezke: salbuespenak, zerga tasa murriztuak eta hobariak.

Zerga honetarako zenbatetsitako gastu fiskala 142,2 milioi eurokoa da. Kopuru honek, Autonomia Erkidegoan zerga honetan 2013. urterako aurreikusi den diru-sarrera teorikoei dagokionez, %53,1 hartzen du. Horren banakapena, kontzeptuen arabera, ondorengoa da, mila eurotan:

Por otra parte, de las operaciones exoneradas, se considera que no son generadoras de gasto fiscal aquellas cuya exclusión responde a razones técnicas o simplificadoras, así como por situarse fuera del objeto del Impuesto o no destinarse a consumo en el territorio de aplicación, además de las que favorecen el correcto funcionamiento del tributo o evitan la doble imposición, al tratarse de operaciones gravadas por otros tributos. Este es el caso de las exenciones relacionadas con la actividad aseguradora, arrendamientos, transmisiones de terrenos rústicos, segundas o ulteriores entregas de edificaciones, loterías, apuestas y juegos de azar.

Las operaciones exentas que se consideran constitutivas de gasto fiscal están relacionadas con los servicios educativos y sanitarios privados, asistencia social, deportivos, culturales, financieros, determinados servicios profesionales y algunas adquisiciones intracomunitarias e importaciones.

El gasto fiscal, menor recaudación, motivada por las exenciones asciende a 936,8 millones de euros, la aplicación del tipo "superreducido" genera 493,4 millones de euros y el tipo reducido 1.143,4 millones de euros, para hacer un total de 2.573,6 millones de euros, lo cual representa el 37,0% de los ingresos teóricos.

Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados

Este Impuesto es un tributo concertado de normativa autónoma, salvo en las operaciones societarias, letras de cambio y documentos que suplan a las mismas o realicen función de giro, que deben regirse por la normativa común. Se trata de un tributo de naturaleza indirecta, que grava las transmisiones patrimoniales onerosas, las operaciones societarias y los actos jurídicos documentados.

Dada la concurrencia sobre el mismo hecho imponible de diferentes impuestos e, incluso, de distintas figuras del Impuesto de Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, se delimitan las incompatibilidades entre los mismos, de forma que estos supuestos de incompatibilidad, que originan la no sujeción al Impuesto o alguna de sus modalidades, no dan lugar, por tanto, a la generación de gastos fiscales.

En las Normas Forales del Impuesto se recoge una prolija relación de supuestos en los que son aplicables beneficios fiscales, pudiendo afectar, dependiendo de los casos, a uno, varios o incluso a todos los conceptos. Además de los contenidos en las propias Normas Forales del Impuesto, existe una gran variedad de disposiciones que recogen exenciones y beneficios fiscales. Estos beneficios fiscales pueden clasificarse bajo tres conceptos: exenciones, tipos impositivos reducidos y bonificaciones.

El gasto fiscal estimado para este Impuesto alcanza los 142,2 millones de euros, lo que supone un 53,1% respecto a los ingresos teóricos previstos por este impuesto en el año 2013 en la Comunidad Autónoma. Su desglose por conceptos es el siguiente, en miles de euros:

	Mila eurotan Miles de euros
Ondare eskualdaketak Transmisiones patrimoniales	67.142
Sozietate-eragiketak Operaciones societarias	39.949
Egintza juridiko dokumentatuak Actos jurídicos documentados	35.150

Garraibide jakin batzuen gaineko Zerga Berezia

Zerga itundua da, eta foru-aldundiek eska dezakete behin betiko matrikulazioa EAEn eginez gero. Lurralde historikoetako erakunde eskudunek karga-tasak igo ahal izango dituzte, Estatuak ezarritako tasen %15eraino, gehienez.

Horren auto-kitapena garraibideen lehen matrikulazioarekin egiten da, bai fabrikatuak bai inportatuak izan, berriak nahiz erabiliak, eta bere oinarri zergagarriaren zehaztapena BEZaren eta Ondare eskualdaketen gaineko Zergaren balorazio teknikoei lotuta dago.

Garraibide jakin batzuen gaineko Zerga Berezian gastu fiskaltzat honako hauek jotzen dira: taxi, autotaxi eta autoturismoak diren ibilgailuentzako salbuespenak; irakaskuntza eta alokatzeko ibilgailuak; eta ezinduen izenean matrikulatuta daudenak beraiek erabiltzeko, besteak beste. Halaber, araudian oinarri zergagarriaren %50eko murriztapena jaso da gutxienez 5 eta gehienez 9 eserleku, gidariarena barne, dauzkaten ibilgailuetarako baldin eta horiek bakarrik familia ugariak erabil ditzaten badira.

Garraibide jakin batzuen gaineko Zerga Bereziantzako zenbatetsitako gastu fiskala 3,1 milioi eurokoa da, hau da, Zerga honi dagozkion diru-sarrera teorikoen %14,1. Horren banakapena, kontzeptuen arabera, ondorengoa da, mila eurotan:

	Mila eurotan Miles de euros
Salbuespenak Exenciones	2.743
Familia ugarientzako murrizketa Reducciones a familias numerosas	356

Fabrikazio Zerga Bereziaz

Impuesto Especial sobre Determinados Medios de Transporte

Es un impuesto concertado exigible por las Diputaciones Forales cuando la matriculación definitiva del vehículo se realice en territorio vasco. Las Instituciones competentes de los Territorios Históricos pueden incrementar los tipos del impuesto hasta un máximo del 15% de los tipos establecidos por el Estado.

Su autoliquidación se realiza con la primera matriculación de los medios de transporte, sean fabricados o importados, nuevos o usados, y la determinación de su base imponible está ligada a las técnicas de valoración del IVA y del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales.

En el Impuesto Especial sobre Determinados Medios de Transporte se consideran gasto fiscal las exenciones para vehículos automóviles considerados taxis, autotaxis o autoturismos, los destinados a actividades de enseñanza y alquiler, los matriculados a nombre de minusválidos para su uso exclusivo, entre otras. Además, también se considera gasto fiscal la reducción del 50% de la base imponible correspondiente a los automóviles con una capacidad no inferior a 5 plazas y no superior a 9, incluida la del conductor, que se destinen al uso exclusivo de familias numerosas.

El gasto fiscal estimado para el Impuesto Especial sobre Determinados Medios de Transporte alcanza los 3,1 millones de euros, que significa un 14,1% respecto a los ingresos teóricos correspondientes a esta figura tributaria. Su desglose por conceptos es el siguiente, en miles de euros:

Impuestos Especiales de Fabricación

Zuzeneko zergek, eta batez ere Zerga Bereziak, zerga mugarik gabeko Europar Batasunaren egitate berriari egokitu izanak estatukide guztien Europar Batasuneko araudia harmonizatze eta bereganatzeko prozesu bat ekarri du. Horrela, eta BEZan bezala, Ekonomia Itunak ezartzen du Estatuak une bakoitzean ezarrita dituen edukizko eta formazko arau berberak erabiliko direla Zerga Bereziak eraentzeko, ereduak eta sarrera epeak izan ezik.

Fabrikazio Zerga Berezien itun eremuak ondorengo zerga hauek hartzen ditu: Alkoholen eta edari alkoholduen gaineko Zerga (Garagardoaren gaineko Zerga, Ardoa eta irakiniko edarien gaineko Zerga, Bitarteko produktuen gaineko Zerga, Alkohola eta edari deribatuen gaineko Zerga), Hidrokarburoen gaineko Zerga, Tabako-moten gaineko Zerga eta Elektrizitatearen gaineko Zerga.

Fabrikazio Zerga Bereziak berariazko kontsumoak zergapetzen dituzte, eta ondasun jakin batzuen fabrikazioa, inportazioa eta, hala badagokio, lurralde barne eremuan sarrera aldi bakar batean zergapetzen dituzte, eta gastu fiskaltzat jotzen dira zerga ordaintzeko salbuesita dauden salerosketak eta murriztutako zerga tasa pean daudenak.

Horrela, Alkohola eta edari deribatuen gaineko Zergan gastu fiskaltzat jotzen dira zentro medikoak hornitzeko eta sendagaiak egiteko alkohola zergagabetea, edari deribatuen bidaiarien erregimenean inportatu eta sartzegatik salbuespena, eta baita, distilatzaile artisauek eginiko edariei ezarritako tasa murriztuen ezarpena ere.

Hidrokarburoen gaineko Zergaren kasuan, gastu fiskaltzat jotzen dira: jolasaldiko pribatua ez den aire eta itsas nabigazioa erregaiaz hornitzea; elektrizitatea sortzeko, trenbideko garraio biderako, bide nabigagarrien eta portuen dragatze lanerako, eta labe garaietan injektatzeko erabiltzea; eta bioerregaien erabilera. Horrez gain, nekazaritzan, motor finkoetan, mehatzetako makinerian eta eraikuntzan, injinerutza zibilean eta lan eta zerbitzu publikoetan erabiltako makinen motorretan erabiltzen den gasolioari ezarritako zerga tasa murriztua gastu fiskaltzat hartzen da.

Tabako moten gaineko Zergan, tabako motak bidaiarien erregimenean inportatu eta sartzeko gastu fiskaltzat jotzen da, baina ez da balioesten ez baitu garrantzirik. Elektrizitatearen gaineko Zergan gastu fiskaltzat jotzen da erregimen berezi peko instalakuntzetan fabrikatutako energia elektrikoa eta bertako kontsumoa helburua denean.

Fabrikazio Zerga Bereziatarako zenbatetsitako gastu fiskala 175,9 milioi eurokoa da, eta horietako ia %94 Hidrokarburoen gaineko Zergari dagokio. Guztira, 2013. urterako aurreikusitako diru-sarrera teorikoen %11,4 da.

Aseguru Sarien gaineko Zerga

La adaptación de la imposición indirecta, y en particular de la imposición por Impuestos Especiales, a la nueva realidad sin fronteras fiscales de la Unión Europea ha supuesto un proceso de armonización y adopción por todos los Estados miembros de la normativa comunitaria. Así, del mismo modo que en el IVA, en el Concierto Económico se establece que los Impuestos Especiales se regirán por las mismas normas sustantivas y formales que las establecidas en cada momento por el Estado, a excepción de los modelos y plazos de ingreso.

El ámbito de la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación abarca los siguientes impuestos: Alcohol y bebidas alcohólicas (Impuesto sobre la Cerveza, Impuesto sobre el Vino y Bebidas Fermentadas, Impuesto sobre Productos Intermedios, Impuesto sobre el Alcohol y Bebidas Derivadas), Impuesto sobre Hidrocarburos, Impuesto sobre las Labores del Tabaco e Impuesto sobre la Electricidad.

Los Impuestos Especiales de Fabricación recaen sobre consumos específicos, gravando en fase única la fabricación, importación y, en su caso, introducción en el ámbito territorial interno de determinados bienes, considerándose gasto fiscal las transacciones exentas no sometidas a tributación y las sometidas a tipos impositivos reducidos.

Así, en el Impuesto sobre el Alcohol y Bebidas Derivadas se considera gasto fiscal las exenciones por suministro de alcohol a centros de atención médica y para la fabricación de medicamentos y por importación e introducción de bebidas derivadas en régimen de viajeros, además de la aplicación de tipos reducidos a las bebidas elaboradas por destiladores artesanos.

En el Impuesto sobre Hidrocarburos constituyen gasto fiscal el avituallamiento de carburante para la navegación aérea y marítima distinta de la privada de recreo, la utilización para producción de electricidad, transporte ferroviario, operaciones de dragado de vías navegables y puertos, inyección en altos hornos y como biocarburos, y la aplicación de tipos impositivos reducidos al gasóleo usado como carburante en agricultura, motores fijos, maquinaria minera y motores de máquinas utilizadas en la construcción, la ingeniería civil, las obras y los servicios públicos.

En el Impuesto sobre las Labores del Tabaco constituye gasto fiscal la importación o introducción de labores de tabaco en régimen de viajeros, si bien no se estima por su escasa incidencia. En el Impuesto sobre la Electricidad se considera gasto fiscal la fabricación de energía eléctrica en instalaciones acogidas al régimen especial y que se destina a su propio consumo.

El gasto fiscal estimado para los Impuestos Especiales de Fabricación asciende a 175,9 millones de euros, de los cuales casi el 94% corresponde al Impuesto sobre Hidrocarburos. En su conjunto supone un 11,4% respecto a los ingresos teóricos previstos para el 2013.

Impuestos sobre las Primas de Seguros

Aseguru Sarien gaineko Zergan aseguru eta kapitalizazio eragiketak zergapetzen dira, aldi bakar batean. Zerga-oinarria ordaindutako sari edo kuotaren zenbatekoak osatzen du, eta zerga tasa %6koa da. Ekonomia Itunean ezarritakoaren arabera, Estatuak une bakoitzean ezarrita dituen funtsezko eta formazko arauak erabiliko dira zerga hau eraentzeko eta, beraz, EAEk araugintzan duen ahalmena kudeaketari dagozkion aldeei buruzkoa da bakarrik.

Zerga honetan gastu fiskaltzat jotzen dira ondoko eragiketei dagozkien salbuespenak: kauzio aseguruak, osasun laguntzako aseguruak, gaixotasun aseguruak eta nekazaritzako aseguru konbinatuak.

Gastu fiskala, 2013. urtean, 21,3 milioi eurokoa izango dela aurreikusi da. Zenbateko hori Euskal Autonomia Erkidego osorako zerga honetarako aurreikusitako diru sarrera teorikoen %22,3ren bestekoa da.

En el Impuesto sobre las Primas de Seguros se gravan, en fase única, las operaciones de seguro y capitalización. La base imponible está constituida por el importe de la prima o cuota satisfecha, siendo el tipo impositivo del 6%. En el Concierto Económico se establece que este impuesto se rige por las mismas normas sustantivas y formales que las establecidas en cada momento por el Estado, limitándose, por tanto, la capacidad normativa vasca a aspectos relativos a la gestión.

En este Impuesto se consideran gasto fiscal las exenciones correspondientes a las operaciones de seguros de caución, asistencia sanitaria, enfermedad y agrarios combinados.

El gasto fiscal estimado para el año 2013 asciende a 21,3 millones de euros. Esta cantidad equivale al 22,3% de los ingresos teóricos previstos para este Impuesto en el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco.



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ADMINISTRACIÓN GENERAL

6

ADMINISTRAZIO OROKORRA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ADMINISTRAZIO OROKORRA



ADMINISTRACIÓN GENERAL

PERTSONALAREN ERANSKINA • ANEXO DE PERSONAL

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Pertsonalaren eranskina *Anexo de Personal*

7 Alea
Tomo 7

Aurkibidea / Índice :

-	SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA.....	1
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
-	SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA.....	7
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO-NIVEL</i>	
-	II. ERANSKINA. LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA	29
	<i>ANEXO II. PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
-	III. ERANSKINA. AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA).....	125
	<i>ANEXO III. PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
-	IV ERANSKINA. BEHIN-BEHINEKO PERTSONALAREN ZERRENDA.....	183
	<i>ANEXO IV. RELACIÓN DE PERSONAL EVENTUAL</i>	



**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ /
PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE-
ZERRENDAREN LABURPENA**

***RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN /
PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL***

Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00100 ADMINISTRACION GENERAL

Sección: 01 LEHENDAKARITZA

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
1121.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA	93	10	23	51	9	
1311.0	ACCIÓN EXTERIOR	39	10	1	27	1	
4621.0	JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS	11	2		9		
	TOTAL :	143	22	24	87	10	

Sección: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
1125.0	COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI	14	8		6		
1211.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMON. PÚB. Y JUSTICIA	44	3	6	34	1	
1213.0	FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.	71	3		58	10	
1215.0	INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA	132	1		131		
1217.0	RELACIONES INSTITUCIONALES	44	3		41		
1218.0	RÉGIMEN JURÍDICO	51	4		46	1	
1411.0	ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	2.384	2		2.248	134	
1412.0	JUSTICIA	86	1		26	59	
	TOTAL :	2.826	25	6	2.590	205	

Sección: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
5211.0	PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	1			1		
5413.0	TECNOLOGÍA	13	2		11		
7111.0	AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITORAL	60	3		55	2	
7112.0	PESCA	39	1		28	10	
7113.0	PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA	39	1		38		
7211.0	ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON. Y COMPETI	228	3	6	203	16	
7212.1	DESARR. INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES	15	2		13		
7213.0	SEGURIDAD INDUSTRIAL	12	1		10	1	
7214.0	INNOV. Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD	8	1		7		
7311.0	PCA. Y DESARR. ENERGÉTICO Y MINERO	8			8		
7511.1	TURISMO	11	1		10		
7612.1	COMERCIO INTERIOR	11	2		9		
7613.1	INTERNACIONALIZACIÓN	11	1		10		
	TOTAL :	456	18	6	403	29	

Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00100 ADMINISTRACION GENERAL

Sección: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
3111.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIAL	54	3	6	43	2	
3112.0	TRABAJO	241	2		231	8	
3122.0	INMIGRACIÓN	9	1		8		
3123.0	SERVICIOS SOCIALES	24	2		22		
3124.1	FAMILIA	11			10	1	
3211.0	EMPLEO	4	1		3		
3212.0	ECONOMÍA SOCIAL	10	1		9		
4312.1	GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN	59	1		41	17	
4312.2	EDIFICACIÓN	17			17		
4312.3	FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA	107	2		104	1	
4312.4	ARQUITECTURA	19			18	1	
	TOTAL :	555	13	6	506	30	

Sección: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
1212.0	SERVICIOS GENERALES	119	1		86	32	
1214.0	INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES	14	2		11	1	
6110.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINANZAS	28	3	6	17	2	
6111.0	ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO	133	4		129		
6112.0	POLÍTICA FISCAL	28	1		27		
6114.0	PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN	39	2		37		
6311.0	POLÍTICA FINANCIERA	32	2		30		
	TOTAL :	393	15	6	337	35	

Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00100 ADMINISTRACION GENERAL

Sección: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
3222.0	JUVENTUD	17	1		16		
4211.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN	572	14	5	539	14	
4221.0	EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	10.011			9.048	963	
4222.0	EDUC. SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	9.720			9.040	680	
4224.1	ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS	185			129	56	
4224.2	ENSEÑANZAS DE IDIOMAS	371			365	6	
4224.3	ENSEÑANZA TÉCNICO DEPORTIVAS	2			2		
4225.2	SERVICIOS DE APOYO	524			514	10	
4226.2	EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS-EPA	607			607		
4231.1	SVCIOS. COMPLEM. (TPTE. Y COMEDOR)	578			178	400	
4511.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULT	37	1	2	32	2	
4512.0	DEPORTES	23			18	5	
4513.3	AUDIOVISUAL	17	1		16		
4514.1	PATRIM. ARQUIT., ARQUEOLÓG. Y MONUMENTAL	42	2		31	9	
4514.3	ARCHIVOS	7			7		
4514.4	LIBROS Y BIBLIOTECAS	7			7		
4711.0	POLÍTICA LINGÜÍSTICA	2	1		1		
4711.1	NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMONES.PÚBLICA	15	1		14		
4711.2	PROMOCIÓN DEL EUSKERA	13	1		12		
4711.3	INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN	17	1		16		
4715.1	IRALE	76			71	5	
4715.3	NOLEGA	20			20		
	TOTAL :	22.863	23	7	20.683	2.150	

Sección: 07 SEGURIDAD

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
2211.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD	40	5	6	28	1	
2221.0	TRÁFICO	101	1		100		
2223.0	ERTZAINZA EN SERVICIO	8.486	5		33	448	8.000
2231.0	ATENCIÓN DE EMERGENCIAS	27	1		25	1	
4611.1	PROCESOS ELECTORALES	11			9	2	
5512.0	METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA	4			4		
6113.0	JUEGO Y ESPECTÁCULOS	31	1		30		
	TOTAL :	8.700	13	6	229	452	8.000

Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00100 ADMINISTRACION GENERAL

Sección: 08 SALUD

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
4111.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD	170	4	6	153	7	
4112.1	FINANC., ASEGUR. Y CONTRAT. SANITARIA	262	1		261		
4113.0	SALUD PÚBLICA	360	1		356	3	
4114.1	GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA	41	2		39		
4114.2	UNIDAD DE EFECTIVIDAD COMPARADA	5			5		
4115.0	FARMACIA	40	1		39		
4116.0	DROGODEPENDENCIAS	8			8		
	TOTAL :	886	9	6	861	10	

Sección: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
4313.0	ORDENACIÓN TERRITORIAL	25	2		23		
4420.0	ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE Y POL. TER	68	2	6	58	2	
4421.0	PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	101	3		97	1	
5131.0	FERROCARRILES	1			1		
5133.0	FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO(FMB)	4			4		
5141.0	PLANIFIC.Y FOMENTO DE INFRAESTR. VIARIA	3			3		
5142.1	ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE	15	2		13		
5151.1	ADMINISTRACIÓN PORTUARÍA Y ASUNTOS MARÍTIMOS	48	1		27	20	
	TOTAL :	265	10	6	226	23	
	TOTAL INSTITUCION 00100 :	37.087	148	73	25.922	2.944	8.000



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-
MAILAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN
LABURPENA**

***RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE
PERSONAL / C.E.-CONVENIO-NIVEL***

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Sección: 01 LEHENDAKARITZA

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 01 LEHENDAKARI	1
Nivel: 03 VICECONSEJERO/A	4
Nivel: 04 DIRECTOR/A	17
Total Convenio 60 :	22
Total Altos Cargos :	22
<u>Personal Eventual</u>	
Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL	
Nivel: 01 CATEG. ASIMILADA A VICECONSEJERO/A	2
Nivel: 02 CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	3
Nivel: 16 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 16	1
Nivel: 21 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 21	1
Nivel: 23 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 23	2
Nivel: 25 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 25	2
Nivel: 26 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 26	3
Nivel: 29 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 29	2
Nivel: 44 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	4
Nivel: 77 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 1	4
Total Convenio 61 :	24
Total Personal Eventual :	24
<u>Funcionarios</u>	
Nivel 20	1
C.E. I-A	16
C.E. I-B	4
C.E. II-A	1
C.E. II-B	2
C.E. II-C	1
C.E. III-B	3
C.E. III-C	10
C.E. IV-C	2
C.E. V-B	3
C.E. V-C	3
C.E. VI-A	17
C.E. VI-B	7
C.E. VII-A	6
C.E. VII-B	6
C.E. VII-C	5
Total Funcionarios :	87
<u>Laborales Fijos</u>	
Convenio: 07 LABORALES LAKUA	
Nivel: 01 GRUPO 1	3
Nivel: 02 GRUPO 2	1
Nivel: 06 GRUPO 6	4
Nivel: 10 GRUPO 10	1
Nivel: 16 GRUPO 16	1

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Total Convenio 07 :	10
Total Laborales Fijos :	10
Total Sección 01 :	143

Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Sección: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Tipo de Personal y Descripción

Nº Dotaciones

Altos Cargos

Convenio: 60 ALTOS CARGOS

Nivel:	02	CONSEJERO/A	1
Nivel:	03	VICECONSEJERO/A	4
Nivel:	04	DIRECTOR/A	12
Nivel:	99	VOCAL COJUA	8

Total Convenio 60 : 25

Total Altos Cargos : 25

Personal Eventual

Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL

Nivel:	01	CATEG. ASIMILADA A VICECONSEJERO/A	1
Nivel:	02	CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	3
Nivel:	26	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 26	1
Nivel:	44	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	1

Total Convenio 61 : 6

Total Personal Eventual : 6

Funcionarios

Nivel 29	1
Nivel 20	3
C.E. I-A	43
C.E. I-B	19
C.E. II-A	4
C.E. II-B	11
C.E. II-C	2
C.E. III-A	8
C.E. III-B	48
C.E. III-C	45
C.E. IV-A	5
C.E. IV-B	6
C.E. IV-C	4
C.E. V-A	7
C.E. V-B	95
C.E. V-C	23
C.E. VI-A	44
C.E. VI-B	32
C.E. VII-A	3
C.E. VII-B	10
C.E. VII-C	16
C.E. VIII-A	3
C.E. VIII-B	3
MÉDICOS FORENSES	55
CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA	659
CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA	985
CUERPO AUXILIO JUDICIAL	456

Total Funcionarios : 2.590

Laborales Fijos

Convenio: 07 LABORALES LAKUA

Nivel:	01	GRUPO 1	41
--------	----	---------	----

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Nivel:	02	GRUPO 2	3
Nivel:	03	GRUPO 3	14
Nivel:	04	GRUPO 4	14
Nivel:	06	GRUPO 6	6
Nivel:	07	GRUPO 7	9
Nivel:	10	GRUPO 10	7
Nivel:	11	GRUPO 11	78
Nivel:	12	GRUPO 12	12
Nivel:	13	GRUPO 13	18
Nivel:	14	GRUPO 14	2
Nivel:	15	GRUPO 15	1
Total Convenio 07 :			205
Total Laborales Fijos :			205
Total Sección 02 :			2.826

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Sección: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Tipo de Personal y Descripción

Nº Dotaciones

Altos Cargos

Convenio: 60 ALTOS CARGOS

Nivel:	02	CONSEJERO/A	1
Nivel:	03	VICECONSEJERO/A	4
Nivel:	04	DIRECTOR/A	13

Total Convenio 60 : 18

Total Altos Cargos : 18

Personal Eventual

Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL

Nivel:	01	CATEG. ASIMILADA A VICECONSEJERO/A	1
Nivel:	02	CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	4
Nivel:	44	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	1

Total Convenio 61 : 6

Total Personal Eventual : 6

Funcionarios

Nivel 29	3
Nivel 20	1
C.E. I-A	23
C.E. I-B	3
C.E. II-A	6
C.E. II-B	22
C.E. II-C	2
C.E. III-A	9
C.E. III-B	40
C.E. III-C	81
C.E. IV-A	1
C.E. IV-B	31
C.E. IV-C	6
C.E. V-A	9
C.E. V-B	14
C.E. V-C	2
C.E. VI-A	53
C.E. VI-B	32
C.E. VI-C	2
C.E. VII-A	2
C.E. VII-B	45
C.E. VII-C	10
C.E. VIII-A	3
C.E. VIII-B	3

Total Funcionarios : 403

Laborales Fijos

Convenio: 07 LABORALES LAKUA

Nivel:	01	GRUPO 1	1
Nivel:	03	GRUPO 3	2
Nivel:	04	GRUPO 4	2
Nivel:	05	GRUPO 5	3
Nivel:	06	GRUPO 6	4
Nivel:	07	GRUPO 7	2

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Nivel:	08	GRUPO 8	6
Nivel:	09	GRUPO 9	5
Nivel:	10	GRUPO 10	2
Nivel:	12	GRUPO 12	2
Total Convenio 07 :			29
Total Laborales Fijos :			29
Total Sección 03 :			456

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Sección: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Tipo de Personal y Descripción

Nº Dotaciones

Altos Cargos

Convenio: 60 ALTOS CARGOS

Nivel:	02	CONSEJERO/A	1
Nivel:	03	VICECONSEJERO/A	3
Nivel:	04	DIRECTOR/A	9

Total Convenio 60 : 13

Total Altos Cargos : 13

Personal Eventual

Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL

Nivel:	01	CATEG. ASIMILADA A VICECONSEJERO/A	1
Nivel:	02	CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	4
Nivel:	44	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	1

Total Convenio 61 : 6

Total Personal Eventual : 6

Funcionarios

Nivel 29	7
C.E. I-A	12
C.E. I-B	40
C.E. II-A	1
C.E. II-B	23
C.E. II-C	1
C.E. III-A	13
C.E. III-B	63
C.E. III-C	46
C.E. IV-A	29
C.E. IV-B	4
C.E. IV-C	6
C.E. V-A	4
C.E. V-B	18
C.E. V-C	1
C.E. VI-A	58
C.E. VI-B	40
C.E. VI-C	48
C.E. VII-B	51
C.E. VII-C	30
C.E. VIII-A	1
C.E. VIII-B	10

Total Funcionarios : 506

Laborales Fijos

Convenio: 07 LABORALES LAKUA

Nivel:	01	GRUPO 1	3
Nivel:	04	GRUPO 4	5
Nivel:	05	GRUPO 5	6
Nivel:	06	GRUPO 6	2
Nivel:	07	GRUPO 7	4
Nivel:	08	GRUPO 8	2
Nivel:	10	GRUPO 10	2
Nivel:	12	GRUPO 12	6

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Total Convenio 07 :	30
Total Laborales Fijos :	30
Total Sección 04 :	555

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Sección: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Tipo de Personal y Descripción

Nº Dotaciones

Altos Cargos

Convenio: 60 ALTOS CARGOS

Nivel:	02	CONSEJERO/A	1
Nivel:	03	VICECONSEJERO/A	4
Nivel:	04	DIRECTOR/A	10

Total Convenio 60 : 15

Total Altos Cargos : 15

Personal Eventual

Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL

Nivel:	01	CATEG. ASIMILADA A VICECONSEJERO/A	2
Nivel:	02	CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	2
Nivel:	44	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	1
Nivel:	77	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 1	1

Total Convenio 61 : 6

Total Personal Eventual : 6

Funcionarios

Nivel 17	6
Nivel 18	1
C.E. I-A	30
C.E. I-B	13
C.E. II-A	6
C.E. II-B	16
C.E. III-A	62
C.E. III-B	39
C.E. III-C	23
C.E. IV-A	1
C.E. IV-B	5
C.E. IV-C	10
C.E. V-A	5
C.E. V-B	20
C.E. V-C	5
C.E. VI-A	22
C.E. VI-B	23
C.E. VI-C	2
C.E. VII-A	9
C.E. VII-B	3
C.E. VII-C	27
C.E. VIII-A	4
C.E. VIII-B	5

Total Funcionarios : 337

Laborales Fijos

Convenio: 07 LABORALES LAKUA

Nivel:	01	GRUPO 1	4
Nivel:	02	GRUPO 2	2
Nivel:	04	GRUPO 4	1
Nivel:	05	GRUPO 5	9
Nivel:	06	GRUPO 6	10
Nivel:	07	GRUPO 7	2

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Nivel:	09 GRUPO 9	4
Nivel:	10 GRUPO 10	3
	Total Convenio 07 :	35
	Total Laborales Fijos :	35
	Total Sección 05 :	393

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Sección: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Tipo de Personal y Descripción

Nº Dotaciones

Altos Cargos

Convenio: 60 ALTOS CARGOS

Nivel:	02	CONSEJERO/A	1
Nivel:	03	VICECONSEJERO/A	6
Nivel:	04	DIRECTOR/A	16

Total Convenio 60 : 23

Total Altos Cargos : 23

Personal Eventual

Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL

Nivel:	02	CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	5
Nivel:	29	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 29	1
Nivel:	44	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	1

Total Convenio 61 : 7

Total Personal Eventual : 7

Funcionarios

Nivel 29	3
Nivel 14	1
Nivel 15	1
Nivel 16	1
Nivel 20	1
C.E. I-A	11
C.E. I-B	12
C.E. II-A	5
C.E. II-B	40
C.E. II-C	1
C.E. III-A	1
C.E. III-B	64
C.E. III-C	147
C.E. IV-A	12
C.E. IV-B	16
C.E. IV-C	39
C.E. V-A	5
C.E. V-B	52
C.E. V-C	20
C.E. VI-A	61
C.E. VI-B	49
C.E. VI-C	17
C.E. VII-A	42
C.E. VII-B	424
C.E. VII-C	39
C.E. VIII-A	424
C.E. VIII-B	8
PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA	6.984
PROFESORES TÉCNICOS DE FORM. PROFESIONAL	997
MAESTROS	11.118
INSPECTORES	88

Total Funcionarios : 20.683

Laborales Fijos

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Convenio: 07 LABORALES LAKUA

Nivel:	01	GRUPO 1	12
Nivel:	02	GRUPO 2	3
Nivel:	03	GRUPO 3	17
Nivel:	04	GRUPO 4	10
Nivel:	05	GRUPO 5	35
Nivel:	06	GRUPO 6	13
Nivel:	08	GRUPO 8	4
Nivel:	09	GRUPO 9	1
Nivel:	10	GRUPO 10	4
Nivel:	11	GRUPO 11	2
Nivel:	12	GRUPO 12	1
Nivel:	13	GRUPO 13	1
Nivel:	15	GRUPO 15	3
Nivel:	82	GRUPO 82	4

Total Convenio 07 : 110

PERSONAL LABORAL DOCENTE Y EDUCATIVO 1.331
PERSONAL LABORAL NO DOCENTE 709

Total Laborales Fijos : 2.150

Total Sección 06 : 22.863

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Sección: 07 SEGURIDAD

Tipo de Personal y Descripción

Nº Dotaciones

Altos Cargos

Convenio: 60 ALTOS CARGOS

Nivel:	02	CONSEJERO/A	1
Nivel:	03	VICECONSEJERO/A	2
Nivel:	04	DIRECTOR/A	10

Total Convenio 60 : 13

Total Altos Cargos : 13

Personal Eventual

Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL

Nivel:	01	CATEG. ASIMILADA A VICECONSEJERO/A	1
Nivel:	02	CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	3
Nivel:	28	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 28	1
Nivel:	44	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	1

Total Convenio 61 : 6

Total Personal Eventual : 6

Funcionarios

Nivel 16	1
Nivel 17	7
Nivel 20	2
Nivel 21	1
Nivel 22	4
Nivel 23	3
Nivel 25	1
C.E. I-A	5
C.E. I-B	4
C.E. II-A	1
C.E. II-B	11
C.E. II-C	1
C.E. III-A	18
C.E. III-B	14
C.E. III-C	33
C.E. IV-A	1
C.E. IV-B	1
C.E. IV-C	2
C.E. V-B	3
C.E. V-C	4
C.E. VI-A	32
C.E. VI-B	20
C.E. VII-B	49
C.E. VII-C	8
C.E. VIII-A	1
C.E. VIII-B	2

Total Funcionarios : 229

Laborales Fijos

Convenio: 02 LABORALES DPTO. INTERIOR

Nivel:	03	NIVEL 3	29
Nivel:	04	NIVEL 4	1
Nivel:	05	NIVEL 5	81

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Nivel:	06	NIVEL 6	33
Nivel:	07	NIVEL 7	83
Nivel:	08	NIVEL 8	42
Nivel:	09	NIVEL 9	21
Nivel:	10	NIVEL 10	18
Nivel:	11	NIVEL 11	14
Nivel:	12	NIVEL 12	37
Nivel:	13	NIVEL 13	31
Nivel:	14	NIVEL 14	28
Nivel:	15	NIVEL 15	13
Nivel:	16	NIVEL 16	6
Nivel:	17	NIVEL 17	14

Total Convenio 02 : 451

Convenio: 07 LABORALES LAKUA

Nivel:	06	GRUPO 6	1
--------	----	---------	---

Total Convenio 07 : 1

Total Laborales Fijos : 452

Ertzaintza

ESCALA BÁSICA (Agente, Agente 1ª)	7.088
ESCALA INSPECCIÓN (Oficial, Suboficial)	673
ESCALA EJECUTIVA (Comisario, Subcomisario)	163
ESCALA SUPERIOR (Intendente, Superintendente)	28
FACULTATIVOS Y TÉCNICOS	48

Total Ertzaintza : 8.000

Total Sección 07 : 8.700

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Sección: 08 SALUD

Tipo de Personal y Descripción

Nº Dotaciones

Altos Cargos

Convenio: 60 ALTOS CARGOS

Nivel:	02	CONSEJERO/A	1
Nivel:	03	VICECONSEJERO/A	1
Nivel:	04	DIRECTOR/A	7

Total Convenio 60 : 9

Total Altos Cargos : 9

Personal Eventual

Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL

Nivel:	01	CATEG. ASIMILADA A VICECONSEJERO/A	1
Nivel:	02	CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	4
Nivel:	44	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	1

Total Convenio 61 : 6

Total Personal Eventual : 6

Funcionarios

Nivel 29	8
Nivel 11	3
C.E. I-A	9
C.E. I-B	7
C.E. II-A	9
C.E. II-B	25
C.E. II-C	10
C.E. III-A	63
C.E. III-B	68
C.E. III-C	172
C.E. IV-B	9
C.E. IV-C	80
C.E. V-A	29
C.E. V-B	59
C.E. V-C	13
C.E. VI-A	47
C.E. VI-B	96
C.E. VI-C	4
C.E. VII-A	4
C.E. VII-B	101
C.E. VII-C	21
C.E. VIII-A	12
C.E. VIII-B	12

Total Funcionarios : 861

Laborales Fijos

Convenio: 07 LABORALES LAKUA

Nivel:	01	GRUPO 1	8
Nivel:	06	GRUPO 6	2

Total Convenio 07 : 10

Total Laborales Fijos : 10

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Total Sección 08 :

886

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Sección: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Tipo de Personal y Descripción

Nº Dotaciones

Altos Cargos

Convenio: 60 ALTOS CARGOS

Nivel:	02	CONSEJERO/A	1
Nivel:	03	VICECONSEJERO/A	3
Nivel:	04	DIRECTOR/A	6

Total Convenio 60 : 10

Total Altos Cargos : 10

Personal Eventual

Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL

Nivel:	01	CATEG. ASIMILADA A VICECONSEJERO/A	2
Nivel:	02	CATEG. ASIMILADA A DIRECTOR/A	3
Nivel:	44	CATEG. ASIMILADA A NIVEL 20 REG. DED. 2	1

Total Convenio 61 : 6

Total Personal Eventual : 6

Funcionarios

Nivel 20	1
C.E. I-A	9
C.E. I-B	3
C.E. II-A	8
C.E. II-B	16
C.E. III-A	2
C.E. III-B	33
C.E. III-C	57
C.E. IV-A	6
C.E. IV-B	7
C.E. IV-C	4
C.E. V-B	26
C.E. VI-A	13
C.E. VI-B	11
C.E. VI-C	1
C.E. VII-B	8
C.E. VII-C	16
C.E. VIII-A	3
C.E. VIII-B	2

Total Funcionarios : 226

Laborales Fijos

Convenio: 07 LABORALES LAKUA

Nivel:	01	GRUPO 1	11
Nivel:	03	GRUPO 3	1
Nivel:	04	GRUPO 4	4
Nivel:	05	GRUPO 5	1
Nivel:	06	GRUPO 6	3
Nivel:	09	GRUPO 9	3

Total Convenio 07 : 23

Total Laborales Fijos : 23

Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Total Sección 09 :

265

Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Total Institución 00100 : 37.087



**II. ERANSKINA. LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT
DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO
LANGILE-ZERRENDA**

***ANEXO II. PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A
LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO***

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 00 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 LEHENDAKARITZA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
005011	JEFE/A SECRETARÍA DEL LEHENDAKARI	61	29		1	
005210	ASESOR/A DEL LEHENDAKARI	61	01		1	
005248	COMISIONADO/A DEL LEHENDAKARI PARA LA CONVIVENCIA	61	01		1	
005273	SEGUNDO/A SECRETARIO/A DEL LEHENDAKARI	61	23		2	
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				5	0	0
TOTAL SERVICIO 00 :				5	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 10 SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
005252	SECRETARIO/A APOYO A LEHENDAKARITZA	61	21		1	
005269	ASESOR/A SECRETARÍA GRAL. ACCIÓN EXTERIOR	61	02		1	
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				2	0	0
TOTAL SERVICIO 10 :				2	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0100 DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	1	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0200 SERVICIO DE PROSPECCIÓN SOCIOLÓGICA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510740	TÉCNICO/A PROSPECCIÓN	A	A2	25	III-C	3
510741	RESPONSABLE GABINETE PROSPECCIÓN	A	A2	28	I-B	1
510742	RESPONSABLE ÁREA PROSPECCIÓN	A	A2	27	II-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	8	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

TOTAL SERVICIO 11 : 0 9 0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 12 DIRECCIÓN RÉGIMEN JURÍDICO

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA **Centro:** 0000 DIRECCIÓN RÉGIMEN JURÍDICO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

TOTAL CENTRO 0000 : Personal Eventual 0 Funcionarios 4 Laborales Fijos 0

TOTAL SERVICIO 12 : 0 4 0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA **Centro:** 0000 DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005270	ASESOR/A DE COORDINACIÓN	61	29	1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511591	RESPONSABLE DE PLANIFICACIÓN Y COORDINACIÓN	A	A2	28	I-B	3
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

TOTAL CENTRO 0000 : Personal Eventual 1 Funcionarios 4 Laborales Fijos 0

TOTAL SERVICIO 13 : 1 4 0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 14 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA **Centro:** 0100 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005105	RESPONS. DE LA CASA DE AJURIA ENEA	61	26	1
005129	PERS. EXTERNO DE APOYO EN TAREAS DOMÉSTICAS	61	16	1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-A	1
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
511100	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS	A	A2	25	III-B	1
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	2
520033	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-A	4
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520203	TELEFONISTA	DE	D E	16	VII-B	4
520256	TÉCNICO/A ADMINISTRATIVO/A GENERAL	C	C1	20	20	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003052	LIMPIADORA	07	01			3
003061	TECNICO DE MANTENIMIENTO	07	06			2
003427	ORDENANZA MANTENIMIENTO	07	02			1
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	2	20	8

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 14 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0200 OFICINAS DE LOS EXLEHENDAKARIS

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
005271	RESP. SECRETARÍA APOYO EXLEHENDAKARI	61	44			4
005272	ASISTENTE CONDUCTOR DEL EXLEHENDAKARI	61	77			4

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	8	0	0

TOTAL SERVICIO 14 :	10	20	8
----------------------------	----	----	---

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 25 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 25 :	0	1	0
----------------------------	---	---	---

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 30 SECRETARIA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
005258	ASESOR/A COORDINADOR ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS	61	02			1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0

TOTAL SERVICIO 30 :	1	0	0
----------------------------	---	---	---

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 40 SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 40 :				0	1	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 41 DIRECCION DE COMUNICACIÓN

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA **Centro:** 0000 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005012	ASESOR/A NUEVAS TECNOLOGÍAS COMUNICACIÓN	61	26	1
005268	ASESOR/A DE COMUNICACIÓN	61	26	1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510710	TÉCNICO/A PRENSA	A	A2	25	III-C	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520033	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				2	5	0
TOTAL SERVICIO 41 :				2	5	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 42 DIRECCIÓN DE PROTOCOLO

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA **Centro:** 0000 DIRECCIÓN DE PROTOCOLO

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005066	ASESOR/A DE PROTOCOLO	61	25	2

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				2	1	0
TOTAL SERVICIO 42 :				2	1	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 43 DIRECCIÓN DE GOBIERNO ABIERTO

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA **Centro:** 0000 DIRECCIÓN DE GOBIERNO ABIERTO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510751	RESPONSABLE DE COMUNICACIÓN Y DIVULGACIÓN	AB	A1 A2 B1	27	II-B	1
511550	GESTOR/A WEB	A	X1	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520030	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-C	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520040 ADMINISTRATIVO/A GENERAL CD C1 D 18 VI-B 2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003179	TECNICO IMAGEN	07	10			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	6	1
TOTAL SERVICIO 43 :				0	6	1
TOTAL PROGRAMA 11210 :				23	51	9

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 20 SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR

Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
005236	ASESOR/A SECRETARÍA GRAL. DE PRESIDENCIA	61	02			1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511291	TÉCNICO/A ESPECIALISTA DE ACCIÓN EXTERIOR	A	X1	28	I-A	4
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				1	5	0
TOTAL SERVICIO 20 :				1	5	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES

Centro: 0100 ASUNTOS EXTERIORES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511291	TÉCNICO/A ESPECIALISTA DE ACCIÓN EXTERIOR	A	X1	28	I-A	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003542	TECNICO ESPECIALISTA DE ACCION EXTERIOR	07	16			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	6	1
TOTAL SERVICIO 21 :				0	6	1

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 22 DIRECCIÓN PARA LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTERIOR

Centro: 0000 DIRECCIÓN PARA LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTE

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511291	TÉCNICO/A ESPECIALISTA DE ACCIÓN EXTERIOR	A	X1	28	I-A	3
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	5	0
TOTAL SERVICIO 22 :				0	5	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 23 DIRECCIÓN DE ASUNTOS EUROPEOS

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE ASUNTOS EUROPEOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 23 :				0	1	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 24 DELEGACIÓN DE EUSKADI PARA LA UNIÓN EUROPEA

Centro: 0000 DELEGACIÓN DE EUSKADI PARA LA UNIÓN EUROPEA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511291	TÉCNICO/A ESPECIALISTA DE ACCIÓN EXTERIOR	A	X1	28	I-A	6
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	8	0
TOTAL SERVICIO 24 :				0	8	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 25 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID

Centro: 0000 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511291	TÉCNICO/A ESPECIALISTA DE ACCIÓN EXTERIOR	A	X1	28	I-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	2	0
TOTAL SERVICIO 25 :				0	2	0
TOTAL PROGRAMA 13110 :				1	27	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 46210 JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS

Servicio: 30 SECRETARIA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA

Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 30 :	0	1	0
----------------------------	---	---	---

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 46210 JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510262	RESPONSABLE ÁREA DE ASUNTOS SOCIALES	A	X2	27	II-C	1
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-C	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	8	0

TOTAL SERVICIO 31 :	0	8	0
----------------------------	---	---	---

TOTAL PROGRAMA 46210 :	0	9	0
-------------------------------	---	---	---

TOTAL DPTO. 01 :	24	87	10
-------------------------	----	----	----

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 11250 COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI

Servicio: 29 COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI

Centro: 0000 COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511421	LETRADO/A SERVICIOS JURÍDICOS CENTRALES	A	A2	28	I-B	2
511966	SECRETARIO DE COMISION JURIDICA ASESORA DE EUSKADI	A	A2 X2	29	0-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	2
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	6	0
TOTAL SERVICIO 29 :	0	6	0
TOTAL PROGRAMA 11250 :	0	6	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12110 ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMON. PÚBL. Y JU

Servicio: 00 CONSEJERÍA

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005221	SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	61	44	1
005253	ASESOR/A MATERIA INFORMÁTICA ÁREA JUSTICIA	61	02	1
005254	ASESOR/A COMUNICACIÓN DEPART. Y PORTAVOCIA GOBIERN	61	02	1
005255	ASESOR/A COMUNICACIÓN Y RELACIONES CON MEDIOS	61	26	1
005256	ASESOR/A MATERIA PARLAMENTARIA	61	01	1
005257	ASESOR/A MATERIA MODERNIZACIÓN ADMINISTRATIVA	61	02	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	6	0	0
TOTAL SERVICIO 00 :	6	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12110 ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMON. PÚBL. Y JU

Servicio: 01 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-B	2
510320	TÉCNICO/A DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	1
510321	RESPONSABLE DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	27	II-B	1
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	2
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-B	1
510721	RESPONSABLE ESTADÍSTICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	4
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-B	2
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
520256	TÉCNICO/A ADMINISTRATIVO/A GENERAL	C	C1	20	20	2
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	3

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>			<u>Dotaciones</u>
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	33	1
TOTAL SERVICIO 01 :				0	33	1

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 02 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Progr./Subp.: 12110 ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMON. PÚB. Y JU

Centro: 0000 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 02 :				0	1	0
TOTAL PROGRAMA 12110 :				6	34	1

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA

Progr./Subp.: 12130 FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 30 :				0	1	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA

Progr./Subp.: 12130 FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	2
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510320	TÉCNICO/A DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	25	III-A	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510320	TÉCNICO/A DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	1
510370	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	4
510371	RESPONSABLE ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	28	I-B	1
510521	RESPONSABLE GESTIÓN DE PERSONAL	A	A1 A2	28	I-B	1
510850	TÉCNICO/A GESTIÓN NÓMINAS	B	B2	23	IV-B	1
510851	RESPONSABLE GESTIÓN NÓMINAS	A	A1 A2	28	I-A	1
511720	TÉCNICO/A RECURSOS HUMANOS	A	A1 A2	25	III-B	3
511721	RESPONSABLE DE RRHH	A	A1 A2	28	I-A	1
511722	RESPONSABLE ÁREA DE RRHH	A	A1 A2	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-B	5
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-A	4
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	3

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	40	0
TOTAL SERVICIO 31 :	0	40	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 32 DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES

Progr./Subp.: 12130 FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
511471	RESP. NEGOCIACIÓN COLECTIVA Y RELACIONES LABORALES	A	A1	28	I-A	1
511671	RESPONSABLE SERVICIOS GENERALES	A	A1	28	I-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-B	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	9	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 32 DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES

Progr./Subp.: 12130 FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.

Centro: 0200 SERVICIO DE COMEDOR

Tipo de Personal

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003054	CAJERO	07	01	1
003055	ENCARGADO COCINA	07	06	1
003063	CAMARERA	07	01	6
003064	COCINERO	07	03	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	10

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12130 FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.

Servicio: 32 DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES

Centro: 0300 SERVICIO DE PREVENCIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-B	1
510590	MÉDICO/A	A	A2	25	III-B	3
510620	ATS/DUE EMPRESA	B	B2	23	IV-B	3
511461	RESP. SERVICIO DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	A	A2	28	I-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0300 :				0	8	0
TOTAL SERVICIO 32 :				0	17	10
TOTAL PROGRAMA 12130 :				0	58	10

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12150 INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA

Servicio: 33 DIR. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA A

Centro: 0100 OFICINA DE PROYECTOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511281	RESPONSABLE PROYECTOS	A	X1	28	I-B	8
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	9	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12150 INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA

Servicio: 33 DIR. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA A

Centro: 0200 ZUZENEAN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
512040	TÉCNICO/A ZUZENEAN	A	X1	25	III-C	1
512041	RESPONSABLE ZUZENEAN	A	X1	28	I-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	4
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-A	20
520360	AGENTE ZUZENEAN	C	C1	20	V-B	81
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	108	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12150 INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA

Servicio: 33 DIR. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA A

Centro: 0300 SERVICIO WEB

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511550	GESTOR/A WEB	A	X1	25	III-B	8
511552	RESPONSABLE WEB	A	X1	27	II-A	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0300 :	0	11	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 33 DIR. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA A

Progr./Subp.: 12150 INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA

Centro: 0400 INSPECCIÓN GENERAL DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510370	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
511281	RESPONSABLE PROYECTOS	A	X1	28	I-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0400 :	0	3	0

TOTAL SERVICIO 33 :	0	131	0
----------------------------	---	-----	---

TOTAL PROGRAMA 12150 :	0	131	0
-------------------------------	---	-----	---

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES

Progr./Subp.: 12170 RELACIONES INSTITUCIONALES

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 10 :	0	1	0
----------------------------	---	---	---

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 11 DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMEN

Progr./Subp.: 12170 RELACIONES INSTITUCIONALES

Centro: 0100 DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAM

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510580	TÉCNICO/A SECRETARÍA GENERAL	A	A2	25	III-C	3
510581	RESPONSABLE GESTIÓN SECRETARÍA	A	A2	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1
520256	TÉCNICO/A ADMINISTRATIVO/A GENERAL	C	C1	20	20	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	10	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Servicio: 11 DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMEN

Progr./Subp.: 12170 RELACIONES INSTITUCIONALES

Centro: 0200 BOLETÍN OFICIAL DEL PAÍS VASCO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
---------------	------------------------------------	--------------	---------------	-------------	-------------	-------------------

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510401	RESPONSABLE GESTIÓN ADMINISTRACIÓN GENERAL	A	A1	27	II-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-A	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	II-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	3
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	9	0
TOTAL SERVICIO 11 :				0	19	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12170 RELACIONES INSTITUCIONALES

Servicio: 12 DIR. DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALE
Centro: 0100 RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	3
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	7
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	17	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12170 RELACIONES INSTITUCIONALES

Servicio: 12 DIR. DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALE
Centro: 0200 REGISTROS ADMINISTRATIVOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	4	0
TOTAL SERVICIO 12 :				0	21	0
TOTAL PROGRAMA 12170 :				0	41	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12180 RÉGIMEN JURÍDICO

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510082	RESP ÁREA DE DOCUMENTACIÓN, CATALOGACIÓN Y ARCHIVO	AB	A2 B2	27	II-C	1
511421	LETRADO/A SERVICIOS JURÍDICOS CENTRALES	A	A2	28	I-A	27
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	5
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	36	0
TOTAL SERVICIO 20 :	0	36	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12180 RÉGIMEN JURÍDICO

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511421	LETRADO/A SERVICIOS JURÍDICOS CENTRALES	A	A2	28	I-B	3
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	4	0
TOTAL SERVICIO 21 :	0	4	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12180 RÉGIMEN JURÍDICO

Servicio: 22 DIR. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMATIV

Centro: 0000 DIR. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0
TOTAL SERVICIO 22 :	0	1	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 12180 RÉGIMEN JURÍDICO

Servicio: 23 DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	3
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	5	0
TOTAL SERVICIO 23 :	0	5	0

TOTAL PROGRAMA 12180 : 0 46 0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 40 VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 40 :				0	1	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	3
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-B	2
510182	RESPONSABLE ÁREA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	27	II-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	4
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-A	2
510320	TÉCNICO/A DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	4
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	9
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	3
510370	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
510460	TÉCNICO/A INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	AB	A2 B2	23	IV-A	4
510461	RESPONSABLE OBRAS, INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	A	A2	28	I-B	1
510511	RESPONSABLE SISTEMAS INFORMÁTICOS	A	A2	28	I-B	1
510524	RESPONSABLE GESTIÓN DE PERSONAL	A	A1 A2	28	I-A	1
510941	RESPONSABLE OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	28	I-A	1
511288	RESPONSABLE PROYECTOS	A	X2	28	I-A	1
511591	RESPONSABLE DE PLANIFICACIÓN Y COORDINACIÓN	A	A2	28	I-B	1
511671	RESPONSABLE SERVICIOS GENERALES	A	A1	28	I-A	1
511720	TÉCNICO/A RECURSOS HUMANOS	A	A1 A2	25	III-B	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	4
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	4
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	55	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Centro: 0110 UNIDAD TÉCNICA DE GESTIÓN (EAT)-ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
	CUERPO AUXILIO JUDICIAL					46
	MÉDICOS FORENSES					7
	CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					85
	CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					127
510220	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-A	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	2
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003048	LIMPIADORA	07	01			4
003049	JEFE LIMPIADORAS	07	02			1
003432	COORDINADOR EQUIPO PSICOSOCIAL	07	14			1
003433	PSICOLOGO/A	07	13			4
003436	TRADUCTOR INTERPRETE	07	11			1
003437	EDUCADOR	07	11			1
003438	TRABAJADOR/A SOCIAL	07	11			3
003439	PERITO JUDICIAL	07	10			1
003441	RESPONSABLE DE BIBLIOTECA Y DOCUMENTACION	07	06			1
003442	AUXILIAR DE AUTOPSIAS	07	04			2
003444	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	03			1
003446	SUBALTERNO	07	01			1
003480	SECRETARIA ALTO CARGO JUSTICIA	07	07			1
003483	TECNICO/A DE HISTOPATOLOGIA	07	07			1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0110 :	0	273	23

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Centro: 0112 FISCALÍA ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
	CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					5
	CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					8
	CUERPO AUXILIO JUDICIAL					2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0112 :	0	15	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Centro: 0220 UNIDAD TÉCNICA DE GESTIÓN (EAT)-GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
	CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					97
	CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					104
	MÉDICOS FORENSES					14
	CUERPO AUXILIO JUDICIAL					59
510220	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-A	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-A	1
510320	TÉCNICO/A DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	3
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	3
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
---------------	------------------------------------	-----------------	--------------	-------------------	--	--

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

003045	CONSERVADOR	07	04	2
003048	LIMPIADORA	07	01	4
003049	JEFE LIMPIADORAS	07	02	1
003432	COORDINADOR EQUIPO PSICOSOCIAL	07	14	1
003433	PSICOLOGO/A	07	13	4
003436	TRADUCTOR INTERPRETE	07	11	4
003437	EDUCADOR	07	11	2
003438	TRABAJADOR/A SOCIAL	07	11	3
003439	PERITO JUDICIAL	07	10	1
003440	APOYO COMISION ASISTENCIA JURIDICA GRATUITA	07	06	1
003442	AUXILIAR DE AUTOPSIAS	07	04	4
003443	AUXILIAR DE ARCHIVO	07	03	1
003444	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	03	1
003446	SUBALTERNO	07	01	1
003456	TECNICO SUSTANCIAS QUIMICAS	07	12	1
003483	TECNICO/A DE HISTOPATOLOGIA	07	07	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0220 :	0	285	32

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
Centro: 0222 FISCALÍA DE GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
	CUERPO AUXILIO JUDICIAL					4
	CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					16
	CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					4

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0222 :	0	24	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
Centro: 0330 UNIDAD TÉCNICA DE GESTIÓN (EAT)-BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
	CUERPO AUXILIO JUDICIAL					69
	CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					113
	CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					116
	MÉDICOS FORENSES					34
510220	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	3
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-A	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-A	1
510320	TÉCNICO/A DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	1
510460	TÉCNICO/A INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	AB	A2 B2	23	IV-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	4
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003048	LIMPIADORA	07	01	9
003049	JEFE LIMPIADORAS	07	02	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

003431	COORDINADOR EQUIPO PSICOSOCIAL DE LA C.A.	07	15	1
003433	PSICOLOGO/A	07	13	10
003434	COORDINADOR TRADUCTOR DE LA C.A.	07	12	1
003435	COORDINADOR PERITO DE LA C.A.	07	11	1
003436	TRADUCTOR INTERPRETE	07	11	3
003437	EDUCADOR	07	11	3
003438	TRABAJADOR/A SOCIAL	07	11	5
003439	PERITO JUDICIAL	07	10	5
003440	APOYO COMISION ASISTENCIA JURIDICA GRATUITA	07	06	2
003442	AUXILIAR DE AUTOPSIAS	07	04	6
003443	AUXILIAR DE ARCHIVO	07	03	2
003444	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	03	2
003445	APOYO E.A.T.	07	03	4
003446	SUBALTERNO	07	01	15
003480	SECRETARIA ALTO CARGO JUSTICIA	07	07	1
003483	TECNICO/A DE HISTOPATOLOGIA	07	07	2
003484	TECNICO/ADE LABORATORIO	07	07	3
003571	TÉC. FACULTATIVO/A LABORATORIO	07	12	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0330 :	0	350	78

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Centro: 0332 FISCALÍA BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
	CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					9
	CUERPO AUXILIO JUDICIAL					7
	CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					31

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0332 :	0	47	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Centro: 0442 FISCALÍA DE LA CAPV

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
	CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					1
	CUERPO AUXILIO JUDICIAL					1
	CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA					2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0442 :	0	4	0

TOTAL SERVICIO 41 :	0	1.053	133
----------------------------	---	-------	-----

TOTAL PROGRAMA 14110 :	0	1.054	133
-------------------------------	---	-------	-----

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA

Progr./Subp.: 14120 JUSTICIA

Servicio: 42 DIRECCIÓN DE JUSTICIA

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE JUSTICIA

Tipo de Personal

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	2
510230	TÉCNICO/A ASISTENCIA SOCIAL	B	B2	23	IV-B	2
510260	TÉCNICO/A ASUNTOS SOCIALES	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	4
510261	RESPONSABLE ASUNTOS SOCIALES	A	X2	28	I-A	1
510262	RESPONSABLE ÁREA DE ASUNTOS SOCIALES	A	X2	27	II-C	1
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-C	1
510404	RESPONSABLE GESTIÓN ADMINISTRACIÓN GENERAL	A	A1	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520048	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	3
520098	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	21	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14120 JUSTICIA

Servicio: 42 DIRECCIÓN DE JUSTICIA
Centro: 0221 CENTRO EDUCATIVO IBAIONDO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510220	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	1
510261	RESPONSABLE ASUNTOS SOCIALES	A	X2	28	I-A	1
510262	RESPONSABLE ÁREA DE ASUNTOS SOCIALES	A	X2	27	II-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003493	COORDINADOR/A	07	12	5
003494	PSICOLOGO/A	07	12	2
003495	TRABAJADOR/A SOCIAL	07	11	2
003496	EDUCADOR/A	07	11	50

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0221 :	0	5	59
TOTAL SERVICIO 42 :	0	26	59
TOTAL PROGRAMA 14120 :	0	26	59
TOTAL DPTO. 02 :	6	1.396	203

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 12 DIR. EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SDAD. INFORMA
Progr./Subp.: 52110 PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFOR **Centro:** 0100 DIR. EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SDAD. INFOR

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510021	RESPONSABLE PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A1 A2	28	I-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 12 :				0	1	0
TOTAL PROGRAMA 52110 :				0	1	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 10 VICEC. DE TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 54130 TECNOLOGÍA **Centro:** 0000 VICEC. DE TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y COMPETITIVIDAD

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	4
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	5	0
TOTAL SERVICIO 10 :				0	5	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 11 DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA
Progr./Subp.: 54130 TECNOLOGÍA **Centro:** 0100 DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510021	RESPONSABLE PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A1 A2	28	I-A	1
510030	TÉCNICO/A PROGRAMA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA	A	A2	25	III-B	3
510031	RESPONSABLE PROGRAMA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA	A	A2	28	I-A	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	6	0
TOTAL SERVICIO 11 :				0	6	0
TOTAL PROGRAMA 54130 :				0	11	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 40 VIC. DE AGRICULTURA, PESCA Y POLÍTICA ALIMENTARIA
Progr./Subp.: 71110 AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITO **Centro:** 0000 VIC. DE AGRICULTURA, PESCA Y POLÍTICA ALIMENTARIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0
TOTAL SERVICIO 40 :	0	1	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 41 DIR. DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍTICAS EUR
Progr./Subp.: 71110 AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITO **Centro:** 0200 DIR. DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍTICAS EU

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510130	TÉCNICO/A POLÍTICAS Y FONDOS DE FINANCIACIÓN UE	A	A1 A2	25	III-B	2
510710	TÉCNICO/A PRENSA	A	A2	25	III-C	1
510711	RESPONSABLE DE PRENSA Y RELACIONES EXTERNAS	A	A1 A2	27	II-B	1
510721	RESPONSABLE ESTADÍSTICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	4
511351	RESP. PROMO. Y ORDEN. AGRARIA Y DEL MEDIO RURAL	A	A1 A2	27	II-A	1
511700	TÉCNICO/A PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN AGROPESQUERA	AB	A1 B1	25	III-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	16	0
TOTAL SERVICIO 41 :	0	16	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 42 DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA
Progr./Subp.: 71110 AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITO **Centro:** 0200 DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	2
510070	TÉCNICO/A PROMOCIÓN Y ORDENACIÓN AGRARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	6
510131	RESPONSABLE POLÍTICAS Y FONDOS DE FINANCIACIÓN UE	A	A1 A2	28	I-A	1
510140	INSPECTOR/A CALIDAD AGROALIMENTARIA	AB	A2 B2	23	IV-B	3
510500	INTERVENTOR/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511220	TÉCNICO/A MATADERO	A	A1 A2	25	III-B	1
511341	RESP. DE TRAZABILIDAD Y SEGURIDAD ALIMENTARIA	A	A2	27	II-B	1
511351	RESP. PROMO. Y ORDEN. AGRARIA Y DEL MEDIO RURAL	A	A1 A2	27	II-A	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003486	TECNICO AYUDAS FEAGA	07	10	1
003487	ADMINISTRATIVO	07	07	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	27	2

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 42 DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA
Progr./Subp.: 71110 AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITO **Centro:** 0206 SEMILLAS Y PLANTAS DE VIVERO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510120	TÉCNICO/A SEMILLAS Y PLANTAS DE VIVERO	AB	A2 B2	23	IV-B	2
510121	RESPONSABLE SEMILLAS Y PLANTAS DE VIVERO	A	A2	27	II-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520050	INSPECTOR/A SEMILLAS	C	C1 C2	20	V-B	7

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0206 :	0	11	0

TOTAL SERVICIO 42 :	0	38	2
----------------------------	---	----	---

TOTAL PROGRAMA 71110 :	0	55	2
-------------------------------	---	----	---

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 21 DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL
Progr./Subp.: 71120 PESCA **Centro:** 0100 DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 21 :	0	1	0
----------------------------	---	---	---

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 43 DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA
Progr./Subp.: 71120 PESCA **Centro:** 0200 DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-C	1
510170	TÉCNICO/A ORDENACIÓN PESQUERA	AB	A2 B2	25	III-C	1
510171	RESPONSABLE ESTRUCTURAS PESQUERAS	A	A2	27	II-B	1
510171	RESPONSABLE ESTRUCTURAS PESQUERAS	A	A2	27	II-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-A	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	4
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	4

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003444	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	03	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	17	1

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 71120 PESCA

Servicio: 43 DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA
Centro: 0201 SERVICIO DE INSPECCIÓN PESQUERA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511830	COORDINADOR/A INSPECCIÓN DE PESCA	B	B1 B2	23	IV-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1
520190	INSPECTOR/A PESCA	C	C1 C2	20	V-A	6

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003024	JEFE GRUPO INSPECTOR PESCA	07	10	1
003500	INSPECTOR DE PESCA	07	08	2
003501	INSPECTOR DE PESCA	07	08	4

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0201 :	0	10	7

TOTAL SERVICIO 43 :	0	27	8
----------------------------	---	----	---

TOTAL PROGRAMA 71120 :	0	28	8
-------------------------------	---	----	---

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 71130 PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA

Servicio: 44 DIR. DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS
Centro: 0200 DIR. DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510020	TÉCNICO/A PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A2	25	III-B	1
510021	RESPONSABLE PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A1 A2	28	I-B	1
510021	RESPONSABLE PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A1 A2	28	I-A	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510070	TÉCNICO/A PROMOCIÓN Y ORDENACIÓN AGRARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	2
510100	TÉCNICO/A PROMOCIÓN Y COMPETITIVIDAD	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	7
510100	TÉCNICO/A PROMOCIÓN Y COMPETITIVIDAD	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	4
510140	INSPECTOR/A CALIDAD AGROALIMENTARIA	AB	A2 B2	23	IV-B	10
510830	TÉCNICO/A PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN	AB	A1 B1	25	III-B	1
510831	RESPONSABLE PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN	A	A1	28	I-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-B	1
511561	RESPONSABLE CALIDAD Y CONTROL DEL FRAUDE	A	A1 A2	28	I-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	5
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	38	0

TOTAL SERVICIO 44 :	0	38	0
----------------------------	---	----	---

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL PROGRAMA 71130 : 0 38 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 00 CONSEJERÍA
Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON. **Centro:** 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005221	SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	61	44	1
005229	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	01	1
005259	ASESOR/A EN ASUNTOS Y PROGRAMAS EUROPEOS	61	02	1
005260	ASESOR/A NUEVAS TECNOLOGÍAS Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN	61	02	1
005261	ASESOR/A MATERIAS INNOVACIÓN E INTERNACIONAL	61	02	1
005262	ASESOR/A ASUNTOS AGROPEC. Y PESQUEROS	61	02	1

TOTAL CENTRO 0000 : Personal Eventual 6 Funcionarios 0 Laborales Fijos 0

TOTAL SERVICIO 00 : 6 0 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 01 DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN
Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON. **Centro:** 0100 ÁREA INDUSTRIA -INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1

TOTAL CENTRO 0100 : Personal Eventual 0 Funcionarios 2 Laborales Fijos 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 01 DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN
Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON. **Centro:** 0200 ÁREA AGRICULTURA -PESCA E IND. ALIMENTARIAS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510450	AUDITOR/A	A	A2	25	III-C	2
510452	RESPONSABLE ÁREA AUDITORÍA	A	A2	27	II-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1

TOTAL CENTRO 0200 : Personal Eventual 0 Funcionarios 4 Laborales Fijos 0

TOTAL SERVICIO 01 : 0 6 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS
Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON. **Centro:** 0100 LAKUA ÁREA INDUSTRIA -INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-A	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	5

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	1
510321	RESPONSABLE DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	27	II-B	1
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
510721	RESPONSABLE ESTADÍSTICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
511101	RESPONSABLE DE ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS	A	A2	28	I-B	1
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
520070	ADMINISTRATIVO/A BIBLIOTECA	CD	C1 D	18	VI-C	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	2
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	32	2

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS
Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON. **Centro:** 0200 LAKUA ÁREA AGRICULTURA -PESCA E IND. ALIMETARI

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	4
510540	TÉCNICO/A CONTABILIDAD	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
520070	ADMINISTRATIVO/A BIBLIOTECA	CD	C1 D	18	VI-C	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-B	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	16	1

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD **Servicio:** 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS
Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON. **Centro:** 1101 DELEGACIÓN TERRITORIAL ÁRABA

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510050	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL Y ENERGÉTICA	AB	A2 B2	25	III-C	7
510051	COORDINADOR/A ADMIN. INDUSTRIAL Y ENERGÉTICA	AB	A2 B2	27	II-B	3
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510100	TÉCNICO/A PROMOCIÓN Y COMPETITIVIDAD	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510150	TÉCNICO/A DE MINAS	AB	A2 B2	25	III-A	1
511072	COORDINADOR/A TURISMO	AB	A1 B1 B2	27	II-B	1
511080	INSPECTOR/A DE COMERCIO Y TURISMO	B	B1 B2	23	IV-B	2
511360	TÉCNICO/A GESTIÓN UNIFICADA	AB	A1 B1	25	III-A	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	7
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	5

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003037	MECANICO SUPERVISOR	07	09	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1101 :	0	34	1

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON.

Centro: 2102 DELEGACIÓN TERRITORIAL GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510050	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL Y ENERGÉTICA	AB	A2 B2	25	III-C	11
510051	COORDINADOR/A ADMIN. INDUSTRIAL Y ENERGÉTICA	AB	A2 B2	27	II-B	3
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510100	TÉCNICO/A PROMOCIÓN Y COMPETITIVIDAD	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510150	TÉCNICO/A DE MINAS	AB	A2 B2	25	III-A	1
511050	TÉCNICO/A DE ORDENACIÓN COMERCIAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	1
511070	TÉCNICO/A TURISMO	B	B1 B2	23	IV-B	3
511072	COORDINADOR/A TURISMO	AB	A1 B1 B2	27	II-B	1
511080	INSPECTOR/A DE COMERCIO Y TURISMO	B	B1 B2	23	IV-B	2
511360	TÉCNICO/A GESTIÓN UNIFICADA	AB	A1 B1	25	III-A	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	7
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	13
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	7
520256	TÉCNICO/A ADMINISTRATIVO/A GENERAL	C	C1	20	20	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003001	LIMPIADORA	07	01	1
003036	MECANICO INSPECTOR	07	09	1
003037	MECANICO SUPERVISOR	07	09	1
003455	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	05	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2102 :	0	57	4

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON.

Centro: 3103 DELEGACIÓN TERRITORIAL BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510050	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL Y ENERGÉTICA	AB	A2 B2	25	III-C	12
510051	COORDINADOR/A ADMIN. INDUSTRIAL Y ENERGÉTICA	AB	A2 B2	27	II-B	3
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510100	TÉCNICO/A PROMOCIÓN Y COMPETITIVIDAD	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510150	TÉCNICO/A DE MINAS	AB	A2 B2	25	III-A	1
510370	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
511050	TÉCNICO/A DE ORDENACIÓN COMERCIAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	2
511070	TÉCNICO/A TURISMO	B	B1 B2	23	IV-B	1
511072	COORDINADOR/A TURISMO	AB	A1 B1 B2	27	II-B	1
511080	INSPECTOR/A DE COMERCIO Y TURISMO	B	B1 B2	23	IV-B	3
511360	TÉCNICO/A GESTIÓN UNIFICADA	AB	A1 B1	25	III-A	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	6
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	14
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	5
520200	TELEFONISTA	DE	D E	16	VII-B	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003037	MECANICO SUPERVISOR	07	09	2
003444	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	03	1
003456	TECNICO SUSTANCIAS QUIMICAS	07	12	1
003457	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	04	2
003465	ADMINISTRATIVO DE ATENCION AL CIUDADANO	07	05	1
003541	ADMINISTRATIVO/A B	07	06	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3103 :	0	58	8
TOTAL SERVICIO 02 :	0	197	16
TOTAL PROGRAMA 72110 :	6	203	16

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE INDUSTRIA

Progr./Subp.: 72121 DESARR. INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDE

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE INDUSTRIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	4	0
TOTAL SERVICIO 20 :	0	4	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD Servicio: 21 DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL
Progr./Subp.: 72121 DESARR. INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDE Centro: 0100 DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510020	TÉCNICO/A PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A2	25	III-C	6
510021	RESPONSABLE PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A1 A2	28	I-A	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	9	0
TOTAL SERVICIO 21 :				0	9	0
TOTAL PROGRAMA 72121 :				0	13	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD Servicio: 22 DIR. DE ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL
Progr./Subp.: 72130 SEGURIDAD INDUSTRIAL Centro: 0100 DIR. DE ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510050	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL Y ENERGÉTICA	AB	A2 B2	25	III-B	2
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
511260	INSPECTOR/A DE INSTALACIONES RADIATIVAS	AB	A2 B2	25	III-A	2
511261	RESPONSABLE INSTALACIONES RADIATIVAS	A	A2	28	I-A	1
511331	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL	A	A2	28	I-A	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003458	ASESOR JURIDICO	07	12	1		
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	10	1
TOTAL SERVICIO 22 :				0	10	1
TOTAL PROGRAMA 72130 :				0	10	1

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD Servicio: 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS
Progr./Subp.: 72140 INNOV. Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD Centro: 0100 LAKUA ÁREA INDUSTRIA -INNOVACIÓN, COMERC Y TU

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 02 :				0	1	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 72140 INNOV. Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510021	RESPONSABLE PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A1 A2	28	I-A	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	2	0
TOTAL SERVICIO 11 :				0	2	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 72140 INNOV. Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD

Servicio: 12 DIR. EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SDAD. INFORMA
Centro: 0100 DIR. EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SDAD. INFOR

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510021	RESPONSABLE PROGRAMA EMPRESARIAL	A	A1 A2	28	I-A	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	4	0
TOTAL SERVICIO 12 :				0	4	0
TOTAL PROGRAMA 72140 :				0	7	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 73110 PCA. Y DESARR. ENERGÉTICO Y MINERO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 11 :				0	1	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 73110 PCA. Y DESARR. ENERGÉTICO Y MINERO

Servicio: 22 DIR. DE ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRI.
Centro: 0100 DIR. DE ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUST

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
510090	TÉCNICO/A MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	25	III-A	1
510150	TÉCNICO/A DE MINAS	AB	A2 B2	25	III-B	1
510151	RESPONSABLE MINAS	A	A2	28	I-A	1
511331	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL	A	A2	28	I-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	7	0
TOTAL SERVICIO 22 :	0	7	0
TOTAL PROGRAMA 73110 :	0	8	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 32 DIRECCIÓN DE TURISMO

Progr./Subp.: 75111 TURISMO

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE TURISMO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511070	TÉCNICO/A TURISMO	B	B1 B2	23	IV-B	4
511071	RESPONSABLE TURISMO	AB	A1 B1 B2	27	II-B	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	10	0
TOTAL SERVICIO 32 :	0	10	0
TOTAL PROGRAMA 75111 :	0	10	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE COMERCIO Y TURISMO

Progr./Subp.: 76121 COMERCIO INTERIOR

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE COMERCIO Y TURISMO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0
TOTAL SERVICIO 30 :	0	1	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE COMERCIO

Progr./Subp.: 76121 COMERCIO INTERIOR

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE COMERCIO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510100	TÉCNICO/A PROMOCIÓN Y COMPETITIVIDAD	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
511050	TÉCNICO/A DE ORDENACIÓN COMERCIAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	2
511051	RESP. DE ORD. PROMOCIÓN Y COMPETITIVIDAD COMERCIAL	AB	A1 A2 B1	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	8	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 31 : 0 8 0

TOTAL PROGRAMA 76121 : 0 9 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 23 DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN

Progr./Subp.: 76131 INTERNACIONALIZACIÓN

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511040	TÉCNICO/A PROGRAMA INTERNACIONALIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-C	5
511041	RESPONSABLE PROGRAMA INTERNACIONALIZACIÓN	A	A1 A2	28	I-A	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	10	0
TOTAL SERVICIO 23 :	0	10	0
TOTAL PROGRAMA 76131 :	0	10	0
TOTAL DPTO. 03 :	6	403	27

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 00 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 31110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005221	SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	61	44	1
005264	ASESOR/A DE POLÍTICA DEPARTAMENTAL	61	01	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	2	0	0

TOTAL SERVICIO 00 : 2 0 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 01 DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN

Progr./Subp.: 31110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005166	ASESOR/A DE ESTUDIOS Y PROGRAMAS	61	02	1
005191	ASESOR/A DE POLÍTICAS SOCIALES	61	02	1
005223	ASESOR/A DE COMUNICACIONES	61	02	1
005263	ASESOR/A DE GABINETE	61	02	1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510710	TÉCNICO/A PRENSA	A	A2	25	III-C	1
511690	TÉCNICO/A EDICIONES	AB	A1 B1	25	III-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	4	4	0

TOTAL SERVICIO 01 : 4 4 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 31110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	2
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-A	1
510321	RESPONSABLE DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	27	II-B	1
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
510342	RESPONSABLE DE ÁREA DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	27	II-B	1
510721	RESPONSABLE ESTADÍSTICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

511671	RESPONSABLE SERVICIOS GENERALES	A	A1	28	I-A	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	4
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	5
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-C	3
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-B	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	38	2
TOTAL SERVICIO 02 :				0	38	2

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Progr./Subp.: 31110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICA

Centro: 3100 DELEG. TERR. DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOC. BIZK

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 11 :				0	1	0
TOTAL PROGRAMA 31110 :				6	43	2

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	3
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510291	RESPONSABLE ORDENACIÓN LABORAL	A	A1 A2	28	I-A	1
510292	RESPONSABLE ÁREA ORDENACIÓN LABORAL	A	A1 A2	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-C	2
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	14	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Centro: 1100 DELEG. TERR. DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOC. ÁLAV

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	4
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	2
510200	TÉCNICO/A EMPLEO Y FORMACIÓN PARA EL EMPLEO	AB	A1 A2 B1	25	III-A	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	8
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1100 :	0	22	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Centro: 2100 DELEG. TERR. DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOC. GIPU

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	6
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	2
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-B	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-C	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	6
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	6
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	4
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2100 :	0	37	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Centro: 3100 DELEG. TERR. DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOC. BIZK

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	3
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	9
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	2
510200	TÉCNICO/A EMPLEO Y FORMACIÓN PARA EL EMPLEO	AB	A1 A2 B1	25	III-B	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-A	1
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-B	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	10
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	5

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520030	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	8
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	5
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-C	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	4
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :	0	55	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL
Centro: 4000 SUBDIR. DE LA INSPECCIÓN DE TRABAJO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
512106	SUBDIRECTOR/A DE LA INSPECCIÓN DE TRABAJO DEL P.V.		A1	29	0-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 4000 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 11 : 0 129 0

TOTAL PROGRAMA 31120 : 0 129 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31220 INMIGRACIÓN

Servicio: 22 DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511630	TÉCNICO/A INMIGRACIÓN	AB	X1 X3	25	III-B	5
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	8	0

TOTAL SERVICIO 22 : 0 8 0

TOTAL PROGRAMA 31220 : 0 8 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31230 SERVICIOS SOCIALES

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510260	TÉCNICO/A ASUNTOS SOCIALES	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	6
510261	RESPONSABLE ASUNTOS SOCIALES	A	X2	28	I-A	1
510262	RESPONSABLE ÁREA DE ASUNTOS SOCIALES	A	X2	27	II-B	1
510268	RESPONSABLE AREA DE ASUNTOS SOCIALES		A1	27	II-C	1
510740	TÉCNICO/A PROSPECCIÓN	A	A2	25	III-C	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-B	4
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	22	0
TOTAL SERVICIO 21 :				0	22	0
TOTAL PROGRAMA 31230 :				0	22	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31241 FAMILIA

Servicio: 22 DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	1
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-C	4
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003458	ASESOR JURIDICO	07	12			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	10	1
TOTAL SERVICIO 22 :				0	10	1
TOTAL PROGRAMA 31241 :				0	10	1

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 32110 EMPLEO

Servicio: 12 DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO
Centro: 0000 DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510201	RESPONSABLE EMPLEO Y FORMACIÓN PARA EL EMPLEO	A	A1 A2	28	I-B	1
510740	TÉCNICO/A PROSPECCIÓN	A	A2	25	III-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	3	0
TOTAL SERVICIO 12 :				0	3	0
TOTAL PROGRAMA 32110 :				0	3	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 32120 ECONOMÍA SOCIAL

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510310	TÉCNICO/A ECONOMÍA SOCIAL	A	A1	25	III-B	3
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	9	0

TOTAL SERVICIO 13 :	0	9	0
----------------------------	---	---	---

TOTAL PROGRAMA 32120 :	0	9	0
-------------------------------	---	---	---

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43121 GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 30 :	0	1	0
----------------------------	---	---	---

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43121 GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
510430	TÉCNICO/A ACCIÓN TERRITORIAL	AB	A2 B2	23	IV-A	5
510930	ARQUITECTO/A ORDENACIÓN TERRITORIAL	A	A2	25	III-A	2
510930	ARQUITECTO/A ORDENACIÓN TERRITORIAL	A	A2	25	III-B	1
510931	RESPONSABLE ORDENACIÓN TERRITORIAL	A	A1 A2	28	I-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	14	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43121 GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 1100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. ÁLAVA

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003457	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	04	1
003565	TÉCNICO/A MEDIO ADMINISTRACIÓN	07	10	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1100 :	0	7	2

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43121 GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 2100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	2
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003001	LIMPIADORA	07	01	1
003457	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	04	1
003458	ASESOR JURIDICO	07	12	2
003565	TÉCNICO/A MEDIO ADMINISTRACIÓN	07	10	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2100 :	0	10	5

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43121 GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 3100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003001	LIMPIADORA	07	01	1
003446	SUBALTERNO	07	01	1
003457	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	04	2
003458	ASESOR JURIDICO	07	12	3

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

003487	ADMINISTRATIVO	07	07	1
003566	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	07	08	1
003567	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	07	08	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :	0	7	10
TOTAL SERVICIO 31 :	0	38	17

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43121 GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN

Servicio: 32 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Centro: 0000 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43121 GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN

Servicio: 32 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Centro: 2100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA-GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2100 :	0	1	0
TOTAL SERVICIO 32 :	0	2	0
TOTAL PROGRAMA 43121 :	0	41	17

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43122 EDIFICACIÓN

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	4
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-A	1
510941	RESPONSABLE OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	28	I-A	1
510942	RESPONSABLE ÁREA OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	27	II-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	9	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43122 EDIFICACIÓN

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 1100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
---------------	------------------------------------	--------------	---------------	-------------	-------------	-------------------

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	1
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1100 :	0	2	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 43122 EDIFICACIÓN

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA
Centro: 2100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	1
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2100 :	0	3	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 43122 EDIFICACIÓN

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA
Centro: 3100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :	0	2	0

TOTAL SERVICIO 31 : 0 16 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 43122 EDIFICACIÓN

Servicio: 32 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA
Centro: 0000 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 32 : 0 1 0

TOTAL PROGRAMA 43122 : 0 17 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA
Centro: 1100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1100 :	0	2	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 2100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	2
510942	RESPONSABLE ÁREA OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	27	II-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	10
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2100 :	0	18	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 3100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA. BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	2
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	6
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-C	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	1
510942	RESPONSABLE ÁREA OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	27	II-B	1
511786	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	11
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	11
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	2
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :	0	41	0

TOTAL SERVICIO 31 :	0	61	0
----------------------------	---	----	---

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Servicio: 32 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Centro: 0000 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510041	RESPONSABLE GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	28	I-A	2
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	4
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-A	1
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-C	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510401	RESPONSABLE GESTIÓN ADMINISTRACIÓN GENERAL	A	A1	27	II-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	21	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Servicio: 32 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Centro: 1100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA-ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	2
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	1
510942	RESPONSABLE ÁREA OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	27	II-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	4
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1
520370	INSPECTOR/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1100 :	0	15	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Servicio: 32 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Centro: 2100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA-GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520370	INSPECTOR/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003457	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	04	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2100 :	0	2	1

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Servicio: 32 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Centro: 3100 DELEGACIÓN TERRITORIAL VIVIENDA-BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520370	INSPECTOR/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	3

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :	0	5	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 32 : 0 43 1

TOTAL PROGRAMA 43123 : 0 104 1

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43124 ARQUITECTURA

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510360	TÉCNICO/A FACULTATIVO LABORATORIO	A	A2	25	III-B	1
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	3
510460	TÉCNICO/A INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	AB	A2 B2	23	IV-A	2
510900	TÉCNICO/A PROYECTOS DE OBRAS E INSTALACIONES	A	A2	25	III-B	1
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-A	1
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	2
510941	RESPONSABLE OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	28	I-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	3
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003335	AYUDANTE DE LABORATORIO	07	05	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	18	1
TOTAL SERVICIO 31 :	0	18	1
TOTAL PROGRAMA 43124 :	0	18	1
TOTAL DPTO. 04 :	6	404	22

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0001 PARQUE MÓVIL DE LA ADMINISTRACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510562	RESPONSABLE ÁREA RÉGIMEN INTERIOR	A	A1	27	II-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520236	MECÁNICO/A	C	C2	17	17	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003309	MECANICO ELECTRICISTA	07	06	3
003453	AYUDANTE DE TALLER	07	02	1
003481	RESPONSABLE TALLER DE PARQUE MOVIL	07	09	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0001 :	0	5	5

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510342	RESPONSABLE DE ÁREA DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	27	II-A	1
510461	RESPONSABLE OBRAS, INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	A	A2	28	I-A	1
510462	RESPONSABLE ÁREA DE INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	AB	A2 B2	27	II-B	1
510464	RESPONSABLE OBRAS, INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	A	A2	28	I-A	1
510562	RESPONSABLE ÁREA RÉGIMEN INTERIOR	A	A1	27	II-A	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	4
520110	ADMINISTRATIVO/A MANTENIMIENTO Y COMPRAS	CD	C1 D	18	VI-A	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003316	PERSONAL DE SEGURIDAD	07	05	6
003463	ADMINISTRATIVO DEL SERVICIO TERRITORIAL	07	05	1
003479	TECNICO RECURSOS GENERALES	07	10	2
003543	TECNICO RECURSOS GENERALES (AUDIOVISUALES)	07	07	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	13	10

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0200 OFICINA TÉCNICA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-B	2
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	1
510942	RESPONSABLE ÁREA OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	27	II-B	1
520110	ADMINISTRATIVO/A MANTENIMIENTO Y COMPRAS	CD	C1 D	18	VI-A	2
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	3

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	9	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0300 MANTENIMIENTO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510460	TÉCNICO/A INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	AB	A2 B2	23	IV-A	1
520226	TÉCNICO/A DE MANTENIMIENTO	C	C2	17	17	4
520356	TÉCNICO/A DE MANTENIMIENTO	C	C2	18	18	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003056	RESP. MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS VITORIA-GASTEIZ	07	09	1
003057	RESPONSABLE DE MANTENIMIENTO	07	09	1
003061	TECNICO DE MANTENIMIENTO	07	06	5
003543	TECNICO RECURSOS GENERALES (AUDIOVISUALES)	07	07	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0300 :	0	6	8

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0400 IMPRENTA-REPROGRAFÍA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520030	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003059	RESPONSABLE IMPRENTA	07	09	1
003062	AUXILIAR IMPRENTA	07	05	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0400 :	0	2	3

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0500 BIBLIOTECA Y ARCHIVO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510080	BIBLIOTECARIO/A DOCUMENTALISTA	AB	A2 B2	23	IV-C	3
510081	RESP SERV DE ARCH., BIBLIOTECA Y PUBLICACIONES	A	A2	28	I-A	1
510082	RESP ÁREA DE DOCUMENTACIÓN, CATALOGACIÓN Y ARCHIVO	AB	A2 B2	27	II-B	2
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	7
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520030	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-C	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	2
520070	ADMINISTRATIVO/A BIBLIOTECA	CD	C1 D	18	VI-C	2
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-A	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0500 :	0	22	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0600 REGISTRO Y CORRESPONDENCIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520030	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-C	8
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003065	CONDUCTOR	07	04	1
003355	AYUDANTE DE CONDUCTOR	07	02	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0600 :	0	12	2

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0700 PUBLICACIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510600	TÉCNICO/A PUBLICACIONES	B	B1	23	IV-C	2
510601	RESPONSABLE PUBLICACIONES	AB	A1 B1	27	II-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0700 :	0	5	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0800 COMPRAS Y ALMACÉN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-B	1
520030	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-C	1
520110	ADMINISTRATIVO/A MANTENIMIENTO Y COMPRAS	CD	C1 D	18	VI-A	3
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003067	ORDENANZA ALMACEN	07	01	3

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0800 :	0	7	3

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0900 TELEFONÍA Y RECEPCIÓN

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	4
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0900 :				0	5	0
TOTAL SERVICIO 13 :				0	86	31
TOTAL PROGRAMA 12120 :				0	86	31

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 12140 INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

Servicio: 10 VIC. ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y SERV. GENERALES

Centro: 0000 VIC. ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y SERV. GENERALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 10 :				0	1	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 12140 INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

Servicio: 11 DIRECCIÓN INFORMATICA Y TELECOMUNICACIONES

Centro: 0100 INFORMÁTICA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-B	1
510511	RESPONSABLE SISTEMAS INFORMÁTICOS	A	A2	28	I-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	5	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 12140 INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

Servicio: 11 DIRECCIÓN INFORMATICA Y TELECOMUNICACIONES

Centro: 0200 TELECOMUNICACIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510111	RESPONSABLE TELECOMUNICACIONES	A	A2	28	I-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	2	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 12140 INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

Servicio: 11 DIRECCIÓN INFORMATICA Y TELECOMUNICACIONES

Centro: 0300 RED CORPORATIVA ADMINISTRATIVA

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510111	RESPONSABLE TELECOMUNICACIONES	A	A2	28	I-B	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-B	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003058	RESPONSABLE GESTION Y MANTENIMIENTO DE RED	07	10	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0300 :	0	3	1
TOTAL SERVICIO 11 :	0	10	1
TOTAL PROGRAMA 12140 :	0	11	1

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Servicio: 00 CONSEJERÍA

Progr./Subp.: 61100 ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINA

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005194	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	02	1
005221	SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	61	44	1
005226	CONDUCTOR/A DE CONSEJERO/A	61	77	1
005278	ASESOR/A NORMATIVA HACENDÍSTICA Y FINANCIERAS	61	01	1
005279	ASESOR/A MATERIA INICIATIVAS PARLAMENTARIAS	61	02	1
005280	ASESOR/A ESTUDIOS Y ANÁLISIS SECTOR PÚBLICO	61	01	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	6	0	0
TOTAL SERVICIO 00 :	6	0	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Progr./Subp.: 61100 ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	1	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Servicio: 03 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 61100 ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-B	1
510321	RESPONSABLE DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	27	II-B	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1
530023	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	16	2
TOTAL SERVICIO 03 :				0	16	2
TOTAL PROGRAMA 61100 :				6	17	2

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 61110 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO

Servicio: 01 OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO

Centro: 0000 OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510450	AUDITOR/A	A	A2	25	III-A	8
510451	RESPONSABLE AUDITORÍA	A	A2	28	I-A	1
510452	RESPONSABLE ÁREA AUDITORÍA	A	A2	27	II-B	1
510452	RESPONSABLE ÁREA AUDITORÍA	A	A2	27	II-A	3
510491	RESPONSABLE CONTABILIDAD	A	A2	28	I-A	1
510500	INTERVENTOR/A	A	A1 A2	25	III-A	10
510501	RESPONSABLE DE INTERVENCIÓN	A	A1 A2	28	I-A	1
510502	RESPONSABLE ÁREA DE INTERVENCIÓN	A	A1 A2	27	II-B	1
510540	TÉCNICO/A CONTABILIDAD	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	8
510541	RESPONSABLE ÁREA DE CONTABILIDAD	A	A1 A2	27	II-B	3
511641	RESPONSABLE CONTROL ECONÓMICO NORMATIVO	A	A1 A2	28	I-B	4
511641	RESPONSABLE CONTROL ECONÓMICO NORMATIVO	A	A1 A2	28	I-A	1
511810	TÉCNICO/A CONTROL FINANCIERO PERMANENTE	A	A1 A2	25	III-B	16
511811	RESPONSABLE CONTROL FINANCIERO PERMANENTE	A	A1 A2	28	I-A	2
511811	RESPONSABLE CONTROL FINANCIERO PERMANENTE	A	A1 A2	28	I-B	2
511812	RESPONSABLE ÁREA CONTROL FINANCIERO PERMANENTE	A	A1 A2	27	II-B	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	4
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-A	9
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	8
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	88	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 01 : 0 88 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61110 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y PRESUPUESTOS
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y PRESUPUESTOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 20 :				0	1	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61110 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510130	TÉCNICO/A POLÍTICAS Y FONDOS DE FINANCIACIÓN UE	A	A1 A2	25	III-A	4
510131	RESPONSABLE POLÍTICAS Y FONDOS DE FINANCIACIÓN UE	A	A1 A2	28	I-A	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510211	RESPONSABLE POLÍTICA ECONÓMICA	A	A2	28	I-A	4
510240	TÉCNICO/A POLÍTICA ECONÓMICA	A	A2	25	III-A	11
510721	RESPONSABLE ESTADÍSTICA	A	A1 A2	28	I-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-B	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	29	0
TOTAL SERVICIO 21 :				0	29	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61110 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO

Servicio: 22 DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510481	RESPONSABLE PRESUPUESTOS	A	A2	28	I-A	3
510550	TÉCNICO/A ANÁLISIS PRESUPUESTARIO	A	A1 A2	25	III-A	6
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	11	0
TOTAL SERVICIO 22 :				0	11	0

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL PROGRAMA 61110 : 0 129 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 61120 POLÍTICA FISCAL

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	1
510470	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA	A	A1 A2	25	III-A	5
510471	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA	A	A1 A2	28	I-A	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-A	1

Personal Eventual Funcionarios Laborales Fijos

TOTAL CENTRO 0100 : 0 10 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 61120 POLÍTICA FISCAL

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

Centro: 0200 ÓRGANO DE COORDINACIÓN TRIBUTARIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510470	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA	A	A1 A2	25	III-A	3
510471	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA	A	A1 A2	28	I-A	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2

Personal Eventual Funcionarios Laborales Fijos

TOTAL CENTRO 0200 : 0 7 0

TOTAL SERVICIO 31 : 0 17 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 61120 POLÍTICA FISCAL

Servicio: 32 DIR. POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITUCIONALES

Centro: 0200 RECURSOS INSTITUCIONALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510530	TÉCNICO/A DE FINANCIACIÓN INTERINSTITUCIONAL	A	A2	25	III-A	5
510530	TÉCNICO/A DE FINANCIACIÓN INTERINSTITUCIONAL	A	A2	25	III-B	1
510531	RESPONSABLE DE FINANCIACIÓN INTERINSTITUCIONAL	A	A2	28	I-A	3
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1

Personal Eventual Funcionarios Laborales Fijos

TOTAL CENTRO 0200 : 0 10 0

TOTAL SERVICIO 32 : 0 10 0

TOTAL PROGRAMA 61120 : 0 27 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 61140 PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Servicio: 09 ÓRG. ADMINISTR. RECURSOS CONTRACTUALES CAE

Centro: 0000 ÓRG. ADMINISTR. RECURSOS CONTRACTUALES CAE

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 09 :				0	1	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 61140 PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Servicio: 12 DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	7
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	6
510341	RESPONSABLE DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	28	I-A	1
510371	RESPONSABLE ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	28	I-B	1
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-B	1
510630	TÉCNICO/A SEGUROS	B	B1 B2	23	IV-B	1
510631	RESPONSABLE SEGUROS	A	A2	27	II-A	1
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	8
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	35	0
TOTAL SERVICIO 12 :				0	35	0
TOTAL PROGRAMA 61140 :				0	36	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 63110 POLÍTICA FINANCIERA

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIER

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA FINANCI

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 30 :				0	1	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 63110 POLÍTICA FINANCIERA

Servicio: 32 DIR. POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITUCIONA

Centro: 0100 POLÍTICA FINANCIERA

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	2
510270	TÉCNICO/A PREVISIÓN SOCIAL Y REGULACIÓN FINANCIERA	A	A2	25	III-B	1
510270	TÉCNICO/A PREVISIÓN SOCIAL Y REGULACIÓN FINANCIERA	A	A2	25	III-C	1
510271	RESPONSABLE PREVISIÓN SOCIAL Y REGULAC. FINANCIERA	A	A2	28	I-A	1
510570	TÉCNICO/A ENTIDADES FINANCIERAS	A	A2	25	III-A	8
510571	RESPONSABLE INSPECCIÓN DE ENTIDADES FINANCIERAS	A	A2	28	I-A	1
511230	TÉCNICO/A TESORERÍA	A	A2	25	III-C	2
511231	RESPONSABLE TESORERÍA	A	A2	28	I-B	1
511541	RESPONSABLE MERCADO DE CAPITALES	A	A2	28	I-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	3
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	4
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	29	0
TOTAL SERVICIO 32 :	0	29	0
TOTAL PROGRAMA 63110 :	0	30	0
TOTAL DPTO. 05 :	6	336	34

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Progr./Subp.: 32220 JUVENTUD

Servicio: 33 JUVENTUD Y DEPORTES

Centro: 3303 JUVENTUD

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510440	TÉCNICO/A JUVENTUD	AB	A1 B1	23	IV-A	7
510441	RESPONSABLE JUVENTUD Y ACCIÓN COMUNITARIA	A	A1	28	I-A	1
510740	TÉCNICO/A PROSPECCIÓN	A	A2	25	III-C	2
510742	RESPONSABLE ÁREA PROSPECCIÓN	A	A2	27	II-B	1
511550	GESTOR/A WEB	A	X1	25	III-C	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3303 :				0	16	0
TOTAL SERVICIO 33 :				0	16	0
TOTAL PROGRAMA 32220 :				0	16	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Progr./Subp.: 42110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN

Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005039	PRESIDENTE/A DEL CONSEJO ESCOLAR	61	02	1
005221	SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	61	44	1
005223	ASESOR/A DE COMUNICACIONES	61	02	1
005265	ASESOR/A RELACIONES EXTERNAS	61	02	1
005267	ASESOR/A EN MATERIA DE EDUCACIÓN	61	02	1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	9
510041	RESPONSABLE GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	28	I-A	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	5
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	6
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	3
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-B	1
510220	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	3
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	7
510320	TÉCNICO/A DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	25	III-C	12
510321	RESPONSABLE DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	27	II-B	3
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	3
510342	RESPONSABLE DE ÁREA DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	27	II-B	1
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	1
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510370	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
510371	RESPONSABLE ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	28	I-B	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-B	8
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-B	1
510401	RESPONSABLE GESTIÓN ADMINISTRACIÓN GENERAL	A	A1	27	II-A	1
510401	RESPONSABLE GESTIÓN ADMINISTRACIÓN GENERAL	A	A1	27	II-B	1
510403	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-C	1
510460	TÉCNICO/A INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	AB	A2 B2	23	IV-A	1
510461	RESPONSABLE OBRAS, INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	A	A2	28	I-A	1
510462	RESPONSABLE ÁREA DE INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	AB	A2 B2	27	II-B	2
510466	RESP. AREA INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO	AB	A1 A2 B2	27	II-B	1
510511	RESPONSABLE SISTEMAS INFORMÁTICOS	A	A2	28	I-A	1
510521	RESPONSABLE GESTIÓN DE PERSONAL	A	A1 A2	28	I-B	2
510521	RESPONSABLE GESTIÓN DE PERSONAL	A	A1 A2	28	I-A	1
510561	RESPONSABLE RÉGIMEN INTERIOR	A	A1	28	I-B	1
510590	MÉDICO/A	A	A2	25	III-B	9
510620	ATS/DUE EMPRESA	B	B2	23	IV-B	6
510690	TÉCNICO/A EUSKALDUNIZACIÓN	AB	A1 A2 B1 B2	23	IV-A	4
510691	RESPONSABLE EUSKALDUNIZACIÓN	A	A1 A2	28	I-A	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510751	RESPONSABLE DE COMUNICACIÓN Y DIVULGACIÓN	AB	A1 A2 B1	27	II-B	1
510811	RESPONSABLE PROGRAMAS INNOVACIÓN EDUCATIVA	A	AD A1 A2	28	I-A	2
510812	RESP. PROGRAMAS INNOVACIÓN EDUCATIVA (COORD.)	A	AD A1 A2	27	II-B	7
510820	TÉCNICO/A CENTROS ESCOLARES	AB	AD A1 A2 B1 BD	25	III-B	4
510820	TÉCNICO/A CENTROS ESCOLARES	AB	AD A1 A2 B1 BD	25	III-C	5
510821	RESPONSABLE PLANIFICACIÓN CENTROS ESCOLARES	AB	AD A1 A2 B1 BD	27	II-A	2
510822	RESPONSABLE TERRITORIAL CENTROS ESCOLARES	AB	AD A1 A2 B1 BD	27	II-B	3
510830	TÉCNICO/A PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN	AB	A1 B1	25	III-B	3
510832	RESPONSABLE AREA PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN	A	A1	27	II-B	1
510840	TÉCNICO/A UNIVERSIDADES	A	A1	25	III-B	3
510842	RESPONSABLE AREA UNIVERSIDADES	A	A1	27	II-B	1
510851	RESPONSABLE GESTIÓN NÓMINAS	A	A1 A2	28	I-B	1
510860	TÉCNICO/A INNOVACIÓN EDUCATIVA	AB	AD A1 A2 B1 B2	25	III-B	8
510860	TÉCNICO/A INNOVACIÓN EDUCATIVA	AB	AD A1 A2 B1 B2	25	III-C	19
510870	TÉCNICO/A CALIDAD SISTEMA EDUCATIVO	A	A1 A2	25	III-B	4
510871	RESPONSABLE CALIDAD SISTEMA EDUCATIVO	A	A1 A2	28	I-B	1
510880	TÉCNICO/A EQUIPAMIENTO	AB	A1 B1	25	III-C	3
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	26
510940	TÉCNICO/A OBRAS Y CONSTRUCCIONES	A	A2	25	III-B	6
511370	TÉCNICO/A FORMACIÓN PROFESIONAL	A	AD A1 A2	25	III-C	5
511371	RESPONSABLE FORMACIÓN PROFESIONAL	A	AD A1 A2	28	I-B	2
511461	RESP. SERVICIO DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	A	A2	28	I-A	1
511550	GESTOR/A WEB	A	X1	25	III-C	2
511600	TÉCNICO/A GESTIÓN ESTADÍSTICA	B	B1 B2	23	IV-C	1
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	10
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
512076	DELEGADO/A TERRITORIAL	A	AD X2	29	0-A	3
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	15
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-A	41
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	65
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	28
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	29
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-C	13
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	19
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	7
520070	ADMINISTRATIVO/A BIBLIOTECA	CD	C1 D	18	VI-C	4
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-B	7
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	13
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	5

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520110	ADMINISTRATIVO/A MANTENIMIENTO Y COMPRAS	CD	C1 D	18	VI-A	8
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	5
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	21
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	4
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	9
520200	TELEFONISTA	DE	D E	16	VII-B	2
520256	TÉCNICO/A ADMINISTRATIVO/A GENERAL	C	C1	20	20	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	7
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>			<u>Dotaciones</u>
003446	SUBALTERNO	07	01			1
003455	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	05			2
003457	AUXILIAR ADMINISTRATIVO	07	04			2
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			3
003541	ADMINISTRATIVO/A B	07	06			1
003557	ARQUITECTO/A TECNICO	07	11			1
003568	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	07	05			4

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	5	534	14

TOTAL SERVICIO 02 :	5	534	14
----------------------------	---	-----	----

TOTAL PROGRAMA 42110 :	5	534	14
-------------------------------	---	-----	----

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42210 EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	6
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
530030	ORDENANZA CENTROS PÚBLICOS	E	E	13	VIII-A	4

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>			<u>Dotaciones</u>
003447	ADMINISTRATIVO CENTROS PUBLICOS	07	06			3
003448	AUXILIAR ADMINISTRATIVO CENTROS PUBLICOS	07	04			5
003449	TECNICO DE GESTION A CENTROS PUBLICOS	07	10			2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	12	10

TOTAL SERVICIO 02 :	0	12	10
----------------------------	---	----	----

TOTAL PROGRAMA 42210 :	0	12	10
-------------------------------	---	----	----

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42220 EDUC. SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIO **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510220	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-A	1
510590	MÉDICO/A	A	A2	25	III-B	1
510620	ATS/DUE EMPRESA	B	B2	23	IV-B	1
510860	TÉCNICO/A INNOVACIÓN EDUCATIVA	AB	AD A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	303
520030	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1
520200	TELEFONISTA	DE	D E	16	VII-B	1
520286	ELECTRICISTA	D	D	16	16	1
520296	MANTENIMIENTO CEE	DE	D E	15	15	1
520306	VIGILANTE NOCTURNO/A	E	E	14	14	1
530030	ORDENANZA CENTROS PÚBLICOS	E	E	13	VIII-A	370

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003330	PEON C.E.E.	07	02	1
003417	EMPLEADO COMEDOR COCINA C.E.E.	07	03	7
003418	ENCARGADO COMEDOR COCINA C.E.E.	07	05	2
003447	ADMINISTRATIVO CENTROS PUBLICOS	07	06	1
003448	AUXILIAR ADMINISTRATIVO CENTROS PUBLICOS	07	04	3
003449	TECNICO DE GESTION A CENTROS PUBLICOS	07	10	2
003464	AYUDANTE LAVANDERIA CEE	07	03	3
003544	VIGILANTE NOCTURNO/A	07	03	2
003545	JEFE/A CONSERVACION	07	08	1
003558	ORDENANZA CENTROS PÚBLICOS	07	02	1
003559	JEFE/A COCINA-COMEDOR	07	08	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	687	24
TOTAL SERVICIO 02 :	0	687	24
TOTAL PROGRAMA 42220 :	0	687	24

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42241 ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS

Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	7
530030	ORDENANZA CENTROS PÚBLICOS	E	E	13	VIII-A	10

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	17	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	17	0
TOTAL PROGRAMA 42241 :	0	17	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42242 ENSEÑANZAS DE IDIOMAS Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	28
530030	ORDENANZA CENTROS PÚBLICOS	E	E	13	VIII-A	31
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	59	0
TOTAL SERVICIO 02 :				0	59	0
TOTAL PROGRAMA 42242 :				0	59	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42243 ENSEÑANZA TÉCNICO DEPORTIVAS Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
530030	ORDENANZA CENTROS PÚBLICOS	E	E	13	VIII-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	2	0
TOTAL SERVICIO 02 :				0	2	0
TOTAL PROGRAMA 42243 :				0	2	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42252 SERVICIOS DE APOYO Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	4
530030	ORDENANZA CENTROS PÚBLICOS	E	E	13	VIII-A	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	6	0
TOTAL SERVICIO 02 :				0	6	0
TOTAL PROGRAMA 42252 :				0	6	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 45110 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍS Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005141	ASESOR/A DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA	61	02	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

005281 ASESOR/A DE COMUNICACIONES 61 29 1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510400	TÉCNICO/A DE ADMINISTRACIÓN GENERAL	AB	A1 B1	25	III-C	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003051	TECNICO RELACIONES PUBLICAS	07	11	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	2	4	1

TOTAL SERVICIO 02 :	2	4	1
----------------------------	---	---	---

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 22 SERVICIOS Y PL Y CULTURA

Progr./Subp.: 45110 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍS **Centro:** 2201 SERVICIOS GENERALES-PL Y CULTURA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	4
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-B	1
510321	RESPONSABLE DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	27	II-B	1
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510740	TÉCNICO/A PROSPECCIÓN	A	A2	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2201 :	0	19	1

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 22 SERVICIOS Y PL Y CULTURA

Progr./Subp.: 45110 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍS **Centro:** 2202 SERVICIO TERRITORIAL DE GIPUZKOA-PL Y CULTURA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	2
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2202 :	0	5	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 22 SERVICIOS Y PL Y CULTURA

Progr./Subp.: 45110 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍS **Centro:** 2203 SERVICIO TERRITORIAL DE BIZKAIA-PL Y CULTURA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2203 :	0	3	0

TOTAL SERVICIO 22 :	0	27	1
----------------------------	---	----	---

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 33 JUVENTUD Y DEPORTES

Progr./Subp.: 45110 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍS **Centro:** 3301 DEPORTES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3301 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 33 :	0	1	0
----------------------------	---	---	---

TOTAL PROGRAMA 45110 :	2	32	2
-------------------------------	---	----	---

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 33 JUVENTUD Y DEPORTES

Progr./Subp.: 45120 DEPORTES

Centro: 3301 DEPORTES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510390	GESTOR/A DE DEPORTES	A	A2	25	III-B	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3301 :	0	11	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 33 JUVENTUD Y DEPORTES

Progr./Subp.: 45120 DEPORTES

Centro: 3302 CPT GETXO-CENTRO DE PERFECCIONAMIENTO TÉCN

Tipo de Personal

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510390	GESTOR/A DE DEPORTES	A	A2	25	III-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511430	TÉCNICO/A PROGRAMACIÓN DEPORTIVA	A	A2	25	III-B	4
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003053	ORDENANZA MANTENIMIENTO	07	02	1
003476	RESPONSABLE MEDICO	07	15	2
003477	GESTOR TECNICO DEPORTIVO	07	13	1
003478	RESPONSABLE LABORATORIO CPT	07	15	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3302 :	0	7	5

TOTAL SERVICIO 33 :	0	18	5
----------------------------	---	----	---

TOTAL PROGRAMA 45120 :	0	18	5
-------------------------------	---	----	---

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Servicio: 32 PROMOCIÓN DE LA CULTURA

Progr./Subp.: 45133 AUDIOVISUAL

Centro: 3201 PROMOCIÓN DE LA CULTURA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510250	TECNICO/A PLANIFICACIÓN CULTURAL	A	X1	25	III-C	8
510251	RESPONSABLE PLANIFICACIÓN CULTURAL	A	X1	27	II-B	3
511550	GESTOR/A WEB	A	X1	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3201 :	0	16	0

TOTAL SERVICIO 32 :	0	16	0
----------------------------	---	----	---

TOTAL PROGRAMA 45133 :	0	16	0
-------------------------------	---	----	---

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

Servicio: 30 CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

Progr./Subp.: 45141 PATRIM. ARQUIT., ARQUEOLÓG. Y MONUMENT

Centro: 3000 CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3000 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 30 :	0	1	0
----------------------------	---	---	---

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA Servicio: 31 PATRIMONIO CULTURAL

Progr./Subp.: 45141 PATRIM. ARQUIT., ARQUEOLÓG. Y MONUMENT Centro: 3101 PATRIMONIO, MUSEOS Y BIBLIOTECAS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	3
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510410	TÉCNICO/A PATRIMONIO CULTURAL	A	A2	25	III-C	6
511311	RESPONSABLE PATRIMONIO CULTURAL	A	A2	28	I-A	1
511710	ARQUITECTO/A PATRIMONIO CULTURAL	A	A2	25	III-C	4
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3101 :	0	21	0
TOTAL SERVICIO 31 :	0	21	0
TOTAL PROGRAMA 45141 :	0	22	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA Servicio: 31 PATRIMONIO CULTURAL

Progr./Subp.: 45143 ARCHIVOS Centro: 3103 IRARGI-CENTRO DE PATRIMONIO DOCUMENTAL DE E

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511311	RESPONSABLE PATRIMONIO CULTURAL	A	A2	28	I-B	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	3
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520130	TÉCNICO/A REPROGRAFÍA	C	X4	20	V-B	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3103 :	0	7	0
TOTAL SERVICIO 31 :	0	7	0
TOTAL PROGRAMA 45143 :	0	7	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA Servicio: 31 PATRIMONIO CULTURAL

Progr./Subp.: 45144 LIBROS Y BIBLIOTECAS Centro: 3101 PATRIMONIO, MUSEOS Y BIBLIOTECAS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511311	RESPONSABLE PATRIMONIO CULTURAL	A	A2	28	I-B	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	3
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3101 :	0	7	0
TOTAL SERVICIO 31 :	0	7	0
TOTAL PROGRAMA 45144 :	0	7	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 40 POLÍTICA LINGÜÍSTICA
Progr./Subp.: 47110 POLÍTICA LINGÜÍSTICA **Centro:** 4000 POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
TOTAL CENTRO 4000 :						
TOTAL SERVICIO 40 :						
TOTAL PROGRAMA 47110 :						

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 4000 :	0	1	0
TOTAL SERVICIO 40 :	0	1	0
TOTAL PROGRAMA 47110 :	0	1	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 41 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMONES. PÚBLICAS
Progr./Subp.: 47111 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMON **Centro:** 4100 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMONES. PÚBLIC

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	2
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	7
510420	TÉCNICO/A PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A2 B2	25	III-C	1
510421	RESPONSABLE PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICA	A	A2	27	II-B	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
TOTAL CENTRO 4100 :						
TOTAL SERVICIO 41 :						
TOTAL PROGRAMA 47111 :						

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 4100 :	0	14	0
TOTAL SERVICIO 41 :	0	14	0
TOTAL PROGRAMA 47111 :	0	14	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 42 PROMOCIÓN DEL EUSKERA
Progr./Subp.: 47112 PROMOCIÓN DEL EUSKERA **Centro:** 4200 PROMOCIÓN DEL EUSKERA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	3
510420	TÉCNICO/A PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A2 B2	25	III-C	4
510421	RESPONSABLE PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICA	A	A2	27	II-A	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 4200 :	0	12	0
TOTAL SERVICIO 42 :	0	12	0
TOTAL PROGRAMA 47112 :	0	12	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 43 INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN
Progr./Subp.: 47113 INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN **Centro:** 4300 INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	4
510420	TÉCNICO/A PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A2 B2	25	III-C	6
510421	RESPONSABLE PLANIFICACIÓN LINGÜÍSTICA	A	A2	27	II-B	3
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 4300 :	0	16	0
TOTAL SERVICIO 43 :	0	16	0
TOTAL PROGRAMA 47113 :	0	16	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL
Progr./Subp.: 47151 IRALE **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
530030	ORDENANZA CENTROS PÚBLICOS	E	E	13	VIII-A	4

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	4	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	4	0
TOTAL PROGRAMA 47151 :	0	4	0
TOTAL DPTO. 06 :	7	1.482	55

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 00 CONSEJERÍA

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
005194	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	02		1	
005221	SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	61	44		1	
005229	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	02		1	
005243	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	28		1	
005274	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	01		1	
005275	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	02		1	
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				6	0	0
TOTAL SERVICIO 00 :				6	0	0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 01 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 01 :				0	1	0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 02 :				0	1	0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 10 : 0 1 0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Servicio: 12 DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, SERV. Y PROC. ELECTORALES

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Centro: 0100 RÉGIMEN JURÍDICO Y SERVICIOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	9
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	1
510521	RESPONSABLE GESTIÓN DE PERSONAL	A	A1 A2	28	I-B	1
510740	TÉCNICO/A PROSPECCIÓN	A	A2	25	III-A	1
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	2
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
520256	TÉCNICO/A ADMINISTRATIVO/A GENERAL	C	C1	20	20	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	25	1
TOTAL SERVICIO 12 :	0	25	1
TOTAL PROGRAMA 22110 :	6	28	1

Departamento: 07 SEGURIDAD

Servicio: 23 DIRECCIÓN DE TRÁFICO

Progr./Subp.: 22210 TRÁFICO

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE TRÁFICO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	18
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-A	1
510710	TÉCNICO/A PRENSA	A	A2	25	III-C	1
510781	RESPONSABLE TERRITORIAL DE TRÁFICO	AB	A1 B1	27	II-B	3
511390	TÉCNICO/A INVESTIGACIÓN TRÁFICO	A	A2	25	III-A	3
511391	RESPONSABLE CENTRO GESTOR DE TRÁFICO	A	A2	28	I-B	1
511392	RESPONSABLE ÁREA INVESTIGACIÓN TRÁFICO	A	A2	27	II-B	1
511392	RESPONSABLE ÁREA INVESTIGACIÓN TRÁFICO	A	A2	27	II-A	1
511400	TÉCNICO/A FORMACIÓN Y EDUCACIÓN VIAL	A	A2	23	IV-C	1
511401	RESPONSABLE FORMACIÓN Y SEGURIDAD VIAL	A	A1 A2	27	II-B	1
511986	PROFESOR/A MECANICA	BC	B2 C2	20	20	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	4

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	35
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	12
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	11
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	100	0
TOTAL SERVICIO 23 :	0	100	0
TOTAL PROGRAMA 22210 :	0	100	0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS GE

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS G

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	2
511866	TÉCNICO/A REDES COMUNICACIÓN	B	B2	22	22	3
511906	TÉCNICO/A ESTRUCTURA Y ORG. POLICIAL	A	A1	23	23	2
511916	TÉCNICO/A PLANIFICACION EDUCATIVA Y SEGUIMIENTO	A	A1	23	23	1
511926	TÉCNICO/A COORDINACION Y DESPLIEGUE	A	A1	25	25	1
511936	RESPONSABLE TALLER MECANICO	BC	B2 C2	21	21	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	4
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	4
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520236	MECÁNICO/A	C	C2	17	17	7

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003142	TECNICO/A MEDIO ADMINISTRACION	02	10	1
003145	LETRADO/A B	02	12	9
003183	JEFE/A AREA ANALISIS ESTADISTICOS	02	15	1
003189	JEFE/A DIVISION PARQUE MÓVIL	02	17	1
003191	JEFE/A DIVISION TECNICA Y MANTENIMIENTO	02	17	1
003198	JEFE/A AREA APROVISIONAMIENTO Y ADMINISTRACIÓN	02	17	1
003200	JEFE/A AREA CONTABILIDAD Y PRESUPUESTOS	02	17	1
003201	JEFE/A AREA CONTRATACION	02	16	1
003202	JEFE/A AREA DESARROLLO Y APLICACIONES	02	17	1
003204	JEFE/A AREA ESTANDARIZACION Y HOMOLOGACION	02	16	1
003205	JEFE/A AREA ESTUDIOS Y PROYECTOS	02	17	1
003208	JEFE/A AREA INSTALACIONES Y SEGURIDAD	02	17	1
003209	JEFE/A AREA GESTIÓN SUMINISTROS Y SERVICIOS	02	16	1
003214	JEFE/A AREA SISTEMAS	02	15	1
003217	JEFE/A EGINBIDE-OFICINA INICIAT. MEJORA SERVICIO P	02	15	1
003218	JEFE/A SECCION SISTEMAS HORIZONTALES	02	14	1
003220	JEFE/A SECCION CENTROS COORDINACION	02	14	1
003222	JEFE/A SECCION MANTENIMIENTO CONSTRUCCIONES	02	14	1
003223	JEFE/A SECCION CONTRATACION	02	14	1
003224	JEFE/A SECCION APROVISIONAMIENTO Y COMPRAS	02	14	1
003226	JEFE/A SECCION CONSTRUCCION	02	14	1
003228	JEFE/A SECCION GESTION ECONOMICA	02	13	1
003230	JEFE/A SECCION OFICINA TECNICA MANTENIMIENTO	02	13	1
003231	JEFE/A SECCION TECNICA TALLERES	02	14	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

003233	JEFE/A SECCION PROYECTOS TECNICOS	02	14	1
003235	JEFE/A SECCION SEGURIDAD	02	12	1
003239	TECNICO/A CONTABILIDAD A	02	12	2
003241	TECNICO/A PRESUPUESTOS	02	13	1
003243	ADMINISTRATIVO/A A	02	07	5
003244	ADMINISTRATIVO/A B	02	06	20
003246	ANALISTA	02	12	11
003247	ANALISTA PROGRAMADOR/A	02	10	2
003248	AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A A	02	05	16
003253	DELINEANTE PROYECTISTA	02	08	3
003255	IMPLANTADOR/A	02	08	2
003256	RESPONSABLE ALMACEN GENERAL	02	09	1
003258	JEFE/A TECNICOS/AS OPERACIÓN Y MONITORIZACIÓN	02	09	1
003261	JEFE/A SECCION INFORMATICA POLICIAL	02	14	1
003263	JEFE/A SECCION NUEVAS TECNOLOGIAS	02	14	1
003264	JEFE/A SECCION ADMINISTRACIÓN	02	14	1
003266	JEFE/A SECCION REDES Y OPERACIONES	02	14	1
003268	TECNICO/A OPERACIÓN Y MONITORIZACIÓN	02	07	11
003269	PROGRAMADOR/A	02	09	6
003271	RESPONSABLE ALMACEN	02	07	1
003273	SUPERVISOR/A INSTALACIONES SEGURIDAD	02	10	1
003277	TECNICO/A ARCHIVO Y PUBLICACIONES	02	11	1
003278	ADMINISTRATIVO/A ARCHIVO Y DOCUMENTACION	02	08	1
003282	TECNICO/A IMAGEN ANALOGICA-DIGITAL	02	09	1
003284	TECNICO/A CONTABILIDAD B	02	11	1
003286	TECNICO/A PROYECTOS E INSTALACIONES GENERALES	02	09	1
003287	TECNICO/A STANDARIZACION	02	11	2
003290	ALBAÑIL	02	07	3
003291	ALMACENERO/A	02	05	4
003294	CALDERERO/A	02	06	2
003295	CARPINTERO/A	02	07	3
003298	CHAPISTA PARQUE MOVIL	02	07	4
003299	ELECTRICISTA	02	07	5
003300	FONTANERO/A	02	07	2
003304	JEFE/A EQUIPO MANTENIMIENTO GENERAL	02	08	2
003306	TECNICO/A MANTENIMIENTO RADIO	02	07	3
003308	MECANICO/A AUTOMOCION	02	07	35
003313	OFICIAL/A MECANICO/A MANTENIMIENTO	02	07	4
003314	OPERARIO/A A	02	04	1
003315	OPERARIO/A B	02	03	28
003317	RESPONSABLE TALLER MECANICO PARQUE MOVIL	02	10	3
003318	TORNERO/A FRESADOR/A	02	07	1
003378	JEFE/A AREA REGIMEN JURIDICO PUBLICO	02	15	1
003379	JEFE/A AREA REGIMEN DISCIPLINARIO	02	15	1
003380	TECNICO/A ESTADISTICA	02	11	1
003385	JEFE/A PROYECTOS TECNICOS	02	13	1
003389	JEFE/A SECCION SERVIDORES CENTRALES	02	14	1
003390	JEFE/A SECCION INFORMATICA PERSONAL	02	14	1
003392	JEFE/A SECCION TELEFONIA Y EQUIPOS ESPECIALES	02	14	1
003393	RESPONSABLE GESTION ADMINISTRATIVA	02	12	1
003394	JEFE/A SECCIÓN RED TRANSPORTE	02	13	1
003397	JEFE/A AREA COMUNICACIONES	02	17	1
003398	JEFE/A SECCION TETRA	02	13	1
003402	TECNICO/A OFICINA TÉCNICA SEGURIDAD	02	09	1
003503	TECNICO/A INVESTIGACION	02	12	1
003504	JEFE/A PROYECTO CONSULTORIA	02	13	2
003505	TECNICO/A MANTENIMIENTO	02	09	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

003506	ENCARGADO/A GENERAL	02	09	2
003507	ENCARGADO/A ELECTRICO	02	09	2
003508	TECNICO/A CONSTRUCCION	02	11	2
003509	SUPERVISOR/A GENERAL	02	12	1
003510	SUPERVISOR/A ELECTRICO	02	12	1
003511	SUPERVISOR/A INSTALACIONES	02	10	1
003512	TECNICO/A OFICINA TECNICA	02	09	2
003518	JEFE/A SECCION CALIDAD MATERIALES	02	14	1
003519	JEFE/A SECCION ADMINISTRATIVA PARQUE MOVIL	02	13	1
003520	RESPONSABLE CAU	02	14	1
003521	JEFE/A SECCION SERVICIOS SEGURIDAD Y U. ESPECIALES	02	14	1
003522	JEFE/A SECCION PROY. CONSULTORIA Y SERV. GENERALES	02	14	1
003523	SUPERVISOR/A HELICOPTEROS	02	10	1
003524	TECNICO/A SISTEMAS CENTRALES	02	10	2
003548	JEFE/A SECCIÓN TALLERES	02	13	1
003551	JEFE/A DIVISIÓN RECURSOS TÉCNICOS Y SERVICIOS	02	17	1
003569	JEFE/A EQUIPO MANTENIMIENTO ELECTRICO	02	08	2
003570	TÉCNICO/A SISTEMAS DE REDES	02	12	1
003572	TÉCNICO/A PROYECTOS MANTENIMIENTO	02	11	1
003573	JEFE/A SECCIÓN STMAS. AYUDA AL DESARROLLO	02	14	1
003574	SUPERVISOR/A MANTENIMIENTO RADIO	02	09	1
003578	TEC. SEGURIDAD FICHEROS Y GESTIÓN CALIDAD	02	11	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	28	273
TOTAL SERVICIO 11 :	0	28	273

Departamento: 07 SEGURIDAD
Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
510620	ATS/DUE EMPRESA	B	B2	23	IV-B	1
520346	AYUDANTE COMEDOR-COCINA	D	D	16	16	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003132	JEFE/A AREA ANÁLISIS FORMATIVOS	02	15	1
003133	JEFE/A AREA SALUD MENTAL	02	15	1
003142	TECNICO/A MEDIO ADMINISTRACION	02	10	5
003145	LETRADO/A B	02	12	5
003154	RECEPCIONISTA TELEFONISTA	02	03	1
003164	COCINERO/A	02	05	1
003168	JEFE/A DE COCINA	02	09	1
003180	TECNICO/A FORMACION Y NORMALIZACION LINGUISTICA	02	11	1
003184	JEFE/A AREA EVALUACION, PROVISIÓN Y CENTROS	02	16	1
003187	JEFE/A AREA RECLAMACION DAÑOS	02	13	1
003193	LETRADO/A A	02	13	7
003195	PSICOLOGO/A A	02	13	1
003210	JEFE/A AREA PERSONAL	02	17	1
003212	JEFE/A AREA RELACIONES SINDICALES	02	16	1
003216	JEFE/A DIVISION ESTUDIO Y ANÁLISIS	02	17	1
003227	JEFE/A AREA MEDICINA DEL TRABAJO	02	15	1
003232	JEFE/A SECCION PERSONAL Y RÉGIMEN JURÍDICO	02	14	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

003234	JEFE/A SECCION REGIMEN JURIDICO	02	13	1
003243	ADMINISTRATIVO/A A	02	07	2
003244	ADMINISTRATIVO/A B	02	06	11
003248	AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A A	02	05	58
003254	D.U.E.	02	10	2
003257	JEFE/A DE CENTRO	02	08	32
003267	MEDICO/A	02	13	4
003274	TECNICO/A EVALUACION	02	13	1
003275	TECNICO/A ANALISIS	02	11	1
003381	JEFE/A DIVISION PLANIFICACION Y GEST. DE PERSONAL	02	17	1
003383	JEFE/A SECCIÓN SALUD MENTAL	02	14	1
003400	JEFE/A AREA ORGANIZACION-COORDINACION	02	15	1
003401	JEFE/A PROYECTOS ORGANIZACION	02	12	2
003403	JEFE/A AREA ASISTENCIA LETRADA	02	16	1
003491	SECRETARIO/A DE ALTO CARGO	02	07	1
003526	JEFE/A AREA GESTION Y ADMON. PERSONAL	02	17	1
003527	TECNICO/A GESTION DE PERSONAL	02	11	1
003528	RESPONSABLE PROYECTOS ESTRUCTURALES	02	13	1
003529	TECNICO/A JURIDICO PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	02	13	1
003530	TÉCNICO/A SUPERIOR DE PREVENCIÓN DE HIGIENE	02	13	1
003532	JEFE/A SECCION FORMACION Y NORMALIZACION LINGUISTI	02	14	1
003533	TECNICO/A SUPERIOR PREVENCIÓN DE SEGURIDAD	02	12	1
003534	JEFE/A SECCIÓN ESPECIALIDADES TÉCNICAS	02	14	1
003535	JEFE/A SECCIÓN REGIMEN ESTATUTARIO	02	14	1
003549	JEFE/A DIVISION PREVENCIÓN Y SALUD LABORAL	02	17	1
003550	JEFE/A ÁREA ESPECIALIDADES TÉCNICAS Y 2ª ACTIVIDAD	02	15	1
003575	TÉC. SUP. PREVEN. FORM. ERGONOM. Y PSICOSOC. APLIC	02	13	1
003576	RESP. INDEMNIZACIONES Y FONDO SOCIAL	02	14	1
003577	RESP. SEGUIMIENTO PRESUPUESTARIO RRHH	02	14	1
003579	RESP. APROVISIONAMIENTO Y MANT. CENTROS	02	14	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	4	165
TOTAL SERVICIO 13 :	0	4	165

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 24 DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA

Tipo de Personal

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003206	JEFE/A AREA EXPLOTACION HELICOPTEROS	02	15	1
003207	JEFE7A ÁREA ESTUDIO	02	15	1
003243	ADMINISTRATIVO/A A	02	07	1
003248	AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A A	02	05	1
003288	TECNICO/A SUPERIOR QUIMICA	02	11	2
003289	TÉCNICO/A SUPERIOR EN BIOLOGÍA	02	13	1
003491	SECRETARIO/A DE ALTO CARGO	02	07	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	0	8
TOTAL SERVICIO 24 :	0	0	8

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 25 DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003145	LETRADO/A B	02	12	1
003243	ADMINISTRATIVO/A A	02	07	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	2
TOTAL SERVICIO 25 :	0	1	2
TOTAL PROGRAMA 22230 :	0	33	448

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22310 ATENCIÓN DE EMERGENCIAS

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA

Centro: 0100 ATENCIÓN DE EMERGENCIAS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510760	TÉCNICO/A DE RIESGOS Y EMERGENCIAS	AB	A2 B2	25	III-A	13
510761	RESPONSABLE DE GESTIÓN DE RIESGOS Y EMERGENCIAS	A	A2	28	I-A	3
510800	TÉCNICO/A FORMACIÓN Y DIFUSIÓN EN PROTECCIÓN CIVIL	AB	A2 B2	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	5
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003192	RESPONSABLE TERRITORIAL SOS-DEIAK	02	13	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	25	1
TOTAL SERVICIO 21 :	0	25	1
TOTAL PROGRAMA 22310 :	0	25	1

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 46111 PROCESOS ELECTORALES

Servicio: 12 DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, SERV. Y PROC. ELECTORALES

Centro: 0200 PROCESOS ELECTORALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510740	TÉCNICO/A PROSPECCIÓN	A	A2	25	III-C	1
510770	TÉCNICO/A SERVICIO ELECTORAL	A	A1	25	III-C	3
510771	RESPONSABLE SERVICIO ELECTORAL	A	A1	28	I-A	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520040 ADMINISTRATIVO/A GENERAL CD C1 D 18 VI-A 1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>			<u>Dotaciones</u>
003203	JEFE/A AREA DOCUMENTACION Y ANALISIS	02	15			1
003249	AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A B	02	05			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	9	2
TOTAL SERVICIO 12 :				0	9	2
TOTAL PROGRAMA 46111 :				0	9	2

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 55120 METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA

Centro: 0200 METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	1
511451	RESPONSABLE METEOROLOGÍA	A	A2	27	II-B	1
511866	TÉCNICO/A REDES COMUNICACIÓN	B	B2	22	22	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	4	0
TOTAL SERVICIO 21 :				0	4	0
TOTAL PROGRAMA 55120 :				0	4	0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 61130 JUEGO Y ESPECTÁCULOS

Servicio: 22 DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	5
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510380	ARQUITECTO/A TÉCNICO/A	B	B2	23	IV-A	1
511381	RESPONSABLE TRAMITACIÓN Y AUTORIZACIÓN	A	A1 A2	28	I-B	1
511382	RESPONSABLE TERRITORIAL DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS	A	A1 A2	27	II-C	1
511382	RESPONSABLE TERRITORIAL DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS	A	A1 A2	27	II-B	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	7
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	8
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-C	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	30	0
TOTAL SERVICIO 22 :				0	30	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL PROGRAMA 61130 :	0	30	0
TOTAL DPTO. 07 :	6	229	452

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 00 CONSEJERÍA

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
005221	SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	61	44			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				1	0	0
TOTAL SERVICIO 00 :				1	0	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 01 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510710	TÉCNICO/A PRENSA	A	A2	25	III-C	3
511552	RESPONSABLE WEB	A	X1	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	8	0
TOTAL SERVICIO 01 :				0	8	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 02 DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERV. GENERA

Centro: 0000 DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERV. GENE

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
005223	ASESOR/A DE COMUNICACIONES	61	02			2
005230	ASESOR/A RELACIONES INSTITUCIONALES	61	02			1
005276	ASESOR/A PROGRAMAS SANITARIOS Y REL. CIUDADANAS	61	01			1
005277	ASESOR/A DE GESTIÓN ESTRATÉGICA	61	02			1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-A	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	4
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-A	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	2
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	2
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
511101	RESPONSABLE DE ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS	A	A2	28	I-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	6
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	3

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	3
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>			<u>Dotaciones</u>
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				5	35	1
TOTAL SERVICIO 02 :				5	35	1

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 1100 DELEGACIÓN TERRITORIAL DE ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	3
511090	TÉC. ORDENACIÓN SANITARIA Y ACREDITACIÓN SANITARIA	A	A1 A2	25	III-B	2
511240	INSPECTOR/A MÉDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520030	AYUDANTE DE ADMINISTRACIÓN	DE	D E	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
520110	ADMINISTRATIVO/A MANTENIMIENTO Y COMPRAS	CD	C1 D	18	VI-A	1
520200	TELEFONISTA	DE	D E	16	VII-B	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	5

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>			<u>Dotaciones</u>
003347	LIMPIADORA	07	01			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1100 :				0	26	1

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 2100 DELEGACIÓN TERRITORIAL DE GIPUZKOA

Tipo de Personal

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

520200	TELEFONISTA	DE	D E	16	VII-B	2
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	5
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	4
530056	LIMPIADOR/A	E	E	11	11	3

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003353	OFICIAL DE PRIMERA	07	06			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :				0	43	1
TOTAL SERVICIO 10 :				0	110	6
TOTAL PROGRAMA 41110 :				6	153	7

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41121 FINANC., ASEGUR. Y CONTRAT. SANITARIA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 1101 DTA-ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	3
511150	TÉCNICO/A ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN	A	A2	25	III-C	1
511154	RESPONSABLE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN	A	A2	28	I-B	1
511240	INSPECTOR/A MÉDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	5
511242	RESPONSABLE ÁREA DE INSPECCIÓN MÉDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
511250	TÉCNICO/A EN ENFERMERÍA	B	B2	23	IV-C	5
511846	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	5
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	8
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1101 :				0	37	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41121 FINANC., ASEGUR. Y CONTRAT. SANITARIA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 2101 DTG-ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	2
511240	INSPECTOR/A MÉDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	12
511242	RESPONSABLE ÁREA DE INSPECCIÓN MÉDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
511250	TÉCNICO/A EN ENFERMERÍA	B	B2	23	IV-C	15
511846	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	21
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	5
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	21
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	6

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2101 :	0	89	0

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Progr./Subp.: 41121 FINANC., ASEGUR. Y CONTRAT. SANITARIA

Centro: 3101 DTB-ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510220	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	4
511150	TÉCNICO/A ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN	A	A2	25	III-C	1
511240	INSPECTOR/A MÉDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	19
511242	RESPONSABLE ÁREA DE INSPECCIÓN MÉDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
511250	TÉCNICO/A EN ENFERMERÍA	B	B2	23	IV-C	10
511846	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	22
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	10
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	24
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	6
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	7

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3101 :	0	106	0

TOTAL SERVICIO 10 :	0	232	0
----------------------------	---	-----	---

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 12 DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA

Progr./Subp.: 41121 FINANC., ASEGUR. Y CONTRAT. SANITARIA

Centro: 0000 DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
511150	TÉCNICO/A ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN	A	A2	25	III-C	3
511150	TÉCNICO/A ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN	A	A2	25	III-B	1
511151	RESPONSABLE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN	A	A2	28	I-B	3
511240	INSPECTOR/A MÉDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	2
511241	RESPONSABLE DE INSPECCIÓN MÉDICA	A	A1 A2	28	I-A	1
511250	TÉCNICO/A EN ENFERMERÍA	B	B2	23	IV-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	4
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	20	0

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 12 DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARIA

Progr./Subp.: 41121 FINANC., ASEGUR. Y CONTRAT. SANITARIA

Centro: 1000 SUBDIRECCIÓN DE COORDINACIÓN ECONÓMICA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	2
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-A	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

512026	SUBDIRECTOR/A	A	AS X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1000 :	0	9	0
TOTAL SERVICIO 12 :	0	29	0
TOTAL PROGRAMA 41121 :	0	261	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 1200 DTA-SUBD. DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511120	TÉC. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVAL. SANITARIA	A	A2	25	III-B	2
511122	RESP. ÁREA PLAN., INVEST. Y EVALUACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-A	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-C	2
511131	RESPONSABLE EPIDEMIOLOGÍA E INFORMACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-B	1
511170	TÉCNICO/A PROMOCIÓN DE LA SALUD	A	A2	25	III-B	1
511190	TÉCNICO/A SALUD PÚBLICA	A	A2	25	III-B	2
511190	TÉCNICO/A SALUD PÚBLICA	A	A2	25	III-C	14
511192	COORDINADOR/A COMARCAL DE SALUD PÚBLICA	A	A2	27	II-C	1
511220	TÉCNICO/A MATADERO	A	A1 A2	25	III-C	7
511271	RESPONSABLE PROGRAMAS DE SALUD	A	A2	27	II-B	1
511610	TÉCNICO/A DE EDUCACIÓN SANITARIA	B	B2	23	IV-B	2
511650	TÉCNICO/A AUXILIAR DE EPIDEMIOLOGÍA	B	B2	23	IV-C	1
511846	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	4
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	6
520100	AYUDANTE LABORATORIO Y SALUD PÚBLICA	C	C2	20	V-B	3

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1200 :	0	51	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 2200 DTG-SUBD. DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511120	TÉC. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVAL. SANITARIA	A	A2	25	III-B	1
511122	RESP. ÁREA PLAN., INVEST. Y EVALUACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-A	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-B	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-C	4
511131	RESPONSABLE EPIDEMIOLOGÍA E INFORMACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-B	1
511170	TÉCNICO/A PROMOCIÓN DE LA SALUD	A	A2	25	III-C	1
511170	TÉCNICO/A PROMOCIÓN DE LA SALUD	A	A2	25	III-B	1
511190	TÉCNICO/A SALUD PÚBLICA	A	A2	25	III-B	2
511190	TÉCNICO/A SALUD PÚBLICA	A	A2	25	III-C	34
511192	COORDINADOR/A COMARCAL DE SALUD PÚBLICA	A	A2	27	II-C	4
511220	TÉCNICO/A MATADERO	A	A1 A2	25	III-C	11
511271	RESPONSABLE PROGRAMAS DE SALUD	A	A2	27	II-B	1
511650	TÉCNICO/A AUXILIAR DE EPIDEMIOLOGÍA	B	B2	23	IV-C	3

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

511846	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	8
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	8
520100	AYUDANTE LABORATORIO Y SALUD PÚBLICA	C	C2	20	V-B	10
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2200 :	0	96	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 3200 DTB-SUBD. DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	2
511120	TÉC. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVAL. SANITARIA	A	A2	25	III-B	3
511122	RESP. ÁREA PLAN., INVEST. Y EVALUACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-A	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-B	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-C	4
511131	RESPONSABLE EPIDEMIOLOGÍA E INFORMACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-B	1
511170	TÉCNICO/A PROMOCIÓN DE LA SALUD	A	A2	25	III-C	2
511171	RESPONSABLE DE PROMOCIÓN DE LA SALUD	A	A2	27	II-B	1
511190	TÉCNICO/A SALUD PÚBLICA	A	A2	25	III-B	1
511190	TÉCNICO/A SALUD PÚBLICA	A	A2	25	III-C	44
511192	COORDINADOR/A COMARCAL DE SALUD PÚBLICA	A	A2	27	II-C	4
511220	TÉCNICO/A MATADERO	A	A1 A2	25	III-C	5
511271	RESPONSABLE PROGRAMAS DE SALUD	A	A2	27	II-B	1
511610	TÉCNICO/A DE EDUCACIÓN SANITARIA	B	B2	23	IV-B	1
511650	TÉCNICO/A AUXILIAR DE EPIDEMIOLOGÍA	B	B2	23	IV-C	5
511846	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	9
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	8
520100	AYUDANTE LABORATORIO Y SALUD PÚBLICA	C	C2	20	V-B	10
520110	ADMINISTRATIVO/A MANTENIMIENTO Y COMPRAS	CD	C1 D	18	VI-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3200 :	0	106	0

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL SERVICIO 10 :	0	253	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511110	TÉCNICO/A DE PROTECCIÓN Y EVALUACIÓN DE RIESGOS	A	A2	25	III-B	5
511111	RESP. PROTECCIÓN DE LA SALUD Y EVAL. DE RIESGOS	A	A2	28	I-A	1
511120	TÉC. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVAL. SANITARIA	A	A2	25	III-B	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-C	1
511131	RESPONSABLE EPIDEMIOLOGÍA E INFORMACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-B	1
511170	TÉCNICO/A PROMOCIÓN DE LA SALUD	A	A2	25	III-B	2
511171	RESPONSABLE DE PROMOCIÓN DE LA SALUD	A	A2	27	II-B	1
511271	RESPONSABLE PROGRAMAS DE SALUD	A	A2	27	II-B	2

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

511501	RESPONSABLE VIGILANCIA DE SALUD Y VACUNAS	A	A2	28	I-A	1
511846	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	22	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Centro: 0100 LABORATORIO ARABA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510360	TÉCNICO/A FACULTATIVO LABORATORIO	A	A2	25	III-B	2
510362	RESPONSABLE ÁREA LABORATORIO	A	A2	27	II-B	1
511570	TÉCNICO/A AUXILIAR LABORATORIO	B	B2	23	IV-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520100	AYUDANTE LABORATORIO Y SALUD PÚBLICA	C	C2	20	V-A	2
520170	AUXILIAR DE LABORATORIO	DE	D E	16	VII-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	9	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Centro: 0200 LABORATORIO GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510360	TÉCNICO/A FACULTATIVO LABORATORIO	A	A2	25	III-A	2
510360	TÉCNICO/A FACULTATIVO LABORATORIO	A	A2	25	III-B	5
510362	RESPONSABLE ÁREA LABORATORIO	A	A2	27	II-A	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-C	1
511570	TÉCNICO/A AUXILIAR LABORATORIO	B	B2	23	IV-B	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	2
520100	AYUDANTE LABORATORIO Y SALUD PÚBLICA	C	C2	20	V-A	7

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	21	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Centro: 0300 LABORATORIO BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510360	TÉCNICO/A FACULTATIVO LABORATORIO	A	A2	25	III-A	3
510360	TÉCNICO/A FACULTATIVO LABORATORIO	A	A2	25	III-B	9
510361	RESPONSABLE LABORATORIO	A	A2	28	I-A	1
511570	TÉCNICO/A AUXILIAR LABORATORIO	B	B2	23	IV-B	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520100	AYUDANTE LABORATORIO Y SALUD PÚBLICA	C	C2	20	V-A	19

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

520170 AUXILIAR DE LABORATORIO DE D E 16 VII-A 3

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>			<u>Dotaciones</u>
003347	LIMPIADORA	07	01			1
003347	LIMPIADORA	07	01		11	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0300 :				0	41	3
TOTAL SERVICIO 11 :				0	93	3
TOTAL PROGRAMA 41130 :				0	346	3

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Progr./Subp.: 41141 GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN Centro: 2101 DTG-ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2101 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 10 :				0	1	0

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 14 DIR. INVESTIGACIÓN E INNOV. SANITARIA

Progr./Subp.: 41141 GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN Centro: 0000 DIR. INVESTIGACIÓN E INNOV. SANITARIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-A	2
510830	TÉCNICO/A PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN	AB	A1 B1	25	III-B	3
510831	RESPONSABLE PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN	A	A1	28	I-A	1
511090	TÉC. ORDENACIÓN SANITARIA Y ACREDITACIÓN SANITARIA	A	A1 A2	25	III-B	6
511091	RESPONSABLE ORDENACIÓN Y ACREDITACIÓN SANITARIA	A	A1 A2	28	I-A	1
511120	TÉC. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVAL. SANITARIA	A	A2	25	III-A	1
511120	TÉC. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVAL. SANITARIA	A	A2	25	III-C	2
511121	RESP. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVALUACIÓN SANITARIA	A	A2	28	I-A	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-A	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-B	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-C	2
511131	RESPONSABLE EPIDEMIOLOGÍA E INFORMACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-A	1
511260	INSPECTOR/A DE INSTALACIONES RADIACTIVAS	AB	A2 B2	25	III-A	1
511260	INSPECTOR/A DE INSTALACIONES RADIACTIVAS	AB	A2 B2	25	III-B	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
512050	TÉCNICO/A INVESTIGACIÓN BIOMÉDICA	A	A1 A2	25	III-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	6
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520070	ADMINISTRATIVO/A BIBLIOTECA	CD	C1 D	18	VI-C	2
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	37	0
TOTAL SERVICIO 14 :	0	37	0

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 15 DIR. DE PLANIFICACIÓN, ORDENANCIÓN Y EVAL. SANIT

Progr./Subp.: 41141 GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN **Centro:** 0000 DIR. DE PLANIFICACIÓN, ORDENANCIÓN Y EVAL.. SAN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
TOTAL CENTRO 0000 :						
TOTAL SERVICIO 15 :						
TOTAL PROGRAMA 41141 :						

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	1	0
TOTAL SERVICIO 15 :	0	1	0
TOTAL PROGRAMA 41141 :	0	39	0

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 14 DIR. INVESTIGACIÓN E INNOV. SANITARIA

Progr./Subp.: 41142 UNIDAD DE EFECTIVIDAD COMPARADA

Centro: 0000 DIR. INVESTIGACIÓN E INNOV. SANITARIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511120	TÉC. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVAL. SANITARIA	A	A2	25	III-A	3
511121	RESP. PLAN., INVESTIGACIÓN Y EVALUACIÓN SANITARIA	A	A2	28	I-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
TOTAL CENTRO 0000 :						
TOTAL SERVICIO 14 :						
TOTAL PROGRAMA 41142 :						

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	5	0
TOTAL SERVICIO 14 :	0	5	0
TOTAL PROGRAMA 41142 :	0	5	0

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Progr./Subp.: 41150 FARMACIA

Centro: 1100 DELEGACIÓN TERRITORIAL DE ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511180	TÉCNICO/A ORDENACIÓN Y PRESTACIÓN FARMACÉUTICA	A	A1 A2	25	III-A	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
TOTAL CENTRO 1100 :						

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1100 :	0	5	0

Departamento: 08 SALUD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Progr./Subp.: 41150 FARMACIA

Centro: 2100 DELEGACIÓN TERRITORIAL DE GIPUZKOA

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511180	TÉCNICO/A ORDENACIÓN Y PRESTACIÓN FARMACÉUTICA	A	A1 A2	25	III-A	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2100 :				0	8	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41150 FARMACIA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 3100 DELEGACIÓN TERRITORIAL DE BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511180	TÉCNICO/A ORDENACIÓN Y PRESTACIÓN FARMACÉUTICA	A	A1 A2	25	III-A	3
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	5
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :				0	10	0
TOTAL SERVICIO 10 :				0	23	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41150 FARMACIA

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE FARMACIA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE FARMACIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511180	TÉCNICO/A ORDENACIÓN Y PRESTACIÓN FARMACÉUTICA	A	A1 A2	25	III-C	5
511181	RESPONSABLE ORDENACIÓN Y PRESTACIÓN FARMACÉUTICA	A	A1 A2	28	I-B	2
511200	TÉCNICO/A INFORMACIÓN MEDICAMENTOS	A	A1 A2	25	III-B	2
511201	RESPONSABLE INFORMACIÓN MEDICAMENTOS	A	AS A1 A2	27	II-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	16	0
TOTAL SERVICIO 13 :				0	16	0
TOTAL PROGRAMA 41150 :				0	39	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41160 DROGODEPENDENCIAS

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Centro: 0900 DROGODEPENDENCIAS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510330	TÉCNICO/A DE DROGODEPENDENCIAS	A	A1 A2	25	III-C	5

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510332	RESPONSABLE DE ÁREA DE DROGODEPENDENCIAS	A	A1 A2	27	II-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0900 :	0	8	0
TOTAL SERVICIO 11 :	0	8	0
TOTAL PROGRAMA 41160 :	0	8	0
TOTAL DPTO. 08 :	6	851	10

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 43130 ORDENACIÓN TERRITORIAL

Servicio: 10 VIC. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL

Centro: 0000 VIC. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN TERRITORIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 10 :				0	1	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 43130 ORDENACIÓN TERRITORIAL

Servicio: 12 DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANI

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	2
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510930	ARQUITECTO/A ORDENACIÓN TERRITORIAL	A	A2	25	III-B	3
510931	RESPONSABLE ORDENACIÓN TERRITORIAL	A	A1 A2	28	I-A	1
510932	RESPONSABLE ÁREA ORDENACIÓN TERRITORIAL	A	A2	27	II-A	3
510950	TÉCNICO/A ESTUDIOS EN ORDENACIÓN TERRITORIAL	A	A2	25	III-A	2
510960	TÉCNICO/A INFORMACIÓN CARTOGRÁFICA	AB	A2 B2	25	III-C	3
510961	RESPONSABLE CARTOGRAFÍA	A	A2	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	3
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	22	0
TOTAL SERVICIO 12 :				0	22	0
TOTAL PROGRAMA 43130 :				0	23	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 44200 ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005194	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	02	2
005221	SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	61	44	1
005223	ASESOR/A DE COMUNICACIONES	61	02	1
005229	ASESOR/A DE CONSEJERO/A	61	01	2

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	3
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-B	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-A	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	5

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	2
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-B	2
510321	RESPONSABLE DE PERSONAL	AB	A1 A2 B1	27	II-B	2
510340	TÉCNICO/A DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
510342	RESPONSABLE DE ÁREA DE CONTRATACIÓN	A	A1 A2	27	II-B	2
510350	TÉCNICO/A NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510370	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
510721	RESPONSABLE ESTADÍSTICA	A	A1 A2	28	I-A	2
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	2
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	2
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	5
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	4
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	3
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	6
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-B	1
520110	ADMINISTRATIVO/A MANTENIMIENTO Y COMPRAS	CD	C1 D	18	VI-A	2
520256	TÉCNICO/A ADMINISTRATIVO/A GENERAL	C	C1	20	20	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	2
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003459	CONDUCTOR DE DEPARTAMENTO	07	06			2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
	TOTAL CENTRO 0000 :			6	58	2
	TOTAL SERVICIO 11 :			6	58	2
	TOTAL PROGRAMA 44200 :			6	58	2

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 44210 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
	TOTAL CENTRO 0000 :			0	1	0
	TOTAL SERVICIO 20 :			0	1	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 44210 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510090	TÉCNICO/A MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	25	III-B	8
510090	TÉCNICO/A MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	25	III-C	19
510092	RESPONSABLE ÁREA DE MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	27	II-A	3
510092	RESPONSABLE ÁREA DE MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	27	II-B	2

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

511300	TÉCNICO/A CONTROL MEDIO AMBIENTE	B	B2	23	IV-B	5
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	3
520160	AYUDANTE DE VIGILANCIA E INSPECCIÓN	C	C2	20	V-B	5

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>		
003541	ADMINISTRATIVO/A B	07	06			1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	52	1
TOTAL SERVICIO 21 :				0	52	1

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 44210 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Servicio: 22 DIR. MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL

Centro: 0100 DIR. MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	4
510061	RESPONSABLE DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510090	TÉCNICO/A MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	25	III-B	10
510090	TÉCNICO/A MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	25	III-C	6
510092	RESPONSABLE ÁREA DE MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	27	II-A	1
510092	RESPONSABLE ÁREA DE MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	27	II-B	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	1
510980	TÉCNICO/A FORMACIÓN EN MEDIO AMBIENTE	B	B1	23	IV-B	2
510981	RESPONSABLE FORMACIÓN MEDIO AMBIENTE	AB	A1 B1	27	II-B	1
511300	TÉCNICO/A CONTROL MEDIO AMBIENTE	B	B2	23	IV-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	4
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520160	AYUDANTE DE VIGILANCIA E INSPECCIÓN	C	C2	20	V-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	36	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 44210 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Servicio: 22 DIR. MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL

Centro: 0200 SERVICIO DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA DE URDA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510090	TÉCNICO/A MEDIO AMBIENTE	AB	A2 B2	25	III-B	3
510930	ARQUITECTO/A ORDENACIÓN TERRITORIAL	A	A2	25	III-B	1
511678	RESPONSABLE SERVICIOS GENERALES	A	X2	28	I-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-C	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0200 :				0	8	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 22 : 0 44 0

TOTAL PROGRAMA 44210 : 0 97 1

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 51310 FERROCARRILES

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 31 :				0	1	0
TOTAL PROGRAMA 51310 :				0	1	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 51330 FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO(FMB)

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
511031	RESPONSABLE INFRAESTRUCTURAS DE TRANSPORTE	A	A2	28	I-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	4	0
TOTAL SERVICIO 31 :				0	4	0
TOTAL PROGRAMA 51330 :				0	4	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 51410 PLANIFIC.Y FOMENTO DE INFRAESTR. VIARIA

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510990	TÉCNICO/A OBRAS PÚBLICAS	B	B2	23	IV-A	1
511031	RESPONSABLE INFRAESTRUCTURAS DE TRANSPORTE	A	A2	28	I-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	3	0
TOTAL SERVICIO 31 :				0	3	0
TOTAL PROGRAMA 51410 :				0	3	0

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 51421 ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :				0	1	0
TOTAL SERVICIO 30 :				0	1	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 51421 ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE

Servicio: 32 DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	2
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	2
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
511000	TÉCNICO/A DE ORDENACIÓN Y GESTIÓN DEL TRANSPORTE	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	2
511001	RESPONSABLE ORDENACIÓN Y GESTIÓN DEL TRANSPORTE	A	A1 A2	27	II-B	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	12	0
TOTAL SERVICIO 32 :				0	12	0
TOTAL PROGRAMA 51421 :				0	13	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 51511 ADMINISTRACIÓN PORTUARIA Y ASUNTOS MA

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510990	TÉCNICO/A OBRAS PÚBLICAS	B	B2	23	IV-A	1
510991	RESPONSABLE OBRAS PÚBLICAS	A	A2	28	I-A	1
511010	TÉCNICO/A PUERTOS Y ASUNTOS MARÍTIMOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	1
511011	RESPONSABLE PUERTOS Y ASUNTOS MARÍTIMOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :				0	11	0

Anexo II. Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00100 ADMINISTRACION GENERAL**

Departamento: **09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL**

Servicio: **31 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE**

Progr./Subp.: **51511 ADMINISTRACIÓN PORTUARÍA Y ASUNTOS MA**

Centro: **0102 SERVICIO TERRITORIAL DE PUERTOS DE GIPUZKOA**

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510990	TÉCNICO/A OBRAS PÚBLICAS	B	B2	23	IV-A	2
510991	RESPONSABLE OBRAS PÚBLICAS	A	A2	28	I-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	3
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003338	CABO DE GUARDAMUELLES	07	09	1
003339	GUARDAMUELLES DE PUERTO	07	04	2
003341	LIMPIADORA	07	01	1
003344	PEON	07	01	5

Personal Eventual **Funcionarios** **Laborales Fijos**

TOTAL CENTRO 0102 : 0 8 9

Departamento: **09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL**

Servicio: **31 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE**

Progr./Subp.: **51511 ADMINISTRACIÓN PORTUARÍA Y ASUNTOS MA**

Centro: **0103 SERVICIO TERRITORIAL DE PUERTOS DE BIZKAIA**

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510990	TÉCNICO/A OBRAS PÚBLICAS	B	B2	23	IV-A	2
510991	RESPONSABLE OBRAS PÚBLICAS	A	A2	28	I-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	2
520150	DELINEANTE	C	C2	20	V-B	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003338	CABO DE GUARDAMUELLES	07	09	2
003339	GUARDAMUELLES DE PUERTO	07	04	1
003340	CONDUCTOR	07	04	1
003343	OFICIAL DE SEGUNDA	07	03	1
003344	PEON	07	01	5
003356	OFICIAL DE PRIMERA ADMINISTRATIVO	07	05	1

Personal Eventual **Funcionarios** **Laborales Fijos**

TOTAL CENTRO 0103 : 0 6 11

Departamento: **09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL**

Servicio: **31 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE**

Progr./Subp.: **51511 ADMINISTRACIÓN PORTUARÍA Y ASUNTOS MA**

Centro: **0104 ESCUELA DE ADMINISTRACIÓN MARÍTIMA**

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511020	GESTOR/A FORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN	AB	A1 B1	25	III-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

Personal Eventual **Funcionarios** **Laborales Fijos**

TOTAL CENTRO 0104 : 0 2 0

TOTAL SERVICIO 31 : 0 27 20

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL PROGRAMA 51511 :	0	27	20
TOTAL DPTO. 09 :	6	226	23

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL INSTITUCION 00100 :	73	5.414	836



**III. ERANSKINA. AURREKONTUAREN ARABERAKO
LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
ANEXO III. PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE
PLANTILLA PRESUPUESTARIA)**

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 00 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 LEHENDAKARITZA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	01	LEHENDAKARI					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 00 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 10 SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 10 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0100 DIRECCIÓN DE GABINETE DEL LEHENDAKARI

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 11 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 12 DIRECCIÓN RÉGIMEN JURÍDICO

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 DIRECCIÓN RÉGIMEN JURÍDICO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 12 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 13 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 14 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 14 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 40 SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA

Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 40 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 41 DIRECCION DE COMUNICACIÓN

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 41 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 42 DIRECCIÓN DE PROTOCOLO

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 DIRECCIÓN DE PROTOCOLO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 42 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 43 DIRECCIÓN DE GOBIERNO ABIERTO

Progr./Subp.: 11210 ESTRUCTURA Y APOYO DE LEHENDAKARITZA Centro: 0000 DIRECCIÓN DE GOBIERNO ABIERTO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 43 :	1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 11210 :	10	0	0	0	0	

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Servicio: 20 SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
-----------------	--------------	---------------------	--	--	--	--	--	-------------------

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

60 03 VICECONSEJERO/A

1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 20 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA
Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES
Centro: 0100 ASUNTOS EXTERIORES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 21 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA
Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 22 DIRECCIÓN PARA LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTERI
Centro: 0000 DIRECCIÓN PARA LA COMUNIDAD VASCA EN EL EXTE

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 22 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA
Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 23 DIRECCIÓN DE ASUNTOS EUROPEOS
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE ASUNTOS EUROPEOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 23 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 24 DELEGACIÓN DE EUSKADI PARA LA UNIÓN EUROPEA
Centro: 0000 DELEGACIÓN DE EUSKADI PARA LA UNIÓN EUROPEA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 24 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 25 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID
Centro: 0000 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MADRID

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 25 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 26 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN MÉXICO
Centro: 0200 MÉXICO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 26 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 27 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ARGENTINA-MERCOSUR
Centro: 0000 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ARGENTINA-MERCOSUR

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 27 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA
Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 28 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN ESTADOS UNIDOS
Centro: 0100 ESTADOS UNIDOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 28 :	1	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA
Progr./Subp.: 13110 ACCIÓN EXTERIOR

Servicio: 29 DELEGACIÓN DE EUSKADI EN CHILE, PERÚ Y COLOMBIA
Centro: 0100 CHILE Y PERÚ

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 29 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 13110 :	10	0	0	0	0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA
Progr./Subp.: 46210 JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS

Servicio: 30 SECRETARIA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA
Centro: 0000 SECRETARÍA GENERAL DE PAZ Y CONVIVENCIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 30 : 1 0 0 0 0

Departamento: 01 LEHENDAKARITZA

Progr./Subp.: 46210 JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE VÍCTIMAS Y DERECHOS HUMANOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 31 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 46210 :	2	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 01 :	22	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 11250 COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI

Servicio: 29 COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI
Centro: 0000 COMSIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	99	VOCAL COJUA						8

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	8	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 29 :	8	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 11250 :	8	0	0	0	0	

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12110 ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMON. PÚB. Y J

Servicio: 00 CONSEJERÍA
Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	02	CONSEJERO/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 00 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12110 ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMON. PÚB. Y J

Servicio: 01 DIRECCIÓN DE SERVICIOS
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 01 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12110 ESTRUCTURA Y APOYO DE ADMON. PÚB. Y J

Servicio: 02 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA
Centro: 0000 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 02 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 12110 :			3	0	0	0	0	

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12130 FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE FUNCIÓN PÚBLICA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 30 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12130 FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 31 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12130 FUNC. PÚBLICA, SELECC. Y FORMAC. PERS.

Servicio: 32 DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE RELACIONES LABORALES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 32 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 12130 :	3	0	0	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12150 INNOVACIÓN Y ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA

Servicio: 33 DIR. ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA E INNOV. Y MEJORA A
Centro: 0100 OFICINA DE PROYECTOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 33 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 12150 :	1	0	0	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12170 RELACIONES INSTITUCIONALES

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE RELACIONES INSTITUCIONALES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 10 :	1	0	0	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12170 RELACIONES INSTITUCIONALES

Servicio: 11 DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAMEN
Centro: 0100 DIR. SECRETARÍA GOBIERNO Y RELAC. CON PARLAM

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 11 :	1	0	0	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12170 RELACIONES INSTITUCIONALES

Servicio: 12 DIR. DE RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALE
Centro: 0100 RELACIONES CON ADMINISTRACIONES LOCALES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 12 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 12170 :	3	0	0	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12180 RÉGIMEN JURÍDICO

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE RÉGIMEN JURÍDICO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
07	03	GRUPO 3	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	1	0
TOTAL SERVICIO 20 :	1	0	0	1	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12180 RÉGIMEN JURÍDICO

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE DESARROLLO ESTATUTARIO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 21 :	1	0	0	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12180 RÉGIMEN JURÍDICO

Servicio: 22 DIR. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMATI
Centro: 0000 DIR. DESARROLLO LEGISLATIVO Y CONTROL NORMA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 22 :	1	0	0	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 12180 RÉGIMEN JURÍDICO

Servicio: 23 DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE LO CONTENCIOSO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 23 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 12180 :	4	0	0	1	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 40 VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE JUSTICIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 40 : 1 0 0 0 0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
Centro: 0110 UNIDAD TÉCNICA DE GESTIÓN (EAT)-ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA	9
CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA	8
CUERPO AUXILIO JUDICIAL	18

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0110 :	0	0	35	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
Centro: 0220 UNIDAD TÉCNICA DE GESTIÓN (EAT)-GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA	82
CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA	161
CUERPO AUXILIO JUDICIAL	69

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0220 :	0	0	312	0	0

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14110 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

Servicio: 41 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
Centro: 0330 UNIDAD TÉCNICA DE GESTIÓN (EAT)-BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
CUERPO GESTIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA	244
CUERPO TRAMITACIÓN PROCESAL Y ADMINISTRATIVA	422

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

CUERPO AUXILIO JUDICIAL

181

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
07	12	GRUPO 12						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0330 :	0	0	847	1	0	
TOTAL SERVICIO 41 :	1	0	1.194	1	0	
TOTAL PROGRAMA 14110 :	2	0	1.194	1	0	

Departamento: 02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA
Progr./Subp.: 14120 JUSTICIA

Servicio: 42 DIRECCIÓN DE JUSTICIA
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE JUSTICIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 42 :	1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 14120 :	1	0	0	0	0	
TOTAL DPTO. 02 :	25	0	1.194	2	0	

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 54130 TECNOLOGÍA

Servicio: 10 VICEC. DE TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y COMPETITIVIDAD
Centro: 0000 VICEC. DE TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y COMPETITIVIDAD

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 10 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 54130 TECNOLOGÍA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE TECNOLOGÍA Y ESTRATEGIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0100 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 11 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 54130 :			2	0	0	0	0	

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 71110 AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITO

Servicio: 40 VIC. DE AGRICULTURA, PESCA Y POLÍTICA ALIMENTARIA
Centro: 0000 VIC. DE AGRICULTURA, PESCA Y POLÍTICA ALIMENTARIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 40 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 71110 AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITO

Servicio: 41 DIR. DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍTICAS EUROPEAS
Centro: 0200 DIR. DESARROLLO RURAL Y LITORAL Y POLÍTICAS EUROPEAS

Tipo de Personal

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0200 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 41 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 71110 AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL Y LITO

Servicio: 42 DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA
Centro: 0200 DIRECCIÓN DE AGRICULTURA Y GANADERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0200 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 42 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 71110 :			3	0	0	0	0	

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 71120 PESCA

Servicio: 43 DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA
Centro: 0200 DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0200 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 71120 PESCA

Servicio: 43 DIRECCIÓN DE PESCA Y ACUICULTURA
Centro: 0201 SERVICIO DE INSPECCIÓN PESQUERA

Tipo de Personal

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
07	05	GRUPO 5						1
07	07	GRUPO 7						1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0201 :	0	0	0	2	0
TOTAL SERVICIO 43 :	1	0	0	2	0
TOTAL PROGRAMA 71120 :	1	0	0	2	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Progr./Subp.: 71130 PROMOCIÓN Y CALIDAD ALIMENTARIA

Servicio: 44 DIR. DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS

Centro: 0200 DIR. DE CALIDAD E INDUSTRIAS ALIMENTARIAS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 44 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 71130 :	1	0	0	0	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON.

Servicio: 00 CONSEJERÍA

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	02	CONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 00 :	1	0	0	0	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON.

Servicio: 01 DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN

Centro: 0100 ÁREA INDUSTRIA -INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURIS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 01 :	1	0	0	0	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 72110 ESTRUCTURA Y APOYO DESARROLLO ECON.

Centro: 0100 LAKUA ÁREA INDUSTRIA -INNOVACIÓN, COMERC Y T

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 02 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 72110 :	3	0	0	0	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE INDUSTRIA

Progr./Subp.: 72121 DESARR. INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDE

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE INDUSTRIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 20 :	1	0	0	0	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL

Progr./Subp.: 72121 DESARR. INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDE

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 21 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 72121 : 2 0 0 0 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 72130 SEGURIDAD INDUSTRIAL

Servicio: 22 DIR. DE ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL
Centro: 0100 DIR. DE ENERGÍA, MINAS Y ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 22 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 72130 :	1	0	0	0	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 72140 INNOV. Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD

Servicio: 12 DIR. EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SDAD. INFORMACIÓN
Centro: 0100 DIR. EMPRENDIMIENTO, INNOVACIÓN Y SDAD. INFORMACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 12 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 72140 :	1	0	0	0	0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD
Progr./Subp.: 75111 TURISMO

Servicio: 32 DIRECCIÓN DE TURISMO
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE TURISMO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 32 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 75111 : 1 0 0 0 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Progr./Subp.: 76121 COMERCIO INTERIOR

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE COMERCIO Y TURISMO

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE COMERCIO Y TURISMO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 30 : 1 0 0 0 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Progr./Subp.: 76121 COMERCIO INTERIOR

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE COMERCIO

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE COMERCIO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 31 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 76121 : 2 0 0 0 0

Departamento: 03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Progr./Subp.: 76131 INTERNACIONALIZACIÓN

Servicio: 23 DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 23 : 1 0 0 0 0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL PROGRAMA 76131 :	1	0	0	0	0
-------------------------------	----------	----------	----------	----------	----------

TOTAL DPTO. 03 :	18	0	0	2	0
-------------------------	-----------	----------	----------	----------	----------

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 00 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 31110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	02	CONSEJERO/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 00 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 01 DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN

Progr./Subp.: 31110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE GABINETE Y COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 01 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 31110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 02 :	1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 31110 :	3	0	0	0	0	

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE TRABAJO Y EMPLEO

Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE TRABAJO Y EMPLEO

Tipo de Personal

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 10 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Centro: 4000 SUBDIR. DE LA INSPECCIÓN DE TRABAJO

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
16	VII-C							2
18	VII-C							2
18	VI-C							2
25	III-C							1
27	II-B							1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 4000 :			0	0	8	0	0	

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Centro: 4010 INSPECCIÓN DE TRABAJO-ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
18	VI-C							6
20	V-A							1
25	III-B							3
28	I-B							6
28	I-A							1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
07	05	GRUPO 5						2
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 4010 :			0	0	17	2	0	

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL
Centro: 4020 INSPECCIÓN DE TRABAJO-GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
18	VI-C							8
20	V-A							1
25	III-B							4
28	I-A							1
28	I-B							10

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
07	05	GRUPO 5						2
07	07	GRUPO 7						3
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 4020 :			0	0	24	5	0	

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31120 TRABAJO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL
Centro: 4030 INSPECCIÓN DE TRABAJO-BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
18	VI-C							24
20	V-A							1
25	III-B							8
28	I-B							19
28	I-A							1

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
07	05	GRUPO 5						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 4030 :			0	0	53	1	0	

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 11 : 1 0 102 8 0

TOTAL PROGRAMA 31120 : 2 0 102 8 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31220 INMIGRACIÓN

Servicio: 22 DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 22 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 31220 :	1	0	0	0	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31230 SERVICIOS SOCIALES

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE POLÍTICAS SOCIALES
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE POLÍTICAS SOCIALES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 20 :	1	0	0	0	0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES
Progr./Subp.: 31230 SERVICIOS SOCIALES

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 21 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL PROGRAMA 31230 : 2 0 0 0 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 32110 EMPLEO

Servicio: 12 DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

Centro: 0000 DIR. DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 12 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 32110 : 1 0 0 0 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 32120 ECONOMÍA SOCIAL

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE ECONOMÍA SOCIAL

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 13 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 32120 : 1 0 0 0 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Progr./Subp.: 43121 GESTIÓN DEL SUELO Y URBANIZACIÓN

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE VIVIENDA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 30 : 1 0 0 0 0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL PROGRAMA 43121 : 1 0 0 0 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE VIVIENDA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 31 : 1 0 0 0 0

Departamento: 04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES

Servicio: 32 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Progr./Subp.: 43123 FOMENTO DE ACCESO A LA VIVIENDA

Centro: 0000 DIR. PLANIFICACIÓN Y PROC. OPERATIVOS VIVIENDA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 32 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 43123 : 2 0 0 0 0

TOTAL DPTO. 04 : 13 0 102 8 0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0100 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12120 SERVICIOS GENERALES

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS GENERALES
Centro: 0900 TELEFONÍA Y RECEPCIÓN

Tipo de Personal

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
07	01	GRUPO 1						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0900 :			0	0	0	1	0	
TOTAL SERVICIO 13 :			1	0	0	1	0	
TOTAL PROGRAMA 12120 :			1	0	0	1	0	

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12140 INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

Servicio: 10 VIC. ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y SERV. GENERALES
Centro: 0000 VIC. ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y SERV. GENERALES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 10 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 12140 INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

Servicio: 11 DIRECCIÓN INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES
Centro: 0100 INFORMÁTICA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 11 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 12140 :	2	0	0	0	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Servicio: 00 CONSEJERÍA

Progr./Subp.: 61100 ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINA

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	02	CONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 00 :	1	0	0	0	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Progr./Subp.: 61100 ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 02 :	1	0	0	0	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Servicio: 03 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Progr./Subp.: 61100 ESTRUCTURA Y APOYO DE HACIENDA Y FINA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 03 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 61100 : 3 0 0 0 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61110 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO

Servicio: 01 OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO
Centro: 0000 OFICINA DE CONTROL ECONÓMICO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 01 :	1	0	0	0	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61110 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y PRESUPUESTOS
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y PRESUPUESTOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 20 :	1	0	0	0	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61110 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 21 :	1	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61110 ECONOMÍA Y GASTO PÚBLICO

Servicio: 22 DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE PRESUPUESTOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 22 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 61110 :	4	0	0	0	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61120 POLÍTICA FISCAL

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA
Centro: 0100 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 31 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 61120 :	1	0	0	0	0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS
Progr./Subp.: 61140 PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Servicio: 09 ÓRG. ADMINISTR. RECURSOS CONTRACTUALES CAE
Centro: 0000 ÓRG. ADMINISTR. RECURSOS CONTRACTUALES CAE

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
28	I-A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	1	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL SERVICIO 09 : 1 0 1 0 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 61140 PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Servicio: 12 DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE PATRIMONIO Y CONTRATACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 12 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 61140 : 2 0 1 0 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 63110 POLÍTICA FINANCIERA

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIER

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE HACIENDA Y POLÍTICA FINANCI

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 30 : 1 0 0 0 0

Departamento: 05 HACIENDA Y FINANZAS

Progr./Subp.: 63110 POLÍTICA FINANCIERA

Servicio: 32 DIR. POLÍTICA FINANCIERA Y RECURSOS INSTITUCIONA

Centro: 0100 POLÍTICA FINANCIERA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0

TOTAL SERVICIO 32 : 1 0 0 0 0

TOTAL PROGRAMA 63110 : 2 0 0 0 0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

TOTAL DPTO. 05 :	15	0	1	1	0
-------------------------	----	---	---	---	---

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 32220 JUVENTUD

Servicio: 33 JUVENTUD Y DEPORTES
Centro: 3303 JUVENTUD

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 3303 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 33 :	1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 32220 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 42110 ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN

Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL
Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	02	CONSEJERO/A					1
60	03	VICECONSEJERO/A					4
60	04	DIRECTOR/A					9

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
16	VII-C						4
23	IV-C						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0200 :	14	0	5	0	0	
TOTAL SERVICIO 02 :	14	0	5	0	0	
TOTAL PROGRAMA 42110 :	14	0	5	0	0	

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 42210 EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA

Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL
Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
MAESTROS	9036

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>				<u>Dotaciones</u>	
		PERSONAL LABORAL DOCENTE Y EDUCATIVO				931	
		PERSONAL LABORAL NO DOCENTE				22	
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
		TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	9.036	953	0
		TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	9.036	953	0
		TOTAL PROGRAMA 42210 :	0	0	9.036	953	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL
Progr./Subp.: 42220 EDUC. SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESI **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA	6187
PROFESORES TÉCNICOS DE FORM. PROFESIONAL	997
MAESTROS	1169

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>				<u>Dotaciones</u>	
07	01	GRUPO 1				11	
07	03	GRUPO 3				5	
07	05	GRUPO 5				27	
07	06	GRUPO 6				3	
		PERSONAL LABORAL DOCENTE Y EDUCATIVO				336	
		PERSONAL LABORAL NO DOCENTE				274	
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
		TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	8.353	656	0
		TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	8.353	656	0
		TOTAL PROGRAMA 42220 :	0	0	8.353	656	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL
Progr./Subp.: 42241 ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
---------------------	-------------------

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA 112

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
		PERSONAL LABORAL DOCENTE Y EDUCATIVO	43
		PERSONAL LABORAL NO DOCENTE	13

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	112	56	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	112	56	0
TOTAL PROGRAMA 42241 :	0	0	112	56	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42242 ENSEÑANZAS DE IDIOMAS **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA	306

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
		PERSONAL LABORAL DOCENTE Y EDUCATIVO	6

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	306	6	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	306	6	0
TOTAL PROGRAMA 42242 :	0	0	306	6	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42252 SERVICIOS DE APOYO **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA	185
MAESTROS	235
INSPECTORES	88

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
		PERSONAL LABORAL DOCENTE Y EDUCATIVO	10

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	508	10	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	508	10	0
TOTAL PROGRAMA 42252 :	0	0	508	10	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42262 EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS-EPA **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA	148
MAESTROS	459

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	607	0	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	607	0	0
TOTAL PROGRAMA 42262 :	0	0	607	0	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL

Progr./Subp.: 42311 SVCIOS. COMPLEM. (TPTE. Y COMEDOR) **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
MAESTROS	178

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
		PERSONAL LABORAL NO DOCENTE	400

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	178	400	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	178	400	0
TOTAL PROGRAMA 42311 :	0	0	178	400	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 02 GESTIÓN DE PERSONAL
Progr./Subp.: 45110 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍS **Centro:** 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 02 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 45110 :	1	0	0	0	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 32 PROMOCIÓN DE LA CULTURA
Progr./Subp.: 45133 AUDIOVISUAL **Centro:** 3201 PROMOCIÓN DE LA CULTURA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 3201 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 32 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 45133 :	1	0	0	0	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 30 CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES
Progr./Subp.: 45141 PATRIM. ARQUIT., ARQUEOLÓG. Y MONUMEN **Centro:** 3000 CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 3000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 30 :	1	0	0	0	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA **Servicio:** 31 PATRIMONIO CULTURAL
Progr./Subp.: 45141 PATRIM. ARQUIT., ARQUEOLÓG. Y MONUMEN **Centro:** 3101 PATRIMONIO, MUSEOS Y BIBLIOTECAS

Tipo de Personal

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
16	VII-B		3
25	III-C		3
27	II-C		1
27	II-B		2

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
07	06	GRUPO 6	1
07	08	GRUPO 8	2
07	09	GRUPO 9	1
07	12	GRUPO 12	1
07	82	GRUPO 82	4

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 3101 :	1	0	9	9	0
TOTAL SERVICIO 31 :	1	0	9	9	0
TOTAL PROGRAMA 45141 :	2	0	9	9	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 47110 POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Servicio: 40 POLÍTICA LINGÜÍSTICA
Centro: 4000 POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 4000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 40 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 47110 :	1	0	0	0	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 47111 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMO

Servicio: 41 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMONES. PÚBLICAS
Centro: 4100 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE ADMONES. PÚBLIC

Tipo de Personal

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 4100 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 41 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 47111 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 47112 PROMOCIÓN DEL EUSKERA

Servicio: 42 PROMOCIÓN DEL EUSKERA
Centro: 4200 PROMOCIÓN DEL EUSKERA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 4200 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 42 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 47112 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 47113 INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN

Servicio: 43 INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN
Centro: 4300 INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y COORDINACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 4300 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 43 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 47113 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 47151 IRALE

Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL
Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA	46
MAESTROS	21

Laborales Fijos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
		PERSONAL LABORAL DOCENTE Y EDUCATIVO	5

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	67	5	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	67	5	0
TOTAL PROGRAMA 47151 :	0	0	67	5	0

Departamento: 06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Progr./Subp.: 47153 NOLEGA

Servicio: 02 GESTIÓN DE PERSONAL
Centro: 0200 GESTIÓN DIRECTA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
MAESTROS	20

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0200 :	0	0	20	0	0
TOTAL SERVICIO 02 :	0	0	20	0	0
TOTAL PROGRAMA 47153 :	0	0	20	0	0
TOTAL DPTO. 06 :	23	0	19.201	2.095	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 00 CONSEJERÍA

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	02	CONSEJERO/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 00 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 01 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 01 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 02 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 02 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 10 :	1	0	0	0	0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD

Servicio: 12 DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, SERV. Y PROC. ELECTORALES

Centro: 0100 RÉGIMEN JURÍDICO Y SERVICIOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 12 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 22110 :	5	0	0	0	0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22210 TRÁFICO

Servicio: 23 DIRECCIÓN DE TRÁFICO

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE TRÁFICO

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 23 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 22210 :	1	0	0	0	0

Departamento: 07 SEGURIDAD

Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS GE

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA Y RECURSOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 11 :	1	0	0	0	0

Departamento: 07 SEGURIDAD
Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 13 :	1	0	0	0	0

Departamento: 07 SEGURIDAD
Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 20 :	1	0	0	0	0

Departamento: 07 SEGURIDAD
Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 24 DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE LA ERTZAINZA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

Ertzaintza

<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
ESCALA BÁSICA (Agente, Agente 1ª)	7088
ESCALA INSPECCIÓN (Oficial, Suboficial)	673
ESCALA EJECUTIVA (Comisario, Subcomisario)	163
ESCALA SUPERIOR (Intendente, Superintendente)	28

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

FACULTATIVOS Y TÉCNICOS

48

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	8.000
TOTAL SERVICIO 24 :	1	0	0	0	8.000

Departamento: 07 SEGURIDAD
Progr./Subp.: 22230 ERTZAINZA EN SERVICIO

Servicio: 25 DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN DE SEGURIDAD

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 25 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 22230 :	5	0	0	0	8.000

Departamento: 07 SEGURIDAD
Progr./Subp.: 22310 ATENCIÓN DE EMERGENCIAS

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA
Centro: 0100 ATENCIÓN DE EMERGENCIAS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 21 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 22310 :	1	0	0	0	0

Departamento: 07 SEGURIDAD
Progr./Subp.: 61130 JUEGO Y ESPECTÁCULOS

Servicio: 22 DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 22 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 61130 :	1	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 07 :	13	0	0	0	8.000

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 00 CONSEJERÍA

Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	02	CONSEJERO/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 00 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 01 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Centro: 0000 DIRECCIÓN DEL GABINETE DE LA CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 01 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 02 DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERV. GENER

Centro: 0000 DIR. RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO Y SERV. GENE

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 02 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41110 ESTRUCTURA Y APOYO DE SALUD

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 10 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 41110 :	4	0	0	0	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41121 FINANC., ASEGUR. Y CONTRAT. SANITARIA

Servicio: 12 DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITARI

Centro: 0000 DIR. DE ASEGURAMIENTO Y CONTRATACIÓN SANITA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 12 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 41121 :	1	0	0	0	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 1200 DTA-SUBD. DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
21	IV-C		6

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 1200 :	0	0	6	0	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 2200 DTG-SUBD. DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
21	IV-C		3

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 2200 :	0	0	3	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 10 VICECONSEJERÍA DE SALUD

Centro: 3200 DTB-SUBD. DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
21	IV-C						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 3200 :	0	0	1	0	0
TOTAL SERVICIO 10 :	0	0	10	0	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41130 SALUD PÚBLICA

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA Y ADICCIONES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 11 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 41130 :	1	0	10	0	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41141 GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN

Servicio: 14 DIR. INVESTIGACIÓN E INNOV. SANITARIA

Centro: 0000 DIR. INVESTIGACIÓN E INNOV. SANITARIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 14 :	1	0	0	0	0

Departamento: 08 SALUD

Progr./Subp.: 41141 GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN

Servicio: 15 DIR. DE PLANIFICACIÓN, ORDENANCIÓN Y EVAL. SANIT

Centro: 0000 DIR. DE PLANIFICACIÓN, ORDENANCIÓN Y EVAL.. SAN

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
-----------------	--------------	---------------------	--	--	--	--	-------------------

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

60 04 DIRECTOR/A

1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 15 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 41141 :	2	0	0	0	0

Departamento: 08 SALUD
Progr./Subp.: 41150 FARMACIA

Servicio: 13 DIRECCIÓN DE FARMACIA
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE FARMACIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 13 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 41150 :	1	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 08 :	9	0	10	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 43130 ORDENACIÓN TERRITORIAL

Servicio: 10 VIC. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN TERRITORIAL
Centro: 0000 VIC. ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN TERRITORIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 10 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 43130 ORDENACIÓN TERRITORIAL

Servicio: 12 DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBANI
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y URBA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 12 :	1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 43130 :	2	0	0	0	0	

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 44200 ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE

Servicio: 00 CONSEJERÍA
Centro: 0000 CONSEJERÍA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	02	CONSEJERO/A						1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 00 :	1	0	0	0	0	

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 44200 ESTRUCTURA Y APOYO DE MEDIO AMBIENTE

Servicio: 11 DIRECCIÓN DE SERVICIOS
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE SERVICIOS

Tipo de Personal

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 11 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 44200 :			2	0	0	0	0	

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 44210 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Servicio: 20 VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE
Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 20 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 44210 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Servicio: 21 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL
Centro: 0000 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN AMBIENTAL

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 21 :			1	0	0	0	0	

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL
Progr./Subp.: 44210 PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Servicio: 22 DIR. MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL
Centro: 0100 DIR. MEDIO NATURAL Y PLANIFICACIÓN AMBIENTAL

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 22 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 44210 :	3	0	0	0	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 51421 ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE

Servicio: 30 VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES

Centro: 0000 VICECONSEJERÍA DE TRANSPORTES

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 30 :	1	0	0	0	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 51421 ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE

Servicio: 32 DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN DEL TRANSPORTE

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 32 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 51421 :	2	0	0	0	0

Departamento: 09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

Progr./Subp.: 51511 ADMINISTRACIÓN PORTUARIA Y ASUNTOS M

Servicio: 31 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPORTE

Centro: 0100 DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DEL TRANSPOR

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A	1

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 31 :	1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 51511 :	1	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 09 :	10	0	0	0	0

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00100 ADMINISTRACION GENERAL

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL INSTITUCION 00100 :	148	0	20.508	2.108	8.000



**IV ERANSKINA. BEHIN-BEHINEKO PERTSONALAREN
ZERRENDA**

ANEXO IV. RELACIÓN DE PERSONAL EVENTUAL

Relación de Plazas de Personal Eventual

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00100 ADMINISTRACION GENERAL

<u>Denominación Puesto</u>	<u>Retribución Asimilada</u>	<u>Dotaciones</u>
01 LEHENDAKARITZA		
ASESOR/A NUEVAS TECNOLOGÍAS COMUNICACIÓN	PERSONAL FUNCIONARIO	1
ASESOR/A SECRETARÍA GRAL. DE PRESIDENCIA	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A COORDINADOR ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE COMUNICACIÓN	PERSONAL FUNCIONARIO	1
ASESOR/A DE COORDINACIÓN	PERSONAL FUNCIONARIO	1
ASESOR/A DE PROTOCOLO	PERSONAL FUNCIONARIO	2
ASESOR/A DEL LEHENDAKARI	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A SECRETARÍA GRAL. ACCIÓN EXTERIOR	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASISTENTE CONDUCTOR DEL EXLEHENDAKARI	PERSONAL FUNCIONARIO	4
COMISIONADO/A DEL LEHENDAKARI PARA LA CONVIVENCIA	PERSONAL ALTO CARGO	1
JEFE/A SECRETARÍA DEL LEHENDAKARI	PERSONAL FUNCIONARIO	1
PERS. EXTERNO DE APOYO EN TAREAS DOMÉSTICAS	PERSONAL FUNCIONARIO	1
RESP. SECRETARÍA APOYO EXLEHENDAKARI	PERSONAL FUNCIONARIO	4
RESPONS. DE LA CASA DE AJURIA ENEA	PERSONAL FUNCIONARIO	1
SECRETARIO/A APOYO A LEHENDAKARITZA	PERSONAL FUNCIONARIO	1
SEGUNDO/A SECRETARIO/A DEL LEHENDAKARI	PERSONAL FUNCIONARIO	2
02 ADMINISTRACIÓN PÚBLICA Y JUSTICIA		
ASESOR/A COMUNICACIÓN DEPART. Y PORTAVOCIA GOBIERN	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A COMUNICACIÓN Y RELACIONES CON MEDIOS	PERSONAL FUNCIONARIO	1
ASESOR/A MATERIA INFORMÁTICA ÁREA JUSTICIA	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A MATERIA MODERNIZACIÓN ADMINISTRATIVA	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A MATERIA PARLAMENTARIA	PERSONAL ALTO CARGO	1
SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
03 DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD		
ASESOR/A MATERIAS INNOVACIÓN E INTERNACIONAL	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A NUEVAS TECNOL. Y SDAD. INFORMACIÓN	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A ASUNTOS AGROPEC. Y PESQUEROS	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A EN ASUNTOS Y PROGRAMAS EUROPEOS	PERSONAL ALTO CARGO	1
SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
04 EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES		
ASESOR/A DE COMUNICACIONES	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE ESTUDIOS Y PROGRAMAS	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE GABINETE	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE POLÍTICA DEPARTAMENTAL	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE POLÍTICAS SOCIALES	PERSONAL ALTO CARGO	1
SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
05 HACIENDA Y FINANZAS		
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A ESTUDIOS Y ANÁLISIS SECTOR PÚBLICO	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A MATERIA INICIATIVAS PARLAMENTARIAS	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A NORMATIVA HACENDÍSTICA Y FINANC.	PERSONAL ALTO CARGO	1
CONDUCTOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA		
ASESOR/A DE COMUNICACIONES	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE COMUNICACIONES	PERSONAL FUNCIONARIO	1
ASESOR/A DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA	PERSONAL ALTO CARGO	1

Relación de Plazas de Personal Eventual

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00100 ADMINISTRACION GENERAL

<u>Denominación Puesto</u>	<u>Retribución Asimilada</u>	<u>Dotaciones</u>
ASESOR/A EN MATERIA DE EDUCACIÓN	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A RELACIONES EXTERNAS	PERSONAL ALTO CARGO	1
PRESIDENTE/A DEL CONSEJO ESCOLAR	PERSONAL ALTO CARGO	1
SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
07 SEGURIDAD		
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL ALTO CARGO	1
SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
08 SALUD		
ASESOR/A DE GESTIÓN ESTRATÉGICA	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE COMUNICACIONES	PERSONAL ALTO CARGO	2
ASESOR/A PROGRAMAS SANITARIOS Y REL. CIUDADANAS	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A RELACIONES INSTITUCIONALES	PERSONAL ALTO CARGO	1
SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
09 MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL		
ASESOR/A DE COMUNICACIONES	PERSONAL ALTO CARGO	1
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL ALTO CARGO	2
ASESOR/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL ALTO CARGO	2
SECRETARIO/A DE CONSEJERO/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
TOTAL INSTITUCION 00100 :		73



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ADMINISTRACIÓN GENERAL

7

ADMINISTRAZIO OROKORRA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK



ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS

ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK

ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS

- | | |
|--|----------------------------------|
| Memoriak | • Memorias |
| Laburpenak | • Resúmenes |
| Diru-sarreraren eta gastuen egoera-orriak | • El Estado de Gastos e Ingresos |

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS


Erakunde Autonomo Administratiboak eta Partzuergoak *Organismos Autónomos Administrativos y Consorcios*

8a Alea Tomo 8a

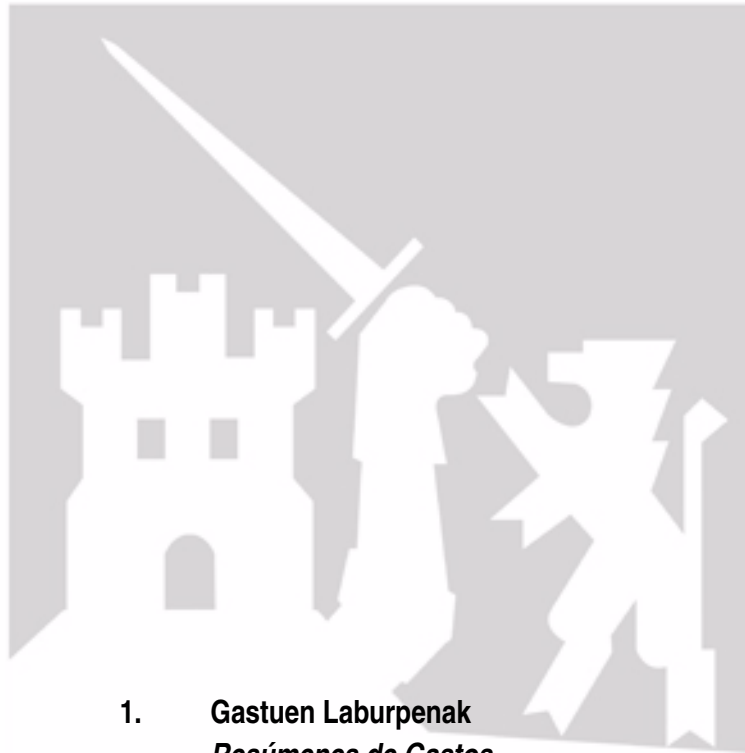
Aurkibidea / Índice :

I	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN AURREKONTUA	1
	<i>PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
1.	Gastuen Laburpenak	3
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
2.	Sarrerren Laburpenak	9
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
1	HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA (HABE)	15
	<i>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	17
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera	47
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	57
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	61
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	79
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	87
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
2	HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA (HAEE / I.V.A.P.)	91
	<i>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programen Memoriak	93
	<i>Memorias de la Institución y de los Programas</i>	
2.	Gastuen egoera	127
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	141
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	149
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	167
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	175
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
3	EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA (EUSTAT)	179
	<i>INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	181
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera	207
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrerren egoera	215
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	219
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrerren Laburpenak	237

	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	245
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
4	EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	249
	<i>EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	251
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	289
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera	299
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	303
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak	321
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	329
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
5	POLIZIA ETA LARRALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA	333
	<i>ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	335
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	355
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera	363
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	367
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak	385
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	393
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
6	LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA (OSALAN).....	397
	<i>INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	399
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	431
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera	441
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak.....	445
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak	463
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila.....	471
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	



**I ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOEN
AURREKONTUA**
***PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS***



1. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

**ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - GASTO**

ORGANIKOĀ / ORGANICA

EKONOMIKOĀ / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEĀ INSTITUCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEĀ DIFERENCIA	%
1		ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOĀK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	700.112,0	100,0	902.389,0	100,0	-202.277,0	-22,4
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HĀBE <i>Instituto de Alfabetización y Reesk. A. - HĀBE</i>	39.100,0	5,6	41.000,0	4,5	-1.900,0	-4,6
1	00203	Herri Arduralaritzaren Euskal ErakundeĀ - HĀEE <i>Instituto Vasco de Administración Pública - IVĀP</i>	21.731,0	3,1	23.000,0	2,5	-1.269,0	-5,5
1	00204	Euskal Estatistika ErakundeĀ - EUSTĀT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTĀT</i>	12.101,0	1,7	13.448,0	1,5	-1.347,0	-10,0
1	00205	Emakunde-Emakumearen Euskal ErakundeĀ <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	6.543,0	0,9	5.719,0	0,6	824,0	14,4
1	00207	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	11.630,0	1,7	14.058,0	1,6	-2.428,0	-17,3
1	00208	OSĀLAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak. <i>OSĀLAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	15.035,0	2,1	17.127,0	1,9	-2.092,0	-12,2
1	00209	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>	6.555,0	0,9	7.068,0	0,8	-513,0	-7,3
1	00210	Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	586.259,0	83,7	780.969,0	86,5	-194.710,0	-24,9
1	00211	Lehiaren Euskal Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.158,0	0,2	0,0	0,0	1.158,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	700.112,0	100	902.389,0	100	-202.277,0	-22,4

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

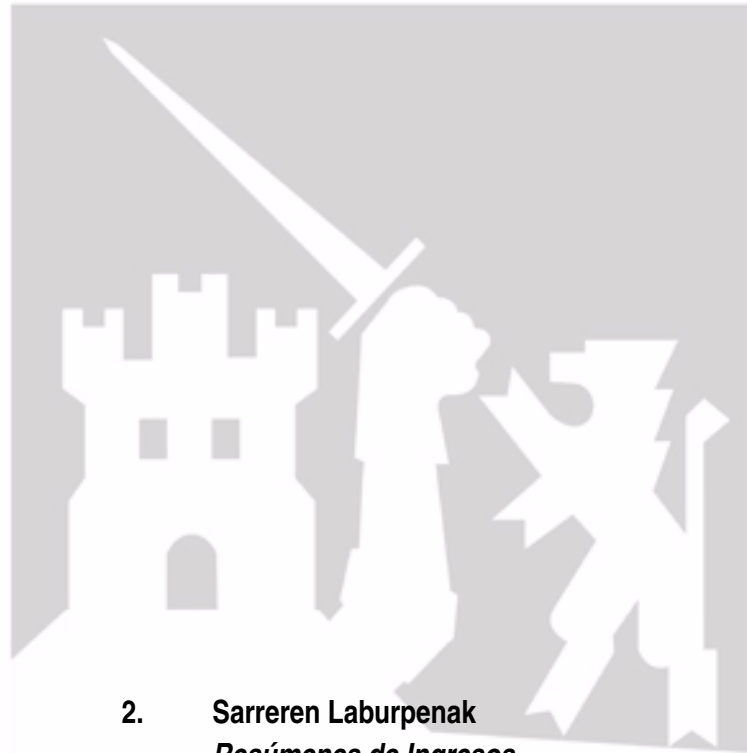
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS										
00202	HABE HABE	39.100	3.519	4.772		30.769	40		1		
00203	HAEI IVAP	21.731	6.621	13.485		1.551	44		30		
00204	EUSTAT EUSTAT	12.101	8.003	3.803	2	43	230		20		
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.543	2.249	2.352		1.864	68		10		
00207	Polizia Akademi Acade. Policía	11.630	5.764	5.419	1	133	298		15		
00208	OSALAN OSALAN	15.035	9.819	3.052		1.827	307		30		
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.555	3.364	1.559		1.396	190	16	30		
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	586.259	41.659	23.824		514.057	6.638		80		
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.158	900	258							
	GUZTIRA TOTAL	700.112	81.898	58.524	4	551.640	7.815	16	216		



2. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - INGRESO

ORGANIKOĀ / ORGANICA

EKONOMIKOĀ / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEĀ INSTITUCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEĀ DIFERENCIA	%
1		ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOĀK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS	700.112,0	100,0	902.389,0	100,0	-202.277,0	-22,4
1	00202	Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HĀBE <i>Instituto de Alfabetización y ReeskĀ. A. - HĀBE</i>	39.100,0	5,6	41.000,0	4,5	-1.900,0	-4,6
1	00203	Herri Arduralaritzaren EuskĀl ErakundeĀ - HĀEE <i>Instituto Vasco de Administración PĀblica - IVĀP</i>	21.731,0	3,1	23.000,0	2,5	-1.269,0	-5,5
1	00204	EuskĀl Estatistika ErakundeĀ - EUSTĀT <i>Instituto Vasco de Estadística - EUSTĀT</i>	12.101,0	1,7	13.448,0	1,5	-1.347,0	-10,0
1	00205	Emakunde-Emakumearen EuskĀl ErakundeĀ <i>Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer</i>	6.543,0	0,9	5.719,0	0,6	824,0	14,4
1	00207	Polizia eta Larrialdietako EuskĀl Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	11.630,0	1,7	14.058,0	1,6	-2.428,0	-17,3
1	00208	OSĀLAN - Laneko Segurt. eta Osasun. EuskĀl Erak. <i>OSĀLAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales</i>	15.035,0	2,1	17.127,0	1,9	-2.092,0	-12,2
1	00209	Kontsumobide-Kontsumoko EuskĀl Institutua <i>Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo</i>	6.555,0	0,9	7.068,0	0,8	-513,0	-7,3
1	00210	Lanbide-EuskĀl Enplegu Zerbitzua <i>Lanbide-Servicio Vasco de Empleo</i>	586.259,0	83,7	780.969,0	86,5	-194.710,0	-24,9
1	00211	Lehiaren EuskĀl Agintaritza <i>Autoridad Vasca de la Competencia</i>	1.158,0	0,2	0,0	0,0	1.158,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	700.112,0	100	902.389,0	100	-202.277,0	-22,4

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
1	ERAKUNDE AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK ORGANISMOS AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS									
00202	HABE HABE	39.100		8.682	29.215	1			1.202	
00203	HAE IVAP	21.731		1.271	18.345	1			2.114	
00204	EUSTAT EUSTAT	12.101		26	10.088	1			1.986	
00205	EMAKUNDE EMAKUNDE	6.543			6.073	2			468	
00207	Polizia Akademi Acade. Policia	11.630		250	8.358	10			3.013	
00208	OSALAN OSALAN	15.035		34	11.470	2			3.529	
00209	Kontsumobide Kontsumobide	6.555		200	5.920				435	
00210	Lanbide-EEZ Lanbide-SVE	586.259			579.541			6.718		
00211	Lehia Eusk Agin Aut. Vasca Comp	1.158			1.148				10	
	GUZTIRA TOTAL	700.112		10.463	670.158	17		6.718	12.757	



**1 HELDUEN ALFABETATZE ETA
BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA**
*INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y
REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS (HABE)*



1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa



HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA

INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

HABE, berezko eta Autonomia Elkarteko Arduralaritzaren besteko lege-nortasuna izan eta bere helburuak betetzeko gaitasun osoz ihardungo duen Herri-alorreko erakundea da. Eusko Legebiltzarraren 29/1983 Legez sortua izan zen.

Honako hauek dira HABEren egiteko eta helburuak:

- Helduen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatzea, euskara irakatsiz eta euskararen normalizazioa bultzatuz.
- Helburu hori lortzeko, ikerketa sustatzea, bide, jardutze-era eta baliabide egokiak bilatuz.
- Material pedagogiko-didaktikoak sortu eta argitaratzea.
- Helduen euskalduntze eta alfabetatzerako euskaltegien sorkuntza sustatzea.
- Euskaltegietan helduak alfabetatzeko eta euskalduntzeko sortutako programak ezartzea.
- Helburu horien garapenean ari diren erakunde publiko eta pribatuei laguntzea. Halaber, egitasmo berezietarako hitzarmenak burutzea.
- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailari proposatzea euskaltegietan helduen alfabetatze-euskalduntze ikastaroak gainditzen dituztenei gaitasun-agiri edo ziurtagiriak ematea.

1. HABEK BERE ZERBITZUEN BIDEZ BURUTZEN DITUEN EKINTZAK

Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuak:

- a) Helduen euskalduntze eta alfabetatzeko ikasketa-planak eta kurrikulu-diseinuak prestatu, eta orobat HABEren Erregistroan bildutako edo bilduko diren euskaltegietako irakasleak etenik gabe hezitzeko egitasmoak bideratzen ditu.
- b) Helduen euskalduntze eta alfabetatze-gintzan ari diren erakunde edo lan-taldeekin elkarlanean aritzen da, heziketa-proiektuak proposatuz eta bere irizpenera jarritako gaiei buruzko txostenak eginez.
- c) Euskara hobeto irakatsi eta zabaltzeko behar diren baliabide pedagogiko-didaktikoak programatzen ditu.

HABE es una institución de Derecho Público con personalidad jurídica propia e independiente de la Administración de la Comunidad Autónoma y con plena capacidad para el cumplimiento de sus fines. Fue creada por la Ley 29/1983 del Parlamento Vasco.

Las funciones y objetivos de HABE son los siguientes:

- Promover la alfabetización y euskaldunización de la población adulta, enseñando la lengua vasca e impulsando su normalización.
- Fomentar la investigación tendente a ese objetivo y la búsqueda de métodos, vías y recursos adecuados para tal fin.
- Crear y publicar materiales didáctico-pedagógicos.
- Promover la creación de centros para la euskaldunización y alfabetización de la población adulta.
- Implantar en dichos centros los programas de alfabetización y euskaldunización de adultos creados para tal fin.
- Ayudar a las entidades públicas y privadas que están operando en este sector, así como suscribir convenios para planes específicos.
- Proponer al Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura la expedición de certificados o diplomas de aptitud para quienes superen los cursos de alfabetización y euskaldunización de adultos en los euskaltegis.

1. ACTIVIDADES QUE HABE REALIZA A TRAVÉS DE SUS SERVICIOS

El Servicio de Didáctica de la Lengua:

- a) Elabora los planes de estudios y diseños curriculares de euskaldunización y alfabetización de adultos, así como los planes de reciclaje y formación permanente del personal docente de los euskaltegis que estén inscritos o vayan a inscribirse en el Registro de euskaltegis de HABE.
- b) Colabora con las entidades o grupos de trabajo que desarrollan tareas de alfabetización y euskaldunización de adultos, realizando propuestas de proyectos pedagógico-didácticos y emitiendo informes sobre los asuntos que sean sometidos a su consideración.
- c) Programa el material pedagógico-didáctico necesario para la mejor enseñanza del euskera y su difusión.

d) Euskara hobeto ikasi eta erabiltzeko behar diren baliabideak prestatu eta horiei buruz aholku ematen du.

e) Euskara ikasi eta zabaltzeko materialak argitaratzearekin eta banatzearekin zerikusia duten jarduerak burutzen ditu.

f) HABEk euskararen ikaskuntza eta erabilerarako ezarritako egitasmo eta norabideen aplikazioan euskaltegi bakoitza aholkatu, jarraitu eta ebaluatzen ditu.

g) HABEk eskuratu beharreko material bibliografikoa ikuskatu eta irizpena ematen du

d) Elabora y asesora sobre los recursos pedagógico-didácticos necesarios para la mejora en el aprendizaje y uso del euskera.

e) Realiza actividades relacionadas con la publicación y distribución de materiales dirigidos al aprendizaje del euskera y su difusión.

f) Realiza el asesoramiento, seguimiento y evaluación de la aplicación de las directrices y planes establecidos por HABE para el aprendizaje y uso del euskera en cada euskaltegi.

g) Revisa e informa acerca del material bibliográfico a adquirir por HABE.

Kudeaketa Zerbitzuak:

a) Erakundearen kontratazio-espeditenteen tramitazio administratiboa egiten du, dagokien Zerbitzuekin batera. Era berean, Euskadiko Ondarearen Legeak agindutakoaz gain, HABEren jabetzako edo honen esku dauden ondasun demanialen eta patrimonialen inbentarioa edukitzen du.

b) Zuzendari nagusiari laguntza ematen dio eta Aurrekontuen Aurreproiektuen prestakuntzan Zerbitzuak koordinatzen ditu.

c) Zuzendari nagusiari laguntza ematen dio aurrekontuen kudeaketan, eta aurrekontuen kontrola eta jarraipena gauzatzen du.

d) Langileen lansariak, ordainketak eta beste administrazio-alderdiak kudeatzen ditu.

e) Erakundearen lege-aholkularitza jarduten du, HABEren eskuduntza-eremuan HABEk hartzen dituen xedapen eta burutzen dituen egintza administratiboei buruz, alderdi juridikotik eta lege-arauen ikuspegitik iritzia emanez.

f) HABEren Liburutegia kudeatzen du eta bertako materiala edozein euskarritan Erakundearen sailetan biltzen du, material horien eskuratzeko koordinatuz, fondoak HABEko Zerbitzuei zein kanpoko erabiltzaileei erraztuz.

g) Jendeari zuzeneko atentzioa ematen dio eta Erakundearen Erregistroa eramaten du.

h) Azaroaren 25eko 19/1983 Legearen 14. atalak dioen Euskaltegien Erregistroa eramaten du, eta Erakundearen helburuek eskatzen dituzten datu-baseak zein fitxategiak sortu eta egunean edukitzen ditu.

i) Diruz lagundutako Euskaltegiek bete beharreko baldintzak bete ditzaten arduratzen da, eta dirulaguntza horiek emandako helburuetarako erabiltzen dituztela zaintzen du, behar denean euskaltegi horietan plangintza bat burutzeko txosten egokiak eginez.

El Servicio de Gestión:

a) Tramita los expedientes de contratación del Organismo, en coordinación con los Servicios afectados. Así mismo, sin perjuicio de lo dispuesto por la Ley de Patrimonio de Euskadi, mantiene un inventario de los bienes demaniales y patrimoniales, adscritos o a disposición de HABE.

b) Colabora con el Director General y coordina los Servicios en la elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.

c) Colabora con el Director General en la gestión presupuestaria, y realiza el control y seguimiento económico-contable del presupuesto.

d) Desarrolla las funciones de gestión de nóminas, retribuciones y demás aspectos relacionados con la administración del personal.

e) Ejerce la asesoría jurídica del Organismo, informando desde una perspectiva jurídica y dentro del marco normativo general las disposiciones y actos administrativos que, en el ámbito de sus competencias, emanan de HABE.

f) Gestiona la Biblioteca de HABE y compila el material bibliográfico en cualquier soporte localizado en las dependencias del Instituto, coordinando las adquisiciones y poniendo sus fondos a disposición de los diferentes Servicios de HABE y al público en general.

g) Realiza la atención directa al público en general y la llevanza del Registro del Instituto.

h) Gestiona el Registro de Euskaltegis a que se refiere el artículo 14 de la Ley 19/1983, de 25 de noviembre, así como crea y mantiene al día los ficheros y las bases de datos necesarias para el logro de los objetivos del Organismo.

i) Vela por el cumplimiento de los requisitos que se exigen a los Euskaltegis objeto de subvención, así como del adecuado destino de aquéllas, elaborando, en su caso los Informes oportunos con el fin de que los euskaltegis dispongan de una planificación adecuada.

2. 2012. URTEAN EGINDAKO NAGUSIAK

HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA

- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren maila bakoitzean lau trebetasunei dagozkien helburuak ekintza komunikatiboan definitu dira. Bestalde A1, A2, Ba eta B2 mailetan langai izango diren funzio, gi, testu-genero eta adierazpide linguistikoen zerrendak ere zehaztu dira, Europako Erreferentzia Marko Bateratuan zedarritutakoaren arabera.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren A1, A2, B1 eta B2 mailetak eta trebetasun bakoitzeko testu-ereduak, ekintza komunikatibo baten adierazle direnak, sortu edo aukeratu dira.
- Euskaltegiei on-line ikastaroak, batez ere, laugarren mailakoak, antolatzen eta diseinatzen lagundu zaie.
- Ikas/irakasprozesuen hobekuntza eta doikuntza sustatu nahian, Curriculumaren inguruko hainbat adierazle birdefinitu dira HABEren Batzorde Akademikoaren, ISEI-IVEI eta EUSTAT erakundeen eta euskaltegien iradokizunak eta oharrak kontuan hartuz.

MATERIALGINTZA - PROIEKTUA ETA HOMOLOGAZIOA

- A1 mailarako langaiak sortu eta argitaratzeko kontratazio espedientea bete da. Egitasmo honen baitan Ikaslearen liburua, Ikaslearen koadernoak, Irakaslearen liburua eta Porfolioa argitaratu dira.
- AISA ikasmateria Internet bidezko autoikaskuntza eruedetara egokitzeko kontratazio espedientea bete da. On-line ikastaroa IKASBIL.IKASTEN ikaskuntza plataforman ikasleen eskura dago doan.
- Beste komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak katalogatu eta didaktizatu dira IKASBIL atarian argitaratzeko.
- A2, B1 eta B2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratu dira.
- Euskara ikaslearentzat Gramatika on-line eskaintzeko egitasmo bat garatu da.

IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

- “Europako Markoaren bidez HABEren mailetan sakontzeko modulua” diseinatu eta pilotatu egin da.

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

- Se han definido los objetivos comunicativos de los niveles del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos, así como las listas detalladas de las funciones, temas, géneros textuales y exponentes lingüísticos de los niveles A1, A2, B1 y B2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
- Se han redactado o elegido los textos de referencia para cada una de las destrezas comunicativas en los niveles A1, A2, B1 y B2 del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos.
- Se ha colaborado con los euskaltegis en el diseño y organización de los cursos on-line, sobre todo, del cuarto nivel.
- A fin de promover la mejora y adecuación de los procesos de enseñanza y aprendizaje, se han reelaborado los indicadores relacionados con el Currículo, atendiendo a las anotaciones realizadas tanto por el Consejo Académico de HABE y por las instituciones ISEI-IVEI y EUSTAT como por los Euskaltegis.

PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

- Se ha finalizado el expediente de contratación para la creación y publicación de materiales didácticos para el nivel A1. Este proyecto se ha materializado con las siguientes publicaciones: Libro del alumno, Libro del profesor, Cuaderno del alumno y Porfolio.
- Se ha finalizado el expediente de contratación para la adecuación del material didáctico AISA a modelos de autoaprendizaje en Internet. El curso gratuito on-line está disponible en la plataforma de aprendizaje IKASBIL.IKASTEN.
- Se han seleccionado, catalogado y nivelado con fines didácticos textos, audios y videos de otros medios de comunicación para su publicación en el portal IKASBIL.
- Se han creado y publicado secuencias didácticas para los niveles A2, B1 y B2 en el portal IKASBIL.
- Se ha desarrollado un proyecto para la creación de una gramática on-line para los alumnos de euskera.

FORMACIÓN DEL PROFESORADO

- Se ha diseñado y pilotado el módulo “Europako Markoaren bidez HABEren mailetan sakontzeko modulua”.

- EHUko Uda Ikastaroen barruan didaktika-ikastaro bat antolatu da.
- Euskaltegietak irakasleen formakuntzarako ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatu dira.
- Euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko saioak burutu dira.
- 4. mailan diharduten irakasleentzat gaikuntza ikastaroak antolatu eta burutu dira.

ARGITALPENAK

- Irakasleen formakuntzarako zein ikasleei zuzendutako argitalpenak plazaratu dira.
- Argitalpen digital berria: HABE aldizkaria on-line argitaratu da IKASBILen, ikasleei eduki egoki eta malgua eskainiz eta elkarreragina sustatuz.

HABEREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIAREN ZERBITZUAK HEDATU

- Ondare bibliografikoaren zabalkuntzarekin jarraitzeko 1.272 liburu berri erosi dira.
- Katalogo Orokorra elikatu da 1.498 erregistro berriekin.
- 2012ko urriaz geroztik, Euskadiko Irakurketa Publikoko Sareko partaide gara katalogoari eta liburutegien arteko maileguari dagokionez.
- Liburutegia kudeatzeko erabili izan dugun ABSYS programatik ABSYSNET izeneko migrazioa prestatu eta gauzatzeko lan guztiak burutu dira.
- MUINA egitasmoaren inguruan, 478 erregistro berri identifikatu eta kodetu dira.
- ALERTAK egitasmoaren inguruan 81 aldizkaritako 674 artikulua bidali dira PDF formatuan.
- Liburutegiko web gunea berritu egin da, Ikasbil atariaren barnean.

EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

- Euskaltegi eta bestelako zentro homologatu gehienetan ikusketak egin dira, indarrean dagoen araudia eta, batez ere, dirulaguntzetarako deialdiek ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

- Se ha organizado un curso de didáctica dentro de los Cursos de Verano de la UPV.

- Se han organizado cursos, seminarios y conferencias formativas destinados al profesorado de los euskaltegis.

- Se han organizado sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.

- Se han organizado cursos de capacitación lingüística y pedagógica para profesores del 4. nivel.

PUBLICACIONES

- Se han editado publicaciones dirigidas tanto a la formación del profesorado como al alumnado.

- Publicación digital: Se ha publicado la revista HABE on-line en IKASBIL, con objeto de ofrecer contenidos más adecuados y flexibles y favorecer la interactividad.

AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- Se han adquirido 1.272 nuevos libros para continuar con la ampliación del fondo bibliográfico.
- Se ha alimentado el Catálogo General con 1.498 nuevos registros.
- Desde octubre de 2012 somos miembros de la Red de Lectura Pública de Euskadi en lo que se refiere al catálogo y al préstamo interbibliotecario.
- Se han efectuado todas las labores de preparación y ejecución de la migración del programa de gestión ABSYS a ABSYSNET.
- Se han identificado y codificado 478 nuevos registros en relación con el proyecto MUINA.
- En torno al servicio ALERTAK, se han enviado un total de 674 artículos en formato PDF correspondientes a 81 revistas.
- Se ha actualizado la información de la web de la biblioteca dentro del portal Ikasbil.

ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS

- Se han realizado inspecciones en la práctica totalidad de euskaltegis y demás centros homologados en orden a verificar el cumplimiento de la normativa vigente y, en particular, el cumplimiento de las condiciones impuestas en las convocatorias de subvención.

- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osasuneko, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeko eskariei erantzun zaie, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatuz, bai talde bereziak sortuz, euskaltegiatako ohiko plangintzetan txertatuz edo autoikaskuntzako jarraibide berezitua antolatuz.
- Bestelako kolektibo bereziei erantzuteko planak egin dira, behar den kasuetan plangintza bakoiztuak proposatu eta aurrera eramanez.
- Euskaltegiatako aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu da, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak barne ahal izateko.
- Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jarduera jakinarazteko eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egin da.

EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA

- Euskaltegiak, zentro homologatuek eta Euskal Etxeek 2011-2012 ikasturtean zehar zein neurritan bete dituzten HABEren dirulaguntzak eskuratu ahal izateko baldintzak egiaztatu da, dirulaguntzetarako deialdiei dagozkien kitapenak eginez.
- Euskaltegi, zentro homologatu eta Euskal Etxeei zuzendutako 2012-2013 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdiak eta ebazpenak gauzatu dira.

IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

- Curriculumaren lau mailak egiaztatzeke azterketa bi deialdi diseinatu eta burutu dira. Deialdian, 15.934 azterketarik hartu du parte, mailakako banaketa izanik: 3.784 azterketari 1. mailan, 6.087 bigarrenan, 5.563 hirugarrenean eta 510 laugarrenean. Halaber, deialdian 541 aztertzaile aritu dira eta 30 tutore.
- Euskal Etxetako deialdi berezia gauzatu da eta 82 azterketarik hartu du parte (Madril, 40; Bartzelona, 11 eta Buenos Airesen 31).
- Egiaztatze-prozesuetan lankidetzan aritu da HAEE/IVAPekin (bi deialdian, 12 aztertzaile, idazmeneko probak zuzendu eta mintzamenekoak burutzen).
- 2011ko LEParen baitan EITBekin lankidetzan aritu da, 170 hautagairen ebaluazioa burutuz.
- Euskaltegi bakoitzeko ikasleak HABEren egiaztatze-gintzan izandako emaitzak landu dira.

- Se ha respondido, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a las solicitudes de euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de la Sanidad, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios, formando grupos específicos, integrándolos en los grupos habituales de los euskaltegis u organizando procesos particulares de autoaprendizaje.
- Se han diseñado planes específicos para otros colectivos, proponiendo e implementando planes individualizados, cuando han sido necesarios.
- Se ha actualizado y mejorado la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo.
- Se ha hecho una campaña informativa y de sensibilización relativa a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización y al fomento de la matriculación.

FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN

- Se ha comprobado el cumplimiento de las condiciones que han de cumplir los euskaltegis, centros homologados y Centros Vascos-Euskal Etxeak, en orden a la consecución de las subvenciones de HABE a lo largo del curso 2011-2012, realizando las correspondientes liquidaciones de las convocatorias de ayudas.
- Se han convocado y resuelto las ayudas a euskaltegis, centros homologados y Centros Vascos-Euskal Etxeak correspondientes al curso 2012-2013.

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Se han diseñado y realizado las dos convocatorias relativas a la acreditación de los cuatro niveles del Currículo. En las mismas han tomado parte un total de 15.934 alumnos, distribuidos de este modo: 1. nivel, 3.784; 2. nivel, 6.087; 3. nivel, 5.563 y 4. nivel, 510. Asimismo, han participado un total de 541 examinadores y 30 tutores.
- Se ha realizado la convocatoria extraordinaria de los Centros Vascos en el que han participado 82 examinandos (Madrid, 40; Barcelona, 11 y Buenos Aires, 31).
- Se ha colaborado con HAEE/IVAP en procesos de acreditación (dos convocatorias, 12 examinadores, corrección y calificación de pruebas de expresión escrita y expresión oral).
- Se ha colaborado con EITB en la OPE de 2011, realizando la evaluación de 170 aspirantes.
- Se ha realizado el análisis de los resultados obtenidos en las pruebas de acreditación por cada euskaltegi.

- Euskara mailak egiaztatzeko prozeduren hobekuntzen arloan aplikazio informatiko berria garatu da, aztertzaileek azterketak internet bidez ikusi eta kalifikatu ahal izateko.

- Euskaltegiei urteko planak eta memoriak kudeatzen lagundu zaie, euren ebaluazioa erraztuz.

TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN

- IKASBIL atariaren egokitzapen informatikoa burutu da zerbitzu berriak eta erabiltzaile sarea ezartzeko.

- IKASBILeko ikasteko dokumentu didaktizatuen bankua osatu da 350 entzungai, irakurgai eta bideo berri eskainiz. Gainera, 250 ataza didaktiko berri sortu dira.

- IKASTEN autoikaskuntza plataforma erabilita 520 ikastaro bideratu dira, 134 euskaltegi eta Euskal Etxeen bidez. Gainera, 9.000 erabiltzaileen eguneroko lana zaindu eta beharrezko aholkularitza lana egin da.

- HABE.EUSKADI.NET eta IREKIA atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratu dira. Gainera nabigazio eskeman aldaketak egin dira erabilera errazte aldera.

- IKASBIL eta IKASTEN atarietan ariketa didaktikoak argitaratzeko beharrezko ariketa-sortzailea garatu eta egokitu da. Ariketa-sortzaile honen bidez 10 ariketa mota desberdin sortu dira.

- Facebook, Twitter eta Google+ sare sozialetan IKASBIL atariko material didaktikoa eta albisteak zabaltu dira. Gainera, bertako jarraitzaileekin harremanak sakondu dira.

- IKASBIL eta IKASBIL atarien erabiltzaile diren euskaltegi eta herritarrei arreta-zerbitzua eman zaie.

- En el ámbito de mejora de los procedimientos en la acreditación de los niveles de euskera se ha desarrollado una nueva aplicación informática para que los examinadores accedan a los exámenes y procedan a su calificación vía Internet.

- Se ha colaborado en la gestión de los planes y memorias anuales de los euskaltegis, facilitando su evaluación.

APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

- Se ha llevado a cabo la adaptación informática de la plataforma IKASBIL para instalar nuevos servicios y red de usuarios.

- Se ha alimentado el banco de documentos didactizados de IKASBIL con 350 fragmentos de audio, pasajes de lectura y videos. Además, se han creado 250 nuevas tareas didácticas.

- Se han organizado en la plataforma IKASTEN 520 cursos, tomando parte en los mismos 134 euskaltegis y Centros Vascos-Euskal Etxeak. Además, se ha supervisado el trabajo diario de 9.000 usuarios y se han llevado a cabo labores de asesoramiento.

- Se ha publicado en los portales HABE.EUSKADI.NET y IREKIA nueva información, noticias de interés y convocatorias. Además, se han llevado a cabo modificaciones en el esquema de navegación para facilitar su uso.

- Se ha desarrollado y adaptado el software creador de ejercicios para IKASBIL e IKASTEN. Por medio de este software es posible crear 10 tipos de ejercicios para la enseñanza del idioma.

- Se ha difundido contenido didáctico y noticias de IKASBIL en las redes sociales Facebook, Twitter y Google+. Se ha profundizado también las relaciones con los seguidores de estas redes sociales.

- Se ha dado ayuda técnica e información de los portales IKASBIL e IKASTEN a los euskaltegis usuarios de dichas plataformas así como a particulares.

3. 2013rako HELBURU NAGUSIAK

HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA

- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren edukiak, orientabide metodologikoak eta ebaluaziorako ildo nagusiak zehaztu, Europako Erreferentzia Marko Bateratuaren mailetara egokituz.

3. OBJETIVOS GENERALES PARA 2013

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

- Definir y concretar los contenidos, las orientaciones metodológicas y los criterios de evaluación de los niveles del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos, adecuándolo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren C1 eta C2 mailetako eta trebetasun bakoitzeko testu-ereduak, ekintza komunikatibo baten adierazle direnak, sortu edo aukeratu. Eta maila horietan langai izango diren funtzio, gai, testu-genero eta adierazpide linguistikoen zerrendak.
- Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum material curricularrak hornitu (testu-ereduak, unitate edo sekuentzia-ereduak, dokumentu osagarriak...).
- Helduen Euskalduntzerako Oinarrizko Curriculum berrituko, eduki arau-emalea eguneratuko eta curriculumaren kudeaketa eta ebaluazioa sustatzeko adierazle-sistema zehaztuko duen Agindua argitara eman.
- Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu.
- Euskaltegiei, beren Curriculum Proiektua eguneratzeko, aholkularitza tekniko eskainiko dien zerbitzua antolatu.

MATERIALGINTZA - PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA

- A1 langaien sortze eta argitaratze prozesuari amaiera emanez, IKASBIL.IKASTEN plataforman A1 mailarako e-learning ikastaroa argitaratzeko egitasmoa landuko da.
- A2 mailarako langaiak sortu eta argitaratzeko egitasmoa gauzatu eta oinarri pedagogiko-didaktikoak landuko dira.
- Xede berezietarako ikasmateria Internet bidezko autoikaskuntza-ereduetara egokitzeko kontratazio-espeditentia egin, ebatzi eta jarraibideei hasera emango zaie.
- Beste komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak katalogatu eta didaktizatuko dira IKASBIL atarian argitaratzeko.
- A2, B1 eta B2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratuko dira.
- Materialgintzaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu eta eman egingo dira.
- Ikasleei zuzendutako "Gramatika lantzen" egitasmoa gauzatu da IKASBIL atarian.

IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

- Gai didaktikoen hausnarketa bultzatu unibertsitateen eremuan, EHUrekin lankidetzan udan ikastaro bat antolatu.
- Irakasleen etengabeko prestakuntzari aurre egin didaktika gaien inguruko ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatu.
- Laugarren mailako irakasleak pedagogian gaitzeko bi ikastaro antolatuko dira.

- Redactar o elegir los textos de referencia para cada una de las destrezas comunicativas en los niveles C1 y C2 del Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos, así como las listas detalladas de las funciones, temas, géneros textuales y exponentes lingüísticos de dichos niveles.
- Elaborar material curricular (textos, modelos de unidades o de secuencias didácticas, documentos complementarios...).
- Elaborar la Orden en la que se renueve el Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos así como establecer los indicadores relacionados con el Currículo para que sean referentes en la evaluación y auto-evaluación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Organizar e impartir cursos básicos sobre el Currículo.
- Ofrecer a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para la actualización de su proyecto curricular de centro.

PROYECTOS DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

- Con objeto de finalizar el proceso de creación y publicación del material didáctico para A1, se procederá a elaborar el proyecto del curso de e-learning del nivel A1.
- Se elaborará un proyecto para la creación y publicación de materiales didácticos para el nivel A2 y se definirán sus bases pedagógico-didácticas.
- Se elaborarán y resolverán expedientes de contratación para la adecuación de materiales didácticos con fines específicos a modelos de autoaprendizaje en Internet.
- Se catalogarán y didactizarán textos, audios y videos publicados en otros medios de comunicación para su publicación en el portal IKASBIL.
- Se crearán y publicarán secuencias didácticas para los niveles A2, B1 y B2 en el portal IKASBIL.
- Se organizarán e impartirán cursos sobre creación de materiales didácticos.
- Se elaborará el proyecto "Gramatika lantzen" en el portal IKASBIL.

FORMACIÓN DEL PROFESORADO

- Se profundizará en temas didácticos en el ámbito universitario, organizando un curso de verano en colaboración con la UPV.
- Se atenderá a la formación continua de los profesores impartiendo cursos, seminarios y conferencias sobre temas didácticos.
- Se organizarán dos cursos de capacitación pedagógica para profesores de cuarto nivel.

- Euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko saioak eratu dira.

- Irakasleen etengabeko prestakuntzarako on-line modulu berriak diseinatu dira. Lehentasuna izango dute Curriculumeko mailen gainekoak, irakasleen zein aztertzailegaien prestakuntzan baliatuko direnak.

- Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko idazketa-irizpideen kalitatea lantzeko, berriazko foro bat sortuko da, proposamenak egin eta aldi-aldi eguneratzeko.

ARGITALPENAK

- Irakasleen formakuntzarako HIZPIDE, ITZULPEN SAILA eta IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEO-SAILA plazaratu dira.

- HABE aldizkaria on-line argitaratu da IKASBIL atarian.

HABEREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIAREN ZERBITZUAK HEDATU

- Liburutegiaren funts bibliografikoa zabaltzen jarraitu.

- Katalogoa elikatu urtean zehar eskuratu diren dokumentu berriekin.

- Liburutegiko zerbitzu eta funtsen erabilera ez presentziala sustatu jarraitu, teknologia berriak erabiliz.

- ABSYSNETerako migrazioa dela eta informazioa eguneratzeko beharri aurre egiteko plan bat definitu eta, ahal den neurrian, gauzatu hasi.

- Liburutegiaren gai-eremu berbera lantzen duten talde profesionalekin lankidetzak sustatu eta jorratu.

- Lankide diren beste biblioteka espezializatuekin harremanak sendotu.

EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

- Euskaltegien jardura eta horien finantzazioa E.A.E.ko Administrazioaren aldetik arautzen duen Dekretua eguneratu.

- Euskaltegi eta autoikaskuntzarako zentzoren Ikusketa Planarekin jarraitu.

- Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osakidetzako, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeari erantzun, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak sinatu.

- Se organizarán sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.

- Se diseñarán nuevos módulos on-line para la formación continua del profesorado. Tendrán prioridad los módulos acerca de los niveles del Curriculum, que se utilizarán para la formación tanto de docentes como de los aspirantes a examinador.

- Con el objetivo de cultivar la calidad de los criterios de redacción, se creará un foro específico para la exposición de propuestas y su paulatina actualización.

PUBLICACIONES

- Se editarán las publicaciones HIZPIDE, ITZULPEN SAILA e IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEO-SAILA, dirigidas a la formación del profesorado.

- Se publicará la revista HABE aldizkaria en versión on-line en el portal IKASBIL.

AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- Continuar con el proceso de ampliación del fondo bibliográfico de la Biblioteca.

- Alimentar el Catálogo a partir de las nuevas adquisiciones.

- Continuar potenciando el uso no presencial de la biblioteca, especialmente a través de las nuevas tecnologías.

- Definir un plan de trabajo relativo a la necesaria actualización de la información, derivada de la migración a ABSYSNET y, en la medida de lo posible, abordar ese trabajo.

- Impulsar la colaboración con los grupos profesionales del ámbito de conocimiento de la biblioteca.

- Ahondar en las relaciones con otras bibliotecas especializadas.

ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS

- Actualizar el Decreto por el que se regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la C.A.E.

- Continuar con el Plan de Inspecciones a euskaltegis y centros de autoaprendizaje.

- Responder, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a la euskaldunización del personal de la Administración General, de la Enseñanza, de la Sanidad, de la Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de convenios.

- Kolektibo berezietako pertsonen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatu.
- Euskaltegiatiko aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak eskura izateko.
- Euskaltegietan ikasleen matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egitea.

EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA

- HABEk deialdiz eskaintzen dituen diru-laguntzak eskuratzeko euskaltegiek bete behar dituzten oinarritzko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu.
- Euskaltegien eta bestelako zentro homologatuen finantzazioa zehazten duen araudia aurrera eraman.
- Euskalduntze-alfabetatzearen sektoreko eragile ezberdinei dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza-deialdi ezberdinak argitaratuz (udal euskaltegiak, euskaltegi pribatuak eta bestelako zentro homologatuak, eta Euskal Etxeak).
- Aurrekontuek ahalbidetzen duten neurrian, kurrikuluak finkatutako mailaren bat edo baliokidea gainditu duten ikasleentzako dirulaguntza deialdiari berrekin.

IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

- HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarritzko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatze oinarri berriak zehazten dituen araudia eguneratu.
- Euskaltegiz euskaltegi maila bakoitzari dagozkion ebaluazio irizpideak finkatu eta bateratu.
- Curriculumak ezarritako mailak egiaztatze probak sortu eta kudeatu.
- Hizkuntza-gaitasuna egiaztatze gainerako prozesuetan lankidetzan aritu.
- Egiaztatze-probetarako baliabide didaktikoak landu eta baliabideen bankuan gorde geroko erabilerarako.
- Euskaltegien jarduna hobetu, egitasmo eta memoriak bideratzen lagunduz, adierazleen gora-beheren berri emanez.

- Impulsar la alfabetización y euskaldunización de colectivos específicos.
- Actualizar y mejorar la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo.
- Realizar una campaña informativa y de sensibilización para el fomento de la matriculación de los alumnos en los euskaltegis.

FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN

- Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.
- Implementar la normativa reguladora relativa a la financiación de los euskaltegis y demás centros homologados.
- Establecer las bases de subvención a los diferentes agentes del sector de la euskaldunización-alfabetización, mediante las correspondientes convocatorias de ayudas (euskaltegis municipales, euskaltegis privados y demás centros homologados, y Euskal Etxeak).
- Recuperar la convocatoria de ayudas destinadas a los alumnos que han superado alguno de los niveles del currículo o sus equivalentes.

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículum Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos.
- Establecer y unificar los criterios de evaluación de cada nivel en los diferentes euskaltegis.
- Confeccionar y gestionar las pruebas de acreditación de los niveles de euskaldunización establecidos en el Currículo.
- Colaborar en otros procesos de acreditación de conocimiento del euskera.
- Elaborar ejercicios didácticos para la acreditación y guardarlos en el banco de recursos para su posterior utilización.
- Mejorar la actividad de los euskaltegis ayudando a gestionar los planes y memorias anuales, así como informando de la evolución del euskaltegi con respecto a los indicadores.

- Euskaltegiek eta autoikaskuntzarako zentroek aurkeztu behar dituzten urteroko memoria eta egitasmoa kudeatuko dira, euskaltegiaren memoriak aurreikusitako plangintzaren ebaluazioa eta betetze-maila jasotzen dituen emaitzen azterketa bideratzeko. Euskaltegiaren egitasmoa biltzekoak dira euskaltegien helburuak, ekintzak eta ebaluatzeko irizpideak. Plangintza eta memoria hauek HEOKaren parametrotara bildu eta aztertzea aurreikusten da.

- Egiatzatze-deialdiko aplikazio informatikoak garatzen jarraituko da, besteak beste, azterketariei euren idazmeneko proba eta kalifikazio-fitxa bistartzeko aukera eskainiz.

TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN

- IKASBIL ataria eduki didaktikoz hornituko da: Dokumentu (audio-bideo-testu), ataza eta sekuentzia didaktikoen biltegia osatuko da.

- IKASBIL atarirako ariketak sortzeko editorean garapen eta hobekuntzak egingo dira.

- Mintzamena lantzeko eta IKASBILeko ikasleen artean elkarreragiteko aplikazio berria aplikatuko da.

- IKASBIL atariaren barruan euskara-irakasleei zuzendutako esparru berezitua sortuko da IRAKASBIL izenekoa. Bertan euskara-irakasleen prestakuntzarako materialak eskainiko dira eta irakasleen arteko elkarlana bultzatuko da.

- Materialgintza atalak egokitutako Murgilduz, Ostalaritza eta Dendaketan langaien egokitzapen teknologikoa bideratuko da. Gainera, IKASBIL eta IKASTEN plataformen bidez horiek erabiltzaileen esku jartzeko egokitzapenak egingo dira.

- IKASTEN plataforma Moodle 1.9 belaunalditik 2.0 belaunaldira migratuko da.

- HABE aldizkariaren hemeroteca osoa digitalizatuko da PDF formatuan IKASBIL bidez eskuragarri jartzeko.

- HIZPIDE aldizkaria digitalizatuko da, IRAKASBIL esparruan argitaratzeko.

- HABE.EUSKADI.NET eta IREKIA atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratuko dira.

- Euskaltegiek IKASBILen dituzten komunitateetako kudeatzaileei formazioa emango zaie, beren esparruan erabiltzaileekin harremanak izateko.

- Euskaltegietako kudeatzaileen eskarien arabera, IKASBILeko SCORM material didaktikoa IKASTEN plataformako ikastaroetan txertatuko da.

- Se gestionarán los planes y memorias anuales de los euskaltegis para interrelacionarlos con los resultados sistematizados en el plan general de evaluación del alumnado. La memoria anual del euskaltegi debe recoger los objetivos, actividades y criterios de evaluación. Se prevé adecuar y analizar estas memorias y documentos planificadores interrelacionándolos con los parámetros recogidos en el currículo.

- Se procederá a desarrollar las aplicaciones informáticas de los procesos de acreditación, posibilitando, entre otros aspectos, que los examinandos tengan acceso a su examen de expresión escrita y a su ficha de calificación.

APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

- Se ampliará el banco de materiales (audio-video-texto), tareas y secuencias didácticas en la plataforma IKASBIL.

- Se desarrollarán y aplicarán mejoras en el editor de ejercicios didácticos para IKASBIL.

- Se implementará una nueva aplicación para ejercitar la expresión oral interactuando entre los usuarios de IKASBIL.

- Se creará dentro de la plataforma IKASBIL un nuevo servicio dirigido al profesorado: IRAKASBIL. En el mismo se ofrecerán materiales dirigidos a la formación del profesorado y se fomentará la colaboración entre profesores.

- Se llevará a cabo la adecuación técnica de los materiales Murgilduz, Ostalaritza y Dendaketan, adaptados por la Sección de materiales didácticos. Además, se realizarán las adaptaciones necesarias para poner dicho material a disposición de los usuarios en las plataformas IKASBIL e IKASTEN.

- Se realizará la migración de la plataforma IKASTEN de la generación 1.9 a la generación 2.0.

- Se llevará a cabo la digitalización de la hemeroteca de la revista HABE para ofrecerla en formato PDF en IKASBIL.

- Se digitalizará la revista HIZPIDE para publicarla en el servicio IRAKASBIL.

- Se publicarán en los portales HABE.EUSKADI.NET e IREKIA nueva información, noticias y convocatorias.

- Se dará formación a los administradores de las comunidades de los euskaltegis en IKASBIL para que profundicen las relaciones con sus usuarios.

- Se insertarán los materiales didácticos SCORM de IKASBIL en la plataforma IKASTEN, siguiendo la demanda de los administradores de los euskaltegis.

- IKASBIL atarian egokitzapenak burutuko dira erabiltzaileen esperientzia hobetzeko: bilatzailea, denda, erreklamazio-sistema eta eduki-plantillak.
- A1 mailako PRIMERAN! on-line ezarriko da.
- “Gramatika gaitasuna lantzen” liburuaren bertsio digitala sortuko da eta IKASBILen argitaratuko da.
- Se llevarán a cabo adaptaciones en el portal IKASBIL de cara a mejorar la experiencia de los usuarios: buscador, tienda, sistema de reclamaciones y plantillas de contenido.
- Se publicará on-line el material PRIMERAN! para el nivel A1.
- Se creará la versión digital del libro “Gramática gaitasuna lantzen” y se publicará en IKASBIL.

PROGRAMA	PROGRAMA
4713 HABE	4713 HABE
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>44 HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA</u>	<u>44 INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</u>
HABEREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE HABE

MEMORIA

Euskal gizartearen kohesioak eta ongizateak ezinbesteko osagai dute euskara, eta euskarak, izaera hori guztiz bereganatzeko, testuinguru eleanitz batean eroso sentitzen, bizkor bizi eta sendo garatzen den hizkuntza erakargarria izan behar du.

Abiapuntu horretan sorburua duen hizkuntza politika da 2013an lehen urte osoa egingo duen legegintzaldian Eusko Jaurlaritzak gauzatu nahi duena, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza gidari duela.

Kalitatezko bizikidetzan oinarrituriko gizarte kohesioak, euskal herritarren hizkuntza eskubideak zaintzeaz batera, euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea eskatzen du.

Euskararen sustapen demokratiko onargarri bakarra gaztelaniarekiko eta erdal elebakarren hizkuntza aukerarekiko errespetu osoz mamitzen dena da, beti ere lehenetsun garbia emanaz euskararen aukera ahalik eta mamigarriena izan dadin garabide egokienak bilatu eta mamitzeari.

Bide horretan aurrera egingo badu, etengabeko adostasuna du honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusia. Etengabeko adostasun horren zabalak emango du, uneoro, hizkuntza politikaren eragingarritasun eta iraunkortasunaren neurria. Zutabe horien gainean eraiki nahi den hizkuntza politikak ezinbestekoa du transbertsaltasunaren printzipioa: bai Administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere; bai jarduera politikoan, bai gizarte bizitzaren eremu orotan ere.

El euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de nuestra sociedad. Por ello, con el objetivo de que el euskera pueda desempeñar plenamente su cometido en tal sentido, debe poder desempeñarse con comodidad, vigor y fortaleza en nuestro contexto multilingüe.

Esta será la base en la que se sustente la política lingüística a desarrollar por el Gobierno Vasco, bajo la dirección de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.

Para alcanzar los citados objetivos de cohesión social en aras de una convivencia de calidad, además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, es necesario realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

Una política democrática de promoción del euskera debe sustentarse, asimismo, en el respeto hacia el castellano y la opción lingüística de los castellanohablantes monolingües, siempre atendiendo prioritariamente el posibilitar que la opción lingüística por el euskera pueda ejercerse con plena normalidad.

Una política lingüística que persiga estos objetivos deberá apoyarse en la búsqueda continuada del mayor consenso posible, que, en definitiva, será el indicador que muestre la medida de la efectividad y sostenibilidad de aquella. El principio de transversalidad será una característica necesaria de la política lingüística a desarrollar, tanto en la administración como en los ámbitos social y político, y, en definitiva en los más diversos ámbitos de la vida social y cultural.

Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko eginkizun honetan, HABEren berariazko egitekoa da herritarrak gaitzea, ahoz eta idatziz trebetasun egokiak eskuratu ditzaten, hain zuzen ere euskal gizartean euskararen erabilera zabalagoak eta trinkoagoak ahalbidetzearen. Bide honi jarraiki, HABEren harreman-sarea (HABE, euskaltegi, irakasle eta ikasleen artekoa), barrura zein kanpora begira, indartuko da, ikasmaterial didaktikoetara iristeko bidea erraztu eta kudeaketa administratiboa hobetu, informazio eta komunikazioko teknologia berriak baliatuz.

Didaktika alorrean, euskalduntze-alfabetatzearen berrikuntza sustatzeko asmoz, HABEK 2000ko urtarrilaren 24ko Kultura sailburuaren Aginduz, Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum onartu eta indarrean jarri zuen. Jarraian, 2006ko martxoaren 13ko Kultura sailburuaren Aginduz, Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren laugarren mailari dagozkion eduki eta ebaluazio-irizpideak onartu eta jarri zituen indarrean. Aurrera begira, HABEK bi Agindu horien idazketa bildu eta bateratua jarriko du indarrean Agindu eguneratu batean. Gainera, HABEK bere ikasprozesuari dagokion lehen mailaren (B1) mailak zehaztu eta mugarrituko ditu (A1, A2, B1), bere helburu, eduki eta ebaluazio-irizpideak emanez.

Euskaltegian izan behar du islada berrikuntza kurrikularrak. Norbanakoa ahaztu gabe, bada, euskaltegiaren, zentroaren proiektu kurrikularrak bultzatuko dira. Ildo horretan euskaltegiaren plan eta memoriak sustatuko dira bereziki euskaltegien hobekuntza etengabeko eta autoebaluaketarako tresna gisa.

Ikasmaterialak euskararen irakaskuntzaren berrikuntzarako eta hobekuntzarako oinarrizko zutabe izanik, oinarrizko mailerako zein irakaskuntza birtualerako unitate didaktikoak burutuko dira, Ikasbil plataformaren bitartez.

Irakasleen etengabeko prestakuntzari begira, ahalegin berezia egingo da datozen urteotan, aurrez aurreko nahiz on-line ikastaro eta mintegiak eskainiz.

Euskaltegien eraketa, jarraipena eta finantzazioari dagokienez, HABEK euskaltegien eskaera eta eskaintza dirulaguntzetarako deialdien bidez arautzen ditu. Eraketa hori bideratzeko erabiliko den oinarrizko tresna izango da uztailaren 22ko 179/2003 Dekretuaren eguneraketa, helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien eta beste zentro homologatuen jardura eta horien finantzazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik arautzen duena, eta bere ondorengo garapena. Aipatu garapenak oinarri izango ditu, batetik, zerbitzu publiko eta pribatuen osagarritasuna eta, bestetik, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ezarritako lehentasunak.

En esta labor de promoción del conocimiento y uso del euskera, el cometido fundamental de HABE es capacitar ciudadanos adultos que dominen las destrezas lingüísticas orales y escritas adecuadas y pertinentes para consolidar usos sociales más extensos e intensos de utilización del euskara en la sociedad vasca. En tal sentido, se potenciará la mejora de la comunicación interna y externa en toda la red de HABE (HABE, euskaltegis, profesores, alumnos), la homologación y la accesibilidad inmediata de los materiales didácticos, así como la mejora de la gestión administrativa, mediante el aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

En el ámbito de la didáctica, con el fin de promover la innovación de la euskaldunización y alfabetización de adultos, se seguirá actualizando el desarrollo del Currículo Básico para la Enseñanza de Euskera a Adultos aprobado por Orden de la Consejera de Cultura de 24 de enero de 2000 y desarrollado por Orden de la Consejera de Cultura de 13 de marzo de 2006, por la que se aprueban los contenidos y criterios de evaluación del cuarto nivel, presentando un texto refundido e integrado y poniendo en vigor una nueva Orden actualizada. Además, HABE explicitará y determinará los niveles comprendidos en el actual primer nivel (B1): A1, A2 y B1, fijando sus objetivos, contenidos y criterios de evaluación.

La renovación curricular tiene que plasmarse en el euskaltegi. Sin relegar la perspectiva individual, es preciso impulsar el proyecto curricular de cada centro. En tal sentido se impulsarán los planes y memorias de los euskaltegis como instrumentos para la mejora continua y autoevaluación de los centros.

Siendo los materiales didácticos uno de los pilares fundamentales para desarrollar la innovación y mejora de la enseñanza del euskera, se elaborarán unidades didácticas para los niveles iniciales, así como materiales para la enseñanza virtual, a través de la plataforma Ikasbil.

Se prestará atención especial a la formación continua del profesorado, ofreciendo cursos y seminarios, tanto presenciales como on-line.

En cuanto a la ordenación, seguimiento y financiación de los euskaltegis, HABE regula la oferta y demanda de los mismos a través de las convocatorias de ayudas. Será instrumento básico para tal ordenación la actualización del Decreto 179/2003, de 22 de julio, de regulación de la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados que imparten la enseñanza del euskera a adultos, y de su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y su posterior desarrollo. El citado desarrollo tendrá como principios básicos, por una parte, la complementariedad de los servicios públicos y privados, y por otra, las prioridades que se establezcan desde la Viceconsejería de Política Lingüística.

Euskalduntze-alfabetatzearen sektoreari zuzendutako laguntzei dagokienez, euskaltegien eta euskarazko autoikaskuntzarako zentro homologatuen jarduera finantzatzeko ohiko deialdiaz gain, Curriculumaren mailaren bat gainditzen duten ikasleei zuzendutako laguntzetarako deialdia ere egingo da. Azkenik, Euskal Etxeek emandako euskara-ikastaroak finantzatzeko, berariazko laguntza-deialdia jarriko da abian.

Ikas-irakas prozesuaren ebaluazioa eta jarraipenak, oinarrian, bi eginkizun nagusi izango ditu: Oinarrizko Curriculumaren mailak egiaztatzea eta euskaltegiei beren irakas-jardueraren inguruan aholku ematea, alderdi sendoak nahiz ahulak azalduz eta hobekuntzak proposatuz.

Beste garrantziko zutabea teknologia berrien erabilera sustatzea izango da, bai ikasleei begira bai irakasleen etengabeko prestakuntzari begira. Halatan, autoikaskuntza-sistema aztertu eta egokituko da, eta material didaktikoak burutuko dira IKASBIL atarirako, web 2.0 teknologiara egokituz.

Por lo que respecta a las ayudas al sector de la euskaldunización-alfabetización, las convocatorias ordinarias destinadas a financiar la actividad de los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje que imparten la enseñanza de euskera se complementan con la concesión de ayudas a los alumnos que superen alguno de los niveles del Currículo. Por último, se realizará una convocatoria específica de ayudas destinada a financiar los cursos de euskera impartidos por los Centros Vascos-Euskal Etxeak.

La evaluación y seguimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje se va a asentar en dos tareas básicas: la acreditación de los niveles del Currículo Básico y el asesoramiento a los euskaltegis de su actividad docente para detectar puntos fuertes y débiles y proponer mejoras.

Otra línea de actuación importante será el fomento de las nuevas tecnologías, tanto en lo que se refiere a la formación continua del profesorado como en el ámbito del autoaprendizaje. En este sentido, se adecuará el sistema de autoaprendizaje y se elaborarán materiales didácticos para el portal IKASBIL, adaptándolo a la tecnología web 2.0.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA		1. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA EUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS
<ul style="list-style-type: none"> HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum berriaren diseinua osatu, Europako Erreferentzia Marko Bateria egokituz 		<ul style="list-style-type: none"> Completar el diseño del nuevo Currículo Básico para la Euskaldunización de Adultos, adecuándolo al Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas.
<p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p>	<p>103</p>	<p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p>
<p>Agindua.</p>	<p>1</p>	<p>Orden.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculum material curricularrak hornitu (testu-ereduak, unitate edo sekuentzia-ereduak, dokumentu osagarriak...). 		<ul style="list-style-type: none"> Elaborar material curricular (textos, modelos de unidades o de secuencias didácticas, documentos complementarios...).
<p>Testu-ereduak.</p>	<p>32</p>	<p>Textos.</p>
<p>Unitate-ereduak.</p>	<p>6</p>	<p>Modelos de unidad didáctica.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu. 		<ul style="list-style-type: none"> Organizar e impartir cursos básicos sobre el Currículo.
<p>Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.</p>	<p>103</p>	<p>Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.</p>
<p>Ikastaroak.</p>	<p>6</p>	<p>Cursos.</p>
<p>Ikasketariak.</p>	<p>6 X 30</p>	<p>Asistentes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegiei, beren Curriculum Proiektua jorrazteko, aholkularitza teknika eskainiko dien zerbitzua antolatu. <p>Euskaltegiak.</p>	103	<ul style="list-style-type: none"> Ofrecer a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para la elaboración de su proyecto curricular de centro. <p>Euskaltegis.</p>
<p>2. MATERIALGINTZA-PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA</p>		<p>2. PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES</p>
<ul style="list-style-type: none"> A1 mailarako e-learning ikastaroa sortzeko egitasmoa lantzea. <p>Ikastaroa.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> Elaboración del proyecto del curso e-learning para el nivel A1. <p>Curso.</p>
<p>Ikastunitateak.</p> <ul style="list-style-type: none"> A2 mailarako egitasmoa eta oinarri pedagogiko-didaktikoak lantzea. <p>Txostena.</p>	15	<p>Unidades didácticas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración del proyecto y de las bases pedagógico-didácticas para el nivel A2. <p>Documento.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Murgilduz on-line ikastaroa sortzea eta IKASBIL- IKASTEN plataforman argitaratzea. <p>Txostena.</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> Elaboración y publicación del curso Murgilduz on-line en la plataforma IKASBIL- IKASTEN. <p>Documentos.</p>
<p>Ikastaroa.</p> <p>Ikastunitateak.</p>	1	<p>Curso.</p> <p>Unidades didácticas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ostalaritza eta Dendaketan xede berezietarako on-line ikastaroa sortzea eta IKASBIL- IKASTEN plataforman argitaratzeko kontratazioa egin eta esleitzea. <p>Txostena.</p>	11	<ul style="list-style-type: none"> Adjudicar la contratación para la elaboración y publicación de los cursos para fines específicos Ostalaritza eta Dendaketan on-line en la plataforma IKASBIL- IKASTEN. <p>Documentos.</p>
<p>Ikastaroa.</p> <p>Ikastunitateak.</p>	2	<p>Curso.</p> <p>Unidades didácticas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> IKASBILen aurkezteko material didaktikoak lantzea. <p>Entzungai, bideo, ariketa, etab.</p>	27	<ul style="list-style-type: none"> Elaboración de material didáctico a presentar en IKASBIL. <p>Audios, videos, ejercicios, etc.</p>
<p>Sekuentzia didaktikoak.</p> <p>HABE aldizkaria: elkarrizketak eta erreportajeak.</p>	300	<p>Secuencias didácticas.</p> <p>Revista HABE: entrevistas y reportajes.</p>
<p>Irratsaioak. Ele-alea. Euskadi Irratia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskara-ikaslearentzat On-line Gramatika. <p>Dokumentua.</p>	65	<p>Emisiones radiofónicas. Ele-alea. Euskadi Irratia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gramática on-line para los alumnos de euskera. <p>Documento.</p>
<p>Ikasgaiak.</p>	36	<p>Lecciones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Ariketak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Materialgintzaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu eta eman. 	200	<p>Ejercicios.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organizar e impartir cursos sobre creación de materiales didácticos.
<p>Ikastaroak.</p>	6	<p>Cursos.</p>
<p>3. IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA</p>		<p>3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Neguko ikastaroak. 		<ul style="list-style-type: none"> • Cursos de invierno.
<p>Aurrez aurrekoak.</p>	4	<p>Presenciales.</p>
<p>Partaideak.</p>	50	<p>Participantes.</p>
<p>On-line ikastaroak / Konbinatua.</p>	2	<p>Cursos on-line / Combinado.</p>
<p>Partaideak.</p>	21	<p>Participantes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Udako ikastaroak. 		<ul style="list-style-type: none"> • Cursos de verano.
<p>Ikastaroak.</p>	20	<p>Cursos.</p>
<p>Partaideak.</p>	400	<p>Participantes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • EHU – Udako ikastaroak. 		<ul style="list-style-type: none"> • UPV – Cursos de verano.
<p>Ikastaro bat eratzea.</p>	1	<p>Organización de un curso.</p>
<p>Partaideak.</p>	100	<p>Participantes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Hitzaldiak. 		<ul style="list-style-type: none"> • Conferencias.
<p>Hitzaldiak.</p>	10	<p>Conferencias.</p>
<p>Partaideak.</p>	150	<p>Participantes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Euskalduntze-mailen egiaztatzea: aztertzaileen prestakuntza. 		<ul style="list-style-type: none"> • Formación de examinadores de pruebas de acreditación de niveles de euskaldunización.
<p>On-line ikastaroak.</p>	4	<p>Cursos on-line.</p>
<p>Taldeak.</p>	30	<p>Grupos.</p>
<p>Partaideak.</p>	570	<p>Participantes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Jardunaldi akademikoak. 		<ul style="list-style-type: none"> • Jornadas académicas.
<p>Ikasturtearen hasierako ekitaldia.</p>	1	<p>Apertura de curso.</p>
<p>Partaideak.</p>	100	<p>Participantes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Laugarren mailarako irakasleen gaikuntza. 		<ul style="list-style-type: none"> • Capacitación de profesores de 4. nivel.
<p>Ikastaroak.</p>	2	<p>Cursos.</p>
<p>Partaideak.</p>	20	<p>Participantes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Langaien aurkezpenak. Ekitaldiak. Partaideak. On-line prestakuntza-moduluen diseinua. Moduluak. Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuko idazketa-irizpideen kalitatea lantzeko, berriazko foro bat sortuko da, proposamenak egin eta aldian-aldian eguneratzeko. Foroa. 	<p>3</p> <p>100</p> <p>3</p> <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> Presentaciones de material. Sesiones. Participantes. Diseño de módulos de formación on-line. Módulos. Con el objetivo de cultivar la calidad de los criterios de redacción, se creará un foro específico para la exposición de propuestas y su paulatina actualización. Foro.
<p>4. ARGITALPENAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Hizpide aldizkaria. Aleak. Itzulpen Saila. Aleak. Irakasleen formaziorako bideo-saila. Aleak. 	<p>2 X 475</p> <p>1 X 450</p> <p>8 (12 DVD)</p>	<p>4. PUBLICACIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Revista Hizpide. Ejemplares. Colección Itzulpen Saila. Ejemplares. Colección de vídeos para la formación del profesorado. Ejemplares.
<p>5. ONDARE BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIKO ZERBITZUAK HEDATU</p> <ul style="list-style-type: none"> Ondare bibliografikoa zabaldu. Liburuak. Katalogo Orokorra hornitu. Liburuak. Artikuluak. Baliabide elektronikoak 	<p>1.300</p> <p>1.300</p> <p>130</p> <p>100</p>	<p>5. AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ampliar el fondo bibliográfico. Libros. Alimentar el Catálogo General. Libros. Artículos. Recursos electrónicos
<p>6. EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskaltegien jarduera eta horien finantzazioa E.A.E.ko Administrazioaren aldetik arautzen duen Dekretua eguneratu. Dekretu. 	<p>1</p>	<p>6. ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Actualizar el Decreto por el que se regula la actividad de los euskaltegis y su financiación por la Administración de la C.A.E. Decreto.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegiak ikuskatzeko plangintza. Ikusketak. 	<p align="center">120</p>	<ul style="list-style-type: none"> Plan de inspecciones a euskaltegis. Inspecciones.
<ul style="list-style-type: none"> Funtzionarioak euskalduntzeko HAEerekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz. Ikasleak talde berezietan. 	<p align="center">500</p>	<ul style="list-style-type: none"> Euskaldunización de los funcionarios mediante la firma del convenio con el IVAP actualizando las condiciones del servicio. Alumnos en grupos especiales.
<ul style="list-style-type: none"> Ikasleak ohiko taldeetan. Ikasleak autoikaskuntzan. 	<p align="center">1.400</p> <p align="center">650</p>	<ul style="list-style-type: none"> Alumnos en grupos estándar. Alumnos en autoaprendizaje.
<ul style="list-style-type: none"> Hezkuntza Sistemako irakasleak euskalduntzeko IRALerekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz. Ikasleak talde berezietan. 	<p align="center">70</p>	<ul style="list-style-type: none"> Euskaldunización de los profesores dependientes del Sistema Educativo mediante la firma del convenio con IRALE actualizando las condiciones del servicio. Alumnos en grupos especiales.
<ul style="list-style-type: none"> Justizia Administrazioiko langileak euskalduntzeko Herri Administrazio eta Justizia Sailarekin hitzarmena sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz. Ikasleak talde berezietan. 	<p align="center">92</p>	<ul style="list-style-type: none"> Euskaldunización del personal de la Administración de Justicia mediante la firma del convenio con el Departamento de Administración Pública y Justicia, actualizando las condiciones del servicio. Alumnos en grupos especiales.
<ul style="list-style-type: none"> Ikasleak autoikaskuntzan. 	<p align="center">27</p>	<ul style="list-style-type: none"> Alumnos en autoaprendizaje.
<ul style="list-style-type: none"> Beste zenbait Herri Administrazioiko eta enpresa publikoetako (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etab.) langileak euskalduntzeko hitzarmenak sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz. Ikasleak. 	<p align="center">200</p>	<ul style="list-style-type: none"> Euskaldunización del personal de otras administraciones y empresas públicas (Osakidetza, Ertzaintza, EJIE, etc.), mediante la firma de los oportunos convenios. Alumnos.
<ul style="list-style-type: none"> Ikasleen ikas-prozesuaren jarraipena, on-line, web bitartez, datuak eguneratu (asistentzia, bajak, gaitutako maila, ...). Ikasleak. 	<p align="center">35.000</p>	<ul style="list-style-type: none"> Seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos mediante la actualización on-line, vía Web, de los datos (asistencias, bajas, nivel superado, ...). Alumnos.
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak. 	<p align="center">103</p>	<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
<ul style="list-style-type: none"> Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jarduera jakinarazteko, eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpainak. Matrikulazio-kanpaina. 	<p align="center">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> Campañas informativas y de sensibilización, relativas a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización, y al fomento de la matriculación. Campaña de matriculación.
<p>7. EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA</p>		<p>7. FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> HABEk deialdiz eskaintzen dituen diru-laguntzak eskuratzeko euskaltegiek bete behar dituzten oinarriko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu. 		<ul style="list-style-type: none"> Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.
Ebazpen.	1	Resolución.
Udal euskaltegiei zuzendutako 2012-2013 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.		Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2012-2013.
Ikasle eskolaratuak.	9.300	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua	450	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	165.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	230.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2012-2013 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena. 		<ul style="list-style-type: none"> Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2012-2013.
Ikasle eskolaratuak.	25.000	Alumnos escolarizados.
Langile kopurua	1.150	N. de trabajadores.
Emandako talde-orduak.	435.000	Horas-grupo impartidas.
Autoikaskuntzako ikasle-orduak.	600.000	Horas-alumno de autoaprendizaje.
<ul style="list-style-type: none"> Euskal Etxeei zuzendutako 2012-2013 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena. 		<ul style="list-style-type: none"> Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2012-2013.
Ikasle eskolaratuak.	2.000	Alumnos escolarizados.
<ul style="list-style-type: none"> Udal euskaltegiei zuzendutako 2013-2014 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena. 		<ul style="list-style-type: none"> Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2013-2014.
Udal euskaltegi publikoak.	39	Euskaltegis públicos municipales.
Eskolaratuko diren ikasleak.	9.500	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	450	N. de trabajadores.
<ul style="list-style-type: none"> Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2013-2014 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena. 		<ul style="list-style-type: none"> Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2013-2014.
Euskaltegi pribatu homologatuak.	58	Euskaltegis privados homologados.
Autoikaskuntzarako zentro homologatuak.	6	Centros homologados de autoaprendizaje.
Eskolaratuko diren ikasleak.	25.000	Alumnos a escolarizar.
Langile kopurua.	1.150	N. de trabajadores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Euskal Etxeei zuzendutako 2013-2014 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena. Euskal Etxeen Federazioak. Euskal Etxeak. Ikasle eskolaratuak Helduen euskara-irakaskuntzarako kurrikulumak finkatutako mailaren bat, edo baliokidea, gainditzen duten ikasleentzako 2013. ekitaldiko laguntzen deialdia, ebazpena eta kitapena. Ikasleak. 	<p>3</p> <p>21</p> <p>2.200</p> <p>6.500</p>	<ul style="list-style-type: none"> Convocatoria y resolución de ayudas a Centros Vascos-Euskal Etxeak del curso 2013-2014. Federaciones de Euskal Etxeak. Euskal Etxeak. Alumnos escolarizados. Convocatoria, resolución y liquidación de ayudas del ejercicio 2013 a alumnos que superen alguno de los niveles del currículo de enseñanza del euskera a adultos, o equivalente. Alumnos.
<p>8. IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA</p>		<p>8. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE</p>
<ul style="list-style-type: none"> HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatzeko oinarri berriak zehazten dituen araudia eguneratu. Agindu Curriculumak ezartzen dituen mailen inguruko ebaluazio-irizpideak bateratu (bitan urtean). Bateratze-saioak: 1) Bateratze-saioen prestaketa: materialak, langaiak, kronogramak, Moodle euskarri telematikoa; 2) tutoreen bateratze-saioak, 3) aztertzaileen bateratze-saioak tutoreen gidaritzapean; 3.1) aurrez aurreko saioak eta; 3.2) on-line saioak; 4) Saioen emaitza kuantitatibo eta kualitatiboen txostenak prestatu eta banatu. Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak. 	<p>1</p> <p>103</p>	<ul style="list-style-type: none"> Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Adultos. Orden Unificación de criterios de evaluación correspondientes a los niveles que establece el documento curricular (dos veces al año). 1) Preparación de las sesiones de unificación: materiales, temas a focalizar, cronogramas, plataforma telemática Moodle; 2) Sesiones dedicadas a los tutores; 3) Sesiones dedicadas a los examinadores guiadas por los tutores; 3.1.) sesiones presenciales y 3.2) sesiones on-line 4) Preparación y presentación de los informes de resultados cuantitativos y cualitativos. Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
<ul style="list-style-type: none"> Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren 1. 2. 3. eta 4. mailak egiaztatzeko probak: diseinatu, testatu, araztu, maketatu, erabiltzeko prest utzi, eta, aplikatu. Ohiko deialdiak. Azterketa-probak diseinatu: Irakurmena. Entzumena. Idazmena. Mintzamena. Azterketariak. 	<p>2</p> <p>31</p> <p>31</p> <p>19</p> <p>64</p> <p>16.300</p>	<ul style="list-style-type: none"> Diseño y gestión de las pruebas de acreditación de los niveles 1, 2, 3 y 4 del Currículo Básico de Euskaldunización: diseño, fase de testeo, depuración, maquetación y aplicación. Convocatorias ordinarias. Diseñar pruebas: Comprensión lectora. Comprensión auditiva. Expresión escrita. Expresión oral. Examinandos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Aztertzaileak.	580	Examinadores.
Tutoreak.	30	Tutores.
Deialdi berezia.	1	Convocatoria extraordinaria.
Azterketariak.	50	Examinandos.
Euskara mailak egiaztatzeko aplikazio informatiko berria garatzen jarraitu.	1	Mejora de aplicación informática para la acreditación de niveles.
• HAEE/IVAPekiko lankidetzak.		• Colaboración con HAEE/IVAP.
Deialdiak.	2	Convocatorias.
Aztertzaileak.	12	Examinadores.
Idazmeneko probak.	300	Pruebas de expresión escrita.
Mintzameneko probak.	144	Pruebas de expresión oral.
• Hizkuntza-gaitasuna egiaztatzeko prozesuetan lankidetzan aritu gainerako Sailekin.		• Colaborar con otros Departamentos en procesos de acreditación de conocimiento del euskera.
Sailak edo enpresak.	7	Departamentos o empresas.
• Irakas-jardueraren adierazleen berri eman euskaltegiei egindako bidea azter dezaten eta norberaren egoera beste euskaltegiakorekin erkatu.		• Informar a los euskaltegis sobre los indicadores de actividad docente para analizar su evolución y contrastar con otros euskaltegis.
Txostena.	1	Informe.
• Item-bankuaren diseinua: parametro psikometrikoen ezarpena.		• Diseño del banco de ítems: establecimiento de parámetros psicométricos.
• Baliabide-biltegia: entzungaien bilaketa, aukeraketa, metatze eta editatze-lana (Audacity programa baliatuta) HABEK eta baita HAEE/IVAPek ere beren egiaztatze-probetan erabiltzen dituzten entzumen-atalak osatzeko.		• Banco de recursos: búsqueda, selección, archivo y editaje de registros de audio (por medio el programa Audacity) para su inclusión tanto en las pruebas destinadas a la medición de la comprensión auditiva elaboradas por HABE como en las pruebas elaboradas por HAEE/IVAP.
• HABEra aurkeztutako planak eta memoriak aztertu ondoren, puntu sendo eta ahulen berri eman euskaltegiei, beren gestioa hobetu dezaten.		• Informar a los euskaltegis, tras el análisis de los planes y memorias aportados a HABE, sobre los puntos fuertes y débiles de su actuación a fin de promover la mejora de su gestión.
Txostena.	1	Informe.
Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.	103	Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.
9. TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN		9. APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA
• IKASTEN PLATAFORMA, On-line ikaskuntza.		• PLATAFORMA IKASTEN. Aprendizaje on-line.
Ikasleak.	9.000	Alumnos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Tutoreak.	900	Tutores.
Ikastaroak.	520	Cursos.
Ekintzak .	9.800.000	Actividades.
Euskaltegiak.	60	Euskaltegis.
Euskal Etxeak.	40	Centros Vascos-Euskal Etxeak.
Lektoregoak.	34	Lectorados.
Hezkuntzako ikastetxe eta Hizkuntza Eskolak.	10	Centros de Educación y Escuelas de Idiomas.
<ul style="list-style-type: none"> • IKASBIL. Euskara ikasle eta irakasleentzako didaktika-zerbitzua. 		<ul style="list-style-type: none"> • IKASBIL. Servicio de didáctica para alumnos y profesores de euskera.
HABE aldizkaria. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultura gaiak eta pertsonaiei buruzko artikulua argitaratuko dira.		Revista HABE. Mensualmente se publicarán reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes, personajes y temas culturales.
Entzungaiak: didaktizatutako audio-pasarteak.	102	Audios: fragmentos de audio didactizados.
Irakurgaiak: didaktizatutako irakurgai-pasarteak.	101	Lecturas: pasajes de lectura didactizados.
Bideoak: didaktizatutako bideo-pasarteak.	106	Vídeos: Pasajes de vídeo didactizados.
Ariketa eta sekuentzia didaktikoak: euskara ikasteko ataza didaktiko osoak, helburu didaktikoak, azalpenak, prozedurak, ariketak eta iruzkinak dituztenak.	254	Ejercicios y secuencias didácticas: tareas didácticas completas para aprender euskera con indicación de objetivos didácticos, procedimientos, comentarios y correcciones.
Albisteak: euskara ikasten eta irakasten ari den komunitateari zuzendutako albisteak eta gertakizun interesgarrien agenda.	250	Noticias y agenda de eventos interesantes dirigida a la comunidad de alumnos y profesores de euskera.
Beste zerbitzuak.		Otros servicios.
Hemeroteka. Hilero erreportaje, elkarrizketa, bidaia, kultur gaiak eta pertsonaiei buruzko artikulua argitaratuko dira. Aurreko ale guztiak formatu digitalean eskaintzeko bihurketa egingo da.		Hemeroteca. Se publicarán mensualmente reportajes, entrevistas y artículos sobre viajes y temas de interés cultural. Se llevará a cabo la conversión a formato digital de números anteriores.
Hizkuntza-arauak. Euskara-ikasleei zuzendutako hizkuntza zuzen erabiltzeko arauak modu didaktikoan eskaintzen dira.		Normas del idioma: De manera didáctica, se ponen a disposición de los estudiantes de euskera las normas para el uso correcto del euskera.
Aisialdia. Kantuak, ipuinak, irrati-nobelak, txistek, denborapasak eta trikimailuak eskaintzen dira euskara-ikasleei zuzenduak.		Ocio. Se ofrecen canciones, cuentos, radionovelas, chistes, pasatiempos y trucos dirigidos a los estudiantes de euskera.
Euskara-mailen egiaztatze-prozesuan sortutako erreklamazio-sistema. Erreklamazioak bideratzeko formularioa.	2.000	Sistema de reclamaciones del proceso de acreditación de niveles de euskera. Formulario para hacer las reclamaciones.
Denda. HABEren argitalpenak saltzeko gunea. Saldutako argitalpenak.	200	Tienda. Punto de venta de las publicaciones de HABE. Unidades vendidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>IKASBIL atariaren erabiltzaileak.</p> <p>Bisitariak.</p> <p>Zerbitzatuko diren orrialdeak.</p> <p>Sare soziala. 2012-2013 ikasturtean zehar ikasle eta irakasleei elkarren artean harremanak sortu eta sendotzeko zerbitzu berriak bideratuko dira eta hauen dinamizazioan sakonduko da: Facebook, Twitter eta Google+.</p> <p>Software berrikuntza. Aurreko jardunaldiko ildoari jarraiki, zerbitzu didaktiko egokiagoak egiteko software berria garatu edota ezarriko da: ariketa-sortzailea. Honen bidez atarian eskaintzen diren sekuentzia didaktikoen aberastasuna eta zehaztasuna handituko da.</p> <ul style="list-style-type: none"> IRAKASBIL <p>IKASBIL atariaren atal berezitu gisa sortuko den zerbitzu berria izango da. Bertan, irakasleen prestakuntzara bideratutako zerbitzuak eskainiko dira: aldizkariak, hitzaldietako bideoak, ikastaroen bideoak, abstractak eta abar.</p> <p>Horretarako beharrezko digitalizatzeko proiektuak jarriko dira abian.</p> <p>Gainera irakasleen komunitateari zuzendutako agenda eta harremanetarako zerbitzua jarriko da indarrean.</p>	<p>500.000</p> <p>3.250.000</p> <p>7.000</p>	<p>Usuarios de la plataforma IKASBIL.</p> <p>Visitantes.</p> <p>Páginas a servir.</p> <p>Red social. A lo largo del curso académico 2012-2013 se habilitarán nuevos servicios para reforzar la interactividad entre alumnos y profesores y se trabajará en su dinamización: Facebook, Twitter y Google+.</p> <p>Renovación de software. Siguiendo la línea del ejercicio anterior, se instalará o desarrollará un editor más adecuado para la creación de ejercicios. Gracias a él, se mejorará considerablemente la calidad de las secuencias didácticas del portal.</p> <ul style="list-style-type: none"> IRAKASBIL <p>Es el nuevo servicio que se creará como parte diferenciada dentro de la plataforma IKASBIL. En el mismo se ofrecerán servicios dirigidos a la formación del profesorado: revistas, vídeos de conferencias, vídeos de cursos, abstracts, etc.</p> <p>Para ello se pondrán en marcha proyectos de digitalización dirigidos a tal fin.</p> <p>Además, se pondrá en funcionamiento un servicio de agenda y contactos dirigido a la comunidad de profesores.</p>

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskalduniz. A. - HABE

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.- HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS- HABE	39.100,0	100,0	41.000,0	100,0	-1.900,0	-4,6
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKADUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	39.100,0	100,0	41.000,0	100,0	-1.900,0	-4,6
44	4713	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.518,8	9,0	3.554,4	8,7	-35,6	-1,0
44	4713	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.771,7	12,2	5.344,3	13,0	-572,6	-10,7
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	30.768,5	78,7	31.924,0	77,9	-1.155,5	-3,6
44	4713	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	40,0	0,1	175,0	0,4	-135,0	-77,1
44	4713	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
			GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

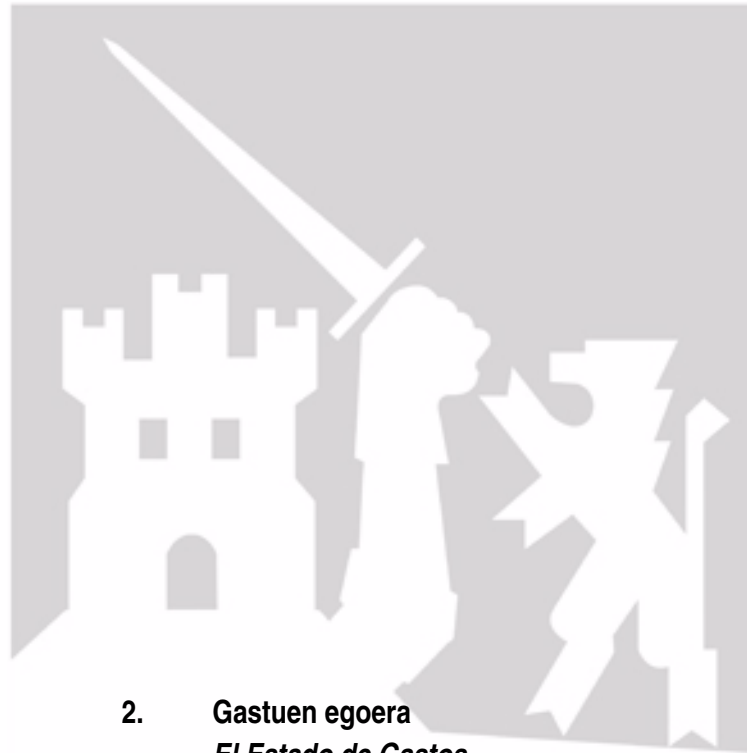
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.- HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS- HABE	39.100,0	100,0	41.000,0	100,0	-1.900,0	-4,6
44	4713		HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKADUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	39.100,0	100,0	41.000,0	100,0	-1.900,0	-4,6
44	4713	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	8.682,1	22,2	10.244,0	25,0	-1.561,9	-15,2
44	4713	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	29.214,9	74,7	30.578,0	74,6	-1.363,1	-4,5
44	4713	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
44	4713	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
44	4713	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	1.202,0	3,1	1,0	0,0	1.201,0	*****
			GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA
Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización A. - HABA

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABA INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABA		39.100.000
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO		39.100.000
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		39.100.000
44	4713	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.518.838
44	4713	01	10		Goi-karguak Altos cargos		71.766
44	4713	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.766
44	4713	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.766
44	4713	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.766	
44	4713	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.202.584
44	4713	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.202.584
44	4713	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.202.584
44	4713	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.202.584	
44	4713	01	13		Lan-legepekoak Laborales		575.683
44	4713	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		575.683
44	4713	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		575.683
44	4713	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	575.683	
44	4713	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		668.805
44	4713	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		658.805
44	4713	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		658.805
44	4713	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	658.805	
44	4713	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.000
44	4713	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.000
44	4713	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.000	
44	4713	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		4.771.662
44	4713	01	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		358.662

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	212		Eraikuntzak Construcciones		281.000
44	4713	01	21200		Eraikuntzak Construcciones		281.000
44	4713	01	21200	001	Euskara irakasteko lokalen alokairua. Lehendik agindutako kreditua. Arrendamiento de locales para enseñanza del euskera. Crédito comprometido en años anteriores.	76.000	
44	4713	01	21200	002	Euskara irakasteko lokalen alokairua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Arrendamiento de locales para enseñanza del euskera. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.	53.000	
44	4713	01	21200	003	Azterketak egiteko lokalen alokairua. Arrendamiento de locales para realización de exámenes.	150.000	
44	4713	01	21200	004	Ekitaldi akademikorako alokairua. Arrendamiento de locales para acto académico.	1.000	
44	4713	01	21200	005	Bestelako lokalen alokairua. Otros arrendamientos de locales.	1.000	
44	4713	01	214		Altzariak Mobiliario		18.000
44	4713	01	21400		Altzariak Mobiliario		18.000
44	4713	01	21400	000	Altzariak Mobiliario	18.000	
44	4713	01	215		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		42.000
44	4713	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		42.000
44	4713	01	21500	001	Informatika-ekipoen alokairua. Arrendamiento de equipos informáticos.	41.000	
44	4713	01	21500	002	Informatika-ekipoen kanpoko alokairua. Arrendamiento externo de equipos informáticos.	1.000	
44	4713	01	218		Kanonak Cánones		17.662
44	4713	01	21800		Kanonak Cánones		17.662
44	4713	01	21800	001	Kanonak. Cánones.	7.162	
44	4713	01	21800	002	Aplikazio informatikoen lizentziak. Licencias de aplicaciones informáticas.	10.500	
44	4713	01	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		70.000
44	4713	01	222		Eraikuntzak Construcciones		61.000
44	4713	01	22200		Eraikuntzak Construcciones		61.000
44	4713	01	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	61.000	
44	4713	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		1.000
44	4713	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		1.000
44	4713	01	22301	001	Bestelako instalazioen konponketak eta zainketak. Reparación y conservación de otras instalaciones.	1.000	
44	4713	01	224		Altzariak Mobiliario		4.000
44	4713	01	22400		Altzariak Mobiliario		4.000
44	4713	01	22400	000	Altzariak Mobiliario	4.000	

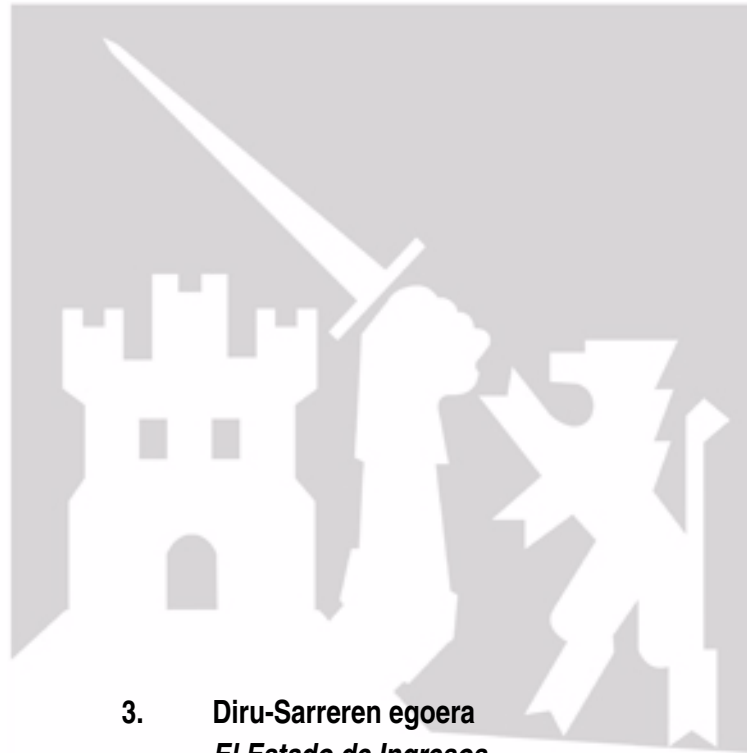
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.000
44	4713	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.000
44	4713	01	22500	001	Kanpoko informatika-mantenua. <i>Mantenimiento informático externo.</i>	1.000	
44	4713	01	22500	002	Informatika-mantenua. <i>Mantenimiento informático.</i>	3.000	
44	4713	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.342.500
44	4713	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		66.600
44	4713	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		66.600
44	4713	01	23201	001	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. <i>Colaboraciones para la elaboración de materiales didácticos</i>	3.000	
44	4713	01	23201	002	Prestakuntza-materialak sortzeko kolaborazioak. <i>Colaboraciones para la elaboración de material de formación.</i>	1.000	
44	4713	01	23201	003	Azterketetarako tutoretza-lanak. <i>Trabajos de tutorización para exámenes.</i>	24.600	
44	4713	01	23201	004	Euskara Munduan egitasmoari buruzko kolaborazioak. <i>Colaboraciones relativas al programa Euskara Munduan.</i>	1.000	
44	4713	01	23201	005	Azterketen sortze-lanak <i>Elaboración de exámenes</i>	36.000	
44	4713	01	23201	006	Liburutegirako kolaborazioak <i>Trabajos de colaboración para la Biblioteca</i>	1.000	
44	4713	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.000
44	4713	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.000
44	4713	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	1.000	
44	4713	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		91.000
44	4713	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		90.000
44	4713	01	23601	001	HABEren zerbitzuen publizitate-gastuak. <i>Gastos de publicidad de los servicios de HABE.</i>	19.000	
44	4713	01	23601	002	Euskararen irakaskuntzarako eta erabilpenerako sensibiltzazio eta motibazio-kanpainak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Campañas de sensibilización y motivación para el aprendizaje y uso del euskera. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	71.000	
44	4713	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		1.000
44	4713	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1.000	
44	4713	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.000
44	4713	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.000
44	4713	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.000	
44	4713	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.180.900
44	4713	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.000
44	4713	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		82.000
44	4713	01	23802	001	Funts bibliografikoen hornikuntza. <i>Adquisición de fondos bibliográficos.</i>	78.000	
44	4713	01	23802	002	Erakundearen beharrak. <i>Necesidades de la entidad.</i>	4.000	
44	4713	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		500
44	4713	01	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	500	
44	4713	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		60.000
44	4713	01	23831	001	Euskara Munduan egitasmoari buruzko bidaiak. <i>Viajes relativos al programa Euskara Munduan.</i>	30.000	
44	4713	01	23831	002	Lokomozioa eta egonaldien bestelako gastuak. <i>Otros gastos de locomoción y estancia.</i>	30.000	
44	4713	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		3.500
44	4713	01	23851	001	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	500	
44	4713	01	23851	002	Bestelako komunikazioak. <i>Otras comunicaciones.</i>	3.000	
44	4713	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		500
44	4713	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	500	
44	4713	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		4.000
44	4713	01	23856	001	Mezularitza. <i>Mensajería.</i>	4.000	
44	4713	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		197.000
44	4713	01	23861	001	Laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica.</i>	92.000	
44	4713	01	23861	002	Aplikazio informatikoei ostatu emateko hitzarmenak. <i>Convenios para albergue de aplicaciones informáticas.</i>	13.000	
44	4713	01	23861	003	Kudeaketarako aplikazio informatikoen mantenu-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de gestión. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	16.525	
44	4713	01	23861	004	Kudeaketarako aplikazio informatikoen mantenu-zerbitzua. <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de gestión.</i>	21.475	
44	4713	01	23861	005	Interneteko aplikazio informatikoen mantenu-aplikazioa <i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas de internet</i>	38.000	
44	4713	01	23861	006	IKASBIL-en ariketak sortzeko editorearen erabilera-lizentziak. <i>Licencias de uso de editor para elaboración de ejercicios en IKASBIL.</i>	16.000	
44	4713	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		31.000
44	4713	01	23881	001	Prestakuntza-materialen argitalpena. <i>Edición de material de formación.</i>	9.000	
44	4713	01	23881	002	Azterketen materialen argitalpena. <i>Edición de material de exámenes.</i>	22.000	
44	4713	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		2.713.000
44	4713	01	23882	001	Euskaltegi-tako irakasleentzat antolatutako ikastaroak, hitzaldiak eta jardunaldiak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Cursos, conferencias y jornadas organizadas para profesores de euskaltegis. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	43.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	23882	002	Ikasturte hasierako ekitaldi akademikoa. <i>Acto académico de comienzo de curso.</i>	2.000	
44	4713	01	23882	003	Euskal Etxeetako irakasleen prestakuntza-ikastaroak. <i>Cursos de formación para profesores de Euskal Etxeak.</i>	38.000	
44	4713	01	23882	004	Hitzarmenpeko ikasleen matrikulak. <i>Matriculas de alumnos conveniados.</i>	2.630.000	
44	4713	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.086.400
44	4713	01	23899	001	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.000	
44	4713	01	23899	002	Ikasmaterialak sortzeko kolaborazioak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Colaboraciones para la elaboración de materiales didácticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	60.000	
44	4713	01	23899	003	Ikasmaterialetarako bestelako kolaborazioak. <i>Otras colaboraciones para materiales didácticos.</i>	29.000	
44	4713	01	23899	004	Prestakuntza-materialak sortzeko kolaborazioak. <i>Colaboraciones para la elaboración de material de formación.</i>	7.000	
44	4713	01	23899	005	Azterketak prestatu, zaindu eta zuzentzea. <i>Preparación, vigilancia y corrección de exámenes.</i>	777.400	
44	4713	01	23899	006	Azterketak zuzentzeko hobekuntzei zuzendutako bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios para propiciar mejoras en la corrección de exámenes</i>	45.000	
44	4713	01	23899	007	Bestelako komunikazio-lanak <i>Otros servicios de comunicación</i>	14.000	
44	4713	01	23899	008	Beste lan batzuk. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otros trabajos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.000	
44	4713	01	23899	009	Autoikaskuntza zerbitzuak. <i>Servicios de autoaprendizaje.</i>	105.000	
44	4713	01	23899	010	Etorkinen harrera-ikastaroak. <i>Cursos de acogida a inmigrantes.</i>	35.000	
44	4713	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		500
44	4713	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		500
44	4713	01	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		500
44	4713	01	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	500	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		30.768.500
44	4713	01	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		10.812.000
44	4713	01	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		10.812.000
44	4713	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		9.960.000
44	4713	01	42201	001	2012-2013 ikasturterako udal euskaltegientzat udaletxeei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	7.400.000	
44	4713	01	42201	002	2013-2014 ikasturterako udal euskaltegientzat udaletxeei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 8,00 M; Guztira: 8,00 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para euskaltegis municipales. Curso 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 8,00 M; Total: 8,00 M.</i>	2.560.000	
44	4713	01	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		852.000
44	4713	01	42211	001	2012-2013 ikasturterako mankomunitateei dirulaguntzak udal euskaltegientzat Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	630.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	42211	002	2013-2014 ikasturterako mankomunitateei dirulaguntzak udal euskaltegiengiztat. Konpromiso kreditua: 2014: 0,70 M; Guztira: 0,70 M. <i>Subvenciones a mancomunidades para euskaltegis municipales. Curso 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,70 M; Total: 0,70 M.</i>	222.000	
44	4713	01	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		19.956.500
44	4713	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		13.840.000
44	4713	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		13.840.000
44	4713	01	45200	001	2012-2013 ikasturterako euskalategi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.550.000	
44	4713	01	45200	002	2013-2014 ikasturterako euskalategi pribatuentzat enpresei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 9,34 M; Guztira: 9,34 M. <i>Subvenciones a empresas para euskaltegis privados. Curso 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 9,34 M; Total: 9,34 M.</i>	4.290.000	
44	4713	01	453		Familiei <i>A familias</i>		700.000
44	4713	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		700.000
44	4713	01	45301	001	2003/08/06ko Aginduaren arabera mailaren bat gainditzen duten ikasleentzako dirulaguntzak <i>Ayudas para los alumnos que superen algún nivel contemplado en la Orden de 06/08/2003</i>	700.000	
44	4713	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		5.416.500
44	4713	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		760.000
44	4713	01	45401	001	2012-2013 ikasturterako euskalategi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	510.000	
44	4713	01	45401	002	2013-2014 ikasturterako euskalategi pribatuentzat fundazioei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Subvenciones a fundaciones para euskaltegis privados. Curso 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	250.000	
44	4713	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.656.500
44	4713	01	45499	001	2012-2013 ikasturterako euskalategi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.020.000	
44	4713	01	45499	002	2013-2014 ikasturterako euskalategi pribatuentzat elkarteei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Subvenciones a asociaciones para euskaltegis privados. Curso 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 3,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.410.000	
44	4713	01	45499	003	Helduei euskara irakasteko 2012-2013 ikasturterako Euskal Etxeei dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	170.000	
44	4713	01	45499	004	Helduei euskara irakasteko 2013-2014 ikasturterako Euskal Etxeei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Subvenciones a Euskal Etxeak para enseñanza de euskera a adultos. Curso 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	30.000	
44	4713	01	45499	005	FEVA-Argentinan Euskaraz Programa. <i>FEVA-Programa Argentinan Euskaraz.</i>	26.500	
44	4713	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		40.000
44	4713	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		30.000
44	4713	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		10.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	62321		Tresneria Utililaje		10.000
44	4713	01	62321	000	Tresneria Utililaje	10.000	
44	4713	01	624		Altzariak Mobiliario		10.000
44	4713	01	62401		Altzariak Mobiliario		10.000
44	4713	01	62401	000	Altzariak Mobiliario	10.000	
44	4713	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		10.000
44	4713	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		10.000
44	4713	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	10.000	
44	4713	01	63		Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles		10.000
44	4713	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		10.000
44	4713	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		10.000
44	4713	01	63201	001	Kudeaketako aplikazio informatikoen garapena eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Desarrollo y actualización de aplicaciones informáticas de gestión. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.	10.000	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		1.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		1.000
44	4713	01	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		1.000
44	4713	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		1.000
44	4713	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	1.000	
					GUZTIRA TOTAL	39.100.000	39.100.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskual. A. - HABA

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adulto

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44					HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE		39.100.000
44	4713				HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO		39.100.000
44	4713	01			Zuzendaritza Dirección		39.100.000
44	4713	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		8.682.062
44	4713	01	31		Tasak Tasas		75.000
44	4713	01	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		75.000
44	4713	01	31265		Euskararen jakite maila egiaztatze ag. Exped. certificados acred. conocimiento euskera		75.000
44	4713	01	31265	001	Agiriak luzatzeko tasak Tasas por expedición de títulos	75.000	
44	4713	01	32		Salneurriak Precios públicos		8.603.903
44	4713	01	321		Salneurriak Precios públicos		8.603.903
44	4713	01	32101		Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		7.000
44	4713	01	32101	001	Argitalpen eta ikasmaterialaren salmenta Venta de publicaciones y de material didáctico	7.000	
44	4713	01	32151		Minteg., kongr. jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		16.000
44	4713	01	32151	001	Irakasleen prestakuntza-ikastaroen matrikulak Matrículas de cursos de formación del profesorado	16.000	
44	4713	01	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		8.062.403
44	4713	01	32152	001	HABE-HAEE hitzarmena Convenio HABE-IVAP	6.900.000	
44	4713	01	32152	002	HABE-Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila hitzarmena. Convenio HABE-Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.	420.000	
44	4713	01	32152	003	HABE - Herri Administrazioa eta Justizia Saila hitzarmena Convenio HABE - Departamento de Administración Pública y Justicia	399.403	
44	4713	01	32152	004	HABE - OSAKIDETZA hitzarmena Convenio HABE - OSAKIDETZA	80.000	
44	4713	01	32152	005	Beste irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Otros servicios de enseñanza y formación	260.000	
44	4713	01	32152	006	Irakasleen prestakuntza zerbitzuak Servicios de formación del profesorado	3.000	
44	4713	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		518.500
44	4713	01	32153	001	Azterketa-eskubideak Derechos de examen	510.000	
44	4713	01	32153	002	Hautaketa eta hizkuntza ebaluaketarako teknikarien laguntza Colaboración de técnicos en servicios de selección y evaluación lingüística	8.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
44	4713	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		3.159
44	4713	01	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		3.159
44	4713	01	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		3.159
44	4713	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	2.159	
44	4713	01	39399	001	Liburuen mailegu zerbitzua eta fotokopiak <i>Servicio de préstamo de libros y fotocopias</i>	1.000	
44	4713	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>		29.214.938
44	4713	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		29.214.938
44	4713	01	411		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		29.214.938
44	4713	01	41100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		29.214.938
44	4713	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentziak. <i>Transferencias de la Administración General para gastos corrientes.</i>	29.188.438	
44	4713	01	41100	002	Administrazio Orokorretik Argentinan-Euskaraz Programarako transferentziak. <i>Transferencias de la Administración General para el Programa Argentinan-Euskaraz.</i>	26.500	
44	4713	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.000
44	4713	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.000
44	4713	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.000
44	4713	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.000
44	4713	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.000	
44	4713	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		1.202.000
44	4713	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		2.000
44	4713	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		2.000
44	4713	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		2.000
44	4713	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	2.000	
44	4713	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.200.000
44	4713	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.200.000
44	4713	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.200.000
44	4713	01	87000	001	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de tesorería</i>	1.200.000	
					GUZTIRA TOTAL	39.100.000	39.100.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E.
 - HABA
 Instituto de Alfabetización y Reeskala. A. -
 HABA

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.518,8	9,0	3.554,4	8,7	-35,6	-1,0
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.771,7	12,2	5.344,3	13,0	-572,6	-10,7
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	30.768,5	78,7	31.924,0	77,9	-1.155,5	-3,6
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	39.059,0	99,9	40.822,7	99,6	-1.763,7	-4,3
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	40,0	0,1	175,0	0,4	-135,0	-77,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	40,0	0,1	175,0	0,4	-135,0	-77,1
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	39.099,0	100	40.997,7	100	-1.898,7	-4,6
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
	GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E.
 - H A B E
 Instituto de Alfabetización y Reeskalduntzerako A. -
 H A B E

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

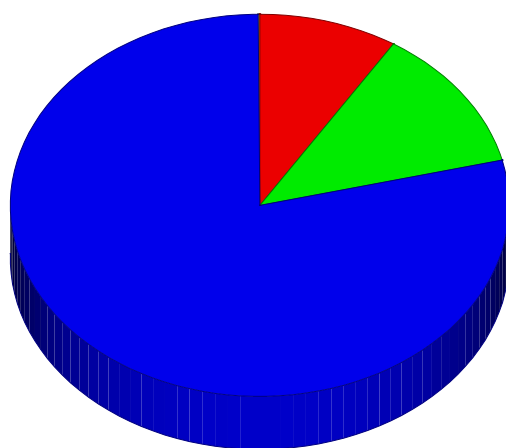
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

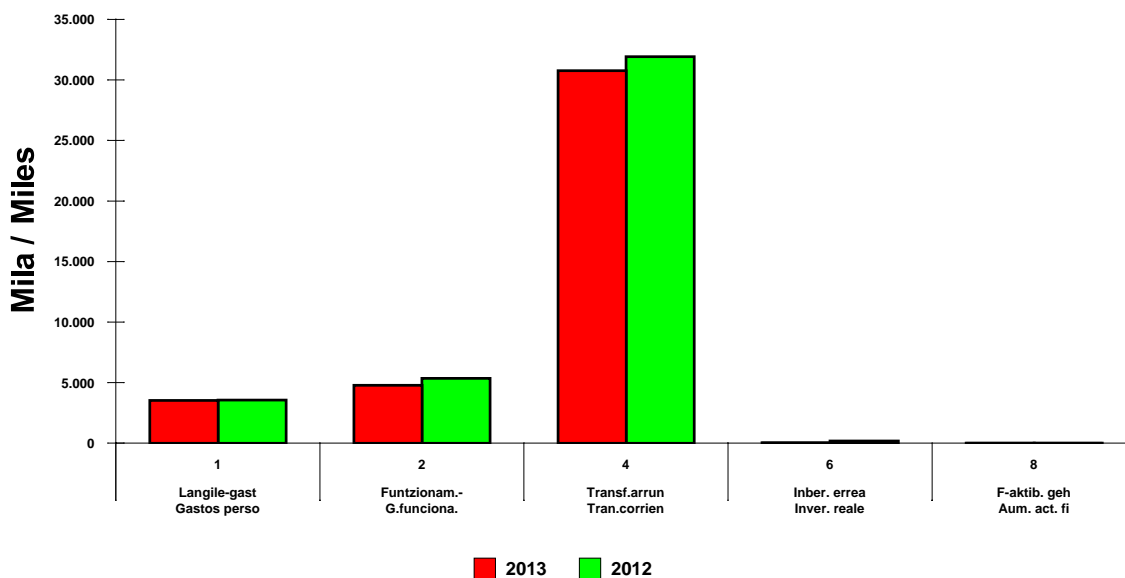
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

44 Helduen Alfabet. Berreuskalduntzerako Erakun.-HABE

44 Instituto Alfabet. Reeskalduntzerako Adultos-HABE



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 8,99%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 12,20%
- 4 Transf. arruntak / Tran. corrientes 78,69%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 0,12%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,00%



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABA
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABA

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.518,8	9,0	3.554,4	8,7	-35,6	-1,0
1	0	Goi-karguak Altos cargos	71,8	0,2	67,1	0,2	4,7	7,0
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	2.202,6	5,6	2.177,3	5,3	25,3	1,2
1	3	Lan-legepekoak Laborales	575,7	1,5	623,1	1,5	-47,5	-7,6
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	668,8	1,7	686,9	1,7	-18,1	-2,6
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	4.771,7	12,2	5.344,3	13,0	-572,6	-10,7
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	358,7	0,9	340,6	0,8	18,1	5,3
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	70,0	0,2	13,0	0,0	57,0	438,5
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	4.342,5	11,1	4.989,7	12,2	-647,2	-13,0
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	0,5	0,0	1,0	0,0	-0,5	-50,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	30.768,5	78,7	31.924,0	77,9	-1.155,5	-3,6
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	10.812,0	27,7	10.911,0	26,6	-99,0	-0,9
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	19.956,5	51,0	21.013,0	51,3	-1.056,5	-5,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	40,0	0,1	175,0	0,4	-135,0	-77,1
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	30,0	0,1	55,0	0,1	-25,0	-45,5
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	10,0	0,0	120,0	0,3	-110,0	-91,7
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
		GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E.
- HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. -
HABE

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				3.518,8	9,0	3.554,4	8,7	-35,6	-1,0
				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL					
1	0			71,8	0,2	67,1	0,2	4,7	7,0
				GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS					
1	0	0		71,8	0,2	67,1	0,2	4,7	7,0
				Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos					
1	0	0	00	71,8	0,2	67,1	0,2	4,7	7,0
				Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos					
1	2			2.202,6	5,6	2.177,3	5,3	25,3	1,2
				FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS					
1	2	0		2.202,6	5,6	2.177,3	5,3	25,3	1,2
				Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios					
1	2	0	00	2.202,6	5,6	2.177,3	5,3	25,3	1,2
				Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios					
1	3			575,7	1,5	623,1	1,5	-47,5	-7,6
				LAN-LEGEPEKOAK LABORALES					
1	3	0		575,7	1,5	623,1	1,5	-47,5	-7,6
				Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo					
1	3	0	00	575,7	1,5	623,1	1,5	-47,5	-7,6
				Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo					
1	6			668,8	1,7	686,9	1,7	-18,1	-2,6
				KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES					
1	6	0		658,8	1,7	623,8	1,5	35,0	5,6
				Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad					
1	6	0	00	658,8	1,7	623,8	1,5	35,0	5,6
				Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad					
1	6	1		0,0	0,0	43,0	0,1	-43,0	-100,0
				Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales					
1	6	1	11	0,0	0,0	43,0	0,1	-43,0	-100,0
				Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones					
1	6	2		10,0	0,0	20,0	0,0	-10,0	-50,0
				Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales					
1	6	2	01	10,0	0,0	20,0	0,0	-10,0	-50,0
				Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal					
2				4.771,7	12,2	5.344,3	13,0	-572,6	-10,7
				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO					
2	1			358,7	0,9	340,6	0,8	18,1	5,3
				ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES					
2	1	2		281,0	0,7	257,0	0,6	24,0	9,3
				Eraikuntzak Construcciones					
2	1	2	00	281,0	0,7	257,0	0,6	24,0	9,3
				Eraikuntzak Construcciones					
2	1	3		0,0	0,0	12,0	0,0	-12,0	-100,0
				Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje					
2	1	3	01	0,0	0,0	12,0	0,0	-12,0	-100,0
				Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones					
2	1	4		18,0	0,0	17,0	0,0	1,0	5,9
				Altzariak Mobiliario					
2	1	4	00	18,0	0,0	17,0	0,0	1,0	5,9
				Altzariak Mobiliario					
2	1	5		42,0	0,1	41,0	0,1	1,0	2,4
				Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información					
2	1	5	00	42,0	0,1	41,0	0,1	1,0	2,4
				Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información					
2	1	8		17,7	0,0	13,6	0,0	4,1	29,9
				Kanonak Cánones					
2	1	8	00	17,7	0,0	13,6	0,0	4,1	29,9
				Kanonak Cánones					

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	70,0	0,2	13,0	0,0	57,0	438,5
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	61,0	0,2	1,0	0,0	60,0	*****
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	61,0	0,2	1,0	0,0	60,0	*****
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
2	2	4		Altzariak Mobiliario	4,0	0,0	5,0	0,0	-1,0	-20,0
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	4,0	0,0	5,0	0,0	-1,0	-20,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información	4,0	0,0	6,0	0,0	-2,0	-33,3
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información	4,0	0,0	6,0	0,0	-2,0	-33,3
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	4.342,5	11,1	4.989,7	12,2	-647,2	-13,0
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	66,6	0,2	51,0	0,1	15,6	30,6
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	66,6	0,2	51,0	0,1	15,6	30,6
2	3	3		Garraioa Transportes	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
2	3	3	00	Garraioa Transportes	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	91,0	0,2	117,4	0,3	-26,4	-22,5
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	90,0	0,2	115,4	0,3	-25,4	-22,0
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
2	3	7		Hornidurak Suministros	3,0	0,0	8,0	0,0	-5,0	-62,5
2	3	7	01	Energia elektrikoa Energía eléctrica	3,0	0,0	6,0	0,0	-3,0	-50,0
2	3	7	11	Ura Agua	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak Otros suministros	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	4.180,9	10,7	4.812,3	11,7	-631,4	-13,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala Material de oficina	3,0	0,0	15,0	0,0	-12,0	-80,0
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	82,0	0,2	81,2	0,2	0,8	1,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	0,0	0,0	1,0	0,0	-1,0	-100,0
2	3	8	21	Segurtasuna Seguridad	0,5	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	60,0	0,2	76,0	0,2	-16,0	-21,1
2	3	8	51	Komunikazio telefonoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	3,5	0,0	4,0	0,0	-0,5	-12,5
2	3	8	55	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	0,5	0,0	1,0	0,0	-0,5	-50,0
2	3	8	56	Mezularitza Mensajería	4,0	0,0	10,0	0,0	-6,0	-60,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	197,0	0,5	210,0	0,5	-13,0	-6,2
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	31,0	0,1	36,0	0,1	-5,0	-13,9

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	2.713,0	6,9	3.262,8	8,0	-549,8	-16,9
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.086,4	2,8	1.114,8	2,7	-28,4	-2,5
2	8			BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS</i>	0,5	0,0	1,0	0,0	-0,5	-50,0
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	0,5	0,0	1,0	0,0	-0,5	-50,0
2	8	2	02	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	0,5	0,0	1,0	0,0	-0,5	-50,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	30.768,5	78,7	31.924,0	77,9	-1.155,5	-3,6
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	10.812,0	27,7	10.911,0	26,6	-99,0	-0,9
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	10.812,0	27,7	10.911,0	26,6	-99,0	-0,9
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	9.960,0	25,5	10.000,0	24,4	-40,0	-0,4
4	2	2	11	Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>	852,0	2,2	911,0	2,2	-59,0	-6,5
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	19.956,5	51,0	21.013,0	51,3	-1.056,5	-5,0
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	13.840,0	35,4	14.816,0	36,1	-976,0	-6,6
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	13.840,0	35,4	14.816,0	36,1	-976,0	-6,6
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	700,0	1,8	0,0	0,0	700,0	*****
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	700,0	1,8	0,0	0,0	700,0	*****
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	5.416,5	13,9	6.197,0	15,1	-780,5	-12,6
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	760,0	1,9	764,0	1,9	-4,0	-0,5
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	4.656,5	11,9	5.433,0	13,3	-776,5	-14,3
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	40,0	0,1	175,0	0,4	-135,0	-77,1
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	30,0	0,1	55,0	0,1	-25,0	-45,5
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	10,0	0,0	10,0	0,0	0,0	0,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	10,0	0,0	10,0	0,0	0,0	0,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,0	5,0	0,0	5,0	100,0
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,0	5,0	0,0	5,0	100,0
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	10,0	0,0	40,0	0,1	-30,0	-75,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	10,0	0,0	40,0	0,1	-30,0	-75,0
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	10,0	0,0	120,0	0,3	-110,0	-91,7
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	10,0	0,0	120,0	0,3	-110,0	-91,7
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	10,0	0,0	0,0	0,0	10,0	*****
6	3	2	81	Ibilgetze ukiezinatarako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones intangibles</i>	0,0	0,0	120,0	0,3	-120,0	-100,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
				GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
44			HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.- HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS- HABE	39.100,0	100,0	41.000,0	100,0	-1.900,0	-4,6
44	01		ZUZENDARITZA DIRECCION	39.100,0	100,0	41.000,0	100,0	-1.900,0	-4,6
44	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.518,8	9,0	3.554,4	8,7	-35,6	-1,0
44	01	10	Goi-karguak Altos cargos	71,8	0,2	67,1	0,2	4,7	7,0
44	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	2.202,6	5,6	2.177,3	5,3	25,3	1,2
44	01	13	Lan-legepekoak Laborales	575,7	1,5	623,1	1,5	-47,5	-7,6
44	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	668,8	1,7	686,9	1,7	-18,1	-2,6
44	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.771,7	12,2	5.344,3	13,0	-572,6	-10,7
44	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	358,7	0,9	340,6	0,8	18,1	5,3
44	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	70,0	0,2	13,0	0,0	57,0	438,5
44	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	4.342,5	11,1	4.989,7	12,2	-647,2	-13,0
44	01	28	Bestelako gastuak Otros gastos	0,5	0,0	1,0	0,0	-0,5	-50,0
44	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	30.768,5	78,7	31.924,0	77,9	-1.155,5	-3,6
44	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	10.812,0	27,7	10.911,0	26,6	-99,0	-0,9
44	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	19.956,5	51,0	21.013,0	51,3	-1.056,5	-5,0
44	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	40,0	0,1	175,0	0,4	-135,0	-77,1
44	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	30,0	0,1	55,0	0,1	-25,0	-45,5
44	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	10,0	0,0	120,0	0,3	-110,0	-91,7
44	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
44	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	1,0	0,0	2,3	0,0	-1,3	-56,5
			GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6

**HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA – 2013KO AURREKONTUAREN
ALDAKETEN AZTERKETA 2012KOAREKIKO**

**INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS – ANÁLISIS DE LAS
VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 3.518,8 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %9,0 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 35,6 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, % -1,0koa.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 4.771,7 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %12,2 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, zuzkidura hauek 572,6 mila euroko murrizketa izan dute, %-10,7koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 3.518,8 miles de euros y representan el 9,0% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 35,6 miles de euros, esto es, un -1,0%.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 4.771,7 miles de euros y representan el 12,2% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 572,6 miles de euros, un -10,7%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Hitzarmenpeko ikasleen matrikulak Matrículas de alumnos conveniados	2.630,0
Azterketak prestatu zaindu eta zuzentzea Preparación, vigilancia y corrección de exámenes	777,4
Lokalen alokairua Arrendamiento locales	281,0
Argitalpenak eta argitalpenen banaketa, kolaboratzaileak barne Edición y distribución de publicaciones, incluidas colaboraciones	127,0
Autoikaskuntza zerbitzuak Servicios autoaprendizaje	105,0
Aplikazio informatikoen mantenimendurako laguntza teknikoa Asistencia técnica para el mantenimiento de aplicaciones informáticas	92,0
Funts bibliografikoen hornikuntza Adquisición de fondos bibliográficos	78,0
Euskararen irakaskuntzarako eta erabilpenerako sentsibilizazio eta motibazio-kanpainak Campañas de sensibilización y motivación para el aprendizaje y uso del euskera	71,0
Gainontzeko partidak Resto de partidas	610,3
GUZTIRA TOTAL	4.771,7

Hona hemen murrizketa aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con disminuciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Hitzarmenpeko ikasleen matrikulak Matriculas de alumnos conveniados	2.630,0	3.162,0	(532,0)	(16,8)
Argitalpenak eta argitalpenen banaketa, kolaboratzaileak barne Edición y distribución de publicaciones, incluidas colaboraciones	127,0	244,0	(117,0)	(48,0)
Gainontzekoak Resto	2.014,7	1.938,3	76,4	3,9
Guztira				
Total	4.771,7	5.344,3	(572,6)	(10,7)

Aldaketen oinarritzko arrazoa izan da kapitulu honetako zuzkidura guztiek izan duten murrizketa nabarmena eta orokorra. Berau, euskalduntze prozesuratuako funtzionarioen kopuru murrizketan eta ikasmaterialak sortzeko zuzkidura murrizketan oinarritzen da.

La variación es debida fundamentalmente a una disminución sensible y generalizada del conjunto de las dotaciones de este capítulo, materializada fundamentalmente en una disminución del nº de funcionarios en proceso de euskaldunización y menor dotación para elaboración de material didáctico.

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoez 30.768,5 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %78,7 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 1.155,5 mila euroko murrizketa izan dute, %-3,6koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 30.768,5 miles de euros y representan el 78,7% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 1.155,5 miles euros, un - 3,6%.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Udallerriei eta Mankomunitateei (euskaltegi publikoak) A Municipios y Mancomunidades (euskaltegis públicos)	10.812,0
Bestelako enpresa pribatuei (euskaltegi pribatuak) A otras empresas privadas (euskaltegis privados)	13.840,0
Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei (euskaltegi pribatuak, Euskal Etxeak eta FEVA) A instituciones sin fines de lucro (euskaltegis privados, Euskal Etxeas y FEVA)	5.416,5
Familiei A familias	700,0
GUZTIRA TOTAL	30.768,5

Euskaltegi publikoen laguntzak 99 mila euroko murrizketa izan du aurreko konpromisoari aurre egin ahal izateko. Aldiz, euskaltegi pribatu eta Euskal Etxeen laguntzetan 1.700,0 mila euro eta 30,0 mila euroko murrizketa izan dute, hurrenez hurren. Horrez gain, ikasleen laguntzak berreskuratu dira, 700,0 mila euro zenbatekoa dutenak eta Argentinan Euskaraz programaren garapenerako dirulaguntza izendunak 26,5 mila euroko murrizketa izan du.

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 40,0 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %0,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 135,0 mila euroko murrizketa izan dute, %77,1koa.

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN GEHIKUNTZA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1,0 mila euro jotzen dute, eta euren helburua da Erakundearen langileentzako epe luzerako kredituak finantzatzea.

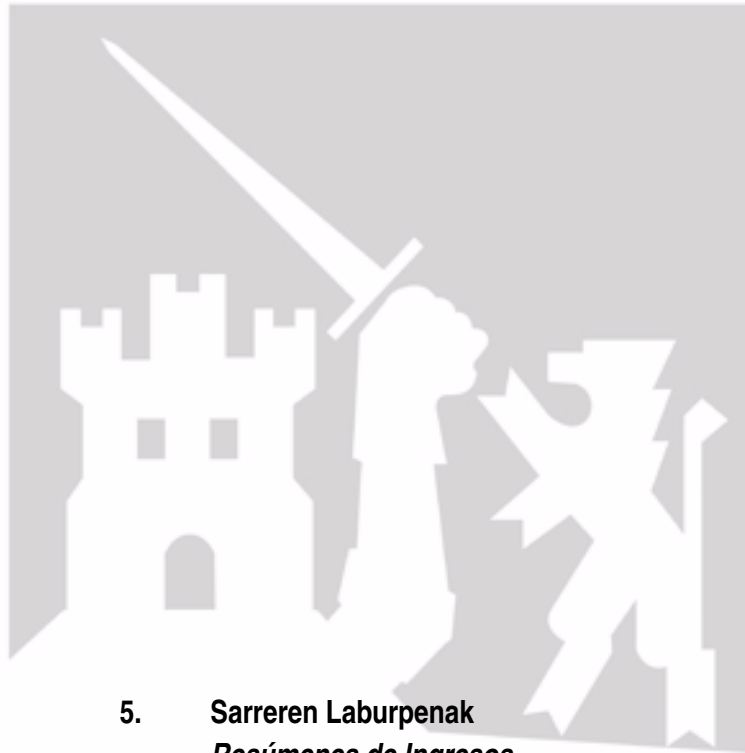
Las ayudas a euskaltegis públicos se han reducido en 99 miles de euros, en un intento de poder hacer frente a compromisos anteriores, en tanto que las correspondientes a euskaltegis privados y Euskal Etxeak se han reducido en 1.700,0 miles de euros y 30,0 miles de euros, respectivamente. Se recuperan las ayudas a alumnos, por importe de 700,0 miles de euros y se reduce la subvención nominativa para el desarrollo del programa Argentinan Euskaraz en 26,5 miles de euros.

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 40,0 miles de euros y representan el 0,1% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 135,0 miles de euros, un 77,1%.

CAPÍTULO VIII – AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1,0 miles de euros, destinados a financiar créditos a largo plazo al personal del Organismo.



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E.
- H A B E
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. -
H A B E

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	8.682,1	22,2	10.244,0	25,0	-1.561,9	-15,2
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	29.214,9	74,7	30.578,0	74,6	-1.363,1	-4,5
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	37.898,0	96,9	40.824,0	99,6	-2.926,0	-7,2
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para operaciones de capital</i>	0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	37.898,0	96,9	40.999,0	100	-3.101,0	-7,6
8	Finantza-aktiboaren gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.202,0	3,1	1,0	0,0	1.201,0	*****
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1.202,0	3,1	1,0	0,0	1.201,0	*****
	GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E. - HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskul. A. - HABE

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPTULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	8.682,1	22,2	10.244,0	25,0	-1.561,9	-15,2
3	1	Tasak Tasas	75,0	0,2	75,0	0,2	0,0	0,0
3	2	Salneurriak Precios públicos	8.603,9	22,0	10.161,0	24,8	-1.557,1	-15,3
3	9	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	3,2	0,0	8,0	0,0	-4,8	-60,5
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	29.214,9	74,7	30.578,0	74,6	-1.363,1	-4,5
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	29.214,9	74,7	30.578,0	74,6	-1.363,1	-4,5
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
7	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.202,0	3,1	1,0	0,0	1.201,0	*****
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	2,0	0,0	1,0	0,0	1,0	100,0
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.200,0	3,1	0,0	0,0	1.200,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6

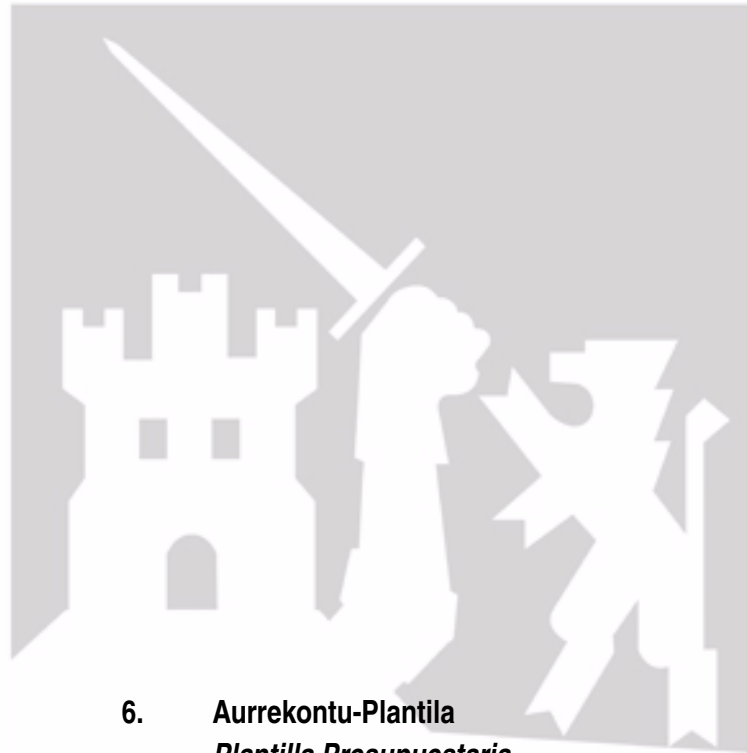
Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E.
- HABA
Instituto de Alfabetización y Reeskala. A. -
HABA

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA			FUNTZIONALA / FUNCIONAL		
KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3				8.682,1	22,2	10.244,0	25,0	-1.561,9	-15,2
			TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.						
3	1			75,0	0,2	75,0	0,2	0,0	0,0
			TASAK TASAS						
3	1	2		75,0	0,2	75,0	0,2	0,0	0,0
			EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE						
3	1	2	65	75,0	0,2	75,0	0,2	0,0	0,0
			Euskararen jakite maila egiaztatze ag. Exped. certificados acred. conocimiento euskera						
3	2			8.603,9	22,0	10.161,0	24,8	-1.557,1	-15,3
			SALNEURRIAK PRECIOS PUBLICOS						
3	2	1		8.603,9	22,0	10.161,0	24,8	-1.557,1	-15,3
			Salneurriak Precios públicos						
3	2	1	01	7,0	0,0	27,0	0,1	-20,0	-74,1
			Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico						
3	2	1	51	16,0	0,0	18,0	0,0	-2,0	-11,1
			Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Mátrículas de semina., congre., jorna. y cursos						
3	2	1	52	8.062,4	20,6	9.811,0	23,9	-1.748,6	-17,8
			Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación						
3	2	1	53	518,5	1,3	305,0	0,7	213,5	70,0
			Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación						
3	9			3,2	0,0	8,0	0,0	-4,8	-60,5
			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO						
3	9	3		3,2	0,0	8,0	0,0	-4,8	-60,5
			Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos						
3	9	3	99	3,2	0,0	8,0	0,0	-4,8	-60,5
			Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos						
4				29.214,9	74,7	30.578,0	74,6	-1.363,1	-4,5
			GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES						
4	1			29.214,9	74,7	30.578,0	74,6	-1.363,1	-4,5
			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE						
4	1	1		29.214,9	74,7	30.578,0	74,6	-1.363,1	-4,5
			Administrazio Orokorretik De la Administración General						
4	1	1	00	29.214,9	74,7	30.578,0	74,6	-1.363,1	-4,5
			Administrazio Orokorretik De la Administración General						
5				1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
			ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES						
5	3			1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS						
5	3	3		1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
			Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias						
5	3	3	00	1,0	0,0	2,0	0,0	-1,0	-50,0
			Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias						
7				0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
			KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL						
7	1			0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE						
7	1	1		0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
			Administrazio Orokorretik De la Administración General						
7	1	1	00	0,0	0,0	175,0	0,4	-175,0	-100,0
			Administrazio Orokorretik De la Administración General						

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.202,0	3,1	1,0	0,0	1.201,0	*****
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	2,0	0,0	1,0	0,0	1,0	100,0
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	2,0	0,0	1,0	0,0	1,0	100,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	2,0	0,0	1,0	0,0	1,0	100,0
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	1.200,0	3,1	0,0	0,0	1.200,0	*****
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.200,0	3,1	0,0	0,0	1.200,0	*****
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.200,0	3,1	0,0	0,0	1.200,0	*****
				GUZTIRA TOTAL	39.100,0	100	41.000,0	100	-1.900,0	-4,6



6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako E.
- HABE
Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización A. -
HABE

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
44				HELDUEN ALFABET. BERREUSKADUNTZERAKO ERAKUN.-HABE INSTITUTO ALFABET. REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTOS-HABE	64	100,0	64	100,0	0	0,0
44	4713			HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZ- ERAKO ERAK INST. ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN ADULTO	64	100,0	64	100,0	0	0,0
44	4713	01		Zuzendaritza Dirección	64	100,0	64	100,0	0	0,0
44	4713	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,6	1	1,6	0	0,0
44	4713	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	51	79,7	50	78,1	1	2,0
44	4713	01	13	Lan-legepekoak Laborales	12	18,8	13	20,3	-1	-7,7
				GUZTIRA TOTAL	64	100	64	100	0	0,0



2 HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
(HAEE / I.V.A.P.)





1. Instituzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Institución y de los Programas

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

SARRERA

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen Araubideari buruzko uztailaren 27ko 16/1983 legeko 4. artikulua Erakundearen xedeak eta helburuak zehazten ditu:

1. Euskal administrazio autonomoak kontratatu behar dituen funtzionario eta langileak aukeratzea. Aukeraketa-lan horiek atxikitako saileko dagozkion zerbitzuekin koordinatu beharko ditu.
2. Beste administrazio publikoren batek edo araubide juridikoak eskatutako funtzionario-aukeraketak egitea.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko funtzionarioak eta kontratatuak prestatzea eta hobetzea edo beste edozein administrazio publikok edo araubide juridikoak eskatutako prestakuntza nahiz hobekuntza eskaintzea.
4. Lurralde Historiko, udalerrri eta Euskadiko toki-administrazioko gainerako erakundeekiko lankidetzat bultzatzea, eta beren langileak prestatzea.
5. Euskara administrazio publikoan sartu, zabaldu, ezarri eta normaltzea eta euskarazko administrazio-hizkera zehaztea, Euskararen Erabilpena Arauzkotzeko Oinarrizko Legean erabakitakoarekin bat.
6. Euskadiko administrazio publikoek legearen, finantzen eta estatistikaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.
7. Administrazio-zientzia ikertu, irakatsi, ezagutzera eman eta euskal administrazioetan ezartzea.
8. Espainiako edo atzerriko antzeko beste erakunde batzuekin elkartrukeak eta hitzarmenak egitea.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 16ko 200/2012 Dekretu bidez erabaki zena kontuan izanda, jarduerak hauek izango dira:

1216 programa

Erakundeari lotuta dauden programak eta eskolak kudeatzea bai ekonomia eta finantzen aldetik eta baita legearen aldetik ere.

INTRODUCCIÓN

El artículo 4 de la ley 16/1983, 27 de julio, sobre Régimen Jurídico del Instituto Vasco de Administración Pública establece entre los fines y objetivos del Instituto:

1. La selección de funcionarios y funcionarias y del personal a contratar por la Administración Autónoma del País Vasco, coordinando sus actuaciones, en este campo, con los servicios correspondientes del Departamento al cual está adscrito.
2. La selección de los funcionarios y funcionarias que otra Administración Pública o el Ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
3. La formación y perfeccionamiento de los funcionarios/as y contratados/as de la Administración Autónoma del País Vasco, o que cualquier otra Administración Pública o el ordenamiento jurídico pudiere encomendarle.
4. Fomentar la colaboración con los Territorios Históricos, Municipios y demás Entidades de la Administración Local de Euskadi en la formación y perfeccionamiento de su personal.
5. La introducción, difusión y aplicación y normalización del euskera en la Administración Pública, así como la fijación de su lenguaje administrativo, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Básica de Normalización del uso del Euskera.
6. La investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídicas, financieras y estadísticas de las Administraciones del País Vasco.
7. La investigación, docencia y difusión de la ciencia de la Administración y su implantación en las diversas Administraciones del País Vasco.
8. El establecimiento de intercambios y convenios con otras entidades análogas españolas o extranjeras.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Teniendo en cuenta el Decreto 200/2012, de 16 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del Instituto Vasco de Administración Pública, las actividades serán:

Programa 1216

Gestión económico-financiera y jurídica de los diferentes programas y escuelas adscritas al Instituto.

Euskal administrazioek lege nahiz politikaren aldetik, administrazio-antolamenduaren aldetik eta ekonomiaren aldetik dituzten berezitasunak ikertu, irakatsi eta ezagutzera ematea.

Zuzenbide publikoari eta administrazio-zientziari buruzko hitzaldi, jardunaldi eta mintegiak. Garrantzi berezia emango zaio euskal autonomiaren errealitateari.

Hirigintzarekin, lurralde-antolamendurekin eta ingurumenarekin zerikusia duten gai teknikoek eta metodologiaren inguruko prestakuntza eskaintzeko eta gai eta metodologia horiek zabaltzeko jarduerak.

Euskadiko administrazio orokorreko nahiz erakunde-mailako administrazio funtzionarioak eta lan-kontratadunak aukeratzea. Euskadiko beste administrazio batzuetakoak ere aukeratuko ditu, administrazio horiek berek eskatuz gero.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorreko eta erakunde-mailako administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

Euskal toki-administrazio eta foru-administrazio langile publikoek lan-prestakuntza eta hobekuntza eskaintzeko ikastaroak eta mintegiak.

4714 programa

Euskadiko administrazio publikoetako langileen eta funtzio publikorako sarbidean parte hartzen ari direnen euskara-maila neurtzea hizkuntza-eskakizunen egiaztapenen arabera.

Euskal administrazioetako langile publikoen hizkuntza gaitasuna, bai orokorra (lanpostuetako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea) eta bai berariazkoa (lanpostuko jarduera elebiduna helburu duena): euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaroak, birziklatzeko ikastaroak, ahozko jarioari buruzko ikastaroak, administrazio hizkerari buruzko ikastaroak...

Administrazio agiriak normaltzea eta euskarazko administrazio-hizkera zehaztea.

Administrazio euskara hedatzeko eta hizkuntzaren erabilera bultzatzeko argitalpenak prestatzea.

Administrazio publikoetako langileen euskalduntze-alfabetatze prozesuak bideratzeko aholkularitza-lana.

Administrazio publikoetako hizkuntza-gaitasuna neurtzea, hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea deialdien bitartez eta administrazio publikoetara sartzeko asmoa duten izangaien hizkuntza-gaitasuna dagokien hautaketa-prozesuetan neurtzea.

Investigación, docencia y difusión de las peculiaridades jurídico-políticas, administrativas y económicas de las Administraciones Vascas.

Congresos, Jornadas y Seminarios de carácter académico sobre el Derecho Público y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en la realidad autonómica vasca.

Actividades formativas y de divulgación de materias técnicas y metodologías vinculadas al Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.

Selección de personal funcional y laboral de la Administración General e Institucional del País Vasco y de otras Administraciones Públicas de Euskadi que así lo encomienden.

Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento profesional del personal público de la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma Vasca.

Cursos y seminarios de formación y perfeccionamiento dirigidos al personal público de las Administraciones local y foral vasca.

Programa 4714

Evaluación del conocimiento del euskera basado en la acreditación de los perfiles lingüísticos del personal al servicio de las Administraciones Públicas de Euskadi y del inserto en los procesos selectivos de acceso a la Función pública.

Capacitación lingüística, tanto general (orientada a la acreditación de los perfiles lingüísticos de los puestos de trabajo) como específica (orientada al desempeño bilingüe del puesto de trabajo) de, personal de las administraciones públicas vascas: cursos de euskaldunización y alfabetización, cursos de reciclaje y de expresión oral, cursos de lenguaje administrativo...

Normalización de documentos administrativos y fijación del lenguaje administrativo en euskera.

Realización de publicaciones que contribuyan a la difusión del euskera administrativo y a la promoción de la lengua.

Asesoramiento a las Administraciones Públicas en materia de euskaldunización-alfabetización de su personal.

Evaluación de la aptitud lingüística del personal al servicio de las administraciones públicas vascas en las convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos y evaluación de la aptitud lingüística de los/las aspirantes a entrar en las administraciones públicas en los correspondientes procesos selectivos.

Itzultzaile Zerbitzu Ofizialaren bidez, administrazio publikoek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo dira, testuen baliokidetasun juridikoa bermatuz.

Bereziki, Estatuko Aldizkari Ofizialaren euskarazko gehigarria euskaratuko da.

Era berean, dagozkion organoek agintzen dizkieten interpretazio-saioak egingo ditu.

Bestalde, euskarazko lege eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Itzulpen datu-basea elikatu eta mantenduko du, eta administrazioko itzultzaile eta erabiltzaileen esku jarriko.

Azkenik, itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko ekintzak burutuko ditu.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Singularmente, se traducirá al euskera el Suplemento del BOE.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Mantendrá y actualizará la base de datos de traducciones, poniéndola a disposición del personal traductor y resto de usuarios/as de la Administración.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de personal traductor, intérprete y terminólogo.

2012AN EGINDAKO LANIK GARRANTZITSUENAK

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituen urriaren 16ko 200/2012 Dekretua prestatzea.

2011ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

2012ko Kudeaketa Plana zehaztea.

IVAPen 2011ko Jardueren Oroitza argitaratzea.

Bezero instituzionalen gogobetetzeari buruzko 4. ebaluazioa.

2009-2012 Plan Estrategikoaren ebaluazioa.

2013-2016 aldirako hausnarketa estrategikoa.

EFQM kanpo-ebaluazioa.

IVAPeko ekipamendu informatiko guztietan dago mantenimendua eta/edo eguneraketa eginda.

IVAPeko 18 aplikazioetan egin dugu mantenimendua eta eguneraketa. Beharrezko eguneraketa tekniko eta teknologikoak egin ditugu, eta funtzionalitate berri batzuk ere sartu ditugu, kudeaketa-premiei erantzutearren. Garrantzia eta tamaina kontuan hartuta, egokitzapen horien artetik, honako hauek aipatu behar ditugu:

- Itzulpen-espeditenteak kudeatzeko aplikazioaren eguneraketa, izan ere, apirilaren 3ko 48/2012 DEKRETUA dela-eta, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorreko eta erakunde autonomiadunetako itzulpen-zerbitzu guztiak zentralizatu beharra etorri baita.

- Hizkuntza-eskakizunak kudeatzeko aplikazioa egokitzea, Osakidetza deialdiak egin ahal izateko.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

Elaboración del Decreto 200/2012, de 16 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del Instituto Vasco de Administración Pública.

Evaluación del Plan de Gestión 2011.

Elaboración del Plan de Gestión 2012.

Publicación de la Memoria de Actividad del IVAP 2011.

4ª evaluación de la satisfacción del cliente institucional.

Evaluación del Plan Estratégico 2009-2012.

Reflexión Estratégica de cara al periodo 2013-2016.

Evaluación externa EFQM.

Todos los equipos informáticos del IVAP se han mantenido y/o actualizado.

Se han mantenido y actualizado las 18 aplicaciones del IVAP, con las actualizaciones técnicas y tecnológicas necesarias, además de incorporar nuevas funcionalidades para satisfacer las necesidades de gestión. Dentro de estas adaptaciones, por su importancia y volumen destacamos:

- Las actualizaciones de la aplicación para la gestión de expedientes de traducción, como consecuencia del DECRETO 48/2012, de 3 de abril, por el que se determina la centralización de los servicios transversales de traducción de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus Organismos Autónomos.

- Adaptaciones en la aplicación de gestión de perfiles lingüísticos, para la realización de las convocatorias junto con Osakidetza.

- Prestakuntza-ikastaroak, euskarako ikastaroak, hizkuntza-eskakizunak eta HAUTANET kudeatzeko aplikazioak egokitzea, hartara, zerbitzu guztietarako nodo erkide bakar batetik kudeatu ahal izan daitezen erakundeak eta langileak.

Migrazioak direla-eta, aipa ditzagun hizkuntza-kapazitazioko ikastaroak, amaitu baitugu bezero-zerbitzaritik web ingurunerako migrazioa. Proba egiten ari gara, ea ondo dabilen.

Bi garapen informatiko berri:

- Artikuluak aurkitzeko sistema bat erabiliz, Internet bidez, Herri Arduralaritzako Euskal Aldizkariaren ale guztiak kontsultatzeko aukera.

- Administrazio orokorreko langileak prestatzeko dirulaguntzak eta EAEko beste administrazio batzuetarako dirulaguntzak kudeatzeko aplikazioa, prozesu osoa telematikoki kudeatu ahal izateko.

Ikastaroak eta jardunaldiak antolatu eta burutzea, beste ikerketa eta prestakuntzako zentrokekin batera (EHU-UPV, ACOA). Aurtengoak gai hauen inguruan burutu ditugu: gardetasuna eta datuen babesa; eskubideen jurisdikzio-babesa; fundazioekiko interesa enpresa eta herri-administrazioen aldetik; zerbitzuen zuzentaraua eta udal-izentziak; administrazio digitala; europar integrazio fiskala; giza baliabideak; eta udalerriaz beheko administrazioa.

Zuzenbide Publikoaren eta Administrazio Zientziaren alorrean ikerketa eta langile espezializatuen prestakuntza sustatzea. Dagoeneko kudeatu dira 2011-2012 bitarteko laguntzarako deialdiaren azken zatia, 2012-2013 bitarteko laguntzarako deialdiaren lehen zatia eta 2012ko ikerketa saria. Hauek izan dira aztergai nagusiak: datu pertsonalen babesa administrazio elektronikoan; herri-administrazioetako langileen antolaketaren, egituraketaren eta karrera profesionalaren esparru juridikoa eta errealitate praktikoa; eta EAEko tokiko gobernuaren politikatik urruntzearen aurrean.

Administrazio Publikoa eta Administrazio Zientzia, batez ere Euskadiko herri-araubidearen berezitasunak, hobeto ezagutzeko eta aldi berean ezagutzera emateko balioko duten azterlanak eta ikerlanak argitaratzea.

Herri-Arduralaritzako Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Hainbat administrazio publikoren jarduera hobetzeko eta arrazionalizatzeko egindako aholkularitza-eskaerei erantzuna eman zaie. Hori dena, bai idatzizko txostenen bidez, bai ahozko kontsultei emandako erantzunen bidez, bai administrazio eskatzaileak garatu dituen kudeaketa-prozesuetan laguntza eta partaidetza eskainita egin da.

- Adaptaciones en las aplicaciones de gestión de cursos de formación, cursos de euskera, perfiles lingüísticos y HAUTANET para que la gestión de entidades y trabajadores se pueda realizar desde un único nodo común a todos los servicios.

En cuanto a las migraciones, cabe destacar la finalización de la migración de cursos de capacitación lingüística de cliente servidor a entorno web, encontrándose actualmente en período de pruebas.

Se han realizado dos nuevos desarrollos informáticos:

- Consulta de todos los números de la Revista Vasca de Administración Pública a través de Internet con un sistema de búsqueda de artículos.

- Aplicación para la gestión de subvenciones de ayudas para la formación de las personas empleadas en la Administración General y las destinadas a otras administraciones de la CAE, que permiten la gestión telemática de todo el proceso.

Organización y celebración, conjuntamente con otros centros de formación e investigación (EHU-UPV, ACOA), de cursos y jornadas sobre temas relacionados con la Administración Pública, especialmente centrados en: la transparencia y protección de datos; la tutela jurisdiccional de los derechos; el interés por las fundaciones desde la empresa y la administración pública; la directiva de servicios y licencias municipales; la administración digital; la integración fiscal europea; los recursos humanos; y la administración inframunicipal.

Promoción de la investigación y de la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración. Se ha gestionado la parte final de la convocatoria de ayudas del periodo 2011-2012, la parte inicial de la convocatoria de ayudas del periodo 2012-2013 y el premio de investigación correspondiente al 2012. Las áreas objeto de investigación se han centrado en: la protección de datos personales en la administración electrónica; el marco jurídico y realidad práctica de la ordenación, la estructuración y la carrera profesional del personal en las administraciones públicas; y el gobierno local vasco ante la desafección política.

Edición de estudios e investigaciones que contribuyan al mejor conocimiento y difusión de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, con especial incidencia en las peculiaridades del régimen público vasco.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Administración Pública.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.

Atención de las solicitudes de asesoramiento de las diferentes Administraciones Públicas en aspectos que redunden en la mejora y racionalización del funcionamiento de éstas, tanto mediante la elaboración de informes escritos, como mediante la respuesta a consultas orales o el acompañamiento en procesos de gestión de la administración solicitante.

Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera graduatuentzako Herri-Ogasun eta Finantzaketako 2011-2012ko ikastaroa sustatzea (espezialista eta masterra).

Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera "Gardentasuna eta datuen babesa, posible al da oreka? Ikuspegi alderatua, ikuspegi europarra eta barne-ikuspegia", "Eskubideen jurisdikzio-babesa. Konstituzionalismo historikotik integrazioaren konstituzionalismora" eta "Fundazioekiko interesa enpresa eta herri-administrazioen aldetik: fundazioaren kontzeptu berria" izeneko udako ikastaroak sustatzea.

Hirigintzari eta ingurumenari buruzko hainbat jardunaldi antolatzea.

Iraupen luzeko hirigintzako ikastaroak antolatu, kudeatu eta garatzea. Ikastarook funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak prestatzeko mota horretako irakaskuntzan erreferentea dira, bai Euskal Autonomia Erkidegoan bai Estatuan. 2011-2012 bitarteko ikasturtean zehar modulu bidezko iraupen luzeko prestakuntza ekintza 2 izan ditugu, guztira 800 ikastordu: Hirigintzako XXXIII. Ikastaroa (Bilbo, 2011-2012, 400 ordu eta guztira 201 matrikula, modulu solteak barne) eta Hirigintzako XXXIV. Ikastaroa (Donostia, 2011-2012, 400 ordu eta guztira 97 matrikula, modulu solteak barne). Horrek dakar 298 matrikula ikastaro hauetan.

2012-2013 ikasturteko Hirigintzako XXXV. (Bilbo) eta XXXVI. (Donostia) ikastaroen edizioen deialdia egin eta antolatu da.

2012an zehar, hirigintza- eta lurralde antolamenduaren eta ingurumenaren arloko 10 prestakuntza-jarduera espezializatu labor diseinatu, antolatu eta kudeatu dira (ikastaro monografikoak), funtzionarioentzat eta profesionalentzat; guztira, 128 ordu eta 409 ikasle.

Praktika-programa antolatzea eta garatzea Hirigintzako XXXIII eta XXXIV ikastaroetako (2011-2012) ikasleentzat. 10 ikasle egin dute 4 hilabeteetan. Hain zuzen ere, Hirigintzako XXXIII (Bilbo, 2011-2012) ikastaroaren 6 ikasle egin dute praktikaldia, hurrengo udaletan: Bilbo, Trapagaran, Muskizen, eta SURBISAn eta Urdaibaiko Biosfera Erreserbaren Patronatuan. Eta Hirigintzako XXXIV (Donostia, 2011-2012) ikastaroaren 4 ikasle ondorengo toki-erakundeetan: Eibar, Getaria, Santurtzi eta Legazpi.

Hirigintzaren, Lurralde-antolamenduaren eta Ingurumenaren arloan, espezializatutako pertsonalaren prestakuntza sustatzea.

Hirigintzaren arloko argitalpenak plazaratzea. "La situación de la Comunidad Autónoma del País Vasco con respecto a Europa en temas territoriales prioritarios" liburua argitaratu da.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean aldi baterako zerbitzu-beharrizanak betetzea xede duten lan-poltsak eratzeko hautaketa-prozesu baten kudeaketa burutu da.

Promoción, en colaboración con la Universidad del País Vasco, del curso de postgrado de especialista y máster sobre Hacienda y Finanzas Públicas, edición 2011-2012.

Promoción, en colaboración con la Universidad del País Vasco de los cursos de verano "Transparencia y protección de datos, ¿un equilibrio posible? Una visión desde la perspectiva comparada, europea e interna", "La tutela jurisdiccional de los derechos. Del constitucionalismo histórico al constitucionalismo de la integración" y "El interés por las fundaciones desde la empresa y la administración pública: un nuevo concepto de fundación".

Organización de jornadas sobre urbanismo y medio ambiente.

Organización, gestión y desarrollo de los cursos de Urbanismo de larga duración, referentes en este tipo de enseñanza tanto en el País Vasco como en el resto del Estado, para formar al personal funcionario, profesionales y postgraduados. Durante el curso 2011-2012 se han realizado 2 actividades modulares, de larga duración, con un total de 800 horas lectivas: el XXXIII Curso de Urbanismo (Bilbao, 2011-2012, 400 horas de duración y 201 alumnos matriculados incluyendo módulos) y el XXXIV Curso de Urbanismo (Donostia- San Sebastián, 2011-2012, 400 horas de duración y 97 alumnos). Esto supone un total de 298 alumnos y alumnas matriculados en estos cursos.

Se han convocado y se están desarrollando las ediciones del XXXV (Bilbao) y XXXVI (Donostia) Curso de Urbanismo 2012-2013.

Organización, gestión y desarrollo durante 2012 de 10 actividades formativas especializadas, de corta duración, cursos monográficos, en materia urbanística, territorial y de medio ambiente para funcionarios y funcionarias y profesionales con un total de 128 horas, y 409 asistentes.

Organización y desarrollo del programa de prácticas para los alumnos y alumnas del XXXIII y XXXIV Curso de Urbanismo (2011-2012). 10 alumnos han realizado durante aproximadamente 4 meses las prácticas. Por un lado 6 alumnos del XXXIII Curso de Urbanismo (Bilbao, 2011-2012) en los Ayuntamientos de Bilbao, Valle de Trápaga-Trapagaran y Muskiz, y en SURBISA y el Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai. 4 alumnos del XXXIV Curso de Urbanismo (Donostia, 2011-2012) las han realizado en los Ayuntamientos de Eibar, Getaria, Santurtzi y Legazpi.

Promoción de la formación de personal especializado en el ámbito del Urbanismo, la Ordenación del Territorio y el Medio Ambiente.

Edición de publicaciones en materia de urbanismo. Se ha publicado "La situación de la Comunidad Autónoma del País Vasco con respecto a Europa en temas territoriales prioritarios".

Se ha llevado a cabo la gestión de un proceso selectivo convocado para la conformación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración General de la Comunidad Autónoma.

Euskal herri-administrazioek deitutako karrerako funtzionarioak hautatzera bideratutako prozesuak epaitzeaz arduratzen diren epaimahai kalifikatzaileetan ordezkariak izendatzea eta jarraitzea.

Toki eta Foru Administrazioekin lankidetzan aritzea haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzeko, haiek eskatzen dutenean.

2008ko EPEaren 2. deialdiaren ondorio diren Administrazio orokorreko funtzionarioen hautaketa-prozesuak kudeatzea: 59 lanpostu.

2008ko EPEaren ondorio diren estatu mailako gaikuntza duten Toki Administrazioiko funtzionarioen hautaketa-prozesuak hastea: 26 lanpostu.

Lankidetzaz Hezkuntza Saileko irakasleen hautaketa-prozesuen kudeaketan (531 lanpostu), kudeaketa gomendatzeko egindako akordioaren bidez.

Lankidetzaz Garapenerako Euskal Agentziarekin hautaketa-prozesuen kudeaketan (9 lanpostu), kudeaketa gomendatzeko egindako akordioaren bidez.

Lankidetzaz Osakidetzako 20 hautaketa-prozesuren kudeaketan.

Zinpeko itzultzaile eta interpreteen habilitaziorako deialdiaren kudeaketa: euskara-frantsesa eta euskara-ingelesa.

Hautaketa-prozesuetan erabilitako proba psikoteknikoen balidazio ikerketa bat martxan jarri da.

Hautaketa-prozesu bateratuen deialdia arautuko duten oinarri orokorrak eta hitzarmen ereduaren diseinua.

2012. urtean Eusko Jaurlaritzan lan egiten dutenentzat prestakuntzarako zeharkako plana egin da.

Beste erakunde publikoekin prestakuntza gaietan lan bateratua egin da.

Zuzendaritza publikorako 2010-2013 prestakuntza programa amaitu da.

Ingelesa ikasteko on-line ikastaroak aztertu egin dira, 2013an emateko asmoarekin.

EUDEL eta Foru Aldundiekin batera, Toki Administrazioetan lan egiten duten langileei zuzendua prestakuntza programa egin da. 2013rako prestakuntza programa landu egin da.

2012. urtean on-line prestakuntzarako Moodle plataforma frogatu egin da hainbat gai landuz hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzukoekin batera.

Euskal administrazio publikoetan lan egiten dutenen langileentzat zuzendua den lanerako lehen plana martxan jarri da.

Designación y seguimiento de representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar funcionarios/as de carrera convocados por las administraciones vascas.

Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión y asesoramiento de los procesos selectivos por ellas convocados, cuando así lo han solicitado.

Gestión de los procesos selectivos de personal funcionario de la Administración General derivados de la segunda convocatoria de la OPE 2008: 59 puestos.

Inicio de los procesos selectivos de personal funcionario de la Administración Local con Habilitación de carácter estatal derivados de la OPE 2008: 26 puestos.

Colaboración en la gestión de los procesos selectivos de personal docente del Departamento de Educación (531 puestos) mediante un acuerdo de encomienda de gestión.

Colaboración en la gestión de los procesos selectivos de la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo (9 puestos) mediante un acuerdo de encomienda de gestión.

Colaboración en la gestión de 20 procesos selectivos del Servicio Vasco de Salud Osakidetza.

Gestión de la convocatoria para la habilitación de traductores e intérpretes jurados euskera-francés y euskera-inglés.

Puesta en marcha de un estudio de validación de pruebas psicotécnicas utilizadas en los procesos selectivos.

Diseño del modelo de convenio y bases generales que regularán la convocatoria de procesos selectivos unificados.

Durante el año 2012 se ha ejecutado el plan transversal de formación para las personas empleadas en el Gobierno Vasco.

Se ha colaborado con otros organismos públicos en materia de formación.

Se ha culminado el programa para formación de directivos públicos 2010-2013.

Se ha analizado la formación on-line para el idioma inglés con el propósito de ofertar esta modalidad en 2013.

Junto con EUDEL y las Diputaciones Forales, se ha ejecutado el programa formativo dirigido a las personas empleadas en las Administraciones Locales. Se ha elaborado el programa correspondiente al año 2013.

En el año 2012 se ha testado la plataforma Moodle para formación on-line elaborando diversos contenidos conjuntamente con el servicio de capacitación y normalización lingüística.

Se pone en funcionamiento el primer plan para el empleo de las personas que trabajan en diferentes administraciones públicas vascas.

Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke ohiko hizkuntza-prestakuntza orokorrari begirako euskarazko eskolak bultzatu, antolatu, koordinatu eta ematea.

Euskadiko administrazio-publikoetako Euskararen Erabilera Normalizatzeke Planen testuinguruan, berariazko hizkuntza-prestakuntzarako eskaintza sendotzea eta zabaltzea.

Lanpostuko hizkuntza-prestakuntzarako TREBAKUNTZA programa sendotzea.

ELEBI izeneko tutoretza sistema jartzea, lanpostuaren jardura elebiduna bermatzeko.

Zenbait ikastaro diseinatzea, MOODLE plataformaren bidez.

Hizkuntza prestakuntza beharren azterketari ekitea Emakunden.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokolei jarraipena ematea, hori guztiari horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.

Hizkuntza eskakizunetako azterketa idatzen zuzenketa-protokoloa ezarri ez ezik, zuzenketa beraren baliozkotasuna ere bermatuko duen aplikazio informatikoa hobetu eta deialdi berrien ezaugarrietara egokitzea.

Web-gunean azterketen inguruan dagoen informazioa hobetzea eta egokitzea, eta erreklamazio-sistema ere bai.

Kanpoko aztertzaileen zuzenketa-irizpideak bateratzeko saioak Moodle plataformaren bidez abian jartzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak burutzea; horrez gain, Osakidetzaren ohiko deialdiaren bi azterketaldiak kudeatzea, 2012ko azkena, Osakidetzako 2011 EPEarekin batera.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezaugarri neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Lanpostuko euskararen erabilera errazten duten zenbait hizkuntza-tresna eta baliabide zabaltzea administrazio publikoen artean. Hauek, hain zuzen ere: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna); eta IDABA (IZOK kudeatzen duen itzulpenen datu- basea).

Impulso, organización y coordinación de la formación lingüística general del personal al servicio de las administraciones públicas vascas mediante la impartición de cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas.

Consolidación del programa de capacitación lingüística en el puesto de trabajo o TREBAKUNTZA.

Puesta en marcha del programa ELEBI de tutorías para el desempeño bilingüe en el puesto de trabajo.

Diseño de varios cursos piloto por medio de la plataforma MOODLE.

Inicio del Diagnóstico de Necesidades Formativas en Emakunde.

Consolidación y continuación de los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes, de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Mejora y adaptación a las características de las nuevas convocatorias de la aplicación informática para la implantación del protocolo y garantía de validez de las correcciones de los exámenes escritos en las acreditaciones de perfiles lingüísticos.

Adecuación y mejora del sistema de información de los exámenes en la web y del proceso de reclamación de los mismos.

Se han realizado las sesiones de unificación de criterios de corrección de los evaluadores externos mediante la plataforma Moodle.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas; a esto hay que sumar los dos procesos de exámenes derivados de las convocatorias unificadas con Osakidetza, el último de los cuales ha coincidido con las pruebas de euskera de la OPE de 2011 de Osakidetza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento del euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Difusión entre las administraciones públicas de los siguientes recursos y herramientas lingüísticas destinadas a facilitar el uso del euskera en el puesto de trabajo: servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna), e IDABA (la base de datos documental de traducciones gestionada por el IZO).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta administrazio hizkerari buruzko bestelako liburuak egin eta argitaratzea; hori guztiari administrazio publikoetan euskararen normalizazioa bultzatzeari begira.

Proposamenak egitea Eusko Jaurlaritzak tramitazio elektronikoa egiteko darabilen Administrazio Elektronikoko Plataforman (PLATEA) interfazea hobetzeko. Hiru faseetan burutu dira: Nire kudeaketak, CdT (Cliente de Tramitación), eta GAP (Gestor de alertas y Tareas). Era berean, antzeko lanak egin dira esparru hauetan: Ordezkariren erregistroa eta Egoitza elektronikoa.

Lehenengo urratsak eman dira administrazio prozeduretako idazkien estandarizaziorako proiektua abian jartzea.

Gaztelanietatik euskarara 14.367.681 hitz itzultzea, herri-administrazioaren eskariz.

Estatuko Aldizkari Ofizialaren euskarazko gehigarriko 265 eguneko aurkibide eta 70 xedapen euskaratu dira.

Euskararen eta gaztelaniaren arteko interpretazioa egitea 93 saiotan, bilkura, mahai edota beste ekitaldi batzuetan.

IDABA Itzulpenen datu-basea elikatu eta mantendu da, 5.981 testurekin eta 1,8 milioi esaldi-pare baino gehiagorekin; Jaurlaritzako 700 baino gehiago teknikariren eta Arabako Foru Aldundiko eta Gasteizko Udaleko 14 itzultzaile eta euskara teknikariren esku dago.

IZOren itzulpen-memoriak elikatu eta eguneratzea.

Giza eskubideei buruzko nazioarteko 41 testu euskaratu dira.

Bederatzi lege-egitasmo itzuli dira Legebiltzarrera bidaltzeko.

Idazketa elebidunaren bidez, bi arau-testu prestatu dira hiru sail horietako bakoitzeko legeriarekin elkarlanean.

2013. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

2012ko Kudeaketa Plana ebaluatzea.

2013ko Kudeaketa Plana zehaztea.

IVAPen 2012ko Jardueren Oroitza argitaratzea.

2013-2016 Plan Estrategikoa onartzea.

Aplikazio informatikoak hobetu eta beharrezko egokitzapenak egin ditugu, herritarrek zerbitzu publikoetara duten sarbide elektronikoa buruzko ekainaren 22ko 11/2007 Legea betetze aldera, eta baita Jaurlaritzaren Justizia eta Herri Administrazio sailaren 21/2012 Dekretua, otsailaren 12koa, Administrazio Elektronikoa arautzen duena, betetzeko ere.

Difusión de la revista “Administrazioa Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera. Todo ello, con el objetivo de impulsar la normalización del uso del euskera en las administraciones públicas.

Realización de propuestas para la mejora de los interfaces de la Plataforma (PLATEA) utilizada por el Gobierno Vasco para la tramitación electrónica. El trabajo ha tenido tres fases: Mis gestiones, CdT (Cliente de Tramitación) y GAP (Gestor de alertas y Tareas). Se han realizado tareas similares en estos ámbitos: Registro de representantes y Sede electrónica.

Puesta en marcha del proyecto de estandarización documental de procedimientos administrativos.

Traducción de 14.367.681 palabras del castellano al euskera, solicitadas por las administraciones públicas.

Traducción de 265 sumarios diarios y 70 disposiciones para el Suplemento en euskera del BOE.

Realización de 93 sesiones de interpretación o traducción oral entre el euskera y el castellano en reuniones, mesas y otros eventos.

Mantenimiento y actualización de la base de datos documental de traducciones (IDABA), llegando a los 5.981 documentos y más de 1,8 millones de pares de frases, que está a disposición de más de 700 técnicos del Gobierno y de 14 traductores y técnicos de euskera de la Diputación Foral de Álava y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Alimentación y mantenimiento de las memorias de traducción del IZO.

Se han traducido 41 instrumentos internacionales en materia de derechos humanos.

Se han traducido nueve Proyectos de Ley para su remisión al Parlamento.

Se han elaborado dos normas por medio de la redacción bilingüe, en colaboración con técnicos-juristas de sendos Departamentos.

OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013

Evaluación del Plan de Gestión 2012.

Elaboración del Plan de Gestión 2013.

Publicación de la Memoria de Actividad del IVAP 2012.

Aprobación del Plan Estratégico 2013-2016.

Mejora y adaptaciones necesarias en las aplicaciones informáticas para el cumplimiento de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos, así como lo dispuesto en el Decreto del Departamento de Justicia y Administración Pública del Gobierno Vasco, 21/2012 de 21 de febrero, de Administración Electrónica.

Lagundutako itzulpen-tresnen aplikazioa bezero/zerbitzaritik web serverreko sistemetara migratzea.

Migración de la aplicación de las herramientas de traducción asistida de cliente/servidor a sistemas de web server.

Datu-base terminologikoa Bezero/zerbitzaritik web serverrera migratzea.

Migración de la base de datos terminológicos de cliente/servidor a web Server.

Datuak babesteari buruzko 4. auditoretza egitea.

Realización de la 4ª auditoría sobre protección de datos.

Aplikazio bat sortzea protokoloa ezartzeko eta hizkuntz eskakizunen egiaztagiriak lortzeko idatzizko azterketen zuzenketa baliozkotasuna aztertzeko eta kudeaketarako aplikazioan lotzen.

Creación de una aplicación para la implantación del protocolo y el estudio de validez de las correcciones de los exámenes escritos en las acreditaciones de perfiles lingüísticos, integrándola en la aplicación de gestión.

Hizkuntza eskakizunetako aztertzaileen atari bat ezartzea weben bidez.

Implantación de un portal web para los correctores de exámenes de perfiles lingüísticos.

DOKUSIn (Dokumentuen Kudeaketa Sistema Integrala), IVAPeko ziurtagiri guztiak ezartzea.

Integración en DOKUSI (Sistema Integral de Gestión Documental) de todos los certificados del IVAP.

IVAPeko web gunea hobetu eta eguneratu.

Mejora y actualización de la Web del IVAP.

Administrazio publikoaren egitura, antolamendu, lan edo araubide juridikoarekin eta administrazio-zientziarekin zerikusia duen hainbat gai buruzko ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatu eta burutzea, bakarka edo beste institutu, unibertsitate edo erakunde batzuekin batera. Arreta berezia eskainiko zaie lege-aldaketei, batez ere izapidetzen ari diren aldaketa- kopuru zabalaren artetik, ordenamendu juridikoan txertatzeko aukera handienak bide dituztenei.

Organización y celebración, individualmente o en colaboración con otros institutos, universidades o entidades, de cursos, jornadas y seminarios sobre diferentes temas vinculados a la estructura, organización, actuación y régimen jurídico de la Administración Pública y la Ciencia de la Administración, haciendo especial incidencia en las modificaciones legislativas que, de entre el amplio número de las que se están tramitando, aparezcan con más posibilidades de llegar a integrar el ordenamiento jurídico.

Honako gai hauen inguruko hainbat azterlan edo ikerlan argitaratzea, batzuetan bakarka eta beste batzuetan beste erakunde batzuen lankidetzarekin: administrazio publikoa, administrazio publikoaren lan eta araubide juridikoa eta euskal administrazioaren antolamenduak eta barruko erakundeek dituzten berezitasunak. Hori dena egileek eta ikertzaileek erakunde honi aurkezten dioten materiala abiapuntutzat hartuta.

Edición, individualmente o en colaboración con otras entidades, de estudios o investigaciones relacionados con la Administración Pública, su actuación y régimen jurídico, y las peculiaridades organizativas e institucionales de la Administración Vasca, partiendo de los materiales que se presenten al Instituto por los/las autores/as e investigadores/as de los mismos.

Hainbat administrazio publikoren eskaerari jarraituz eta beren hobekuntza xede izanik, aholkularitza lana egitea.

Asesoramiento a diferentes Administraciones Públicas, a solicitud de éstas, en aspectos referentes a su funcionamiento, en aras a su perfeccionamiento y mejora.

Zuzenbide Publikoko eta Administrazio zientziako arloetako ikerkuntza sustatzea, eta esparru horietako adituak prestatzea. Hori dena ikerketarako laguntzen deialdia eta Jesus M. Leizaola sariaren deialdia eginez.

Promoción de la investigación y la formación de personal especializado en el ámbito del Derecho Público y la Ciencia de la Administración, mediante la convocatoria de ayudas a la investigación y la del premio Jesús M. Leizaola.

Herri-Ardurularitzaren Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Administración Pública.

Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkariaren alderdi teknikoa kudeatzea.

Gestión, en su vertiente técnica, de la Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas

Hirigintza, Lurralde antolamendua eta Etxebizitza-arloko Prestakuntza-jarduerak antolatzea, neurri legegile berriak sartuta.

Organización de actividades formativas en materia de Urbanismo, Ordenación del Territorio y Vivienda, incorporando las nuevas medidas legislativas.

Hirigintzari buruz moduluka diren ikastaroak antolatzea (800 ordu).

Organización de los cursos formativos modulares en Urbanismo (800 horas).

Ingurumenaren zein hirigintzaren gaineko prestakuntza bultzatu eta gestionatzea euskal administrazio publikoentzat, Eusko Jaurlaritzako sail eta bestelako erakundeekin elkarlanean.

Impulso y gestión de acciones formativas en materia ambiental y urbanística para las Administraciones Públicas Vascas, en colaboración con los Departamentos del Gobierno Vasco y otras instituciones.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean aldi baterako zerbitzu-beharrizanak betetzea xede duten lan-poltsak eratzeko hautaketa-prozesuen kudeaketa burutzea.

Euskal herri-administrazioek deituta, karrerako funtzionarioak hautatzera bideratutako prozesuak epaitzeaz arduratzen diren epaimahai kalifikatzaileetan ordezkariak izendatzea eta jarraitzea.

Toki- eta foru-administrazioekin lankidetzan aritzea haien deialdietako hautaketa-prozesuak kudeatzen, haiek eskatzen dutenean.

2008ko EPEaren ondorio diren estatu mailako gaikuntza duten Toki Administrazioako funtzionarioen hautaketa-prozesuak kudeatzea: 26 lanpostu.

Beste herri-administrazio batzuekin hautaketa-prozesu bateratu bat diseinatu eta burutzea.

Hautaketa-prozesuetan erabilitako proba psikoteknikoen balidazio ikerketaren ondorioen aplikazioa.

INAPekin elkarlanean eta "Compartir" egitasmoaren barruan, funtzio publikoan sartzeko hautaketa-prozesuen egokitasunari buruzko ikerketa bat egin, estatu mailan.

2012. urtean lehengoz argitaratu zen lanerako programa, euskal administrazio publikoetan lan egiten dutenentzat zuzendua, bultzatu.

Euskal administrazio publikoetan lan egiten dutenen prestakuntzarekin jarraitu prestakuntza plan eta programak landuz.

On-line prestakuntzarako Moodle plataforma ezarri.

Prestakuntzarako gai berriak landu on-line prestakuntza bultzatuz.

Zuzendaritza publikorako zuzenduak diren prestakuntza programetan sakondu.

Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza bultzatu, antolatu, koordinatu eta ematea hizkuntza-eskakizunak egiaztatze ohiko ikastaroen bidez, presentzialak edo autoprestakuntzakoak izan.

Euskal Administrazio publikoetako langileen 4. Herako hizkuntza-prestakuntza bultzatu, antolatu eta ematea, bai modu presentzialean, bai autoprestakuntzaren bidez.

Gestión de procesos selectivos convocados para la conformación de bolsas de trabajo destinadas a satisfacer las necesidades de servicios de carácter temporal en la Administración General de la Comunidad Autónoma.

Designación y seguimiento de representantes en los Tribunales Calificadores encargados de juzgar los procesos destinados a seleccionar personal funcionario de carrera convocados por las administraciones vascas.

Colaboración con la Administración Local y Foral en la gestión y asesoramiento de procesos selectivos por ellas convocados, cuando así lo hayan solicitado.

Gestión de los procesos selectivos de personal funcionario de la Administración Local con Habilitación de carácter estatal derivados de la OPE 2008: 26 puestos.

Diseño y realización de un proceso selectivo unificado con otras administraciones públicas.

Aplicación de las conclusiones del estudio de validación de pruebas psicotécnicas utilizadas en los procesos selectivos.

En colaboración con el INAP, y dentro del proyecto "Compartir", realización de un estudio a nivel estatal sobre la adecuación e idoneidad de los procesos selectivos para el acceso a la función pública.

Impulso del programa para el empleo de las personas que trabajan en diferentes administraciones públicas vascas, que fue iniciado el año 2012.

Continuación de la formación de las personas que trabajan en las administraciones públicas vascas mediante la elaboración de planes y programas de formación.

Implantación de la plataforma Moodle para la formación on-line.

Elaboración de nuevos contenidos en materia de formación impulsando la formación on-line.

Profundización en los programas de formación dirigidos a directivos públicos.

Impulso, organización, coordinación y financiación de la formación lingüística general del personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas mediante cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación.

Impulso, organización y financiación de la formación lingüística para PL4, para el personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación.

Ikastaro presentzialen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan. Ikus ditzagun horietako batzuk: Itzulpen oinarriak itzultzaile ez direnentzat, Ahozko jariatasuna, Iritzi artikulua idazteko estrategia, Administrazioako hizkera, Birziklatzea, Idazkuntza tailerra, Hizkera juridikoa, Puntuazioa: testuak antolatzeko giltza, Bileretan hizkuntza kudeaketa eraginkorra, Euskaltzaindiaren arauak, Kalkobidearen eragina, Euskarazko baliabide eta tresna informatikoak, Curso de redacción administrativa, Mintzatuz ikasi...

Bide telematikoen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan. Ikus ditzagun horietako batzuk: Administrazioan komunikazioa erraztu, Web orrien komunikazioa, 2. HEko azterketa: idazmena, Hirigintza hizkera, Ekonomia hizkera, Testuak moldatu interneterako...

Lanpostuaren jarduera elebidunerako abian jarri dugun ELEBI tutoretza-programa sendotzea.

Hizkuntza-prestakuntza beharren analisia egiteta, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan.

IVAPek Emakunden abiarazi duen esperientzia argitara ematea, hizkuntza-prestakuntza euskararen erabilerean gorakadan duen eragina aztertzeke.

ELEBI programaren gaineko liburu bat argitara ematea.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokolei jarraipena ematea proben pilotajeari dagokionez; hori guztiori horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.

Hizkuntza eskakizunetako azterketa idatzien zuzenketa-protokoloa ezarri ez ezik, zuzenketaren beraren baliozkotasuna ere bermatuko duen aplikazio informatikoa hobetu eta deialdi berrien ezaugarrietara egokitzea.

Azterketen diseinu grafikoaren hobekuntza.

Kolaboratzaileen etengabeko prestakuntza (proben sortzaileak eta kanpoko aztertzaileak), horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak burutzea; horrez gain, Osakidetzaren ohiko deialdien azterketaldiak kudeatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Euskarazko proben zehaztapen teknikoak egokitu eta hobetzea.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica de cursos presenciales en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas. Veamos algunos de ellos: Itzulpen oinarriak itzultzaile ez direnentzat, Ahozko jariatasuna, Iritzi artikulua idazteko estrategia, Administrazioako hizkera, Birziklatzea, Idazkuntza tailerra, Hizkera juridikoa, Puntuazioa: testuak antolatzeko giltza, Bileretan hizkuntza kudeaketa eraginkorra, Euskaltzaindiaren arauak, Kalkobidearen eragina, Euskarazko baliabide eta tresna informatikoak, Curso de redacción administrativa, Mintzatuz ikasi...

Ampliación de la oferta mediante sistemas telemáticos de formación específica en el ámbito de los planes de uso del euskera. Veamos algunos de ellos: Administrazioan komunikazioa erraztu, Web orrien komunikazioa, 2. HEko azterketa: idazmena, Hirigintza hizkera, Ekonomia hizkera, Testuak moldatu interneterako...

Consolidación del programa ELEBI, de tutorías para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo.

Realización de los diagnósticos de necesidades formativas en el ámbito lingüístico, dentro del contexto de los planes de uso del euskera.

Publicación de un estudio sobre la experiencia del IVAP en Emakunde, en cuanto a la influencia de la formación lingüística en el incremento del uso del euskera.

Publicación de la experiencia sobre el programa ELEBI.

Consolidación y continuación de los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes en cuanto al pilotaje de las pruebas, de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Mejora y adaptación a las características de las nuevas convocatorias de la aplicación informática para la implantación del protocolo y garantía de validez de las correcciones de los exámenes escritos en las acreditaciones de perfiles lingüísticos.

Mejora del diseño gráfico de los exámenes.

Formación continua de los colaboradores (constructores de pruebas y examinadores externos), de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas; a esto hay que sumar los dos procesos de exámenes derivados de las convocatorias unificadas con Osakidetza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento de euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Adaptación y mejora de las especificaciones técnicas de las pruebas de euskera.

Lanpostuko euskararen erabilera errazten duten zenbait hizkuntza-tresna eta baliabide zabaltzea administrazio publikoen artean. Hauek, hain zuzen ere: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta administrazio hizkerari buruzko bestelako liburuak egin eta argitaratzea; hori guztiari administrazio publikoetan euskararen normalizazioa bultzatzeari begira.

2013an bultzada emango zaio web-orrietako testuen idazkera hobetzeari. Ekintza hauek aurreikusi dira:

- MOODLE ikastaroak prestatu web-orrietan idazteko irizpideak lantzeko.
- Web-orrien kalitatea ebaluatzeko estandarrak (check-list) atondu eta aplikatu.
- Web-komunikazioa hobetzeko materialak prestatu.

Dokumentuak estandarizatzeko plana diseinatu eta burutzea, Eusko Jaurlaritzako beste sail eta erakunde batzuekin lankidetzan (HPS, DIAE...).

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea.

IVAPek EIPArekin batera antolatuko duen “Gardentasuna eta hizkera erraza European” mintegian parte hartzea.

Eusko Jaurlaritzako sail eta erakunde autonomiadunetan itzulpengintzan dabilzan langileen zentralizazioa burutuko du Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak 2013an. Proiektuaren helburu nagusia izango da itzulpen-zerbitzu sendo eta eraginkorra lortzea eta, horren bitartez, Eusko Jaurlaritzaren baitan itzulpen-politika eraginkorrari bide egitea euskararen erabilera areagotzeko eta euskararen normalizazioa bultzatzeko, Eusko Jaurlaritzaren administrazio sail eta erakunde autonomiadunei euskarazko itzulpen- eta interpretazio-zerbitzu eraginkor eta kalitatezkoa ziurtatzea eta itzulpen-baliabideak hobetzea, itzulpenen kalitatea areagotzea, idazketa elebiduna bultzatzea eta itzultzaileen lan-esparrua zabaltzea.

Itzultzaile Zerbitzu Ofizialak Administrazio Publikoek zein herritarrek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo ditu eta testuen baliokidetasun juridikoa bermatuko du.

Interpretazio-saioak egingo dira, kasuan kasuko organoek agintzen dutenean.

Mantenimiento de los siguientes recursos y herramientas lingüísticas destinadas a facilitar el uso del euskera en el puesto de trabajo: servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna).

Difusión de la revista “Administrazio Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera. Todo ello, con el objetivo de impulsar la normalización del uso del euskera en las administraciones públicas.

Trabajos de mejora de la calidad de los textos web. Para ello se han previsto las siguientes acciones:

- Preparación de contenidos para cursos en la plataforma MOODLE sobre la redacción de textos para Internet.
- Diseño de estándares (check-list) para evaluar la calidad de las páginas web.
- Preparación de materiales para la mejora de la comunicación web.

Puesta en marcha de un plan general de estandarización de documentos, en colaboración con otros departamentos del Gobierno Vasco (HPS, DIAE...).

Realización de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco.

Participación en el seminario “Transparencia y lenguaje sencillo en Europa” organizado por el IVAP en colaboración con el EIPA.

El Servicio Oficial de Traductores consolidará en 2013 la centralización del personal traductor disperso en los departamentos y organismos autónomos del Gobierno Vasco, con el objetivo de lograr así un servicio de traducción sólido y eficaz que posibilite la definición de una política de traducción eficiente que impulse el uso y la normalización del euskera, garantice a los departamentos y organismos autónomos del GV un servicio de traducción e interpretación eficaz y de calidad, y optimice los recursos de traducción, mejore la calidad de la traducción, impulse la corrección y contribuya al desarrollo profesional del personal traductor.

El Servicio Oficial de Traductores realizará las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas y los particulares, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Realización de los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Euskarazko lege- eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu. Arlo honetan Euskararen Aholku Batzordearen Terminologia Batzorde-atalarekin koordinatuko da.

EAEko Administrazio Orokorreko eta erakunde autonomoetako itzultzaileekiko koordinazioa areagotuko da.

Oinarritzko legeria euskaratzen jarraituko da.

Itzultzaileentzako prestakuntza-ekintzak eta zabalkunderako ekimenak burutuko dira.

Se trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera, en coordinación con la Comisión de Terminología del Consejo Asesor del Euskera.

Se avanzará en la coordinación del personal traductor de la Administración General de la CAV y OO.AA.

Se continuará traduciendo al euskera legislación de carácter básico.

Se realizarán actividades de formación para personal traductor e iniciativas de difusión.

PROGRAMA	PROGRAMA
1216 ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEAK AUKERATU ETA PRESTATU	1216 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE ADMINISTRACIONES PÚBLICAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>43 IVAP</u>	<u>43 IVAP</u>
HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Erakundeak EFQM kudeaketa-ereduan oinarritzen du bere kudeaketa-sistematika. Kudeaketa-sistematika horretatik datorren jarduera IVAP osora zabaltzen denez, horri buruzko informazioa Programa honen barruan jasotzen den arren, IVAPeko programa guztiei dagokie, eta, ondorioz, 4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-NORMALKUNTZA programari ere badagokio.

Helburu horrekin, programa horretatik koordinatzen da IVAPen kudeaketa-sistematika osoa: lau urteroko plan estrategikoak eta urteroko kudeaketa-planak egin eta garatzea, zerbitzu-batzordeen eta horiei dagozkien prozesuen jarraipena, bezero zuzena eta bezero instituzionalaren gogobetetze-maila neurtzea, kudeaketa-autoebaluaketak, aginte-taulako adierazleak eguneratzea, eta abar.

Bestalde, programa honek bost lan-esparru ditu: Zerbitzu Orokorrak, Azterlan eta Argitalpen Zerbitzua, LHIEE, Hautaketa eta Prestakuntza.

2013 ekitaldirako aurrekontuei dagokionean, Zerbitzu Orokorrerako zeregin behinena Erakundeari lotuta dauden hainbat programa eta eskola ekonomiaren eta finantzen aldetik egoki kudeatzea da, baita informatikako arloa eta Erakunde liburutegia ere, IVAPeko langile eta erabiltzaile guztiei zerbitzu hobereana emateko.

Azterlan eta Argitalpen zentroari dagokionez, 2013ko ekitaldiko lanak honako bi helburu hauetan oinarrituta daude: alde batetik, administrazio eta zuzenbide publikoaren arloa sakondu, ikertu eta zabaltzeko jarduerak antolatzea; hori lortzeko, jardunaldiak eta mintegiak antolatuko dira eta hainbat argitalpen editatuko da; bestetik, aipatutako bi arlo horietako ikertzaileak prestatu eta bultzatzea.

La institución basa su sistema de gestión en el modelo de gestión EFQM. Como la actividad derivada de esa sistemática de gestión se hace extensiva a todo el IVAP, y aunque la información al respecto se recoge dentro de este programa, le corresponde a todos los programas del IVAP, y por tanto, también a 4714 EUSKALDUNIZACIÓN y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA.

Con dicho objetivo se coordina desde ese programa toda la sistemática de gestión en el IVAP: la elaboración y desarrollo de los planes estratégicos para cuatro años y de los planes de gestión anuales, el seguimiento de los comités de servicio y de los procesos que les corresponden, la medición del nivel de satisfacción de los clientes directos e institucionales, las autoevaluaciones de gestión, la puesta al día de los indicadores del cuadro de mando, etc.

Por otra parte, este programa comprende cinco áreas de actuación: Servicios Generales, Estudios y Publicaciones, EVETU, Selección y Formación.

La actividad del centro presupuestario de Servicios Generales para el año 2013 se centra en la realización de una adecuada gestión económico-financiera de los diferentes programas y Escuelas adscritas al Instituto, así como en la gestión del área informática y de la biblioteca del mismo con el objetivo de prestar el mejor servicio a todos los usuarios y personal del IVAP.

Por lo que se refiere al centro de Estudios y Publicaciones, las tareas para el ejercicio 2013 se centran, por un lado, en la organización de actividades relativas a la profundización, investigación y difusión en el campo de la Administración y el Derecho público, tareas que se concentran en la preparación de jornadas y seminarios, y la edición de diversas publicaciones, así como en la formación y fomento de investigadores en los ámbitos antes citados.

Horretaz gain, zentro honek azterlan eta txostenak ere egiten ditu euskal herri-administrazio baten edo bestearen antolaketa eta funtzionamenduaren gainean, beti, dena delako administrazioak eskatuta eta administrazio hori hobetzeko helburuarekin.

Bestalde, Lurralde- eta Hiri-ikasketetarako Euskal Eskolak (LHIEE) lurralde-antolamendu, hirigintza eta ingurumenaren arloan IVAPek egiten duen prestakuntza-, ikerkuntza- eta zabalkuntza-jarduera garatzen du.

LHIEEren 2013rako helburuen artean, honako hauek aipa daitezke: funtzionarioak, profesionalak eta graduatu ondokoak lurralde- eta hirigintza-plangintzarekin eta ingurumenarekin erlazioz atutako gaietan prestatzea; eta eskolari izena ematen dioten gaiei buruz egiten diren ikerketak eta argitalpenak sustatzea.

2013 ekitaldirako, aurrekontuetan ageri den Hautaketa zentroaren jardura kasuan kasuko hautaketa-prozesuen kudeaketan oinarrituko da. Era berean, beste administrazio batzuen hautaketa-prozesuetan laguntza emango da. Horretarako, erakunde honek ordezkari bat proposatuko du epaimahai kalifikatzaileetan laguntzeko, edo aholkularitzan arituko da eskatzen zaizkion eginkizunetan.

Aurrekontuetan ageri den Prestakuntza-zentroa dela-eta, bere lana bi arlo hauetara zuzenduta dago: batetik, sarbiderako prestakuntza ematera, ikastaro selektiboan bitartez, estatu osorako gaikuntza duten funtzionarioentzako; bestetik, Euskadiko Administrazio Orokorreko, foru-administrazioetako eta toki-administrazioetako langileak birziklatzera eta langile horien ezagupenak eta trebetasunak hobetzera; erakunde bakoitzera egokitutako prestakuntza-planen zein zeharkako prestakuntza ekintzen bitartez egingo du hori, bai aurrez-aurrekoak bai on-line edo misto erako prestakuntzaren bidez, eta gaztelaniaz edo bereziki euskaraz emango dira.

2013 ekitaldirako, aurrekontuetan ageri den Prestakuntza-zentroa dela-eta, beste arlo batean jardungo da: euskal administrazio publikoetako langileen etengabeko prestakuntza, elkarbanatutako ahaleginen konpartitutako eredu baten arabera.

Además, este centro elabora estudios e informes sobre organización y funcionamiento de las distintas administraciones públicas vascas, a solicitud de éstas y en orden a la mejora de las mismas.

Por su parte, la Escuela Vasca de Estudios Territoriales y Urbanos (EVETU) desarrolla la actividad formativa, investigadora y de difusión que desempeña el IVAP en el ámbito de la Ordenación del Territorio, el Urbanismo y el Medio Ambiente.

La EVETU tiene entre sus objetivos para el año 2013 la formación de personal funcionario, profesionales y postgraduados/as en las materias relacionadas con el planeamiento territorial y urbano y con el medio ambiente, además del fomento de la investigación y las publicaciones en las materias que dan nombre a la Escuela.

La actividad del centro presupuestario de Selección para el ejercicio 2013 se centrará en gestionar los procesos selectivos que proceda. Asimismo, se colaborará en los procesos selectivos de otras administraciones, mediante la propuesta de un miembro de los tribunales calificadores, o realizando labores de asesoramiento que le sean encomendadas.

Por lo que se refiere al centro presupuestario de Formación, la actividad del mismo se orienta tanto a la formación en el acceso, por medio de cursos de carácter selectivo para el personal funcionario con habilitación de carácter estatal, como al reciclaje y el perfeccionamiento de los conocimientos y habilidades del personal al servicio de las Administraciones General, Foral y Local del País Vasco, bien por medio de planes de formación adecuados a cada institución, bien por medio de acciones de formación transversales tanto en la modalidad presencial como en las modalidades on-line o mixta, que se impartirán en castellano o específicamente en euskera.

Asimismo, a este centro presupuestario le corresponderá en 2013 el fomento de la formación continua de los empleados públicos de las administraciones públicas vascas en base a un modelo de esfuerzo compartido.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EMANDAKO ZERBITZUEN KALITATEAREN ETA GAMAREN HOBETUNTZA</p> <p>Emandako zerbitzuak.</p> <p>1. Produktu/zerbitzu/prozesu berrien kopurua</p> <p>Bezeroen gogobetetasunaren neurketa.</p> <p>1. IVAPeko bezeroen gogobetetasunaren indizea.</p>	<p>12</p> <p>%77</p>	<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD Y DE LA GAMA DE LOS SERVICIOS PRESTADOS</p> <p>Servicios prestados.</p> <p>1. N. productos/servicios/procesos nuevos.</p> <p>Medición de la satisfacción del cliente.</p> <p>1. Índice de satisfacción del cliente del IVAP</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Bezeroen asebetetzea neurtzeko sistema duten produktuak.	%100	2. Productos que disponen de sistema de medición de la satisfacción del cliente.
<p>2. ERAKUNDEAREN KUDEAKETAREN HOBEKUNTZA</p>		<p>2. MEJORA DE LA GESTIÓN DEL INSTITUTO</p>
Pertsonen arloko hobekuntza plana garatzea.		Desarrollo del plan de mejora en el ámbito de las personas.
1. Pertsonen gogobetetasun indizea zuzeneko galderan.	%72	1. Índice de satisfacción de las personas en la pregunta directa.
2. Txandakatze-indizea.	%15	2. Índice de rotación.
3. Pertsonen prestakuntzako orduen ratioa jarduerako orduen aldean.	%3	3. Ratio de horas de formación de personas sobre horas de actividad.
IVAPeko aurrekontuaren prestaketa eta kudeaketa hobetzeko neurriak ezartzea.		Implantación de medidas que mejoren la elaboración y gestión del presupuesto del IVAP.
1. Gastu-aurrekontuaren betearazpenaren %.	%90	1. % de ejecución del presupuesto de gastos.
2. Diru-sarrera propioen betearazpenaren %, diru-sarrera propioen guztizkoaren aldean.	%85	2. % de ejecución de ingresos propios sobre el total de ingresos propios.
Kudeaketaren jarraipena.		Seguimiento de la gestión.
1. Kudeaketa-planaren betearazpenaren %.	%95	1. % de ejecución del plan de gestión.
2. Teleizapidetzaz egiten diren zerbitzuen %.	%100	2. % de servicios que se desarrollan mediante teletramitación.
3. Teknologia berrietara lotutako aurrekontuaren %.	%5	3. % de presupuesto asociado a nuevas tecnologías.
Erreklamazio, errekerimendu eta errekurtsoen kudeaketa.		Gestión de las reclamaciones, requerimientos y recursos.
1. IVAP osoan onartutako erreklamazio, errekerimendu eta errekurtsoen %.	%15	1. % de reclamaciones, requerimientos y recursos estimados a nivel de todo el IVAP.
2. IVAPen jardunari lotuta aurkeztutako erreklamazio eta errekurtsoen %.	%2	2. % reclamaciones y recursos presentados asociados a la actividad del IVAP.
<p>3. AZPIEGITURA TEKNOLOGIKOAK KUDEATZEA</p>		<p>3. GESTIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS TECNOLÓGICAS</p>
Ekipamendu informatikoak eskuratzea eta eguneratzea.		Dotación y actualización de equipos informáticos.
1. Eskuratutako/eguneratutako ekipamendu informatiko kopurua.	170	1. Número de equipos actualizados/renovados.
Aplikazio informatikoak mantentzea.		Mantenimiento aplicaciones informáticas.
1. Mantendu beharreko aplikazio kopurua.	20	1. Número de aplicaciones a mantener.
2. Mantenimendurako eta egokitzapenezko garapenerako ordu-kopurua.	10.140	2. Número de horas para mantenimiento y desarrollos adaptativos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Aplikazio informatiko berriak abiaraztea.</p> <p>1. Migrazioetarako ordu-kopurua.</p>	1.000	<p>Migración de aplicaciones informáticas.</p> <p>1. Número de horas para migración.</p>
<p>Garapen informatiko berriak abiaraztea.</p> <p>1. Garapen berrietarako ordu-kopurua.</p>	3.000	<p>Puesta en marcha de nuevos desarrollos informáticos.</p> <p>1. Número de horas para nuevos desarrollos.</p>
<p>4. ADMINISTRAZIO ETA ZUZENBIDE PUBLIKOAREN INGURUKO IRAKASLE-LANAK EGIN ETA ELKAR EZAGUTZEKO ETA SAKONTZEKO TOPAGUNEAK BULTZATU; EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BEREZITASUNEI GARRANTZI BEREZIA EMANGO ZAIE</p> <p>Jardunaldiak eta mintegiak antolatu.</p> <p>1. Jardunaldi eta mintegi-kopurua.</p>	7	<p>4. DOCENCIA Y FOMENTO DE FOROS DE ENCUENTRO Y PROFUNDIZACIÓN EN RELACIÓN A LA ADMINISTRACIÓN Y EL DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN LAS PARTICULARIDADES DE LA C.A.P.V.</p> <p>Organización de jornadas y seminarios.</p> <p>1. Número de jornadas y seminarios.</p>
<p>5. ZUZENBIDE PUBLIKOAREN ETA ADMINISTRAZIO-ZIENTZIAREN BERRI EMAN</p> <p>Herri-Arduralaritzaren Euskal Aldizkaria.</p> <p>1. Argitalpen-kopurua.</p>	4	<p>5. DIFUSIÓN DEL DERECHO PÚBLICO Y DE LA CIENCIA DE LA ADMINISTRACIÓN</p> <p>Revista Vasca de Administración Pública.</p> <p>1. Número de publicaciones.</p>
<p>Pertsonak eta Antolakunde Publikoak kudeatzeko Euskal Aldizkaria.</p> <p>1. Argitalpen-kopurua.</p>	2	<p>Revista Vasca de Gestión de Personas y Organizaciones Públicas.</p> <p>1. Número de publicaciones.</p>
<p>Bestelako argitalpenak.</p> <p>1. Argitalpen-kopurua.</p>	15	<p>Otras publicaciones.</p> <p>1. Número de publicaciones.</p>
<p>6. ADMINISTRAZIOAREN ETA ZUZENBIDE PUBLIKOAREN INGURUKO IKERKUNTZA BULTZATU, LANGILEEN KUDEAKETA INTEGRALA AZTERTZEARI GARRANTZI BEREZIA EMANDA</p> <p>Ikerlanetarako laguntzetarako deialdia.</p> <p>1. Egingo den deialdiko laguntza-kopurua.</p>	3	<p>6. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN EN ADMINISTRACIÓN Y DERECHO PÚBLICO, CON ESPECIAL INCIDENCIA EN EL ESTUDIO DE LA GESTIÓN INTEGRAL DE RECURSOS HUMANOS</p> <p>Convocatoria de ayudas a investigaciones.</p> <p>1. Número de ayudas a convocar.</p>
<p>Ikerketetarako sarien deialdia.</p> <p>1. Sari-kopurua.</p>	1	<p>Convocatoria de premios a investigaciones.</p> <p>1. Número de premios.</p>
<p>7. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOEN JARDUNA HOBETU</p> <p>Ahozko kontsultak.</p> <p>1. Erantzundako kontsulta-kopurua.</p>	300	<p>7. MEJORA DEL FUNCIONAMIENTO DE LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES DE LA C.A.P.V.</p> <p>Consultas orales.</p> <p>1. Número de consultas atendidas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ilatzizko kontsultak.		Consultas escritas.
1. Erantzundako kontsulta-kopurua.	60	1. Número de consultas atendidas.
Barne-azterlanak.		Estudios internos.
1. Egindako azterlan-kopurua.	7	1. Número de estudios realizados.
IVAPeko funts bibliografikoak mantendu eta zabaldu.		Mantenimiento y ampliación de los fondos bibliográficos del IVAP.
1. Liburuak erosi.		1. Compra de libros.
1. Liburu-kopurua.	460	1. Número de libros.
2. Aldizkariak erosi.		2. Compra de revistas.
1. Aldizkari-kopurua.	300	1. Número de revistas.
8. FUNTZIONARIOEN, PROFESIOALEN ETA GRADUATU-ONDOKOEN PRESTAKUNTZA, HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDU ETA INGURUMENAREN ARLOETAN		8. FORMACIÓN, EN MATERIA URBANÍSTICA, DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTAL DE PERSONAL FUNCIONARIO, PROFESIONALES Y POSTGRADUADOS/AS
Prestakuntza-ekintzak antolatu.		Organización de actividades formativas.
1. Prestakuntza-ekintza modularren kopurua.	2	1. Número de actividades formativas modulares.
2. Prestakuntza-ekintza modularren ordu kopurua.	800	2. Número de horas de actividades formativas modulares.
3. Ikastaro modularretarako matrikula-beken kopurua.	5	3. Número de becas de matrícula para cursos modulares.
4. Ikastaro monografikoen prestakuntza-ekintzen kopurua.	12	4. Número de actividades formativas de cursos monográficos.
5. Ikasleen kopurua.	600	5. Número de alumnos/as.
Hirigintzako praktikak.		Prácticas de urbanismo.
1. Praktiketari izandako ikasle-kopurua.	10	1. Número de alumnos/as en prácticas.
9. HIRIGINTZA, LURRALDE-ANTOLAMENDUA ETA INGURUMENAREN HEDAPENA		9. DIFUSIÓN DEL URBANISMO, LA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y EL MEDIO AMBIENTE
Hirigintza, lurralde eta ingurumen-arloko gaiet buruzko argitalpenak.		Publicaciones de temas urbanísticos, territoriales y medio-ambientales.
1. Argitalpen-kopurua.	3	1. Número de publicaciones.
10. EAE-KO HERRI-ADMINISTRAZIOARAKO LANGILEAK HAUTATU		10. SELECCIÓN DE PERSONAL PARA LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA EN LA C.A.P.V.
Estatu mailako gaikuntza duten karreradun funtzionarioak hautatu.		Selección de personal funcionario de carrera con habilitación de carácter estatal.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Esleitutako lanpostu-kopurua. EAEko Administrazio Orokorreko aldi baterako langileak hautatu.	26	1. Número de plazas adjudicadas. Selección de personal temporal para la Administración General de la C.A.P.V.
1. Deitutako prozesu-kopurua. Epaimahaietako ordezkariak proposatu.	1	1. Número de procesos convocados. Propuesta de participación de miembros de Tribunales Calificadores.
1. Prozesu-kopurua. Beste administrazio batzuetako hautaketa-prozesuetarako aholkulari-lanak egin edo/eta kudeatu neurri batean edo osorik.	100	1. Número de procesos. Asesoramiento y gestión completa y/o parcial de procesos selectivos de otras administraciones.
1. Prozesu-kopurua. Hainbat administrazioen arteko hautaketa-prozesu bateraturako proposamen bat egitea.	100	1. Número de procesos. Realización de una propuesta de proceso selectivo unificado entre diferentes administraciones.
1. Prozesu-kopurua.	1	1. Número de procesos.
11. EAE-KO HERRI-ADMINISTRAZIOKO LANGILEEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA		11. FORMACIÓN DESTINADA AL PERSONAL QUE PRESTA SUS SERVICIOS EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA DE LA C.A.P.V.
Euskal administrazio publikoetako langileen prestakuntza-beharrei buruzko diagnostikoa egin.		Realización de diagnósticos de necesidades formativas del personal de las administraciones públicas vascas.
1. Diagnostikoa egindako administrazio-kopurua.	6	1. Número de administraciones a las que se les ha realizado el diagnóstico.
2. Herri-administrazioan diagnostikoa duten pertsona-kopurua.	550	2. Número de personas de la Administración Pública con diagnóstico.
Euskal administrazioetako langileen prestakuntza-beharrizanei erantzuteko, euskaraz zein gaztelaniaz, prestakuntza-ekintzak diseinatu, antolatu eta kudeatu.		Diseño, organización y gestión de acciones formativas, tanto en euskera como en castellano, al personal de las administraciones públicas vascas con el fin de atender las necesidades formativas.
1. Ikastaroen kopurua.	530	1. Número de cursos.
2. Ikasle- kopurua.	10.000	2. Número de personas en formación.
3. Ikasleen gogobetetze-maila.	%75	3. Nivel de satisfacción de las personas en formación.
Ingelesa ikasteko on-line ikastaroak.		Cursos inglés on-line.
1. Eskainitako mailak.	5	1. Niveles ofertados.
2. Ikasle kopurua.	180	2. Número de personas.
3. Gogobetetze maila.	%70	3. Nivel de satisfacción.
Prestakuntza-ekintzen ebaluazioa.		Evaluación de las acciones formativas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Zenbat ikastaro eman diren, helburuak noraino bete diren zehaztuta.	320	1. Número de cursos con determinación del logro de objetivos.
2. Matrikula guztietatik zenbat probetxu-ziurtagiri eman diren (%).	%83	2. % certificados de aprovechamiento sobre total de matrículas.
Prestakuntza-jardueren homologazioa.		Homologación de actividades formativas.
1. Homologatutako prestakuntza-ekintzen kopurua.	16	1. Número de acciones formativas homologadas.
2. Emandako ziurtagiri-kopurua.	260	2. Número de certificados emitidos.
12. EUSKAL HERRI-ADMINISTRAZIOETAKO LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA		12. FORMACIÓN CONTINUA DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS
Euskal administrazio publikoetako langileen etengabeko prestakuntza sustatzea.		Fomento de planes de formación en las Administraciones públicas vascas.
1. Prestakuntza-planen kopurua.	40	1. Número de planes formativos.
2. Prestakuntza-planen hartzaileen kopurua.	12.000	2. Número de empleados públicos involucrados.

PROGRAMA
4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA-
NORMALIZAZIOA
ARDURADUNA
43 IVAP
HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL
ERAKUNDEKO ZUZENDARIA

PROGRAMA
4714 EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN
LINGÜÍSTICA
RESPONSABLE
43 IVAP
DIRECTORA DEL INSTITUTO VASCO DE
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

MEMORIA

Programa honen helburua da Administrazio Publikoen hizkuntza normalizaziorako planak burutzeko behar diren zerbitzu, tresna eta laguntzak eskaintzea, Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/89 Legeak eta Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duen apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak ezarritakoaren arabera.

2008tik 2012ra bitarte doan IV. Planifikazio-aldiaren helburuetako bat da euskara lan-hizkuntza "normal" bat bilakatzea, hau da, herritarrekiko zerbitzu-hizkuntza, gainontzeko administrazioekiko harremanetarako hizkuntza eta Eusko Jaurlaritzan bertan lan-hizkuntza izatea. Horretarako, Eusko Jaurlaritzak herri-administrazioetako euskararen erabilera normalizatzeko planak sustatu ditu Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren bidez. Testuinguru honetan IVAPek ahalegin berezi bat egin behar du herri-administrazioei hainbat zerbitzu emate aldera: hizkuntza-prestakuntza, lanpostuko jarduera elebiduna errazteko hizkuntza-baliabide eta tresnak, eta baliabide horiek guztiak erabilera-planetan erabiltzeko aholkularitza-zerbitzuak, hain zuzen, euskararen erabilera normalizatzeko helburuari begira.

V Plangintzaldirako erabilera Plana onartzearen zain gaudelarik, Euskarako Zuzendariordetzak honako funtzio hauek egingo ditu Hizkuntza Prestakuntza eta Normalizazio Zerbitzuaren eta Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialaren bidez:

El objetivo de este programa es poner a disposición de las administraciones públicas vascas los servicios necesarios para llevar a cabo los planes de normalización lingüística conforme a lo establecido en la Ley 6/89 de la Función Pública Vasca y en el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En lo referente al ámbito de la normalización del uso del euskera, el IV Período de planificación que abarca del 2008 a 2012 aspira a que el euskera se convierta en una lengua de trabajo "normal", más allá de la mera garantía de su presencia. Se pretende, pues, que el euskera sea una lengua de trabajo integral, como lengua de servicio con la ciudadanía, lengua relacional con las demás administraciones y lengua de trabajo dentro del propio Gobierno Vasco. Para ello, el Gobierno Vasco, a través de la Viceconsejería de Política Lingüística, ha venido potenciando los planes de normalización del uso del euskera en la administración pública. En ese contexto, el IVAP debe realizar un esfuerzo especial por diseñar y ofrecer a las administraciones públicas vascas servicios de formación lingüística, recursos y herramientas lingüísticas para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo y asesoría sobre la utilización de estos recursos en los planes de uso, colaborando así al mencionado objetivo de normalizar el uso del euskera en las administraciones públicas vascas.

A la espera de la aprobación del Plan de uso para el V Período de Planificación, la Subdirección de euskera realizará las siguientes funciones a través de los Servicios de Capacitación y Normalización Lingüística y Oficial de Traductores:

Euskal Administrazio publikoetako langileen hizkuntza-prestakuntza bultzatu, antolatu, koordinatu eta ematea hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko ohiko ikastaroen bidez, presentzialak edo autoprestakuntzakoak izan.

Euskal Administrazio publikoetako langileen 4.HERako hizkuntza-prestakuntza bultzatu, antolatu eta ematea, bai modu presentzialean, bai autoprestakuntzaren bidez.

Ikastaro presentzialen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan. Ikus ditzagun horietako batzuk: Itzulpen oinarriak itzultzaile ez direnentzat, Ahozko jariatasuna, Iritzi artikulua idazteko estrategia, Administrazioa hizkera, Birziklatzea, Idazkuntza tailerra, Hizkera juridikoa, Puntuazioa: testuak antolatzeko giltza, Bileretan hizkuntza kudeaketa eraginkorra, Euskaltzaindiaren arauak, Kalkobidearen eragina, Euskarazko baliabide eta tresna informatikoak, Curso de redacción administrativa, Mintzatuz ikasi...

Bide telematikoen bidezko berariazko hizkuntza prestakuntza sendotu eta zabaltzea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan. Ikus ditzagun horietako batzuk: Administrazioan komunikazioa erraztu, Web orrien komunikazioa, 2. HEko azterketa: idazmena, Hirigintza hizkera, Ekonomia hizkera, Testuak moldatu internetereko...

Lanpostuaren jardura elebidunerako abian jarri dugun ELEBI tutoretza-programa sendotzea.

Hizkuntza-prestakuntza beharren analisia egitea, betiere Euskal Administrazio publikoetako erabilera planen testuinguruan.

IVAPek Emakunden abiarazi duen esperientzia argitara ematea, hizkuntza-prestakuntzak euskararen erabileraren gorakadan duen eragina aztertzeko.

ELEBI programaren gaineko liburu bat argitara ematea.

Azterketen zuzenketa-prozesuaren baliotasuna eta fidagarritasuna neurtu eta hobetzeko protokoloei jarraipena ematea proben pilotajeari dagokionez; hori guztiari horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.

Hizkuntza eskakizunetako azterketa idatzien zuzenketa-protokoloa ezarri ez ezik, zuzenketa beraren baliozkotasuna ere bermatuko duen aplikazio informatikoa hobetu eta deialdi berrien ezaugarrietara egokitzea.

Azterketen diseinu grafikoaren hobekuntza.

Kolaboratzaileen etengabeko prestakuntza (proben sortzaileak eta kanpoko aztertzaileak), horretarako sortutako Adituen Batzordeak gomendatutakoari jarraiki.

Impulso, organización, coordinación y financiación de la formación lingüística general del personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas mediante cursos de euskera para la acreditación de los perfiles lingüísticos, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación.

Impulso, organización y financiación de la formación lingüística para PL4, para el personal al servicio de las distintas administraciones públicas vascas, tanto en modalidad presencial como en modalidad de autoformación.

Consolidación y ampliación de la oferta de formación lingüística específica de cursos presenciales en el contexto de los Planes de Uso del euskera de las administraciones públicas vascas. Veamos algunos de ellos: Itzulpen oinarriak itzultzaile ez direnentzat, Ahozko jariatasuna, Iritzi artikulua idazteko estrategia, Administrazioa hizkera, Birziklatzea, Idazkuntza tailerra, Hizkera juridikoa, Puntuazioa: testuak antolatzeko giltza, Bileretan hizkuntza kudeaketa eraginkorra, Euskaltzaindiaren arauak, Kalkobidearen eragina, Euskarazko baliabide eta tresna informatikoak, Curso de redacción administrativa, Mintzatuz ikasi...

Ampliación de la oferta mediante sistemas telemáticos de formación específica en el ámbito de los planes de uso del euskera. Veamos algunos de ellos: Administrazioan komunikazioa erraztu, Web orrien komunikazioa, 2. HEko azterketa: idazmena, Hirigintza hizkera, Ekonomia hizkera, Testuak moldatu internetereko...

Consolidación del programa ELEBI, de tutorías para el desempleo bilingüe del puesto de trabajo.

Realización de los diagnósticos de necesidades formativas en el ámbito lingüístico, dentro del contexto de los planes de uso del euskera.

Publicación de un estudio sobre la experiencia del IVAP en Emakunde, en cuanto a la influencia de la formación lingüística en el incremento del uso del euskera.

Publicación de la experiencia sobre el programa ELEBI.

Consolidación y continuación de los protocolos para la medición y mejora de la validez y fiabilidad del proceso de corrección de exámenes en cuanto al pilotaje de las pruebas, de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Mejora y adaptación a las características de las nuevas convocatorias de la aplicación informática para la implantación del protocolo y garantía de validez de las correcciones de los exámenes escritos en las acreditaciones de perfiles lingüísticos.

Mejora del diseño gráfico de los exámenes.

Formación continua de los colaboradores (constructores de pruebas y examinadores externos), de acuerdo con lo establecido en el informe de la Comisión de Expertos creada al efecto.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako langileentzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeke bi deialdi orokorrak burutzea; horrez gain, Osakidetzaren ohiko deialdien azterketaldiak kudeatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioetako hautaketa-prozesuetan euskararen ezagutza neurtzeko ebaluaketa-probak egitea.

Euskarazko proben zehaztapen teknikoak egokitu eta hobetzea.

Lanpostuko euskararen erabilera errazten duten zenbait hizkuntza-tresna eta baliabide zabaltzea administrazio publikoen artean. Hauek, hain zuzen ere: administrazio-hizkerari eta terminologia juridiko-administratiboari buruzko zalantzak argitzeko zerbitzua (DUDA-MUDA); DUDANET kontsulten datu-basea; ELET aplikatiboa (Euskaraz Lan Egiteko Tresna).

“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea eta administrazio hizkerari buruzko bestelako liburuak egin eta argitaratzea; hori guztiari administrazio publikoetan euskararen normalizazioa bultzatzeari begira.

2013an bultzada emango zaio web-orrietako testuen idazkera hobetzeari. Ekintza hauek aurreikusi dira:

MOODLE ikastaroak prestatu web-orrietan idazteko irizpideak lantzeko.

Web-orrien kalitatea ebaluatzeko estandarrak (check-list) atondu eta aplikatu.

Web-komunikazioa hobetzeko materialak prestatu.

Dokumentuak estandarizatzeko plana diseinatu eta burutzea, Eusko Jaurlaritzako beste sail eta erakunde batzuekin lankidetzan (HPS, DIAE...).

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio eta tramitazio elektronikoaren zerbitzuak hobetzeko proposamenak egitea.

IVAPEk EIPArekin batera antolatuko duen “Gardentasuna eta hizkera erraza Europan” mintegian parte hartzea.

Eusko Jaurlaritzako sail eta erakunde autonomiadunetan itzulpengintzan dabiltzan langileen zentralizazioa burutuko du Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialak 2013an. Proiektuaren helburu nagusia izango da itzulpen-zerbitzu sendo eta eraginkorra lortzea eta, horren bitartez, Eusko Jaurlaritzaren baitan itzulpen-politika eraginkorra ahalbidetzea, euskararen erabilera areagotzeko eta euskararen normalizazioa bultzatzeko, Eusko Jaurlaritzaren administrazio sail eta erakunde autonomiadunei euskarazko itzulpen- eta interpretazio-zerbitzu eraginkor eta kalitatezkoa ziurtatzea eta itzulpen-baliabideak hobetzea, itzulpenen kalitatea areagotzea, idazketa elebiduna bultzatzea eta itzultzaileen lan-esparrua zabaltzea.

Realización de las dos convocatorias generales de acreditación de perfiles lingüísticos a las personas al servicio de las administraciones públicas vascas; a esto hay que sumar los dos procesos de exámenes derivados de las convocatorias unificadas con Osakidetza.

Realización de las pruebas de evaluación del conocimiento de euskera en los procesos de selección de las administraciones públicas vascas.

Adaptación y mejora de las especificaciones técnicas de las pruebas de euskera.

Mantenimiento de los siguientes recursos y herramientas lingüísticas destinadas a facilitar el uso del euskera en el puesto de trabajo: servicio de consultas sobre lenguaje administrativo y terminología jurídico-administrativa DUDA-MUDA; base de datos de consultas DUDANET; aplicativo ELET (Euskaraz Lan Egiteko Tresna).

Difusión de la revista “Administrazioa Euskaraz” y elaboración y difusión de otros textos relacionados con el lenguaje administrativo en euskera. Todo ello, con el objetivo de impulsar la normalización del uso del euskera en las administraciones públicas.

Trabajos de mejora de la calidad de los textos web. Para ello se ha previsto las siguientes acciones:

Preparación de contenidos para cursos en la plataforma MOODLE sobre la redacción de textos para Internet.

Diseño de estándares (check-list) para evaluar la calidad de las páginas web.

Preparación de materiales para la mejora de la comunicación web.

Puesta en marcha de un plan general de estandarización de documentos, en colaboración con otros departamentos del Gobierno Vasco (HPS, DIAE...).

Realización de propuestas para la mejora de los servicios de comunicación y tramitación electrónica del Gobierno Vasco.

Participación en el seminario “Transparencia y lenguaje sencillo en Europa” organizado por el IVAP en colaboración con el EIPA.

El Servicio Oficial de Traductores consolidará en 2013 la centralización del personal traductor disperso en los departamentos y organismos autónomos del Gobierno Vasco, con el objetivo de lograr así un servicio de traducción sólido y eficaz que posibilite la definición de una política de traducción eficiente que impulse el uso y la normalización del euskera, garantice a los departamentos y organismo autónomos del Gobierno Vasco un servicio de traducción e interpretación eficaz y de calidad, y optimice los recursos de traducción, mejore la calidad de la traducción, impulse la corrección y contribuya al desarrollo profesional del personal traductor.

Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialaren bidez, Administrazio Publikoek agintzen dizkieten mota guztietako itzulpenak egingo dira eta testuen baliokidetasun juridikoa bermatuko da.

Lege-egitasmo, dekretu eta abarren idazketa elebiduna bultzatuko da.

Bereziki, Estatuko Aldizkari Ofizialaren euskarazko gehigarria euskaratuko da.

Era berean, dagozkion organoek agintzen dizkieten interpretazio-saioak egingo ditu.

Bestalde, euskarazko lege eta administrazio-hizkuntza eta horren terminologia aztertu, finkatu eta zabaltzeko lanak egingo ditu.

Itzulpen datu-basea elikatu eta mantenduko du, eta administrazio-ko itzultzaile eta erabiltzaileen esku jarriko.

Azkenik, itzultzaileak, interpreteak eta terminologoak prestatzeko ekintzak burutuko ditu.

Así mismo, a través del Servicio Oficial de Traductores se realizarán las traducciones de todo tipo que le sean encargadas por las administraciones públicas, garantizando la equivalencia jurídica de las mismas.

Se impulsará la corrección de anteproyectos de ley, decretos, etc.

Singularmente, se traducirá al euskera el Suplemento del Boletín Oficial del Estado.

Igualmente hará los trabajos de interpretación que le sean encargados por los órganos correspondientes.

Por otra parte trabajará en el estudio, fijación y difusión de la terminología jurídico-administrativa en euskera.

Mantendrá y actualizará la base de datos de traducciones, poniéndola a disposición del personal traductor y resto de usuarios/as de la Administración.

Finalmente, llevará a cabo actividades diversas para la formación de personal traductor, intérprete y terminólogo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL HERRIKO ADMINISTRATIOETAKO LANGILEEN HIZKUNTZA-GAIKUNTZA</p> <p>Hizkuntza-prestakuntzan dabiltzan langileen ordezkapenatarako dirulaguntzak (Toki administrazioentzat).</p> <p>Subentzionagarri diren ordezkaturako pertsonak.</p> <p>1., 2., 3. eta 4. hizkuntza-eskakizunak prestatzeko euskarazko ikastaroak antolatu eta eman.</p> <p>1. Deialdi argitaratuak.</p> <p>2. 2012-2013 ikasturteko ikasle-kopurua (Urtarrila-Ekaina).</p> <p>3. Udako ikastaroetarako ikasle-kopurua (Uztaila- Iraila).</p> <p>4. 2013-2014 ikasturteko ikasle-kopurua (Urria- Abendua).</p> <p>Xede berezietarako prestakuntza-ikastaro berariazkoak antolatu eta ematea (birziklitzeko ikastaroak, ahozko jarioari buruzko ikastaroak, administrazio-hizkerari buruzko ikastaroak, online zein aurrez aurrekoak, hizkera juridikoari buruzko ikastaroa, etab.).</p> <p>1. Ikastaro ezberdinen kopurua.</p>	<p>18</p> <p>5</p> <p>2.600</p> <p>400</p> <p>2.300</p> <p>13</p>	<p>1. CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA DE LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS VASCAS</p> <p>Subvenciones para sustitución de personal en cursos de formación lingüística (Administración local).</p> <p>Número de personas sustituidas objeto de subvención.</p> <p>Organización e impartición de cursos de euskera de preparación de los perfiles lingüísticos 1, 2, 3 y 4.</p> <p>1. Convocatorias publicadas.</p> <p>2. Número de alumnos y alumnas para el curso 2012-2013 (Enero-Junio).</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas para los cursos de verano (Julio-Septiembre).</p> <p>4. Número de alumnos y alumnas para el curso 2013-2014 (Octubre-Diciembre).</p> <p>Organización e impartición de cursos de formación lingüística específicos para propósitos especiales (cursos de reciclaje, cursos de expresión oral, cursos presenciales y online de lenguaje administrativo, curso de lenguaje jurídico, etc....).</p> <p>1. Número de cursos diferentes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Emandako edizio edo modulu-kopurua.</p> <p>3. 2013an izateko ikasle-kopurua.</p> <p>4. Ikastaro hauetako ikasleen gogobetetze-maila.</p>	<p>68</p> <p>600</p> <p>%80</p>	<p>2. Número de ediciones o módulos impartidos.</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas en 2013.</p> <p>4. Índice de satisfacción de los alumnos de estos cursos.</p>
<p>Lanpostuko hizkuntza-prestakuntza antolatu eta eskaini ELEBI programaren bidez.</p>		<p>Organización y oferta de formación lingüística para el puesto de trabajo mediante el programa ELEBI.</p>
<p>1. Tutore kopurua.</p> <p>2. ELEBI programan parte hartuko duten pertsonak</p> <p>3. ELEBI programan dauden pertsonen gogobetetze-maila.</p>	<p>12</p> <p>350</p> <p>%75</p>	<p>1. Número de tutores.</p> <p>2. Número de personas participantes en el programa ELEBI</p> <p>3. Índice de satisfacción de personas en el programa ELEBI.</p>
<p>2. ADMINISTRAZIO-HIZKERA AZTERTU ETA ZABALTZEA. BERARIAZKO PRESTAKUNTZA</p>		<p>2. ESTUDIO Y DIFUSIÓN DEL LENGUAJE ADMINISTRATIVO. FORMACIÓN ESPECÍFICA</p>
<p>“Administrazioa Euskaraz” aldizkaria argitaratzea.</p>		<p>Publicación de la revista “Administrazioa Euskaraz”.</p>
<p>1. Zenbaki bakoitzean banatutako batez besteko ale-kopurua (4 zenbaki urtean).</p> <p>2. Aldizkariaren irakurleen gogobetetze-maila</p>	<p>14.000</p> <p>%85</p>	<p>1. Media del número de ejemplares distribuido por cada número (4 números anuales).</p> <p>2. Índice de satisfacción de los lectores de la revista.</p>
<p>Interneten bidez euskarazko administrazio-hizkerari buruzko aholkularitza ematea.</p>		<p>Asesoramiento sobre lenguaje administrativo en euskera vía Internet.</p>
<p>1. Argitutako galdera kopuruak.</p> <p>2. DUDANET zerbitzua erabiltzen dutenen gogobetetze-maila.</p>	<p>300</p> <p>%90</p>	<p>1. Número de preguntas atendidas.</p> <p>2. Índice de satisfacción de usuarios del servicio DUDANET.</p>
<p>3.ADMINISTRAZIO PUBLIKOETAKO LANGILEEN EUSKARAZKO EZAGUPENAK EBALUATU ETA HIZKUNTZA ESKAKIZUNAK EGIAZTATZEA</p>		<p>3. EVALUACIÓN DEL CONOCIMIENTO DE EUSKERA Y ACREDITACIÓN DE LOS PERFILES LINGÜÍSTICOS DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</p>
<p>Herri-Administrazioetan lanpostuak betetzeko, izangaiei euskararen ezaguera neurtzeko ebaluaketa-frogak egitea.</p>		<p>Realización de pruebas de evaluación del conocimiento de euskera a los aspirantes a puestos de trabajo en las administraciones públicas.</p>
<p>1. Azterketari-kopurua.</p>	<p>400</p>	<p>1. Número de examinandos.</p>
<p>Hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko deialdiak egin eta azterketak aplikatzea: urtean deialdi bi.</p>		<p>Realización de dos convocatorias anuales de exámenes para la acreditación de perfiles lingüísticos.</p>
<p>1. Azterketari-kopurua.</p>	<p>6.000</p>	<p>1. Número total de examinandos.</p>
<p>4. ITZULPENAK EGIN, EUSKARAREN ETA GAZTELANIAREN ARTEKO LEGE-BALIOKIDETASUNA ZIURTATUZ</p>		<p>4. REALIZACIÓN DE TRADUCCIONES GARANTIZANDO SU EQUIVALENCIA JURÍDICA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Herri-administrazioek eskatutako testuak itzuli.		Traducción de textos que encarguen las administraciones públicas.
1. Itzulitako hitz-kopurua.	20.000.000	1. Número de palabras traducidas.
Estatuko Aldizkari Ofizialeko testuak itzuli.		Traducción de textos del Boletín Oficial del Estado
1. Itzulitako hitz-kopurua.	250.000	1. Número de palabras traducidas.
Indarrean dauden lege-testuak itzuli eta zuzendu.		Traducción y corrección de textos jurídicos en vigor.
1. Lege-testuen kopurua.	15	1. Número de textos jurídicos.
Itzulpengintzari buruzko galdera eta argibide-eskaerei erantzun.		Respuesta a las preguntas y solicitudes de información sobre traducción.
1. Itaun-kopurua.	120.000	1. Número de consultas.
Euskarazko nahiz gaztelaniazko interpretazioa egin.		Interpretación al euskera o al castellano.
1. Saio-kopurua.	90	1. Número de interpretaciones.
2. Interpretazio-saioetako erabiltzaileen gogobetetze-maila.	%85	2. Índice de satisfacción de usuarios de interpretación.
5. ADMINISTRAZIO ETA LEGE ARLOKO TERMINOLOGIA BILDU, AZTERTU, FINKATU ETA ZABALDU		5. RECOPIACIÓN, ESTUDIO, FIJACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA TERMINOLOGÍA JURÍDICO-ADMINISTRATIVA EN EUSKERA
Terminologiari buruzko galdera eta argibide-eskaerei erantzun.		Respuesta a las preguntas y solicitudes de información sobre terminología.
1. Itaun-kopurua.	100	1. Número de consultas.
Glosarioak egin eta kontsultagai jarri.		Elaboración de glosarios y difusión para su consulta.
1. Glosario-kopurua.	9	1. Número de glosarios.
Izoterm/Euskalterm terminologiako datu-baseak elikatu.		Alimentación de las bases de datos terminológicas Izoterm/Euskalterm.
1. Sarrera-kopurua.	500	1. Número de entradas.
6. ITZULTZAILE, INTERPRETE ETA TERMINOLOGOEN PRESTAKUNTZA		6. FORMACIÓN DE PERSONAL TRADUCTOR, INTÉRPRETE Y TERMINÓLOGO
Itzultzaile, interprete eta terminologoak prestatzeko jarduerak antolatu.		Organización de actividades de formación para personal traductor, intérprete y terminólogo.
1. Jarduera-kopurua.	10	1. Número de actividades.

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	21.731,0	100,0	23.000,0	100,0	-1.269,0	-5,5
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PUB	8.246,0	37,9	9.670,0	42,0	-1.424,0	-14,7
43	1216	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.693,7	12,4	2.678,7	11,6	15,0	0,6
43	1216	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.051,5	18,6	4.630,4	20,1	-578,9	-12,5
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.426,8	6,6	2.314,9	10,1	-888,1	-38,4
43	1216	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
43	1216	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	13.485,0	62,1	13.330,0	58,0	155,0	1,2
43	4714	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.927,0	18,1	2.568,4	11,2	1.358,7	52,9
43	4714	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	9.433,9	43,4	10.642,6	46,3	-1.208,7	-11,4
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	124,1	0,6	119,0	0,5	5,1	4,3
			GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

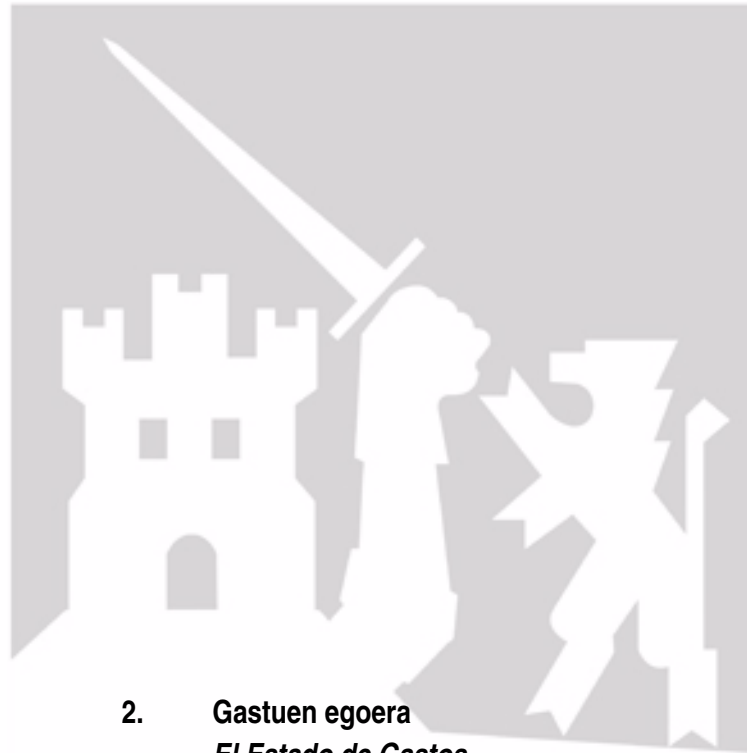
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	21.731,0	100,0	23.000,0	100,0	-1.269,0	-5,5
43	1216		ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PUB	8.246,0	37,9	9.670,0	42,0	-1.424,0	-14,7
43	1216	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	790,6	3,6	1.449,3	6,3	-658,7	-45,5
43	1216	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	5.340,5	24,6	6.867,7	29,9	-1.527,2	-22,2
43	1216	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,0	0,0	4,0	0,0	-3,0	-75,0
43	1216	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	2.113,9	9,7	1.349,0	5,9	764,9	56,7
43	4714		EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	13.485,0	62,1	13.330,0	58,0	155,0	1,2
43	4714	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	480,0	2,2	805,0	3,5	-325,0	-40,4
43	4714	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	13.005,0	59,8	12.525,0	54,5	480,0	3,8
			GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		8.246.000
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB		8.246.000
43	1216	01			Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión		3.606.000
43	1216	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.646.751
43	1216	01	10		Goi-karguak Altos cargos		75.298
43	1216	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		75.298
43	1216	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		75.298
43	1216	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	75.298	
43	1216	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.246.164
43	1216	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.246.164
43	1216	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.246.164
43	1216	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.246.164	
43	1216	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		325.289
43	1216	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		308.789
43	1216	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		308.789
43	1216	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	308.789	
43	1216	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		16.500
43	1216	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		16.500
43	1216	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	16.500	
43	1216	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.822.979
43	1216	01	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		132.000
43	1216	01	214		Altzariak Mobiliario		24.000
43	1216	01	21400		Altzariak Mobiliario		24.000
43	1216	01	21400	000	Altzariak Mobiliario	24.000	
43	1216	01	215		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		86.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		86.000
43	1216	01	21500	001	Informazio ekipoen alokairua: EJIE S.A. <i>Alquiler equipos informáticos: EJIE S.A.</i>	86.000	
43	1216	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		22.000
43	1216	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		22.000
43	1216	01	21800	001	Lizentziak: EJIE S.A. <i>Licencias: EJIE S.A.</i>	12.000	
43	1216	01	21800	002	Tradoseko lizentziak 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Licencias Trados 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	10.000	
43	1216	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		36.700
43	1216	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		26.000
43	1216	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		26.000
43	1216	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	26.000	
43	1216	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		6.000
43	1216	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		6.000
43	1216	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	6.000	
43	1216	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.700
43	1216	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.700
43	1216	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoen mantenimendua: EJIE S.A. <i>Mantenimiento equipos para procesos de información: EJIE S.A.</i>	1.200	
43	1216	01	22500	002	Irakurgailu optikoen mantenimendua <i>Mantenimiento lectoras ópticas</i>	3.500	
43	1216	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.654.279
43	1216	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		13.000
43	1216	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		13.000
43	1216	01	23601	001	Azterlan eta Argitalpen zerbitzuko komunikazio instituzionala, publizitatea 2013. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de Estudios y Publicaciones 2013.</i>	3.000	
43	1216	01	23601	002	EVETUko komunikazio instituzionala, publizitatea 2013-2014. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Comunicación institucional, publicidad EVETU 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.000	
43	1216	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		21.000
43	1216	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		13.000
43	1216	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	13.000	
43	1216	01	23711		Ura <i>Agua</i>		2.000
43	1216	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	2.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.000
43	1216	01	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1.000	
43	1216	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		5.000
43	1216	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	5.000	
43	1216	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.620.279
43	1216	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		16.000
43	1216	01	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	16.000	
43	1216	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		34.000
43	1216	01	23802	001	Zerbitzu orokorretako prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Servicios Generales</i>	5.000	
43	1216	01	23802	002	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Servicio Estudios y Publicaciones</i>	22.000	
43	1216	01	23802	003	EVETUko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones EVETÚ.</i>	7.000	
43	1216	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		45.800
43	1216	01	23811	001	Gipuzkoako garbiketa 11/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza Gipuzkoa 11/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.900	
43	1216	01	23811	002	Gipuzkoako garbiketa 13/15. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. <i>Limpieza Gipuzkoa 13/15. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,02 M.</i>	900	
43	1216	01	23811	003	Bilboko garbiketa 10/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Limpieza Bilbao 10/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.000	
43	1216	01	23811	004	Bilboko garbiketa (bestelakoak). <i>Limpieza Bilbao (otros).</i>	5.000	
43	1216	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		15.000
43	1216	01	23821	001	Bilboko segurtasun zerbitzua 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Servicio de seguridad Bilbao 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	15.000	
43	1216	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		24.000
43	1216	01	23831	001	Zerbitzu orokorretako lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicios Generales.</i>	10.000	
43	1216	01	23831	002	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio estudios y publicaciones.</i>	5.000	
43	1216	01	23831	003	EVETUko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia EVETÚ.</i>	9.000	
43	1216	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		5.000
43	1216	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	5.000	
43	1216	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		7.000
43	1216	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	7.000	
43	1216	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		4.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	4.000	
43	1216	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		633.000
43	1216	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua: EJIE S.A. <i>Mantenimiento aplicaciones informáticas: EJIE S.A.</i>	604.000	
43	1216	01	23861	002	Ingurune zaharkituak ostatzeta: EJIE S.A. <i>Albergue entornos obsoletos: EJIE S.A.</i>	29.000	
43	1216	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		165.000
43	1216	01	23881	001	HAEaren argitalpena eta banaketa - 2. lotea: 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Publicación y distribución RVAP - Lote 2: 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.000	
43	1216	01	23881	002	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa - 5. lotea: 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otras publicaciones y su distribución Servicio Estudios y publicaciones- Lote 5 :12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.000	
43	1216	01	23881	003	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa - 6. lotea: 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otras publicaciones y su distribución Servicio Estudio y publicaciones- Lote 6 : 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	93.000	
43	1216	01	23881	004	EVETUko argitalpenak eta argitalpenen banaketa 12/13- 3. lotea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Publicaciones y distribución publicaciones EVETU 12/13- lote 3. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	16.000	
43	1216	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		296.000
43	1216	01	23882	001	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio Estudios y publicaciones</i>	53.000	
43	1216	01	23882	002	XXXV. Hirigintza ikastaroa (Bilbo) - 12/13. <i>XXXV. Curso Urbanismo (Bilbao) - 12/13.</i>	67.000	
43	1216	01	23882	003	XXXVI. Hirigintza ikastaroa (Donostia) - 12/13. <i>XXXVI. Curso Urbanismo (Donostia) - 12/13.</i>	67.000	
43	1216	01	23882	004	XXXVII. Hirigintza ikastaroa (Bilbo) - 13/14. <i>XXXVII. Curso Urbanismo (Bilbao) - 13/14.</i>	32.000	
43	1216	01	23882	005	XXXVIII. Hirigintza ikastaroa (Donostia)- 13/14. <i>XXXVIII. Curso Urbanismo (Donostia)- 13/14.</i>	32.000	
43	1216	01	23882	006	Ingurumen arloko prestakuntza ekintzak <i>Actividades formación ámbito medioambiental</i>	10.000	
43	1216	01	23882	007	EVETUko bestelako bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Otras reuniones, conferencias y cursos EVETU</i>	35.000	
43	1216	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		375.479
43	1216	01	23899	001	Aplikazio informatikoen hobekuntzak: EJIE S.A. <i>Mejoras aplicaciones informáticas: EJIE S.A.</i>	256.000	
43	1216	01	23899	002	Kudeaketa sistematikarekin lotutako lanak. <i>Trabajos relacionados con la sistemática de gestión.</i>	48.000	
43	1216	01	23899	003	Zerbitzu orokorretako bestelako zerbitzuak. <i>Otros trabajos Servicios generales.</i>	15.279	
43	1216	01	23899	004	Azterlan eta argitalpen zerbitzuko argitalpenen egileak eta laguntzaileak. <i>Autores/as y colaboradores/as publicaciones Servicio Estudios y publicaciones.</i>	53.200	
43	1216	01	23899	005	EVETUko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios EVETU.</i>	3.000	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		62.270
43	1216	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		62.270

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	453		Familiei <i>A familias</i>		62.270
43	1216	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		62.270
43	1216	01	45301	001	Leizaola Saria 2013. <i>Premio Leizaola 2013.</i>	14.000	
43	1216	01	45301	002	Ikerketak sustatzeko laguntzak 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas fomento de investigaciones 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.500	
43	1216	01	45301	003	Ikerkerta sustatzeko laguntzak 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayudas fomento de investigaciones 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	4.500	
43	1216	01	45301	004	Hirigintzako XXXV. ikastaroko ikasleen praktiketarako laguntzak (Bilbo) <i>Ayudas prácticas alumnado XXXV. curso Urbanismo (Bilbao)</i>	12.000	
43	1216	01	45301	005	Hirigintzako XXXVI. ikastaroko ikasleen praktiketarako laguntzak (Donostia) <i>Ayudas prácticas alumnado XXXVI. curso Urbanismo (Donostia)</i>	8.000	
43	1216	01	45301	006	Hirigintzako XXXVII. ikastaroaren matrikula-bekak (Bilbo) <i>Becas de matrícula XXXVII curso de urbanismo (Bilbao)</i>	7.922	
43	1216	01	45301	007	Hirigintzako XXXVIII. ikastaroaren matrikula-bekak (Donostia). <i>Becas de matrícula XXXVIII curso de urbanismo (Donostia).</i>	5.348	
43	1216	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		44.000
43	1216	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		44.000
43	1216	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		44.000
43	1216	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		44.000
43	1216	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	44.000	
43	1216	01	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
43	1216	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
43	1216	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
43	1216	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
43	1216	02			Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza <i>Subdirección de Selección y Formación</i>		4.640.000
43	1216	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.046.972
43	1216	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		826.298
43	1216	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		826.298
43	1216	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		826.298
43	1216	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	826.298	
43	1216	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		220.674
43	1216	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		204.674

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		204.674
43	1216	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	204.674	
43	1216	02	161		Indemnitzazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		5.500
43	1216	02	16101		Indemnitzazioak <i>Indemnizaciones</i>		5.500
43	1216	02	16101	001	Epaimahaitan parte hartzea <i>Asistencia a tribunales</i>	5.500	
43	1216	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.500
43	1216	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.500
43	1216	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.500	
43	1216	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.228.499
43	1216	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		16.000
43	1216	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		16.000
43	1216	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		16.000
43	1216	02	21200	001	Hautaketa zerbitzuko eraikuntzen alokairua <i>Alquiler de edificios Servicio de selección</i>	10.000	
43	1216	02	21200	002	Prestakuntza zerbitzuko eraikuntzen alokairua. <i>Alquiler de edificios Servicio de formación.</i>	6.000	
43	1216	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.212.499
43	1216	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		22.000
43	1216	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		22.000
43	1216	02	23601	001	Hautaketa zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2013-2014. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de selección 2013-2014.</i> <i>Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	14.000	
43	1216	02	23601	002	Prestakuntza zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2013-2014. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio formación 2013-2014.</i> <i>Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	8.000	
43	1216	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.190.499
43	1216	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		28.500
43	1216	02	23831	001	Hautaketa zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio de selección.</i>	13.000	
43	1216	02	23831	002	Prestakuntza zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos estancia Servicio de formación.</i>	15.500	
43	1216	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.913.999
43	1216	02	23882	001	Ingeleseko ikastaroak 2013-2014. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Cursos inglés 2013-2014. Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total:</i> <i>0,11 M.</i>	190.000	
43	1216	02	23882	002	Aurrez-aurreko ikastaroak. <i>Cursos presenciales.</i>	350.000	
43	1216	02	23882	003	On-line erako prestakuntza: EJIE S.A.. <i>Formación on-line; EJIE S.A..</i>	295.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	23882	004	On-line ikastaroen edukinak edo lizentziak. <i>Elaboración contenidos o licencias on-line.</i>	55.000	
43	1216	02	23882	005	On-line ikastaroetan laguntzaile-zerbitzua. <i>Servicio asistencia cursos on-line.</i>	6.000	
43	1216	02	23882	006	Herri Administrazioarako Europako Erakundearekin lankidetzaren hitzarmena. <i>Acuerdo de colaboración con el Instituto Europeo de Administración Pública.</i>	20.000	
43	1216	02	23882	007	On-line ikastaroak. <i>Cursos on-line.</i>	30.000	
43	1216	02	23882	008	Ikastetik egitera. <i>Aprender-hacer.</i>	100.000	
43	1216	02	23882	009	Moodle ezartzea. <i>Implantación Moodle.</i>	60.000	
43	1216	02	23882	010	Eusko Jaurlaritzako sailietako prestakuntza planak. <i>Planes formación departamentos Gobierno.</i>	149.119	
43	1216	02	23882	011	Justiziako langileentzako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal Justicia.</i>	66.902	
43	1216	02	23882	012	Hezkuntzako langileentzako prestakuntza-planak. <i>Planes formación personal Educación.</i>	491.222	
43	1216	02	23882	013	Eusko Jaurlaritzako erakunde autonomoetako prestakuntza-planak. <i>Planes formación organismos autónomos Gobierno Vasco.</i>	100.756	
43	1216	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		248.000
43	1216	02	23899	001	2013ko hautaketa prozesuak. <i>Procesos selectivos 2013.</i>	100.000	
43	1216	02	23899	002	Prestakuntza beharrei buruzko elkarrizketak 2013. <i>Entrevistas necesidades formación 2013.</i>	35.000	
43	1216	02	23899	003	Prestakuntza zerbitzuko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios Servicio formación.</i>	8.000	
43	1216	02	23899	004	Prestakuntzako lan amankomunak. <i>Trabajos comunes formación.</i>	65.000	
43	1216	02	23899	005	Prestakuntzako materialak. <i>Materiales formación.</i>	40.000	
43	1216	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.364.529
43	1216	02	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		659.022
43	1216	02	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		110.907
43	1216	02	41201		Erakunde autonomo administratiboiei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		110.907
43	1216	02	41201	001	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako prestakuntza-planak. <i>Planes formación Academia Vasca de Policía y Emergencias.</i>	110.907	
43	1216	02	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		483.631
43	1216	02	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		483.631
43	1216	02	41301	001	Osakidetzako prestakuntza. <i>Formación Osakidetza.</i>	483.631	
43	1216	02	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		64.484
43	1216	02	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		64.484
43	1216	02	41801	001	Euskal Herriko Unibertsitateko prestakuntza. <i>Formación Universidad País Vasco.</i>	64.484	
43	1216	02	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		705.507

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		340.178
43	1216	02	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		340.178
43	1216	02	42100	001	Foru administrazioetako prestakuntza. <i>Formación administración foral.</i>	340.178	
43	1216	02	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		365.329
43	1216	02	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		365.329
43	1216	02	42201	001	Udal administrazioetako prestakuntza. <i>Formación administración local.</i>	365.329	
					GUZTIRA TOTAL	8.246.000	8.246.000

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

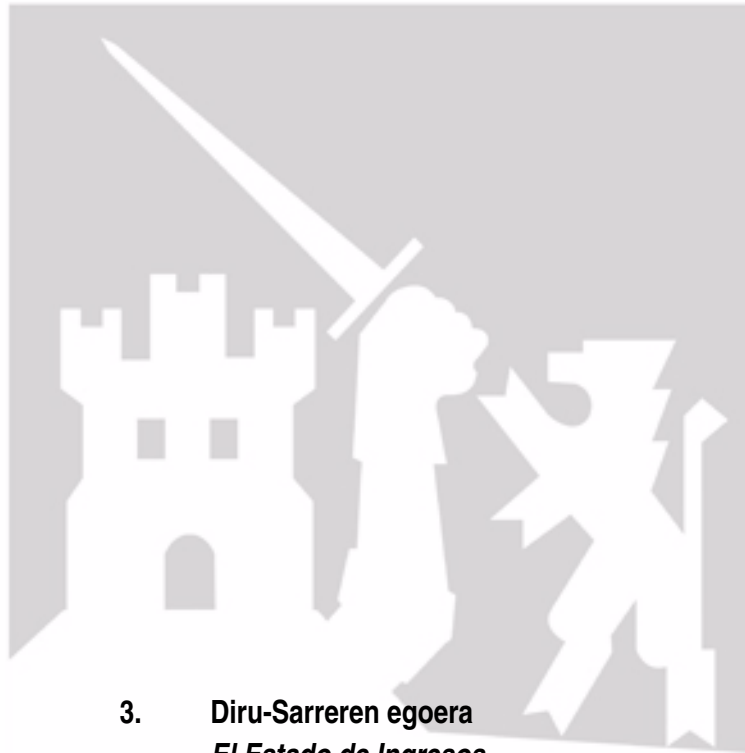
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		13.485.000
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		13.485.000
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		13.485.000
43	4714	03	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.927.040
43	4714	03	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.104.859
43	4714	03	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.104.859
43	4714	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.104.859
43	4714	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.104.859	
43	4714	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		822.181
43	4714	03	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		801.581
43	4714	03	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		801.581
43	4714	03	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	801.581	
43	4714	03	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		10.000
43	4714	03	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		10.000
43	4714	03	16101	001	Epaimahaitan parte hartzea Asistencia a tribunales	10.000	
43	4714	03	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.600
43	4714	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.600
43	4714	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.600	
43	4714	03	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		9.433.900
43	4714	03	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		92.000
43	4714	03	212		Eraikuntzak Construcciones		80.000
43	4714	03	21200		Eraikuntzak Construcciones		80.000
43	4714	03	21200	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko eraikuntzen alokairua Alquiler locales Servicio formación y normalización lingüística	80.000	
43	4714	03	218		Kanonak Cánones		12.000
43	4714	03	21800		Kanonak Cánones		12.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	21800	001	Trados lizentzien mantenimendua eta laguntza teknikoa. <i>Mantenimiento y asistencia técnica licencias Trados.</i>	12.000	
43	4714	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		9.341.900
43	4714	03	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		3.000
43	4714	03	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		3.000
43	4714	03	23601	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko erakunde-komunikazioa, publizitatea 2013. <i>Comunicación institucional, publicidad Servicio de formación y normalización lingüística 2013.</i>	3.000	
43	4714	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		9.338.900
43	4714	03	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		12.500
43	4714	03	23831	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicio de formación y normalización lingüística</i>	7.500	
43	4714	03	23831	002	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomoción y gastos de estancia Servicio Oficial de Traductores.</i>	5.000	
43	4714	03	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		150.000
43	4714	03	23881	001	"Administrazioa euskaraz" aldizkariaren argitalpena eta banaketa 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Publicación y distribución revista "Administrazioa euskaraz" 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	78.000	
43	4714	03	23881	002	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa 12/13 - 4. lotea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otras publicaciones y distribución Servicio de formación y normalización lingüística 12/13 - Lote 4. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.000	
43	4714	03	23881	003	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako argitalpenak eta banaketa 12/13 - 5. lotea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Otras publicaciones y distribución Servicio formación y normalización lingüística 12/13 - Lote 5. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	66.000	
43	4714	03	23881	004	IZOko argitalpenak eta banaketa 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Publicaciones y distribución IZO 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.000	
43	4714	03	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		7.062.000
43	4714	03	23882	001	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio de formación y normalización lingüística.</i>	4.000	
43	4714	03	23882	002	Administrazio publikoetako langilegoaren euskalduntzea <i>Euskaldunización personal de las administraciones públicas</i>	6.900.000	
43	4714	03	23882	003	Euskararen erabilera planetako berariazko prestakuntza 2012-2013. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación específica derivada de los planes de utilización del euskera 2012-2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	76.200	
43	4714	03	23882	004	Euskararen erabilera planetako bestelako berariazko prestakuntza. <i>Otra formación específica derivada de los planes de utilización del euskera.</i>	73.800	
43	4714	03	23882	005	Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialeko bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos Servicio Oficial de Traductores.</i>	8.000	
43	4714	03	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.114.400
43	4714	03	23899	001	Azterketa ereduen elaborazioa 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Elaboración de modelos de exámenes 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	127.100	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	23899	002	Azterketen aplikazioa eta aztertzailen prestakuntza. <i>Aplicación de exámenes y formación de examinadores.</i>	275.000	
43	4714	03	23899	003	Euskarako eskoletarako autobusak 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Autobuses clases euskera 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	11.200	
43	4714	03	23899	004	Euskarako eskoletarako autobusak 13/15. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,03 M. <i>Autobuses clases euskera 13/15. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,03 M.</i>	8.100	
43	4714	03	23899	005	Aldizkarirako kolaborazioak eta bestelakoak. <i>Colaboraciones Revista y otros.</i>	20.000	
43	4714	03	23899	006	Lanpostuko jardun elebidunerako mintegiak 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seminarios para el desempeño bilingüe del puesto de trabajo 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	548.000	
43	4714	03	23899	007	ELET aplikazioaren mantenimendua <i>Mantenimiento aplicación ELET.</i>	5.000	
43	4714	03	23899	008	Hizkuntza prestakuntza eta normalizazio zerbitzuko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios Servicio formación y normalización lingüística.</i>	10.000	
43	4714	03	23899	009	Itzulpenak 12/14. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,65 M; Guztira: 0,65 M. <i>Traducciones 12/14. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,65 M; Total: 0,65 M.</i>	850.000	
43	4714	03	23899	010	2013ko bestelako itzulpenak. <i>Otras traducciones 2013.</i>	200.000	
43	4714	03	23899	011	Lege-mailako testuen itzulpena. <i>Traducción textos legales.</i>	10.000	
43	4714	03	23899	012	Itzulpen-memorien kudeaketa. <i>Gestión memorias traducción.</i>	5.000	
43	4714	03	23899	013	Interpretazio saioak. <i>Sesiones interpretación.</i>	4.000	
43	4714	03	23899	014	Euskalterm 2013-2017 Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; 2015: 0,09 M; 2016: 0,06 M; 2017: 0,06 M; Guztira: 0,31 M. <i>Euskalterm 2013-2017. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; 2015: 0,09 M; 2016: 0,06 M; 2017: 0,06 M; Total: 0,31 M.</i>	35.000	
43	4714	03	23899	015	IZOko bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios IZO.</i>	6.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		124.060
43	4714	03	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		110.060
43	4714	03	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		110.060
43	4714	03	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		107.060
43	4714	03	42201	001	Udalerrietako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak. <i>Subvenciones sustitución personal municipios.</i>	107.060	
43	4714	03	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		3.000
43	4714	03	42211	001	Mankomunitateetako langileak ordezkatzeko dirulaguntzak. <i>Subvenciones sustitución personal mancomunidades.</i>	3.000	
43	4714	03	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		14.000
43	4714	03	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		14.000
43	4714	03	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		14.000
43	4714	03	45499	001	"Idazle Eskola" 12/13: Eletan kultur elkarte. <i>"Idazle Eskola" 12/13: Eletan kultur elkarte.</i>	4.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	4714	03	45499	002	"Idazle Eskola" 13/14: Eletan kultur elkartea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. "Idazle Eskola" 13/14: Eletan kultur elkartea. Crédito de compromiso: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.	2.000	
43	4714	03	45499	003	2013 urterako plana: Zuzenbidearen euskal akademia. Plan anual 2013: Academia vasca de derecho.	8.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.485.000	13.485.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1216 Adm. Publikoko Langileen Hautaketa eta Prestak.

1216 Selección y Formación del personal de las Adm.Púb

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		8.246.000
43	1216				ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PÚB		8.246.000
43	1216	01			Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión		7.666.000
43	1216	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		210.600
43	1216	01	32		Salneurriak Precios públicos		208.000
43	1216	01	321		Salneurriak Precios públicos		208.000
43	1216	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		22.000
43	1216	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	22.000	
43	1216	01	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		184.000
43	1216	01	32151	001	Mintegi, kongresu eta abarrekoen matrikulak-Azterlan eta argitalpen zerbitzua- Matriculas seminarios, congresos,...-Servicio de Estudios y Publicaciones-	19.000	
43	1216	01	32151	002	Mintegi, ikastaro, kongresu eta abarrekoen matrikulak-LHIEE Matriculas seminarios, cursos, congresos, etc.-EVETU	165.000	
43	1216	01	32199		Beste salneurri publiko Otros precios públicos		2.000
43	1216	01	32199	001	Irakurgailu optikoarekin azterketak zuzentzea Corrección de exámenes mediante lectora óptica	2.000	
43	1216	01	38		Itzulerak Reintegros		1.500
43	1216	01	380		Itzulerak Reintegros		1.500
43	1216	01	38000		Itzulerak Reintegros		1.500
43	1216	01	38000	000	Itzulerak Reintegros	1.500	
43	1216	01	39		Zuzb. publikoepko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.100
43	1216	01	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		1.100
43	1216	01	39111		Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio		1.000
43	1216	01	39111	000	Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio	1.000	
43	1216	01	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		100
43	1216	01	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	100	
43	1216	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		5.340.467

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		5.340.467
43	1216	01	411		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		5.340.467
43	1216	01	41100		Administrazio Orokorretik <i>De la Administración General</i>		5.340.467
43	1216	01	41100	001	Herri administrazioen langileen hautaketa eta prestakuntzako gastu arruntaren finantzaketa <i>Financiación gasto corriente selección y formación del personal de las administraciones públicas</i>	5.340.467	
43	1216	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.000
43	1216	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.000
43	1216	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.000
43	1216	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.000
43	1216	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.000	
43	1216	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		2.113.933
43	1216	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		10.000
43	1216	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		10.000
43	1216	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		10.000
43	1216	01	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10.000	
43	1216	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		2.103.933
43	1216	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		2.103.933
43	1216	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		2.103.933
43	1216	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	2.103.933	
43	1216	02			Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordeztza <i>Subdirección de Selección y Formación</i>		580.000
43	1216	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		580.000
43	1216	02	31		Tasak <i>Tasas</i>		5.000
43	1216	02	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		5.000
43	1216	02	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. <i>Inscripción en convocatorias selección personal</i>		5.000
43	1216	02	31101	001	Langileak hautatzeko inskripzio tasak <i>Tasas inscripción selección de personal</i>	5.000	
43	1216	02	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		575.000
43	1216	02	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		575.000
43	1216	02	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak <i>Servicios de enseñanza y formación</i>		550.000
43	1216	02	32152	001	Prestakuntza eta hobekuntza zerbitzuak- Prestakuntza Zerbitzua- <i>Servicios de formación y perfeccionamiento- Servicio de Formación-</i>	550.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43	1216	02	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>		25.000
43	1216	02	32153	000	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak <i>Servicios de selección y evaluación</i>	25.000	
						GUZTIRA TOTAL	8.246.000
							8.246.000

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4714 Euskalduntzea eta Hizkuntza Normalkuntza

4714 Euskaldunización y Normalización Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
43					HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP		13.485.000
43	4714				EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA		13.485.000
43	4714	03			Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera		13.485.000
43	4714	03	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		480.000
43	4714	03	32		Salneurriak Precios públicos		480.000
43	4714	03	321		Salneurriak Precios públicos		480.000
43	4714	03	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		80.000
43	4714	03	32151	001	Euskararen erabilera planetako berariazko prestakuntza. Formación específica planes uso euskera.	80.000	
43	4714	03	32154		Itzulpen eta interpretaritz lanak Servicios de traducción e interpretación		400.000
43	4714	03	32154	000	Itzulpen eta interpretaritz lanak Servicios de traducción e interpretación	400.000	
43	4714	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		13.005.000
43	4714	03	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		13.005.000
43	4714	03	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		13.005.000
43	4714	03	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		13.005.000
43	4714	03	41100	001	Euskarako Zuzendariordetzako gastu arruntaren finantzaketa. Financiación gasto corriente Subdirección Euskera.	13.005.000	
					GUZTIRA TOTAL	13.485.000	13.485.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea -
 HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública -
 IVAP

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	6.620,8	30,5	5.247,1	22,8	1.373,6	26,2
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	13.485,4	62,1	15.273,0	66,4	-1.787,6	-11,7
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.550,9	7,1	2.433,9	10,6	-883,0	-36,3
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	21.657,0	99,7	22.954,0	99,8	-1.297,0	-5,7
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	21.701,0	99,9	22.964,0	99,8	-1.263,0	-5,5
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
	GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea -
 HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública -
 IVAP

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

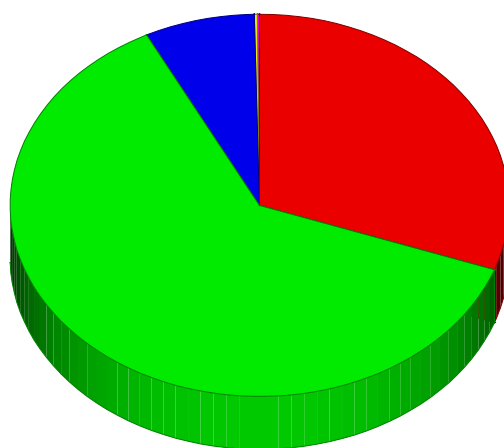
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

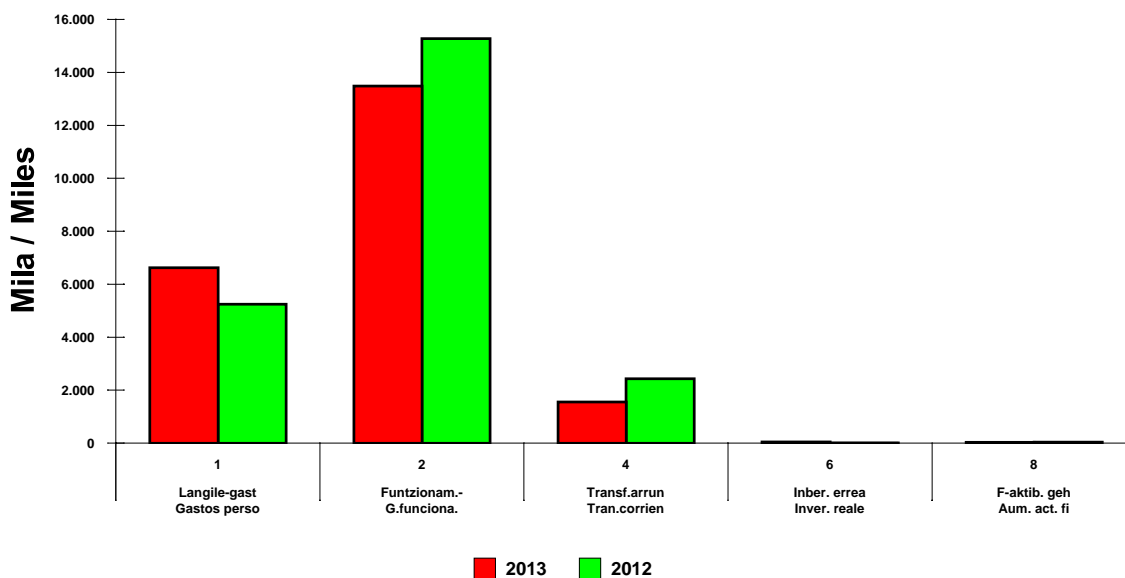
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

43 Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-HAEE

43 Instituto Vasco de Administración Pública-IVAP



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 30,46%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 62,05%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 7,13%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 0,20%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,16%



Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.620,8	30,5	5.247,1	22,8	1.373,6	26,2
1	0	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	75,3	0,3	71,4	0,3	3,9	5,4
1	2	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	5.177,3	23,8	4.080,1	17,7	1.097,2	26,9
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.368,1	6,3	1.095,6	4,8	272,5	24,9
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	13.485,4	62,1	15.273,0	66,4	-1.787,6	-11,7
2	1	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	240,0	1,1	350,9	1,5	-110,9	-31,6
2	2	Konponketak eta zainetak <i>Reparaciones y conservación</i>	36,7	0,2	29,0	0,1	7,7	26,6
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	13.208,7	60,8	14.893,1	64,8	-1.684,4	-11,3
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.550,9	7,1	2.433,9	10,6	-883,0	-36,3
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	659,0	3,0	895,5	3,9	-236,5	-26,4
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	815,6	3,8	1.442,0	6,3	-626,4	-43,4
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	76,3	0,4	96,4	0,4	-20,1	-20,9
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
6	2	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
		GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea -
HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública -
IVAP

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				6.620,8	30,5	5.247,1	22,8	1.373,6	26,2
				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL					
1	0			75,3	0,3	71,4	0,3	3,9	5,4
				GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS					
1	0	0		75,3	0,3	71,4	0,3	3,9	5,4
				Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos					
1	0	0	00	75,3	0,3	71,4	0,3	3,9	5,4
				Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos					
1	2			5.177,3	23,8	4.080,1	17,7	1.097,2	26,9
				FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS					
1	2	0		5.177,3	23,8	4.080,1	17,7	1.097,2	26,9
				Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios					
1	2	0	00	5.177,3	23,8	4.080,1	17,7	1.097,2	26,9
				Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios					
1	6			1.368,1	6,3	1.095,6	4,8	272,5	24,9
				KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES					
1	6	0		1.315,0	6,1	990,2	4,3	324,8	32,8
				Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad					
1	6	0	00	1.315,0	6,1	990,2	4,3	324,8	32,8
				Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad					
1	6	1		15,5	0,1	67,8	0,3	-52,3	-77,1
				Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales					
1	6	1	01	15,5	0,1	5,5	0,0	10,0	181,8
				Indemnizazioak Indemnizaciones					
1	6	1	11	0,0	0,0	62,3	0,3	-62,3	-100,0
				Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones					
1	6	2		37,6	0,2	37,6	0,2	0,0	0,0
				Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales					
1	6	2	01	37,6	0,2	37,6	0,2	0,0	0,0
				Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal					
2				13.485,4	62,1	15.273,0	66,4	-1.787,6	-11,7
				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO					
2	1			240,0	1,1	350,9	1,5	-110,9	-31,6
				ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES					
2	1	2		96,0	0,4	173,5	0,8	-77,5	-44,7
				Eraikuntzak Construcciones					
2	1	2	00	96,0	0,4	173,5	0,8	-77,5	-44,7
				Eraikuntzak Construcciones					
2	1	4		24,0	0,1	5,0	0,0	19,0	380,0
				Altzariak Mobiliario					
2	1	4	00	24,0	0,1	5,0	0,0	19,0	380,0
				Altzariak Mobiliario					
2	1	5		86,0	0,4	100,4	0,4	-14,4	-14,3
				Informazio prozesuetako ekipiak Equipos para procesos de información					
2	1	5	00	86,0	0,4	100,4	0,4	-14,4	-14,3
				Informazio prozesuetako ekipiak Equipos para procesos de información					
2	1	8		34,0	0,2	72,0	0,3	-38,0	-52,8
				Kanonak Cánones					
2	1	8	00	34,0	0,2	72,0	0,3	-38,0	-52,8
				Kanonak Cánones					
2	2			36,7	0,2	29,0	0,1	7,7	26,6
				KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN					
2	2	2		26,0	0,1	22,0	0,1	4,0	18,2
				Eraikuntzak Construcciones					
2	2	2	00	26,0	0,1	22,0	0,1	4,0	18,2
				Eraikuntzak Construcciones					
2	2	3		6,0	0,0	1,6	0,0	4,4	275,0
				Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje					

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	6,0	0,0	1,6	0,0	4,4	275,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	4,7	0,0	5,4	0,0	-0,7	-13,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	4,7	0,0	5,4	0,0	-0,7	-13,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	13.208,7	60,8	14.893,1	64,8	-1.684,4	-11,3
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	38,0	0,2	30,0	0,1	8,0	26,7
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	38,0	0,2	30,0	0,1	8,0	26,7
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	21,0	0,1	30,0	0,1	-9,0	-30,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	13,0	0,1	25,0	0,1	-12,0	-48,0
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	2,0	0,0	3,0	0,0	-1,0	-33,3
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	5,0	0,0	2,0	0,0	3,0	150,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	13.149,7	60,5	14.833,1	64,5	-1.683,4	-11,3
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	16,0	0,1	30,0	0,1	-14,0	-46,7
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	34,0	0,2	40,0	0,2	-6,0	-15,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>	45,8	0,2	59,6	0,3	-13,8	-23,2
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	15,0	0,1	18,7	0,1	-3,7	-19,8
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	65,0	0,3	72,0	0,3	-7,0	-9,7
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	5,0	0,0	5,0	0,0	0,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	7,0	0,0	18,0	0,1	-11,0	-61,1
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	4,0	0,0	5,0	0,0	-1,0	-20,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	633,0	2,9	600,0	2,6	33,0	5,5
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	315,0	1,4	315,0	1,4	0,0	0,0
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	9.272,0	42,7	10.350,9	45,0	-1.078,9	-10,4
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.737,9	12,6	3.318,8	14,4	-581,0	-17,5
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.550,9	7,1	2.433,9	10,6	-883,0	-36,3
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERA- KUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	659,0	3,0	895,5	3,9	-236,5	-26,4
4	1	2		Erakunde autonomoi <i>A Organismos Autónomos</i>	110,9	0,5	0,0	0,0	110,9	*****
4	1	2	01	Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>	110,9	0,5	0,0	0,0	110,9	*****
4	1	3		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	483,6	2,2	895,5	3,9	-411,9	-46,0
4	1	3	00	Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>	0,0	0,0	895,5	3,9	-895,5	-100,0
4	1	3	01	EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>	483,6	2,2	0,0	0,0	483,6	*****

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	64,5	0,3	0,0	0,0	64,5	*****
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	64,5	0,3	0,0	0,0	64,5	*****
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV	815,6	3,8	1.442,0	6,3	-626,4	-43,4
4	2	1		Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	340,2	1,6	504,7	2,2	-164,5	-32,6
4	2	1	00	Foru Aldundiei A Diputaciones Forales	340,2	1,6	504,7	2,2	-164,5	-32,6
4	2	2		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	475,4	2,2	774,0	3,4	-298,6	-38,6
4	2	2	01	Udalerriei A Municipios	472,4	2,2	769,0	3,3	-296,6	-38,6
4	2	2	11	Mankomunitateei A Mancomunidades	3,0	0,0	5,0	0,0	-2,0	-40,0
4	2	9		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	0,0	0,0	163,4	0,7	-163,4	-100,0
4	2	9	00	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	0,0	0,0	163,4	0,7	-163,4	-100,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL	76,3	0,4	96,4	0,4	-20,1	-20,9
4	5	3		Familiei A familias	62,3	0,3	82,4	0,4	-20,1	-24,4
4	5	3	01	Familiei A familias	62,3	0,3	82,4	0,4	-20,1	-24,4
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	14,0	0,1	14,0	0,1	0,0	0,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	14,0	0,1	14,0	0,1	0,0	0,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipiak Equipos para procesos de información	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipiak Equipos para procesos de información	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
8	2	4		Langileentzako kredituak Créditos al personal	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
				GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
43			HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	21.731,0	100,0	23.000,0	100,0	-1.269,0	-5,5
43	01		COORDINAZIO ETA KUDEAKETA KO IDAZKARITZA SECRETARÍA DE COORDINACIÓN Y GESTIÓN	3.606,0	16,6	3.690,0	16,0	-84,0	-2,3
43	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.646,8	7,6	1.636,6	7,1	10,1	0,6
43	01	10	Goi-karguak Altos cargos	75,3	0,3	71,4	0,3	3,9	5,4
43	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.246,2	5,7	1.199,7	5,2	46,4	3,9
43	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	325,3	1,5	365,4	1,6	-40,2	-11,0
43	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.823,0	8,4	1.885,0	8,2	-62,0	-3,3
43	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	132,0	0,6	178,5	0,8	-46,5	-26,0
43	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	36,7	0,2	29,0	0,1	7,7	26,6
43	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.654,3	7,6	1.677,5	7,3	-23,2	-1,4
43	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	62,3	0,3	122,4	0,5	-60,1	-49,1
43	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	0,0	0,0	40,0	0,2	-40,0	-100,0
43	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	62,3	0,3	82,4	0,4	-20,1	-24,4
43	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
43	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	44,0	0,2	10,0	0,0	34,0	340,0
43	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
43	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,1	36,0	0,2	-6,0	-16,7
43	02		HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZAKO ZUZENDARIORETZA SUBDIRECCIÓN DE SELECCIÓN Y FORMACIÓN	4.640,0	21,4	5.980,0	26,0	-1.340,0	-22,4
43	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.047,0	4,8	1.042,1	4,5	4,8	0,5
43	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	826,3	3,8	829,2	3,6	-2,9	-0,3
43	02	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	220,7	1,0	213,0	0,9	7,7	3,6
43	02	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.228,5	10,3	2.745,4	11,9	-516,9	-18,8
43	02	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	16,0	0,1	30,0	0,1	-14,0	-46,7
43	02	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.212,5	10,2	2.715,4	11,8	-502,9	-18,5
43	02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.364,5	6,3	2.192,5	9,5	-828,0	-37,8
43	02	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	659,0	3,0	895,5	3,9	-236,5	-26,4
43	02	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	705,5	3,2	1.297,0	5,6	-591,5	-45,6
43	03		EUSKARAKO ZUZENDARIORETZA SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA	13.485,0	62,1	13.330,0	58,0	155,0	1,2
43	03	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.927,0	18,1	2.568,4	11,2	1.358,7	52,9
43	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	3.104,9	14,3	2.051,2	8,9	1.053,7	51,4

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
43	03	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	822,2	3,8	517,2	2,2	305,0	59,0
43	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	9.433,9	43,4	10.642,6	46,3	-1.208,7	-11,4
43	03	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	92,0	0,4	142,4	0,6	-50,4	-35,4
43	03	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	9.341,9	43,0	10.500,2	45,7	-1.158,3	-11,0
43	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	124,1	0,6	119,0	0,5	5,1	4,3
43	03	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	110,1	0,5	105,0	0,5	5,1	4,8
43	03	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	14,0	0,1	14,0	0,1	0,0	0,0
			GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5

HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2012KOAREKIKO

INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON RESPECTO AL 2012

I. KAPITULOA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 6.620,8 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %30,5 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 1.373,6 mila euroko igoera izan dute, %26,2koa.

Igoera honen arrazoia zera da: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren sailei eta haren erakunde autonomoei atxikita egon diren Itzultzaile lanpostu guztiak IVAPen Itzultzaileen Zerbitzu Ofizialean integratu direla.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 13.485,4 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren % 62,1 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 1.787,6 mila euroko jaitsiera izan dute, % 11,7koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 6.620,8 miles de euros y representan el 30,5% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 1.373,6 miles de euros, un 26,2%.

La causa de este incremento es la integración , en el Servicio Oficial de Traductores del IVAP, de todos los puestos de trabajo de Traductor, anteriormente adscritos a los Departamentos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus Organismos Autónomos.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 13.485,4 miles de euros y representan el 62,1% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 1.787,6 miles de euros, un 11,7%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak (herri-administrazioetako langileak euskalduntzea: 7.062,0 mila) Reuniones, conferencias y cursos (Euskaldunización personal Admón. Pública: 7.062,0 miles)	9.272,0
Itzulpenak Traducciones	1.060,0
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	604,0
Lanpostuko jardun elebidunerako mintegiak Seminarios para el desempeño bilingüe de los puestos de trabajo	548,0
Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	315,0
Azterketen aplikazioa eta aztertzaileen prestakuntza Aplicación de exámenes y formación de examinadores	275,0
Aplikazio informatikoen hobekuntzak Mejoras aplicaciones informáticas	256,0
Azterketa ereduen elaborazioa Elaboración modelos de exámenes	127,1

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
2013ko hautaketa prozesuak Procesos selectivos 2013	100,0
Gainerako partidak Resto de partidas	928,3
GUZTIRA TOTAL	13.485,4

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	9.272,0	10.350,9	(1.078,9)	(10,4)
Itzulpenak Traducciones	1.060,0	910,0	150,0	16,5
Gainontzeko partidak Resto de partidas	3.153,4	4.012,1	(858,7)	(21,4)
GUZTIRA TOTAL	13.485,4	15.273,0	(1.787,6)	(11,7)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU LAGUNTZAK

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1.550,9 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren % 7,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 883,0 mila euroko jaitsiera izan dute, % 36,3koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.550,9 miles de euros y representan el 7,1% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 883,0 miles de euros, un 36,3%.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Herri langileen prestakuntzarako dirulanguntzak Subvenciones formación empleados/as públicos	1.364,5
Udalerriei eta Mankomunitateei (Toki-administrazioetako langileak ordezkatzeko diru-laguntzak) A Municipios y Mancomunidades (Subvención sustitución personal Admones. Locales)	110,1
Familiei A familias	62,3
Gainontzeko partidak Resto de partidas	14,0
GUZTIRA TOTAL	1.550,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Herri langileen prestakuntzarako dirulaguntzak Subvenciones formación empleados/as públicos	1.364,5	2.192,5	(828,0)	(37,8)
Familiei A familias	62,3	82,4	(20,1)	(24,4)
EAPko toki-erakundeei (euskarako ordezkapenak) A Entidades Locales del SPV (sustituciones euskera)	110,1	105,0	5,1	4,9
Gainontzeko partidak Resto de partidas	14,0	54,0	(40,0)	(74,1)
GUZTIRA TOTAL	1.550,9	2.433,9	(883,0)	(36,3)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 44,0 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren % 0,2, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 34,0 mila euroko igoera izan dute, % 240,0koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 44,0 miles de euros y representan el 0,2% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 34,0 miles de euros, un 240,0%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	44,0
GUZTIRA TOTAL	44,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

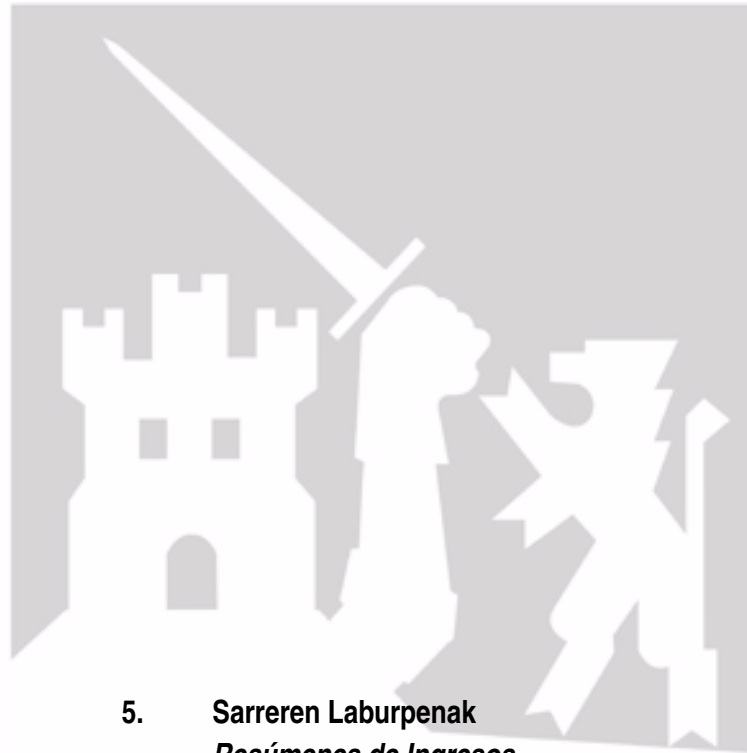
Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	44,0	10,0	34,0	240,0
GUZTIRA TOTAL	44,0	10,0	34,0	240,0

**VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN
ESKURAPENA**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek, langileei emandako maileguei dagozkienek hain zuzen, 30,0 mila euro jotzen dute. Aurreko ekitaldiarekiko %16,7ko jaitsiera izan dute.

**CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS
FINANCIEROS**

Las dotaciones económicas de este capítulo correspondientes a préstamos concedidos al personal alcanzan los 30,0 miles de euros. Respecto al ejercicio anterior , experimentan una disminución del 16,7%.



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea -
 HAEE
 Instituto Vasco de Administración Pública -
 IVAP

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	1.270,6	5,8	2.254,3	9,8	-983,7	-43,6
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	18.345,5	84,4	19.392,7	84,3	-1.047,2	-5,4
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,0	0,0	4,0	0,0	-3,0	-75,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	19.617,1	90,3	21.651,0	94,1	-2.033,9	-9,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	19.617,1	90,3	21.651,0	94,1	-2.033,9	-9,4
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	2.113,9	9,7	1.349,0	5,9	764,9	56,7
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	2.113,9	9,7	1.349,0	5,9	764,9	56,7
	GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5

Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea - HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública - IVAP

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPTULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	1.270,6	5,8	2.254,3	9,8	-983,7	-43,6
3	1	Tasak Tasas	5,0	0,0	290,0	1,3	-285,0	-98,3
3	2	Salneurriak Precios públicos	1.263,0	5,8	1.964,3	8,5	-701,3	-35,7
3	8	Itzulerak Reintegros	1,5	0,0	0,0	0,0	1,5	*****
3	9	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	1,1	0,0	0,0	0,0	1,1	*****
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	18.345,5	84,4	19.392,7	84,3	-1.047,2	-5,4
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	18.345,5	84,4	19.392,7	84,3	-1.047,2	-5,4
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,0	0,0	4,0	0,0	-3,0	-75,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	1,0	0,0	4,0	0,0	-3,0	-75,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	2.113,9	9,7	1.349,0	5,9	764,9	56,7
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,0	0,0	14,0	0,1	-4,0	-28,6
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	2.103,9	9,7	1.335,0	5,8	768,9	57,6
		GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5

Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea -
HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública -
IVAP

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL				
KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	1.270,6	5,8	2.254,3	9,8	-983,7	-43,6
3	1			TASAK TASAS	5,0	0,0	290,0	1,3	-285,0	-98,3
3	1	1		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE	5,0	0,0	290,0	1,3	-285,0	-98,3
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal	5,0	0,0	290,0	1,3	-285,0	-98,3
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	1.263,0	5,8	1.964,3	8,5	-701,3	-35,7
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	1.263,0	5,8	1.964,3	8,5	-701,3	-35,7
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	22,0	0,1	80,0	0,3	-58,0	-72,5
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Mátriculas de semina., congre., jorna. y cursos	264,0	1,2	251,3	1,1	12,7	5,0
3	2	1	52	Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación	550,0	2,5	820,0	3,6	-270,0	-32,9
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación	25,0	0,1	90,0	0,4	-65,0	-72,2
3	2	1	54	Itzulpen eta interpretaritze lanak Servicios de traducción e interpretación	400,0	1,8	720,0	3,1	-320,0	-44,4
3	2	1	99	Beste salneurri publiko Otros precios públicos	2,0	0,0	3,0	0,0	-1,0	-33,3
3	8			ITZULERAK REINTEGROS	1,5	0,0	0,0	0,0	1,5	*****
3	8	0		Itzulerak Reintegros	1,5	0,0	0,0	0,0	1,5	*****
3	8	0	00	Itzulerak Reintegros	1,5	0,0	0,0	0,0	1,5	*****
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	1,1	0,0	0,0	0,0	1,1	*****
3	9	1		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.	1,1	0,0	0,0	0,0	1,1	*****
3	9	1	11	Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
3	9	1	12	Berandutze-interesak Intereses de demora	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	*****
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA-GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	18.345,5	84,4	19.392,7	84,3	-1.047,2	-5,4
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERA-KUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	18.345,5	84,4	19.392,7	84,3	-1.047,2	-5,4
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	18.345,5	84,4	19.392,7	84,3	-1.047,2	-5,4
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	18.345,5	84,4	19.392,7	84,3	-1.047,2	-5,4
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,0	0,0	4,0	0,0	-3,0	-75,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,0	0,0	4,0	0,0	-3,0	-75,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,0	0,0	4,0	0,0	-3,0	-75,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1,0	0,0	4,0	0,0	-3,0	-75,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	2.113,9	9,7	1.349,0	5,9	764,9	56,7
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	10,0	0,0	14,0	0,1	-4,0	-28,6
8	2	4		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	10,0	0,0	14,0	0,1	-4,0	-28,6
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	10,0	0,0	14,0	0,1	-4,0	-28,6
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	2.103,9	9,7	1.335,0	5,8	768,9	57,6
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	2.103,9	9,7	1.335,0	5,8	768,9	57,6
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	2.103,9	9,7	1.335,0	5,8	768,9	57,6
				GUZTIRA TOTAL	21.731,0	100	23.000,0	100	-1.269,0	-5,5



6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria



Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea -
HAEE
Instituto Vasco de Administración Pública -
IVAP

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL					
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
43				HERRI ARDULARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA-HAEE INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA-IVAP	122	100,0	97	100,0	25	25,8
43	1216			ADM. PUBLIKOKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAK. SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LAS ADM.PUB	51	41,8	50	51,5	1	2,0
43	1216	01		Koordinazio eta Kudeaketako Idazkaritza Secretaría de Coordinación y Gestión	32	26,2	31	32,0	1	3,2
43	1216	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,8	1	1,0	0	0,0
43	1216	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	31	25,4	30	30,9	1	3,3
43	1216	02		Hautaketa eta Prestakuntzako Zuzendariordetza Subdirección de Selección y Formación	19	15,6	19	19,6	0	0,0
43	1216	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	19	15,6	19	19,6	0	0,0
43	4714			EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDÚNIZACIÓN Y NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA	71	58,2	47	48,5	24	51,1
43	4714	03		Euskarako Zuzendariordetza Subdirección de Euskera	71	58,2	47	48,5	24	51,1
43	4714	03	12	Funtzionarioak Funcionarios	71	58,2	47	48,5	24	51,1
				GUZTIRA TOTAL	122	100	97	100	25	25,8



3 EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA (EUSTAT)





1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa



EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

SARRERA

Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat) Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legearen bidez sortu zen. Erakunde horren xedea Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-jarduera planifikatzea eta normalizatzea da, bai eta, beste erakunde batzuekin batera, estatistiken ekoizpenean parte hartzea ere.

Azaroaren 25eko 251/1986 Dekretuak eman zion hasiera erakunde horren jardunari, eta administrazioko erakunde autonomiaduna izango zela xedatu zuen; halaber; apirilaren 23ko 4/1986 aipatutako Legean, erakunde horretarako aurreikusten ziren aginpideak eta egitekoak zehazten dira.

Eustat, gaur egun, Ogasun eta Finantza Sailari atxikirik dago.

ERAKUNDEAREN JARDUERAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legeak ezartzen ditu erakunde horren aginpideak. Hona aginpide horiek:

- Euskal Estatistika Planean eta Urteko Estatistika Egitarauetan sartutako estatistikei buruz:
 - Estatistika-jarduna zuzentzea eta koordinatzea.
 - Eragiketa bakoitzaren egitasmo teknikoa onartzea.
 - Lortzen diren estatistika-emaitzak argitaratzea eta zabaltzea, eta emaitza horiek badirela EHAAN iragartzea.
 - Beste Administrazio batzuekin estatistika arloko edozein akordio edo hitzarmen izenpetu aurretik arauzko txostena ematea.
- Egozten zaizkion estatistikak edo estatistika-zatiak osatzea.
- Estatistikaren arloan, Euskal Autonomia Erkidegoaren ordezkari ofizial izatea, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistika Antolakundea osatzen duten erakundeen eta estatuko, eskualdeetako eta, egokituz gero, nazioarteko erakundeen arteko harreman guztiak bideratzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika-erakunde guztien estatistika-harremanak eta informazioa emateko modua koordinatzea.

INTRODUCCIÓN

La Ley 4/1986, de 23 de abril de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, crea el Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (Eustat). Su fin es la planificación y normalización de la actividad estadística en la Comunidad Autónoma de Euskadi, participando, junto con otros Organismos, en la actividad de producción.

El Decreto 251/1986, de 25 de noviembre, dispone el inicio de actividades del mismo como Organismo Autónomo Administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, señalando las competencias y funciones para él previstas en la referida Ley 4/1986, de 23 de abril.

En estos momentos Eustat está adscrito al Departamento de Hacienda y Finanzas.

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Sus competencias vienen fijadas en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Son las siguientes:

- Respecto a las estadísticas incluidas en el Plan Vasco de Estadística y los Programas Estadísticos Anuales:
 - Dirección y coordinación de la actuación estadística.
 - Aprobación del proyecto técnico de cada operación.
 - Publicación y difusión de resultados estadísticos que se obtengan y anuncio de la existencia de dichos resultados en el BOPV.
 - Emisión de Informe Preceptivo previo a la firma de cualquier Acuerdo o Convenio de contenido estadístico con otras Administraciones.
- Elaboración de aquellas estadísticas o fases de las mismas que le sean encomendadas.
- Representación oficial de la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia estadística y canalización de todas las relaciones de los integrantes de la Organización Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi con los Institutos estatales, regionales y, en su caso, Internacionales de Estadística.
- Coordinación de las relaciones estadísticas y del suministro de información de cada uno de los Órganos estadísticos de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

- Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruari dagokion informazioari buruzko estatistikako datu-bankua eratzea, bai eta informazio hori bateratzea eta banku hori abian jarri eta iraunaraztea ere.
- Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomi, demografi eta gizarte arloko estatistiken sistema bateratuak osatzea eta iraunaraztea, bai eta ekonomi kontuen eta gizarte eta ekonomi adierazleena ere, beti ere erkidegoko lurralde-maila guztietan emanda.
- Erakundeak berak, Eusko Jaurlaritzako sailek, foru-aldundiak eta udalek (taldeka edo banaka) egiten duten estatistika-jarduera harmonizatzea, bateratzea eta koordinatzea, eta, jarduera hori homogeneizatzeko irizpideak osatzea estatu barruko eta kanpoko beste estatistika-antolamendu batzuek erabiltzen dituztenekiko, emaitzen alderagarritasuna zaintzearen.
- Gure autonomia-erkidegoko administrazio-jardunbideak egiten eta aldatzean direnean, iritzia eman ahal izatea, baldin eta jardunbide horiek estatistikako iturri gisa erabili daitezkeen informazioen ekoizpenean eraginik izan badezakete. Horrela, berrikuntza horiek ahalik eta ondoen baliatuko dira, eta autonomia-erkidego osoaren eta Erakundearen beraren estatistika-beharrak ondo betetzen lagunduko dute.
- Euskal Autonomia Erkidegoko organoek eta erakundeek erabili beharreko era guztietako fitxategi-gidazerrendak osatzea eta eguneratzea; erakunde horiek, dena dela, parte hartzeko obligazioa izango dute bere sektore-arloko fitxategi-gidazerrendak egiten direnean.
- Autonomi-Elkarte Osoko Erakundearen eta Kondaira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-sailen arteko Harremanen azaroaren 25eko 27/1983 Legearen erabaki gehigarrietako lehenengoan adierazten direnak.
- Estatistika-langileen prestakuntza eta espezializazioa, estatistikako lanak homogeneizatzearen.
- Establecimiento del Banco de datos estadístico sobre la información referida al ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como su integración y la implementación y mantenimiento de aquél.
- Elaboración y mantenimiento de sistemas integrados de estadísticas económicas demográficas y sociales, de cuentas económicas y de indicadores sociales y económicos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a todos sus niveles territoriales.
- Armonización, integración y coordinación de la actividad estadística que realice el propio Instituto, los Departamentos del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos agrupados o a título individual, y la elaboración de los criterios de homogeneización de aquélla, con los de otras Organizaciones Estadísticas de dentro y fuera del Estado, a efectos de comparabilidad de resultados.
- Ser oído en el diseño y reforma de los procedimientos administrativos de la Comunidad Autónoma, que por su naturaleza pueden tener consecuencias en la producción de informaciones de posible utilización como fuente estadística, de forma que se optimice el aprovechamiento de dichas innovaciones contribuyendo adecuadamente a satisfacer las necesidades estadísticas de la Comunidad Autónoma, en general, y del Instituto, en particular.
- Elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios, de cualquier tipo, a utilizar por los Órganos y Entes de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siendo obligatoria la participación de éstos en la elaboración y actualización de los Ficheros-Directorios de su ámbito sectorial.
- Las señaladas en la Disposición Adicional Primera de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.
- Fomento de la formación y especialización del personal estadístico, a efectos de la homogeneización de los trabajos estadísticos.

2012KO EKITALDIKO EGITE NAGUSIAK

2012. urteko Estatistika Programaren dekretua onetsi da.

Espainiako Estatistika Erakundearekin (INE) bilera asko egin dugu lankidetzari eta interes komuneko estatistikan parte hartzeari lotutako gaiak jorratzeko. Bilerak izan ditugu, orobat, Administrazio zentralako hainbat ministeriorekin, estatistika-eragiketen inguruan.

INE, ministerioak eta autonomia-erkidegoetako estatistika-institutuak partaide dituen Lurralde Arteko Batzordearen bileretan ere izan da gure erakundea.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL EJERCICIO 2012

Se ha aprobado el Decreto de Programa Estadístico Anual 2012.

Se han celebrado múltiples reuniones con el Instituto Nacional de Estadística (INE) tratando temas relacionados con la cooperación y participación en estadística de interés común. Se han mantenido asimismo reuniones con varios ministerios de la Administración del Estado, en relación con diversas operaciones estadísticas.

Se ha asistido a las reuniones del Comité Interterritorial de Estadística en el que participa el INE, los ministerios y los institutos estadísticos de las comunidades autónomas.

Statistics Sweden agentziarekin bilera egin da, PC Axis-en erabiltzaile taldearen barruan.

Se ha realizado una reunión con Statistics Sweden, en el seno de la agrupación de usuarios de PC Axis.

Nazioarteko zenbait batzarretan parte hartu da: Workshop on Laboral Force Survey, European Conference on Quality in Official Statistics-Q2012, IAOS Conference of Official Statistics.

Se ha participado en varias reuniones internacionales: Workshop on Laboral Force Survey, European Conference on Quality in Official Statistics-Q2012, IAOS Conference of Official Statistics

Estatistikako Nazioarteko XXV. Mintegian ikastaro bat antolatu da: "Geoestadística: datu espazialen analisi estatistikoa".

Ha organizado un curso del XXV Seminario Internacional de Estadística: "Geoestadística: análisis estadísticos de datos espaciales".

INERekin lankidetzan, Euskal Autonomia Erkidegoan, 2012 Etixerik gabeko pertsonen buruzko inkesta burutu da.

Se ha colaborado con el INE para la realización de la Encuesta sobre las personas sin hogar 2012 en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

INERekiko lankidetzak hitzarmenak indarrean dirau, 2011ko etxebizitza, lokal eta biztanleen zentsuetan.

Se mantiene el convenio de colaboración con el INE en relación a los Censos de edificios y locales y de población y viviendas 2011

INERekiko lankidetzak hitzarmenak indarrean dirau jaitza, ezkontza eta heriotzen estatistiketan.

Se mantiene el convenio de colaboración con el INE relativo a las estadísticas de Nacimientos, Matrimonios y Defunciones.

Indarrean daude ondokoekin sinatutako hitzarmenak: Gizarte Segurantzaren Institutu Nazionala, Itsas Armadaren Institutu Soziala, bi hauen Diruzaintza Orokorrak; beti ere gai estatistikoez.

Se mantienen vigentes los convenios de colaboración con el Instituto Social de la Seguridad Social y el Instituto Social de la Marina y con la Tesorería General de la Seguridad Social y el Instituto Social de la Marina en materia estadística

Lankidetzak hitzarmena sinatu da Eustaten eta "Instituto Canario de Estadística-ren" artean, erregistroak bateratzeaz.

Se ha firmado un convenio con el Instituto Canario de Estadística en materia de fusión de registros.

Lankidetzak hitzarmen berria sinatu da Euskal Herriko Unibertsitatearekin, estatistika arloan.

Se ha firmado un nuevo convenio marco con la Euskal Herriko Unibertsitatea/Universidad del País Vasco de colaboración en materia estadística

Indarrean diraute lankidetzak hitzarmen hauek: Mondragon Unibertsitatea eta Deustuko Unibertsitatearekin izenpetua, estatistikaren arloan; Aginte Judizialaren Kontseilu Gorenarekin eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailarekin izenpetua, Justizia Administrazioaren arloan estatistikak egiteko; Euskal AEko merkataritzako erregistroarekin eta Jabetzaren eta merkataritzako erregistroarekin Espainiako Elkargoarekin, erregistroko inskripzioen eta urteko kontuen estatistika-aprobetxamendurako; Euskal Herriko Arkitekto Elkargoarekin izenpetua, etxebizitzaren gaineko informazioa estatistikaren aldetik ustiatzeko; eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako foru-aldundiekin izenpetua, toki-erakundearen aurrekontu-informazioaren kalitatea eta homogeneotasuna albat onenak izatea sustatzeko eta zenbait estatistika burutzeko. Halaber, Bizkaiko Ur Partzuergoarekiko hitzarmena mantendu egiten da, etxebizitzak hobeto identifikatzeko lankidetzan aritzeko.

Se mantienen vigentes los Convenios de Colaboración con Mondragón Unibertsitatea y Universidad de Deusto en materia de estadística, con el Consejo General del Poder Judicial y el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social para la realización de estadísticas en el ámbito de la Administración de Justicia, con los Registradores Mercantiles de la C.A. de Euskadi y el Colegio de Registradores de la Propiedad y Mercantiles de España para el aprovechamiento estadístico de las inscripciones registrales y cuentas anuales, con el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro para el aprovechamiento estadístico de información sobre viviendas, y con las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa para optimizar la calidad y homogeneidad de la información presupuestaria de las entidades locales y para la elaboración de varias estadísticas. Asimismo, se mantiene el convenio con el Consorcio de Aguas de Bizkaia con el fin de colaborar en una mejor identificación de las viviendas.

Kontu satelitei orientatutako estatistika-ekoizpenaren lerroa indartzen jarraitu da.

Se ha continuado potenciando la línea de producción estadística orientada a las cuentas satélites.

Eustatek egiten dituen koiunturako eragiketen metodologia eta zabalkunde-aldaketak erabiltzaile nagusiei aurkezteari ekin zaio.

Se ha continuado con la presentación a los principales usuarios de los cambios metodológicos y de difusión de las operaciones coyunturales realizadas por Eustat.

2012.- Jardunaldi bat antolatu da Euskal AEko 2012ko Txosten Sozio-ekonomikoa aurkezteko.

Se ha organizado una Jornada para la presentación del Informe socioeconómico de la C.A. de Euskadi 2012

2010-2013ko Marketing eta Zabalkunde Planari dagozkion 2012ko proiektuak garatu dira.

Se han desarrollado los proyectos correspondientes a 2012 del Plan de Difusión y Marketing 2010-2013.

Eustaten Plan Estrategikoa berrikusi da 2012-2014 aldirako.

Se ha realizado la revisión del Plan Estratégico de Eustat para el periodo 2012-2014.

2012-2014 Berrikuntza Plana eratu da.

Se ha elaborado un Plan de Innovación 2012-2014.

Estatistikako erabiltzaile desberdinak gerturatzea sustatu da, berariazko estatistika-produktuen bidez.

Se ha potenciado el acercamiento a los diferentes usuarios estadísticos a través de productos estadísticos específicos.

Eustaten III. Prestakuntza Planean 2012an aurreikusitako ekintzak garatu dira, eta sailtako estatistika erakunde zehatzetarako Prestakuntza Plana prestatzen parte hartu du.

Se han desarrollado las acciones previstas en 2012 del III Plan de Formación de Eustat y se ha participado en la elaboración del Plan de Formación para los órganos estadísticos específicos de los Departamentos.

Jendaurreko egutegi bat egin da 2012. urterako, egiturazko eta koiunturazko eragiketen emaitzen erabilgarritasun-datak biltzen dituen.

Ha sido elaborado un calendario público con las fechas de disponibilidad de los resultados de las operaciones estructurales y coyunturales para el año 2012.

Euskal AErako adierazle berriak eratzeko lan egin du, Europako strategiari lotutakoak jasoz, Europa 2020 eta Europako Garapen Iraunkorreko Estrategiako adierazleen sistema eta Ecoeuskadi 2020 estrategiakoak, besteak beste.

Se ha trabajado en la elaboración de nuevos indicadores para la C.A. de Euskadi, incorporando los ligados a la estrategia europea, como los de Europa 2020 y el sistema de indicadores de la Estrategia de Desarrollo Sostenible de la Unión Europea y los de la estrategia Ecoeuskadi 2020.

Koiunturako eragiketa ekonomikoen oinarria aldatzeko lanekin jarraitu da.

Se han seguido con los trabajos para el cambio de base de las operaciones económicas coyunturales.

2012an zehar aurrera eraman dira 2011-2013 emakume eta gizonen arteko berdintasun planaren ekintzak.

Se han desarrollado en 2012 las acciones del Plan de Igualdad de mujeres y hombres 2011-2013.

Eustaten zerbitzuen kartaren ziurtagiria berritu du AENOR Espainiako Normalizazio Erakundeak.

Se ha renovado la certificación de la carta de servicios de Eustat por la Asociación Española de Normalización y Certificación-AENOR.

Bi bekadunek estatistika-gaietako ikerketarekin lotutako lanak garatuz darraite Eustaten.

Dos becarios siguen desarrollando en Eustat trabajos relacionados con la investigación en materia estadística.

Informazioa Internet bidez jasotzeko sistema bultzatzen jarraitu da.

Se continúa potenciando el sistema de recogida de información vía Internet.

Eustaten Sistema eta Komunikazio Plana 2009-2012ri dagozkion proiektuak garatzen jarraitu da.

Se han seguido desarrollando los proyectos correspondientes al Plan de Sistemas y Comunicaciones de Eustat 2009-2012.

Ondorengo estatistika-eragiketa hauei ekin zaie, beren faseren batean:

Han sido abordadas, en algunas de sus fases, las siguientes operaciones estadísticas:

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
010106	Gizarte adierazleak. Indicadores sociales.
010121	Adierazle demografikoak. Indicadores demográficos.
010130	Biztanleri erregistroa. Registro estadístico de población.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
010132	Estatistika soziodemografikoen datu-basea (BSD) Base de datos de estadísticas sociodemográficas (BSD).
010142	Udal-biztanleriaren eguneratzea. Actualización de la población municipal.
010151	Eraikinen eta Lokalen Zentzuak 2010. Censos de Edificios y Locales 2010.
010152	Biztanleriaren eta Etxebizitzen Zentzuak 2011 Censos de Población y Vivienda 2011
010154	Biztanleen udal estatistika. Estadística Municipal de Habitantes.
010180	Emakumea baserri-ingurunean La mujer en el medio rural
010301	Demografi-proiekzioak. Proyecciones demográficas.
010302	Jaiotzen estatistika. Estadística de nacimientos.
010303	Heriotzen estatistika. Estadística de defunciones.
010304	Ezkontzen estatistika. Estadística de matrimonios.
010305	Gizarte-desberdintasunak hilkortasunean Desigualdades sociales en la mortalidad
010311	Migrazio-mugimenduak. Movimientos Migratorios.
010313	Demografi inkesta. Encuesta demográfica.
010314	Ezkontza-haustea estatistika. Estadística de rupturas matrimoniales.
010899	Gizarte-inkesta. Encuesta sobre capital social.
010902	Denbora-aurrekontuen inkesta Encuesta de presupuestos de tiempo
010903	Lana, familia eta norberaren bizitza uztertzari buruzko inkesta. Encuesta sobre la conciliación laboral, familiar y personal.
010904	Norberaren ongizate inkesta-NOI. Encuesta sobre bienestar personal-EBP.
010905	Pobreziaren eta gizarte-desberdintasunen inkesta Encuesta de pobreza y desigualdades sociales
010915	Ikuspegi demografikoa Panorámica demográfica
020702	V. Mapa soziolinguistikoa-2011 V Mapa Sociolingüístico-2011
030506	Osasunaren panoramika. Panorámica sanitaria.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
030507	Osasun adierazleak. Indicadores de salud.
030508	Euskadi eta drogak Euskadi y drogas
030580	Ospitaletako erikortasun-estatistika. Estadística de morbilidad hospitalaria.
030581	Gizarte-desberdintasunak erikortasunean Desigualdades osciles en la morbilidad
040601	Eskola-jardueraren estatistika. Estadística de la actividad Escolar.
040603	Unibertsitatearen estatistika. Estadística Universitaria.
040606	Hezkuntzari buruzko udal estatistika. Estadística municipal de educación.
042911	Irakaskuntza publikoaren gastu eta finantzaketaren estatistika. Estadística del gasto y financiación de la enseñanza pública.
042913	Irakaskuntza pribatuaren gastu eta finantzaketaren estatistika. Estadística del gasto y financiación de la enseñanza privada
043201	Ikerketa zientifiko eta garapen teknologikoaren estatistika. Estadística sobre actividades de Investigación científica y Desarrollo tecnológico.
050403	Biztanleria Jardueraren Arabera sailkatzeko inkesta. Encuesta de la Población en Relación con la Actividad.
050407	Biztanleria aktiboari buruzko udal estatistika. Estadística municipal de población activa.
061004	Etterik gabeko pertsonen buruzko inkesta Encuesta sobre personas sin hogar
061006	Etterik gabeko pertsonentzako baliabideak. Recursos para personas sin hogar.
070194	Euskal AEko fitxategien estatistika Estadística de archivos de la C.A. de Euskadi
070195	Kultur ohiturak, jarduerak eta kontsumo aztertzea EAEn, Nafarroako Foru Komunitatean eta Ipar Euskal Herrian Estudio de hábitos, práctica y consumo de cultura de la CAPV, Comunidad Foral de Navarra e Iparralde
070914	EAEko gazteria-2012 Juventud vasca 2012
102141	Nekazaritza-zentsua. Censo agrario.
112311	Industriaren estatistika. Estadística Industrial.
112312	Industri produkzioaren indizea. Índice de Producción Industrial.
112314	Euskal industriaren panoramika. Panorámica de la industria vasca.
122401	Eraikuntzaren estatistika. Estadística de la Construcción.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
122403	Eraikuntzaren koiunturaren indizea. Índice de coyuntura de la construcción.
122404	Etxebizitzei buruzko udal estatistika. Estadística municipal de viviendas.
132680	Establezimendu turistiko hartzaileen inkesta. Encuesta de establecimientos turísticos receptores.
132901	Bestelako zerbitzuak sektorearen inkesta ekonomikoa. Encuesta económica de otros servicios.
142511	Merkataritzaren eta konponketaren inkesta. Encuesta de comercio y reparación.
142530	Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT). Índice de comercio minorista (ICIm).
142531	Barne-merkataritzaren indizea. Índice de Comercio Interior.
142533	Azalera handietako merkataritzaren indizea. Índice de comercio en grandes superficies.
143101	Kanpo-merkataritzaren estatistika (KAMEE). Estadística de Comercio Exterior (ECOMEX).
153011	Sektore publikoaren aurrekontuen estatistikak. Estadísticas Presupuestarias del Sector Público.
170111	Input-Output taulak. Tablas Input-Output.
170112	Kontu ekonomikoak. Cuentas Económicas.
170114	Finantzaz besteko enpresen ondaren-kontuak. Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras.
170115	Hiruhileroko kontuak. Cuentas trimestrales.
170117	Hezkuntzaren kontua. Cuenta de la educación.
170120	Udal BPG. PIB municipal.
170910	Gizarte-babesaren kontua. Cuenta de la protección social.
172502	Egiturazko adierazleak. Indicadores estructurales.
172503	Familia-gastuaren estatistika: familia-aurrekontuak. Estadística de gasto familiar: presupuestos familiares.
172615	Turismo kontu sateliteak Cuenta satélite de turismo
173001	Herri-administrazioen kontuak. Cuentas de las administraciones públicas.
173304	Ingurumenaren kontu sateliteak Cuenta satélite de medio ambiente

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
173401	Euskal enpresen ekonomia eta finantza egitura. Estructura económica y financiera de las empresas vascas.
173402	Pertsonen eta familien errenten inkesta. Estadística de renta personal y familiar.
173403	Ekonomia –jardueraren bilakaera, zerga adierazleen bidez (BEZ eta atxikipenak). Evolución de la actividad económica a través de indicadores fiscales (IVA y retenciones).
182313	Industri prezioen indizea. Índice de Precios Industriales.
182480	Eraikuntzaren kostuen Indizea. Índice de Costes de la Construcción.
182532	Kanpo Merkataritzako Prezioen Indizea-UBI. Índice de Precios de Comercio Exterior-IVU.
200141	Etxebizitzaren gidazerrenda. Directorio de viviendas.
200161	Lurraldeko datu-basea. Base de datos del territorio.
200162	Izendegiak eta kodeak. Nomenclaturas y Códigos.
200163	Jarduera ekonomikoen gidazerrenda. Directorio de Actividades Económicas.
200165	Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika. Estadística sobre creación y mortandad de las empresas.
202131	Nekazaritzako ustiatgien gidazerrenda. Directorio de Explotaciones Agrarias.
203021	Herri-administrazioen gidazerrenda. Directorio de las administraciones públicas.
210164	Informazio geografikoari buruzko datu-basea. Base de datos de información geográfica.
218101	Edizio eta egozpen estatistikoko metodo automatikoen I+G. I+D de métodos automáticos de edición e imputación estadística.
218102	Euskal AEko zentsu-sekzioen tipologiari buruzko azterketa. Análisis de tipos de secciones censales de la C.A. de Euskadi.
218103	Estatistika-produkzioaren kalitate-adierazleak. Indicadores de calidad en la producción estadística.
218106	Informazioa biltzeko metodologia berriak. Nuevas metodologías de recogida de información.
218108	Estandarren eta metodoen fusioaren I+G. I+D de estándares y métodos de fusión.
218109	Euskal Estatistika - Antolakundearentzako (EEA) prestakuntza estatistikoa. Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV).
218110	Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoen I+G. I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas.
218113	Laginak doitzea - Laginen doiketarako metodoen eta softwarearen I+G. Ajuste de muestras – I+D en métodos y software para ajuste de muestras.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
218114	Administrazio-erregistroen oinarritutako estatistikak. Estadísticas a partir de datos administrativos.
218115	Eremu txikietako zenbatespen zeharkakoetarako metodologia estatistikoa. Metodología estadística para estimaciones indirectas en áreas pequeñas.
218117	I+G, estatitika-datuen bistaratzea. I+D de visualización de datos estadísticos.
218120	Proiektu teknikoan eta galdeketen erregistroa. Registro de proyectos técnicos y cuestionarios.
218121	Laginketa-erroreen diseinua eta kalkulua. Diseño y cálculo de errores muestrales.
218122	Erantzun-ezaren estatistika-analisisa. Análisis estadístico de la no respuesta.
220122	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta-Familiak. Encuesta sobre la sociedad de información. Familias.
220126	Informazioaren gizartearen panorama. Panorama de la sociedad de la información.
222141	Administrazioko informazioaren gizarteari buruzko inkesta-IGI-Administrazioa. Encuesta sobre la sociedad de la información en la Administración-ESI-Administración.
222315	Informazioaren eta komunikazioaren industria eta teknologiak (IKT). La industria y las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
223002	Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak. Encuesta sobre la sociedad de la información. Empresas.
223202	Berrikuntza teknologikoaren inkesta. Encuesta de innovación tecnológica.
223203	Berriztapeneko adierazleen panela. Panel de indicadores de innovación.
223205	Biotecnologiako I+Gari buruzko estatistika. Estadística sobre I+D en biotecnología.
990101	Euskal urtekari estatistikoa. Anuario estadístico vasco.
990104	Udal adierazleak. Serieak. Indicadores municipales. Series.
990107	Euskadi 27-EBn Euskadi en la UE-27
990127	Ikastetxeentzako estatistika-informazioa. (Eskolako webgunea). Información estadística para centros escolares (Web escolar).
990128	Pirinioetako estatistika-atlasa. Atlas estadístico del Pirineo.
990900	Euskal AEko gizartearen eta ekonomiaren txostena. Informe socioeconómico de la C.A. de Euskadi.

KODEA CÓDIGO	ERAGIKETAREN IZENA NOMBRE DE LA OPERACIÓN
999101	Euskal AEko datu estatistikoek bankua. Banco de datos estadísticos de la C.A. de Euskadi.
999102	Interneteko zerbitzaria. Servidor Internet.
999103	"Emakume eta gizonen arteko berdintasuna" atala Eustaten web orrian. Apartado de "Igualdad de mujeres y hombre en la web de Eustat".

2013 URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Eustatek egitarau bakarra garatzen du: "5513 – ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK".

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legean eta 2010-2012ko Euskal Estatistika Planaren Legean.

Horiek horrela, hiru helburu nagusi ezarri dira:

1. Euskal Autonomia Erkidegoko estatistikaren ordezkari izatea eta erakunde gisa sendotzea.
2. Estatistikak ekoiztea eta beren zabalkundea eta erabilera indartzea.
3. Jarduteko ahalmena hobetzea.

OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2013

Eustat desarrolla un único programa: "5513 – OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES".

Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi y en la Ley del Plan Vasco de Estadística 2010-2012.

Así se han establecido tres grandes objetivos:

1. Representación y consolidación institucional de la Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
2. Producción Estadística y potenciación de su difusión y uso.
3. Mejoras de la capacidad operativa.

PROGRAMA
 5513 ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN
 OFIZIALAK
ARDURADUNA
46 EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
 EUSTATEKO ZUZENDARIA NAGUSIA

PROGRAMA
 5513 OPERACIONES Y PUBLICACIONES
 ESTADÍSTICAS OFICIALES
RESPONSABLE
46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA
 DIRECTOR GENERAL DE EUSTAT

MEMORIA

Helburuak zenbateraino lortzen diren neurtzeko ekintzak eta adierazleak honako hauek dira:

Las acciones e indicadores asociados a la medición de la consecución de objetivos son los siguientes:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKAREN ORDEZKARI IZATEA ETA ERAKUNDE GISA SENDOTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2012ko Urteko Estatistika Egitarauaren luzapena. <ol style="list-style-type: none"> 1. Programako estatistika-eragiketak. • Nazioarteko XXVI. Estatistika Mintegia antolatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Mintegia osatzen duten ikastaroak egitea. • Estatistika izaerako nazioarteko hainbat bilera eta biltzarretara joatea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatistikako zenbait bileretan eta nazioarteko batzarretan parte hartzea. • Bilerak hainbat erakunderekin: Administrazio Zentralarekin, bereziki INErekin, autonomia-erkidegoekin, Jaurlaritzako sailekin, foru-aldundiekin, udalekin eta beste erakunde batzuekin, nola publiko hala pribatuekin. <ol style="list-style-type: none"> 1. Akordioak eta lankidetzak Euskal Autonomia Erkidegoko, Estatuko eta Estatuaz kanpoko estatistika erakundeekin, bai eta unibertsitateekin ere. 		<p>1. REPRESENTACIÓN Y CONSOLIDACIÓN INSTITUCIONAL DE LA ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prórroga del Programa Estadístico Anual 2012. <ol style="list-style-type: none"> 1. Operaciones estadísticas del Programa. • Organización del XXVI Seminario Internacional de Estadística. <ol style="list-style-type: none"> 1. Celebración de los cursos que integran el Seminario. • Presencia de la C.A. de Euskadi en los foros internacionales de estadística. <ol style="list-style-type: none"> 1. Asistencia a diferentes reuniones y congresos internacionales de estadística. • Reuniones con Administración Central, de forma especial con el INE, con Comunidades Autónomas, Departamentos del Gobierno, Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros entes y Organismos, tanto públicos como privados. <ol style="list-style-type: none"> 1. Acuerdos y colaboraciones con Organismos de la Comunidad Autónoma, estatales e internacionales de Estadística, así como con las Universidades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Lurralde arteko Estatistika Batzordearen barruan parte hartzea, estatistika-eragiketen egitasmo teknikoan eztabaidan eta Estatuko Administrazioaren urteko egitarauaren diseinuan eta edukian. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea. • Bi aldeko negoziazioak INErekin eta ministerioekin, lankidetzaren eskema orokorrak zehazteko eta hitzarmen berariazkoak izenpetzeko. <ol style="list-style-type: none"> 1. Europako eta Estatuko estatistika-jarduera autonomia-erkideetakoarekin harmonizatzea. • Euskal AEko estatistika-jarduera ofiziala koordinatzea honako gaitan: <ol style="list-style-type: none"> 1. Metodologietan. 2. Informazio-bilketan. 3. Estatistika-zabalkundeetan. • Mugaz gaindiko eremuko estatistika-lanetan parte hartzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Lankidetzaren Pirinioetako Lan Elkartearekin, inguru horretako atlas bat lantzeko. • Unibertsitateekiko hitzarmen esparruak garatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. EHUrekin. 2. Deustuko Unibertsitatearekin. 3. Mondragon Unibertsitatearekin. • Autonomia Erkidegoen Estatistika Jardunaldietan (AEEJ) egotea eta parte hartzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Metodologiak trukitzea. Lankidetzaren. 2. Elkarlanak. <p>2. ESTADISTIKAK EKOIZTEA ETA BEREN ZABALKUNDEA ETA ERABILERA INDARTZEAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eragiketaren hauetakoren bati, edo gutxienez haien zatiren bati, ekitea: <ol style="list-style-type: none"> 010106 Gizarte-adierazleak. 010121 Adierazle demografikoak. 010130 Biztanleria-erregistroa. 		<ul style="list-style-type: none"> • Participación en el seno del Comité Interterritorial de Estadística, en la discusión de proyectos técnicos de operaciones estadísticas y en el diseño y contenido del Programa Nacional Anual de la Administración del Estado. <ol style="list-style-type: none"> 1. Armonización de la actividad estadística estatal con la autonómica. • Negociaciones bilaterales con el INE y con los Ministerios para la definición de esquemas globales de colaboración y la suscripción de convenios específicos. <ol style="list-style-type: none"> 1. Armonización de la actividad estadística europea y estatal con la autonómica. • Coordinación de la actividad estadística oficial de la C.A. de Euskadi en materia de: <ol style="list-style-type: none"> 1. Metodologías. 2. Recogida de información. 3. Difusión estadística. • Participación en trabajos estadísticos de ámbito transfronterizo. <ol style="list-style-type: none"> 1. Cooperación con la Comunidad de Trabajo de los Pirineos en la elaboración de un Atlas de la zona. • Desarrollo de los Convenios-marco con las Universidades. <ol style="list-style-type: none"> 1. Con la UPV. 2. Con la Universidad de Deusto. 3. Con la Universidad de Mondragon. • Presencia y participación en las JECAS (Jornadas Estadísticas de las Comunidades Autónomas). <ol style="list-style-type: none"> 1. Intercambio de metodologías. Cooperación. 2. Actuaciones en común. <p>2. PRODUCCIÓN ESTADÍSTICA Y POTENCIACIÓN DE SU DIFUSIÓN Y USO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abordar las siguientes operaciones al menos en alguna de sus fases: <ol style="list-style-type: none"> 010106 Indicadores sociales. 010121 Indicadores demográficos. 010130 Registro de Población.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
010132 Biztanleria-erregistroa eguneratzeko estatistika. (BSD).		010132 Base de datos de estadísticas sociodemográficas. (BSD).
010152 Biztanleriaren eta etxebizitzaren zentsua 2011.		010152 Censos de población y viviendas 2011.
010154 Biztanleen udal-eroldaren estatistika.		010154 Estadística municipal de habitantes.
010301 Demografia-proiektzioak.		010301 Proyecciones demográficas.
010302 Jaiotzen estatistika.		010302 Estadística de nacimientos.
010303 Heriotzen estatistika.		010303 Estadística de defunciones.
010304 Ezkontzen estatistika.		010304 Estadística de matrimonios.
010311 Migrazio-mugimenduak.		010311 Estadística de movimientos migratorios.
010313 Demografia-inkesta.		010313 Encuesta demográfica.
010314 Ezkontza-hausteen estatistika.		010314 Estadística de rupturas matrimoniales.
010899 Kapital sozialaren inkesta.		010899 Encuesta sobre capital social.
010902 Denbora-aurrekontuen inkesta.		010902 Encuesta de presupuestos de tiempo.
010903 Lana, familia eta norberaren bizitza uztartzeari buruzko inkesta.		010903 Encuesta sobre la conciliación de la vida laboral, familiar y personal.
010904 Norberaren ongizate-inkesta- NOI.		010904 Encuesta de bienestar personal-EBP.
010915 Ikuspegi demografikoa.		010915 Panorámica demográfica.
030507 Osasun adierazleak.		030507 Indicadores de salud.
030580 Ospitaletako erikortasun-estatistika.		030580 Estadística de morbilidad hospitalaria.
040601 Eskola-jardueraren estatistika.		040601 Estadística de la actividad escolar.
040603 Unibertsitatearen estatistika.		040603 Estadística Universitaria.
040606 Hezkuntzari buruzko udal estatistika.		040606 Estadística municipal de educación.
042911 Irakaskuntza publikoaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika.		042911 Estadística de gasto y financiación de la enseñanza pública.
043201 Ikerketa zientifikoari eta garapen teknologikoari buruzko estatistika.		043201 Estadística sobre actividades de investigación científica y desarrollo tecnológico.
042913 Irakaskuntza pribatuaren gastuaren eta finantzaketaren estatistika.		042913 Estadística de gasto y financiación de la enseñanza privada.
050403 Biztanleria jardueraren arabera sailkatze inkesta.		050403 Encuesta de población en relación con la actividad.
050407 Biztanleria aktiboari buruzko udal estatistika.		050407 Estadística municipal de población activa.
061004 Etxerik gabeko pertsonen buruzko inkesta.		061004 Encuesta sobre personas sin hogar.
061006 Etxerik gabeko pertsonentzako baliabideak.		061006 Recursos para personas sin hogar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
102141 Nekazaritza-zentzua.		102141 Censo agrario.
112311 Industriaren estatistika.		112311 Estadística industrial.
112312 Industria produkzioaren indizea.		112312 Índice de producción industrial.
112314 Euskal industriaren panoramika.		112314 Panorámica de la industria vasca.
122401 Eraikuntzaren estatistika.		122401 Estadística de la construcción.
122403 Eraikuntzaren koiunturaren indizea.		122403 Índice de coyuntura de la construcción.
122404 Etxebizitzi buruzko udal estatistika.		122404 Estadística municipal de viviendas.
132680 Establezimendu turistiko hartzaileen inkesta.		132680 Encuesta de establecimientos turísticos receptores.
132901 Bestelako zerbitzuak sektorearen inkesta ekonomikoa.		132901 Encuesta económica de otros servicios.
132903 Zerbitzuen gaineko koiuntura-indizea.		132903 Índice coyuntural de servicios.
142511 Merkataritzaren eta konponketaren inkesta.		142511 Encuesta de comercio y reparación.
142530 Txikizkako merkataritzaren indizea (BMIT).		142530 Índice de comercio minorista (ICIm).
142531 Barne-merkataritzaren indizea.		142531 Índice de comercio interior.
142533 Azalera handietako merkataritzaren indizea.		142533 Índice de comercio en grandes superficies.
143101 Kanpo merkataritzaren estatistika (KAMEE).		143101 Estadística de comercio exterior (ECOMEX).
153011 Sektore publikoaren aurrekontuen estatistikak.		153011 Estadísticas presupuestarias del sector público.
170111 Input-Output taulak.		170111 Tablas Input-Output.
170112 Kontu ekonomikoak.		170112 Cuentas económicas.
170114 Finantzaz besteko enpresen ondare-kontuak.		170114 Cuentas patrimoniales de las empresas no financieras.
170115 Hiruhileko kontuak.		170115 Cuentas trimestrales.
170117 Hezkuntzaren kontua.		170117 Cuenta de la educación.
170120 Udal BPG.		170120 PIB municipal.
170910 Gizarte-babesaren kontua.		170910 Cuenta de la protección social.
172502 Egiturazko adierazleak.		172502 Indicadores estructurales.
172503 Familia-gastuaren estatistika: familia-aurrekontuak.		172503 Estadística de gasto familiar: presupuestos familiares.
172615 Turismoaren kontu sateliteak.		172615 Cuentas satélites del turismo.
173001 Herri-administrazioen Kontuak.		173001 Cuentas de la Administraciones Públicas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
173003 Kulturaren kontu satelitea.		173003 Cuenta satélite de la cultura.
173304 Ingurumenaren kontu satelite.		173304 Cuenta satélite del medio ambiente.
173402 Pertsonen eta familien errenta inkesta.		173402 Estadística de la renta personal y familiar.
173403 Ekonomia-jardueraren bilakaera, zerga-adierazleen bidez (BEZa eta atxikipenak).		173403 Evolución de la actividad económica a través de indicadores Fiscales (I.V.A. y Retenciones).
182313 Industria prezioen indizea.		182313 Índice de precios industriales.
182480 Eraikuntzako kostuen indizea.		182480 Índice de costes de la construcción.
182532 Kanpo merkataritzako prezioen indizea.		182532 Índice de precios de comercio exterior.
200141 Etxebizitzen gidazerrenda.		200141 Directorio de viviendas.
200161 Lurraldeko datu-basea.		200161 Base de datos del territorio.
200162 Izendegiak eta kodeak.		200162 Nomenclaturas y códigos.
200163 Jarduera ekonomikoen gidazerrenda.		200163 Directorio de actividades económicas.
200165 Enpresak sortzeari eta ixteari buruzko estatistika.		200165 Estadística sobre creación y mortandad de las empresas.
202131 Nekazaritzako ustategien gidazerrenda.		202131 Directorio de explotaciones agrarias.
203021 Herri-administrazioen gidazerrenda.		203021 Directorio de las Administraciones públicas.
210164 Informazio geografikoari buruzko datu-basea.		210164 Base de datos de información geográfica.
218101 Edizio eta egozpen estatistikoko metodo automatikoen I+G.		218101 I+D de métodos automáticos de edición e imputación estadística.
218103 Estatistika-produkzioaren kalitatea.		218103 Calidad en la producción estadística.
218106 Informazioa biltzeko metodologia berriak.		218106 Nuevas metodologías de recogida de información.
218108 Estandarren eta fusio-metodoen I+G.		218108 I+D de estándares y métodos de fusión.
218109 Euskal Estatistika Antolakunderako (EEA) prestakuntza estatistikoa.		218109 Formación estadística para la Organización Estadística Vasca (OEV).
218110 Fitxategiak eta makrotaulak babesteko metodo estatistikoen I+G.		218110 I+D de métodos estadísticos para protección de ficheros y macrotablas.
218113 Laginak doitze-laginen doiketarako metodoen eta softwarearen I+G.		218113 Ajuste de muestras. I+D en métodos y software para ajuste de muestras.
218114 Administrazio-erregistroetan oinarritutako estatistikak.		218114 Estadísticas a partir de registros administrativos.
218115 Ereku txikiak zenbatespenetarako metodologia estatistikoa.		218115 Metodología estadística para estimaciones indirectas en áreas pequeñas.
218117 I+G estatistika-datuen bistaratzeari.		218117 I+D en visualización de datos estadísticos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
218120 Proiektu teknikoaren eta galdeketen erregistroa.		218120 Registro de proyectos técnicos y cuestionarios.
218121 Laginketa-erroreen diseinua eta kalkulua.		218121 Diseño y cálculo de errores muestrales.
218122 Erantzun-ezaren estatistika-analisia.		218122 Análisis estadístico de la no-respuesta.
220122 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Familiak.		220122 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Familias.
220126 Informazioaren gizartearen panorama.		220126 Panorama de la sociedad de la información.
222140 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Lehen sektorea.		222140 Encuesta sobre la sociedad de la información. Sector primario.
222141 Administrazioaren informazioaren gizarteari buruzko inkesta-IGI-Administrazioa.		222141 Encuesta sobre la sociedad de la información en la Administración. ESI-Administración.
222315 Informazioa eta komunikazioaren teknologien sektorea (IKT).		222315 El sector de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
223002 Informazioaren gizarteari buruzko inkesta. Enpresak.		223002 Encuesta sobre la Sociedad de la información. Empresas.
223202 Berrikuntza teknologikoaren inkesta (IUS).		223202 Encuesta de innovación tecnológica (IUS).
223203 Berriztapeneko adierazleen panela.		223203 Panel de indicadores de innovación.
223204 Goi teknologiko adierazleen taula.		223204 Panel de indicadores de alta tecnología.
223205 Bioteknologiako adierazleen taula.		223205 Estadística sobre I+D en biotecnología.
223206 I+G finantzaketa publikoa.		223206 Financiación pública de la I+D.
223207 Patenteen gaineko estatistikak.		223207 Estadística de patentes.
990101 Euskal urtekari estatistikoa.		990101 Anuario estadístico vasco.
990103 Estatistika-buletina.		990103 Boletín de estadística.
990104 Udal-adierazleak. Serieak.		990104 Indicadores municipales. Series.
990107 Euskadi 27-EBn.		990107 Euskadi en la UE-27.
990127 Ikastetxeentzako estatistika-informazioa (eskolako Web-a).		990127 Información estadística para centros escolares (Web escolar).
990128 Pirinioetako atlas estatistikoa.		990128 Atlas estadístico del Pirineo.
990900 Euskal AEko gizartearen eta ekonomiaren txostena.		990900 Informe socioeconómico de la C.A. de Euskadi.
999101 Datu estatistikoen bankua.		999101 Banco de datos estadísticos.
999102 Interneteko zerbitzaria.		999102 Servidor INTERNET.
999103 "Emakume eta gizonen arteko berdintasuna" atala Eustateko web orrian.		999103 Apartado de "Igualdad entre mujeres y hombres" en la web de Eustat.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Egitasmoak diseinatzea edota eguneratzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Diseño y/o revisión de proyectos.
<ol style="list-style-type: none"> Egitasmoak berrikustea edota eguneratzea. 	<p>106</p>	<ol style="list-style-type: none"> Revisión y/o actualización de proyectos.
<ul style="list-style-type: none"> Informazio-bilketak. 		<ul style="list-style-type: none"> Recogidas de información.
<ol style="list-style-type: none"> Informazio-bilketak. 	<p>30</p>	<ol style="list-style-type: none"> Recogidas de información.
<ul style="list-style-type: none"> Informazioa kodetzea eta araztea. 		<ul style="list-style-type: none"> Codificación y depuración de la información.
<ol style="list-style-type: none"> Kodeketak eta arazketak. 	<p>35</p>	<ol style="list-style-type: none"> Codificaciones y depuraciones.
<ul style="list-style-type: none"> Informatikako grabazioa eta balidazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> Grabación y validación informática.
<ol style="list-style-type: none"> Informatikako grabazioak eta balidazioak. 	<p>50</p>	<ol style="list-style-type: none"> Grabaciones y validaciones informáticas.
<ul style="list-style-type: none"> Ustiapena. 		<ul style="list-style-type: none"> Explotación.
<ol style="list-style-type: none"> Ustiapenak. 	<p>60</p>	<ol style="list-style-type: none"> Explotaciones.
<ul style="list-style-type: none"> Emaitzak lortzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Obtención de resultados.
<ol style="list-style-type: none"> Eragiketen emaitzak zabaltzea. 	<p>165</p>	<ol style="list-style-type: none"> Difusión de los resultados de las operaciones.
<ul style="list-style-type: none"> Emaitzen zabalkundea. 		<ul style="list-style-type: none"> Difusión de resultados.
<ol style="list-style-type: none"> Eustaten web orriak izandako bisitak. 	<p>425.000</p>	<ol style="list-style-type: none"> Visitas al sitio Web de Eustat.
<ul style="list-style-type: none"> Kanpoko eskariei erantzutea. 		<ul style="list-style-type: none"> Atención de peticiones externas.
<ol style="list-style-type: none"> Kontsultei berehala erantzutea telefono bidez. 	<p>1.200</p>	<ol style="list-style-type: none"> Respuesta telefónica inmediata a las consultas.
<ol style="list-style-type: none"> Informatika-ustiapen berariazkoak behar dituzten eskaerei erantzutea. 	<p>200</p>	<ol style="list-style-type: none"> Respuesta a peticiones que precisan explotaciones informáticas específicas.
<ul style="list-style-type: none"> Metodologi aholkularitza. 		<ul style="list-style-type: none"> Asesoramiento metodológico.
<ol style="list-style-type: none"> Kanpotiko metodologi aholkularitzako eskariei erantzutea. 	<p>10</p>	<ol style="list-style-type: none"> Respuesta a asesoramientos metodológicos externos.
<ul style="list-style-type: none"> Statistics Sweden-ekin izenpetutako akordioa luzatzea, datuen zabalkunderako softwarea erabiltzeko (PC-AXIS). 		<ul style="list-style-type: none"> Prórroga del acuerdo con el Statistics Sweden para la utilización del software de difusión de datos (PC-Axis).
<ul style="list-style-type: none"> Statistics Netherlands-ekiko harremanak izatea, datuen grabazio eta balidaziorako Blaise aplikazioa erabiltzeko. 		<ul style="list-style-type: none"> Relaciones con el Statistics Netherlands para el uso de la aplicación Blaise de grabación y validación de datos.
<p>3. JARDUTEKO AHALMENA HOBETZEA</p>		<p>3. MEJORA DE LA CAPACIDAD OPERATIVA</p>
<ul style="list-style-type: none"> Teknika berriak erabiltzea, eta orain erabiltzen direnak eguneratzea eta hobetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Utilización de nuevas técnicas y actualización y puesta a punto de las ya existentes.
<ol style="list-style-type: none"> Eustateko langileak eta Euskal estatistika erakuntzen langileak trebatzeko eta birziklatzeko ikastaroen orduak. 	<p>3.000</p>	<ol style="list-style-type: none"> Horas de cursillos de formación y reciclaje al personal de Eustat y de la organización estadística vasca.
<ol style="list-style-type: none"> Informazio-bilketa telematikoak. 	<p>20</p>	<ol style="list-style-type: none"> Recogidas telemáticas de información.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Estatistika Antolakundearen jarduna koordinatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Euskal Estatistika Antolakunderako erakunde guztietan erabiltzen diren definizioak, kodeak eta izendegiak normalizatzea. 2. Euskal Estatistika Antolakundeko kideekiko harremanak indartzea eta berariazko estatistika-organo berriak sortzea. 3. Estatistika-produkzioaren alorrean INErekin eta ministerioekin hitzarmenak sinatzea. • Euskal Estatistika Antolakundeko beste ente edo erakunde batzuek egin beharreko estatistika-eragiketen egitasmo teknikoak berrikustea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kalitate-estandarrak eta egitasmo tekniko berriak burutzen ari diren edo burutu diren beste estatistika eragiketa batzuekin bateragarri egitea. 2. Proiektu teknikoen eta galdesorten erregistroa. • Administrazio-tikoinformazioaren erabilera estatistikorako sistema bat ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatistika-eragiketak egitea, administrazioak sortzen duen administrazio-informazioa erabiliz. 2. Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleri erregistro estatistikoa garatzea. • Estatistika-jarduera harmonizatzea eta bateratzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Bilerak Euskal Estatistika Kontseiluan eta Batzordean. • Tresna eta instalazioa egokiak eskuratzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Altzariak, informatika softwarea eta ekipoa eta bulegoko ekipoa eskuratzea eta erostea; horrekin batera, informatika sistemen gaitasun operatiboa eta segurtasuna areagotuko duten bidezko instalazioak egitea. 2. Sistema estandarizatuetara eta softwareko bertsio eguneratuagoetara migratzea. • Hedapen eta Marketin Planeko 2013ko ekintzak zabaltzea. 	180	<ul style="list-style-type: none"> • Coordinación de la actuación de la Organización Estadística. <ol style="list-style-type: none"> 1. Normalización de definiciones, códigos y nomenclaturas de uso común para la Organización Estadística Vasca. 2. Potenciación de las relaciones con los miembros de la Organización Estadística Vasca y de la creación de nuevos Órganos Estadísticos Específicos. 3. Suscripción de convenios con el INE y los Ministerios en materia de producción estadística. • Revisión y aprobación, en su caso, de los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas, a abordar por otros entes u organismos de la Organización Estadística Vasca. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estándares de calidad y compatibilización de los nuevos proyectos técnicos a otras operaciones estadísticas en fase de realización o ya ejecutadas. 2. Registro de Proyectos Técnicos y Cuestionarios. • Establecimiento de un sistema de utilización estadístico de la información de origen administrativo. <ol style="list-style-type: none"> 1. Realización de operaciones estadísticas en base a la utilización de la información de origen administrativo que genera la administración. 2. Desarrollo del Registro Estadístico de Población de la Comunidad Autónoma para fines estadísticos. • Armonización e integración de la actividad estadística. <ol style="list-style-type: none"> 1. Reuniones en el seno del Consejo y Comisión Vasca de Estadística. • Dotación de los equipos e instalaciones apropiados. <ol style="list-style-type: none"> 1. Adquisición y compra de mobiliario, equipos y software informáticos y equipos de oficina, así como la realización de las instalaciones oportunas que aumenten la seguridad y capacidad operativa de los sistemas informáticos. 2. Migración informática hacia sistemas estandarizados y versiones de software más actualizados. • Despliegue de las acciones 2013 del Plan de Difusión y Marketing.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Eustatek, sortu zenetik, egin izan dituen aldizkako eragiketei buruzko serie estatistikoak egiten jarraitzea (Datu-Bankua). • Estatistika eragiketetan aplikazio informatikoak automatizatzen eta integratzen hobetzea. • Proiektuen eta kostuen sistema hobetzea. • 2010-2013 Prestakuntza Planeko egutegia burutu. • Langileen euskalduntze-politika eguneratzea. • Eustaten estatistika-eragiketen egutegi ofizial bat osatzea. • Estatistika-ekoizpenaren eta Erakundearen gainerako zerbitzuen kalitatea kontrolatzeko eta hobetzeko sistema bat ezartzea. • Euskal Estatistika Plana eta urteko estatistika egitarauen betetze-mailaren jarraipena eta kontrola. • Web bidea hobetu. • Urteko estatistika-programaren estatistika-eragiketen proiektu tekniko guztiak erregistratu. • Kalitate Planarekin eta plan hori Europako Estatistikaren Jardunbide Egokien Kodera egokitzearekin jarraitzea. • Erabateko kalitatearen/bikaintasunaren sistemaren barruan hobetzeko ekipoak ezartzea. • Erakundeko Informazio Sistemen Plan Estrategikoa garatzea. • Berrikuntza Plana garatzea. • Emakume eta gizonen arteko berdintasun Plana garatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Continuación en la elaboración de series estadísticas de las operaciones periódicas que Eustat ha venido desarrollando a lo largo de su historia. (Banco de Datos). • Mejora en la automatización e integración de los aplicativos informáticos de operaciones estadísticas. • Mejora del sistema de proyectos y de costes. • Ejecución del calendario del Plan de Formación 2010-2013. • Actualización de la política de euskaldunización del personal. • Elaboración de un calendario oficial de difusión de operaciones estadísticas. • Control y mejora de la calidad en la producción estadística y demás servicios del Instituto. • Evaluaciones del Plan Vasco de Estadística y de los Programas Estadísticos Anuales de desarrollo. • Mejora del canal web. • Registro de todos los proyectos técnicos de las operaciones estadísticas del Programa Estadístico Anual • Continuación de la aplicación del Código de Buenas Prácticas de la Estadística Europea. • Implementación de los equipos de mejora dentro del sistema de calidad total/Excelencia. • Desarrollo del Plan Estratégico de Sistemas de Información del Instituto. • Desarrollo del Plan de innovación. • Desarrollo del Plan de Igualdad de mujeres y hombres.

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
46			EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.101,0	100,0	13.448,0	100,0	-1.347,0	-10,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	12.101,0	100,0	13.448,0	100,0	-1.347,0	-10,0
46	5513	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.002,8	66,1	8.035,8	59,8	-33,0	-0,4
46	5513	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.803,0	31,4	4.553,8	33,9	-750,8	-16,5
46	5513	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	43,2	0,4	43,2	0,3	0,0	0,0
46	5513	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	230,0	1,9	795,1	5,9	-565,1	-71,1
46	5513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
			GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

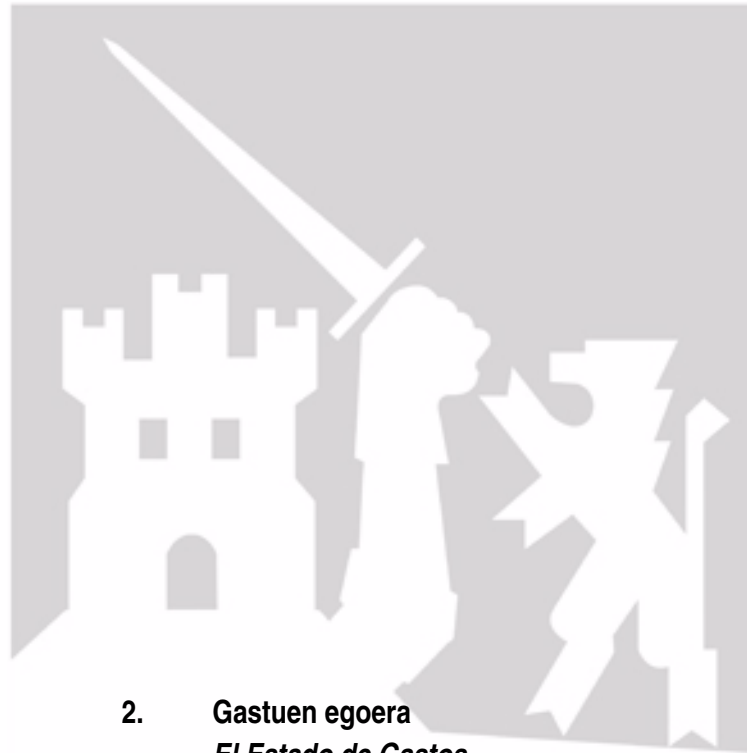
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
46			EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.101,0	100,0	13.448,0	100,0	-1.347,0	-10,0
46	5513		ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	12.101,0	100,0	13.448,0	100,0	-1.347,0	-10,0
46	5513	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	26,0	0,2	83,6	0,6	-57,6	-68,9
46	5513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	10.088,0	83,4	11.569,5	86,0	-1.481,5	-12,8
46	5513	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,1	0,0	1,1	0,0	0,0	0,0
46	5513	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	1.985,9	16,4	1.793,8	13,3	192,1	10,7
			GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT		12.101.000
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.101.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.101.000
46	5513	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		8.002.820
46	5513	00	10		Goi-karguak Altos cargos		76.084
46	5513	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		76.084
46	5513	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		76.084
46	5513	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	76.084	
46	5513	00	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.548.475
46	5513	00	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.548.475
46	5513	00	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.548.475
46	5513	00	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.548.475	
46	5513	00	13		Lan-legepekoak Laborales		1.669.260
46	5513	00	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.669.260
46	5513	00	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.669.260
46	5513	00	13000	001	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak. Retribuciones del personal laboral fijo.	1.669.260	
46	5513	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.709.001
46	5513	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.602.794
46	5513	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.602.794
46	5513	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.114.149	
46	5513	00	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioa, lan-legepeko langile finkoak Cotizaciones sociales a cargo del empleador, personal laboral fijo	488.645	
46	5513	00	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		106.207
46	5513	00	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		85.000
46	5513	00	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	85.000	
46	5513	00	16211		Gizarte ekintza Acción social		21.207

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	21.207	
46	5513	00	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.803.000
46	5513	00	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		287.447
46	5513	00	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.500
46	5513	00	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.500
46	5513	00	21200	001	Ibilgailu-parkea.Garajeak <i>Parque móvil. Garages</i>	1.500	
46	5513	00	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.000
46	5513	00	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.000
46	5513	00	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	4.000	
46	5513	00	218		Kanonak <i>Cánones</i>		281.947
46	5513	00	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		281.947
46	5513	00	21800	001	Kanonak. Baimen Informatikoak Konpromiso kreditua: 2014: 0,14 M; 2015: 0,14 M; Guztira: 0,28 M. <i>Cánones. Licencias Informáticas Crédito de compromiso: 2014: 0,14 M; 2015: 0,14 M; Total: 0,28 M.</i>	281.947	
46	5513	00	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		183.362
46	5513	00	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
46	5513	00	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.000
46	5513	00	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.000	
46	5513	00	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		500
46	5513	00	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		250
46	5513	00	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	250	
46	5513	00	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		250
46	5513	00	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	250	
46	5513	00	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.500
46	5513	00	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		2.500
46	5513	00	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.500	
46	5513	00	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		179.362
46	5513	00	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		179.362
46	5513	00	22500	001	Tresna informatikoen mantenimendua <i>Mantenimiento de equipos informáticos</i>	179.362	
46	5513	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.332.191

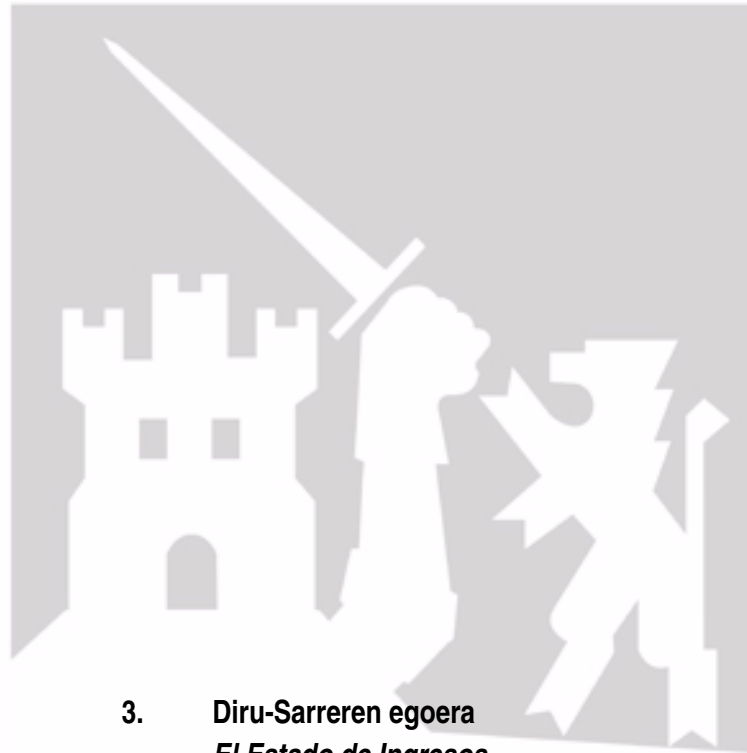
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		158.999
46	5513	00	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		158.999
46	5513	00	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	100.000	
46	5513	00	23201	001	2012-2013 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. <i>Convenio colaboración entre COAVN y EUSTAT 2012-2013</i>	15.000	
46	5513	00	23201	002	2013-2014 urteko COAVN eta EUSTATen arteko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Convenio colaboración entre COAVN Y EUSTAT 2013-2014 Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	15.000	
46	5513	00	23201	003	Auditoriak <i>Auditorias</i>	28.999	
46	5513	00	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.200
46	5513	00	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		3.200
46	5513	00	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	3.200	
46	5513	00	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		23.500
46	5513	00	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		20.500
46	5513	00	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	20.500	
46	5513	00	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.000
46	5513	00	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.000	
46	5513	00	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.650
46	5513	00	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		2.000
46	5513	00	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	2.000	
46	5513	00	23711		Ura <i>Agua</i>		450
46	5513	00	23711	000	Ura <i>Agua</i>	450	
46	5513	00	23721		Gasa <i>Gas</i>		1.200
46	5513	00	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	1.200	
46	5513	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.142.842
46	5513	00	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.000
46	5513	00	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.000	
46	5513	00	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		5.000
46	5513	00	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	5.000	
46	5513	00	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		19.000
46	5513	00	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	19.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		50.000
46	5513	00	23831	001	Egiturazkoa <i>De estructura</i>	20.000	
46	5513	00	23831	002	Estatistika-eragiketena <i>De operaciones estadísticas</i>	20.000	
46	5513	00	23831	003	Jaurlaritzaz kanpokoak <i>De personal ajeno al Gobierno</i>	2.000	
46	5513	00	23831	004	Erregai, bidesari eta aparkalekua <i>Combustible, peaje y parking vehículos parque móvil</i>	8.000	
46	5513	00	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		34.000
46	5513	00	23851	001	Arabako komunikazioak <i>Comunicaciones Araba/Álava</i>	1.500	
46	5513	00	23851	002	Gipuzkoako komunikazioak <i>Comunicaciones Gipuzkoa</i>	2.500	
46	5513	00	23851	003	Informatikako komunikazioak <i>Comunicaciones informáticas</i>	30.000	
46	5513	00	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		9.000
46	5513	00	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	9.000	
46	5513	00	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		7.000
46	5513	00	23856	001	Mezularitza Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Mensajería Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	7.000	
46	5513	00	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.038.719
46	5513	00	23861	001	Aplikazio informatikoak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; 2016: 0,30 M; Guztira: 0,90 M. <i>Mantenimiento aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; 2016: 0,30 M; Total: 0,90 M.</i>	1.038.719	
46	5513	00	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		99.174
46	5513	00	23881	001	Argitalpen galde-sorta <i>Edición de cuestionarios</i>	24.794	
46	5513	00	23881	002	Argitalpen Estatistikoak <i>Publicaciones estadísticas</i>	74.380	
46	5513	00	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		34.000
46	5513	00	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	34.000	
46	5513	00	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.841.949
46	5513	00	23899	001	Kartazaletan sartzeak eta bidalketak <i>Ensobrados y envíos</i>	6.000	
46	5513	00	23899	002	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	45.000	
46	5513	00	23899	003	Eragiketa Estatistikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Operaciones Estadísticas. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.790.949	
46	5513	00	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		2.000
46	5513	00	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		2.000
46	5513	00	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		2.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		2.000
46	5513	00	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	2.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		43.246
46	5513	00	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		3.246
46	5513	00	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		3.246
46	5513	00	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		3.246
46	5513	00	41801	001	Hitzarmena EHUrekin <i>Convenio UPV</i>	3.246	
46	5513	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		40.000
46	5513	00	453		Familiei <i>A familias</i>		36.000
46	5513	00	45301		Familiei <i>A familias</i>		36.000
46	5513	00	45301	001	Bekak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; Guztira: 0,11 M. <i>Becas. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; Total: 0,11 M.</i>	36.000	
46	5513	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.000
46	5513	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.000
46	5513	00	45499	001	Hitzarmena Deustuko Unibertsitatearekin <i>Convenio Universidad de Deusto</i>	2.000	
46	5513	00	45499	002	Hitzarmena Mondragon Unibertsitatearekin <i>Convenio Mondragón Unibertsitatea</i>	2.000	
46	5513	00	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		230.000
46	5513	00	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		110.000
46	5513	00	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
46	5513	00	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
46	5513	00	62401	001	Bulegorako tresnak <i>Equipos para oficina</i>	10.000	
46	5513	00	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		100.000
46	5513	00	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		100.000
46	5513	00	62501	001	Informatika-tresnak erostea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Adquisición de equipos informáticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	100.000	
46	5513	00	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		120.000
46	5513	00	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		120.000
46	5513	00	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		120.000
46	5513	00	63201	001	Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	120.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		19.934
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		19.934
46	5513	00	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		19.934
46	5513	00	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		19.934
46	5513	00	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	19.934	
						GUZTIRA TOTAL	12.101.000
							12.101.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

5513 Estatistikako Eragiketa eta Argitalpen Ofizialak

5513 Operaciones y Publicaciones Estadísticas Oficiales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46					EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT		12.101.000
46	5513				ESTADISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALES		12.101.000
46	5513	00			EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT		12.101.000
46	5513	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		26.000
46	5513	00	32		Salneurriak Precios públicos		26.000
46	5513	00	321		Salneurriak Precios públicos		26.000
46	5513	00	32101		Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		1.000
46	5513	00	32101	000	Argitalpenen edo ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1.000	
46	5513	00	32102		Datu estatistikoen ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos		20.000
46	5513	00	32102	000	Datu estatistikoen ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	20.000	
46	5513	00	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		4.000
46	5513	00	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos	4.000	
46	5513	00	32156		Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica		1.000
46	5513	00	32156	000	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	1.000	
46	5513	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		10.088.000
46	5513	00	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		9.888.000
46	5513	00	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		9.888.000
46	5513	00	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		9.888.000
46	5513	00	41100	001	Sailetik gastu arruntetarako Del Departamento para gastos corrientes	9.888.000	
46	5513	00	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español		200.000
46	5513	00	431		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		200.000
46	5513	00	43100		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado		200.000
46	5513	00	43100	001	Hitzarmenak INErekin Convenios con el INE	200.000	
46	5513	00	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.100
46	5513	00	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.100

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
46	5513	00	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.100
46	5513	00	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.100
46	5513	00	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.100	
46	5513	00	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		1.985.900
46	5513	00	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		19.789
46	5513	00	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		19.789
46	5513	00	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		19.789
46	5513	00	82451	000	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	19.789	
46	5513	00	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.966.111
46	5513	00	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.966.111
46	5513	00	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		1.966.111
46	5513	00	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	1.966.111	
					GUZTIRA TOTAL	12.101.000	12.101.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.002,8	66,1	8.035,8	59,8	-33,0	-0,4
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.803,0	31,4	4.553,8	33,9	-750,8	-16,5
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	43,2	0,4	43,2	0,3	0,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	11.851,1	97,9	12.632,8	93,9	-781,8	-6,2
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	230,0	1,9	795,1	5,9	-565,1	-71,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	230,0	1,9	795,1	5,9	-565,1	-71,1
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	12.081,1	99,8	13.427,9	99,9	-1.346,9	-10,0
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
	GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

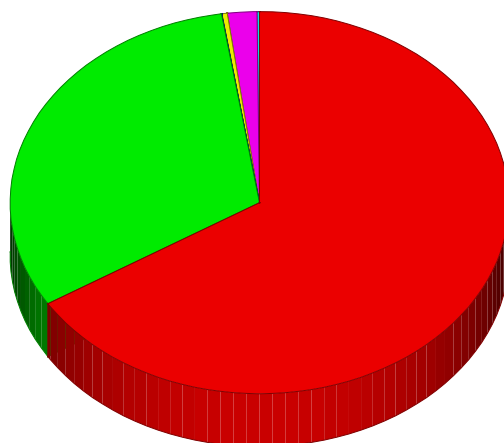
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

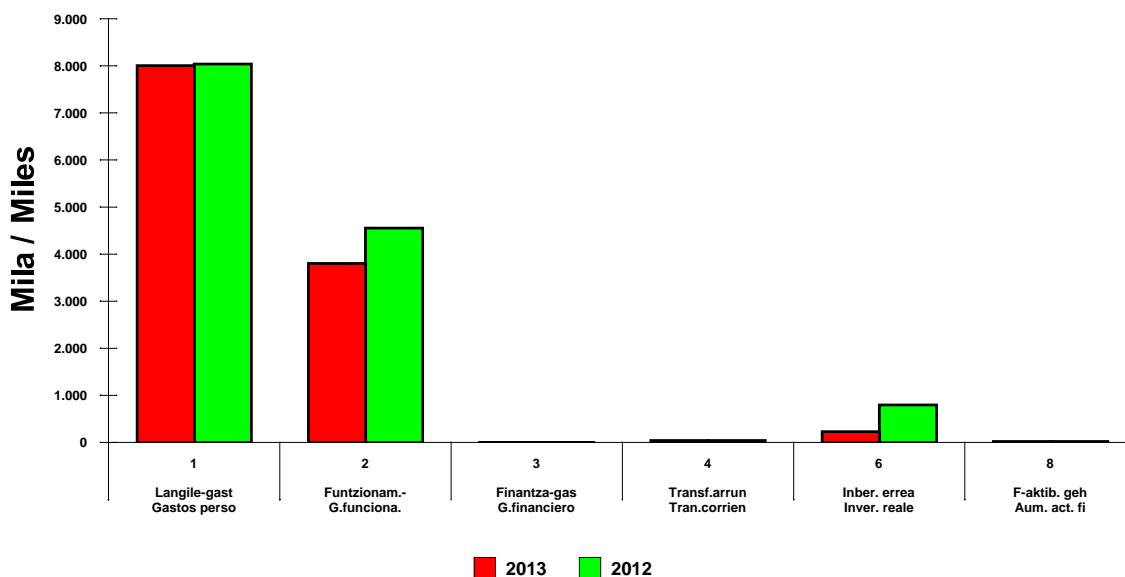
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

46 Euskal Estatistika Erakundea-EUSTAT

46 Instituto Vasco de Estadística-EUSTAT



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 66,13%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 31,42%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,01%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 0,35%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,90%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,19%



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.002,8	66,1	8.035,8	59,8	-33,0	-0,4
1	0	Goi-karguak Altos cargos	76,1	0,6	71,1	0,5	5,0	7,0
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	4.548,5	37,6	4.546,5	33,8	2,0	0,0
1	3	Lan-legepekoak Laborales	1.669,3	13,8	1.669,3	12,4	0,0	0,0
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.709,0	14,1	1.748,9	13,0	-39,9	-2,3
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.803,0	31,4	4.553,8	33,9	-750,8	-16,5
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	287,4	2,4	388,2	2,9	-100,7	-25,9
2	2	Konponketak eta zainetak Reparaciones y conservación	183,4	1,5	261,0	1,9	-77,6	-29,7
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.332,2	27,5	3.904,7	29,0	-572,5	-14,7
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	43,2	0,4	43,2	0,3	0,0	0,0
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	3,2	0,0	0,0	0,0	3,2	*****
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	0,0	0,0	3,0	0,0	-3,0	-100,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	40,0	0,3	40,2	0,3	-0,2	-0,6
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	230,0	1,9	795,1	5,9	-565,1	-71,1
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	110,0	0,9	427,7	3,2	-317,7	-74,3
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	120,0	1,0	367,4	2,7	-247,4	-67,3
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
		GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	8.002,8	66,1	8.035,8	59,8	-33,0	-0,4
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	76,1	0,6	71,1	0,5	5,0	7,0
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	76,1	0,6	71,1	0,5	5,0	7,0
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	76,1	0,6	71,1	0,5	5,0	7,0
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	4.548,5	37,6	4.546,5	33,8	2,0	0,0
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.548,5	37,6	4.546,5	33,8	2,0	0,0
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.548,5	37,6	4.546,5	33,8	2,0	0,0
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	1.669,3	13,8	1.669,3	12,4	0,0	0,0
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.669,3	13,8	1.669,3	12,4	0,0	0,0
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.669,3	13,8	1.669,3	12,4	0,0	0,0
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.709,0	14,1	1.748,9	13,0	-39,9	-2,3
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.602,8	13,2	1.548,4	11,5	54,4	3,5
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.602,8	13,2	1.548,4	11,5	54,4	3,5
1	6	1		Indemizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	0,0	0,0	94,3	0,7	-94,3	-100,0
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	0,0	0,0	94,3	0,7	-94,3	-100,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	106,2	0,9	106,2	0,8	0,0	0,0
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	85,0	0,7	85,0	0,6	0,0	0,0
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	21,2	0,2	21,2	0,2	0,0	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.803,0	31,4	4.553,8	33,9	-750,8	-16,5
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	287,4	2,4	388,2	2,9	-100,7	-25,9
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	1,5	0,0	0,0	0,0	1,5	*****
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,5	0,0	0,0	0,0	1,5	*****
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipiak Equipos para procesos de información	4,0	0,0	12,5	0,1	-8,5	-68,0
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipiak Equipos para procesos de información	4,0	0,0	12,5	0,1	-8,5	-68,0
2	1	8		Kanonak Cánones	281,9	2,3	375,7	2,8	-93,7	-24,9
2	1	8	00	Kanonak Cánones	281,9	2,3	375,7	2,8	-93,7	-24,9
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	183,4	1,5	261,0	1,9	-77,6	-29,7
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	1,0	0,0	158,0	1,2	-157,0	-99,4
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1,0	0,0	158,0	1,2	-157,0	-99,4

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	0,5	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	2,5	0,0	2,5	0,0	0,0	0,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	2,5	0,0	2,5	0,0	0,0	0,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>	179,4	1,5	100,0	0,7	79,4	79,4
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>	179,4	1,5	100,0	0,7	79,4	79,4
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	3.332,2	27,5	3.904,7	29,0	-572,5	-14,7
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	159,0	1,3	159,0	1,2	0,0	0,0
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	159,0	1,3	159,0	1,2	0,0	0,0
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	3,2	0,0	3,2	0,0	0,0	0,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	3,2	0,0	3,2	0,0	0,0	0,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>	23,5	0,2	27,5	0,2	-4,0	-14,5
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	20,5	0,2	24,5	0,2	-4,0	-16,3
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	3,7	0,0	3,7	0,0	0,0	0,0
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0	0,0
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	0,5	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	1,2	0,0	1,2	0,0	0,0	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.142,8	26,0	3.711,3	27,6	-568,5	-15,3
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5,0	0,0	9,6	0,1	-4,6	-47,9
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	5,0	0,0	5,0	0,0	0,0	0,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	19,0	0,2	18,0	0,1	1,0	5,6
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	50,0	0,4	54,0	0,4	-4,0	-7,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	34,0	0,3	34,0	0,3	0,0	0,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	9,0	0,1	9,0	0,1	0,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	7,0	0,1	7,0	0,1	0,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	1.038,7	8,6	1.237,1	9,2	-198,4	-16,0
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	99,2	0,8	120,0	0,9	-20,8	-17,4
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	34,0	0,3	59,4	0,4	-25,4	-42,7
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.841,9	15,2	2.158,3	16,0	-316,3	-14,7
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK OTROS GASTOS FINANCIEROS	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
3	8	1		Berandutze-interesak Intereses de demora	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
3	8	1	00	Berandutze-interesak Intereses de demora	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	43,2	0,4	43,2	0,3	0,0	0,0
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERA- KUNDEEI AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	3,2	0,0	0,0	0,0	3,2	*****
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	3,2	0,0	0,0	0,0	3,2	*****
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	3,2	0,0	0,0	0,0	3,2	*****
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV	0,0	0,0	3,0	0,0	-3,0	-100,0
4	2	9		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	0,0	0,0	3,0	0,0	-3,0	-100,0
4	2	9	00	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	0,0	0,0	3,0	0,0	-3,0	-100,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL	40,0	0,3	40,2	0,3	-0,2	-0,6
4	5	3		Familiei A familias	36,0	0,3	34,0	0,3	2,0	5,9
4	5	3	01	Familiei A familias	36,0	0,3	34,0	0,3	2,0	5,9
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	4,0	0,0	6,2	0,0	-2,2	-36,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	4,0	0,0	6,2	0,0	-2,2	-36,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	230,0	1,9	795,1	5,9	-565,1	-71,1
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	110,0	0,9	427,7	3,2	-317,7	-74,3
6	2	4		Altzariak Mobiliario	10,0	0,1	140,0	1,0	-130,0	-92,9
6	2	4	01	Altzariak Mobiliario	10,0	0,1	140,0	1,0	-130,0	-92,9
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	100,0	0,8	287,7	2,1	-187,7	-65,2
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	100,0	0,8	287,7	2,1	-187,7	-65,2
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	120,0	1,0	367,4	2,7	-247,4	-67,3
6	3	2		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	120,0	1,0	367,4	2,7	-247,4	-67,3
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	120,0	1,0	367,4	2,7	-247,4	-67,3
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
8	2	4		Langileentzako kredituak Créditos al personal	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
				GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
46			EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA-EUSTAT	12.101,0	100,0	13.448,0	100,0	-1.347,0	-10,0
46	00		EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT	12.101,0	100,0	13.448,0	100,0	-1.347,0	-10,0
46	00	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.002,8	66,1	8.035,8	59,8	-33,0	-0,4
46	00	10	Goi-karguak Altos cargos	76,1	0,6	71,1	0,5	5,0	7,0
46	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	4.548,5	37,6	4.546,5	33,8	2,0	0,0
46	00	13	Lan-legepekoak Laborales	1.669,3	13,8	1.669,3	12,4	0,0	0,0
46	00	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.709,0	14,1	1.748,9	13,0	-39,9	-2,3
46	00	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.803,0	31,4	4.553,8	33,9	-750,8	-16,5
46	00	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	287,4	2,4	388,2	2,9	-100,7	-25,9
46	00	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	183,4	1,5	261,0	1,9	-77,6	-29,7
46	00	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.332,2	27,5	3.904,7	29,0	-572,5	-14,7
46	00	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
46	00	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	2,0	0,0	0,0	0,0	2,0	*****
46	00	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	43,2	0,4	43,2	0,3	0,0	0,0
46	00	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	3,2	0,0	0,0	0,0	3,2	*****
46	00	42	Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	0,0	0,0	3,0	0,0	-3,0	-100,0
46	00	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	40,0	0,3	40,2	0,3	-0,2	-0,6
46	00	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	230,0	1,9	795,1	5,9	-565,1	-71,1
46	00	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	110,0	0,9	427,7	3,2	-317,7	-74,3
46	00	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	120,0	1,0	367,4	2,7	-247,4	-67,3
46	00	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
46	00	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,9	0,2	20,1	0,1	-0,1	-0,7
			GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0

EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA
2012KOAREKIKO

INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON
RESPECTO AL 2012

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Atal honetako zuzkidurak 8.002,8 mila euro dira, Erakundearen gastuaren %66,1. Aurreko ekitaldiaren aldean, 33 mila euro gutxiago.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Atal honetako zuzkidurak 3.803,0 mila euro dira, Eustaten gastuaren %31,4. Aurreko ekitaldiaren aldean, 750,8 mila euro gutxiago.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 8.002,8 miles de euros y representan el 66,1% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 33 mil euros.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 3.803,0 miles de euros y representan el 31,4% del gasto de Eustat. Respecto al ejercicio anterior experimentan una reducción de 750,8 miles de euros.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Eragiketa estatistikoak Operaciones estadísticas	1.790,9
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	1.038,7
Kanonak. Baimen informatikoak Cánones. Licencias informáticas	281,9
Gainontzeko partidak Resto de partidas	691,5
GUZTIRA TOTAL	3.803,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Eragiketa estatistikoak Operaciones estadísticas	1.790,9	2.098,3	(307,4)	(14,6)
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	1.038,7	1.237,1	(198,4)	(16,0)
Kanonak. Baimen informatikoak. Cánones. Licencias informáticas	281,9	375,7	(93,8)	(25,0)
Gainontzeko partidak. Resto de partidas	691,5	842,7	(152,5)	(17,9)
GUZTIRA TOTAL	3.803,0	4.553,8	(750,8)	(16,5)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 43,2 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %0,4, alegia. Aurreko ekitaldiarekiko ez dute aldaketarik.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 43,2 miles de euros y representan el 0,4% del gasto del Organismo. No hay variaciones significativas.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Bekak Becas	36,0
Hitzarmena Convenios Universidades	7,2
GUZTIRA TOTAL	43,2

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 230,0 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %1,9, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 565,1 mila euroko kenketa izan dute.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 230,0 miles de euros y representan el 1,9% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan un descenso de 565,1 miles de euros.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Informatika-tresnak erostea Adquisición equipos informáticos	110,0
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	120,0
GUZTIRA TOTAL	230,0

Hona aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

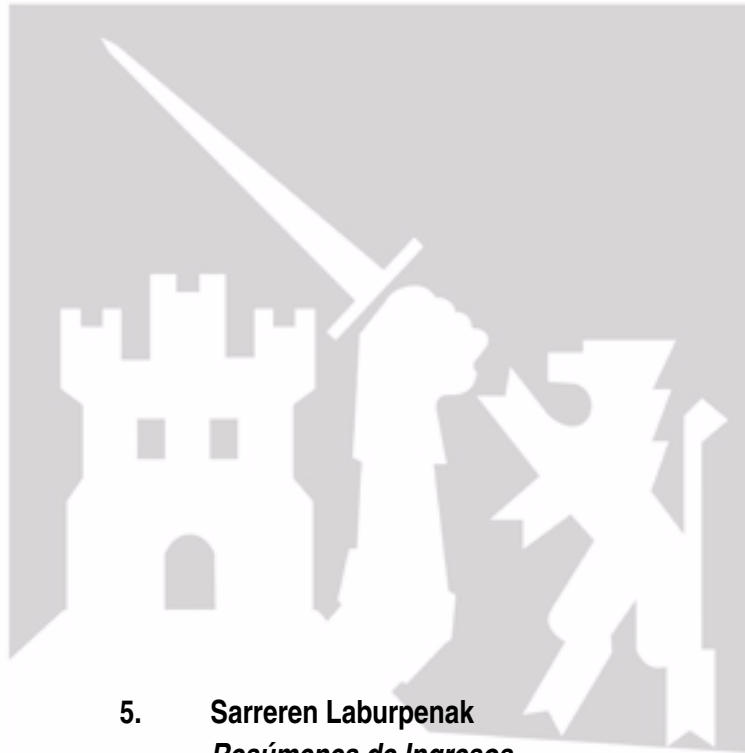
Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	110,0	427,7	(317,7)	(74,3)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	120,0	367,4	(247,4)	(67,3)
GUZTIRA TOTAL	230,0	795,1	(565,1)	(71,1)

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Langileei ematen zaizkien maileguren kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 19,9 mila euro jotzen dute. Aurreko ekitaldiarekin konparatuz, kopurua antzekoa da.

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo correspondientes a préstamos concedidos al personal alcanzan los 19,9 miles de euros, cifra similar al año anterior.



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	26,0	0,2	83,6	0,6	-57,6	-68,9
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	10.088,0	83,4	11.569,5	86,0	-1.481,5	-12,8
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,1	0,0	1,1	0,0	0,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	10.115,1	83,6	11.654,2	86,7	-1.539,1	-13,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	10.115,1	83,6	11.654,2	86,7	-1.539,1	-13,2
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	1.985,9	16,4	1.793,8	13,3	192,1	10,7
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	1.985,9	16,4	1.793,8	13,3	192,1	10,7
	GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
 RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	26,0	0,2	83,6	0,6	-57,6	-68,9
3	2	Salneurriak Precios públicos	26,0	0,2	83,6	0,6	-57,6	-68,9
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	10.088,0	83,4	11.569,5	86,0	-1.481,5	-12,8
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	9.888,0	81,7	11.269,5	83,8	-1.381,5	-12,3
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeetatik De entidades del Sector Público Español	200,0	1,7	300,0	2,2	-100,0	-33,3
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,1	0,0	1,1	0,0	0,0	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros	1,1	0,0	1,1	0,0	0,0	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.985,9	16,4	1.793,8	13,3	192,1	10,7
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	19,8	0,2	19,8	0,1	0,0	0,0
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.966,1	16,2	1.774,0	13,2	192,1	10,8
		GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0

Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	26,0	0,2	83,6	0,6	-57,6	-68,9
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	26,0	0,2	83,6	0,6	-57,6	-68,9
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	26,0	0,2	83,6	0,6	-57,6	-68,9
3	2	1	01	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	1,0	0,0	75,6	0,6	-74,6	-98,7
3	2	1	02	Datu estatistikoaren ustiapenen salmenta Venta de explotaciones de datos estadísticos	20,0	0,2	0,0	0,0	20,0	*****
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos	4,0	0,0	5,0	0,0	-1,0	-20,0
3	2	1	56	Aholkularitza eta laguntza teknikoko zerbitzuak Servicios de asesoramiento y asistencia técnica	1,0	0,0	3,0	0,0	-2,0	-66,7
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	10.088,0	83,4	11.569,5	86,0	-1.481,5	-12,8
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	9.888,0	81,7	11.269,5	83,8	-1.381,5	-12,3
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	9.888,0	81,7	11.269,5	83,8	-1.381,5	-12,3
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	9.888,0	81,7	11.269,5	83,8	-1.381,5	-12,3
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEETATIK DE ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL	200,0	1,7	300,0	2,2	-100,0	-33,3
4	3	1		Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	200,0	1,7	300,0	2,2	-100,0	-33,3
4	3	1	00	Estatuko Administrazio Zentraletik De la Administración Central del Estado	200,0	1,7	300,0	2,2	-100,0	-33,3
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,1	0,0	1,1	0,0	0,0	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,1	0,0	1,1	0,0	0,0	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,1	0,0	1,1	0,0	0,0	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,1	0,0	1,1	0,0	0,0	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.985,9	16,4	1.793,8	13,3	192,1	10,7
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	19,8	0,2	19,8	0,1	0,0	0,0
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	19,8	0,2	19,8	0,1	0,0	0,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	19,8	0,2	19,8	0,1	0,0	0,0
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	1.966,1	16,2	1.774,0	13,2	192,1	10,8
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.966,1	16,2	1.774,0	13,2	192,1	10,8
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	1.966,1	16,2	1.774,0	13,2	192,1	10,8
				GUZTIRA TOTAL	12.101,0	100	13.448,0	100	-1.347,0	-10,0



6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria



Euskal Estatistika Erakundea - EUSTAT
 Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT


SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
46				EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA-EUSTAT INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA-EUSTAT	103	100,0	103	100,0	0	0,0
46	5513			ESTATISTIKAKO ERAGIKETA ETA ARGITALPEN OFI- ZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIALE	103	100,0	103	100,0	0	0,0
46	5513	00		EUSTAT Instituto Vasco de Estadística - EUSTAT	103	100,0	103	100,0	0	0,0
46	5513	00	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,0	1	1,0	0	0,0
46	5513	00	12	Funtzionarioak Funcionarios	102	99,0	102	99,0	0	0,0
				GUZTIRA TOTAL	103	100	103	100	0	0,0



4 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER



1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa



EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA

EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

AZALPEN MEMORIA

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko otsailaren 5eko 2/1988 Legean aurreikusitakoaren arabera, Emakunderen xedea da emakumeen eta gizonen artean berdintasuna lortzea -benetakoa eta eraginkorra- Euskal Autonomia Erkidegoko politikagintzaren, ekonomiaren, kulturegintzaren eta gizartearen esparru guztietan; helburu du, beraz, emakumea baztertzeko edozein modu deuseztatzea; sexuen arteko berdintasuna bideratzeko baldintzak sustatzea; eta berdintasun hori, izatez eta zuzenbidez, osotasunez garatzeko dauden oztopoak kentzea.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea garatuz, Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen egitura organikoa eta funtzionala ezarri zuen urriaren 31ko 214/2006 Dekretuaren arabera, eta otsailaren 16ko 3/2012 Legearen, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legea eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea sortzeko Legea aldatu zituenaren arabera, Emakunderi honako egiteko hauek dagozkie:

EMAKUNDEAREN JARDUERAK

Arestian proposatutako xedek lortzeko jarraibideak prestatzea eta Euskal Autonomia Erkidegoko botere publikoek jarraibide horiek aplikatu ditzaten sustatzea.

Berdintasunerako politikari eta autonomiako legediari jarraipena egitea, emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren arabera diren egiaztatzeak.

Legeak eraldatzeko proposamenak egitea, sexu bien arteko berdintasuna -benetakoa eta eraginkorra- oztopatzen edo eragozten duten trabak kentzeko; eta 4/2005 Legea garatzeko araudia proposatzea.

Erkidegoko Administrazioak sustatzen dituen arauak egiteko prozeduretan txostenak egitea, 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan xedatutakoa zuzen aplikatzen den egiaztatuz, eta, behar izanez gero, hobekuntzak proposatuz.

Txostenak egitea, Jaurlaritzako sail, foru aldundi eta toki erakundeetako emakumeen eta gizonen berdintasun-planak legegaldi bakoitzean Eusko Jaurlaritzak hartu beharreko plan orokorrean aurreikusitako esku hartzeko ildo eta jarraibideetara nola egokitzen diren azaltzeko.

MEMORIA EXPLICATIVA

De conformidad con lo previsto en la Ley 2/1988 de 5 de febrero, sobre creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, el fin esencial de Emakunde es la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social del País Vasco y se fija como objetivos la eliminación efectiva de todas las formas de discriminación contra las mujeres, promoción de las condiciones que faciliten la igualdad entre los sexos y la remoción de los obstáculos que impidan su plenitud de hecho y de derecho.

Según lo previsto en el Decreto 214/2006, de 31 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer en desarrollo de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y la LEY 3/2012, de 16 de febrero, por la que se modifica la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y la Ley sobre Creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer corresponde a Emakunde ejercer las siguientes funciones:

ACTIVIDADES DEL ORGANISMO

Elaboración de las directrices destinadas a conseguir los fines anteriormente propuestos e impulsar su aplicación por los distintos poderes públicos de la Comunidad Autónoma.

Seguimiento de las políticas de igualdad y de la legislación autonómica por lo que respecta a su adecuación al principio de igualdad de mujeres y hombres.

Elaboración de propuestas de reformas legislativas dirigidas a eliminar las trabas que dificulten o impidan la igualdad real y efectiva entre ambos sexos, así como proposición de la normativa de desarrollo de la Ley 4/2005.

Emisión de informes en el curso del procedimiento de elaboración de las normas que promueva la Administración de la Comunidad, verificando la correcta aplicación de lo dispuesto en los artículos 19 y 20 de la Ley 4/2005 y, en su caso, realizando propuestas de mejora.

Emisión de informes sobre la adecuación de los planes para la igualdad de mujeres y hombres de los departamentos del Gobierno, de las diputaciones forales y de las entidades locales a las líneas de intervención y directrices previstas en el plan general que cada legislatura ha de aprobar el Gobierno Vasco.

Arlo politiko guztietan genero-ikuspegia txertatzeko metodoak diseinatu eta bultzatzea, eta bereziki, generoaren araberako eraginaren aurreko ebaluazioa egiteko jarraibideak proposatzea, eta administrazioaren jardunean eta araudian desberdintasunak ezabatzeko eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko neurriak sartzea.

Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko eskumenak dituzten erakunde, organo eta unitateetako langileen gaitasun eta egitekoei dagokienez, gutxieneko baldintzak -oinarrizkoak eta komunak- proposatzea euskal administrazio publikoetako organo eskudunei.

Euskal botere publikoekin lankidetzaz, aholkularitza eta jarduerak bultzatzea emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorrean, eta bereziki, emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko prestakuntza-planak diseinatzerakoan; halaber, organo eskudunekiko lankidetzaz, emakumeen aurkako indarkeriari buruzko prestakuntzarako premiak antzemateari eta prestakuntza-programak abian jartzeari dagokienez.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sail arteko Batzordearen eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde arteko Batzordearen egitekoak koordinatzea eta bultzatzea; halaber, Autonomia Erkidegoko botere publikoen artean beharrezko diren koordinazio-neurriak bultzatzea, emakumeen egoeran eta emakumeen eta gizonen berdintasunean eragiten duten programei dagokienez.

Emakumeen eta gizonen baldintza, behar eta interes ezberdinak aztertzea, baita horrek politikagintzan, ekonomian, kulturgintzan eta gizartearen sorrarazten dituen desberdintasunak ere, eta, bereziki, jarduera-eremu guztietan egin beharrezko politika taxutzeko azterlanak sustatzea.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana egitea eta proposatzea, Eusko Jaurlaritzak onar dezan, eta plana ebaluatzea.

Emakumeen aurkako indarkeriaren alorrean Euskal Autonomia Erkidegoan dauden zerbitzu eta programen eraginkortasuna eta helmena ebaluatzea.

Emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko plan, programa eta jarduerak egin ditzaten, enpresak eta antolakundeak baliabide material, ekonomiko eta pertsonalez hornitzeko laguntzak eta bestelako sustapen-neurriak ezartzea eta aholku ematea.

Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko zerbitzuak emateko erakundeak homologatzeko gutxieneko baldintzak -oinarrizkoak eta komunak- eta betekizunak proposatzea organo eskudunari.

Askotariko bereizkeria jasaten duten emakumeei oinarrizko gizarte-eskubideak bermatzeko zerbitzuak ematearen alorrean, bultzada ematea eta proposamenak egitea.

Diseño e impulso de métodos para la integración de la perspectiva de género en todas las áreas políticas y, en particular, propuesta de directrices para la elaboración de la evaluación previa de impacto en función del género y la introducción de medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad de mujeres y hombres en la normativa y actividad administrativa.

Propuesta a los órganos competentes de las administraciones públicas vascas de las condiciones mínimas básicas y comunes por lo que respecta a las funciones y a la capacitación del personal de las diferentes entidades, órganos y unidades competentes en materia de igualdad de mujeres y hombres.

Impulso de actuaciones, asesoramiento y colaboración con los poderes públicos vascos en materia de igualdad de mujeres y hombres y, en particular, en el diseño de los planes de formación en materia de igualdad de mujeres y hombres, incluida la colaboración con los órganos competentes en relación a la detección de las necesidades de formación en materia de violencia contra las mujeres y a la puesta en marcha de programas formativos.

Impulso y coordinación de los cometidos de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres y de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, así como impulso de las medidas de coordinación necesarias entre los diversos poderes públicos de la Comunidad Autónoma con relación a los programas que tengan incidencia en la situación de las mujeres y en la igualdad de mujeres y hombres.

Estudio de las diferentes condiciones, necesidades e intereses de mujeres y hombres, así como de las desigualdades que de ello se derivan en la vida política, económica, cultural y social, promoviendo especialmente la realización de estudios dirigidos a perfilar la política a realizar en las distintas áreas de actuación.

La elaboración y propuesta para su aprobación por el Gobierno Vasco, del Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres, así como su evaluación.

La evaluación de la eficacia y alcance de los servicios y programas existentes en la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia de violencia contra las mujeres.

Asesoramiento y establecimiento de ayudas y otro tipo de medidas de fomento a fin de dotar a las empresas y organizaciones de recursos materiales, económicos y personales para el desarrollo de planes, programas y actividades dirigidas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres.

Propuesta al órgano competente de los requisitos y las condiciones mínimas básicas y comunes aplicables a la homologación de entidades para la prestación de servicios en materia de igualdad de mujeres y hombres.

Impulso y propuesta en materia de prestación de servicios dirigidos a garantizar el acceso a sus derechos sociales básicos a las mujeres que sufren discriminación múltiple.

Emakumeen eta gizonen bizitza pertsonala, familiakoa eta lanekoa uztertzea ahalbidetzen duten zerbitzu soziokomunitarioak eman eta egokitzearen alorrean, bultzada ematea eta proposamenak egitea.

Herritarrak sentibilizatzeko kasuan kasu bidezko zatitza diren sentibilizazio-, sustapen- eta zabalkunde-jarduerak eta -kanpainak eginez, emakumeen eta gizonen berdintasunaren esanahi eta garrantziaz eta hori lortzeko eta emakumeak ahalduzko lan egin beharraz.

Harremanak eta partaidetza-bideak ezartzea, Erakundearen helburuak lortzen laguntzen duten xede edo egitekoak dituzten elkarte, fundazio eta gainerako erakundeekin.

Harremanak eta partaidetza-bideak ezartzea beste autonomia erkidego batzuetako, Estatuko edo nazioarteko antzeko instituzio eta erakundeekin.

Sexua dela-eta emakumeen eskubideen urraketa, abusu edo bereizkeriagatiko salaketak bideratzea eta dagozkion ekintzak erabakitzea.

Zehatzeko ahala erabiltzea, Gizonen eta Emakumeen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean jasotakoaren arabera.

Helburuekin zerikusia duen beste edozein egiteko, hala agintzen bazaio.

Ikerketak egitea, ofizioz edo alderen batek eskaturik, sektore pribatuan ustez gertatutako sexuagatiko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria-egoerak argitzeko.

Negoziatzeko bideak eta gomendioak ematea pertsona fisiko nahiz juridikoei, sektore pribatuan gertatzen diren sexuagatiko bereizkeria-egoerak edo -ekintzak zuzentzeko, eta gomendio horien jarraipena egitea, betetzen diren ikusteko.

Herritarrei aholku ematea, sektore pribatuan sexuagatiko bereizkeria-egoerak egon daitezkeenean.

Jazarpen sexistaren kasuak errazago konpontzeko bitarteko izatea.

Egiten dituen jardueren eta ikerketen berri ematea, eta txostenak eta irizpenak egitea, lege honetan xedatutakoarekin bat.

Lan-agintaritzarekin lankidetzan jardutea, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloan bereizkeriaren aurkako lan-arauak betetzen diren zaintzeko.

2012AN EGINDAKO JARDUERA NAGUSIAK

2012rako programatutako helburu zehatzei dagokienez, burututako jarduketak aipatzen dira, laburki:

Impulso y propuesta en materia de prestación y adecuación de los servicios sociocomunitarios que favorezcan la conciliación de la vida personal, familiar y laboral de mujeres y hombres.

Sensibilización a la ciudadanía, realizando las actividades y campañas de sensibilización, promoción y difusión que se consideren oportunas, sobre el significado e importancia de la igualdad de mujeres y hombres y sobre la necesidad de trabajar en su consecución y en el empoderamiento de las mujeres.

Establecimiento de relaciones y cauces de participación con asociaciones, fundaciones y demás entes y organismos que en razón de sus fines o funciones contribuyan a la consecución de los objetivos del Instituto.

Establecimiento de relaciones y cauces de participación con instituciones y organismos análogos de otras comunidades autónomas, del Estado y de la comunidad internacional.

Canalización de denuncias de discriminación, abusos o violaciones de los derechos de la mujer por razón de sexo y adopción de las acciones correspondientes.

El ejercicio de la potestad sancionadora en los términos recogidos por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Cualquier otra función que, relacionada con sus fines, se le pudiera encomendar.

Practicar investigaciones, tanto de oficio como a instancia de parte, para el esclarecimiento de posibles situaciones de discriminación directa o indirecta por razón de sexo relativas al sector privado.

Facilitar vías de negociación y dirigir recomendaciones a personas físicas y jurídicas con el fin de corregir situaciones o prácticas discriminatorias por razón de sexo que se produzcan en el sector privado, y hacer un seguimiento del cumplimiento de las mencionadas recomendaciones.

Prestar asesoramiento a las ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado.

Servir de cauce para facilitar la resolución de los casos de acoso sexista.

Difundir las actividades que realiza y sus investigaciones, así como elaborar informes y dictámenes de conformidad con lo dispuesto en esta Ley.

Colaborar con la autoridad laboral en orden al seguimiento del cumplimiento de la normativa laboral antidiscriminatoria en materia de igualdad de mujeres y hombres.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

En relación con las funciones anteriormente señaladas para el año 2012, a continuación se exponen, brevemente, las actuaciones llevadas a cabo:

Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluaren ohiko bilkura bat egin da.

Agerraldi bat egin dugu Eusko Legebiltzarreko Gizarte Politika, Lan eta Berdintasun Batzordearen aurrean.

EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko 2012ko txostena egin dugu.

EAEko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako V. Plana gauzatzeko botere publikoek 2011n zehar egin dituzten jarduerari buruzko informazio bildu eta aztertu dugu. Zegokien erakundeekin saio partizipatiboak egin ostean, eta behin bildutako informazio balioetsitakoan, botere publikoek 2010. eta 2011. urteetan gauzatatutako jarduerari buruzko txostena egin dugu.

Georeferentziatzaile bat landu eta argitaratu dugu, erakundeek berdintasun-politiken arloan duten egoerari eta jarduerari buruzkoa.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako V. Plana gauzatzeko 2010ean eta 2011n Jaurlaritzak gauzatatutako jardueraren jarraipen-txostena egin dugu Sail arteko Batzordearen baitan.

EAEko emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko adierazleen sistema bat proposatu dugu.

Sail batzuen aurrekontuak, gastuaren alderdia zehazki, generoaren ikuspegitik aztertzeke txostenak egin ditugu. Honako hauek izan dira sailak: Kultura Saila, Justizia eta Herri Administrazio Saila, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila eta Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila.

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen egitura organikoa eta funtzionala ezarri zuen dekretua aldatzeko dekretua onartu da, otsailaren 16ko 3/2012 Legeari, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legea eta Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen sortzeko Legea aldatzen dituenari, jarraiki.

Begira-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholkularitza-batzordea arautu eta horren funtzionamendua ezartzen duen dekretua izapidetzen jarraitu dugu.

“Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako lankidetzaren erakunde” gisa aitortua izateko prozedura arautzeko dekretua izapidetzen jarraitu dugu. Egun indarrean dagoena ordeztuko du horrek.

Generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioaren prozedurari dagokionez, 100 espediente izapidetu ditugu.

Se ha celebrado una sesión ordinaria del Consejo de Dirección de Emakunde.

Se ha llevado a cabo una comparecencia ante la Comisión de “Políticas sociales, trabajo e igualdad” del Parlamento Vasco.

Se ha realizado el informe anual sobre la situación de las mujeres y los hombres en la CAE – 2012.

Se ha procedido a la recogida y tratamiento de la información sobre las actividades desarrolladas por los poderes públicos, en ejecución del V Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombre en la CAE, durante el año 2011. Tras la celebración de sesiones participativas de las instituciones implicadas, de valoración de la información recogida, se ha elaborado informe de actuación de los poderes públicos durante los años 2010 y 2011.

Se ha finalizado el desarrollo y publicado un georeferenciador de la situación y actividad de las instituciones en el desarrollo de políticas de igualdad.

Se ha elaborado, en el marco de la Comisión Interdepartamental el informe de seguimiento de la actividad del Gobierno en ejecución del V Plan para la Igualdad de mujeres y hombres correspondiente a los años 2010 y 2011.

Se ha elaborado una propuesta de sistema de indicadores sobre igualdad de mujeres y hombres en la CAE.

Se han elaborado informes de análisis del presupuesto desde la perspectiva de género, en su vertiente gasto, de los departamentos de de Cultura; de Justicia y Administración Pública; de Empleo y Asuntos Sociales e Industria, Innovación, Comercio y Turismo.

Se ha aprobado el Decreto de modificación del Decreto de estructura orgánica y funcional de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley 3/2012, de 16 de febrero, por la que se modifica la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y la Ley sobre Creación de Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer.

Se ha continuado con la tramitación del Decreto de regulación y funcionamiento de la Comisión Asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / Begira.

Se ha continuado con la tramitación del Decreto por el que se regula el reconocimiento de “Entidad Colaboradora para la Igualdad de Mujeres y Hombres”, el cual sustituirá al actualmente vigente.

Se han tramitado 100 expedientes en relación con el procedimiento de evaluación previa del impacto en función del género.

Eusko Jaurlaritzako sailek egindako zenbait plan sektorialen txostenak egin dira, genero-ikuspegiaren arabera.

Foru-aldundi baten eta EAEko bi udalerriren planei txostenak egin dizkiegu, horiek Berdintasunerako V. Planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko.

Sail arteko Batzordearen baitan, lantalde teknikoak aholku eman die Eusko Jaurlaritzako sailei, eta laguntza-materialak landu ditu, genero-eraginari buruzko txostenak egiteko. Izan ere, horiek lantzen ari dira Eusko Jaurlaritzaren Berrikuntza Publikoaren 2011-2013ko Planaren jarduera-komunitate baten baitan.

Aplikazio informatiko bat landu dugu, eragin-txostenak erregistratzeko eta emakumeen eta gizonen berdintasunari laguntzen dioten neurriak ebaluatzeko; generoaren araberako eragina ebaluatzeko prozesuaren ondorioz sartu dira araudian neurri horiek.

Aplikazio informatiko bat sortu dugu Jaurlaritzako sailetan, foru-aldundietan, udaletan, enpresetan, emakume-elkarteetan eta abarretan -EAEkoetan eta estatukoetan- berdintasunaren alorrean egindako jardunbide egokiak jasotzeko eta kontsultatzeko.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde arteko Batzordearen baitan, honako gai hauen inguruko lantalde teknikoak koordinatzen eta bultzatzen jarraitu dugu: "Hitzarmen, diru-laguntza eta kontratuetan berdintasun-neurriak ezartzeko irizpideak eta tresnak", "Generoaren araberako eraginaren ebaluazioak egiteko eta aplikatzeko irizpideak" eta "Hezkuntzaren eremuan berdintasunaren aldeko elkarlanerako neurriak". Lantalde horiek hiru lan-dokumentu egin dituzte, bai eta proposamen bat ere, Erakunde arteko Batzordeak onar dezan.

NAHIKO programa gauzatu dugu; berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzeko hezkidetzaprograma bat da. Hori horrela, amaitu da Lehen Hezkuntzako lehen ziklorako (lehenengo eta bigarren maila) esperientzia pilotua. Zehazki, materialak egin ditugu eta Lehen Hezkuntzako 2. mailan esku hartu dugu 29 ikastetxetan; irakasleak, 1.000 ikasle baino gehiago eta horien familiak izan dira hartzaile. Beste jarduera batzuen artean, honako mintegi eta saio berezi hauek egin dira:

Prestakuntza-mintegiak, Lehen Hezkuntzako lehen zikloari zuzendutako 2011-2012ko NAHIKO esperientzia pilotuan parte hartzen duten ikastetxeetako irakasleentzat eta parte hartzen duten berritzeguneentzat.

Se han informado desde la perspectiva de género distintos planes sectoriales elaborados por departamentos del Gobierno Vasco.

Se han informado, con relación a su adecuación a las directrices generales establecidas por el V Plan para la Igualdad los planes de una diputación foral y 2 municipios de la CAE.

En el marco de la Comisión Interdepartamental su grupo técnico ha asesorado a los departamentos del Gobierno Vasco y ha elaborado materiales de apoyo para la realización de informes de impacto en función del género, cuya materialización se está llevando a cabo en el seno de una Comunidad de Prácticas del Plan de Innovación Pública del Gobierno Vasco 2011-2013.

Se ha desarrollado una aplicación informática para registrar los informes de impacto y evaluar las medidas que favorecen la igualdad de mujeres y hombres, que se han introducido en la normativa como consecuencia del proceso de evaluación de impacto en función del género.

Se ha desarrollado una aplicación informática para la recogida y consulta de buenas prácticas por parte de los distintos departamentos del Gobierno, diputaciones forales, ayuntamientos, empresas, asociaciones de mujeres, etc., de la CAE y del resto del Estado en materia de igualdad.

En el marco de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres, se ha seguido coordinando e impulsando Grupos Técnicos de Trabajo sobre "Criterios e instrumentos para la aplicación de medidas de igualdad en convenios, subvenciones y contratos"; "Criterios para la elaboración y aplicación de las evaluaciones previas de impacto en función del género"; "Medidas para un trabajo conjunto en pro de la igualdad en el ámbito educativo". En el marco de dichos grupos se han elaborado tres documentos de trabajo y una propuesta para su aprobación en la Comisión Interinstitucional.

Se ha desarrollado el programa Nahiko, programa coeducativo para la igualdad, el respeto y la no-violencia, finalizando así la experiencia piloto para el Primer Ciclo de Primaria (primer y segundo curso). En concreto se han elaborado los materiales y se ha llevado a cabo la intervención en Segundo de Primaria de 29 centros educativos dirigida al profesorado, a más de 1.000 alumnos y alumnas y a sus familias. Entre otras actividades, se han desarrollado los siguientes seminarios y sesiones especiales:

Seminarios de formación dirigidos al profesorado de los centros participantes en la experiencia piloto Nahiko 2011-2012 para el Primer Ciclo de Primaria y a los berritzegunes implicados.

Sentsibilizazio-saioak, 2010-2012ko NAHIKO esperientzia pilotuan parte hartzen duten ikastetxeetako Lehen Hezkuntzako lehen zikloko ikasleen familiekin.

Saio bereziak, 2010-2012ko NAHIKO esperientzia pilotuan parte hartzen duten Lehen Hezkuntzako lehen zikloko ikasleekin; irakasle espezializatuak aritu dira.

Amaierako topaketa BECen 2010-2012ko NAHIKO esperientzia pilotuan parte hartu duten ikasleen eta irakasleen artean. Ikastetxe bakoitzak bi ikasturte horietan egindako lana aurkeztu zuen topaketan.

Lehen Hezkuntzako lehen zikloko NAHIKO programari dagozkion materialak biltzen dituzten 100 kutxa argitaratu dira.

Lehen Hezkuntzako lehenengo eta bigarren maila dagoen NAHIKO programaren esperientzia pilotua ebaluatu dugu.

Aholkuak eman dizkiogu Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailari diru-laguntzak jaso ditzaketen haren programetan genero-ikuspegia sar dezan. Pertsona sortzaileentzako diru-laguntzen deialdian batez ere.

Bilerak egin ditugu eta parte-hartze teknikoak izan dugu Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak sustatutako "Kulturen aldeko herritarren kontratuaren programen genero-eragina, kultura-artekoa eta belaunaldi-artekoa, aztertze" lantaldean.

Bilerak egin ditugu eta parte-hartze teknikoak izan dugu "Prestakuntza digitala emakumeen elkarte eta taldeentzat. EMAKUMEAK-SAREAN 2. edizioa" proiektua, Eusko Jaurlaritzaren Berrikuntza Zuzendaritzak, Agenda Digitala 2015ek eta KZguneakek sustatutakoa, diseinatze lantaldean.

"Iraunkortasunaren aldeko Emakumeak" lehiaketa gauzatzen lagundu dugu. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak bultzatu du lehiaketa, eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak eta Ingurugelakek ere parte hartzen dute. Sari-banaketak ekitaldia egin da.

Aholkularitza teknikoak eman dugu berdintasun-arloko prestakuntza- eta sentsibilizazio-ekintzak diseinatzeko eta antolatze. Horri loturik, honako hauek nabarmenduko ditugu:

IVAPekin elkarlanean aritu gara Administrazio Orokorreko eta haren erakunde autonomoetako langileentzako Berdintasunerako Prestakuntza Plana sortzen; aholkularitza teknikoak eman dugu ikastaro bakoitza diseinatzeko eta irakasleak bilatzeko.

Sesiones de sensibilización con las familias del alumnado del Primer Ciclo de Primaria de los centros educativos participantes en la experiencia piloto Nahiko 2010-2012.

Sesiones especiales con el alumnado de primer ciclo de educación primaria participante, en la experiencia piloto Nahiko 2010-2012, con monitorado especializado.

Encuentro final en el BEC con el alumnado y profesorado participante en el programa en la experiencia piloto NAHIKO 2010-2012. En este encuentro cada centro realizó una representación sobre el trabajo realizado a lo largo de estos dos cursos.

Edición de 100 cajas con los materiales correspondientes al programa Nahiko del Primer Ciclo de Primaria.

Evaluación de la experiencia piloto del Programa Nahiko correspondiente a Primero y Segundo de Primaria.

Se ha asesorado al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco en la incorporación de la perspectiva de género en sus programas subvencionales. Especialmente en la convocatoria de subvención para personas creadoras.

Se han mantenido reuniones y participación técnica en el grupo de trabajo "Análisis de impacto de género, intercultural e intergeneracional de los programas del Contrato Ciudadano por la Cultura" impulsado por el Dpto. de Cultura del Gobierno Vasco.

Se han mantenido reuniones y participación técnica en el grupo de trabajo para el diseño del proyecto "Formación digital para asociaciones y colectivos de mujeres. EMAKUMEAK-SAREAN 2ª edición." Impulsado por la Dirección de Innovación del Gobierno Vasco, Agenda Digitala 2015 y KZguneak.

Se ha colaborando en el Concurso "Mujeres por la sostenibilidad" impulsado desde el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca y en el que colaboran también el Departamento de Educación, Universidades e Investigación e Ingurugelak y se ha celebrado el acto de entrega del premio.

Se ha facilitado asesoramiento técnico sobre el diseño y organización de acciones formativas y de sensibilización en materia de igualdad. En este sentido, cabe destacar:

La colaboración activa con el IVAP en el desarrollo del Plan de Formación en Igualdad para la Administración General y sus Organismos Autónomos, prestando asesoramiento técnico en el diseño de cada curso y en la búsqueda de profesorado.

Lan-prozesu bat gauzatu dugu Eusko Jaurlaritzako sailekin berdintasunaren alorrean zer prestakuntza-premia dauden aztertzeko.

Aholku eman diegu erakunde publiko eta pribatuei berdintasunari buruzko sentsibilizazio-jarduerak egin ditzaten, bai haien baitan, bai eta herritarrentzat ere.

EGEFeko eta EGIFeko tarteko erakundeekin lankidetzan aritu gara, programa operatibo bien erakunde laguntzaileak berdintasunaz sentsibilizatzeko eta prestakuntza emateko.

Lankidetzan aritu gara EJI Erek Berdintasunerako IX. Gunearen esparruan "Sektore publikoan berdintasuna sustatzea: Eusko Jaurlaritzaren enpresa publikoen arteko lankidetzatza" izeneko jardunaldi bat antolatzeko.

Hiru beka eman ditugu generoarekin eta emakumeen eta gizonen berdintasunarekin lotutako zenbait alderdi eta faktore aztertzen dituzten ikerketak egiteko.

Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera "Emakumeen eta Gizonen Aukera Berdintasunari buruzko on-line Masterraren" VIII. edizioa (2012-2013) gauzatzeko laguntza teknikoa eta ekonomikoa eman dugu.

Zenbait udali aholku eman diegu berdintasun-planak egiteko eta materialak sortzeko eta berrikusteko hasitako prozesuan.

Lankidetzatza-hitzarmen bat onetsi da, Eudelekin eta Genero Indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzarekin, Berdintasunaren aldeko eta emakumeen aurkako indarkeriaren kontrako sarea (Berdinsarea) abiarazteko. Sare horren bidez:

Udalerriak Berdinsarean sartzeko eskabideak aztertu eta balioetsi dira.

Azaroaren 25eko, "Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko eguneko", kanpaina diseinatzeke lan-saioetan eta haren kontratazioan parte hartu dugu, bai eta esparru horretan gauzatutako jardueretan ere.

Azaroaren 25eko kanpaina zabaltzen lagundu dugu; webguneak, blogak eta gizarte-sareak hornitu ditugu gazteekin lan egiteko.

Etxean tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeak artatzeko Tokiko Protokoloen Batzordearen lan-saioetan parte hartu dugu.

El proceso de trabajo con los distintos departamentos del Gobierno Vasco para detectar necesidades formativas en materia de igualdad.

El trabajo de asesoramiento a entidades públicas y privadas para la realización de diferentes actividades de sensibilización en relación con la igualdad, tanto a nivel interno como las dirigidas a la ciudadanía.

La colaboración con los organismos intermedios de FEDER y FSE para la sensibilización y formación en igualdad de los organismos colaboradores de ambos programas operativos.

Colaboración con EJI E en el marco del IX Foro para la igualdad para el desarrollo de una jornada sobre el "Impulso de la igualdad en el Sector público: la colaboración entre empresas públicas del Gobierno Vasco".

La concesión de tres Becas de investigación que abordan el análisis de diversos aspectos y factores relativos al género y la igualdad de mujeres y hombres.

La colaboración técnica y económica para el desarrollo de la VIII Edición (2012-2013) del "Máster on-line en Igualdad de Oportunidades de Mujeres y Hombres", con la Universidad del País Vasco.

Se ha asesorado a varios ayuntamientos en el proceso iniciado para la elaboración de sus planes para la igualdad y en la elaboración y revisión de materiales.

Se ha aprobado el convenio de colaboración con Eudel y la Dirección de Atención a las Víctimas de Violencia de Género para el funcionamiento de la Red de municipios por la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres (Berdinsarea). A través de la citada Red:

Se han analizado y valorado las solicitudes de adhesión de municipios a Berdinsarea.

Se ha participado en la contratación y en las sesiones de trabajo para el diseño de la Campaña 25 de noviembre "Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres", así como en las actividades desarrolladas en este marco.

Se ha participado en la difusión de la Campaña 25N a través de la alimentación de web, blogs y redes sociales para el trabajo con la juventud.

Se ha participado en las jornadas de trabajo de la Comisión de Protocolos Locales para la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales.

Emakumeen eta gizonen berdintasunerako ordenantza bat eta ordenantza-eredu bat sortzeko eta horiek aurkeztu eta zabaltzeko gida bat egiteaz arduratzen den taldean parte hartu dugu. Aholkularitza-zerbitzua eskaini diegu haien udalerrietan emakumeen eta gizonen berdintasunerako ordenantza bat ezarri nahi duten udalei.

“Virginia Wolf Basqueskola” sortzeko lanean lagundu dugu; EAEko udalerrietako emakume hautetsien prestakuntzarako lehenengo eskola da hori.

Lankidetzaz hitzarmen bat onetsi da, Eudelekin eta Genero Indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzarekin, biztanle gutxi dituzten udalerriei berdintasun-politiken inguruko aholkularitza emateko zerbitzua garatzen laguntzeko, eta zerbitzu horri buruzko erakunde-arte koordinazio-bileretan parte hartu dugu.

EAEko udalerrientzako, koadrilentzako eta mankomunitateentzako diru-laguntzen deialdia egin da, emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egiteko eta/edo berdintasunerako planak sortu, ebaluatu eta egokitzeko behar den laguntza teknikoa ahalbidetzeko. 29 proiektu gauzatzeko diru-laguntzak eman dira.

Emakunderi atxikitako batzordeek honako bilera hauek egin dituzte: Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sail arteko Batzordeak bilera bat; Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde arteko Batzordeak bilera bat; emakumeen kontrako indarkeriaren arloko erakunde arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordeak bi bilera; eta Aholku Batzordeak bilera bat.

Elkarlanean jarraitu dugu, Emakundeko Zuzendaritzak parte hartzen duen sail arteko nahiz erakunde arteko batzordeetan. Hona hemen batzorde horiek: Jaurkitzaren Publizitateari buruzko Sail arteko Batzordea, sailek sustatzen dituzten kanpaina guztien edukia eta hizkera aztertzeko eta abar; Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseilua; Familiaren Erakunde arteko Batzordea; Droga Mendekotasunen Aholku Kontseilua; Ijito Herriaren Kontseilua; Herritar Etorkinen Integrazio eta Partaidetza Sozialerako Foroa; Pertsona Adinduen Batzorde Sektoriala; EAEko Gazteen Planaren Zuzendaritza Batzordea; EAEko Hizkuntzen Batzorde Iraunkorra; genero-indarkeriaren biktimeen esparruan jarduteko politikak proposatzeko eta horien jarraipena egiteko sail arteko batzordea; Emakumeen Aurrak Indarkeria Matxistaren Euskal Behatokia; Euskal Autonomia Erkidegoko Eskola Bizikidetzaren Behatokia; Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseilua; Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia; genero-indarkeriari buruzko informazio-euskarriak eta protokoloak berrikusteaz eta horietan emakume etorkinen behar espezifikoak sartzear arduratzen den batzordea; Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaiko Genero Indarkeriaren Behatokia.

Se ha participado en el grupo para la elaboración de una guía para la elaboración de una Ordenanza para la Igualdad de Mujeres y Hombres y de un modelo de ordenanza, así como en su presentación y difusión. Se ha ofrecido un servicio de asesoría a los ayuntamientos que desean desarrollar una ordenanza para la igualdad de mujeres y hombres en sus municipios.

Se ha apoyado la creación de “Virginia Wolf” Basqueskola”, primera escuela de formación para mujeres electas municipales de Euskadi.

Se ha aprobado un convenio de colaboración con Eudel y la Dirección de Atención a las Víctimas de la Violencia de Género para contribuir al desarrollo del servicio de asesoramiento en políticas de igualdad a municipios con menor población y participado en reuniones de coordinación interinstitucional con relación a dicho servicio.

Se ha realizado la convocatoria de subvenciones dirigida a municipios, cuadrillas y mancomunidades de la CAE destinadas a proporcionar la asistencia técnica necesaria para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación y adecuación de planes para la Igualdad de Mujeres y Hombres, concediéndose subvenciones para la elaboración de 29 proyectos.

Se han celebrado las siguientes sesiones de las Comisiones adscritas a Emakunde: una de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres; una de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres; dos de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional en materia de violencia contra las mujeres y una de la Comisión Consultiva.

Se ha continuado colaborando con aquellas Comisiones Interdepartamentales o Interinstitucionales en las que la Dirección de Emakunde viene participando: Comisión Interdepartamental de Publicidad del Gobierno para revisar el contenido y el lenguaje de todas las campañas que se realizan desde los distintos Departamentos etc, Consejo Vasco de Servicios Sociales, Comisión Interinstitucional de Familia, Consejo Vasco de Drogodependencias, Consejo del Pueblo Gitano, Foro para la Integración y Participación Social de las Ciudadanas y Ciudadanos inmigrantes, Comisión Sectorial de Mayores, Junta Rectora del Plan Joven de la CAE, Comisión Permanente de las Lenguas de la CAE, Comisión Interdepartamental para la propuesta y seguimiento de las políticas de actuación en el ámbito de las Víctimas de la Violencia de Género, Observatorio Vasco de la Violencia Machista contra las Mujeres, Observatorio de la Convivencia Escolar de la Comunidad Autónoma del País Vasco, Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, Comisión para revisar los soportes informativos y los protocolos sobre violencia de género para incluir en ellos las necesidades específicas de las mujeres inmigrantes, Observatorio de Violencia de Género en Bizkaia de la Diputación Foral de Bizkaia.

Etxeko tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeei harrera hobea egiteko erakundeen arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordearen baitan, erakundeen arteko II. Akordioaren diagnosiari buruzko dokumentua eta haren jarduera-protokoloa onartu dira, taldeko kideek esku-hartzeko esparru bakoitzetik egindakoa. Halaber, lan-proposamen bat zehaztu da 2013rako, eta Sail arteko Batzordeari aurkeztu ostean, onartu egin du hark.

Dauden baliabideak jasotzen dituen mapa bat egin dugu, eta, arrisku handiko egoeretan eta segurtasuna bermatze aldera, genero-indarkeriaren biktimak beste erakunde batzuen baliabideetara igortzeko protokolo bat sortzea egoki izango ote litzatekeen aztertzen ari gara.

Elkarlanean aritu gara 2011ko ekitaldian erakundeen arteko II. Akordioaren edukiak zer neurritan bete diren aztertzeko jarraipen- eta ebaluazio-txostena egiteko lanean. Genero Indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak koordinatu du lana.

EAEko emakume helduen (18-65 urte) ahalduntzeari buruzko ikerketa bat egin dugu.

EAEko emakume etorkin atzerritarrek zer egoera eta igurikimen dituzten eta gizarte hartzailak nola ikusten dituen aztertzen duen ikerketa kualitatibo bat egin dugu.

Etxeko tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko tokiko protokoloen emaitzen egoera, ezaugarriak, bilakaera eta kalitatea aztertzeko ebaluazio bat egin dugu.

Berdintasun-planak eta -diagnostikoak egiteko aholkularitza-enpresa homologatuak kontratatzeko diru-laguntzen deialdia egin da enpresa eta erakunde pribatuentzat, eta 14 erakunde eta enpresari eman zaizkie laguntzak.

Berdintasunaren alorrean enpresa eta erakunde pribatuei laguntza tekniko emateko aholkularitza-erakundeak homologatzeko eskabideak balioesten eta, kasuaren arabera, onartzen, jarraitu dugu.

Halaber, jarraipena egin diegu homologatutako aholkularitza-erakundeei eta lankidetz-erakundeei.

“Emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasunerako lankidetz-erakunde” gisa onartuak izateko eskabideak berrikusten, eta, kasuaren arabera, onartzen, jarraitu dugu.

Berdintasun-diagnosia egiteko metodologia, enpresei zuzendutakoa, hobetzeko proposamenak biltzen ari gara, eta haien esku jarri ditugu webgunean.

En el marco de la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual, se ha aprobado el documento sobre el diagnóstico del II Acuerdo Interinstitucional y su protocolo de actuación realizado por las y los miembros del grupo desde los diferentes ámbitos de intervención. Así mismo, se ha establecido una propuesta de trabajo para el año 2013 que ha sido elevada y aprobada por la Comisión Interinstitucional.

Se ha realizado un mapa con los recursos existentes y se está trabajando sobre la pertinencia de realizar un protocolo de derivación de víctimas de violencia de género hacia recursos de otras instituciones en los casos de riesgo elevado y por razones de seguridad.

Se ha colaborado en la elaboración del Informe de Seguimiento y Evaluación del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional, durante el ejercicio 2011, cuya elaboración ha sido coordinada por la Dirección de Atención a las Víctimas de la Violencia de Género.

Se ha realizado un estudio relativo al empoderamiento de las mujeres adultas (18-65 años) en la CAE.

Se ha realizado un estudio cualitativo sobre situación y expectativas de las mujeres inmigrantes extranjeras en la CAE y de la percepción que tiene de ellas la sociedad receptora.

Se ha realizado la evaluación sobre la situación, características, desarrollo y calidad de los resultados de los protocolos locales para la mejora de la atención a las mujeres víctimas de violencia en el ámbito doméstico y de agresiones sexuales.

Se ha realizado la convocatoria de subvenciones a empresas y entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de diagnósticos y planes para la igualdad y se han concedido ayudas a 14 entidades y empresas.

Se ha continuado con la valoración y, en su caso, concesión de la homologación de entidades consultoras para la prestación de asistencia técnica en materia de igualdad a empresas y entidades privadas.

Asimismo, se ha llevado a cabo una labor de seguimiento de las consultoras homologadas y de las entidades colaboradoras.

Se ha continuado con la revisión y, en su caso, concesión del reconocimiento como “Entidad colaboradora de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres”.

Se están recogiendo mejoras a la metodología de diagnóstico de igualdad dirigida a las empresas y se ha puesto a su disposición en la web misma.

Berdintasunaren aldeko erakunde publikoekin egiten dugun lanari dagokionez, sare bat sortu dugu eta hura planifikatzen eta dinamizatzen dihardugu.

Martxoaren 8ko kanpaina, "Emakumeen Nazioarteko Egunekoa", egin dugu.

Azaroaren 25eko kanpaina, "Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko egunekoa", antolatzen parte hartu dugu.

Berdintasunerako politika publikoak sustatzeko nazioarteko kongresua egin dugu.

2012ko Berdintasunerako IX. Gunea antolatu dugu; erakunde publikoek eta pribatuek emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde egiten duten lana biltzen eta agerian uzten du, eta hiru mintegi gauzatu dira esparru horretan.

Honako hauek ere gauzatu dira:

Goi-mailako kirolean diharduten emakumeei buruzko jardunaldia.

Laneko osasunari eta generoari buruzko jardunaldia.

Enpresen esparruko berdintasunari buruzko jardunaldia.

Enpresetan sexu-jazarpenari eta jazarpen sexistari aurre egiteko protokoloa ezartzeko mintegia.

"Enpresetan berdintasuna sustatzeko erronkak" udako ikastaroa UPV/EHUekin lankidetzan.

Honako argitalpen hauek egin dira:

"EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko Zifrak - 2011" txostena argitaratu da on-line.

Paperean eta on-line argitaratu da "Adineko emakumeen autonomia Euskadin eta ahalduntze-prozesuei egin dien ekarpena" ikerketa-lana.

On-line argitaratu da "Berdintasunak enpresen produktibitatean eta lehiakortasunean daukan eragina" ikerketa-lana.

On-line argitaratu da "Arraila argitzen: soldata-arraila eragiten duten adierazleak eta faktoreak identifikatzea" ikerketa-lana.

On-line argitaratu dira 2011ko ekitaldian emandako beken babesean egindako ikerketa-lanak.

On-line argitaratu da Emakunderen 2011ko jarduera-memoria.

Con respecto al trabajo con Entidades Públicas para la Igualdad se ha creado una red y se está trabajando en la planificación y dinamización de la misma.

Se ha realizado la Campaña del 8 de marzo "Día Internacional de las mujeres".

Se ha participado en la Campaña 25 de Noviembre "Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres".

Se ha realizado el Congreso internacional para el impulso de las políticas públicas de igualdad.

Se ha realizado el IX Foro para la Igualdad 2012, que anualmente aglutina y visibiliza el trabajo de las entidades públicas y privadas a favor de la igualdad de mujeres y hombres, en este marco se han desarrollado tres seminarios.

Se han desarrollado también:

Jornada sobre las mujeres en el deporte de alto nivel.

Jornada sobre salud laboral y género.

Jornada sobre igualdad en el ámbito de las empresas.

Seminario para la implantación de un protocolo para hacer frente al acoso sexual y sexista en el trabajo en empresas.

Curso de verano, en colaboración con la UPV/EHU, sobre "Retos para la igualdad en las empresas".

Se han realizado las siguientes publicaciones:

Publicación on-line del informe Cifras sobre la situación de las mujeres y de los hombres en la CAE 2011.

Publicación soporte papel y on-line del estudio: Autonomía y contribución a los procesos de empoderamiento de las mujeres mayores de la CAE.

Publicación on-line de la investigación: la incidencia de la igualdad de oportunidades en la productividad y competitividad empresarial.

Publicación on-line de la investigación: Descifrando la brecha salarial: investigación orientada a la identificación de indicadores y factores causantes de la brecha salarial.

Publicación on-line de las investigaciones desarrolladas al amparo de las Becas concedidas en el ejercicio 2011.

Publicación on-line de la Memoria de actuación de Emakunde 2011.

Berdintasunerako 2011ko Emakunde Saria eman genien berdintasunezko Irungo San Martzial Alardeari eta Hondarribiko Jaizkibel Konpainiari –Alarde Publikoaren Alde ALARDEZALEAK elkarteak ordezkatu zituen–. Berdintasunerako 2012ko Emakunde Saria deitu genuen, eta Bilboko Rekaldeberriko, Deusto-San Ignazioko eta Irala-Auzolaneko arreta psikosozialeko moduluei eman genien.

Iritzi-artikuluak eta prentsa-oharrak argitaratu ditugu, prentsaurrekoak antolatu, eta beste zenbait jarduera egin komunikabideen aurrean.

“Emakunde” aldizkari elektronikoa argitaratu eta zabaldu dugu; hiru hilean behin argitaratzen da. Halaber, haren laburpen bat ere argitaratzen da paperean; emakumeen elkartei, liburutegiei eta genero-berdintasunean espezializatutako dokumentazio-zentroei zuzenduta dago batez ere. Gainera, newsletter edo aldizkari elektronikoa bat ere argitaratu eta zabaldu dugu, azken berriak jasotzen dituen.

Dibulgaziorako zenbait hitzaldi eman ditugu, udalek, emakumeen elkarteek eta autonomia-erkidegoko zenbait erakundek hala eskatu zutelako.

www.emakunde.euskadi.net ataria eta haren micrositeak eguneratu eta mantendu ditugu.

Gizonduz ekimena gauzatu dugu, emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gizonak gehiago inplikatzeko; honako jarduera hauek egin dira programa horren baitan:

Gizonei, berdintasunari eta maskulinitate berriei buruzko webgune espezializatuak mantentzea eta Gizonduz programari buruzko aldizkari elektronikoa argitaratzea Berdinguneren atarian.

Gizonduzek Youtuben eta Facebooken dituen kontuen edukiak eguneratzea, eta Vimeon kontu bat zabaltzea.

2012ko sentsibilizazio- eta prestakuntza-programa garatu dugu; 58 ikastaro egin ditugu eta 1.400 pertsonak (800 gizonek eta 600 emakumek) parte hartu dute horietan.

Sentsibilizazio-jardueretan (hitzaldiak, jardunaldiak, kongresuak, etab.) eta komunikabideetan parte hartu dugu ekimenaren berri emateko.

EJIErekin elkarlanean, “Gazteak Berdintasunean 2.0” proiektuaren bigarren fasea jarri da abian; teknologia berrien bidez, gazte jendearen artean jokabide sexistak eta bortitzak prebenitzea du xede.

Aplikazio informatiko bat sortu dugu, aurreko ekitaldian zenbait jakintza-arlotan aditu diren emakumeak zerrendatzeko egin zen direktorioa zabaltzeko, eguneratzeko eta handiagotzeko.

Se ha hecho acto de entrega del Premio Emakunde a la Igualdad 2011 al Aralde Iguaitario de San Marcial de Irun y a la Compañía Jaizkibel de Hondarribia, representadas por la Asociación Aralde Publikoaren Alde «Alardezaleak» Elkarte. Se ha convocado y concedido el Premio Emakunde a la Igualdad 2012 a los Módulos de asistencia psicosocial de Rekaldeberri, de Deusto-San Ignacio y de Irala-Auzolan de Bilbao.

Difusión de artículos de opinión y notas de prensa, organización de ruedas de prensa y otras actividades de presencia en los medios.

Publicación y difusión de la Revista electrónica “Emakunde”, de carácter trimestral. Se publica también, un resumen de la misma en soporte papel, dirigida fundamentalmente a asociaciones de mujeres, bibliotecas y centros de documentación especializados en igualdad de género. Asimismo se ha editado y difundido un newsletter o boletín electrónico con las últimas noticias.

Se han impartido conferencias de divulgación a requerimiento de Ayuntamientos, Asociaciones de Mujeres y diversas entidades de la Comunidad Autónoma.

Se ha actualizado y mantenido el portal www.emakunde.euskadi.net y sus micrositos.

Se ha desarrollado la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres, a través de las siguientes actuaciones:

Mantenimiento del espacio web especializado sobre hombres, igualdad y nuevas masculinidades y elaboración del boletín electrónico sobre Gizonduz en el portal Berdingune.

Actualización de los contenidos de la cuenta de Gizonduz en youtube y en facebook y creación de una cuenta en vimeo.

Se ha desarrollado el Programa de sensibilización y formación correspondiente a 2012, a través de 58 cursos en los que han participado 1.400 personas (800 hombres y 600 mujeres).

Se ha participado en actividades de sensibilización (conferencias, jornadas, congresos, etc.) y en medios de comunicación con el fin de dar a conocer la iniciativa.

Se ha puesto en marcha, en colaboración con EJIE, la segunda fase del proyecto “Gazteak Berdintasunean 2.0” dirigido a prevenir conductas sexistas y violentas entre la población joven a través de las nuevas tecnologías.

Se ha creado una aplicación informática que permita difundir, actualizar y ampliar el directorio de mujeres expertas en diversos ámbitos del conocimiento, creado en el ejercicio anterior.

Bost diru-laguntza eman ditugu emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko ikerketa-proiektuak argitaratzeko.

Emakunderen dokumentazio-zentroak ohiko kudeaketa-eta mantentze-lanak egin ditu: funtsak eskuratu, katalogatu eta indexatu, aldizkarien harpidetzak kontrolatu eta horietatik artikulak hustu, etab. Horiez gain, zentroak eskaintzen dituen zerbitzuetako erabiltzaileei arreta eskaintzearen inguruko lanak ere egin dira.

Emakumeek EAEko eremu guztietan parte hartzeko eta emakumeen elkartegintza sustatzeko helburuari dagokionez, Aholku Batzordeak bilerak egiten jarraitu du (Emakunderen eta emakume-elkarteen arteko komunikazio-bidea da batzorde hori). Bilera horiez gain, aholkularitza, prestakuntza eta informazioa eman diegu hiru lurralde historikoetako emakume-elkarteei, eta berdintasunerako programak egiteko laguntza ekonomikoak ere eman ditugu, irabazi-asmorik gabeko emakume-elkarte eta federazioentzat eta jarduereremu bakar gisa emakumeen sustapena duten fundazioentzat.

Euskadiko emakume-elkarte eta -sareentzako prestakuntza-proiektuak bultzatu eta lagundu dira.

Informazioa eta aholkuak eman dizkiegu emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde lan egiten duten elkarte mistoei eta gizonen elkarteei; era berean, emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldeko programak gauzatzeko diru-laguntzak eman dizkiegu.

Honako diru-laguntza hauek eman ditugu:

Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroari, emakumeen eta gizonen berdintasunarekin lotutako dokumentu-funtsak kudeatzeko, eskuratzeko, digitalizatzeko eta zabaltzeko.

Argiri emakume-elkarteari, Irungo festetan alarde mistoa antolatzeko.

Donostiako Emakumeen Etxea elkarteari, teknologia berriekin eta generoarekin lotutako sentsibilizazio-eta/edo prestakuntza-jarduerak diseinatzeko, antolatzeko eta gauzatzeko.

“Familian esku hartzeko eta bitartekotza egiteko unibertsitate-masterraren” VI. edizioari (2012-2013), Deustuko Unibertsitatearekin elkarlanean.

“Gizartean babesik gabe edo/eta gatazkan dauden adingabeen kasuetan esku hartzeko eta bitartekotza egiteko unibertsitate-masterraren” VI. promozioari (2012-2013), Deustuko Unibertsitatearekin elkarlanean.

Se han concedido cinco subvenciones para la publicación de proyectos de investigación en materia de igualdad de mujeres y hombres.

El Centro de Documentación ha realizado las labores habituales de gestión y mantenimiento (adquisición de fondos, catalogación e indización, control de las suscripciones a revistas y vaciado de artículos de las mismas, etc.) y las derivadas de la atención a las personas usuarias de los diferentes servicios que el Centro ofrece.

En relación con el objetivo de fomentar la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la CAE y el asociacionismo de las mujeres, además de continuar con las reuniones de la Comisión Consultiva, cauce de comunicación establecido entre Emakunde y las asociaciones de mujeres, se ha ofrecido asesoramiento, formación e información a las Asociaciones de Mujeres de los tres Territorios Históricos, al tiempo que se ha apoyado económicamente la realización de programas para la igualdad, a través de una convocatoria de subvenciones dirigida a asociaciones y federaciones de mujeres sin ánimo de lucro, y a fundaciones cuyo único ámbito de actuación sea el de la promoción de las mujeres.

Se han impulsado y apoyado proyectos de formación para asociaciones y redes de mujeres en Euskadi.

Se ha ofrecido información y asesoramiento a asociaciones mixtas y de hombres que trabajan por la igualdad de mujeres y hombres al tiempo que se ha apoyado económicamente la realización de sus programas a favor de la igualdad de mujeres y hombres a través de una convocatoria de subvenciones.

Se han concedido las siguientes subvenciones:

Al Centro de Documentación de Mujeres Maite Albiz para la gestión, adquisición, digitalización y difusión pública de fondos documentales relacionados con la igualdad de mujeres y hombres.

A la Asociación de Mujeres Argiri para la organización del Alarde mixto que se celebra con ocasión de las fiestas patronales del municipio de Irun.

A la Asociación Casa de las Mujeres de Donostia para el diseño, organización y realización de actividades de sensibilización y/o formación relacionadas con las nuevas tecnologías y el género.

A la VI Edición 2012-2013, del “Máster en Intervención y mediación familiar” en colaboración con la Universidad de Deusto.

A la VI Promoción 2012-2013, del “Máster en Intervención y mediación con menores en situación de desprotección y/o conflicto social” en colaboración con la Universidad de Deusto.

Europako Batzordearen hainbat programen eta ekimenen jarraipena egin dugu, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan. Zehazki, Europako Gizarte Funtsaren (EGIF) eta Eskualde Garapeneko Gizarte Funtsaren (EGEF) jarraipen-batzordeetan lan egiten jarraitu dugu, eta baterako lan-estrategia bat prestatu dugu Lanbiderekin eta Eusko Jaurlaritzako Ekonomia Zuzendaritzarekin berdintasuneko lana sendotzeko funtsen baitan.

Genero Berdintasunerako Europako Instrukzioarekin (EIGE) lankidetzan jardun dugu; zehazki, genero-indarkeriaren esparruko metodoei, tresnei eta jardunbide egokiei buruzko galdetegi bat bete dugu.

Berdintasun Konferentzia Sektorialean eta haren Batzorde Teknikoan parte hartu dugu.

Beste dokumentazio-zentro batzuekiko lankidetzari dagokionez, azpimarratzekoa da Emakumeen Dokumentazio Zentro eta Liburutegien Sareak gauzatu dituen proiektuetan eta jardueretan izandako partaidetza.

Autonomia-erkidegoko eta estatuko berdintasuneko eta hezkuntzako erakundeen INTERCAMBIA sarean parte hartu dugu, bai eta Osasun, Gizarte Zerbitzu eta Berdintasun Ministerioaren emakumeen eta gizonen aukera-berdintasunaren Behatokiaren osoko bilkuran ere.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Defentsa Erakundearen zerbitzuei dagokienez, arreta eman diegu EAEn sexuagatiko ustezko bereizkeria zegoela-eta herritarrek aurkeztutako eskabideei.

Aholkularitza juridikoa eman dugu herritarrek esparru pribatuan jasaten duten sexuagatiko bereizkeriaren arloan; zerbitzu horretatik kanpo utzi ditugu pertsonen intimitate-esparruari dagozkionak eta epai irmo baten mende daudenak edo ebazpen judicial baten zain daudenak.

Ikerketak egin ditugu, ofizioz edo alderen batek eskaturik, sektore pribatuko sexuagatiko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria-egoera posibleak argitzeko, besteak beste, sektore pribatuan, lan-eremuan, zerbitzuen sektorean, komunikabideetan eta kirolaren munduan, eta abar.

Sexuagatiko bereizkeriaren ustezko egoerei buruzko 19 salaketa eta 12 kexa jaso ditugu. Eskabide horien ondorioz, 22 ikerketa hasi ditugu; horietatik 18 alderdiak eskatuta gauzatu dira, eta gainerakoak ofizioz.

Gauzatutako 12 ikerketatan, negoziazio-bideak jarri dira eta gomendioak eman zaizkie pertsona fisikoei eta juridikoei, sektore pribatuan gertatutako sexuagatiko bereizkeria-egoerak edo -jarduerak zuzentzeko. Jarraipena egin da gomendio horiek bete diren jakiteko.

Se ha realizado el seguimiento de diferentes programas e iniciativas de la Comisión Europea en relación con la igualdad de mujeres y hombres. En particular se ha continuado trabajando en los Comités de Seguimiento del Fondo Social Europeo (FSE) y del Fondo de Desarrollo Regional (FEDER) y se ha diseñado una estrategia de trabajo conjunta con Lanbide y la Dirección de Economía del Gobierno Vasco para fortalecer el trabajo en igualdad dentro de los Fondos.

Se ha colaborado con el Instituto Europeo de la Igualdad de Género (EIGE) en la cumplimentación de un cuestionario sobre métodos, herramientas y buenas prácticas en el ámbito de la violencia de género.

Se ha participado en la Conferencia Sectorial de Igualdad y en la Comisión Técnica de la misma.

En el marco de la colaboración con otros centros de documentación, cabe destacar la participación en las actividades y proyectos desarrollados por la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres.

Se ha participado en la Red INTERCAMBIA de organismos de igualdad y de educación de la CCAA y del estado y en el Pleno del Observatorio de Igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad.

En el servicio de Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres se han atendido las solicitudes ciudadanas en relación a una presunta discriminación por razón de sexo en la CAE.

Se ha facilitado asesoramiento jurídico en materia de discriminación por razón de sexo, que afecte a la ciudadana o al ciudadano, en el ámbito privado, excluyendo las relativas al ámbito de la intimidad de las personas y aquellas sobre las que haya recaído sentencia firme o estén pendientes de resolución judicial.

Se han practicado investigaciones, tanto de oficio como a instancia de parte, para el esclarecimiento de posibles situaciones de discriminación directa o indirecta por razón de sexo relativas al sector privado, en el ámbito laboral, sector servicios, medios de comunicación, deporte, etc.

Se han contabilizado 19 denuncias y 12 quejas relativas a presuntas situaciones de discriminación por razón de sexo. Dichas solicitudes han derivado en 22 investigaciones, 18 han sido practicadas a instancia de parte y las restantes de oficio.

Se han facilitado vías de negociación y dirigido recomendaciones a personas físicas y jurídicas con el fin de corregir situaciones o prácticas discriminatorias por razón de sexo en el sector privado, en doce investigaciones practicadas. Se ha realizado el seguimiento del cumplimiento de las mencionadas recomendaciones.

Kasuak igorri zaizkie Arartekoari, Genero Indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari eta Emakumearen Erakundeari gaiagatik edo eskumen-esparruagatik horrela komeni izan denetan.

2010eko urteko txostena aurkeztu diogu Legebiltzarreko Gizarte Politika, Lan eta Berdintasun Batzordeari, eta Berdintasunerako Defentsa Erakundeak ekitaldi horretan egindako jardueren berri eman.

2013. URTERAKO HELBURUAK ETA EKINTZAK

2013ko ekitaldirako proposatutako helburuak gastu-programetako proiektuen bidez gauzatzen dira erakundearen aurrekontuan.

Honako hauek dira bete beharreko helburu orokorrak eta dagozkien ekintzak:

1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18KO 4/2005 LEGEA APLIKATZEA SUSTATZEA, ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN BERDINTASUNERAKO POLITIKA PUBLIKOEN PLANGINTZA EGITEA ETA HORIEK GAUZATZEA BULTZATZEA.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea garatzeko araudia egiten jarraitzea.

X. legegintzaldia eratu ostean, eta 4/2005 Legearen 15. artikuluan xedatutakoa betetzeko, emakumeen eta gizonen berdintasunerako VI. Plana landuko eta onartuko du erakundeak.

Honakoen berri ematea Eusko Legebiltzarrari: EAEko emakumeen eta gizonen egoerari buruzko txostenaren berri, EAEko emakumeen eta gizonen berdintasunerako V. Planari buruzko ebaluazioaren emaitzen berri, emakumeen kontrako tratu txarren egoerei arreta emateko zerbitzuen eta programen irismena eta eraginkortasuna neurtzeko ebaluazioen emaitzen berri eta emakumeen eta gizonen berdintasunerako VI. Plana lantzeko prozesuaren eta, hala badagokio, sortutako eta/edo onartutako planaren berri.

EAEko Administrazioiko Orokorrari eta haren erakunde autonomoei zuzendutako berdintasunari buruzko prestakuntza-planaren eduki berriak eguneratzen laguntzea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legea betetzeko.

Indarrean dagoen legediaren jarraipena egitea, eta, hala badagokio, legeak aldatzeko proposamenak egitea:

Jaurlaritzako saileri aholku eta laguntza teknikoa ematea, berdintasunerako urteko planak lantzeko eta ezartzeko, eta genero-eraginari buruzko txostenak egiteko, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 19. eta 20. artikuluetan aipatzen direnak alegia.

Se han derivado casos al Ararteko, a la Dirección de Atención de Víctimas de Violencia de Género y al Instituto de la mujer cuando la temática ó el ámbito de su competencia así lo ha requerido.

Se ha presentado a la Comisión Parlamentaria de "Políticas Sociales, Trabajo e Igualdad" el Informe Anual 2010, dando cuenta de las actuaciones desarrolladas por la Defensoría para la Igualdad en ese ejercicio.

OBJETIVOS Y ACCIONES PARA EL AÑO 2013

Los objetivos planteados para el ejercicio 2013 se instrumentalizan en el presupuesto del organismo a través de los proyectos que se integran en los programas de gastos.

Los objetivos generales con sus correspondientes acciones son:

1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN Y EL DESARROLLO DE POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Continuar con la elaboración de la normativa de desarrollo de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Tras la constitución de la X Legislatura, el Instituto, en cumplimiento de la Ley 4/2005, art. 15 abordará la elaboración y la aprobación del VI Plan para la Igualdad de mujeres y hombres.

Comunicar al Parlamento Vasco el informe de situación de las mujeres y los hombres en Euskadi, los resultados de la evaluación relativa al V Plan para la Igualdad de mujeres y hombres en la CAE y los resultados de las evaluaciones sobre el alcance y la eficacia de los servicios y programas en el ámbito de la atención a las situaciones de maltrato contra las mujeres así como el proceso relativo a la elaboración del VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres y en su caso el plan elaborado y/o aprobado.

Contribuir a la actualización de nuevos contenidos del Plan de Formación en Igualdad dirigido a la Administración General de la CAE y sus Organismos Autónomos, en ejecución de la Ley 4/2005, de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Efectuar el seguimiento de la legislación vigente y elaborar, si procede, propuestas de reformas legislativas:

Asesorar y asistir técnicamente a los departamentos del Gobierno en el diseño e implementación de los planes anuales para la igualdad y en la elaboración de los Informes de Impacto en Función del Género, a que se refieren los artículos 19 y 20 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Lan-tresnak garatzea, administrazio publikoetan eta horien antolaketan eta politiketan genero-ikuspegia txertatzen laguntzeko, eta berdintasunari buruzko politika espezifikoak garatzeko.

Udaletan 4/2005 Legearen 15.3 artikuluan aurreikusitako emakumeen eta gizonen berdintasunerako planak egin ditzaten bultzatzea eta horri buruzko aholkularitza ematea.

Udal- eta foru-planei buruzko txostenak egitea, Berdintasunerako V. planean ezarritako jarraibide orokorretara egokitzen diren adierazteko, 4/2005 Legearen 15.4. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

Diru-laguntzak deitzea, ebaluatzea eta ematea, udalerriei, koadrilei eta mankomunitateei, emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnosiak eta emakumeen aurkako indarkeriaren alorreko tokiko protokoloak egiteko eta/edo planak egiteko, ebaluatzeko eta egokitzeko.

Eudelekin izenpetutako hitzarmena mantentzea, Berdinsarearen jarduerak garatzeari buruzkoa.

Eudelen bidez eta foru-aldundiekin batera, udalerrri txikiengan berdintasun-politikak garatzen laguntzea.

Jaurlaritzako sailetan, foru-aldundietan, udaletan, enpresetan, emakume-elkarteetan -EAEkoetan eta Estatukoetan- eta abarretan berdintasunaren arloan gauzatzen dituzten "Jardunbide egokien bankua" sortzea.

Euskal Behatokia garatu mantendu eta hobetzea emakumeen aurkako indarkeriaren alorrean.

Dokumentazio Zentroko ohiko zerbitzuei eustea, eta modernizatzen jarraitzea aipatu zerbitzuetarako on-line sarbidea erraztu eta zabaltzeko.

2. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA.

Emakumeek eta gizonen gizarte-eremuetan duten egoerari buruzko txostena egitea.

Botere publikoek 2012an Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako V. Planaren esparruan gauzatutako jarduerak biltzea eta aztertzea, eta dagokion ebaluazio-txostena egitea.

4/2005 Legearen 15.2 artikuluan ezarritakoaren arabera sailek prestatu behar dituzten planen edo programen aurreikuspenei dagokienez, erabilitako bitartekoen eta baliabideen eta egindako ekintzen urteko jarraipenaren txostena egitea.

Desarrollar herramientas de trabajo para facilitar la incorporación de la perspectiva de género en las Administraciones Públicas, en su organización y en sus políticas; y para el desarrollo de políticas específicas de igualdad.

Impulsar y asesorar a los ayuntamientos para la elaboración de Planes de Igualdad de mujeres y hombres previstos en el artículo 15.3 de la Ley 4/2005.

Informar los Planes Municipales y Forales sobre su adecuación a las directrices generales establecidas por el V Plan para la Igualdad, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.4 de la Ley 4/2005.

Convocar, evaluar y conceder subvenciones para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres y/o protocolos locales en materia de violencia contra las mujeres por parte de municipios, cuadrillas y mancomunidades.

Mantener el convenio con Eudel para el desarrollo de las actuaciones de la red Berdinsarea.

Apoyar a través de Eudel y con las Diputaciones Forales el desarrollo de políticas de igualdad en los municipios de menor tamaño.

Desarrollar el "Banco de Buenas Prácticas" que en materia de igualdad están desarrollando los departamentos del Gobierno Vasco, Diputaciones Forales, Ayuntamientos, empresas, Asociaciones de mujeres, etc. de la CAE y del resto del Estado.

Desarrollar, mantener, mejorar el Observatorio Vasco en materia de violencia contra las mujeres.

Mantener los servicios habituales del Centro de Documentación y continuar con el proceso de modernización con la finalidad de facilitar y ampliar el acceso on-line a los citados servicios.

2. EVALUACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Realizar el informe sobre la situación de las mujeres y los hombres en los distintos ámbitos sociales.

Recoger y analizar la información sobre la actuación de los Poderes Públicos en ejecución del V Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en 2012 y elaborar el informe de evaluación correspondiente.

Elaborar el informe de seguimiento anual de las acciones realizadas y de los medios y recursos utilizados con relación a las previsiones de los planes o programas que los departamentos han de elaborar según lo establecido en el artículo 15.2 de la Ley 4/2005.

Berdintasunaren alorrean EAEko administrazioek egindako jardueri buruzko informazioa biltzeko, aztertze eta zabaltzeko sortutako informazio-sistema eta aplikazio informatikoa hobetzen jarraitzea.

Emakumeen aurkako indarkeriaren biktimenzako programen eta zerbitzuen irismenari eta eraginkortasunari buruzko ebaluazioa egitea.

Indarkeriaren Behatokiaren eta Emakumeen aurkako indarkeriaren biktimenzako programen eta zerbitzuen irismenari eta eraginkortasunari buruzko ebaluazio-sistema baten euskarri izango den aplikazio informatiko bat sortzea.

3. KOORDINAZIOA BULTZATZEA EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOKO BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK GAUZATZERAKOAN.

Emakunderi atxikitako honako koordinazio-batzorde hauek behar bezala funtzionatzen dutela bermatzea: Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sail arteko Batzordeak eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Erakunde arteko Batzordeak eta Etxeko tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeei harrera hobea egiteko erakundeen arteko II. Akordioaren Jarraipen Batzordeak, eta Emakumeen aurkako indarkeria matxistaren euskal behatokiak, bai eta izaera politikoko batzordeak eta haien lantalde teknikoek ere.

4. JARDUERAK EGITEA ETA EAE-KO BOTERE PUBLIKOekin LANKIDETZAN ARITZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERDINTASUNAREN HELBURUA LANTZEKO.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 21. artikulua aipatzen duen genero-eraginaren ebaluazioa zuzen aplikatzen dela egiaztatze txostenak egitea.

IVAPekin elkarlanean aritzea Administrazio Orokorreko eta haren erakunde autonomoetako langileentzako Berdintasunerako Prestakuntza Plana egiten.

NAHIKO hezkidetza-programa, berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzeko, lantzen lagunduko dugu Lehen Hezkuntzako lehenengo zikloan hori ezarri nahi duten ikastetxeetan.

Berdintasun-politikak zer egoeratan dauden jakiten eta horiek hobetzen lagunduko duten ikerlanak egingo ditugu.

Generoaren alorreko prestakuntza bultzatzea eta prestakuntzaren eta ikerketaren alorrean genero-ikuspegia sartzeari sustatzea.

Erakunde publikoei eta pribatuei aholkularitza ematea, berdintasunaren alorreko sentsibilizazio- eta prestakuntza-jarduerak diseinatze eta antolatze.

Sektoreko planak egiten eta planetan genero-ikuspegia txertatzeari buruzko txostenak egiten parte hartzea.

Continuar con la mejora del sistema de información y la aplicación informática creada para la recogida, análisis y difusión de la información sobre las actuaciones de las administraciones vascas en el ámbito de la igualdad.

Realizar la evaluación sobre el alcance y la eficacia de los programas y servicios dirigidos a las víctimas de la violencia contra las mujeres.

Crear una aplicación informática soporte del Observatorio de violencia y de un sistema de evaluación sobre el alcance y la eficacia de los programas y servicios dirigidos a las víctimas de la violencia contra las mujeres.

3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Asegurar el funcionamiento óptimo de las Comisiones de coordinación adscritas a Emakunde: Comisión Interinstitucional para la igualdad de mujeres y hombres y Comisiones Interdepartamentales para la igualdad de mujeres y hombres y de atención a víctimas de violencia, la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora en la atención a mujeres víctimas de maltrato doméstico y agresiones sexuales y el observatorio vasco de la violencia machista contra las mujeres, tanto de las comisiones de carácter político como de sus correspondientes grupos técnicos de trabajo.

4. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DEL OBJETIVO DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS.

Emitir los Informes de verificación sobre la correcta aplicación de la evaluación de impacto de género a que se refiere el artículo 21 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Colaborar con el IVAP en el desarrollo del Plan de Formación en igualdad para la Administración General y sus Organismos Autónomos.

Se apoyará el desarrollo del programa coeducativo Nahiko, para la igualdad, el respeto y la no-violencia en el Primer Ciclo de Primaria en aquellos centros que se comprometan a implementarlo.

Realizar estudios que contribuyan al mejor conocimiento de la realidad y a la mejora de las políticas de igualdad.

Impulsar la formación en género y la incorporación de la perspectiva de género en la formación y en la investigación.

Asesorar a entidades públicas y privadas en el diseño y organización de actividades de sensibilización y formación en materia de igualdad.

Participar y elaborar planes sectoriales y elaborando los informes sobre la incorporación de la perspectiva de género de los mismos.

BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholkularitza-batzordeko batzordeburu izatea eta haren kudeaketa teknikoaz eta administrazio-kudeaketaz arduratzea.

Emakundek parte hartzen duen batzordeetan eta partaidetza-kontseiluetan eta lantaldeetan parte hartzea.

5. EMAKUMEEN PARTE-HARTZE SOZIOPOLITIKOA SENDOTZEA.

Emakundeko Aholku Batzordea koordinatu eta bultzatzea, bai eta hiru lurralde historikoetan egiten diren azpibatzerde aholku-emaileak ere.

Aholku Batzordearen osoko bilkuretan eta lurralde-mailako hiru azpibatzerde aholku-emaileetan eratzten diren lan-batzordeen jarraipena egitea eta laguntza teknikoa ematea.

Emakume-elkarteen koordinazioa sustatzea, horiek ezagutarazteko eta dituzten proiektuak sendotzeko.

Partaidetza-prozesu estrategikoak diseinatzea eta abian jartzea hiru lurraldeetan, eskualdeetako eta lurraldeetako koordinazio sistematizatu baterako oinarriak sustatzeko.

Irabazi-asmorik gabeko emakume-elkarteentzako eta -federazioentzako eta xede eta eremu bakarra emakumeen sustapena eta emakumeen kontrako indarkeriaren alorreko borroka eta arreta duten fundazioentzako diru-laguntzen deialdia egitea.

Prestakuntza-arloko eskaintzarekin jarraitzea; horretarako, elkarrekin Aholku Batzordearen bitartez eskatu dituzten gaiak helduko zaie.

6. ENPRESA ETA ERAKUNDE PRIVATUETAN BERDINTASUNA SUSTATZEA.

Enpresei eta erakunde pribatuei diru-laguntzak ematea aholkularitza-enpresa homologatuak kontrata ditzaten, berdintasunari buruzko diagnostikoak eta planak egiteko.

Lankidetzaren erakunde izateko eta aholkularitza-enpresak homologatzeko eskabideak aztertuko ditugu. Bestalde, jarraipena egingo diegu izendatuta eta homologatuta daudenei.

Lankidetzaren erakundearen artean esperientziak trukatzeko eta sentsibilizatorako guneak sustatzea.

7. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNARI BURUZKO KOMUNIKAZIOA, INFORMAZIOA ETA SENSIBILIZAZIOA.

www.emakunde.euskadi.net ataria, berdingune, eta "Ez Isildu" webgunea handiagotzea, berritzea eta mantentzea.

Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / BEGIRA.

Participar en los grupos de trabajo y en las comisiones y consejos de participación de los que Emakunde forma parte.

5. FORTALECER LA PARTICIPACIÓN SOCIO-POLÍTICA DE LAS MUJERES.

Coordinar e impulsar la Comisión Consultiva de Emakunde, así como las Subcomisiones Consultivas que se celebran en los tres Territorios Históricos.

Realizar el seguimiento y apoyo técnico de las comisiones de trabajo que se forman, tanto en el marco del plenario de la Comisión Consultiva como de las tres Subcomisiones Consultivas existentes a nivel Territorial.

Fomentar la coordinación de las asociaciones de mujeres al objeto de facilitar su conocimiento y el fortalecimiento de sus proyectos.

Diseñar y poner en marcha procesos de participación estratégicos en los tres territorios, con el fin de fomentar las bases para una coordinación sistematizada por Comarcas y Territorios.

Convocar subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones de mujeres sin ánimo de lucro, así como a fundaciones cuyo único fin y ámbito de trabajo sea el de la promoción de las mujeres y la lucha y atención en materia de violencia contra las mujeres.

Continuar con la oferta formativa, para lo cual se abordarán los temas demandados por las propias asociaciones a través de la Comisión Consultiva.

6. FOMENTAR LA IGUALDAD EN EMPRESAS Y ENTIDADES PRIVADAS.

Subvencionar a empresas y organizaciones privadas la contratación de una consultora homologada para la realización de diagnósticos y planes para la igualdad.

Realizar las valoraciones para la concesión de entidad colaboradora y para la homologación de consultoras y el seguimiento de las que ya han sido reconocidas y homologadas.

Promover espacios de sensibilización e intercambio de experiencias entre las entidades colaboradoras.

7 COMUNICACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES.

Ampliar, innovar y mantener el portal www.emakunde.euskadi.net , berdingune, el sitio web "Ez Isildu".

Publizitateko, komunikazioko eta sentsibilizazioko kanpainak egitea eta/edo horietan parte hartzea. Martxoaren 8ko kanpaina, Emakumeen Nazioarteko Egunkoa, eta azaroaren 25eko kanpaina, Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko nazioarteko Egunkoa, eta sor litekeen beste edozein.

Berdintasunerako X. Gunea (2013) antolatzea.

Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gizonak gehiago inplikatzeko Gizonduz ekimena lantzen jarraitzea.

Mintegiak edo gogoeta- eta sakontze-jardunaldiak antolatzea zenbait gairi buruz, eremu jakinetan diharduten profesionalentzat bereziki.

Erakundeak berak landutako materialak, prestakuntza-jarduerak, ikerlanak eta abar argitaratzea.

Emakunde Gauda egitea, berdintasunaren arloko komunikaziorako eta gizartea sentsibilizatzeko. Saio horretan Berdintasunerako 2012ko Emakunde Saria emango da, eta Berdintasunerako 2013ko Emakunde Sariaren deialdia egingo.

Emakume adituen direktorioa eguneratzeko aukera ematen duen aplikazio informatikoa mantentzea.

Komunikabideekin lankidetzan aritzea eta jardunaldiak, ekintzak eta ekitaldiak antolatzen laguntzea.

8. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOAN HERRITARRAK DEFENDATZEA SEXU-ARRAZOIENGATIKO BEREIZKERIA-EGOEREN AURREAN ETA EMAKUMEEN ETA GIZONEN TRATU-BERDINTASUNAREN PRINTZIPIOA SUSTATZEA.

Sektore pribatuan egon litezkeen sexu-arrazoiengatikozuzeneko edo zeharkako bereizkeriako ustezko egoerak edo jarduerak ikertzea.

Herritarrei aholku eta laguntza ematea, sektore pribatuan sexuagatiko ustezko bereizkeria-egoerak gertatzen direnean.

Sektore pribatuan egiaztatu diren sexuagatiko bereizkeria-egoerak eta -jarduerak zuzentzeko gomendioak ematea.

Jarraipena egitea emandako gomendio horiek bete diren jakiteko.

Koordinazio-mekanismoak eta lankidetzaharremanak ezartzea beste sail eta erakunde batzuekin, bai gure erkidegokoekin, bai eta estatukoekin ere.

Tratu-berdintasunerako eta sexuagatiko bereizkeriarik ez izateko oinarritzko eskubidea dibulgatzea.

9. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIAREN BIKTIMENTZAKO ARRETA.

Realizar y/o colaborar en campañas de publicidad, comunicación y sensibilización. Campaña del 8 de marzo, Día Internacional de las Mujeres y Campaña del 25 de noviembre, Día Internacional contra la Violencia hacia las mujeres, y otras posibles.

Organizar el X Foro para la Igualdad 2013.

Desarrollar la iniciativa Gizonduz dirigida a promover una mayor implicación de los hombres a favor de la igualdad de mujeres y hombres.

Organizar y apoyar Seminarios o Jornadas de reflexión y profundización en diversas materias dirigidas, especialmente, a personas profesionales que trabajen en los distintos ámbitos.

Editar materiales elaborados por el propio Instituto, actividades formativas, estudios, ...

Realizar la Gala Emakunde para la comunicación y la sensibilización social en materia de igualdad, en donde se hará también entrega del Premio Emakunde a la Igualdad 2012 y realizar la convocatoria del Premio Emakunde a la Igualdad 2013.

Mantener la aplicación informática que permite actualizar el directorio de mujeres expertas.

Colaborar con los medios de comunicación y de la participación en jornadas, actos y eventos.

8. DEFENSA DE LAS CIUDADANAS Y CIUDADANOS ANTE SITUACIONES DE DISCRIMINACIÓN POR RAZÓN DE SEXO Y DE PROMOCIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE TRATO DE MUJERES Y HOMBRES EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI.

Investigar presuntas situaciones o prácticas de discriminación directa o indirecta por razón de sexo en el sector privado.

Prestar asesoramiento y asistencia a ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado.

Dirigir recomendaciones para corregir situaciones y prácticas de discriminación por razón de sexo que se hayan constatado en el sector privado.

Realizar el seguimiento del cumplimiento de las recomendaciones emitidas.

Desarrollar mecanismos de coordinación y relaciones de colaboración con otros departamentos y entidades tanto de nuestra comunidad como estatales.

Divulgar el derecho fundamental a la igualdad de trato y no discriminación por razón de sexo.

9. ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES.

Eguneko 24 orduetako arreta-zerbitzua mantendu eta hobetzea.

Emakumeen aurkako indarkeriaren biktimezako berariazkoa den Biktimen Arreta Zerbitzua mantendu eta hobetzea.

Diru-laguntzak izapidetu eta ematea emakumeen aurkako indarkeriaren biktimei diren emakumeentzat.

Eusko Jaurlaritzako "emakumeen aurkako indarkeriaren biktimei arreta emateko leihatila bakarra" zerbitzua mantendu eta hobetzea.

Biktimen espediente bakarra lortzea helburu hartuta, Jaurlaritzan emakumeen aurkako indarkeriako kasuak kudeatzeko ezarritako baliabide informatikoa mantendu eta hobetzea.

10. LANKIDETZAN ARITZEA BESTE AUTONOMIA-ERKIDEGO BATZUETAKO, ESTATUKO EDO NAZIOARTEKO ANTZEKO ERAKUNDEEKIN.

INTERCAMBIA Hezkidetzako Estatuko Sarean parte hartzea, gainerako autonomia-erkidegoetako hezkuntza-sailekin eta berdintasun-erakundeekin batera.

Emakumearen Erakundeak bultzatutako proiektuan parte hartzea, berdintasun-erakundeekin elkarlanean, berdintasunaren printzipioa osasunari buruzko politiketan txerta dadin bultzatu eta indartzeko proiektuan alegia.

Egitura- eta kohesio-funtsetako Berdintasun Politiken Sarean parte hartzea, EGEF eta EGIFeko tarteko erakundeekin lankidetzan, erakunde laguntzaileei berdintasunari buruzko prestakuntza emateko eta horiek trebatzeko.

Partaidetzan eta lankidetzan aritzea emakumeen aurkako indarkerien biktimei arreta ematen lan egiten duten beste autonomia-erkidego batzuetako Estatuko, Europako eta nazioarteko erakundeekin.

Mantener y mejorar el servicio de atención telefónica 24 horas.

Mantener y mejorar el servicio de atención a la víctima – SAV- específico para las víctimas de violencia contra las mujeres.

Tramitación y concesión de ayudas económicas a mujeres víctimas de violencia contra las mujeres.

Mantenimiento y mejora del servicio "ventanilla única en materia de atención a víctimas de violencia contra las mujeres" del Gobierno Vasco.

Mantenimiento y mejora de la herramienta informática de gestión de casos de violencia contra las mujeres en el Gobierno para la consecución del expediente único de la víctima.

10. COLABORAR CON INSTITUCIONES Y ORGANISMOS ANÁLOGOS DE OTRAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS, DEL ESTADO Y DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL.

Participar en la Red estatal de Coeducación INTERCAMBIA junto con los organismos de igualdad y Consejerías de Educación del resto de Comunidades Autónomas.

Participar en el proyecto impulsado por el Instituto de la Mujer de impulso y fortalecimiento de la integración del principio de igualdad en las políticas de salud en colaboración con los organismos de igualdad.

Participar en la Red de Políticas de Igualdad en los Fondos Estructurales y de Cohesión, organismos intermedios de FEDER Y FSE en la formación y capacitación en materia de igualdad de los organismos colaboradores.

Participar y colaborar con instituciones estatales, de otras CCAA y europeas e internacionales que actúan en el ámbito de la atención a las víctimas de violencia contra las mujeres.

PROGRAMA	PROGRAMA
3223 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	3223 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>47 EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA</u>	<u>47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</u>
EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

MEMORIA

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundearen helburu nagusia da emakumeen eta gizonen artean berdintasuna lortzea, benetakoa eta eraginkorra, politikagintzaren, ekonomiaren, kulturgintzaren eta gizartearen esparru guztietan. Horretan oinarrituta ezarri dira datorren ekitaldian burutu beharreko helburuak eta ekintzak.

El Instituto Vasco de la Mujer/Emakumearen Euskal Erakundea - EMAKUNDE tiene como finalidad esencial la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, social, cultural y económica. En base a ello se establecen los objetivos y acciones a llevar a cabo el próximo ejercicio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO OTSAILAREN 18KO 4/ 2005 LEGEA APLIKATZEA SUSTATZEA, ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN BERDINTASUNERAKO POLITIKA PUBLIKOEN PLANGINTZA EGITEA ETA HORIEK GAUZATZEA BULTZATZEA</p> <p>1.1. Emakundeko Zuzendaritza Kontseiluak ahalik eta ondoen funtziona dezan bultzatzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Egindako lan-bilerak.</p> <p>1.2. Emakundeko zuzendariak agerraldiak egitea Eusko Legebiltzarrean eta Lurralde Historikoetako Batzar Nagusietan.</p> <p style="padding-left: 40px;">Agerraldi-kopurua.</p> <p>1.3. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Plana X. legegaldiari dagokiona egitea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Aurretiazko faseetan egindako eta bildutako ebaluazio-dokumentuen, proposamenen eta abarren kopurua.</p>	<p>2</p> <p>3</p> <p>10</p>	<p>1. PROMOVER LA APLICACIÓN DE LA LEY 4/ 2005 DE 18 DE FEBRERO PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES E IMPULSAR LA PLANIFICACIÓN Y EL DESARROLLO DE POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI</p> <p>1.1. Desarrollar un funcionamiento óptimo del Consejo de Dirección de Emakunde.</p> <p style="padding-left: 40px;">Reuniones de trabajo realizadas.</p> <p>1.2. Realizar comparecencias de la Directora de Emakunde ante el Parlamento Vasco y ante las Juntas Generales de Territorios Históricos.</p> <p style="padding-left: 40px;">N. de comparecencias.</p> <p>1.3. Elaborar el VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres, correspondiente a la X Legislatura.</p> <p style="padding-left: 40px;">N. de documentos de evaluación, de propuestas, etc. elaborados y recopilados en fase previa.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
VI. Planaren zirriborro-dokumentua.	1	Documento borrador VI Plan.
Administrazioek eta eragile sozialek parte har dezaten laguntzeko egindako elkarrizketa lan-mintegi edo eztabaida-taldeen kopurua.	30	N. de entrevistas, seminarios de trabajo o grupos de discusión realizados para facilitar la participación de administraciones y agentes sociales.
Zerikusia duten erakundeen ordezkariak eta herritarrek on-line bidez parte hartzeko eta ekarpenak egiteko mekanismoak.	2	Mecanismos de participación y aportación vía on-line, tanto de representantes de las entidades implicadas como de la ciudadanía.
Kontsulta publikoko fasean jasotako ekarpenen kopurua.	20	N. de aportaciones recibidas en fase de consulta pública.
Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako VI. Planaren behin betiko proposamenaren dokumentua.	1	Documento de propuesta definitiva del VI Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
1.4. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko politiken eta jardueren plangintza eta garapena bultzatzea Administrazio Orokorrean eta haren erakunde autonomiadunetan.		1.4. Impulsar en la Administración General y sus OO.AA. la planificación y el desarrollo de políticas y actuaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.
Aholkularitza-saioen kopurua.	30	N. de sesiones de asesoramiento.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskari eta kontsulta kopurua.	230	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.
4/2005 Legea garatzeko prestatze-bidean dauden arau-proposamenen kopurua.	3	N. de propuestas de norma en proceso de elaboración para el desarrollo de la Ley 4/2005.
Egiturak emakumeen aurkako indarkeriaren arloan egokitzeko erregelamendu aldaketa-kopurua.	3	N. de modificaciones reglamentarias de adecuación de las estructuras en el ámbito de la violencia contra las mujeres.
Sektorekako planei genero-ikuspegiaren arabera egindako txostenen kopurua.	5	N. de informes desde la perspectiva de género a planes sectoriales.
1.5. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko politiken eta jardueren plangintza eta garapena bultzatzea Foru Administrazioan.		1.5. Impulsar en la Administración Foral la planificación y el desarrollo de políticas y actuaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.
Aholkularitza-saioen kopurua.	10	N. de sesiones de asesoramiento.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskari eta kontsulta kopurua.	25	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.
1.6. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren alorreko politiken eta jardueren plangintza eta garapena bultzatzea Toki Administrazioan.		1.6. Impulsar en la Administración Local la planificación y el desarrollo de políticas y actuaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.
Aholkularitza-saioen kopurua.	30	N. de sesiones de asesoramiento.
Posta elektronikoz eta telefonoz erantzundako informazio-eskari eta kontsulta kopurua.	150	N. de consultas y peticiones de información atendidas a través de correo electrónico y teléfono.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Udaletako berdintasun-planak V. Planeko jarraibide orokorreki egokitzen zaizkien aztertzeko txostenak.	7	N. de informes sobre la adecuación de los Planes municipales de igualdad a las directrices generales del V Plan para la Igualdad.
Emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak egiteko eta/edo planak egin, ebaluatu eta egokitzeko, udalerrri, koadrila eta mankomunitateei diruz lagundutako proiektu kopurua edo/eta emakumeen aurkako indarkeriaren alorreko toki-protokoloak.	60	N. de proyectos subvencionados a municipios, cuadrillas y mancomunidades para la realización de diagnósticos y/o elaboración, evaluación y adecuación de planes para la igualdad de mujeres y hombres y/o protocolos locales en materia de violencia contra las mujeres.
Berdintasunerako politikak garatzeko, foru aldundiekin eta Eudelekin egindako hitzarmenaren esparruan onuradun diren udalerrien kopurua.	75	N. de municipios beneficiarios en el marco del convenio con las Diputaciones Forales y Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad.
1.7. Administrazio publikoetan berdintasun-politikak diseinatu eta abian jartzeko lagungarri diren materialak eta baliabideak sortu eta zabaltzea.		1.7. Crear y difundir documentación y recursos que apoyen el diseño y puesta en marcha de políticas de igualdad en las administraciones públicas.
Sortutako eta egokitutako materialen kopurua.	7	N. de materiales creados y adecuados.
Egindako eta zabaldutako argitalpenen kopurua.	6	N. de publicaciones realizadas y difundidas.
Emakumeen egoeraren bilakaerari buruzko azterlanak, orokorrak edo sektorialak, eta batez ere, era askotako diskriminazioa pairatzen duten edo pairatzeko arriskuan dauden emakumeen kolektiboari buruzko azterlanak.	3	Estudios de situación y evolución de las mujeres, generales o por sectores, y sobre colectivos de mujeres en situación de o riesgo de discriminación múltiple.
Erositako eta katalogatutako liburuen kopurua.	300	N. de adquisiciones y catalogación de libros.
Erositako eta katalogatutako aldizkarien kopurua.	100	N. de adquisiciones y catalogación de Revistas.
Erositako eta katalogatutako ikus-entzunezko materialen kopurua	50	N. de adquisiciones y catalogación de audiovisuales.
Internet bidez formatu digitaleko liburuak hedatzeko eskubideen kopurua.	80	N. de derechos de difusión libros formato digital vía Internet.
Erantzundako kontsulten kopurua.	1.200	N. de consultas atendidas.
Maileguz emandako materialen kopurua.	500	N. de préstamos realizados.
Digitalizatutako dokumentu-funtsen kopurua (digitalizatutako liburuak eta dokumentuak esaterako).	20	N. de digitalizaciones de fondos documentales como libros y documentos digitalizados.
ABSYS datu-baseetan berrikusitako eta mantendutako erregistroen kopurua.	20.000	N. de registros revisados y mantenidos en las bases de datos ABSYS.
Lankidetzeta-hitzarmena genero-berdintasunean espezializatutako Bilboko dokumentazio-zentroarekin, jakintza zabaltzeko.	1	Convenio de colaboración con el Centro Documentación especializado en igualdad de género, de Bilbao, para la difusión de conocimiento.
Eguneratutako eta mantendutako intranet-atarrien kopurua.	2	N. de portales de intranet actualizados y mantenidos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Sortutako, eguneratutako eta mantendutako aplikazio informatikoen kopurua.	6	N. de aplicaciones informáticas creadas, actualizadas y mantenidas.
2. BERDINTASUN-POLITIKA PUBLIKOAK EBALUATZEA EUSKAL AUTONOMIA- ERKIDEGOAN		2. EVALUACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI
2.1. Berdintasun-planaren esparruan administrazioek gauzatutako ekintzen jarraipena egitea.		2.1. Realizar el seguimiento de las acciones llevadas a cabo por las administraciones en el marco del Plan para la Igualdad.
“Ebaluazio-sistema” aplikazioan erregistratuta dauden erakundeen kopurua.	100	N. de instituciones registradas en la aplicación “Sistema de evaluación”.
Aplikazioan erregistratuta dauden informazio-fitxen kopurua.	1.000	N. de fichas informativas registradas en la aplicación.
Botere publikoen jardueraren jarraipen-txostenak.	2	Informes de seguimiento de la actividad de los poderes públicos.
Emakumeak ahalduntzeko eta arrakasta-faktoreak identifikatzeko esku-hartze politikoa aztertea.	1	Análisis de la intervención política orientada al empoderamiento de las mujeres, identificación de factores de éxito.
EAEko emakumeen eta gizonen egoeraren bilakaerari buruzko azterlanak.	2	Estudios sobre la evolución de la situación de las mujeres y los hombres en la CAE.
Emakumeen aurkako tratu txarren biktima diren emakumeak artatzeko zerbitzuen helmena eta eraginkortasuna ebaluatzea.	1	Evaluación del alcance y la eficacia de los servicios dirigidos a la atención de mujeres víctimas de maltrato contra las mujeres.
Emakundeko zuzendariaren agerraldiak Eusko Legebiltzarrean eta Lurralde Historikoetako Batzar Nagusietan.	2	Comparecencias de la Directora de Emakunde ante el Parlamento Vasco y ante las Juntas Generales de Territorios Históricos.
3. KOORDINAZIOA BULTZATZEA EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOAN BERDINTASUN- POLITIKA PUBLIKOEN GARAPENEAN		3. IMPULSAR LA COORDINACIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS DE IGUALDAD EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI
3.1. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Erakunde arteko Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea eta batzordeburu izatea.		3.1. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Interinstitucional para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Batzordeak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Erakunde arteko Talde Teknikoak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interinstitucional.
Egindako proiektuen kopurua.	3	N. de proyectos desarrollados.
Jardunean dauden lantalde teknikoaren kopurua.	3	N. de grupos técnicos de trabajo en activo.
Lantalde teknikoek egindako bileren kopurua.	6	N. de reuniones realizadas por los grupos técnicos de trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3.2. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Sailarteko Batzordearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea eta batzordeburu izatea.		3.2. Presidir y asumir la gestión técnica y administrativa de la Comisión Interdepartamental para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Batzardeak egindako bileren kopurua.	2	N. de reuniones realizadas por la Comisión.
Sailarteko Talde Teknikoak egindako bileren kopurua.	8	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interdepartamental.
Egindako proiektuen kopurua.	2	N. de proyectos desarrollados.
Jardunean dauden lantalde teknikoaren kopurua.	1	N. de grupos técnicos de trabajo en activo.
3.3. Berdinsarea-Berdintasunaren aldeko eta emakumeen aurkako indarkeriaren kontrako Euskal Udalerrien Sarearen kudeaketa teknikoaz eta administratiboaz arduratzea, Eudelekin batera.		3.3. Asumir en colaboración con Eudel la gestión técnica y administrativa de Berdinsarea / Red de Municipios Vascos por la Igualdad y contra la violencia hacia las mujeres.
Luzatutako eta egindako hitzarmenen kopurua.	2	N. de convenios prorrogados y realizados.
Jarraipen-batzordeak egindako bileren kopurua.	5	N. de reuniones realizadas por la Comisión de Seguimiento.
Batzar teknikoak egindako atxikipenen kopurua.	4	N. de adhesiones de la asamblea técnica realizadas.
Kudeatutako atxikipenen kopurua.	5	N. de adhesiones de municipios gestionadas.
Jardunean dauden batzorde teknikoaren kopurua.	5	N. de comisiones técnicas de trabajo en activo.
Batzordeen bileren/bilkuren kopurua.	20	N. de reuniones/sesiones de las comisiones.
Azaroaren 25eko kanpainarako bilera teknikoaren kopurua.	8	N. de reuniones técnicas para la Campaña del 25 de noviembre.
Azaroaren 25eko kanpainaren esparruan egindako jardueren kopurua.	8	N. de actuaciones realizadas en el marco de la Campaña del 25 de noviembre.
Kanpainaren esparruan sortutako/eguneratutako tresnen/materialen kopurua.	8	N. de herramientas/materiales creadas/actualizadas en el marco de la Campaña.
Emakunderen web-orriaren eta gizarte sareen bidez gauzatutako hedapen-jardueren kopurua.	20	N. de actividades de difusión a través de la web de Emakunde y de las redes sociales.
2012ko baterako jarraipenaren txosten bat egitea.	1	Elaboración de un informe de seguimiento conjunto 2012.
3.4. Etxeko tratu txarrak eta sexu-erasoak jasaten dituzten emakumeei laguntza hobea emateko erakunde arteko II. Akordioaren jarraipen-batzordeko buru izatea.		3.4. Presidir la Comisión de Seguimiento del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora de la atención a las mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual.
Jarraipen-batzordeak egindako bileren kopurua.	3	N. de reuniones realizadas por la Comisión de Seguimiento.
Erakunde arteko II. Akordioaren edukien betetze-mailaren ebaluazioaren eta jarraipenaren txostena egitea.	1	Elaboración del Informe de Seguimiento y Evaluación del nivel de cumplimiento de los contenidos del II Acuerdo Interinstitucional.
Jarraipen-batzordeko Erakunde arteko Talde Teknikoak egindako bileren kopurua.	4	N. de reuniones realizadas por el Grupo Técnico Interinstitucional de la Comisión de Seguimiento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Jarduean dauden lantalde teknikoaren kopurua. GTRA.	1	N. de grupos técnicos de trabajo en activo. GTRA.
Lantalde teknikoak egindako bileren kopurua.	4	N. de reuniones realizadas por el grupo técnico de trabajo.
Egindako proiektuen kopurua.	7	N. de proyectos realizados.
3.5. Emakumeen aurkako indarkeriaren Euskal Behatokiaren buru izatea.		3.5. Presidir el Observatorio Vasco de la Violencia contra las Mujeres.
Behatokiko Osoko Bilkurak izandako bileren kopurua.	3	N. de reuniones realizadas por el Pleno del Observatorio.
Behatokia, etxean tratu txarrak eta sexu-indarkeria jasaten dituzten emakumei laguntza hobea emateko erakundearen arteko II. Akordioan sartzeko proposamena.	1	Elaboración de propuesta de integración del Observatorio en el marco del II Acuerdo Interinstitucional para la mejora de la atención a las mujeres víctimas de maltrato en el ámbito doméstico y de violencia sexual.
Proposamena onartzea.	1	Aprobación de la propuesta.
Lantalde teknikoek egindako bileren kopurua.	12	N. de reuniones realizadas por los grupos técnicos.
Egindako proiektuen kopurua.	4	N. de proyectos elaborados.
4. EAE-KO BOTERE PUBLIKOekin LANKIDETZAN ARITZEA ETA EKINTZAK BURUTZEA, POLITIKA PUBLIKOETAN BERDINTASUNAREN HELBURUA LANTZEKO		4. REALIZAR ACTUACIONES Y COLABORAR CON LOS PODERES PÚBLICOS VASCOS PARA EL DESARROLLO DEL OBJETIVO DE IGUALDAD EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS
4.1. Araudian emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren printzipioa sar dadin sustatzea.		4.1. Promover la introducción del principio de igualdad de mujeres y hombres en la normativa.
Genero-eragina ebaluatzeko emandako txostenen kopurua.	100	N. de informes de evaluación de impacto en función de género informados.
4.2. Prestakuntzaren eta ikerketaren arloetan genero-ikuspegia sar dadin sustatzea, eta generoari eta emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko prestakuntza ematea.		4.2. Promover la inclusión de la perspectiva de género en la formación y en la investigación y formar en género e igualdad de mujeres y hombres.
Generoari buruzko prestakuntza-ikastaroak diseinatu eta antolatzea, bai erakundeak berak, bai beste erakunde batzuekin lankidetzan.	12	Cursos de formación en género, organizados tanto por el propio Instituto, como en colaboración con otros Organismos e Instituciones.
Ikastaroak antolatzeko aholkularitza tekniko emateko, erakundeekin eta entitate pribatuekin egindako saioen kopurua.	7	N. de sesiones de asesoramiento técnico para la organización de cursos a Instituciones y a Entidades Privadas.
Ikerketarako emandako diru-laguntzen kopurua.	3	N. de becas de investigación concedidas.
Hautatutako eta zabaldutako kanpoko ikerlanen kopurua.	5	N. de trabajos de investigación externos seleccionados y difundidos.
Emakume eta Gizonen Berdintasunaren gaineko VIII. Masterrean (2012-2013) emandako eskola-kopurua.	6	N. de clases impartidas en el VIII Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres (2012-2013).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>UPV/EHUko Emakume eta Gizonen Berdintasunaren gaineko VIII. Masterrari zuzenean emandako diru-laguntzen kopurua.</p>	<p>1</p>	<p>N. de subvenciones directas concedidas al VIII Máster en Igualdad de Mujeres y Hombres de la U.P.V.-E.H.U.</p>
<p>Emakumeen kontrako indarkerian esku hartzeko Deustuko Unibertsitateko Master ofizialerako dirulaguntzen kopurua.</p>	<p>12</p>	<p>N. de ayudas al Máster universitario oficial en Intervención en violencia contra las mujeres la Universidad de Deusto.</p>
<p>4.3. NAHIKO hezkidetzeta-programa, hezkuntza-esparrutik berdintasuna, errespetua eta indarkeria eza sustatzekoa, Lehen Hezkuntzako lehen zikloan ezartzen jarraitzea.</p>		<p>4.3. Continuación de la implementación del Programa coeducativo NAHIKO programa coeducativo para la igualdad, el respeto y la no-violencia desde el ámbito educativo dirigido al primer ciclo de Educación Primaria y otras actuaciones dirigidas al ámbito educativo.</p>
<p>Parte hartzen duten ikastetxeen kopurua.</p>	<p>25-30</p>	<p>N. de centros participantes.</p>
<p>Prestakuntza-mintegien kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>N. de seminarios de formación.</p>
<p>Senitartekoentzat egindako sensibilizazio-saioen kopurua.</p>	<p>25-60</p>	<p>N. de sesiones de sensibilización dirigidas a las familias.</p>
<p>Parte hartzen duten ikastetxe guztiek elkarlanean gauzatutako ekintzen kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>N. de acciones conjuntas de todos los centros participantes.</p>
<p>Programari buruzko blog bat egitea eta mantentzea.</p>	<p>1</p>	<p>Elaboración, mantenimiento de un blog sobre el programa.</p>
<p>4.4. Komunikazioaren eta publizitatearen esparruan berdintasunaren printzipioa sar dadin sustatzea.</p>		<p>4.4. Promover la aplicación del principio de igualdad en el ámbito de la comunicación y la publicidad.</p>
<p>BEGIRA-Publizitate eta komunikazio ez-sexista erabiltzeko aholku-batzordearen bilera kudeatuen kopurua.</p>	<p>1</p>	<p>N. de reuniones gestionadas de la Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación / BEGIRA.</p>
<p>4.5. Jaurlaritzako sailek sortutako kontseiluetako partaidetza-organoetako lan-batzordeetan parte hartzea.</p>		<p>4.5. Participar en las Comisiones de trabajo de los diferentes órganos de participación de los Consejos creados por Departamentos del Gobierno.</p>
<p>Zenbat organotan parte hartzen den.</p>	<p>5</p>	<p>N. de órganos en los que se participa.</p>
<p>5. EMAKUMEEN PARTE-HARTZE SOZIO-POLITIKOA SENDOTZEA</p>		<p>5. FORTALECER LA PARTICIPACIÓN SOCIO-POLÍTICA DE LAS MUJERES</p>
<p>5.1. Berdintasuna sustatzeko elkartegintza bultzatzea.</p>		<p>5.1. Fomentar el asociacionismo para el fomento de la igualdad.</p>
<p>Emakundeko Aholku Batzordea eta hiru lurralde historikoetan egiten diren azpibatzerde aholku-emaileak koordinatzeko eta bultzatzeko bileren kopurua.</p>	<p>16</p>	<p>N. de reuniones para la coordinación e impulso de la Comisión Consultiva de Emakunde, así como las Subcomisiones Consultivas que se celebran en los tres Territorios Históricos.</p>
<p>Aholku Batzordearen osoko bilkuretan eta lurralde mailako hiru azpibatzerde aholku-emaileetan eratzen diren lan-batzordeen jarraipena egiteko eta horiei laguntza teknikoa emateko bileren kopurua.</p>	<p>21</p>	<p>N. de reuniones para la realización del seguimiento y apoyo técnico de las comisiones de trabajo que se forman, tanto en el marco del plenario de la Comisión Consultiva como de las tres Subcomisiones Consultivas existentes a nivel Territorial.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Emakumeen elkarteen, beste elkarte batzuen eta elkarteen eta beste administrazio batzuen arteko koordinazioa laguntzeko bileren kopurua.</p> <p>Pertsonai, taldeei eta elkarteei eta bestelako erakunde publiko nahiz pribatuei, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzea ahalbidetuko duten estrategiei eta programak eta proiektuak gauzatzeari buruz emandako aholkularitza-saioen kopurua.</p> <p>Emakumeen elkarteei emandako diru-laguntzen kopurua.</p>	<p>50</p> <p>155</p> <p>100-140</p>	<p>N. de reuniones para el apoyo a la coordinación entre las asociaciones de mujeres, otras asociaciones y entre asociaciones y otras administraciones.</p> <p>N. de asesoramientos individualizados a personas, grupos, asociaciones u otras entidades tanto públicas como privadas sobre estrategias, elaboración de programas y proyectos que posibiliten el logro de la igualdad de mujeres y hombres.</p> <p>N. de subvenciones concedidas a asociaciones de mujeres.</p>
<p>6. ENPRESA ETA ENTITATE PRIBATUETAN BERDINTASUNA SUSTATZEA</p> <p>6.1. Enpresa eta erakunde pribatuetan berdintasun-politikak gara daitezen sustatzea.</p> <p>Lankidetzta-erakunde gisa onartuak izateko prozesuan eta haien erakundeetan berdintasuna ezartzeko, enpresa eta entitate pribatuei emandako aholkularitza-saioen kopurua.</p> <p>Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoak eta planak egiteko, enpresei eta entitate pribatuei emandako diru-laguntzen kopurua.</p> <p>Erakunde laguntzaile izateko aitortpena kudeatzea eta ematea.</p> <p>Berdintasunaren arloan enpresa aholkulari izateko homologazioak kudeatzea eta ematea.</p> <p>Enpresekin egindako bileren kopurua.</p> <p>Erakunde Publikoen Berdintasunerako Sarea sortzeko egindako bileren kopurua.</p> <p>Prestakuntza-saioen kopurua.</p>	<p>150</p> <p>7-15</p> <p>12</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p>6. FOMENTAR LA IGUALDAD EN EMPRESAS Y ENTIDADES PRIVADAS</p> <p>6.1. Promover el desarrollo de políticas de igualdad en empresas y entidades privadas.</p> <p>N. de asesoramientos a empresas y entidades privadas en el proceso de reconocimiento de entidad colaboradora y para la implantación de la igualdad en sus organizaciones.</p> <p>N. de subvenciones concedidas a empresas y entidades privadas para la realización de un diagnóstico y un plan para la igualdad de mujeres y hombres.</p> <p>Gestión y concesión de reconocimiento como entidad colaboradora.</p> <p>Gestión y concesión de homologación como consultora en materia de igualdad.</p> <p>N. de encuentros con empresas.</p> <p>N. de encuentros para la creación de la Red de Entidades Públicas para la Igualdad.</p> <p>N. de sesiones formativas.</p>
<p>7. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNARI BURUZKO KOMUNIKAZIOA, INFORMAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA</p> <p>7.1. Informazioa emateko eta sentsibilizatzeko kanpainak eta beste ekintza batzuk egitea emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko.</p> <p>Egindako kanpainen kopurua (martxoaren 8a, Emakumeen Nazioarteko Eguna; azaroaren 25a, emakumeen kontrako indarkeriaren kontra borroka egiteko nazioarteko eguna) eta zehatu beharreko beste batzuk.</p>	<p>4</p>	<p>7. COMUNICACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES</p> <p>7.1. Realizar campañas y otros actos de información y sensibilización orientadas a fomentar la igualdad de mujeres y hombres.</p> <p>N. de campañas realizadas (8 de marzo / Día Internacional de las Mujeres; 25 de noviembre / Día Internacional para combatir la violencia contra las mujeres) y otras a definir.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2013ko Emakunde Sariaren deialdia.	1	Convocatoria del Premio Emakunde 2013.
Sentsibilizazio-ekintzen kopurua (Berdintasunaren aldeko 2012ko Emakunde Saria ematea).	1	N. de actos de sensibilización (entrega del Premio Emakunde a la Igualdad – 2012).
Emakunde Saria emateko ekitaldian parte hartu duten elkarten eta eragile sozialen kopurua.	260	N. de Asociaciones y agentes sociales participantes en el acto de entrega del premio Emakunde.
Saria emateko ekitaldira joandako emakumeen kopurua.	222	N. de mujeres asistentes al acto de entrega.
Saria emateko ekitaldira joandako gizonen kopurua.	39	N. de hombres asistentes al acto de entrega.
Erakundeak argitaratutako eta zabaldutako materialen kopurua (argitalpenak).	12	N. de materiales editados y difundidos por el instituto (publicaciones).
Jardunaldietan eta kongresuetan emandako hitzaldien kopurua.	50	N. de conferencias impartidas en jornadas y congresos.
Prentsaurrekoen, prentsa-oharren, komunikabideetan egindako elkarrizketen eta iritzi-artikuluen kopurua.	200	N. de ruedas, notas de prensa, entrevistas en medios de comunicación, artículos de opinión.
Eguneratutako eta mantendutako Interneteko atarien kopurua.	8	N. de portales y sitios Internet actualizados y mantenidos.
7.2. Berdintasunerako X. Gunea bultzatu eta koordinatzea.		7.2. Impulso y coordinación del X Foro para la Igualdad.
Berdintasunerako Gunearen esparruan jarduerak antolatzen dituzten erakundeen kopurua.	50	N. de entidades que organizan actividades en el marco del foro para la igualdad.
Berdintasunerako Gunearen esparruko jardueretara joan diren emakumeen kopurua.	3.000	N. de mujeres asistentes a actividades en el marco del foro para la igualdad.
Berdintasunerako Gunearen esparruko jardueretara joan diren gizonen kopurua.	1.000	N. de hombres asistentes a actividades en el marco del foro para la igualdad.
Foroko jardueren komunikazio-ekintzen kopurua.	1	N. de acciones de comunicación de las actividades del foro.
7.3. Gizartea eta gizonak berdintasunaren aldeko eta emakumeen kontrako indarkeriaren aurkako borrokan inplikatu daitezen sustatzea, Gizonduz programaren bidez.		7.3. Promover la implicación de la sociedad y de los hombres a favor de la igualdad y en contra de la violencia hacia las mujeres a través del programa Gizonduz.
Sentsibilizazio- eta prestakuntza-programa espezifikoa esparruan egindako ikastaroen kopurua.	60	N. de cursos desarrollados en el marco del Programa específico de sensibilización y formación.
Ikastaroetara joandako gizonen kopurua.	800	N. de hombres asistentes a los cursos.
Ikastaroetara joandako emakumeen kopurua.	600	N. de mujeres asistentes a los cursos.
Gizonduz programaren web-orrialdea eta sare sozialetako presentzia; mantenduta eta eguneratuta.	4	Página web programa Gizonduz y presencia en las redes sociales mantenido y actualizado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Teknologia berrien bidez, gazte jendearen artean berdintasunaren aldeko jarrerak eta indarkeriarik gabekoak sustatzeko programen kopurua. "Gazteak Berdintasunean 2.0" proiektua.	1	N. de programas de fomento de actitudes igualitarias y no violentas en la juventud a través de las nuevas tecnologías. Proyecto "Gazteak Berdintasunean 2.0."
8. EUSKAL AUTONOMIA-ERKIDEGOAN HERRITARRAK DEFENDATZEA SEXU-ARRAZOIENGATIKO DISKRIMINAZIO-EGOEREN AURREAN, ETA EMAKUMEEEN ETA GIZONEN TRATU-BERDINTASUNAREN PRINTZIOIA SUSTATZEA		8. DEFENSA DE LAS CIUDADANAS Y CIUDADANOS ANTE SITUACIONES DE DISCRIMINACIÓN POR RAZÓN DE SEXO Y DE PROMOCIÓN DEL CUMPLIMIENTO DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE TRATO DE MUJERES Y HOMBRES EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI
8.1. Sektore pribatuan sexu-arrazoiengatiko zuzeneko edo zeharkako diskriminazioko ustezko egoerak edo jarduerak ikertzea.		8.1. Investigar presuntas situaciones o prácticas de discriminación directa o indirecta por razón de sexo en el sector privado.
Jasotako eskabideen kopurua.	89	N. de solicitudes recibidas.
Kudeatutako kexa-espeditenteen kopurua.	12	N. de expedientes de queja gestionados.
Kudeatutako salaketa-espeditenteen kopurua.	19	N. de expedientes de denuncia gestionados.
Egindako ikerketen kopurua.	22	N. de investigaciones practicadas.
8.2. Herritarrei aholku eta laguntza ematea, sektore pribatuan ustezko sexuagatiko diskriminazio-egoerak gertatzen direnean.		8.2. Prestar asesoramiento y asistencia a ciudadanas y ciudadanos ante posibles situaciones de discriminación por razón de sexo que se produzcan en el sector privado.
Lanari, dibortzioari, seme-alabatasunari eta abarri buruz informazioa eskatzen duten emakumeei aholku emateko eta erakunde eskudunetara igortzeko saioren kopurua.	800	N. de asesoramientos y derivaciones hacia los organismos competentes a las mujeres que soliciten información sobre empleo, divorcio, filiación, etc.
Idatziz emandako aholkularitza-saioren kopurua.	50	N. de asesoramientos por escrito.
Telefonoz emandako aholkularitza-saioren kopurua.	87	N. de asesoramientos telefónicos.
Bertatik bertara emandako aholkularitza-saioren kopurua.	60	N. de asesoramientos y presenciales.
8.3. Sektore pribatuan egiaztatu diren sexuagatiko diskriminazio-egoerak eta -jarduerak zuzentzeko gomendioak.		8.3. Dirigir recomendaciones para corregir situaciones y prácticas de discriminación por razón de sexo que se hayan constatado en el sector privado.
Auzilariari edo auzilariei edo kontsulta egin duen pertsona fisikoari edo juridikoari emandako gomendioen kopurua.	12	N. de recomendaciones de carácter orientativo, dirigidas a la parte o partes litigantes, o a la persona física o jurídica consultante.
8.4. Tratu-berdintasunerako eta sexuagatiko diskriminaziorik ez izateko oinarriko eskubidea dibulгатzea: egoera, araudia eta babesteko baliabideak.		8.4. Divulgar el derecho fundamental a la igualdad de trato y no discriminación por razón de sexo: la situación, normativa y recursos para su tutela.
Igorritako dokumentuen kopurua.	10	N. de documentos remitidos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8.5. Koordinazio-mekanismoak eta lankidetzaharremanak sortzea.</p> <p>Arartekoari igorritako kasuen kopurua.</p> <p>Estatuko Emakumearen Institutuari igorritako kasuen kopurua.</p>	<p>16</p> <p>3</p>	<p>8.5. Desarrollar mecanismos de coordinación y relaciones de colaboración.</p> <p>N. de derivaciones al Ararteko.</p> <p>N. de derivaciones al Instituto de la Mujer estatal.</p>
<p>9. EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIAREN BIKTIMA DIREN EMAKUMEEI LAGUNTZEA</p> <p>Artatutako emakume biktimen kopurua.</p> <p>Biktimari Laguntzeko Zerbitzuak emandako ekintzen kopurua.</p> <p>24 ordutako telefono bidez laguntzeko egindako ekintzen kopurua.</p> <p>Tramitatutako dirulaguntzei buruzko espediente-kopurua.</p> <p>Emandako dirulaguntza-kopurua.</p> <p>Etxebizitzako tramitazioen kopurua.</p> <p>Erakundeen arteko informazio/koordinaziorako tramiteen kopurua.</p> <p>Sortutako edo/eta eutsitako baliabideen kopurua (salerosketaren biktimentzako baliabidea, BLZ, 24 orduko tel.; leihatila bakarra).</p> <p>Biktimei laguntzeko arreta hobetzeko lankidetzahitzarmenen kopurua</p> <p>Emakumeen aurkako indarkeriaren arloan lan egiten duten elkarteei eta erakundeei emandako dirulaguntzen kopurua.</p>	<p>3.000</p> <p>4.500</p> <p>4.800</p> <p>300</p> <p>100</p> <p>25</p> <p>1.200</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>20</p>	<p>9. ATENDER A LAS MUJERES VICTIMAS DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES</p> <p>N. de mujeres víctimas atendidas.</p> <p>N. de atenciones realizadas desde el SAV.</p> <p>N. de atenciones realizadas por el teléfono 24 horas.</p> <p>N. de expedientes de ayudas económicas tramitados.</p> <p>N. de ayudas económicas concedidas.</p> <p>N. de tramitaciones de vivienda.</p> <p>N. de trámites de información/coordination interinstitucional.</p> <p>N. de recursos creados y/o mantenidos (recurso víctimas de trata, SAV, Telf. 24 horas, ventanilla única).</p> <p>N. de convenios de colaboración para la mejora de la atención a las víctimas.</p> <p>N. de subvenciones concedidas a asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito de la violencia contra las mujeres.</p>
<p>10. LANKIDETZAN ARITZEA BESTE AUTONOMIA-ERKIDEGO BATZUETAKO, ESTATUKO EDO NAZIOARTEKO ANTZEKO ERAKUNDEEKIN</p> <p>10.1. Europako eta nazioarteko erakundeekin parte hartzea eta lankidetzan aritzea.</p> <p>Zenbat bilera eta topaketetan parte hartu den.</p> <p>Emakunderen eta nazioarteko erakundeen eta elkarten artean zenbat topaketa egin diren.</p> <p>Zenbat bilera egin diren Egitura Funtsen eta Kohesio Funtsaren Berdintasun Politiken Sarearekin.</p>	<p>5</p> <p>8</p> <p>3</p>	<p>10. COLABORAR CON INSTITUCIONES Y ORGANISMOS ANÁLOGOS DE OTRAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS, DEL ESTADO Y DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL</p> <p>10.1. Participación y colaboración con organismos de ámbito europeo e internacional.</p> <p>N. de participaciones en reuniones y encuentros.</p> <p>N. de encuentros entre Emakunde y organizaciones y asociaciones de carácter internacional.</p> <p>N. de participaciones en reuniones de la Red de Políticas de Igualdad en los Fondos Estructurales y Fondo de Cohesión.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>10.2. Estatuko eta erkidegoetako erakundeekin parte hartzea eta lankidetzan aritzea.</p> <p>Zenbat bilera egin diren Estatuko erakundeekin eta batzordeekin.</p> <p>Zenbat bilera egin diren Berdintasunerako erkidegoetako erakundeekin eta lankidetzasareekin (INTERCAMBIA, Emakumeen dokumentazio-zentroen sarea...).</p>	<p>4</p> <p>5</p>	<p>10.2. Participación y colaboración con organismos estatales y autonómicos.</p> <p>N. de reuniones con organismos y comisiones de ámbito estatal.</p> <p>N. de reuniones con Organismos autonómicos de Igualdad y redes de colaboración (INTERCAMBIA, Red de centros de documentación de mujeres...).</p>

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.543,0	100,0	5.719,0	100,0	824,0	14,4
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.543,0	100,0	5.719,0	100,0	824,0	14,4
47	3223	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.249,0	34,4	2.008,9	35,1	240,0	11,9
47	3223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.352,4	36,0	2.253,0	39,4	99,4	4,4
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.863,6	28,5	1.241,1	21,7	622,5	50,2
47	3223	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	67,9	1,0	193,0	3,4	-125,1	-64,8
47	3223	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
			GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

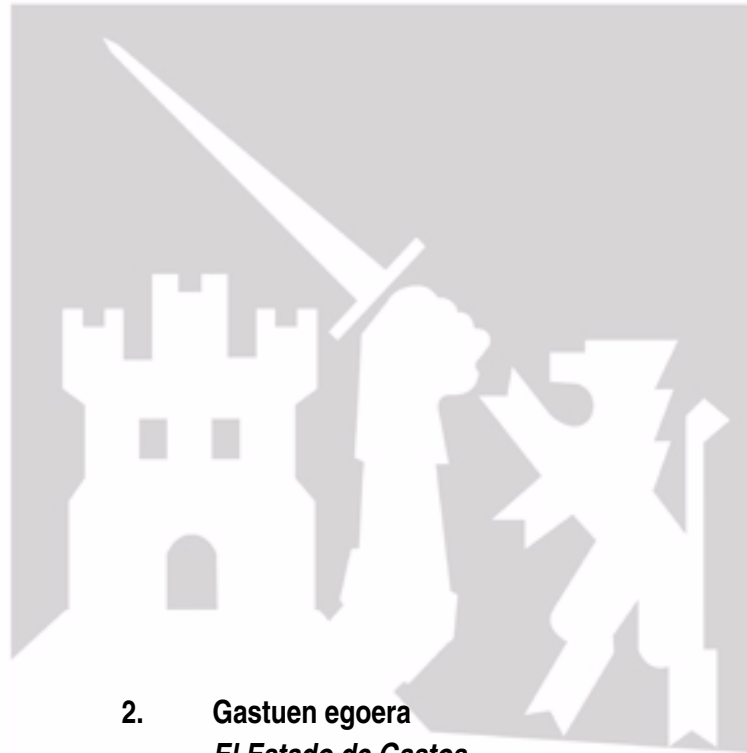
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.543,0	100,0	5.719,0	100,0	824,0	14,4
47	3223		EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.543,0	100,0	5.719,0	100,0	824,0	14,4
47	3223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	6.073,0	92,8	5.234,0	91,5	839,0	16,0
47	3223	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	2,0	0,0	1,8	0,0	0,2	11,1
47	3223	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	468,0	7,2	483,2	8,4	-15,2	-3,1
			GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.543.000
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.543.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		6.543.000
47	3223	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.248.952
47	3223	01	10		Goi-karguak Altos cargos		152.569
47	3223	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		152.569
47	3223	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		152.569
47	3223	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	152.569	
47	3223	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		61.173
47	3223	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		61.173
47	3223	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		61.173
47	3223	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61.173	
47	3223	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.510.780
47	3223	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.510.780
47	3223	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.510.780
47	3223	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.510.780	
47	3223	01	13		Lan-legepekoak Laborales		75.131
47	3223	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		75.131
47	3223	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		75.131
47	3223	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	75.131	
47	3223	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		449.299
47	3223	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		439.299
47	3223	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		439.299
47	3223	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	439.299	
47	3223	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
47	3223	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
47	3223	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.352.432
47	3223	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		64.018
47	3223	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.770
47	3223	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.770
47	3223	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	20.770	
47	3223	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.000
47	3223	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.000
47	3223	01	21400	001	Altzari eta fotokopiagailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Alquiler mobiliario, fotocopiadoras. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	6.000	
47	3223	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		31.000
47	3223	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		31.000
47	3223	01	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	31.000	
47	3223	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		6.248
47	3223	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		6.248
47	3223	01	21800	001	Kanonak <i>Cánones</i>	6.248	
47	3223	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		24.500
47	3223	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		3.000
47	3223	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		3.000
47	3223	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	3.000	
47	3223	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		14.500
47	3223	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		14.500
47	3223	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	14.500	
47	3223	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
47	3223	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
47	3223	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.000	
47	3223	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.000
47	3223	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		4.000

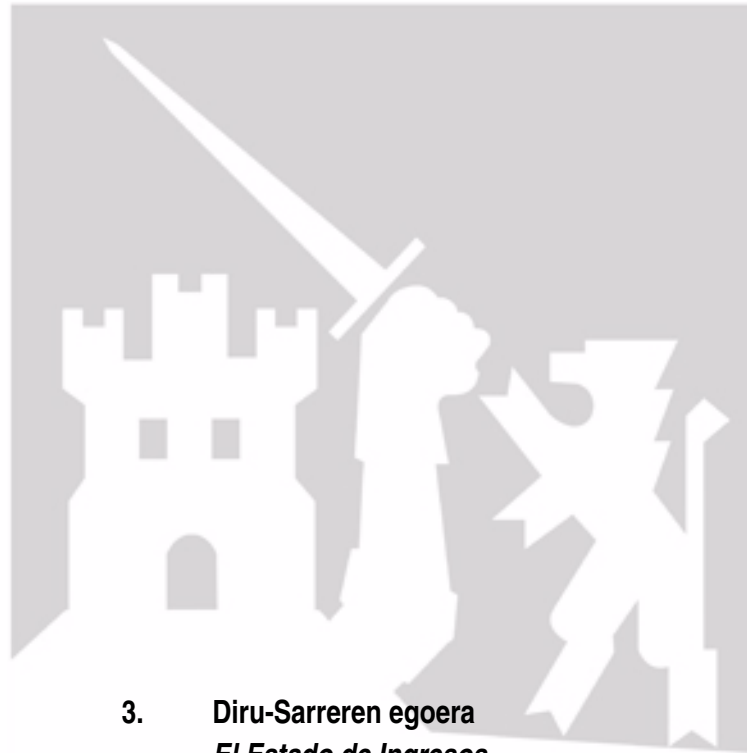
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoa. <i>Equipos para procesos de información.</i>	4.000	
47	3223	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.263.914
47	3223	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		75.000
47	3223	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		75.000
47	3223	01	23201	001	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios profesionales independientes</i>	40.000	
47	3223	01	23201	002	Emakumeen kontrako eremuan, baliabideen garantzia eta eraginkortasuna ebaluatzea. Udal-protokoloak ezartzeko eraginkortasuna. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Evaluación de alcance y eficacia de los recursos en el ámbito de la violencia contra las mujeres: Eficacia en la aplicación de protocolos municipales. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	35.000	
47	3223	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		247.000
47	3223	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		245.000
47	3223	01	23601	001	Komunikazio instituzionala, publizitatea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Comunicación institucional, publicidad. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	50.000	
47	3223	01	23601	002	Sentsibilizazio Kanpainak <i>Campañas de Sensibilización</i>	195.000	
47	3223	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.000
47	3223	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.000	
47	3223	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		24.000
47	3223	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		12.000
47	3223	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	12.000	
47	3223	01	23711		Ura <i>Agua</i>		1.500
47	3223	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	1.500	
47	3223	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		10.500
47	3223	01	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	10.500	
47	3223	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.917.914
47	3223	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		18.000
47	3223	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	18.000	
47	3223	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.000
47	3223	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.000	
47	3223	01	23811		Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>		71.647
47	3223	01	23811	001	Garbiketa eta higiena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Limpieza y aseo. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	71.647	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		35.000
47	3223	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	35.000	
47	3223	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		200
47	3223	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	200	
47	3223	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		151.500
47	3223	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	33.500	
47	3223	01	23861	002	Laguntza tekniko profesionala. <i>Asistencia técnica profesional.</i>	110.000	
47	3223	01	23861	003	Aterpe zerbitzua <i>Servicio de albergue</i>	8.000	
47	3223	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		65.000
47	3223	01	23881	001	Argitalpenak <i>Edición de publicaciones</i>	65.000	
47	3223	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		395.500
47	3223	01	23882	001	Jardunaldi eta ikastaroen antolamendua. <i>Organización de jornadas y cursos.</i>	90.000	
47	3223	01	23882	002	Hezkuntza eremuko ekitaldiak Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Actuaciones en el ámbito educativo Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	100.000	
47	3223	01	23882	003	Berdintasunerako Gunea <i>Foro para la Igualdad</i>	60.500	
47	3223	01	23882	004	Sailen arteko eta Erakundeen arteko Batzordeetako Talde Teknikoak <i>Grupos Técnicos de Comisiones Interdepartamentales e Interinstitucionales.</i>	20.000	
47	3223	01	23882	005	Berdintasunaren aldeko gizonen esparruan jarduerak Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Actuaciones en el ámbito de los hombres para la igualdad Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	125.000	
47	3223	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.171.067
47	3223	01	23899	001	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	25.000	
47	3223	01	23899	002	Berdintasun Legearen (4/2005) ebaluazioaren argitaratzea Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Publicación evaluación de la Ley de Igualdad 4/2005 Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	38.875	
47	3223	01	23899	003	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	256.689	
47	3223	01	23899	004	Telefono bidezko 24 orduko arreta, genero-indarkeriaren biktimak diren emakumeentzat. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Atención telefónica de 24 horas para mujeres víctimas de la violencia de género. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	326.618	
47	3223	01	23899	005	Ekintzak Genero-indarkeriaren Behatokiaren esparruan. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua <i>Acciones en el marco del Observatorio de Violencia de Género. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género</i>	54.760	
47	3223	01	23899	006	Biktimei Laguntzeko Zerbitzu EAEn. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Servicio de asistencia a las víctimas en la CAPV. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	207.948	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	23899	007	Genero-indarkeriaren aurkako arreta, babesa, ikerketa, prebentzioa eta sentibilizazioa hobetzeraz zuzendutako zerbitzuen eta prestazioen kontratazioa. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua <i>Contratación de servicios y prestaciones dirigidas a la mejora de la atención, protección, investigación, prevención y sensibilización contra la violencia de género. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género</i>	261.177	
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.863.631
47	3223	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		41.616
47	3223	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		41.616
47	3223	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		41.616
47	3223	01	41801	001	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako on line Masterraren IX. aldirako. 2013/2014 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco IX Edición master on line en Igualdad de Mujeres y Hombres. Curso 2013/2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	29.376	
47	3223	01	41801	002	Euskal Herriko Unibertsitatearentzako dirulaguntza, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako on line Masterraren VII. aldirako. 2012/2013 ikasturtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a la Universidad del País Vasco VIII Edición master online en Igualdad Mujeres y Hombres. Curso 2012/2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.240	
47	3223	01	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		127.680
47	3223	01	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		127.680
47	3223	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		127.680
47	3223	01	42201	001	Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriei eta udalerria baina lurralde-eremu handiagoko erakundeei dirulaguntzak diagnostikoak, berdintasunerako planak eta genero-indarkeriari buruzko toki protokoloak egiteko Konpromiso kreditua: 2014: 0,51 M; Guztira: 0,51 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos y a entidades supramunicipales de carácter territorial de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la realización de diagnósticos, planes de igualdad y elaboración de protocolos locales en materia de violencia de género. Crédito de compromiso: 2014: 0,51 M; Total: 0,51 M.</i>	127.680	
47	3223	01	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.694.335
47	3223	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		96.000
47	3223	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		96.000
47	3223	01	45200	001	Enpresei eta erakunde pribatuentzako dirulaguntzak, dirulaguntza horiek emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoa eta berdintasun-plana egingo dituen aholkularitzako enpresa homologatua kontratatzeke emango dira. <i>Subvenciones a empresas y a entidades privadas para la contratación de una consultora homologada para la realización de un diagnóstico sobre la igualdad de mujeres y hombres y un plan de igualdad.</i>	96.000	
47	3223	01	453		Familiei <i>A familias</i>		805.735
47	3223	01	45301		Familiei <i>A familias</i>		805.735
47	3223	01	45301	001	Emakunde Sariak <i>Premios Emakunde</i>	14.400	
47	3223	01	45301	002	Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko hiru ikerketa-beka Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Tres becas de investigación sobre la Igualdad mujeres y hombres. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	46.667	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	45301	003	Emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko hiru ikerketa-beka Lehendik agindutako kreditua. <i>Tres becas de Investigación sobre Igualdad mujeres y hombres. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	23.333	
47	3223	01	45301	004	Emakumeen aurkako indarkerian esku hartzeari buruzko masterra egiteko beka. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayudas master intervención violencia. Universidad Deusto. Curso 2013/ 2014. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	19.935	
47	3223	01	45301	005	Adingabeengan esku hartzeko eta bitartekotza egiteko masterraren VI. ediziorako laguntzak. Deustuko Unibertsitatea. 2012/2013 ikasturtea. <i>Ayudas VI edición master intervención y mediación con menores. Universidad de Deusto. Curso 2012/2013.</i>	5.700	
47	3223	01	45301	006	Familian esku hartzeko eta bitartekotza egiteko masterraren VI. ediziorako laguntzak. Deustuko Unibertsitatea. 2012/2013 ikasturtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas VI edición master en intervención y mediación familiar. Universidad de Deusto. Curso 2012/2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.700	
47	3223	01	45301	007	Genero-indarkeriaren biktimek diren emakumeentzako laguntzak. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua <i>Ayudas víctimas de violencia de género. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género.</i>	690.000	
47	3223	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		792.600
47	3223	01	45401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		1.831
47	3223	01	45401	001	Irabazi-asmorik gabeko emakume-elkarte eta fundazioentzako diru- laguntzak, elkartegintza sustatzeko eta emakumeek Euskal Autonomia Erkidegoko esparru guztietan parte hartzeko. 2012/2013ko deialdia Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención asociaciones de mujeres sin ánimo de lucro y a fundaciones para fomentar el asociacionismo y potenciar la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la CAPV. Convocatoria 2012/2013 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.831	
47	3223	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		790.769
47	3223	01	45499	001	Irabazi-asmorik gabeko emakume-elkarte eta fundazioentzako diru- laguntzak, elkartegintza sustatzeko eta emakumeek Euskal Autonomia Erkidegoko esparru guztietan parte hartzeko. 2013-14ko deialdia Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Subvenciones a asociaciones de mujeres sin ánimo de lucro y a fundaciones para fomentar el asociacionismo y potenciar la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la CAPV. Convocatoria 2013-14 Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	240.000	
47	3223	01	45499	002	Eudelekiko hitzarmena Berdinsarea garatzeko. Erakundearteko lankidetzaren zerbitzua eta Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua <i>Convenio con Eudel para el desarrollo de Berdinsarea. Servicio de Cooperación institucional y Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género</i>	86.400	
47	3223	01	45499	003	Diru-laguntza izenduna, Maite Albiz Emakumeen Dokumentazio Zentroa Elkartearentzat, emakumeen eta gizonen berdintasunaren gaineko dokumentu-funtsak kudeatzeko eta hiritarrei harrera emateko. <i>Subvención nominativa Asociación Centro de Documentación de Mujeres Maite Albiz para la gestión de fondos documentales relacionados con la igualdad de mujeres y hombres, y atención a la ciudadanía.</i>	16.000	
47	3223	01	45499	004	Argiri elkartearentzako diru-laguntza izanaduna Irungo Aldarde Mistoa antolatzeak <i>Subvención nominativa a la asociación Argiri para la organización del Alarde Mixto de Irún</i>	16.000	
47	3223	01	45499	005	Diru-laguntza izenduna Eudelentzat, biztanle gutxiako udalengan berdintasun-politikak garatzeko. Erakundearteko lankidetzaren zerbitzua eta Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua <i>Subvención nominativa a Eudel para el desarrollo de políticas de igualdad en municipios de menor población. Servicio de cooperación institucional y Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género</i>	34.200	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47	3223	01	45499	006	Askabide erakundearentzako diru-laguntza izenduna. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua <i>Subvención nominativa a Askabide. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género</i>	60.000	
47	3223	01	45499	007	Irabazi-asmorik gabeko emakume-elkarte eta fundazioentzako diru-laguntzak, elkartegintza sustatzeko eta emakumeek Euskal Autonomia Erkidegoko esparru guztietan parte hartzeko. 2012/2013ko deialdia Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención asociaciones de mujeres sin ánimo de lucro y a fundaciones para fomentar el asociacionismo y potenciar la participación de las mujeres en todos los ámbitos de la CAPV. Convocatoria 2012/2013 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	78.169	
47	3223	01	45499	008	Genero-indarkeriaren biktimeentzako laguntza arloan ekimenak sustatuko dituzten entitateei diruz laguntzea. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko Zerbitzua <i>Subvenciones a entidades que promuevan iniciativas en materia de ayuda a víctimas de violencia de género. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género</i>	260.000	
47	3223	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		67.885
47	3223	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		10.000
47	3223	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
47	3223	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
47	3223	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.000	
47	3223	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		57.885
47	3223	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		57.885
47	3223	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		57.885
47	3223	01	63201	001	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	57.885	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		10.100
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		10.100
47	3223	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		10.100
47	3223	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		10.100
47	3223	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	10.100	
					GUZTIRA TOTAL	6.543.000	6.543.000



3. Diru-Sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3223 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

3223 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
47					EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.543.000
47	3223				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		6.543.000
47	3223	01			Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales		6.543.000
47	3223	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		6.073.000
47	3223	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		6.073.000
47	3223	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		6.073.000
47	3223	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		6.073.000
47	3223	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentzia. Transferencia de la Administración General para gasto corriente.	6.073.000	
47	3223	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.000
47	3223	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.000
47	3223	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
47	3223	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
47	3223	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.000	
47	3223	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		468.000
47	3223	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		13.000
47	3223	01	824		Langileei emandako kredituak Créditos al personal		13.000
47	3223	01	82401		Langileei emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		13.000
47	3223	01	82401	000	Langileei emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	13.000	
47	3223	01	87		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		455.000
47	3223	01	870		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		455.000
47	3223	01	87000		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		455.000
47	3223	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	455.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.543.000	6.543.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.249,0	34,4	2.008,9	35,1	240,0	11,9
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.352,4	36,0	2.253,0	39,4	99,4	4,4
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.863,6	28,5	1.241,1	21,7	622,5	50,2
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	6.465,0	98,8	5.503,1	96,2	962,0	17,5
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	67,9	1,0	193,0	3,4	-125,1	-64,8
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	67,9	1,0	193,0	3,4	-125,1	-64,8
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	6.532,9	99,8	5.696,0	99,6	836,9	14,7
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
	GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

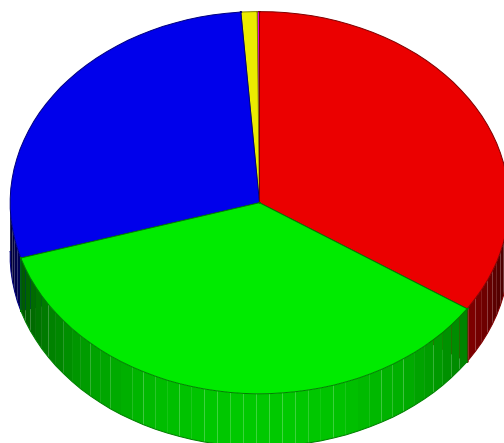
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

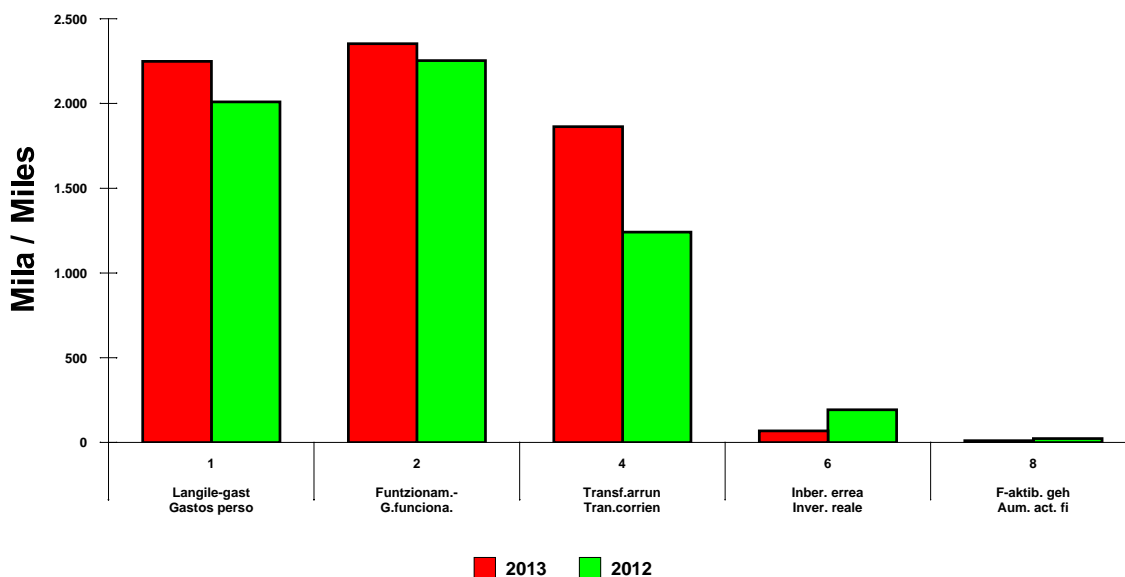
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

47 Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea

47 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 34,37%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 35,95%
- 4 Transf. arruntak / Tran. corrientes 28,48%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,03%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,17%



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.249,0	34,4	2.008,9	35,1	240,0	11,9
1	0	Goi-karguak Altos cargos	152,6	2,3	216,8	3,8	-64,2	-29,6
1	1	Behin-behineko langileak Personal eventual	61,2	0,9	65,7	1,1	-4,5	-6,9
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	1.510,8	23,1	1.337,2	23,4	173,6	13,0
1	3	Lan-legepekoak Laborales	75,1	1,1	0,0	0,0	75,1	*****
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	449,3	6,9	389,3	6,8	60,0	15,4
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.352,4	36,0	2.253,0	39,4	99,4	4,4
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	64,0	1,0	115,7	2,0	-51,7	-44,7
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	24,5	0,4	24,6	0,4	-0,1	-0,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.263,9	34,6	2.112,7	36,9	151,2	7,2
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.863,6	28,5	1.241,1	21,7	622,5	50,2
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	41,6	0,6	0,0	0,0	41,6	*****
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	127,7	2,0	361,7	6,3	-234,0	-64,7
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.694,3	25,9	879,4	15,4	814,9	92,7
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	67,9	1,0	193,0	3,4	-125,1	-64,8
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	10,0	0,2	10,0	0,2	0,0	0,0
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	57,9	0,9	183,0	3,2	-125,1	-68,4
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
		GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPTEUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.249,0	34,4	2.008,9	35,1	240,0	11,9
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	152,6	2,3	216,8	3,8	-64,2	-29,6
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	152,6	2,3	216,8	3,8	-64,2	-29,6
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	152,6	2,3	216,8	3,8	-64,2	-29,6
1	1			BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK PERSONAL EVENTUAL	61,2	0,9	65,7	1,1	-4,5	-6,9
1	1	0		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61,2	0,9	65,7	1,1	-4,5	-6,9
1	1	0	00	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	61,2	0,9	65,7	1,1	-4,5	-6,9
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	1.510,8	23,1	1.337,2	23,4	173,6	13,0
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.510,8	23,1	1.337,2	23,4	173,6	13,0
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.510,8	23,1	1.337,2	23,4	173,6	13,0
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	75,1	1,1	0,0	0,0	75,1	*****
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	75,1	1,1	0,0	0,0	75,1	*****
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	75,1	1,1	0,0	0,0	75,1	*****
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	449,3	6,9	389,3	6,8	60,0	15,4
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	439,3	6,7	349,0	6,1	90,3	25,9
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	439,3	6,7	349,0	6,1	90,3	25,9
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	0,0	0,0	24,3	0,4	-24,3	-100,0
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	0,0	0,0	24,3	0,4	-24,3	-100,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10,0	0,2	16,0	0,3	-6,0	-37,5
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,2	16,0	0,3	-6,0	-37,5
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	2.352,4	36,0	2.253,0	39,4	99,4	4,4
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	64,0	1,0	115,7	2,0	-51,7	-44,7
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	20,8	0,3	74,0	1,3	-53,2	-71,9
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	20,8	0,3	74,0	1,3	-53,2	-71,9
2	1	4		Altzariak Mobiliario	6,0	0,1	7,0	0,1	-1,0	-14,3
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	6,0	0,1	7,0	0,1	-1,0	-14,3
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	31,0	0,5	29,7	0,5	1,3	4,4
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	31,0	0,5	29,7	0,5	1,3	4,4
2	1	8		Kanonak Cánones	6,2	0,1	5,0	0,1	1,2	25,0

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	1	8	00	Kanonak <i>Cánones</i>	6,2	0,1	5,0	0,1	1,2	25,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK <i>REPARACIONES Y CONSERVACIÓN</i>	24,5	0,4	24,6	0,4	-0,1	-0,4
2	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	3,0	0,0	5,0	0,1	-2,0	-40,0
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	3,0	0,0	5,0	0,1	-2,0	-40,0
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	14,5	0,2	10,0	0,2	4,5	45,0
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	14,5	0,2	10,0	0,2	4,5	45,0
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	3,0	0,0	3,6	0,1	-0,6	-16,7
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3,0	0,0	3,6	0,1	-0,6	-16,7
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	4,0	0,1	6,0	0,1	-2,0	-33,3
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	4,0	0,1	6,0	0,1	-2,0	-33,3
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	2.263,9	34,6	2.112,7	36,9	151,2	7,2
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	75,0	1,1	95,0	1,7	-20,0	-21,1
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	75,0	1,1	95,0	1,7	-20,0	-21,1
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	247,0	3,8	358,0	6,3	-111,0	-31,0
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	245,0	3,7	353,0	6,2	-108,0	-30,6
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2,0	0,0	5,0	0,1	-3,0	-60,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	24,0	0,4	22,5	0,4	1,5	6,7
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	12,0	0,2	11,4	0,2	0,6	5,3
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	1,5	0,0	0,6	0,0	0,9	150,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	10,5	0,2	10,5	0,2	0,0	0,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.917,9	29,3	1.637,2	28,6	280,7	17,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	18,0	0,3	20,0	0,3	-2,0	-10,0
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10,0	0,2	15,0	0,3	-5,0	-33,3
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	71,6	1,1	74,0	1,3	-2,4	-3,2
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	35,0	0,5	35,0	0,6	0,0	0,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	151,5	2,3	132,8	2,3	18,7	14,1
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	65,0	1,0	162,0	2,8	-97,0	-59,9
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	395,5	6,0	610,0	10,7	-214,5	-35,2
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.171,1	17,9	588,2	10,3	582,9	99,1
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA-GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.863,6	28,5	1.241,1	21,7	622,5	50,2

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERAKUNDEEI AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	41,6	0,6	0,0	0,0	41,6	*****
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE	41,6	0,6	0,0	0,0	41,6	*****
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	41,6	0,6	0,0	0,0	41,6	*****
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV	127,7	2,0	361,7	6,3	-234,0	-64,7
4	2	2		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco	127,7	2,0	299,0	5,2	-171,3	-57,3
4	2	2	01	Udallerriei A Municipios	127,7	2,0	299,0	5,2	-171,3	-57,3
4	2	9		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	0,0	0,0	62,7	1,1	-62,7	-100,0
4	2	9	00	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV	0,0	0,0	62,7	1,1	-62,7	-100,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL	1.694,3	25,9	879,4	15,4	814,9	92,7
4	5	2		Bestelako enpresei A otras empresas	96,0	1,5	96,0	1,7	0,0	0,0
4	5	2	00	Bestelako enpresei A otras empresas	96,0	1,5	96,0	1,7	0,0	0,0
4	5	3		Familiei A familias	805,7	12,3	261,4	4,6	544,3	208,2
4	5	3	01	Familiei A familias	805,7	12,3	261,4	4,6	544,3	208,2
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	792,6	12,1	522,0	9,1	270,6	51,8
4	5	4	01	Fundazioei A fundaciones	1,8	0,0	8,0	0,1	-6,2	-77,1
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro	790,8	12,1	514,0	9,0	276,8	53,8
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	67,9	1,0	193,0	3,4	-125,1	-64,8
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	10,0	0,2	10,0	0,2	0,0	0,0
6	2	4		Altzariak Mobiliario	10,0	0,2	10,0	0,2	0,0	0,0
6	2	4	01	Altzariak Mobiliario	10,0	0,2	10,0	0,2	0,0	0,0
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	57,9	0,9	183,0	3,2	-125,1	-68,4
6	3	2		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	57,9	0,9	183,0	3,2	-125,1	-68,4
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	57,9	0,9	183,0	3,2	-125,1	-68,4
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
8	2	4		Langileentzako kredituak Créditos al personal	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	10,1	0,2	23,0	0,4	-12,9	-56,1
				GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
47			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	6.543,0	100,0	5.719,0	100,0	824,0	14,4
47	01		ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS GENERALES	6.543,0	100,0	5.450,5	95,3	1.092,5	20,0
47	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.249,0	34,4	1.748,7	30,6	500,2	28,6
47	01	10	Goi-karguak Altos cargos	152,6	2,3	149,7	2,6	2,9	1,9
47	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	61,2	0,9	65,7	1,1	-4,5	-6,9
47	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	1.510,8	23,1	1.193,5	20,9	317,3	26,6
47	01	13	Lan-legepekoak Laborales	75,1	1,1	0,0	0,0	75,1	*****
47	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	449,3	6,9	339,9	5,9	109,4	32,2
47	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.352,4	36,0	2.249,7	39,3	102,7	4,6
47	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	64,0	1,0	114,0	2,0	-50,0	-43,8
47	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	24,5	0,4	23,0	0,4	1,5	6,5
47	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.263,9	34,6	2.112,7	36,9	151,2	7,2
47	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.863,6	28,5	1.241,1	21,7	622,5	50,2
47	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	41,6	0,6	0,0	0,0	41,6	*****
47	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	127,7	2,0	361,7	6,3	-234,0	-64,7
47	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.694,3	25,9	879,4	15,4	814,9	92,7
47	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	67,9	1,0	193,0	3,4	-125,1	-64,8
47	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	10,0	0,2	10,0	0,2	0,0	0,0
47	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	57,9	0,9	183,0	3,2	-125,1	-68,4
47	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	10,1	0,2	18,0	0,3	-7,9	-43,9
47	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	10,1	0,2	18,0	0,3	-7,9	-43,9
47	09		EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUN. DEFENTSA ERAKUN. DEFENSORÍA PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES	0,0	0,0	268,5	4,7	-268,5	-100,0
47	09	1	Langile-gastuak Gastos de personal	0,0	0,0	260,2	4,5	-260,2	-100,0
47	09	10	Goi-karguak Altos cargos	0,0	0,0	67,1	1,2	-67,1	-100,0
47	09	12	Funtzionarioak Funcionarios	0,0	0,0	143,7	2,5	-143,7	-100,0
47	09	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	0,0	0,0	49,4	0,9	-49,4	-100,0
47	09	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	0,0	0,0	3,3	0,1	-3,3	-100,0
47	09	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	0,0	0,0	1,7	0,0	-1,7	-100,0

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
47	09	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	0,0	0,0	1,6	0,0	-1,6	-100,0
47	09	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	5,0	0,1	-5,0	-100,0
47	09	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	0,0	0,0	5,0	0,1	-5,0	-100,0
			GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4

**EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN
AZTERKETA 2012KOAREKIKO**

**EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO
2013 CON RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA - LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoa 2.248,9 mila eurokoa da Erakundearen gastuaren %34,4 delarik. Aurreko ekitaldiarekiko 240,0 mila euroko gehikuntza da, hots %11,9. Gehikuntzaren zergatia da Genero-indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritza, Emakunde/Emakumearen Euskal Erakundean txertatu izana.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikok 2.352,4 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %36,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 99,4 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da %4,4koa. Gehikuntzaren zergatia da Genero-indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritza, Emakunde / Emakumearen Euskal Erakundean txertatu izana.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 2.248,9 miles de euros y representan el 34,4% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 240,0 miles de euros, 11,9%. El incremento se debe a la integración de la Dirección de Atención a Víctimas de Violencia de Género en Emakunde/Instituto Vasco de la Mujer.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 2.352,4 miles de euros y representan el 36,0% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 99,4 miles de euros, 4,4%. El incremento viene motivado por la incorporación de la Dirección de Atención a Víctimas de Violencia de Género en Emakunde/Instituto Vasco de la Mujer.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Beste zerbitzuak. Genero-indarkeriaren biktimei laguntzeko zerbitzua Otros Servicios. Servicio de atención a las víctimas de la violencia de género	850,5
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	395,5
Erakunde-komunikazioa eta publizitatea (sentsibilizazio kanpainak) Comunicación Institucional y publicidad (campañas de sensibilización)	257,0
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	151,5
Argitalpenak, editatu eta banatzea Edición y distribución de publicaciones	65,0
Gainontzeko partidak Resto de partidas	632,9
GUZTIRA TOTAL	2.352,4

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Erakunde-Komunik. Inst. eta publizitatea Comunicación Institucional y publicidad	247,0	358,0	(111,0)	(31,0)
Zerbitzu profesional independenteak Servicios Profesionales Independientes	75,0	95,0	(20,0)	(21,1)
Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	395,5	610,0	(214,5)	(35,2)
Beste zerbitzuak Otros Servicios	1.171,1	588,2	582,9	99,1
Gainontzeko partidak Resto de partidas	463,8	601,8	(138,0)	(22,9)
GUZTIRA TOTAL	2.352,4	2.253,0	99,4	4,4

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1.863,6 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %28,5 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 622,5 mila euroko gehikuntza izan dute, %50,2koa. IV Kapituluko gehikuntzaren zergatia da Genero-indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritza, Emakunde/Emakumearen Euskal Erakunde txertatu izana.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.863,6 miles de euros y representan el 28,5% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 622,5 miles de euros, un 50,2%. El incremento del Capítulo IV viene motivado por la incorporación de la Dirección de Atención a Víctimas de Violencia de Género a Emakunde/Instituto Vasco de la Mujer.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Enpresa, familia beste alor eta erak.Batzuei A Empresa, familias y otros sectores y entidades	805,7
Emakumeen elkarteei diru-laguntzak Subvenciones a asociaciones de mujeres	320,0
Enpresei eta erakunde pribatuentzako emakume eta gizonen berdintasunari buruzko diagnostikoa egiteko A empresas y entidades privadas para la realización de un diagnóstico sobre la igualdad de mujeres y hombres	96,0
Genero-indarkeriaren biktimentzako laguntza arloan ekimenak sustatuko dituzten entitateei diruz laguntzea Subvención a entidades que promuevan iniciativas en materia de ayuda a víctimas de violencia de género	260,0
Gainontzeko partidak Resto de partidas	381,9
GUZTIRA TOTAL	1.863,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Enpresa, familia beste alor eta erak. Batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades	805,7	261,4	544,3	208,2
Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A Instituciones sin fines de lucro	792,6	522,0	270,6	51,8
Udalerriei A Municipios	127,7	299,0	(171,3)	(57,3)
Gainontzeko partidak Resto de partidas	137,6	158,7	(21,1)	(13,3)
GUZTIRA TOTAL	1.863,6	1.241,1	622,5	50,2

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 67,8 mila euro jotzen dute Erakundearen gastuaren %1,0 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 125,1 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, %64,8koa.

Hona hemen kreditu garrantzitsuenen laburpena:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 67,8 miles de euros y representan el 1,0% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimenta una disminución de 125,1 miles de euros, un 64,8%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Altzariak Mobiliario	10,0
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	57,8
GUZTIRA TOTAL	67,8

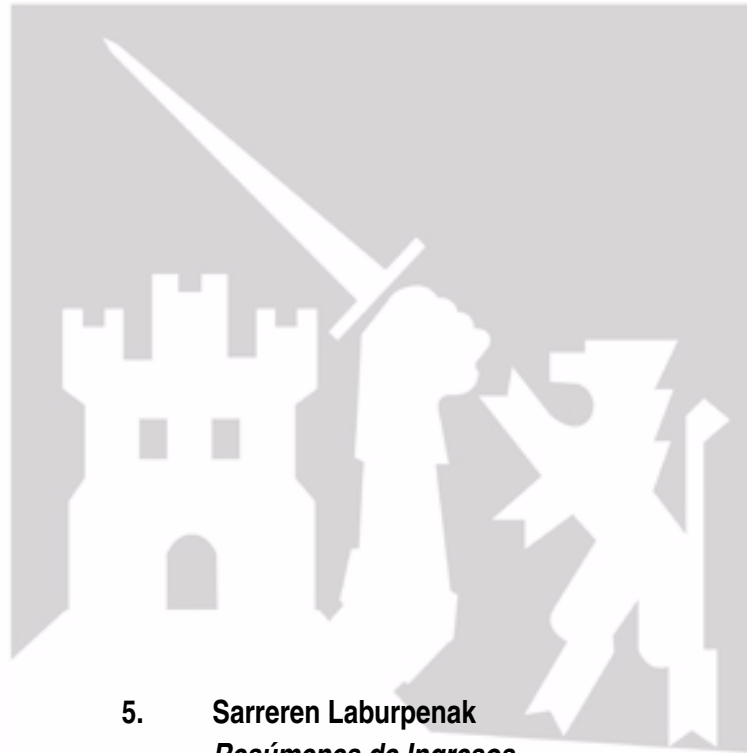
Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	57,8	182,9	(125,1)	(64,8)
GUZTIRA TOTAL	67,8	192,9	(125,1)	(64,8)

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek, langileei emandako maileguei dagozkienek hain zuzen, 10,1 mila euro jotzen dute. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 12,9 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, %56,1koa.

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo correspondientes a préstamos concedidos al personal alcanzan los 10,1 miles de euros. Respecto al ejercicio anterior experimenta una disminución 12,9 miles de euros, un 56,1%.



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	6.073,0	92,8	5.234,0	91,5	839,0	16,0
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	2,0	0,0	1,8	0,0	0,2	11,1
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	6.075,0	92,8	5.235,8	91,6	839,2	16,0
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	6.075,0	92,8	5.235,8	91,6	839,2	16,0
8	Finantza-aktiboaren gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	468,0	7,2	483,2	8,4	-15,2	-3,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	468,0	7,2	483,2	8,4	-15,2	-3,1
	GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
 Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPTULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	6.073,0	92,8	5.234,0	91,5	839,0	16,0
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	6.073,0	92,8	5.234,0	91,5	839,0	16,0
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	2,0	0,0	1,8	0,0	0,2	11,1
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	2,0	0,0	1,8	0,0	0,2	11,1
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	468,0	7,2	483,2	8,4	-15,2	-3,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	13,0	0,2	16,0	0,3	-3,0	-18,8
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	455,0	7,0	467,2	8,2	-12,2	-2,6
		GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4

Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA-GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	6.073,0	92,8	5.234,0	91,5	839,0	16,0
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERA-KUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	6.073,0	92,8	5.234,0	91,5	839,0	16,0
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	6.073,0	92,8	5.234,0	91,5	839,0	16,0
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	6.073,0	92,8	5.234,0	91,5	839,0	16,0
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	2,0	0,0	1,8	0,0	0,2	11,1
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	2,0	0,0	1,8	0,0	0,2	11,1
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2,0	0,0	1,8	0,0	0,2	11,1
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2,0	0,0	1,8	0,0	0,2	11,1
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	468,0	7,2	483,2	8,4	-15,2	-3,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	13,0	0,2	16,0	0,3	-3,0	-18,8
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	13,0	0,2	16,0	0,3	-3,0	-18,8
8	2	4	01	Langileei emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	13,0	0,2	16,0	0,3	-3,0	-18,8
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	455,0	7,0	467,2	8,2	-12,2	-2,6
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	455,0	7,0	467,2	8,2	-12,2	-2,6
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	455,0	7,0	467,2	8,2	-12,2	-2,6
				GUZTIRA TOTAL	6.543,0	100	5.719,0	100	824,0	14,4



6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria



Emakunde-Emakumearen Euskal Erakundea
Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
47				EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	41	100,0	35	100,0	6	17,1
47	3223			EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	41	100,0	35	100,0	6	17,1
47	3223	01		Zerbitzu Orokorrak Servicios Generales	41	100,0	31	88,6	10	32,3
47	3223	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	4,9	2	5,7	0	0,0
47	3223	01	11	Behin-behineko langileak Personal eventual	1	2,4	1	2,9	0	0,0
47	3223	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	36	87,8	28	80,0	8	28,6
47	3223	01	13	Lan-legepekoak Laborales	2	4,9	0	0,0	2	*****
47	3223	09		Emakume eta Gizonen Berdintasun. Defentsa Erakun. Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres	0	0,0	4	11,4	-4	-100,0
47	3223	09	10	Goi-karguak Altos cargos	0	0,0	1	2,9	-1	-100,0
47	3223	09	12	Funtzionarioak Funcionarios	0	0,0	3	8,6	-3	-100,0
				GUZTIRA TOTAL	41	100	35	100	6	17,1



5 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA
ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS





1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa



POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA

ACADEMIA DE VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS

1. SARRERA

Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legearen 6 artikulua bidez, Euskal Herriko Polizia Ikastegia sortu zen. Lege hartan ikastegia erakunde administratibo autonomiadun gisa eratu zen. Herrizaingo Sailari atxikita geratu zen, berezko nortasun juridikoa eman zitzaion eta erabateko jardute ahalmena eman zitzaion bere xedeak lortzeko.

1993ko abuztuaren 3ko Aginduaren bidez Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko eginkizunak hasten dira. Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeko ekainaren 28ko 15/2012 Legearen bitartez Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2012ko Dekretuak arautzen dituena. Aipatutako lege horren 20. artikuluan Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia sortzen da Administrazio-izaerako organismo autonomo gisa izango dena eta bere helburuak betetzeko nortasun juridikoa eta jarduteko gaitasun osoa izango dituena.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeko ekainaren 28ko 15/2012 Legearen Bigarren Xedapen Gehigarriak ezartzen du Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren ondorengo dela eskubide, ondare, baliabide, kontratu, zor eta hari dagozkion betebeharrak guztietan.

Bere egiturari dagokionez, 15/2012 Legean ezartzen da; baita ere, Euskal Herriko Poliziaren Ikastegiko egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2012 Dekretuan eta, azaroaren 23ko 303/2010 Dekretuak aldatutako Herrizaingo Saileko egitura organiko eta funtzionalari buruzko abuztuaren 28ko 471/2009 Dekretuan.

Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeko 15/2012 Legearen 24. artikulua ezartzen ditu Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako gobernu eta kudeaketa organo gisa Zuzendaritza Kontseilua, Akademiaren Zuzendaritza Nagusia eta Administrazio eta Zerbitzu Zuzendaritza.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren helburura da herritarren segurtasuna lortzeko zerbitzu publikoak ematen jarduten diren edo parte hartzen duten pertsonen beharrezkoa den lanbide-heziketa eskuratzeko baldintzak eta bitartekoak sortzea, eta gaikuntza hori beste pertsona batzuei ere eskaintzea, baldin eta, segurtasun publikoko zerbitzuak izan ez arren, interes profesionala badute edo beren jarduerak zerbitzu horien garapenean eragiten badu. Horretan oinarrituz, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren xedea Gobernuak segurtasun publikoaren arlorako duen prestakuntza-, hautaketa-, ikerketa-, eta berrikuntza-politika gauzatzea, hala Euskal Herriko Poliziari dagozkion arloetan nola babes zibilari eta larrialdiz-zerbitzuei dagozkionetan.

1. INTRODUCCIÓN

La Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, en su artículo 6, crea la Academia de Policía del País Vasco configurándola como un Organismo Autónomo de carácter administrativo, adscrito al Departamento de Interior, dotada de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

Por orden de 3 de agosto de 1993 se inician las actividades de la Academia de Policía del País Vasco, la cual se rige por el Decreto 96/2010, de 30 de marzo, de estructura de la Academia de Policía del País Vasco mediante la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, en su artículo 20, se crea la Academia Vasca de Policía y Emergencias, igualmente como Organismo Autónomo de naturaleza administrativa dotado de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines.

La Disposición Adicional Segunda de la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, establece que la Academia Vasca de Policía y Emergencias sucede a la Academia de Policía del País Vasco, en todos los derechos, el patrimonio, los recursos, los contratos, las deudas y las correspondientes obligaciones.

En cuanto a su estructura se establece en la propia Ley 15/2012 y en el Decreto 96/2010, de 30 de marzo de Estructura de la Academia de Policía del País Vasco y por el Decreto 471/2009 de 28 de agosto, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Interior, modificado por el Decreto 303/2010 de 23 de noviembre.

El artículo 24 de la Ley 15/2012, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, establece como órganos de gobierno y gestión de la Academia Vasca de Policía y Emergencias a el Consejo Recto, la Dirección General de la Academia y la Dirección de Administración y Servicios.

La finalidad de la Academia Vasca de Policía y Emergencias, es crear las condiciones y medios para lograr que desarrollen su actividad o participan en la prestación de los servicios públicos dedicados a procurar la seguridad de la ciudadanía, adquieran la formación profesional precisa, así como extender tal capacitación a otras personas que, sin pertenecer a los servicios de seguridad pública, tengan interés profesional o cuya actividad incida en el desarrollo de los mismos. Base a ello, la Academia Vasca de Policía y Emergencias tiene por objeto ejecutar la política formativa, de selección y de investigación e innovación del Gobierno en materia de seguridad pública, tanto en las áreas correspondientes a la Policía del País Vasco como en las de protección civil y emergencias.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eginkizunak izango dira:

1. Poliziari eta herritarren segurtasunari eta arlo eginkizunak izango dira:

a. Ertzaintzaren eskala eta kategorietan sartzeko hautaketa-prozesuen oinarriak ezartzea, hautaketa-prozesu horietarako deialdiak egitea, epaimahai kalifikatzaileak izendatzea eta, oro har, hautaketa-prozesuak egiteari dagozkion eskudantzia guztiak.

b. Toki-administrazioaren mendeko polizia-kidegoetako eskala eta kategorietan sartzeko oinarriko arauak egitea. Arauok Ertzaintzan beste horien baliokide diren eskala eta kategorietarako ezarritakoen antzeko irizpideei egokituko zaizkie. Orobat, eta batez ere, guztientzako berdinak eta nahitaez aplikatzekoak diren hautaketa-prozesuetako programa, eduki eta egiturak egitea.

c. Euskal Herriko Polizia osatzen duten kidegoetako eskaletan eta kategorietan sartzeko alde aurreko prestakuntza-ikastaroak eta praktikaldiak programatu, antolatu eta garatzea, eta Euskal Herriko Poliziako kideen etengabeko prestakuntza eta espezializatorako prestakuntza antolatu eta garatzea. Horretarako, akademiak, dagozkien administrazioekin batera, kidego horien prestakuntza-beharrizanak ebaluatuko ditu aldiro-aldiro. Akademiak toki-erakundeen prestakuntza-zentroei eskuordetu ahal izango dizkiete, hala eskatzen badute, beren menpeko polizia-kidegoetako eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntza-ikastaroen eta praktikaldien antolaketa eta garapena.

Hizkuntza-trebakuntzarako ikastaroak programatu, antolatu eta garatzea Ertzaintzako kideak euskalduntzea lortzeko.

d. Udalerrien menpeko karrerako funtzionarioen prestakuntza-planerako oinarriko irizpideak prestatzea, haien garapena koordinatzea eta gauzatzen laguntzea.

e. Udal-jagole edo mugikortasun-agente sartzeko oinarriko arauak egitea, eta horien prestakuntza-ikastaroak programatu, antolatu eta garatzea. Akademiak hala eskatzen duten toki-erakundeen prestakuntza-zentroen gain utzi ahal izango du langile horien prestakuntza-ikastaroen antolaketa eta garapena.

f. Dagokion udalerriak akademiaren esku uzten duenean, toki-administrazioaren mendeko polizia-kidegoen eskala eta kategorietan sartzeko hautaketa-prozesuak gauzatzea. Era berean, udalerriekin elkarlanean aritu ahal izango da, eta laguntza tekniko ere eskaini ahal izango die, polizia-kidegoetako funtzionarioen hautaketari dagozkion gaitetan. Halaber, udalerriek hautaketa-prozesuetarako deialdiak egiten dituztenean, eginkizunak egokiro betetzeko behar dituzten lankidetzeta-materiala eta laguntza teknikoak eskuratu ahal izango dizkie epaimahaiei.

Corresponde a la Academia Vasca de Policía y Emergencias:

1. En lo referente a la Policía y la seguridad ciudadana y sus actividades complementarias:

a. Establecer las bases de los procesos selectivos para el ingreso en las escalas y categorías de la Ertzaintza, convocarlos, designar a los tribunales calificadoros y, en general, cuantas atribuciones correspondan al desarrollo de los procesos selectivos.

b. Elaborar las reglas básicas para el ingreso en las distintas escalas y categorías de los Cuerpos de Policía dependientes de la Administración Local, que se ajustarán a criterios análogos a los establecidos para las de la Ertzaintza que sean equivalentes, y en particular los programas, contenido y estructura de los procesos selectivos que hubieran de resultar comunes y de obligada aplicación.

c. Programar, organizar y desarrollar los cursos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las Escalas y Categorías de los Cuerpos que integran la Policía del País Vasco, así como organizar y desarrollar la formación para la especialización y la formación continua de los miembros de las Policías del País Vasco. A tales efectos, la academia evaluará periódicamente con las correspondientes administraciones las necesidades formativas de dichos cuerpos. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cuerpos de formación y períodos de prácticas previos al ingreso en las escalas y categorías de los cuerpos de policía dependientes de las mismas.

Programar, organizar y desarrollar los cursos de capacitación lingüística tendentes a conseguir la euskaldunización de los miembros de la Ertzaintza.

d. Elaborar los criterios básicos a los que habrán de ajustarse los planes de formación de los funcionarios de carrera dependientes de los municipios, coordinar su desarrollo y prestar asistencia a las mismas en su ejecución.

e. Elaborar las reglas básicas para el ingreso como vigilantes municipales agentes de movilidad, así como programar, organizar y desarrollar sus cursos de formación. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cursos de formación de dicho personal.

f. Cuando así se le encomiende por el municipio respectivo, la ejecución de los procesos selectivos para el ingreso en las escalas y categorías de los cuerpos de policía dependientes de la Administración Local. Asimismo, podrá prestar colaboración y asistencia técnica los municipios en materias relativas a la selección de los funcionarios pertenecientes a sus cuerpos de policía y facilitar a los tribunales en los procesos selectivos convocados por aquéllas, la colaboración material y el auxilio técnico que les sean precisos para el adecuado ejercicio de sus funciones.

g. Segurtasun pribatuko langileak gaitzeko prestakuntza-edo zabalkunde-jarduerak garatzea, eta herritarrak babesten jarduten diren beste erakunde publiko edo pribatu batzuekin batera elkarlanean jardutea, beren helburuak betetzeko egokia den prestakuntza sustatuz eta garatuz.

2. Larrialdiei erantzuteko eta babes zibileko eremuei dagokienez:

a. Larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemaren barruan euskal administrazioen menpeko diren eta arauz ezarrita dauden funtsezko edo oinarritzko zerbitzuetako langile izateko aurretiko prestakuntza-ikastaroak eta praktikaldiak programatu, antolatu eta garatzea. Akademiak toki-erakundeen prestakuntza-zentroei eskuordetu ahal izango dizkiete, hala eskatzen badute, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemako funtsezko edo oinarritzko zerbitzuetako eskala eta kategorietan sartu aurreko prestakuntza-ikastaroen eta praktikaldien antolaketa eta garapena.

b. Larrialdietako eta babes zibileko gaiei buruzko prestakuntza-ekintzak planifikatu, programatu, antolatu eta ematea, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sisteman zuzenean edo zeharka esku hartzen duten profesional eta langile mota guztientzat, diren enplegatu publikoak, erakunde pribatuetako enplegatuak edo boluntarioak.

c. Suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetan eta salbamendu-zerbitzuetan sartzeko eta zerbitzu horietako lanpostuetan gora egiteko hautaketa-prozesuak, edo prozesuaren zatiren bat, planifikatu, antolatu eta gauzatzen laguntzea, dagokion prozesuaren ardura duen administrazioak gomendio uzten diotenean. Nolanahi ere, Polizia eta larrialdietako Euskal Akademiak laguntza teknikoa eta aholkularitza eskainiko dizkie administrazio-eskudunei, hala eskatzen diotenean.

d. Foru-eta toki-administrazioekin elkarlanean aritzea, suteak prebenitzeko eta itzaltzeko zerbitzuetako eta salbamenduko zerbitzuetako langileak hautatzeko behar diren profilak, ezagupenak eta eskumenak zehazteko orduan, eta hautaketa-prozesuetako probak eta metodoak helburu horiei egokitzea.

e. Curriculumak lan daitezela eta programak homologa daitezela sustatzea, larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistema eratzen duten mailetan kualifikaziorik onena eta prestakuntza-baliokidetasuna lortze aldera.

f. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak ahaleginak egingo ditu hitzarmenak eta akordioak lotzeko Euskadiko su-itzaltze eta -aurreikuspeneko eta salbamenduko zerbitzuen entitate titularretako organo eskudunekin, emango dituzten ikastaroak baliozkotzeko helburuz. Izan ere, litekeena da ikastaro horiek ere kontuan hartzea zerbitzu horietarako hautaketa-probetan edo, zenbait kasutan, barne-promozioan.

g. Desarrollar actividades de carácter formativo o de divulgación destinadas a la capacitación del personal de seguridad privada, y colaborar con otras entidades públicas o privadas dedicadas a tareas de protección ciudadana, promoviendo y desarrollando la formación que pueda resultar adecuada para el cumplimiento de sus fines.

2. En lo referente a las áreas de la atención de emergencias y protección civil:

a. Programar, organizar y desarrollar los curso de formación y períodos de prácticas previos al ingreso como personal de los servicios esenciales o básicos del sistema vasco de atención de emergencias y protección civil dependientes de las administraciones vascas que se establezcan legal o reglamentariamente. La academia podrá delegar en los centros de formación de aquellas entidades locales que así lo soliciten la organización y desarrollo de los cursos de formación y periodos de prácticas previos al ingreso en las escalas y categorías de los servicios esenciales o básicos del sistema vasco de atención de emergencias y protección civil dependientes de las mismas.

b. Planificar, programar, organizar e impartir acciones formativas en las materias de emergencias y protección civil destinadas a toda clase profesionales y personal que intervengan en el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil, directa o indirectamente, sean empleados públicos o de entidades privadas o voluntariado.

c. Colaborar con la planificación, organización y ejecución de los procesos de selección, o partes de ellos, para el ingreso y promoción en los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento cuando así le sea encomendado por la administración responsable del proceso de que se trate. En todo caso, la academia, previo acuerdo, prestará a las administraciones competentes el apoyo técnico y la asistencia que le sean requeridos.

d. Colaborar con las administraciones forales y locales en la determinación de los perfiles, conocimientos y competencias requeridos para la selección del personal de los servicios de prevención y extinción de incendios y salvamento, y la adecuación a esos objetivos de las pruebas y métodos de los procesos selectivos.

e. Promover el desarrollo de los currículos y la homologación de los programas a fin de lograr la mejor calificación y equivalencia formativa en los diferentes niveles profesionales que integran el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil.

f. La Academia Vasca de Policía y Emergencias promoverá convenios y acuerdos con los órganos competentes de las entidades titulares de los servicios de prevención, extinción de incendios y salvamento del País Vasco, con el objeto de convalidar los cursos que impartan, a los efectos de su posible valoración en los procesos de selección para los servicios citados o, en su caso, para la promoción interna en dichos servicios.

3. Eta orobat, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eginkizunak dira:

a. Ikerketa eta berrikuntza sustatzea eta bultzatzea segurtasun publikoaren arloan, unibertsitateekin eta bestelako ikerketa-zentroekin lankidetan.

b. Segurtasun publikoaren arloko zuzendaritza-postuetako lana behar bezala egiteko prestakuntza diseinatu eta garatzea, eta segurtasun publikoaren arloan erakunde publiko nahiz pribatuek zuzendaritza-postuetarako ematen dituzten beste ikastaro batzuk ere egiaztatzea eta homologatzea, edukiak eta irakastordiak kontuan hartuta.

c. Akademiak ematen dituen ikastaroak gainditu izana edo haietan parte hartu izana egiaztatzen duten tituluak eta diplomak ematea, eta ikastaro horiek baliozkotu edo ez erabakitzea.

d. Prestakuntzarako edo zabalkunderako argitalpenak lantzea Euskal Herriko Poliziako funtzionarioentzat eta larrialdiei aurre egiteko eta babes zibilerako euskal sistemako esku-hartzaileentzat, haien kualifikazio profesionala eta espezializazioa lortze aldera.

e. Unibertsitateko, hezkuntzako eta lanbide-heziketako erakundeekiko edo izaera berdintsuko helburua duten beste zentro edo eskola batzuekiko lankidetzara sustatzea.

f. Segurtasun publikoaren arloko dokumentazio-zentro bat sortzea, segurtasun-zerbitzuetako eta larrialdi-zerbitzuetako ikasle eta langileen prestakuntza eta eguneratze iraunkorrean lagun dezan.

g. Lege honek esleitzen dizkionak edo beste lege edo xedapen batzuek aitortzen dizkietenak.

2. 2012. URTEAN ZEHAR GAUZATUTAKO JARDUERA GARRANTZITSUENAK

A. Izangaien hautaketari dagokionez:

- Ertzaintzaren Esku-hartzeko Gaikuntzako Ikastaroaren hautaketa prozesua egitea: 280 izangai.
- Ertzaintzaren Ikerketa Kriminaleko Ikastaroaren hautaketa prozesua egitea: 874 izangai.
- Ertzaintzaren Ofizial Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 91 izangai.
- Ertzaintzaren Komisario Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 132 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako Ofizial Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 4 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako Ofizialondoko Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 13 izangai.

3. E igualmente, corresponde a la Academia Vasca de Policía y Emergencias:

a. Promover y fomentar la investigación e innovación en material de seguridad pública en colaboración con las universidades y otros centros de investigación.

b. Diseñar y desarrollar la formación para el desempeño de puestos directivos del ámbito de la seguridad pública, así como acreditar y homologar otros cursos de formación directiva del ámbito de la seguridad pública impartidos por instituciones públicas o privadas atendiendo a sus contenidos y horas lectivas.

c. Expedir los títulos y diplomas acreditativos de la superación o asistencia a los curso impartidos por la academia y decidir sobre la convalidación de los mismos.

d. Elaborar publicaciones de carácter formativo e informativo destinadas a los funcionarios de la Policía del País Vasco y a los intervinientes en el sistema vasco de atención de emergencias y protección civil, dirigidas a su cualificación profesional y especialización.

e. Promover la colaboración con la universidad, instituciones educativas y de formación profesional y otros centros o escuelas cuyo objeto sea de similar naturaleza.

f. Establecer un centro de documentación en materia de seguridad pública que contribuya a la formación y actualización permanente de los alumnos y el personal de los servicios de seguridad y emergencias.

g. Las demás que le atribuya la presente Ley o le reconozcan otras leyes o disposiciones.

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2012

A. Respecto de la selección de aspirantes:

- Realización del proceso selectivo del Curso de Capacitación de Intervención de la Ertzaintza: 280 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo del Curso de Investigación Criminal de la Ertzaintza: 874 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Oficial de la Ertzaintza: 91 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Comisario/a de la Ertzaintza: 132 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Oficial de los Cuerpos de la Policía Local: 4 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Suboficial de los Cuerpos de la Policía Local: 13 aspirantes.

- Udaltzain Kidegoetako Agente Lehena Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 51 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako Agente Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 2715 izangai.
- Udaltzain Kidegoetako Ikerketako Agente Kategoriako hautaketa prozesua egitea: 8 izangai.
- Ertzaintzaren XXII. Promozioko praktika-aldiaren amaiera: 291 plaza.
- Ertzaintzaren XXIII. Promozioko praktika-aldia: 220 plaza.
- Ertzaintzaren Eskolta Gaikuntzako Ikastaroaren praktika-aldia eta horren amaiera: 61 plaza.
- Ertzaintzaren Esku-hartzeko Gaikuntzako Ikastaroaren praktika-aldia eta horren amaiera: 12 plaza.
- Ertzaintzaren Komisarioen praktika-aldia eta horren amaiera: 30 plaza.
- Ertzaintzaren Ofialondokoen praktika-aldia eta horren amaiera: 46 plaza.
- Ertzaintzaren Agente Lehenen praktika-aldia: 180 plaza.
- Udaltzaingo Kidegoetako kategoria desberdinetan sartzeko dagozkien praktika-aldien jarraipena: 251 plaza.
- Ertzaintzaren Egiterapen Eskalako Intendente kategorian sartzeko prestakuntza ikastaroa: 10 plaza.
- Ertzaintzaren Oinarrizko Eskalako Agente Lehena kategorian sartzeko prestakuntza ikastaroa: 137 plaza.
- Ertzaintzaren Egiterapen Eskalako Komisariondoko kategorian sartzeko prestakuntza ikastaroa: 46 plaza.
- Ertzaintzaren Egiterapen Eskalako Komisario kategorian sartzeko prestakuntza ikastaroa: 30 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako Agente kategorian sartzeko ikastaroa: 146 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako Agente Lehena kategorian sartzeko ikastaroa: 28 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako Ofizialondoko kategorian sartzeko ikastaroa: 6 plaza.
- Udaltzain Kidegoetako Ofizial kategorian sartzeko ikastaroa: 1 plaza.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Agente Primero de los Cuerpos de la Policía Local: 51 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Agente de los Cuerpos de la Policía Local: 2715 aspirantes.
- Realización del proceso selectivo para la Categoría de Agente de Investigación de los Cuerpos de la Policía Local: 8 aspirantes.
- Finalización del periodo de prácticas de la XXII Promoción de la Ertzaintza: 291 plazas.
- Realización del periodo de prácticas de la XXIII Promoción de la Ertzaintza: 220 plazas.
- Realización y finalización del periodo de prácticas de Curso de Capacitación de Escoltas de la Ertzaintza: 61plazas.
- Realización y finalización del periodo de prácticas del Curso de Capacitación de Intervención de la Ertzaintza: 12 plazas.
- Realización y finalización del periodo de prácticas de Comisarios/as de la Ertzaintza: 30 plazas.
- Realización y finalización del periodo de prácticas de Oficiales de la Ertzaintza: 46 plazas.
- Realización del periodo de prácticas de Agente Primero de la Ertzaintza: 180 plazas.
- Seguimiento en prácticas correspondientes a ingreso en diferentes categorías de los Cuerpos de Policía Local: 251 plazas.
- Curso de formación para ingreso en la categoría de Intendente de la Escala Ejecutiva de la Ertzaintza: 10 plazas.
- Curso de formación para ingreso en la categoría de Agente Primero de la Escala Básica de la Ertzaintza: 137 plazas.
- Curso de formación para ingreso en la categoría de Subcomisario/a de la Escala Ejecutiva de la Ertzaintza: 46 plazas.
- Curso de formación para ingreso en la categoría de Comisario/a de la Escala Ejecutiva de la Ertzaintza: 30 plazas.
- Curso de ingreso en la categoría de Agente de los Cuerpos de la Policía Local: 146 plazas.
- Curso de ascenso en la categoría de Agente Primero de los Cuerpos de la Policía Local: 28 plazas.
- Curso de ascenso en la categoría de Suboficial de los Cuerpos de la Policía Local: 6 plazas.
- Curso de ascenso en la categoría de Oficial de los Cuerpos de la Policía Local: 1 plaza.

B. Espezializazio prozesuak:

- Esku-hartzeko Gaikuntzako Ikastaroa eta horren garapena: 21 plaza.
- Lehergailuen ikastaroa-NRBQ: 15 plaza.
- Bide Segurtasuneko ikastaroa: 27 plaza.

C. Gaurkotzeko eta trebatzeko prozesuak: aurten Ertzaintzako Polizia Alorren eta Udaltzain Kidegoen beharrei erantzuteko horiek gaurkotzeko eta trebatzeko xedearekin prestakuntza jardunak burutu dira.

Ertzaintzari dagokionean, ondorengo ikastaroak nabarmendu behar ditugu:

- Borondatezko tiroko praktika-ikastaroa: 226 ikasle.
- Arma eta dotazioko zorroa aldatzeko ikastaroa: 1836 ikasle.
- Etengabeko Prestakuntza ikastaroa: 523 ikasle.
- Kulturen arteko eta genero-indarkeriaren ikastaroa: 628 ikasle.
- PSI-Oinarrizko prestakuntza ikastaroak aplikazio informatikoetan: 109 ikasle.
- Dokumentuak aztertze eta informazio produktuak egiteko teknikak: 125 ikasle.
- 40 mm.ko jaurtigailuaren ikastaroa: 2339 ikasle.
- MP5a2 subfusilaren ikastaroa: 184 ikasle.
- 1. Mailako tiroko etengabeko prestakuntza ikastaroa: 141 ikasle.
- Drogen eraginpean gidatzea antzemateko ikastaroa: 235 ikasle.
- Sexu-esplotaziorako helburuarekin emakumeak salerostea: 80 ikasle.

D. Larrialdi eta Babes Zibileko Arloaren prestakuntza:

- Suhiltzaileen sarjenturako ikastaroa: 10 ikasle.
- Suhiltzaileen kabo gaikuntzako ikastaroa: 43 ikasle.
- Antolakuntza, Aginte eta Kontrolari buruzko ikastaroa: 51 ikasle.
- Anbulantziak gidatzeko ikastaroa: 186 ikasle.
- 4x4 ibilgailuak gidatzeko ikastaroa: 102 ikasle.
- Emergentsietarako harremanen inguruko oinarrizko ikastaroa: 93 ikasle.

B. Procesos de especialización:

- Desarrollo y finalización de Curso de Capacitación de Intervención: 21 plazas.
- Desarrollo del Curso de de Explosivos - NRBQ: 15 plazas.
- Curso de Seguridad Vial: 27 plazas.

C. Procesos de actualización y perfeccionamiento: durante el ejercicio se han realizado acciones formativas tendentes a la actualización y perfeccionamiento que responden a las necesidades de las Divisiones Policiales de la Ertzaintza y de los Cuerpos de Policía Local.

Respecto de la Ertzaintza destacan los siguientes cursos:

- Curso de prácticas de tiro voluntario: 226 alumnos.
- Curso de cambio de arma y funda de dotación: 1836 alumnos.
- Curso de formación continua: 523 alumnos.
- Curso de interculturalidad y violencia de género: 628 alumnos.
- Curso de formación básica en aplicaciones informáticas del SIP: 109 alumnos.
- Curso de técnicas de análisis de documentos y elaboración de productos informáticos: 125 alumnos.
- Curso de lanzador de 40 mm: 2339 alumnos.
- Curso de subfusil MP5a2: 184 alumnos.
- Curso de formación continua de tiro – Nivel 1: 141 alumnos.
- Curso de detección de conducciones bajo efectos de drogas: 235 alumnos.
- Jornada policial sobre trata de mujeres con fines de explotación sexual: 80 alumnos.

D. Formación Área de Emergencias y Protección Civil:

- Curso de ascenso a Sargento de Bomberos: 10 alumnos.
- Curso de habilitación Cabo de Bomberos: 43 alumnos.
- Curso Organización, Mando y Control: 51 alumnos.
- Curso de conducción de ambulancias: 186 alumnos.
- Curso de conducción vehículos 4x4: 102 alumnos.
- Curso de comunicaciones básico de emergencias: 93 alumnos.

- Motezerrak erabiltzeko ikastaroa: 43 ikasle.
- Suteak itzaltzeko oinarrizko ikastaroa: 45 ikasle.
- Suhiltzaileen kamioiak ziurtasunez gidatzeko ikastaroa: 49 ikasle.
- TETRA komunikazioei buruzko ikastaroa: 40 ikasle.
- Suteak itzaltzea eta Salbamendua ikastaroa: 12 ikasle.
- Babes psikologikoa larrialdietan ikastaroa: 101 ikasle.
- Oinarrizko bizi-euskarriari buruzko ikastaroa: 84 ikasle.
- Suteen ikerketarako oinarrizko ikastaroa: 41 ikasle.
- Ur gaineko erreskatei buruzko ikastaroa: 35 ikasle.
- Uholdeei eta meteorologiari buruzko ikastaroa: 24 ikasle..
- Itxierak indarrez irekitzeari buruzko ikastaroa: 30 ikasle.
- Euskarri Jardunaldiak: 92 ikasle.
- Curso de manejo de motosierras: 43 alumnos.
- Curso Básico Extinción de Incendios: 45 alumnos.
- Curso Conducción Segura Camiones de Bomberos: 49 alumnos.
- Curso de comunicaciones TETRA: 40 alumnos.
- Curso de Extinción de Incendios y Salvamento: 12 alumnos.
- Curso de Apoyo Psicológico en Emergencias: 101 alumnos.
- Curso sobre soporte vital básico: 84 alumnos.
- Curso sobre iniciación de investigación de incendios: 41 alumnos.
- Curso de rescate acuático en superficie: 35 alumnos.
- Curso sobre inundaciones, riadas y meteorología: 24 alumnos.
- Curso sobre apertura forzada de cerramientos: 30 alumnos.
- Jornadas Euskarri: 92 alumnos.

E. Ertzaintzaren hizkuntza gaikuntza eta euskalduntze eginkizunak.

- Hizkuntzaren normalkuntzako prestakuntza prozesuaren jarraipena. 252 ikaslek hartu dute parte.
- Ertzaintzaren I. hizkuntza-eskakizuna egiaztatzeko probak eta deitutako hautaketa prozeduretan Euskararen ezagupenei buruzko probak: 297 izangai.

F. Bestelako lanak:

- Lankidetzaren Euskal Poliziaren eskuliburuaren edizioan.
- Lankidetzaren Larrialdietako Esku-hartzaileentzako eskuliburu Psikosoziaren edizioan.
- "Larrialdiak eta komunikazio baliabideak" dibulgazio koadernoaren edizioa.
- Akademiako WEB atari berria.
- e-Learning urrutiko ikasketa plataforma berriaren garapenean aurrera pausak: Arkampus.
- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren eskumen gaitetan, erakunde publiko eta pribatuekiko lankidetzaren harremanen jarraipena.
- Euskal Herriko Unibertsitate Publikoarekiko lankidetzaren Segurtasun eta Larrialdien Kudeaketaren Graduatu-titulua propioan.

E. Tareas relativas a la formación lingüística y euskaldunización de la Ertzaintza,

- Continuación del proceso formativo de normalización lingüística, con participación de 252 alumnos.
- Pruebas de acreditación de Perfil Lingüístico 1 de la Ertzaintza y de valoración de conocimiento de Euskera en los diferentes procedimientos selectivos convocados: 297 aspirantes.

F. Otras tareas:

- Colaboración en la Edición del Manual del Policía Vasco.
- Colaboración en la Edición del manual Psicosocial para intervinientes en emergencias.
- Edición del cuaderno divulgativo "Emergencias y medios de comunicación".
- Nuevo portal WEB de la Academia.
- Avance en el desarrollo de la nueva plataforma de aprendizaje a distancia e-Learning: Arkampus.
- Continuación de las relaciones de colaboración con entidades públicas y privadas en materia de la competencia de la Academia Vasca de Policía y Emergencias.
- Colaboración con la Universidad Pública del País Vasco en el título propio de Graduado en Gestión de la Seguridad y Emergencias.

G. Euskal Herriko Polizia ikastegiaren eskumen kontuetan, erakunde publiko eta pribatuekiko lankidetzeta-harremanetan jarraitzea.

G. Continuación de las relaciones de colaboración con entidades públicas y privadas, en materia de la competencia de la Academia de Policía del País Vasco.

PROGRAMA	PROGRAMA
2224 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA	2224 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>45 POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA</u>	<u>45 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</u>
POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIAKO ZUZENDARI NAGUSIA	DIRECTORA GENERAL DE LA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

MEMORIA

Segurtasun publikoa ikuspegi sistematiko eta oso batean oinarriturik ulertu behar da, betekizunak sustatzeari eta oztupoak mugitzeari begira, prozedurak, baliabideak eta errekurtsioak artikulatuz. Hori guztia, pertsonen euren eskubideak eta askatasunak egikaritzuz bete betean goza dezaten eta euren bizitza bakean, ongi izanean, kohesio sozialean eta bizikidetzan igaro dezaten, pertsonen eskubideak eta askatasunak eta euren segurtasuna eta euren ondasunak eta ondare kolektiboa asaldatu ahal dituzten arriskuak, nahitakoak zein nahitakoak ez izan, ahalik eta ondoen eskastuz.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako egitura Euskadiko Segurtasun Publikoa Antolatzeari buruzko ekainaren 28ko 15/2012ko Legean definituta agertzen da. Segurtasun publikoaren kontzeptua bere osotasunean hartuta egin zen, eta horregatik, Euskadik segurtasunaren eremu desberdinetan dituen hautaketa eta prestakuntza beharrianak zeharka betetzeko helburuarekin.

Euskal Poliziari dagokionez, 2013. urteko helburuek legegintzaldi honetarako Segurtasun Sailak adierazitako ildo estrategikoei erantzuten diete.

Sustatu eta ezarri nahi den segurtasun publikoaren politikak eutsiko dituzten zutabe estrategikoak hiru dira.

Lehenengo eta behin, segurtasun zerbitzuak eskatzen, erabiltzen eta baloratzen dituzten pertsonenganako hurbiltasun handiago bat izatea.

Bigarrenik, giza baliabide eta baliabide teknologikoen erabilera eraginkorragoa izatea, delituaren pertsekuzioan ahalik eta erantzun azkarrena eta eredugarriena emateari begira eta prebentzioari begira.

La seguridad pública ha de entenderse desde una perspectiva sistemática e integral articulando el conjunto de procedimientos, medios y recursos destinados a promover condiciones y remover obstáculos para que las personas puedan disfrutar del pleno ejercicio de sus derechos y libertades y desarrollar su vida en espacios de convivencia, en paz, bienestar y cohesión social, reduciendo, en la medida de lo posible, los riesgos y peligros, intencionados o no, que pudieran perturbar sus derechos y libertades y su seguridad y la de sus bienes y el patrimonio colectivo.

La finalidad, objeto y estructura de la Academia Vasca de Policía y Emergencias se encuentra definida en la Ley 15/2012, de 28 de junio de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, con la concepción integral de la seguridad pública y, por ello, con el objetivo de cubrir de manera transversal las necesidades de selección y formación que se manifiestan en los diferentes ámbitos de la seguridad de Euskadi.

Los objetivos para el año 2013 en lo relativo a la Policía Vasca responden a las líneas estratégicas del Departamento de Seguridad para esta legislatura.

Son tres los pilares estratégicos que sustentarán las políticas de seguridad pública que se pretende impulsar e implantar.

En primer lugar, una mayor cercanía y proximidad a las personas que solicitan, usan y valoran los servicios de seguridad.

En segundo lugar, un uso más eficaz y eficiente de los recursos humanos y tecnológicos orientados a la prevención, a la respuesta más inmediata y ejemplar posible en la persecución del delito.

Hirugarrenik, herritarren segurtasuna izaera oso batetik ulertuta agente sozial, instituzional eta polizia agenteen arteko lankidetzeta handiago bat izatea.

Gauzak horrela, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia segurtasun integralaren euskal eredu berriaren ildo estrategikoen ezarpenerako ezinbesteko zeharkako zerbitzu gisa eratzen da.

Ildo honi jarraituz, bere jarduera ondorengo oinarrietan eutsiko du:

1.- Segurtasun zerbitzuak osatzen dituzten pertsona taldeen giza garapenerako eta garapen profesionalerako prestakuntza izatea. Prestakuntza plan bat egingo da eragindako arlo bakoitzaren beharrian guztiei aurre eginez eta araudiak, beharrak eta baliabideak arrazoiz eta eraginkortasunez kudeatuz.

2.- Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia ezagupenaren kudeaketarako, jakinduriaren behategirako eta etengabeko eguneratzean dagoen segurtasuneko euskal eredu zerbitzura dagoen garapen teknologikorako zentro gisa eratzea ezinbestekoa da.

3.- Antolakuntza eta kudeaketa eredu honek elkartasun estrategiko berriak ezarri behar ditu sailen arteko eta kanpokoekiko – unibertsitate, prestakuntza-zentro, beste polizia batzuen Akademiak eta erakundeak- lankidetzeta izateko, ezagupena transmititzearen, berrikuntza tekniko eta metodologikoen, ikerlanaren eta gizartearen zerbitzura dagoen Erakunde Autonomoaren kanpo proiektioaren alde egiten dutenak.

Nabarmendu behar da, garrantzi handikoa dela Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiak segurtasunarekin erlazioaturiko talde guztietarako garatuko duen igorle rola.

Horrela, jarduera ildoetariko bat "Ertzaintza-Horizonte 2016" izeneko Plan Estrategikoan kokatutako espezializazio- eta trebatze-ikastaroei bultzada garrantzitsua ematea izango da.

"Ertzaintza-Horizonte 2016" Plan estrategiko honek gaur hiru ardatz ditu, ebaluazio, hausnarketa, kontraste eta parte-hartzeko oinarriko hiru puntutan sustaturik:

- Herritarren segurtasuna sustatzea.

- Informazioa eta ikerlana sustatzea.

- Kudeaketa eredu berri baten ezarpena sustatzea.

Herritarren segurtasuna sustatzeak prebentzioan oinarritutako ikuspuntu proaktiboak ezarri behar ditu, prebentzio eta parte-hartzeko metodoak konbinatuz, delitu-egiteen aurrean ahalik eta arinen prebentziozko metodoak garatuz eta, delitua eta segurtasun gabezia sortzen duten baldintzei aurre egiteko programetan modu aktiboan esku hartuz.

Y, en tercer lugar, una mayor colaboración entre todos aquellos agentes sociales, institucionales y policiales que entretejen los mimbres de la seguridad ciudadana en su comprensión más global e integral.

Entendida así, la Academia Vasca de Policía y Emergencias, se configura como un servicio transversal de vital importancia para la implementación de las líneas estratégicas de un nuevo modelo vasco de seguridad integral.

En este sentido, soportará su actuación sobre los siguientes fundamentos:

1.- Una formación para el desarrollo humano y profesional del colectivo de personas que configuran los servicios de seguridad. Se procederá a elaborar un plan de formación atendiendo a las necesidades de todas y cada una de las áreas afectadas combinando y gestionando racional y eficientemente normativas, necesidades y recursos.

2.- Es de vital importancia configurar a la Academia Vasca de Policía y Emergencias como un centro para la gestión del conocimiento, observatorio del saber, la investigación y el desarrollo tecnológico al servicio de un modelo vasco de seguridad en permanente actualización.

3.- Este modelo organizativo y de gestión tiene que establecer nuevas alianzas estratégicas para abrirse a la colaboración tanto intra-departamental como exterior, hacia universidades, centros de formación, Academia de otras policías e instituciones que favorezcan la transmisión del conocimiento, la innovación técnica y metodológica, la investigación y la propia proyección exterior del Organismo Autónomo como servicio a la sociedad.

Destacar que, es de suma importancia el papel trasmisor que la Academia Vasca de Policía y Emergencias desarrollará para todos los colectivos relacionados con la seguridad, en el ámbito de sus competencias.

Así una línea de actuación vendrá marcada por un importante impulso de los cursos de especialización y perfeccionamiento profesional enmarcados en el Plan Estratégico de la Ertzaintza-Horizonte 2016.

Este Plan Estratégico de la Ertzaintza-Horizonte 2016 cuenta hoy con tres ejes, con tres impulsos básicos de evaluación, reflexión, contraste y participación:

- Impulso a la Seguridad Ciudadana.

- Impulso a la información y a la investigación.

- Impulso a la Implantación de un nuevo modelo de gestión.

El impulso a la seguridad ciudadana ha de aplicar los enfoques más proactivos centrados en la prevención, combinando métodos de prevención y participación, desarrollando métodos preventivos para anticiparse en la medida de lo posible a la comisión de los delitos y participando activamente en programas orientados a atacar las condiciones generadoras del delito y la inseguridad.

Sustatze puntu honek eragina izango du Euskal Udaltzaingoen ere, beraiekiko koordinazio eta lankidetzaren bitartez.

Informazioa eta ikerlana sustatzean, ikerketako egiturak egokitu beharko dira, funtzionamenduko eskema malguagoetara eta funtzionamendu anitzagoetara egokituz; hori guztia, delitu era nabarienetarako eskatzen duten informazioa eta ikerketa espezializatu ildoetan indarra eginez. Era berean, ezagupen berriak sartzeari eskatuko da, Polizia Zientifikoari dagokionez.

Eta kudeaketa eredu berriaren sustatzeak bikaintasunaren bidetik jotzea ahalbidetu behar du, etengabeko hobekuntza bide izanik eta, beste gaien artean, ebaluazioak eta ikuskaritza, besteak beste, kontuan hartzen dituen helburu-plan bat bitarteko izanik.

Segurtasun zerbitzuak eskatzen, erabiltzen eta baloratzen dituzten pertsonenganako hurbiltasun handiago bat bermatu ahal izateko, Ertzaintzaren euskalduntze prozesuari indarra emango zaio, 1. hizkuntza-eskakizuna egiaztatze prozesuen garapenarekin jarraituko da, ohiko prozesu zein ez ohikoekin, indarrean dauden arauetan aurreikusten direnekin, HE egiaztatze probak eta proba horien zabalkunde handiena optimizatuz.

Langileen euskalduntzeari dagokionez, Euskal Administrazioarekin zerikusia duten beste erakundeekiko lankidetzari indartuko da, egiaztatze metodoetan baliokidetzari handiena lortzeari begira, eta lortutako emaitzetan dagokion egokitasuna agerian jartzeari begira.

Kudeaketa Akademikoari dagokionez, Segurtasun Publikoaren eremuan garatuko diren hautaketa prozesuen kudeaketarekin jarraituko da, baita ere Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako ikasleen ikasketa espedienteen kudeaketarekin eta Ertzaintzaren hizkuntza eskakizunen erregistroarekin.

Hautaketa prozesu desberdinei dagokionez, erakunde desberdinetako eskaerei erantzun zuzena zaie.

Irizpide bateratua eta, eremu desberdinetan, antzeko akzioen koordinazioa bilatuko da.

Larrialdi eta Babes Zibileko arloan, Akademiak bere eskumenen esparruan prestakuntza politika sustatuko du, Larrialdiei Aurre egiteko Euskal Sistemaren bihotza osatzen duten erakunde, zerbitzu eta sistema guztiekiko lankidetzari indartuko da.

2013.eko jardunaldian zehar eta Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren hirugarren zutabe estrategikoa aplikatuz, sailen arteko eta kanpokoekiko lankidetzari indartuko da ezarriko dira –unibertsitate, prestakuntza-zentro, beste polizia batzuen Akademiak eta erakundeak helmuga izanik–. Hauek guztiek eguneratzea eta segurtasun publikoaren sektorean inplikaturako profesional desberdinen ezagupen teknikoak eta edukien hobekuntza etengabea ahalbidetuko dizkigute, teknologia berrien eta prestakuntza tekniken garapenean aurrera eginez.

Y este afectará también a los Cuerpos de Policía Local a través de la coordinación y colaboración.

El impulso a la información e investigación habrán de adecuar las estructuras de investigación adecuándolas a esquemas más flexibles y polivalentes de funcionamiento incidiendo en las líneas de información e investigación especializadas que se requieren para las modalidades delictivas más sensibles. Igualmente se requerirá la incorporación de nuevos conocimientos a la Policía Científica.

Y el impulso al nuevo modelo de gestión ha de permitir avanzar hacia la excelencia, a través de la mejora continua, mediante un plan de objetivos que contemple entre otras materias evaluaciones y auditorías.

A efectos de poder garantizar una mayor cercanía a las personas que solicitan, usan y valoran los servicios de seguridad, se intensificará el proceso de euskaldunización de la Ertzaintza, e igualmente se continuará con el desarrollo de los procesos de acreditación del perfil lingüístico 1, tanto ordinarios como extraordinarios, que prevén las normas vigentes, optimizando las pruebas de acreditación y la máxima difusión de las mismas.

Se potenciará la colaboración con otras instituciones de la Administración Vasca involucradas asimismo en la euskaldunización de sus trabajadores en el camino hacia la máxima equivalencia en los métodos de acreditación, y su idoneidad puesta de manifiesto en los resultados obtenidos.

En lo que atañe a la Gestión Académica, se continuará con la gestión de los procesos selectivos que se desarrollen en el ámbito de la Seguridad Pública, así como la gestión de los expedientes académicos de los alumnos y alumnas de la Academia Vasca de Policía y Emergencias y del registro de perfiles lingüísticos de la Ertzaintza.

Se responderá a la demanda de las diferentes instituciones en lo referente a los diferentes procesos selectivos.

Se trabajará en buscar la unidad de criterio y la coordinación de acciones similares en diferentes ámbitos.

En el Área de Atención de Emergencias y Protección Civil, la Academia impulsará una política formativa, buscando la colaboración con todas las instituciones, servicios y sistemas que constituyen el corazón del Sistema Vasco de Atención de Emergencias.

Durante el ejercicio 2013, y en aplicación del tercer pilar estratégico de la Academia Vasca de Policía y Emergencias se establecerán alianzas de colaboración tanto intra-departamental como al exterior, hacia universidades, centros de formación, Academias de otras policías y aquellas instituciones que permitan potenciar la actualización y mejora permanente de los contenidos y los conocimientos técnicos de los diferentes profesionales implicados en el sector de la seguridad pública, avanzando en el desarrollo de las nuevas tecnologías y técnicas formativas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. AKADEMIAKO JARDUERAK ERTZAINZARI DAGOKIONEZ		1. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LA ERTZAINZAZA
Kategoriari desberdinetan sartzeko praktika-aldien garapena. - Praktiketako funtzionarioen kopurua.	413	Desarrollo de Periodos de Prácticas para Ingreso en diferentes categorías. - Número de funcionarios en prácticas.
Bide Segurtasunean Espezializatzeko Ikastarorako Hautaketa prozesuaren garapena. - Izangaien kopurua.	239	Desarrollo del Proceso Selectivo para el Curso de Especialización en Seguridad Vial. - Número de aspirantes.
Bide Segurtasunean Espezializatzeko Ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	140	Desarrollo del Curso de Especialización en Seguridad Vial. - Número de alumnos/as.
NRBQ-Lehergailuetan Espezializatzeko Ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	24	Desarrollo del Curso de Especialización de Explosivos NRBQ - Número de alumnos/as.
Ikerketa Kriminalean Espezializatzeko Ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	237	Desarrollo del Curso de Especialización en Investigación Criminal. - Número de alumnos/as.
Eguneratzea eta trebatzea: Herritarren Segurtasuneko Ertzaintza. - Ikasleen kopurua.	4.000	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Seguridad Ciudadana. - Número de alumnos/as.
Eguneratzea eta trebatzea: Bide segurtasuneko Ertzaintza. - Ikasleen kopurua.	125	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Seguridad Vial. - Número de alumnos/as.
Eguneratzea eta trebatzea: Informazioa eta Ikerketa. - Ikasleen kopurua.	2.000	Actualización y Perfeccionamiento Ertzaintza de Información e Investigación. - Número de alumnos/as.
2. AKADEMIAKO JARDUERAK, UDALTZAIN KIDEGOEI DAGOKIENEZ		2. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LOS CUERPOS DE POLICÍA LOCAL
Kategoria desberdinetan sartzeko Hautaketa prozesuaren garapena. - Izangaien kopurua.	702	Desarrollo de Procesos Selectivos para Ingreso en las diferentes Categorías. - Número de aspirantes.
Kategoria desberdinetan sartzeko Prestakuntza ikastaroaren garapena. - Ikasleen kopurua.	40	Desarrollo de Cursos de Formación para ingreso en las diferentes Categorías. - Número de alumnos/as.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kategoria desberdinetan sartzeko Praktika-aldien garapena.</p> <p>- Praktiketako funtzionarioen kopurua.</p>	168	<p>Desarrollo de Periodos de Prácticas para ingreso en las diferentes Categorías.</p> <p>- Número de funcionarios en prácticas.</p>
<p>Udaltzain Kidegoetako talde guztiei zuzendutako Eguneratze- eta Trebatze- ikastaroak.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	2.000	<p>Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a todo el Colectivo de los Cuerpos de Policía Local.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>Udaltzain Kidegoetako agintarien taldeari zuzendutako Eguneratze-eta Trebatze- ikastaroak.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	100	<p>Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados al Colectivo de mandos de los Cuerpos de Policía Local.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>Lurralde Historikoetako hiriburuetakoko Udaltzain kidegoetako talde desberdinei zuzendutako Eguneratze- eta Trebatze- ikastaroak.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	200	<p>Actualización y Perfeccionamiento Cursos destinados a diferentes Colectivos de los Cuerpos de Policía Local de las Capitales de los Territorios Históricos.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>3. AKADEMIAKO JARDUERAK, LARRIALDI ETA BABES ZIBILEKO ARLOAN SARTUTAKO TALDEEI DAGOKIENEZ</p>		<p>3. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A LOS COLECTIVOS ENCUADRADOS EN EL ÁREA DE EMERGENCIAS Y PROTECCIÓN CIVIL</p>
<p>Euskadiko Su-hiltzaile eta Salbamenduko Zerbitzuetako Kategoria desberdinetan sartzeko edo gaitzeko Prestakuntza ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	53	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación para el Ingreso o Habilitación en las distintas Categorías de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>Euskadiko Su-hiltzaile eta Salbamenduko Zerbitzuak osatzen dituzten pertsonentzako Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	200	<p>Desarrollo de los Cursos de Actualización y Perfeccionamiento para el personal integrante de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamento de Euskadi.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>Larrialdi eta Babes Zibileko Arloan sartutako beste pertsona talde batzuentzako Prestakuntza-, Eguneratze- eta Trebatze-ikastaroen garapena.</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	800	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación, Actualización y Perfeccionamiento destinados a otros Colectivos de personas encuadrados en el Área de Emergencias y Protección Civil.</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>
<p>4. AKADEMIAKO JARDUERAK, AURREKO ZENBAKIETAN SARTUTA EZ DAUDEN BESTE TALDE BATZUEI DAGOKIENEZ</p>		<p>4. ACTIVIDADES DE LA ACADEMIA REFERENTE A OTROS COLECTIVOS NO ENCUADRADOS EN LOS NÚMEROS PRECEDENTES</p>
<p>Prestakuntza ikastaroen garapena: "Bide Hezkuntzako irakaslea".</p> <p>- Ikasleen kopurua.</p>	60	<p>Desarrollo de los Cursos de Formación "Profesor/a de Formación Vial".</p> <p>- Número de alumnos/as.</p>

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	11.630,0	100,0	14.058,0	100,0	-2.428,0	-17,3
45	2224		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	11.630,0	100,0	14.058,0	100,0	-2.428,0	-17,3
45	2224	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.764,3	49,6	6.541,3	46,5	-777,0	-11,9
45	2224	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.419,3	46,6	6.419,6	45,7	-1.000,4	-15,6
45	2224	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
45	2224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	132,9	1,1	210,0	1,5	-77,1	-36,7
45	2224	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	297,5	2,6	840,0	6,0	-542,5	-64,6
45	2224	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
			GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

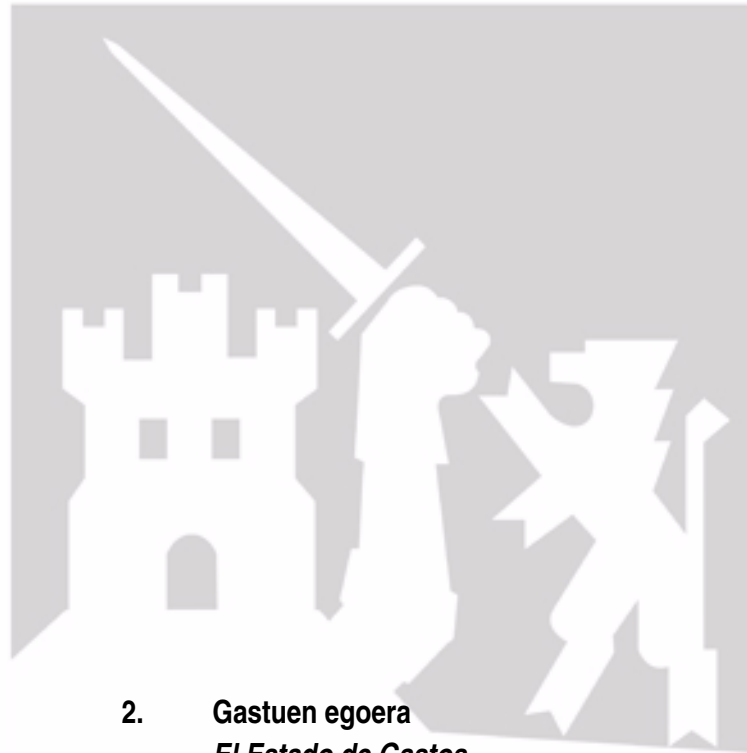
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	11.630,0	100,0	14.058,0	100,0	-2.428,0	-17,3
45	2224		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	11.630,0	100,0	14.058,0	100,0	-2.428,0	-17,3
45	2224	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	250,0	2,1	176,5	1,3	73,5	41,6
45	2224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	8.357,5	71,9	11.250,0	80,0	-2.892,5	-25,7
45	2224	5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
45	2224	8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	3.012,5	25,9	2.621,5	18,6	391,0	14,9
			GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

2224 Academia Vasca de Policía y Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		11.630.000
45	2224				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		11.630.000
45	2224	01			Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias		11.630.000
45	2224	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.764.258
45	2224	01	10		Goi-karguak Altos cargos		150.869
45	2224	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		150.869
45	2224	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		150.869
45	2224	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	150.869	
45	2224	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		282.998
45	2224	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		282.998
45	2224	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		282.998
45	2224	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	282.998	
45	2224	01	13		Lan-legepekoak Laborales		4.011.615
45	2224	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.011.615
45	2224	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.011.615
45	2224	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.011.615	
45	2224	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.318.776
45	2224	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.270.476
45	2224	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.270.476
45	2224	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.270.476	
45	2224	01	161		Indemnitzazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		21.300
45	2224	01	16101		Indemnitzazioak Indemnizaciones		21.300
45	2224	01	16101	000	Indemnitzazioak Indemnizaciones	21.300	
45	2224	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		27.000
45	2224	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		15.000

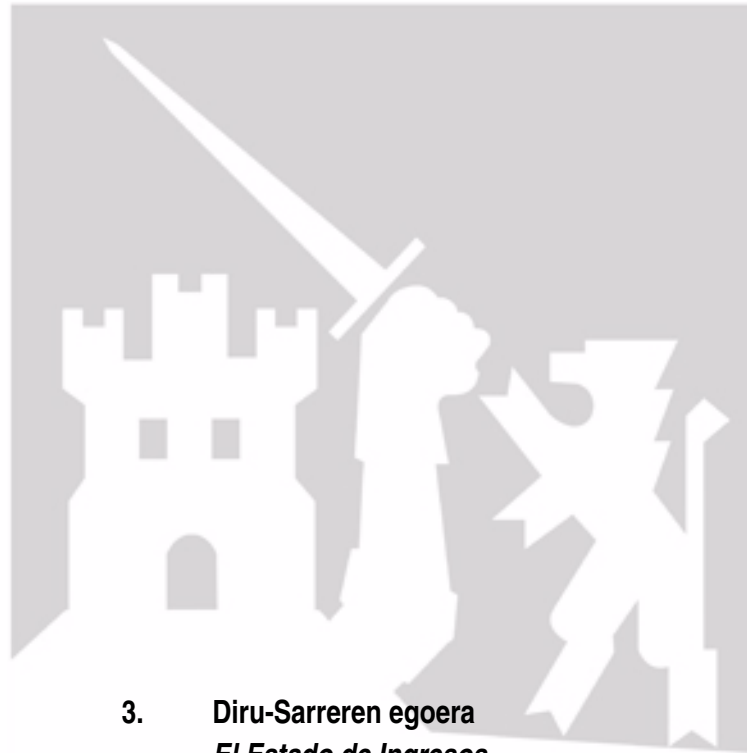
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
45	2224	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		12.000
45	2224	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	12.000	
45	2224	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.419.250
45	2224	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		25.000
45	2224	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		25.000
45	2224	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		25.000
45	2224	01	21700	001	Hautaketa Prozesu anitzetarako alokairuak <i>Alquileres diversos Procesos Selectivos</i>	20.000	
45	2224	01	21700	002	Beste akura batzuk <i>Otros alquileres</i>	5.000	
45	2224	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		389.760
45	2224	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		204.760
45	2224	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		204.760
45	2224	01	22200	001	Eraikuntzen konponketak eta zainketak. <i>Reparación y conservación de construcciones.</i>	204.760	
45	2224	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		165.000
45	2224	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		55.000
45	2224	01	22301	001	Instalazioen mantenimendua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento Instalaciones. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.000	
45	2224	01	22301	002	Berogailu sistemaren mantenimendua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Mantenimiento de sistemas de calefacción. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
45	2224	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		110.000
45	2224	01	22311	001	Tresneriaren mantenimendua. <i>Mantenimiento maquinaria.</i>	110.000	
45	2224	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		20.000
45	2224	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		20.000
45	2224	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	20.000	
45	2224	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.002.490
45	2224	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		65.000
45	2224	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		65.000
45	2224	01	23300	001	Altzariak muntatzea eta garraioatzea. <i>Montaje y transporte de mobiliario.</i>	38.000	
45	2224	01	23300	002	Altzariak muntatzea eta garraioatzea Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,11 M. <i>Montaje y transporte de mobiliario Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,11 M.</i>	27.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		11.000
45	2224	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		5.000
45	2224	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	5.000	
45	2224	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.000
45	2224	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6.000	
45	2224	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.535.000
45	2224	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		280.000
45	2224	01	23701	001	Argi zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Servicio de alumbrado. Crédito de compromiso: 2014: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	280.000	
45	2224	01	23711		Ura <i>Agua</i>		130.000
45	2224	01	23711	001	Ur zerbitzua. <i>Servicio de agua.</i>	130.000	
45	2224	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		40.000
45	2224	01	23721	001	Propano horniketa. <i>Suministro de propano.</i>	40.000	
45	2224	01	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		360.000
45	2224	01	23731	001	Gas-olio berokuntza. <i>Gasóleo calefacción.</i>	360.000	
45	2224	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		20.000
45	2224	01	23741	001	Jantziak, uniformeak eta lenteria. <i>Vestuario, uniformes y lencería.</i>	20.000	
45	2224	01	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		548.000
45	2224	01	23751	001	Ostalaritza zerbitzuak <i>Servicios de hostelería</i>	548.000	
45	2224	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		20.000
45	2224	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	20.000	
45	2224	01	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		3.000
45	2224	01	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	3.000	
45	2224	01	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		3.000
45	2224	01	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	3.000	
45	2224	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		131.000
45	2224	01	23799	001	Material bereziak eta bestelako hornidurak. <i>Materiales especiales y otros suministros.</i>	75.000	
45	2224	01	23799	002	Ziluetak eta ituen ornidurak. <i>Suministro de siluetas y blancos.</i>	20.000	
45	2224	01	23799	003	Garbiketarako produktuak. <i>Productos de limpieza.</i>	16.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23799	004	Kartutxotegia. Cartucheria.	20.000	
45	2224	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.391.490
45	2224	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		41.000
45	2224	01	23801	001	Informatikarako eta bulegorako materiala. Material oficina, papel e informático.	41.000	
45	2224	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		15.000
45	2224	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	15.000	
45	2224	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		1.303.000
45	2224	01	23811	001	Garbiketa zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 1,30 M; 2015: 0,44 M; Guztira: 1,74 M. Servicio de limpieza. Crédito de compromiso: 2014: 1,30 M; 2015: 0,44 M; Total: 1,74 M.	1.248.000	
45	2224	01	23811	002	Garbiketa eta lisaketa Lavado y planchado de ropa	10.000	
45	2224	01	23811	003	Edukinontziak kentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Recogida de contenedores. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.	45.000	
45	2224	01	23821		Segurtasuna Seguridad		775.000
45	2224	01	23821	001	Segurtasun Pribatua. Lehendik agindutako kreditua. Seguridad Privada. Crédito comprometido en años anteriores.	775.000	
45	2224	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		106.000
45	2224	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Locomoción y gastos de estancia.	50.000	
45	2224	01	23831	002	Bidaiak. Viajes.	56.000	
45	2224	01	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		5.000
45	2224	01	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	5.000	
45	2224	01	23856		Mezularitza Mensajería		5.000
45	2224	01	23856	000	Mezularitza Mensajería	5.000	
45	2224	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		175.490
45	2224	01	23861	001	Aplikazioen mantenimendua. Mantenimiento aplicaciones.	130.240	
45	2224	01	23861	002	Informatika euskarria. Soporte al sistema informático.	27.250	
45	2224	01	23861	003	Informatika euskarria Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,08 M. Soporte al sistema informático Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,08 M.	18.000	
45	2224	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		797.000
45	2224	01	23882	001	Polizia prestakuntza osagarriari buruzko ikastaroak Cursos de formación policial complementaria	200.000	
45	2224	01	23882	002	Larrialdi unitateen prestakuntzarako trebatze-ikastaroak. Cursos de formación para las unidades de emergencias.	200.000	
45	2224	01	23882	003	Euskara. Euskera.	300.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	23882	004	Larrialdietako Unitateentzako prestakuntza ikastaroak <i>Curso formación Fase Presencial - Educación Vial</i>	97.000	
45	2224	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		169.000
45	2224	01	23899	001	Lorazaintza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Jardinería. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
45	2224	01	23899	002	Azterketa medikuak. <i>Reconocimientos médicos.</i>	5.000	
45	2224	01	23899	003	Fotokopiagailuen mantenua. <i>Mantenimiento fotocopiadoras.</i>	60.000	
45	2224	01	23899	004	Sorosletza. <i>Socorrista.</i>	34.000	
45	2224	01	23899	005	Bestelako zerbitzuak Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Otros Servicios Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; Total: 2,00 M.</i>	20.000	
45	2224	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.000
45	2224	01	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.000
45	2224	01	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		2.000
45	2224	01	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	2.000	
45	2224	01	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		1.000
45	2224	01	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		1.000
45	2224	01	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		1.000
45	2224	01	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		1.000
45	2224	01	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1.000	
45	2224	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		132.916
45	2224	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		132.916
45	2224	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		132.916
45	2224	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		132.916
45	2224	01	41801	001	Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketan Mailako Titulua lortzeko Hitzarmena Euskal Herriko Unibertsitatearekin. Edizioa 2011-2012, 2012- 2013, 2013-2014. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con la Universidad del País Vasco para la obtención del Título de Grado en Gestión de Seguridad y Emergencias. Edición 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	72.916	
45	2224	01	41801	002	Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketan Mailako Titulua lortzeko Hitzarmena Euskal Herriko Unibertsitatearekin. Edizioa 2012-2013, 2013- 2014, 2014-2015. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; 2015: 0,06 M; Guztira: 0,12 M. <i>Convenio con la Universidad del País Vasco para obtención del Título de Grado en Gestión de Seguridad y Emergencias. Edición 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; 2015: 0,06 M; Total: 0,12 M.</i>	60.000	
45	2224	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		297.540
45	2224	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		45.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	624		Altzariak Mobiliario		45.000
45	2224	01	62401		Altzariak Mobiliario		45.000
45	2224	01	62401	001	Altzariak Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. Mobiliario. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M.	45.000	
45	2224	01	63		Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles		252.540
45	2224	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		252.540
45	2224	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		252.540
45	2224	01	63201	001	Akademiarako informazio sistemen garapena Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 0,70 M. Desarrollo de sistemas de información para la Academia Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; 2015: 0,30 M; Total: 0,70 M.	172.540	
45	2224	01	63201	002	E-learning plataformaren inplementazioa Implantación plataforma digital e-learning	80.000	
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		15.036
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		15.036
45	2224	01	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		15.036
45	2224	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		15.036
45	2224	01	82401	001	Pertsonalgoari eskainitako prestamo eta diru-aurrerakinak. Préstamos y anticipos concedidos al personal.	15.036	
					GUZTIRA TOTAL	11.630.000	11.630.000



3. Diru-Sarreren egoera
El Estado de Ingresos



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

2224 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

2224 Academia Vasca de Policía y Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45					POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		11.630.000
45	2224				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS		11.630.000
45	2224	01			Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias		11.630.000
45	2224	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		250.000
45	2224	01	32		Salneurriak Precios públicos		250.000
45	2224	01	321		Salneurriak Precios públicos		250.000
45	2224	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		10.000
45	2224	01	32101	001	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta. Venta de Publicaciones o de Material didáctico.	10.000	
45	2224	01	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		150.000
45	2224	01	32151	001	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula. Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos.	150.000	
45	2224	01	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		10.000
45	2224	01	32153	001	Hautaketa zerbitzuak. Servicios de selección.	10.000	
45	2224	01	32155		Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería		80.000
45	2224	01	32155	000	Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería	80.000	
45	2224	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		8.357.500
45	2224	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		8.357.500
45	2224	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		8.246.593
45	2224	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		8.246.593
45	2224	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentzia Transferencia de la Administración General para gastos corrientes	8.246.593	
45	2224	01	412		Erakunde autonomoetatik De Organismos Autónomos		110.907
45	2224	01	41201		Erakunde Autonomo administratiboetatik De Organismos Autónomos Administrativos		110.907
45	2224	01	41201	001	HAEE. Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako prestakuntza- planak. IVAP. Planes formación Academia vasca de Policía y Emergencias.	110.907	
45	2224	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		10.000
45	2224	01	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		10.000
45	2224	01	547		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		10.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
45	2224	01	54799		Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>		10.000
45	2224	01	54799	000	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	10.000	
45	2224	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		3.012.500
45	2224	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.500
45	2224	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		12.500
45	2224	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		12.500
45	2224	01	82451	001	Pertsonalgoari emandako maileguak eta aurrerakinak <i>Préstamos y anticipos concedidos al personal</i>	12.500	
45	2224	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		3.000.000
45	2224	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		3.000.000
45	2224	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		3.000.000
45	2224	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	3.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	11.630.000	11.630.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.764,3	49,6	6.541,3	46,5	-777,0	-11,9
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.419,3	46,6	6.419,6	45,7	-1.000,4	-15,6
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	132,9	1,1	210,0	1,5	-77,1	-36,7
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	11.317,4	97,3	13.170,9	93,7	-1.853,5	-14,1
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	297,5	2,6	840,0	6,0	-542,5	-64,6
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	297,5	2,6	840,0	6,0	-542,5	-64,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	11.615,0	99,9	14.010,9	99,7	-2.395,9	-17,1
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
	GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

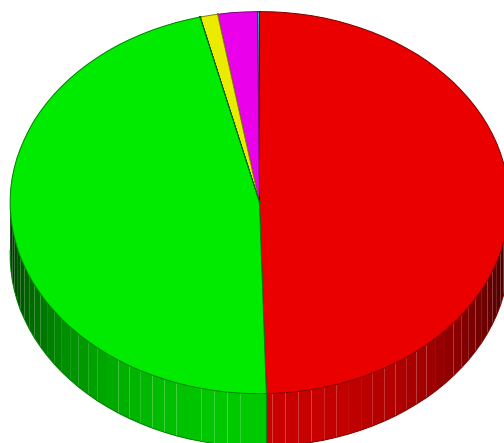
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

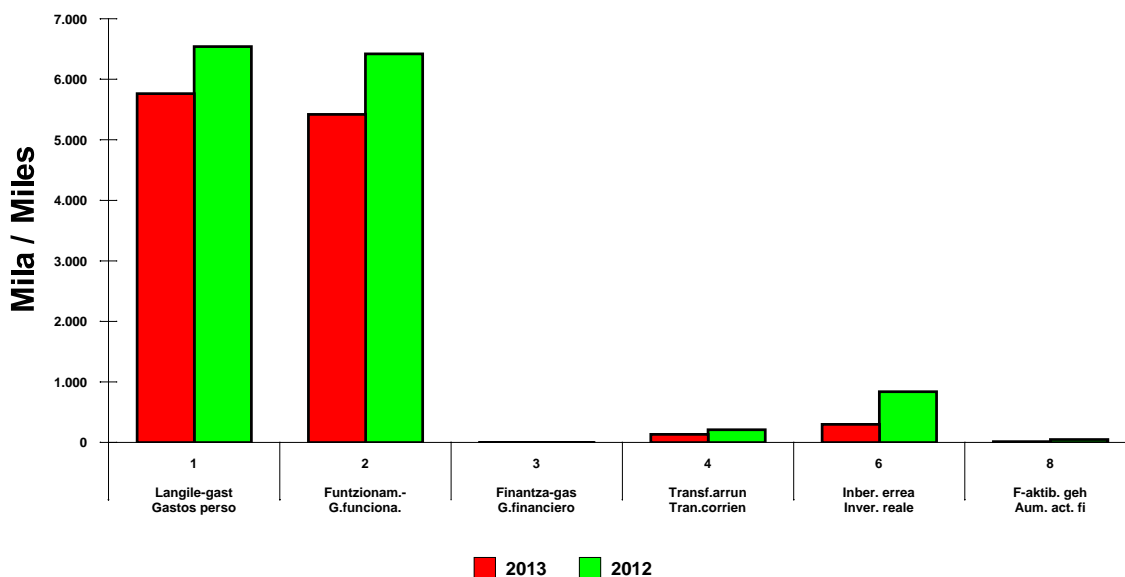
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

45 Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia

45 Academia Vasca de Policía y Emergencias



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 49,56%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 46,59%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,00%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 1,14%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 2,55%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,16%



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.764,3	49,6	6.541,3	46,5	-777,0	-11,9
1	0	Goi-karguak Altos cargos	150,9	1,3	150,7	1,1	0,2	0,1
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	283,0	2,4	865,4	6,2	-582,4	-67,3
1	3	Lan-legepekoak Laborales	4.011,6	34,5	4.012,0	28,5	-0,4	0,0
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.318,8	11,3	1.513,2	10,8	-194,5	-12,9
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	5.419,3	46,6	6.419,6	45,7	-1.000,4	-15,6
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	25,0	0,2	100,0	0,7	-75,0	-75,0
2	2	Konponketak eta zainetak Reparaciones y conservación	389,8	3,4	445,0	3,2	-55,2	-12,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	5.002,5	43,0	5.868,6	41,7	-866,1	-14,8
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	2,0	0,0	6,0	0,0	-4,0	-66,7
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	132,9	1,1	210,0	1,5	-77,1	-36,7
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeetara Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	132,9	1,1	170,0	1,2	-37,1	-21,8
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-erako A empresas, familias e ISFL	0,0	0,0	40,0	0,3	-40,0	-100,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	297,5	2,6	840,0	6,0	-542,5	-64,6
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	45,0	0,4	650,0	4,6	-605,0	-93,1
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	252,5	2,2	190,0	1,4	62,5	32,9
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
		GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.764,3	49,6	6.541,3	46,5	-777,0	-11,9
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	150,9	1,3	150,7	1,1	0,2	0,1
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	150,9	1,3	150,7	1,1	0,2	0,1
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	150,9	1,3	150,7	1,1	0,2	0,1
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	283,0	2,4	865,4	6,2	-582,4	-67,3
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	283,0	2,4	320,0	2,3	-37,0	-11,6
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	283,0	2,4	320,0	2,3	-37,0	-11,6
1	2	1		Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	0,0	0,0	545,3	3,9	-545,3	-100,0
1	2	1	00	Ertzaintzaren ordainsariak Retribuciones Ertzaintza	0,0	0,0	545,3	3,9	-545,3	-100,0
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	4.011,6	34,5	4.012,0	28,5	-0,4	0,0
1	3	0		LAN-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.011,6	34,5	3.972,0	28,3	39,6	1,0
1	3	0	00	LAN-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	4.011,6	34,5	3.972,0	28,3	39,6	1,0
1	3	1		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	0,0	0,0	40,0	0,3	-40,0	-100,0
1	3	1	00	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	0,0	0,0	40,0	0,3	-40,0	-100,0
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.318,8	11,3	1.513,2	10,8	-194,5	-12,9
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.270,5	10,9	1.398,3	9,9	-127,8	-9,1
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.270,5	10,9	1.398,3	9,9	-127,8	-9,1
1	6	1		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	21,3	0,2	87,9	0,6	-66,6	-75,8
1	6	1	01	Indemnitazioak Indemnizaciones	21,3	0,2	21,3	0,2	0,0	0,0
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	0,0	0,0	66,6	0,5	-66,6	-100,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	27,0	0,2	27,0	0,2	0,0	0,0
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	15,0	0,1	15,0	0,1	0,0	0,0
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	12,0	0,1	12,0	0,1	0,0	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	5.419,3	46,6	6.419,6	45,7	-1.000,4	-15,6
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES	25,0	0,2	100,0	0,7	-75,0	-75,0
2	1	7		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	25,0	0,2	100,0	0,7	-75,0	-75,0
2	1	7	00	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	25,0	0,2	100,0	0,7	-75,0	-75,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	389,8	3,4	445,0	3,2	-55,2	-12,4
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	204,8	1,8	200,0	1,4	4,8	2,4

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	204,8	1,8	200,0	1,4	4,8	2,4
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	165,0	1,4	225,0	1,6	-60,0	-26,7
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	55,0	0,5	105,0	0,7	-50,0	-47,6
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	110,0	0,9	100,0	0,7	10,0	10,0
2	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,0	0,0	20,0	0,1	-20,0	-100,0
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	20,0	0,2	20,0	0,1	0,0	0,0
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	20,0	0,2	20,0	0,1	0,0	0,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	5.002,5	43,0	5.868,6	41,7	-866,1	-14,8
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	65,0	0,6	80,0	0,6	-15,0	-18,8
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	65,0	0,6	80,0	0,6	-15,0	-18,8
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	11,0	0,1	70,0	0,5	-59,0	-84,3
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	5,0	0,0	50,0	0,4	-45,0	-90,0
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6,0	0,1	20,0	0,1	-14,0	-70,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	1.535,0	13,2	1.988,0	14,1	-453,0	-22,8
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	280,0	2,4	260,0	1,8	20,0	7,7
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	130,0	1,1	130,0	0,9	0,0	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	40,0	0,3	80,0	0,6	-40,0	-50,0
2	3	7	31	Erregaiak <i>Combustibles</i>	360,0	3,1	400,0	2,8	-40,0	-10,0
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	20,0	0,2	50,0	0,4	-30,0	-60,0
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	548,0	4,7	795,0	5,7	-247,0	-31,1
2	3	7	61	Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	20,0	0,2	20,0	0,1	0,0	0,0
2	3	7	62	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	3,0	0,0	6,0	0,0	-3,0	-50,0
2	3	7	63	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	3,0	0,0	12,0	0,1	-9,0	-75,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	131,0	1,1	235,0	1,7	-104,0	-44,3
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.391,5	29,2	3.730,6	26,5	-339,1	-9,1
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	41,0	0,4	49,6	0,4	-8,6	-17,3
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15,0	0,1	70,0	0,5	-55,0	-78,6
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	1.303,0	11,2	1.265,0	9,0	38,0	3,0
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	775,0	6,7	817,5	5,8	-42,5	-5,2
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	106,0	0,9	175,0	1,2	-69,0	-39,4
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	0,0	0,0	10,0	0,1	-10,0	-100,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	5,0	0,0	6,0	0,0	-1,0	-16,7

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>		5,0	3,5	0,0	1,5	42,9
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	175,5	1,5	90,0	0,6	85,5	95,0
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	0,0	0,0	140,0	1,0	-140,0	-100,0
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	797,0	6,9	800,0	5,7	-3,0	-0,4
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	169,0	1,5	304,0	2,2	-135,0	-44,4
2	8			BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS</i>	2,0	0,0	6,0	0,0	-4,0	-66,7
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>	2,0	0,0	6,0	0,0	-4,0	-66,7
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	2,0	0,0	6,0	0,0	-4,0	-66,7
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	132,9	1,1	210,0	1,5	-77,1	-36,7
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERA- KUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	132,9	1,1	170,0	1,2	-37,1	-21,8
4	1	5		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>	0,0	0,0	30,0	0,2	-30,0	-100,0
4	1	5	00	Fundazioei <i>A Fundaciones</i>	0,0	0,0	30,0	0,2	-30,0	-100,0
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	132,9	1,1	140,0	1,0	-7,1	-5,1
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	132,9	1,1	140,0	1,0	-7,1	-5,1
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	0,0	0,0	40,0	0,3	-40,0	-100,0
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	0,0	0,0	40,0	0,3	-40,0	-100,0
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	0,0	0,0	40,0	0,3	-40,0	-100,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	297,5	2,6	840,0	6,0	-542,5	-64,6
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	45,0	0,4	650,0	4,6	-605,0	-93,1
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	330,0	2,3	-330,0	-100,0
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	330,0	2,3	-330,0	-100,0
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	0,0	0,0	220,0	1,6	-220,0	-100,0
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	0,0	0,0	130,0	0,9	-130,0	-100,0
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	0,0	0,0	60,0	0,4	-60,0	-100,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	0,0	0,0	30,0	0,2	-30,0	-100,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	45,0	0,4	45,0	0,3	0,0	0,0
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	45,0	0,4	45,0	0,3	0,0	0,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	0,0	0,0	55,0	0,4	-55,0	-100,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	0,0	0,0	55,0	0,4	-55,0	-100,0
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK <i>INVERSIONES INTANGIBLES</i>	252,5	2,2	190,0	1,4	62,5	32,9
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	252,5	2,2	190,0	1,4	62,5	32,9
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	252,5	2,2	190,0	1,4	62,5	32,9
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A /plazo al personal</i>	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
				GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
45			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	11.630,0	100,0	14.058,0	100,0	-2.428,0	-17,3
45	01		POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS	11.630,0	100,0	14.058,0	100,0	-2.428,0	-17,3
45	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.764,3	49,6	6.541,3	46,5	-777,0	-11,9
45	01	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	150,9	1,3	150,7	1,1	0,2	0,1
45	01	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	283,0	2,4	865,4	6,2	-582,4	-67,3
45	01	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	4.011,6	34,5	4.012,0	28,5	-0,4	0,0
45	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.318,8	11,3	1.513,2	10,8	-194,5	-12,9
45	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	5.419,3	46,6	6.419,6	45,7	-1.000,4	-15,6
45	01	21	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	25,0	0,2	100,0	0,7	-75,0	-75,0
45	01	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	389,8	3,4	445,0	3,2	-55,2	-12,4
45	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	5.002,5	43,0	5.868,6	41,7	-866,1	-14,8
45	01	28	Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>	2,0	0,0	6,0	0,0	-4,0	-66,7
45	01	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
45	01	38	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	1,0	0,0	0,0	0,0	1,0	*****
45	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	132,9	1,1	210,0	1,5	-77,1	-36,7
45	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	132,9	1,1	170,0	1,2	-37,1	-21,8
45	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	0,0	0,0	40,0	0,3	-40,0	-100,0
45	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	297,5	2,6	840,0	6,0	-542,5	-64,6
45	01	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	45,0	0,4	650,0	4,6	-605,0	-93,1
45	01	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	252,5	2,2	190,0	1,4	62,5	32,9
45	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
45	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	15,0	0,1	47,1	0,3	-32,1	-68,1
			GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3

**POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN
AZTERKETA 2012KOAREKIKO**

**ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO
2013 CON RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoa 5.764,3 mila eurokoa da eta Erakundearen gastuaren %49,6 hartzen du. Aurreko ekitaldiarekiko 777,0 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, %11,9.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoen 5.419,2 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %46,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 1.000,4 mila euroko murrizketa izan dute, %15,6koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 5.764,3 miles de euros y representan el 49,6% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 777,0 miles de euros, un 11,9%.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 5.419,2 miles de euros y representan el 46,6% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 1.000,4 miles de euros, un 15,6%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Garbiketa zerbitzua Servicio de limpieza	1.248,0
Energia elektrikoa, ura, gasa, erregaiak Energía eléctrica, agua, gas, combustibles	810,0
Segurtasun Pribatua Seguridad Privada	775,0
Ostalaritza zerbitzuak Servicios de hostelería	548,0
Euskara Euskera	300,0
Polizia prestakuntza osagarriari buruzko ikastaroak Cursos de formación policial complementaria	200,0
Larrialdi unitateen prestakuntzarako trebatze-ikastaroak Cursos de formación para la formación de las unidades de emergencias	200,0
Material bereziak eta bestelako hornidurak Materiales especiales y otros suministros	131,0
Eraikuntzen konponketak eta zainketak Reparación y conservación de construcciones	204,7
Gainontzeko partidak Resto de partidas	1.002,5
GUZTIRA TOTAL	5.419,2

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Hornidurak Suministros	1.535,0	1.988,0	(453,0)	(22,8)
Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	3.391,5	3.730,6	(339,1)	(9,1)
Gainontzeko partidak Resto de partidas	492,8	701,1	(208,3)	(29,7)
GUZTIRA TOTAL	5.419,2	6.419,6	(1.000,4)	(15,6)

IV. KAPITULUA –GASTU ARRUNTETARAKO TRANS. ETA DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 132,9 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %1,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 77,1 mila euroko murrizketa izan dute, %36,7koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 132,9 miles de euros y representan el 1,1% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 77,1 miles de euros, un 36,7%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketan Mailako Titula lortzeko Hitzarmena EHUrekin. Edizioa 2011-2014 Convenio con la UPV para la obtención del Título de Grado en Gestión de Seguridad y Emergencias. Edición 2011-2014	72,9
Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketan Mailako Titula lortzeko Hitzarmena EHUrekin. Edizioa 2012-2015 Convenio con la UPV para la obtención del Título de Grado en Gestión de Seguridad y Emergencias. Edición 2012-2015	60,0
GUZTIRA TOTAL	132,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Ertzaintzako kirolarientzako laguntzak Ayudas a deportistas de la Ertzaintza	0,0	40,0	(40,0)	(100,0)
Hitzarmena Su Eskola Fundazioarekin Convenio con la Fundación Su Eskola	0,0	30,0	(30,0)	(100,0)
UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU	132,9	140,0	(7,1)	(5,1)
GUZTIRA TOTAL	132,9	210,0	(77,1)	(36,7)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 297,5 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %2,6 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 542,5 mila euroko murrizketa izan dute, %64,6koa.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 297,5 miles de euros y representan el 2,6% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 542,5 miles de euros, un 64,6%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	172,5
E-learning plataformaren implementazioa Implantación plataforma digital e-learning	80,0
Altzariak Mobiliario	45,0
GUZTIRA TOTAL	297,5

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

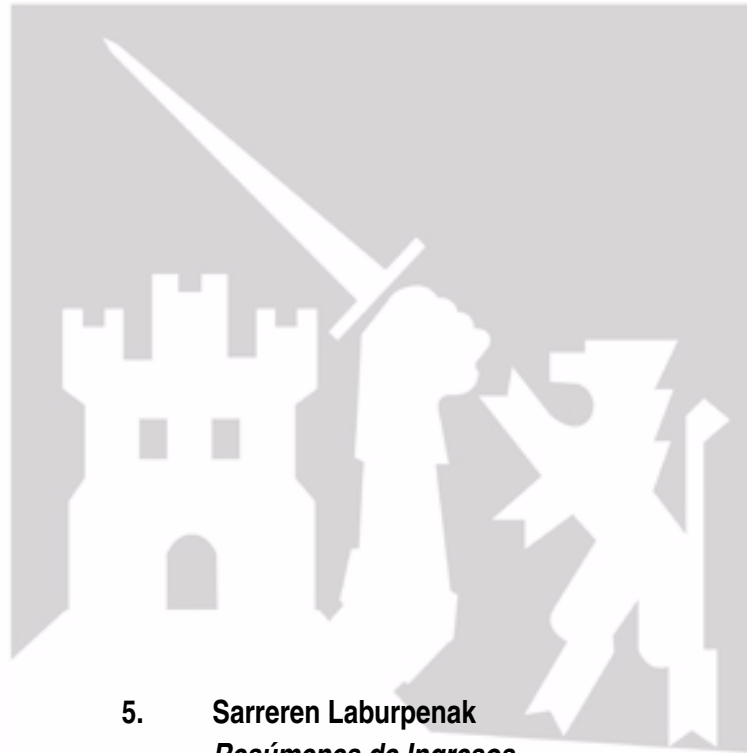
Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Eraikuntzak Construcciones	0	330,0	(330,0)	(100)
Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	0	220,0	(220,0)	(100)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	252,5	190,0	62,5	32,9
Gainontzeko partidak Resto de partidas	45,0	100,0	(55,0)	(55,5)
GUZTIRA TOTAL	297,5	840,0	(542,5)	(64,6)

**VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN
ESKURAPENA**

Langileei ematen zaizkien maileguen kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 15,0 mila euro jotzen dute.

**CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS
FINANCIEROS**

Las dotaciones económicas de este capítulo correspondientes a préstamos concedidos al personal alcanzan los 15,0 miles de euros.



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	250,0	2,1	176,5	1,3	73,5	41,6
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	8.357,5	71,9	11.250,0	80,0	-2.892,5	-25,7
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	8.617,5	74,1	11.436,5	81,4	-2.819,0	-24,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	8.617,5	74,1	11.436,5	81,4	-2.819,0	-24,6
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	3.012,5	25,9	2.621,5	18,6	391,0	14,9
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	3.012,5	25,9	2.621,5	18,6	391,0	14,9
	GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	250,0	2,1	176,5	1,3	73,5	41,6
3	1	Tasak <i>Tasas</i>	0,0	0,0	25,0	0,2	-25,0	-100,0
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	250,0	2,1	151,5	1,1	98,5	65,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	8.357,5	71,9	11.250,0	80,0	-2.892,5	-25,7
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	8.357,5	71,9	11.250,0	80,0	-2.892,5	-25,7
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
5	4	Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	3.012,5	25,9	2.621,5	18,6	391,0	14,9
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	12,5	0,1	12,5	0,1	0,0	0,0
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	3.000,0	25,8	2.609,0	18,6	391,0	15,0
		GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
Academia Vasca de Policía y Emergencias

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

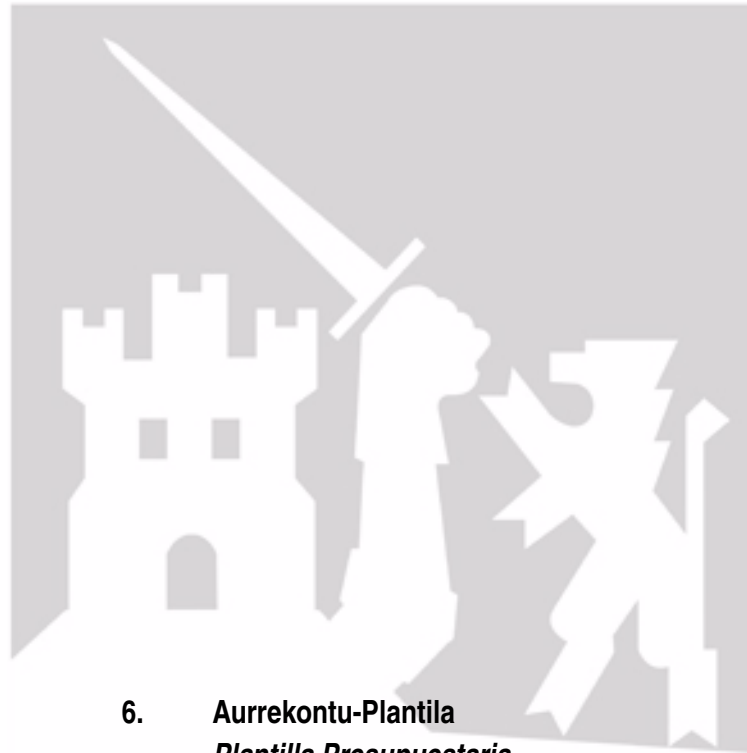
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPTEUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	250,0	2,1	176,5	1,3	73,5	41,6
3	1			TASAK TASAS	0,0	0,0	25,0	0,2	-25,0	-100,0
3	1	1		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE	0,0	0,0	25,0	0,2	-25,0	-100,0
3	1	1	01	Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal	0,0	0,0	25,0	0,2	-25,0	-100,0
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	250,0	2,1	151,5	1,1	98,5	65,0
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	250,0	2,1	151,5	1,1	98,5	65,0
3	2	1	01	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
3	2	1	51	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos	150,0	1,3	20,0	0,1	130,0	650,0
3	2	1	53	Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
3	2	1	55	Ostalaritzako zerbitzuak Servicios de hostelería	80,0	0,7	111,5	0,8	-31,5	-28,3
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	8.357,5	71,9	11.250,0	80,0	-2.892,5	-25,7
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	8.357,5	71,9	11.250,0	80,0	-2.892,5	-25,7
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	8.246,6	70,9	11.250,0	80,0	-3.003,4	-26,7
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	8.246,6	70,9	11.250,0	80,0	-3.003,4	-26,7
4	1	2		Erakunde autonomoetatik De Organismos Autónomos	110,9	1,0	0,0	0,0	110,9	*****
4	1	2	01	Erakunde Autonomo administratiboetatik De Organismos Autónomos Administrativos	110,9	1,0	0,0	0,0	110,9	*****
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
5	4			IBILGITUAREN SARR. ETA BESTELAKO SARR. ONDARE INGRESOS DEL INMOVILIZADO Y OTROS INGRESOS PATRI.	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
5	4	7		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
5	4	7	99	Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales	10,0	0,1	10,0	0,1	0,0	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	3.012,5	25,9	2.621,5	18,6	391,0	14,9
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA-INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	12,5	0,1	12,5	0,1	0,0	0,0
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	12,5	0,1	12,5	0,1	0,0	0,0
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	12,5	0,1	12,5	0,1	0,0	0,0
8	7			DIRUZAINTZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	3.000,0	25,8	2.609,0	18,6	391,0	15,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	3.000,0	25,8	2.609,0	18,6	391,0	15,0
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	3.000,0	25,8	2.609,0	18,6	391,0	15,0
				GUZTIRA TOTAL	11.630,0	100	14.058,0	100	-2.428,0	-17,3



6. **Aurrekontu-Plantila**
Plantilla Presupuestaria



Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia
 Academia Vasca de Policía y Emergencias

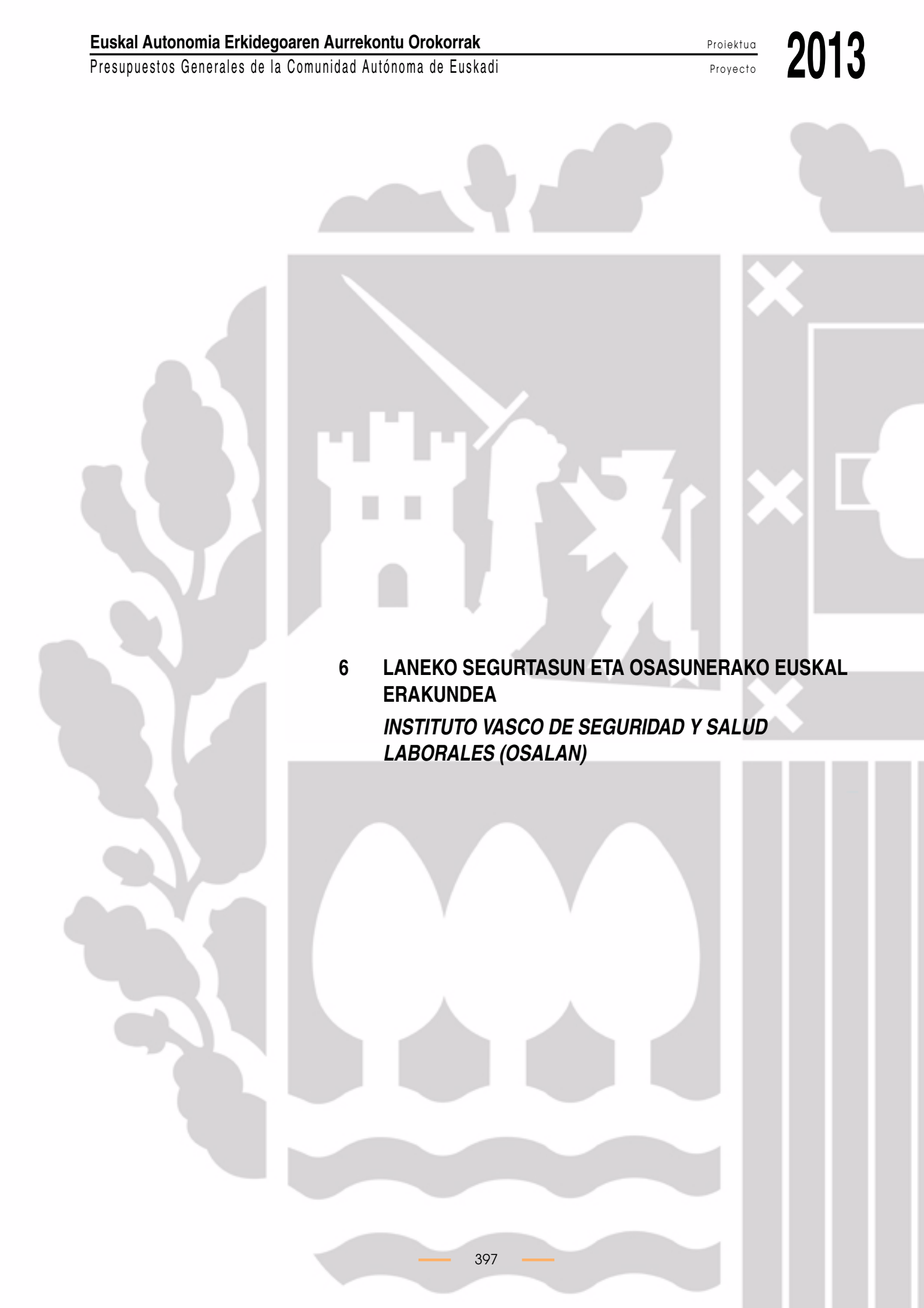
SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
45				POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	120	100,0	120	100,0	0	0,0
45	2224			POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	120	100,0	120	100,0	0	0,0
45	2224	01		Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Academia Vasca de Policía y Emergencias	120	100,0	120	100,0	0	0,0
45	2224	01	10	Goi-karguak Altos cargos	2	1,7	2	1,7	0	0,0
45	2224	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	8	6,7	9	7,5	-1	-11,1
45	2224	01	13	Lan-legepekoak Laborales	110	91,7	109	90,8	1	0,9
				GUZTIRA TOTAL	120	100	120	100	0	0,0



**6 LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL
ERAKUNDEA**
***INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD
LABORALES (OSALAN)***



1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa



LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

JARDUERAK

Aurrekontu-ekitaldi honetan Osalanek 2011. urtean hasi zituen 2011-2014rako Plan Estrategikoko ekintzak gauzatzeko jarraituko da.

Hurrengo urteetan, laneko segurtasun eta osasunaren arloan, Eusko Jaurlaritzaren estrategiak honako hauek izango ditu helburu: ahal den neurrian, EAEko lantokietan lan arriskuen prebentzioaren garapena eragotzen duten oztopoak gainditzea eta, honi dagokionez, enpresaburuek, langileek, prebentzioaren arloko langileek eta, oro har, euskal gizarteak dituzten beharrei erantzuna ematea.

2011-2014 plan honen arabera, eta aurrera begira:

Laneke segurtasun eta osasuna, GIZARTE BALIO gisa hartu behar dituzte gizarte, enpresaburu eta langileek.

Lan-arriskuen prebentzioa, lehiakortasun eta kalitate faktore gisa hartu behar dute enpresaburu eta langileek.

Lan arriskuen prebentzioaren arloan diharduten eragileen arteko lankidetzak sistematikoa garatu eta bultzatuko da, partaidetza eta koordinaziorako egitura-baliabideen bitartez.

Administrazioak eta erakundeak elkarrekin aritzen dira eta lan arriskuen prebentzioa euren politika eta joka eremu guztietan sartzen dute.

Laneke segurtasun eta osasunean eragina duten lan baldintzak eta faktoreak hobetzen dira, eta langileek euren osasun baldintzak hobetzen direla antzematen dute.

Helburu hau lortzeko ezartzen diren politikak kudeatzen arituko da OSALAN.

Horretarako, bere esku dauden baliabideak erabiliz eta bere ahalmenen markoan, OSALANek honako hauek egin beharko ditu:

Lan merkatuaren eta baldintzen hobekuntza bultzatzea.

Kultura prebentiboa sustatzea.

Lan arriskuen prebentzioa enpresa eta erakundearen kudeaketan sar dadin bultzatzea.

Lege-eskakizunak betetzen direla ikuskatzea.

Planarekin zerikusia duten eragileen artean lankidetzak eta kooperazioa bultzatzea.

ACTIVIDADES

En este ejercicio presupuestario se continuará con la realización de acciones del Plan estratégico de Osalan para los años 2011-2014 iniciada en el año 2011.

La estrategia del Gobierno Vasco en materia de Seguridad y Salud laborales para los próximos años tiene por objeto solventar, en la medida de lo posible, los obstáculos que dificultan el desarrollo de la prevención de los riesgos laborales en los centros de trabajo de la CAV; y pretende dar respuesta a las necesidades que tienen en este campo los empresarios, los trabajadores, los profesionales de la prevención y, en general, el conjunto de la sociedad vasca.

Este plan 2011-2014 establece un horizonte en el que:

La Seguridad y la Salud Laboral sean percibidas por sociedad, empresarios y trabajadores como VALOR SOCIAL.

La Prevención de Riesgos Laborales sea considerada por empresarios y trabajadores como Factor de Competitividad y Calidad.

Se desarrolle y potencie la colaboración sistemática entre los agentes que operan en el ámbito de la Prevención de Riesgos Laborales, mediante mecanismos estructurales de participación y coordinación.

Las Administraciones e Instituciones trabajan de forma conjunta y tienen integrada la Prevención de Riesgos Laborales en todas sus políticas y áreas de actuación.

Se mejoran las condiciones de trabajo y los factores que inciden en la Seguridad y la Salud Laboral y los trabajadores perciben una mejora de sus condiciones de salud.

Las actividades de OSALAN consistirán en la gestión de las políticas que se establezcan tendentes a la consecución de este objetivo.

Para ello a través de las herramientas de las que dispone y en el marco de su competencia, OSALAN deberá:

Impulsar la mejora del mercado y de las condiciones de trabajo.

Promover la cultura preventiva.

Promover la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la gestión de las empresas y organizaciones.

Supervisar el cumplimiento de las condiciones legales.

Impulsar la cooperación y colaboración entre los agentes implicados por el Plan.

Administrazio edo Sail ezberdinen jardueran koordinazioa hobetzea.

Laneko segurtasun eta osasunaren arloko ezagutza sortu eta hedatzea.

Horretarako, 2011-2014 Plan Estrategikoaren joko eremuak (11) honako hauek izango dira:

1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

Euskal gizartearen kultura prebentiboa sortu eta indartzea, biztanleriaren segmentu bakoitzerako bereziki diseinatutako hedatze eta prestakuntza ekintzen bitartez, kolektibo ezberdinei egokitutako mezuekin eta inpakturik gehien lortzen duten kanalen bidez, zuzeneko hartzaileak (gizarte eragileak, sektoreko profesionalak) eta zeharkakoak (gizartea) bereiziz.

2.- LANKIDETZA ERAGILEEN ARTEAN

Lan-arriskuen prebentzioan konprometituta dauden eragileen arteko lankidetzarako baliabide egonkorak ezarri eta finkatzea; publikoak zein pribatuak izango dira baliabide horiek, EAEn zein kanpoan finkatuak, partekatutako informazioan oinarrituak, eta laneko segurtasun eta osasunaren arloan sartzen diren ekimen eta ekintzetan guztien partaidetza bilatuz.

3.- ERAKUNDEEN KONPROMISOA ETA LANKIDETZA

Euskal Administrazio eta Erakundeen aldetik, LSOrekiko konpromisoa mantendu.

Herri Administrazio eta Erakundeen arteko lankidetzarako mekanismo egonkorak ezarri eta finkatzea, EAEn zein Europa, estatu eta autonomia mailan, partekatutako informazioan oinarrituak, eta laneko segurtasun eta osasunaren arloan hasitako ekimenetan lankidetzaren bilatuz.

4.- IKUSKARITZA ETA KONTROLA

Lan-arriskuen prebentzioan zerikusirik duten eragile guztiek laneko segurtasun eta osasunaren arloko legedia betetzen dutela zaintzea.

Euskal langileen lan baldintzak hobetzeko bultzada ematea, Lan-Arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen arabera baldintza horiek osatzen dituzten aspektuak azpimarratuz:

lokalak, instalakuntzak, ekipoa, lanabesak...

eragile fisiko, kimiko eta biologikoak.

eragileak erabiltzeko prozedurak.

lanaren antolaketa eta ordenamendua.

Mejorar la coordinación de la actividad de las diferentes Administraciones o Departamentos.

Generar y difundir el conocimiento en materia de Seguridad y Salud en el trabajo.

Para ello, el Plan Estratégico 2011-2014 propone intervenir a través de los siguientes (11) ámbitos de actuación:

1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

Generar y fortalecer la cultura preventiva de la sociedad vasca, mediante acciones divulgativas y acciones formativas diseñadas específicamente para cada segmento de la población, con mensajes adecuados a los diferentes colectivos y a través de los canales de mayor impacto, distinguiendo destinatarios directos (agentes sociales, profesionales del sector) e indirectos (sociedad).

2.- COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES

Establecer y consolidar mecanismos estables para la colaboración entre los agentes implicados en la Prevención de Riesgos Laborales, tanto públicos como privados, radicados en la CAPV o fuera de ella, basados en la información compartida y buscando la participación de todos ellos en las iniciativas y acciones emprendidas en el campo de la Seguridad y Salud Laborales (SSL).

3.- COMPROMISO Y COOPERACIÓN INSTITUCIONAL

Mantener el compromiso de la Administración e Instituciones públicas vascas con la SSL.

Establecer y consolidar mecanismos estables para la cooperación entre las Administraciones e Instituciones Públicas, tanto en la CAPV como europeas, estatales y autonómicas, basados en la información compartida y buscando la colaboración en las iniciativas emprendidas en el campo de la Seguridad y Salud Laborales.

4.- INSPECCIÓN Y CONTROL

Vigilar el cumplimiento de la legislación en materia de Seguridad y Salud Laborales por parte de todos los actores que intervienen en la Prevención de Riesgos Laborales.

Promover la mejora de las condiciones de trabajo de los trabajadores vascos, incidiendo en los aspectos que las constituyen según la Ley de Prevención de Riesgos Laborales:

locales, instalaciones, equipos, útiles, ...

agentes físicos, químicos y biológicos.

procedimientos para la utilización de los agentes.

organización y ordenación del trabajo.

5.- PREBENTZIOA KUDEAKETAN INTEGRATZEA

Lan-arriskuen prebentzioa enpresen kudeaketan integratzea, jarduera guztietan prebentzioaren aspektua sartuz, hierarkia-maila guztien -eta, batez ere, ardurarik handiena dutenen- inplikazioarekin, eta betekizunen konplimendu formalek jarduera prebentiboaren benetako erabilerara pasatuz.

6.- PRESTAKUNTZA BEREZIA

Enpresetan lan-arriskuen prebentzioa gauzatzeko behar den prestakuntza bultzatzea:

Laneko segurtasun eta osasunaren eragile zuzenak trebatuz (prebentzio-ordezkariek, enpresaburuak, zuzendariak eta erdi-mailako arduradunak, izendatutako langileak, prebentzio baliabideak, osasunaren profesionalak, etab.).

Arrisku zehatzen aurrean prestakuntza sustatuz

7.- OSASUNAREN ZAINZTA ETA LANBIDE-GAIXOTASUNEN PREBENTZIOA

Baliabideak ezartzea eta sendotzea Osasunaren zaintza, Lan-Arriskuen Prebentzioari buruzko Legeak eta Prebentzio-Zerbitzuen Erregelamenduak zehazten duten zabaltasunez garatzen dela bermatzeko; halaber, langileen osasuna -norbanakoaren mailan zein kolektiboki- zaintzen dela bermatzeko, eta langileen osasuna eragin dezaketen arrisku eta hondatze faktoreak era gogoztarrean detektatzeko.

8.- LAP-AREN ARLOKO JARDUNBIDEEN KALITATEA, LSO HOBETZEKO FAKTORE GISA

Enpresa eta erakundeetan diharduten LAPeko profesionalen jardunbideen kalitatea sustatzea, bai bertako baliabideak, bai Kanpoko Prebentzio Zerbitzuak zein Ikuskaritza-entitateak barne.

9.- EZAGUTZA SORTZEA

LSOren arloko ezagutza sortu eta partekatzea.

Hainbat arrisku, kolektibo batzuen egoera, lanbide gaixotasuna eta horren arriskupean lan egitea eta arlo interesgarrietan artearen egoera ezagutzeko ikerketa eta azterketak egiten direla bultzatzea, politikak, kanpainak edo prebentziozko neurriak diseinatzeko.

10.- INFORMAZIO ETA SISTEMAK

5.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

Fomentar la integración de la Prevención de Riesgos Laborales en la gestión de las empresas, incorporando el aspecto preventivo en todas las actividades, con la implicación de todos los niveles jerárquicos y especialmente de los máximos responsables (empresarios y gerentes), pasando del cumplimiento formal de las obligaciones al ejercicio real de la actividad preventiva.

6.- FORMACIÓN ESPECÍFICA

Potenciar la formación necesaria para hacer la Prevención de Riesgos Laborales en las empresas:

Capacitando a los agentes directos de la Seguridad y Salud Laborales (Delegados de Prevención, empresarios, directivos y mandos intermedios, trabajadores designados, recursos preventivos, profesionales de la sanidad, etc.).

Propiciando la formación frente a determinados riesgos.

7.- VIGILANCIA DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES PROFESIONALES

Establecer y consolidar los mecanismos que permitan velar para que la Vigilancia de la Salud se desarrolle con la amplitud que determinan la Ley de Prevención y Riesgos Laborales y el Reglamento de Servicios de Prevención, garantizando la vigilancia de la salud de los trabajadores, individual y colectivamente, para detectar precozmente los factores de riesgo y deterioro que puedan afectar a la salud de los mismos.

8.- CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Fomentar la calidad de las actuaciones de los profesionales de la PRL que operan en las empresas y organizaciones, incluyendo tanto a los medios propios como a los Servicios de Prevención Ajenos y Entidades Auditoras.

9.- GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO

Generar y compartir conocimiento en materia de SSL:

Fomentar la investigación y la realización de estudios que permitan conocer la situación de ciertos riesgos, las condiciones de algunos colectivos, la enfermedad profesional y la exposición a la misma y el estado del arte en materias de interés, a fin de diseñar políticas, campañas o medidas preventivas.

10.- INFORMACIÓN Y SISTEMAS

Laneko segurtasun eta osasunaren informazio sistema integratua diseinatu, garatu eta abiaraztea, langileen osasun egoera eta lan baldintzen inguruko kalitatezko informazioa, eguneratu eta lortzen erraza, jaso, prozesatu, aztertu eta jakinarazteko, honako hauek bideratzeko:

Jardunbideak planifikatu eta ebaluatzea.

Laneko segurtasun eta osasunaren zaintza hobetzea.

Lan arriskuen prebentzioari buruzko ezagutza hedatzea.

Kultura prebentiboa sustatzea, gardentasun eta koherentziaz.

Diseñar, desarrollar e implantar un sistema de información integrado de seguridad y salud laborales para recoger, procesar, analizar y transmitir información de calidad, actualizada y accesible sobre el estado de salud y sobre las condiciones de trabajo de las personas trabajadoras, que permita:

Planificar y evaluar actuaciones.

Mejorar la vigilancia de la seguridad y salud en el trabajo.

Difundir conocimiento sobre prevención de riesgos laborales.

Promover la cultura preventiva, con transparencia y coherencia.

11.- PERTSONEN GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALA

Langileen prestakuntza espezifikorako helburuak ezartzea, espezializazioan sakontzeko curriculum lerroak diseinatu. Erakundeko langileentzat LAParen inguruko informazio adierazgarria eskuratu eta ezagutu araztea. Kanpokoekiko komunikazio eta informazio protokoloak berraztertzea. Lege edo teknika araudia prestatzen duten batzorde eta foroetan parte hartzea.

11.- DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS

Establecer objetivos de formación específica del personal mediante el diseño de líneas curriculares para profundizar en la especialización. Establecimiento de acceso y comunicación de información relevante sobre PRL para el personal del Organismo. Revisar los protocolos de comunicación e información con el exterior. Participar en comisiones y foros sobre preparación de normativa legal o técnica.

2012. URTEAN BURUTUTAKO EKINTZA GARRANTZITSUENAK

OSALANeko Kontseilu Nagusiak aldiaren aldi bilerak egin ditu. Aldi berean, Prestakuntza eta Ordezkaritza Batzordeak egin dituzte. Gizarte elkarrekinerako mahaiaren parte aktiboa hartu da, eta erakunde arteko akordioak sustatu dira LAP eta LSren arloetan.

Zerbitzu, Eraikuntza, Industria eta Lehenengo Sektoreko enpresen aholku eta kontrolerako Lan Plana bete egin da

Istripu guzti-guztiak –larriak, oso larriak eta heriotza eragin dutenak- ikertu dira.

Doakion Langile edo bere ordezkarien eskaeren arabera zenbait agenteei aurrean egotearen ikerketak egin dira.

Lan-arriskuei aurrea hartzeko arauen garapenean parte hartzen jarraitu da.

Bestetik ere, lankidetzan aritu da Segurtasun eta Osasuneko Estatuko Batzordeko lantaldeen bitartez, bai eta lan-arriskuei aurrea hartzeko Fundazioaren Zaingo-Batzordean ere eta AENOR.

Euskadin antolatutako ORP'12 kongresuan parte hartu izan da.

Hainbat jardunaldi tekniko antolatu dira, LAPen arloko ezagutza espezifikoa hedatu eta hobetzeko.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE EL AÑO 2012

Se han llevado a cabo las reuniones periódicas necesarias del Consejo General de OSALAN y Comisiones Delegadas de EEPP y Formación. También se ha participado de forma activa en la mesa de diálogo social promoviéndose acuerdos institucionales en el ámbito de la PRL y SL.

Se ha dado cumplimiento al plan de trabajo para la vigilancia, asesoramiento y control de las empresas de los sectores de Primario, Industria, Construcción y Servicios.

Se han investigado todos los accidentes graves, muy graves y mortales.

Se han realizado los informes de exposición a diversos agentes a solicitud de los trabajadores interesados o sus representantes.

Se ha continuado participando en el desarrollo normativo en lo referente a la prevención de riesgos laborales.

Igualmente se han mantenido colaboraciones a través de los grupos de trabajo de la Comisión Nacional de Seguridad y Salud, así como en el Patronato de la Fundación para prevención de riesgos laborales y AENOR.

Se ha colaborado activamente en el Congreso ORP'12 celebrado en el País Vasco.

Se han organizado diversas jornadas técnicas para difundir y mejorar conocimientos específicos en materia de PRL.

Donostian, UPV-EHU ren “LAPri buruzko Uda Ikastaroa” antolatu eta geratu da.

Eraikuntzan LAPeko prestakuntzarako “Ikasgela Iraunkorra” ematen eta finantzatzen jarraitu da.

Prebentzio Ordezkarien oinarrizko hezkuntza Planaren garapenekin jarraitu da.

LAP Ikasgela mugikorra oinarrizko ikastaroak eman du Enpresa ertain, txiki eta handiei atez ate.

Osalaneko teknikariei barruko hezkuntza garapenekin jarraitu da.

Horrez gain, prebentzio-zerbitzuak eta enpresetako lan-arriskuei aurrea hartzeko sistemen ikuskaritza-erakundeak kreditatzeko txostenak teknikoak prestatu dira.

Erakunde arteko lankidetzari dagokionez, Administrazio-multzoko osoko sail ezberdinekin burutu nahi ziren ekintzak mantendu dira; garrantzi berezia eman zaio osasunaren arloari, osasun publikoan lanbide gaixotasunaren “susmoaren” sistema abiarazteko.

SPRIrekin (Industria) lan egin da tresneria zaharra ordezkatzeko, legeria betetzen duten makinatik aldatzeko txostenak egiten.

Laneko segurtasun eta osasunaren aldagai interesgarrienei buruzko informazio etengabea eman zaie gizarte-eragileei eta komunikabideei. 10 gertaera baino gehiagotan parte hartu da, eta zenbait kasutan, antolatu dira, LAPen arloko aspektuak hedatzeko.

LAPi buruzko zenbait gaiekin loturiko txosten batzuk egin eta argitaratu da.

Lan osasunari buruzko ikerketa tekniko eta protokolo mediko batzuk egin dira.

Amianto gaiaren arloan lan gogorra egin da, tosten bi eginez, erkidego mailan, aurre egonda populazioari buruz eta ondoriozko minaren kostuak.

2013. URTERAKO HELBURU NAGUSIAK

2011-2014rako Laneko Segurtasun eta Osasunaren Plan Estrategikoko ekintzak garatzen jarraitu da.

KONTZIENTZIAZIO ETA SENTSIBILIZAZIO ARLOKO JARDUERAK

Gizarteari LAParen inguruko argibideak ematea, komunikabideetan garatutako dibulgazio kanpainen bidez. Administrazioak LSoren arloan garatzen dituen ekimenetan gizarteari parte araztea.

Se ha organizado y celebrado en San Sebastián el “Curso de Verano de PRL” en el seno de la UPV-EHU.

Se ha seguido impartiendo y financiando el “Aula Permanente” de Formación en PRL en la construcción.

Se ha continuado con el desarrollo del Plan de Formación Básica de Delegados de Prevención.

El aula móvil de PRL ha impartido cursos básicos de PRL a PYMES y algunas grandes empresas puerta a puerta.

Se ha continuado con el desarrollo de formación interna de los técnicos de Osalan.

Asimismo se han elaborado los informes técnicos correspondientes para las acreditaciones de los servicios de prevención y de las entidades auditoras de los sistemas de prevención de riesgos laborales de las empresas.

En el campo de la colaboración interinstitucional se han mantenido las acciones previstas con diferentes órganos del conjunto de la Administración, con especial relevancia con el área de sanidad para la puesta en marcha del sistema de “sospecha” de enfermedad profesional en el marco de la sanidad pública.

También se ha colaborado con la SPRI (Industria) en las ayudas para la sustitución de maquinaria obsoleta por otra que de adecue a las normas existentes realizando lo informes técnicos correspondientes.

Se ha proporcionado información regular a los agentes sociales y medios de comunicación sobre las variables de mayor interés en seguridad y salud laboral. Participando y en su caso, organizando por encima de 10 eventos para difundir aspectos en materia de PRL.

Se han concluido y publicado varios documentos sobre diversas materias de PRL.

Se han concluido diferentes estudios técnicos en el área de Salud Laboral, elaborándose diversos protocolos médicos.

Se ha llevado a cabo una intensísima labor en relación con el amianto, elaborando dos informes a nivel de comunidad sobre población expuesta y coste de los daños ocasionados por la exposición.

OBJETIVOS GENERALES PARA 2013

Continuar con el desarrollo de acciones del Plan Estratégico de Seguridad y Salud Laborales 2011-2014.

ACCIONES EN EL ÁREA DE CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

Informar a la Sociedad de lo que es la PRL, mediante campañas divulgativas en los medios de comunicación. Dar participación a la Sociedad en las iniciativas de la Administración en materia de SSL.

Ahalik eta pertsonarik gehienengana iristea eta, horretarako, kolektibo zehatzei zuzentzeak ematen duen kapilaritatea erabiltzea.

Komunikazio eta partaidetzarako bide berriak sustatzea: WEB, gizarte-sareak eta abar komunikatzeko tresna gisa erabiliz.

Laneko Arriskuen Prebentzioan inplikaturako sektore guztientzako (tartean, besteak beste, gizarte-komunikabideetako langileak eta inplikaturako eragile guztiak) prestakuntza/informazio jardunaldiak antolatzea.

Enpresaburuen arteko topa guneak erabiltzea, LSOri buruzko mezuak hedatzeko, eta zuzendari eta enpresaburuen arteko ekitaldiak edo mintegiak sustatzea, bertan esperientziak eta ezagutzak trukatzeko, Jaurlaritzaren iraunkortasun eta inplikazioarekin.

Kultura prebentiboa hedatzea, prebentzio-zerbitzuen bitartez.

LAPren arloko prestakuntza.

Ikasleen informazio / prestakuntza Plan "senior" kolaboratzaileen bitartez garatzen jarraitzea.

Laneko segurtasun eta osasuna sartzea Unibertsitate Prestakuntzan.

Lan antolaketaren ondorioz sortzen diren arriskuen inguruko kontzientiaraztea, eta arrisku psikosozialen arloan informazioa hobetzea, enpresetan kultura prebentiboa ezartzeko.

Llegara al mayor número de personas posibles, utilizando la capilaridad que proporciona actuar sobre colectivos concretos.

Impulsar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana: a través de la WEB, redes sociales, etc. como herramienta de comunicación.

Organización de jornadas formativas/informativas para todos los sectores implicados desde personal de medios de comunicación social al conjunto de agentes implicados en la Prevención de Riesgos Laborales.

Utilizar los foros de encuentro entre empresarios para difundir mensajes sobre SSL y promover, actos o talleres entre directivos y empresarios para intercambiar experiencias y conocimientos con continuidad e implicación del Gobierno.

Difundir la cultura preventiva a través de los Servicios de Prevención.

Formación en materia de PRL.

Seguir con el desarrollo del Plan de información / formación de alumnos mediante colaboradores "senior".

Promover la integración de la seguridad y salud en el trabajo en la Formación Universitaria.

Seguir con la concienciación sobre los riesgos que derivan de la organización del trabajo, mejorando la información en materia de riesgos psicosociales para establecer una cultura de prevención en las empresas.

LANKIDETZA ERAGILEEN ARTEAN

OSALANen Kontxeilu Nagusiko Batzorde delegatuei laguntzen jarraitzea.

Prebentzio Zerbitzuekin (Bertakoak, Mankomunatuak eta Kanpokoak) batera sortutako lan-taldeen barruan enpresen prebentzioa hobetzeko 2011. urteen hasitako lankidetzarekin jarraitzea.

Lan Harremanen Kontseilatuarekiko LAP arloko lankidetzarekin jarraitzea.

Negoiazio kolektiboan kultura prebentiboa sustatzea; horretarako, hitzarmen kolektiboek LAP era egokian jasotzen dutela sustatzea eta zailtasun bereziak dituzten kasuetan negoziazioa erraztea.

COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES

Continuar con la colaboración dentro de las Comisiones delegadas en el seno del Consejo General de OSALAN.

Continuar con la colaboración iniciada en el año 2011 dentro de los grupos de trabajo creados con los Servicios de Prevención (Propios, Mancomunados y Ajenos) para la mejora de la prevención en las empresas.

Continuar con la colaboración con el Consejo de Relaciones Laborales en materia de PRL.

Fomentar la cultura preventiva en la negociación colectiva, impulsando que los convenios colectivos recojan de forma adecuada la PRL y propiciando la negociación en casos con dificultades especiales.

ERAKUNDEEN KONPROMISOA ETA LANKIDETZA

Udal txikietan mankomunaturako PPZZ sortzeko bultzada ematea, LAP kudeaketan sartzen dela errazteko (barneratzea).

Osasun Sailaren eta OSALANeko LOUren arteko ekintzak koordinatzea, osasunaren arloan, lan osasuna osasun publikoan sar dadin.

COMPROMISO Y COOPERACIÓN INSTITUCIONAL

Potenciar la creación de SSPP Mancomunados en los Ayuntamientos pequeños para favorecer la integración de la PRL en la gestión (internalización).

Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la USL de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.

LSOri buruzko baldintzak eskakizun eta balio gisa ezartzea, Administrazioaren dirulaguntzak edo laguntzak jaso ahal izateko. Laneko segurtasun eta osasun politikak Osasun Planetan eta Osasun Sailaren politiketan sartzea. Osasun Sailaren parte hartzea LSOaren arloko ekimenetan, gaia jorratzen duten organoetan esku hartuz.

Prebentzioa lan publikoan sar dadin bultzatzen jarraitzea, Foru Aldundiekiko lankidetzan.

Justizia Administrazioarekiko lankidetzan aritzea modu egonkorrean (Epaitzarekin, lan ezbeharretan espezializatutako Fiskaltzarekin ...).

Lan istripuekin zerikusirik duten eragileen lankidetzatuz, informazio-bideak eta ekintzarako prozedura irekiz.

Europako Erakundeekiko harremanak estutzea, ikerketa programak, dirulaguntza-kanpainak eta bestelako ekimenak ezagutzeko eta bertan parte hartzeko.

Itsapreben eta Nekapreben bezalako sailen arteko ekintzak bultzatzea.

Establecer condiciones relativas a la SSL como exigencia y valor para recibir subvenciones o ayudas de la Administración. Integrar las políticas de seguridad y salud laboral en los Planes de salud y en las políticas del Departamento de Salud. Colaboración del Departamento de Salud en las iniciativas en materia de SSL mediante su participación en los órganos existentes que tratan de la materia.

Continuar promoviendo la integración de la prevención en la obra pública, en colaboración con las Diputaciones Forales.

Colaborar de modo estable con la Administración de Justicia (Judicatura, Fiscalía Especialista en siniestralidad laboral, ...).

Promover la colaboración de los Agentes implicados en los accidentes laborales, estableciendo cauces de información y un procedimiento de actuación.

Estrechar relaciones con las Instituciones Europeas para conocer y participar en programas de investigación, campañas de subvenciones y otras iniciativas.

Potenciar actuaciones interdepartamentales como Itsapreben y Nekapreben.

IKUSKARITZA ETA KONTROLA

Gaikako ikuskaritza eta kontrol kanpainak diseinatu eta exekutatzeko; arrisku, enpresa-mota, sektore zehatzei eta bereziki ahulak diren kolektiboek zuzenduko zaizkie, prebentziozko helburu zehatz eta definituekin.

LAPko erakunde profesionalen jardunbidea legediarekin bat egiten dela bermatzea.

Lan-arriskuen prebentzio-zerbitzuen osasun jardueraren baimena, ebaluaketa eta kontrola.

Prebentzio-Zerbitzuen aldetik, babesik gabeko edo ahultasun egoeran dauden kolektiboek osasuna zaintzen dela kontrolatzea.

Lan-ekipoen zaharberritzea sustatzea, eta araudia betetzen duten ekipo modernoagoekin ordezkatzeko bultzada ematea.

Lana hobeto antolatzeke ekintzak sustatzea.

Lan-ekipoen instalazio, erabilera eta mantenu egokiak sustatzea: prozesu, prozedura eta, erabilera-eskuliburuetan, trebakuntzan.

Europar Batasunak REACH substantzia kimikoen inguruan egin duen proposamena ezar dadila sustatzea.

Enpresa jardueren koordinazioaren ezarpen "eraginkorra" sustatzea.

INSPECCIÓN Y CONTROL

Diseñar y ejecutar campañas de inspección y control selectivas, enfocadas a determinados riesgos, tipos de empresa, sectores y colectivos especialmente vulnerables, con objetivos preventivos concretos y definidos.

Garantizar que la actuación de las entidades profesionales de PRL se ajusta a la legislación.

Autorización, evaluación y control de la actividad sanitaria de los servicios de prevención de riesgos laborales.

Control de la vigilancia de la salud de colectivos desprotegidos o vulnerables por parte de los Servicios de Prevención.

Fomentar la renovación de los equipos de trabajo, potenciando la sustitución por equipos más modernos que cumplan la normativa.

Fomentar acciones de mejora en la organización del trabajo.

Promover la instalación, utilización y mantenimiento adecuados de los equipos de trabajo: procesos, procedimientos, manuales de instrucciones, formación.

Fomentar la aplicación de la propuesta de la Unión Europea sobre sustancias químicas REACH.

Promover la aplicación "efectiva" de la coordinación de actividades empresariales.

PREBENTZIOA KUDEAKETAN INTEGRATZEA

LAP enpresan txertatzeari buruzko ezagutza, eta integratzeko aurkitzen dituzten arazoei buruzkoa hobetzea.

Prebentzioa txertatzeko jardunbide egokiak hedatzea.

MikroETEetan prebentzioaren antolaera errazteko helburua duten estatu edo autonomia mailako tresnak ugaldtu edo hedatzea.

Bertako prebentzio zerbitzuak, izendatutako langileak eta mankomunatutako prebentzio zerbitzuak sortzea errazten duten neurriak ezartzea.

Izendatutako Langilearen sustapena, bitarteko teknikari irudia bultzatuz.

Prebentzioa enpresetan duen txertaketa ebaluatzeko irizpideak eta metodologia zabaltzea.

Zenbait jarduerarako prebentzio baliabideak eraginkortasunez ezartzeko erraztasunak ematea. (gutxienik, enpresa bakoitzeko bat egon dadin).

Istripuen ikerketen integrazioa baloratu faktore eragile gisa.

LHko ikasleak LAPen Kontzientziatu.

PRESTAKUNTZA BEREZIA

Enpresetan, LSOren arloko eragile nagusien prestakuntza bultzatzea.

Osasunaren arloan, LSOren arloko eragile nagusien prestakuntza bultzatzea.

LAPren arloan diharduten erdi zein goi mailako teknikarien kalitatezko prestakuntza dutela zaintzea; arlo horretan esperientzia duten profesionalak eman eta OSALANek, organo aditua den aldetik, ikuskatu beharreko prestakuntza izanik, hain zuzen ere.

Hainbat lan egiteko gaitzen duten oinarritzko prestakuntza espezifikoa emateko programak bultzatzea.

Zenbait arriskuren aurrean, langileen trebakuntza sustatzea.

OSASUNAREN ZAINZTA ETA LLGG-EN PREBENTZIOA

Lan osasunari lotutako kasuetan esku hartzea, langileen osasun arazoak, eta lan-arriskuekin aritzea identifikatu eta aurrea hartzeko.

INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

Mejorar el conocimiento sobre la integración PRL en la empresa y los problemas que encuentren para la integración.

Difusión de Buenas Prácticas de Integración de la Prevención.

Propagar o divulgar las herramientas existentes a nivel estatal o autonómico dirigidas a simplificar la organización preventiva en micropymes.

Establecer medidas que favorezcan la creación de servicios de prevención propios, de trabajadores designados y de servicios de prevención mancomunados.

Promoción del Trabajador Designado, potenciando la figura de técnico intermedio.

Divulgación de los criterios y metodología para evaluar la integración de la prevención en las empresas.

Favorecer la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades (que haya al menos uno por empresa).

Implementar en la investigación de accidentes la valoración de la integración como factor de influencia.

Concienciar en la PRL a los estudiantes FP.

FORMACIÓN ESPECÍFICA

Promover la formación de los principales actores de la SSL en las empresas.

Promover la formación de los principales agentes de la SSL en el ámbito sanitario.

Velar por una formación de calidad de los técnicos intermedios y superiores de PRL, impartida por profesionales con experiencia en la materia y supervisada por OSALAN como órgano experto.

Impulsar programas de formación básica específica que habiliten para la ejecución de ciertas tareas.

Promover la formación de las y los trabajadores frente a determinados riesgos.

VIGILANCIA DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE EPPP

Intervención en casos relativos a salud laboral para la identificación y prevención de los problemas de salud y de la exposición a riesgos laborales de los trabajadores.

Osasunaren zaintza espezifikoa egiteko bultzada ematea, langileen osasun-egoera kolektibo edo indibiduala, lan-baldintzen eta ingurune-faktoreen ondorioz sortutako arriskuekin lan egitearekin erlazionatuz.

Enpresen barruan osasuna antolatzea, Osasun Sailarekiko lankidetzan.

Okupatu ondoko osasunaren zaintza garatzea, baliabide egokiekkin.

Potenciar la realización de una vigilancia de la salud específica, relacionando el estado de salud colectivo e individual de los trabajadores con la exposición a los riesgos en el trabajo derivados de las condiciones de trabajo y factores ambientales.

Favorecer la ordenación sanitaria dentro de las empresas, en colaboración con el Dpto. de Salud.

Desarrollar la vigilancia de la salud postocupacional, con instrumentos adecuados.

LAP-AREN ARLOKO JARDUNBIDEEN KALITATEA

PPZZen ekintzen kalitate-mailak eta ekintza horiek ebaluatzeko sistema hobetzea.

Enpresetako PPZZ eta prebentzio arduradunen lanerako lagungarri diren baliabideak sortu eta hedatzea.

Prebentzio zerbitzuen diziplinartekotasuna bultzatzea, lan-medikuntzako pertsona eta baliabideen partaidetza bultzatuz, PPZZetako gainerako diziplinekin batera.

CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PRL

Mejorar los niveles de calidad de las actuaciones de los SSPP y el sistema de evaluación de las mismas.

Generar y difundir herramientas de ayuda para la labor de los SSPP y de los responsables de prevención en las empresas.

Potenciar la interdisciplinariedad de los servicios de prevención, fomentando la participación de las personas y recursos de la medicina del trabajo con las restantes disciplinas de los SSPP.

EZAGUTZA SORTZEA

LSOren arloko ikerketa sustatzea.

Hainbat arrisku, kolektibo batzuen egoera, eta arlo interesgarrietan artearen egoera ezagutzeko azterketak egiten direla bultzatzea, politikak, kanpainak edo prebentziozko neurriak diseinatzeke.

Laneko osasunaren arloko ikerketa, lanbide gaixotasuna eta horren arriskupean lan egitea hobeto ezagutzearren.

GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO

Fomentar la investigación en materia de SSL.

Realización de estudios que permitan conocer la situación de ciertos riesgos, las condiciones de algunos colectivos o el estado del arte en materias de interés, a fin de diseñar políticas, campañas o medidas preventivas.

Investigación en materia de salud laboral para un mayor conocimiento de la enfermedad profesional y un mejor conocimiento de la exposición a la enfermedad profesional.

INFORMAZIO ETA SISTEMAK

LAPrako interesgarriak diren informazio sistemak partekatzea, Eusko Jaurlaritzako sailen artean eta beste Administrazio eta Erakundeekin.

Lanetik, eta honek denborarekin dituen aldaketetatik sortutako osasun-kalteen larritasuna eta banaketa ezagutzea.

Langileen arrisku egoera, jarduera eta faktore garrantzitsuenen larritasuna eta banaketa ezagutzea; baita ere denborarekin dituzten aldaketak.

INFORMACIÓN Y SISTEMAS

Compartir sistemas de información de interés para la PRL entre los Departamentos del Gobierno Vasco y con otras Administraciones e Instituciones.

Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo y sus cambios en el tiempo.

Conocer la magnitud y distribución de las principales situaciones, actividades y factores de riesgo en la población trabajadora y sus cambios en el tiempo.

PERTSONEN GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALA

Informazioaren barne hedapena.

Kanpo-kontsulten integrazioa.

DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS

Difusión interna de información.

Integración de las consultas externas.

Etengabeko prestakuntza teknikari eta arduradunentzat.

Jardunbideen dimentsionamendu egokia, burutzeko behar diren baliabideez hornitzeko.

Formación continuada para técnicos y responsables.

Dimensionamiento adecuado de las actuaciones para dotar los recursos suficientes que permitan llevarlas a cabo.

PROGRAMA
3113 LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA
ARDURADUNA
48 OSALAN
OSALAN-EKO ZUZENDARI NAGUSIA

PROGRAMA
3113 SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORALES
RESPONSABLE
48 OSALAN
DIRECTORA GENERAL DE OSALAN

MEMORIA

Honako Programa honek, OSALAN-LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL INSTITUTUAK laneko arriskuen prebentzioaren eta laneko osasunaren sustapenaren alorreko politika orokorren kudeaketaren esparruan egiten duena barne hartzen du.

Politika horiek bultzatzeko eta lanari loturiko arriskuei aurre egitearen eta langileen osasunean dituen ondorioen inguruko oinarritzko helburua lortze aldera eta, lan-baldintzak eta langileen osasuna etengabe hobetzearren, ondorengo ekintzak garatzeko asmoa dago, betiere, 2011-2014 epealdirako Laneko Segurtasun eta Osasuneko Plan Estrategikoan aurreikusitako estrategia-arloen arabera eta urteko Kudeaketa Planaren bitartez:

1.- KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

1.1. Gizarteari LAParen inguruko argibideak ematea, komunikabideetan garatutako dibulgazio kanpainen bidez. Administrazioak LSOn arloan garatzen dituen ekimenetan gizarteari parte araztea.

1.2 Ahalik eta pertsonarik gehienengana iristea eta, horretarako, kolektibo zehatzei zuzentzeak ematen duen kapilaritatea erabiltzea:

- Prestakuntza / Informazio jardunaldiak.

1.3 Kultura prebentiboa hedatzea, egun dauden topa guneen bitartez, enpresaburu, zuzendari, agintari eta langileei informazioa emateko eta kontzientziarazteko:

- Kultura prebentiboa hedatzea, PPZZen bidez.

- Prebentzioko ordezkariaren irudia dinamizatzea.

1.4 Zuzendari, agintari eta langileen artean LAParen arloan trebatu eta hedatze-ekintzak sustatzeko dirulaguntzak.

El presente Programa abarca la actividad de OSALAN-INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES, en el ámbito de la gestión de las políticas generales en materia de prevención de riesgos laborales y promoción de la salud laboral.

Para impulsar dichas políticas y con el fin de conseguir el objetivo fundamental de prevenir los riesgos asociados al trabajo y de sus consecuencias en la salud de los trabajadores y promover la mejora continua de las condiciones de trabajo y de la salud de los trabajadores, se pretende llevar a cabo de acuerdo con las áreas estratégicas previstas en el Plan Director de Seguridad y Salud Laboral para el periodo 2011-2014 a través del Plan de Gestión anual, las siguientes actuaciones:

1.- CONCILIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

1.1 Informar a la Sociedad de lo que es la PRL, mediante campañas divulgativas en los medios de comunicación. Dar participación a la Sociedad en las iniciativas de la Administración en materia de SSL.

1.2 Llegar al mayor número de personas posibles, utilizando la capilaridad que proporciona actuar sobre colectivos concretos:

- Jornadas formativas / informativas.

1.3 Difundir la cultura preventiva para informar y concienciar a empresarios, directivos mandos y trabajadores a través de los foros de encuentro existentes:

- Difundir cultura preventiva a través de los SSPP.

- Dinamizar la figura del Delegado de Prevención.

1.4 Subvenciones para formación y divulgación en PRL entre directivos, mandos y trabajadores.

1.5 Ikasgela birtuala erabili, enpresaburu, langile eta LAPeko eragileei prestakuntza-edukiak, kudeaketa eta autoebaluaketarako tresnak eta kalitatezko aholkularitza eskaintzeko.

1.6 Laneko segurtasun eta osasuna sartzea Unibertsitate Prestakuntzan.

2.- LANKIDETZA ERAGILEEN ARTEAN

2.1 Lan-taldeen topaketak PPZZen, Administrazioen (Osalan, Lan Ikuskaritza) eta zientzia- (teknologia-sareak) eta hezkuntza-sareen (Unibertsitatea) artean, lan-irispideak adosteko, proiektuetan elkarrekin esku hartzeko eta ezagutzak elkartrukatzeko.

2.2 Lan Harremanen Kontseiluaren bitartez, LAP PRECOren eremuan (hau da, lan gatazkak konpontzeko borondatezko prozeduretan) sartzea.

2.3 Negoziazio kolektiboan kultura prebentiboa sustatzea; horretarako, hitzarmen kolektiboek LAP era egokian jasotzen dutela sustatzea eta zailtasun bereziak dituzten kasuetan negoziazioa erraztea.

3.- ERAKUNDEEN KONPROMISOA ETA LANKIDETZA

3.1 Udal txikietan mankomunatatuko PPZZ sortzeko bultzada ematea, LAP kudeaketan sartzen dela errazteko (barneratzea).

3.2 Osasun Sailaren eta OSALANeko LOUren arteko ekintzak koordinatzea, osasunaren arloan, lan osasuna osasun publikoan sar dadin.

3.3 LSOri buruzko baldintzak eskakizun eta balio gisa ezartzea, Administrazioaren dirulaguntzak edo laguntzak jaso ahal izateko.

- Laneko segurtasun eta osasun politikak Osasun Planetan eta Osasun Sailaren politiketan sartzea.

- Osasun Sailaren parte hartzea LSOaren arloko ekimenetan, gaia jorratzen duten organoetan esku hartuz.

3.4 Prebentzioa lan publikoan sar dadin bultzatzen jarraitzea, Foru Aldundiekiko lankidetzan.

3.5 Justizia Administrazioarekiko lankidetzan aritzea modu egonkorrean (Epailtzarekin, lan ezbeharretan espezializatutako Fiskaltzarekin...)

3.6 Lan istripuekin zerikusirik duten eragileen lankidetzaren sustatzea, informazio-bideak eta ekintzarako prozedura irekiz.

1.5 Utilización de un Aula virtual para ofrecer contenidos formativos, herramientas de gestión y autoevaluación y asesoramiento de calidad a los empresarios, trabajadores y agentes de la PRL.

1.6 Promover la integración de la seguridad y salud en el trabajo en la Formación Universitaria.

2.- COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES

2.1 Encuentros mediante grupos de trabajo entre los SSPP, las Administraciones (Osalan, Inspección de Trabajo) y las comunidades científicas (red tecnológica) y educativa (Universidad) para consensuar criterios de trabajo, colaborar en proyectos y compartir conocimientos.

2.2 A través del Consejo de Relaciones Laborales incluir la PRL en el ámbito del PRECO (Procedimientos voluntarios para la solución de conflictos laborales).

2.3 Fomentar la cultura preventiva en la negociación colectiva, impulsando que los convenios colectivos recojan de forma adecuada la PRL y propiciando la negociación en casos con dificultades especiales.

3.- COMPROMISO Y COOPERACIÓN INSTITUCIONAL

3.1 Potenciar la creación de SSPP Mancomunados en los Ayuntamientos pequeños para favorecer la integración de la PRL en la gestión (internalización).

3.2 Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la USL de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública.

3.3 Establecer condiciones relativas a la SSL como exigencia y valor para recibir subvenciones o ayudas de la Administración.

- Integrar las políticas de seguridad y salud laboral en los Planes de salud y en las políticas del Departamento de Salud.

- Colaboración del Departamento de Salud en las iniciativas en materia de SSL mediante su participación en los órganos existentes que tratan de la materia.

3.4 Continuar promoviendo la integración de la prevención en la obra pública, en colaboración con las Diputaciones Forales.

3.5 Colaborar de modo estable con la Administración de Justicia (Judicatura, Fiscalía Especialista en siniestralidad laboral,...)

3.6 Promover la colaboración de los Agentes implicados en los accidentes laborales, estableciendo cauces de información y un procedimiento de actuación.

3.7 Europako Erakundeekiko harremanak estutzea, ikerketa programak, dirulaguntza-kanpainak eta bestelako ekimenak ezagutzeko eta bertan parte hartzeko.

3.8 Itsapreben eta Nekapreben bezalako sailen arteko ekintzak bultzatzea.

4.- IKUSKARITZA ETA KONTROLA

4.1 ETEetako elementu arriskugarrien aldizkako kontrola (istripu tasa handiena dutenetan jardun eta, bereziki, istripu tasak denboran kota altuak dituenetan).

4.2 ETEak ireki eta abiaraztearen inguruko kontrola.

4.3 Eraikuntzako azpikontrata-kateen kontrola.

4.4 PPZZen osasun jardueraren ebaluaketa eta kontrola eta, hain zuzen ere, ezarritako ereduarekin eta araudi berriarekin bat datorrela kontrolatzea.

4.5 Etorikin, aldi baterako langile eta abarren osasuna zaintzeko jardueren kontrola.

4.6 Lan ekipoak modernizatzeko laguntza.

5.- PREBENTZIOA KUDEAKETAN INTEGRATZEA

5.1 LAP enpresan txertatzeari buruzko ezagutza, eta integrazteko aurkitzen dituzten arazoei buruzkoa hobetzea.

5.2 Prebentzioa txertatzeko jardunbide egokiak hedatzea.

5.3 MikroETEetan prebentzioaren antolaera errazteko helburua duten estatu edo autonomia mailako tresnak ugaltu edo hedatzea.

5.4 Bertako prebentzio zerbitzuak, izendatutako langileak eta mankomunatutako prebentzio zerbitzuak sortzea errazten duten neurriak ezartzea.

5.5 Izendatutako Langilearen sustapena, bitarteko teknikari irudia bultzatuz.

5.6 Prebentzioa enpresetan duen txertaketa ebaluatzeko irizpideak eta metodologia zabaldu.

5.7 Zenbait jarduerarako prebentzio baliabideak eraginkortasunez ezartzeko erraztasunak ematea. (gutxienik, enpresa bakoitzeko bat egon dadin).

5.8 Istripuen ikerketen integrazioa baloratu faktore eragile gisa.

5.9 LHko ikasleak LAPen kontzientziatu.

3.7 Estrechar relaciones con las Instituciones Europeas para conocer y participar en programas de investigación, campañas de subvenciones y otras iniciativas.

3.8 Potenciar actuaciones interdepartamentales como Itsapreben y Nekapreben.

4.- INSPECCIÓN Y CONTROL

4.1 Control periódico sobre elementos de riesgo en la PYME (actuar sobre las de mayor accidentalidad, especialmente sobre aquellas en las que la siniestralidad mantiene cotas altas en el tiempo).

4.2 Control sobre la apertura y puesta en marcha PYME's.

4.3 Control de cadenas de subcontratas en construcción.

4.4 Evaluación y control de la actividad sanitaria de los SSPP, controlando que se ajusta al modelo establecido y a la nueva regulación.

4.5 Control de actividades de vigilancia de la salud de inmigrantes, trabajadores temporales.

4.6 Apoyo para modernización de equipos de trabajo.

5.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN

5.1 Mejorar el conocimiento sobre la integración PRL en la empresa y los problemas que encuentren para la integración.

5.2 Difusión de Buenas Prácticas de Integración de la Prevención.

5.3 Propagar o divulgar las herramientas existentes a nivel estatal o autonómico dirigidas a simplificar la organización preventiva en micropymes.

5.4 Establecer medidas que favorezcan la creación de servicios de prevención propios, de trabajadores designados y de servicios de prevención mancomunados.

5.5 Promoción del Trabajador Designado, potenciando la figura de técnico intermedio.

5.6 Divulgación de los criterios y metodología para evaluar la integración de la prevención en las empresas.

5.7 Favorecer la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades (que haya al menos uno por empresa).

5.8 Implementar en la investigación de accidentes la valoración de la integración como factor de influencia.

5.9 Concienciar en la PRL a los estudiantes FP.

6.- PRESTAKUNTZA BEREZIA

- 6.1 Prebentzioko Ordezkarien Prestakuntza eguneratzea.
- 6.2 Bitarteko agintarientzako prestakuntza.
- 6.3 Enpresaburu eta zuzendarientzako prestakuntza.
- 6.4. Autonomoentzako prestakuntza.
- 6.5 PPZZetako osasun langileentzako prestakuntza.
- 6.6 Osasun arloko langileentzako prestakuntza, lanbide-gaixotasunaren susmoa ikusi eta jakinaraztearen inguruan.

7. OSASUNAREN ZAINITZA ETA LLGG-EN PREBENTZIOA

- 7.1 Lanbide-gaixotasunei buruzko azterketa: maiztasuna, zergatiak eta prebentzioa.
- 7.2 Lan historia klinikoaren eredua diseinatu eta garatzea; langileak bere lan-bizitzan zehar (eta ondoren) mantendu beharko du.
- 7.3 306/99 Dekretuaren zirriborroa, EAEko prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak arautzen dituena, aldatzea, PPZZen osasun jardunbidea garatzeko baliabideen antolaerarako oinarriko irizpideak ezartzen dituen Errege-Dekretu berriaren arabera.
- 7.4 Osasun kolektiboaren zaintza bideratzen duten tresnak garatzea.
- 7.5 Lan ingurunean, bizimodu osasungarriak indartzeko helburuz, osasuna sustatzeko programak ezartzea; baita arrisku baskularrei lotutako faktoreen detekzio goiztiarra lortzeko (obesitatea, arteri hipertentsioa, hiperlipidemia, etab.).
- 7.6 Zaintza postokupazionalari buruzko gida egitea.

8.- LAP-AREN ARLOKO JARDUNBIDEEN KALITATEA

- 8.1 PPZZen ekintzen kalitate-mailak eta ekintza horiek ebaluatzeko sistema ezartzea, enpresa eta PPZZetarako prebentziozko ekintzen kalitate irizpideak egin, hedatu eta sustatuz.
- 8.2 LAPen Prebentzioarekiko erlazioan enpresek duten egoera hobeto eta eten gabe ezagutzea, honako hauek erabiliz:
- Enpresa eta lanpostuetarako bisitak.
 - Segurtasun eta osasun batzordeetan parte hartzea.
 - Lan istripuen eta lanbide gaixotasunen ikerketa.

6.- FORMACIÓN ESPECÍFICA

- 6.1 Actualización de la Formación de Personal Delegado de Prevención.
- 6.2 Formación Mandos Intermedios.
- 6.3 Formación Empresarios y Directivos.
- 6.4 Formación Autónomos.
- 6.5 Formación personal sanitario SSPP.
- 6.6 Formación de los sanitarios en relación al reconocimiento y comunicación de la sospecha de enfermedad profesional.

7.- VIGILANCIA DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE EEPP

- 7.1 Estudio de las enfermedades profesionales, su frecuencia, sus causas y su prevención.
- 7.2 Diseño y desarrollo del Modelo de Historia clínica-laboral, que acompañe al trabajador a lo largo (y después) de su vida laboral.
- 7.3 Borrador del Decreto 306/99, actuaciones sanitarias de los Servicios de Prevención en la CAE en función del nuevo Real Decreto por el que se establecen los criterios básicos sobre la organización de recursos para desarrollar la actividad sanitaria de los SSPP.
- 7.4 Desarrollar instrumentos que permitan la vigilancia de la salud colectiva.
- 7.5 Establecer en el medio laboral, programas de promoción de la salud para el fomento de los estilos de vida saludables así como para detección precoz de factores de riesgo vascular (obesidad, hipertensión arterial, hiperlipidemia, etc.)
- 7.6 Elaborar una Guía de vigilancia postocupacional.

8.- CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PRL

- 8.1 Establecer los niveles de calidad de las actuaciones de los SSPP y el sistema de evaluación de las mismas mediante la elaboración y difusión y fomento de criterios de calidad de las actuaciones preventivas para las empresas y SSPP.
- 8.2 Mejora permanente del conocimiento de la situación de las empresas en relación con la Prevención de P.R.L. mediante:
- La visita de las empresas y puestos de trabajo.
 - Participación en los comités de seguridad y salud.
 - Investigación de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

8.3 Ebaluaketak hobetzea, arrisku higieniko, ergonomiko eta psikosozialak ebaluatzeko metodo estandarizatuak erabiliz, horrela arrisku maila modu objektiboan ezagutu ahal izateko, "irizpide teknikoaren" gehiegizko erabileraren kaltetan.

9. EZAGUTZA SORTZEA

9.1 Hainbat arrisku, kolektibo batzuen egoera, lanbide gaixotasuna eta horren arriskupean lan egitea eta arlo interesgarrietan artearen egoera ezagutzeko ikerketa eta azterketak egiten direla bultzatzea, politikak, kanpainak edo prebentziozko neurriak diseinatzeko.

10.- INFORMAZIO ETA SISTEMAK

Laneko segurtasun eta osasunaren Informazio Sistema Integratua diseinatu, garatu eta abiaraztea, langileen osasun egoera eta lan baldintzen inguruko kalitatezko informazioa, eguneratu eta lortzen erraza, jaso, prozesatu, aztertu eta jakinarazteko.

10.1 LSOaren inguruko kalitatezko informazioa –lan-osasunaren arloko erabakiak hartzeko orduan ezagutza egokia emango duena- lortu eta hedatzea.

10.2 Lanetik, eta honek denborarekin dituen aldaketetatik sortutako osasun-kalteen larritasuna eta banaketa ezagutzea.

EAEko epidemiologia zaintzaren sistemaren barruan lan-gaixotasunen zaintza sistemetara heldu eta erabiltzea, eta Epidemiologia Zaintzaren Sare Nazionallean sartzea.

EAEko osasun zerbitzuen eta prebentzio zerbitzuen aldetik, lan jatorria izan dezaketen gaixotasunak ezagutu arazteko sistema zabaldu eta finkatzea:

- LLGGak jakin arazteko, Osasun Saila eta Osakidetzarekin partekatutako informatika aplikazioa ezartzea.
- Osakidetzako eta PPZZetako (bertako zein kanpokoetako) sendagileei (argibideak ematea eta kontzientziaraztea, LLGGak eta LLGGen susmoa jakin araz dezaten.

10.3 Langileen arrisku egoera, jarduera eta faktorerik garrantzitsuenen larritasuna eta banaketa ezagutzea, eta denborarekin izan ditzaketen aldaketak ezagutzea.

10.4 Prebentzio Zerbitzuen Gutxieneko Datu-Multzoa ezartzea.

10.5 Laneko segurtasun eta osasunerako informazio sistemak diseinatu eta sortzea, lan baldintza arriskugarrien pean lan egitearen zaintzan oinarriturik:

- Esposizioari buruzko datu oinarriak.

8.3 Mejorar las evaluaciones utilizando métodos estandarizados de evaluación de los riesgos higiénicos, ergonómicos y psicosociales que permitan conocer de forma objetiva el grado de riesgo en detrimento del abuso del "criterio técnico".

9.- GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO

9.1 Fomentar la investigación y la realización de estudios que permitan conocer la situación de ciertos riesgos, las condiciones de algunos colectivos, la enfermedad profesional y la exposición a la misma y el estado del arte en materias de interés, a fin de diseñar políticas, campañas o medidas preventivas.

10.- INFORMACIÓN Y SISTEMAS

Diseñar, desarrollar e implantar un Sistema de Información Integrado de Seguridad y Salud laborales para recoger, procesar, analizar y transmitir información de calidad, actualizada y accesible sobre el estado de salud y sobre las condiciones de trabajo de las trabajadoras y trabajadores.

10.1 Obtener y difundir información de calidad sobre SSL que aporte el conocimiento adecuado para la toma de decisiones en salud laboral.

10.2 Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo y sus cambios en el tiempo.

Acceso y utilización de sistemas de vigilancia de enfermedades laborales dentro del sistema de vigilancia epidemiológica de la CAPV y su inclusión en la Red Nacional de Vigilancia Epidemiológica.

Desplegar y consolidar el sistema de comunicación de enfermedades de posible origen laboral por parte de los servicios sanitarios y de los servicios de prevención de la CAPV:

- Implantar un aplicación informática compartida con el Departamento de Salud y Osakidetza para Comunicaciones de EEPP.
- Informar y sensibilizar a los médicos de Osakidetza y de los SSPP (propios y ajenos) sobre la comunicación de EEPP y sospecha de EEPP.

10.3 Conocer la magnitud y distribución de las principales situaciones, actividades y factores de riesgo en la población trabajadora, y sus cambios en el tiempo.

10.4 Implantación del Conjunto Mínimo de Datos de los Servicios de Prevención.

10.5 Diseño y creación de sistemas de información para la seguridad y la salud laboral basados en la vigilancia de la exposición a condiciones de trabajo de riesgo:

- Bases de datos de exposición.

- Enpresen arrisku profilak.

- Perfiles de riesgo de empresas.

11.- PERTSONEN GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALA

11.1 Langileen prestakuntza espezifikorako helburuak ezartzea, espezializazioan sakontzeko curriculum lerroak diseinatuz.

11.2 Erakundeko langileentzat LAParen inguruko informazio adierazgarria eskuratu eta ezagutu araztea.

11.3 Kanpokoekiko komunikazio eta informazio protokoloak berraztertzea.

11.4 Lege edo teknika araudia prestatzen duten batzorde eta foroetan parte hartzea.

11.- DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS

11.1 Establecer objetivos de formación específica del personal mediante el diseño de líneas curriculares para profundizar en la especialización.

11.2 Establecimiento de acceso y comunicación de información relevante sobre PRL para el personal del Organismo.

11.3 Revisar los protocolos de comunicación e información con el exterior.

11.4 Participar en comisiones y foros sobre preparación de normativa legal o técnica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. KONTZIENTZIAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA		1.- CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN
1.1 Administrazioaren ekimenetan gizarteari parte araztea eta herritarren komunikazio eta partaidetzarako bide berriak jorratzea.		1.1 Dar participación a la Sociedad en las iniciativas de la Administración y Explorar nuevas vías de comunicación y participación ciudadana.
Web bitartez kontsultatzeko postontzien arreta.		Atención buzones consulta Web.
Postontzi kop.	2	N. buzones.
Kontsulta kop.	780	N. consultas.
1.2 ahalik eta pertsona gehiengana iristea eta, horretarako, kolektibo zehatzei zuzentzeak ematen duen kapilaritatea erabiltzea:		1.2 Llegar al mayor número de personas posibles, utilizando la capilaridad que proporciona actuar sobre colectivos concretos:
Prestakuntza/Informazio jardunaldiak.		Jornadas formativas/informativas.
Jardunaldi kop.	10	N. de jornadas.
1.3 Kultura prebentiboa hedatzea, egun dauden topaguneen bitartez, enpresaburu, zuzendari, agintari eta langileei informazioa emateko eta kontzientziarazteko:		1.3 Difundir la cultura preventiva para informar y concienciar a empresarios, directivos mandos y trabajadores a través de los foros de encuentro existentes:
Prebentziozko ordezkariaren irudia dinamizatzea, horretarako informazioa hobetuz.		Dinamización de la figura del Delegado de Prevención a través de la mejora de la información.
Web orrialdean ematen den informazioa eguneratzea.		Actualización información página web.
Maiztasuna (egunak asteko).	5	Frecuencia (días por semana).
PPZZetako LTen bilerak.	4	Reuniones GT de SS.PP.
1.4 Zuzendari, agintari eta langileen artean LAParen arloan trebatu eta hedatzeko dirulaguntzak.		1.4 Subvenciones para formación y divulgación en PRL entre directivos, mandos y trabajadores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Dirulaguntzak emateko Aginduaren deialdia.		Convocatoria de una Orden de Ayuda.
Dirulaguntza hartzen duten enpresa kop.	10	N. empresas subvencionadas.
Aurkeztutako eta onetsitako proiektu kop.	10	N. proyectos aprobados presentados.
1.5 Ikasgela birtuala erabili, kudeaketa eta autoebaluaketarako tresnak eta kalitatezko aholkularitza eskaintzeko.		1.5 Utilización de un Aula virtual con herramientas de gestión y autoevaluación y asesoramiento de calidad.
Ikastaro kop.	4	N. cursos.
1.6 Laneko segurtasun eta osasuna sartzea unibertsitate prestakuntzan.		1.6 Promover la integración de la seguridad y la salud en el trabajo en la Formación universitaria.
Euskal unibertsitateekin izenpeturiko hitzarmen kop.	1	N. convenios con universidades Vascas.
Unibertsitateko uda ikastaroak.	1	Cursos universidad de verano.
2. LANKIDETZA ERAGILEEN ARTEAN		2.- COLABORACIÓN ENTRE LOS AGENTES
2.1 Lan-taldeen topaketak eragile ezberdinen (ZZPP, PZM, Unibertsitatea, etab.) artean.		2.1 Encuentros mediante grupos de trabajo entre diversos agentes (SSPP, SPM, Universidad, etc.)
Lantaldeak sortzea.		Creación de grupos de trabajo.
Talde kop.	4	N. de grupos.
Bilera kop.	12	N. de reuniones.
2.2 Lan Harremanen Kontseiluaren bitartez, LAP PRECOren eremuan sartzea.		2.2 A través del Consejo de Relaciones Laborales, incluir la PRL en el ámbito del PRECO.
Egiteko epea (hiletan).	12	Plazo de ejecución (meses).
2.3 Negoziazio kolektiboan kultura prebentiboa sustatzea, hitzarmen kolektiboek LAP era egokian jasotzen dutela sustatzea.		2.3 Fomentar la cultura preventiva en la negociación colectiva, impulsando que los convenios colectivos recojan de forma adecuada la PRL.
Bileren kopurua.	12	N. de reuniones.
Txostenen kopurua.	2	N. de Informes.
3. ERAKUNDEEN KONPROMISOA ETA LANKIDETZA		3.- COMPROMISO Y COOPERACIÓN INSTITUCIONAL
3.1 Udal txikietan mankomunatatuko PPZZ sortzeko bultzada ematea, LAP kudeaketan sartzen dela errazteko (barneratzea).		3.1 Potenciar la creación de SS.PP. Mancomunados en los ayuntamientos pequeños para favorecer la integración de la PRL en la gestión (internalización).
Informazio eta sentsibilizazio kanpaina.		Campaña de información y sensibilización.
Udalen Elkarteekiko bilerak.	2	Reuniones con Asociaciones de Ayuntamientos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.2 Osasun Sailaren eta OSALANeko LOUren arteko ekintzak koordinatzea, osasunaren arloan, lan osasuna osasun publikoan sar dadin:</p> <p>Osasun ikuskaritza ezberdinentzako politika eta irizpide komunak ezartzea.</p> <p>Lantaldeen aldizkako bilerak antolatzea.</p> <p>Bilera kop. Urteko.</p> <p>Protokoloak garatu eta izenpetzea.</p> <p>Protokolo kop.</p>	<p>4</p> <p>1</p>	<p>3.2 Coordinar las actuaciones en el ámbito sanitario entre el Departamento de Salud y la USL de OSALAN para la integración de la salud laboral en la salud pública:</p> <p>Establecer una política y unos criterios comunes a las diferentes inspecciones sanitarias.</p> <p>Establecer reuniones periódicas de los grupos de trabajo.</p> <p>N. de reuniones al año.</p> <p>Desarrollo y firma de protocolos.</p> <p>N. protocolos.</p>
<p>3.3 LSOri buruzko baldintzak eskakizun eta balio giza ezartzea, Administrazioaren dirulaguntzak edo laguntzak jaso ahal izateko.</p> <p>Bilerak EJko Kontratazio sailarekin.</p> <p>Deialdi kop.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>3.3 Establecer condiciones relativas a la SSL como exigencia y valor para recibir subvenciones o ayudas de la Administración.</p> <p>Reuniones con Contratación del GV.</p> <p>N. de convocatorias.</p>
<p>3.4 Prebentzioa lan publikoan sar dadin bultzatzen jarraitzea, Foru Aldundiekiko lankidetzan.</p> <p>Sortutako batzordeak.</p> <p>Bilera kop.</p>	<p>2</p> <p>12</p>	<p>3.4 Continuar promoviendo la integración de la prevención en la obra pública, en colaboración con las Diputaciones Forales.</p> <p>Comisiones creadas.</p> <p>N. de reuniones.</p>
<p>3.5 Lankidetzaren egonkorra Justizia Administrazioarekin.</p> <p>Epaile eta fiskalen prestakuntza espezifikorako akordioa garatzea.</p> <p>Ikastaro kop.</p>	<p>1</p>	<p>3.5 Colaboración estable con la Administración de Justicia.</p> <p>Desarrollo de acuerdo para la formación específica de jueces y fiscales.</p> <p>N de cursos.</p>
<p>3.6 Lan istripuekin zerikusirik duten eragileen lankidetzaren sustatzea, informazio- bidea keta ekintzarako prozedura irekiz.</p> <p>Harremanak ezarri eta mantentzea.</p> <p>Bilera kop.</p>	<p>1</p>	<p>3.6 Promover la colaboración de los agentes implicados en los accidentes laborales, estableciendo cauces de información y un procedimiento de actuación.</p> <p>Establecer y mantener contactos.</p> <p>N. de reuniones.</p>
<p>3.7 Europako Erakundeekiko harremanak estutzea, ikerketa programak, dirulaguntza-kanpainak eta bestelako ekimenak ezagutzeko eta bertan parte hartzeko.</p> <p>Erakundeak bisitatzea.</p> <p>Erakunde kop.</p>	<p>3</p>	<p>3.7 Estrechar relaciones con las Instituciones Europeas para conocer y participar en programas de investigación, campañas de subvenciones y otras iniciativas.</p> <p>Visita Institución.</p> <p>N. de Instituciones</p>
<p>3.8 Itsapreben eta Nekapreben bezalako sailen arteko ekintzak bultzatzea.</p>		<p>3.8 Potenciar actuaciones interdepartamentales como Itsapreben y Nekapreben.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Proiektuak abian jartzea.</p> <p>Proiektu kop.</p>	<p>10</p>	<p>Puesta en marcha de proyectos.</p> <p>N. de Proyectos.</p>
<p>4. IKUSKARITZA ETA KONTROLA</p>		<p>4.- INSPECCIÓN Y CONTROL</p>
<p>4.1 ETEetako elementu arriskugarrien aldizkako kontrola (istripu tasa handiena dutenetan jardun eta, bereziki, istripu tasak denboran kota altuak dituenetan.</p>		<p>4.1 Control periódico sobre elementos de riesgo en la PYME (actuar sobre las de mayor accidentalidad, especialmente sobre aquellas en las que la siniestralidad mantiene cotas altas en el tiempo).</p>
<p>Kanpaina kop.</p>	<p>5</p>	<p>N. campañas.</p>
<p>Bisitu beharreko enpresa kop.</p>	<p>1.500</p>	<p>N. empresas a visitar.</p>
<p>4.2 ETEak ireki eta abiaraztearen inguruko kontrola.</p>		<p>4.2 Control sobre la apertura y puesta en marcha de PYMEs.</p>
<p>Irekiera jakinarazpena izanik, bisitaturiko enpresa kop.</p>	<p>3.500</p>	<p>N. empresas visitadas con comunicación de apertura.</p>
<p>4.3 Eraikuntzako azpikontrata-kateen kontrola.</p>		<p>4.3 Control de cadenas de subcontratas de construcción.</p>
<p>Obren ikuskaritzetan dagoen kontrolaren integrazioaren %.</p>	<p>100</p>	<p>% integración del control en las inspecciones de obras.</p>
<p>4.4 PPZZen osasun jardueraren ebaluaketa eta kontrola eta, hain zuzen ere, ezarritako ereduarekin eta araudi berriarekin bat datorrela kontrolatzea.</p>		<p>4.4 Evaluación y control de la actividad sanitaria de los SSPP, controlando que se ajusta el modelo establecido y a la nueva regulación.</p>
<p>Kontrolatutako PPZZen %.</p>	<p>100</p>	<p>% de SSPP controlados.</p>
<p>4.5 Etorikin, aldi baterako langile eta abarren osasuna zaintzeko jardueren kontrola.</p>		<p>4.5 Control de actividades de vigilancia de la salud de inmigrantes, trabajadores temporales.</p>
<p>Araban sasoiko langileen inguruko kanpaina garatzea.</p>		<p>Desarrollo campaña temporeros en Álava.</p>
<p>Mahats-bilketan diharduten sasoiko langileen %.</p>	<p>100</p>	<p>% de temporeros de la vendimia.</p>
<p>4.6 Lan ekipoak modernizatzeko laguntza. Hitzarmena SPRIrekin, ekipoak berrizatzeko.</p>		<p>4.6 Apoyo para modernización de equipos de trabajo. Convenio SPRI renovación equipos.</p>
<p>Diruz lagundutako egitasmo kop.</p>	<p>67</p>	<p>N. proyectos subvencionados.</p>
<p>Berraztertu beharreko egitasmo kop.</p>	<p>84</p>	<p>N. proyectos a revisar.</p>
<p>5. PREBENTZIOA KUDEAKETAN INTEGRATZEA</p>		<p>5.- INTEGRACIÓN DE LA PREVENCIÓN EN LA GESTIÓN</p>
<p>5.1 LAP enpresan txertatzeari buruzko ezagutza eta integratzeko aurkitzen dituzten arazoei buruzkoa hobetzea.</p>		<p>5.1 Mejorar el conocimiento sobre la integración PRL en la empresa y los problemas que encuentran para la integración.</p>
<p>Kanpaina Kop.</p>	<p>5</p>	<p>N. de campañas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5.2 Prebentzioa txertatzeko jardunbide egokiak hedatzea.</p> <p>5.2.1 Ikasgela birtuala, enpresaburu, langile eta LAPeko eragileei prestakuntza-edukiak, kudeaketa eta autoebaluaketarako tresnak eta kalitatezko aholkularitza eskaintzeko.</p> <p>Ikastaro kop.</p> <p>Ikasle Kop.</p>	<p>2</p> <p>600</p>	<p>5.2 Difusión de Buenas Prácticas de Integración de la Prevención.</p> <p>5.2.1 Aula virtual para ofrecer contenidos formativos, herramientas de gestión y autoevaluación y asesoramiento de calidad a los empresarios, trabajadores y agentes de la PRL.</p> <p>N. de cursos.</p> <p>N. de alumnos.</p>
<p>5.3 Mikro-ETEetan prebentzioaren antolaera errazteko helburua duten estatu edo autonomia mailako tresnak ugaldtu edo hedatzea.</p> <p>Epea (Hilabete)</p>	<p>12</p>	<p>5.3 Propagar o divulgar las herramientas existentes a nivel Estatal o Autonómico dirigidas a simplificar la organización preventiva en micropymes.</p> <p>Plazo (meses)</p>
<p>5.4 Bertako prebentzio zerbitzuak, izendatutako langileak eta mankomunatutako prebentzio zerbitzuak sortzea errazten duten neurriak ezartzea.</p> <p>Neurri kop.</p>	<p>2</p>	<p>5.4 Establecer medidas que favorezcan la creación de servicios de prevención propios, de trabajadores designados y de servicios de prevención mancomunados.</p> <p>N. de medidas.</p>
<p>5.5 Izendatutako langilearen sustapena, bitarteko teknikari irudia bultzatuz.</p> <p>Enpresei bisitak.</p> <p>Epea (hiletan).</p>	<p>7000</p> <p>12</p>	<p>5.5 Promoción del trabajador designado, potenciando la figura del técnico intermedio.</p> <p>Visitas a empresas.</p> <p>Plazo (meses).</p>
<p>5.6 Enpresetan prebentzioak duen txertaketa ebaluatzeko irizpideak eta metodologia zabaldu.</p> <p>Exekuzio epea (hiletan).</p>	<p>12</p>	<p>5.6 Divulgación de los criterios y metodología para evaluar la integración de la prevención en las empresas.</p> <p>Plazo ejecución (meses).</p>
<p>5.7 Zenbait jarduerarako prebentzio baliabideak eraginkortasunez ezartzeko erraztasunak ematea.</p> <p>Zuzenean sentsibilizatzeko kanpaina, eskuliburua hedatuz.</p> <p>Kanpainaren irismena (sektoreak).</p>	<p>4</p>	<p>5.7 Favorecer la implantación efectiva de recursos preventivos para ciertas actividades.</p> <p>Campaña de sensibilización directa con difusión del manual.</p> <p>Alcance de la campaña (sectores).</p>
<p>5.8 Istripuen ikerketen integrazioa baloratu faktore eragile gisa.</p> <p>Epea hiletan.</p>	<p>3</p>	<p>5.8 Implementar en la investigación de accidentes la valoración de la integración como factor de influencia.</p> <p>Plazo en meses.</p>
<p>6. PRESTAKUNTZA BEREZIA</p>		<p>6.- FORMACIÓN ESPECÍFICA</p>
<p>6.1 Prebentzio-ordezkarari moduan diharduten langileen prestakuntza eguneratzea.</p> <p>Eskuliburua eguneratzea.</p> <p>Epea hiletan.</p>	<p>3</p>	<p>6.1 Actualización de la Formación de Personal Delegado de Prevención.</p> <p>Actualización del manual.</p> <p>Plazo en meses.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6.2 Bitarteko agintarientzako prestakuntza. Prestakuntza jardunaldiak.	4	6.2 Formación Mandos Intermedios. Jornadas de formación.
6.3. Enpresaburu eta zuzendarientzako prestakuntza. Prestakuntza jardunaldiak.	4	6.3 Formación Empresarios y Directivos. Jornadas de formación.
6.4. Autonomoentzako prestakuntza. ON LINE prestakuntzarako programa garatzea. Abiarazteko epea (hiletan).	12	6.4 Formación Autónomos. Desarrollo programa formación ON-LINE. Plazo puesta en marcha (meses).
6.5 PPZZetako osasun langileentzako prestakuntza. Ikastaroak garatzea hitzarmenaren bidez. Ikastaro kop.	4	6.5 Formación personal sanitario SSPP. Desarrollo cursos con Convenio. N. cursos.
6.6 Osasun arloko langileentzako prestakuntza, lanbide-gaixotasunaren susmoa ikusi eta jakinaraztearen inguruan. Formakuntza saioak Saio Kop.	6	6.6 Formación de los sanitarios en relación al reconocimiento y comunicación de la sospecha de enfermedad profesional. Sesiones formativas. N. de sesiones.
7.- OSASUNAREN ZAINITZA ETA LLGG-EN PREBENTZIOA		7.- VIGILANCIA DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE EEP
7.1 Lanbide-gaixotasunei buruzko azterketa: maiztasuna, zergatiak eta prebentzioa. Azterketa kop.	75	7.1 Estudio de las enfermedades profesionales, su frecuencia, sus causas y su prevención. N. estudios.
Exekuzio epea (hiletan).	12	Plazo de ejecución (meses).
7.2 Lan historia klinikoaren eredua diseinatu eta garatzea; langileak bere lan bizitzan zehar (eta ondoren) mantendu beharko du. Bilera kop.	4	7.2 Diseño y desarrollo del Modelo de Historia clínica-laboral, que acompañe al trabajador a lo largo (y después) de su vida laboral. N. reuniones.
7.3 306/99 Dekretuaren Zirriborroa, EAeko prebentzio-zerbitzuen osasun-jarduerak arautzen dituena, aldatzea, PPZZen osasun jardunbidea garatzeko baliabideen antolaerarako oinarritzko irizpideak ezartzen dituen Errege-Dekretu berriaren arabera. Emplegu – Osasun Sailen arteko harremanak.	4	7.3 Borrador del Decreto 306/99, actuaciones sanitarias de los Servicios de Prevención en la CAE en función del nuevo Real Decreto por el que se establecen los criterios básicos sobre la organización de recursos para desarrollar la actividad sanitaria de los SSPP. Contactos Salud – Empleo.
7.4 Osasun kolektiboaren zaintza bideratzen duten tresnak garatzea. Protokoloa definitu eta garatzea. Exekuzio epea (hiletan).	12	7.4 Desarrollar instrumentos que permitan la vigilancia de la salud colectiva. Definir y desarrollar el protocolo. Plazo de ejecución (meses).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7.5 Lan ingurunean, bizimodu osasungarriak indartzeko helburuz, osasuna sustatzeko programak ezartzea; baita arrisku baskularrei lotutako faktoreen detekzio goiztiarra lortzeko (obesitatea, arteri hipertentsioa, hiperlepidemia, etab.).</p> <p>Kanpainak egitea.</p> <p>Kanpaina kop. Urtean.</p>	2	<p>7.5 Establecer en el medio laboral programas de promoción de la salud para el fomento de los estilos de vida saludables así como para la detección precoz de factores de riesgo vascular (obesidad, hipertensión arterial, hiperlepidemia, etc.).</p> <p>Realización de campañas.</p> <p>N. de campañas al año.</p>
<p>7.6 Zaintza postokupazionalari buruzko gida egitea.</p> <p>Protokoloa definitu eta garatzea.</p> <p>Exekuzio epea (hiletan).</p>	12	<p>7.6 Elaborar una Guía de vigilancia postocupacional.</p> <p>Definir y desarrollar protocolo.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>8.- LAP-AREN ARLOKO JARDUNBIDEEN KALITATEA</p>		<p>8.- CALIDAD DE LAS ACTUACIONES EN MATERIA DE PRL</p>
<p>8.1 PPZZen ekintzen kalitate-mailak eta ekintza horiek ebaluatzeke sistema ezartzea, enpresa eta PPZZetarako prebentziozko ekintzen kalitate irizpideak egin, hedatu eta sustatuz.</p> <p>KPZen inguruko ikuskapen kanpaina.</p> <p>Ikuskatutako KPZen %.</p> <p>Diruz lagundutako enpresa kop.</p>	100 5/SPA	<p>8.1 Establecer los niveles de calidad de las actuaciones de los SS.PP y el sistema de evaluación de las mismas mediante la elaboración y difusión y fomento de criterios de calidad de las actuaciones y preventivas para las empresas y SS.PP.</p> <p>Campaña de Inspección sobre SPA.</p> <p>% SPA inspeccionados.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p>
<p>8.2 LAen Prebentzioarekiko erlazioan enpresek duten egoera hobetu eta eten gabe ezagutzea.</p> <p>Enpresa eta lanpostuetarako bisitak.</p> <p>Bisitatu diren enpresa kop.</p> <p>Segurtasun ea osasun batzordeetan parte hartzea.</p> <p>Batzorde kop.</p> <p>Lan istripuen eta lanbide gaixotasunen ikerketa.</p> <p>Ikertutako istripu kop.</p>	4.500 20 500	<p>8.2 Mejora permanente del conocimiento de la situación de las empresas en relación con la Prevención de PRL.</p> <p>La visita de las empresas y puestos de trabajo.</p> <p>N. de empresas visitadas.</p> <p>Participación en los comités de seguridad y salud.</p> <p>N. de comités.</p> <p>Investigación de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.</p> <p>N. de accidentes investigados.</p>
<p>8.3 Ebaluaketak hobetzea, arrisku higieniko, ergonomiko eta psikosozialak ebaluatzeke metodo estandarizatuak erabiliz, horrela arrisku maila modu objektiboan ezagutu ahal izateko, "irizpide teknikoaren" gehiegizko erabileraren kaltetan.</p> <p>Ebaluaziorako metodo erraztuak PPZZen artean hedatzea.</p> <p>Ekintza kop.</p> <p>Epea hiletan.</p>	4 12	<p>8.3 Mejorar las evaluaciones utilizando métodos estandarizados de evaluación de los riesgos higiénicos, ergonómicos y psicosociales que permitan conocer de forma objetiva el grado de riesgo en detrimento del abuso del "criterio técnico".</p> <p>Difusión de métodos simplificados de evaluación entre los SSPP.</p> <p>N. de actuaciones.</p> <p>Plazo n. meses.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>9.- EZAGUTZA SORTZEA</p> <p>9.1 Hainbat arrisku, kolektibo batzuen egoera, lanbide gaixotasuna eta horren arriskupean lan egitea eta arlo interesgarrietan artearen egoera ezagutzeko ikerketa eta azterketak egiten direla bultzatzea, politikak, kanpainak edo prebentziozko neurriak diseinatzeko.</p> <p style="padding-left: 40px;">Dirulaguntzen deialdia.</p> <p style="padding-left: 40px;">Diruz lagundutako egitasmo kop.</p> <p>10.- INFORMAZIO ETA SISTEMAK</p> <p>Laneko segurtasun eta osasunaren Informazio Sistema INTEGRATUA diseinatu, garatu eta abiaraztea, langileen OSASUN EGOERA eta LAN BALDINTZEN inguruko kalitatezko informazioa, eguneratu eta lortzen erraza, JASO, PROZESATU, AZTERTU ETA JAKINARAZTEKO.</p> <p>10.1 LSOaren inguruko kalitatezko informazioa –lan-osasunaren arloko erabakiak hartzeko orduan ezagutza egokia emango duena- lortu eta hedatzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">EAEn laneko osasun eta lan baldintzei buruzko inkesta diseinatu eta aldizka eta sistematikoki egitea.</p> <p style="padding-left: 40px;">EAEn lan istripuak jakinarazteko sistemaren - IGATTT- kalitatea hobetzea eta lan istripuei buruzko argibideak sortu eta hedatzeko automatizazio prozesuak barneratzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">EAEko Laneko Segurtasun eta Osasunaren adierazle multzoa garatzea, baliotasun eta konparagarritasun irizpideekin, eta horiek kudeatzeko sistema ezartzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Osalanen webgunearen erabilera bultzatzea, komunikabide gisa.</p> <p style="padding-left: 40px;">Informatika tresna berriak garatu eta ezartzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Exekuzio epea (hiletan).</p> <p>10.2 Lanetik, eta honek denborarekin dituen aldaketetatik sortutako osasun-kalteen larritasuna eta banaketa ezagutzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Osasun Sailaren eta Administrazioako beste organoen informazio sistemetara heldu eta erabiltzea.</p>	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">12</p>	<p>9.- GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO</p> <p>9.1 Fomentar la investigación y la realización de estudios que permitan conocer la situación de ciertos riesgos, las condiciones de algunos colectivos, la enfermedad profesional y la exposición a la misma y el estado del arte en materias de interés, a fin de diseñar políticas, campañas o medidas preventivas.</p> <p style="padding-left: 40px;">Convocatoria de ayudas.</p> <p style="padding-left: 40px;">N. proyectos subvencionados.</p> <p>10.- INFORMACIÓN Y SISTEMAS</p> <p>Diseñar, desarrollar e implantar un Sistema de Información INTEGRADO de Seguridad y Salud laborales para RECOGER, PROCESAR, ANALIZAR Y TRANSMITIR INFORMACIÓN de calidad, actualizada y accesible sobre el ESTADO DE SALUD y sobre las CONDICIONES DE TRABAJO de las trabajadoras y trabajadores.</p> <p>10.1 Obtener y difundir información de calidad sobre SSL que aporte el conocimiento adecuado para la toma de decisiones en salud laboral.</p> <p style="padding-left: 40px;">Diseñar y realizar de forma periódica y sistemática Encuesta de salud laboral y de condiciones de trabajo en la CAPV.</p> <p style="padding-left: 40px;">Mejorar la calidad del sistema de notificación de accidentes de trabajo en la CAPV-IGATTT – e incorporar procesos de automatización para la producción y divulgación de la información sobre accidentes de trabajo.</p> <p style="padding-left: 40px;">Desarrollar la batería de Indicadores de Seguridad y Salud Laboral de la CAPV, con criterios de validez y comparabilidad, y establecer el sistema de gestión de los mismos.</p> <p style="padding-left: 40px;">Reforzar utilizar la Web de Osalan como canal de comunicación.</p> <p style="padding-left: 40px;">Desarrollo e implantación de nuevas herramientas informáticas.</p> <p style="padding-left: 40px;">Plazo de ejecución (meses).</p> <p>10.2 Conocer la magnitud y distribución de los daños a la salud derivados del trabajo y sus cambios en el tiempo.</p> <p style="padding-left: 40px;">Acceso y utilización de sistemas de información del Departamento de Salud y de otros órganos de la Administración.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EAEko epidemiologia zaintzaren sistemaren barruan lan-gaixotasunen zaintza azpistema garatzea, eta Epidemiologia Zaintzaren Sare Nazionalan sartzea.</p> <p>EAEko osasun zerbitzuen eta prebentzio zerbitzuen aldetik, lan jatorria izan dezaketen gaixotasunak ezagutu arazteko sistema zabaldu eta finkatzea.</p> <p>LLGGak jakin arazteko, Osasun Sailarekin partekatutako informatika aplikazioa hobetzea.</p> <p>Epea hiletan.</p>	12	<p>Desarrollar el subsistema de vigilancia de enfermedades laborales dentro del sistema de vigilancia epidemiológica de la C.A.P.V. y su inclusión en la Red Nacional de Vigilancia Epidemiológica.</p> <p>Desplegar y consolidar el sistema de comunicación de enfermedades de posible origen laboral por parte de los servicios sanitarios y de los servicios de prevención de la C.A.P.V.</p> <p>Mejora en la aplicación informática compartida con Departamento de Salud para comunicaciones de EE.PP.</p> <p>Plazo en meses.</p>
<p>Osakidetzako eta PPZZetako sendagileei (bertakoei zein kanpokoiei) argibideak ematea eta kontzientziaraztea, LLGGak eta LLGGen susmoa jakin araz dezaten.</p> <p>Hedatze kanpaina (epea hiletan).</p>	12	<p>Informar y sensibilizar a los médicos de Osakidetza y de los SS.PP. (propios y ajenos) sobre la comunicación de EE.PP. y sospecha de EE.PP.</p> <p>Campaña de difusión (plazo en meses).</p>
<p>10.3 Langileen arrisku egoera, jarduera eta faktorerik garrantzitsuenen larritasuna eta banaketa ezagutzea, eta denborarekin izan ditzaketen aldaketak ezagutzea.</p> <p>10.4 Prebentzio Zerbitzuen Gutxieneko Datu-Multzoa ezartzea.</p> <p>10.5 Laneko segurtasun eta osasunerako informazio sistemak diseinatu eta sortzea, lan baldintza arriskugarrien pean lan egitearen zaintzan oinarriturik.</p> <p>Esposizioari buruzko datu oinarriak.</p> <p>Enpresen arrisku profilak.</p> <p>Ezartzeko epea (hiletan).</p>	12	<p>10.3 Conocer la magnitud y distribución de las principales situaciones, actividades y factores de riesgo en la población trabajadora y sus cambios en el tiempo.</p> <p>10.4 Implantación del Conjunto Mínimo de Datos de los Servicios de Prevención.</p> <p>10.5 Diseño y creación de sistemas de información para la seguridad y la salud laboral basados en la vigilancia de la exposición a condiciones de trabajo de riesgo.</p> <p>Bases de datos de exposición.</p> <p>Perfiles de riesgo de empresas.</p> <p>Plazo de implantación (meses).</p>
<p>11.- PERTSONEN GARAPEN PERTSONAL ETA PROFESIONALA</p>		<p>11.- DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS</p>
<p>11.1 Langileen prestakuntza espezifikorako helburuak ezartzea, espezializazioan sakontzeko curriculum lerroak diseinatuz.</p> <p>Ikastaroak egitea.</p> <p>Ikastaro kop.</p> <p>Trebatutako pertsona kop.</p>	5 100	<p>11.1 Establecer objetivos de formación específica del personal mediante el diseño de líneas curriculares para profundizar en la especialización.</p> <p>Realización de cursos.</p> <p>N. de cursos.</p> <p>N. personas formadas.</p>
<p>11.2 Erakundeko langileentzat LAParen inguruko informazio adierazgarria eskuratu eta ezagutu araztea.</p>		<p>11.2 Establecimiento de sistemas de acceso y comunicación de información relevante sobre PRL para el personal del Organismo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Etengabeko “birtualizazioaren” aurrean liburutegiak eraberritzea, sarbideak hobetuz.</p> <p>Arau eta teknika zirriborroen barne hedapena.</p> <p>Exekuzio epea (hiletan).</p>	12	<p>Reforma de las bibliotecas ante la “virtualización” progresiva con mejora del acceso.</p> <p>Difusión interna de borradores normativos y técnicos.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>11.3 Kanpokoekiko komunikazio eta informazio protokoloak berraztertzea.</p> <p>Kontsulta multikanal moduko gune bakarra definitu eta balioztatzea.</p> <p>Exekuzio epea (hiletan).</p>	12	<p>11.3 Revisión de los protocolos de comunicación e información con el exterior.</p> <p>Definición y puesta en valor de un punto único y propio de consulta multicanal.</p> <p>Plazo de ejecución (meses).</p>
<p>11.4 Lege edo teknika araudia prestatzen duten batzorde eta foroetan parte hartzen jarraituko da.</p> <p>Batzorde eta lantaldeen kop.</p>	14	<p>11.4 Participación en comisiones y foros sobre preparación de normativa legal o técnica.</p> <p>N. comisiones y Grupos de trabajo.</p>

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	15.035,0	100,0	17.127,0	100,0	-2.092,0	-12,2
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	15.035,0	100,0	17.127,0	100,0	-2.092,0	-12,2
48	3113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.819,2	65,3	9.867,6	57,6	-48,4	-0,5
48	3113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.051,8	20,3	3.849,2	22,5	-797,4	-20,7
48	3113	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.826,8	12,1	2.445,0	14,3	-618,3	-25,3
48	3113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	307,0	2,0	500,0	2,9	-193,0	-38,6
48	3113	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
48	3113	8	Finantza-aktiboaren gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
			GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

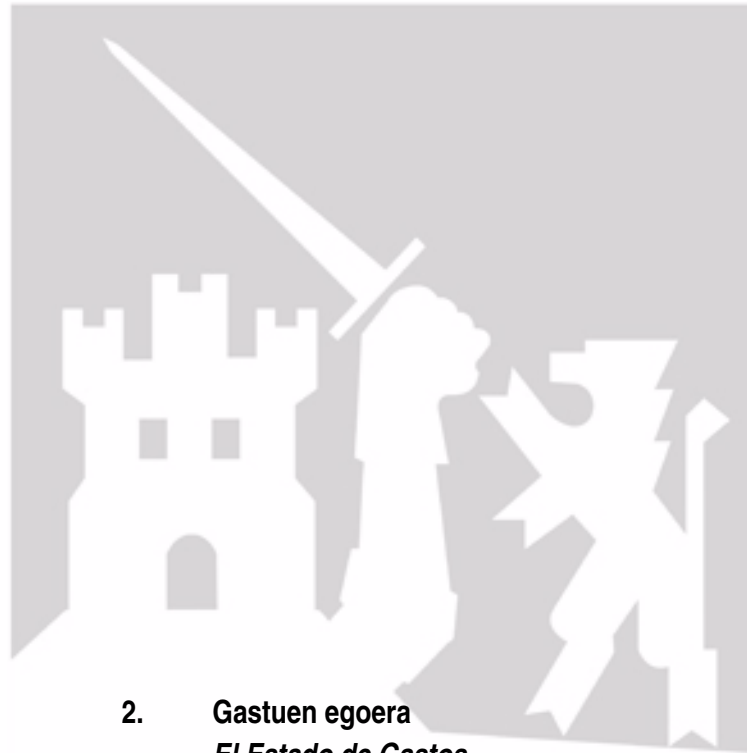
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	15.035,0	100,0	17.127,0	100,0	-2.092,0	-12,2
48	3113		LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	15.035,0	100,0	17.127,0	100,0	-2.092,0	-12,2
48	3113	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	34,0	0,2	35,5	0,2	-1,5	-4,2
48	3113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	11.470,2	76,3	13.450,2	78,5	-1.980,0	-14,7
48	3113	5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
48	3113	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	3.529,3	23,5	3.639,8	21,3	-110,5	-3,0
			GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		15.035.000
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		15.035.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		15.035.000
48	3113	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		9.819.214
48	3113	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
48	3113	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
48	3113	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
48	3113	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
48	3113	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		7.619.871
48	3113	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.619.871
48	3113	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.619.871
48	3113	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	7.619.871	
48	3113	01	13		Lan-legepekoak Laborales		199.788
48	3113	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		199.788
48	3113	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		199.788
48	3113	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	199.788	
48	3113	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		1.932.468
48	3113	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.868.968
48	3113	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		1.868.968
48	3113	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	1.868.968	
48	3113	01	161		Indemnitzazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		25.000
48	3113	01	16101		Indemnitzazioak Indemnizaciones		25.000
48	3113	01	16101	000	Indemnitzazioak Indemnizaciones	25.000	
48	3113	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		38.500
48	3113	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		36.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	36.000	
48	3113	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.500
48	3113	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.500	
48	3113	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.051.811
48	3113	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		264.120
48	3113	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		148.750
48	3113	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		148.750
48	3113	01	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	80.750	
48	3113	01	22200	001	Eraikuntza Zainketak Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 0,60 M. <i>Conservación de Construcciones Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; Total: 0,60 M.</i>	68.000	
48	3113	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		72.700
48	3113	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		42.500
48	3113	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	42.500	
48	3113	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		28.500
48	3113	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	8.500	
48	3113	01	22311	001	Laborategi-ekipamenduen mantentzea Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Mantenimiento equipos Laboratorio Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	20.000	
48	3113	01	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		1.700
48	3113	01	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	1.700	
48	3113	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.950
48	3113	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.950
48	3113	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	5.950	
48	3113	01	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		29.750
48	3113	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		29.750
48	3113	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	29.750	
48	3113	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.145
48	3113	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.145
48	3113	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.145	
48	3113	01	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.825

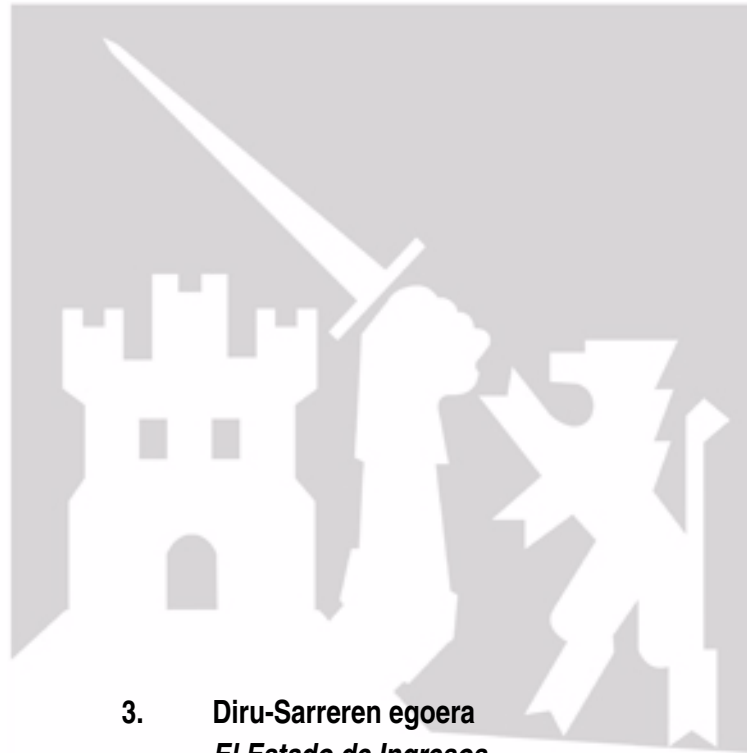
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.825
48	3113	01	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3.825	
48	3113	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.787.691
48	3113	01	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		226.000
48	3113	01	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		226.000
48	3113	01	23100	001	Ikastela eta ikerketak. Laneko arriskuen prebentzioa. <i>Estudios e investigación. Prevención de riesgos laborales.</i>	226.000	
48	3113	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		108.000
48	3113	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		90.000
48	3113	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	90.000	
48	3113	01	23211		Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>		18.000
48	3113	01	23211	000	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	18.000	
48	3113	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
48	3113	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
48	3113	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	10.200	
48	3113	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		325.500
48	3113	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		300.000
48	3113	01	23601	001	Laneko arriskuen prebentziorako sustapen eta komunikazio ekintzak EAE-an <i>Actividades de comunicación y promoción para la P.R.L. en la CAE</i>	300.000	
48	3113	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		25.500
48	3113	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25.500	
48	3113	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		245.848
48	3113	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		99.000
48	3113	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	99.000	
48	3113	01	23711		Ura <i>Agua</i>		9.200
48	3113	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	9.200	
48	3113	01	23721		Gasa <i>Gas</i>		44.454
48	3113	01	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	44.454	
48	3113	01	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		31.000
48	3113	01	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	31.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.700
48	3113	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1.700	
48	3113	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		60.494
48	3113	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	60.494	
48	3113	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.872.143
48	3113	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		55.250
48	3113	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	55.250	
48	3113	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.000
48	3113	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4.000	
48	3113	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		268.172
48	3113	01	23811	001	Vitoria-Gasteizko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Limpieza y aseo de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	34.333	
48	3113	01	23811	002	Gipuzkoako garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Limpieza y aseo de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	61.098	
48	3113	01	23811	003	Bizkaiko garbiketa eta higieena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Limpieza y aseo de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2014: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	172.741	
48	3113	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		261.964
48	3113	01	23821	001	Vitoria-Gasteizko segurantzaz. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Seguridad de Vitoria-Gasteiz. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	50.000	
48	3113	01	23821	002	Vitoria-Gasteizko segurantzaz. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seguridad de Vitoria-Gasteiz. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	19.832	
48	3113	01	23821	003	Gipuzkoako segurantzaz. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Seguridad de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	62.132	
48	3113	01	23821	004	Bizkaiko segurantzaz. <i>Seguridad de Bizkaia.</i>	130.000	
48	3113	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		155.550
48	3113	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	155.550	
48	3113	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		21.250
48	3113	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	21.250	
48	3113	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		17.000
48	3113	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	17.000	
48	3113	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		7.650

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	23856	000	Mezularitza Mensajería	7.650	
48	3113	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		300.000
48	3113	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	300.000	
48	3113	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		30.000
48	3113	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	30.000	
48	3113	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		572.207
48	3113	01	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Araba LZ. Reuniones, conferencias y cursos. CT Araba.	12.750	
48	3113	01	23882	002	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Gipuzkoa LZ. Reuniones, Conferencias y Cursos. CT Gipuzkoa.	21.250	
48	3113	01	23882	003	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. Bizkaia LZ. Reuniones, conferencias y cursos. CT Bizkaia.	21.250	
48	3113	01	23882	004	Bilerak, biltzarrak eta ikastaroak. Reuniones, conferencias y cursos.	516.957	
48	3113	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		179.100
48	3113	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.100	
48	3113	01	23899	001	Beste Zerbitzuak Otros Servicios	174.000	
48	3113	01	3		Finantza-gastuak Gastos financieros		225
48	3113	01	38		Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros		225
48	3113	01	381		Berandutze-interesak Intereses de demora		225
48	3113	01	38100		Berandutze-interesak Intereses de demora		225
48	3113	01	38100	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	225	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.826.750
48	3113	01	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		27.950
48	3113	01	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		27.950
48	3113	01	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		27.950
48	3113	01	41801	001	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko masterra egiteko Euskal Herriko Unibertsitatea. Lehendik agindutako kreditua. A la Universidad del País Vasco: Máster en prevención de riesgos laborales. Crédito comprometido en años anteriores.	17.950	
48	3113	01	41801	002	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko masterra egiteko Euskal Herriko Unibertsitatea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. A la Universidad del País Vasco: Máster en prevención de riesgos laborales. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.	10.000	
48	3113	01	44		Atzerrira egindakoak Al exterior		80.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikoari Al Sector Público exterior		80.000
48	3113	01	44101		Europako Batasunari A la Unión Europea		80.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	44101	001	Laneko segurtasun eta osasunerako europar agentzia. <i>Agencia Europea para la Seguridad y Salud en el Trabajo.</i>	80.000	
48	3113	01	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.718.800
48	3113	01	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		520.000
48	3113	01	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		520.000
48	3113	01	45200	001	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	390.000	
48	3113	01	45200	002	Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,39 M; Guztira: 0,39 M. <i>Para proyectos de investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales. Crédito de compromiso: 2014: 0,39 M; Total: 0,39 M.</i>	130.000	
48	3113	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.198.800
48	3113	01	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		108.000
48	3113	01	45401	001	AZTI Fundazioa: Itsaspreben eta Nekaprebenen laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntza. <i>A la Fundación AZTI para proyectos de investigación en materia de prevención de riesgos laborales Itsaspreben-Nekapreben</i>	96.000	
48	3113	01	45401	002	Diru-laguntza Siderurgia Integraleko Langileen Fundazioarentzat, Hezkuntzako LAPeko Prestakuntzarako <i>Subvención a la Fundación de Trabajadores de la Siderurgia Integral para la Formación en PRL en la Educación</i>	12.000	
48	3113	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.090.800
48	3113	01	45499	001	Erakunde sindikalen finantzazioa, OSALANen - Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea Kontseilu eta Batzordeetan ordezkari-tza handiena daukatenen hautes-ordezkari-tzaren arabera. <i>Financiación de organizaciones sindicales en proporción a la representatividad electoral de las más representativas por su participación en el Consejo y Comisiones de OSALAN-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales.</i>	537.600	
48	3113	01	45499	002	EAEen legez osatutako enpresa Elkarleen finantzazioa, OSALANen Kontseilu eta Batzordeetan parte hartzeagatik ordezkari-tza handieneko erakundetzat jotzen direnak hain justu, martxoaren 24ko 1/1995 Errege Dekretu Legegilearen 6. Xedapen Gehigarriaren arabera. <i>Financiación de asociaciones de Empresas legalmente constituidas en el ámbito de la C.A.P.V. que tengan la condición de más representativas de conformidad con la Disposición Adicional 6 del R.Decreto Legislativo 1/ 1995, de 24 de marzo, por su participación en el Consejo y Comisiones de OSALAN.</i>	379.200	
48	3113	01	45499	003	Euskadiko Kooperatibentzako dirulaguntza. <i>Subvención a Cooperativas de Euskadi.</i>	89.600	
48	3113	01	45499	004	Laneko arriskuen prebentzioaren alorrean heziketa eta zabalkundea sustatzeko diru-laguntzak arautzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvenciones para la promoción de la formación y divulgación en materia de Prevención en Riesgos Laborales Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	84.400	
48	3113	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		307.000
48	3113	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		282.000
48	3113	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		157.000
48	3113	01	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		157.000
48	3113	01	62201	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	62201	001	Eraikuntzak Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Construcciones Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	57.000	
48	3113	01	62201	002	Eraikuntzak Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; 2015: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. <i>Construcciones Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; 2015: 0,20 M; Total: 0,40 M.</i>	50.000	
48	3113	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		70.000
48	3113	01	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		20.000
48	3113	01	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20.000	
48	3113	01	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		45.000
48	3113	01	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	45.000	
48	3113	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		5.000
48	3113	01	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	5.000	
48	3113	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
48	3113	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
48	3113	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.000	
48	3113	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
48	3113	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
48	3113	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	25.000	
48	3113	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		25.000
48	3113	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		25.000
48	3113	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		25.000
48	3113	01	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25.000	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
48	3113	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
48	3113	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
48	3113	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	15.035.000	15.035.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3113 Laneko Segurtasuna eta Osasunbidea

3113 Seguridad y Salud Laborales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48					OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		15.035.000
48	3113				LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES		15.035.000
48	3113	01			Zuzendaritza Nagusia Dirección General		15.035.000
48	3113	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		34.000
48	3113	01	32		Salneurriak Precios públicos		30.000
48	3113	01	321		Salneurriak Precios públicos		30.000
48	3113	01	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		9.000
48	3113	01	32101	000	Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	9.000	
48	3113	01	32159		Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral		21.000
48	3113	01	32159	000	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	21.000	
48	3113	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.000
48	3113	01	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.000
48	3113	01	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		3.000
48	3113	01	39301	000	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3.000	
48	3113	01	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
48	3113	01	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
48	3113	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		11.470.206
48	3113	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		11.450.206
48	3113	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.450.206
48	3113	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		11.450.206
48	3113	01	41100	001	Enplegua eta Gizarte Politiketako Sailaren transferentzia Transferencia del Departamento de Empleo y Políticas Sociales	11.450.206	
48	3113	01	44		Atzertirik Del exterior		20.000
48	3113	01	441		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior		20.000
48	3113	01	44149		Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea		20.000
48	3113	01	44149	000	Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	20.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
48	3113	01	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.500
48	3113	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.500
48	3113	01	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.500
48	3113	01	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.500
48	3113	01	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.500	
48	3113	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		3.529.294
48	3113	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
48	3113	01	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
48	3113	01	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		30.000
48	3113	01	82451	001	Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	30.000	
48	3113	01	87		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		3.499.294
48	3113	01	870		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		3.499.294
48	3113	01	87000		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>		3.499.294
48	3113	01	87000	001	OSALANen soberakinak. <i>Remanentes de Osalan.</i>	3.499.294	
					GUZTIRA TOTAL	15.035.000	15.035.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun.
 Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud
 Laborales

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA		EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL		MILA / MILES	
KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.819,2	65,3	9.867,6	57,6	-48,4	-0,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.051,8	20,3	3.849,2	22,5	-797,4	-20,7
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.826,8	12,1	2.445,0	14,3	-618,3	-25,3
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	14.698,0	97,8	16.162,0	94,4	-1.464,0	-9,1
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	307,0	2,0	500,0	2,9	-193,0	-38,6
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	307,0	2,0	935,0	5,5	-628,0	-67,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	15.005,0	99,8	17.097,0	99,8	-2.092,0	-12,2
8	Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
	GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

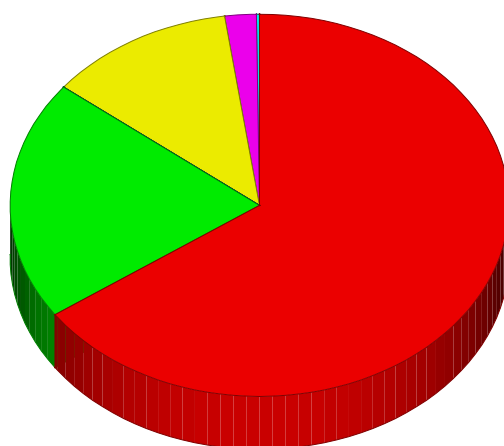
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

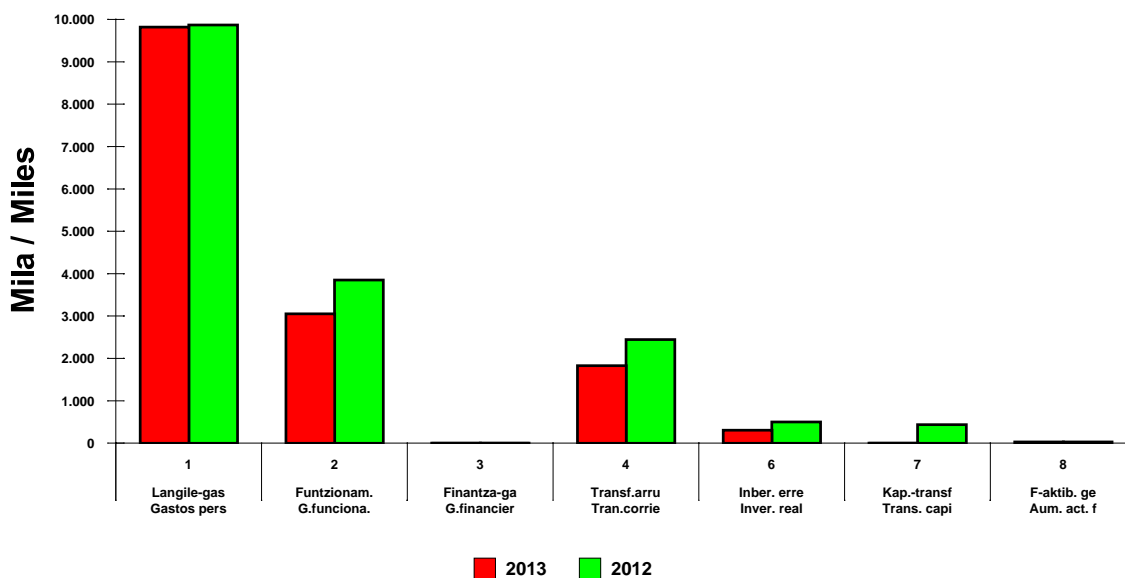
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

48 OSALAN-Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.

48 OSALAN-Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 65,30%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 20,29%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,00%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 12,14%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 2,04%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,23%



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.819,2	65,3	9.867,6	57,6	-48,4	-0,5
1	0	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	67,1	0,4	68,9	0,4	-1,8	-2,6
1	2	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	7.619,9	50,7	7.637,2	44,6	-17,3	-0,2
1	3	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	199,8	1,3	196,5	1,1	3,3	1,7
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.932,5	12,9	1.965,0	11,5	-32,6	-1,7
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.051,8	20,3	3.849,2	22,5	-797,4	-20,7
2	1	Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	0,0	0,0	35,0	0,2	-35,0	-100,0
2	2	Konponketak eta zainetak <i>Reparaciones y conservación</i>	264,1	1,8	312,2	1,8	-48,1	-15,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	2.787,7	18,5	3.502,0	20,4	-714,3	-20,4
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.826,8	12,1	2.445,0	14,3	-618,3	-25,3
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	28,0	0,2	0,0	0,0	28,0	*****
4	4	Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>	80,0	0,5	100,0	0,6	-20,0	-20,0
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	1.718,8	11,4	2.345,0	13,7	-626,2	-26,7
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	307,0	2,0	500,0	2,9	-193,0	-38,6
6	2	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	282,0	1,9	450,0	2,6	-168,0	-37,3
6	3	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	25,0	0,2	50,0	0,3	-25,0	-50,0
7		KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
7	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun.
Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud
Laborales

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL				
KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	9.819,2	65,3	9.867,6	57,6	-48,4	-0,5
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	67,1	0,4	68,9	0,4	-1,8	-2,6
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67,1	0,4	68,9	0,4	-1,8	-2,6
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67,1	0,4	68,9	0,4	-1,8	-2,6
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	7.619,9	50,7	7.637,2	44,6	-17,3	-0,2
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	7.619,9	50,7	7.637,2	44,6	-17,3	-0,2
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	7.619,9	50,7	7.637,2	44,6	-17,3	-0,2
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	199,8	1,3	196,5	1,1	3,3	1,7
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	199,8	1,3	196,5	1,1	3,3	1,7
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	199,8	1,3	196,5	1,1	3,3	1,7
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	1.932,5	12,9	1.965,0	11,5	-32,6	-1,7
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.869,0	12,4	1.783,0	10,4	86,0	4,8
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.869,0	12,4	1.783,0	10,4	86,0	4,8
1	6	1		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>	25,0	0,2	143,5	0,8	-118,5	-82,6
1	6	1	01	Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>	25,0	0,2	25,0	0,1	0,0	0,0
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	0,0	0,0	118,5	0,7	-118,5	-100,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	38,5	0,3	38,5	0,2	0,0	0,0
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	36,0	0,2	36,0	0,2	0,0	0,0
1	6	2	11	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2,5	0,0	2,5	0,0	0,0	0,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	3.051,8	20,3	3.849,2	22,5	-797,4	-20,7
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CANONES	0,0	0,0	35,0	0,2	-35,0	-100,0
2	1	8		Kanonak <i>Cánones</i>	0,0	0,0	35,0	0,2	-35,0	-100,0
2	1	8	00	Kanonak <i>Cánones</i>	0,0	0,0	35,0	0,2	-35,0	-100,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	264,1	1,8	312,2	1,8	-48,1	-15,4
2	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	148,8	1,0	175,0	1,0	-26,3	-15,0
2	2	2	00	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	148,8	1,0	175,0	1,0	-26,3	-15,0
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>	72,7	0,5	87,0	0,5	-14,3	-16,4
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	42,5	0,3	50,0	0,3	-7,5	-15,0
2	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	28,5	0,2	35,0	0,2	-6,5	-18,6

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	2	3	21	Tresneria <i>Utililaje</i>	1,7	0,0	2,0	0,0	-0,3	-15,0
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	6,0	0,0	7,0	0,0	-1,1	-15,0
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6,0	0,0	7,0	0,0	-1,1	-15,0
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	29,8	0,2	35,0	0,2	-5,3	-15,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	29,8	0,2	35,0	0,2	-5,3	-15,0
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,1	0,0	3,7	0,0	-0,6	-15,0
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,1	0,0	3,7	0,0	-0,6	-15,0
2	2	7		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,8	0,0	4,5	0,0	-0,7	-15,0
2	2	7	00	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	3,8	0,0	4,5	0,0	-0,7	-15,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK <i>OTROS SERVICIOS EXTERIORES</i>	2.787,7	18,5	3.502,0	20,4	-714,3	-20,4
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	226,0	1,5	385,4	2,3	-159,4	-41,4
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>	226,0	1,5	385,4	2,3	-159,4	-41,4
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	108,0	0,7	108,0	0,6	0,0	0,0
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	90,0	0,6	90,0	0,5	0,0	0,0
2	3	2	11	Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>	18,0	0,1	18,0	0,1	0,0	0,0
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	10,2	0,1	12,0	0,1	-1,8	-15,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	10,2	0,1	12,0	0,1	-1,8	-15,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	325,5	2,2	430,0	2,5	-104,5	-24,3
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	300,0	2,0	400,0	2,3	-100,0	-25,0
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25,5	0,2	30,0	0,2	-4,5	-15,0
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	245,8	1,6	295,7	1,7	-49,8	-16,8
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	99,0	0,7	117,0	0,7	-18,0	-15,4
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	9,2	0,1	9,2	0,1	0,0	0,0
2	3	7	21	Gasa <i>Gas</i>	44,5	0,3	44,5	0,3	0,0	0,0
2	3	7	31	Erregaikiak <i>Combustibles</i>	31,0	0,2	51,0	0,3	-20,0	-39,2
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1,7	0,0	2,0	0,0	-0,3	-15,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	60,5	0,4	72,0	0,4	-11,5	-16,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.872,1	12,5	2.270,9	13,3	-398,8	-17,6
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	55,3	0,4	65,0	0,4	-9,8	-15,0
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4,0	0,0	25,0	0,1	-21,0	-84,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	268,2	1,8	299,9	1,8	-31,8	-10,6
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	262,0	1,7	446,0	2,6	-184,0	-41,3

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	155,6	1,0	183,0	1,1	-27,5	-15,0
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	21,3	0,1	25,0	0,1	-3,8	-15,0
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	17,0	0,1	20,0	0,1	-3,0	-15,0
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	7,7	0,1	9,0	0,1	-1,4	-15,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	300,0	2,0	300,0	1,8	0,0	0,0
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	572,2	3,8	694,0	4,1	-121,8	-17,5
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	179,1	1,2	174,0	1,0	5,1	2,9
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK OTROS GASTOS FINANCIEROS	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.826,8	12,1	2.445,0	14,3	-618,3	-25,3
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERA- KUNDEEI AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	28,0	0,2	0,0	0,0	28,0	*****
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	28,0	0,2	0,0	0,0	28,0	*****
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	28,0	0,2	0,0	0,0	28,0	*****
4	4			ATZERRIRA EGINDAKOAK AL EXTERIOR	80,0	0,5	100,0	0,6	-20,0	-20,0
4	4	1		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>	80,0	0,5	100,0	0,6	-20,0	-20,0
4	4	1	01	Europako Batasunari <i>A la Unión Europea</i>	80,0	0,5	100,0	0,6	-20,0	-20,0
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	1.718,8	11,4	2.345,0	13,7	-626,2	-26,7
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	520,0	3,5	650,0	3,8	-130,0	-20,0
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	520,0	3,5	650,0	3,8	-130,0	-20,0
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	1.198,8	8,0	1.695,0	9,9	-496,2	-29,3
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	108,0	0,7	30,0	0,2	78,0	260,0
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	1.090,8	7,3	1.665,0	9,7	-574,2	-34,5
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	307,0	2,0	500,0	2,9	-193,0	-38,6
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	282,0	1,9	450,0	2,6	-168,0	-37,3
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	157,0	1,0	200,0	1,2	-43,0	-21,5
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	157,0	1,0	200,0	1,2	-43,0	-21,5
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	70,0	0,5	140,0	0,8	-70,0	-50,0
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	20,0	0,1	40,0	0,2	-20,0	-50,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	45,0	0,3	90,0	0,5	-45,0	-50,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	5,0	0,0	10,0	0,1	-5,0	-50,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2	60,0	0,4	-30,0	-50,0
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30,0	0,2	60,0	0,4	-30,0	-50,0
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	25,0	0,2	50,0	0,3	-25,0	-50,0
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	25,0	0,2	50,0	0,3	-25,0	-50,0
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK <i>INVERSIONES INTANGIBLES</i>	25,0	0,2	50,0	0,3	-25,0	-50,0
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25,0	0,2	50,0	0,3	-25,0	-50,0
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25,0	0,2	50,0	0,3	-25,0	-50,0
7				KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERA- CIONES CAPITAL	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
7	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERA- KUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
7	1	4		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
7	1	4	00	Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
				GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
48			OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	15.035,0	100,0	17.127,0	100,0	-2.092,0	-12,2
48	01		ZUZENDARITZA NAGUSIA DIRECCION GENERAL	15.035,0	100,0	17.127,0	100,0	-2.092,0	-12,2
48	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.819,2	65,3	9.867,6	57,6	-48,4	-0,5
48	01	10	Goi-karguak Altos cargos	67,1	0,4	68,9	0,4	-1,8	-2,6
48	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	7.619,9	50,7	7.637,2	44,6	-17,3	-0,2
48	01	13	Lan-legepekoak Laborales	199,8	1,3	196,5	1,1	3,3	1,7
48	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	1.932,5	12,9	1.965,0	11,5	-32,6	-1,7
48	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.051,8	20,3	3.849,2	22,5	-797,4	-20,7
48	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	0,0	0,0	35,0	0,2	-35,0	-100,0
48	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	264,1	1,8	312,2	1,8	-48,1	-15,4
48	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	2.787,7	18,5	3.502,0	20,4	-714,3	-20,4
48	01	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
48	01	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
48	01	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.826,8	12,1	2.445,0	14,3	-618,3	-25,3
48	01	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	28,0	0,2	0,0	0,0	28,0	*****
48	01	44	Atzerrira egindakoak Al exterior	80,0	0,5	100,0	0,6	-20,0	-20,0
48	01	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	1.718,8	11,4	2.345,0	13,7	-626,2	-26,7
48	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	307,0	2,0	500,0	2,9	-193,0	-38,6
48	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	282,0	1,9	450,0	2,6	-168,0	-37,3
48	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	25,0	0,2	50,0	0,3	-25,0	-50,0
48	01	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
48	01	71	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	0,0	0,0	435,0	2,5	-435,0	-100,0
48	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
48	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
			GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2

LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2012KOAREKIKO

INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON RESPECTO AL 2012

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 9.819,2 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %65,3 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 48,4 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%0,5ko 2012ko ekitaldiarekiko.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 3.051,8 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %20,3 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 797,4 mila euroko murrizketa izan dute, -%20,7koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 9.819,2 miles de euros y representan el 65,3% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 48,4 miles de euros, un -0,5% respecto a 2012.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 3.051,8 miles de euros y representan el 20,3 % del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 797,4 miles de euros, un -20,7%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	572,2
Erakunde komunikazioa eta publizitatea Comunicación institucional y publicidad	300,0
Aplikazio informat. mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	300,0
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	268,2
Segurtasuna Seguridad	262,0
Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio	226,0
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	155,6
Gainontzeko partidak Resto de partidas	967,8
GUZTIRA TOTAL	3.051,8

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Segurtasuna Seguridad	262,0	446	(184,0)	(41,3)
Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio	226,0	385,4	(159,4)	(41,4)
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	572,2	694,0	(121,8)	(17,5)
Erak.-komunikazioa, publizitatea eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas	325,5	430,0	(104,5)	(24,3)
Gainontzeko partidak Resto de partidas	1.666,1	1.893,8	(227,7)	(12,0)
GUZTIRA TOTAL	3.051,8	3.849,2	(797,4)	(20,7)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1.826,8 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %12,1 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 618,3 mila euroko murrizketa izan dute, -%25,3koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.826,8 miles de euros y representan el 12,1 % del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 618,3 miles de euros, un 25,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Erakunde sindikalen finantzazioa Financiación de organiz. Sindicales	537,6
Laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntzak Para proyectos de Investigación en materia de prevención de Riesgos Laborales	520,0
Enpresa elkarteen finantzazioa Financiación de asociac. Empresariales	379,2
AZTI Fundazioa: Itsaspreben eta Nekaprebenen laneko arriskuen prebentzioaren arloko ikerketa proiektuetarako dirulaguntza. Fundación AZTI: Proyectos de investigación en PRL. Itsapreben - Nekapreben	96,0
Euskadiko kooperatibentzako diru-laguntza Subvención a cooperativas de Euskadi	89,6
Laneko arriskuen prebentzioaren alorrean heziketa eta zabalkundea sustatzeko diru-laguntzak arautzera Subv. para la promoción de la formación y divulgación en materia de Prevención de Riesgos Laborales	84,4
Gainontzeko partidak Resto de partidas	120
GUZTIRA TOTAL	1.826,8

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Irabazi asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro	1.090,8	1.665,0	(574,2)	(34,5)
Bestelako enpresa A otras empresas	520,0	650,0	(130,0)	(20)
A otros Besteei	216,0	130,0	86,0	(66,2)
GUZTIRA TOTAL	1.826,8	2.445,0	(618,2)	(25,3)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 307,0 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %2 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 193,0 mila euroko murrizketa izan dute, %38,6koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 307,0 miles de euros y representan el 2% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 193,0 miles de euros, un 38,6 %.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Eraikuntzak Construcciones	157,0
Instalazio teknikoak, makinak... Instalaciones técnicas, maquinaria...	70,0
Altzariak Mobiliario	30,0
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	25,0
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos procesos información	25,0
GUZTIRA TOTAL	307,0

Hona aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

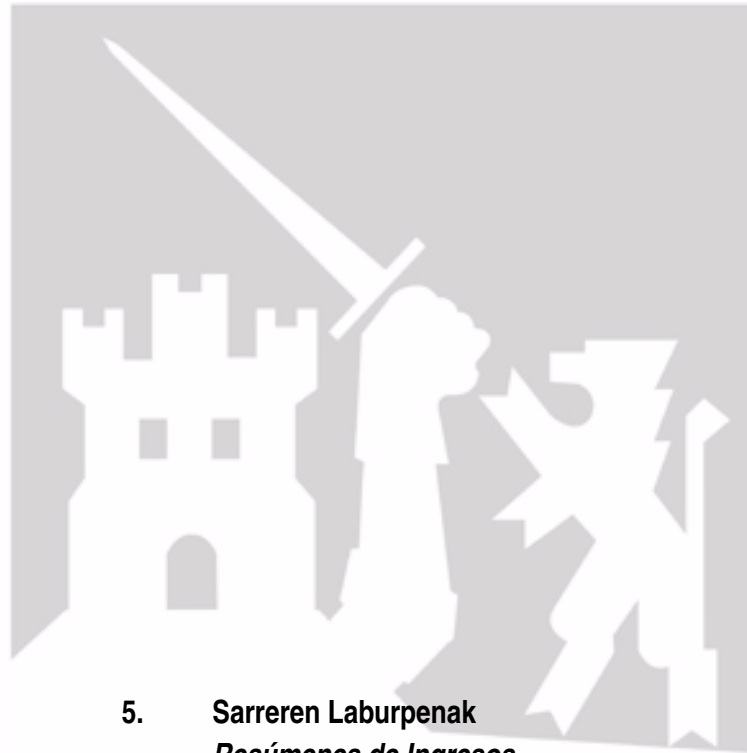
Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Instalzio teknikoak, makinak... Instalaciones técnicas, maquinaria...	70,0	140,0	(70,0)	(50,0)
Eraikuntzak Construcciones	157,0	200,0	(43,0)	(21,5)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	25,0	50,0	(25,0)	(50,0)
Ekipoak, prozesuak Equipos, procesos	25,0	50,0	(25,0)	(50,0)
Gainontzeko partidak Resto partidas	30,0	60,0	(30,0)	(50,0)
GUZTIRA TOTAL	307,0	500,0	(193,0)	(38,6)

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Langileei ematen zaizkien maileguen kapitulu honen zuzkidura ekonomikoek 30,0 mila euro jotzen dute, aurreko ekitaldiaren kopuruak bezalaxe.

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo correspondientes a préstamos concedidos al personal, alcanzan los 30,0 miles de euros, siendo la misma cifra que el año anterior.



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun.
 Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud
 Laborales

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	34,0	0,2	35,5	0,2	-1,5	-4,2
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	11.470,2	76,3	13.450,2	78,5	-1.980,0	-14,7
5	Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	11.505,7	76,5	13.487,2	78,7	-1.981,5	-14,7
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	11.505,7	76,5	13.487,2	78,7	-1.981,5	-14,7
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	3.529,3	23,5	3.639,8	21,3	-110,5	-3,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	3.529,3	23,5	3.639,8	21,3	-110,5	-3,0
	GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2

OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun. Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud Laborales

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	34,0	0,2	35,5	0,2	-1,5	-4,2
3	2	Salneurriak <i>Precios públicos</i>	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
3	9	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	4,0	0,0	5,5	0,0	-1,5	-27,3
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	11.470,2	76,3	13.450,2	78,5	-1.980,0	-14,7
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	11.450,2	76,2	13.450,2	78,5	-2.000,0	-14,9
4	4	Atzeritik <i>Del exterior</i>	20,0	0,1	0,0	0,0	20,0	*****
5		ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
5	3	Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	3.529,3	23,5	3.639,8	21,3	-110,5	-3,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>	30,0	0,2	51,0	0,3	-21,0	-41,2
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	3.499,3	23,3	3.588,8	21,0	-89,5	-2,5
		GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2

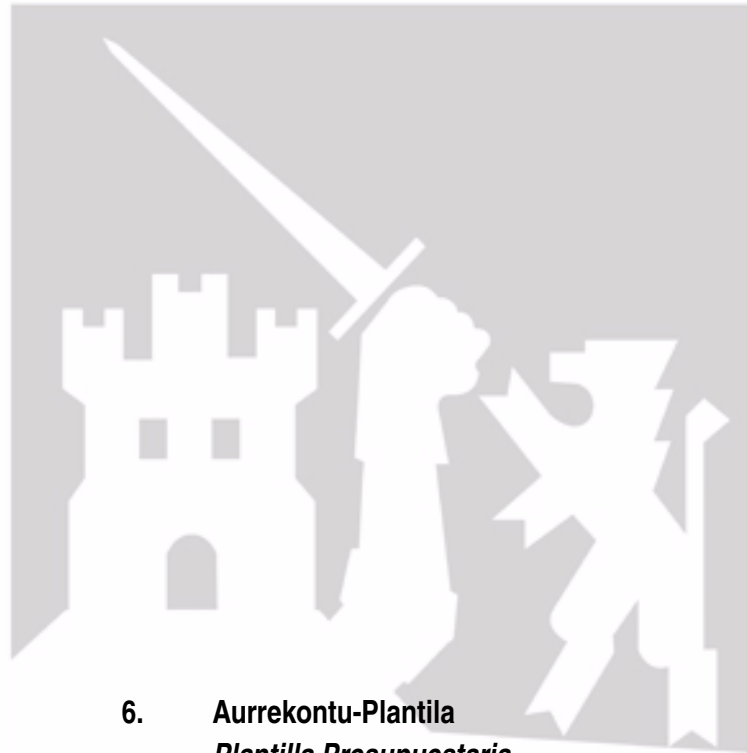
OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun.
Euskal Erak.
OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud
Laborales

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL				
KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPTEUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PUBL.	34,0	0,2	35,5	0,2	-1,5	-4,2
3	2			SALNEURRIAK PRECIOS PÚBLICOS	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
3	2	1		Salneurriak Precios públicos	30,0	0,2	30,0	0,2	0,0	0,0
3	2	1	01	Argitalpenen edo lkasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico	9,0	0,1	9,0	0,1	0,0	0,0
3	2	1	59	Lan-osasun zerbitzuak Servicios de salud laboral	21,0	0,1	21,0	0,1	0,0	0,0
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	4,0	0,0	5,5	0,0	-1,5	-27,3
3	9	3		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	4,0	0,0	5,5	0,0	-1,5	-27,3
3	9	3	01	Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones	3,0	0,0	4,5	0,0	-1,5	-33,3
3	9	3	99	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	11.470,2	76,3	13.450,2	78,5	-1.980,0	-14,7
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	11.450,2	76,2	13.450,2	78,5	-2.000,0	-14,9
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.450,2	76,2	13.450,2	78,5	-2.000,0	-14,9
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	11.450,2	76,2	13.450,2	78,5	-2.000,0	-14,9
4	4			ATZERRITIK DEL EXTERIOR	20,0	0,1	0,0	0,0	20,0	*****
4	4	1		Atzerriko Alor Publikotik Del Sector Público exterior	20,0	0,1	0,0	0,0	20,0	*****
4	4	1	49	Europako Batasunetik beste transf./dirulag batzuk Otras transferencias y subven. de la Unión Europea	20,0	0,1	0,0	0,0	20,0	*****
5				ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
5	3			HAINBAT DIRU-SARRERA FINANTZARIO DIVERSOS INGRESOS FINANCIEROS	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
5	3	3		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
5	3	3	00	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1,5	0,0	1,5	0,0	0,0	0,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	3.529,3	23,5	3.639,8	21,3	-110,5	-3,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES	30,0	0,2	51,0	0,3	-21,0	-41,2
8	2	4		Langileei emandako kredituak Créditos al personal	30,0	0,2	51,0	0,3	-21,0	-41,2
8	2	4	51	Langileei emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	30,0	0,2	51,0	0,3	-21,0	-41,2
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERIA	3.499,3	23,3	3.588,8	21,0	-89,5	-2,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	3.499,3	23,3	3.588,8	21,0	-89,5	-2,5
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	3.499,3	23,3	3.588,8	21,0	-89,5	-2,5
				GUZTIRA TOTAL	15.035,0	100	17.127,0	100	-2.092,0	-12,2



6. **Aurrekontu-Plantila**
Plantilla Presupuestaria



OSALAN - Laneko Segurt. eta Osasun.
 Euskal Erak.
 OSALAN - Instit. Vasco Seguridad y Salud
 Laborales

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
48				OSALAN-LANEKO SEGURT. ETA OSASUN. EUSKAL ERAK. OSALAN-INSTIT. VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	181	100,0	181	100,0	0	0,0
48	3113			LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNBIDEA SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	181	100,0	181	100,0	0	0,0
48	3113	01		Zuzendaritza Nagusia Dirección General	181	100,0	181	100,0	0	0,0
48	3113	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,6	1	0,6	0	0,0
48	3113	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	174	96,1	174	96,1	0	0,0
48	3113	01	13	Lan-legepekoak Laborales	6	3,3	6	3,3	0	0,0
				GUZTIRA TOTAL	181	100	181	100	0	0,0



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS



ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK



ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS

ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK

ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS

Memoriak
Laburpenak
Diru-sarrearen eta gastuen egoera-orriak

- Memorias
- Resúmenes
- El Estado de Gastos e Ingresos

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Erakunde Autonomo Administratiboak eta Partzuergoak *Organismos Autónomos Administrativos y Consorcios*

8b Alea
Tomo 8b

Aurkibidea / Índice :

7	KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA.....	1
	<i>KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak.....	3
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	27
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera.....	35
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	39
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak.....	57
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	65
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
8	LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA	69
	<i>LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO</i>	
1.	Instituzioaren eta Programen Memoriak.....	71
	<i>Memoria de la Institución y de los Programas</i>	
2.	Gastuen egoera.....	113
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera.....	141
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	149
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak.....	169
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
9	AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	177
	<i>LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak.....	179
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera.....	191
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarreraren egoera.....	197
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	201
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarreraren Laburpenak.....	213
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	221
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	
II	PARTZUERGOEN AURREKONTUA	225
	<i>PRESUPUESTOS DE LOS CONSORCIOS</i>	
1.	Gastuen Laburpenak	227
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
2.	Sarreraren Laburpenak.....	233

	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
1	HAURRESKOLAK PARTZUERGOA	239
	<i>CONSORCIO HAURRESKOLAK</i>	
1.	Instituzioaren eta Programaren Memoriak	241
	<i>Memoria de la Institución y del Programa</i>	
2.	Gastuen egoera	251
	<i>El Estado de Gastos</i>	
3.	Diru-Sarrereren egoera	257
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4.	Gastuen Laburpenak	261
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
5.	Sarrereren Laburpenak	275
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
6.	Aurrekontu-Plantila	283
	<i>Plantilla Presupuestaria</i>	



7 KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA
KONTSUMOBIDE-*INSTITUTO VASCO DE CONSUMO*





1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa



KONTSUMOBIDE - KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA

KONTSUMOBIDE - INSTITUTO VASCO DE CONSUMO

1. SARRERA

9/2007 Legearen bitartez Kontsumobide Kontsumoko Euskal Institutua sortu zen Eusko Jaurlaritzan kontsumoaren arloko eskumena duen sailera atxikitako erakunde autonomo gisa eta kontsumitzaileak eta erabiltzaileak aldeztearen eta babestearen arloan Jaurlaritzaren politikak zehaztea, planifikatzea, bultzatzea eta betearaztea helburu izanik.

Uztailaren 12ko 159/2011 Dekretuan Kontsumobide Kontsumoko Euskal Institutuaren egitura eta antolaketa ezarri ziren.

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua, gaur egun, Osasun Sailari atxikirik dago.

2. ERAKUNDE AUTONOMOAREN JARDUERA OROKORRAK

2012 izan da Kontsumobideren jardueraren lehendabiziko urtea.

2012an, jardun berriak eta funtzionamendu-planak egin dira eta, horri esker, herritarrek Institutu berriaren berri izan dute.

Halaber, iaz, Institutuaren egitura finkatu da dagokion Dekretuaren bitartez; honako administrazio-unitate hauek osatzen dute egitura hori: Plangintza, Azterketa, Informazio eta Prestakuntzarako Unitatea; Erreklamazioetarako, Bitartekaritzarako eta Arbitrajerako Unitatea; Merkatuaren Ikuskaritza eta Kontrolerako Unitatea, eta Zerbitzu Orokorren Unitatea.

Hona hemen Kontsumobide Kontsumoko Euskal Institutuaren helburuak: kontsumitzaileak eta erabiltzaileak aldeztearen eta babestearen arloan Jaurlaritzaren politikak zehaztea, planifikatzea, bultzatzea eta betearaztea; Kontsumobideek honako eginkizun hauek ditu, besteak beste:

a- Eskubideei eta eskubideak erabiltzeko moduan buruz orientazioa, prestakuntza eta informazioa ematea kontsumitzaileei eta erabiltzaileei, eta eskubide horiek ezagutzera ematea, kontuan izan eta errespetatu ditzaten merkatuan parte hartzen duten guztiek, bai eta ondasun eta zerbitzuei dagokienez eskubideetan eragina izan dezaketen guztiek ere. Horretan guztian, arreta berezia eskainiko zaie bereziki babestutako taldeei, berariazko beharrianak baitituzte.

1. INTRODUCCIÓN

La Ley 9/2007, creo Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo, como un organismo autónomo administrativo adscrito al Departamento del Gobierno Vasco competente en materia de consumo, con el objetivo de definir, planificar, impulsar y ejecutar las políticas del Gobierno Vasco en materia de defensa y protección de las personas consumidoras y usuarias.

El Decreto 159/2011, de 12 de julio, establece la estructura y organización de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo.

Actualmente Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo está adscrito al Departamento de Salud.

2. ACTIVIDADES GENERALES DEL ORGANISMO AUTÓNOMO

El año 2012 ha sido el primer año de andadura de Kontsumobide.

Durante el año 2012, la realización de nuevas actuaciones y planes de funcionamiento ha permitido dar a conocer el nuevo Instituto a la ciudadanía.

Asimismo, durante el pasado año, se ha consolidado la estructura del Instituto, establecida mediante el correspondiente Decreto, que viene determinada por las siguientes unidades administrativas: La Unidad de Planificación, Estudios, Información y Formación, la Unidad de Reclamaciones, Mediación y Arbitraje, la Unidad de Inspección y Control de Mercado y la Unidad de Servicios Generales.

Los objetivos de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo son: definir, planificar, impulsar y ejecutar las políticas del Gobierno Vasco en materia de defensa y protección de las personas consumidoras y usuarias; y sus funciones son, entre otras:

a- Orientar, formar e informar a las personas consumidoras y usuarias sobre sus derechos y la forma de ejercerlos y difundir su conocimiento, a fin de que sean tenidos en cuenta y respetados por todos aquellos que intervengan en el mercado, así como por aquellos a los que dichos derechos puedan afectar directa o indirectamente en relación con los bienes y servicios. Todo ello con especial atención a los colectivos especialmente protegidos, con necesidades específicas.

b- Kontsumo-dinamiken ebaluazioa eta beharrezko azterketak sustatzea eta egitea, kontsumitzaileei euren behar eta exigentziara ongien moldatzen diren produktuak eta zerbitzuak aukeratzeko lagunduko dieten prozedurak eta tresnak zehazteko xedez.

c- Kontsumitzaileak eta erabiltzaileen eskuera jarritako produktuek eta zerbitzuek beharrezko informazioa eskaintzen dutela zaintzea, legearen arabera eska daitezkeen segurtasun-mailak lortzea, eta bereziki iruzurra, okerrera eraman gaitzakeen edo osoa ez den informazioa, publizitate iruzurtia eta abusuzko klausulak erabiltzea saihesteko prebentzio-kanpainak egitea, horretarako beharrezko eta nahitaezko klausulak erantsita.

d- Kontsumitzaileak eta erabiltzaileak aldezteko eta babesteko elkarrekin eta erakundearen garapena indartzea eta sustatzea, eta aktiboki eta diruz lagunduz lan egitea elkarrekin aholkularitza-, defentsa- eta informazio-lanetan, bereziki behar espezifikoak dituzten pertsonen dagokienez.

e- Gizartearen eta ekologiaren ikuspegitik iraunkorra den kontsumoa bultzatzea, eta bereziki ingurumena errespetatzen duten zerbitzu eta produktuena.

f- Gazteak arduraz kontsumitzeko ohituretan hezi daitezkeen sustatzea. Horretarako, erakunde eskudunei proposatuko zaie kontsumorako heziketa-programak jartzea irakaskuntzako maila guztietan.

g- Produktu ekologikoen kontsumoa sustatzea eta bidezko merkataritzatik eta merkataritza solidariotik iritsitako produktuen eskaintza bultzatzea.

h- Lankidetzaren itunak eta akordioak sinatzea prestakuntzaren eta aholkularitzaren arloan jardueraren sektore ekonomiko bakoitzean ordezkaritza handiena duten enpresen eta profesionalen elkarrekin; oso bereziki merkataritza-enpresetara eta kontsumitzaile eta erabiltzaileengana zuzenduko dira, institutuaren eginkizunen eta helburuen esparruan.

i- Administrazio publiko guztiekin harremanetan jartzea eta elkarlanean aritzea, kontsumitzaileen eta erabiltzaileen eskubideak eta babesa hobetzeko bidean aurrera egiteko.

j- Kontsumoaren arloan eskumenak erabiltzen dituzten udal-administrazioekin lankidetzan aritzea, kontsumitzaileen informaziorako udal-bulegoak hedatzea sustatzea, behar duten guztian aholkuak ematea euren eginkizunak hobeto bete ditzaten, eta lankidetzaren itunak sinatzea beren helburuak betetzeko ahalik eta teknirik eta materialik onenen hornikuntza konpartitze aldera.

b- Promover y llevar a cabo los estudios necesarios y la evaluación de las dinámicas de consumo, con el objetivo de fijar los instrumentos y los procedimientos que permitan a las personas consumidoras y usuarias elegir mejor los productos y servicios más adecuados a sus necesidades y exigencias.

c- Velar por que los productos y servicios puestos a disposición de las personas consumidoras y usuarias incorporen la información, conseguir los niveles de seguridad legalmente exigibles y establecer campañas de prevención dirigidas especialmente a evitar el fraude, la información que induzca a error o esté incompleta, la publicidad engañosa y la utilización de cláusulas abusivas, incorporando cláusulas necesarias y obligatorias.

d- Potenciar y fomentar el desarrollo de las asociaciones y entidades de defensa y protección de las personas consumidoras y usuarias, y colaborar activa y económicamente con las asociaciones en el ejercicio de las funciones de asesoramiento, defensa e información, especialmente respecto a las personas con necesidades específicas.

e- Fomentar las prácticas de un consumo socialmente y ecológicamente sostenible, en especial el consumo de productos y servicios respetuosos con el medio ambiente.

f- Promover la educación de la juventud en los hábitos del consumo responsable, proponiendo a los organismos competentes la adopción de programas de educación para el consumo en los distintos grados de la enseñanza.

g- Fomentar el consumo de productos ecológicos y promover la oferta de productos provenientes del comercio justo y solidario.

h- Firmar acuerdos y convenios de colaboración en materia de formación y asesoramiento con las organizaciones empresariales y profesionales más representativas en cada sector de actividad económica, dirigidos de manera especial a las empresas comerciales y a las personas consumidoras y usuarias, en el ámbito de los objetivos y las funciones del instituto.

i- Relacionarse y cooperar con todas las administraciones públicas para avanzar en la mejora de los derechos y la protección de las personas consumidoras y usuarias.

j- Cooperar con las administraciones locales que ejerzan competencias en materia de consumo, potenciar el despliegue de las oficinas municipales de información al consumidor, asesorarles en todo lo que sea necesario para el mejor ejercicio de las funciones, y suscribir convenios de colaboración para compartir la dotación de las mejores técnicas y materiales para el cumplimiento de sus finalidades.

k- Kontsumo-gaietan gatazkak konpontzeko tresna gisa bitartekaritza eta arbitrajea bultzatzea, Euskadiko Arbitraje Batzordearen funtzionamendua antolatuz.

l- Kontsumoaren arloan ikuskaritzaren eta zigorraren esparruko eskumenak erabiltzea, indarren dauden xedapenen arabera.

m- Kontsumitzaileek eta erabiltzaileek legearen babes eraginkorra izan dezaten bultzatzea, beharrezko ekintza judizialak abiaraziz eta auzietan aurkeztuz babestu behar diren eskubideen garrantzia dela-eta edo sortu duten alarma soziala dela-eta arreta berezia merezi duten gaiei dagozkienean.

n- Xedapen-proposamenak prestatzea kontsumitzaile eta erabiltzaileengan eragina izan dezaketen orotariko gaiei buruz, eta informazio ematea beste administrazio batzuek esparru horretan egiten dituztenei buruz.

o- Nahitaezko txostena egitea kontsumitzaileei eta erabiltzaileei eragiten dieten edo eragin diezaieketen xedapen eta arau guztiei buruz.

p- Kontsumitzaileak eta erabiltzaileak babesteari eta defendatzeari dagokionez, legez emandako gainerako funtzio guztiak burutzea.

k- Potenciar la mediación y el arbitraje como herramientas para la resolución de conflictos en materia de consumo, organizando el funcionamiento de la Junta Arbitral de Euskadi.

l- Ejercer las competencias de inspección y sanción en el ámbito del consumo, de acuerdo con las disposiciones vigentes.

m- Impulsar la protección legal efectiva de las personas consumidoras y usuarias, iniciando las acciones judiciales pertinentes y personándose en las que se refieren a asuntos que merecen especial atención por razón de la trascendencia de los derechos que hay que proteger o de la alarma social que generan.

n- Elaborar las propuestas de disposiciones relacionadas con todas la materias que pueden afectar a las personas consumidoras y usuarias, e informar sobre las que hagan otras administraciones en este ámbito.

o- Emitir informe preceptivo a todas aquellas disposiciones y normas que afecten o puedan afectar a las personas consumidoras y usuarias.

p- Ejercer todas las demás funciones que le sean encomendadas legalmente con relación a la protección y defensa de las personas consumidoras y usuarias.

3. 2012an GAUZATUTAKO JARDUERA NAGUSIAK

3.1. KOMUNIKAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA

Zabalkundeko hainbat saio egin ditugu telebistan eta irratian, kontsumitzaileei eta erabiltzaileei informazio egokia eta eguneratua emateko.

Horrekin batera, prentsa-oharrak eta prentsaurrekoak ere egin ditugu, kontsumoarekin loturiko gaietan informazio interesgarria eta berria zabaltzeko.

3.2. INFORMAZIOA

Jaso ditugun kontsulta guztiei erantzun diegu eta eskatutako informazioa eman dugu hiru Lurralde Zerbitzuetan eta kontsumitzaileei arreta emateko telefonoan.

Hainbat liburuxka eta argitalpen ere egin ditugu eta udaletako nahiz Institutuaren beraren informazio-bulego guztietan banatu dira, bai eta kontsumitzaileak babesteko arloarekin loturiko elkarte eta sektoreen bitartez ere.

3. PRINCIPALES ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE EL 2012

3.1. COMUNICACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

Se han realizado varios espacios de divulgación tanto en televisión como en radio, para ofrecer una adecuada y actualizada información a las personas consumidoras y usuarias.

A su vez, se han emitido notas de prensa y realizado diversas ruedas de prensa para divulgar información de interés y actualidad en temas de consumo.

3.2. INFORMACIÓN

Se han atendido todas las consultas realizadas, dando respuesta a las mismas, en los tres Servicios Territoriales y en el teléfono de atención a la persona consumidora.

Se han elaborado diferentes folletos y publicaciones que se han distribuido en todas las oficinas de información tanto del propio Instituto, como municipales y a través de las asociaciones y sectores relacionados con el área de protección de las personas consumidoras.

Kontsumobideren webgunea eguneratu dugu; atzemandako premietara egokitu dugu eta formatu zabalagoa eta errazagoa eman diogu, sektore hartzaileei begira. Webgunean jasotako kontsulta guztiei ere erantzun diegu eta, urteak aurrera egin ahala, bisitaldien kopuruak gora egin duela egiaztatu dugu.

3.3. PRESTAKUNTZA

Kontsumobideren prestakuntza-zentroetan egiten diren prestakuntzako jardueren edukiak aztertu eta egokitu egin dira.

Ikastetxeetan egindako jardueren kopuruak ere gora egin du, bai eta jardueretan parte hartzen duten ikastetxeen kopuruak ere.

Prestakuntza-eskaintza handitu egin da eta gurasoei zuzendutako hitzaldi berriak prestatu ditugu.

Prestakuntza horren osagarri, hezitzaileei eta/edo irakasleei zuzendutako jardunaldi espezifikoak antolatuta ditugu.

Bestalde, adinekoei zuzendutako prestakuntza-ekintzak indartu ditugu, abusuzko praktiken aurrean kolektibo hori erasotzeko bereziki erraza baita.

3.4. ERREKLAMAZIOAK, BITARTEKOTZA, ARBITRAJEA

Autonomia Erkidegoaren eremuan, kontsumitzaileek erreklamazio asko aurkeztu dituzte bide guztiak erabilita: Kontsumobideren lurralde-zerbitzuetan, Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoetan eta Kontsumitzaileen Elkarteetan.

Kontsumoaren arloko gatazkak konpontzeko bideetako bat kontsumitzaileen eta enpresa erreklamatuaren arteko bitartekotza izan da eta emaitza positiboak lortu ditugu.

Gatazkak konpontzeko beste mekanismo bat kontsumoko arbitrajea izan da eta arbitraje-eskaeren kopuruari nahiz emandako laudoen kopuruari eutsi egin zaie. Bestalde, kontsumoko arbitrajeari atxikitako enpresen kopurua handitu egin da iaiztik.

3.5. MERKATUAREN IKUSKARITZA ETA KONTROLA

Honako ikuskapen-kanpaina hauek egin dira:

- Produktu estimulatzaileen laginak hartzea: kakaoa eta txokolatea.
- Jatorri-deiturako oliba-olio birjina estraren laginak hartzea.

Se ha actualizado la página Web de Kontsumobide adaptándola a las necesidades detectadas y dándola un formato más amplio y sencillo para los sectores destinatarios. También se han atendido todas las consultas recibidas en esta Web, comprobándose simultáneamente que el número de visitas ha ido aumentando a lo largo del año.

3.3. FORMACIÓN

Se han revisado y adaptado los contenidos de las actividades formativas que se realizaran en los centros de formación de Kontsumobide.

Se ha incrementado el número de actividades formativas en centros escolares y también el de centros participantes a las mismas.

Se ha ampliado la oferta de formación mediante nuevas charlas dirigidas a padres y madres.

Como complemento a esta formación, también se han organizado jornadas específicas dirigidas al personal educador y/o al profesorado.

Por otro lado, se han potenciado las acciones formativas dirigidas a las personas mayores por ser un colectivo especialmente vulnerable frente a prácticas abusivas.

3.4. RECLAMACIONES, MEDIACIÓN Y ARBITRAJE

En el ámbito de la Comunidad Autónoma se han presentado un amplio número de reclamaciones por parte de las personas consumidoras, utilizando los diferentes medios: en los Servicios Territoriales de Kontsumobide, en las Oficinas Municipales de Información al consumidor y en las Asociaciones de Consumidores.

Una de las vías de resolución de conflictos en el ámbito de consumo ha sido la Mediación entre personas consumidoras y empresas reclamadas obteniéndose un importante resultado positivo.

Otro de los mecanismos utilizados ha sido el Arbitraje de consumo, manteniéndose tanto el número de solicitudes de arbitraje, como de laudos emitidos. Por otro lado, el número de empresas adheridas al arbitraje de consumo ha experimentado un ascenso con respecto al año anterior.

3.5. INSPECCIÓN Y CONTROL DE MERCADO

Se han realizado las siguientes campañas de inspección:

- Toma de muestras de los productos estimulantes: cacao y chocolate.
- Toma de muestras de aceite de oliva virgen extra con denominación de origen.

- Irinetan eta irinkietan oinarritutako glutenik gabeko elikagaien laginak hartzea.
- 36 hilabetetik gorako haurrei zuzendutako jostailuen laginak hartzea.
- Flotatzen laguntzeko produktuen (besotakoak) laginak hartzea.
- Publikoarentzako Salmenta Prezioaren kontrola eta erreklamazio-orriak.
- “Glutenik gabe” etiketa duten haragizko produktuen laginak hartzea.
- Aluminio-paperaren laginak hartzea.
- Nutrizio-adierazpena duten galleten eta opilen laginak hartzea.
- 36 hilabetetik gorako haurrentzako jostailuen etiketen ikuskapena.

Bestalde, ikuskaritzak hainbat ikuskapen-jardun egin ditu, honako arrazoi hauek eraginda: erreklamazioak, alerta-sareak, ikuskapen-kanpainak eta bestelakoak.

Jasotako alerten eraginpeko 92 produktu lokalizatu dira eta 25.950 unitate kendu dira merkatutik.

Prozesu horrekin batera, eta kontsumo-arloko zehapeneko eta ikuskapeneko eskumenaren barruan, zehapen-espeditze asko izapidetu dira arauak ez betetzeagatik.

3.6. KONTSUMO AGENTEEN SUSTAPENA ETA KOORDINAZIOA

Irizpideak batzearren, kontsumitzaileen arretarako udal-bulegoekin koordinazio-bilerak egin ditugu.

Kontsumitzaileen arretarako bulego bat izan baduten baina hala ere eskaera aurkeztu duten tokiko erakundeei laguntzak eman zaizkie. Gaur egun, guztira 35 udal-bulegok jaso dute laguntza ekonomikoren bat 2012an.

Halaber, Kontsumobidetik aholkularitza eta laguntza eman zaie bulego horiei, informazioa eskatu eta kontsultak egin dituztenean.

Kontsumitzaileen Elkarteei dagokienez, hiru Federazioekin sinatutako lankidetzaren hitzarmenari esker, doako asistentzia juridikoa ematen jarraitu dugu, kontsumitzaileek auzibidera jotzeko aukera izan dezaten. 2012. urtean, kontsumitzaileen elkarte horiek guztira 144 demanda aurkeztu dituzte eta Kontsumobidek laguntza ekonomikoa eman die.

- Toma de muestras de alimentos sin gluten basados en harinas y derivados.
- Toma de muestras de juguetes destinados a niños mayores de 36 meses.
- Toma de muestras de productos de ayuda a la flotación (manguitos).
- Control de PVP y hojas de reclamaciones.
- Toma de muestras de productos cárnicos con etiqueta de “sin gluten”.
- Toma de muestras de papel aluminio.
- Toma de muestras de galletas y bollería con declaraciones nutricionales.
- Inspección del etiquetado de juguetes para niños mayores de 36 meses.

Por otro lado, la inspección ha realizado diferentes actuaciones inspectoras, motivadas por: reclamaciones, redes de alerta, campañas de inspección u otros motivos.

Se han localizado 92 productos alertados de las alertas recibidas y se han retirado 25.950 unidades.

Paralelamente a este proceso y dentro de las competencias de inspección y sanción en el ámbito de consumo, se han instruido un número considerable de expedientes por incumplimiento de las normas.

3.6. FOMENTO DE COORDINACIÓN DE AGENTES DE CONSUMO

Con el fin de aunar criterios, se han celebrado con las oficinas municipales de atención a las personas consumidoras reuniones de coordinación.

Se han otorgado ayudas a aquellas entidades locales que, disponiendo de una oficina de atención a las personas consumidoras, han presentado la correspondiente solicitud. En la actualidad, existen un total de 35 oficinas municipales a las que se les ha otorgado una ayuda económica en el 2012.

Asimismo, desde Kontsumobide se realiza una función de asesoramiento y acompañamiento de estas oficinas, atendiendo las demandas de información y consulta que las mismas plantean.

En el ámbito de las Asociaciones de Personas Consumidoras, a través del convenio de colaboración suscrito con las tres Federaciones, se ha seguido apoyando su labor de asistencia jurídica gratuita, con el fin de que las personas consumidoras puedan acudir a los tribunales. En el año 2012 dichas asociaciones de consumidores han presentado un total de 144 demandas que han sido apoyadas económicamente por Kontsumobide.

3.7. ARAU GARAPENA, PLANGINTZA, AZTERKETAK ETA BESTE ERAKUNDE BATZUEKIN BATERA LAN EGITEA

Kontsumitzaileen eta erabiltzaileen kexei eta erreklamazioei eta kontsumoko erreklamazio-orriari arreta emateko prozedura arautuko duen Dekretua lantzeari eta izapidetzeari ekin diogu.

Beste gai bati helduta, Kontsumobidek emandako prestakuntza-ekintzetan parte hartu dutenen artean kontsumo-ohituren honako azterketa hauek egin dira.

- Kontsumoa krisialdian.
- Argi- eta gas-hornidurari buruzko ezagutza.
- Energia-hornidurako zerbitzuei buruz adinekoek duten ezagutza espezifikoak.

Honako erakunde hauekin sinaturiko hitzarmenei eta lankidetzari indarrean eutsi zaie:

- Hitzarmena EAeko Aparejadoreen Elkargoekin, peritajeak egiteko.
- Hitzarmenak Vodafone, Orange, Movistar eta Euskaltel telefonia-operadoreekin, erreklamazioak konpontzeko.
- Lankidetzak EAeko Zeliakoen Elkartearekin eta Jaurilaritzako beste sail batzuekin.

3.7. DESARROLLO NORMATIVO, PLANIFICACIÓN, ESTUDIOS Y COLABORACIÓN CON OTROS ORGANISMOS

Se ha iniciado la elaboración y tramitación de un Decreto, por el que se regulará el procedimiento de atención de quejas y reclamaciones de las personas consumidoras y usuarias y las hojas de reclamaciones de consumo.

En otro orden de cosas, se han realizado, entre las personas asistentes a las acciones formativas impartidas por Kontsumobide, los siguientes estudios de hábitos de Consumo.

- Consumo en época de crisis.
- Conocimiento sobre los suministros de luz y gas.
- Conocimiento específico de las personas mayores sobre los servicios de suministro energético.

Se han mantenido vigentes los siguientes convenios y colaboraciones suscritos con las otras entidades:

- Convenio con los Colegios vascos de aparejadores para la realización de peritajes.
- Convenios con las operadoras telefónicas Vodafone, Orange, Movistar y Euskaltel para la resolución de reclamaciones.
- Colaboración con la Asociación de celiacos de Euskadi y otros Departamentos de Gobierno.

4. 2013. URTERAKO HELBURU OROKORRAK**4.1. INFORMAZIO ETA PRESTAKUNTZA ARINA ETA PREMIA ETA JOERA BERRIETARA BIDERATUTA**

Interneten Institutuaren web-ataria dinamizatuko da eta blogaren eta gizarte-sareen bitartez herritarrengana gehiago hurbildu eta herritarrekin hobeto komunikatuko gara, Euskadin kontsumo-arloko erreferente nabarmena izan gaituzen.

Kontsumitzaileei telefono bidezko arreta emateko doako zerbitzua ematen jarraituko dugu 900600500 telefono-zenbakiaren bitartez, eta informazio-kanal hori erabiltzen jarraitzea komeni ote den aztertu beharko da, etorkizunari begira.

Kontsumo-arloari buruzko informazioa gehiago zabal dadin, beste elkarte edo erakunde publiko batzuekin lankidetzan jardungo dugu euren kanalak baliatzearen.

4. OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2013**4.1. INFORMACIÓN Y FORMACIÓN ÁGIL Y ORIENTADA A NUEVAS NECESIDADES Y TENDENCIAS**

Se dinamizará el portal del Instituto en internet y se utilizarán el blog y las redes sociales para acercarse más y comunicarse mejor con la ciudadanía, con el fin de afianzarse como referente de consumo en Euskadi.

Se seguirá prestando el servicio gratuito de atención telefónica a las personas consumidoras en el teléfono 900600500 y se analizará la conveniencia de seguir utilizando este canal de información de cara al futuro.

Para lograr una mayor difusión de la información relativa al área de consumo, se establecerán colaboraciones con otros organismos o entidades públicas, con el fin de aprovechar sus propios canales.

Kontsumitzaileen kontsumo-ohiturei buruzko azterketa berriak egingo dira, kontsumitzaileen gabeziak eta premiak atzemateko asmoz eta Kontsumobidek, informazioa eta prestakuntza emateko dituen baliabideak ahalik eta modu eraginkorrean bideratzearen.

Kontsumitzaileei prestakuntza emango zaie Institutuaren hiru prestakuntza-zentroen bitartez, ikastetxeetan eta adinekoen zentroetan.

Era berean, kontsumo-teknikarientzat ere prestakuntza-ekintzak egingo ditugu, etengabeko prestakuntza izan dezaten eta gizartearen errealitate berrietara egoki daitezen.

4.2. KONTSUMOKO GATAZKAK MODU ERAGINKORREAN ETA EFIZIENTEAN KONPONTZEA

Erreklamazioak teleizapidetzea bultzatuko dugu, kontsumitzaileek bide hori gehiago erabil dezaten.

Halaber, berriro ere, gatazketan egin beharreko bitartekaritzak garrantzi handia izan du, aldean arteko akordioa lortzea eta egindako erreklamazioa konpontzea azken xede izanik. Erreklamazioak zehatz-mehatz aztertuko dira, zehapen-espeditentea irekitzea eragin dezaketen kontsumo-arloko balizko ez-betetzeak zeintzuk diren ezartzeko.

Kontsumoko arbitrajearen eremuari dagokionez, arbitrajearen zabalkundea eta ezagutza areagotu nahi dugu kontsumitzaileen artean, prozedura eraginkor eta ebazletzat har dezaten izan ditzaketen kontsumo-arloko gatazken kasuetan eta, beraz, erabiltzaileek egindako arbitraje-eskaera handitzeko.

Kontsumitzaileen Europako Zentroarekiko lankidetzamekanismoak berraztertuko ditugu, EBko beste estaturen batean kokatutako enpresa edo establezimenduen aurkako erreklamazioen kasurako.

Kexa eta erreklamazioei arreta emateko prozedura arautuko duen dekretu berria izapidetuko da, onartzeko.

4.3. PRESENTZIA MERKATUAN

Produktuen eta zerbitzuen ikuskapen-kanpainen kopurua handitu egingo da, enpresek arauak betetzen dituztela egiaztatzeko. Lehentasunezkoztat jotzen dira honako sektore edo produktu hauetara zuzendutako kanpainak: erreklamazio asko dituztenetara, indarrean sartu diren araudi berriak dituztenetara edo alerta-sarean behin eta berriz agertzen direnetara.

Se realizarán nuevos estudios sobre los hábitos de consumo de las personas consumidoras, con el fin de detectar sus deficiencias y necesidades con el objetivo de canalizar los recursos de información y formación que dispone Kontsumobide de la manera más eficiente.

Se impartirá formación a las personas consumidoras a través de los tres centros de formación del Instituto, en los centros escolares y en los centros de personas mayores.

Asimismo, se realizarán acciones de formación a los técnicos de consumo que permitan su formación continua y adaptación a las nuevas realidades sociales.

4.2. RESOLUCIÓN EFICAZ Y EFICIENTE DE CONFLICTOS DE CONSUMO

Se impulsará la teletramitación de reclamaciones para que las personas consumidoras incrementen la utilización de este canal.

Asimismo, una vez más, cobra especial importancia la mediación a realizar en los distintos conflictos, con el objetivo último de lograr un acuerdo entre las partes y resolver la reclamación planteada. También se realizará un análisis en profundidad de las reclamaciones, a fin de determinar posibles infracciones en materia de consumo que pudieran derivar en la incoación de los oportunos expedientes sancionadores.

En el ámbito del arbitraje de consumo, se quiere intensificar la difusión y conocimiento del mismo entre las personas consumidoras, de tal manera que sea considerado como un procedimiento eficaz y resolutorio ante los conflictos de consumo que pudieran plantearse; y, por lo tanto, sea un servicio que incremente su demanda por parte de las personas usuarias.

Se revisarán los mecanismos de cooperación con el Centro Europeo del Consumidor para el tratamiento de las reclamaciones contra empresas o establecimientos radicados en otro estado de la UE.

Se tramitará, para su aprobación, el nuevo decreto de regulación del procedimiento de atención de quejas y reclamaciones.

4.3. PRESENCIA EN EL MERCADO

Se incrementará el número de campañas de inspección de productos y servicios para verificar el cumplimiento normativo por parte de las empresas. Se consideran prioritarias las campañas que se orientan a sectores o productos identificados por el número de reclamaciones, por la entrada en vigor de nuevas normativas o por su aparición reiterada en la red de alerta.

Bestalde, seguruak ez diren produktuen ALERTA SAREA kudeatzen jarraituko dugu eta Ekonomia eta Lehiakortasun Ministerioari atxikitako SOIVRE Esportazioak Ikuskatzeko, Zaintzeko eta Erregulatzeko Zerbitzu Ofizialarekin koordinatutako jardunak egingo ditugu, seguruak ez diren produktuen inportazioak kontrolatzeko mugan.

KIUBekiko lankidetzeta areagotu egingo da, merkatu-kontrolarekin loturiko ikuskapen-zereginak garatzeko.

4.4. KONTSUMITZAILEEN ETA ERABILITZAILEEN ESKUBIDEAK ERRESPETATZEN DITUZTEN ENPRESAK

Kontsumoko arbitraje-sistemari atxikitako enpresen kopurua handitzeko ahalegina egingo dugu, atxikitze horrek dakartzan abantailei balioa emanda.

Gatazka-indize handienak dituzten enpresekin eta sektoreekin lankidetzan aritzea eta, hala badagokio, hitzarmenak egitea sustatuko da, kontsumitzaileari eta erabiltzaileari eman beharreko arretan kalitatea sustatzearen.

Institutuaren webgunean enpresei zuzendutako informazioaren atala zabalduko da.

4.5. KONTSUMO POLITIKAK INDARTZEKO ITUN SAREA

EAEko kontsumitzaileak eta erabiltzaileak aldezteko eta babesteko erakunde guztien lana Kontsumobideren helburu estrategikoekin bat etortzearen: Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoei eta Kontsumitzaileen Elkarteen bulegoei laguntza ekonomikoak emateko mekanismoei eutsiko zaie eta koordinazio-zerbitzu berriak programatuko dira, jardun komunitararako irizpideak ezartzeko.

EAEko Kontsumitzaileen Elkarteek zenbateko txikieneko ahozko epaiketetan defentsa emateko aukera indartuko da.

Koordinazioko eta lankidetzako organo izaki, Kontsumoko Aholku Batzordea indartuko da eta eduki eta operatibotasun handiagoa emango zaio.

4.6. OSPEA, IRUDIA ETA KANPO PROIEKZIOA

Zabalkunde-kanpainak egingo dira eta, gehienbat, gizarte arduratsua eta solidarioa lortzeko asmoz bideratuko dira.

Iritzi publikoari Institutuak garatzen duen jarduerari buruzko informazioa helaraziko zaio prentsa-oharren, albisteen, prentsaurrekoen eta abarren bitartez.

Por otro lado, se seguirá gestionando la RED DE ALERTA de productos inseguros y se realizarán actuaciones coordinadas con el SOIVRE (Servicio Oficial de Inspección, Vigilancia y Regulación de las Exportaciones), adscrito al Ministerio de Economía y Competitividad, con el fin de controlar las importaciones de productos inseguros en frontera.

Se intensificará la colaboración con las OMICs para el desarrollo de las labores de inspección relacionadas con el control del mercado.

4.4. EMPRESAS RESPETUOSAS CON LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CONSUMIDORAS Y USUARIAS

Se trabajará por incrementar el número de empresas adheridas al sistema arbitral de consumo, poniendo en valor las ventajas del mismo.

Se promoverán colaboraciones y, en su caso, convenios con empresas y sectores que presenten mayores índices de conflicto, con el fin de fomentar la calidad en la atención a la persona consumidora y usuaria.

Se ampliará en la Web del Instituto el área de información dirigida a las empresas.

4.5. RED DE ALIANZAS PARA FORTALECER LAS POLÍTICAS DE CONSUMO

Con el fin de alinear el trabajo de las distintas entidades de defensa y protección de las personas consumidoras y usuarias de la CAE con los objetivos estratégicos de Kontsumobide, se mantendrán mecanismos de apoyo económico a las Oficinas Municipales de Información al Consumidor y a las oficinas de las Asociaciones de Personas Consumidoras y se programarán nuevos servicios de coordinación que permitan la adopción de criterios de actuación comunes.

Se reforzará la opción de que, por parte de las Asociaciones de personas consumidoras de Euskadi, se preste la defensa jurídica en los juicios verbales de menor cuantía.

Se impulsará la Comisión Consultiva de Consumo como órgano de coordinación y cooperación, dotándola de mayor contenido y operatividad.

4.6. NOTORIEDAD, IMAGEN Y PROYECCIÓN EXTERIOR

Se realizarán campañas divulgativas, centradas, principalmente, en recordar los derechos y deberes de las personas consumidoras, con el fin de conseguir una sociedad más responsable y solidaria.

Se trasladará, a través de notas de prensa, noticias, ruedas de prensa, información a la opinión pública sobre la actividad desarrollada por el Instituto.

Kontsumobideren webgunea kanpoko beste atari eta webgune batzuetan agertzea sustatuko da.

Kontsumobideren zerbitzuen erabiltzaileen artean gogobetetze-maila neurtzeko sistema arin eta eraginkorra ezarriko da.

4.7. BERRIKUNTZA KUDEAKETAKO SISTEMA ETA TRESNETAN

Azpiegitura teknologikoa eta garapen informatikoak modernizatuko dira, Institutuari esleitutako eskumenak modu eraginkor eta efizientean kudeatzeko.

Institutuko langileen prestakuntza eta birziklatzea sustatuko da, prestakuntza-planen bitartez.

Alde batetik, Institutuaren unitate eta zerbitzuak eta, bestetik, KIUBak eta Elkarteak kudeatzeko eta koordinatzeko foroak abiaraziko ditugu.

Se fomentará la presencia de la web de Kontsumobide en otros portales y webs externas.

Se implantará un sistema ágil y operativo para la medición de la satisfacción de las personas usuarias de los servicios de Kontsumobide.

4.7. INNOVACIÓN EN LOS SISTEMAS Y HERRAMIENTAS DE GESTIÓN

Se modernizará la infraestructura tecnológica y los desarrollos informáticos para una gestión eficaz y eficiente de las competencias atribuidas al Instituto.

Se impulsará la formación y el reciclaje del personal del Instituto a través de planes de formación.

Se pondrán en marcha foros de gestión y coordinación entre las unidades y servicios del Instituto y las OMICs y Asociaciones.

PROGRAMA
4432 KONTSUMOBIDE
ARDURADUNA
49 KONTSUMOBIDE – KONTSUMOKO EUSKAL
INSTITUTUA
KONTSUMOBIDEAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
4432 KONTSUMOBIDE
RESPONSABLE
49 KONTSUMOBIDE – INSTITUTO VASCO DE
CONSUMO
DIRECTORA DE KONTSUMOBIDE

MEMORIA

KONTSUMOBIDE – KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUAK Euskadiko herritarren inplikazioa eta konpromisoa bereganatu nahi ditu, kontsumoaren alorrean heldua eta arduratsua izango den gizartea lortzea helburu hartuta.

Politika horiek bultzatzeko eta gauzatzeko, eta kontsumitzaileak defendatzearen, honako jarduera hauek egitea da helburua.

1. INFORMAZIO ETA PRESTAKUNTZA BIZIA, PREMIA ETA JOERA BERRIEN ARABERA BIDERATUA

Interneten Institutuaren ataria dinamizatuko da, eta bloga eta sare sozialak erabiliko dira herritarrengana hobeto hurbiltzeko eta herritarrekin hobeto komunikazioa bideratzeko, Euskadin kontsumoaren erreferente nabarmena izan gaitzen.

Telefono bidezko doako zerbitzua emango zaie oraindik ere kontsumitzaileei, 900600500 telefonoan, hain zuzen, eta informazio-kanal hori etorkizunean ere erabiltzea egokia ote den aztertuko da, etorkizunari begira.

Kontsumo-arloari buruzko informazioaren hedapen handiagoa lortzearen, lankidetzaz-jarduerak gauzatzeko dira beste erakunde edo entitate publiko batzuekin, haien kanalak baliatzea helburu hartuta.

Kontsumitzaileen kontsumo-ohiturei buruzko azterlan berriak egingo dira, arlo horretan dauden hutsuneak eta premiak detektatzeko, eta Kontsumobideren informazio- eta prestakuntza-baliabideak ahalik eta efizientzia handienaz bideratzeko.

Kontsumitzaileei prestakuntza emango zaie, bai Institutuaren hiru prestakuntza-zentroen bidez, bai ikastetxeetan, bai adinduentzako zentroetan.

KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO quiere lograr la implicación y el compromiso de la ciudadanía vasca con el objetivo último de conseguir una sociedad madura y responsable en materia de consumo.

Para impulsar y ejecutar dichas políticas, y con el fin de defender y proteger a las personas consumidoras, se pretende llevar a cabo las siguientes actuaciones.

1. INFORMACIÓN Y FORMACIÓN ÁGIL Y ORIENTADA A NUEVAS NECESIDADES Y TENDENCIAS

Se dinamizará el portal del Instituto en internet, y se utilizarán el blog y las redes sociales para acercarse más y comunicarse mejor con la ciudadanía, con el fin de afianzarse como referente de consumo en Euskadi:

Se seguirá prestando el servicio gratuito de atención telefónica a las personas consumidoras en el teléfono 900600500, y se analizará la conveniencia de seguir utilizando este canal de información de cara al futuro.

Para lograr una mayor difusión de la información relativa al área de consumo, se establecerán colaboraciones con otros organismos o entidades públicas, con el fin de aprovechar sus propios canales.

Se realizarán nuevos estudios sobre los hábitos de consumo de las personas consumidoras, con el fin de detectar sus deficiencias y necesidades para canalizar los recursos de información y formación que dispone Kontsumobide de la manera más eficiente.

Se impartirá formación a las personas consumidoras a través de los tres centros de formación del Instituto, en los centros escolares y en los centros de personas mayores.

Halaber, prestakuntza-ekintzak gauzatuko dira kontsumo-teknikarientzat, etengabeko prestakuntza eta gizarte-errealitate berrietara egokitzea bideratzeko.

2. KONTSUMO-GATAZKAK ERAGINKORTASUNEZ ETA EFIZIENTZIAZ KONPONTZEA

Erreklamazioen teletramitazioa bultzatuko da, bide hori gehiago erabil dezaten kontsumitzaileek.

Halaber, beste behin, gatazketan egin beharreko bitartekotza garrantzi handikoa da, azken helburua izanik alderdiak ados jartzea eta planteatutako erreklamazioari irtenbidea aurkitzea. Gainera, erreklamazioen azterketa sakona egingo da, horrenbestez zehazteko kontsumoaren arloan egindako balizko arau-haustekak, dagozkien zigor-auzibideak hastea ekar lezaketenak.

Kontsumoko arbitrajearen alorrean, sistema horren hedapena eta ezagutza areagotu nahi dira kontsumitzaileen artean, prozedura eraginkor eta erabakigarritzat har dezaten kontsumoaren alorrean sor daitezkeen gatazkak bideratzeko, eta horrenbestez, erabiltzaileek gero eta gehiago eskatuko duten zerbitzua izan dadin.

Europar Batasuneko beste estatu batzuetako enpresen edo establezimenduen aurkako erreklamazioak tratatzearen Kontsumitzailearen Europar Zentroarekin adostutako lankidetzaren mekanismoak berrikusiko dira.

Kexa eta erreklamazioei arreta emateko prozedura arautzeko dekretu berria izapidetuko da, onetsia izan dadin.

3. PRESENTZIA MERKATUAN

Produktuak eta zerbitzuak ikuskatzeko kanpainen kopurua handiagotuko da, enpresek arauak betetzen dituztela egiaztatzeko. Erreklamazioen kopuruagatik, araudi berriak indarrean sartzeagatik edo alerta-sarean behin eta berriro agertzeagatik identifikatutako sektore nahiz produktuak helburu dituzten kanpainei lehentasuna emango zaie.

Bestalde, aurrerantzean ere produktu ez-seguruen ALERTA-SAREA kudeatuko da, eta Esportazioak Ikuskatzeko, Zaintzeko eta Arautzeko Zerbitzu Ofizialarekin (SOIVRE, Ekonomia eta Lehiakortasun Ministerioari atxikia) koordinatutako jarduerak gauzatuko dira, seguruak ez diren produktuak mugan kontrolatzea helburu hartuta.

Kontsumitzaileen informaziorako udal-bulegoekiko lankidetzaren areagotuko da, merkatuaren kontrolari lotutako ikuskapen-zereginak gauzatzeko.

4. KONTSUMITZAILEEN ETA ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK ERRESPECTATZEN DITUZTEN ENPRESAK

Asimismo, se realizarán acciones de formación a los técnicos de consumo que permita su formación continua y adaptación a las nuevas realidades sociales.

2. RESOLUCIÓN EFICAZ Y EFICIENTE DE CONFLICTOS DE CONSUMO

Se impulsará la teletramitación de reclamaciones para que las personas consumidoras incrementen la utilización de este canal.

Asimismo, una vez más, cobra especial importancia la mediación a realizar en los distintos conflictos, con el objetivo último de lograr un acuerdo entre las partes y resolver la reclamación planteada. También se realizará un análisis en profundidad de las reclamaciones, a fin de determinar posibles infracciones en materia de consumo que pudieran derivar en la incoación de los oportunos expedientes sancionadores.

En el ámbito del arbitraje de consumo, se quiere intensificar la difusión y conocimiento del mismo entre las personas consumidoras, de tal manera que sea considerado como un procedimiento eficaz y resolutorio ante los conflictos de consumo que pudieran plantearse; y, por lo tanto, sea un servicio que incremente su demanda por parte de las personas usuarias.

Se revisarán los mecanismos de cooperación con el Centro Europeo del Consumidor para el tratamiento de las reclamaciones contra empresas o establecimientos radicados en otro estado de la UE.

Se tramitará, para su aprobación, el nuevo decreto de regulación del procedimiento de atención de quejas y reclamaciones.

3. PRESENCIA EN EL MERCADO

Se incrementará el número de campañas de inspección de productos y servicios para verificar el cumplimiento normativo por parte de las empresas. Se consideran prioritarias las campañas que se orientan a sectores o productos identificados por el número de reclamaciones, por la entrada en vigor de nuevas normativas o por su aparición reiterada en la red de alerta.

Por otro lado, se seguirá gestionando la RED DE ALERTA de productos inseguros y se realizarán actuaciones coordinadas con el SOIVRE (Servicio Oficial de Inspección, Vigilancia y Regulación de las Exportaciones), adscrito al Ministerio de Economía y Competitividad, con el fin de controlar las importaciones de productos inseguros en frontera.

Se intensificará la colaboración con las OMICs para el desarrollo de las labores de inspección relacionadas con el control del mercado.

4. EMPRESAS RESPETUOSAS CON LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CONSUMIDORAS Y USUARIAS

Kontsumoko arbitraje-sistemari atxikitako enpresen kopurua handitzeko lan egingo da, sistema horren abantaileri balioa emanaz.

Gatazka-indize handienak dituzten enpresa eta sektoreekiko lankidetzak sustatuko dira, eta egoki izanez gero, hitzarmenak adostuko dira, kontsumitzaileei eta erabiltzaileei ematen zaien arretaren kalitatea sustatzeko.

Institutuaren webgunean, berriz, enpresei zuzendutako informazioaren arloa zabaldu egingo da.

5. KONTSUMO-POLITIKAK SENDOTZEKO ALIANTZA-SAREA.

EAEko kontsumitzaileak eta erabiltzaileak defendatzea eta babestea helburu duten erakundeen jardunak Kontsumobideren helburu estrategikoekin bat egitea da helburua. Horretarako, kontsumitzaileen informaziorako udal-bulegoei eta kontsumitzaile-elkarteen bulegoiei laguntza ekonomikoa emateko mekanismoei eutsiko zaie, eta jarduteko irizpide bateratuak bideratuko dituzten koordinazio-zerbitzu berriak programatuko dira.

Munta gutxiko ahozko epaiketetan Euskadiko kontsumitzaile-elkarteek defentsa juridikoa emateko aukera sendotuko da.

Kontsumoko Aholku Batzordea bultzatuko da, koordinaziorako eta lankidetzarako organoa den aldetik, eta haren edukiak eta eraginkortasuna areagotuko dira.

6. OSPEA, IRUDIA ETA KANPORAKO HEDADURA

Dibulgazio-kanpainak egingo dira, batez ere kontsumitzaileen eskubide eta betebeharrak gogoraraztea ardatz hartuta, horrenbestez gizarte arduratsuagoa eta solidarioagoa lortzea helburu izanik bideratuko dira.

Institutuak garatutako jarduerari buruzko informazioa helaraziko zaio iritzi publikoari, zenbait bitarteko baliatuta: prentsa-oharrak, albisteak, prentsaurrekoak.

Kontsumobideren webgunea beste atari batzuetan eta kanpoko webguneetan egotea bultzatuko da.

Kontsumobideren zerbitzuak erabiltzen dituzten pertsonen gogobetetzea neurtzeko sistema bizkor eta eraginkor bat ezarriko da.

7. KUDEAKETARAKO SISTEMA ETA TRESNEN BERRIKUNTZA

Azpiegitura teknologikoa eta garapen informatikoak modernizatuko dira, Institutuari esleitutako eskumenak eraginkortasunez eta efizientziaz kudeatzeko.

Institutuko langileen prestakuntza eta birgaitzea bultzatuko da, prestakuntza-planen bidez.

Se trabajará por incrementar el número de empresas adheridas al sistema arbitral de consumo, poniendo en valor las ventajas del mismo.

Se promoverán colaboraciones y, en su caso, convenios con empresas y sectores que presenten mayores índices de conflicto, con el fin de fomentar la calidad en la atención a la persona consumidora y usuaria.

Se ampliará en la web del Instituto el área de información dirigida a las empresas.

5. RED DE ALIANZAS PARA FORTALECER LAS POLÍTICAS DE CONSUMO

Con el fin de alinear el trabajo de las distintas entidades de defensa y protección de las personas consumidoras y usuarias de la CAE con los objetivos estratégicos de Kontsumobide. Se mantendrán mecanismos de apoyo económico a las Oficinas Municipales de Información al Consumidor y las oficinas de las Asociaciones de Personas Consumidoras y se programarán nuevos servicios de coordinación que permitan la adopción de criterios de actuación comunes.

Se reforzará la opción de que, por parte de las Asociaciones de Consumidores de Euskadi, se preste la defensa jurídica en los juicios verbales de menor cuantía.

Se impulsará la Comisión Consultiva de Consumo como órgano de coordinación y cooperación, dotándola de mayor contenido y operatividad.

6. NOTORIEDAD, IMAGEN Y PROYECCIÓN EXTERIOR

Se realizarán campañas divulgativas, centradas, principalmente, en recordar los derechos y deberes de las personas consumidoras, con el fin de conseguir una sociedad mas responsable y solidaria.

Se trasladará, a través de notas de prensa, noticias, ruedas de prensa, información a la opinión pública sobre la actividad desarrollada por el Instituto.

Se fomentará la presencia de la web de Kontsumobide en otros portales y webs externas.

Se implantará un sistema ágil y operativo para la medición de la satisfacción de las personas usuarias de los servicios de Kontsumobide.

7. INNOVACIÓN EN LOS SISTEMAS Y HERRAMIENTAS DE GESTIÓN

Se modernizará la infraestructura tecnológica y los desarrollos informáticos para una gestión eficaz y eficiente de las competencias atribuidas al instituto.

Se impulsará la formación y el reciclaje del personal del Instituto a través de planes de formación.

Kudeaketa- eta koordinazio-foroak abian jarriko dira, Institutuko unitate eta zerbitzuen, kontsumitzaileen informaziorako udal-bulegoen eta elkarten jardunak bateratzeko.

Se pondrán en marcha foros de gestión y coordinación entre las unidades y servicios del Instituto y las Omics y Asociaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.- INFORMAZIO ETA PRESTAKUNTZA BIZIA, PREMIA ETA JOERA BERRIEN ARABERAKOA</p> <p>1.1. INFORMAZIOA</p> <p>1.1.1. Lurralde-zerbitzuetan egindako kontsulten kop. 10.000</p> <p>1.1.2. 900 telefonoan egindako kontsulten kop. 5.000</p> <p>1.1.3. Webgunean egindako kontsulten kop. 1.500</p> <p>1.1.4. Liburuxken eta argitalpenen kop. 6</p> <p>1.1.5. Webgunera egindako bisiten kop. 35.000</p> <p>1.1.6. Blogean egindako sarrereren kop. 8.500</p> <p>1.1.7. Facebooken egindako sarrereren kop. ("atsegin dut"). 1.400</p> <p>1.2. PRESTAKUNTZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prestakuntza-jarduerak prestakuntza-zentroetan. <ul style="list-style-type: none"> 1.2.1. Osatutako taldeen kop. 170 1.2.2. Egindako tailerren kop. 2.000 1.2.3. Parte-hartzaileen kop. 25.000 • -Prestakuntza-jarduerak ikastetxeetan. <ul style="list-style-type: none"> 1.2.4. Ikastetxeen kop. 135 1.2.5. Egindako tailerren kop. 2.700 1.2.6. Ikasleen kop. 24.000 1.2.7. Parte hartu duten gurasoen kop. 900 • Pertsona adinduentzako prestakuntza-jarduerak. <ul style="list-style-type: none"> 1.2.8. Zentroen kop. 30 1.2.9. Parte-hartzaileen kop. 3.000 • Profesionalentzako berariazko prestakuntza-jarduerak. 		<p>1. INFORMACIÓN Y FORMACIÓN ÁGIL Y ORIENTADA A NUEVAS NECESIDADES Y TENDENCIAS</p> <p>1.1. INFORMACIÓN</p> <p>1.1.1. N. de consultas en los Servicios Territoriales.</p> <p>1.1.2. N. de consultas al teléfono 900.</p> <p>1.1.3. N. de consultas en la pagina web.</p> <p>1.1.4. N. de folletos y publicaciones.</p> <p>1.1.5. N. de visitas a la Web.</p> <p>1.1.6. N. de entradas al blog.</p> <p>1.1.7. N. de entradas a facebook ("me gusta").</p> <p>1.2. FORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actividades formativas en los centros de formación. <ul style="list-style-type: none"> 1.2.1. N. de grupos formados. 1.2.2. N. de talleres realizados. 1.2.3. N. de asistentes. • Actividades formativas en centros escolares. <ul style="list-style-type: none"> 1.2.4. N. de centros. 1.2.5. N. de talleres realizados. 1.2.6. N. de alumnos/as. 1.2.7. N. de padres y madres participantes. • Actividades formativas para personas mayores. <ul style="list-style-type: none"> 1.2.8. N. de centros. 1.2.9. N. de asistentes. • Actividades formativas específicas para profesionales.

HELBURUA EKINTZA ADIARAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.2.10. Jardueren kop.	25	1.2.10. N. de actividades.
1.2.11. Parte-hartzaileen kop.	450	1.2.11. N. de asistentes.
1.3. AZTERLANAK		1.3. ESTUDIOS
1.3.1. Azterlanen kop.	6	1.3.1. N. de estudios.
2.- KONTSUMO-GATAZKAK ERAGINKORTASUNEZ ETA EFIZIENTZIAZ KONPONTZEA		2.- RESOLUCIÓN EFICAZ DE CONFLICTOS
2.1. Kontsumoko erreklamazioak.		2.1 Reclamaciones de consumo.
2.1.1. Kontsumobideren lurralde-zerbitzuetan aurkeztutako erreklamazioak.	8.500	2.1.1. Reclamaciones atendidas.
2.1.2. <i>On line</i> aurkeztutako erreklamazioak.	250	2.1.2. Reclamaciones presentadas on-line.
2.1.3. Erreklamazioak konpontzeko batez besteko denbora (egunak).	60	2.1.3. Tiempo medio en la resolución de reclamación (días).
2.2. Bitartekotza.		2.2 Mediación.
2.2.1. Egindako bitartekotzen kop.	6.200	2.2.1. N. de mediaciones realizadas.
2.2.2. Eraitza ona izandako bitartekotzen ehunekoa.	45%	2.2.2. Porcentaje de mediaciones con resultado satisfactorio.
2.3. Arbitrajea.		2.3 Arbitraje.
2.3.1. Eskaren kop.	1.200	2.3.1. N. de solicitudes
2.3.2. Laudoen kop.	550	2.3.2. N. de laudos.
3.- PRESENTZIA MERKATUAN		3.- PRESENCIA EN EL MERCADO
Ikuskapen-kanpainak.		Campañas de inspección.
3.1. Ikuskapen-kanpainak.	15	3.1. Campañas realizadas.
3.2. Ikuskapen-jarduerak.		3.2 Actuaciones de Inspección.
3.2.1. Kanpainen ondorioz egindako jarduerak.	1.250	3.2.1. Actuaciones por campañas.
3.2.2. Alerten ondorioz egindako jarduerak.	1.100	3.2.2. Actuaciones por alertas.
3.2.3. Erreklamazioen ondorioz edota SOIVREekin koordinatuta egindako jarduerak.	3.000	3.2.3. Actuaciones por reclamaciones o en coordinación con el SOIVRE.
3.3. Alerta-sarea.		3.3 Red de Alerta.
3.3.1. Alerta-sareen kop.	2.700	3.3.1. N. de redes de alerta.
3.3.2. Aurkitutako produktuen kop.	95	3.3.2. N. de productos localizados.
3.4. SOIVREK egindako lankidetzeta eskaera.		3.4 Solicitudes de colaboración por el SOIVRE.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3.4.1. Irregularitasunen zuzenketa kontrola, SOIVREekin koordinatuta.	78	3.4.1. Control de subsanación de irregularidades en coordinación con el SOIVRE.
3.4.2. Inportazioen errefusatzeen kontrola, SOIVREekin koordinatuta.	11	3.4.2. Control de rechazo de importaciones en coordinación con el SOIVRE.
3.5. Kontrolatutako Unitateak.		3.5 Unidades Controladas.
3.5.1. Alerta-sarearen bidez merkatutik kendutako unitateen kop.	27.250	3.5.1. N. de unidades retiradas del mercado por red de alerta.
3.5.2. Irregularitasunak zuzentzeko kontrolatutako unitateen kop. (SOIVRE).	310.000	3.5.2. N. de unidades controladas para subsanación de irregularidades (SOIVRE).
3.5.3. Inportazioen errefusatzeen ondorioz kontrolatutako unitateen kop. (SOIVRE).	92.000	3.5.3. N. de unidades controladas por haber sido rechazada su importación (SOIVRE).
3.6 Zehapen-espedienteak.		3.6 Expedientes sancionadores.
3.6.1. Zehapen-espedienteen kop.	300	3.6.1. N. Expedientes sancionadores.
3.7 Kontsumitzaileen informaziorako Udal-bulegoekiko kolaborazioa.		3.7 Colaboración con OMICs
3.7.1. Kontsumo-ikuskapen zerbitzua daukaten kontsumitzaileen informaziorako udal-bulegoen kop.	7	3.7.1. N. Omics con servicio de inspección de consumo.
4.- KONTSUMITZAILEEN ETA ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK ERRESPETATZEN DITUZTEN ENPRESAK		4.- EMPRESAS RESPETUOSAS CON LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS CONSUMIDORAS Y USUARIAS
4.1. Kontsumoko arbitraje-sistemari atxikitako enpresen kop.	15.100	4.1. N. de empresas adheridas al sistema arbitral de consumo.
4.2. Enpresekin egindako hitzarmenen edo elkarlanen kop.	7	4.2. N. de convenios o colaboraciones con empresas.
5.- KONTSUMO-POLITIKAK SENDOTZEKO ALIANTZA-SAREA		5. - RED DE ALIANZAS PARA FORTALECER LAS POLÍTICAS DE CONSUMO
5.1. Kontsumitzaileen informaziorako udal-bulegoak (KIUB).		5.1.- Oficinas Municipales de Información al Consumidor (OMIC).
5.1.1. Bulegoen kop.	35	5.1.1. N. de oficinas.
5.1.2. Erantzundako kontsulten kop.	24.000	5.1.2. N. de consultas atendidas
5.1.3. Erantzundako erreklamazioen kop.	12.500	5.1.3. N. de reclamaciones atendidas
5.2. Kontsumitzaile-elkarteak.		5.2.- Asociaciones de Personas Consumidoras.
5.2.1. Bulegoen kop.	10	5.2.1. N. de oficinas.
5.2.2. Erantzundako kontsulten kop.	4.000	5.2.2. N. de consultas atendidas.
5.2.3. Erantzundako erreklamazioen kop.	300	5.2.3. N. de reclamaciones atendidas.
5.2.4. Akzio judizialen kop.	300	5.2.4. N. de acciones judiciales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5.3. Kontsulta Batzordea.		5.3.- Comisión Consultiva.
5.3.1. Txostenen kop.	16	5.3.1. N. informes.
6.- OSPEA, IRUDIA ETA KANPORAKO HEDADURA		6.- NOTORIEDAD, IMAGEN Y PROYECCIÓN EXTERIOR
6.1. Telebistako agerpenen kop.	7	6.1. N. de presencias en TV.
6.2. Irratiko agerpenen kop.	400	6.2. N. de presencias en radio.
6.3. Prentsa-oharrak.	30	6.3. Notas de prensa.
6.4. Prentsa idatzian izandako eraginen kop.	200	6.4. N. de impactos en prensa escrita.
6.5. Prentsaurrekoak.	4	6.5. Ruedas de prensa.
6.6. Gogobetetze-inkesten kop.	300	6.6. N. de encuestas de satisfacción.
7.- KUDEAKETARAKO SISTEMA ETA TRESNEN BERRIKUNTZA		7.- INNOVACIÓN EN LOS SISTEMAS Y HERRAMIENTAS DE GESTIÓN
7.1. Ekipo informatiko berrien kop.	15	7.1. N. de nuevos equipos informáticos.
7.2. Aplikazio informatiko berrien kop.	2	7.2. N. de nuevas aplicaciones informáticas.
7.3. Sistema eragilearen migrazioen kop.	62	7.3. N. de migraciones de sistema operativo.
7.4. Kontsumobideko langileentzako prestakuntza-ikastaroen kop.	40	7.4. N de cursos de formación del personal de Kontsumobide.

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
49			KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	6.555,0	100,0	7.068,0	100,0	-513,0	-7,3
49	4432		KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	6.555,0	100,0	7.068,0	100,0	-513,0	-7,3
49	4432	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.363,6	51,3	3.347,6	47,4	15,9	0,5
49	4432	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.559,2	23,8	1.717,2	24,3	-158,0	-9,2
49	4432	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
49	4432	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
49	4432	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	190,0	2,9	501,0	7,1	-311,0	-62,1
49	4432	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
49	4432	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
			GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

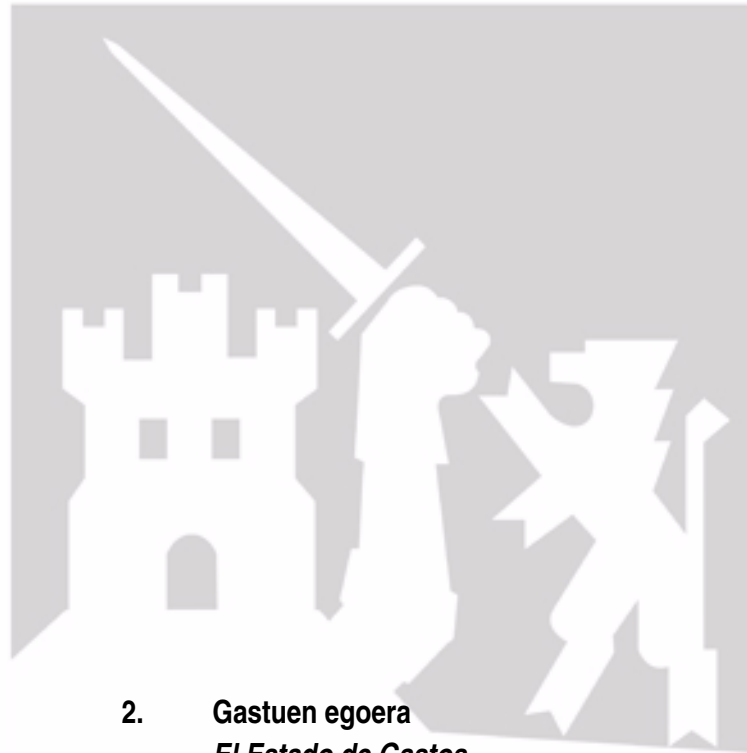
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
49			KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	6.555,0	100,0	7.068,0	100,0	-513,0	-7,3
49	4432		KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	6.555,0	100,0	7.068,0	100,0	-513,0	-7,3
49	4432	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	200,4	3,1	170,2	2,4	30,2	17,8
49	4432	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	5.919,6	90,3	6.350,0	89,8	-430,4	-6,8
49	4432	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
49	4432	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
			GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4432 Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua

4432 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
49					KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTYTUTO VASCO DE CONSUMO		6.555.000
49	4432				KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTYTUTO VASCO DE CONSUMO		6.555.000
49	4432	01			Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo		6.555.000
49	4432	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.363.551
49	4432	01	10		Goi-karguak Altos cargos		73.714
49	4432	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.714
49	4432	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.714
49	4432	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73.714	
49	4432	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		2.635.310
49	4432	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.635.310
49	4432	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		2.635.310
49	4432	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.635.310	
49	4432	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		654.527
49	4432	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		640.527
49	4432	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		640.527
49	4432	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	640.527	
49	4432	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		14.000
49	4432	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.000
49	4432	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.000	
49	4432	01	16211		Gizarte ekintza Acción social		4.000
49	4432	01	16211	000	Gizarte ekintza Acción social	4.000	
49	4432	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.559.175
49	4432	01	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		32.000
49	4432	01	212		Eraikuntzak Construcciones		13.000
49	4432	01	21200		Eraikuntzak Construcciones		13.000

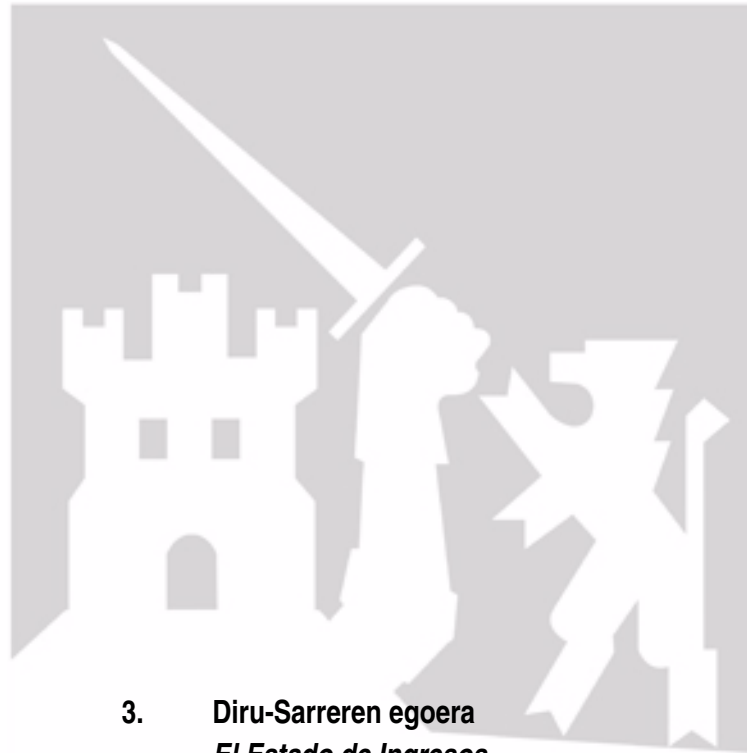
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
49	4432	01	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	13.000	
49	4432	01	215		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		16.000
49	4432	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		16.000
49	4432	01	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	16.000	
49	4432	01	218		Kanonak Cánones		3.000
49	4432	01	21800		Kanonak Cánones		3.000
49	4432	01	21800	000	Kanonak Cánones	3.000	
49	4432	01	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		24.500
49	4432	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		3.000
49	4432	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		3.000
49	4432	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	3.000	
49	4432	01	224		Altzariak Mobiliario		5.500
49	4432	01	22400		Altzariak Mobiliario		5.500
49	4432	01	22400	000	Altzariak Mobiliario	5.500	
49	4432	01	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		13.000
49	4432	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		13.000
49	4432	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	13.000	
49	4432	01	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.000
49	4432	01	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.000
49	4432	01	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	3.000	
49	4432	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.499.675
49	4432	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		35.000
49	4432	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		35.000
49	4432	01	23201	001	Kontsumo arbitroak Árbitros de consumo	35.000	
49	4432	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		91.500
49	4432	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		90.500
49	4432	01	23601	001	Komunikazio instituzionala Comunicación institucional	2.500	
49	4432	01	23601	002	Sentsibilizazio kanpainak Campañas de sensibilización	88.000	
49	4432	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
49	4432	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1.000	
49	4432	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		41.505
49	4432	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		38.005
49	4432	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	38.005	
49	4432	01	23711		Ura <i>Agua</i>		1.500
49	4432	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	1.500	
49	4432	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.000
49	4432	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2.000	
49	4432	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.331.670
49	4432	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.000
49	4432	01	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.000	
49	4432	01	23801	002	Material informatikoa <i>Material informático</i>	1.000	
49	4432	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.300
49	4432	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.300	
49	4432	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		10.280
49	4432	01	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	10.280	
49	4432	01	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.000
49	4432	01	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	1.000	
49	4432	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
49	4432	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
49	4432	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		3.500
49	4432	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	3.500	
49	4432	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		35.000
49	4432	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	35.000	
49	4432	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		5.500
49	4432	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5.500	
49	4432	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		204.490
49	4432	01	23861	001	EJIEren egintza eta laguntza teknikoa. <i>Actuaciones y asistencia técnica EJIE, S.A.</i>	196.843	
49	4432	01	23861	002	Aplikazioak jartzea <i>Instalación aplicaciones</i>	7.647	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
49	4432	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		10.000
49	4432	01	23881	001	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	10.000	
49	4432	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		8.600
49	4432	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	8.600	
49	4432	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.028.000
49	4432	01	23899	001	Azterlanak eta arauingintza <i>Estudios y desarrollo normativo</i>	12.000	
49	4432	01	23899	002	2013-2014ko prestakuntza ikastetxeetan Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Formación en centros educativos 2013-2014 Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	125.000	
49	4432	01	23899	003	2012-2013ko prestakuntza ikastetxeetan Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en centros educativos 2012-2013 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	285.600	
49	4432	01	23899	004	Merkatuaren kontrola <i>Control de mercado</i>	12.000	
49	4432	01	23899	005	Kontsumo prestakuntzarako zentroa <i>Centro de formación en consumo</i>	457.700	
49	4432	01	23899	006	Kontsumitzailearen jaramon telefonoa <i>Teléfono de atención al consumidor</i>	65.700	
49	4432	01	23899	007	Euskera, frantses eta ingeleseko itzulpenak <i>Traducciones euskera, francés, inglés</i>	15.000	
49	4432	01	23899	008	Bestelako zerbitzuak Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Otros servicios Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	55.000	
49	4432	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		3.000
49	4432	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		3.000
49	4432	01	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		3.000
49	4432	01	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	3.000	
49	4432	01	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		300
49	4432	01	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		300
49	4432	01	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		300
49	4432	01	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		300
49	4432	01	38100	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	300	
49	4432	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.396.309
49	4432	01	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.396.309
49	4432	01	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.396.309
49	4432	01	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.396.309
49	4432	01	42201	001	(OMIC) Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoetako funtzionamendu gastuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gastos de funcionamiento de las oficinas municipales de información al consumidor (OMIC). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	235.931	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
49	4432	01	42201	002	(OMIC) Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoetako funtzionamendu gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Gastos de funcionamiento de las oficinas municipales de información al consumidor (OMIC). Crédito de compromiso: 2014: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	704.378	
49	4432	01	42201	003	Euskadiko Kontsumitzaileen Elkargoarekin hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con la Federación de Consumidores de Euskadi (EKE). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	38.000	
49	4432	01	42201	004	Euskadiko Kontsumitzaileen Elkargoarekin hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Convenio con la Federación de Consumidores de Euskadi (EKE). Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	114.000	
49	4432	01	42201	005	Euskal Herriko Kontsumitzaileen Batasunarekin hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con la Unión de Consumidores. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	38.000	
49	4432	01	42201	006	Euskal Herriko Kontsumitzaileen Batasunarekin hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Convenio con la Unión de Consumidores. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	114.000	
49	4432	01	42201	007	Euskal Herriko Kontsumitzaileen Antolaketarekin hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con la Organización de Consumidores y Usuarios Vasca (EKA-OCUV). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	38.000	
49	4432	01	42201	008	Euskal Herriko Kontsumitzaileen Antolaketarekin hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Convenio con la Organización de Consumidores y Usuarios Vasca (EKA-OCUV). Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	114.000	
49	4432	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		190.000
49	4432	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		20.000
49	4432	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		8.000
49	4432	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		8.000
49	4432	01	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	8.000	
49	4432	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
49	4432	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
49	4432	01	62401	001	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.000	
49	4432	01	625		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>		2.000
49	4432	01	62501		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>		2.000
49	4432	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	2.000	
49	4432	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		170.000
49	4432	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		170.000
49	4432	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		170.000
49	4432	01	63201	001	Aplikazio informatikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
49	4432	01	63201	002	Aplikazio informatikoak Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Aplicaciones informáticas Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	120.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
49	4432	01	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		15.665
49	4432	01	72		Foru-Aldundi eta Eaeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		15.665
49	4432	01	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Pais Vasco</i>		15.665
49	4432	01	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		15.665
49	4432	01	72201	001	Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoen instalazioak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Instalaciones oficinas municipales de información al consumidor. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.116	
49	4432	01	72201	002	Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoen instalazioak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Instalaciones oficinas municipales de información al consumidor. Crédito de compromiso: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	14.549	
49	4432	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		30.000
49	4432	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
49	4432	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		30.000
49	4432	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		30.000
49	4432	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.555.000	6.555.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4432 Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua

4432 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
49					KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO		6.555.000
49	4432				KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO		6.555.000
49	4432	01			Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo		6.555.000
49	4432	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		200.398
49	4432	01	31		Tasak Tasas		13.000
49	4432	01	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		13.000
49	4432	01	31285		Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios		13.000
49	4432	01	31285	000	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios	13.000	
49	4432	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		187.398
49	4432	01	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		187.398
49	4432	01	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		187.398
49	4432	01	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	187.398	
49	4432	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		5.919.648
49	4432	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		5.919.648
49	4432	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.919.648
49	4432	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		5.919.648
49	4432	01	41100	001	Administrazio Orokorretik ohiko gastuetarako transferentziak. Transferencias de la Administración General para gastos corrientes.	5.919.648	
49	4432	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		434.954
49	4432	01	87		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		434.954
49	4432	01	870		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		434.954
49	4432	01	87000		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		434.954
49	4432	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	434.954	
					GUZTIRA TOTAL	6.555.000	6.555.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	3.363,6	51,3	3.347,6	47,4	15,9	0,5
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.559,2	23,8	1.717,2	24,3	-158,0	-9,2
3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	6.319,3	96,4	6.520,2	92,2	-200,9	-3,1
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	190,0	2,9	501,0	7,1	-311,0	-62,1
7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	205,7	3,1	517,0	7,3	-311,3	-60,2
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	6.525,0	99,5	7.037,2	99,6	-512,2	-7,3
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
	GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

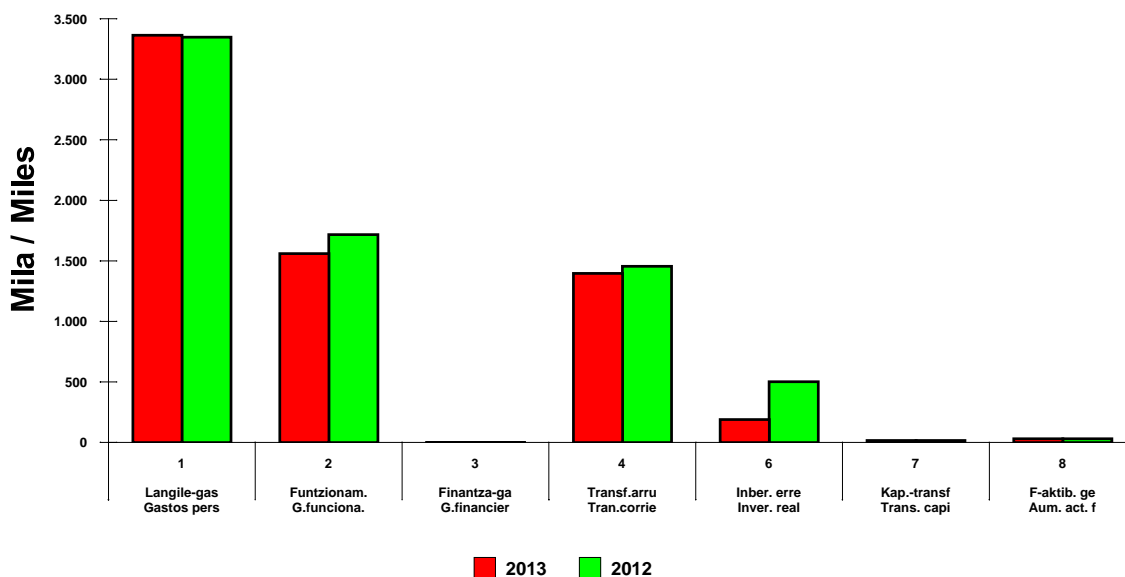
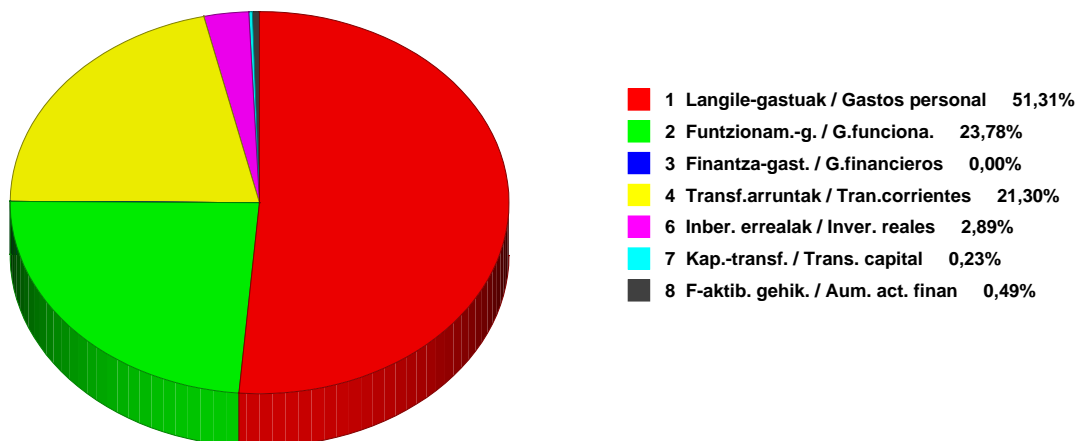
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

49 Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua

49 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo



Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.363,6	51,3	3.347,6	47,4	15,9	0,5
1	0	Goi-karguak Altos cargos	73,7	1,1	67,1	0,9	6,6	9,9
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	2.635,3	40,2	2.603,9	36,8	31,4	1,2
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	654,5	10,0	676,6	9,6	-22,1	-3,3
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.559,2	23,8	1.717,2	24,3	-158,0	-9,2
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	32,0	0,5	54,7	0,8	-22,7	-41,5
2	2	Konponketak eta zainetak Reparaciones y conservación	24,5	0,4	18,9	0,3	5,6	29,4
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.499,7	22,9	1.629,0	23,0	-129,3	-7,9
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	3,0	0,0	14,6	0,2	-11,6	-79,4
3		FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
3	8	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
4	2	Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	190,0	2,9	501,0	7,1	-311,0	-62,1
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	20,0	0,3	141,0	2,0	-121,0	-85,8
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	170,0	2,6	360,0	5,1	-190,0	-52,8
7		KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
7	2	Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
		GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.363,6	51,3	3.347,6	47,4	15,9	0,5
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	73,7	1,1	67,1	0,9	6,6	9,9
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73,7	1,1	67,1	0,9	6,6	9,9
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73,7	1,1	67,1	0,9	6,6	9,9
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	2.635,3	40,2	2.603,9	36,8	31,4	1,2
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.635,3	40,2	2.603,9	36,8	31,4	1,2
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	2.635,3	40,2	2.603,9	36,8	31,4	1,2
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	654,5	10,0	676,6	9,6	-22,1	-3,3
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	640,5	9,8	624,5	8,8	16,0	2,6
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	640,5	9,8	624,5	8,8	16,0	2,6
1	6	1		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	0,0	0,0	40,1	0,6	-40,1	-100,0
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	0,0	0,0	40,1	0,6	-40,1	-100,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	14,0	0,2	12,0	0,2	2,0	16,7
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10,0	0,2	10,0	0,1	0,0	0,0
1	6	2	11	Gizarte ekintza Acción social	4,0	0,1	2,0	0,0	2,0	100,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.559,2	23,8	1.717,2	24,3	-158,0	-9,2
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	32,0	0,5	54,7	0,8	-22,7	-41,5
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	13,0	0,2	10,7	0,2	2,3	21,7
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	13,0	0,2	10,7	0,2	2,3	21,7
2	1	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	0,0	0,0	0,6	0,0	-0,6	-100,0
2	1	3	11	Makineria Maquinaria	0,0	0,0	0,6	0,0	-0,6	-100,0
2	1	4		Altzariak Mobiliario	0,0	0,0	0,3	0,0	-0,3	-100,0
2	1	4	00	Altzariak Mobiliario	0,0	0,0	0,3	0,0	-0,3	-100,0
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	16,0	0,2	14,6	0,2	1,4	9,7
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	16,0	0,2	14,6	0,2	1,4	9,7
2	1	8		Kanonak Cánones	3,0	0,0	28,5	0,4	-25,5	-89,5
2	1	8	00	Kanonak Cánones	3,0	0,0	28,5	0,4	-25,5	-89,5
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	24,5	0,4	18,9	0,3	5,6	29,4
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	3,0	0,0	4,3	0,1	-1,3	-29,8

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	3,0	0,0	4,3	0,1	-1,3	-29,8
2	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	5,5	0,1	1,4	0,0	4,1	286,2
2	2	4	00	Altzariak <i>Mobiliario</i>	5,5	0,1	1,4	0,0	4,1	286,2
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	13,0	0,2	10,7	0,2	2,3	21,7
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	13,0	0,2	10,7	0,2	2,3	21,7
2	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,0	0,0	2,6	0,0	0,4	17,1
2	2	6	00	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3,0	0,0	2,6	0,0	0,4	17,1
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	1.499,7	22,9	1.629,0	23,0	-129,3	-7,9
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	35,0	0,5	92,5	1,3	-57,5	-62,2
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	35,0	0,5	92,5	1,3	-57,5	-62,2
2	3	3		Garraioa <i>Transportes</i>	0,0	0,0	1,8	0,0	-1,8	-100,0
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	0,0	0,0	1,8	0,0	-1,8	-100,0
2	3	4		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	0,0	0,0	0,7	0,0	-0,7	-100,0
2	3	4	00	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	0,0	0,0	0,7	0,0	-0,7	-100,0
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	91,5	1,4	127,4	1,8	-35,9	-28,2
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	90,5	1,4	123,9	1,8	-33,4	-26,9
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	1,0	0,0	3,6	0,1	-2,6	-71,9
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	41,5	0,6	47,3	0,7	-5,8	-12,3
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	38,0	0,6	28,5	0,4	9,5	33,5
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	1,5	0,0	1,4	0,0	0,1	5,3
2	3	7	31	Erregaia <i>Combustibles</i>	0,0	0,0	14,2	0,2	-14,2	-100,0
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	0,0	0,0	0,4	0,0	-0,4	-100,0
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2,0	0,0	2,8	0,0	-0,8	-29,8
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.331,7	20,3	1.359,2	19,2	-27,5	-2,0
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	4,0	0,1	7,1	0,1	-3,1	-43,6
2	3	8	02	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1,3	0,0	4,3	0,1	-3,0	-69,6
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	10,3	0,2	42,7	0,6	-32,4	-75,9
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	1,0	0,0	28,5	0,4	-27,5	-96,5
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20,0	0,3	30,6	0,4	-10,6	-34,7
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	3,5	0,1	22,8	0,3	-19,3	-84,6
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	35,0	0,5	2,8	0,0	32,2	*****
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	5,5	0,1	5,4	0,1	0,1	1,7

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	204,5	3,1	173,5	2,5	31,0	17,9
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	10,0	0,2	35,6	0,5	-25,6	-71,9
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	8,6	0,1	21,4	0,3	-12,8	-59,7
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.028,0	15,7	984,6	13,9	43,4	4,4
2	8			BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS	3,0	0,0	14,6	0,2	-11,6	-79,4
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>	0,0	0,0	0,4	0,0	-0,4	-100,0
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	0,0	0,0	0,4	0,0	-0,4	-100,0
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	3,0	0,0	14,2	0,2	-11,2	-78,9
2	8	2	01	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemni. por sentencias</i>	3,0	0,0	14,2	0,2	-11,2	-78,9
3				FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
3	8			BESTELAKO FINANTZA-GASTUAK OTROS GASTOS FINANCIEROS	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
3	8	1		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
3	8	1	00	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	190,0	2,9	501,0	7,1	-311,0	-62,1
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	20,0	0,3	141,0	2,0	-121,0	-85,8
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	45,0	0,6	-45,0	-100,0
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	0,0	0,0	45,0	0,6	-45,0	-100,0
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	8,0	0,1	40,0	0,6	-32,0	-80,0
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	0,0	0,0	20,0	0,3	-20,0	-100,0
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	0,0	0,0	10,0	0,1	-10,0	-100,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	8,0	0,1	10,0	0,1	-2,0	-20,0
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,2	30,0	0,4	-20,0	-66,7
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10,0	0,2	30,0	0,4	-20,0	-66,7
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	2,0	0,0	12,0	0,2	-10,0	-83,3
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>	2,0	0,0	12,0	0,2	-10,0	-83,3
6	2	6		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,0	0,0	14,0	0,2	-14,0	-100,0
6	2	6	01	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	0,0	0,0	14,0	0,2	-14,0	-100,0

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK <i>INVERSIONES INTANGIBLES</i>	170,0	2,6	360,0	5,1	-190,0	-52,8
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	170,0	2,6	360,0	5,1	-190,0	-52,8
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	170,0	2,6	360,0	5,1	-190,0	-52,8
7				KAPITAL ERAGIKETETAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES OPERACIONES CAPITAL	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
7	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
7	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
7	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A /plazo al personal</i>	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
				GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
49			KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	6.555,0	100,0	7.068,0	100,0	-513,0	-7,3
49	01		KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	6.555,0	100,0	7.068,0	100,0	-513,0	-7,3
49	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.363,6	51,3	3.347,6	47,4	15,9	0,5
49	01	10	Goi-karguak Altos cargos	73,7	1,1	67,1	0,9	6,6	9,9
49	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	2.635,3	40,2	2.603,9	36,8	31,4	1,2
49	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	654,5	10,0	676,6	9,6	-22,1	-3,3
49	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.559,2	23,8	1.717,2	24,3	-158,0	-9,2
49	01	21	Alokairuak eta kanonak Arendamientos y cánones	32,0	0,5	54,7	0,8	-22,7	-41,5
49	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	24,5	0,4	18,9	0,3	5,6	29,4
49	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	1.499,7	22,9	1.629,0	23,0	-129,3	-7,9
49	01	28	Bestelako gastuak Otros gastos	3,0	0,0	14,6	0,2	-11,6	-79,4
49	01	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
49	01	38	Bestelako finantza-gastuak Otros gastos financieros	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0
49	01	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
49	01	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	1.396,3	21,3	1.455,1	20,6	-58,8	-4,0
49	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	190,0	2,9	501,0	7,1	-311,0	-62,1
49	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	20,0	0,3	141,0	2,0	-121,0	-85,8
49	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	170,0	2,6	360,0	5,1	-190,0	-52,8
49	01	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
49	01	72	Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV	15,7	0,2	16,0	0,2	-0,3	-2,1
49	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
49	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	30,0	0,5	30,8	0,4	-0,8	-2,6
			GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3

KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2012KOAREKIKO

KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON RESPECTO AL 2012

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek 3.363,5 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %51,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 15,9 mila euroko gehikuntza izan dute, %0,5ekoa.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek 1.559,2 mila euro jotzen dute, Erakunde Autonomoaren gastuaren %23,8, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 158,0 mila euroko murrizketa izan dute, %9,2koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 3.363,5 miles de euros y representan el 51,3% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 15,9 miles de euros, 0,5%.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.559,2 miles de euros y representan el 23,8% del gasto del Organismo Autónomo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 158,0 miles de euros, 9,2%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Kontsumo prestakuntzarako zentroa Centro de formación de consumo	457,7
Prestakuntza ikastetxeetan Formación en centros educativos	410,6
EJIEren egintza eta laguntza teknikoa Aplicaciones de EJIIE y asistencia técnica	204,5
Komunik. Inst., publizitat., eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad	91,5
Kontsumitzailearen jaramon telefonikoa Teléfono de atención al consumidor	65,7
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	55,0
Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	35,0
Profesional independenteen zerbitzuak. Kontsumo arbitroak Servicios de profesionales independientes. Árbitros de consumo	35,0
Azterlanak eta araugintzak Estudios y desarrollo normativo	12,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	192,2
GUZTIRA TOTAL	1.559,2

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	35,0	92,5	(57,5)	(62,2)
Komunik. Inst., publizitat., eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad	90,5	123,9	(33,4)	(26,9)
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	10,3	42,7	(32,4)	(75,9)
Prestakuntza ikastetxeetan Formación en centros educativos	410,6	371,0	39,6	10,7
Segurtasuna Seguridad	1,0	28,5	(27,5)	(96,5)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.011,8	1.058,6	(46,8)	(42,4)
GUZTIRA TOTAL	1.559,2	1.717,2	(158,0)	(9,2)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek 1.396,3 mila euro jotzen dute, Erakunde Autonomoaren gastuaren %21,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 58,8 mila euroko murrizketa izan dute, %4koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1,396,3 miles de euros y representan el 21,3 % del gasto del Organismo Autónomo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 58,8 miles de euros, 4%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoetako funtzionamendu gastuak Gastos de funcionamiento de las Oficinas Municipales de Información al consumidor	940,3
Euskadiko kontsumitzaileen Elkargoarekin hitzarmena Convenio con la Federación de Consumidores de Euskadi (EKE)	152,0
Euskal Herriko kontsumitzaileen Batasunarekin hitzarmena Convenio con la Unión de Consumidores	152,0
Euskal Herriko kontsumitzaileen Antolaketarekin hitzarmena Convenio con la Organización de Consumidores y Usuarios Vasca (EKA/OCUV)	152,0
GUZTIRA TOTAL	1.396,3

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Bitartekaritza zerbitzuetarako hitzarmenak Convenios servicios de mediación	0,0	38,0	(38,0)	(100,0)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.396,3	1.417,1	(20,8)	(0,2)
GUZTIRA TOTAL	1.396,3	1.455,1	(58,8)	(4,0)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek 190,0 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %2,9, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 311,0 mila euroko murrizketa izan dute, %62,1ekoa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 190,0 miles de euros y representan el 2,9 % del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 311,0 miles de euros, 62,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aplikazio informatikak Aplicaciones informáticas	170,0
Tresneria Utillaje	8,0
Altzariak Mobiliario	10,0
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos de proceso de la información	2,0
GUZTIRA TOTAL	190,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Aplikazio informatikak Aplicaciones informáticas	170,0	360,0	(190,0)	(52,8)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	20,0	141,0	(121,0)	(85,8)
GUZTIRA TOTAL	190,0	501,0	(311,0)	(62,1)

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek 15,7 mila euro jotzen dute, Erakunde Autonomoaren gastuaren %0,2, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 0,3 mila euroko murrizketa izan dute, %2,1ekoa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 15,7 miles de euros y representan el 0,2 % del gasto del Organismo Autónomo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 0,3 miles de euros, 2,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

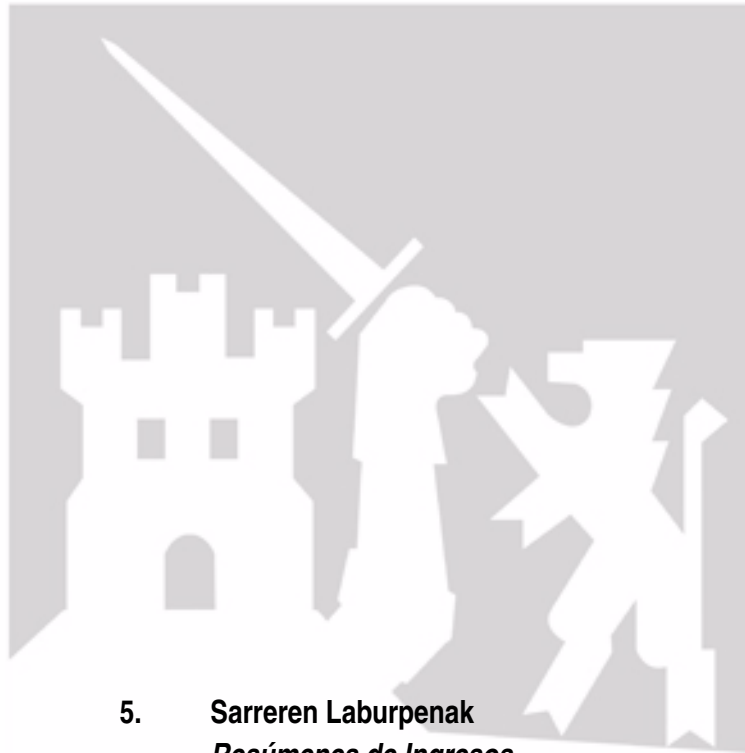
Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoen instalazioak Instalaciones oficinas municipales de información al consumidor	15,7
GUZTIRA TOTAL	15,7

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek, langileei emandako maileguei dagozkienek hain zuzen, 30,0 mila euro jotzen dute, Erakunde Autonomoaren gastuaren %0,5, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean dotazioek 0,8 mila euroko murrizketa izan dute, %2,6koa.

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo corresponden a préstamos concedidos al personal, alcanzan los 30,0 miles de euros y representan el 0,5 % del gasto del Organismo Autónomo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 0,8 miles de euros, 2,6 %.



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	200,4	3,1	170,2	2,4	30,2	17,8
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	5.919,6	90,3	6.350,0	89,8	-430,4	-6,8
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	6.120,0	93,4	6.520,2	92,2	-400,2	-6,1
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para operaciones de capital</i>	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	6.120,0	93,4	7.068,0	100	-948,0	-13,4
8	Finantza-aktiboaren gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
	GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	200,4	3,1	170,2	2,4	30,2	17,8
3	1	Tasak Tasas	13,0	0,2	4,0	0,1	9,0	225,0
3	8	Itzulerak Reintegros	0,0	0,0	2,0	0,0	-2,0	-100,0
3	9	Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público	187,4	2,9	164,2	2,3	23,2	14,1
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	5.919,6	90,3	6.350,0	89,8	-430,4	-6,8
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	5.919,6	90,3	6.350,0	89,8	-430,4	-6,8
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
7	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
8	7	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3

Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

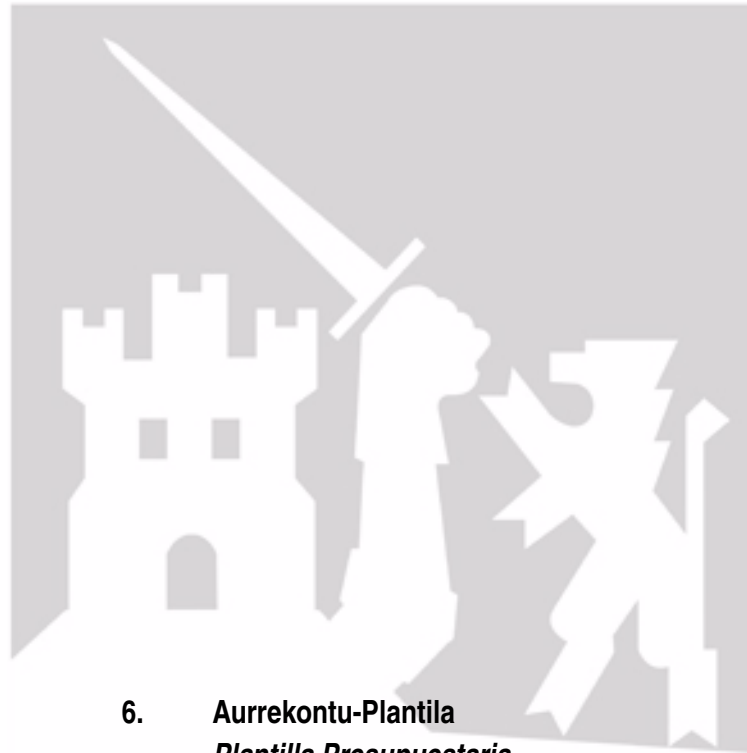
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	200,4	3,1	170,2	2,4	30,2	17,8
3	1			TASAK TASAS	13,0	0,2	4,0	0,1	9,0	225,0
3	1	2		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE	13,0	0,2	4,0	0,1	9,0	225,0
3	1	2	85	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak Hojas reclamación de consumidores y usuarios	13,0	0,2	4,0	0,1	9,0	225,0
3	8			ITZULERAK REINTEGROS	0,0	0,0	2,0	0,0	-2,0	-100,0
3	8	0		Itzulerak Reintegros	0,0	0,0	2,0	0,0	-2,0	-100,0
3	8	0	00	Itzulerak Reintegros	0,0	0,0	2,0	0,0	-2,0	-100,0
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	187,4	2,9	164,2	2,3	23,2	14,1
3	9	1		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.	187,4	2,9	164,2	2,3	23,2	14,1
3	9	1	12	Berandutze-interesak Intereses de demora	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-100,0
3	9	1	59	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	187,4	2,9	164,2	2,3	23,2	14,2
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA-GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	5.919,6	90,3	6.350,0	89,8	-430,4	-6,8
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERA-KUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	5.919,6	90,3	6.350,0	89,8	-430,4	-6,8
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.919,6	90,3	6.350,0	89,8	-430,4	-6,8
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	5.919,6	90,3	6.350,0	89,8	-430,4	-6,8
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
7	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERA-KUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
7	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
7	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	0,0	0,0	547,8	7,8	-547,8	-100,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERIA	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	435,0	6,6	0,0	0,0	435,0	*****
				GUZTIRA TOTAL	6.555,0	100	7.068,0	100	-513,0	-7,3



6. **Aurrekontu-Plantila**
Plantilla Presupuestaria



Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua
 Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
49				KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	63	100,0	64	100,0	-1	-1,6
49	4432			KONTSUMOBIDE-KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	63	100,0	64	100,0	-1	-1,6
49	4432	01		Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo	63	100,0	64	100,0	-1	-1,6
49	4432	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	1,6	1	1,6	0	0,0
49	4432	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	62	98,4	63	98,4	-1	-1,6
				GUZTIRA TOTAL	63	100	64	100	-1	-1,6



8 LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO



1. Instituzioaren eta Programen Memoriak
Memoria de la Institución y de los Programas



LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA

LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO

1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuaren helburua da enplegu egonkorra eta kalitatezkoa izateko eskubidearen garapen osoari laguntzea, eta langileen enplegarritasuna eraginkor bermatzen lagunduko duen lan-merkatuaren egituraketa sustatzea, eta enpresaren eskakizunei egokitutako langileen beharrianak asetzea, baita gizarte-eta lurralde-koheresia bultzatzea ere, Euskal Autonomia Erkidegoak dituen eskumenen eremuan bere esku jartzen zaizkion enplegu-politikak eta lan-legedia egikaritzeko politikak kudeatuz.

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren jardunbideak irizpide zehatz batzuk betetzen ditu, hala nola gardentasuna, aukera-berdintasuna eta jarduketetako diskriminaziorik eza; beste politika publikoekin koherentzia bilatuko du beti, baita arrazoizkotasuna eta bere jardunbidearen eraginkortasuna ere. Horrez gain, tokian tokiko errealitateari egokituko zaio; zerbitzuak kalitatekoak eta pertsonalizatuak direla bermatuko du, eta gizarte-eragileekin harremanetan izango da etengabe.

Honako hauek dira, besteak beste, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren eginkizunak:

- Enpleguaren, enplegurako prestakuntzaren eta lan-txertatzearen arloko politika publikoen ildo estrategikoak, antolamendua eta plangintza orokorra proposatzea.
- Enplegu eta enplegurako prestakuntzako programak kudeatzea.
- Lan-orientazioa, prospekzioa eta lan-merkatuko aldagaien informazioa kudeatzea.
- Lan-bitartekaritza kudeatzea eta enplegu-eskatzaileen erregistroa egitea, eta era berean lan-kontratuen eta haien luzamenduen eta amaieren komunikazioa jasotzea.
- Espiritu ekintzailea, autoenplegua eta enpresen sorkuntza sustatzera bideratutako programak kudeatzea.
- Diru-sarrerak bermatzeko prestazio ekonomikoak tramitatzea, arlo hori erregulatzen duen legediak ezarritako moduan.
- Enplegua sustatzeko plan espezifikoaren diseinua eta betearazpena aktiboki bultzatzea, lehenespenezkoa den tokiko eta/edo sektoreko eremuetan.

1. ACTIVIDADES GENERALES DEL ORGANISMO AUTÓNOMO

Lanbide-Servicio Vasco de Empleo tiene como finalidad contribuir al pleno desarrollo del derecho al empleo, estable y de calidad, y favorecer la configuración de un mercado de trabajo que contribuya de forma eficiente a garantizar la empleabilidad de las personas trabajadoras, y a cubrir las necesidades de personal adaptado a los requerimientos de las empresas, así como a favorecer la cohesión social y territorial, a través de la gestión de las políticas de empleo y de ejecución de la legislación laboral que le sean encomendadas en el ámbito de las competencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Lanbide-Servicio Vasco de Empleo desarrolla su actividad de conformidad con los principios de transparencia, igualdad de oportunidades y no discriminación en sus actuaciones; búsqueda permanente de coherencia con otras políticas públicas y de racionalización, eficacia y eficiencia en su funcionamiento; adaptación a la realidad local; calidad y personalización en sus servicios, y diálogo permanente con los agentes sociales.

Son funciones de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, entre otras, las siguientes:

- Proponer líneas estratégicas, ordenación y planificación general de las políticas públicas en materia de empleo, formación para el empleo e inserción laboral.
- Gestionar programas de empleo y de formación para el empleo.
- Gestionar la orientación laboral, la prospección y la información de las variables del mercado de trabajo.
- Gestionar la intermediación laboral y llevar el registro de demandantes de empleo, así como la recepción de la comunicación de contratos laborales, sus prorrogas y finalizaciones.
- Gestionar programas destinados a fomentar el espíritu emprendedor, el autoempleo y la creación de empresas.
- Tramitar las prestaciones económicas de garantía de ingresos, en los términos establecidos en la legislación reguladora de la materia.
- Impulsar activamente el diseño y ejecución de planes específicos de promoción del empleo en aquellos ámbitos locales y/o sectoriales en que resulte prioritario.

- Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan diharduten enplegu-agentziei buruzko gainerako eskumenak baimentzea eta betearaztea.
- Europar Batasunaren Eures Sareari (Europako Enplegu Zerbitzuak) dagozkion eginkizunak betearaztea.
- Enpleguaren eta langabeziari buruzko arloetako zehatze-ahala betetzea, arlo horietako berariazko legedian ezarritako baldintzetan.
- Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoarekin eta erkidegoetako enplegu-zerbitzuekin batera eta lankidetzan jardutea, bere eskumenak baliatuz, enplegu politika aktibo eta pasiboetan bildutako jardunetan.
- Enplegu edo gizarteratzearen politikaren arloan, legeek esleitzen dizkioten edo ardura ematen zaizkion beste zernahi eginkizun garatzea.
- Partaidetzarako bideak ezartzea tokiko eragileekin.
- Proiektu esperimentalak kudeatzea, europar esparrukoak bereziki, enplegurako zerbitzuen prestazioan ikuspegi eta irtenbide berriak garatzeko aukera ematen dutenak.
- Autorizar y ejercer las demás competencias relativas a las agencias de colocación que actúen en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Ejecutar las funciones relativas a la Red Eures (Servicios Europeos de Empleo) de la Unión Europea.
- Ejercer la potestad sancionadora en materias relativas al empleo y desempleo, en los términos establecidos en la legislación específica.
- Cooperar y colaborar con el Servicio Público de Empleo Estatal y los servicios autonómicos de empleo, en el ejercicio de sus competencias, en las distintas actuaciones enmarcadas en las políticas activas y pasivas de empleo.
- Desarrollar cualesquiera otras funciones que, en materia de política de empleo o de inserción, le atribuyan las Leyes o le sean encomendadas.
- Establecer cauces de participación con los agentes locales.
- Gestionar proyectos experimentales, especialmente de ámbito europeo, que permitan desarrollar nuevos enfoques y soluciones en la prestación de servicios de empleo.

2. 2012KO EKINTZA NAGUSIAK

LURRALDE KOORDINAZIOKO ARLOA

- Enplegu-politika aktiboetara lotutako prozesu eta ekintzak kudeatu eta garatu dira, orientazioari arreta berezia jarrita.
- Zuzeneko arreta ezarri da Lanbideko zerbitzu-eskaintzari buruzko informazioa ematean eta izapideak egitean.
- Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) eta Etxebizitzako Gastuetarako Prestazio Osagarria (EGPO) kudeatzea.
- Jendea hartzeko bost bulego berri ireki eta abian jarri dira.

TOKIKO ETA ESKUALDEKO GARAPENAREN ARLOA

- SEPE-INEMetik datorren programa lurraldeka berrikustea: Enplegurako eta Tokiko Garapenerako Eragileak (ETGE).

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

ÁREA DE COORDINACIÓN TERRITORIAL

- Gestión y desarrollo de los procesos y acciones vinculados a las políticas activas de empleo con especial dedicación a la Orientación.
- Atención directa en la información y tramitación de la oferta de servicios de Lanbide.
- Gestión de la Renta de Garantía de Ingresos y PCV.
- Apertura y puesta en marcha de cinco nuevas oficinas de atención al público.

ÁREA DE DESARROLLO LOCAL Y COMARCAL

- Revisión de programas provenientes del SEPE-INEM por territorios: Agentes de Empleo y Desarrollo Local (AEDL).

- Langabeekin gauzatzeko laneratzeko-prozesu integralen bidez 9 enplegu-plan egiteko laguntza teknikoa ematea, (EHAA, 2011ko azaroaren 18koa). Langabezia-tasa handiko tokietan ekonomia eta enplegua berpiztera bideratutako politika gisa proposatutako programa. Horretarako, laneratzeko prozesu integralak garatu dira langabeekin eta, bereziki, DBE jasotzen duten eta iraungipenezko EEEdak eragindako kolektiboekin.
- Agindua, maiatzaren 9koa, Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuarena, eskualdeko enplegu-planak dinamizatzeko laguntzetarako deialdiak egiten dituen (EHAA, 2012ko maiatzaren 23koa).
 - EAEn eskualdeko enplegu-lanak egiteko lana dinamizatzera bideratutako laguntzen deialdia.
 - Tokiko enplegua sortzea ekarriko duen jarduera ekonomikoa sustatzea, erakunde publiko eta pribatuen arteko lankidetzaren eredu baten baitan.
- Ebazpena, 2012ko uztailaren 26koa, Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuaren zuzendari nagusiarena, garapen ekonomikorako eta tokiko esparruan enplegua sortzeko proiektuak sustatzeko laguntzen deialdia argitaratzen duena. Proiektu horiek eskualdeetako enplegu-planetan sortutakoak izango dira, eta plan horiek, aldi berean, honako arau honen bidez gauzaturakoak izango dira: Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuaren Agindua, 2012ko maiatzaren 9koa (EHAA, 2012ko uztailaren 29koa).
 - EAeko udal-korporazioei laguntzak ematea, enplegua sortzera bideratutako proiektuak abiarazteko helburuarekin, proiektu horiek garapen sozioekonomikoan eta ekintzaren xedea den lurraldea modernizatzean eragina duten heinean.
 - Proiektu horiek eskualdeko enplegu-planen parte izan beharko dute.
- Tolosa Lanekin proiektuarentzako zuzeneko diru-laguntza (2012ko abenduaren 21eko Gobernu Kontseiluak onartua). Esperientzia pilotua da, hortik ondorioak ateratzeko balio duena, bai kualitatiboak eta bai kuantitatiboak, etorkizunean DBE jasotzen duen kolektiboarekin ekintzak programatzeko. Helburu nagusia da herritik abiarazita lan-merkatua modernizatzen saiatzea, Tolosako udalerriko gizarte-prestazioen erabiltzaileen gizarteratze normalizatuta bultzatuz.
- Asistencia Técnica para la ejecución de 9 Planes de Empleo mediante procesos integrales de inserción con personas desempleadas. (BOPV. 18-11-11). Programa donde se plantea como política activa dirigida a la reactivación económica y de empleo, en zonas deprimidas con altas tasas de paro. Desarrollando procesos integrales de inserción laboral con personas desempleadas, prioritariamente pertenecientes a los colectivos de RGI y EREs de extinción.
- Orden 9 de Mayo de la Consejera de empleo y Asuntos Sociales, por la que se convocan ayudas para la dinamización de Planes de empleo Comarcales (BOPV 23-05-12).
 - Convocatoria de ayudas destinadas a dinamizar la elaboración de Planes de Empleo Comarcales en el territorio de la CAPV.
 - Promocionar la actividad económica que conlleve la creación de empleo local en el contexto de un modelo de cooperación con entidades públicas y privadas.
- Resolución del 26 de julio del 2012 del Director General de Lanbide-SVE, por la que se procede a la publicación de la convocatoria de ayudas para el impulso de desarrollo económico y creación de empleo local que se deriven de los Planes de Empleo comarcales que se realicen con lo dispuesto en la Orden de 9 de mayo (BOPV 29-08-12).
 - Concesión de ayudas a las corporaciones locales de la CAPV, con el propósito de poner en marcha proyectos dirigidos a la creación de empleo, que repercutan en el desarrollo socioeconómico y modernización del territorio objeto de actuación.
 - Estos proyectos deben formar parte de los Planes de Empleo Comarcales.
- Subvención directa del proyecto Tolosa Lanekin (aprobado en Consejo de Gobierno 21-12-12). Es una experiencia piloto de la que extraer conclusiones, tanto cualitativas como cuantitativas, en orden a programar futuras acciones con el colectivo de RGI. El objetivo es, desde lo local, tratar de modernizar el mercado laboral, facilitando la inserción normalizada de usuarios/as de prestaciones sociales del municipio de Tolosa.

ANTOLAKUNTZA ETA KOORDINAZIO ARLOA

ANTOLAMENDU- ETA KOORDINAZIO-ZERBITZUA.

ÁREA DE ORGANIZACIÓN Y COORDINACIÓN

SERVICIO DE ORGANIZACIÓN Y COORDINACIÓN.

- Lanbideko erregistro orokorra zerbitzu zentraletan, enplegu-bulegoetan eta prestakuntza-zentroetan. Espediente-kudeatzailearen bidez kudeatzen da.
- Lanbideko fitxategi orokorren eta biltegien kudeaketa.
- Erakundearen barne-koordinaziorako kudeaketa-prozedurak garatzea.
- Lanbideren bulego berriak abian jartzeko eta haien jardura hasteko lana koordinatzea.
- Bulegoak berrantolatzea eta espazioak egokitzea langile berriak hartu ahal izateko.

- Registro general de Lanbide en servicios centrales, oficinas de empleo y centros de formación. Se gestiona a través del gestor de expedientes.
- Gestión de archivos generales y almacenes de Lanbide.
- Desarrollar procedimientos de gestión para la coordinación interna de la organización.
- Coordinación de la puesta en marcha e inicio de actividad de nuevas oficinas de Lanbide.
- Reorganización de oficinas, adecuación de espacios por nuevas incorporaciones de personal.

KOMUNIKAZIO KORPORATIBOKO ZERBITZUA

- Informazio- eta komunikazio-kanpaina: egunkari, irratia zein Interneteko iragarkiak, banner-ak, etab.
- Komunikazio-elementuak diseinatu eta egitea.
- Azokak, kongresuak. Foroak.
- Gizarte-sareak. Sorkuntza altua, edukiei sarean utsita.
- Mantentze-lanak, nortasun korporatiboko eskuliburuak eguneratzea, txantiloiak egitea, etab.

SERVICIO DE COMUNICACIÓN CORPORATIVA

- Campaña de información y comunicación con anuncios, banner, cuñas en prensa, radio, Internet...
- Diseñar y elaborar los distintos elementos de comunicación.
- Ferias, Congresos. Foros.
- Redes Sociales. Creación alta, mantenimiento de contenidos en la red.
- Mantenimiento, actualización manuales de identidad corporativa, plantillas...

BEZEROARENTZAKO INFORMAZIO- ETA ARRETA-ZERBITZUA

Kanpo-bezeroarentzako arreta

- Kanal presentziala. Itxaronaldien kudeaketa-eredu berri bat abian jartzea erabiltzaileentzako arreta banatzeko.
- Telefono-kanala. Telefono-kanalaren bidezko arretaren kudeaketa "LanbiTEL" call-centeraren bitartez. Horrela, Lanbideko bezero-motetan eta zerbitzu-modalitatean oinarritutako hainbat zerbitzu eman dira.
- Kexak eta iradokizunak. Lanbiden jasotako kexa eta iradokizunak kudeatzea. 2.098 kexa eta 10 iradokizun jaso dira. 2013rako espedienteen kudeatzailearen bidez garatu da programa.

Barne-bezeroarentzako arreta.

- Atari korporatiboa/Intranet. Espazioen garapena, edukien sorkuntza, datuen eguneraketa, eta kudeaketarako zein mantentze-lanetarako irtenbide berriak.
- EAZ. Barne-erabiltzailearentzako arreta-zerbitzua telefonoz eta posta elektronikoz.

SERVICIO DE INFORMACIÓN Y ATENCIÓN AL CLIENTE

Atención al cliente Externo

- Canal Presencial. Puesta en marcha de un nuevo modelo de Gestor de espera para la distribución de la atención de los/as usuarios/as.
- Canal Telefónico. Gestión de la atención por el canal telefónico a través del call center "LanbiTEL" prestando diversos servicios en base a la tipología de clientes de Lanbide y modalidad de servicios.
- Quejas y sugerencias. Gestión de Q/S recibidas en Lanbide. Se gestionan a 2.098 quejas y 10 sugerencias. Desarrollo del programa a través del gestor de expedientes para el año 2013.

Atención al cliente interno

- Portal Corporativo/Intranet. Desarrollo de espacios, generación de contenidos, actualización de datos, nuevas soluciones de gestión y mantenimiento
- SAU. Servicio de atención al usuario interno por canal telefónico y e-mail.

GIZARTERATZEKO ETA DIRU SARRERAK BERMATZEKO ARLOA

- DBE eta EGPO prestazioak azkartasunez izapidetu eta ebaztea, eta baliabideak eraginkorki erabiltzea.

Kudeaketa-sistema bizkor bat garatzea, eskariei arau-aldaketaren aurrekoak baino epe laburragoetan erantzungo diena.

Adierazleak.

- 120.000 - DBE/EGPO espedienteekin lotutako ebazpenak urtean.
- 55.000 - Foru-aldundietatik jaso eta erantsi beharreko aktiboen espedienteak.

Emaitzak.

- 65.000 prozedura eta haiei lotuta helarazita 96.500 agiri-ekarpen izapidetu dira.
- 2012ko urtarriletik aldunditik jasotako 55.000 espedienteak ordaintzeko kudeaketa gure gain hartu eta haien %60 berrikusi dira 2012an.
- Lanbidek garatutako lana pizteko politiketara sarbidea erraztea, pertsonen aktibazioa Lanbideren baliabideekin bermatzea eta, horrela, haiek jasotzea ez mobilizatzeko faktore bilaka dadin ekiditea.
- Lanbideko eskatzaileek uste dutena baino DBE eta EGPOren onuradunen ehuneko handiagoa lotzea lana aktibatzekeo prozesuetara.

Emaitzak:

- Gizarteratze-ibilbideen %54 eta orientazio-zerbitzu guztien %26 DBE prestazioen titular edo onuradunei zuzendu zaizkie. DBE jasotzen duten 60.000 inguru pertsona enplegarriek osatzen dute, gutxi gorabehera, lana eskatzen duten langabeen %35.
- DBE eta EGPO jasotzeko eskakizunei eusten zaiela kontrolatzea eta aldaketak azkar hautematea.
 - Barne- zein kanpo-kontrolerako prozesuak garatzea, eskakizunetan izan diren aldaketak azkar bilatzeko bidea emango dutenak, baita lana bilatzeko aktiboki prest ez dauden pertsonen egoerak hauteman eta kudeatzekoa ere, Lanbideko egiaztapen-baliabideen bidez zein Lanbideren aktibazio-baliabideak beste erakunde batzuetara bideratuz.

Adierazleak.

ÁREA DE GARANTÍA DE INGRESOS E INSERCIÓN SOCIAL

- Tramitar y resolver las prestaciones de RGI/ PCV con agilidad, y un uso eficiente de los recursos.

Desarrollar un sistema de gestión ágil que dé respuesta a las solicitudes en plazos inferiores a los previos a la modificación normativa.

Indicadores.

- 120.000 - Resoluciones en el año relacionadas con expedientes de RGI/PCV.
- 55.000 - Expedientes a incorporar de activos recibidos desde las Diputaciones Forales.

Resultados.

- Tramitación de 65.000 procedimientos y de 96.500 aportaciones de documentación relacionadas.
- Asunción de la gestión del pago de los 55.000 expedientes recibidos de diputación desde el mes de enero de 2012 y revisión durante 2012 del 60% de los mismos.
- Facilitar el acceso a las políticas de activación laboral desarrolladas por Lanbide, garantizando la activación de las personas en los recursos propios de Lanbide y evitando que la percepción se convierta en un factor de desmovilización.
- Incorporaciones a los procesos de activación laboral de una proporción de beneficiarios de RGI PCV superior a la que suponen dentro del conjunto de los demandantes de Lanbide.

Resultados:

- El 54% de los itinerarios de inserción y el 26% del total de servicios de orientación se dirigieron a personas titulares o beneficiarias de prestaciones de RGI. Los/as cerca de 60.000 beneficiarios/as de RGI empleables equivalen aproximadamente al 35% de los/as demandantes de empleo parados/as.
- Controlar el mantenimiento de requisitos para su percepción y la rápida detección de modificaciones.
 - Desarrollar los procesos de control interno y externo que permitan la rápida situación de cambios en los requisitos, incluyendo la detección y gestión de situaciones de no disponibilidad activa para la búsqueda de trabajo con medios propios de comprobación y mediante las derivaciones de los recursos de activación de Lanbide.

Indicadores.

- Prestazioak eteteko edo aldatzeko ebazpenak.
- 2012ko gastua prestazioetan, aurreko urteekin eta langabezia-tasarekin, BPGarekin eta beste faktore batzuekin alderatuta.

Emaizak:

- Ofiziozko 6.578 etete- edo azkentze-prozedura, betebeharrak ez betetzeagatik edo administrazioak hautemandako eskakizun-galerengatik.
- DBEko gastuaren urteko aldakuntza % +4koa izan da, EGPOn egindako gastuaren aldakuntza % +10ekoa, eta langabeziaren urte arteko aldakuntza, abenduan, % +16koa.

- Resoluciones de suspensión o modificación de prestaciones.
- Gasto en prestaciones en 2012 con respecto a años anteriores y a factores como tasa de desempleo, PIB, etc.

Resultados:

- 6.578 procedimientos de suspensión o extinción de oficio, por incumplimiento de obligaciones o pérdidas de requisitos detectados por la administración.
- Variación anual del gasto RGI +4%, variación del gasto en PCV +10%, variación interanual del paro registrado en diciembre +16%.

ENPRESARAKO ZERBITZUEN ARLOA

- Enpresarentzako zerbitzuen katalogoa garatzea, eta edukiak diseinatu eta prestatzea, baita katalogoa hedatzeko euskarriak ere.
- Esperientzia pilotu baten bidez, zerbitzuak indarrean jartzeko beharrezkoak diren baliabideen azterketa- eta egituraketa-eredu bat garatzea.
- Enpresak kontratazioari eta etorkinen laneratzeari buruz informatzera eta sentiberatzera zuzendutako agiriak eta gidak prestatzea.
- Enpresek eta enpresa-elkarteek egindako lan-arloko kontsultetarako arreta eta aholkularitza.
- Lagundutako Enpleguari lotutako jardueretara bideratutako diru-laguntzen deialdia diseinatu, kudeatu eta ebatzea, desgaitasuna duten pertsonak lan-merkatu arruntean txertatzeko neurri gisa. Erakundeentzako aholkularitza eta gertaeren ebazpena.
- Gazte langabeak euskal enpresen kanpoko lantokietan praktikan kontratatuzko laguntzen deialdia kudeatu eta ebatzea. Enpresei eta gazteei aholkuak ematea. Eskaintzak kudeatzea enpresa-elkarteekin koordinazio-protokolo bat ezarrita. Gertaeren aholkularitza eta kudeaketa.
- Laguntzen deialdien jarraipena eta kudeaketa antolatu eta gauzatzeko euskarri informatikoak zehaztu eta garatzea.

ÁREA SERVICIOS A LA EMPRESA

- Desarrollo del catálogo de servicios a la empresa, diseño y elaboración de contenidos y de los soportes para su difusión.
- Desarrollo del modelo de prospección y estructuración de los recursos requeridos para su implementación mediante una experiencia piloto.
- Elaboración de documentación y de guías dirigidas a la información y sensibilización de las empresas en materia de contratación y de integración laboral de personas inmigrantes.
- Atención y asesoramiento a las consultas realizadas por empresas y OEEE en materia laboral.
- Diseño, gestión y resolución de la convocatoria de Ayudas destinadas al desarrollo de las actuaciones de Empleo con Apoyo como medida de integración de personas con discapacidad en el mercado ordinario de trabajo. Asesoramiento a entidades y resolución de incidencias.
- Gestión y resolución de la Convocatoria ayudas destinadas a la contratación en prácticas de personas jóvenes desempleadas en centros de trabajo de empresas vascas situados en el exterior. Asesoramiento a las empresas y a las personas jóvenes. Gestión de ofertas mediante el establecimiento de un protocolo de coordinación con OEEE. Asesoramiento y gestión de incidencias.
- Definición y desarrollo de soportes informáticos para instrumentar y realizar la gestión el seguimiento de las Convocatorias de Ayudas.

- Lankidetzeta-hitzarmena egin eta kudeatzea Lanbide – Euskal Enplegu Zerbitzuaren, eta Metaleko Lantegien Bizkaiko Federakuntzaren (FVEM), Gipuzkoako Enpresarien Elkartearen (ADEGI) eta Arabako Enpresarien (SEA) artean, Globalizaziora Egokitzeko Europako Funtsaren (FEAG, gaztelaniazko sigletan) ekintza-plan bat garatzeko; ekintza-plan hori EAEko metalaren sektoreko enpresetan eta metalezko produktuen azpisektorean izandako kaleratzeek sortu dituzten langabetuak laneratzera zuzenduko da.
- Lanbideren Berdintasun Planean eta Immigrazio Planean parte hartzea.
- Arlo honetako jardura eta zerbitzuen ebaluazioari, jarraipenari eta eraginari buruzko adierazleak diseinatu eta zehaztea.

ENPLEGUA SUSTATZEKO ARLOA

- Desgaitasunak dituzten pertsonak enplegu-zentro berezietan kontratatzeke diru-laguntzak ematea.
- Lan-jardura laguntzeko unitateen sorkuntza finantzatzea, desgaitasun-maila altua duten pertsonak laneratzeko laguntzeko.
- Diru-laguntzak ematea enpresa arruntetan desgaitasunak dituzten langileei kontratu mugagabeak egiteko.
- Enpresa berriak sortzen laguntzea, eratze-prozesuan laguntza eta aholkularitza emanez.
- Laneratze-enpresetan gizarte-bazterketa arriskuan dauden pertsonak kontratatzeke diru-laguntzak ematea.
- Diru-laguntzak ematea langabeak interes orokorreko eta gizarte-erabilgarritasuneko jarduerarako kontratatzeke.
- Familia eta lana uztartzea bultzatzea, langileen ordezkapena sarituz.

KABINETE TEKNIKOA

- Egindako txostenak: Kontratazioak, Lan Merkatuaren Zentsua, lanbide-heziketako laneratzearen jarraipena, EHUko, Deustuko Unibertsitateko eta Mondragon Unibertsitateko promozioen laneratzearen jarraipena eta enplegurako prestakuntzaren (lanekoa eta jarraitua) laneratzearen jarraipena. Txosten horiek hainbat formatu eta irismen dituzte. Lan-merkatuaren zentsuri buruzko txostena ez dago bukatuta.
- Graduei buruzko inkesta eta txostena. EHUko, Deustuko Unibertsitateko eta Mondragon Unibertsitateko promozioen laneratzearen jarraipen-inkesta. Hiru unibertsitate horietan ikasketak bukatu dituzten pertsonetan oinarritutako txostena.

- Elaboración y gestión del convenio de colaboración entre Lanbide – Servicio Vasco de Empleo y la Federación Vizcaína de Empresas del Metal - FVEM, la Asociación de Empresarios de Gipuzkoa – ADEGI y Empresarios Alaveses – SEA, para el desarrollo de un plan de actuación FEAG dirigido a la reinserción laboral de personas trabajadoras desempleadas afectadas por despidos en empresas del sector metal, subsector de productos metálicos, de la CAPV.
- Participación en el Plan de Igualdad de Lanbide y en el Plan de Inmigración.
- Diseño y definición de indicadores de evaluación, seguimiento e impacto de las actuaciones y servicios desarrollados desde el área.

ÁREA DE FOMENTO DE EMPLEO

- Subvencionar la contratación de personas con discapacidad en Centros Especiales de Empleo.
- Financiar la constitución de Unidades de Apoyo a la Actividad Profesional, para apoyar la inserción laboral de personas con elevado grado de discapacidad.
- Subvencionar la contratación con carácter indefinido de trabajadores/as con discapacidad, en la empresa ordinaria.
- Favorecer la creación de nuevas empresas mediante el acompañamiento y asesoramiento en el proceso de constitución.
- Subvencionar la contratación en Empresas de Inserción de personas en riesgo de exclusión social.
- Apoyar la contratación de personas desempleadas, para la ejecución de actividades de interés general y utilidad social.
- Promover la conciliación familiar y laboral, bonificando la sustitución de trabajadores/as.

GABINETE TÉCNICO

- Informes de: Contrataciones, Censo del Mercado de Trabajo, seguimiento a la Inserción de la Formación Profesional Promoción, seguimiento a la Inserción de la Promoción de la UPV-EHU, de la Universidad de Deusto y de Mondragón Unibertsitatea, seguimiento Inserción Formación para el empleo (ocupacional y continua). Informes elaborados en distintos formatos y alcances. El informe del Censo del Mercado de Trabajo no está finalizado.
- Encuesta e Informe de grados. Encuesta de seguimiento a la Inserción de la Promoción de la UPV/EHU, de la Universidad de Deusto y de Mondragon Unibertsitatea. Informe elaborado para egresados de las tres universidades.

- Enplegua Euskal Autonomia Erkidegoan. Txosten hau berrikusketa-fasean dago.
- Gizarte Segurantzako bazkidetzearen analisia. Hileko txostena, langabeziari eta kontratazioari buruzko txostenak aintzat hartuta egina.
- Enpleguaren kalitate-adierazleak. Egindako txostena eta analisiak.
- Kolektibo zaurgarriari buruzko txosten espezifikoak (gazteak, 45 urtetik gorakoak, emakumeak, etab.). Txosten horiek hainbat formatu eta irismen dituzte.
- I+G+b jarduerak. I+G+b jarduerak gauzatu dira, bai eta Gobernuaren zein adituen estrategiari ekarpenak egin ere.
- Enplegu-politika aktiboen ebaluazioa. EAEko eta Estatuko (2012ko Enplegu Politikaren Urteko Plana) politiken eta euskal enplegu-estrategiaren ebaluazioa.
- Adituen Mahaiaren proiektua bukatu eta ekonomia-jarduerako sektorerik garrantzitsuenetako bati buruzko ikerlana egin da. Metodologia garatu da eta energia eolikoaren sektorea eta smart grid aztertu dira.
- Ekonomia-jarduerako sektore nagusien etorkizunari buruzko azterlanak. Etorkizun-azterlanen informazioa aztertu (Lehendakariaren adituen mahaiari) eta hitzaldiak antolatu dira unibertsitateetan.
- Web-proiektuak zehaztu dira LANBIDEren baitako zuzendaritza bakoitzarentzat.
- Eskatzaileek bitartekaritza-zerbitzuarekin duten elkarrekintzan sakondu da.
- Online Prestakuntzarako atal berri bat jartzeko proposamena landu da.
- Autoenplegu atala berrikustea. Euskal Ekintzailatza Zerbitzuarekin batera aztertu eta koordinatu da.
- El empleo en Euskadi. Informe elaborado en fase de revisión.
- Análisis de afiliación a la Seguridad Social. Informe mensual elaborado integrado con informes de paro y contratación.
- Indicadores de calidad en el empleo. Informe y análisis elaborados.
- Informes específicos colectivos vulnerables (jóvenes, mayores de 45, mujeres...). Informes elaborados en distintos formatos y alcances.
- Actividades de I+D+i. Realizadas actividades de I+D+i y aportaciones a estrategia de Gobierno y expertos.
- Evaluación de las políticas activas de empleo. Evaluación de políticas de la CAPV y Estado (PAPE 2012), y estrategia vasca del empleo.
- Concluir el proyecto de la Mesa de Expertos y estudio de uno de los sectores de actividad económica más relevante. Metodología desarrollada y analizado el sector de energía eólica y Smart grid.
- Estudios prospectivos de los principales sectores de actividad económica. Análisis de información de estudios prospectivos (Mesa expertos Lehendakari) y ponencias universidades.
- Definir proyectos web para cada una de las Direcciones que integran LANBIDE.
- Profundizar en la interactividad de los demandantes con el servicio de intermediación.
- Elaborar una propuesta de nueva sección para la Formación Online.
- Revisión de la sección de Autoempleo. Analizado y coordinado con el Servicio Vasco de Emprendizaje.

ENPLEGU-PRESTAKUNTZAKO ARLOA

- Enplegurako lanbide-heziketa eman da, lehentasunez langabeei zuzendutakoa, ikastetxe pribatuetan eta Eusko Jaurlaritzaren mendekoak ez diren ikastetxe publikoetan.
- Profesionaltasun-ziurtagiriak eman zaizkie langabeei lanbide-heziketako ikastetxe publikoetan, Lanbideren eta Hezkuntza Sailaren artean sinatutako kudeaketa-gomendioaren bidez.
- Kontratazio-konpromisodun prestakuntza langabetuentzat.
- Enplegurako prestakuntza langabezia-egoeran dauden pertsonentzat 327/2003 Dekretuak, abenduaren 23koak, II. kapituluaren xedatzen duen ekonomia-zuzkiduraren bidez.

ÁREA DE FORMACIÓN PARA EL EMPLEO

- Impartición de formación profesional para el empleo dirigida prioritariamente a personas desempleadas en centros privados y públicos no dependientes de Gobierno Vasco.
- Impartición de certificados de profesionalidad a personas desempleadas en centros públicos de formación profesional mediante encomienda de gestión firmada entre Lanbide y el departamento de Educación.
- Formación con compromiso de contratación para personas desempleadas.
- Formación para el empleo a personas en desempleo a través de la dotación económica del Capítulo II del Decreto 327/2003, de 23 de diciembre.

- Prestakuntza eta Enplegua Txandakatzeko eredu (Hezibi) indarrean jartzea.
- Prestakuntza eta lanekoak ez diren praktika bekadunak uztartzen dituen programa titulazioa duten langabeentzat, Enplegu Berdearekin lotutako jardueretan.
- 1543/2011 Errege Dekretuari lotutako lanekoak ez diren praktiken kudeaketa.

ENPLEGURAKO LANBIDE-HEZIKETAREN SISTEMAN SARTZEKO ARLOA

- Erreferentzia Zentro Nazionalaren bi kalifikazio lortu dira.
- Katalogo Modularra garatu da.
- Profesionaltasun Ziurtagirien Erregistroa eta Biltzeko Egiastapen Partziala garatu dira.
- Hobetuz: diru-laguntzen 4 deialdi egin dira.
- Lanbide Heziketako Sistema Integratua garatu da.

LANERATZE ARLOA

- Informazio, laguntza, motibazio eta aholkularitzako ekintzak eta neurriak garatu dira, pertsona bakoitzari aukera emanez, bere inguruabar profesionalak kontuan hartuta, bere gaitasunak eta interesak zehazteko, eta bere ibilbidea ikaskuntzarantz, enplegu-bilaketarantz edo enpresa-ekimenak praktikan jartzera bideratuta kudeatzeko.
 - Enplegagarritasunaren balioespina: diagnostiko individualizatua, erabiltzaileak enpleguaren aurrean duen tokia eta dituen laguntza- eta orientazio-premiak definitzeko aukera ematen duena.
 - Ibilbidearen eraikuntza eta jarraipena: plan pertsonalaren definizioa eta jarraipena, erabiltzailearekin lankidetzan eta harekin adostuta.
 - Orientazio-ekintza espezializatuak: beren premia bereziak direla eta, laguntza espezifiko bat behar duten pertsonentzat.
- Orientazioa kudeatzeko aplikazioa abian jarri da.
- Enplegurako Informazio eta Orientaziorako Sistema Integratuaren definizioa amaitzea Hezkuntza Sailarekin batera.
- Bitartekotza: eskariaren erregistroa eta zerbitzu-eskaintzaren kudeaketarako aplikazioaren ezarpena.

- Implementación del modelo de Formación en Alternancia con el Empleo (Hezibi).
- Programa específico de formación y prácticas no laborales becadas para personas desempleadas con titulación en actuaciones relacionadas con el Empleo Verde.
- Gestión de las prácticas no laborales asociadas al Real Decreto 1543/2011.

ÁREA DE INTEGRACIÓN, SISTEMA FORMACIÓN PROFESIONAL PARA EL EMPLEO

- Obtención de dos calificaciones de Centros de Referencia Nacional .
- Desarrollo del catálogo Modular.
- Desarrollo del Registro de Certificados de profesionalidad y Acreditación Parcial Acumulable.
- Hobetuz: realización de 4 convocatorias subvencionales.
- Desarrollo del Sistema Integrado de formación Profesional.

ÁREA DE INSERCIÓN LABORAL

- Desarrollo de acciones y medidas de información, acompañamiento, motivación y asesoramiento que, teniendo en cuenta las circunstancias profesionales de la persona, le permitan determinar sus capacidades e intereses y gestionar su trayectoria individual de aprendizaje, la búsqueda de empleo o la puesta en práctica de iniciativas empresariales.
 - Valoración de la empleabilidad: diagnóstico individualizado que permite definir la posición ante el empleo y las necesidades de acompañamiento y orientación de la persona usuaria.
 - Construcción y seguimiento del itinerario: definición y seguimiento del plan personal en colaboración con la persona usuaria y con el acuerdo de la misma.
 - Acciones de orientación especializadas: para las personas que requieran un acompañamiento específico en razón a sus necesidades de apoyo particulares.
- Implantación de la aplicación de gestión de orientación.
- Finalización de la definición del Sistema Integrado de Información y Orientación para el Empleo conjuntamente con Educación.
- Intermediación: registro de la demanda e implantación de la aplicación de gestión de oferta de servicios de la demanda.

- Eskaintzaren kudeaketa: erakunde laguntzaileekin eskaintza-kudeaketari dagokion lankidetzaren berria ezartzea.
- “Contrat@” aplikazioan oinarritutako zerbitzuaren mantentzea, eta arau-aldaketa berrietara egokitzea.
- EURES sareak Estatuan eta Europan antolatutako jardueretan parte hartzea.
- Baimendutako enplegu-agentziekin lankidetzaren proiektuen deialdia eta haien jarraipena egitea.

- Gestión de oferta: implantación del nuevo modelo de colaboración con entidades colaboradoras en gestión de oferta.
- Mantener el servicio basado en la aplicación “Contrat@” y su adaptación a las nuevas modificaciones normativas.
- Participación en las diferentes actividades organizadas por la red EURES tanto a nivel estatal como europeo.
- Convocatoria y seguimiento de proyectos de colaboración con las agencias de colocación autorizadas.

3. 2013. URTERAKO HELBURU NAGUSIAK ETA HAIEN ZENBATEKOA

2013rako AURREIKUSITAKO JARDUERA NAGUSIAK

LURRALDE KOORDINAZIOKO ARLOA

- Enplegu-eskaintzara lotutako prozesu eta ekintzak kudeatu eta garatzea.
- Zuzeneko arreta Lanbideko zerbitzu-eskaintzari buruzko informazioa ematean eta izapideak egitean.
- Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta eta EGPO kudeatzea.
- Lanbideren lurralde-egitura berriro zehaztea eta zerbitzu publikoa emateko doitzea.
- Arreta-eredua zehaztea.
- Prozedurak arreta-ereduaren arabera berrikusi eta eguneratzea.

ENPLEGU-SUSTAPENEN ARLOA

- Desgaitasunak dituzten eta gizarte-bazterketako arriskuan dauden pertsonen laneratzea sustatzeko programak kudeatzea.
- Lana eta familia bateragarri egiteagatik sortzen diren langileak ordezkatzeko laguntzak.
- Enplegua sortzeko proiektuentzako babesa.
- Enplegua sustatzeko beste programa batzuk.

TOKIKO ETA ESKUALDEKO GARAPENAREN ARLOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2013

PRINCIPALES ACTIVIDADES PREVISTAS PARA 2013

ÁREA DE COORDINACIÓN TERRITORIAL

- Gestión y desarrollo de los procesos y acciones vinculados a la oferta de empleo.
- Atención directa en la información y tramitación de la oferta de servicios de Lanbide.
- Gestión de la Renta de Garantía de Ingresos y PVC.
- Redefinición de la estructura territorial de Lanbide y su adecuación a la prestación del servicio público.
- Definición del modelo de atención.
- Revisión y actualización de los procedimientos en función del modelo de atención.

ÁREA DE FOMENTO DE EMPLEO

- Gestión de programas de fomento de la integración laboral de personas con discapacidad y de personas en riesgo de exclusión social.
- Ayudas para la sustitución de trabajadores por razones de conciliación de la vida laboral y familiar.
- Apoyo a proyectos de creación de empleo.
- Otros programas de fomento de empleo.

ÁREA DE DESARROLLO LOCAL Y COMARCAL

- Udalekin eta Tokiko Garapen Agentziekin Lankidetzarako Erakunde Arteko Akordioen proposamenak lantzea, tokiko esku-hartzerako estrategia bateratua gara dezaten, enplegarritasuna hobetzeko, enplegua sortzeko eta garrantzia hartzen ari diren eta/edo estrategikoak diren sektoreak indartzeko.
- Tokiko garapena sustatzeko neurri berriak diseinatu eta haien plangintza egitea enplegu- eta berrikuntza-programak bultzatuz eta unibertsitateekin zein gizarte-eragileekin hitzarmen zuzenak sinatuz.
- Lankidetzan jardutea herritarren zein lan-eskatzaileen bizi-kalitatea hobetzea eta enpresa-sarea sortzea xede duten Eusko Jaurlaritzaren sailtako zuzendaritzekin, erakunde autonomoekin eta foru-aldundiekin.
- Landa- eta kostalde-eremuan enplegua sustatzeko ekintzak bultzatzea.

- La elaboración de propuestas de Acuerdos interinstitucionales de Cooperación con Ayuntamientos y Agencias de Desarrollo Local que desarrollen la estrategia conjunta de intervención local para la mejora de la empleabilidad, la generación de empleo y el impulso de sectores emergentes y/o estratégicos.
- El diseño y planificación de nuevas medidas de fomento de desarrollo local con el impulso Programas de Innovación y Empleo con Convenios directos con Universidades y Agentes Sociales.
- Colaborar con Direcciones de Departamento del Gobierno Vasco, Organismos Autónomos y Diputaciones Forales cuyo fin sea la mejora de la calidad de la ciudadanía, los demandantes de empleo y la generación de tejido empresarial.
- El impulso de las acciones de fomento del empleo en el ámbito rural y litoral.

ANTOLAKUNTZA ETA KOORDINAZIO ARLOA

ÁREA DE ORGANIZACIÓN Y COORDINACIÓN

ANTOLAKUNTZA- ETA KOORDINAZIO-ZERBITZUA.

SERVICIO DE ORGANIZACIÓN Y COORDINACIÓN

Izaera orokorreko zerbitzuak eskaintzen dizkio erakundeari behar bezala funtzionatzeko:

Ofrece servicios generales a la organización para su funcionamiento:

- Lanbideko erregistro orokorra zerbitzu zentraletan, enplegu-bulegoetan eta prestakuntza-zentroetan.
- Lanbideko fitxategi orokorren eta biltegien kudeaketa.
- Erakundearen barne-koordinaziorako kudeaketa-prozedurak garatzea.
- Lanbideren bulego berriak abian jartzeko eta haien jarduera hasteko lana koordinatzea.
- Bulegoak berrantolatzea, espazioak egokitzea, instalazioak hobetzea, mantentze-lanak egitea, etab.

- Registro general de Lanbide en servicios centrales, oficinas de empleo y centros de formación.
- Gestión de archivos generales y almacenes de Lanbide.
- Desarrollar procedimientos de gestión para la coordinación interna de la organización.
- Coordinación de la puesta en marcha e inicio de actividad de nuevas oficinas de Lanbide.
- Reorganización de oficinas, adecuación de espacios, mejoras de instalaciones, mantenimiento etc.

KOMUNIKAZIO KORPORATIBOKO ZERBITZUA

SERVICIO DE COMUNICACIÓN CORPORATIVA

- Informazio- eta komunikazio-kanpaina: egunkari, irriti zein Interneteko iragarkiak, banner-ak, etab.
- Komunikazio-elementuak diseinatu eta egitea: programei buruzko liburuxkak, posterrak, web-garapenak, bideoak, produktu berriak, argitalpenak, etab.
- Azokak, kongresuak. Foroak.
- Gizarte-sareak. Facebook eta LinkedIn sareetan kontuak irekitzea, edukien orria sortzea eta Twitter kontua kudeatzea.
- Nortasun korporatiborako eskuliburuen mantentze-lanak egin eta haiek eguneratzea.

- Campaña de información y comunicación con anuncios en prensa, radio, banner,....
- Diseñar y elaborar los distintos elementos de comunicación: folletos de los distintos programas, póster, desarrollos web, videos, nuevos productos, publicaciones etc.
- Ferias, Congresos. Foros.
- Redes Sociales. Alta nuevas redes Facebook, LinkedIn creación de página contenidos y gestión de la cuenta en Twitter.
- Mantenimiento, actualización manuales de identidad corporativa.

- Erakundearen argitalpenak kudeatzea.

BEZEROARENTZAKO INFORMAZIO- ETA ARRETA-ZERBITZUA

Kanpo-bezeroarentzako arreta.

- Kanal presentziala. Itxaronaldien kudeaketa-eredu berri bat abian jartzea erabiltzaileentzako arreta banatzeko.
- Telefono-kanala. Telefono-kanalaren bidezko arretaren kudeaketa "LanbiTEL" call-centeraren bitartez. Horrela, Lanbideko bezero-motetan eta zerbitzu-modalitatean oinarritutako hainbat zerbitzu emango dira.
- Kexak eta iradokizunak. Lanbiden jasotako kexa eta iradokizunak kudeatzea. Espediente-kudeatzailearen bidezko kudeaketa abiarazi da.

Barne-bezeroarentzako arreta

- Atari korporatiboa/Intranet. Espazio berrien garapena, edukien sorkuntza, datuen eguneraketa, eta kudeaketarako zein mantentze-lanetarako irtenbide berriak.
- EAZ. Barne-erabiltzailearentzako arreta-zerbitzua telefonoz eta posta elektronikoz.

- Gestión de publicaciones de la organización.

SERVICIO DE INFORMACIÓN Y ATENCIÓN AL CLIENTE

Atención al cliente Externo

- Canal Presencial. Puesta en marcha de un nuevo modelo de Gestor de espera para la distribución de la atención de los/as usuarios/as.
- Canal Telefónico. Gestión de la atención por el canal telefónico a través de el call center "LanbiTEL" prestando diversos servicios en base a la tipología de clientes de Lanbide y modalidad de servicio.
- Quejas y sugerencias. Gestión de Q/S recibidas en Lanbide. Se inicia la gestión a través del gestor de expedientes.

Atención al cliente interno

- Portal Corporativo/Intranet. Desarrollo de nuevos espacios, generación de contenidos, actualización de datos, nuevas soluciones de gestión y mantenimiento.
- SAU. Servicio de atención al usuario interno por canal telefónico y e-mail.

GIZARTERATZEKO ETA DIRU SARRERAK BERMATZEKO ARLOA

- DBE eta EGPO prestazioak azkartasunez izapidetu eta ebaztea, eta baliabideak eraginkorki erabiltzea.
- Eskuratzen erraza eta ezustekorik gabekoa izango den arreta- eta informazio-sistema garatzea.
- Jasotako eskariak araudian aurreikusitako epe eta eskakizunen arabera izapidetzea.
- Lan-arloko aktibazio-politiketara jotzeko bidea erraztea prestazioen onuradunei, prestazioak jasotzea ez mobilizatzeko faktore bilaka dadin saihestuz.
- Eskakizunei eusten zaiela kontrolatzea eta aldaketak azkar hautematen direla ziurtatzea, barne- eta kanpo-kontrolerako prozesuak garatuz.

ENPRESARAKO ZERBITZUEN ARLOA

- Enplegu-aukeren prospekzioa: eredia ezarri eta garatzea eta prospekzio-baliabideak bideratzea.

ÁREA DE GARANTÍA DE INGRESOS E INSERCIÓN SOCIAL

- Tramitar y resolver las prestaciones de RGI/ PCV con agilidad, y un uso eficiente de los recursos.
- Desarrollar un sistema de atención e información accesible y sin incidencias.
- Tramitar las solicitudes recibidas con sujeción a los plazos y requisitos previstos en la normativa.
- Facilitar el acceso a las políticas de activación laboral a los beneficiarios de las prestaciones, evitando que la percepción de las mismas se convierta en un factor de desmovilización.
- Asegurar el control del mantenimiento de requisitos y la rápida detección de modificaciones desarrollando los procesos de control interno y externo.

ÁREA SERVICIOS A LA EMPRESA

- Prospección de oportunidades de empleo: implantación y desarrollo del modelo y articulación de los recursos de prospección.

- Zerbitzu-eskaintza definitzea, garatzea eta etengabe eguneratzea, eta lankidetzan jardutea Eusko Jaurlaritzako beste sail batzuekin, beste erakunde batzuekin eta tokiko mailan diharduten agenteekin.
- Enpresen premietara egokitutako eta integratutako erantzunak diseinatu eta bideratzea: ekintzak eranstea Lanbideko hainbat zerbitzu eta programetatik, baita beste erakunde eta agente batzuekin koordinatuta eskainitako beste zerbitzu batzuetatik ere.
- Enpresekin hitz egin ondoren eta eskainitako zerbitzuak kontuan izanik sortutako informazioaren eta jakintzaren kudeaketa egituratzea, erabakiak hartzeko eta Lanbideko beste zerbitzu eta programa batzuk egokitzeko.
- Erantzukizun Sozial Korporatiboa bultzatu eta garatzea, eta enplegu-politika aktiboekin egituratzea: pertsonak enpresan txertatzea, enpresa-uzteak, erretiro aurreratuak eta abar.
- Berdintasuneko eta Bateratzeko Planak bultzatu eta garatzea.
- Lagundutako Enpleguari lotutako jarduerak sustatzea, gizarteratzeko arazorik handienak dituzten pertsona gehiago lan-merkatu arruntean sartzeko tresna gisa, eta pertsona horiek txertatzeko lanean nahiz geroko garapenean enpresei laguntzeko. Lagundutako Enpleguko Unitateek esku-hartzeko prozesu integralak egiten dituzte; prozesu horiek kontratazioaren aurretikoak izan daitezke, enplegu-aukeren azterketaren bidez, bai eta pertsona horrek lanpostua eskuratu ondokoak ere, desgaitasunak edota laneratzeko zailtasun-arazo bereziak dituzten langileen lan- eta gizarte-moldaketa errazteko bana-banako laguntzaren bidez.
- Gazte langabeak euskal enpresen nazioarteko lantokietan praktikan kontrata ditzaten sustatzea.
- Definición, desarrollo y actualización permanente de la oferta de servicios y establecimiento de colaboraciones con otros departamentos de Gobierno Vasco e instituciones y agentes que operan en lo local.
- Diseño e instrumentación de respuestas integradas y adaptadas a las necesidades de las empresas: incorporación de acciones desde distintos servicios y programas de Lanbide, así como de otros servicios ofertados en coordinación con otras instituciones y agentes.
- Vertebración de la información y gestión del conocimiento generado a partir de la interlocución con las empresas y de los servicios prestados, para la toma de decisiones y la adaptación de otros servicios y programas de Lanbide.
- Impulso y desarrollo de la Responsabilidad Social Corporativa y articulación con las políticas activas empleo: incorporación de personas, desvinculaciones, prejubilaciones, etc.
- Impulso y desarrollo de Planes de Igualdad y Conciliación.
- Incentivar las Actuaciones de Empleo con Apoyo, como herramienta para incrementar la inclusión en el mercado ordinario de trabajo de las personas con discapacidad con mayores dificultades de inserción y apoyar a las empresas en el proceso de incorporación y en su desarrollo posterior. Las Unidades de Empleo con Apoyo realizan procesos integrales de intervención, desarrollados tanto con carácter previo a la contratación, a través de la prospección de oportunidades de empleo, como con posterioridad a la incorporación de la persona en el puesto de trabajo mediante el acompañamiento individualizado para facilitar la adaptación social y laboral de trabajadores con discapacidad con especiales dificultades de inserción laboral.
- Promover la contratación en prácticas de personas jóvenes en centros de trabajo de empresas vascas que desarrollen actividad empresarial en el ámbito internacional.

EUROPA, ESTATUA ETA AUTONOMIA- ERKIDEGOEKIKO HARREMANEN ARLOA

- EAEko 2007-2013 Europako Gizarte Funtsa Programa Operatiboaren kudeaketa eta jarraipena.
- Globalizaziora Egokitzeko Europako Funtsaren proiektuak eta EAEko PROGRESS programa babestea.
- Europako Gizarte Funtsaren EAerako 2014-2020 programazio-aldia prestatzea.

KABINETE TEKNIKOA

ÁREA DE RELACIONES CON EUROPA, ESTADO Y CCAA

- Gestión y seguimiento del Programa Operativo Fondo Social Europeo País Vasco, 2007-2013.
- Apoyo a proyectos del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización y PROGRESS del País Vasco.
- Preparación del periodo de programación 2014-2020 del Fondo Social Europeo en el País Vasco.

GABINETE TÉCNICO

- Lan-merkatuaren gaikako txostenak: kontratazioak, lan-merkatuaren zentsua, immigrazioa, desgaitasuna, kolektibo bereziak (gazteak, emakumeak, 45 urtetik gorakoak, iraupen luzeko langabezia, etab.).
- EHU, Deustuko Unibertsitatea eta Mondragon Unibertsitateko GRADUEN promozioetako laneratzeari buruzko inkesta eta jarraipen-txostenak. EHUko GRADU-ONDOKO promozioetako laneratzeari buruzko inkesta eta jarraipen-txostenak.
- ARAUTUTAKO LANBIDE-HEZIKETAKO promozioetako laneratzearen inkesta eta jarraipen-txostenak.
- EAEko enpleguari buruzko txosten orokorra.
- Gizarte Segurantzako bazkidetzearen eta langile-denboren analisia.
- Kalitatea eta hobekuntza. Hobekuntza bultzatzea enplegu-zerbitzuak kudeatzeari zein emateari dagokionez, helburu horrekin Lanbiden abiarazten diren plan eta ekimenak sustatu, antolatu, koordinatu eta garatuz. Zerbitzuen eskaria eta haien kalitatea balioesteko analisi-sistemak. Kalitateari buruzko komunikazioa, prestakuntza eta sentiberatze-lana. Kudeaketa-adierazleen sistemak diseinatu eta ezartzea. Erakundearen praktika onak identifikatu eta ezartzeko sistema.
- I+G+b jarduerak. Ikerkuntza garatzea eremu hauetan: zahartze aktiboa, prestakuntza-premiak identifikatzea, behar diren lanpostuak eta lan-profilak.
- Enplegu-politika aktiboen ebaluazioa.
- “Adituen Mahaia” proiektuaren baitan, metodologia hori aplikatzea ekonomia-jardueraren sektore garrantzitsuenetako batean, gutxienez, eta politika aktiboetan jarduteko gomendioak lortzea.
- Produktuak eta zerbitzuak (Lanbideko eremu funtzionaletan egindakoak) www.lanbide.net webgunearen bidez pertsoneri zein enpresei helarazteko web-proiektuak zehaztu eta ezartzea.
- Eusko Jaurlaritzaren estrategiarekin koordinatzea ekintzailatzaren eta autoenpleguaren eremuan, eta horretarako beharrezkoa den informazioa ematea.
- Informazio-edukiak prestatzea Lanbide Heziketako eta Etengabeko Ikaskuntzako III. Planerako, Lanbide Heziketaren Euskal Sistemaren Behatokiaren baitan.
- HOBETUZek prestakuntza-premien diagnosirako deialdietan sortutako informazioa LANBIDEren informazio-sisteman sartzea.
- Informes temáticos del mercado de trabajo: Contrataciones, Censo del Mercado de Trabajo, Inmigración, Discapacidad, Colectivos específicos (jóvenes, mujeres, mayores de 45 años, paro de larga duración, ...).
- Encuesta e informes de seguimiento a la inserción laboral de la promoción de GRADOS, correspondientes a la UPV/EHU, la Universidad de Deusto y de Mondragon Unibertsitatea. Encuesta e Informes de seguimiento a la inserción laboral de la promoción de POSTGRADOS, correspondientes a la UPV/EHU.
- Encuesta e informes de seguimiento a la inserción laboral de la promoción de FORMACIÓN PROFESIONAL REGLADA.
- Informe general del Empleo en Euskadi.
- Análisis de afiliación a la Seguridad Social y Vidas Laborales.
- Calidad y mejora. Impulsar la mejora en la gestión y/o prestación de servicios de empleo, fomentando, planificando, coordinando y desarrollar planes e iniciativas que se desplieguen con tal fin en Lanbide. Sistemas de análisis de demanda y valoración de calidad de servicios. Comunicación, formación y sensibilización en calidad. Diseño e implantación de sistemas de indicadores de gestión. Sistema de identificación e implantación de buenas prácticas en la organización.
- Actividades de I+D+i. Desarrollo de investigación en los campos de: Envejecimiento activo, Identificación de necesidades de formación, necesidades de puestos de trabajo y perfiles profesionales.
- Evaluación de las políticas activas de empleo.
- En el marco del proyecto de “Mesa de Expertos”, aplicar su metodología en al menos un sector de actividad económica más relevante, y obtener recomendaciones de actuación en políticas activas.
- Definir e implantar proyectos web que permitan trasladar productos y servicios (elaborados por áreas funcionales de Lanbide) a personas y empresas a través de www.lanbide.net.
- Coordinación con la estrategia del Gobierno Vasco en el ámbito del emprendizaje y el autoempleo, y proveer la información necesaria en este ámbito.
- Proveer contenidos informativos para los objetivos del III Plan de Formación Profesional, y del Aprendizaje Permanente en el marco del Observatorio del Sistema Vasco de Formación Profesional.
- Integración de la información generada por HOBETUZ, en las convocatorias de diagnóstico de necesidades de formación en el sistema de información de LANBIDE.

- Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren Estatistika Plana egitea.
- Berdintasuneko lan-plangintza bat egitea 2013. urterako, eta Lanbiden lan-prozesu egonkor baten jarraipena prestatzea.

- Elaboración del Plan Estadístico de la Renta de Garantía de Ingresos.
- Elaborar el plan de trabajo en Igualdad para el año 2013 y preparar la continuación de un proceso estable de trabajo en Lanbide.

ENPLEGU PRESTAKUNTZAKO ARLOA

- Enplegurako lanbide-heziketa ematea, lehentasunez langabeei zuzendutakoa, ikastetxe pribatuetan eta Eusko Jaurlaritzaren mendekoak ez diren ikastetxe publikoetan.
- Profesionaltasun-ziurtagiriak ematea langabeei lanbide-heziketako ikastetxe publikoetan, Lanbideren eta Hezkuntza Sailaren artean sinatutako kudeaketa-gomendioaren bidez.
- Kontratazio-konpromisodun prestakuntza langabetuentzat.
- Enplegurako prestakuntza langabezia-egoeran dauden pertsonentzat 327/2003 Dekretuak, abenduaren 23koak, II. kapituluaren xedatzen duen ekonomia-zuzkiduraren bidez.
- Prestakuntza eta Enplegua Txandakatzeko eredu (Hezibi) bultzatzea.
- Prestakuntza-programa berezia, lanekoak ez diren praktika bekadunak eta gizarteratzea garatzeko bidean dauden sektoreetan eta langabeziak gaztigatutako kolektiboekin.
- 1543/2011 Errege Dekretuari lotutako lanekoak ez diren praktikak kudeatzea.
- EAeko enplegurako lanbide-prestakuntzaren azpisistemari buruzko araudia bultzatzea.

ENPLEGURAKO LANBIDE-HEZIKETAREN SISTEMAN SARTZEKO ARLOA

- Estatuarekin bi hitzarmen sinatzea Erreferentzia Nazionalako 2 zentro abian jartzeko.
- Gaitasunak aitortzeko baliabidea garatu eta abian jartzea araudiaren eta dagozkion deialdien bidez.
- Orientazio eta prestakuntzako plataforma garatzea.
- Euskal Ikastetxe eta Prestakuntza Erakundearen Erregistroa garatzea.
- Prestakuntza Espezialitateen Euskal Fitxategia eta Euskal Ikastetxe eta Prestakuntza Erakundearen Erregistroa sortu eta garatzea.

ÁREA DE FORMACIÓN PARA EL EMPLEO

- Impartición de formación profesional para el empleo dirigida prioritariamente a personas desempleadas en centros privados y públicos no dependientes de Gobierno Vasco.
- Impartición de certificados de profesionalidad a personas desempleadas en centros públicos de formación profesional mediante encomienda de gestión firmada entre Lanbide y el departamento de Educación.
- Formación con compromiso de contratación para personas desempleadas.
- Formación para el empleo a personas en desempleo a través de la dotación económica del Capítulo II del Decreto 327/2003, de 23 de diciembre.
- Impulso al modelo de Formación en Alternancia con el Empleo (Hezibi).
- Programa específico de formación, prácticas no laborales becadas e inserción en sectores emergentes y con colectivos castigados por el desempleo.
- Gestión de las prácticas no laborales asociadas al Real Decreto 1543/2011.
- Impulso de la normativa reguladora del subsistema de formación profesional para el empleo en la CAPV.

ÁREA DE INTEGRACIÓN, SISTEMA FORMACIÓN PROFESIONAL PARA EL EMPLEO

- Firma de dos convenios con el Estado para la materialización y puesta en marcha de 2 Centros de referencia Nacional.
- Desarrollo y puesta en marcha del Dispositivo de reconocimiento de la competencia a través de normativa y sus respectivas convocatorias.
- Desarrollo de la plataforma de orientación-formación.
- Desarrollo del Registro Vasco de Centros y Entidades de formación.
- Creación y desarrollo del Fichero vasco de Especialidades Formativas y del Registro Vasco de Centros y Entidades de Formación.

- HOBETUZerako 4 deialdi argitaratu, kudeatu eta ebaztea.
- Enpresa- eta sindikatu-elkarteetako langileentzako prestakuntza (191/2003 Dekretua) argitaratu, kudeatu eta ebaztea.

- Publicación, gestión y resolución de 4 convocatorias para HOBETUZ.
- Publicación, gestión y resolución de la formación para el personal de las asociaciones empresariales y sindicales (Decreto 191/2003).

LANERATZE ARLOA

Enplegurako orientazioa

- Informazio, laguntza, motibazio eta aholkularitzako ekintzak eta neurriak hobetzea, pertsona bakoitzari aukera emanez, bere inguruabar profesionalak kontuan hartuta, bere gaitasunak eta interesak zehazteko, eta bere ibilbidea ikaskuntzarantz, enplegu-bilaketarantz edo enpresa-ekimenak praktikan jartzera bideratuta kudeatzeko.
 - Enplegagarritasunaren balioespina: diagnostiko indibidualizatua, erabiltzaileak enpleguaren aurrean duen posizioa eta dituen laguntza- eta orientazio-beharrizanak definitzeko aukera ematen duena.
 - Ibilbidearen eraikuntza eta jarraipena: plan pertsonalaren definizioa eta jarraipena, erabiltzailearekin lankidetzan eta harekin adostuta.
 - Orientazio-ekintza espezializatuak: beren laguntza-premia bereziak direla eta, laguntza espezifiko bat behar duten pertsonentzat.
- Orientazio-kudeaketaren aplikazioa perfektionatu eta finkatzea.

Bitartekotza

- Bitartekotza-kudeaketarako aplikazioaren eskariaren erregistroa, hobekuntza eta egonkortzea.
- Presentzialak ez diren kanalak sustatzea administrazio-izapideak egiteko.
- “Contrat@” aplikazioan oinarritutako zerbitzuari eustea eta arau-aldaketa berrietara egokitzea.
- Kudeaketaren eta arauen aldaketa berrien arabera eguneratutako kudeaketa-eredu eta -tresnei eustea.

EURES zerbitzua

- EURES sareak Estatuan eta European antolatutako jardueretan parte hartzea.
- EURES eskaintzen kudeaketa Lanbideko eskaintzen kudeaketa-sistema orokorrean txertatzea.

ÁREA DE INSERCIÓN LABORAL

Orientación para el empleo

- Mejora de acciones y medidas de información, acompañamiento, motivación y asesoramiento que, teniendo en cuenta las circunstancias profesionales de la persona, le permitan determinar sus capacidades e intereses y gestionar su trayectoria individual de aprendizaje, la búsqueda de empleo o la puesta en práctica de iniciativas empresariales.
 - Valoración de la empleabilidad: diagnóstico individualizado que permita definir la posición ante el empleo y las necesidades de acompañamiento y orientación de la persona usuaria.
 - Construcción y seguimiento del itinerario: definición y seguimiento del plan personal en colaboración con la persona usuaria y con el acuerdo de la misma.
 - Acciones de orientación especializadas: para las personas que requieran un acompañamiento específico en razón a sus necesidades de apoyo particulares.
- Perfeccionamiento y consolidación de la aplicación de gestión de orientación.

Intermediación

- Registro de la demanda, mejora y consolidación de la aplicación de gestión de la intermediación.
- Promoción de canales no presenciales para la realización de los trámites administrativos.
- Mantener el servicio basado en la aplicación “Contrat@” y su adaptación a las nuevas modificaciones normativas.
- Mantener los modelos y las herramientas de gestión actualizados a las nuevas modificaciones normativas y de gestión.

Servicio EURES

- Participar en las diferentes actividades organizadas por la red EURES tanto a nivel estatal como europeo.
- Integración de la gestión de las ofertas EURES en el sistema general de gestión de ofertas de Lanbide.

Enplegu-agentziak

- Eskatutako baldintzak betetzen direla berrikusteko Ikuskapen Plana.
- Baimendutako agentziekin lankidetzaren proiektuen deialdia eta haien jarraipena egitea.

Kanpo-lankidetzaren

- Nazioarteko proiektuetan aktiboki parte hartzea.

Agencias de Colocación

- Plan de Inspección para revisar el cumplimiento de requisitos exigidos.
- Convocatoria y seguimiento de proyectos de colaboración con las agencias autorizadas.

Colaboración Exterior

- Participar activamente en proyectos de ámbito internacional.

PROGRAMA
3121 GIZARTERATZEA
ARDURADUNA
41 LANBIDE, EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
LANBIDEKO ZUZENDARI NAGUSIA

PROGRAMA
3121 INCLUSIÓN SOCIAL
RESPONSABLE
41 LANBIDE, SERVICIO VASCO DE EMPLEO
DIRECTOR GENERAL DE LANBIDE

MEMORIA

Agiri honetan, erakundearen 3121 Gizarteratzea izeneko programari dagokion zatia dago jasota.

“Gizarteratzea” programak nahikoa diru-baliabiderik ez duten langabetuak babesteko Lanbidek 2013rako aurreikusi dituen jarduketak jasotzen dira.

18/2008 Legean jasotako diru-sarrerak bermatzeko eta gizarteratzeko euskal sistemaren xedea da herritarren eskubideetako bi eskuratzeko modua egitea; hau da, batetik bizitzeko oinarrizko beharrei aurre egiteko behar beste baliabide ekonomiko eskuratzeko; eta bestetik, gizarteratzeko eta laneratzeko laguntza pertsonalizatuak eskuratzeko.

Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko Legea aldatzeko azaroaren 24ko 4/2011 Legearen bidez, diru-sarrerak bermatzeko errenta tramitatzeko eskumenak Lanbide, Euskal Enplegu Zerbitzuaren esku utzi ziren, alde batetik, efizientzia, gobernantza eta kontrola errazteko, eta bestetik, seguru egoteko babes ekonomiko laneratzeko jartzen diren baliabideekin lotzen dela, enplegu bat lortzea baita gizarteratzeko modurik onena, eta beti laguntza ekonomikoen mende egoteak zaildu egiten duelako integrazio hori eta arriskuan jartzen duelako babesari berari luzaro eustea.

Horiek horrela, lehenengo helburua da oinarrizko beharrei lehenbailehen erantzuteko gai izatea, prestazio ekonomikoa jasotzeko eskubidea onartzeko, eta zerbitzua eta informazioa eskuratzeko prozedura arinduz.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 3121 Inclusión Social del Organismo

El programa de “Inclusión Social” recoge las actuaciones que, desde Lanbide, se prevé realizar en el ejercicio 2013, dirigidas a la protección de las personas desempleadas sin recursos económicos suficientes.

El Sistema Vasco para la Garantía de Ingresos e Inclusión Social, recogido en la Ley 18/2008 trata de hacer efectivo a la ciudadanía el acceso a un doble derecho; acceder a medios económicos suficientes para hacer frente a las necesidades básicas de la vida y, por otro, disfrutar de apoyos personalizados orientados a la inclusión social y laboral.

Mediante la Ley 4/2011, de 24 de noviembre, de modificación de la Ley para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social, se trasladan las competencias de tramitación de las prestaciones de Renta de Garantía de Ingresos a Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, tanto para facilitar su eficiencia, gobernanza y control como para asegurar la vinculación de la protección económica con los recursos de reinserción laboral, bajo la consideración que el acceso al empleo es el principal medio para la inclusión social y que la cronificación en la dependencia de las ayudas económicas dificulta a las personas la integración y supone un riesgo para la sostenibilidad de la protección.

Por esta razón, el primer objetivo consiste en asegurar la rapidez la satisfacción de las necesidades más inmediatas a través de un pronto reconocimiento de las prestaciones económicas, y de la accesibilidad del servicio y de la información que puedan requerir los potenciales beneficiarios.

Hortik aurrera, lan-aktibazioko baliabideak eta gizarteratzeko sistemaren laguntzak abiarazi beharko dira, pertsona bakoitzak autonomiki garatzeko dituen gaitasunak kontuan izanik, guztiz gizarteratu dadin errazteko.

Babes-sistemaren iraunkortasunerako, azkar erantzuteaz gainera, eta erantzun hori osatzen duten faktoreen konplexutasuna eta gorabehera handiak kontuan izanda, ezinbestekoa da gero ondo kontrolatzea, hau da, bizikidetz-unitatearen inguruabarretan edo osaketan aldaketarik izan bada, horren berri lehenbailehen jakitea; onuradunen eta lanerako duten prestutasunaren jarraipena egitea; laneratzeko baliabideak antolatzea; eta gizarterbitzuen sistemaren baliabideekin koordinatzea, beren beharrei erantzun integral bat emateko pizgarri.

Diru-sarrerak bermatzeko errenta Lanbide arteko Gutxieneko Soldataren ehuneko jakin bat da, eta bizikidetz-unitatea osatzen duten pertsona kopurua eta pentsiodun diren ala ez hartzen da kontuan ehuneko hori finkatzeko. Errenta-maila kalkulatzeko, dauzkaten diru-sarrerak kentzen dira, eta enplegurako pizgarrien programaren bidez posible da lanetik jasotako diru-sarrerak baxuak izan arren, diru-sarrera handiagoak eskuratzea, lan egin gabe egonda baino.

Etxebizitzako gastuetarako prestazio osagarriaren helburua da diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen duten pertsonen, etxebizitza edo bizitokiren baten alokairua ordaindu beharra badaukate, horretarako laguntza ematea eta horrela, pobrezia-egoerei erantzun integral bat ematea.

Prestazioa jasotzeko eskubidea onarturik jendea babestu ondoren, biztanleria ez-aktiboari dagokionez (pentsiodunak eta lan-merkatuan sartzeko ezintasun frogatua dutenak kenduta), laneratze-prozesuari heldu behar zaio.

Gizarteratze-hitzarmenek onuradunen eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren, bi aldeek arteko konpromisoa jasotzen dute, laguntza ekonomikoaren beharri irtenbideak bilatzeko ahalegina eta erantzukizuna konpartitzekoa. Eta, era berean, islatzen dute helburu horretarako proiektu individualizatu eta dinamikoak behar direla, kontuan hartuko dituztenak, bai Euskal Enplegu Zerbitzuak enplegu-bila dabilzanen esku jartzen dituen baliabideak, bai enplegu-bila dabilzan horiek bere bilaketan autonomoak izateko duten gaitasun eta potentzialitateak eta gaitasun hori errekonozitzeko eta aktibatzeke gogokitasuna.

A partir de ese momento es necesario poner en funcionamiento los recursos de activación laboral y los apoyos del sistema de inclusión social, desde la consideración a las capacidades de la persona para su desenvolvimiento autónomo, para facilitar su plena inclusión.

La sostenibilidad de la protección requiere además de la rapidez de la respuesta, y teniendo en cuenta la complejidad y la contingencia de los factores que la configuran, un adecuado control de su mantenimiento, asegurando una rápida detección de los cambios sobrevenidos en las circunstancias y composición de la unidad de convivencia, el seguimiento de las personas beneficiarias y de su disponibilidad activa para el empleo, la articulación de recursos para la inserción laboral y la coordinación con los del sistema de servicios sociales incentivo para la atención integral a sus necesidades.

La Renta de Garantía de Ingresos se fija en un determinado porcentaje del Salario Mínimo Interprofesional, en función del número de personas que forman parte de la unidad de convivencia y de la posible condición de pensionista de las personas que la conforman. Para alcanzar ese nivel de renta se deducen los ingresos de los que puedan disponer y mediante el programa de estímulos al empleo se hace posible que las personas con cuantías de rentas reducidas procedentes del trabajo accedan a unos niveles de ingresos superiores a los que dispondrían de no trabajar.

La Prestación Complementaria de Vivienda va destinada a aquellos perceptores de Renta de Garantía de Ingresos que deban hacer frente a gastos de alquiler de vivienda o alojamiento, favoreciendo con ello el tratamiento integral de las situaciones de pobreza.

Asegurada la protección mediante el reconocimiento de las prestaciones, para las personas que son beneficiarias de las mismas y que no forman parte de la población inactiva, por su condición de pensionista o por la imposibilidad contrastada de su integración en el mercado de trabajo, entra en juego el proceso de inserción.

Los convenios de inclusión reflejan tanto el compromiso recíproco y corresponsable de los beneficiarios como de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo por compartir el esfuerzo para encontrar salidas a la necesidad de ayudas económicas, como la consideración que este objetivo requiere de un proyectos individualizados y dinámico, que tengan en cuenta tanto los recursos que el Servicio Vasco de Empleo pone a disposición de las personas demandantes de empleo, como las propias capacidades y potencialidades de las personas en búsqueda de empleo para el desenvolvimiento autónomo en la búsqueda de empleo y la conveniencia de reconocer y de activar esa capacidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>DIRU SARRERAK BERMATZEKO POLITIKA GAUZATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • DBE/EGPO prestazioak bizkor tramitatu eta ebaztea, eta baliabideak efizientziaz erabiliz. • Arreta eta informazioa emateko sistema erraz eta gorabeherarik gabe bat garatzea. <ul style="list-style-type: none"> • Arreta eta informazioa atzerapenik gabe ematea. • Jasotako eskabideak araudian ezarritako epe eta eskakizunei jarraituz tramitatzea. <ul style="list-style-type: none"> • DBE/EGPO prozedurak ebaztea. • Aurreikusi baino epe laburragoetan ebaztea espedienteak. • Automatikoki berritzen ez diren espedienteak berrikustea. • Prestazioen onuradunei lan-aktibaziorako politiketarako sarbidea erraztea, prestazioa jasotzea ez dadin desmobilizazio-faktore bihurtu. • Lan munduan sartzeko baldintzetan eta DBE/EGPO prestazioen onuradunak direnak lan-aktibazioko neurri eta baliabidetara sartzea. <ul style="list-style-type: none"> • Prestazioen onuradun direnek Lanbideko eskatzaile guztiekiko hartzen duten ehunekoa baino proportzio altuagoan parte-hartzea Lanbideren zerbitzuetan. • Onuradunek eskakizunak betetzen jarraitzen dutela eta aldaketak azkar antzemango direla segurtatzea, barruko eta kanpoko kontrol-prozesuen bidez. <ul style="list-style-type: none"> • Beste administrazio batzuekin datuak elkartrukatzea elektronikoki, eskakizunak betetzen jarraitzen dutela kontrolatzeko, herritarrari agiririk eskatu behar izan gabe. <ul style="list-style-type: none"> • Aldizkako datu-gurutzaketak, beste informazio-iturri batzuekin. • Bidegabeko kobrantzen antzemate bizkorra garatzea. <ul style="list-style-type: none"> • Bidegabeko kobrantzen zenbatekoa gutxitzea. 	<p>80.000</p> <p>DOS MESES</p> <p>100%</p> <p>15</p>	<p>EJECUTAR LA POLÍTICA DE GARANTÍA DE INGRESOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tramitar y resolver las prestaciones de RGI/ PCV con agilidad, y un uso eficiente de los recursos. • Desarrollar un sistema de atención e información accesible y sin incidencias. <ul style="list-style-type: none"> • Atención e información sin demoras. • Tramitar las solicitudes recibidas con sujeción a los plazos y requisitos previstos en la normativa. <ul style="list-style-type: none"> • Resoluciones en procedimientos RGI / PCV. • Demora en la resolución de los expedientes inferior a los plazos previstos. • Revisión de expedientes recibidos que no son objeto de renovación automática. • Facilitar el acceso a las políticas de activación laboral a los beneficiarios de las prestaciones, evitando que la percepción de las mismas se convierta en un factor de desmovilización. <ul style="list-style-type: none"> • Incorporar a las medidas y recursos de activación laboral a los beneficiarios de prestaciones RGI/PCV que están en condiciones de incorporarse al mercado laboral. • Participación de beneficiarios de las prestaciones en los servicios de Lanbide en una proporción superior a la que representan dentro del conjunto de demandantes de Lanbide. • Asegurar el control del mantenimiento de requisitos y la rápida detección de modificaciones desarrollando los procesos de control interno y externo. <ul style="list-style-type: none"> • Intercambiar electrónicamente datos con otras administraciones para el control del mantenimiento de requisitos sin necesidad de exigir documentación al ciudadano. • Cruces periódicos con otras fuentes de información. • Desarrollar una rápida detección de cobros indebidos. <ul style="list-style-type: none"> • Reducción en la cuantía de cobros indebidos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Berrikuste eta etete prozedurak eta prestazioen iraungitzea garatzea ofizioz, ez betetzeak antzemateagatik edo baldintzak galtzeagatik. • Ofizioz hasitako prozedurak. • Gastuaren eta batez besteko gastuaren bilakaera beste adierazle sozio-ekonomiko batzuekin alderatuta. 		<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar de oficio los procedimientos de revisión suspensión y extinción de prestaciones a consecuencia de la detección de incumplimientos o pérdidas de requisitos. • Procedimientos iniciados de oficio. • Evolución del gasto y del gasto medio con respecto a otros indicadores socioeconómicos.

PROGRAMA	PROGRAMA
3211 ENPLEGUA	3211 EMPLEO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>41 LANBIDE, EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA</u>	<u>41 LANBIDE, SERVICIO VASCO DE EMPLEO</u>
LANBIDEKO ZUZENDARI NAGUSIA	DIRECTOR GENERAL DE LANBIDE

MEMORIA

Agiri honetan, erakundearen 3211 Enplegua izeneko programari dagokion zatia dago jasota.

Administrazioak hainbat politika aktibo erabili dezake langabeziaren, kualifikazio baxuaren eta lanpostua galtzeko arriskuaren aurka, baina enplegurako prestakuntza-politika da nagusietako bat.

LANBIDE - Euskal Enplegu Zerbitzuaren helburu nagusietako bat da krisialdiari aurre egitea, enplegua defenditzea eta ekonomia berritzailea, lehiakorra eta kalitatezkoa izateko oinarriak finkatzen laguntzea.

Enplegu erabatekoa gobernu oren lehentasunezko helburua da.

Lan-merkatuan sartzera, eta orduan soilik, herritarrak beharrezko autonomia pertsonala eta gizarteratzea eskuratzen du, askatasunak eta eskubide formalak modu efektibo eta materialean gozatu ahal izateko.

Herritar guztiei lanpostu bat lortzeko aukera ematea da LANBIDE - Euskal Enplegu Zerbitzuko Lan Aktibazioko Zuzendaritzaren ekintza gidatzen duen lehentasunetako bat.

LANBIDEk bere baliabideak eskaini nahi ditu herritarren enplegarritasuna hobetzeko eta euskal enpresa-sarearen produktibitatea handitzeko, gizarte- eta lurralde-mailan kohesionatuta dagoen euskal ekonomiaren aurrerapenaren egitura-berme gisa.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 3211 Empleo del Organismo.

La política de formación para el empleo constituye una de las principales políticas activas que una administración puede implementar para la lucha contra el desempleo, la baja cualificación y el riesgo de pérdida del puesto de trabajo.

Hacer frente a la crisis, defender el empleo y contribuir a poner las bases para una economía innovadora, competitiva y de calidad es uno de los objetos principales de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo.

El pleno empleo es objetivo prioritario de todo Gobierno.

Solamente con la integración en el mercado laboral el ciudadano adquiere la autonomía personal y la socialización necesaria para disfrutar, de forma efectiva y material, de las libertades y de los derechos formales.

El posibilitar a toda la ciudadanía el acceso a un puesto de trabajo, es una de las prioridades que guía la acción de la Dirección de Activación Laboral de LANBIDE, Servicio Vasco de Empleo.

LANBIDE quiere aportar sus recursos para conseguir la mejora de la empleabilidad de la ciudadanía, y la modernización y el aumento de la productividad del tejido empresarial vasco como garantía estructural del progreso de una economía vasca social y territorialmente cohesionada.

LANBIDEk bere burua enplegu-zerbitzu publiko integral modura definituta dauka, eta definizio horretan aurrera egin nahi du: orientazio profesional pertsonalizatua eskaintzen du; erdi bidekoa ere bai, lan-merkatuan; eta poblazio aktibo osoarentzako prestakuntza antolatu eta eskaintzen du, errazago aurki dezaten lana. Eta hori guztia, gainera, gure enpresen benetako premiak begi aurretik instante batean ere galdu gabe eta lan-bideak zabaltzen eta gure herriak garatzen diharduten eragile guztien ekarpenak aintzat hartuta.

Helburu orokor eta nagusia ahalik eta pertsona kopuru handienaren lan-aktibazioa lortzea da enplegu egonkorra eta kalitatezkoa lortzeko, tokiko hazkunde ekonomikoa bultzatuz, enpresa-espirtua sustatuz eta enpresen lehiakortasuna hobetuz. Hori guztia bezero nagusien beharrianak modu pertsonalizatuan asetzerazuzendutako zerbitzuen eta tresnen katalogo baten bitartez: enpresak eta langileak baitira bi bezero nagusiak. Gainera, lana errazago aurkitzen laguntzeko neurriak hartzeko orduan, momentu bakoitzean beharrik handiena daukatenei emango zaie lehentasuna, herri bakoitzean bertakoekin adostuta lan egingo dugu, eta lan-bideak zabaltzen dihardutenekin lankidetzan.

Horretarako, ekitaldi honetan berriaz egin nahi dugun gauza bat da gure zerbitzu-karterarekin loturiko prozesuak eta prozedurak hobetzea eta egokitzea.

Deskribatzen diren ekintzen bidez, lortu nahi da LANBIDEk, zerbitzu publikoa den heinean, honako hau egitea:

- Ibilbide pertsonal eta indibidualizatu batean oinarrituz, pertsonen laguntza eskaintzen die langabezia geratzen diren unetik norbere edo besteren konturako enplegu bat lortzen duten arte, eta, are gehiago, hala behar dutenentzat, enplegura egokitzeko eta enpleguari eusteko laguntza eskaintzen die.
- Enplegu-suntsitzeari aurrea hartzeko jarrera etengabea izanik, transakzio profesional laburrak errazteko zerbitzuak eskaintzen ditu, iraupen luzeko langabezia-aldiak saihestuz.
- Sektoreko bakoitzeko berezitasunak kontuan izanik, enpresen beharriari erantzun eraginkorak eta egokiak eman behar dizkie, haien eskaintzak behar bezala estaltzeko, eta geroz eta gehiago eskatzen diren gaitasunetan prestatzeko premiak identifikatzeko.
- Pertsonen eta enpresei eman beharreko erantzunen diseinuan eta kudeaketa-ereduan, LANBIDEk leku bakoitzeko dimentsioa kontuan izaten du, lurraldearen premietara eta berezitasunetara egokitzeko, leku bakoitzean bertan enplegua sortzeko agertzen diren ekimenei laguntza eskaintzeko.

Para este fin, LANBIDE, avanza en su definición como modelo integral de servicio público de empleo que facilita orientación profesional personalizada, intermedia activamente en el mercado de trabajo, organiza y provee formación a toda la población activa para la mejora de su empleabilidad. Todo ello intrínsecamente vinculado con las necesidades reales de nuestras empresas y con la aportación de todos los actores de la inserción laboral y del desarrollo local.

El objetivo general y principal, es conseguir la activación laboral del máximo número de personas en el empleo estable y de calidad, apoyando el crecimiento económico local, fomentando el espíritu empresarial y mejorando la competitividad de las empresas. Todo ello, mediante un catálogo de servicios y herramientas dirigidos a la satisfacción personalizada de las necesidades de los dos clientes principales: las empresas y los trabajadores y trabajadoras, dando prioridad en la ejecución de las medidas de mejora de la empleabilidad a los colectivos que más lo requieran en cada momento, y favoreciendo la acción local concertada y la colaboración con los agentes de la inserción laboral.

Para ello, a los largo de este ejercicio nos planteamos de forma específica, la mejora y adecuación de los procesos y procedimientos vinculados a nuestra cartera de servicios.

La ejecución de las acciones que se describen persiguen convertir a LANBIDE en un servicio público que:

- Basándose en un itinerario personal e individualizado, presta apoyo a las personas desde que entran en desempleo hasta que encuentran un empleo por cuenta propia o ajena y, más allá, para aquellas que lo requieran, un acompañamiento para la adaptación y mantenimiento en el mismo.
- Manteniendo una actitud de anticipación permanente a la destrucción de empleo, presta servicios para facilitar transiciones profesionales breves, evitando periodos de desempleo de larga duración.
- Teniendo en cuenta las peculiaridades sectoriales, sea proveedor de respuestas eficaces y eficientes a las necesidades de las empresas para cubrir adecuadamente sus ofertas e identificar necesidades formativas en competencias emergentes.
- En el diseño y modelo de gestión de las respuestas a las personas y empresas, LANBIDE tiene en cuenta su dimensión local para ajustarlas a las necesidades y peculiaridades del territorio, de manera que favorezcan las iniciativas de generación de empleo en el ámbito local.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ENPLEGUA SUSTATZEA</p> <p>Lanean hasteko zailtasun bereziak dituzten kolektiboak</p> <ul style="list-style-type: none"> • EAEn lanean ari diren enplegu-zentro bereziak. 86 • Enplegu Zentro Berezietan batez beste zenbat langile ezgaitu dagoen. 7.400 • Lanbide Jarduerari Laguntzeko Unitateak. 30 • Ezgaitasun handiko zenbatek erabiltzen dituzten laguntza-atalak. 3.100 • Zenbat langile ezgaituk daukan epe-mugarik gabeko kontratua enpresa arruntetan. 130 • Lanean hasteko enpresak EAEn. 45 • Lanean hasteko enpresetan kontratatuta dauden langileen batez besteko plantilla. 450 <p>Autoenplegua eta enpresak sortzea</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sortutako enpresak. 200 • Kooperatibetan edo lan-sozietateetan zenbat sartu diren bazkide modura. 700 <p>Lana eta familia bateragarri egitea</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lana eta familia bateragarri egiteko laguntzak jaso dituzten enpresak. 1.500 		<p>FOMENTO DE EMPLEO</p> <p>Colectivos con especiales dificultades de inserción</p> <ul style="list-style-type: none"> • Centros Especiales de Empleo en activo en la CAPV. • Plantilla media de trabajadores/as con discapacidad en los CEEs. • Unidades de Apoyo a la Actividad Profesional. • Personas con gran discapacidad usuarias de las Unidades de Apoyo. • Número de contratos indefinidos de trabajadores/as con discapacidad en empresa ordinaria. • Empresas de Inserción en Activo en la CAPV. • Plantilla media de trabajadores/as contratadas en empresas de inserción. <p>Autoempleo y creación de empresas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Empresas creadas. • Incorporaciones como socio/a a Cooperativa, Sociedad laboral. <p>Conciliación de la vida familiar y laboral</p> <ul style="list-style-type: none"> • Empresas beneficiarias de ayudas a la conciliación de vida laboral y familiar.
<p>TOKIAN TOKIKO GARAPENA</p> <p>LANGABEZI HANDIA ETA DBE JASOTZEN DUEN JENDE ASKO DAGOEN LEKUETAN SAIKERA BERRIAK EGITEKO PLANAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gainbehera etorrira dauden eta langabezi handia duten inguruetan, enplegua bizkortzea, langabetuei lana aurkitzen laguntzeko prozesu integralak erabiliz. DBE jasotzen duen jendeak eta/edo iraungitze-EEEn daudenek izango dute lehentasuna. 2 • Zenbatek aurkitu duen lana. 50 • Zenbat jende aukeratu duten, planetatik abiatuta. 180 		<p>DESARROLLO LOCAL</p> <p>PLANES EXPERIMENTALES EN ZONAS CON ALTA TASA DE PARO CON COLECTIVOS DE RGI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reactivación del empleo, mediante procesos integrales de inserción laboral con personas desempleadas, prioritariamente pertenecientes a los colectivos de RGI y/o EREs de extinción, en zonas deprimidas con altas tasas de paro. • N. de personas insertadas. • N. de personas seleccionadas a participar en los planes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Zenbat udalek parte hartzen duten. 	2	<ul style="list-style-type: none"> N. de ayuntamientos que toman parte.
<p>PROIEKTU BEREZIAK ETA GAINBEHERA ETORRITA DAUDEN INGURUAK</p> <p>Zenbat proiektu zehatz sortu diren, enplegua bultzatzeko eta tokian tokiko garapena lortzeko, lan-merkatuan gertatu diren aldaketek eragin dituzten desorekak gaindituz.</p>		<p>PROYECTOS SINGULARES Y ZONAS DEPRIMIDAS</p> <p>Proyectos concretos generados que persiguen el impulso del empleo y el desarrollo local, superando los desequilibrios generados por los cambios en el mercado de trabajo.</p>
<p>Zenbat udalek eta/edo partzuergok aurkeztu duten ekintzarik.</p>	39	<p>N. de ayuntamientos y/o mancomunidades que presentan acciones.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Zenbat ekintza proposatu diren, tipologia bakoitzean: 		<ul style="list-style-type: none"> N. de acciones propuestas por tipología:
<p>Enplegua-Prestakuntza.</p>	35	<p>Empleo-Formación.</p>
<p>Kontrataziorako laguntzak.</p>	32	<p>Ayudas a la contratación.</p>
<p>Prestakuntza berezitua.</p>	184	<p>Formación especializada.</p>
<p>Ekintzailletza eta autoenplegua.</p>	40	<p>Emprendimiento y Autoempleo.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Zenbatek aurkitu duen lana. 	733	<ul style="list-style-type: none"> N. de personas insertadas.
<ul style="list-style-type: none"> JEZn zenbatek eman duen alta. 	871	<ul style="list-style-type: none"> N. de personas que se dan de alta en el IAE.
<p>ESKUALDEETAKO ENPLEGU-PLANETAN JASOTA DAUDEN DATUAK ERABILIZ (UDALEK EGITEN DITUZTE PLAN HORIEK), ESKUALDE BAKOITZEKO EGOERA EKONOMIKOA AZTERTZEA</p>	1	<p>ESTUDIO DE LA SITUACIÓN ECONÓMICA DE CADA UNA DE LAS COMARCAS A TRAVÉS DE LOS DATOS RECOGIDOS DE LOS PLANES DE EMPLEO COMARCALES, REALIZADOS POR LOS DIFERENTES AYUNTAMIENTOS</p>
<p>HERRIAK ETA ESKUALDEAK GARATZEKO PROIEKTUAK ERABILIZ, LANDAREN ETA ITSASERTZAREN GARAPENEN ZUZENDARITZAREKIKO HARREMANAK BULTZATZEA ETA INDARTZEA</p>	1	<p>IMPULSAR Y FORTALECER LAS RELACIONES CON LA DIRECCIÓN DE DESARROLLO RURAL Y LITORAL A TRAVÉS DE PROYECTOS DE DESARROLLO LOCAL Y COMARCAL</p>
<p>UNIBERTSITATEEKIKO LANKIDETZA-HITZARMENAK, TOKIAN TOKIKO GARAPENA LANTZEKO</p>	3	<p>CONVENIOS DE COLABORACIÓN CON LAS UNIVERSIDADES EN MATERIA DE DESARROLLO LOCAL</p>
<p>ENPRESETARAKO ZERBITZUAK</p>		<p>SERVICIOS A LA EMPRESA</p>
<ul style="list-style-type: none"> Enpresetara bisitak zerbitzuak eskaintzeko. 		<ul style="list-style-type: none"> Visitas a empresas para la oferta de servicios.
<ul style="list-style-type: none"> Enpresetara zenbat bisita egin diren zerbitzuak eskaintzeko. 	800	<ul style="list-style-type: none"> N. de visitas a empresas para la oferta de servicios.
<ul style="list-style-type: none"> Erakundeekin eta agenteekin lortutako akordioak zerbitzuak hornitzeko eta prospekzioan dauden jardunak bideratzeko. 		<ul style="list-style-type: none"> Acuerdos con instituciones y agentes para la provisión de servicios y articulación de las actuaciones en prospección.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Erakundeekin eta agenteekin zenbat akordio lortu diren zerbitzuak hornitzeko eta prospekzioan dauden jardunak bideratzeko. • Laguntza duten enplegu taldeak. • Zenbat Enplegu talde diren laguntza dutenak. • Ezgaitasuna duten pertsonak. • Ezgaitasuna duten pertsonak zenbat kontratatu diren. • Gazteei egindako praktika-kontratuak. • Gazteei zenbat praktika-kontratu egin zaien. • Parte hartu duten enpresak. • Zenbat enpresak parte hartu diren. 	<p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">65</p> <p style="text-align: center;">190</p> <p style="text-align: center;">60</p>	<ul style="list-style-type: none"> • N. de acuerdos con instituciones y agentes para la provisión de servicios y articulación de las actuaciones en prospección. • Equipos de Empleo con Apoyo. • N. de equipos de Empleo con Apoyo. • Personas con discapacidad. • N. Personas con discapacidad contratadas. • Contratos en prácticas realizados a jóvenes. • N. Contratos en prácticas realizados a jóvenes. • Empresas participantes. • N. de Empresas participantes.
<p>LANERATZEA</p> <p>Enplegurako orientabidea</p> <p>Informazio, laguntza, motibazio eta aholkularitzako ekintzak eta neurriak hobetzea, pertsona bakoitzari aukera emanez, bere zirkunstantzia profesionalak kontuan hartuta, bere gaitasunak eta interesak zehazteko, eta bere ibilbidea ikaskuntzarantz, enplegu-bilaketarantz edo enpresa-ekimenak praktikan jartzera bideratuta kudeatzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enplegagarritasunaren balioespena: diagnostiko indibidualizatua, erabiltzaileak enpleguaren aurrean duen posizioa eta dituen laguntza- eta orientazio-beharrizanak definitzeko aukera ematen duena. • Ibilbidearen eraikuntza eta jarraipena: plan pertsonalaren definizioa eta jarraipena, erabiltzailearekin lankidetzan eta harekin bat etorritz. • Orientazio-ekintza espezializatuak: premia bereziak dituztela-eta laguntasun berezitua behar dutenentzat. <p>Orientabidea kudeatzeko aplikazioa doitzea eta finkatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baliabide propioak dituzten bulegoetan zenbat jende atenditu duten. • Baliabide propioak dituzten entitate laguntzaileak. • Zenbat enplegu-zentro dagoen hitzarturik. 	<p style="text-align: center;">43.500</p> <p style="text-align: center;">36.500</p> <p style="text-align: center;">42</p>	<p>INSERCIÓN LABORAL.</p> <p>Orientación para el empleo</p> <p>Mejora de acciones y medidas de información, acompañamiento, motivación y asesoramiento que, teniendo en cuenta las circunstancias profesionales de la persona, le permitan determinar sus capacidades e intereses y gestionar su trayectoria individual de aprendizaje, la búsqueda de empleo o la puesta en práctica de iniciativas empresariales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valoración de la empleabilidad: diagnóstico individualizado que permita definir la posición ante el empleo y las necesidades de acompañamiento y orientación de la persona usuaria. • Construcción y seguimiento del itinerario: definición y seguimiento del plan personal en colaboración con la persona usuaria y con el acuerdo de la misma. • Acciones de orientación especializadas: para las personas que requieran un acompañamiento específico en razón a sus necesidades de apoyo particulares. <p>Perfeccionamiento y consolidación de la aplicación de gestión de orientación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. de personas atendidas en oficinas con recursos propios. • N. de personas atendidas en entidades colaboradoras. • N. centros de empleo conveniados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Zenbat enplegu-zentro bulego propioetan. Enplegu-zentro hitzartuetan zenbat jende atenditu duten. <p>Bitartekotza</p> <p>Eskariaren erregistroa, bitartekotza kudeatzeko aplikazioa hobetzea eta finkatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Biztanleria aktibo/aktibo izan daitekeen biztanleria guztia. <p>Izaera burokratikoak duten ekintzak ez egitea bulegoetan, bestelako urruneko kanalak sustatuz.</p> <ul style="list-style-type: none"> Administrazio-izapideak egiteko, urruneko kanalak sustatzea, bertara joan beharrik gabe. Eskaria zenbatek berri duen urruneko kanaletatik. Zenbat eskari errekuperatu diren urruneko kanaletatik. Eskaintzarako zenbat hautagai aurkeztu den urruneko kaletatik. <p>“Contrat@” aplikazioan oinarritutako zerbitzuaren mantentzea, eta arau-aldaketa berrietara egokitzea.</p> <p>Ereduak eta kudeaketa-tresnak arau-aldaketa eta kudeaketa-aldaketa berrien arabera eguneraturik edukitzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zerbitzuan zenbat jazoera gertatu diren. <p>Erakunde laguntzaileekin, eskaintza-kudeaketari dagokion lankidetzaren berria ezartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lankidetzaren berri bat diseinatu eta aurrera eraman ahal izateko deialdia egin. Zenbat lanpostu kudeatu diren erakunde laguntzaileen saretik. Zenbat lanpostu bete diren Lanbideko proposaturiko hautagaiekin. (Kudeatutakoak). <p>EURES zerbitzua</p> <p>EURES sareak estatuan eta Europan antolatutako jardueretan parte hartzea.</p> <p>EURES eskaintzen kudeaketa Lanbideren eskaintzak kudeatzeko sistema orokorrera biltzea.</p>	<p>20</p> <p>45.000</p> <p>60%</p> <p>15%</p> <p>85%</p> <p>< 3%</p> <p>10.000</p> <p>15%</p>	<ul style="list-style-type: none"> N. centros de empleo en oficinas propias. N. personas atendidas en centros de empleo conveniados. <p>Intermediación</p> <p>Registro de la demanda, mejora y consolidación de la aplicación de gestión de la intermediación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Toda la población activa/potencialmente activa. <p>Eliminar la realización de acciones de carácter burocrático en oficinas habilitando canales alternativos no presenciales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Promoción de canales no presenciales para la realización de los trámites administrativos. N. de renovación de demanda por canales no presenciales. N. recuperaciones de demanda por canales no presenciales N. presentación de candidaturas a ofertas en difusión por canales no presenciales. <p>Mantener el servicio basado en la aplicación “Contrat@” y su adaptación a las nuevas modificaciones normativas.</p> <p>Mantener los modelos y las herramientas de gestión actualizados a las nuevas modificaciones normativas y de gestión.</p> <ul style="list-style-type: none"> N. de incidencias en el servicio. <p>Implantar el nuevo modelo de colaboración con entidades colaboradoras en gestión de oferta.</p> <ul style="list-style-type: none"> Diseñar un nuevo modelo de colaboración y realizar una convocatoria que permita llevar a cabo el mismo. N. de puestos de trabajo gestionados a través de la red de entidades colaboradoras. N. de puestos cubiertos con candidaturas propuestas por Lanbide. (De los gestionados). <p>Servicio EURES</p> <p>Participar en las diferentes actividades organizadas por la red EURES tanto a nivel estatal como europeo.</p> <p>Integración de la gestión de las ofertas EURES en el sistema general de gestión de ofertas de Lanbide.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Bitartekaritza aplikatiboa egokitu eures eskaintzak kudeatu ahal izateko, Sispen adostutakoaren arabera. <p>Lanean hasteko agentziak</p> <p>Lanean hasteko agentziei baimena baliogabetzea, eskatutako baldintzak betetzen ez diren kasuetan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eskatzen diren baldintzak betetzen ote diren ikuskatzeko plana. <ul style="list-style-type: none"> • Lanean hasteko zenbat agentzia ikuskatu diren. (Baimenduak). <p>Laneratze proiektuetan, lanean hasteko agentziekin elkarlanean aritzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laneratze proiektu jakin batzuk erakutsi, lanean hasteko agentziekin elkarlanean gauzatzeko. <ul style="list-style-type: none"> • Zenbat proiektu diren. <p>Atzerriko lankidetzak</p> <p>Nazioarteko proiektuetan parte hartzea.</p>	100%	<ul style="list-style-type: none"> • Adecuar la aplicación de intermediación para que permita gestionar ofertas eures de acuerdo a lo acordado en Sispe. <p>Agencias de Colocación</p> <p>Revocar las autorizaciones de Agencias de Colocación en los casos en los que no se cumpla con los requisitos exigidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plan de Inspección para revisar el cumplimiento de requisitos exigidos. <ul style="list-style-type: none"> • N. de agencias de colocación inspeccionadas. (Autorizadas). <p>Colaborar con agencias de colocación en proyectos de inserción laboral.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enseñar proyectos de inserción laboral específicos para realizar en colaboración con agencias de colocación. <ul style="list-style-type: none"> • N. de proyectos. <p>Colaboración Exterior</p> <p>Participar activamente en proyectos de ámbito internacional.</p>

PROGRAMA
3231 PRESTAKUNTZA
ARDURADUNA
41 LANBIDE, EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA
LANBIDEKO ZUZENDARI NAGUSIA

PROGRAMA
3231 FORMACIÓN
RESPONSABLE
41 LANBIDE, SERVICIO VASCO DE EMPLEO
DIRECTOR GENERAL DE LANBIDE

MEMORIA

Agiri honetan, erakundearen 3231 Prestakuntza izeneko programari dagokion zatia dago jasota.

Enplegurako prestakuntza-politika da administrazio batek langabeziaren, kualifikazio baxuaren eta lanpostua galtzeko arriskuaren aurka borrokatzeko ezar dezakeen politika aktibo nagusia.

Lehentasunez langabeei zuzentzen zaizkielarik zein lehentasunez landunei zuzentzen zaizkielarik ere, enplegurako prestakuntza-praktikek nahikoa baliabide izan behar dute, langile guztiek emandako prestakuntza-kuotatik eratorriak, pertsonen gaitasunak lan-merkatu aldakor baten beharrezanetara moldatzea lortzeko. Asmo horri, alde batetik, bizitza osoko etengabeko prestakuntzatik ekin behar zaio, pertsonen hasierako prestakuntzaren osagarri gisa; lanbide bat gauzatzeko nahikoa gaitasun ematen dien prestakuntzarik ez dutenen kasuan, beste alde batetik, prestakuntza-politikek lanbide bat gauzatzeko nahikoa gaitasun eman behar dute, bai eta laneko zereginen bilakaerari eta langileen garapen profesionalari lagundu ere.

2013an berrituko da profesionaltasun-ziurtagirien aldeko apustua, egungo ekoizpen-merkatura egokitutako gaitasunak lortzeko bidea ematen duen prestakuntza egiaztagarri gisa; izan ere, ikasleei laneratze-aukera handiak ematen dizkien titulu batean irudikatzen dira gaitasun horiek. Prestakuntza oso praktikoa da eta zuzeneko harremanak ezartzen dira sektoreko enprekin, haietan egingo baitute lan-zentroetako nahitaezko prestakuntza-modulua.

Era berean, arreta emango zaie oinarrizko gaitasunak (egiaztagarrien aurrekoak) ikasi behar dituzten kolektiboen premia guztiei, baita enplegurako lanbide-heziketaren azpisistemara legezko sarbiderik ez duten kolektiboei ere.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 3231 Formación del Organismo

La política de formación para el empleo constituye una de las principales políticas activas que una administración puede implementar para la lucha contra el desempleo, la baja cualificación y el riesgo de pérdida del puesto de trabajo.

Las políticas de formación para el empleo, tanto las dirigidas prioritariamente a personas desempleadas como las dirigidas preferentemente a personas ocupadas, deben disponer de los recursos suficientes, derivados de la cuota de formación aportada por el conjunto de trabajadoras y trabajadores, que consigan llevar a efecto la adaptación de las competencias de las personas a las necesidades de un cambiante mercado laboral. Esta perspectiva debe abordarse desde la permanente formación a lo largo de la vida, que complemente la formación inicial de las personas, o en el caso de quienes carezcan de formación les dote de competencias suficientes para el desempeño de una profesión, contribuya al desarrollo evolutivo de las tareas laborales y al desarrollo profesional de las trabajadoras y trabajadores.

En 2013 se renovará la apuesta por los Certificados de Profesionalidad, como formación acreditable que permite obtener competencias adaptadas a las actuales necesidades del mercado productivo, plasmadas en un título que otorga al alumnado grandes posibilidades de inserción, con una formación eminentemente práctica y con contacto directo con las empresas del sector, en las cuales realizarán el módulo obligatorio de formación práctica en centros de trabajo.

Asimismo, se atenderán todas las necesidades de los distintos colectivos que deban cursar competencias básicas y previas a las acreditables, así como los colectivos que no tengan acceso legal al subsistema de formación profesional para el empleo.

Prestakuntza kualifikagarria eta zeharkakoa izango da, eta bereziki azpimarratuko da IKTei eta hizkuntzei buruzko heziketa; gainera, balioa emango zaio enpresen lehiakortasunari eta haiek abiarazitako nazioartekotze-prozesuari.

Programazioak ikastetxe publiko eta pribatuen bidez egingo dira; horretarako, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren eta Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren arteko kudeaketa-gomendioak prestatuko dira lanbide-heziketako ikastetxe publikoetan profesionaltasun-ziurtagiriak emateko, bai eta diru-laguntzen lehiaketa-prozesu bat ere, ikastetxe pribatuetan euskal lan-merkatuari gehien egokitzen zaion heziketa-eskaintza emateko.

Gure enpresek partaidetza-maila handia izango dute programazioetan; izan ere, programazio-ildoak irekiko dira ekoizpen-lerro berriak garatzeko, merkatuak hedatzeko edo merkatuaren premia berrietatik zein onartutako arauetara egokitzetik eratorritako lanpostu berrietan pertsonak laneratzeko beharrezkoak diren atzemate-prozesuak eta prestakuntza berriak gauzatze aldera. Enpresen parte-hartzea erabakigarria izango da, ikasleak lantokietan hartuko baitituzte prestakuntza praktikoko moduluak egiteko; horri esker, ikasleek prestakuntza-zentroetan eskuratutako gaitasun teoriko-praktikoak gerturatu eta doitu ahalko dituzte enpresek eskaintzen dituzten lanpostuetan behar diren benetako gaitasunetara.

Nabarmentzekoa da, orobat, bultzada eman zaiola 2012an proposatutako eredu berriari, ekitaldi honetan sendotzeko asmoz. Eredu berri horretan ikasketak lanarekin txandakatu nahi dira, sektoreko enpresek lanbide-heziketako zikloak eta profesionaltasun-ziurtagiria lortzeko prestakuntza egiten ari diren ikasleak kontratatuz. Horrela, ikasgelako prestakuntza teorikoagoa enpresetako prestakuntza praktikoarekin txandakatuko dute, benetako lanpostu bati dagozkion zereginak beren gain hartu eta praktika simulatuko prestakuntzaren dinamikarekin (hau da, eredu hau sortu arte ohiturazkoa izan denarekin) hautsiz.

La formación será cualificante y también de carácter transversal, con especial incidencia en la formación en TICs e idiomas, con aportación de valor en la competitividad de las empresas y en el proceso de internacionalización abierto por las mismas.

Las programaciones se llevarán a cabo a través de los centros públicos y privados, mediante encomienda de gestión entre LANBIDE-Servicio Vasco de Empleo y el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura para la impartición de certificados de profesionalidad en los centros públicos de formación profesional, y mediante un proceso de concurrencia competitiva subvencional con objeto de impartir en los centros privados la oferta formativa más adaptada al mercado laboral vasco.

Nuestras empresas tendrán una alta participación en las programaciones, habilitándose líneas de programación que les permita realizar procesos de captación y formación específica que precisan para el desarrollo de nuevas líneas de producción, ampliación de mercados o incorporación de personas en puestos de nueva creación derivados de las nuevas necesidades del mercado y de la adaptación a las normativas aprobadas. Asimismo, su participación acogiendo al alumnado en sus instalaciones para el desarrollo del módulo de formación práctica en centro de trabajo, será decisiva y contribuirá al acercamiento y ajuste de las competencias teórico-prácticas adquiridas por las personas en los centros de formación con las competencias reales que se desarrollan en los puestos de trabajo que ofertan las empresas.

Destacar, también, el impulso al nuevo modelo apuntado en 2012, con objeto de consolidar el mismo en este ejercicio, respecto del desarrollo de la formación en alternancia con el empleo, mediante la contratación del alumnado de los ciclos de formación profesional y de los certificados de profesionalidad por empresas del sector durante el proceso formativo que alternará la formación más teórica en el aula con la formación práctica en las empresas mediante el desempeño de tareas reales de trabajo en un puesto de trabajo efectivo, rompiendo con la dinámica de la formación práctica simulada, como se venía desarrollando hasta la creación de este nuevo modelo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>LEHENTASUNEZ LANGABEEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA-ESKAITZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ikastetxe pribatuei eta Eusko Jaurlaritzaren mendeko titulartasuna ez duten ikastetxe publikoei zuzendutako deialdia (395/2007 Errege Dekretua, martxoaren 23koa). Prestatzen ari diren pertsonak. 	<p>7.165</p>	<p>FORMACIÓN DE OFERTA DIRIGIDA PRIORITARIAMENTE A PERSONAS DESEMPLEADAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Convocatoria de formación dirigida a los centros privados y a los centros públicos cuya titularidad no depende del Gobierno Vasco (R.D. 395 /2007 de 23 de marzo). Personas en formación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Kudeaketa-gomendioa Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren titulartasun juridikoko lanbide-heziketako ikastetxeekin. (395/2007 Errege Dekretua, martxoaren 23koa). <ul style="list-style-type: none"> Prestatzen ari diren pertsonak. 1.100 Prestakuntza-proiektuak kontratazio-konpromisoarekin. (395/2007 Errege Dekretua, martxoaren 23koa). <ul style="list-style-type: none"> Prestatzen ari diren pertsonak. 665 Eskaintako prestakuntzan parte hartzen duten ikasleentzako laguntza eta bekak, eta enpresentzako ordain ekonomikoa prestakuntza praktikoko modulua lantokian egiteko. <ul style="list-style-type: none"> Ikasleentzako hileroko laguntza eta beken eta enpresentzako ordain ekonomikoen kopurua. 36.000 		<ul style="list-style-type: none"> Encomienda de gestión con centros públicos de formación profesional de titularidad jurídica de Gobierno Vasco/Departamento de Educación, Política Lingüística y cultura. (R.D. 395 /2007 de 23 de marzo). <ul style="list-style-type: none"> Personas en formación. Proyectos formativos con compromiso de contratación. (R.D. 395 /2007 de 23 de marzo). <ul style="list-style-type: none"> Personas en formación. Ayudas y becas al alumnado participante en la formación de oferta y compensación económica a las empresas para realización módulo de formación práctica en centro de trabajo. <ul style="list-style-type: none"> Número de ayudas y becas mensuales al alumnado y compensaciones a empresas.
<p>HEZIKETA LANERATZEAREN ZERBITZURAKO PRESTAKUNTZA-BALIABIDEETAN. (327/2003 DEKRETUKO II. KAPITULUA)</p> <ul style="list-style-type: none"> Lehentasunez, gizarte-bazterketako egoeran dauden kolektiboentzako, egoera irregularrean dauden etorkinentzako eta desgaitasunak dituzten pertsonentzako prestakuntzara eta kontratazio-konpromisoko ekintzetara zuzendutako baliabideak. <ul style="list-style-type: none"> Prestatzen ari diren pertsonak. 4.500 		<p>FORMACIÓN EN RECURSOS FORMATIVOS AL SERVICIO DE LA INSERCIÓN LABORAL. (CAP II DECRETO 327/2003)</p> <ul style="list-style-type: none"> Dotación de recursos dirigidos preferentemente a la formación de colectivos de exclusión social y personas emigrantes en situación irregular, personas con discapacidad y acciones con compromiso de contratación. <ul style="list-style-type: none"> Personas en formación.
<p>IKASKETAK ETA ENPLEGUA TXANDAKATZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hezibi Programa. <ul style="list-style-type: none"> Prestatzen ari diren kontratatutako pertsonak. 225 		<p>FORMACIÓN EN ALTERNANCIA CON EL EMPLEO</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa Hezibi. <ul style="list-style-type: none"> Personas contratadas en formación.
<p>PROGRAMA ESPEZIFIKOAK.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpleguaren aldeko Berrikuntza Programa. <ul style="list-style-type: none"> Prestatzen ari diren pertsonak. 400 Enplegu Berdea Programa. <ul style="list-style-type: none"> Lanekoak ez diren praktikak egiten ari diren pertsona bekadunak. 550 Praktikak egiten ari diren pertsonak hartzeagatik ordain ekonomikoa jasotzen duten enpresak. 450 		<p>PROGRAMAS ESPECÍFICOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa para la innovación para el Empleo. <ul style="list-style-type: none"> Personas en formación. Programa de Empleo Verde. <ul style="list-style-type: none"> Personas en prácticas no laborales becadas. Empresas con compensación económica por acoger personas en prácticas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>HOBETUZ-LANGILEEN PRESTAKUNTZARAKO EUSKAL FUNDAZIOAREN DIRU-LAGUNTZEN LAU DEIALDIEN KUDEAKETA ETA EBAZPENAK ARGITARATZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresen ekintza estrategikoak. <ul style="list-style-type: none"> • Ekintzen kopurua. 336 • Parte-hartzaileen kopurua. 14.700 • Prestakuntza-premien azterlanak. <ul style="list-style-type: none"> • Diagnosien kopurua. 180 • Lehentasunez, landunei zuzendutako prestakuntza-eskaintza. <ul style="list-style-type: none"> • Ekintzen kopurua. 330 • Parte-hartzaileen kopurua. 24.500 • Prestakuntzari babesa eta laguntza emateko ekintzak. <ul style="list-style-type: none"> • Ekintzen kopurua. 11 		<p>PUBLICACIÓN GESTIÓN Y RESOLUCIÓN DE LAS CUATRO CONVOCATORIAS DE SUBVENCIONES DE HOBETUZ-FUNDACIÓN VASCA PARA LA FORMACIÓN CONTINUA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acciones estratégicas de empresas. <ul style="list-style-type: none"> • N. de planes. • N. de participantes. • Estudios de necesidades de formación. <ul style="list-style-type: none"> • N. de diagnósticos. • Formación de oferta dirigida prioritariamente a trabajadores ocupados. <ul style="list-style-type: none"> • N. de planes. • N. participantes. • Acciones de apoyo y acompañamiento a la formación. <ul style="list-style-type: none"> • N. de acciones.
<p>GAITASUNAK ONESTEKO BALIABIDEA GARATU ETA ABIAN JARTZEA, ETA PRESTAKUNTZA-EKINTZAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baliabidea sortzeko araua argitaratzea Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarekin batera. • Lan-esperientziaren gaitasuna eta ikaskuntza ez-formalak onesteko baliabidearen deialdiak egitea Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarekin batera. • Beharrezko prestakuntza kontratatzea ebaluatutako pertsonentzat. <ul style="list-style-type: none"> • Deialdien kopurua. • Baliabideak arreta eman dien lagunen kopurua. • Programatutako prestakuntza-ekintzen kopurua. • Parte-hartzaileen kopurua. 		<p>DESARROLLO Y PUESTA EN MARCHA DEL DISPOSITIVO DE RECONOCIMIENTO DE LA COMPETENCIA Y DESARROLLO DE ACCIONES FORMATIVAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Publicación de normativa de creación del Dispositivo conjuntamente con el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura. • Realización de convocatorias del dispositivo de reconocimiento de la competencia de la experiencia laboral y los aprendizajes no formales conjuntamente con el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura. • Contratar la formación necesaria para las personas evaluadas. <ul style="list-style-type: none"> • N. de convocatorias. • N. de personas atendidas por el dispositivo. • N. de acciones formativas programadas. • N. de personas participantes.
<p>PRESTAKUNTZA-ESPEZIALITATEEN FITXATEGIA ETA PRESTAKUNTZA-ZENTRO ETA -ERAKUNDEEN EUSKAL ERREGISTROA SORTU ETA GARATZEA</p>		<p>CREACIÓN Y DESARROLLO DEL FICHERO DE ESPECIALIDADES Y DEL REGISTRO VASCO DE CENTROS Y ENTIDADES DE FORMACIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Fitxategia eta Erregistroa sortu eta garatzeko arauak eratztea. • Euskal Autonomia Erkidegorako ikastetxeen eta prestakuntza-erakundeen eredia ezartzea. • Espezialitateak eta prestakuntza-zentro eta -erakundeak egiaztatu eta inskribatzea. <ul style="list-style-type: none"> • Inskribatutako eta egiaztatutako espezialitateen kop. • Egiaztatutako prestakuntza-zentro eta -erakundeen kop. • Inskribatutako prestakuntza-zentro eta -erakundeen kop. 		<ul style="list-style-type: none"> • Generar las normas que creen y desarrollen el Fichero y el Registro. • Establecer el modelo de Centro y Entidad de Formación para Euskadi. • Acreditar e inscribir especialidades y centros y entidades de formación. <ul style="list-style-type: none"> • N. de especialidades inscritas y acreditadas. • N. de centros y entidades de formación acreditados. • N. de centros y entidades de formación inscritos.

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
41			LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO	586.259,0	100,0	780.969,0	100,0	-194.710,0	-24,9
41	3121		GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL	333.021,0	56,8	326.894,0	41,9	6.127,0	1,9
41	3121	1	Langile-gastuak Gastos de personal	7.312,3	1,2	3.150,5	0,4	4.161,9	132,1
41	3121	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.708,7	0,6	1.743,5	0,2	1.965,1	112,7
41	3121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	322.000,0	54,9	322.000,0	41,2	0,0	0,0
41	3211		ENPLEGUA EMPLEO	139.010,0	23,7	342.703,0	43,9	-203.693,0	-59,4
41	3211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	31.424,9	5,4	33.079,8	4,2	-1.654,9	-5,0
41	3211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	13.042,5	2,2	43.198,4	5,5	-30.155,9	-69,8
41	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	88.024,5	15,0	256.946,8	32,9	-168.922,3	-65,7
41	3211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	6.438,2	1,1	9.398,0	1,2	-2.959,8	-31,5
41	3211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
41	3231		PRESTAKUNTZA FORMACION	114.228,0	19,5	111.372,0	14,3	2.856,0	2,6
41	3231	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.922,2	0,5	3.150,5	0,4	-228,3	-7,2
41	3231	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	7.072,9	1,2	32.618,1	4,2	-25.545,2	-78,3
41	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	104.032,9	17,7	75.603,4	9,7	28.429,5	37,6
41	3231	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
			GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

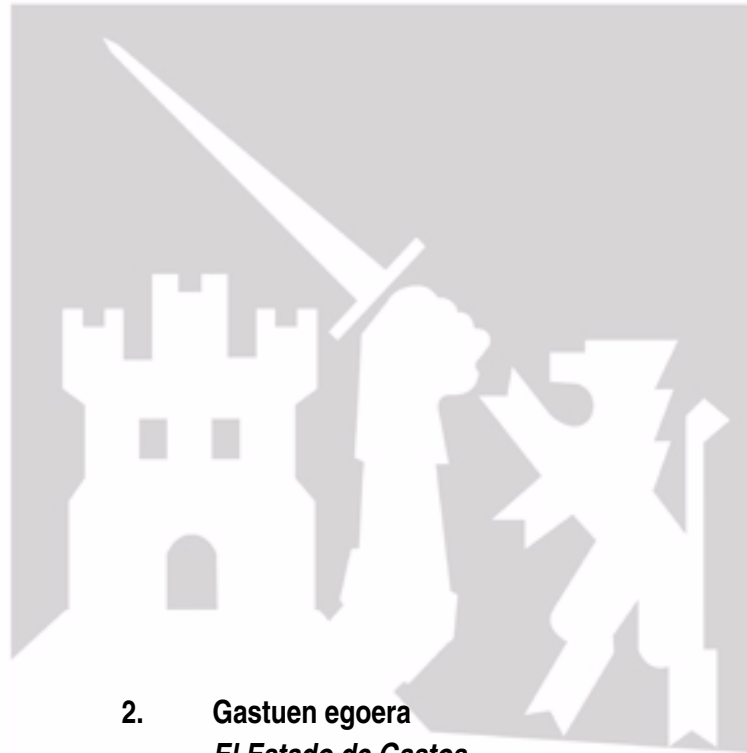
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
41			LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO	586.259,0	100,0	780.969,0	100,0	-194.710,0	-24,9
41	3121		GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL	333.021,0	56,8	326.894,0	41,9	6.127,0	1,9
41	3121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	333.021,0	56,8	326.894,0	41,9	6.127,0	1,9
41	3211		ENPLEGUA EMPLEO	139.010,0	23,7	342.703,0	43,9	-203.693,0	-59,4
41	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	132.492,0	22,6	333.225,0	42,7	-200.733,0	-60,2
41	3211	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	6.518,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.960,0	-31,2
41	3231		PRESTAKUNTZA FORMACIÓN	114.228,0	19,5	111.372,0	14,3	2.856,0	2,6
41	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	114.028,0	19,5	111.372,0	14,3	2.656,0	2,4
41	3231	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
			GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3121 Gizarteratzea

3121 Inclusión Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41					LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO		333.021.000
41	3121				GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL		333.021.000
41	3121	04			Gizarteratzea Inclusión Social		333.021.000
41	3121	04	1		Langile-gastuak Gastos de personal		7.312.337
41	3121	04	10		Goi-karguak Altos cargos		69.337
41	3121	04	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		69.337
41	3121	04	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		69.337
41	3121	04	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	69.337	
41	3121	04	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.748.200
41	3121	04	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		262.798
41	3121	04	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		262.798
41	3121	04	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	262.798	
41	3121	04	122		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribu. del personal que sustituye a funcionarios		90.949
41	3121	04	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribu. del personal que sustituye a funcionarios		90.949
41	3121	04	12200	001	Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribu. del personal que sustituye a funcionarios	90.949	
41	3121	04	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas		4.394.453
41	3121	04	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas		4.394.453
41	3121	04	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain Retribuciones per. func. interino acumula. tareas	4.394.453	
41	3121	04	13		Lan-legepekoak Laborales		761.173
41	3121	04	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		483.376
41	3121	04	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		483.376
41	3121	04	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	483.376	
41	3121	04	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal		277.797
41	3121	04	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal		277.797
41	3121	04	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	277.797	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3121	04	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.733.627
41	3121	04	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.677.869
41	3121	04	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.677.869
41	3121	04	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	209.250	
41	3121	04	16000	001	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.468.619	
41	3121	04	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		55.758
41	3121	04	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		55.758
41	3121	04	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	55.758	
41	3121	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.708.663
41	3121	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.708.663
41	3121	04	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		744.300
41	3121	04	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		744.300
41	3121	04	23201	001	Diru Sarrera Bermatzeko Errentari Buruzko aholkularitza <i>Consultoría técnica sobre la Renta de Garantía de Ingresos</i>	744.300	
41	3121	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.964.363
41	3121	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		61.333
41	3121	04	23801	001	Inprimaketa lanak <i>Trabajos de imprenta</i>	61.333	
41	3121	04	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		577.030
41	3121	04	23855	001	Posta zerbitzuak <i>Comunicaciones postales</i>	462.080	
41	3121	04	23855	002	Posta komunikazio gutunetan sartu eta inprimaketa <i>Envíos postales impresión y ensombreado</i>	114.950	
41	3121	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.326.000
41	3121	04	23899	001	Espedienteen digitalizazioa. Espedienteen barneratze plana <i>Digitalización de expedientes. Plan de integración de expedientes</i>	726.000	
41	3121	04	23899	002	DSBE erabiltzaileen arreta eta informaziorako sorospen zerbitzua <i>Servicio de refuerzo para la atención e información a usuarios de RGI</i>	1.600.000	
41	3121	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		322.000.000
41	3121	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		322.000.000
41	3121	04	453		Familiei <i>A familias</i>		322.000.000
41	3121	04	45301		Familiei <i>A familias</i>		322.000.000
41	3121	04	45301	001	Diru sarrerak bermatzeko errenta. <i>Renta de Garantía de Ingresos.</i>	280.000.000	
41	3121	04	45301	002	Etxebizitza-prestazio osagarria. <i>Prestación complementaria de vivienda.</i>	42.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	333.021.000	333.021.000

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3211 Enplegua

3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41					LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO		139.010.000
41	3211				ENPLEGUA EMPLEO		139.010.000
41	3211	01			Baliabide Orokorrak Recursos Generales		20.561.344
41	3211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.437.095
41	3211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		157.655
41	3211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		157.655
41	3211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		157.655
41	3211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	157.655	
41	3211	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		532.506
41	3211	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		489.685
41	3211	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		489.685
41	3211	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	489.685	
41	3211	01	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas		42.821
41	3211	01	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas		42.821
41	3211	01	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas	42.821	
41	3211	01	13		Lan-legepekoak Laborales		2.044.523
41	3211	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.961.111
41	3211	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.961.111
41	3211	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	1.961.111	
41	3211	01	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal		41.917
41	3211	01	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal		41.917
41	3211	01	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	41.917	
41	3211	01	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral		41.495
41	3211	01	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral		41.495
41	3211	01	13200	001	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retr. del personal que sustituye a personal laboral	41.495	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		702.411
41	3211	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		702.411
41	3211	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		702.411
41	3211	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	666.313	
41	3211	01	16000	001	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	36.098	
41	3211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		10.606.089
41	3211	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		1.220.836
41	3211	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.220.836
41	3211	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.220.836
41	3211	01	21200	001	LANBIDEren lokalen alokairua <i>Alquiler de locales de LANBIDE</i>	1.220.836	
41	3211	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		714.612
41	3211	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		258.871
41	3211	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		258.871
41	3211	01	22200	001	Bulegoen mantenimendua eta konponketak <i>Reparación y conservación de oficinas</i>	154.120	
41	3211	01	22200	002	Ahots datu eta elektrizitate sarreraren instalakuntza eta IP arkitekturaren hobekuntza <i>Instalación de tomas de voz, datos y electricidad y adecuación arquitectura IP</i>	104.751	
41	3211	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		227.741
41	3211	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		227.741
41	3211	01	22301	001	Galdararen mantentze, alarmak, inprimagailuak, igogailu, aire girotua, izurriteak ... <i>Mantenimientos calderas, alarmas, impresoras, elevadores, aire acondicionado, plagas</i>	227.741	
41	3211	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		228.000
41	3211	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		228.000
41	3211	01	22500	001	Alokairuan dauden informazio ekipamenduen mantenimendua <i>Mantenimiento equipos de información en renting</i>	228.000	
41	3211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.605.641
41	3211	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		93.170
41	3211	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		93.170
41	3211	01	23201	001	LOPD egokitzeko aholkularitza. <i>Consultoría de apoyo a la adecuación de la LOPD</i>	21.780	
41	3211	01	23201	002	Dokumentuen kudeaketa aholkularitza <i>Consultoría de gestión documental</i>	71.390	
41	3211	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		82.971

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	01	23300		Garraioa Transportes		82.971
41	3211	01	23300	001	Garraioak Transportes	82.971	
41	3211	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		593.486
41	3211	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		491.752
41	3211	01	23601	001	Enplegu eskaintzen argitalpenen asteroko egunkari iragarpenak eta bete batzu Anuncios en prensa semanales de publicación de ofertas de empleo y otros	431.752	
41	3211	01	23601	002	Lanbide publizitate kanpainak eta publizitate materiala . Campañas de publicidad y material publicitario de Lanbide.	60.000	
41	3211	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		101.734
41	3211	01	23611	001	Azoken eta kongresuen antolaketa eta parte hartzea Organización de congresos, participación en ferias	101.734	
41	3211	01	237		Hornidurak Suministros		655.934
41	3211	01	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		477.045
41	3211	01	23701	001	Argia Luz	477.045	
41	3211	01	23711		Ura Agua		21.943
41	3211	01	23711	001	Ura Agua	21.943	
41	3211	01	23721		Gasa Gas		140.645
41	3211	01	23721	001	Gasa Gas	140.645	
41	3211	01	23731		Erregaiak Combustibles		16.301
41	3211	01	23731	001	Erregaiak Combustibles	16.301	
41	3211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		7.180.080
41	3211	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		315.867
41	3211	01	23801	001	Bulego materiala Material de oficina	125.867	
41	3211	01	23801	002	Inprimaketa lanak Trabajos de imprenta	150.000	
41	3211	01	23801	003	Informatikako materiala Material informático	40.000	
41	3211	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		26.700
41	3211	01	23802	001	Egunkari, aldizkari eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, otras publicaciones	26.700	
41	3211	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		1.218.573
41	3211	01	23811	001	Garbitasuna Limpieza	1.218.573	
41	3211	01	23821		Segurtasuna Seguridad		1.628.531
41	3211	01	23821	001	Segurtasuna Seguridad	1.628.531	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		242.820
41	3211	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	201.500	
41	3211	01	23831	002	Ibilgailuen renting-a <i>Renting vehiculo</i>	41.320	
41	3211	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		140.000
41	3211	01	23851	001	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas</i>	140.000	
41	3211	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		486.000
41	3211	01	23855	001	Bulego arteko posta komunikazioak <i>Comunicaciones postales entre oficinas</i>	486.000	
41	3211	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		21.780
41	3211	01	23856	001	Mezularitza <i>Mensajería</i>	21.780	
41	3211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		2.030.894
41	3211	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua. <i>Mantenimiento de aplicaciones informáticas</i>	28.050	
41	3211	01	23861	002	WWW.LANBIDE.NET mantenu eta zuzenketa <i>Mantenimiento evolutivo y correctivo www.lanbide.net</i>	70.000	
41	3211	01	23861	003	Sistema korporatiboaren euskarri funtzionala eta datu kalitatea <i>Soporte funcional de los sistemas corporativos y calidad de dato</i>	100.000	
41	3211	01	23861	004	Interoperagarritasuna, segurtasun eta proiektuen kudeaketarako bulego teknikoa <i>Oficina técnica apoyo a interoperabilidad , seguridad y gestión de proyectos</i>	185.000	
41	3211	01	23861	005	Business Intelligence sistemaren mantenimendu korporatiboa <i>Mantenimeto del sistema de Business Intelligence corporativo</i>	20.000	
41	3211	01	23861	006	ITILen oinarritutako TIC kudeaketarako laguntza <i>Apoyo en la definición de la gestión TIC basada en ITIL</i>	72.600	
41	3211	01	23861	007	Erabiltzaileentzako arreta funtzional zerbitzua <i>Servicios de atención funcional a usuarios</i>	181.500	
41	3211	01	23861	008	DIT gestio-mandataua <i>Encomienda de gestión DIT</i>	1.337.091	
41	3211	01	23861	009	Ordu-tegi sistemaren mantenimendua <i>Mantenimiento del sistema de control horario</i>	18.000	
41	3211	01	23861	010	Ekoizpen informatikoaren euskarri funtzionala <i>Soporte funcional al entorno de producción</i>	18.653	
41	3211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.068.915
41	3211	01	23899	001	Plataforma telefonikoa. Erabiltzaileen arreta zerbitzua. <i>Plataforma telefónica. Servicio de atención a usuarios</i>	806.142	
41	3211	01	23899	002	Lorategi eta bestelakoak mantenimendua. <i>Mantenimiento de jardines y otros</i>	24.393	
41	3211	01	23899	003	Itzulketa zerbitzuak <i>Servicio de traducciones</i>	75.000	
41	3211	01	23899	004	Bulegoen errotulazio lanak <i>Trabajos de rotulación de oficinas</i>	67.760	
41	3211	01	23899	005	Europa Batasunarekin erlazio aholkularitza EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa <i>Consultoría sobre relaciones con la Unión Europea POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	95.620	
41	3211	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		65.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	01	281		Zergak Tributos		65.000
41	3211	01	28104		Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga Imppto. sobre construc., instala. y obras (ICIO)		25.000
41	3211	01	28104	001	Eraikuntzako zergak Impuesto sobre construcciones	25.000	
41	3211	01	28199		Bestelako zergak Otros impuestos		40.000
41	3211	01	28199	001	Gainerako zergak Otros impuestos	40.000	
41	3211	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		6.438.160
41	3211	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		2.914.678
41	3211	01	622		Eraikuntzak Construcciones		2.172.133
41	3211	01	62201		Eraikuntzak Construcciones		2.172.133
41	3211	01	62201	001	Egoitza Zentralean egindako Lan eta Eraikuntzak, bulegoen berriztatzea eta eraikuntza berriak Construcciones, Obras en la Sede Central, remodelación de oficinas y obras nuevas	2.172.133	
41	3211	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		480.325
41	3211	01	62301		Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		480.325
41	3211	01	62301	001	Instalakuntzak Instalaciones	480.325	
41	3211	01	624		Altzariak Mobiliario		92.220
41	3211	01	62401		Altzariak Mobiliario		92.220
41	3211	01	62401	001	Altzariak. Mobiliario	92.220	
41	3211	01	625		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		170.000
41	3211	01	62501		Informazio prozesuetako ekipok Equipos para procesos de información		170.000
41	3211	01	62501	001	Ekipo informatikoak. Equipos informáticos	170.000	
41	3211	01	63		Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles		3.523.482
41	3211	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		3.523.482
41	3211	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		3.523.482
41	3211	01	63201	001	Business Intelligence sistemaren garapena Evolución sistema Business Intelligence corporativo	78.000	
41	3211	01	63201	002	Aplikazio informatikoak: Lanbide.net atari berria. Aplicaciones informáticas: nuevo portal Lanbide.net	48.000	
41	3211	01	63201	003	Contact Center eta Plataforma Telefonikoaren Softwarea: CRM Software Contact Center y Plataforma Telefónica: CRM	574.750	
41	3211	01	63201	004	DBE eta PCVa kudeatzeko sistema baten garapen eta ezarpena. Desarrollo e implantación de un sistema para la gestión de la RGI y de la PCV	838.772	
41	3211	01	63201	005	Sharepointen oinarritutako Lanbide atariaren garapen Evolución portal Lanbide basado en sharepoint	66.000	
41	3211	01	63201	006	Zerbitzuen digitalizazioa Digitalización de servicios	198.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	01	63201	007	Dokumentuen kudeaketa sistema <i>Sistema de gestión documental</i>	205.000	
41	3211	01	63201	008	Ekonomi kudeaketarako sistemaren garapena eta ezarpena <i>Desarrollo e implantación del sistema para la gestión económica</i>	192.000	
41	3211	01	63201	009	Bitartekotza eta orientazio kudeaketa sistemaren garapena <i>Evolución del sistema de gestión Orientación e Intermediación</i>	1.097.900	
41	3211	01	63201	010	REGEXLAN espedienteen kudeaketa sistema <i>Gestor de expedientes REGEXLAN</i>	225.060	
41	3211	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		80.000
41	3211	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		80.000
41	3211	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		80.000
41	3211	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		80.000
41	3211	01	82401	001	Lagileentzako kredituak. <i>Créditos al personal.</i>	80.000	
41	3211	02			Enplegua <i>Empleo</i>		66.674.408
41	3211	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.414.376
41	3211	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.388
41	3211	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.388
41	3211	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.388
41	3211	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.388	
41	3211	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		852.480
41	3211	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		810.322
41	3211	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		810.322
41	3211	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	810.322	
41	3211	02	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		42.158
41	3211	02	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		42.158
41	3211	02	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	42.158	
41	3211	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		215.577
41	3211	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		215.577
41	3211	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		215.577
41	3211	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	215.577	
41	3211	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		273.931
41	3211	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		273.931
41	3211	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		273.931

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	261.899	
41	3211	02	16000	001	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	12.032	
41	3211	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		200.000
41	3211	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		200.000
41	3211	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		200.000
41	3211	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		200.000
41	3211	02	23899	001	Enplegu Sustapen arloarentzako ikasketak eta aholkularitzak <i>Asesorías y estudios para el área de Fomento de Empleo</i>	200.000	
41	3211	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		65.060.032
41	3211	02	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.136.000
41	3211	02	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		1.136.000
41	3211	02	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		1.136.000
41	3211	02	42100	001	Bizkaiko Foru Aldundiarentzako diru-laguntza zuzena, enplegarritasunaren eta enpresa sarearen hobekuntza. 2012. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea <i>Subvención a la Diputación Foral de Bizkaia, mejora de la empleabilidad y del tejido empresarial. 2012. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	426.000	
41	3211	02	42100	002	Bizkaiko Foru Aldundiarentzako diru-laguntza zuzena, enplegarritasunaren eta enpresa sarearen hobekuntza Konpromiso kreditua: 2014: 0,71 M; Guztira: 0,71 M. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea <i>Subvención a la Diputación Foral de Bizkaia, mejora de la empleabilidad y del tejido empresarial. Crédito de compromiso: 2014: 0,71 M; Total: 0,71 M. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	710.000	
41	3211	02	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		14.000.000
41	3211	02	432		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>		14.000.000
41	3211	02	43200		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>		14.000.000
41	3211	02	43200	001	Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik. <i>Bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentivación y creación de empleo.</i>	14.000.000	
41	3211	02	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		49.924.032
41	3211	02	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		47.147.137
41	3211	02	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		47.147.137
41	3211	02	45200	001	Ekintzaile gazteei laguntzeko bekak "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Becas de apoyo para emprendedores jóvenes Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	300.000	
41	3211	02	45200	002	Ekintzaile berrientzako mikro-kredituen bidezko laguntza programa "E-Enplegua" Plana-Ekintzailletza sustatzea <i>Programa de apoyo mediante microcréditos para nuevos emprendimientos Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	1.000.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	02	45200	003	Lan zentru bereziak: Enplegu sorketa eta mantentzea "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Centros Especiales de Empleo: Mantenimiento y creación de empleo Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	30.000.000	
41	3211	02	45200	004	Enplegu Zentro Bereziak aktibitate profesionalari laguntzeko unitateak "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Unidades de apoyo a la actividad profesional para los Centros Especiales de Empleo Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	4.000.000	
41	3211	02	45200	005	Familia eta lana bateragarri egiteko laguntzei buruzko dekretua 177/2010 <i>Decreto 177/2010 Ayudas a la conciliación de la vida familiar y laboral</i>	1.965.493	
41	3211	02	45200	006	Langabezi laguntza jasotzen duten onuradunetako gizarte segurantzako kuotentzako diru-laguntza. Ordainketa bakarra "E-Enplegua" Plana-Ekintzailetza sustatzea <i>Subvenciones cuotas seguridad social para beneficiarios de prestaciones por desempleo. Pago único Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento</i>	500.000	
41	3211	02	45200	007	328/2003 dekretua. Enpresen sorkuntza eta kultura ekintzailea bultzatzeko laguntza EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa <i>Decreto 328/2003 Apoyo a la cultura emprendedora y a la creación de empresas POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	64.820	
41	3211	02	45200	008	Laneratzeko Enpresentzako Laguntzak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 2,67 M; 2015: 2,67 M; 2016: 1,06 M; Guztira: 6,39 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Ayudas a las Empresas de inserción 2013 Crédito de compromiso: 2014: 2,67 M; 2015: 2,67 M; 2016: 1,06 M; Total: 6,39 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	1.630.682	
41	3211	02	45200	009	2011ko martxoaren 3a, Lanbide administrazio-kontseiluaren akordioa, kontratazioarako diru-laguntzak. 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Acuerdo del Consejo de Administración de Lanbide de 3 de marzo de 2011 ayudas a la contratación. 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	900.000	
41	3211	02	45200	010	1451/1983 E.d. Pertsona desgaituek lan kontratu mugagabea lortzeko, enpresentzako diru-laguntza "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Real decreto 1451/1983 Subvención contratación indefinida personas con discapacidad en empresa ordinaria Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	400.000	
41	3211	02	45200	011	2009ko maiatzaren 4ko Agindua. Laneratzeko Enpresentzako Laguntzak. 2012 deialdia. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,40 M; 2015: 0,95 M; Guztira: 3,35 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Orden de 4 de mayo de 2009. Ayudas a las Empresas de Inserción. Convocatoria 2012. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,40 M; 2015: 0,95 M; Total: 3,35 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	2.387.681	
41	3211	02	45200	012	329/2003 Dekretua. Txanda kontratua. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Decreto 329/2003. Contrato de relevo. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	400.000	
41	3211	02	45200	013	329/2003 dekretua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,09 M; 2016: 0,03 M; Guztira: 0,14 M. <i>Decreto 329/2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; 2015: 0,09 M; 2016: 0,03 M; Total: 0,14 M.</i>	99.301	
41	3211	02	45200	014	Laneratzeko enpresak 2009, 2010 eta 2011 Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,06 M; Guztira: 1,06 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Empresas de inserción 2009, 2010 y 2011 Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,06 M; Total: 1,06 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	3.499.160	
41	3211	02	453		Familiei <i>A familias</i>		1.880.035
41	3211	02	45301		Familiei <i>A familias</i>		1.880.035
41	3211	02	45301	001	Diru-laguntza etxeko langileak kontratatzen dituzten pertsonentzat <i>Ayudas de financiación cotizaciones de la seguridad social empleadas de hogar</i>	800.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	02	45301	002	Sintelen langileentzako laguntzak 196/2010 E.D. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; 2015: 0,09 M; 2016: 0,09 M; 2017: 0,09 M; Gainontzeko 2023: 0,34 M; Guztira: 0,69 M. <i>Ayudas a personas trabajadoras de Sintel Real Decreto 196/2010 Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; 2015: 0,09 M; 2016: 0,09 M; 2017: 0,09 M; Resto hasta 2023: 0,34 M; Total: 0,69 M.</i>	78.103	
41	3211	02	45301	003	Diru-laguntza etxeko langileak kontratatzen dituzten pertsonentzat <i>Ayudas de financiación cotizaciones de la seguridad social empleadas de hogar</i>	802.400	
41	3211	02	45301	004	329/2003 dekretua. <i>Decreto 329/2003</i>	100.000	
41	3211	02	45301	005	328/2003 dekretua autoemplegua. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa <i>Autoempleo 328/2003. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	63.000	
41	3211	02	45301	006	Sintelen langileentzako laguntzak 196/2010 E.D.2013 Deialdia Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; 2017: 0,03 M; Gainontzeko 2023: 0,07 M; Guztira: 0,21 M. <i>Ayudas a personas trabajadoras de Sintel Real Decreto 196/2010. Incorporaciones 2013 Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; 2017: 0,03 M; Resto hasta 2023: 0,07 M; Total: 0,21 M.</i>	32.022	
41	3211	02	45301	007	Urte anitzeko karga 329/2003 dekretua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Carga plurianual decreto 329/2003 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.510	
41	3211	02	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		896.860
41	3211	02	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		222.000
41	3211	02	45401	001	Ebazpena Gaztenpresa Fundazioari, langabeentzako enpresak sortzeko eta enpresa sortu berriak finkatzeko ekintza berritzaileak garatzeko. E.D.469/2006 Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la Fundación Gazteempresa para el desarrollo de acciones innovadoras dirigidas a la creación de empresas destinadas a personas desempleadas, y de consolidación de empresas recientemente creadas. R.D.469/2006 Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	50.000	
41	3211	02	45401	002	Ebazpena Gaztenpresa Fundazioari, langabeentzako enpresak sortzeko eta enpresa sortu berriak finkatzeko ekintza berritzaileak garatzeko. E.D.469/2006. 2013 Deialdia Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la Fundación Gazteempresa para el desarrollo de acciones innovadoras dirigidas a la creación de empresas destinadas a personas desempleadas, y de consolidación de empresas recientemente creadas. R.D.469/2006. Convocatoria 2013 Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	172.000	
41	3211	02	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		674.860
41	3211	02	45499	001	Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuaren Administrazio Kontseilua modu eraginkorrean parte hartzen duten sindikatu adierazgarrien finantziazioa, hauteskunde-ordezkaritzaren arabera, organo horretan duten parte-hartzeagatik <i>Financiación de las organizaciones sindicales más representativas que participen de forma efectiva en el Consejo de Administración de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, en proporción a su representatividad y participación</i>	225.000	
41	3211	02	45499	002	EAEene eremuan sortutako enpresaburu-elkarterik adierazgarrien finantziazioa, martxoaren 24ko 1/1995 Legegintzako Errege Dekretuko Seigarren Xedapen Gehigarriarekin bat etorritik, Lanbideren Administrazioa Kontseiluan eraginkor parte-hartzeagatik <i>Financiación de organizaciones empresariales constituidas en el ámbito de la CAV que tengan la condición de más representativas, de conformidad con la Disposición Adicional Sexta del Real Decreto Legislativo 1/1995 de 24 de marzo, por su efectiva participación en el Consejo de Admón. de Lanbide</i>	225.000	
41	3211	02	45499	003	329/2003 Dekretua Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Decreto 329/2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	8.270	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	02	45499	004	Laneratzeke enpresak 2009,2010 eta 2011 Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Empresas de inserción 2009,2010 y 2011 Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	216.590	
41	3211	03			Laneratzea <i>Inserción Laboral</i>		33.912.883
41	3211	03	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		24.574.697
41	3211	03	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		9.983.668
41	3211	03	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		6.860.898
41	3211	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		6.860.898
41	3211	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	6.860.898	
41	3211	03	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		106.865
41	3211	03	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		106.865
41	3211	03	12200	001	Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc. del personal que sustituye a funcionarios</i>	106.865	
41	3211	03	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		3.015.905
41	3211	03	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		3.015.905
41	3211	03	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	3.015.905	
41	3211	03	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		9.810.831
41	3211	03	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		9.352.953
41	3211	03	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		9.352.953
41	3211	03	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	9.352.953	
41	3211	03	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		397.483
41	3211	03	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		397.483
41	3211	03	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	397.483	
41	3211	03	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		60.395
41	3211	03	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		60.395
41	3211	03	13200	001	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr. del personal que sustituye a personal laboral</i>	60.395	
41	3211	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		4.780.198
41	3211	03	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.555.197
41	3211	03	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.555.197
41	3211	03	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	3.519.407	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	03	16000	001	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.035.790	
41	3211	03	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		225.001
41	3211	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		225.001
41	3211	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	225.001	
41	3211	03	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		288.550
41	3211	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		288.550
41	3211	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		288.550
41	3211	03	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		47.190
41	3211	03	23855	001	Lan aktibaketa zerbitzuko posta bidalketak <i>Envíos postales desde Activación laboral</i>	47.190	
41	3211	03	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		241.360
41	3211	03	23899	001	Zeinu-hizkuntzen itzulketaz zerbitzua "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Servicio de traducción el lenguaje de signos Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	47.200	
41	3211	03	23899	002	Orientazioa.Erakunde laguntzaileak.II Kap EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Orientación. Entidades colaboradoras Cap II POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	14.160	
41	3211	03	23899	003	Enplegarritasun hobekuntzarako proiektu eta esperietzi berritzaileak 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Proyecto y experiencias innovadoras en la mejora de empleabilidad 2013 Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	180.000	
41	3211	03	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		9.049.636
41	3211	03	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		162.891
41	3211	03	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		162.891
41	3211	03	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		162.891
41	3211	03	41801	001	EHUri enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko dena. 2013ko hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la UPV/EHU para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios. Convenio 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	117.891	
41	3211	03	41801	002	EHUri, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la UPV/EHU para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	45.000	
41	3211	03	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		8.886.745

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	03	452		Bestelako enpresei A otras empresas		8.400.850
41	3211	03	45200		Bestelako enpresei A otras empresas		8.400.850
41	3211	03	45200	001	Orientazioa. Erakunde Laguntzaileak. 2013.ko deialdia Konpromiso kreditua: 2014: 1,38 M; Guztira: 1,38 M. EAEko PE 2007-2013 EGF - Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Orientación. Entidades Colaboradoras. Convocatoria 2013 Crédito de compromiso: 2014: 1,38 M; Total: 1,38 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	7.820.850	
41	3211	03	45200	002	326/2003 Dekretua, enplegu-eskaintzak erakartzea. <i>Decreto 326/2003 Captación de ofertas de empleo</i>	400.000	
41	3211	03	45200	003	Enplegurako Konpromiso Programa: enplegagarritasuna hobetzeko eta enplegua sortzeko jardunak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Programa Compromiso por el empleo: actuaciones de mejora de la empleabilidad y de creación de empleo Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	180.000	
41	3211	03	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		485.895
41	3211	03	45401		Fundazioei A fundaciones		321.600
41	3211	03	45401	001	Novia Salcedo Fundazioari, gazte tituludunak laneratzera bideratutako ekintza berritzaileak egiteko, genero-berdintasuna eta EESaren garapena bereziki aintzat hartuta. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la Fundación Novia Salcedo para la realización de acciones innovadoras dirigidas inserción laboral de personas jóvenes tituladas, con especial atención a la implantación de la igualdad de género y al desarrollo de la RSE. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	81.600	
41	3211	03	45401	002	Novia Salcedo Fundazioari, gazte tituludunak laneratzera bideratutako ekintza berritzaileak egiteko, genero-berdintasuna eta EESaren garapena bereziki aintzat hartuta. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la Fundación Novia Salcedo para la realización de acciones innovadoras dirigidas inserción laboral de personas jóvenes tituladas, con especial atención a la implantación de la igualdad de género y al desarrollo de la RSE. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	30.000	
41	3211	03	45401	003	Sendotu Programa EAE-EGIF (2007-2013) bazterkeria-egoera larriarri dauden pertsonak gizarteratu eta laneratzeko ibilbideak garatzeko. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Programa Sendotu CAPV-FSE (2007-2013) para el desarrollo de itinerarios de inserción socio-laboral destinados a personas en grave situación de exclusión. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	60.000	
41	3211	03	45401	004	Sendotu Elkartea CAPV-FSE (2007-2013) para el desarrollo de itinerarios de inserción socio-laboral destinados a personas en grave situación de exclusión. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Asociación Sendotu CAPV-FSE (2007-2013) para el desarrollo de itinerarios de inserción socio-laboral destinados a personas en grave situación de exclusión. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	150.000	
41	3211	03	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		164.295

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	03	45499	001	Deustuko Unibertsitateari, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la Universidad de Deusto para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	78.624	
41	3211	03	45499	002	Deustuko Unibertsitateari, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la Universidad de Deusto para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	30.000	
41	3211	03	45499	003	Mondragon Unibertsitateari, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la Universidad de Mondragón para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	15.906	
41	3211	03	45499	004	Mondragon Unibertsitateari, enplegua bilatzeko prozesuan dauden unibertsitate-tituludun gazteei eta ikasketak amaitzen ari diren pertsonen arreta emateko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>A la Universidad de Mondragón para la atención a personas jóvenes tituladas universitarias que se hallen en proceso de búsqueda de empleo y personas que se encuentran finalizando sus estudios. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	39.765	
41	3211	04			Gizarteratzea <i>Inclusión Social</i>		542.594
41	3211	04	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		542.594
41	3211	04	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		389.497
41	3211	04	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		389.497
41	3211	04	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		389.497
41	3211	04	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	389.497	
41	3211	04	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		153.097
41	3211	04	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		142.492
41	3211	04	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		142.492
41	3211	04	16000	001	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	142.492	
41	3211	04	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		10.605
41	3211	04	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		10.605
41	3211	04	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	10.605	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	05			Zerbitzuak Enpresari <i>Servicios a la Empresa</i>		5.417.052
41	3211	05	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		406.868
41	3211	05	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		151.356
41	3211	05	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		151.356
41	3211	05	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		151.356
41	3211	05	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	151.356	
41	3211	05	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		171.284
41	3211	05	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		171.284
41	3211	05	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		171.284
41	3211	05	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	171.284	
41	3211	05	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		84.228
41	3211	05	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		84.228
41	3211	05	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		84.228
41	3211	05	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	84.228	
41	3211	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		480.849
41	3211	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		480.849
41	3211	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		17.880
41	3211	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		17.880
41	3211	05	23601	001	GEFE Difusio eta publizitatea- Globalizaziora Egokitzeko Funts Europarra Konpromiso kreditua: 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. Globaliz.egok.Europako Funtza -GEEF metalaren sektorea <i>Difusión y publicidad FEAG-Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización Crédito de compromiso: 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M. Fondo Europeo Adapt.Globaliza.-FEAG sector metal</i>	17.880	
41	3211	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		462.969
41	3211	05	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		462.969
41	3211	05	23899	001	Aholkularitzak eta Enpresa Zerbitzuak ikasketak egiteko <i>Asesorías y estudios para Servicios a la Empresa</i>	453.969	
41	3211	05	23899	002	FEAG laguntzetako enpresa zerbitzuen kontu ikuskaritza Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Globaliz.egok.Europako Funtza - GEEF metalaren sektorea <i>Auditoría. Servicios a la empresa para FEAG Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M. Fondo Europeo Adapt.Globaliza.-FEAG sector metal</i>	9.000	
41	3211	05	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.529.335
41	3211	05	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.529.335
41	3211	05	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		3.869.687

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	05	45200		Bestelako enpresei A otras empresas		3.869.687
41	3211	05	45200	001	Ezgartuen eta gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden pertsonen enplegu lagundurako eta haiei laneratzen laguntzeko dena. 2012. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Empleo con Apoyo y acompañamiento a la inclusión laboral de personas con discapacidad y en riesgo de exclusión social 2012. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	69.495	
41	3211	05	45200	002	Ezgartuen eta gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden pertsonen enplegu lagundurako eta haiei laneratzen laguntzeko dena. 2013. Konpromiso kreditua: 2014: 0,43 M; Guztira: 0,43 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Empleo con Apoyo y acompañamiento a la inclusión laboral de personas con discapacidad y en riesgo de exclusión social 2013. Crédito de compromiso: 2014: 0,43 M; Total: 0,43 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	425.000	
41	3211	05	45200	003	Lanbideren kontseiluaren, atzerrian gazteek kontratupeko praktikak egiteko akordioa Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,76 M; Guztira: 0,76 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Acuerdo consejo de administración para convocatoria de ayudas a la contratación de prácticas para jóvenes en el extranjero Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,76 M; Total: 0,76 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	665.192	
41	3211	05	45200	004	Lanbideren kontseiluaren, atzerrian gazteek kontratupeko praktikak egiteko akordioa 2013 deialdia Konpromiso kreditua: 2014: 2,21 M; Guztira: 2,21 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Acuerdo consejo de administración para convocatoria de ayudas a la contratación de prácticas para jóvenes en el extranjero. Convocatoria 2013 Crédito de compromiso: 2014: 2,21 M; Total: 2,21 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	2.210.000	
41	3211	05	45200	005	Enpresen zerbitzuak garatzeko kooperazio akordioa 2013 Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Acuerdo de cooperación para el desarrollo de servicios para empresas 2013 Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	500.000	
41	3211	05	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		659.648
41	3211	05	45401		Fundazioei A fundaciones		44.450
41	3211	05	45401	001	Ezgartuen eta gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden pertsonen enplegu lagundurako eta haiei laneratzen laguntzeko dena. 2012. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Empleo con Apoyo y acompañamiento a la inclusión laboral de personas con discapacidad y en riesgo de exclusión social 2012. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	44.450	
41	3211	05	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		615.198
41	3211	05	45499	001	Ezgartuen eta gizarte-bazterkeriako arriskuan dauden pertsonen enplegu lagundurako eta haiei laneratzen laguntzeko dena. 2012. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Empleo con Apoyo y acompañamiento a la inclusión laboral de personas con discapacidad y en riesgo de exclusión social 2012. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	13.198	
41	3211	05	45499	002	GEFE jarduera-plana, Zuzeneko diru-laguntza Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. Globaliz.egok.Europako Funtsa - GEEF metalaren sektorea "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Subvención directa plan de actuación FEAG Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M. Fondo Europeo Adapt.Globaliza.-FEAG sector metal Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	602.000	
41	3211	06			Toki-Garapena Desarrollo Local		11.002.457
41	3211	06	1		Langile-gastuak Gastos de personal		451.318
41	3211	06	12		Funtzionarioak Funcionarios		65.003

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	06	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		65.003
41	3211	06	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		65.003
41	3211	06	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	65.003	
41	3211	06	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		295.738
41	3211	06	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		295.738
41	3211	06	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		295.738
41	3211	06	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	295.738	
41	3211	06	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		90.577
41	3211	06	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		90.577
41	3211	06	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		90.577
41	3211	06	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	90.577	
41	3211	06	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.165.682
41	3211	06	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.165.682
41	3211	06	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.165.682
41	3211	06	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.165.682
41	3211	06	23899	001	Tokiko Garapen aholkularitza. <i>Asesorías para Desarrollo Local.</i>	60.000	
41	3211	06	23899	002	Eskualde mailako planetarako laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica para Planes Comarcales</i>	1.105.682	
41	3211	06	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		9.385.457
41	3211	06	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		500.000
41	3211	06	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		500.000
41	3211	06	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		500.000
41	3211	06	41801	001	Tokiko eta eskualde garapenerako, Unibertsitate, instituzio eta erakundeen arteko akordio eta lakidetza hitzarmenak Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Acuerdos y convenios de cooperación con instituciones, Organismos y Universidades para el desarrollo local y comarcal Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	500.000	
41	3211	06	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		8.885.457
41	3211	06	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		8.885.457
41	3211	06	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		8.885.457
41	3211	06	42201	001	Tokiko garapen proiektuak eta enplegu-sortzea -eskualde deprimituekin Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Proyectos de desarrollo y creación de empleo local- zonas deprimidas Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	3.329.746	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOA TOTALES
41	3211	06	42201	002	Tolosa lanekin Lehendik agindutako kreditua. <i>Tolosa lanekin Crédito comprometido en años anteriores.</i>	127.723	
41	3211	06	42201	003	Tokiko garapen proiektuak eta enplegu-sortzea Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Ekintzailatza sustatzea "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Proyectos de desarrollo y creación de empleo local Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Fomento emprendimiento Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	4.143.446	
41	3211	06	42201	004	Eskualde enplegu plana, 2012ko maitzak 9ko aginduarena <i>Planes de empleo Comarcales , Orden 9 de mayo 2012</i>	884.542	
41	3211	06	42201	005	Eskualde edo udalteen proiektuentzako diru-laguntzak Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Subvenciones a proyectos en Comarcas o Ayuntamientos Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	400.000	
41	3211	09			Kabinete Teknikoa <i>Gabinete Técnico</i>		899.262
41	3211	09	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		597.928
41	3211	09	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		92.300
41	3211	09	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		49.479
41	3211	09	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		49.479
41	3211	09	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	49.479	
41	3211	09	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		42.821
41	3211	09	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		42.821
41	3211	09	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	42.821	
41	3211	09	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		396.307
41	3211	09	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		396.307
41	3211	09	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		396.307
41	3211	09	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	396.307	
41	3211	09	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		109.321
41	3211	09	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		109.321
41	3211	09	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		109.321
41	3211	09	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	97.288	
41	3211	09	16000	001	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	12.033	
41	3211	09	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		301.334
41	3211	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		301.334
41	3211	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		301.334
41	3211	09	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		9.000
41	3211	09	23855	001	EHUko 2009-2010eko ikasleen promoziori mailings bidalketa <i>Envío de Mailings a la promoción 2009-2010 de la UPV</i>	9.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3211	09	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		292.334
41	3211	09	23899	001	Inkestak eta datuen kudeaketa <i>Encuestas y explotación de datos</i>	196.474	
41	3211	09	23899	002	Lan eskaintzen eta ikastaroen bilaketa zerbitzua <i>Servicio de captación de ofertas de empleo y cursos</i>	59.290	
41	3211	09	23899	003	Zelatarien aholkularitza sistema <i>Consultoría sistema de vigías</i>	36.570	
					GUZTIRA TOTAL	139.010.000	139.010.000

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3231 Prestakuntza

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41					LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO		114.228.000
41	3231				PRESTAKUNTZA FORMACION		114.228.000
41	3231	07			Prestakuntza Formación		93.955.108
41	3231	07	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.502.273
41	3231	07	12		Funtzionarioak Funcionarios		808.901
41	3231	07	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		808.901
41	3231	07	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		808.901
41	3231	07	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	808.901	
41	3231	07	13		Lan-legepekoak Laborales		409.419
41	3231	07	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		409.419
41	3231	07	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		409.419
41	3231	07	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	409.419	
41	3231	07	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		283.953
41	3231	07	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		273.279
41	3231	07	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		273.279
41	3231	07	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	273.279	
41	3231	07	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		10.674
41	3231	07	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		10.674
41	3231	07	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	10.674	
41	3231	07	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		6.619.914
41	3231	07	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.619.914
41	3231	07	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.619.914
41	3231	07	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		6.487.001

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3231	07	23882	001	Lehentasunez langabeei zuzendutako prestakuntza LHko zentro publikoak 35/2010 Legea eta martxoaren 23ko 395/2007 ED Konpromiso kreditua: 2014: 2,20 M; Guztira: 2,20 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Formación prioritariamente a desempleados - Centros Públicos FP-Ley 35/2010 y RD 395/2007, de 23 de marzo. Crédito de compromiso: 2014: 2,20 M; Total: 2,20 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	3.300.000	
41	3231	07	23882	002	Lehentasunez langabeei zuzendutako prestakuntza LHko zentro publikoak 35/2010 Legea eta martxoaren 23ko 395/2007 ED Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Formación prioritariamente a desempleados - Centros Públicos FP-Ley 35/2010 y RD 395/2007, de 23 de marzo. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	3.187.001	
41	3231	07	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		132.913
41	3231	07	23899	001	Formakuntza atalerako aholkularitza eta ikerketak <i>Asesoría y estudios para el área de formación</i>	95.387	
41	3231	07	23899	002	Beste zerbitzu batzu <i>Otros servicios</i>	37.526	
41	3231	07	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		85.632.921
41	3231	07	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		2.594.789
41	3231	07	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		2.594.789
41	3231	07	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		2.594.789
41	3231	07	42201	001	Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	2.416.000	
41	3231	07	42201	002	Formakuntzarako zuzkidura, abenduaren 23ko 327/2003 Dekretuaren II. kapituluak Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Recursos Formación al Servicio de Inserción Capítulo II. del decreto 327/2003 del 23 de diciembre Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	37.000	
41	3231	07	42201	003	Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	141.789	
41	3231	07	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		38.000.000
41	3231	07	432		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>		38.000.000
41	3231	07	43200		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>		38.000.000
41	3231	07	43200	001	Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik. <i>Bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentiación y creación de empleo.</i>	38.000.000	
41	3231	07	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		45.038.132
41	3231	07	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		37.599.181
41	3231	07	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		37.599.181

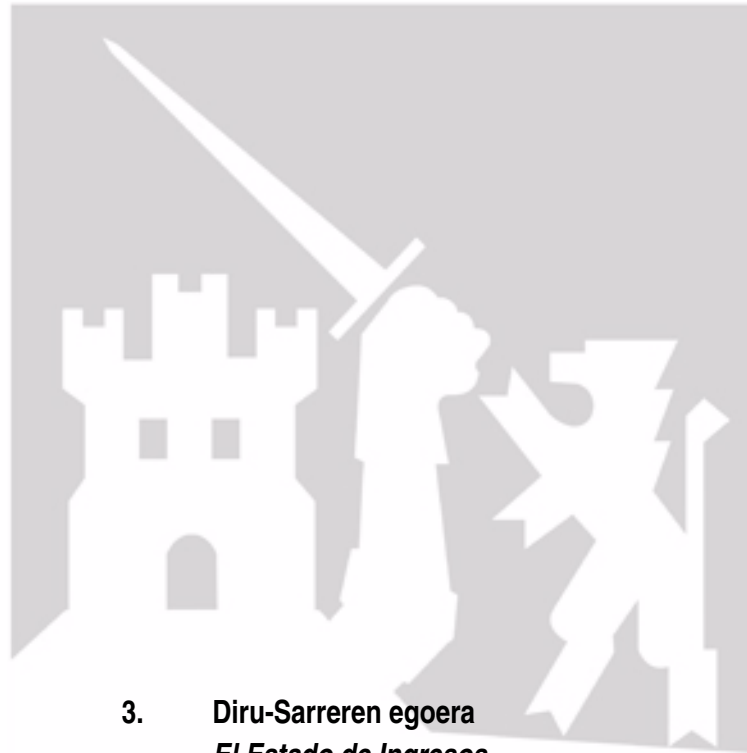
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3231	07	45200	001	Kontratatze konpromisoa biltzen duen prestakuntza, 395/2007 ED, martxoaren 23koa Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,51 M; Guztira: 0,51 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Formación Compromiso Contratación, RD 395/2007, de 23 de marzo Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,51 M; Total: 0,51 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	1.820.462	
41	3231	07	45200	002	Formakuntzarako zuzkidura, 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua, abenduaren 23koa Lehendik agindutako kreditua. EAeko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Recursos Formación al Servicio de Inserción Capítulo II. del decreto 327/2003 del 23 de diciembre Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	1.363.000	
41	3231	07	45200	003	Hezibi Egitaraua Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Programa Hezibi Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	147.000	
41	3231	07	45200	004	Formakuntzarako zuzkidura, 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua, abenduaren 23koa 2013 deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 2,25 M; Guztira: 2,25 M. EAeko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Recursos Formación al Servicio de Inserción Capítulo II. del decreto 327/2003 del 23 de diciembre convocatoria 2013. Crédito de compromiso: 2014: 2,25 M; Total: 2,25 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	5.250.000	
41	3231	07	45200	005	Ikastetxe publiko eta pribatueterako formakuntza deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 11,25 M; Guztira: 11,25 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Convocatoria para formación en centros privados y públicos Crédito de compromiso: 2014: 11,25 M; Total: 11,25 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	13.750.000	
41	3231	07	45200	006	Kontratatze konpromisoa biltzen duen prestakuntza, 395/2007 ED, martxoaren 23koa Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Formación Compromiso Contratación, RD 395/2007, de 23 de marzo Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	1.500.000	
41	3231	07	45200	007	Lan berrikuntzetarako programa Konpromiso kreditua: 2014: 2,40 M; Guztira: 2,40 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Programa para la innovación para el empleo Crédito de compromiso: 2014: 2,40 M; Total: 2,40 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	2.121.974	
41	3231	07	45200	008	Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak Lehendik agindutako kreditua. EAeko PE 2007-2013 EGF -Europako Fundoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	487.306	
41	3231	07	45200	009	Enplegu eta hezkuntzaren agindua Hezibi Egitaraua Konpromiso kreditua: 2014: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Orden empleo-educación Programa Hezibi Crédito de compromiso: 2014: 0,35 M; Total: 0,35 M. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	150.000	
41	3231	07	45200	010	Deialdia 395/2007 E.D. Langabezian dauden langileentzako ikastetxe pribatueterako prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Convocatoria RD 395/2007 acciones formativas personas desempleadas en centros privados Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	11.009.439	
41	3231	07	453		Familiei A familias		4.500.000
41	3231	07	45301		Familiei A familias		4.500.000
41	3231	07	45301	001	Bekak, laguntzak, prestakuntza-ekintzetatik eratorritako lanez kanpoko praktikak, 395/2007 ED, martxoaren 23koa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Becas, ayudas, prácticas no lab. derivadas de acciones formativas, RD 395/2007, de 23 de marzo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	4.500.000	
41	3231	07	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak A instituciones sin fines de lucro		2.938.951

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3231	07	45401		Fundazioei A fundaciones		964.649
41	3231	07	45401	001	Formakuntzarako zuzkidura, 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua, abenduaren 23koa EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza Recursos Formación al Servicio de Inserción Capítulo II. del decreto 327/2003 del 23 de diciembre POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo	907.500	
41	3231	07	45401	002	Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	57.149	
41	3231	07	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		1.974.302
41	3231	07	45499	001	Formakuntzarako zuzkidura, abenduaren 23ko 327/2003 Dekretuaren II. kapitulua Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza Recursos formación al servicio de Inserción Capítulo II del decreto 327/2003 Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo	1.242.500	
41	3231	07	45499	002	191/2003 Dekretua-prestakuntza-planak enpresa elkarreak eta sindikatuak Lehendik agindutako kreditua. Decreto 191/2003 Planes formativos para asociaciones empresariales y organizaciones sindicales Crédito comprometido en años anteriores.	376.279	
41	3231	07	45499	003	Deialdia Prestakuntza-eragile sozialak Lehendik agindutako kreditua. Convocatoria formación agentes sociales Crédito comprometido en años anteriores.	298.527	
41	3231	07	45499	004	Kualifikazio-maila altuko gazte langabea-enplegu berdeak Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Subvención financiación empleo verde- Jóvenes desempleados cualificados Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	56.996	
41	3231	07	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		200.000
41	3231	07	63		Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles		200.000
41	3231	07	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		200.000
41	3231	07	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		200.000
41	3231	07	63201	001	Lanerako prestakuntzarako sistemaren garapen eta ezarpena Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. Desarrollo e implantación Sistema para Formación para Empleo Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; Total: 0,25 M.	200.000	
41	3231	08			Integrazioa L.H. Integración F.P.		20.272.892
41	3231	08	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.419.892
41	3231	08	12		Funtzionarioak Funcionarios		758.721
41	3231	08	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		758.721
41	3231	08	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		758.721
41	3231	08	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	758.721	
41	3231	08	13		Lan-legepekoak Laborales		403.814
41	3231	08	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		403.814

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3231	08	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		403.814
41	3231	08	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	403.814	
41	3231	08	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		257.357
41	3231	08	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		246.901
41	3231	08	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		246.901
41	3231	08	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	246.901	
41	3231	08	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.456
41	3231	08	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.456
41	3231	08	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.456	
41	3231	08	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		453.000
41	3231	08	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		453.000
41	3231	08	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		453.000
41	3231	08	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		453.000
41	3231	08	23899	001	Profesionalen Ziurtagirien erregistroa <i>Registro de certificados de profesionalidad</i>	35.000	
41	3231	08	23899	002	Lanbide gaitasuna ezagutzeko zerbitzua Konpromiso kreditua: 2014: 1,10 M; Guztira: 1,10 M. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>Dispositivo de reconocimiento de la competencia Crédito de compromiso: 2014: 1,10 M; Total: 1,10 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	400.000	
41	3231	08	23899	003	Formakuntza zentruetan sartzeko gida unibertsala <i>Guía de accesibilidad universal para los centros de formación</i>	18.000	
41	3231	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		18.400.000
41	3231	08	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		18.400.000
41	3231	08	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		18.400.000
41	3231	08	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		18.400.000
41	3231	08	45401	001	HOBETUZ: 2012ko enpresen ekintza estrategikoak. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>HOBETUZ: Acciones estratégicas de empresas 2012. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	2.184.000	
41	3231	08	45401	002	HOBETUZ: Prestakuntza-premiei buruzko azterlanak. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>HOBETUZ: Estudios de necesidades de formación. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	581.000	
41	3231	08	45401	003	HOBETUZ: 2012ko lan-eskaintzarako prestakuntza. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>HOBETUZ: Formación de oferta 2012. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	4.521.000	
41	3231	08	45401	004	HOBETUZ: Prestakuntzari babesa eta laguntza emateko ekintzak. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Enplegurako prestakuntza <i>HOBETUZ: Acciones, apoyo y acompañamiento a la formación. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	264.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41	3231	08	45401	005	HOBTUZ: Enplegurako heziketaren esparruan diru-laguntza deialdia Konpromiso kreditua: 2014: 9,60 M; Guztira: 9,60 M. "E-Enplegua" Plana- Enplegurako prestakuntza <i>HOBTUZ: Convocatoria de subvenciones en el marco de la formación para el empleo Crédito de compromiso: 2014: 9,60 M; Total: 9,60 M. Plan "E-Empleo"-Formación para el empleo</i>	8.600.000	
41	3231	08	45401	006	HOBTUZ 2013 Langileen prestakuntzarako euskal fundazioarentzako ustiapen gastuetarako finantziazioa <i>HOBTUZ 2013 Financiación fundación vasca para la formación continua para gastos de estructura</i>	2.250.000	
					GUZTIRA TOTAL	114.228.000	114.228.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3121 Gizarteratzea

3121 Inclusión Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41					LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO		333.021.000
41	3121				GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL		333.021.000
41	3121	04			Gizarteratzea Inclusión Social		333.021.000
41	3121	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		333.021.000
41	3121	04	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		333.021.000
41	3121	04	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		333.021.000
41	3121	04	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		333.021.000
41	3121	04	41100	001	Enplegua eta Gizarte Politikako Saila. Gastu arruntetarako. Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Para gastos corrientes.	11.021.000	
41	3121	04	41100	002	Enplegua eta Gizarte Politikako Saila. Diru-sarrerak bermatzeko errenta eta Etxebizitza-prestazio osagarria. Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Renta Garantía de Ingresos y Prestación Complementaria de Vivienda.	322.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	333.021.000	333.021.000

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3211 Enplegua

3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41					LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO		139.010.000
41	3211				ENPLEGUA EMPLEO		139.010.000
41	3211	01			Baliabide Orokorrak Recursos Generales		139.010.000
41	3211	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		132.492.000
41	3211	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		132.492.000
41	3211	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		132.492.000
41	3211	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		132.492.000
41	3211	01	41100	001	Enplegua eta Gizarte Politikako Saila. Gastu arruntetarako. Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Para gasto corriente.	118.492.000	
41	3211	01	41100	002	Enplegua eta Gizarte Politikako Saila. Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik. Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Por las bonificaciones en las cuotas de Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentiación y creación de empleo.	14.000.000	
41	3211	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital		6.518.000
41	3211	01	71		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		6.518.000
41	3211	01	711		Administrazio Orokorretik De la Administración General		6.518.000
41	3211	01	71100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		6.518.000
41	3211	01	71100	001	Enplegua eta Gizarte Politikako Saila. Inbertsioak finantzatzeko. Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Para inversión.	6.518.000	
					GUZTIRA TOTAL	139.010.000	139.010.000

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

3231 Prestakuntza

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
41					LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO		114.228.000
41	3231				PRESTAKUNTZA FORMACION		114.228.000
41	3231	07			Prestakuntza Formación		114.228.000
41	3231	07	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		114.028.000
41	3231	07	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		114.028.000
41	3231	07	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		114.028.000
41	3231	07	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		114.028.000
41	3231	07	41100	001	Enplegua eta Gizarte Politikako Saila. Gastu arruntetarako. Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Para gasto corriente.	76.028.000	
41	3231	07	41100	002	Enplegua eta Gizarte Politikako Saila. Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik. Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Por las bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se aplique las empresas por las medidas de incentiación y creación de empleo.	38.000.000	
41	3231	07	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital		200.000
41	3231	07	71		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		200.000
41	3231	07	711		Administrazio Orokorretik De la Administración General		200.000
41	3231	07	71100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		200.000
41	3231	07	71100	001	Enplegua eta Gizarte Politikako Saila. Inbertsioak finantzatzeko. Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Para inversión.	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	114.228.000	114.228.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	41.659,4	7,1	39.380,7	5,0	2.278,7	5,8
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	23.824,1	4,1	77.560,1	9,9	-53.736,0	-69,3
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	514.057,4	87,7	654.550,2	83,8	-140.492,8	-21,5
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	579.540,8	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,2	-24,9
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	6.638,2	1,1	9.398,0	1,2	-2.759,8	-29,4
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	6.638,2	1,1	9.398,0	1,2	-2.759,8	-29,4
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	586.179,0	100	780.889,0	100	-194.710,0	-24,9
8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
	GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

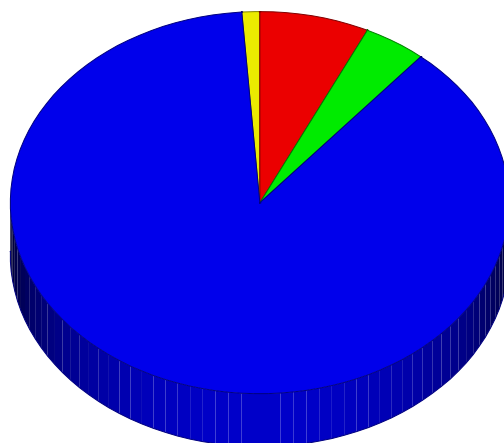
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

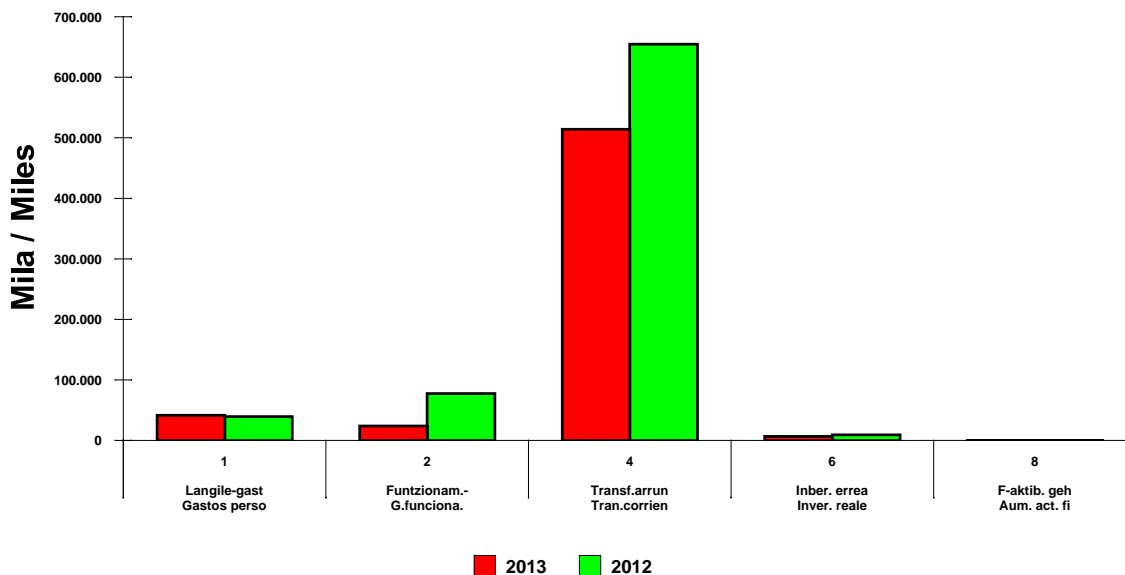
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

41 Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua

41 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 7,10%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 4,06%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 87,68%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,13%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,03%



Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	41.659,4	7,1	39.380,7	5,0	2.278,7	5,8
1	0	Goi-karguak Altos cargos	299,4	0,1	293,7	0,0	5,6	1,9
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	18.382,6	3,1	14.783,0	1,9	3.599,6	24,3
1	3	Lan-legepekoak Laborales	14.508,7	2,5	16.298,1	2,1	-1.789,5	-11,0
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	8.468,7	1,4	8.005,8	1,0	462,9	5,8
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	23.824,1	4,1	77.560,1	9,9	-53.736,0	-69,3
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.220,8	0,2	1.086,6	0,1	134,2	12,3
2	2	Konponketak eta zainetak Reparaciones y conservación	714,6	0,1	525,0	0,1	189,6	36,1
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	21.823,6	3,7	75.948,5	9,7	-54.124,8	-71,3
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	65,0	0,0	0,0	0,0	65,0	*****
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	514.057,4	87,7	654.550,2	83,8	-140.492,8	-21,5
4	1	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE	662,9	0,1	0,0	0,0	662,9	*****
4	2	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	12.616,2	2,2	252,3	0,0	12.363,9	*****
4	3	Espainiako Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Español	52.000,0	8,9	180.000,0	23,0	-128.000,0	-71,1
4	5	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	448.778,2	76,5	474.297,9	60,7	-25.519,7	-5,4
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	6.638,2	1,1	9.398,0	1,2	-2.759,8	-29,4
6	2	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	2.914,7	0,5	4.875,0	0,6	-1.960,3	-40,2
6	3	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	3.723,5	0,6	4.523,0	0,6	-799,5	-17,7
8		FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
8	2	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	41.659,4	7,1	39.380,7	5,0	2.278,7	5,8
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	299,4	0,1	293,7	0,0	5,6	1,9
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	299,4	0,1	293,7	0,0	5,6	1,9
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	299,4	0,1	293,7	0,0	5,6	1,9
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	18.382,6	3,1	14.783,0	1,9	3.599,6	24,3
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	10.257,2	1,7	10.975,3	1,4	-718,1	-6,5
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	10.257,2	1,7	10.975,3	1,4	-718,1	-6,5
1	2	2		Funtzionarioak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios	197,8	0,0	376,3	0,0	-178,5	-47,4
1	2	2	00	Funtzionarioak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios	197,8	0,0	376,3	0,0	-178,5	-47,4
1	2	3		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas	7.927,7	1,4	3.431,4	0,4	4.496,3	131,0
1	2	3	00	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas	7.927,7	1,4	3.431,4	0,4	4.496,3	131,0
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	14.508,7	2,5	16.298,1	2,1	-1.789,5	-11,0
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	13.689,6	2,3	11.662,9	1,5	2.026,6	17,4
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	13.689,6	2,3	11.662,9	1,5	2.026,6	17,4
1	3	1		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	717,2	0,1	2.611,2	0,3	-1.894,0	-72,5
1	3	1	00	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones del personal laboral temporal	717,2	0,1	2.611,2	0,3	-1.894,0	-72,5
1	3	2		Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral	101,9	0,0	2.024,0	0,3	-1.922,1	-95,0
1	3	2	00	Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral	101,9	0,0	2.024,0	0,3	-1.922,1	-95,0
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	8.468,7	1,4	8.005,8	1,0	462,9	5,8
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	8.156,2	1,4	6.831,6	0,9	1.324,6	19,4
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	8.156,2	1,4	6.831,6	0,9	1.324,6	19,4
1	6	1		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales	10,6	0,0	449,2	0,1	-438,6	-97,6
1	6	1	01	Indemnitazioak Indemnizaciones	10,6	0,0	0,0	0,0	10,6	*****
1	6	1	11	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	0,0	0,0	449,2	0,1	-449,2	-100,0
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	301,9	0,1	725,0	0,1	-423,1	-58,4
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	301,9	0,1	600,0	0,1	-298,1	-49,7
1	6	2	21	Aseguruak Seguros	0,0	0,0	75,0	0,0	-75,0	-100,0
1	6	2	99	Besterik Otros	0,0	0,0	50,0	0,0	-50,0	-100,0
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	23.824,1	4,1	77.560,1	9,9	-53.736,0	-69,3

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	1.220,8	0,2	1.086,6	0,1	134,2	12,3
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	1.220,8	0,2	1.000,6	0,1	220,2	22,0
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	1.220,8	0,2	1.000,6	0,1	220,2	22,0
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	0,0	0,0	86,0	0,0	-86,0	-100,0
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	0,0	0,0	86,0	0,0	-86,0	-100,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	714,6	0,1	525,0	0,1	189,6	36,1
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	258,9	0,0	175,0	0,0	83,9	47,9
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	258,9	0,0	175,0	0,0	83,9	47,9
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	227,7	0,0	250,0	0,0	-22,3	-8,9
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	227,7	0,0	250,0	0,0	-22,3	-8,9
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	228,0	0,0	100,0	0,0	128,0	128,0
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	228,0	0,0	100,0	0,0	128,0	128,0
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	21.823,6	3,7	75.948,5	9,7	-54.124,8	-71,3
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	837,5	0,1	429,1	0,1	408,4	95,2
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	837,5	0,1	429,1	0,1	408,4	95,2
2	3	3		Garraioa Transportes	83,0	0,0	61,3	0,0	21,6	35,3
2	3	3	00	Garraioa Transportes	83,0	0,0	61,3	0,0	21,6	35,3
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.	611,4	0,1	914,0	0,1	-302,6	-33,1
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	509,6	0,1	914,0	0,1	-404,4	-44,2
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	101,7	0,0	0,0	0,0	101,7	*****
2	3	7		Hornidurak Suministros	655,9	0,1	941,9	0,1	-286,0	-30,4
2	3	7	01	Energia elektrikoa Energía eléctrica	477,0	0,1	761,9	0,1	-284,8	-37,4
2	3	7	11	Ura Agua	21,9	0,0	20,0	0,0	1,9	9,7
2	3	7	21	Gasa Gas	140,6	0,0	150,0	0,0	-9,4	-6,2
2	3	7	31	Erregaiak Combustibles	16,3	0,0	10,0	0,0	6,3	63,0
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	19.635,9	3,3	73.602,2	9,4	-53.966,3	-73,3
2	3	8	01	Bulegoko materiala Material de oficina	377,2	0,1	484,6	0,1	-107,4	-22,2
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	26,7	0,0	10,0	0,0	16,7	167,0
2	3	8	11	Garbiketa eta higiena Limpieza y aseo	1.218,6	0,2	1.318,1	0,2	-99,5	-7,5
2	3	8	21	Segurtasuna Seguridad	1.628,5	0,3	1.726,1	0,2	-97,6	-5,7
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	242,8	0,0	495,3	0,1	-252,4	-51,0
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	140,0	0,0	1.122,7	0,1	-982,7	-87,5

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.119,2	0,2	337,2	0,0	782,0	231,9
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	21,8	0,0	75,0	0,0	-53,2	-71,0
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	2.030,9	0,3	2.013,8	0,3	17,1	0,8
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.487,0	1,1	31.852,9	4,1	-25.365,9	-79,6
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	6.343,2	1,1	34.166,5	4,4	-27.823,4	-81,4
2	8			BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS</i>	65,0	0,0	0,0	0,0	65,0	*****
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>	65,0	0,0	0,0	0,0	65,0	*****
2	8	1	04	Eraikuntza, instalazio eta Obren gaineko Zerga <i>Imppto. sobre construc., instala. y obras (ICIO)</i>	25,0	0,0	0,0	0,0	25,0	*****
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	40,0	0,0	0,0	0,0	40,0	*****
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA- GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES GASTOS CORRIENTES	514.057,4	87,7	654.550,2	83,8	-140.492,8	-21,5
4	1			EAE SP-RI ETA EAE AP-KES SAILKATUTAKO ERA- KUNDEEI <i>AL SP CAE Y A ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE</i>	662,9	0,1	0,0	0,0	662,9	*****
4	1	8		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>	662,9	0,1	0,0	0,0	662,9	*****
4	1	8	01	UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>	662,9	0,1	0,0	0,0	662,9	*****
4	2			FORU-ALDUNDI ETA EAEKO TOKI-ERAKUNDEEI <i>A DIPUTACIONES FORALES Y ENTIDADES LOCALES DEL PV</i>	12.616,2	2,2	252,3	0,0	12.363,9	*****
4	2	1		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	1.136,0	0,2	0,0	0,0	1.136,0	*****
4	2	1	00	Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>	1.136,0	0,2	0,0	0,0	1.136,0	*****
4	2	2		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>	11.480,2	2,0	0,0	0,0	11.480,2	*****
4	2	2	01	Udalerriei <i>A Municipios</i>	11.480,2	2,0	0,0	0,0	11.480,2	*****
4	2	9		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>	0,0	0,0	252,3	0,0	-252,3	-100,0
4	2	9	00	E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>	0,0	0,0	252,3	0,0	-252,3	-100,0
4	3			ESPAINIAKO ALOR PUBLIKOKO ERAKUNDEEI <i>A ENTIDADES DEL SECTOR PÚBLICO ESPAÑOL</i>	52.000,0	8,9	180.000,0	23,0	-128.000,0	-71,1
4	3	2		Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>	52.000,0	8,9	180.000,0	23,0	-128.000,0	-71,1
4	3	2	00	Gizarte-segurantzako erakunde kudeatzaileei <i>A Entidades Gestoras de la Seguridad Social</i>	52.000,0	8,9	180.000,0	23,0	-128.000,0	-71,1
4	5			ENPRESA, FAMILIA ETA IAGE-EI <i>A EMPRESAS, FAMILIAS E ISFL</i>	448.778,2	76,5	474.297,9	60,7	-25.519,7	-5,4
4	5	2		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	97.016,9	16,5	109.699,9	14,0	-12.683,1	-11,6
4	5	2	00	Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>	97.016,9	16,5	109.699,9	14,0	-12.683,1	-11,6
4	5	3		Familiei <i>A familias</i>	328.380,0	56,0	332.403,4	42,6	-4.023,4	-1,2
4	5	3	01	Familiei <i>A familias</i>	328.380,0	56,0	332.403,4	42,6	-4.023,4	-1,2
4	5	4		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>	23.381,4	4,0	32.194,6	4,1	-8.813,2	-27,4
4	5	4	01	Fundazioei <i>A fundaciones</i>	19.952,7	3,4	30.756,4	3,9	-10.803,7	-35,1

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPtua CONCEPTO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	5	4	99	Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	3.428,7	0,6	1.438,2	0,2	1.990,5	138,4
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	6.638,2	1,1	9.398,0	1,2	-2.759,8	-29,4
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES</i>	2.914,7	0,5	4.875,0	0,6	-1.960,3	-40,2
6	2	2		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.172,1	0,4	3.250,0	0,4	-1.077,9	-33,2
6	2	2	01	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.172,1	0,4	3.250,0	0,4	-1.077,9	-33,2
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	480,3	0,1	250,0	0,0	230,3	92,1
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	480,3	0,1	250,0	0,0	230,3	92,1
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	92,2	0,0	1.025,0	0,1	-932,8	-91,0
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	92,2	0,0	1.025,0	0,1	-932,8	-91,0
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	170,0	0,0	350,0	0,0	-180,0	-51,4
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	170,0	0,0	350,0	0,0	-180,0	-51,4
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK INVERSIONES INTANGIBLES	3.723,5	0,6	4.523,0	0,6	-799,5	-17,7
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.723,5	0,6	4.523,0	0,6	-799,5	-17,7
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.723,5	0,6	4.523,0	0,6	-799,5	-17,7
8				FINANTZA-AKTIBOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
8	2			BESTE ERAKUNDE BATZUETAKO FINANTZA- INBERTSIOAK <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN OTRAS ENTIDADES</i>	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
8	2	4		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
8	2	4	01	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A /plazo al personal</i>	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
				GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTICULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
41			LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO	586.259,0	100,0	780.969,0	100,0	-194.710,0	-24,9
41	01		BALIABIDE OROKORRAK RECURSOS GENERALES	20.561,3	3,5	27.045,6	3,5	-6.484,2	-24,0
41	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.437,1	0,6	3.938,1	0,5	-501,0	-12,7
41	01	10	Goi-karguak Altos cargos	157,7	0,0	0,0	0,0	157,7	*****
41	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	532,5	0,1	1.478,3	0,2	-945,8	-64,0
41	01	13	Lan-legepekoak Laborales	2.044,5	0,3	1.629,8	0,2	414,7	25,4
41	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	702,4	0,1	830,0	0,1	-127,5	-15,4
41	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	10.606,1	1,8	13.629,5	1,7	-3.023,4	-22,2
41	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.220,8	0,2	1.086,6	0,1	134,2	12,3
41	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	714,6	0,1	525,0	0,1	189,6	36,1
41	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	8.605,6	1,5	12.017,9	1,5	-3.412,2	-28,4
41	01	28	Bestelako gastuak Otros gastos	65,0	0,0	0,0	0,0	65,0	*****
41	01	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	6.438,2	1,1	9.398,0	1,2	-2.959,8	-31,5
41	01	62	Bestelako inbertsioak Otras inversiones	2.914,7	0,5	4.875,0	0,6	-1.960,3	-40,2
41	01	63	Inbertsio ukiezinak Inversiones intangibles	3.523,5	0,6	4.523,0	0,6	-999,5	-22,1
41	01	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
41	01	82	Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades	80,0	0,0	80,0	0,0	0,0	0,0
41	02		ENPLEGUA EMPLEO	66.674,4	11,4	226.042,3	28,9	-159.367,8	-70,5
41	02	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.414,4	0,2	2.756,6	0,4	-1.342,3	-48,7
41	02	10	Goi-karguak Altos cargos	72,4	0,0	0,0	0,0	72,4	*****
41	02	12	Funtzionarioak Funcionarios	852,5	0,1	1.034,8	0,1	-182,3	-17,6
41	02	13	Lan-legepekoak Laborales	215,6	0,0	1.140,9	0,1	-925,3	-81,1
41	02	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	273,9	0,0	581,0	0,1	-307,0	-52,8
41	02	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	200,0	0,0	475,0	0,1	-275,0	-57,9
41	02	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	200,0	0,0	475,0	0,1	-275,0	-57,9
41	02	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	65.060,0	11,1	222.810,6	28,5	-157.750,6	-70,8
41	02	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV	1.136,0	0,2	0,0	0,0	1.136,0	*****
41	02	43	Espainiako Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Español	14.000,0	2,4	150.000,0	19,2	-136.000,0	-90,7
41	02	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL	49.924,0	8,5	72.810,6	9,3	-22.886,6	-31,4
41	03		LANERATZEA INSERCIÓN LABORAL	33.912,9	5,8	69.990,3	9,0	-36.077,4	-51,5

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
41	03	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	24.574,7	4,2	24.022,2	3,1	552,5	2,3
41	03	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	0,0	0,0	139,5	0,0	-139,5	-100,0
41	03	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	9.983,7	1,7	9.017,6	1,2	966,0	10,7
41	03	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	9.810,8	1,7	9.941,9	1,3	-131,0	-1,3
41	03	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	4.780,2	0,8	4.923,3	0,6	-143,1	-2,9
41	03	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	288,6	0,0	13.231,9	1,7	-12.943,4	-97,8
41	03	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	288,6	0,0	13.231,9	1,7	-12.943,4	-97,8
41	03	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.049,6	1,5	32.736,2	4,2	-23.686,5	-72,4
41	03	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	162,9	0,0	0,0	0,0	162,9	*****
41	03	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	0,0	0,0	252,3	0,0	-252,3	-100,0
41	03	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	8.886,7	1,5	32.483,9	4,2	-23.597,1	-72,6
41	04		GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL	333.563,6	56,9	327.106,0	41,9	6.457,6	2,0
41	04	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	7.854,9	1,3	3.150,5	0,4	4.704,5	149,3
41	04	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	69,3	0,0	83,2	0,0	-13,9	-16,7
41	04	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	5.137,7	0,9	1.182,6	0,2	3.955,1	334,4
41	04	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	761,2	0,1	1.303,8	0,2	-542,7	-41,6
41	04	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	1.886,7	0,3	580,8	0,1	1.306,0	224,9
41	04	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.708,7	0,6	1.955,5	0,3	1.753,1	89,6
41	04	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	3.708,7	0,6	1.955,5	0,3	1.753,1	89,6
41	04	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	322.000,0	54,9	322.000,0	41,2	0,0	0,0
41	04	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	322.000,0	54,9	322.000,0	41,2	0,0	0,0
41	05		ZERBITZUAK ENPRESARI SERVICIOS A LA EMPRESA	5.417,1	0,9	4.662,6	0,6	754,4	16,2
41	05	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	406,9	0,1	787,6	0,1	-380,7	-48,3
41	05	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	151,4	0,0	295,7	0,0	-144,3	-48,8
41	05	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	171,3	0,0	326,0	0,0	-154,7	-47,5
41	05	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	84,2	0,0	166,0	0,0	-81,8	-49,3
41	05	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	480,8	0,1	2.475,0	0,3	-1.994,2	-80,6
41	05	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	480,8	0,1	2.475,0	0,3	-1.994,2	-80,6
41	05	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.529,3	0,8	1.400,0	0,2	3.129,3	223,5
41	05	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	4.529,3	0,8	1.400,0	0,2	3.129,3	223,5
41	06		TOKI-GARAPENA DESARROLLO LOCAL	11.002,5	1,9	11.162,6	1,4	-160,2	-1,4
41	06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	451,3	0,1	787,6	0,1	-336,3	-42,7

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
41	06	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	65,0	0,0	295,7	0,0	-230,7	-78,0
41	06	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	295,7	0,1	326,0	0,0	-30,2	-9,3
41	06	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	90,6	0,0	166,0	0,0	-75,4	-45,4
41	06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.165,7	0,2	10.375,0	1,3	-9.209,3	-88,8
41	06	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.165,7	0,2	10.375,0	1,3	-9.209,3	-88,8
41	06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.385,5	1,6	0,0	0,0	9.385,5	*****
41	06	41	EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	500,0	0,1	0,0	0,0	500,0	*****
41	06	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	8.885,5	1,5	0,0	0,0	8.885,5	*****
41	07		PRESTAKUNTZA <i>FORMACIÓN</i>	93.955,1	16,0	110.688,2	14,2	-16.733,1	-15,1
41	07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.502,3	0,3	2.756,6	0,4	-1.254,4	-45,5
41	07	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	0,0	0,0	71,1	0,0	-71,1	-100,0
41	07	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	808,9	0,1	1.034,8	0,1	-225,9	-21,8
41	07	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	409,4	0,1	1.140,9	0,1	-731,5	-64,1
41	07	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	284,0	0,0	509,9	0,1	-226,0	-44,3
41	07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	6.619,9	1,1	32.328,1	4,1	-25.708,2	-79,5
41	07	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	6.619,9	1,1	32.328,1	4,1	-25.708,2	-79,5
41	07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	85.632,9	14,6	75.603,4	9,7	10.029,5	13,3
41	07	42	Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>	2.594,8	0,4	0,0	0,0	2.594,8	*****
41	07	43	Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>	38.000,0	6,5	30.000,0	3,8	8.000,0	26,7
41	07	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	45.038,1	7,7	45.603,4	5,8	-565,3	-1,2
41	07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
41	07	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	200,0	0,0	0,0	0,0	200,0	*****
41	08		INTEGRAZIOA L.H. <i>INTEGRACION FP.</i>	20.272,9	3,5	3.483,8	0,4	16.789,1	481,9
41	08	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.419,9	0,2	393,8	0,1	1.026,1	260,6
41	08	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	758,7	0,1	147,8	0,0	610,9	413,2
41	08	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	403,8	0,1	163,0	0,0	240,8	147,8
41	08	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	257,4	0,0	83,0	0,0	174,4	210,1
41	08	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	453,0	0,1	3.090,0	0,4	-2.637,0	-85,3
41	08	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	453,0	0,1	3.090,0	0,4	-2.637,0	-85,3
41	08	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	18.400,0	3,1	0,0	0,0	18.400,0	*****
41	08	45	Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>	18.400,0	3,1	0,0	0,0	18.400,0	*****
41	09		KABINETE TEKNIKO <i>GABINETE TÉCNICO</i>	899,3	0,2	787,6	0,1	111,6	14,2

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
41	09	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	597,9	0,1	787,6	0,1	-189,7	-24,1
41	09	12	Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>	92,3	0,0	295,7	0,0	-203,4	-68,8
41	09	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	396,3	0,1	326,0	0,0	70,3	21,6
41	09	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	109,3	0,0	166,0	0,0	-56,7	-34,1
41	09	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	301,3	0,1	0,0	0,0	301,3	*****
41	09	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	301,3	0,1	0,0	0,0	301,3	*****
			GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9

**LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA
2012KOAREKIKO**

**LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON
RESPECTO AL 2012**

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 41.659,4 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %7,1 alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, hauek 2.278,7 mila euroko igoera izan dute, %5,8koa.

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek 23.824,1 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %4,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 53.736,0 mila euroko murrizketa izan dute, %69,3koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 41.659,4 miles de euros y representan el 7,1% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una subida de 2.278,7 miles de euros, un 5,8%.

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 23.824,1 miles de euros y representan el 4,1% del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 53.736,0 miles de euros, 69,3% menos.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Bestelako enpreseek egindako lanak Trabajos otras empresas externas	3.908,6
Aholkularitzak..., Itzulpenak Asesorías, Consultorías..., Traducciones	3.088,5
Konponketak, mantenuak, garbiketa, segurtasuna Reparaciones, mantenimientos, limpieza, seguridad	3.333,7
Ekipamendu eta aplikazio informatikaren mantenuak Mantenimientos de equipos y aplicaciones informáticas	2.158,2
Garraioak Transportes	83,0
Publizitatea Publicidad	611,4
Hornidurak (Energia elektrikoa, ura, gasa...) Suministros (Energía eléctrica, agua, gas...)	655,9
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Gastos de viaje y locomoción	242,8
Bulegoko materiala Material de oficina	377,2
Eraikuntzen alokairuak Arrendamientos locales	1.220,8

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Telekomunikabide, posta zerbitzuak... Telecomunicaciones, envíos postales....	1.259,2
Beste kreditu batzuk Otros créditos	6.884,8
GUZTIRA TOTAL	23.824,1

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Eraikuntzen alokairuak Arrendamientos locales	1.220,8	1.000,6	220,2	22,1
2. Kapituluako dirulaguntzak Ayudas gestionadas por Cap. 2	6.681,5	55.834,8	(49.153,4)	(88,0)
Aholkularitza..., Itzulpenak Asesorías, consultorías, Traducciones	3.088,5	1.081,1	2.007,4	185,6
Ekipamendu eta aplikazio informatikaren mantenuak Mantenimientos de equipos y aplicaciones informáticas	2.158,2	2.199,8	(41,6)	(2,0)
Garbiketa, segurtasuna eta beste mantenuak Mantenimientos varios, limpieza, seguridad..	3.074,8	3.496,2	(421,4)	(12,0)
Bestelako enpresek egindako lanak Trabajos otras empresas	3.908,6	9.455,9	(5.547,3)	(58,7)
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Gastos de viaje y locomoción	242,8	495,3	(242,5)	(51,0)
Gainontzeko partidak Resto de partidas	3.448,9	3.996,4	(547,5)	(14,0)
GUZTIRA TOTAL	23.824,1	77.560,1	(53.736,0)	(69,3)

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek 514.057,4 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %87,7, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 140.492,8 mila euroko murrizketa izan dute, %21,5ekoa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 514.057,4 miles de euros y representan el 87,7 % del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 140.492,8 miles de euros, 21,5% menos.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Diru sarrerak bermatzeko errenta Renta Garantía de ingresos	280.000,0
Etxebizitza-prestazio osagarria Prestación complementaria de vivienda	42.000,0
Lan Zentru bereziak Centros Especiales de Empleo	34.000,0
Gizarte Segurantzaren Kuotetan hobariak - Prestakuntza Bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social - Formación	38.000,0
Gizarte Segurantzaren Kuotetan hobariak - Enplegua Bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social – Empleo	14.000,0
HOBETUZ. Enplegurako prestakuntza HOBETUZ. Formación para el empleo	18.400,0
Ikastetxe publiko eta pribatuertarako formakuntza deialdia Convocatoria para formación en centros privados y públicos	13.750,0
Langabezian dauden langilentzako ikastetxe pribatuertako prestakuntza Acciones formativas personas desempleadas en centros privados	11.009,4
Orientazioa. Erakunde Laguntzaileak Orientación. Entidades Colaboradoras	7.820,9
Laneratzeko Enpresentzako Laguntzak Ayudas Empresas de Inserción	7.734,2
Tokiko garapen proiektuak eta enplegu sortzea Proyectos de desarrollo y de creación de empleo local	7.473,2
Gainontzeko partidak Resto partidas	39.869,7
GUZTIRA TOTAL	514.057,4

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Gizarte-segurantzako erakunde kudetzailei A entidades Gestoras de la Seguridad Social	52.000,0	180.000,0	(128.000,0)	(71,1)
Bestelako enpresei A otras empresas	97.016,1	109.699,9	(12.683,8)	(11,6)
Familiei A familias	328.380,0	332.403,4	(4.023,4)	(1,2)
Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A Instituciones sin fines de lucro	23.381,4	32.194,6	(8.813,2)	(27,4)
Gainontzeko partidak Resto de partidas	13.279,9	252,3	13.027,6	51,6
GUZTIRA TOTAL	514.057,4	654.550,2	(140.492,8)	(21,5)

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako dotazio ekonomikoek 6.638,2 mila euro jotzen dute, Erakundearen gastuaren %1,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 2.759,8 mila euroko murrizketa izan dute, %29,4koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 6.638,2 miles de euros y representan el 1,1 % del gasto del Organismo. Respecto al ejercicio anterior experimentan un disminución de 2.759,8 miles de euros, 29,4%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3.723,5
Lanbide bulegoetan berrikuntza lanak Reformas en oficinas de Lanbide	2.172,1
Bestelako inbertsioak Otras inversiones	742,6
GUZTIRA TOTAL	6.638,2

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

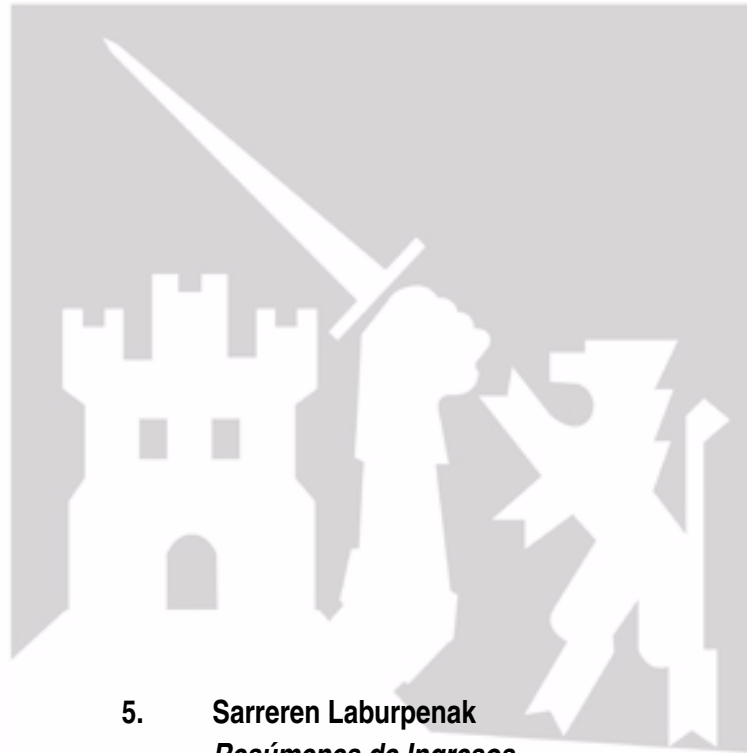
Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Bestelako inbertsioak (eraikuntzak, instalazioak,...) Otras inversiones (construcciones, instalación,...)	2.914,7	4.875,0	(1.960,3)	(40.2)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3.723,5	4.523,0	(799,5)	(17.7)
GUZTIRA TOTAL	6.638,2	9.398,0	(2.759,8)	(29.4)

**VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN
ESKURAPENA**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek, langileei emandako maileguei dagozkienek hain zuzen, 80,0 mila euro jotzen dute. Aurreko ekitaldiaren aldean ez dago aldaketarik.

**CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS
FINANCIEROS**

Las dotaciones económicas de este capítulo correspondientes a préstamos concedidos al personal alcanzan los 80,0 miles de euros. Respecto al ejercicio anterior, no experimentan ninguna variación.



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	579.541,0	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,0	-24,9
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	579.541,0	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,0	-24,9
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para operaciones de capital</i>	6.718,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.760,0	-29,1
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	6.718,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.760,0	-29,1
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9
	GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
 Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	579.541,0	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,0	-24,9
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	579.541,0	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,0	-24,9
7		KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	6.718,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.760,0	-29,1
7	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	6.718,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.760,0	-29,1
		GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide-Servicio Vasco de Empleo

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO


ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPТУA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	579.541,0	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,0	-24,9
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	579.541,0	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,0	-24,9
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	579.541,0	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,0	-24,9
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	579.541,0	98,9	771.491,0	98,8	-191.950,0	-24,9
7				KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBV. PARA OPERACIONES DE CAPITAL	6.718,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.760,0	-29,1
7	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	6.718,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.760,0	-29,1
7	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	6.718,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.760,0	-29,1
7	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	6.718,0	1,1	9.478,0	1,2	-2.760,0	-29,1
				GUZTIRA TOTAL	586.259,0	100	780.969,0	100	-194.710,0	-24,9



**9 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA**



1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa



LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA

AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Lehiaren Euskal Agintaritzaren Eusko Jaurlaritzaren, Lehiaren Euskal Agintaritzari buruzko otsailaren 2ko 1/2012 Legeak sortua. Ogasun eta Finantza Sailaren mendeko erakunde autonomoa da.

Lehiaren Euskal Agintaritzaren Lehiaren Defentsarako Euskal Auzitegiaren eta Lehiaren Defentsarako Euskal Zerbitzuaren oinordekoa da eta Lehiaren Euskal Agintaritzaren jardura noiz hasiko den zehazten duen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren giza baliabideak erakunde autonomo horri atxikitze baldintzak arautzen dituen uztailaren 17ko 139/2012 Dekretua indarrean sartu zenean bertan hasi zen bere jardura.

Lehiaren Euskal Agintaritzaren helburu orokorra merkatuko lehia askearen eta gardentasunaren baldintzak sustatu, bermatu eta hobetzea da, Euskal Autonomia Erkidegoan egiten diren jardura ekonomikoetarako dagokienez.

Eskumen hauek ditu, dituen helburuak betetzeko: zehatzekoa, sustatzekoa, aurkatzekoa, ebazpenak ematekoa, kontsultakoa eta arbitrajekoa. Zehazki, eskumen horiek gauzatzeko orduan, honako esparru hauetan aritzen da:

1.- Zehatzekoa. Lehiaren Euskal Agintaritzak zehazpen-prozedurak ireki, haien instrukzioa egin eta ebatziko ditu, betiere lehia murrizten duten jokabideei buruz; esate baterako, kolusiozko jokabideak, nagusitasunezko egoeraren abusua eta lehia askea faltsutzea interes publikoari eragiten dioten egintza desleialen bidez, lehia defendatzeko araudian araututakoaren arabera. Eskumen hori gauzatzeko orduan, Lehiaren Euskal Agintaritzak ondokoak egiteko aukera izango du:

- a) isunak jartzea, lehiaren aldeko legeriak dioena ez betetzeagatik,
- b) hertsatzeko isunak jartzea, ebazpenetan ezartzen diren betekizunak direla-eta, edo laguntzeko betebeharrak ez betetzeagatik,
- c) zuhurtasunezko neurriak eta nahitaez betearaztekoak hartzea,
- d) isunak ordaintzetik salbuestea edo isunaren zenbatekoa murriztea,
- e) enpresetan eta enpresa-elkarteetan ikuskapenak egitea.

2.- Merkatuetako lehia sustatzekoa. Lehiaren Euskal Agintaritzak merkatuetako lehia sustatuko du, eginkizun hauen bidez:

La Autoridad Vasca de la Competencia es un organismo autónomo del Gobierno Vasco creado por Ley 1/2012, de la Autoridad Vasca de la Competencia. Se trata de un organismo autónomo dependiente del Departamento de Hacienda y Finanzas.

La Autoridad Vasca de la Competencia ha sucedido a los extintos Tribunal Vasco de la Defensa de la Competencia y al Servicio Vasco de Defensa de la Competencia y ha comenzado su actividad el mismo día de aprobación del Decreto 139/2012, de 17 de julio, por el que se determina el inicio de actividades de la Autoridad Vasca de la Competencia y regulan las condiciones de adscripción de medios personales de la Administración de la Comunidad Autónoma a dicho organismo autónomo.

La Autoridad Vasca de la Competencia tiene como finalidad promover, garantizar y mejorar las condiciones de libre competencia y transparencia en el mercado respecto de las actividades económicas que se ejerzan en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Para el cumplimiento de sus fines ejerce competencias sancionadoras; de promoción; de impugnación; de dictamen y consulta y de arbitraje. En particular en cumplimiento de dichas competencias desarrollara su actuación en los siguientes ámbitos:

1.- Sancionador. La Autoridad Vasca de la Competencia incoará, instruirá y resolverá procedimientos sancionadores que tengan por objeto conductas restrictivas de la competencia, tales como conductas colusorias, abuso de posición dominante y falseamiento de la libre competencia por actos desleales. En ejercicio de dicha competencia la Autoridad Vasca de la Competencia podrá:

- a) imponer multas sancionadoras por vulneración de la legislación de defensa de la competencia,
- b) imponer multas coercitivas respecto de las obligaciones establecidas en sus resoluciones, así como por incumplimiento del deber de colaboración,
- c) adoptar medidas cautelares y de ejecución forzosa,
- d) eximir del pago de multas o reducir sus importes,
- e) realizar inspecciones a empresas y asociaciones de empresas,

2.- Promoción de la competencia en los mercados. La Autoridad Vasca de la Competencia promoverá la competencia en los mercados ejerciendo las siguientes funciones:

a) lehiaren inguruko azterlan eta ikerlanak sustatu eta egitea,

b) sektoreei buruzko txosten eta orokorrak egitea, eta horietan, benetako lehia egoteko konpondu eta hobetu beharrekoak hobetzen laguntzeko proposamenak jasotzea,

c) arlo publikoaren jarduerari buruzko txostenak idaztea,

d) txostenak egitea, erakunde publikoek emandako laguntzek merkatuetako lehia bideragarrian duten eraginari buruz,

e) Merkatuetako lehia mantendu edo berriz ezartzeko proposamenak helaraztea herri-administrazioei,

a) promover y realizar estudios y trabajos de investigación en materia de competencia,

b) realizar informes generales sobre sectores, con propuestas que ayuden a corregir o mejorar una competencia efectiva,

c) realizar informes sobre la actuación del sector público,

d) realizar informes sobre el impacto de las ayudas públicas sobre la competencia efectiva de los mercados,

e) dirigir a las administraciones públicas propuestas conducentes al mantenimiento o al establecimiento de la competencia en los mercados.

3.- Irizpideak eta kontsultak. Lehiaren Euskal Agintaritzak lehiari eragiten dioten araugintzako egitasmoei buruzko irizpena emango du, baina ez da loteslea izango. Era berean, organo aholku-emailea izango da Euskal Autonomia Erkidegoan lehia defendatzearekin zerikusia duten arloetan. Zehazki, ondorengo erakundeek eskatu ahal izango diote aholkua lehiaren eremuan: Eusko Legebiltzarrak, Eusko Jaurlaritzak, batzar nagusiek, foru-aldundiek, udalek, lanbide-elkargoek, merkataritzaganbarek, enpresarien elkarteek, sindikatuek, eta kontsumitzaile nahiz erabiltzaileen elkarteek.

4.- Arauak aurkatzekoa. Lehiaren Euskal Agintaritzak ondoko egintza hauek aurkatzeko ahal izango ditu administrazioetako auzien jurisdikzioan: administrazio-zuzenbideari loturik dauden Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioen (erkidegoko, foru eta toki-administrazioak) egintzak eta legea baino beheragoko xedapen orokorrak, horien bidez merkatuko benetako lehiari oztopoak jartzten baldin bazaizkio.

Lehiaren Euskal Agintaritzak 2012ko uztailaren 17an bere jarduera hasi zuenez, 2013.etik 2018.era doan ekitaldi ekonomikoaren jarduerak Lehiaren Euskal Kontseiluak onetsitako Plan estrategikoan du oinarria. Plan horretan Agintaritzak berri honen jardueraren gida-lerroak eta jarraibideak zehaztu dira, Euskal Autonomia Erkidegoko arlo ekonomikoan, hain zuzen.

3.- Dictamen y consultas. La Autoridad Vasca de la Competencia dictaminará, con carácter no vinculante, sobre los proyectos normativos que afecten a la competencia. Asimismo, actuará como órgano consultivo sobre cuestiones relativas a la defensa de la competencia en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi. En particular, podrá ser consultada en materia de competencia por el Parlamento Vasco, el Gobierno Vasco, Juntas Generales, las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos, los Colegios Profesionales y las Cámaras de Comercio y las organizaciones empresariales, sindicales y de personas consumidoras y usuarias.

4.- Impugnaciones de normas. La Autoridad Vasca de la Competencia podrá impugnar ante la jurisdicción competente los actos sujetos a derecho administrativo y las disposiciones generales de rango inferior a la Ley, de las Administraciones Públicas autonómica, foral y local, de la Comunidad Autónoma de Euskadi, cuando de ellos se deriven obstáculos al mantenimiento de una competencia efectiva en los mercados.

Como quiera que la Autoridad Vasca de la Competencia ha iniciado su actividad en fecha 17 de julio de 2012, la actuación de los ejercicios económicos que van del año 2013 al 2018 se van a fundamentar en el Plan Estratégico aprobado por el Consejo Vasco de la Competencia, a través del cual se concentran las líneas y directrices de actuación de la nueva Autoridad en el ámbito económico de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

PROGRAMA
 6115 LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA
ARDURADUNA
40 LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA
 LEHENDAKARIA

PROGRAMA
 6115 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
RESPONSABLE
40 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
 PRESIDENTE

MEMORIA

LEHIAREN DEFENTSA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN, LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZARI BURUZKO OTSAILAREN 2KO 1/ 2012 LEGEAREKIN BAT ETORRIZ

DEFENSA DE LA COMPETENCIA EN EL AMBITO DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI, DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA LEY 1/2012, DE 2 DE FEBRERO, DE LA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Agiri honek Erakunde Autonomoaren Lehiaren Euskal Agintaritzari buruzko 6115 programari dagokion zatia jasotzen du.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 6115 Autoridad Vasca de la Competencia del Organismo Autónomo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Plan Estrategikoa egitea. 1. Planen kopurua.	1	1. Elaboración del Plan Estratégico. 1. Número de planes.
2. Webgunea abian jartzea. 1. Webgune-kopurua.	1	2. Puesta en marcha de la página web. 1. Número de portales.
3. Hedapen-politikaren diseinua. 1. Txosten-kopurua.	1	3. Diseño Política de difusión. 1. Número de informes.
4. Lehiaren aurkako jokabideak ikertu eta euren instrukzioa egitea. 1. Espediente-kopurua.	12	4. Instrucción e investigación de las conductas contrarias a la competencia. 1. Número de expedientes.
5. Lehiaren Euskal Kontseiluak espedienteen ebazpenak egin eta onestea. 1. Ebazpen-kopurua.	15	5. Elaboración y aprobación por el Consejo Vasco de la Competencia de resoluciones en expedientes. 1. Número de resoluciones.
6. Emandako ebazpenak gauzatu eta bete diren zaintzea.		6. Vigilar la ejecución y cumplimiento de las resoluciones que se adopten.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Emandako-ebazpenak.	18	1. Resoluciones adoptadas.
7. Lehiaren arloko legegintzari eta jurisprudentziari buruzko datu-baseak egitea.		7. Elaboración de bases de datos sobre legislación y jurisprudencia en materia de competencia.
1. Datu-baseak.	2	1. Bases de datos.
8. Lehiaren arloko doktrinari eta hedapen-albisteei buruzko datu-baseak egitea.		8. Elaboración y difusión de bases de datos de doctrina y noticias de difusión en materia de competencia.
1. Datu-baseak.	2	1. Bases de datos.
2. Hedatzeko estekak.	2	2. Links para su difusión.
9. Erakundeekiko hitzarmenak.		9. Convenios con Instituciones.
1. Hitzarmen kopurua.	6	1. Número de convenios.
10. Lehiari buruzko ikastaroak antolatzea.		10. Elaboración de cursos de competencia.
1. Ikastaro-kopurua.	2	1. Número de cursos.
11. Lehiaren arloko araei edo arauen proiektuei buruzko irizpenak egitea.		11. Elaborar dictámenes sobre proyectos normativos o normas sobre materias de defensa de la competencia.
1. Irizpen-kopurua.	6	1. Número de dictámenes.
12. Lehiari buruzko txostenak edota gomendioak egitea.		12. Elaborar informes y/o recomendaciones en materia de competencia.
1. Kopurua.	20	1. Número.
13. Kontsumitzaileentzat garrantzi handia duten diren sektoreetan hedapen-kanpainak egitea.		13. Realización de campañas de difusión en sectores concretos de especial relevancia para los consumidores.
1. Kanpaina-kopurua.	2	1. Número de campañas.
14. Lehiaren Agintaritzen Sarean egin diren lankidetzeta eta koordinazio-lanetan parte hartzea.		14. Participación en labores de colaboración y coordinación en la Red de Autoridades de competencia.
1. Ekintza-kopurua.	15	1. Número de acciones.
15. Lehiaren Batzorde Nazionalaren lan-taldeetan parte hartzea.		15. Participación en los grupos de Trabajo de la Comisión Nacional de Competencia.
1. Ekintza-kopurua.	6	1. Número de acciones.
16. Lehiaren kultura zabaltzarren, ikastaroak, hitzaldiak eta mintegiak ematea.		16. Impartición de cursos, conferencias y seminarios para la difusión de la cultura de la competencia.
1. Ekintza-kopurua.	30	1. Número de acciones.
17. Lehiaren arloko ikerlanetan parte hartzea.		17. Participación en actividades de investigación en materia de competencia.
1. Ekintza-kopurua.	5	1. Número de acciones.
18. Lehiari buruzko jardunaldiak antolatu eta haietan parte hartzea.		18. Organización y participación en Jornadas de competencia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Ekintza-kopurua.	10	1. Número de acciones.
19. Lehiaren arloko azterlan sektorialak egitea.		19. Elaboración de estudios sectoriales en materia de competencia.
1. Ekintza-kopurua.	1	1. Número de acciones.

Lehiaren Euskal Agintaritza
 Autoridad Vasca de la Competencia

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
40			LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	1.158,0	100,0	0,0	0,0	1.158,0	*****
40	6115		LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	1.158,0	100,0	0,0	0,0	1.158,0	*****
40	6115	1	Langile-gastuak Gastos de personal	900,5	77,8	0,0	0,0	900,5	*****
40	6115	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	257,5	22,2	0,0	0,0	257,5	*****
			GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****

Lehiaren Euskal Agintaritza
 Autoridad Vasca de la Competencia

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

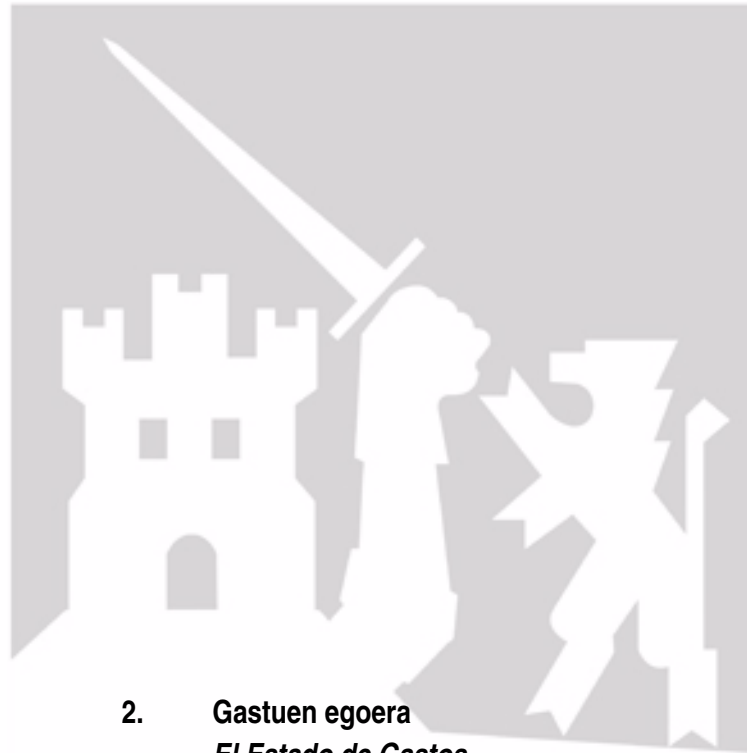
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
40			LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	1.158,0	100,0	0,0	0,0	1.158,0	*****
40	6115		LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	1.158,0	100,0	0,0	0,0	1.158,0	*****
40	6115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
40	6115	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
			GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Lehiaren Euskal Agintaritza
Autoridad Vasca de la Competencia

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

6115 Lehiaren Euskal Agintaritza

6115 Autoridad Vasca de la Competencia

EURO / EUROS

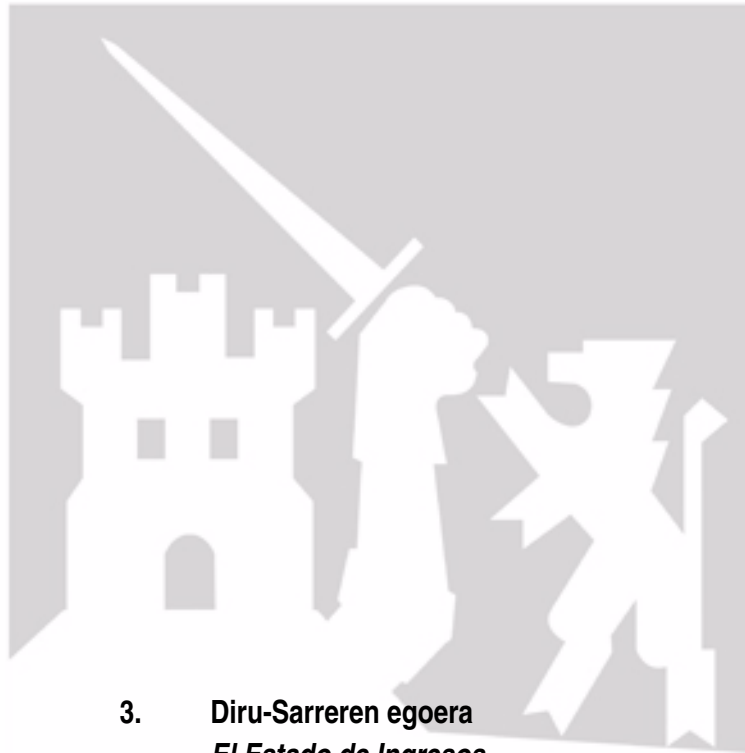
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
40					LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA		1.158.000
40	6115				LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA		1.158.000
40	6115	01			Lehiaren Euskal Agintaritza Autoridad Vasca de la Competencia		1.158.000
40	6115	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		900.485
40	6115	01	10		Goi-karguak Altos cargos		279.935
40	6115	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		279.935
40	6115	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		279.935
40	6115	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	279.935	
40	6115	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		491.784
40	6115	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		491.784
40	6115	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		491.784
40	6115	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	491.784	
40	6115	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		128.766
40	6115	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		126.766
40	6115	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		126.766
40	6115	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	126.766	
40	6115	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.000
40	6115	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		2.000
40	6115	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	2.000	
40	6115	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		257.515
40	6115	01	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		12.000
40	6115	01	212		Eraikuntzak Construcciones		5.000
40	6115	01	21200		Eraikuntzak Construcciones		5.000
40	6115	01	21200	001	Garaje-partzela alokairua Alquiler parcela de garaje	5.000	
40	6115	01	215		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		7.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
40	6115	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		7.000
40	6115	01	21500	001	Informatika eta bulegotikako ekipoa <i>Equipos informáticos y ofimáticos</i>	7.000	
40	6115	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		25.000
40	6115	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.000
40	6115	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		20.000
40	6115	01	22200	001	Lokalaren mantentze-lana eta konponketak <i>Mantenimiento del local y reparaciones</i>	20.000	
40	6115	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.000
40	6115	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.000
40	6115	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5.000	
40	6115	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		209.515
40	6115	01	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		18.515
40	6115	01	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		18.515
40	6115	01	23100	001	Merkatu azterlanak, sektoreetako azterlanak, expedienteetako ikerlanak <i>Estudios de mercado, estudios sectoriales, investigaciones de expedientes</i>	18.515	
40	6115	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		23.000
40	6115	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		17.000
40	6115	01	23201	001	Peritaje tekniko independenteak eta itzulpenak <i>Peritajes técnicos independientes y traducciones</i>	17.000	
40	6115	01	23211		Informatika aholkularitza eta azter lanak <i>Consultoría y estudios informáticos.</i>		6.000
40	6115	01	23211	001	Laguntza ikuskapenetan eta komunikazio sareak <i>Asistencia en inspecciones y redes de comunicación</i>	6.000	
40	6115	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		28.500
40	6115	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		22.500
40	6115	01	23601	001	Unibertsitateekiko lankidetzak, hedapena, hasteko kanpaina, kanpaina sektorialak <i>Colaboración con universidades, difusión, campaña de lanzamiento, campañas sectoriales</i>	22.500	
40	6115	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.000
40	6115	01	23611	001	Erakunde harremanak <i>Relaciones institucionales</i>	6.000	
40	6115	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		18.000
40	6115	01	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		7.000
40	6115	01	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	7.000	
40	6115	01	23711		Ura <i>Agua</i>		4.000
40	6115	01	23711	000	Ura <i>Agua</i>	4.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOA TOTALES
40	6115	01	23755		Ikasmateriala Material didáctico		7.000
40	6115	01	23755	001	Ikastetxeak, unibertsitateak, prestakuntza jarraia Centros escolares, universidades, formación continua	7.000	
40	6115	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		121.500
40	6115	01	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		15.000
40	6115	01	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	15.000	
40	6115	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		2.000
40	6115	01	23802	001	Aldizkari juridiko berezituak Revistas jurídicas especializadas	2.000	
40	6115	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		18.000
40	6115	01	23811	000	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	18.000	
40	6115	01	23821		Segurtasuna Seguridad		9.000
40	6115	01	23821	000	Segurtasuna Seguridad	9.000	
40	6115	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		12.000
40	6115	01	23831	001	LBNren bileretara joatea, erkidegoetako agintaritzekiko bilerak, zientzia bilerak Asistencia a reuniones de la CNC, reuniones de las autoridades autonómicas, reuniones científicas	12.000	
40	6115	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		500
40	6115	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	500	
40	6115	01	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		4.000
40	6115	01	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	4.000	
40	6115	01	23856		Mezularitza Mensajería		3.000
40	6115	01	23856	000	Mezularitza Mensajería	3.000	
40	6115	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		10.000
40	6115	01	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación aplicaciones informáticas	10.000	
40	6115	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		10.000
40	6115	01	23881	001	Txostenak, gidak eta liburuxkak argitaratzea eta itzultzea Publicación de informes, guías y folletos y sus traducciones	10.000	
40	6115	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		25.000
40	6115	01	23882	001	Prestakuntza ikastaroak eta jardunaldiak egitea: Ikerbaskerekin lankidetzaz egin, EHUren udako ikastaroa, Lanbide elkargoen jardunaldia, Lehiaren eguna Realización de cursos de formación y jornadas: Colaboración Ikerbaske, Curso de verano UPV, Jornada colegios profesionales, Día de la Competencia	25.000	
40	6115	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		13.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
40	6115	01	23899	001	Datu-base juridiko eta ekonomikoak, bibliografia berezitua eta liburutegiekiko hitzarmenak <i>Bases datos jurídicas y económicas, bibliografía especializada y convenios con bibliotecas</i>	13.000	
40	6115	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		11.000
40	6115	01	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.000
40	6115	01	28101		Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>		1.000
40	6115	01	28101	000	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>	1.000	
40	6115	01	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.000
40	6115	01	28199	001	Partzuergoaren tasak, Ur kanona, Udal tasak <i>Tasas Consorcio, Canon del agua, Tasas municipales</i>	1.000	
40	6115	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		9.000
40	6115	01	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		9.000
40	6115	01	28201	001	Kalteordainak <i>Indemnizaciones por daños y perjuicios</i>	9.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.158.000	1.158.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Lehiaren Euskal Agintaritza
Autoridad Vasca de la Competencia

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

6115 Lehiaren Euskal Agintaritza

6115 Autoridad Vasca de la Competencia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
40					LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA		1.158.000
40	6115				LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA		1.158.000
40	6115	01			Lehiaren Euskal Agintaritza Autoridad Vasca de la Competencia		1.158.000
40	6115	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		1.148.004
40	6115	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		1.148.004
40	6115	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		1.148.004
40	6115	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		1.148.004
40	6115	01	41100	001	Ogasuna eta Finantza sailetik ohiko gastuetarako transferentzia Transferencia de Hacienda y Finanzas para gastos corrientes	1.148.004	
40	6115	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		9.996
40	6115	01	87		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		9.996
40	6115	01	870		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		9.996
40	6115	01	87000		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		9.996
40	6115	01	87000	001	Diruzaintza-gerakina Remanentes de Tesorería	9.996	
					GUZTIRA TOTAL	1.158.000	1.158.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Lehiaren Euskal Agintaritza
 Autoridad Vasca de la Competencia

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	900,5	77,8	0,0	0,0	900,5	*****
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	257,5	22,2	0,0	0,0	257,5	*****
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	1.158,0	100	0,0	0,0	1.158,0	*****
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	1.158,0	100	0,0	0,0	1.158,0	*****
	GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****

Lehiaren Euskal Agintaritz
Autoridad Vasca de la Competencia

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

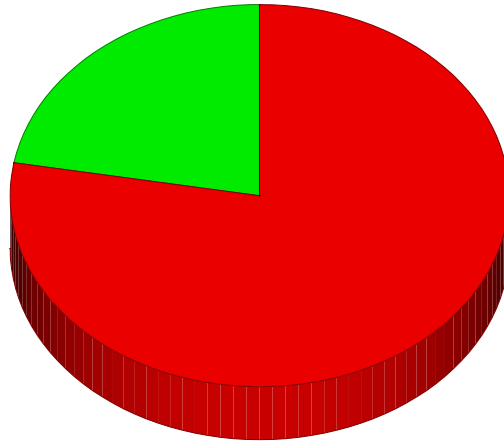
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

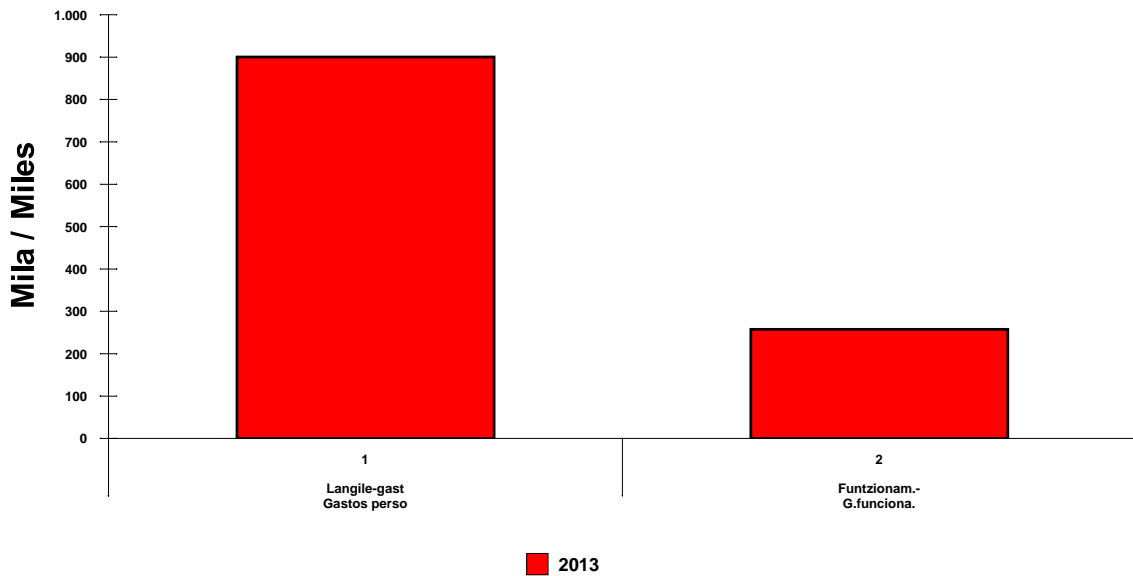
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

40 Lehiaren Euskal Agintaritz

40 Autoridad Vasca de la Competencia



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 77,76%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 22,24%



Lehiaren Euskal Agintaritza
 Autoridad Vasca de la Competencia

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	900,5	77,8	0,0	0,0	900,5	*****
1	0	Goi-karguak Altos cargos	279,9	24,2	0,0	0,0	279,9	*****
1	2	Funtzionarioak Funcionarios	491,8	42,5	0,0	0,0	491,8	*****
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	128,8	11,1	0,0	0,0	128,8	*****
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	257,5	22,2	0,0	0,0	257,5	*****
2	1	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	12,0	1,0	0,0	0,0	12,0	*****
2	2	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	25,0	2,2	0,0	0,0	25,0	*****
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	209,5	18,1	0,0	0,0	209,5	*****
2	8	Bestelako gastuak Otros gastos	11,0	0,9	0,0	0,0	11,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****

Lehiaren Euskal Agintaritzak
Autoridad Vasca de la Competencia

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	900,5	77,8	0,0	0,0	900,5	*****
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	279,9	24,2	0,0	0,0	279,9	*****
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	279,9	24,2	0,0	0,0	279,9	*****
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	279,9	24,2	0,0	0,0	279,9	*****
1	2			FUNTZIONARIOAK FUNCIONARIOS	491,8	42,5	0,0	0,0	491,8	*****
1	2	0		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	491,8	42,5	0,0	0,0	491,8	*****
1	2	0	00	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	491,8	42,5	0,0	0,0	491,8	*****
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	128,8	11,1	0,0	0,0	128,8	*****
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	126,8	10,9	0,0	0,0	126,8	*****
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	126,8	10,9	0,0	0,0	126,8	*****
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	2,0	0,2	0,0	0,0	2,0	*****
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	2,0	0,2	0,0	0,0	2,0	*****
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	257,5	22,2	0,0	0,0	257,5	*****
2	1			ALOKAIRUAK ETA KANONAK ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	12,0	1,0	0,0	0,0	12,0	*****
2	1	2		Eraikuntzak Construcciones	5,0	0,4	0,0	0,0	5,0	*****
2	1	2	00	Eraikuntzak Construcciones	5,0	0,4	0,0	0,0	5,0	*****
2	1	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	7,0	0,6	0,0	0,0	7,0	*****
2	1	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	7,0	0,6	0,0	0,0	7,0	*****
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	25,0	2,2	0,0	0,0	25,0	*****
2	2	2		Eraikuntzak Construcciones	20,0	1,7	0,0	0,0	20,0	*****
2	2	2	00	Eraikuntzak Construcciones	20,0	1,7	0,0	0,0	20,0	*****
2	2	6		Garraio-elementuak Elementos de transporte	5,0	0,4	0,0	0,0	5,0	*****
2	2	6	00	Garraio-elementuak Elementos de transporte	5,0	0,4	0,0	0,0	5,0	*****
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	209,5	18,1	0,0	0,0	209,5	*****
2	3	1		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio	18,5	1,6	0,0	0,0	18,5	*****
2	3	1	00	Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio	18,5	1,6	0,0	0,0	18,5	*****
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	23,0	2,0	0,0	0,0	23,0	*****
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	17,0	1,5	0,0	0,0	17,0	*****
2	3	2	11	Informatika aholkularitza eta azter lanak Consultoría y estudios informáticos.	6,0	0,5	0,0	0,0	6,0	*****

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	28,5	2,5	0,0	0,0	28,5	*****
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	22,5	1,9	0,0	0,0	22,5	*****
2	3	6	11	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6,0	0,5	0,0	0,0	6,0	*****
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	18,0	1,6	0,0	0,0	18,0	*****
2	3	7	01	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	7,0	0,6	0,0	0,0	7,0	*****
2	3	7	11	Ura <i>Agua</i>	4,0	0,3	0,0	0,0	4,0	*****
2	3	7	55	Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>	7,0	0,6	0,0	0,0	7,0	*****
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	121,5	10,5	0,0	0,0	121,5	*****
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	15,0	1,3	0,0	0,0	15,0	*****
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2,0	0,2	0,0	0,0	2,0	*****
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	18,0	1,6	0,0	0,0	18,0	*****
2	3	8	21	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	9,0	0,8	0,0	0,0	9,0	*****
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	12,0	1,0	0,0	0,0	12,0	*****
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	0,5	0,0	0,0	0,0	0,5	*****
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	4,0	0,3	0,0	0,0	4,0	*****
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3,0	0,3	0,0	0,0	3,0	*****
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	25,0	2,2	0,0	0,0	25,0	*****
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	13,0	1,1	0,0	0,0	13,0	*****
2	8			BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS</i>	11,0	0,9	0,0	0,0	11,0	*****
2	8	1		Zergak <i>Tributos</i>	2,0	0,2	0,0	0,0	2,0	*****
2	8	1	01	Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ) <i>Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)</i>	1,0	0,1	0,0	0,0	1,0	*****
2	8	1	99	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1,0	0,1	0,0	0,0	1,0	*****
2	8	2		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>	9,0	0,8	0,0	0,0	9,0	*****
2	8	2	01	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	9,0	0,8	0,0	0,0	9,0	*****
				GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****

Lehiaren Euskal Agintaritza
 Autoridad Vasca de la Competencia

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

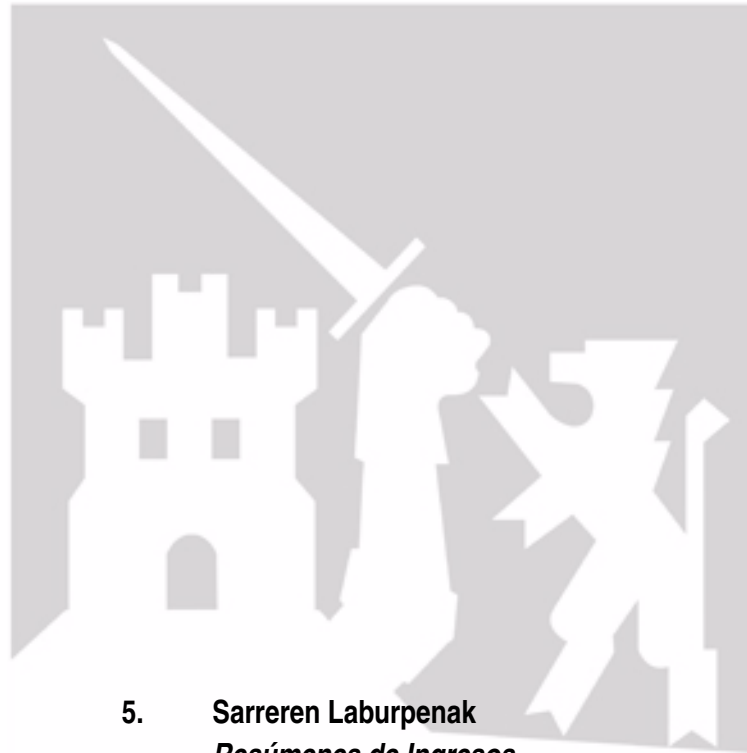
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
40			LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	1.158,0	100,0	0,0	0,0	1.158,0	*****
40	01		LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	1.158,0	100,0	0,0	0,0	1.158,0	*****
40	01	1	Langile-gastuak Gastos de personal	900,5	77,8	0,0	0,0	900,5	*****
40	01	10	Goi-karguak Altos cargos	279,9	24,2	0,0	0,0	279,9	*****
40	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	491,8	42,5	0,0	0,0	491,8	*****
40	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales	128,8	11,1	0,0	0,0	128,8	*****
40	01	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	257,5	22,2	0,0	0,0	257,5	*****
40	01	21	Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones	12,0	1,0	0,0	0,0	12,0	*****
40	01	22	Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	25,0	2,2	0,0	0,0	25,0	*****
40	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	209,5	18,1	0,0	0,0	209,5	*****
40	01	28	Bestelako gastuak Otros gastos	11,0	0,9	0,0	0,0	11,0	*****
			GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Lehiaren Euskal Agintaritza
 Autoridad Vasca de la Competencia

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
	GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****

Lehiaren Euskal Agintaritza
 Autoridad Vasca de la Competencia

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****

Lehiaren Euskal Agintaritza
 Autoridad Vasca de la Competencia

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

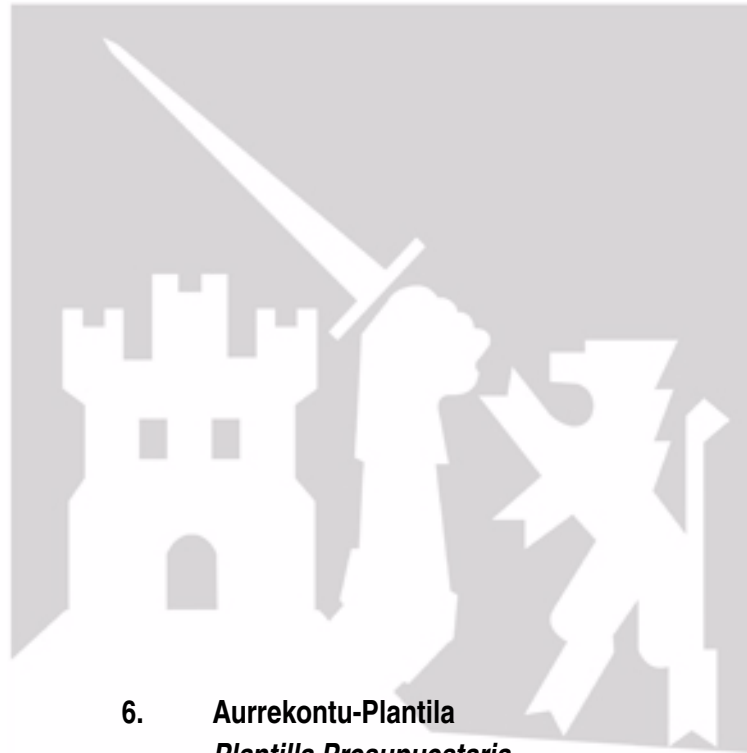
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONZEPТУA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERAKUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	1.148,0	99,1	0,0	0,0	1.148,0	*****
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERIA	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	10,0	0,9	0,0	0,0	10,0	*****
				GUZTIRA TOTAL	1.158,0	100	0,0	100	1.158,0	*****



6. Aurrekontu-Plantila
Plantilla Presupuestaria



Lehiaren Euskal Agintaritzza
 Autoridad Vasca de la Competencia

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

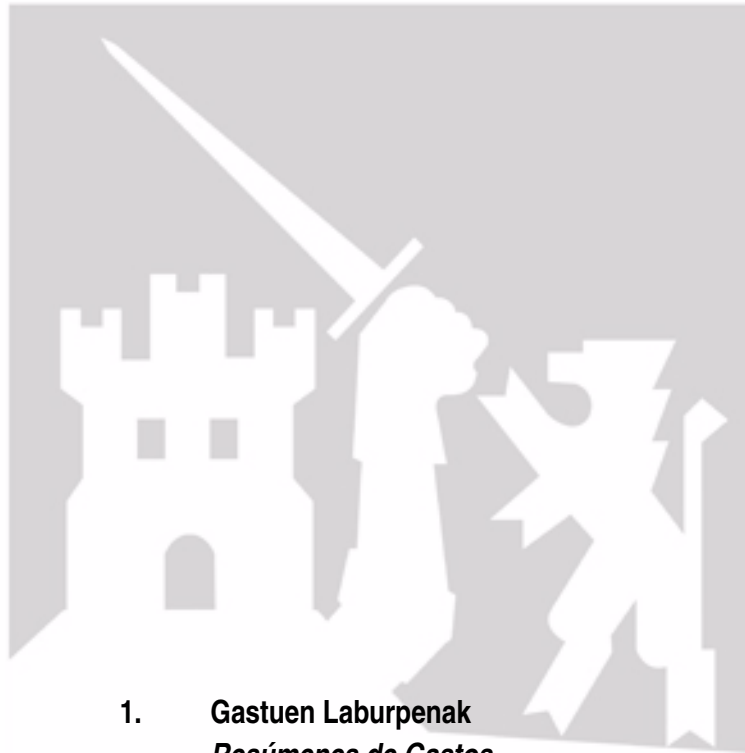
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
40				LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	13	100,0	0	0,0	13	*****
40	6115			LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	13	100,0	0	0,0	13	*****
40	6115	01		Lehiaren Euskal Agintaritzza Autoridad Vasca de la Competencia	13	100,0	0	0,0	13	*****
40	6115	01	10	Goi-karguak Altos cargos	4	30,8	0	0,0	4	*****
40	6115	01	12	Funtzionarioak Funcionarios	9	69,2	0	0,0	9	*****
				GUZTIRA TOTAL	13	100	0	100	13	*****



II PARTZUERGOEN AURREKONTUA
PRESUPUESTOS DE LOS CONSORCIOS





1. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
 AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
 ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
 AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEA INSTITUCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5		EAEKO SEKTORE PUBLIKOAREN PARTZUERGOAK CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
5	00250	Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
		GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - GASTO

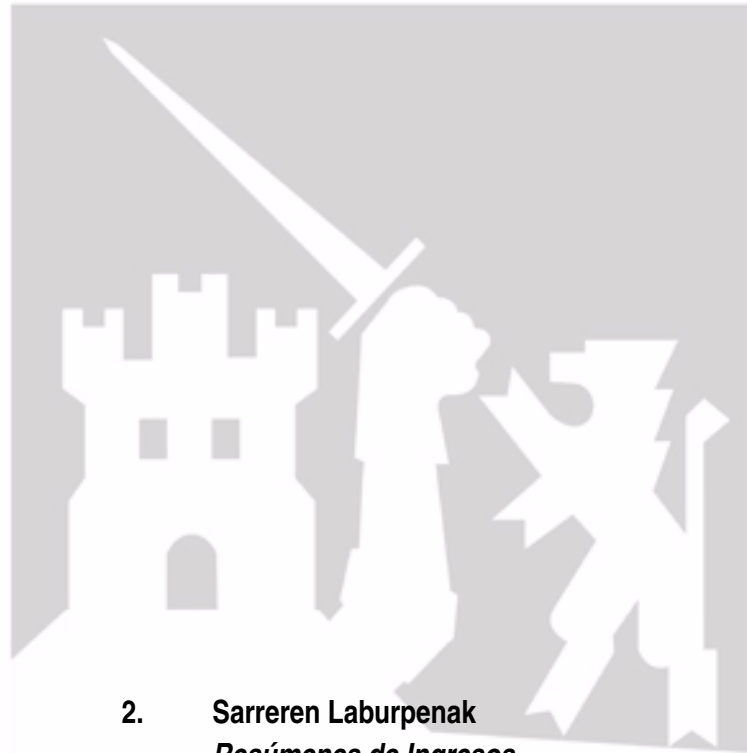
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
			1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
5	EAEko SEKTORE PUBLIKOAREN PARTZUERGOAK CONSORCIOS DEL SECTOR PUBLICO DE LA CAE										
00250	Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak	55.211	53.217	1.369				625			
	GUZTIRA TOTAL	55.211	53.217	1.369				625			



2. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAKUNDEEN ARABERAKO LABURPENĀ - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDE MOTA TIPO DE INSTITUCIÓN	ERAKUNDEA INSTITUCIÓN		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
5		EAEKO SEKTORE PUBLIKOAREN PARTZUERGOAK CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
5	00250	Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
		GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6

ADMINISTRAZIO OROKORRA ETA ERAKUNDE
 AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK
 ADMINISTRACION GENERAL Y ORGANISMOS
 AUTONOMOS ADMINISTRATIVOS

ERAK. ETA KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
RESUMEN POR INSTITUCIÓN Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

ERAKUNDEA INSTITUCION		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
			2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
5	EAEko SEKTORE PUBLIKOAREN PARTZUERGOAK CONSORCIOS DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE									
00250	Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak	55.211		12.461	40.494					2.256
	GUZTIRA TOTAL	55.211		12.461	40.494					2.256



1 HAURRESKOLAK PARTZUERGOA
CONSORCIO HAURRESKOLAK





1. Instituzioaren eta Programaren Memoriak
Memoria de la Institución y del Programa



HAURRESKOLAK PARTZUERGOA

CONSORCIO HAURRESKOLAK

SARRERA

0 eta 3 urte bitarteko umeentzako haur-eskolak 2003-2004 ikasturtean ezarri ziren EAEn. Eusko Jaurlaritzak eta udalek herri-partzuergo bat eratu zuten, kudeatzeko; izan ere, haurreskolak udaletan daude. Haurreskolak Partzuergoa eratzeke batzarra 2003ko irailaren 24an egin zen. Bertan, 30 udaletik gora zeuden, artean atxikitzeke hitzarmena sinaturik zeukatenak. Horrela, oinarriak jarri ziren, EAeko lehenengo haurreskolek lehen urratsak eman zitzaizten.

PARTZUERGOAREN JARDUERAK

Gizarte aurreratuaren premia berriei erantzutea; izan ere, emakumea arian-arian lanean hasi da, eta ondorioz familien beste tipologia bat daukagu, hainbat egoera biltzen dituena. Asmoa zen neurriak hartzea familia-bizitza eta lan-bizitza uztartzeko eta bermatzeko. Helburu horretarako, Haurreskolak tokiak eskaintzen ditu arestian adierazitako etapako haurrak hartzeko.

2012 URTEAN EGINDAKORIK NAGUSIAK

2012-2013 ikasturtearen hasieran, Haurreskolak EAeko 176 udaletan tokiak eskaini ditu. 8.200 toki eskaini ditu 230 ikastetxetan. Horiekin, 5.216 haurren eskariari erantzun zaio. 2012ko irailaren bigarren hamabostaldian, haurrak matrikulatzeko 2.epealdia ireki da (azarotik otsailera arte) eta 2013ko urtarrilean, berriz, matrikulatzeko hirugarren epealdia, martxotik aurrera hasteko.

2013 URTERAKO HELBURU OROKORRAK

2013ko urtarriletik aurrera 8.100 toki eskaintzea, eta 8.200, berriz, 2012ko irailetik aurrera. Nahiz eta 2012ko irailean 8.200 plaza eskaini ziren, udalerrri txikietan nahiko haur ez zeudenez, ez ziren aurreikusitako eta eskaintako haurreskola guztiak ireki. Hori dela eta, 2013ko urtarrilean 8.100 plaza soilik eskaini daitezke.

2013ko irailerako existitzen diren haurreskola guztien irekiera aurreikusten da. Hori dela eta, 8.200 plaza eskainiko dira.

INTRODUCCIÓN

En el curso escolar 2003-2004 se implantan en la CAPV las nuevas escuelas infantiles para niños y niñas de 0 a 3 años, gestionados por un consorcio público, constituido por el Gobierno Vasco y los Ayuntamientos, donde estarán ubicadas estas escuelas. El 24 de septiembre de 2003 se celebró la asamblea constituyente del Consorcio Haurreskolak con la presencia de más de 30 ayuntamientos, que habían firmado el Convenio de adhesión. De esta forma se ponían las bases para que las nuevas Escuelas Infantiles de la CAPV dieran sus primeros pasos.

ACTIVIDADES DEL CONSORCIO

Dar respuesta a las nuevas necesidades de una sociedad avanzada, donde se esta produciendo una progresiva incorporación de la mujer al trabajo y donde nos encontramos con una nueva tipología familiar y con situaciones muy diversas. Se pretendía, pues, adoptar medidas que facilitaran y garantizaran la vida familiar y la vida laboral. Para la consecución de este fin, Haurreskolak oferta plazas para acoger a niños y niñas de la etapa antes mencionada.

PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

Al inicio del curso 2012-2013 Haurreskolak ha ofertado plazas en 230 centros, ubicado en 176 municipios de la CAPV, ofertando 8.200 plazas y con ellas se ha atendido la demanda de 5.216 niños y niñas. Durante la segunda quincena de septiembre de 2012 se ha abierto el 2. periodo de inscripción del curso (para empezar desde noviembre hasta febrero) y en enero de 2013 el tercer periodo de inscripción, para comenzar de marzo en adelante.

OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2013

Ofertar 8.100 plazas desde enero de 2013 y 8.200 plazas desde septiembre de 2013. Aunque en septiembre de 2012 se ofertaban 8.200 plazas, al no haber suficientes niños y niñas en determinados municipios pequeños no se abrieron todas las haurreskolas previstas y ofertadas, por lo que en enero de 2013 solo se pueden ofertar 8.100 plazas.

Para septiembre de 2013 se prevé la apertura de todas las haurreskolas existentes, por lo que se volverán a ofertar 8.200 plazas.

PROGRAMA	PROGRAMA
4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA	4221 EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>HAURRESKOLAK PARTZUERGOA</u>	<u>CONSORCIO HAURRESKOLAK</u>
HAURRESKOLAK PARTZUERGOKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DEL CONSORCIO HAURRESKOLAK

MEMORIA

Agiri honek Haurreskolak Partzuergoaren Haur eta Lehen Hezkuntzari buruzko 4221 programari dagokion zatia jasotzen du.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 4221 Educación Infantil y Primaria del Consorcio Haurreskolak.

Programa honetan garatzen diren jardueren bidez lortu nahi da, besteak beste, 0 eta 3 urte bitarteko etapa -batez ere heztekoa dena- ezartzen jarraitzea.

Las actividades que se desarrollan en este programa persiguen, entre otros objetivos, el de continuar con la implantación de la etapa 0 a 3 años de carácter fundamentalmente educativo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. 0-3 etapako eskaerari erantzutea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2012-2013 ikasturtea. <ol style="list-style-type: none"> 1. 2012n iraila eta abendua arteko tokiak eskaintzea. 8.200 2. 2013an urtarrila eta iraila arteko tokiak eskaintzea. 8.100 3. Aurretik udalerrri txikietan itxiak izan ziren plazak berriz eskaintzea 2013ko irailetik aurrera 100 4. 2013n iraila eta abendua arteko tokiak eskaintzea. 8.200 		<p>1. Dar cobertura a la demanda de la etapa 0-3.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Curso 2012-2013: <ol style="list-style-type: none"> 1. Oferta de plazas de septiembre a diciembre 2012. 2. Oferta de plazas de enero a septiembre de 2013. 3. Volver a ofertar plazas en municipios pequeños, anteriormente cerradas a partir de septiembre de 2013 4. Oferta de plazas de septiembre a diciembre de 2013.

Haurreskolak Partzuergoa
 Consorcio Haurreskolak

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01			HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
01	4221		HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
01	4221	1	Langile-gastuak Gastos de personal	53.216,8	96,4	54.072,9	95,4	-856,1	-1,6
01	4221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.369,2	2,5	1.396,8	2,5	-27,6	-2,0
01	4221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	625,0	1,1	1.222,3	2,2	-597,3	-48,9
			GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6

Haurreskolak Partzuergoa
 Consorcio Haurreskolak

SEK./PROGR./KAPIT. EN ARABERAKO LABURP. - SARRERA
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESO

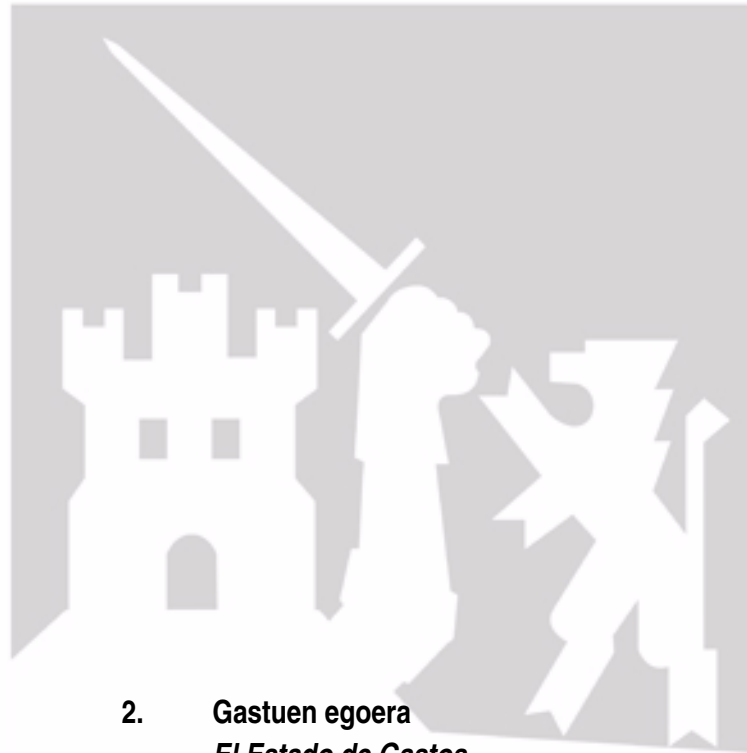
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01			HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
01	4221		HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
01	4221	3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	12.461,0	22,6	11.692,0	20,6	769,0	6,6
01	4221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	40.494,0	73,3	45.000,0	79,4	-4.506,0	-10,0
01	4221	8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
			GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6



2. Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Haurreskolak Partzuergoa
Consortio Haurreskolak

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4221 Haur eta Lehen Hezkuntza

4221 Educación Infantil y Primaria

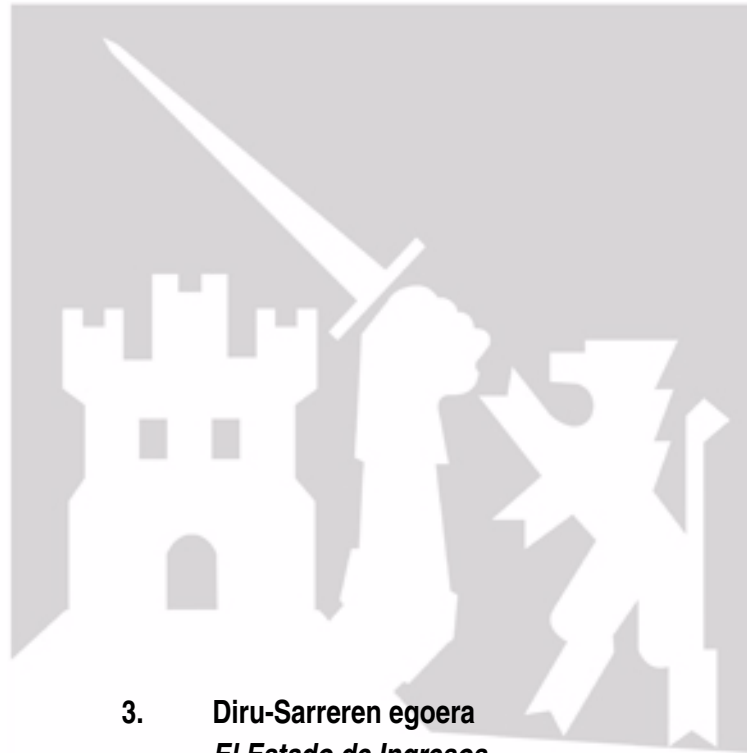
EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK		55.211.000
01	4221				HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA		55.211.000
01	4221	01			Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak		55.211.000
01	4221	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		53.216.770
01	4221	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.680
01	4221	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.680
01	4221	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.680
01	4221	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.680	
01	4221	01	13		Lan-legepekoak Laborales		40.332.737
01	4221	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		38.035.384
01	4221	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		38.035.384
01	4221	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	38.035.384	
01	4221	01	132		Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral		2.297.353
01	4221	01	13200		Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral		2.297.353
01	4221	01	13200	000	Lan-legepekoak ordezkutzen dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral	2.297.353	
01	4221	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		12.816.353
01	4221	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.489.642
01	4221	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		12.489.642
01	4221	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	12.489.642	
01	4221	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		326.711
01	4221	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		276.211
01	4221	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	276.211	
01	4221	01	16221		Aseguruak Seguros		50.500
01	4221	01	16221	000	Aseguruak Seguros	50.500	
01	4221	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.369.230

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	4221	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		4.123
01	4221	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.055
01	4221	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		671
01	4221	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	671	
01	4221	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		192
01	4221	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	192	
01	4221	01	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		192
01	4221	01	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	192	
01	4221	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		575
01	4221	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		575
01	4221	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	575	
01	4221	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.493
01	4221	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.493
01	4221	01	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	2.493	
01	4221	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.365.107
01	4221	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		45.000
01	4221	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		45.000
01	4221	01	23201	001	Lege aholkularitza <i>Asesoramiento jurídico</i>	45.000	
01	4221	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		288
01	4221	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		288
01	4221	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	288	
01	4221	01	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		39.500
01	4221	01	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		39.500
01	4221	01	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	39.500	
01	4221	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		27.390
01	4221	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		27.390
01	4221	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	27.390	
01	4221	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		712.772
01	4221	01	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		15.053

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	4221	01	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	15.053	
01	4221	01	23755		Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>		482.181
01	4221	01	23755	000	Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>	482.181	
01	4221	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		44.392
01	4221	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	44.392	
01	4221	01	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		46.502
01	4221	01	23771	001	Prebentzio materiala <i>Material de prevención</i>	46.502	
01	4221	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		124.644
01	4221	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	124.644	
01	4221	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		540.157
01	4221	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		94.206
01	4221	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	94.206	
01	4221	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		17.546
01	4221	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	17.546	
01	4221	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		11.697
01	4221	01	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	11.697	
01	4221	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		56.438
01	4221	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	56.438	
01	4221	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		63.933
01	4221	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	63.933	
01	4221	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		21.232
01	4221	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	21.232	
01	4221	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		9.671
01	4221	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	9.671	
01	4221	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		80.000
01	4221	01	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	80.000	
01	4221	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		62.045
01	4221	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	62.045	
01	4221	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.055

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01	4221	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.055	
01	4221	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		122.334
01	4221	01	23899	001	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	10.000	
01	4221	01	23899	002	Bestelako Zerbitzuak <i>Otros Servicios</i>	42.334	
01	4221	01	23899	003	Larrialde Planak <i>Planes de emergencia</i>	70.000	
01	4221	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		625.000
01	4221	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		610.000
01	4221	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		60.000
01	4221	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		60.000
01	4221	01	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	60.000	
01	4221	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		485.000
01	4221	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		485.000
01	4221	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	485.000	
01	4221	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		65.000
01	4221	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		65.000
01	4221	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	65.000	
01	4221	01	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		15.000
01	4221	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		15.000
01	4221	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		15.000
01	4221	01	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	15.000	
					GUZTIRA TOTAL	55.211.000	55.211.000



3. Diru-Sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Haurreskolak Partzuergoa
Consortio Haurreskolak

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4221 Haur eta Lehen Hezkuntza

4221 Educación Infantil y Primaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
01					HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK		55.211.000
01	4221				HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA		55.211.000
01	4221	01			Haurreskolak Partzuergoa Consortio Haurreskolak		55.211.000
01	4221	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		12.461.000
01	4221	01	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		12.461.000
01	4221	01	392		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos		12.461.000
01	4221	01	39200		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos		12.461.000
01	4221	01	39200	001	Kuotak. Cuotas.	12.461.000	
01	4221	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		40.494.000
01	4221	01	41		EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE		40.494.000
01	4221	01	411		Administrazio Orokorretik De la Administración General		40.494.000
01	4221	01	41100		Administrazio Orokorretik De la Administración General		40.494.000
01	4221	01	41100	001	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren transferentzia Transferencia del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura	40.494.000	
01	4221	01	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		2.256.000
01	4221	01	87		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		2.256.000
01	4221	01	870		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		2.256.000
01	4221	01	87000		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería		2.256.000
01	4221	01	87000	000	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	2.256.000	
					GUZTIRA TOTAL	55.211.000	55.211.000



4. Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Haurreskolak Partzuergoa
 Consorcio Haurreskolak

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	53.216,8	96,4	54.072,9	95,4	-856,1	-1,6
2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.369,2	2,5	1.396,8	2,5	-27,6	-2,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	54.586,0	98,9	55.469,7	97,8	-883,7	-1,6
6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	625,0	1,1	1.222,3	2,2	-597,3	-48,9
	KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	625,0	1,1	1.222,3	2,2	-597,3	-48,9
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6
	GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6

Haurreskolak Partzuergoa
 Consorcio Haurreskolak

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

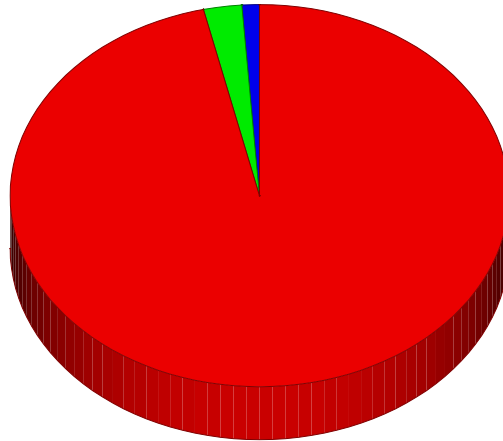
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

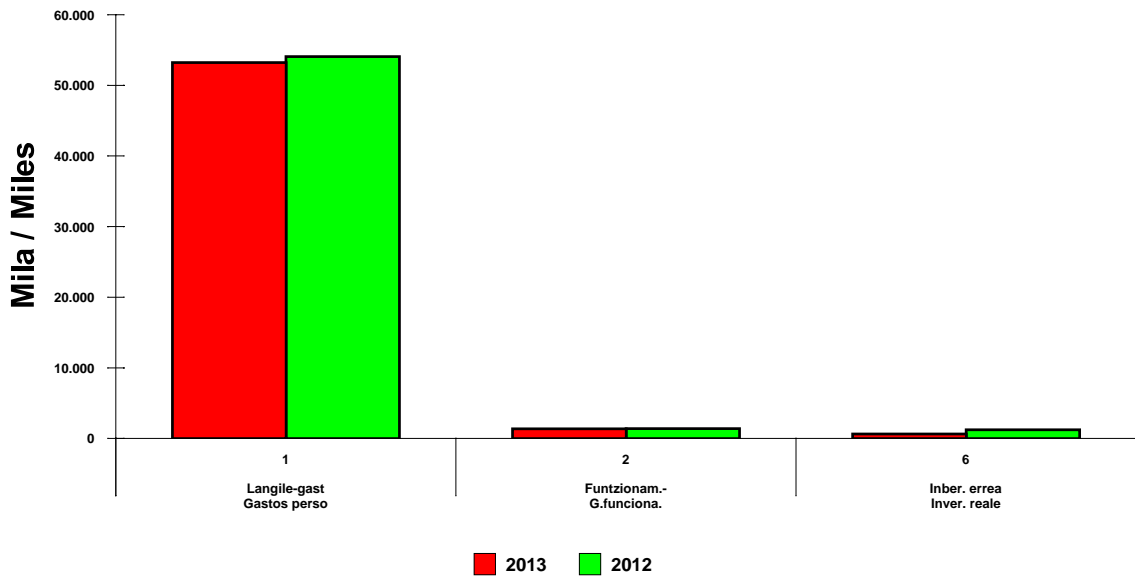
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

01 Haurreskolak Partzuergoa

01 Consorcio Haurreskolak



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 96,38%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 2,47%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,15%



Haurreskolak Partzuergoa
 Consorcio Haurreskolak

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
 RESUMEN POR ARTÍCULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPTULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1		LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	53.216,8	96,4	54.072,9	95,4	-856,1	-1,6
1	0	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	67,7	0,1	66,6	0,1	1,1	1,6
1	3	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	40.332,7	73,1	40.953,0	72,2	-620,3	-1,5
1	6	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	12.816,4	23,2	13.053,2	23,0	-236,9	-1,8
2		FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.369,2	2,5	1.396,8	2,5	-27,6	-2,0
2	2	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	4,1	0,0	3,8	0,0	0,3	8,1
2	3	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.365,1	2,5	1.393,0	2,5	-27,9	-2,0
6		INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	625,0	1,1	1.222,3	2,2	-597,3	-48,9
6	2	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	610,0	1,1	1.222,3	2,2	-612,3	-50,1
6	3	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	15,0	0,0	0,0	0,0	15,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6

Haurreskolak Partzuergoa
Consortio Haurreskolak

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - GASTUA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
1				LANGILE-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	53.216,8	96,4	54.072,9	95,4	-856,1	-1,6
1	0			GOI-KARGUAK ALTOS CARGOS	67,7	0,1	66,6	0,1	1,1	1,6
1	0	0		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,7	0,1	66,6	0,1	1,1	1,6
1	0	0	00	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67,7	0,1	66,6	0,1	1,1	1,6
1	3			LAN-LEGEPEKOAK LABORALES	40.332,7	73,1	40.953,0	72,2	-620,3	-1,5
1	3	0		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	38.035,4	68,9	37.736,1	66,6	299,3	0,8
1	3	0	00	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	38.035,4	68,9	37.736,1	66,6	299,3	0,8
1	3	2		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral	2.297,4	4,2	3.217,0	5,7	-919,6	-28,6
1	3	2	00	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retr.del personal que sustituye a personal laboral	2.297,4	4,2	3.217,0	5,7	-919,6	-28,6
1	6			KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE-GASTUAK CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES	12.816,4	23,2	13.053,2	23,0	-236,9	-1,8
1	6	0		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	12.489,6	22,6	12.679,5	22,4	-189,9	-1,5
1	6	0	00	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	12.489,6	22,6	12.679,5	22,4	-189,9	-1,5
1	6	2		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	326,7	0,6	373,7	0,7	-47,0	-12,6
1	6	2	01	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	276,2	0,5	309,2	0,5	-33,0	-10,7
1	6	2	21	Aseguruak Seguros	50,5	0,1	64,5	0,1	-14,0	-21,7
2				FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	1.369,2	2,5	1.396,8	2,5	-27,6	-2,0
2	2			KONPONKETAK ETA ZAINKETAK REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	4,1	0,0	3,8	0,0	0,3	8,1
2	2	3		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	1,1	0,0	1,0	0,0	0,1	8,1
2	2	3	01	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	0,7	0,0	1,0	0,0	-0,3	-31,3
2	2	3	11	Makineria Maquinaria	0,2	0,0	0,0	0,0	0,2	*****
2	2	3	21	Tresneria Utillaje	0,2	0,0	0,0	0,0	0,2	*****
2	2	4		Altzariak Mobiliario	0,6	0,0	0,5	0,0	0,0	8,1
2	2	4	00	Altzariak Mobiliario	0,6	0,0	0,5	0,0	0,0	8,1
2	2	5		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	2,5	0,0	2,3	0,0	0,2	8,1
2	2	5	00	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	2,5	0,0	2,3	0,0	0,2	8,1
2	3			KANPOKO BESTE ZERBITZU BATZUK OTROS SERVICIOS EXTERIORES	1.365,1	2,5	1.393,0	2,5	-27,9	-2,0
2	3	2		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	45,0	0,1	50,0	0,1	-5,0	-10,0
2	3	2	01	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	45,0	0,1	50,0	0,1	-5,0	-10,0
2	3	3		Garraioa Transportes	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	7,9

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
2	3	3	00	Garraioa <i>Transportes</i>	0,3	0,0	0,3	0,0	0,0	7,9
2	3	4		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	39,5	0,1	51,5	0,1	-12,0	-23,3
2	3	4	00	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	39,5	0,1	51,5	0,1	-12,0	-23,3
2	3	6		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>	27,4	0,0	27,0	0,0	0,4	1,4
2	3	6	01	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	27,4	0,0	27,0	0,0	0,4	1,4
2	3	7		Hornidurak <i>Suministros</i>	712,8	1,3	669,6	1,2	43,1	6,4
2	3	7	41	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	0,0	0,0	6,0	0,0	-6,0	-100,0
2	3	7	51	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	15,1	0,0	13,9	0,0	1,1	8,1
2	3	7	55	Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>	482,2	0,9	440,2	0,8	42,0	9,5
2	3	7	61	Farmazi produktak eta hemoderibatutak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	44,4	0,1	41,1	0,1	3,3	8,1
2	3	7	71	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	46,5	0,1	53,0	0,1	-6,5	-12,3
2	3	7	99	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	124,6	0,2	115,4	0,2	9,3	8,1
2	3	8		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	540,2	1,0	594,6	1,0	-54,4	-9,2
2	3	8	01	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	94,2	0,2	132,0	0,2	-37,8	-28,6
2	3	8	02	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	17,5	0,0	16,2	0,0	1,3	8,1
2	3	8	11	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	11,7	0,0	10,8	0,0	0,9	8,1
2	3	8	31	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	56,4	0,1	61,3	0,1	-4,9	-8,0
2	3	8	51	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	63,9	0,1	60,2	0,1	3,8	6,2
2	3	8	55	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	21,2	0,0	20,8	0,0	0,5	2,2
2	3	8	56	Mezularitza <i>Mensajería</i>	9,7	0,0	9,6	0,0	0,1	0,5
2	3	8	61	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	80,0	0,1	80,0	0,1	0,0	0,0
2	3	8	81	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	62,0	0,1	62,0	0,1	0,0	0,1
2	3	8	82	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1,1	0,0	1,0	0,0	0,1	8,1
2	3	8	99	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	122,3	0,2	140,6	0,2	-18,3	-13,0
6				INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	625,0	1,1	1.222,3	2,2	-597,3	-48,9
6	2			BESTELAKO INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES	610,0	1,1	1.222,3	2,2	-612,3	-50,1
6	2	3		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>	60,0	0,1	163,0	0,3	-103,0	-63,2
6	2	3	01	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	0,0	0,0	15,0	0,0	-15,0	-100,0
6	2	3	11	Makineria <i>Maquinaria</i>	0,0	0,0	42,3	0,1	-42,3	-100,0
6	2	3	21	Tresneria <i>Utillaje</i>	60,0	0,1	105,7	0,2	-45,7	-43,3
6	2	4		Altzariak <i>Mobiliario</i>	485,0	0,9	920,5	1,6	-435,5	-47,3
6	2	4	01	Altzariak <i>Mobiliario</i>	485,0	0,9	920,5	1,6	-435,5	-47,3

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
6	2	5		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	65,0	0,1	138,7	0,2	-73,7	-53,1
6	2	5	01	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	65,0	0,1	138,7	0,2	-73,7	-53,1
6	3			INBERTSIO UKIEZINAK <i>INVERSIONES INTANGIBLES</i>	15,0	0,0	0,0	0,0	15,0	*****
6	3	2		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	15,0	0,0	0,0	0,0	15,0	*****
6	3	2	01	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	15,0	0,0	0,0	0,0	15,0	*****
				GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6

Haurreskolak Partzuergoa
Consortio Haurreskolak

ZERBITZU/ARTIKULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SERVICIO; ARTÍCULO - GASTO

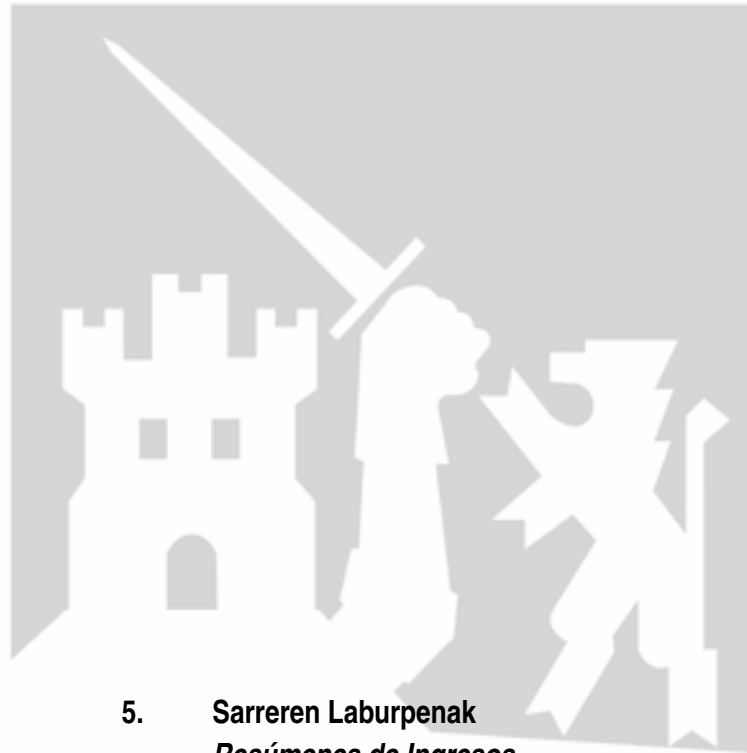
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	ZERBITZUA SERVICIO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
01			HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
01	01		HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK	55.211,0	100,0	56.692,0	100,0	-1.481,0	-2,6
01	01	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	53.216,8	96,4	54.072,9	95,4	-856,1	-1,6
01	01	10	Goi-karguak <i>Altos cargos</i>	67,7	0,1	66,6	0,1	1,1	1,6
01	01	13	Lan-legepekoak <i>Laborales</i>	40.332,7	73,1	40.953,0	72,2	-620,3	-1,5
01	01	16	Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>	12.816,4	23,2	13.053,2	23,0	-236,9	-1,8
01	01	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.369,2	2,5	1.396,8	2,5	-27,6	-2,0
01	01	22	Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>	4,1	0,0	3,8	0,0	0,3	8,1
01	01	23	Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>	1.365,1	2,5	1.393,0	2,5	-27,9	-2,0
01	01	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	625,0	1,1	1.222,3	2,2	-597,3	-48,9
01	01	62	Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>	610,0	1,1	1.222,3	2,2	-612,3	-50,1
01	01	63	Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>	15,0	0,0	0,0	0,0	15,0	*****
			GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6



5. Sarreren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Haurreskolak Partzuergoa
 Consorcio Haurreskolak

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>	12.461,0	22,6	11.692,0	20,6	769,0	6,6
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subven. para gastos corrientes</i>	40.494,0	73,3	45.000,0	79,4	-4.506,0	-10,0
	ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES CORRIENTES	52.955,0	95,9	56.692,0	100	-3.737,0	-6,6
	ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS	52.955,0	95,9	56.692,0	100	-3.737,0	-6,6
8	Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
	ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA TOTAL OPERACIONES FINANCIERAS	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
	GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6

Haurreskolak Partzuergoa
 Consorcio Haurreskolak

ARTIKULUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR ARTÍCULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPTULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3		TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	12.461,0	22,6	11.692,0	20,6	769,0	6,6
3	9	Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>	12.461,0	22,6	11.692,0	20,6	769,0	6,6
4		GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	40.494,0	73,3	45.000,0	79,4	-4.506,0	-10,0
4	1	EAE SP-tik eta EAE AP-KES sailkat. erakundeetatik <i>Del SP CAE y de entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>	40.494,0	73,3	45.000,0	79,4	-4.506,0	-10,0
8		FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
8	7	Diruzaintzako gerakinak <i>Remanentes de Tesorería</i>	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
		GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6

Haurreskolak Partzuergoa
Consortio Haurreskolak

AZPIKONTZEPTUEN ARABERAKO LABURPENA - SARRERA
RESUMEN POR SUBCONCEPTO - INGRESO

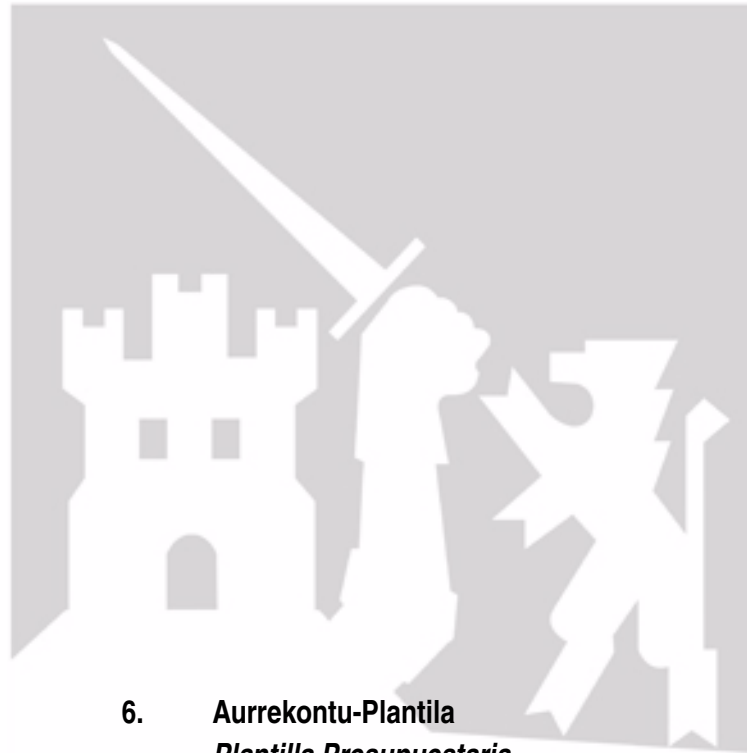
ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

KAPITULUA CAPITULO	ARTIKULUA ARTICULO	KONTZEPTUA CONCEPTO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
3				TASAK, SALNEURRIAK ETA ZUZB. PUBLIKOKO B. BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS IN. DERECHO PÚBL.	12.461,0	22,6	11.692,0	20,6	769,0	6,6
3	9			ZUZB. PUBLIKOPEKO HAINBAT DIRU-SARRERA DIVERSOS INGRESOS EN RÉGIMEN DE DERECHO PÚBLICO	12.461,0	22,6	11.692,0	20,6	769,0	6,6
3	9	2		Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos	12.461,0	22,6	11.692,0	20,6	769,0	6,6
3	9	2	00	Zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos	12.461,0	22,6	11.692,0	20,6	769,0	6,6
4				GASTU ARRUNTETARAKO TRANSF. ETA DIRULA-GUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVEN. PARA GASTOS CORRIENTES	40.494,0	73,3	45.000,0	79,4	-4.506,0	-10,0
4	1			EAE SP-TIK ETA EAE AP-KES SAILKAT. ERA-KUNDEETATIK DEL SP CAE Y DE ENTIDADES CLASIFICADAS AP-SEC CAE	40.494,0	73,3	45.000,0	79,4	-4.506,0	-10,0
4	1	1		Administrazio Orokorretik De la Administración General	40.494,0	73,3	45.000,0	79,4	-4.506,0	-10,0
4	1	1	00	Administrazio Orokorretik De la Administración General	40.494,0	73,3	45.000,0	79,4	-4.506,0	-10,0
8				FINANTZA-AKTIBOEN GUTXITzea DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
8	7			DIRUZAINZAKO GERAKINAK REMANENTES DE TESORERÍA	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
8	7	0		Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
8	7	0	00	Diruzaintzako gerakinak Remanentes de Tesorería	2.256,0	4,1	0,0	0,0	2.256,0	*****
				GUZTIRA TOTAL	55.211,0	100	56.692,0	100	-1.481,0	-2,6



6. **Aurrekontu-Plantila**
Plantilla Presupuestaria



Haurreskolak Partzuergoa
 Consorcio Haurreskolak

SEK./PROGR./ZERB./LANG.-M.KO PLANTILA
 PLANTILLA;SEC.;PROGRA.;SERVI.;T.PERSONAL

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	LANGILE MOTA TIPO DE PERSONAL		2013	% GUZTIRA % TOTAL
01				HAURRESKOLAK PARTZUERGOA CONSORCIO HAURRESKOLAK	1.242	100,0
01	4221			HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	1.242	100,0
01	4221	01		Haurreskolak Partzuergoa Consorcio Haurreskolak	1.242	100,0
01	4221	01	10	Goi-karguak Altos cargos	1	0,1
01	4221	01	13	Lan-legepekoak Laborales	1.241	99,9
				GUZTIRA TOTAL	1.242	100



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS



ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK
ETA PARTZUERGOAK



ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS

PERTSONALAREN ERANSKINA • ANEXO DE PERSONAL

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Pertsonalaren eranskina *Anexo de Personal*


9 Alea
Tomo 9

Aurkibidea / Índice :


ADMINISTRAZIO - ERAKUNDE AUTONOMIADUNEN LANGILE - ZERRENDAREN DISTRIBUZIOA	1
<i>DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
I HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA (HABE)	3
<i>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</i>	
- SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE- ZERRENDAREN LABURPENA	5
<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
- SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE- ZERRENDAREN LABURPENA	9
<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO- NIVEL</i>	
- LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE- ZERRENDA	13
<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
- AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)	17
<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
II HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA (HAEE / I.V.A.P.)	21
<i>INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
- SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE- ZERRENDAREN LABURPENA	23
<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
- SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE- ZERRENDAREN LABURPENA	27
<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO- NIVEL</i>	
- LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE- ZERRENDA	31
<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
- AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)	37
<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
III EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA (EUSTAT)	41
<i>INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA</i>	
- SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE- ZERRENDAREN LABURPENA	43
<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
- SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE- ZERRENDAREN LABURPENA	47
<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO- NIVEL</i>	
- LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE- ZERRENDA	51
<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
- AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)	55

	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
IV	EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA	59
	<i>EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER</i>	
-	SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	61
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
-	SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	65
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO-NIVEL</i>	
-	LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA	69
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
-	AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)	73
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
V	POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA	77
	<i>ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS</i>	
-	SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	79
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
-	SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	83
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO-NIVEL</i>	
-	LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA	87
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
-	AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)	91
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
VI	LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA (OSALAN)	95
	<i>INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</i>	
-	SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	97
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
-	SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	101
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO-NIVEL</i>	
-	LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA	105
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
-	AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)	111
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
VII	KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA (KONTSUMOBIDE)	115
	<i>INSTITUTO VASCO DE CONSUMO</i>	
-	SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	117
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
-	SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	121
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO-NIVEL</i>	


-	LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA	125
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
-	AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)	129
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
VIII	LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITZUA	133
	<i>LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO</i>	
IX	LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA	137
	<i>AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA</i>	
-	SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	139
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA / SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL</i>	
-	SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA	143
	<i>RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL / C.E.-CONVENIO-NIVEL</i>	
-	LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA	147
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO</i>	
-	AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)	151
	<i>PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA PRESUPUESTARIA)</i>	
	ADMINISTRAZIO-ERAKUNDE AUTONOMIADUNEN BEHIN BEHINEKO PERTSONALAREN EDOTA KONFIDANTZAZKOAREN ZERRENDA	155
	<i>RELACIÓN DE PERSONAL EVENTUAL O DE CONFIANZA EN LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS</i>	
	PARTZUERGOEN LANGILE - ZERRENDAREN DISTRIBUZIOA	159
	<i>DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA DE LOS CONSORCIOS</i>	
I	HAURRESKOLAK PARTZUERGOA	161
	<i>CONSORCIO HAURRESKOLAK</i>	



**ADMINISTRAZIO - ERAKUNDE AUTONOMIADUNEN LANGILE -
ZERRENDAREN DISTRIBUZIOA**
***DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA DE LOS ORGANISMOS
AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS***



**I HELDUEN ALFABETATZE ETA
BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA**
***INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y
REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS (HABE)***



**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA /
SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL**


Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00202 HABE

Sección: 44 HABE

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
4713.0	INST.ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZAC. DE ADULTO	64	1		51	12	
	TOTAL :	64	1		51	12	
	TOTAL INSTITUCION 00202 :	64	1		51	12	



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL /
C.E.-CONVENIO-NIVEL**


Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00202 HABE

Sección: 44 HABE

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 04 DIRECTOR/A	1
Total Convenio 60 :	1
Total Altos Cargos :	1
<u>Funcionarios</u>	
C.E. I-A	2
C.E. II-B	6
C.E. III-A	1
C.E. III-C	7
C.E. IV-A	14
C.E. V-B	3
C.E. V-C	2
C.E. VI-A	1
C.E. VI-B	9
C.E. VII-B	6
Total Funcionarios :	51
<u>Laborales Fijos</u>	
Convenio: 07 LABORALES LAKUA	
Nivel: 12 GRUPO 12	9
Nivel: 13 GRUPO 13	2
Nivel: 14 GRUPO 14	1
Total Convenio 07 :	12
Total Laborales Fijos :	12
Total Sección 44 :	64



**LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN
ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA**
***PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE
PUESTOS DE TRABAJO***

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00202 HABE

Departamento: 44 HABE

Servicio: 01 ZUZENDARITZA

Progr./Subp.: 47130 INST.ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZAC. Centro: 0100 VITORIA-GASTEIZ, 3

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-A	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510690	TÉCNICO/A EUSKALDUNIZACIÓN	AB	A1 A2 B1 B2	23	IV-A	14
510691	RESPONSABLE EUSKALDUNIZACIÓN	A	A1 A2	28	I-A	1
510692	RESPONSABLE ÁREA EUSKALDUNIZACIÓN	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	5
510870	TÉCNICO/A CALIDAD SISTEMA EDUCATIVO	A	A1 A2	25	III-C	4
511671	RESPONSABLE SERVICIOS GENERALES	A	A1	28	I-A	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	6
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	9
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	3

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003104	RESPONSABLE INSPECCION	07	14	1
003106	COORDINADOR EUSKALDUNIZACION DE EMPLEADOS PUBLICOS	07	13	1
003108	RESPONSABLE PROGRAMAS ESPECIFICOS	07	13	1
003488	TECNICO DIDACTICA	07	12	7
003489	TECNICO SEGUIMIENTO Y EVALUACION	07	12	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0100 :	0	51	12
TOTAL SERVICIO 01 :	0	51	12
TOTAL PROGRAMA 47130 :	0	51	12
TOTAL DPTO. 44 :	0	51	12



**AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA
PRESUPUESTARIA)**

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00202 HABE

Departamento: 44 HABE

Servicio: 01 ZUZENDARITZA

Progr./Subp.: 47130 INST.ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZAC. Centro: 0100 VITORIA-GASTEIZ, 3

Tipo de Personal


Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0100 :			1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 01 :			1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 47130 :			1	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 44 :			1	0	0	0	0



II HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
(HAEE / I.V.A.P.)





**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA /
SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL**


Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00203 I.V.A.P.

Sección: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P.

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
1216.0	SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERS.DE ADMONES.PÚBLI	51	1		50		
4714.0	EUSKALDUNIZ. Y NORMALIZ. LINGÜÍSTICA	71			71		
	TOTAL :	122	1		121		
	TOTAL INSTITUCION 00203 :	122	1		121		



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL /
C.E.-CONVENIO-NIVEL**


Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00203 I.V.A.P.

Sección: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P.

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 04 DIRECTOR/A	1
Total Convenio 60 :	1
Total Altos Cargos :	1
<u>Funcionarios</u>	
Nivel 29	3
C.E. I-A	2
C.E. I-B	1
C.E. II-A	2
C.E. II-B	2
C.E. II-C	3
C.E. III-A	1
C.E. III-B	19
C.E. III-C	39
C.E. IV-B	17
C.E. V-B	3
C.E. VI-A	2
C.E. VI-B	13
C.E. VII-B	12
C.E. VIII-A	1
C.E. VIII-B	1
Total Funcionarios :	121
Total Sección 43 :	122



**LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN
ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA**
**PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE
PUESTOS DE TRABAJO**

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00203 I.V.A.P.

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. Servicio: 01 SECRETARÍA GENERAL
Progr./Subp.: 12160 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERS.DE ADM Centro: 1100 SERVICIOS GENERALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-A	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	2
510370	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	3
511946	SECRETARIO/A GENERAL	A	X2	29	0-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-B	2
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-B	1
520180	ADMINISTRATIVO/A TRAMITACIÓN Y SOPORTE	CD	C1 D	18	VI-B	4
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1100 :	0	23	0

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. Servicio: 01 SECRETARÍA GENERAL
Progr./Subp.: 12160 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERS.DE ADM Centro: 1200 ESTUDIOS Y PUBLICACIONES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510670	TÉCNICO/A ESTUDIOS	A	A1 A2	25	III-C	2
510671	RESPONSABLE ESTUDIOS Y PUBLICACIONES	A	A2	28	I-A	1
511690	TÉCNICO/A EDICIONES	AB	A1 B1	25	III-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1200 :	0	7	0

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. Servicio: 01 SECRETARÍA GENERAL
Progr./Subp.: 12160 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERS.DE ADM Centro: 1300 E.V.E.T.U.

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511020	GESTOR/A FORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN	AB	A1 B1	25	III-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 1300 :	0	1	0

TOTAL SERVICIO 01 :	0	31	0
----------------------------	---	----	---

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. Servicio: 02 SUBDIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS
Progr./Subp.: 12160 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERS.DE ADM Centro: 2100 SUBDIRECCIÓN RECURSOS HUMANOS

Tipo de Personal

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00203 I.V.A.P.

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
512006	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2100 :				0	1	0

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. **Servicio:** 02 SUBDIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS
Progr./Subp.: 12160 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERS.DE ADM **Centro:** 2200 SERVICIO DE SELECCIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
511720	TÉCNICO/A RECURSOS HUMANOS	A	A1 A2	25	III-B	4
511722	RESPONSABLE ÁREA DE RRHH	A	A1 A2	27	II-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2200 :				0	10	0

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. **Servicio:** 02 SUBDIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS
Progr./Subp.: 12160 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERS.DE ADM **Centro:** 2300 SERVICIO DE FORMACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511720	TÉCNICO/A RECURSOS HUMANOS	A	A1 A2	25	III-B	4
511722	RESPONSABLE ÁREA DE RRHH	A	A1 A2	27	II-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	2
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 2300 :				0	8	0
TOTAL SERVICIO 02 :				0	19	0
TOTAL PROGRAMA 12160 :				0	50	0

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. **Servicio:** 03 SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA
Progr./Subp.: 47140 EUSKALDUNIZ. Y NORMALIZ. LINGÜÍSTICA **Centro:** 3100 SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
512006	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	1
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3100 :				0	1	0

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. **Servicio:** 03 SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA
Progr./Subp.: 47140 EUSKALDUNIZ. Y NORMALIZ. LINGÜÍSTICA **Centro:** 3200 SERVICIO DE EUSKALDUNIZACIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510690	TÉCNICO/A EUSKALDUNIZACIÓN	AB	A1 A2 B1 B2	23	IV-B	17

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00203 I.V.A.P.

510691	RESPONSABLE EUSKALDUNIZACIÓN	A	A1 A2	28	I-B	1
510692	RESPONSABLE ÁREA EUSKALDUNIZACIÓN	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-C	3
512080	TÉCNICO/A LENGUAJE ADMINISTRATIVO	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3200 :	0	26	0

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. **Servicio:** 03 SUBDIRECCIÓN DE EUSKERA
Progr./Subp.: 47140 EUSKALDUNIZ. Y NORMALIZ. LINGÜÍSTICA **Centro:** 3300 SERVICIO OFICIAL DE TRADUCCIÓN

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510610	TRADUCTOR/A	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-A	1
510610	TRADUCTOR/A	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-B	6
510610	TRADUCTOR/A	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	30
510612	RESPONSABLE ÁREA TRADUCCIÓN	AB	A2 B2	27	II-B	1
511511	RESPONSABLE SERVICIO OFICIAL DE TRADUCTORES	A	A2	28	I-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	4

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 3300 :	0	44	0
TOTAL SERVICIO 03 :	0	71	0
TOTAL PROGRAMA 47140 :	0	71	0
TOTAL DPTO. 43 :	0	121	0



**AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA
PRESUPUESTARIA)**



Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

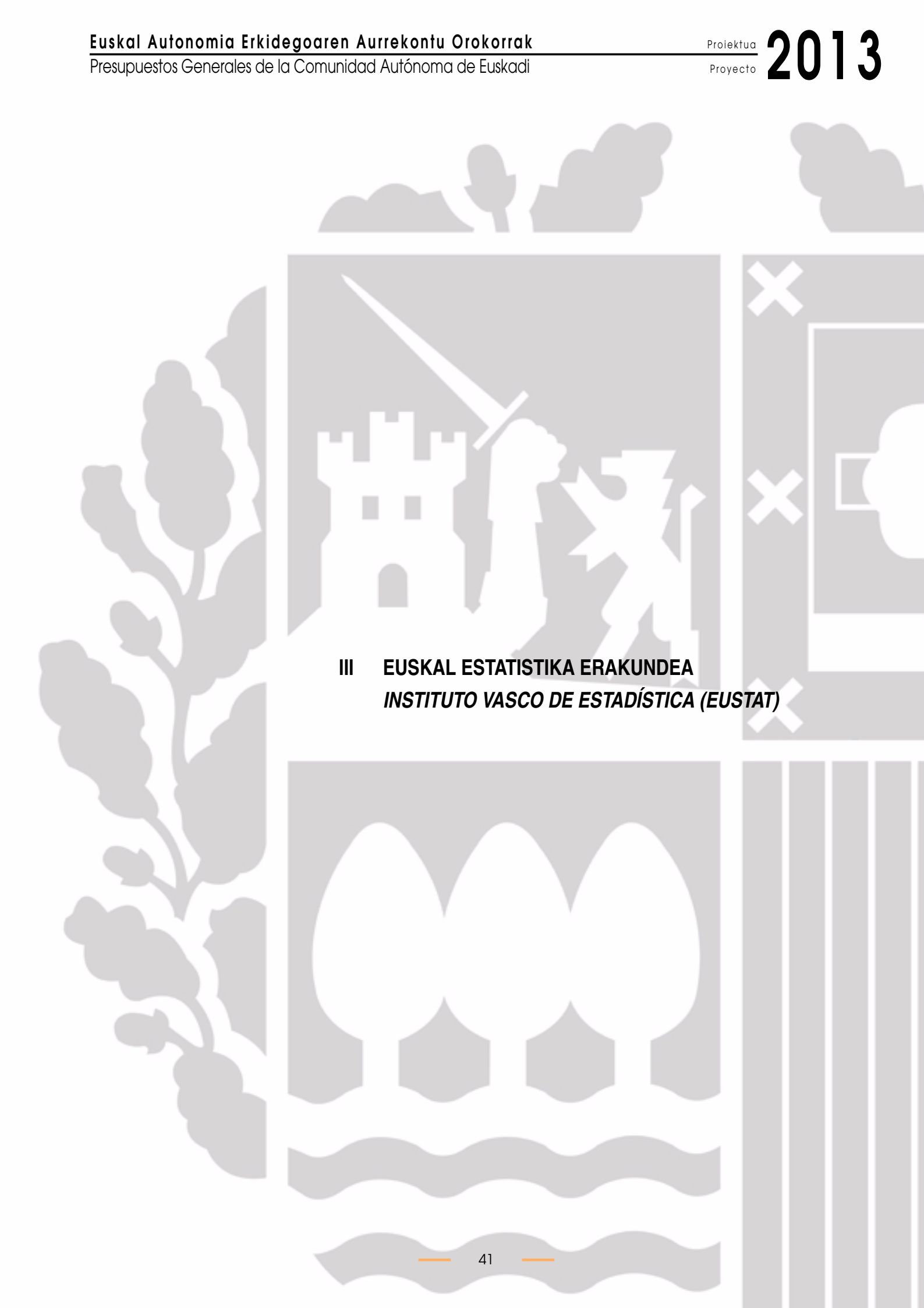
Institución: 00203 I.V.A.P.

Departamento: 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA - I.V.A.P. **Servicio:** 01 SECRETARÍA GENERAL
Progr./Subp.: 12160 SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERS.DE ADM **Centro:** 1100 SERVICIOS GENERALES


Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 1100 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 01 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 12160 :			1	0	0	0	0	
TOTAL DPTO. 43 :			1	0	0	0	0	



III EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA (EUSTAT)



**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA /
SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL**


Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00204 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Sección: 46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
5513.0	OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTICAS OFICIAL	103	1		102		
	TOTAL :	103	1		102		
	TOTAL INSTITUCION 00204 :	103	1		102		



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL /
C.E.-CONVENIO-NIVEL**


Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00204 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Sección: 46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 04 DIRECTOR/A	1
Total Convenio 60 :	1
Total Altos Cargos :	1
<u>Funcionarios</u>	
Nivel 29	2
C.E. I-A	5
C.E. I-B	1
C.E. II-A	1
C.E. II-B	8
C.E. II-C	7
C.E. III-A	4
C.E. III-C	43
C.E. IV-C	5
C.E. V-B	2
C.E. V-C	1
C.E. VI-A	1
C.E. VI-B	6
C.E. VII-B	15
C.E. VIII-A	1
Total Funcionarios :	102
Total Sección 46 :	103



**LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN
ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA**
**PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE
PUESTOS DE TRABAJO**

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00204 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Departamento: 46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Servicio: 00 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Progr./Subp.: 55130 OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTI

Centro: 0000 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	32
510162	RESPONSABLE ÁREA ESTADÍSTICA	A	A1 A2	27	II-B	8
510162	RESPONSABLE ÁREA ESTADÍSTICA	A	A1 A2	27	II-C	7
510220	TÉCNICO/A ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-A	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-A	4
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-C	7
510511	RESPONSABLE SISTEMAS INFORMÁTICOS	A	A2	28	I-A	1
510710	TÉCNICO/A PRENSA	A	A2	25	III-C	1
510721	RESPONSABLE ESTADÍSTICA	A	A1 A2	28	I-B	1
510721	RESPONSABLE ESTADÍSTICA	A	A1 A2	28	I-A	4
511550	GESTOR/A WEB	A	X1	25	III-C	1
511600	TÉCNICO/A GESTIÓN ESTADÍSTICA	B	B1 B2	23	IV-C	4
511660	TÉCNICO/A TRADUCCIÓN Y NORMALIZACIÓN	B	B1 B2	23	IV-C	1
512036	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	2
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	14
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	6
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-B	1
520200	TELEFONISTA	DE	D E	16	VII-B	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	102	0
TOTAL SERVICIO 00 :	0	102	0
TOTAL PROGRAMA 55130 :	0	102	0
TOTAL DPTO. 46 :	0	102	0



**AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA
PRESUPUESTARIA)**



Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00204 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Departamento: 46 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Servicio: 00 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Progr./Subp.: 55130 OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADÍSTI

Centro: 0000 INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA - EUSTAT

Tipo de Personal


Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>						<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A						1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>	
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0	
TOTAL SERVICIO 00 :			1	0	0	0	0	
TOTAL PROGRAMA 55130 :			1	0	0	0	0	
TOTAL DPTO. 46 :			1	0	0	0	0	



IV EMAKUNDE-EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
EMAKUNDE-*INSTITUTO VASCO DE LA MUJER*





**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA /
SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL**


Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00205 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Sección: 47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
3223.0	EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	41	2	1	36	2	
	TOTAL :	41	2	1	36	2	
	TOTAL INSTITUCION 00205 :	41	2	1	36	2	



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL /
C.E.-CONVENIO-NIVEL**


Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00205 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Sección: 47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 03 VICECONSEJERO/A	1
Nivel: 04 DIRECTOR/A	1
Total Convenio 60 :	2
Total Altos Cargos :	2
<u>Personal Eventual</u>	
Convenio: 61 PERSONAL EVENTUAL	
Nivel: 28 CATEG. ASIMILADA A NIVEL 28	1
Total Convenio 61 :	1
Total Personal Eventual :	1
<u>Funcionarios</u>	
C.E. I-A	3
C.E. II-B	3
C.E. III-A	2
C.E. III-B	2
C.E. III-C	12
C.E. IV-C	1
C.E. V-B	1
C.E. V-C	1
C.E. VI-A	4
C.E. VII-C	6
C.E. VIII-A	1
Total Funcionarios :	36
<u>Laborales Fijos</u>	
Convenio: 02 LABORALES DPTO. INTERIOR	
Nivel: 05 NIVEL 5	1
Nivel: 12 NIVEL 12	1
Total Convenio 02 :	2
Total Laborales Fijos :	2
Total Sección 47 :	41



**LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN
ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA**
**PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE
PUESTOS DE TRABAJO**

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00205 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Departamento: 47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Servicio: 01 SERVICIOS GENERALES

Progr./Subp.: 32230 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Centro: 0000 SERVICIOS GENERALES

Tipo de Personal

Personal Eventual

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
005208	ASESOR/A	61	28	1

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-A	2
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-B	1
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510670	TÉCNICO/A ESTUDIOS	A	A1 A2	25	III-C	1
510730	TÉCNICO/A EN MATERIA DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMB	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	9
510731	RESP. PLANI. E INVESTIGACIÓN EN MATERIA DE GÉNERO	A	A1 A2	28	I-A	3
510732	RESPONSABLE DE PROGRAMAS EN MATERIA DE GÉNERO	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511720	TÉCNICO/A RECURSOS HUMANOS	A	A1 A2	25	III-B	1
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	3
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	6
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003145	LETRADO/A B	02	12	1
003249	AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A B	02	05	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	1	36	2
TOTAL SERVICIO 01 :	1	36	2
TOTAL PROGRAMA 32230 :	1	36	2
TOTAL DPTO. 47 :	1	36	2



**AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA
PRESUPUESTARIA)**

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00205 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Departamento: 47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Servicio: 01 SERVICIOS GENERALES

Progr./Subp.: 32230 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Centro: 0000 SERVICIOS GENERALES

Tipo de Personal

Altos Cargos


<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	2	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 01 :	2	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 32230 :	2	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 47 :	2	0	0	0	0



V POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA
ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS





**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA /
SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL**


Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00207 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

Sección: 45 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
2224.0	ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS	120	2		8	110	
	TOTAL :	120	2		8	110	
	TOTAL INSTITUCION 00207 :	120	2		8	110	



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL /
C.E.-CONVENIO-NIVEL**


Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00207 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

Sección: 45 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 03 VICECONSEJERO/A	1
Nivel: 04 DIRECTOR/A	1
Total Convenio 60 :	2
Total Altos Cargos :	2
<u>Funcionarios</u>	
Nivel 14	1
Nivel 17	2
Nivel 21	3
C.E. VI-A	2
Total Funcionarios :	8
<u>Laborales Fijos</u>	
Convenio: 02 LABORALES DPTO. INTERIOR	
Nivel: 01 NIVEL 1	17
Nivel: 02 NIVEL 2	5
Nivel: 03 NIVEL 3	5
Nivel: 05 NIVEL 5	14
Nivel: 06 NIVEL 6	1
Nivel: 07 NIVEL 7	7
Nivel: 08 NIVEL 8	1
Nivel: 09 NIVEL 9	5
Nivel: 10 NIVEL 10	5
Nivel: 11 NIVEL 11	15
Nivel: 12 NIVEL 12	19
Nivel: 13 NIVEL 13	4
Nivel: 14 NIVEL 14	3
Nivel: 15 NIVEL 15	2
Nivel: 16 NIVEL 16	2
Nivel: 17 NIVEL 17	5
Total Convenio 02 :	110
Total Laborales Fijos :	110
Total Sección 45 :	120



**LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN
ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA**
**PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE
PUESTOS DE TRABAJO**

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00207 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

Departamento: 45 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS **Servicio:** 01 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS
Progr./Subp.: 22240 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS **Centro:** 0000 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511736	PROFESOR/A	AB	A1 B1	21	21	2
511996	PROFESOR/A	AB	A2 B2	21	21	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	2
520316	OPERARIO/A ALMACEN	DE	D E	14	14	1
520326	TÉCNICO/A DE MANTENIMIENTO	C	C2	17	17	1
520336	TÉCNICO/A DE MANTENIMIENTO	C	C2	17	17	1

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Dotaciones</u>
003112	JEFE/A SECCION EUSKERA	02	12	1
003113	PROFESOR/A EUSKERA	02	11	5
003114	BIBLIOTECARIO/A	02	10	1
003116	JEFE/A SECCION DE DERECHO	02	13	1
003117	JEFE/A SECCION DOCUMENTOS POLICIALES	02	13	1
003118	JEFE/A SECCION GEOGRAFIA E HISTORIA	02	12	1
003119	JEFE/A SECCION PROTECCION CIVIL	02	12	1
003123	JEFE/A SECCION PSICOLOGIA Y SOCIOLOGIA	02	13	1
003126	PROFESOR/A DE DERECHO	02	12	5
003127	PROFESOR/A DE PSICOLOGIA	02	12	4
003128	PROFESOR/A DE SOCIOLOGIA	02	12	1
003129	PROFESOR/A GEOGRAFIA E HISTORIA	02	11	1
003130	PEDAGOGO/A	02	12	1
003131	PROFESOR/A PROTECCION CIVIL	02	11	1
003134	JEFE/A AREA ERTZAINZA Y POLICÍA LOCAL	02	17	1
003135	JEFE/A AREA PERSONAL Y REGIMEN JURIDICO	02	16	1
003136	JEFE/A AREA EVALUACIÓN	02	14	1
003138	JEFE/A SECCION CONDUCCION Y AUTOMOCION	02	12	1
003139	JEFE/A SECCION EDUCACION FISICA	02	12	1
003140	JEFE/A SECCION TECNICAS DE DEFENSA	02	12	1
003141	JEFE/A AREA CONTRATACION Y PRESUPUESTOS	02	16	1
003142	TECNICO/A MEDIO ADMINISTRACION	02	10	2
003145	LETRADO/A B	02	12	2
003147	JEFE/A HOSTELERIA	02	14	1
003148	JEFE/A IMPRENTA Y REPRODUCCION	02	10	1
003150	PROFESOR/A CONDUCCION	02	11	3
003151	PROFESOR/A EDUCACION FISICA	02	11	1
003152	PROFESOR/A TECNICAS DE DEFENSA	02	11	1
003154	RECEPCIONISTA TELEFONISTA	02	03	2
003160	AYUDANTE/A ALMACEN COCINA	02	02	1
003161	AYUDANTE/A DE COCINA	02	02	1
003162	CAMARERO/A-LIMPIADOR/A	02	01	17
003164	COCINERO/A	02	05	2
003165	CONSERJE	02	02	2
003166	ENCARGADO/A BARRA	02	03	2
003168	JEFE/A DE COCINA	02	09	3
003172	OFICIAL/A IMPRENTA	02	05	2
003175	PASTELERO/A	02	05	1
003243	ADMINISTRATIVO/A A	02	07	5
003247	ANALISTA PROGRAMADOR/A	02	10	1
003248	AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A A	02	05	9
003255	IMPLANTADOR/A	02	08	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00207 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

003282	TECNICO/A IMAGEN ANALOGICA-DIGITAL	02	09	1	
003290	ALBAÑIL	02	07	1	
003295	CARPINTERO/A	02	07	1	
003315	OPERARIO/A B	02	03	1	
003407	TRADUCTOR/A	02	09	1	
003409	OFICIAL/A MANTENIMIENTO INSTALACIONES DEP. Y JAR	02	06	1	
003413	JEFE/A AREA ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS	02	15	1	
003430	PROFESOR/A DE CROQUIS	02	11	1	
003536	JEFE/A MANTENIMIENTO	02	14	1	
003538	PROFESOR/A DOCUMENTOS POLICIALES	02	13	1	
003539	SUBALTERNO/A-CONDUCTOR/A	02	02	1	
003547	JEFE/A DIV. REG.JURÍD., GES.ECONÓMICA Y ASUNT.GEN.	02	17	1	
003552	JEFE/A DIVISION ESTUDIOS Y PLANIFICACION	02	17	1	
003553	JEFE/A DIVISION GESTION ACADEMICA	02	17	1	
003554	JEFE/A DIVISION GABINETE PEDAGOGICO Y CIENTIFICO	02	17	1	
003555	JEFE/A AREA EMERGENCIAS Y PROTECCIÓN CIVIL	02	15	1	
003556	TECNICO/A EMERGENCIAS Y PROTECCION CIVIL	02	11	2	
			<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
	TOTAL CENTRO 0000 :		0	8	110
	TOTAL SERVICIO 01 :		0	8	110
	TOTAL PROGRAMA 22240 :		0	8	110
	TOTAL DPTO. 45 :		0	8	110



**AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA
PRESUPUESTARIA)**



Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00207 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

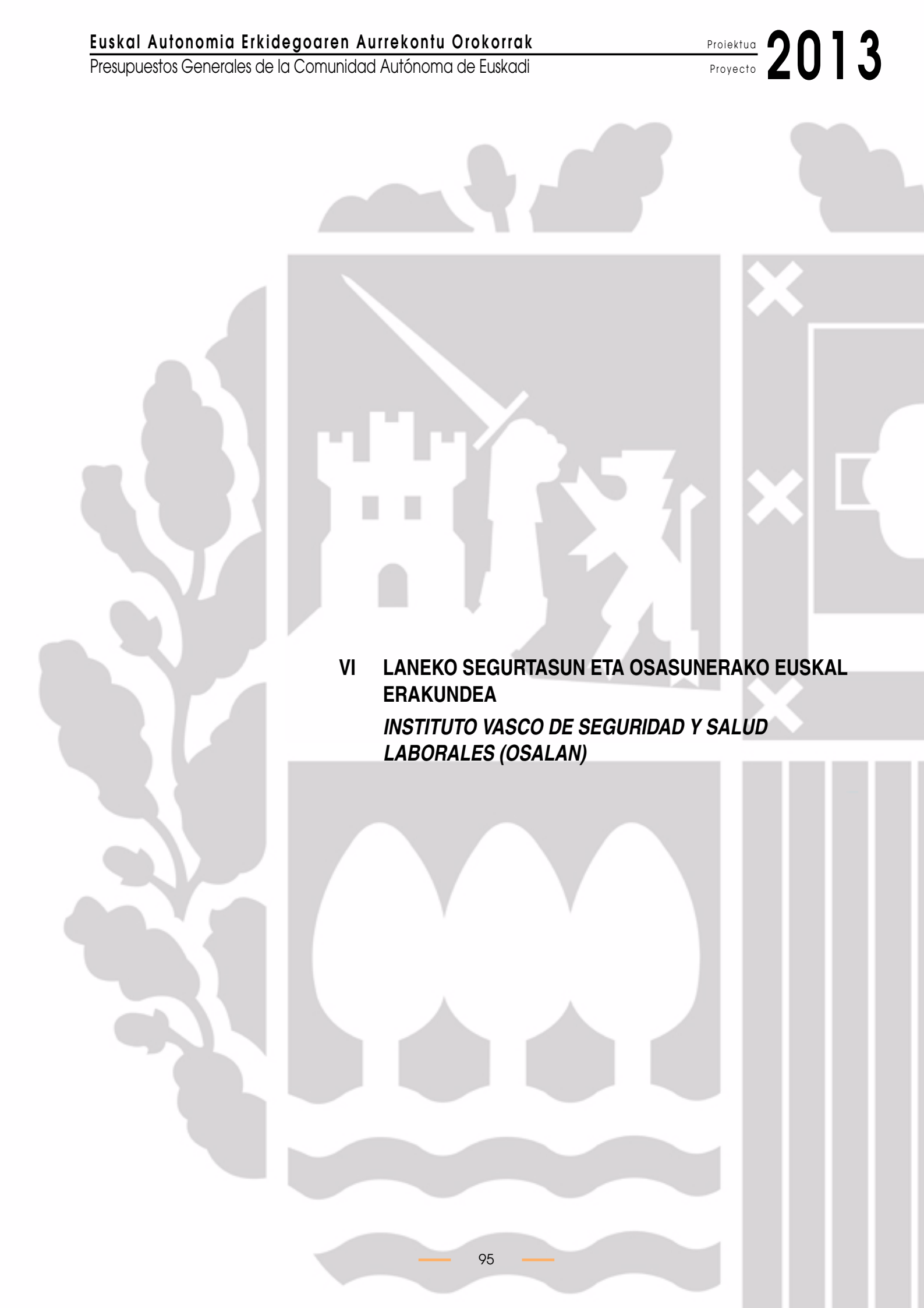
Departamento: 45 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS **Servicio:** 01 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS
Progr./Subp.: 22240 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS **Centro:** 0000 ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS

Tipo de Personal


Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1
60	04	DIRECTOR/A	1

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	2	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 01 :	2	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 22240 :	2	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 45 :	2	0	0	0	0



**VI LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO EUSKAL
ERAKUNDEA**
***INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD
LABORALES (OSALAN)***



**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA /
SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL**


Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00208 OSALAN- INSTIT.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Sección: 48 OSALAN - INST.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
3113.0	SEGURIDAD Y SALUD LABORALES	181	1		174	6	
	TOTAL :	181	1		174	6	
	TOTAL INSTITUCION 00208 :	181	1		174	6	



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL /
C.E.-CONVENIO-NIVEL**


Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00208 OSALAN- INSTIT.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Sección: 48 OSALAN - INST.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 04 DIRECTOR/A	1
Total Convenio 60 :	1
Total Altos Cargos :	1
<u>Funcionarios</u>	
Nivel 29	3
C.E. I-A	4
C.E. II-A	1
C.E. II-B	11
C.E. II-C	2
C.E. III-A	4
C.E. III-B	75
C.E. III-C	6
C.E. IV-A	6
C.E. V-A	2
C.E. V-B	5
C.E. V-C	4
C.E. VI-A	2
C.E. VI-B	13
C.E. VI-C	2
C.E. VII-A	1
C.E. VII-B	18
C.E. VII-C	10
C.E. VIII-A	3
C.E. VIII-B	2
Total Funcionarios :	174
<u>Laborales Fijos</u>	
Convenio: 07 LABORALES LAKUA	
Nivel: 06 GRUPO 6	6
Total Convenio 07 :	6
Total Laborales Fijos :	6
Total Sección 48 :	181



**LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN
ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA**
***PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE
PUESTOS DE TRABAJO***

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: **00208 OSALAN- INSTIT.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES**

Departamento: 48 OSALAN - INST.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LAB Servicio: 01 DIRECCIÓN GENERAL

Progr./Subp.: 31130 SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Centro: 0111 CENTRO TERRITORIAL DE ÁLAVA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-B	12
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-A	1
510181	RESPONSABLE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	A	A2	28	I-A	1
510182	RESPONSABLE ÁREA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	27	II-B	1
510300	TÉCNICO/A SEGURIDAD Y SALUD LABORAL	B	B2	23	IV-A	1
510302	RESPONSABLE SALUD LABORAL	A	A2	27	II-B	1
510360	TÉCNICO/A FACULTATIVO LABORATORIO	A	A2	25	III-B	1
510590	MÉDICO/A	A	A2	25	III-B	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-C	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	4
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	1
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520120	AUXILIAR DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	CD	C1 D	18	VI-B	3
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1
530010	ORDENANZA	E	E	13	VIII-B	2

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0111 :	0	33	0

Departamento: 48 OSALAN - INST.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LAB Servicio: 01 DIRECCIÓN GENERAL

Progr./Subp.: 31130 SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Centro: 0221 CENTRO TERRITORIAL DE GIPUZKOA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-A	1
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-B	21
510181	RESPONSABLE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	A	A2	28	I-A	1
510182	RESPONSABLE ÁREA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	27	II-B	2
510300	TÉCNICO/A SEGURIDAD Y SALUD LABORAL	B	B2	23	IV-A	1
510302	RESPONSABLE SALUD LABORAL	A	A2	27	II-B	1
510590	MÉDICO/A	A	A2	25	III-B	3
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	5
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	4
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520070	ADMINISTRATIVO/A BIBLIOTECA	CD	C1 D	18	VI-C	1
520120	AUXILIAR DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	CD	C1 D	18	VI-B	1
520140	ADMINISTRATIVO/A GESTIÓN	C	C1	20	V-A	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0221 :	0	46	0

Departamento: 48 OSALAN - INST.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LAB Servicio: 01 DIRECCIÓN GENERAL

Progr./Subp.: 31130 SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Centro: 0331 CENTRO TERRITORIAL DE BIZKAIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
---------------	------------------------------------	--------------	---------------	-------------	-------------	-------------------

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00208 OSALAN- INSTIT.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-B	24
510181	RESPONSABLE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	A	A2	28	I-A	1
510182	RESPONSABLE ÁREA PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	27	II-B	3
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510300	TÉCNICO/A SEGURIDAD Y SALUD LABORAL	B	B2	23	IV-A	4
510302	RESPONSABLE SALUD LABORAL	A	A2	27	II-B	1
510360	TÉCNICO/A FACULTATIVO LABORATORIO	A	A2	25	III-B	2
510590	MÉDICO/A	A	A2	25	III-B	3
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-C	5
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	6
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520060	ADMINISTRATIVO/A CONTABILIDAD	C	C1	20	V-B	1
520070	ADMINISTRATIVO/A BIBLIOTECA	CD	C1 D	18	VI-C	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520100	AYUDANTE LABORATORIO Y SALUD PÚBLICA	C	C2	20	V-B	1
520110	ADMINISTRATIVO/A MANTENIMIENTO Y COMPRAS	CD	C1 D	18	VI-A	1
520120	AUXILIAR DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	CD	C1 D	18	VI-B	4
520170	AUXILIAR DE LABORATORIO	DE	D E	16	VII-A	1
530020	ORDENANZA-CONDUCCIÓN	E	E	13	VIII-A	2

Laborales Fijos

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>			<u>Dotaciones</u>
003044	AUXILIAR PREVENCIÓN SANITARIA	07	06			1
003541	ADMINISTRATIVO/A B	07	06			5
				<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0331 :				0	63	6

Departamento: 48 OSALAN - INST.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LAB **Servicio:** 01 DIRECCIÓN GENERAL
Progr./Subp.: 31130 SEGURIDAD Y SALUD LABORALES **Centro:** 1000 SERVICIOS CENTRALES

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510042	RESPONSABLE ÁREA GESTIÓN ECONÓMICO PRESUPUESTARIA	A	A1 A2	27	II-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	1
510062	RESPONSABLE DEL ÁREA DE ASESORÍA JURÍDICA	A	A1 A2	27	II-C	1
510160	TÉCNICO/A ESTADÍSTICA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-B	2
510180	TÉCNICO/A PREVENCIÓN RIESGOS LABORALES	AB	A2 B2	25	III-A	2
510181	RESPONSABLE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES	A	A2	28	I-A	1
510280	TÉCNICO/A DE INFORMÁTICA	AB	A2 B2	25	III-B	1
510302	RESPONSABLE SALUD LABORAL	A	A2	27	II-A	1
510370	TÉCNICO/A ORGANIZACIÓN	A	A1 A2	25	III-B	1
510590	MÉDICO/A	A	A2	25	III-B	2
510710	TÉCNICO/A PRENSA	A	A2	25	III-C	1
511020	GESTOR/A FORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN	AB	A1 B1	25	III-B	1
511130	TÉCNICO/A EPIDEMIOLOGÍA	A	A2	25	III-C	1
511131	RESPONSABLE EPIDEMIOLOGÍA E INFORMACIÓN SANITARIA	A	A2	27	II-B	1
511550	GESTOR/A WEB	A	X1	25	III-C	1
512006	SUBDIRECTOR/A	A	X2	29	0-A	2
512066	SUBDIRECTOR/A	A	AS X2	29	0-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	1
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00208 OSALAN- INSTIT.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

520100	AYUDANTE LABORATORIO Y SALUD PÚBLICA	C	C2	20	V-B	2		
					<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	
					<i>TOTAL CENTRO 1000 :</i>	0	32	0
					<i>TOTAL SERVICIO 01 :</i>	0	174	6
					<i>TOTAL PROGRAMA 31130 :</i>	0	174	6
					<i>TOTAL DPTO. 48 :</i>	0	174	6



**AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA
PRESUPUESTARIA)**

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00208 OSALAN- INSTIT.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Departamento: 48 OSALAN - INST.VASCO SEGURIDAD Y SALUD LAB **Servicio: 01 DIRECCIÓN GENERAL**
Progr./Subp.: 31130 SEGURIDAD Y SALUD LABORALES **Centro: 1000 SERVICIOS CENTRALES**

Tipo de Personal


Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 1000 :			1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 01 :			1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 31130 :			1	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 48 :			1	0	0	0	0



VII KONTSUMOKO EUSKAL INSTITUTUA
INSTITUTO VASCO DE CONSUMO (KONTSUMOBIDE)





**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA /
SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL**


Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00209 KONTSUMOBIDE

Sección: 49 KONTSUMOBIDE

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios Laborales Fijos	Ertzaintza
4432.0	KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONSUMO	63	1		62	
	TOTAL :	63	1		62	
	TOTAL INSTITUCION 00209 :	63	1		62	



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL /
C.E.-CONVENIO-NIVEL**


Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00209 KONTSUMOBIDE

Sección: 49 KONTSUMOBIDE

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 04 DIRECTOR/A	1
Total Convenio 60 :	1
Total Altos Cargos :	1
<u>Funcionarios</u>	
C.E. II-B	7
C.E. II-C	1
C.E. III-B	5
C.E. III-C	13
C.E. IV-B	18
C.E. IV-C	1
C.E. V-C	2
C.E. VI-A	4
C.E. VI-B	2
C.E. VII-B	9
Total Funcionarios :	62
Total Sección 49 :	63



**LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN
ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA**
***PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE
PUESTOS DE TRABAJO***

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00209 KONTSUMOBIDE

Departamento: 49 KONTSUMOBIDE

Servicio: 01 KONTSUMOBIDE

Progr./Subp.: 44320 KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONS Centro: 0000 KONTSUMOBIDE

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
510040	TÉCNICO/A GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA	AB	A1 A2 B1 B2	25	III-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	II-C	1
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-B	2
510060	ASESOR/A JURÍDICO/A	A	A1 A2	25	III-C	5
510221	RESPONSABLE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	1
510890	TÉCNICO/A GESTIÓN ADMINISTRATIVA	B	B1	23	IV-C	1
511020	GESTOR/A FORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN	AB	A1 B1	25	III-B	1
511060	TÉCNICO/A CONSUMO	AB	A1 A2 B1	25	III-C	6
511060	TÉCNICO/A CONSUMO	AB	A1 A2 B1	25	III-B	2
511061	RESPONSABLE CONSUMO	AB	A1 B1	27	II-B	3
511062	COORDINADOR/A CONSUMO	AB	A1 A2 B1 B2	27	II-B	3
511760	TÉCNICO/A DE ARCHIVO, BIBLIOTECA Y DOCUMENTACIÓN	AB	A2 B2	25	III-C	1
511770	INSPECTOR/A DE CONSUMO	B	B1 B2	23	IV-B	18
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	9
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-A	3
520040	ADMINISTRATIVO/A GENERAL	CD	C1 D	18	VI-B	2
520080	ADMINISTRATIVO/A PERSONAL	C	C1	20	V-C	1
520090	ADMINISTRATIVO/A DE INFORMÁTICA	C	C1 C2	20	V-C	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	62	0
TOTAL SERVICIO 01 :	0	62	0
TOTAL PROGRAMA 44320 :	0	62	0
TOTAL DPTO. 49 :	0	62	0



**AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA
PRESUPUESTARIA)**



Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00209 KONTSUMOBIDE

Departamento: 49 KONTSUMOBIDE

Servicio: 01 KONTSUMOBIDE

Progr./Subp.: 44320 KONTSUMOBIDE-INSTITUTO VASCO DE CONS Centro: 0000 KONTSUMOBIDE

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>					<u>Dotaciones</u>
60	04	DIRECTOR/A					1
			<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :			1	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 01 :			1	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 44320 :			1	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 49 :			1	0	0	0	0



VIII LANBIDE-EUSKAL ENPLEGU ZERBITUA
LANBIDE-SERVICIO VASCO DE EMPLEO



PERTSONALAREN ERANSKINA

LANBIDE – ENPLEGU ZERBITZUA

ANEXO DE PERSONAL

LANBIDE – SERVICIO VASCO DE EMPLEO

PERTSONAL MOTAREN ARABERAKO PLANTILLA


PLANTILLA POR TIPO PERSONAL

PLANTILA PLANTILLA	DOTAZIO KOPURUA N. DOTACIONES
GOI - KARGUAK ALTOS CARGOS	4
GOI - MAILAKO TEKNIKARIAK TÉCNICOS SUPERIORES	266
ADMINISTRARIAK ADMINISTRATIVOS	305
GUZTIRA TOTAL	575



IX LEHIAREN EUSKAL AGINTARITZA
AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA





**SEKZIOZ / PROGRAMAZ / AZPIPROGRAMAZ / PERTSONAL MOTAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / PROGRAMA /
SUBPROGRAMA / TIPO DE PERSONAL**


Anexo Personal. Resumen de la Plantilla por Sección/Programa/Subprograma/Tipo Personal

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00211 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Sección: 40 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Código	Denominación del Programa/Subprograma	Total Plantilla	Altos Cargos	Personal Eventual	Funcionarios	Laborales Fijos	Ertzaintza
6115.0	AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA	13	4		9		
	TOTAL :	13	4		9		
	TOTAL INSTITUCION 00211 :	13	4		9		



**SEKZIOZ / PERTSONAL MOTAZ / BO-LAN-HITZARMENA-MAILAZ
HARTUTAKO LANGILE-ZERRENDAREN LABURPENA
RESUMEN DE LA PLANTILLA POR SECCIÓN / TIPO DE PERSONAL /
C.E.-CONVENIO-NIVEL**


Anexo Personal.Resumen de la Plantilla por Sección/Tipo Personal/C.E.-Convenio-Nivel

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00211 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Sección: 40 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Tipo de Personal y Descripción	Nº Dotaciones
<u>Altos Cargos</u>	
Convenio: 60 ALTOS CARGOS	
Nivel: 03 VICECONSEJERO/A	1
Nivel: 04 DIRECTOR/A	3
Total Convenio 60 :	4
Total Altos Cargos :	4
<u>Funcionarios</u>	
Nivel 29	1
C.E. I-B	6
C.E. VI-A	1
C.E. VII-B	1
Total Funcionarios :	9
Total Sección 40 :	13



**LANPOSTU ZERRENDAREKIN BAT DATORREN AURREKONTUAREN
ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA**
***PLANTILLA PRESUPUESTARIA CONFORME A LA RELACIÓN DE
PUESTOS DE TRABAJO***

Anexo II.Plantilla Presupuestaria (conforme a la Relación de Puestos de Trabajo)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00211 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Departamento: 40 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
Progr./Subp.: 61150 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Servicio: 01 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
Centro: 0000 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Tipo de Personal

Funcionarios

<u>Puesto</u>	<u>Denominación Puesto Trabajo</u>	<u>Grupo</u>	<u>Cuerpo</u>	<u>C.D.</u>	<u>C.E.</u>	<u>Dotaciones</u>
511821	RESP. DE LA INSTRUCCIÓN DEFENSA DE LA COMPETENCIA	A	A1 A2	28	I-B	6
511946	SECRETARIO/A GENERAL	A	X2	29	0-A	1
520010	SECRETARIO/A ALTO CARGO	CD	C1 D	18	VI-A	1
520020	AUXILIAR GENERAL	D	D	16	VII-B	1

	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	0	9	0
TOTAL SERVICIO 01 :	0	9	0
TOTAL PROGRAMA 61150 :	0	9	0
TOTAL DPTO. 40 :	0	9	0



**AURREKONTUAREN ARABERAKO LANGILE-ZERRENDA (BESTEA)
PLANTILLA PRESUPUESTARIA (RESTO DE PLANTILLA
PRESUPUESTARIA)**

Anexo III.Plantilla Presupuestaria (Resto Plantilla Presupuestaria)

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

Institución: 00211 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Departamento: 40 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
Progr./Subp.: 61150 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA


Servicio: 01 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA
Centro: 0000 AUTORIDAD VASCA DE LA COMPETENCIA

Tipo de Personal

Altos Cargos

<u>Convenio</u>	<u>Nivel</u>	<u>Denominación</u>	<u>Dotaciones</u>
60	03	VICECONSEJERO/A	1
60	04	DIRECTOR/A	3

	<u>Altos Cargos</u>	<u>Personal Eventual</u>	<u>Funcionarios</u>	<u>Laborales Fijos</u>	<u>Ertzaintza</u>
TOTAL CENTRO 0000 :	4	0	0	0	0
TOTAL SERVICIO 01 :	4	0	0	0	0
TOTAL PROGRAMA 61150 :	4	0	0	0	0
TOTAL DPTO. 40 :	4	0	0	0	0



**ADMINISTRAZIO-ERAKUNDE AUTONOMIADUNEN BEHIN
BEHINEKO PERTSONALAREN EDOTA
KONFIDANTZAZKOAREN ZERRENDA**
*RELACIÓN DE PERSONAL EVENTUAL O DE CONFIANZA EN
LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS*

Relación de Plazas de Personal Eventual

PRESUPUESTO CAPÍTULO 1

00205 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

<u>Denominación Puesto</u>	<u>Retribución Asimilada</u>	<u>Dotaciones</u>
47 EMAKUNDE-INSTITUTO VASCO DE LA MUJER		
ASESOR/A	PERSONAL FUNCIONARIO	1
TOTAL INSTITUCION 00205 :		1



PARTZUERGOEN LANGILE - ZERRENDAREN DISTRIBUZIOA
DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA DE LOS CONSORCIOS



I HAURRESKOLAK PARTZUERGOA
CONSORCIO HAURRESKOLAK



PERTSONALAREN ERANSKINA
HAURRESKOLAK PARTZUERGOA

ANEXO DE PERSONAL
CONSORCIO HAURRESKOLAK

PERTSONAL MOTAREN ARABERAKO PLANTILLA

PLANTILLA POR TIPO PERSONAL

PLANTILA PLANTILLA	DOTAZIO KOPURUA N. DOTACIONES
GOI - KARGUAK ALTOS CARGOS	1
HEZKUNTZA - LANGILEAK PERSONAL EDUCATIVO	1.220
KUDEAKETA - LANGILEAK PERSONAL DE GESTIÓN	21
GUZTIRA TOTAL	1.242

Honen antzeko 2012ko agiriak kudeaketa-langileen 21 lanpostu ez zuen begiesten.

El documento de 2012, similar a éste, no contemplaba 21 plazas de Personal de Gestión.



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ORGANISMOS AUTÓNOMOS
ADMINISTRATIVOS
Y CONSORCIOS



ERAKUNDE AUTONOMO
ADMINISTRATIBOAK ETA
PARTZUERGOAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI



ENTES, SOCIEDADES
Y FUNDACIONES PÚBLICAS

**EAE-KO ENPRESEN ETA FUNDAZIOEN
SEKTORE PUBLIKOA**

• **SECTOR PÚBLICO EMPRESARIAL
Y FUNDACIONAL DE LA CAE**

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

EAEko Enpresen eta Fundazioen Sektore Publikoa *Sector Público Empresarial y Fundacional de la CAE*

10a Alea
Tomo 10a

Aurkibidea / Índice :

I.	LEHENDAKARITZA.....	1
-	Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia	3
	<i>Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo</i>	
II.	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA (10b eta 10c liburukietan)	35
	<i>DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD (En tomos 10b y 10c)</i>	
III.	ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK.....	37
	<i>EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES</i>	
-	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.	39
	<i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.</i>	
-	Alokabide, S.A.	67
IV.	OGASUNA ETA FINANTZAK	89
	<i>HACIENDA Y FINANZAS</i>	
-	Finantzen Euskal Institutua	91
	<i>Instituto Vasco de Finanzas</i>	
-	Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea-EJIE, S.A.....	109
	<i>Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.</i>	
-	Itelazpi, S.A.	133
V.	HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	151
	<i>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</i>	
-	Unibasq.....	153
-	Fundación MUSIKENE Fundazioa	175
-	Euskal Irrati Telebista Taldea.....	191
	<i>Grupo Euskal Irrati Telebista</i>	
-	Euskal Irrati Telebista	193
-	Euskal Telebista, S.A.	219
	<i>Televisión Vasca, S.A.</i>	
-	Eusko Irratia, S.A.....	247
	<i>Riodifusión Vasca, S.A.</i>	
-	Gasteiz Irratia, S.A.....	269
	<i>Radio Vitoria, S.A.</i>	
-	Eitbnet, S.A.	287
-	Aurrekontu Bateratuak. Euskal Irrati Telebista Taldea	307
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo Euskal Irrati Telebista</i>	
-	Etxepare Euskal Institutua	313
-	Euskadiko Orkestra, S.A.	335
	<i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>	
-	Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa	356
-	Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa	369

VI.	OSASUNA (10d liburukian).....	387
	<i>SALUD (En tomo 10d)</i>	
VII.	INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA	389
	<i>MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL</i>	
-	Uraren Euskal Agentzia	391
	<i>Agencia Vasca del Agua</i>	
-	IHOBE, S.A. Ingurumen Iharduketarako Sozietate Publikoa	413
	<i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.</i>	
-	Euskadiko Kirol Portua, S.A.	435
-	Zumaiako Kirol Portua, S.A.	457
-	Euskotren Taldea.....	471
	<i>Grupo Euskotren</i>	
-	Eusko Trenbideak, S.A.	473
	<i>Ferrocarriles Vascos, S.A.</i>	
-	Euskotren Participaciones, S.A.	499
-	Aurrekontu Bateratuak. Euskotren Taldea	513
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo Euskotren</i>	
-	Euskal Trenbide Sarea	521
	<i>Red Ferroviaria Vasca</i>	
-	Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa.....	545
VIII.	Aurrekontu Bateratuak. Enpresen eta Fundazioen Sektore Publikoa	563
	<i>Presupuestos Consolidados. Sector Público Empresarial y Fundacional</i>	
IX.	Ente, sozietate eta fundazio publikoen gerorako konpromisoak.....	577
	<i>Compromisos futuros de entes, sociedades y fundaciones públicas</i>	





**GARAPENERAKO
LANKIDETZAREN
EUSKAL AGENTZIA**
AGENCIA VASCA DE
COOPERACIÓN PARA
EL DESARROLLO

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.079.523
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			861.929
640	Soldatak Sueldos y salarios		811.031	
6401	Zuzendaritza-taldekieen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		132.285	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		179.897	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		426.010	
6405	Lan-legepeko langileak ordezkatzen dituztenen ordainsariak Retribuciones de personal que sustituye a personal laboral		72.839	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		50.898	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			217.594
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		217.594	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				340.231
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			124.000
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		124.000	
6071	Profesionalak eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		124.000	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			216.231
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		5.000	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		5.000	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		10.000	
6222	Azpiegiturak Infraestructuras		10.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		30.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		30.000	
628	Hornigaiak Suministros		5.000	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		5.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		166.231	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		54.233	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		20.000	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		12.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		79.998	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD				30.906.876
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		8.434.595	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		8.434.595	
1	Lankidetzaren arloko profesionalen espezializaziorako beka 2012. Becas de especialización de profesionales en el área de cooperación 2012.	88.000		
2	Euskal lankideentzako laguntzak 2012. Ayudas a personas vascas cooperantes 2012.	188.669		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 62 M			
3	Euskal lankideentzat laguntzak 2011. Ayudas a personas vascas cooperantes 2011.	48.167		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
4	Nazio Batuen Nazioarteko Erakundeentzako laguntzak 2012. Ayudas a Organismos Internacionales de Naciones Unidas 2012.	127.469		
5	Nazio Batuen nazioarteko erakundeentzako laguntzen luzapena GLSF 2011. Prórroga de ayudas a Organismos Internacionales de Naciones Unidas 2011.	180.472		
6	Genero-berdintasunerako aldaketa-prozesuak sustatzeko laguntzak 2012. Ayudas para promover procesos de cambio de equidad de género 2012.	71.957		
7	Lankidetzaren arloko profesionalen espezializaziorako beka 2013. Becas de especialización de profesionales en el área de cooperación 2013.	30.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 88 M			
8	Garapen Lankidetzarako Laguntza Funtsa 2012. Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2012.	6.318.978		
9	Aurreko urteetako beste konpromiso batzuk. Otros compromisos de ejercicios anteriores.	985.457		
10	Garapen Lankidetzarako Laguntza Funtsa 2011. Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2011.	395.426		
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital		22.472.281	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital		22.472.281	
1	Garapen Lankidetzarako Laguntza Funtsa 2011. Fondo de Ayuda a la Cooperación al Desarrollo 2011.	9.238.572		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.640 M			
2	Garapen Lankidetzarako Laguntza Funtsa 2012. Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2012.	6.455.714		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 8.042 M			
3	Aurreko urteetako beste konpromiso batzuk. Otros compromisos de ejercicios anteriores.	4.777.995		
4	2013rako Garapenerako Lankidetzarako Laguntzak. Ayudas a la Cooperación para el Desarrollo 2013.	2.000.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 4.000 M ; 2015 : 4.000 M			
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				32.326.630

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>				32.326.630
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		32.326.630	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		9.854.349	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Lehendakaritzatik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, de Lehendakaritza, para financiar gastos de explotación.</i>	9.854.349		
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		22.472.281	
1	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko EAetik, Lehendakaritzatik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, de Lehendakaritza, para financiar subvenciones de capital.</i>	22.472.281		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				32.326.630



1. ERAKUNDEAREN JARDUERA OROKORRAK

1/2007 Legea, otsailaren 22koa, funtsezko arau-esparrua da Euskadin garapenerako lankidetzaren politika publikoa antolatu eta indartzeko. Legearen azken xedapenaren aurreikuspena betetzeko, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa sortu eta arautzen duen ekainaren 19ko 5/2008 Legea ere onartzen da, garapenerako politikaren plangintza prestatzeaz arduratuko den erakunde publikoa izan dadin, baita politika hori koordinatu, kudeatu eta egikaritzeaz arduratu ere, pobrezia aurka borrokatzea eta garatze-bidean diren herrialdeetan giza garapen iraunkorra sustatzeko.

Bestalde, martxoaren 23ko 95/2010 dekretuak haren antolamendu- eta funtzionamendu-erregelamendua onartzen du, sei hilabete ezarritako bitarteko pertsonal eta materialak atxikitze baldintzak ezarriko dituen jarduerak hasteko dekretua onartzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorri dagozkion eskumenen eremuan garapen-lankidetzaren arloko erakunde arduraduna izaki, Agentziak ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 3.2 artikuluan zehaztutako eginkizunak egikaritzen ditu.

Agentziak otsailaren 22ko 1/2007 Legearen 3. artikuluan adierazitako printzipio orokorren arabera jarduten du eta, bereziki, eraginkortasunik handiena bermatzen du bere eginkizunak bete eta bere zerbitzuak ematean.

Hori guztia era koherentean jokatuz Milurtekoko Garapen Helburuekin, eta "elkartasun desinteresatua" delako printzipioaren arabera arituz, hala nola guztiz errespetatuz beste administrazioei dagozkien eskumenak eta lankidetzako eragileen eskubideak eta interesak.

Azaroaren 23ko 310/2010 Dekretuan aurreikusitakoaren arabera, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia 2011ko urtarrilaren 1ean abiarazi zen. Garapenerako euskal lankidetzaren une gogoangarria izan zen, eta herri-politika deszentralizatua finkatzeko aukera emango du esparru horretan.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Ley 1/2007, de 22 de febrero, supone un marco normativo esencial para el ordenamiento y fortalecimiento de la política pública de Cooperación para el Desarrollo en Euskadi. En cumplimiento de la previsión de su disposición final, se aprueba, a su vez, la Ley 5/2008, de 19 de Junio, que crea y regula la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo como Ente Público de Derecho privado, llamado a constituirse como el órgano de gestión encargado de elaborar la planificación de la política en la materia, así como la coordinación, gestión y ejecución de la misma en orden de contribuir a luchar contra la pobreza y promover el desarrollo humano sostenible en los países empobrecidos.

Por otra parte, el decreto 95/2010, de 23 de marzo, aprueba su reglamento de organización y funcionamiento, estableciendo seis meses para la aprobación del decreto de inicio de actividades que establecerá sus condiciones de adscripción de los medios personales y materiales.

La Agencia como entidad responsable en materia de cooperación para el desarrollo en el ámbito de las competencias que corresponden a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ejerce las funciones indicadas en el artículo 3.2 de la Ley 5/2008, de 19 de junio.

La Agencia desempeña su actividad de acuerdo con los principios generales señalados en el artículo 3 de la ley 1/2007, de 22 de febrero y, en particular, garantizando la máxima eficacia en el cumplimiento de sus funciones y en la prestación de sus servicios.

Todo ello en coherencia con los Objetivos de Desarrollo del Milenio y de acuerdo con el principio de "solidaridad desinteresada", así como con pleno respeto por las competencias que corresponden a otras administraciones y por los derechos e intereses de los y las agentes de cooperación.

De acuerdo con lo previsto en el Decreto 310/2010, de 23 de noviembre, con fecha 1 de enero de 2011 se inicia la puesta en marcha de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo. Se trata de un hito para la cooperación al desarrollo vasca y posibilitará consolidar una política pública descentralizada en la materia.

Bere bigarren kudeaketa-urtean, honako hauek lortzea izan du helburu nagusi: giza taldea finkatzea; gogoeta egitea ikusteko lankidetzaren tresnak egokiak diren helburuak lortzeko eta sor daitezkeen erronka berriei egokitzeko; eta instituzioen arteko nahiz erakundeekiko solaskidetzaren hobetzen ahalegintzea, erabakiak hartzean prozesu parte-hartzaileak garatuz.

Garapenerako Lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legeak jasotako kontzeptu-esparruan, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak, ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 3.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, honako helburu nagusi hau du: Eusko Jaurlaritzaren garapenerako lankidetzako politikaren plangintza prestatzea eta politika hori koordinatzea, kudeatzea eta egikaritzea, garapenerako lankidetzaren arloan eskuduna den sailak, uneotan Jaurlaritzaren Lehendakariak, ezartzen dituen jarraibideei jarraituz. Helburu orokor hori lortzeko, aipatu agindu horretako 2. atalak eginkizun hauek esleitzen dizkio Agentziari:

- a) Garapenerako lankidetzako politika egikaritzea, Garapenerako Lankidetzari buruzko Legean eta plangintzako tresnetan ezarritakoari jarraituz eta Jaurlaritzaren Lehendakariaren jarraibideei lotuz.
- b) Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorretan garapenerako lankidetzara bideraturiko baliabide ekonomiko eta materialak kudeatzea.
- c) Jasotzen dituen funts publiko eta pribatuaren beste zernahi transferentzia kudeatzea. Baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko beste administrazio publiko batek garapenerako lankidetzara bideraturiko diru-baliabideak erregulariki transferitzea erabakitzen badu, ekarpen hori agentziak kudeatu beharko du, hitzarmen baten bidez zehazten diren baldintzen arabera.
- d) Garapenerako Lankidetzako Eragileen Erregistroa kudeatzea.
- e) Eusko Jaurlaritza aholkatzea garapenerako lankidetzako politikaren plangintzan. Horretarako, agentziak plangintzaren orientabide orokorrak eta lau urteko gida-planaren eta urteko planen proposamena prestatu behar ditu, Jaurlaritzaren Kontseiluari helarazteko. Plan horiek Garapenerako Lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legeak ezarritakoaren arabera onartuko dira.
- f) Lankidetzako politika publikoaren, prozesuen eta haren eraginaren urteko ebaluazioak egitea.
- g) Eusko Jaurlaritzako sail bakoitzak garapenerako lankidetzarekin erlazionatuta egiten dituen jardueren koherentzia bultzatzea, Garapenerako Lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legeak finkaturiko printzipio eta helbururen esparruan.

En su segundo año de gestión sus trabajos se han orientado hacia la consolidación del equipo humano, a una reflexión sobre la adecuación de los instrumentos de cooperación a los objetivos y a su eventual adaptación a los nuevos retos y a procurar una mejora en la interlocución interinstitucional y con las organizaciones, mediante el desarrollo de procesos participativos en las tomas de decisión.

En el ámbito conceptual establecido por la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo, la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, conforme a lo previsto en el artículo 3.1 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, tiene como objetivo general elaborar la planificación y coordinar, gestionar y ejecutar la política de cooperación para el desarrollo del Gobierno Vasco, siguiendo las directrices establecidas, en estos momentos, por la Presidencia del Gobierno como Departamento competente en la materia. Para el alcance de ese objetivo general, el apartado 2 del referido precepto, atribuye a la Agencia el ejercicio de las siguientes funciones:

- a) Ejecutar la política de cooperación para el desarrollo, según lo establecido por la Ley de Cooperación para el Desarrollo y los instrumentos de planificación y siguiendo las directrices de la Presidencia del Gobierno.
- b) Gestionar los recursos económicos y materiales destinados a la cooperación para el desarrollo en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- c) Gestionar cualesquiera otras transferencias de fondos públicos y privados que reciba. En el caso de que otra Administración pública del País Vasco acordara con el Gobierno Vasco la transferencia regular de recursos económicos destinados a cooperación para el desarrollo, dicha aportación deberá ser gestionada por la Agencia según los términos que por convenio se señalen.
- d) Gestionar el Registro de Agentes de Cooperación para el Desarrollo.
- e) Asesorar al Gobierno Vasco en la planificación de la política de cooperación para el desarrollo. A tal fin, la Agencia ha de elaborar, para su elevación al Consejo de gobierno, las propuestas de orientaciones generales de la planificación, de plan director cuatrienal y de planes anuales, que serán aprobados según lo establecido por la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de cooperación para el desarrollo.
- f) Realizar evaluaciones anuales de la política pública de cooperación, de procesos y de impacto.
- g) Impulsar la coherencia de las actividades relacionadas con la cooperación para el desarrollo de los diferentes Departamentos del Gobierno Vasco, en el marco de los principios y objetivos señalados por la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de cooperación para el desarrollo.

h) Garapenerako Lankidetzaren Erakunde Arteko Batzordeari, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluari eta lankidetzako eragileei laguntzea eta babesa ematea.

i) Garapen-politikak beste administrazio batzuekin eta alde biko edo alde anitzeko beste agentzia batzuekin koordinatzen laguntzea tokiko eremuan, autonomia-erkidegoetan, Estatuan, Europar Batasunean eta Nazio Batuetan.

j) Betiere harremana izatea lankidetzako gizarte-eragileekin.

k) Euskal Autonomia Erkidegotik larrialdietarako ematen den laguntza humanitarioa koordinatzea.

l) Garapenerako sentsibilizaziora eta heziketara bideratutako ekintzak bultzatzea eta egikaritzea.

m) Agentziaren helburuak lortzen lagunduko duten ekimen publiko eta pribatuak babestea eta bultzatzea.

n) Eusko Jaurlaritzako beste sail batzuei eta beste euskal administrazio publiko batzuei laguntza eta lankidetzaren eskaintza garapenerako lankidetzarekin lotutako ekimenak garatzeko.

ñ) Indarrean dauden xedapenek egozten dizkioten gainerakoak.

Eginkizun horiek betetzeko, Agentziak egitura hau dauka:

a) Gobernu-organoak:

- Lehendakaritza.
- Lehendakariordetza.
- Kontseilu Errektorea.
- Zuzendaritza.
- Zuzendariordetza.

b) Kudeaketa-organoak:

- Ekonomia, Aurrekontua eta Langileak Kudeatzeko Zerbitzua.
- Zerbitzu Juridikoa.
- Koordinazio Estrategikoaren Zerbitzua.
- Koordinazio Teknikoaren Zerbitzua.

c) Koordinazio-organoa:

- Zuzendaritza Batzordea.

h) Apoyar y dar asistencia a la Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo, al Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo y a los agentes de cooperación.

i) Contribuir a la coordinación de las políticas de desarrollo con otras administraciones, agencias bilaterales y multilaterales, en los ámbitos local, autonómico y estatal, de la Unión Europea y las Naciones Unidas.

j) Mantener la interlocución con los agentes sociales de cooperación.

k) Coordinar la ayuda humanitaria de emergencia que se preste desde la Comunidad Autónoma de Euskadi.

l) Impulsar y ejecutar actuaciones dirigidas a la sensibilización y educación para el desarrollo.

m) Apoyar e incentivar iniciativas públicas o privadas que contribuyan a los fines de la Agencia.

n) Prestar apoyo y colaboración a otros Departamentos del Gobierno Vasco y otras Administraciones públicas vascas en el desarrollo de iniciativas relacionadas con la cooperación para el desarrollo.

ñ) Las demás que le atribuyan las disposiciones vigentes.

Para el desarrollo de esas funciones, la Agencia dispone de la siguiente estructura:

a) Órganos de gobierno:

- La Presidencia.
- La Vicepresidencia.
- El Consejo Rector.
- La Dirección.
- La Subdirección

b) Órganos de gestión:

- El Servicio de Gestión Económica, Presupuestaria y de Personal.
- El Servicio Jurídico.
- El Servicio de Coordinación Estratégica.
- El Servicio de Coordinación Técnica.

c) Órgano de coordinación:

- El Comité de Dirección.

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

Agentziak 2012rako aurrekontu-aurreikuspenez eta haiek egikaritzeaz den bezainbatean zeuzkan helburu estrategikoak betetzearen ikuspuntutik, egindako ekintza haiek azpimarra ditzakegu:

a) Agentziako langile teknikoak biltzeko prozesua burutzea izan da alderdi garrantzitsuenetako bat. Prozedura 2011n hasi zen, 2012an amaitu zen behin betiko, eta aukeratutako pertsonak urrian hasi ziren lanean Agentzian. Langile teknikoaren artean hutsik zeuden bederatzi lanpostuak betetzeko deialdia egin zen, LPZren aurreikuspenen arabera: bi (2) zerbitzu-arduradun, sei (6) lankidetzako teknikari, eta (1) genero-erloto programa-teknikari bat. Eskaintako bederatzi (9) plazaetatik, zortzi (8) bete ziren, eta bete gabe gelditu zen lankidetzako teknikariei zegozkien lanpostuetako bat, onartutako gainerako izangaietako bakar batek ere ez zuelako 4. hizkuntza-eskakizuna, hautaketa-prozesua ebatzi aurretik hura izatea nahitaezkoa izan arren. Langile horiek beharrezkoak hasteak Agentziaren lanak erregularizatzea ekarri du berekin, eta, era berean, lanaren ohiko diseinu eta kudeaketari modu egokiagoan aurre egin ahal zaio.

b) Gainera, goi-kargudunaren idazkariaren lanposturako hautaketa-prozedura amaitu da.

c) Ordenamendu juridikoan aurreikusitako lankidetzatresna bakoitzari dagozkion administrazio-mekanismoen bidez garatzen den lankidetzako politika egikaritzeari dagokionez, laguntza-prozedura hauetarako deialdia egin eta haiek ebatzi egin direla esan behar da:

1. Ekintza humanitarioetarako laguntzak, 2012ko Garapenerako Lankidetzako eta Laguntza Funtzaren kontura, otsailaren 19ko 31/2008 Dekretuan aurreikusitakoaren babesean, Lehendakarietzako idazkari nagusiaren 2012ko otsailaren 2ko ebazpen bidez deituta.

2. Programetarako laguntzak, 2012ko Garapenerako Lankidetzako Funtzaren kontura, apirilaren 3ko 57/2007 Dekretuan aurreikusitakoaren babesean, Lehendakarietzako idazkari nagusiaren 2012ko martxoaren 8ko ebazpen bidez deituta.

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

Desde el punto de vista del cumplimiento de los objetivos estratégicos de la Agencia en relación con las previsiones presupuestarias para el ejercicio 2012 y su ejecución, podemos reseñar las siguientes realizaciones:

a) Uno de los aspectos más relevantes ha supuesto la culminación del proceso de recluta del personal técnico de la Agencia. El procedimiento, iniciado en 2011, se resolvió de manera definitiva en 2012 y las personas seleccionadas se incorporaron al trabajo en la Agencia en el mes de octubre. Se convocaron las nueve plazas vacantes de personal técnico, conforme a las previsiones de la RPT: dos (2) responsables de servicio, seis (6) técnicos/as de cooperación y un/a (1) técnico/a de programas en materia de género. De las nueve (9) plazas ofertadas se cubrieron ocho (8), debiendo declarar desierta la cobertura de una de las vacantes de técnico/a de cooperación por cuanto que ninguno/a del resto de los/as aspirantes aprobados/as estaba en posesión del perfil lingüístico 4 con fecha de preceptividad anterior a la de la resolución del proceso de selección. La incorporación de este personal ha supuesto una regularización de los trabajos de la Agencia pudiendo, asimismo, afrontarse, el diseño y la gestión ordinaria del trabajo de una manera más adecuada.

b) Se ha culminado, asimismo, el procedimiento de selección de la plaza de Secretario/a de alto cargo.

c) En lo que se refiere a la ejecución de la política de cooperación que se desarrolla a través de los mecanismos administrativos correspondientes a cada uno de los instrumentos de cooperación previstos en el ordenamiento jurídico, ha de referirse que se han convocado y resuelto los siguientes procedimientos de ayudas:

1. Ayudas a acciones humanitarias con cargo al Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo para 2012, al amparo de lo previsto en el Decreto 31/2008, de 19 de febrero, convocadas por Resolución del Secretario General de la Presidencia de 2 de febrero de 2012.

2. Ayudas a programas con cargo al Fondo de Cooperación para el Desarrollo para 2012, al amparo de lo previsto en el Decreto 57/2007, de 3 de abril, convocadas por Resolución del Secretario General de la Presidencia de 8 de marzo de 2012.

3. 2012rako euskal lankide boluntarioentzako laguntzak, apirilaren 25eko 124/2005 Dekretuan aurreikusitakoaren babesean, Lehendakartzako idazkari nagusiaren 2012ko apirilaren 25eko ebazpen bidez deituta.

4. Proiektuetarako laguntzak, Garapenerako Lankidetzaren Funtzaren kontura, otsailaren 27ko 34/2007 Dekretuan aurreikusitakoaren babesean, Lehendakartzako idazkari nagusiaren 2012ko ekainaren 8ko ebazpen bidez deituta.

5. Profesionalak garapenerako lankidetzaren esparruan espezializatzeko sei beka, 2012rako, ekainaren 17ko 138/1997 Dekretuan aurreikusitakoaren babesean, Lehendakartzako idazkari nagusiaren 2012ko uztailaren 17ko ebazpen bidez deituta.

6. Nazio Batuen sistemako nazioarteko erakundeetarako eta haien lotutako pertsona juridikoentzako laguntzak, bekak emateko nazioarteko erakunde horiek herrialde pobretuetan 2012rako dauzkaten garapen-proiektuetan parte hartzen duten lankide boluntarioei, otsailaren 13ko 22/2007 Dekretuan aurreikusitakoaren babesean, Lehendakartzako idazkari nagusiaren 2012ko uztailaren 18ko ebazpen bidez deituta.

7. Ignacio Ellacuría Saria, 2012rako garapenerako lankidetzarako, azaroaren 18ko 189/2008 Dekretuan aurreikusitakoaren babesean, Lehendakartzako idazkari nagusiaren 2012ko azaroaren 7ko ebazpen bidez deituta.

8. Lankidetzaren erakundeentzako laguntzak, 2012rako genero-berdintasunaren aldeko antolakuntza-aldaketa prozesuak sustatzeko, azaroaren 25eko 197/2008 Dekretuan aurreikusitakoaren babesean, Lehendakartzako idazkari nagusiaren 2012ko azaroaren 9ko ebazpen bidez deituta.

9. 2012ko ekitaldian, bere aurrekontuen kontura, eta otsailaren 27ko 34/2007 Dekretuko xedapen gehigarri bakarrean aurreikusitakoaren babesean, hamaika lankidetzaren hitzarmen izenpetu dira.

3. Ayudas a personas cooperantes vascas para 2012, al amparo de lo previsto en el Decreto 124/2005, de 25 de abril, convocadas por Resolución del Secretario General de la Presidencia de 25 de abril de 2012.

4. Ayudas a proyectos con cargo al Fondo de Cooperación para el Desarrollo, al amparo de lo previsto en el Decreto 34/2007, de 27 de febrero, convocadas por Resolución del Secretario General de la Presidencia de 8 de junio de 2012.

5. Seis becas de especialización de profesionales en el ámbito de la cooperación para el Desarrollo, para 2012, al amparo de lo previsto en el Decreto 138/1997, de 17 de junio, convocadas por Resolución del Secretario General de la Presidencia de 17 de julio de 2012.

6. Ayudas a Organismos Internacionales del sistema de Naciones Unidas y a personas jurídicas vinculadas a ellos, para becar a las personas cooperantes voluntarias que participen en proyectos de desarrollo de dichos Organismos Internacionales en países empobrecidos para 2012, al amparo de lo previsto en el Decreto 22/2007, de 13 de febrero, convocadas por Resolución del Secretario General de la Presidencia de 18 de julio de 2012.

7. Premio Ignacio Ellacuría, de cooperación para el desarrollo para 2012, al amparo de lo previsto en el Decreto 189/2008, de 18 de noviembre, convocado por Resolución del Secretario General de la Presidencia de 7 de noviembre de 2012.

8. Ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género para 2012, al amparo de lo previsto en el Decreto 197/2008, de 25 de noviembre, convocadas por Resolución del Secretario General de la Presidencia de 9 de noviembre de 2012.

9. En el ejercicio 2012, y con cargo a sus presupuestos, y al amparo de lo previsto en la disposición adicional única del Decreto 34/2007, de 27 de febrero, se han suscrito once convenios de colaboración.

2012ko ekitaldiko aurrekontua bete den moduari dagokionez, helburuen, ekintzen eta adierazleen bidez zehaztuta, komeni da esatea lortutako emaitzek eta haietan izandako desbideratzeek zerikusi zuzena dutela horretarako berariaz deitutako lan-eskaintza publikoan aukeratutako teknikariak jardunean berandu hasi izanarekin. 2012ko aurrekontuaren aurreikuspenen oinarrian, giza baliabide horiek –funtsezkoak kudeaketa garatzeko– ekitaldiaren zatirik handienean bete-beteko errendimenduan jardungo zutelako uste osoa zegoen. Hala ere, ondoren azalduko diren datuak ondo ulertzeko, ezinbestekoa da nabarmentzea teknikariek, eta ez aurrekontu-plantilla osoan –%88,89– zerbitzuak eman dituztela 2012. urtearen %25ean. Errealitate horrek desbideratze jakin batzuk justifikatzen ditu; haiek, gainera, ez dute aldatu Agentziaren oinarriko funtzionamendua, ezta funtsezko helburuen lorpena ere. Baliagarria izan bedi azalpen hori baliabide intelektual moduan, hobeto ulertzeko ondoren ematen diren datuen garrantzia:

En lo que se refiere a la plasmación del cumplimiento presupuestario del ejercicio 2012, concretado en objetivos, acciones e indicadores, conviene referir que los resultados obtenidos, y sus desviaciones, tienen relación directa con la tardía incorporación del personal técnico seleccionado en la OPE convocada al efecto. Las previsiones del presupuesto 2012 traían causa de la convicción de que esos recursos humanos –fundamentales para el desarrollo de la gestión– estarían a pleno rendimiento durante la mayor parte del ejercicio. Sin embargo resulta imprescindible hacer constar, para una correcta comprensión de los datos que se van a trasladar a continuación, que el personal técnico, y no en la totalidad de la plantilla presupuestaria –un 88,89%–, ha prestado servicios durante un 25% del año 2012. Esta realidad justifica determinadas desviaciones que, en todo caso, no han alterado el funcionamiento básico de la Agencia y el alcance de los objetivos fundamentales. Sirva este comentario como recurso intelectual para comprender la relevancia de los datos que a continuación se reseñan:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LANKIDETZARI BURUZKO EUSKAL LEGEA GARATZEA</p> <p>1. Lankidetzarako Euskal Agentzia martxan jartzea.</p> <p>2. Aplikazio informatikoak egokitu eta garatzea.</p> <p>3. Langile-aurrekontua.</p> <p>4. Kudeaketa Plana, Eginkizunak eta Zereginak.</p> <p>5. Lankidetzarako Eragileen Erregistroari buruzko Dekretu bat egin eta onartzea.</p>	1	<p>1. DESARROLLAR LA LEY VASCA DE COOPERACIÓN</p> <p>1. Operativización de la Agencia Vasca de Cooperación.</p> <p>2. Acondicionamiento y desarrollo aplicaciones informáticas.</p> <p>3. Presupuesto Personal.</p> <p>4. Plan de Gestión, Funciones y Tareas.</p> <p>5. Elaboración y aprobación de un Decreto de Registro de Agentes de Cooperación.</p>
<p>2. EGITURAZKO ETA KALITATEZKO GARAPENA LORTZEKO LANKIDETZARAKO PLANGINTZA ESTRATEGIKOA SUSTATZEA</p> <p>1. Garapenerako Lankidetzaren Gida Plan Estrategikoa, 2012-2015.</p> <p>1.1. Gida Planaren onarpena.</p> <p>1.1.1. 2012ko Urteko Plana onartzea.</p> <p>1.1.2. Herrialde-estrategiak identifikatzea, diagnostikatzea eta, hala badagokio, onartzea.</p> <p>1.1.3. Pobreziaren aurkako borroka-estrategiaren arloko lankidetzeta-baliabideen multzoa.</p>	1	<p>2. PROMOVER PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA PARA UNA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO ESTRUCTURAL Y DE CALIDAD</p> <p>1. Plan Estratégico y Director de Cooperación para el Desarrollo 2012-2015.</p> <p>1.1. Aprobación del Plan Director.</p> <p>1.1.1. Aprobación del Plan Anual 2012.</p> <p>1.1.2. Identificación, diagnóstico y, en su caso, aprobación de estrategias-país.</p> <p>1.1.3. Cuerpo de instrumentos de cooperación enmarcados en la estrategia de lucha contra la pobreza.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Egiturazko lankidetzaz indartzea prozesuen osagarri denbora luzez lagunduta.</p>		<p>2. Fortalecimiento de una cooperación estructural mediante apoyo a largo plazo a acompañamientos de procesos.</p>
<p>2.1. Programentzako laguntzen deialdia egiteko Agindua, apirilaren 3ko 57/2007 Dekretua betez.</p>	1	<p>2.1. Orden de convocatoria de ayudas a Programas en cumplimiento del Decreto 57/2007, de 3 de abril.</p>
<p>2.1.1. Diruz lagundutako programen kopurua.</p>	13	<p>2.1.1 Número de programas subvencionados.</p>
<p>2.2. Proiektuentzako laguntzen deialdia egiteko Agindua, otsailaren 27ko 34/2007 Dekretua bete.</p>	1	<p>2.2. Orden de convocatoria de Ayudas a Proyectos en cumplimiento del Decreto 34/2007, de 27 de febrero.</p>
<p>2.2.1. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.</p>	77	<p>2.2.1. Número de proyectos subvencionados.</p>
<p>2.2.2. Hegoaldeko ekintzetarako programen eta proiektuen deialdirako ematen den diruaren %20 gizartearen oinarrizko premien arloa bideratzen da.</p>		<p>2.2.2. 20% de la dotación de la convocatoria de programas y proyectos para acciones en el Sur está destinada al sector de las necesidades sociales básicas.</p>
<p>2.3. Iparraldean Garapenerako Hezkuntza sustatzea jendea prestatzeko, munduko gizarte-desberdintasunak eragiten dituzten egiturazko kausak uler ditzan.</p>		<p>2.3 Promoción de la Educación al Desarrollo en el norte para formar a las personas en la comprensión de las causas estructurales que generan las desigualdades mundiales.</p>
<p>2.3.1. Proiektuen deialdirako ematen den diruaren %10 Garapenerako Hezkuntzako proiektuetara bideratzen da.</p>		<p>2.3.1. 10% de la dotación de la convocatoria de proyectos está destinada a los proyectos de Educación para el Desarrollo.</p>
<p>2.4. Ekintza Humanitarioaren esparruko estrategia finkatzea.</p>		<p>2.4. Consolidación de la estrategia en Acción Humanitaria.</p>
<p>2.4.1. Larrialdiko eta Ekintza Humanitarioko laguntzen deialdia egiteko Agindua, laguntza horien Dekretu arautzaile berria betez.</p>	1	<p>2.4.1. Orden de convocatoria de ayudas a emergencias y A.H. en cumplimiento del nuevo Decreto regulador de estas ayudas.</p>
<p>2.4.1.1. Deialdirako diruaren %50 larrialdiko eta ekintza humanitarioko ildo iraunkorreko laguntzetara bideratzen da.</p>		<p>2.4.1.1. 50% de la dotación de la convocatoria está destinadas a la línea permanente de ayudas de emergencia.</p>
<p>2.4.2. Eman diren larrialdiko eta ekintza humanitarioko laguntzen kopurua.</p>	15	<p>2.4.2. Número de ayudas de emergencia y A.H. concedidas.</p>
<p>2.4.3. Deialdirako diruaren %50 Laguntza Humanitarioko esparru-estrategietara bideratzen da.</p>		<p>2.4.3. 50% de la dotación de la convocatoria está destinadas a estrategias marco de A.H.</p>
<p>2.4.4. Eskatutako laguntzak jaso dituzten erakundearen kopurua.</p>	3	<p>2.4.4. Número de entidades a las que se han concedido las ayudas solicitadas.</p>
<p>2.5. Borondatezko euskal lankideentzako laguntzen deialdia egiteko Agindua, maiatzaren 31ko 124/2005 Dekretua betez.</p>	1	<p>2.5. Orden de convocatoria de ayudas a personas cooperantes vascas en cumplimiento del Decreto 124/2005, de 31 de mayo.</p>
<p>2.5.1. Emandako laguntzen kopurua.</p>	14	<p>2.5.1. Número de ayudas concedidas.</p>
<p>2.6. Nazio Batuen sisteman giza baliabideen prestakuntzarako laguntza eta Eusko Jaurlaritzak sustatutako lankidetzaz indartzea.</p>		<p>2.6. Apoyo a la formación de recursos humanos en el sistema de las Naciones Unidas y fortalecimiento de la cooperación impulsada por el Gobierno Vasco.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.6.1. Laguntzen deialdia egiteko Agindua, Nazio Batuen sistemako Nazioarteko Erakundeentzako eta horiei lotutako pertsona juridikoentzako laguntzak arautzen dituen otsailaren 13ko 22/2007 Dekretua betez, borondatezko lankideei beka emateko.	1	2.6.1. Orden de convocatoria de ayudas en cumplimiento del Decreto 22/2007, de 13 de febrero, por el que se regulan ayudas a Organismos Internacionales del sistema de Naciones Unidas y a personas jurídicas vinculadas a ellos, para becar a personas cooperantes voluntarias.
2.6.2. Emandako beken kopurua.	21	2.6.2. Número de becas concedidas.
2.6.3. Eusko Jaurlaritzarekin hitzarmenak dituzten Nazioarteko Erakundeei lotutako beka.	21	2.6.3. Becas vinculadas a Organismos Internacionales con los que el Gobierno Vasco mantiene convenios.
2.6.4. Bigarren urte baterako luzapena eskatzen duten pertsonen kopurua.	31	2.6.4. Número de personas que solicitan prórroga por un segundo año.
2.7. Garapenerako Lankidetzaren arloan profesionalen espezializazioa eta prestakuntza sustatzea.		2.7. Impulso a la especialización y formación de profesionales en el área de Cooperación al Desarrollo.
2.7.1. Gazteak Lankidetzan Programaren deialdia egiteko Agindua.	1	2.7.1. Orden de convocatoria Programa Jóvenes Cooperantes.
2.7.1.1. Emandako laguntzen kopurua	97	2.7.1.1. Número de ayudas concedidas.
2.7.2. Espezializazio-beken deialdia egiteko Agindua, ekainaren 17ko 138/1997 Dekretua betez.	1	2.7.2.- Orden de convocatoria de becas de especialización de cumplimiento del Decreto 138/1997, de 17 de junio.
2.7.2.1. Emandako beken kopurua.	6	2.7.2.1. Número de becas concedidas.
2.7.2.2. Bana-banako prestakuntza-planak.	4	2.7.2.2. Planes de formación individualizados.
2.7.2.3. Lankidetzaren arloan lanean hasten diren pertsonen kopurua.		2.7.2.3. Número de personas que se incorporan laboralmente en el ámbito de la cooperación.
2.8. Baliabideen berrikuspen-txostena, deialdien azterketa, eta tresna berriak garatzea.		2.8. Informe de revisión de instrumentos, análisis de convocatorias y desarrollo de nuevas herramientas
2.9. 2012–2015eko Gida Plan Estrategikoa diseinatu eta onartzea.		2.9. Diseño y aprobación Plan Estratégico y Director 2012–2015.
3. EKINTZEN ERAGINEAN ETA KOORDINAZIOAN SAKONTZEA		3. PROFUNDIZAR EN EL IMPACTO Y LA COORDINACIÓN DE LAS ACCIONES
3.1. Pobretutako hegoaldeko herrialdeetan gauzatzen diren ekintzetarako baliabideetara bideratutako dirua biltzea.		3.1. Concentración de las dotaciones destinadas a los distintos instrumentos para las acciones que se ejecuten en países empobrecidos del sur.
3.1.1. Saharaz azpiko Afrikako lankidetzak ekintzei laguntzea.		3.1.1. Apoyo a las acciones de cooperación en África sub-sahariana.
3.1.1.1. Geografikoki banagarriak diren funtsen %25 Afrikako ekintzetara bideratzen da.		3.1.1.1. Se destina el 25% de los fondos geográficamente distribuibles a acciones en África.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.2. Emakumeen erakundeak xede dituzten ekintzetarako gutxienerako kuota.</p> <p>3.2.1. Hegoaldeko ekintzetara bideratutako baliabideen diru guztiaren %20 emakumeen erakundeek abian jarritako ekintzetara edo emakumeei bideratutako ekintzetara edo genero-harremanak aldatuz emakumeen egoeran eta posizioan eragin positiboa duten proiektuetara bideratzen da.</p>		<p>3.2. Cuota mínima para acciones cuyo sujeto son organizaciones de mujeres.</p> <p>3.2.1. Se destina un 20% de la dotación global de los distintos instrumentos destinados a acciones en el sur a acciones emprendidas por organizaciones de mujeres o destinadas estrictamente a mujeres o a proyectos que incidan positivamente sobre la situación y posición de las mujeres, transformando las relaciones de género.</p>
<p>4. AGENTZIAKO GENERO-ZERBITZUAREN FINKATZE-PROZESUEI LAGUNTZEA</p> <p>4.1. Erakundeetan genero-berdintasunaren aldeko erakunde-aldaketako prozesuak sustatzeko lankidetzaz-erakundeentzako laguntzei buruzko erabakia.</p> <p>4.1.1. Laguntzak eskatu dituzten erakunde kopurua.</p> <p>4.1.2. Eman diren laguntzen kopurua.</p> <p>4.2. Baliabideen ebaluazioa eta berrikuspen-txostena.</p> <p>4.3. Generoari buruzko ekitaldi bat prestatzea sektoreko ekitaldi batekin lotuta, eta GGKEei zuzenduta.</p> <p>4.4. Genero-ikuspuntutik, lankidetzaz-baliabideak aztertzea.</p> <p>4.5. Genero Zerbitzua finkatzea</p>	<p>7</p> <p>7</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>4. PROPICIAR PROCESOS DE CONSOLIDACIÓN DE UNIDAD DE GENERO EN LA AGENCIA</p> <p>4.1. Resolución de ayudas a entidades de cooperación para promover procesos de cambio organizacional pro-equidad de género.</p> <p>4.1.1. Número de entidades que solicitan ayudas.</p> <p>4.1.2. Número de ayudas concedidas</p> <p>4.2. Evaluación e informe de revisión de instrumento.</p> <p>4.3. Preparación de una jornada de género en relación con alguna sectorial, dirigida a las ONGD.</p> <p>4.4. Análisis de los distintos instrumentos de cooperación desde la perspectiva de género.</p> <p>4.5. Consolidación de la Unidad de Género.</p>
<p>5. JARRAIPENA, EBALUAZIOA ETA PRESTAKUNTZA</p> <p>5.1. Prozesu eta proiektuetarako ebaluazio-mekanismoak diseinatzea.</p> <p>5.2. Proiektu eta programei eginiko jarraipen-bidaia.</p> <p>5.3. Kudeaketa-protokoloen berrikuspen-txostena.</p> <p>5.4. Etengabeko prestakuntza-plana Agentziako langileentzat.</p>	<p>9</p>	<p>5. SEGUIMIENTO, EVALUACIÓN Y FORMACIÓN</p> <p>5.1. Diseño de mecanismos de evaluación para procesos y proyectos.</p> <p>5.2. Viajes de seguimiento a proyectos y programas.</p> <p>5.3. Informe de revisión de protocolos de gestión.</p> <p>5.4. Plan de Formación continua personal Agencia.</p>
<p>6. GARAPENERAKO LANKIDETZAREKIN LOTUTAKO INFORMAZIOA ZABALTZEA</p> <p>6.1. Garapen-lankidetzarako urteko memoria.</p> <p>6.2. Komunikazio-plana.</p>	<p>1</p>	<p>6. DIFUNDIR LA INFORMACIÓN EN TORNO A LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO</p> <p>6.1. Memoria anual de cooperación al desarrollo.</p> <p>6.2. Plan de comunicación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6.3. 2011. urteko eskuliburuaren eta argitalpenen zabalpena (hainbat gairi buruzko 5 eskuliburu, 500 ale elebidun).</p> <p>6.4. Sentsibilizazio-kanpaina garapenerako hezkuntzako arloan.</p> <p>6.5. Ignacio Ellacuria Saria: 15.500 euro.</p>	<p>1.000</p> <p>1</p>	<p>6.3. Difusión del manuales y publicaciones 2011 (5 manuales de diversas temáticas, 500 ejemplares bilingües).</p> <p>6.4. Campaña de sensibilización en materia de educación al desarrollo.</p> <p>6.5. Premio Ignacio Ellacuria: dotación 15.500 euros.</p>
<p>7. PARTAIDETZA SOZIALA ETA INSTITUZIONALA</p>		<p>7. PARTICIPACIÓN SOCIAL E INSTITUCIONAL</p>
<p>7.1. Euskal Kontseiluaren bilerak: Urteko Gida Planean parte hartzea eta txostenak egitea.</p> <p>7.2. Euskal Kontseiluaren eta Erakunde Artekoaren dinamizazioa eta bilerak.</p> <p>7.3. Partaidetza Sektore Kontseiluetan, Lurralde artekoetan eta AECID lantaldeetan.</p> <p>7.4. Autonomia Erkidegoaren eta Garapenerako Lankidetzaren Deszentralizatuaren V. Topaketa.</p>	<p>3</p> <p>5</p>	<p>7.1. Reuniones Consejo Vasco: participación en Plan Director Anual y elaboración de informes.</p> <p>7.2. Dinamización y reuniones del Consejo Vasco e Interinstitucional.</p> <p>7.3. Participación en los Consejos Sectoriales, Interterritoriales y Grupos de trabajo AECID.</p> <p>7.4. V Encuentro de CCAA y Cooperación al Desarrollo Descentralizada.</p>
<p>8. LEGEZKOTASUNA</p>		<p>8. LEGALIDAD</p>
<p>8.1. Agentziaren legezotasun orokorraren kudeaketa eta kontrola.</p> <p>8.2. Deialdi-agindu guztien izapide administratibo eta juridikoa, eta kudeaketa.</p> <p>8.3. Espediente juridikoen kudeaketa.</p>		<p>8.1. Gestión y control de legalidad general de la Agencia.</p> <p>8.2. Tramite administrativo y jurídico de las distintas órdenes de convocatoria y la gestión.</p> <p>8.3. Gestión de expedientes jurídicos.</p>
<p>9. ADMINISTRAZIOA ETA ZERBITZUAK</p>		<p>9. ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS</p>
<p>9.1. Agentziaren kontabilitatearen eta altxortegi orokorraren kudeaketa.</p> <p>9.2. Aholkularitza aurrekontu-plangintzaren formulazioan.</p> <p>9.3. Agentziaren kontratazio-prozeduren formulazioa eta instrukzioa.</p> <p>9.4. Agentziaren zerbitzu orokorren kudeaketa.</p> <p>9.5. Agentziaren giza baliabideen kudeaketa.</p>		<p>9.1. Gestión de contabilidad y tesorería general de la Agencia.</p> <p>9.2. Asesoramiento en formulación de planificación presupuestaria.</p> <p>9.3. Formulación e instrucción de los contratos de la Agencia.</p> <p>9.4. Gestión de los servicios generales de la Agencia.</p> <p>9.5. Gestión de los recursos humanos de la Agencia.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

3.1. LANKIDETZARI BURUZKO EUSKAL LEGEAREN AURREIKUSPENAK GARATZEA

Bere hirugarren funtzionamendu-urtean, talde teknikoko ia pertsona guztiak lanean hasi ondoren, Agentziak ezinbesteko helburu orokor hau dauka: Lankidetzaren Legea garatzea, bai erregelamenduzko garapenaren ikuspuntutik, bai plangintzaren, kudeaketaren eta ebaluazioaren esparruan dauzkan mandatuak betetzearen ikuspuntutik. Agentziaren finkatze politikoa eta egiturazkoa gauzatuko bada, nahitaezkoa izango da lankidetzaren erregimen juridikoaren ahal guztiak sustatzea eta haren aurreikuspenak gogoetatsuki, egokiro eta mailaz maila betetzea. Hori guztia gobernuak arlo honetan egiten duenari koherentzia politikoa eta funtsezkoa emateko xedearekin.

Erregelamenduzko garapenaren ikuspuntutik, Agentziak beharrezko den guztia sustatuko du lankidetzako eragileen erregistroa arautuko duen dekretua egin eta onartzeko. Era berean, lankidetzarako baliabideen berrikuspina egiten ahaleginduko da, eta lehentasuna emango dio egokitze-behar premiazkoena duten baliabideen berrikuspenari.

Plangintzari dagokionez, ezinbestean lortu beharreko helburuak honako hauek dira: a) plangintza-orientabide orokorrak egitea eta onartzea; b) Lau Urteko Gida Plana egitea eta onartzea; c) 2013ko ekitaldirako Garapenerako Lankidetzako Urteko Plana egitea eta onartzea eta d) Ebaluazio Plan Orokorra egitea eta onartzea. Azken helburu horren ondorio moduan, beharrezkotzat jotzen da "Herrialde-estrategia" plangintza-tresnaren ebaluazioari ekitea.

3.2 GARAPENERAKO LANKIDETZA-BALIABIDEEN KUDEAKETA, AURREKONTU-AUKEREKIN BAT ETORRITA

Garapenerako lankidetzaren erregimenaren funtsak otsailaren 22ko 1/2007 Legearen aurreikuspenetan dauka bere oinarria, eta lankidetzaren hori, nagusiki, lankidetzarako baliabideetako bakoitza identifikatzen duten erregelamendu-mailako zenbait arautan erregulatutako administrazio-mekanismoekin batera abiarazten da. Dekretu-multzo horrek EAEko Herri Administrazioak lankidetzarako politika publikoak egikaritzeko baliatzen dituen bideak arautzen ditu. Funtsean, haren aurreikuspenek aditzera ematen dute zer helburu eta mekanismo erabili eta zer baldintza bete behar dituzten proposamenek eta proposamen-egileek xede jakin bat erdiesteko beharrezko laguntzak jasotzeko. Baliabideak deialdi publikoen bidez abiarazten dira. Aurrekoa baztertu gabe, Agentziak hitzarmenak izenpetzeko aukera dago, deialdi horiek erabili behar izan gabe, aipatutako mekanismoak erabiliz ezin lor daitezkeen helburuak erdietsi nahi izanez gero.

3.1. DESARROLLAR LAS PREVISIONES DE LA LEY VASCA DE COOPERACIÓN

En su tercer año de funcionamiento, una vez incorporadas la práctica totalidad de las personas integrantes de su equipo técnico, la Agencia se plantea como objetivo general, de carácter ineludible, el desarrollo de la Ley de Cooperación, tanto desde la perspectiva del desarrollo reglamentario, como desde el cumplimiento de sus mandatos en el ámbito de la planificación, de la gestión y de la evaluación. La consolidación estructural y política de la Agencia pasa, necesariamente, por fomentar todas las potencialidades del régimen jurídico de la cooperación y por el reflexivo, adecuado y escalonado cumplimiento de sus previsiones. Todo ello con el objetivo de dar coherencia política y sustantiva a la acción gubernamental en la materia.

Desde la perspectiva del desarrollo reglamentario, la Agencia impulsará las acciones necesarias para la elaboración y aprobación de un Decreto que regule el Registro de Agentes de Cooperación. Asimismo procurará una revisión de los instrumentos de cooperación dando preferencia a la de aquellos cuya necesidad de adaptación se valore como más perentoria.

En lo que a la planificación se refiere, los objetivos cuyo alcance se entiende ineludible son: a) elaboración y aprobación de las orientaciones generales de planificación; b) elaboración y aprobación del Plan Director Cuatrienal; c) Elaboración y aprobación del Plan anual de Cooperación para el Desarrollo, correspondiente al ejercicio 2013 y d) Elaboración y aprobación de un Plan General de Evaluación. Como corolario de este último objetivo se entiende necesario abordar una evaluación del instrumento de planificación "Estrategia-País".

3.2 GESTIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO, EN COHERENCIA CON LAS DISPONIBILIDADES PRESUPUESTARIAS

La cooperación para el desarrollo, cuyo régimen sustantivo tiene su esencia en las previsiones de la Ley 1/2007, de 22 de febrero, se implementa, básicamente, a través de la puesta en marcha de los mecanismos administrativos regulados en distintas normas de rango reglamentario que identifican cada uno de los instrumentos de cooperación. Este conjunto de Decretos regula las fórmulas a través de las que la Administración Pública ejecuta las políticas públicas de cooperación. En esencia, sus previsiones establecen los objetivos, los mecanismos y los requisitos que han de cumplir propuestas y proponentes para conseguir las ayudas necesarias para la consecución de una finalidad determinada. La puesta en marcha de los instrumentos se lleva a cabo a través de convocatorias públicas. Sin perjuicio de lo anterior, existe la posibilidad de que la Agencia suscriba convenios, al margen de esas convocatorias, para la consecución de objetivos cuya consecución no puede alcanzarse en aplicación de los mecanismos referidos.

GGKEen lankidetzajardueraren finantzatzeko mekanismo horiek –dela diru-laguntzak emanez prozedura orokorretan, dela zuzeneko bide konbentzionalaren bitartez hartutako konpromisoen bidez– alderdi azpimarragarri bat dute: gehienetan, zenbait urtetan egikaritzen dira. Horrek esan nahi du finantzatzeko diren proiektuen ekonomia- eta aurrekontu-bizitzak aurrekontu-ekitaldi baten denboramuga gainditzen duela eta, argi esanda, EAEko Herri Administrazioak garapenerako lankidetzahelburu bat lortzeko bere gain hartzen dituen konpromisoak denboran zehar luzatzen direla, gutxienez hiru aurrekontu-ekitalditan, Agentziaren jardunaren zatirik handiengan.

Aurrekontuarekiko konpromiso-bide horrek berekin dakar Agentziak ekitaldi jakin baterako prestatutako kontu publikoetan kontuan hartu behar izatea aurreko ekitaldietako administrazio-jardueren ondorioz hartutako konpromiso ekonomikoak, haiek betetzen ahalegindu behar baita. Gogoeta horrek berebiziko garrantzia dauka Agentziak 2013ko ekitaldirako hartutako aurrekontu-konpromisoen zenbaterainokoa memoria honetan adieraztean.

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak, EAEko Herri Administrazioaren barruko erakundea denez, bere egin behar ditu Jaurlaritzak bere aurrekontu-helburuak eta xede makroekonomikoak lortzeko onartutako doikuntzak. Egungo egoera ekonomikoa konplexua izaki, jardun politikoa intelektualki birkokatu behar dugu, baliabideen esleipena egokia izan dadin, geroaren ikuspegia galdu gabe, hartu diren doitze-erabakiak unean unekoak direla ulertuta.

Aurrekontu-doikuntzen zuzeneko ondorioa da Jaurlaritzaren garapenerako lankidetzaz arloko jarduna zuzentzearen ikuspuntutik eta hartutako konpromisoen errespetuan oinarrituta planteatu behar izatea. Lehenik eta behin, Agentziak esleitu zaizkion baliabideekin erantzungo die aurreko ekitaldietan hartu diren baina 2013an bete behar diren konpromisoei. Ahal den neurrian, eta aurreko ekitaldietan lankidetzabaliabideak jendaurreko egiteko erabilitako kronogramaren denbora-berrantolaketa bidez, unean uneko deialdiak behar bezala sailkatuko dira, eta lehentasuna emango zaie estrategikotzat jotakoei. Segida hori bera ezarriko da izenpetze zuzeneko hitzarmenen formulazioari buruzko erabakien esparruan.

Agentziaren arduradunek badakite aurre egin behar dioten unea zaila dela, baina itzulgarria. Egungo errealitate ekonomikoak epe laburrean edo ertainean onbideratuko direla jakiteak, esperantza horrek, une honetako arduren kudeaketa kezka baina ausardiak egitea behartzen ditu.

Un aspecto relevante de esos mecanismos de financiación de la actividad de cooperación que se llevan a cabo por las ONGD –ya sea a través de concesión de subvenciones en procedimientos generales o bien a través de los compromisos adquiridos por la vía convencional directa– es que su ejecución, en la mayor parte de los supuestos, es de carácter plurianual. Quiere esto decir que la vida económica-presupuestaria de los proyectos que se financian excede del límite temporal de un ejercicio presupuestario y que, sencillamente expresado, los compromisos que la Administración Pública Vasca asume para la consecución de un objetivo de cooperación para el desarrollo se proyecta en el tiempo, cuando menos, a lo largo de tres ejercicios presupuestarios, en la mayor parte de la actividad de la Agencia.

Esta fórmula de compromiso presupuestario supone la necesidad de que, al formular las cuentas públicas de la Agencia para un ejercicio en concreto, han de tenerse en cuenta los compromisos económicos adquiridos por actuaciones administrativas de ejercicios precedentes cuya ejecución ha de procurarse. Esta reflexión es de singular importancia a la hora de plasmar en esta memoria el alcance de los compromisos presupuestarios de la Agencia para el ejercicio 2013.

La Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, en cuanto entidad integrada en la Administración Pública del País Vasco, está sometida a los ajustes aprobados por el Gobierno para alcanzar los objetivos presupuestarios y macroeconómicos que el ejecutivo se plantea. Una situación económica compleja como la que vivimos requiere, para la adecuada asignación de recursos, reubicar intelectualmente las acciones políticas, sin perder la perspectiva de futuro al entender el carácter coyuntural de las decisiones de ajuste que se han adoptado.

La consecuencia directa de los ajustes presupuestarios nos obliga a plantear la acción de gobierno en materia de cooperación para el desarrollo desde la perspectiva de la prudencia y desde el respeto a los compromisos adquiridos. En primer lugar, la Agencia responderá con los recursos que le han sido asignados a los compromisos adquiridos en ejercicios precedentes pero que han de ser cumplimentados en 2013. En la medida de lo posible, y a través de una reordenación temporal del cronograma que se ha seguido en ejercicios anteriores para la publicitación de los distintos instrumentos de cooperación, se secuenciarán adecuadamente las convocatorias correspondientes, dando prioridad a aquéllas a las que se otorgue un carácter estratégico. Esa misma secuenciación se operará en el ámbito de las decisiones sobre la formulación de convenios de suscripción directa.

Las personas responsables de la Agencia tienen la consciencia de que se enfrentan a un momento complicado, aunque reversible. Esa consciencia, la esperanza de la reversión a corto o medio plazo de las actuales realidades económicas, obligan a asumir, con preocupación, pero con audacia, la gestión de sus responsabilidades en este momento.

Lortu nahi diren helburuei lotuta egindako jarduerak "bertatik zuzenean" kontrolatzea da Agentziaren laguntza ekonomikoa jasotzen duten jardueren kudeaketaren eta egikaritzapenaren kontrolaren oinarritzko alderdietako bat. Horregatik, eta ekonomia- nahiz aurrekontu-egoerak eskatzen duen zuhurtzia kontuan hartuta, interes handienekotzat jotako jarraipen-bisitak egingo dira.

3.3. PRESTAKUNTZA

Garapenerako lankidetzeta-politika diseinatzea eta gauzatzea da Agentziaren funtsezko helburua. Uste dugu ez dagoela lekuz kanpo esatea administrazioaren eskumen-esparru horrek behar-beharrezkoak dituela berariazko oinarri intelektual batzuk eta, haiek lortzeko eta eguneratzeko, beharrezkoa dela etengabeko prestakuntza-prozesua izatea, ez soilik teknikarientzat. Kudeaketa-politikak eta -sistemak errazago ulertzeko beharrezko baliabide profesionalak lortzea modu berean aldarrika daiteke lankidetzeta-jardueren funtsezko konplexutasunari zuzenean aurre egin behar dioten langileentzat eta, administrazio-arloko laguntza-funtzioak betetz, prozeduren izapidetze burokratikoan presentzia iraunkorra duten langileentzat, ikuspuntua edozein izanik ere.

Azaldutako arrazoiengatik, Agentziak bana-banako prestakuntza-plan bat prestatuko du bere zerbitzuan diharduten langileentzat, eta hura, denboran zehar behar bezala banatuta, zenbait fasetan egingo da:

Lehenengoan hau landuko da: Agentziari lotutako langileen prestakuntza-behar orokorren eta espezifikoen diagnostikoa eta identifikazioa.

Bigarrena aurrekoaren ondorio izango da: Agentziari lotutako pertsonetako bakoitzari banako prestakuntza-plan espezifikoa aplikatzea.

3.4. GARAPENERAKO LANKIDETZAREKIN LOTUTAKO INFORMAZIOA ZABALTZEA

Agentziaren ekintza eta jardura askok merezi dute zabalkunde ordenatua, egituratua eta iraunkorra egitea. Alde batetik, ez dugu ahaztu behar erakundearen kudeaketa eta lortutako emaitzak Jaurlaritzak informazioa hedatzeko darabiltzan politiken barruan kokatu behar direla. Era berean, ez dugu ahaztu behar agindupeko publikoek eta, oro har, herritarrek eskubidea dutela egokitu zaion kudeaketaren zer-nolakoaren bidezko kontrol politiko eta soziala lortzeko oinarritzotzat eta funtsezkotzat jo behar diren informazioak jasotzeko.

Inola ere alde batera utzi gabe Agentziaren jardueretako batzuek agerpen publikoa izan behar dutela kasuan kasuko aldizkari ofizialen bidez, egia da badaudela beste komunikazio-bide batzuk, ezagutzaren gizarteak bultzatuak, informazioa lortzeko aukera errazten eta sozializatzen dutenak.

Uno de los aspectos básicos del control de la gestión y ejecución de las acciones que cuentan con el apoyo económico de la Agencia es el del control "en terreno" de las actividades llevadas a cabo en relación con los objetivos perseguidos. Por esa razón, y con la prudencia que exige la situación económico-presupuestaria, se girarán las visitas de seguimiento que se consideren de mayor interés.

3.3. FORMACIÓN

El diseño y ejecución de la política de cooperación para el Desarrollo es el objetivo fundamental de la Agencia. Entendemos que no resulta fuera de lugar afirmar que este ámbito competencial de la administración exige unos presupuestos intelectuales específicos cuya adquisición y actualización requieren un proceso de formación permanente, no sólo para el personal técnico. La consecución de los recursos profesionales necesarios para facilitar la comprensión de las políticas y de los sistemas de gestión es predicable tanto de aquel personal que atiende directamente la complejidad esencial de las acciones de cooperación como de aquel personal que, ejerciendo funciones de apoyo administrativo, tiene presencia permanente en el trámite burocrático de los procedimientos, desde cualquier perspectiva.

Por las razones expresadas la Agencia va a formular un Plan de Formación para el personal adscrito a su servicio, que tendrá un carácter individualizado y se desarrollará, debidamente temporalizado, en diversas fases:

La primera vendrá referida al diagnóstico e identificación de las necesidades generales y específicas de formación del personal adscrito a la Agencia.

La segunda, corolario de la anterior, supondrá la aplicación de un plan específico de formación, con carácter individual, a cada una de las personas adscritas a la Agencia.

3.4. DIFUNDIR LA INFORMACIÓN EN TORNO A LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

Son muchas las acciones y actividades de la Agencia merecedoras de una difusión ordenada, estructurada y permanente. Por un lado no debemos obviar el hecho de que la gestión del Ente y los resultados obtenidos deben enmarcarse en las políticas de transferencia informativa del Gobierno. Tampoco podemos olvidar el derecho de los servidores públicos y de la ciudadanía en general a acceder a informaciones que han de considerarse básicas y elementales para la consecución del pertinente control político y social sobre el qué y el cómo de la gestión que le ha sido encomendada.

Sin perjuicio de que algunas de las actividades de la Agencia deban tener reflejo público a través de los diarios oficiales correspondientes, es lo cierto que existen otros canales de comunicación, propiciados por la sociedad del conocimiento, que facilitan y socializan el acceso a la información.

Agentziaren web-orria da aurrekoa lortzeko funtsezko tresna, jarduera orokorrari buruzko oinarrizko informazio-eskaerei erantzuten ahaleginduko baita diseinu egokia erabiliz. Era berean, berebiziko garrantzia du Agentziaren jarduera-esparruarekin lotura zuzena duten proposamenak, azterketak, monografiak, aipamenak eta bestelakoak zabaltzea papera edo bitarteko digitalak erabiliz.

Informazio-politikaren zehazpena komunikazio-plan batean gauzatuko da, eta bertan Agentziaren komunikazio-bitarteko guztiak antolatu eta koordinatu egingo dira.

3.5. AGENTZIAKO GENERO-ZERBITZUAREN FINKATZE-PROZESUEI LAGUNTZEA

Agentzian genero-zerbitzua abian jarri ondoren, ezinbestekoa da haren ahalak sustatzea, sortu zenean zeukan helburua lortuko dela bermatzeko; helburu hau, hain zuzen ere: genero-ikuspegiak Agentziaren kudeaketa osoan zeharkako garapena izan dezan bermatzea.

3.6. ERAKUNDEEN ETA GIZARTEAREN PARTE-HARTZEA

Euskal Autonomia Erkidegoan, garapenerako lankidetzaren antolamenduzko egituraketa 1/2007 Legean dago zehaztuta nagusiki, eta berekin dakar kide anitzeko bi organo egotea, zeinek bere funtzioak, helburua eta osaera izanda: Erakunde Arteko Batzordea eta Lankidetzaren Euskal Kontseilua.

Erakunde Arteko Batzordea 71/2009 Dekretuak araututa dago, eta EAEko administrazioen arteko elkarrekiko informazio-, komunikazio- eta laguntza-organoa da, estrategiak ituntzeko lankidetzako jarduerak gauzatzean, bikoizketarik egon ez dadin, ez eta gainjartzerik ere deialdietan eta jardueretan, eta koherentzia izan dezan administrazio horien lankidetzaz-jardun guztiak. Batzordea Eusko Jaurlaritzako, foru-aldundietako eta, EUDELen bitartez, EAEko udaletako eta Euskal Fondoko ordezkari osatuta dago.

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseilua 158/2008 Dekretuak araututa dago, lankidetzako eragileen ordezkari-organoa da, eta ahalmena du proposamenak egiteko, irizpenak emateko eta garapenerako euskal lankidetzaz publikoaren jarraipena egiteko. Kontseiluak osaera paritarioa dauka, eta bertan erakundeak eta gizarte-eragileak daude ordezkariak: Eusko Legebiltzarra, Eusko Jaurlaritza, foru-aldundiak, udalak (EUDEL eta Euskal Fondoa) eta GGKEak.

Agentziak ahaleginak egingo ditu kide anitzeko bi organo horien funtzioen garapena ahalik gehiena sustatzeko, haien eginkizunen garapen ordenatua estrategikotzat jotzen baita lankidetzaz-politikaren diseinuaren eta gauzapenaren ikuspuntutik.

El instrumento fundamental para la consecución de ese logro es la página web de la Agencia que procurará, con un diseño adecuado, dar respuesta a todos los requerimientos de información básica sobre la actividad general. Asimismo se entiende de importancia relevante la difusión, en papel o por medios digitales, de propuestas, estudios, monografías, reseñas y cualquier tipo que guarden relación directa con el ámbito de actuación de la Agencia.

La concreción de la política informativa se plasmará en un Plan de Comunicación que articulará y coordinará la totalidad de los recursos de comunicación de la Agencia.

3.5. PROPICIAR PROCESOS DE CONSOLIDACIÓN DE UNIDAD DE GÉNERO EN LA AGENCIA

Una vez puesta en marcha la unidad de género en la Agencia, resulta imprescindible fomentar sus potencialidades para garantizar el cumplimiento del objetivo perseguido con su creación: garantizar que el enfoque de género se desarrolle de manera transversal en la gestión global de la Agencia.

3.6. PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL Y SOCIAL

La estructuración organizativa de la cooperación para el desarrollo en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, operada básicamente por la Ley 1/2007, supone la existencia de dos órganos colegiados, con funciones, objetivo y composición diferentes: la Comisión Interinstitucional y el Consejo Vasco de Cooperación.

La Comisión Interinstitucional está regulada por el Decreto 71/2009, es el órgano de información, comunicación y asistencia recíproca entre las distintas administraciones vascas, con el fin de consensuar estrategias en la ejecución de actividades de la cooperación para evitar duplicidades y solapamientos de convocatorias y actuaciones y dotar de coherencia a la labor del conjunto de la cooperación de esas administraciones. Esta comisión está compuesta por representantes del Gobierno Vasco, de las Diputaciones Forales y de los municipios vascos a través de EUDEL y de Euskal Fondoa.

El Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, regulado por el Decreto, 158/2008, es el órgano de representación de los agentes de cooperación, con capacidad de propuesta, dictamen y seguimiento de la cooperación pública vasca para el desarrollo. El Consejo tiene una composición paritaria y en él están representadas, tanto las instituciones como los agentes sociales: Parlamento Vasco, Gobierno Vasco, Diputaciones Forales, Ayuntamientos (EUDEL y Euskal Fondoa), y ONGD.

La Agencia va a procurar potenciar al máximo el desarrollo de las funciones de ambos órganos colegiados, por cuanto que el desarrollo ordenado de sus funciones se considera como estratégico desde la perspectiva del diseño y de la ejecución de la política de cooperación.

Parte-hartze instituzionalerako bi organo horiei buruzko egintzak alde batera utzi gabe, sektoreko erakundeekiko alde biko harremana –elkartze-educikoa zein bana-banakoa izan– garrantzitsua dela iruditzen zaigu, lankidetzeta-politikaren diseinuaren eta gauzapearen esparruan erabaki jakin batzuk hartzearen sozializazioa sustatzeko.

Zalantzarik gabeko interesa du Agentzia autonomiako, estatuko eta nazioarteko beste kontsulta-foro eta -gune batzuetan egoteak. Hortaz, ahalegina egingo da maila egokiko ordezkari bat egon dadin deitzen dioten instantzia guztietan, betiere presentzia hori egokituz jotzen bada Agentziaren beraren eta/edo besteren helburuak betetzeko.

3.7. ZERBITZU JURIDIKOA

Zerbitzu juridikoak Agentziaren legezketasun orokorraren kontrolarekin lotuta dauden jarduerak egikaritzen ditu. Dazkan zereginen artean hauek daude: xedapen orokorren proiektuen idazketa-lana; eskatzen zaizkion txosten juridikoak egitea; deialdi-ebazpenen administrazio-izapidearen ardurak; eta edozein administrazio-espeditereren kudeaketa.

1/2007 Legearen erregelamenduzko garapenarekin zerikusia duten zereginak, bestalde, dagokien atalean daude zehaztuta, baina, hala ere, garrantzitsua da azpimarratzea kasuan kasuko espedienteak izapidetzearen ardurak zerbitzu honi egokituko zaiola ikuspuntu teknikoaren eta juridikoaren aldetik, inola ere alde batera utzi gabe Agentziako, Jaurjaritzaren Lehendakarietako beste barne-organoko batzuen eta txosten nahiz kontrol ekonomikoak eta juridikoak egiteko organoen eskumenak.

Agentziaren zerbitzuen egiturazko berrantolaketa dagokionez, haien arduradunen ustez egokia da Antolaketa eta Funtzionamendu Erregelamendua berrikustea, egiazta daitezkeen premietarako beharrezko egokitzapenetara moldatzeko. Era berean, espezifikoki beharrezkotzat jotzen da Agentziako Kontratazio Mahaia aldatzea.

3.8. EKONOMIAREN, AURREKONTUAREN ETA LANGILEEN KUDEAKETA

Ekonomiaren, aurrekontuaren eta langileen kudeaketaren ardurak Agentziaren zerbitzuetako bati egokitzen zaio, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren antolaketa eta funtzionamenduko erregelamendua onartzen duen martxoaren 23ko 95/2010 Dekretuan aurreikusitakoaren arabera. Ardurak hori, zerbitzuaren administrazio-izendapenean zehaztutako kudeaketa-esparruei ez ezik, administrazio-kontratazioari eta baliabide teknikoak abian jartzeari eta mantentzeari ere egokitzen zaie, administrazio-bilakaera normaltasunezkoa izan dadin.

Sin perjuicio de las acciones referidas a ambos órganos de participación institucional, la relación bilateral con las organizaciones del sector –tanto de contenido asociativo como individual– nos parecen de relevancia en orden a propiciar la socialización de la adopción de determinadas decisiones en el ámbito del diseño y de la ejecución de la política de cooperación.

La presencia de la Agencia en otros foros y espacios de naturaleza consultiva, de ámbito autonómico, estatal e internacional, resulta de incuestionable interés. En consecuencia, se procurará la asistencia de una representación del nivel adecuado en todas aquellas instancias a las que sea objeto de convocatoria siempre que la presencia se considere apropiada para el cumplimiento de los objetivos propios y/o ajenos.

3.7. SERVICIO JURÍDICO

El servicio jurídico, ejerce las actividades relacionadas con el control de legalidad general de la Agencia. Entre sus funciones se incluye el trabajo de redacción de los proyectos de disposiciones de carácter general, la emisión de los informes jurídicos que se le soliciten, la responsabilidad del trámite administrativo de las distintas resoluciones de convocatoria y la gestión de los cualesquiera expedientes administrativos.

Las tareas relacionadas con el desarrollo reglamentario, en su caso, de la Ley 1/2007, están detalladas en el apartado correspondiente, sin embargo es importante reseñar que, desde el punto de vista técnico-jurídico, la responsabilidad del trámite de los expedientes correspondientes van a recaer en este servicio, sin perjuicio de las competencias de otros órganos internos de la Agencia, de la Presidencia del Gobierno y de los órganos de informe y control, tanto económicos como jurídicos.

En lo que se refiere a la reordenación estructural de los servicios de la Agencia, sus responsables valoran como adecuada una revisión del Reglamento de Organización y Funcionamiento para su adecuación a las adaptaciones requeridas por las necesidades que pudieren constatarse. Específicamente se entiende necesaria, asimismo, la modificación de la Mesa de Contratación de la Agencia.

3.8. GESTIÓN ECONÓMICA, PRESUPUESTARIA Y DE PERSONAL

La responsabilidad de la gestión económica, presupuestaria y de personal se adscribe a uno de los servicios de la Agencia, conforme a lo previsto en el Decreto 95/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Organización y Funcionamiento. Esta responsabilidad alcanza, además de a los ámbitos de gestión definidos en la intitulación administrativa del servicio, a la contratación administrativa y a la puesta en marcha y mantenimiento de los recursos técnicos para que el devenir administrativo pueda desarrollarse con normalidad.

Aurre egin behar dien erronkak funtsean hauek dira: ekonomia- eta aurrekontu-kudeaketaren kontrola, haren aldaera guztietan; langile-afereen kudeaketaren egokitzapena, langileak funtzionarioak eta lan-kontratadunak direlako arazo gehitua kontuan hartuta; kontratazio-espedienteen izapidetzea; eta haiek ordenamendu juridikoaren araberakoak direlako kontrola.

Ekonomiaren eta aurrekontuaren kudeaketaren ardurak, diru-fluxuak legezkotasuna guztiz errespetatuz egiten direlako kontrolaz gain, bai eta agentziaren ekonomia- edukiko jardura guztia aurrekontu-legezkotasunaren araberakoa delako kontrolaz gain ere, egiturazko garrantzia duten beste ekintza batzuei egin behar die aurre; adibidez, urteko aurrekontuen aurreproiektuaren proposamena prestatu behar du, hala nola Agentziaren urteko kontuen proposamena, eta, azken horri dagokionez, ikuskaritzak haien gainean egin behar dituen lanak errazten ditu.

Langileen ardurei dagokienez, giza taldearen lan-alderdien kudeaketarekin zerikusia duten kontu guztiak ordenamendu juridikoa eta Jaurlaritzak lortutako akordioak errespetatuz egiten direla kontrolatu behar du. Alde horretatik, eraginkortasunez kudeatuko du aipatu diren prestakuntza-konpromisoen sustapena.

Beharrezko bitarteko teknikoak eskura jartzeari dagokionez, Agentziaren zerbitzu guzti-guztiek helburu orokorrak behar bezain ongi lortzeko adina mekanismo dituztela zainduko du.

Los retos que afronta son básicamente el control de la gestión económica y presupuestaria, en todas sus variables, la adecuación de la gestión de los asuntos de personal, teniendo en cuenta la dificultad añadida de que está constituido por funcionarios y laborales, y la tramitación de los expedientes de contratación y el control de que los mismos se adecuan al ordenamiento jurídico.

La responsabilidad de la gestión económico-presupuestaria, además del control de que los flujos monetarios se lleven a cabo con absoluto respeto a la legalidad y de que toda la actividad de la agencia, con contenido económico responda a la legalidad presupuestaria, afronta otras acciones de relevancia estructural como son la elaboración de la propuesta del anteproyecto de presupuestos anuales y la elaboración de la propuesta de las cuentas anuales de la Agencia, facilitando, en este último aspecto, los trabajos de la auditoría sobre las mismas.

En el ámbito de las responsabilidades del personal, debe controlar que todos los aspectos relacionados con la gestión de los aspectos laborales del equipo humano se lleven a cabo con respeto al ordenamiento jurídico y a los acuerdos alcanzados por el Gobierno. Gestionará en ese sentido, de manera efectiva, en el impulso de los compromisos de formación a los que se ha hecho referencia.

En lo que respecta a la puesta a disposición de los recursos técnicos necesarios, velará porque todos y cada uno de los servicios de la Agencia dispongan de los mecanismos suficientes para que los objetivos generales sean alcanzados con la adecuación requerida.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LANKIDETZARI BURUZKO EUSKAL LEGEAREN AURREIKUSPENEN GARAPENA</p> <p>1.1 Lankidetzarako Eragileen Erregistroari buruzko dekretu bat egin eta onartzea.</p> <p>1.2. Lankidetzarako baliabideak arautzen dituzten dekretuen berrikuspen-prozesuaren hasiera, haiek egokitzeko.</p> <p>1.3. Plangintza-orientabide orokorrak egitea, Eusko Legebiltzarrera bidaltzeko, onar ditzan.</p> <p>1.4. Garapenerako Lankidetzako Lau Urteko Gida Plana egitea eta onartzea.</p> <p>1.5. Garapenerako Lankidetzako Urteko Plana egitea eta onartzea.</p> <p>1.6. Ebaluazio Plan Orokorra egitea eta onartzea.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. DESARROLLO DE LAS PREVISIONES DE LA LEY VASCA DE COOPERACIÓN</p> <p>1.1 Elaboración y aprobación de un Decreto de Registro de Agentes de Cooperación.</p> <p>1.2. Inicio de un proceso de revisión de los Decretos reguladores de los instrumentos de cooperación para su adecuación.</p> <p>1.3. Elaboración de las orientaciones generales de planificación para su remisión al Parlamento Vasco, para su aprobación.</p> <p>1.4. Elaboración y aprobación del Plan Director Cuatrienal de Cooperación para el Desarrollo.</p> <p>1.5. Elaboración y aprobación del Plan anual de Cooperación para el Desarrollo.</p> <p>1.6. Elaboración y aprobación de un Plan General de Evaluación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.7. "Herrialde-Estrategia" plangintza-baliabidearen ebaluazioa.</p> <p>2. GARAPENERAKO LANKIDETZA-BALIABIDEEN KUDEAKETA, AURREKONTU-AUKEREKIN BAT ETORRITA</p> <p>2.1. Laguntzearako eta diru-laguntzearako deialdien denbora-berrantolaketa.</p> <p>2.2. Aurreko aurrekontu-ekitaldietan emandako laguntzen espedienteen kudeaketa ordenatua.</p> <p>2.3. Esku-hartzeak nola egikaritzen diren bertatik eta zuzenean jakiteko bisitak.</p> <p>2.4. Kudeaketa-protokoloen berrikuspena.</p> <p>3. LANGILEEN PRESTAKUNTZA</p> <p>3.1. Agentziari lotutako langileen prestakuntza-behar orokorren eta espezifikoaren diagnostikoa eta identifikazioa.</p> <p>3.2. Agentziari lotutako pertsonetako bakoitzari banako prestakuntza-plan espezifikoa aplikatzea.</p> <p>4. GARAPENERAKO LANKIDETZAREKIN LOTUTAKO INFORMAZIOA ZABALTZEA</p> <p>4.1. Komunikazio-plana.</p> <p>4.2. Web-orria egokitzea eta eguneratzea.</p> <p>4.3. Agentziaren urteko memoria zabaltzea.</p> <p>4.4. Egindako jardunaldi buruzko memorien diseinua, maketazioa eta edizio digitala.</p> <p>4.5. Lau Urteko Gida Planaren 1.000 ale argitaratzea.</p> <p>5. AGENTZIAKO GENERO-ZERBITZUAREN FINKATZE-PROZESUEI LAGUNTZEA</p> <p>5.1. Generoari buruzko jardunaldi bat antolatzea sektoreren batekin lotuta, GGKEetara zuzenduta.</p> <p>5.2. Genero-zeharkakotasuna lankidetzabaliabideetan biltzeko irizpideak aztertzea eta hobetzea.</p> <p>5.3. Berdintasunaren aldeko antolaketa-prozesuetarako osagarriak finkatzea.</p>	<p>1</p> <p>10</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>1.000</p> <p>1</p>	<p>1.7. Evaluación del instrumento de planificación "Estrategia-País".</p> <p>2. GESTIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO, EN COHERENCIA CON LAS DISPONIBILIDADES PRESUPUESTARIAS</p> <p>2.1. Reordenación temporal de las convocatorias de ayudas y subvenciones.</p> <p>2.2. Gestión ordenada de los expedientes de ayudas cuya concesión se haya efectuado en ejercicios presupuestarios anteriores.</p> <p>2.3. Visitas a terreno para el seguimiento de la ejecución de las intervenciones.</p> <p>2.4. Revisión de protocolos de gestión.</p> <p>3. FORMACIÓN DEL PERSONAL</p> <p>3.1. Diagnóstico e identificación de las necesidades generales y específicas de formación del personal adscrito a la Agencia.</p> <p>3.2. Aplicación de un plan específico de formación, con carácter individual, a cada una de las personas adscritas a la Agencia.</p> <p>4. DIFUNDIR LA INFORMACIÓN EN TORNO A LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO.</p> <p>4.1. Plan de Comunicación.</p> <p>4.2. Adecuación y actualización de la página web.</p> <p>4.3. Difusión de la Memoria anual de la Agencia.</p> <p>4.4. Diseño, maquetación y edición digital de memorias correspondiente a jornadas realizadas.</p> <p>4.5. Publicación de 1.000 ejemplares del Plan Director Cuatrienal.</p> <p>5. PROPICIAR PROCESOS DE CONSOLIDACIÓN DE UNIDAD DE GÉNERO EN LA AGENCIA</p> <p>5.1. Preparación de una jornada de género en relación con alguna sectorial, dirigida a las ONGD.</p> <p>5.2. Análisis y mejora de los criterios para la incorporación de la transversalidad de género en los distintos instrumentos de cooperación.</p> <p>5.3. Consolidar el acompañamiento a los procesos organizacionales pro-igualdad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. PARTAIDETZA SOZIALA ETA INSTITUZIONALA		6. PARTICIPACIÓN SOCIAL E INSTITUCIONAL
6.1. Garapenerako Erakunde Arteko Batzordearen funtzioen garapena sustatzea, ohiko eta ezohiko saioetarako deialdien bidez.	1	6.1. Propiciar el desarrollo de las funciones de la Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo, a través de la convocatoria de sus sesiones, ordinarias y extraordinarias.
6.2. Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluaren funtzioen garapena sustatzea, ohiko eta ezohiko saioetarako deialdien bidez.	4	6.2. Propiciar el desarrollo de las funciones del Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, a través de la convocatoria de sus sesiones, ordinarias y extraordinarias.
6.3. Kontsulta- eta lan-guneetan parte hartzea, autonomian, estatuan eta nazioartean.	6	6.3. Participación en espacios consultivos y de trabajo a nivel autonómico, estatal e internacional.
7. ZERBITZU JURIDIKOA		7. SERVICIO JURÍDICO
7.1. Antolaketa eta Funtzionamendu Erregelamenduan ezarritako erantzukizun generikoak egikaritzea.		7.1. Ejecución de las responsabilidades genéricas establecidas en el Reglamento de Organización y Funcionamiento.
7.2. 1/2007 Legea garatzeko eta, hala egokituz gero, lankidetz-baliabideak onartzeko eta erregulatzeko arauen aurreproiektuen prestaketa.		7.2. Preparación de los anteproyectos de las normas de desarrollo de la Ley 1/2007 y, en su caso, de las que aprueba y regulan los instrumentos de cooperación.
7.3. Agentziaren Antolaketa eta Funtzionamendu Erregelamendua aldatzeko aurreproiektuaren prestaketa, eta haren izapidearen jarraipena.	1	7.3. Preparación del anteproyecto de modificación del Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Agencia y seguimiento de su trámite.
7.4. Agentziaren Kontratazio Mahaia sortzen duen Agindua aldatzeko arauaren prestaketa, eta haren izapidearen jarraipena.	1	7.4. Preparación de la norma de modificación de la Orden que crea la Mesa de Contratación de la Agencia y seguimiento de su trámite.
8. EKONOMIAREN, AURREKONTUAREN ETA LANGILEEN KUDEAKETA		8. GESTIÓN ECONÓMICA, PRESUPUESTARIA Y DE PERSONAL
8.1. Agentziaren urteko kontuen proposamena egitea, Kontseilu Errektoreak onar dezan.	1	8.1. Elaboración de la propuesta de cuentas anuales de la Agencia para su aprobación por el Consejo Rector.
8.2. Agentziaren Aurrekontu Aurreproiektua egitea, Kontseilu Errektoreak onar dezan.	1	8.2. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos de la Agencia para su aprobación por el Consejo Rector.
8.3. Agentziako langileen Prestakuntza Plana sustatzea.	1	8.3. Promover el Plan de Formación del personal de la Agencia.
8.4. Elkarlanean aritzea Zerbitzu Juridikoarekin aurretiko lanetan, Agentziaren Antolaketa eta Funtzionamendu Erregelamendua eta Kontratazio Mahaia arautzen duen Agindua aldatzeko.	2	8.4. Colaborar con el Servicio Jurídico en los trabajos previos para la modificación del Reglamento de Organización y Funcionamiento de la Agencia y de la Orden que regula su Mesa de Contratación.
8.5. Agentziak informatikaren ikuspuntutik dauzkan beharrak betetzeko, EJI Erekiko kudeaketa-mandatuaren luzapena sustatzea eta kudeatzea, edo beste mandatu bat izenpetzea.	1	8.5. Promover y Gestionar la prórroga o la nueva suscripción de una encomienda de gestión con EJI E para la cobertura de las necesidades que, desde el punto de vista informático, tiene la Agencia.

**4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
 INBERTSIOAK**

**4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
 INVERSIONES**

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	--	100	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	100	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	--	100	100

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		2
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		2
FUNTZIONARIO ETA ESTATUTARIOEN LANPOSTUAK PLAZAS FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS		16
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		13
- Administrariak, C Administrativos C		3
Guztira Total		18

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendaria Director/a	67.087		67.087
2 Zuzendariordea Subdirector/a	65.198		65.198

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	91.136.294	91.136.294	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	(102.152)	(102.152)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	91.136.294	91.136.294	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(102.152)	(102.152)
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	91.136.294	91.136.294	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(102.152)	8.371
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	18.715.944	18.715.944	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	8.371	8.371
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	17.475.600	17.475.600	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(110.523)	-----
4. Pertsonala <i>Personal</i>	6.000	6.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	(110.523)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	17.469.600	17.469.600	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	91.548.673	91.548.673
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.240.344	1.240.344	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	91.548.673	91.548.673
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.240.344	1.240.344	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	91.548.673	91.548.673
			C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	18.405.717	18.405.717
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.405.717	18.405.717
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	18.333.288	18.333.288
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	72.429	72.429
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	109.852.238	109.852.238	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	109.852.238	109.852.238

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	(110.523)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	110.523
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	110.523
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(124.000)	----
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(124.000)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		32.326.630	50.685.165
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		32.326.630	50.685.165
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.079.523)	(953.786)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(861.929)	(725.312)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(217.594)	(228.474)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(216.231)	(692.984)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(216.231)	(692.984)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(30.906.876)	(49.148.918)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(110.523)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(110.523)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(110.523)

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	----	----	----	----	----	8	----	(111)	----	----	----	----	(102)
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	----	----	----	----	----	8	----	(111)	----	----	----	----	(102)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(111)		111					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	----	----	----	----	----	(102)	----	----	----	----	----	----	(102)

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak <i>Gastos de Personal</i>	1.079.523	Gastu Arrunt. Transferentziak <i>Transferencias Gasto Corriente</i>	9.854.349
Funtzionamendu Gastuak <i>Gastos Funcionamiento</i>	340.231	Kapital-transferentziak <i>Transferencias Capital</i>	22.472.281
Gastu Arrunt. Transferentziak <i>Transferencias Gasto Corriente</i>	8.434.595		
Kapital-transferentziak <i>Transferencias Capital</i>	22.472.281		
Guztira Total	32.326.630	Guztira Total	32.326.630



II. EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA
(10b eta 10c liburukietan)
DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD (En
tomos 10b y 10c)





III. ENPLEGUA ETA GIZARTE POLITIKAK
EMPLEO Y POLÍTICAS SOCIALES





Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

VIESA

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				408.500
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			382.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		382.000	
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	382.000		
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			26.500
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		26.500	
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		643.388	
1	ESCO PIMEsproiektua. ¹ Proyecto ESCO PIMEs. ¹	643.388		
731	Ibilgetu materialerako egindako lanak Trabajos realizados para el inmovilizado material		(643.388)	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				30.000
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			30.000
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		30.000	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		30.000	
1	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak. Participaciones a largo plazo en empresas asociadas.	30.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				438.500

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				438.500
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				438.500

VISESA

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				3.249.185
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS				2.515.679
640 Soldatak Sueldos y salarios			2.507.756	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		85.917	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		2.362.535	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		59.304	
1	Europako Batzorde Concerto Programaren behin-behineko kontratazioak (2010-2014); 2. Contrataciones temporales Programa Concerto Unión Europea (2010-2014): 2.	59.304		
641 Kalte-ordainak Indemnizaciones			7.923	
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS				733.506
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa			668.791	
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales			64.715	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		64.715	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				53.081.939
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				50.952.496
142 Bestelako erantzukizunetarako hornidura Provisión para otras responsabilidades			702.693	
602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos			361.482	
1	Hornikuntzak. Aprovisionamientos.	361.482		
605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso			49.325.891	
1	A-27 Salburua, sektorea: 11, partzela: M3, 242 BOE. A-27 Salburua, sector: 11, parcela: M3, 242 VPO.	19.360		
2	A-32 Salburua 176 ES. A-32 Salburua 176 VS.	5.183.771		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 20 M			
3	A-33 Zabalzana 170 ES. A-33 Zabalzana 170 VS.	13.600		
4	A-38 Amurrio 56 BOE. A-38 Amurrio 56 VPO.	786.988		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 2.656 M ; 2015 : 1.992 M			
5	B-11 Erandio 112 BOE. B-11 Erandio 112 VPO.	3.360		
6	B-45 Sestao, Vega Galindo 210 BOE 60 BET 58 ES. B-45 Sestao, Vega Galindo 210 VPO 60 VPT 58 VS.	352.500		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 151 M			
7	B-50 Amezola 124 BOE. <i>B-50 Amezola 124 VPO.</i>	5.399.523		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.071 M			
8	B-59 Sondika 101 BOE. <i>B-59 Sondika 101 VPO.</i>	8.080		
9	B-60 Basauri 40 ES 96 BOE. <i>B-60 Basauri 40 VS 96 VPO.</i>	10.880		
10	B-63 Durango 144 BOE. <i>B-63 Durango 144 VPO.</i>	4.712.612		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 5.985 M			
11	B-69 Basauri Sarratu 60 BOE 90 ES. <i>B-69 Basauri Sarratu 60 VPO 90 VS.</i>	5.688.992		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 6.413 M ; 2015 : 1.603 M			
12	B-58 Zorrozaurre 200 BOE. <i>B-58 Zorrozaurre 200 BOE.</i>	1.767.134		
13	B-76 Leioa 100 BOE. <i>B-76 Leioa 100 VPO.</i>	3.413.395		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 4.375 M ; 2015 : 992 M			
14	B-77 Leioa Leioandi Sektorea 38 Partzela XI 108 BOE. <i>B-77 Leioa Sector Leioandi 38 Parcela XI 108 VPO.</i>	1.537.626		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 5.402 M ; 2015 : 3.892 M			
15	B-78 Leioa Leioandi Sektorea 38 Partzela XII 96 BOE. <i>B-78 Leioa Sector Leioandi 38 Parcela XII 96 VPO.</i>	1.460.216		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 5.135 M ; 2015 : 3.702 M			
16	B-81 Barakaldo 20 BOE 66 BOE 66 BOE. <i>B-81 Barakaldo 20 VPO 66 VPO 66 VPO.</i>	3.181.923		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 3.658 M ; 2015 : 1.580 M			
17	G-33 Pasaia, sektorea: Luzuriaga, partzela: A.3.2 144 BOE: 68 ES. <i>G-33 Pasaia, sector: Luzuriaga, parcela: A.3.2 144 VPO: 68 VS.</i>	10.609.827		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.535 M			
18	G-38 Hernani Sagastiya 34 ES 74 BOE. <i>G-38 Hernani Sagastiya 34 VS 74 VPO.</i>	1.935.811		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 5.281 M ; 2015 : 4.004 M			
19	G-44 Beasain 13 BET 25 BOEa. <i>G-44 Beasain 13 VPT 25 VPO.</i>	71.369		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 18 M			
20	G-48 Arrasate 104 BOEa. <i>G-48 Arrasate 104 VPO.</i>	230.602		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 380 M			
21	ID.006. <i>ID.006.</i>	643.388		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 6.087 M ; 2015 : 1.493 M			
22	Promozio besteak. <i>Resto de promociones.</i>	2.294.934		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 210 M ; 2015 : 97 M			
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak <i>Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales</i>		562.430	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		562.430	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>	562.430		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			2.108.363
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		420.871	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		420.871	
1	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>	420.871		
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		278.537	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		278.537	
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	278.537		
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		649.561	
1	Profesional independenteen zerbitzuak. <i>Servicios profesionales independientes.</i>	649.561		
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		34.080	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		726	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		65.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		65.000	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		365.395	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		365.395	
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	365.395		
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		294.193	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		294.193	
1	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	294.193		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			21.080

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631	Bestelako tributuak Otros tributos		21.080	
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS				6.161.939
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			6.161.939
661	Obligazio eta bonuen interesak Intereses de obligaciones y bonos		2.489.043	
6617	Epe laburreko obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak Intereses de obligaciones y bonos a corto plazo, otras partes vinculadas		2.489.043	
662	Zorren interesak Intereses de deudas		3.280.799	
6622	Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak Intereses de deudas, otras partes vinculadas		3.280.799	
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		392.097	
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				438.500
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				62.931.563

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				55.114.899
1.	SALMENTAK VENTAS			53.914.899
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak Ventas de subproductos y residuos		226.912	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei Ventas de subproductos y residuos a otros		226.912	
1	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei. Ventas de subproductos y residuos a otros.	226.912		
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak Venta de construcciones, terrenos y otros		53.687.987	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak Ventas de construcciones y terrenos		53.687.987	
1	A-17 Ludio, Areta 103 BOE. A-17 Ludio, Areta 103 VPO.	137.103		
2	A-18 Salburua 401 BOE. A-18 Salburua 401 VPO.	550.388		
3	A-21 Zabalzana 288 BOE. A-21 Zabalzana 288 VPO.	607.720		
4	A-24 Amurrio 50 BOE. A-24 Amurrio 50 VPO.	127.996		
5	A-25 Iruña Oka 20 ES 64 BOE. A-25 Iruña Oka 20 VS 64 VPO.	121.193		
6	A-27 Salburua 242 BOE. A-27 Salburua 242 VPO.	2.956.576		
7	A-29 Zabalzana 336 BOE. A-29 Zabalzana 336 VPO.	2.690.286		
8	A-30 Ludio sektorea: Arantza Soroa-29 ES 174 BOE. A-30 Ludio sector: Arantza Soroa-29 VS 174 VPO.	237.040		
9	A-33 Zabalzana sektorea 1- 170 ES. A-33 Zabalzana sector 1- 170 VS.	13.027.148		
10	A-34 Zabalzana 84 BOE. A-34 Zabalzana 84 VPO.	2.789.370		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
11	B-31 Sestao, sektorea: Bariega 100 BOE. B-31 Sestao, sector: Bariega 100 VPO.	106.377		
12	B-37 Etxebarri 30+10 BOE. B-37 Etxebarri 30+10 VPO.	158.875		
13	B-38 Miribilla 96 BOE. B-38 Miribilla 96 VPO.	114.744		
14	B-41 Muskiz San Juan- 40 ES 40 BOE. B-41 Muskiz San Juan- 40 VS 40 VPO.	131.089		
15	B-42 Ugao-Miravalles 114 BOE. B-42 Ugao-Miravalles 114 VPO.	135.517		
16	B-49 Cantarranas 85 BOE. B-49 Cantarranas 85 VPO.	288.599		
17	B-51 Gernika 86 BOE 30 ES. B-51 Gernika 86 VPO 30 VS.	630.856		
18	B-57 Derio 24 BOE 53 BOE. B-57 Derio 24 VPO 53 VPO.	595.724		
19	B-59 Sondika 101 BOE. B-59 Sondika 101 VPO.	3.229.968		
20	B-60 Basauri 40+96. B-60 Basauri 40+96.	3.684.476		
21	G-44 Beasain 13+25. G-44 Beasain 13+25.	3.436.011		
22	G-48 Arrasate 140 BOE. G-48 Arrasate 140 VPO.	17.505.331		
23	Promozio Besteak. Otras promociones.	425.600		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			1.200.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		1.200.000	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		1.200.000	
1	Alokabide, S.A. Alokabide, S.A.	1.200.000		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			352.174
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		352.174	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		352.174	
1	Zerbitzuak ematea. Prestación de servicios.	352.174		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			7.464.490
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		7.464.490	
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE		2.393.923	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Políticas Sociales, para financiar gastos de explotación.	2.393.923		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		5.070.567	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Concerto programa eta beste batzuk. <i>Programa Concerto y otros.</i>	176.585		
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Politiketako Saitetik, jasoko direnak. (Aurreko urtetakoak). <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Políticas Sociales, para financiar gastos de explotación. (Ejercicios anteriores).</i>	4.893.982		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				62.931.563



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, SA (Vivesa) sozietate publikoa 1990. urtean eratu zen.

Vivesa sozietatearen helburua honako hau da:

- Etxebizitzak, batez ere, babes ofizialekoak sustatzea eta birgaitzea.
- Lurren plangintza, urbanizazioa, lur-zatiketa, erosketa eta lagapena egitea, ahal bada bizitegitarako lurrena eta lur higiezinena.
- Etxebizitzen sustapenari eta birgaitzeari, eta lur eraikigarriaren sustapenari lotutako beste edozein jarduera.
- Ekipamendu komunitarioari, lurren urbanizazioari eta Euskal Autonomia Erkidegoko lurraldeko ezaugarrietara eta gizarte beharretara egokitzen diren etxebizitzaren eraikuntzari eta birgaitzeari lotutako lan, azterketa, proiektu eta mantentze-lan ororen esleipena eta kontratazioa, organismo eskudunei eta horretarako legitimotzat jotako esleipendunei etxebizitzaren erabilgarritasun askea eta sozietateak kudeatu eta bultzatutako ekipamenduak emanez.

Kapital soziala honela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Eusko Jurlaritz Gobierno Vasco	79,36
Kutxabank	17,95
Caja Laboral-Euskadiko kutxa	2,69
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietatearen jarduera bere helburua betetzean datza, eta hainbat jomuga ditu:

- Sustapen publikoko etxebizitzak (erregimen bereziko nahiz sustapen itunduko erregimeneko etxebizitza sozialak) eta prezio tasatuko etxebizitzak sustatzea. Hori Eusko Jurlaritzaren lurretan egiten da, lurrazal-eskubidean lagatakoak, bai etxebizitzok saltzeko, bai alokatzeko.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Vivienda y Suelo de Euskadi S.A. (Vivesa) fue constituida en 1990 como sociedad pública.

El objeto social de Vivesa consiste en:

- La promoción y rehabilitación de viviendas, fundamentalmente de protección oficial.
- El planeamiento, urbanización, parcelación, adquisición y cesión de terrenos, preferentemente residenciales e inmuebles.
- Cualquier otra actuación relacionada con la promoción y rehabilitación de viviendas y promoción de suelo edificable.
- La adjudicación y contratación de toda clase de obras, estudios, proyectos y trabajos de mantenimiento y gestión relacionados con el equipamiento comunitario la urbanización de terrenos y la construcción y rehabilitación de viviendas, adecuadas a las exigencias sociales y características territoriales de la Comunidad Autónoma facilitando a los organismos competentes, y a los adjudicatarios legitimados al efecto, la libre disponibilidad de las viviendas y equipamientos gestionados y promovidos por la Sociedad.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

La actividad de la sociedad se centra en el cumplimiento de su objeto social en varias direcciones:

- La promoción de viviendas de promoción pública, tanto viviendas sociales en régimen especial como en régimen de promoción concertada así como viviendas de precio tasado, sobre terrenos propiedad del Gobierno Vasco cedidos en derecho de superficie, para destinarlas a la venta o alquiler.

- Sustapen publikoko etxebizitzak eraiki daitezkeen lurra eskuratzea.
- Jabekideen erkidegoei zerbitzu energetikoak ematea.

- La adquisición de terrenos susceptibles de posterior edificación sobre ellos de viviendas de promoción pública.
- La prestación de servicios energéticos a comunidades de propietarios.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. SUSTAPENEN ESKRITURATZEAREKIN AURRERA EGITEA		1. AVANZAR CON LA ESCRITURACIÓN DE PROMOCIONES
<ul style="list-style-type: none"> • Sustapenak egikaritzen bukatzea eta horiek eskriturazten hastea, baita aurreko ekitaldietan bukatutako sustapenak eskriturazten jarraitzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Finalizar la ejecución de promociones e iniciar su escrituración así como continuar con la escrituración de promociones finalizadas en ejercicios anteriores.
Ekitaldian eskriturak eginda dauden sustapenetako etxebizitzak guztira:	805	Numero viviendas y elementos vinculados escrituradas en el ejercicio:
Araba	534	Álava
Etxebizitza soziala:	321	Vivienda Social:
- Iruña Oka 20 ES.	20	- Iruña de Oca 20 VS.
- Salburua 111 ES.	111	- Salburua 111 VS.
- Arantzar Soloa 29 ES.	29	- Arantzar Soloa 29 VS.
- Zabalgana 161 ES.	161	- Zabalgana 161 VS.
BOE:	213	VPO:
- Zabalgana 288 BOE.	11	- Zabalgana 288 VPO.
- Salburua 401 BOE.	5	- Salburua 401 VPO.
- Amurrio 50 BOE.	3	- Amurrio 50 VPO.
- Salburua 242 BOE.	75	- Salburua 242 VPO.
- Zabalgana 336 BOE.	58	- Zabalgana 336 VPO.
- Arantzar Soloa 174 BOE.	61	- Arantzar Soloa 174 VPO.
Bizkaia	187	Bizkaia
BOE:	187	VPO:
- Olabeaga 88 BOE.	1	- Olabeaga 88 VPO.
- Sestao 100 BOE.	1	- Sestao 100 VPO.
- Arrigorriaga 102 BOE.	1	- Arrigorriaga 102 VPO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Miribilla 96 BOE.	3	- Miribilla 96 VPO.
- Muskiz 40 BOE.	3	- Muskiz 40 VPO.
- San Anton 84 BOE.	9	- San Anton 84 VPO.
- Gernika 86 BOE.	5	- Gernika 86 VPO.
- Derio 53 BOE.	10	- Derio 53 VPO.
- Derio 24 BOE.	2	- Derio 24 VPO.
- Sondika 101 BOE.	72	- Sondika 101 VPO.
- Basauri 96 BOE.	80	- Basauri 96 VPO.
Gipuzkoa	84	Gipuzkoa
Etxebizitza soziala:	75	Vivienda social:
- Mutriku 75 BOE.	75	- Mutriku 75 VS.
BOE:	8	VPO:
- Mutriku 113 BOE.	8	- Mutriku 113 VPO.
Tasatuak.	1	Tasadas.
- Eskoriatza 32 PTE.	1	- Eskoriatza 32 VPT.
2. SUSTAPEN OBRAK EGIKARITZEA		2. EJECUTAR OBRAS DE PROMOCIONES
<ul style="list-style-type: none"> Aurreko ekitaldietan hasitako sustapenen egikaritzean aurrera egitea, eta beste batzuen egikaritzea hasia. <p>Ekitaldiaren barruan obra egikaritzeko den sustapenetan sartutako etxebizitza kopurua:</p>		<ul style="list-style-type: none"> Avanzar en la ejecución de las promociones iniciadas en ejercicios anteriores e iniciar la ejecución de otras. <p>N. de viviendas incluidas en las promociones en las que se ha ejecutado obra en el ejercicio:</p>
Araba	847	Álava
Etxebizitza soziala:	380	Vivienda Social:
- Ludio.	34	- Ludio.
- Salburua.	176	- Salburua.
- Zabalgana.	170	- Zabalgana.
BOE:	467	VPO:
- Ludio.	69	- Ludio.
- Zabalgana (84+314).	398	- Zabalgana (84+314).
Bizkaia	507	Bizkaia

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Etxebizitza soziala:	40	Vivienda Social:
- Basauri.	40	- Basauri.
BOE:	467	VPO:
- Ametzola.	126	- Ametzola.
- Sondika.	101	- Sondika.
- Basauri.	96	- Basauri.
- Durango.	144	- Durango.
Gipuzkoa	390	Gipuzkoa
Etxebizitza soziala:	68	Vivienda Social:
- Pasaia Luzuriaga.	68	- Pasaia Luzuriaga.
BOE:	309	VPO:
- Pasaia Luzuriaga.	144	- Pasaia Luzuriaga.
- Beasain.	25	- Beasain.
- Arrasate.	140	- Arrasate.
Tasatua:	13	Tasada:
- Beasain.	13	- Beasain.
<ul style="list-style-type: none"> Sustapenen urbanizazio orokorraren egikaritzean aurrera egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> Avanzar en la ejecución de la Urbanización general de promociones.
Aurreikusitako egikaritze-bolumena milaka eurotan.	2.120	Volumen de ejecución en miles de euros.
Araba	880	Álava
- Ludio (Arantzar Soloa).	880	- Llodio (Arantzar Soloa).
Bizkaia	366	Bizkaia
- Sestao Vega Galindo.	215	- Sestao Vega Galindo.
- Gernika.	144	- Gernika.
- Sondika	7	- Sondika
Gipuzkoa	874	Gipuzkoa
- Mutriku.	874	- Mutriku.
3. ETXEBIZITZA BABESTUA SUSTATZEKO ETXEBIZITZA PLANEAN EZARRITAKO HELBURUAK BETETZEA		3. CUMPLIR CON LAS METAS ESTABLECIDAS EN EL PLAN DE VIVIENDA PARA LA PROMOCIÓN DE VIVIENDA PROTEGIDA

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Erakundearen Funts berekiak gehitzea kapital-zabalkuntzagatik (Milaka eurotan). Akzioko 3.005,06 euroko balio izendatua duten 4.595 akzioen jaulkipena, akzioko 2.435,99 euroko jaulkipen-sariarekin. Kapitalaren zabalkuntza %100 Eusko Jaurlaritzak gauzatu du eta partaidetza portzentajek VISESA n utzi ditu memoriaren hasieran ikus daitekeen bezala. 	25.002	<ul style="list-style-type: none"> Aumento de los Fondos Propios de la compañía por ampliación de capital (Miles de euros). Emisión de 4.595 nuevas acciones con un valor nominal de 3.005,06 euros por acción con una prima de emisión de 2.435,99 euros por acción. Esta ampliación de capital es suscrita al 100% por el Gobierno Vasco dejando los porcentajes de participación en VISESA a cierre de 2012 como aparecen al inicio de esta memoria.
<p>4. AKTIBO FINKOETAN EGINGO DIREN INBERTSIOAK (Milaka eurotan)</p>	324	<p>4. INVERSIONES EN ACTIVOS FIJOS (Miles de euros)</p>
<ul style="list-style-type: none"> Salburuako sustapenean zerbitzu energetikoak emateko kogenerazio galdara baten izakinen intsuldaketaren ibilgetua. 242 BOE. 	308	<ul style="list-style-type: none"> Traspaso a inmovilizado de existencias de una caldera de cogeneración para la prestación de servicios energéticos en la promoción de Salburua 242 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> Ekipoak berritzea (milaka eurotan). 	16	<ul style="list-style-type: none"> Renovación de equipos (miles de euros).
<p>5. CONCERTO PROGRAMAREN BARRUAN EUROPAKO BATZORDEAK AUKERATZEN DITUEN ENERGIA- ETA GIZARTE-IRAUNKORTASUN PROIEKTUETAN BURU IZATEA</p>		<p>5. LIDERAR LOS PROYECTOS DE SOSTENIBILIDAD ENERGÉTICA Y SOCIAL SELECCIONADOS POR LA COMISIÓN EUROPEA DENTRO DEL PROGRAMA CONCERTO</p>
<p>2012. urtean, ikerketa- eta garapen-arloko bi proiektuk aurrera jarraitzen dute. Proiektu horiek Europako Batzordeak finantzatzen ditu Concerto Programaren bitartez, eta 2014. urtera arte garatuko dira; proiektuok aukera ezin hobea ematen diote Visasari Europako erreferente izateko energia-iraunkortasunaren eta gizarte-iraunkortasunaren alorrean.</p>		<p>En el año 2012 siguen adelante dos proyectos de investigación y desarrollo, financiados por la Comisión Europea a través del Programa Concerto, que se desarrollarán hasta el año 2014 y que van a ofrecer a Visesa una gran oportunidad para convertirse en referente europeo en materia de sostenibilidad energética y social.</p>
<p>PIME's programa: VISESAk koordinatzen du lau herrialdeko (Norvegia, Hungaria, Alemania eta Espainia) 14 bazkide biltzen dituen proiektu hori. Proiektu horren helburua eraikinen energia-eskaera %30 baino gehiago murriztea da, irizpide bioklimatiko eta energia-eraginkortasuneko irizpide berritzaileak sartuz.</p>		<p>Programa PIME's: VISESA coordina este proyecto que engloba a 14 socios de 4 países (Noruega, Hungría, Alemania y España). Su objetivo es reducir la demanda energética de los edificios en más de un 30% mediante la introducción de innovadores criterios bioclimáticos y de eficiencia energética.</p>
<p>Proiektuaren guztizko aurrekontua (milioi eurotan).</p>	18	<p>Presupuesto total del proyecto (millones de euros).</p>
<p>VISESAk bere gain hartutako aurrekontua (milioi eurotan).</p>	4,6	<p>Presupuesto asumido por VISESA (millones euros).</p>
<p>EBk VISESAri emango dion diru-laguntza (milioi eurotan).</p>	2,5	<p>Subvención CE a recibir por VISESA (millones euros).</p>
<p>Aurreikusitakoaren arabera, PIME's proiekturako 2012ko ekitaldian jasoko den diru-laguntza (mila eurotan).</p>	100	<p>Subvención prevista percibir en el ejercicio 2012 para el proyecto PIME's (miles de euros).</p>
<p>Diru-laguntza horrek proiektu honen buru izatearen ondorioz igoko diren langile-gastuak eta kanpoko zerbitzuak konpentsatzeko balio izango du.</p>		<p>Esta subvención servirá para compensar el incremento de gastos de personal y servicios exteriores derivado del liderazgo de este proyecto.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Open House programa: proiektu horren helburua eraikigarritasunaren iraunkortasunari buruzko etiketei dagokienez Europa osoan metodologia gardena eta komuna garatzea da.		Programa Open House: el objeto de este proyecto es desarrollar una metodología transparente y común a nivel europeo de etiquetado en sostenibilidad de la edificación.
Proiektuaren guztizko aurrekontua (milioika eurotan).	5	Presupuesto total del proyecto (millones de euros).
VISESAs bere gain hartutako aurrekontua (milaka eurotan).	180	Presupuesto asumido por VISESA (miles euros).
EBk VISESAri emango dion diru-laguntza (milaka eurotan).	100	Subvención CE a recibir por VISESA (miles euros).
Aurreikusitakoaren arabera, Open House proiekturako 2012ko ekitaldian jasoko den diru-laguntza (milaka eurotan).	25,7	Subvención prevista percibir en el ejercicio 2012 para el proyecto Open House (miles de euros).
Diru-laguntza horrek proiektu honen ondorioz igoko diren langile-gastuak eta kanpoko zerbitzuak konpentsatzeko balio izango du.		Esta subvención servirá para compensar el incremento de gastos de personal y servicios exteriores derivado de este proyecto.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEK ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. AURREKO EKITALDIETAN HASITAKO SUSTAPENAK EGIKARITZEA ETA BESTE BATZUK EGIKARITZEN HASTEAK		1. EJECUCIÓN DE PROMOCIONES INICIADAS EN EJERCICIOS ANTERIORES E INICIO DE OTRAS NUEVAS
Araba; Aurreko ekitaldietan hasi ziren eta egikaritzea 2013an aurreikusita dauden sustapenetan bildutako etxebizitza kopurua, baita ekitaldi honetan hasi diren sustapenetan bilduta daudenena ere.	232	Álava; Numero de viviendas incluidas en las promociones iniciadas en ejercicios anteriores y con ejecución prevista en 2013 y en promociones que se inician en el ejercicio.
Etxebizitza soziala:	176	Vivienda Social:
- Salburua.	176	- Salburua.
BOE:	56	VPO:
- Amurrio (hasiera 2013an aurreikusita).	56	- Amurrio (inicio previsto en 2013).
Bizkaia; Aurreko ekitaldietan hasi ziren eta egikaritzea 2013an aurreikusita dauden sustapenetan bildutako etxebizitza kopurua, baita ekitaldi honetan hasi diren sustapenetan bilduta daudenena ere.	816	Bizkaia; Numero de viviendas incluidas en las promociones iniciadas en ejercicios anteriores y con ejecución prevista en 2013 y en promociones que se inician en el ejercicio.
Etxebizitza soziala:	90	Vivienda Social:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Basauri (40+90).	90	- Basauri (40+90).
BOE:	726	VPO:
- Ametzola.	126	- Ametzola.
- Leioa (100+108+96) (hasiera 2013an aurreikusita).	304	- Leioa (100+108+96) (inicio previsto en 2013).
- Basauri (hasiera 2013an aurreikusita).	60	- Basauri (inicio previsto en 2013).
- Durango.	144	- Durango.
- Barakaldo (20+72) (hasiera 2013an aurreikusita).	92	- Barakaldo (20+72) (inicio previsto en 2013).
Gipuzkoa: Aurreko ekitaldietan hasi ziren eta egikaritzea 2013an aurreikusita dauden sustapenetan bildutako etxebizitza kopurua, baita ekitaldi honetan hasi diren sustapenetan bilduta daudenena ere.	498	Gipuzkoa: Numero de viviendas incluidas en las promociones iniciadas en ejercicios anteriores y con ejecución prevista en 2013 y en promociones que se inician en el ejercicio.
Etxebizitza soziala:	102	Vivienda Social:
- Pasaia.	68	- Pasaia.
- Hernani (hasiera 2013an aurreikusita).	34	- Hernani (inicio previsto en 2013).
Alokairuko BOE:	165	VPO alquiler:
- Arrasate.	140	- Arrasate.
- Beasain.	25	- Beasain.
BOE:	218	VPO:
- Pasaia.	144	- Pasaia.
- Hernani (hasiera 2013an aurreikusita).	74	- Hernani (inicio previsto en 2013).
TASATUAK	13	TASADAS
-Beasain.	13	- Beasain.
Urbanizazio lanen egikaritzea sustapen hauetan:		Ejecución de trabajos de urbanización en las siguientes promociones:
Bizkaia: Egikaritzea 2013an aurreikusita dauden urbanizazio lanak milaka eurotan.	2.120	Bizkaia: Previsión de ejecución de trabajos de urbanización en 2013 en miles de euros.
- Sestao Vega Galindo.	353	- Sestao Vega Galindo.
- Zorrozaurre.	1.767	- Zorrozaurre.
2. SUSTAPENAK EGITEKO FINANTZIAZIOA LORTZEA (MILIOIKA EUROTAN)	2,4	2. OBTENER FINANCIACIÓN PARA REALIZAR LAS PROMOCIONES (MILLONES DE EUROS)

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 2008ko Kontratu-Programa (aurreko ekitaldietako konpromiso kreditua). • 2010eko Kontratu-Programa (aurreko ekitaldietako konpromiso kreditua). • 2011ko Kontratu-Programa (aurreko ekitaldietako konpromiso kreditua). • 2013ko Kontratu-Programa. 	<p style="text-align: center;">1,2</p> <p style="text-align: center;">1,1</p> <p style="text-align: center;">0</p> <p style="text-align: center;">0,1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contrato Programa 2008 (crédito comprometido en ejercicios anteriores). • Contrato Programa 2010 (crédito comprometido en ejercicios anteriores). • Contrato Programa 2011 (Crédito comprometido en ejercicios anteriores). • Contrato Programa 2013.
<p>3. ETXEBIZITZEN SUSTAPENAK ESKRITURATZEA</p>	<p style="text-align: center;">501</p>	<p>3. ESCRITURAR PROMOCIONES DE VIVIENDAS</p>
<p>Araba (eskrituratzea aurreikusita dagoen etxebizitzaren kopurua).</p>	<p style="text-align: center;">244</p>	<p>Álava (n. viviendas previsto escriturar).</p>
<p>Etxebizitza soziala:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zabalgana 170 ES. 	<p style="text-align: center;">170</p> <p style="text-align: center;">170</p>	<p>Vivienda Social:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zabalgana 170 VS.
<p>BOE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zabalgana 288 BOE. 	<p style="text-align: center;">74</p> <p style="text-align: center;">4</p>	<p>VPO:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zabalgana 288 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Salburua 401 BOE. 	<p style="text-align: center;">4</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Salburua 401 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Amurrio 50 BOE. 	<p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Amurrio 50 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Laudio 69 BOE. 	<p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Llodio 69 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Iruña Oka 64 BOE. 	<p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Iruña de Oca 64 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Salburua 242 BOE. 	<p style="text-align: center;">24</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Salburua 242 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Zabalgana 336 BOE. 	<p style="text-align: center;">19</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Zabalgana 336 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Arantzar Soloa 174 BOE. 	<p style="text-align: center;">2</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Arantzar Soloa 174 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Zabalgana 84 BOE. 	<p style="text-align: center;">18</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Zabalgana 84 VPO.
<p>Bizkaia (eskrituratzea aurreikusita dagoen etxebizitzaren kopurua).</p>	<p style="text-align: center;">88</p>	<p>Bizkaia (n. viviendas previsto escriturar).</p>
<p>BOE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sestao 100 BOE. 	<p style="text-align: center;">48</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<p>VPO:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sestao 100 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Etxebarri 40 BOE. 	<p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Etxebarri 40 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Miribilla 96 BOE. 	<p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Miribilla 96 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Muskiz 40 BOE. 	<p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Muskiz 40 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Ugao 60 BOE. 	<p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ugao 60 VPO.
<ul style="list-style-type: none"> - Bilbao Cantarranas 84 BOE. 	<p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Bilbao Cantarranas 84 VPO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Gernika 86 BOE.	4	- Gernika 86 VPO.
- Derio 24+53 BOE.	4	- Derio 24+53 VPO.
- Sondika 101 VPO BOE.	28	- Sondika 101 VPO.
-Basauri 96 BOE.	6	-Basauri 96 VPO.
ETXEBIZITZA SOZIALA.	40	VIVIENDA SOCIAL.
- Basauri 40 ES.	40	- Basauri 40 VS.
Gipuzkoa (eskrituratzea aurreikusita dagoen etxebizitzaren kopurua).	169	Gipuzkoa (n. viviendas previsto escriturar).
BOE alokairuan:	165	VPO alquiler:
- Beasain 25 BOE.	25	- Beasain 25 VPOa.
- Arrasate 140 BOE.	140	- Arrasate 140 VPOa.
TASATUAK:	4	TASADAS:
- Beasain 13 PTE.	4	- Beasain 13 VPT.
4. AKTIBO FINKOETAKO INBERTSIOEKIN JARRAITZEA (Milaka eurotan).	1.082	4. CONTINUAR CON LAS INVERSIONES EN ACTIVOS FIJOS (Miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> • Kudeaketa integralerako tresna informatikoa, baita Bezeroaren Arretarako Bulegoetarako (Salmenta ondoko Zerbitzua) eta Informazio Sistemen Arlorako zenbateko txikiagoko aplikazio batzuk ere (milaka eurotan). Zenbatekoa 2012an gauzatzea aurreikusita bazegoen ere, zatirik handiena 2013ra atzeratu da. 	382	<ul style="list-style-type: none"> • En su mayor parte se corresponde con la adquisición de una herramienta informática de gestión integral así como otra serie de aplicaciones de menor importe para el área de atención al cliente (relacionada con el servicio post venta) y para el área de sistemas de información (miles de euros). El importe estaba previsto ejecutarlo en el ejercicio 2012 si bien la mayor parte se ha retrasado a 2013.
<ul style="list-style-type: none"> • Ekipo informatikoak erosi eta berritu. 	26,5	<ul style="list-style-type: none"> • Adquisición y renovación de equipos informáticos.
<ul style="list-style-type: none"> • ESCO PIME's proiektuan aurreikusitako inbertsioa. 	643	<ul style="list-style-type: none"> • Inversión prevista en proyecto ESCO PIME's.
<ul style="list-style-type: none"> • ESCOren kapitalean partaidetza. Boluetako barrutian zerbitzu energetikoak kudeatzeko EVEK eta VISESAk eratuko duten enpresa da ESCO. 	30	<ul style="list-style-type: none"> • Participación en capital de ESCO. Se trata de una empresa de servicios energéticos a constituir entre el EVE y VISESA para la gestión de dichos servicios en el distrito de Bolueta.
5. CONCERTO PROGRAMAREN BARRUAN EUROPAKO BATZORDEAK HAUTATUTAKO ENERGIA-IRAUNKORTASUNARI ETA GIZARTE-IRAUNKORTASUNARI BURUZKO PROIEKTUEN BURU IZATEN JARRAITZEA		5. SEGUIR LIDERANDO LOS PROYECTOS DE SOSTENIBILIDAD ENERGÉTICA Y SOCIAL SELECCIONADOS POR LA COMISIÓN EUROPEA DENTRO DEL PROGRAMA CONCERTO
Concerto Programaren barruan Europako Batzordeak onartu dituen proiektuek 5 urteko denbora-muga dute, eta aurreikusten da 2014. urtean amaituko direla.		Los proyectos aprobados por la Comisión Europea dentro del Programa Concerto tienen un horizonte temporal de 5 años, estando prevista su finalización en el año 2014.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
PIME's programa: VISESAk koordinatzen du lau herrialdetako (Norvegia, Hungaria, Alemania eta Espainia) 14 bazkide biltzen dituen proiektu hori. Proiektu horren helburua eraikinen energia-eskaera %30 baino gehiago murriztea da, irizpide bioklimatiko eta energia-eraginkortasuneko irizpide berritzaileak sartuz.		Programa PIME's: VISESA coordina este proyecto que engloba a 14 socios de 4 países (Noruega, Hungría, Alemania y España). Su objetivo es reducir la demanda energética de los edificios en más de un 30% mediante la introducción de innovadores criterios bioclimáticos y de eficiencia energética.
Proiektuaren guztizko aurrekontua (milioika eurotan)	18	Presupuesto total del proyecto (millones de euros).
VISESAk bere gain hartutako aurrekontua (milioika eurotan).	4,6	Presupuesto asumido por VISESA (millones euros).
EBk VISESAri emango dion diru-laguntza (milioika eurotan).	2,5	Subvención CE a recibir por VISESA (millones euros).
Aurreikusitakoaren arabera, PIME's proiekturako 2013ko ekitaldian jasoko den diru-laguntza (milaka eurotan).	112	Subvención prevista percibir en el ejercicio 2013 para el proyecto PIME's (miles de euros).
Diru-laguntza horrek proiektu honen buru izatearen ondorioz eta instalazio energetikoetan egindako inbertsioengatik igoko diren langile eta kanpoko zerbitzuen gastuak konpentsatzeko balio izango du.		Esta subvención servirá para compensar el incremento de gastos de personal y servicios exteriores derivado del liderazgo de este proyecto y las inversiones acometidas en instalaciones energéticas.
Open House programa: proiektu honen helburua eraikigarritasunaren iraunkortasunari buruzko etiketei dagokienez Europa osoan metodologia gardena eta komuna garatzea da.		Programa Open House: el objeto de este proyecto es desarrollar una metodología transparente y común a nivel europeo de etiquetado en sostenibilidad de la edificación.
Proiektuaren guztizko aurrekontua (milioika eurotan).	5	Presupuesto total del proyecto (millones de euros).
VISESAk bere gain hartutako aurrekontua (milaka eurotan).	180	Presupuesto asumido por VISESA (miles euros).
EBk VISESAri emango dion diru-laguntza (milaka eurotan).	100	Subvención CE a recibir por VISESA (miles euros).
Aurreikusitakoaren arabera, Open House proiekturako 2013ko ekitaldian jasoko den diru-laguntza (milaka eurotan).	55,4	Subvención prevista percibir en el ejercicio 2013 para el proyecto Open House (miles de euros).
Diru-laguntza horrek proiektu honen ondorioz igoko diren langile-gastuak eta kanpoko zerbitzuak konpentsatzeko balio izango du.		Esta subvención servirá para compensar el incremento de gastos de personal y servicios exteriores derivado de este proyecto.
6. 2012AN HASI ZEN ZERBITZU ENERGETIKOEN KUDEAKETAREKIN JARRAITZEA		6. CONTINUAR CON LA NUEVA ACTIVIDAD DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS ENERGÉTICOS INICIADA EN 2012
Indarrean dauden kontratu kopurua.	3	Número de contratos en vigor.
Kudeatzen den etxebizitza kopurua.	445	Número de viviendas gestionadas.
2013an zerbitzu energetikoengatik fakturatzea aurreikusten den zenbatekoa (milaka eurotan).	221	Importe previsto facturar por servicios energéticos en 2013 (miles de euros).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

Etxebizitzen sustapenari lotutako horniduren partidaren aurrekontuan sartutako gastuak –lurren kostua (602. eta 605. azpitaldeak) -eta aurreikusitako aktibo finkoetako inbertsioak honela banatzen dira:

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

Los gastos presupuestados en la partida de aprovisionamientos relacionados con la promoción de viviendas, incluyendo el coste de los terrenos (subgrupos 602 y 605) , así como las inversiones previstas en activos fijos se distribuyen de la siguiente manera:

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	12,46	31,59	55,95	--	100
Inbertsioak Inversiones	97,23	--	2,77	--	100
GUZTIRA TOTAL	14,28	30,91	54,81	--	100

Gainerako ia gastu-partida guztiak (hornidurak, soldatak, errentamenduak eta abar) Gasteizkoak dira. Izan ere, bertan dago sozietatearen bulego nagusia eta langileen %75. Probintzia bakoitzeko hiriburuetan, merkataritza-bulego bat dago probintzia bakoitzeko sustapenarako.

Las demás partidas de gastos: suministros, sueldos, arrendamientos... corresponden casi en su totalidad a Vitoria-Gasteiz donde se encuentra la oficina principal de la sociedad y el 75% de la totalidad de la plantilla. En cada capital de provincia hay una oficina comercial para atender las promociones de cada provincia.

VISESA

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		7
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		6
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		51
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		22
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		12
- Administrariak, C Administrativos C		14
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		3
Guztira Total		58

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	76.098		76.098

VISESA

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	21.103.051	21.182.763	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	86.937.019	86.919.132
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	350.748	45.175	A-1) Fondo propioak Fondos propios	67.105.913	67.088.026
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	106	106	I. Kapitala <i>Capital</i>	36.902.137	36.902.137
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	350.642	45.069	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	36.902.137	36.902.137
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	15.636.237	15.531.583	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	15.527.157	15.527.157
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	13.150.955	13.512.895	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	14.658.732	14.658.732
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.819.874	1.996.668	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	2.383.179	2.383.179
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	665.408	22.020	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	12.275.553	12.275.553
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.071.752	1.561.691	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	17.887	-----
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	1.071.752	1.561.691	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	19.831.106	19.831.106
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.698.055	2.698.055	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	17.993.806	18.696.499
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	2.249.062	2.249.062	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	3.797.307	4.500.000
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	448.993	448.993	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	3.797.307	4.500.000
VI. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.346.259	1.346.259	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	14.196.499	14.196.499
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	342.600.266	360.034.322	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	258.772.492	275.601.454
II. Izakinak <i>Existencias</i>	302.149.308	302.754.402	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	25.938.492	25.938.492
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	302.081.581	302.686.675	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	202.110.355	202.110.355
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	67.727	67.727	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	79.730.000	79.730.000
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	36.402.747	53.231.709	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	122.380.355	122.380.355
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	17.479.558	32.115.469	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	30.723.645	47.552.607
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	127.889	127.889	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	-----	12.237.251
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.469.071	1.469.071	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.966.306	3.423.163
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	17.326.229	19.519.280	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	11.301	11.301
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	5.433	5.433	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	8.450.478	1.939.603
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	5.433	5.433	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	19.295.560	29.941.289
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	40.157	40.157			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.002.621	4.002.621			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.002.621	4.002.621			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	363.703.317	381.217.085	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	363.703.317	381.217.085

VISESA

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	17.887	-----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	8.807.091	6.125.638
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	641.661	697.936
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	2.646.879	-----
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	6.161.939	5.427.702
k)	Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	(643.388)	-----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(1.521.846)	1.611.050
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(1.521.846)	2.986.948
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	16.828.962	25.076.856
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(16.828.962)	(26.452.754)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(6.864.632)	(5.221.670)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(6.161.939)	(5.221.670)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(702.693)	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	438.500	2.515.018
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(438.500)	(884.845)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(30.000)	-----
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(382.000)	(639.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(26.500)	(245.845)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(438.500)	(884.845)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	-----	(1.171.242)
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	-----	(1.171.242)
5.	Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	-----	(1.171.242)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	(1.171.242)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	458.931

VIESA

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	55.114.899	84.907.222
a) Salmentak Ventas	53.914.899	83.692.477
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	1.200.000	1.214.745
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	53.410.507	----
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	643.388	----
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(104.265.404)	(76.980.974)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(54.015.601)	(2.986.948)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(49.687.373)	(73.280.458)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(562.430)	(713.568)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	7.816.664	4.103.851
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	352.174	1.326.573
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	7.464.490	2.777.278
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(3.249.185)	(3.467.080)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.515.679)	(2.659.429)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(733.506)	(807.651)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(2.129.443)	(2.437.381)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(2.108.363)	(2.437.381)
b) Tributuak Tributos	(21.080)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(641.661)	(697.936)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	6.699.765	5.427.702
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(6.161.939)	(5.427.702)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros	(6.161.939)	(5.427.702)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(519.939)	----
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas	(519.939)	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(6.681.878)	(5.427.702)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	17.887	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	17.887	----

VISESA

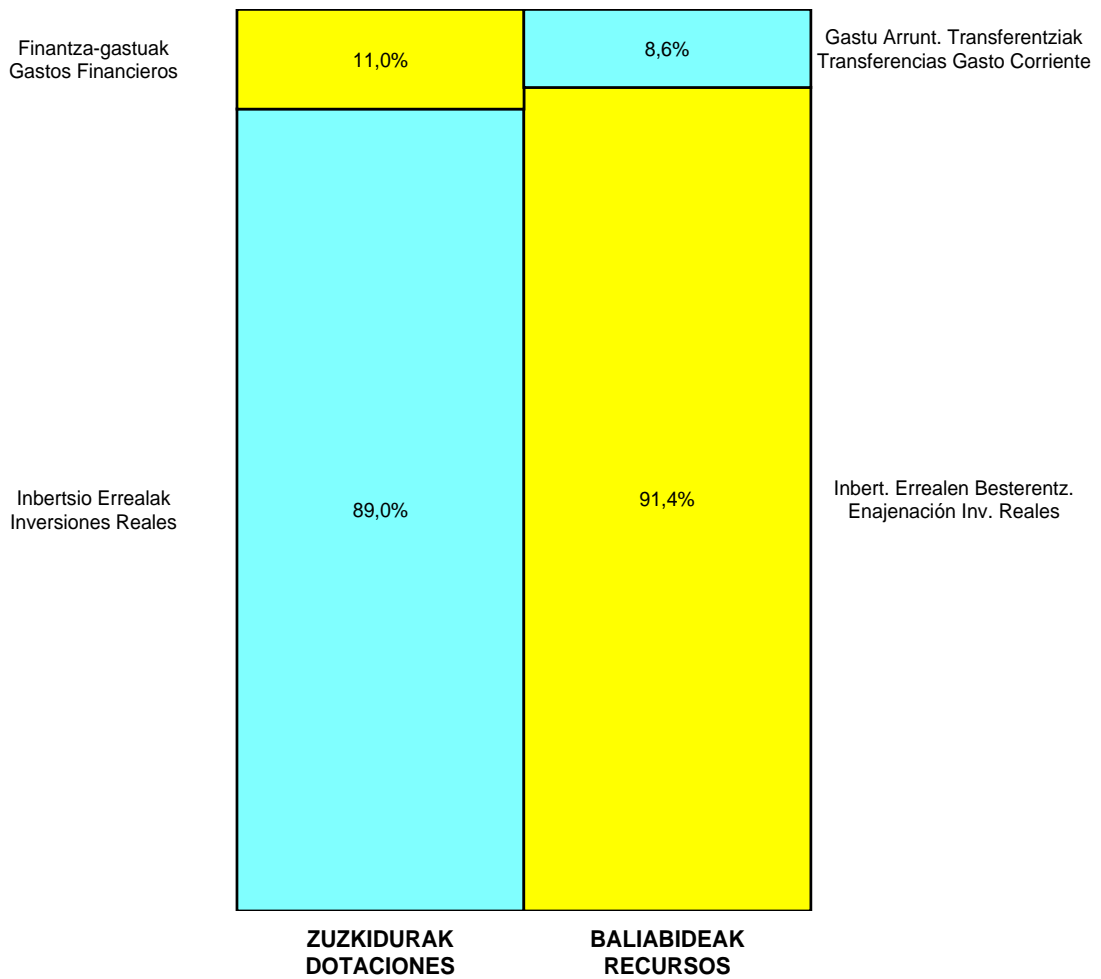
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUMI. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.-DOHAIN.LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITAL ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	36.902	----	15.527	14.659	----	----	----	----	----	----	----	19.831	86.919
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	36.902	----	15.527	14.659	----	----	----	----	----	----	----	19.831	86.919
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								18					18
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	36.902	----	15.527	14.659	----	----	----	18	----	----	----	19.831	86.937

VIIESA

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	3.249.185	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	5.070.567
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	3.756.048	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	1.779.086
Finantza-gastuak Gastos Financieros	6.161.939	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	53.687.987
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	49.734.391	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	2.393.923
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	30.000		
Guztira Total	62.931.563	Guztira Total	62.931.563



alokabide

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Alokabide, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				56.080
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			31.880
203	Jabetza industrial Propiedad industrial		10.100	
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		21.780	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			24.200
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		12.100	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		12.100	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				56.080

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				56.080
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				56.080

Alokabide, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			3.049.221
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			2.313.482
640	Soldatak Sueldos y salarios		2.313.482	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		67.980	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		2.245.502	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			735.739
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		665.886	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		69.853	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		69.853	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			48.259.534
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			43.319.541
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		2.205.000	
6000	Salgaiak Mercaderías		2.205.000	
1	Lehentasunez erosteko etxebizitzak erostetako. Compras de viviendas de tanteo.	2.205.000		
602	Bestelako hornikuntzen erostetako Compras de otros aprovisionamientos		39.914.541	
1	Gastuak lehentasunez erosteko etxebizitzak erosteagatik. Gastos por la compra de viviendas de tanteo.	133.403		
2	Jabeei ordaindutako errentak. Rentas pagadas a propietarios.	35.662.624		
3	Biziguneren parkearen mantentze-gastuak. Gastos de mantenimiento del parque de Bizigune.	680.571		
4	Jabeen erkidegoen gastuak eta parke propioaren tasak. Gastos de comunidad de propietarios y tasas parque propio.	2.879.456		
5	Parke propioaren mantentze-gastuak. Gastos de mantenimiento del parque propio.	558.487		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		1.200.000	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		1.200.000	
1	VISESA fakturazioa zerbitzu orokorrak. Facturación VISESA servicios centrales.	1.200.000		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			4.525.727
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.084.287	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		1.084.287	
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	1.084.287		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		405.122	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		405.122	
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparación y conservación.</i>	405.122		
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		1.289.773	
1	Profesional independenteen zerbitzuak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	1.289.773		
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		1.082.366	
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	1.082.366		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		289.684	
1	Bankuaren zerbitzuak. <i>Servicios bancarios y similares.</i>	289.684		
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		374.495	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		374.495	
1	Hornigaiak. <i>Suministros.</i>	374.495		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			414.266
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		414.266	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			6.314.520
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			6.314.520
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		6.314.520	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		6.314.520	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			56.080
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				57.679.355

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			34.497.015
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			3.307.500
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		3.307.500	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		3.307.500	
1	Lehentasunez erosteko etxebizitzin salmenta. <i>Ventas de viviendas de tanteo.</i>	3.307.500		
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			31.189.515
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		31.189.515	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		1.322.314	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Besteren parkeen kudeaketaren diru-sarrerak. <i>Ingresos gestión parques ajenos.</i>	1.322.314		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		29.867.201	
1	Parke propioaren errenten diru-sarrerak. <i>Ingresos rentas parque propio.</i>	11.738.944		
2	Biziguneren parkearen diru-sarrerak. <i>Ingresos del parque de Bizigune.</i>	18.128.257		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			19.000.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		19.000.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		19.000.000	
1	Bizigune eta eroslehentasun eskubidea. Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Enplegu eta Gizarte Politiketako Saitetik, jasoko direnak. <i>Bizigune y Tanteo. A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Políticas Sociales, para financiar gastos de explotación.</i>	19.000.000		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			4.182.340
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			4.182.340
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		4.182.340	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		4.182.340	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				57.679.355



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

2011ko martxoaren 29an Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioari ALOKABIDE, S.A. sozietate publikoaren partaidetzak erosi eta sozietate publikoa sortzeko baimena ematea erabaki zen, 2011ko apirilaren 1eko EHAA argitaratutako 65/2011 Dekretuak jasotzen duen moduan.

Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruz indarrean dauden legezko xedapenen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuaren 20. artikuluan ezarritakoaren babesean, baltzu publikoak sortzen dira Merkataritzako sozietate bat, lehenagotik ere bazena, sozietate publiko bihurtzean.

“ALOKABIDE, S.A.” sozietatea juridikoki erakunde pribatu gisa sortu zen eta etxebizitzaren parke publikoaren zati handi baten alokairuak eta bere ondarearen parte zirenak ere kudeatzeaz arduratzen zen.

Alokairuko etxebizitza publikoaren garapena etxebizitzaren alorreko ekintza publikoaren lehentasunetako bat da, beraz, ezinbestekoa da tresna eraginkorra eta berezitua izatea garapen hori gauzatzeko. Kudeaketaren esparru publikoa argi eta garbi zehaztu behar da eta ez da komeni izaera pribatuko sozietate bati esleitzea.

ALOKABIDE, S.A. Sozietate Publikoa sortzean antzeko jarduerak eta pareko xede eta helburu sozialak dituzten bi sozietate zeuden. ALOKABIDE, S.A. eta Etxebizitza Alokairuetarako Sozietate Publikoa SA (SPGVA) sozietate publikoen bat egitea onartu, azken hori azkendu eta ALOKABIDE, S.A.ren estatutuak aldatzeko uztailaren 26ko 181/2011 Dekretua Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak burutzen duen jardueren berrantolaketa eta EPZ 2010-2013 planaren garapenaren esparruaren barnean sartzen da.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Con fecha 29 de marzo de 2011, se acordó la autorización a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi la creación y adquisición de las participaciones en la sociedad pública ALOKABIDE, S.A., tal y como recoge el Decreto 65/2011, publicado en el BOPV el 1 de abril de 2011.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, constituye un supuesto de creación de una sociedad pública la adquisición de la cualidad de sociedad pública por parte de una sociedad mercantil preexistente.

La sociedad “ALOKABIDE, S.A.”, fue constituida jurídicamente como entidad privada, dedicándose a gestionar los arrendamientos de una buena parte del parque público de viviendas, así como las pertenecientes a su propio patrimonio.

El desarrollo de la vivienda pública en alquiler constituye una de las prioridades de la acción pública en materia de vivienda, por lo que resultaba imprescindible contar con un instrumento eficaz y especializado para su ejecución, definiendo con claridad el ámbito público de gestión, que no conviene que quedara encomendado a una sociedad de naturaleza privada.

Con la creación de la Sociedad Pública ALOKABIDE, S.A. se produce la coexistencia de dos sociedades públicas dedicadas a actividades similares, con análogos objetivos y objetos sociales. El Decreto 181/2011, de 26 de julio, de aprobación de la fusión de las sociedades públicas ALOKABIDE, S.A. y Sociedad Pública de Gestión de Viviendas en Alquiler, S.A. (SPGVA) y extinción de ésta última, modificando los Estatutos Sociales de la sociedad pública ALOKABIDE, S.A. entra dentro del marco de reordenación de actividades y del desarrollo del PDV 2010-2013 que lleva a cabo el Departamento de Empleo y Políticas Sociales.

Horrela bada, Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailak "ALOKABIDE, S.A" sozietateari bere helburu sozialarekin loturiko lanak, zerbitzuak eta edozein motatako jarduerak eskatu ahalko dizkio administrazio-ahalen erabilera eragiten ez duten heinean. Sozietatea, sail edo erakunde agintzaileak alde bakarretik finkatutako jarraibideen arabera, dagokion kudeaketa aginduaren bidez horrek eskatzen dizkion lanak egitera behartuta egongo da.

Kudeaketa agindu horiek instrumentalak dira eta ez kontratuzkoak, beraz, ondorio guztietarako, barneko, agindupeko eta mendeko izaera dute. "ALOKABIDE, S.A." sozietateak nahitaez bete beharko ditu eta sozietatearen atxikipena duen Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko sailaren arau organikoek adierazitako organoak ekonomia eta finantza nahikotasuneko irizpidearekin finkatutako tarifan arabera ordainduko dira.

Sozietatearen helburu soziala zera da:

- Etxebizitzak sustatzea eta birgaitzea hasiera batean alokairura bideratzeko, horiek errentariei edo, halakorik izan ezean, hirugarrenei saltzeko aukeraren kaltetan izan gabe.
- Sustatutako etxebizitzekin loturiko obra, azterlan, proiektu eta mantentze eta kudeaketa lan mota oro esleitzea eta kontratatzea.
- Lehen atalean zehaztutako moduan etxebizitzak eta industria edo negozio lokalak eraikitzeak eta, hala dagokionean, birgaitzeko lursailen urbanizazioarekin loturiko obra, azterlan, proiektu eta lan mota oro esleitzea eta kontratatzea.
- Ondasun higikor eta higiezin mota oro erostea eta saltzea eta aurreko puntuetan aipatutako helburu edo jardueretarako eraikitzea edo bertan adierazi ez diren helburuetarako higiezinak eraikitzea.
- Hirugarrenei zuzendutako laguntza teknikoko prestazioak ordainduz burutzea eta zerbitzu teknikoak, ekonomikoak, industrialak, komertzialak, komisiozkoak edo bere izaera eta jarduerarekin loturiko beste edozein gauzatzea.
- Alokairu erregimeneko etxebizitzaren kudeaketarekin loturiko jarduera guztiak.
- Bizigune etxebizitza hutsaren programaren kudeaketa integrala.
- BOE etxebizitzak lehenetsunez erosteko eta atzera eskuratzeko eskubidearen erabilera Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioaren alde, baita salmenta eskaintzetan esku hartzea edo etxebizitzaren administrazioaren eskura uztea ere.

De esta manera, el Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco podrá encargar a la sociedad "ALOKABIDE, S.A." la realización de trabajos, servicios y cualesquiera actuaciones relacionadas con su objeto social siempre que no supongan el ejercicio de potestades administrativas. La sociedad vendrá obligada a realizar, de acuerdo con las instrucciones fijadas unilateralmente por el departamento o entidad encomendante, los trabajos que ésta le encargue por medio de la correspondiente encomienda de gestión.

Dichas encomiendas de gestión tienen naturaleza instrumental y no contractual, por lo que, a todos los efectos, tienen carácter interno, dependiente y subordinado. Serán de ejecución obligatoria para la sociedad "ALOKABIDE, S.A." y se retribuirán por referencia a tarifas fijadas con criterio de suficiencia económico-financiera por el órgano que señalen las normas orgánicas del departamento de la Administración General de la Comunidad Autónoma al que se encuentre adscrita la sociedad.

El objeto social de la sociedad consiste en:

- La promoción y rehabilitación de viviendas para destinarlas, en un principio, al arrendamiento, sin perjuicio de la posibilidad de transmitir las mismas a sus arrendatarios o, en defecto de los mismos, a terceras personas.
- La adjudicación y contratación de toda clase de obras, estudios, proyectos y trabajos de mantenimiento y gestión relacionados con las viviendas promovidas.
- La adjudicación y contratación de toda clase de obras, estudios, proyectos y trabajos relacionados con la urbanización de terrenos con destino a la construcción y, en su caso, rehabilitación de viviendas, locales industriales o de negocios para su explotación en la forma determinada en el apartado primero.
- Adquisición y venta de toda clase de bienes, muebles o inmuebles y la construcción o edificación para cualquiera de los fines y actividades reseñados en los puntos anteriores o de inmuebles con destinos distintos a los en ellos expresados.
- La ejecución retribuida, para terceros, de prestaciones de asistencia técnica y la realización de servicios técnicos, económicos, industriales, comerciales, de comisión o cualesquiera otros relacionados con su naturaleza y actividad.
- Todas las actuaciones relacionadas con la gestión de viviendas en régimen de alquiler.
- Gestión integral del programa de vivienda vacía Bizigune.
- Ejercicio del derecho de tanteo y retracto de las viviendas VPO en favor de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi así como la intermediación en ofertas de venta o puesta a disposición de la Administración de viviendas.

• ALOKABIDE, S.A. Sozietate Publikoak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 24.6. artikuluan xedatutakoaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren, bere kapital sozialean parte hartzen duten gainontzeko erakundeen eta horien mendeko organismo autonomo eta gainontzeko erakundeen bitarteko propio edo zerbitzu teknikoa da. Sozietateak, sail edo erakunde agintzaileak alde bakarretik finkatutako jarraibideen arabera, dagokion kudeaketa aginduaren bidez horrek eskatzen dizkion lanak egitera behartuta egongo da.

• “La Sociedad Pública ALOKABIDE, S.A.” tiene, a efectos de lo dispuesto en el artículo 24.6 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, la condición de medio propio instrumental y servicio técnico de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de las demás entidades que participen en su capital social, así como de los organismos autónomos y demás entes públicos de ellas dependientes. La sociedad vendrá obligada a realizar, de acuerdo con las instrucciones fijadas unilateralmente por el departamento o entidad encomendante, los trabajos que ésta le encargue por medio de la correspondiente encomienda de gestión.

Kapital soziala honela banatzen da:

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietatearen jarduera nagusiak bere helburu soziala betetzera bideratuta daude:

Las principales actividades de la sociedad responden al cumplimiento de su objeto social:

- Jabetzako etxebizitzaren, Bizigune programako etxebizitzaren eta sozietatearen esku utzitako beste erakunde, sozietate publiko eta erakundeetako alokairu erregimeneko kudeaketa integrala.
- Lehentasunez erosteko eskubidearen erabilera administrazioaren alde.
- Administrazioaren bitarteko propio edo zerbitzu teknikoa.

- Gestión integral en régimen de arrendamiento de las viviendas en propiedad, de las viviendas del programa Bizigune y de aquéllas pertenecientes a otras instituciones, sociedades públicas y entidades que le fuesen cedidas a la sociedad.
- Ejercicio del derecho de tanteo a favor de la Administración.
- Medio propio instrumental y servicio técnico de la Administración.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ALOKAIRUKO ETXEBIZITZEN PARKEEN KUDEATZAILE NAGUSIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alokairu sozialerako etxebizitzaren berezko parkearen hazkundea. 		<p>1. GESTOR PRINCIPAL DE PARQUES DE VIVIENDAS EN ALQUILER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incremento parque propio de viviendas para alquiler social.
1. Erositako etxebizitza kopurua.	393	1. Número de viviendas adquiridas.
2. Berezko parkeko etxebizitza kopurua guztira.	3.070	2. Número total viviendas parque propio.
3. Maizterren batez besteko errenta (euroak).	254	3. Renta Media a inquilinos (euros).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Hutsik daudenak (%).	5	4. Desocupación (%).
5. Kaudimen-gabezia (%).	4	5. Insolvencias (%).
<ul style="list-style-type: none"> Erakunde publiko eta pribatuetako babes ofizialeko etxebizitzat hartutakoen alokairuaren kudeaketa integrala. 		<ul style="list-style-type: none"> Gestión integral del alquiler de viviendas calificadas de protección oficial, de instituciones públicas y entidades privadas
1. Eusko Jaurlaritzaren etxebizitza kopurua.	2.697	1. Número viviendas Gobierno Vasco.
2. Udalen etxebizitza kopurua.	78	2. Número viviendas Ayuntamientos.
3. Beste erakundeen etxebizitza kopurua.	52	3. Número viviendas otras entidades.
<ul style="list-style-type: none"> Bizigune etxebizitza hutsaren programaren parkearen hazkundera. 		<ul style="list-style-type: none"> Incremento parque del programa de vivienda vacía – Bizigune
1. Bizigune programan atxikitako etxebizitza berrien kopurua.	592	1. Número de viviendas nuevas adscritas al programa Bizigune.
2. Kudeatutako etxebizitza kopuruaren batez bestekoa.	4.800	2. Número medio de viviendas gestionadas.
3. Jabeekin indarrean dauden kontratuak.	4.950	3. Contratos en vigor con propietarios.
4. Maizterren batez besteko errenta (euros).	298	4. Renta Media a inquilinos (euros).
5. Hutsik daudenak (%).	2	5. Desocupación (%).
6. Kaudimen-gabezia (%).	5	6. Insolvencias (%).
2. ETXEBIZITZA BABESTUAK LEHENTASUNEZ EROSTEKO ESKUBIDEA ERABILTZEA		2. REALIZAR EL DERECHO DE TANTEO DE VIVIENDAS PROTEGIDAS
<ul style="list-style-type: none"> Bitartekotza eta BOEtzat hartutako etxebizitzak erostea bigarren eta ondorengo eskualdaketetan EAEko etxebizitza-eskatzailleen eskura jartzeko. 		<ul style="list-style-type: none"> Intermediación y adquisición de viviendas calificadas de VPO en segundas y ulteriores transmisiones para su puesta a disposición de demandantes de vivienda en la CAE.
1. Hasitako espedienteak.	188	1. Expedientes iniciados.
2. Itxitako espedienteak.	162	2. Expedientes cerrados.
3. Lehentasunez erositako etxebizitzen stocka murriztea.	14	3. Reducción stock de viviendas tanteadas.
4. Erositako etxebizitza kopurua.	7	4. Número viviendas compradas.
5. Saldutako etxebizitza kopurua.	21	5. Número viviendas vendidas.
6. Batez besteko erosketaren prezioa (euroak).	142.000	6. Precio medio de compra (euros).
7. Salmenta prezioa (euroak).	145.000	7. Precio medio de venta (euros).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ALOKAIRUKO ETXEBIZITZEN PARKEEN KUDEATZAILE NAGUSIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Alokairu sozialerako etxebizitzaren berezko parkea handitzea <ol style="list-style-type: none"> Erositako etxebizitza kopurua. 369 Berezko parkeko etxebizitza kopurua guztira. 3.439 Maizterren batez besteko errenta (euroak). 255 Hutsik daudena (%). 4 Kaudimen-gabezia (%). 4 Erakunde publiko eta pribatuetako babes ofizialeko etxebizitzat hartutakoen alokairuaren kudeaketa integralarekin jarraitzea. <ol style="list-style-type: none"> Eusko Jaurlaritzaren etxebizitza kopurua. 2.750 Udalen etxebizitza kopurua. 85 Beste erakundearen etxebizitza kopurua. 55 Bizigune etxebizitza hutsaren programaren parkea handitzea. <ol style="list-style-type: none"> Bizigune programan atxikitako etxebizitza berrien kopurua. 430 Kudeatutako etxebizitza kopuruaren batez bestekoa. 5.150 Jabeekin indarrean dauden kontratuak. 5.200 Maizterren batez besteko errenta (euroak). 298 Hutsik daudenak (%). 1 Kaudimen-gabezia (%). 5 		<p>1. GESTOR PRINCIPAL DE PARQUES DE VIVIENDAS EN ALQUILER</p> <ul style="list-style-type: none"> Incrementar el parque propio de viviendas para alquiler social. <ol style="list-style-type: none"> Número de viviendas adquiridas. Número total viviendas parque propio. Renta Media a inquilinos (euros). Desocupación (%). Insolvencias (%). Continuar con la gestión integral del alquiler de viviendas calificadas de protección oficial, de instituciones públicas y entidades privadas. <ol style="list-style-type: none"> Número viviendas Gobierno Vasco. Número viviendas Ayuntamientos. Número viviendas otras entidades. Incrementar el parque del programa de vivienda vacía – Bizigune. <ol style="list-style-type: none"> Número de viviendas nuevas adscritas al programa Bizigune. Número medio de viviendas gestionadas. Contratos en vigor con propietarios. Renta Media a inquilinos (euros). Desocupación (%). Insolvencias (%).
<p>2. ETXEBIZITZA BABESTUAK LEHENTASUNEZ EROSTEKO ESKUBIDEA ERABILTzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Etxebizitza babestuak lehentasunez erosteko eta atzera eskuratzeko eskubidea EAEn alde erabiltzen jarraitzea. <ol style="list-style-type: none"> Hasitako espedienteak. 200 Itxitako espedienteak. 175 Lehentasunez erositako etxebizitzaren stocka murriztea. 8 		<p>2. REALIZAR EL DERECHO DE TANTEO DE VIVIENDAS PROTEGIDAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Continuar ejerciendo el derecho de tanteo y retracto en favor de la CAE de viviendas protegidas. <ol style="list-style-type: none"> Expedientes iniciados. Expedientes cerrados. Reducción stock de viviendas tanteadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Erositako etxebizitza kopurua.	22	4. Número viviendas compradas.
5. Saldutako etxebizitza kopurua.	30	5. Número viviendas vendidas.
6. Batez besteko erosketa prezioa (euroak).	143.000	6. Precio medio de compra (euros).
7. Salmenta prezioa (euroak).	146.000	7. Precio medio de venta (euros).
3. ASAP ETXEBIZITZA ASKEKO ALOKAIRU-MERKATUAN ESKU HARTZEKO PROGRAMAN LAGUNTZA ESKAINTZEA		3. COLABORAR CON EL PROGRAMA DE INTERMEDIACIÓN EN EL MERCADO DE ALQUILER DE VIVIENDA LIBRE ASAP
<ul style="list-style-type: none"> Esku-hartzean agente laguntzaile gisako erreferente izatea, ASAP programa abian jartzeko eta garrantzi handiko hainbat funtzio bere gain hartuz. 		<ul style="list-style-type: none"> Ser referente como Agente colaborador en la Intermediación asumiendo una serie de funciones trascendentales para la puesta en marcha y funcionamiento del programa ASAP.
1. Jabeak dituzten kontratu kopurua.	500	1. Número de contratos con propietarios.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

Hona hemen kudeaketa-gastuen eta inbertsioen banaketa, lurraldearen arabera:

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

La distribución territorial de los gastos de gestión y las inversiones es la siguiente:

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	35	9	19	63
Inbertsioak Inversiones	13	21	3	37
GUZTIRA TOTAL	48	30	22	100

Alokabide, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		74
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		19
- Administrariak, C Administrativos C		39
- Administrari Laguntzaileak, D Auxiliares Administrativos D		15
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		1
Guztira Total		75

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARIA DIRECTOR/A	67.980		67.980

Alokabide, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	181.327.594	185.941.537	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	31.187.608	38.273.281
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	33.185	23.548	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(6.206.451)	111.385
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	10.100	----	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.005.060	3.005.060
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	23.085	23.548	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	12.020.242	12.020.242
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	42.037	76.456	2. (Kapital galdatu gabea) <i>(Capital no exigido)</i>	(9.015.182)	(9.015.182)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	42.037	76.456	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	7.586.497	7.586.497
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	181.204.402	185.793.563	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	27.992	27.992
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	181.204.402	185.793.563	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	7.558.505	7.558.505
V. Epe luze finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	9.753	9.753	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(10.480.172)	(11.763.949)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9.753	9.753	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	1.283.777	----
VI. Zerga geroratu akzioak <i>Activos por impuesto diferido</i>	38.217	38.217	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(11.763.949)	(11.763.949)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	18.263.038	22.391.465	VII. Ekitaldietako emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.317.836)	1.283.777
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.431.960	6.534.460	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	37.394.059	38.161.896
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	5.377.829	6.480.329	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	167.308.926	167.308.926
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	54.131	54.131	I. Epe luze hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	826.767	826.767
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.479.562	6.505.489	1. Pertsonalaren epe luzeko lansarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	17.200	17.200
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.534.129	1.953.661	3. Berregituratzeko hornidurak <i>Provisiones por reestructuración</i>	809.567	809.567
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	9.022	9.022	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	166.482.159	166.482.159
4. Pertsonala <i>Personal</i>	49.740	49.740	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	152.801.982	152.801.982
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.886.671	4.493.066	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.680.177	13.680.177
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.043.926	2.043.926	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.094.098	2.750.795
2. Enprekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	2.043.926	2.043.926	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	195.593	195.593
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	7.307.590	7.307.590	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	194.389	194.389
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	7.307.590	7.307.590	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.204	1.204
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	898.505	2.555.202
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	397.022	529.477
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	265.971	265.971
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	----	1.524.242
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	176.121	176.121
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	59.391	59.391
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	199.590.632	208.333.002	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	199.590.632	208.333.002

Alokabide, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(6.317.836)	1.283.777
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	7.403.596	(36.656.551)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	4.445.460	2.404.764
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.593.793	200.545
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(767.837)	(490.784)
e)	Ibilgetuaren bajen eta inorenganatzeeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	-----	(40.793.604)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(4.182.340)	(1.990.218)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	6.314.520	4.012.746
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	1.102.500	12.553.443
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	1.102.500	(2.028.600)
b)	Zordunak eta kobrantzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	1.656.697	(835.262)
c)	Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	-----	(12.752)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(1.656.697)	15.430.057
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(2.132.180)	(2.442.192)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(6.314.520)	(3.967.117)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	4.182.340	1.990.218
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	-----	(137.420)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	-----	(327.873)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1/+2/+3/+4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1/+2/+3/+4)	56.080	(25.261.523)
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(56.080)	(25.069.140)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(31.880)	(42.590)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(24.200)	(26.550)
d)	Ondasun higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	-----	(25.000.000)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	-----	99.674.297
d)	Ondasun higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	-----	99.664.793
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	-----	9.504
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(56.080)	74.605.157
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	-----	2.262.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	-----	2.262.000
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	-----	(51.605.634)
a)	Jaulkipena Emisión	-----	25.316.504
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) Deudas con entidades de crédito (+)	-----	25.000.000
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	-----	316.504

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
b) lizulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	-----	(76.922.138)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	-----	(76.922.138)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	-----	(49.343.634)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	-----	-----

Alokabide, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	34.497.015	30.858.109
a)	Salmentak Ventas	3.307.500	6.791.400
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	31.189.515	24.066.709
2.	Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	-----	2.028.600
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos	(44.422.041)	(62.819.404)
a)	Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(2.205.000)	(24.110.605)
b)	Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(41.017.041)	(37.139.233)
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(1.200.000)	(1.569.566)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	19.000.000	24.377.000
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	19.000.000	24.377.000
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(3.049.221)	(3.087.968)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.313.482)	(2.313.482)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(735.739)	(774.486)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(6.309.223)	(26.929.656)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.525.727)	(5.689.494)
b)	Tributuak Tributos	(414.266)	(239.617)
c)	Merkataritza eragiketarako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(1.369.230)	(200.545)
d)	Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente	-----	(20.800.000)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(4.445.460)	(2.404.764)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	767.837	490.784
12.	Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(224.563)	40.793.604
a)	Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas	(224.563)	-----
b)	Inorenganatzearen eta bestelako emaitzak Resultados por enajenaciones y otras	-----	40.793.604
A.1)	USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(4.185.656)	3.306.305
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	4.182.340	1.990.218
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	4.182.340	1.990.218
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	4.182.340	1.990.218

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(6.314.520)	(4.012.746)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(6.314.520)	(4.012.746)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(2.132.180)	(2.022.528)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(6.317.836)	1.283.777
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(6.317.836)	1.283.777

Alokabide, S.A.

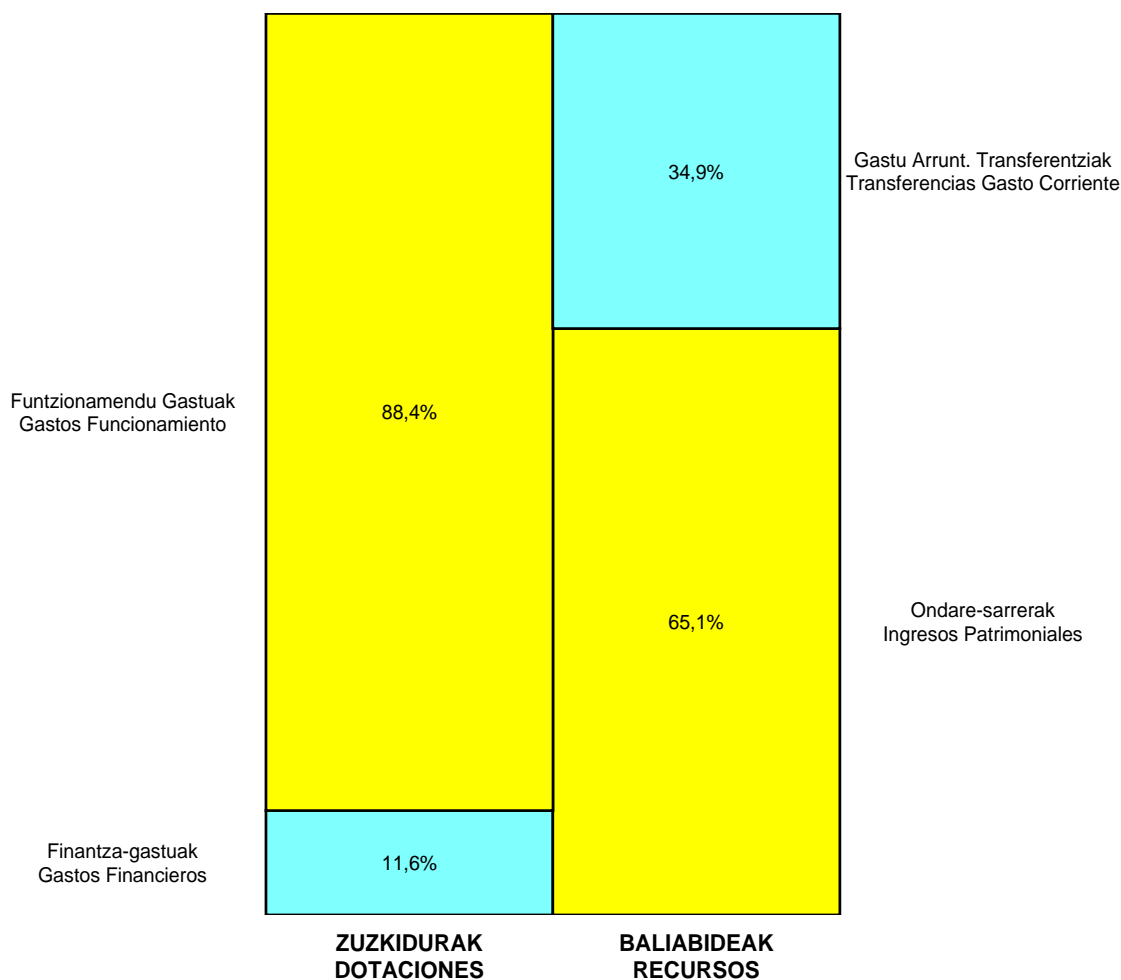
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL													
	KAPITAL ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)												
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	12.020	(9.015)	----	7.586	----	(11.764)	----	1.284	----	----	----	----	38.162	38.273
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	12.020	(9.015)	----	7.586	----	(11.764)	----	1.284	----	----	----	----	38.162	38.273
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(6.318)					(768)	(7.086)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.				----		1.284		(1.284)						----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	12.020	(9.015)	----	7.586	----	(10.480)	----	(6.318)	----	----	----	----	37.394	31.188

Alokabide, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	3.049.221	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	19.000.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	48.259.534	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	35.371.855
Finantza-gastuak Gastos Financieros	6.314.520	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	3.307.500
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	56.080		
Guztira Total	57.679.355	Guztira Total	57.679.355



IV. OGASUNA ETA FINANTZAK
HACIENDA Y FINANZAS





FINANTZEN EUSKAL INSTITUTUA
INSTITUTO VASCO DE FINANZAS

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				20.067
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				250.287.000
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				14.530.000
241 Loturadun alderdien epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de partes vinculadas			5.000.000	
2414	Enpresa elkartuen epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de empresas asociadas		5.000.000	
1	Ekarpen SPE, S.A. Ekarpen SPE, S.A.	5.000.000		
242 Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas			9.530.000	
2423	Taldeko enpresekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas del grupo		4.530.000	
1	Inbertsio zientifiko-teknologikoak garatzeko programaren kredituak. Créditos acogidos al Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas.	4.530.000		
2424	Enpresa elkartuekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas asociadas		5.000.000	
1	Ekarpen SPE, S.A. Ekarpen SPE, S.A.	5.000.000		
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				235.757.000
252 Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo			235.757.000	
1	Kredituak, maileguak eta aurrerakin itzulgarriak enpresentzat. Créditos, préstamos y anticipos reintegrables a empresas.	70.757.000		
2	Euskal enpresa laguntzeko programa. Programa de apoyo a las empresas vascas.	165.000.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				250.307.067

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				25.000.000
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				25.000.000
101 Fondo soziala Fondo social			25.000.000	
1010	Fondo soziala. EAeko sektore publikoa Fondo Social. Sector Público de la CAE		25.000.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del fondo social a suscribir por la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar inversiones.	25.000.000		
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO				196.000.000
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				150.000.000
170 Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito			150.000.000	
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				46.000.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
171 Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>		46.000.000	
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>			29.307.067
			250.307.067
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				569.270
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			427.115
640	Soldatak Sueldos y salarios		427.115	
6401	Zuzendaritza-taldeekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		76.908	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		350.207	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			142.155
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa		142.155	
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS				1.406.124
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			1.406.124
662	Zorren interesak Intereses de deudas		1.406.124	
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak Intereses de deudas, otras empresas		1.406.124	
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS				476.160
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				2.451.554

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				2.331.487
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		2.331.487	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		2.331.487	
1	Hartzekoen interesen diru-sarrerak. Ingresos por intereses de créditos.	2.331.487		
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				100.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			100.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		100.000	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		100.000	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				20.067
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				2.451.554

FINANTZEN EUSKAL INSTITUTUA

INSTITUTO VASCO DE FINANZAS

1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Abenduaren 28ko 15/2007 LEGEAK, Euskal Autonomia Erkidegoko 2008 urteko Aurrekontu Orokorrak Onartzen dituenak, bere Zazpigarren Xedapen Gehigarrian Finantzen Euskal Institutua sortzen du eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoko izaera ematen dio Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren finantza-politikaren eta kreditu publikoko politikaren tresna moduan jardutea bere helburua delarik.

Abenduaren 23ko 218/2008 Dekretuak Institutuen Estatutuak onartzen ditu.

Fondo soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Ley 15/2007, de 28 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2008, crea y regula en su Disposición Adicional Séptima el Instituto Vasco de Finanzas como ente público de derecho privado, llamado a constituirse en el instrumento de la política financiera y de crédito público de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El Decreto 218/2008, de 23 de diciembre, aprueba los Estatutos del Instituto.

El fondo social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrari dagozkion aginpideen esparruaren baitan finantza-politikaren eta kreditu publikoko politikaren gaietako ardura duen erakunde gisa, Finantzen Euskal Institutuak bere jardueraren bitartez arrazionalizazioa eta koherentzia ekartzeaz gain jarduera publikoa sustatu nahi du aipaturiko gaian Euskal Autonomia Erkidegoaren garapenean ekonomia eta gizarte arloei baita, hortaz, enplegua sortzeari dagokienez eragin zuzena delarik.

Erakundeak bete ahal ditu 15/2007 Legeko Zazpigarren Xedapen Gehigarriaren 3. puntuan adierazitako eginkizun hauek:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren mendeko erakundearen diruzaintzako eta finantza-kudeaketako zerbitzuak, eta bereziki zorpetzeko zerbitzuak, eskaintzea, finantza arloan eskuduna den sailak esleitzen dizkion baldintzetan.

b) Kredituak, abalak eta beste kauzio batzuk ematea edo bideratzea erakunde autonomo, herri-korporazio eta enpresa publiko eta pribatuen alde, aurrekontuen urteko legetan aurreikusten diren mugen barruan.

El Instituto Vasco de Finanzas como entidad responsable en materia de política financiera y de crédito público en el ámbito de las competencias que corresponden a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco a través de su actividad pretende racionalizar, aportar coherencia y potenciar la actuación pública en esta materia en un ámbito de influencia directa sobre el desarrollo económico y social de la Comunidad Autónoma y, por ende, sobre la generación de empleo.

El Instituto puede ejercer las siguientes funciones indicadas en el punto 3 de la Disposición Adicional Séptima de la Ley 15/2007:

a) Prestar los servicios de tesorería y de gestión financiera y, en particular, del endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de las entidades de ella dependientes, en los términos que le atribuya el departamento competente en materia de finanzas.

b) Conceder o instrumentar créditos y avales a favor de entidades autónomas, corporaciones públicas y empresas públicas y privadas. La concesión de los avales deberá hacerse dentro de los límites autorizados por la Ley de Presupuestos.

c) Kapital sozialean edo fundazio-zuzkiduran parte hartzea edo finantza-sostenguak eskaintzea enpresa ez-finantzarioen finantzaketa edo sustapena babesten duten sozietate edo fundazioei, eta bereziki elkarrekiko bermerako sozietateei, finantza-merkatuetan diharduten erakundeei edo antzekoei.

d) Enpresa ez-finantzarioen sustapen edo suspertzera bideratutako finantzaketa gauzatzea eta kontrolatzea, enpresa horien kapitalean partaidetzak hartuz edo bestelako finantzaketa-modu batez baliatuz, Eusko Jaurlaritzak onartutako sektore-politiken esparruan erabakita.

e) Finantza arloko aholkularitza eskaintzea eta txostenak egitea Jaurlaritzaren Kontseilurako edo finantza arloan eskuduna den sailerako, haien eskariz eta beraren ekimenez.

f) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren ordezkariak egikaritzea finantza eta kreditu arloko gaietan, betiere Eusko Jaurlaritzak edo finantza arloan eskuduna den sailak gomendatzen dizkionean.

g) Legeek eta beraren estatutuek egozten dioten edo Jaurlaritzaren Kontseiluak edo finantza arloan eskuduna den sailak bere eskumenen arloan gomendatzen dion beste zernahi eginkizun.

c) Participar en el capital social o dotación fundacional o prestar apoyo financiero a sociedades o fundaciones que faciliten la financiación o la promoción de empresas no financieras y, en particular, a sociedades de garantía recíproca, entidades que actúan en mercados financieros o similares.

d) La instrumentación y el control de la financiación destinada a la promoción o fomento, mediante toma de participaciones en su capital u otro tipo de financiación, de empresas no financieras, decidida en el marco de las políticas sectoriales aprobadas por el Gobierno Vasco.

e) Prestar asesoramiento en materia financiera y emitir informes para el Consejo de Gobierno o el Departamento competente en materia de finanzas, a petición de éstos o por iniciativa propia.

f) Ejercer la representación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi en cuestiones de índole financiera y crediticia que el Gobierno Vasco o el departamento competente en materia de finanzas le encomiende.

g) Cualesquiera otras que le atribuyan las leyes y sus estatutos o que le encomiende el Consejo de Gobierno o el departamento competente en materia de finanzas en el ámbito de sus competencias.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KAPITAL SOZIALEAN EDO FUNDAZIO-ZUZKIDURAN PARTE HARTZEA EDO ENPRESA EZ-FINANTZARIOEN FINANTZAKETA EDO SUSTAPENA BULTZATZEN DUTEN SOZIEATE EDO FUNDAZIOEI, ETA BEREZIKI ELKARREKIKO BERMERAKO SOZIEATEEI, FINANTZA-MERKATUETAN DIHARDUTEN ERAKUNDEEI EDO ANTZEKOEI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ekarpén SPE, SAren kapital-gehikuntzan parte-hartzea, horren ekintza planaren arabera, Foru Aldundi eta Ekintza Aurrezki Kutxekin batera. <p>1. Parte-hartze eta horren ordainketarako akordioa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eztenean parte-hartzea, Arrisku Kapitalaren Fonda. <p>1. Parte-hartze eta horren ordainketarako akordioa.</p>	<p>1</p>	<p>1. PARTICIPACIÓN EN EL CAPITAL SOCIAL O DOTACIÓN FUNDACIONAL DE SOCIEDADES O FUNDACIONES QUE FACILITEN LA FINANCIACIÓN O LA PROMOCIÓN DE EMPRESAS NO FINANCIERAS Y, EN PARTICULAR, A SOCIEDADES DE GARANTÍA RECÍPROCA, ENTIDADES QUE ACTÚAN EN MERCADOS FINANCIEROS O SIMILARES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación en las ampliaciones de capital de Ekarpén SPE, S.A., según su plan de acción, conjuntamente con las Diputaciones Forales y las Cajas de Ahorro Acción. <p>1. Acuerdo de participación y desembolso de la misma.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación en Ezten, Fondo de Capital Riesgo. <p>1. Acuerdo de participación y desembolso de la misma.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> EAEn diharduten Elkarrekiko Bermerako Sozietateen kapitalari ekarpenak egitea, ETEen finantzaketarako indarrean dauden Hitzarmenek dakartzaten konpromisoer jarraiki. <ol style="list-style-type: none"> Elkarrekiko Bermerako Sozietateen kapitalari ekarpenak egitea. <p>2. BERRIKUNTZA SUSTATZEKO EKINTZETAN LAGUNTZEKO ZIENTZIA ETA BERRIKUNTZA MINISTERIOAREKIN HITZARMENAK FINANTZATUTAKO INBERTSIO ZIENTIFIKO-TEKNOLOGIKOAK EGITEKO PROGRAMAN JARDUTEA ENTITATE LAGUNTAILE BEZALA</p> <ul style="list-style-type: none"> Berrikuntza sustatzeko ekintzetan laguntzeko Zientzia eta Berrikuntza Ministerioarekin Hitzarmenak finantzatutako inbertsio zientifiko-teknologikoak egiteko programan jardutea entitate laguntzaile bezala. <ol style="list-style-type: none"> Epeko fondoak hartzea. Hitzarmenetik eratorritako kredituen ordainketa eta formalizazioa. Programaren fondoan finantza kontrola. <p>3. FINANTZATZEKO LAGUNTZA EMATEA ENPRESA EZ-FINANTZARIOEN FINANTZAKETA EDO SUSTAPENA BULTZATZEN DUTEN SOZIETATE EDO FUNDAZIOEI, ETA BEREZIKI ELKARREKIKO BERMERAKO SOZIETATEEI, FINANTZA-MERKATUETAN DIHARDUTEN ERAKUNDEEI EDO ANTZEKOEI</p> <ul style="list-style-type: none"> Behar izanez gero, finantzaketa ematea ETEei finantzaketa ematen dieten sozietateei edo Administrazioaren laguntzaile dihardutenei. <ol style="list-style-type: none"> ETEentzako ildoak finantzatzeko maileguak ematea. Itzuli beharreko aurrerakinatarako ildoak finantzatzeko maileguak ematea. Socade, SAri maileguak ematea egitasmo estrategikoak partaidetza-maileguen bitartez finantzatzeko. 	<p>1</p> <p>36</p> <p>12</p> <p>5</p>	<ul style="list-style-type: none"> Aportaciones al Capital de las Sociedades de Garantía recíproca operantes en Euskadi de acuerdo con los compromisos derivados de los Convenios de financiación a pymes en vigor. <ol style="list-style-type: none"> Realización de las aportaciones al capital de las S.G.R. <p>2. ACTUACIÓN COMO ENTIDAD COLABORADORA EN EL PROGRAMA PARA LA REALIZACIÓN DE INVERSIONES CIENTÍFICO-TECNOLÓGICAS FINANCIADO POR EL CONVENIO DE COLABORACIÓN CON EL MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN PARA COLABORAR EN LAS ACTUACIONES DE FOMENTO DE LA INNOVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Actuación como entidad colaboradora en el programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas financiado por el Convenio con el Ministerio de Ciencia e Innovación para colaborar en las actuaciones de fomento de la innovación. <ol style="list-style-type: none"> Recepción de los fondos del período. Formalización y pago de los créditos derivados del convenio. Control financiero de los fondos del programa. <p>3. PRESTACIÓN DE APOYO FINANCIERO A SOCIEDADES O FUNDACIONES QUE FACILITEN LA FINANCIACIÓN O LA PROMOCIÓN DE EMPRESAS NO FINANCIERAS Y, EN PARTICULAR, A SOCIEDADES DE GARANTÍA RECÍPROCA, ENTIDADES QUE ACTÚAN EN MERCADOS FINANCIEROS O SIMILARES</p> <ul style="list-style-type: none"> Concesión de financiación, en caso necesario a las sociedades que conceden financiación a Pymes o actúan como colaboradoras de la Administración. <ol style="list-style-type: none"> Concesión de préstamos para financiación de líneas a pymes. Concesión de préstamos para financiación de líneas de anticipos reintegrables. Concesión de préstamos a Socade, S.A. para facilitar la financiación de proyectos estratégicos mediante préstamos participativos.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KAPITAL SOZIALEAN EDO FUNDAZIO-ZUZKIDURAN PARTE HARTZEA EDO ENPRESA EZ-FINANTZARIOEN FINANTZAKETA EDO SUSTAPENA BULTZATZEN DUTEN SOZIETATE EDO FUNDAZIOEI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ekarpén SPE, S.Aren kapital-gehikuntzan parte-hartzea, horren ekintza planaren arabera, Foru Aldundi eta Ekintza Aurrezki Kutxekin batera. <p>1. Parte-hartze eta horren ordainketarako akordioa.</p> <p>2. BERRIKUNTZA SUSTATZEKO EKINTZETAN LAGUNTZEKO ZIENTZIA ETA BERRIKUNTZA MINISTERIOAREKIN HITZARMENAK FINANTZATUTAKO INBERTSIO ZIENTIFIKO-TEKNOLOGIKOAK EGITEKO PROGRAMAN JARDUTEA ENTITATE LAGUNTZAILE BEZALA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Berrikuntza sustatzeko ekintzetan laguntzeko Zientzia eta Berrikuntza Ministerioarekin Hitzarmenak finantzatutako inbertsio zientifiko-teknologikoak egiteko programan jardutea entitate laguntzaile bezala. <p>1. Epeko fondoak hartzea.</p> <p>2. Hitzarmenetik eratorritako kredituen ordainketa eta formalizazioa.</p> <p>3. Programaren fondoén finantza kontrola.</p> <p>3. FINANTZATZEKO LAGUNTZA EMATEA ENPRESA EZ-FINANTZARIOEN FINANTZAKETA EDO SUSTAPENA BULTZATZEN DUTEN SOZIETATE EDO FUNDAZIOEI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behar izanez gero, finantzaketa ematea ETEei finantzaketa ematen dieten sozietateei edo Administrazioaren laguntzaile dihardutenei. <p>1. Ekarpénari maileguak ematea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>40</p> <p>12</p> <p>1</p>	<p>1. PARTICIPACIÓN EN EL CAPITAL SOCIAL O DOTACIÓN FUNDACIONAL DE SOCIEDADES O FUNDACIONES QUE FACILITEN LA FINANCIACIÓN O LA PROMOCIÓN DE EMPRESAS NO FINANCIERAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación en las ampliaciones de capital de Ekarpén SPE, S.A., según su plan de acción, conjuntamente con las Diputaciones Forales y las Cajas de Ahorro Acción. <p>1. Acuerdo de participación y desembolso de la misma.</p> <p>2. ACTUACIÓN COMO ENTIDAD COLABORADORA EN EL PROGRAMA PARA LA REALIZACIÓN DE INVERSIONES CIENTÍFICO-TECNOLÓGICAS FINANCIADO POR EL CONVENIO DE COLABORACIÓN CON EL MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN PARA COLABORAR EN LAS ACTUACIONES DE FOMENTO DE LA INNOVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actuación como entidad colaboradora en el programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas financiado por el Convenio con el Ministerio de Ciencia e Innovación para colaborar en las actuaciones de fomento de la innovación. <p>1. Recepción de los fondos del período.</p> <p>2. Formalización y pago de los créditos derivados del convenio.</p> <p>3. Control financiero de los fondos del programa.</p> <p>3. PRESTACIÓN DE APOYO FINANCIERO A SOCIEDADES O FUNDACIONES QUE FACILITEN LA FINANCIACIÓN O LA PROMOCIÓN DE EMPRESAS NO FINANCIERAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concesión de financiación, en caso necesario a las sociedades que conceden financiación o actúan como colaboradoras de la Administración. <p>1. Concesión de préstamos a Ekarpén, SPE.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	15	35	50	--	100
GUZTIRA TOTAL	7,5	17,5	75	--	100

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
FUNTZIONARIO ETA ESTATUTARIOEN LANPOSTUAK PLAZAS FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS		10
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		8
- Administrariak, C Administrativos C		2
Guztira Total		11

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	76.908		76.908

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	389.895.410	140.208.410	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	106.580.035	81.723.942
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	80.825.410	66.895.410	A-1) Fondo propioak Fondos propios	106.580.035	81.723.942
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	42.000.000	42.000.000	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	105.854.000	80.854.000
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	33.825.410	24.895.410	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	869.942	825.372
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	5.000.000	----	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	869.942	825.372
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	309.070.000	73.313.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(143.907)	44.570
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	309.070.000	73.313.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTE PASIVO NO CORRIENTE	300.000.000	104.000.000
B) AKTIBO KORRIENTE ACTIVO CORRIENTE	20.562.580	47.997.150	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	300.000.000	104.000.000
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.542	7.542	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	150.000.000	----
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.542	7.542	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	150.000.000	104.000.000
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.100.591	378.581	C) PASIBO KORRIENTE PASIVO CORRIENTE	3.877.955	2.481.618
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	1.100.591	378.581	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.877.955	2.471.831
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.061.541	911.054	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.877.955	2.471.831
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	2.061.541	911.054	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	----	9.787
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	17.392.906	46.699.973	5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	----	9.787
2. Bestelako aktibo likido baliokideak <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>	17.392.906	46.699.973			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	410.457.990	188.205.560	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	410.457.990	188.205.560

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(143.907)	44.570
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.906.124	(613.840)
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	600.000	-----
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(100.000)	(2.041.474)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	1.406.124	1.427.634
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	102.825
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	102.825
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(1.782.284)	2.041.474
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	(1.772.497)	2.041.474
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(9.787)	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(20.067)	1.575.029
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(250.287.000)	(53.023.770)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(14.530.000)	(1.650.000)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(235.757.000)	(51.373.770)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(250.287.000)	(53.023.770)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	25.000.000	-----
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	25.000.000	-----
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	196.000.000	46.000.000
a)	Jaulkipena Emisión	196.000.000	46.000.000
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) Deudas con entidades de crédito (+)	150.000.000	-----
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	46.000.000	46.000.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	221.000.000	46.000.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(29.307.067)	(5.448.741)

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.331.487	----
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		2.331.487	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(569.270)	(569.270)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(427.115)	(420.803)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(142.155)	(148.467)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		1.762.217	(569.270)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		100.000	2.041.474
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		100.000	2.041.474
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		100.000	2.041.474
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(1.406.124)	(1.427.634)
b) Hirugarrenen zorrak Por deudas con terceros		(1.406.124)	(1.427.634)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		(600.000)	----
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas		(600.000)	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(1.906.124)	613.840
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(143.907)	44.570
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(143.907)	44.570

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

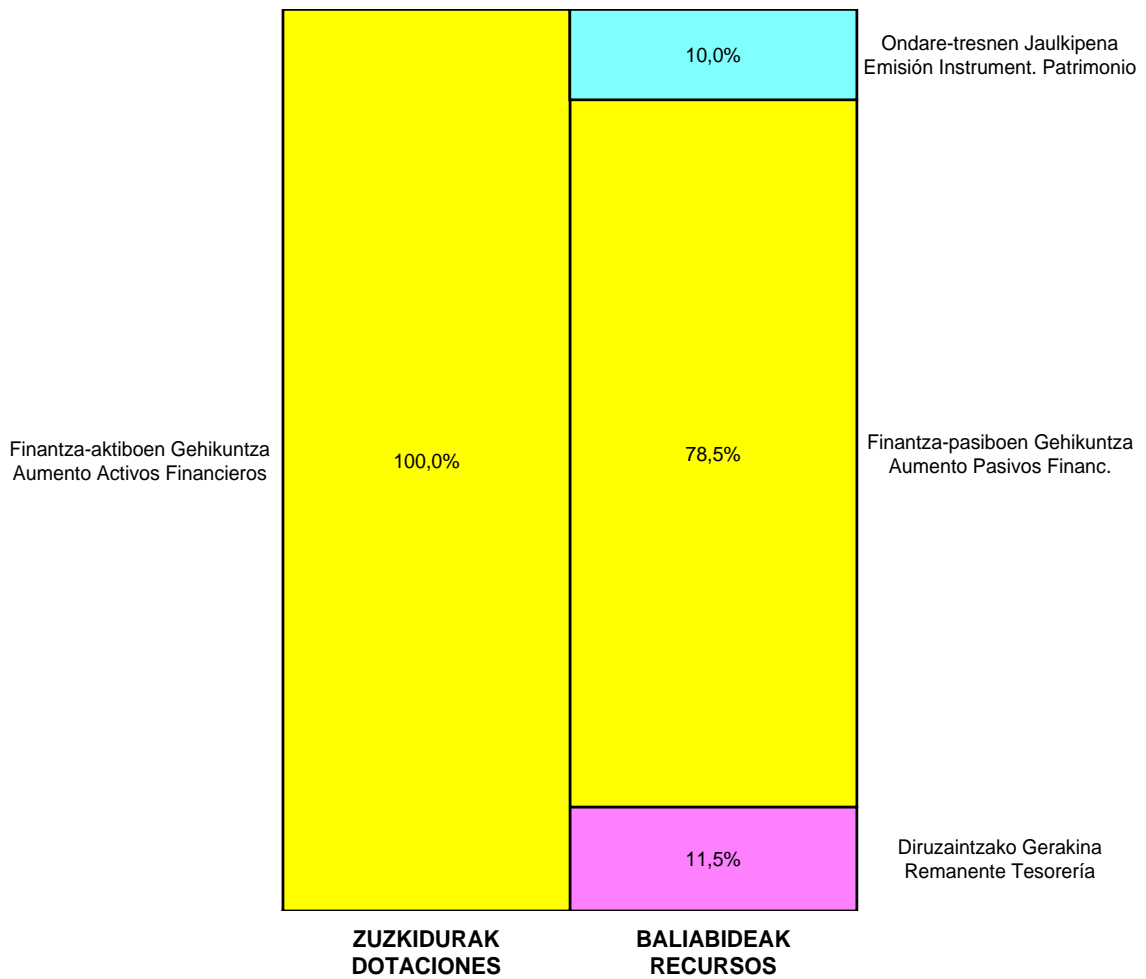
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	80.854	----	----	----	----	825	----	45	----	----	----	----	81.724
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	80.854	----	----	----	----	825	----	45	----	----	----	----	81.724
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(144)					(144)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. Operaciones con socios o propietarios.	25.000	----	----										25.000
1. Kapital-gehitzeak. Aumento de capital.	25.000	----											25.000
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						45		(45)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	105.854	----	----	----	----	870	----	(144)	----	----	----	----	106.580

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	569.270	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.431.487
Finantza-gastuak Gastos Financieros	1.406.124	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	25.000.000
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	250.287.000	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	196.000.000
		Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	28.830.907
Guztira Total	252.262.394	Guztira Total	252.262.394



Ejie

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

E.J.I.E., S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				2.900.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			900.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		900.000	
1	Softwareak erosteko baimenak. Licencias de distintos softwares.	900.000		
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			2.000.000
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		1.970.000	
1	Ekipo informatiko berriak erosi eta daudenak zabaldu. Adquisición de nuevos equipos y ampliación de los existentes.	1.970.000		
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		30.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				100.000
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			100.000
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		100.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				3.000.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				3.000.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				3.000.000

E.J.I.E., S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			12.739.722
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			9.923.722
640	Soldatak Sueldos y salarios		9.923.722	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		69.072	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		9.854.650	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			2.816.000
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		2.479.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		337.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		337.000	
1	EJIEko langileei emateko prestakuntza-ikastaroak. Cursos de formación a impartir al personal de EJIE, S.A.	307.150		
2	Hitzarmenean jasotako beste gizarte-hobekuntza batzuk. Otras mejoras sociales contempladas en el Convenio.	29.850		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			33.536.624
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			16.906.286
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		45.719	
1	Etengabeko paperak eta inprimakiak, inprimatzeko zintak, zintak magnetikoak, disketeak, etab. Papel e impresos, cintas impresoras, cintas magnéticas, disquetes, etc.	45.719		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		16.860.567	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		16.860.567	
1	Enpresa lankideei kontratatzeko informatika-lanak. Trabajos informáticos a contratar a empresas colaboradoras.	16.860.567		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			16.615.184
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		12.237.629	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		12.237.629	
1	Softwarea erabiltzeko zenbait baimen. Varios permisos de utilización de software.	5.420.447		
2	Renting, ekipo informatikoena. Renting de equipos informáticos.	6.629.412		
3	Beste alokairu batzuk. Otros alquileres.	187.770		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		2.545.266	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		2.545.266	
1	Zaintza, garbitasuna, lorezaintza, etab. Vigilancia, limpieza, jardinería, etc.	589.328		
2	EJIEko makina laguntzaileen, eraikinen eta establezimenduen mantenimendua. Mantenimiento de máquinas auxiliares, edificio e instalaciones de EJIE, S.A.	192.718		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3	Informatika-parkeko ekipoen mantenimendua. <i>Mantenimiento de los equipos del parque informático.</i>	1.763.220		
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		328.096	
1	Kontu-auditoriak, azterlan teknikoak eta beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Auditorías de cuentas, estudios técnicos y otros servicios profesionales.</i>	328.096		
624	Garraioak <i>Transportes</i>		2.624	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		28.832	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		707	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		836.329	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		836.329	
1	Ur, gasa eta elektrizitateko gastuak. <i>Gastos por consumo de agua, gas y electricidad.</i>	836.329		
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		635.701	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		68.974	
1	Lana dela eta sozietateko langileen joan-etorritako gastuak. <i>Gastos de desplazamiento por motivos de trabajo del personal de la Sociedad.</i>	68.974		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		17.946	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		531.512	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	531.512		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		17.269	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			15.154
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		15.154	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			3.000.000
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				49.276.346

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			49.262.346
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			49.262.346
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		49.262.346	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		46.234.366	
1	Lehendakaritza. <i>Lehendakaritza.</i>	1.017.778		
2	Herri Administrazioa eta Justizia. <i>Administración Pública y Justicia.</i>	4.115.426		
3	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna. <i>Desarrollo Económico y Competitividad.</i>	2.481.306		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4	Enplegua eta Gizarte Politikak. <i>Empleo y Políticas Sociales.</i>	1.342.424		
5	Ogasuna eta Finantzak. <i>Hacienda y Finanzas.</i>	18.155.372		
6	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura. <i>Educación, Política Lingüística y Cultura.</i>	2.254.494		
7	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>	525.018		
8	Osasuna. <i>Salud.</i>	4.021.283		
9	Ingurumena eta Lurralde Politika. <i>Medio Ambiente y Política Territorial.</i>	1.371.240		
10	HABE. <i>HABE.</i>	121.487		
11	HAEK. <i>IVAP.</i>	1.128.222		
12	EMAKUNDE. <i>EMAKUNDE.</i>	152.685		
13	OSALAN. <i>OSALAN.</i>	247.934		
14	Kontsumobide. <i>Kontsumobide.</i>	162.680		
15	Osakidetza. <i>Osakidetza.</i>	7.951.350		
16	Uraren Euskal Agentzia. <i>Agencia Vasca del Agua.</i>	1.177.403		
17	Lehiaren Euskal Agintaritza. <i>Autoridad Vasca de la Competencia.</i>	8.264		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		3.027.980	
1	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>	3.027.980		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			14.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			14.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		14.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		14.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				49.276.346



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

EUSKO JAURLARITZAREN INFORMATIKA ELKARTEA (E.J.I.E., S.A.) otsaileko 60/1982 Dekretuaren bidez sortu zen (1982ko martxoaren 23ko EHAA n argitaratua). Helburu hauek jarri zitzaizkion elkarteari:

- Datuen tratamenduari zerikusia duten teknikak aztertu eta garatzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoaren administrazio orokorrari eta erakunde-administrazioari informazio-teknologiaren eta telekomunikazioen inguruko zerbitzuak eskaintzea.
- Aurreko puntuan aipatu gabeko erakunde, pertsona edo erakunde publiko nahiz pribatuei informatika-zerbitzuak eskaintzea, elkarteko batzorde nagusiak hori erabakiz gero.
- Aurreko puntuetan aipatutakoekin zerikusia duen beste edozein jarduera aurrera eramatea.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

EUSKO JAURLARITZAREN INFORMATIKA ELKARTEA (E.J.I.E., S.A.), SOCIEDAD INFORMÁTICA DEL GOBIERNO VASCO, S.A. fue creada por Decreto 60/1982, de Febrero, publicado en el BOPV de 23 de Marzo de 1982 y estableciéndose para la misma los siguientes objetivos:

- Estudio y desarrollo de las técnicas de procesos de datos.
- Prestación de servicios de Tecnologías de la Información y Telecomunicaciones a la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Prestación de servicios informáticos a organismos, personas o entidades públicas o privadas, distintas de las referidas en el número precedente, siempre que así se acuerde por la Junta General de la Sociedad.
- Cualquier otra actividad relacionada con las expresadas en los apartados anteriores.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Enpresak sortu zenetik burutu izan dituen jarduerak garbi zehaztuta ageri dira goian aipatu ditugun helburuetan. Laburbilduz, Euskal Autonomia Erkidegoaren administrazio orokorrari eta erakunde-administrazioari informatika-zerbitzuak eskaintzea izan da eginkizuna, erakundeak dituen informatikako ekipoen bidez, bai informatikako egitasmoak aurrera eramateko, bai informazio-sistemak ustiatzeko, bai sistemen ingeniarietarako, bai eta beste zenbait zerbitzu emateko ere.

Las actividades que la empresa ha venido desempeñando desde su constitución, vienen claramente definidas en los objetivos que han sido descritos anteriormente y que en resumen no son otros que la prestación de servicios informáticos a la Administración General e Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi, tanto en asistencia técnica para el desarrollo de proyectos informáticos como en la explotación de los sistemas de información, la ingeniería de sistemas y otros servicios.

Ejieren estatutu sozialak 2009an hasieran, 20/2009 Dekretuaren bidez, aldatu egin ziren, urriaren 30ko Sektore Publikoko Kontratuaren 30/2007 Legeak dioenari egokitzeko. Legeak xedatutakoa betetzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren eta haren kapital sozialean parte hartzen duten gainerako entitateen nahiz haien mende dauden erakunde autonomo eta gainerako entitate publikoen berezko bitarteko eta zerbitzu tekniko izaera du Ejiek.

Hori guztia, otsailaren 18ko 35/1997 Dekretuari jarraiki bete behar da. Dekretu hori apirilaren 21eko 94/2009 Dekretuak aldatu zuen, Sektore Publikoko Kontratuaren urriaren 30eko 30/2007 Legea egokitzeko. Dekretu honek informazio- eta telekomunikazio-sistemei dagokienez plangintza, antolaketa, funtzio-banaketa eta kudeaketa-modalitateak arautzen ditu.

En el año 2009, mediante el Decreto 20/2009, se modifican los estatutos sociales de Ejie para adaptarlos a la Ley de Contratos del Sector Público 30/2007, de 30 de octubre. A efectos de lo dispuesto en la Ley, Ejie tiene la condición de medio propio instrumental y servicio técnico de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de las demás entidades que participen en su capital social, así como de los organismos autónomos y demás entes públicos de ellas dependientes.

Todo ello en los términos establecidos en el marco del Decreto 35/1997, de 18 de febrero, modificado, en su adaptación a la Ley de Contratos del Sector Público (Ley 30/2007 de 30 de Octubre), con el Decreto 94/2009, de 21 de abril, que regula la planificación, organización, distribución de funciones y modalidades de gestión en materia de sistemas de información y telecomunicaciones.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Eusko Jaurlaritzako sail, erakunde autonomo eta elkarte publikoen informazio-teknologiaren zerbitzu eskaerei erantzun.</p> <ul style="list-style-type: none"> Informazio-gizartea sustatu, gizartean teknologia berriak bultzatu eta teknologia horien hedapenari ekiteko Eusko Jaurlaritzaren asmo sendoa nabarmentzen du indarrean dagoen Informatika eta Telekomunikazio Planean zehaztutako esparru estrategikoak. Indarrean dagoen Planarekin bat eginda, Kudeaketa Orokorren Mandatua formalizatu zen. Mandatu horretan zehazten dira Plan hori behar bezala garatzeko Ejiek Eusko Jaurlaritzari eskaini behar dizkion zerbitzuak zein diren. <p>2.1 GIZA BALIABIDEAK</p> <p>Beharrezkoa den maila teknologikoari eutsi eta Ejieko profesionalen promozio eta fidelizatorako bideak ziurtatu.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantilla guztirako prestakuntza-plana dimentsionatu eta gauzatu da. <p>1. Prestakuntza-plana.</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskara-plana garatu da. <p>1. Euskara-plana.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>Satisfacer las demandas de servicios de tecnologías de la información, generadas por los distintos Departamentos y Organismos Autónomos.</p> <ul style="list-style-type: none"> El marco estratégico definido en el Plan de Informática y Telecomunicaciones vigente resalta la apuesta decidida del Gobierno Vasco por una posición activa de la Sociedad de la Información, la incorporación de nuevas tecnologías y la inducción de una dinámica expansiva de las mismas hacia los ciudadanos. Alineado con el Plan vigente, se realiza la Encomienda de Gestión General, que explicita qué servicios requerirá el Gobierno Vasco de Ejie para el adecuado desarrollo del citado Plan. <p>2.1 RECURSOS HUMANOS</p> <p>Mantener el nivel tecnológico necesario y asegurar vías de promoción y fidelización de los profesionales de Ejie.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha dimensionado y ejecutado el correspondiente Plan de Formación para toda la plantilla. <p>1. Plan de Formación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha desarrollado el Plan de Euskera. <p>1. Plan de Euskera.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2.2 AHOLKULARITZA ETA EGITASMOAK</p> <p>Informazio- eta telekomunikazio-sistemen teknologia eta estandarrei buruzko aholkularitza-zerbitzuak eman Informazio eta Telekomunikazio Zuzendaritzari.</p> <p>Euskadiko Administrazio Orokorren sare korporatibo osoan softwarearen kalitatean eta egonkortasunean oinarritutako informazio-sistemak garatzeko erraztasunak ematera bideratutako zerbitzuak eskaini.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sailtako informazio-sistemen euskarri diren sistema informatikoen mantentze-lana egin da, haien zuzenketari, bilakaerari eta egokitzapenari dagokienez. Errezeta elektronikoko proiektua, "e-Reseta", garatu eta abian jarri da, eta haren hedapena hasi da EAeko farmazietan. Administrazio Elektronikorako Plataforma Teknologikoaren mantentze- eta hobetze-lana egin da, eta proiektu berriak egin dira haren osagai bakoitzerako (Tramitazio Elektronikorako Sistema, Dokumentuen Kudeaketa Sistema, Interneteko Presentzia Sistema eta Finantza Erakundeekiko Pasabidea). Kontratazio Publiko Elektronikorako sistemaren mantentze- eta hobetze-lana egin da. Ejren liburutegiek bat egiteko proiektua gauzatu eta ezarri egin da. 	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>2.2 ASESORÍA Y PROYECTOS</p> <p>Prestar el servicio a la Dirección de Informática y Telecomunicaciones en materia de asesoramiento en tecnologías y estándares de sistemas de información y telecomunicaciones.</p> <p>Prestar servicios orientados a dotar de facilidades en el desarrollo de sistemas de información con criterios de calidad software y estabilidad para el conjunto de entornos de la red corporativa de la Administración General de Euskadi.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado el Mantenimiento Correctivo, Evolutivo y Adaptativo de los sistemas informáticos soporte de los Sistemas de información departamentales. Se ha desarrollado e implantando el proyecto de Receta Electrónica "e-Reseta" y se ha iniciado el despliegue en las Farmacias de la C.A.P.V. Se ha realizado el Mantenimiento y mejora de la Plataforma Tecnológica para la Administración Electrónica y se han realizado nuevos proyectos para cada uno de sus componentes (Sistema de Tramitación Electrónica, Sistema de Gestión Documental, Sistema de Presencia en Internet y Pasarelas con Entidades Financieras). Se ha realizado el Mantenimiento y mejora del sistema de Contratación Pública Electrónica. Se ha realizado e implantado el proyecto de Fusión de Bibliotecas del G.V.
<p>2.3 ASISTENTZIA TEKNIKO ZERBITZUAK</p> <p>Sailek eta erakunde autonomoek eskatzen dituzten informatika eta telekomunikazio arloko lanak egin.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ejiek kudeatutako bitartekoez baliatuta, zerbitzuak ematea. <p>Sail eta erakunde autonomoen kopurua.</p> <p>17</p> <ul style="list-style-type: none"> Kudeaketa-mandatu edo hitzarmen berezi bidez Ejjeri eskatutako lanak. <p>Hitzarmen eta kudeaketa-mandatu kopurua.</p> <p>131</p>	<p>17</p> <p>131</p>	<p>2.3 SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA</p> <p>Proceder a la ejecución de aquellos trabajos de índole informático y de telecomunicaciones que los departamentos y organismos demandan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Prestación de Servicios de Asistencia Técnica por recursos gestionados por Ejje. <p>N. de Departamentos y Organismos Autónomos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Trabajos demandados a Ejje mediante convenios especiales o encomiendas de gestión. <p>N. de convenios y encomiendas de gestión.</p>
<p>2.4 AZKEN ERABILTZAILEREAREN ZERBITZUAK</p>		<p>2.4 SERVICIOS DE USUARIO FINAL</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Erabiltzaileentzako Arretan, Instalazioetan, Mantentze-lanetan, Prestakuntzan eta Baliabideen Lagapenean emandako zerbitzuen kalitatea bermatu du.</p> <p>2.5 USTIAPEN ETA SISTEMA-INGENIARITZA ZERBITZUAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Software berriak ezartzea proiektu korporatiboetarako: <ol style="list-style-type: none"> 1. SAP proiektua ezarri da Langileen Kudeaketa-proiekturako (EIZU). 2. Hadoop teknologia ezarri da fitxategiak integratzeko. 3. Oracle Coherence produktua ezarri da, datuen tratamenduaren errendimendua hobetzeko zenbait aplikaziotan. • Software korporatiboen egokitzapena eta migrazioa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Microsoften Direktorio Aktiboaren bertsio berria ezarri da. 2. Zenbait software ezarri dira (Drupal, WordPress, Jumla...), Web 2.0 funtzionalitateak betetzeko. 3. Agrega-ren bertsio berria ezarri da (hezkuntzarako produktua). 4. Autonomy bilatzaile korporatiboaren bertsio berria ezarri da. 5. Bitakoraren bertsio berria ezarri da (segurtasun-gertaerak). 6. Fitxategiak beste entitate batzuekin eskualdatzeko produktua Editran X.25etik Editran IPra migratu da. • Proiektuak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Birtualizazioa ezarri da aurrealdeko zerbitzarien ingurunerako (weba eta aplikazio-zerbitzariak), platino-mailako aplikazioei dagokienez. 2. KZGunea sarearen eredu berria ezarri da Sare Korporatiboarekin harremanak izateko. 3. Bezero korporatibo berriaren diseinua egin da, eta 60 postuko pilotu bat ezarri. 	<p>3</p> <p>6</p> <p>7</p>	<p>Se ha garantizado la calidad de servicios prestados en la Atención a Usuarios, Instalaciones, Mantenimiento, Formación y Cesión de Recursos.</p> <p>2.5 EXPLOTACIÓN E INGENIERÍA DE SISTEMAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantación nuevos software para proyectos corporativos: <ol style="list-style-type: none"> 1. Se ha implantado el producto SAP para el proyecto de Gestión de Personal (EIZU). 2. Se ha implantado la tecnología Hadoop para la integración de ficheros. 3. Se ha implantado el producto Oracle Coherence para mejorar el rendimiento en el tratamiento de datos de algunas aplicaciones. • Adecuación y migración de software corporativos: <ol style="list-style-type: none"> 1. Se ha implantado una nueva versión del Directorio Activo de Microsoft. 2. Se han implantado varios software (Drupal, WordPress, Jumla, ...) para cubrir funcionalidades Web 2.0. 3. Se ha implantado una nueva versión de Agrega (producto para Educación). 4. Se ha implantado una nueva versión de buscador corporativo Autonomy. 5. Se ha implantado una nueva versión de Bitácora (eventos de seguridad). 6. Se ha migrado el producto de traspaso de ficheros con otras Entidades de Editran X.25 a Editran IP. • Proyectos. <ol style="list-style-type: none"> 1. Se ha implantado la virtualización para el entorno de los servidores frontales (web y servidores de aplicación) en lo referente a las aplicaciones con categoría Platino. 2. Se ha implantado el nuevo modelo de Red KZGunea para relacionarse con la Red Corporativa. 3. Se ha realizado el diseño del nuevo cliente corporativo y se ha implantado en un piloto de 60 puestos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Lanbide Sare Korporatiboan sartzeko ekintza-plana egin da, eta hura bulegoak integratuz hasi da gauzatzen.</p> <p>5. PLATEA integrazioa handitu da fitxategien tratamenduaren bidez.</p> <p>6. Ikerketa bat egin da software libreari eman dakioken tratamenduari buruz, eta hiru urterako plana prestatu da.</p> <p>7. JASO eta Euskal Sarea sareak zabaldu dira, negozioaren jarraitutasun-plana izan dezaten.</p>		<p>4. Se ha realizado el plan de acción de la integración de Lanbide en la Red Corporativa y se ha comenzado su implantación con la integración de las oficinas.</p> <p>5. Se ha ampliado PLATEA integración con un tratamiento de ficheros.</p> <p>6. Se ha llevado a cabo un estudio sobre el tratamiento que se puede dar al software Libre, desarrollando un plan a 3 años.</p> <p>7. Se han extendido las redes JASO y Euskal Sarea para dotarles de una Plan de Continuidad de Negocio.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Azpiegituraren finkapena: <ul style="list-style-type: none"> 1. Biltegiatzea. NASen kontingentzia-soluzioa, NASen zabalkundea, migrazioa CX3tik CX4ra, migrazioa 10Gra. 2. Backup. VTL DataCore soluzioa urteko zikloa mantentzeko, ingurune birtualaren backupa. 3. Lakuako konektibitatea berrantolatzea. 4. Birtualizazio-azpiegitura erostea eta muntatzea. 	4	<ul style="list-style-type: none"> • Consolidación de la infraestructura: <ul style="list-style-type: none"> 1. Almacenamiento. Solución de contingencia de NAS, ampliación de NAS, migración de CX3 a CX4, migración a 10G. 2. Backup. Solución VTL DataCore para mantener ciclo anual, backup del entorno virtual. 3. Reorganización conectividad de Lakua. 4. Adquisición y montaje de infraestructura de virtualización.
<ul style="list-style-type: none"> • Planifikatutako prozesuen kudeatzailea. Integrazioa SAPEkin. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Gestor de procesos planificados. Integración con SAP.
<ul style="list-style-type: none"> • Gertaeren kudeaketa: <ul style="list-style-type: none"> 1. Reporting sistema finkatzea. 2. Laguntzak finkatzea. 3. Bitakora txertatzea. 4. TMARTen ezarpena. 5. Blackouten kudeaketa. 	5	<ul style="list-style-type: none"> • Gestión de eventos: <ul style="list-style-type: none"> 1. Consolidación sistema de reporting. 2. Consolidación de ayudas. 3. Integración de Bitácora. 4. Implantación de TMART. 5. Gestión de blackouts.
<ul style="list-style-type: none"> • Lortutako erabilgarritasun-mailak hauek izan dira: <ul style="list-style-type: none"> 1. Platino-sistemak (%). 2. Urre-sistemak (%). 3. Zilar- eta brontze-sistemak (%). 	99,92 99,91 99,30	<ul style="list-style-type: none"> • Los niveles de disponibilidad obtenidos han sido: <ul style="list-style-type: none"> 1. Sistemas Platino (%). 2. Sistemas oro (%). 3. Sistemas plata y bronce (%).
<ul style="list-style-type: none"> • Negozioaren jarraitutasun-planak bilakaera izan du esparru hauetan: <ul style="list-style-type: none"> 1. Jarraitutasun-prozesuaren ezarpena ITIL bertsioan. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • El plan de continuidad de negocio ha evolucionado en estos ámbitos: <ul style="list-style-type: none"> 1. Implantación del proceso de Continuidad en su versión ITIL.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Erabilgarritasun-prozesuaren ezarpena ITIL bertsioan.</p> <p>2.6 INBERTSIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sare-zerbitzariak, datuak eta webak indartzea guztientzako proiektuei eta departamenduetakoei eusteko (milaka euro). • Software Korporatiboa erostea (milaka euro). • Software Korporatiboa erostea (milaka euro). • Bestelako ibilgetu materiala erosketak (milaka euro). <p>2.7 KALITATEA, ETENGABEKO HOBEKUNTZA ETA SEGURTASUNA</p> <ul style="list-style-type: none"> • ISO 9001:2008 ziurtagiria eustea. • Kalitatea Kudeatzeko Plana 2012 [KKP2012] hedatzea. 1. KKP2012ren helburuak betetzea. • Ekoscan ingurumen ziurtagiriari eustea • Informazioaren Segurtasuna Kudeatzeko Sistemaren ISO 27001:2005 ziurtagiriari eustea. • Urteko auditorien plangintzaren exekuzioa. 1. Egindako auditorien txostenak. 	<p>972</p> <p>449</p> <p>1.350</p> <p>81</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>>75%</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>2. Implantación del proceso de Disponibilidad en su versión ITIL.</p> <p>2.6 INVERSIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Refuerzo de los servidores de red, datos y web, para soportar los proyectos comunes y departamentales (miles euros). • Refuerzo de las comunicaciones (miles euros). • Compras de software corporativo (miles euros). • Compra de otro inmovilizado (miles euros). <p>2.7 CALIDAD, MEJORA CONTINUA Y SEGURIDAD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantenimiento de la certificación ISO 9001:2008. • Despliegue del Plan de Gestión de la Calidad 2012 [PGQ2012]. 1. Cumplimiento de objetivos del PGC2012. • Mantenimiento certificación Ekoscan • Mantenimiento de la certificación ISO 27001:2005 del SGSI (Sistema de Gestión de la Seguridad de la Información). • Ejecución del plan de auditorías anual. 1. Informes de las auditorías realizadas.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EAEko Administrazio Orokorren eta erakunde-administrazioei zerbitzua ematea.</p> <ul style="list-style-type: none"> EJIE Administrazio Orokorretik kanpoko esparru publikoetan gehiago proiektatzea aurreikusi da (Konekta Zaitetz, Euskal Sarea eta beste proiektu batzuk), baita administrazio elektronikoko ekimenak (atari berriak ezartzea, txostenak kudeatzea, etab.) sustatzeko etengabeko ahalegina egitea ere, Euskadi Informazioaren Gizartean Planaren eta Informatika eta Telekomunikazioetako Planak ezartzen dituen jarraibideen baitan. <p>3.1 GIZA BALIABIDEAK</p> <p>Beharrezkoa den maila teknologikoari euste eta Ejieko profesionalen promozio eta fidelizatorako bideak ziurtatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Prestakuntza-plan bat egitea, etengabeko prestakuntzaren ikuspegia izango duena. Euskara-plan bat egitea. <p>3.2 AHOLKULARITZA ETA EGITASMOAK</p> <p>Informazio- eta telekomunikazio-sistemen teknologia eta estandarrei buruzko aholkularitza-zerbitzuak ematea Informazio eta Telekomunikazio Zuzendaritzari.</p> <p>Euskadiko Administrazio Orokorren sare korporatibo osoan softwarearen kalitatean eta egonkortasunean oinarritutako informazio-sistemak garatzeko erraztasunak ematera bideratutako zerbitzuak eskaintzea.</p> <p>Administrazio elektronikorako plataforma teknologikoaren (Platea) bilakaera.</p> <ul style="list-style-type: none"> Platea tramitazioa. Platea – interneteko presentzia (euskadi.net). Platea – finantza-erakundeetako pasabideak. Platea – dokumentuak kudeatzea (dokusi). Zuzenean. Administrazio elektronikorako aholkularitza funtzionala. 	<p>1</p> <p>1</p> <p>7</p>	<p>Dar servicio a la Administración General e Institucional de la CAE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Continuar con la proyección de EJIE en los ámbitos públicos externos a la Administración General (proyectos Konekta Zaitetz, Euskal Sarea y otros) y un esfuerzo continuo de apoyo a las iniciativas de Administración Electrónica (implantación de nuevos portales, gestión de expedientes, etc.), dentro del ámbito del Plan de Euskadi en la Sociedad de la Información y de las directrices marcadas en el Plan de Informática y Telecomunicaciones. <p>3.1 RECURSOS HUMANOS</p> <p>Mantener el nivel tecnológico necesario y asegurar vías de promoción y fidelización de los profesionales de Ejie.</p> <ul style="list-style-type: none"> Realización de un Plan de Formación, con enfoque de formación continua. Realización de un Plan de Euskera. <p>3.2 ASESORÍA Y PROYECTOS</p> <p>Prestar el servicio a la Dirección de Informática y Telecomunicaciones en materia de asesoramiento en tecnologías y estándares de sistemas de información y telecomunicaciones.</p> <p>Prestar servicios orientados a dotar de facilidades en el desarrollo de sistemas de información con criterios de calidad software y estabilidad para el conjunto de entornos de la red corporativa de la Administración General de Euskadi.</p> <p>Evolución de la plataforma tecnológica para la administración electrónica (Platea).</p> <ul style="list-style-type: none"> Platea tramitación. Platea – presencia en internet (euskadi.net). Platea – pasarelas entidades financieras. Platea – gestión documental (dokusi). Zuzenean. Consultoría funcional administración electrónica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Zerbitzu elektronikoen garapena eta bilakaera – hainbat sailletako proiektu komunak. • Kontratazio publiko elektronikoko sistemaren bilakaera. • e-faktura abian jartzea. • Aplikazioen mantentze-lan integrala sailletarako, zerbitzu-mailak hitzartuta. <p>3.3 ASISTENTZIA TEKNIKO ZERBITZUAK</p> <p>Sailek eta erakunde autonomoek eskatzen dituzten informatika eta telekomunikazio arloko lanak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ejiek kudeatutako bitartekoez baliatuta, zerbitzuak ematea. <p style="padding-left: 20px;">Sail eta erakunde autonomoen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kudeaketa-mandatu edo hitzarmen berezi bidez Ejieri eskatutako lanak. <p style="padding-left: 20px;">Hitzarmen eta kudeaketa-mandatu kopurua.</p> <p>3.4 AZKEN ERABILTZAILARENTZAKO ZERBITZUAK</p> <p>Erabiltzaileentzako Arretan, Instalazioetan, Mantentze-lanetan, Prestakuntzan eta Baliabideen Lagapenean emandako zerbitzuen kalitatea bermatzea.</p> <p>Plataformak integratzeko soluzioen azterketa egitea.</p> <p>3.5 USTIAPEN ETA SISTEMA-INGENIARITZA ZERBITZUAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bezero Korporatiboaren eredu berri bat ezartzea. • Sailetan eta erakunde autonomoetan ezartzea. • Proiektu korporatiboetarako software berriak ezartzea. • Software korporatiboen (Absysnet, BITAM, OBIEE, Editran IP,...) egokitzapena eta migrazioa. • RCAGVn mugikortasunaren irtenbide baten ezarpena. 	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">>16</p> <p style="text-align: center;">>100</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo y evolución de servicios electrónicos–proyectos comunes multidepartamentales. • Evolución del sistema de contratación pública electrónica. • Despliegue de la e-factura. • Mantenimiento integral de aplicaciones con acuerdos de niveles de servicio para los departamentos. <p>3.3 SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA</p> <p>Proceder a la ejecución de aquellos trabajos de índole informático y de telecomunicaciones que los departamentos y organismos demanden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prestación de Servicios de Asistencia Técnica por recursos gestionados por Ejie. <p style="padding-left: 20px;">N. de Departamentos y Organismos Autónomos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trabajos demandados a Ejie mediante convenios especiales o encomiendas de gestión. <p style="padding-left: 20px;">N. de convenios y encomiendas de gestión.</p> <p>3.4 SERVICIOS DE USUARIO FINAL</p> <p>Garantizar la calidad de servicios prestados en la Atención a Usuarios, Instalaciones, Mantenimiento, Formación y Cesión de Recursos.</p> <p>Análisis de soluciones de integración de plataformas.</p> <p>3.5 EXPLOTACIÓN E INGENIERÍA DE SISTEMAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantación de un nuevo modelo de cliente corporativo. • Implantación en los Dptos. Y OOAA. • Implantación de nuevos softwares para proyectos corporativos. • Adecuación y migración de softwares corporativos (Absysnet, BITAM, OBIEE, Editran IP,...). • Implantación de una solución de movilidad en la RCAGV.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Segurtasun-proiektuak egitea (Kanpoko auditoretza, Datu-baseen erabiltzaileak kudeatzea, ...). 	1	<ul style="list-style-type: none"> Realización de proyectos de Seguridad (Auditoria Externa, Gestión usuarios de BBDD,...).
<ul style="list-style-type: none"> Azpiegiturak hornitzeko eta kudeatzeko eredu bizkorra eta malgua ezartzea: <ul style="list-style-type: none"> Zerbitzariak. Sistema eragileak (Linux,Windows). Oinarrizko softwarea (Oracle, WebLogic). 	1	<ul style="list-style-type: none"> Implantación de un modelo ágil y elástico de provisión y gestión de las infraestructuras: <ul style="list-style-type: none"> Servidores. Sistemas Operativos (Linux,Windows). Software base (Oracle, WebLogic).
<ul style="list-style-type: none"> DataCenterren hobekuntzak egitea: <ul style="list-style-type: none"> Komunikazio-azpiegitura. Ingurune zaharkituak berrantolatzea. Urruneko sarbideak. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Implantación de mejoras en el DataCenter: <ul style="list-style-type: none"> Infraestructura de comunicaciones. Reorganización entornos obsoletos. Accesos remotos.
<ul style="list-style-type: none"> Lanbideren bulego-sarea eta informazio-sistemak Eusko Jaurlaritzaren Administrazioako Sare Korporatiboan integratzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Integración de la Red de Oficinas y de los Sistemas de Información de Lanbide en la RCAGV.
<ul style="list-style-type: none"> Pilotoak egitea: <ul style="list-style-type: none"> Komunikazio bateratuak. Lanpostuak birtualizatzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Realización de pilotos: <ul style="list-style-type: none"> Comunicaciones unificadas. Virtualización de los puestos de trabajo.
<ul style="list-style-type: none"> Leiho planifikatuak ezartzeko prozedura zehaztea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Definir procedimiento de establecimiento de ventanas planificadas.
<ul style="list-style-type: none"> Negozio-jarraipeneko plana ingurune birtualizatuera egokitzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Adecuación del plan de continuidad de negocio a los entornos virtualizados.
<ul style="list-style-type: none"> Biltegiatze birtuala ezartzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Implantación virtualización de almacenamiento.
<ul style="list-style-type: none"> DMX4 kabinak ezabatzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Eliminación de cabinas DMX4.
<ul style="list-style-type: none"> Lanbide. SAN integrazioa. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Lanbide. Integración SAN.
<ul style="list-style-type: none"> Lanbide Backup. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Lanbide Backup.
<ul style="list-style-type: none"> Backup-kontingentzia diseinatzea eta ezartzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Diseño e implantación de contingencia backup.
<ul style="list-style-type: none"> Documentum backup produktu berria ezartzea. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Implantación nuevo producto backup Documentum.
<ul style="list-style-type: none"> Upgrade Networker 8. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Upgrade Networker 8.
<p>3.6 INBERTSIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Sare-zerbitzariak, datuak eta webak indartzea guztientzako proiektuei eta departamenduetakoei eusteko (milaka euro). Software Korporatiboa erostea (milaka euro). 	1.470 500	<p>3.6 INVERSIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Refuerzo de los servidores de red, datos y web, para soportar los proyectos comunes y departamentales (miles euros). Refuerzo de las comunicaciones (miles euros).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Software Korporatiboa erostea (milaka euro). Bestelako ibilgetu materiala erosketara (milaka euro). <p>3.7 KALITATEA, ETENGABEKO HOBEEKUNTZA ETA SEGURTASUNA</p> <p>Bezeroen gogobetetasuna lortzea ezarri diren kontratuko errekerimenduekin eta eraginkortasun-irizpideekin bat etorritik, kalitate mailarik onenari, etengabeko prestakuntza mailarik onenari eta segurtasun mailarik onenari eutsiz.</p> <p>EJIEk sortu, zaindu eta kudeatzen duen informazioaren segurtasunagatik belatu, bai eta bezeroei euren zerbitzuei buruzko gehieneko konfiantza eskaini ere.</p> <ul style="list-style-type: none"> ISO 9001:2008 ziurtagiria eustea. Kalitatea Kudeatzeko Plana 2013 [KKP2013] hedatzea. KKP2013ren helburuak betetzea. Informazioaren Segurtasuna Kudeatzeko Sistemaren ISO 27001:2005 ziurtagiriari eustea. Onartutako plangintzaren arabera Segurtasun Eskema Nazionala ezarri (EJIEri dagozkion lan haietan). Urteko auditorien Plangintzen exekuzioa. 	<p>900</p> <p>130</p> <p>1</p> <p>>75%</p> <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> Compras de software corporativo (miles euros). Compra de otro inmovilizado (miles euros). <p>3.7 CALIDAD, MEJORA CONTINUA Y SEGURIDAD</p> <p>Conseguir la satisfacción de sus clientes, de acuerdo con los requerimientos contractuales y los criterios de eficacia establecidos, manteniendo niveles de calidad, mejora continua y seguridad óptimos.</p> <p>Velar por la seguridad de la información que EJIE genera, custodia y gestiona, así como ofrecer a sus clientes la máxima confianza sobre sus servicios.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantenimiento de la certificación ISO 9001:2008. Despliegue del Plan de Gestión de la Calidad 2013 [PGQ2013]. Cumplimiento de objetivos del PGC2013. Mantenimiento de la certificación ISO 27001:2005 del SGSI (Sistema de Gestión de la Seguridad de la Información). Implantar el Esquema Nacional de Seguridad según el plan aprobado (en aquellas tareas que corresponden a EJIE). Ejecución del Plan de auditorías anual.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

E.J.I.E., S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		4
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		3
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		197
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		39
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		131
- Administrariak, C Administrativos C		27
Guztira Total		201

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendari Nagusia Director/a General	69.072		69.072

E.J.I.E., S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	10.603.518	10.665.436	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.539.066	15.600.984
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.907.724	3.256.021	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.539.066	15.539.066
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	319	1.083	I. Kapitala <i>Capital</i>	15.538.765	15.538.765
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.907.405	3.254.938	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	15.538.765	15.538.765
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.904.681	6.718.302	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	301	301
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	119.601	119.601	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	301	301
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	6.785.080	6.598.701	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	----	61.918
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	661.484	661.484	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	236.744	236.744
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	661.484	661.484	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	236.744	236.744
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	129.629	29.629	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	33.499.192	33.499.192
2. Hirugarrenen emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	129.629	29.629	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	452.165	452.165
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	38.671.484	38.671.484	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.270.349	1.270.349
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	33.083.021	33.083.021	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.270.349	1.270.349
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.229.271	5.229.271	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	31.776.678	31.776.678
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	24.878.124	24.878.124	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	29.258.670	29.258.670
4. Pertsonala <i>Personal</i>	546.817	546.817	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	57.759	57.759
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.428.809	2.428.809	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.460.249	2.460.249
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.413.409	3.413.409			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.175.054	2.175.054			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.175.054	2.175.054			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	49.275.002	49.336.920	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	49.275.002	49.336.920

E.J.I.E., S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	-----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.986.000	4.670.532
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	3.061.918	5.245.383
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(61.918)	(546.851)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(14.000)	(28.000)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	14.000	28.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	14.000	28.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	3.000.000	4.698.532
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(3.000.000)	(4.800.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(900.000)	(1.500.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.000.000)	(3.200.000)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(100.000)	(100.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(3.000.000)	(4.800.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	(101.468)

E.J.I.E., S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	49.262.346	56.476.709
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	49.262.346	56.476.709
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos	(16.906.286)	(20.468.386)
b)	Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(45.719)	(103.861)
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(16.860.567)	(20.364.525)
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(12.739.722)	(12.953.735)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(9.923.722)	(9.891.332)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(2.816.000)	(3.062.403)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(16.630.338)	(18.384.056)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(16.615.184)	(18.367.641)
b)	Tributuak Tributos	(15.154)	(16.415)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(3.061.918)	(5.245.383)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	61.918	546.851
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(14.000)	(28.000)
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	14.000	28.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	14.000	28.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	14.000	28.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		14.000	28.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

E.J.I.E., S.A.

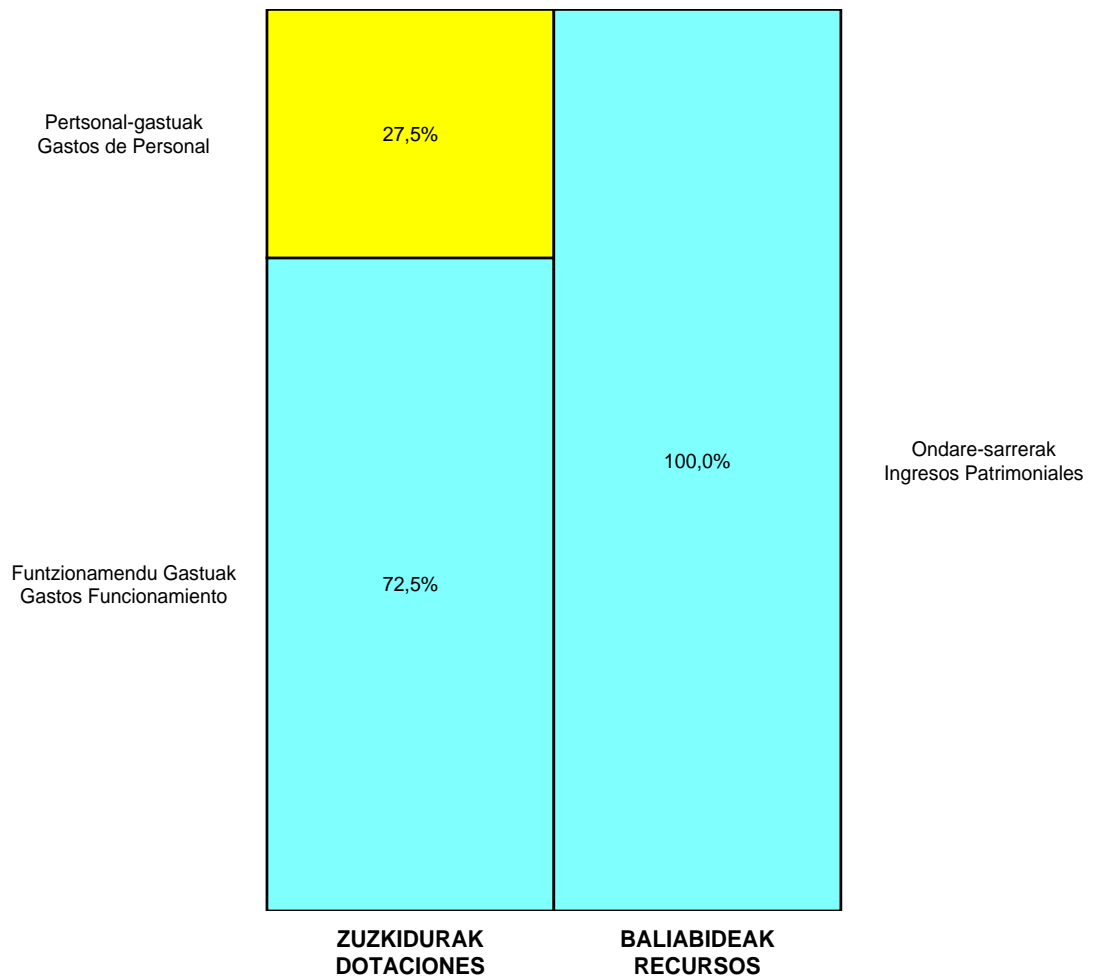
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	15.539	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	62	15.601
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	15.539	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	62	15.601
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								----				(62)	(62)
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	15.539	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	15.539

E.J.I.E., S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	12.739.722	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	49.276.346
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	33.536.624		
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	2.900.000		
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	100.000		
Guztira Total	49.276.346	Guztira Total	49.276.346



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Itelazpi, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				8.510.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				8.510.000
211 Eraikuntzak Construcciones			1.000.000	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			1.000.000	
1 Zentro berriak. Nuevos centros.		1.000.000		
213 Makineria Maquinaria			7.510.000	
1 Garraio-sarea. Red de Transporte.		200.000		
2 Tetra sarea hedatzea. Despliegue Red Tetra.		210.000		
3 LTD kanalen aldaketa. Cambio de canales TDT.		1.500.000		
4 Zatitze digitala estatu mailako kateak. Dividendo digital cadenas estatales.		5.500.000		
5 Energia-sistemak. Sistemas de energía.		100.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				8.510.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				2.817.404
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES				5.692.596
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				8.510.000

Itelazpi, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			1.219.461
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			967.901
640	Soldatak Sueldos y salarios		962.000	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		70.810	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		891.190	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		5.901	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			251.560
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		220.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		31.560	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		31.560	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			8.716.949
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			2.580.000
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.580.000	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.580.000	
1	Prebentzio-mantenimendua. Mantenimiento preventivo.	2.580.000		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			5.620.949
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.245.599	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		1.245.599	
1	Lurzoruen alokairua eta renting-a. Alquiler solares y renting.	860.162		
2	Telekomunikazioa horniduren balioa Eusko Jaurlaritzari lehen-eratztea. Reversión valor equipamiento de telecomunicaciones al Gobierno Vasco.	385.437		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.400.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.400.000	
1	Azpiegituren berrikuntza. Reforma infraestructuras.	400.000		
2	Seinale-taldeak mantenimendua. Mantenimiento equipos de señales.	1.000.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		858.508	
1	Euskarri teknikoa eta kanpo-zerbitzuak. Soporte técnico y servicios exteriores.	638.508		
2	Kudeaketen sistemak. Sistemas de gestión.	220.000		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		38.500	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		40.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		40.000	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		1.811.828	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.811.828	
1	Energia. <i>Energía.</i>	1.720.000		
2	Gasolioa. <i>Gasoil.</i>	60.000		
3	Gainerako hornigaiak. <i>Resto de suministros.</i>	31.828		
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		226.514	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		130.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		96.514	
1	Baliabideak sozietatearentzat. <i>Medios para la sociedad.</i>	96.514		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			516.000
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		516.000	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			2.817.404
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				12.753.814

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			12.433.814
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			12.433.814
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		12.433.814	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		9.808.347	
1	Segurtasun Sailari. <i>Al Departamento de Seguridad.</i>	1.047.438		
2	EITB Taldeari. <i>Al Grupo EITB.</i>	7.889.008		
3	ITZri estatuko kateen LTDaren mantenimenduagatik. <i>A la DIT por el mantenimiento de la TDT cadenas estatales.</i>	743.862		
4	ITZri Tetra sarearen mantenimenduagatik. <i>A la DIT por el mantenimiento de la Red Tetra.</i>	12.397		
5	ITZri meteorologia proiektuagatik. <i>A la DIT por el proyecto de meteorología.</i>	115.642		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		2.625.467	
1	Irrati eta telebista hedarazleei. <i>A difusores de radio y T.V.</i>	421.347		
2	Operadore jardueren babesleku zerbitzua. <i>Servicio de albergue a operadores.</i>	2.069.548		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3	Seinale garraio zerbitzua. <i>Servicio de transporte de señales.</i>	89.572		
4	Tetra proiektu zerbitzua. <i>Servicio del proyecto Tetra.</i>	45.000		
II. USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				290.000
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		290.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		290.000	
1	Operadoreen kanon jasotako diru-sarrerak. <i>Ingresos canon banda ancha de operador.</i>	290.000		
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				30.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			30.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		30.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		30.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				12.753.814



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

2003ko irailaren 23ko 215/2003 Dekretuaren indarrez (198 zk-ko EHAA, 2003ko urriaren 10ekoa), ITELAZPI, SA sozietate anonimo publikoa sortzeko baimena eman zitzaion Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari. Horrela, 2003ko urriaren 21ean, eskritura publikoan jaso zen sozietatea eratu izana, eta sozietatea Bizkaiko Merkataritza Erregistroan inskribatu zen 2003ko azaroaren 12an.

Sozietatearen estatutuen 2. artikuluan ezartzen denaren arabera, honako hau izango da sozietatearen xedea:

Telekomunikazioetako sistema eta azpiegiturak kudeatu, ezarri, ustiatu eta mantentzea, betiere irratiko eta telebistako seinaleak eraman eta zabaltzeko zerbitzuak egiteko, irradi komunikazioko zerbitzuak egiteko, bideo komunikazioko zerbitzuak egiteko, seinaleen transmisio eta konmutazioko zerbitzuak egiteko, eta telekomunikazioarekin loturiko beste edozein zerbitzu emateko.

Espektro irratielektrikoari buruzko azterlanak egitea, eta arlo horretako aholkularitzako eta plangintza teknikoko zerbitzuak ematea.

Sozietatearen jarduera esparruko enpresen kapitalean parte hartzea, kasuan kasu zehazten diren baldintzetan.

Kapital soziala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

En virtud del Decreto 215/2003, de 23 de septiembre de 2003, (BOPV n. 198 de 10 de octubre de 2003) se autorizó a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi a la creación de la sociedad anónima pública ITELAZPI, S.A.. Con fecha 21 de octubre de 2003 se elevó a escritura pública la constitución de la sociedad y quedó inscrita en el Registro Mercantil de Bizkaia el 12 de noviembre de 2003.

Según se establece en el artículo 2 de sus Estatutos Sociales, la Sociedad tendrá por objeto:

La gestión, implantación, explotación y mantenimiento de sistemas e infraestructuras de telecomunicaciones, con el objetivo de prestar servicios de transporte y difusión de señales de radio y televisión, radiocomunicación, vídeo-comunicación, transmisión y conmutación de señales y cualquier otro servicio de telecomunicación.

La realización de estudios y prestación de servicios de asesoramiento y planificación técnica en materia de espectro radioeléctrico.

Participar en el capital de empresas relacionadas con su ámbito de actuación y en las condiciones que en cada caso se determinen.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

ITELAZPI, SAren jarduna irrati eta telebista zerbitzuak egitean datza, batez ere EITB erakunde publikoan, lurralde osoan, eta oso kalitate eta iraunkortasun indize zorrotzekin. Haatik, zerbitzu horiekin lotzen diren azpiegituren eta sareen erabilgarritasuna kontuan izanik, euskal hedabide publikoaz bestelako hedabide batzuei ere egiten zaizkie zerbitzuak. Lurralde osoan LTDA hedatu eta gero, Itelazpi gutxi gorabehera 240 zentro dituen parkea kudeatzen du, eta euskal biztanleen ia %100i bermatzen dio ETB seinalea. Euskal irrati publikoaren seinalea ere lurralde osoan hedatzeaz arduratzen da, bai frekuentzia modulatuan (FM), bai uhin erdian (OM), eta esan daiteke biztanleria osoari ematen diola estaldura. Eta, Jaurlaritzak eskatuta, Foru Aldundiekin eta Eudelekin lankidetzan, Espainiako telebisten LTDaren seinalea operadore pribatu bakarra den Abertisek ematen duen seinalearen gainetik hedatu da, herritar guztiek informazioa eskuratu ahal izango dutela bermatzeko.

Hasieran, komunikazio azpiegitura horietako batzuk Ogasun eta Herri Administrazio Sailak kudeatzen zituen, eta beste batzuk, ordea, Herrizaingo Sailak. ITELAZPI SAK horien kudeaketa bere gain hartu duelarik, komunikazio azpiegitura horiek mantentzea eta administratzea bihurtu da enpresaren zeregin nagusietakoa. Jarduera hori oso garrantzitsua da; izatez, zentro horiek beste operadore batzuen jardueren ostatu gerta daitezke, halako moldez non euskal geografian zehar komunikazioetarako instalazio gehiegi izan ez dadin ahalbidetuko baitute. Gainera, Itelazpi bi garraio saretan segurtatzen ditu komunikazio guztiak, bata tronkala eta bestea kapilarra izanik; sare horiek oso-oso sendoak dira, eta edozein larrialdi egoeratan seinalea transmitituko dela bermatzen duten bost uztaz osatuta daude.

Gobernu Kontseiluak 2004ko maiatzaren 11n honako erabaki hau hartu zuen: ITELAZPI, SA enpresari banda zabala hedatzeko proiektua gauzatzeko agindua ematea, betiere Euskal Autonomia Erkidegoan zerbitzu hori operadore pribatuek ematen ez dituzten inguruetan. Erabaki hori dela bide, zeregin hori bihurtu da sozietatearen jardueraren ardatz nagusietako bat.

Zehazkiago, 2011. urtean, Landaguneko Interneten sartzeko abiadurak bikoiztu zen eta azken urteetan eskaria handitu egin den lekuetan banda zabaleko estaldura handitu.

Beste gai batzuei dagokienez, orain dela lau urte, Eusko Jaurlaritzak TETRA komunikazio profesioletarako sare digitala abiarazi zuen, Autonomia Erkidegoko bateko eta besteko erakundeei irtenbide bateratua emateko eta frekuentzia desberdinen erabilera masiboa saihesteko. Itelazpi kudeatzen duen sareak 164 zentro errepikatzaile ditu, eta lurraldearen %99,99ri ematen diote estaldura.

ITELAZPI, S.A., centra su actividad en la prestación de servicios portadores de radio y televisión, esencialmente al Ente Público EITB en todo el territorio, con unos índices de calidad y de continuidad muy exigentes. No obstante, dada la disponibilidad de infraestructuras y redes vinculadas a estos servicios se extiende la prestación de los mismos a otros difusores distintos del ente público vasco. Tras el despliegue de la TDT en el territorio, Itelazpi gestiona un parque de aproximadamente 240 centros, garantizando la señal de ETB a prácticamente el 100% de la población vasca. También es la encargada de difundir la señal de las radios públicas vascas en la totalidad del territorio, tanto en frecuencia modulada (FM) como en onda media (OM), llegando a coberturas prácticamente totales de población. Y, por encomienda del Gobierno en colaboración con las Diputaciones Forales y EUDEL, se ha extendido la señal de TDT de las televisiones españolas por encima de la señal prestada por el único operador privado, Abertis, para garantizar el acceso a la información a todos los ciudadanos.

Al asumir ITELAZPI, S.A. la gestión de las infraestructuras de comunicaciones, originalmente gestionadas desde el Departamento de Hacienda y Administración Pública unas y desde el Departamento de Interior otras, el mantenimiento y administración de las mismas se convierte en una de las principales líneas de actuación de la empresa. Es importante esta actividad, en la medida en que estos centros pueden constituir el albergue de las actividades de otros operadores, contribuyendo de esta forma a evitar la proliferación de instalaciones de comunicaciones a lo largo de la geografía vasca. Además, Itelazpi asegura todas las comunicaciones en dos redes de transporte, una troncal y otra capilar, extremadamente robustas, que están configuradas con cinco anillos que aseguran la transmisión de las señales ante cualquier situación de emergencia.

En virtud del acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno de fecha 11 de mayo de 2004, por el que se encomienda a ITELAZPI la ejecución del proyecto de extensión de banda ancha a aquellas zonas del territorio de la CAE a las que no prestan este servicio los operadores privados, esta tarea se ha convertido en uno de los ejes fundamentales de la actividad de la sociedad.

Más en concreto, durante el año 2011, se duplicó la velocidad de acceso a Internet Rural y se amplió la cobertura de banda ancha en lugares donde la demanda se había ampliado estos últimos años.

En otro orden de cosas, el Gobierno Vasco puso en marcha hace cuatro años la red digital de comunicaciones profesionales TETRA, para dar solución unificada a las diferentes instituciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca, con la intención de evitar la utilización masiva de diferentes frecuencias. La red gestionada por Itelazpi cuenta con 164 BTS que prestan una cobertura del 99,99% del territorio en superficie.

Itelazpiren etorkizuna oso lotuta dago teknologien bilakaerari eta administrazioen erabakiei, etorkizunari begira, administrazioek operadore publikoei lehenetsuneko rola esleituko baitie, telekomunikazio sareak azpiegitura kritikotzat jotzen diren heinean. Europarako Agenda Digitala Europar Batasuna gidatzen ari den proiektu bat da, eta Batasunak 2020rako dituen zazpi ildo estrategikoetako parte da; bere helburua merkatu digital bakarretik erator daitezkeen etekin ekonomiko eta sozial iraunkorrek lortzea da, Internet azkar eta ultraazkarrean eta aplikazio interoperableetan oinarrituta.

Nahi horrekin batera EBren eta estatu kideen estrategia berria dator, zerbitzu horiek hedatzeko behar diren azpiegitura fisikoen sareei dagokienez. Azpiegitura horiek estatu kideentzat gai kritikoa dira, eta, modu orokorrean hedatzeaz gainera, ezinbestekoak dira 2020ko etorkizuneko Europak honek ez dezan inolako herritarrik baztertu EBk aipatzen duen “merkatu digital bakar” horretan.

Telebistari dagokionez, gaur egun Industria Ministerioak TVEri eta telebista pribatuei kanal berriak eman dizkie, eta horrekin, 2010eko apirilean osatutako hedapenak hurrengo urteei begira ere jarraitu beharko du.

Halaber, aurten, kanal altuak (61etik 69ra) bertan behera utzi beharko dira, Europar Batasunaren “agindua” betetzeko, eta 2014eko urtarrilaren aurretik kanalizazio horiek “askatu” egin beharko dira, Interneten abiadura azkarrekin eta ultraazkarrekin sartu ahal izaten laguntzeko.

EBren helburuak betetzeko xedearekin, bateko eta besteko administrazioek (gobernuak, foru aldundiak eta udalak) hedapen berria erabaki, planifikatu eta gauzatu beharko dute, euskal herritarrek gai horretan bereganatu dituzten eskubideak bermatze aldera.

Horretarako, datozen urteetan (2013-2014) hainbat inbertsio egin beharko dira material teknikoan, ETBren eta gaur egun Euskadin sintoniza daitezkeen gainerako telebista generalisten programen zabalkundea egokia izan dadin.

Irratiei dagokienez, FMko 34 frekuentzia daude esleitzeko, eta horrek ere, hein handi batean, Itelazpiren negozioan eragin dezake. Frekuentzien esleipen berri hori 2013rako egon liteke amaituta, eta horrek datozen urteetako aurrekontuei eragingo lieke.

TETRA komunikazioen arloan, lan bizia egingo da hedapenaren hartzailak diren erakundeek oro har Sare hori erabil dezaten. Eta landa ingurunean Interneten sartzearen eremuari dagokionez, Industria Ministerioaren erabakiari itxaron beharko zaio, eskubide unibertsal gisa ezar dezaten, telefonia finkoaren antzera. Bien bitartean, Itelazpik aurrera egingo du beharrezkoa den inguruneetan sarbiderako baldintzak hobeto daitezzen.

El futuro de Itelazpi está muy ligado a la evolución de las tecnologías y de las decisiones de administraciones que asignarán un papel predominante a las operadoras públicas de cara al futuro, por considerarse a las redes de telecomunicaciones como infraestructuras críticas. La Agenda Digital para Europa, es un proyecto que lidera la Unión Europea y que forma parte de las siete líneas estratégicas de la Unión para 2020, busca el objetivo de obtener los beneficios económicos y sociales sostenibles que pueden derivar de un mercado único digital basado en un Internet rápido y ultrarrápido y en unas aplicaciones interoperables.

Esta ambición, lleva aparejada una nueva estrategia de la UE y de los Estados miembros en lo referente a las redes de infraestructuras físicas necesarias para desplegar estos servicios. La extensión generalizada de estas infraestructuras, además de ser consideradas críticas para los Estados miembros, resultan ser imprescindibles para que esta futura Europa del 2020 no discrimine a ningún ciudadano en ese “mercado único digital” a que se refiere la UE.

En lo que afecta a la televisión, actualmente el Ministerio de Industria ha concedido ya los nuevos canales a TVE y a las privadas, con lo que el despliegue culminado en abril de 2010, deberá continuar de cara a los próximos años.

Asimismo, en este año, los canales altos (61 a 69) deberán abandonarse para poder cumplir con el “mandato” de la Unión Europea, y antes de Enero de 2014, estas canalizaciones deberán “liberarse” para favorecer el acceso a Internet con velocidades rápidas y ultrarrápidas.

Con la finalidad de dar cumplimiento a los objetivos de la UE, las diferentes administraciones (Gobiernos, Diputaciones Forales y Ayuntamientos) deberán acordar, planificar y ejecutar el nuevo despliegue que garantice los derechos adquiridos de los ciudadanos vascos en esta cuestión.

Para ello, hay que afrontar en los próximos años (2013-2014) una serie de inversiones en material técnico que posibiliten la correcta difusión de los programas de ETB y las demás televisiones generalistas que en la actualidad se pueden sintonizar en Euskadi.

En lo referente a las radios, están pendientes de adjudicación 34 frecuencias de FM, lo que también podría afectar a una buena parte del negocio de Itelazpi. Esta nueva adjudicación de frecuencias de radio, podría estar culminada a finales de 2013, por lo que afectaría a los presupuestos de años venideros.

En el mundo de las comunicaciones TETRA, se trabajará intensamente en la generalización del uso y utilización de esta Red por parte de las instituciones para las que se ha desplegado. Y, en el ámbito del acceso a Internet en entornos rurales, habrá que esperar a la decisión del Ministerio de Industria de establecerlo como un derecho universal, similar a la telefonía fija. Mientras, Itelazpi avanzará en mejorar las condiciones del acceso en las zonas en las que sea necesario.

Azken 2012. urte honetan zehar, Itelazpi komunikazio profesioaletako zerbitzuak emateko hainbat hitzarmen sinatu ditu beste herri administrazio batzuekin (udalak eta foru aldundiak), baita euskal sektore publikoko beste enpresa batzuekin ere (Metro Bilbao, Bizkaiko Garraioen Partzuergoa, Euskal Trenbidea Sarea...), eta horien bitartez sareak eguneratzen saiatu dira, Administrazio Orokorren beraren baliabideak maximizatuz eta berrerabiliz.

2013an zehar, Itelazpi kudeatzen duen TETRA Sarearen erabiltzaileen kopurua zabaltzea aurreikusi da, espekto irratielektrikoa ahalik eta "garbiena" mantentzen laguntzeko, eta inbertsio bakarra egitea aurreikusi da, hainbat zerbitzu publikok aldi berean erabili ahal izango dutena.

Durante el transcurso de este último año 2012, Itelazpi ha firmado una serie de acuerdos de prestación de servicios de comunicaciones profesionales con otras administraciones públicas (Ayuntamientos y Diputaciones Forales) y otras empresas del sector público vasco (Metro Bilbao, Consorcio de Transportes de Bizkaia, Euskal Trenbide Sarea, ...), mediante los cuales se ha procurado actualizar las redes maximizando y reutilizando los recursos de la propia Administración General.

Durante 2013, se prevé ampliar el número de usuarios de la Red TETRA gestionada por Itelazpi, contribuyendo a mantener el espectro radioeléctrico lo más "limpio" posible, y a realizar una única inversión que diferentes servicios públicos puedan utilizar de forma simultánea.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Zentroen urrutiko monitorizazioa</p> <ul style="list-style-type: none"> TDT eta irrati seinaleen urrutiko monitorizazioa areagotzea. <p>1. Hedatutako zentro kopurua.</p>	88	<p>1. Monitorización remota de los centros</p> <ul style="list-style-type: none"> Incrementar la monitorización remota de la señales de TDT y Radio. <p>1. Número de centros desplegados.</p>
<p>2. Estatuko LTDak hedatzen amaitzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Sistema erradiatzaileak aldatzea, LTDko kanalen aldaketaren ondorioz. <p>1. Sistema erradiatzaile berrien kopurua.</p>	16	<p>2. Despliegue de T.D.T. estatales</p> <ul style="list-style-type: none"> Cambio de los sistemas radiantes motivado por el cambio de canales de la t.d.t. <p>1. Número de sistemas radiantes nuevos.</p>
<p>3. Tetra Sarea hedatzen amaitzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Estaladura handitzea EAeko edozein udalerritan zerbitzua eskaini ahal izateko. <p>1. Instalaturako BTS kopurua.</p>	2	<p>3. Finalización despliegue Red Tetra</p> <ul style="list-style-type: none"> Incrementar la cobertura para poder ofrecer el servicio a cualquier municipio de la CAE. <p>1. Número de BTS instaladas.</p>
<p>4. Garraio sarea</p> <ul style="list-style-type: none"> Garraio Sarean zabalkundeak egitea, ahalmen handiagoa izateko. <p>1. Zabalkunde kopurua.</p>	52	<p>4. Red de Transporte</p> <ul style="list-style-type: none"> Ampliaciones en la Red de Transporte para tener mayor capacidad en la misma. <p>1. Número ampliaciones.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Kanalizazio aldaketa eitb-ko TDTaren igorpenean</p> <ul style="list-style-type: none"> Eitb-ren igorpen kanala aldatzea Bizkaian eta Gipuzkoan, aldaketak probintzia horiei eragiten dielako. <p>1. Hedatutako zentro kopurua.</p>	180	<p>1. Cambio de canalización en la emisión de la T.D.T. de eitb</p> <ul style="list-style-type: none"> Cambiar el canal de emisión de eitb en Bizkaia y Gipuzkoa, por ser provincias afectadas por el cambio. <p>1. Número de centros desplegados.</p>
<p>2. Kanalizazio aldaketa estatuko kateen TDTaren igorpenean</p> <ul style="list-style-type: none"> Estatuko kateak EAEn igortzeko kanalak aldatzea. <p>1. Hedatutako zentro kopurua.</p>	198	<p>2. Cambio de canalización en la emisión de la T.D.T. de cadenas estatales</p> <ul style="list-style-type: none"> Cambio de canal de emisión de las cadenas estatales en la CAE. <p>1. Número de centros desplegados.</p>
<p>3. Tetra Sarea hedatzen amaitzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Tuneletan estaldura handitu euskal trenbide sektore publikoari zerbitzua eskaintzeko. <p>1. Instalaturako anplifikadoreen kopurua.</p>	2	<p>3. Finalización despliegue Red Tetra</p> <ul style="list-style-type: none"> Incrementar la cobertura en túneles para poder ofrecer el servicio al sector ferroviario público vasco. <p>1. Número de Amplificadores instaladas.</p>
<p>4. Garraio sarea</p> <ul style="list-style-type: none"> Garraio sarean zabalkundeak egitea, ahalmena areagotzeko. <p>1. Zabalkundeen kopurua.</p>	27	<p>4. Red de Transporte</p> <ul style="list-style-type: none"> Ampliaciones en la Red de Transporte para tener mayor capacidad en la misma. <p>1. Número de ampliaciones.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	29	31	40	--	100
Inbertsioak Inversiones	28	34	38	--	100
GUZTIRA TOTAL	29	32	39	--	100

Itelazpi, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		17
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		10
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		6
- Administrariak, C Administrativos C		1
Guztira Total		18

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendari Nagusia Director/a General	70.810		70.810

Itelazpi, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	32.007.046	28.733.446	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	33.000.282	35.419.278
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	48.623	A-1) Fondo propioak Fondos propios	23.061.282	23.042.914
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	48.623	I. Kapitala <i>Capital</i>	22.350.300	22.350.300
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	31.975.979	28.653.756	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	22.350.300	22.350.300
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.279.222	1.279.222	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	607.676	607.676
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	29.696.757	27.374.534	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	60.768	60.768
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	8.000	8.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	546.908	546.908
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	8.000	8.000	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	84.938	----
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	23.067	23.067	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	84.938	----
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	20.167	20.167	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	18.368	84.938
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.900	2.900	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	9.939.000	12.376.364
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	13.263.013	18.955.609	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	7.898.524	7.898.524
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.547.855	5.547.855	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	3.063.743	3.063.743
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.374.017	1.374.017	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.063.743	3.063.743
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.792.464	3.792.464	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	4.834.781	4.834.781
4. Pertsonala <i>Personal</i>	21.792	21.792	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	4.371.253	4.371.253
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	359.582	359.582	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	714.791	714.791
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	7.715.158	13.407.754	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	714.791	714.791
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	7.715.158	13.407.754	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	42.387	42.387
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.614.075	3.614.075
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	203.611	203.611
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.353.273	3.353.273
			5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	3.816	3.816
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	53.375	53.375
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	45.270.059	47.689.055	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	45.270.059	47.689.055

Itelazpi, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	18.368	84.938
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.769.036	3.140.162
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	5.236.400	5.744.852
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(2.437.364)	(2.514.690)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(30.000)	(90.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(73.101)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(73.101)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	30.000	90.000
c)	Interes-kobrantsak (+) Cobros de intereses (+)	30.000	90.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	2.817.404	3.241.999
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(8.510.000)	(7.718.662)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	-----	(1.315.426)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(8.510.000)	(6.403.236)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(8.510.000)	(7.718.662)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(5.692.596)	(4.476.663)

Itelazpi, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		12.433.814	14.776.810
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		12.433.814	14.776.810
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(2.580.000)	(2.855.661)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(2.580.000)	(2.855.661)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		290.000	335.000
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		290.000	335.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.219.461)	(1.306.410)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(967.901)	(930.895)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(251.560)	(375.515)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(6.136.949)	(7.724.639)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(5.620.949)	(7.224.639)
b) Tributuak Tributos		(516.000)	(500.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(5.236.400)	(5.744.852)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		2.437.364	2.514.690
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(11.632)	(5.062)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		30.000	90.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		30.000	90.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		30.000	90.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		30.000	90.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		18.368	84.938
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		18.368	84.938

Itelazpi, S.A.

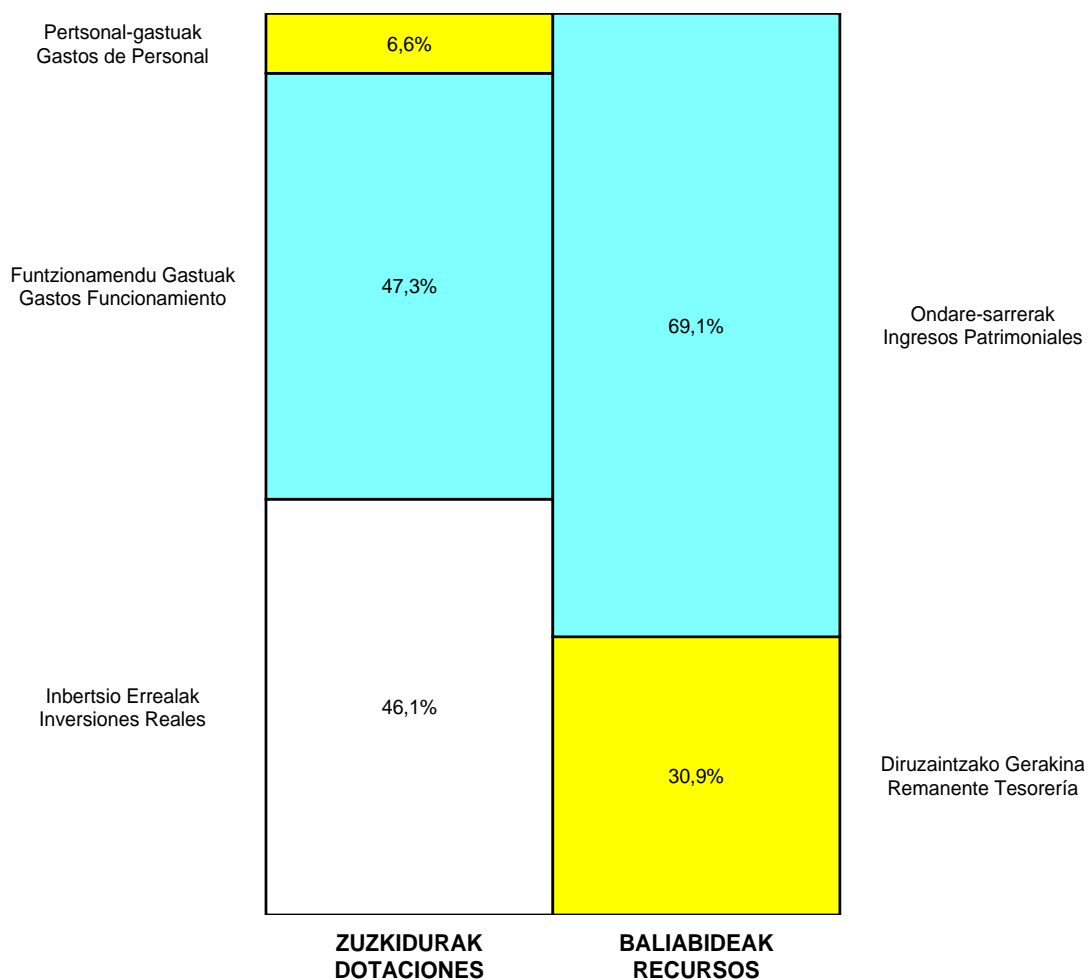
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUMI. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.-DOHAIN.LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	22.350	----	----	608	----	----	----	85	----	----	----	12.376	35.419
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	22.350	----	----	608	----	----	----	85	----	----	----	12.376	35.419
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								18				(2.437)	(2.419)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						85		(85)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	22.350	----	----	608	----	85	----	18	----	----	----	9.939	33.000


Itelazpi, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	1.219.461	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	12.753.814
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	8.716.949	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	5.692.596
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	8.510.000		
Guztira Total	18.446.410	Guztira Total	18.446.410



V. HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA
EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA



EUSKAL UNIBERTSITATE
SISTEMAREN KALITATE
AGENTZIA
AGENCIA DE
CALIDAD DEL SISTEMA
UNIVERSITARIO VASCO

UNIBASQ

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Unibasq

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			447.103
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			352.637
640	Soldatak Sueldos y salarios		352.637	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		78.674	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		273.963	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			94.466
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		90.266	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.200	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.200	
1	Prestakuntza eta prebentzio gastuak. Gastos de formación y prevención.	4.200		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			515.932
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			515.932
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		5.481	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		5.481	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		5.187	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		5.187	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		303.256	
1	Komunikazio aholkularitza. Asesoramiento en comunicación.	12.000		
2	Kalitate aholkularitza. Asesoramiento en Calidad.	18.000		
3	Kontu-auditoriak eta beste zerbitzu profesional batzuk. Auditoría de cuentas y otros servicios profesionales.	10.000		
4	Itzulpen zerbitzuak. Servicios de traducción.	9.000		
5	Gobernu kontseilua. Consejo de Gobierno.	9.000		
6	Aholku batzordea. Comisión asesora.	20.000		
7	Titulazio berrien ebaluaketa (Graduak, Masterrak, Doktoretzak eta Berezko Tituluak). Evaluación de Nuevas Titulaciones (Grados, Masters, Doctorados y Títulos Propios).	16.000		
8	Titulazioen ebaluaketa - Jarraipena eta Akreditazioaren berritze-prozesua. Evaluación de Titulaciones - Seguimiento y Renovación de la Acreditación.	42.000		
9	Audit programa. Programa Audit.	10.000		
10	Egiaztapena programa. Programa Acreditación.	55.000		
11	Seiurtekoak programa. Programa Sexenios.	25.000		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Osagarriak programa. <i>Programa Complementos.</i>	1.156		
13	Docentia programa. <i>Programa Docentia.</i>	2.000		
14	Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak eskatutako beste ebaluazio batzuk. <i>Otras evaluaciones solicitadas por el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura.</i>	6.000		
15	Lankidetzeta hitzarmenak beste entitate batzuk. <i>Convenios de colaboración con otras entidades.</i>	68.100		
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		4.725	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		23.500	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		9.500	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		14.000	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		7.376	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.376	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		166.407	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		111.000	
1	Agentziako pertsonalaren bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje del personal de la Agencia.</i>	25.000		
2	Agentziako ebaluatzaileen bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje de los evaluadores de la Agencia.</i>	86.000		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		12.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		10.000	
1	Telefonoak, posta eta mezularitza. <i>Teléfonos, correos y mensajería.</i>	10.000		
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		15.750	
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		10.080	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		7.577	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				963.035

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK <i>INGRESOS TRIBUTARIOS</i>			35.000
2.	TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BATZUK <i>TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS</i>			35.000
721	Tasak <i>Tasas</i>		35.000	
7219	Bestelako tasak <i>Otras tasas</i>		35.000	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			925.035
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		925.035	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		920.535	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar gastos de explotación.</i>	920.535		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		4.500	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			3.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			3.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		3.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		3.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				963.035

**EUSKAL UNIBERTSITATE
SISTEMAREN KALITATE
AGENTZIA**
AGENCIA DE
CALIDAD DEL SISTEMA
UNIVERSITARIO VASCO



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

2004ko otsailaren 25ean Eusko Legebiltzarrean onartua izan den Euskal Unibertsitate Sistemaren Legearen bitartez sortu da Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiatzatzeko Agentzia, sistema horren egituraren elementu bezala. Hala aitortzen du Legeko Zioen Azalpenak.

ENQA-k onartutako europako agentzia homologoekin parekatzeko prozesuaren barnean eta Agentzia europako irizpide eta jarraibideetara egokitzeko helburuarekin, Unibasq-Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziari buruzko 13/2012 Legea, ekainaren 28koa, onartu da.

Unibasq zuzenbide pribatuko ente publiko gisa sortu da; unibertsitate-gaietan eskumena duen Eusko Jaurlaritzako sailari atxikia, eta berezko nortasun juridikoa eta jarduteko gaitasun osoa duena, bai eta berezko ondarea ere, egingizunak betetzeko.

Agentziaren xedea da euskal unibertsitate-sistemaren baitan kalitatea ebaluatu, egiaztatu eta ziurtatzea, Espainiako, Europako eta nazioarteko esparruak aintzat hartuta.

Agentziaren eginkizunak aurrera eramatean, xede hauek lortu nahi dira:

- Euskal unibertsitate-sistemaren esparruan kalitatea sustatu eta bermatzea, Espainiako, Europako eta nazioarteko esparruak aintzat hartuta.
- Euskal unibertsitate-sistemaren kalitatea hobetzen laguntzea.
- Gizarteari agentziak garatutako jardueren emaitzen berri ematea.
- Administrazio publikoei, unibertsitateei eta hezkuntzako beste eragile batzuei edo beste eragile zientifiko-teknologiko batzuei informazioa eta irizpideak ematea agentziak dituen eginkizunen gaineko erabakiak hartzeko prozesuetan.

Hona hemen Agentziaren eginkizunak:

- Irakasleak eta ikertzaileak ebaluatzea eta egiaztapena ematea.
- Unibertsitate-ikasketak ebaluatzea.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Ley del Sistema Universitario Vasco, aprobada por el Parlamento Vasco, el 25 de febrero de 2004, crea la Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco, concibiéndola como un elemento estructural de dicho sistema. Así lo declara la propia Exposición de Motivos de la Ley.

Dentro del proceso de equiparación a las agencias homólogas europeas reconocidas por ENQA y con la finalidad de adaptar la agencia a los criterios y directrices europeos, se aprueba la Ley 13/2012, de 28 de junio, de Unibasq Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco.

Unibasq se crea bajo la forma jurídica de ente público de derecho privado adscrito al Departamento del Gobierno Vasco competente en materia de universidades, con personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar y patrimonio propio para el ejercicio de sus funciones.

Tiene como objeto la evaluación, acreditación y la certificación de la calidad en el ámbito del sistema universitario vasco, considerando el marco español, europeo e internacional.

El desarrollo de las funciones de la agencia tiene como finalidad:

- Promocionar y garantizar la calidad en el ámbito del sistema universitario vasco, considerando el marco español, europeo e internacional.
- Contribuir a la mejora de la calidad del sistema universitario vasco.
- Proporcionar información a la sociedad sobre el resultado de las actividades de la agencia.
- Proporcionar información y criterios a las administraciones públicas, a las universidades y a otros agentes educativos o científico-tecnológicos en sus procesos de toma de decisiones relativas a las funciones que tiene encomendadas la agencia.

Corresponden a la Agencia las siguientes funciones:

- La evaluación y acreditación del personal docente e investigador.
- La evaluación de las enseñanzas universitarias.

• Irakasleen eta ikerlarien ikerketako meritua indibidualak ebaluatzea, ordainsari osagarriak esleitzeko eta legez emandako eskumenen arabera egiaztatzea, baita Eusko Jaurlaritzak ikerketa-jarduerarako ezartzen dituen helburuen betetzearen ebaluatzea ere.

- Erakundeak ebaluatzea eta ziurtapena ematea.
- Euskal unibertsitate-sistemaren kalitateari buruzko gaietan aholkuak ematea.
- Agentziaren helburuarekin lotuta dagoen eta bere jarduera-esparruaren barruan dagoen beste edozein eginkizun, baldin eta unibertsitate-gaietan eskumena duen sailak agindutakoa bada.

• La evaluación de los méritos individuales de investigación del personal docente e investigador para la asignación de complementos retributivos y para la acreditación de acuerdo con las competencias atribuidas legalmente, así como la evaluación del cumplimiento que establezca el Gobierno Vasco para la actividad investigadora.

- La evaluación institucional y su certificación.
- El asesoramiento en cuestiones relativas a la calidad del sistema universitario vasco.
- Cualquier otra en relación con su objeto y su ámbito de actuación que se le encomiende por parte del departamento competente en materia de universidades.

Funtsa soziala horrela banatzen da:

El fondo social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. TITULAZIO BERRIEN EBALUAKETA (BT, MASTERRAK, GRADUAK ETA BESTE EBALUAKETA BATZUK)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ebaluazio jarduera antolatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Titulazioak ebaluatzeko batzordearen kide kopurua. 10 2. Ebaluatzaile/aholkulari partehartzaile kopurua. 2 • Titulazioen ebaluazioa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ebaluatutako gradu kopurua. 4 2. Ebaluatutako master kopurua. 19 3. Ebaluatutako doktorego kopurua. 2 4. Ebaluatutako berezko-titulu kopurua. 10 5. Ebaluazio batzordeak egindako bilera kopurua. 1 6. Batzordeak egindako behin-betiko txosten kopurua. 35 		<p>1. PROGRAMA: EVALUACIÓN DE NUEVAS TITULACIONES (TP, MASTERS, GRADOS Y OTRAS EVALUACIONES)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organización de la actividad evaluadora: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. miembros del Comité de Evaluación de Titulaciones. 2. N. de Evaluadores y/o Asesores. • Evaluación de titulaciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de grados evaluados. 2. N. de masters evaluados. 3. N. de doctorados evaluados. 4. N. de títulos propios evaluados. 5. Número de reuniones celebradas por el Comité evaluador. 6. Número de informes finales emitidos por el Comité.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Epeen optimizazioa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Behin-betiko txostenak bidaltzeko epea hoberentzea (batez besteko jardute-aroa). 2. PROGRAMA: TITULAZIOEN EBALUAKETA - JARRAIPENA • Ebaluazio jarduera antolatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Titulazioak ebaluatzeko batzordearen kide kopurua. 2. Ebaluatzaile/aholkulari partehartzaile kopurua. • Jarraipen-protokolo berria argitaratzea. 3. PROGRAMA: IRAKASLE ETA IKERTZAILEEN EGIAZTAPENERAKO DEIALDIAK • Irakasle goaren kontratu-irudi ezberdinen egiaztapenerako deialdiak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Egindako deialdi kopurua. • Ebaluazio jarduera antolatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Eratutako batzorde kopurua. 2. Ebaluatzaile eta/edo aholkulari kopurua: <ol style="list-style-type: none"> a. Deialdi orokorra. b. Ikertzaileen deialdia. • Deialdian parte hartzeko ordaindu beharreko tasa ezartzea. • Ebaluazio eta jarraipena. <ol style="list-style-type: none"> 1. Jasotako eskaera kopurua. <ol style="list-style-type: none"> a. Deialdi orokorra. 2. I. Fasean ebaluatutako espediente kopurua. <ol style="list-style-type: none"> a. Deialdi orokorra. 3. I. Fasean egindako bilera kopurua. 4. II. Fasean berraztertutako espediente kopurua. <ol style="list-style-type: none"> a. Deialdi orokorra. b. Ikertzaileen deialdia. 	<p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">44</p> <p style="text-align: center;">14</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1.145</p> <p style="text-align: center;">1.075</p> <p style="text-align: center;">19</p> <p style="text-align: center;">126</p> <p style="text-align: center;">19</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Optimización de plazos. <ol style="list-style-type: none"> 1. Reducción del plazo de emisión de informes finales (periodo medio de ejecución). 2. PROGRAMA: EVALUACIÓN DE TITULACIONES - SEGUIMIENTO • Organización de la actividad evaluadora: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. miembros del Comité de Evaluación de Titulaciones. 2. N. de Evaluadores y/o Asesores. • Publicación de nuevo protocolo de seguimiento. 3. PROGRAMA: CONVOCATORIAS DE ACREDITACIÓN DE PDI • Convocatorias de acreditación de las diferentes figuras contractuales. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de convocatorias realizadas. • Organización de la actividad evaluadora: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de Comités de evaluación constituidos. 2. N. de evaluadores y/o asesores: <ol style="list-style-type: none"> a. Convocatoria: general. b. Convocatoria: investigador. • Implantación de una tasa en las solicitudes de admisión al programa. • Evaluación y seguimiento. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de solicitudes recibidas. <ol style="list-style-type: none"> a. Convocatoria: general. 2. N. de expedientes evaluados en la Fase I. <ol style="list-style-type: none"> a. Convocatoria: general. 3. Reuniones realizadas en la Fase I. 4. N. de expedientes re-evaluados en la Fase II de revisión. <ol style="list-style-type: none"> a. Convocatoria: general. b. Convocatoria: investigador.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. II. Fasean egindako bilera kopurua.	2	5. Reuniones realizadas en la Fase II.
4. PROGRAMA: IRAKASLE ETA IKERTZAILEEN ORDAINSARI OSAGARRIAK		4. PROGRAMA: COMPLEMENTOS RETRIBUTIVOS DEL PDI
• Deialdia argitaratzeke.		• Convocatoria pendiente de publicación.
5. PROGRAMA: AUDIT		5. PROGRAMA: AUDIT
• Ebaluatutako zentro kopurua.	12	• N. de centros evaluados.
• Ebaluazio Batzordearen antolaketa.		• Organización de la Comisión de Evaluación.
1. Eratutako Batzordeko kide kopurua.	5	1. N. de miembros de la Comisión.
• Ebaluazio eta jarraipena.		• Evaluación y seguimiento.
1. Batzordeak egin beharreko txosten kopurua.	12	1. N. de informes de la Comisión.
2. Batzordeak egindako bilera kopurua.	2	2. N. de reuniones realizadas de la Comisión.
• AUDIT Programaren IV. deialdiko ziurtagiriak emateko ekitaldia antolatzea.		• Organización de la entrega de certificados de la IV convocatoria de AUDIT.
6. PROGRAMA: SEIURTEKOAK		6. PROGRAMA: SEXENIOS
• Eskatutako tarte-eskaeren ebaluazioa.		• Evaluación de solicitudes de tramo requeridas.
1. Jasotako tarte-eskaera kopurua.	216	1. N. de solicitudes recibidas.
2. Ebaluatutako tarte-eskaera kopurua.	211	2. N. de solicitudes evaluadas.
7. PROGRAMA-KONTRATUAK		7. CONTRATOS-PROGRAMA
• EAeko unibertsitateekin sinatutako programa-kontratuen berrazterketa.		• Revisión de contratos-programa firmados con las universidades de la CAPV.
• Txostenak egitea.	3	• Elaboración de informes.
8. AURREKO URTEETAKO PROGRAMAK		8. PROGRAMAS DE EJERCICIOS ANTERIORES
• Jarduketa protokoloak berrikustea: egiaztapena eta titulazioak.		• Revisión de los protocolos de Acreditación y Titulaciones.
1. Berrikusitako protokolo kopurua.	5	1. N. de protocolos revisados.
• Aurreko urteetako programen jarraipena.		• Seguimiento de los diferentes programas de ejercicios anteriores.
1. Aurreko urteetako egiteke dauden espediente kopurua.	10	1. N. de expedientes pendientes de cierre de ejercicios anteriores.
9. BESTE EBALUAZIO JARDUERA BATZUK		9. OTRAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN
Bikaintasun bekak.		Becas de excelencia.
1. Txosten kopurua	3	1. N. de informes elaborados

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Docentia programaren jarraipena. 1. Irakaskuntza jarduera ebaluatzeko diseinua behin ezarrita, honen kanpo-ebaluazioaren txostena egitea (2. urtea). • Ebaluazio Agentzia Autonomikoen Sarean barneratutako ebaluazio agentzien topaketetan parte hartzea (REACU) baita sortutako lantaldetan ere. • Unibertsitate Kalitatearen Txostena (ICU) egin da. • Beste ebaluazio agentziekin, ebaluazio erakundeekin eta unibertsitateekin egindako hitzarmenen sinadura. <p>10. NAZIOARTEKOTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENQA erakundearen (European Association for Quality Assurance in Higher Education) sartzeko eskaera. 	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seguimiento del programa Docentia. 1. Elaboración del informe de evaluación externa de la implantación del diseño de evaluación de la actividad docente (2. año). • Participación en los encuentros de las agencias de evaluación integradas en la Red de Agencias Autonómicas de Evaluación (REACU) y los Grupos de Trabajo que se definan. • Elaboración del Informe de la Calidad Universitaria ICU. • Firma de convenios marco con otras agencias, organismos de evaluación y universidades. <p>10. INTERNACIONALIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solicitud de incorporación a ENQA (the European Association for Quality Assurance in Higher Education).
<p>11. KUDEAKETA HOBETZEKO BESTE JARDUERA BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kalitatea Bermatzeko Barne Sistemaren garapena. • Prestakuntza-planaren garapena. 1. Ikastaro kopurua. • Kode etiko berriaren aldatzea eta onarpena. • Irudi korporatiboa 13/2012 Legean jasotako Agentziaren izen berrira egokitu da. • Komunikazio-plana garatzea. • Unibasq I.SINPOSIOA egin da: "Euskal Unibertsitate Sistemaren kalitatea: guztion konpromisoa" • Administrazio elektronikoa ezartzea otsailaren 21eko 21/2012 Dekretua betez (izapide elektronikoak, erregistro elektronikoa eta abar). • Dokumentuak kudeatzeko sistema bat jarri da abian. • Agentziaren barneko web-aplikazioen garapena eta hobekuntza (egiaztapena, osagarriak...). • Webgunea bultzatzea (RSS alerten kanal bat sortu, extranet...) 	<p>7</p>	<p>11. OTRAS ACTIVIDADES PARA LA MEJORA DE LA GESTIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo del Sistema de Garantía Interno de Calidad. • Desarrollo del Plan de Formación. 1. N. de cursos realizados. • Modificación y aprobación del nuevo código de ética. • Adecuación de la imagen corporativa a la nueva Ley 13/2012. • Desarrollo del Plan de Comunicación. • Se ha celebrado el I. SIMPOSIO de Unibasq con el título "La Calidad del Sistema Universitario Vasco: un compromiso de todos". • Implantación de la Administración electrónica, en cumplimiento del Decreto 21/2012, de 21 de febrero (tramitación y registro electrónico...). • Puesta en marcha de un Sistema de Gestión Documental. • Desarrollo y mejora de aplicaciones web internas (egiaztapena, osagarriak...). • Impulso a la web (canal de alertas RSS, extranet...)

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA
BERAUEK ZENBATEKOA3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y
SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. TITULAZIO BERRIEN EBALUAKETA (BT, MASTERRAK, GRADUAK ETA BESTE EBALUAKETA BATZUK)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ebaluazio jardura antolatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Titulazioak ebaluatzeko batzordearen kide kopurua. 11 2. Ebaluatzaile/aholkulari partehartzaile kopurua. 2-3 • Titulazioen ebaluazioa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ebaluatu beharreko gradu kopurua. 6 2. Ebaluatu beharreko master kopurua. 15 3. Ebaluatu beharreko doktorego kopurua. 34 4. Ebaluatu beharreko berezko-titulu kopurua. 6 5. Ebaluazio batzordeak egin beharreko bilera kopurua. 2 6. Batzordeak egin beharreko behin-betiko txosten kopurua. 61 • Epeen optimizazioa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Behin-betiko txostenak bidaltzeko epea hoberentzea (batez besteko jardute-aroa). 		<p>1. PROGRAMA: EVALUACIÓN DE NUEVAS TITULACIONES (TP, MASTERS, GRADOS Y OTRAS EVALUACIONES)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organización de la actividad evaluadora: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. miembros del Comité de Evaluación de Titulaciones. 2. N. de Evaluadores y/o Asesores. • Evaluación de titulaciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de grados a evaluar. 2. N. de masters a evaluar. 3. N. de doctorados a evaluar. 4. N. de títulos propios a evaluar. 5. Número de reuniones a celebrar por el Comité evaluador. 6. Número de informes finales a emitir por el Comité. • Optimización de plazos. <ol style="list-style-type: none"> 1. Reducción del plazo de emisión de informes finales (periodo medio de ejecución).
<p>2. PROGRAMA: TITULAZIOEN EBALUAKETA – JARRAIPENA ETA AKREDITAZIOA BERRITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ebaluazio jardura antolatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Titulazioak ebaluatzeko batzordearen kide kopurua. 11 2. Ebaluatzaile/aholkulari partehartzaile kopurua. 2-3 • Titulazioen segimendua: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ebaluatu beharreko titulu kopurua. 80 4. Batzordeak egin beharreko bilera kopurua. 3 5. Batzordeak egin beharreko behin-betiko txosten kopurua. 80 		<p>2. PROGRAMA: EVALUACIÓN DE TITULACIONES – SEGUIMIENTO Y RENOVACIÓN DE LA ACREDITACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organización de la actividad evaluadora: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. miembros del Comité de Evaluación de Titulaciones. 2. N. de Evaluadores y/o Asesores. • Seguimiento de titulaciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de títulos a evaluar. 4. N. de reuniones a celebrar por el Comité. 5. N. de informes finales a emitir por el Comité.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Epeen optimizazioa. 1. Behin-betiko txostenak bidaltzeko epea hoberentzea (batez besteko jardute-aroa). <p>3. PROGRAMA: IRAKASLE ETA IKERTZAILEEN EGIAZTAPENERAKO DEIALDIAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Irakasle goaren kontratu-irudi ezberdinen egiaztapenerako deialdiak. 1. Aurreikusitako deialdi kopurua. <ul style="list-style-type: none"> • Ebaluazio jarduera antolatzea: 1. Eratutako batzorde kopurua. 2. Ebaluatzaile eta/edo aholkulari kopurua: <ul style="list-style-type: none"> • Ebaluazio eta jarraipena. 1. Aurreikusitako eskaera kopurua. 2. I. Fasean ebaluatu beharreko espediente kopurua. 3. I. Fasean aurreikusitako bilera kopurua. <p>4. PROGRAMA: IRAKASLE ETA IKERTZAILEEN ORDAINSARI OSAGARRIAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Errekurtso eta erreklamazioen erantzuna. <p>5. PROGRAMA: AUDIT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ebaluatu beharreko zentro kopurua. • KKS ezartzearen ziurtagiria. • Ebaluazio Batzordearen antolaketa. 1. Eratutako Batzordeko kide kopurua. • Ebaluazio eta jarraipena. 1. Batzordeak egin beharreko txosten kopurua. 2. Batzordeak aurreikusitako bilera kopurua. <p>6. PROGRAMA: SEIURTEKOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eskatutako tarte-eskaeren ebaluazioa. 1. Aurreikusitako ebaluazio kopurua. 	<p>1</p> <p>5</p> <p>41</p> <p>500</p> <p>500</p> <p>5</p> <p>5-10</p> <p>2</p> <p>8</p> <p>6</p> <p>10</p> <p>2</p> <p>160</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Optimización de plazos. 1. Reducción del plazo de emisión de informes finales (periodo medio de ejecución). <p>3. PROGRAMA: CONVOCATORIAS DE ACREDITACIÓN DE PDI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convocatorias de acreditación de las diferentes figuras contractuales. 1. N. de convocatorias previstas. • Organización de la actividad evaluadora: 1. N. de Comités de evaluación constituidos. 2. N. de evaluadores y/o asesores: • Evaluación y seguimiento. 1. N. de solicitudes previstas. 2. N. de expedientes a evaluar en la Fase I de evaluación. 3. Reuniones previstas en la Fase I. <p>4. PROGRAMA: COMPLEMENTOS RETRIBUTIVOS DEL PDI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atención de reclamaciones y recursos. <p>5. PROGRAMA: AUDIT</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. de centros a evaluar. • Certificación de la implantación del SGC • Organización de la Comisión de Evaluación. 1. N. de miembros de la Comisión. • Evaluación y seguimiento. 1. N. de informes de la Comisión. 2. N. de reuniones previstas de la Comisión. <p>6. PROGRAMA: SEXENIOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluación de solicitudes de tramo requeridas. 1. N. de evaluaciones previstas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. HEZKUNTZA SAILAK ESKATUTAKO BESTE EBALUAZIO BATZUK.</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa-Kontratuak: EAEko unibertsitateekin sinatutako programa-kontratuen berrazterketa. Bikaintasun beka. Beste ebaluazio batzuk (Ikerketa taldeak ebaluatzea...). <p>8. DOCENTIA PROGRAMA.</p> <ul style="list-style-type: none"> EHUko Irakaskuntza jardura ebaluatzeko diseinua behin ezarrita, honen kanpo-ebaluazioaren txostena egitea (3. urtea). <p>9. BESTE EBALUAZIO JARDUERA BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> Unibertsitate Kalitatearen Txostena (ICU) egitea. Ebaluazio Agentzia Autonomikoen Sarean barneratutako ebaluazio agentzien topaketetan parte hartzea (REACU) baita sortutako lantaldetan ere. Beste ebaluazio agentziekin, ebaluazio erakundeekin eta unibertsitateekin egindako hitzarmenen sinadura. <p>10. NAZIOARTEKOTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> ENQA erakundearen sartzeko egin beharreko memoria (European Association for Quality Assurance in Higher Education). <p>11. KUDEAKETA HOBETZEKO BESTE JARDUERA BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> Plan Estrategikoaren garapena (2013-2016). ISO 9001:2008 ezartzea eta ziurtatzea. Unibasq II.SINPOSIOA egingo da komunikazio-planaren baitan. Dokumentuak Kudeatzeko Sistema garatzea. Administrazio elektronikoa ezartzea otsailaren 21eko 21/2012 Dekretua betez (izapide elektronikoak, erregistro elektronikoa eta abar). 	<p>3</p> <p>5</p> <p>1</p>	<p>7. OTRAS EVALUACIONES SOLICITADAS POR EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> Contratos-Programa: Revisión de contratos-programa firmados con las universidades de la CAPV. Becas de excelencia. Otras evaluaciones (Evaluación de grupos de investigación...). <p>8. PROGRAMA DOCENTIA.</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración del informe de evaluación externa de la implantación del diseño de evaluación de la actividad docente de la UPV/EHU (3. año). <p>9. OTRAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración del Informe de la Calidad Universitaria ICU. Participación en los encuentros de las agencias de evaluación integradas en la Red de Agencias Autonómicas de Evaluación (REACU) y los Grupos de Trabajo que se definan. Firma de convenios marco con otras agencias, organismos de evaluación y universidades. <p>10. INTERNACIONALIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de la memoria de incorporación a ENQA (the European Association for Quality Assurance in Higher Education). <p>11. OTRAS ACTIVIDADES PARA LA MEJORA DE LA GESTIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Desarrollo del Plan Estratégico (2013-2016). Implantación de la ISO 9001:2008 y certificación. Celebración del II. SIMPOSIO de Unibasq siguiendo el plan de comunicación. Desarrollo del Sistema de Gestión Documental. Implantación de la Administración electrónica, en cumplimiento del Decreto 21/2012, de 21 de febrero (tramitación y registro electrónico...).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Agentziaren barneko web-aplikazioen hobekuntza prozesuaren jarraipena. • Prestakuntza-planaren garapena. • Webgunea hobetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Continuación en el proceso de mejora de aplicaciones web internas. • Desarrollo del Plan de Formación. • Mejora de la web.

4.. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	--
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	--
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	--

Unibasq

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		8
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		5
- Administrariak, C Administrativos C		1
- Administrari Laguntzaileak, D Auxiliares Administrativos D		2
Guztira Total		9

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARIA DIRECTOR/A	78.674		78.674

Unibasq

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	833.673	879.262	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	833.673	879.262
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	79.985	99.985	A-1) Fondo propioak Fondos propios	692.434	692.434
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	79.985	99.985	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	721.286	721.286
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	753.688	779.277	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(28.852)	(14.426)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	677.934	692.434	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(28.852)	(14.426)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	75.754	86.843	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	----	(14.426)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	317.908	317.908	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	141.239	186.828
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	317.908	317.908	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	317.908	317.908	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	317.908	317.908
			III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	8.951	8.951
			5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	8.951	8.951
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	308.957	308.957
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	45.754	45.754
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	263.203	263.203
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.151.581	1.197.170	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.151.581	1.197.170

Unibasq

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	(14.426)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(3.000)	(3.000)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	75.000	60.000
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(75.000)	(60.000)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(3.000)	(3.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	14.426
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	14.426
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	3.000	3.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	3.000	3.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(29.411)	(36.764)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(20.000)	(27.400)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(9.411)	(9.364)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(29.411)	(36.764)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	29.411	36.764
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	29.411	36.764
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	29.411	36.764
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Unibasq

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
5.	Zerga-sarrerak Ingresos tributarios	35.000	----
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	925.035	1.124.755
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	925.035	1.124.755
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(447.103)	(453.272)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(352.637)	(350.407)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(94.466)	(102.865)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(515.932)	(688.909)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(515.932)	(688.909)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(75.000)	(60.000)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	75.000	60.000
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(3.000)	(17.426)
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	3.000	3.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	3.000	3.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	3.000	3.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		3.000	3.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(14.426)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(14.426)

Unibasq

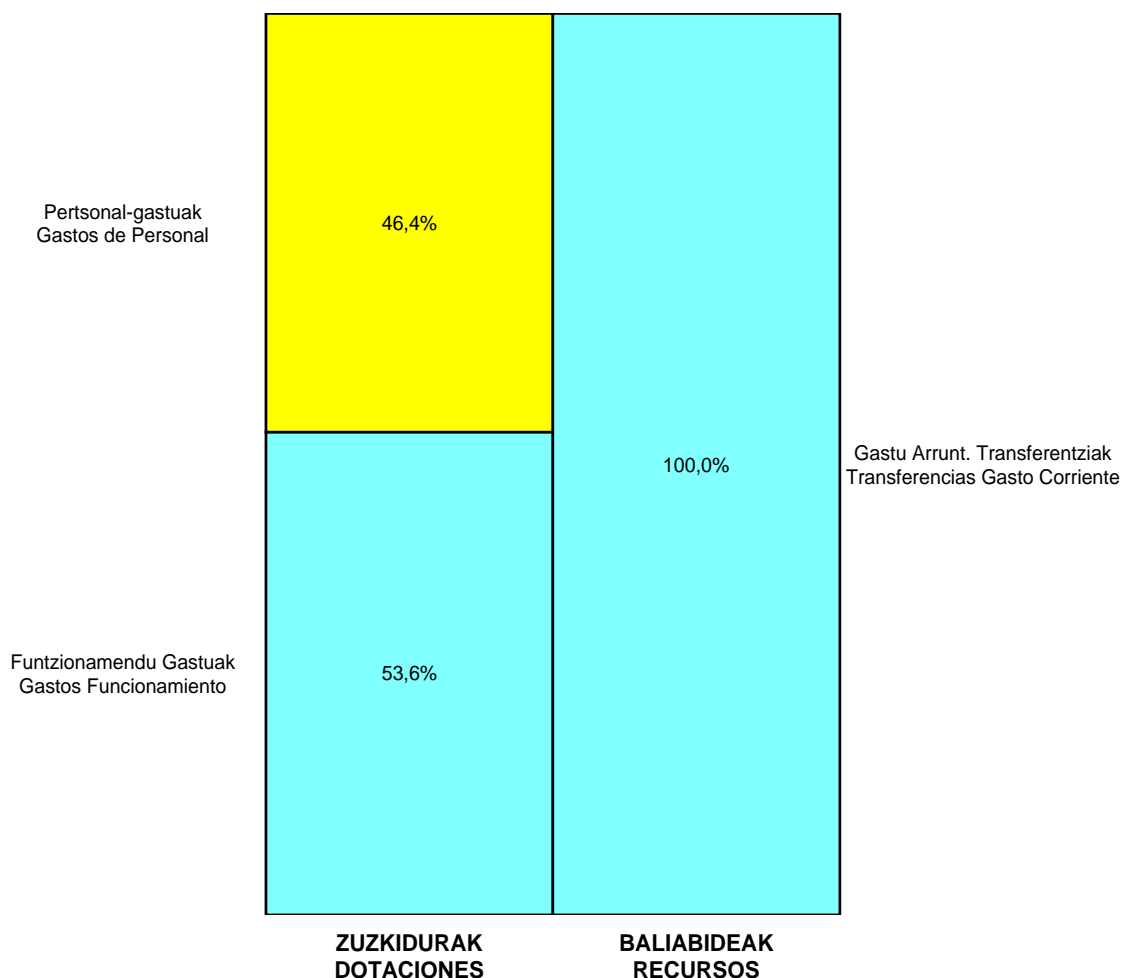
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTICIPATIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG. DOHAIN LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	721	----	----	----	----	(14)	----	(14)	----	----	----	187	879
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	721	----	----	----	----	(14)	----	(14)	----	----	----	187	879
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			(46)	(46)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	(14)		14					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	721	----	----	----	----	(29)	----	----	----	----	----	141	834

Unibasq

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	447.103	Tasak Tasas	35.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	515.932	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	925.035
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	29.411	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	3.000
		Kapital-transferentziak Transferencias Capital	29.411
Guztira Total	992.446	Guztira Total	992.446



Euskal Herriko
goi-mailako musika
ikastegia

Centro superior
de música
del País Vasco



musikene

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak ***Presupuestos de capital y explotación***

Informazio gehigarria ***Información adicional***

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Fundación MUSIKENE Fundazioa

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				31.308
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				31.308
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		31.308	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				31.308

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				31.308
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		31.308	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		31.308	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar inversiones.	31.308		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				31.308

Fundación MUSIKENE Fundazioa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			7.850.114
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			6.140.965
640	Soldatak Sueldos y salarios		6.140.965	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		6.140.965	
1	Bestelako langileriaren ordainsariak. Retribuciones de otro personal.	6.140.965		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.709.149
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.709.149	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			776.886
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			776.886
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		287.250	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		287.250	
1	Lokalen alokairuak. Alquileres de locales.	287.250		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		44.236	
6226	Altzariak Mobiliario		1.000	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		4.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		39.236	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		84.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		33.000	
628	Hornigaiak Suministros		168.000	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		168.000	
1	Beste batzuk. Otros.	168.000		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		160.400	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		50.000	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		12.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		14.400	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		84.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				8.627.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			372.000
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			372.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		372.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		372.000	
1	Matrikulak. Matriculas.	372.000		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			31.100
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		31.100	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		31.100	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			8.219.900
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		8.219.900	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		8.202.900	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar gastos de explotación.	8.202.900		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		17.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			4.000
2.	BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			4.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		4.000	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		4.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				8.627.000

Euskal Herriko
 goi-mailako musika
 ikastegia

Centro superior
 de música
 del País Vasco



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

MUSIKENE Euskal Herriko Goi-mailako Musika Ikastegiko Fundazio Pribatua 2001eko ekainaren 7an eratu zen, Donostia-San Sebastianen du helbide soziala, eta Euskal Herrian lan egiten du. Haren helburu soziala eta jarduera nagusia da musikako goi-mailako irakaskuntzarekin eta Euskal Herriko Musikako Goi-mailako Ikastegiarekin zerikusia duten ekimen eta ekintzak kudeatu eta kudeatzea, eta horiei eustea. Eusko Jaurlaritzak ematen dituen dirulaguntzen bidez finantzatzen da batez ere fundazioa; era beran, Euskal Herriko Musikako Goi-mailako Ikastegian izena ematen duten ikasleek ordaintzen dituzten eskubideek eta zuzenbidean balioa duen beste edozein ekarpenek ere finantzatzen dute. Patronatua, berriz, fundazioaren gobernu-, administrazio- eta ordezkapen organoa da.

Fundazio-zuzkidura horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Fundación Privada para el Centro Superior de Música del País Vasco MUSIKENE tiene su domicilio social en Donostia-San Sebastián y desarrolla sus actividades en el País Vasco, se constituyó el 7 de Junio del 2001 Su objeto social y actividad principal es la gestión, promoción y soporte, sin afán de lucro, de iniciativas y actividades relacionadas con la enseñanza de de la música de grado superior y con el Centro Superior de Música del País Vasco. La fundación se financia, principalmente a través de las subvenciones que recibe del Gobierno Vasco-Eusko Jaurlaritza, así como de los Derechos que abonan los alumnos matriculados en el Centro Superior de Música del País Vasco y por cualquier aportación válida en derecho. El Patronato es el órgano de gobierno, administración y representación de la Fundación.

La dotación fundacional se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2012-2013 IKASTURTEA

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

CURSO 2012-2013

Ikasketa-plan berria ezarri da. Aurrekontua prestatu eta berorren exekuzio-maila aztertu da. Bertako lan-hitzarmen berriaren negoziazioa hasi da. 2012-2013 ikasturtean, 322 ikasle matriculatu dira, eta egun indarrean dauden bi planetan banatuta daude: 222 (LOEn) eta 100 (LOGSEn). 2012/13 ikasturtean jasotzen dira espezialitateko 14.128 ordu eta espezialitatekoak ez diren 30.334 ordu. 31 espezialitate ematen dira: akordeoia, harpa, kantua, klarineta, konposizioa, zuzendaritza, fagota, txirula, gitarra, baxu elektrikoa jazz, bateria jazz, kantua jazz, kontrabaxua jazz, gitarra jazz, pianoa jazz, saxofoia jazz, tronboia jazz, tronpeta jazz, oboea, organoa, pedagogia, perkusioa, pianoa, saxofoia, tronboia, tronpa, tronpeta, tuba, biola, biolin eta biolontxelo. Era beran, Musikeneko taldeek kanpoko hainbat jardueratan parte hartu, eta kontzertuak ematen dituzte jendaurrean ikastetxetik kanpo; izan ere, hori da ikasketa horien berezko dinamika eta ikasketa-planaren barruan sartzen da. 2012-2013 ikasturterako era horretako 12 ekitaldi aurreikusten dira.

Implantación nuevo Plan de Estudios. Elaboración del presupuesto y análisis y grado de ejecución del mismo. Comienzo de las negociaciones de un convenio colectivo propio. En el curso 2012-2013 se han matriculado 322 alumnos distribuidos entre los dos Planes actualmente en vigor: 222 (LOE) y 100 (LOGSE) El curso 2012/13 contempla la impartición de 14.128 horas de especialidad y 30.334 horas de no especialidad. Se imparten 31 especialidades: Acordeón, Arpa, Canto, Clarinete, Composición, Dirección, Fagot, Flauta, Guitarra, Jazz Bajo eléctrico, Jazz Batería, Jazz Canto, Jazz contrabajo, Jazz Guitarra, Jazz Piano, Jazz Saxofón, Jazz Trombón, Jazz Trompeta, Oboe, Órgano, Pedagogía, Percusión, piano, Saxofón, Trombón, Trompa, Trompeta, Tuba, Viola, Violín y Violoncello. Así mismo, las diferentes agrupaciones de Musikene además de la dinámica académica que les es propia, y en la medida en que forman parte de un Plan de Estudios realizan una serie de actividades externas en forma de conciertos públicos en locales ajenos a las propias instalaciones del centro. Para el curso 2012-2013 están previstos 12 eventos de esta naturaleza.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Musikako goi-mailako ikasketak eskaintzea		1.Ofertar estudios de Enseñanza Musical de Grado Superior
2012-2013 ikasturtea:		Curso 2012-2013:
1. Matrikulatutako ikasleen kop.	322	1. N. de alumnos matriculados.
2. Irakasleak.	164	2. N. de profesores.
3. Irakastorduak.	44.462	3. N. de horas lectivas.
4. Orkestren ekitaldiak.	12	4. N. de actividades orquestales.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Musikako goi-mailako ikasketak eskaintzea		1. Ofertar estudios de Enseñanza Musical de Grado Superior
2013-2014 ikasturtea:		Curso 2013-2014:
1. Matrikulatutako ikasleen kop.	326	1. N. de alumnos matriculados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Irakasleak.	164	2. N. de profesores.
3. Irakastorduak.	45.390	3. N. de horas lectivas.
4. Orkestren ekitaldiak.	12	4. N. de actividades orquestales.

**4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
 INBERTSIOAK**

**4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
 INVERSIONES**

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Fundación MUSIKENE Fundazioa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	899.230	1.043.922	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.339.934	2.484.626
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.463	1.463	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.438.086	1.438.086
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.463	1.463	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	1.797.026	1.797.026
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	897.767	1.042.459	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(358.940)	(1.394.194)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	897.767	1.042.459	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	1.035.254	-----
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	2.259.371	2.259.371	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.394.194)	(1.394.194)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	677.989	677.989	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	1.035.254
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	297.755	297.755	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	901.848	1.046.540
4. Pertsonala <i>Personal</i>	380.234	380.234	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	15.063	15.063	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	818.667	818.667
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.566.319	1.566.319	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.965	2.965
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.566.319	1.566.319	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.965	2.965
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.158.601	3.303.293	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	534.470	534.470
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	41.389	41.389
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	664	664
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	492.417	492.417
			VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	281.232	281.232
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.158.601	3.303.293

Fundación MUSIKENE Fundazioa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	1.035.254
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(4.000)	(4.000)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	176.000	250.000
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(176.000)	(250.000)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(4.000)	(4.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(1.035.254)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(1.035.254)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	4.000	4.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	4.000	4.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(31.308)	(39.135)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(31.308)	(39.135)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(31.308)	(39.135)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	31.308	39.135
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	31.308	39.135
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	31.308	39.135
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Fundación MUSIKENE Fundazioa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	372.000	372.000
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	372.000	372.000
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	8.251.000	9.631.000
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	31.100	44.000
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	8.219.900	9.587.000
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(7.850.114)	(8.301.746)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(6.140.965)	(6.043.104)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(1.709.149)	(2.258.642)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(776.886)	(670.000)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(776.886)	(670.000)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(176.000)	(250.000)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	176.000	250.000
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(4.000)	1.031.254
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	4.000	4.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	4.000	4.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	4.000	4.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		4.000	4.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	1.035.254
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	1.035.254

Fundación MUSIKENE Fundazioa

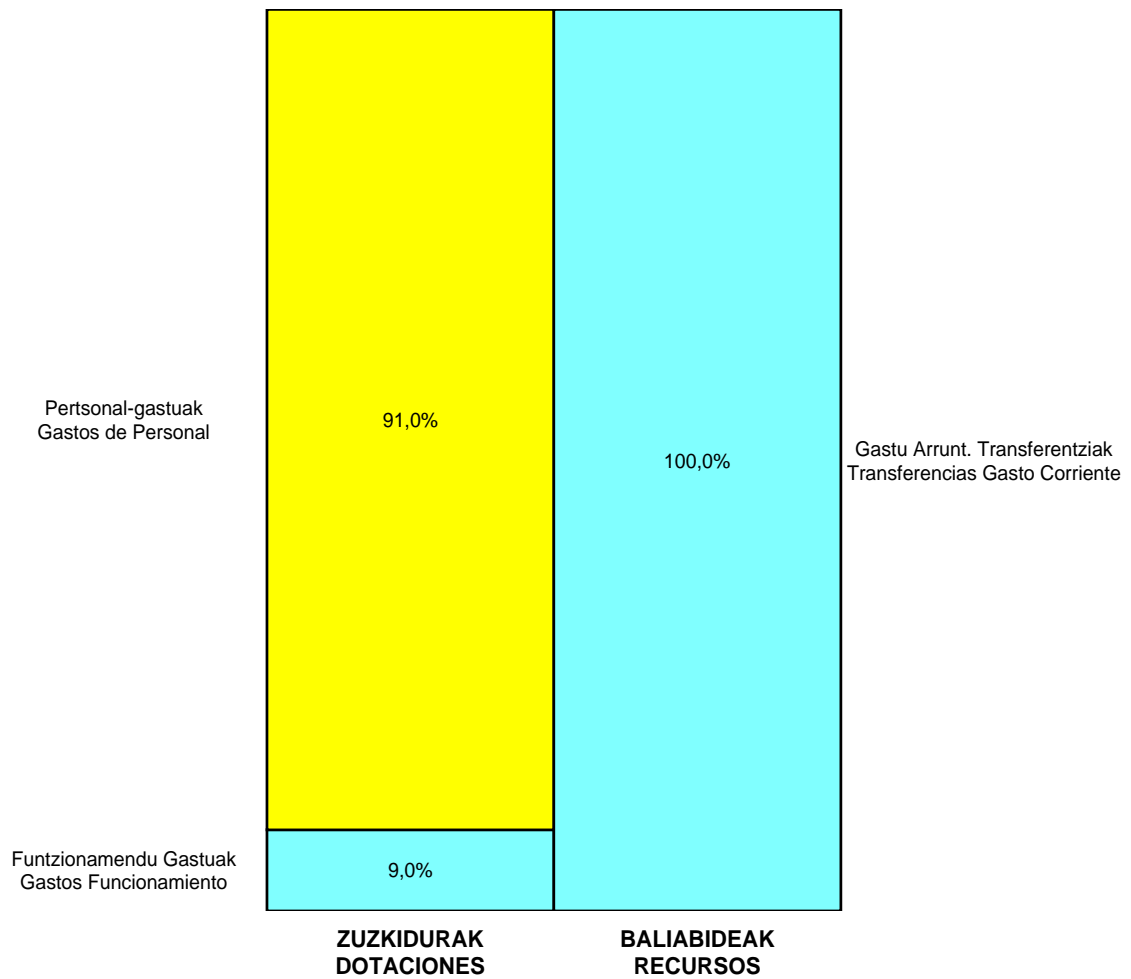
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTICIPATIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	1.797	----	----	----	----	(1.394)	----	1.035	----	----	----	1.047	2.485
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	1.797	----	----	----	----	(1.394)	----	1.035	----	----	----	1.047	2.485
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(145)	(145)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						1.035		(1.035)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	1.797	----	----	----	----	(359)	----	----	----	----	----	902	2.340

Fundación MUSIKENE Fundazioa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	7.850.114	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	8.219.900
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	776.886	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	407.100
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	31.308	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	31.308
Guztira Total	8.658.308	Guztira Total	8.658.308



Euskal Irrati Telebista Taldea
Grupo Euskal Irrati Telebista





EUSKAL IRRATI TELEBISTA

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Euskal Irrati Telebista

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				50.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			50.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		50.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				950.000
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			950.000
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		950.000	
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo		950.000	
1	Partaidetzak epe luzera, Euskal Telebistan. Participaciones a largo plazo en Euskal Telebista, S.A.	850.000		
2	Partaidetzak epe luzera, Eusko Irratian. Participaciones a largo plazo en Eusko Irratia S.A.	20.000		
3	Partaidetzak epe luzera, Gasteiz Irratian. Participaciones a largo plazo en Radio Vitoria S.A.	30.000		
4	Partaidetzak epe luzera, Eitbnet-en. Participaciones a largo plazo en Eitbnet, S.A.	50.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				1.000.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				1.000.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		1.000.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		1.000.000	
1	Bere sozietateen inbertsioak finantzatzeko EAetik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Dpto. de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar inversiones de sus sociedades de gestión.	1.000.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				1.000.000

Euskal Irrati Telebista

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			4.375.234
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			3.363.376
640	Soldatak Sueldos y salarios		3.363.376	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		3.363.376	
1	Aurrekontu-plantilla 91koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 91.	3.363.376		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.011.858
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		890.557	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		121.301	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		121.301	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			1.606.000
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			29.543
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		6.000	
1	Ordezkoak erostea. Compra de repuestos.	4.000		
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	2.000		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		23.543	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		23.543	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.576.457
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		5.979	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		5.979	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		21.426	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		21.426	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		1.231.286	
1	Aholkularitza juridikoa. Asesoría jurídica.	17.340		
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	371.758		
3	Ekipoak eta instalazioak zaintzea eta gordetzea. Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.	4.925		
4	Zerbitzu integrala. Servicio integral.	837.263		
624	Garraioak Transportes		3.253	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		94	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		82.350	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		82.350	
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	45.251		
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. <i>Gastos de publicidad, propaganda y promoción.</i>	37.099		
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		825	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		825	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		231.244	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		202.774	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	122.897		
2	Administrazioko Kontseiluari ordainketak. <i>Retribuciones al Consejo de Administración.</i>	79.877		
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		28.470	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			103.372.725
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		103.372.725	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		103.372.725	
1	Euskal Telebista S.A. <i>Euskal Telebista S.A.</i>	82.510.993		
2	Eusko Irratia S.A. <i>Eusko Irratia S.A.</i>	17.395.290		
3	Gasteiz Irratia S.A. <i>Radio Vitoria S.A.</i>	3.466.442		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				109.353.959

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			4.169.959
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		4.169.959	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		4.169.959	
1	Zerbitzu integrala. <i>Servicio integral.</i>	4.169.959		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			105.134.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		105.134.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		105.134.000	
1	Bere sozietateen ustiapen gastuak finantzatzeko, EAEtik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saisetrik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Dpto. Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar déficit explotación de sus sociedades de gestión.</i>	103.372.725		

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar su déficit de explotación.</i>	1.761.275		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			50.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			50.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		50.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		50.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				109.353.959



1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EUSKAL IRRATI TELEBISTA, S.A. Erakunde Publikoa Eusko Legebiltzarrak onaturiko 5/1982ko maiatzaren 20ko Legearen bidez sortu zen, Autonomia Estatuan jasotako eskumenaz baliatuta. EITB funtsezko zerbitzu publiko modura, eta euskal herritarrek informatzeko eta parte hartzeko tresna nagusi modura sortu zen, baita gure hezkuntza-sistemarekin lankidetzan aritzeko oinarritzko bitarteko modura eta euskal kultura sustatzeko eta hedatzeko baliabide modura ere, betiere euskararen sustapena eta garapena aintzat hartuta, eta hori guztia, autonomia-erkidego honetako herritarren eskubideak eta askatasunak egoki gauzatzeko.

Helburu hauek gidatu behar dute Euskal Autonomia Erkidegoa titulartzat daukaten gizarte-komunikabideen jarduera:

- Informazioen objektibotasuna, egiazkotasuna eta inpartzialtasuna.
- Informazioa eta iritziak bereiztea eta banatzea, eta iritziak nork ematen dituen identifikatzea. Trataera bereizia eta banandua izan behar du, halaber, publizitate komertzialak.
- Berdintasunaren eta aniztasun politiko, erlijioso, sozial, kultural eta linguistikoaren printzipioak errespetatzea.
- Konstituzioan eta Autonomia Estatutuan aitortzen diren gizabidezko elkartasun-balioak defendatzea eta sustatzea, guztion interesen mesedetan.
- Konstituzioak eta Autonomia Estatutuak aitortzen dituzten eskubide guztiak errespetatzea.
- Herritarren ohorea eta izen ona errespetatzea, eta bereziki, intimitatea eta norbere irudia gordetzeko eskubidea.
- Gazteak eta haurrak babestea eta sustatzea.
- Euskal kultura eta euskara sustatzea, eta euskararen erabilera bultzatzeko, programazioaren oinarriak finkatzea, Euskal Autonomia Erkidegoko euskarazko irrati eta telebista emanaldiek eskaintza osoarekiko oreka gorde behar dutela aintzat hartuta.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Ente Público EUSKAL IRRATI TELEBISTA, S.A. fue creado mediante Ley 5/1982 de 20 de Mayo del Parlamento Vasco, en el ejercicio de la competencia contemplada en el Estatuto de Autonomía. Se crea EITB como servicio público esencial y como instrumento capital para la información y participación política de los ciudadanos vascos, así como medio fundamental de cooperación con nuestro sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca, teniendo muy presente el fomento y desarrollo del euskera, todo ello como base y fundamento para el adecuado desenvolvimiento de los derechos y libertades de los ciudadanos de esta Comunidad Autónoma.

La actividad de los medios de comunicación social cuya titularidad corresponde a la Comunidad Autónoma, se debe sustentar en los siguientes objetivos:

- La objetividad, veracidad e imparcialidad de las informaciones.
- La distinción y separación entre información y opinión, requiriendo esta última la identificación de quienes la manifiestan. Igual tratamiento diferenciado y separado requerirá la publicidad comercial.
- El respeto al principio de igualdad, al pluralismo político, religioso, social, cultural y lingüístico.
- La defensa y la promoción de los valores cívicos de la convivencia reconocidos en la Constitución y en el Estatuto de Autonomía, en defensa del interés general.
- El respeto a cuantos derechos reconoce la Constitución y el Estatuto de Autonomía.
- El respeto al honor, la fama de las personas y, en particular, al derecho a la intimidad y la propia imagen.
- La protección y promoción de la juventud y de la infancia.
- La promoción de la Cultura y lengua vasca, estableciendo a efectos de la utilización del euskera, los principios básicos de programación, teniendo presente la necesidad de equilibrio a nivel de oferta global de emisiones radiotelevisivas en lengua vasca en la Comunidad Autónoma.

Irudiak eta soinuak aldi berean, uhinen edo kableen bidez, ekoitzi eta transmititzea ikus-entzuleentzat orokorrean, bitartekoz edo berehala; informazio, kultura, arte, olgeta, merkataritza, edo publizitate xedeak dauzka, baita aurreko horien osagarriak diren jarduerak ere, bere telebista-, irrati- eta internet-sozietateen bitartez.

EiTB unitatea zuzendari nagusiaren zuzeneko ardurapean dago, eta betekizun hauek ditu: Taldearen gizartearekiko estrategia sustatzea eta koordinatzea, eta Taldearen telebista-kanalen nazioarteko hedapena bultzatzea. Era berean, Taldeko sozietateei (EUSKAL TELEBISTARI, EUSKO IRRATIARI, RADIO VITORIARI eta EITBNETi) zerbitzua eta laguntza ematen dieten zenbait alor biltzen ditu.

Gerentziako eta Koordinazio Estrategikoko Taldeak eremu hauekin lotuta dauden prozesuen ardura du: komertziala, aurrekontuak, informazio-sistema, giza-baliabideak, zerbitzu orokorrak, kalitatea, sormena, ikerkuntza, komunikazioa, autopromozioa eta prentsa kabinetea.

Sozietatearen funtsa honela banatzen da:

Constituye el objeto social la producción y transmisión de imágenes y sonidos simultáneamente a través de ondas o mediante cables destinados, mediata o inmediatamente al público en general, con fines informativos, culturales, artísticos, recreativos, comerciales, publicitarios, así como cuantas actividades sean anejas o complementarias de las anteriores a través de sus sociedades de televisión, radio e Internet.

EiTB se configura como la Unidad que, bajo la dependencia directa del Director General, es la encargada de impulsar y coordinar la estrategia del Grupo con la sociedad y de desarrollar la difusión internacional de los canales de televisión del Grupo. Asimismo engloba un conjunto de procesos que dan servicio y apoyo a las sociedades del Grupo: EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA Y EITBNET.

El equipo de Gerencia y Coordinación Estratégica engloba las áreas responsables de los procesos del Grupo relacionados con la política comercial, la presupuestaria, los sistemas de información, recursos humanos, compras, servicios generales, calidad, creatividad, investigación, comunicación, autopromoción y gabinete de prensa.

El fondo social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAV	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE-ERRENTAGARRITASUNAREN ETA KUDEAKETA-ERAGINKORTASUNAREN ARTEKO OREKA</p> <p>EiTBren programa-kontratuan zehaztutako finantzazio mistoko ereduaren arabera, baliabideen optimizazioa kudeatu da alderdi bitan, gastuak murrizteari dagokionez eta diru-sarrerak maximizatzeari dagokionez.</p> <p>Ekitaldi honetan, EiTBk modu nabarmenean kontrolatu du aurrekontua, Taldeko sozietateetan gastua murrizteko. Krisi ekonomiko orokorraren testuinguruan, aurrekontua murrizten den laugarren ekitaldia da hau.</p>		<p>1. EQUILIBRIO ENTRE EL OBJETIVO DE RENTABILIDAD SOCIAL Y EL DE EFICIENCIA EN LA GESTIÓN</p> <p>Conforme al modelo de financiación mixta determinado en el Contrato Programa de EiTB se ha gestionado la optimización de recursos en la doble vertiente de reducción de gastos y maximizar los ingresos.</p> <p>EiTB ha desarrollado durante el ejercicio un importante control del presupuesto para reducir el gasto en las sociedades del Grupo. Es el cuarto ejercicio de reducción presupuestaria en el contexto de crisis económica generalizada.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EiTB Taldeari dagokionez, EiTBren eta bere sozietateen aurrekontuak finkatuz, Ustiapenerako Diru-laguntzaren aurrekontu-murrizketa –2011ko ekitaldiarekin alderatuta- %11,5ekoa izan da (%9,5 hasierako aurrekontuan, eta %2ko beste murrizketa bat aurrekontua betearazteko aldirian).</p> <p>Finantzazio mistoaren ikuspegitik, publizitate, salmentetatik eta bestelakoetatik datozen EiTB Taldearen diru-sarrera propioek behera egin dute %30 inguru. Beherakada orokorra izan da: Mediaset-ek eta Grupo Antena3-ek osatzen duten sektore pribatuaren fakturazioa %20 baino gehiago jaitsi da, eta telebista autonomikoa %35 inguru jaitsi dela kalkulatzen da.</p> <p>Beharrezkoa den oreka ekonomikoa betetzeko, EiTB Taldeak gastua murriztu du diru-sarrerak murriztu diren neurri berean. Egindako gastuaren murrizketa, aurrekontuan sartutako gastuarekin alderatuta, 10,1 milioi eurokoa (-%7) eta 23,3 milioi eurokoa (-%14) izan da 2011ko benetako betearazpenarekin alderatuta.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gastuaren murrizketa gastu orokorrei dagozkien ondasun eta zerbitzuetan aplikatu da bereziki, artean, horietan prezioak eta kontsumo-unitateak murrizteko aukera baitzegoen. Doikuntzek edukien arloari ere eragin diote, bereziki telebistaren negozioan, hori baita Taldean aurrekontu-egiturarik malguena duen sozietatea. Soldata-masari eustea lortu da, irratia eta telebista-sozietateetan zerbitzuak ematen zituzten profesional autonomoak laboral bihurtzeko prozesuaren ostean. Horretarako, aldi baterako lana murriztu da eta sektore publikorako ezarritako soldata-politiken gidalerroak aplikatu dira. Halaber, bigarren aparteko ordainsaria ez da ordaindu, Eusko Jaurlaritzak bidalitako gidalerroen arabera. <p>1. Soldata masa (gizarte segurantzaz gabe), Taldearen metatutakoa (milaka euro).</p> <ul style="list-style-type: none"> Negozio-zifran eragina izan du publizitatearen merkatuaren atzeraldiak. Publizitate-salmentak nabarmen behera egin duela egiaztatzen da, enpresen inbertsio-ahalmena murriztu delako eta erosteko ahalmen oso murriztua duen biztanleria dagoela ikusi delako. 2012an, EiTBren publizitate bidezko diru-sarrerak negozioen arabera honela banatu dira: telebista %68, Irratia %30 eta Internet %2. 	<p>42.071</p>	<p>En términos de Grupo EITB, consolidando los presupuestos de EITB y sus sociedades, la reducción presupuestaria de la Subvención a la Explotación – sobre el ejercicio 2011- ha sido de 11,5% (9,5% en el presupuesto inicial y un recorte adicional de 2% dentro del período de ejecución del mismo).</p> <p>Desde la perspectiva de una financiación mixta los ingresos propios del Grupo EITB procedentes de publicidad, ventas y otros han decrecido en torno al 30%. El descenso ha sido general: la facturación del sector privado conformado por Mediaset y Grupo Antena3 ha decrecido más del 20% y la de las televisiones autonómicas se calcula que habrá disminuido en torno a 35%.</p> <p>Para cumplir con el necesario equilibrio económico, el Grupo EITB ha reducido el gasto en la misma cuantía que se han reducido los ingresos. La reducción del gasto ejecutado, en relación con el presupuestado, ha sido de 10,1 millones de euros (-7%) y de 23,3 millones de euros (-14%) en relación a la ejecución real de 2011.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha aplicado la reducción de gasto particularmente en los bienes y servicios correspondientes a gastos generales, que todavía eran susceptibles de reducción de precios y unidades de consumo. Los ajustes también han afectado al área de contenidos, particularmente en el negocio de la televisión, dado que es la sociedad del Grupo que dispone de una estructura presupuestaria más flexible. Se ha logrado la contención de la masa salarial, una vez finalizado el proceso de la laborización de los profesionales autónomos que prestaban servicios en las sociedades de radio y televisión. Para ello se ha reducido el empleo temporal y se han aplicado las directrices de política salarial establecidas para el sector público. Asimismo, no se ha abonado la segunda paga extra, conforme a las directrices remitidas por el Gobierno Vasco. <p>1. Masa salarial (sin SS), acumulado del Grupo (miles de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> En la cifra de negocios ha incidido la recesión del mercado de la publicidad. Se ha constatado una importante caída de venta de publicidad al reducirse la capacidad inversora de las empresas y constatar una población con capacidad de compra muy mermada. Los ingresos de publicidad de EITB de 2012 se han distribuido por negocios de la siguiente manera: televisión 68%, Radio 30% e Internet 2%.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Telebistaren merkatuan beherakada %19,5ekoa izan da; Mediaset-ek eta Grupo Antena 3-ek euren inbertsio-shareari eutsi diote, eta horregatik talde horientzat batez besteko beherakada %17koa izan da, eta Fortarentzat, krisi garrantzitsuan ere egonda, %37koa. ETBk %34ko beherakada izan du, posiziorik onenen artean bigarrena, TV3ren ondotik. Ondorioz, telebistan aurreikusitako diru-sarrerren helburuak ez dira lortu. • Irrati- eta Internet-merkatuetan beherakada murriztu egin da, 2012ko ekitaldian behera egin baitu, irratan %11, eta Interneten %2. <p>2. EITB Taldearen negozio-zifra kontsolidatua 2012. urterako (milaka euro).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diru-sarrerren eta Gastuen finantza-oreka doitzeko, Aurrekontuaren etengabeko jarraipena egin da itxiera-egoera ezberdinak aintzat hartuta, gastua murrizteko eta aurrekontua doitzeko politika garatu da EITBrako eta EITBren sozietateetarako, EITBren eta Taldeko sozietateen guztizko gastuak orekatzeko diru-sarrera publikoekin (ustiapeneko diru-laguntza) eta funtsean publizitate-salmentatik datozen diru-sarrera propioekin. 2012ko ekitaldian emaitza gisa diru-sarrerren eta gastuen aurrekontu-oreka lortu da, EITB Taldearen kontu kontsolidatuetan. <p>Enpresa-kudeaketaren arloan, 2012ko ekitaldian proiektu hauek garatu dira EITB Taldean eta EITB Taldeko sozietateetan:</p> <p>a) Programa-Kontratuaren akordioa. Eusko Jaurlaritzak eta EITBk urterokoa izan zedila itundu zuten, 2012ko ekitaldirako, krisi ekonomikoaren testuinguruan eta horren ondoriozko ziurgabetasunengatik urte anitzeko dotazio ekonomikoa aurreikusi eta bermatzea oso zaila dela kontuan hartuta.</p> <p>b) EITBren eta taldearen sozietateen Administrazio Kontratazioaren kudeaketa, "botere adjudikatzailea" aintzat hartuta, aplikatu beharreko indarreko legedian jasotakoaren arabera. 30 lizitazio publiko baino gehiago egin dira, lau milioi euro baino gehiagoko zenbatekoa hartzen dutenak, eta aurreko prezioekin alderatuta %15 baino gehiago aurreztea lortu da. Ingurumen-irizpideak aplikatu dira (erosketa berdea) aplikazio horren eragina jaso dezaketen kontratazioetan.</p> <p>c) Erredakzioaren estatutua negoziatu eta onestea. Estatutu horren helburua informazioaren eremuan Zerbitzu Publikoaren betebeharrak arautzea eta betebeharrak bete daitezela bideratzea da. Onesteko, Erredakzioaren eta Administrazio-kontseiluaren aldeko botazioa beharrezkoa izan da.</p>	20.043	<ul style="list-style-type: none"> • En el mercado de la televisión la caída de 2012 ha sido de 19,5%; Mediaset y Grupo Antena 3 han mantenido su share de inversión por lo que la caída media para esos grupos ha sido del 17% y para Forta, ella misma sumida en una importante crisis, del 37%. ETB ha tenido una caída de 34%, la segunda mejor posición después de TV3. En consecuencia no se han alcanzado los objetivos de ingreso previstos en televisión. • En los mercados de radio e Internet se ha contenido la caída al reducirse en el ejercicio 2012 en un 11% en radio y 2% en Internet. <p>2. Cifra de negocios consolidada del Grupo EITB para año 2012 (miles de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para ajustar el equilibrio financiero de Ingresos y Gastos se ha realizado un seguimiento constante del Presupuesto realizando varias proyecciones de cierre para EITB y sus sociedades con el fin de equilibrar los gastos totales de EITB y las sociedades del Grupo con los ingresos públicos (subvención a la Explotación) y los ingresos propios derivados fundamentalmente de la venta de la publicidad. Se ha logrado en el ejercicio de 2012 un resultado de equilibrio presupuestario, de ingresos y gastos, en las cuentas consolidadas del Grupo EITB. <p>En el ámbito de la gestión empresarial, el ejercicio 2012 se ha caracterizado por haber desarrollado en el Grupo EITB y sus sociedades las siguientes acciones:</p> <p>a) Acuerdo del Contrato-Programa. El Gobierno Vasco y EITB acordaron que la misma fuera de carácter anual, para el ejercicio 2012, ante la importante dificultad de prever y garantizar una dotación económica plurianual en el contexto de la crisis económica y las incertumbres que se derivan.</p> <p>b) Gestión de la Contratación Administrativa de EITB y sus sociedades, con consideración de poder adjudicador, en la forma que establece la legislación vigente aplicable. Se han realizado una treintena de 30 licitaciones públicas por un importe superior a cuatro millones de euros, logrando un ahorro superior al 15% sobre precios anteriores. Se han aplicado criterios medioambientales (compra verde) en las contrataciones susceptibles de esa aplicación.</p> <p>c) La negociación y aprobación del Estatuto de Redacción. Su finalidad es regular y favorecer el cumplimiento de las obligaciones de Servicio Público en materia de información. Su aprobación ha requerido votación favorable de la Redacción y del Consejo de Administración.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>d) EiTBen Estilo-liburua egitea. EITB Taldearen kanal batzuetan eta besteetan informazioaren baterako tratamendua bideratzeko eskuliburua da, Informazio eta Gaurkotasuneko eskaintza garatzea helburu dela. EITBko profesionalek UPV/EHUekin elkarlanean egindako lan kolektiboa da, eta ixtear dago.</p> <p>2. PROIEKTU ESTRATEGIKOAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Barne fakturazioko sistema. 2012ko ekitaldian, EITB erakundeak ETB, EI, RV eta EITBNET sozietateei zerbitzuak emateagatik fakturatzan jarraitu du. Zerbitzu horiek korporazio-kudeaketazkoak dira, eta mendeko sozietateentzat zein EITB erakundearentzat berarentzat egin dira. Lotutako sozietateen arteko zerbitzuen fakturazio horren ondorioz, EITBren ustiapenerako diru-laguntza jaitsi egin da, eta handitu egin da partaidetza duten sozietateentzako diru-laguntza. • Egiturazko kostua egokitzea. Gastu orokorren dimentsionamendu eta kontrolari dagokio, aurrekontu osoarekin alderatuta. Adierazle hori 2012ko ekitaldian %11,5 zen, eta funtsean, 2012an sortutako 2,8 milioi euroko aurrezpenari esker lortu da, %14,7ko aurrezpena 2011ko aurrekontuarekin alderatuta. • 2011-2014 Inbertsioen Urte Anitzeko Plana. Aurrekontu-doikuntzen ondorioz nabarmen murriztu dira inbertsioak, bereziki ekipamenduari eta instalazioei dagozkienak. Urte anitzeko plana erabilgarri dago, teknologiaren eta sistemen epealdi erabilgarriarekin, eta ordeztzen eta handitzeen periodifikazio zenbatetsiarekin nahiz beharrezkoa den dotazio ekonomikoarekin. • Erakunde-akordioa, Nafarroan LTD emisioa egiteko. Estaldura autonomikoko hedapenerako baldintza objektiboak 2012ko martxoan aldatu ziren, Nafarroako gobernuak kudeatzen duen multiplexetik bi kanal libratu zirelako (multiplexaren %50), enpresa emakidadunak kanal horiek ustiatzeari uko egin zion-eta. Nafarroako Gobernuak abuztuan lurreko telebista digitaleko lizentzia bi adjudikatzeko lehiaketaren deialdia egin zuen. Lehiaketa hori – Memoria hau idazteko unean- oraindik ebazteko dago. Nolanahi ere, soluzioa edozein dela ere, ETB LTD bidez emititzeko erakunde-akordioa beharrezkoa da. 		<p>d) La elaboración del Libro de Estilo de EITB. Es un manual para facilitar un tratamiento informativo común en los distintos canales del Grupo EITB para desarrollar la oferta de Información y Actualidad. Es una obra colectiva realizada por profesionales de EITB en colaboración con UPV/EHU, a punto de ser cerrado.</p> <p>2. DESARROLLO DE PROYECTOS ESTRATÉGICOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sistema de facturación interna. Durante el ejercicio 2012, el Ente EITB ha continuado con la facturación por la prestación de servicios a sus Sociedades ETB, EI, RV y EITBNET. Dichos servicios consisten en procesos de gestión corporativa tanto para las sociedades dependientes como para el propio ente EITB. Como consecuencia de esta facturación de servicios entre las sociedades vinculadas, la subvención de Explotación de EITB se reduce a favor de la subvención a las sociedades participadas. • Adecuación del coste estructural. Se corresponde propiamente con el objetivo del dimensionamiento y control de los gastos generales en relación al presupuesto total. Este indicador se sitúa en el ejercicio 2012 en torno al 11,5% y se debe fundamentalmente al ahorro de 2,8 millones de euros generados en 2012, un ahorro de 14,7% sobre el presupuesto de 2011. • Plan Plurianual de Inversiones 2011-2014. Los ajustes presupuestarios han reducido de forma significativa las inversiones, especialmente las referidas a equipamiento e instalaciones. Se dispone de un plan plurianual con el período útil de la tecnología, sistemas y la periodificación estimada de sustituciones y ampliaciones y la dotación económica necesaria. • Acuerdo institucional para la emisión de TDT en Navarra. Las condiciones objetivas para la difusión en cobertura autonómica se modificaron en marzo de 2012 al liberarse del múltiplex gestionado por el Gobierno de Navarra el espacio de dos canales (50% del múltiplex) por renuncia de la empresa concesionaria a su explotación. El Gobierno de Navarra convocó en agosto un concurso para adjudicar dos licencias de televisión digital terrestre, proceso que -en el momento de la redacción de esta Memoria- sigue pendiente de resolución. En todo caso, sea cual sea la solución, se precisa de un acuerdo institucional para la emisión de ETB por TDT.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Canal Vasco-ren nazioarteko hedapena. Audientziaren jarraipenari buruzko azterketak Canal Vasco-ren Amerikako jarraitzaileen kontzentrazio handiena Argentinan eta Uruguain erregistratzen du. Hain zuzen ere, herrialde horietan euskal jatorriko pertsona ugari daude. Halaber, Kolonbiak, Peruk, Mexikok, Estatu Batuek eta Txilek ere audientzia nabarmena daukate. Iparramerikaren kasuan, Galaxy 23 satelitearen bidez indartutako hedapena dago Mendebaldeko kostalderaino heltzeko. <p>Europarako ETBSat-en kontsumoak, Astra satelitearen, kableoperadoreen eta Interneten bidez, kontsumoaren kontzentrazio handiena Espainian sorrarazten du, eta gainerako herrialdeetan, berriz, kontsumoaren barreiatze nabarmena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arriskuen eta barne-kontrolaren sistema ezartzea. Eusko Jaurlaritzako Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eskatutako formaren eta edukiaren arabera arriskuen eta barne-kontrolaren sistema bat garatzen duen urte anitzeko proiektua da. Ezarpenaren zabalkundea 2014an amaituko da. • Gobernu Korporatiboko eta Gizarte Erantzukizuneko printzipioak aplikatzea; 2009an finkatu ziren euskal sektore publiko osorako. Proiektu hori, arriskuen eta barne-kontrolaren sistema bezala, Kontrol Ekonomikoko Bulegoak sustatu zuen. <p>2009ko eta 2010eko Gizarte Erantzukizun Korporatiboaren Memoria eta Gobernu Arduratsuen Memoria osatu dira, eta ikuskaritza enpresa batek egiaztatu ditu, GRIA+ nazioarteko erreferentziarekin. Halaber, 2011n stakeholders-ekin elkarrizketa soziala finkatu zen emaitzen berri emateko eta 2011 eta 2012rako lehentasunak ezartzeko.</p> <p>2013rako aurreikusita dagoen hurrengo Biurteko Memoriak 2011-2012 aldiari buruzko informazio garrantzitsua bilduko du Halaber, Gobernu Arduratsuari buruzko txostena ere ekarriko du.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Berdintasun plana. 2010eko ekitaldian diagnostikoa amaitu ondoren, EITBk Berdintasun Plana 2012-2014 aldirako zabalduko du helburuen egutegi batekin kudeatzen du. Planaren helburuak garrantzi bikoitza du: barneko kudeaketa, funtsean plantillari zuzendua, eta edukien kudeaketari zuzendutako zatia. 2012ko azaroan, egindakoen berri eman zitzaion EITBko Administrazio-kontseiluari. 		<ul style="list-style-type: none"> • Difusión internacional de Canal Vasco. El estudio de seguimiento de la audiencia registra la mayor concentración de seguidores de Canal Vasco de América en Argentina y Uruguay, países con fuerte presencia de personas de ascendencia vasca. Asimismo, Colombia, Perú, México, Estados Unidos y Chile tienen una destacada audiencia. En el caso norteamericano, existe una difusión reforzada con el satélite Galaxy 23 para alcanzar la costa Oeste. <p>El consumo de ETBSat, a través del satélite Astra, cableoperadores e Internet para Europa genera en España la mayor concentración de consumo y fuerte dispersión de consumo en el resto de países.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantación de un sistema de riesgos y control interno. Es un proyecto plurianual que desarrolla un sistema de riesgos y control interno, conforme a la forma y contenido requeridos por la Oficina de Control Económico del Gobierno Vasco. El despliegue de la implantación finalizará en 2014. • Aplicación de los principios de Gobierno Corporativo y Responsabilidad Social establecidos en 2009 para el conjunto del sector público vasco. Este proyecto, como el anterior referido a sistema de riesgos y control interno, fue promovido por la Oficina de Control Económico. <p>Se ha elaborado la Memoria de Responsabilidad Social Corporativa y la Memoria de Gobierno Responsable correspondientes a 2009 y 2010 que ha sido verificada por una empresa de auditoría, bajo la referencia internacional GRIA+. Asimismo, se estableció en 2011 un diálogo social con los Stakeholders para dar cuenta de los resultados y establecer prioridades para 2011 y 2012.</p> <p>La próxima Memoria bienal, prevista para 2013, incluirá la información relevante sobre el período 2011-2012. Aportará también un informe sobre Gobierno Responsable.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plan de Igualdad. Finalizado el diagnóstico en el ejercicio 2010, EITB gestiona el Plan de Igualdad con un calendario de objetivos desplegado para el período 2012-2014. El plan tiene un doble alcance: gestión interna dirigida fundamentalmente a la plantilla y la parte dirigida a la gestión de contenidos. En noviembre de 2012 se ha dado cuenta de las realizaciones al Consejo de Administración de EITB.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EiTBk plan hori estandarizatuta dauden jardunbideen arabera kudeatu du, baina administrazio-unitate espezifikorik sortu gabe, enpresak zeharkako programei buruz daukan kudeaketako jardunbidearen arabera. Berdintasuna Kudeatzeko Plan bat dago, eta orokorrean Gizarte Erantzukizun Korporatiboaren eremuaren barruan garatzen da.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETBko kostuak kudeatzeko sistema berria, kontabilitate analitikoarena, ezartzea. Proiektua berrantolatzeke premiari zor zaio, tasa eta kostu zentroak egokitzuz, lurretako egoitza Bilbora lekualdatu ondoren. Une honetan egokitzapen- eta egonkortze-fasean dago. • Oracle Financials ERP 12. bertsiora eguneratzea Aurreko bertsioetan hamar urtez egonkortu ondoren, EiTB Taldeak bertsio eguneratua dauka. Bertsio horren ezaugarriak hauek dira: atseginagoa da, EiTB Taldearen enpresa-informazio bateratua ematen du, kudeaketa-txostenak hobetu dira eta kontabilitate-egitura modu sakonean berrikusi ahal izan da. • Telebista-parrillen kanpoko kostuaren aurrekontuak eta jarraipena egiteko programa. Proiektu horrek gastu aldakorren partidari garrantzitsuenari eragiten dio. Gastuen aurrekontuak eta kontrola egiteko sistemak bermatu ahal izateko, 2012an jada erabiltzeko moduan dago telebistako programetan gauzatutako benetako gastua zein urte amaiera arteko gastuaren proiektzioa kontabilizatzen dituen aplikazio bat. <p>3. EiTB TALDEKO LANGILEEN LAN-EGONKORTASUNA</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETBko lan eskaintza publikoa garatzen ari da, 59 plaza betetzeko onetsitakoa, 2008ko negoziazio kolektiboan adostu zen modura. Eskaintza bi fasetan garatu behar da; lehenengoa 2012ko azaroan amaitu da. Memoria hau idatzi den unean, plazak adjudikatu baino lehen erreklamazioak aztertzen ari dira. Halaber, prozesuaren bigarren fasea abian dago, hutsik geratu ziren plazei edo lehenengo fasean hasi ezin izan ziren plazei dagokiena. 		<p>EiTB ha gestionado el citado plan conforme a las prácticas estandarizadas, pero sin crear una unidad administrativa específica, conforme a la práctica de gestión que tiene la empresa con los programas de carácter transversal. Existe un Plan de Gestión de Igualdad, de carácter plurianual, y se desarrolla en el marco general de la Responsabilidad Social Corporativa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implantación del nuevo sistema de gestión de costes, de contabilidad analítica, de ETB. El proyecto obedece a la necesidad de una profunda reorganización, con una adaptación de los centros de coste y tasas, después de que se produjera el traslado de la sede de lurreta a Bilbao. Actualmente está en fase de ajuste y estabilización. • Actualización del ERP Oracle Financials a la versión 12. Tras diez años de estabilización en versiones anteriores el Grupo EiTB dispone de una versión actualizada que se caracteriza por ser más amigable, por aportar información empresarial consolidada a nivel de Grupo EiTB, por la mejora de informes de gestión y por haber permitido una revisión en profundidad de la estructura contable. • Programa de presupuestación y seguimiento del coste externo de parrillas de televisión. Este proyecto afecta a la partida más importante de gasto variable. A fin de garantizar los sistemas de presupuestación y el control del gasto ya está operativa en 2012 una aplicación que contabiliza tanto el gasto real ejecutado en programas de televisión como una proyección de gasto hasta fin de año. <p>3. ESTABILIDAD LABORAL DE LA PLANTILLA DEL GRUPO EiTB</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se está desarrollando la oferta pública de empleo de ETB aprobada para 59 plazas, tal y como se acordó en la negociación colectiva de 2008. Se ha estructurado en dos fases, de las cuales ha finalizado la primera, en noviembre de 2012. A fecha de la redacción de la presente Memoria- se están analizando las reclamaciones antes de la adjudicación de plazas. Asimismo está en marcha la segunda fase del proceso correspondiente a aquellas categorías cuyas plazas quedaron desiertas o que no pudieron iniciarse en primera fase.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Aurrekontuen aldatetari buruzko ekainaren 24ko 3/2010 Legeak soldata-murrizketa ezarri zuen EITB Taldean. Lege hori EITBn eta bere Sozietateetan aplikatzeari dagokionez, Auzitegi Gorenak enpresaren aldeko ebazpena eman du bi epaitan (EITBri eta EUSKO IRRATIA, S.A.ri buruz), eta sindikatuek epai horien aurkako errekurtsua aurkeztu zuten. Hirugarren errekurtsua (ETB, S.A.rena) ebazteko dago. • 2012ko ekitaldian, abenduko nominetan ez dira ordaindu aparteko bigarren ordainsariari dagozkion diru-kopuruak. Horrela, EITBko zuzendaritzak gai horretan Eusko Jaurlaritzaren neurri berberak hartu ditu uztailearen 13ko 20/2012 Errege-Lege Dekretuaren 2. artikuluan ezarrita dagoena betetzeko. • Lanpostuen zerrendaren aurrekontu-kontrola. 2012an, lanpostuen zerrendaren bilakaera zorrotz kontrolatu da, eta hiru ekitalditan pixkanakako doitzea egin nahi da; hala, 2013an 979 pertsonako zifrara iritsi nahi da. Bilakaera ona izan du, 2012ko amaieran 987ko helburua lortu baita. • Lan-poltsaren sistema finkatzea. Indarrean dagoen araudi aplikagarria eta TVCren eskakizunak betetzen ditu, EITBko eta EITBren sozietateetako Lan-poltsen araudiari dagokionez. Modu jarraituan eta pixkanaka egiten ari da, behin-behineko kontratazioari buruzko barne jarraibidearekin bat etorritz; horretarako, zerrenda barematuak erabiltzen dira. <p>4. INBERTSIO-PLANA GAUZATZEA, EGOITZEN PROIEKTUA ETA DIGITALIZATZEA AMAITZEKO HELBURUEKIN ETA EUROPAKO ZINEMAREN PRODUKZIOA FINANTZATZEKO KONPROMISOA BETETZEKO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inbertsioak gehienbat Ustiapeneko ekipamendua berritzeko egin dira, funtsean zaharkiduragatik aldatzeko irizpideari jarraituz. • Inbertsio garrantzitsu bat DSNG bat eskuratzea izan da, kamerak eta satellite bidezko konexioa dauzkan ibilgailu bat, telebistako zuzeneko emanaldiak egiteko. • Halaber, mikrouhinezko loturen unitate mugikorrek ere berritu dira, lurreko zuzeneko emanaldiak egiteko beharrezkoak baitira. 		<ul style="list-style-type: none"> • En relación a la aplicación en EITB y sus Sociedades de la ley 3/2010, de 24 de junio, relativa a la modificación presupuestaria que fijó una reducción salarial en el Grupo EITB, el Tribunal Supremo ha resuelto a favor de la empresa en dos sentencias (correspondientes a EITB y EUSKO IRRATIA, S.A.) recurridas por la parte sindical. Queda pendiente la resolución del tercer recurso (de ETB, S.A.). • En el ejercicio de 2012 no se han abonado en las nóminas de diciembre las cuantías económicas correspondientes a la segunda paga extraordinaria. De esta manera la dirección de EITB ha adoptado en esta materia las mismas medidas que el Gobierno Vasco a fin de cumplir lo establecido en el art. 2 del Real Decreto Ley 20/2012 de 13 de julio. • Control presupuestario de la plantilla. A lo largo de 2012 se ha realizado un riguroso control sobre la evolución de la plantilla, con un escenario de ajuste progresivo en tres ejercicios, con el fin de alcanzar un total de 979 personas en 2013. Su evolución es satisfactoria, logrando el objetivo de 987 a cierre de 2012. • Implantación del sistema de Bolsa de Trabajo. Atiende a la normativa vigente aplicable y a las distintas exigencias de TVC en relación a la regularización de la Bolsa de Trabajo de EITB y sus sociedades. Se está realizando de forma continua y progresiva, conforme a una instrucción interna sobre la contratación eventual, utilizando listas baremadas. <p>4. EJECUTAR UN PLAN DE INVERSIONES CON LOS OBJETIVOS DE FINALIZAR EL PROYECTO DE SEDES Y DIGITALIZACIÓN DEL GRUPO Y MANTENER EL CUMPLIMIENTO DE LA OBLIGACIÓN DE FINANCIACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL CINE EUROPEO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las inversiones se han centrado principalmente en renovaciones de equipamiento de Explotación, básicamente por un criterio de sustitución por obsolescencia. • Una inversión importante ha sido la adquisición de una DSNG, un vehículo con cámaras y equipamiento de conexión satelital para realización de directos de televisión. • Se han renovado, asimismo, unidades móviles de enlaces de microondas, necesarios también para la realización de directos por vía terrestre.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Beste jarduera batzuk: zerbitzarien ekipamendua ikus-entzunezko edukiak kudeatzeko; Miramongo egoitza suteen kontrako babeseko CPI96 arauari egokitzea; UM1-en intercom (komunikazio-sistema) berritzea; energia elektrikoa aurrezteko sistemak instalatzea. <p style="margin-left: 40px;">1. Inbertsio errealen jarduerak guztira (milaka eurotan).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Film luzeen, film laburren eta telemovien ikus-entzunezko proiektuen koprodukzioetan parte hartzea (2012an egindako inbertsioa). <p style="margin-left: 40px;">2. Finantza-ekarpena koprodukzioetan (milaka eurotan).</p> <p style="margin-left: 40px;">3. Finantza-ekarpena telebistako emisio-eskubideen erosketan (milaka eurotan).</p>	<p>1.593</p> <p>5.004</p> <p>1.235</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Otras actuaciones: equipamiento de servidores para la gestión de contenidos audiovisuales; adaptación de la sede de Miramon a la norma CPI96, de protección contra incendios; renovación del intercom (sistema de comunicación) de la UM1; instalación de sistemas de ahorro de energía eléctrica. <p style="margin-left: 40px;">1. Total actuaciones en inversiones reales (miles de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación (inversión ejecutada en el ejercicio 2012) en coproducciones en proyectos audiovisuales de largometrajes, cortometrajes y telemovies. <p style="margin-left: 40px;">2. Aportación financiera en coproducciones (miles de euros).</p> <p style="margin-left: 40px;">3. Aportación financiera en compra de derechos de emisión de televisión (miles de euros).</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE-ERRENTAGARRITASUNAREN ETA KUDEAKETA-ERAGINKORTASUNAREN ARTEKO OREKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • EiTB Taldearen aurrekontu bateratuan, 27,3 milioi euroko murriztapena aurreikusi da 2013ko diru-sarreretan aurreko urteko aurrekontuaren aldean. 2012an diru-sarrera errealak urritu egin zirela kontuan hartuta, EiTB Taldeak 16,9 milioi euro gutxiago jasoko ditu 2012ko jardunaldi errearen aldean. Portzentaje bidez adierazita, horrek esan nahi du 2013ko sarrera publikoak %15,2 eta %13,3 jaitsiko direla 2012ko aurrekontuaren eta jardunaldi errearen aldean; eta berezko sarrerak %35 eta %5 jaitsiko direla, hurrenez hurren. 		<p>1. EQUILIBRIO ENTRE EL OBJETIVO DE RENTABILIDAD SOCIAL Y EL DE EFICIENCIA EN LA GESTIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • El presupuesto consolidado del Grupo EiTB contempla en 2013 una reducción de ingresos de 27,3 millones de euros sobre el presupuesto anterior. Si consideramos que a lo largo de 2012 se aminoraron nuevamente los ingresos reales el Grupo EiTB ingresará en 2013 16,9 millones de euros menos que el ejercicio real de 2012. En términos porcentuales esto significa que los ingresos publicos de 2013 decrecen 15,2% y 13,3% respecto a Presupuesto y a la Ejecución Real de 2012; y los ingresos propios en -35% y -5% respectivamente.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Horrenbestez, nabarmenki murriztuko da EITB Taldearen gastu-ahalmena: 27,6 milioi euro (%18,5) gutxiago izango du 2012ko aurrekontuaren aldean. 2012ko aurrekontu gauzatu errearen aldean, 17,5 milioi eurokoa (%12,6) izango da murriztapena. EITB Taldearen jardunaldi ekonomikoak oso zorrotza izan beharko du, eta, aurrekontuen oreka zaintzea eta audientzia datuei eta programazioaren kalitateari eustea bateratu nahi badira, hainbeste zailtasun gainditu beharko ditu. • Baliabideak optimizatzea kudeaketa ekonomikoaren bi alderditan planteatu da berriro, gastuak murrizteari dagokionez eta diru-sarrerak maximizatzeari dagokionez, 2013rako ere publizitatearen egoera uzkuertzen ari den arren. • 2013ko ekitaldian, EITBk soldata-masari eusteko ahalegin handia egingo du. Horretarako, soldatei eutsiko zaie eta batez besteko plantilla kontrolatuko da, gehienez 979 pertsonak osatu beharko dutela, urte anitzeko 2011-2013 planean ezarritako helburuaren eremuan. <p>1. Soldata masa (gizarte segurantzaz gabe), Taldearen metatutakoa (milaka euro). 45.000</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2013ko negozio-zifraren helburua negozio guztietan publizitatearen merkatuaren batez besteari eustea da, eta nolahi ere, Fortako batez bestekoa baino ratio erlatibo hobekia lortzea. <p>2. EITB Taldearen negozio-zifra kontsolidatua 2013. urterako (milaka euro). 15.203</p> <ul style="list-style-type: none"> • EITBk gastua aurreikusitako diru-sarreraren arabera doitu du, eta finantza-oreka ziurtatzeko, gastuak murriztuko ditu zuzendaritzaren gidalerroei jarraituz. Halaber, kontrol-sistemak indartuko ditu diru-sarrera eta gastuak periodifikatuz, eta ekitaldian itxialdiko hainbat simulazio ginez. <p>3. 2013an EITB Taldearen gastu orokorrak murriztea. -15%</p>		<ul style="list-style-type: none"> • En consecuencia, se reduce significativamente la capacidad de gasto del Grupo EITB: dispondrá de -27,6 millones de euros (-18,5%) sobre Ppto. de 2012. La reducción será de 17,5 millones de euros (-12,6%) sobre el real ejecutado en 2012. El ejercicio económico del Grupo EITB deberá ser muy austero y tendrá que sortear dificultades para conciliar el equilibrio presupuestario con el mantenimiento de la audiencia y la calidad de la programación. • La optimización de recursos se plantea de nuevo en la doble vertiente de gestión económica, en la parte de reducción de gastos como en la de maximizar los ingresos, pese a considerar para 2013 un escenario publicitario también contractivo. • EITB va a desarrollar durante el ejercicio 2013 un importante esfuerzo de contención de la masa salarial, mediante contención de salarios y control de la plantilla media que no debe superar 979 personas, en el marco del objetivo establecido en el plan plurianual 2011-2013. <p>1. Masa salarial (sin SS), acumulado del Grupo (miles de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> • El objetivo de la cifra de negocios del ejercicio 2013 es sostener el comportamiento de la media del mercado de la publicidad en todos los negocios y, en todo caso, lograr unos ratios relativos significativamente mejores al de la media de Forta. <p>2. Cifra de negocios consolidada del Grupo EITB para año 2013 (miles de euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> • EITB ajustará el gasto a los ingresos previstos y con el fin de asegurar el equilibrio financiero realizará una reducción de gastos conforme a las directrices de la dirección. Asimismo reforzará los sistemas de control a través de la periodificación de ingresos y gastos y realizando a lo largo del ejercicio diversas simulaciones de cierre. <p>3. Reducción de gastos generales del Grupo EITB en 2013.</p>
<p>2. PROIEKTU ESTRATEGIKOAK GARATZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2013-2016 Plan Estrategikoa egitea, ildo eta helburu nagusiak nahiz horiek garatzeko bideak ezartzeko. Modu berean bideratu behar dira proiektu estrategikoak. • Programa-kontratu berria egitea, edo bidezkoa bada, aurrekoa luzatzea. 		<p>2. DESARROLLO DE PROYECTOS ESTRATÉGICOS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración del Plan Estratégico 2013-2016 para establecer las líneas y objetivos principales, así como las vías para su desarrollo. Del mismo se han de derivar los proyectos estratégicos. • Elaboración de un nuevo Contrato Programa o, en su caso, la prórroga del anterior.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • EiTbrentzat eta bere Sozietateentzat Urteko Kudeaketa-planak egitea, adierazleetan eta proiektuetan adierazitako helburuekin. • EiTb Taldearen egiturazko kostua egokitzea. • Zuzendaritza-talde berria eratzea. • Soldata eta ordainsariei eutsiko zaie, eta plantilla murriztuko da EITB Taldearen aurrekontu-plantillaren helburua bete arte. Litekeena da Hitzarmen Kolektibo berria negoziatzea, jada mugaeguneratuta dagoen aurrekoa ordeztzeko. • Erakunde-akordioa, Nafarroan ETBren kanalen LTD emisioa egiteko. • Arriskuen kudeaketa eta barne kontrola egiteko sistemaren korporazio-ezarpena garatzea. • EITBko Gizarte Erantzukizun Korporatiboaren Memoria (2011-2012) egitea eta stakeholders-ekin bilerak egitea emaitzen berri emateko eta jasotako haiengandik hartzeko, eredia berrikusteko eta 2013-2014 helburuak ezartzeko. <p>3. EITB TALDEKO LANGILEEI LAN-EGONKORTASUNA EMATEA</p> <p>ETBko lan eskaintza publikoa aztertu eta garatzea, kontuan hartuta lanpostu berriek plantillan ez dutela hazkunde garbirik sortu behar.</p> <p>3. EITB Taldearen plantilla.</p> <p>4. “0 DEFIZITA” AURREKONTU-OREKA BETETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ekonomia- eta finantza-arloko helburu nagusia diru-sarreraren eta gastuen oreka lortzea da, EITB Taldearen kontu konsolidatuetan 0 Defizit gisa azaltzen dena. <p>5. INBERTSIO-PLANA GAUZATZEA ETA EUROPAKO ZINEMAREN PRODUKZIOA FINANTZATZEKO KONPROMISOARI EUSTEA</p>	<p>979</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de Planes de Gestión anuales para EITB y sus Sociedades, con objetivos expresados en indicadores y proyectos. • Adecuación del coste estructural del Grupo EITB. • Conformación del nuevo equipo directivo. • Se realizará contención en sueldos y salarios, reduciendo la plantilla hasta cumplir el objetivo de la plantilla presupuestaria del Grupo EITB. Es previsible la negociación de un nuevo Convenio Colectivo que sustituya al anterior, ya vencido. • Acuerdo institucional para la emisión en TDT de los canales de ETB en Navarra. • Desarrollo de la implantación corporativa del sistema de gestión de riesgos y control interno. • Elaboración de la Memoria de Responsabilidad Social Corporativa de EITB 2011-2012 y encuentro con los Stakeholders para comunicarles resultados y recibir de ellos su percibido con el fin de revisar el modelo y establecer objetivos 2013-2014. <p>3. DOTAR DE ESTABILIDAD LABORAL A LA PLANTILLA DEL GRUPO EITB</p> <p>Análisis y desarrollo de la oferta pública de empleo de ETB teniendo en cuenta que las nuevas incorporaciones no deberán generar crecimiento neto de plantilla.</p> <p>3. Plantilla del Grupo EITB.</p> <p>4. CUMPLIMIENTO EQUILIBRIO PRESUPUESTARIO “DÉFICIT 0”</p> <ul style="list-style-type: none"> • El objetivo económico-financiero principal es lograr el equilibrio entre ingresos y gastos, expresado como Déficit 0 en las cuentas consolidadas del Grupo EITB. <p>5. EJECUTAR UN PLAN DE INVERSIONES Y MANTENER EL CUMPLIMIENTO DE LA OBLIGACIÓN DE FINANCIACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL CINE EUROPEO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Finantza-doikuntzaren esparruan, inbertsioen Aurrekontuan gehieneko doikuntza dauka. Inbertsiomurrizketako egoera luze baten ondorioa, sistemen ahultasuna eta zaharkidura areagotzea da, eta horrek eragina dauka ikus-entzunezko negozioaren emaitzan. Horregatik, zentzuzkoa da arrisku teknologikoa zaintzea inbertsioak kudeatzean. Inbertsioen aurrekontu osoa bi atal diferentetan banakatzen da. Alde batetik, funtsean ikus-entzunezko euskal sektoreari zuzentzen zaizkion ikus-entzunezko obren inbertsioak, egokia den legezko obligaziorik eratorritakoak (Ikus-entzunezko Komunikazioari buruzko 7/2010 Lege Orokorra, Eusko Jaurlaritzak 215/2007 Dekretuan garatua). Beste alde batetik, inbertsio teknologikoko eta ekipamendu nahiz sareetako inbertsio-proiektuak daude. <ul style="list-style-type: none"> 1. Koproduzioetako eta emisio eskubideak erosteko inbertsioa (milaka eurotan). 2013ko inbertsio-proiektuak, funtsean, balio-bizitzaren amaieraraino heltzeagatik aldatu behar den ekipamendua ordeztetari buruzkoak izango dira. <ul style="list-style-type: none"> 2. Inbertsio errealen jarduerak guztira (milaka eurotan). 	<p>5.480</p> <p>1.000</p>	<ul style="list-style-type: none"> En el marco del ajuste financiero el Presupuesto de inversiones tiene un ajuste máximo. Una situación prolongada de restricción de inversiones conlleva un incremento en la vulnerabilidad y obsolescencia de los sistemas con incidencia en el resultado del negocio audiovisual. Por tal motivo es prudente gestionar las inversiones desde la vigilancia del riesgo tecnológico. El presupuesto total de inversiones se desglosa en dos apartados distintos. Por un lado, las inversiones en obra audiovisual fundamentalmente dirigidas al sector audiovisual vasco, derivadas de la obligación legal correspondiente (Ley 7/2010, General de la Comunicación Audiovisual, desarrollado por el Gobierno Vasco en el Decreto 215/2007). Por otra parte, están los proyectos de inversión tecnológica, de equipamiento y sedes. <ul style="list-style-type: none"> 1. Cifra de inversión en coproducciones y compra de derechos de emisión (miles de euros). Los proyectos de inversión de 2013 serán fundamentalmente de sustitución de equipamiento de los que habiendo alcanzado su vida útil hay que reemplazar. <ul style="list-style-type: none"> 2. Total actuaciones en inversiones reales (miles de euros).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

Euskal Irrati Telebista

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		3
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		3
FUNTZIONARIO ETA ESTATUTARIOEN LANPOSTUAK PLAZAS FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS		88
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		36
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		42
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		10
Guztira Total		91

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	85.235		85.235
2 ESTRATEG. ETA KANPO HARREMANETAKO ZUZENDARIA DIRECTOR/A ESTRATEGIA Y RELACIONES EXTERNAS	77.144		77.144
3 ZUZENDARI-GERENTEA DIRECTOR/A GERENTE	77.144		77.144

Euskal Irrati Tebista

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	58.328.979	63.671.110	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	59.661.930	65.004.061
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	569.864	527.634	A-1) Fondo propioak Fondos propios	58.228.946	64.563.307
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	50.000	----	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	209.936.455	209.936.455
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	519.864	527.634	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(145.373.148)	(137.982.359)
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	----	108	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(145.373.148)	(137.982.359)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	----	108	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.334.361)	(7.390.789)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	57.671.784	63.056.037	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.432.984	440.754
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	57.671.784	63.056.037	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	87.331	87.331	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	16.120.744	16.120.744
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	87.331	87.331	IV. Taldeko enpresek eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	15.390.399	15.390.399
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	17.453.695	17.453.695	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	730.345	730.345
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.521.051	6.521.051	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	331.578	331.578
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	150	150	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	63.649	63.649
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	6.500.000	6.500.000	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	335.118	335.118
4. Pertsonala <i>Personal</i>	20.901	20.901			
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.610	2.610			
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	2.610	2.610			
VI. Epe laburreko aldirikapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.108	4.108			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	10.925.926	10.925.926			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	10.925.926	10.925.926			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	75.782.674	81.124.805	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	75.782.674	81.124.805

Euskal Irrati Telebista

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(6.334.361)	(7.390.789)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	6.284.361	6.873.331
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	7.878	3.000
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	6.334.253	7.170.331
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(7.770)	-----
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(50.000)	(300.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	217.458
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	217.458
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	50.000	300.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	50.000	300.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.000.000)	(3.200.000)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(950.000)	(3.100.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(50.000)	(100.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.000.000)	(3.200.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.000.000	3.200.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.000.000	3.200.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.000.000	3.200.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Euskal Irrati Telebista

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(29.543)	(63.000)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(6.000)	(11.357)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(23.543)	(51.643)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		109.303.959	127.946.538
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		4.169.959	4.029.268
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		105.134.000	123.917.270
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(4.375.234)	(4.588.341)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(3.363.376)	(3.376.765)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.011.858)	(1.211.576)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.576.457)	(1.749.803)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.576.457)	(1.749.803)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(7.878)	(3.000)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		7.770	----
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(103.372.725)	(122.062.852)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(50.108)	(520.458)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		50.000	300.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		50.000	300.000
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		50.000	300.000
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		(6.334.253)	(7.170.331)
a) Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>		(6.334.253)	(7.170.331)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(6.284.253)	(6.870.331)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(6.334.361)	(7.390.789)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(6.334.361)	(7.390.789)

Euskal Irrati Telebista

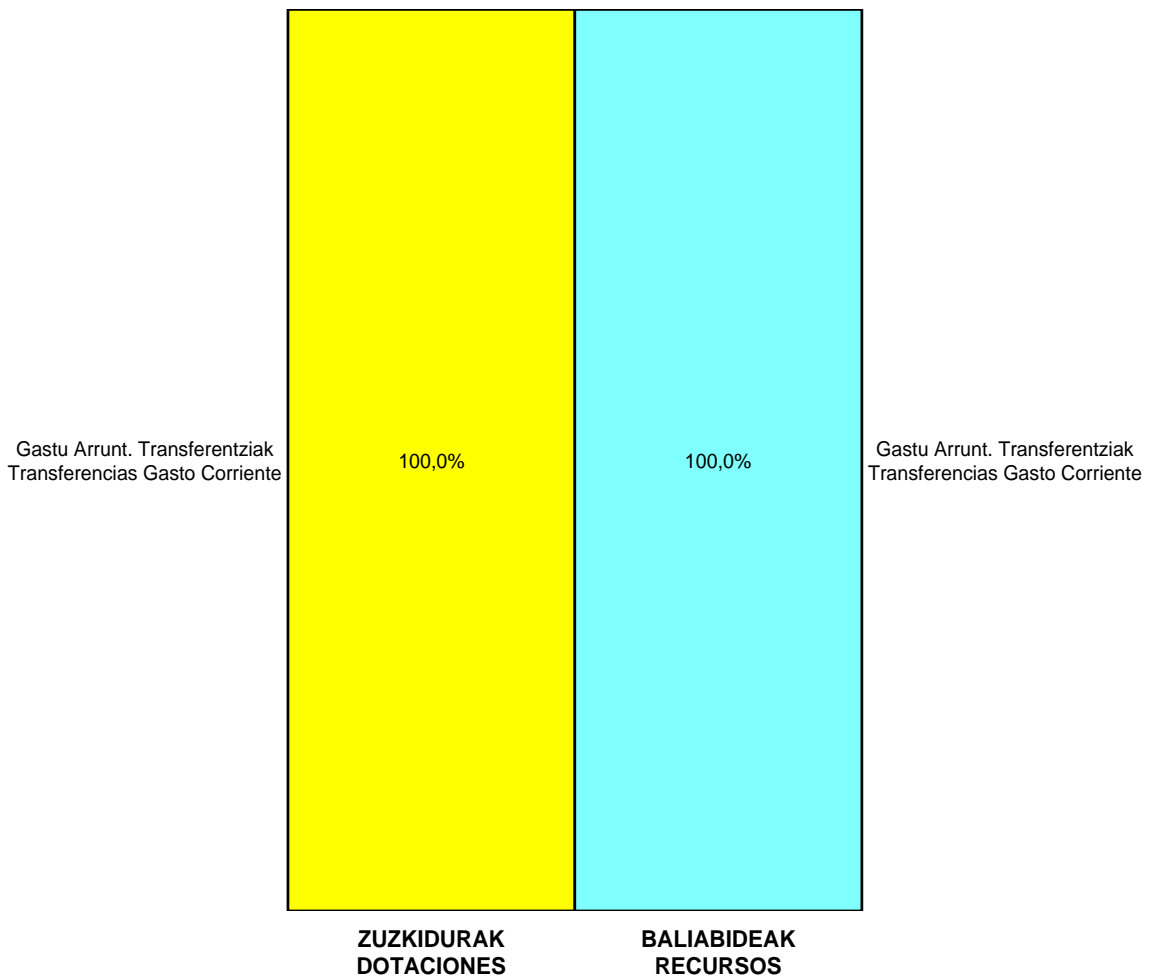
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKURATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	209.936	----	----	----	----	(137.982)	----	(7.391)	----	----	----	441	65.004
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	209.936	----	----	----	----	(137.982)	----	(7.391)	----	----	----	441	65.004
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(6.334)				992	(5.342)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(7.391)		7.391					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	209.936	----	----	----	----	(145.373)	----	(6.334)	----	----	----	1.433	59.662

Euskal Irrati Telebista

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak <i>Gastos de Personal</i>	4.375.234	Gastu Arrunt. Transferentziak <i>Transferencias Gasto Corriente</i>	105.134.000
Funtzionamendu Gastuak <i>Gastos Funcionamiento</i>	1.606.000	Ondare-sarrerak <i>Ingresos Patrimoniales</i>	4.219.959
Gastu Arrunt. Transferentziak <i>Transferencias Gasto Corriente</i>	103.372.725	Kapital-transferentziak <i>Transferencias Capital</i>	1.000.000
Inbertsio Errealak <i>Inversiones Reales</i>	50.000		
Finantza-aktiboen Gehikuntza <i>Aumento Activos Financieros</i>	950.000		
Guztira Total	110.353.959	Guztira Total	110.353.959



EUSKAL TELEBISTA, S.A.

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Euskal Telebista, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				3.850.000
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				3.100.000
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas			100.000	
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	100.000		
208 Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible			3.000.000	
1	Euskal zinema. Cine Vasco.	3.000.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 500 M ; 2015 : 258 M			
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				750.000
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas			500.000	
1	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.	500.000		
213 Makineria Maquinaria			100.000	
1	Beste makineria batzuk. Otra maquinaria.	100.000		
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material			150.000	
1	Obra zibila. Obra civil.	150.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				3.850.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				3.000.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			3.000.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		3.000.000	
1	Euskal zinema finantzatzeko, EAetik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar el cine vasco.	3.000.000		
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				850.000
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				850.000
100 Kapital soziala Capital social			850.000	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>		850.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.</i>	850.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				3.850.000

Euskal Telebista, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				35.980.748
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS				28.034.427
640 Soldatak Sueldos y salarios			28.034.427	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		28.034.427	
1	Aurrekontu-plantilla 547koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 109koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 547. El personal eventual asociado a obra es de 109.	28.034.427		
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS				7.946.321
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa			7.490.030	
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales			456.291	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		456.291	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	456.291		
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				60.438.075
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				36.676.073
602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos			8.301.494	
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	385.030		
2	Era guztietako zintak erostea. Compras de cintas de diferentes tipos.	57.561		
3	Besteren programen emisio eskubideak. Compras de derechos de emisión de programas ajenos.	3.956.402		
4	Barneko programak emititzeko eskubideak. Derechos de emisión de programación propia.	2.317.001		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 400 M ; 2015 : 457 M			
5	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	144.549		
6	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	1.440.951		
607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales			28.374.579	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		28.374.579	
1	Gidoilari, aurkezle, korrespontsal eta abarren zerbitzu profesionalak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, presentadores, corresponsales, etc.	2.252.681		
2	Dekoratuak, makilariak eta jantziak. Decoración, maquillaje y vestuario.	1.408.710		
3	Korrespontsaliak. Corresponsalías.	3.474.608		
4	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	303.631		
5	Bikoizketaren gastuak. Gastos de doblaje.	1.269.239		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6	Azpidazketa. Subtitulación.	286.426		
7	Kopien eta soundtracken gastuak. Copiaje y Soundtrack.	184.700		
8	Eskaturiko eta bazkideztako produkzioak. Producciones de encargo y asociadas.	16.538.283		
9	Sare loturak. Enlaces de red.	891.755		
10	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	196.602		
11	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Arrendamientos de equipos para retransmisiones.	1.567.944		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			23.682.002
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		9.704.996	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		9.704.996	
1	Ordaindu beharreko eskubideak. Derechos a pagar.	2.272.988		
2	Kontribuzio, garraio eta difusioko sareak (Itelazpi). Redes de contribución, transporte y difusión (Itelazpi).	6.110.414		
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	983.091		
4	Orubeen, eraikinen eta autoen errentamendua. Alquiler de solares, edificios y vehículos.	338.503		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.113.683	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.113.683	
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	1.113.683		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		6.942.397	
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. Comisiones a agencias y profesionales.	569.616		
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	1.664.890		
3	Azafatak eta telefonistak. Azafatas y telefonistas.	180.178		
4	Garbiketa eta lorezaintza. Limpieza y jardinería.	633.369		
5	Ekipoak eta instalazioak zaintzea. Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.	866.008		
6	Zerbitzu integrala. Servicio integral.	3.028.336		
624	Garraioak Transportes		293.917	
1	Garraioak. Transportes.	293.917		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		148.799	
1	Aseguru-sariak. Primas de seguros.	148.799		
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		2.789.046	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		2.789.046	
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. Diversos gastos de relación con personas y entidades.	231.178		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2	Publizitate, promozio eta propagandako gastuak. <i>Gastos de publicidad, promoción y propaganda.</i>	2.177.868		
3	Euskadi Kirola Fundazioa <i>Fundación Euskadi Kirola</i>	380.000		
628	Hornigaiak Suministros		1.091.504	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.091.504	
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	1.091.504		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.597.660	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.219.247	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	1.219.247		
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		378.413	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	378.413		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			80.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		80.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			60.000
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			60.000
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		60.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				96.478.823

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			11.013.200
1.	SALMENTAK VENTAS			8.813.200
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		8.813.200	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		8.813.200	
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	8.813.200		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.200.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		2.200.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		2.200.000	
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	2.200.000		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			2.854.630
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		2.854.630	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		2.854.630	
1	Zerbitzu integrala. <i>Servicio integral.</i>	2.854.630		
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				82.510.993
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		82.510.993	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		82.510.993	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	82.510.993		
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				100.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			100.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		100.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		100.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				96.478.823



1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EUSKAL TELEBISTA – TELEVISIÓN VASCA SA sozietate anonimo publikoa sortzeko Eusko Jaurlaritzak onarturiko 157/1982ko uztailaren 19ko Dekretua.

ETB, SAren helburu soziala honakoa da:

a). Irudiak eta soinuak aldi berean, uhinen edo kableen bidez, ekoitzi eta transmititzea ikus-entzuleentzat orokorrean, bitartekoz edo berehala; informazio, kultura, arte, merkataritza, olgeta edo publizitate xedek dauzka, eta hezkuntza sistemarekin lankidetzan jarduteko, euskal kultura sustatu eta hedatzeko eta, batez ere, euskara sustatu eta garatzeko bidea da. Edizio grafikoa, musika edizioa eta disko eta bideoen ekoizpena.

b). Edizio grafikoa, musika edizioa eta disko eta bideoen ekoizpena.

Egun, jarraikako programazioa ematen du bere kanalen bidez: ETB1, ETB2 eta ETB3, eta ETBK Sat EAerako, multiplex LTDren eta kablearen bidez; eta ETB Sat eta Canal Vasco, nazioarteko eskaintzan.

Programazio horrekin, bere oinarriko bi helburu estrategikoei erantzuten die Euskal Telebistak:

1. Herriaren hizkuntza-normalizazioari laguntzea, egunero euskaraz eta ikusle guztientzat programazio osoa zabalduz.
2. Bere zerbitzuak eskaintzea gizartean esku hartzeko bidea izan daitezen, euskal gizarteko arlo guztiei euren telebistan agertzeko eta parte hartzeko erraztasunak emanez.

Sozietatearen kapitala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Decreto del Gobierno Vasco sobre la constitución de la sociedad Anónima Pública EUSKAL TELEBISTA TELEVISIÓN VASCA, S.A. n. 157/1982 de 19 de julio.

El objeto social de ETB, S.A., es:

a). La producción y transmisión de imágenes y sonidos simultáneamente a través de ondas o cables destinados, mediata o inmediatamente, al público en general con fines informativos, culturales, artísticos, comerciales, recreativos, publicitarios, así como medio de cooperación con el sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca, y en especial con el fomento y desarrollo del euskara. La edición gráfica, edición musical y producción discográfica y videográfica.

b). La edición gráfica, edición musical y producción discográfica y videográfica.

En la actualidad emite una programación continua a través de sus canales: ETB1, ETB2 y ETB3, y ETBK Sat para la CAV a través del multiplex TDT y el cable; y ETB Sat y Canal Vasco, como oferta internacional.

Con esta programación Euskal Telebista responde a sus dos objetivos estratégicos básicos:

1. Contribuir a la normalización lingüística del País mediante la difusión de una programación diaria, completa y para todos los públicos en euskera.
2. Ofrecer su servicio como medio de integración social, propiciando para ello la presencia y participación de todos los sectores de la población vasca en su televisión.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EITB, EUSKAL IRRATI TELEBISTA	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ALBISTEGIAK ETA GAURKOTASUNEN SAIOAK</p> <p>ETBk 2012ko ekitaldirako ezarritako helburu orokorren arabera eutsi dio albistegiaren eskaintzari:</p> <ul style="list-style-type: none"> Albistegi eskaintza zabala egon da, euskaraz eta gaztelaraz, ordu-tarte guztietan. Goizeko tarteetan, Egun On Euskadi ETB2n; albistegi-zati bat dauka eta gaurkotasun eta eztabaidako elkarriketa batek osatzen du. Eguerdian eta gauean Gaur Egun eta Teleberri, gaurkotasuneko espektro osoa biltzen duten albistegiak dira, horretarako berriemaile eta berri-biltzaileen sare zabala dutela. 2012an zehar horien iraupena luzatu egin da eta albiste eta erreportaje gehiago sartu dira. Horrek albistegiaren lidergoa indartu du. Berariaz Iparraldeko gaurkotasunaren berri emateko, ETB1ek Iparraldearen Orena ematen du bere formatu bietan: egunerokoa eta asterokoa. Informazio meteorologikoa zabala ere eskaintzen da, erreportajeak eta programaren tratamendua barne. Albisteen gaurkotasuna sakondu eta aztertze alorrean, egunero ematen diren bi saio azpimarratu behar dira: Azpimarra ETB1en eta Ni más ni menos gaurkotasun-magazina ETB 2n. Azken horrek bere emaitza hobetu du, gaiak gehiago kontzentratu baititu, batez ere gizarte eta ekonomiaren gaurkotasunari buruzkoak. <p>Halaber, astero ematen diren saio hauek ere nabarmendu behar dira: De boca en boca (eztabaida), 60 minutos (gaien azterketa sakonak) eta beste berezi batzuk (erreportajeak) ETB2n eta Anitzele (elkarriketa-eztabaida) eta Azpimarra+ ETB1en. Erreportajeen alorrean Harian eta Equipo ED saioak ere azpimarratu behar dira, euskaraz eta gaztelaraz, hurrenez hurren.</p> <p>Hurbileko gaurkotasun-gaien jarraipena batez ere Euskadi Directo saioaren bidez egin da. Saio horren barruan, tarte batean, Navarra Directo eskaintzen da Nafarroan.</p> <p>Era berean, izaera tematikoagoa dute Palabra de ley saioak, Eusko Legebiltzarraren jardueraren jarraipena egiten duenak, eta Hora GMT saioak, nazioarteko gaurkotasunari buruzkoak, albistegiaren berriemaileen lekukotza zuzenarekin.</p>		<p>1. INFORMATIVOS Y ESPACIOS DE ACTUALIDAD</p> <p>ETB ha mantenido la oferta informativa conforme a los objetivos generales establecidos para el ejercicio 2012:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha desarrollado una extensa oferta informativa, en euskara y castellano, en las distintas franjas horarias. En la franja matinal, Egun On Euskadi en ETB2, con una parte informativa que se amplía con una entrevista de actualidad y debate. Al mediodía y a la noche con Gaur Egun y Teleberri, informativos que abarcan todo el espectro de la actualidad informativa con una amplia red de reporteros y corresponsales. Durante 2012 se ha alargado la duración de los mismos con más noticias y reportajes lo que ha favorecido el liderazgo de los informativos. Con carácter específico sobre la actualidad de Iparralde, ETB1 ofrece Iparraldearen Orena en sus dos formatos: diario y semanal. Existe también una amplia información meteorológica, con incorporación de reportajes y tratamiento de programa. Desde una perspectiva de profundización y análisis de la actualidad informativa destacan dos espacios de emisión diaria: Azpimarra en ETB1 y el magazine de actualidad Ni más ni menos, de ETB 2, que ha mejorado resultado al favorecer mayor concentración de temas, particularmente de actualidad social y económica. <p>A ellos cabe añadir espacios de carácter semanal como De boca en boca (debate), 60 minutos (temas en profundidad) y otros especiales (reporterismo) en ETB2 y Anitzele (entrevista-debate) y Azpimarra+ en ETB1. En el ámbito del reporterismo hay que destacar también los espacios Harian y Equipo ED, en euskera y castellano respectivamente.</p> <p>El seguimiento de temas de la actualidad próxima se ha realizado fundamentalmente a través de Euskadi Directo, en cuyo seno, por un tiempo, se ofrece Navarra Directo en desconexión para Navarra.</p> <p>Asimismo, con carácter más temático, Palabra de ley ofrece seguimiento de la actividad parlamentaria vasca y Hora GMT se centra en la actualidad internacional, con testimonio directo de los corresponsales de los servicios informativos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 2012. urtean urriaren 21eko Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeak estali ziren. Aurrekanpainan, EITBk Euskadi preguntaren hainbat saio erabili zituen audientziari hautagaiak eta beren programak ezagutarazteko, euskal gizarte osoa islatzen zuen panel batean planteatutako gaiei zegokienez. Era berean, kanpainan zehar albiste ugari eskaini ditu, baita hauteskunderi buruzko eztabaidak eta erakunde-publizitateko tarteak ere. Audientziak ondo jarraitu zituen saio hauek, batez ere hauteskunderen egunean bertan. Hala, EITBk era egokian bete ditu EITBko Administrazio Kontseiluaren eta Hauteskunde Batzordearen akordioak. • Euskadi Directo gaurkotasunari eta informazioari buruzko saioa da eta hurbileko albisteen jarraipena egiten du. Pantailan posizio estrategikoa izan du, Teleberri2-ko access tartean. Horren spin of bat izan da, hain zuzen ere, Equipo ED gaurkotasun-programa, gizartearentzat interesgarriak izan daitezkeen erreportajeak eskaintzen dituena. Harian ETB1eko erreportaje-programa izan da eta egunetik egunera ikusle euskaldunen artean emaitzetan goraka doa <p>2. EUSKARAZKO ESKAINTZA GENERALISTA: ETB1, ETB3 ETA ETBK-Sat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Telebistako eskaintza osoa dago euskaraz ETB1en, kate generalista, eta ETB3n, haurrentzako kate tematikoa. <p>ETBK-Sat kateak ETB1en kirol-programazioa osatzen du eta ETB1 eta ETB2ko edukiak berriz ematen ditu. Ondorioz, kate elebiduna da, nahiz eta euskarazko edukiak gehiago diren gatzelaniazkoak baino.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETB1 eta ETBK-Sat kateek kirol-eskaintza zabala daukate. Futbolaren gaineko eskubideak azpimarratu behar dira haren edukien artean; zehazki: Champions League (horren kontratua maiatzean amaitu zen, 2011/2012 denboraldiarekin), 1 eta 2. mailako futbolaren laburpenak eta Errege Kopa, 2 eta 2B mailako eta Euskal Selektzioaren partiduak. Pilotari dagokionez, esku pilotako liga profesionalaren gaineko eskubideak eta tresna-partida batzuk. Txirrindularitzan, bizikletabira nagusiak eman dira, besteak beste, Euskal Herriko Itzulia, Giroa eta Tourra, Euskal Herriko eta nazioarteko lasterketa klasikoak eta beste hainbat. Saskibaloian, Endesa liga eta Euroligako talde euskaldunak. Beste euskal kirol batzuei dagokienez, traineruak eta herri kirolak ere eman dira. Bestalde, boxeoa, atletismo-probak, errugbia, eskubaloia, areto-futbola eta femeninoa, gimnasia, fitness, mendiko maratoiak eta bestelakoak estali dira. 		<ul style="list-style-type: none"> • El año 2012 ha requerido la cobertura electoral de las Elecciones del Parlamento Vasco, de 21 de octubre. EITB ofreció, en período de precampaña, varios programas de Euskadi pregunta orientados a dar a conocer a la audiencia los candidatos como sus programas a través de las cuestiones planteadas por un panel muestral que reflejara al conjunto de la sociedad vasca. Asimismo, en período de campaña, ha ofrecido amplia cobertura informativa, así como debates electorales y espacios de publicidad institucional, con muy buen seguimiento de la audiencia, particularmente en la jornada electoral. Con todo ello EITB ha cumplido satisfactoriamente tanto los acuerdos del Consejo de Administración de EITB como los de la Junta Electoral. • Euskadi Directo es también un espacio de actualidad e información, centrado en el seguimiento de noticias de proximidad. Ha mantenido una posición estratégica en pantalla, en la franja de access de Teleberri2. Un spin of del mismo ha sido el programa de actualidad Equipo ED, con reportajes de interés social. Harian ha sido el programa de reportajes de ETB1, tiene tendencia ascendente entre la audiencia euskaldun. <p>2. LA OFERTA GENERALISTA EN EUSKARA: ETB1, ETB3 y ETBK-Sat</p> <ul style="list-style-type: none"> • Existe oferta completa de televisión en euskera en ETB1, cadena generalista, y ETB3, cadena temática infantil. <p>ETBK-Sat es la cadena que complementa la programación deportiva de ETB1 e incluye redifusión de contenidos de ETB1 y ETB2. Por tanto, es una cadena bilingüe, con más contenidos en euskara que en castellano.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETB1 y ETBK-Sat disponen de una extensa oferta de deportes. Entre los contenidos a destacar figuran los derechos sobre el fútbol, en concreto: Champions League (cuyo contrato finalizó en mayo, con la temporada 2011/2012), resúmenes de fútbol de 1ª y 2ª división y Copa del Rey, retransmisiones de partidos de la Selección Vasca, de 2ª y 2ªB. En pelota, los derechos sobre la liga profesional de pelota a mano y algunos partidos de herramienta. En ciclismo, se han ofrecido las principales vueltas ciclistas como la Vuelta al País Vasco, el Giro y el Tour y otras además de varias clásicas internacionales y vascas. En baloncesto, la liga Endesa y los equipos vascos de la Euroliga. En relación a otros deportes vascos se han retransmitido traineras y herri kirolak. En la cobertura de otros deportes, se ha dado cobertura al boxeo, pruebas de atletismo, rugby, balonmano, fútbol sala y femenino, gimnasia, fitness, maratones de montaña y otros.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>• ETB1eko entretenimenduak euskal ikusleentzat erreferente diren programei eutsi die: Goenkale, Mihiluze, Hitzetik Hortzera, Ai ama, Kantuan, etab., katearen programazioaren ia %40 bete arte. Denboraldiko apustuen artean honakoak nabarmendu dira: Bisitaria, euskaldun oso ospetsuak audientziarengana hurbilduz; Ai ama entretenimendusaioa, Euskal Herriko jende mediatikoari elkarriketak egiten dizkiona platoan; Kontuz Atsuak, egile-umorea duten kapitulu antzeztuak, gaurkotasuneko gaiak landuz. Halaber, ekitaldi honetan Bi eta bat telesail arrakastatsuen kapitulu berriak grabatu dira eta DBH telesail berria ekoitzi da; bi ekoizpen horiek ikusle oso zabalarentzat pentsatutako gidoietan oinarritzen dira eta umorea erabiltzen dute.</p> <p>Kateak berak ekoiztiko sektorekako dibulgazioko programen eskaintza ere badago, hala nola Sustraia, Chiloe, Teknopolis, Kresala, EITB Kultura, Sautrela, etab., ikusle-txoko oso zehatzak asetzeari begira. Eskaintza horri esker, ematen diren dokumental ugariekin batera, katearen programazioaren ia heren bat da dibulgaziokoa.</p> <p>ETB3 haurrentzako kate nagusia da eta 12 urtera arteko ikusleak ditu xede. Egunero animazio eta fikzioko tirak ematen ditu, kate tematiko baten ereduaren arabera egituratuta.</p> <p>ETB3ren eskaintza audientziak ikus ditzakeen haurkateetako eskaintza onenen parekoa da. Horrela, haurrak euskarazko entretenimenduan murgiltzea lortzen du EITBk. Horren harira, izaera estrategikoa duen funtsezko eskaintza da. Halaber, gaeuz gazte ikuslegoari zuzenduriko hainbat saio ere eskaintzen ditu.</p> <p>ETBK Sat kateak ETB1ko kirol-emankizunen eskaintza osatzen du. Hala, partidu historikoak, laburpenak eta kirolaren gaurkotasunari buruzko programa propioak ematen ditu egunero, kirol-katen eskaintza propioa eskainiz.</p> <p>Katearen parrillan albistegiak eta saio ezagunak ere sartzen dira. Ordutegi desberdinetan eskaintzen ditu Egunon Euskadi (goizez), Gaur Egun (eguerdian) eta Teleberri (gaeuz) albistegiak. Gau amaierako saioan egunero tirak eskaintzen ditu, ETB1 eta ETB2ko saioekin. Edukien tipologiari erreparatuz gero, katea elebiduna da baina euskararen presentzia handiagoa da.</p> <p>3. ETB2KO GAZTELANIAZKO ESKAINTZA GENERALISTA</p> <p>• Katea apurka-apurka gaurkotasuneko gaien tratamenduan espezializatzen ari da. Eguneroko informazio-eskaintza zabala da eta ekitaldiko azken zatian are gehiago zabaldu da.</p>		<p>• El entretenimiento de ETB1 mantiene los programas referentes de la audiencia euskaldun: Goenkale, Mihiluze, Hitzetik Hortzera, Ai ama, Kantuan, etc. hasta abarcar cerca de 40% de la programación de la cadena. Como apuestas de la temporada han destacado Bisitaria que ha acercado a la audiencia a personalidades vascas muy reconocidas; Ai ama, una serie de entretenimiento mediante entrevistas en plató a figuras mediáticas del País Vasco; Kontuz Atsuak, una serie de humor de autor, teatralizado, con incursión en los temas de actualidad. Asimismo durante el ejercicio se han grabado capítulos nuevos de la exitosa serie Bi eta bat y se ha producido la nueva serie DBH; ambas producciones se basan en guiones pensados para públicos muy amplios, utilizando el registro del humor.</p> <p>Existe una oferta de programas divulgativos de carácter sectorial, de producción propia, como Sustraia, Chiloe, Teknopolis, Kresala, EITB Kultura, Sautrela, etc. orientados a satisfacer a nichos de audiencia muy concretos. Esta oferta, completada con la emisión de un amplio número de documentales permite que cerca de un tercio de la programación de la cadena sea de carácter divulgativo.</p> <p>ETB3 es el canal infantil por excelencia, especializado en el público de hasta 12 años. Ofrece tiras diarias de animación y ficción, estructurado según el modelo de un canal temático.</p> <p>La oferta de ETB3 está a la altura de las mejores ofertas de los canales infantiles a los que puede acceder el público y EITB, de esta manera, logra introducir a los niños en una oferta de entretenimiento en euskera. En tal sentido, es una oferta fundamental, de carácter estratégico. Asimismo, por las noches ofrece contenidos dirigidos a la audiencia juvenil.</p> <p>ETBK Sat complementa la oferta de retransmisiones deportivas de ETB1 con partidos históricos, resúmenes y algunos programas propios que tratan sobre la actualidad deportiva diariamente traslada una oferta propia de un canal deportivo.</p> <p>La parrilla del canal se completa con la redifusión de informativos y espacios más populares. Ofrece en horarios diferidos los informativos Egunon Euskadi (mañanas), Gaur Egun (mediodías) y Teleberri (noches). El late night ofrece tiras diarias con programas de ETB1 y ETB2. Por tipología de contenidos la cadena es bilingüe, con una mayor presencia del euskera.</p> <p>3. LA OFERTA GENERALISTA EN CASTELLANO DE ETB2</p> <p>• La cadena se está especializando progresivamente en el tratamiento de temas de actualidad. La oferta informativa diaria es extensa y en la última parte del ejercicio se ha ampliado todavía más.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Katearen ardatza informazio-zerbitzuetan oinarritzen da eta estaldura zabala dauka astelehenetik ostiralera eguneko ordutegian. Ordutegi-tarte honen zati handiena (eguerditik gaueko hamarrak pasa arte), informazioaz (Teleberri eta Euskadi Directo) eta gaurkotasunaz (Ni más ni menos) mintzatzen da. Euskadi Directo eta Navarra Directo (deskonexioan) daude Teleberriaren access tartean eta tokiko informazioa eskaintzen dute. Teleberri eta Eguraldia luzeagoak dira orain, informazio gehiago sartu eta tarte honetan duten posizioa hobetu ahal izateko. Ni más ni menos saioak gai-kopurua kontzentratu du, sakonago jorratu ahal izateko. Gizartearen eta ekonomiaren gaurkotasunari buruzko gaiak dira gehien jorratzen direnak. • Era berean, hainbat ordutegi nagusitan aritzen dira gaurkotasunaz. De boca en boca eztabaidarako saioa da eta 60 minutos eta Equipo ED gaurkotasunari buruzko erreportaje-programak dira. Halaber, Eusko Legebiltzarrerako hauteskundearen esparruan eztabaidak egin dira hautagaien artean eta, ondoren, eztabaidak aztertu dira, Euskadin argitaratzen diren egunkari nagusietako kazetari garrantzitsuekin. • El Conquistador del fin del mundo eta El Conquistador de Aconcagua oihartzun gehien izan duten programak izan dira. Jende ugariaren arreta piztu duen fenomeno sozial honek xede-audientzia guztiengan izan du eragina hainbat hilabetez. Ikusminari eutsi zaio, jende askok parte hartu nahi du castingetan eta dei-efektu izugarria dauka gizarte-sareetan eta EITB Nahieran delakoan. Kateak audientzia, sarrera eta ospearean harira ezarritako helburuak ondo baino hobeto betetzen dituzte eta EITBri interes profesional handiko multimedia-esperientziak egiteko aukera ematen diote. • Umorearen esparruan Vaya Semanita eta Al rescate saioen kapitulu berriak egin dira. Horien bidez kateak erreferentzialtasunari eusten dio, euskal gizartearen nahiz telebistaren munduan gogoangarria den umorea lagun. • Katean dibulgazio espezializatutako programak daude: Hora GMT (nazioarteko informazioa), Palabra de Ley (legebiltzarrerari buruzko informazioa), Sustraiia (lehenengo sektoreari buruzko informazioa), Tecnópolis (zientzia eta teknologiari buruzko informazioa), etab. Horien bidez interes sektoriala duten gaien dibulgaziorako jarraipen espezializatua bermatzen da. • Kanpoan ekoiztutako telesailak eta, zehazki, zinema eman dira ordutegi nagusian eta asteburuetan. La noche de... saioak bere ibilbide luzean eskuratutako onarpen eta ospeari eusten die eta programatzen dituen izenburuetan audientzia apartak ditu. 		<ul style="list-style-type: none"> • El eje de la cadena está centrado en los servicios informativos, con una amplia cobertura en el day time de lunes a viernes. La mayor parte de esa franja horaria, desde el mediodía hasta después de las diez de la noche, está dedicada a la información (Teleberri y Euskadi Directo) y a la actualidad (Ni más ni menos). Euskadi Directo junto con Navarra Directo (en desconexión) ocupan la franja de access Teleberri, con la información local. Teleberri y Eguraldia han ampliado su duración para poder incluir más cantidad de información y mejorar el posicionamiento de esa franja. Ni más ni menos ha concentrado el número de temas para tratarlos con más profundidad, dedicando mucho contenido a temas de actualidad social y económica. • Asimismo, varios prime time se dedican a la actualidad. De boca en boca es un programa de debate y 60 minutos y Equipo ED son programas de reportajes de actualidad. Asimismo, en el marco de las elecciones al Parlamento Vasco se han realizado debates entre candidatos y a continuación análisis del debate con periodistas significativos de los principales periódicos editados en Euskadi. • El Conquistador del fin del mundo y El Conquistador de Aconcagua han sido los programas de mayor impacto de la cadena, un auténtico fenómeno social de masas que impacta en todos los targets a lo largo de varios meses. Se mantiene la expectación, existe una demanda importante de público que quiere participar en los castings y tiene un efecto llamada enorme tanto en las redes sociales como en EITB Nahieran. Cumplen ampliamente los objetivos de audiencia, ingresos y notoriedad establecidos por la cadena y permiten a EITB realizar experiencias multimedia de gran interés profesional. • En el ámbito del humor se han realizado capítulos nuevos de Vaya Semanita y Al rescate. Con ellos esta cadena mantiene la referencialidad con un humor que ha hecho historia tanto en la sociedad vasca como en el mundo de la televisión. • La cadena mantiene programas de divulgación especializada como Hora GMT (información internacional), Palabra de Ley (información parlamentaria), Sustraiia (información sobre el primer sector), Tecnópolis (información sobre ciencia y tecnología), etc. A través de ellos se garantiza un seguimiento especializado para la divulgación de asuntos sectoriales de interés. • La producción ajena de series y, particularmente, de cine han tenido presencia en el prime time y fines de semana. La noche de... mantiene la aceptación y el prestigio adquiridos en su larga trayectoria, favoreciendo audiencias muy satisfactorias en los títulos que programa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR																								
<p>4. EMAITZAK 2012</p> <p>4.1. Telebista digitalaren eszenatokian posizio lehiakorra lortzea</p> <ul style="list-style-type: none"> ETBk eskaintza elebidun zabala eskaini du, hitzartutako modalitate eta kateen parametroak betez, aurreko puntuetan adierazi den bezala. ETBk ekitaldi instituzional, sozial, kultural eta kirolaroko ugari buruzko informazioa eman du, gizarteari eta audientziari gertaera horien estaldura egokia eskainiz. ETBren eskaintza audientzia-segmentu desberdinak asetzera bideratu da. Hala, gizarte-kohesioa sustatzen duen ikuspegi barnerakoia eman nahi izan du, gizarte-egoera ahulenen, gutxiengoen eta ezgaitasunak dituzten taldeen inguruan. <p>Aurreko parametroetan (zerbitzu publikoaren berezkoak) posizio lehiakorra lortzeko, ETBk genero eta ordu/urte desberdinetan egituratu ditu edukiak:</p> <table border="0"> <tr> <td>1. Informazioa (ETB1+ETB2) (*).</td> <td>3.366</td> </tr> <tr> <td>2. Kultura (kate guztiak).</td> <td>7.793</td> </tr> <tr> <td>3. Entretanimendua (kate guztiak).</td> <td>4.758</td> </tr> <tr> <td>4. Kirolak (kate guztiak).</td> <td>6.408</td> </tr> <tr> <td>5. Fikzioa (kate guztiak).</td> <td>3.940</td> </tr> <tr> <td>6. Haurrak (ETB3).</td> <td>6.614</td> </tr> </table> <p>ETBk zerbitzu publikoaren helburua betetzen du, audientziari eskaintza zabala eskaintzen baitio, telebistako edukietako genero eta azpi-genero guztiak islatuz.</p> <p>*BKSat kateak 1.352 ordu gehiago eskainiko lituzke, katearen denboraren % 15 albistegiak baitira.</p> <p>Halaber, lehiakortasuna hobetzeko hainbat helburu ezarri ziren eta hona hemen lortutako emaitzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> ETB1 eta ETB2 kateetan posizio lehiakorragoa lortzea. 2012ko audientziaren emaitzak hobetu egin dira aurreko ekitaldiarekin alderatuta, %5 eta %20, hurrenez hurren. 	1. Informazioa (ETB1+ETB2) (*).	3.366	2. Kultura (kate guztiak).	7.793	3. Entretanimendua (kate guztiak).	4.758	4. Kirolak (kate guztiak).	6.408	5. Fikzioa (kate guztiak).	3.940	6. Haurrak (ETB3).	6.614		<p>4. RESULTADOS 2012</p> <p>4.1. Lograr posición competitiva en el escenario de la televisión digital</p> <ul style="list-style-type: none"> ETB ha ofrecido una amplia oferta bilingüe cumpliendo los parámetros de canales y modalidad comprometidos, en la forma que se ha descrito en los puntos anteriores. ETB ha informado de un gran número de eventos institucionales, sociales, culturales y deportivos aportando a la sociedad y a la audiencia una cobertura suficiente de tales acontecimientos. ETB ha orientado su oferta a satisfacer a los distintos segmentos de la audiencia, tratando de aportar un enfoque inclusivo, de cohesión social, en torno a las clases más desfavorecidas, las minorías y los grupos con discapacidad. <p>Para lograr una posición competitiva en los parámetros anteriores, propios de servicio público, ETB ha estructurado los contenidos en distintos géneros y horas/año:</p> <table border="0"> <tr> <td>1. Información (ETB1+ETB2) (*).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2. Culturales (todos los canales).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3. Entretenimiento (todos los canales).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4. Deportes (todos los canales).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5. Ficción (todos los canales).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6. Infantil (ETB3).</td> <td></td> </tr> </table> <p>ETB cumple el objetivo de servicio público, de ofrecer a la audiencia una oferta amplia con todos los géneros y subgéneros principales en contenidos de televisión.</p> <p>*ETBKSat aportaría 1.352 horas adicionales, ya que el 15% del tiempo de la cadena corresponde a Informativos.</p> <p>Asimismo, se habían establecido varios objetivos de mejora de competitividad siendo estos los resultados obtenidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Lograr posición más competitiva de los canales ETB1 y ETB2. Se han mejorado los resultados de audiencia de 2012 sobre el ejercicio anterior en 5% y 20% respectivamente. 	1. Información (ETB1+ETB2) (*).		2. Culturales (todos los canales).		3. Entretenimiento (todos los canales).		4. Deportes (todos los canales).		5. Ficción (todos los canales).		6. Infantil (ETB3).	
1. Informazioa (ETB1+ETB2) (*).	3.366																									
2. Kultura (kate guztiak).	7.793																									
3. Entretanimendua (kate guztiak).	4.758																									
4. Kirolak (kate guztiak).	6.408																									
5. Fikzioa (kate guztiak).	3.940																									
6. Haurrak (ETB3).	6.614																									
1. Información (ETB1+ETB2) (*).																										
2. Culturales (todos los canales).																										
3. Entretenimiento (todos los canales).																										
4. Deportes (todos los canales).																										
5. Ficción (todos los canales).																										
6. Infantil (ETB3).																										

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • ETB3 haurrentzako euskarazko kate erreferente gisa finkatu da eta nabarmen hobetu du bere audientzia (%28), aurreko ekitaldiarekin alderatuta. Haurrentzako hiru kate erreferenteetako bat da. Era berean, kate honek 3.595 ordu eskaini ditu dualean (euskaraz eta ingelesez aldi berean), hau da, audientziak hizkuntza hautatzeko aukera izan du eta, bide batez, hirueletasuna babestu da. • ETBK Sat katearen eskaintzak kostu baxuko eredua jarraitu du, ezarritako plan ekonomikoaren arabera. • Telebistako nazioarteko banaketa-sistemei utsi zaie, bai ohiko sistemen bidez (kablea eta satelitea), bai EITB Nahieran delakoaren bidez (interneten dagoen nahierako telebista). • Irisgarritasun-irizpideen ikuspuntutik, Euskal Herrian hedatzen diren lau kateetan azpitituludun programen orduak nabarmen igo dira eta 2012an urteko 10.531 ordu lortu dira, hau da, batez beste eguneko 28,8 ordu. • ETBko kateak Nafarroan Lurreko Telebista Digitalaren bidez hedatzeko akordio instituzionala ez da lortu. Ondorioz, ohiko harrera-modua sistema analogikoa da, 2010eko apirilean itzalaldi analogikoa egin zenetik zaharkituta dagoena. • Audientziaren jarrerari dagokionez, gainerako kateen aldean duen posizio erlatiboa nabarmen hobetu da. Honako adierazleerako ezarritako helburuak bete dira: <ul style="list-style-type: none"> 1. ETBren Share-aren posizio erlatiboa EAEko beste komunikazio-talde batzuekiko. 2. ETBren Share-aren diferentziala murriztea, 2012n metatuarena 2011an metatuarekiko, EAEn lider diren bi komunikazio-taldeekiko. 3. 2012an, 2011ko emaitzen aldean, posizio bat aurreratzea telebista autonomikoen aldean. <p>4.2. Albistegietan lidergoa lortzea eta gaurkotasuneko saioak gehitzea</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETBK informazio plural, objektibo eta inpartziala eskuratzeko eskubidea bermatu die euskal herritarrei. Halaber, balio demokratiko eta etikoen defentsa eta esparru instituzionala defendatu ditu. • Hiru ordutegi-tarte nagusietan euskarazko eta gaztelaniazko albistegien eskaintzari eusteko konpromisoa bete da, baliabide nahikoekin. 	<p style="text-align: center;">4. POSIZIOA</p> <p style="text-align: center;">MEDIASE T (-1,5) GRUPO A3 (-1,7)</p> <p style="text-align: center;">POSIZIOA 4-2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha consolidado ETB3 como cadena infantil de referencia en euskera, mejorando notablemente (28%) su audiencia sobre el ejercicio anterior. Es una de las tres cadenas infantiles de referencia de los niños. Asimismo esta cadena ha ofrecido 3.595 horas en dual (emisión simultánea euskera/inglés) pudiendo la audiencia seleccionar el idioma, siendo una medida de apoyo al trilingüismo. • La oferta de ETBK Sat se ha sujetado a un modelo de bajo coste, conforme al plan económico dispuesto. • Se ha mantenido los sistemas de distribución internacional de televisión, sea por sistemas convencionales como cable y satélite y también a través de EITB Nahieran, la televisión a la carta por Internet. • Desde el punto de vista de criterios de accesibilidad se ha incrementado significativamente las horas de programas subtítulos de los cuatro canales que se distribuyen en Euskal Herria, logrando en el ejercicio 2012 10.531 horas/año, que equivale a un promedio de 28,8 horas/día. • No se ha logrado un acuerdo institucional para la difusión TDT de canales de ETB en Navarra. Por tanto, la forma de recepción habitual es el sistema analógico, muy en desuso desde el apagón analógico de abril de 2010. • En relación al comportamiento de la audiencia ha mejorado significativamente la posición relativa sobre el resto de los canales. Se han cumplido los objetivos establecidos para los siguientes indicadores: <ul style="list-style-type: none"> 1. Posición relativa del Share ETB sobre otros grupos de comunicación en CAV. 2. Reducir las diferencias de Share de ETB, del acumulado 2012 sobre acumulado 2011, con los dos líderes en la CAV. 3. Adelantar en 2012 una posición sobre resultados 2011 en relación a las televisiones autonómicas. <p>4.2. Liderazgo de los informativos y ampliación de los espacios de actualidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • ETB ha garantizado a la ciudadanía vasca el derecho a acceder a información plural, objetiva e imparcial. Asimismo, ha defendido el marco institucional y la defensa de los valores democráticos y éticos. • Se ha cumplido el compromiso de mantener la oferta de informativos en las tres franjas horarias principales, con recursos suficientes, en euskera y castellano.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>• ETB1en eta ETB2n eskaintzen diren eguneroko albistegiez gain, edukien deskribapenean deskribatu den bezala, gaurkotasunari buruzko programak, erreportajeak eta eztabaida eta iritzirako programak ere egon dira. Ekitaldi honetan Eusko Legebiltzarrerako hauteskundeak eduki guztiak ere estali dira: aurre-kanpaina, kanpaina eta hauteskunde-gaua. Horri esker, ETBk modu eta formatu oso desberdinetan jorra dezake gaurkotasuna, audientziari informazioa helaraziz.</p> <p>• Kontsumo-maila adierazle garrantzitsua da eta, horren bidez, ETBko albistegiek lehiako beste kateekiko duten posizioa hobetu ahal izan da. Albistegietan igoera handiena izan duen komunikazio-taldea da. Bigarren seihilekoan Teleberria albistegien liderra izan da bost hilabetez.</p> <p>1. ETBko albistegien posizio erlatiboa EAEko beste komunikazio-talde batzuetako albistegiekiko.</p> <p>4.3. Sektorea garatzeko koprodukzioak</p> <p>• ETBko zinemaren, dokumentalen eta telesailen produkzio zinematografikoak bete egin ditu %6ko kuota ezagunaren ondoriozko betebeharrak, Ikus-entzunezko Komunikazioari buruzko martxoaren 31ko 7/2010 Lege Orokorren, Eusko Jaurkitzearen arazoaren 27ko 215/2007 dekretuaren eta IBAIA eta EPE-APVrekin sinatutako hitzarmenen arabera. Ikus-entzunezko inbertsioetako kontratazioak 7 milioi euroko konpromisoa gainditu du eta zinemako inbertsio osoaren ia %43 bideratu da euskarazko zinemaren produkzioa. 2012an zehar, ETB partaide izan da 20 luzemetraietan (gehienak produkzio-fasean daude), 4 telesailetan, 18 dokumentaletan, telebistarako 4 filmetan -horien artean Gernika bajo las bombas izenekoa azpimarratu daiteke; aurreko Donostiako Zinemaldian aurkeztu zen minisaila, hainbat telebista autonomikoren koprodukziopean- eta 10 laburmetraia.</p> <p>1. Koprodukzioetako eta emisio-eskubideak erosteko inbertsioa (milaka eurotan).</p> <p>4.4. Inbertsioak</p> <p>Inbertsioak, funtsean, Ustiapeneko ekipoak berritzeko izan dira, zaharkituta zeudenez ordezkatu egin behar baitziren. Ekitaldi barruan aurrekontua murritzu denez, beharrezkoa izan da 1,4 milioi euroko inbertsioak hurrengo ekitaldietara atzeratzea.</p>	<p>2. POSIZIOA</p> <p>7.319</p>	<p>• Además de los programas informativos de carácter diario ETB1 y ETB2 han ofrecido –tal y como se ha relatado en la descripción de contenidos- otros programas de actualidad y reportajes, también programas de debate y opinión. En este ejercicio también se han realizado todos los contenidos propios de las elecciones al Parlamento Vasco: precampaña, campaña y noche electoral. Esta capacidad de cobertura permite a ETB abarcar la actualidad en modos y formatos muy distintos facilitando a la audiencia el acceso a la información.</p> <p>• Un indicador relevante es el grado de consumo y con él se ha cumplido el objetivo de mejorar el posicionamiento de los informativos de ETB sobre los canales de la competencia. Es el Grupo de Comunicación cuyos informativos más han crecido. Durante el segundo semestre Teleberri ha sido el informativo líder durante cinco meses.</p> <p>1. Posición relativa de los informativos de ETB sobre informativos de otros grupos de comunicación en la CAV.</p> <p>4.3. Coproducciones para el desarrollo del sector</p> <p>• La producción cinematográfica de cine, documentales y series de ETB ha cumplido con las obligaciones derivadas de la conocida cuota del 6% conforme a la ley 7/2010 de 31 de marzo, General de la Comunicación audiovisual, el decreto del Gobierno Vasco 215/2007 de 27 de noviembre, y los convenios suscritos con IBAIA y EPE-APV. La contratación en inversiones audiovisuales ha superado el compromiso de 7 millones de euros y se ha destinado a la producción de cine en euskera el 43% de la inversión total en cine. ETB, a lo largo del ejercicio 2012, ha participado en 20 largometrajes (la mayor parte de ellos en fase de producción), 4 series, 18 documentales, 4 películas para televisión entre las que cabe destacar Gernika, bajo las bombas (miniserie presentada en el pasado Zinemaldi de Donostia, coproducida con varias televisiones autonómicas) y 10 cortometrajes.</p> <p>1. Cifra de inversión en coproducciones y compra de derechos de emisión (miles de euros).</p> <p>4.4. Inversiones</p> <p>Las inversiones se han centrado principalmente en renovaciones de equipamiento de Explotación, básicamente por un criterio de sustitución por obsolescencia. Debido a reducciones presupuestarias dentro del ejercicio ha sido necesario posponer para siguientes ejercicios inversiones por valor de 1,4 millones de euros.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Inbertsiorik garrantzitsuen DSNG baten erosketak izan da. Kamerak eta satellite bidezko konexioak dituen gailu honek zuzenekoak egiteko balio du. Era berean, mikrouhin-loturen unitate mugikorrek berritu dira, beharrezkoak baitira zuzenekoak lur bidez egiteko.</p> <p>Beste jarduerak batzuk: zerbitzariak ekipatzea, ikus-entzunezko edukia kudeatzeko; Miramon egoitza CPI96 araura (suteen kontrakoa) egokitzea; UM1eko intercom komunikazio-sistema berritzea; energia elektrikoa aurrezteko sistemak instalatzea.</p> <p>1. Inbertsio errealeko jarduerak guztira (milaka eurotan).</p> <p>4.5. Enpresaren kudeaketa</p> <ul style="list-style-type: none"> ETBk aurrekontu-murrizketa nabarmena izan du bere jarduerak garatzeko; kontuan hartu behar da 2009aren osteko ekitaldi guztietan murrizketak pilatu egiten direla. 2012ko ekitaldian zehar, 19 milioi jaitsi da 2011ko benetako aurrekontua eta 9 milioi 2012ko hasierako aurrekontua. <p>Publizitatearen inbertsioak Espainian izan duen jarrera beharrezkoa izan da eta ETBri ere eragin dio, urte artean %34 jaitsi baita, hau da, 2012ko hasierako aurrekontuan baino 5,3 milioi gutxiago. Era berean, merkaturatzeko geroz eta zailtasun handiagoak daude, Mediaset eta Grupo Antena 3en duopolioa ezarri zenetik.</p> <p>Gastua murrizteko erabilitako politika bortitza izan da, batez ere eskubideak erosteari dagokionez. Gainera, ordutegi nagusiko produkzio propioa nabarmen jaitsi da. Egiturarekin lotutako gastuak %7 murriztu dira, bai eta langileen gastuak ere, soldatak jaitzeko eta langileen ordezkapenak kontrolatzeko neurriak aplikatu baitzaizkie.</p> <p>4.6. Gardentasuna</p> <ul style="list-style-type: none"> ETBk Sektore Publikoko Kontratuen 30/2007 Legearen arabera kontratazioa bateratzeko sistema sendotu du. Lege horrekin bat etorriz, ETB botere adjudikatzaila da. Lote askoren eskaintza egin da kontratazioaren profilean (eitb.com) argitaratutako Kontratazio-argibideen arabera. 	<p>1.286</p>	<p>La inversión más importante ha sido la adquisición de una DSNG, un vehículo con cámaras y equipamiento de conexión satelital para realización de directos. Se han renovado, asimismo, unidades móviles de enlaces de microondas, necesarios también para la realización de directos por vía terrestre.</p> <p>Otras actuaciones: equipamiento de servidores para la gestión de contenidos audiovisuales; adaptación de la sede de Miramon a la norma CPI96, de protección contra incendios; renovación del intercom (sistema de comunicación) de la UM1; instalación de sistemas de ahorro de energía eléctrica.</p> <p>1. Total actuaciones en inversiones reales (miles de euros)</p> <p>4.5. Gestión empresarial</p> <ul style="list-style-type: none"> ETB ha desarrollado su actividad con una importante reducción presupuestaria; hay que precisar que en todos los ejercicios posteriores a 2009 las reducciones son acumulativas. Durante el ejercicio de 2012 se ha reducido en 19 millones sobre el real de 2011 y en 9 millones sobre el presupuesto inicial de 2012. <p>El comportamiento de la inversión publicitaria en España ha decrecido, afectando a ETB con una reducción interanual del 34%, lo que equivale a 5,3 millones menos sobre el presupuesto inicial de 2012. Asimismo, se constata que cada vez hay mayores dificultades para comercializar tras el establecimiento del duopolio Mediaset y Grupo Antena 3.</p> <p>Se ha actuado con una agresiva política de reducción de gasto, principalmente en la adquisición de derechos. Asimismo se ha reducido de forma significativa la producción propia en prime time. Los gastos más estructurales se han reducido en un 7% y también los gastos del personal al aplicárseles medidas de reducción salarial y control de sustituciones de personal.</p> <p>4.6. Transparencia</p> <ul style="list-style-type: none"> ETB ha desarrollado durante el ejercicio el sistema de contratación armonizada conforme a la ley 30/2007 de Contratos del Sector Público. De acuerdo a la citada ley, ETB tiene consideración de poder adjudicador. Se han licitado numerosos lotes conforme a las Instrucciones de Contratación que están publicadas en el perfil de contratante, en eitb.com.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Posizio lehiakorra telebista digitalaren eszenatokian</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2013ko eta hurrengo urteetako eszenatoki ekonomikoa kontuan hartuta, eta EITBk urte anitzeko finantza-proiektuarekin Programa Kontratu bat ez daukan bitartean, programazioaren eredia berrikusi egin behar da, eguneroko tiren programazioan oinarritutako produkzio propioaren alde. Formula hori, ezarrita dagoenean, ondoen egokitzen da kostu estuen eta audientzia leial bihurtzeko prozesuaren binomiora eta berau da aukerarik onena ETBren posizio lehiakorra sustatzeko, aurrekontu-murrizketa oso garrantzitsuak dauden eszenatoki honetan. Gainera, etorkizunerako proposamen estrategikoa da. • ETBren programazio orokorra EITB sortzeko 5/1982 Legeko 3. artikuluan jasotako printzipioetan oinarrituko da, batez ere gainerako bitartekoetatik bereizten duen alderdian: euskararen eta euskal kulturaren sustapena eta gazteria eta haurtzaroren babes eta sustapena. • ETB1 euskarazko kate generalista legeaz, urtea amaitu baino lehen, apustu garrantzitsuak egingo ditu audientzia euskaldunarekiko lotura handitzeko; gainera, ETB3k osatu du, euskarazko nazioarteko fikziozko telebista eskainiz haurrentzat (12 urtera arte) eta gazteentzako edukiak emanez hainbat tartetan. Bi kate hauen helburua audientzia euskalduna areagotzea da eta osagarri gisa programatuko dira. Bestetik, ETB2ren bereizketa eta indarra, hau da, bere erreferentzialtasun mediatikoa zera izango da: apurka-apurka informazio eta gaurkotatutako edukien espezialista bihurtzen jarraitzea, kate generalista izateari utzi gabe. • ETBHD multiplex-eko laugarren katea izango da eta euskal eskaintza bereizmen altuan emango du. Ekitaldi handiak ETB1 eta ETB2rekin batera emango dira. Edukien %60tik gora euskaraz izango da. Kirolari buruzko programazioa eskainiko du, ETB1 osatuz, eta besteek produzitutako eta liburutegiko programak ere izango ditu. • Nazioarteko kateen programazioa eta ETB Nahieran kudeatzerakoan, nazioarteko audientziak Euskadiko edukiei buruz jakin nahi duena bermatuko da eta Euskadiren irudia kanpoan proiektatuko da. EITBk interneteko hedapenaren aldeko apustu irmoa egin du (IP bidezko telebista), ohiko kateen banaketari kalterik eragin gabe. Hori horrela, epe ertain eta luzerako azterketa egin beharko da, nazioarteko ahaleginaren errendimendua hobetzeko. 		<p>1. Posición competitiva en el escenario de la televisión digital</p> <ul style="list-style-type: none"> • El escenario económico de 2013 y siguientes, en tanto EITB no disponga de un Contrato Programa con proyección financiera plurianual, obliga a una revisión del modelo de programación, a favor de la producción propia basada en programación de tira diaria. Esta fórmula, una vez estabilizada, es la que mejor se ajusta al binomio de costes ajustados y fidelización de audiencia, siendo la mejor posibilidad de afrontar una posición competitiva de ETB bajo el escenario presupuestario de recortes muy importantes. Es además una propuesta estratégica de futuro. • ETB fundamentará su programación general en los principios recogidos en el artículo 3 de la ley 5/1982 de creación de EITB, particularmente en el aspecto diferenciador del resto de medios que le es más propio: la promoción del euskera y de la cultura vasca y la protección y promoción de la juventud y la infancia. • ETB1 como cadena generalista en euskera, tendrá importantes apuestas, antes de fin de año, para reforzar su presencia entre la audiencia euskaldun; se complementará con ETB3 especializada en la televisión temática de ficción internacional en euskera para al target infantil (hasta 12 años) y con contenidos para el target juvenil en determinadas franjas. Estos dos canales tienen la misión de incrementar la audiencia euskaldun y se programarán con un enfoque de complementariedad. La diferenciación y fortaleza de ETB2, su referencialidad mediática, se basará principalmente en continuar en la línea de su progresiva especialización en contenidos de información y actualidad, sin dejar de ser cadena generalista. • ETBHD, el cuarto canal del multiplex, será la oferta vasca en alta definición. Los grandes eventos se emitirán en simulcast con ETB1 o ETB2. Tendrá más de un 60% de contenidos en euskera. Dispondrá de programación deportiva complementaria a ETB1 y programas de producción ajena y librería. • La programación de los canales internacionales y ETB Nahieran se gestionarán con el fin de satisfacer tanto la demanda de la audiencia internacional interesada en contenidos generados en Euskadi como la proyección de la imagen de Euskadi en el exterior. EITB apuesta de forma decidida por la difusión por Internet (televisión por IP), sin merma de la distribución por canales convencionales. Se deberá proceder a un análisis a medio y largo plazo para optimizar el rendimiento del esfuerzo internacional

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ETBko Share-aren posizio erlatikoa hobetzea, lehiako hiru komunikazio-talde handietako biri dagokienez, 2012ko emaitzen aldean.</p> <p>2. ETB1 eta ETB3ko share pilatua areagotzea, 2012ko emaitzen aldean.</p> <p>3. Erreferentziazko posizioari eustea telebista autonomikoen aldean.</p> <p>4. Euskarazko edukiaren orduak ETB1, ETB3 eta ETBHDn (%60).</p> <p>5. Haurrentzako eta gazteentzako euskarazko programazioan espezializatutako edukien orduak.</p>	<p>4. POS. HOBETUA 4ª POSIC. MEJORA DA</p> <p>%5</p> <p>2. POSIZIOA</p> <p>22.776</p> <p>8.760</p>	<p>1. Mejorar la posición relativa del Share de ETB en relación a dos de los tres grandes grupos de comunicación de la competencia, sobre resultados de 2012.</p> <p>2. Incrementar el share acumulado de ETB1 y ETB3, sobre resultados de 2012.</p> <p>3. Mantener una posición de referencia en relación a las televisiones autonómicas.</p> <p>4. Horas de contenidos en euskera en ETB1, ETB3 y ETBHD (60%).</p> <p>5. Horas de contenidos especializados de programación infantil y juvenil en euskera.</p>
<p>2. Informazioaren eta gaurkotasunaren lidergoa</p> <ul style="list-style-type: none"> ETBk informazioaren eta gaurkotasunaren lidergo izateko konpromisoari eutsiko dio, EiTb sortzeko 5/1982 Legeko 3. artikuluan jasotako printzipioen arabera. Albistegi objektibo, inpartzial eta iritziarekiko bereiziaz eskainiko ditu, erakundeak eta bizikidetzako balio hiritarrak defendatuko ditu, herritarren partaidetza ahalbidetuko du, gizartearen aniztasuna bermatuko du eta ohore, intimitate eta irudi propioaren eskubidea errespetatuko du. ETB Euskal Herriko ikus-entzunezko komunikabide nagusia izango da eta informazio profesional inpartzial eta kalitatezkoa eskainiko du. Horretarako, egunerokoak diren eta ez diren albistegien eskaintza zabala eta gaurkotasuneko bestelako edukiak dituzten beste saio batzuk eskainiko dira. Iritzia eta informazioa bereiziko ditu eta azterketen edukiak zainduko ditu. 	<p>%5</p> <p>5.700</p>	<p>2. Liderazgo en la información y actualidad</p> <ul style="list-style-type: none"> ETB fundamentará su compromiso de liderazgo en la información y actualidad en los principios recogidos en el artículo 3 de la ley 5/1982 de creación de EiTb. Se compromete a ofrecer servicios informativos objetivos, imparciales y separados de la opinión, a la defensa de las instituciones y de los valores cívicos de la convivencia, a dar acceso a la participación de los ciudadanos, a la pluralidad social y a respetar el derecho al honor, intimidad y a la propia imagen. ETB se compromete a ser el principal medio audiovisual en el País Vasco que ofrece acceso a una información profesional imparcial y de calidad. Para ello ofrecerá una amplia oferta de informativos diarios y no diarios y amplios espacios con otros contenidos de actualidad. Distinguirá la información de la opinión y cuidará los contenidos de análisis.
<p>3. Koproduzioa ikus-entzunezko sektore euskaldunean</p> <ul style="list-style-type: none"> ETBk %6ko inbertsioaren konpromisoa beteko du, Ikus-entzunezko Komunikazioari buruzko martxoaren 31ko 7/2010 Lege Orokorrean eta Eusko Jaurlaritzako 215/2007 Dekretuan ezarritakoaren arabera. <p>1. Koprodukzioetako eta emisio eskubideak erosteko inbertsioa (milaka eurotan)</p>	<p>5.480</p>	<p>3. Coproducción con el sector audiovisual vasco</p> <ul style="list-style-type: none"> ETB cumplirá el compromiso de inversión del 6% conforme a lo establecido en la Ley 7/2010, de 31 de marzo, General de la Comunicación Audiovisual y en el Decreto 215/2007 del Gobierno Vasco. <p>1. Cifra de inversión en coproducciones y compra de derechos de emisión (miles de euros).</p>
<p>4. Inbertsioak</p>		<p>4. Inversiones</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2011-2014 aldirako aurreikusitako inbertsioen esparruan, Omneon zerbitzariak berrituko dira, bideo-edukiak biltzeko.</p> <p>Halaber, azken ekitaldietan suteen aurkako segurtasunaren gaineko indarreko araudira eta tentsio baxuko instalazio elektrikoaren araudira egokitzen ari dira apurka-apurka Miramon egoitza. Horrez gain, huts egiten duten ekipoak ordezkatzeko eta bestelakoetarako gordetzen da diru-kopuru jaki bat.</p> <p>1. Inbertsio errealeen jarduerak guztira (milaka eurotan).</p> <p>5. Enpresaren kudeaketa</p> <ul style="list-style-type: none"> ETBk beste aurrekontu-murrizketa garrantzitsu bat jasango du, laugarren urtez jarraian pilotuko dena. Zehazki, 24,9 milioi, 2012ko hasierako aurrekontuaren aldean (-%20) eta 15,6 milioi 2012ko benetako aurrekontuaren aldean (-%14). <p>Soldata eta ordainsariei eutsi egingo zaie eta plantilla gutxitu egingo da, EITB Taldearen aurrekontu-plantillaren helburua bete arte. Seguru asko, aurreko hitzarmen kolektiboa ordezkatzeko duen hitzarmen berri bat negoziatuko da, lehengoa iraungi egin baita.</p> <p>Zeharkako egitura-gastuei buruzko jarduera-eremua ere jorratuko da. Gastuok EITB Taldearen politiken esparruan landuko dira. Lehendik ere jardun da horien gainean, baina % 15etik gorako murrizketa osagarria beharrezkoa izango da. Horretarako, lizitazioetan prezioak hobetu beharko dira eta kontsumo-unitateak murriztu egingo dira.</p> <p>Hala ere, ezinbestekoa izango da telebistako edukietako zuzeneko kostuak murriztea. Murrizketa horrek %20-25 arteko proportzioan eragin diezaiake. Hala, eragin bortitza izango du edukien parrillaren eskaintzan. Izan ere, enkarguko produkzio-tarte askoren ordu-kostua murriztu beharko da, elkartuak nahiz erosiak izan. Egokitzapenak egitean produktuaren interesa eta kalitatea ahalik eta gutxitzen kaltetzea da zailtasunik handiena. Baina egoera are konplexuagoa bihurtzen da, negozioa lehia bizidun testuinguru batean kudeatu behar baita. Hala eta guzti, aprobetxatu beharreko aukerak egoten dira, eskaintza bereiziz eta produktuaren hurbiltasun-ardatza garatuz, hain zuzen ere.</p>	850	<p>En el marco de las inversiones previstas para el período 2011-2014 se van a acometer la renovación de servidores Omneon para ingesta de contenidos de video.</p> <p>Asimismo, en los últimos ejercicios se está acometiendo, de manera progresiva, a la adecuación de la sede de Miramon a la normativa vigente en materia de seguridad contra incendios y la regulación correspondiente a instalaciones eléctricas de baja tensión. Adicionalmente se reserva una cuantía para sustituciones de equipamiento fallido y otras necesidades.</p> <p>1. Total actuaciones en inversiones reales (miles de euros).</p> <p>5. Gestión empresarial</p> <ul style="list-style-type: none"> ETB va a tener una nueva e importante reducción presupuestaria, acumulativa por cuarto año consecutivo, de 24,9 millones sobre el presupuesto inicial de 2012 (-20%) y de 15,6 millones sobre el real de 2012 (-14%). <p>Se realizará contención en sueldos y salarios, reduciendo la plantilla hasta cumplir el objetivo de la plantilla presupuestaria del Grupo EITB. Es previsible la negociación de un nuevo Convenio Colectivo que sustituya al anterior, ya vencido.</p> <p>Un ámbito de actuación será necesariamente el correspondiente a los gastos estructurales indirectos, que se abordarán en el marco de políticas de Grupo EITB. Se ha actuado anteriormente sobre ellos, pero será necesaria una reducción adicional superior al 15% mediante mejoras de precio en las licitaciones y reducción de unidades de consumo.</p> <p>Así y todo, necesariamente habrá que actuar también en la reducción de costes directos en contenidos de televisión a los cuales les puede afectar en una proporción que puede situarse entre el 20-25%. Este recorte incide de forma drástica en la oferta de la parrilla de contenidos, ya que habrá que reducir necesariamente el coste hora de muchas franjas de producciones de encargo, asociadas y adquiridas. La dificultad de tal esfuerzo es realizar ajustes con la mínima merma en la calidad y el interés del producto, pero tal situación se vuelve tremendamente compleja porque el negocio se ha de gestionar en el marco de una competencia feroz. Así y todo suelen darse oportunidades que es necesario aprovecharlas, básicamente diferenciando la oferta y desarrollando el eje de cercanía del producto.</p>

ETB Saren instalazioak banatuta daude. Batzuk Miramongo programen ekoizpenerako zentroan daude, eta beste batzuk, Bilboko Basurtuko Kaputxinoen kaleko egoitza berrian; azken horretan egongo dira, emisio-zentroaz gainera, albistegiak eta kiroletako programak ekoizteko zentroa.

Las instalaciones de ETB, S.A. se encuentran repartidas entre el Centro de Producción de Programas de Miramon y la sede de la calle Capuchinos de Basurto en Bilbao, que alberga el Centro de Emisión, así como el centro de producción de programas informativos y deportivos.

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	22	70	8	100
Inbertsioak Inversiones	--	40	60	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	22	70	8	100

Euskal Telebista, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		546
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		223
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		107
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		216
Guztira Total		547

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ETBko ZUZENDARIA DIRECTOR/A DE ETB	77.144		77.144

Euskal Tebista, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	44.401.155	52.369.250	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	57.253.130	65.221.225
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	5.523.395	7.630.600	A-1) Fondo propioak Fondos propios	47.153.150	52.121.245
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	2.288.902	7.288.902	I. Kapitala <i>Capital</i>	103.803.409	102.953.409
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	234.493	341.698	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	103.803.409	102.953.409
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	3.000.000	----	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	76.542.301	76.542.301
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	38.877.760	44.738.650	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(127.374.465)	(121.024.534)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terenos y construcciones</i>	28.275.144	28.275.144	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(127.374.465)	(121.024.534)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	10.516.434	16.377.324	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(5.818.095)	(6.349.931)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	86.182	86.182	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	10.099.980	13.099.980
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	39.487.248	39.487.248	B) PASIBO EZ-KORRIENTE PASIVO NO CORRIENTE	984.840	984.840
II. Izakinak <i>Existencias</i>	18.306.414	18.306.414	V. Epe luzeko aldizkapenak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	984.840	984.840
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	18.306.414	18.306.414	C) PASIBO KORRIENTE PASIVO CORRIENTE	25.650.433	25.650.433
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	8.865.987	8.865.987	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	921.793	921.793
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.782.627	3.782.627	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	51.811	51.811
4. Pertsonala <i>Personal</i>	107.457	107.457	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	51.811	51.811
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	4.975.903	4.975.903	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	24.351.989	24.351.989
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	12.229.491	12.229.491	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	22.201.879	22.201.879
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	12.229.491	12.229.491	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	253.223	253.223
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	24.014	24.014	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	6.463	6.463
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	24.014	24.014	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.323.274	1.323.274
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	42.448	42.448	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	567.150	567.150
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	18.894	18.894	VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	324.840	324.840
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	18.894	18.894			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	83.888.403	91.856.498	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	83.888.403	91.856.498

Euskal Telebista, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(5.818.095)	(6.349.931)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	5.778.095	6.715.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	11.818.095	12.655.000
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(6.000.000)	(6.000.000)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(100.000)	-----
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	60.000	60.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(305.069)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(305.069)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	40.000	(60.000)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(60.000)	(60.000)
c)	Interes-kobrantsak (+) Cobros de intereses (+)	100.000	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(3.850.000)	(7.600.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(3.100.000)	(4.900.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(750.000)	(2.700.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(3.850.000)	(7.600.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantsak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	3.850.000	7.600.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	850.000	2.800.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	3.000.000	4.800.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	3.850.000	7.600.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Euskal Telebista, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	11.013.200	18.050.000
a) Salmentak Ventas	8.813.200	14.500.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	2.200.000	3.550.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(36.676.073)	(55.987.058)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(8.301.494)	(14.196.159)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(28.374.579)	(41.790.899)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	85.365.623	103.377.172
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	2.854.630	2.981.908
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	82.510.993	100.395.264
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(35.980.748)	(36.828.867)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(28.034.427)	(28.066.716)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(7.946.321)	(8.762.151)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(23.762.002)	(28.246.178)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(23.682.002)	(28.128.100)
b) Tributuak Tributos	(80.000)	(118.078)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(11.818.095)	(12.655.000)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	6.000.000	6.000.000
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(5.858.095)	(6.289.931)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	100.000	----
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	100.000	----
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	100.000	----
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(60.000)	(60.000)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(60.000)	(60.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	40.000	(60.000)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(5.818.095)	(6.349.931)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(5.818.095)	(6.349.931)

Euskal Telebista, S.A.

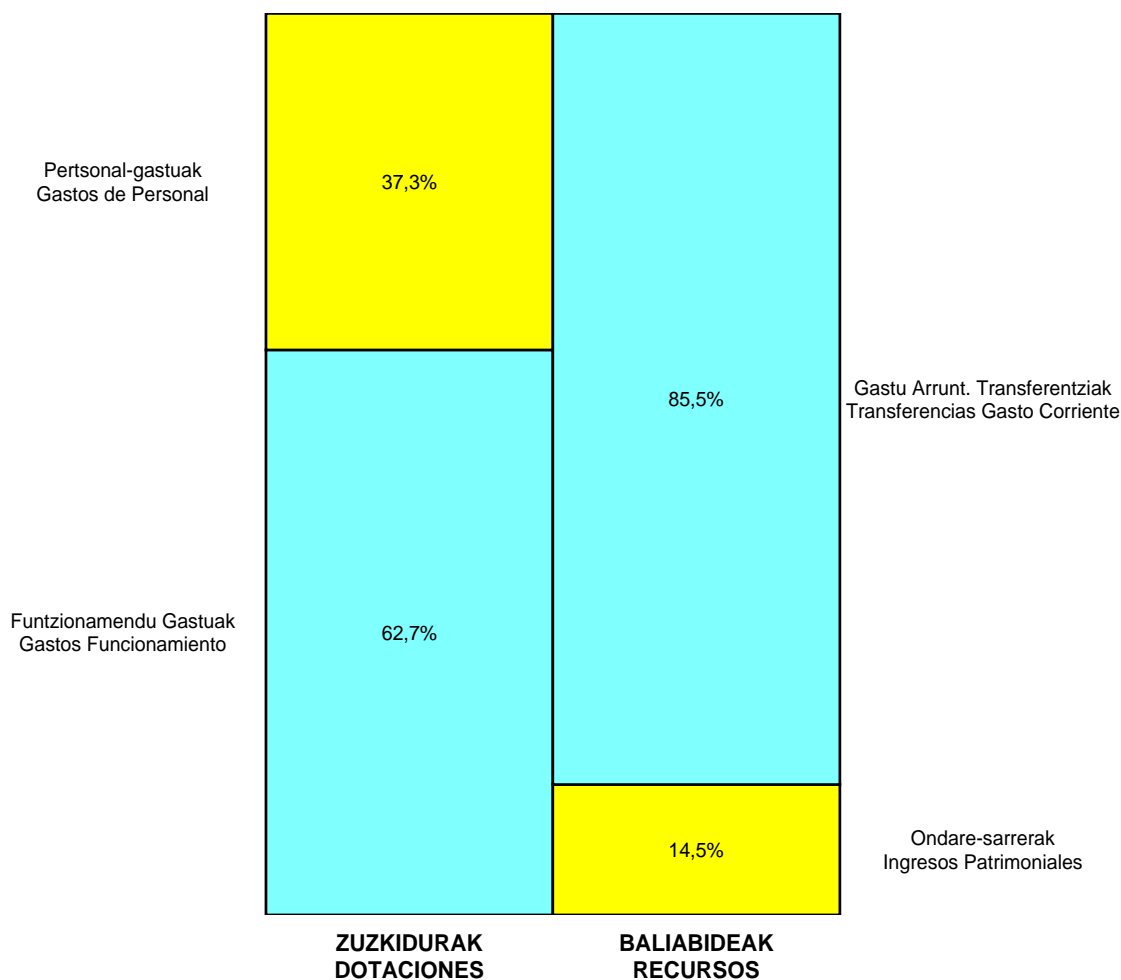
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	102.953	----	76.542	----	----	(121.025)	----	(6.350)	----	----	----	13.100	65.221
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	102.953	----	76.542	----	----	(121.025)	----	(6.350)	----	----	----	13.100	65.221
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(5.818)				(3.000)	(8.818)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. Operaciones con socios o propietarios.	850	----	----										850
1. Kapital-gehitzeak. Aumento de capital.	850	----											850
III. Ondare garbiaren bestelako aldatetak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(6.350)		6.350					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	103.803	----	76.542	----	----	(127.374)	----	(5.818)	----	----	----	10.100	57.253

Euskal Telebista, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	35.980.748	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	82.510.993
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	60.438.075	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	13.967.830
Finantza-gastuak Gastos Financieros	60.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	3.000.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	3.850.000	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	850.000
Guztira Total	100.328.823	Guztira Total	100.328.823



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Eusko Irratia, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				20.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				20.000
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		10.000	
213	Makineria Maquinaria		10.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				20.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				20.000
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				20.000
100	Kapital soziala Capital social		20.000	
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		20.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	20.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				20.000

Eusko Irratia, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				13.208.834
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			10.212.080
640	Soldatak Sueldos y salarios		10.212.080	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		10.212.080	
1	Aurrekontu-plantilla 152koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 19koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 152. El personal eventual asociado a obra es de 19.	10.212.080		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			2.996.754
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		2.892.513	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		104.241	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		104.241	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	104.241		
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				7.484.976
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			1.511.080
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		525.377	
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	30.531		
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	45.218		
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	29.418		
4	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	405.378		
5	Besteren programen emisio eskubideak. Compras de derechos emisión programas ajenos.	14.832		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		985.703	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		954.762	
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abaren zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	863.226		
2	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	91.536		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		30.941	
1	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Arrendamientos de equipos para retransmisiones.	30.941		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			5.875.393
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		2.067.399	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		2.067.399	
1	Ordaindu beharreko eskubideak. Derechos a pagar.	350.000		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2	Kontribuzio, garraio eta difusioko sareak (Itelazpi). <i>Redes de contribución, transporte y difusión (Itelazpi).</i>	1.512.161		
3	Difusioko sareak. <i>Redes de difusión.</i>	157.817		
4	Orubeen, eraikinen eta autoen errentamenduak. <i>Alquiler de solares, edificios y vehículos.</i>	47.421		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		50.735	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		50.735	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.214.558	
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	400.000		
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	157.519		
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	87.847		
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	86.034		
5	Zerbitzu integrala. <i>Servicio integral.</i>	2.483.158		
624	Garraioak Transportes		3.930	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		13.459	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		211.474	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		211.474	
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	32.068		
2	Publizitate, propaganda eta promozioaren gastuak. <i>Gastos en publicidad, propaganda y promoción.</i>	179.406		
628	Hornigaiak Suministros		8.590	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		8.590	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		305.248	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		164.138	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	164.138		
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		141.110	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	141.110		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			98.503
631	Bestelako tributuak Otros tributos		98.503	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				20.693.810

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			3.298.520
1.	SALMENTAK VENTAS			3.248.520
	701 Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		3.248.520	
	7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		3.248.520	
	1 Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	3.248.520		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			50.000
	705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		50.000	
	7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		50.000	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			17.395.290
	740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		17.395.290	
	7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		17.395.290	
	1 Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.	17.395.290		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				20.693.810



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EUSKO IRRATIA – RADIODIFUSION VASCA SA Herri Erakunde Anonimoa sortzeari buruz Eusko Jaurlaritzak onarturiko 158/1982ko uztailaren 19ko Dekretua.

Sozietatearen betekizuna hotsak sortzea da eta, zuzenezuzenean edo aldez aurretik grabaturik, emisio erradioelektrikoen, uhinen edo kableen bidez transmititzea, herritar guztiei helarazteko, helburua informazioa, kultura, artea, aisialdi betegarriak, mezu komertzialak eta publizitatea zabaltzea izanik, bai eta hezkuntza-sistemei laguntzeko bitartekoa izatea ere, euskal kultura eta, batik bat, euskara sustatzeko eta garatzeko erakundeekin elkarlanean aritzea ere eta, halaber, aurrekoen osagarri diren ekintzak sustatzea.

EUSKO IRRATIA SAK lau irrati eskaintza ditu gaur egun, egunean 24 orduz emititzen:

- RADIO EUSKADI: Irrati arrunta, orotariko programazioa. Gaztelaniaz emititzen du, FMn.
- EUSKADI IRRATIA: Irrati arrunta, orotariko programazioa. Euskaraz emititzen du, FMn.
- GAZTEA: Musika eta solaseko irrati, gazteentzat (14-25 urte) – Euskaraz emititzen du, FMn.
- EITB MUSIKA: Irrati formula tematikoa, musikan eta kulturaren espezializatua. Euskaraz eta gaztelaniaz emititzen du, FMn.

EITB Erakundearen Sorrerako Legean zehazturiko oinarritzko helburuak: euskal herritarren eskura jartzea kalitateko irrati publikoa, euskaldun hutsa EUSKADI IRRATIA eta GAZTEAREN kasuan, eta Euskadiko herritarrei informatzeko, entretenitzeko eta zuzenean parte hartzeko zerbitzua emango diona, euskal gizarte elebiduna eta kulturaren aldetik anitza eta integratua sortzeko ahaleginean.

Sozietatearen kapitala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Decreto del Gobierno Vasco sobre constitución de la Sociedad Anónima Pública EUSKO IRRATIA-RADIODIFUSIÓN VASCA, S.A. n. 158/1982 de 19 de Julio.

Constituye el objeto social la producción y difusión de sonidos mediante emisiones radioeléctricas a través de ondas o mediante cables destinados, mediata o inmediatamente al público en general, bien a un sector del mismo, con fines informativos, culturales, artísticos, recreativos, comerciales, publicitarios así como medio de cooperación con el sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca y en especial al fomento y desarrollo del euskera y cuantas actividades sean anejas o complementarias de las anteriores.

EUSKO IRRATIA, S.A. dispone en la actualidad de cuatro ofertas radiofónicas que emiten durante las 24 horas del día:

- RADIO EUSKADI: Radio convencional, programación generalista. Emisión en castellano F.M.
- EUSKADI IRRATIA: Radio convencional, programación generalista. Emisión en Euskera F.M.
- GAZTEA: Radio fórmula musical joven (14-25 años) – Emisión en euskera. F.M.
- EITB MUSIKA: Radio fórmula temática especializada en temas culturales y musicales. Emisión en euskera y castellano. FM

Los objetivos básicos definidos por la ley de creación del Ente E.I.T.B.: puesta al alcance de los ciudadanos vascos en una radio pública de calidad, netamente euskaldun en los casos de EUSKADI IRRATIA y GAZTEA, y que ejerzan un servicio de información, entretenimiento y participación directa de los ciudadanos de Euskadi en el intento de formación de una sociedad vasca bilingüe, culturalmente diversa e integrada.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EITB, EUSKAL IRRATI TELEBISTA	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GUZTION IRRATIA. EITB TALDEKO IRRATIEN LEHIA-POSIZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> EiTB Irratiak eutsi egin dio herrialdeko irrati-hedabide nagusi gisa duen indarrari. Bost kateei esker eskaintza nabarmen segmentatu dezake, eta audientzia metatuak Euskadiko irrati-erreferentzia nagusi bihurtu du EITB. Postu nabarmenki sendoa da, denboran iraunkorra; azken hamar urteotan zazpi aldiz izan da lider absolutua. Irrati-kateen audientzia metatuetan, CIESeko bi olatuen ondoren, berretsi egin da 2012an audientzia %2 hazi dela, edo beste era batera esanda, EAEn 9.000 entzule gehiago egon zirela; emaitza hori 420.000 entzuleen xedearen atalasearen barruan kokatzen da. Nafarroan batez beste 35.000 entzulek osatu zuten audientzia; hortaz, orotara, EAE eta Nafarroa gehituz EiTB Irratiak 454.000 entzule izan zituen. Orotariko irratian, informazioa eta gaurkotasuna ardatz dituen irratian, azken bi ekitaldietako beheranzko joera 2012. urtean aldatzea lortu du EiTB Irratiak, 13.000 entzule berri eskuratu baititu; Radio Euskadi eta Euskadi Irratia hazi dira. Horrez gain, euskarazko irrati-kateek (Euskadi Irratia + Gaztea) gora egin dute bosgarren urtez segidan; izan ere, 196.000 entzuleri esker goi historikoa jo dute. Radio Euskadi. Gaztelaniazko erreferentziatzko katea da, Euskadiko irrati-eredu nagusia. 2012. urtean EiTB Taldearen hedabideetan, kompetentziaren hedabideetan eta idatzizko prentsan maiz aipatu dute. Gai da bere informazio-agenda propioa finkatzeko eta gainerako komunikabideentzat erreferente izateko. 	<p>%37 (MERKATU KUOTA) (CUOTA DE MERCADO)</p> <p>419.000</p> <p>175.000</p>	<p>1. LA RADIO DE TODOS. POSICIÓN COMPETITIVA DE LAS EMISORAS DE RADIO DEL GRUPO EITB</p> <ul style="list-style-type: none"> EiTB Radio mantiene su fortaleza como principal medio radiofónico del país. Sus cinco cadenas le permiten una importante segmentación de la oferta y la audiencia acumulada de las mismas posiciona a EITB como la primera referencia de Radio en Euskadi. Es una una posición relativa sólida, constante en el tiempo, siendo en los últimos diez años siete veces líder absoluto. En la audiencia acumulada de Emisoras de radio, tras las dos olas de CIES, se ha confirmado un crecimiento de audiencia de 2% en 2012, lo que significa 9.000 oyentes más en CAV, siendo un resultado que ha estado en el umbral del objetivo de 420.000 oyentes. La audiencia media en Navarra ha sido de 35.000 oyentes, con lo que EiTB Radio ha sumado una audiencia conjunta de 454.000 oyentes en CAV y Navarra. En la radio generalista, muy centrada en la información y actualidad, EiTB Radio ha logrado cambiar en 2012 la tendencia decreciente de los dos últimos ejercicios al lograr 13.000 oyentes nuevos, creciendo Radio Euskadi y Euskadi Irratia. Asimismo, la radio en euskera (Euskadi Irratia + Gaztea) ha tenido crecimiento por quinto año consecutivo alcanzando el techo histórico con 196.000 oyentes. Radio Euskadi. Es la emisora de referencia en castellano, buque insignia de la radio en Euskadi. Ha sido citada en 2012 de forma habitual en los medios del Grupo EiTB, en los medios de la competencia y en la prensa escrita. Tiene capacidad para establecer una agenda informativa propia, y ser referente para los demás medios de comunicacion.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Euskadi Irratia. Euskarazko orotariko irrati-eskaintzaren erreferentzia da. Astelehenetik ostiralera, goizeko 08:00-13:00 tartean kateak duen sendotasuna nabarmendu behar da; bidenabar, pixkanaka hiri handietan sartzen ari dela ere azpimarratu behar da. Halaber, saio-kopuru nabarmena eskaintzen du, bai oro har edozein entzulerentzat, bai segmentu zehatzagoentzat. Gaztea. Entzule-gorakada handiena lortzen ari den katea da. Azken hamarkadan entzule-kopurua ia-ia bikoiztu egin du (%+85), eta irrati-formularen merkatuan kokaleku erlatiboa hobetu du; lehiakide nagusiarekiko duen tartea gero eta txikiagoa da. Xede-audientzia eta ordu-tarte zehatz batzuetan lider da: a) gazteen xede-audientzia, b) Gipuzkoan, c) iratzartzeko programa, d) arratsaldeetan, eta e) irratia+weba edukien eskaintzan. EiTB Musika. Emisio automatizatuaren eskemarekin, low cost irrati-kontzeptua oinarri hartuta, kate honek EiTBren eskaintza dibertsifikatzeko helburua lortu du, helduak hartzen dituen xede-audientzia batentzat, musika hautatua eta eduki alternatiboak eskaintzen baititu. Azken urteetan audientzia egonkorra izan du, gainerako musika-kateetatik bereizitako profil sozialarekin. 	<p>87.000</p> <p>109.000</p> <p>18.000</p>	<ul style="list-style-type: none"> Euskadi Irratia. Es la emisora de referencia de la oferta de radio generalista en euskera. Hay que destacar la solidez de su franja matinal 08:00-13:00 de lunes a viernes y su creciente penetración en las grandes ciudades. Asimismo, ofrece un amplio número de programas dirigidos tanto a la audiencia general, como a nichos más específicos. Gaztea. Es la cadena que está logrando mayor crecimiento de audiencia. En la última década casi ha duplicado su audiencia (+85%) mejorando su posición relativa en el mercado de la radiofórmula, con una distancia cada vez más próxima a su competidor principal. Es líder en determinadas franjas y targets: a) target joven, b) en Gipuzkoa, c) en el programa despertador, d) en las tardes, y e) en oferta de contenidos radio+web. EiTB Musika. Sobre un esquema de emisión automatizada, bajo un concepto radiofónico low cost, esta cadena logra su objetivo de diversificar la oferta de EiTB para un público que comprende al target adulto, al que se ofrece una música más selecta y contenidos alternativos. Durante los últimos años tiene una audiencia estabilizada con un perfil social diferenciado del resto de cadenas musicales.
<p>2. EDUKIAK BERRITZEA ETA HOBETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> EiTB Irratiaren ezaugarri nagusia da irrati-eskaintza "osatu" duela, euskaraz eta gaztelaniaz, euskal entzuleen intereseko eduki-genero guztiei modu egokian erantzuten dielako. Bidenabar, edukien bitartez Kontratu Programaren eskakizunak hartzen dira aintzat, kateen profilari zein edukien gakoei dagokienez. Zerbitzu publikoa izanik dagokion eginbeharra betetzen duela erakutsi du, euskal herritarren gainean eragina duten gertaerei buruzko informazio jarraipen zehatzari esker (beste hedabide batzuek ez dute eskaintzen euskal gizarteak behar duen adineko dedikazioa), baita izaera globalagoa duten gertaerena ere. <p>RADIO EUSKADI:</p>		<p>2. RENOVACIÓN Y MEJORA DE LOS CONTENIDOS</p> <ul style="list-style-type: none"> La característica fundamental de EiTB Irratia es que se caracteriza por ser una oferta "completa" de radio, en euskera y castellano, atendiendo adecuadamente a todos los géneros de contenidos de interés para la audiencia vasca. Asimismo, a través de sus contenidos se atienden a las exigencias del Contrato Programa, tanto en lo que se refiere al perfil de los canales como a las claves de contenido. La cobertura informativa específica de los acontecimientos que afectan a los ciudadanos vascos (que no son atendidos por otros medios con la dedicación necesaria para la sociedad vasca) y de aquellos de carácter más global, demuestran el cumplimiento de su carácter de servicio público. <p>RADIO EUSKADI:</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Batez ere informazioa eta gaurkotasuna lantzen ditu Radio Euskadi kateak. 24 orduko programazioa du; tarte horren %75 bi genero horiei dagokie, eta %10, ordea, kirolari. Hortaz, informatzeko konpromisoa duelako eta gaurkotasuna lantzen liderra delako nabarmentzen da. Erreferentziazko hedabide eta hedabide eraginkor gisa duen izaera zehatzari gehitu behar zaio iritzia ematen duten kolaboratzaile askotarikoen aldeko apustua egin dela, eta eztabaidetan errespetuzko estiloa dutela. Gainera, nazioarteko gaitan ere jarraipen garrantzitsua eskaini zaie duela gutxi egin diren Estatu Batuetako eta Frantziako hauteskundeei. Boulevard, Graffiti, Ganbara eta MPQ saioek, eguneroko albistegiak eta orduko albiste-laburpenek entzuleen babes berezia dute. Espazio horietan maila altuko protagonistak izateak babestu egiten du hedabidearen aintzatespena eta fidagarritasuna areagotzearen alde egindako apustua, emisio-irismenaren mugen barruan zein kanpoan; protagonista horietako asko lehen aldiz gerturatu dira audientzia-masa handietatik urrun eta publiko objektiboarentzat egindako irrati-kate batera. Bereziki aipatu behar da “Antes de mirar cruzar” umorezko saioa programazio-parrillan jaso izana, gaurkotasunari buruzko ikuspegi kritikoaren gidoi bikaina duelako. Horri gehitu behar zaio kateak lan handia egin duela kirol-informazioa lantzeko (herrialdeko deskonexioak egiten dira 2011/12 denboralditik) eta kirol-ekitaldi nagusiak emateko. Egindako ahalegin hori nabarmendu egin behar da, kirol-egutegien sakabanaketaren ondorioz arreta txikiagoa jartzen zaielako euskal kirolariei, taldeei eta sozietatei. Hurbiltasun- eta zorroztasun-eskaintza. Edukietan, orokorrean, ikuspegi editorialean planteatu da, baita mahai-inguruetan jorratutako gaitan eta lurraldekako deskonexioen programazio-politikan ere; azken hori 2011/2012 denboraldian berrikusi da, eraginkortasun-arrazoia direla medio. Berrikuntzak. “Somos cómplices” saioa sortu da; astelehenetik ostiralera bitartean ematen da, eguerdian, eta bizitzan egokitzen zaizkigun gizarte-gaiak eta gai pertsonalak ditu hizpide. Asteburuetako eguerdiko tarte berrantolatu egin da, hainbat dibulgazio-saiorekin: “8 días, 7 noches” bidaia-saioa eta kontsumitzaileentzako informazioari buruzko “Consumidores” programa. Arratsaldeko lehen tarteetan, informazio gaurkotua eta kirolari buruzko albisteak eman ondoren, berriz ere dibulgazio-saioak dira nagusi: “Pompas de papel” eta “Konecta 2.0”; lehenengoa literaturari buruzko programa klasikoa da, 25 urte baitaramatza emititzen; bigarrena teknologiarari buruzko saioa da. Musika-dibulgazioari buruzko saioak datoz ondoren. 		<ul style="list-style-type: none"> Es una cadena centrada fundamentalmente en información y actualidad con programación de 24 horas de las cuales el 75% atiende a esos dos géneros y otro 10% adicional al seguimiento del deporte. Por tanto es una cadena que destaca por su compromiso de informar y ser líder en el tratamiento de la actualidad. La apuesta por unas tribunas de opinión plurales y con estilo respetuoso en los debates, le aporta un perfil específico de medio de comunicación solvente y de referencia. También en asuntos internacionales, por ejemplo en la importante cobertura a las recientes elecciones de Estados Unidos y en Francia. Tienen un gran reconocimiento de la audiencia Boulevard, los informativos diarios y boletines horarios, Graffiti, Ganbara y MPQ. La presencia en estos espacios de protagonistas de alto nivel, que han acudido por primera vez muchos de ellos a una emisora de radio dirigida a un público objetivo alejado de las grandes masas de audiencia, respalda la apuesta por aumentar la solvencia y el reconocimiento del medio tanto dentro como fuera de las fronteras del propio alcance de las emisiones. Merece una mención concreta la incorporación a la parrilla del espacio de humor “Antes de mirar cruzar” por su excelente guión de visión crítica sobre la actualidad. A ello hay que sumar el notable esfuerzo de la cadena para atender la información deportiva (también en desconexiones por herrialdes desde la temporada 2011/12) y las retransmisiones de los principales eventos. Un hecho relevante ante la diseminación de los calendarios deportivos que genera una menor atención a las sociedades, equipos y deportistas vascos. Una oferta de cercanía y rigor. Planteada en el enfoque editorial de los contenidos en general, en los asuntos tratados en las tertulias y también en la política de programación con desconexiones territoriales, que se ha revisado en la temporada 2011/12 por razones de eficiencia. Novedades. Se ha creado “Somos cómplices”, espacio diario de mediodía de lunes a viernes, sobre asuntos sociales y personales que en algún momento de la vida nos afectan. Se ha reorganizado la franja de mediodía de los fines de semana con espacios divulgativos: el programa de viajes “8 días, 7 noches” y el programa “Consumidores”, que trata sobre información al consumidor. En la primera franja de la tarde, después de la actualidad informativa y de deportes, toman relevo nuevamente los espacios de divulgación: “Pompas de papel” y “Konecta 2.0”, el primero de ellos un clásico sobre literatura con 25 años en antena y el segundo sobre tecnología. Les siguen sendos espacios de divulgación musical.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Irratiak ingurumenarekin duen gizarte-konpromisoari eutsi dio, kontzientziazio- eta elkartasun-kanpainen bidez, urterako diseinatutako Ekintza Planarekin, eitb+ markarekin. • Nabarmendu egin behar da, bidenabar, kateak kanpo-aipamenak jaso dituela, esaterako Somos cómplices saioak eskuratutako Fekoor 2012 delakoa, eta La mecánica del caracol saioari emandako Tecnalia saria. • Radio Euskadi markaren indarra nabarmen areagotu da, eta gaurkotasunaren titular eta aipamen garrantzitsuak jaso ditu taldeko hedabideetan zein beste komunikabide batzuetan, bereziki prentsa idatzian. <p>EUSKADI IRRATIA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskadi Irratiko 24 orduko eskaintzak generomota ugari biltzen ditu. Eduki guztien bi heren baino gehiago informazioari, gaurkotasunari eta kirolari buruzko edukiek hartzen dute; horretarako, kateak programazioa sendoa eta esperientzia handiko komunikatzaile ugari ditu. Kultura- eta musika-dibulgazioko programek hartzen dute gainerako herena. • Programen eskaintza zabala azpimarratu behar da: egunero edo astero emititzen diren saioek osatzen dute, eta dibulgazio-eremu handiena eta kultura-ekitaldi nagusiak hartzen dituzte. Orotariko irratietan landu ohi ez diren arloei buruzko saioen aldeko apustua ere egin da; tartean dira, besteak beste, ingurumenari eskainitako Ekosfera, genero berdintasunari buruzko Andromeda, teknologia berriak lantzen dituen A bildua, landa eremua, nekazaritza eta abeltzaintza jarduerak hizpide hartzen dituen Landaberri edota bertsolaritza jorratzen duen Hitza Jolas. • Sendotutako programen kopuru altua azaldu gabe, aurreko denboralditik finkatu diren zenbait apustu azpimarratu behar dira: Oilategia tartearen umore urratzailea, Arratsean programan gaiak lantzeko duten leuntasuna, euskal musikari buruzko Kaja beltza saioaren apustu berriak, poesia ardatz hartzen duen Lizardiren baratza, gaur egungo musikari buruzko Musikate autore-saioa, eta maitasun-abesti eta baladei eskainitako Musumin. Kultura-diziplina nagusiei buruzko irratsaioak dituelako bereizten da Euskadi Irratia. • Musika-eskaintza ere bereziki zaintzen du, euskal musikariena zein nazioarteko artistena: genero ugari biltzen dira, musika klasikoa barne. 		<ul style="list-style-type: none"> • Se continúa con el compromiso social de la emisora con el medioambiente a través de campañas de concienciación y solidaridad con un Plan de Acción diseñado para el año, bajo la marca eitb+. • Merece destacar que la cadena recibe reconocimientos externos, tales como “Fekoor 2012” otorgado a Somos cómplices y el premio de “Tecnalia” a La mecánica del caracol. • Crece amplimente la fortaleza de la marca Radio Euskadi con importantes reseñas y titulares de actualidad recogidos tanto en los medios del grupo como en otros medios, especialmente de prensa escrita. <p>EUSKADI IRRATIA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La oferta 24 horas de Euskadi Irratia tiene una amplia diversificación de géneros. Más de dos tercios de su contenido están cubiertos por contenidos de información, actualidad y deportes, a través de una programación sólida con comunicadores muy reconocidos. El tercio restante se cubre con programas de divulgación cultural y musical. • Destaca por una extensa oferta de programas, diarios o de periodicidad semanal, para cubrir el más amplio espectro divulgativo y los principales acontecimientos culturales. Incluso apostando sobre áreas que no son habitualmente tratadas en la radio generalista como Ekosfera dedicado al medioambiente, Andromeda a la igualdad de género, A bildua sobre nuevas tecnologías, Landaberri sobre el campo y la actividad agropecuaria e Hitza Jolas dedicado al bertsolarismo. • Sin entrar en el importante número de programas consolidados cabe destacar algunas apuestas consagradas desde la anterior temporada: el humor transgresor de Oilategia, la sutileza y el tratamiento de temas de Arratsean y las nuevas apuestas de Kaja beltza dedicado a la música vasca, Lizardiren baratza centrado en la poesía, Musikate programa de autor sobre la música actual y Musumin dedicado a baladas y canciones de amor. Euskadi Irratia se caracteriza por disponer espacios radiofónicos de las principales disciplinas de la cultura. • También trata con especial cuidado la oferta musical, tanto la de artistas vascos como foráneos, con presencia de una gran diversidad de géneros, incluido la música clásica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Programa historikoen restiling esfortzu garrantzitsua egin da; atalak eta kolaboratzaileak berriro dira, edukiak berritzeko sistema eraginkorragoa dela ikusi baita, entzule gehiago izateko eta entzuleak fidelak izateko. 2012an kateak bi Argia sari lortu dituela azpimarratu behar da: batetik Euskadi Irratiaren 30 urteko ibilbideak, eta bestetik Portobellok, pop musikari buruzko autore-saioak. <p>GAZTEA:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dida (lanegunetan, 07:00-10:00), Ze martxa (lanegunetan 18:00-19:00) eta Top Gaztea (igandeetan 18:00-19:00) saioek, lider absolutuak izateaz gain, gazteen artean euskarazko komunikazio-erregistro bikaina finkatzea lortu dute. <p>2012. urtean entzule gazteentzako entretenimendu-orduak ugaritu dira Akabo bakea! programarekin (lanegunetan, 22:00-24:00); gazteek hala eskatuta, Gaztea Go, Pop track, Cool Klub eta Top Dance programetan DANCE eta MUSIKA ELEKTRONIKOari buruzko eduki gehiago dago, ASOT (Armin van Buuren DJak zuzendu eta egindakoa) eta MYNC (Mark Brown DJak zuzendu eta egindakoa) saioez gain.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekitaldi esanguratsuen artean aipatu behar dira Lip Dudaren edizioa, sare sozialetan efektu handia sortu zuena, eta Maketa Lehiaketaren XXII. Edizioa, talde hasiberrientzako Euskadiko lehiaketa garrantzitsuena. <p>3. BESTE BURUTZAPEN BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> Finantzaketa mistoaren testuinguruan, publizitatea salduz sortutako diru-sarrera propioak garrantzitsuak dira. Krisialdi ekonomikoaren ondorioek publizitate-inbertsioaren jaitziera gogortu dute. Enpresek finantzaketa-gaitasun txikiagoa dute, eta herritarren erosahalmenak ere behera egin du; horren ondorioz, oso publizitate-merkatu etsigarria sortu da, %20 baino gehiagoko beherakada duena. Horrez gain, 2012. urtean hauteskundeak izan dira; legedi aplikagarriarekin bat etorritik, sektore publikoari dagozkion publizitateko diru-sarrerak horregatik izan dira baxuagoak. 		<ul style="list-style-type: none"> Se ha realizado un importante esfuerzo de restiling de programas históricos, actualizando secciones y colaboradores, ya que se demuestra como sistema más eficiente de renovación de contenidos para incrementar y fidelizar a la audiencia. Merece destacar que la cadena ha recibido dos premios Argia 2012: a la trayectoria de los 30 años de Euskadi Irratia y a Portobello, programa de autor sobre la música pop. <p>GAZTEA:</p> <ul style="list-style-type: none"> Los programas Dida (laborales 7:00-10:00), Ze martxa (laborales 18:00-19:00) y Top Gaztea (domingos 18:00-19:00) además de ser líderes absolutos han logrado establecer un excelente registro de comunicación entre jóvenes en euskera. <p>A lo largo de 2012 se han incrementado las horas de entretenimiento dirigido al público joven con Akabo bakea! (laborales 22:00-24:00) y se ha aumentado, por demanda de los jóvenes, contenidos DANCE y MÚSICA ELECTRÓNICA, además de ASOT (dirigido y realizado por el DJ Armin van Buuren) y MYNC (dirigido y realizado por el DJ Mark Brown) en programas como Gaztea Go, Pop track, Cool Klub y Top Dance.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hay que destacar como eventos significativos, además de la edición del Lip Dud, con gran efecto en las redes sociales, la XXII edición de Maketa Lehiaketa, el concurso de grupos noveles más importantes de Euskadi. <p>3. OTRAS EJECUCIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> En el marco de la financiación mixta son relevantes los ingresos propios generados por la venta de publicidad. La crisis económica ha recrudecido la caída de la inversión publicitaria. La menor capacidad financiera de las empresas y la caída del poder adquisitivo de la población han generado un mercado de publicidad muy depresivo, con una caída superior al 20%. Asimismo, 2012 ha sido año electoral y, conforme a la legislación aplicable, por tal circunstancia se han reducido los ingresos de publicidad correspondientes al sector público.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 2012. urtearen hasieran egindako aurrekontu-proiektzioetan, 2011ko urrian egindako aurrekontu-aurreikuspenekin alderatuta %9 egingo zutela behera kalkulatu zen; alabaina, 2012. urtea itxi eta gero, aurreko ekitaldiarekin alderatuz atzerakada erreala %10,6koa izan zen. 2012ko emaitzak beste kate batzuetako emaitzak baino handiagoak izan dira portzentualki, eta horrek agerian uzten du publizitate-markek eta -agentziek ere euskal irrati publikoari eskainitako babes. 2013. urteari begira, badirudi, berriz ere, publizitatean gutxiago inbertituko dela, eta ziur asko hala izango da harik eta merkatuak konfiantza-zantzuak antzeman eta kontsumoak hazteari ekiten dion arte. <p>4. INBERTSIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Aurreko ekitaldietako inbertsioen prozesua bukatu ondoren, sozietateak ordezkatze-inbertsio txikiak baino ez ditu egin 2012an. 		<ul style="list-style-type: none"> En las primeras proyecciones presupuestarias al inicio del 2012, se calculaba una caída del 9% sobre las previsiones presupuestarias que se habían realizado en octubre de 2011, pero tras el cierre de 2012 el retroceso real sobre el ejercicio anterior ha sido de 10,6%. Los resultados de 2012, superiores porcentualmente a los de otras cadenas permiten constatar el respaldo que también desde las agencias y marcas publicitarias se ha dado a la radio pública vasca. El escenario para 2013 apunta, nuevamente, a una menor inversión en publicidad y posiblemente será así hasta que el mercado perciba que hay signos de confianza y se inicie el crecimiento del consumo. <p>4. INVERSIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Finalizado el proceso de inversiones de ejercicios anteriores en esta sociedad sólo se han desarrollado inversiones menores, de reposición, durante 2012.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. POSIZIO LEHIAKORRA LORTZEA IRRATI-ESKAINTZAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Eusko Irratiko irrati-kateen xedea datorren ekitaldian EITB Taldeko irrati-kateen audientzia metatuari eustea da, ekitaldia oso konplexua izango dela aurrez ikusi baita, 2010ean sortutako marko berria finkatuko delako, hain zuzen ere egitura aldetik aldaketak izan zirelako kompetentziako kateetan, emititzeko lizentzia gehiago esleitu zirelako Autonomia Erkidegoan eta Nafarroan, eta edukiak sortzeko aurrekontua txikiagoa delako. Entzuleekin harremanak izatea lantzen jarraituko dute kateek eta saioek. Herritarren iritziak eta usteak antenan eskainiko dira, eta eskura dauden parte hartzeko bide guztiak erabiliko dira, bereziki sare sozialak eta eitb.com plataforma, gertuko kate gisa lidergo-kokalekua bermatzeko, ospe, fidelizazio eta eraginean hazteko. 		<p>1. LOGRAR POSICIÓN COMPETIVA EN LA OFERTA DE RADIO</p> <ul style="list-style-type: none"> El objetivo de las emisoras de Eusko Irratia es mantener la audiencia acumulada de las emisoras de radio del Grupo EITB en un ejercicio que se prevé que vaya a ser muy complejo por la consolidación del nuevo marco nacido a partir de 2010 con los cambios estructurales en las cadenas de la competencia, la adjudicación de más licencias para operar tanto en la Comunidad Autónoma como en Navarra y la menor disposición presupuestaria para generar contenidos. Tanto las cadenas como sus programas continuarán favoreciendo los lazos con los oyentes. Se ofrecerá en antena el pulso y la opinión de la ciudadanía, y se utilizarán todas las vías de participación a su alcance, particularmente las redes sociales y la plataforma eitb.com, a fin de garantizar una posición de liderazgo como emisoras cercanas, para crecer en notoriedad, fidelización e influencia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Xedeak finkatzeko ikuspegitik, helburua lidergo-kokaleku orokorrari eustea eta euskarazko goi berria jotzea da. <ol style="list-style-type: none"> EiTB Taldeko irrati (5) audientzia metatua, astelehenetik igandera. 420.000 EiTB irrati orotarikoaren audientzia, astelehenetik igandera. 300.000 Euskarazko irratiaren audientzia (EI+G), astelehenetik igandera. 200.000 EiTB irrati-formularen audientzia (G+EM), astelehenetik igandera. 130.000 		<ul style="list-style-type: none"> Desde el punto de vista de establecimiento de objetivos la finalidad es mantener la posición general de liderazgo y alcanzar un nuevo techo de la radio en euskera. <ol style="list-style-type: none"> Audientzia acumulada de emisoras de radio (5) del Grupo EiTB, lunes a domingo. Audientzia de EiTB radio generalista, lunes a domingo. Audientzia de radio en euskera (EI+G), lunes a domingo. Audientzia de EiTB radiofórmula (G+EM), lunes a domingo.
<p>2. LIDERGOA ALBISTEGIETAN ETA GAURKOTASUNEN SAIOETAN</p> <ul style="list-style-type: none"> EiTB Taldeak Radio Euskadi eta Euskadi Irratia orotariko irratiak daukan estrategiarekin bat etorritik, albistegi-tarteak bultzatzeari eutsiko diote albistegi-segmentuan lidergo-posizioari eusteko. Horrela, bada, gaurkotasun-eduki ugari produzituko dituzte, bai eta solasaldi- eta gogoeta-saioak ere. Radio Euskadik bere informazio-politikarekin jarraituko du, interes handiko eskusibak eta elkarrizketak edo adierazpenak lortuz, Taldearen barruan eta gizartearen erreferentziako agenda propioa mantentzeko eta kanpoko hedabideetan oihartzuna lortzeko. Euskadi Irratiak kalitatezko informazioa eskaintzen jarraituko du; horretarako hainbat kolaboratzaile izango ditu, ikusleek aukera izan dezaten errealitate ikuspegi ugariak eta iritzi desberdinetatik ikusteko; hala, oso irrati-proposamen interesgarria eskainiko zaie. 		<p>2. LIDERAZGO EN LOS INFORMATIVOS Y ESPACIOS DE ACTUALIDAD</p> <ul style="list-style-type: none"> De acuerdo con la estrategia del Grupo EiTB con las emisoras generalistas de Radio Euskadi y Euskadi Irratia van a continuar impulsando su franjas de noticias para mantener la posición de liderazgo en el segmento informativo, con una amplia producción de contenidos de actualidad y espacios de tertulia y reflexión. Radio Euskadi continuará su política informativa de lograr exclusivas y entrevistas o declaraciones de máximo interés que le permita mantener una agenda propia de referencia en la sociedad, dentro del Grupo y lograr su reflejo en medios externos. Euskadi Irratia continuará ofreciendo información de calidad con un plantel de comentaristas que permitan a la audiencia observar la realidad con diversidad de opiniones y contraste de ideas, ofreciendo una propuesta radiofónica de gran interés.
<p>3. BESTE KONPROMISO BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> Eusko Irratia, SA osoko publizitatearen diru-sarrerei eustea da lehentasuna; sektoreko joera nagusiari eustea edo hobetzea lortu nahi da aurreko ekitaldian gertatu den bezala. Eusko Irratiko kateek eitb.com plataforma eta sare sozialak erabiliko dituzte parte hartzeko sistemak sustatzeko eta EiTB Irratiaren lidergo-posizioa indartzeko. Aurrekontu hau betetzeko langileen gastua kontrolatzen jarraitu beharko da, eta behin-behineko kontratazioaren gainean jardun beharko da. 		<p>3. OTROS COMPROMISOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Se establece la prioridad por mantener los ingresos de publicidad para el conjunto de Eusko Irratia, S.A, logrando, al menos, un comportamiento igual o mejor al comportamiento medio del sector, como ha ocurrido en el pasado ejercicio. Las emisoras de Eusko Irratia utilizarán la plataforma eitb.com y las redes sociales para fomentar sistemas de participación y reforzar la posición de liderazgo de EiTB Irratia. Para el cumplimiento del presente presupuesto será preciso mantener el control de gasto en la plantilla y actuar sobre la contratación eventual.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>Uhin ertaineko emisioak zabaltzen jarraitzea berrikusiko da.</p> <p>4. INBERTSIOAK</p> <p>Ez da inbertsio berririk aurreikusi, gaur egungo testuingurua krisi ekonomikoak eta murrizketek bereizten baitute.</p>		<p>Se va a revisar la continuidad de la difusión en las emisiones en OM.</p> <p>4. INVERSIONES</p> <p>No hay previstas nuevas inversiones en el actual contexto de recortes y crisis económica.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

Eusko Irratiak bi langune ditu, Donostia eta Bilbo, eta hantxe egiten dira Sozietateak emititzen dituen programak.

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

Eusko Irratia dispone de dos centros de trabajo ubicados en San Sebastian y Bilbao, desde donde se realizan las programaciones que emite la Sociedad.

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	50	50	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	50	50	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	50	50	--	100

Eusko Irratia, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		151
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		110
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		19
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		22
Guztira Total		152

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 EITB-IRRATIAREN ZUZENDARI-KOORDINADOREA DIRECTOR/A COORDINADOR/A DE EITB-RADIO	77.144		77.144

Eusko Irratia, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	649.719	923.873	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.518.960	2.793.114
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	3.886	9.068	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.518.960	2.793.114
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	3.886	9.068	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.095.884	4.075.884
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	645.833	914.805	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.095.884	4.075.884
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	200.204	200.204	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	10.359.815	10.359.815
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	445.272	714.244	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(11.642.585)	(11.602.736)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	357	357	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(11.642.585)	(11.602.736)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.112.108	4.112.108	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(294.154)	(39.849)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.261.002	1.261.002	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	887.494	887.494	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.242.867	2.242.867
4. Pertsonala <i>Personal</i>	27.178	27.178	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	241.489	241.489
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	346.330	346.330	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.001.378	2.001.378
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.844.016	2.844.016	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.019.375	1.019.375
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.844.016	2.844.016	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	88.442	88.442
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.561	2.561	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	796.671	796.671
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.529	4.529	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	96.890	96.890
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.529	4.529			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.761.827	5.035.981	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.761.827	5.035.981

Eusko Irratia, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(294.154)	(39.849)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	294.154	313.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	294.154	313.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(273.151)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(273.151)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(20.000)	(30.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(20.000)	(30.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(20.000)	(30.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	20.000	30.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	20.000	30.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	20.000	30.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Eusko Irratia, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		3.298.520	4.127.000
a) Salmentak Ventas		3.248.520	4.077.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		50.000	50.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.511.080)	(2.253.382)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(525.377)	(709.749)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(985.703)	(1.543.633)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		17.395.290	18.014.478
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		17.395.290	18.014.478
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(13.208.834)	(13.282.685)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(10.212.080)	(10.133.199)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(2.996.754)	(3.149.486)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(5.973.896)	(6.332.260)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(5.875.393)	(6.232.260)
b) Tributuak Tributos		(98.503)	(100.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(294.154)	(313.000)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(294.154)	(39.849)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(294.154)	(39.849)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(294.154)	(39.849)

Eusko Irratia, S.A.

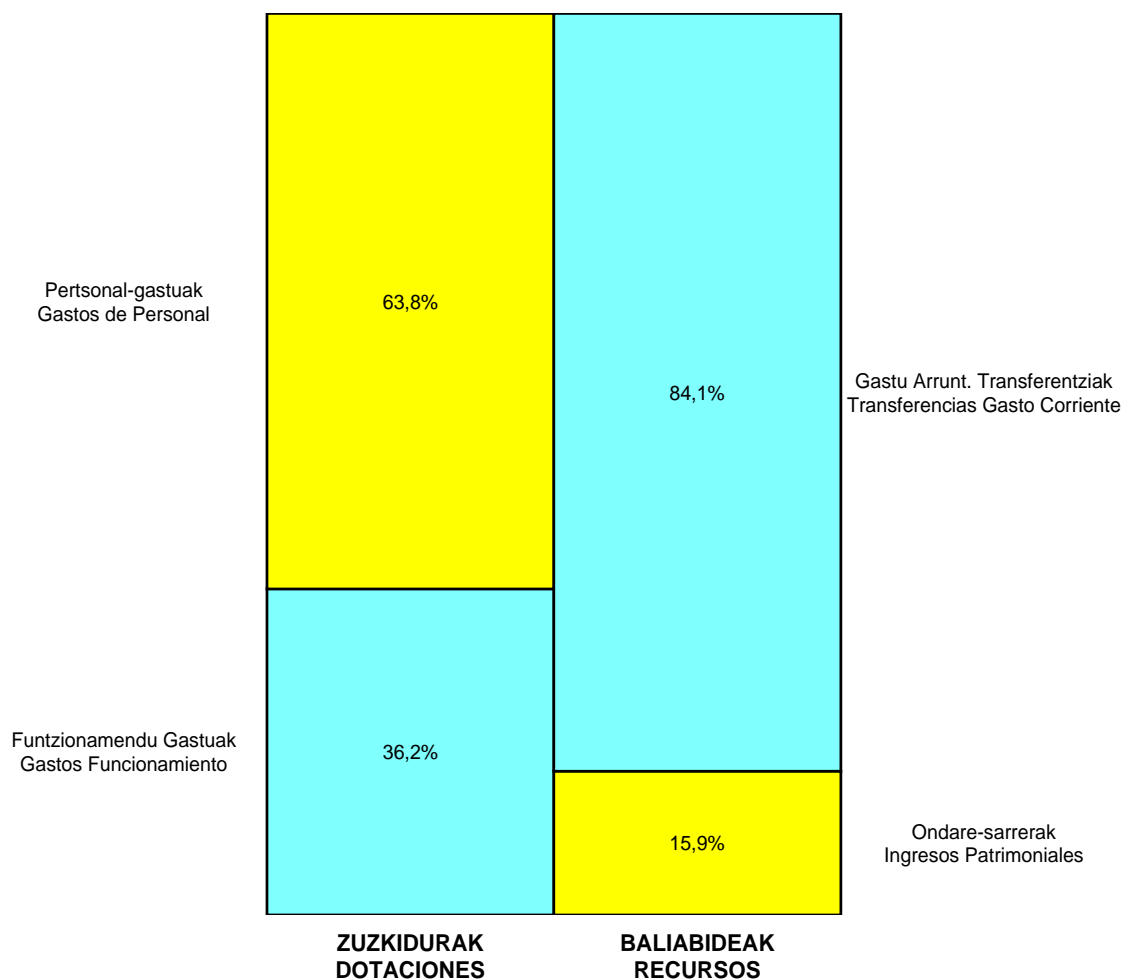
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	4.076	----	10.360	----	----	(11.603)	----	(40)	----	----	----	----	2.793
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	4.076	----	10.360	----	----	(11.603)	----	(40)	----	----	----	----	2.793
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(294)					(294)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. Operaciones con socios o propietarios.	20	----	----										20
1. Kapital-gehitzeak. Aumento de capital.	20	----											20
III. Ondare garbiaren bestelako aldatetak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(40)		40					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	4.096	----	10.360	----	----	(11.643)	----	(294)	----	----	----	----	2.519

Eusko Irratia, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	13.208.834	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	17.395.290
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	7.484.976	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	3.298.520
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	20.000	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	20.000
Guztira Total	20.713.810	Guztira Total	20.713.810



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Radio Vitoria, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				30.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				30.000
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		30.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				30.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				30.000
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				30.000
100	Kapital soziala Capital social		30.000	
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		30.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	30.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				30.000

Radio Vitoria, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				2.602.429
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.991.512
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.991.512	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		1.991.512	
1	Aurrekontu-plantilla 37koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 4koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 37. El personal eventual asociado a obra es de 4.	1.991.512		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			610.917
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		574.169	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		36.748	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		36.748	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				1.427.575
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			188.601
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		42.481	
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	16.417		
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	10.515		
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concursos.	3.238		
4	Internetarako edukien erosketak. Compra de contenidos para internet.	8.465		
5	Besteren programen emisio eskubideak. Compras derechos emisión programas.	3.846		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		146.120	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		146.120	
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	146.120		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.232.974
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		365.461	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		365.461	
1	SGAEn ordaindu beharreko eskubideak. Derechos de autor.	80.102		
2	Kontribuzio, garraio eta difusioko sareak (Itelazpi). Redes de contribución, transporte y difusión (Itelazpi).	266.433		
3	Difusioko sareak. Redes de difusión.	8.000		
4	Orubeen, eraikinen eta autoen errentamendua. Alquiler de solares, edificios y vehículos.	10.926		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		15.727	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		15.727	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		663.010	
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	92.668		
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	32.624		
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	66.739		
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	39.952		
5	Ekipo eta instalazioak zaintzea. <i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>	89.930		
6	Zerbitzu integrala. <i>Servicio Integral.</i>	341.097		
624	Garraioak <i>Transportes</i>		1.168	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		4.163	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		60.216	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		60.216	
1	Harreman publikoak. <i>Relaciones públicas.</i>	7.174		
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. <i>Gastos de publicidad, propaganda y promoción.</i>	53.042		
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		56.461	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		56.461	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		66.768	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		31.292	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		35.476	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			6.000
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		6.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				4.030.004

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			563.562
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			543.562
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>		543.562	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		543.562	
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	543.562		

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			20.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		20.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		20.000	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			3.466.442
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		3.466.442	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		3.466.442	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik, jasoko direnak. A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.	3.466.442		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				4.030.004



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Euskal Irrati Telebista EITB Herri Erakundeari GASTEIZ IRRATIA – Radio Vitoria SA Sozietate Anonimoa sortzeko baimena emanaz Eusko Jaurlaritzak onarturiko 77/1984ko martxoaren 20ko Dekretua.

Orotariko gaiak lantzen dituen, eta, edukiei dagokienez, tokiko bokazioa duen irratia ekoiztea da Gasteiz Irratia-Radio Vitoria, SAren helburu soziala. Programazioaren xedek dira informazioa eta entretenimendua ematea, eta kultura eta euskara sustatzea. Publizitatea baimendua dago. Irratiaren seinalea zabaltzeko eta soinua entzuleei helarazteko egungo baliabide tekniko analogiko eta digital guztiak erabiltzen dira. Hertz-uhinen bidez Arabako Lurralde Historiko osora iristen gara; Internet bidez, berriz, sarera konektatzeko gailuak dituzten munduko toki guztietara.

Arabako irradi-etxerik zaharrena izateaz gainera, Araban 24 orduz emititzen duen bertako irradi bakarra da Radio Vitoria SA. Programazioaren oinarritzko gaiak Gasteizko eta Probintziako gaurkotasun-albisteak dira.

Radio Vitoriak berak ekoizten du 24 orduko emisioa, eta Radio Euskadirekin bat egiten du albisteak emateko.

Sozietatearen helburua da informazioaren eta komunikazioaren erreferentzia izatea Araban. Horrez gainera, EITB Erakundea Sortzeko Legean zehazten diren helburuak ere bere egiten ditu. Zentzu horretan, herritarrei kalitateko informazioa eman nahi die, eta bakearekin konprometitutako balio demokratikoak sustatzen dituen entretenimenduzko programazioa eskaintzeko asmoa du.

Sozietatearen kapitala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Decreto n. 77/1984 del Gobierno Vasco de 20 de Marzo sobre autorización al Ente Público Radiotelevisión Vasca EITB para la constitución de la Sociedad Anónima Pública GASTEIZ IRRATIA-Radio Vitoria, S.A.

El objeto social de Gasteiz Irratia-Radio Vitoria, S.A. es la producción de una radio de carácter generalista con una vocación, en lo que se refiere a los contenidos, eminentemente local. Los fines de la programación responden a la información, el entretenimiento, la potenciación de la cultura y del euskera, permitiendo el uso de la publicidad. La difusión de la señal de la radio se realiza a través de todos los medios técnicos analógicos y digitales que, hasta el momento, son vehículos posibles para trasladar el sonido a la audiencia potencial. Mediante ondas hertzianas en el Territorio Histórico de Álava y a través de Internet, en todo los lugares del mundo con cobertura y dispositivos de acceso a la red.

Radio Vitoria S.A., además de la cadena de radio decana en Álava es la única emisora del Territorio alavés que emite durante 24 horas desde Álava y con la actualidad de Vitoria y el Territorio como argumento fundamental en su programación.

La emisión es de producción propia durante las 24 horas del día y se comparten con Radio Euskadi los servicios informativos.

Los objetivos de la sociedad se apoyan en seguir constituyendo un referente informativo y de comunicación para Álava, además de los que vienen marcados por la Ley de Creación del ente EITB. En este sentido, trata de servir a los ciudadanos con una información de calidad y una programación con entretenimiento que fomente valores democráticos y comprometidos con la paz.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EITB, EUSKAL IRRATI TELEBISTA	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AUDIENTZIA-LIDERGOA LORTZEA</p> <p>2010. urtetik aurrera irriariaren mapan egondako aldaketen ondorioz, audientziak zaitu egin dira eta Radio Vitoriak ezin izan du bere helburua bete: 35.000 entzule finkatzea, hain zuzen ere. Hala eta guztiz, Araban erreferente izaten jarraitu du eta goizeko seien eta arratsaldeko hiruren artean Arabako liderra izan da. Ordutegi horretan sartzen dira irriariaren kontsumo handiena duten tarte gehienak.</p> <p>2. ALBISTEGIEK ETA ZERBITZU PUBLIKOKO BESTE PROGRAMA BATZUEK PROGRAMAZIOAN DUTEN LIDERGOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Radio Vitoria izan da arabarrek tokiko informazioa jarraitzeko gehien erabili duten irri-erexea. Radio Vitoriako tokiko albistegiek 14.000 entzule inguru izaten dituzte, hau da, irri-erexerik onenak baino ia %20 gehiago. Kate honen arrakasta bere programazioaren egituraren dantza; %75a baino gehiago albiste edo egunerokotasunari buruzko tarteak dira; ordutegi nagusian (asteleheneretik igandera) % 90 mintzatzen da aipatu gaiei buruz. • Arabako kirol-gaurkotasanari buruz egindako ahalegina ere azpimarratzekoa da, batez ere Arabako talde nagusien jarraipenari dagokionez. Parrilla-denboraren %10era arte iristen da. • Xede-audientzia gaztea igo egin da, nagusitzen ari zen audientziaren aldean. Hala, Radio Vitoriarentzat ezarritako helburua bete da. Horretarako, ekonomia, enpresa, kultura, ekitaldien jarraipen berezia eta kirola bezalako edukia landu dira. • Egutero, arratsaldeko zortzi eta erdietan zerbitzu publikoaren kontzeptua indartzen duten sektore-programa batzuk ematen dira. Ingurumenari, genero-berdintasunari, Erdi Aroko hirigunea berreskuratzeari, Arabako landari eta kirolari buruzko berriazko programak dira. <p>3. AURREKONTU-AHALEGINA EDUKIETAN</p>	<p>30.000 (CIES)</p>	<p>1. LOGRAR POSICIÓN DE LIDERAZGO EN AUDIENCIA</p> <p>La fragmentación de las audiencias con los cambios habidos en el mapa radiofónico a partir de 2010 no han permitido todavía que Radio Vitoria, haya logrado el objetivo de consolidar los 35.000 oyentes. Sin embargo, ha mantenido su posición de referencia en Álava, con posición de liderazgo en Álava entre las seis de la mañana y las tres de la tarde. Este horario cubre ampliamente las franjas de mayor consumo de radiofónico.</p> <p>2. LIDERAZGO DE LOS INFORMATIVOS Y OTROS PROGRAMAS DE SERVICIO PÚBLICO EN LA PROGRAMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Radio Vitoria ha sido la emisora más escogida por los alaveses para el seguimiento de la información local. Los informativos locales de Radio Vitoria alcanzan una media de 14.000 oyentes, casi un 20% más que emisora privada más oída. El éxito de la cadena se debe a la estructura de su programación: más del 75% de la misma se centra en oferta informativa o de actualidad, en la franja de prime time –lunes a domingo- alcanza hasta 90%. • Es también relevante el esfuerzo dedicado a la actualidad deportiva alavesa, en especial al seguimiento a los principales equipos alaveses, alcanzando el 10% de tiempo de parrilla. • Ha aumentado el target joven fijado como objetivo para Radio Vitoria frente a una audiencia que iba ganando en edad. Se ha logrado mediante el refuerzo en contenidos de economía, empresa, cultura, cobertura especial de eventos así como el deporte. • Diariamente, a las ocho y media de la tarde se emiten una serie de programas sectoriales que refuerzan el concepto de servicio público. Son programas específicos dedicados al medioambiente, a la igualdad de género, a la recuperación del casco medieval, al agro alavés y al deporte. <p>3. ESFUERZO PRESUPUESTARIO EN CONTENIDOS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Azkeneko hiru urteetan bezala, aurtan ere irratietxeak ahalegin handia egin du gastuari eusteko, gastuen egitura Ustiapenerako Diru-laguntzaren aurrekontu-murrizketara eta publizitateko diru-sarreraren jaitsierara egokitzeko asmoz. Horrela, EITB Taldean eta FORTAn barne-sinergiak landuz, azken hiru urteetan gastuaren %10 murriztu ahal izan da, enpleguari eta audientziei kalterik eragin gabe. Sinergia horri eta Radio Euskadirekin partekatutako edukietan lankidetzak areagotzeko erronkari esker, edukien kudeaketa eta balorazioa emaitzak hobetu egin dira. 2012a aurrekontu-defizitik gabe itxi da. Gastua aurrezteko politikak konpentsatu egin du publizitateko diru-sarreraren erorketa eta aldi baterako kontratazioak (Gizarte Segurantzako Ikuskaritzak laneko kontratazio gisa zehazten dituenak) arautzeko kostuak bere gain hartu ditu, azken balantzea positiboa izan delarik. <p>4. EUSKARAREN PRESENTZIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Normalkuntzari dagokionez, goizeko programazioan euskarazko parte-hartzeak sartzen dira efemerideak, albiste orokorrak eta kultura-albisteak lantzeko eta eguerdiko albistegian titularren laburpena egiten da euskaraz. Halaber, euskarazko "Gure musika" programarekin eta "Eusko Ikaskuntza" hedapen-tartearekin jarraitzen da. 		<ul style="list-style-type: none"> La emisora ha desarrollado por cuarto año consecutivo un importante esfuerzo en la contención del gasto con el fin de adaptar la estructura de gastos tanto a la reducción presupuestaria de la Subvención a la Explotación como a la caída de ingresos de publicidad. De esta forma, trabajando sinergias internas en el Grupo EITB y FORTA, se ha podido reducir un 10% de gasto a lo largo de los últimos tres años, sin perjuicio del empleo ni de audiencias. Esta sinergia y la apuesta por hacer crecer la colaboración en contenidos compartidos con Radio Euskadi, ha mejorado los resultados en la gestión y la valoración de los propios contenidos, Se ha cerrado el 2012 sin déficit presupuestario. La política de ahorro en gasto ha compensado la caída de los ingresos de publicidad, y la absorción de los costes de la regularización de las contrataciones eventuales, determinadas como laborales por la Inspección de la Seguridad Social, dejando un balance final positivo. <p>4. PRESENCIA DEL EUSKARA</p> <ul style="list-style-type: none"> Atendiendo a la normalización en la programación de las mañanas se introducen intervenciones en euskera para tratar las efemérides, noticias generales y noticias de cultura y en el informativo del mediodía se ofrece un resumen de titulares en euskera. Asimismo continúan en euskera los programas "Gure musika" y el espacio de difusión de "Eusko Ikaskuntza".

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. POSIZIO LEHIAKORRARI EUSTEA IRRATI-ESKAINTZAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Edukien eskaintza beharrezko egokitzapenak egingo dira, Radio Vitoria erreferentzia-posizioari euts diezaien Araban. Tarte estrategikotzat jotzen dira ordutegi nagusia, asteleheneetik ostiralera, asteburuak, eta kirol-programazioa, batez ere Vasconia eta Alavesen partiden emanaldiak. 		<p>1. MANTENER POSICIÓN COMPETIVA EN LA OFERTA DE RADIO</p> <ul style="list-style-type: none"> Se van a realizar las adecuaciones necesarias en la oferta de contenidos para que Radio Vitoria mantenga su referencialidad en Álava. Se consideran franjas estratégicas el prime time de lunes a viernes, los fines de semana y la programación deportiva, particularmente las retransmisiones de partidos del Vasconia y el Alavés.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Bazkalondoko tartea indartu egingo da, lidergo absolutua 16:00ak arte luzatzeko. • Asteburuetan ahozko edukiei eutsiko zaie, kirol-programa eta magazinenez bidez. <p style="margin-left: 40px;">1. Radio Vitoriaren audientzia, astelehenetik igandera. Maximo historikoa lortu nahi du.</p> <p>2. LIDERGOA ALBISTEGIETAN ETA GAURKOTASUNEN SAIOETAN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Radio Vitoriak bere lidergo-posizioari eutsiko dio albistegietan, eta, horretarako, albiste eta egunerokotasunari buruzko eduki ugari ekoiztuko ditu, batez ere Arabako lurralde historikoari buruzkoak, orduz nagusian eta eguerdian. • Radio Euskadirekin daukan itun-politikari eutsi egingo dio, zenbait albistegi eta orduz orduko albiste-laburpenak ekoizteko. Horri esker, eraginkortasunez, informazio orokorraren eta tokiko informazioaren eskaintza zabala egin dezake. "El parlamento de las ondas" legebiltzarreko eztabaida emango du. • Radio Vitoriak zaindu egingo ditu ekoizpenaren estiloa, taldearen ildo editoriala eta adierazpen demokratiko guztientzat irekitako eskaintza. Horrela, emaitza egokiak lortu nahi dira iratiaren irudiaren eta sinesgarritasunaren azterketan. <p>3. BESTE KONPROMISO BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Radio Vitoria, SA osoko publizitatearen diru-sarrerari eustea da lehentasuna; sektoreko batez besteko joerari eustea edo hobetzea lortu nahi da. • Radio Vitoriak eitb.com plataforma eta gizarte-sareak erabiliko ditu partaidetza-sistemak sustatu eta lidergo-posizioa indartzeko. • Aurrekontu hau betetzeko, beharrezkoa izango da plantillan gastua kontrolatzea eta aldi baterako kontratazioan esku hartzea. 	30.000	<ul style="list-style-type: none"> • Se va a reforzar la franja de la sobremesa para extender el liderazgo absoluto hasta las 16:00 horas. • Se va a continuar manteniendo contenidos hablados en los fines de semana, con magazines y programas deportivos. <p style="margin-left: 40px;">1. Audiencia de Radio Vitoria, de lunes a domingo. Pretende lograr el máximo histórico.</p> <p>2. LIDERAZGO EN LOS INFORMATIVOS Y ESPACIOS DE ACTUALIDAD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Radio Vitoria va a sostener su posición de liderazgo en el segmento informativo, con una amplia producción de contenidos informativos y actualidad, centrados fundamentalmente en el propio territorio histórico de Álava y en franja de prime time y mediodía. • Mantendrá su política de alianza con Radio Euskadi para la producción de ciertos informativos y los boletines horarios, lo que le permite ofrecer, de forma eficiente, una amplia oferta de información general e información local. Retransmitirá el debate parlamentario "El parlamento de las ondas". • Radio Vitoria cuidará el estilo de la producción, la línea editorial del Grupo y una oferta abierta a todas las expresiones democráticas con el fin de lograr también resultados satisfactorios en análisis de imagen y de la credibilidad de la emisora. <p>3. OTROS COMPROMISOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se establece la prioridad por mantener los ingresos de publicidad para el conjunto de Radio Vitoria, S.A, logrando, al menos, un comportamiento igual o mejor al comportamiento medio del sector. • Radio Vitoria utilizará la plataforma eitb.com y las redes sociales para fomentar sistemas de participación y reforzar la posición de liderazgo. • Para el cumplimiento del presente presupuesto será preciso mantener el control de gasto en la plantilla y actuar sobre la contratación eventual.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Uhin Ertainean jarraitzeko aukera berrikusiko da. <p>4. INBERTSIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> 2013an Radio Vitoriak GDSnet ekoizpen-sistema ezartzeko azken urratsa eman behar du, EITB Taldeko gainerako etxeekin teknologikoki egokitzeko. Era berean, rack aretoan aire girotua indartu behar da. 2012an kable eta zerbitzarien jarduera guztiak gauzatu dira. Sistema hori EITB Irratiko egoitza eta kate guztietan ezarri ondoren, bertsio berean jarraituko dute, hau da, hobekuntza teknologikoa izango dute. 		<ul style="list-style-type: none"> Se va a revisar la continuidad de la emisión en OM. <p>4. INVERSIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> En 2013 Radio Vitoria debe realizar el último paso en la implantación del sistema de producción GDSnet para adaptarse tecnológicamente con el resto de las emisoras del Grupo EITB, a la vez que se debe reforzar la climatización de la sala de racks. Durante 2012 se han realizado todas las actuaciones de cableado y servidores. Una vez implantado el sistema todas las sedes y cadenas de EITB Irratia operarán con la misma versión, lo que significa una mejora tecnológica.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

Radio Vitoria, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		37
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		22
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		5
- Operarioak eta Subalernoak, E <i>Operarios y Subalternos E</i>		10
Guztira Total		37

Radio Vitoria, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.114.607	1.169.520	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.219.778	1.274.691
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.114.607	1.169.520	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.219.778	1.274.691
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	969.122	969.122	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.770.434	1.740.434
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	145.485	200.398	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.770.434	1.740.434
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	609.971	609.971	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.790.841	3.790.841
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	273.757	273.757	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(4.256.584)	(4.345.841)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	158.171	158.171	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	89.257	-----
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4.466	4.466	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(4.345.841)	(4.345.841)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	111.120	111.120	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(84.913)	89.257
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	328.674	328.674	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	328.674	328.674	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	504.800	504.800
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.153	2.153	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	41.186	41.186
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.387	5.387	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	463.614	463.614
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.387	5.387	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	289.744	289.744
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	16.878	16.878
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	147.240	147.240
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	9.752	9.752
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.724.578	1.779.491	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.724.578	1.779.491

Radio Vitoria, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(84.913)	89.257
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	84.913	75.831
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	84.913	75.831
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(165.088)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(165.088)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(30.000)	(150.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(30.000)	(150.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(30.000)	(150.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	30.000	150.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	30.000	150.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	30.000	150.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Radio Vitoria, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	563.562	654.000
a) Salmentak Ventas	543.562	644.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	20.000	10.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(188.601)	(234.937)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(42.481)	(45.300)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(146.120)	(189.637)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	3.466.442	3.653.110
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	3.466.442	3.653.110
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(2.602.429)	(2.610.934)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(1.991.512)	(1.981.607)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(610.917)	(629.327)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.238.974)	(1.296.151)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(1.232.974)	(1.283.995)
b) Tributuak Tributos	(6.000)	(12.156)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(84.913)	(75.831)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(84.913)	89.257
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(84.913)	89.257
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(84.913)	89.257

Radio Vitoria, S.A.

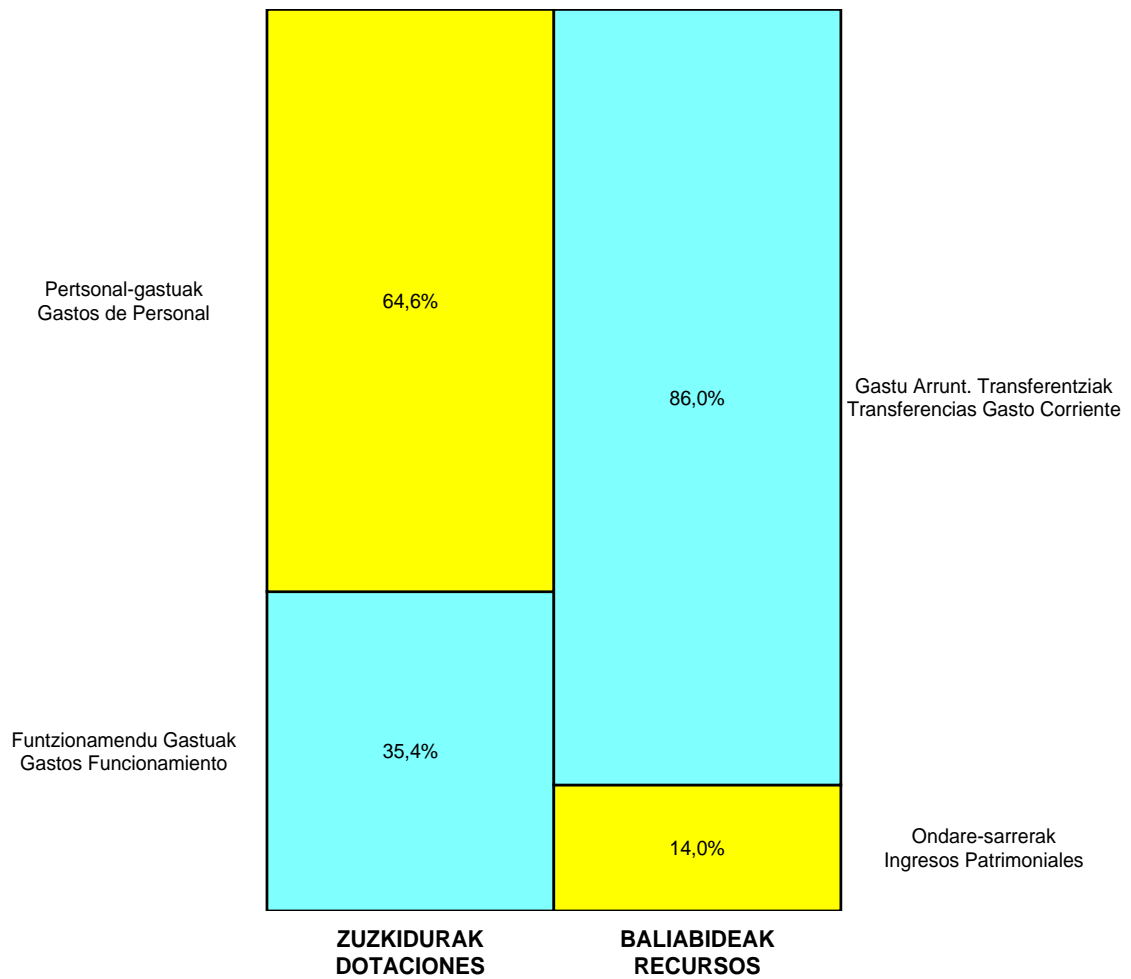
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTICIPATIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	1.740	----	3.791	----	----	(4.346)	----	89	----	----	----	----	1.275
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	1.740	----	3.791	----	----	(4.346)	----	89	----	----	----	----	1.275
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(85)					(85)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. Operaciones con socios o propietarios.	30	----	----	----	----								30
1. Kapital-gehitzeak. Aumento de capital.	30	----											30
III. Ondare garbiaren bestelako aldatetak. Otras variaciones del patrimonio neto.						89		(89)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	1.770	----	3.791	----	----	(4.257)	----	(85)	----	----	----	----	1.220

Radio Vitoria, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	2.602.429	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	3.466.442
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	1.427.575	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	563.562
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	30.000	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	30.000
Guztira Total	4.060.004	Guztira Total	4.060.004



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

EITBNET, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				50.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			30.000
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		30.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			20.000
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		20.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				50.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				50.000
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			50.000
	100 Kapital soziala Capital social		50.000	
	1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		50.000	
	1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	50.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				50.000

EITBNET, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				857.170
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS				643.144
640 Soldatak Sueldos y salarios			643.144	
6406 Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal			643.144	
1 Plantilla ez estrukturala 20 pertsonakoa da. La plantilla no estructural es de 20 personas.		643.144		
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS				214.026
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa			190.800	
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales			23.226	
6499 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales			23.226	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				2.955.315
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				2.000.000
602 Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos			3.000	
607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales			1.997.000	
6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas			1.997.000	
1 Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abarren lan zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.		1.997.000		
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES				954.815
621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones			358.045	
6218 Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material			358.045	
1 Difusioko sareak. Redes difusión.		358.045		
622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación			18.914	
6229 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material			18.914	
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes			505.226	
1 Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios de profesionales y técnicos contratados.		91.461		
2 Agentzien eta profesionalen ordainsariak publizitateko salmentagatik. Comisiones a agencias y profesionales por ventas de publicidad.		79.030		
3 Zerbitzu integrala. Servicio Integral.		334.735		
624 Garraioak Transportes			343	
627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas			26.384	
6270 Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda			26.384	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		45.903	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		36.312	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		9.591	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			500
631	Bestelako tributuak Otros tributos		500	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				3.812.485

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			3.812.485
1.	SALMENTAK VENTAS			315.373
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		315.373	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		315.373	
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	315.373		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			3.497.112
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		3.497.112	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		3.497.112	
1	Programak saltzea eta irudiak lagatzea. Venta de programas y cesión de derechos.	3.497.112		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				3.812.485



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

EITBren lehenengo Programa-Kontratuan (2002ko azaroaren 5ekoa), EITBri eskatu zitzaion, zerbitzu publikoaren funtzioa duen aldetik, Euskadi informazioaren gizartean sartzeko orduan zeregin garrantzitsua izateko. Horretarako, internetako eta multimediatik euskarri berrietarako edukiak garatzen ditu, eta, horiek, era berean, herri-administrazioak herritarrengana hurbiltzen laguntzen dute.

100/2003ko maiatzaren 6ko Dekretuak baimena ematen dio Euskal Irrati Telebista Herri Erakundeari Eitbnet SA bazkuna sortu eta bertan partaidetza izateko. Aipatutako Sozietatea 2003ko ekainaren 25ean sortu zen, Herri Erakundeak %100eko partaidetza izanik. Bazkun berria sozietate anonimoa da eta honako ezaugarriak izango ditu:

- Sozietatearen helburu nagusia da EITBk programa-kontratuaren bitartez Euskadi informazioaren gizartean sartzeko hartu dituen konpromisoak betetzea.
- Euskadiko ikus-entzunezko sektorea garatzen lagundu behar du.
- Arlo horietako berrikuntza-proiektuetan zentro teknologikoekin kolaboratu behar du.
- Ekonomia eta finantza-erregimen berezia du EITB Taldearen barruan, finantzatzeko modu bakarra bere jardueratik sortutako diru-sarrerak izanik.

Honako hauek dira EITBNET SA bazkunaren helburuak:

- Informazio gizarterako edukiak, batik bat komunikazio eta zerbitzu euskarri berriekin loturiko eduki interaktibo, multimedia eta zibersarekoak produzitzea, erreproduzitzea, saltzea eta erostea, komertzialki ustiatzea eta banatzea.
- Euskarri berri horietan komunikazio edo zerbitzu kanal berriak abian jartzea eta mantentzea. Egun, kanal berriak telebista digitala, teletextua, Internet eta telefonia mugikorra dira, eta etorkizunean garapen teknologikoak beste batzuk ekarriko ditu.
- Zentro teknologikoekin kolaboratzea, arlo honetako berrikuntza proiektuetan.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El primer Contrato-Programa de EITB, con fecha de 5 de noviembre de 2002, encomendaba a EITB, como parte de su función de servicio público, desempeñar un papel importante en la incorporación de Euskadi a la sociedad de la información, mediante el desarrollo de contenidos para Internet y los nuevos soportes multimedia, que a su vez contribuyan al acercamiento de las Administraciones Públicas a los ciudadanos.

El Decreto 100/2003, de 6 de mayo, autoriza al ente Público Euskal Irrati Telebista la creación y toma de participación en la Sociedad Eitbnet, S.A., constituyéndose ésta el 25 de junio de 2003 como filial participada al 100% por dicho ente Público, con forma de sociedad anónima y con las siguientes características:

- Un objeto social orientado al cumplimiento de los compromisos que EITB ha asumido en el Contrato-Programa en relación con la incorporación de Euskadi a la sociedad de la información.
- Un compromiso con el desarrollo del sector audiovisual vasco.
- Una vocación de colaboración con los centros tecnológicos en proyectos de innovación en estos ámbitos.
- Un régimen económico y financiero específico dentro del Grupo EITB en la medida que su única fuente de financiación sean los ingresos propios por el desarrollo de su actividad

Constituye el objeto social de EITBNET, S.A.:

- La producción, reproducción, publicación, compra, venta, explotación comercial y distribución de contenidos para la sociedad de la información y especialmente los interactivos, multimedia y en red para los nuevos soportes de comunicación y servicios.
- La puesta en marcha y mantenimiento de canales de comunicación y de servicios en estos nuevos soportes representados hoy por la televisión digital, teletexto, internet, y telefonía móvil y en un futuro por los que el desarrollo tecnológico haga posible.
- La colaboración con centros tecnológicos en proyectos de innovación en este mismo ámbito.

- Euskadiko ikus-entzunezko sektorea garatzen eta sektore hori beste merkatu batzuetara zabaltzen laguntzeko enpresa proiektuetan eta itun estrategikoetan parte hartzea.

Sozietatearen kapitala honela banatzen da:

- La participación en proyectos empresariales y en alianzas de carácter estratégico que contribuyan al desarrollo del sector audiovisual vasco y a la apertura del sector hacia otros mercados.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EITB, EUSKAL IRRATI TELEBISTA	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. BERRIKUNTZA TEKNOLOGIKOA: APLIKAZIO TEKNOLOGIKO BERRIAK GARATZEA, AUDIENTZIA SEGMENTU BERRIAK BEREGANATZEKO ETA EITB.COM MARKA WEBGUNE BERRITZAILE ETA ABANGOARDIAKOTZAT HAR DADIN</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2012ko ekitaldian zehar, interneteko eskaintzak azken ekitaldietan egindako berrikuntza teknologikoko apustuei eutsi die. Horiek guztiak eraginkorrak izan dira erabiltzaileen hazkunde nabarmena sustatzeko orduan. • Hala, eitb.com webgunearen eskaintza, gaur egun, eskaintza berritzaileen parekoa da. Gailu mugikorren bidez konektatzen diren erabiltzaileei eskaintzen dien eduki garrantzitsuagatik nabarmentzen da bereziki. • Era berean, eitb.com webgunea erabilera anitz eta errazekoa da, publiko desberdinentzako multimedia-dukien eskaintza segmentatzeko. Horrez gain, diseinu erakargarri eta eraginkorra dauka. • 2011n nahierako telebista abiarazteko egindako inbertsio teknologikoari esker, jendeak telebista eta irrati 15.000 baino gehiago programa bisitatu ahal ditu streaming modalitatepean, horietatik euskaraz %60tik gora direlarik. • Interneteko eskaintza gailu mugikorretan ere ikus daiteke, besteak beste tablet eta smartphone delakoetan, erabiltzen den plataforma edozein izanda ere. 2012an Iphone, Ipad eta Android gailuetarako App berri bat jarri da martxan, nabigatzeko aukerak errazteko asmoz. 		<p>1. INNOVACIÓN TECNOLÓGICA: APLICACIONES TECNOLÓGICAS QUE PERMITAN INCORPORAR A NUEVOS SEGMENTOS DE LA AUDIENCIA Y REFORZAR LA IMAGEN DE MARCA DE EITB.COM COMO WEB INNOVADORA Y DE VANGUARDIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durante el ejercicio 2012 la oferta de Internet ha mantenido las apuestas de innovación tecnológica realizadas en los últimos ejercicios. Todas ellas se han demostrado eficaces para facilitar un crecimiento importante de usuarios. • La oferta de eitb.com está actualmente a la altura de las ofertas innovadoras. Destaca especialmente por el importante contenido disponible para usuarios que acceden a través de dispositivos móviles. • La web de eitb.com es versátil y útil para segmentar una amplia oferta de contenidos multimedia para públicos diversos. Asimismo mantiene un diseño atractivo y eficaz. • La inversión tecnológica realizada en 2011 para el lanzamiento de la televisión a la carta ha permitido que el público pueda acceder a más de 15.000 programas de televisión y radio bajo la modalidad de streaming, de ellas más del 60% en euskara. • La oferta de Internet está disponible también para dispositivos móviles como tabletas y smartphones, indistintamente de la plataforma que se utilice. Se ha puesto en marcha en 2012 una nueva App para Iphone, Ipad y dispositivos Android para facilitar la navegabilidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Halaber, munduko edozein tokitatik berehala eskuratu ditzakezu eitb.com webguneko edukiak, eskari ugari erantzuteko gaitasuna daukaten zerbitzari anitz baitaude. • Produkzioaren ikuspuntutik edukien kudeatzaile berri bat (CMS) ezarri da, WYSWYG (what you see, what you get) irizpideetan oinarrituta. Horri esker, argitalpenaren azken emaitza hobe daiteke. • Orain arte eitb.com webguneko erabiltzaileen erkidegoa finkatzeko egin den lana estrategikoa izan da, edukiak pertsonalizatzeko aurreikusitako proiektuaren oinarria baita. <p>2. POSIZIO LEHIAKORRA LORTZEA INTERNETEN ESKAINTZAN</p> <p>eitb.com webguneak gaurkotasuneko albisteen eta entretenimenduaren eskaintza finkatu du. EITB Taldeak multimediako edukiak sortzeko duen gaitasunaren emaitza izan da, hain zuzen ere.</p> <p>2012. urterako helburua zera izan da, diseinatutako eskaintzari esker interneteko audientzia areagotzea, bai erabiltzaile bakarrei dagokienez, bai posizio erlatiboari dagokionez, bereziki FORTAko enpresa homologatuekin alderatutako posizioan.</p> <p>Merkatuko posizio hori hobetzeko hainbat ekintza-ildotan lan egin da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Edukien sorrera hobetzea. Horien erakargarrtasuna eta indexazioa zaintzea. • eitb.com sustatzeko kanpainak. • Entrenimendu-lerroa indartzea, batez ere ETBn arrakasta gehien duten edukiekin. • Gizarte-sareak eta community management delakoa erabiltzea. • EITB nahieran atalean EITBko programak eskaintzea, hau da, telebista eta irratiko hainbat programa eskuragarri jartzea. <p>Segmentazio-politikarekin jarraitu da, eta, hala, eskaintza orokorra eta eskaintza dibertsifikatua ezarri dira xede-audientzia gaztearentzat, Gaztea markapean. Hartara, irratiko eskaintza hau multimediako eskaintza bihurtu da. Haurrentzat eduki espezifikokoak ere badaude Hiru3 markapean.</p> <p>Oinarritzko eskaintza euskaraz eta gaztelaniaz egiten da.</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Existe accesibilidad inmediata a los contenidos de eitb.com desde cualquier parte del mundo gracias a la disposición de multitud de servidores con capacidad para atender picos de demanda. • Desde el punto de vista de producción se ha implantado un nuevo gestor de contenidos (CMS) basado en criterios WYSWYG (what you see, what you get) que permite mejorar el resultado final de la publicación. • El trabajo realizado hasta ahora en posicionar la comunidad de usuarios de eitb.com tiene una consideración estratégica como fundamento del proyecto de personalización de contenidos previsto. <p>2. LOGRAR POSICIÓN COMPETITIVA EN LA OFERTA DE INTERNET</p> <p>eitb.com ha consolidado su oferta de actualidad informativa y entretenimiento. Esta oferta se sustenta en la capacidad del Grupo EITB para generar contenidos multimedia.</p> <p>El objetivo para 2012 ha sido diseñar una oferta que permita incrementar la audiencia de Internet, tanto en usuarios únicos como en la posición relativa, especialmente en la posición comparada con empresas homólogas de FORTA.</p> <p>Para mejorar tal posicionamiento de mercado se ha trabajado en varias líneas de acción:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejorar la creación de contenidos. Cuidar el atractivo de los mismos y la indexación. • Campañas de promoción de eitb.com. • Reforzar la línea de entretenimiento, especialmente con los contenidos de mayor éxito en ETB. • Utilización de las redes sociales y del community management. • Oferta de programas de EITB a la carta EITB nahieran, con una presencia amplia de programas de televisión y radio. <p>Se ha continuado con la política de segmentación fijando una oferta general y una oferta diversificada para el target juvenil bajo la marca Gaztea, haciendo que esta oferta de radiofórmula sea propiamente una oferta multimedia. Para el público infantil se ofrece contenidos específicos bajo la marca Hiru3.</p> <p>La oferta básica se realiza en euskera y castellano.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Euskadiren nazioarteko proiektzioa sustatzeko asmoz, euskal gaurkotasunari buruzko albistek ematen dira ingelesez eta frantsesez.</p> <p>1. Nabigatzaile bakarrak hileko.</p> <p>Aurreikusitako helburua zera zen, 2012an hileko 1.100.000 nabigatzaile (erabiltzaile) lortzea batez beste. Hau da, 2011ko emaitzen aldean %10 igotzea. Benetako emaitza, hala ere, altuagoa izan da, %24 igo baita.</p> <p>1. Ikusitako orri-kopuruaren hazkundera 2011ren aldean.</p> <p>Adierazle hau osagarria da eta aurrekoa baino maila baxuagoa dauka. Aurreikusitako helburua zera zen, 2012an %10eko hazkundera lortzea ikusitako orri-kopuruan, baina ez da lortu.</p> <p>Beste lehiakide batzuen eta FORTAren aldean duen posizio erlatiboa aztertuz gero, honakoa azpimarra dezakegu: EITB taldearen hazkundera izan duen bilakaera nabarmena izan da, alderatutako komunikabideen hazkundera batez bestekoa bikoiztu baitu. Sarean EITBren penetrazioa talde autonomiko onenak bikoizteko adinakoa da.</p> <p>3. LIDERGOA ENTRETENIMENDUZKO ETA GAURKOTASUNEN WEB GISA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2011ko irailean webgune berria jarri zen martxan, diseinu berriarekin, erabiltzaileen nabigazioa erraztu eta edukien eskaintza finagoa egiteko asmoz, EITB Taldeko entretenimenduari eta gaurkotasunari buruzko ikus-entzunezko edukietan oinarrituagoa. Halaber, komunikabide moderno eta indartsuaren irudia emateko diseinatu zen. 	<p>1.250.000</p> <p>2%</p>	<p>Con la perspectiva de incidir en la proyección internacional de Euskadi también se ofrecen noticias sobre la actualidad vasca en inglés y francés.</p> <p>1. Navegadores únicos/mes.</p> <p>El objetivo previsto era alcanzar en 2012 un promedio de 1.100.000 navegadores únicos/mes (usuarios). Ese objetivo significaba un crecimiento de 10% sobre resultados de 2011. El resultado real ha sido superior, equivalente a un crecimiento de 24%.</p> <p>1. Incremento de páginas vistas con respecto a 2011.</p> <p>Este es un indicador complementario, de rango inferior al anterior. El objetivo previsto era alcanzar en 2012 un incremento de 10% en el número de páginas vistas no se ha alcanzado.</p> <p>En relación al análisis de posición relativa sobre otros competidores, particularmente FORTA, podemos destacar que la evolución de crecimiento del grupo EITB ha sido significativa ya que ha doblado el porcentaje medio de crecimiento de los medios con los que se compara. La penetración de EITB duplica al de los grupos autonómicos con mayor presencia en la red.</p> <p>3. LIDERAZGO COMO WEB DE ENTRETENIMIENTO Y ACTUALIDAD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se lanzó en septiembre de 2011 la nueva web rediseñada para facilitar a los usuarios la navegación y realizar una oferta de contenidos más selecta, más centrada en los contenidos audiovisuales sobre actualidad y entretenimiento del Grupo EITB. Asimismo se ha diseñado para ofrecer una imagen de medio de comunicación moderno y potente.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> eitb.com atariaren barruan eskaintza berezia dago xede-audientzia gaztearentzat, Gaztea markaren pean. Produktu hau Gaztea markarekin eta edukiekin lotuta dago eta aurreko ekitaldian berriz ere irabazi du irrtati-audientzia. Entzulerik gazteentzat eskaintza berezia dago Hiru3 markapean, haurrei zuzendutako ETB3ko produktuekin batera. eitb.com eta Youtube, Facebook, Twitter... bezalako funtsezko internet-plataformen arteko konektibitatea garatu da. Konektibitate horri eta gizarte-sareetan egindako jarduerari esker, EITBko edukiak ikus daitezke eta webgunerako sarbideak igo egin dira: hileko 145.410 bisita Facebooketik, 66.091 Twitter-etik eta 3.413 Tuentitik, 56.262 Menéame-tik. Youtube-ren kasuan ere sarrera-iturri izaten hasi da. Enpresa garrantzitsuekin, hala nola VodafoneTv, AppleTv, Tunei eta I-Tunes-ekin, EITB Nahieran izenekoaren edukiak banatzeko itunak ere egin dira. 		<ul style="list-style-type: none"> Dentro del portal eitb.com se mantiene una oferta diferenciada para el target juvenil bajo la marca Gaztea. Este producto está relacionado con los contenidos y marca Gaztea, que ha vuelto a ganar audiencia de radio en el pasado ejercicio. Para el público más joven hay una oferta diferenciada con la marca Hiru3 vinculada con el producto de ETB3 destinado al público infantil. Se ha desarrollado la conectividad de eitb.com con plataformas de Internet fundamentales como son Youtube, Facebook, Twitter, etc. Esta conectividad como la actividad desarrollada en redes sociales tiene como retorno positivo tanto la visibilidad de los contenidos de EITB como el incremento de accesos a la web: 145.410 visitas/mes desde Facebook, 66.091 desde Twitter y 3.413 desde Tuenti, 56.262 desde Menéame. En el caso de Youtube empieza a ser también una fuente de ingresos. Se han desarrollado también alianzas para la distribución de contenidos de EITB a la carta con firmas relevantes como VodafoneTv, AppleTv, Tunein e I-Tunes.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. POSIZIO LEHIAKORRA LORTZEA INTERNETEN ESKAINTZAN</p> <ul style="list-style-type: none"> 2009-2013 Plan Estrategikoan ezarritako helburuak bikoiztu ostean EITBNET-en helburua zera da, eitb.com webguneak lehiako gainerako komunikabideen eta FORTAren batez besteko hazkundea baino hazkunde handiagoa lortzea, aurrekontu-egokitzapenak izango dituen ekitaldi berriaren eskariak ahaztu gabe. Kudeaketa-eredu eraginkorra bermatzeko baliabideei eta helburuei lehentasuna emango dien kudeaketa-plan bat egin behar da. Xedea Ustiapenaren aurrekontua egokitzea eta merkatuan sartzeko helburuak betetzea izango da, baita epe ertaineko ildo estrategikoak ezartzea ere. Era berean, erredakzio bakarra gisa ezagutzen dena lortzeko neurriak planifikatu beharko dira. 		<p>1. LOGRAR POSICIÓN COMPETITIVA EN LA OFERTA DE INTERNET</p> <ul style="list-style-type: none"> Tras haber alcanzado y doblado los objetivos marcados en el Plan Estratégico 2009-2013 el objetivo de EITBNET es que eitb.com logre, sin desatender los requerimientos de un nuevo ejercicio de ajustes presupuestarios, un crecimiento superior al crecimiento medio de las ofertas de otros medios de comunicación de la competencia y de FORTA. Hay que realizar un plan de Gestión orientado a priorizar objetivos y recursos para asegurar un modelo de gestión eficiente. La finalidad será ajustar el presupuesto de Explotación y cumplir los objetivos de penetración en el mercado así como establecer las líneas estratégicas a medio plazo. Asimismo deberá abordar una planificación de medidas dirigidas hacia lo que se conoce como redacción única.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> eitb.com-ek edukien eskaintza zabala egingo du (gaurkotasunekoak eta entretenimenduzkoak), eta kanal tematikoak ere eskainiko ditu, nagusiki eskaintza elebidunean, euskaraz eta gaztelaniaz (Hiru3 eta Gaztea izan ezik, horiek euskara hutsean emango direlako). <p>Merkatuko sarrerari buruzko emaitzak neurtzeko honako adierazleak hartuko dira kontuan:</p> <ol style="list-style-type: none"> Nabigatzaile bakarrak hileko. Ikusitako orri-kopuruaren hazkundera 2012aren aldean. <p>2. LIDERGOA ENTRETENIMENDUZKO ETA GAURKOTASUNeko WEB GISA</p> <p>Azken ekitaldietako hainbat helbururi eutsi zaio. Izan ere, ekintza-ildo horrek, behar bezala finkatuta, hezkunde-ibilbidea dauka eta zerbitzu publikoaren zeregina betetzen dela bermatzen du:</p> <ul style="list-style-type: none"> Hurbileko edukiak argitaratzea, gaurkotasunari eta entretenimenduari buruzko edukien eskaintza zabal eta eraginkorra emanaz euskaraz eta gaztelaniaz. Edukien eskaintzak duen etekina areagotzea, batez ere Google-en duen posizioa, EiTbK interneten duen erreferentzialtasuna indartzeko. Eduki espezifikoak (batez ere euskaraz) segmentatzea, haur eta gazteentzat, Hiru3 eta Gaztea atarien bidez. Horretarako, ETB3 telebistako eta Gaztea irratiko edukiekin koordinatuko dira. EiTB Nahieran erreferentzia gisa finkatzea nahierako telebistan, bai nabigatzeko aukeraren ikuspuntutik, bai kontsumoaren goranzko bilakaeraren ikuspuntutik. eitb.com webgunearen sarbide berri bat diseinatzea EiTB Nahieran atalera sartzeko, telebista konektatuaren Hbb tv estandararekin edo "smart tv" delakoarekin. EiTB erkidegoaren leialtasuna eta ospea sustatzea, EiTB Taldeak eta haren edukiek gizarte-sareetan eta interneteko erreferentziazko plataformetan duten presentzian oinarriturik. Webgune korporatiboari buruzko edukiak eskaintzea, enpresaren kudeaketarekin lotutako alderdi nagusiei buruzko gardentasuna sustatuz. 	<p>1.375.000</p> <p>%5</p>	<ul style="list-style-type: none"> eitb.com ofrecerá una amplia oferta de contenidos (de actualidad y entretenimiento) con un despliegue de canales temáticos, principalmente en oferta bilingüe, en euskera y castellano (a excepción de Hiru3 y Gaztea, exclusivamente en euskera). <p>La medición de resultados de penetración en el mercado se recogerá en los siguientes indicadores:</p> <ol style="list-style-type: none"> Navegadores únicos/mes. Incremento de páginas vistas con respecto a 2012. <p>2. LIDERAZGO COMO WEB DE ENTRETENIMIENTO Y ACTUALIDAD</p> <p>Se mantienen varios objetivos de los últimos ejercicios, ya que tal línea de acción, debidamente sostenida, presenta recorrido de crecimiento y garantiza el cumplimiento de la encomienda de servicio público:</p> <ul style="list-style-type: none"> Publicar contenidos de proximidad con una oferta extensa y atractiva de contenidos de actualidad y entretenimiento en euskera y castellano. Maximizar el rendimiento de la oferta de contenidos, particularmente su posicionamiento en Google, para favorecer la referencialidad de EiTB en Internet. Segmentar contenidos específicos, básicamente en euskara, para el público infantil y juvenil a través de los portales Hiru3 y Gaztea coordinándolos con contenidos de televisión y radio de ETB3 y Gaztea. Posicionar EiTB Nahieran como referencia de televisión a la carta, tanto desde el punto de vista de su navegabilidad como de la evolución creciente de consumos. Diseñar un nuevo acceso a eitb.com para acceder a EiTB Nahieran con el estándar Hbb tv de televisión conectada o "smart tv". Fomentar la fidelización y notoriedad de una comunidad EiTB basada en la presencia del Grupo EiTB y sus contenidos en redes sociales y en plataformas de Internet de referencia. Ofrecer contenidos referidos a la web corporativa facilitando transparencia sobre los principales aspectos relacionados con la gestión empresarial.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCIÓN INDICADOR
<p>3. BESTE KONPROMISO BATZUK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diru-sarrera propioak kudeatzea, batez ere edukien sarrera eta kudeaketaren eta publizitate-salmentaren ondoriozkoak, aurrekontuaren beharrianak estaltzeko finantza-gaitasun nahikoari eusteko. • Facebook-en eta antzeko beste plataforma batzuen bidez EITBko edukiekin konektatzen diren erabiltzaileen ondoriozko diru-sarrerak lortzea. • Eitb.com webguneko edukietan etiketatu edo tag-eatzeko modua nabarmen hobetzea, bilaketa-motorretako posizioa sustatzeko asmoz. Elementu hori, hain zuzen ere, audientzia igotzeko funtsezko faktorea izan behar da eta inbertsioren bat beharko du. • Eitb.com eta eitb.tv atarietan HTML5 delakoaren erabilera indartzea, edozein ekipo finko edo mugikorretan era guztietako edukien kontsulta erraztu eta bermatze aldera. Seguru asko interneten orokortuko den migrazio honek inbertsio-aurrekontua behar du. • Diru-sarreran eta gastuen aurrekontuan oreka lortzea. Horretarako, horien hileroko jarraipena eta ekitaldia ixteko beharrezko proiektzioak egitea. <p>4. INBERTSIOAK</p> <p>Aurrekontuak egokitzeari dagokionez, inbertsioak ekipoak berritzeko eta Hbb Tv sistema garatzeko izango dira.</p> <p>1. Inbertsioaren zenbatekoa (milaka euro).</p>	<p>50</p>	<p>3. OTROS COMPROMISOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestionar ingresos propios, particularmente por generación y gestión de contenidos y venta de publicidad, con el fin de mantener la capacidad financiera suficiente para cubrir las necesidades presupuestarias. • Lograr ingresos por usuarios que conectan con contenidos de EITB a través de Facebook y otras plataformas asimilables. • Mejorar de forma notable el tagging o etiquetado de los contenidos de eitb.com para facilitar posicionamiento en los motores de búsqueda. Se considera que éste debe ser un factor fundamental de crecimiento de audiencia para el que se precisa alguna inversión. • Avanzar en el uso de HTML5 tanto en eitb.com como en eitb.tv a fin de simplificar y garantizar la consulta de todo tipo de contenidos en cualquier equipo fijo o móvil de consulta. Esta migración, que previsiblemente se va a generalizar en Internet, precisa de un presupuesto de inversiones. • Lograr equilibrio presupuestario de ingresos y gastos. Para tal fin realizar seguimiento mensual de los mismos y las necesarias proyecciones de cierre de ejercicio. <p>4. INVERSIONES</p> <p>En el horizonte de ajustes presupuestarios las inversiones se limitarán a reposición de equipos y al desarrollo del sistema Hbb Tv.</p> <p>1. Importe de la inversión (miles de euros).</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

EITBNET, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	313.105	400.196	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	195.378	282.469
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	241.834	348.246	A-1) Fondo propioak Fondos propios	195.378	282.469
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	241.834	348.246	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.011.910	961.910
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	62.771	43.450	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.011.910	961.910
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	20.791	1.470	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	132.643	132.643
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	41.980	41.980	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	13.264	13.264
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	8.500	8.500	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	119.379	119.379
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	8.500	8.500	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(812.084)	(395.449)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	724.119	724.119	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(812.084)	(395.449)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	343.195	343.195	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(137.091)	(416.635)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	342.862	342.862	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
4. Pertsonala <i>Personal</i>	333	333	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	841.846	841.846
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	379.518	379.518	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	841.846	841.846
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	370.000	370.000	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	724.965	724.965
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9.518	9.518	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	8.159	8.159
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	991	991	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	77.681	77.681
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	991	991	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	31.041	31.041
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	415	415			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.037.224	1.124.315	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.037.224	1.124.315

EITBNET, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(137.091)	(416.635)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	137.091	126.500
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	137.091	126.500
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	290.135
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	290.135
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(50.000)	(120.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(30.000)	(120.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(20.000)	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(50.000)	(120.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	50.000	120.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	50.000	120.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	50.000	120.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

EITBNET, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		3.812.485	5.110.888
a) Salmentak Ventas		315.373	300.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		3.497.112	4.810.888
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(2.000.000)	(2.983.409)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(3.000)	----
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(1.997.000)	(2.983.409)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(857.170)	(883.338)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(643.144)	(661.059)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(214.026)	(222.279)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(955.315)	(1.534.276)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(954.815)	(1.532.776)
b) Tributuak Tributos		(500)	(1.500)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(137.091)	(126.500)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(137.091)	(416.635)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(137.091)	(416.635)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(137.091)	(416.635)

EITBNET, S.A.

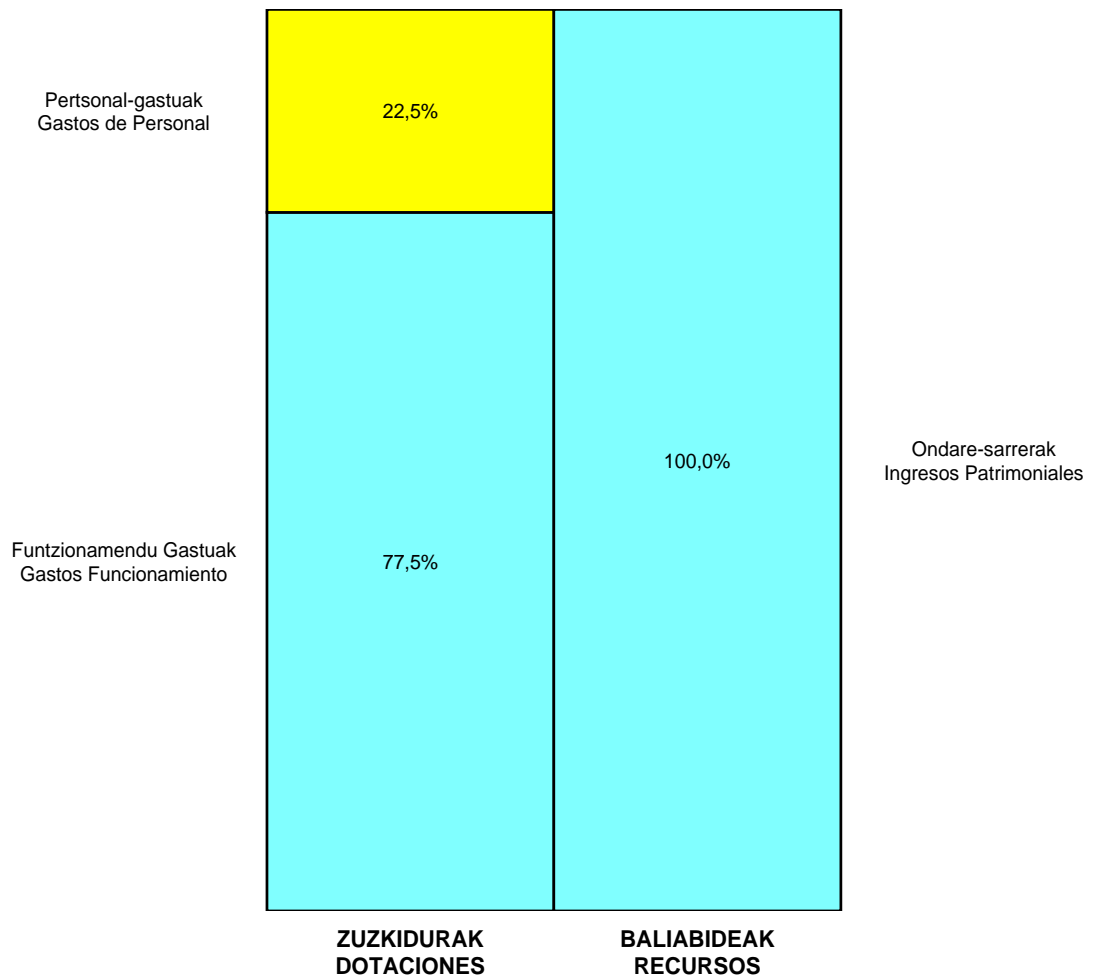
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	962	----	----	133	----	(395)	----	(417)	----	----	----	----	282
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	962	----	----	133	----	(395)	----	(417)	----	----	----	----	282
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(137)					(137)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. Operaciones con socios o propietarios.	50	----	----		----								50
1. Kapital-gehitzeak. Aumento de capital.	50	----	----		----								50
III. Ondare garbiaren bestelako aldatetak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----			417					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	1.012	----	----	133	----	(812)	----	(137)	----	----	----	----	195

EITBNET, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	857.170	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	3.812.485
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	2.955.315	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	50.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	50.000		
Guztira Total	3.862.485	Guztira Total	3.862.485



Aurrekontu Bateratuak. Euskal Irrati Telebista Taldea
Presupuestos Consolidados. Grupo Euskal Irrati Telebista



Grupo EITB - EITB Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				4.000.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			3.180.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		180.000	
208	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible		3.000.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			820.000
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		530.000	
213	Makineria Maquinaria		110.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		30.000	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		150.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				4.000.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				4.000.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		4.000.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		4.000.000	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				4.000.000

Grupo EITB - EITB Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			57.024.415
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			44.244.539
640	Soldatak Sueldos y salarios		44.244.539	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		44.244.539	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			12.779.876
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		12.038.069	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		741.807	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		741.807	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			64.603.183
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			38.479.173
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		7.023.558	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		31.455.615	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		31.424.674	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		30.941	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			25.939.007
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		12.143.835	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		12.143.835	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.220.485	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		21.426	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.199.059	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.531.888	
624	Garraioak Transportes		302.611	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		166.515	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		3.169.470	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		3.169.470	
628	Hornigaiak Suministros		1.157.380	
6283	Erregaiak Combustibles		825	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		1.156.555	

Euro / Euros

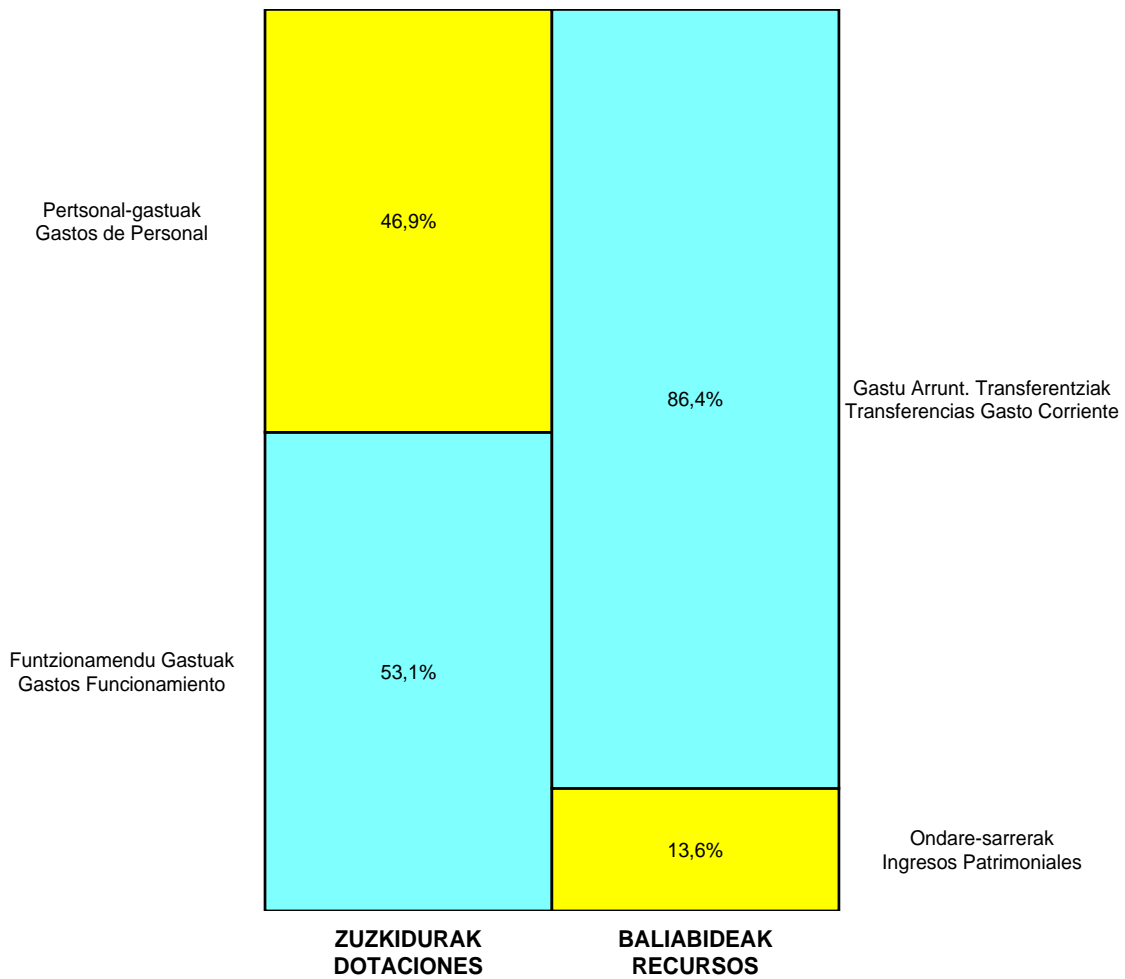
GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.246.823	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		1.653.763	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		593.060	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			185.003
631	Bestelako tributuak Otros tributos		185.003	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			60.000
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			60.000
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		60.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				121.687.598

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			16.403.598
1.	SALMENTAK VENTAS			12.920.655
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		12.920.655	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		12.920.655	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			3.482.943
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		3.482.943	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		3.482.943	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			105.134.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		105.134.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		105.134.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			150.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			150.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		150.000	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		150.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				121.687.598

Grupo EITB - EITB Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	57.024.415	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	105.134.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	64.603.183	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	16.553.598
Finantza-gastuak Gastos Financieros	60.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	4.000.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	4.000.000		
Guztira Total	125.687.598	Guztira Total	125.687.598



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Etxepare Euskal Institutua

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			603.515
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			497.857
640	Soldatak Sueldos y salarios		497.857	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		150.385	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		344.472	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		3.000	
1	Bekadunak. Becarios/as.	3.000		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			105.658
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		104.142	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.516	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.516	
1	Aseguruak. Seguros.	1.516		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			352.516
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			352.516
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		2.000	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		2.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		67.516	
1	Atzerrian euskara eta kultura sustatzeko egingo diren ekintzen ekoizpena. Acciones de promoción de la lengua y cultura vasca en el exterior.	67.516		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		1.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		133.100	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		133.100	
1	Komunikazio kanpainak Institutua ezagutarazteko. Campañas de comunicación para dar a conocer el Instituto.	10.000		
2	Hitzarmen eta kolaborazioak, estrategikoak diren lekuetan euskara eta euskal kultura zabaltzeko. Convenios y colaboraciones en lugares estratégicos a fin de promocionar el euskera y la cultura vasca.	80.000		
3	Atzerrian ekintzak egingo diren lekuetan, komunikazio enpresen zerbitzuak. Contratación de servicios de empresas de comunicación donde se realicen acciones.	5.000		
4	Hizkuntza azokak. Ferias de lengua.	8.000		
5	Kultura eta arte azokak. Ferias de arte y cultura.	30.100		
628	Hornigaiak Suministros		6.900	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		6.900	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6281	Ura Agua		500	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		950	
1	Zaborra jasotze zerbitzua. Servicio de recogida de basuras.	350		
2	Ur eta saneamendu zerbitzua. Servicio de agua y mantenimiento.	600		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		142.000	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		40.000	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		6.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		40.000	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		10.000	
1	Irakurleentzat Excellence ikastaroaren antolaketa. Organización curso Excellence para lectores.	8.000		
2	Balorazio- batzorde bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak. Gastos de reuniones de comisiones de valoración, conferencias y cursos.	2.000		
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		2.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		44.000	
1	Itzulpenak. Traducciones.	10.000		
2	Egoitzaren garbiketa gastuak. Limpieza sede.	10.000		
3	Segurtasuna. Seguridad.	600		
4	Aholkularitza, urteroko auditoretza, kontseilu-gastuak eta bestelako gastu txikiak. Asesoría, auditoría anual, gastos de consejos y otros gastos menores.	15.400		
5	Prentsa erostea. Adquisición de prensa.	1.000		
6	Komunitate gastuak. Gastos de comunidad.	7.000		
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			1.023.969
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		1.023.969	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		1.023.969	
1	Irakurleagoa, katedra eta beka. Lectorados, cátedras y becas.	508.969		
2	Artista, idazle eta entitateentzako birak, azoketako parte hartzea, egoitzak eta sorkuntzarako eta difusiorako beste laguntza batzuk. Giras, participación en ferias, residencias y otros apoyos a la creación y difusión para artistas, escritores y entidades.	515.000		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.980.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENeko TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			1.980.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		1.980.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		1.980.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar gastos de explotación.	1.980.000		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.980.000



1. INSTITUTUAREN JARDUERA OROKORRAK

Etxepare Euskal Institutua / Basque Institute Sortzeko eta Arautzeko apirilaren 20ko 3/2007 Legearen 1. eta 2. artikuluetan xedatutakoaren arabera, Institutuaren xedea da “euskara eta euskal kultura, bere hizkuntza ofizialetako edozeinetan eta zeinahi adierazpen, euskarri, bide eta adierazmoldetan, Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo sustatzea, hedatzea eta proiektatzea”, eta bere izaera juridikoa “nortasun juridiko propioa duen zuzenbide pribatuko erakunde publikoa” da.

Hauek dira, besteak beste, Etxepare Euskal Institutuaren helburuak (Legearen 3. art.):

- a) Euskararen irakaskuntza, ikasketa eta erabilera mundu osoan sustatzea, hura partekatzen duten komunitate guztien ekarpenak errespetatuz.
- b) Gure herrialdeko errealitatea euskaraz hitz egiten duten mundu osoko kolektibitateetara eta hainbat herritara hurbiltzea, herri horietan euskal komunitateak dituztelako edo herri horiekiko harreman historiko, kultural edo komertzialen garrantziak hala aholkatzen duelako.
- c) Euskarak nazioartean onespina lor dezan bultzatu eta sustatzea.
- d) Bere jarduerak hedatzen eta haien kalitatea hobetzen lagunduko duten behar adina neurri eta ekintza sustatzea.

Hauek dira, besteak beste, Etxepare Euskal Institutuaren jarduerak (Legearen 4. art.):

- a) Euskara irakasteko ikastaroak sortu, sustatu eta antolatzea.
- b) Euskararen ezagutza egiaztatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak onartuta dituen probak antolatzea, indarrean dagoen araudi erregulatzailak ezartzen duenarekin bat etorritz.
- c) Hainbat ekintza sustatzea eta aurrera eramatea, hala nola euskara hedatzea helburu dutenak, bereziki sare telematikoa nahiz informazioaren teknologia berriez eta hedabide eta ikus-entzunezkoen baliatuta; irakasleak prestatzera zuzendutakoak, eta euskararen irakaskuntzan laguntzeko materiala argitaratzera bideratutakoak.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

De conformidad con lo establecido en los artículos 1 y 2 de la Ley 3/2007, de 20 de abril, de Creación y Regulación del Instituto Vasco Etxepare/Basque Institute, el mismo se ha creado para la “promoción, difusión y proyección, fuera de la Comunidad Autónoma Vasca, del euskera y de la cultura vasca en cualquiera de sus lenguas oficiales, manifestaciones, soportes, medios y formas de expresión” y tiene la naturaleza jurídica de “ente público de derecho privado”.

Entre otros, son fines del Instituto Vasco Etxepare (art.3 Ley):

- a) Promover universalmente la enseñanza, el estudio y el uso del euskera, respetando las aportaciones de todas las comunidades que lo comparten.
- b) Acercar la realidad de nuestro país a las colectividades de habla vasca en todo el mundo y a aquellas localidades donde la existencia de las comunidades vascas o las relaciones históricas, culturales o comerciales así lo aconsejen.
- c) Favorecer y potenciar el reconocimiento internacional de la lengua vasca.
- d) Fomentar cuantas medidas y acciones contribuyan a la difusión y mejora de la calidad de sus actividades.

Entre otras, son actividades del Instituto Vasco Etxepare (art.4 Ley):

- a) Crear, promover y organizar cursos para la enseñanza del euskera.
- b) Organizar pruebas de acreditación de conocimiento del euskera con reconocimiento por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de conformidad con lo señalado en la normativa reguladora vigente.
- c) Fomentar y realizar acciones encaminadas a la difusión del euskera, en particular a través de redes telemáticas y nuevas tecnologías de la información, de medios de comunicación social y de medios audiovisuales; a la formación del profesorado, y a la edición de materiales de apoyo a la enseñanza del euskera.

d) Irakurletzak ezar daitezzen laguntzea eta euskalariei eta atzerriko ikerketa-zentroi laguntzeko eta haiekin lankidetzan aritzeko organo gisa jardutea.

e) Erakunde publiko eta pribatuei, institutuaren helburuak betetzera zuzendutako jarduerak aurrera eramaten dituztenean, diru-laguntzak ematea.

f) Hizkuntza, hezkuntza eta kultura jendarteratzeko azoka eta erakusketetan parte-hartzea.

g) Unibertsitate eta beste erakunde batzuekin – publikoak nahiz pribatuak, Estatuak nahiz atzerrikoak– hitzarmenak eta, hala dagokionean, elkarlanerako protokoloak sinatzea.

h) Hizkuntza eta kultura zabaltzeko jarduerak erakunde hauekin gauzatzea eta koordinatzea: gaztelania, euskara bezala Euskadiko hizkuntza ofiziala, katalana eta galegoa sustatu eta kanpoan zabaltzea helburu duten erakundeekin, bai eta euskal hizkuntza eta kultura sustatzen jarduten duten euskararen gainerako lurraldeetako erakundeekin ere.

i) Institutuaren helburuak betetzera zuzendutako beste ginkizun eta jarduera batzuk gauzatzea.

Etxepare Euskal Institutuaren xedea munduan zehar euskal kultura garaikidearen sorkuntzaren esentzia eta espresioa zabaltzean datza, horrela “euskal marka” ezaguna eta berezia garatzeko, euskal gizarte moderno, teknifikatu, industrial, sozialki integratua, anitza, askotarikoa eta nagusiki hiritarraren isla izango dena.

Gure erronka egoitza fisikorik gabeko nazioarte eredua sortzea da – estatuak sortutako institutu handien eredua ez bezalakoa-. Bere enbaxadoreak pertsonak izango dira, batez ere artistak, eragile kulturalak eta irakurleak. Horrela, Institutuaren ezaugarri bihurtu nahi dugu malgutasuna, eta munduarekin harremanetan egon dadila ehunten diren harremanen eta lankidetzaren sarearen bitartez. Helburua Institutua Euskadiren eta munduaren arteko bitartekoa izatea da.

Institutua abian jartzeko lehenengo fasea arrakastaz amaitu da, pertsonala aukeratzeko prozesua amaituta, irakurletzak eta katedrak ebaluatu eta garatuta, komunikazio plana eginda, Institutua nazioarteko azoketan egotea ezarrita, bai eta artistei eta sektoreei laguntzeko deialdiak moldatuta ere. Dena dela, Institutuaren papera balio ezagun, bestelako izaera dutenekiko berezia eta estilo berea duena bezala eraikitzen eta sendotzen jarraitzeko erronka dugu aurrean.

d) Apoyar el establecimiento de lectorados y actuar como órgano de cooperación y asistencia para los vascólogos y centros extranjeros de investigación.

e) Otorgar subvenciones a entidades públicas y privadas que desarrollen actuaciones conducentes al cumplimiento de los fines del instituto.

f) Participar en ferias y exposiciones de divulgación de la lengua, la educación y la cultura.

g) Establecer convenios y, en su caso, protocolos de colaboración con universidades y otras entidades, públicas o privadas, nacionales o extranjeras.

h) Realizar y coordinar actividades de promoción lingüística y cultural con los organismos que tienen por objeto la promoción y difusión exterior del castellano, lengua oficial de Euskadi como el euskera, del catalán y del gallego, así como con los organismos del resto de los territorios del euskera dedicados al fomento de la lengua y la cultura vascas.

i) Realizar cualesquiera otras funciones y actividades conducentes al cumplimiento de sus fines.

La misión del Instituto Vasco Etxepare consiste en extender por el mundo la esencia y expresión de la creación cultural contemporánea vasca, como medio para desarrollar una “marca vasca” reconocible y diferenciada, que sea reflejo de una sociedad vasca moderna, tecnificada, industrial, integrada socialmente, plural, diversa y mayoritariamente urbana.

Nuestro reto consiste en generar un modelo de presencia internacional sin sedes internacionales físicas -frente al modelo clásico de gran instituto creado por los estados- cuyos embajadores sean las personas, principalmente los artistas, los agentes culturales y los lectores. Pretendemos así, que el Instituto se caracterice por su agilidad, y que se intercomunique con el mundo a través de la red de contactos y alianzas locales, estatales e internacionales que se vayan tejiendo. De modo que el Instituto actúe como interlocutor entre Euskadi y el mundo.

La primera fase de puesta en marcha del Instituto ha concluido con éxito, con la finalización del proceso de selección del personal, evaluación y desarrollo del plan de lectorados y cátedras, elaboración del plan de comunicación, implantación de la presencia del Instituto en ferias internacionales, así como mediante la adaptación de las convocatorias de apoyo a artistas y sectores. Sin embargo, nos encontramos ante el desafío de seguir construyendo y consolidando el papel del Instituto Vasco Etxepare como un valor reconocible, distinto a otras personalidades culturales y con un estilo propio.

Horregatik, euskararen irakaskuntzaren beharrari eta eskaerari erantzuten jarraitu behar dugu, nazioartean entzutetsuak diren gune akademikoetan gure baliabideak eta ahaleginak elkartzen saiatuz. Era berean, gure kultura nazioarteratzeko ildo estrategikoei erantzuten jarraitu behar dugu, kongresuetan, azoketan, jaialdietan eta izena duten gertakizun eta programazioetan parte hartuz; Institutuak sustatutako ekintzetan lan egiteaz gain, sektore artistikoetan sortutako ekimenak bultzatuz batez ere. Eta hori guztia, teknologia berrien papera ahaztu gabe, Internet eta sare sozialen bidez gure lekua sendotzen laguntzen baitigute.

Debemos por ello seguir respondiendo a la necesidad y demanda en la enseñanza del euskera, concentrándonos en reunir nuestros recursos y esfuerzos en ámbitos académicos de prestigio internacional. Igualmente, debemos seguir dando respuesta a las líneas estratégicas de la internacionalización de nuestra cultura, a través de la participación en congresos, ferias, festivales, eventos y programaciones internacionales de renombre; trabajando en acciones promovidas no sólo desde el propio Instituto, sino también, y sobre todo, impulsando iniciativas surgidas desde los sectores artísticos. Y todo ello, sin olvidar el papel de las nuevas tecnologías, que nos permiten consolidar nuestra posición a través de Internet y de las redes sociales.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INSTITUTUAREN GARAPENA</p> <p>1. Langileak hautatzeko prozesuak amaituta, behin betiko langileen kontratazioa.</p> <p>2. Informatika-ekipamendua kontratatzea eta beharrezko aplikazioak garatzea, pertsonal berriari egokituia.</p> <p>3. Institutuaren funtzionamendu egokirako beharrezkoak diren egitura administratiboak sortzea.</p> <p>4. Plan Estrategikoaren exekuzioaren jarraipena.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. DESARROLLO DEL INSTITUTO</p> <p>1. Tras la finalización del proceso selectivo, contratación del personal definitivo.</p> <p>2. Contratación del equipamiento informático y desarrollo de los aplicativos necesarios, adecuado a la nueva plantilla.</p> <p>3. Creación de las estructuras administrativas necesarios para el buen funcionamiento del Instituto.</p> <p>4. Continuación de la ejecución del Plan Estratégico.</p>
<p>2. INSTITUTUAREN PLANIFIKAZIO ESTRATEGIKOA</p> <p>1. Institutuak bere lekua egitea.</p> <p>2. Urteko jarduketa Plana onartzea.</p> <p>3. Patronatuaren bilerak.</p> <p>4. Zuzendaritza kontseiluaren bilerak.</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>3</p>	<p>2. PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DEL INSTITUTO Y ÓRGANOS</p> <p>1. Posicionamiento del Instituto.</p> <p>2. Aprobación del Plan anual de actividades.</p> <p>3. Reuniones del Patronato.</p> <p>4. Reuniones del Consejo de Dirección.</p>
<p>3. INSTITUTUAK INTERNETEN IZANGO DUEN PRESENTZIAREN EREDUA KOMUNIKATZEA ETA GARATZEA</p> <p>1. Institutuaren Komunikazio Plana garatzea.</p>	<p>1</p>	<p>3. COMUNICACIÓN Y DESARROLLO DEL MODELO DE PRESENCIA DEL INSTITUTO EN INTERNET</p> <p>1. Desarrollo del Plan de Comunicación del Instituto.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.1. Beste administrazioei, entitateei, gizarte-eragileei eta interesa duten beste taldeei Zuzendaritzak egin beharreko aurkezpen-ekintzak.	50	1.1. Acciones de colaboración de la Dirección con administraciones, entidades, agentes sociales y otros grupos de interés.
1.2. Kulturarekin eta hizkuntzarekin loturiko kanpoko entitateei Zuzendaritzak egin beharreko aurkezpen-ekintzak.	12	1.2. Acciones de colaboración de la Dirección con entidades relacionadas con la cultura y la lengua en el exterior.
1.3. Institutua ezagutarazteko komunikazio-ekintzak.	6	1.3. Acciones de comunicación para dar a conocer el Instituto, a través de acciones concretas.
1.4. Prentsaurrekoen antolaketa eta deialdiak.	12	1.4. Organización y convocatorias de rueda de prensa.
1.5. Prentsa oharrak, dossierrak eta prentsarako baliabideak. Gizarte hedabideekin informazio kudeaketa.	94	1.5. Elaboración de notas de prensa, dossiers y materiales para la prensa y gestión informativa con los medios de comunicación.
1.6. Euskal kulturari buruzko material inprimatua eta ikus-entzunezkoa lantzea.	6	1.6. Elaboración material impreso y audiovisual sobre cultura vasca y euskera.
1.7. Merchandising produktuak diseinatzea eta lantzea.	2	1.7. Diseño y elaboración de productos de merchandising.
2. Institutuak Interneten izango duen presentziaren eredia garatzea.	1	2. Desarrollo del Modelo de presencia del Instituto en Internet.
2.1. Webgunea guztiz erabilgarri jartzea, "Home" eta eduki guztiak barne (garapena, edukien karga, probak eta implementazioa).	1	2.1. Página plenamente operativa con la Home y con todos los contenidos (Desarrollo, carga de contenidos, pruebas e implementación).
2.2. Sare sozialetan eta multimedia-kanaletan parte hartzeko elementuak garatzea (garapena, edukien karga, probak eta implementazioa, newsletter bidalketak).	1	2.2. Desarrollo de elementos de participación en redes sociales y en canales multimedia (Desarrollo, carga de contenidos, pruebas e implementación, envío de newsletters).
2.3. Prestakuntza garatzea Institutuko langileekin.	1	2.3. Desarrollo de formación con las personas del Instituto.
2.4. Bi intranet-en diseinu eta garapena (Patronatu-Zuzendaritza eta irakurle sarea).	2	2.4. Diseño y desarrollo de dos intranets corporativos (Patronato-Consejo de Dirección y red de lectorados).
2.5. Eguneratzeak egiteko behar diren mantentze tekniko eta/edo funtzionaleko jarduerak.	1	2.5. Actividades de mantenimiento técnico y/o funcional necesarias para las actualizaciones.
3. "Euskara Mundiala" kanpainaren jarraipena.	1	3. Continuación de la campaña "Euskara Mundiala".
4. ITUNAK GARATZEA		4. DESARROLLO DE ALIANZAS
1. Hitzarmenak sinatzea, itun estrategikoak ezartzeko.	12	1. Firma de convenios para establecimiento de alianzas estratégicas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Arlo akademiko, artistiko eta kulturaleko bilgune eta helburuen (AUKERAK) aprobetxamendu-optimizazioa (SOKA proiektua). Sortzaileen beharrei erantzun bat eman eta kulturaren industria babesteko.	1	2. Optimización en el aprovechamiento de puntos de encuentro y objetivos comunes (OPORTUNIDADES) en el ámbito académico, artístico y cultural (proyecto SOKA). Para dar respuesta a las necesidades de los creadores y para dar apoyo a la industria cultural.
3. EITBrekiko ituna garatzea, haren nazioarteko kanalaren bidez euskara eta euskal kultura hedatzeko.	1	3. Desarrollo de la alianza con EITB para la difusión del euskara y cultura vasca a través de sus canales internacionales.
5. IRAKURLEGOAK ETA KATEDRAK		5. LECTORADOS Y CÁTEDRAS
1. Irakurlego-sareari eustea (Kultura Sailarekin elkarlanean).	29	1. Mantenimiento red lectorados (en colaboración con Departamento de Cultura).
2. Irakurlego berriak ezartzea.	6	2. Establecimiento de nuevos lectorados.
3. Irakurle Planaren ekintzak.	9	3. Acciones Plan de Lectores.
3.1. Irakurleak hautatzeko merezimendu eta gaitasunaren sistema diseinatzea.	1	3.1. Diseño de sistema mérito y capacidad para selección de lectores, a través de convocatoria pública.
3.2. Ikasgai zerrendaren eta materialaren programa.	1	3.2. Programa temarios y material.
3.3. Irakurleentzako "Excellence" prestakuntza-mintegia.	1	3.3. Seminario formativo "Excellence" para lectores.
3.4. Balorazio-inkestean diseinua eta ezarpena.	1	3.4. Diseño e implantación de encuestas de valoración.
3.5. Elkarlana Euskal Herriko Unibertsitatearekin, Cervantes Institutuarekin, Ramon Lull Institutuarekin eta Consello da Cultura Galega erakundearekin, irakurlego-sarea osatzeko eta erakunde horiek eskura dituzten baliabideak aprobetxatzeko.	4	3.5. Colaboración con Universidad del País Vasco, el Instituto Cervantes, el Instituto Ramón LLull y el Consejo Gallego de la Cultura para complementar la red de lectores y el mejor aprovechamiento de recursos.
4. Unibertsitateetan katedrak ezarri eta mantentzea	2	4. Establecimiento y mantenimiento Cátedras en Universidades.
6. HIZKUNTZA ETA KULTURA SUSTATZEKO BESTE JARDUERA BATZUK		6. OTRAS ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN DE LA LENGUA Y LA CULTURA
1. AT! Ikuskizuna ekoiztea Madrilen, euskal kulturaren erakusgarri moduan; euskal kulturari buruzko topaketa New Yorken (Basque Cultural Exchange in New York): Badu Bada erakusketan partehartzea, Iberiar ikasketekiko foroa, Euskal Kultura sinposioa, eta bar.	26	1. Producción de AT, muestra representativa de la cultura vasca en Madrid; Basque Cultural Exchange in New York; participación en la exposición Badu Bada, Foro de Estudios Ibéricos, Simposio Cultura Vasca, etc.
2. Mintegiak, jardunaldiak eta hitzaldiak antolatu eta partehartzea.	20	2. Organización y participación en seminarios, jornadas y conferencias.
3. Euskara eta euskal kultura kanpoan sustatzeko "egunak" antolatzea.	2	3. Celebración de días, jornadas en relación a la promoción del euskera y la cultura vasca en el exterior.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Argitalpenak (Antologiak, gidak, direktorioak).	19	4. Publicaciones (Antologías, guías, directorios).
5. Azoketan parte-hartzea (hizkuntzak, literatura, musika...), euskara eta euskal literatura sustatzeko: Londresen Language Show, Berlinen Expolingua; Parisen Expolangues; FIL Guadalajara; Abu Dhabi Emiratos Arabes; London Book Fair; Tarregako Antzerkiaren Fira (Kultura Sustatzeko Sailarekin elkarlanean), Liber (Bartzelona), Frankfurteko Liburuaren Nazioarteko Azoka, MITCOM, MITTV, Sunny Side of the Dock, Womex, eta abar.	23	5. Participación en Ferias (lenguas, literatura, música, teatro), para promoción del euskera y la cultura vasca: London Language Show; Expolingua Berlin; Expolangues Paris; FIL Guadalajara, Abu Dhabi Emiratos Arabes; London Book Fair; Fira de Teatro de Tárrega (en colaboración con el Dep. Promoción de la Cultura), Liber (Barcelona), Feria Internacional del Libro de Frankfurt, MITCOM, MITTV, Sunny Side of The Dock, Womex, etc.
6. Euskal zinemaren leihoak sortzea Nantesen, Chicagon, Bruselasean, Parisen eta Guadalajaran (Mexikon).	5	6. Creación de ventanas de cine vasco en Nantes, Chicago, Bruselas, París y Guadalajara (México).
7. Ikusentzunezko sektoreari zuzendutako Nazioarteko Ekoizpen Foroak antolatzea.	1	7. Organización de Foros Internacionales de Producción dirigidos al sector audiovisual.
8. Arte eszenikoak Nazioarteko Jaialdietan egon daitezen laguntzea: Libounre, Valladoliden TAC.	2	8. Apoyo para la presencia de las artes escénicas en Festivales internacionales: Libourne; TAC (Valladolid).
9. Euskal Herri Sonaren bitartez, musika bultzatzea, EEBrekin elkarlanean. Artista euskaldunen kontzertuak New Yorken, Australian, Brasilen, eta abar. Bultzatzea. Artistas en Ruta programan parte hartzeaz gain.	1	9. Impulso de la música a través de Euskal Herri Sona en colaboración con la EEB. Impulsar conciertos de artistas vascos en New York, Australia, Brasil etc. Además de participar en el programa Artistas en Ruta.
10. Euskal artistak Veneziako Bienalean, New Yorken, e.a. egotea bultzatzea.	2	10. Impulsar la presencia de artistas vascos en en New York, Londres, etc.
11. Literatura, antzerkia, dantza, zinema, ikus-entzunezkoa, arte plastikoak, diseinua, gastronomia, ondarea eta abar sustatzeko beste ekintza batzuk.	7	11. Otras acciones de promoción de la literatura, el teatro, la danza, el cine, el audiovisual, las artes plásticas, el diseño, la gastronomía, el patrimonio...
7. BESTELAKO KULTURA ETA HIZKUNTZA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZAK ETA DIRULAGUNTZEN DEIALDIK		7. OTRAS SUBVENCIONES Y CONVOCATORIAS SUBVENCIONALES DE PROMOCIÓN DE LA CULTURA Y LA LENGUA
1. Euskal kultura sustatzen duten artista, idazle eta enpresen kanpo zabalkunderako laguntzak.	1	1. Ayudas para la difusión en el exterior de artistas, escritores y empresas que promocionen la cultura vasca.
2. Artista, idazle eta enpresak azoka eta jaialdi profesioaletan parte hartzeko laguntzak.	1	2. Ayudas para participación en ferias y festivales profesionales de artistas, escritores y empresas.
3. Programa edo jarduera berezien kanpo zabalkunderako laguntzak.	1	3. Ayudas para la difusión de programas y actividades especiales.
4. Literatura-itzulpenetarako laguntzak.	1	4. Ayudas a la traducción literaria.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA**3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INSTITUTUAREN PLAN ESTRATEGIKOA EZARTZEA</p>		<p>1. IMPLANTACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DEL INSTITUTO</p>
<p>1. Institutuaren sendotzea.</p>	1	<p>1. Consolidación del Instituto.</p>
<p>2. Urteko jarduketa Plana onartzea.</p>	1	<p>2. Aprobación del plan anual de actividades.</p>
<p>3. Institutuaren Zuzendaritza organoekin bilerak.</p>	5	<p>3. Reuniones con los órganos de Dirección del Instituto.</p>
<p>4. Plan estrategikoaren berrikuspena.</p>	1	<p>4. Revisión del plan estratégico.</p>
<p>2. INSTITUTUAREN PLANIFIKAZIO ESTRATEGIKOA</p>		<p>2. PUESTA EN VALOR Y ESPECIALIZACIÓN DEL INSTITUTO</p>
<p>1. Feedback sistemen ezarpena.</p>	1	<p>1. Implantación de sistemas de feedback.</p>
<p>2. Bi Intraneten (Patronatu-Zuzendaritza Batzordea eta Irakurlego sarea) garapen eta eguneratzea.</p>	2	<p>2. Desarrollo y actualización de las dos intranets (Patronato-Consejo de Dirección y red de lectorados).</p>
<p>3. INSTITUTUAREN KANPO PRESENTZIA INDARTZEA</p>		<p>3. CONSOLIDACIÓN DE LA PRESENCIA DEL INSTITUTO EN EL EXTERIOR</p>
<p>1. Institutuaren proiektiorako sortutako sareen sendotze eta erabilera.</p>	1	<p>1. Consolidación y utilización de las redes creadas para la proyección del Instituto.</p>
<p>2. Institutuak interneten izango duen presentzia-ereduaren garapena.</p>	1	<p>2. Desarrollo del modelo de presencia del Instituto en Internet.</p>
<p>3. Institutuak sortutako edo babestutako egituretan sareen sorkuntza.</p>	12	<p>3. Creación de redes basadas en la estructura generada o promocionada por el Instituto.</p>
<p>4. Euskara Mundiala kanpainaren azterketa eta eguneratzea, baita Institutuaren web orrian eduki eleanitz osagarriak sartzea ere.</p>	2	<p>4. Revisión y actualización de la campaña Euskara Mundiala e Integración en la página web del Instituto de contenidos multilingües complementarios.</p>
<p>5. Institutuaren web orrian Ikus-entzunezko edukiak sortzea.</p>	1	<p>5. Creación de contenidos audiovisuales en la página web del Instituto.</p>
<p>4. INSTITUTUAREN ALIANTZA SAREA SORTZEA</p>		<p>4. CREACIÓN DE LA RED DE ALIANZAS DEL INSTITUTO</p>
<p>1. Sortutako aliantzen garapena.</p>	8	<p>1. Puesta en valor de las alianzas creadas.</p>
<p>1.1. Beste administrazio, entitate, gizarte-eragile eta interesa duten beste taldeekin lankidetzak ekintzak.</p>	4	<p>1.1. Acciones de colaboración con administraciones, entidades, agentes sociales y otros grupos de interés.</p>
<p>1.2. Jardueren antolakuntza eta partaidetza bateratua.</p>	4	<p>1.2. Organización conjunta y participación en eventos.</p>
<p>2. Aliantza berriak eratzea.</p>	3	<p>2. Creación de nuevas alianzas.</p>
<p>2.1. Aliantza berriak bilatzea atzerrian.</p>	6	<p>2.1. Búsqueda de nuevas alianzas en el exterior.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. EUSKERA ARLOA</p> <p>1. Irakurlego-sareari eustea.</p> <p>1.1. Sortutako irakurlegoen berraztertze, indarberritze eta sendotzea.</p> <p>1.2. Irakurleentzako "Excellence" prestakuntza-mintegia.</p> <p>1.3. Unibertsitateetan katedrak ezarri eta ezarritakoak mantentzea.</p> <p>2. Mintegiak, jardunaldiak eta hitzaldiak antolatu eta partaidetza.</p> <p>3. Hizkuntza zoketan partaidetza.</p> <p>4. Argitalpenak.</p>	<p>35</p> <p>35</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>15</p> <p>6</p> <p>10</p>	<p>5. ÁREA DE EUSKERA</p> <p>1. Mantenimiento red lectorados.</p> <p>1.1. Revisión de los lectorados existentes y refuerzo y consolidación de los mismos.</p> <p>1.2 Seminario formativo "Excellence" para lectores.</p> <p>1.3 Establecimiento y mantenimiento de Cátedras en Universidades.</p> <p>2. Organización y participación en seminarios, jornadas y conferencias.</p> <p>3. Participación en ferias de lengua.</p> <p>4. Publicaciones.</p>
<p>6. KULTURA ARLOA</p> <p>1. Literatura, antzerkia, dantza, zinema, ikus-entzunezkoa, arte plastikoak, diseinua, gastronomia, ondarea eta abar sustatzeko kultura erakusgaiak eta beste ekintza batzuk antolatzea.</p> <p>2. Jaialdietan euskal sortzaileen presentzia txertatu eta bermatzea.</p> <p>3. Liburu, ikus-entzunezko, dantza, musika, antzerkia... azoketan partehartzea.</p> <p>4. Zinea, literatura, e.a. hedatzeko plataforma digitalak sortzea.</p> <p>5. Beste entitate batzuei laguntzea nazioarteko proiektzioa duten kultur ekintzetan (Donostia 2016).</p> <p>6. Literatura, antzerkia, dantza, zinema, ikus-entzunezkoa, arte plastikoak, diseinua, gastronomia, ondarea eta abar sustatzeko beste ekintza batzuk.</p> <p>7. Argitalpenak (katalogoak).</p>	<p>4</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>6</p> <p>1</p>	<p>6. ÁREA DE CULTURA</p> <p>1. Organización de muestras culturales y otras acciones en el exterior de promoción de la literatura, el teatro, la danza, el cine, el audiovisual, las artes plásticas, el diseño, la gastronomía, el patrimonio...</p> <p>2. Insertar y garantizar la presencia de los creadores vascos en Festivales.</p> <p>3. Participación en ferias de libros, de audiovisual, de danza, de música, teatro...</p> <p>4. Creación de plataformas digitales para la difusión on line de cine, literatura, etc.</p> <p>5. Apoyo a otras entidades en sus actividades culturales de proyección internacional (Donostia 2016).</p> <p>6. Otras acciones de promoción de la música, la literatura, el teatro, la danza, el cine, el audiovisual, las artes plásticas, el diseño, la gastronomía, el patrimonio...</p> <p>7. Publicaciones (catálogos).</p>
<p>7. KULTURA ETA HIZKUNTZA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZEN ETA DIRULAGUNTZEN DEIALDIEN KUDEAKETA</p> <p>1. Euskal kultura sustatzen duten idazle eta enpresen kanpo zabalkunderako laguntzak.</p> <p>2. Artista eta enpresek azoka eta jaialdi profesionaletan parte-hartzeko laguntzak.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>7. GESTIÓN DE SUBVENCIONES Y CONVOCATORIAS SUBVENCIONALES DE PROMOCIÓN DE LA CULTURA Y LA LENGUA</p> <p>1. Ayudas para giras en el exterior de artistas escritores y empresas que promocionen la cultura vasca.</p> <p>2. Ayudas para participación en ferias y festivales profesionales de artistas y empresas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Programa edo jarduera berezien kanpo zabalkunderako laguntzak.	1	3. Ayudas para la difusión exterior de programas y actividades especiales.
4. Literatura itzulpenetarako laguntzak.	1	4. Ayudas a la traducción literaria.
5. Artista eta idazleen kanpo-egoitzen programarako laguntzak.	3	5. Ayudas programa de residencias en el exterior de artistas y escritores.
6. Sortzaileei berariazko laguntza.	1	6. Ayuda específica a creadores.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	--	100	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	100	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	--	100	100

Institutuaren egoitza Donostian dago. Hala ere, bere jarduerak nagusiki Estatuko gainerako lurraldeetan eta atzerriko herrialdeetan egiten ditu, Euskal Autonomia Erkidegoaz gainera. Horregatik, hasiera honetan ez dizkiogu gastu eta inbertsioak inongo lurralderi egokitu.

El Instituto tiene su sede en Donostia-San Sebastián. Sin embargo, sus actividades se desarrollan en el ámbito de la Comunidad Autónoma, pero, fundamentalmente, en el resto del estado y en otros países. Por ello, en este primer momento, calificamos todos los gastos e inversiones sin territorializar.

Etxepare Euskal Institutua

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		2
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		2
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		8
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		6
- Administrariak, C Administrativos C		2
Guztira Total		10

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendaria Director/a	77.629		77.629
2 Euskera Sustatzeko eta Hedatzeko Zuzendaria Director/a Promoción y Difusión del Euskera	68.241		68.241

Etxepare Euskal Institutua

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	139.043	182.098	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	61.560	104.615
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	106.825	149.146	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(43.705)	(43.705)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	11.178	16.812	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(43.705)	(43.705)
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	95.647	132.334	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	5	5
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	32.218	32.952	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(43.710)	(43.710)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	32.218	32.952	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	105.265	148.320
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	627.273	627.273	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	46.838	46.838
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.022	1.022	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	46.838	46.838
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	433	433	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	657.918	657.918
4. Pertsonala <i>Personal</i>	121	121	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.037	1.037
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	468	468	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.037	1.037
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	873	873	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	656.881	656.881
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	273	273	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	115.104	115.104
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	600	600	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.836	1.836
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.952	2.952	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	292.465	292.465
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	622.426	622.426	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	83	83
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	622.426	622.426	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	247.393	247.393
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	766.316	809.371	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	766.316	809.371

Etxepare Euskal Institutua

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	-----
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	63.055	-----
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(63.055)	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(20.000)	(204.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(10.000)	(204.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(10.000)	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(20.000)	(204.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	20.000	204.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	20.000	204.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	20.000	204.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Etxepare Euskal Institutua

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.980.000	2.600.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		1.980.000	2.600.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(603.515)	(605.754)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(497.857)	(448.124)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(105.658)	(157.630)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(352.516)	(498.342)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(352.516)	(498.342)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(63.055)	----
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		63.055	----
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(1.023.969)	(1.495.904)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

Etxepare Euskal Institutua

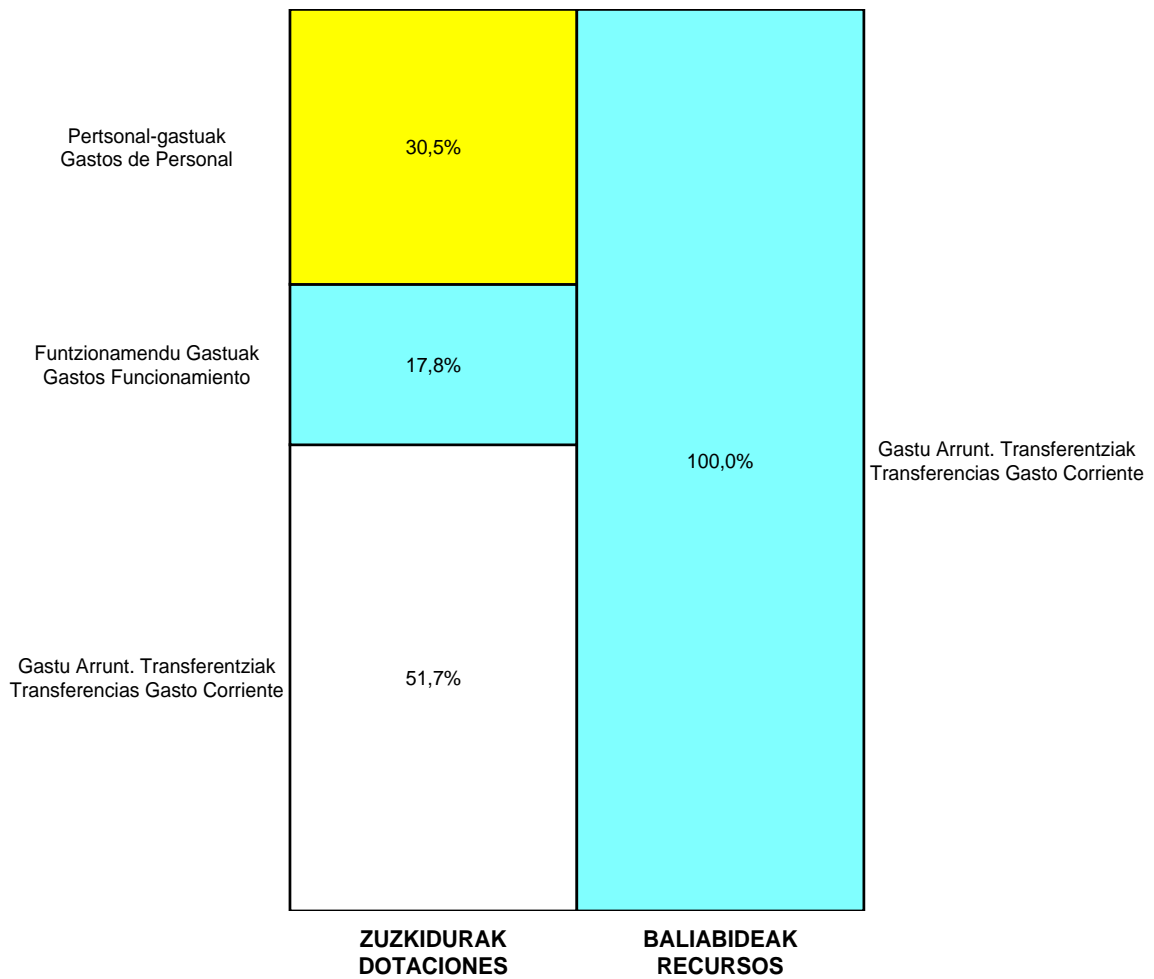
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUMI. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	----	----	----	----	----	(44)	----	----	----	----	----	148	105
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	----	----	----	----	----	(44)	----	----	----	----	----	148	105
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(43)	(43)
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	----	----	----	----	----	(44)	----	----	----	----	----	105	62

Etxepare Euskal Institutua

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	603.515	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	1.980.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	352.516	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	20.000
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	1.023.969		
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	20.000		
Guztira Total	2.000.000	Guztira Total	2.000.000



EUSKADIKO
ORKESTRA

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				17.400
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				17.400
216	Altzariak Mobiliario		2.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		500	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		14.900	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				17.400

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				17.400
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		17.400	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		17.400	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar inversiones.	17.400		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				17.400

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			6.224.000
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			4.956.000
640	Soldatak Sueldos y salarios		4.956.000	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		67.000	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.769.000	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		120.000	
1	Kolaboratzaileak. Colaboradores.	120.000		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.268.000
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.263.000	
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		5.000	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		5.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			1.894.000
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.884.000
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		596.000	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		596.000	
1	Antzoki eta Auditorioen errentamenduak. Arrendamientos de Teatros y auditorios.	500.000		
2	Partituren alokairua. Alquiler de partituras.	45.000		
3	SGAEri abonagarri zaizkion egile-eskubideak. Derechos de autor abonables a la SGAE.	45.000		
4	Instrumentuen alokairua. Alquiler de Instrumentos.	6.000		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		65.000	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		25.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		40.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		575.000	
1	Zuzendari, Bakarleri, Koru eta Bestelakoen kontratazioa. Contratación de Directores, Solistas, Coros y Otros.	575.000		
624	Garraioak Transportes		80.000	
1	Kamioi, hegazkin eta autobusen kontratazioa pertsonal eta materialaren desplazamendurako. Contratación de camiones, aviones y autobuses para desplazamiento del personal y material.	80.000		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		15.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		6.000	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		175.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		150.000	
1	Prentsa eta beste komunikabideetako publizitatea, kontzertu, abonu-kanpaina eta lehiaketatarako. <i>Publicidad en prensa y otros medios para conciertos, campañas de abono y concursos.</i>	70.000		
2	Publizitate inprimatua: egitarau orokorrak, eskuko egitarauak eta beste materiala. <i>Publicidad impresa: programas generales y de mano, así como material diverso.</i>	80.000		
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		25.000	
628	Hornigaiak Suministros		40.000	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		22.000	
6281	Ura <i>Agua</i>		2.000	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		16.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		332.000	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		23.000	
1	Zuzendaritzako pertsonalaren bidaia-gastuak eta, egokitzen direnean, hotelen kostua pertsonalaren alokamendurako bira eta irteeratan. <i>Gastos de viaje del personal de Dirección y, en su caso, coste de los hoteles para alojamiento del personal en las giras y salidas.</i>	23.000		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		20.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		15.000	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		40.000	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		20.000	
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		45.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		169.000	
1	Irarketa, itzulpen, software-mantenimendu eta kontzertu didaktikoetarako laguntza teknikoak. <i>Asistencia técnica para grabaciones, traducciones, mantenimiento del software y realización de conciertos didácticos.</i>	70.000		
2	Lan-aholkularitza, urteroko Auditoretza, Kontseilu-gastuak eta tamaina txikiagoko beste gastu batzuk. <i>Asesoría laboral, Auditoría anual, gastos de Consejos y otros gastos de menor cuantía.</i>	99.000		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			10.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		10.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				8.118.000

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			1.643.000
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			1.643.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		1.643.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		1.643.000	
1	Abonua eta sarrerak gure kontzertuetan saltzeagatik bildutako dirua. Recaudación por venta de abonos y entradas en nuestros conciertos de abono.	900.000		
2	EAE Jaialdi nagusietan esku hartzeagatiko diru-sarrerak. Ingresos por nuestra participación en los principales Festivales de la CAE.	211.500		
3	Babeseleengandik lortzeko aurrekontu-sarrerak. Ingresos presupuestados para obtener de Patrocinadores.	297.000		
4	Kontzertu, grabazio eta disko batzuen salmentagatik. Venta de diversos conciertos, grabaciones y discos.	139.000		
5	Birak eta irteerak. Giras y salidas.	95.500		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			6.465.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		6.465.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		6.387.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura para financiar gastos de explotación.	6.387.000		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		78.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			10.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			10.000
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		10.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas		10.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				8.118.000



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskadiko Orkestra, SA 62/1982ko Dekretuaren 5. atalean jasotako EUSKO JAURLARITZAREN erabakiz eratu zen.

Sortze-estatutuan ageri direnak laburbilduz, honako helburu hauetarako sortu zen:

- Euskadiko hezkuntza eta kultur hedapenari laguntzeko.
- Urteroko jiren bitartez kanpora musika-balio berriak proiektatzeko.
- Euskal interpretatzaile eta konposatzaileentzat pizgarri eta tranpal izateko.
- Gure musika-ekoizpenaren fondo dokumental bat eratzeke era guztietako grabazio eta inpresioen bitartez.
- Euskal musika-sorkuntzaren buruturiko grabazioen ezagupena hedatzeko kanal egokietan barrena banatuz, nazioarteko merkatura.

Kapital soziala horrela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Orkestrak gizarte eta erakunde mailan jasotzen duen dudarik gabeko babesak, bere maila artistikoa gehitzera bultzatzen du.

Jadanik ohizkoak diren egitasmoak finkatu dira, hala nola, Musika Familiar kontzertuen antolaketak eta CD irarketak. Beste orkestrekin elkartrukeak burutzen dira, atzerrira irtenaldiak eta denboralditik kanpo, kontzertu bereziak ere antolatzen dira, abonu-denboraldiak berak betetzen badu ere denboraldiaren zatirik handiena eta baita baliabide gehienak ere.

Orkestraren ohiko jardueren banakapeena hau da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Orquesta de Euskadi S.A. se constituyó por decisión del GOBIERNO VASCO recogida en el Artículo 5. del Decreto 62/1982 del 15 de Febrero.

Los objetivos para los que se creó, resumiendo los que figuran en sus estatutos fundacionales son los siguientes:

- Contribuir a la educación y difusión cultural de Euskadi.
- Proyectar nuevos valores musicales al exterior mediante giras anuales.
- Servir de estímulo y plataforma a los intérpretes y compositores vascos.
- Constituir un fondo documental de nuestra producción musical por medio de grabaciones e impresiones de toda clase.
- Extender el conocimiento de la creación musical vasca mediante la distribución por canales adecuados, al mercado internacional, de las grabaciones realizadas.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

El indudable apoyo, tanto social como institucional, animan a la Orquesta a aumentar sus exigencias desde el punto de vista artístico.

Se han afianzado proyectos que ya son habituales, como las Actividades Pedagógicas y la grabación de CDs. Se realizan intercambios con otras orquestas, salidas al extranjero y se organizan conciertos extraordinarios al margen de la temporada de abono, que ocupa la mayor parte de la temporada y de los recursos disponibles.

El desglose de las actividades habituales de la Orquesta sería:

- Abonu-kontzertuak.
- Jaialdietan parte-hartzea.
- Herrietako kontzertuak.
- Musika familian.
- Barne produkzioko edo besteek produzitutako aparteko Kontzertuak.
- Estatu edo Europako beste Orkestra batzuekin trukeak.
- Jirak eta irteerak.
- Miramongo Eguerdiak.
- Grabazioak.
- Conciertos de abono.
- Participación en Festivales.
- Conciertos en pueblos.
- Conciertos en Familia.
- Conciertos extraordinarios de producción propia o ajena.
- Intercambios con otras Orquestas del Estado y Europeas.
- Giras y salidas.
- Matinéas de Miramon.
- Grabaciones.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK**2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLE	MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. JARDUERA MUSIKAL ZUZENA <ul style="list-style-type: none"> • BARNE PRODUKZIOKO ABONU-KONTZERTUAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Abonu-kontzertuak Donostian. 2. Abonu-kontzertuak Bilbon. 3. Abonu-kontzertuak Gasteizen. 4. Abonu-kontzertuak Iruñean. • JAIALDIETAN ESKU-HARTZEAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Donostiako Musika Hamabostaldia. 2. Bilboko ABAO Opera. • GIRAK ETA ELKARTRUKEAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Otoño Musical Soriano. • HERRIETAN KONTZERTUAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Herrietan kontzertuak: Hondarribia, Tuter eta Barakaldo. • APARTEKO KONTZERTUAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Hainbat oroitzapenezko kontzertu eta kontzertu berezi. 2. Klasik-at. 	<p style="text-align: center;">22</p> <p style="text-align: center;">11</p> <p style="text-align: center;">11</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">4</p> <p style="text-align: center;">11</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">4</p>	1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA <ul style="list-style-type: none"> • CONCIERTOS DE ABONO DE PRODUCCIÓN PROPIA. <ol style="list-style-type: none"> 1. Conciertos de abono en Donostia. 2. Conciertos de abono en Bilbao. 3. Conciertos de abono en Vitoria. 4. Conciertos de abono en Pamplona. • PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES. <ol style="list-style-type: none"> 1. Quincena Musical de Donostia. 2. Opera ABAO de Bilbao. • GIRAS E INTERCAMBIOS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Otoño Musical Soriano. • CONCIERTOS EN PUEBLOS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Conciertos en Hondarribia, Tudela y Baracaldo. • CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Distintos conciertos conmemorativos y especiales. 2. Klasik-at.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLE	MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • MIRAMONGO MATINEAK. 1. Gure egoitzan Matineak. 	16	<ul style="list-style-type: none"> • MATINEES DE MIRAMON. 1. Matinees en nuestra sede.
<p>2. JARDUERA PEDAGOGIKOA / DIBULGATZAILEA</p>		<p>2. ACTIVIDAD PEDAGÓGICA / DIVULGATIVA</p>
<ul style="list-style-type: none"> • FAMILIARTEKO ETA ESKOLARTEKO KONTZERTUAK. 		<ul style="list-style-type: none"> • CONCIERTOS EN FAMILIA Y ESCOLARES.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Kontzertuak Donostian. 	11	<ul style="list-style-type: none"> 1. Conciertos en Donostia.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Familiarteko kontzertuak Gasteizen. 	6	<ul style="list-style-type: none"> 2. Conciertos en familia en Vitoria.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Familiarteko kontzertua Bilbon. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 3. Concierto en familia en Bilbao.
<ul style="list-style-type: none"> 4. Aurretiko sentsibilizazio tailerrak. 	10	<ul style="list-style-type: none"> 4. Talleres de sensibilización previos.
<ul style="list-style-type: none"> 5. Sinfo-kids ETBrekin. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 5. Sinfo-kids con ETB.
<ul style="list-style-type: none"> 6. Entseiu Orokor Irekia. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 6. Ensayo General Abierto.
<ul style="list-style-type: none"> • IRRATI SAIOAK. 		<ul style="list-style-type: none"> • PROGRAMAS RADIOFÓNICOS.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Radio Euskadi/Euskadi Irratian hamabost egunez behingo agerpena. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 1. Presencia quincenal en Radio Euskadi/Euskadi Irratia.
<ul style="list-style-type: none"> • BALIOZKO GAZTEEN SUSTAPENA. 		<ul style="list-style-type: none"> • FOMENTO JÓVENES VALORES.
<ul style="list-style-type: none"> 1. EGOrakin Beka Programa. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 1. Programa Becas EGO.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Musikene-rekin lankidetzeta programa. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 2. Programa colaboración con Musikene.
<p>3. IRARKETAK</p>		<p>3. GRABACIONES</p>
<ul style="list-style-type: none"> • IRARKETA DISKOGRAFIKOAK. 		<ul style="list-style-type: none"> • GRABACIONES DISCOGRÁFICAS.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Gure CD irarketak. 	2	<ul style="list-style-type: none"> 1. Grabación de CD propios.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Ken Zazpi-rekin Cda. 	1	<ul style="list-style-type: none"> 2. CD junto a Ken Zazpi.
<ul style="list-style-type: none"> • IRRATI ETA TELEBISTAKO IRARKETAK. 		<ul style="list-style-type: none"> • GRABACIONES RADIO Y TELEVISIÓN.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Abonu-programak RadioEuskadi/Euskadi Irratian. 	14	<ul style="list-style-type: none"> 1. Programas de abono en Radio Euskadi/Euskadi Irratia.
<ul style="list-style-type: none"> 2. ETB-rekin kontzertuak. 	2	<ul style="list-style-type: none"> 2. Conciertos con ETB.
<p>4. ENTZUNALDIAK</p>		<p>4. AUDICIONES</p>
<ul style="list-style-type: none"> • AUKERATZE PROBAK. 		<ul style="list-style-type: none"> • PRUEBAS DE SELECCIÓN.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Plantillako lanpostuak betetzeko probak. 	3	<ul style="list-style-type: none"> 1. Pruebas para cubrir plazas de plantilla.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Kolaboratzaileentzako frogak. 	0	<ul style="list-style-type: none"> 2. Pruebas para colaboradores.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA
BERAUEAN ZENBATEKOA3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y
SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLE	MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. JARDUERA MUSIKAL ZUZENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • BARNE PRODUKZIOKO ABONU-KONTZERTUAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Abonu-kontzertuak Donostian. 24 2. Abonu-kontzertuak Bilbon. 12 3. Abonu-kontzertuak Gasteizen. 11 4. Abonu-kontzertuak Iruñean. 12 • JAIALDIETAN ESKU-HARTZEAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Donostiako Musika Hamabostaldia. 4 2. Bilboko ABAO Opera. 10 • BIRAK ETA ELKARTRUKEAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Bordeleko Auditorio Berrian Kontzertuak. 2 2. Madrilen Kontzertua. 1 3. Ballet Funtzioak Paris-Versalles-en. 4 4. Kontzertua Bartzelonan. 1 • HERRIETAN KONTZERTUAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Herrietan kontzertuak. 2 • APARTEKO KONTZERTUAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Hainbat oroitzapenezko kontzertu eta kontzertu berezi. 4 2. Klasikat. 0 • MIRAMONGO MATINEAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Gure egoitzan Matineak. 16 		<p>1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONCIERTOS DE ABONO DE PRODUCCION PROPIA. <ol style="list-style-type: none"> 1. Conciertos de abono en Donostia. 2. Conciertos de abono en Bilbao. 3. Conciertos de abono en Vitoria. 4. Conciertos de abono en Pamplona. • PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES. <ol style="list-style-type: none"> 1. Quincena Musical de Donostia. 2. Ópera ABAO de Bilbao. • GIRAS E INTERCAMBIOS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Conciertos en Nuevo Auditorio Burdeos. 2. Concierto en Madrid. 3. Funciones Ballet en Paris-Versalles. 4. Concierto en Barcelona. • CONCIERTOS EN PUEBLOS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Conciertos en Pueblos. • CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Distintos conciertos conmemorativos y especiales. 2. Klasikat. • MATINEES DE MIRAMON. <ol style="list-style-type: none"> 1. Matinees en nuestra sede.
<p>2. JARDUERA PEDAGOGIKOA / DIBULGATZAILEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • FAMILIARTEKO KONTZERTUAK. <ol style="list-style-type: none"> 1. Familiarteko kontzertuak Donostian. 10 2. Familiarteko kontzertuak Gasteizen. 5 		<p>2. ACTIVIDAD PEDAGÓGICA / DIVULGATIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONCIERTOS EN FAMILIA. <ol style="list-style-type: none"> 1. Conciertos en familia en Donostia. 2. Conciertos en familia en Vitoria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLE	MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Aurretiko sentsibilizazio tailerrak.	10	3. Talleres de sensibilización previos.
• IRRATI SAIOAK.		• PROGRAMAS RADIOFÓNICOS.
1. Hamabost egunez behingo Radio Euskadi/ Euskadi Irratian agerpena.	1	1. Presencia quincenal en Radio Euskadi/ Euskadi Irratia.
• BALIOZKO GAZTEEN SUSTAPENA.		• FOMENTO JÓVENES VALORES.
1. EGO-Ko beka-egitarauari itsaspena.	1	1. Adhesión al programa de becas de la EGO.
2. Musikene-rekin lankidetzta programa.	1	2. Programa de colaboración con Musikene.
3. IRARKETAK		3. GRABACIONES
• IRARKETA DISKOGRAFIKOAK.		• GRABACIONES DISCOGRÁFICAS.
1. Gure CD irarketak.	1	1. Grabación de CD propios.
• IRRATI ETA TELEBISTAKO IRARKETAK.		• GRABACIONES RADIO Y TELEVISIÓN.
1. Abonu-programak Radio Euskadi eta Euskadi Irratian.	15	1. Programas de abono en Radio Euskadi y Euskadi Irratia.
2. EITB-rekin abonu-kontzertuak.	1	2. Conciertos de abono con EITB.
4. ENTZUNALDIAK		4. AUDICIONES
• AUKERATZE PROBAK.		• PRUEBAS DE SELECCIÓN.
1. Plantillako lanpostuak betetzeko probak.	2	1. Pruebas para cubrir plazas de plantilla.
2. Kolaboratzaileentzako frogak.	4	2. Pruebas para colaboradores.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	--	100	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	100	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	--	100	100

Bere hasieratik, Euskadiko Orkestra SAK, Donostian kokaturiko lan-gune bakarra du eta bertan dauka gizarte-egoitza; alabaina, jarduerak, batez ere, Oroitidazki honen 2 eta 3 ataletan ageri denez, Nafarroaz gain, hiru lurralde historikoetan, garatzen ditu.

Desde su creación, la Orquesta de Euskadi S.A., mantiene un único centro de trabajo, situado en Donostia-San Sebastián, donde radica su sede social; sin embargo, sus actividades se desarrollan, principalmente, según figura en los apartados 2 y 3 de esta Memoria, en los tres territorios históricos y en Navarra.

Jarduera askotariko honek eragiten du garrantzi txikikoak izatea, gastuetarako eta inbertsioetarako aurrekontuan ezarritako guztizkoarekin alderatuta, Araba eta Bizkaiko Lurralde Historikoetan kontratatzen diren zenbatekoak.

Esta variada actividad origina que sean de poca importancia, comparados con el total presupuestado para gastos e inversiones, los importes que se contratan en los Territorios Históricos de Álava y Bizkaia.

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		107
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		5
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		95
- Administrariak, C Administrativos C		4
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		3
Guztira Total		108

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	62.295		62.295

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	292.114	435.514	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.000.979	1.144.379
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	98.212	111.412	A-1) Fondo propioak Fondos propios	739.632	794.832
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	7.685	19.085	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.447.000	1.447.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	90.527	92.327	1. Kapital eskuraturua <i>Capital escriturado</i>	1.447.000	1.447.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	193.902	324.102	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	343	343
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	71.605	135.905	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	578.898	578.898
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	122.297	188.197	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	66.020	66.020
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	2.284.966	2.284.966	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	512.878	512.878
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	282.910	282.910	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.231.409)	(1.178.430)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	262.259	262.259	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.231.409)	(1.178.430)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.000	2.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(55.200)	(52.979)
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	2.945	2.945	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	261.347	349.547
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	15.706	15.706	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	20.568	20.568	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.576.101	1.576.101
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	989	989	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	14.712	14.712
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	19.579	19.579	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	550.821	550.821
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	13.202	13.202	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	550.821	550.821
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.968.286	1.968.286	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	555.268	555.268
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.968.286	1.968.286	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	138.982	138.982
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	112.589	112.589
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	297.449	297.449
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	6.248	6.248
			VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	455.300	455.300
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.577.080	2.720.480	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.577.080	2.720.480

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(55.200)	(52.979)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	45.200	15.400
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	160.800	173.300
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(105.600)	(117.900)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(10.000)	(40.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(2.421)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(2.421)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	10.000	40.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	10.000	40.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(17.400)	(48.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	-----	(4.800)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(17.400)	(43.200)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(17.400)	(48.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	17.400	48.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	17.400	48.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	17.400	48.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		1.643.000	1.581.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		1.643.000	1.581.000
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		6.466.800	7.345.800
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		6.466.800	7.345.800
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(6.224.000)	(6.540.000)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(4.956.000)	(5.193.000)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(1.263.000)	(1.337.000)
c) Hornidurak Provisiones		(5.000)	(10.000)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.894.000)	(2.422.579)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.884.000)	(2.412.579)
b) Tributuak Tributos		(10.000)	(10.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(160.800)	(173.300)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako en egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		103.800	116.100
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(65.200)	(92.979)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		10.000	40.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		10.000	40.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		10.000	40.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		10.000	40.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(55.200)	(52.979)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(55.200)	(52.979)

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

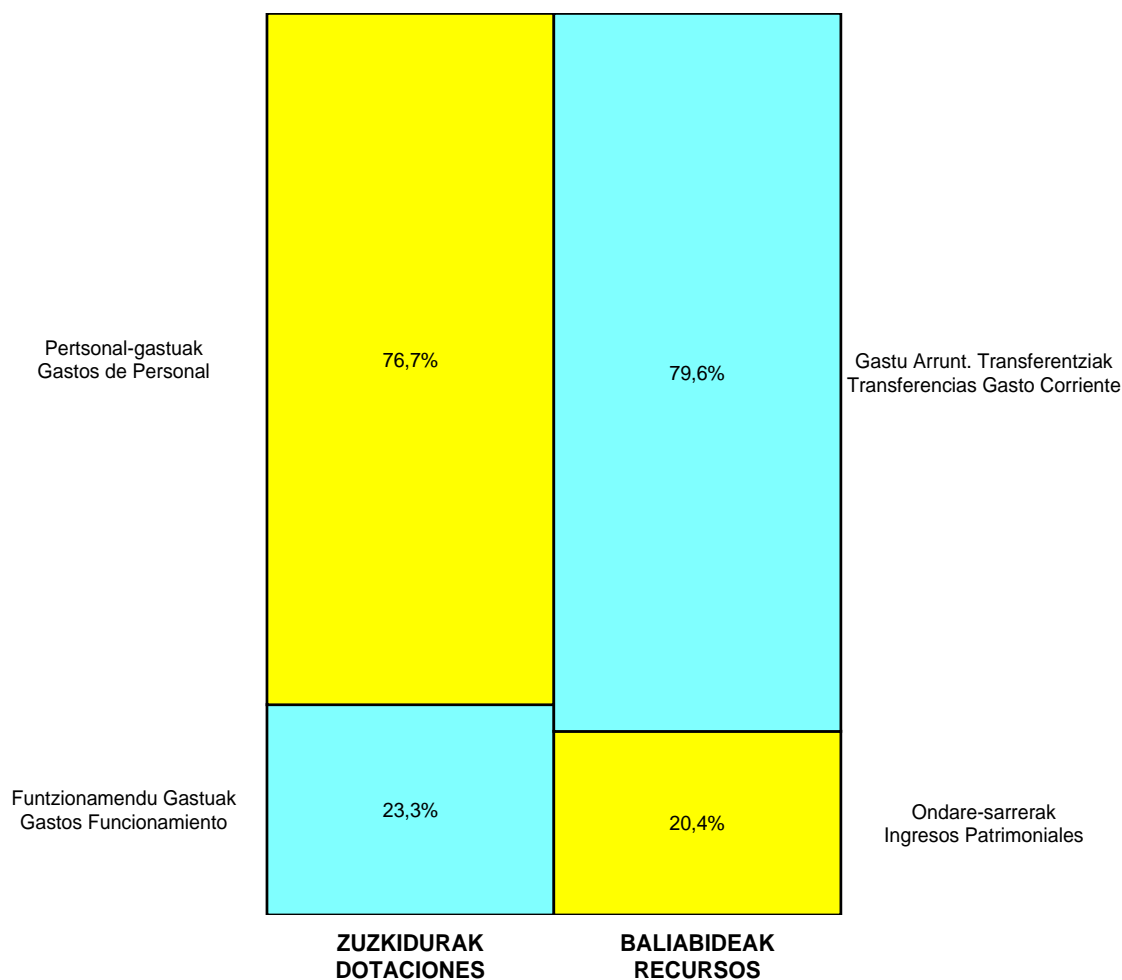
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	1.447	----	----	579	----	(1.178)	----	(53)	----	----	----	350	1.144
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	1.447	----	----	579	----	(1.178)	----	(53)	----	----	----	350	1.144
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(55)				(88)	(143)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(53)		53					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	1.447	----	----	579	----	(1.231)	----	(55)	----	----	----	261	1.001

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	6.224.000	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	6.465.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	1.894.000	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	1.653.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	17.400	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	17.400
Guztira Total	8.135.400	Guztira Total	8.135.400



Euskal Herriko Gazte
Orkestra Fundazioa



Fundación Joven
Orquesta de
Euskal Herria

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				261.000
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES				261.000
621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones			5.000	
6218 Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material			5.000	
1 Antzoki, ekipoak eta partituren alokairuak. Alquiler teatros, equipos y partituras.		5.000		
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes			138.646	
1 Zuzendari artistikoa. Director artístico.		12.020		
2 Irakasleak. Profesorado.		15.000		
3 Idazkaritza teknikoa eta publizitatea. Secretaría técnica y publicidad.		105.626		
4 Auditoretza. Auditoría.		6.000		
624 Garraioak Transportes			13.000	
1 Kamioi, autobus eta taxien garraioak irakasle, ikasle eta materialaren desplazamendurako. Transporte de camiones, autobuses y taxis para desplazamiento profesorado, alumnado y material.		13.000		
625 Aseguru-primak Primas de seguros			4.000	
629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios			100.354	
6290 Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia			89.054	
1 Bidaiak eta ostatuak: irakasleak, zuzendaria, antolakuntza eta ikasleak. Viajes y alojamiento: profesorado, director, organización y alumnos.		89.054		
6292 Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras			4.300	
6299 Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos			7.000	
1 Bulegoko materiala eta jantziak birjartzea. Material de oficina y reposición vestuario.		3.000		
2 Beste batzuk. Otros.		4.000		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				261.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				18.000
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS				18.000
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos			18.000	
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros			18.000	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			243.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		243.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		168.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar gastos de explotación.	168.000		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		75.000	
1	Kutxen Federazioen diru-laguntza. Subvención Federación de Cajas.	75.000		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				261.000



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

1997ko ekainaren 17an Gobernu Kontseiluak onartu zuen Euskal Herriko Gazte Orkestraren Fundazioa sortzera. Fundazio hau eskritura publikoan sortu zen 1997ko uztailaren 14ean fundazioaren lehendakariaren eskutik.

Sortze-estatutuan ageri direnak laburbilduz, honako helburu hauetarako sortu zen:

- Euskadiko gazteen artean balio musikalak sustatzea jardute profesionalaren alde aurreko formakuntzaren laguntzaren bitartez.
- Hezkuntza musikalaren sektore desberdinarekin lankidetzaren eta komunikazioaren Esparruhitzarmenak sinatzea; Musikari gazteek profesionalaren errealitatea orokorra ezagutu dezaten.
- Musikaren alderdi desberdin ikastaroak antolatzea eta era berean bekak edo beste motatako laguntza ematea musikaren heziketarako.
- EGO Fundazioak bere helburu nagusiarekin lotura dituen beste edozein aktibitatea, egin dezake.

Fundazio-zuzkidura horrela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Orkestrak bere ibilbide sendoarekin jarraitzen du erabat finkaturik dagoela sentitzeak ematen duen konfiantzarekin, naiz gizarte naiz erakunde mailan. Hala ere, ikuspegi artistikotik begiratuta soilik, Orkestrak bere bilduma gehitzen jarraitu beharko du, eta baita bere artista gonbidatuen kalitatea ere.

Orkestraren ohiko jardueren banakapeena hau da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Consejo de Gobierno Vasco acordó el 17 de junio de 1997 autorizar la constitución de la Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria-Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa. La Fundación constituyó en escritura pública el 14 de Julio de 1997.

Los objetivos para los que se creó, resumiendo los que figuran en sus estatutos fundacionales son los siguientes:

- Promocionar valores musicales, entre los jóvenes vascos, mediante el apoyo a su formación previa al ejercicio musical profesional.
- Constituir marcos de colaboración y comunicación entre los diferentes sectores implicados en la formación musical, que permita a los jóvenes, un amplio conocimiento de la realidad profesional.
- Organizar cursos relacionados con diferentes aspectos musicales así como el otorgamiento de becas y ayudas a la formación musical.
- La fundación podrá realizar cualesquiera otras actividades relacionadas con su objeto conducentes a la realización de las finalidades que le son propias.

La dotación fundacional se distribuye de la forma siguiente:

La Orquesta continúa su firme trayectoria con la confianza que da sentirse perfectamente asentada, tanto a nivel social como institucional. No obstante, desde un punto de vista estrictamente artístico, la Orquesta deberá continuar incrementando su repertorio, así como la calidad de sus artistas invitados.

El desglose de las actividades habituales de la Orquesta sería:

- Entzunaldiak.
- Udako topaketa.
- Neguko topaketa.
- Lanbideratzearen beken programa.
- Audiciones.
- Encuentro de Verano.
- Encuentro de Invierno.
- Programa de becas de inserción profesional.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK**2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. JARDUERA MUSIKAL ZUZENA		1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA
1. Kontzertuak Gipuzkoan.	2	1. Conciertos en Gipuzkoa.
2. Kontzertuak Bizkaian.	2	2. Conciertos en Bizkaia.
3. Kontzertuak Araban.	2	3. Conciertos en Araba/Álava.
4. Kontzertuak beste erkidegotan edo nazioarteko birak.	1	4. Conciertos en otras comunidades o giras internacionales.
2. PEDAGOGIKOA/DIBULGATZAILEA		2. ENCUENTROS MUSICALES
1. Udako topaketa.	1	1. Encuentro de Verano.
2. Neguko topaketa.	1	2. Encuentro de Invierno.
3. ENTZUNALDIAK		3. AUDICIONES
• AUKERATZE PROBAK		• PRUEBAS DE SELECCIÓN
1. Plantillako lanpostuak betetzeko probak.	25	1. Pruebas para cubrir plazas de plantilla.
2. Bekarientzako probak.	4	2. Pruebas para becarios.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA**3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. JARDUERA MUSIKAL ZUZENA		1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA
1. Kontzertuak Gipuzkoan.	2	1. Conciertos en Gipuzkoa.
2. Kontzertuak Bizkaian.	2	2. Conciertos en Bizkaia.
3. Kontzertuak Araban.	2	3. Conciertos en Araba/Álava.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. PEDAGOGIKOA/DIBULGATZAILEA		2. ENCUENTROS MUSICALES
1. Udako topaketa.	1	1. Encuentro de Verano.
2. Neguko topaketa.	1	2. Encuentro de Invierno.
3. ENTZUNALDIAK		3. AUDICIONES
• AUKERATZE PROBAK		• PRUEBAS DE SELECCIÓN
1. Plantillako lanpostuak betetzeko probak.	25	1. Pruebas para cubrir plazas de plantilla.
2. Bekarientzako probak.	4	2. Pruebas para becarios.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	--	100	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	100	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	--	100	100

Bere hasieratik, Euskadiko Gazte Orkestra Fundazioak, Vitoria-Gasteizen kokaturiko lan-gune bakarra du eta bertan dauka gizarte-egoitza; alabaina, jarduerak, batez ere, Oroitidazki honen 2 eta 3 ataletan ageri denez, Iruñaz gain, hiru lurralde historikoetan.

Jarduera askotariko honek eragiten du garrantzi txikikoak izatea, gastuetarako eta inbertsioetarako aurrekontuan ezarritako guztizkoarekin alderatuta, Gipuzkoako eta Bizkaiko Lurralde Historikoetan kontratatzen diren zenbatekoak.

Desde su creación, la Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria, mantiene un único centro de trabajo, situado en Vitoria-Gasteiz, donde radica su sede social; sin embargo, sus actividades se desarrollan, según figura en los apartados 2 y 3 de esta Memoria, principalmente, en los tres territorios históricos.

Esta variada actividad origina que sean de poca importancia, comparados con el total presupuestado para gastos e inversiones, los importes que se contratan en los Territorios Históricos de Gipuzkoa y Bizkaia.

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.154	7.154	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	336.694	341.694
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.154	7.154	A-1) Fondo propioak Fondos propios	336.694	341.694
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.154	7.154	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	250.094	250.094
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	370.617	370.617	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	77.500	77.500
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	20.030	20.030	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	77.500	77.500
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	9.088	9.088	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	14.100	-----
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	10.942	10.942	1. Gaineratitako <i>Remanente</i>	14.100	-----
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido balioak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	350.587	350.587	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(5.000)	14.100
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	350.587	350.587	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	372.771	377.771	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	36.077	36.077
			III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	66	66
			5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	66	66
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	36.011	36.011
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	34.713	34.713
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.298	1.298
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	372.771	377.771

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(5.000)	14.100
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	5.000	5.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	5.000	5.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(19.100)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(19.100)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	-----	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
 CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	18.000	22.150
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	18.000	22.150
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	243.000	351.640
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	243.000	351.640
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(261.000)	(354.690)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(261.000)	(354.690)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(5.000)	(5.000)
A.1)	USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(5.000)	14.100
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	----	----
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(5.000)	14.100
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(5.000)	14.100

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

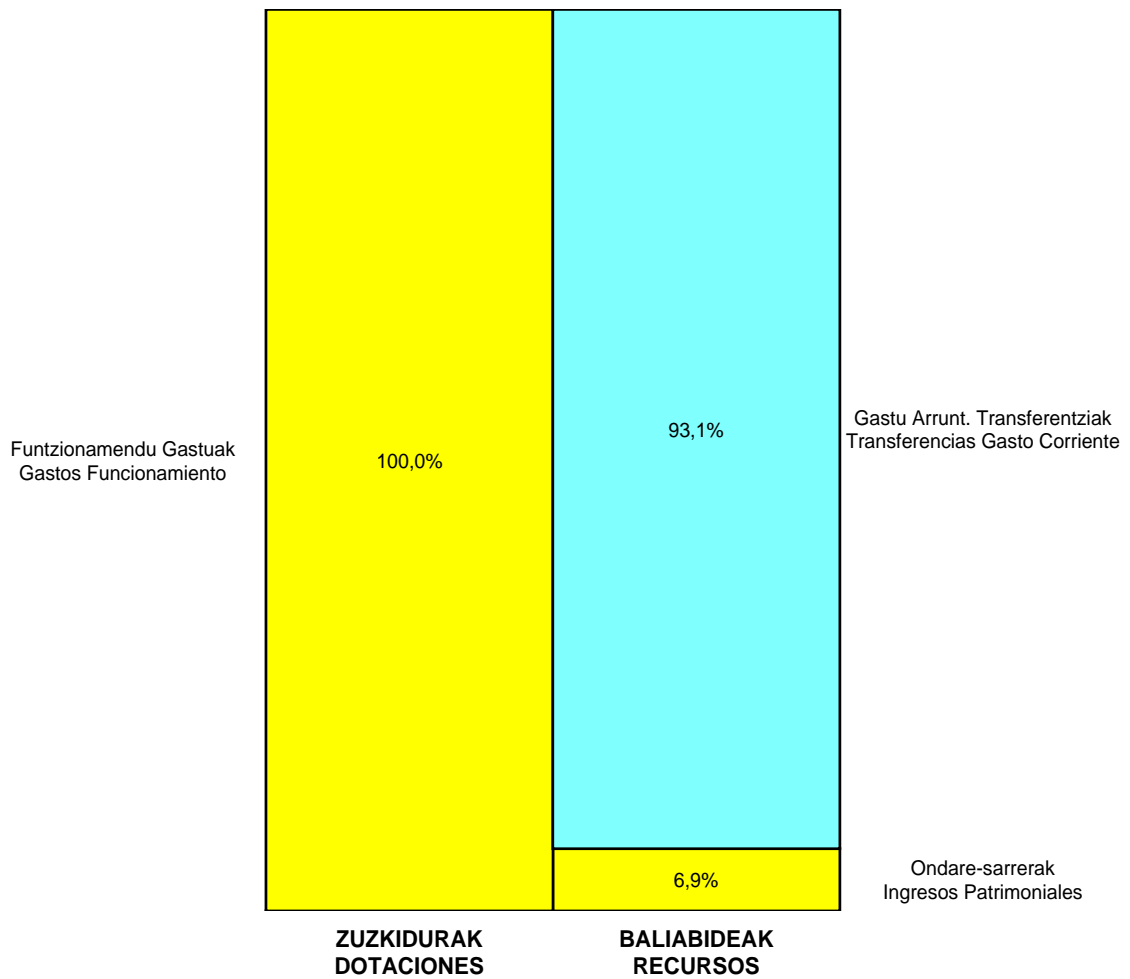
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	250	----	----	78	----	----	----	14	----	----	----	----	342
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	250	----	----	78	----	----	----	14	----	----	----	----	342
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									(5)				(5)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						14			(14)				----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	250	----	----	78	----	14	----	(5)	----	----	----	----	337

Fundación EHko GAZTE ORKESTRA Fundazioa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	261.000	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	243.000
		Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	18.000
Guztira Total	261.000	Guztira Total	261.000



Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				13.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			9.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		9.000	
1	Web orria eta on-line ekintzak. Página web y acciones on-line.	6.000		
2	Basque Team intraneta. Intranet Basque Team.	3.000		
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			4.000
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		4.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				13.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				13.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				13.000

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			158.000
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			117.000
640	Soldatak Sueldos y salarios		117.000	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		117.000	
1	Bestelako langileriaren ordainsariak. Retribuciones de otro personal.	117.000		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			41.000
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		40.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.000	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		1.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			540.300
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			540.300
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		8.000	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		8.000	
1	Renting kotxea. Coche renting.	7.000		
2	Renting ekipo informatikoak. Equipos informáticos renting.	1.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		39.000	
1	Aholkularitza juridikoa. Asesoría jurídica.	17.500		
2	Prestakuntza eta orientazio aholkularitza. Asesoría formación-orientación.	17.500		
3	Kontu-ikuskaritza. Auditoría anual.	4.000		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		1.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		471.500	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		470.500	
1	Publizitatea EITBn. Publicidad en EITB.	380.000		
2	Komunikazio-kabinetea. Gabinete de comunicación.	27.000		
3	Publizitate agentzia. Agencia de publicidad.	5.000		
4	Telebista-ekoizleak. Productoras de televisión.	6.000		
5	Babesaren itzuleraren azterketa Kantar Media. Estudios retorno de patrocinio Kantar Media.	3.000		
6	Euskaltelen emakumezkoen partiduen finantziazioa. Financiación partidos femeninos Euskaltel.	10.000		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7	Publizitatea telebista micros ETB (Kirolariaren irudiaren hobekuntza). <i>Publicidad TV micros ETB (Mejora imagen deportista).</i>	20.000		
8	Irudi-eskubideak. <i>Derechos de imagen.</i>	15.000		
9	Publizitate, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	4.500		
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		1.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		20.800	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.000	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.800	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		5.000	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.500	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		3.500	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			874.700
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		874.700	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		874.700	
1	Bekak kirolari eta teknikariei. <i>Becas a deportistas y entrenadores.</i>	642.000		
2	Kirol erakundeek Bekak. <i>Becas núcleos deportivos.</i>	120.000		
3	Laguntza osagarriak kirolariei. <i>Ayudas complementarias a deportistas.</i>	51.000		
4	Natura inguruan bekak. <i>Becas medio natural.</i>	30.000		
5	Sariak eta beste batzuk. <i>Premios y otros.</i>	31.700		
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			13.000
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.586.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			663.000
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			663.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		663.000	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		380.000	
1	EITB. <i>EITB.</i>	380.000		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		283.000	
1	Naturgas, S.A. <i>Naturgas, S.A.</i>	150.000		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2	IMQ, Cespa, Skoda, Euskaltel eta Kutxabank. <i>IMQ, Cespa, Skoda, Euskaltel y Kutxabank.</i>	133.000		
II. USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				3.000
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		3.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		3.000	
IV. USTIAPENeko TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				920.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		920.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		920.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiar gastos de explotación.</i>	920.000		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.586.000



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Fundación Euskadi Kirola Fundazioa sozietatearen helbidea Getxoko (Bizkaia) Makaletako etorbidean z/g duena, eta IFK G95500559 duena, izaera juridiko eta pribatuko fundazioa da. Euskal Autonomi Erkidegoko Fundazioetako ekainaren 17ko 12/1994 Legeak araututa dago eta interes orokorreko helburuak ditu. Interes orokor horiek goi mailako euskal kirola sustatzea dira, nazioarteko goi kirol-lehiaketan eta, bereziki, goi mailako kirol-ekitaldietan ordezkariak izan dadin. Halaber, ekitaldi eta lehiaketa horietan euskal kirolariek goi mailako emaitzak lortzea da beste helburu bat.

Fundazio-zuzkidura horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Fundación Euskadi Kirola Fundazioa con domicilio social en Avenida de los Chopos s/n, Getxo (Bizkaia) y CIF G95500559, es una fundación de régimen jurídico privado, regulada por la Ley 12/1994 de 17 de junio de Fundaciones del País Vasco, cuyos fines de interés general consisten en impulsar un adecuado desarrollo del deporte vasco de Alto Nivel que posibilite una nutrida representación en la alta competición deportiva internacional y fundamentalmente en los altos eventos deportivos; así como la consecución de resultados de alto nivel por parte de deportistas vascos y vascas en las mencionadas competiciones.

La dotación fundacional se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	50
EITB	50
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1- Bekak ematea:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2012 bekak Euskadiko goi mailako kirolariei ematea. 1- Katgoria olinpiarreko kirolariak. 2- Katgoria ez-olinpiarreko kirolariak. 3- Kirol egokituko kategorian dauden kirolariak. 4- Egoera erretroaktiboan dauden kirolariak. 5- Entrenatzaileak. 	67	<p>1- Asignación de becas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Becas 2012 deportistas alto nivel del País Vasco. 1- Deportistas categoría olímpica. 2- Deportistas categoría no olímpica. 3- Deportistas categoría adaptado. 4- Deportista situación retroactivo. 5- Entrenadores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6- Nukleo estrategikoak.</p> <p>7- Kirol taldea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Natura-ingurunean proiektuak bikaintasun-egoeran egiten dituzten kirolariei 2012 beka ematea. <p>1- "Nuptse 2012 proiektua" Juan Vallejo, Mikel Zabalza eta Alberto Iñurrategi espediziokideenak.</p>	1	<p>6- Núcleos estratégicos.</p> <p>7- Grupo deportivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Asignación de becas 2012 a deportistas que desarrollan proyectos en el medio natural en condiciones de excelencia. <p>1- Proyecto Nuptse 2012" de los expedicionarios Juan Vallejo, Mikel Zabalza y Alberto Iñurrategui.</p>
<p>2- Aholkularitza eta kirol orientabide sistema:</p> <ul style="list-style-type: none"> Aholkularitza medikoa, teknikoa, kirol eta formaziorako aholkularitza Euskadiko goi mailako. <p>1- Azterketa medikoak.</p> <p>2- Sistema intentsibo selektiboa.</p> <p>3- Kirol auditoretzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gainbeheran daudenean, kirolariak laguntzeko eta orientatzeko programak. <p>1- Kirolariaren eskuliburu integrala.</p> <p>2- Karrera orientatzeko plana eta hautaketa agentziekin akordioak.</p>	67	<p>2- Sistema de asesoría y orientación deportiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> Asesoría médica, técnica, deportiva y de formación a deportistas de alto nivel de la Comunidad. <p>1- Reconocimientos médicos.</p> <p>2- Sistema intensivo selectivo.</p> <p>3- Auditorias deportivas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Programa de asistencia y de orientación a deportistas en el caso de su carrera. <p>1- Manual integral del deportista.</p> <p>2- Plan de orientación de carrera y acuerdos con agencias de selección.</p>
<p>3- Kirolariek gizartean duten eragina hedabideetan gehiagotan azaltzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kirolariei hedabideetan egiten zaien aintzatespenaren igoera neurgarria, honako hauen bidez: EITB taldearen informazio tratamendua, telebistako iragarkiak, irratiko iragarki laburrak, web orria, hedabide idatzietan txertatutakoak, telebista saioak, etab. <p>1- Goi mailako kirolariak nazioarteko lehiaketetan jarraitzea, irudiak informazio-erabilerarako grabatzeko.</p> <p>2- Emakumeen kirola eta kirol egokitua hedabideetan gehiagotan agertzeko proiektua, EITB taldearekin eta Euskaltelekin lankidetzan. (Kirol erretrasmisioak).</p> <p>3- Bat Basque Team-en iragarki ETB1 eta ETB 2 kateetan ematea.</p> <p>4- "Bat to London 2012" telebista saio ematea.</p> <p>5- Olinpiar Kirolariek prentsaurreak Fadura Hobekuntza Teknikorako Zentroan.</p>	8 6 6 6	<p>3- Incremento en los medios del impacto social de los deportistas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Incremento medible de reconocimiento mediático de deportistas a través de tratamiento informativo en grupo EITB, spots de televisión, cuñas de radio, página web, inserciones en medios escritos, programa de televisión, actos de relaciones públicas etc. <p>1- Seguimiento de deportistas de alto nivel en los Juegos Olímpicos de 2012 para grabación de imágenes con uso informativo y representación institucional.</p> <p>2- Proyecto de incremento mediático de deporte femenino y deporte adaptado en colaboración con grupo EITB y Euskaltel (Retransmisiones deportivas).</p> <p>3- Emisión de campañas de spots de Bat Basque Team en ETB 1 y ETB 2 "Lema deporte olímpico"</p> <p>4- Emisión del programa de Televisión "Bat to London 2012".</p> <p>5- Ruedas de prensa deportistas Olímpicos en el Centro de Perfeccionamiento técnico de Fadura.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6- Juan Vallejo, Mikel Zabalza eta Alberto Iñurrategi espedizionarioen "Naturgas BBK Nuptse 2012" proiektua hedabideek jarraitzea.	1	6- Seguimiento mediático del "Proyecto Nuptse 2012" de los expedicionarios Juan Vallejo, Mikel Zabalza y Alberto Iñurrategui.
7- Juan Vallejo, Mikel Zabalza eta Alberto Iñurrategi espedizionarioen "Naturgas BBK Transantartika 2011" proiektua hedabideek jarraitzea.	1	7- Seguimiento mediático del proyecto Naturgas BBK Transantartika 2011 de Alberto Iñurrategui, Juan Vallejo y Mikel Zabalza.
<ul style="list-style-type: none"> Kirolarien irudia Basque Team babesten dutenei lotuta dagoela maximizatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Maximización de la imagen de los deportistas asociada a la imagen de los patrocinadores de Basque Team.
1- IMQ babesle ofizialaren komunikazio kanpaina Basque Team-eko kirolariekin, markesina, katalogo, egunkari eta abarretan.	1	1- Campaña de comunicación del patrocinador oficial IMQ con deportistas Basque Team en marquesinas, catálogos, periódicos, etc.
2- "Kirolari olinpiarrik" izeneko iragarki kanpaina Naturgas Energia babesle ofizialarekin, ETBn eman dena.	1	2- Campaña de Spots "Deportistas Olímpicos" con el patrocinador oficial Naturgas Energía emitida en ETB.
3- "Euskal kirolarien kirol arrakastak" izeneko iragarki kanpaina ETBn, BAT Basque Team-en babesle guztiekin.	1	3- Campaña ETB de spots "Éxitos deportivos de deportistas Vascos" con todos los patrocinadores de BAT Basque Team.
4- Emakumezkoen kirola eta kirol egokituaren iragarki kanpaina Euskaltelekin.	1	4- Campaña con Euskaltel de deporte adaptado y femenino.
5- Basque Team By Astore iragarki kanpaina "Barrutik badaramazu baita soinean ere".	1	5- Campaña Basque Team By Astore "Si lo llevas por fuera llévalo también por dentro".
4- Berrikuntza teknologikoa kirolean garatu eta ezartzea, INNOBATION markapean		4- Desarrollo, aplicación de innovación en el deporte bajo la marca INNOBATION
<ul style="list-style-type: none"> "G93 Enpresa" Tebas Proiektua. Kirol ekitaldiak zuzenean eta kostu gutxirekin ematea. 		<ul style="list-style-type: none"> Proyecto Tebas " Empresa G93". Retransmisión de eventos deportivos en directo a bajo coste.
1- Real Sociedad emakumeen hockey taldearen partiden emankizuna.	2	1- Retransmisión de partidos femeninos de la Real Sociedad de Hockey.
2- Bera Bera emakumeen eskubaloit taldearen partiden emankizuna.	6	2- Retransmisión de partidos femeninos del Bera Bera de balonmano femenino.
3- Emakumeen saskibaloit partiden emankizuna.		3- Retransmisión de partidos de baloncesto femenino.
<ul style="list-style-type: none"> AL Proiektua, kirol errendimendua areagotzeko. 		<ul style="list-style-type: none"> Proyecto A.L., incremento de rendimiento deportivo.
1- Azterketa eta analisisen etapa.	1	1- Etapa de estudio y análisis.
2- Proba eta entseguen etapa.	1	2- Etapa de prueba y ensayo.
5- Finantzazio pribatua bilatzea, lankidetzak publiko-pribatua maximizatzeke:		5- Búsqueda de financiación privada para maximizar la colaboración público-privada:
<ul style="list-style-type: none"> Finantzazio pribatuko sarrerak. 		<ul style="list-style-type: none"> Ingresos provenientes de financiación privada.
1- Babesle berriak.	1	1- Nuevos patrocinadores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2- Basque Team arropa linearen salmenta.</p> <p>3- Ikus-entzunezko ekoizpenen salmentak.</p> <p>4- Finantza sarrerak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Berrikuntza proiektuen sarrerak. 	<p>40</p> <p>1</p>	<p>2- Venta línea de ropa Basque Team.</p> <p>3- Venta de producciones audiovisuales.</p> <p>4- Ingresos financieros.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ingresos provenientes de proyectos de innovación.
<p>1- G93-ko "Tebas Proiektua"ren lizentziak saltzea.</p> <p>2- "AL" Proiektua kirol errendimendua areagotzeko proiektuaren lizentziak saltzea.</p>	<p>8</p>	<p>1- Venta de licencias provenientes de "Proyecto Tebas" de G93.</p> <p>2- Venta de licencia de proyecto A.L. para el incremento de rendimiento deportivo.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1- Bekak ematea:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2013 beka Euskadiko goi mailako kirolariei ematea, teknikariek egindako aurreikuspenei jarraituta. <ul style="list-style-type: none"> 1- Katgoria olinpiarreko kirolariak. 2- Katgoria ez-olinpiarreko kirolariak. 3- Kirol egokituko kategorian dauden kirolariak. 4- Egoera erretroaktiboan dauden kirolariak. 5- Entrenatzaileak. 6- Nukleo estrategikoak. 7- Kirol taldea. Natura-ingurunean proiektuak bikaintasun-egoeran egiten dituzten kirolariei 2013 beka ematea. <ul style="list-style-type: none"> 1- 2013. urtean zehar ebaluatu beharreko Proiektuak. Aholkularitza medikoa, teknikoa, kirol eta formaziorako aholkularitza Euskadiko goi mailako kirolariei. <ul style="list-style-type: none"> 1- Azterketa medikoak. 2- Sistema intentsibo selektiboa. 	<p>69</p> <p>1</p> <p>69</p>	<p>1- Asignación de becas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Asignación de becas 2013 a deportistas de alto nivel del País Vasco, según previsiones realizadas por los técnicos. <ul style="list-style-type: none"> 1- Deportistas categoría olímpica. 2- Deportistas categoría no olímpica. 3- Deportistas categoría deporte adaptado. 4- Deportistas situación de retroactivo. 5- Entrenadores. 6- Núcleos estratégicos. 7- Grupo deportivo. Asignación de becas 2013 a deportistas que desarrollan proyectos en el medio natural en condiciones de excelencia. <ul style="list-style-type: none"> 1- Posibles proyectos a evaluar a lo largo del año 2013. Asesoría médica, técnica, deportiva y de formación a deportistas de alto nivel del País Vasco. <ul style="list-style-type: none"> 1- Reconocimientos médicos. 2- Sistema intensivo selectivo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3- Kirol auditoretzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gainbehera daudenetan, kirolariak laguntzeko eta orientatzeko programak. <p>1- Kirolariaren eskuliburu integrala.</p> <p>2- Karrera orientatzeko plana eta hautaketa-agentziekin akordioak.</p>	<p>2</p>	<p>3- Auditorías deportivas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa de asistencia y de orientación a deportistas en el ocaso de su carrera. <p>1- Manual integral del deportista.</p> <p>2- Plan de orientación de carrera y acuerdos con agencias de selección de personal.</p>
<p>2- Kirolariek gizartean duten eragina hedabideetan gehiagotan azaltzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kirolariei hedabideetan egiten zaien aintzatespenaren igoera neurgarria, honako hauen bidez: EITB taldearen informazio tratamendua, telebistako iragarkiak, irratiko iragarki laburrak web orria, hedabide idatzietan txertatutakoak, telebista saioak, RRPP ekitaldiak, etab. <p>1- Viajes a competiciones para seguir a los deportistas Bat Basque Team.</p> <p>2- Bat Team Basque iragarki berrien emankizuna, kirol arrakastei buruzkoak.</p> <p>3- Natura-ingurunean proiektuen hedabideen jarraipena.</p> <p>4- Emakumeen kirola eta kirol egokitua hedabideetan gehiagotan agertzeko proiektua, EITB taldearekin eta Euskaltelekin lankidetzan. (Kirol erretrasmisioak).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kirolarien irudia Basque Team babesten dutenei lotuta dagoela maximizatzea. <p>1- Basque Team kirolariek Naturgas Energia kanpaina.</p> <p>2- Emakumezkoen kirola eta kirol egokituaren Spot-ak Euskaltelekin.</p> <p>3- Maider Unda eta IMQrekin Spot-ak.</p>	<p>2</p> <p>6</p> <p>1</p> <p>8</p> <p>1</p> <p>80</p> <p>50</p>	<p>2- Incremento en los medios del impacto social del deportista:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incremento medible de reconocimiento mediático de deportistas a través de tratamiento informativo en grupo EITB, spots de televisión, cuñas de radio, página web, inserciones en medios escritos, programas de televisión, actos de relaciones públicas, etc. <p>1- Viajes a competiciones para seguir a los deportistas Bat Basque Team.</p> <p>2- Emisión nuevas campañas de spots Bat Basque Team de éxitos deportivos.</p> <p>3- Seguimiento mediático de "Proyectos en el medio natural.</p> <p>4- Proyecto de incremento mediático de deporte femenino y deporte adaptado en colaboración con grupo EITB y Euskaltel. (Retransmisiones deportivas).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maximización imagen de los deportistas asociada a la imagen de los patrocinadores de Basque Team. <p>1- Campaña de comunicación Naturgas Energía con deportistas Basque Team.</p> <p>2- Spots con Euskaltel de deporte adaptado y femenino.</p> <p>3- Spots con IMQ y Maider Unda.</p>
<p>3- Berrikuntza teknologikoa kirolean garatu eta ezartzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "G93 Enpresa" Tebas Proiektua. Kirol ekitaldiak zuzenean eta kostu gutxirekin ematea. <p>1- Bera Bera emakumeen eskubaloi taldearen partiden emankizuna.</p> <p>2- Real Sociedad emakumeen hockey taldearen partiden emankizuna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • "AL" Proiektua, kirol errendimendua areagotzeko. 	<p>6</p> <p>2</p>	<p>3- Desarrollo, aplicación de innovación deportiva bajo la marca INNOBATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proyecto Tebas " Empresa G93". Retransmisión de eventos deportivos en directo a bajo coste. <p>1- Retransmisión de partidos del Bera Bera balonmano femenino.</p> <p>2- Retransmisión de partidos de la Real Sociedad de Hockey femenino.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proyecto "A.L.", incremento de rendimiento deportivo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1- Posizionamendu fasea.	1	1- Fase de posicionamiento.
2- Aplikazio fasea.	1	2- Fase de aplicaciones.
4- Finantzazio pribatua bilatzea, lankidetzan publiko-pribatua maximizatzea helburu nagusia dela:		4- Búsqueda de financiación privada con el principal objetivo de maximizar la colaboración público-privada:
<ul style="list-style-type: none"> Finantzazio pribatuko sarrerak. 		<ul style="list-style-type: none"> Ingresos provenientes de financiación privada.
1- Babesle berriak.	2	1- Nuevos patrocinadores.
2- Ikus-entzunezko ekoizpenen salmentak.	1	2- Venta de producciones audiovisuales.
3- Finantza sarrerak.	1	3- Ingresos financieros.
4- Basque Team arropa linearen salmenta.	40	4- Venta línea de ropa Basque Team.
<ul style="list-style-type: none"> Berrikuntza proiektuen sarrerak. 		<ul style="list-style-type: none"> Ingresos provenientes de proyectos de innovación.
1- G93ko "Tebas Proiektua"ren lizentziak saltzea.	8	1- Venta de licencias provenientes de "Proyecto Tebas" de G93.
2- "AL Proiektua" kirol errendimendua areagotzeko proiektuaren lizentziak saltzea.	1	2- Venta de licencias de "Proyecto A.L." para el incremento del rendimiento deportivo.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

Sortu zenetik, Euskadi Kirola Fundazioak lantoki bakarra dauka Getxon (Bizkaia), eta bertan du sozietatearen helbidea. Dena dela, bereziki hiru lurralde historikoetan jarduten du. Jarduera hori dela eta, ez dira handiak Araba eta Gipuzkoa lurralde historikoetan kontratatzen diren zenbatekoak, gastu eta inbertsoetarako dagoen aurrekontu guztiaren aldean.

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

Desde su creación, la fundación Euskadi Kirola Fundazioa mantiene un único centro de trabajo en Getxo (Bizkaia) donde radica su sede social, sin embargo desarrolla sus actividades principalmente en los tres territorios históricos. Esta actividad origina que sean de poca importancia, comparados con el total presupuestado para gastos e inversiones los importes que se contratan en los territorios históricos de Araba/Álava y Gipuzkoa.

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	--	100	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	100	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	--	100	100

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	44.125	63.125	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	715.118	734.118
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	27.945	41.345	A-1) Fondo propioak Fondos propios	715.118	734.118
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	27.945	41.345	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	872.359	872.359
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	15.752	21.352	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(138.241)	----
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	15.752	21.352	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(138.241)	----
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	428	428	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(19.000)	(138.241)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	428	428	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	804.885	804.885	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	133.892	133.892
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	249.264	249.264	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	38.645	38.645
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	212.130	212.130	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	38.645	38.645
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	37.134	37.134	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	95.247	95.247
V. Epe laburreko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	133	133	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	70.719	70.719
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	133	133	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	24.528	24.528
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	555.488	555.488			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	555.488	555.488			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	849.010	868.010	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	849.010	868.010

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(19.000)	(138.241)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	32.000	26.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	32.000	30.000
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(4.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	138.241
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	138.241
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	4.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	4.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	13.000	30.000
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(13.000)	(10.500)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(9.000)	(8.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(4.000)	(2.500)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(13.000)	(10.500)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	19.500

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	663.000	1.003.000
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	663.000	1.003.000
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	923.000	1.254.000
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	3.000	4.000
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	920.000	1.250.000
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(158.000)	(221.016)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(117.000)	(189.808)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(41.000)	(31.208)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(540.300)	(858.225)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(540.300)	(858.225)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(32.000)	(30.000)
13.	Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(874.700)	(1.290.000)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(19.000)	(142.241)
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	----	4.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	----	4.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	----	4.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	4.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(19.000)	(138.241)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(19.000)	(138.241)

Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

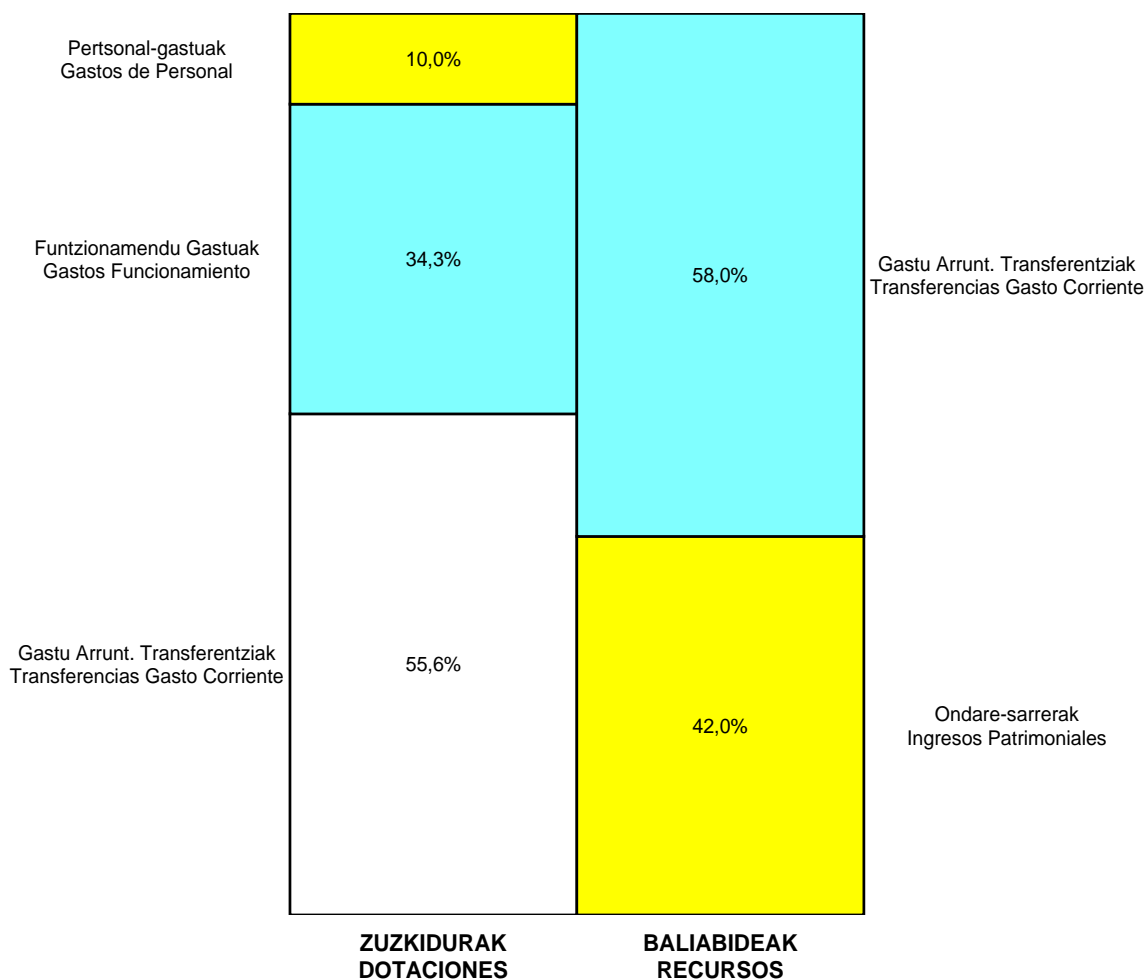
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	872	----	----	----	----	----	----	(138)	----	----	----	----	734
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	872	----	----	----	----	----	----	(138)	----	----	----	----	734
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(19)					(19)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(138)		138					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	872	----	----	----	----	(138)	----	(19)	----	----	----	----	715

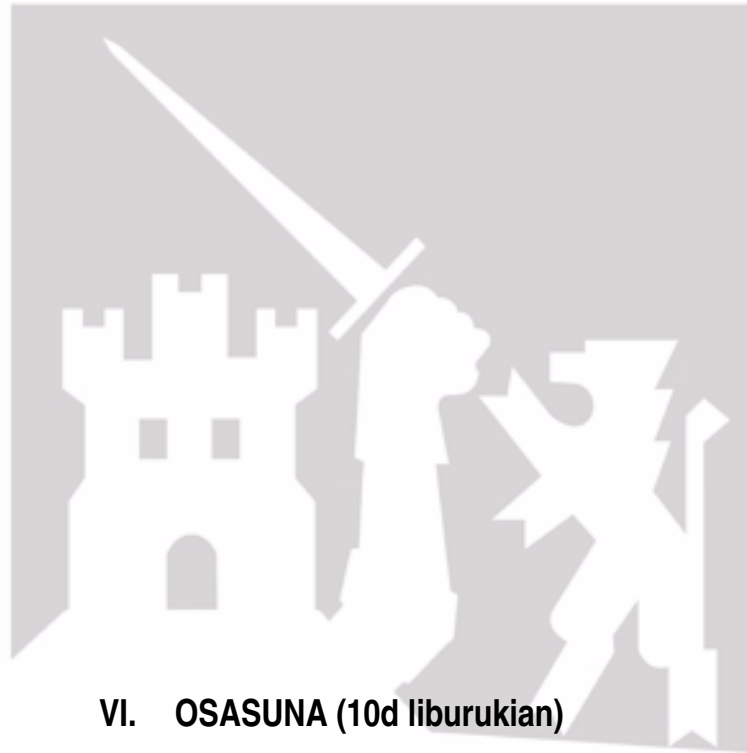
Fundación EUSKADI KIROLA Fundazioa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak / Gastos de Personal	158.000	Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	920.000
Funtzionamendu Gastuak / Gastos Funcionamiento	540.300	Ondare-sarrerak / Ingresos Patrimoniales	666.000
Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	874.700		
Inbertsio Errealak / Inversiones Reales	13.000		
Guztira Total	1.586.000	Guztira Total	1.586.000



VI. OSASUNA (10d liburukian)
SALUD (En tomo 10d)





VII. INGURUMENA ETA LURRALDE POLITIKA
MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL





Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				10.709.641
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			517.126
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		517.126	
1	Informatika aplikazioen garapena. Desarrollo aplicaciones informáticas.	517.126		
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			10.192.515
211	Eraikuntzak Construcciones		10.135.581	
2111	Azpiegiturak Infraestructuras		10.135.581	
1	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak. Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones.	6.197.457		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 8.309 M ; 2015 : 7.122 M ; 2016 : 5.935 M			
2	Ibilguen mantenimendu eta hobekuntzarako zerbitzua. Servicio de mantenimiento y restauración de cauces.	2.969.270		
3	Uholde-prebentziorako sistema. Sistema de prevención de inundaciones.	968.854		
214	Tresneria Utililaje		56.934	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				10.709.641

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				10.709.641
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		10.709.641	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		10.709.641	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para financiar inversiones.	10.709.641		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				10.709.641

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			8.118.110
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			6.362.309
640	Soldatak Sueldos y salarios		6.355.698	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		76.908	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		1.373.625	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.862.408	
6405	Lan-legepeko langileak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuciones de personal que sustituye a personal laboral		42.757	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		6.611	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.755.801
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.750.801	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			14.605.267
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.869.437
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		5.869.437	
1	Hornidura lanak. Obras de abastecimiento.	219.563		
2	Saneamendu lanak. Obras de saneamiento.	5.649.874		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			8.735.830
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		530.656	
6219	Kanonak Cánones		530.656	
1	Errentamendua Zerbitzu Zentralak. Arrendamiento Servicios Centrales.	236.780		
2	Errentamendua Gipuzkoako L.B. Arrendamiento O.T. Gipuzkoa.	101.054		
3	Errentamendua Bizkaiko L.B. Arrendamiento O.T. Bizkaia.	171.529		
4	Errentamendua laborategia. Arrendamiento laboratorio.	21.293		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		132.000	
6221	Eraikuntzak Construcciones		74.000	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		8.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		50.000	

GASTUAK GASTOS			PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Garraioak. Elementos de transporte.		50.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes			1.073.482	
1	Beste profesional independenteen zerbitzuak. Otros servicios de profesionales independientes.		1.073.482		
624	Garraioak Transportes			42.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros			35.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas			150.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda			150.000	
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		150.000		
628	Hornigaiak Suministros			89.000	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica			63.000	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros			26.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios			6.683.692	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia			260.000	
1	Zerbitzu Zentralak. Servicios Centrales.		130.000		
2	Araba. Álava.		30.000		
3	Gipuzkoa. Gipuzkoa.		50.000		
4	Bizkaia. Bizkaia.		50.000		
6291	Bulegoko materiala Material de oficina			94.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras			1.000	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones			10.700	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos			6.317.992	
1	Plangintza Hidrologikoari buruzko azterketak. Estudios relacionados con la Planificación Hidrológica.		414.595		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 900 M ; 2015 : 900 M ; 2016 : 900 M				
2	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak. Actuaciones en Dominio Público Hidráulico.		21.800		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 550 M ; 2015 : 550 M ; 2016 : 550 M				
3	Ur-masen kalitatea zaintzeko sarearen kudeaketa. Gestión de redes de seguimiento del estado de las masas de agua.		2.319.907		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 2.500 M ; 2015 : 2.500 M ; 2016 : 2.500 M				

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4	Zebra muskuluaren aurkako babes-ekintzak. <i>Actuaciones de protección contra el mejillón cebra.</i>	136.654		
5	Uholdeen aurrean babesteko ekintzak. <i>Actuaciones contra inundabilidad.</i>	1.004.625		
6	Plangintza eta obren ekintzak. <i>Actuaciones en planificación y obras.</i>	289.118		
7	Uraren Kanona. <i>Canon del agua.</i>	185.897		
8	Laguntza informatikoa. <i>Asistencia técnica informática.</i>	1.174.768		
9	Hezkuntza, heziketa eta ingurugiroarekin sentsibilizazioa. <i>Educación, formación y sensibilización ambiental.</i>	180.000		
10	Laborategia. <i>Laboratorio.</i>	111.725		
11	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>	50.000		
12	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios diversos.</i>	321.138		
13	Bulego garbiketa. <i>Limpieza oficinas.</i>	97.765		
14	Jantziak. <i>Vestuario.</i>	10.000		
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD				250.142
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital		250.142	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		250.142	
1	NBGPko milurtekorako 7. helburuko 10. jomuga betetzeko emandako diru-laguntzak. <i>Subvenciones entregadas META 10- Objetivo Milenio 7/PNUD.</i>	150.000		
2	Bestelako diru-laguntzak. <i>Otras Subvenciones.</i>	100.142		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				22.973.519

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS				3.633.160
1.	ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS			2.865.000
720	Zergak Impuestos		2.865.000	
7200	Uraren kanona <i>Canon del agua</i>		2.865.000	
1	Ur kanona. <i>Canon del agua.</i>	2.865.000		
2.	TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BATZUK TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS			768.160
721	Tasak Tasas		708.160	
7210	Ur publikoetako isurketen kanona <i>Canon de vertidos en aguas públicas</i>		591.275	
1	Isurketa kontrolaren kanona. <i>Canon de Control de vertidos.</i>	591.275		
7211	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico</i>		116.885	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
723	Zigorrak Sanciones		60.000	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				19.340.359
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		19.340.359	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		13.220.780	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Ingurumen eta Lurralde Politika Saisetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para financiar gastos de explotación.	13.220.780		
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE		6.119.579	
1	EAetik, Ingurumen eta Lurralde Politika Saisetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial.	6.119.579		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				22.973.519



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Ekainaren 23ko 1/2006 Uraren Legeak bere II. Kapituluari, EAEko uraren politika gauzatzeko bitarteko nagusia izango den Uraren Euskal Agentzia, zuzenbide pribatuko ente publikoa, sortu eta arautzen du. Bestalde, abenduaren 18ko 240/2007 Dekretuak ente publiko horren estatutuak onartzen ditu; eta abenduaren 18ko 233/2007 Dekretuak, Uraren Euskal Agentziaren jardueren hasiera arautzen du, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren baliabide pertsonalak eta materialak agentzia horri atxikitzeko baldintzak ezartzen ditu.

Fondo soziala horrela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Agentzia izango da erakunde arduraduna, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorri uraren alorrean dagozkion eskumenen eremuan, eta beraz, 1/2006 Legearen 7. artikuluan ezarritako zereginak beteko ditu.

Agentziak 1/2006 Legearen 3. artikuluan jasotako printzipio orokorren arabera gauzatu du bere jardura: bereziki, erabiltzaileen partaidetzarako printzipioaren arabera, bere zereginen eta eskaintzen duen zerbitzuaren eraginkortasuna bermatuz, eta beste administrazio batzuei dagozkien eskumenak eta partikularren eskubideak eta interesak erabat errespetatuz.

Xede horiek kontuan hartuta, Uraren Euskal Agentziaren jarduteko ildo nagusiak honako norabide hauetara zuzenduta daude:

- Uholdeak izateko arriskua saihestea, politika estruktural zein ez-estrukturalen bidez, gaur egungo hiri asentamenduetan arriskuak urritze aldera.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas, crea y regula en su Capítulo II la Uraren Euskal Agentzia/Agencia Vasca del Agua, como Ente Público de derecho privado, llamado a constituirse en el instrumento central para llevar a cabo la política del agua en Euskadi. Por otra parte, el Decreto 240/2007, de 18 de diciembre, aprueba los Estatutos del referenciado Ente Público y es el Decreto 233/2007 de 18 de diciembre, quien regula el inicio de actividades de la Uraren Euskal Agentzia/Agencia Vasca del Agua, estableciendo las condiciones de adscripción de los medios personales y materiales de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la misma.

El fondo social se distribuye de la forma siguiente:

La Agencia, como entidad responsable en materia de aguas en el ámbito de las competencias que corresponden a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ejerce las funciones indicadas en el artículo 7 de la Ley 1/2006.

La Agencia desempeña su actividad de acuerdo con los principios generales señalados en el artículo 3 de la Ley 1/2006 y en particular, garantizando la máxima eficacia en el cumplimiento de sus funciones y en la prestación de sus servicios, de acuerdo con el principio de participación de las personas usuarias y con pleno respeto por las competencias que corresponden a otras administraciones y por los derechos e intereses de las y los particulares.

Teniendo en cuenta tales fines, las grandes líneas de actuación de la Uraren Euskal Agentzia/Agencia Vasca del Agua se dirigen en los siguientes sentidos:

- Prevención del riesgo por inundaciones, mediante políticas de prevención no estructurales y estructurales para el aminoramiento del riesgo en asentamientos urbanos actualmente existentes.

- EAEko ur-masen egoera ekologikoa hobetzea.
- Kantitate eta kalitate oneko hornidura unibertsala sustatzea.
- EAEko saneamenduko planak sustatzea.
- Uraren administrazio eraginkorra.
- Uraren gaineko ikerketa eta aprobetxamendu jasangarria egitea.
- Uraren arloko teknologi berrikuntza sustatu eta bultzatzea.
- Uraren kudeaketan inplikatur dauden giza baliabideen maila hobetzeko informazioa eta prestakuntza antolatzea.
- Uraren arloan milurteko helburuak lortzeko nazioarteko ekimenetan parte hartzea.
- Mejora del estado ecológico de las masas de agua de la CAE.
- Favorecimiento del abastecimiento universal en cantidad y calidad suficiente.
- Favorecimiento de la culminación de los Planes de saneamiento de la CAE.
- Administración eficaz del Agua.
- Investigación y aprovechamiento sostenible del recurso agua.
- Promoción e impulso de la innovación tecnológica en el campo del agua.
- Información y formación para elevar el nivel de los recursos humanos implicados en la gestión del agua.
- Colaboración en iniciativas internacionales para la consecución de los objetivos del milenio en materia de aguas.

Jarduteko ildo horiek gara daitezen honako egitura hau ezartzen da:

La estructura que se dota para el desarrollo de las líneas de actuación consta de:

Gobernu eta Zuzendaritzako organoak.

- Administrazio Kontseilua.

Órganos de Gobierno y Dirección.

- Consejo de Administración.

Partaidetza eta aholkularitzarako organoak.

- Erabiltzaileen Batzarra.
- Euskal Autonomia Erkidegoko Uraren Batzordea.

Órganos de participación y asesoramiento.

- La Asamblea de Usuarios.
- El Consejo del Agua del País Vasco.

Kudeaketarako organoak.

- Zuzendaritza Nagusia.
- Arloetako Zuzendaritzak.
- Erakundeekiko Harremanetarako eta Berrikuntzarako Zuzendaritza.
- Administrazio eta Zerbitzuen Zuzendaritza.
- Plangintza eta Lanen Zuzendaritza.
- Jabari Publikoaren Kudeaketarako Zuzendaritza.

Órganos de gestión.

- La Dirección General.
- Las Direcciones de Área.
- Dirección de Relaciones Institucionales e Innovación.
- Dirección de Administración y Servicios.
- Dirección de Planificación y Obras.
- Dirección de Gestión de Dominio Público.

Lurraldearen egitura:

- Mendebaldeko Kantauriar Arroen Bulegoa.
- Ekialdeko Kantauriar Arroen Bulegoa.
- Mediterraneoako Arroen Bulegoa.

Estructura Territorial:

- Oficina de las Cuencas Cantábricas Occidentales.
- Oficina de las Cuencas Cantábricas Orientales.
- Oficina de las Cuencas Mediterráneas.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.- PLANGINTZA ETA OBRAK</p> <p>1. Plan Hidrologikoa landu.</p> <p>1. Bereziki EAEko Barneko Arroen Mugapeko Plan Hidrologikoari buruzko agiriak eta txostenak burutu eta onetsi eta, oro har, Kantauri aldeko mugape hidrografietakoak.</p> <p>2. Uren inguruko eta kostaldeko emakida administratiboei, hiri-antolamenduko planei eta ingurumeneko eraginaren ebaluazioari buruzko txostenak landu.</p> <p>3. Jabari publikoa eta ingurune urtarra babestu eta leheneratu.</p> <p>4. Uholdeen aurrean babestu.</p> <p>1. Uholde-arriskuaren aurrean erabakiak hartzen laguntzeko sistema bat ezarri.</p> <p>2. Ur-emia neurtzeko estazioak eta EAEko Informazio Hidrologiako Sistema Automatikoaren kontrol-zentroa eraikitzeko proiektuak.</p> <p>3. Uholdeak izateko arriskuguneak mugatzeko azterlanak.</p> <p>4. Uholde-prebentzioarako lanak.</p> <p>5. Presa eta urtegien segurtasuna.</p> <p>6. Ureztatzea.</p> <p>7. Ingurune urtarraren egoeraren jarraipena.</p> <p>2. JABARI PUBLIKO HIDRAULIKOA KUDEATZEA</p> <p>1. Jabari publiko hidraulikoa nahiz itsas-lehorrekoa berreskuratzea.</p> <p>1. Jabari publiko hidraulikoa nahiz itsas-lehorrekoa berreskuratzea.</p> <p>2. Ur-masen ingurumena leheneratzeko jarduerak.</p> <p>1. Ingurumena leheneratzeko jarduerak.</p> <p>3. Kanonak ezarri: urarena, isurketa kontrolarena eta JPHaren okupazioarena.</p> <p>4. Jabari publikoaren administrazioari buruzko espedienteak izapidetu.</p>		<p>1. PLANIFICACIÓN Y OBRAS</p> <p>1. Elaboración del Plan Hidrológico.</p> <p>1. Elaboración y aprobación de documentos e informes relativos al Plan Hidrológico de las cuencas internas del País Vasco, en particular y de las demarcaciones hidrográficas cantábricas en general.</p> <p>2. Elaboración de informes relativos a concesiones administrativas en materia de aguas y costas, planificación urbanística y evaluación de impacto ambiental.</p> <p>3. Protección, restauración y restitución del dominio público y de los ecosistemas acuáticos.</p> <p>4. Defensa contra inundaciones.</p> <p>1. Implementación de un Sistema de Ayuda a la Decisión ante el riesgo de inundación.</p> <p>2. Proyectos constructivos de estaciones de aforo y del centro de control del Sistema Automático de Información Hidrológica en la CAE.</p> <p>3. Estudios de delimitación de zonas inundables.</p> <p>4. Obras de prevención de inundaciones.</p> <p>5. Seguridad de presas y embalses.</p> <p>6. Regadío.</p> <p>7. Seguimiento del estado de medio acuático.</p> <p>2. GESTIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO HIDRÁULICO</p> <p>1. Recuperación del dominio público hidráulico y marítimo terrestre.</p> <p>1. Recuperación del dominio público hidráulico y marítimo terrestre.</p> <p>2. Actuaciones de restauración ambiental de masas de agua.</p> <p>1. Actuaciones de restauración ambiental.</p> <p>3. Aplicación de los cánones: canon del agua, canon de control de vertidos y canon de ocupación de DPH.</p> <p>4. Tramitar los expedientes administrativos relativos a la administración del dominio público.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. ERAKUNDEEN ARTEKO HARREMANAK ETA BERRIKUNTZA</p> <p>1. Uraren koordinazio eta kudeaketako organo desberdinetan parte hartu.</p> <p>2. Europar Batasuneko eta nazioarteko erakunde desberdinekin hartu-emanak.</p> <p>3. Uraren arloko hezkuntzarako, prestakuntzarako eta sentsibilizaziorako ekintzak.</p> <p>4. Ekimenak eta proiektuak prestatzen eta gauzatzen laguntzea, eta Europako Batzordearen I+Gko deialdietan parte hartu.</p> <p>4. ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUAK</p> <p>1. Agentziaren aurrekontua prestatzea eta kontrolatu.</p> <p>2. Agentziaren kontabilitatea, diruzaintza eta zorpetzea kudeatu.</p> <p>3. Agentziaren Zuzendaritzari eta gobernu, kudeaketa eta partaidetzako organoei zuzenbidearen inguruko aholkuak eman eta, horrez gain, organo horietan idazkaritza-lana eta legezketasunaren inguruko kontrola gauzatu.</p> <p>4. Agentziak kontratatuzko prozedurak formulatu eta bideratu, Ekonomia eta Ogasun Saileko Kontratazio Batzorde Nagusiari legezkiokoen eskumenen kalterako izan gabe.</p> <p>5. Agentziaren zerbitzu orokorrak kudeatu, baita bertako giza kapitala ere, Agentziako Zuzendaritza Nagusiak ezarritako irizpideen arabera.</p>		<p>3. RELACIONES INSTITUCIONALES E INNOVACIÓN</p> <p>1. Participación en los distintos órganos de coordinación o de gestión del agua.</p> <p>2. Relaciones con distintos organismos de la Unión Europea y del ámbito internacional.</p> <p>3. Actividades de educación, formación y sensibilización en materia de aguas.</p> <p>4. Colaborar en la elaboración y ejecución de iniciativas y proyectos, así como participación en convocatorias de I+D de la Comisión Europea.</p> <p>4. ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS</p> <p>1. Elaboración y control del presupuesto de la Agencia.</p> <p>2. Gestión de la contabilidad, la tesorería y el endeudamiento de la Agencia.</p> <p>3. Asesoramiento en derecho a la Dirección de la Agencia y a sus diferentes órganos de gobierno, gestión y participación, en los que ejerce la correspondiente secretaría y control de la legalidad.</p> <p>4. Formulación e instrucción de los procedimientos de contratación de la Agencia, sin perjuicio de las competencias que en su caso correspondan a la Comisión Central de Contratación del Departamento de Economía y Hacienda.</p> <p>5. Gestión de los servicios generales de la Agencia, y gestión del capital humano, bajo los criterios que formule la Dirección General de la Agencia.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EAEko ur-masen egoera ekologikoa babestu eta hobetzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ur Jabari Publikoaren administrazioaren gaineko administrazio-espedienteak izapidetzea. <p>- Epe barruan izapidetutako espedienteen %a.</p>	<p>100</p>	<p>Protección y mejora del estado ecológico de las masas de agua de la CAE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico. <p>- % expedientes tramitados en plazo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Arloko beste politika batzuetako (hirigintza, garraioa, etab.) plan eta programei buruzko informazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> • Información de los planes y programas de otras políticas sectoriales (urbanismo, transporte, etc.).
<ul style="list-style-type: none"> - Egindako txosten-kopurua. 	500	<ul style="list-style-type: none"> - N. informes emitidos.
<ul style="list-style-type: none"> • Jabari Publiko Hidrauliko eta Itsas-Lehorrekoari dagozkion kanonak aplikatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Aplicación de los cánones correspondientes en materia del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
<ul style="list-style-type: none"> - Kanonen aplikazioaren %a. 	100	<ul style="list-style-type: none"> - % aplicación de cánones.
<ul style="list-style-type: none"> • Dagozkien kanonen bitartez Ur eta Itsas-Lehorreko Jabari Publikoa lehengoratzeko lanetan lortutako diruaren inbertsioa. 		<ul style="list-style-type: none"> • Inversión del dinero obtenido por los cánones correspondientes en labores de recuperación del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
<ul style="list-style-type: none"> - Inbertitutako euro-kopurua. 	2.500.000	<ul style="list-style-type: none"> - Euros invertidos.
<ul style="list-style-type: none"> • Araudiak eta Erregelamenduak aldatzeko proposamena. 		<ul style="list-style-type: none"> • Propuesta de modificaciones de normativas y reglamentos.
<ul style="list-style-type: none"> • Ur eta Itsas-Lehorreko Jabari Publikoaren gaineko eraginak identifikatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Identificación de las afecciones al Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
<ul style="list-style-type: none"> - Urteko Inbentarioa. 	SI	<ul style="list-style-type: none"> - Inventario anual.
<ul style="list-style-type: none"> • EAEko ur-masen egoera ekologiko eta kimikoaren sareen jarraipena. 		<ul style="list-style-type: none"> • Seguimiento de las redes de estado ecológico y químico de las masas de agua de la CAPV.
<ul style="list-style-type: none"> - Kontrol-puntuen kopurua. 	350	<ul style="list-style-type: none"> - N. puntos de control.
<ul style="list-style-type: none"> • Ur eta Itsas-Lehorreko Jabari Publikoa narriatzea ekiditeko zehapen-prozedurak izapidetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Tramitar procedimientos sancionadores para evitar el deterioro del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre.
<ul style="list-style-type: none"> • Espezie inbaditzaileak ugaritzearen aurka jardutea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Actuaciones contra la proliferación de especies invasoras.
<ul style="list-style-type: none"> • EAEko Ur-Ekosistemak Lehengoratzeko eta Hobetzeko Plan Gidaria. 		<ul style="list-style-type: none"> • Inicio de la elaboración del Plan Director de Restauración y Mejora de los Ecosistemas acuáticos del País Vasco.
<ul style="list-style-type: none"> • Uraren inguruko koordinazio- eta kudeaketa-organoetan esku hartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Participación en los distintos órganos de coordinación o de gestión del agua.
<ul style="list-style-type: none"> • Parte-hartze kopurua. 	30	<ul style="list-style-type: none"> • N. participaciones.
<p>Kantitate eta kalitate oneko hornidura unibertsala sustatzea.</p>		<p>Favorecimiento del abastecimiento universal en cantidad y calidad suficiente.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ur Jabari Publikoaren administrazioaren gaineko administrazio-espeditenteak izapidetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico.
<ul style="list-style-type: none"> - Epe barruan izapidetutako espedienteen %a. 	100	<ul style="list-style-type: none"> - % expedientes tramitados en plazo.
<ul style="list-style-type: none"> • Sistemak sendotzeko ente hornitzaileekin batera aritzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Colaboración con entes abastecedores para el fortalecimiento de los sistemas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Uholde-arriskuen aurreko prebentzioa eta babesa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ur Jabari Publikoaren administrazioaren gaineko administrazio-espeditentak izapidetzea. <li style="margin-left: 20px;">- Epe barruan izapidetutako espeditenteen %. • Arloko beste politika batzuetako (hirigintza, garraioa, etab.) plan eta programei buruzko txostena. <li style="margin-left: 20px;">- Egindako txosten-kopurua. • Uholde-arriskua kudeatzeko 2007/60 Zuzentaraua ezartzea. <li style="margin-left: 20px;">- Zuzentarauak ezarritako epeen betetze-mailaren %a. • Uhaldien aurrean babesteko jarduketa estrukturalak. <li style="margin-left: 20px;">- Neurrien programaren betetze-mailaren %a. • Arriskuari aurrea hartzeko jarduketa ez estrukturalak. <li style="margin-left: 20px;">- Zuzentarauak ezarritako epearen betetze-mailaren %a. • Uholde arriskuaren aurrean Erabakian Laguntzeko Sistemaren mantenimendua eta garapena. 	<p style="text-align: center;">100</p> <p style="text-align: center;">500</p> <p style="text-align: center;">100</p> <p style="text-align: center;">100</p> <p style="text-align: center;">100</p>	<p>Prevención y defensa ante los riesgos de inundación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tramitación de expedientes administrativos relativos a la administración del Dominio Público Hidráulico. <li style="margin-left: 20px;">- % expedientes tramitados en plazo. • Informe de los planes y programas de otras políticas sectoriales (urbanismo, transporte, etc.). <li style="margin-left: 20px;">- N. informes emitidos. • Implantación de la Directiva 2007/60 de gestión del riesgo por inundación. <li style="margin-left: 20px;">- % grado de cumplimiento plazos Directiva. • Actuaciones estructurales de protección ante avenidas. <li style="margin-left: 20px;">- % grado de cumplimiento del programa de medidas. • Actuaciones no estructurales para la prevención del riesgo. <li style="margin-left: 20px;">- % grado cumplimiento plazo Directiva. • Mantenimiento y desarrollo del Sistema de Ayuda a la Decisión ante el riesgo de inundación.
<p>Uraren Administrazio eraginkorra</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ur eta Itsas-Lehorreko Jabari Publikoaren arloko dagozkion kanonak aplikatzea. <li style="margin-left: 20px;">- Kanonen aplikazioaren %. • Araudiak eta Erregelamenduak aldatzeko proposamena. • Ur eta Itsas-Lehorreko Jabari Publikoa narriatzea ekiditeko zehapen-prozedurak izapidetzea. • EAEko mugapen hidrografikoen plan hidrologikoak ezartzea. • Emari ekologikoa ezartzeko ituna egiteko prozesua. 	<p style="text-align: center;">100</p>	<p>Administración eficaz del Agua</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aplicación de los cánones correspondientes en materia del Dominio Público Hidráulico y marítimo-terrestre. <li style="margin-left: 20px;">- % aplicación de los cánones. • Propuesta de modificaciones de normativas y reglamentos. • Tramitar procedimientos sancionadores para evitar el deterioro del Dominio Público Hidráulico y Marítimo-terrestre. • Implantación de los planes hidrológicos de las demarcaciones hidrográficas de la CAPV. • Proceso de concertación de la implantación de los caudales ecológicos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Kantauri Ekialdeko Mugape Hidrografikoaren Barneko Arroen eremuko Plan Hidrologikoaren lehenengo berrikuspena egiteari ekin. <p>Ura bezalako baliabidea ikertu eta iraunkortasunez ustiatzea, zein ur-arloko berrikuntza teknologikoa sustatu eta bultzatzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Plangintza hidrologikoaren aldeko ikerlan eta azterlanak. Ur-masen egoera ekologikoari buruzko ikerlanak. Uraren erabilerei buruzko azterketa ekonomikoa. <ul style="list-style-type: none"> - Plan hidrologikoaren betetze-mailaren %. 	100	<ul style="list-style-type: none"> Inicio de la primera revisión del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental. Ámbito de las Cuencas Internas. <p>Investigación y aprovechamiento sostenible del recurso agua, así como la promoción e impulso de la innovación tecnológica en el campo del agua</p> <ul style="list-style-type: none"> Investigaciones y estudios de apoyo a la planificación hidrológica. Investigaciones sobre el estado ecológico de las masas de agua. Análisis económico de los usos del agua. <ul style="list-style-type: none"> - % grado cumplimiento plan hidrológico.
<p>URA, toki, nazio, Europa eta nazioarte mailan uraren arloko erreferentetzat aitortzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Uraren kudeaketan esku hartzen duten giza baliabideen maila areagotzeko informazioa eta prestakuntza. <ul style="list-style-type: none"> - Prestakuntza-ekintzen kopurua. 	30	<p>Reconocimiento de URA a nivel local, nacional, europeo e internacional como referente materia de aguas</p> <ul style="list-style-type: none"> Información y formación para elevar el nivel de los recursos humanos implicados en la gestión del agua. <ul style="list-style-type: none"> - N. acciones de formación.
<ul style="list-style-type: none"> Uraren arloko milurteko helburuak lortzeko, nazio eta nazioarteko ekimenetan esku hartzea. <ul style="list-style-type: none"> - Esku-hartze kopurua. 	15	<ul style="list-style-type: none"> Colaboración en iniciativas nacionales e internacionales para la consecución de los objetivos del milenio en materia de aguas. <ul style="list-style-type: none"> - N. de colaboraciones.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	0,37	0.99	1.21	30.63	33.21
Inbertsioak Inversiones	17.48	9.17	24.34	15.80	66.79
GUZTIRA TOTAL	17.86	10.16	25.55	46.43	100

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		6
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		5
FUNTZIONARIO ETA ESTATUTARIOEN LANPOSTUAK PLAZAS FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS		27
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		15
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		7
- Administrariak, C Administrativos C		4
- Administrari Laguntzaileak, D Auxiliares Administrativos D		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		125
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		35
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		29
- Administrariak, C Administrativos C		53
- Administrari Laguntzaileak, D Auxiliares Administrativos D		8
Guztira Total		158

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	76.908		76.908

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	105.366.812	95.283.531	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	106.503.481	96.420.200
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.288.788	771.662	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.653.653	11.653.653
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.288.788	771.662	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	11.965.735	11.965.735
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	104.078.024	94.511.869	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(312.082)	(312.082)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	31.575.534	21.966.778	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(312.082)	(312.082)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.896.193	1.938.794	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	94.849.828	84.766.547
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	70.606.297	70.606.297	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	28.850.797	28.850.797	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	27.714.128	27.714.128
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	17.804.635	17.804.635	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	6.111	6.111
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.024.196	3.024.196	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	6.111	6.111
4. Pertsonala <i>Personal</i>	7.446	7.446	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	27.708.017	27.708.017
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	14.772.993	14.772.993	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	11.251.239	11.251.239
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.800	1.800	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	16.456.778	16.456.778
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.800	1.800			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	11.044.362	11.044.362			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	11.044.362	11.044.362			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	134.217.609	124.134.328	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	134.217.609	124.134.328

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	-----
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	626.360	900.000
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(626.360)	(900.000)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(10.709.641)	(21.332.558)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(517.126)	-----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(10.192.515)	(21.332.558)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(10.709.641)	(21.332.558)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	10.709.641	21.332.558
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	10.709.641	21.332.558
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	10.709.641	21.332.558
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(5.869.437)	(12.134.198)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(5.869.437)	(12.134.198)
5. Zerga-sarrerak Ingresos tributarios		3.633.160	4.286.000
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		19.340.359	26.518.108
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		19.340.359	26.518.108
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(8.118.110)	(8.118.110)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(6.362.309)	(6.187.385)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.755.801)	(1.930.725)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(8.735.830)	(8.889.837)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(8.735.830)	(8.889.837)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(626.360)	(900.000)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		626.360	900.000
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(250.142)	(1.661.963)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

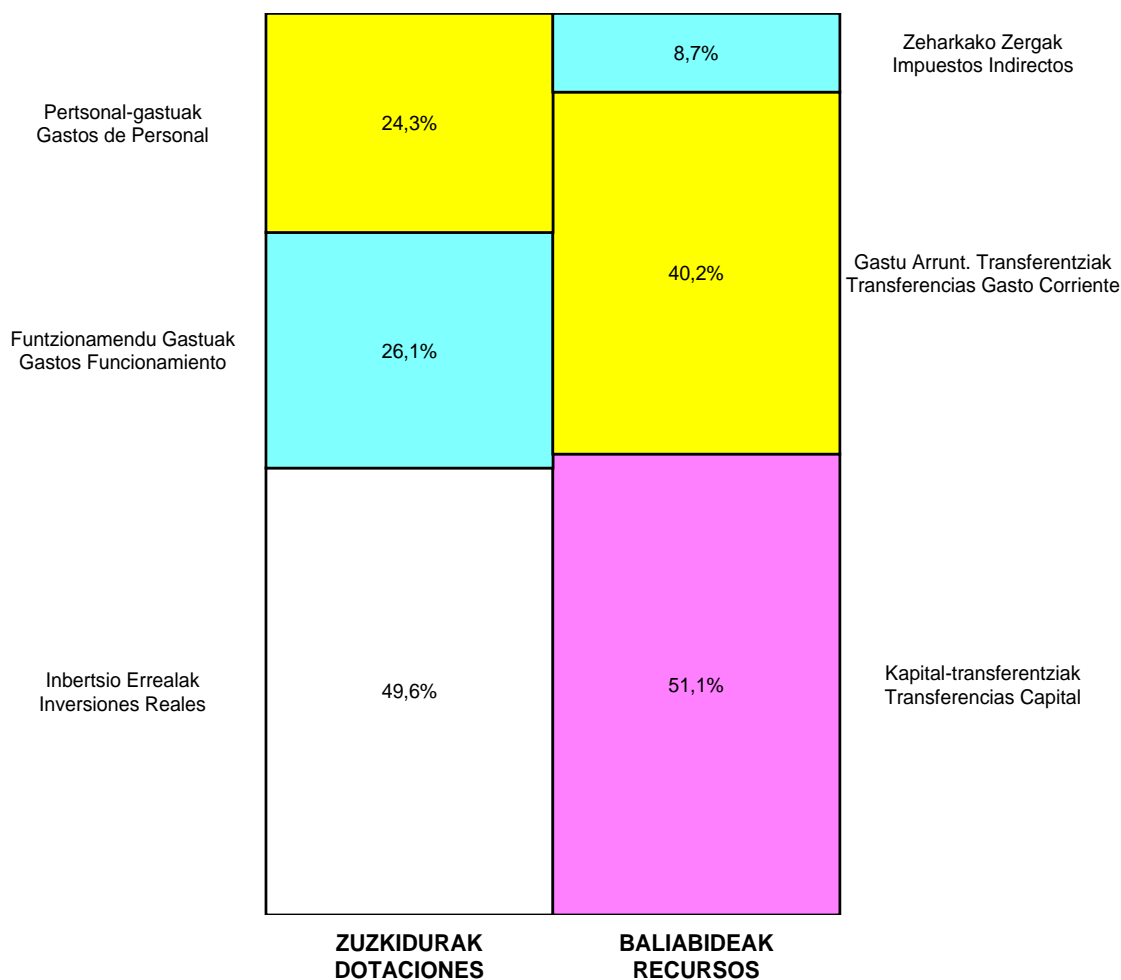
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUMI. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	11.966	----	----	----	----	(312)	----	----	----	----	----	84.767	96.420
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	11.966	----	----	----	----	(312)	----	----	----	----	----	84.767	96.420
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												10.083	10.083
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	11.966	----	----	----	----	(312)	----	----	----	----	----	94.850	106.503

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	8.118.110	Zeharkako Zergak Impuestos Indirectos	2.865.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	8.735.830	Tasak Tasas	768.160
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	16.579.078	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	13.220.780
Kapital-transferentziak Transferencias Capital	250.142	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	16.829.220
Guztira Total	33.683.160	Guztira Total	33.683.160



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

IHOBE, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				60.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			5.000
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		5.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			55.000
	211 Eraikuntzak Construcciones		25.000	
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		25.000	
	1 Madariaga Dorretxea. Torre Madariaga.	25.000		
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		30.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				60.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				60.000
	130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		60.000	
	1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		60.000	
	1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para financiar inversiones.	60.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				60.000

IHOBE, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			3.653.780
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			2.853.553
640	Soldatak Sueldos y salarios		2.853.553	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		72.278	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		2.410.874	
6405	Lan-legepeko langileak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuciones de personal que sustituye a personal laboral		370.401	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			800.227
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		727.762	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		72.465	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		64.852	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		7.613	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			4.464.842
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			4.460.842
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		70.000	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		60.000	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		10.000	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		54.000	
6222	Azpiegiturak Infraestructuras		18.000	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		16.000	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		10.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		10.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		25.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		500	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		12.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		12.000	
628	Hornigaiak Suministros		66.000	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		60.000	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6281	Ura Agua		6.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		4.228.342	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		10.000	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		7.500	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		95.000	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		15.000	
6296	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		70.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		4.030.842	
1	Bekadunak. Becarios/as.	80.000		
2	Beste gastu batzuk. Otros gastos.	36.100		
3	Udalsarea 21. Udalsarea 21.	225.000		
4	Basque Ecodesign Center. Basque Ecodesign Center.	175.000		
5	Erosketa Publiko Berdea. Compra Pública Verde.	70.000		
6	Plangintza, araudia eta prozedura. Planificación, normativa y procedimiento.	400.000		
7	Ingurumen-monitorizazioaren azterketak. Estudios monitorización ambiental.	1.044.602		
8	Webguneak, ekitaldiak, argitalpenak Vima eta lhobe. Webs, eventos, publicaciones Vima e lhobe.	200.000		
9	lhobeko pertsonak eta sistemak. Personas y Sistemas de lhobe.	289.000		
10	Ingurumen azpiegiturretan, mantentze-lanak. Mantenimiento de infraestructuras ambientales.	443.206		
11	Madariaga Dorretxeko Biodibertsitate Zentroa. Centro de la Biodiversidad de Torre Madariaga.	578.265		
12	ETEetan ingurumen-ekintzak. Acción ambiental en Pymes.	250.000		
13	Dentsitate handiko abeltzaintza gunek, Hazi Hitzarmena. Convenio Hazi, zonas de alta densidad en ganadería.	165.289		
14	Emas. Emas.	74.380		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			4.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		4.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				8.118.622

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			2.504.049
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.504.049
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		2.504.049	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		2.419.421	
1	Kudeaketa-gomendioa. Encomienda.	2.419.421		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		84.628	
1	Madariaga Dorretxea. Torre Madariaga.	25.000		
2	Oleaz. Oleaz.	31.396		
3	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. Prestaciones de servicios a otros.	28.232		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			180.000
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		180.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		180.000	
1	Sogecar. Sogecar.	180.000		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			5.434.573
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		5.434.573	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		4.490.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para financiar gastos de explotación.	4.490.000		
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE		465.100	
1	Life Urdaibai proiekturako, EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para el proyecto Life Urdaibai.	465.100		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		479.473	
1	Life Ikt. Life Ikt.	479.473		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				8.118.622



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa, Ihobe SA, 1983an eratu zen.

Hau da Ihobe sozietatearen xedea:

Ingurumenaren arloko sail eskudunaren zuzendaritzapean, Euskal Autonomia Erkidegoan egungo eta etorkizuneko ingurumen-politika garatzen eta jasangarritasunaren kultura hedatzen laguntzea, gai hauekin lotuta, batik bat: klima-aldaketa, biodibertsitatea, lurzorua eta airearen kalitatea, hondakinak, ekoizpen eta kontsumo jasangarria eta hiri-ingurumena.

Ingurumenaren arloko sail eskudunari ingurumen-politikak diseinatzen eta ezartzen laguntzea, baita ingurumenarekin lotutako kudeaketa, kontrol eta berreskurapen lanetan ere.

Ingurumenarekin lotutako ezagutza sortu eta ezagutaraztea eta ekoberrikuntza sustatzea Euskal Autonomia Erkidegoan.

Herri-administrazioekin, enprekin eta herritarrekin batera lan egitea Euskal Autonomia Erkidegoaren ingurumen-arloko helburuak sustatzen dituzten jarduerak gauzatzeko.

Olio erabiliak Euskal Autonomia Erkidegoan nola kudeatu behar diren arautzen duen irailaren 29ko 259/1998 Dekretuko 21.2 artikuluan jasotako zereginak gauzatzeko.

Ingurumenaren arloko jarduerak gauzatzeko, sail eskudunaren erakunde lankide gisa, eta sail horrek emandako diru-laguntzak kudeatzeari buruz indarrean dagoen araudia osorik betetzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumenaren babesa eta hobekuntzarekin lotutako beste edozer.

Sozietatearen kapitala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Sociedad Pública de Gestión Ambiental, Ihobe, S.A. se constituyó en 1983.

El objeto social de Ihobe consiste en:

Bajo las directrices del Departamento competente en materia de medio ambiente, contribuir al desarrollo de la política ambiental actual y futura y la extensión de la cultura de la sostenibilidad en la Comunidad Autónoma del País Vasco, principalmente en materia de cambio climático, biodiversidad, calidad del suelo y del aire, residuos, producción y consumo sostenible y medio ambiente urbano.

Apoyar al Departamento competente en materia de medio ambiente en el diseño e implantación de las políticas ambientales, así como en las actuaciones en materia de gestión, control y recuperación ambiental.

Generar y divulgar el conocimiento ambiental, así como fomentar la ecoinnovación en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Cooperar con las Administraciones Públicas, las empresas y la ciudadanía para la realización de actividades que impulsen los objetivos ambientales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Ejecutar las funciones contempladas en el artículo 21.2 del Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Realizar actuaciones como entidad colaboradora del Departamento competente en materia de medio ambiente, para la gestión de las subvenciones que por dicho Departamento se otorgan, con pleno sometimiento a la normativa en vigor.

Cualesquiera otras que tengan relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Politika Sailaren mende dagoen Ihobe sozietate publikoak hiru lantoki ditu: bata, Bilbon (Bizkaia plaza); bestea, Zamudion (Oleaz Laborategia) eta, azkena, Busturian (Euskadiko Biodibertsitatearen Zentroa, Madariaga Dorretxea).

Ihobek ingurumena kudeatzen eta babesten lan egiten du, aldaketei aurrea hartzen die, eta ingurumen-arazoak hautematen ditu; halaber, ideiak, proiektuak eta araudiak proposatzen ditu, eta hainbat nazioarteko eragilerekin aritzen da, lankidetzan estuan.

Honako hau da sozietatearen helburua: "Ingurumen eta Lurralde Politika Sailari laguntzea Euskal Autonomia Erkidegoan ingurumen-politika garatzen eta iraunkortasunaren kultura zabaltzen". Horretarako, Ihobek:

- Ingurumenari buruzko ezagutza sortzea eta zabaltzea bultzatzen du.
- Lankidetzan aritzen da enpresekin, administrazio publikoarekin eta herritarrekin.
- Laguntza eskaintzen du eta lan aktiboa egiten du ingurumenaren hobekuntzan.
- Gure ezagutza eta gure baliabideak bikaintasunean eta gizarte-erantzukizunean oinarrituz partekatzen ditugu.

Balio hauek izan nahi ditu ezaugarri Ihobek: sinesgarritasuna eta inplikazioa, kudeaketa eraginkorra eta talde-lana, eta aldaketarako ilusioa «kutsatzea».

Ihobe, Sociedad Pública del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco, cuenta con tres centros de trabajo ubicados en Bilbao (plaza Bizkaia), Zamudio (Laboratorio Oleaz), Busturia (Centro de Biodiversidad de Euskadi Torre Madariaga).

Ihobe se dedica a gestionar y preservar el medio ambiente, para lo cual se adelanta a los cambios y detecta los problemas ambientales. A su vez, propone ideas, proyectos y reglamentos y colabora estrechamente con agentes internacionales.

La misión de Ihobe es: "apoyar al Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial a desarrollar la política ambiental y a extender la cultura de la sostenibilidad ambiental en la Comunidad Autónoma del País Vasco". Para ello, Ihobe:

- Cataliza la generación y divulgación del conocimiento ambiental.
- Coopera con las empresas, la administración pública y la ciudadanía.
- Contribuye y participa activamente en la mejora del medio ambiente.
- Comparte su conocimiento y sus recursos basándose en la excelencia y la responsabilidad social.

Ihobe pretende caracterizarse por la credibilidad y la implicación, la gestión eficiente y el trabajo de grupo, así como "contaminar" la ilusión para el cambio.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Ingurumen-jasangarritasuna</p> <p>Lehentasuna duten EAEko intereseko espezieak eta habitatak babesteko ezagutza sortzea eta tresnak garatzea</p> <p>Interes komunitarioko espezie eta habitaten egoerari buruzko azterketak.</p>	9	<p>1. Sostenibilidad Ambiental</p> <p>Generar conocimiento y desarrollar herramientas para la protección de las especies y hábitats de interés prioritario en la CAPV</p> <p>Estudios sobre el estado de especies y hábitats de interés comunitario.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Espezie inbaditzaileak desagerrarazteko ekintza berria hartuko duen estuario-eremuaren azalera.	186 HAS	Superficie de estuario de nueva intervención para erradicar las especies invasoras.
Ezagutza «sarean» parte hartzen duten eragileen kopurua.	25	Número de agentes que participan en la «red» de conocimiento.
Ekoeraginkortasuna euskal enpresan 2010-2014 programa		Programa Ecoeficiencia en la empresa Vasca 2010-2014
Ekoeraginkortasuna Euskal Enpresan 2010-2014 Programara atxikitako enpresak.	610	Empresas adheridas al Programa de Ecoeficiencia en la Empresa Vasca 2010-2014.
Elkarteek, klusterrek edo agentziek dinamizatutako ekoeraginkortasuneko lankidetzaren proiektuetan parte hartzen duten enpresak.	187	Empresas participantes en proyectos colaborativos de ecoeficiencia dinamizados por asociaciones, clústeres o agencias.
Teknologia garbiak egiazteko eta hondakinak balioztatze abian dauden proiektuak.	11	Proyectos en marcha en tecnologías limpias y valorización de residuos.
Ingurumen bikaintasuneko kasu praktikoak enpresetan.	6	Casos prácticos de excelencia ambiental en empresas.
Ekoscan ekoeraginkortasuna kudeatzeko Euskadiko arauaren arabera ziurtatutako enpresak.	201	Empresas certificadas en la norma vasca de gestión de la ecoeficiencia Ekoscan.
Ekoeraginkortasuneko proiektuak gauzatzeko, Lanbideekin lankidetzan abian jarri duen Enplegu Berdea programan parte hartzen duten gazteak eta enpresak.	529	Jóvenes y empresas participantes en el Programa de Empleo Verde de Lanbide en colaboración con Ihobe para el desarrollo de proyectos de ecoeficiencia.
Ekodiseinua enpresan programa		Programa Ecodiseño en empresa
Ekodiseinua lantzen duten enpresak.	192	Empresas trabajando en ecodiseño.
Basque Ecodesign Center-eko enpresa antolatzaileek zuzentzen dituzten enpresak.	9	Empresas traccionadas en Ecodiseño por las organizaciones del “Basque Ecodesign Center”.
Ekodiseinuari buruzko arauaren arabera ziurtatutako EAEko enpresak.	32	Empresas vascas certificadas en la Norma Ecodiseño.
ETEEi ingurumenaren arloko babesa emateko programa		Programa Apoyo ambiental a PYMES
Ingurumenari buruzko mintegietako partaideak.	847	Personas participantes en los talleres de formación ambiental.
Ingurumeneko ikastaro aurreratuak tresnaren bidez proiektu praktikoak gauzatu dituzten enpresak.	79	Empresas que han desarrollado proyectos prácticos mediante la herramienta cursos ambientales avanzados.
Erabakiak hartzeko prozesuan babesa emateko zerbitzuaren bidez artatutako enpresak.	112	Empresas asesoradas mediante el servicio Apoyo a la Toma de Decisiones.
Ihobe Line doako telefono-zerbitzuaren bidez argitutako zalantzak (828 enpresarenak).	2.560	Consultas resueltas por el servicio telefónico ambiental gratuito Ihobe Line a 828 empresas diferentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ingurumen-baimen integratuari buruzko babes teknikoak.	287	Apoyo técnico en Autorizaciones Ambientales Integradas.
Lurzoruaren kalitatearen adierazpen-txostenak balioztatzeko txostenak.	256	Emisión de informes de valoración de los expedientes de declaración de la calidad del suelo.
Eraikuntza jasangarriaren programa		Programa Edificación sostenible
Ihobek «Ingurumenaren aldetik jasangarria den eraikuntzaren» arabera baliozkotutako industria-, merkataritza- eta bulego-eraikinak.	12	Edificios industriales, comerciales y de oficinas validados por Ihobe en “Edificación Ambientalmente Sostenible”.
Ekodiseinuari buruzko ISO 14006 arauaren arabera ziurtatutako arkitekturako enpresak.	57	Empresas de arquitectura certificadas en la Norma Ecodiseño ISO 14006.
2. Ingurumen-babesa		2. Protección Ambiental
EAEko Lurzoru Poluituen 2007-2012 aldirako Planaren jasotako ekintzak martxan jartzea		Desplegar las acciones recogidas en el Plan de Suelos Contaminados 2007-2012
EAEko Lurzoru Poluituen 2007-2012 aldirako Planaren aurrerapen-maila.	95%	Grado de avance del Plan de Suelos Contaminados de la CAPV 2007-2012.
Ingurumen-prozedura administratiboaren sinplifikazioan teknikoki laguntzea		Apoyar técnicamente en la simplificación de la procedimentación ambiental administrativa
Ingurumen-prozeduren prozesu tekniko eta administratiboa berriro definitzea, ikuspegi integratu eta koordinatutik.		Revisión y simplificación desde una visión integrada y coordinada, del proceso técnico-administrativo de los procedimientos ambientales.
Berriro diseinatutako prozesuen kopurua.	2	N. de procesos rediseñados.
Olio erabilien zentro ofizialeko (OLEAZ) zehaztapen analitikoak.	35.271	Determinaciones analíticas en el Centro Oficial de análisis de aceites usados OLEAZ.
3. Estrategia (idazkaritza teknikoak) eta komunikazioa		3. Estrategia (Secretarías Técnicas) y Comunicación
Busturiako Madariaga Dorretxea, Euskadiko Biodibertsitatearen Zentroa, kudeatzea		Gestión del Centro de la Biodiversidad de Euskadi, Torre Madariaga (Busturia)
Zentroko bisitarien kopurua.	50.640	Total visitantes al Centro.
Zentroa bisitatu duten ikastetxeen kopurua.	170	N. de centros escolares que visitan el Centro.
Eskola-umeen kopurua.	14.376	N. de escolares.
Ikastetxeetarako programa didaktikoari emandako puntuazioa (10etik).	9,3	Valoración sobre 10 del Programa Didáctico Escolar.
Zentroko jardueretik batez besteko asebetetze maila (10etik).	8,5	Satisfacción media sobre 10 de las actividades del Centro.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Zentroan inbertitutako euro bakoitzeko, Euskadiko jarduera ekonomikoan sortu dituen euroak.	2,72	Euros generados de actividad económica en Euskadi por cada euro invertido en el Centro.
EcoEuskadi 2020 Garapen Jasangarriko Estrategia prozesuaren Idazkaritza Teknikoa		Secretaría Técnica del proceso EcoEuskadi 2020, Estrategia de Desarrollo Sostenible
Estrategiaren ebaluazioko eta segimenduko parte hartzaileak.	4.500	Participantes en evaluación y seguimiento de la Estrategia.
Sail edo erakunde arteko koordinazio-bilerak.	15	Reuniones coordinación interdepartamentales e interinstitucionales.
Jasangarriko irizpide zehatzak jaso dituzten sektorekako politikak.	2	Políticas sectoriales que han incorporado criterios de sostenibilidad específicas.
Laguntza-dokumentuak prestatzea.	100%	Elaboración de los documentos de apoyo.
2014 aldirako Ingurumen Esparru Programaren Idazkaritza Teknikoa		Secretaría Técnica del Programa Marco Ambiental PMA 2014
2012ko EAEn ingurumen-profila sortzea: programaren segimendu- eta eguneratze-txostena.	1	Elaboración del Perfil Ambiental de la CAPV 2012: informe de seguimiento y actualización del Programa.
EAEn behar diren material guztiak kalkulatzeko metodologia eguneratzea.	100%	Actualización metodología de cálculo de la Necesidad Total de Materiales de la CAPV.
Erosketa eta Kontratazio Publiko Berdea Programaren Idazkaritza Teknikoa		Secretaría Técnica del Programa de Compra y Contratación Pública Verde
Euskal erakunde publikoen ingurumen-orrien kopurua.	221	Número de pliegos ambientalizados por las instituciones públicas vascas.
Erosketa publiko berdearen alorrean trebatutako EAeko administrazioko langileak.	625	Personas formadas en Compra Pública Verde de la administración vasca.
Erosketa publiko berdeari buruzko foroetan parte hartzen duten hornitzaileak.	182	Proveedores participantes en foros de Compra Pública Verde.
Udalsarea 21eko (Jasangarritasunerako Udalerrien Euskal Sarea) Idazkaritza Teknikoa		Secretaría Técnica de la Red vasca de municipios hacia la sostenibilidad, Udalsarea 21
Udalsarea 21 sarera atxikitako udalerrak.	198	Municipios adheridos a la Red Udalsarea 21.
Tokiko ekintza-planak balioesten ari diren udalerrak.	100	Municipios evaluando sus Planes Acción Local.
Jasangarritasun edo ingurumen teknikariak EAeko udalerrietan.	100	Técnicos/as responsables de sostenibilidad/ medio ambiente en municipios vascos.
TAK21 sistemaren bidez Agenda 21aren kalitatea neurtzen ari diren udalerrak.	47	Municipios midiendo la calidad global de su Agenda Local 21 a través del sistema TAK21.
Tokiko jasangarritasunaren jardunbide egoki onenei emandako sarien 4. edizioan parte hartu duten udalerrak.	86	Municipios participantes en la 4ª Edición de los Premios a las Mejores Prácticas de Sostenibilidad Local.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ekintza-planak berrikusten ari diren udalerriak (eta 5 eskualde).	70	Municipios (y 5 Comarcas) están revisando su Plan de Acción Local.
Eusko Jaurlaritzako Garraio Saila Udalsarea 21en sartzea.		Incorporación del Departamento de Transportes del Gobierno Vasco a la Red Udalsarea 21.
Udalerrien poztasun-maila lhobek Udalsarea 21eko Idazkaritza Teknikoa bezala ematen dituen zerbitzuekin (10etik).	7,7	Satisfacción global de los municipios con los servicios de lhobe como Secretaria Técnica de Udalsarea 21 (sobre 10 puntos).
Ingurumen-jasangarritasunaren kultura zabaltzea		Difundir la cultura de sostenibilidad ambiental
lhobe.net webguneko bisitak.	932.000	Visitas a la página web lhobe.net.
Madariagadorretxea.org webguneko bisitak.	206.000	Visitas a la página web Madariagadorretxea.org.
Argitalpenak.	20	Publicaciones.
lhoberen argitalpenen baliagarritasunari buruzko balorazioa (1etik 10era).	7,3+	Valoración acerca de la utilidad de las publicaciones de lhobe (sobre 10).
4. Pertsonak eta Zerbitzu Korporatiboak		4. Personas y servicios corporativos
Ingurumen-informazioko zerbitzuen eskaintza osoa gidatzea eta garatzea, erabakiak errazago hartzeko.		Dirigir y desarrollar la oferta integral de servicios de información ambiental, para facilitar la toma de decisiones.
Martxan jarritako IGS zerbitzuak.	2	Servicios de SIG puestos en marcha.
Bikaintasun-politika bat garatzea, kudeaketa indartuz, Eusko Jaurlaritzaren Gobernu Arduratsurako Gidetan eta EFQM eremuan oinarrituta.		Desarrollar una política de excelencia basada en las Guías de Gobierno Responsable y el modelo EFQM, por la cual se refuerce la gestión.
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea (egunak).	27	Plazo medio de pago a proveedores (en días).
Sinplifikazio administratiborako prozesua bultzatzeko laguntza teknologikoko tresnen garapena.	4	Desarrollar herramientas de apoyo tecnológico para fomentar el proceso de simplificación administrativa.
lhobeko gizon-emakumeen lidergoa eta gaitasunak garatzea, haiek gogobetetzeko eta sozietate publikoaren helburua hobeto betetzeko.	Sí	Desarrollar el liderazgo y las capacidades de las personas de lhobe, para cumplir el objetivo de la sociedad pública de satisfacerles.

**3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA
BERAUEZ ZENBATEKOA****3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y
SU CUANTIFICACIÓN**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Udalsarea 21</p> <p>Iraunkortasunaren aldeko euskal udalerrien sarea, Udalsarea 21, babestu, politiketan ingurumen-aldagaia txertatzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koordinazio teknikoko bilerak eta sarearen zerbitzuak sustatzea. • Udal-ekintza planak ebaluatzea. • Udalerrak oro har gustura daude lhobek emandako zerbitzuekin (10 punturi dagokionez). • Ekitaldeak: biodibertsitatea, airearen kalitatea, hondakinak eta beste hainbat alor ingurumenaren aldetik hobetzeko taldeak. 	<p>4</p> <p>90</p> <p>7</p> <p>3</p>	<p>Udalsarea 21</p> <p>Apoyar a la Red de municipios hacia la sostenibilidad, Udalsarea 21, en la integración de la variable ambiental en sus políticas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reuniones de coordinación técnica e impulso de los servicios a la Red. • Evaluación de los planes de acción municipales. • Satisfacción global de los municipios con los servicios de lhobe (sobre 10 puntos). • Ekitaldes: grupos para la mejora ambiental de biodiversidad, calidad del aire, residuos.
<p>Basque Ecodesign Center</p> <p>Produktuaren ekoberrikuntza sustatzea Basque Ecodesign Centerreko enpresen hornidura-katean trakzio-lana eginda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ekodiseinuan lan egiten duten euskal enpresak. • Basque Ecodesign Centerreko enpresa antolatzaileek zuzentzen dituzten enpresak. • Basque Ecodesign Centerren garatutako ekoberrikuntza-proiektuak. • Ekodiseinuari buruzko ISO-14006 arauaren arabera ziurtatutako EAEko enpresak. • Ekodiseinu-zerbitzuak garatzen dituzten enpresak. 	<p>200</p> <p>10</p> <p>5</p> <p>90</p> <p>15</p>	<p>Basque Ecodesign Center</p> <p>Impulsar la eco innovación de producto mediante tracción de la cadena de suministro de las empresas del Basque Ecodesign Center.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Empresas vascas trabajando en ecodiseño. • Empresas traccionadas en Ecodiseño por las organizaciones del "Basque Ecodesign Center". • Proyectos de ecoinnovación desarrollados en el Basque Ecodesign Center. • Empresas vascas certificadas en la Norma ISO-14006 de Ecodiseño. • Empresas desarrollando servicios de ecodiseño.
<p>Erosketa Publiko Berdea</p> <p>Euskal administrazioan erosketa eta kontratazio publiko berdearen programa sustatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskal erakundeek ingurumen-irizpideak txertarazitako baldintza-agiri kopurua. • Ingurumen-irizpideak txertatuta dauzkaten produktuen eta zerbitzuen kategoriak. <p>ETEetan ingurumen-ekintzak</p>	<p>250</p> <p>25</p>	<p>Compra Pública Verde</p> <p>Impulso del Programa de Compra y Contratación Pública Verde en la Administración Vasca.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de pliegos ambientalizados por las instituciones vascas. • Categorías de productos y servicios ambientalizados. <p>Acción Ambiental en Pymes</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ETEn lehiakortasuna hobetzea produktu eta zerbitzu berdeen eskaintza sustatuta, ekodiseinuaren eta eraikuntza jasangarriaren bidez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jardunaldi teknikoak (parte-hartzaileak). • Erakundearen karbono-arrastorantz sustatutako enpresak. • Produktuaren ingurumen-adierazpena edota karbono-arrastora sustatutako enpresak. • Lankidetzadun ekintza-proiektuetan diharduten enpresak. • Hondakinak balioztatzeke lerro berriak irekitzea. • Materialak aurrezte, hondakinak prebenituta edota berreskuratuta (tn). 	<p>600</p> <p>20</p> <p>5</p> <p>120</p> <p>4</p> <p>10.000</p>	<p>Mejora de la competitividad de Pymes mediante el fomento de la demanda y oferta de productos y servicios verdes a través del ecodiseño y la edificación sostenible.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jornadas técnicas (participantes). • Empresas impulsadas hacia la Huella de Carbono de organización. • Empresas impulsadas hacia la Declaración Ambiental de Producto o Huella de Carbono de Producto. • Empresas en proyectos colaborativos de acción. • Apertura de nuevas líneas de valorización de residuos. • Ahorro de materiales vía prevención o recuperación de residuos (Ton).
<p>Plangintza, araudia eta prozedura</p> <p>Alderdi teknikoak kudeatzea, hainbat prozeduren alor administratiboari laguntzeko. Besteak beste, honakoetan: ingurumen baimen integratuak, enpresei eta toki-erakundeei diru-laguntzak kudeatzea, lurzorua kalitatea aitortzeko espedienteak, berotegi efektuko gasen isuriak egiaztatzea eta hondakinen inbentarioak prestatzea.</p>		<p>Planificación, Normativa y Procedimiento</p> <p>Gestión de aspectos técnicos que soportan la actuación administrativa de los procedimientos ambientales relativos a las autorizaciones ambientales integradas, gestión de subvenciones a empresas y entidades locales, expedientes de declaración de calidad del suelo, verificación de emisiones de gases de efecto invernadero y elaboración de inventarios de residuos.</p>
<p>Lurzorua kalitatearekin lotutako kontsultak ebatzea.</p>	300	Resolución de consultas en relación con la calidad del suelo.
<p>Lurzorua kalitatearen adierazpen-txostenak balioztatzeke txostenak egitea.</p>	500	Informes de valoración técnica de los expedientes de declaración de la calidad del suelo.
<p>Ingurumen-monitorizazioaren azterketak</p> <p>Euskal Autonomia Erkidegoan lehentasuna duten habitata eta espezieak kontserbatzeko egoeraren segimendua egiteko eta haiek babesteko erremintak garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Espezieen eta habitaten egoerari buruzko azterketak. • <i>Baccharis</i> landarea kentzeko metatutako estuario-azalera (trataturako azalera guztira). • Jakintza «sarean» parte hartzen duten eragileen kopurua. 	<p>9</p> <p>564 HAS</p> <p>35</p>	<p>Estudios monitorización ambiental</p> <p>Desarrollar herramientas para la protección y el seguimiento del estado de conservación de hábitats y especies de interés prioritario en la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios sobre el estado de especies y hábitats abordados. • Superficie de estuario acumulada de erradicación de <i>Baccharis</i> (superficie total tratada). • Número de agentes que participan en la “red” de conocimiento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Webguneak, ekitaldiak, argitalpenak Vima eta lhobe</p> <p>Ihoberen Interneteko presentzia korporatiboa diseinatzea eta garatzea, baita ekitaldi teknikoak garatzea ere.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ihobek kudeatutako webguneetako bisitak. 1.000.000 Klout indizea (sare sozialetako eragina). 40 Ihoberen argitalpenen erabilgarritasuna baloratzea. 7 Ekitaldietan parte hartzen dutenen batez besteko satisfazioaren balorazioa. 7 <p>Ihobeko pertsonak eta sistemak</p> <p>Sozietatearen korporazio-alorra; oinarriak Eusko Jaurlaritzaren Gobernu Arduraturako Gidako gomendioetatik aterata daude. Erreminta horrek garrantzi bizia du erakundea kudeatzeko garaian. Gobernu honek bikaintasuna, eraginkortasuna, gardentasuna eta berrikuntza lortu nahi ditu kudeaketan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ihobeko pertsonak oro har pozik daude sozietatearen alor korporatiboak funtzionatzeko moduarekin. 7,5 Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea. <25 		<p>Webs, eventos, publicaciones Vima e lhobe</p> <p>Diseño y desarrollo de la presencia corporativa de lhobe en Internet así como desarrollo de eventos técnicos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Visitas a las web gestionadas por lhobe. Indice de Klout (influencia en redes sociales). Valoración de la utilidad de las publicaciones de lhobe. Valoración media de la satisfacción de los asistentes a eventos. <p>Personas y Sistemas de lhobe</p> <p>El área corporativa de la Sociedad, cuya actividad se fundamenta en las recomendaciones de la Guía de Gobierno Responsable del Gobierno Vasco, es una herramienta clave en la gestión de la organización. Este gobierno se orienta al logro de la excelencia, la eficiencia, la transparencia y la innovación en la gestión.</p> <ul style="list-style-type: none"> Satisfacción general de las personas de lhobe sobre el funcionamiento del área corporativa de la Sociedad. Plazo medio de pago a proveedores.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	33,33	33,33	33,34	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	33,33	33,33	33,34	--	100

IHOBE, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		56
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		49
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		6
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		1
Guztira Total		57

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	72.278		72.278

IHOBE, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	13.833.594	14.298.594	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	14.709.600	15.174.600
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	11.876.312	12.146.312	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.246.956	2.246.956
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.191	1.191	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.843.626	2.843.626
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	11.875.121	12.145.121	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.843.626	2.843.626
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.956.073	2.151.073	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315	315
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.367.808	1.432.808	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	315	315
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	588.265	718.265	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(596.985)	(492.429)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.209	1.209	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(596.985)	(492.429)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.209	1.209	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	----	(104.556)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	5.343.594	5.343.594	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12.462.644	12.927.644
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.895.180	2.895.180	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	17.822	17.822
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	230.337	230.337	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	17.822	17.822
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.397.648	2.397.648	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	17.822	17.822
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	20.700	20.700	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	4.449.766	4.449.766
4. Pertsonala <i>Personal</i>	7.083	7.083	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	75.818	75.818
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	239.412	239.412	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	75.818	75.818
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	325	325	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	112.250	112.250
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	325	325	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.261.698	4.261.698
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	28.552	28.552	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.899.643	3.899.643
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.419.537	2.419.537	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	198.234	198.234
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.419.537	2.419.537	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	163.821	163.821
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	19.177.188	19.642.188	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	19.177.188	19.642.188

IHOBE, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	(104.556)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	426.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	525.000	525.000
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(525.000)	(100.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	-----	1.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(320.444)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(320.444)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	(1.000)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	-----	(1.000)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(60.000)	(125.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(5.000)	(10.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(55.000)	(115.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(60.000)	(125.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	60.000	125.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	60.000	125.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	60.000	125.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

IHOBE, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.504.049	7.497.886
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	2.504.049	7.497.886
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	5.614.573	5.195.000
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	180.000	180.000
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	5.434.573	5.015.000
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(3.653.780)	(3.048.442)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(2.853.553)	(2.288.297)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(800.227)	(760.145)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(4.464.842)	(9.323.000)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.460.842)	(9.319.000)
b)	Tributuak Tributos	(4.000)	(4.000)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(525.000)	(525.000)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako en egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	525.000	100.000
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(103.556)
17.	Gastu finantzarioak Gastos financieros	----	(1.000)
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	----	(1.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	(1.000)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(104.556)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(104.556)

IHOBE, S.A.

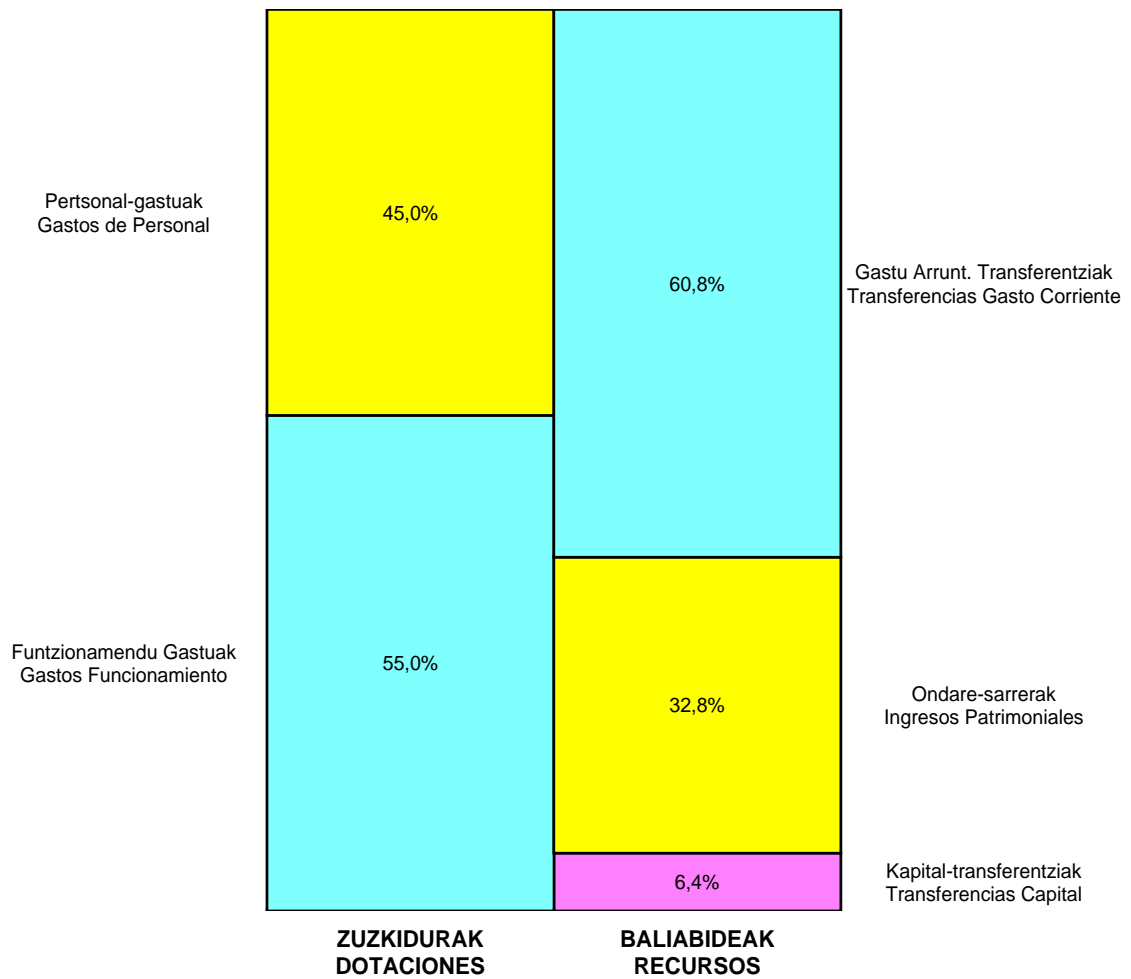
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKURATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	2.844	----	----	----	----	(492)	----	(105)	----	----	----	12.928	15.175
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	2.844	----	----	----	----	(492)	----	(105)	----	----	----	12.928	15.175
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			(465)	(465)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(105)		105					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	2.844	----	----	----	----	(597)	----	----	----	----	----	12.463	14.710

IHOBE, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	3.653.780	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	4.969.473
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	4.464.842	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.684.049
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	60.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	525.100
Guztira Total	8.178.622	Guztira Total	8.178.622



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			1.680.000
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			2.952.500
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			2.952.500
211	Eraikuntzak Construcciones		2.600.000	
2111	Azpiegiturak Infraestructuras		2.600.000	
1	Pantalanak Mutrikuko portuan. Pantalanes Puerto Mutriku.	2.600.000		
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		342.500	
1	Kudeatutako instalakuntzei lotutako hainbat elementu. Diversos elementos ligados al funcionamiento de las instalaciones gestionadas.	342.500		
216	Altzariak Mobiliario		10.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				4.632.500

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			4.632.500
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				4.632.500

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			370.559
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			279.559
640	Soldatak Sueldos y salarios		279.559	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		66.732	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		212.827	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			91.000
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		91.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			5.003.429
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			740.000
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		740.000	
1	Emandako zerbitzuentzako hornidura erosketak. Adquisición de provisiones para los servicios prestados.	740.000		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.833.429
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		30.000	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		30.000	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		275.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		275.000	
1	Pantalanak eta instalazioak konpontzeko. Reparación de instalaciones y pantalanés.	275.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		880.000	
1	Marinel, zaintza, garbiketa eta mantenimendu zerbitzuen kanpo kontratazioa. Contratación externa de los servicios de marinería, guarda, limpieza y mantenimiento.	880.000		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		60.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		8.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		145.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		145.000	
628	Hornigaiak Suministros		4.500	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		4.500	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		430.929	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		38.000	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		3.000	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		32.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		357.929	
1	Ura, argi-indarra eta beste gastu batzuk. <i>Agua, electricidad y otros.</i>	357.929		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			30.000
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		30.000	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			2.400.000
678	Ez-ohiko gastuak <i>Gastos excepcionales</i>		2.400.000	
1	Sententzia betetzea, Bermeoko portua. Portu tasak. <i>Cumplimiento sentencia judicial, puerto Bermeo. Tasas portuarias.</i>	2.400.000		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				5.373.988

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			3.383.988
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			3.383.988
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		3.383.988	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		3.383.988	
1	Hirugarrenei emandako zerbitzuetatik. <i>Por prestación de servicios a terceros.</i>	3.383.988		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			310.000
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		310.000	
1	Lokalen alokairua. <i>Alquiler de locales.</i>	310.000		
VII.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK <i>FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			1.680.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				5.373.988



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskal Autonomia Estatuaren 10.32 artikulua Euskal Autonomia Erkidegoari ematen dizkio, besteak beste, trenbideen, lurreko, itsasoko, erreketako eta kable bidezko garraioen, portuen, heliportuen, aireportuen eta Meteorologiako Euskal Zerbitzuaren arloko eskumen esklusiboak, horrek ezertan galarazi gabe Konstituzioaren 149.1.20 artikuluan xedatutakoa.

Euskal Autonomia Estatuaren artikulua horren babesean eta ekainaren 6ko 105/2000 Dekretuaren bidez (2000ko ekainaren 27ko 122. zk. EHAAn argitaratu baitzen), baimena eman zitzaion Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari EAeko kirol-portuen eta horien inguruko instalazioen plangintza egin, eta horiek bultzatu, garatu eta ustiatu ahal izateko, "Euskadiko Kirol Portua, SA" sozietate anonimoa sortu eta sozietateko partaidetzak eros zezan.

Sozietatearen estatutuen 2. Artikulua arabera, sozietatearen xedea honakoa izango da:

Kirol-portuen, eta horien inguruen eta instalazioen plangintza egin, eta horiek bultzatu, garatu eta ustiatzea. Ustiaketa hori, sozietateak berak, emakidadun gisa burutu ahal izango du, edo dagozkion eskubideak hirugarren pertsona juridiko nahiz pribatuei laga ahal izango dizkie.

Azterlanak egitea eta kudeaketa eta teknika arloan zerbitzuei aholkularitza eskaintzea.

Interes bereziko kirol-portuekin erlazionaturiko enpresen kapitalean parte hartzea, kasuan kasuan zehaztuko den eran.

Finantza erakunde publiko nahiz pribatuengandik maileguak hartzea.

Obligazio edo antzeko tituluak egitea.

Euskadiko Ogasun Orokorrengandik eta estatuko erakunde publikoengandik diru-laguntza eta bermeak hartzea.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El artículo 10.32 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco confiere a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva, entre otras, en materia de ferrocarriles, transportes terrestres, marítimos, fluviales y por cable, puertos, helipuertos, aeropuertos y Servicio Meteorológico del País Vasco, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 149.1.20 de la Constitución.

A su amparo y mediante Decreto 105/2000, de 6 de junio de 2000 (BOPV n. 122 de 27 de junio de 2000) se autoriza a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco para la creación y adquisición de participaciones en la sociedad anónima "Euskadiko Kirol Portua, S. A.", con objeto de planificar, promocionar, desarrollar y explotar los puertos deportivos de la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus áreas de instalación conexas.

Según se establece en el artículo 2 de sus Estatutos Sociales, la Sociedad tendrá por objeto:

La planificación, promoción, desarrollo y explotación de puertos deportivos y sus áreas de instalaciones conexas por sí, en calidad de concesionario o, mediante la cesión de los derechos que le correspondan a terceras personas, tanto jurídicas como privadas.

La realización de estudios, prestación de asesoramiento de servicios en los ámbitos de gestión y técnico.

Participar en el capital social de empresas relacionadas con puertos deportivos de particular interés y en las condiciones que en cada caso se determinen.

Recibir préstamos de entidades financieras públicas y privadas.

Emitir obligaciones o títulos similares.

Recibir subvenciones y garantías de la Hacienda General del País Vasco y de otras instituciones y entidades públicas de la Comunidad Autónoma, así como del sector público estatal.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Jarduera nagusia Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren jabegoa diren eskubideen edo honi emana dauden on eta eskubideen, eta zeinen kudeaketa elkarteari emana dagoen zerbitzu publikoei loturik dagoen (2000 ekainaren 6ko 105/2000 dekretua), kudeaketa da. Hauek beti ere tresna eta dagokion aktibitatearen euskarri gisa eman zaizkio elkarteari (2001 maiatzaren 29ko 105/2001 dekretua), eta zehazki ondorengoak dira:

- Hondarribiko Kirol Portua eta inguruko hainbat gune (merkatal gunea, gune teknikoa).
- Kapitandegiko eraikuntza.
- Donostiako kirol ditxoak eta horrekin loturiko beste zenbait eremu.
- Kapitaintzaren eraikina.
- Getariako ditxoak eta horrekin loturiko beste zenbait eremu.
- Kapitaintzaren eraikina.
- Bermeoko kirol dartsena.
- Orioko kirol portuko eta horrekin loturiko beste zenbait eremu.

La sociedad tiene como actividad la gestión de los bienes y derechos de dominio público titularidad de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi o adscritos a ésta que están afectos al servicio público cuya gestión tiene encomendada (Decreto 105/2000, de 6 de junio de 2000) y que han sido puestas a su disposición en calidad de medio instrumental y soporte de la actividad que le corresponde y que de acuerdo a lo establecido en el Decreto 105/2001 de 29 de mayo de 2001, se corresponden, concretamente, a los siguientes elementos:

- Puerto Deportivo de Hondarribia y diversas áreas conexas (zona comercial, área técnica, etc.).
- Edificio de Capitanía.
- Dársena deportiva de Donostia y diversas áreas conexas.
- Edificio de capitanía.
- Dársena deportiva de Getaria y diversas áreas conexas.
- Edificio de capitanía.
- Dársena deportiva de Bermeo.
- Puerto deportivo de Orio y diversas áreas conexas.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Eratxikirik dituen portuak eta dartsenak kudeatu eta ustiatzeko lanari eutsi, eta sozietatearen kudeaketaren ardurapeko portuetako instalazioak osatu eta berritzeko behar diren inbertsioei ere ekin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hondarribiko Kirol Portuan egin diren inbertsioak. • Donostiako kirol dartsenan egin diren inbertsioak. • Getariako kirol dartsenan egin diren inbertsioak. 	6	<p>Colaborar en la labor de gestión y explotación de los puertos y dársenas que tiene adscritos, y acometer las inversiones necesarias para completar, renovar las instalaciones de los puertos cuya gestión tiene encomendada la sociedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inversiones en el Puerto Deportivo de Hondarribia. • Inversiones en la dársena deportiva de Donostia. • Inversiones en la dársena deportiva de Getaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Orioko kirol portuan egin diren inbertsioak. • Bermeoko kirol dartsenan egin diren inbertsioak. • Bulego zentrolean egin diren inbertsioak. <p>Lan egin da ISO 9001 arauan oinarritutako kudeaketa sistemaren berrikuspen osoan eta ezarpenean eta ingurumen-kudeaketarako sistemaren ezarpenean.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kudeaketa sistemaren eta haren ezarpenaren berrikuspen osoa egin da. <ul style="list-style-type: none"> - Barne auditoria. - Enpresa ziurtatzailearen bigarren jarraipeneko auditoria. • EKOSKAN ziurtagiria lortu da. <ul style="list-style-type: none"> - EKOSKAN ziurtagiria. • Gogoeta estrategikoaren prozesua hasi da. <ul style="list-style-type: none"> - Gogoeta estrategikorako oinarriak. <p>Hondarribiko Kirol Portuko merkataritza-aldeko lokalak (merkataritza, gizarte eta ostalaritza alorrekoak) errentatzeko lanean jarraitu dugu, lokal horiek guztiak errentatzea erdieste aldera.</p>	<p style="text-align: center;">4</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Inversiones en el puerto deportivo de Orio. • Inversiones en la dársena deportiva de Bermeo. • Inversiones Oficina Central. <p>Se ha trabajado en la revisión integral e implantación del sistema de gestión basado en la norma ISO 9001 y en la implantación del sistema de gestión medioambiental.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se ha realizado una revisión integral del Sistema de gestión y su implantación. <ul style="list-style-type: none"> - Auditoría interna. - Auditoría de 2. seguimiento de la empresa certificadora. • Se ha obtenido el certificado EKOSKAN. <ul style="list-style-type: none"> - Certificado EKOSKAN. • Se ha iniciado un proceso de reflexión estratégica. <ul style="list-style-type: none"> - Bases para una reflexión estratégica. <p>Se ha continuado trabajando en el arrendamiento de los locales comerciales, sociales y de hostelería de la zona comercial del Puerto Deportivo de Hondarribia, para conseguir un arrendamiento total de los mismos.</p>
<p>1.- Hiru lokal alokatu dira HKPko merkataritza eremuan, ostalaritzarako.</p>	<p style="text-align: center;">3</p>	<p>1.- Se han alquilado tres locales en la zona comercial del P.D.H. para hostelería.</p>
<p>Eskatzen duen ororen eskuetan utzi Jolas-Nautikarako behar diren azpiegitura guztiak, zuzenean kudeatzen ditugun portuei doakienez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Portuetako instalazioak erabiltzeko baimenak eman izan dizkiegu beren beregi eskatu dizkiguten elkarte eta klubei, nautika eta kirol arloko zenbait ekitaldi burutzeko. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estropadak. 2. Arrantza-lehiaketak. 	<p style="text-align: center;">30</p>	<p>Poner a disposición de quienes los solicitan las infraestructuras necesarias para la práctica de la náutica recreativa, en los puertos gestionados directamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se han otorgado autorizaciones para la utilización de las infraestructuras portuarias a las distintas asociaciones y clubes que nos lo han solicitado, para realizar diversos acontecimientos náutico-deportivos. <ol style="list-style-type: none"> 1. Realización de regatas. 2. Realización de concursos de pesca.
<p>Nautika eta kirol arloko ekimen eta jarduera guztiak bultzatu eta koordinatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lankidetzeta- eta babes-hitzarmenak zenbait klub eta elkartekin. 	<p style="text-align: center;">5</p>	<p>Potenciar y coordinar las diversas iniciativas náutico-deportivas y actividades relacionadas con la náutica-deportiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convenios de colaboración y patrocinio con diversos clubes y Asociaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Hitzarmena Hondarribiko Klub Nautikoarekin.</p> <p>2. Hitzarmena Donostiako Klub Nautikoarekin.</p> <p>3. Hitzarmena Donostiako Kaia-Berri Elkartearekin.</p> <p>4. Hitzarmena Orioko Erabiltzaile Elkartearekin.</p> <p>5. Hitzarmena Euskal Kostaldeko Estropadarekin.</p> <p>Euskal Autonomia Erkidegoko portuetako instalazioak bultzatzea, gure Erkidegoan eta handik at.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azoka eta biltzarretara joaten garen zenbait elkarteren kide izatea. <p>1. Euskaquitaine Elkarte.</p> <p>2. Atlantiko kirol Portuak Elkarte.</p> <p>3. Foro Marítimo Vasco.</p>	3	<p>1. Convenio Club Náutico de Hondarribia.</p> <p>2. Convenio Club Náutico de San Sebastián.</p> <p>3. Convenio Asociación Kaia-Berri de San Sebastián.</p> <p>4. Convenio Asociación usuarios/as de Orio.</p> <p>5. Convenio Regata Costa–Vasca.</p> <p>Potenciar las instalaciones portuarias de la Comunidad Autónoma del País Vasco, dentro y fuera de nuestra Comunidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pertenencia a diversas Asociaciones con las que se asistimos a distintas Ferias y congresos. <p>1. Asociación Euskaquitaine.</p> <p>2. Asociación de Puertos de recreo del Atlántico.</p> <p>3. Foro Marítimo Vasco.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Atxikita dauzkan portu eta dartsenak kudeatu eta ustiatzeko lanetan jarraitzea, kalitatearen eta prezioaren erreferenteak izanik.</p> <p>Horretarako hauxe egingo da:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zerbitzuak ondo egiten direla kontrolatzea. Azpikontratak egiten dituen lanek check-list-a. Fakturazioaren eta berankortasunaren kontrola. Fakturazioari eustea. Berankortasunak ez dezala gaintu portu bakoitzeko amarratzeengatik fakturazioaren %10. 	3	<p>Continuar la labor de gestión y explotación de los puertos y dársenas que tiene adscritos, siendo referentes en calidad/precio.</p> <p>Para ello se va a:</p> <ul style="list-style-type: none"> Controlar la adecuada prestación de los servicios. Check-list de los trabajos realizados por la subcontrata. Control de la facturación y la morosidad. Mantener la facturación. Que la morosidad no supere el 10% de la facturación por amarre en cada puerto.
<p>Instalazio modernoak eta ezin hobeto funtzionatzen dutenak edukitzea.</p> <p>Horretarako hauxe egingo da:</p>	3	<p>Disponer de unas instalaciones modernas y en perfecto estado de funcionamiento.</p> <p>Para ello se va a:</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Mantentze plana ezartzea eta haren jarraipena egitea (portu bakoitzeko) (Kalitate prozesuak). <ul style="list-style-type: none"> - Urteko mantentze plana. • Azpikontraten eta hornitzaileen kontrola hobetzea (kalitate prozesuak). <ul style="list-style-type: none"> - Jarraipenerako check-list-a. • Inbertsioak egiteko eta instalazio zein ekipamenduak modernizatzeko plana betetzea. <ul style="list-style-type: none"> - Inbertsioak eta konponketak kudeatutako portu guztietan. 		<ul style="list-style-type: none"> • Implantar y seguir el plan de mantenimiento (por puerto) (Procesos de calidad). <ul style="list-style-type: none"> - Plan de mantenimiento anual. • Mejorar el Control de las subcontratas y proveedores (Procesos de calidad). <ul style="list-style-type: none"> - Check-list de seguimiento. • Ejecutar el Plan de inversiones y de modernización de instalaciones y equipos. <ul style="list-style-type: none"> - Inversiones y reparaciones en todos los puertos gestionados.
<p>HONDARRIBIKO KIROLO PORTUA</p> <p>Argi publikoak aldatzea</p> <p>Alde teknikoko lokaletako atearak</p> <p>Alde komertzialako lurra konpontzea</p> <p>Beste instalazio batzuk</p>	<p>65.500</p>	<p>PUERTO DEPORTIVO DE HONDARRIBIA</p> <p>Cambio alumbrado público</p> <p>Puertas locales z. Técnica</p> <p>Reparación suelo z. comercial</p> <p>Otras Instalaciones</p>
<p>DONOSTIAKO KIROLO DARTSENA</p> <p>Pantalan Elkano eta Txurruka</p>	<p>14.000</p>	<p>DÁRSENA DEPORTIVA DE DONOSTIA</p> <p>Cambiar pavimento pantalan Elkano y Txurruka</p>
<p>GETARIAKO KIROLO DARTSENA</p> <p>Pantalan E</p> <p>Argi publikoak aldatzea</p> <p>Bestelako instalazioak</p>	<p>164.500</p>	<p>DÁRSENA DEPORTIVA DE GETARIA</p> <p>Pantalan E</p> <p>Cambio alumbrado</p> <p>Otras Instalaciones</p>
<p>ORIOKO KIROLO PORTUA</p> <p>Estazio meteorologikoa</p> <p>Hondakin-xurgagailua</p> <p>Lehorreratzeko-arrapalak</p> <p>Portura sartzeko pasagunea</p> <p>Bestelako instalazioak</p>	<p>78.500</p>	<p>PUERTO DEPORTIVO DE ORIO</p> <p>Estación meteorológica</p> <p>Aspirador de residuos</p> <p>Cunas de varada</p> <p>Pasarela acceso al puerto</p> <p>Otras Instalaciones</p>
<p>BEREMEOKO KIROLO DARTSENA</p> <p>Bestelako instalazioak</p>	<p>20.000</p>	<p>DÁRSENA DEPORTIVA DE BERMEO</p> <p>Otras Instalaciones</p>
<p>MUTRIKUKO KIROLO PORTUA</p> <p>Pantalanak</p>	<p>2.600.000</p>	<p>PUERTO DEPORTIVO DE MUTRIKU</p> <p>Pantalanes</p>
<p>Portuko lokala atontzea</p>	<p>10.000</p>	<p>Acondicionamiento local puerto</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kudeaketa sistema eta ingurumen-kudeaketarako kalitate sistema ezartzen jarraitzea, etenik gabe hobetzeko kudeatutako portu eta dartsenen kudeaketa eta ustiapena.</p> <p>Horretarako hauxe egingo da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kudeaketa sistema ezartzeko urteko ekintza plana eta ingurumen-hobekuntzarako urteko plana garatzea. <ul style="list-style-type: none"> - Ebaluaziorako eta jarraipenerako barne auditoriak. - Enpresa ziurtatzailearen auditoria. • Gogoeta estrategikoaren prozesua amaitzea. <ul style="list-style-type: none"> - Plan estrategikoa. <p>Gizarte erantzukizun korporatiboaren kontzeptua garatzea.</p> <p>Horretarako hauxe egingo da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • GEKaren diagnostikoa egitea. <ul style="list-style-type: none"> - GEKaren diagnostikoa. • Portuak eta uretako kirol jarduerak desgaitasuna duten pertsonentzat irisgarriak izan daitezen lortzea. <ul style="list-style-type: none"> - Gure portuetako egoeraren diagnostikoa eta beste portu batzuetako egoeraren azterketa egitea, zer irisgarritasun neurri jarri dituzten ikusteko. - Bilerak egitea desgaitasunaren arloan diharduten erakundeekin (ONCE, ASPACE, Gipuzkoako Elbarrien Elkarte...). • Gure berdintasun plana ezartzen jarraitzea. <ul style="list-style-type: none"> - Nautikaren eta emakumearen berezitasunei buruzko azterlana egitea. - Ur kirolean emakumeek duten presentzia hedatu eta indartzea. - Emakumeen jarduerak eta estropadak babestea. <p>EKPren irudia, nautika sektorea, turismo nautikoa eta nautikako jarduerak eta kirolak bultzatu eta indartzea.</p>	<p>2</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p>	<p>Continuar con la implantación del sistema de gestión y el sistema de calidad de gestión medioambiental para la mejora continua en la gestión y explotación de los puertos y dársenas gestionados.</p> <p>Para ello se va a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • implantación del sistema de gestión y el Plan anual de Mejora medioambiental. <ul style="list-style-type: none"> - Auditorías Internas para la evaluación y seguimiento. - Auditoría empresa certificadora. • Finalizar el Proceso de Reflexión Estratégica. <ul style="list-style-type: none"> - Plan estratégico. <p>Desarrollar el concepto de Responsabilidad Social Corporativa.</p> <p>Para ello se va a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realizar un diagnóstico de RSC. <ul style="list-style-type: none"> - Diagnóstico de RSC. • Conseguir que los puertos y las actividades náutico deportivas sean accesibles a las personas discapacitadas. <ul style="list-style-type: none"> - Diagnóstico de la situación de nuestros puertos y análisis de situación de otros puertos para ver las medidas de accesibilidad que han tomado. - Reuniones con entidades relacionadas con la discapacidad (ONCE, ASPACE, Asociación minusválidos de Gipuzkoa...). • Continuar con la implantación de nuestro Plan de Igualdad. <ul style="list-style-type: none"> - Realizar un estudio sobre las especificidades de la náutica y la mujer. - Divulgar y potenciar la presencia de la mujer en los deportes náutico-deportivos. - Patrocinar actividades-regatas realizadas por mujeres. <p>Impulsar y reforzar la imagen de EKP, el sector náutico, el turismo náutico y las actividades náutico-deportivas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Horretarako hauxe egingo da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • EKPre irudia indartzea sare sozialetan. <ul style="list-style-type: none"> - Komunikabideetako presentzia sistematizatzea (komunikazio plana). - Webgunea, bertako edukiak, prestazioak eta presentzia izateko euskarriak berrikustea. • Portuen irudi iraunkorra sustatzea. <ul style="list-style-type: none"> - Iraunkortasunaren zabalkunderako kanpaina diseinatzea. • Hainbat entitate eta erakunderekin elkarlanean aritzea nautika sektorea sustatzen jarduera ekonomiko gisa, eta turismo nautikoa ere bai. <ul style="list-style-type: none"> - Lurraldeko eta mugaz gaindiko hainbat erakunderekin bilerak egitea. - Merkatu azterketak egitea, zerbitzu berriak edo jarduera berriak ezartzeko. • EAEko portuetako instalazioak sustatzen jarraitzea gure erkidegoaren barruan nahiz kanpoan (azokak, ekitaldiak, bilerak...). <ul style="list-style-type: none"> - Hainbat elkartetako kide izatea (Euskaquitaine, Atlantikoko Aisiako Portuen Elkarte, Euskal Herriko Itsas Foroa). • Jarduerak babesten eta klub zein elkarteekin lankidetzan jarduten jarraitzea. <ul style="list-style-type: none"> - Hautatutako babesletza eta lankidetzak kudeatzea. • Hainbat entitate eta erakunderekin elkarlanean aritzea nautika sektorea sustatzen jarduera ekonomiko gisa, eta turismo nautikoa ere bai. <ul style="list-style-type: none"> - Lurraldeko eta mugaz gaindiko hainbat erakunderekin bilerak egitea. - Bideragarritasun azterlanak egitea, zerbitzu berriak edo jarduera berriak ezartzeko. • Portuetako azpiegiturak erabiltzeko baimenak ematea hala eskatzen duten elkarte eta klubei, nautika eta kirol ekitaldiak egiteko. <p>1.- Estropadak egitea.</p> <p>2.- Arrantza lehiaketak egitea.</p>	<p>2</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>9</p> <p>2</p> <p>30</p>	<p>Para ello se va a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Potenciar la imagen de EKP en redes sociales. <ul style="list-style-type: none"> - Sistematizar la presencia en medios de comunicación (Plan de comunicación). - Revisar la web, sus contenidos , prestaciones y soportes en los que estar presentes. • Impulsar la imagen sostenible de los puertos. <ul style="list-style-type: none"> - Diseño de una campaña de difusión de la sostenibilidad. • Colaborar con distintas Entidades e Instituciones para el impulso del sector náutico como actividad económica, así como el turismo náutico. <ul style="list-style-type: none"> - Realizar reuniones con distintas entidades del territorio y transfronterizas. - Realizar estudios de mercado para implantar nuevos servicios o nuevas actividades. • Continuar promocionando las instalaciones portuarias de la CAE, dentro y fuera de nuestra Comunidad (Ferias, eventos, reuniones, ...). <ul style="list-style-type: none"> - Pertenencia a las diversas Asociaciones (Euskaquitaine, Asociación de Puertos de Recreo del Atlántico, Foro Marítimo Vasco). • Continuar con el patrocinio de actividades y colaboraciones con Clubs y Asociaciones. <ul style="list-style-type: none"> - Gestionar los patrocinios y colaboraciones seleccionados. • Colaborar con distintas Entidades e Instituciones para el impulso del sector náutico como actividad económica, así como el turismo náutico. <ul style="list-style-type: none"> - Realizar reuniones con distintas entidades del territorio y transfronterizas. - Realizar estudios de viabilidad para implantar nuevos servicios o nuevas actividades. • Conceder autorizaciones para la utilización de las infraestructuras portuarias a las distintas asociaciones y clubes que lo soliciten, para realizar diversos acontecimientos náutico-deportivos. <ul style="list-style-type: none"> 1.- Realización de regatas. 2.- Realización de concursos de pesca.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	25	70	5	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	94	6	--	100
GUZTIRA TOTAL	12	82	6	--	100

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		6
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		3
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		2
- Administrariak, C Administrativos C		1
Guztira Total		7

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendaria Director/a	64.513		64.513

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	9.891.782	7.659.282	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.909.731	21.309.731
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	45.477	45.477	A-1) Fondo propioak Fondos propios	18.909.731	21.309.731
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	45.477	45.477	I. Kapitala <i>Capital</i>	20.130.714	20.130.714
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.846.305	7.613.805	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	20.130.714	20.130.714
1. Lurak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	7.339.134	5.459.134	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	604.205	604.205
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.507.171	2.154.671	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	96.969	96.969
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	9.848.007	14.480.507	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	507.236	507.236
II. Izakinak <i>Existencias</i>	49.618	49.618	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	574.812	-----
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	49.618	49.618	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	618.778	-----
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	864.170	864.170	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(43.966)	-----
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	210.207	210.207	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.400.000)	574.812
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	45.204	45.204	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	63.389	63.389
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	305.462	305.462	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	63.389	63.389
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	303.297	303.297	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	63.389	63.389
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	36.273	36.273	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	766.669	766.669
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	8.897.946	13.530.446	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	8.574	8.574
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	8.897.946	13.530.446	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	8.574	8.574
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	758.095	758.095
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	78.506	78.506
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	263.299	263.299
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	9.307	9.307
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	406.983	406.983
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	19.739.789	22.139.789	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	19.739.789	22.139.789

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.400.000)	574.812
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	720.000	650.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	720.000	700.000
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(50.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(544.812)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(544.812)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	50.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	50.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(1.680.000)	730.000
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(2.952.500)	(3.042.500)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.952.500)	(3.042.500)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(2.952.500)	(3.042.500)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(4.632.500)	(2.312.500)

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	3.383.988	3.874.812
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	3.383.988	3.874.812
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(740.000)	(710.000)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(740.000)	(710.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	310.000	359.999
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	310.000	359.999
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(370.559)	(370.559)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(279.559)	(271.487)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(91.000)	(99.072)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.863.429)	(1.929.440)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(1.833.429)	(1.899.440)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(30.000)	(30.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(720.000)	(700.000)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados	(2.400.000)	----
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(2.400.000)	524.812
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	----	50.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	----	50.000
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	----	50.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	----	50.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.400.000)	574.812
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(2.400.000)	574.812

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

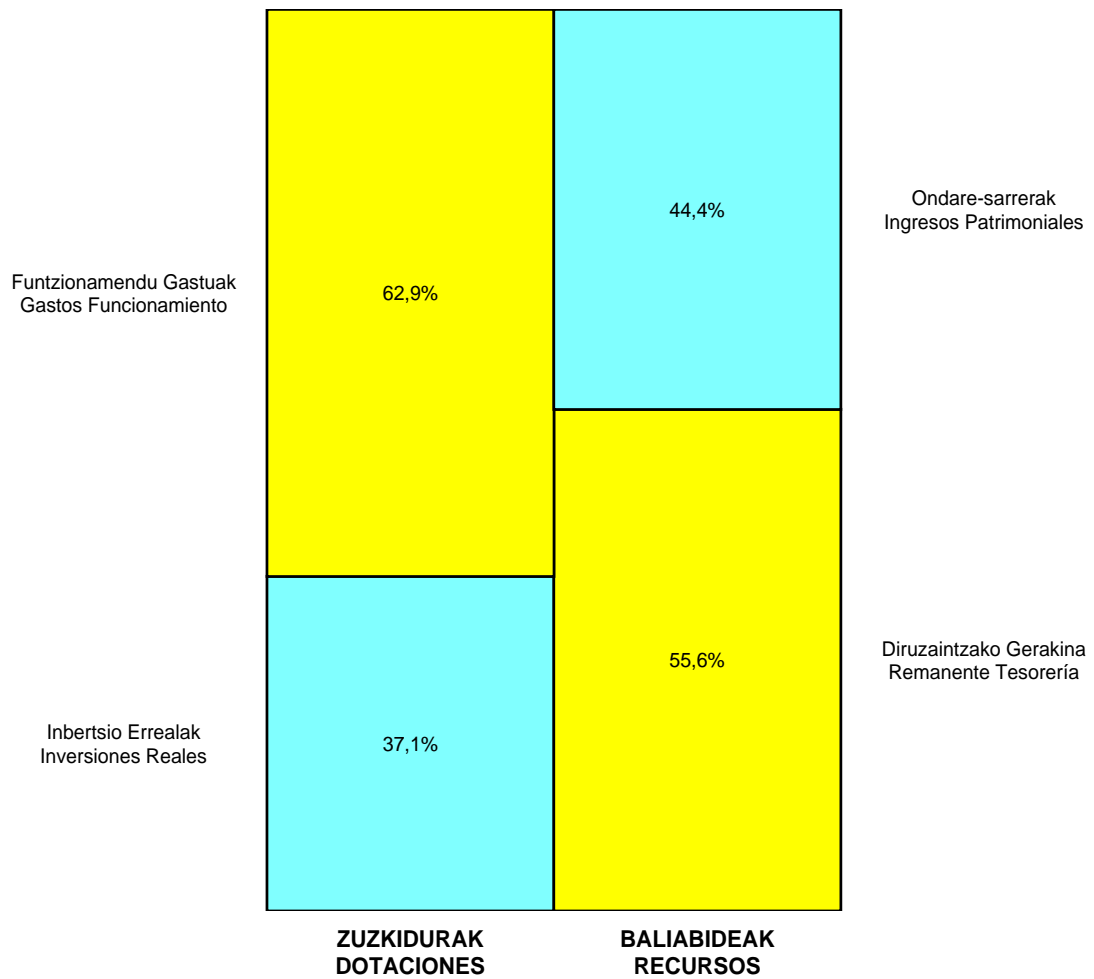
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL												
	KAPITAL ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	20.131	----	----	604	----	----	----	575	----	----	----	----	21.310
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	20.131	----	----	604	----	----	----	575	----	----	----	----	21.310
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(2.400)					(2.400)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						575		(575)					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	20.131	----	----	604	----	575	----	(2.400)	----	----	----	----	18.910

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	370.559	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	3.693.988
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	5.003.429	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	4.632.500
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	2.952.500		
Guztira Total	8.326.488	Guztira Total	8.326.488



ZUMAIAKO KIROL PORTUA, S.A.

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			112.949
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				112.949

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			112.949
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				112.949

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			66.000
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			66.000
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		12.000	
6219	Kanonak Cánones		12.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		10.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		1.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		35.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		35.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		8.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		8.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			6.051
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			6.051
662	Zorren interesak Intereses de deudas		6.051	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		6.051	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			112.949
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				185.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			175.000
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			175.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		175.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		175.000	
1	Kanon. Canon.	175.000		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			10.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			10.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		10.000	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		10.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				185.000

ZUMAIAKO KIROL PORTUA, S.A.

1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskal Autonomia Estatutuaren 10.32 artikulua Euskal Autonomia Erkidegoari ematen dizkio, besteak beste, trenbideen, lurteko, itsasoko, erreketako eta kable bidezko garraioen, portuen, heliportuen, aireportuen eta Meteorologiako Euskal Zerbitzuaren arloko eskumen eskusiboak, horrek ezertan galarazi gabe Konstituzioaren 149.1.20 artikuluan xedatutakoa.

Autonomia Estatutuaren babesean eta uztailaren 29ko 196/2003 Dekretuaren bidez (2003ko abuztuaren 25eko 164. zk.ko EHAA) baimena eman zitzaion Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioari "Zumaiako Kirol Portua, SA" sozietate anonimoaren akzioak erosteko, eta aipatu sozietateak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Sozietate Publiko izaera hartzeko.

Sozietatearen estatutuen 2. artikulua arabera, sozietatearen xedea honakoa izango da:

Kirol-portuen, eta horien inguruen eta instalazioen plangintza egin, eta horiek bultzatu, garatu eta ustiatzea. Ustiaketa hori, sozietateak berak, emakidun gisa burutu ahal izango du, edo dagozkion eskubideak hirugarren pertsona juridiko nahiz pribatuei laga ahal izango dizkie.

Azterlanak egitea eta kudeaketa eta teknika arloan zerbitzuei aholkularitza eskaintzea.

Interes bereziko kirol-portuekin erlazioaturiko enpresen kapitalean parte hartzea, kasuan kasuan zehaztuko den eran.

Finantza erakunde publiko nahiz pribatuengandik maileguak hartzea.

Obligazio edo antzeko tituluak egitea.

Euskadiko Ogasun Orokorrengandik eta estatuko erakunde publikoengandik diru-laguntza eta bermeak hartzea.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El artículo 10.32 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco confiere a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva, entre otras, en materia de ferrocarriles, transportes terrestres, marítimos, fluviales y por cable, puertos, helipuertos, aeropuertos y Servicio Meteorológico del País Vasco, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 149.1.20 de la Constitución.

A su amparo y mediante Decreto 196/2003, de 29 de julio de 2003 (BOPV n. 164 de 25 de agosto de 2003) se autoriza a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco para la adquisición de acciones de la sociedad anónima "Zumaiako Kirol Portua, S. A.", y la adquisición de la condición de sociedad pública de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Según se establece en el artículo 2 de sus Estatutos Sociales, la Sociedad tendrá por objeto:

La planificación, promoción, desarrollo y explotación de puertos deportivos y sus áreas de instalaciones conexas por sí, en calidad de concesionario o, mediante la cesión de los derechos que le correspondan a terceras personas, tanto jurídicas como privadas.

La realización de estudios, prestación de asesoramiento de servicios en los ámbitos de gestión y técnico.

Participar en el capital social de empresas relacionadas con puertos deportivos de particular interés y en las condiciones que en cada caso se determinen.

Recibir préstamos de entidades financieras públicas y privadas.

Emitir obligaciones o títulos similares.

Recibir subvenciones y garantías de la Hacienda General del País Vasco y de otras instituciones y entidades públicas de la Comunidad Autónoma, así como del sector público estatal.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	51
Zumaiako Udala Ayuntamiento de Zumaia	49
GUZTIRA TOTAL	100

Zumaiako Kirol Portua, SA sozietatea 1994ko azaroaren 3an eratu zuten, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioak eta Zumaiako Udalak, erdibana, Portu eta Itsas Gaietako Zuzendaritzak gure kostaldean kirol-nabigazioa sektore ekonomiko gisa garatzen utziko duen azpiegitura bat jartzeko asmoarekin bultzaturiko programa ambizioso baten barruan, eta sektore ekonomikoaren garapenaz ari garela, nahiz zuzenean (ontzigintza, konponketa, ekipamendu, itsas horniduren, eta abarren bidez) nahiz zeharka (turismoaren bidez) garatzea lortu nahi da.

La sociedad "Zumaiako Kirol Portua, S.A." fue constituida el 3 de noviembre de 1994, con participación paritaria de la Administración de la CAE y del Ayuntamiento de Zumaia, dentro de un ambicioso programa impulsado por la Dirección de Puertos y Asuntos Marítimos cuyo objetivo último no es otro que dotar a nuestra costa de una infraestructura náutico-deportiva que permita el desarrollo de este sector económico ya sea de forma directa (construcción naval, reparaciones, equipamientos y suministros navales, etc.) como inducida (turismo).

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kirol-nabigazioaren inguruko jarduerak, bai kirolarekin berarekin lotutakoak, bai horren inguruan sortzen diren zerbitzu eta industria osagarriek, daukaten potentzial industrialia garatzea.		1. Desarrollo del potencial industrial que suponen las actividades náutico-deportivas, tanto las directamente ligadas a su práctica como los servicios e industrias auxiliares que surgen a raíz de dichas actividades.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Atrakaleku eta zerbitzu-eskariari erantzutea.		1. Satisfacer la demanda de amarres y servicios.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		1
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		1
Guztira Total		1

Zumaia Kirol Portua, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	6.045.739	6.429.421	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.393.274	5.664.007
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	5.755.240	6.138.922	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.356.932	1.243.983
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	5.755.240	6.138.922	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.101	60.101
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	290.499	290.499	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	60.101	60.101
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	290.499	290.499	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	964.638	964.638
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.178.879	1.065.930	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	12.020	12.020
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.561	4.561	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	952.618	952.618
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	4.561	4.561	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	219.244	177.607
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.009.000	1.009.000	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	219.244	177.607
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.009.000	1.009.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	112.949	41.637
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	165.318	52.369	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.036.342	4.420.024
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	165.318	52.369	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.718.898	1.718.898
			IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.718.898	1.718.898
			C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	112.446	112.446
			III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	102.199	102.199
			5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	102.199	102.199
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	10.247	10.247
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.207	2.207
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	416	416
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.624	7.624
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.224.618	7.495.351	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.224.618	7.495.351

Zumaia Kirol Portua, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	112.949	41.637
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(3.949)	(3.949)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	383.682	383.682
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(383.682)	(383.682)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(10.000)	(10.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	6.051	6.051
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	28.312
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	28.312
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	3.949	3.949
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(6.051)	(6.051)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	10.000	10.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	112.949	69.949
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	-----	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	112.949	69.949

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
 CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	175.000	172.000
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	175.000	172.000
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(66.000)	(134.312)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(66.000)	(134.312)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(383.682)	(383.682)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako en egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	383.682	383.682
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		109.000	37.688
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	10.000	10.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	10.000	10.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	10.000	10.000
17.	Gastu finantzarioak Gastos financieros	(6.051)	(6.051)
b)	Hirugarrenen zorrenak Por deudas con terceros	(6.051)	(6.051)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		3.949	3.949
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		112.949	41.637
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		112.949	41.637

Zumaia Kirol Portua, S.A.

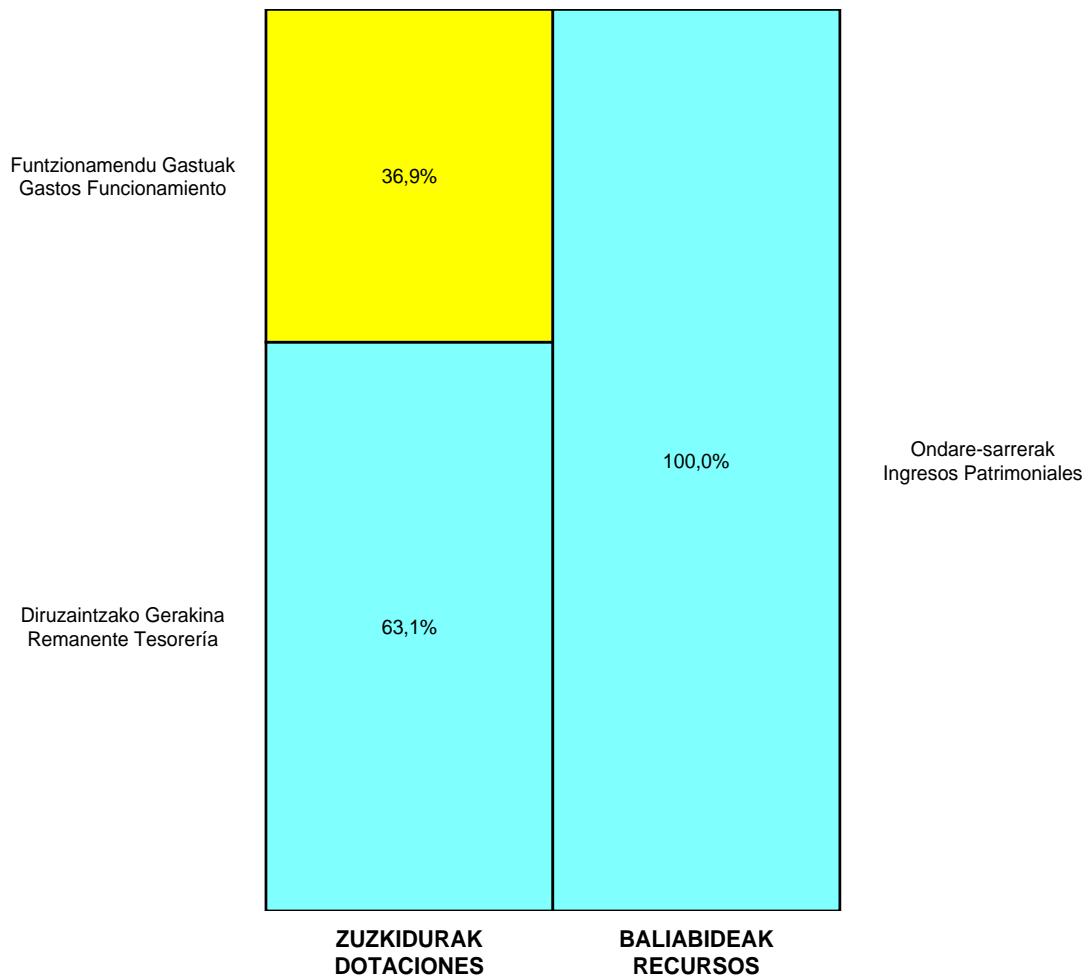
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALTATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	60	----	----	965	----	178	----	42	----	----	----	4.420	5.664
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	60	----	----	965	----	178	----	42	----	----	----	4.420	5.664
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								113			----	(384)	(271)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.				----		42		(42)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	60	----	----	965	----	219	----	113	----	----	----	4.036	5.393

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	66.000	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	185.000
Finantza-gastuak Gastos Financieros	6.051		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	112.949		
Guztira Total	185.000	Guztira Total	185.000



Euskotren Taldea
Grupo Euskotren





euskotren

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Eusko Trenbideak, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				35.619.531
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				574.960
203	Jabetza industrial Propiedad industrial		15.000	
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		509.960	
1	Aplikazio korporatibo, eragiketa, komunikazio, web ataria eta beste jardueren bilakaera. Evolución de aplicaciones corporativas, de operaciones, comunicaciones, portal Web y otras actuaciones.	509.960		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 420 M ; 2015 : 200 M			
208	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible		50.000	
1	Trenbidearen segurtasun kudeaketa integraleko sistemaren diseinua eta ezarpena. Diseño e implantación Sistema Gestión Integral de la Seguridad ferroviaria.	50.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 40 M			
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				35.044.571
213	Makineria Maquinaria		325.466	
1	Tren eta autobus tailerretarako ekipamendua. Equipamiento para talleres ferroviarios y de autobuses.	325.466		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 350 M			
216	Altzariak Mobiliario		196.460	
1	Lebario eta Arasoko tailer berrientzako altzariak. Mobiliario para los nuevos talleres de Lebario y Araso.	196.460		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 290 M ; 2015 : 190 M			
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		52.214	
1	Ekipamendu informatikoa (Lebario, Araso...) Equipamiento informático (Lebario, Araso...).	52.214		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 150 M ; 2015 : 100 M			
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		33.617.221	
1	Merkantziarako material mugikorra (lokomotorak eta plataformak). Material móvil mercancías (locomotoras y plataformas).	3.619.082		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 3.619 M ; 2015 : 3.619 M			
2	Autobusak berritzea. Renovación de autobuses.	10.946		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
3	Material mugikorren parke berria. Nuevo parque material móvil.	29.317.620		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 14.156 M ; 2015 : 600 M ; 2016 : 850 M			

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4	Material mugikorrean beste jarduera batzuk (trena eta funikularra). <i>Otras actuaciones en material móvil (Trenes y funicular).</i>	649.573		
5	Autobusak berritzea. <i>Renovación de autobuses.</i>	20.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 2.658 M ; 2015 : 1.080 M ; 2016 : 4.230 M ; 2017 /...: 2.670 M			
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		853.210	
1	Jarduerak tailer, CPD, eta material mugikorretan. <i>Actuaciones en talleres, CPD y material móvil.</i>	853.210		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 227 M ; 2015 : 100 M			
III.	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			150.000
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS</i>			150.000
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		150.000	
		INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		35.769.531

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR			11.007.128
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		11.007.128	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>		11.007.128	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen eta Lurralde Politika Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para financiar inversiones.</i>	11.007.128		
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			150.000
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS</i>			150.000
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		150.000	
V.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO			24.612.403
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			24.612.403
173	Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a largo plazo		10.112.403	
1731	Epe luzeko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a largo plazo</i>		10.112.403	
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		14.500.000	
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>		14.500.000	
		FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		35.769.531

Eusko Trenbideak, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				39.226.909
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			29.259.643
640	Soldatak Sueldos y salarios		29.109.643	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		76.013	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		25.861.724	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		3.171.906	
1	Behin-behineko kontratazioak: 115. Contrataciones temporales: 115.	3.171.906		
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		150.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			9.967.266
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		9.435.266	
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		70.000	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		70.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		462.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		462.000	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	167.000		
2	Jantokiak. Comedores.	130.000		
3	Prestakuntza gastuak. Gastos de formación.	100.000		
4	Euskararen sustapena. Promoción del euskera.	65.000		
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				29.444.173
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.412.254
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		5.412.254	
1	Bestelako hornikuntzen erosketak. Compras de otros aprovisionamientos.	5.412.254		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			23.731.919
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		4.919.213	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		4.919.213	
1	ETS-ren instalazioak erabiltzeagatik kanona. Canon utilización instalaciones ETS.	4.100.000		
2	Lokalen alokairua. Arrendamiento de local.	445.000		
3	Tren trafikoan gertatzen diren gorabeherak betetzeko autobusen alokairua. Arrendamientos de autobuses para cubrir incidencias en el tráfico de trenes.	374.213		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		9.957.515	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		9.957.515	
1	Eraikuntzen konponketa. <i>Reparación de edificios.</i>	124.646		
2	Tailerretako makineria konponketa. <i>Reparación de maquinaria de taller.</i>	166.973		
3	Material mugikorraren konponketa. <i>Reparación de material móvil.</i>	5.797.292		
4	Errepideko materialaren konponketa. <i>Reparación de material de carretera.</i>	297.419		
5	Tren eta autobusen garbiketa. <i>Limpieza de trenes y autobuses.</i>	1.114.494		
6	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de oficinas y estaciones.</i>	396.743		
7	Informatika ekipoaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de equipo informático.</i>	784.664		
8	Salmenta eta ezeztatze makinaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de máquinas de expendición y cancelación.</i>	1.025.223		
9	Makina sortzaile, trenbideko makineria, mantenimendu ibilgailuen konponketa, ... <i>Reparación de máquinas reproductoras, maquinaria de vía, vehículos de mantenimiento, ...</i>	250.061		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		483.872	
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	483.872		
624	Garraioak Transportes		521.500	
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	521.500		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.000.000	
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	1.000.000		
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		631.757	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		631.757	
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	631.757		
628	Hornigiak Suministros		4.218.516	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		4.218.516	
1	Behe-tentsioko argiztapena. <i>Alumbrado de baja tensión.</i>	252.446		
2	Goi-tentsioko energia. <i>Energía de alta tensión (tracción).</i>	3.800.000		
3	Ur, gasolio, berogailu eta abarren kontsumoak. <i>Consumos de agua, gasoil, calefacción, etc.</i>	166.070		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.999.546	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		207.030	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	207.030		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		85.453	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		340.000	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	340.000		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		1.367.063	
1	Zerbitzu laguntzaileak. <i>Servicios auxiliares.</i>	17.441		
2	Segurtasun gastuak (zaintza, eskudiruaren bilketa). <i>Gastos de seguridad (vigilancia, recogida de metálico).</i>	1.165.528		
3	Beste zenbait gastu. <i>Otros gastos diversos.</i>	184.094		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			100.000
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		100.000	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			200.000
678	Ez-ohiko gastuak <i>Gastos excepcionales</i>		200.000	
1	Aparteko gastuak. <i>Gastos excepcionales.</i>	200.000		
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			37.340
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			37.340
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		37.340	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			345.000
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		345.000	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		345.000	
1	Euskotren participaciones, S.A. <i>Euskotren participaciones, S.A.</i>	190.250		
2	Trenbidearen Euskal Museoa Fundazioa. <i>Fundación Museo Vasco Ferrocarril.</i>	154.750		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				69.053.422

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			24.951.723
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			24.951.723
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		24.344.223	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		24.344.223	
1	Bizkaiko trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Bizkaia.</i>	4.180.000		
2	Gipuzkoako trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Gipuzkoa.</i>	9.190.000		
3	Bizkaiko errepedeko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Bizkaia.</i>	2.094.000		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4	Gipuzkoako errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Gipuzkoa.</i>	2.980.000		
5	Bilboko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Bilbao.</i>	1.910.000		
6	Gasteizeko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Vitoria.</i>	3.640.000		
7	Funikularreko diru-sarrerak. <i>Ingresos funicular.</i>	97.000		
8	Bizkaiko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Bizkaia.</i>	253.223		
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		600.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		600.000	
1	Merkantzia garraioak sortutako diru-sarrerak. <i>Ingresos por transporte de mercancías.</i>	600.000		
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak Ventas de subproductos y residuos		7.500	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>		7.500	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			949.000
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		150.000	
1	Errentamenduen sarrerak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>	150.000		
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak Ingresos por servicios al personal		6.000	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak Ingresos de patrocinadores y colaboraciones		313.000	
1	Diru-sarrerak publizitateagatik. <i>Ingresos por publicidad.</i>	313.000		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		280.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		280.000	
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	280.000		
778	Ez-ohiko sarrerak Ingresos excepcionales		200.000	
1	Aparteko diru-sarrerak. <i>Ingresos extraordinarios de explotación.</i>	200.000		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			43.102.699
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		43.102.699	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		34.500.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para financiar gastos de explotación.</i>	34.500.000		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		8.602.699	
1	Bizkaibusi, Udalbusi eta Lurraldebusi egindako ekarpenak, zerbitzuak direla eta. <i>Aportaciones por los servicios a Bizkaibus, Udalbus y Lurraldebus.</i>	8.502.699		
2	Prestakuntzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones de formación.</i>	100.000		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			50.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			50.000
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		50.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas		50.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				69.053.422



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskal Herriko Autonomia Estatutuaren 10.32. artikulua Euskal Autonomia Erkidegoari trenbidearen gaineko zein trenbidezko garraioaren gaineko eskumen eskusiboa ematen dio.

Horren babesean eta maiatzaren 24ko Eusko Jaurlaritzako 105/82 Dekretuaren bidez, Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos, S.A. Sozietate Publikoa sortzea erabaki zen, abuztuaren 25eko 2488/78 Errege Dekretua eta ekainaren 19ko 1446/81 Dekretuaren bidez egindako transferentzien kudeaketa egiteko baita etorkizunean eskatuko zaizkionak ere.

Maiatzaren 21eko Eusko Lege biltzarren 6/2004 Legeak Zuzenbide Pribatuko Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea Erakunde Publikoa sortu zuen, eta haren xedea, Euskadiko Autonomia Erkidegoko eskumen diren eta bere esku uzten diren trenbide garraioko azpiegituren kontserbazioa, kudeaketa eta administrazioa da.

Horrekin loturik, ekainaren 6ko Eusko Jaurlaritzaren 118/2006 Dekretuak Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. Sozietate Publikoaren kapital murrizketa baimentzen du, eta akziodun bakarra den Euskadiko Autonomia Erkidegoaren Administrazioari ekarpenak itzultzen dizkio, 221.012.899,68 euro, hain zuzen ere, "Trenbide azpiegituraren ustiapena" negozio unitateari zegozkion ondasunen eta eskubideen multzoari dagozkionak, eta, trenbide jabari publikoko gainerako ondasunekin batera, Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarearen esku uzten dira, adskripzio gisa, eta hari agintzen zaio bere administrazioa eta kudeaketa.

Estatutu Sozialen 3. atalak, martxoaren 21eko 67/2006 Eusko Jaurlaritzako azken Dekretuak ezarritakoarekin bat etorriz, ondorengo xedatu du:

«3. artikulua.– Helburua.

1.– «Eusko Trenbideak / Ferrocarriles Vascos, S.A.» Sozietatearen helburu nagusia trenbidez garraioak egiteko zerbitzuak ematea da, bidaiariei zein salgaiei dagokienez; eta horren barruan izango dira: gurpildun materiala mantentzea, eta trenbidezko garraioari loturik diren edo haren osagarriak diren jarduerak eta zerbitzuak.

Araudiren batek edo xedapen juridikoren batek hala esleitzen badio, sozietateak bere gain hartuko du ondoko trenbide-lineen ustiapena: abuztuaren 25eko 2488/1978 Dekretuaz eta abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaz Euskal Autonomia Erkidegoari esleitutakoak.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El artículo 10.32 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco confiere a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva, entre otras, en materia de ferrocarriles y de transporte por este medio.

A su amparo y mediante Decreto del Gobierno Vasco 105/82, de 24 de mayo, se acordó la creación de la sociedad pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A., con objeto de gestionar las transferencias realizadas a través del Real Decreto 2488/78, de 25 de agosto, y Decreto 1446/81, de 19 de junio, así como otras que pudieran encomendarse en el futuro.

La Ley 6/2004, de 21 de mayo, del Parlamento Vasco creó el Ente Público de Derecho Privado Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea, siendo su objeto la construcción, conservación y administración de las infraestructuras ferroviarias actuales o que en el futuro sean competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco y que se le encomienden.

En este sentido, el Decreto del Gobierno Vasco 118/2006, de 6 de junio, autoriza la reducción de capital de la sociedad pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. con devolución de aportaciones a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, como accionista único, en la suma de 221.012.899,68 euros, correspondientes al conjunto de bienes y derechos que configuraban la unidad de negocio de "Explotación de la infraestructura ferroviaria", para ser asignados, junto al resto de bienes de dominio público ferroviario, a Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea en régimen de adscripción, con la encomienda de su administración y gestión.

Establece el artículo 3 de los Estatutos Sociales, conforme a la última redacción dada por el Decreto del Gobierno Vasco 67/2006, de 21 de marzo:

«Artículo 3.– Objeto.

1.– Constituye el objeto principal de la sociedad «Eusko Trenbideak / Ferrocarriles Vascos, S.A.» la prestación de servicios de transporte ferroviario, tanto de viajeros como de mercancías, incluyendo el mantenimiento del material rodante, y de otros servicios o actividades complementarias o vinculadas al transporte ferroviario.

En especial, la sociedad podrá desarrollar, en la medida en que le sea encomendado por cualquier disposición jurídica o normativa, la explotación de las líneas ferroviarias transferidas a la Comunidad Autónoma de Euskadi por Decreto 2488/1978, de 25 de agosto y por la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre.

Halaber, Interes Orokorreko Trenbide Sarearen barruko lineetan, trenbidez egindako garraio-zerbitzu guztiak eman ahal izango ditu.

2.– Halaber, jarduera nagusiaren osagarri gisa honako hau ere bada «Eusko Trenbideak / Ferrocarriles Vascos, S.A.» Sozietatearen helburua:

a) Bidaiariei zein salgaiei dagokienez, errepide, funikular, tranbia edo kablez garraio-zerbitzuak ematea, eta horren barruan izango dira: gurpildun materiala mantentzea, eta aipatu garraioari lorturik diren edo haren osagarriak diren jarduerak eta zerbitzuak.

b) Aurreko idatz-zatietan aipatutakoez besteko baliabideen bitartez, bidaiariei zein salgaiei dagokienez, garraio-zerbitzuak ematea, barne direla aipatu zerbitzuak emateari loturik diren edo haien osagarriak diren zerbitzuak eta jarduerak.

c) Eraikuntzari, kontserbazioari eta ekipamenduari eta teknologia eta bere baliabideei dagokienez aholkuak ematea eta azterlanak egitea, trenbide-azpiegituren ordenazioa eta ustiapena, eta bai, bidaiariei zein salgaiei dagokienez, garraio-zerbitzua ematearen gaineko zuzendaritza, ikuskapena eta kontrol teknikoa burutzea ere.

d) Beste pertsona juridiko batzuk eratuaz edo horietan parte hartuaz nahiz dekretuz esleitzen zaion garraioarekin erlazionaturiko titularitate publikoko museoak kudeatzea.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, beste administrazio batzuk edo beste pertsona fisiko edo juridiko batzuk (bakoitza bere ahalmenez baliatuaz) esleitutako ataza hauek egitea: Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenen barrukoak izanik goragoko idatz-zatietako helburuari lotuak direnak.

3.– Osagarri gisa goragoko 2. paragrafoan jasotako jarduerak eta 1. paragrafoan aurreikusitako jarduera printzipala burutu ditzake Sozietateak, zuzenean, edo zuzenbidez onartutako beste edozein eratan, hala nola helburu berdina edo antzekoa duten entitateetan bazkide gisa parte hartuaz.

4.– Sozietatearen helburuaren barruko jardueretariko bat burutzeko, legezko xedapenek honakoren bat eskatuko balute: titulu profesional bat, administrazio-baimen bat edo erregistro publikoetan inskribatzea, delako titularitate profesionala duen pertsonaren bidez egin beharko dira aipatu jarduerak, eta, beharrezkoa bada, burutzen hasi baino lehen, eskatutako administrazio-betekizun guztiak konplitu beharko dira.»

1986ko uztailaren 1ekoa den gorago aipatutako artikulua lehen atalean ezarritakoari jarraituz, Eusko Jaurlaritzako zein Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Erakundeko ordezkariak sinaturiko Aktaren bitartez, Urolako Burdinbidearen ondasun, eskubide, betekizun eta loralako oro Eusko Trenbideak Erakundeari ematen zaizkio. Ondorioz, zerbitzua, ondasunak, eskubideak eta betekizunak Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ren barne geratzen dira.

Asimismo, podrá prestar todo tipo de servicios de transporte ferroviario sobre las líneas que se encuentren integradas en la Red Ferroviaria de Interés General.

2.– De igual manera, con carácter complementario de su actividad principal, es también objeto de la Sociedad «Eusko Trenbideak / Ferrocarriles Vascos, S.A.»:

a) La prestación de servicios de transporte por cable, tranvía, funicular o carretera, tanto de viajeros como de mercancías, que incluirá el mantenimiento del material rodante, y de otros servicios o actividades complementarias o vinculadas a dicho transporte.

b) La prestación de servicios de transporte, tanto de viajeros como de mercancías, mediante medios distintos a los mencionados en los apartados anteriores, incluyendo asimismo otros servicios o actividades complementarios o vinculados a la prestación de dichos servicios.

c) La realización de estudios y asesoramiento referentes, entre otros ámbitos, a la construcción, conservación y equipamiento, tecnología y sus medios, explotación y ordenación de infraestructuras ferroviarias, así como la dirección, inspección y control técnico de la prestación del servicio de transporte, tanto de viajeros como de mercancías.

d) La gestión de los museos de titularidad pública relacionados con el transporte que se le atribuya por Decreto o mediante la constitución o participación en otras personas jurídicas.

e) El desempeño de aquellas otras tareas relacionadas con el objeto de los apartados anteriores que le fueren encomendadas dentro del ámbito de competencia de la Comunidad Autónoma de Euskadi por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi o por otras Administraciones o personas físicas o jurídicas, cada una en uso de sus facultades.

3.– La actividad principal prevista en el apartado 1 y las demás actividades recogidas en el apartado 2 anterior como complementarias, podrán ser desarrolladas por la sociedad bien de forma directa, o bien en cualesquiera otras formas admitidas en Derecho, como la participación en calidad de socio en otras entidades de objeto idéntico o análogo.

4.– Si las disposiciones legales exigiesen para el ejercicio de algunas de las actividades comprendidas en el objeto social algún título profesional, o autorización administrativa, o inscripción en Registros Públicos, dichas actividades deberán realizarse por medio de persona que ostente dicha titularidad profesional y, en su caso, no podrán iniciarse antes de que se hayan cumplido los requisitos administrativos exigidos.»

Al amparo de lo dispuesto en el punto primero de dicho artículo, con fecha 1 de julio de 1986 mediante Acta suscrita por representantes del Gobierno Vasco y de Eusko Trenbideak – Ferrocarriles Vascos se hace entrega de la totalidad de bienes, derechos, obligaciones y personal del ferrocarril del Urola a Eusko Trenbideak, integrando el servicio, bienes, derechos y obligaciones en Eusko Trenbideak – Ferrocarriles Vascos, S.A., sociedad unipersonal.

Ekainaren 21eko 214/94 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ri La Reineta Escontrilla arteko Funikularren ustiapena eman zitzaion.

Por Decreto 214/94, de 21 de junio, se atribuyó a Eusko Trenbideak – Ferrocarriles Vascos, S.A. la explotación del Funicular de La Reineta a La Escontrilla.

Abenduaren 15eko 380/98 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ri Bilboko Tranbia, San Mamés-Atxuri tarte, A Linea, garraio zerbitzuaren ustiapena eman zitzaion.

Por Decreto 380/98, de 15 de Diciembre, se atribuyó a Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A., sociedad unipersonal, la explotación del servicio de transporte del Tranvía de Bilbao, tramo San Mamés – Atxuri, línea A.

Azkenik, eta ekainaren 27ko 139/2006 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ren esku uzten da Gasteizko Tranbiaren ustiapena.

Por último y mediante Decreto 139/2006, de 27 de junio, se atribuye a Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. la explotación del tranvía de Vitoria-Gasteiz.

Hona hemen Txostena idazterakoan ustiatzen diren Lineak:

En concreto, las líneas en explotación en el momento de redactar esta memoria son las siguientes:

A) TRENBIDEA / FERROCARRIL
Txorierrri (Zazpi Kaleak - Lezama) Txorierrri (Casco Viejo–Lezama)
Amorebieta–Bermeo
Bilbao - Donostia
Lasarte - Hendaia

B) ERREPIDEA BIZKAIA / CARRETERA BIZKAIA
Bilbao - Getxo
Areeta - Armintza
Areeta - Berango
Getxo – Gurutzeta/Cruces
Santurtzi–UPV
Sestao-UPV
Barakaldo-UPV
Muskiz-UPV
Plentzia - Gorliz
Zamudio – Parque Tecnológico
Usansolo – Ospitalea/Hospital

C) ERREPIDEA GIPUZKOA / CARRETERA GIPUZKOA
Zumarraga - Zumaia
Mallabia - Ondarroa / Itziar
Zumaia–Donostia (por ruta y autopista)
Aia - Orio

**C) ERREPIDEA GIPUZKOA /
CARRETERA GIPUZKOA**

Deba - Itziar
Azpeitia - Ermua
Udalbus Eibar
Eibar - Arrate
Eibar - Elgeta
Eibar-Soraluze
Mendaro Ospitalea/Hospital - Soraluze

D) LAREINETA FUNIKULARRA**D) FUNICULAR DE LA REINETA****E) BILBOKO TRANBIA****E) TRANVÍA DE BILBAO****F) VITORIA-GASTEIZ TRANBIA****F) TRANVÍA DE VITORIA-GASTEIZ**

Kapital soziala, 72.394.670,04 eurotan ezarritako dagoena, horrela banatzen da:

El capital social, fijado en 72.394.670,04 euros, se distribuye de la siguiente forma:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK**2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.1 USTIAPENA 2012ko gauzaterik garrantzitsuenak eskainitako zerbitzuei dagokionez ondorengo hauek izan dira: <ul style="list-style-type: none"> Bilboko tranbia luzatu La Casillarraino. “Tranbia” zerbitzuaren luzapena Deba Barrenatik Elgoibarreraino. Jenderik gehien dagoen orduetan maiztasunak gehitu Topoko linearen Lugaritz-Herrera tartean. Jenderik gehien dagoen orduetan maiztasunak gehitu linea orokorreko Zumaia-Donostia tartean. 		2.1 EXPLOTACIÓN Las realizaciones más importantes del 2012 en cuanto a los servicios prestados han sido: <ul style="list-style-type: none"> Extensión del tranvía de Bilbao hasta La Casilla. Extensión del servicio del “tranvía” del Bajo Deba hasta Elgoibar. Incremento de frecuencias en hora punta en el tramo Lugaritz-Herrera de la línea del Topo. Incremento de frecuencias en hora punta en el tramo Zumaia-Donostia de la línea general.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Hori guztiez gain, garraiatutako pertsona kopuruen bilakaera %2,8 txikiagoa izan da 2011ko ekitaldiarekin erkatuz gero batez ere trenbide zerbitzuetan burututako bidaien %4,6 gutxitu egin delako.</p> <p>Ustiapen diru-sarrerak aurrekontuan kalkulaturakoa baino %5 beherago egon dira. Hori dela eta, ez dira aurreikusitako kopuruak lortu inolako kapitulu nagusian (Bidaiak, Merkantziak, Errepideko Emakidak).</p> <p>Ustiapen gastuei dagokionez, hasiera batean aurrekontuan kalkulaturakoa baino %1,4 beherago egon dira, batez ere abenduko paga gehigarria kendu delako eta pentsio planek egindako ekarpenengatik.</p>		<p>A pesar de todo ello, la evolución del n. de personas transportadas ha sido de un 2,8% inferior al ejercicio 2011 especialmente por la disminución de un 4,6% de los viajes realizados en los servicios ferroviarios.</p> <p>Los ingresos de explotación han estado un 5% por debajo de lo presupuestado, no habiendo alcanzado las cifras previstas en ninguno de los principales capítulos (Viajes, Mercancías y Concesiones de carretera).</p> <p>En cuanto a los gastos de explotación, han estado un 1,4% por debajo de lo presupuestado principalmente por la supresión de la paga extra de diciembre y de las aportaciones a los planes de pensiones.</p>
<p>Ondoren 2012ko ekitaldirako ezarritako helburuen behin-behineko betetze maila erakusten da.</p>		<p>A continuación se muestra el grado de cumplimiento provisional de los objetivos establecidos para el ejercicio 2012.</p>
<p>Merkatu-kuotaren mantenua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bidaiari kopurua eustea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Garraiatutako bidaiari kopurua: 32,1 milioi helburuak markatutako 32 milioiaren aurrean. • Garraiatutako merkantzia bolumena berreskuratzea eta dibertsifikatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Garraiatutako tona kopurua: 84 milioi tona aurreikusitako 280 milioi tonaren aurrean. 2. Jarduera sektore berrien kopurua operazioan: 1 aurreikusitako 2ren aurrean. 	<p>%</p> <p>97,5%</p> <p>30,1%</p> <p>50%</p>	<p>Mantenimiento de la cuota de mercado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantenimiento del volumen de viajeros. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de viajeros transportados: 32,1 millones frente a 32 millones de objetivo. • Recuperación y diversificación del volumen de mercancías transportadas. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de tns transportadas: 84 mil tns frente a 280 mil tns previstas. 2. N de nuevos sectores de actividad en operación: 1 frente a 2 previstos.
<p>Finantza eraginkortasuna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ustiapen estalduraren koefizientea hobetzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ustiapen estalduraren koefizientea: %48,9 aurreikusitako %61,5aren aurrean. 2. Gaixotasunaren ondorioz lanera ez joate maila murriztea: 2011n egon zen %6,93tik 2012ko %5,25era igaro da. 3. Produktibitate komertziala (bidaiariak). 4. Produktibitate ekonomikoa (euroak). 	<p>79,5%</p> <p>100%</p> <p>78,5%</p> <p>79,7%</p>	<p>Eficiencia Financiera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejora del coeficiente de cobertura de explotación. <ul style="list-style-type: none"> 1. Coeficiente de cobertura de explotación: 48,9% frente al 61,5% previsto. 2. Reducción del absentismo por enfermedad: se ha pasado de un 6,93% en 2011 al 5,25% en 2012. 3. Productividad comercial (viajeros). 4. Productividad económica (euros).
<p>Bikaintasun operatiboa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gaur egun ditugun ISO 9001:2008 kalitate ziurtapenak berriztatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Berrikuntzan sartuta dauden zentro kopurua (14 lortuta). • Bezeroen gogobetetasuna hobetzea. 	<p>100%</p>	<p>Excelencia Operativa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Renovación de las certificaciones de calidad ISO 9001:2008 existentes. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. de centros incluidos en renovación (14 conseguidos). • Mejora de la satisfacción de los clientes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kexak/errekamazioak eta iradokizunak ebazteko batezbesteko denbora (egunetan).	----	1. Tiempo medio de resolución de las quejas/reclamaciones y sugerencias (días).
2. Gogobetetasun maila orokorra: 7,12 aurreikusitako 9,08aren aurrean.	78,4%	2. Índice de satisfacción general: 7,12 frente a 9,08 previsto.
3. Zerbitzuaren kalitate indizea: 7,54 aurreikusitako 9,08aren aurrean.	83%	3. Índice de Calidad del Servicio: 7,54 frente a 9,08 previsto.
• Mantentze lan prozesuen hobekuntza.		• Mejora de los procesos de mantenimiento.
1. Trenbideko eta tranbiako material errodagarria izatea. %92 aurreikusitako %99aren aurrean	92,9%	1. Disponibilidad del material rodante ferrocarril y tranvía. 92% frente a 99% previsto.
2. Errepideko material errodagarria izatea. %99,83 aurreikusitako %99aren aurrean.	100%	2. Disponibilidad del material rodante de carretera. 99,83% frente al 99% previsto.
3. Salmenta/balioztapen sistema izatea: %99,15 aurreikusitako %98,73aren aurrean.	100%	3. Disponibilidad del sistema de expendición/validación: 99,15% frente al 98,73% previsto.
4. Informazio sistema korporatiboak izatea.	----	4. Disponibilidad de los sistemas de información corporativos.
• Zerbitzuaren fidagarritasunaren eta segurtasunaren hobekuntza.		• Mejora de la fiabilidad y seguridad del servicio.
1. Tren eta tranbia zerbitzuaren puntualtasuna: %97,6 aurreikusitako %97,9aren aurrean.	99,7%	1. Puntualidad del servicio de ferrocarril y de tranvía: 97,6% frente al 97,9% previsto.
2. Trenaren istripu indizea: %0,64 aurreikusitako %1aren aurrean.	100%	2. Índice de siniestralidad en ferrocarril: 0,64% frente al 1% previsto.
3. Tranbiaren istripu indizea: %0,14 aurreikusitako %0,2ren aurrean.	100%	3. Índice de siniestralidad en tranvía: 0,14% frente al 0,2% previsto.
4. Autobusen istripu indizea.	----	4. Índice de siniestralidad en autobuses.
<p>Iraunkortasuna. Ekonomiari dagokionez (garraio jardueri zuzenduriko baliabide publikoen optimizazioa), gizarteari dagokionez (bidaiarien eta merkantzien mugikortasuna sustatzea, gizarte aberastasuna, prestakuntza eta enplegua) eta ingurumenari dagokionez (ingurumenaren integritatea eta inguruarekiko eraginaren murrizketa).</p>		<p>Sostenibilidad. En términos económicos (optimización de los recursos públicos destinados a la actividad del transporte), en términos sociales (fomento de la movilidad de viajeros y mercancías, riqueza social, formación y empleo) y en términos medioambientales (integridad del medio ambiente y minimización del impacto sobre el entorno).</p>
• Gure jarduerak duten ingurumen eragina murriztea.		• Reducción del impacto ambiental de nuestras actividades.
1. Autobusetan erabiltzen den bio-erregaien %: %10a.	100%	1. % de uso de biocombustible en autobuses: el 10%.
2. Isurketak murriztea (CO2 bidaiari/km).	----	2. Reducción de emisiones (CO2 viajero/km).
• Etengabeko hobekuntza langileen prestakuntzan.		• Mejora continua en la formación de la plantilla.
1. Prestakuntza orduak. Burututako orduak 26.571 aurreikusitako 20.000aren aurrean.	100%	1. Horas de formación: realizadas 26.571 horas frente al objetivo de 20.000
2.2 INBERTSIOAK		2.2 INVERSIONES

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2012an aurreikusitako inbertsioen %88,3 egiaztatu da eta ekitaldia amaieran aurreikusitako %99,9a zegoen konprometituta.</p> <p>Nabarmendutako jardueren artean treneko unitate berriak hartzea dago, horrela urtearen amaieran guztira kontratatutako 30etik 17 unitate iritsi dira.</p> <p>Era berean 7 autobus berri jaso dira, horiek guztiak EEV edo Euro 5, eta salmenta makinak eta baliatatzeko makinak kontaktu gabeko teknologiarara egokitzearekin jarraitu da.</p>		<p>En 2012 se ha certificado el 88,3% de las inversiones previstas, estando comprometido a cierre del ejercicio el 99,9% de lo previsto.</p> <p>Entre las actuaciones más destacadas está la recepción de nuevas unidades de tren, hasta alcanzar a cierre de año las 17 unidades del total de 30 contratadas.</p> <p>Asimismo se han recibido 7 nuevos autobuses todos ellos EEV o Euro 5, y se ha continuado con la adaptación de las máquinas expendedoras y canceladoras a la tecnología sin contacto.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.1 INBERTSIOAK</p> <p>2013ko ekitaldian zehar, enpresaren inbertsio nagusia pertsonen garraiorako tren berriak hartzearekin erlazionatuta egongo da.</p> <p>3.2 USTIAPENA</p> <p>Sozietatearen egungo jarduerari dagokionez, gaur egun dugun egoera ekonomiko orokorra dela eta, enpresaren helburu nagusia eskumenean ditugun baldintzen optimizazioa izango da, eta horien kalitatea mantentzea, horretarako prestatutako zerbitzuen racionalizazioa aztertuko da eta gure erabiltzaileentzat gehitutako balio argi bat emango ez duten gastu horiek guztiak murriztu egingo dira.</p> <p>Merkatu-kuotaren.</p> <p>1. Garraiaturiko bidaiari kopurua (milioietan). 31,2</p> <p>2. Garraiaturiko tona kopurua (milaka tonatan). 100</p> <p>Finantza eraginkortasuna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ustiapen estalduraren koefizientea hobetzea. <p>1. Ustiapen estalduraren koefizientea. 51%</p> <p>2. Gaixotasunaren ondorioz lanera ez joate maila murriztea. 5%</p> <p>3. Produktibitate komertziala (bidaiariak). 3.000</p>		<p>3.1 INVERSIONES</p> <p>Durante el ejercicio 2013, la principal inversión de la empresa será la relacionada con la recepción de los nuevos trenes para el transporte de personas.</p> <p>3.2 EXPLOTACIÓN</p> <p>En cuanto a la actividad ordinaria de la Sociedad, dada la difícil situación económica general, el principal objetivo de la empresa será la optimización de los recursos disponibles, y el mantenimiento de la calidad de los mismos, para lo cual se estudiará la racionalización de los servicios prestados y se reducirán todos aquellos gastos que no aporten un claro valor añadido para nuestras personas usuarias.</p> <p>Cuota de mercado.</p> <p>1. N. de viajeros transportados (en millones).</p> <p>2. N. de tns transportadas (en miles de toneladas).</p> <p>Eficiencia Financiera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejora del coeficiente de cobertura de explotación. <p>1. Coeficiente de cobertura de explotación.</p> <p>2. Contención del absentismo por enfermedad.</p> <p>3. Productividad comercial (viajeros).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Produktibitate ekonomikoa (euroak).</p> <p>Bikaintasun operatiboa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gaur egun ditugun ISO 9001:2008 kalitate ziurtapenak berriztatzea. <p>1. Berrikuntzan sartuta dauden zentro kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bezeroen gogobetetasuna hobetzea. <p>1. Bezeroen kexa kopurua murriztu %8an.</p> <p>2. Gogobetetasun maila orokorra.</p> <p>3. Zerbitzuaren kalitate indizea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantentze lan prozesuen hobekuntza. <p>1. Trenbideko eta tranbiako material errodagarria izatea.</p> <p>2. Errepideko material errodagarria izatea.</p> <p>3. Salmenta/balioztapen sistema izatea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zerbitzuaren fidagarritasunaren eta segurtasunaren hobekuntza. <p>1. Tren eta tranbia zerbitzuaren puntualtasuna.</p> <p>2. Trenaren istripu indizea.</p> <p>3. Tranbiaren istripu indizea.</p> <p>Iraunkortasuna. Ekonomiari dagokionez (garraio jardueri zuzenduriko baliabide publikoen optimizazioa), gizarteari dagokionez (bidaiarien eta merkantzien mugikortasuna sustatzea, gizarte aberastasuna, prestakuntza eta enplegua) eta ingurumenari dagokionez (ingurumenaren integritatea eta inguruarekiko eraginaren murrizketa).</p> <p>1. ISO 14.001:1 gehikuntza zentroa ziurtapenaren helburua gehitu.</p> <p>2. Elkartasuna agertzen duen proiektu berri batean parte hartu.</p> <p>1. Prestakuntza orduak.</p>	<p>2.400</p> <p>14</p> <p>-8%</p> <p>8</p> <p>8</p> <p>99%</p> <p>99%</p> <p>99%</p> <p>99%</p> <p>99%</p> <p>1%</p> <p>0,2%</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>20.000</p>	<p>4. Productividad económica (euros).</p> <p>Excelencia Operativa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Renovación de las certificaciones de calidad ISO 9001:2008 existentes. <p>1. N. de centros incluidos en renovación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejora de la satisfacción de los clientes. <p>1. Reducción del n. de quejas de clientes un 8%</p> <p>2. Índice de satisfacción general.</p> <p>3. Índice de Calidad del Servicio.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejora de los procesos de mantenimiento. <p>1. Disponibilidad del material rodante ferrocarril y tranvía.</p> <p>2. Disponibilidad del material rodante de carretera.</p> <p>3. Disponibilidad del sistema de expendición/validación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejora de la fiabilidad y seguridad del servicio. <p>1. Puntualidad del servicio de ferrocarril y de tranvía.</p> <p>2. Índice de siniestralidad en ferrocarril.</p> <p>3. Índice de siniestralidad en tranvía.</p> <p>Sostenibilidad. En términos económicos (optimización de los recursos públicos destinados a la actividad del transporte), en términos sociales (fomento de la movilidad de viajeros y mercancías, riqueza social, formación y empleo) y en términos medio ambientales (integridad del medio ambiente y minimización del impacto sobre el entorno).</p> <p>1. Ampliación del alcance de la certificación ISO 14.001: 1 centro adicional.</p> <p>2. Participación en un nuevo proyecto solidario.</p> <p>3. Horas de formación.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	8	37	55	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	1	5	94	100
GUZTIRA TOTAL	5	22	35	38	100

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		752
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		55
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		47
- Administrariak, C Administrativos C		31
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		619
Guztira Total		753

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendari Nagusia Director/a General	76.013		76.013

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	228.482.793	212.413.262	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	216.837.119	225.529.991
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	2.338.221	3.047.661	A-1) Fondo propioak Fondos propios	20.683.934	23.783.934
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak Patentes, licencias, marcas y similares	45.483	112.483	I. Kapitala Capital	72.394.670	72.394.670
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.242.738	2.935.178	1. Kapital eskrituratu Capital escriturado	72.394.670	72.394.670
7. Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible	50.000	----	III. Erreserbak Reservas	138.734	138.734
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	225.451.176	208.822.205	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	138.734	138.734
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	4.145.767	4.560.067	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(48.749.470)	(42.863.876)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	181.081.387	164.038.116	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(48.749.470)	(42.863.876)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	40.224.022	40.224.022	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(3.100.000)	(5.885.594)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo	60.102	60.102	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	196.153.185	201.746.057
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	60.102	60.102	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	19.580.231	9.467.828
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	633.294	483.294	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	926.794	926.794
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	316.901	166.901	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	926.794	926.794
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	316.393	316.393	II. Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	18.653.437	8.541.034
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	53.768.294	53.918.294	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	18.653.437	8.541.034
I. Saltzeko dauden aktibo ez-korrienteak Activos no corrientes mantenidos para la venta	15.511.889	15.511.889	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	45.833.737	31.333.737
II. Izakinak Existencias	2.370.861	2.370.861	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	29.400.833	14.900.833
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	2.370.861	2.370.861	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	29.400.833	14.900.833
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	27.206.953	27.356.953	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	15.163.814	15.163.814
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	1.262.486	1.262.486	1. Hornitzaileak Proveedores	1.275.664	1.275.664
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	668.845	668.845	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	5.105.976	5.105.976
3. Hainbat zordun Deudores varios	935.687	935.687	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	5.454.386	5.454.386
4. Pertsonala Personal	1.315.529	1.465.529	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	2.044.945	2.044.945
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	23.024.406	23.024.406	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	1.282.843	1.282.843
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	8.678.591	8.678.591	VI. Epe laburreko aldirikapenak Periodificaciones a corto plazo	1.269.090	1.269.090
1. Diruzaintza Tesorería	8.678.591	8.678.591			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	282.251.087	266.331.556	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	282.251.087	266.331.556

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(3.100.000)	(5.885.594)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	3.087.340	5.843.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	17.800.000	14.953.000
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.900.000	-----
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(16.600.000)	(8.975.000)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(50.000)	(175.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	37.340	40.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(92.406)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(92.406)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	12.660	135.000
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(37.340)	(40.000)
c)	Interes-kobrantsak (+) Cobros de intereses (+)	50.000	175.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+-2+-3+-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+-2+-3+-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(11.157.128)	(43.050.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(574.960)	(335.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(10.432.168)	(42.415.000)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(150.000)	(300.000)
7.	Desinbertsioen kobrantsak (+) Cobros por desinversiones (+)	150.000	-----
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	150.000	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(11.007.128)	(43.050.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantsak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	11.007.128	40.000.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	11.007.128	40.000.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	11.007.128	40.000.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	(3.050.000)

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	24.951.723	25.352.575
a)	Salmentak Ventas	24.951.723	25.352.575
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos	(5.412.254)	(4.900.000)
b)	Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(5.412.254)	(4.900.000)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	43.851.699	43.933.500
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	749.000	823.500
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	43.102.699	43.110.000
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(39.226.909)	(39.719.418)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(29.259.643)	(29.020.839)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(9.897.266)	(10.603.579)
c)	Hornidurak Provisiones	(70.000)	(95.000)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(23.831.919)	(24.054.501)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(23.731.919)	(23.976.501)
b)	Tributuak Tributos	(100.000)	(78.000)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(17.800.000)	(14.953.000)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako en egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	16.600.000	8.975.000
12.	Ibilgetuaren narriadura eta inorenganatzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(1.900.000)	----
a)	Narriarurak eta galerak Deterioros y pérdidas	(1.900.000)	----
13.	Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(345.000)	(654.750)
A.1)	USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(3.112.660)	(6.020.594)
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	50.000	175.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	50.000	175.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	50.000	175.000
17.	Gastu finantzarioak Gastos financieros	(37.340)	(40.000)
b)	Hirugarrenen kiko zorrenak Por deudas con terceros	(37.340)	(40.000)
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	12.660	135.000
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(3.100.000)	(5.885.594)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(3.100.000)	(5.885.594)

Eusko Trenbideak, S.A.

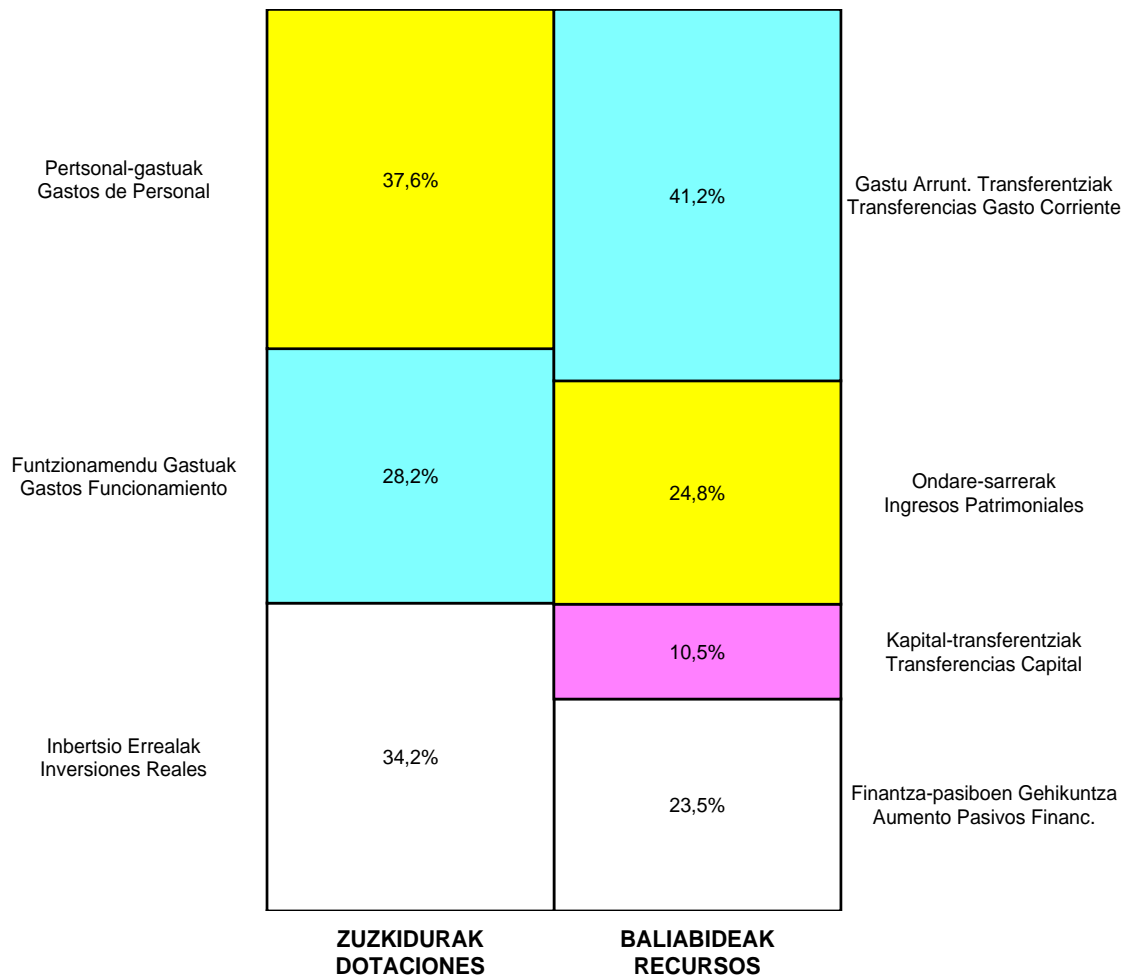
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKTALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEN BESTELAKO EKARRENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKTALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART. DIRU-LAG. DOHAIN LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITAL ESKRITURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	72.395	----	----	139	----	(42.864)	----	(5.886)	----	----	----	201.746	225.530
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	72.395	----	----	139	----	(42.864)	----	(5.886)	----	----	----	201.746	225.530
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(3.100)			----	(5.593)	(8.693)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(5.886)		5.886					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	72.395	----	----	139	----	(48.749)	----	(3.100)	----	----	----	196.153	216.837

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	39.226.909	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	43.102.699
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	29.444.173	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	25.950.723
Finantza-gastuak Gastos Financieros	37.340	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	11.007.128
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	345.000	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	150.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	35.619.531	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	24.612.403
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	150.000		
Guztira Total	104.822.953	Guztira Total	104.822.953



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Euskotren Participaciones, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				190.240
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			140.240
623	Professional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		100.000	
1	Plataforma logistiken eta zerbitzu berrien proiektuak. Proyectos relacionados con plataformas logísticas y nuevos servicios.	100.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 65 M			
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		40.240	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		40.000	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		90	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		50	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		100	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE			50.000
678	Ez-ohiko gastuak Gastos excepcionales		50.000	
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS				160
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			160
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		160	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				190.400

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				190.250
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		190.250	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		190.250	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Eusko Trenbideak, SATik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Eusko Trenbideak, S.A., para financiar gastos de explotación.	190.250		
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				150
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			150
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		150	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		150	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				190.400



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskotren Partaidetzak S.A. Pertsona Bakarrekoa, Bilbon egoitza daukana, 2003ko abenduaren 29an emandako idazki publikoaren bidez eratu zen

Euskotren Partaidetzak S.A.-k ondorengo helburua dauka:

1.- Eskuratze, edukitze, gozatzeko, administrazioa, kudeaketa, uztea eta giza partizipazioen negoziatzea eta garraio orokorraren esparruarekin erlazionatutako higigarriak, merkantzia zein bidaiariena berak dituen edozein modutan eta bereziki ondorengo helburua dutenak:

- a) Garatu eta eskaini trenbide, tranbia edo pertsonen eta merkantzien errepidez portua/trenbidea/errepidea intermodalitatearen ikuspegian.
- b) Eskualde industrialetan trenbide garraio zerbitzuak garatu.
- c) Pertsonen hiri barruko, hiri inguruko eta eskualdeko garraio zerbitzuak prestatu.
- d) Orokorrean, logistikaren pertsonen eta merkantzien garraioaren esku hartu eta parte hartu operazio eta enpresa proiektu publikoetan edo pribatuetan.

2.- Trenbide, tranbia eta errepidez garraio zerbitzuen eta ustiapenen prestakuntza, pertsonena zein merkantzia, material ibiltariaren mantendua barne eta ustiapenari eta bestelako zerbitzuen edo jardueren osagarrien edo garraio horiei lotutako prestakuntzaren gainerako elementuak, esate baterako:

- a) Azterketak, proiektuak eta aholkularitza lanak burutu, beste arloen artean, ondorengoei dagokionez, eraikuntzari eta hornikuntzari, teknologia eta bere baliabideak, zuzendaritza, antolakuntza, kudeaketa, ikuskaritza eta garraio zerbitzuaren prestakuntzaren kontrol teknikoa merkantzia zein bidaiariena.

3.- Trenbide eta tranbia azpiegiturei dagokionez:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Euskotren Participaciones S.A., Sociedad Unipersonal, con domicilio en Bilbao, se constituyó mediante escritura pública otorgada el 29 de diciembre de 2003.

La sociedad Euskotren Participaciones S.A, tiene por objeto:

1.- La adquisición, tenencia, disfrute, administración, gestión, cesión y negociación de participaciones sociales y valores mobiliarios relacionados con el ámbito del transporte en general, tanto de mercancías como el de viajeros en cualquiera de sus modos y en particular aquellos que tengan por objeto:

- a) Desarrollar y ofrecer servicios de transporte ferroviario, tranviario o por carretera de personas y mercancías en la perspectiva de intermodalidad puerto/ferrocarril/carretera.
- b) Desarrollar servicios de transporte ferroviario en las comarcas industriales.
- c) Prestar servicios de transporte urbano, suburbano y regional de personas.
- d) En general, intervenir y participar en operaciones y proyectos empresariales públicos o privados de logística, transporte de personas y mercancías.

2.- La prestación de servicios y explotación de transporte ferroviario, tranviario y por carretera, tanto de personas como de mercancías, incluyendo el mantenimiento del material rodante y resto de elementos técnicos vinculados a la explotación y la prestación de otros servicios o actividades complementarias o vinculadas a dichos transportes, en particular:

- a) Realizar estudios, proyectos y trabajos de asesoramiento referentes, entre otros ámbitos, a la construcción y equipamientos, tecnología y sus medios, la dirección, organización, gestión, inspección y control técnico de la prestación del servicio de transporte tanto de mercancías como de viajeros.

3.- En relación a las infraestructuras ferroviarias y tranviarias:

a) Proiektu teknikoetan partaidetza eta/edo burutzea bideragarritasun ekonomikoak eta ingurumen ebaluazioa, plangintza eta trenbide eta tranbia garraio azpiegituren programazioa barne.

b) Trenbide eta tranbia garraio azpiegituren eraikuntza, eta egun daudenen berrikuntza edo garapena, eta baita gorde, kudeatu eta administratu azpiegitura berriak edo aurretik daudenak.

c) Trenbide eta tranbia azpiegituren administrazioa, kontserbazioa eta kudeaketa, ustiapena, mantenua eta trafikoaren segurtasuna eta erregularizazio sistemen kudeaketa osatuko duena.

d) Erabilera, berez edo kontratuaren bidez lur sailaren, instalazioaren edo azpiegituraren sailak trenbide edo tranbia garraioarekin erlazionatutako jarduerarako.

e) Babesaren eta polizia trenbide eta tranbia azpiegiturekin erlazioan, administrazio lokalei dagozkion eskumena duten sailaren eskumen kalterik gabe trenbide edo tranbia materian.

f) Bestelako zerbitzuak edo jarduera osagarriak edo aurrekoei lotutakoak.

Aurretiaz deskribatutako giza helburua osatzen duten jarduera desberdinek, EUSKOTREN PARTAIDETZAK S.A.-k burutu eta gauzatu ahal izango ditu, zuzenean zein balio higigarrietan, giza partaidetzan, partzuergoetan parte hartzeak, enpresetan elkartzea, denborazko loturak edo edozein motatako kooperazio edo negozio juridikoa.

Giza helburua esparru nazionalen zein internazionalen bete eta garatu ahal izango ditu, eta linea mota guztietan, "Interes Orokorreko Trenbide Sarean eta arlo geografikoetan" osatuta egon edo ez.

Kapital soziala horrela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Eusko Trenbideak, S.A.	100
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietateak bete behar duen lana honako hau da:

Alde batetik, etorkizunean sor daitezkeen enpresa ekimenetan eta merkatu segmentuetan ekimena erakustea eta partaide izatea.

a) La realización y/o participación en los proyectos técnicos incluidos los de viabilidad económica y evaluación medioambiental, planificación y programación de las infraestructuras de transporte ferroviario y tranviario.

b) La construcción de las infraestructuras de transporte ferroviario y tranviario, y la renovación o desarrollo de las existentes, así como conservar, gestionar y administrar las infraestructuras nuevas o preexistentes

c) La administración, conservación y gestión de las infraestructuras ferroviarias y tranviarias, que comprenderá su explotación, su mantenimiento y la gestión de los sistemas de seguridad y regulación del tráfico.

d) La utilización, por sí o mediante contrato por terceros, de los terrenos, instalaciones y dependencias de la infraestructura que administre para las actividades relacionadas con el transporte ferroviario o tranviario.

e) Las de protección y policía en relación con las infraestructuras ferroviarias y tranviarias, sin perjuicio de las competencias del departamento competente en materia de ferrocarriles o tranvías y de las correspondientes a las administraciones locales.

f) Otros servicios o actividades complementarias o vinculadas a los anteriores.

Las diferentes actividades que componen el objeto social de la sociedad descritas anteriormente, las podrá realizar y ejercer EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A., bien directamente o indirectamente a través de su participación en valores mobiliarios, participaciones sociales, participaciones en consorcios, agrupaciones de empresas, uniones temporales o cualquier tipo de cooperación o negocio jurídico.

El objeto social lo podrá desempeñar y desarrollar tanto en el ámbito nacional como en el internacional, y en todo tipo de líneas, estén o no integradas en la "Red Ferroviaria de Interés General, y áreas geográficas".

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

El papel que se propone desarrollar la sociedad es el siguiente:

Por una parte, tomar la iniciativa y estar presente en las iniciativas empresariales y en los segmentos de mercado que afloren en el futuro.

Ekimen katalizatzaile gisa aritzea, ekimen horiek ongi gauzatzeko gai izango den erantzuna eskainiz.

Sektoreko enpresen eta produktuen jarraipena, Sozietaterako interesa baloratu ahal izateko.

Parte hartzea, gutxiengoarekin (oso abagune berezietan izan ezik) etorkizunean gara daitezkeen enpresa proiektuetan, erantzun bateratua eskaintzea bilatuz, bi bazkide mota desberdinen beharren aurrean: teknologikoa eta finantzazkoa.

Actuar como catalizador de iniciativas, ofreciendo una respuesta capaz de llevarlas a buen puerto.

Seguimiento de empresas y productos del sector, en aras de valorar el interés para la Sociedad.

Participar de forma minoritaria (salvo circunstancias muy especiales) en proyectos empresariales que se desarrollen en un futuro, buscando ofrecer una respuesta conjunta ante la necesidad de dos tipos de socios diferenciales: tecnológico y financiero.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2012. ekitaldian zehar merkantzien garraio sektorearen ikerketa dinamikarekin jarraitu da, tren zein errepidean. Horren helburua akordio estrategikoak lortzea izan da sektore publikoarekin eta pribatuarekin aliantza egonkorak finkatuz eta elkarren baliabideak optimizatuz. Horretarako intermodalitatearen tresna erabiliz eta EAEko plataforma logistikak finkatuz.

Era berean, parte-hartze eta kudeaketa publiko-pribatu formulen ikerketa jarraitu da. Horrek bidaiarien garraio proiektu berrien zerbitzuak martxan jartzea ekartzen du, tranbia sisteman zein errepidean. Horrek guztiak heretura eta aurrekontu murrizketa dela eta markatutako aldi ekonomiko batean ekonomia aldetik esfortzu handia ekarri du.

Gaur egun, bestelako sozietateetan ondorengo partizipazioak daude:

- a) TRAMRAIL, S.A. - %20ko partaidetza.
- b) METRANYBUS, S.L., - %30eko partaidetza.
- c) SERVICIOS INTEGRALES VITORIA DEPOT,S.L., %0,94ko partaidetza zuzena eta beste bat %12,6ko ez zuzena Metranybusen bidez.

2012an zehar hainbat bisita eta nazioarteko kudeaketa egin dira, balio ekonomiko handiarekin, merkatu berriak bilatzeko helburuarekin.

Nazioarteko jarduera hauen ondorio nagusietariko bat, izan da 2012ko irailaren 28ko datarekin Sozietatearen Administrazio Kontseiluak Ekuadorreko Cuenca hirian bulego bat irekitzea adostu zuela, eskaintza aurkezteko eta bere kasuan, "Cuenca hiriko Cuatro Riosen Tranbiaren eraikuntza Proiektu (Ekuadorreko Errepublika)" lehiaketa publikoaren kontratua izenpetu. Kontratu horren zenbatekoa gutxi gorabehera 75 milioi dolar da. Horretarako, Ulermen Akordioa sinatu da beste 2 bazkideekin, eta Sozietateak %51ko partaidetza dauka.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

A lo largo del ejercicio 2012 se ha continuado la dinámica de estudio del sector de transporte de mercancías, tanto ferroviario como por carretera, con objeto de alcanzar acuerdos estratégicos que permitan consolidar alianzas estables entre el sector público y privado y optimizar los recursos de ambas utilizando para ello la herramienta de la intermodalidad y la consolidación de plataformas logísticas en la CAE.

Asimismo, se ha continuado el estudio de fórmulas de participación y gestión público privadas que permitan la puesta en servicio de nuevos proyectos de transporte de viajeros, tanto en sistema tranviario como por carretera, que requieren de grandes esfuerzos económicos, todo ello en un periodo económico marcado por la austeridad y las restricciones presupuestarias.

En la actualidad, se tienen las siguientes participaciones en otras sociedades:

- a) TRAMRAIL, S.A. - 20% de participación.
- b) METRANYBUS, S.L., - 30% de participación.
- c) SERVICIOS INTEGRALES VITORIA DEPOT,S.L., - 0,94% de participación directa y otro 12,66% indirecta a través de Metranybus.

Durante 2012 se han realizado múltiples visitas y gestiones internacionales, con un elevado coste económico, con el fin de buscar nuevos mercados.

Una de las principales consecuencias de estas actividades internacionales, ha sido que con fecha 28 de septiembre de 2012, el Consejo de Administración de la Sociedad, acordó la apertura de una sucursal en la ciudad de Cuenca, en Ecuador, para la presentación de la oferta y, en su caso, suscribir el contrato, del concurso público "Proyecto constructivo del Tranvía de los Cuatro Ríos de la ciudad de Cuenca (República de Ecuador)" por un importe de 75 millones de dólares aproximadamente. Para ello, se ha firmado un Acuerdo de Entendimiento con otros 2 socios, en el cual la Sociedad tiene el 51% de participación.

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Aurtengo urtean, enpresaren egoeraren analisi sakona egingo da eta baita parte hartzen duen sozietate guztiena ere, horren helburua da etorkizuneko estrategia berria ezartzea eta argitzea.</p> <p>Sozietatea Ekuadorren aurkeztu den lehiaketa publikoari dagokionez, memoria hau burutzerako egunean, Cuencako Herriak oraindik ez du esleipena argitu.</p>		<p>Durante el presente ejercicio, se va a realizar un profundo análisis de la situación de la empresa así como de todas las sociedades en las que participa, de cara a clarificar y establecer la nueva estrategia de futuro.</p> <p>En cuanto al concurso público al que se ha presentado la Sociedad en Ecuador, a fecha de realización de la presente memoria, la Municipalidad de Cuenca (Ecuador) aún no ha resuelto la adjudicación.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	--	100	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	--	--
GUZTIRA TOTAL	--	--	--	100	100

Euskotren Participaciones, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	242.940	242.940	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	238.098	238.098
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	242.940	242.940	A-1) Fondo propioak Fondos propios	80.463	80.463
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	239.807	239.807	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.102	60.102
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.133	3.133	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	60.102	60.102
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.482	4.482	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	20.361	(11.672)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	596	596	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	32.033	----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	561	561	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(11.672)	(11.672)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	35	35	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	----	32.033
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.886	3.886	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	157.635	157.635
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	3.886	3.886	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
			C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	9.324	9.324
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	9.324	9.324
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	378	378
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	8.946	8.946
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	247.422	247.422	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	247.422	247.422

Euskotren Participaciones, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	32.033
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	10	(300)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(150)	(450)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	160	150
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(32.033)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(32.033)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(10)	300
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(160)	(150)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	150	450
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	----	(500)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	(500)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	(500)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	----	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	----	(500)

Euskotren Participaciones, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		190.250	500.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		190.250	500.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		----	(82.573)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		----	(68.090)
b) Karga sozialak Cargas sociales		----	(14.483)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(140.240)	(235.694)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(140.240)	(235.694)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		----	(150.000)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(50.000)	----
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		10	31.733
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		150	450
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		150	450
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		150	450
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(160)	(150)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros		(160)	(150)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(10)	300
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	32.033
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	32.033

Euskotren Participaciones, S.A.

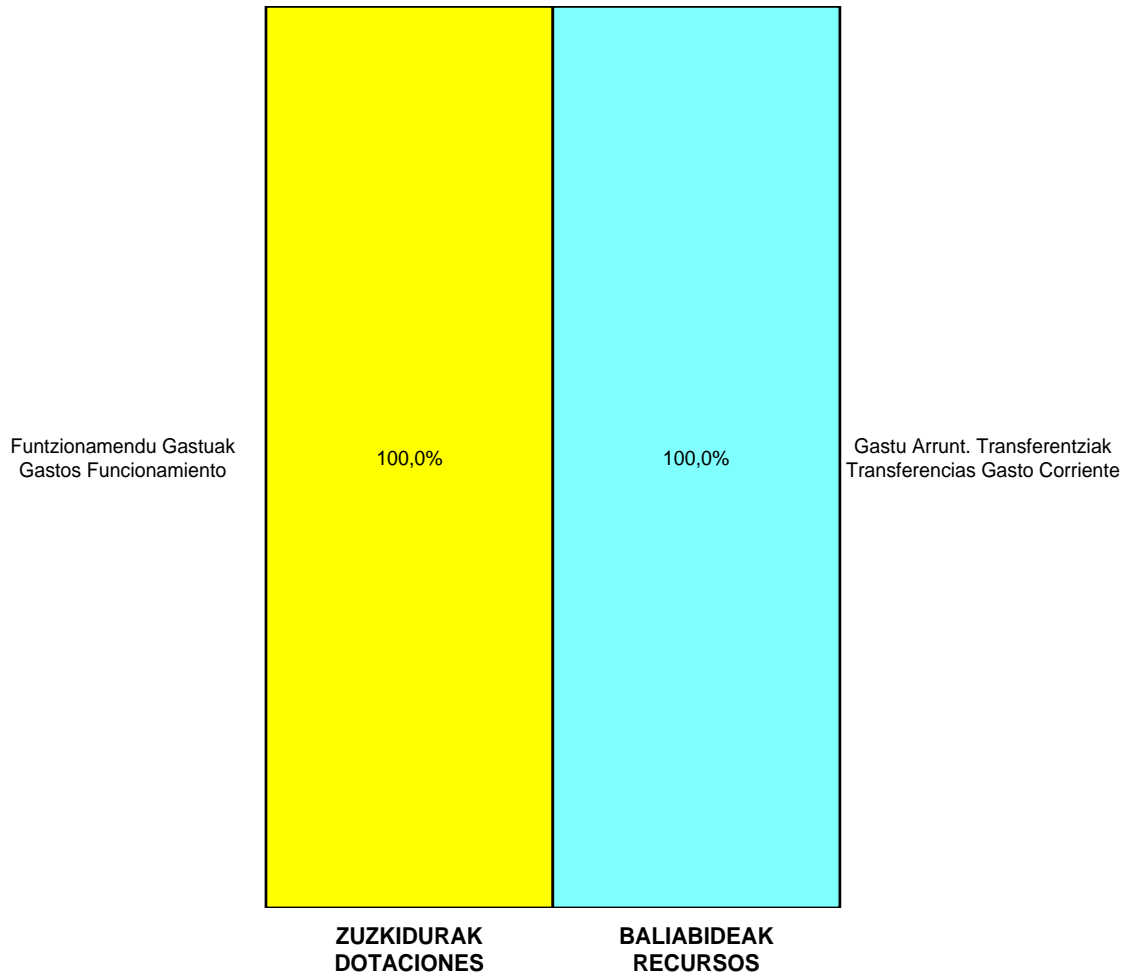
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	60	----	----	----	----	(12)	----	32	----	----	----	158	238
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	60	----	----	----	----	(12)	----	32	----	----	----	158	238
III. Ondare garbiaren bestelako aldatetak. Otras variaciones del patrimonio neto.						32		(32)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	60	----	----	----	----	20	----	----	----	----	----	158	238

Euskotren Participaciones, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	190.240	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	190.250
Finantza-gastuak Gastos Financieros	160	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	150
Guztira Total	190.400	Guztira Total	190.400



Aurrekontu Bateratuak. Euskotren Taldea
Presupuestos Consolidados. Grupo Euskotren



Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				35.619.531
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			574.960
203	Jabetza industrial Propiedad industrial		15.000	
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		509.960	
208	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible		50.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			35.044.571
213	Makineria Maquinaria		325.466	
216	Altzariak Mobiliario		196.460	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		52.214	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		33.617.221	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		853.210	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				150.000
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			150.000
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		150.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				35.769.531

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				11.007.128
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		11.007.128	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		11.007.128	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				150.000
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			150.000
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		150.000	
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO				24.612.403
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			24.612.403
173	Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a largo plazo		10.112.403	
1731	Epe luzeko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a largo plazo		10.112.403	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>		14.500.000	
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>		14.500.000	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				35.769.531

Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				39.226.909
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			29.259.643
640	Soldatak Sueldos y salarios		29.109.643	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		76.013	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		25.861.724	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		3.171.906	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		150.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			9.967.266
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		9.435.266	
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		70.000	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		70.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		462.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		462.000	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				29.634.413
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.412.254
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		5.412.254	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			23.872.159
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		4.919.213	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		4.919.213	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		9.957.515	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		9.957.515	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		583.872	
624	Garraioak Transportes		521.500	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.000.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		631.757	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		631.757	
628	Hornigaiak Suministros		4.218.516	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		4.218.516	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.039.786	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		247.030	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		85.543	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		340.050	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		1.367.163	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			100.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		100.000	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			250.000
678	Ez-ohiko gastuak Gastos excepcionales		250.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			37.500
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			37.500
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		37.500	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			154.750
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		154.750	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		154.750	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				69.053.572

Euro / Euros

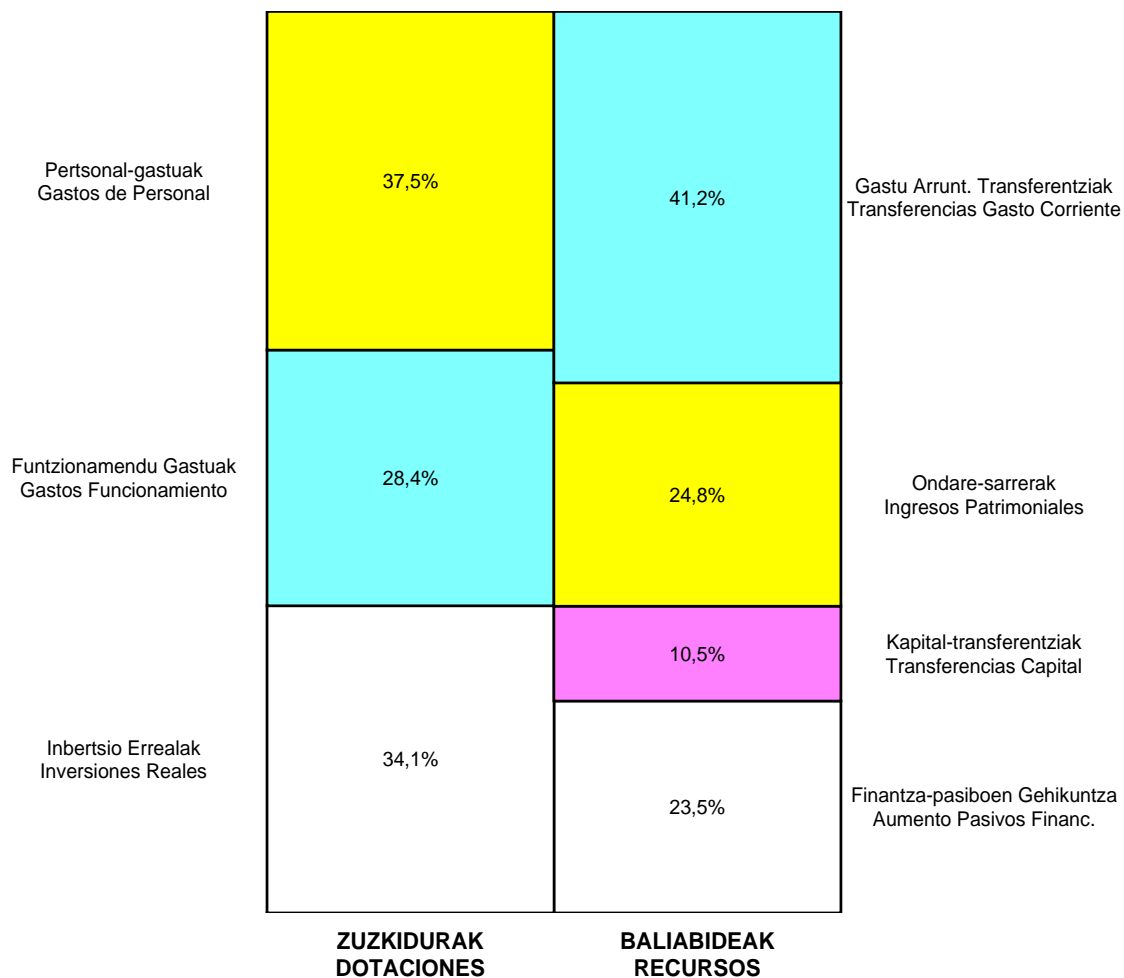
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			24.951.723
1.	SALMENTAK VENTAS			24.951.723
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		24.344.223	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		24.344.223	
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados		600.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros		600.000	
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak Ventas de subproductos y residuos		7.500	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei Ventas de subproductos y residuos a otros		7.500	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			949.000
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		150.000	
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak Ingresos por servicios al personal		6.000	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		313.000	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		280.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		280.000	
778	Ez-ohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		200.000	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				43.102.699
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		43.102.699	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		34.500.000	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		8.602.699	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				50.150
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			50.150
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		50.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>		50.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		150	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		150	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				69.053.572

Grupo Euskotren - Euskotren Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	39.226.909	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	43.102.699
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	29.634.413	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	25.950.873
Finantza-gastuak Gastos Financieros	37.500	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	11.007.128
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	154.750	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	150.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	35.619.531	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	24.612.403
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	150.000		
Guztira Total	104.823.103	Guztira Total	104.823.103



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				44.367.168
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				1.820.000
201	Garapena Desarrollo		1.800.000	
1	Bestelako azterlanak eta proiektuak. Otros estudios y proyectos.	1.800.000		
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		20.000	
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	20.000		
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				42.547.168
211	Eraikuntzak Construcciones		694.168	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		694.168	
1	Trenbide pasaguneak kentzea. Supresión pasos a nivel.	200.000		
2	Geltokien hobekuntza. Mejora de estaciones.	494.168		
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		1.020.000	
1	Azpiegituren birjarpena. Reposición de infraestructuras.	1.000.000		
2	Eraikinak eta instalazioak berritzea. Renovación de edificios e instalaciones.	20.000		
216	Altzariak Mobiliario		10.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		100.000	
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	100.000		
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		40.723.000	
1	Jarduketak Durango inguruan. Actuaciones en el entorno de Durango.	6.954.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 15.943 M ; 2015 : 5.156 M			
2	3. linea Línea 3.	23.120.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 20.347 M ; 2015 : 16.543 M ; 2016 : 36.424 M			
3	Beste batzuk Bizkaian. Otros Bizkaia.	1.433.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 3.235 M ; 2015 : 3.400 M			
4	Herrera - Altza eta Metrodonostialdea laguntzaileak. Herrera - Altza y Asistencias Metrodonostialdea.	1.150.000		

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 7.500 M ; 2015 : 18.900 M ; 2016 : 9.000 M			
5	Loiola - Herrera. <i>Loiola - Herrera.</i>	2.225.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 6.875 M ; 2015 : 5.769 M			
6	Araso tailerrak. <i>Talleres de Araso.</i>	1.682.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 5.561 M			
7	Beste batzuk Gipuzkoan. <i>Otros Gipuzkoa.</i>	655.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 3.305 M			
8	Ermua - Amaña - Ardantza. <i>Ermua - Amaña - Ardantza.</i>	2.684.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 12.046 M ; 2015 : 12.381 M			
9	Beste batzuk Gune Zentralean. <i>Otros Área Central.</i>	285.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 325 M			
10	Tranbia-programa. <i>Programa Tranviario.</i>	35.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 290 M			
11	Bestelako tren eraikuntzak. <i>Otras construcciones ferroviarias.</i>	500.000		
III.	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			20.000
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS</i>			20.000
544	Personalarari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		20.000	
IV.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			5.275.724
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			5.275.724
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>		5.275.724	
5230	Epe laburreko ibilgetu ukiezina-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado intangible a corto plazo</i>		5.275.724	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			49.662.892

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR</i>				44.367.168
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>		44.367.168	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>		32.807.168	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para financiar inversiones.</i>	32.807.168		
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>		11.560.000	
1	Kapital diru-laguntza ofizialak. Bestelako Administrazio Publikoak. <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas.</i>	11.560.000		
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>				5.295.724
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>				49.662.892

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			14.859.844
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			11.228.049
640	Soldatak Sueldos y salarios		11.194.049	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		108.851	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		10.363.174	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		722.024	
1	Behin-behineko kontratazioak: 17. Contrataciones temporales: 17.	722.024		
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		34.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			3.631.795
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		3.170.741	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		461.054	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		99.809	
6491	Gizarte ekintza Acción social		158.130	
1	Hitzarmenean ezarritako dietak eta beste laguntza-sozialak. Dietas convenio y otras ayudas sociales.	158.130		
6492	Aseguruak Seguros		89.610	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		113.505	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			35.347.862
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			195.000
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		195.000	
1	Bestelako hornikuntzen erosketak. Compras de otros aprovisionamientos.	195.000		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			35.040.783
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		25.000	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		359.000	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		225.000	
1	Bulego, garaje eta biltegien alokairua. Arrendamiento de oficinas, garajes y almacenes.	225.000		
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		110.000	
1	Ordezko zerbitzuetarako autobusen alokairua. Arrendamiento de autobuses para servicios sustitutorios.	110.000		
6219	Kanonak Cánones		24.000	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		7.072.400	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		7.072.400	
1	Trenbidearen mantenimendua. <i>Mantenimiento ferrocarril.</i>	5.239.000		
2	Tranbiaren mantenimendua. <i>Mantenimiento tranvía.</i>	1.500.000		
3	Bulegoen mantenimendua. <i>Mantenimiento oficinas.</i>	333.400		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		17.141.200	
1	Lege-zerbitzuak. <i>Servicios jurídicos.</i>	398.700		
2	Komunikazioen zerbitzuak. <i>Servicios de comunicación.</i>	130.000		
3	Ingeniaritza-zerbitzuak. <i>Servicios de ingeniería.</i>	13.947.500		
4	Beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Otros servicios profesionales.</i>	2.665.000		
624	Garraioak Transportes		84.675	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		154.410	
1	Kalte aseguruak. <i>Seguros daños.</i>	110.000		
2	Erantzukizun zibila aseguruak. <i>Seguros de responsabilidad civil.</i>	32.910		
3	Bestelako aseguruak. <i>Otros seguros.</i>	11.500		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		5.100	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		392.700	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		334.500	
1	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>	128.000		
2	Babesleak. <i>Patrocinios.</i>	206.500		
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		58.200	
628	Hornigaiak Suministros		5.681.000	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		5.500.000	
1	Trakzio Energia. <i>Energía tracción.</i>	4.800.000		
2	Argiztapen energia. <i>Energía alumbrado.</i>	700.000		
6281	Ura <i>Agua</i>		96.000	
6282	Gasa <i>Gas</i>		25.000	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		60.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		4.125.298	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		515.780	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Dietak. Dietas.	62.090		
2	Ibilgailuen alokairua. Alquiler vehículos.	259.600		
3	Gasolina eta kilometrajea. Gasolina y kilometraje.	89.100		
4	Bestelako bidaia-gastuak. Otros gastos de viaje.	104.990		
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		131.300	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		140.120	
1	Ahotsa eta datuak. Voz y datos.	139.170		
2	Bestelako komunikazio gastuak. Otros gastos comunicaciones.	950		
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		38.800	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		31.000	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		23.000	
6296	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		1.367.000	
1	Trenbide-garbiketa. Limpieza de ferrocarril.	908.000		
2	Tranbiaren garbiketa. Limpieza de tranvía.	350.000		
3	Bulegoen garbiketa. Limpieza de oficinas.	109.000		
6297	Segurtasuna Seguridad		1.450.000	
1	Zaintza eta segurtasun gastuak. Gastos de vigilancia y seguridad.	1.450.000		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		428.298	
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaroen gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.	10.000		
2	Jantziak eta segurtasun-materiala. Vestuario y material de seguridad.	89.950		
3	Bestelako hainbat gastu. Otros gastos diversos.	328.348		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			112.079
631	Bestelako tributuak Otros tributos		112.079	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			4.850
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			4.850
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		4.850	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			154.750
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		154.750	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		154.750	
1	Burdinbidearen Euskal Museoren Fundazioa. <i>Fundación del Museo Vasco del Ferrocarril.</i>	154.750		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				50.367.306

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				32.351.906
1.	SALMENTAK VENTAS			8.000.000
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		7.900.000	
7000	Salgai-salmentak EAEko sektore publikoari <i>Ventas de mercaderías al Sector Público de la CAE</i>		7.900.000	
1	Kanon EuskoTren Operadoreari. <i>Canon a EuskoTren Operador.</i>	4.100.000		
2	Energia salmenta EuskoTren Operadoreari. <i>Venta de energía a EuskoTren Operador.</i>	3.800.000		
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>		100.000	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>		100.000	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			24.351.906
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		24.351.906	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		24.351.906	
1	Euskadiko trenbide sare berriaren lan eta proiektuen kudeaketa-gomendioa. <i>Encomienda de gestión de proyectos y obras de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco.</i>	22.231.405		
2	Bilboko metroaren lan eta proiektuen kontrol eta segimendua. <i>Seguimiento y control de proyectos y obras del Metro de Bilbao.</i>	1.473.837		
3	EAEko tranbiaren programako kudeaketa-gomendioa. <i>Encomienda de gestión del Programa Tranviario de la CAE.</i>	646.664		
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				940.400
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		578.000	
1	Eusko Trenbideak, S.A. <i>Eusko Trenbideak, S.A.</i>	360.000		
2	Lokalen alokairuak. <i>Arrendamientos de locales.</i>	28.000		
3	Bestelako alokairuak. <i>Otros arrendamientos.</i>	190.000		
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>		1.400	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		361.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		361.000	
1	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuetatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	361.000		
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				17.000.000

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		17.000.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		17.000.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Ingurumen eta Lurralde Politika Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, para financiar gastos de explotación.</i>	17.000.000		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			75.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			75.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		75.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		75.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				50.367.306



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

EUSKAL TRENBIDE SAREA – RED FERROVIARIA VASCA (ETS) zuzenbide pribatuko Ente publikoa da eta Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Politika Sailari atxikita dago.

Entea 2004ko maiatzaren 21eko 6/2004 Legearen arabera sortu zen. Helburuen artean, Euskadiko Autonomia Erkidegoko trenbide-azpiegiturak eraiki, mantendu, kudeatu eta administratzea zuen, bai eta Eusko Jaurlaritzak agindutako trenbide-garraioko azpiegiturekin lotura zuzena edo zeharkakoa izango zuen beste edozein eginkizun aurrera eramatea ere.

2006ko ekainaren 6ko 118/2006 Dekretuari jarraikiz, Gobernu Kontseiluak Euskal Trenbide Sareari atxiki zizkion Euskadiko Autonomia Erkidegoko trenbideetako jabari publikoko ondasunak eta eskubideak.

Fondo soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

EUSKAL TRENBIDE SAREA – RED FERROVIARIA VASCA (ETS) es un Ente Público de Derecho Privado, adscrito al Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco.

El Ente fue creado por la Ley 6/2004 de 21 de mayo con el objeto de construir, conservar, gestionar y administrar las infraestructuras ferroviarias de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y de desarrollar cualquier otra función que le encomiende el Gobierno Vasco relacionada, directa o indirectamente, con las infraestructuras de transporte ferroviario.

Por Decreto 118/2006, de 6 de junio, el Consejo de Gobierno adscribe a Euskal Trenbide Sarea los bienes y derechos de dominio público ferroviario de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El Fondo Social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Honako jarduteko printzipio hauek dira Euskal Trenbide Sarearen ildo zuzentzaileak:

- euskal garraio-sistemaren garapen iraunkorra.
- trenbide-azpiegituren elkarren arteko jarduera.
- ingurumena babestea, bai proiektu berrietan, bai lehendik diren proiektuak mantentzean eta administratzean.
- garraioaren intermodaltasuna.
- erabiltzaileen interesak babestea, bereziki ezgaitasunak edo mugikortasun arazoak dituzten pertsonen trenbideko garraioa erabiltzeko aukera izan dezaten bermatuz.

Euskal Trenbide Sarea se rige por los siguientes principios de actuación:

- desarrollo sostenible del sistema vasco de transporte.
- interoperabilidad de las infraestructuras ferroviarias.
- protección medioambiental tanto en nuevos proyectos como en el mantenimiento y administración de los existentes.
- intermodalidad del transporte.
- protección de los intereses de usuarios y usuarias, especialmente garantizando el acceso al transporte ferroviario de personas con discapacidad o movilidad reducida.

- trenbide-zerbitzuak ematean lehia-baldintzak sustatzea.

Hona hemen Euskal Trenbide Sarearen jarduera nagusiak (6/2004 Legean daude zehaztuta):

- Ingurumen eta Lurralde Politika Sailarekin elkarlanean aritzea, trenbide-garraioko azpiegiturak planifikatu eta programatzean.
- Eusko Jaurlaritzak bere ardurapean utziko dituen trenbide-garraioko azpiegiturak eraikitzea.
- Eusko Jaurlaritzak Erakundeari atxikiko dizkion trenbide-garraioko azpiegitura berriak nahiz lehendik direnak mantendu, kudeatu eta administratzea.
- Eusko Jaurlaritzak bere ardurapean utziko dituen bestelako eginkizunak gauzatzea; bereziki azterlanak eta proiektuak idazteari dagozkionak, eta trenbide-garraioko politikari, telekomunikazio-zerbitzuei eta gune publikoen erabilerari loturiko azpiegituren kudeaketari dagozkionak.
- trenbideetako jabari publikoa babesteari, mantentzeari eta garbi izateari dagozkion zereginak, eta horien ondorio izango diren administrazioko ahalak erabiltzea.

- promoción de las condiciones de competencia en la prestación de servicios ferroviarios.

Las principales actividades de Euskal Trenbide Sarea, definidas en la Ley 6/2004, son las siguientes:

- cooperación técnica con el Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial en la planificación y programación de las infraestructuras de transporte ferroviario.
- construcción de las infraestructuras de transporte ferroviario que le sean encomendadas por el Gobierno Vasco.
- conservación, gestión y administración de las infraestructuras de transporte ferroviario tanto de nueva creación como aquellas preexistentes que le sean adscritas por el Gobierno Vasco.
- otras funciones que le sean encomendadas por el Gobierno, de forma especial las relativas a la redacción de estudios y proyectos y a la gestión de infraestructuras vinculadas a la política de transporte ferroviario, a los servicios de telecomunicaciones y al uso de espacios públicos.
- las de protección, conservación y policía del dominio público ferroviario y el ejercicio de las potestades administrativas derivadas de las mismas.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SARE PROPIOAREN USTIAKETA</p> <p>Sare propioiko segurtasunaren hobekuntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trenbide pasaguneak kentzea. <p>Ekitaldiak 9 trenbide pasagune kendu dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Geltokiak zaharberritzea. <p>Eibarko eta Amarako geltokiak berriztatu dira, eta hainbat geltoki egokitzeko eta hobetzeko lanak egin dira.</p> <p>Ahalik eta eraginkortasun handiena lortzea sarearen ustiapenean.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tren ustiapeneko fidagarritasun mailei eustea. • Sarearen elektrifikatzea hobetzea, maiztasunak areagotu ahal izateko. 		<p>1. EXPLOTACIÓN DE LA RED PROPIA</p> <p>Mejora de la Seguridad de la Red propia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Supresión de Pasos a Nivel. <p>Se han suprimido 9 pasos a nivel durante el ejercicio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remodelación de estaciones. <p>Se han remodelado las estaciones de Eibar y Amara, y se han ejecutado obras de adaptación y mejora de varias estaciones.</p> <p>Conseguir la máxima eficiencia en la explotación de la red.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantener los índices de fiabilidad de la Explotación ferroviaria. • Mejora de la electrificación de la red para permitir aumentos de frecuencia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Azpi-estazio mugikorra instalatu da Loiolan.</p> <p>2. SARE PROPIOAREN ZABALKUNDEA</p> <p>Sare propioaren ahalmena hobetzea Bizkaian.</p> <ul style="list-style-type: none"> Abenduan trenbidearen lur azpiko trazatu berria (4 km.) jarri zen martxan, Durangotik igarotzean, eta baita geltoki berria ere. Lanek jarraitzen dute Euba-lurreta eta Traña-Lebario zatietan eta Lebarioko tailer eta kotxetegi berrietan. Nerbioi ibaiaren gaineko zubi berria zerbitzua eskaintzen hasi da, Bilbo-Donostia lineako 4+901 K.P.-aren gainean. <p>Sare propioaren ahalmena hobetzea Gipuzkoan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Irailean Loiola-Herrera trenbide saihezbidea zerbitzua ematen hasi zen, Herrerako eta Intxaurrendoko geltoki berriekin. Horrez gain, Añorga-Errekalde eta Lasarte-Errekalde zatiak bikoizteko lanak ere amaitu ziren, trenbide operadoreak eskaintzen duen zerbitzuaren maiztasuna hobetzeko aukera emanez. <p>Sare propioaren ahalmena hobetzea erdigunean.</p> <ul style="list-style-type: none"> Karakateko gurutzaketa eta Txarakoa-Azитайn (Eibar) zatia bikoizteko lanak amaitu dira. <p>3. TRANBIA-PROGRAMA</p> <p>Gasteizko tranbiaren zerbitzua jasotzen duten guneen hedapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gasteizko tranbiaren hedapena martxan jarri da, Abetxukoko adarraren bigarren fasearekin. Gasteizko tranbiaren hegoaldeko hedapenaren informazio azterlana garatzen ari da. <p>Beste tranbia batzuk</p> <ul style="list-style-type: none"> Bilboko tranbiaren hedapena martxan jarri da, Basurtu eta Etxetxea artean. Tranbiaren Leioako tailerren lanak amaitu dira. <p>4. BILBOKO METROA</p> <p>Bilboko metroaren zerbitzua jasotzen duten guneen hedapena.</p>		<p>Se ha instalado una Subestación Eléctrica móvil en Loiola.</p> <p>2. AMPLIACIÓN DE LA RED PROPIA</p> <p>Mejora de la capacidad de la red propia en Bizkaia.</p> <ul style="list-style-type: none"> En diciembre se puso en servicio el nuevo trazado soterrado (4 km.) del ferrocarril a su paso por Durango así como la nueva estación. Continúan los trabajos de los tramos Euba-lurreta, Traña-Lebario y nuevos talleres y cocheras de Lebario. Se ha puesto en servicio el nuevo Puente sobre el río Nervión en el P.K. 4+901 de la línea Bilbao-Donostia. <p>Mejora de la capacidad de la red propia en Gipuzkoa.</p> <ul style="list-style-type: none"> En septiembre se puso en servicio la variante ferroviaria Loiola-Herrera con las nuevas estaciones de Herrera e Intxaurrendoko. También finalizaron los trabajos de desdoblamiento en los tramos Añorga-Rekalde y Lasarte-Rekalde, permitiendo el incremento de frecuencia del servicio ofertado por el operador ferroviario. <p>Mejora de la capacidad de la red propia en el área central.</p> <ul style="list-style-type: none"> Han finalizado las obras del cruzamiento de Karakate y del desdoblamiento de Txarakoa-Azитайn (Eibar). <p>3. PROGRAMA TRANVIARIO</p> <p>Ampliación de las áreas servidas por el Tranvía de Gasteiz.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha puesto en servicio la ampliación del tranvía de Vitoria con la segunda fase del ramal Abetxuko. Se está desarrollando el estudio informativo de la ampliación Sur del Tranvía de Vitoria <p>Otros tranvías</p> <ul style="list-style-type: none"> Se ha puesto en servicio la ampliación del tranvía de Bilbao entre Basurtu y La Casilla. Ha finalizado la obra de los Talleres del tranvía de Leioa. <p>4. METRO DE BILBAO</p> <p>Ampliación de las áreas servidas por el metro de Bilbao.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 3. linea eraikitzeke lanek aurrera jarraitu dute. Getxon dagoen Maidagango trenbide pasagunea lur azpira sartu da eta aurrera jarraitu dute Santurtzi-Kabiezés zatiko lanek. <p>5. EUSKAL HERRIKO TRENBIDE SARE BERRIA</p> <p>Hernalde-Zizurkil zatiko lanak hasi dira. Horrela, Euskal Y-ak Gipuzkoan duen zatiko plataforma lan guztiak burutzen ari dira jada.</p> <ul style="list-style-type: none"> Aurrera jarraitzen du Sustapen Ministerioarekin eta Adifekin burutzen ari den elkarlana, ETSB-aren laken ukituriko zoru kudeaketan eta Gipuzkoako zatiko lanen besterentzeen administrazio kudeaketan. 		<ul style="list-style-type: none"> Han continuado las obras de construcción de la Línea 3. Se ha soterrado el paso a nivel de Maidagan en Getxo y han continuado los trabajos del tramo Santurtzi-Kabiezés. <p>5. NUEVA RED FERROVIARIA DEL PAÍS VASCO</p> <p>Se han iniciado las obras del tramo Hernalde-Zizurkil, con lo que se hallan en ejecución todas las obras de plataforma del tramo de Gipuzkoa de la Y vasca.</p> <ul style="list-style-type: none"> Continúa la colaboración con el Ministerio de Fomento y Adif en la gestión de los suelos afectados por las obras de la NRFPV y en la gestión administrativa de las expropiaciones de las obras en el tramo gipuzkoano.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SARE PROPIOAREN USTIAKETA</p> <p>Ahalik eta eraginkortasun handiena lortzea sarearen ustiapenean.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tren ustiapeneko fidagarritasun mailei eustea. <p>Trenbide fidagarritasun indizea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Haririk gabeko komunikazio sareen hedapena tren geltokietan <p>WiFi sarea jarri da 13 geltokitan.</p> <p>2. SARE PROPIOAREN ZABALKUNDEA</p> <p>Sare propioaren ahalmena hobetzea Bizkaian.</p> <ul style="list-style-type: none"> Durango operazio barruko lanek aurrera jarraitu dute, trenbideak hartutako lurak 2014rako libre gera daitezzen. <p>Lan hauen harrera egin da: Euba-lurreta, Traña-Lebario eta Lebarioko kotxetegiak.</p> <p>Lebarioko tailerrak hornitzeko lanen hasiera: kontratuen lizitazioa eta obren hasiera.</p>	<p>98%</p> <p>13</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>1. EXPLOTACIÓN DE LA RED PROPIA</p> <p>Conseguir la máxima eficiencia en la explotación de la red propia (ferrocarril y tranvía).</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantener los índices de fiabilidad de la Explotación ferroviaria. <p>Índice fiabilidad ferroviaria.</p> <ul style="list-style-type: none"> Despliegue de redes de comunicaciones inalámbricas en las estaciones de ferrocarril. <p>Implantación WiFi en 13 estaciones.</p> <p>2. AMPLIACIÓN DE LA RED PROPIA</p> <p>Mejora de la capacidad de la red propia en Bizkaia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Continuación de los trabajos de la Operación Durango con el objetivo de liberar los terrenos ocupados por el ferrocarril en 2014. <p>Recepción de las siguientes obras: Euba-lurreta, Traña-Lebario y Cocheras Lebario.</p> <p>Inicio trabajos equipamiento de los talleres de Lebario: licitación contrato(s) e inicio de obras.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Sare propioaren ahalmena hobetzea Gipuzkoan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arasoko tailerren lanekin jarraitzea, 2014an martxan jarri ahal izateko. <p style="padding-left: 40px;">Arasoko tailerren ekipamendu lanen hasiera: kontratuen lizitazioa eta obren hasiera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Loiola-Herrerako lanen jarraipena eta Herrera-Altza zatiko lanen hasiera. <p style="padding-left: 40px;">Loiola-Herrera zatiko instalazioen kontratuen harrera.</p>	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">4</p>	<p>Mejora de la capacidad de la red propia en Gipuzkoa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuación de los trabajos en los talleres de Araso con el objetivo su puesta en marcha en 2014. <p style="padding-left: 40px;">Inicio trabajos equipamiento de los talleres de Araso: licitación contrato(s) e inicio de obras.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuación de los trabajos en Loiola-Herrera e inicio de los del tramo Herrera-Altza. <p style="padding-left: 40px;">Recepción de los contratos de instalaciones del tramo Loiola-Herrera.</p>
<p>Sare propioaren ahalmena hobetzea erdigunean.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Amaña-Ardantza zatia berrizatzeko eta estaltzeko lanen jarraipena. <p style="padding-left: 40px;">Inbertsio helburuak betetzea.</p>	<p style="text-align: center;">2,25 M.</p>	<p>Mejora de la capacidad de la red propia en el área central.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuación de los trabajos en el desdoblamiento y cubrición del tramo Amaña-Ardantza. <p style="padding-left: 40px;">Cumplimiento de los objetivos de inversión.</p>
<p>3. BILBOKO METROA</p>		<p>3. METRO DE BILBAO</p>
<p>Bilboko metroaren zerbitzua jasotzen duten guneen hedapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3. linearen eraikuntza lanen jarraipena, martxan dauden bost zatien Obra Zibila 2015ean amaitu ahal izateko. <p style="padding-left: 40px;">Inbertsio helburuak betetzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2. lineako lanen amaiera. <p style="padding-left: 40px;">Kabiezes geltokia martxan jartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5. lineako Eraikuntza Proiektuaren amaiera. <p style="padding-left: 40px;">Eraikuntza proiektuaren idazketa.</p>	<p style="text-align: center;">23,12 M.</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<p>Ampliación de las áreas servidas por el metro de Bilbao.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuación de las obras de construcción de la Línea 3 con el objetivo de acabar la Obra Civil de los cinco tramos en curso en 2015. <p style="padding-left: 40px;">Cumplimiento de los objetivos de inversión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalización de las obras de la Línea 2. <p style="padding-left: 40px;">Puesta en servicio de la estación de Kabiezes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalización del Proyecto Constructivo de la Línea 5. <p style="padding-left: 40px;">Redacción del Proyecto Constructivo.</p>
<p>4. EUSKAL HERRIKO TRENBIDE SARE BERRIA</p>		<p>4. NUEVA RED FERROVIARIA DEL PAÍS VASCO</p>
<p>Euskal Administrazioaren aldetik, Euskal Y-aren Gipuzkoako zatiko plataformako lanak burutzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aurrera jarraitu da Euskadiko Trenbide Sare Berriaren proiektuak idazteko eta eraikitzeko lanekin, Gipuzkoako zatian. <p style="padding-left: 40px;">Inbertsio helburuak betetzea.</p>	<p style="text-align: center;">350 M.</p>	<p>Ejecución por parte de la Administración vasca de las obras de plataforma del tramo de Gipuzkoa de la Y vasca.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuación con la coordinación de los trabajos de redacción de proyectos y de construcción de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco en el tramo Gipuzkoano. <p style="padding-left: 40px;">Cumplimiento de los objetivos de inversión.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	4	69	27	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	25	75	--	100
GUZTIRA TOTAL	2	48	50	--	100

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		10
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		9
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		235
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		65
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		38
- Administrariak, C Administrativos C		14
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		118
Guztira Total		245

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendari Orokorra Director/a General	75.606	6.525	82.131

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	834.185.554	815.913.886	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	839.225.616	820.953.948
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	3.038.814	2.754.314	A-1) Fondo propioak Fondos propios	203.303.209	223.398.709
1. Garapena <i>Desarrollo</i>	1.949.518	1.054.518	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	295.257.389	295.257.389
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	896.100	1.506.600	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(71.858.680)	(64.276.965)
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	193.196	193.196	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(71.858.680)	(64.276.965)
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	831.106.070	813.118.902	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(20.095.500)	(7.581.715)
1. Lurak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	122.975.133	137.973.965	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	635.922.407	597.555.239
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	31.892.795	39.629.795	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.247.197	2.247.197
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	676.238.142	635.515.142	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	2.247.197	2.247.197
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	28.500	28.500	1. Pertsonalaren epe luzeko lansarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	347.197	347.197
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	28.500	28.500	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	1.900.000	1.900.000
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	12.170	12.170	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	13.634.720	24.013.223
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	12.170	12.170	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	7.755.695	13.038.188
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	20.921.979	31.300.482	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.755.695	13.038.188
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	16.538.646	21.623.241	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	5.879.025	10.975.035
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	-----	1.529.661	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	-----	47.211
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	6.149.000	6.149.000	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	282.602	282.602
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	97.000	324.252	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.456.898	9.643.563
4. Pertsonala <i>Personal</i>	170.646	657.362	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	569.525	564.026
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	10.122.000	12.962.966	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	570.000	437.633
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	45.000	45.784			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	45.000	45.784			
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	70.000	67.400			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.268.333	9.564.057			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.268.333	9.564.057			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	855.107.533	847.214.368	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	855.107.533	847.214.368

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(20.095.500)	(7.581.715)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	20.045.664	19.939.964
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	26.095.500	21.064.800
c)	Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	20.314	20.314
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(6.000.000)	(900.000)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(75.000)	(250.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	4.850	4.850
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(71.854)	14.141.745
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	5.033.525	29.232.830
c)	Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(2.600)	-----
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(5.102.779)	(15.091.085)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	121.690	235.150
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(4.850)	(4.850)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	75.000	250.000
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	71.854	-----
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(20.314)	(10.000)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	26.735.144
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(49.662.892)	(128.238.620)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(7.095.724)	(29.992.341)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(42.547.168)	(98.226.279)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(20.000)	(20.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(49.662.892)	(128.238.620)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	44.367.168	100.163.378
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	-----	77.201.737
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	44.367.168	22.961.641
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	44.367.168	100.163.378
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRJAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(5.295.724)	(1.340.098)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	32.351.906	38.861.262
a) Salmentak Ventas	8.000.000	8.100.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	24.351.906	30.761.262
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(195.000)	(195.000)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(195.000)	(195.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	17.940.400	16.898.178
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	940.400	1.376.400
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	17.000.000	15.521.778
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(14.859.844)	(14.859.844)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(11.228.049)	(11.119.673)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(3.631.795)	(3.740.171)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(35.152.862)	(28.366.661)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(35.040.783)	(28.254.582)
b) Tributuak Tributos	(112.079)	(112.079)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(26.095.500)	(21.064.800)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	6.000.000	900.000
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(154.750)	----
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(20.165.650)	(7.826.865)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	75.000	250.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	75.000	250.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	75.000	250.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(4.850)	(4.850)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(4.850)	(4.850)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	70.150	245.150
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(20.095.500)	(7.581.715)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(20.095.500)	(7.581.715)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

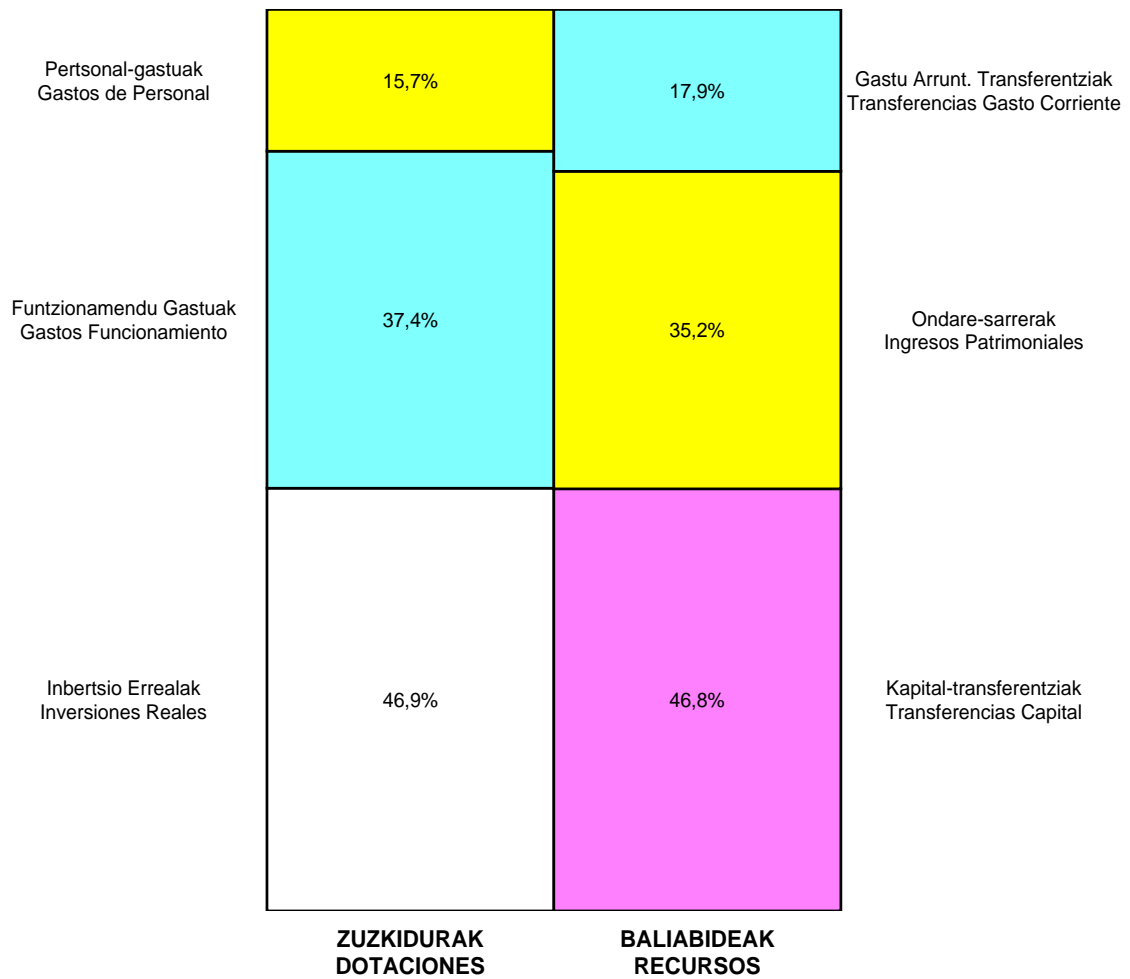
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	295.257	----	----	----	----	(64.277)	----	(7.582)	----	----	----	597.555	820.954
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	295.257	----	----	----	----	(64.277)	----	(7.582)	----	----	----	597.555	820.954
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(20.096)				38.367	18.272
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(7.582)		7.582					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	295.257	----	----	----	----	(71.859)	----	(20.096)	----	----	----	635.922	839.226

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	14.859.844	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	17.000.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	35.347.862	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	33.367.306
Finantza-gastuak Gastos Financieros	4.850	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	44.367.168
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	154.750	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	5.295.724
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	44.367.168		
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	20.000		
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	5.275.724		
Guztira Total	100.030.198	Guztira Total	100.030.198



**BURDINBIDEAREN EUSKAL
MUSEOAREN FUNDAZIOA
FUNDACION DEL MUSEO
VASCO DEL FERROCARRIL**

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			6.000
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			6.000
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		6.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				6.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR			6.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		6.000	
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas		6.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko Gipuzkoako Foru Aldunditik jasoko direnak. A recibir de Diputación Foral Gipuzkoa para financiación de inversiones.	6.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				6.000

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			283.108
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			230.856
640	Soldatak Sueldos y salarios		230.856	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		230.856	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			52.252
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		51.752	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		500	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		500	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			225.119
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			225.119
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		33.000	
1	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak (Erakusketak, konbenioak eta ekitaldiak...) Gastos de investigación y desarrollo de la actividad (Exposiciones, convenios y actividades...).	33.000		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		47.039	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		47.039	
1	Material mugikorra konpontzea. Mantenimiento de material móvil.	5.000		
2	Instalazioen garbiketa. Limpieza de instalaciones.	15.750		
3	Desinfekzio eta arratoi-garbiketen lanak. Servicios de desinfección y desratización.	2.310		
4	Edukiontzi eta zabor-bilketa. Contenedor y recogida de residuos.	729		
5	Igogailuen mantenimendua. Mantenimiento ascensores.	4.000		
6	Alarmen mantenimendua. Mantenimiento Alarmas.	250		
7	Kalefakzioaren mantenimendua. Mantenimiento calefacción.	7.000		
8	Instalakuntza elektrikoaren mantenimendua. Mantenimiento instalaciones eléctricas.	5.000		
9	Beste mantenimenduak (sarrera-kontrolen sistemak, pintura, aroztegia, iturgintza, kristalgintza, fatxadak...) Otros mantenimiento (sistemas control accesos, pintura, carpintería, fontanería, cristalería, fachadas...).	7.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		52.985	
1	Patronaturako aholkularitza eta idazkaritza. Asesoramiento y secretaría Patronato.	7.000		
2	Aholkularitza juridikoa. Asesoramiento jurídico.	13.000		
3	Notarioa. Notaría.	600		
4	Administrarritza-kontabilitate eta fiskal aholkularitza. Asesoría administrativa, contable y fiscal.	14.665		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5	Itzulpen zerbitzuak. <i>Servicios de traducción.</i>	2.500		
6	Komunikazio zerbitzuak. <i>Servicios de comunicación.</i>	10.000		
7	Informatika aholkularitza eta mantenimendua. <i>Consultoría y mantenimiento informático.</i>	1.000		
8	Prebentzio eta osasun-segurtasunerako zerbitzuak. <i>Servicios de prevención de riesgos y de la salud.</i>	4.220		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		20.595	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		2.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		3.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		3.000	
1	Promozioa eta publizitatea. <i>Promoción y publicidad.</i>	3.000		
628	Hornigaiak Suministros		28.800	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		15.000	
6281	Ura <i>Agua</i>		2.800	
6282	Gasa <i>Gas</i>		8.000	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		37.700	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		3.000	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		4.800	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		900	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.000	
6297	Segurtasuna <i>Seguridad</i>		15.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		9.000	
1	Zerbitzu osagarriak. <i>Servicios auxiliares.</i>	9.000		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				508.227

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			41.227
1.	SALMENTAK VENTAS			41.227
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		41.227	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		41.227	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				157.500
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		157.500	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko GFA, Azpeitiko Udala, Bilboko Metroa eta CAFtik jasotako dirua. <i>A recibir de DFG, Ayuntamiento de Azpeitia, Metro Bilbao y CAF para financiar gastos de explotación.</i>	157.500		
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				309.500
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		309.500	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		309.500	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Eusko Trenbideak S.A.tik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Eusko Trenbideak, S.A., para financiar gastos de explotación.</i>	154.750		
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Euskal Trenbide Saretik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Red Ferroviaria Vasca, para financiar gastos de explotación.</i>	154.750		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				508.227



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

“Burdinbidearen Euskal Museoaren Fundazioa – Fundación del Museo Vasco del Ferrocarril” patronatuak 2011ko urriaren 11n egindako batzarrean, Fundazioaren zuzendariak 2012ko ekitaldirako aurkeztutako lehentasunak onetsi ziren (zuzendariak, Maitane Ostolaza andreak, iragan urriaren 3an onartu zuen ardura hori). Bada, ekitaldi horretako Jarduera Plana egiteko ardura eman zitzaion, eta 2011ko abendurako aurreikusi den batzarrean aurkeztuko da hori.

Fundazioaren helburua Euskadiko trenbide-ondare historikoa bildu, zaindu, aztertu eta hedatzea da, Burdinbidearen Euskal Museoa kudeatu, zuzendu, mantendu, zaindu eta sustatzearen bitartez.

Honako helburu hauek ezarri dira (Fundazioaren estatutuek diote ez direla nahitaez bete beharko helburu guzti-guztiak):

- Ditutzen funtsak zaindu, katalogatu, zaharberritu eta antolatuta erakustea.
- Duten bilduma eta Euskal Autonomia Erkidegoko Trenbide Ondare Historikoa ikertzea.
- Duten izaerarekin bat datozen zientzia- eta hedapen-erakusketak antolatzea aldi behin.
- Ditutzen funtsen katalogo eta monografiak egin eta argitaratzea, gaiari buruzko obrak ikertu eta sustatzea bultzatzea eta, oro har, edukari buruzko jarduera didaktikoa garatzea.
- Museoaren instalazioan jatorria duen izaera historikoko tren bat ustiatzea, Urolako antzinako trenbidearen bitartez (Azpeititik Lasara, eta etorkizuneko luzapenak).
- Trenbide-garraioaren dokumentazio-zentroa sortzea, Euskadiko trenbidearen historiarekin zerikusia duten era guztietako dokumentuekin.
- Lankidetzak eta elkarlan-harremanak ezartzea Euskadiko Museoen Sistema Nazionaleko gainerako museoekin eta beste kultura-erakunde batzuekin, indarrean dagoen legerian xedatutakoari jarraiki.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

En la reunión del Patronato de “Burdinbidearen Euskal Museoaren Fundazioa – Fundación del Museo Vasco del Ferrocarril”, celebrada el día 11 de Octubre de 2011, se aprobaron las prioridades presentadas por la Directora de la Fundación para el ejercicio del 2012 (la Directora, Maitane Ostolaza, asumió su responsabilidad el pasado 3 de Octubre), quedándole encargada la elaboración del Plan de Actuación para dicho ejercicio, que será presentado en sesión prevista durante el mes de Diciembre de 2011.

El objeto de la Fundación es el de reunir, conservar, estudiar y divulgar el Patrimonio Ferroviario Histórico de Euskadi, mediante la gestión, dirección, mantenimiento, conservación y promoción del Museo Vasco del Ferrocarril.

Los objetivos establecidos son los siguientes (los Estatutos de la Fundación fijan la no obligatoriedad de atender todos y cada uno de estos objetivos):

- Conservación, catalogación, restauración y exhibición ordenada de sus fondos.
- Investigación en el ámbito de su colección y del Patrimonio Ferroviario Histórico de la Comunidad Autónoma Vasca.
- Organización periódica de exposiciones científicas y divulgativas acordes con su naturaleza.
- Elaboración y publicación de catálogos y monografías de sus fondos, así como el fomento de la investigación y la promoción de la publicación de obras referentes a la materia y, en general, el desarrollo de una actividad didáctica respecto de su contenido.
- Explotar un tren de carácter histórico con origen en las instalaciones del Museo, a través de la antigua línea del Ferrocarril del Urola (Azpeitia a Lasao y futuras prolongaciones).
- Crear un centro de documentación del transporte ferroviario en el que se reúnan todo tipo de documentos relacionados con la historia del ferrocarril en el País Vasco.
- Establecer relaciones de cooperación y de colaboración con el resto de los museos integrantes del Sistema Nacional de Museos de Euskadi y con otras instituciones culturales, en el marco de lo dispuesto en la legislación vigente.

- Museoaren helburuak lortzeko aukera ematen duten bestelako jarduera osagarri guztiak.
- Fundazioak behar besteko publizitatea egin beharko du aipatutako helburuei eta egingo dituen jardueri buruz, balizko onuradun eta interesdunek horien berri izan dezaten.

- Cuantas otras actividades complementarias conduzcan al logro de los objetivos del museo.

- La Fundación debe dar publicidad suficiente a dichos objetivos y a sus actividades, a fin de que sean conocidas por sus eventuales beneficiarios e interesados.

Honakoek osatu ahal izango dituzte Fundazioaren xedea lortzeko bitarteko ekonomikoak:

Los medios económicos para el logro de la finalidad fundacional pueden estar compuestos por:

- Fundazioaren ondaretik eratorritako etekin, errenta, produktu edo irabaziak.
- Fundazioak egiten dituen jardueren irabaziak.
- Fundazioaren kolaboratzaileek emandako ekarpen ekonomikoak eta diru-laguntzak, izaera hori badute.
- Jasoko dituen inter vivos dohaintzak, oinordetza eta legatuak, eta edozein tituluren bitartez eskuratutako gainerako ondasunak.
- Edozein ente publiko edo pribatuk emandako ekarpen ekonomikoak eta diru-laguntzak.

- Los frutos, rentas, productos o beneficios del patrimonio fundacional.
- Los beneficios de las actividades que realice la Fundación.
- Las aportaciones económicas y subvenciones que, con tal carácter, aporten los colaboradores de la Fundación.
- Las donaciones inter-vivos, herencias y legados que reciba y los demás bienes que adquiera por cualquier título.
- Las aportaciones económicas y subvenciones que pueda recibir de cualesquiera Entes públicos o privados.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Gaur egungo lehenasunetako bat Fundazioaren kolaboratzaileak erakartzea da, Estatutueta 9. artikuluan azaldutakoaren arabera.</p> <p>Bestalde, honako hauek dira Jarduera Plana egiteko lehenasuna duten jarduerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Museoa modernizatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Burdinbidearen Euskal Museoaren Fundazioaren korporazio-irudia sortzea. 2. Museoa ustiatzeko modua eta bertan dauden erakusketak hobetzeko esku-hartzea. • Kultura- eta hezkuntza-ekintzak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Museoa Euskadiko museoaren sare orokorrean sartzea. 2. Bultzada berria ematea Museoak eskualde-mailako (Urola Kosta) turismoa sustatzeko programan duen zereginari. • Hedapen- eta sustapen-ekintzak: 	<p>%100%</p> <p>%10%</p> <p>%100%</p> <p>%40%</p>	<p>Una de las prioridades actuales es la captación de colaboradores de la Fundación en función de lo contemplado en el artículo 9 de los Estatutos.</p> <p>Por otra parte, las líneas de actuación prioritarias para la elaboración del Plan de Actuación son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modernización del Museo: <ol style="list-style-type: none"> 1. Creación de la Imagen Corporativa de la Fundación del Museo Vasco del Ferrocarril. 2. Intervenciones de mejora en la explotación del Museo y en las exposiciones existentes en el mismo. • Acciones culturales y educativas: <ol style="list-style-type: none"> 1. Insertar al Museo en la red general de Museos de Euskadi. 2. Relanzamiento del papel del Museo en los programas de fomento turístico a nivel comarcal (Urola-Kosta). • Acciones divulgativas y de promoción:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Nazioko eta nazioarteko hedapen- eta prestakuntza-ekimenetan parte-hartzea.</p> <p>2. Fundazioa aurkezteko argitalpena editatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikerketa sustatzea: Dokumentazio zentruaren garapena. <p>1. Indarrean dauden hitzarmenen mantentzea.</p> <p>2. Ikerketa bekak museoarentzat interesgarriak izan daitezkeen egitasmo dibulgatibo eta didaktikoak burutzeko.</p> <p>3. Burdinbidearekin lotutako historia eta ondare buruzko nazioarteko mintegien antolaketa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programazio kulturala eta dibulgatiboa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Trena eta kultura zikloa. 2. "Trenbidea" Argazki lehiaketa. 3. Kultur programazio osagarria. • Hezkuntza eta didaktika arloen garapena. <ol style="list-style-type: none"> 1. Material berrien prestakuntza. 2. Talde ezberdinentzako bisita gidatuak. • Erakusketa programazioa. <ol style="list-style-type: none"> 1. 2012ko erakusketen ibiltaritza. 2. "Tudela-Bilbao" burdinbideari buruzko erakusketa berria. • Urola bailarako ibilbide eta produktu turistikoetan partaidetza. Fundazioa eta Museoaren sustapena. <ol style="list-style-type: none"> 1. Tarifa berriak eta erakargarriak. 2. Ordu-tegi egokituak. 3. Komunikazioa eta dirulaguntza berriak lortzeko politika aktiboa. • Museoaren berrikuntza. <ol style="list-style-type: none"> 1. Egitasmo museografikoa. 	<p>%50%</p> <p>%80%</p>	<p>1. Participación en iniciativas de divulgación y formación de carácter nacional e internacional.</p> <p>2. Edición de una publicación de presentación de la Fundación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fomento de la investigación: Desarrollo del Centro de documentación de la fundación. <ol style="list-style-type: none"> 1. Mantenimiento de los convenios existentes. 2. Becas de investigación para la realización de trabajos didácticos y de divulgación sobre el museo. 3. Organización de seminarios internacionales sobre historia y patrimonio ferroviarios. • Programación cultural y divulgativa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ciclo Tren y Cultura. 2. Concurso fotográfico Trenbidea. 3. Programación cultural complementaria. • Potenciación del área didáctica y educativa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Elaboración de Materiales. 2. Programación de visitas guiadas para colectivos diversos. • Programación de exposiciones. <ol style="list-style-type: none"> 1. Itinerancia de exposiciones de 2012. 2. Nueva exposición sobre el ferrocarril Tudela Bilbao. • Participación en itinerarios y productos turísticos de la comarca del Urola. Promoción del museo y de la fundación. <ol style="list-style-type: none"> 1. Nuevas tarifas más atractivas para el público. 2. Adecuación de los horarios de atención al público. 3. Política activa de patrocinio y comunicación. • Renovación y modernización del museo <ol style="list-style-type: none"> 1. Proyecto museográfico.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Trena historikoaren zerbitzuaren hobekuntza. 3. Taberna zerbitzua ezarri museoan. 4. Museoaren instalazioen berrikuntza.		2. Mejoras en el servicio del tren turístico. 3. Instalación de un servicio de bar en el museo. 4. Remodelación de instalaciones.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEZ ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Museoa modernizatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Museoa ustiatzeko modua eta bertan dauden erakusketak hobetzeko esku-hartzea. • Kultura- eta hezkuntza-ekintzak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Museoa Euskadiko museoaren sare orokorrean partizipatzea. 2. Bultzada berria ematea Museoak eskualde-mailako (Urola Kosta) turismoa sustatzeko programan duen zereginari. 3. Ekitaldiak eta erakusketak antolatu. • Hedapen- eta sustapen-ekintzak: <ol style="list-style-type: none"> 1. Nazioko eta nazioarteko hedapen- eta prestakuntza-ekimenetan parte hartzea. • Ikerketa sustatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Fundazioaren dokumentazio-zentroa sortzea. 2. Lankidetzaren hitzarmenak egitea unibertsitateekin. 3. Dokumentazio beka. 4. Ikerketa beka. 		<ul style="list-style-type: none"> • Modernización del Museo: <ol style="list-style-type: none"> 1. Intervenciones de mejora en la explotación del Museo y en las exposiciones existentes en el mismo. • Acciones culturales y educativas: <ol style="list-style-type: none"> 1. Participación del Museo en la red general de Museos de Euskadi. 2. Relanzamiento del papel del Museo en los programas de fomento turístico a nivel comarcal (Urola-Kosta). 3. Desarrollo de actividades y exposiciones. • Acciones divulgativas y de promoción: <ol style="list-style-type: none"> 1. Participación en iniciativas de divulgación y formación de carácter nacional e internacional. • Fomento de la investigación: <ol style="list-style-type: none"> 1. Creación del Centro de Documentación de la Fundación. 2. Elaboración de nuevos convenios de colaboración con Universidades y mantener los existentes. 3. Beca de Documentación 4. Beca de Investigación.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	30.478	26.703	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	(268.052)	(271.827)
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.052	4.420	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(274.052)	(271.827)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	4.052	4.420	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	60.000	60.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	26.426	22.283	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	240.238	240.238
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	26.426	22.283	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	240.238	240.238
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	325.461	325.461	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(572.065)	(390.531)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	14.752	14.752	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(572.065)	(390.531)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.460	2.460	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.225)	(181.534)
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	8.413	8.413	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	6.000	----
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	3.879	3.879	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	310.709	310.709	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	623.991	623.991
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	310.709	310.709	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	623.991	623.991
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	605.423	605.423
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	13.194	13.194
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.374	5.374
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	355.939	352.164	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	355.939	352.164

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.225)	(181.534)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.225	(60)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.225	----
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(60)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	181.534
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	181.534
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	60
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	60
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(6.000)	----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(6.000)	----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(6.000)	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	6.000	----
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	6.000	----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	6.000	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	41.227	82.000
a) Salmentak Ventas	41.227	82.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	----	(4.000)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	----	(4.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	467.000	316.395
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	157.500	161.645
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	309.500	154.750
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(283.108)	(194.500)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(230.856)	(150.000)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(52.252)	(44.500)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(225.119)	(381.489)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(225.119)	(381.489)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(2.225)	----
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(2.225)	(181.594)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	----	60
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	----	60
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	----	60
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	----	60
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.225)	(181.534)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(2.225)	(181.534)

Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

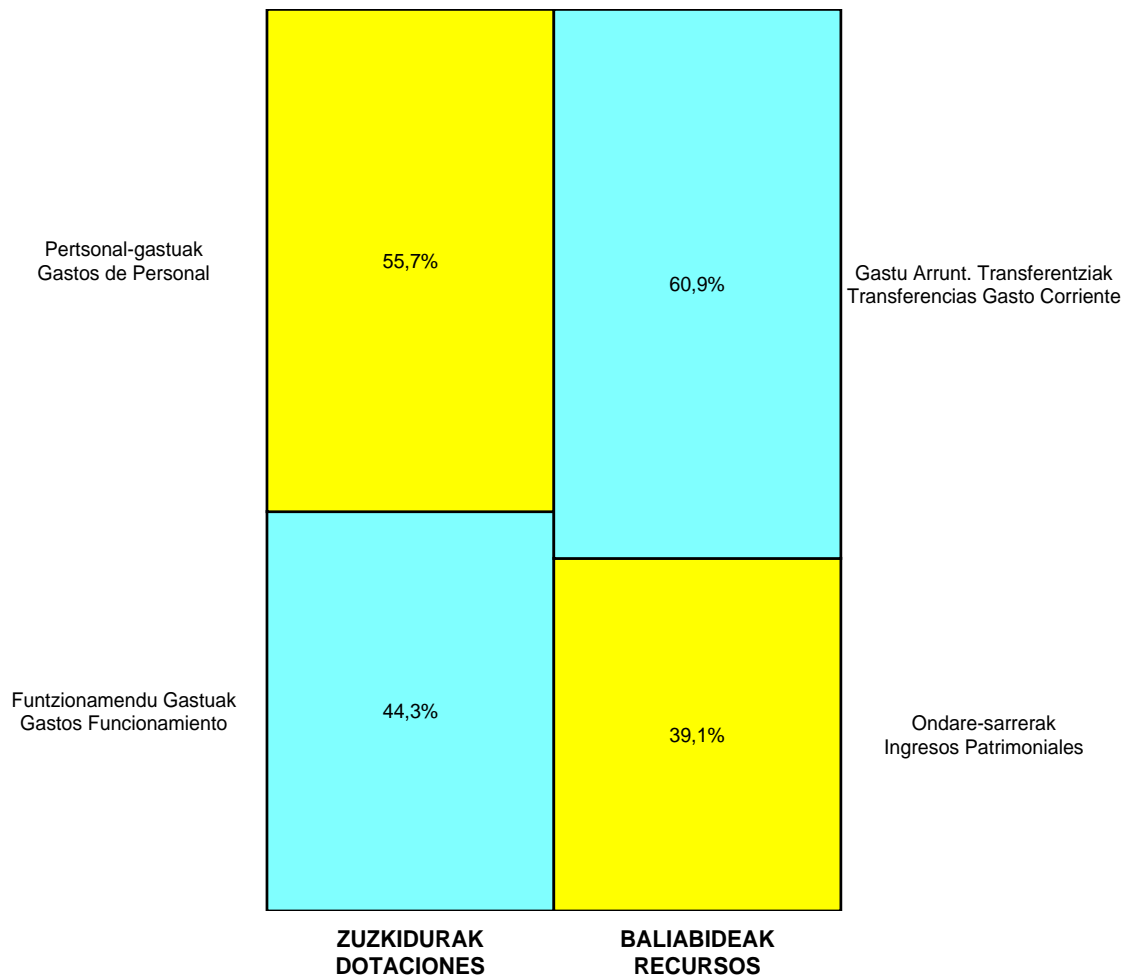
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	60	----	----	240	----	(391)	----	(182)	----	----	----	----	(272)
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	60	----	----	240	----	(391)	----	(182)	----	----	----	----	(272)
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(2)				6	4
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(182)		182					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	60	----	----	240	----	(572)	----	(2)	----	----	----	6	(268)


Fundación MUSEO VASCO FERROCARRIL Fundazioa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	283.108	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	309.500
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	225.119	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	198.727
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	6.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	6.000
Guztira Total	514.227	Guztira Total	514.227



**VIII. Aurrekontu Bateratuak. Enpresen eta Fundazioen
Sektore Publikoa**
*Presupuestos Consolidados. Sector Público
Empresarial y Fundacional*

S. P. Empr. y Fund. - Enpr. eta Fund. S.P.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				47.886.689
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				226.936.551
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			10.421.522
201	Garapena Desarrollo		1.800.000	
203	Jabetza industrial Propiedad industrial		25.100	
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		4.890.425	
208	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible		3.060.000	
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones intangibles		645.997	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			187.511.228
210	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		1.164.118	
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		1.164.118	
211	Eraikuntzak Construcciones		43.807.974	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		31.042.393	
2111	Azpiegiturak Infraestructuras		12.765.581	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		14.324.883	
213	Makineria Maquinaria		10.868.099	
214	Tresneria Utilaje		56.934	
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		2.939.974	
216	Altzariak Mobiliario		1.775.871	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		2.765.394	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		34.005.661	
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.430.879	
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		62.518.829	
232	Instalazio teknikoak muntaian Instalaciones técnicas en montaje		12.496.000	
731	Ibilgetu materialerako egindako lanak Trabajos realizados para el inmovilizado material		(643.388)	
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS			29.003.801
220	Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales		9.081.800	
221	Eraikuntzetan egindako inbertsioak Inversiones en construcciones		19.922.001	

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				331.718.732
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				50.068.832
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		40.068.832	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		40.068.832	
241	Loturadun alderdien epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de partes vinculadas		5.000.000	
2414	Enpresa elkartuen epe luzeko zorra adierazten duten baloreak Valores representativos de deuda a largo plazo de empresas asociadas		5.000.000	
242	Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas		5.000.000	
2424	Enpresa elkartuekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas asociadas		5.000.000	
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				241.649.900
252	Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo		237.757.000	
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		256.000	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.636.900	
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				40.000.000
120	Gaineratikoa Remanente		40.000.000	
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior		40.000.000	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				20.281.391
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				14.347.902
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		14.347.902	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		5.613.211	
5201	Erabilitako kredituagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto		8.734.691	
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				5.933.489
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		3.541	
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo		654.224	
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		5.275.724	
5230	Epe laburreko ibilgetu ukiezina-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado intangible a corto plazo		5.275.724	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				626.823.363

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				110.262.408
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		110.262.408	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		98.339.947	
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas		11.922.461	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				152.173.996
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				26.360.000
100	Kapital soziala Capital social		1.360.000	
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones		1.360.000	
101	Fondo soziala Fondo social		25.000.000	
1010	Fondo soziala. EAEko sektore publikoa Fondo Social. Sector Público de la CAE		25.000.000	
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				105.554.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas		21.054.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas		21.054.000	
773	Loturadun alderdietan epe luzeko partaidetzetatik mozkinak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo en partes vinculadas		84.500.000	
7734	Epe luzeko partaidetzetatik mozkinak, enpresa elkartuak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo, empresas asociadas		84.500.000	
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				20.259.996
542	Epe laburreko hartzekoak Créditos a corto plazo		16.485.638	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.774.358	
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO				244.632.934
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				169.419.673
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito		169.400.000	
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		19.673	
5200	Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		19.673	
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				75.213.261
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo		50.180.998	
173	Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a largo plazo		10.112.403	
1731	Epe luzeko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a largo plazo		10.112.403	
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		419.860	
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		14.500.000	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>		14.500.000	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>			119.754.025
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				626.823.363

S. P. Empr. y Fund. - Enpr. eta Fund. S.P.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.900.982.968
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.525.089.638
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.522.760.132	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		1.872.511	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		1.355.537.338	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		91.928.219	
6405	Lan-legepeko langileak ordezkatzen dituztenen ordainsariak Retribuciones de personal que sustituye a personal laboral		485.997	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		68.567.918	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		4.368.149	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		845.997	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.483.509	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			375.893.330
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		360.129.051	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		8.007.700	
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida		75.000	
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales		75.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		7.681.579	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		403.100	
6491	Gizarte ekintza Acción social		158.130	
6492	Aseguruak Seguros		114.624	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		7.005.725	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				1.068.767.849
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			727.638.414
142	Bestelako erantzukizunetarako hornidura Provisión para otras responsabilidades		702.693	
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		212.103.664	
6000	Salgaiak Mercaderías		2.205.000	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6001	Eraikinak Edificios		779.046	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		206.277.211	
6009	Bestelako salgaiak Otras mercaderías		2.842.407	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		238.068.887	
6010	Lehengaiak Materias primas		469.411	
6011	Lurak eta orubeak Terrenos y solares		1.720.494	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		201.392.485	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		12.755.879	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		3.220.814	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		1.439.500	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		17.070.304	
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		56.745.407	
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		68.185.337	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		151.802.426	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		142.476.115	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		5.086.746	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		4.239.565	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			330.825.567
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		14.883.040	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		28.803.738	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak Arrendamientos de terrenos y bienes naturales		52.010	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		3.147.143	
6212	Azpiegituren errentamenduak Arrendamientos de infraestructuras		866	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		1.158.112	
6215	Altzarien errentamenduak Arrendamientos mobiliario		208.465	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak Arrendamientos de equipos para procesos de información		115.104	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		22.809.820	
6219	Kanonak Cánones		1.312.218	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		100.560.295	
6220	Lurak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		151.107	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		16.247.587	
6222	Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>		46.476	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		21.857.434	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		10.680.019	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.691.312	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		20.157.975	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		29.728.385	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		51.445.967	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		2.866.115	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		7.864.567	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		379.500	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		10.280.661	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		10.097.408	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		183.253	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		47.110.462	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		34.431.882	
6281	Ura <i>Agua</i>		2.117.955	
6282	Gasa <i>Gas</i>		2.186.474	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		665.835	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.708.316	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		66.631.222	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.387.435	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		922.444	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		21.085.843	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		2.183.919	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		300.837	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		492.926	
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.820.007	
6297	Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.489.045	
6298	Osasun-zerbitzuak <i>Servicios sanitarios</i>		37.335	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		30.911.431	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			6.360.940
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		3.364.086	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		2.999.039	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		365.047	
631	Bestelako tributua <i>Otros tributos</i>		2.996.854	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			3.942.928
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak <i>Provisiones por operaciones comerciales</i>		372.917	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		372.917	
529	Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>		519	
5299	Epe laburreko bestelako hornidurak <i>Otras provisiones a corto plazo</i>		519	
651	Baterako eragiketen emaitzak <i>Resultados de operaciones en común</i>		288.750	
6510	Mozkin transferitua (kudeatzailea) <i>Beneficio transferido (gestor)</i>		288.750	
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>		450.742	
678	Ez-ohiko gastuak <i>Gastos excepcionales</i>		2.650.000	
695	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>		180.000	
6950	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>		180.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			16.165.592
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			16.165.592
661	Obligazio eta bonuen interesak <i>Intereses de obligaciones y bonos</i>		2.489.043	
6617	Epe laburreko obligazio eta bonuen interesak, bestelako loturadun alderdiak <i>Intereses de obligaciones y bonos a corto plazo, otras partes vinculadas</i>		2.489.043	
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		13.140.834	
6622	Zorren interesak, bestelako loturadun alderdiak <i>Intereses de deudas, otras partes vinculadas</i>		3.280.799	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		8.315.043	
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>		1.544.992	
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		535.715	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			77.905.858
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		50.277.367	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		50.277.367	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		27.628.491	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		27.628.491	
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS				23.870.968
				GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS
				3.087.693.235

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				2.644.292.221
1.	SALMENTAK VENTAS			129.957.910
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		27.186.059	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		27.186.059	
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>		13.140.655	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		13.140.655	
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>		334.412	
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>		334.412	
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		89.296.784	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		89.296.784	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.514.334.311
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		2.514.334.311	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		2.428.593.567	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		85.740.744	
II. USTIAPENEOKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				41.824.268
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		14.765	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		14.765	
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		4.910.875	
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak <i>Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación</i>		1.239.000	
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>		7.400	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		533.438	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		34.918.790	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		20.671.094	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		14.247.696	

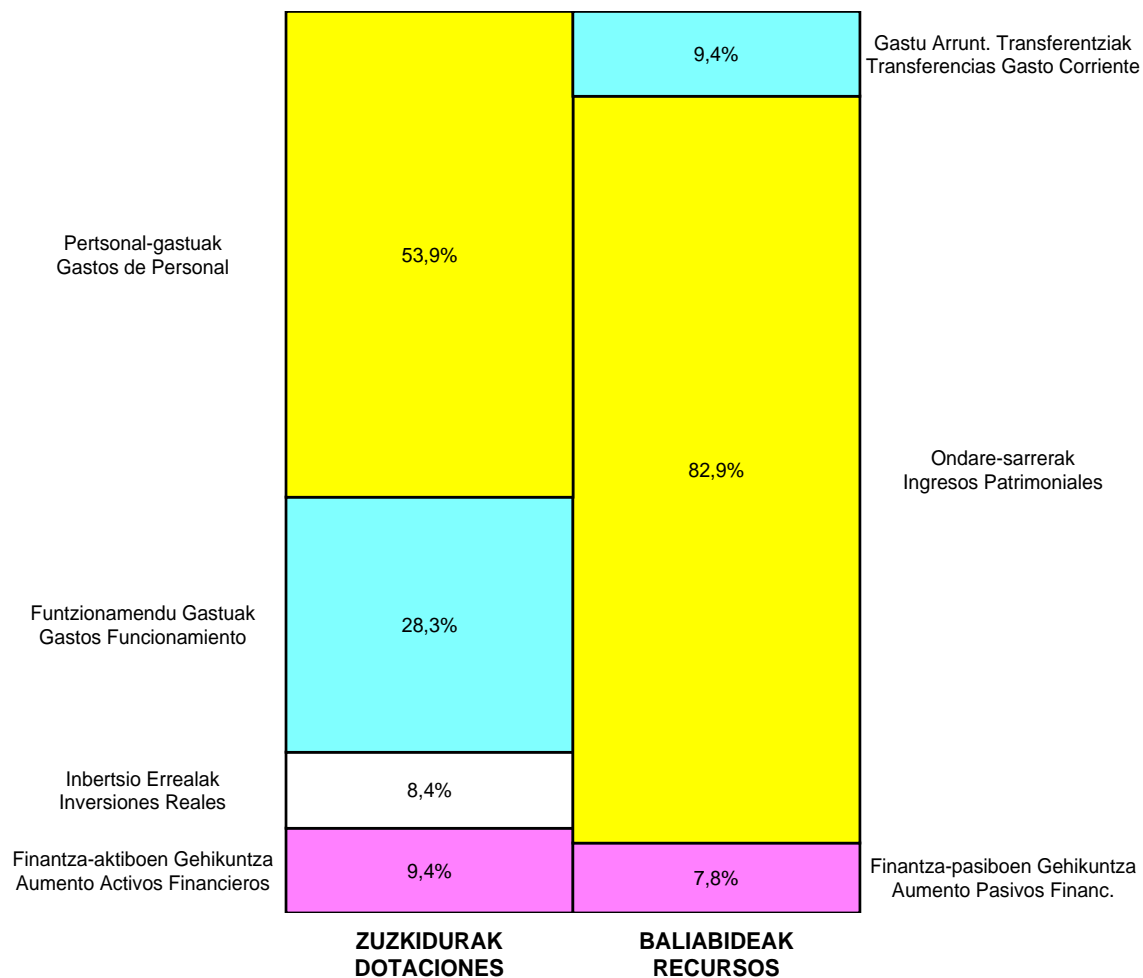
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
778	Ez-ohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		200.000	
III.	ZERGA BIDEZKO DIRU-SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS			3.668.160
1.	ZEHARKAKO ZERGAK <i>IMPUESTOS INDIRECTOS</i>			2.865.000
720	Zergak <i>Impuestos</i>		2.865.000	
7200	Uraren kanona <i>Canon del agua</i>		2.865.000	
2.	TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTE BATZUK <i>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS</i>			803.160
721	Tasak <i>Tasas</i>		743.160	
7210	Ur publikoetako isurketen kanona <i>Canon de vertidos en aguas públicas</i>		591.275	
7211	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico</i>		116.885	
7219	Bestelako tasak <i>Otras tasas</i>		35.000	
723	Zigorrak <i>Sanciones</i>		60.000	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			332.805.762
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		332.805.762	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		264.129.884	
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		36.641.634	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		32.034.244	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			17.216.135
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			10.420.170
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		10.420.170	
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>		10.020.170	
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>		400.000	
2.	BALORE NEGOTZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			6.795.965
761	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak <i>Ingresos de valores representativos de deuda</i>		5.306	
7613	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		5.306	
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		105.000	
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>		45.000	
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>		60.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		6.685.659	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		5.427.257	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		1.199.902	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7692 Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		58.500	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			47.886.689
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			3.087.693.235

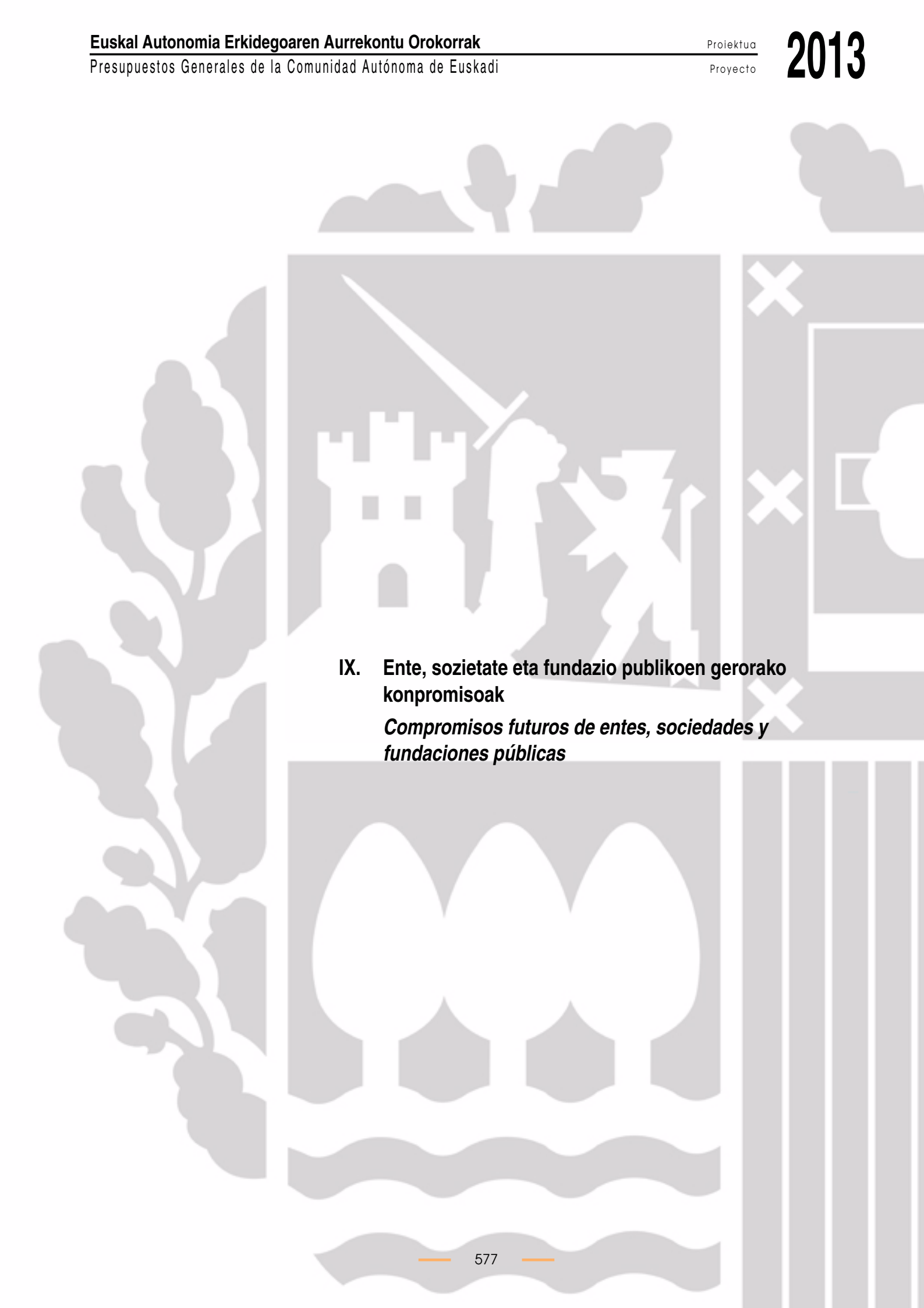
S. P. Empr. y Fund. - Enpr. eta Fund. S.P.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	1.900.982.968	Zeharkako Zergak Impuestos Indirectos	2.865.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	998.082.972	Tasak Tasas	803.160
Finantza-gastuak Gastos Financieros	16.165.592	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	296.164.128
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	50.277.367	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.614.035.840
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	297.621.428	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	89.296.784
Kapital-transferentziak Transferencias Capital	27.628.491	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	146.904.042
Finantza-aktiboek Gehikuntza Aumento Activos Financieros	331.718.732	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	26.360.000
Finantza-pasiboek Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	20.281.391	Finantza-aktiboek Gutxitzea Disminución Activos Financ.	125.813.996
		Finantza-pasiboek Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	244.632.934
		Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	95.883.057
Guztira Total	3.642.758.941	Guztira Total	3.642.758.941



IX. Ente, sozietate eta fundazio publikoen gerorako konpromisoak

Compromisos futuros de entes, sociedades y fundaciones públicas

Sozietate Publikoen Arloa
Sector Público Empresarial

AURRERAKO KONPROMISO GUZTIEN XEHETASUNA
DETALLE TOTAL DE COMPROMISOS FUTUROS

Euro / Euros

SOZIEKATE PUBLIKOKA SOCIEDAD PUBLICA	GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD	35.870.583	35.224.586	645.997		
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.291.994	645.997	645.997		
209 Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones intangibles</i>	1.291.994	645.997	645.997		
Dirección General - Zuzendaritza Nagusia					
1 Microsoft lizentziak. <i>Licencias microsoft.</i>	1.291.994	645.997	645.997		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	34.578.589	34.578.589			
211 Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.540.960	1.540.960			
2110 Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	1.540.960	1.540.960			
OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI					
1 OSI Goierriko kontsulta-eraikina. <i>Edificio consultas OSI-Goierri.</i>	1.540.960	1.540.960			
E-ENPLEGUA PLANA. Renove-erxebizitza programa <i>PLAN E-EMPLEO. Programa renove-vivienda</i>					
215 Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	1.605.629	1.605.629			
Dirección General - Zuzendaritza Nagusia					
1 Basurto O., AUO (Santiago) eta Donostia Ospitalerako Sareak. <i>Redes para H. Basurto, HUA (Santiago) y H. Donostia.</i>	1.405.629	1.405.629			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
3 Ospitaleetako Sarea. WIFI instalatzea. <i>Red de Hospitales. Instalación WIFI.</i>	200.000	200.000			
216 Altzariak <i>Mobiliario</i>	2.000.000	2.000.000			
Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea					
1 AUO Kanpoko kontsultetako altzariak. <i>Mobiliario consultas externas HUA.</i>	2.000.000	2.000.000			
231 Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	29.432.000	29.432.000			
Dirección General - Zuzendaritza Nagusia					
1 Uribe-Kosta O. 2. fasea. <i>Segunda fase H. Uribe-Kosta.</i>	21.000.000	21.000.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea					
1 Mungia O.Z. <i>C.S. Mungia</i>	1.432.000	1.432.000			
Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea					
1 Bizkorketa bloke kirurgikoa Basurto O. <i>Bloque quirúrgico y reanimación H. Basurto.</i>	7.000.000	7.000.000			
E-ENPLEGUA PLANA. Renove-erxebizitza programa <i>PLAN E-EMPLEO. Programa renove-vivienda</i>					
OSATEK, S. A.	6.291.201	6.291.201			
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	6.291.201	6.291.201			

SOZIOZTATE PUBLIKOA SOCIEDAD PUBLICA	GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
629 Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	6.291.201	6.291.201			
6299 Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	6.291.201	6.291.201			
2 Osarean zerbitzuak. <i>Osarean servicios.</i>	1.404.201	1.404.201			
3 Telelaguntza. <i>Teleasistencia.</i>	4.887.000	4.887.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
FUNDACIÓN VASCA BIO EUSKAL FUNDAZIOA	130.336	100.336	30.000		
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	130.336	100.336	30.000		
623 Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	130.336	100.336	30.000		
1 I+G+b proiektuak. <i>Proyectos I+D+i.</i>	130.336	100.336	30.000		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
PARQUE TECNOLÓGICO -TEKNOLOGI ELKARTEGIA, S.A.	13.951.000	3.451.000	2.500.000	6.000.000	2.000.000
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	13.951.000	3.451.000	2.500.000	6.000.000	2.000.000
220 Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak <i>Inversiones en terrenos y bienes naturales</i>	1.800.000	1.800.000			
1 Lursailak Arestin. <i>Terrenos en Aresti.</i>	800.000	800.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
2 Lursailak Abanton. <i>Terrenos en Abanto.</i>	1.000.000	1.000.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
221 Eraikuntzetan egindako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	12.151.000	1.651.000	2.500.000	6.000.000	2.000.000
2 Eraikinak Zamudio-Derion. <i>Edificios Zamudio-Derio.</i>	6.150.000	150.000	1.000.000	3.000.000	2.000.000
8 EHUren Zientzia Parkean energi instalazioak. <i>Nueva Acometida eléctrica para el Parque Científico de la UPV-EHU en Leioa.</i>	1.500.000	1.500.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
14 Lursailak urbanizatu Geldon. <i>Urbanización de terrenos en Geldo.</i>	4.501.000	1.000	1.500.000	3.000.000	
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
P. CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPUZKOA	572.800	572.800			
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	572.800	572.800			
220 Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak <i>Inversiones en terrenos y bienes naturales</i>	572.800	572.800			
2 Galarretaren urbanizazioa. <i>Urbanización Galarreta.</i>	572.800	572.800			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
SPRILUR, S.A.	41.810.782	36.692.410	4.603.135	389.987	125.250
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	6.900.000	3.450.000	3.450.000		
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en partes vinculadas</i>	6.900.000	3.450.000	3.450.000		
2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en empresas asociadas</i>	6.900.000	3.450.000	3.450.000		
1 Burtzeña Enpresa Parkea, S.A. <i>Burtzeña Enpresa Parkea, S.A.</i>	6.900.000	3.450.000	3.450.000		

SOZETATE PUBLIKOA SOCIEDAD PUBLICA		GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		34.910.782	33.242.410	1.153.135	389.987	125.250
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak <i>Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso</i>	34.910.782	33.242.410	1.153.135	389.987	125.250
1	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Araban. <i>Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Álava.</i>	1.969.761	1.311.070	337.068	196.373	125.250
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
2	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Bizkaian. <i>Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Bizkaia.</i>	31.758.211	31.306.351	319.975	131.885	
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
3	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Gipuzkoan. <i>Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Gipuzkoa.</i>	1.182.810	624.989	496.092	61.729	
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
BUSTURIALDEKO INDUSTRIALDEA, S.A.		200.000	200.000			
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		200.000	200.000			
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak <i>Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso</i>	200.000	200.000			
1	Muxikako Poligonoa. <i>Polígono de Muxika.</i>	200.000	200.000			
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
BETERRI-KOSTAKO INDUSTRIALDEA, S.A.		1.109.882	141.000	141.000	139.500	688.382
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.109.882	141.000	141.000	139.500	688.382
601	Lehengai-erosketak <i>Compras de materias primas</i>	1.109.882	141.000	141.000	139.500	688.382
6011	Lurrak eta orubeak <i>Terrenos y solares</i>	1.109.882	141.000	141.000	139.500	688.382
1	Estubegui eta Iritako obrak. <i>Obras de Irita y Estubegui.</i>	1.109.882	141.000	141.000	139.500	688.382
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
TOLOSALDEKO APATTARREKA INDUSTRIA LURRA, S.A.		391.240	391.240			
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		391.240	391.240			
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak <i>Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso</i>	391.240	391.240			
1	Apattaren 2. fasea. <i>Segunda fase Apatta.</i>	391.240	391.240			
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
EUSKAL TELEBISTA, S.A.		1.616.191	900.000	716.191		
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE		758.357	500.000	258.357		
208	Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	758.357	500.000	258.357		
1	Euskal zinema. <i>Cine Vasco.</i>	758.357	500.000	258.357		
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		857.834	400.000	457.834		
602	Bestelako hornikuntzen erosketak <i>Compras de otros aprovisionamientos</i>	857.834	400.000	457.834		
4	Barneko programak emititzeko eskubideak. <i>Derechos de emisión de programación propia.</i>	857.834	400.000	457.834		
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					

SOZIOZTATE PUBLIKOA SOCIEDAD PUBLICA	GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
ENTE VASCO DE LA ENERGÍA-ENERGIAREN E. ERAKUNDEA	219.600	109.800	109.800		
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	219.600	109.800	109.800		
620 Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>	219.600	109.800	109.800		
2 Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena. <i>Energías renovables y promoción de inversiones.</i>	219.600	109.800	109.800		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
SOCIEDAD DE HIDROCARBUROS DE EUSKADI, S.A.	23.013.796	1.013.796	22.000.000		
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	23.013.796	1.013.796	22.000.000		
620 Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>	23.013.796	1.013.796	22.000.000		
5 ENARA, USOA, MIRUA eta USAPAL ikerketa baimenak. <i>Permisos de investigación ENARA, USOA, MIRUA y USAPAL (Gran Enara).</i>	23.013.796	1.013.796	22.000.000		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
RED FERROVIARIA VASCA - EUSKAL TRENBIDE SAREA	183.000.000	75.427.000	62.149.000	45.424.000	
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	183.000.000	75.427.000	62.149.000	45.424.000	
231 Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>	183.000.000	75.427.000	62.149.000	45.424.000	
1 Jarduketak Durango inguruan. <i>Actuaciones en el entorno de Durango.</i>	21.099.000	15.943.000	5.156.000		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
2 3. linea <i>Línea 3.</i>	73.314.000	20.347.000	16.543.000	36.424.000	
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
3 Beste batzuk Bizkaian. <i>Otros Bizkaia.</i>	6.635.000	3.235.000	3.400.000		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
4 Herrera - Altza eta Metrodonostialdea laguntzaileak. <i>Herrera - Altza y Asistencias Metrodonostialdea.</i>	35.400.000	7.500.000	18.900.000	9.000.000	
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
5 Loiola - Herrera. <i>Loiola - Herrera.</i>	12.644.000	6.875.000	5.769.000		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
6 Araso tailerrak. <i>Talleres de Araso.</i>	5.561.000	5.561.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
7 Beste batzuk Gipuzkoan. <i>Otros Gipuzkoa.</i>	3.305.000	3.305.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
8 Ermua - Amaña - Ardantza. <i>Ermua - Amaña - Ardantza.</i>	24.427.000	12.046.000	12.381.000		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
9 Beste batzuk Gune Zentralean. <i>Otros Area Central.</i>	325.000	325.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
10 Tranbia-programa. <i>Programa Tranviario.</i>	290.000	290.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					

SOZETATE PUBLIKOA SOCIEDAD PUBLICA	GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
EUSKO TRENBIDEAK, S.A.	35.549.512	21.910.430	5.889.082	5.080.000	2.670.000
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	660.000	460.000	200.000		
206 Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	620.000	420.000	200.000		
1 Aplikazio korporatibo, eragiketa, komunikazio, web ataria eta beste jardueren bilakaera. <i>Evolución de aplicaciones corporativas, de operaciones, comunicaciones, portal Web y otras actuaciones.</i>	620.000	420.000	200.000		
208 Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	40.000	40.000			
1 Trenbidearen segurtasun kudeaketa integraleko sistemaren diseinua eta ezarpena. <i>Diseño e implantación Sistema Gestión Integral de la Seguridad ferroviaria.</i>	40.000	40.000			
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	34.889.512	21.450.430	5.689.082	5.080.000	2.670.000
213 Makineria <i>Maquinaria</i>	350.000	350.000			
1 Tren eta autobus tailerretarako ekipamendua. <i>Equipamiento para talleres ferroviarios y de autobuses.</i>	350.000	350.000			
216 Altzariak <i>Mobiliario</i>	480.000	290.000	190.000		
1 Lebario eta Arasoko tailer berrientzako altzariak. <i>Mobiliario para los nuevos talleres de Lebario y Araso.</i>	480.000	290.000	190.000		
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	250.000	150.000	100.000		
1 Ekipamendu informatikoa (Lebario, Araso...). <i>Equipamiento informático (Lebario, Araso...).</i>	250.000	150.000	100.000		
218 Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	33.482.512	20.433.430	5.299.082	5.080.000	2.670.000
1 Merkantzietarako material mugikorra (lokomotorak eta plataformak). <i>Material móvil mercancías (locomotoras y plataformas).</i>	7.238.164	3.619.082	3.619.082		
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
3 Material mugikorren parke berria. <i>Nuevo parque material móvil.</i>	15.606.348	14.156.348	600.000	850.000	
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
5 Autobusak berritzea. <i>Renovación de autobuses.</i>	10.638.000	2.658.000	1.080.000	4.230.000	2.670.000
219 Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	327.000	227.000	100.000		
1 Jarduerak tailer, CPD, eta material mugikorretan. <i>Actuaciones en talleres, CPD y material móvil.</i>	327.000	227.000	100.000		
EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.	65.000	65.000			
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	65.000	65.000			
623 Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	65.000	65.000			
1 Plataforma logistiken eta zerbitzu berrien proiektuak. <i>Proyectos relacionados con plataformas logísticas y nuevos servicios.</i>	65.000	65.000			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
VIESA	67.743.757	48.383.137	19.360.620		
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	67.743.757	48.383.137	19.360.620		
605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak <i>Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso</i>	67.743.757	48.383.137	19.360.620		
2 A-32 Salburua 176 ES. A-32 Salburua 176 VS.	20.781	20.781			
Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
4 A-38 Amurrio 56 BOE. A-38 Amurrio 56 VPO.	4.648.875	2.656.500	1.992.375		

SOZIJETATE PUBLIKOA SOCIEDAD PUBLICA	GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
6 B-45 Sestao, Vega Galindo 210 BOE 60 BET 58 ES. B-45 Sestao, Vega Galindo 210 VPO 60 VPT 58 VS.	151.000	151.000			
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
7 B-50 Amezola 124 BOE. B-50 Amezola 124 VPO.	1.071.663	1.071.663			
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
10 B-63 Durango 144 BOE. B-63 Durango 144 VPO.	5.985.557	5.985.557			
11 B-69 Basauri Sarratu 60 BOE 90 ES. B-69 Basauri Sarratu 60 VPO 90 VS.	8.016.596	6.413.117	1.603.479		
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
13 B-76 Leioa 100 BOE. B-76 Leioa 100 VPO.	5.368.040	4.375.191	992.849		
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
14 B-77 Leioa Leioandi Sektorea 38 Partzela XI 108 BOE. B-77 Leioa Sector Leioandi 38 Parcela XI 108 VPO.	9.294.705	5.401.980	3.892.725		
15 B-78 Leioa Leioandi Sektorea 38 Partzela XII 96 BOE. B-78 Leioa Sector Leioandi 38 Parcela XII 96 VPO.	8.838.486	5.135.592	3.702.894		
16 B-81 Barakaldo 20 BOE 66 BOE 66 BOE. B-81 Barakaldo 20 VPO 66 VPO 66 VPO.	5.239.136	3.658.546	1.580.590		
17 G-33 Pasaia, sektorea: Luzuriaga, partzela: A.3.2 144 BOE: 68 ES. G-33 Pasaia, sector: Luzuriaga, parcela: A.3.2 144 VPO: 68 VS.	1.535.199	1.535.199			
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
18 G-38 Hernani Sagastiya 34 ES 74 BOE. G-38 Hernani Sagastiya 34 VS 74 VPO.	9.285.962	5.281.936	4.004.026		
19 G-44 Beasain 13 BET 25 BOEa. G-44 Beasain 13 VPT 25 VPO.	18.453	18.453			
20 G-48 Arrasate 104 BOEa. G-48 Arrasate 104 VPO.	380.004	380.004			
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
21 ID.006. ID.006.	7.580.989	6.087.230	1.493.759		
22 Promozio besteak. Resto de promociones.	308.311	210.388	97.923		
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
AGENCIA VASCA DE COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO	17.833.613	13.833.613	4.000.000		
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	17.833.613	13.833.613	4.000.000		
652 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	150.838	150.838			
6521 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	150.838	150.838			
2 Euskal lankideentzako laguntzak 2012. Ayudas a personas vascas cooperantes 2012.	62.838	62.838			
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
7 Lankidetzaren arloko profesionalen espezializaziorako beka 2013. Becas de especialización de profesionales en el área de cooperación 2013.	88.000	88.000			
653 Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital	17.682.775	13.682.775	4.000.000		
6531 Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital	17.682.775	13.682.775	4.000.000		
1 Garapen Lankidetzarako Laguntza Funtsa 2011. Fondo de Ayuda a la Cooperación al Desarrollo 2011.	1.640.000	1.640.000			
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					

SOZETATE PUBLIKOA SOCIEDAD PUBLICA		GUZTIRA TOTALES	2014	2015	2016	GAINERAKOA RESTO
2	Garapen Lankidetzarako Laguntza Funtsa 2012. <i>Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2012.</i>	8.042.775	8.042.775			
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
4	2013rako Garapenerako Lankidetzarako Laguntzak. <i>Ayudas a la Cooperación para el Desarrollo 2013.</i>	8.000.000	4.000.000	4.000.000		
AGENCIA VASCA DEL AGUA - URAREN EUSKAL AGENTZIA		33.217.484	12.259.577	11.072.495	9.885.412	
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		21.367.484	8.309.577	7.122.495	5.935.412	
211	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	21.367.484	8.309.577	7.122.495	5.935.412	
2111	Azpiegiturak <i>Infraestructuras</i>	21.367.484	8.309.577	7.122.495	5.935.412	
1	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak. <i>Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones.</i>	21.367.484	8.309.577	7.122.495	5.935.412	
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES		11.850.000	3.950.000	3.950.000	3.950.000	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	11.850.000	3.950.000	3.950.000	3.950.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	11.850.000	3.950.000	3.950.000	3.950.000	
1	Plangintza Hidrologikoari buruzko azterketak. <i>Estudios relacionados con la Planificación Hidrológica.</i>	2.700.000	900.000	900.000	900.000	
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
2	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak. <i>Actuaciones en Dominio Público Hidráulico.</i>	1.650.000	550.000	550.000	550.000	
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
3	Ur-masen kalitatea zaintzeko sarearen kudeaketa. <i>Gestión de redes de seguimiento del estado de las masas de agua.</i>	7.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
FUNDACIÓN HAZI FUNDAZIOA		1.034.875	834.875	100.000	100.000	
1. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.034.875	834.875	100.000	100.000	
600	Salgai-erosketak <i>Compras de mercaderías</i>	1.034.875	834.875	100.000	100.000	
6009	Bestelako salgaiak <i>Otras mercaderías</i>	1.034.875	834.875	100.000	100.000	
3	Lanak, proiektuak eta FPE. <i>Trabajos, proyectos y FPE.</i>	1.034.875	834.875	100.000	100.000	
	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>					
GUZTIRA TOTAL		463.621.652	257.801.801	133.317.320	67.018.899	5.483.632



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ENTES, SOCIEDADES
Y FUNDACIONES PÚBLICAS

10^a

ENTE, SOZIJETATE ETA
FUNDAZIO PUBLIKOAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ENTE, SOZIETATE ETA
FUNDAZIO PUBLIKOAK



ENTES, SOCIEDADES
Y FUNDACIONES PÚBLICAS

SPRI TALDEA • GRUPO SPRI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

SPRI Taldea *Grupo SPRI*

10b Alea
Tomo 10b

Aurkibidea / Índice :

II.	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA	1
	<i>DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</i>	
-	SPRI Taldea.....	3
	<i>Grupo SPRI</i>	
-	Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A.	11
	<i>Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A.</i>	
-	Teknologi Elkartegia, S.A.	43
	<i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	
-	Arabako Teknologi Elkartegia, S.A.....	71
	<i>Parque Tecnológico de Álava, S.A.</i>	
-	Gipuzkoako Zientzia eta Teknologia Parkea, S.A.....	105
	<i>Parque Científico y Tecnológico de Gipuzkoa, S.A.</i>	
-	Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A.....	137
	<i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>	
-	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.	153
	<i>Centro de Empresas e Innovación de Álava, S.A.</i>	
-	SPRILUR Taldea	171
	<i>Grupo SPRILUR</i>	
-	SPRILUR, S.A.	173
-	Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.....	195
-	Busturialdeko Industrialdea, S.A.	211
-	Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.....	227
-	Deba Bailarako Industrialdea, S.A.	243
-	Arabako Industrialdea, S.A.	261
-	Arratiako Industrialdea, S.A.	279
-	Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.....	295
-	Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.	313
-	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.....	331
-	Goierrri Beheko Industrialdea, S.A.	347
-	Urolako Industrialdea, S.A.	365
-	Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.	381
-	Aurrekontu Bateratuak. SPRILUR Taldea	399
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo SPRILUR</i>	
-	Aurrekontu Bateratuak. SPRI Taldea	409
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo SPRI</i>	



II. EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA
DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD





SPRI Taldea
Grupo SPRI



GRUPO S.P.R.I.

1. SARRERA

Sociedad para la Transformación Competitiva – Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A., SPRI, lehen, Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua, S.A. Eusko Legebiltzarraren ekainaren 10eko 1981/5 Legearen bidez sortu zen eta 1981eko irailaren 21ean eratu zuen Eusko Jaurlaritzak Politika Industriala garatzeko baliabide garrantzitsuenetako gisa. Bere xede nagusia EAEko industriaren sustapena eta birmoldaketa da, lanpostuak mantendu eta sortzeko besteko lehiakortasun, aniztasun eta teknologia maila lor dezan.

Hona hemen Sozietatearen xedeak:

- Industri sustapenari laguntzea: azterketak eginez eta kudeaketa, ekonomia zein teknika alorretako zerbitzuen gaineko aholkularitza nahiz interes industrialeko beste batzuei buruzkoa emanez.
- Enpresa berrien sorrera eta dagoeneko dihardutenen hedapena erraztea, garapen teknologikoari eta esportazioari arreta berezia emanez.
- Enpresen artean elkarrekin eta lankidetzan jardutea sustatzea, horrek haien lehiakidetasuna sendotzen duenean.
- Enpresen saneamendu eta birmoldaketa prozesuetan parte hartzen duten alderdien ahaleginen osagarria izatea, betiere haiek bideragarritasun baldintza objektiboak betetzen badituzte.
- Bai prozesu berrien bai produktu industrial eta zerbitzu osagarrien garapen eta ikerketa proiektuak sustatzea.

Bere helburuak lortzeko zerikusia daukan beste edozein.

Horrez gain, bere helburuak erdiesteko, honako ahalmenak izango ditu Sozietateak:

1. Enpresei diru-laguntzak, abalak, eta epe ertain eta luzerako kredituak ematea, bai eta interes tasa berezikoak ere, Eusko Jaurlaritzak horri buruz ebazten dituen arauak atxikiz.
2. Interes bereziko enpresen kapital sozialean parte hartzea, Eusko Jaurlaritzaren baimena lortu ondoren eta kasu bakoitzean ezartzen diren baldintzetan.
3. Finantza erakunde publiko zein pribatuetatik maileguak jasotzea.
4. Euskadiko Ogasun Orokorretik eta Autonomia Erkidegoko beste Instituzio zein Erakunde Publikoetatik, bai eta estatuko sektore publiko eta komunitariokoetatik ere, diru-laguntzak eta bermeak jasotzea.

1. INTRODUCCIÓN

Sociedad para la Transformación Competitiva – Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A., anteriormente, Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A. (SPRI), fue creada por la Ley 5/1981 de 10 de Junio del Parlamento Vasco, y se constituyó el 21 de Septiembre de 1981 como uno de los principales instrumentos a través de los que el Gobierno Vasco desarrolla la Política Industrial en relación, sobre todo, a la promoción y reconversión de la industria vasca a fin de que ésta alcance el suficiente grado de competitividad, diversificación y tecnología, para el mantenimiento y la creación de empleo.

La Sociedad tiene por objeto:

- Contribuir a la promoción industrial mediante la realización de estudios, prestación de asesoramiento de servicios en los ámbitos de gestión, económico, técnico y otros de interés industrial.
- Fomentar la creación de nuevas empresas, así como la expansión de las ya establecidas, prestando particular atención al desarrollo tecnológico y a la exportación.
- Fomentar las actuaciones comunes y de cooperación entre empresas cuando ello conduzca a reforzar su competitividad.
- Apoyar con carácter complementario los esfuerzos de las partes implicadas en los procesos de saneamiento y reconversión de empresas, siempre que reúnan condiciones objetivas de viabilidad.
- Fomentar los proyectos de investigación y desarrollo, tanto de nuevos procesos como en productos industriales y servicios conexos.

Cualesquiera otras que tengan relación con el ejercicio de sus fines.

Para el cumplimiento de sus fines, la Sociedad podrá llevar a cabo la siguiente operativa principal:

1. Conceder subvenciones, créditos a medio y largo plazo, incluso en condiciones especiales de tipo de interés, así como avales a empresas de acuerdo con las normas que dicte al respecto el Gobierno Vasco.
2. Participar en el capital social de empresas de particular interés, previa autorización del Gobierno Vasco y en las condiciones que en cada caso se determinen.
3. Recibir préstamos de entidades financieras públicas y privadas.
4. Recibir subvenciones y garantías de la Hacienda General del País Vasco y de otras Instituciones y Entidades Públicas de la Comunidad Autónoma, así como del sector público estatal y comunitario.

2. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

SPRI SAREN eginkizuna honako hau da: "Eusko Jaurlaritzaren Sustapen Ekonomikoaren Politikaren eremuan Euskal enpresen lehiakortasunaren hobekuntza sostengatzea, sustatzea eta laguntzea. Betebehar horrek Euskadin aberastasuna sortzen eta hiritarren ongizatea hobetzen lagunduko du, giza garapen iraunkorraren bidez".

Bere jardueren artean, sozietateak partaidetzak ditu beste sozietate batzuetan eta, batez ere, TEKNOLOGI ELKARTEGIETAN, ENPRESA ETA BERRIKUNTZAKO ZENTROETAN ETA SPRILUR, S.A.n. Azken honetan, INDUSTRIALDEAK PROGRAMAKO sozietateak, INDUSTRIA LURRAKO sozietateak eta ENPRESEN ZENTROAK ETA ENPRESA ELKARTEGIAK sartzen dira. Taldearen beste partaidetza batzuk KAPITAL-ARRISKUAREN jarduerari dagozkionak dira.

ELKARTEGI TEKNOLOGIKOEK ETA ENPRESA ETA BERRIKUNTZA ZENTROEK ekimena eta industri inbertsioa sustatzea dute helburu, industri pabiloien industrigune bat eraikiz, bere ustiapena kudeatuz eta teknologia aurreratuko zein enpresa ezarri hautatuz.

SPRILUR, SAREN helburua Autonomi Erkidegoan lurzorua eta industri eraikinak sustatu eta prestatzea da, zuzenean edo partaidetzen bitartez, Hirigintzako Erakunde Bereziaren izaera baitu eta Behartutako Desjabetzerako Legearen (1945-12-16) onuraduna baita.

INDUSTRIALDEAK PROGRAMAREN helburu nagusia, inbertsioa sustatu eta lanpostuak sortzea da, hainbat elkarte eratuz. Elkarateok industrialdeak eraiki eta, gero, saldu edo alokatzen dituzte, erosteko aukera barne. INDUSTRIA LURRA sozietateak industria sustapenerako sortu dira. Industri lurzoru ordenatu eta sailkatuen erreserba bat sortu dute, etorkizunean, inbertitzaileak edota proiektu berezien sustatzaileak esparru horietan ezarri nahi badira, lehenbailehen lanei ekiteko.

ENPRESEN ELKARTEGIAK eta ENPRESEN ZENTROEK industri ekimena eta inbertsioa sustatzea dute helburu, industri eraikinen gune bat eraikiz eta bere ustiapena kudeatuz.

EAEKO KAPITAL-ARRISKUAREN KUDEAKETA, EAEN kapital-arriskuaren jarduera sustatzeko helburuarekin sortu zen. Kapital-arrisku hori da enpresa proiektuetan inbertitzeko finantza fluxua lortzea sozietate horien kapital sozialetan partaidetza gutxiengoduna izatearen bitartez.

3. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK**2. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD**

La misión de SPRI, S.A. consiste en "Apoyar, impulsar y contribuir a la mejora competitiva de las empresas vascas, colaborando con ello a la generación de riqueza en Euskadi y a la mejora del bienestar de su ciudadanía, mediante un desarrollo humano sostenible, en el ámbito de la Política de Promoción Económica del Gobierno Vasco".

Formando parte del desarrollo de sus actividades, la Sociedad posee participaciones en otras sociedades y, fundamentalmente, las que se refieren a los PARQUES TECNOLÓGICOS Y CENTROS DE EMPRESAS E INNOVACIÓN y a SPRILUR, S.A., que incluye a las sociedades del PROGRAMA INDUSTRIALDEAK, SOCIEDADES INDUSTRIA LURRA y CENTROS DE EMPRESAS Y PARQUES EMPRESARIALES. Otras participaciones importantes dentro del Grupo son las relativas a actividades de CAPITAL-RIESGO.

LOS PARQUES TECNOLÓGICOS Y CENTROS DE EMPRESA E INNOVACIÓN (CEI) tienen por objeto promover la iniciativa e inversión industrial mediante la construcción de un complejo de pabellones industriales, gestionando su explotación y seleccionando la implantación de empresas de tecnología avanzada.

El objeto social de SPRILUR, S.A. está dirigido a la promoción y preparación de suelo y edificaciones industriales en la Comunidad Autónoma, bien directamente o bien a través de sus participadas, ostentando el carácter de Entidad Urbanística Especial y la condición de beneficiaria en la Ley de Expropiación Forzosa del 16 de diciembre de 1945.

El PROGRAMA INDUSTRIALDEAK tiene por objeto principal fomentar la inversión y creación de puestos de trabajo mediante la constitución de diferentes sociedades cuya actividad es la construcción y posterior venta o arrendamiento con opción de compra de polígonos industriales. Las sociedades Industria Lurra han sido creadas para la promoción industrial mediante la generación de una reserva de suelo industrial ordenado y calificado de cara a poder responder con la mayor celeridad posible a futuros inversores, promotores de proyectos singulares, que pretendan ubicarse en su zona de influencia.

El PARQUE EMPRESARIAL y los CENTROS DE EMPRESAS tiene por objeto promover la iniciativa e inversión industrial mediante la construcción de un complejo de edificios industriales, gestionando su explotación.

GESTIÓN DE CAPITAL-RIESGO DEL PAÍS VASCO, S.A. se constituyó con el objeto de promover la actividad de capital riesgo en Euskadi, entendida ésta como la captación de un flujo financiero destinado a la inversión en proyectos empresariales mediante la participación minoritaria en el capital social de estas sociedades.

3. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

SPRI TALDEaren jokaera, honela sailkatu daiteke:

SPRI Taldeko jarduerak hiru ardatzi jarraituz garatu dira: RESISTE, COMPITE eta LIDERA. Horien arabera bereizi dira jarduerak eta ekintza programa guztiak.

SPRI, SAK beheko jarduketak burutu ditu nagusiki, kudeatzen dituen Programa desberdinen bitartez:

- GAUZATUren Programa desberdinen ondoriozko enpresa proiektu berriak erakartzen aktiboki aritu da, baita AFI, Ekintzaile eta Barnekintzaile Programen eta ekintzaile programa eta ondorengo onoriozko jardueraren kudeaketa ere.
- Euskal Enpresa nazioartera zabaltzeko laguntza-prozesuari esker, Gizarte-eragileen kanpo-sarea indartzeko lanarekin aurrera jarraitu ahal izan da.
- Hainbat herrialdetako erakunde eta enprekin harreman lan handia egin du.
- KZ Lankidetzak, Hobeki Digitala eta ENPRESA DIGITALA Programaren kudeaketa garatu du.
- I+G eta BERRIKUNTZA proiektuen ebaluazioari eutsi zaio.
- Compite Programa, Innovanet Sarea eta "Kudeatzaile Bikainak" metodologia garatzeko ikastaroak martxan jartzeko jarduerak egin ditu.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ELKARTEGI TEKNOLOGIKOEN SAREARI dagokionez, zera nabarmendu behar da:

Berrikuntza, teknologia berri eta enpresa lankidetzaren aldeko apustu estrategikoarekin jarraitu da, eta are ahalegin handiagoak egin ditugu, ahal bada, arlo horretan. Estrategia horren ondorio zuzenak dira lorpen hauek: enpresa eta sektore teknologiko berriak sustatzen eta sortzen egindako lana, ikerketa eta lankidetzak proiektuetan buru izatea, Unibertsitatearekin elkarlana areagotzea, ezagutza eta teknologia hedatu eta transferitzearen gaineko topaketak antolatzea, etab.

Era berean, nabarmendu egin behar da erdietsitako okupazioa maila egokian mantendu dela, bai lursailtarako, bai teknologi arloan aurreratuak diren enpresei zuzendutako lokaletarako, eta horri esker aukera izan dugula inbertitzen eta Elkartegiak zabaltzen jarraitzeko eta baita ere Campus berriak sortzeko, hala nola UPV-EHUko Parke Zientifikoa Leioan, Galarretako Campus Berria Hernanin edota Ezkerraldeko Teknologia Parkea Abantón.

Las principales actuaciones del GRUPO SPRI, pueden clasificarse, en términos de parámetros generales, de la siguiente forma:

Se han desarrollado las actividades del Grupo SPRI en base a tres estrategias de actuación, RESISTE, COMPITE y LIDERA. En función de las mismas se han distribuido las diferentes actividades y programas de actuación.

SPRI, S.A. a través de los diferentes Programas que gestiona, ha llevado a cabo especialmente las siguientes actuaciones:

- Ha actuado de forma activa en la captación de nuevos proyectos empresariales derivados de los distintos Programas GAUZATU, así como en la gestión de la actividad derivada de los Programas AFI Ekintzaile y Barnekintzaile y programas de emprendimiento y sucesiones.
- El proceso de ayuda a la internacionalización de la empresa vasca ha supuesto continuar con los trabajos de potenciación de la red externa de agentes de la Sociedad.
- Ha desarrollado una intensa labor de contactos institucionales y empresariales con organismos y empresas de diversos países.
- Se ha desarrollado la gestión del Programa, KZ Lankidetzak y Hobeki Digitala, así como la iniciativa ENPRESA DIGITALA.
- Se ha continuado con la evaluación de proyectos de I+D e INNOVACIÓN.
- Ha llevado a cabo acciones encaminadas a la gestión del Programa Compite, Red Innovanet y diferentes cursos para el desarrollo de la metodología "Gestores Excelentes".

Con respecto a la RED DE PARQUES TECNOLÓGICOS DEL PAÍS VASCO, conviene destacar:

Se ha continuado con la apuesta estratégica por la innovación, las nuevas tecnologías y la cooperación empresarial, intensificando aún más, si cabe, los esfuerzos en este ámbito. Consecuencias directas de esta estrategia son los siguientes logros: la labor en materia de incubación y de promoción de nuevas empresas y sectores tecnológicos, el liderazgo de proyectos de investigación y cooperación, intensificación de la colaboración con la Universidad, organización de jornadas de difusión y transferencia de conocimiento y tecnología, etc.

Así mismo, se mantienen adecuados grados de ocupación alcanzados, tanto para terrenos, como para locales destinados a empresas tecnológicamente avanzadas, lo ha permitido seguir con la actividad inversora en la ampliación de los Parques y la creación de nuevos Campus como son el Parque Científico de la UPV-EHU en Leioa, el Nuevo Campus de Galarreta en Hernani o el Parque Tecnológico de la Margen Izquierda en Abanto.

Azkenik, aipatu beharrekoa da nazio zein nazioarte mailako sareetako kide dela, eta modu aktiboan hartzen duela parte horietan. Horrek kanpoan Euskal Autonomia Erkidegoaren irudia sustatu eta zabaltzeaz gain, aukerak ematen dizkie Elkartegietan dauden enpresei.

SPRILUR, S.A. eta bere Sozietate taldeak garatutako jarduerari dagokionez, 2012ko ekitaldiari dagozkion ekintzak aurretiaz hasitako proiektuen jarraipena izan dira:

SPRILUR: Ortuellako Ballonti II Industrialdean Eremua urbanizatzeko eta 2 eraikin (C eta D) eraikitzeako obra, 2013ko ekitaldiaren lehenengo hiruhilekoan amaituko dena, eta Güeñeseko Aranguti Industrialdean etorkizunean pabiloiak erosteko aurrerakinak kontura entregatzea, eraikin industrialak birgaitzeako proiektu baterako.

Industrialdeak Sozietateak: Obra hauek amaitzea: Mijoa II (Mutriku) Industrialdeko eraikuntza lanak eta Apatta (Tolosa) Industrialdean egingo den zabalkuntza lanerako egokitze, betetze eta trinkotze lanak. Gainera, Arretxe-Ugalde (Irun) Industrialdean eta Azkoitian pabiloiak berrerosi dira.

Arrisku Kapitalaren inbertsio-jarduerari dagokionez, honakoen bidez gauzatzen da: EZTEN F.C.R., SUZTAPEN, F.C.R., ELKANO XII, F.C.R., EKINTZAILE XXI, F.C.R. eta SEED GIPUZKOA, S.C.R. Horien guztien elkarlanari esker 17 inbertsio-proiektu onartu dira, 24 milioi euroko balioarekin. Halaber, 2012an zehar, 15 gauzatu dira, 19 milioi euroko balioarekin.

4. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

Hemen planteatutako helburuen laburpena orokorrean ematen da, aurreikusitako diren sustapenerako jarduerari ildo nagusiak zehaztuz. Planteamendu zehatzagoak, xehetasun handiagoarekin, SPRI Taldea osatzen duten sozietate desberdinen Aurrekontuen Memorietan agertzen dira.

SPRI, S.A.:

INDUSTRIAREN SUSTAPEN ETA ERALDAKETARAKO ARLOAK lan aukera berriak sortuko dituzten enpresa proiektuak sustatzea eta ETEen lehiakortasuna hobetzea du helburu, jarduerari ekintzaileak sustatzeko eta enpresa eta enpresa-taldeak handitzeko eta finkatzeko idazpuruetan.

NAZIOARTEKO ARLOAREN helburua euskal enpresaren nazioarteko zabalkuntza bultzatzea eta babestea da, horrela, bere lehiakidetasuna eta gure komunitatean aberastasuna eta enplegua sortzeko ahalmena handitzen laguntzeko.

Por último, reseñar la pertenencia a redes, tanto nacionales como internacionales y la activa participación en las mismas, lo que, al margen de promover y difundir la imagen de la Comunidad Autónoma de Euskadi en el exterior, brinda oportunidades a las empresas ubicadas en los Parques.

Con respecto a las actividades desarrolladas por SPRILUR, S.A. y su grupo de Sociedades, las realizaciones relativas al ejercicio 2012 han supuesto la continuidad de los proyectos ya iniciados anteriormente:

SPRILUR: la obra de urbanización del ámbito y de edificación de 2 edificios (CyD) en el Polígono Ballonti II (Ortuella) que finalizará en el primer trimestre del ejercicio 2013 y la entrega de anticipos a cuenta para la compra futura de pabellones en el Polígono de Aranguti en Güeñes en un proyecto de rehabilitación de edificaciones industriales.

Sociedades Industrialdeak: finalización de las obras de edificación en el Polígono Mijoa II (Mutriku) y las obras de acondicionamiento, relleno y compactación para la futura ampliación del Polígono Apatta (Tolosa). Adicionalmente, se han llevado a cabo recompras de pabellones en el Polígono de Arretxe-Ugalde (Irun) y Azkoitia.

Por lo que respecta a la actividad inversora de Capital Riesgo, se realiza a través de EZTEN F.C.R., SUZTAPEN, F.C.R., ELKANO XII, F.C.R., EKINTZAILE XXI, F.C.R. y SEED GIPUZKOA, S.C.R., que en su conjunto han aprobado 17 proyectos de inversión por importe de 24 millones de euros. Asimismo durante el año 2012, se han materializado 15 por importe de 19 millones de euros.

4. OBJETIVOS GENERALES PARA EL 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

El resumen de objetivos aquí planteado, se realiza de forma genérica, con la concreción de las principales líneas de actuación promocionales previstas, al existir planteamientos específicos con mayor detalle en las Memorias Presupuestarias individuales de las diferentes Sociedades que componen el GRUPO SPRI.

SPRI, S.A.:

La misión principal del ÁREA DE PROMOCIÓN EMPRESARIAL es el impulso de proyectos empresariales generadores de nuevas oportunidades de empleo y la mejora de la competitividad de la Pymes, en los epígrafes dedicados al impulso a las actividades emprendedoras y al crecimiento y consolidación de empresas y grupos empresariales.

La misión del ÁREA DE INTERNACIONALIZACIÓN es impulsar y apoyar la internacionalización de la empresa vasca, contribuyendo así a incrementar su competitividad y su potencial de creación de riqueza y empleo en nuestra comunidad.

BERRIKUNTZA SAILAREN egitekoa, euskal ETEen moldatze nahiz aldaketa prozesua erraztea da. Zuzendaritzaren garapenez eta berrikuntzara zuzenduriko kultura sistematikoaz baliatuko da zeregin horretan.

ETEak erronka bereizle gisa hartu behar du berrikuntza hori; enpresa-mota orori zuzenduta egon behar du; ETEaren kudeaketa-eremu guztietan aplikatu behar da, eta eragin handia izan behar du, bai emaitza ekonomikoetan, bai sozialetan.

AZPIEGITURAK

ELKARTEGI TEKNOLOGIKOAK:

Euskal Erakundeek Teknologi Elkartegien oinarritzko bi ezaugarriekin lotzen dute Europarekin bateratasun teknologikoa lortzeko apustu irmoa, hots, Zientzia-Teknologia-Enpresa sistema egituratzeko gaitasunarekin eta I+G+b hazkundearen bizkortzaile izatearekin. Erronka horiei aurre egiteko, dudarik gabe, Teknologi Elkartegien jarduera eremu horietara bideratzea ahalbidetuko duten ahalegin eta baliabideekin jarraitu behar da. Horretarako, berrikuntza arloko ahalegin eta baliabideekin jarraituko dugu Elkartegien jarduera teknologia eta ezagutzaren sustapenera eta berrikuntzaren kultura zabaltzera bideratzen jarraitzeko: oinarri teknologikoko proiektuen sustapena indartuko da; jarduera eta sektore teknologiko berriak erakartzeko, dibertsifikatzeko eta garatzeko beharrezko diren tresna berriak abiarazi eta kudeatuko dira; Elkartegietako eragileen arteko lankidetzaren areagotuko da (saretan egotea giltzarria izango da); Unibertsitate eta Zentro Teknologikoen lankidetzaren jarduerak indartuko dira etab.

Jakina, betebeharrak hori ongi egiteko, aldi berean, jarraitu egin beharko da inbertitze-lanetan, baita etorkizunean sortuko diren aktiboak ahalik eta gehien aprobetxatzeko erronkarekin ere.

SPRILUR, S.A. ETA PARTAIDETZAKO SOZIETATEAK:

- 2013an SPRILUR, S.A.k burutzeko aurreikusi diren inbertsio nagusiak 2012an zehar garatutako inbertsioak amaitzean zentratu dira: Ballonti II (Ortuella) eta Aranguti (Güeñes). Era berean, Industrialdeetan lurra erosi eta hirigintza lanak hastea aurreikusi da, eta hauxe jo da estrategikotzat: Vitoria Industrial Air Park (Gasteiz).
- Partaidetzako sozietateek garatutako jarduerak dagokienez, hauek nabarmendu behar dira: Estubegi (Hernani) eta Apattako (Tolosa) proiektuen hirigintza-lanak, baita Abantoko El Campillo Industrialdean berrerositako pabiloiak birgaitzea ere.

ARRISKU KAPITALA:

La misión del **ÁREA DE INNOVACIÓN** tiene como objetivo facilitar un proceso de transformación y cambio de las Pymes vascas, mediante el desarrollo directivo y una cultura sistemática de la innovación.

La innovación debe ser asumida por la Pyme como un reto diferenciador, debe estar dirigida a todo tipo de empresa, debe aplicarse a todos los ámbitos de gestión de la Pyme y debe tener un impacto en resultados económicos y sociales.

INFRAESTRUCTURAS

PARQUES TECNOLÓGICOS:

La apuesta decidida de las Instituciones Vascas por lograr la convergencia tecnológica con Europa, ligada a dos cualidades básicas de los Parques Tecnológicos, como son su capacidad para vertebrar el sistema Ciencia-Tecnología-Empresa y el hecho de ser aceleradores del crecimiento de la I+D+i. Esos retos obligan, sin duda, a continuar con los esfuerzos y recursos, que permitan seguir orientando la actividad de los Parques Tecnológicos hacia estos ámbitos. Para ello, se continuará con los esfuerzos y recursos en materia de innovación, de manera que se siga orientando la actividad de los Parques hacia el fomento de la transferencia de tecnología y conocimiento y la difusión de la cultura de la innovación, potenciar la promoción de nuevos proyectos de base tecnológica, la puesta en marcha y gestión de nuevos instrumentos necesarios para la atracción, diversificación, desarrollo y promoción de nuevas actividades y sectores tecnológicos, la intensificación de la cooperación entre los distintos agentes de los Parques (será clave la pertenencia a redes), la potenciación de actuaciones de colaboración con Universidades y Centros Tecnológicos, etc.

Por supuesto, para desarrollar dicho cometido adecuadamente, será necesario seguir, en paralelo, incidiendo en la labor inversora y en el reto de aprovechar al máximo los activos que en el futuro se vayan creando.

SPRILUR, S.A. Y SOCIEDADES PARTICIPADAS:

- Las principales inversiones que se esperan llevar a cabo en el ejercicio 2013 por parte de SPRILUR, S.A., se centran en la culminación de las inversiones desarrolladas a lo largo del ejercicio 2012 (Ballonti II (Ortuella) y Aranguti (Güeñes)) y la adquisición de terrenos e inicio de las obras de urbanización en el polígono, considerado de carácter estratégico, Vitoria Industrial Air Park (Vitoria).
- En relación con las actuaciones desarrolladas por las sociedades participadas destacan las relativas al inicio de las obras de urbanización de los proyectos de Estubegi (Hernani) y Apatta (Tolosa) así como la rehabilitación de pabellones recomprados en el Polígono El Campillo (Abanto).

CAPITAL RIESGO:

ARRISKU-KAPITALAK honako helburuak ditu asmoan:

- FONDOEN KAPTAZIOA

Fondoan gaurko partaideei ekarpen berriak eskatzea proiektu jakinetan inbertitzeko behar denean.

- INBERTSIOAK

Arrisku-kapitaleko fondoaren espezializazioa garatu eta sendotu, ekitaldian zehar burutuko diren partaidetza-harpidetza berrien bitartez.

- DESINBERTSIOAK

Helburua, batez beste 6/7 urtez inbertsioak mantentzea da.

5. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

SPRI TALDEAK, azaldu den bezala, oso izaera inbertitzailea dauka. Horretarako oinarria, batez ere, ELKARTEGI TEKNOLOGIKO, SPRILUR, INDUSTRIALDEA ETA INDUSTRIA LURRAtik eratorritako jarduketak dira.

Oro har, higiezin materialetan egindako inbertsioen banaketa honakoa da:

- GIPUZKOA: %19,15.
- BIZKAIA: %62,02.
- ARABA: %18,84.

6. 2013 URTERAKO AURREKONTUA

SPRI TALDEA osatzen duten sozietate ugariak, baliabideen bolumen garrantzitsua kudeatzen dute, kapitalean zein ustiapenean. Baliabideen bolumen horren xehetasunak aurrekontu bateratuan erakusten ditu, eta hori hobeto azaltzeko, aurrekontu indibidualen ñabardura desberdinak hartu behar dira kontuan.

CAPITAL RIESGO, se plantea como objetivos, los siguientes:

- CAPTACIÓN DE FONDOS

Solicitar nuevas aportaciones a los partícipes actuales de los fondos a medida que se requieran para su inversión en proyectos determinados.

- INVERSIONES

Desarrollar y consolidar la especialización de los fondos de capital riesgo, a través de nuevas tomas de participación, que se lleven a cabo durante el ejercicio.

- DESINVERSIONES

El objetivo es mantener las inversiones una media de 6/7 años.

5. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

El GRUPO SPRI tiene un marcado carácter inversor, tal y como se ha explicado, sustentado fundamentalmente por las actuaciones que se derivan de los PARQUES TECNOLÓGICOS, SPRILUR, INDUSTRIALDEAK e INDUSTRIA LURRA.

En términos generales, se puede decir que el reparto de las inversiones en inmovilizado material y/o existencias, es de la siguiente forma:

- GIPUZKOA: 19,15 %.
- BIZKAIA: 62,02 %.
- ARABA: 18,84 %.

6. PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2013

El importante número de Sociedades que componen el GRUPO SPRI, gestiona un importante volumen de recursos, tanto en la vertiente de capital como de explotación, cuyo detalle se muestra en el presupuesto consolidado y que, para una mejor explicación, deben de ser tenidas en cuenta las diferentes matizaciones que se exponen en cada uno de los presupuestos individuales.



Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A.
Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A.

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

SPRI, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			135.000
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			135.000
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		135.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				135.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			135.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				135.000

SPRI, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			5.551.203
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			4.576.868
640	Soldatak Sueldos y salarios		4.576.868	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		86.320	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		4.490.548	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			974.335
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		869.335	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		105.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		105.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			7.535.078
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			7.455.078
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		661.208	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		661.208	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	631.508		
2	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	29.700		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		72.439	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		72.439	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	72.439		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.768.763	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	1.000.997		
2	Berrikuntza, Informazio Gizarte eta Teknologia Ekimenak. Iniciativas Innovación, Sociedad de la Información y Tecnología.	3.218.520		
3	Ekonomia Sustapen Ekimenak. Iniciativas Promoción Económica.	151.942		
4	Ekonomia Sustapen Ekimenak. Iniciativas Promoción Económica.	40.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailatza sustatzea PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento			
5	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	1.357.304		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		66.485	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	12.885		
2	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	53.600		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		30.719	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	14.694		
2	Beste Ekimenak. Otras Iniciativas.	16.025		
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		294.229	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		294.229	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	37.350		
2	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	256.879		
628	Hornigaiak Suministros		20.571	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		20.571	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	20.571		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		540.664	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		150.363	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	135.137		
2	Beste Ekimenak. Otras Iniciativas.	15.226		
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		199.182	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	101.262		
2	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	97.920		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		191.119	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	108.108		
2	Korporatibo Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Corporativas.	83.011		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			80.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		80.000	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			13.223.717
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		8.399.800	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		636.800	
1	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. - Araba Enpresa Digitala. C.E.I. de Alava, S.A. - Empresa Digital Araba.	290.000		
2	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. -Innovanet Araba Sarea. C.E.I. de Alava, S.A. - Red Innovanet Araba.	100.000		
3	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. -Ustiapenerako defizita. C.E.I. de Alava, S.A. -Déficit de explotación.	146.800		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailtza sustatzea PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento			
4	Parque Tecnológico, S.A. - Innovanet Bizkaia Sarea. Parque Tecnológico, S.A. - Red Innovanet Bizkaia.	100.000		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		7.763.000	
1	Tecnalía Research & Innovation - Bizkaia Enpresa Digitala. <i>Tecnalía Research & Innovation - Empresa Digital Bizkaia.</i>	390.000		
2	Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Miramon Enpresa Digitala. <i>Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Empresa Digital Miramon.</i>	460.000		
3	Polo Garaia - Garaia Enpresa Digitala. <i>Polo Garaia - Empresa Digital Garaia.</i>	138.000		
4	Connect Gunea (Entreprenari). <i>Connect Gunea (Emprendizaje).</i>	500.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailatza sustatzea <i>PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento</i>			
5	Ekintzaile Programa (Entreprenari). <i>Programa Ekintzaile (Emprendizaje).</i>	1.250.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailatza sustatzea <i>PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento</i>			
6	Oinordekutzak Programa - Belaunaldi Erreleboaren (Entreprenari). <i>Programa Sucesiones - Relevo Generacional (Emprendizaje).</i>	450.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailatza sustatzea <i>PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento</i>			
7	Mini Connect (Entreprenari). <i>Mini Connect (Emprendizaje).</i>	500.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailatza sustatzea <i>PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento</i>			
8	Deustuko Fundazioa - Lehiakortasunaren Euskal Institutua. <i>Fundación Deusto - Instituto Vasco de Competitividad.</i>	675.000		
9	Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Nanobasque Agentzia. <i>Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Agencia Nanobasque.</i>	82.500		
10	+DIGITALA ekimenak. <i>Iniciativas +DIGITALA.</i>	2.550.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
11	CEDEMI, S.A. <i>CEDEMI, S.A.</i>	265.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailatza sustatzea <i>PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento</i>			
12	BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A. <i>BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A.</i>	302.500		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailatza sustatzea <i>PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento</i>			
13	CEI de Mondragón, S.A. <i>CEI de Mondragón, S.A.</i>	100.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Ekintzailatza sustatzea <i>PLAN E-EMPLEO. Fomento emprendimiento</i>			
14	Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Innovanet Gipuzkoa Sarea. <i>Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Red Innovanet Gipuzkoa.</i>	100.000		
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		4.823.917	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		4.823.917	
1	AFI Industria. <i>AFI Industria.</i>	970.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Finantzazioa. Pymes, autonomoak <i>PLAN E-EMPLEO. Financiación pymes y autónomos</i>			
2	AFI Merkataritza. <i>AFI Comercio.</i>	30.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Finantzazioa. Pymes, autonomoak <i>PLAN E-EMPLEO. Financiación pymes y autónomos</i>			
3	+INNOVA ekimenak. <i>Iniciativas +INNOVA.</i>	1.450.000		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
4	Tecnalia Research & Innovation - ERGOLAB (ADE 2015). <i>Tecnalia Research & Innovation - ERGOLAB (ADE 2015).</i>	120.000		
5	Puntu Eus Fundazioa (ADE 2015). <i>Puntu Eus Fundazioa (ADE 2015).</i>	50.000		
6	Metaposta, S.A. (ADE 2015). <i>Metaposta, S.A. (ADE 2015).</i>	450.000		
7	Tecnalia Research & Innovation - IT Txartela. <i>Tecnalia Research & Innovation - IT Txartela.</i>	150.000		
8	Esle - Software Garatu Kalitatea. <i>Esle - Calidad Desarrollo Software.</i>	40.000		
9	+INNOVA Txekea. <i>Cheque +INNOVA.</i>	1.500.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
10	U.P.V. / E.H.U. Berrikuntza eta ezagutzaren kudeatze Masterra. <i>U.P.V. / E.H.U. Master en Gestión de la innovación y conocimiento.</i>	63.917		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				26.309.998

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			223.986
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			223.986
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		223.986	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		223.986	
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	148.986		
2	Besteak. <i>Otras.</i>	75.000		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			25.671.012
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		25.671.012	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		20.682.039	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar gastos de explotación.</i>	20.682.039		
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		4.823.917	
1	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko EAEtik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar subvenciones de capital.</i>	4.823.917		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		165.056	
1	Berrikuntza, Informazio Gizartea eta Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Innovación, Sociedad de la Información y Tecnología.</i>	165.056		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			415.000
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			400.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		400.000	
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>		400.000	
1	Bestelako partaidetzak. <i>Otras participaciones.</i>	400.000		
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			15.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		15.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		15.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				26.309.998



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Sociedad para la Transformación Competitiva – Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A., SPRI, lehen, Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua, SA Eusko Legebiltzarraren ekainaren 10eko 5/1981 Legearen bidez sortu zen eta 1981eko irailaren 21ean eratu zen Eusko Jaurlaritzak Politika Industrialak garatzeko baliabide garrantzitsuenetako gisa. Bere xede nagusia EAEko industriaren sustapena eta birmoldaketa da, lanpostuak mantendu eta sortzeko besteko lehiakortasun, aniztasun eta teknologia maila lor dezan.

Hona hemen Sozietatearen xedeak:

- Industria sustapenari laguntzea: azterketak eginez eta kudeaketa, ekonomia zein teknika alorretako zerbitzuen gaineko aholkularitza nahiz interes industrialeko beste batzuei buruzkoa emanaz.
- Enpresa berrien sorrera eta dagoeneko dihardutenen hedapena erraztea, garapen teknologikoari eta esportazioari arreta berezia emanaz.
- Enpresen arteko jarduera komun eta lankidetzakoak sustatzea, horrek haien lehiakortasuna handitzea dakarrenean.
- Enpresen saneamendu eta birmoldaketa prozesuetan parte hartzen duten alderdien ahaleginen osagarria izatea, betiere haien bideragarritasun baldintza objektiboak betetzen badituzte.
- Bai prozesu berrien bai produktu industrial eta zerbitzu osagarrien garapen eta ikerketa proiektuak sustatzea.
- Bere helburuak lortzearekin zerikusia daukan beste edozein.

Horrez gain, bere helburuak erdiesteko, honako ahalak izango ditu Sozietateak:

1. Enpresei diru-laguntzak, epe ertain eta luzerako kredituak, bai eta interes tasa berezikoak ere, eta abalak ematea Eusko Jaurlaritzak horri buruz ebazten dituen arauak atxikiz.
2. Interes bereziko enpresen kapital sozialean parte hartzea, Eusko Jaurlaritzaren baimena lortu ondoren eta kasu bakoitzean ezartzen diren baldintzetan.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Sociedad para la Transformación Competitiva – Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A., anteriormente, Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A., (SPRI) fue creada por la Ley 5/1981 de 10 de junio del Parlamento Vasco, y se constituyó el 21 de septiembre de 1981 como uno de los principales instrumentos a través de los que el Gobierno Vasco desarrolla la Política Industrial en relación, sobre todo, a la promoción y reconversión de la industria vasca a fin de que ésta alcance el suficiente grado de competitividad, diversificación y tecnología, para el mantenimiento y la creación de empleo.

La Sociedad tiene por objeto:

- Contribuir a la promoción industrial mediante la realización de estudios, prestación de asesoramiento de servicios en los ámbitos de gestión, económico, técnico y otros de interés industrial.
- Fomentar la creación de nuevas empresas, así como la expansión de las ya establecidas, prestando particular atención al desarrollo tecnológico y a la exportación.
- Fomentar las actuaciones comunes y de cooperación entre empresas cuando ello conduzca a reforzar su competitividad.
- Apoyar con carácter complementario los esfuerzos de las partes implicadas en los procesos de saneamiento y reconversión de empresas, siempre que reúnan condiciones objetivas de viabilidad.
- Fomentar los proyectos de investigación y desarrollo, tanto de nuevos procesos como en productos industriales y servicios conexos.
- Cualesquiera otras que tengan relación con el ejercicio de sus fines.

Para el cumplimiento de sus fines, la Sociedad podrá llevar a cabo la siguiente operativa principal:

1. Conceder subvenciones, créditos a medio y largo plazo, incluso en condiciones especiales de tipo de interés, así como avales a empresas de acuerdo con las normas que dicte al respecto el Gobierno Vasco.
2. Participar en el capital social de empresas de particular interés, previa autorización del Gobierno Vasco y en las condiciones que en cada caso se determinen.

3. Finantza erakunde publiko zein pribatuetatik maileguak jasotzea.

4. Euskadiko Ogasun Orokoretik eta Autonomia Erkidegoko beste Instituzio zein Erakunde Publikoetatik, bai eta estatuko sektore publiko eta komunitariokoak ere, diru-laguntzak eta bermeak jasotzea.

3. Recibir préstamos de entidades financieras públicas y privadas.

4. Recibir subvenciones y garantías de la Hacienda General del País Vasco y de otras Instituciones y Entidades Públicas de la Comunidad Autónoma, así como del sector público estatal y comunitario.

Kapital soziala honela banatzen da:

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	99,01
KutxaBank	0,99
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITU DEA MAGNITU D	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2012an egindako ekintzen artean aipagarriak dira:		En cuanto a actividades realizadas en 2012 cabe señalar:
1. EKONOMIA SUSTATZEA		1. PROMOCIÓN ECONÓMICA
<ul style="list-style-type: none"> Ekintzailtza prozesuari babes osoa ematea. 		<ul style="list-style-type: none"> Apoyar íntegramente el proceso de emprendizaje.
1. Ekintzaile programari heldutako proiektuak.	116	1. Proyectos acogidos al Programa Ekintzaile.
2. Connect Gunea programari heldutako proiektuak.		2. Proyectos acogidos al Programa Connect Gunea.
3. Mini Connect ekimenari heldutako proiektuak.	1	3. Proyectos acogidos al Programa Mini Connect.
4. Euskadiko Business Angels sare berriak sortzen eta garatzen laguntzea.		4. Apoyar la creación de nuevas redes de Business Angels y el desarrollo de las mismas en Euskadi.
5. Ekintzailtza proiektuak unibertsitatetik egiten laguntzea (Ekintzaile Programaren barruan).		5. Apoyar la realización de proyectos de emprendimiento desde la universidad (englobado en Programa Ekintzaile).
6. Ekintzailtza proiektuak Teknologia Zentroetatik egiten laguntzea (Ekintzaile Programaren barruan).		6. Apoyar la realización de proyectos de emprendimiento desde los Centros Tecnológicos (englobado en Programa Ekintzaile).
7. Ekintzailtza Azoka garatzea. Bertaratuak.	2.960	7. Desarrollo de la Feria de Emprendimiento. Asistentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITU DEA MAGNITU D	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8. Sentsibilizazio Programa: Ekintzaitetza eragileentzako laguntza ekonomikoak, ekintzaileei aitortza egiteko jardunaldi eta ekitaldiak antolatu ditzaten.</p> <ul style="list-style-type: none"> Belaunaldi erreleboko prozesuetan laguntzea. Enpresa familiarretan belaunaldi erreleboko prozesuak ahalbidetzea, belaunaldi berriak enpresez arduratzeko prozesua ordenatua eta planifikatua izan dadin, finantza baliabideak eskura izan ditzaten eta lanpostuak eta balioa galtzeko arriskurik izan ez dadin. 	26	<p>8. Programa Sensibilización: Apoyo económico a agentes del emprendimiento para la celebración de jornadas y actos de reconocimiento a la persona emprendedora.</p> <ul style="list-style-type: none"> Favorecer procesos de relevo generacional. Apoyar procesos de relevo generacional en las empresas familiares para que el tránsito a las nuevas generaciones se realice de una manera ordenada y planificada con disponibilidad de medios financieros y evitando riesgos de destrucción de empleo y valor.
<p>1. ETEen Ondorengotza programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Finantzaketa mekanismoak eta tresnak indartzea, hazkunde proiektuei lagundu ahal izateko: 	33	<p>1. Programa Sucesión en la PYME.</p> <ul style="list-style-type: none"> Reforzar mecanismos e instrumentos de financiación para apoyar los proyectos de crecimiento:
<p>1. AFI programa: lagundutako enpresa kopurua.</p> <p>Industria, merkataritza eta turismo arloetako ETEek dituzten inbertsio proiektuetarako finantzazioa lor dezaten ahalbidetzea.</p>	149	<p>1. Programa AFI: Número empresas apoyadas.</p> <p>Facilitar el acceso a la financiación de los proyectos de inversión que desarrolla la PYME industrial, de comercio y turismo.</p>
<p>2. Industria eta Turismoko Gauzatu programa: onartutako eskaerak.</p>	53	<p>2. Programa Gauzatu Industria y Turismo: Solicitudes aprobadas.</p>
<p>3. Atzerriko Ezarpenak Gauzatu programa: aztertutako proiektuak.</p>	8	<p>3. Gauzatu Implantaciones Exteriores: Proyectos aprobados.</p>
<p>4. Produkziarako Ekipamenduaren Modernizazio programa: diruz lagundutako enpresak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zorra berregituratzen adituak diren finantza ahokularien kontratazioa sustatzea EAeko enpresei, epe ertainean finantza-egonkortasuna izan dezaten. 	67	<p>4. Programa Modernización Equipamiento Productivo: Empresas subvencionadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Incentivar la contratación de asesoramiento financiero, expertos en reestructuración de deuda, a empresas del País Vasco, con el objetivo de que estas empresas puedan disfrutar de una estabilidad financiera en el medio plazo.
<p>1. Resiste Programaren laguntza duten enpresak.</p>	14	<p>1. Empresas acogidas al Programa Resiste.</p>
<p>2. NAZIOARTEKOTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Kanpoko gaitasuna sustatzea. <p>1. Bidali diren zerbitzu-prestazioko eskaintzak.</p> <p>2. Kanpoaldeko proiektuen garapena.</p> <p>3. SPRIren eskaintzen bidez laguntza eman zaien kanpoko enpresa-kopurua.</p> <p>4. Enpresei aldian-aldian emandako laguntzak</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskal Enpresen nazioarteko bokazioa sustatzea. 	<p>998</p> <p>502</p> <p>264</p> <p>1.874</p>	<p>2. INTERNACIONALIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Potenciar capacidad exterior. <p>1. Ofertas de prestación de servicios enviadas.</p> <p>2. Desarrollo de proyectos en el exterior.</p> <p>3. Número de empresas apoyadas en el exterior vía oferta SPRI.</p> <p>4. Apoyos puntuales a empresas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fomento de la vocación internacional de las empresas vascas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITU DEA MAGNITU D	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. SPRIk antolaturiko topaketa eta ekitaldietan parte hartu dutenak eta nazioartekotzearekin zerikusia dutenak.	3.606	1. Participantes en encuentros y eventos organizados por SPRI relacionados con la internacionalización.
2. INTERGUNE 2012 Nazioartekotze Foroa. Enpresa-kopurua.	258	2. Foro de Internacionalización INTERGUNE 2012. N. de Empresas.
3. INTERGUNE 2012 Nazioartekotze Foroa. Partehartzaile-kopurua.	313	3. Foro de Internacionalización INTERGUNE 2012. N. de Participantes.
4. INTERGUNE 2012 Nazioartekotze Foroa. SPRIren Kanpo Sare bidezko Elkarrizketa-kopurua.	504	4. Foro de Internacionalización INTERGUNE 2012. N. de Entrevistas con Red Exterior SPRI.
• Nazioarteko laguntza teknikoko proiektuak.		• Proyectos de asistencia técnica internacional.
1. SPRIK zuzendutako proiektuak.	1	1. Proyectos liderados por SPRI.
2. SPRI kolaboratzailek duten proiektuak.	1	2. Proyectos con participación de SPRI como colaborador.
• Atzerriko Zuzeneko Inbertsioa (AZI) indartzea EAEn.		• Potenciar la Inversión Directa Extranjera (IDE) en la CAPV.
1. Gestionatutako proiektu kopurua.	44	1. Proyectos gestionados.
2. Gauzatutako inbertsio-proiektu (AZI) kopurua.	4	2. Proyectos de Inversión (IDE) captados.
3. BERRIKUNTZA		3. INNOVACIÓN
• Arlo honek bere gain hartzen du Compite Plana garatzeko erronka; horren helburua da lehiakortasuna hobetzeko neurriak bultzatzea, bai enpresetan, bai sektoreko eta/edo lurraldeko enpresa elkarteetan.		• Esta Área asume el reto de desarrollar el Plan Compite cuyo objetivo es el de favorecer e impulsar medidas de mejora de la competitividad, tanto en empresas como en agrupaciones sectoriales y/o territoriales de empresas.
• Plan horren bidez, hainbat programa eta era askotako ekintzak egituratuko dira.		• Este Plan articulará diversos programas y acciones de diversa índole.
• Horri esker, enpresek lehiarako duten kokapena ezagutu, bideratu eta hobetu ahal izango dute.		• Permitirá a las empresas conocer, orientar y mejorar su posición competitiva.
• Era berean, Plan honen asmoa da enpresen lehiakortasuna hobetzen ahalegintzen diren eragile publiko nahiz pribatu guztiak biltzea Lehiakortasunaren Euskal Sarea izango den horretan.		• Asimismo, este Plan pretende integrar al conjunto de agentes públicos y privados que trabajen en la mejora de la competitividad de las empresas en lo que se definirá como Red Vasca de Competitividad.
3.1. BERRIKUNTZA. ENPRESEN ERALDAKETA		3.1. INNOVACIÓN. TRANSFORMACIÓN EMPRESARIAL
• Lehiakortasuna, produktibitatea eta berrikuntza enpresan. Sentsibilizazioa, hezkuntza eta trebakuntza.		• Competitividad, productividad e innovación en la empresa. Sensibilización, formación y capacitación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITU DEA MAGNITU D	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Compite Programa: programa honen bidez hainbat tresna inplementatzen dira konpainietan sektoreko agendak exekutatzeko, lehiakortasuna hobetzea helburu duten proiektuak definitu eta gauzatzeko eta sektoreek, lurraldeek edo enpresa trakziogileek sustatutako (296 Enpresa eta Bitarteko 60 Eragile) enpresen arteko ekintza kolektiboak egiteko.	356	1. Compite Programa: facilita la implementación en las compañías de herramientas que permitan, la ejecución de agendas sectoriales, definir y ejecutar proyectos de mejora de competitividad y actuaciones colectivas de empresas promovidas a nivel sectorial, territorial o por empresas tractora (296 Empresas y 60 Agentes Intermedios).
2. Directiv@ 21 prestakuntza jardunaldiak: erakundeetan berrikuntza ez teknologikoa txertatzeko estrategiarekin ezinbestean lotutako ekintza. Programa honek behar duten gaikuntza eskaintzen die laguntza programen bidez finantzatu diren berrikuntza proiektuetako zuzendariei. Programa hauen 2011. urteko jarduerak barne hartzen ditu: Directivo21, Lider21, 21Sarea eta Zuzendaritza-karguen Eraldaketa.	80	2. Jornadas formación Directiv@ 21: acción indisolublemente ligada a la estrategia desplegada para incorporar la innovación no tecnológica en las organizaciones. A través de esta acción se facilita la capacitación necesaria a las personas encargadas de abordar proyectos de innovación que posteriormente serán financiados por los programas de ayuda. Incluye las actividades de los programas de 2011: Directivo21, Lider21, 21Sarea y Transformación Directiva.
3. Berrikuntza Agendak-lbilbideak eta Mikro-diagnostikoak. Programa honen helburua da berrikuntza ez teknologikoa garatzea erakundeetan.	892	3. Agendas de Innovación-Itinerarios y Microdiagnósticos. Es un programa orientado a desarrollar la innovación no tecnológica en las organizaciones.
4. Berrikuntza eta lehiakortasun txeketa: diagnostiko zerbitzu azkarra, kudeaketa eremuka bereizia (nazioartekotzea, produktibitatea, merkatua, teknologia, kudeaketa...).	877	4. Cheque de innovación y competitividad: servicio rápido de diagnóstico segmentado por ámbitos de gestión (internacionalización, productividad, mercado, tecnología, gestión...).
5. Aldatu Programa: erakundeetan berrikuntza ez teknologikoa garatzea. Programa honen bidez konpainiek hainbat tresna inplementatzen dituzte esparru hauetan berrikuntza bikaineko proiektuak egiteko: erakundeko strategiaren birplanteamendua, merkatuko zein antolakuntzako berrikuntza eta berrikuntzarako gaitasunen garapena.	166	5. Programa Aldatu : desarrollar la innovación no tecnológica en las organizaciones. Programa que facilita la implementación en las compañías de herramientas que permitan abordar proyectos de Innovación excelente en los ámbitos de replanteamiento de la estrategia de la Organización, innovación de mercado y en organización y desarrollo de la capacidad de innovación.
6. Etorkizuneko potentziala duten jardueri buruzko Zaintza Teknologikorako/Adimen Lehiakorrerako Tailerrak.		6. Talleres de Vigilancia Tecnológica/Inteligencia Competitiva sobre actividades con potencial de futuro.
7. Tokiko eta Eskualdeko Garapen Agenteei zuzendutako prestakuntza topaketak.	11	7. Encuentros formativos dirigidos a las Agencias de Desarrollo Local y Comarcal.
8. SPRIko Enpresen Eraldaketarako Ereduaren metodologia transferitzeko akordioak. Aukera teknologikoak START UP enpresekin: zerbitzu bat garatu da euskal enpresek informazioa eskuratu dezaten nazioarteko sareetako berrikuntza eta parte-hartze gune nagusietan kokatutako Start Up enpresek garatutako aukera teknologikoei buruz.		8. Acuerdos de transferencia de la metodología del Modelo de Transformación Empresarial de SPRI. Oportunidades tecnológicas con START UPS: desarrollo de un servicio por el que empresas vascas puedan acceder a información sobre oportunidades tecnológicas en desarrollo por Start Ups ubicadas en los principales polos internacionales de innovación y participación en redes internacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITU DEA MAGNITU D	OBJETIVO ACCION INDICADOR
9. Europako Gizarte Funtsarekin eta EOIrekin batera garatutako ekintza, SPRIk koordinatua.	8	9. Acción desarrollada en colaboración con el Fondo Social Europeo y la EOI, coordinado desde SPRI.
10. LH Enpresa prestakuntza: Zentro Teknologikoek enpresa txikiei eskaintzen dizkieten zerbitzuetan dauden hutsuneak betetzeko programa.	1	10. Formación FP Empresa: cubrir la brecha existente en materia de prestación de servicios por parte de los Centros Tecnológicos a las pequeñas empresas.
11. Innocámaras programa: berrikuntzako enpresa lankidetzaren diagnostikoa, berrikuntza bultzatzeko planak enpresa taldeentzat eta merkatuan duten kokapena indartzeko beste ekimen osagarri batzuk.	1	11. Programa Innocámaras: Realización de actuaciones de diagnóstico de cooperación empresarial en innovación, planes de apoyo a la innovación para grupos de empresas y otras acciones complementarias para fortalecer su posición competitiva en los mercados.
3.2. BERRIKUNTZA. ENPRESENTZAKO AHOLKULARITZA ETA TUTORETZA ZERBITZUA		3.2. INNOVACIÓN. SERVICIO DE ASESORÍA Y TUTORÍA DE EMPRESAS
1. Leihatila bakarra: SPRIk eskaintzen dituen programa guztien artean, laguntza ematea proiektu konplexu eta bereziak dituzten eta tratamendu pertsonalizatua behar duten eskaerei.	23	1. Ventanilla única: proporcionar apoyo a solicitudes de proyectos complejos-singulares y que requieran tratamiento personalizado, dentro del abanico de programas actuales de SPRI.
2. Finantza prestakuntza eta tutoretza: prestakuntza eta laguntza eskaintzea egoitza soziala EAEn duten autonomoei eta enpresei finantza-kudeaketako prestakuntza eta esperientzia hobetu dezaten.		2. Capacitación y tutela financiera: proporcionar a las empresas y personal autónomo con domicilio social en el País Vasco, formación y soporte para mejorar la preparación y experiencia en su gestión financiera.
Finantza prestakuntza eta tutoretza jasotzeko laguntza programa (Mini-Resiste). (Programa hau ez zen martxan jarri 2012an eta 3.1. atalean azaldutako cheque + innova programan barne hartutako zerbitzuetako bat bezala gehitu zen).		Programa de apoyo a la Capacitación y Tutela Financiera (Mini-Resiste). (Este programa no se puso en marcha en 2012 y se incorporó como uno de los servicios contemplados en el programa cheque +innova descrito en el apartado 3.1.).
Aurkeztutako proiektu kopurua.		N. de proyectos presentados.
Onartutako proiektu kopurua.		N. de proyectos aprobados.
3. Erosketa publiko berritzailea: erosketa publikoa erabiltzea euskal enpresetan berrikuntza teknologikoa sustatzeko tresna gisa.		3. Compra pública innovadora: inducir el uso de la compra pública como instrumento de fomento de la innovación tecnológica en las empresas vascas.
4. Innovanet Sarea: euskal enpresen lehiakortasuna hobetzea berrikuntza eta lehiakortasun politikak aplikatuz. Hori lortzeko, enpresa-sareko Bitarteko Eragileekiko komunikazio kanalen eraginkortasuna handitu beharko da.		4. Red Innovanet: Mejora de la competitividad de las empresas vascas mediante la aplicación de las políticas de innovación y competitividad a través del incremento de la eficacia de los canales de comunicación con los y las responsables del tejido empresarial.
Koordinazio eta hedapen ekintzak egitea sareko kideen artean.		Realización de acciones de coordinación y difusión entre los integrantes de la red.
Koordinazio/hedapen jardunaldi kopurua.	155	N. de jornadas de coordinación/Difusión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITU DEA MAGNITU D	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.3. BERRIKUNTZA. INFORMAZIOAREN GIZARTEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKTen erabilera sustatzeko jarduerak ondoren azaltzen diren ildoetatik doaz. <p>TREBAKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA DIGITALA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hedapen ekintzak egitea, prestakuntza ematea eta jardunbide egokiak sustatzea informazio teknologien eta telekomunikazioen esparruan, IKT tresnen erabilera sustatuz enpresen artean lehiakortasuna hobetzeko tresna diren aldetik, eta baita ere hiritarren artean Informazio Gizarteko eragileei gaitasun digitalak emateko. <ol style="list-style-type: none"> 1. Informazio Gizartearen sustapenerako (Enpresa Digitala), berrikuntza teknologikorako eta berrikuntza sozialerako jardueren hedapena egitea www.euskadinnova.net web orrian. 2. Jardunbide egokien dibulgazioa eta prestakuntza aurreratua (enpresa +digital@). Ikastaro, mintegi eta jardunaldien bidez burutzen dira prestakuntza-jarduerak. 3. Murgiltze digitala (barnetegi +digital@). 4. IKTen erabilpena indartzea autonomo eta mikroenpresen artean, KZGune zentro sarearen bidez prestakuntza sustatuz eta "Mikrosektoreentzako IKT Aplikazioak" ekimena gisako zerbitzuen bidez kudeaketako aplikazioen erabilera bultzatuz, helburu honekin: IKTen erabilpenaren arloko eten digitala murriztea enpresa txikien eta kaltetutako kolektiboaren artean. <p>IKTak ETA INTERNET ENPRESA LEHIAKORTASUNERAKO TRESNA GISA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskal enpresa sarean IKT tresneria eta digitalizazio osoa sartzeko laguntza, prozesuen eraginkortasuna hobetzeko eta merkatu nahiz egiteko modu berriak sustatzeko, horrela lehiakortasuna hobetu ahal izateko. Arreta berezia eskaintzen zaie tamaina txikiko enpresei eta enpresa sektoreei. <ol style="list-style-type: none"> 1. IKT soluzioen ezarpen berriak ETEetan (hobeki/mejora +digital@). 	<p style="text-align: center;">210</p> <p style="text-align: center;">969</p>	<p>3.3. INNOVACIÓN. SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las actuaciones para fomentar el uso de las TICs se centran en las líneas que se exponen a continuación. <p>CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN DIGITALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se han realizado acciones de divulgación, formación y fomento de buenas prácticas en el ámbito del as tecnologías de la información y las telecomunicaciones, impulsando el uso de las herramientas TIC entre las empresas como herramienta para la mejora competitiva, así como para la ciudadanía, encaminada la capacitación digital de los actores de la Sociedad de la Información. <ol style="list-style-type: none"> 1. Difusión de las actividades de promoción de la Sociedad de la Información (Enpresa Digitala), la innovación tecnológica y la innovación social desde www.euskadinnova.net. 2. Divulgación de buenas prácticas y formación avanzada (enpresa +digital@) acciones de formación que se concretan en la realización de cursos, seminarios y jornadas. 3. Inmersión digital (barnetegi +digital@). 4. Se ha promocionado el uso de las TICs entre las y los autónomos y microempresas promoviendo la formación a través de la red de centros KZGunea e impulsando la utilización de aplicaciones de gestión mediante servicios como la iniciativa "Implantación de Soluciones TIC para microempresas", con el objetivo de reducir la brecha digital en el uso de las TIC's en las pequeñas empresas y en colectivos desfavorecidos. <p>LAS TICs E INTERNET COMO HERRAMIENTAS DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se ha apoyado en la incorporación de herramientas TIC y digitalización plena del tejido empresarial vasco para la mejora de la eficiencia de sus procesos y promoción de nuevos mercados y formas de hacer, que redunden en una mejora competitiva de las mismas. Se presta especial atención a las empresas y sectores de empresas de menor tamaño. <ol style="list-style-type: none"> 1. Nuevas implantaciones de soluciones TIC en PYMES (hobeki/mejora +digital@).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITU DEA MAGNITU D	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Elkarreentzako soluzioen garapen berriak elkartekide berriei eskaintzeko (elkarte/asociación +digital@).</p>	88	<p>2. Nuevos desarrollos de soluciones para asociaciones para su prescripción ante asociados (elkarte/asociación +digital@).</p>
<p>ZEHARKAKO EKIMENAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erabiltzaile mailako informatika ezagutzak ziurtatzea, IT TXARTELA deritzona. • METAPOSTA sistemaren erabilera bultzatu da herritar eta enpresen artean, Interneten kutxa gotor moduko bat izateko aukera emateko. • E-Enpresa arloan IKT sektorearen profesionalizazioarekin erlazionatutako ekimenak bultzatu dira Software Librearen erabilerearen bidez, ESLEekin elkarlanean, Living Lab egiturari bultzada eman zaio ergonomia digitalean (ERGOLAB) eta IKTetan oinarritutako ekimen iraunkorrak garatu dira, hala nola "PCak berreskuratzea" (www.pclagun.org). • Azpiegituren arloan Banda Zabala + proiektuari bultzada emateko proposamena landu da. Helburua da banda ultra-arineko sareak helaraztea oraindik ere azpiegitura mota hori ez duten Euskadiko lekuetara. 	14.053	<p>INICIATIVAS TRANSVERSALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certificación de conocimientos de informática a nivel de usuario, conocido como IT TXARTELA. • Se han impulsado el uso del sistema METAPOSTA entre los ciudadanos y las empresas, al objeto de facilitarles el uso de una caja fuerte segura en Internet. • En el ámbito de e-Empresa se han impulsado iniciativas relacionadas con la profesionalización del sector TIC mediante la utilización del Software Libre, en colaboración con ESLE, se ha dado impulso de la estructura de Living Lab en ergonomía digital (ERGOLAB) y se han desarrollado iniciativas sostenibles basadas en TICs, como la "Recuperación de PCs" (www.pclagun.org). • En el ámbito de Infraestructuras se ha trabajado en la propuesta de impulso al proyecto Banda Zabala + con el objeto de hacer llegar las redes de banda ultra-rápida a aquellos zonas de Euskadi en las que ahora no se dispone de este tipo de infraestructuras.
<p>3.4. BERRIKUNTZA. TEKNOLOGIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produktu berriak garatzeko enpresen I+G+b proiektuak bultzatzea. • Produktu berriak garatzeko GAITEK programa. <p>1. Aurkeztutako proiektu-kopurua.</p>	1.261	<p>3.4. INNOVACIÓN. TECNOLOGÍA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyar proyectos de I+D+i empresariales para el desarrollo de nuevos productos. • Programa de desarrollo de nuevos productos-GAITEK. <p>1. N. Proyectos presentados.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Teknologiaren Euskal Sarearen I+G proiektuei laguntzea, proiektu horiek sare horretako eragilean Zientzia eta Teknologia Espezializaziora bideratuta daudenean. • SAIOTEK programa. <p>1. Aurkeztutako proiektu-kopurua.</p>	377	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyar proyectos de I+D de la Red Vasca de Tecnología orientados a la especialización Científico Tecnológica de los agentes de la mencionada Red. • Programa SAIOTEK. <p>1. N. Proyectos presentados.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Teknologiaren Euskal Sareko Teknologia Zentroei laguntzea emaitzak lortzera bideratu daitezten. • EMAITEK Programa. <p>1. Aurkeztutako hitzarmen kopurua.</p>	12	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyar a los Centros Tecnológicos de la Red Vasca de Tecnología para su orientación a la obtención de resultados. • Programa EMAITEK. <p>1. N. Convenios presentados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITU DEA MAGNITU D	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Kalifikazio txosten teknikoak prestatzea zerga-ondorioetarako. 1. Aurkeztutako proiektu kopurua. 	179	<ul style="list-style-type: none"> Elaborar informes técnicos de calificación a efectos fiscales. 1. N. Proyectos presentados.
<ul style="list-style-type: none"> Teknologiaren Euskal Sarearen I+G+b proiektu Estrategikoei laguntzea Arlo Gorakorretan. ETORTEK Programa. 1. Aurkeztutako proiektu kopurua-Partzuergoak. 	26	<ul style="list-style-type: none"> Apoyar proyectos de I+D+i de la Red Vasca de Tecnología Estratégicos en Áreas Emergentes. Programa ETORTEK. 1. N. Proyectos presentados-Consorcios.
<ul style="list-style-type: none"> EAEko enpresa estrategiko eta traktoreen ikerketa proiektuei laguntzea. ETORGAI Programa. 1. Aurkeztutako proiektu kopurua-Partzuergoak. 	64	<ul style="list-style-type: none"> Apoyar proyectos de investigación de las empresas de carácter estratégico y tractor en la CAPV. Programa ETORGAI. 1. N. Proyectos presentados-Consorcios.
<ul style="list-style-type: none"> Oinarri teknologikoa duten enpresa berriak sortzeko eta garatzeko I+G+b proiektuei laguntzea. NET´S Programa. 1. Aurkeztutako proiektu kopurua. 	80	<ul style="list-style-type: none"> Apoyar proyectos de I+D+i orientados al lanzamiento y desarrollo de nuevas empresas de base tecnológica. Programa NET´S. 1. N. Proyectos presentados.
<ul style="list-style-type: none"> Mintegiak, jardunaldiak eta tailerrak antolatzea. Buletinak argitaratu eta joera teknologikoei buruzko informazioa jartzea enpresen esku. EEN Sarea (Enterprise Europe Network). 1. Jardunaldiak, brokerage event, eta ikastaroak antolatzea. 	11	<ul style="list-style-type: none"> Organizar seminarios, jornadas y talleres. Editar boletines y poner a disposición de las empresas información sobre tendencias tecnológicas. Red EEN (Enterprise Europe Network). 1. Organización de jornadas, brokerage event, cursos.
<ul style="list-style-type: none"> Jardunaldiak dinamizatzea. Zientzia eta Teknologia Hedatzeko proiektuei laguntzea. HEDATU Programa. 1. Aurkeztutako proiektu kopurua. 	69	<ul style="list-style-type: none"> Dinamización Proyectos. Apoyar proyectos de difusión de la Ciencia y la Tecnología. Programa HEDATU. 1. N. Proyectos presentados.
<ul style="list-style-type: none"> BioBasque eta NanoBasque Estrategiak. BioBasque: Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren bioBasque Estrategia hedatzea eta monitorizatzea. NanoBasque: Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren nanoBasque Estrategia hedatzea eta monitorizatzea. 	65	<ul style="list-style-type: none"> Estrategia BioBasque y NanoBasque. BioBasque: despliegue y monitorización de la Estrategia bioBasque del DIICT. NanoBasque: despliegue y monitorización de la Estrategia nanoBasque del DIICT.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EKONOMIA SUSTATZEA</p> <p>Enpresa proiektu teknologiko edo berritzaile industrialak babestu eta finantzatzea euskal CEI zentroen sarearen eta beste eragile ekintzaile batzuen bidez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CrearEmpresa CEIS-EKINTZAILE Programa. Babestutako proiektu kopurua. <p>Hazkunde eta nazioartekotze potentziala duten enpresa gazte berritzaileen proiektuak babestea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acelera Programa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Hazteko ahalmen handia duten edo oso arin hazten diren enpresek garatutako eta babesa emandako proiektu kopurua. 2. Hazteko ahalmen handia duten enpresek garatutako eta babesa emandako proiektu kopurua. <p>Enpresetan belaunaldi erreleboko prozesuak ahalbidetzea, belaunaldi berriak enpresez arduratzeko prozesua ordenatua eta planifikatua izan dadin, finantza baliabideak eskura izan ditzaten eta balioa galtzeko arriskurik izan ez dadin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Belaunaldi Erreleboko Programa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Babesa eman zaien enpresa kopurua. • Finantzazio mekanismo eta tresnak indartzea hazkunde proiektuei babesa emateko: <ul style="list-style-type: none"> 1. Gauzatu Industria Programa: Onartutako eskaerak. 2. Gauzatu Implantaciones Exteriores: Onartutako proiektu kopurua. • Industria, merkataritza eta turismo arloko ETEek garatzen duten inbertsio-proiektuen finantzaziorako aukerak ematea. <ul style="list-style-type: none"> 3. AFI Programa: Babesa eman zaien enpresa kopurua. <p>2. NAZIOARTEKOTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kanpoko gaitasuna sustatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Bidali diren zerbitzu-prestazioko eskaintzak. 2. Kanpoaldeko proiektuen garapena. 	<p>100</p> <p>3</p> <p>5</p> <p>30</p> <p>50</p> <p>8</p> <p>90</p> <p>1.050</p> <p>510</p>	<p>1. PROMOCIÓN ECONÓMICA</p> <p>Apoyar y financiar nuevos proyectos empresariales de base tecnológica o innovadores de carácter industrial a través de la red de CEIs vascos y otros agentes de emprendimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa CrearEmpresa CEIS-EKINTZAILE. N. proyectos apoyados. <p>Apoyar proyectos de empresas jóvenes innovadoras con potencial de crecimiento e internacionalización.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Acelera. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. proyectos apoyados desarrollados por empresas con alto potencial de crecimiento o empresas gacela. 2. N. proyectos apoyados desarrollados por empresas con potencial de crecimiento. <p>Apoyar procesos de relevo generacional en las empresas para que se realicen de una manera ordenada y planificada, con disponibilidad de medios financieros y evitando riesgos de destrucción de valor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Relevo Generacional. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. empresas apoyadas. • Reforzar mecanismos e instrumentos de financiación para apoyar los proyectos de crecimiento: <ul style="list-style-type: none"> 1. Programa Gauzatu Industria: Solicitudes aprobadas. 2. Gauzatu Implantaciones Exteriores: Proyectos aprobados. • Facilitar el acceso a la financiación de los proyectos de inversión que desarrolla la PYME industrial, de comercio y turismo. <ul style="list-style-type: none"> 3. Programa AFI: Número empresas apoyadas. <p>2. INTERNACIONALIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Potenciar capacidad exterior. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ofertas de prestación de servicios enviadas. 2. Desarrollo de proyectos en el exterior.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. SPRIren eskaintzen bidez laguntza eman zaien kanpoko enpresa-kopurua.</p>	<p>275</p>	<p>3. Número de empresas apoyadas en el exterior vía oferta SPRI.</p>
<p>4. Enpresei aldian-aldian emandako laguntzak.</p>	<p>1.900</p>	<p>4. Apoyos puntuales a empresas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Euskal Enpresen nazioarteko bokazioa sustatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Fomento de la vocación internacional de las empresas vascas.
<p>1. SPRIK antolaturiko topaketa eta ekitaldietan parte hartu dutenak eta nazioartekotzearekin zerikusia dutenak.</p>	<p>3.400</p>	<p>1. Participantes en encuentros y eventos organizados por SPRI relacionados con la internacionalización.</p>
<p>2. INTERGUNE 2013 Nazioartekotze Foroa. Enpresa-kopurua.</p>	<p>260</p>	<p>2. Foro de Internacionalización INTERGUNE 2013. N. de Empresas.</p>
<p>3. INTERGUNE 2013 Nazioartekotze Foroa. Partehartzaile-kopurua.</p>	<p>315</p>	<p>3. Foro de Internacionalización INTERGUNE 2013. N. de Participantes.</p>
<p>4. INTERGUNE 2013 Nazioartekotze Foroa. SPRIren Kanpo Sare bidezko Elkarrizketa-kopurua.</p>	<p>550</p>	<p>4. Foro de Internacionalización INTERGUNE 2013. N. de Entrevistas con Red Exterior SPRI.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Nazioarteko laguntza teknikoko proiektuak. 		<ul style="list-style-type: none"> Proyectos de asistencia técnica internacional.
<p>1. SPRIK zuzendutako proiektuak.</p>	<p>1</p>	<p>1. Proyectos liderados por SPRI.</p>
<p>2. SPRI kolaboratzaileztat duten proiektuak.</p>	<p>2</p>	<p>2. Proyectos con participación de SPRI como colaborador.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Atzerriko Zuzeneko Inbertsioa (AZI) indartzea EAEn. 		<ul style="list-style-type: none"> Potenciar la Inversión Directa Extranjera (IDE) en la CAPV.
<p>1. Gestionatutako proiektu kopurua.</p>	<p>50</p>	<p>1. Proyectos gestionados.</p>
<p>2. Gauzatutako inbertsio (AZI) proiektu kopurua.</p>	<p>5</p>	<p>2. Proyectos de Inversión (IDE) captados.</p>
<p>3. BERRIKUNTZA</p>		<p>3. INNOVACIÓN</p>
<p>BERRIKUNTZA SAILAREN egitekoa, euskal enpresen eraldatze nahiz aldaketa prozesua erraztea da. Zuzendaritzaren garapenez eta berrikuntzara zuzenduriko kultura sistematikoaz baliatuko da zeregin horretan.</p>		<p>La misión del ÁREA DE INNOVACIÓN tiene como objetivo facilitar un proceso de transformación y cambio de las empresas vascas, mediante el desarrollo directivo y una cultura sistemática de la innovación.</p>
<p>ETEak erronka bereizle gisa hartu behar du berrikuntza hori; enpresa-mota orori zuzenduta egon behar du; ETEaren kudeaketa-eremu guztietan aplikatu behar da, eta eragin handia izan behar du, bai emaitza ekonomikoetan, bai sozialetan.</p>		<p>La innovación debe ser asumida por la Pyme como un reto diferenciador, debe estar dirigida a todo tipo de empresa, debe aplicarse a todos los ámbitos de gestión de la Pyme y debe tener un impacto en resultados económicos y sociales.</p>
<p>3.1. BERRIKUNTZA. ENPRESA-ERALDAKETA.</p>		<p>3.1. INNOVACIÓN. TRANSFORMACIÓN EMPRESARIAL</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Sailak euskal enpresa-sarearen lehiakortasuna hobetzen laguntzen du, ekintzailatza kultura baterako aldaketa sustatzen duten ekimenen bidez, inguru berritzailea sustatuz, zuzentzeko gaitasun eta abileziak garatuz eta erakunde berritzaileak sustatuz. Erakunde horiek emaitzak lortzera bideratuz, baliabideak modu eraginkorrean emanez. 		<ul style="list-style-type: none"> El Departamento contribuye al desarrollo global de la mejora competitiva del tejido empresarial vasco a través de iniciativas que fomenten un cambio hacia una cultura de la innovación, potenciando un entorno innovador, desarrollando capacidades y habilidades directivas y promoviendo organizaciones innovadoras. Orientando las mismas a la consecución de resultados e impacto buscando una asignación eficiente de los recursos.
<ul style="list-style-type: none"> Lehiakortasuna, produktibitatea eta berrikuntza enpresan. Sentsibilizazioa, prestakuntza eta gaikuntza. 		<ul style="list-style-type: none"> Competitividad, productividad e innovación en la empresa. Sensibilización, formación y capacitación.
<p>1. Compite: Konpainietan lehiakortasuna hobetzeko proiektuak definitu eta exekutatzeko tresnak ezartzea. Kudeatutako proiektuak.</p>	143	<p>1. Compite: implementación en las compañías de herramientas que permitan definir y ejecutar proyectos de mejora de competitividad. Proyectos gestionados.</p>
<p>2. Zuzendaritza Eraldaketarako prestakuntza jardunaldiak: Ekintza hori erakundeetan berrikuntza ez teknologikoa aplikatzeko zabalduko estrategiarekin oso lotuta dago. Ekintza horren bidez, berrikuntza-proiektuei ekiteko ardura duten pertsonen beharrezko gaikuntza ematen zaie. Proiektu horiek laguntza-programek finantzatu dituzte gerora. Parte-hartzaileak.</p>	1200	<p>2. Jornadas formación para la Transformación Directiva: acción indisolublemente ligada a la estrategia desplegada para incorporar la innovación no tecnológica en las organizaciones. A través de esta acción se facilita la capacitación necesaria a las personas encargadas de abordar proyectos de innovación que posteriormente serán financiados por los programas de ayuda. Participantes.</p>
<p>3. Berrikuntza Agendak-lbilbideak. Erakundeetan berrikuntza ez teknologikoa garatzera bideratutako programa. Kudeatutako Eskaerak.</p>	800	<p>3. Agendas de Innovación-Itinerarios. Programa orientado a desarrollar la innovación no tecnológica en las organizaciones. Solicitudes Gestionadas.</p>
<p>4. Berrikuntza eta lehiakortasun txeketa: Diagnostiko zerbitzu arina, kudeaketa arloek segmentatua (nazioartekotzea, produktibitatea, merkatua, teknologia, kudeaketa...). Babestutako zerbitzuak.</p>	300	<p>4. Cheque de innovación y competitividad: servicio rápido de diagnóstico segmentado por ámbitos de gestión (internacionalización, productividad, mercado, tecnología, gestión...). Servicios apoyados.</p>
<p>5. Aldatu Programa: Erakundeetan berrikuntza ez teknologikoa garatzea. Programa horrek aukera ematen du konpainietan Berrikuntza bikainaren arloko proiektuei ekiteko tresnak ezartzeko, Erakundearen estrategia birplanteatzeko unean eta merkatuaren berrikuntza eta berrikuntza gaitasunaren antolakuntza eta garapenari dagokionez. Kudeatutako proiektuak.</p>	85	<p>5. Programa Aldatu: desarrollar la innovación no tecnológica en las organizaciones. Programa que facilita la implementación en las compañías de herramientas que permitan abordar proyectos de Innovación excelente en los ámbitos de replanteamiento de la estrategia de la Organización, innovación de mercado y en organización y desarrollo de la capacidad de innovación. Proyectos gestionados.</p>
<p>6. SPRIren Enpresa Eraldaketa Ereduaren metodologia transferitzeko akordioak Txileko Eskualde mailako Garapen Agentzietan. Proiektuak.</p>	1	<p>6. Acuerdos de transferencia de la metodología del Modelo de Transformación Empresarial de SPRI en Agencias de Desarrollo Regional de Chile. Proyectos.</p>
<p>7. Berrikuntza eta Ezagutza arloko Masterra.</p>	1	<p>7. Master en Gestión de la Innovación y el Conocimiento.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.2. BERRIKUNTZA. ENPRESENTZAKO AHOLKULARITZA ETA TUTORETZA ZERBITZUA</p> <p>1. Leihatila bakarra: SPRIk eskaintzen dituen programa guztien artean, laguntza ematea proiektu konplexu-bereziak dituzten eta tratamendu pertsonalizatua behar duten eskaerei.</p> <p>2. Erosketa publiko berritzailea: erosketa publikoa erabiltzea euskal enpresetan berrikuntza teknologikoa sustatzeko tresna gisa.</p> <p>3. Innovanet Sarea: euskal enpresen lehiakortasuna hobetzea berrikuntza eta lehiakortasun politikak aplikatuz. Hori lortzeko, enpresa-sareko Bitarteko Eragileekiko komunikazio kanalen eraginkortasuna handitu beharko da.</p> <p>Koordinazio eta hedapen ekintzak egitea sareko kideen artean.</p> <p>Koordinazio/hedapen jardunaldi kopurua.</p>	<p>15</p> <p>57</p>	<p>3.2. INNOVACIÓN. SERVICIO DE ASESORÍA Y TUTORÍA DE EMPRESAS</p> <p>1. Ventanilla única: proporcionar apoyo a solicitudes de proyectos complejos-singulares y que requieran tratamiento personalizado, dentro del abanico de programas actuales de SPRI.</p> <p>2. Compra pública innovadora: inducir el uso de la compra pública como instrumento de fomento de la innovación tecnológica en las empresas vascas.</p> <p>3. Red Innovanet: Mejora de la competitividad de las empresas vascas mediante la aplicación de las políticas de innovación y competitividad a través del incremento de la eficacia de los canales de comunicación con los y las responsables del tejido empresarial.</p> <p>Realización de acciones de coordinación y difusión entre los integrantes de la red.</p> <p>N. de jornadas de coordinación/Difusión.</p>
<p>3.3. BERRIKUNTZA. INFORMAZIOAREN GIZARTEA</p> <ul style="list-style-type: none"> IKTen erabilera sustatzeko jarduerak ondoren azaltzen direnildoetatik doaz. <p>TREBAKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA DIGITALA</p> <ul style="list-style-type: none"> Hedapen ekintzak egitea, prestakuntza ematea eta jardunbide egokiak sustatzea informazio teknologien eta telekomunikazioen esparruan, IKT tresnen erabilera sustatuz enpresen artean lehiakortasuna hobetzeko tresna diren aldetik, eta baita ere hiritarren artean Informazio Gizarteko eragileei gaitasun digitalak emateko. <p>1. Informazio Gizartearen sustapenerako (Enpresa Digitala), berrikuntza teknologikorako eta berrikuntza sozialerako jardueren hedapena egitea www.euskadinnova.net web orrian. Ikusitako orri kopurua.</p> <p>2. Enpresa Digitala Zentroak. Prestakuntza eta hedapen jarduerak, ikastaro, mintegi eta jardunaldien bidez. Parte-hartzaile kopurua.</p> <p>3. Murgiltze digitala (Barnetegi Teknologikoa).</p>	<p>200.000</p> <p>2.000</p> <p>20</p>	<p>3.3. INNOVACIÓN. SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Las actuaciones para fomentar el uso de las TICs se centran en las líneas que se exponen a continuación. <p>CAPACITACION Y FORMACIÓN DIGITALES</p> <ul style="list-style-type: none"> Realización de acciones de divulgación, formación y fomento de buenas prácticas en el ámbito de las tecnologías de la información y las telecomunicaciones, impulsando el uso de las herramientas TIC entre las empresas como herramienta para la mejora competitiva, así como para la ciudadanía, encaminada la capacitación digital de los actores de la Sociedad de la Información. <p>1. Difusión de las actividades de promoción de la Sociedad de la Información (Enpresa Digitala), la Innovación Tecnológica y la Innovación Social desde www.euskadinnova.net. N. páginas vistas.</p> <p>2. Centros Enpresa Digitala. Acciones de formación y difusión que se concretan en la realización de cursos, seminarios y jornadas. N. asistentes.</p> <p>3. Inmersión digital (Barnetegi Tecnológico).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. IKTen erabilpena indartzea autonomo eta mikroenpresen artean, KZGune zentro sarearen bidez prestakuntza sustatuz eta "Mikrosektoreentzako IKT Aplikazioak" ekimena gisako zerbitzuen bidez kudeaketako aplikazioen erabilera bultzatuz. Prestakuntza emandako mikroenpresa kopurua eta mikroenpresentzako aholkularitza.</p> <p>IKTak ETA INTERNET ENPRESA LEHIAKORTASUNERAKO TRESNA GISA</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresa txiki eta ertainetan (ETE) eta enpresa profesionalen elkarrekin IKT tresnak ezartzeko laguntza. "+Digital@" programa (Hobeki eta Lankidetzeta). <p>1. HOBEKI + Digital@ programetan aurkeztutako laguntza-eskaera kopurua. 450</p> <p>2. LANKIDETZA + Digital@ programetan aurkeztutako laguntza-eskaera kopurua. 50</p> <p>ZEHARKAKO EKIMENAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekimen transbertsalak kudeatzea EUSKADI 2015 AGENDA DIGITAL (EAEko informazio gizartearen garapena sustatzeko sailen arteko plan estrategikoa) berriko ezohiko kapituluaren arabera. SPRIK hainbat proiektu abian jartzeko prozesuan lagunduko du ADE2015 planaren ildo hauetan: Gaitasun digitalak; Etxe digitala; IKT-LAN; Sareko negozio-eredu berritzaileak. Metaposta proiektuari bultzada. IKTen sektoreko lehiakortasuna garatzea. <ul style="list-style-type: none"> IKT sektorearen profesionalizazioa. Living Lab-en egitura indartzea. IKTen sektorea nazioartekotzea eta eduki digitalen sektorea indartzea. IKTak eta iraunkortasuna. <ul style="list-style-type: none"> Interneteko segurtasun eta konfiantza bultzatzea. IKTetan oinarritutako ekimen iraunkorrak garatzea (PCak birziklatzea). 800 		<p>4. Promoción del uso de las TICs entre las y los autónomos y microempresas promoviendo la formación a través de la red de centros KZGunea e impulsando la utilización de aplicaciones de gestión mediante servicios como la iniciativa "Aplicaciones TIC para microsectores". N. microempresas formadas y asesoramiento a microempresas.</p> <p>LAS TICs E INTERNET COMO HERRAMIENTAS DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a la incorporación de herramientas TIC en las PYMES y en Asociaciones de empresas y profesionales. Programa "+Digital@" (Hobeki y Lankidetzeta). <p>1. N. de solicitudes de ayuda presentadas a HOBEKI + Digital@.</p> <p>2. N. de solicitudes de ayuda presentadas a LANKIDETZA + Digital@.</p> <p>INICIATIVAS TRANSVERSALES</p> <ul style="list-style-type: none"> Gestión de iniciativas transversales según capítulos extraordinarios de la nueva AGENDA DIGITAL DE EUSKADI 2015 (Plan estratégico interdepartamental de promoción del desarrollo de la sociedad de la información en el País Vasco). Desde SPRI se colaborará en lanzamiento de proyectos en las siguientes líneas de la ADE2015: Competencias Digitales; Hogar Digital; TIC-LAN; Modelos innovadores de negocio en red. Impulso al proyecto Metaposta. Desarrollo de la competitividad del sector TIC. <ul style="list-style-type: none"> Profesionalización del sector TIC. Impulso de la estructura de Living Labs. Internacionalización del sector TIC e Impulso del sector de contenidos digitales. TICs y sostenibilidad. <ul style="list-style-type: none"> Impulso a la seguridad y confianza en Internet. Desarrollo de iniciativas sostenibles basadas en TICs (Reciclaje PCs).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Nazioartekotzea; Azpiegiturak eta sare ultrarainak; Sareko segurtasuna eta konfiantza; Eusko Jaurlaritzako Berrikuntza eta Informazio Gizarte arloko Zuzendaritzarekin lankidetzan jardutea Euskadiko Agenda Digitala 2015 kudeatzeko eta sustatzeko <p>3.4. BERRIKUNTZA. TEKNOLOGIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produktu berriak garatzeko enpresen I+G+b proiektuak bultzatzea. • Produktu berriak garatzeko GAITEK programa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Aurkeztutako proiektu- kopurua. • Teknologiaren Euskal Sareko Teknologia Zentroei laguntzea emaitzak lortzera bideratu daitezen. • EMAITEK Programa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Aurkeztutako hitzarmen kopurua. • Kalifikazio txosten teknikoak prestatzea zerga-ondorioetarako. <ul style="list-style-type: none"> 1. Aurkeztutako proiektu kopurua. • Teknologiaren euskal sarearen I+G+b proiektu estrategikoei laguntzea gora datozen arloetan. • ETORTEK Programa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Aurkeztutako proiektu kopurua-Partzuergoak. • EAEko enpresa estrategiko eta traktoreen ikerketa proiektuei laguntzea. • ETORGAI Programa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Aurkeztutako proiektu kopurua-Partzuergoak. • Oinarri teknologikoa duten enpresa berriak sortzeko eta garatzeko I+D+b proiektuei laguntzea. • NET´S Programa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Aurkeztutako proiektu kopurua. • Mintegiak, jardunaldiak eta tailerrak antolatzea. buletinak argitaratu eta joera teknologikoei buruzko informazioa jartzea enpresen esku. • EEN Sarea (Enterprise Europe Network). 	<p style="text-align: center;">1010</p> <p style="text-align: center;">12</p> <p style="text-align: center;">160</p> <p style="text-align: center;">20</p> <p style="text-align: center;">50</p> <p style="text-align: center;">85</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Internacionalización; Infraestructuras y redes ultrarrápidas; Seguridad y confianza en la red; Movilidad y acceso ubicuo a los servicios; Colaboración con el Dirección de Innovación y Sociedad de la Información del Gobierno vasco en la gestión y promoción de la Agenda Digital de Euskadi 2015. <p>3.4. INNOVACIÓN. TECNOLOGÍA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyar proyectos de I+D+i empresariales para el desarrollo de nuevos productos. • Programa de desarrollo de nuevos productos-GAITEK. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. Proyectos presentados. • Apoyar a los Centros Tecnológicos de la Red Vasca de Tecnología para su orientación a la obtención de resultados. • Programa EMAITEK. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. Convenios presentados. • Elaborar informes técnicos de calificación a efectos fiscales. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. Proyectos presentados. • Apoyar proyectos de I+D+i de la Red Vasca de Tecnología Estratégicos en Áreas Emergentes. • Programa ETORTEK. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. Proyectos presentados-Consorcios. • Apoyar proyectos de investigación de las empresas de carácter estratégico y tractor en la CAPV. • Programa ETORGAI. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. Proyectos presentados-Consorcios. • Apoyar proyectos de I+D+i orientados al lanzamiento y desarrollo de nuevas empresas de base tecnológica. • Programa NET´S. <ul style="list-style-type: none"> 1. N. Proyectos presentados. • Organizar seminarios, jornadas y talleres. Editar boletines y poner a disposición de las empresas información sobre tendencias tecnológicas. • Red EEN (Enterprise Europe Network).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Jardunaldiak, brokerage event, eta ikastaroak antolatzea.</p> <p>2. Proiektuak dinamizatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> BioBasque eta NanoBasque Estrategiak. <p>BioBasque: Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren bioBasque Estrategia hedatzea eta monitorizatzea.</p> <p>NanoBasque: Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren nanoBasque Estrategia hedatzea eta monitorizatzea.</p>	<p>8</p> <p>70</p>	<p>1. Organización de jornadas, brokerage event, cursos.</p> <p>2. Dinamización Proyectos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estrategia BioBasque y NanoBasque. <p>BioBasque: despliegue y monitorización de la Estrategia bioBasque del DDEC.</p> <p>Nanobasque: despliegue y monitorización de la Estrategia nanoBasque del DDEC.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

SPRI, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		10
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		9
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		64
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		46
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		6
- Administrariak, C Administrativos C		12
Guztira Total		74

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	76.908	8.000	84.908

SPRI, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	431.198.002	433.823.002	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	417.664.158	420.424.158
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.309.440	2.434.440	A-1) Fondo propioak Fondos propios	411.891.844	414.651.844
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.898.642	1.898.642	I. Kapitala <i>Capital</i>	419.730.800	419.730.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	410.798	535.798	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	419.730.800	419.730.800
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	426.477.027	428.977.027	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	32.676.044	32.676.044
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	426.477.027	428.977.027	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	32.676.044	32.676.044
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	166.747	166.747	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(37.755.000)	(28.897.434)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	166.747	166.747	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(37.755.000)	(28.897.434)
VI. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.244.788	2.244.788	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.760.000)	(8.857.566)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	26.745.924	26.880.924	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.772.314	5.772.314
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.148.927	6.148.927	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	21.698.149	21.698.149
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.025	3.025	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	707	707
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	49.645	49.645	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	707	707
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	517.541	517.541	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	19.452.654	19.452.654
4. Pertsonala <i>Personal</i>	33.759	33.759	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.244.788	2.244.788
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	5.544.957	5.544.957	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	18.581.619	18.581.619
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido balioekideak <i>Electivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	20.596.997	20.731.997	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.581.619	18.581.619
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	20.596.997	20.731.997	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	251.335	251.335
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	494.344	494.344
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	17.146.139	17.146.139
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	55.605	55.605
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	634.196	634.196
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	457.943.926	460.703.926	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	457.943.926	460.703.926

SPRI, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.760.000)	(8.857.566)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.345.000	2.175.390
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	260.000	260.000
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	2.500.000	2.500.000
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(415.000)	(599.302)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	-----	14.692
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	6.097.566
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	6.097.566
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	415.000	584.610
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	-----	(14.692)
b)	Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	400.000	400.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	15.000	199.302
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(135.000)	(42.368.000)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	-----	(42.368.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(135.000)	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(135.000)	(42.368.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	-----	42.368.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	-----	42.368.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	42.368.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(135.000)	-----

SPRI, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	223.986	223.985
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	223.986	223.985
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	25.671.012	73.178.942
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	25.671.012	73.178.942
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(5.551.203)	(5.551.203)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(4.576.868)	(4.509.010)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(974.335)	(1.042.193)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(7.535.078)	(12.967.569)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(7.455.078)	(12.880.355)
b)	Tributuak Tributos	(80.000)	(87.214)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(260.000)	(260.000)
13.	Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(13.223.717)	(61.566.331)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(675.000)	(6.942.176)
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	415.000	599.302
a)	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio	400.000	400.000
a2)	Hirugarren enpresetakoak En terceros	400.000	400.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	15.000	199.302
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	15.000	199.302
17.	Gastu finantzarioak Gastos financieros	----	(14.692)
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	----	(14.692)
20.	Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros	(2.500.000)	(2.500.000)
a)	Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas	(2.500.000)	(2.500.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(2.085.000)	(1.915.390)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(2.760.000)	(8.857.566)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(2.760.000)	(8.857.566)

SPRI, S.A.

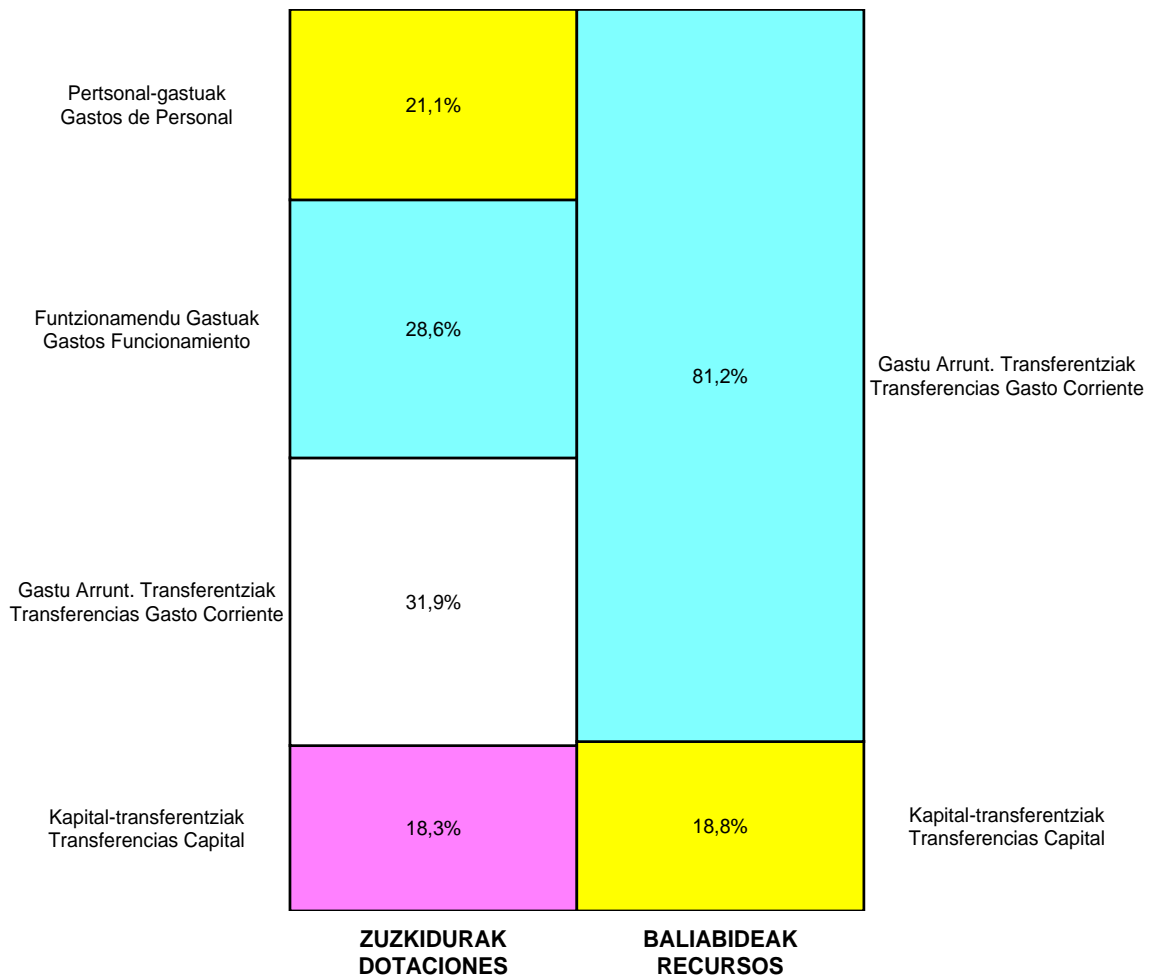
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKURATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	419.731	----	----	32.676	----	(28.897)	----	(8.858)	----	----	----	5.772	420.424
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	419.731	----	----	32.676	----	(28.897)	----	(8.858)	----	----	----	5.772	420.424
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(2.760)					(2.760)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(8.858)		8.858					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	419.731	----	----	32.676	----	(37.755)	----	(2.760)	----	----	----	5.772	417.664

SPRI, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	5.551.203	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	20.847.095
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	7.535.078	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	638.986
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	8.399.800	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	4.823.917
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	135.000	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	135.000
Kapital-transferentziak Transferencias Capital	4.823.917		
Guztira Total	26.444.998	Guztira Total	26.444.998



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				21.765.001
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS				21.765.001
220	Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales		2.400.000	
1	Lursailak Arestin. Terrenos en Aresti.	800.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 800 M			
2	Lursailak Abanton. Terrenos en Abanto.	1.600.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.000 M			
221	Eraikuntzetan egindako inbertsioak Inversiones en construcciones		19.365.001	
1	Eraikinak EHU. Edificios en UPV.	1.100.000		
2	Eraikinak Zamudio-Derio. Edificios Zamudio-Derio.	2.000.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 150 M ; 2015 : 1.000 M ; 2016 : 3.000 M ; 2017 /...: 2.000 M			
3	Lursailak urbanizatu EHU. Urbanización de terrenos en UPV.	3.500.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
4	EHUko Lur Kutsatuak. UPV Suelos Contaminados.	400.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
5	Lursailak urbanizatu Abanton. Urbanización de terrenos en Abanto.	630.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
6	Eraikina EHUren Biofisikako Unitatean. Edificio para la Unidad de Biofísica de UPV-EHU.	5.100.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
7	Egoitza eraikinaren barne egokitzapena. Acondicionamiento Edificio Sede.	1.400.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
8	EHUren Zientzia Parkean energi instalazioak. Nueva Acometida eléctrica para el Parque Científico de la UPV-EHU en Leioa.	1.500.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.500 M			
9	407 eta 501B eraikinaren barne egokitzapena. Acondicionamiento interior edificio 407 y 501B.	1.175.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
10	208, 206 eta 205 klimatizazio berria. <i>Climatización Edificios 208, 206 y 205.</i>	1.100.000		
11	Beste instalazioak Zamudion eta Derion. <i>Otras instalaciones en Zamudio y Derio.</i>	825.000		
12	612 Altzaria. <i>Mobiliario 612.</i>	200.000		
13	612 laborategiaren barne egokitzapenak. <i>Acondicionamiento 612 Laboratorios.</i>	434.001		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
14	Lursailak urbanizatu Geldon. <i>Urbanización de terrenos en Geldo.</i>	1.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1 M ; 2015 : 1.500 M ; 2016 : 3.000 M			
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				2.805.938
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>			2.540.737
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>		2.540.737	
5200	Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>		2.540.737	
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			265.201
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>		265.201	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				24.570.939

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			8.359.321
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA <i>AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS</i>			2.400
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS</i>			2.400
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		2.400	
V.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA <i>AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>			11.124.846
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>			2.500.000
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>		2.500.000	
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			4.530.000
163	Loturadun alderdiekin epe luzeko bestelako zorrak <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>		4.530.000	
1633	Bestelako epe luzeko zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>		4.530.000	
1	Finantzen Euskal Institutuaren kreditua. Inbertsio zientifiko-teknologikoak garatzeko programa. <i>Créditos del Instituto Vasco de Finanzas. Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas.</i>	4.530.000		
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			4.094.846

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
171 Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo		4.094.846	
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			5.084.372
			24.570.939
			FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			1.224.000
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			991.765
	640 Soldatak Sueldos y salarios		991.765	
	6404 Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		991.765	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			232.235
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		232.235	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			4.465.651
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			4.095.651
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		107.850	
	6218 Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		107.850	
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		2.275.380	
	6229 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		2.275.380	
	1 Lorezaintza. Jardinería.	360.910		
	2 Garbiketa. Limpieza.	485.739		
	3 Egitura mekaniko-elektikoaren mantenimendua. Mantenimiento mecánico-eléctrico.	278.598		
	4 Igogailuak. Ascensores.	61.106		
	5 Zaintza. Vigilancia.	405.332		
	6 Telefonía. Telefonía.	39.701		
	7 Zenbait elkarte. Gremios varios.	643.994		
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		550.489	
	1 Notaritzak eta Merkataritzako Erregistroa. Notaría y Registro.	11.250		
	2 Aholkularitza Ekonomikoa eta Auditoretza. Asesoría Económica y Auditoría.	11.061		
	3 Kalitatezko Aholkularitza eta Auditoretza. Asesoría de Calidad y Auditoría.	7.410		
	4 Aholkularitza Teknikoa. Asesoría Técnica.	319.028		
	5 Gela kudeaketa. Gestión de salas.	73.362		
	6 Informatika zerbitzuak. Servicios informáticos.	82.133		
	7 Lanerako prestakuntza. Formación laboral.	17.988		
	8 Aholkularitza fiskala eta merkataritza. Asesoría fiscal y mercantil.	28.257		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak Transportes		48.748	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		110.224	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		1.377	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		183.178	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		183.178	
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.	183.178		
628	Hornigaiak Suministros		543.720	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		543.720	
1	Energia. Energía.	371.709		
2	Ura. Agua.	137.003		
3	Gasa. Gas.	29.255		
4	Erregaia. Combustible.	5.753		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		274.685	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		28.669	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		20.869	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		52.317	
1	Telefono, fax eta mezularitza. Teléfono, fax y mensajería.	52.317		
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		24.772	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		148.058	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			270.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		270.000	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			100.000
695	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura Otras dotaciones		100.000	
6950	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales		100.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			223.062
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			223.062
662	Zorren interesak Intereses de deudas		223.062	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		223.062	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			8.359.321
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				14.272.034

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			14.022.034
1.	SALMENTAK VENTAS			6.122.034
	707 Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak Venta de construcciones, terrenos y otros		6.122.034	
	7070 Eraikuntza eta lurren salmentak Ventas de construcciones y terrenos		6.122.034	
	1 Ekitaldian salgai dauden lursailak eta eraikinak. Parcelas de terreno y edificios a vender en el ejercicio.	6.122.034		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			7.900.000
	705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		7.900.000	
	7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		7.900.000	
	1 Komunitate gastuen eragina. Repercusión gastos de comunidad.	1.750.057		
	2 Bestelako diru-sarrerak. Otros ingresos.	118.002		
	3 Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos de inmuebles.	6.031.941		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			200.000
	740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		200.000	
	7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		100.000	
	1 EAetik, SPRI S.A.tik, jasoko direnak. Innovanet Bizkaia Sarea. A recibir de la CAE, SPRI, S.A. Red Innovanet Bizkaia.	100.000		
	7402 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		100.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			50.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			50.000
	769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		50.000	
	7690 Interes finantzarioak Intereses financieros		50.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				14.272.034



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

PARQUE TECNOLÓGICO - TEKNOLOGI ELKARTEGIA, S.A. Sozietatea enpresa publikoa da, Euskal Autonomia Erkidegoko Jaurkitzaren Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailari atxikitakoa. Irailaren 24ko 288/1985 Dekretuak sozietatearen sorrera baimendu zuen eta 1985eko irailaren 30ean eratu zen modu formalean.

Jaurkitzaren Industria eta Teknologia Politikaren baitan euskal sektore publikoak sustatutako Teknologia Parkea politika horren beste tresna gisa sortu zen. Bere helburu soziala ekimen eta inbertsio industrialak suspertu eta sustatzea da, goi-mailako teknologiko enpresak ez ezik, eduki berritzaile handiko industria-nahiz zerbitzu-jarduerak ezartzea ahalbidetuko duen azpiegitura sortuz; era berean, unibertsitatearen, zentro teknologikoen eta enpresen artean teknologia eta ezagutza eskualdatzea bultzatzea du xede.

Kapital soziala honela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Eraldaketa Lehiakorrerako Elkartea, S.A. Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A.	67,27
Bizkaiko Foru Aldundia Excm. Diputación Foral de Bizkaia	18,02
Azpiegiturak, S.A.	11,82
Zamudioko Udala Ayuntamiento de Zamudio	0,27
EHU/UPV	2,62
GUZTIRA TOTAL	100

Arestian deskribatutako helburu sozialetik abiatuta, Bizkaiko Zientzia eta Teknologia Parkearen jarduerak nagusiak erabat zehaztuta daude bere Misioaren definizioan.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad PARQUE TECNOLÓGICO-TEKNOLOGI ELKARTEGIA, S.A. es una Empresa Pública adscrita al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Euskadi, cuya constitución, autorizada por Decreto 288/1985 del 24 de Septiembre, se materializó formalmente el 30 de septiembre de 1985.

El Parque Tecnológico, promocionado por el Sector Público Vasco dentro del marco de la Política Industrial y Tecnológica del Gobierno, se creó como un instrumento más de la misma, con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial, mediante la creación de una infraestructura que posibilite la implantación de Empresas de alta tecnología, junto con actividades industriales y de servicios de alto contenido innovador, y, al mismo tiempo, potenciar la transferencia de tecnología y de conocimiento entre la Universidad, los Centros Tecnológicos y las Empresas.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Eraldaketa Lehiakorrerako Elkartea, S.A. Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A.	67,27
Bizkaiko Foru Aldundia Excm. Diputación Foral de Bizkaia	18,02
Azpiegiturak, S.A.	11,82
Zamudioko Udala Ayuntamiento de Zamudio	0,27
EHU/UPV	2,62
GUZTIRA TOTAL	100

Partiendo del objeto social descrito, las actividades generales del Parque Científico y Tecnológico de Bizkaia quedan perfectamente delimitadas en la definición de su Misión.

Bizkaiko garapen teknologikorako eta berrikuntzarako ekarpenak egitea, modu erabakigarri eta iraunkorrean eta betiere, enpresen, eragile teknologikoen eta unibertsitateen arteko ezagutza-trukearen eta teknologia eskualdatzearen mesede, enpresa berritzaileen sorrera eta hazkundea sustatuz eta kalitate handiko gune eta instalazioak, nahiz balio erantsiko zerbitzuak eskainiz. Hala, Parkeak berrikuntzaren aitzindari izan behar du sareetan parte hartuz eta teknologia eta ezagutzaren eskualdatzea sustatuz, derrigorrezko erreferente izaten jarraitzeko teknologikoki aurreratutako diren enpresen ezarpenari eta garapenari dagokienez; horrela, etorkizunerako erreferentzia izaten jarraitu ahalko du, enpresen lehiarako abantailak handitzen lagunduko du eta balioa emango dio Sozietateari.

Misio hau bat dator Eusko Jaurlaritzak, Gobernu-ekintzaren helburuak eta estrategia atalaren barruan finkatutako lau helburu nagusiekin. Horrela, campus berriak abiaraztea, plataforma teknologiko berriak garatzea, OTEBen sorrera eta garapena bultzatzea eta sektore berriak indartzea, bat datoz enplegua eta jarduera ekonomia pizgarritzea helburuarekin.

Euskadik munduan izan behar duen proiektzio ekonomikoa helburuari dagokionez, Bizkaiko ZTPak estatuko zein nazioarteko Parke Teknologikoekin egiten dituen lankidetzak hitzarmenak zein laguntza teknikoak, eta parke teknologikoen sare desberdinekin duen parte-hartzea zuzenean dago helburu horrekin lotuta.

Gizarte-politiken babesa, bereziki osasuna, hezkuntza eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka helburuaren esparruan, Bizkaiko ZTPak erantzukizun sozialaren aldeko apustuarekin aurrera egingo du gizarteratze programekin.

Hau guztia, aurrekontu-egonkortasunaren alorrean finantza publikoen iraunkortasuna bermatzearekin bat etorrira.

Parkeak erabakimenez ekin dio Bizkaiko lurralde historikoan dauden beste campusetara hedatzeari Sozietateak 2005etik aurrera erabakitako planetan oinarrituta, orduan planteatu baitzen beste kokapen batzuen egokitzapena. Hala ere, aurrerapauso garrantzitsuak eman dira Leioako EHU/UPVko Zientzia Parkearen proiektuan eta aldi berean Ezkerraldeko Teknologia Parkea epe ertainera gauzatzeko aurreikuspenari eusten ari zaio. Bestalde, ekimen berri horiek sendotzen diren bitartean, Zorrozaurreko Teknologia Parkearen sorreran eta ondorengo garapenean parte hartzeko aukerak dirau. Izan ere, hala islatzen da Eusko Jaurlaritzaren, Bizkaiko Foru Aldundiaren, Bilboko Udalaren eta Teknologia Elkartegia SA.-ren arteko konpromiso ofizialean.

Contribuir decisivamente al desarrollo tecnológico y de la innovación en Bizkaia, de manera sostenible, favoreciendo el intercambio de conocimiento y la transferencia de tecnología entre Empresas, Agentes Tecnológicos y Universidades, impulsando la creación y el crecimiento de Empresas innovadoras y ofreciendo espacios e instalaciones de gran calidad y servicios de valor añadido. Así, el Parque debe actuar en la vanguardia de la innovación, mediante la pertenencia a redes, y fomentando la transferencia de tecnología y conocimiento, para seguir siendo referente obligado en la implantación y el desarrollo de Empresas tecnológicamente avanzadas, de manera que pueda seguir siendo referencia de futuro, contribuya a aumentar las ventajas competitivas de las Empresas y aporte valor a la Sociedad.

Esta misión se enmarca en los cuatro grandes objetivos establecidos por el Gobierno Vasco dentro de la estrategia y objetivos de acción. Así, tanto la puesta en marcha de nuevos campus, como el desarrollo de plataformas tecnológicas y el impulso a la creación y desarrollo de NEBTs y a la potenciación de nuevos sectores, está perfectamente alineado con el objetivo de “incentivar el empleo y la actividad económica”.

“La proyección económica de Euskadi en el mundo” entronca directamente con la prestación de asistencia técnica y los acuerdos de colaboración del PCTBizkaia con Parques Tecnológicos nacionales e internacionales, así como su participación activa en las redes de parques tecnológicos.

En relación a la “defensa de las políticas sociales, especialmente la sanidad, educación y la lucha contra la exclusión social”, el PCTBizkaia continuará apostando por la responsabilidad social con programas de integración.

Todo esto, en consonancia con “garantizar la sostenibilidad de las finanzas públicas en el marco de la estabilidad presupuestaria”.

El Parque ha abordado decididamente su ampliación a otros campus en el territorio histórico de Bizkaia en base a los planes decididos por la Sociedad a partir de 2005, cuando se planteó el acondicionamiento de otras ubicaciones. Así, se han dado avances importantes en el proyecto del Parque Científico de EHU/UPV en Leioa, al tiempo que se mantiene la previsión de desarrollo del Parque Tecnológico de Margen Izquierda a medio plazo. Por otro lado, mientras se afianzan estas nuevas iniciativas, se mantiene la posibilidad de participar en la creación y posterior desarrollo del Parque Tecnológico de Zorrozaurre, tal y como está plasmado en un compromiso oficial entre Gobierno Vasco, Diputación Foral de Bizkaia, Ayuntamiento de Bilbao y Parque Tecnológico, S.A.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AZPIEGITUREN GARAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Urbanizatzea <ol style="list-style-type: none"> 1. UPV/EHUko Zientzia Parkea, Leioan: 2013ko 1. lauhilekoan amaitzea aurreikusten diren urbanizazio-obrak zati batean egikaritzea. Aipatu obrek barne hartzen dute litekeen District Heating proiekturako eroanbideak egikaritzea. 2. Zientzia Parkeko elektrifikazio-lanak zati batean egikaritzea. 3. Geldo sektorea (Derio): Amaitzearen hirigintzako izapidetze-prozesua eta konprometitutako trukeak formalizatzea. 4. Abanto: hirigintzako izapidetze-fasearen jarraipena. • Eraikinak egitea eta instalazioak garatzea <ol style="list-style-type: none"> 1. la amaitu dira Leioako campuseko egoitza-erakinaren obrak. 2. Bizkaiko Biofisika Unitateko eraikinaren obrak zati batean egikaritzea. 3. 612 eraikina barrutik egokitzeko obrak egiten ari dira; oinarri teknologikoko enpresek euren laborategietan behar dituzten altzariak eta ekipamendu espezifikoa falta dira. 4. Guneak egokitzea eraikin berrienetan enpresak instalatzeko (407). 5. Zamudioko eta Derioko campuseko bideozaintza-sistema handitzen eta eguneratzen amaitzea. • Plataforma teknologikoak garatzea <ol style="list-style-type: none"> 1. BTEK Teknologiaren Interpretazio Zentroaren jarduera sustatzea. 2. 612 eraikina, inkubadorea, barrutik egokitzea eta bertan laborategiak jartzea oinarri teknologikoko enpresentzat. 3. Bizkaiko Biofisika Unitatea garatzea. 		<p>1. DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Urbanización <ol style="list-style-type: none"> 1. Parque Científico de la UPV/EHU, en Leioa: Ejecución parcial de las obras de urbanización cuya finalización está prevista para el primer cuatrimestre de 2013. Dichas obras incluyen la ejecución de las conducciones para un posible District Heating. 2. Ejecución parcial de los trabajos de electrificación del Parque Científico. 3. Sector Geldo (Derio): A punto de finalizar el proceso de tramitación urbanística y formalización de las permutas comprometidas. 4. Abanto: Continuación de la fase de tramitación urbanística. • Construcción de edificios y desarrollo de instalaciones <ol style="list-style-type: none"> 1. Casi se han finalizado las obras del edificio Sede en el Campus de Leioa. 2. Ejecución parcial las obras del edificio de la Unidad de Biofísica de Bizkaia. 3. Se están ejecutando las obras de habilitación interior del edificio 612, a falta de mobiliario y equipamiento específico de laboratorio de empresas de base tecnológica. 4. Acondicionamiento de espacios para la instalación de empresas en los edificios más recientes (407). 5. Finalización de la ampliación y actualización del sistema de video vigilancia en el campus de Zamudio y Derio. • Desarrollo de plataformas tecnológicas <ol style="list-style-type: none"> 1. Impulso a la actividad del Centro de Interpretación de la Tecnología, BTEK. 2. Habilitación interior y desarrollo de laboratorios para empresas de base tecnológica del edificio incubadora 612. 3. Desarrollo de la Unidad de Biofísica de Bizkaia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Zientzia Parkean hainbat plataforma teknologiko ezartzeko azpiegiturak eraikitzeke obrei hasiera eman ahal izatea: ESS Bilbao, 1 eraikina, EHU plataformak.</p> <p>5. EEEren BIMEP proiektua (itsaso zabalean olatuen energia hartzeko sistemak ikertzeko, frogatzeko eta ustiatzeko itsas-azpiegitura) Bizkaiko Zientzia eta Teknologia Parkean integratzeko hitzarmena formalizatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egoitza berriak abiaraztea eta garatzea / Campusa <p>1. UPV/EHUko Zientzia Parkearen proiektua finkatzea, lehenengo fasean aurreikusitako eraikuntza-unitateak eta plataforma teknologikoak gauzatzearekin batera.</p> <p>2. Abanto: Hirigintzako izapidetzearekin jarraitzea.</p> <p>3. Campus atxiki gisa, BIMEP Armintza sartzea Bizkaiko Zientzia eta Teknologia Parkean.</p> <p>2. BERRIKUNTZA ARLOKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Berrikuntzaren eta lehiakortasunaren kultura sustatzea eta hedatzea. <p>1. INNOVANET Sareko Bizkaiko lurralde-nodoa garatzea eta finkatzea, berrikuntzarako eta lehiakortasunerako bitartekoak diren 50 eragilez osaturiko sarea dinamizatuz eta ETEei jardunbide egokiak eta euren lehiakortasuna hobetzeko tresnak helaraziz.</p> <p>2. Europako, nazioko eta Euskadiko berrikuntza-sistemako Berrikuntza eta Lehiakortasunerako Politikak hedatzea, bai eta teknologia hedatu eta eskualdatzeko jardunaldiak antolatzea eta sustatzea ere.</p> <p>3. Zientzia eta teknologia hedatzea, jakinaraztea eta gizarteratzea, ateak zabaltzeko egunak antolatuz eta BTEK Teknologiaren Interpretazio Zentroaren bidez. Aipatu ekintzetan 6.000 pertsona baino gehiagok parte hartu dute:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikastetxeen bisitak. • Irakasleekin prestakuntza-ekintzak egitea eta lankidetzan aritzea. 		<p>4. Posibilitar el inicio de las obras de construcción de infraestructuras para el establecimiento de distintas plataformas tecnológicas en el Parque Científico: ESS Bilbao, Edificio 1 plataformas UPV.</p> <p>5. Formalizar el acuerdo para la integración del proyecto BIMEP (Infraestructura marina para la investigación, demostración y explotación de sistemas de captación de energía de las olas en mar abierto) del EVE, en el Parque Científico y Tecnológico de Bizkaia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lanzamiento y desarrollo de nuevas sedes / Campus <p>1. Consolidación del proyecto del Parque Científico de UPV-EHU con el desarrollo de las unidades edificatorias y plataformas tecnológicas, previstas en la primera fase.</p> <p>2. Abanto: Continuar con la tramitación urbanística.</p> <p>3. Integración de BIMEP Armintza en el Parque Científico y Tecnológico de Bizkaia como Campus adherido.</p> <p>2. POLÍTICA DEL ÁREA DE INNOVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Promoción y difusión de la cultura de la Innovación y la competitividad. <p>1. Desarrollar y consolidar el nodo territorial de Bizkaia de la Red INNOVANET, dinamizando una Red de cerca de 50 agentes intermedios de innovación y competitividad de Bizkaia, y difundiendo a las PYMES buenas prácticas y herramientas para la mejora de su competitividad.</p> <p>2. Difusión de las Políticas de Innovación y Competitividad europeas, nacionales y del sistema Vasco de Innovación así como la organización y promoción de jornadas de difusión y transferencia de tecnología.</p> <p>3. Divulgación, comunicación y socialización de la Ciencia y Tecnología mediante jornadas de puertas abiertas y el Centro para la Interpretación de la Tecnología BTEK, a través de las siguientes acciones en las que han participado más de 6.000 personas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visitas de Centros Educativos. • Actividades de formación y colaboración con el profesorado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Parkean instalatutako enprekin etengabe harremanetan jartzea euren benetako beharrak ezagutze aldera. Komunikazio-ekintzak: Teknologia Parkeko komunikazio-euskarrien edukiak (webgunea, argitalpenak, prentsa-oharrak, etab.) mantentzea eta eguneratzea. Kanpaina komertziala parkearen azpiegitura eta zerbitzuak ezagutzera emateko, bezero berriak erakartzeko helburuarekin. Bizkaiko Zientzia eta Teknologia Parkearen webgune berria garatzea, diseinu modernoago eta funtzionalitate berriekin. Parkearen eta Euskadiren irudia gune erakargarri gisa sustatzeko ekintzak. <ol style="list-style-type: none"> Nazioarteko ordezkartza instituzional, enpresarial eta akademikoen bisitak jasotzea. Nazioko zein nazioarteko hedapen-ekitaldi, foro eta kongresuetan parte-hartzea eta horiek antolatzea. Parkearen eredia ustiatzea. Ateak zabaltzeko eguna eta bestelako ekitaldi interesgarriak egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> Contactos permanentes con las empresas instaladas en el Parque, para conocer sus necesidades reales. Acciones de comunicación: Mantenimiento de los contenidos de los soportes de comunicación del Parque Tecnológico (web, publicaciones, notas de prensa, etc.) y actualización de los mismos. Campaña comercial para dar a conocer las infraestructuras y servicios del parque, con el fin de atraer nuevos clientes. Desarrollo de un nuevo sitio web del Parque Científico y Tecnológico de Bizkaia, con un diseño más moderno y nuevas funcionalidades. Acciones de promoción de la imagen del Parque y de Euskadi como espacio atractivo. <ol style="list-style-type: none"> Recepción de visitas internacionales de Delegaciones institucionales, empresariales y académicas. Participación y organización de actos de difusión, foros y congresos nacionales e internacionales. Exportación del modelo de parque. Celebración de la jornada de puertas abiertas y otros eventos de interés.
<p>4. MERKATARITZA-POLITIKA ETA ZERBITZU KOMUNEN PRESTAZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> Higiezinak merkaturatzea eta sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> Guztizko negozio-zifra. Lokalen okupazio-tasa egokiei eustea, eraikin-eskaintza berria kontuan hartuta. Instalatutako enpresak. Enplegu-bolumena. 	<p>9,5M_</p> <p>69%</p> <p>223</p> <p>7.500</p>	<p>4. POLÍTICA COMERCIAL Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS COMUNES</p> <ul style="list-style-type: none"> Comercialización inmobiliaria y promoción. <ol style="list-style-type: none"> Cifra de negocio total. Mantener adecuadas tasas de ocupación de locales, teniendo en cuenta la nueva oferta de edificios. Empresas instaladas. Volumen de empleo.
<p>5. FINANTZA-POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> Finantzaketa lortzea hainbat programa publikoren bidez. Ustiapen-gastuak murrizteko bidean aurrera egitea, SPRI Taldeak markatutako helburuak jarraituz. 		<p>5. POLÍTICA FINANCIERA</p> <ul style="list-style-type: none"> Obtención de financiación a través de diferentes programas públicos. Profundizar en la senda de reducción de gastos de explotación siguiendo los objetivos marcados por el Grupo SPRI.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. LANGILE-POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sozietateko langileei zuzenduriko etengabeko prestakuntza-lana areagotzea. <p>7. BARNE HOBEKUNTZARAKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sistemak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kalitate-sistemari eustea eta hobekuntza sustatzea zehaztutako prozesuetan. 2. Gobernu arduratsuari buruzko proiektuak gauzaten jarraitzea. 3. Iraunkortasun-plana gauzatzea eta ingurumenaren kudeaketarako sistemarekin (EKOSCAN) jarraitzea. 4. Etengabeko hobekuntza, datu pertsonalak babesteari dagokionez (DPBL). 5. Laneko arriskuen prebentziorako ekintza-plana gauzatzea eta hobetzea. • Informazio-sistemak. <ol style="list-style-type: none"> 1. ERPk (SIGRID) dituen erabilerak hedatzen jarraitzea. 2. Erabilgarri dauden informazio-sistemak eguneratzea. 		<p>6. POLÍTICA DE PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intensificar la labor formativa continua del personal de la sociedad. <p>7. POLÍTICA DE MEJORA INTERNA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sistemas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Mantenimiento del Sistema de Calidad e impulso de la mejora en los distintos procesos definidos. 2. Continuar con el desarrollo de los Proyectos de Gobierno Responsable. 3. Desarrollo de un Plan de Sostenibilidad y mantenimiento del Sistema de Gestión Medioambiental (EKOSCAN). 4. Mejora continua en materia de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD). 5. Desarrollo y mejora del Plan de acción en materia de Prevención de Riesgos Laborales. • Sistemas de información. <ol style="list-style-type: none"> 1. Continuar con el despliegue de las distintas utilidades de la ERP (SIGRID). 2. Actualización de los sistemas de información disponibles.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2010-2013 Lehiakortasun planean jasotzen diren helburu eta jarduera-ildoekin bat etorritz, helburu nagusiak ondokoetara bideratuko dira:</p> <p>1. AZPIEGITUREN GARAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lursailak erostea <ol style="list-style-type: none"> 1. Zamudio: 1. egikaritze-unitatean, Arestin, erosketak eta trukeak egiteko akordio berriak formalizatzea, aurretik sinatuta daudenak betetzen diren bitartean. 		<p>En consonancia con los objetivos y líneas de actuación que emanan del Plan de competitividad 2010-2013, los principales objetivos se centrarán en:</p> <p>1. DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compra de terreno <ol style="list-style-type: none"> 1. Zamudio: Formalización de nuevos acuerdos de compra y permutas en la unidad de ejecución 1 de Aresti, al tiempo que se ejecutan los ya firmados

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Abanto: Eremuko lursailak erosteko prozesua amaitzea.</p> <p>• Urbanizatzea</p> <p>1. UPV/EHUko Zientzia Parkea, Leioan: Urbanizazio-obren egikaritzea amaitzea.</p> <p>2. Zientzia Parkeko elektrifikazio-lanak zati batean egikaritzea.</p> <p>3. Abanto: Hirigintza-izapideei amaiera ematea.</p> <p>4. Geldo/Derio esparruan izapidea amaitzea.</p> <p>5. Zamudio-Derio campuseko egungo bideria zati batean konpontzea.</p>	<p>100%</p> <p>100%</p>	<p>2. Abanto: Finalización del proceso de compra de los terrenos del ámbito.</p> <p>• Urbanización</p> <p>1. Parque Científico de la UPV/EHU, en Leioa: Finalización de la ejecución de las obras de urbanización.</p> <p>2. Ejecución parcial de los trabajos de electrificación del Parque Científico.</p> <p>3. Abanto: Conclusión de los trámites urbanísticos.</p> <p>4. Fin de la tramitación del sector Geldo/Derio.</p> <p>5. Reparación parcial de la vialidad actual en el campus Zamudio-Derio.</p>
<p>• Eraikinak egitea eta instalazioak garatzea</p> <p>1. Zientzia Parkeko egoitza-erakina barrutik egokitzea zati batean.</p> <p>2. Bizkaiko Biofisika Unitatearen eraikinaren obrak amaitzea.</p> <p>3. Altzariak eta ekipamendu espezifiko eskuratzea, Derion dagoen 612 inkubazio-erakinekoko laborategirako.</p> <p>4. 502 eraikinaren merkataritza-gunea egokitzea.</p> <p>5. Guneak egokitzea eraikin berrietan enpresak instalatzeko (407, 501B).</p> <p>6. 208, 206 eta 207 eraikinetako girotze-instalazioak berritzea.</p> <p>7. BTEKen edukiak etengabe eguneratzeko eta komunikazio-euskarriak garatzeko ahalegina.</p> <p>8. 602 eraikinean, BTEKen, bulegoak egokitzea.</p> <p>9. Instalazioak, komunikazio-sistema aurreratuak, etab. modernizatzeko inbertsioak egitea.</p> <p>• Plataforma teknologikoak garatzea</p> <p>1. Teknologiaren Interpretazio Zentroa, BTEK, sustatzea.</p> <p>2. 612 eraikina, inkubadorea, martxan jartzea.</p>	<p>100%</p>	<p>• Construcción de edificios y desarrollo de instalaciones</p> <p>1. Acondicionamiento Interior de manera parcial del edificio Sede en el Parque Científico.</p> <p>2. Finalización de las obras del edificio de la Unidad de Biofísica de Bizkaia.</p> <p>3. Adquisición de mobiliario y equipamiento específico de laboratorio del edificio incubadora 612 en Derio.</p> <p>4. Acondicionamiento de la zona comercial del edificio 502.</p> <p>5. Acondicionar espacios para la instalación de empresas en los edificios más recientes (407, 501B).</p> <p>6. Renovación de las instalaciones de climatización de los edificios 208, 206 y 207.</p> <p>7. Esfuerzo de actualización permanente de los contenidos BTEK y desarrollo de soportes de comunicación.</p> <p>8. Habilitación oficinas del edificio 602, BTEK.</p> <p>9. Realizar inversiones en modernización de instalaciones, sistemas avanzados de comunicaciones, etc.</p> <p>• Desarrollo de plataformas tecnológicas</p> <p>1. Potenciación del Centro de Interpretación de la Tecnología, BTEK.</p> <p>2. Puesta en marcha del edificio incubadora 612.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Bizkaiko Biofisika Unitatea martxan jartzea.</p> <p>4. Zientzia Parkean hainbat plataforma teknologikoren garapena ahalbidetzea: ESS Bilbao, 1 eraikina, EHU plataformak</p> <p>5. EEEren BIMEP proiektua (itsaso zabalean olatuen energia hartzeko sistemak ikertzeko, frogatzeko eta ustiatzeko itsas-azpiegitura) Bizkaiko Zientzia eta Teknologia Parkean integratzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egoitza/campus berriak abiaraztea <p>1. Abanto: Hirigintzako izapidetzea amaitzea.</p> <p>2. Zorrotzaurreko Teknologia Parkea: erakundeekin hitzarmenak adosteko ildotik jarraitzea, parkea abiarazteko.</p> <p>3. Obren egikaritzea hastearekin batera, BIMEP Armintza ezartzea atxikitako campus gisa.</p> <p>2. BERRIKUNTZA ARLOKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Berrikuntzaren eta lehiakortasunaren kultura sustatzea eta hedatzea. <p>1. INNOVANET sarearen Bizkaiko lurralde-nodoa finkatzeko ekintza berriak gauzatzea, sarea dinamizatuz eta ETEei jardunbide egokiak eta euren lehiakortasuna hobetzeko tresnak helaraziz.</p> <p>2. Europako, nazioko eta Euskadiko berrikuntza-sistemako Berrikuntza eta Lehiakortasunerako Politikak hedatzen jarraitzea, bai eta teknologia hedatu eta eskualdatzeko jardunaldiak antolatzea eta sustatzea ere.</p> <p>3. Zientzia eta teknologia hedatzea, jakinaraztea eta gizarteratzea, ateak zabaltzeko egunak antolatuz eta BTEK Teknologiaren Interpretazio Zentroak egiten dituen ohiko ekintzen bidez. Horrez gain:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kanpamentu teknologikoak antolatzea. • Jardunaldi monografikoak egitea. • Zentro Teknologikoekin akordioak euren jarduerak hedatzeko. • BTEK zentrorako 2.0 webgune espezifikoak garatzea. 	<p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p>15</p> <p>7.000</p>	<p>3. Puesta en marcha de la Unidad de Biofísica de Bizkaia.</p> <p>4. Posibilitar el desarrollo de distintas plataformas tecnológicas en el Parque Científico: ESS Bilbao, Edificio 1 plataformas UPV.</p> <p>5. Integración del proyecto BIMEP (Infraestructura marina para la investigación, demostración y explotación de sistemas de captación de energía de las olas en mar abierto) del EVE, en el Parque Científico Tecnológico de Bizkaia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lanzamiento de nuevas sedes/Campus <p>1. Abanto: Finalizar la tramitación urbanística.</p> <p>2. Parque Tecnológico de Zorrozaure: Avanzar en la línea de consecución de acuerdos institucionales para su lanzamiento.</p> <p>3. Materializar BIMEP Armintza como Campus adherido con el inicio de la ejecución de las obras.</p> <p>2. POLÍTICA DEL ÁREA DE INNOVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Promoción y difusión de la cultura de la Innovación y la competitividad. <p>1. Desarrollar nuevas acciones para consolidar el nodo territorial de Bizkaia de la Red INNOVANET, dinamizando la Red y difundiendo a las PYMES buenas prácticas y herramientas para la mejora de su competitividad.</p> <p>2. Continuar con la difusión de las Políticas de Innovación y Competitividad europeas, nacionales y del sistema Vasco de Innovación así como organizar y promover jornadas de difusión y transferencia de tecnología.</p> <p>3. Divulgación, comunicación y socialización de la Ciencia y Tecnología mediante jornadas de puertas abiertas y el Centro para la Interpretación de la Tecnología BTEK, a través de sus actividades habituales y además:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organización de Campamentos Tecnológicos. • Celebración de Jornadas Monográficas. • Acuerdos con CCTT para la difusión de su actividad. • Desarrollo de un sitio web 2.0 específico de BTEK.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Eragile zientifiko-teknologikoen eta enpresen arteko lankidetzak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Laguntza tekniko ematea eta nazioko nahiz nazioarteko Teknologia Parkeekin lankidetzak-hitzarmenak egitea, baita teknologia parkeen gaineko proiektu-ekimen berriak ebaluatzea ere. 2. Parte hartze aktiboa APTE Parke Teknologikoen Sarean, 1. presidenteordetza eta Gobernantza Batzordeko presidente karguak betez eta teknologia eskualdatzeko batzordea ordezkatzuz. Horrez gain, Parkeen Nazioarteko Elkartean, IASPen, dugun parte hartzea sustatzea. 3. Lankidetzak-proiektuak abiaraztea beste eragile batzuekin, osasunaren sektorean nahiz bestelako aukera-sektoretan. <ul style="list-style-type: none"> • OTEBen sorrera eta garapena bultzatzea eta sektore berriak sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Derioko 612 eraikinean, inkubadorean, OTEBak sortzeko eta garatzeko laguntza. <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa, zentro teknologiko eta ikerketa-zentroyen I+G+b azpiegiturak garatzen laguntzea eta finantziarioa lortzeko bidean. • Komunitate iraunkor eta parte-hartzailea bultzatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Parkeko sozietate kudeatzaileak berak garapen iraunkorreko ekintzak berriak gauzatzea. 2. AISIATEK elkarteak dinamizatzea. 3. INNOVALAN (BIOESKOLA BBK) proiektuak sustatzea eta gauzatzea. 4. Proiektu europar honetan parte hartzea: Zero Hytechpark (Life +). <p>3. MARKETING-POLITIKA: SUSTAPEN PROAKTIBOKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parkean instalatutako enpresek etengabe harremanetan jartzea euren benetako beharrak ezagutze aldera. • Enpresa eta sektore berriak erakartzea; hori lortzeko gaitasuna duten erakunde, eragile eta preskriptoreekin adostutako hitzarmenen bidez. • Komunikazio-ekintzak. 	<p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Colaboración entre los agentes científico-tecnológicos y Empresas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Prestar asistencia técnica y celebrar acuerdos de colaboración con Parques Tecnológicos nacionales e internacionales, así como evaluar nuevas iniciativas de proyectos de parques tecnológicos. 2. Participación activa en la Red de Parques Tecnológicos, APTE., ocupando la Vicepresidencia 1ª, la Presidencia de la Comisión de Gobernanza y representación en la comisión de transferencia de tecnología. Adicionalmente impulso de nuestra participación en la Asociación Internacional de Parques, IASP. 3. Puesta en marcha de proyectos de colaboración con otros agentes, tanto en el sector salud, como en otros sectores de oportunidad. <ul style="list-style-type: none"> • Impulso a la creación y desarrollo de NEBTs y a la potenciación de nuevos sectores. <ol style="list-style-type: none"> 1. Apoyo a la creación y desarrollo de NEBT's en la incubadora del edificio 612 en Derio. <ul style="list-style-type: none"> • Colaborar, en el desarrollo de infraestructuras de I+D+i de Empresas y Centros Tecnológicos y de Investigación y en la captación de financiación. • Impulso a una comunidad sostenible y participativa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Nuevas acciones en materia de Desarrollo Sostenible por parte de la propia Sociedad Gestora del Parque. 2. Dinamizar la Asociación AISIATEK. 3. Potenciar y desarrollar el proyecto INNOVALAN (BIOESKOLA BBK). 4. Participación en el proyecto europeo: Zero Hytechpark (Life +). <p>3. POLÍTICA DE MARKETING: POLÍTICA DE PROMOCIÓN PROACTIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contactos permanentes con las empresas instaladas en el Parque para conocer sus necesidades reales. • Atracción de nuevas Empresas y sectores mediante acuerdos con instituciones, agentes y prescriptores con capacidad para conseguirlo. • Acciones de comunicación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Teknologia Parkeko komunikazio-euskarriak (webgunea, argitalpenak, etab.) sustatzea eta euren edukia etengabe eguneratzea.</p> <p>2. Gune eta ekimen berrietarako, BTEK barne, komunikazio-plana idaztea eta egikaritzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Parkearen eta Euskadiren irudia gune erakargarri gisa sustatzeko ekintzak. <p>1. Nazioarteko ordezkariak instituzional, enpresarial eta akademikoen bisitak jasotzea.</p> <p>2. Nazioko zein nazioarteko hedapen-ekitaldi, foro eta kongresuetan parte-hartzea eta horiek antolatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gertakariak. Bertaratuak. <p>3. Parkearen eredua ustiatzea.</p> <p>4. Ateak zabaltzeko eguna eta bestelako ekitaldi interesgarriak egitea.</p>	<p>30</p> <p>1.300</p> <p>36.000</p>	<p>1. Potenciación de los soportes de comunicación del Parque Tecnológico (web, publicaciones, etc.) y actualización permanente de los contenidos.</p> <p>2. Redacción y Ejecución de los Planes de Comunicación para los nuevos espacios e iniciativas, incluido BTEK.</p> <ul style="list-style-type: none"> Acciones de promoción de la imagen del Parque y de Euskadi como espacio atractivo. <p>1. Recepción de visitas internacionales de Delegaciones institucionales, empresariales y académicas.</p> <p>2. Participación y organización de actos de difusión, foros y congresos nacionales e internacionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Eventos. Asistentes. <p>3. Exportación del modelo de parque.</p> <p>4. Celebración de la Jornada de Puertas Abiertas y otros eventos de interés.</p>
<p>4. MERKATARITZA-POLITIKA ETA ZERBITZU KOMUNEN PRESTAZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> Higiezinak merkaturatzea eta sustatzea. <p>1. Lurzatiak eta bulegoak saltzea.</p> <p>2. Errentamenduengatik sarrerak lortzea eta lokalen okupazio tasa egokiei eustea, eraikin-eskaintza berria kontuan hartuta.</p> <p>3. Instalaturako enpresak.</p> <p>4. Enplegu-bolumena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresei eskainitako zerbitzuak hobetzea. <p>1. Aparkaleku eta garraio arazoekin loturiko alderdiak hobetzea eta zerbitzu eta aparkalekuetarako eraikin berria definitzea.</p> <p>2. Merkataritza-gune berria abian jartzea.</p> <p>3. Laguntza-azpiegitura berriak sortzea Zientzia Parkean.</p>	<p>6M</p> <p>>72%</p> <p>228</p> <p>7.500</p>	<p>4. POLÍTICA COMERCIAL Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS COMUNES</p> <ul style="list-style-type: none"> Comercialización inmobiliaria y promoción. <p>1. Venta de parcelas de terreno y oficinas.</p> <p>2. Obtención de ingresos por arrendamiento manteniendo adecuadas tasas de ocupación de locales, teniendo en cuenta la nueva oferta de edificios.</p> <p>3. Empresas instaladas.</p> <p>4. Volumen de empleo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejora de los servicios a Empresas. <p>1. Mejora de aquellos aspectos relacionados con los problemas de aparcamiento y transporte y la definición de un nuevo edificio de servicios y aparcamiento.</p> <p>2. Puesta en servicio de la nueva Zona Comercial.</p> <p>3. Creación de nuevas infraestructuras de apoyo en el Parque Científico.</p>
<p>5. FINANTZA-POLITIKA</p>		<p>5. POLÍTICA FINANCIERA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Finantzaketa lortzea hainbat programa publikoren bidez. Autofinantzaketaren bidez baliabideak sortzea, ez da irizten kapital-zabalkuntzarik gure erakunde-bazkideen aldetik, ezta kreditu-erakundeekiko zorpetzerik ere. Ustiapen-gastuak murrizteko bidean aurrera egitea, aurreko urteko aurrekontuarekin parekatuz. <p>6. LANGILE-POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> Erakundea giza-baliabide egokiez hornitzea Sozietatearen helburu estrategikoak lortze aldera. Sozietateko langileei zuzenduriko etengabeko prestakuntza-lana areagotzea. <p>7. KUDEAKETA ETA BARNE-HOBEKUNTZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Sistemak. <ol style="list-style-type: none"> Kalitate-sistemari eustea eta hobekuntza sustatzea zehaztutako prozesuetan. Gobernu arduratsuari buruzko proiektuak gauzatzen jarraitzea. Iraunkortasun-plana gauzatzea eta ingurumenaren kudeaketarako sistemarekin (EKOSCAN) jarraitzea. Etengabeko hobekuntza, datu pertsonalak babesteari dagokionez (DPBL). Laneko arriskuen prebentziorako ekintza-plana gauzatzea eta hobetzea. Informazio-sistemak <p>BTEK Teknologiaren Interpretazio Zentroaren kudeaketa.</p> 	<p>2,5M_</p> <p>5%</p>	<ul style="list-style-type: none"> Obtención de financiación a través de diferentes programas públicos. Autofinanciación como objetivo prioritario para los próximos ejercicios recurriendo únicamente a endeudamiento con entidades de crédito para actuaciones extraordinarias. Profundizar en la senda de reducción de gastos de explotación, sobre el presupuesto del ejercicio anterior. <p>6. POLÍTICA DE PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Dotar a la organización de los recursos humanos adecuados para alcanzar los objetivos estratégicos de la sociedad. Intensificar la labor formativa continua del personal de la sociedad. <p>7. GESTIÓN Y MEJORA INTERNA</p> <ul style="list-style-type: none"> Sistemas. <ol style="list-style-type: none"> Mantenimiento del Sistema de Calidad e impulso de la mejora en los distintos procesos definidos. Continuar con el desarrollo de los Proyectos de Gobierno Responsable. Desarrollo de un Plan de Sostenibilidad y mantenimiento del Sistema de Gestión Medioambiental (EKOSCAN). Mejora continua en materia de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD). Desarrollo y mejora del Plan de acción en materia de Prevención de Riesgos Laborales. Sistemas de información. <p>Gestión del Centro de Interpretación de la Tecnología BTEK.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		5
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		5
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		15
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		4
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		5
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		6
Guztira Total		20

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	137.596.914	120.331.913	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	125.181.900	125.822.579
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.717.750	4.717.750	A-1) Fondo propioak Fondos propios	123.251.318	123.891.997
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	4.717.750	4.717.750	I. Kapitala <i>Capital</i>	100.659.700	100.659.700
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	41.244.193	41.244.193	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	100.659.700	100.659.700
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	41.244.193	41.244.193	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.243.910	2.243.910
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	91.567.886	74.302.885	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	21.838.215	21.838.215
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	2.400.000	----	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	2.106.580	2.106.580
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	89.167.886	74.302.885	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	19.731.635	19.731.635
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	8.524	8.524	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(849.828)	----
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	100	100	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(849.828)	----
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	1.400	1.400	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(640.679)	(849.828)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.024	7.024	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.930.582	1.930.582
VI. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	58.561	58.561	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	44.333.498	33.208.652
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	42.607.977	52.194.749	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	7.266.726	7.266.726
II. Izakinak <i>Existencias</i>	36.458.113	40.958.113	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	7.266.726	7.266.726
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	36.434.524	40.934.524	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	31.739.969	25.145.123
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	23.589	23.589	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	10.402.361	7.902.361
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.749.870	2.752.270	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	21.337.608	17.242.762
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.275.577	2.275.577	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.530.000	----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	63.105	63.105	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	750.782	750.782
4. Pertsonala <i>Personal</i>	----	2.400	V. Epe luzeko aldizkapenak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	46.021	46.021
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	93.384	93.384	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	10.689.493	13.495.431
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	317.804	317.804	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	10.129.103	12.935.041
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	427	427	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	33.056	2.573.793
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	427	427	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	10.096.047	10.361.248
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.278	1.278	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	560.390	560.390
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.398.289	8.482.661	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	17.029	17.029
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	3.398.289	8.482.661	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	501.748	501.748
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	6.346	6.346
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	35.267	35.267
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	180.204.891	172.526.662	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	180.204.891	172.526.662

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(640.679)	(849.828)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	4.773.062	4.583.263
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	4.500.000	4.293.000
c)	Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	100.000	100.000
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(50.000)	(50.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	223.062	240.263
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	4.500.000	15.350.795
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	4.500.000	6.472.000
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	----	5.600.000
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	3.278.795
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(273.062)	(290.263)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(223.062)	(240.263)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	50.000	50.000
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(100.000)	(100.000)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	8.359.321	18.793.967
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(21.765.001)	(28.991.292)
d)	Ondasun higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	(21.765.001)	(28.979.292)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	----	(12.000)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	2.400	----
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	2.400	----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(21.762.601)	(28.991.292)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	8.318.908	5.499.089
a)	Jaulkipena Emisión	11.124.846	6.565.696
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) Deudas con entidades de crédito (+)	2.500.000	----
3.	Taldeko-enpresekin eta elkartuekin zorrak (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	4.530.000	250.000
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	4.094.846	6.315.696
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(2.805.938)	(1.066.607)
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(2.540.737)	(820.000)
5.	Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(265.201)	(246.607)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	8.318.908	5.499.089
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(5.084.372)	(4.698.236)

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	14.022.034	16.561.309
a) Salmentak Ventas	6.122.034	8.244.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	7.900.000	8.317.309
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(4.500.000)	(6.472.000)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(4.500.000)	(6.472.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	200.000	320.314
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	200.000	320.314
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.224.000)	(1.224.000)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(991.765)	(970.662)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(232.235)	(253.338)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(4.465.651)	(5.552.188)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(4.095.651)	(5.182.188)
b) Tributuak Tributos	(270.000)	(270.000)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	(100.000)	(100.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(4.500.000)	(4.293.000)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(467.617)	(659.565)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	50.000	50.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	50.000	50.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	50.000	50.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(223.062)	(240.263)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(223.062)	(240.263)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(173.062)	(190.263)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(640.679)	(849.828)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(640.679)	(849.828)

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

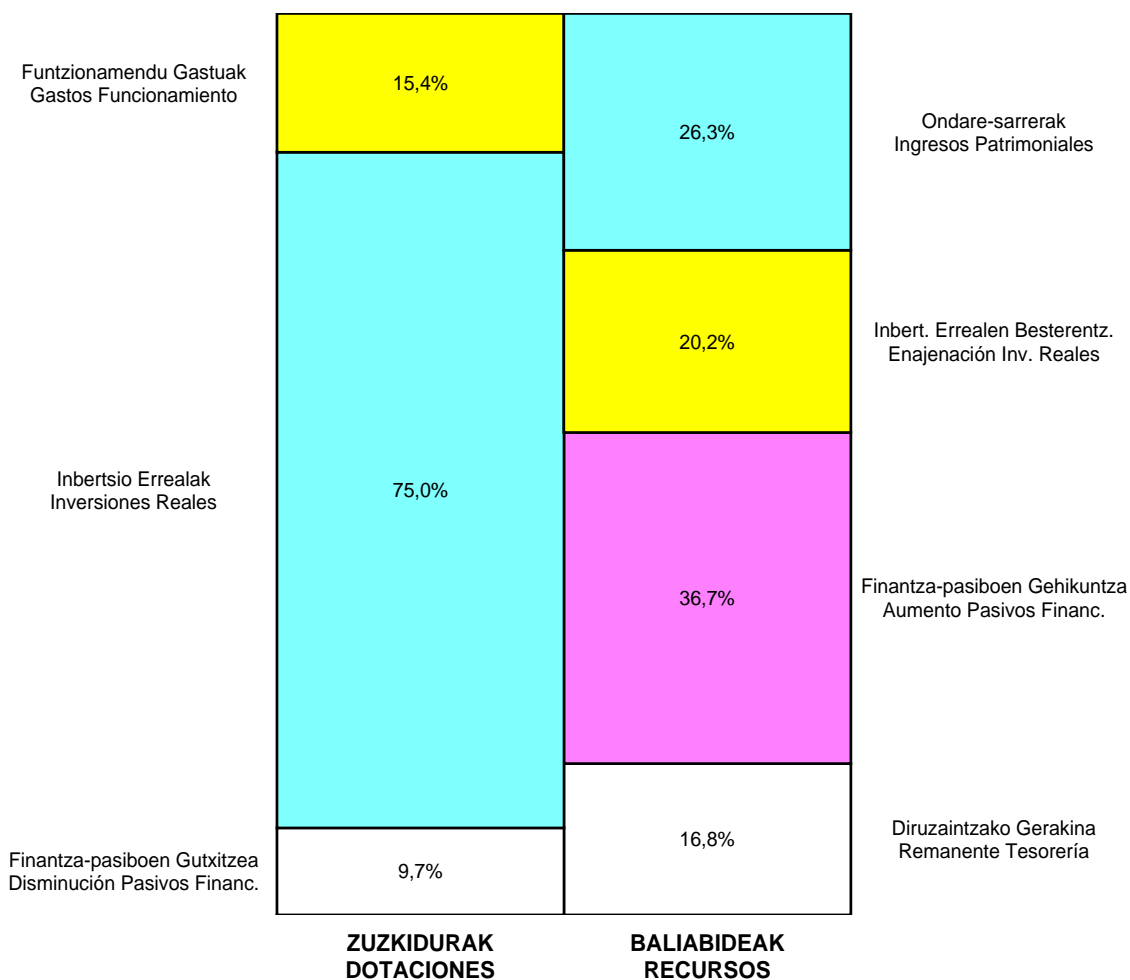
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUMI. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	100.660	----	2.244	21.838	----	----	----	(850)	----	----	----	1.931	125.823
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	100.660	----	2.244	21.838	----	----	----	(850)	----	----	----	1.931	125.823
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(641)			----	----	(641)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.				----		(850)		850					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	100.660	----	2.244	21.838	----	(850)	----	(641)	----	----	----	1.931	125.182

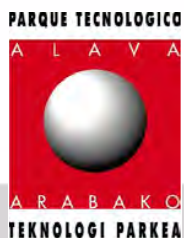
Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	1.224.000	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	200.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	4.465.651	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	7.950.000
Finantza-gastuak Gastos Financieros	223.062	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	6.122.034
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	21.765.001	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	2.400
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	2.805.938	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	11.124.846
		Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	5.084.372
Guztira Total	30.483.652	Guztira Total	30.483.652



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				23.313.589
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				23.313.589
210 Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales			1.103.118	
2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales			1.103.118	
1 15.2 lursaila (EPSILON). Parcela 15.2 (EPSILON).		1.103.118		
211 Eraikuntzak Construcciones			16.485.638	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			16.485.638	
1 15.2 lursailaren eraikina (EPSILON). Edificio parcela 15.2 (EPSILON).		16.485.638		
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas			505.392	
1 Instalazio eta bulegoen egokitzapena. Acondicionamiento de instalaciones y oficinas.		505.392		
216 Altzariak Mobiliario			4.000	
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información			3.000	
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material			10.000	
231 Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso			5.202.441	
1 Gizarte, kirol eta merkataritza Gunea. Area social, comercial y deportiva.		2.261.945		
2 P.I.E. - 2. P.I.E. - 2.		2.742.272		
3 Izapide urbanistikoa PTA handitzeko. Tramitación urbanística ampliación PTA.		198.224		
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				6.000
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				6.000
254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal			6.000	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				325.379
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				325.379
520 Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito			325.379	
5200 Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito			325.379	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				23.644.968

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			1.294.248
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA <i>AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS</i>			16.485.638
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK <i>OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS</i>			16.485.638
	542 Epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo</i>		16.485.638	
V.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA <i>AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>			272.000
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			272.000
	180 Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>		272.000	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>			5.593.082
		FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		23.644.968

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				604.280
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			484.942
640	Soldatak Sueldos y salarios		484.942	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		484.942	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			119.338
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzaz Seguridad Social a cargo de la empresa		119.338	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				1.459.680
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.380.420
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		21.180	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		21.180	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		684.160	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		684.160	
1	Hirigintza erakundea. Entidad urbanística.	300.000		
2	Konponketa orokorra. Mantenimiento general.	9.902		
3	Instalazio teknikoaren mantenimendua eta zaintza. Mantenimiento instalaciones técnicas y vigilancia.	84.063		
4	Garbiketa. Limpieza.	103.439		
5	Ahotsa eta data sarea. Red de voz y datos.	5.053		
6	Lorezaintza. Jardinería.	46.688		
7	Klimatizazioa. Mantenimiento de climatización.	38.710		
8	Igogailuak eta sistema elektrikoak. Sistemas eléctricos y ascensores.	46.305		
9	Informatika-sistemak. Sistemas informáticos.	20.000		
10	Bestelako mantenimenduak. Otros mantenimientos.	30.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		209.809	
1	Profesional zerbitzuak, aholkularitzak, ikuskaritzak, informatika eta diseinua, prestakuntza, gelen kudeaketa. Servicios profesionales varios, asesorías, auditorías, informática y diseño, formación, gestión de salas y actos.	209.809		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		21.148	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		2.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		51.014	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		51.014	

Euro / Euros

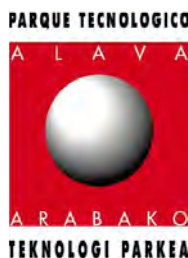
GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
628	Hornigaiak Suministros		296.737	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		296.737	
1	Hornidurak. Suministros.	296.737		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		94.372	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		25.954	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		4.000	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		25.728	
6298	Osasun-zerbitzuak Servicios sanitarios		37.335	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		1.355	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			79.260
631	Bestelako tributuak Otros tributos		79.260	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			458.413
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			458.413
662	Zorren interesak Intereses de deudas		458.413	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		458.413	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			1.294.248
		GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		3.816.621

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			3.641.673
1.	SALMENTAK VENTAS			1.470.000
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak Venta de construcciones, terrenos y otros		1.470.000	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak Ventas de construcciones y terrenos		1.470.000	
1	Lursailen salmenta. Ventas de parcelas a terceros.	570.000		
2	Eraikinen salmenta. Venta de edificaciones.	900.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.171.673
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		2.171.673	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		2.171.673	
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	2.171.673		

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			65.811
	759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		65.811	
	7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		65.811	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			109.137
	2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			109.137
	769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		109.137	
	7690 Interes finantzarioak Intereses financieros		31.203	
	7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros		77.934	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				3.816.621



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

PARQUE TECNOLÓGICO DE ÁLAVA - ARABAKO TEKNOLOGI PARKEA, S.A. izeneko sozietatea, enpresa publikoa da, Euskal Autonomia Erkidegoko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailera atxikia. Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzuak (SPRI) eta Arabako Foru Aldundiak eratu zuten 1992ko urriaren 21ean.

Arabako Teknologia Elkartegia, Euskal Sektore Publikoak dauka bere gain, betiere Eusko Jaurlaritzaren Industria eta Teknologia Politikaren esparruaren barruan, eta berorren beste tresna bat izateko sortu zen, industriaren inguruko ekimenak eta inbertsioak bizkortu eta sustatzeko helburu sozialarekin. Horretarako, eduki berritzaile handiko industria- eta zerbitzu-jarduerekin batera, goi-teknologiako enpresak kokatzeko azpiegitura egokia sortu zen, eta Unibertsitatearen, Teknologia Zentron eta enpresen arteko teknologia- eta ezagutza-transferentzia bultzatu zen.

Berrikuntzaren abangoardian jardun behar du Elkartegiak, teknologia eta ezagutza transferitzen eta bertoko, estatuko nahiz munduko gainerako herrialdeetako sareetako kide izaten, teknologia aurreratuko enpresak ezartzen eta garatzen erreferente izaten jarraitzeko, etorkizuneko erreferentzia izaten jarraitzeko, enpresen abantaila lehiakorrek gehitzeko eta gizarteari balioa ekartzeko.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad PARQUE TECNOLÓGICO DE ÁLAVA-ARABAKO TEKNOLOGI PARKEA, S.A. es una Empresa Pública adscrita al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Euskadi y se constituyó el 21 de octubre de 1992 por la Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A. y por la Diputación Foral de Álava – Arabako Foru Aldundia.

El Parque Tecnológico de Álava, promocionado por el Sector Público Vasco dentro del marco de la Política Industrial y Tecnológica del Gobierno, se creó como un instrumento más de la misma, con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial, mediante la creación de una infraestructura que posibilite la implantación de empresas de alta tecnología, junto con actividades industriales y de servicios de alto contenido innovador, y, al mismo tiempo, potenciar la transferencia de tecnología y de conocimiento entre la Universidad, los Centros Tecnológicos y las empresas.

El Parque debe actuar en la vanguardia de la innovación, mediante la transferencia de tecnología y conocimiento y la pertenencia a redes, tanto regionales, como estatales e internacionales, para seguir siendo referente obligado en la implantación y el desarrollo de empresas tecnológicamente avanzadas, de manera que pueda seguir siendo referencia de futuro, contribuya a aumentar las ventajas competitivas de las empresas y aporte valor a la Sociedad.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
ERALDAKETA LEHIAKORRERAKO SOZIETATEA, S.A. SOCIEDAD PARA LA TRANSFORMACIÓN COMPETITIVA, S.A.	64,07
ARABA AGENCIA DE DESARROLLO-ARABA GARAPEN BULEGOA	33,61
VITORIA-GASTEIZKO UDALA AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ	2,32
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INBERTSIO-POLITIKA: AZPIEGITURAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1.1. ekintza: Lursaila erostea: <ul style="list-style-type: none"> • Arabako Teknologi Elkartegia handitzeko erosi diren lursailen hirigintza-antolamendurako proiektua abiaraztea. • 1.2. ekintza: Eraikinak eraikitzea: <ul style="list-style-type: none"> • E3 eta E4 eraikinetako ingurutzaila termikoa birgaitzea. • Eraikin zentralaren harrerako klimatizazio-sistema optimizatzea. • E7 eraikinean enpresak ezartzeko guneak egokitzea • Kondentsazio-bateriak ezartzea, Eraikin zentralean eta E7 eraikinean. • Eraikin zentralako fatxada nagusia berritzea, bi dilatazio-juntura berri eginez. • Energia eraginkortasunean inbertsioak E5 eraikinean. • Energia eraginkortasunean inbertsioak Eraikin Nagusian. • E6 eraikineko iturgintza berritzea. • Energia eraginkortasunean inbertsioak E6 eta E7 eraikinetan. • Kanpoko argiteriaren azpiegiturak hobetzeko inbertsioak. • 14.4 partzelaren antolamendu proiektua idaztea, eta Arabako Teknologi Elkartegia S.A.ren eraikin bati buruzko proiektua idaztea eta obra zuzendaritza egitea. • Errentamenduko lokal batzuk egokitzeko, inbertitzea. Instalazioetan eta komunikazioetako sistema aurreratuetan inbertitu da. Ohizko inbertsioak, munta txikikoak (altzariak, ekipamendu informatikoak) ere egin dira. 		<p>1. POLÍTICA DE INVERSIONES: DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción 1.1: Compra de terreno: <ul style="list-style-type: none"> • Seguimiento del Proyecto de ordenación urbanística de los terrenos adquiridos para la ampliación del Parque Tecnológico de Álava. • Acción 1.2: Construcción de edificios y desarrollo de instalaciones: <ul style="list-style-type: none"> • Inversiones en la optimización de la envolvente térmica de los edificios E3 y E4. • Optimización del sistema de climatización de la recepción del Edificio Central. • Acondicionamiento de espacios para la instalación de empresas en el edificio E7. • Instalación de baterías de condensadores en el Edificio Central y en el Edificio E7. • Renovación de la fachada principal del Edificio Central mediante la ejecución de dos nuevas juntas de dilatación. • Inversiones para la mejora de la Eficiencia Energética del Edificio E5. • Inversiones para la mejora de la Eficiencia Energética del Edificio Central. • Renovación de la instalación de fontanería del Edificio E6. • Inversiones para la mejora de la Eficiencia Energética de los edificios E6 y E7. • Inversiones en la optimización de las instalaciones de Alumbrado Exterior. • Redacción del proyecto de ordenación de la parcela 14.4, así como la redacción de proyecto y dirección de obra de un edificio en dicha parcela de Parque Tecnológico de Álava S.A. • Inversiones en adecuación de algunos locales destinados al arrendamiento, en instalaciones y sistemas avanzados de comunicaciones y en aquellas de carácter mas rutinario y escaso volumen (mobiliario, equipos informáticos, ...).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Eraikin Nagusiko aretoen ezaugarriak eta zerbitzuen hobekuntzarako inbertsioak. <p>2. BERRIKUNTZA SAILEKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2.1. ekintza: Berrikuntza-kultura sustatu eta zabaltzea: <ul style="list-style-type: none"> • Innovanet Sarearen Lurralde Idazkaritza Teknikoa bere gain hartzea, eta 2012an aurrera eraman diren jarduerak koordinatzea. • Prestakuntza-arloan enpresak nazioartean hedatzeko hainbat jardura abian jartzea, SPRIrekin eta Industria Antolamendurako Eskolarekin lankidetzan. • Teknologia zabaldu eta berrikuntzako 20 jardunaldi antolatu dira, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzako Euskal Sistemako enpresekin eta erakunderekin lankidetzan. • Espainiako Parke Teknologikoen eta Zientifikoen Elkarteko (APTE) Nazioarteko X. Hitzaldia eta IASPen Tailerra antolatzea, Gasteizen 2012ko Europako Hiriburutza Berdearen barruan. • Hainbat ekimenetan parte hartu da berrikuntza sustatzeko, SEA Empresarios Alaveses-en I+G+b Batzordean eta Innovanet Sarean, besteak beste. • 2.2. ekintza: Berrikuntza-kultura sustatu eta zabaltzea: <ul style="list-style-type: none"> • IASP Elkarteak abian jarri duen POINT zerbitzuan parte hartzea. Horren bidez, Sareko Parkean dauden enpresek kanpo-enpresekin lankidetzan aritzeko aukera izango dute. • Gaitasun handiko adingabeen garapen integralerako (ADIMAC) Elkartearekin lankidetzan-hitzarmena sinatzea, Goi Errendimenduko Taldearen berrikuntza pedagogikoko proiektua laguntzeko asmoz. • Enpresa Lankidetzarako Sarean argitaratu diren eskaintzak eta eskaerak, deialdiak, ekitaldiak eta argitalpenak zabaltzea. Sare horren partaideetako bat da Espainiako Parke Teknologikoen eta Zientifikoen Elkarte. 		<ul style="list-style-type: none"> • Inversiones relativas a mejorar las características y servicios de las salas del Edificio Central. <p>2. POLÍTICA DEL ÁREA DE INNOVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción 2.1: Promoción y difusión de la cultura de la Innovación: <ul style="list-style-type: none"> • Se ha asumido el Papel de Secretaría Técnica Territorial de la Red Innovanet coordinando las diferentes actuaciones llevadas a cabo en 2012. • Se han puesto en marcha actuaciones en materia de formación para la internacionalización de empresas, en colaboración con SPRI y la Escuela de Organización Industrial (EOI). • Se han organizado 20 jornadas y talleres de innovación y transferencia de tecnología, en colaboración con distintas empresas y entidades del Sistema Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación. • Se ha organizado y celebrado la X Conferencia Internacional de APTE y Workshop de IASP, en el marco de la Capitalidad Verde Europea 2012 de Vitoria-Gasteiz. • Se ha participado en distintas iniciativas en relación con la promoción de la innovación, como la Comisión de I+D+i de SEA Empresarios Alaveses. • Acción 2.2: Colaboración entre agentes científico-tecnológicos y empresas: <ul style="list-style-type: none"> • Se ha colaborado en el servicio POINT puesto en marcha por IASP a través del cual las empresas ubicadas en los Parques pertenecientes a esta Red tienen la oportunidad de colaborar con empresas externas. • Se ha firmado un Convenio de Colaboración con la Asociación ADIMAC para apoyar en el proyecto de innovación pedagógica GAR -Grupo de Alto Rendimiento. • Se han difundido publicaciones, eventos, convocatorias, y las ofertas y demandas publicadas en la Red de Cooperación Empresarial (RCE), en la que participa APTE.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Estatuko eta munduko gainerako herrialdeetako enpresen, erakundeen, Teknologi Zentroen eta Teknologi Parkeen bisitaldiak izan dira. Nabarmentzekoa da BIP eta India-FICCI Ordezkaritzaren bisita. • 2.3. ekintza: Unibertsitatearekin lankidetzak: <ul style="list-style-type: none"> • Antonio de Nebrija unibertsitatearekin hitzarmena sinatzea, Ikasleentzako Hezkuntza Lankidetzarako Programen deialdiaren bitartez lankidetzan aritzeko. • UPV/EHUrekin lankidetzan jarraitzea, harekin harremana sendotzeko eta parkean unibertsitateko ikerkuntza-taldeak ezartzeko. • 2.4. ekintza: Beste lankidetzak batzuk: <ul style="list-style-type: none"> • Parkea Arabako Enpresariak eta Arabako Foru Aldundiak antolatutako enpresa-praktiken programaren barruan sartu da, helburu duena tituludunek enpresetan praktikak egiteko aukera ematea. • Parkea Ekonomisten Euskal Elkargoaren Enplegu Zerbitzuarekin lankidetzan dihardu, tituludunak lan-merkatuan sartzen laguntzeko. • 2.5. ekintza: Oinarri Teknologikodun Enpresa Berriak (NEBT direlakoak) sortu eta garatzeko bultzada, baita sektore berriak sutatzeko ere: <ul style="list-style-type: none"> • “Konecta: enpresari berriak” proiektua gauzatzea, oinarri teknologikoko enpresa berrien sorrera eta garapena sustatzeko, Ajobask-Araba eta Amurrio Bidean elkarteekin lankidetzan. • Konekta proiektuarekin jarraitzeko akordioa sinatzea, Ajobask-Araba eta Amurrio Bidean elkarteekin eta Arabako Enpresa eta Berrikuntza Zentroarekin. • Topatek 2012 Enpresa Topaketa egin da, CEIA, Ajobask-Araba eta Amurrio Bidean elkarteekin lankidetzan. • 2.6. ekintza: Teknologi eta Ikerketa enpresetako eta teknologi zentroetako I+G+b-rentzat erakargarria den “teknologikoki aurreratuak diren zerbitzu-eskaintza” bultzatu eta garatzea: <ul style="list-style-type: none"> • Zientzia eta Berrikuntza Ministerioaren erakunde laguntzaile gisa, enpresei babes handia eman zaie, Parke Zientifikoetan eta Teknologikoetan egindako I+G proiektuentzako 2005-2011 Diru-laguntza deialdietako espedienteak izapidetuz. 		<ul style="list-style-type: none"> • Se han recibido distintas visitas, nacionales e internacionales de empresas, instituciones, Centros Tecnológicos y Parques Tecnológicos, destacando la visita del Banco Interamericano de Desarrollo, y de la Delegación India-FICCI Business Delegation. • Acción 2.3: Colaboración con la Universidad: <ul style="list-style-type: none"> • Se ha firmado un Convenio con la Universidad Antonio de Nebrija para colaborar mediante la convocatoria de Programas de Cooperación Educativa para alumnos. • Se ha continuado cooperando con la UPV/EHU con el objetivo de reforzar la relación con ésta y de favorecer la instalación en el Parque de grupos de investigación universitarios. • Acción 2.4: Otras colaboraciones: <ul style="list-style-type: none"> • El Parque se ha acogido al Programa de Prácticas en empresas que SEA Empresarios Alaveses y la Diputación Foral de Álava han convocado para proporcionar a las personas tituladas la posibilidad de realizar prácticas en empresas. • El Parque colabora con el Servicio de Empleo del Colegio Vasco de Economistas para la incorporación de titulados en el mercado laboral. • Acción 2.5: Impulso a la creación y desarrollo de NEBTs (Nuevas Empresas de Base Tecnológica) y a la potenciación de nuevos sectores: <ul style="list-style-type: none"> • Se ha realizado el proyecto “Konecta: Nuevos Empresarios/as” para la promoción de la creación y desarrollo de NEBTs en colaboración con Ajobask-Álava y Amurrio Bidean. • Se ha firmado un acuerdo para la continuación del proyecto Konecta con Ajobask-Álava, Amurrio Bidean y CEIA. • Se ha llevado a cabo el Encuentro Empresarial Topatek 2012, en colaboración con CEIA, Ajobask-Álava y Amurrio Bidean. • Acción 2.6: Impulso y desarrollo de una oferta de servicios tecnológicamente avanzados atractiva para la I+D+i de empresas y Centros Tecnológicos y de Investigación: <ul style="list-style-type: none"> • Se ha realizado, como Entidad Colaboradora del MICINN una intensa labor de apoyo a las empresas, a través de la tramitación de expedientes de las Convocatorias 2005-2011 de Ayudas a proyectos de I+D realizados en Parques Científicos y Tecnológicos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Espainiako Parke Teknologikoen eta Zientifikoen Elkartearen eta Berrikuntzarako Enpresa Nazionalaren artean akordioa sinatuta, Parkeetako erakunde kudeatzaileen bitartez Parkeetako enpresei aholkularitza-zerbitzua emateko, enpresa-finantziario eta maileguskaeren aurkezpenari dagokienez. <p>3. MARKETIN POLITIKA: SUSTAPEN PROAKTIBOKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3.1. ekintza: Sustapen-ekintzak: <ul style="list-style-type: none"> • Orain Parketik kanpo egonik bertara sar litezkeen enpresen azterketa komertzial bat egin da eta haiei buruzko jardun komertzialak egin dira. • Preskriptore Taldeak ekimenarekin jarraituta, Parkea arabar gizarteko eragile kualifikatuen artean sustatzeko, haren preskriptore gisa jardun dezaketenen artean hain zuzen. • Parkeko guneak sustatu dira, automobilgintza-sektoreko marka garrantzitsuek bertan publizitatea filmatzeko eta argazki-saioak egiteko (Lexus, BMW, Opel, Setra, Peugeot). • Parkean ezarrita dauden enprekin harreman iraunkorrak mantentzea, haien beharrak ezagutzeko. • Ekitaldi sozialak eta kirol-jarduerak martxan jarri dira, Parkeko enpresak fidelizatzeko, Parkea eta Gasteizko hiriaren arteko gertutasuna areagotzeko, eta bezero berriak erakartzeko. • Helburua: 3.000 kg elikagaiak batzeko kanpaina gauzatzea, Arabako Elikagaien Bankuarentzat. • Arabako Parke Teknologikoko I. Padel Open Txapelketa ospatzea, 106 jokalariren parte-hartzearekin eta hedapen handiarekin. • Bularreko Minbiziaren Aurkako Ongintzazko Padel Txapelketan parte hartzea, tokiko komunikabideetan oihartzun handia izan duena. • Radio Vitorian hamabost egunez behin parte hartzea, Arabako Parke Teknologikoaren jardura eta haren enpresak ezagutarazteko eta sustatzeko saio batean. • 3.2. ekintza: Erakundeekiko akordioak: 		<ul style="list-style-type: none"> • Se ha firmado un acuerdo entre APTe y ENISA para facilitar a las empresas de los Parques asesoramiento, a través de las entidades gestoras de los Parques, en temas de financiación empresarial y presentación de solicitudes de préstamos. <p>3. POLÍTICA DE MARKETING: POLÍTICA DE PROMOCIÓN PROACTIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción 3.1: Acciones promocionales: <ul style="list-style-type: none"> • Se ha llevado a cabo un análisis comercial de las empresas susceptibles de localizarse en el Parque que actualmente se encuentran fuera de él y se han llevado a cabo actuaciones comerciales en relación a las mismas. • Se ha continuado la iniciativa Grupos de Prescriptores, con el objetivo de promocionar el Parque entre agentes cualificados de la sociedad alavesa, que puedan actuar como prescriptores del mismo, y detectar empresas que puedan ser susceptibles de instalarse en el Parque. • Se han promocionado los espacios del Parque como localizaciones para rodajes de publicidad y sesiones fotográficas para destacar firmas del sector de la automoción (Lexus, BMW, Opel, Setra, Peugeot). • Contactos permanentes con las empresas instaladas en el Parque para conocer sus necesidades. • Se han puesto en marcha acciones de tipo social y deportivo con el fin de fidelizar las empresas del Parque, acercar el Parque a Vitoria y captar nuevos clientes. • Celebración de la campaña de recogida de alimentos Objetivo: 3.000kg para el Banco de Alimentos de Álava. • Celebración del I Open de Pádel Parque Tecnológico de Álava con participación de 106 jugadores y gran difusión. • Colaboración en el Open Benéfico de pádel contra el Cáncer de Mama con gran repercusión en los medios de comunicación locales. • Participación quincenal en Radio Vitoria, en un programa específico dedicado a la actividad del Parque Tecnológico de Álava y a la difusión y promoción de sus empresas. • Acción 3.2: Acuerdos institucionales:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • SPRIrekin, Gasteizko Udalarekin eta Arabako Enpresari Elkartearekin akordioak sinatzea, Parkean Espainiako Parke Zientifikoen eta Teknologikoen Elkartearen X. Nazioarteko Hitzaldia antolatzeako. • Erakunde eskudunekin lankidetzan jarraitu dugu (Vitoria-Gasteizko Udala eta Arabako Foru Aldundia) Vitoria-Gasteiz eta Parkearen arteko garraioa hobetzeko, eta Komunikazio Plan bat egin da. • Gasteizko Mugikortasun iraunkorraren aldeko hiritar foroan parte hartzea. • 3.3. ekintza: Enpresa berriak erakartzea: <ul style="list-style-type: none"> • Komunikazio-ekintzak burutu dira enpresa berriak erakartzeko eta lehendik kokatuta dauden enpresekiko komunikazioa sendotu da, enpresa horiekin zerikusia duten beste enpresa batzuk Elkartegian koka daitezten. • 3.4. ekintza: Komunikazio-ekintzak: <ul style="list-style-type: none"> • Parkeko eremu ezberdinen komunikazio plana burutu da. • Parkeari publizitatea emateko hainbat kanpainak egin dira, horien artean Andre Maria Zuriaren Jaiak eta Gasteizko Jazz Jaialdia azpimarratzekoak direlarik. • Web orri berria martxan jarri da, Parkeko guneak (lursailak, bulegoak eta aretoak) eta ekitaldiak sustatzeko, eta Parkearen, bertako enpresen eta enpresa laguntzaileen albisterik garrantzitsuenen berri emateko. • Euskotek, eta APTE-Techno aldizkariak argitaratzen jarraitu da. • 3.5. ekintza: Elkartegiak eta Euskadik Berrikuntzarako toki erakargarri bezala duten irudia sustatzeko ekintzak: <ul style="list-style-type: none"> • Espainiako Parke Teknologikoen Elkartearen X. Nazioarteko Hitzaldia antolatzea, 200 pertsonen parte-hartzearekin. • IASPren Tailerra (International Association of Science Parks and Areas of innovation) antolatzea, Europako 30 agenteren parte-hartzearekin. • Hainbat herrialdetako erakundeen, enpresen, eta akademiaren ordezkarietako bisitei harrera egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Se han firmado acuerdos con SPRI, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y SEA para la de la X Conferencia Internacional de APTE celebrada en el Parque. • Se ha continuado colaborando con las instituciones competentes (Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y Diputación Foral de Araba/Álava) en relación a la mejora del transporte entre Vitoria-Gasteiz y el Parque, y se ha elaborado un Plan de Comunicación. • Participación en el Foro Ciudadano por la Movilidad Sostenible de Vitoria-Gasteiz. • Acción 3.3: Atracción de nuevas empresas: <ul style="list-style-type: none"> • Se han elaborado acciones de comunicación dirigidas a la atracción de nuevas firmas y se ha reforzado la comunicación con las ya instaladas para traccionar la implantación de entidades relacionadas con ellas. • Acción 3.4: Acciones de comunicación: <ul style="list-style-type: none"> • Se ha elaborado un plan de comunicación de los distintos espacios del Parque. • Se han realizado diversas campañas de publicidad del Parque destacando las Fiestas de la Blanca y el Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz. • Se ha puesto en marcha la nueva página web orientada a promocionar los espacios del Parque (parcelas, oficinas y salas), los eventos, y noticias mas destacadas del Parque, de sus empresas, y de empresas colaboradoras. • Se ha continuado con la publicación de las revistas Euskotek y APTE-Techno. • Acción 3.5: Acciones de promoción de la imagen del Parque y de Euskadi como espacio atractivo para la Innovación: <ul style="list-style-type: none"> • Organización de la X Conferencia Internacional de la Asociación Española de Parques Tecnológicos de España con participación de 200 asistentes. • Organización del Workshop de IASP, International Association of Science Parks and Areas of innovation, con participación de 30 agentes europeos. • Recepción de visitas de Delegaciones institucionales, empresariales y académicas de distintos países.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Nazioko eta nazioarteko foroetan eta biltzarretan parte hartzea. • Ate Irekien XV. Jardunaldia ospatzea. • Radio Vitoriarekin lankidetzan aritzea, Parkeari eta haren enpresei buruzko saioan. "Arabako Parke Teknologikoa: I+G aren bihotzean" saioa hamabost egunean behin egin da, eta Parkeko enpresen eta ikerkuntza-zentroen proiektuak eta jarduerak ezagutzera emateko aukera eskaini digu. • Euskadiren irudia sustatzea, Euskal Parkeen eredia atzerrian imitatu beharreko esperientzia gisa aurkeztuta. Horretarako, hainbat bide erabili dira: erakundeetako, enpresetako eta akademietako bisitariei harrera egitea, foroetan eta biltzarretan parte hartzea, Zientziaren Asteari eta Teknologiarri lotutako jarduerak egitea eta hainbat saretan (Parkeak, Espainiako Parke Teknologikoen eta Zientifikoen Elkarteak, IASP) aktiboki parte hartzea. <p>4. MERKATARITZA POLITIKA ETA ZERBITZU OROKORRAK EMATEA</p> <p>Krisi-agertokiak, merkataritza-politika birdoitzera behartu du, egoera ekonomiko berrira egokitzeko, bezero potentzialei eskaintza bereziak aurkeztuz eta ohiko bezeroei zerbitzuak hobetuz.</p> <p>CEIAtik datozen 3 urtetik gorako enpresak sartzea bultzatu da.</p> <p>Egoera ekonomiko honen ondorioz ibilgetuaren salmenta moteldu da, eta horregatik inbertsioen gauzatzea birplanifikatu egin da eta arrazoizko bihurtu, eskaririk edo itxaroterik handiena dutenak lehenetsiz. Hauek azpimarra ditzakegu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • %50eko lokalen okupazio-maila. Horri esker, errentamenduengatik sarrera garbiak 1,3 milioi eurokoak izango dira. • Enpresa batzuen joateak, 2012ko abenduaren 31n Parkeko enpresen kopurua 101ean kokatzea eragin du. • Zerbitzu orokorrak emateari dagokionez, hurrengo ekintza hauek egin dira: <ul style="list-style-type: none"> • 4.1. ekintza: Enpresentzako zerbitzuak hobetzea: 		<ul style="list-style-type: none"> • Participación en foros y congresos nacionales e internacionales. • Celebración de la XV Jornada de puertas abiertas. • Se ha colaborado con Radio Vitoria, disponiendo de un espacio dedicado al Parque y a sus Empresas. El espacio "PTA: en el corazón de la I+D" ha tenido una periodicidad quincenal y ha permitido dar a conocer los proyectos y actividades que realizan las empresas y centros de investigación del Parque. • Se ha difundido la imagen de Euskadi a través de la exportación del modelo de Parques Vascos como experiencia a imitar en el exterior, mediante las siguientes vías: recepción de visitas institucionales, empresariales y académicas, la participación en foros y congresos, la celebración de las actividades ligadas a la Semana de la Ciencia y la Tecnología y la participación activa en las distintas redes (Parkeak, APTE, IASP). <p>4. POLÍTICA COMERCIAL Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS COMUNES</p> <p>El escenario de crisis ha obligado a reajustar la política comercial de manera acorde a la coyuntura económica, realizando ofertas específicas a potenciales clientes y reforzando los servicios prestados a las actuales empresas clientes.</p> <p>Se ha favorecido la implantación de empresas procedentes de CEIA con una antigüedad superior a 3 años.</p> <p>Consecuencia de esta coyuntura económica ha sido la ralentización de las ventas de inmovilizado, lo que ha llevado a una replanificación y racionalización de la ejecución de las inversiones priorizando aquellas en las que hay mayor demanda o se espera. Es destacable lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un grado de ocupación de locales cercano al 50%, que permite obtener unos ingresos netos por arrendamientos cifrados en 1,3 millones de Euros. • La marcha de algunas empresas ha provocado que a 31 de diciembre de 2012 el número total de empresas ubicadas en el Parque sea de 101. • En cuanto a la prestación de los servicios comunes, se han establecido las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> • Acción 4.1: Mejora de los servicios a empresas:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Garraio Batzordea martxan jarri da. Bertan parte hartzen dute Arabako Foru Aldundiak eta Gasteizko Udalak, eta Tuvisaren eta Arabako Parke Teknologikoaren ordezkariak ere baditu. Batzordeak helburu Arabako Batzar Nagusiek eta Eusko Jaurlaritzak Parkeari kalitatezko garraio-zerbitzua bermatzearen gainean egindako proposamenak betetzea, kostuak eta erabilera optimizatuz eta hiri-sisteman sartuz. • Mugituz proiektuarekin aurrera egin da. Proiektuak xede du barne- eta kanpo-mugikortasuna hobetzea, energia aurreztuz eta ibilgailu elektrikoek eta bizikleta elektrikoek ezarpena sustatuz. • Europako Mugikortasunaren Astean parte-hartzea, mugikortasun iraunkorraren eremuan abian jarritako ekimenak sustatuz eta praktika onen eta behin betiko neurrien garapena bultzatuz. • Parkeak bertan ezarritako enpresei doan ematen dien datu-sarearen kalitatea nabarmen hobetu da, 10 aldiz areagotuz eskura dagoen banda zabalera. • 4.2. ekintza: Enpresen ekitaldiak egitea: • Elkartegian 165tik gora ekitaldi egin dira (jardunaldiak, biltzarrik, etab.) eta 8.000 lagun baino gehiago bertaratu dira, Ateak Zabaltzeko XIV. Eguna nabarmenduz. <p>5. HOBEKUNTZA POLITIKA ETA BARNE KUDEAKETA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sozietatean ezarritako Kalitate Politika berarekin jarraitu da, eta UNE EN-ISO 9001:2008 arauaren arabera. • Ingurumenaren Hobekuntzarako Kudeaketa Sistemaren Ziurtagiria eskuratzea, Ihoberen Ekoscan 2004 arauari jarraiki. • ERP moduluak ezartzen jarraitu da. 2009an hasitako prozesua da, eta 2012an merkataritza-modulua ezartzen amaitu da, merkataritza-unitateen kudeaketari, alokairu- eta/edo salmenta-kontratuak kudeatzeari eta kudeaketa horri lotutako txosten guztiei dagokien funtzioetan. 		<ul style="list-style-type: none"> • Se ha puesto en marcha la Comisión de Transporte integrado por la Diputación foral de Álava, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, representada por Tuvisa, y Parque tecnológico de Álava para dar cumplimiento a las propuestas de Juntas Generales de Álava y del Parlamento Vasco de garantizar un servicio de transporte de calidad al Parque, optimizando los costes y el uso, e integrándolo en el sistema urbano. • Se ha continuado con el proyecto Mugituz, con el objetivo de mejorar la movilidad interna y externa, bajo criterios de ahorro energético y potenciando la implantación del vehículo eléctrico y de una flota de bicicletas eléctricas. • Se ha participado en la Semana Europea de la movilidad fomentando las iniciativas puestas en marcha en movilidad sostenible e impulsando el desarrollo de las buenas prácticas y medidas permanentes. • Se ha mejorado sustancialmente, multiplicando por 10 el ancho de banda disponible, la calidad de la red de datos que ofrece el Parque de forma gratuita a las empresas en ellas instaladas. • Acción 4.2: Celebración de eventos empresariales: • En el Parque se han celebrado más de 165 eventos (jornadas, convenciones, etc.) que han contado con la participación de más de 8.000 asistentes, destacando la XIV Jornada de Puertas Abiertas. <p>5. POLÍTICA DE MEJORA Y GESTIÓN INTERNA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se ha continuado con la Política de Calidad implantada en la sociedad, conforme a la norma UNE EN-ISO 9001:2008. • Se ha obtenido la Certificación del Sistema de Gestión de la Mejora Ambiental conforme a la norma Ekoscan 2004 de Ihober. • Se ha continuado la implantación de nuevos módulos del ERP comenzado en 2009, finalizándose, este año 2012, la implantación concreta del módulo comercial en las funciones asociadas a gestión unidades comerciales, la gestión de sus contratos de alquiler y/o venta, y el conjunto de informes asociados a esta gestión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Datuen Babeserako 15/99 Legeari eta Datuak Babesteko Lege Organikoa garatzen duen 1720/2007 Errege Dekretuari legez egokitzen jarraitzea. • Gobernu Arduratsuaren gida ezartzea eta Arriskuen Kontrolerako proiektua garatzea. • Sozietateko Administrazio Kontseiluaren argibideei jarraituz, eta Eusko Jaurlaritzaren aurrezki planen barruan, gastuaren murriztapenarekin hasi da, gehienbat, kanpoko zerbitzuak aztertuz, bai Arabako Teknologia Parkean, baita EUCCan (hirigintzako entitate laguntzailea, zeinen kudeaketa Arabako Teknologia Parketik eramaten den) ere. 		<ul style="list-style-type: none"> • Se ha continuado con la adecuación legal a la Ley 15/99 de protección de datos y al real decreto 1720/2007 de desarrollo de la LOPD. • Se ha trabajado en la implantación de la guía de Gobierno Responsable y desarrollo del proyecto de Control de Riesgos. • Siguiendo instrucciones del Consejo de Administración de la Sociedad y enmarcado dentro de los planes de ahorro del Gobierno Vasco, se han llevado a cabo tareas de reducción del gasto, analizando primordialmente los servicios exteriores, tanto en el Parque Tecnológico de Álava, como en la EUCC (Entidad Urbanística Colaboradora de Conservación), cuya gestión se realiza también desde las direcciones del Parque Tecnológico de Álava.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Euskal erakundeen apustua Europako Berrikuntzako erreferente bilakatzeko, Teknologia Parkeen oinarritzko bi nolakotasunekin lotuta (bata, Zientzia-Teknologia-Enpresa sistema egituratzeko duen gaitasuna; bestea, I+G+b-ren hazkundearen bizkortzaile izatea) Teknologia Parkeentzat gorde den zeregina (berrikuntzaren oinarri izatekoa) bihurtu da. Erronka horiek direla eta, inolako zalantzarik gabe, ahaleginak eta baliabideak elkartzen jarraitu beharko da, Elkartegiaren jarduerak bere horretan jarrai dezan.</p> <p>Azken urteetako ziklo ekonomiko hedakorrak, 2007. urtean zehar, sozietateko estrategiaren berrikustea eragin zuen. Honen hausnarketak gaur egungo kokalekuaren hedatzearen garapenari ekin zion, 2015. urterainoko inbertsioak planifikatuz, batez ere lursail urbanizatueta.</p>		<p>La apuesta decidida de las Instituciones Vascas por convertirse en el referente en Innovación en Europa, ligada a dos cualidades básicas de los Parques Tecnológicos, como son su capacidad para vertebrar el sistema Ciencia-Tecnología-Empresa y el hecho de ser aceleradores del crecimiento de la I+D+i, se traduce en el importante papel de soporte a la innovación que se les reserva. Estos retos obligan, sin duda, a continuar con los esfuerzos y recursos, que permitan seguir orientando la actividad del Parque hacia estos ámbitos.</p> <p>El ciclo económico expansivo de los últimos años, provocó durante el 2007 una revisión de la estrategia de la Sociedad, cuyas reflexiones llevaron a abordar el desarrollo de la ampliación del actual enclave planificando inversiones hasta el año 2015, principalmente para el desarrollo de parcelas urbanizadas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Baina, 2008. urtearen erdialdetik, planifikazio horretan oinarritu zen ziklo hedakorra asko aldatu da. Hortaz, egoera berri honetan, askoz ere atzerakorragoa, Sozietateak inbertsioen planifikazioa hausnartu behar izan du. Hauek, fasekako urbanizazio baten garapenerantz doaz, beharrezkoak diren azpiegiturak izateko, baina inbertsioen gauzatzea arrazionalizatzen eta gaur egungo joerei egokitzu.</p> <p>1. INBERTSIO POLITIKA: AZPIEGITURAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1.1. ekintza: Elkartegia handitzea: <ul style="list-style-type: none"> • Miñaoko Hiri Antolamendurako Plan Nagusiaren aldaketa idaztea. • Hirigintzako Jarduketa Programa idaztea. • Birpartzelazio Proiektua idaztea. • Urbanizazio Proiektua idaztea. • Bestelako lan osagarriak. • 1.2. ekintza: Eraikinak eraikitzea: <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa Zentroak Eraikitzea, oinarri teknologikoa duten enpresak hartzeko, pabiloiz eta bulegoz eratua, Arabako Teknologia Parkearen 14.4 partzelan. • Enpresa-zentro hau eraikitzean, aurreko urteetan hasitako proiektuari jarraipena eta amaiera emango litzaioke, proiektuaren idazketa amaituta baitago jada eta obra zuzendaritza kontratatuta. Finantziarioa lankidetzan publiko-privatu batean oinarritzen da (PPP – Public Private Partnership). • Kirol Zentroa eta Teknologia Gizarteratzeko Zentroa garatzeko eraikinak egitea, Arabako Parke Teknologikoaren Gizarte, Merkataritza eta Kirol Ekipamendurako lursailean. 		<p>Ahora bien, desde mediados del año 2008, el ciclo expansivo en el que se basó aquella planificación ha cambiado sustancialmente, por lo que en este nuevo escenario, mucho más recesivo, la Sociedad ha debido replantearse de nuevo la planificación de inversiones más vinculadas a una estrategia de desarrollo por fases de urbanización con objeto de disponer de las infraestructuras necesarias pero racionalizando la ejecución de las inversiones y adecuándolas a las tendencias de la demanda actual.</p> <p>1. POLÍTICA DE INVERSIONES: DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción 1.1: Ampliación del Parque: <ul style="list-style-type: none"> • Redacción de la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Miñano. • Redacción del Programa de Actuación Urbanizadora. • Redacción del Proyecto de Reparcelación. • Redacción del Proyecto de Urbanización. • Otros trabajos complementarios. • Acción 1.2: Construcción de edificios: <ul style="list-style-type: none"> • Construcción de Centro de Empresas destinado a albergar empresas de base tecnológica compuesto por módulo de pabellón y oficinas en la parcela 14.4 de Parque Tecnológico de Álava. • La construcción de este centro de empresas, daría continuidad y finalizaría un proyecto ya comenzado en años anteriores del que su redacción, está finalizada y su dirección de obra contratada. Su financiación está basada en una fórmula de colaboración público privada (PPP – Public Private Partnership). • Construcción de edificaciones para el desarrollo de un Centro Deportivo y un Centro de Divulgación Tecnológica en la parcela de Equipamiento Social, Comercial y deportivo del Parque Tecnológico de Álava.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Eraikin horrek, zuzendaritzak kudeatutako beste jarduerekin batera, helburu du gaur egungo Parke Teknologikoaren Proiektuari kohesio handiagoa ematea. Izan ere, Parkea azpiegitura-espazio komuna konpartitzen duten enpresa multzoa baino gehiago da, enpresen zein bertako langileen hobetzeko beharra eta nahia biltzen baititu. • Aurreko puntuan bezala, eraikin hau egiteak aurreko urteetan hasitako proiektu bati jarraipena eta amaiera emango litzaioke, proiektuaren idazketa amaituta baitago jada eta obra zuzendaritza kontratatuta. • Sozietateak ez du aurreikusten 2013an kapitala areagotu eta zorra haziko denik. Beraz, proiektu honen finantzazioa PPP formuletan oinarritzen da ere, eta gehieneko kopuruetara doa, hau da, finantzazioaren %100 eskuratutakoan obrak esleitu eta egikarituko dira. • Energia eraginkortasunean inbertsioak E5 eraikinean. • CEIA Eraikineko aldagelak egokitzea. • Energia eraginkortasunean inbertsioak Eraikin Nagusian. • Energia eraginkortasunean inbertsioak E6 eta E7 eraikinetan. • Ur zikinak tratatu eta arazteko azpiegiturak hobetzeko inbertsioak. • Ur edangarriaren sarea optimizatzea. • E6 eta E7 eraikinetan energia-kudeaketarako sistema ezartzea, elektrizitate-konsumoa monitorizatu eta murrizteko, taldeen ordutegiak eta aginduak egokituz. • Arabako Teknologia Parkeko paisaia balioa duten area naturalak optimizatzeko inbertsioak. 		<ul style="list-style-type: none"> • Esta edificación, junto con el resto de actuaciones que la Dirección gestiona, están destinados a dar mayor cohesión al ya existente Proyecto Parque Tecnológico, entendiendo este, como un grupo de empresas que comparten no solo un espacio físico común de infraestructuras para desarrollar su actividad empresarial, sino también un conjunto de necesidades e inquietudes de mejora, tanto para las propias empresas, como para el conjunto de sus trabajadores y trabajadoras. • Al igual que en el punto anterior, la construcción de esta edificación, daría continuidad y finalizaría un proyecto ya comenzado en años anteriores del que su redacción, está finalizada y su dirección de obra contratada • Dado que la sociedad no ha presupuestado ninguna ampliación de capital ni incremento de endeudamiento para el año 2013, el planteamiento de financiación de este proyecto, también basado en fórmulas PPP, iría a máximos, es decir la adjudicación y ejecución de las obras, se realizará cuando se disponga de un 100% de la financiación. • Inversiones para la mejora de la Eficiencia Energética del Edificio E5. • Acondicionamiento del espacio de vestuarios del Edificio CEIA. • Inversiones para la mejora de la Eficiencia Energética del Edificio Central. • Inversiones para la mejora de la Eficiencia Energética de los edificios E6 y E7. • Inversiones en la optimización de las infraestructuras de tratamiento y depuración de las aguas residuales. • Optimización de la Red de Agua Potable. • Implantación del sistema de gestión de energías en los edificios E6 y E7 para la monitorización y minimización de los consumos eléctricos a través de los ajustes de horarios y consignas de los equipos • Inversiones en la optimización de las áreas de valor paisajístico naturales del Parque tecnológico de Álava.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Nordic Walking zentro berria ezartzea, Parkeko langileek eta kanpo-agenteeek ibilketa nordikoa praktika dezaten. Horretarako, Parkearen inguruko bideetan eta bidegorrietan horretarako 4 ibilbide diseinatu dira, eta Parkea eta Gasteizko hiria konektatzen dituen ibilbide bat gauzatu. • Instalazioetan eta komunikazioetako sistema aurreratuetan eta ohizko eta munta txikikoetan inbertsioak (altzariak, ekipamendu informatikoak, ...). • Errentamenduko lokal batzuk egokitzeko, inbertitzea. Instalazioetan eta komunikazioetako sistema aurreratuetan inbertitu da. Ohizko inbertsioak, munta txikikoak (altzariak, ekipamendu informatikoak) ere egin dira. <p>2. BERRIKUNTZA SAILEKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2.1. ekintza: Berrikuntza-kultura sustatu eta zabaltzea: <ul style="list-style-type: none"> • Balio erantsi handiko zerbitzua ematea, Berrikuntzaren Euskal Sistemako Teknologi Agenteen solaskide gisa. • Zientzia eta Teknologia zabaltzea, esaterako, Zientziaren eta Teknologiaren Astean kokatutako jardueren bidez. • Berrikuntza hainbat komunikazio-ekintzaren bidez zabaltzea, hala nola, Berrikuntzarekin lorturiko beste agente batzuei buruzko berriak argitaratzen. • Zabalkunde eta eskualdatze teknologikoko jardunaldiak antolatu dira, gosari teknologikoak, enpresa topaketak, mintegiak, foroak, eta abar. • 2.2 ekintza: Zientzia- eta Teknologia-agenteen eta enpresen arteko lankidetzatza: <ul style="list-style-type: none"> • Teknologi agenteen artean eta agenteekin I+G+b proiektuak sustatzea. • Estatuko eta munduko gainerako herrialdeetako Teknologi Parkeekin laguntza teknikoak eta lankidetzatza-hitzarmenak garatzea. • Erakunde hauen bitartez akordioak sinatzea: "Parkeak" (Euskadiko Teknologi Parkeen Sarea), APTE (Espainiako Zientzia eta Teknologi Parkeen Elkarteak), IASP (International Association of Scientific Parks). • Estatuko eta munduko gainerako herrialdeetako bisitak hartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Implantación de un centro Nordic Walking para la práctica de marcha nórdica por parte de los trabajadores del Parque y agentes externos en 4 rutas diseñadas para ello a través del camino perimetral y red de bidegorris del Parque, además de una ruta que conecta el Parque con la ciudad de Vitoria-Gasteiz. • Inversiones en instalaciones y sistemas avanzados de comunicaciones, y aquellas de carácter más rutinario y de escaso volumen (mobiliario, equipos informáticos, ...). • Inversiones en adecuación de algunos locales destinados al arrendamiento, en instalaciones y sistemas avanzados de comunicaciones y en aquellas de carácter mas rutinario y escaso volumen (mobiliario, equipos informáticos, ...). <p>2. POLÍTICA DEL ÁREA DE INNOVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción 2.1: Promoción y difusión de la cultura de la Innovación: <ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer un servicio de alto valor añadido como interlocutor de los Agentes Tecnológicos del Sistema Vasco de Innovación. • Divulgar la Ciencia y la Tecnología a través de actividades enmarcadas, entre otras, en la Semana de la Ciencia y la Tecnología. • Difundir la Innovación a través de diferentes acciones de comunicación, como por ejemplo la edición de noticias sobre otros agentes relacionados con la Innovación. • Organizar jornadas de difusión y transferencia tecnológica, desayunos tecnológicos, encuentros empresariales, seminarios, foros, etc... • Acción 2.2: Colaboración entre agentes científico-tecnológicos y empresas: <ul style="list-style-type: none"> • Promover proyectos de I+D+i entre y con los agentes tecnológicos. • Desarrollar futuras asistencias técnicas y acuerdos de colaboración con Parques Tecnológicos nacionales e internacionales. • Celebrar acuerdos a través de Parkeak (Red de Parques Tecnológicos de Euskadi), APTE (Asociación de Parques Científicos y Tecnológicos de España), IASP (International Association of Scientific Parks). • Recibir visitas nacionales e internacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 2.3. ekintza: Unibertsitatearekiko lankidetzak: <ul style="list-style-type: none"> • Unibertsitatearekiko lankidetzak indartzeko, Elkartegian unibertsitateko ikerketa taldeak koka daitezzen, EHUrekin lankidetzak-esparru berria sortzeko lana egin beharko da. • 2.4. ekintza: Oinarri Teknologikodun Enpresa Berriak (NEBT direlakoak) sortu eta garatzeko bultzada, baita sektore berriak sustatzeko ere: <ul style="list-style-type: none"> • Ekintzaitza arloan diharduten agenteekin elkarlanean jarraitu beharko da, batez ere, Arabako Enpresen eta Berrikuntza Zentroarekin (CEIA), Unibertsitateekin eta Teknologia Zentroekin, kultura ekintzaitza sustatzeko eta enpresa-ekimen berriak garatzen laguntzeko jarduerak abiarazteko. • 2.5. ekintza: Teknologia eta Ikerketa enpresetako eta teknologia zentroetako I+G+b-erentzat erakargarria den "teknologikoki aurreratuak diren zerbitzu-eskaintza" bultzatu eta garatea: <ul style="list-style-type: none"> • Enpresei bidea erraztu zaie erakundeen laguntzetara. • Enpresen eskura azpiegiturak jartzea. <p>3. MARKETIN POLITIKA: SUSTAPEN PROAKTIBOKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3.1. ekintza: Sustapen-ekintzak: <ul style="list-style-type: none"> • Lehendik kokatuta badauden enpresek handitzeko duten beharra kontuan hartzea, enpresen etengabeko jarraipena egiten, banan-banan bisitatzen eta enpresei inkestak egiten. • Parkeko enpresei ematen zaien zerbitzu-eskaintza handitzea, Laneko Arriskuen Prebentzioaren egoera diagnostikatzeko zerbitzu berriaren bitartez. • Parkeko enpresei eta langileei ematen zaien zerbitzu-eskaintza handitzea, Gasteizko saltokiekin, kirol-establezimenduekin eta ostatuekin merkataritza-akordioak sinatuz. • Parkeko enpresei eta langileei ematen zaien zerbitzu-eskaintza handitzea, Gasteizko saltokiekin, kirol-establezimenduekin eta ostatuekin merkataritza-akordioak sinatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Acción 2.3: Colaboración con la Universidad: <ul style="list-style-type: none"> • Con el objetivo de reforzar la colaboración con la Universidad que permita la instalación en el Parque de grupos de investigación universitarios, se deberá trabajar para establecer un nuevo marco de colaboración con la UPV/EHU. • Acción 2.4: Impulso a la creación y desarrollo de NEBTs (Nuevas Empresas de Base Tecnológica) y a la potenciación de nuevos sectores: <ul style="list-style-type: none"> • Se deberá continuar colaborando con las y los agentes implicados en el ámbito del emprendimiento, en especial, con el Centro de Empresas e Innovación de Álava – CEIA, la Universidad y los Centros Tecnológicos, para la puesta en marcha de actividades de promoción de la cultura emprendedora y de apoyo al desarrollo de nuevas iniciativas empresariales. • Acción 2.5: Impulso y desarrollo de una oferta de servicios tecnológicamente avanzados atractiva para la I+D+i de empresas y Centros Tecnológicos y de Investigación: <ul style="list-style-type: none"> • Facilitar el acceso de las empresas a las Ayudas Institucionales. • Poner infraestructuras a disposición de las empresas. <p>3. POLÍTICA DE MARKETING: POLÍTICA DE PROMOCIÓN PROACTIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción 3.1: Acciones promocionales: <ul style="list-style-type: none"> • Captar y tener en cuenta las necesidades de ampliación de las empresas ya instaladas, realizando un seguimiento continuo mediante visitas individualizadas y la realización de encuestas. • Ampliar la oferta de servicios a las empresas del Parque a través de un nuevo servicio de diagnóstico de situación de la Prevención de Riesgos Laborales. • Ampliar la oferta de servicios a las empresas del Parque y trabajadores del Parque a través de la firma de acuerdos comerciales con establecimientos comerciales, deportivos y hosteleros de la ciudad de Vitoria-Gasteiz. • Ampliar la oferta de servicios a las empresas del Parque ya sus trabajadores a través de la firma de acuerdos comerciales con establecimientos comerciales, deportivos y hosteleros de la ciudad de Vitoria-Gasteiz.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Parkeari balio erantsia ematea, Parkeko eta inguruko enpresentzako topaguneak sustatuz, haien arteko lankidetzak eta sinergiak bultzatzeko asmoarekin • Parkeko tokiak sustatu dira publizitate eta ikus-entzunezkoen sektorerako lokalizazio izateko. • Parkearen Gizarte Proiektuaren barruan ekitaldi sozialak eta kirol-jarduerak antolatzea, bezeroak fidelizatzeko, Parkeko enpresek eta langileek elkar ezagutzeko eta Parke Teknologikoaren eta Gasteizko hiriaren arteko harremanak sustatzeko, baita Parkeari balio erantsia emateko ere, bezero berriak erakartzeko aldera. • Lantalde bat sortzea Parkeko enpresarik garrantzitsuenekin eta kultur elkarteak dituzten enpresekin, Gizarte Proiektuari jarraipena emateko. • Parkeko enpresek eta langileek osatutako Kultur eta Kirol Elkarteak sortzea, kirol-jarduerak eta ekitaldi sozialak antolatu eta hedatzeko. • Mercedes Benz - Arabako Parke Teknologikoaren I. Enpresa arteko Padel Txapelketa antolatzea. • I. Nordic Walking herri-lasterketa antolatzea, Arabako Parke Teknologikoaren NW Gunean. • Jakiak biltzeko elkartasun-kanpaina antolatzea. • Bizkaiko Parke Teknologikoko Aisiatek kultur elkartearekin lankidetzan aritzea, haren ekitaldiak antolatzeko. • Parkeak hedatze-euskarrietan duen irudia eta aurkezpena optimizatzea, teknologia eta zerbitzu berrietara egokituz. • Benchmarking prozesua martxan jartzea, Parkeko zerbitzuak hobetzeko eta Gasteizko beste enpresa-zentroekin bereizteko. • Arabako Parke Teknologikoa nazioartean ezagutarazteko prozesua hastea. • 3.2. ekintza: Erakundeekiko akordioak: 		<ul style="list-style-type: none"> • Dotar al Parque de un valor añadido a través de la promoción de espacios de encuentro para las empresas del Parque y del entorno favoreciendo la colaboración y posibles sinergias entre ellas. • Promover los espacios del Parque como localizaciones para el sector publicitario y audiovisual. • Organización de eventos de tipo social y deportivo dentro del Proyecto Social del Parque con los objetivos de fidelizar a nuestros clientes, favorecer que los trabajadores y empresas del Parque se conozcan y acercar el Parque Tecnológico a Vitoria-Gasteiz dotándolo de un valor añadido frente a otros centros de negocios con el fin de captar futuros clientes. • Creación de un grupo de trabajo con las empresas más significativas del Parque y con las que ya cuentan con asociaciones de tipo cultural del Parque con el fin de darle continuidad al Proyecto Social. • Creación de una Asociación cultural y deportiva formada por los trabajadores y empresas del Parque para la organización y difusión de eventos deportivos y sociales. • Organización del I Torneo de Pádel Interempresarial Parque Tecnológico de Álava-Mercedes Benz. • Organización de la I Prueba popular Nordic Walking en el Centro NW Gunea PTA. • Organización de la campaña solidaria de recogida de alimentos. • Colaboración con la Asociación cultural Aisiatek del Parque Tecnológico de Bizkaia en la participación de sus eventos. • Optimización de la imagen y presentación del Parque en formatos de difusión adecuándolo a las nuevas tecnologías y servicios. • Puesta en marcha del proceso de benchmarking con el objetivo de mejorar los servicios del Parque y conseguir la diferenciación del Parque del resto de centros de empresas de Vitoria. • Comienzo del proceso de internacionalización del Parque Tecnológico de Álava. • Acción 3.2: Acuerdos institucionales:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Hainbat arlotan (garraioa eta finantzaketa) ekintza adostuak garatzea sustatuko da. • Gasteizko Mugikortasun iraunkorraren aldeko hiritar foroan parte hartzea. • SHEE fakultatearen bitartez Euskal Herriko Unibertsitatearekin lankidetzan aritzea, Parkeko kirol-ekitaldiak ezagutarazteko. • 3.3. ekintza: Enpresa berriak erakartzea: <ul style="list-style-type: none"> • Jadanik bertan dauden enpresen komunikazioa eta fidelizazioa indartu dira. • Etxe berriak erakartzeko komunikazio saioak eta jardun komertzialak egin dira. • Parkera enpresak erakar ditzaketen preskriptore taldeekin lankidetzan aritu gara. • 3.4. ekintza: Komunikazio-ekintzak: <ul style="list-style-type: none"> • Komunikazio-euskarriak (aldizkako argitalpenak, webgunea, Euskotek, katalogoak, prentsa-oharrak...) etengabe eguneratuko dira. • 3.5. ekintza: Parkeak eta Euskadik Berrikuntzarako toki erakargarri bezala duten irudia sustatzeko ekintzak: <ul style="list-style-type: none"> • Hainbat herrialdeetako erakundeetako, enpresetako eta ikaskuntzako ordezkarien bisitak hartuko dira. • Estutuko eta nazioarteko foroetan eta biltzarretan parte hartuko da. • Arabako Teknologi Elkartegiaren eredia esportatuko da, eta aholkularitza teknikoko proiektuetan parte hartuko da. • Nazioarteko azoketan parte hartuko da. • Erakundeen ekitaldietan Arabako Teknologi Elkartegiaren ordezkari izango gara. • Zientziaren eta Teknologiaren Astearekin eta beste ekitaldi batzuekin loturiko jarduerak egiten jarraituko da. • Parkeen Elkarteetan buru-belarri parte hartzen jarraituko da (Parkeak, APTE, IASP). <p>4. MERKATARITZA POLITIKA ETA ZERBITZU OROKORRAK EMATEA</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Promover el desarrollo de acciones consensuadas en diferentes áreas (transporte y financiación). • Participación en el Foro Ciudadano por la Movilidad Sostenible de Vitoria-Gasteiz. • Colaborar con la Universidad de País Vasco a través de la facultad de IVEF en la difusión de los eventos deportivos del Parque. • Acción 3.3: Atracción de nuevas empresas: <ul style="list-style-type: none"> • Reforzar la comunicación y fidelización de las empresas ya instaladas. • Elaborar acciones de comunicación y actuaciones comerciales dirigidas a la atracción de nuevas firmas. • Colaborar con grupos de prescriptores y prescriptoras susceptibles de atraer empresas al Parque. • Acción 3.4: Acciones de comunicación: <ul style="list-style-type: none"> • Actualizar constantemente los soportes de comunicación (publicaciones periódicas, website, Euskotek, catálogos, notas de prensa, etc...). • Acción 3.5: Acciones de promoción de la imagen del Parque y de Euskadi como espacio atractivo para la Innovación: <ul style="list-style-type: none"> • Recepción de visitas de delegaciones institucionales, empresariales y académicas de distintos países. • Participación en foros y congresos nacionales e internacionales. • Exportación del modelo del Parque Tecnológico de Álava, participando también en posibles proyectos de asesoramiento técnico. • Participación en ferias internacionales. • Representar al Parque Tecnológico de Álava en los actos institucionales. • Continuar con la celebración de actividades ligadas a la Semana de la Ciencia y la Tecnología y otros eventos de interés. • Continuar participando activamente en las Asociaciones de Parques (Parkeak, APTE, IASP). <p>4. POLÍTICA COMERCIAL Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS COMUNES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Bi helburu lortu nahi badira (alde batetik, lokalen okupazio-indizeei eustea, eta bestetik, Elkartegiaren egungo espazioan lursail / bulegoetan ezartzeko prest dauden enpresa berriak erakartzea), gehiago ahalegindu beharko gara, bai merkataritza-arloan bai komunikazio-arloan.</p> <p>Gaur egungo egoera ekonomikoaren eraginez, aurrekontuan aurreikusitako asmo komertzialek behartu egiten dute haiek lortzeko Parkeko zuzendariek ahalegin handiagoa egitea, izan ere, enpresen egoera finantzario txarrak, higiezinaren proiektu berrietan inbertsiorik ez egoteak eta alokairuan dauden enpresen balizko bajak, helburuak lortzeko ahalegin berezia egin beharra egongo dela pentsarazten digu.</p> <p>Eraitza hauek lortu beharko dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6.000 m² lurzati eta 300 m² bulego inguru saltzea (1,4 milioi euroko diru-sarrerak). • Lokalen batez besteko okupazio-indizeak %50tik gorakoak izatea (2,1 milioi euroko sarrera garbiak lortuko dira). • EPSILON EUSKADI proiektuaren 17.000 m²ko eraikina Parkearen aktiboan sartzea eta merkaturatzea (saldu edo alokatu). • Arabako Teknologi Elkartegiko enpresa-kopurua 103 izatea. <p>Eraitza horiei esker, hauek lortuko dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Helburu hauen lorpenaren arabera, enpresei eta, oro har, gizarteari ematen zaizkien zerbitzuen eskaintza handitzea lortuko da, eta kuxako emari positiboa lortzea (ahal den neurrian, baita eraitza positiboa ere), aktiboak ahalik eta gehien aprobetxatzen eta gastua optimizatzen jarraituz. • Sozietatearentzat interesgarriak izan daitezkeen proiektuetan erabiltzeko baliabideak erabiltzea. <p>Zerbitzu orokorrei dagokienez, bi ekintza hauek egingo dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4.1. ekintza: Enpresentzako zerbitzuak hobetzea: 		<p>El doble objetivo de, por un lado, mantener la situación de los índices de ocupación de locales y de atraer a nuevas empresas dispuestas a implantarse en oficinas / parcelas de terreno en el actual espacio del Parque, obligan a redoblar esfuerzos en materia comercial y de comunicación.</p> <p>La situación económica actual hace que las expectativas comerciales previstas en el presupuesto obliguen a un esfuerzo mayor desde las direcciones del Parque para conseguir las, pues la mala situación financiera de las empresas así como la falta de inversión en nuevos proyectos inmobiliarios y la posible baja de empresas en régimen de alquiler induce a pensar que su consecución así lo exigirá.</p> <p>Los resultados a alcanzar son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Venta aproximada de 6.000 m² de parcelas de terreno, y de 300 m² de oficinas con unos ingresos de 1,4 millones de Euros. • Mantener las tasas de ocupación medias de locales en niveles superiores al 50%, lo que permitirá obtener unos ingresos netos por arrendamientos de 2,1 millones de Euros. • Integrar en el activo del Parque el edificio de 17.000 m² del Proyecto de EPSILON EUSKADI, y su comercialización (venta o alquiler). • Situar el número total de empresas instaladas en el Parque Tecnológico de Álava en 103. <p>Esto permitirá:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En función de la consecución de estos objetivos se conseguirá también aumentar la oferta de servicios a prestar a las empresas y a la Sociedad en general, persiguiendo, asimismo, la meta del cash flow positivo (en la medida de lo posible, también del resultado), en base al criterio de máximo aprovechamiento de los activos y continuando con la política de optimización del gasto. • Liberar recursos que se destinen a otros proyectos de inversión interesantes para la Sociedad. <p>En cuanto a la prestación de los servicios comunes, se han establecido dos acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción 4.1: Mejora de los servicios a empresas:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Mugikortasun-arazoekin loturiko alderdiak hobetzen jarraituko da, baita gizarte-arloa garatzeari eta eskuragarri dituen baliabide teknikoak etabarri loturikoak ere. 4.2. ekintza: Enpresen ekitaldiak egitea: Elkartegiak berariazko sustapen-ekintzak taxutuko ditu, lehendik dauden espazioak erabiltzeko. <p>5. FINANTZA POLITIKA</p> <p>2013. ekitaldirako Bazkideek ez dute eskatu inongo kapital-gehikuntzarik, eta beraz inbertsioak finantzatzeko Parkeak berak duen merkataritza jardunetik atera behar da dirua (salmentak, alokairuak eta beste errentamendu batzuk), eta baita horretarako kontratatutako zorpetzetik (barnekoa Finantzen Euskal Institutuarekin eta kanpokoa erakunde finantzarioekin).</p> <p>Ikuspuntu ekonomikotik, jardunbide gisa, beti saiatu izan gara efizientzia hobetzen, nagusiki gastuari eutsiz edo hau txikituz. Gaur egungo egoera ekonomikoak are gehiago behartzen gaitu printzipio honi eustera, eta hala, 2012. urtean gastu osoa nabarmen jaitsiko da, batez ere kanpoko zerbitzuei dagokiena, eta lehenetsi egingo dira enpresaren jardunari eusteko beharrezko diren zerbitzuak.</p> <p>2012ko abenduaren 31n, Inbertsioak finantzatzeko hartutako maileguk 18 milioi eurotik gorako zorra utzi dute, eta horrek esan nahi du finantza-interesen gastua 0,5 milioi eurokoa dela.</p> <p>Mailegu horietatik, 16,4 milioi euro Arabako Parke Teknologikoko ST-5 sektoreko 15.2. lursailean dagoen eraikuntza-multzoari (EPSILON proiektu zaharra) dagokion ibilgetuen inbertsioa finantzatzeko maileguari dagozkio. Mailegu horrek eragin handia dauka elkartearen emaitza-kontuan, haren finantza-kostuak direla eta.</p> <p>Ez da kapitala handitzea proposatu; baina elkartearen helburuetako bat da, baliabideak eskura dituen heinean, zor-maila murriztea, aipatutako zorrei lotutako finantza-kostuak gutxiagotzeko asmoz.</p> <p>6. LANGILE POLITIKA</p>		<ul style="list-style-type: none"> Se continuará abordando la mejora de aquellos aspectos relacionados con los problemas, de movilidad, el desarrollo del área social los medios técnicos disponibles, etc... Acción 4.2: Celebración de eventos empresariales: El Parque deberá diseñar acciones promocionales específicas para la utilización de los espacios existentes. <p>5. POLÍTICA FINANCIERA</p> <p>Para el ejercicio 2013 no se ha planteado ninguna ampliación de capital por parte de entidades socias de forma que la financiación de las inversiones y gastos de la sociedad vendrá dada por los recursos generados de la actividad comercial del propio Parque (ventas, alquileres y otros arrendamientos), así como por el endeudamiento (interno con el IVF y externo con entidades financieras) contratado para tal fin.</p> <p>Desde la óptica económica, como línea principal de actuación siempre se ha mantenido la de la mejora de la eficiencia principalmente conteniendo o minimizando el gasto. La actual situación económica obliga aún más a llevar adelante este principio lo que para el año 2012 se traduce en una reducción ambiciosa del conjunto de gastos principalmente aquellos asociados a servicios exteriores primando aquellos básicos para el mantenimiento de la actividad de la empresa.</p> <p>El endeudamiento contratado vía préstamos ya dispuestos por la sociedad a 31 de diciembre de 2012, para la financiación de inversiones, se eleva a más de 18 millones de euros, lo que supone un conjunto de gastos por intereses financieros del orden de 0,5 millones de euros.</p> <p>De estos préstamos, 16,4 millones de euros corresponden al préstamo contratado para financiar la inversión en inmovilizado correspondiente al complejo edificatorio existente en la Parcela 15.2 del Sector ST-5 del Parque Tecnológico de Álava (antiguo Proyecto EPSILON), cuyo efecto en la cuenta de resultados de la sociedad, por causa de los costes financieros, tiene especial importancia.</p> <p>Si bien no se ha planteado ninguna ampliación de capital, uno de los objetivos de la sociedad, en base a la posibilidad de disponer de recursos, será reducir los niveles de endeudamiento, con el fin de minimizar los costes financieros asociados a las deudas citadas.</p> <p>6. POLÍTICA DE PERSONAL</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Arabako Teknologi Elkartegia pausoz pauso handituz doa, eta handitze horrek lanpostuen zerrenda moldatzea dakar berekin, 101 enpresari eta 2.631 lanposturi zerbitzu emateko behar den gutxieneko lanpostuekin.</p> <p>7. MANTENTZE-SAILEKO POLITIKA</p> <p>Mantentze-lanak izan dira, dira gaur egun (eta izango dira geroan), Elkartegiaren lehentasunetako bat, baita baliabiderik gehien xurgatzen duen zereginetako bat ere. Honela, zerbitzu hauek eraginkortasunez betetzen jarraitu beharko da: segurtasuna eta jagoletza; lorezaintza; eraikin eta bideen garbiketa eta desinfekzioa; mantentze mekanikoa, elektrikoa eta hidraulikoa; eta abar,...</p> <p>Aurrera ere, kanpoko zerbitzuan eta mantenamenduan dauden gastuak aztertu eta murriztuko dira, bai Arabako Teknologia Parkean, eta bai KHELn (Kontserbatzeko Hirigintza-Erakunde Laguntzailea), Eusko Jaurlaritzak jarritako irizpideetatik eratorritako helburuen bila.</p> <p>8. BARNE-KUDEAKETA HOBETZEKO POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 8.1. ekintza: Kudeaketa-sistemak <ul style="list-style-type: none"> • Ezarritako kalitate-politikarekin segitzea, UNE EN-ISO 9001:2008 arauari jarraiki. • Gobernu Arduratsua eta Arriskuen Kontrola proiektuetan aurrera egitea. • Ekoscan 2004 arauak ezarritako baldintzak betetzen jarraitzea. • DBLO araudiari legez egokitzeko prozesuarekin jarraitzea. • 8.2. ekintza: Informazio-sistemak: <ul style="list-style-type: none"> • Behin merkataritza-modulua ezartzen amaituta, dauden informazio-sistemak (ERP, Aurrekontu-tresnak, website, intranet, etab.) eguneratuko dira, eta zehazki hauekin lotutakoak: • Kalitatea kudeatzeko sistema, ERP tresnaren barruan prozesuak eta dokumentazioa ezarriz. • Elkartearen ibilgetuen mantentze-lana kontrolatzeko sistema, horren prozesuak elkartearen gainerako prozesuekin uztartuz (administrazioa, kontabilitatea, etab.). 		<p>El paulatino crecimiento del Parque Tecnológico de Álava en años anteriores ha motivado la necesidad del ajuste de la plantilla en el tiempo con objeto de prestar servicios con las garantías necesarias a las 101 empresas actuales y a 2.631 trabajadoras y trabajadoras.</p> <p>7. POLÍTICA DEL ÁREA DE MANTENIMIENTO</p> <p>La labor de mantenimiento ha sido, es y seguirá siendo una de las prioridades del Parque y una de las labores que más recursos siga absorbiendo. Así, se deberá seguir cubriendo eficazmente los distintos servicios: seguridad y vigilancia, jardinería, limpieza y desinfección de edificios y viales, mantenimiento mecánico, eléctrico e hidráulico, etc.</p> <p>Se va a continuar, con el análisis y minimización de los gastos en los servicios exteriores y mantenimiento, tanto en el Parque Tecnológico de Álava, como en la EUCC (Entidad Urbanística Colaboradora de Conservación) buscando los objetivos que emanan de las directrices del Gobierno Vasco.</p> <p>8. POLÍTICA DE MEJORA INTERNA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acción 8.1: Sistemas de gestión <ul style="list-style-type: none"> • Se va a continuar con la política de Calidad implantada en la sociedad conforme a la norma UNE EN-ISO 9001:2008. • Se va a avanzar con los proyectos de Gobierno Responsable y Control de Riesgos. • Se va a continuar con el cumplimiento de los requisitos de la norma Ekoscan 2004. • Se va a proseguir con el mantenimiento de la adecuación legal en materia de LOPD. • Acción 8.2: Sistemas de información: <ul style="list-style-type: none"> • Una vez finalizada la implantación del módulo comercial, se procederá a actualizar los sistemas de información disponibles (ERP, herramienta presupuestaria, website, intranet, etc.), así como a poner en marcha nuevos módulos del ERP, en concreto los ligados a: <ul style="list-style-type: none"> • Sistema de gestión de la calidad, implementando tanto procesos como documentación en la herramienta ERP. • Sistema de control del mantenimiento del inmovilizado de la sociedad, integrado sus procesos, con el resto de procesos de la sociedad (administrativos, contables, etc.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentazioaren sarrera- eta irteera-erregistroa kudeatzeko sistema. • 8.3. ekintza: Prestakuntza • Langileak prestatzeko eta gaitzeko ahalegin gero eta handiagoak egiteko beharra sustatzea, hizkuntzei eta ERP moduluei lehentasuna emanez. 		<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de gestión del registro de entradas y salidas de documentación. • Acción 8.3: Formación • Se reforzará la necesidad de realizar crecientes esfuerzos en materia de formación y capacitación del personal, priorizando los idiomas y los módulos de gestión del ERP.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		4
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		4
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		5
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		2
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		2
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		1
Guztira Total		9

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	44.917.303	23.167.101	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	48.722.422	49.947.630
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	44.716.824	22.967.622	A-1) Fondo propioak Fondos propios	48.438.218	49.642.426
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	37.488.081	21.463.712	I. Kapitala <i>Capital</i>	62.126.200	62.126.200
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.905.844	1.383.452	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	62.126.200	62.126.200
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	5.322.899	120.458	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	241.863	241.863
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	9.607	3.607	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	144.268	144.268
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	6.000	----	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	97.595	97.595
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	3.607	3.607	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(12.725.637)	(9.272.417)
VI. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	190.872	195.872	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(12.725.637)	(9.272.417)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	22.873.027	45.490.423	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.204.208)	(3.453.220)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	18.670.110	19.625.274	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	284.204	305.204
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	18.670.110	19.625.179	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	544.710	292.710
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	----	95	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	446.018	174.018
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.185.171	3.768.683	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	446.018	174.018
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.456.548	3.681.656	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	98.692	118.692
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	13.435	13.435	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	18.523.198	18.417.184
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	----	10.409	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	17.870.842	18.196.221
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	715.188	63.183	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	16.837.621	17.163.000
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	----	16.485.638	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.033.221	1.033.221
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	----	16.485.638	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	652.356	220.963
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	17.746	5.610.828	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	127.676	135.327
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	17.746	5.610.828	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	7.651	7.651
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	5.000	8.809
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	50.000	69.176
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	462.029	----
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	67.790.330	68.657.524	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	67.790.330	68.657.524

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(1.204.208)	(3.453.220)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.892.663	1.468.907
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.564.387	1.413.818
c)	Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	-----	206.566
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(21.000)	-----
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(109.137)	(155.977)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	458.413	4.500
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	970.069	6.397.468
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	955.069	1.685.021
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(416.393)	1.475.608
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	431.393	3.236.839
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(364.276)	(9.489)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(458.413)	(4.500)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	109.137	155.977
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(15.000)	45.600
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	-----	(206.566)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.294.248	4.403.666
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(23.319.589)	(9.927.513)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(23.313.589)	(9.927.513)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(6.000)	-----
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	16.485.638	-----
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	16.485.638	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(6.833.951)	(9.927.513)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(53.379)	6.524.035
a)	Jaulkipena Emisión	272.000	6.852.505
3.	Taldeko-enpresekin eta elkartuekin zorrak (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-----	1.400.000
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	272.000	5.452.505
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(325.379)	(328.470)
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(325.379)	(328.470)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(53.379)	6.524.035
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(5.593.082)	1.000.188

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	3.641.673	4.599.221
a) Salmentak Ventas	1.470.000	2.300.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	2.171.673	2.299.221
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(955.069)	(1.685.021)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(955.069)	(1.685.021)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	86.811	45.000
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	65.811	45.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	21.000	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(604.280)	(604.280)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(484.942)	(455.652)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(119.338)	(148.628)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(1.459.680)	(4.545.799)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(1.380.420)	(4.272.267)
b) Tributuak Tributos	(79.260)	(66.966)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales	----	(206.566)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(1.564.387)	(1.413.818)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(854.932)	(3.604.697)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	109.137	155.977
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	109.137	155.977
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	109.137	155.977
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(458.413)	(4.500)
b) Hirugarrenen zorrak Por deudas con terceros	(458.413)	(4.500)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(349.276)	151.477
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.204.208)	(3.453.220)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(1.204.208)	(3.453.220)

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

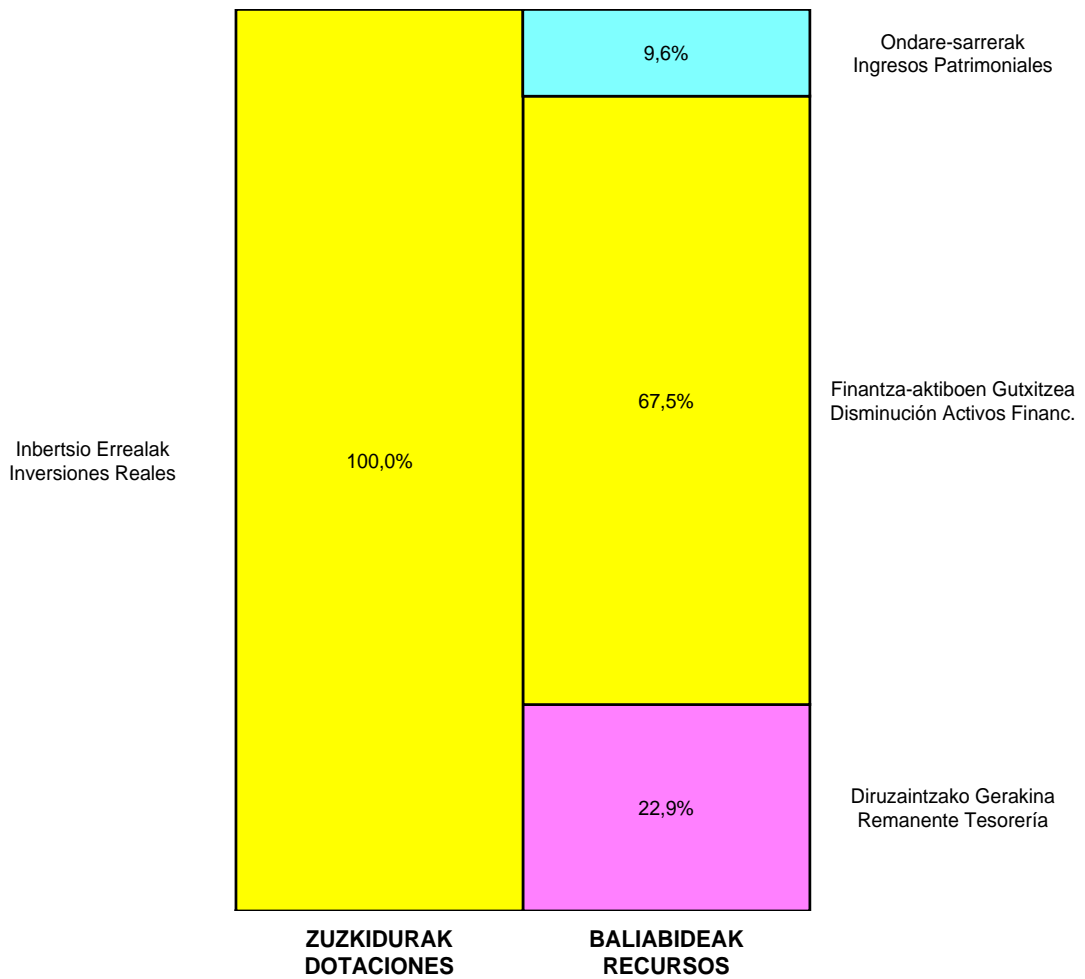
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	62.126	----	----	242	----	(9.272)	----	(3.453)	----	----	----	305	49.948
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	62.126	----	----	242	----	(9.272)	----	(3.453)	----	----	----	305	49.948
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(1.204)				(21)	(1.225)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(3.453)		3.453					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	62.126	----	----	242	----	(12.726)	----	(1.204)	----	----	----	284	48.722

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	604.280	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.346.621
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	1.459.680	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	1.470.000
Finantza-gastuak Gastos Financieros	458.413	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	16.485.638
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	23.313.589	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	272.000
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	6.000	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	5.593.082
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	325.379		
Guztira Total	26.167.341	Guztira Total	26.167.341



PARQUE CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPUZKOA
GIPUZKOAKO ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIA PARKEA

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				7.238.800
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS				7.238.800
220 Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales			6.681.800	
1	Beste konpromiso batzuk Donostiako Udalarekin Hitzarmena. Otros compromisos Convenio Ayuntamiento de San Sebastián.	2.261.600		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
2	Galarretaren urbanizazioa. Urbanización Galarreta.	4.152.200		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 572 M			
3	Zubieta Urdanibiko urbanizazio lanak. Urbanización Zubieta Urdanibia.	200.000		
4	Bestelako higiezinak. Otro inmovilizado.	68.000		
221 Eraikuntzetan egindako inbertsioak Inversiones en construcciones			557.000	
1	Eraikin berritze lanak. Obras de mejora de edificios.	300.000		
2	Instalazio teknikoak eta makineria. Instalaciones técnicas y maquinaria.	102.000		
3	Instalazioak. Instalaciones.	150.000		
4	Ekipo informatikoak. Equipos informáticos.	5.000		
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				800.667
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				800.667
520 Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito			800.667	
5200	Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		800.667	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				8.039.467

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				1.801.282
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				1.070
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				1.070
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal			1.070	
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO				5.525.825
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO				5.419.673

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>		5.400.000	
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>		19.673	
5200	Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>		19.673	
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			106.152
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>		86.152	
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>		20.000	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>			711.290
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				8.039.467

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				679.373
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			538.553
640	Soldatak Sueldos y salarios		538.553	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		538.553	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			140.820
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		140.820	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				2.026.296
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.725.859
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		632.273	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		632.273	
1	Igogailuen, klimatizazio eta komunikazio sistemen mantentzea eta konponketa orokorrak. Mantenimiento de ascensores, climatización, sistemas de comunicación y reparación en general.	632.273		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		330.359	
1	Erregistroa eta notaritza, aholkularitza eta auditoria. Registros y notariás, asesorías y auditorías.	330.359		
624	Garraioak Transportes		1.800	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		62.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		800	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		80.520	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		80.520	
628	Hornigaiak Suministros		440.000	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		440.000	
1	Hornidurak. Suministros.	440.000		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		178.107	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		16.100	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		7.515	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		30.520	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		6.527	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.050	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		116.395	

Euro / Euros

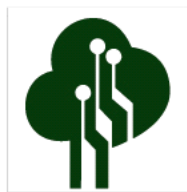
GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Elkartegien kuotak eta areto zerbitzuak. <i>Servicio salas y cuotas Asociaciones.</i>	35.689		
2	Posta, interneteko kuotak, renting-eko kuotak, eta besteak. <i>Correos, cuotas internet, cuotas renting y otros.</i>	80.706		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			219.918
631	Bestelako tributua <i>Otros tributos</i>		219.918	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			80.519
529	Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>		519	
5299	Epe laburreko bestelako hornidurak <i>Otras provisiones a corto plazo</i>		519	
695	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>		80.000	
6950	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>		80.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			212.820
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			212.820
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		212.820	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		212.820	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			1.801.282
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				4.719.771

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			1.258.500
1.	SALMENTAK VENTAS			1.258.500
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		1.258.500	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		1.258.500	
1	Lokalen salmenta. <i>Venta de locales.</i>	1.258.500		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			3.296.553
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		2.665.572	
1	Lokalen, lur-sailen alokairuak. <i>Ingresos por arrendamientos locales, parcelas.</i>	2.665.572		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		630.981	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		630.981	
1	Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos de explotación.</i>	630.981		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			30.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		30.000	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		30.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			134.718
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			134.718
761	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak Ingresos de valores representativos de deuda		5.306	
7613	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas		5.306	
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		129.412	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		129.412	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				4.719.771



PARQUE CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPUZKOA
 GIPUZKOAKO ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIA PARKEA

1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

PARQUE TECNOLÓGICO DE SAN SEBASTIAN-DONOSTIAKO TEKNOLOGI ELKARTEGIA S.A. Euskal Autonomia Erkidegoko Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari atxikitako enpresa publikoa da. 1994ko urtarrilaren 26an eratu zuten Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua SAK, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta KUTXA-Gipuzkoa Donostia Kutxak.

Parke teknologikoa euskal sektore publikoak sustatuta sortu zen, Jaurlaritzaren industria- eta teknologia-politikaren esparruan eta bertako tresna gisa, ekimen eta inbertsio industrialak pizteko eta sustatzeko xedearekin, teknologia handiko enpresak kokatzea ahalbidetuko duen azpiegitura sortzea zela medio. Bereziki medikuntzaren eta bioteknologiaren esparrua sustatuz, eta teknologia eta ezagutza unibertsitate, zentro teknologiko eta enpresen artean trukatzeko ere helburu izanik.

2012.12.31era Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad PARQUE TECNOLÓGICO DE SAN SEBASTIAN-DONOSTIAKO TEKNOLOGI ELKARTEGIA S.A. es una Empresa Pública adscrita al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Euskadi y se constituyó el 26 de enero de 1994 por la Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A., la Diputación Foral de Gipuzkoa, KUTXA-Caja de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

El Parque Tecnológico, promocionado por el Sector Público Vasco dentro del marco de la Política Industrial y Tecnológica del Gobierno, se crea como un instrumento más de la misma, con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial, mediante la creación de una infraestructura que posibilite la implantación de Empresas de alta tecnología, estimulando en particular, el campo de la medicina y biotecnología, y, al mismo tiempo, potenciar la transferencia de tecnología y de conocimiento entre la Universidad, los Centros Tecnológicos y las Empresas.

El capital social a 31.12.2012 se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
IBSB SPRI	65,99%
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	20,89%
Kutxa Fundazioa Fundación Kutxa	7,64%
Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián	5,48%
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INBERTSIOEN POLITIKA: AZPIEGITURAK GARATZEA ETA EGOITZA EDO CAMPUS BERRIAK BIDERATZEA</p> <p>1.1: Urbanizazioa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Donostiako Teknologia Parkearen eskutik, 10.5. sektorearen urbanizazioa eraikitzeko lehen faseko obrak hartzea. • Ur-hornidurako egiturak eraikitzeko hitzarmena, Hitzarmen Batzarrak, Hernaniko Udalak eta Buruntzaldeko Industrialdeak Añarbeko Urak SArekin sinatua. • Hirigintza-hitzarmena, Galarreta azpialorreko bide-sistema nagusia egiteko eta azpiegiturei ekiteko proiektuaren lehenengo fasea gauzatzeko, Hitzarmen Batzarrak eta Buruntzaldeko Industrialdeak Hernaniko Udalarekin sinatua. • Galarretako 10.5. alorra hiritartzeko proiektuaren bigarren faseko obrei ekitea. • Hitzarmen Batzarrak eskaintzea Galarreta azpialorreko bide-sistema nagusia egiteko eta azpiegiturei ekiteko proiektuaren lehenengo faseko obrak. • Miramongo naturguneari buruzko ideiak emateko proiektua, oinarrizko proiektua eta gauzatzeko proiektua kontratatze eskaintza, MHAPO zabaltzeko adostutako konpromisoen barruan, Udaleko Hirigintza eta Lorezaintza departamentuekin eta Lantxabe auzo-elkarterekin batera. • Miramonen, Mikeletegi pasealekuko 4c100 eraikinaren urbanizazio osagarria hartzea. • Donostiako Udalak 9. lurzatiaren hiritartzea hartzea. <p>1.2: Gainerako inbertsioak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parkeko Eraikin Nagusiko Entzunaretoan, ikus-entzunezko instalazioak eguneratzea. • Parkeko Eraikin Nagusiko Batzar Aretoan, airea girotzeko, aireztatzeko, argiztatzeko instalazioak eta ikus-entzunezkoak eguneratzea. • Miramongo A1.2 eraikinean, lokal bat egokitzea guztientzako sukalondo moduan erabiltzeko. 		<p>1. POLÍTICA DE INVERSIONES: DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS Y LANZAMIENTO DE NUEVAS SEDES O CAMPUS</p> <p>1.1: Urbanización.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recepción por parte del Parque Tecnológico de las Obras de primera fase del Proyecto de Urbanización sector 10.5. • Convenio para la construcción de las infraestructuras de abastecimiento de aguas por parte de la Junta de Concertación, Ayuntamiento de Hernani, Buruntzaldeko Industrialdea, con Aguas del Añarbe S.A. • Convenio urbanístico de ejecución de la primera fase del proyecto de sistema general viario y de acometida de infraestructuras del sub-ámbito Galarreta, por parte de la Junta de Concertación, y Buruntzaldeko Industrialdea con el Ayuntamiento de Hernani. • Inicio de las obras de Segunda Fase del Proyecto de Urbanización del Sector 10.5, en Galarreta. • Licitación por parte de la Junta de Concertación de las obras de primera fase del proyecto de sistema general viario y de acometida de infraestructuras del sub-ámbito Galarreta. • Licitación del contrato para el proyecto de ideas, básico y de ejecución del Parque Natural de Miramon, dentro de los compromisos acordados en la ampliación del MPGOU, realizando conjuntamente con los departamentos de urbanismo y jardinería del Ayuntamiento y la asociación de vecinos Lantxabe. • Recepción de la urbanización complementaria del edificio 4c100 en P. Mikeletegi 83 en Miramon. • Recepción de la urbanización de la parcela 9 por parte del Ayuntamiento de San Sebastián. <p>1.2: Otras inversiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actualización de las instalaciones audiovisuales del Auditorio del Edificio Central del Parque. • Actualización de las instalaciones de climatización, ventilación, iluminación y audiovisual de la Sala de Juntas del Edificio Central del Parque. • Habilitación de un local para office comunitario en el edificio A1.2 de Miramon.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Eraikin Nagusiko Entzunaretoko sabai aizunean, laneko segurtasun-baldintzak hobetzeko proiektua. • Eraikin Nagusiko Entzunaretoko sabai aizunean, laneko segurtasun-baldintzak hobetzeko proiektuan jasotako neurriak eraikitzea. <p>2. BERRIKUNTZAREN ESPARRUKO POLITIKA</p> <p>2.1: Berrikuntzaren kultura sustatzea eta zabaltzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Balio erantsi handiko zerbitzua eskaintzea Berrikuntzako Euskal Sistemaren eragile teknologikoen solaskide gisa, plataformekin zerikusia duten gaitetan, dela parkeak horietan parte hartzen duelako, dela bere baitan dituelako. • Zientzia eta teknologia zabaltzea Zientziaren Kutxagunearekin lankidetzan aritzearen bidez. • Teknologia hedatzeko eta transferitzeko jardunaldiak, gosari teknologikoak eta ate irekien jardunaldiak antolatzea: <ul style="list-style-type: none"> • PMP proiektuen kudeaketa. • Zuzendaritzako trebetasunak. • CDTI enpresako I+G finantzatzea. • FECYT ikerketa hedatzeko. • Ateak zabaltzeko eguna. • EOI teknologiaren kudeaketa. • Berrikuntza zabaltzea hainbat komunikazio-bidez eta komunikazio ekintzen bidez. • Parkean instalatutako erakundeen zein erakunde kudeatzailearen berriak eta ekitaldiak argitaratzea hedabideetan: web orrialdea, APTE, Info, newsletter APTE, ... <p>2.2: Eragile zientifiko eta teknologikoen eta enpresen arteko lankidetzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eragile zientifiko eta teknologikoen (enpresa, zentro teknologiko, unibertsitate eta abarren) arteko lankidetzan lagundu eta sustatu nahiz enpresen nazioartekotzea errazteko nazioko eta nazioarteko sareetan parte hartzea bultzatzeko helbururekin. Sozietatearen plan estrategikoak ataletan banatzen ditu egin beharreko ekintza zehatzak: 	<p>6</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Proyecto para la mejora de las condiciones de seguridad laboral en el falso techo del Auditorio Del Edificio Central. • Construcción de las medidas reflejadas en el Proyecto para la mejora de las condiciones de seguridad laboral en el falso techo del Auditorio del Edificio Central. <p>2. POLÍTICA DEL ÁREA DE INNOVACIÓN</p> <p>2.1: Promoción y difusión de la cultura de la Innovación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer un servicio de alto valor añadido como interlocutor de los agentes tecnológicos del Sistema Vasco de Innovación en temas relacionados con las plataformas tecnológicas en las que participa y/o alberga. • Divulgar la Ciencia y la Tecnología a través de la colaboración con Eureka! Espacio de la Ciencia. • Organizar jornadas de difusión de la tecnología y la innovación en distintos ámbitos, desayunos tecnológicos y jornadas de puertas abiertas: <ul style="list-style-type: none"> • Gestión de proyectos PMP. • Habilidades directivas. • Financiación de I+D empresarial CDTI. • Difusión de la investigación FECYT. • Jornada de Puertas Abiertas. • Gestión de la Tecnología – EOI. • Difundir la innovación a través de diferentes acciones y medios de comunicación. • Publicación de noticias y eventos tanto de las entidades instaladas en el Parque como de la entidad gestora en los diferentes medios: página web, APTE Info, newsletter APTE, ... <p>2.2: Colaboración entre los agentes científico-tecnológicos y Empresas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyar y fomentar la colaboración entre los agentes científico-tecnológicos (Empresas, Centros Tecnológicos, Universidad, etc...) y potenciar la participación en redes nacionales e internacionales para facilitar la internacionalización de las Empresas. Las acciones concretas a acometer consisten en:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Teknologia zabaltzeko eta transferitzeko jardunaldiak, gosari teknologikoak, enpresa topaketak, mintegiak, foruak eta abar antolatzea. • Innovanet Sarea: Gipuzkoako lurralde-nodoa koordinatzea eta sarea sortzeko ekintzak nahiz eragile eta enpresak gaitzeko ekintzak abian jartzea: <ul style="list-style-type: none"> • Eragileen mapa. • Lankidetzarako plataforma. • Arrakasta-esperientziak. • Gaikako batzordeak. • Gaitzeko ekintzak. • Akordioak sinatzea: Euskadiko Parke Teknologikoen Sarea, APTE (Espainiako parke zientifiko eta teknologikoen elkarte), eta IASP (International Association of Scientific Parks):APTE-ENISA, IASP-P&G (Point). • Enpresa kooperazio eta berrikuntzaren esparruan zenbait proiektu garatu dira: <ul style="list-style-type: none"> • Ekonomia Ministerioako I+G+b kudeatzeko sarea. • Donostiako Teknologia Elkartegian prestakuntza eta ikaskuntza dinamizatzea. • Bioinkubazioa – Bic Berrilan azpiegitura aurreratua garatzea. • Teknologia transferitzeko sarea sustatzea eta 15 kide berrien gehitzea. <p>2.3: Oinarri teknologikoko enpresa berriak sortzea eta garatzea sustatzea eta sektore berriak indartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bic-Gipuzkoa Berrilan-ekin batera lan egitea (enpresa sortu berrien inkubategia), oinarri teknologikoko enpresa berriak ezartzeko lagunduz eta proiektuen jarraipena eginez. • Oinarri teknologikoko proiektu berriak inkubatzeko azpiegitura berriak sortzen laguntzea, eta bereziki, bioinkubategia garatzea. • Bic Berrilane 4c100 eraikinean bioinkubatzaila egokitzeko eta abian jartzeko Ekonomia Ministerioaren milioi bat euroko finantzazioa eskuratzea. 	<p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">33</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">15</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Organizar jornadas de difusión, desayunos tecnológicos, encuentros empresariales, seminarios, foros, etc... • Red Innovanet: coordinación del nodo territorial de Gipuzkoa y puesta en marcha de acciones para la creación de la Red y para la capacitación de agentes y empresas: <ul style="list-style-type: none"> • Mapa de Agentes. • Plataforma colaborativa. • Experiencias de Éxito. • Comités temáticos. • Acciones de capacitación. • Puesta en marcha de Acuerdos: Parkeak Red de Parques Tecnológicos de Euskadi, APTE (Asociación de Parques Científicos y Tecnológicos de España), IASP (International Association of Scientific Parks): APTE-ENISA, IASP-P&G (Point). • Realización de proyectos en el ámbito de la cooperación empresarial y la innovación: <ul style="list-style-type: none"> • Red de gestión de I+D+i del MINECO. • Dinamización de la formación y el aprendizaje en el PTSS. • Desarrollo de una infraestructura avanzada de Bioincubación – Bic Berrilan. • Potenciar la Red de Gestión de I+D+i e incorporación de 15 nuevos miembros. <p>2.3: Impulso a la creación y desarrollo de NEBTs y la potenciación de nuevos sectores.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuar con la colaboración con Bic-Gipuzkoa Berrilan (Incubadora de empresas de nueva creación) apoyando la implantación de nuevas empresas de base tecnológica (NEBT) y realizando el seguimiento de los proyectos. • Apoyo en la creación de nuevas infraestructuras para la incubación de nuevos proyectos de base tecnológica y en particular el desarrollo de una bioincubadora. • Acceso de Bic Berrilan a financiación del MINECO por importe de 1 millón de euros para la adecuación y puesta en marcha de la Bioincubadora en el Edificio 4c100.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> BioBasque eta NanoBasquerekin lankidetzan jarraitzea, parkearen ingurunean biozientzien sektorea eta nanoteknologia sustatu eta garatzeko. <p>2.4: Enpresa, zentro teknologiko eta ikerketa-zentroetako I+G+brako erakargarria izango den zerbitzu teknologiko aurreratuen eskaintza sustatzea eta garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Parkean dauden eragile teknologikoen eta inguruko eragileen arteko harremanak erraztea, teknologikoki aurreratuak diren instalazioetarako sarbidea sustatuz: <ul style="list-style-type: none"> Innovanet Sareko gaikako batzordeak. Formakuntza taldea. Beharrak antzemateko entitate eta enpresetara bisitak eginez: Innovanet sareak, Industrialdeak Berrikuntza, Formakuntza eta Ikaskuntza taldea. Teknologikoki aurreratuak diren instalazioetara sarbideak eskainiz. SPRI, Zientzia eta Berrikuntza Ministerioaren eta Industria Ministerioaren laguntzak lortzen laguntzea, hainbat programa zabalduz. <p>Parkeak gidatutako berrikuntza proiektuak garatzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> Informazio Gunea-Gaikuntza ekitaldi Buletina. Prestakuntza Taldearen lankidetzarako plataforma. Industrialdeak Berrikuntza. <p>3. SUSTAPEN PROAKTIBOA-TEKNOLOGI TRANSFERENTZI POLITIKA</p> <p>3.1: Parkean kokatutako enpresei bideratutako sustapen-ekintzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> BIC Gipuzkoa Berrilan elkarteari espazioen sustapen berezia egitea, bioinkubatzaileria jartzeko espazioak barne, abantailazko baldintzak eskainita BICeko inkubazio-prozesuan ekintzaitzako proiektu berriak abian jartzeko. Oinarri teknologikoa duten enpresak (NEBTak) eta proiektu berritzaileak ezartzeko ekintzak egitea, bereziki inkubazio-unitateetatik datozen "gazela-enpresak", <i>softlanding</i> edo <i>lurperatze leuna</i> moduko formulak erabilia. 	<p>2</p> <p>1</p> <p>12</p> <p>8</p> <p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> Continuación con la colaboración con Biobasque y con Nanobasque para el desarrollo del sector de las biociencias y potenciar la nanotecnología en el entorno del parque. <p>2.4: Impulso y desarrollo de una oferta de servicios tecnológicamente avanzados atractiva para la I+D+i de Empresas y Centros Tecnológicos y de Investigación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Facilitar las interrelaciones entre agentes tecnológicos presentes en el PTSS y agentes del entorno en base a: <ul style="list-style-type: none"> Comités temáticos de la Red Innovanet. Grupo Formación. Visitas a empresas y entidades para detección de necesidades: Red Innovanet, Industrialdeak Innovación, Grupo Formación y Aprendizaje. Proporcionando el acceso a instalaciones tecnológicamente avanzadas. Facilitar el acceso a las Ayudas de SPRI, el Ministerio de Ciencia e Innovación y Ministerio de Industria mediante la difusión de los distintos programas. <p>Desarrollo de proyectos de innovación liderados por el Parque:</p> <ul style="list-style-type: none"> Punto de información Capacitación – Boletín de eventos. Plataforma colaborativa Grupo Formación. Industrialdeak Innovación. <p>3. POLÍTICA DE PROMOCIÓN PROACTIVA - TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA</p> <p>3.1: Acciones promocionales hacia las Empresas ubicadas en el Parque.</p> <ul style="list-style-type: none"> Promoción especial de espacios al BIC Gipuzkoa Berrilan, incluyendo aquellos para BIO-incubadora a través de condiciones ventajosas para la puesta en marcha de nuevos proyectos emprendedores en proceso de Incubación por BIC. Atracción a la implantación de empresas de base tecnológica (NEBTs) y proyectos innovadores, en particular "empresas gacela" procedentes de Unidades de Incubación utilizando fórmulas de <i>softlanding</i> o "aterrizaje suave".

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Konektagarritasun telematikoko zerbitzuak (I2BASQUE sarea, FO pasiboa...) eskaintzea parkeko zenbait eragileri, eta haien artean CIC tourGUNE, ORBINOX eta beste eragile batzuei, eta operadoreen zuntz optikoa (MOVISTAR, Euskatel, ...) zabaltzea zerbitzu berriak emateko (FTTH, ...). • Parkean kokatuta dauden enpresek teknologia berrien hedapena sustatzea, abantailazko baldintzetan eta "World Ipv6 Launch, hilabetea geroago" motako babesaz (I2Basque Ipv6, ...). • Ipv6 protokolo berria gehitzea, eta baita WIFI zerbitzu berriak ere, parkeko enpresei zuzendutako topagune edo bilerak egiteko guneetan. • Parkeko eragileen jardueraren hedapena eta marketina (...), 2012an saritutakoen artean – Ibermática (IT zerbitzu-enpresarik hoberena), Mecatronia (Toribio Echeverria Saria)–; proiektuak aurkeztea (IK4-Cidetec, Tecnalia); eta lankidetzahitzarmenak eragileen artean (Inbiomed & CIC nanoGUNE), ... • 2.0 urtekari berria prestatzea, Parketan kokatutako jarduerak eta teknologiako azpiegiturak dituzten eragile zientifiko eta teknologikoen mapa. <p>3.2: Gorabidean dauden sektoreak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elkartegiko KORRIDORE BIOMEDIKOAN zuntz optikoa zabaltzeari amaiera ematea, eta Biodonostia eta Onkologikoa Parkeko sare telematikoa konektatzea. • Zuntz optikozko eraztuna ixtea, fidagarritasuna eta "e-zientzia" zerbitzu berriak sustatzeko, "I2basque aurreratua" gara dadin. <p>3.3: Erakunde-akordioak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eibarko Teknologia Guneko I. zona Donostiako Teknologia Elkartegiaren barruan sartzeta, "Eibarko campus" bezala. • Sozietate kudeatzailearen izen sozial berria onartzea, hau da: PARQUE CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPUZKOA – GIPUZKOAKO ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIA PARKEA. • Hezkuntzako lankidetzahitzarmena, DEUSTUKO UNIBERTSITATEAREKIN. 		<ul style="list-style-type: none"> • Facilitar servicios de conectividad telemática (red I2BASQUE, FO pasiva, ...) a varios agentes del parque entre ellos CIC tourGUNE, ORBINOX, ... así como el despliegue de fibra óptica de los operadores (MOVISTAR, Euskatel, ...) para nuevos servicios tales como FTTH, ... • Promover la difusión de tecnologías novedosas por empresas implantadas en el Parque, a condiciones ventajosas y de sponsorización (I2Basque Ipv6, ...) "World Ipv6 Launch, un mes después"... • Incorporación de nuevo protocolo Ipv6 así como nuevos servicios WIFI en puntos de encuentro/reuniones para empresa del Parque. • Difusión y marketing de la actividad de agentes del Parque (...) entre ellas las galardonadas en 2012: Ibermática (Mejor Empresa Servicios IT), Mecatronia (Premio Toribio Echeverria), así como presentación de proyectos (IK4-Cidetec, Tecnalia), Grupos de Investigación (Instituto Biodonostia) así como convenios de colaboración entre agentes (Inbiomed & CIC nanoGUNE), ... • Elaboración del nuevo Anuario 2.0, mapa de agentes científico-tecnológicos con actividades e infraestructuras tecnológicas implantadas en el Parque, integrado on-line en la web. <p>3.2: Sectores emergentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalización del despliegue de Fibra Óptica en el CORREDOR BIOMEDICO del Parque Tecnológico, conectando el Biodonostia y el Onkologiko en la red telemática del Parque. • Cierre de anillo de fibra óptica para promover su fiabilidad así como nuevos servicios de "e-ciencia" para el desarrollo de "I2basque avanzado". <p>3.3: Acuerdos institucionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convenio Marco para la Integración de la Zona I del Polo Tecnológico de Eibar dentro del Parque Tecnológico de San Sebastián como "campus Eibar". • Aprobación de la nueva denominación social de la sociedad gestora como PARQUE CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPUZKOA – GIPUZKOAKO ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIA PARKEA. • Convenio de Cooperación Educativa con la UNIVERSIDAD DE DEUSTO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Lankidetzeta-hitzarmena Zientziarako Espainiako Fundazioarekin (FECYT), teknologi parkeetan jardunaldiak antolatzeke elkarlanean aritzeko. Donostiako Teknologia Elkartegiak Bionostia Ikerketa Institutuko Artezkaritza Kontseiluan, APTEseko Patronatuan eta abarretan parte hartzea. Hitzarmena GIPUZKOAKO ELIKAGAI BANKUAREkin, elkartasun-jardunaldiak zabaldu eta hedatzeko. Parkean kokatutako enpresetako zuzendarien urteroko topaketa, lankidetzeta eta networking-eko ekintza bezala. <p>3.4: Enpresa berriak erakartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kokatutako enpresak guztira. Enplegu-bolumena (lanpostuak). Unibertsitateko (UPV/EHU) eta ikerketa-zentroetako (BERC, ...) unitate berriak nahiz sektore berritzaileetan nazioarteko kapitala duten enpresetako I+G+b-ko egoitza korporatiboak (DOMECQ Wines España, nexMART...) ezartzen eta erakartzen laguntzea. NEBTak (DNA-Data, ...) aurre-ezartzea, enpresak ezartzea (LUIX Sistemas de Iluminación Inteligente, MECATRONIA, FARSENS, HERRAMEX,...), Parkean kokatutako enpresak gehitzea (CIC tourGUNE, Vicomtech-IK4, CIDETEC-IK4, ILINE microsystems, GÉMINYS,...). Parkean kokatutako enpresei atxikitzeke eta enpresa horiek finkatzea eta negozioaren garapena sustatzeko ekimenak garatzea, krisiaren eta ekonomian gertatzen ari diren aldaketen eragina ahalik eta gehien murriztearren (CAF POWER & AUTOMATION (DTQ4, Traintic eta Trainlec enpresen bat-egite bezala), NEM Solutions, DHL, WITTENSTEIN, Innovahotel, TECNOLAT, ...). <p>3.5: Transferentzia Teknologikorako tresnak sustatzera zuzendutako ekintzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekimen eta transferentzia teknologikoko jardunaldiak dinamizatzea eta antolatzea, eta jabetza industrial eta intelektualeko mekanismoak, zaintza teknologikoko eta adimen lehiakorreko zerbitzuak eta abar sustatzea: <ul style="list-style-type: none"> Jabetza Industrial hedatzeko Planean parte hartzea (SPRI, APTE, ...). 	<p>80</p> <p>3.560</p>	<ul style="list-style-type: none"> Convenio de Colaboración con la Fundación Española para la Ciencia (FECYT) para la colaboración en la organización de jornadas en parques tecnológicos. Participación del Parque Tecnológico de San Sebastián en el Consejo Rector del Instituto de Investigación Bionostia, Patronato de APTEs, ... Convenio con el BANCO DE ALIMENTOS DE GIPUZKOA para la divulgación y desarrollo de jornadas de solidaridad. Encuentro anual de Directores de empresas implantadas en el Parque como acciones de colaboración y networking. <p>3.4: Implantación y atracción de empresas.</p> <ul style="list-style-type: none"> El número total de Empresas instaladas. Volumen de empleo (puestos de trabajo). Apoyo en la implantación y atracción de nuevas unidades de la Universidad (UPV/EHU), centros de investigación (BERCs, ...) así como sedes corporativas de I+D+i de empresas con capital internacional en sectores innovadores (DOMECQ Wines España, nexMART...). Pre-implantación de NEBTs (DNA-Data, ...), implantación de empresas (LUIX Sistemas de Iluminación Inteligente, MECATRONIA, FARSENS, HERRAMEX,...), ampliación de empresas implantadas en el Parque (CIC tourGUNE, Vicomtech-IK4, CIDETEC-IK4, ILINE microsystems, GÉMINYS,...). Desarrollo de iniciativas destinadas a retener las empresas implantadas en el Parque y promover su consolidación y desarrollo de negocio para reducir al mínimo el impacto de la crisis y actuales cambios económicos (CAF POWER & AUTOMATION (como fusión de DTQ4, Traintic y Trainlec), NEM Solutions, DHL, WITTENSTEIN, Innovahotel, TECNOLAT, ...). <p>3.5: Acciones dirigidas a fomentar instrumentos de transferencia tecnológica.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dinamización y organización de iniciativas y jornadas de transferencia tecnológica, impulsado mecanismos de Propiedad Industrial e Intelectual, Servicios de Vigilancia Tecnológica e Inteligencia Competitiva, ...: <ul style="list-style-type: none"> Participación en Plan de Difusión de Propiedad Industrial (SPRI, APTE, ...).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Beste eragile batzuekin lankidetzan, transferentzia teknologikoaren arloko hitzarmenak garatzea. • Gosari teknologikoa: “Nola babestu Txinan egindako faltsutzeen aurrean” (APTE-Clarke Modet). • Jardunaldia “Europako patenteen oinarriak eta ordenagailuan inplementatutako asmakizunen berezitasunak” gaiari buruz, EPO, EUROPAKO PATENTE BULEGOarekin eta BIC Gipuzkoa Berrilaneekin batera. • Asmakuntza-jardueraren segimendua (patenteak, ...). Miramonen garapen teknologikoa egitea, gerora APTErekin lankidetzan aritzeko eta hedatzeko. • Aholkularitza-zerbitzuak, teknologiak babestu eta ustiatzearen inguruan, APTE-Clarke Modet hitzarmenaren bidez. • Ekimen berriak koordinatzea jarduera hauen inguruan: ETEei eta CEVI-pyme plataformari zuzenduta, aholkularitza, prestakuntza, lantegiak eta jabetza industrialaren alorrean laguntzeko neurriak, APTE-FUNDETEC erakundeen lankidetzaz esparruan, PC&T-en alorreko ETEei zuzenduta. • Sare telematikoa zerbitzu berriak garatzeko esperientziazio-plataforma bezala erabiltzea. • Parkea nazioko eta nazioarteko enpresen eta ordezkartzen bisiten bidez sustatzeko eta hedatzeko ekintzak, erakunde hauek aitzindari direla: <ul style="list-style-type: none"> • SPRI Internacional (Amerika Arteko Garapen Bankua). • Donostiako Plan Estrategikoko Bulegoa, (Ecology&Urban Development State of Chihuahua (Mexiko)). • Gipuzkoako eta Palmako Merkataritza, Industria eta Nabigazioko Ganbera. • Biodonostia Institutua, 1. ITEMASen jardunaldian eskainitako bira gidatuan parte hartuta, Biodonostia Institutuak antolatuta. 		<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de Convenios en colaboración con otros agentes, en materia de transferencia tecnológica. • Celebración de desayuno tecnológico: “Cómo protegerse ante falsificaciones en China” (APTE-Clarke Modet). • Organización de Jornada de “Fundamentos de patente europea y especificidades de las invenciones implementadas en ordenador” en colaboración con la EPO, OFICINA EUROPEA DE PATENTES y BIC Gipuzkoa Berrilan. • Seguimiento de Actividad Inventiva (patentes, ...) Desarrollo Tecnológico en Miramon para su posterior colaboración y difusión con APTE. • Servicios de Asesoramiento en materia de Protección, Explotación de tecnologías a través del Convenio APTE-Clarke Modet. • Coordinación de nuevas iniciativas para actividades Asesoramiento, Formación Talleres y Medidas de apoyo a PYMES y plataforma CEVI-pyme en materia de Propiedad Industrial bajo el marco de colaboración APTE-FUNDETEC para las PYMES en el ámbito de los PC&Ts. • Utilizar la red telemática como plataforma de experimentación para desarrollar nuevos servicios. • Acciones de Promoción y Difusión del Parque a través de Visitas, nacionales e internacionales, de empresas y delegaciones lideradas por: <ul style="list-style-type: none"> • SPRI Internacional (Banco Interamericano de Desarrollo). • Oficina del Plan Estratégico de San Sebastián, (Ecology&Urban Development State of Chihuahua (México)). • Cámara de Comercio, Navegación e Industria de Gipuzkoa y Palma de Mallorca. • Instituto Biodonostia, a través de la participación en tour-guiado de la 1ª Jornada ITEMAS organizada por Instituto Biodonostia.
<p>4. MERKATARITZA POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa-eremuak saltzea (m2). • Alokairuak (m2). • Eutsi lokalen batez besteko okupazio-mailari. 	<p>1.163</p> <p>27.466</p> <p>>75%</p>	<p>4. POLÍTICA COMERCIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Venta espacios empresariales (m2). • Alquileres (m2). • Mantener las tasas de ocupación medias de locales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. EKITALDIAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Mintegi, konbentzio, batzar eta antzeko jardun ugari ospatzea Parke Teknologikoko instalazioetan (Eraikin Nagusiko Auditorioan, Gela Digitalean eta aretoetan). Bertaratuko pertsonak. Bilerak. Parkean kokaturik dauden enpresa eta erakundeei eta Parkeko bazkide diren instituzioei bideratutako berriarazko sustapen-ekintzek, espazioen erabilera areagotu dute, Eusko Jaurlaritzaren Sailak, SPRI, Bic Berrilan, VICOMTech, Inbiomed Fundazioa, Cidetec, ... enpresek ospatutako jardunaldi anitzak nabarmenduz. Medikuntza, teknologia eta berrikuntza, enpresa eta hezkuntzaren esparruan eta abarretan ekitaldiak garatzeko dauzkagun espazio nahiz puntako azpiegitura telematikoak sustatzea, hala nola: Kirurgia Artroskopiko Aurreratuko III. Ikastaroa (DONOSTIA OSPITALEA), Ingeniaritza Biomedikoaren Espainiako Elkartearen XIII. Biltzar Nazionalaren Hitzaldia: CASEIB (CEIT) Espainiako Erradiokirurgia Elkartearen XIII. Biltzar Nazionala (ONKOLOGIKOA), ICIDS: International Conference on Interactive Digital Storytelling (VICOMTECH), etab. Parkea enpresa-ekitaldiak egiteko espazioen errentatzaile gisa sustatu da zenbait komunikabideen kolaborazioaren bitartez (prentsa, irratia, TV). DTE interes sozial, kultural, teknologikoa eta enpresentzat interesagarri diren jardunaldien kolaboratzaile bezala identifikatzea. Esate baterako Etiopia-Utopia, World IPv6 Launch, hilabete bat ondoren (I2BASQUE),... jardunaldiak. <p>6. IRAUNKORTASUNA ETA ARDURA SOZIAL KORPORATIBOA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ibilgailu elektrikoak kargatzeko bi karga-zona dituen gune bat egikaritzea eta Nissan Leaf elektriko bat erostea. Lotura-autobusa jartzeko proiektua, erabiltzaileak autobus-geltokietara hurbiltzeko; hasiera-data: 2012ko maiatza, eta bukaera-data: 2012ko abendua. Anoetatik Teknologia Parkeraino bidegorri bat egiteko aukera garatu eta Mugikortasun Departamentuaren aurrean aurkeztea. 	<p>16.000</p> <p>307</p>	<p>5. EVENTOS Y JORNADAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Celebración de congresos, jornadas, seminarios, presentaciones y conferencias en las instalaciones del Parque Tecnológico (Auditorio, Aula Digital y Salas del Edificio Central). Asistentes. Reuniones. Los descuentos especiales para los Centros y Empresas ubicados en el Parque y las instituciones socias del mismo, conllevan un mayor grado de utilización de los espacios, destacando las numerosas jornadas celebradas por diferentes departamentos de Gobierno Vasco, SPRI, Bic Berrilan, VICOMTech, Fundación Inbiomed, Cidetec, etc. Promoción de los espacios e infraestructura telemática puntera con la que contamos para el desarrollo de eventos en el ámbito de la medicina, tecnología e innovación, empresa, educación etc. tales como el III Curso de Cirugía Artroscópica Avanzada (HOSPITAL DONOSTIA), Conferencia Anual de la Sociedad Española de Ingeniería Biomédica: CASEIB (CEIT) XIII Congreso Nacional de la Sociedad Española de Radiocirugía (ONCOLÓGICO), ICIDS: International Conference on Interactive Digital Storytelling (VICOMTECH) etc. Difundir el PTSS como arrendador de espacios para celebración de eventos a través de la colaboración con diferentes medios (prensa, radio, TV ...). Identificar al PTSS como colaborador de eventos de interés social, cultural, tecnológico y empresarial como son diferentes jornadas de Etiopía-Utopía, Jornada IPv6 Launch, un mes después (I2BASQUE), ... <p>6. SOSTENIBILIDAD Y RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> Realización de una zona de carga de vehículos eléctricos con dos puntos y adquisición de un Nissan Leaf eléctrico. Proyecto de autobús lanzadera que acerque a los usuarios a las paradas de autobús, inicio en Mayo de 2012 y finalizado en Diciembre de 2012. Desarrollo y presentación ante el departamento de movilidad de la posibilidad de creación de un bidegorri desde Anoeta hasta el Parque Tecnológico.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • SPRIk garatu eta lhobek argitaratutako hiritartze eta eraikuntza iraunkorren gidak gehitzea Parketik Galarretara egiten ari diren proiektu guztietan. • Gizarte-erantzukizun korporatiboa sustatzea: <ul style="list-style-type: none"> • Parkeak gizarte-izaerako ekimenetan parte hartzea: GKE (Etiopia-Utopia), Mugarik gabeko Medikak, ... • Elikagai Bankuarekin batera, Parkeko enpresen artean elikagaiak biltzeko lehenengo kanpaina antolatzea, gutxi gorabehera 1.000 kg elikagai bildu direla. • Odola emateko bi jardunaldi antolatzea, Gipuzkoako Odol Emaileen Elkartearekin batera. • Parkeko enpresentzat, sukalondo/topagune bat abian jartzea. • Zerbitzu-eraikuntza baten bideragarritasunari buruzko azterlana abian jartzea (haur-eskola, ikasleen eta ikertzaileen egoitza, ...). • Parkeko enpresetan lanaren kalitatea eta bateratzea errazten dituzten eta eskain daitezkeen zerbitzu berriak aztertzea (coffee-corner, sukalondo-jangela eta office-meeting point, haur-eskola, ikertzaileen egoitza, kirol-instalazioak, gastronomiaren esparruko zerbitzu berritzaileak, etab.). • Maila anitzeko kudeaketa, sinergiak sortzeko eta enpresen, unibertsitateen eta GKE-en arteko elkarketa sustatzeko, jakintzaren sortzaile diren erakundeen artean lotura sendoak sortu eta haien arteko transferentzia erraztearren. • Ingurumena errespetatzeari buruzko jarduerak: CO2 murriztea eta birziklatzea sustatzea. <p>7. PERTSONAL POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dauden giza baliabideak optimizatzea. • Azpikontratazioaren razionalizazioa. • Talde-lanaren esparruko prestakuntza, langileen eraginkortasun eta lehiakortasuna handitzeko formula bezala. • Iraupen motzeko eta lan postuari zuzendutako birziklapen politika. 		<ul style="list-style-type: none"> • Incorporación de las Guías de urbanización y edificación sostenible desarrolladas por Spri y publicadas por lhobe en todos los proyectos que se están realizando en la ampliación del Parque a Galarreta. • Impulso de Responsabilidad Social Corporativa: <ul style="list-style-type: none"> • Participación del Parque en iniciativas de carácter social: ONG (Etiopía-Utopía), Médicos sin Fronteras, ... • Celebración de la primera campaña de recogida de alimentos entre empresas del parque con el Banco de Alimentos alcanzando aproximadamente 1.000kg de alimentos. • Celebración de dos jornadas de donación de sangre con la Asociación de Donantes de Gipuzkoa. • Puesta en marcha del Office/Punto de encuentro para las empresas del parque. • Puesta en marcha de un estudio para la viabilidad de un Edificio de Servicios (escuela infantil, residencia de estudiantes y personal investigador, ...). • Análisis de nuevos servicios potenciales que faciliten la calidad y conciliación de la vida laboral de las empresas del parque (coffee-corner, office-comedor y office-meeting point, escuela infantil, residencia de investigadores, instalaciones deportivas, servicios innovadores en ámbito gastronómico, etc.). • Gestión multinivel para generar sinergias y favorecer las asociaciones entre las empresas, las universidades y las ONG, con el fin crear vínculos sólidos entre las instituciones generadoras de conocimientos y favorecer su transferencia. • Actuaciones sobre el respeto con el Medio Ambiente: reducciones del CO2 y de residuos y promoción del reciclaje. <p>7. POLÍTICA DE PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Optimización de los recursos humanos existentes. • Racionalizar la subcontratación. • Formación en la mejora del trabajo en equipo como fórmula para aumentar la eficacia y competitividad de la plantilla. • Política de reciclajes de corta duración y aplicada al puesto de trabajo.

**3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA
BERAUEK ZENBATEKOA**

**3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y
SU CUANTIFICACIÓN**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INBERTSIOEN POLITIKA: AZPIEGITURAK GARATZEA ETA EGOITZA EDO CAMPUS BERRIAK BIDERATZEA</p> <p>1.1: Urbanizazioa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Miramonen, 5., 6. eta 7. lurzatiak hiritartzeko proiektuaren eskaintza eta hasiera. Galarretako 10.5. alorra hiritartzeko proiektuaren bigarren faseko obrak hartzea. Galarreta azpialorreko bide-sistema nagusia egiteko eta azpiegiturei ekiteko proiektuaren lehenengo faseko obrak hasi eta amaitzea. Miramongo hiri-basoa egokitzeko obrak eskaini eta gauzatea. <p>1.2: Gainerako inbertsioak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkataritzarako presta daitezkeen lokalen oinarritzko egokitzapena. Parkearen jabetzako eraikinetan, aire-girotzeko ekipamendu berria, indarrean dagoen araudia betez, R-22 gas hoztailearen eliminazioarekin zerikusia duena. <p>1.3: Parkea zabaltzeko proiektuak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Parkea, etorkizunean, Irun eta Hondarribia udalerrietan kokatutako Zubieta-Urdanibia alderdira zabaltzeko hirigintza-proiektuak. <p>2. BERRIKUNTZAREN ESPARRUKO POLITIKA</p> <p>2.1: Berrikuntzaren kultura sustatzea eta zabaltzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Balio erantsi handiko zerbitzua eskaintzea Berrikuntzako Euskal Sistemaren eragile teknologikoen solaskide gisa, plataformekin zerikusia duten gaietan, dela parkeak horietan parte hartzen duelako, dela bere baitan dituelako. Zientzia eta teknologia zabaltzea Eureka! Zientzia Museoarekin lankidetzan aritzearen bidez. 		<p>1. POLÍTICA DE INVERSIONES: DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS Y LANZAMIENTO DE NUEVAS SEDES O CAMPUS</p> <p>1.1: Urbanización.</p> <ul style="list-style-type: none"> Licitación e Inicio del proyecto de urbanización de las parcelas 5, 6 y 7 en Miramon. Recepción de las obras de Segunda Fase del Proyecto de Urbanización del Sector 10.5, en Galarreta. Inicio y finalización de las obras de primera fase del proyecto de sistema general viario y de acometida de infraestructuras del sub-ámbito Galarreta. Licitación y ejecución de las obras de adecuación del Bosque Urbano en Miramon. <p>1.2: Otras inversiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> Acondicionamiento básico de locales comercializables. Nuevo equipamiento de climatización en Edificios propiedad del Parque en cumplimiento de la normativa vigente en relación a la eliminación de gas refrigerante R-22. <p>1.3: Proyecto ampliación del Parque.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proyectos urbanísticos de la futura ampliación del Parque al área de Zubieta- Urdanibia situada en los municipios de Irun-Hondarribia. <p>2. POLÍTICA DEL ÁREA DE INNOVACIÓN</p> <p>2.1: Promoción y difusión de la cultura de la Innovación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ofrecer un servicio de alto valor añadido como interlocutor de los agentes tecnológicos del Sistema Vasco de Innovación en temas relacionados con las plataformas tecnológicas en las que participa y/o alberga. Divulgar la Ciencia y la Tecnología a través de la colaboración con Eureka! Espacio de la Ciencia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Teknologia hedatzeko eta transferitzeko jardunaldiak, gosari teknologikoak eta ate irekien jardunaldiak antolatzea. Berrikuntza zabaltzea hainbat komunikazio-bide eta komunikazio ekintzen bidez. Parkean kokatuta dauden erakundeei nahiz erakunde kudeatzaileari buruzko berriak eta ekitaldiak argitaratzea hedabideetan: web orrialdea, APTE, Info, newsletter APTE, ... <p>2.2: Eragile zientifiko eta teknologikoen eta enpresen arteko lankidetzaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> Eragile zientifiko eta teknologikoen (enpresa, zentro teknologiko, unibertsitate eta abarren) arteko lankidetzan lagundu eta sustatu nahiz enpresen nazioartekotzea errazteko nazioko eta nazioarteko sareetan parte hartzea bultzatzeko helbururekin. <p>Ekintza zehatzak ondorengoak izanik:</p> <ul style="list-style-type: none"> Teknologia zabaltzeko eta transferitzeko jardunaldiak, gosari teknologikoak, enpresa topaketak, mintegiak, foruak eta abar antolatzea. Innovanet Sarea: Gipuzkoako lurralde-nodoa koordinatzea eta finkatzea, eta sarea sortzeko ekintzak nahiz eragile eta enpresak gaitzeko ekintzak abian jartzea: <ul style="list-style-type: none"> Kideak. Gaikako batzordeak. Lan taldeak. <p>Akordioak sinatzea: Euskadiko Parke Teknologikoen Sarea, APTE (Espainiako parke zientifiko eta teknologikoen elkarte), eta IASP (International Association of Scientific Parks).</p> <p>Proiektuak burutzea, enpresa-lankidetzaren eta berrikuntzaren esparruetan.</p>	2	<ul style="list-style-type: none"> Organizar jornadas de difusión de la tecnología y la innovación en distintos ámbitos, desayunos tecnológicos y jornadas de puertas abiertas. Difundir la innovación a través de diferentes acciones y medios de comunicación. Publicación de noticias y eventos tanto de las entidades instaladas en el Parque como de la entidad gestora en los diferentes medios: página web, APTE Info, newsletter APTE, ... <p>2.2: Colaboración entre los agentes científico-tecnológicos y Empresas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyar y fomentar la colaboración entre los agentes científico-tecnológicos (Empresas, Centros Tecnológicos, Universidad, etc...) y potenciar la participación en redes nacionales e internacionales para facilitar la internacionalización de las Empresas. <p>Las acciones concretas a acometer consisten en:</p>
<ul style="list-style-type: none"> Kideak. Gaikako batzordeak. Lan taldeak. 	35	<ul style="list-style-type: none"> Miembros.
<ul style="list-style-type: none"> Gaikako batzordeak. 	1	<ul style="list-style-type: none"> Comités temáticos.
<ul style="list-style-type: none"> Lan taldeak. 	2	<ul style="list-style-type: none"> Grupos de trabajo. <p>Puesta en marcha de Acuerdos: Parkeak Red de Parques Tecnológicos de Euskadi, APTE (Asociación de Parques Científicos y Tecnológicos de España), IASP (Internacional Association of Scientific Parks).</p>
<p>2.3: Oinarri teknologikoko enpresa berriak sortzea eta garatzea sustatzea eta sektore berriak indartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bic-Gipuzkoa Berrilan-ekin batera lan egitea (enpresa sortu berrien inkubategia), oinarri teknologikoko enpresa berriak ezartzeko lagunduz eta proiektuen jarraipena eginez. 	2	<p>Realización de proyectos en el ámbito de la cooperación empresarial y la innovación.</p> <p>2.3: Impulso a la creación y desarrollo de NEBTs y la potenciación de nuevos sectores.</p> <ul style="list-style-type: none"> Colaboración con Bic-Gipuzkoa Berrilan (Incubadora de empresas de nueva creación) apoyando la implantación de nuevas empresas de base tecnológica (NEBT) y realizando el seguimiento de los proyectos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Oinarri teknologikoko proiektu berriak inkubatzeko zerbitzuak abian jartzeko laguntza ematea, bereziki bioinkubazioaren alorrean. • Biobasque eta NanoBasquerekin lankidetzeta, parkearen ingurunean biozientzien sektorea eta nanoteknologia sustatu eta garatzeko. <p>2.4: Enpresa, zentro teknologiko eta ikerketa-zentroetako I+G+brako erakargarria izango den zerbitzu teknologiko aurreratuen eskaintza sustatzea eta garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parkean dauden eragile teknologikoen eta inguruko eragileen arteko harremanak erraztea: • Beharrak antzemateko enpresetara bisitak eginez: Innovanet Sarea, Industrialdeak Berrikuntza, Formakuntza eta Ikaskuntza Taldea <ul style="list-style-type: none"> • Teknologikoki aurreratuak diren instalazioetara sarbideak eskainiz. • SPRI, Zientzia eta Berrikuntza Ministerioaren eta Industria Ministerioaren laguntzak lortzen laguntzea, hainbat programa zabalduz. • Ekonomia Ministerioarekin lankidetzan ari den erakundea: enpresa eta teknologia-zentroi zuzendutako laguntzen espedienteen kudeaketa. • Parkeak gidatutako berrikuntza proiektuak garatzea. <p>3. SUSTAPEN PROAKTIBOA-TEKNOLOGI TRANSFERENTZI POLITIKA</p> <p>3.1: Parkean kokatutako enpresei bideratutako sustapen-ekintzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ezagutza- eta ikerketa-zentroyen presentzia eta ikusgarritasuna –unibertsitateak– indartzea Miramon, Galarreta eta Eibarko campusetan: TECNUN Nafarroako Unibertsitatea, MU Mondragon Unibertsitatea, Deustuko Unibertsitatea, UPV-EHU, eta zientzia eta teknika bultzatzeko plataforma eta azpiegitura berriak ezartzea bultzatzea. • Campusen artean –Miramon – Galarreta–, zuntz optikozko konektagarritasun telematikoko lotura berriak aztertu eta definitzea, eta konektagarritasun-zerbitzu berriak sustatzea, korridore biomedikoko eratzun optiko berriaren bidez. 	<p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo en la puesta en marcha de servicios para la incubación de nuevos proyectos de base tecnológica en particular de Bioincubación. • Colaboración con Biobasque y con Nanobasque para el desarrollo del sector de las biociencias y potenciar la nanotecnología en el entorno del parque. <p>2.4: Impulso y desarrollo de una oferta de servicios tecnológicamente avanzados atractiva para la I+D+i de Empresas y Centros Tecnológicos y de Investigación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Facilitar las interrelaciones entre agentes tecnológicos presentes en el PTSS y agentes del entorno en base a: • Visitas a empresas para detección de necesidades: Red Innovanet, Industrialdeak Innovación, Grupo Formación y Aprendizaje. <ul style="list-style-type: none"> • proporcionando el acceso a instalaciones tecnológicamente avanzadas. • Facilitar el acceso a las Ayudas de SPRI, el Ministerio de Ciencia e Innovación y Ministerio de Industria mediante la difusión de los distintos programas. • Entidad Colaboradora del MINECO: gestión de expedientes de ayudas a empresas y centros tecnológicos. • Desarrollo de proyectos innovadores liderados por el Parque. <p>3. POLÍTICA DE PROMOCIÓN PROACTIVA - TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA</p> <p>3.1: Acciones promocionales hacia las Empresas ubicadas en el Parque.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reforzar la presencia y visibilidad de los centros de conocimiento e investigación como son las universidades en los campus de Miramon, Galarreta y Eibar: TECNUN Univ. de Navarra, MU Mondragon Unibertsitatea, Univ. Deusto, UPV-EHU, traccionando la implantación de nuevas plataformas e infraestructuras científico-técnicas. • Analizar y definir nuevos enlaces de conectividad telemática en fibra óptica inter-campus: Miramon – Galarreta, así como promover nuevos servicios de conectividad a través de nuevo anillo óptico del corredor biomédico.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Parkearen erabiltzaileek eskatzen dituzten ekimen eta zerbitzuak bideratzea "topaguneen" bidez: "coffe-corner", kirola, haur-eskola, ... Transferentzia teknologikoa eta enpresa-garapena bultzatzeko ekintzak bideratzea, campusetan (Miramon, Galarreta, Eibar, Zubieta) tokiko ekonomia-garapena sustatzeko nahiz Gipuzkoan lurralde-garapena sustatzeko, Gipuzkoako Parkea campus guztien egituratzailea dela. <p>3.2: Gorabidean dauden sektoreak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gastronomia, Mugikortasun eta Garraio elektronikak sektore berriak bultzatu Galarretako campusean, Orona S. Coop., Ikerlan Ikerketa Zentroa eta MU Unibertsitatearekin batera inizatibak trazionatuz, eta egon daitezkeen sektore berriak sustatu eta identifikatzea Eibarko campus berrian eta Gipuzkoako Teknologia Parkean. Korridore BIOMEDIKOan gaitasun handiko eraztuna zehaztea, "I2BASQUE AURRERATUA" ZERBITZUetarako, datuak igortzeko (biomedikoak, multimedia, IKTak...) informazio eremu intentsiboetan eta Galarretako campusaren eta Miramongo campusaren arteko elkarlotura sustatzea. Gorabidean dauden sektoreetako enpresa sare baten garapena faboratuko duten baldintzak sortzea. <p>3.3: Erakunde-akordioak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gipuzkoako Teknologia Parkea eratu duten campus berrietan, erakundeen eta eragile gidarien artean lankidetzan aritzeko esparru berriak xedatzea. UPV/EHUrekin lankidetzan aritzeko eta Unibertsitatea Donostiako Teknologia Parkean kokatzeko hitzarmena. Ikerketa zientifiko-teknikoko entitateekin elkarlan esparru berriak ezartzea. Ardura Sozial Korporatiboari ekiteko hitzarmen berriak eta beste agente berriekin. Laguntza teknikoa ematea eta nazioko eta nazioarteko parke teknologikoekin lankidetzan aritzeko akordioak egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> Canalizar iniciativas y servicios demandados por los usuarios del Parque a través de "espacios de encuentro" como "coffe-corner", deporte, escuela infantil... Canalizar acciones para la transferencia tecnológica y desarrollo empresarial con objeto de propiciar el desarrollo económico local de los campus (Miramon, Galarreta, Eibar, Zubieta) en sí, así como desarrollo regional de Gipuzkoa como siendo el Parque de Gipuzkoa el agente vertebrador de los diferentes campus. <p>3.2: Sectores emergentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Impulsar nuevos sectores entre ellos Gastronomía, así como Movilidad y electrónica del transporte, en el campus de Galarreta, traccionando iniciativas junto con Orona S.Coop., Centro de Investigación Ikerlan y Universidad MU, así como promover e identificar nuevos sectores potenciales en el nuevo campus de EIBAR del Parque Tecnológico de Gipuzkoa. Definición del anillo de alta capacidad en el Corredor Biomédico para nuevos servicios de "I2BASQUE AVANZADO" en áreas intensivas de información, así como promover la interconexión del campus Galarreta con campus Miramon. Generar condiciones que favorecen el desarrollo de tejido empresarial en sectores emergentes. <p>3.3: Acuerdos institucionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Establecer nuevos marcos de colaboración con instituciones y agentes tractores en los nuevos campus que componen el nuevo escenario del Parque Tecnológico de Gipuzkoa. Convenio para la colaboración e implantación de la UPV/EHU en el Parque Tecnológico de San Sebastián. Establecer nuevos marcos de colaboración con entidades de investigación científico-técnica. Nuevos convenios de Responsabilidad Social Corporativa y con nuevos agentes. Prestar asistencia técnica y celebrar acuerdos de colaboración con Parques Tecnológicos nacionales e internacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Parkeko eragileen marketing-era eta enpresa garapenera zuzendutako ekintzak, eragile ekonomiko bezala sustapen-prozesu bat sendotzeko. <p>3.4: Enpresa berriak erakartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kokatutako enpresak guztira. • Enplegu-bolumena (lanpostuak). • Galarretako campusa abian jartzea, proiektu hauek bukatutakoan: Orona EIC (Elevator Innovation Center), Mondragon Unibertsitatea eta Ikerlan-IK4 Ikerketa Zentroa. • Eragileei zuzendutako ekintzak eratzea, parkean enpresak ezartzean sinergiak sustatzeko, parkera enpresa erakar ditzaketen preskribitzaileekin elkarlanean aritzea. Halaber, ezarrita dauden enpresekin komunikazioa indartuko da, parkean horiekin lotuta dauden enpresak ezarrarazteko. • SPRIrekin koordinazioa eta beste agente batzuekin elkarlana, sinergia eta transferentzia teknologikoa ezartzea eta eratzea errazteko. • NEBT delakoak erakartzeko formula berriak aplikatzea, ezarpenaren proiektu berritzaileak eta ekimen zientifiko-teknologikoak baloratzea (SPRI invest-in the basque country, lurreratze leuna...). • Parkean kokatutako enpresei atxikitzea eta horien enpresa-garapena sustatzea, eta, halaber, krisiaren eta egungo aldaketa ekonomikoaren eragina gutxienera murrizteko sustapen-ekimenak definitzea. • Industria-ehuneko eragile berriak erakartzea, barne-ikaskuntza, teknologi jarduerako unitate berriak eta enpresa-garapena ahalbidetzeko. <p>3.5: Transferentzia Teknologikorako tresnak sustatzera zuzendutako ekintzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dauden plataformen gain inizatibak diseinatu, kolaborazio teknologiko zerbitzu berriak garatzeko esperimendazio moduan. • Industria Jabetza eta Jabetza Intelektualaren foro bat sortzea eta Industria Jabetza areagotzea Sentsibilizazio jardunaldi, ikastaro espezializatu, patente adierazgarriak, jardunbide hobeak, patenteen adierazleak. 	<p style="text-align: center;">82</p> <p style="text-align: center;">3.600</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Acciones dirigidas a Marketing y Desarrollo Empresarial de Agentes del Parque que consolide un proceso catalizador como agente económico. <p>3.4: Implantación y Atracción de empresas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El número total de Empresas instaladas. • Volumen de empleo (puestos de trabajo). • Puesta en marcha del campus Galarreta con la finalización constructiva de Orona EIC (Elevator Innovation Center), la Universidad de Mondragon y el Centro de Investigación Ikerlan-IK4. • Elaboración de acciones dirigidas a Agentes, para potenciar las sinergias en la implantación de Empresas en el Parque, colaboración con prescriptores susceptibles de atraer Empresas al Parque y reforzar la comunicación con las Empresas instaladas para traccionar la implantación de Empresas relacionadas con ellas. • Coordinación con SPRI y otros agentes para colaborar con diferentes infraestructuras y facilitar la implantación, generación de sinergias y transferencia tecnológica. • Aplicar fórmulas novedosas para traccionar NEBTs, valorar proyectos innovadores e iniciativas científico-tecnológicas de implantación (SPRI-invest-in the basque country, aterrizaje suave, ...). • Retener a las empresas implantadas en el Parque y promover su desarrollo empresarial, definiendo iniciativas de promoción para reducir al mínimo el impacto de la crisis y actuales cambios económicos. • Enganchar nuevos agentes del tejido industrial que posibiliten el intra-emprendizaje, nuevas unidades de actividad tecnológica y desarrollo empresarial. <p>3.5: Acciones dirigidas a fomentar instrumentos de transferencia tecnológica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diseñar iniciativas para implementar sobre plataformas existentes la experimentación para desarrollar nuevos servicios de colaboración tecnológica. • Facilitar e impulsar un foro de Transferencia Tecnológica impulsando jornadas de transferencia tecnológica, ayuda en materia de Propiedad Industrial e Intelectual (PI), Jornadas de Sensibilización, Cursos especializados, Mejores Prácticas, indicadores de patentes...

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Parkeko agente, zerbitzu eta plataforma mapa berria monitorizatu, marketing eta difusioa, negozio aukerak identifikatzeko eta merkatura bideratzeko. • Aliantza, transferentzia akordio, spinoff eta unitate berriak bultzatzea daudenak kontsolidatzeko eta masa kritikoa sortzeko. • Erakartzeko ahalmena indartzea, transferentzia teknologikoko zerbitzuak sustatuta, networking, jabetza industrial, gorabidean dauden enpresa eta erakunde eratorriei laguntza emanda, etab. • Transferentzia Teknologikoa errazten dute agenteekin Foroetan interakzionatu mekanismo berriak definitzeko. <p>4. MERKATARITZA POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa-eremuak saltzea (m2). • Alokairuak (m2). • Eutsi lokalen batez besteko okupazio-mailari. <p>5. EKITALDIAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mintegi, konbentzio, batzar eta antzeko jardun ugari ospatzea Parke Teknologikoko instalazioetan (Eraikin Nagusiko Auditorioan eta aretoetan). • Bertaratuko pertsonak. • Bilerak. • Enpresa eta erakundeei bideratutako berariazko sustapen-ekintzak diseinatu. <p>6. IRAUNKORTASUNA ETA ARDURA SOZIAL KORPORATIBOA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komunitate iraunkor eta arduraduna: • Birziklapen sentsibilizazioa areagotu. • Eraginkortasun energetikoen proiektuak bultzatu. • Ekoscan arauaren ezarpenarekin jarraitzea. • Irisgarritasuna bultzatu. 	<p style="text-align: center;">500</p> <p style="text-align: center;">+600</p> <p style="text-align: center;">>80%</p> <p style="text-align: center;">17.000</p> <p style="text-align: center;">300</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Monitorizar nuevo mapa de agentes, infraestructuras, servicios y plataformas del parque, su difusión y marketing, para identificar oportunidades de negocio y canalización a mercado. • Promover alianzas, acuerdos de transferencia, spinoffs y nuevas unidades para consolidar las existentes y crear masa crítica en los nuevos campus. • Reforzar el poder de atracción impulsando servicios de transferencia de tecnología, a través de networking, propiedad industrial, apoyo a empresas incipientes y entidades derivadas, etc. • Interaccionar en Foros con agentes y facilitadores de transferencia tecnológica para definir nuevos mecanismos. <p>4. POLÍTICA COMERCIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Venta espacios empresariales (m2). • Alquileres (m2). • Mantener las tasas de ocupación medias de locales. <p>5. EVENTOS Y JORNADAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Celebración de congresos, seminarios, presentaciones y conferencias en las instalaciones del Parque Tecnológico (Auditorio y Salas del Edificio Central). • Asistentes • Eventos. • Diseñar acciones promocionales específicas dirigidas al sector empresarial e institucional. <p>6. SOSTENIBILIDAD Y RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impulso a una comunidad sostenible y responsable: • Fomentar la sensibilización sobre reciclaje. • Impulsar proyectos de eficiencia energética. • Continuación implantación Ekoscan. • Promover la accesibilidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • HIRI-BASOA: Miramongo hiri-basoan, ikusgarritasun eta irisgarritasuna egokitzeko eta hobetzeko obrak egitea, herritarrei hurbiltzeko neurri bezala. Parametro iraunkorren ikuspegitik ekintzak burutzea eta dauden flora eta fauna sustatzea. • Zerbitzu-eraikina (haur-eskola, ikasleen eta ikertzaileen egoitza, ...) eraikitzeke lurzati bat lehiaketan jartzeko aukerak ikusteko ondorioak eta azterketa. • Parkean, energia berriztagarriak sortzeko sistema berrietan esperimintatzeko plataforma gisa guneak erabiltzen dituzten ekimenekin elkarlanean aritzea. • Mugikortasuna bultzatu garraio iraunkorren politikaren bidez (kotxea partekatzea, ...). • Ardura sozial korporatiboa bultzatzeko inizatibetan parte hartzea. • Gizarte-izaerako ekimenetan parte hartzea, GKE-ekin batera. • Lana bateratzeko eta parte hartzeko zein elkartzeko zerbitzu berriak gehitzea. <p>7. PERTSONAL POLITIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erakundeak giza baliabide egokiak izatea. • Azpikontratazioaren razionalizazioa. • Iraupen motzeko eta lan postuari zuzendutako birziklapen politika. 		<ul style="list-style-type: none"> • BOSQUE URBANO: Realización de obras de adecuación y mejora en la visibilidad y accesibilidad del Bosque Urbano de Miramon como medida para acercarlo a la ciudadanía. Actuaciones realizadas desde parámetros sostenibles y potenciando la flora y fauna existentes. • Conclusiones y análisis para ver las posibilidades de sacar a concurso una parcela destinada a Edificio de Servicios (escuela infantil, residencia de estudiantes y personal investigador, ...). • Colaborar con distintas iniciativas que utilicen espacios en el parque como experimentación en nuevos sistemas con tecnologías de sostenibilidad. • Impulsar iniciativas de movilidad sostenible (coche compartido, ...). • Promover en iniciativas de responsabilidad social corporativa. • Participar en iniciativas de carácter social con ONGs. • Incluir nuevos servicios de conciliación de la vida laboral así como de participación y puntos de encuentro. <p>7. POLÍTICA DE PERSONAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Optimización de los recursos humanos existentes. • Racionalizar la subcontratación. • Política de reciclajes de corta duración y aplicada al puesto de trabajo.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		4
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		4
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		6
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		2
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		2
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		2
Guztira Total		10

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	57.995.027	52.560.593	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	80.097.194	80.961.399
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	989	A-1) Fondo propioak Fondos propios	79.812.774	80.664.093
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	989	I. Kapitala <i>Capital</i>	80.420.400	80.420.400
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	475.652	475.652	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	80.420.400	80.420.400
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	475.652	475.652	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.535.199	1.535.199
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	53.162.304	47.726.881	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	259.350	259.350
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	17.422.566	10.740.766	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.275.849	1.275.849
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	35.739.738	36.986.115	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.291.506)	(1.639.054)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	4.357.071	4.357.071	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	347.548	----
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	4.342.255	4.342.255	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.639.054)	(1.639.054)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	14.816	14.816	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(851.319)	347.548
B) AKTIBO KORRIENTE ACTIVO CORRIENTE	36.010.514	45.416.304	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	284.420	297.306
II. Izakinak <i>Existencias</i>	33.257.263	39.380.503	B) PASIBO EZ-KORRIENTE PASIVO NO CORRIENTE	12.112.509	6.609.965
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	33.257.263	39.380.503	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	12.000.498	6.494.346
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.298.840	3.867.100	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	7.804.000	2.404.000
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.294.733	3.828.001	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.196.498	4.090.346
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	----	33.922	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	112.011	115.619
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.498	2.568	C) PASIBO KORRIENTE PASIVO CORRIENTE	1.795.838	10.405.533
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	2.609	2.609	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	----	519
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	173.755	176.755	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	914.410	1.695.404
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	173.755	173.755	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	300.667	1.081.661
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	3.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	613.743	613.743
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.280.656	1.991.946	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	881.428	8.709.610
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.280.656	1.991.946	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	----	2.261.559
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	822.453	3.388.951
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	----	125
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	58.975	58.975
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	----	3.000.000
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	94.005.541	97.976.897	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	94.005.541	97.976.897

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(851.319)	347.548
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.949.582	1.846.950
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.804.366	1.714.955
c)	Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	80.000	-----
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(12.886)	-----
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(134.718)	(97.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	212.820	228.995
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	865.248	2.096.195
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	6.123.240	861.640
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	2.570.190	-----
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(7.828.182)	1.234.555
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(162.229)	468.005
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(212.820)	(228.995)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	134.718	97.000
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(3.608)	600.000
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(80.519)	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1/+2/+3/+4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1/+2/+3/+4)	1.801.282	4.758.698
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(7.238.800)	(7.948.055)
d)	Ondasun higiezinetak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	(7.238.800)	(7.948.055)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	1.070	295.657
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	-----	293.089
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	1.070	2.568
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(7.237.730)	(7.652.398)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	-----	1.373.700
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	-----	1.373.700
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	4.725.158	50.000
a)	Jaulkipena Emisión	5.525.825	50.000
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) Deudas con entidades de crédito (+)	5.419.673	-----
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	106.152	50.000
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(800.667)	-----
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(800.667)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	4.725.158	1.423.700
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(711.290)	(1.470.000)

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		1.258.500	4.815.533
a) Salmentak Ventas		1.258.500	1.830.537
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		-----	2.984.996
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(861.640)	(861.640)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(861.640)	(861.640)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		3.339.439	772.816
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		3.296.553	726.916
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		42.886	45.900
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(679.373)	(679.373)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(538.553)	(554.590)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(140.820)	(124.783)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.025.777)	(1.852.838)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.725.859)	(1.632.838)
b) Tributuak Tributos		(219.918)	(220.000)
c) Merkataritza eragiketarako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		(80.000)	-----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.804.366)	(1.714.955)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(773.217)	479.543
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		134.718	97.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		134.718	97.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		134.718	97.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(212.820)	(228.995)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros		(212.820)	(228.995)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(78.102)	(131.995)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(851.319)	347.548
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(851.319)	347.548

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

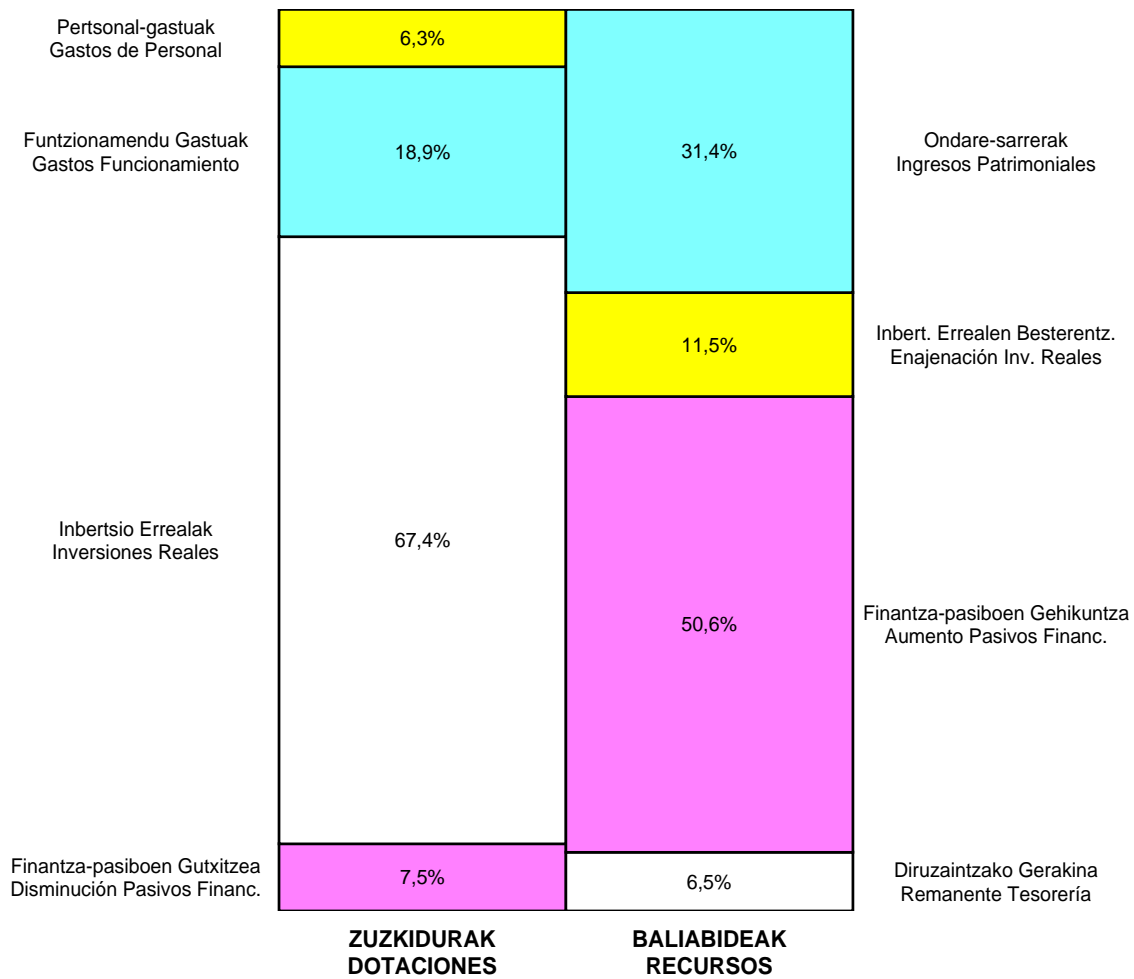
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEN BESTELAKO EKARRENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART DIRU-LAG. DOHAIN LEGATUAK SUBV. DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITAL ESKRITURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	80.420	----	----	1.535	----	(1.639)	----	348	----	----	----	297	80.961
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	80.420	----	----	1.535	----	(1.639)	----	348	----	----	----	297	80.961
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(851)				(13)	(864)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						348		(348)					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	80.420	----	----	1.535	----	(1.292)	----	(851)	----	----	----	284	80.097

P. Científico y Tecnológico de Gipuzkoa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	679.373	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	30.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	2.026.296	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	3.431.271
Finantza-gastuak Gastos Financieros	212.820	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	1.258.500
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	7.238.800	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	1.070
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	800.667	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	5.525.825
		Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	711.290
Guztira Total	10.957.956	Guztira Total	10.957.956



GESTIÓN DE CAPITAL RIESGO DEL PAIS VASCO, GSECR, S.A.
EUSKAL HERRIKO ARRISKU-KAPITALAREN KUDEAKETA, AKEKS, S.A.

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak ***Presupuestos de capital y explotación***

Informazio gehigarria ***Información adicional***

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			86.000
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			20.000
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		20.000	
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			66.000
216 Altzariak Mobiliario		6.000	
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		60.000	
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			565.315
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			651.315

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			651.315
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			651.315

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			1.027.221
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			857.926
640	Soldatak Sueldos y salarios		857.926	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		86.674	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		771.252	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			169.295
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		169.295	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			510.300
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			266.300
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		25.000	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		25.000	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		20.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		20.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		75.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		6.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		300	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		10.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		10.000	
628	Hornigaiak Suministros		10.000	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		10.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		120.000	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		40.000	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		60.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		20.000	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			244.000
630	Mozkinen gaineko zerga Impuesto sobre beneficios		238.000	
6301	Zerga geroratua Impuesto diferido		238.000	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631 Bestelako tributuak Otros tributos		6.000	
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			651.315
	GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.188.836

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			2.173.836
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.173.836
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		2.173.836	
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		2.173.836	
1 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	2.173.836		
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			15.000
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			15.000
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		15.000	
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros		15.000	
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.188.836



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

EUSKAL HERRIKO ARRISKU KAPITALAREN GESTIOA AKEKS, SA 1985eko urrian eratu zen, Euskal Herrian ARRISKU KAPITALAREN JARDUERA sustatzeko helburuaz, eta honako hau ulertzen delarik: finantza fluxuen kaptazioa, ondoren enpresa txiki eta ertainetan inbertitzeko, berauen kapital sozialean gutxitako partaidetzak eskuratuz.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

GESTIÓN DE CAPITAL RIESGO DEL PAÍS VASCO SGECR, S.A., se constituyó en octubre de 1985 con el objetivo de promover la ACTIVIDAD DE CAPITAL RIESGO en el País Vasco, entendiéndose ésta como la captación de flujos financieros para su posterior inversión en proyectos en pequeñas y medianas empresas mediante la toma de participación minoritaria en el capital social de las mismas.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIETZA PARTICIPACIÓN	%
SPRI, S.A.	73
Euskal Herriko Aurrezki Kutxak Cajas de Ahorro Vascas	20
Beste bazkide pribatu batzuk Otros socios privados	7
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietateak Arrisku Kapitaleko entitatean Gestore izakera dauka, 25/2005 Legearen babespean; beraz, helburu eskusibotzat dauka besteren kontura arrisku kapitaleko sozietate eta Fondoen Gestioa.

Lau jarduera funtsezko garatzen ditu:

1. Fondoen kaptazioa: partaide berriak erakartzean datza edota Arrisku Kapitaleko Kudeaketako Fondoko partaideen ekarpen berriak eragiten, arrisku kapitalaren jardueratako fondo erabilgarriak gehitzeko helburuaz.

2. Aukera bilaketa arrisku kapitalean inbertitzeko, beronen edozein egoeratan. Jarduera honek hartzen ditu:

- Aukera bilaketa.
- Bideragarritasun azterketen burutzapena.
- Proiektuen onarpena.
- Partaidetza hartzea edo mailegu bihurtzeko kontzesioa.

La Sociedad tiene carácter de Sociedad Gestora de Entidades de Capital Riesgo, al amparo de la Ley 25/2005, por lo que tendrá por objeto exclusivo la gestión por cuenta ajena de Sociedades y Fondos de Capital Riesgo.

Desarrolla cuatro actividades fundamentales:

1. Captación de fondos: se refiere a la incorporación de nuevos partícipes o de nuevas aportaciones de los partícipes actuales de los Fondos de Capital Riesgo gestionados con el objeto de incrementar los fondos disponibles para la actividad de capital riesgo.

2. La búsqueda de oportunidades de inversión en capital riesgo en cualquiera de sus estados. Esta actividad incluye:

- Búsqueda de oportunidades.
- Realización del estudio de viabilidad.
- Aprobación del proyecto.
- Toma de participación o concesión del préstamo convertible.

- Partaidetza-inorenganatzeen ikerketa eta burutzapena.

- Estudio y realización de las enajenaciones de las participaciones.

3. Partaidetuen kontrol eta segimendua. Jarduera honek barne hartzen ditu:

- Partaidetuen hileroko kontrola.
- Auditorien kontrol eta segimendua.
- Sozietate partaidetuen Administrazio Kontseilueta parte hartzea.

3. Control y seguimiento de las participadas. Esta actividad incluye:

- Control mensual de las participadas.
- Control y seguimiento de auditorias.
- Participación en los Consejos de Administración de las Sociedades Participadas.

4. Entitate gestionatuen ondarearen kontrola eta administrazioa. Jarduera honek barne hartzen ditu:

- Kontabilitatea eta administrazioa.
- Auditoriak eta berauen kontrola.

4. Administración y control patrimonial de las entidades gestionadas. Esta actividad incluye:

- Contabilidad y administración.
- Auditorías y su control.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ERRENTAGARRI ETA ETORKIZUNEN ENPRESAK GARATZEN ETA ZABALTZEN, FINANTZA-PARTAIDETZAREN BIDEZ</p> <ul style="list-style-type: none"> Partaidetza minoritariak erostea eta/edo partaidetza-kredituak ematea Arrisku Kapitalaren Fondotik. <p>1. Inbertsio proiektuen kopurua.</p> <p>2. Inbertsio proiektuen zenbatekoa (milioi eurotan).</p>	<p>15</p> <p>19</p>	<p>1. COLABORAR EN LA CREACIÓN Y/O CONSOLIDACIÓN DE PROYECTOS EMPRESARIALES DE FUTURO</p> <ul style="list-style-type: none"> Adquisición de participaciones minoritarias y/o concesión de créditos participativos desde los Fondos de Capital Riesgo gestionados. <p>1. Número de proyectos materializados.</p> <p>2. Importe de proyectos materializados (millones de euros).</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ERRENTAGARRI ETA ETORKIZUNEN ENPRESAK GARATZEN ETA ZABALTZEN, FINANTZA-PARTAIDETZAREN BIDEZ</p>		<p>1. COLABORAR EN LA CREACIÓN Y/O CONSOLIDACIÓN DE PROYECTOS EMPRESARIALES DE FUTURO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Partaidetza minoritariak erostea eta/edo partaidetza-kredituak ematea Arrisku Kapitalaren Fondotik. 1. Aurreikusten den inbertsio proiektuen kopurua. 2. Aurreikusten den inbertsio proiektuen zenbatekoa (milioi eurotan). 	<p style="text-align: center;">15</p> <p style="text-align: center;">25</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Adquisición de participaciones minoritarias y/o concesión de créditos participativos desde los Fondos de Capital Riesgo gestionados. 1. Número de proyectos previstos. 2. Importe de proyectos previsto materializar (millones de euros).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		3
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		2
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		9
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		6
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		3
Guztira Total		12

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	76.123	8.000	84.123

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	81.084	35.084	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.238.879	3.627.564
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	20.000	20.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.238.879	3.627.564
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	20.000	20.000	I. Kapitala <i>Capital</i>	690.000	690.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	61.084	15.084	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	690.000	690.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	61.084	15.084	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.929.258	1.929.258
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.764.839	4.189.524	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	138.233	138.233
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.205.709	1.195.709	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.791.025	1.791.025
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.205.709	1.195.709	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1.008.306	----
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	120.747	120.747	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	1.008.306	----
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	120.747	120.747	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	611.315	1.008.306
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.438.383	2.873.068	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	3.438.383	2.873.068	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	607.044	597.044
			IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.840	4.840
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	602.204	592.204
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	41.899	31.899
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	560.305	560.305
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.845.923	4.224.608	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.845.923	4.224.608

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	849.315	1.108.306
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	25.000	25.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	40.000	40.000
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(15.000)	(15.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(539.800)
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(10.000)	(50.000)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	10.000	(489.800)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(223.000)	(85.000)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	15.000	15.000
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(238.000)	(100.000)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+-2+-3+-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+-2+-3+-4)	651.315	508.506
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(86.000)	(90.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(20.000)	(30.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(66.000)	(60.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(86.000)	(90.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+-8+-12+-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+-8+-12+-D)	565.315	418.506

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.173.836	2.554.560
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	2.173.836	2.554.560
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.027.221)	(1.030.954)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(857.926)	(848.926)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(169.295)	(182.028)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(272.300)	(390.300)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(266.300)	(386.300)
b)	Tributuak Tributos	(6.000)	(4.000)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(40.000)	(40.000)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		834.315	1.093.306
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	15.000	15.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	15.000	15.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	15.000	15.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		15.000	15.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		849.315	1.108.306
22.	Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(238.000)	(100.000)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		611.315	1.008.306

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

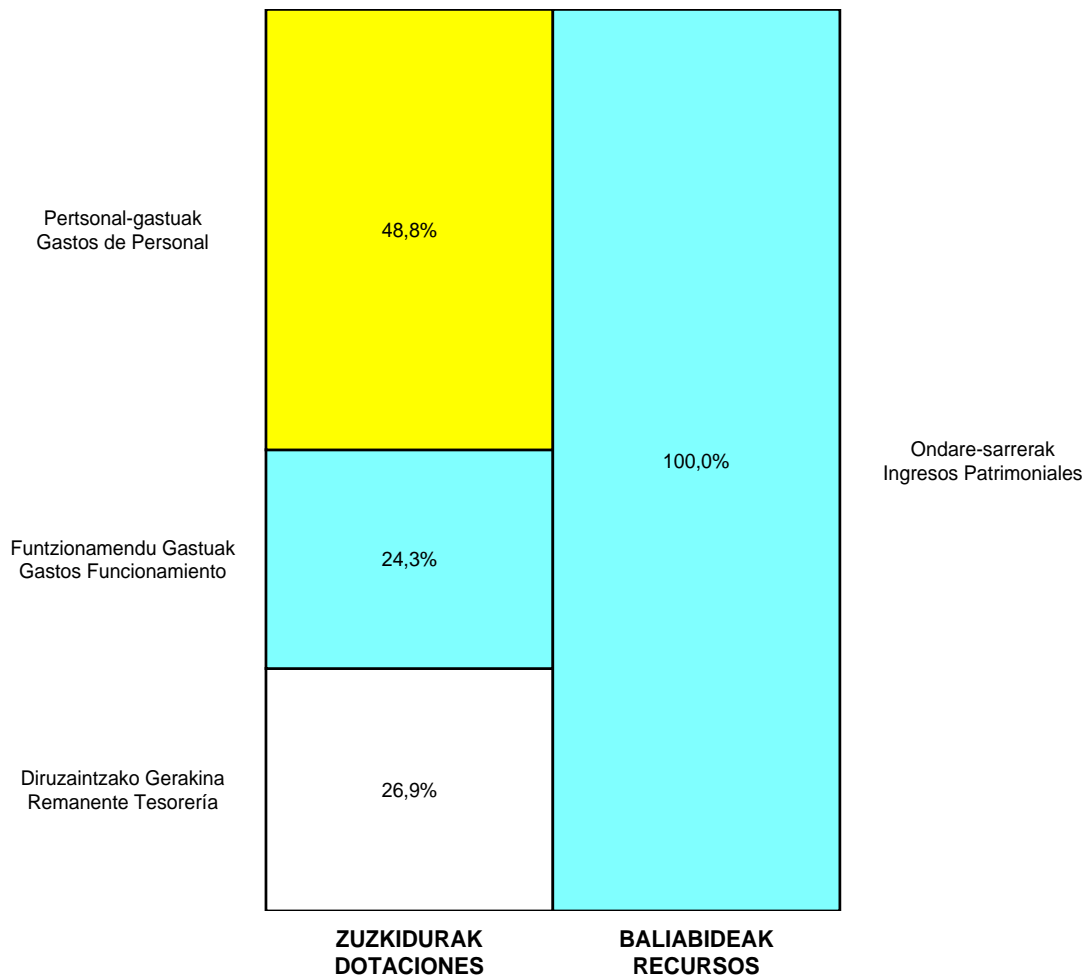
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	690	----	----	1.929	----	----	----	1.008	----	----	----	----	3.628
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	690	----	----	1.929	----	----	----	1.008	----	----	----	----	3.628
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								611			----	----	611
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.				----		1.008		(1.008)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	690	----	----	1.929	----	1.008	----	611	----	----	----	----	4.239

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	1.027.221	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.188.836
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	510.300		
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	86.000		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	565.315		
Guztira Total	2.188.836	Guztira Total	2.188.836



Arabako Eraberrikuntza-Industrialdea
Centro de Empresas e Innovación de Alava

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				8.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				8.000
216	Altzariak Mobiliario		4.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		4.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				8.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES				8.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				8.000

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			223.749
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			172.720
640	Soldatak Sueldos y salarios		172.720	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		103.632	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		69.088	
1	Behin-behineko kontratazioak: 2. Contrataciones temporales: 2.	69.088		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			51.029
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		51.029	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			462.476
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			452.693
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		48.010	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak Arrendamientos de terrenos y bienes naturales		48.010	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		80.247	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		6.077	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		2.739	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		71.431	
1	EUCren mantenimendua. Mantenimiento EUC.	9.044		
2	Mantenimendu orokorra. Mantenimiento general.	6.650		
3	Garbiketa. Limpieza.	38.613		
4	Ahotsa eta datuen sarea. Red de voz y datos.	412		
5	Lorezaintza. Jardinería.	1.543		
6	Klimatizazioa. Climatización.	5.824		
7	Sistema elektrikoak. Igogailuak. Sistemas eléctricos. Ascensores.	7.167		
8	Beste mantenimendu batzuk. Otros mantenimientos.	2.178		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		212.405	
1	Zerbitzu profesionalak. Servicios de profesionales.	212.405		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		6.872	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		442	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		18.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		18.000	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		53.229	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		31.282	
6281	Ura <i>Agua</i>		198	
6282	Gasa <i>Gas</i>		11.586	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		10.163	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		33.488	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.838	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		6.076	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		380	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.791	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.629	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		9.774	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			9.783
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		9.783	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				686.225

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			146.059
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			146.059
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		146.059	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		146.059	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			536.800
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		536.800	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		536.800	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Spri, S.A.tik jasoko direnak. <i>A recibir de SPRI, S.A. para financiar gastos de explotación.</i>	536.800		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			3.366
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			3.366

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		3.366	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		3.366	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				686.225



Arabako Eraberrikuntza-Industrialdea
Centro de Empresas e Innovación de Álava

1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, A.B. 1988ko abenduaren 22an eratu zen Sozietate Anonimo gisa eta ez du izen aldakuntzarik jasan sortu zenez geroztik. Gaur egun Gasteizko Albert Einstein 15 zb. kalean dauka egoitza.

Sozietatearen zeregina ekintzailatza eta berrikuntzarekin lotutako jardueri babesa emateko beharrezkoak diren zerbitzuak eskaintzea da.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

“Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, A.B. - Centro de Empresas e Innovación de Álava, S.A.” se constituyó como Sociedad Anónima el 22 de Diciembre de 1988, no habiendo modificado su denominación social desde su constitución. El domicilio social actual se encuentra en la calle Albert Einstein n. 15 de Vitoria-Gasteiz.

La misión de la Sociedad es la prestación de los servicios necesarios para el apoyo de actividades relacionadas con el emprendizaje y la innovación.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Industriaren Suztapen eta Eraldaketarako Sozietatea, I.G. Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A.	51
Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava	24,5
Vitoria-Gasteizko Udala Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz	24,5
GUZTIRA TOTAL	100

Arabako Eraberrikuntza Industrialdeak Berrikuntza izaerako proiektua bultzatzea dauka helburutzat, non kokatua, finantzaketa, aholkularitza eta beharrezko hezkuntza eskainiz enpresa berriak sortu eta promozionatzeko. Argia da bere filosofia: enpresa eraberritzaileak sortu eta garatzen laguntzea.

Arabako Eraberrikuntza Industrialdearen lana proiektuak sustatzea eta berauek errealitate bihurtzeko laguntza eta beharrezko informazioa ematean datza.

Batez ere hiru alorretan eragina duen zuzendaritza bat:

- Consulting + Aholkularitza.

Zentroak bere laguntza eskaintzen die proiektu bat hasi nahi dutenei bidegarritasunaren gainean estudioak egiteko, edota Marketingaren ikerkuntzari buruz argibideak eskaini, edo beste edozein laguntza eman produkzio, finantzaketa edo tekniko alorrean (baita laguntza Publikoak ere).

Centro de Empresas e Innovación de Álava (CEiA) tiene como objetivo el apoyar los proyectos de carácter innovador, ofreciendo la ubicación, financiación, asesoramiento y formación necesarias para impulsar y promocionar la creación de empresas. Con una clara filosofía: la de ayudar a crear y desarrollar empresas innovadoras.

La actividad de CEiA es apoyar los proyectos y ofrecer la ayuda y la información necesaria para que estos se conviertan en una realidad.

Una dirección que actúa, fundamentalmente en tres áreas:

- Consulting + Asesoramiento.

CEiA ofrece a los emprendedores su colaboración en estudios sobre la viabilidad del proyecto, en la orientación sobre la realización de una investigación de Marketing, y/o cualquier otro apoyo en el área técnica, productiva o financiera (también ayudas Públicas).

- Prestakuntza Enpresariala.

Gaur egungo eta etorkizuneko enpresarien kualifikazioa eta kalitatea hobetzeko gestioan formatu eta laguntzea.

- Azpiegitura dotazioa.

Arabako Eraberrikuntza Industrialdeak enpresa berritzaileen esku jartzen du espazio fisikoa (pabiloiak, bulegoak eta eremu komunak), beren lana garatu dezaten. Hau guztia errenta subentzionatutako baldintzetan.

- Formación Empresarial.

Formar, apoyar en la gestión y mejorar la cualificación y calidad de los actuales y futuros empresarios.

- Dotación de infraestructura.

CEIA pone a disposición de las empresas innovadoras un espacio físico (pabellones, oficinas y áreas comunes), para que puedan desarrollar su actividad. Todo ello en condiciones de renta subvencionada.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>SUSTATZAILE BERRIEI “BUSINESS PLANA” GARATZEN LAGUNTzea</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arabako Eraberrikuntza Industrialdeak markatutako prozesuan jarrai dezaketen enpresentzako laguntza beren "business plana" lan dezaten eta babestutako enpresa gisa jarduteko exijitutako baldintzak betetzeko. <ol style="list-style-type: none"> 1. Enpresa babestuak. 2. Kontaktuak. 	<p>53</p> <p>72</p>	<p>AYUDA EN EL DESARROLLO DEL “BUSINESS PLAN” A LOS NUEVOS PROMOTORES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ayuda a las empresas candidatas a seguir el proceso, marcado por CEIA, elaborando su pertinente "business plan" y cumpliendo con los requisitos exigidos para su incorporación como empresas tuteladas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Empresas tuteladas. 2. Contactos.
<p>ENPRESA EKIMENAREN SUSTAPENA (ENPRESA BERRIAK SORTZEA)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresaren barne-nahiz kanpo-kudeaketa egokiak izateko sistemak eta beharrezkoak diren instrumentuak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ekintzaileekin parte hartzeko programak. 	<p>4</p>	<p>FOMENTO DE LA INICIATIVA EMPRESARIAL (CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sistemas e instrumentos necesarios para su buena gestión, tanto interna como externa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Programas de participación con emprendedores.
<p>ERAIKINAREN OKUPAZIO MAILA MANTENTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa esparru guztietan sustatzaileek eskatzen duten babesa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Arabako Eraberrikuntza Industrialdeak Teknolgi Parkean duen eraikinaren okupazioaren ehunekoa. 2. Enpresa teknologiko eta berritzaile berrien kopurua. 	<p>35%</p> <p>17</p>	<p>MANTENIMIENTO DEL NIVEL DE OCUPACIÓN DEL EDIFICIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo en todas las áreas empresariales demandado por los promotores. <ol style="list-style-type: none"> 1. Porcentaje de ocupación del edificio de CEIA en el Parque Tecnológico. 2. Número de nuevas empresas de carácter tecnológico e innovador.
<p>PRESTAKUNTZA PROGRAMA BERRIAK ANTOLATZEA</p>		<p>ORGANIZACIÓN DE NUEVOS PROGRAMAS DE FORMACIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Enpresa proiektu berritzaileak martxan jartzeko programak garatzea. 1. Enpresa kudeaketa aurreratua. 2. Enpresa berritzaileak sortzea. 	<p style="text-align: center;">38</p> <p style="text-align: center;">18</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de programas de puesta en marcha de proyectos empresariales innovadores. 1. Gestión Empresarial Avanzada. 2. Creación de Nuevas Empresas Innovadoras.
<p>SUSTATZAILEENTZAKO BABESA FINANTZAKETA ERRAZTEKO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finantzaketa lortzea errazteko, heltze prozesu osoan laguntzeko eta enpresa berriak abian jartzeko laguntza. 1. Ekintzaile (Aurkeztutako proiektuen kopurua). 2. Connect/MiniConnect (Aurkeztutako enpresen kopurua). 3. Barnekintzailatza (Aurkeztutako proiektuen kopurua). • Arabako Foru Aldundia, enpresa berriak sustatu eta sortzea laguntza finantzarioaren bidez. 1. Ausartu. 2. Saiatu. 	<p style="text-align: center;">26</p> <p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">20</p>	<p>APOYO A LOS PROMOTORES PARA FACILITAR LA FINANCIACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ayuda de acompañamiento y facilitar el acceso a la financiación, acompañando a lo largo de todo el proceso de maduración y la puesta en marcha de nuevas empresas. 1. Ekintzaile (N. de proyectos presentados). 2. Connect/MiniConnect (N. de empresas presentadas). 3. Intraemprendimiento (N. de proyectos presentados). • Diputación Foral de Álava, impulso y creación de nuevas empresas a través de ayuda financiera. 1. Ausartu. 2. Saiatu.
<p>BERRIKUNTZA BULTZATZEA, INNOVANET SAREKO ARABAKO LURRALDE NODOKO IDAZKARI TEKNIKO GISA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresentzako kanpoko ekintzak. 1. Ekintzak. 2. Bertaratuak. 	<p style="text-align: center;">90</p> <p style="text-align: center;">1.795</p>	<p>IMPULSO A LA INNOVACIÓN, COMO SECRETARÍA TÉCNICA DEL NODO TERRITORIAL DE ÁLAVA DE LA RED INNOVANET</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acciones externas para empresas. 1. Acciones. 2. Asistentes.
<p>ANCES-EN (ASOCIACION NACIONAL DE CEIS ESPAÑOLES) SARTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elkartek markatutako helburuak betetzea. 		<p>INTEGRACIÓN EN ANCES- ASOCIACIÓN NACIONAL DE CEIS ESPAÑOLES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cumplimiento de los objetivos señalados por la Asociación.
<p>EBN (EUROPEAN BUSINESS AND INNOVATION CENTRE NETWORK) SAREKO KIDEAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sareak markatutako helburuak betetzea. 		<p>MIEMBROS DE LA RED EBN - EUROPEAN BUSINESS AND INNOVATION CENTRE NETWORK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cumplimiento de los objetivos señalados por la red.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA
BERAUEAN ZENBATEKOA3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y
SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>SUSTATZAILE BERRIEI BUSINESS PLANA GARATZEN LAGUNTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Arabako Eraberrikuntza Industrialdeak markatutako prozesuan jarrai dezaketen enpresentzako laguntza beren "business plana" lan dezaten eta babestutako enpresa gisa jarduteko exijitutako baldintzak betetzeko. <ol style="list-style-type: none"> Enpresa babestuak. Kontaktuak. 	<p>30</p> <p>60</p>	<p>AYUDA EN EL DESARROLLO DEL BUSINESS PLAN A LOS NUEVOS PROMOTORES</p> <ul style="list-style-type: none"> Ayuda a las empresas candidatas a seguir el proceso, marcado por CEIA, elaborando su pertinente business plan y cumpliendo con los requisitos exigidos para su incorporación como empresas tuteladas. <ol style="list-style-type: none"> Empresas tuteladas. Contactos.
<p>ERAIKINAREN OKUPAZIO MAILA MANTENTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Proiektu berritzaile berriei CEIAn kokapena eskaintzea. <ol style="list-style-type: none"> Kopurua. 	<p>25</p>	<p>MANTENIMIENTO DEL NIVEL DE OCUPACIÓN DEL EDIFICIO</p> <ul style="list-style-type: none"> Ofrecer la ubicación en CEIA a nuevos proyectos innovadores. <ol style="list-style-type: none"> Número.
<p>SUSTATZAILEEI INSTITUZIOEN LAGUNTZAK LORTZEN LAGUNTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Eusko Jaurilaritza, SPRI, AFA eta beste instituzioen laguntza programen kudeaketa. <ol style="list-style-type: none"> Ekintzaile (Proiektuen kopurua). Barnekintzailatza (Proiektuen kopurua). "Emprender en Álava". AFA. ENISA lerroak. 	<p>20</p> <p>5</p> <p>20</p> <p>5</p>	<p>APOYO A LOS PROMOTORES PARA EL ACCESO A AYUDAS INSTITUCIONALES</p> <ul style="list-style-type: none"> Gestión de programas de ayudas de Gobierno Vasco, SPRI, DFA y otras instituciones. <ol style="list-style-type: none"> Ekintzaile (N. de proyectos). Intraemprendimiento (N. de proyectos presentados). "Emprender en Álava". DFA. Líneas ENISA.
<p>EKINTZAILEEI PRESTAKUNTZA PROGRAMAK ANTOLATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresa proiektu berritzaileak martxan jartzeko programak garatzea. <ol style="list-style-type: none"> Programen kopurua. 	<p>4</p>	<p>ORGANIZACIÓN DE PROGRAMAS DE FORMACIÓN PARA EMPRENDEDORES</p> <ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de programas de puesta en marcha de proyectos empresariales innovadores. <ol style="list-style-type: none"> N. de programas.
<p>ENPRESA PROIEKTU BERRIEN ARTEAN LANKIDETZA SUSTATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresa bileren eta networking topaketen antolaketa. 		<p>FOMENTO DE LA COOPERACIÓN ENTRE LOS NUEVOS PROYECTOS EMPRESARIALES</p> <ul style="list-style-type: none"> Organización de encuentros empresariales y de networking.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Bileren kopurua.	2	1. N. de encuentros.
EKINTZAILE KULTURA SUSTATZEA		FOMENTO DE LA CULTURA EMPRENDEDORA
<ul style="list-style-type: none"> IkasEkiten tailerrak garatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de talleres IkasEkiten.
1. Tailerren kopurua.	20	1. N. de talleres.
<ul style="list-style-type: none"> Ekintzaitza sustatzeko ekitaldien parte hartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Participación activa en eventos de promoción del emprendimiento.
1. Ekitaldien kopurua.	3	1. N. de eventos.
ENPRESA DIGITALA ETA INNOVANET SAREA AKTIBOKI SUSTATZEA		PROMOVER ACTIVAMENTE EMPRESA DIGITALA Y LA RED INNOVANET
<ul style="list-style-type: none"> Elkarteak markatutako helburuak betetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Acciones externas para empresas.
1. Ekintzak.	100	1. Acciones.
2. Bertaratuak.	2.000	2. Asistentes.
BIC SAREEN BIDEZ LANKIDETZA		COOPERACIÓN A TRAVÉS DE REDES DE CEEIS
<ul style="list-style-type: none"> Espainiako BIC Sare (ANCES)-ko kidea. 		<ul style="list-style-type: none"> Pertenencia a Red Española de CEI's (ANCES).
1. Ekitaldien parte hartzea.	2	1. Asistencia a eventos.
<ul style="list-style-type: none"> Europako BIC Sare (EBN)-ko kidea. 		<ul style="list-style-type: none"> Pertenencia a Red Europea de CEI's (EBN).
1. Ekitaldien parte hartzea.	1	1. Asistencia a eventos.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		2
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		1
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		1
Guztira Total		3

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.760.465	2.940.880	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.862.184	3.050.599
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	8.000	----	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.862.184	3.050.599
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	8.000	----	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.836.000	4.836.000
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	2.752.465	2.940.880	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.836.000	4.836.000
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	852.714	852.714	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.785.401)	(1.464.298)
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.899.751	2.088.166	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.785.401)	(1.464.298)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	422.707	430.707	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(188.415)	(321.103)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	127.938	127.938	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	34.518	34.518
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	8.266	8.266	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	32.856	32.856
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	41.649	41.649	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	32.856	32.856
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	486	486	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.662	1.662
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	77.537	77.537	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	286.470	286.470
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.867	6.867	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	908	908
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	6.867	6.867	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	908	908
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	287.902	295.902	IV. Taldeko enpresek eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	25.000	25.000
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	287.902	295.902	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	260.562	260.562
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	13.435	13.435
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	202.312	202.312
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	16.903	16.903
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	27.912	27.912
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.183.172	3.371.587	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.183.172	3.371.587

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(188.415)	(321.103)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	185.049	229.879
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	188.415	232.381
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(3.366)	(2.502)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	369.624
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	-----	261.453
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	108.171
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	3.366	5.969
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	3.366	5.969
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	284.369
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(8.000)	(190.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(8.000)	(190.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(8.000)	(190.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	-----	2.000
a)	Jaulkipena Emisión	-----	2.000
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	-----	2.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/--10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/--10-11)	-----	2.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	(8.000)	96.369

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		146.059	133.764
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		146.059	133.764
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		536.800	768.156
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		536.800	768.156
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(223.749)	(226.340)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(172.720)	(172.720)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(51.029)	(53.620)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(462.476)	(766.804)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(452.693)	(757.219)
b) Tributuak Tributos		(9.783)	(9.585)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(188.415)	(232.381)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(191.781)	(323.605)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		3.366	2.502
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		3.366	2.502
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		3.366	2.502
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		3.366	2.502
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(188.415)	(321.103)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(188.415)	(321.103)

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

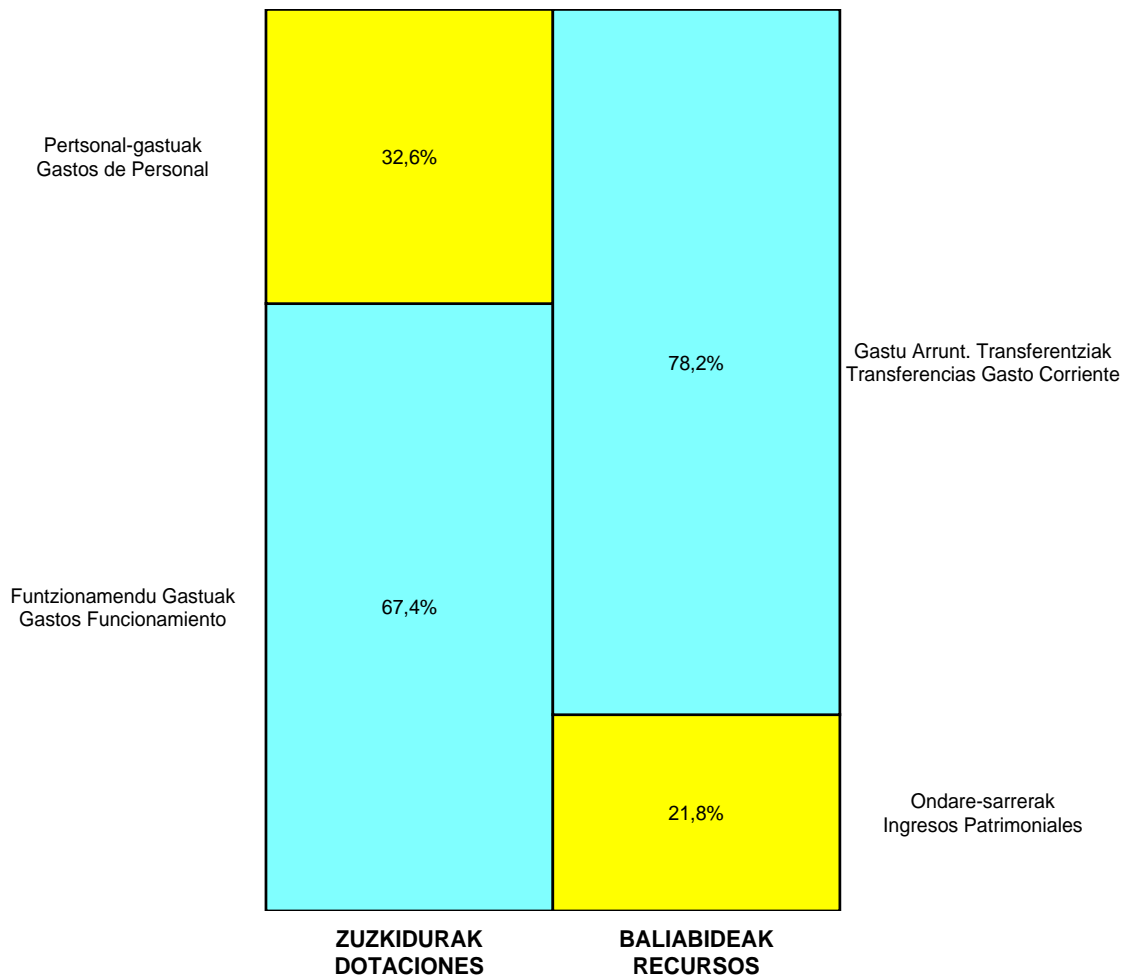
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	4.836	----	----	----	----	(1.464)	----	(321)	----	----	----	----	3.051
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	4.836	----	----	----	----	(1.464)	----	(321)	----	----	----	----	3.051
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(188)					(188)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(321)		321					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	4.836	----	----	----	----	(1.785)	----	(188)	----	----	----	----	2.862

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	223.749	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	536.800
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	462.476	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	149.425
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	8.000	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	8.000
Guztira Total	694.225	Guztira Total	694.225



SPRILUR Taldea
Grupo SPRILUR





aldaketarako guneak
espacios para la transformación



Euskal Jaurlaritzaren Hiri-Baitua
Sociedad Pública del Gobierno Vasco

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

SPRILUR, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				3.262.383
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				30.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			5.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		5.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			25.000
216	Altzariak Mobiliario		5.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		20.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				690.826
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			690.826
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		99.832	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		99.832	
1	Burtzeña Enpresa Parkea, S.A. Burtzeña Enpresa Parkea, S.A.	99.832		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 3.450 M ; 2015 : 3.450 M			
242	Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas		590.994	
2423	Taldeko enpresekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas del grupo		590.994	
1	Beterri Kostako Industrialdea, S.A. Beterri Kostako Industrialdea, S.A.	590.994		
IV. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				14.044.748
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			10.534.691
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		10.534.691	
5200	Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		1.800.000	
5201	Erabilitako kredituagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto		8.734.691	
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			3.510.057
513	Loturadun alderdiekin dauden epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas		3.510.057	
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo		3.510.057	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				18.027.957

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			2.465.437
3.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			2.464.999
	532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas		2.464.999	
	5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo		2.464.999	
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			438
	544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		438	
V.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO			15.562.520
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			11.500.000
	170 Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito		11.500.000	
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			4.062.520
	513 Loturadun alderdiekin dauden epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas		4.062.520	
	5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo		4.062.520	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				18.027.957

SPRILUR, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.763.546
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.450.194
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.424.329	
6401	Zuzendaritza-taldekieen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		86.674	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		1.337.655	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		25.865	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			313.352
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		313.352	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				13.182.976
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			12.250.000
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		704.500	
6011	Lurra eta orubeak Terrenos y solares		704.500	
1	Lursailen erosketak Araban. Compras de terrenos y solares en Álava.	584.500		
2	Lursailen erosketak Gipuzkoan. Compras de terrenos y solares en Gipuzkoa.	120.000		
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		11.545.500	
1	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Araban. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Álava.	3.002.500		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.311 M ; 2015 : 337 M ; 2016 : 196 M ; 2017 /...: 125 M			
2	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Bizkaian. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Bizkaia.	8.310.980		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 31.306 M ; 2015 : 320 M ; 2016 : 131 M			
3	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Gipuzkoan. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Gipuzkoa.	232.020		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 625 M ; 2015 : 496 M ; 2016 : 61 M			
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			806.927
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		28.280	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		28.280	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		85.543	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		60.954	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		24.589	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		270.086	
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	270.086		
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		41.162	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		800	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		75.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		75.000	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		21.506	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		20.906	
6281	Ura <i>Agua</i>		600	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		284.550	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		144.647	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	144.647		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		22.100	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		34.752	
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		11.676	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		71.375	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			25.073
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		25.073	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			100.976
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak <i>Provisiones por operaciones comerciales</i>		100.976	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		100.976	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			1.140.166
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			45.919
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		45.919	
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>		45.919	
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			1.094.247

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		1.094.247	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		1.094.247	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				16.086.688

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				6.910.007
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			6.381.187
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		6.381.187	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		6.381.187	
1	Eraikin eta pabiloi salmentak. <i>Venta de parcelas y pabellones.</i>	6.381.187		
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			528.820
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		528.820	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		528.820	
1	Diru-sarrerak higiezin errentamenduetatik. <i>Ingresos por arrendamientos de inmuebles.</i>	434.863		
2	Zerbitzu-emateak. <i>Prestaciones de servicios.</i>	93.957		
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				38.160
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		38.160	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		38.160	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				549.310
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			549.310
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		426.704	
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>		426.704	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		122.606	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		64.106	
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		58.500	
VI. ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS				5.326.828
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				3.262.383
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				16.086.688



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Sprilur, S.A. (Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila), lehen "Industri Lurraren Sustapen eta Gestiorako Elkartea, A.B. - Promoción y Gestión de Suelo Industrial, S.A." izena zuena, 1983ko martxoaren 2an eratu zen, abenduaren 20ko 241/1982 Dekretuaren babesean, "Landabaso Hirigintzarako, A.B. - Urbanizadora Landabaso, S.A." izenarekin.

1995eko apirilaren 12an, Sozietateak izen soziala aldatu eta gaur egungoa hartu zuen, ILUSGE, A.B.-PROGESIN, S.A. Sozietate Publikoaren eta SPRI, S.A.ren Lur eta Eraikuntza Sailaren jarduerak integratu izanaren ondorioz.

Sozietate honen helburua da ikerketak egitea, urbanizazio eta eraikuntza ekintzak gauzatzea eta horien ondoriozko obra eta zerbitzuen kudeaketa, ustiapen eta mantenimendu lanak egitea, Euskal Autonomia Erkidegoan lurzoru eta eraikuntza industrialak sustatzeko, zuzenean zein helburu berbera duten beste sozietate batzuen bidez.

Kapital soziala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Sprilur, S.A. (Sociedad Pública adscrita al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad), anteriormente denominada "Industri Lurraren Sustapen eta Gestiorako Elkartea, A.B. - Promoción y Gestión de Suelo Industrial, S.A.", se constituyó el 2 de marzo de 1983, al amparo del Decreto 241/1982, de 20 de diciembre, con la denominación social de "Landabaso Hirigintzarako, A.B. - Urbanizadora Landabaso, S.A.".

Con fecha 12 de abril de 1995, la Sociedad modificó su denominación social por la actual como consecuencia de la integración de las actividades de la Sociedad Pública ILUSGE, A.B.-PROGESIN, S.A. y del Departamento de Terrenos y Construcciones de SPRI, S.A.

El objeto social está dirigido a formular estudios, ejercitar la acción urbanizadora y edificatoria y la gestión, explotación y mantenimiento de las obras y servicios resultantes, para la promoción del suelo y edificaciones industriales en la Comunidad Autónoma de Euskadi, bien directamente o a través de otras sociedades con idéntico objeto.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, I.G. Sociedad para la Transformación Competitiva-, S.A.	92,27
Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi	7,73
GUZTIRA TOTAL	100

SPRILUR, S.A.ren jarduerak hiru arlotan banatzen dira:

Poligonoen eta sozietatearen lurren kudeaketa; guztira hogeita zortzi dira: hamaika Bizkaian, hamahiru Gipuzkoan eta lau Araban.

Las actividades de SPRILUR, S.A. se agrupan en tres áreas:

Gestión de Polígonos y Terrenos Propios en número de veintiocho, once en Bizkaia, trece en Gipuzkoa y cuatro en Araba.

Partaidetzadun Sozietateak, hau da, Industrialdeak eta Industria-Lurrak programak; hamabitan partaidetzaren gehiengoa eta bostetan gutxiengoa. 2012. ekitaldian zehar, sozietateen bat-egite prozesua burutu egin da eta honenbestez, partaidetutako sozietate kopurua sei sozietatetan murriztu da (batipat Gipuzkoako lurraldean).

Aktibo eta Proiektuen kudeaketa, alderdi bitan:

- Industria Sustapenerako beste elementu bat legez, enpresa estrategikoak ezartzeko proiektuak eta proiektuetako obrak kudeatuz.
- Aktiboen kudeaketa; hain zuzen ere, berregituratze edo birmoldaketa dela eta, Administrazioarenak diren aktiboen kudeaketa.

Arlo honetan aipagarria da, sozietateak Fondo Estrategiko de Suelo (FES) delakoarekiko egiten ari den kudeaketa. FESak duen diru zuzkidura 30.050.500 euroakoa da; bere kontrol eta jarraipena Inbertsio Estrategikoen Bulegoaren ardurapean dago eta hirigintza kudeaketaren zeregina SPRILUR-en esku dago. Era berean, kudeaketak bai aipatutako diru zuzkidura eta bai eraikin batzuk hartzen ditu, beraien birmoldaketa industrial lortzeko helburuarekin. Finantzen Euskal Kontseiluak, 2011.eko otsailean ospatutako batzarrean, aipatutako zuzkidura ekonomikoaren helburu diren proiektu estrategikoak onartu zituen, zeinetan Sozietatea lanean diharduen gaur egun.

SPRILUR, S.A. irabazi asmorik gabeko erakundea da, eta egindako inbertsioak eta ekintza bakoitzari egotz dakizkiokeen kudeaketa gastuak higiezin kudeaketatik edo bere aktiboak (eraikinak eta partzela urbanizatuak) besterentzetik berreskuratzen ditu.

SPRILUR, S.A. ren jarduerak -azpiegitura fisikoen, industria lurzoruen eta pabiloien garapena- inguruaren gaineko jardueraren barruan beste elementu bat dira, betiere, Euskal Autonomia Erkidegoan eremu lehiakorra lortzeko helburuarekin.

Sociedades Participadas, es decir los Programas Industrialdeak e Industria-Lurrak cuyo número es de doce mayoritariamente y cinco minoritariamente. A lo largo del ejercicio 2012 se han culminado los procesos de fusión que han supuesto la disminución de 6 sociedades en el número de participadas (fundamentalmente en el territorio de Gipuzkoa).

Gestión de Proyectos y Activos, en dos vertientes:

- Como un elemento más de Promoción Industrial, gestionando proyectos y ejecuciones de obras para proyectos de implantación de empresas estratégicas.
- Gestión de activos que, por actuaciones de reestructuración o reconversión, son propiedad de la Administración.

En esta área cabe destacar la gestión que la Sociedad está llevando a cabo en relación con el Fondo Estratégico de Suelo (FES). La dotación del Fondo Estratégico de Suelo se establece en 30.050.500 euros y se encomienda la tarea de control y seguimiento del mismo a la Oficina de Inversiones Estratégicas y la tarea de gestión urbanística a SPRILUR, S.A. En este sentido, la gestión abarca tanto la dotación económica mencionada, así como una serie de inmuebles, con el objeto de posibilitar su readaptación industrial. El Consejo Vasco de Finanzas, en su reunión celebrada en febrero 2011, aprobó los proyectos estratégicos a los que se destina la dotación económica mencionada anteriormente y en los que la Sociedad se encuentra trabajando en la actualidad.

SPRILUR, S.A. desarrolla su actividad sin ánimo de lucro, recuperando las inversiones realizadas y los gastos de gestión imputables a cada actuación mediante la gestión inmobiliaria o la enajenación de sus activos (edificios y parcelas urbanizadas).

Las actividades de SPRILUR, S.A. -el desarrollo de infraestructuras físicas, suelo industrial y pabellones- se enmarca como un elemento más de actuación sobre el entorno, a fin de conseguir un contexto competitivo en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>SUSTAPEN PUBLIKOKO AKTIBO HIGIEZINEN ESKAINTZA SORTZEA</p> <p>Bi eraikinen urbanizazio eta eraikuntza lanak (C eta D Eraikinak) Ballonti II Poligonoan (Ortuella).</p> <p>1. Inbertsioak (mila euro).</p>	<p>5.013</p>	<p>GENERACIÓN DE OFERTA DE ACTIVOS INMOBILIARIOS DE PROMOCIÓN PÚBLICA</p> <p>Urbanización y edificación de dos edificios (Edificio C y D) en Polígono de Ballonti II (Ortuella).</p> <p>1. Inversiones (miles de euros).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Enkarterrietan egin diren pabiloi batzuen eraikuntza eta bergaikuntza lanei dagozkien hornitzaileentzako diru aurrerakinak.</p> <p>1. Inbertsioak (mila euro).</p>	<p>3.123</p>	<p>Anticipos a cuenta a proveedores relativos a la obra de construcción y rehabilitación de pabellones en Encartaciones.</p> <p>1. Inversiones (miles de euros).</p>
<p>ETORKIZUNeko SUSTAPENETARAKO KOKALEKU EGOKI BERRIAK AURKITZEA</p> <p>Bideragarritasun azterketak egitea, GIS-SPRILUR prozeduran oinarrituta.</p> <p>1. Azterketa kopurua.</p> <p>2. Inbertsioak (mila euro).</p>	<p>10</p> <p>129</p>	<p>LOCALIZACIÓN NUEVOS EMPLAZAMIENTOS ADECUADOS PARA FUTURAS PROMOCIONES</p> <p>Realización de estudios de viabilidad en base al procedimiento GIS-SPRILUR.</p> <p>1. N. estudios.</p> <p>2. Inversiones (miles de euros).</p>
<p>ENPRESAK EZARTZEA EKINTZA PROPIOETAN</p> <p>Produktu higiezina merkaturatzea, alokairuaren formularen bitartez.</p> <p>1. m2 kopurua.</p> <p>2. Alokairuengatiko sarrerak (mila euro).</p> <p>Produktu higiezinaren salmenta.</p> <p>1. m2 kopurua. Pabiloiak.</p> <p>2. Eraikuntzen salmentengatiko sarrerak (mila euro).</p> <p>3. m2 kopurua. Partzelak.</p> <p>4. Partzelen salmentengatiko sarrerak (mila euro).</p>	<p>5.184</p> <p>445</p> <p>10.126</p> <p>8.216</p> <p>6.674</p> <p>3.424</p>	<p>INSTALACIÓN DE EMPRESAS EN ACTUACIONES PROPIAS</p> <p>Comercialización del producto inmobiliario mediante la fórmula de alquiler.</p> <p>1. m2.</p> <p>2. Ingresos por alquileres (miles de euros).</p> <p>Venta del producto inmobiliario.</p> <p>1. m2 pabellón.</p> <p>2. Ingresos por ventas edificaciones (miles de euros).</p> <p>3. m2 parcelas.</p> <p>4. Ingresos por ventas parcelas (miles de euros).</p>
<p>ENPRESA ERABILTZAILIEN ASEBETETZEA</p> <p>Erreklamazioak tramitatzea.</p> <p>1. Tramitatutako erreklamazio kopurua.</p>	<p>12</p>	<p>SATISFACCIÓN DE LAS EMPRESAS USUARIAS</p> <p>Tramitación de reclamaciones.</p> <p>1. N. de reclamaciones tramitadas.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>SUSTAPEN PUBLIKOKO AKTIBO HIGIEZINEN ESKAINTZA SORTZEA</p> <p>Poligonoak urbanizatzea, partzela urbanizatuak sortuz.</p> <p>1. Eraikitako m2 kopurua.</p> <p>2. Inbertsioak (mila euro).</p> <p>Pabiloia, erlo txikietan azpibanatzeko.</p> <p>1. Eraikitako m2 kopurua.</p> <p>2. Inbertsioak (mila euro).</p>	<p>16.312</p> <p>980</p> <p>8.225</p> <p>7.062</p>	<p>GENERACIÓN DE OFERTA DE ACTIVOS INMOBILIARIOS DE PROMOCIÓN PÚBLICA</p> <p>Urbanización de polígonos con generación de parcelas urbanizadas.</p> <p>1. m2 ocupación de pabellones en parcelas urbanizadas.</p> <p>2. Inversiones (miles de euros).</p> <p>Pabellones para su subdivisión en pequeños lotes.</p> <p>1. m2 edificados.</p> <p>2. Inversiones (miles de euros).</p>
<p>ETORKIZUNEKO SUSTAPENETARAKO KOKALEKU EGOKI BERRIAK AURKITZEA</p> <p>Bideragarritasun azterketak egitea, GIS-SPRILUR prozeduran oinarrituta.</p> <p>1. Azterketa kopurua.</p> <p>2. Inbertsioak (mila euro).</p> <p>Lurra eskuratzea.</p> <p>1. Ekintza kopurua.</p> <p>2. Eskuratutako m2 kopurua.</p> <p>3. Inbertsioak (mila euro).</p>	<p>3</p> <p>300</p> <p>1</p> <p>146.125</p> <p>585</p>	<p>LOCALIZACIÓN NUEVOS EMPLAZAMIENTOS ADECUADOS PARA FUTURAS PROMOCIONES</p> <p>Realización de estudios de viabilidad en base al procedimiento GIS-SPRILUR.</p> <p>1. N. estudios.</p> <p>2. Inversiones (miles de euros).</p> <p>Adquisición de terrenos.</p> <p>1. N. actuaciones.</p> <p>2. m2 adquiridos.</p> <p>3. Inversiones (miles de euros).</p>
<p>ENPRESAK EZARTZEA EKINTZA PROPIOETAN</p> <p>Produktu higiezina merkaturatzea, alokairuaren formularen bitartez.</p> <p>1. m2 kopurua.</p> <p>2. Alokairuengatiko sarrerak (mila euro).</p> <p>Produktu higiezina saltzea.</p> <p>1. m2 kopurua. Pabiloia.</p> <p>2. Eraikuntzen salmentengatiko sarrerak (mila euro).</p> <p>3. m2 kopurua. Partzelak.</p> <p>4. Partzelen salmentengatiko sarrerak (mila euro).</p>	<p>3.069</p> <p>340</p> <p>1.725</p> <p>1.685</p> <p>15.579</p> <p>4.696</p>	<p>INSTALACIÓN DE EMPRESAS EN ACTUACIONES PROPIAS</p> <p>Comercialización del producto inmobiliario mediante la fórmula de alquiler.</p> <p>1. m2.</p> <p>2. Ingresos por alquileres (miles de euros).</p> <p>Venta del producto inmobiliario.</p> <p>1. m2 pabellón.</p> <p>2. Ingresos por ventas edificaciones (miles de euros).</p> <p>3. m2 parcelas.</p> <p>4. Ingresos por ventas parcelas (miles de euros).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ENPRESA ERABILTZAILIEN ASEBETETZEA</p> <p>Erreklamazioak tramitatzea.</p> <p>1. Tramitatutako erreklamazio kopurua.</p> <p>Enpresa Erabiltzaileen asebetetzea neurtzeko inkesta egitea.</p>	<p>12</p> <p>> 70%</p>	<p>SATISFACCIÓN DE LAS EMPRESAS USUARIAS</p> <p>Tramitación de reclamaciones.</p> <p>1. N. de reclamaciones tramitadas.</p> <p>Realización de encuesta de satisfacción a las empresas usuarias.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	29	3	68	--	100
GUZTIRA TOTAL	24	3	73	--	100

SPRILUR, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		8
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		7
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		19
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		6
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		8
- Administrariak, C Administrativos C		5
Guztira Total		27

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI NAGUSIA DIRECTOR/A GENERAL	76.123	8.000	84.123

SPRILUR, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	133.510.141	133.815.217	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	179.794.065	182.426.735
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	7.794	8.276	A-1) Fondo propioak Fondos propios	176.429.751	179.062.421
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	7.794	8.276	I. Kapitala <i>Capital</i>	189.048.700	189.048.700
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	217.170	224.030	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	189.048.700	189.048.700
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	121.913	131.232	II. Jaulkipen-primak <i>Prima de emisión</i>	2.313.897	2.313.897
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	95.257	92.798	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.681.239	4.681.239
III. Ondasun higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	4.849.724	5.378.284	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	332.875	332.875
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	777.010	777.010	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.348.364	4.348.364
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	4.072.714	4.601.274	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(16.981.415)	(13.896.052)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	126.588.559	126.357.733	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(16.981.415)	(13.896.052)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	96.118.410	96.478.578	VII. Ekitaldiak <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.632.670)	(3.085.363)
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	30.470.149	29.879.155	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.364.314	3.364.314
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	538.550	538.550	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	64.055.434	52.555.434
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	538.550	538.550	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	62.747.090	51.247.090
VI. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	1.308.344	1.308.344	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	55.677.644	44.177.644
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	140.297.937	141.142.517	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.069.446	7.069.446
II. Izakinak <i>Existencias</i>	127.019.214	127.077.747	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.308.344	1.308.344
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	51.957.010	48.062.927	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	29.958.579	39.975.565
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	11.153.072	11.256.126	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	----	100.976
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	63.909.132	60.818.694	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	28.483	10.593.225
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	----	6.940.000	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	----	10.534.691
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	8.253.116	6.574.164	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	28.483	58.534
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	7.840.798	5.802.559	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	25.887.443	25.334.980
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	10.239	10.239	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.042.653	3.946.384
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	90.199	90.199	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.641.813	1.512.466
4. Pertsonala <i>Personal</i>	----	438	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	18.150	18.150
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	----	152.181	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	137.623	137.623
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	311.880	518.548	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	11.393	11.393
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	----	2.464.999	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	129.760	245.023
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	----	2.464.999	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	2.103.914	2.021.729
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	760	760			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	760	760			
VI. Epe laburreko aldirakapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	21.453	21.453			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.003.394	5.003.394			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.003.394	5.003.394			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	273.808.078	274.957.734	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	273.808.078	274.957.734

SPRILUR, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.632.670)	(3.085.363)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	1.136.664	2.070.141
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	565.902	792.261
b)	Narriaduragatik egindako balio-zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(20.094)	86.574
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(549.310)	(1.163.810)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	1.140.166	3.163.616
k)	Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	-----	(808.500)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(1.331.697)	(16.818.255)
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(6.401.373)	(43.534.447)
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	5.003.458	4.027.051
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	66.218	22.689.141
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(434.680)	(2.011.129)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(1.140.166)	(3.163.616)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	549.310	1.163.810
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	257.152	(11.323)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(100.976)	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1/+2/+3/+4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1/+2/+3/+4)	(3.262.383)	(19.844.606)
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(720.826)	(3.821.555)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(690.826)	(3.785.555)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(5.000)	(10.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(25.000)	(26.000)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	2.465.437	2.147.926
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	2.464.999	2.144.286
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	438	3.640
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	1.744.611	(1.673.629)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	-----	1.100.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	-----	1.100.000
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	1.517.772	7.574.717
a)	Jaulkipena Emisión	15.562.520	10.740.080
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) Deudas con entidades de crédito (+)	11.500.000	-----
3.	Taldeko-enprekin eta elkartuekin zorrak (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	4.062.520	4.479.506
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	-----	6.260.574
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(14.044.748)	(3.165.363)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(10.534.691)	-----
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(3.510.057)	(3.165.363)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.517.772	8.674.717
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	(12.843.518)

SPRILUR, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		6.910.007	9.346.044
a) Salmentak Ventas		6.381.187	8.891.176
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		528.820	454.868
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		6.881.467	43.927.873
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(12.250.000)	(51.161.000)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		----	(6.950.000)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(12.250.000)	(44.211.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		38.160	----
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		38.160	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.763.546)	(1.780.190)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(1.450.194)	(1.426.303)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(313.352)	(353.887)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(832.000)	(954.523)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(806.927)	(930.940)
b) Tributuak Tributos		(25.073)	(23.583)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(565.902)	(792.261)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(1.581.814)	(1.414.057)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		549.310	1.163.810
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		549.310	1.163.810
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		426.704	975.898
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		122.606	187.912
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(1.140.166)	(3.163.616)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(45.919)	(340.516)
b) Hirugarrenetik zorrenak Por deudas con terceros		(1.094.247)	(2.823.100)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorengantzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		(460.000)	(480.000)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas		(460.000)	(480.000)
21. Aktiboari gastu finantzarioak eranstea Incorporación al activo de gastos financieros		----	808.500

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(1.050.856)	(1.671.306)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.632.670)	(3.085.363)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(2.632.670)	(3.085.363)

SPRILUR, S.A.

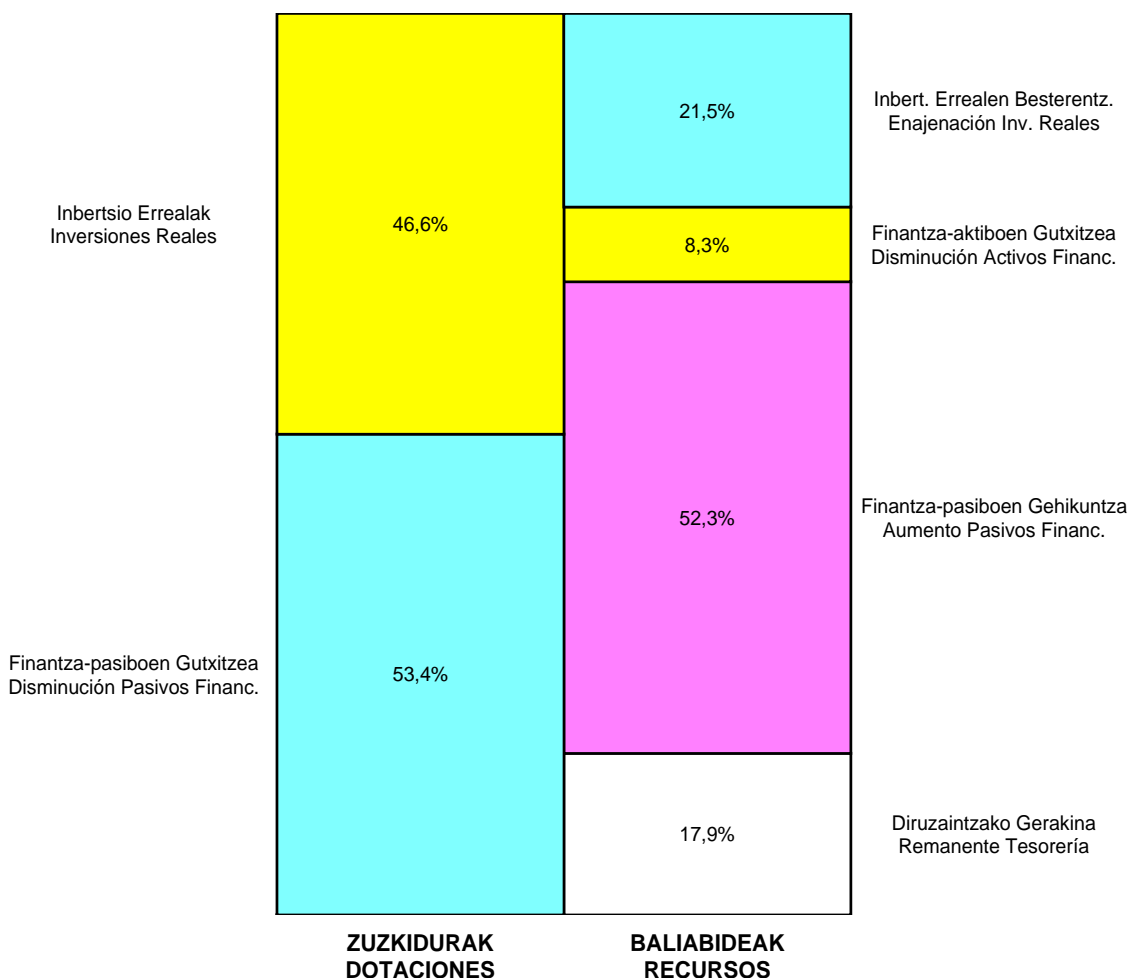
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITAL ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	189.049	----	2.314	4.681	----	(13.896)	----	(3.085)	----	----	----	3.364	182.427
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	189.049	----	2.314	4.681	----	(13.896)	----	(3.085)	----	----	----	3.364	182.427
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(2.633)			----	----	(2.633)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.				----		(3.085)		3.085					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	189.049	----	2.314	4.681	----	(16.981)	----	(2.633)	----	----	----	3.364	179.794

SPRILUR, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	1.763.546	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	1.116.290
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	932.976	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	6.381.187
Finantza-gastuak Gastos Financieros	1.140.166	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	2.465.437
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	12.280.000	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	15.562.520
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	690.826	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	5.326.828
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	14.044.748		
Guztira Total	30.852.262	Guztira Total	30.852.262

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

ABANTO-ZIERBENAKO
INDUSTRIALDEA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			1.516.265
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			1.516.265

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			1.514.865
3. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			1.513.565
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas		1.513.565	
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo		1.513.565	
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			1.300
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		1.300	
V. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO			1.400
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			1.400
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		1.400	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			1.516.265

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			109.154
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			86.000
640	Soldatak Sueldos y salarios		86.000	
6404	Lan-legepeko langile finioen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		86.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			23.154
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		23.154	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			798.843
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			387.188
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		387.188	
6001	Eraikinak Edificios		387.188	
1	El Campillo pabiloien birgaikuntza. Rehabilitación pabellones El Campillo.	387.188		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			194.089
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		12.069	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		12.069	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		82.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		2.200	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		200	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		300	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		300	
628	Hornigaiak Suministros		3.300	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		3.300	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		94.020	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		1.500	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		1.320	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		5.200	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.500	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		84.500	
1	Sprilur, SArekin beste zerbitzu batzuk. Otros servicios con Sprilur, S.A.	3.500		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	81.000		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			10.900
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		10.900	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			206.666
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak <i>Provisiones por operaciones comerciales</i>		206.666	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		206.666	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			29.315
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			29.315
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		29.315	
V.	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINITZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			777.561
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.714.873

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			184.000
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			180.000
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		180.000	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		180.000	
1	Lokalen salmenta. <i>Venta locales.</i>	180.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			4.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		4.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		4.000	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			6.140
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		6.140	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		6.140	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			8.468
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			8.468
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		3.264	
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>		3.264	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		5.204	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		5.204	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK <i>FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>				1.516.265
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				1.714.873

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

ABANTO-ZIERBENAKO
INDUSTRIALDEA



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

ABANTO ZIERBENAKO INDUSTRIALDEA, S.A. 1985eko abenduaren 11n eratu zen ekimen eta inbertsio industrialaren eragin eta sustatzeko helburu sozialarekin, horretarako pabiloi industrial multzo bat eraikiz, beraien ustiaketa kudeatuz eta bertan finkatuko diren enpresak hautatuz, finantza-alogera sistemaren bitartez eta erosteko aukerarekin beraien jabetza transferitzen den arte, 6 edo 9 urteren buruan. Entitatearen egoitza soziala Gallartako "El Campillo" Industrialdean dago (Abanto).

Kapital soziala honela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

ABANTO ZIERBENAKO INDUSTRIALDEA, S.A., se constituyó el 11 de Diciembre de 1985 con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial mediante la construcción de un complejo de pabellones industriales, gestionando su explotación y seleccionando la implantación de empresas mediante el sistema de arrendamiento financiero con opción de compra hasta que se transfiera la titularidad de los mismos, pasados 6 o 9 años. Su domicilio social se encuentra en el Polígono Industrial "El Campillo", en Gallarta (Abanto).

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
SPRILUR	51
Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia	48
Abanto-Zierbenako Udala Ayuntamiento de Abanto-Zierbena	1
GUZTIRA TOTAL	100

Gaur egun, Sozietatearen jarduera nagusia eraikinak kudeatzea da, erosteko aukeradun alogera kontratuen bitartez, horrek egungo marko ekonomikoan berekin dakarren arazo multzoarekin.

En la actualidad la actividad central de la Sociedad es la de gestionar los inmuebles, a través de los pertinentes contratos de alquiler con opción de compra, con el conjunto de cuestiones que esto conlleva en el marco económico presente.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. BULEGOEN ERAIKINAREN OKUPAZIOA %5 AREAGOTZEA <ul style="list-style-type: none"> Lokal berriak esleitu dira. Eskabideak izapidetzea. Esleipen kopurua.	 2 2	1. INCREMENTAR LA OCUPACIÓN EN UN 5% EN EDIFICIO OFICINAS <ul style="list-style-type: none"> Adjudicación de nuevos locales. Tramitación de Solicitudes. Número de Adjudicaciones.
2. EL ABRA INDUSTRIALDEAN PABILOIAK ERAIKITZEA Partzelen zoruen erreserba, nabeak kooperatiba erregimenean eraikitzeke (M2).	14.082	2. CONSTRUCCIÓN DE PABELLONES EN EL POLÍGONO EL ABRA Reserva Suelo parcelas para Construcción naves en régimen de cooperativa (M2).
3. A2-4-6-8-10-12-14-18 NABEETAN SORTUTAKO ARAZOAK KONPONTZEA <ul style="list-style-type: none"> Pabiloiak konpontzeko proiektua gauzatzeko lehiaketaren esleipena (esleipena Kontratazioko Barne Batzordeak eta Administrazio Kontseiluak egingo du, 2011ko 2. hiruhilabetean). Pabiloiak konpontzeko lanen esleipena egiteko lehiaketa (euroak). 	55.140 55.888	3. REPARACIÓN PROBLEMAS SURGIDOS EN LAS NAVES A2-4-6-8-10-12-14-18 <ul style="list-style-type: none"> Adjudicación Concurso para realización Proyecto reparaciones pabellones (adjudicación Comité interno Contratación y Consejo Administración 2. Trimestre 2011). Concurso para adjudicación obras de reparaciones pabellones (euros).

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. BULEGOEN ERAIKINAREN OKUPAZIOA %5 AREAGOTZEA <ul style="list-style-type: none"> Lokal berriak esleitu dira. Eskabideak izapidetzea. Esleipen kopurua.	 2 2	1. INCREMENTAR LA OCUPACIÓN EN UN 5% EN EDIFICIO OFICINAS <ul style="list-style-type: none"> Adjudicación de nuevos locales. Tramitación de Solicitudes. Número de Adjudicaciones.
2. EL ABRA INDUSTRIALDEAN PABILOIAK ERAIKITZEA <ul style="list-style-type: none"> El Abrako partzelak enpresa eraikitzaileari esleitzea. 	14.082	2. VENTA PARCELAS POLÍGONO EL ABRA <ul style="list-style-type: none"> Gestiones con diferentes empresas interesadas en la compra de dichas parcelas.
3. A2-4-6-8-10-12-14-18 NABEETAN SORTUTAKO ARAZOAK KONPONTZEA		3. REPARACIÓN PROBLEMAS SURGIDOS EN LAS NAVES A2-4-6-8-10-12-14-18

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Pabiloiak konpontzeko lanen esleipena. Inbertsioa (euroak). Gastua (euroak).	387.188 206.666	<ul style="list-style-type: none"> Adjudicación Obras Reparación pabellones. Inversión (euros). Gasto (euros).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		1
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		1
Guztira Total		2

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	302.006	329.205	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.140.972	8.396.901
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	237.620	263.285	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.140.972	8.396.901
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	215.796	225.542	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.436.200	4.436.200
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	21.824	37.743	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.436.200	4.436.200
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	28.824	30.358	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.251.799	6.251.799
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	28.824	30.358	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	713.195	713.195
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	35.562	35.562	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	5.538.604	5.538.604
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	9.577.913	10.018.421	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(2.291.098)	(1.843.839)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.123.702	6.820.394	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(2.291.098)	(1.843.839)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.197.074	3.197.074	VII. Ekitaldi emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(255.929)	(447.259)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	3.926.628	3.623.320	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.717.998	1.716.598
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.128.292	358.543	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	1.717.998	1.716.598
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	420.643	316.720	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.717.998	1.716.598
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	593.853	----	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	20.949	234.127
4. Pertsonala <i>Personal</i>	----	1.300	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	----	206.666
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	17.122	25.374	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.000	4.557
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	96.674	15.149	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.000	4.557
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.255.017	2.768.582	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	19.949	22.904
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	1.255.017	2.768.582	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.709	2.387
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.098	1.098	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	678	678
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	69.804	69.804	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.283	6.283
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	69.804	69.804	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	----	100
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	11.279	13.456
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	9.879.919	10.347.626	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	9.879.919	10.347.626

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(255.929)	(447.259)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	48.046	(3.623)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	27.199	26.473
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(8.468)	(30.096)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	29.315	-----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(1.089.121)	(1.015.979)
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(303.308)	(641.058)
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(779.301)	(228.711)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(6.512)	(146.210)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(219.261)	51.748
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(29.315)	-----
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	8.468	30.096
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	8.252	21.652
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(206.666)	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(1.516.265)	(1.415.113)
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	1.514.865	1.381.063
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	1.513.565	1.381.063
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	1.300	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	1.514.865	1.381.063
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	1.400	-----
a)	Jaulkipena Emisión	1.400	-----
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	1.400	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.400	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	(34.050)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	184.000	760
a)	Salmentak Ventas	180.000	----
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	4.000	760
2.	Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	303.308	641.058
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos	(387.188)	(641.058)
a)	Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(387.188)	(641.058)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	6.140	4.000
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	6.140	4.000
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(109.154)	(109.570)
a)	Soldata, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(86.000)	(85.947)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(23.154)	(23.623)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(204.989)	(346.072)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(194.089)	(333.010)
b)	Tributuak Tributos	(10.900)	(13.062)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(27.199)	(26.473)
A.1)	USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(235.082)	(477.355)
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	8.468	30.096
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	8.468	30.096
b1)	Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	3.264	23.173
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	5.204	6.923
17.	Gastu finantzarioak Gastos financieros	(29.315)	----
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(29.315)	----
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(20.847)	30.096
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(255.929)	(447.259)
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(255.929)	(447.259)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

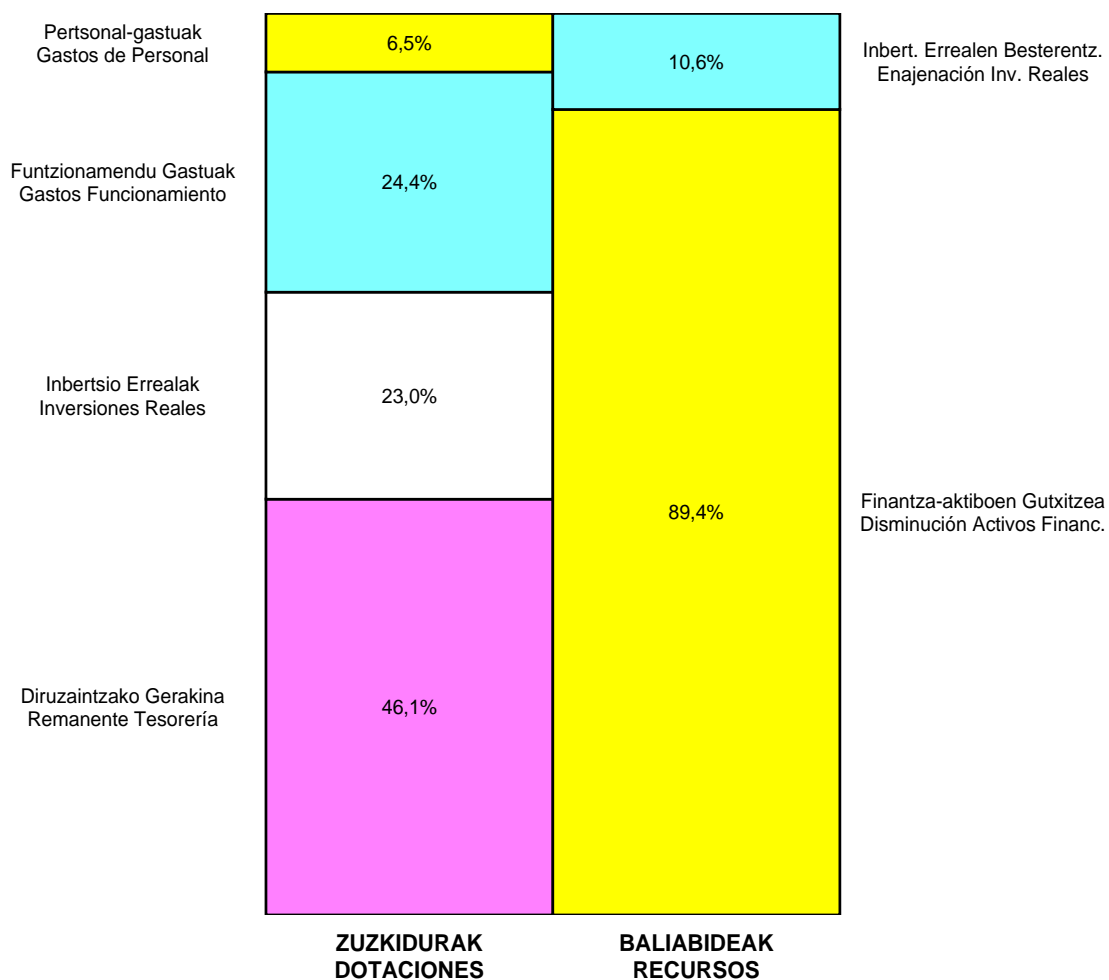
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL												
	KAPITALA ESKRIBITURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	4.436	----	----	6.252	----	(1.844)	----	(447)	----	----	----	----	8.397
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	4.436	----	----	6.252	----	(1.844)	----	(447)	----	----	----	----	8.397
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(256)					(256)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(447)		447					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	4.436	----	----	6.252	----	(2.291)	----	(256)	----	----	----	----	8.141

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	109.154	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	18.608
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	411.655	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	180.000
Finantza-gastuak Gastos Financieros	29.315	Finantza-aktiboan Gutxitzea Disminución Activos Financ.	1.514.865
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	387.188	Finantza-pasiboan Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	1.400
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	777.561		
Guztira Total	1.714.873	Guztira Total	1.714.873



aldaketarako guneak
espacios para la transformación

BUSTURALDEKO
INDUSTRIALDEA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			799.020
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				799.020

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			799.020
3.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			799.020
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas		799.020	
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo		799.020	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				799.020

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			65.200
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			52.000
	640 Soldatak Sueldos y salarios		52.000	
	6404 Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		52.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			13.200
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		13.200	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			729.736
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			652.306
	605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		652.306	
	1 Muxikako Poligonoa. Polígono de Muxika.	652.306		
	. Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
	. Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 200 M			
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			72.430
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		5.590	
	6229 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		5.590	
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		40.300	
	625 Aseguru-primak Primas de seguros		760	
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		30	
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		8.000	
	6271 Harreman publikoak Relaciones públicas		8.000	
	628 Hornigaiak Suministros		2.450	
	6280 Energia elektrikoa Energía eléctrica		2.450	
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios		15.300	
	6290 Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		2.500	
	6291 Bulegoko materiala Material de oficina		300	
	6292 Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		4.700	
	6299 Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		7.800	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			5.000

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631 Bestelako tributuak Otros tributos		5.000	
V. KOBRAZKEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS			51.563
			GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS
			846.499

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			43.110
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		43.110	
7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		43.110	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			4.369
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			4.369
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		4.369	
7620 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo		4.369	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			799.020
			DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS
			846.499

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

BUSTURIALDEKO
INDUSTRIALDEA



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

“GERNIKAKO INDUSTRIALDEA, S.A.” sozietatea 1989ko abenduaren 21ean sortu zen eraz. Sozietatearen helburua da Gernika-Lumoko Industrialdea eraiki, sustatu eta kudeatzea, bai eta industrialdearekin zerikusia duten bestelako jarduerak egitea ere, ekimen eta inbertsio industrialak sustatuz eremu honetan.

2003ko apirilaren 29an, Ohiko Batzar Nagusi eta Unibertsalak, akziodunen artean Busturialdeko udalak sartu zirenez Gernika-Lumoko Udalari zegozkion akzioak erosita, udalerrri bakoitzaren biztanle-baremoaren arabera, Gernika-Lumorako distantziak kontuan hartuta zuzenduta, eta etorkizuneko jarduerak aipatutako eremuan egingo zirela-eta, besteak beste erabaki zuen sozietatearen izena zein xedea aldatzea. Aurrerantzean, BUSTURIALDEKO INDUSTRIALDEA S.A. izango zen izena eta xedea, berriz, industrialdeak sustatu eta kudeatzea Busturialdean.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Sociedad “GERNIKAKO INDUSTRIALDEA, S.A.” se constituye formalmente el 21 de diciembre de 1989 y tiene como objeto social la construcción, promoción y gestión del Polígono Industrial de Gernika-Lumo, así como cualquier otra actividad relacionada con dicho polígono, promoviendo la iniciativa y la inversión industrial en la zona.

Con fecha 29 de abril de 2003, la Junta General Ordinaria y Universal, dado que en la composición del accionariado se dio entrada a los Ayuntamientos de la Zona de Busturialdea por compra al Ayuntamiento de Gernika-Lumo de las acciones correspondientes, de acuerdo con el baremo de habitantes de cada Municipio, corregido por las distancias a Gernika-Lumo y que las actuaciones del futuro se iban a centrar en el ámbito de dicha zona, acordó, entre otros, el cambio de denominación social así como el objeto de la misma con la denominación de BUSTURIALDEKO INDUSTRIALDEA S.A. y la promoción y gestión de polígonos industriales en Busturialdea.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
SPRILUR, S.A.	51,0
Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia	24,5
Busturialdeko Udalak Ayuntamientos de Busturialdea	24,5
GUZTIRA TOTAL	100

Industrialdeak izeneko programaren babesean, 1990ean industrialde bat egiten hasi ziren Gernika-Lumon. Lanak 1993an amaitu ziren, eta guztira 14.300 m² egin ziren pabiloi eta bulegoetarako.

Gaur egun, okupazioa %100ekoa da eraikin industrialei dagokienez eta %50ekoa bulegoei dagokienez. Azken horiek ezin dira okupatu Gernika-Lumoko Udalarekin erabileraren inguruan dagoen arazo bat dela eta.

Al amparo del programa Industrialdeak, en el año 1990 se empezó en el municipio de Gernika-Lumo la realización de un polígono industrial que se culminó en el año 1993 con una disponibilidad de pabellones y oficinas de 14.300 m².

En la actualidad la ocupación es de un 100% en los edificios industriales y un 50% en las oficinas, no pudiéndose ocupar éstas por un problema de uso con el Ayuntamiento de Gernika-Lumo.

2003. urtean, ikusita lurzoru industrialaren zein pabiloien arloko jarduerak eskualde mailan hartu behar zirela aintzat, egindako azterketen nahiz azterketa horien bideragarritasunaren arabera, erabaki zen jarduera ekonomikoen industrialdea sortzea Muxikan. Muxikako industrialdeak 70 hektareako azalera izango du gutxi gorabehera eta Busturialdeko udalerrien zerbitzura egongo da.

En el año 2003, viendo que las actuaciones tanto a nivel de suelo industrial, como de pabellones, tenían que ser consideradas en el ámbito comarcal, se decidió a la vista de los estudios realizados y la viabilidad de los mismos, crear un polígono de actividades económicas en el Municipio de Muxika, que tendrá una extensión de 70 Ha aproximadamente, y que servirá a la municipios de la Comarca de Busturialdea.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. MUXIKAKO PROIEKTUA JARRAIPENA (AGERRE-MIANGO-UNTZEKA) <ul style="list-style-type: none"> Muxikako Proiektua. 		1. CONTINUACIÓN DEL PROYECTO DE MUXIKA (AGERRE-MIANGO-UNTZEKA) <ul style="list-style-type: none"> Proyecto de Muxika.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Proiektuaren gainazal osoa (metro karratuak). 	712.653	<ul style="list-style-type: none"> 1. Superficie total del proyecto (metros cuadrados).
<ul style="list-style-type: none"> 2. Onesteke dauden lurak eskritura egitea (171.546 metro karratuak). 	52.099	<ul style="list-style-type: none"> 2. Escrituración de los terrenos pendientes (M2 totales pendientes: 171.546).

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. MUXIKAKO PROIEKTUA JARRAIPENA (AGERRE-MIANGO-UNTZEKA) <ul style="list-style-type: none"> Muxikako Proiektua. 		1. CONTINUACIÓN DEL PROYECTO DE MUXIKA (AGERRE-MIANGO-UNTZEKA) <ul style="list-style-type: none"> Proyecto de Muxika.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Proiektuaren gainazal osoa (metro karratuak). 	712.653	<ul style="list-style-type: none"> 1. Superficie total del proyecto (metros cuadrados).
<ul style="list-style-type: none"> 2. Onesteke dauden lurak eskritura egitea.(119.447 metro karratuak.) 	119.447	<ul style="list-style-type: none"> 2. Escrituración de los terrenos pendientes (M2 totales pendientes: 119.447).
<ul style="list-style-type: none"> Plan Partzialeko garatu eta onarpena. 		<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo y aprobación del Plan Parcial.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Beharrezko dokumentazioaren azterketa, garatu eta onarpena (hilabeteen buruan). 	6	<ul style="list-style-type: none"> 1. Estudio, desarrollo y aprobación de la documentación necesaria (plazos en meses).
<ul style="list-style-type: none"> PAU garatu eta onarpena. 		<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo y aprobación del Proyecto de Actuación Urbanística (PAU).
<ul style="list-style-type: none"> 1. Beharrezko dokumentazioaren azterketa, garatu eta onarpena (hilabeteen buruan). 	3	<ul style="list-style-type: none"> 1. Estudio, desarrollo y aprobación de la documentación necesaria (plazos en meses).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	--
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	--
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	--

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		2
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		1
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		1
Guztira Total		2

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	106	2.464	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.615.706	15.713.215
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	106	2.464	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.615.706	15.713.215
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	106	2.464	I. Kapitala <i>Capital</i>	16.376.373	16.376.373
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	15.637.425	15.788.180	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	16.376.373	16.376.373
II. Izakinak <i>Existencias</i>	12.810.696	12.158.399	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	141.251	141.251
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	12.744.668	12.092.362	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	60.637	60.637
3. Ekoizpen-bidean diren produktua <i>Productos en curso</i>	66.028	66.028	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	80.614	80.614
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	----	9	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(804.409)	(720.209)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.562	8.594	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(804.409)	(720.209)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	----	475	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(97.509)	(84.200)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	----	13	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	920	4.464	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	21.825	77.429
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	3.642	3.642	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	21.825	77.429
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.751.868	3.550.888	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.500	----
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	2.751.868	3.550.888	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	13.365	72.279
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.019	1.019	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.960	5.150
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	69.280	69.280			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	69.280	69.280			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	15.637.531	15.790.644	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	15.637.531	15.790.644

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(97.509)	(84.200)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(2.011)	(28.334)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.358	5.412
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(4.369)	(33.746)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(707.413)	(753.700)
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(652.306)	(655.000)
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	497	(25.021)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(55.604)	(73.679)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	7.913	24.384
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	4.369	33.746
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	3.544	(9.362)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(799.020)	(841.850)
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	799.020	845.000
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	799.020	845.000
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	799.020	845.000
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	3.150

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
2.	Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>	652.306	655.000
4.	Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	(652.306)	(655.000)
b)	Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(652.306)	(655.000)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	43.110	32.203
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	43.110	32.203
7.	Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>	(65.200)	(121.084)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(52.000)	(90.346)
b)	Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(13.200)	(30.738)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(77.430)	(23.653)
a)	Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(72.430)	(19.428)
b)	Tributuak <i>Tributos</i>	(5.000)	(4.225)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(2.358)	(5.412)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(101.878)	(117.946)
16.	Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	4.369	33.746
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	4.369	33.746
b1)	Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>	4.369	32.676
b2)	Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	----	1.070
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		4.369	33.746
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(97.509)	(84.200)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(97.509)	(84.200)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

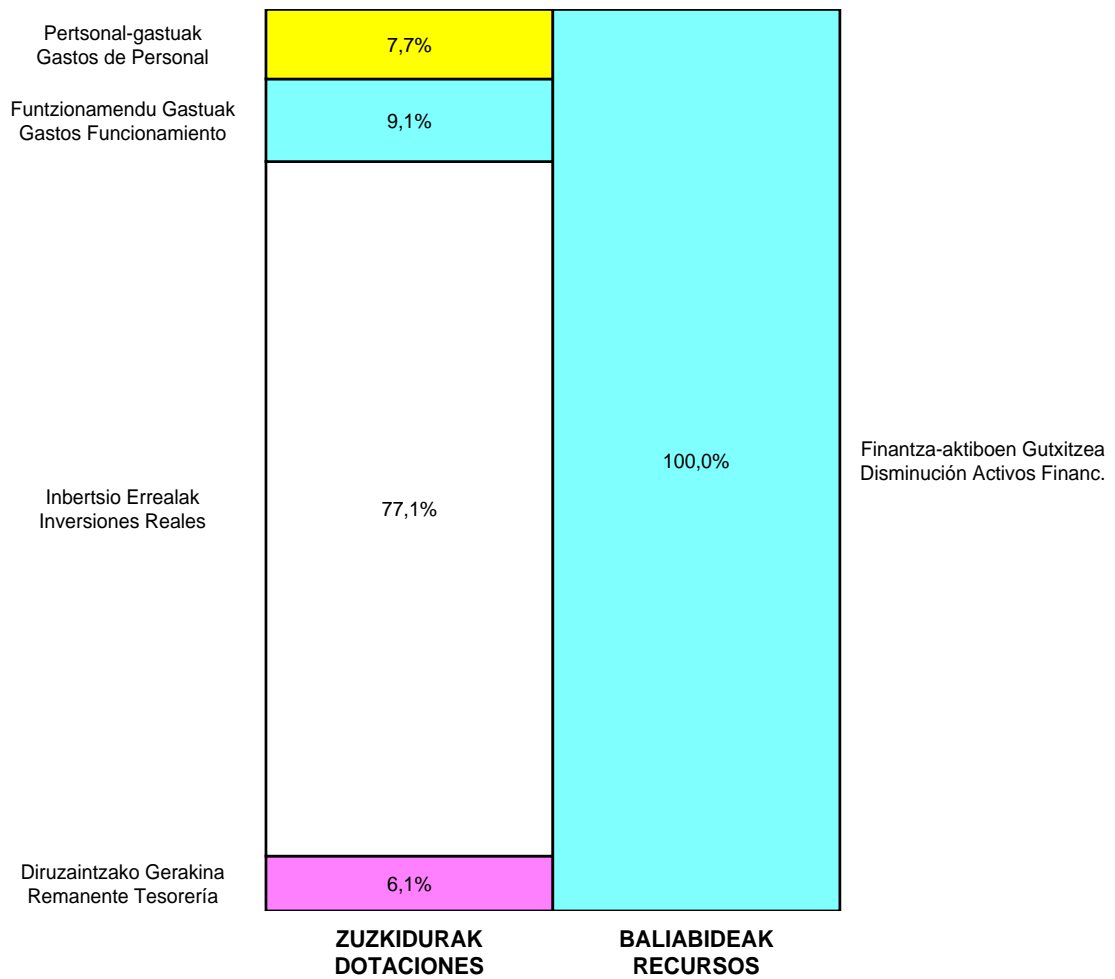
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTICIPATIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	16.376	----	----	141	----	(720)	----	(84)	----	----	----	----	15.713
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	16.376	----	----	141	----	(720)	----	(84)	----	----	----	----	15.713
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(98)					(98)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(84)		84					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	16.376	----	----	141	----	(804)	----	(98)	----	----	----	----	15.616

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak / Gastos de Personal	65.200	Ondare-sarrerak / Ingresos Patrimoniales	47.479
Funtzionamendu Gastuak / Gastos Funcionamiento	77.430	Finantza-aktiboen Gutxitzea / Disminución Activos Financ.	799.020
Inbertsio Errealak / Inversiones Reales	652.306		
Diruzaintzako Gerakina / Remanente Tesorería	51.563		
Guztira Total	846.499	Guztira Total	846.499



aldaketarako gunek
espacios para la transformación

**BETERRI-KOSTAKO
INDUSTRIALDEA**



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			647.044
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				647.044

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
V.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO			647.044
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			590.994
163	Loturadun alderdiekin epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas		590.994	
1633	Bestelako epe luzeko zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo		590.994	
1	Sprilur, SArekin epe luzeko zorrak. Deudas a l/p con Sprilur, S.A.	590.994		
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			56.050
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		56.050	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				647.044

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			398.252
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			320.068
640	Soldatak Sueldos y salarios		320.068	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		320.068	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			78.184
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		76.684	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.500	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.500	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			1.039.451
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			640.994
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		640.994	
6011	Lurak eta orubeak Terrenos y solares		640.994	
1	Estubegui eta Iritako obrak. Obras de Irita y Estubegui.	640.994		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 141 M ; 2015 : 141 M ; 2016 : 139 M ; 2017 /...: 688 M			
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			316.300
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		65.200	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		65.200	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		42.500	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		8.500	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		200	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		30.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		30.000	
628	Hornigaiak Suministros		16.600	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		16.600	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		153.300	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		14.200	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		3.600	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		11.200	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.300	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		120.000	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			82.157
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		82.157	
V.	KOBRAZTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			3.084.966
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				4.522.669

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			3.656.448
1.	SALMENTAK VENTAS			3.536.448
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		3.536.448	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		3.536.448	
1	Lokalen salmenta. <i>Venta de locales.</i>	3.536.448		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			120.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		120.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		120.000	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			20.000
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		20.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		20.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			199.177
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			199.177
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		5.000	
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>		5.000	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		194.177	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		1.090	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		193.087	
VII.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK <i>FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			647.044
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				4.522.669

aldaketarako guneak
 espacios para la transformación

BETERRI-KOSTAKO
 INDUSTRIALDEA



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Beterrri-Kostako Industrialdea, SA sozietatea 2012ko abuztuaren 2an sortzen da, Zuatzu Parque Empresarial - Zuatzu Enpresa Parkea, SA, Buruntzaldeko Industrialdea, SA eta Zarautzko Industrialdea, SA sozietateak xurgatuz bat egitearen ondorioz. Bat-egite horrek sozietatearen eragin-eremuan, hots, Donostialdean eta Urola Kostan, ekimen eta inbertsio industrial bultzatzea eta sustatzea du helburu.

Programa honen zutabe diren printzipioek hobekuntza teknologikoetan oinarrituz gauzatzen den garapen industrialean dute beren iparra. Horretarako ahal den lankidetzaren handiena eskaintzen dugu, ondorengo lau laguntza-era hauetan labur daitekeena:

- Arrazionalizaturiko lur industrialaren eskaintza.
- Prezio abantailatsua merkatukoaren aldean.
- 9 urterako finantzaketa.
- Erostea aukera ematen duen kontratua.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Beterrri-Kostako Industrialdea, S.A. se crea el 2 de Agosto de 2012, como resultado de la fusión por absorción de las sociedades Zuatzu Parque Empresarial-Zuatzu Enpresa Parkea, S.A., Buruntzaldeko Industrialdea, S.A. y Zarautzko Industrialdea, S.A. con el objeto de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en su área de influencia, esto es, las comarcas de Donostialdea y Urola Kosta.

Los principios sobre los que se apoya el referido Programa, tienen por norte el desarrollo industrial en base a mejoras tecnológicas, para lo cual se ofrece la máxima colaboración que puede ser concretada en los cuatro apoyos siguientes:

- Oferta suelo industrial racionalizado.
- Precio ventajoso sobre el de mercado.
- Financiación a 9 años.
- Contrato con opción de compra.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIKETZA PARTICIPACIÓN	%
Sprilur, S.A.	51,00
Gipuzkoako Foru Aldundia Excm. Diputación de Gipuzkoa	24,50
Donostiako Udala Excmo. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián	15,654
Hernaniko Udala Excmo. Ayuntamiento de Hernani	5,289
Zarautzko Udala Excmo. Ayuntamiento de Zarautz	3,557
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ZUATZU PARQUE EMPRESARIAL - ZUATZU EMPRESA PARKEA, S.A., BURUNTZALDEKO INDUSTRIALDEA, S.A. ETA ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA, S.A. SOZIETATEAK XURGATUZ BAT EGITEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Bat egiteko prozesua burutu ondoren, 2012ko abuztuaren 2an hiru sozietateak bat egiteko eskritura sinatu da, administrazio publikoaren egitura arrazionalizatzeko eta optimizatzeko helburuak betez. 		<p>1. FUSIÓN POR ABSORCIÓN ENTRE LAS SOCIEDADES ZUATZU PARQUE EMPRESARIAL-ZUATZU EMPRESA PARKEA, S.A., BURUNTZALDEKO INDUSTRIALDEA, S.A. Y ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA, S.A.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tras la culminación del proceso de fusión, el día 2 de agosto de 2012 se ha firmado la escritura de fusión entre las tres sociedades, cumpliendo los objetivos de racionalización y optimización de la estructura de la administración pública.
<p>2. APARKALEKU PUBLIKOKO ABONATUEN GEHIKUNTZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Aurreko urteko abonatuei dagokienez, haien kopurua gehitzea. 	75%	<p>2. INCREMENTAR LOS ABONADOS EN EL APARCAMIENTO PÚBLICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Incremento del número de abonados respecto al año anterior.
<p>3. EUROPA ERAIKINEKO LOKALEN OKUPAZIOA AREAGOTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Lokalak enpresa interesdunei esleitzea. <p>1. Azalera metro karratutan.</p>	1.327,11	<p>3. AUMENTAR LA OCUPACIÓN DE LOS LOCALES DEL EDIFICIO EUROPA</p> <ul style="list-style-type: none"> Adjudicación de los locales a empresas interesadas. <p>1. Superficie metros cuadrados.</p>
<p>4. ZUATZU INTERNETEN FINKATZEA HEDAPEN BALIABIDE BEZALA WEB ORRIA ERABILIZ</p> <ul style="list-style-type: none"> Sozietatearen web orrian bildutako datuak SPRILUR Taldearen web orrira migratzea. 		<p>4. ASENTAR ZUATZU EN INTERNET UTILIZANDO LA PÁGINA WEB COMO ELEMENTO DE EXPANSIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Migración de los datos recogidos en la página web de la sociedad a la página web de SPRILUR.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ORIA, UROLA ETA EUROPA ERAIKINETAN HUTSIK DAUDEN METRO KARRATUEN OKUPAZIOA %40 HANDITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresa esleipendunekin kontratuak sinatzea. <p>1. Azalera metro karratutan.</p>	2.000	<p>1. INCREMENTAR UN 40% LA OCUPACIÓN DE LOS METROS CUADRADOS VACÍOS DE LOS EDIFICIOS ORIA, UROLA Y EUROPA</p> <ul style="list-style-type: none"> Firmar contratos con empresas adjudicatarias. <p>1. Superficie metros cuadrados.</p>
<p>2 APARKALEKU PUBLIKOAREN KUDEAKETA</p>		<p>2. GESTIÓN DEL APARCAMIENTO PÚBLICO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Fakturazioa areagotzea. Autobabesari buruzko legera egokitzea. 	20%	<ul style="list-style-type: none"> Incremento de la facturación. Adecuación a la ley de autoprotección.
3. ESTUBEGI SUSTAPENA		3. PROMOCION ESTUBEGI
<ul style="list-style-type: none"> Urbanizazio lanen hasiera. 	12	<ul style="list-style-type: none"> Inicio de las obras de Urbanización.
<ol style="list-style-type: none"> Epea (hilabeteak). Kostua (euroak). 	590.994	<ol style="list-style-type: none"> Plazo (meses). Costo (euros).
4. IRITA SUSTAPENA		4. PROMOCIÓN IRITA
<ul style="list-style-type: none"> Uholde-arriskuaren proiektua idaztea. 	50.000	<ul style="list-style-type: none"> Redacción del proyecto de inundabilidad.
5. KUDEAKETA SISTEMAK BAT EGITEAREN ONDORIO DIREN ALDAKETETARA EGOKITZEA		5. ADECUACIÓN DE LOS SISTEMAS DE GESTIÓN A LOS CAMBIOS DERIVADOS DE LA FUSIÓN
<ul style="list-style-type: none"> Laneko arriskuen prebentzioari buruzko legea. Datuak babesteko legea. Ekoscan. ISO 9001. 		<ul style="list-style-type: none"> Ley de prevención de riesgos laborales. Ley de protección de datos. Ekoscan. ISO 9001.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Betterri-Kostako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		7
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		2
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		2
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		3
Guztira Total		8

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.520.930	3.737.830	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	27.440.581	27.235.392
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	351.950	360.683	A-1) Fondo propioak Fondos propios	27.316.638	27.111.449
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	351.950	360.683	I. Kapitala <i>Capital</i>	21.379.794	21.379.794
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	360.168	421.541	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	21.379.794	21.379.794
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	305.671	341.249	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.126.983	2.126.983
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	54.497	80.292	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.914.735	4.914.735
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	2.588.858	2.735.652	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	411.226	411.226
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	17.750	17.750	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.503.509	4.503.509
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.571.108	2.717.902	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.310.063)	(847.897)
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	219.954	219.954	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.310.063)	(847.897)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	27.251.032	26.177.900	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	205.189	(462.166)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	15.167.755	17.183.588	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	123.943	123.943
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	254.898	254.898	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.236.623	2.589.579
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	6.505.540	5.864.546	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	148.351	92.301
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	8.400.867	11.057.694	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	148.351	92.301
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	6.450	6.450	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.827.857	2.236.863
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.817.139	4.721.644	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	260.415	260.415
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	7.608.064	4.516.767	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	94.758	90.759
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.639	2.639	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	973	973
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	----	7.860	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	973	973
4. Pertsonala <i>Personal</i>	----	699	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	93.785	89.786
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	206.436	193.679	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	10.618	10.860
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.133.819	4.133.819	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	242	242
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	4.133.819	4.133.819	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.302	8.553
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	----	6.530	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	----	724
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	----	6.530	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	80.623	69.407
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.666	7.666			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	124.653	124.653			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	124.653	124.653			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	30.771.962	29.915.730	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	30.771.962	29.915.730

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	205.189	(462.166)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	17.723	98.762
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	216.900	199.612
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(199.177)	(112.500)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	----	11.650
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(1.056.376)	1.373.046
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	2.015.833	1.601.886
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(3.076.208)	(454.496)
c)	Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	----	(50)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	3.999	225.706
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	186.420	139.358
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	----	(11.650)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	199.177	112.500
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(12.757)	38.508
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(647.044)	1.149.000
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	----	(704.506)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	----	(704.506)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	(704.506)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	647.044	(454.806)
a)	Jaulkipena Emisión	647.044	3.280
3.	Taldeko-enpresekin eta elkartuekin zorrak (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	590.994	----
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	56.050	3.280
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	----	(458.086)
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	----	(458.086)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	647.044	(454.806)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	----	(10.312)

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	3.656.448	2.029.385
a) Salmentak Ventas	3.536.448	1.929.385
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	120.000	100.000
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(2.015.833)	(1.601.886)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(640.994)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(640.994)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	20.000	17.000
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	20.000	17.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(398.252)	(220.210)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(320.068)	(178.445)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(78.184)	(41.765)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(398.457)	(587.693)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(316.300)	(521.321)
b) Tributuak Tributos	(82.157)	(66.372)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(216.900)	(199.612)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	6.012	(563.016)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	199.177	112.500
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	199.177	112.500
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	5.000	35.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	194.177	77.500
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	----	(11.650)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	----	(8.500)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	----	(3.150)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	199.177	100.850
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	205.189	(462.166)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	205.189	(462.166)

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

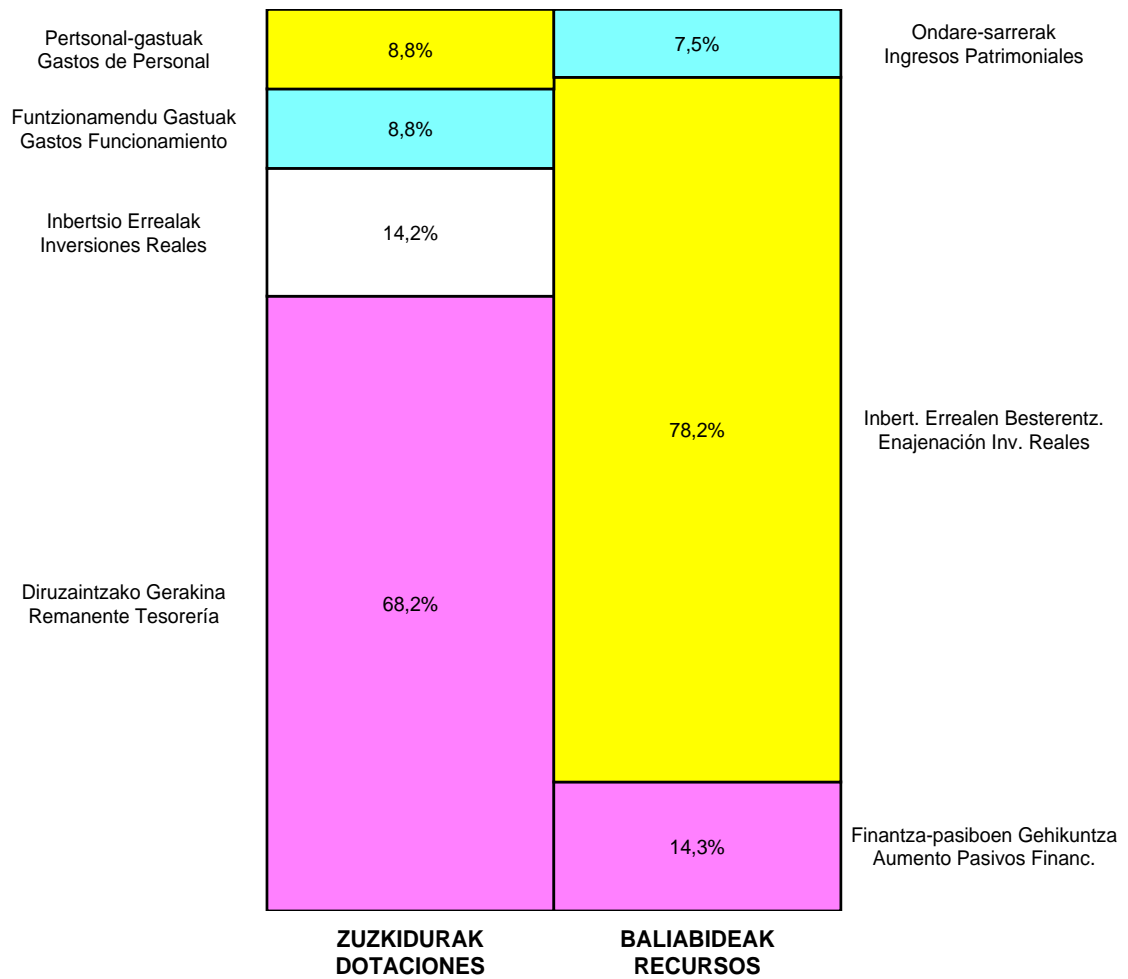
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	21.380	----	2.127	4.915	----	(848)	----	(462)	----	----	----	124	27.235
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	21.380	----	2.127	4.915	----	(848)	----	(462)	----	----	----	124	27.235
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								205					205
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(462)		462					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	21.380	----	2.127	4.915	----	(1.310)	----	205	----	----	----	124	27.441

Beterri-Kostako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	398.252	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	339.177
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	398.457	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	3.536.448
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	640.994	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	647.044
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	3.084.966		
Guztira Total	4.522.669	Guztira Total	4.522.669



aldaketarako gunek
espacios para la transformación

DEBA BAILARAKO
INDUSTRIALDEA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak *Presupuestos de capital y explotación*

Informazio gehigarria *Información adicional*

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				860.000
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				860.000
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas		860.000	
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo		860.000	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				319.999
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				319.999
513	Loturadun alderdiekin dauden epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas		319.999	
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo		319.999	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				1.179.999

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				1.179.999
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				1.179.999

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			266.729
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			207.971
640	Soldatak Sueldos y salarios		207.971	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		207.971	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			58.758
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		58.758	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			269.104
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			201.567
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		11.352	
6221	Eraikuntzak Construcciones		11.352	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		74.171	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		17.707	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		539	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		5.878	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		5.878	
628	Hornigaiak Suministros		12.438	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		10.054	
6281	Ura Agua		2.384	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		79.482	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		16.077	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		7.171	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		8.274	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		47.960	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			67.537
630	Mozkinen gaineko zerga Impuesto sobre beneficios		15.725	
6301	Zerga geroratua Impuesto diferido		15.725	
631	Bestelako tributuak Otros tributos		51.812	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			3.513

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			3.471
	662 Zorren interesak Intereses de deudas		3.471	
	6620 Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo		3.471	
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			42
	669 Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		42	
V.	KOBRAZTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS			227.634
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			1.179.999
		GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.946.979

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			1.880.764
1.	SALMENTAK VENTAS			1.602.892
	707 Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak Venta de construcciones, terrenos y otros		1.602.892	
	7070 Eraikuntza eta lurren salmentak Ventas de construcciones y terrenos		1.602.892	
	1 Pabiloi eta bulegoen salmenta. Ventas de pabellones y oficinas.	1.602.892		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			277.872
	705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		277.872	
	7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		277.872	
	1 Zerbitzu prestakuntzak eta errentamenduak beste batzuei. Prestación de servicios y arrendamientos a otros.	277.872		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			2.843
	630 Mozkinen gaineko zerga Impuesto sobre beneficios		2.843	
	6301 Zerga geroratua Impuesto diferido		2.843	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			63.372
2.	BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			63.372
	762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		865	
	7624 Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo		865	
	769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		62.507	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		369	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		62.138	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.946.979

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

DEBA BAILARAKO
INDUSTRIALDEA



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Deba Bailarako Industrialdea, S.A., 1984ko irailak 19an eratu zen, Elgoibarko Industrialdea, S.A. lehenengo deiturarekin, Sprilur, S.A.ren "Industrialdea Programaren" babespean sustaturikoa.

2001eko azaroaren 7an, Eibarko Industrialdea, S.A., Mendaroko Industrialdea, S.A. eta Mutrikuko Industrialdea, S.A., Elgoibarko Industrialdea, S.A.k xurgatu zituen, aurrera Deba Beheko Industrialdea, S.A. izanez.

2012ko ekainak 28an, Deba Beheko Industrialdea, S.A. eta Debagoieneko Industrialdea, S.A.ko Ohiko Batzar Nagusiek, Deba Beheko Industrialdea, S.A.k Debagoieneko Industrialdea, S.A. xurgatuz bat egitea onartu zuten, Sozietate xurgatzaileak bere izen soziala aldatzea, 2012ko urtarrilak 1etik, bere izen berria Deba Bailarako Industrialdea, S.A. izango delarik.

Deba Goieneko eta Deba Beheko eskualdeetan ekimen eta inbertsio industrialak suspertzea eta bultzatzea da Sozietatearen jardura nagusia. Horretarako urbanizatzeko egoki diren lursailen erosketak, hirigintza plan eta proiektuen idazketak, berpartzelazioak, konpentsazioak, eta pabiloi industrialen eta bulegoen eraikuntza lanak egiten dira, kudeaketa lanak titulartasuna transferitu arte eramanez.

Sozietate xurgatzaileak bere kapitala 8.325.996 eurotan handitzen du, 6,01 euroko balio nominala duten 1.385.357 akziotan zatituta, eta horrela aurrerantzean Deba Bailarako Industrialdea, S.A.ko Kapital Soziala 14.873.115 eurokoa izango da, sailkapena ondokoa delarik:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Deba Bailarako Industrialdea S.A. se constituyó el 19 de septiembre de 1984, con la denominación inicial de Elgoibarko Industrialdea, S.A. promovida al amparo del Programa Industrialdeak de Sprilur, S.A.

Con fecha 7 de noviembre de 2001 se materializó la fusión por absorción de las Sociedades Eibarko Industrialdea S.A., Mendaroko Industrialdea S.A. y Mutrikuko Industrialdea S.A. por la Sociedad Elgoibarko Industrialdea S.A., pasando a denominarse Deba Beheko Industrialdea, S.A.

Con fecha 28 de junio de 2012, las Juntas Generales de las sociedades Deba Beheko Industrialdea, S.A. y Debagoieneko Industrialdea, S.A. aprobaron la fusión por absorción de Debagoieneko Industrialdea, S.A. por Deba Beheko Industrialea, S.A., modificando la sociedad absorbente su denominación social a Deba Bailarako Industrialdea, S.A., con efecto retroactivo a 1 de enero de 2012.

El objetivo empresarial perseguido por la Sociedad es el de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en la Comarca del Alto y Bajo Deba, mediante la adquisición de suelo apto para la urbanización, redacción de planes y proyectos urbanísticos, reparcelación, compensación y construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones complementarias, gestionando las mismas hasta la total transferencia de su titularidad.

La sociedad absorbente amplia su capital social en 8.325.996 euros, mediante la emisión y puesta en circulación de 1.385.357 acciones nominativas de 6,01 euros cada una, de manera que en lo sucesivo el capital social de la sociedad Deba Bailarako Industrialdea, S.A. queda fijado en 14.873.115 euros, distribuido de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
SPRILUR, S.A.	51,00
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	24,43
Elgoibarko Udala Ayuntamiento de Elgoibar	3,17
Eibarko Udala Ayuntamiento de Eibar	2,63

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
Mendaroko Udala Ayuntamiento de Mendaro	2,00
Mutrikuko Udala Ayuntamiento de Mutriku	2,99
Aretxabaletako Udala Ayuntamiento de Aretxabaleta	4,66
Begarako Udala Ayuntamiento de Bergara	2,15
Oñatiko Udala Ayuntamiento de Oñati	2,59
Arrasateko Udala Ayuntamiento de Mondragón	2,29
Eskoriatzako Udala Ayuntamiento de Eskoriatza	2,07
Mankomunitatea Mancomunidad	0,02
GUZTIRA TOTAL	100,00

Sozietatearen jardura orokorra, Deba Goienero eta Deba Beheko eskualdeetako leku estrategikoetan, industria-lurrak, pabiloiak eta bulegoak suspertzea da, horretarako eskualdean ekimen enpresarial berriak ekartzeko sustatuz eta era berean inbertsio eta enplegu gehiago sortuz.

Programa honek, azpiegitura industrialak eskaintzen ditu prezio lehiakor eta ez espekulatiboetan, helburua enpresa txiki eta ertainei heltzea da erosketa zuzenaren bidez edo bestela bederatzi urtetako alokairu kontratu baten bidez, behin epe hau bukatu ondoren, jabetza lortuz.

La actividad general de la sociedad se centra en la promoción de suelo industrial, pabellones modulares y oficinas en zonas estratégicas de la Comarca del Alto y Bajo Deba, fomentando e impulsando la creación y expansión de nuevas iniciativas, empresariales, que redunden en una mayor inversión y empleo en la comarca.

Este programa oferta infraestructuras industriales a precios competitivos y no especulativos, facilitando el acceso a pequeñas y medianas empresas mediante la compra directa, o bien beneficiándose del modelo de financiación aplicado mediante un contrato de arrendamiento con opción de compra de nueve años de duración, al cabo de los cuales pasa a ser de su propiedad.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AZPIEGITURA INDUSTRIALAK BULTZATU DEBA BAILARAKO ESQUALDEAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Mutrikun gaur egungo Mijoa Poligonoaren anpliaziorako, Mijoa II promozioan, lursailen erosketak burutzea. <p>1. Guztizko azalera (m2).</p>	<p>49.543</p>	<p>1. DESARROLLO DE INFRAESTRUCTURAS INDUSTRIALES EN LA COMARCA DEL ALTO Y BAJO DEBA</p> <ul style="list-style-type: none"> Finalización compra de terrenos para la ampliación del actual polígono Mijoa en el municipio de Mutriku, promoción Mijoa II. <p>1. Superficie total (m2).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Lursailen ordaindu gabeko kostua (euro).	158.647	2. Coste terrenos pendientes (euros).
3. Lursailen erosketa gestioen kostuak (euro).	27.529	3. Costes de gestión compra terrenos (euros).
<ul style="list-style-type: none"> Pabiloi Industrialen urbanizatzeko eta eraikitze lanak otsaileko hilabetean burutzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Finalización de las obras de urbanización y edificación conjunta de pabellones industriales en el mes de febrero.
1. I. Faseko urbanizatutako guztizko azalera (m2).	14.268	1. Superficie urbanizada total Fase I (m2).
2. I. Faseko eraikitako guztizko azalera (m2).	3.974	2. Superficie edificada total Fase I (m2).
3. Betetze edo gauzatzeko guztizko epea (hilabete).	9	3. Plazo de ejecución total (meses).
4. I. Faseko Lanen Proiektu eta Zuzendaritza (euro).	26.178	4. Proyectos y Dirección Obra Fase I (euros).
5. I. Faseko urbanizazioa eta eraikuntza (euro).	362.311	5. Urbanización y edificación Fase I (euros).
<ul style="list-style-type: none"> Mutrikuko Mijoa I. Poligonoko P-1.6 Partzelaren urbanizazio osagarrien lanak. 		<ul style="list-style-type: none"> Obras de urbanización complementarias de la Parcela P-1.6 del polígono Mijoa I de Mutriku.
1. Urbanizazio Kostua (euro).	96.299	1. Coste urbanización (euros).
<ul style="list-style-type: none"> Lokalen hobekuntza lanak. 		<ul style="list-style-type: none"> Obras de mejoras en locales.
1. Hobekuntza lanen kostua (euro).	13.217	1. Coste mejoras (euros).
2. SOZIJETATEAK KUDEATZEN DITUEN POLIGONOEN OKUPAZIOA GEHITU		2. INCREMENTAR LA OCUPACIÓN DE LOS POLÍGONOS GESTIONADOS POR LA SOCIEDAD
<ul style="list-style-type: none"> Pabiloi eta bulegoen adjudikazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> Adjudicación de pabellones y oficinas.
1. Adjudikatutako pabiloien azalera (m2).	136	1. Superficie pabellones adjudicada (m2).
2. Pabiloien eta bulegoen okupazio gradua (%).	87	2. Grado ocupación pabellones y oficinas (%).
3. KUDEATZEN DITUGUN POLIGONO DESBERDINETAN DAUDEN ENPRESEI LAGUNTZA OSOA EMAN		3. PRESTAR APOYO INTEGRAL A LAS EMPRESAS INSTALADAS EN LOS POLÍGONOS
<ul style="list-style-type: none"> ISO:9001 Kalitateko ziurtagiriaren berritzea, enpresen gogobetetzeari bideratuta. 		<ul style="list-style-type: none"> Renovación del certificado de calidad ISO:9001 enfocado a la satisfacción de las empresas.
1. Enpresen gogobetetze gradua (%).	78	1. Grado de satisfacción de las empresas (%).
<ul style="list-style-type: none"> Enpresei zuzendutako zerbitzuen hobetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Mejora de los servicios a las empresas.
1. Ekintza edo jarduera eta laguntzen zabaltzea. (z).	30	1. Difusión de ayudas y actividades (n.).
2. Bilerak (z).	10	2. Reuniones (n.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. INGURUMENAREKIKO KONPROMISOA MARTXAN JARRI</p> <ul style="list-style-type: none"> EKOSKAN izeneko Ziurtagiria lortzea. <p>1. Foroak (z.)</p>	6	<p>4. IMPLEMENTAR EL COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Obtención del certificado EKOSKAN. <p>1. Foros (n.).</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. DEBA BAILARAKO ESKUALDEAN KUDEATZEN DITUGUN POLIGONOETAN ENPRESAK ETA ENPLEGUAU GEHITU</p> <ul style="list-style-type: none"> Urbanizatutako lursailen adjudikazioa. <p>1. Mijoa-ko P-1.6 partzelan, adjudikatutako azalera (m2).</p> <p>2. Urbanizatutako partzelen okupazio gradua (%).</p> <p>3. Kokatutako enpresak (z.).</p> <p>4. Sortutako enplegua (z.).</p> <ul style="list-style-type: none"> Pabiloien eta bulegoen adjudikazioa. <p>1. Adjudikatutako Pabiloien azalera (m2).</p> <p>2. Pabiloien eta bulegoen okupazio gradua (%).</p> <p>3. Kokatutako enpresak.</p> <p>4. Sortutako enplegua.</p> <p>2. KUDEATZEN DITUGUN POLIGONO DESBERDINETAN DAUDEN ENPRESEI LAGUNTZA OSOA EMAN.</p> <ul style="list-style-type: none"> ISO:9001 Kalitateko ziurtagiriaren berritzea, enpresen gogobetetzeari bideratuta. Enpresei zuzendutako zerbitzuak hobetzea. <p>1. Ekintzak eta jarduerak zabaltzea (z.).</p> <p>2. Bilerak (z.).</p>	<p>1.428</p> <p>97</p> <p>1</p> <p>10</p> <p>1.180</p> <p>88</p> <p>3</p> <p>20</p> <p>30</p> <p>16</p>	<p>1. INCREMENTO DE EMPRESAS Y EMPLEO EN LOS POLÍGONOS GESTIONADOS EN EL ALTO Y BAJO DEBA</p> <ul style="list-style-type: none"> Adjudicación de parcelas urbanizadas. <p>1. Superficie adjudicada (m2), parcela P-1.6 de Mijoa.</p> <p>2. Grado ocupación parcelas urbanizadas (%).</p> <p>3. Empresas instaladas (n.).</p> <p>4. Empleo generado (n.).</p> <ul style="list-style-type: none"> Adjudicación de pabellones y oficinas. <p>1. Superficie pabellones adjudicada (m2).</p> <p>2. Grado ocupación pabellones y oficinas (%).</p> <p>3. Empresas instaladas (n.).</p> <p>4. Empleo generado (n.).</p> <p>2. PRESTAR APOYO INTEGRAL A LAS EMPRESAS INSTALADAS EN LOS POLÍGONOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Renovación del certificado de calidad ISO:9001 enfocado a la satisfacción de las empresas. Mejora de los servicios a las empresas. <p>1. Difusión de ayudas y actividades (n.).</p> <p>2. Reuniones (n.).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDE A MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. INGURUMENAREKIKO KONPROMISOA INDARTU</p> <ul style="list-style-type: none"> • EKOSKAN izeneko ziurtagiria berritzea. <p>1. Foroak (z.).</p>	10	<p>3. POTENCIAR EL COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Renovación del certificado EKOSKAN. <p>1. Foros (n.).</p>

**4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK**

**4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES**

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		5
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		1
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		1
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		3
Guztira Total		6

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.841.971	1.974.917	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	25.278.948	25.236.820
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	40.694	51.008	A-1) Fondo propioak Fondos propios	25.270.314	25.228.186
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	40.694	51.008	I. Kapitala <i>Capital</i>	14.873.115	14.873.115
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	1.703.393	1.826.025	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	14.873.115	14.873.115
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	455.942	455.942	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	9.202.999	9.202.999
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.247.451	1.370.083	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.790.939	1.790.939
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	97.884	97.884	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	182.831	182.831
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	23.642.151	24.087.039	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.608.108	1.608.108
II. Izakinak <i>Existencias</i>	19.798.246	21.030.805	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(638.867)	(308.802)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.720.064	2.893.716	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(638.867)	(308.802)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	400.000	400.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	42.128	(330.065)
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	2.816.587	2.816.587	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.634	8.634
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.861.595	14.920.502	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	125.256	112.374
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.916.477	2.988.806	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	14.639	14.639
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.650.348	2.657.580	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	14.639	14.639
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	48.589	59.965	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	110.617	97.735
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	181.340	235.061	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	79.918	712.762
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	36.200	36.200	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	12.456	12.456
IV. Taldeko enprezetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	860.000	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	12.456	12.456
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	860.000	----	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	----	319.999
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	30	30	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	67.462	380.307
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	30	30	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	15.016	317.211
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	8.361	8.361	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	7.131	7.131
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	59.037	59.037	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	45.315	55.965
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	59.037	59.037			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	25.484.122	26.061.956	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	25.484.122	26.061.956

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	55.010	(330.065)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	73.087	(145.368)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	132.946	10.686
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(63.372)	(156.054)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	3.513	-----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	938.322	2.182.805
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	1.232.559	1.644.760
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	18.608	337.365
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(312.845)	200.680
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	113.580	220.521
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(3.513)	-----
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	63.372	156.054
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	53.721	64.467
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.179.999	1.927.893
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(860.000)	(1.940.000)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(860.000)	(1.940.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(860.000)	(1.940.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(319.999)	-----
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(319.999)	-----
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(319.999)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	(319.999)	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	-----	(12.107)

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.880.764	2.087.517
a) Salmentak Ventas	1.602.892	2.079.912
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	277.872	7.605
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(1.058.907)	(1.280.318)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(173.652)	(435.762)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(173.652)	(364.442)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	----	(71.320)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	----	33.250
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	----	33.250
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(266.729)	(175.484)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(207.971)	(136.584)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(58.758)	(38.900)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(253.379)	(704.636)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(201.567)	(611.893)
b) Tributuak Tributos	(51.812)	(92.743)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(132.946)	(10.686)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(4.849)	(486.119)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	63.372	156.054
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	63.372	156.054
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	865	30.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	62.507	126.054
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(3.513)	----
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(3.471)	----
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(42)	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	59.859	156.054
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	55.010	(330.065)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(12.882)	----

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	42.128	(330.065)

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

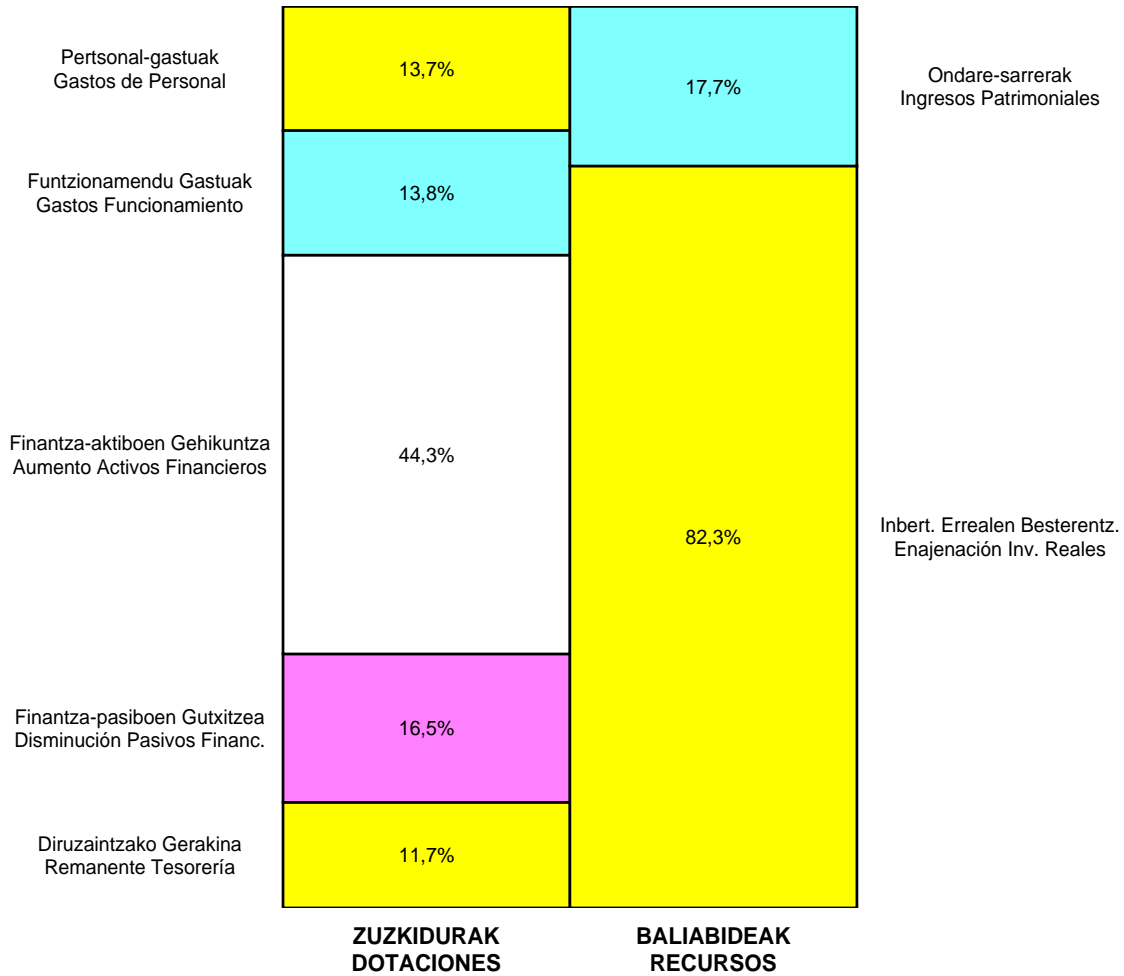
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISIÓN	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKTALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEN BESTELAKO EKARRENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKTALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART. DIRU-LAG. DOHAIN LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITAL ESKRITURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	14.873	----	9.203	1.791	----	(309)	----	(330)	----	----	----	9	25.237
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	14.873	----	9.203	1.791	----	(309)	----	(330)	----	----	----	9	25.237
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								42				----	42
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(330)		330					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	14.873	----	9.203	1.791	----	(639)	----	42	----	----	----	9	25.279

Deba Bailarako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	266.729	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	344.087
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	269.104	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	1.602.892
Finantza-gastuak Gastos Financieros	3.513		
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	860.000		
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	319.999		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	227.634		
Guztira Total	1.946.979	Guztira Total	1.946.979



aldaketarako guneak
espacios para la transformación

ARABAKO
INDUSTRIALDEA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Arabako Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				350.000
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				350.000
513	Loturadun alderdiekin dauden epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas		350.000	
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo		350.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				350.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				350.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				350.000

Arabako Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			242.685
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			194.421
	640 Soldatak Sueldos y salarios		194.421	
	6404 Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		194.421	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			48.264
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		48.264	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			406.172
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			160.704
	600 Salgai-erosketak Compras de mercaderías		151.704	
	6001 Eraikinak Edificios		151.704	
	1 Pabiloia berreskuratzea. Recuperación pabellón.	151.704		
	605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		9.000	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			216.065
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.023	
	6218 Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		1.023	
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		24.000	
	6229 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		24.000	
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		43.258	
	625 Aseguru-primak Primas de seguros		22.536	
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		1.200	
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		5.691	
	6271 Harreman publikoak Relaciones públicas		5.691	
	628 Hornigaiak Suministros		8.110	
	6280 Energia elektrikoa Energía eléctrica		8.110	
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios		110.247	
	6290 Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		8.630	
	6291 Bulegoko materiala Material de oficina		5.938	
	6292 Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		8.730	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		86.949	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			29.403
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		29.403	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			84.000
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			84.000
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		84.000	
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>		84.000	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			350.000
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				1.082.857

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			708.635
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			640.435
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		640.435	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		640.435	
1	Kontratu berrien sinadura. <i>Firma nuevos contratos.</i>	640.435		
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			68.200
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		68.200	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		68.200	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			24.222
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			24.222
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		24.222	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		24.222	
VI.	ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS</i>			350.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				1.082.857

aldaketarako guneak
espacios para la transformación



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

ARABAKO INDUSTRIALDEA, AB honako sozietateen xurgapen bidezko bategitetik sortutako sozietatea da: LAUTADAKO INDUSTRIALDEA, AB (sozietate xurgatzailea), eta AIARA HARANEKO INDUSTRIALDEA, AB (Sozietate xurgatua).

Xurgapen bidezko bategite horretarako erabakia Sozietate bakoitzaren Ohiko Batzar Orokorrek hartu zuten 2011ko ekainaren 30an.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

ARABAKO INDUSTRIALDEA, S.A. es la Sociedad resultante de la fusión por absorción de LAUTADAKO INDUSTRIALDEA, S.A. (como Sociedad Absorbente), y AIARA HARANEKO INDUSTRIALDEA, S.A. (como Sociedad Absorbida).

El acuerdo de dicha fusión por absorción se tomó en las respectivas Juntas Generales Ordinarias de cada Sociedad el 20 de junio de 2011.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
Sprilur, S.A.	56,75
Álava Agencia de Desarrollo S.A.	43,25
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietate egoitza Jundizko Industrialdean Gasteizen (Araba) du. Sozietatearen helburua industria alorrean ekimena eta inbertsioa sustatzea da Agurain, Harana, Iruña-Oka, Kanpezu, Legutiano eta Gasteizko udalerrietan, honako ekimen hauek bultzatuz:

a) industria lantegiak ezartzeko lurzoru egokiaren hirigintza sustapena, hirigintzako planoak taxutuz eta urbanizazio, birpartzelazio, konpentsazio egitasmoak bultzatuz edo hirigintzaren arloko legerian jasotako beste zeinahi figurari atxikiz; baita, edozein tituluren bitartez, urbanizatze eta industria sustapenerako lurzoru egokia erosiz ere.

b) pabiloien industria guneen eta eraikin osagarrien eraikuntza, berauek kudeatuz euren titulartasuna guztiz eskualdatu arte.

ARABAKO INDUSTRIALDEA, ABk, Industrialdeak Programaren baitan sartua dagoenak, bere jarduera eremuan industria-sarearen garapenerako industria eraikinen eta industria lurzorua eskaintza eskuragarri izan dadin bermatzea du helburu, industria azpiegiturarako kontzeptu aurrerakoien ezarpenaren aitzindari izanik.

Helburu orokor hori bigarren mailako honako beste bi hauetan banatzen da:

Tiene su domicilio social en el Polígono Industrial de Jundiz municipio de Vitoria-Gasteiz (Álava). La Sociedad tiene por objeto estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en el Territorio Histórico de Araba/Álava, mediante:

a) la promoción urbanística de suelo apto para la implantación industrial, mediante la promoción y redacción de planos urbanísticos y proyectos de urbanización, reparcelación, compensación o cualesquiera otras figuras previstas en la legislación urbanística, así como mediante la adquisición por cualquier título de suelo apto para su urbanización y promoción industrial.

b) la construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones complementarias gestionando los mismos hasta la total transferencia de su titularidad.

ARABAKO INDUSTRIALDEA, S.A. que se imbrica dentro del Programa Industrialdeak, tiene por objetivo garantizar que en el ámbito de su actuación se disponga de una oferta de edificios industriales y suelo industrial para el desarrollo de su tejido industrial, liderando la implantación de los más avanzados conceptos de infraestructura industrial.

Este objetivo general se desglosa en otros dos parciales que son:

1.- Egokiro urbanizatu eta komunikatuak dauden eremuetan industria eraikinak eskaintzea; beti ere, eraikin horien diseinuak eta eraikuntzak bere baitan enpresa txiki eta ertainak kokatzea ahalbidetzen badute, bereziki izaera berritzailea badute edo eta sortu berriak badira, edo lehengo tamaina edo kokagune ezegokia direla eta lekualdatu behar badira.

2.- Enpresei zama ekonomikoa arindu eta euren ezarpena ahalbidetuko duten finantzaketa formula malguen bidez higiezinaren jabetza eskuratzen erraztea, zentzuzko kostuetan eta merkatuko salneurrietatik behera.

ARABAKO INDUSTRIALDEA, AB osatzen duten erakundeek bereganatzen duten industria sustapenerako politikak zehaztutako helburuak lortzea Agurain, Harana, Iruña-Oka, Legutiano, Kanpezu, Audio, Amurrio, Aiara eta Gasteizko udalerrietan (Araba) dauden esparruak osatuz bildutako eraikinen zati diren kalitatezko industria pabiloien eskaintzan gauzatzen da. Delako industrialdeak lurraren legerian ezarriak dauden aginduen arabera garatu dira; egiaztatutako hirigintza antolamenduak berebiziko laguntza eman dio industria jarduerak bertan kokagune egokia izateari.

Eraikinen salneurri dagokienez, hasierako prezioa soilik kostuak kontuan hartuz eta horien ordainketa atzeratua ahalbidetuz kalkulatu da; horrek, enpresarentzat begi bistako erakargarritasuna izateaz gain, Industrialdearen oinarriko industria politika lortzeko bidea ematen du, hau da, krisialdi ekonomikoak eragin berezia izan duen ingurune haien berrabiakuntza, lanpostuak sortzea eta berritzaileak bertan kokatzea errazten duen politika, alegia.

Industrialdearen jarduera, beraz, higiezinaren alorrekoa batetik, industria pabiloiek eraikuntzari dagokionez, eta finantzarioa bestetik, erabiltzaile gisa hautatutako enpresentzako aipatu pabiloien erosketa aukeradun alokairu bidezko lagapen formularen baitan.

1.- Ofrecer edificios industriales y suelo industrial en polígonos adecuadamente urbanizados y comunicados cuyo diseño y construcción posibilite el ubicar en su seno pequeñas y medianas empresas industriales especialmente si son de carácter innovador y/o de nueva creación, o si por su tamaño o inadecuado asentamiento anterior deben trasladarse.

2.- Facilitar a las Empresas el acceso a la propiedad inmobiliaria a un costo razonable y por debajo de los precios de mercado mediante fórmulas de financiación flexibles que alivien la carga económica y posibiliten su implantación.

La consecución de los fines marcados por la política de promoción industrial asumida por los entes constituyentes de ARABAKO INDUSTRIALDEA, S.A. se plasma en la oferta de oficinas y pabellones industriales de calidad que forman parte de edificios los cuales se agrupan formando unos polígonos que se ubican en los municipios de Salvatierra, Valle de Arana, Nanclares de la Oca, Legutiano, Sta. Cruz de Campezo, Audio/Llodio, Amurrio, Ayala y Vitoria-Gasteiz. Estos polígonos han sido desarrollados conforme a las prescripciones que se establecen en la legislación del suelo, suponiendo la ordenación urbanística verificada una contribución esencial a un adecuado asentamiento de la actividad industrial.

En cuanto al precio de las edificaciones, su precio inicial se ha fijado considerando exclusivamente los costos y posibilitando su pago diferido lo que, además de resultar de evidente atractivo para la empresa, permite la consecución del programa de política industrial base del Industrialdea, es decir, el relanzamiento de zonas sobre las que ha incidido especialmente la crisis económica, a la vez que facilita la creación de puestos de trabajo y la implantación de empresas innovadoras.

La actividad del Industrialdea, por lo tanto, inmobiliaria relacionada con la construcción de pabellones industriales y financiera en función de la fórmula de cesión por arrendamiento con opción de compra de dichos pabellones a las empresas seleccionadas como usuarios.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. JUNDIZEKO INDUSTRIALDEKO 2. FASEKO AZALERAREN %25 BETETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Arabako enpresa eta erakunde publikoen artean hedatzea aipatu eskaintza. <p>1. Interesatutako enpresen kopurua.</p> <p>2. Sinatutako kontratuen kopurua.</p>	<p>TRIM.</p> <p>28/30</p> <p>1/10</p>	<p>1. OCUPACIÓN DEL 25% DE LA SUPERFICIE DE LA 2. FASE DEL INDUSTRIALDEA DE JÚNDIZ</p> <ul style="list-style-type: none"> Publicitar dicha oferta a las empresas y organismos públicos alaveses. <p>1. N. de empresas interesadas.</p> <p>2. N. de contratos firmados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. PUBLIZITATE KANPAINA BURUTZEA GURE ESKAINTZAREN BERRI EMATEKO ARABAKO ENPRESARIEI</p> <ul style="list-style-type: none"> Mailing-en bidalketa gure produktua eskainiz. <ol style="list-style-type: none"> Interesatutako enpresen kopurua. 	28/30	<p>2. CAMPAÑA PUBLICITARIA CON EL FIN DE DAR A CONOCER NUESTRA OFERTA A LOS EMPRESARIOS Y EMPRESARIAS DE ARABA/ÁLAVA</p> <ul style="list-style-type: none"> Envío de mailings ofreciendo nuestro producto. <ol style="list-style-type: none"> N. de empresas interesadas.
<p>3. MASKURIBAICO POLIGONOAN LIBRE DAUDEN PABILOIEN KOMERTZIALIZAZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> Libre dauden pabiloien publizitatea egin. 		<p>3. COMERCIALIZAR PABELLONES LIBRES</p> <ul style="list-style-type: none"> Realizar publicidad de los pabellones libres.
<p>4. ERAIKUNTZA KOMERTZIALARAKO EMPRESA BERRIAK ERAKARRI</p> <ul style="list-style-type: none"> Publizitatea egiteko material egin eta enpresei mailing-en bidalketa. <ol style="list-style-type: none"> Interesatutako enpresen kopurua. 	01/10/2011 4/15	<p>4. IMPLANTACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS EN EL EDIFICIO COMERCIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Realizar material publicitario y mailing a empresas de la zona. <ol style="list-style-type: none"> Número de empresas interesadas.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ARABAKO INDUSTRIALDEAREN ENPRESA ETA ERAKUNDE PUBLIKOEN ARTEAN HEDATZEA AIPATU ESKAINTZAN.</p> <ul style="list-style-type: none"> Arabako enpresa eta erakunde publikoen artean hedatzea aipatu eskaintza. <ol style="list-style-type: none"> Interesatutako enpresen kopurua. Sinatutako kontratuen kopurua. 	TRIM. 25 5	<p>1. DAR A CONOCER LA OFERTA DE ARABAKO INDUSTRIALDEA ENTRE LOS AGENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS DE ARABA/ÁLAVA</p> <ul style="list-style-type: none"> Publicitar dicha oferta a las empresas y organismos públicos alaveses. <ol style="list-style-type: none"> N. de empresas interesadas. N. de contratos firmados.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	--	
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

Arabako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		3
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		2
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		1
Guztira Total		4

Arabako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.592.178	1.707.323	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	12.721.290	13.118.619
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	549	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.721.290	13.118.619
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	549	I. Kapitala <i>Capital</i>	12.855.624	12.855.624
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	244.465	279.507	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	12.855.624	12.855.624
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	224.809	224.809	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	572.366	572.366
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	19.656	54.698	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.419.401	1.419.401
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	1.306.800	1.386.354	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	137.272	137.272
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	242.734	242.734	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.282.129	1.282.129
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.064.066	1.143.620	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.728.772)	(1.116.704)
VI. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	40.913	40.913	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.728.772)	(1.116.704)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	15.484.635	16.176.161	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(397.329)	(612.068)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	14.086.632	14.368.816	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.320.810	4.320.810
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.419.974	2.543.032	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	58.684	58.684
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	97.761	97.761	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	58.684	58.684
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	2.059.524	2.050.524	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.232.860	4.232.860
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	9.509.373	9.677.499	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	29.266	29.266
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.327.363	1.736.705	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	34.713	444.055
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.076.515	1.510.219	IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	----	350.000
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	151.544	117.551	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	34.713	94.055
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	99.304	108.935	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	----	7.325
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	26	26	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.000	16.576
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	26	26	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	----	392
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	70.614	70.614	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	25.713	69.762
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	70.614	70.614			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.076.813	17.883.484	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.076.813	17.883.484

Arabako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(397.329)	(612.068)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	174.923	93.187
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	115.145	37.590
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(24.222)	(64.403)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	84.000	120.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	656.546	606.939
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	282.184	-----
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	433.704	527.491
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(59.342)	79.448
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(84.140)	(51.005)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(84.000)	(120.000)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	24.222	64.403
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(24.362)	4.592
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	350.000	37.053
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	-----	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantziarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(350.000)	-----
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(350.000)	-----
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(350.000)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	(350.000)	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	-----	37.053

Arabako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	708.635	----
a) Salmentak Ventas	640.435	----
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	68.200	----
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(433.888)	----
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(9.000)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(9.000)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	----	115.282
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	----	115.282
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(242.685)	(283.125)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(194.421)	(224.040)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(48.264)	(59.085)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(245.468)	(351.038)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(216.065)	(330.983)
b) Tributuak Tributos	(29.403)	(20.055)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(115.145)	(37.590)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(337.551)	(556.471)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	24.222	64.403
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	24.222	64.403
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	24.222	64.403
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(84.000)	(120.000)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(84.000)	(120.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(59.778)	(55.597)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(397.329)	(612.068)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(397.329)	(612.068)

Arabako Industrialdea, S.A.

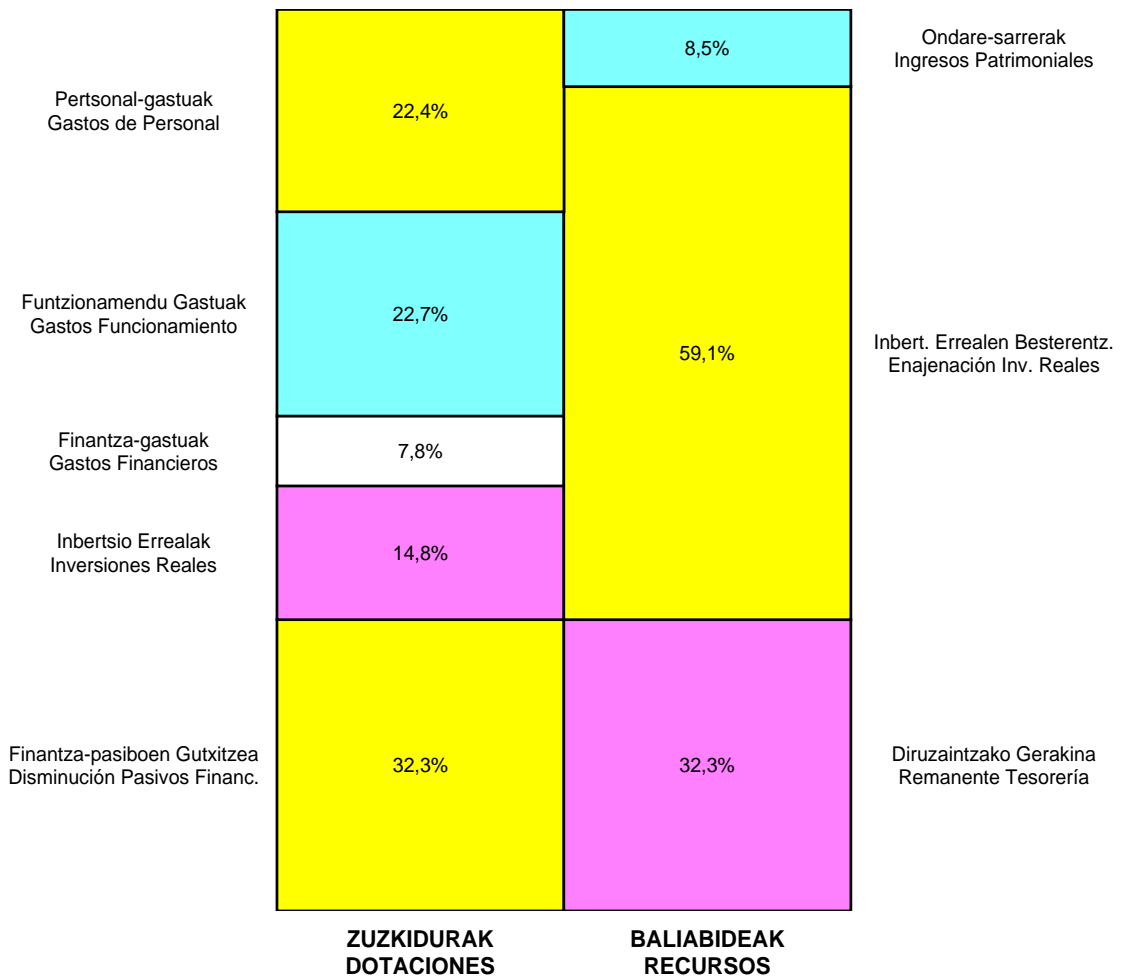
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	12.856	----	572	1.419	----	(1.117)	----	(612)	----	----	----	----	13.119
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	12.856	----	572	1.419	----	(1.117)	----	(612)	----	----	----	----	13.119
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(397)					(397)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(612)		612					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	12.856	----	572	1.419	----	(1.729)	----	(397)	----	----	----	----	12.721

Arabako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	242.685	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	92.422
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	245.468	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	640.435
Finantza-gastuak Gastos Financieros	84.000	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	350.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	160.704		
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	350.000		
Guztira Total	1.082.857	Guztira Total	1.082.857

aldaketarako guneak
espacios para la transformación



**ARRATIAKO
INDUSTRIALDEA**

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Arratiako Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			805.000
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			805.000
513	Loturadun alderdiekin dauden epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas		805.000	
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo		805.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				805.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			805.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				805.000

Arratiako Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			51.243
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			38.898
640	Soldatak Sueldos y salarios		38.898	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		38.898	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			12.345
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		12.100	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		245	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		245	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			105.413
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			73.600
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		650	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		650	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		13.500	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		13.500	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		24.150	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		9.840	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		380	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		3.900	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		3.900	
628	Hornigaiak Suministros		3.400	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		3.400	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		17.780	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		750	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		1.100	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		4.800	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		11.130	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			31.813
630	Mozkinen gaineko zerga Impuesto sobre beneficios		26.923	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		26.923	
631	Bestelako tributua <i>Otros tributos</i>		4.890	
III. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS				35.140
1. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>				35.140
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		35.140	
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>		35.140	
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				805.000
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				996.796

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				667.603
1. SALMENTAK <i>VENTAS</i>				648.158
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		648.158	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		648.158	
1	Erosteko aukerarekiko alokairuaren kontratu formalizazioa. <i>Formalización de contrato de arrendamiento con opción de compra.</i>	648.158		
2. ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>				19.445
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		19.445	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		19.445	
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				65.333
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		4.063	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		61.270	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		61.270	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				121.432
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>				121.432
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		121.432	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		121.432	
VI. ORDINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS				142.428
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				996.796

aldaketarako guneak
espacios para la transformación



ARRATIAKO
INDUSTRIALDEA

1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Arratiako Industrialdea SA Sozietatea 1986ko urriaren 12an eratu zen Igorren (Bizkaia), Igorreko Industrialdea S.A. izenarekin. Honen helburu soziala zera da, ekimen eta inbertsio industrialak eragin eta uztatzea Arratiako barrutian pabiloi industrial multzo bat sortuz, pabiloi hauek kudeatzea berauen titularitatea oso-osorik transferitu arte, eta inguruko enpresei eta ekimen enpresarial berriei laguntzea.

2006ko otsailaren 23an Akziodunen Batzar Nagusiak elkartearen izen aldaketa bat onartu zuen, aurrerantzean ARRATIAKO INDUSTRIALDEA SA deituko delarik.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Sociedad Anónima, Arratiako Industrialdea S.A., se constituyó con la denominación Igorreko Industrialdea, S.A., en Igorre, (Bizkaia) el 12.10.86. Su objeto social es el de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en la comarca de Arratia, mediante la construcción de un complejo de pabellones industriales, y el apoyo a las empresas del entorno, y a las nuevas iniciativas empresariales.

En Junta General de Accionistas de fecha 23 de febrero de 2006, se acordó modificar la denominación social que pasó a ser "ARRATIAKO INDUSTRIALDEA S.A".

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
SPRILUR, S.A.	51,0
Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia	24,5
Udal batzuk Varios Ayuntamientos	24,5
GUZTIRA TOTAL	100

Entitatearen jarduerak Arteako Bidosola poligonoan pabiloi industrialen eraikuntzara zirkunskribatzen dira, gero SPRILUR SAren "Industrialdeak" Programak ezarritako baldintza orokorrak betetzen dituzten enpresei adjudikatzen. Adjudikazio hau finantza errenta moduan egiten da, enpresei pabiloiak erosteko aukera emanez, 9 urte igarotzean. Bitarte honetan eta pabiloi guztiak saldu arte Arratiako Industrialdea Sozietateari dagokio Poligonoaren gestioa. Arratiako Industrialdea Sozietateak zerbitzu orokorrak eskaintzen dizkie inguruan dauden enpresei, eta bere laguntza ere garatzen diren ekimen enpresarial berriei.

Las actividades de la entidad se circunscriben en la actualidad a la edificación de pabellones industriales en el Polígono Industrial de Artea, para su posterior adjudicación a empresas que cumplan los requisitos generales establecidos por el "Programa Industrialdeak" de SPRILUR S.A. Esta adjudicación se hace en forma de arrendamiento financiero, ofreciéndose a las empresas la posibilidad de ejercitar una opción de compra sobre las naves, al cabo de 9 años. Durante ese periodo y hasta la venta total de los pabellones corresponde a la Sociedad, la gestión del Polígono. La sociedad Arratiako Industrialdea ofrece servicios generales a las empresas existentes, así como apoyo a las nuevas iniciativas empresariales que se desarrollen en su entorno.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. AURREKONTUA BETE <ul style="list-style-type: none"> Aurrekontuaren jarraipena egin. <ol style="list-style-type: none"> Aurrekontuaren jarraipenaren txostenak. 	100% 100%	1. EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento del presupuesto. <ol style="list-style-type: none"> Informes del seguimiento presupuestario.
2. SOZIETATEAK DAUKAN ZORRA %15EAN GUTXITU <ul style="list-style-type: none"> Sozietateak daukan zorraren zati bat ordaindu. <ol style="list-style-type: none"> Diruzaintza plantilla. 	100% 100%	2. REDUCCIÓN DE LA DEUDA EN UN 15% <ul style="list-style-type: none"> Amortización de la deuda. <ol style="list-style-type: none"> Cuadro de Tesorería.
3. KONTRATUEN %100 SINATU <ul style="list-style-type: none"> Promozioa. <ol style="list-style-type: none"> Kontratuak sinatu. 	90% 90%	3. ADJUDICACIÓN DEL 100% DE LOS PABELLONES <ul style="list-style-type: none"> Promoción. <ol style="list-style-type: none"> Firma del contrato.
4. ENPRESEN ONIRITZIA MANTENDU <ul style="list-style-type: none"> Enpresei inkestak egin, oniritzia emateko. <ol style="list-style-type: none"> Inkesten emaitzen balorazioa. 	100% 90%	4. MANTENER EL GRADO DE SATISFACCIÓN DE LAS EMPRESAS <ul style="list-style-type: none"> Realizar encuestas de satisfacción a las empresas. <ol style="list-style-type: none"> Evaluación de encuesta del grado de satisfacción de las empresas.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. AURREKONTUA BETE <ul style="list-style-type: none"> Aurrekontuaren jarraipena egin. <ol style="list-style-type: none"> Aurrekontuaren jarraipenaren txostenak. 	100% 100%	1. EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento del presupuesto. <ol style="list-style-type: none"> Informes del seguimiento presupuestario.
2. SOZIETATEAK DAUKAN ZORRA %25EAN GUTXITU <ul style="list-style-type: none"> Sozietateak daukan zorraren zati bat ordaindu. <ol style="list-style-type: none"> Diruzaintza plantilla. 	100% 100%	2. REDUCCIÓN DE LA DEUDA EN UN 25% <ul style="list-style-type: none"> Amortización de la deuda. <ol style="list-style-type: none"> Cuadro de Tesorería.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. KONTRATUEN %100 SINATU <ul style="list-style-type: none"> Promozioa. 1. Kontratuak sinatu. 	 100% 100%	3. ADJUDICACIÓN DEL 100% DE LOS PABELLONES <ul style="list-style-type: none"> Promoción. 1. Firma del contrato.
4. ENPRESEN ONIRITZIA MANTENDU <ul style="list-style-type: none"> Enpresei inkestak egin, oniritzia emateko. 1. Inkesten emaitzen balorazioa. 	 100% 90%	4. MANTENER EL GRADO DE SATISFACCIÓN DE LAS EMPRESAS <ul style="list-style-type: none"> Realizar encuestas de satisfacción a las empresas. 1. Evaluación de encuesta del grado de satisfacción de las empresas.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

Arratiako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		1
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		1
Guztira <i>Total</i>		2

Arratiako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.189.594	1.252.225	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.235.113	5.176.317
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	316	466	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.235.113	5.176.317
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	316	466	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.440.800	3.440.800
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	372.565	426.286	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.440.800	3.440.800
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	51.289	53.187	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.643.324	1.643.324
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	321.276	373.099	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	293.220	293.220
III. Ondasun higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	790.716	799.476	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.350.104	1.350.104
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	336.717	336.717	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	92.193	(33.772)
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	453.999	462.759	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	125.965	-----
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	25.997	25.997	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(33.772)	(33.772)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	5.661.943	6.315.633	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	58.796	125.965
II. Izakinak <i>Existencias</i>	65.857	607.002	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.529.989	1.503.066
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	51.946	51.946	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	114.676	114.676
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.911	555.056	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	114.676	114.676
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.549.683	5.662.228	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.353.000	1.353.000
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.366.158	5.478.703	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	62.313	35.390
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	183.525	183.525	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	86.435	888.475
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	36	36	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	-----	805.000
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	36	36	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	86.435	83.475
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.202	4.202	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.135	2.256
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	42.165	42.165	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	121	121
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	42.165	42.165	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.409	2.409
			5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	19.714	19.714
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	62.056	58.975
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.851.537	7.567.858	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.851.537	7.567.858

Arratiako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	85.719	174.951
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(23.661)	19.525
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	62.631	105.325
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(121.432)	(148.740)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	35.140	62.940
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	656.650	460.191
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	541.145	-----
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	112.545	544.489
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	2.960	(84.298)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	86.292	(1.811)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(35.140)	(62.940)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	121.432	148.715
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	-----	(87.586)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	805.000	652.856
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	-----	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantziarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(805.000)	(580.000)
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(805.000)	(580.000)
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(805.000)	(580.000)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	(805.000)	(580.000)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	-----	72.856

Arratiako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		667.603	251.809
a) Salmentak Ventas		648.158	98.963
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		19.445	152.846
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(541.145)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		65.333	66.829
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		65.333	66.829
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(51.243)	(52.537)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(38.898)	(39.496)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(12.345)	(13.041)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(78.490)	(71.625)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(73.600)	(61.425)
b) Tributuak Tributos		(4.890)	(10.200)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(62.631)	(105.325)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(573)	89.151
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		121.432	148.740
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		121.432	148.740
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		121.432	148.740
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(35.140)	(62.940)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(35.140)	(62.940)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		86.292	85.800
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		85.719	174.951
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		(26.923)	(48.986)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		58.796	125.965

Arratiako Industrialdea, S.A.

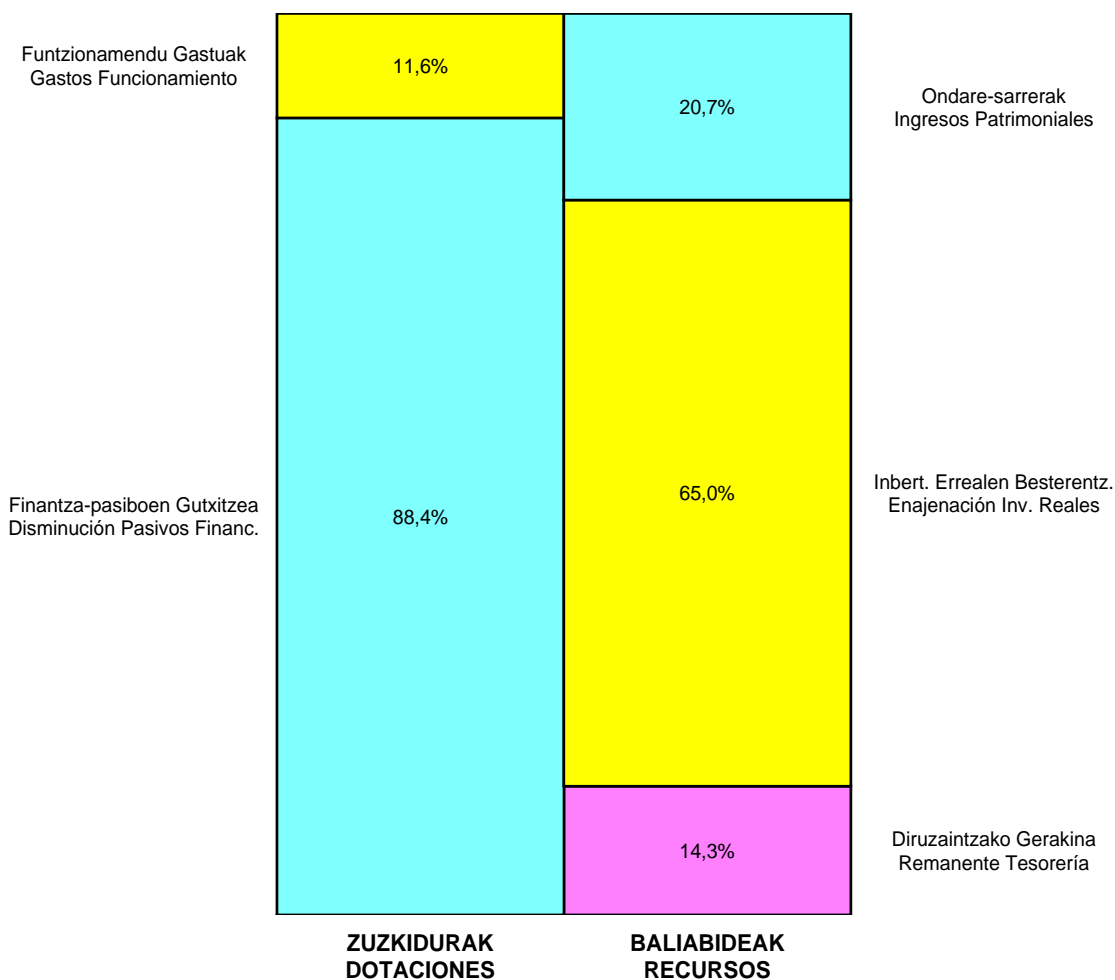
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	3.441	----	----	1.643	----	(34)	----	126	----	----	----	----	5.176
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	3.441	----	----	1.643	----	(34)	----	126	----	----	----	----	5.176
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								59			----	----	59
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	126		(126)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	3.441	----	----	1.643	----	92	----	59	----	----	----	----	5.235

Arratiako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	51.243	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	206.210
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	105.413	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	648.158
Finantza-gastuak Gastos Financieros	35.140	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	142.428
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	805.000		
Guztira Total	996.796	Guztira Total	996.796



aldaketarako guneak
espacios para la transformación

BIDASOA OARSOKO
INDUSTRIALDEA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak ***Presupuestos de capital y explotación***

Informazio gehigarria ***Información adicional***

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITzea <i>AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO</i>				1.668.520
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>				1.668.520
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>		1.668.520	
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>		1.668.520	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITzea (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>				3.541
4. BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>				3.541
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>		3.541	
				INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES
				1.672.061

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>				1.619.889
V. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA <i>AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>				52.172
4. BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>				52.172
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>		52.172	
				FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN
				1.672.061

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			272.660
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			220.832
640	Soldatak Sueldos y salarios		220.832	
6404	Lan-legepeko langile finioen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		220.832	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			51.828
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		49.850	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.978	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.978	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			415.789
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			30.000
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			247.731
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		99.116	
6219	Kanonak Cánones		99.116	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		3.100	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		3.100	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		9.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		4.347	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		480	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		1.622	
6271	Harreman publikoak Relaciones públicas		1.622	
628	Hornigaiak Suministros		3.710	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		2.950	
6281	Ura Agua		760	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		126.356	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		6.544	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		3.135	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		6.200	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		1.200	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		500	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		108.777	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			138.058
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		76.712	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		18.077	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		58.635	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		61.346	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			670
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			670
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		670	
V.	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			1.363.333
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			1.619.889
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				3.672.341

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			3.257.023
1.	SALMENTAK VENTAS			2.799.550
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		2.799.550	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		2.799.550	
1	Errentapen kontratuen sinadura (Araso poligonoa). <i>Firma de contratos de arrendamiento (polígono Araso).</i>	2.150.326		
2	Errentapen kontratuen sinadurak (Arretxe-Ugaldeko zerbitzu eraikina). <i>Firma de contratos de arrendamiento (Edificio Servicios de Arretxe-Ugalde).</i>	649.224		
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			457.473
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		457.473	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		457.473	
1	Irungo poligonoko lokalen errentamenduak. <i>Arrendamiento de locales en polígonos de Irun.</i>	155.366		
2	Txirrita Maleo poligonoko lokalen errentamenduak. <i>Arrendamientos de locales en polígono Txirrita Maleo.</i>	26.352		
3	Nabalaldea poligonoko lokalen errentamenduak. <i>Arrendamiento de locales en polígono Navalaldea.</i>	275.755		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION			21.200
	759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		21.200	
	7590 Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAeko sektore publikoa Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE		20.999	
	1 Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.ri gerentzia zerbitzuak. Servicios gerencia a Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	20.999		
	7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		201	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			394.118
	2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			394.118
	762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		21.250	
	7624 Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo		21.250	
	769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		372.868	
	7690 Interes finantzarioak Intereses financieros		450	
	7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros		372.418	
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			3.672.341

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

BIDASOA OARSOKO
INDUSTRIALDEA



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

2012ko irailaren 24an gauzatu zen Irungo Industrialdea, S.A. eta Oarsoaldeko Industrialdea S.A. sozietateen fusioa. Fusio-prozesu horretan, Irungo Industrialdea S.A. sozietateak Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. sozietatea beretu zuen, eta, orduz geroztik, Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A. izendapena hartu zuen lehenengoak.

Bat egitearen ondorioz, sozietate berriaren helburua Bidasoako eta Oarsoaldeko eskualdeetan industria-ekimena eta inbertsioa eragitea eta suspertzea izango da. Horretarako, enpresa-zeregina hartzeko egokia den lurraren promozio urbanistikoa egingo da, eta, bestalde, pabiloi industrialak eta horien eraikin osagarriak eraiki eta kudeatuko dira, harik eta haien jabetza guztiz eskualdatu arte.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Con fecha 24 de Septiembre de 2012 se formaliza la fusión de las sociedades Irungo Industrialdea, S.A. y Oarsoaldeko Industrialdea S.A.. En dicha fusión Oarsoaldeko Industrialdea, S.A. es absorbida por Irungo Industrialdea S.A. pasando esta última a partir de ese momento a denominarse Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

Como consecuencia de la fusión, se establece también que el nuevo objeto social será el de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en las comarcas del Bidasoa y de Oarsoaldea mediante la promoción urbanística de suelo apto para la implantación industrial y la construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones complementarias, gestionando los mismos hasta la total transferencia de su titularidad.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
SPRILUR, S.A.	51,00
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	24,50
Irungo Udala Ayuntamiento de Irun	16,68
Oarsoaldea S.A.*	7,82
GUZTIRA TOTAL	100

*Eskualdearen Garapenerako Agentzia, Lezo, Pasaia, Errenteria eta Oiartzungo Udalen partaidetza duena.

Bat egin aurretik, sozietateek hainbat promozio kudeatu dituzte sortu zirenetik honako industrialde hauetan: Gabiria, Oihanzabaleta, Arretxe-Ugalde eta Araso industrialdeetan Irunen, eta Ugaldetxo, Sagasti, Txirrita-Maleo, Masti-Loidi eta Navalaldea industrialdeetan Oarsoaldean. Bat egitearen ondorioz, Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A. sozietateak bere gain hartu du promozio horietako negozioaren kudeaketa.

*Agencia de Desarrollo de la Comarca, participada por los Ayuntamientos de Lezo, Pasaia, Errenteria y Oiartzun.

Con anterioridad a la fusión las sociedades implicadas habían gestionado desde su creación diversas promociones en los polígonos de: Gabiria, Oihanzabaleta, Arretxe-Ugalde y Araso en Irun y en los polígonos de Ugaldetxo, Sagasti, Txirrita-Maleo, Masti-Loidi y Navalaldea en la comarca de Oarsoaldea. A raíz de la fusión, Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A. asume la gestión del negocio subsistente en las referidas promociones

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ARASO POLIGONOAN ESKURAGARRI DAUDEN PABILOIEN OKUPAZIOA</p> <p>Pabiloien okupazio berriak aurreikusita zeuden, 2.756 m² hartuko zituztenak guztira, eta, hala, okupazioa %92,61ekoa izango zen. Okupazio berri horiek 6 enpresa berri eta 32 langile ekarriko lituzkete.</p> <p>2012. urte hasieran okupatutako azalera erreala 8.202,21 m²-koa zen, hau da, eskuragarri zegoen azaleraren %58,89.</p> <p>2012. urtean, 3 enpresa berrirekin gauzatu dira kontratuak; 1.697,62 m²-ko azalera hartu dute, eta 14 langile ekarri dituzte enpresa horiek. Hala ere, 1.457,25 m² hartzen zituen enpresa baten kontratua ebatzi da, eta, beraz, okupazio maila %60,61ekoa izan zen 2012. urte bukaeran.</p> <p>1. Esleitutako eta okupatutako pabiloien azalera (m²). 1.698</p> <p>2. Finkatutako enpresa berriak (enpresa-kopurua). 3</p> <p>3. Industrialdean finkatutako langile berriak (langile-kopurua). 14</p>		<p>1. OCUPACIÓN DE PABELLONES DISPONIBLES EN EL POLÍGONO ARASO</p> <p>Se habían previsto nuevas ocupaciones de pabellones por un total de 2.756 m² lo que nos hubiese llevado a una ocupación del 92,61%. Estas nuevas ocupaciones supondrían la instalación de 6 nuevas empresas con 32 trabajadores.</p> <p>La superficie realmente ocupada al inicio del año 2012 era de 8.202,21 m² lo que suponía el 58,89% de la superficie disponible.</p> <p>En el año 2012 se han formalizado contratos con 3 nuevas empresas por un total de 1.697,62 m², que han incorporado 14 trabajadores. Sin embargo se ha resuelto un contrato con una empresa que ocupaba 1.457,25 m², lo que hace que el nivel de ocupación a final del 2012 sea del 60,61%.</p> <p>1. Superficie de pabellones adjudicados y ocupados (m²).</p> <p>2. Nuevas empresas instaladas (n. de empresas).</p> <p>3. Nuevos trabajadores instalados en el polígono (n. de trabajadores).</p>
<p>2. ARRETXE-UGALDE POLIGONOKO ZERBITZU ERAIKINEAN (UGALDE ERAIKINA) ESKURAGARRI DAUDEN BULEGOEN OKUPAZIOA</p> <p>Okupazio berriak aurreikusita zeuden, 600 m² hartuko zituztenak guztira; 7 enpresek finkatzeko asmoa zuten, eta 26 langile ekarriko zituzten. Okupazio maila %48,25ekoa izango zen.</p> <p>Azkenean, 4 enpresa berrirekin gauzatu dira kontratuak; 182,4 m²-ko azalera hartu dute, eta 10 langileri eman diete lana. 45,6 m²-ko azalera hartzen zuen enpresa baten kontratua ebatzi da. Horren guztiaren ondorioz, okupazio maila %34koa izan da (1.325,42 m²).</p> <p>• Esleitutako eta okupatutako bulegoen azalera (m²). 182</p> <p>• Eraikinean finkatutako enpresa berriak (enpresa-kopurua). 4</p> <p>• Eraikinean finkatutako langile berriak (langile-kopurua). 10</p>		<p>2. OCUPACIÓN DE OFICINAS DISPONIBLES EN EL EDIFICIO DE SERVICIOS DEL POLÍGONO ARRETXE-UGALDE (EDIFICIO UGALDE)</p> <p>Se habían previsto nuevas ocupaciones por un total de 600 m² por parte de 7 empresas que ocuparían a 26 trabajadores, para alcanzar un 48,25% de grado de ocupación.</p> <p>Se han formalizado contratos con 4 nuevas empresas por un total de 182,4 m² que dan ocupación a 10 trabajadores. Se ha resuelto el contrato con una empresa que ocupaba 45,6 m². Esto hace que el nivel de ocupación se haya quedado en el 34% (1.325,42 m²).</p> <p>• Superficie de oficinas adjudicadas y ocupadas (m²).</p> <p>• Nuevas empresas instaladas en el edificio (n. de empresas).</p> <p>• Nuevos trabajadores instalados en el edificio (n. de trabajadores).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. "NABALALDEA" POLIGONOAN ESKURAGARRI DAUDEN PABILOIEN OKUPAZIOA</p> <p>Okupazio berriak aurreikusita zeuden, 2.220 m² hartuko zituztenak; 4 enpresak finkatzeko asmoa zuten, eta 30 langileri emango zieten lana.</p> <p>Bi enpresa berriekin gauzatu dira kontratuak (horietako bat industrialdeko beste pabiloi batean zegoen); 1.051,29 m² hartu dituzte, eta enpresa berriak 6 langileri eman die lana.</p>		<p>3. OCUPACIÓN DE PABELLONES EN EL POLÍGONO "NAVALALDEA"</p> <p>Se habían previsto nuevas ocupaciones por un total de 2.220 m² por parte de 4 empresas que emplearían a 30 trabajadores.</p> <p>Se han formalizado 2 nuevos contratos por un total de 1.051,29 m² con 2 empresas (una de ellas ya ocupaba otro pabellón en el polígono). La nueva empresa da empleo a 6 trabajadores.</p>
1. Emandako pabiloi berrien azalera (m ²).	1.051	1. Superficie de nuevos pabellones entregados (m ²).
2. Pabiloi berrien lagapen-hartzaileak (enpresa-kopurua).	2	2. Empresas cesionarias de nuevos pabellones (n. de empresas).
3. Lagapen-hartzaile diren enpresa berrien enplegua (langile-kopurua).	6	3. Empleo de las nuevas empresas cesionarias (n. de trabajadores).

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ARASO POLIGONOAN ESKURAGARRI DAUDEN PABILOIEN OKUPAZIOA</p> <p>Pabiloiaren okupazioari dagokionez, 2.302,94 m² okupatu direla aurreikusi da, eta, beraz, okupazio maila %75,42koa izango da.</p>		<p>1. OCUPACIÓN DE PABELLONES DISPONIBLES EN EL POLÍGONO ARASO</p> <p>Se prevé la ocupación de pabellones por un total de 2.302,94 m² lo que nos llevará a un nivel de ocupación del 75,42%.</p>
1. Okupatutako pabiloi berrien azalera (m ²).	2.303	1. Superficie de nuevos pabellones ocupados (m ²).
2. Industrialdean finkatutako enpresa berriak (enpresa-kopurua).	2	2. Nuevas empresas instaladas en el polígono (n. de empresas).
3. Industrialdean finkatutako langile berriak (langile-kopurua).	15	3. Nuevos trabajadores instalados en el polígono (n. de trabajadores).
<p>2. ARRETXE-UGALDE POLIGONOKO UGALDE ERAIKINEAN ESKURAGARRI DAUDEN BULEGOEN OKUPAZIOA</p> <p>Bulegoen okupazio berriak aurreikusi dira; 365 m² hartuko dituzte, eta, beraz, okupazio maila %43,36koa izango da.</p>		<p>2. OCUPACIÓN DE OFICINAS DISPONIBLES EN EL EDIFICIO UGALDE DEL POLÍGONO ARRETXE-UGALDE</p> <p>Se prevén nuevas ocupaciones de oficinas por un total de 365 m², lo que supondrá alcanzar el 43,36% de ocupación.</p>
1. Okupatutako bulego berrien azalera (m ²).	365	1. Superficie de nuevas oficinas ocupadas (m ²).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Bulegoetan finkatutako enpresa berriak (enpresa-kopurua).	5	2. Nuevas empresas instaladas en las oficinas (n. de empresas).
3. Bulegoetan finkatutako langile berriak (langile-kopurua).	16	3. Nuevos trabajadores instalados en las oficinas (n. de trabajadores).
3. "NABALALDEA" POLIGONOAN ESKURAGARRI DAUDEN PABILOIEN OKUPAZIOA		3. OCUPACIÓN DE PABELLONES EN EL POLIGONO "NAVALALDEA"
Pabiloien okupazio berriak aurreikusten dira, 2.447,75 m ² hartuko dituztenak.		Se prevén nuevas ocupaciones de pabellones por un total de 2.447,75 m ²
1.Okupaturako pabiloi berrien azalera (m ²).	2.448	1.Superficie de nuevos pabellones ocupados (m ²).
2.Finkatutako enpresa berriak (enpresa-kopurua).	4	2.Nuevas empresas instaladas (n. de empresas).
3.Finkatutako langile berriak (langile-kopurua).	15	3.Nuevos trabajadores instalados (n. de trabajadores).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		5
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		2
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		1
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		2
Guztira Total		6

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.002.717	16.394.052	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	34.103.270	33.906.013
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	79.100	98.275	A-1) Fondo propioak Fondos propios	29.365.686	29.168.429
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	60.668	71.952	I. Kapitala <i>Capital</i>	15.529.840	15.529.840
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	18.432	26.323	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	15.529.840	15.529.840
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	15.917.225	16.289.385	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	4.338.584	4.338.584
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	15.917.225	16.289.385	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	9.250.385	9.250.385
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.392	6.392	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	871.202	871.202
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.392	6.392	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	8.379.183	8.379.183
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	31.020.322	30.380.251	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	49.620	-----
II. Izakinak <i>Existencias</i>	8.480.803	10.905.433	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	49.620	-----
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	3.218.036	3.218.036	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	197.257	49.620
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	5.262.767	7.687.397	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.737.584	4.737.584
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	12.617.603	11.221.422	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	12.755.709	12.648.443
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	12.339.184	10.805.276	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	265.674	217.043
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	252	252	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	265.674	217.043
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	278.167	415.894	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	9.911.441	9.911.441
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	9.548.303	7.879.783	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.578.594	2.519.959
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	9.548.303	7.879.783	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	164.060	219.847
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	500	500	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	-----	30.000
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	500	500	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.541	22.955
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	9.294	9.294	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.541	22.955
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	363.819	363.819	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	160.519	166.892
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	363.819	363.819	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	9.923	9.923
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	150.596	156.969
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	47.023.039	46.774.303	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	47.023.039	46.774.303

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	273.969	123.434
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(2.113)	(487.680)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	391.335	28.609
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(394.118)	(516.289)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	670	-----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	864.935	(769.262)
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	2.424.630	1.519.308
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(1.533.908)	(2.799.203)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(25.787)	510.633
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	483.098	487.675
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(670)	-----
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	394.118	516.289
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	119.650	(28.614)
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(30.000)	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.619.889	(645.833)
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.668.520)	-----
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(1.668.520)	-----
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	-----	590.000
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	-----	590.000
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.668.520)	590.000
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	48.631	53.673
a)	Jaulkipena Emisión	52.172	53.673
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	52.172	53.673
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(3.541)	-----
5.	Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(3.541)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	48.631	53.673
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	(2.160)

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	3.257.023	3.591.886
a) Salmentak Ventas	2.799.550	3.510.436
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	457.473	81.450
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(2.424.630)	(3.044.308)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	21.200	10.485
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	21.200	10.485
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(272.660)	(137.861)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(220.832)	(110.946)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(51.828)	(26.915)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(309.077)	(784.448)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(247.731)	(605.416)
b) Tributuak Tributos	(61.346)	(179.032)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(391.335)	(28.609)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(119.479)	(392.855)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	394.118	516.289
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	394.118	516.289
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	21.250	77.112
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	372.868	439.177
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(670)	----
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(670)	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	393.448	516.289
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	273.969	123.434
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(76.712)	(73.814)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	197.257	49.620

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

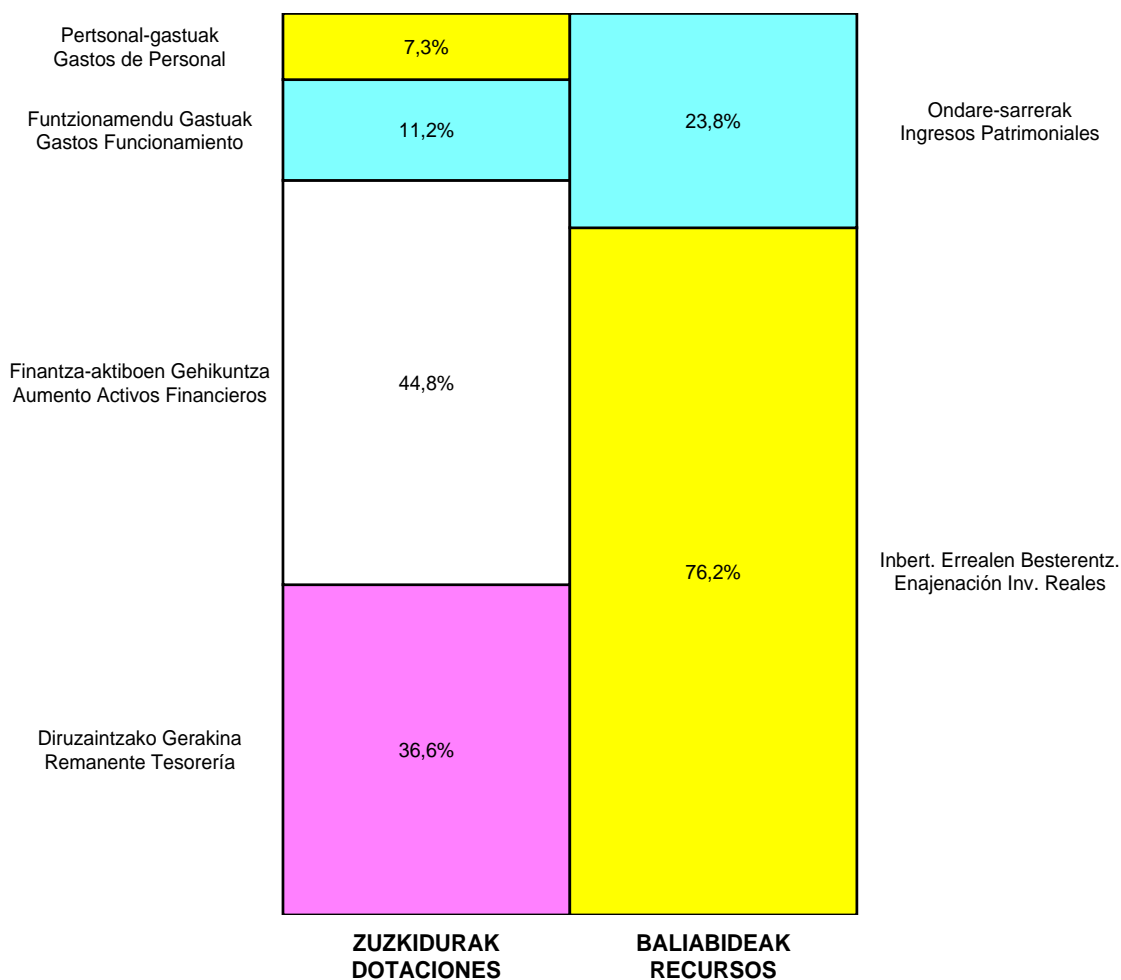
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	15.530	----	4.339	9.250	----	----	----	50	----	----	----	4.738	33.906
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	15.530	----	4.339	9.250	----	----	----	50	----	----	----	4.738	33.906
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								197			----	----	197
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.				----		50		(50)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	15.530	----	4.339	9.250	----	50	----	197	----	----	----	4.738	34.103

Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	272.660	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	872.791
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	415.789	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	2.799.550
Finantza-gastuak Gastos Financieros	670	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	52.172
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	1.668.520		
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	3.541		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	1.363.333		
Guztira Total	3.724.513	Guztira Total	3.724.513



aldaketarako guneak
espacios para la transformación

**BIZKAIA SORTALDEKO
INDUSTRIALDEA**



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA <i>AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS</i>			30.000
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>			30.000
215	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		30.000	
IV.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>			500.000
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			500.000
513	Loturadun alderdiekin dauden epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>		500.000	
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo</i>		500.000	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			530.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			511.762
V.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GEHIKUNTZA <i>AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>			18.238
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>			18.238
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>		18.238	
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			530.000

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			170.296
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			134.616
640	Soldatak Sueldos y salarios		134.616	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		134.616	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			35.680
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		35.480	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		200	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		200	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			693.946
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			679.622
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		15.221	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		15.221	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		99.383	
6221	Eraikuntzak Construcciones		99.383	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		45.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		30.085	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		316	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		3.566	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		3.566	
628	Hornigaiak Suministros		452.157	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		42.000	
6281	Ura Agua		800	
6282	Gasa Gas		7.200	
6283	Erregaiak Combustibles		402.157	
1	Erregaien erosketa, industrialdean kokatuta dauden enpresei hornitzeko. Compra de combustible para suministro a empresas ubicadas en el Industrialdea.	402.157		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		33.894	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		3.726	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		5.000	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		10.392	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		14.776	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			14.324
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		14.324	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			151.093
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			151.093
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		151.093	
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>		151.093	
V.	KOBRAZTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			179.834
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			511.762
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.706.931

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			976.904
1.	SALMENTAK VENTAS			911.904
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		911.904	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		911.904	
1	Goitondo pabiloiak. <i>Pabellones Goitondo.</i>	552.904		
2	Okamikako pabiloiak. <i>Pabellones Okamika.</i>	359.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			65.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		65.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		65.000	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			596.512
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		596.512	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		21.504	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		575.008	
1	Beste diru-sarrera batzuk, industrialdean kokatuta dauden enpresei emandako zerbitzuengatik. <i>Otros ingresos de gestión por servicios prestados a las empresas ubicadas en el industrialdea.</i>	575.008		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			10.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		10.000	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		10.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			123.515
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			123.515
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		123.515	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		123.515	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.706.931

aldaketarako guneak
 espacios para la transformación

**BIZKAIA SORTALDEKO
 INDUSTRIALDEA**



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, SA 2012ko azaroaren 20an. Sozietatearen xedea hau da: Bizkaiko Lurralde Historikoan ekonomiako jardueretarako ekimena eta inbertsioak bultzatzea eta sustatzea batez ere Lea-Artibai eta Durangaldea lurraldetan. Horretarako:

a) Enpresak ezartzeko lurzoru egokiak sustatuko dira hirigintzalanak eginez; hau da, hirigintza-planak eta hirigintza proiektuak sustatuz eta idatziz, lurrak berriro zatituz, konpentsazioak eginez, eta hirigintzako legedietan aurreikusitako beste edozein tresna erabiliz; era berean, edozein tituluz baliatuta, urbanizatzeko gai diren lurrak eskuratuko dira eta ekonomia-jardueretarako lurrak sustatuko dira.

b) Industriarako pabiloiak eta eraikin osagarriak eraikiko dira, eta horiek guztiok kudeatuko dira harik eta titularitatea osorik eskualdatu arte.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Sociedad Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A. proviene de la fusión por absorción de Mallabiako Industrialdea, S.A. (Sdad. Absorbente) Okamikako Industrialdea, S.A. con fecha 20 de noviembre de 2012, con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en el Territorio Histórico de Bizkaia, con preferencia en las comarcas de Lea-Artibai y Durangaldea mediante:

a) La promoción urbanística de suelo apto para la implantación empresarial, mediante la promoción y redacción de planes urbanísticos y proyectos de urbanización, reparcelación, compensación o cualesquiera otras figuras previstas en la legislación urbanística; así como mediante la adquisición por cualquier título de suelo apto para urbanización y promoción industrial.

b) La construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones complementarias, gestionando los mismos hasta la total transferencia de su titularidad.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
SPRILUR,S.A.	51,0
AZPIEGITURAK, S.A.U.	39,11
Mallabiko Udala Ayuntamiento de Mallabia	5,45
Ermuako Udala Ayuntamiento de Ermua	3,23
Zaldibarko Udala Ayuntamiento de Zaldibar	1,21
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. HOBEKUNTZAK POLIGONOAREN MANTENU OROKORREKO SISTEMAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Jadanik frogan dagoen sistema informatikoa hobetu, horretarako zenbait modulu osagarri gehituz. Hobekuntza hauen bidez, mantenu prozesuetan emandako inzidentzia eta egindako lanen trazabilitatea bermatu nahi da eta, era berean, kosteen banaketa ahalbidetu. <ol style="list-style-type: none"> Mantenu prebentiboaren pisua, mantenu orokorrekiko (%). Sistema informatikoaren bidez kudeatutako mantenu orokorra (%). <p>2. INDUSTRIALDEAK EGITEN DUEN LANAREN ETA ESKUALDEAREN GARAPEN INDUSTRIALERAKO ESKAINTZEN DITUEN AZPIEGITUREN EZAGUPENA INDARTZEN JARRAITU</p> <ul style="list-style-type: none"> Industrialdearen presentzia indartzen jarraitu eskualdeko ehun industrialean eta beste erakunde espezializatuen aurrean. <ol style="list-style-type: none"> AZARO fundazioko Patronatuaren bileretan aktiboki parte hartzea. Markinako Lea-Artibai Teknik Ikastetxearekin kontaktu zuzenak. AZARO fundazioak eskaintzen dituen Ekintzaile Berrientzako ikastaroetan Okamikaren presentzia (hitzaldiak eta abar). Enpresa desberdinekin bisitak eta zuzeneko kontaktuak. Enpresa, ikastetxe eta garapenarekin loturiko erakundeen bisitak bultzatu eta bideratu (bisita kopurua). <ul style="list-style-type: none"> Jadanik martxan dagoen Webgune elkarreragilea elikatu eta gaurkotu etengabeki; eskuragarri dauden moduluak buruzko informazioa: kokapena, neurriak, prezioak, finantzazio-taulak eta Industrialdeak eskaintzen dituen zerbitzuei buruzko datuak eguneratuz. Era berean, webgunean sartzen diren bisita eta kontsulten tratamendu estatistikoa burutu. <p>3. INDUSTRIALDEAKO OKUPAZIOA AREAGOTU, ENPRESA BERRIAK ERAKARRI ETA BERTAN EZARRIZ</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresa proiektu berriei jarraipena. 	<p>75%</p> <p>40%</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>0</p> <p>5</p> <p>3</p> <p>100%</p>	<p>1. MEJORAS EN EL SISTEMA DE MANTENIMIENTO GENERAL DEL POLÍGONO</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejorar el sistema informático actualmente en prueba, complementándolo con varios módulos que permitan la trazabilidad de las incidencias y de las labores realizadas; así como la individualización de los costes por zonas y sectores. <ol style="list-style-type: none"> Peso del mantenimiento preventivo sobre el total (%). Tratamiento del mantenimiento general a través del sistema informático (%). <p>2. CONTINUAR REFORZANDO EL CONOCIMIENTO DE LA LABOR E INFRAESTRUCTURA OFRECIDA POR EL INDUSTRIALDEA PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE LA COMARCA</p> <ul style="list-style-type: none"> Continuar reforzando la presencia del Industrialdea en el tejido industrial y distintos foros especializados de la comarca. <ol style="list-style-type: none"> Asistencia a las reuniones del Patronato de la Fundación AZARO. Contactos con la escuela de formación técnica y de ingeniería Lea-Artibai de Markina. Presencia en los cursos de Nuevos Emprendedores impartidos por la fundación AZARO. N. de visitas y contactos directos con empresas. Fomentar visitas de empresas, centros de formación y entidades relacionadas con el desarrollo al industrialdea (n. de visitas). <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento y actualización permanente de la página web interactiva ya en marcha, con datos sobre la disponibilidad de módulos, su ubicación, características, precios, tablas de financiación, servicios ofrecidos por el Industrialdea, etc. Al mismo tiempo, llevar a cabo un tratamiento estadístico de las visitas y consultas en dicha página, así como de su procedencia. <p>3. INCREMENTAR LA OCUPACIÓN EN EL POLÍGONO, IMPLANTANDO NUEVAS EMPRESAS EN EL MISMO</p> <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento a nuevos proyectos empresariales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Proiektu berriei egindako jarraipena eta aholkatze lana (proiektu kopurua).	1	1. N. de proyectos a los que se realiza seguimiento y asesoramiento (N. de proyectos).
• LEGAMIN mintegian, enpresa proiektu berriak ezartzea (proiektu berrien kopurua).	1	• Implantación de nuevos proyectos empresariales en el vivero LEGAMIN (N. de nuevos proyectos).
• Pabiloietan, modulu berriak okupatzea, bertaratutako enpresa berrien bidez edo/ta lehendik daudenen handitze prozesuek eraginda.		• Ocupación de nuevos módulos por empresas que se incorporan al Industrialdea o por ampliación de las ya existentes.
1. Okupatutako azalera berria (m2).	668	1. Nueva superficie ocupada (metros cuadrados).
4. INDUSTRIALDEAREN ETORKIZUNeko HANDITZE PROZESUAK BERMATZEKO, AUKERA ETA LOKALIZAZIO DESBERDINEI BURUZKO AZTERKETA		4. ESTUDIO SOBRE DIVERSAS ALTERNATIVAS Y LOCALIZACIONES PARA FUTURAS AMPLIACIONES DEL POLÍGONO
• Etorkizuneko handitze faseetan bultzatu beharreko bezero eta jardueri buruzko azterketa.	0	• Estudiar la tipología de clientes y actividades a impulsar en las futuras fases de ampliación del Industrialdea.
• Etorkizuneko bezero potentzial horien eskaerei egokituko zaizkien pabiloi eta eraikinen ezaugarriei buruzko azterketa.	0	• Estudiar la tipología de pabellones o de edificios que se ajusten a la demanda de esos clientes potenciales.
• Etorkizuneko pabiloi edo eraikinok jasoko diren terrenoen lokalizapen aukera desberdinei buruzko azterketan sakondu.		• Profundizar en el estudio sobre la viabilidad de los terrenos sobre los que se asienten los futuros pabellones o edificios específicos.
1. Azterketa kopurua.	0	1. n. de estudios.
2. Zerbitzu eta jarduera berritzaileen arloko enpresentzako miniparke bat barneratuko duen kokapen eta berebiziko eraikinaren inguruko aurreproiektua (azterketa kopurua).	0	2. Anteproyecto sobre la localización y construcción de un edificio singular para alojar un mini parque de empresas de servicios y actividades innovadoras (n. de estudios).
5. MALLABIKO POLIGONOAN LIBRE DAUDEN EHUNEKO 25eko PABILOIEN ESLEIPENA		5. ADJUDICACIÓN DEL 25% DE LOS PABELLONES LIBRES EL POLÍGONO DE MALLABIA
• Mallabian eskuragarri dauden pabiloien merkataritza bezeroentzako publizitatea bidaltzen.		• Comercialización comarcal de los pabellones disponibles en Mallabia por distintos canales de publicidad con medios propios de la Sociedad a clientes potenciales.
1. Bezeroentzako publizitate-bidalketen kopurua.	0	1. Número de envíos de publicidad a clientes potenciales.
2. Enpresak eskuratzeko interesa daukaten pabiloien kopurua.	6	2. Número de empresas interesadas en la adquisición de pabellones.
3. Pabiloiak esleitzen zitzaizkien enpresen kopurua.	0	3. Número de empresas adjudicatarias.
4. Esleitutako azalera osoa.	0	4. Superficie total adjudicada.
5. Esleitu barik geratzen den azalera libre.	11.156	5. Superficie libre pendiente de adjudicar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. MALLABIKO POLIGONOKO INBERTSIOEI AURRE EGITEKO SPRILUR SA-K EGINDAKO MAILEGUAREN AMORTIZAZIO PARTZIALA</p> <ul style="list-style-type: none"> Elkartek eragindako baliabideen bidez, maileguaren amortizazioa finantzatu. <p>1. Urte hasierako erabilitako mailegu kapitala (2012/01/01).</p> <p>2. Urte amaieran amortizatutako kapitala.</p>	<p>7.483.650</p> <p>0</p>	<p>6. AMORTIZACIÓN PARCIAL DEL PRÉSTAMO CON SPRILUR, S.A., FORMALIZADO PARA HACER FRENTE A LAS INVERSIONES EN EL POLÍGONO DE MALLABIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Financiar la amortización del préstamo con recursos generados por la Sociedad. <p>1. Capital dispuesto del préstamo al inicio del año (01/01/2012).</p> <p>2. Capital amortizado durante el año.</p>
<p>7. INDUSTRIALDEKO BEZEROEN ASEBETETZE MAILA HOBETU</p> <ul style="list-style-type: none"> Bezeroek betetako galdetegietan jasotako iradokizunen eta erreklamazioen balorazioa, eta Industrialdeak emandako zerbitzuen hobekuntza. <p>1. Industrialdeak hobetu beharreko zerbitzuen kopurua.</p> <p>2. Industrialdean ematen diren zerbitzuetan zenbat neurri zuzentzaile hartu behar diren, zenbat neurri prebentibo eta zenbat hobekuntza.</p>	<p>2</p> <p>4</p>	<p>7. MEJORAR EL GRADO DE SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES DE INDUSTRIALDEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Valoración de sugerencias y reclamaciones originadas por los clientes mediante cuestionarios y mejora de los servicios prestados por Industrialdea. <p>1. Número de servicios prestados por Industrialdea, objeto de mejora.</p> <p>2. Número de acciones correctivas, preventivas y/o de mejora a realizar en los servicios prestados por Industrialdea.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. MALLABI ETA OKAMIKAKO POLIGONOETAN LIBRE DAUDEN 4 PABILOIEN ESLEIPENA</p> <p>Lea-Artibai eta Durangaldea eskualdeetan, Okamika eta Mallabiko poligonoetan eskuragarri dauden pabiloien merkataritza:</p> <p>1. Enpresak eskuratzeko interesa daukaten pabiloien kopurua.</p> <p>2. Pabiloiak esleitzen zitzaizkien enpresen kopurua.</p> <p>3. Esleitutako azalera osoa (m2).</p> <p>4. Esleitu barik geratzen den azalera librea (m2).</p>	<p>8</p> <p>4</p> <p>1.556</p> <p>12.183</p>	<p>1. ADJUDICACIÓN DE 4 DE LOS PABELLONES LIBRES DEL POLÍGONO DE OKAMIKA Y MALLABIA</p> <p>Comercialización en las comarcas de Lea-Artibai y Durangaldea de los pabellones disponibles en Okamika y Mallabia.</p> <p>1. Número de empresas interesadas en la adquisición de pabellones.</p> <p>2. Número de empresas adjudicatarias.</p> <p>3. Superficie total adjudicada (m2).</p> <p>4. Superficie libre pendiente de adjudicar (m2).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. OKAMIKAKO ETA MALLABIKO POLIGONOKO INBERTSIOEI AURRE EGITEKO SPRILUR SA-K EGINDAKO MAILEGUAREN AMORTIZAZIO PARTZIALA</p> <ul style="list-style-type: none"> Elkarteak eragindako baliabideen bidez, maileguaren amortizazioa finantzatu. <p>1. Urte hasierako erabilitako mailegu kapitala (2013/01/01).</p> <p>2. Urte amaieran amortizatutako kapitala.</p>	<p>8.573.715</p> <p>500.000</p>	<p>2. AMORTIZACIÓN PARCIAL DEL PRÉSTAMO CON SPRILUR, S.A., FORMALIZADO PARA HACER FRENTE A LAS INVERSIONES EN EL POLÍGONO DE OKAMIKA y MALLABIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Financiar la amortización del préstamo con recursos generados por la Sociedad. <p>1. Capital dispuesto del préstamo al inicio del año (01/01/2013).</p> <p>2. Capital amortizado durante el año 2013.</p>
<p>3. OKAMIKAKO POLIGONOAN ADJUDIKATUTAKO AZALERAREN BERRESKURATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> LEABAI, S.COOP. enpresarekin irekitako prozedura konkurtsalaren barnean eta bere kanporatzea dela medio, modulo industrial bat bere instalazioekin berreskuratatu da. <p>1. Okamika II sektoreko azaleraren gehikuntza berreskuratutako m2 direla eta.</p> <p>2. Berreskuratutako pabiloiaren inguruan dauden enprekin kontaktuan jarriko da, ahal denik eta bizkorren azalera hori okupatzeko.</p>	<p>1.286</p>	<p>3. RECUPERACIÓN DE SUPERFICIE ADJUDICADA EN EL POLÍGONO DE OKAMIKA</p> <ul style="list-style-type: none"> Mediante un incidente de desahucio promovido dentro del procedimiento concursal de la mercantil Leabai, S.Coop. se ha recuperado la posesión de una nave industrial con parte de sus instalaciones. <p>1. M2 recuperados que incrementan la oferta de superficie disponible en el sector Okamika II.</p> <p>2. Se mantendrán contactos con las empresas anexas del pabellón recuperado al objeto de proceder a su ocupación a la mayor brevedad posible.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES.

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		3
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		1
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		2
Guztira Total		4

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTE ACTIVO NO CORRIENTE	836.378	864.378	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	6.915.571	7.112.585
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	122.368	130.368	A-1) Fondo propioak Fondos propios	6.915.571	7.112.585
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	40.429	57.424	I. Kapitala <i>Capital</i>	8.188.589	8.188.589
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	81.939	72.944	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	8.188.589	8.188.589
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	587.180	607.180	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	317.338	317.338
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	587.180	607.180	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	20.872	20.872
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	126.830	126.830	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	296.466	296.466
B) AKTIBO KORRIENTE ACTIVO CORRIENTE	14.569.750	15.238.064	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.393.342)	(1.153.911)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	8.669.859	9.514.469	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.393.342)	(1.153.911)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	998.614	998.614	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(197.014)	(239.431)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	140.754	140.754	B) PASIBO EZ-KORRIENTE PASIVO NO CORRIENTE	8.225.251	8.207.013
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	452.374	452.374	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	151.536	133.298
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	7.078.117	7.908.727	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	151.536	133.298
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	-----	14.000	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	8.073.715	8.073.715
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.584.004	5.407.708	C) PASIBO KORRIENTE PASIVO CORRIENTE	265.306	782.844
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.394.174	5.210.901	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.064	5.907
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.078	2.078	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.064	5.907
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	187.752	194.729	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	-----	500.000
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.300	2.300	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	264.242	276.937
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300	2.300	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	16.844	17.086
VI. Epe laburreko aldirik gabeko <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	80.698	80.698	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	242	242
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	232.889	232.889	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	103.795	187.795
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	232.889	232.889	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	143.361	71.814
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	15.406.128	16.102.442	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	15.406.128	16.102.442

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(197.014)	(239.431)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	85.578	71.880
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	58.000	2.050
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(123.515)	(183.880)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	151.093	253.710
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	643.799	393.993
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	830.610	1.505.477
b)	Zordunak eta kobrantzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(169.273)	(1.317.470)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(17.538)	205.986
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(20.601)	(94.239)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(151.093)	(253.710)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	123.515	183.880
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	6.977	(24.409)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	511.762	132.203
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(30.000)	----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(30.000)	----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(30.000)	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(481.762)	(194.504)
a)	Jaulkipena Emisión	18.238	25.696
5	Bestelako zorrak (+) Otras deudas (+)	18.238	25.696
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(500.000)	(220.200)
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(500.000)	(220.200)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(481.762)	(194.504)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	(62.301)

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		976.904	1.680.664
a) Salmentak Ventas		911.904	1.680.664
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		65.000	----
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(830.610)	(1.505.477)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		606.512	10.500
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		596.512	10.500
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		10.000	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(170.296)	(44.149)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(134.616)	(32.856)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(35.680)	(11.293)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(693.946)	(309.089)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(679.622)	(298.304)
b) Tributuak Tributos		(14.324)	(10.785)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(58.000)	(2.050)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(169.436)	(169.601)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		123.515	183.880
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		123.515	183.880
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		123.515	183.880
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(151.093)	(253.710)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(151.093)	(253.710)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(27.578)	(69.830)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(197.014)	(239.431)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(197.014)	(239.431)

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

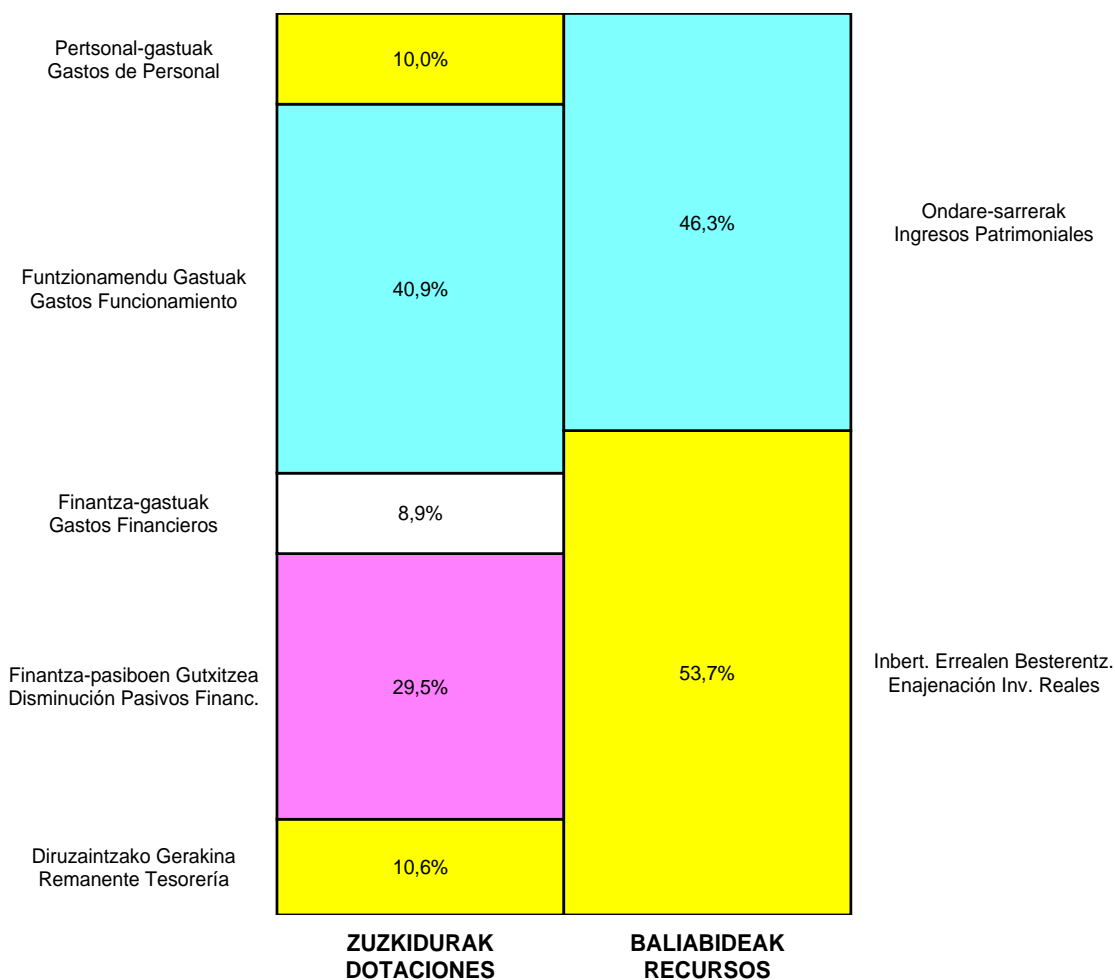
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	8.189	----	----	317	----	(1.154)	----	(239)	----	----	----	----	7.113
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	8.189	----	----	317	----	(1.154)	----	(239)	----	----	----	----	7.113
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(197)					(197)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(239)		239					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	8.189	----	----	317	----	(1.393)	----	(197)	----	----	----	----	6.916

Bizkaia Sortaldeko Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	170.296	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	10.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	693.946	Onbare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	785.027
Finantza-gastuak Gastos Financieros	151.093	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	911.904
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	30.000	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	18.238
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	500.000		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	179.834		
Guztira Total	1.725.169	Guztira Total	1.725.169



aldaketarako guneak
espacios para la transformación

LANBARREN
PARKE LOGISTIKOA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			1.534.000
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			1.534.000
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas		1.534.000	
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo		1.534.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			1.534.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			1.534.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			1.534.000

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			49.235
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			37.099
640	Soldatak Sueldos y salarios		37.099	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		37.099	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			12.136
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		11.464	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		672	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		672	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			280.427
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			76.357
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		22.822	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		22.822	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		34.104	
1	Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A.k eskainitako gerentzia zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Bidasoa Oarsoko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia.	20.999		
2	Sprilur, S.A.k eskainitako tekniko zerbitzuen fakturazioa. Facturación por los servicios prestados por técnicos de Sprilur.	6.600		
3	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios.	6.505		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		822	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		1.189	
6271	Harreman publikoak Relaciones públicas		1.189	
628	Hornigaiak Suministros		329	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		329	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		17.091	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		3.850	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		450	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		900	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		11.891	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			138.795
630	Mozkinen gaineko zerga Impuesto sobre beneficios		131.663	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		105.899	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		25.764	
631	Bestelako tributuak Otros tributos		7.132	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			65.275
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak Provisiones por operaciones comerciales		65.275	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		65.275	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			1.534.000
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.863.662

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			1.728.335
1.	SALMENTAK VENTAS			1.728.335
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak Venta de construcciones, terrenos y otros		1.728.335	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		1.728.335	
1	Lanbarren poligonoko partzelaren salmenta. <i>Venta de parcela del polígono Lanbarren.</i>	1.728.335		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			95.686
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		95.686	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		95.686	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			5.527
2.	BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			5.527
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		5.407	
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>		5.407	
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		120	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		120	
VI.	ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS			34.114
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.863.662

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

LANBARREN
PARKE LOGISTIKOA



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Lanbarren Parke Logistikoa, SA, 2000ko abenduaren 19an eratu zen, eta bere helburu soziala da Oiartzunen (Gipuzkoan) jarduera ekonomikotarako ekimena eta inbertsioak eragitea eta sustatzea. Horretarako, enpresak instalatzeko lurzoruaen sustapen urbanistikoa egiten du, hirigintza planak eta urbanizazio proiektuak bultzatu eta idatzi egiten ditu, bai eta birpartzelazioko proiektuak, konpentsaziokoak edota hirigintza legerian jasotzen diren bestelako figurak ere. Halaber, urbanizatzeko egoki den lurzorua edozein titulu bidez eskuratzen du, urbanizatzeko eta jarduera ekonomikotarako lurzorua sustatzeko asmoz.

Kapital soziala horrela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Oiartzungo Udala Ayuntamiento de Oiartzun	24,5
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	24,5
Sprilur, S.A.	51,0
GUZTIRA TOTAL	100

Helburu sozialaren zabaltasuna gorabehera, jarduera, berez, Oiartzungo udalerrian kokaturik dagoen Lanbarren poligonoaren sustapenean dago zentratu. Poligono horren erabilerak garraioa eta logistika izango dira batik bat.

Sozietate hau bultzatu duten erakundeek (Sprilur, SA, GFA eta Oiartzungo Udalak), eginda zeuzkaten, sozietatea bera eratu aurretik jada, zenbait gestio promozio berria garatze aldera.

Gestio horiek ondoko arlo hauen gainekoak izan ziren:

- Hirigintza planeamendua egokitu eta garatzea.
- Lurzorua eskuratzea.
- Erakunde-arteko konpromisoak hitzartzea.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A., se constituyó el 19 de diciembre de 2000, con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión de actividades económicas en Oiartzun (Gipuzkoa), mediante la promoción urbanística de suelo apto para la implantación empresarial, mediante la promoción y redacción de planes urbanísticos y proyectos de urbanización, reparcelación, compensación o cualesquiera otras figuras previstas en la legislación urbanística; así como mediante la adquisición por cualquier título de suelo apto para urbanización y promoción de suelo para actividades económicas.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

Independientemente de la amplitud con la que ha quedado definido el objeto social, la actividad se concreta en la promoción del polígono Lanbarren ubicado en el término municipal de Oiartzun, cuyos usos serán principalmente los de transporte y logística.

Las entidades promotoras de esta sociedad (Sprilur, S.A., D.F.G. y Ayto. de Oiartzun), habían avanzado ya con anterioridad a la constitución de la misma, realizando diversas gestiones tendentes al desarrollo de la nueva promoción.

Esas gestiones afectaban a las siguientes cuestiones:

- Adecuación y desarrollo del planeamiento urbanístico.
- Adquisición de suelo.
- Suscripción de los compromisos interinstitucionales.

• Poligono berrian instalatzeko interesa zuten enpresekin konpromisoak hitzartzea.

• Suscripción de compromisos con empresas interesadas en ubicarse en el nuevo polígono.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ERABILGARRI DAUDEN LURSAILAK OKUPATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2012. urterako helburua azken lurzatia saltzea zen. • Ezin izan da helburua bete. <p>1. Azalera (m²).</p> <p>2. Enpresa erosleak (enpresen kopurua).</p>	<p>6.906</p> <p>0</p>	<p>1. OCUPACIÓN DE PARCELAS DISPONIBLES</p> <ul style="list-style-type: none"> • El objetivo fijado para el año 2012 era la venta de la última parcela disponible. • No se ha podido realizar el objetivo previsto. <p>1. Superficie de parcela (m²).</p> <p>2. Empresas compradoras (n. de empresas).</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ERABILGARRI DAUDEN LURSAILAK OKUPATZEA</p> <p>Eskuragarri dagoen azken lurzatia enpresa bakar bati esleitzea aurreikusi dugu.</p> <p>1. Saldu beharreko azalera (m²).</p> <p>2. Enpresa erosleak (enpresen kopurua).</p> <p>3. Enpresa eroslearen langileak (langile kopurua).</p>	<p>6.913</p> <p>1</p> <p>28</p>	<p>1. OCUPACIÓN DE PARCELAS DISPONIBLES</p> <p>Se prevé adjudicar en venta la última parcela disponible a una única empresa.</p> <p>1. Superficie de parcela a vender (m²).</p> <p>2. Empresas compradoras (n. de empresas).</p> <p>3. Plantilla empresa compradora (n. trabajadores).</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		1
- Administrariak, C Administrativos C		1
Guztira Total		1

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	----	25.764	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.809.887	3.471.325
VI. Zerga geroratuaren aktiboak Activos por impuesto diferido	----	25.764	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.809.887	3.471.325
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.925.668	3.626.707	I. Kapitala Capital	2.944.900	2.944.900
II. Izakinak Existencias	----	1.226.599	1. Kapital eskrituratu Capital escriturado	2.944.900	2.944.900
4. Produktu bukatuak Productos terminados	----	1.226.599	III. Erreserbak Reservas	592.676	592.676
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	8.699	17.139	1. Lege- eta estatutu-erreserbak Legal y estatutarias	114.841	114.841
3. Hainbat zordun Deudores varios	2.939	2.939	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	477.835	477.835
5. Zerga korrientearen aktiboak Activos por impuesto corriente	----	3.745	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(66.251)	----
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak Otros créditos con las Administraciones Públicas	5.760	10.455	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(66.251)	----
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo	3.854.000	2.320.000	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	338.562	(66.251)
2. Enpresei emandako kredituak Créditos a empresas	3.854.000	2.320.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	18	18	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	115.781	181.146
2. Enpresekiko kredituak Créditos a empresas	18	18	II. Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo	----	65.275
VI. Epe laburreko aldizkapenak Periodificaciones a corto plazo	715	715	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	115.781	20.136
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	62.236	62.236	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	5.183	17.218
1. Diruzaintza Tesorería	62.236	62.236	5. Zerga korrientearen pasiboak Pasivos por impuesto corriente	104.738	----
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.925.668	3.652.471	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	5.860	2.918
			VI. Epe laburreko aldizkapenak Periodificaciones a corto plazo	----	95.735
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.925.668	3.652.471

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	470.225	(66.251)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(5.527)	(42.059)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(5.527)	(42.059)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	1.126.466	1.268.221
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	1.226.599	1.225.978
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	4.695	(3.732)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(9.093)	141.661
e)	Bestelako pasibo korrienteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(95.735)	(95.686)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(57.164)	62.401
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	5.527	37.064
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	2.584	25.337
e)	Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(65.275)	----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.534.000	1.222.312
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.534.000)	----
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(1.534.000)	----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.534.000)	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	1.222.312

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.728.335	1.274.872
a)	Salmentak Ventas	1.728.335	1.274.872
2.	Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(1.226.599)	(1.225.978)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	95.686	95.686
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	95.686	95.686
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(49.235)	(48.484)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(37.099)	(36.038)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(12.136)	(12.446)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(83.489)	(204.406)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(76.357)	(46.168)
b)	Tributuak Tributos	(7.132)	(158.238)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		464.698	(108.310)
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	5.527	42.059
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	5.527	42.059
b1)	Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	5.407	----
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	120	42.059
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		5.527	42.059
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		470.225	(66.251)
22.	Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(131.663)	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		338.562	(66.251)

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

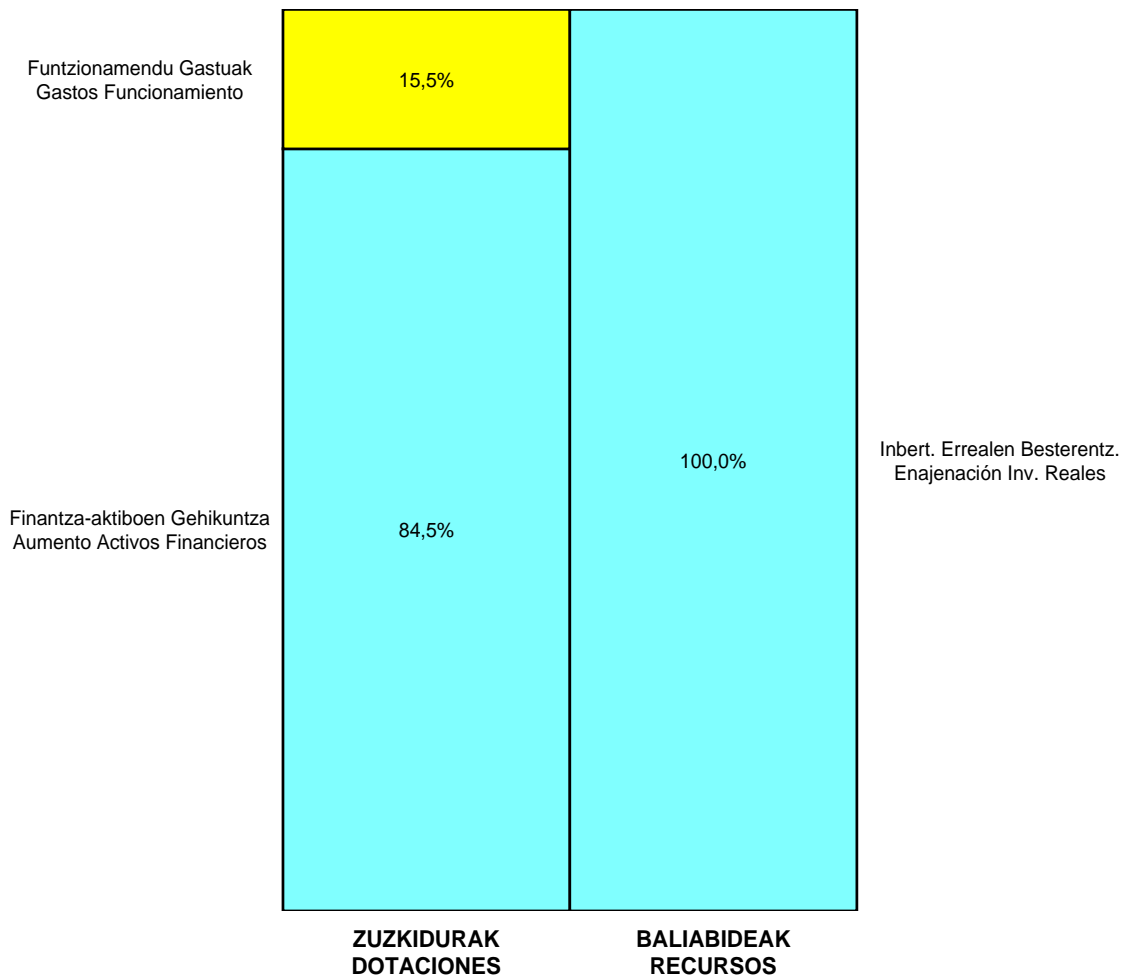
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	2.945	----	----	593	----	----	----	(66)	----	----	----	----	3.471
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	2.945	----	----	593	----	----	----	(66)	----	----	----	----	3.471
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									339				339
III. Ondare garbiaren bestelako aldatetak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(66)		66					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	2.945	----	----	593	----	(66)	----	339	----	----	----	----	3.810

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	49.235	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	95.686
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	280.427	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	5.527
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	1.534.000	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	1.728.335
		Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	34.114
Guztira Total	1.863.662	Guztira Total	1.863.662



aldaketarako gunek
espacios para la transformación

GOIERRI BEHEKO
INDUSTRIALDEA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak ***Presupuestos de capital y explotación***

Informazio gehigarria ***Información adicional***

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			275.000
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				275.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			275.000
3.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			275.000
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas		275.000	
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo		275.000	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				275.000

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			46.500
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			35.000
640	Soldatak Sueldos y salarios		35.000	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		35.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			11.500
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		11.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		500	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		500	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			461.800
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			375.000
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		375.000	
6011	Lurak eta orubeak Terrenos y solares		375.000	
1	Lur eta solairuen erosketak. Compra de terrenos y solares.	375.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			79.800
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		7.200	
6221	Eraikuntzak Construcciones		7.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		200	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		41.400	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		2.500	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		5.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		4.000	
6271	Harreman publikoak Relaciones públicas		1.000	
628	Hornigaiak Suministros		3.000	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		1.900	
6281	Ura Agua		900	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		200	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		20.700	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.000	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		500	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		4.000	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		200	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		12.000	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			7.000
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		7.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			150
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			150
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		150	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				508.450

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			164.200
1.	SALMENTAK VENTAS			160.000
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		160.000	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		160.000	
1	Pabiloiaren salmenta. <i>Venta pabellón.</i>	160.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			4.200
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		4.200	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		4.200	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			1.000
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		1.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		1.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			5.300
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			5.300
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		2.400	
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>		2.400	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		2.900	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		500	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		2.400	
VI.	ORDAINTZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS			62.950
VII.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			275.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				508.450

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

GOIERRI BEHEKO
INDUSTRIALDEA



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

ORDIZIAKO INDUSTRIALDEA, S.A. 1985eko abenduaren 26an eratu zen eta honen helburu soziala zera da: Udal barruti honetan industria ekimena eta inbertsioa eragin eta sustatzea, udalaren lurretan industria pabiloi multzo bat sortuz, aipaturiko multzoaren titularitatea oso osorik transferituzeraino.

Helburu orokor hau ondoko beste helburu partzial hauek beteaz lortzen da:

- Egoki urbanizatu eta komunikatutako poligonoetan industria eraikinak eskainiz, berauen diseinu eta eraikuntzak bere altzoan industria enpresa txiki eta ertainak finkatzeko bide ematen duelarik.
- Jabego inbiliariora finantzaketa erraz batez lortzeko aukera eskainiz, merkatuko batezbestekoa baino prezio merkeagotan utziz bere proiektu enpresarialarena beste garantiarik gabe.

LAZKAOKO INDUSTRIA LURRA, S.A. 1992ko abenduaren 30ean eratu zen eta honen Helburu Soziala ekimen eta inbertsio industrialia eragin eta sustatzea da, udal barruti honetan lur urbanizatua gestionatu eta promozionatuz, lur honen titularitatea erabat transferitu arte.

Ekimen hau SPRILUR, S.A. Industrialdeak Programaren funtzioen osagai izateko sortzen da. Proiektua Lazkaoko Udalerrian degradaturik dagoen industria gunea saneatzeko asmoarekin egina dago, honela Ordiziako Industrialdea, S.A.n amaiturik dagoen gaur egungo eraikuntza eskaintza osatzeko.

Urbanizatutako industria partzelaren promozio formula honen bidez, proiektuaren eskaintzari malgutasun handiagoa ematea lortzen da, enpresen premiekin egokiago datorren eta etorkizunerako arrazionalago den ordenazioa posibilitatuz. Helburu hau guztiz bat dator aipaturiko SPRILURen industria publikoaren promozio funtzioekin.

GOIERRI BEHEKO INDUSTRIALDEA, S.A. 2001eko irailean eratu zen eta honen helburu soziala zera da: Goierrri bailaran industria ekimena eta inbertsioa eragin eta sustatzea. Bere eratzea Ordiziako Industrialdea, S.A.k Lazkaoko Industria Lurra, S.A. absortziozko fusioaren ondorioz gertatu da.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

ORDIZIAKO INDUSTRIALDEA, S.A. se constituyó el 26 de diciembre de 1985 con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en el término de su municipio, mediante la construcción de un complejo de pabellones industriales en terrenos de su propiedad, gestionando dicho complejo hasta la total transferencia de la titularidad del mismo.

La consecución de este objetivo general se logra por la vía del cumplimiento de los siguientes objetivos parciales:

- Oferta de edificios industriales en polígonos adecuadamente urbanizados y comunicados, cuyo diseño y construcción posibilita ubicar en su seno pequeñas y medianas empresas industriales.
- Posibilidad de acceso a la propiedad inmobiliaria a través de una cómoda financiación, a precios inferiores a la media del mercado y con la sola garantía de su proyecto empresarial.

LAZKAOKO INDUSTRIA LURRA, S.A. se constituyó el 30 de diciembre de 1992 con el Objeto Social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial, mediante la gestión y promoción de suelo urbanizado en el término de su domicilio, gestionando todo ello hasta la total transferencia de la titularidad del mismo.

Esta iniciativa nace con una finalidad complementaria de las funciones del Programa Industrialdeak, de la Sociedad SPRILUR, S.A. El proyecto se concibe como la recuperación de una zona industrial degradada, en el término municipal de Lazkao, complementando así la actual oferta de edificación terminada de Ordiziako Industrialdea, S.A.

Mediante esta fórmula de promoción de parcela industrial urbanizada se consigue dotar de una mayor flexibilidad a la oferta del proyecto, posibilitando una ordenación futura más racional y acorde a las propias necesidades de las empresas. Dicho objetivo entronca plenamente con las funciones de promoción pública industrial de la mencionada SPRILUR.

GOIERRI BEHEKO INDUSTRIALDEA, S.A., se constituyó en septiembre de 2001, con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en la comarca del Goierrri. Su constitución es debido a una fusión por Absorción de la Sociedad Lazkaoko Industria Lurra, S.A. por Ordiziako Industrialdea, S.A.

Kapital soziala horrela banatzen da:

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
SPRILUR, S.A.	51,0
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	24,5
Eskualdeko Udalak Ayuntamientos de la Comarca	24,5
GUZTIRA TOTAL	100

Enpresa berriak helburu nagusizat eraikitzen ari diren eta eraiki behar diren industria ekimen publikoen eskualdekatzea du.

Sozietateak hiru udalerrri ezberdinetan hiru promozio ditu. Bata Ordizian kokatua dago. Ordiziako poligonoa guztiz betea dago eta bertan dauden gehienak beren pabiloien jabe dira.

Beste poligonoa Lazkaoko Udalerrian kokatua dago. Lazkaoko poligonoa guztiz betea dago baina azkenik egin diren pabiloi batzuk oraindik errentan daude.

2002 urtean zehar, Zegamako Udalerrian urbanizazio eta eraikuntza lanak burutu dira. Aipaturiko poligonoa amaitu ondoren, 2003 urtearen hasieran pabiloiak alokairu eran okupatuak daude.

Biabilitate plan berri bat ikasten ari da Lazkao udalerrirako eta inbertsio proposamen berri bat dago Ordiziako udalerrian.

Adjudikazio berriak egiteko orduan kontuan hartzen diren faktorerik garrantzikoena ondoko hauek dira:

- Enpresaren proiektzio egonkor eta errentagarria.
- Sortu berria den enpresa.
- Industria-enpresa.
- Osagai teknologikoa.
- Lanpostuen sorrera.

Jarduera guzti hauek eta Sozietatearen gestio globaletik eratorritako beste guztiak osatzeko, giza eta material baliabideek bide ematen duten eta orotariko zerbitzu komunak jartzen dira praktikan, hasi kopisteria eta telefax zerbitzuetatik eta gestio alorreko etengabeko aholkularitza eta laguntzaraino, bileretako aretoa eskainiz, Sarenet telematika sarera bidea erraztuz, Internet Sarea, etab..

La nueva empresa tiene como objetivo principal la comarcalización de las actuaciones industriales públicas que se están realizando y los que se van a llevar a cabo.

La sociedad tiene tres promociones en tres municipios distintos. Uno de ellos está ubicado en Ordizia. El polígono de Ordizia está totalmente ocupado y la mayoría de los inquilinos son propietarios de sus naves.

El otro polígono está ubicado en el municipio de Lazkao. El polígono de Lazkao está totalmente ocupado pero parte de la última promoción de naves todavía está en fase de alquiler.

A lo largo del año 2002, se ha procedido a la urbanización y construcción de pabellones en el municipio de Zegama. Dicho polígono, una vez finalizado a principios de 2003 están ocupados y en régimen de arrendamiento.

Se está estudiando un nuevo plan de viabilidad para el municipio de Lazkao y hay una nueva propuesta de inversión en el municipio de Ordizia.

Los factores de mayor peso que se tienen en cuenta para la realización de una nueva adjudicación serían:

- Proyección estable y rentable de la empresa.
- Empresa de nueva creación.
- Empresa industrial.
- Componente tecnológico.
- Creación de puestos de trabajo.

Complementariamente a estas actividades y todas las derivadas de la gestión global de la Sociedad, se ponen en práctica toda suerte de servicios comunes que los medios materiales y humanos permiten y que van desde el simple servicio de copistería y telefax, hasta el ofrecimiento de un asesoramiento y colaboración permanente en materia de gestión, ofrecimiento de una sala de reuniones, posibilidad de acceso a la red telemática Sarenet, Red Internet, etc.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KANPANDEGI-MEANDRO PROIEKTUA MARTXAN JARTZEKO BEHARREZKO DIREN AGIRI URBANISTIKOEN ONARPEN A LORTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Agiri urbanistikoen onarpena. <p>1. Lur-sailkapen proiektua onartzea (m2).</p> <p>2. Lazkaoko Udalak Urbanizazio proiektua onartzea (m2).</p> <p>3. Kanpandegi-Meandro poligonoko Urbanizazioko biribilguneko obraren hasiera. (hasierako data).</p>	<p>61.000</p> <p>61.000</p> <p>DIC. 2012</p>	<p>1. CONSEGUIR APROBACIONES DOCUMENTOS URBANISTICOS NECESARIOS PARA FUTURA PUESTA EN MARCHA DEL PROYECTO KANPANDEGI-MEANDRO</p> <ul style="list-style-type: none"> Aprobación documentación urbanística. <p>1. Aprobado proyecto reparcelación (m2).</p> <p>2. Aprobado proyecto de Urbanización por el Ayuntamiento de Lazkao (m2).</p> <p>3. Comienzo de las obras de la rotonda de Urbanización polígono Kanpandegi-Meandro (fecha comienzo).</p>
<p>2. PABILOIEN SALMENTA</p> <ul style="list-style-type: none"> Alokairuan dauden pabiloien salmenta. <p>1. Burutu gabeko zorra errekupearatu (milaka euro).</p> <p>2. Erosteke aukera duen alokairuan dagoen pabiloien salmenta aurreratu (m2).</p>	<p>119</p> <p>1.062</p>	<p>2. VENTA DE PABELLONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Vender pabellones en alquiler. <p>1. Recuperar deuda pendiente (miles de euros).</p> <p>2. Anticipar venta pabellón alquilado con opción de compra (m2).</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. 2009KO EKITALDIAN HASITAKO PROIEKTUAREKIN JARRAITU</p> <ul style="list-style-type: none"> Proiektuarekin jarraitu, 22.000 m2 adjudikatzeko daudelarik, 2009ko irailean Lazkaoko Udalak eta Gobeisak sinatu zuten hitzarmenean azaltzen delarik. <p>1. Lur-sailkapen proiektua inskribatu (milaka euro).</p> <p>2. Kanpandegi-Meandro poligonoko urbanizazioko biribilguneko obrak egin (milaka euro).</p>	<p>25</p> <p>350</p>	<p>1. SEGUIR CON EL PROYECTO EMPEZADO EN EL EJERCICIO 2009</p> <ul style="list-style-type: none"> Seguir con el proyecto, estando pendientes de adjudicar 22.000 m2, contemplados en el convenio firmado por Ayto. Lazkao y Gobeisa en sep. 2009. <p>1. Inscribir el Proyecto Reparcelación (miles de euros).</p> <p>2. Ejecutar las obras de la rotonda de Urbanización polígono Kanpandegi-Meandro (miles de euros).</p>
<p>2. PABILOIEN SALMENTA</p>		<p>2. VENTA DE PABELLONES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Orain hutsik dagoen pabiloi txikia saltzea. 1. Pabiloi txikiaren salmenta (metro karratuak). 	227	<ul style="list-style-type: none"> Vender el pabellón pequeño vacío existente actualmente. 1. Venta pabellón pequeño (metros cuadrados).
<p>3. PUBLIZITATE KANPAINA</p> <ul style="list-style-type: none"> Publizitate kanpaina bat egingo da dauden pabiloiak eskainiaz eta Lazkaoko herrian dagoen Proiektu berriari buruz informazioa emateko. 1. Aurreko ekitaldian diseinaturiko publizitate kanpainaren hainbat bidaltze “online” (milaka euro). 	5	<p>3. CAMPAÑA PUBLICITARIA</p> <ul style="list-style-type: none"> Se realizará una campaña publicitaria para ofertar los pabellones existentes y para informar del Nuevo proyecto, sito en el municipio de Lazkao. 1. Varios envíos “online” de la campaña publicitaria diseñada en el ejercicio anterior (miles de euros).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		1
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		1
Guztira Total		2

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	25.077	27.507	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.895.516	7.954.966
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	22.547	24.977	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.895.516	7.954.966
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	22.547	24.977	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.001.131	5.001.131
VI. Zerga geroratuen aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.530	2.530	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.001.131	5.001.131
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	7.940.814	8.000.099	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	920.591	920.591
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.891.167	5.610.237	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.197.327	2.197.327
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	----	94.070	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	221.427	221.427
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	5.469.357	5.094.357	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.975.900	1.975.900
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	421.810	421.810	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(164.083)	(100.790)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	160.066	225.281	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(164.083)	(100.790)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	148.235	168.418	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(59.450)	(63.293)
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	----	56.863	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	7.313	7.313
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	11.831	----	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	7.313	7.313
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.802.458	2.077.458	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.313	7.313
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	1.802.458	2.077.458	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	63.062	65.327
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	87.123	87.123	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	----	7.943
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	87.123	87.123	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	----	7.943
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.965.891	8.027.606	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	63.062	57.384
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	20.000	----
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	41.293	26.293
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.769	31.091
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.965.891	8.027.606

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(59.450)	(63.293)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(2.720)	(38.400)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.430	2.450
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(5.300)	(41.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	150	150
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(274.843)	162.894
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(280.930)	-----
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	8.352	225.000
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(2.265)	(62.106)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	62.013	153.486
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(150)	(150)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	5.300	41.000
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	56.863	112.636
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(275.000)	214.687
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)			
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	-----	(200.000)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	-----	(200.000)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	275.000	-----
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	275.000	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	275.000	(200.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	-----	-----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO			
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		-----	14.687

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	164.200	----
a) Salmentak Ventas	160.000	----
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	4.200	----
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	280.930	----
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(375.000)	----
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(375.000)	----
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	1.000	4.600
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	1.000	4.600
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(46.500)	(47.275)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(35.000)	(35.000)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(11.500)	(12.275)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(86.800)	(59.018)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(79.800)	(51.018)
b) Tributuak Tributos	(7.000)	(8.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(2.430)	(2.450)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(64.600)	(104.143)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	5.300	41.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	5.300	41.000
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	2.400	5.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	2.900	36.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(150)	(150)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(150)	(150)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	5.150	40.850
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(59.450)	(63.293)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(59.450)	(63.293)

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

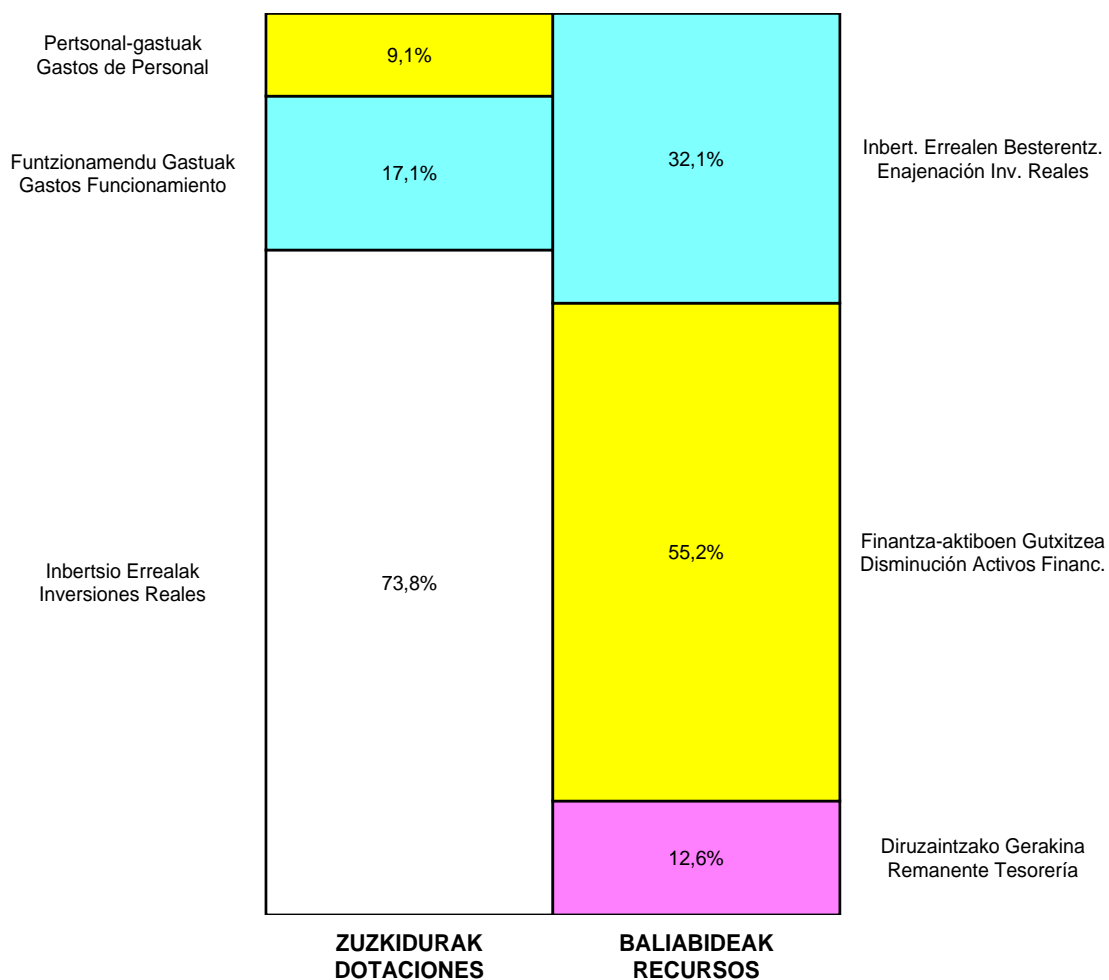
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	5.001	----	921	2.197	----	(101)	----	(63)	----	----	----	----	7.955
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	5.001	----	921	2.197	----	(101)	----	(63)	----	----	----	----	7.955
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(59)					(59)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(63)		63					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	5.001	----	921	2.197	----	(164)	----	(59)	----	----	----	----	7.896

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	46.500	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	10.500
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	86.800	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	160.000
Finantza-gastuak Gastos Financieros	150	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	275.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	375.000	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	62.950
Guztira Total	508.450	Guztira Total	508.450



aldaketarako guneak
espacios para la transformación

UROLAKO
INDUSTRIALDEA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Urolako Industrialdea, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			490.000
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			490.000
513 Loturadun alderdiekin dauden epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas		490.000	
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo		490.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			490.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			490.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			490.000

Urolako Industrialdea, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			237.124
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			192.475
	640 Soldatak Sueldos y salarios		192.475	
	6404 Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		192.475	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			44.649
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		44.649	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			517.900
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			407.900
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		7.000	
	6218 Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		7.000	
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		55.000	
	6221 Eraikuntzak Construcciones		55.000	
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		137.800	
	625 Aseguru-primak Primas de seguros		16.000	
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		600	
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		11.500	
	6270 Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		3.500	
	6271 Harreman publikoak Relaciones públicas		8.000	
	628 Hornigaiak Suministros		18.000	
	6280 Energia elektrikoa Energía eléctrica		15.000	
	6281 Ura Agua		3.000	
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios		162.000	
	6290 Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		10.000	
	6291 Bulegoko materiala Material de oficina		9.000	
	6292 Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		12.000	
	6294 Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		6.000	
	6299 Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		125.000	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			110.000

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631	Bestelako tributuak Otros tributos		110.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			153.000
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			153.000
662	Zorren interesak Intereses de deudas		153.000	
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo		153.000	
V.	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS			3.268.412
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			490.000
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				4.666.436

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			4.411.663
1.	SALMENTAK VENTAS			4.348.663
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak Venta de construcciones, terrenos y otros		4.348.663	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak Ventas de construcciones y terrenos		4.348.663	
1	Pabiloien salmenta. Venta de pabellones.	3.648.663		
2	Urbanizatutako lursailen salmenta. Venta de terreno urbanizado.	700.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			63.000
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		63.000	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		63.000	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			123.326
630	Mozkinen gaineko zerga Impuesto sobre beneficios		8.326	
6301	Zerga geroratua Impuesto diferido		8.326	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		115.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		115.000	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			131.447
2.	BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			131.447
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		131.447	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		3.000	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		128.447	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				4.666.436

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

UROLAKO
INDUSTRIALDEA



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Urolako Industrialdea, S.A. 2012. urtean eratu zen, Urola Garaiko Industrialdea, S.A.-ren eta Urola Erdiko Industrialdea, S.A.-ren arteko bat egitearen ondorioz; sozietate berriaren helburua Urola Garaiko eta Urola Erdiko eskualdeetan industria-ekimena eta inbertsioa eragitea eta suspertzea da. Horretarako, enpresa-zeregina hartzeko egokia den lurraren promozio urbanistikoa egingo da, hirigintza-planak eta -egitasmoak sustatuko eta idatziko dira, lursailen banaketa berria egingo da, konpentsazioak emango dira, eta hirigintza-legediaren barneko eginbide guztiak garatuko dira; edota urbanizazio-lanak jasotzeko nahiz industria sustatzeko egokiak diren lursailak erosiko eta sustatuko dira. Bestalde, pabiloi industrialak eta horien eraikin osagarriak eraiki eta kudeatuko dira, harik eta haien jabetza guztiz eskualdatu arte. Eta edozein administrazio egindako desjabetze-jardueren onuradun izango da.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Urolako Industrialdea, S.A. se constituye en 2012, como consecuencia de la fusión por absorción de Urola Garaiko Industrialdea, S.A. y Urola Erdiko Industrialdea, S.A. con el objeto social de estimular y promover la iniciativa y la inversión industrial en los términos municipales de la comarca del Urola Garaia y Urola Erdia mediante, la promoción urbanística de suelo apto para la implantación empresarial, mediante la promoción y redacción de planes urbanísticos y proyectos de urbanización, reparcelación, compensación o cualesquiera otras figuras previstas en la legislación urbanística; así como mediante la adquisición por cualquier título de suelo apto para urbanización y promoción industrial. La construcción de complejos industriales de pabellones y edificaciones complementarias, gestionando los mismos hasta la total transferencia de su titularidad. Ser beneficiaria de actuaciones expropiatorias realizadas por cualquier tipo de Administración.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
SPRILUR, S.A.	53,23
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	22,24
Azkoitiko Udala Ayuntamiento de Azkoitia	8,97
Azpeitiko Udala Ayuntamiento de Azpeitia	5,35
Zumarragako Udala Ayuntamiento de Zumarraga	4,77
Legazpiko Udala Ayuntamiento de Legazpia	4,77
Urretxuko Udala Ayuntamiento de Urretxu	0,62
Ezkio-Itsasoko Udala Ayuntamiento de Ezkio-Itsaso	0,05
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LIBRE DAUDEN PABILOIEN ESLEITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Dauden lokalen eskaintza jakitera eman. <p>1. Esleitu diren salmentarako unitateak.</p>	1	<p>1. ADJUDICACIÓN DE PABELLONES LIBRES</p> <ul style="list-style-type: none"> Dar a conocer la oferta existente de locales. <p>1. Unidades de venta adjudicadas.</p>
<p>2. LURSAILEN ETA PABILOIEN ESLEITZEA, AIPATU OINARTXO POLIGONOAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Sortutako industria-lurzoruaren eskaintza eskualdean eta beste herrietan jakitera ematea. Dossier komertziala enpresa eta instituzioei bidali. <p>1. Pabiloien esleitzea (m2).</p> <p>2. Bulegoen esleitzea (m2).</p>	2.590 0	<p>2. ADJUDICACIÓN DE PARCELAS Y PABELLONES DEL CITADO POLÍGONO DE OINARTXO</p> <ul style="list-style-type: none"> Publicitar en la comarca y otros territorios la oferta de suelo industrial creada. Enviar el dossier comercial, elaborado a empresas e instituciones. <p>1. Adjudicación de pabellones (m2).</p> <p>2. Adjudicación de oficinas (m2).</p>
<p>3. INDUSTRIA-EKONOMIAREN GARAPENERAKO ESKUALDEKO FOROETAN PARTE-HARTZE ZUZENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Eskualdean antolatuko diren foro espezializatuetan parte-hartzea indartu. Eskualdeko gainerako entitateekin elkarlanean aritu eta berrikuntzarako fundazioaren eraketan parte hartu. <p>1. Eskualdeko bileretako parte-hartzearen %.</p> <p>2. Beste herrietako instituzioekin bilerak.</p>	90 4	<p>3. PARTICIPACIÓN ACTIVA EN LOS FOROS COMARCALES DE DESARROLLO ECONÓMICO - INDUSTRIALES</p> <ul style="list-style-type: none"> Reforzar la participación en los foros especializados de la comarca. Colaborar con el resto de entidades comarcales y participar en la constitución de la fundación para la innovación. <p>1. % de asistencia a reuniones comarcales.</p> <p>2. N. de contactos con instituciones no comarcales.</p>
<p>4. INGURUMENAREKIKO KONPROMISOA INDARTU</p> <ul style="list-style-type: none"> Ingurumen-arazoei buruzko foroetan parte hartu eta EKOSKAN agiriari eutsi. Urbanizazio iraunkorrari buruzko gida osatu. <p>1. Bilerak.</p>	8	<p>4. POTENCIAR EL COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Participar en foros medioambientales y mantener el certificado EKOSKAN. Elaborar una guía de urbanización sostenible. <p>1. N. de reuniones.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LURSAILEN ETA PABILOIEN ESLEITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Sortutako industria-lurzoruaren eskaintza eskualdean eta beste herrietan jakitera ematea. Dossier komertziala enpresa eta instituzioei bidali. <p>1. Pabiloien esleitzea (m2). 3.112</p> <p>2. Bulegoen esleitzea (m2). 856</p> <p>3. Lursailen esleitzea (m2). 3.180</p>		<p>1. ADJUDICACIÓN DE PARCELAS Y PABELLONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Publicitar en la comarca y otros territorios la oferta de suelo industrial creada. Enviar el dossier comercial, elaborado a empresas e instituciones. <p>1. Adjudicación de pabellones (m2).</p> <p>2. Adjudicación de oficinas (m2).</p> <p>2. Adjudicación de parcelas (m2).</p>
<p>2. INDUSTRIA-EKONOMIAREN GARAPENERAKO ESKUALDEKO FOROETAN PARTE-HARTZE ZUZENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Eskualdean antolatuko diren foro espezializatuetan parte-hartzea indartu. Eskualdeko gainerako entitateekin elkarlanean aritu eta berrikuntzarako fundazioaren eraketan parte hartu. <p>1. Eskualdeko bileretako parte-hartzearen %. 80</p> <p>2. Beste herrietako instituzioekin bilerak. 4</p>		<p>2. PARTICIPACIÓN ACTIVA EN LOS FOROS COMARCALES DE DESARROLLO ECONÓMICO - INDUSTRIALES</p> <ul style="list-style-type: none"> Reforzar la participación en los foros especializados de la comarca. Colaborar con el resto de entidades comarcales y participar en la constitución de la fundación para la innovación. <p>1. % de asistencia a reuniones comarcales.</p> <p>2. N. de contactos con instituciones no comarcales.</p>
<p>3. INGURUMENAREKIKO KONPROMISOA INDARTU</p> <ul style="list-style-type: none"> Ingurumen-arazoei buruzko foroetan parte hartu eta EMAS agiriari eutsi. <p>1. Bilerak. 4</p>		<p>3. POTENCIAR EL COMPROMISO MEDIOAMBIENTAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Participar en foros medioambientales y mantener el certificado EMAS. <p>1. N. de reuniones.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Urolako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		4
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		1
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		2
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		1
Guztira Total		4

Urolako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.063.383	1.129.827	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	17.442.893	17.570.693
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	436.091	462.581	A-1) Fondo propioak Fondos propios	17.442.893	17.570.693
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	371.942	385.522	I. Kapitala <i>Capital</i>	14.806.441	14.806.441
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	64.149	77.059	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	14.806.441	14.806.441
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	621.292	661.246	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.170.367	2.170.367
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	621.292	661.246	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.317.766	1.317.766
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.000	6.000	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	113.092	113.092
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	6.000	6.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.204.674	1.204.674
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	25.233.381	26.071.315	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(723.881)	(443.576)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	18.041.793	21.861.561	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(723.881)	(443.576)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.293.120	1.293.120	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(127.800)	(280.305)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.904.061	3.583.036	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	8.649.212	8.657.538
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	633.836	593.836	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	47.490	47.490
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.210.776	16.391.569	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	47.490	47.490
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.018.135	3.979.301	III. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	8.494.257	8.494.257
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	6.861.753	3.778.680	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	107.465	115.791
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	12.193	43.193	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	204.659	972.911
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	----	157.428	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	76.699	78.475
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	144.189	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	76.699	78.475
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	96.419	153.419	IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	----	490.000
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	96.419	153.419	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	127.960	404.436
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	77.034	77.034	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	----	156.417
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	77.034	77.034	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreeedores varios</i>	66.679	186.679
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	61.281	61.340
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	26.296.764	27.201.142	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	26.296.764	27.201.142

Urolako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(136.126)	(298.595)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	87.997	4.981
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	66.444	34.443
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(131.447)	(29.462)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	153.000	-----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	546.443	975.541
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	3.819.768	1.040.330
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(2.995.073)	(300.050)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(278.252)	235.261
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(8.314)	28.216
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(153.000)	-----
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	131.447	29.462
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	13.239	(1.246)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	490.000	710.143
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	-----	(700.000)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	-----	(700.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	-----	(700.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(490.000)	-----
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(490.000)	-----
3.	Taldeko enpresekin eta elkartuekin zorrak (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	(490.000)	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(490.000)	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	10.143

Urolako Industrialdea, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	4.411.663	1.314.345
a) Salmentak Ventas	4.348.663	1.176.722
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	63.000	137.623
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	(3.819.768)	(1.040.330)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	115.000	3.000
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	115.000	3.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(237.124)	(203.500)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(192.475)	(163.700)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(44.649)	(39.800)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(517.900)	(367.129)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(407.900)	(356.707)
b) Tributuak Tributos	(110.000)	(10.422)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(66.444)	(34.443)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(114.573)	(328.057)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	131.447	29.462
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	131.447	29.462
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas	-----	12.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	131.447	17.462
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(153.000)	-----
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas	(153.000)	-----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(21.553)	29.462
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(136.126)	(298.595)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	8.326	18.290
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(127.800)	(280.305)

Urolako Industrialdea, S.A.

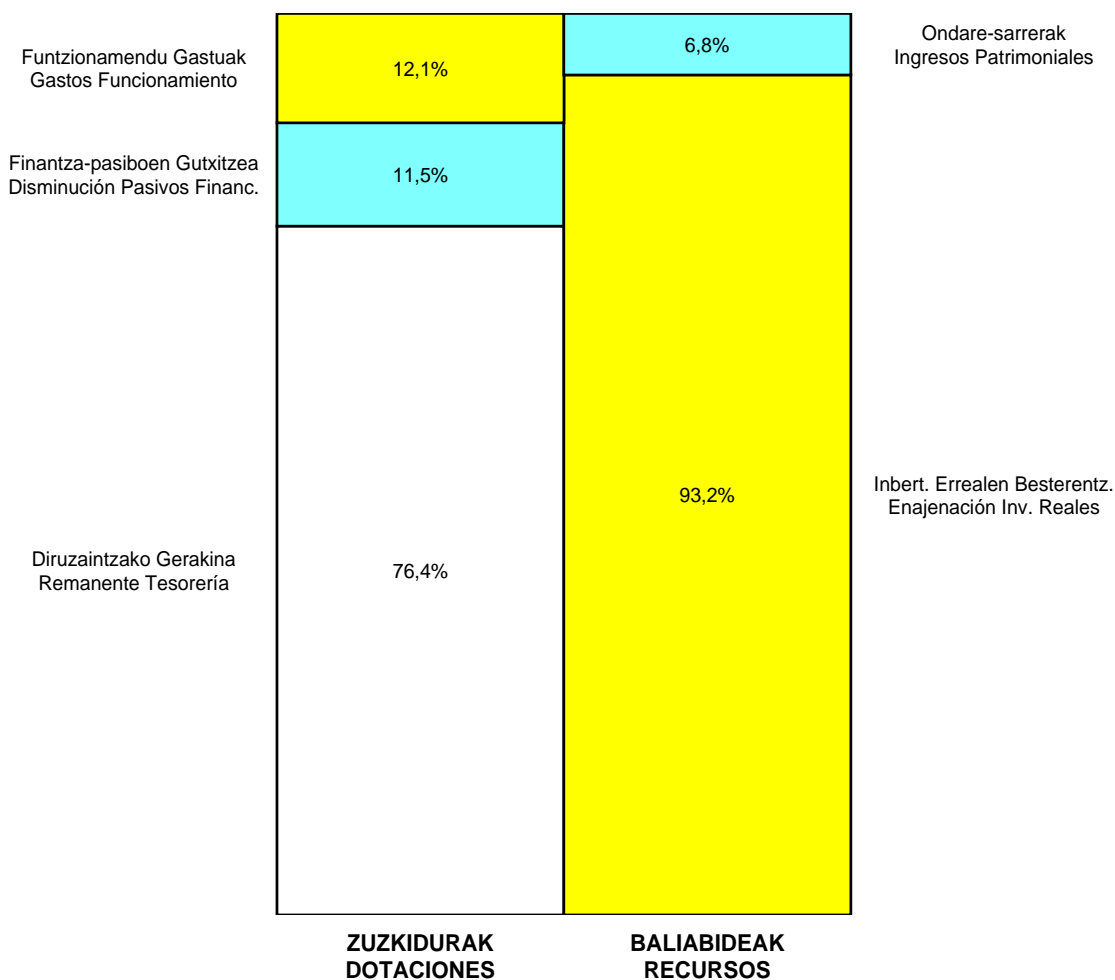
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	14.806	----	2.170	1.318	----	(444)	----	(280)	----	----	----	----	17.571
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	14.806	----	2.170	1.318	----	(444)	----	(280)	----	----	----	----	17.571
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(128)			----	----	(128)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	(280)		280					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	14.806	----	2.170	1.318	----	(724)	----	(128)	----	----	----	----	17.443

Urolako Industrialdea, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK / EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK / EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK / DOTACIONES		BALIABIDEAK / RECURSOS	
Pertsonal-gastuak / Gastos de Personal	237.124	Ondare-sarrerak / Ingresos Patrimoniales	317.773
Funtzionamendu Gastuak / Gastos Funcionamiento	517.900	Inbert. Errealen Besterentz. / Enajenación Inv. Reales	4.348.663
Finantza-gastuak / Gastos Financieros	153.000		
Finantza-pasiboen Gutxitzea / Disminución Pasivos Financ.	490.000		
Diruzaintzako Gerakina / Remanente Tesorería	3.268.412		
Guztira / Total	4.666.436	Guztira / Total	4.666.436



aldaketarako guneak
espacios para la transformación

TOLOSALDEKO APATTAERREKA
INDUSTRIA LURRA



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurrekusetako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			922.472
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				922.472

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			922.472
3.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			922.472
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas		922.472	
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo		922.472	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				922.472

Tolosaldeko Apattarrekia Industria Lurra, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			107.957
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			84.418
	640 Soldatak Sueldos y salarios		84.418	
	6404 Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		84.418	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			23.539
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		23.539	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			1.180.510
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			1.023.357
	600 Salgai-erosketak Compras de mercaderías		240.154	
	6001 Eraikinak Edificios		240.154	
	1 Pabiloi eta bulegoen berreskurapena. Recuperación de pabellones y oficinas.	240.154		
	605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		783.203	
	1 Apattaren 2. fasea. Segunda fase Apatta.	783.203		
	. Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
	. Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 391 M			
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			102.387
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		18.772	
	6220 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		13.932	
	6221 Eraikuntzak Construcciones		4.840	
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		34.448	
	625 Aseguru-primak Primas de seguros		2.997	
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		10.326	
	6270 Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		10.326	
	628 Hornigaiak Suministros		4.230	
	6280 Energia elektrikoa Energía eléctrica		3.557	
	6281 Ura Agua		673	
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios		31.614	
	6290 Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		2.000	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.315	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		3.002	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		200	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		25.097	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			54.766
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		54.766	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			496
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			496
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		496	
V.	KOBRTATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			293.871
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.582.834

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			584.806
1.	SALMENTAK VENTAS			513.191
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		513.191	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		513.191	
1	Pabiloiaren, bulegoen eta lursailen salmentak. <i>Venta de pabellón, oficinas y parcela.</i>	513.191		
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			71.615
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		71.615	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		71.615	
II.	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			45.861
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		3.596	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		3.596	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		42.265	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		42.265	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			29.695
2.	BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			29.695
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>		3.364	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>		3.364	
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		26.331	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		1.332	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		24.999	
VII.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			922.472
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.582.834

aldaketarako guneak
espacios para la transformación

TOLOSALDEKO APATTAERREKA
INDUSTRIA LURRA



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

TOLOSALDEKO APATTAERREKA INDUSTRIA LURRA, S.A. 1999ko ekainaren 10ean eratu zen eta honen helburu soziala zera da: udal barruti honetan ekonomi jarduerak erain eta sustatzea Apattaerrekan industria poligonoa garatuz, lur urbanizatua, pabiloi eta industria eraikinak gestionatu eta promozionatuz, lur honen titularitatea erabat transferitu arte.

Ekimen hau SPRILUR, S.A. Industrialdeak Programaren funtzioen osagai izateko sortzen da. Proiektua Ibarra, Leaburu eta Tolosako Udalerrietan sortzapean dagoen industria gunea eraikitzeke asmoarekin egina dago, eskualdeko ikuspuntuarekin eta Tolosaldeko Udalerriz ezberdinek garaturiko zoru industrialen osagarri.

Urbanizatutako industria partzelaren promozioeko formula honen bidez, eskaintzari malgutasun handiagoa ematea lortzen da, enpresen premiekin egokiago datorren eta etorkizunerako arrazoizkoago den ordenazioa posibilitatuz.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

TOLOSALDEKO APATTAERREKA INDUSTRIA LURRA, S.A. se constituyó el 10 de junio de 1999 con el Objeto Social de estimular y promover las actividades económicas en la comarca de Tolosaldea, desarrollando un polígono industrial en la zona de Apattaerreaka, mediante la gestión y promoción de suelo urbanizado, de pabellones y de edificios industriales hasta la total transferencia de la titularidad del mismo.

Esta iniciativa nace con una finalidad complementaria de las funciones del Programa Industrialdeak, de la Sociedad SPRILUR, S.A. El proyecto se concibe como la generación de una zona industrial en los términos municipales de Ibarra, Leaburu y Tolosa con proyección comarcal y complementario de los suelos industriales desarrollados por los distintos municipios de Tolosaldea.

Mediante esta fórmula de promoción de parcela industrial urbanizada se consigue dotar de una mayor flexibilidad a la oferta, posibilitando una ordenación futura más racional y acorde a las propias necesidades de las empresas.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
Sprilur, S.A.	51,0
Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa	24,5
Eskualdeko Udalak Ayuntamientos de la Comarca	24,5
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietatea sortu zen unetik, ematen diren pausoak lur erosketak eta Tolosaldeko Apatta industria poligonoa garatzen lagunduko dituen dokumentuak idaztea izango dira.

Lurraren %80a erosi egin zen eta gainontzeko, derrigorrezko desjabetze prozesua bitartez eskuratu zen.

Bultzatu beharreko lur-zatia 512.828 m²koa da; hemendik 182.791 m²ko azalera urbanizatua eta 112.400 m² eraikigarria.

Desde el momento de la constitución de la Sociedad se inician las primeras actividades encaminadas a la compra de suelo y redacción de los documentos urbanísticos que posibilitarán el desarrollo del polígono industrial comarcal de Tolosaldea Apatta.

El 80% del suelo del sector se adquirió vía compra y el 20% restante por expropiación forzosa.

La superficie bruta del sector es de 512.828 m² originando 182.791 m² de superficie urbanizada y 112.400 m² edificables.

Eskaintzen den azalera, 92.176 m2ko lur saila urbanizatu eraikigarriak, baita D, E2 eta E3 lursailean Industrialdea motako 18.304 m2 pabiloi modularrak eta azkenik 2.287 m2ko bi eraikin bulegoak izateko pentsatuta daudelarik.

La actuación de la sociedad se ha dirigido a ofertar 92.176 m2 edificables en parcelas urbanizadas a disposición de las empresas, 18.304 m2 de pabellones modulares edificados sobre la parcela D y en las subparcelas E2 y E3, y 2.287 m2 edificados de oficinas.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. APATTA 2. FASEA-INDUSTRIALDEAREN HANDITZEA</p> <p>Ibarrako AASSen aldaketa puntualaren behin-betiko onarpena</p> <ul style="list-style-type: none"> M2 azalera (Ibarra). Ibarrako Udaletxearekin Hitzarmenaren sinadura. Aldundiko kontseiluak behin-betiko onartzen du AASSen aldaketa puntuala. GAOean argitaratzen da. <p>Apatta poligonoaren 2. Faserako betetze eta zanpatze lanen jarraipena</p> <ul style="list-style-type: none"> Sozietateak, PEOUren txostenaren laburpena kontratatu eta eskuratu du, honela gerora begira Plan Bereziaren aurreikerketa burutu izango delarik. 482.509,74m3 bete eta zanpatu dira hasieran aurreikusten ziren 400.000m3tatik. <p>2. PABILOIEN %10AREN ESLEIPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> E-mail bitartez Mikrositearen jaurtipena, Sozietateak dituen produktuak ezagutaraziz. A2 lursaila publizitatzeko Microsite berri baten diseinua kontratatu. <p>3. 110 BULEGOAREN ERABILERA SUSTATU, POLIGONOAN DAUDEN ENPRESEI ETA ESKUALDEAN DAUDENEI KURTSOAK EMATEKO</p>	<p>65.715</p> <p>03/02/12</p> <p>15/05/12</p> <p>20/06/12</p> <p>06/12/12</p> <p>31/12/12</p> <p>10/05/12 y 17/10/12</p> <p>23/07/12</p>	<p>1. AMPLIACIÓN DEL INDUSTRIALDEA-APATTA 2ª FASE</p> <p>Aprobación definitiva de la Modificación puntual de las NNSS de Ibarra</p> <ul style="list-style-type: none"> Subámbito ordenado en m2 de superficie (Ibarra). Firma de Convenio con Ayuntamiento de Ibarra. El Consejo de Diputados aprueba definitivamente la modificación puntual de las NNSS de Ibarra. Se publica en el BOG. <p>Seguimiento de las obras de relleno y compactación para la futura ampliación del polígono de Apatta</p> <ul style="list-style-type: none"> Se dispone del documento síntesis PEOU para el estudio preliminar del Plan Especial. 482.509,74m3 rellenos y compactados de los 400.000m3 previstos. <p>2. ADJUDICACIÓN EN UN 10% OFICINAS, PABELLONES Y PARCELAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Se realiza lanzamiento de Microsite publicitando espacios disponibles de la Sociedad. Se contrata diseño de nuevo Microsite destinado a la publicidad de la parcela A2 de Hostelería. <p>3. FOMENTAR EL USO DE LA OFICINA 110 PARA DAR CURSOS A EMPRESAS DEL POLÍGONO Y DE LA COMARCA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Aurten 110 bulegoa gehien erabili duen bezeroa Tolosaldea Garatzen eskualdeko enpresa kudeatzailea izan da.</p> <p>4. INDUSTRIALDEAKO LANGILEEN FORMAKUNTZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Urtean zehar Industrialdea Taldeari zuzendua bi kurtso egin dira. • Urtean zehar hiru kurtso egin dira enpresako langileei zuzendua. 	<p>02/03/12 Y 13/06/12</p> <p>31/03/12 Y 08/06/12 Y 14/06/12</p>	<p>Durante este ejercicio el cliente principal que ha hecho uso de la oficina 110 ha sido la sociedad de gestión comarcal Tolosaldea Garatzen.</p> <p>4. FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LA INDUSTRIALDEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durante el ejercicio se han realizado dos cursos, dirigidos al personal del Grupo industrialdeak. • Durante el ejercicio se han realizado tres cursos dirigidos al personal de la propia sociedad.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. APATTA 2. FASEA-INDUSTRIALDEAREN HANDITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apatta poligonoak izango duen bigarren faserako betetze eta zanpatze lanen jarraipena. Lanak burutzeko epea 30 hilabetekoa izan zen arren 19 hilabetetan burutuko direla aurreikusten da. Urte honetan bertan 200.000m3 inguru gehiago betetzeko eta zanpatzeko lanak kontratatuko dira. <p>2. HOTEL BAT EZARTZEKO ZUZENDUTA DAGOEN LURSAILAREN M2-AREN IGOERA FINKATU, IBARRAKO AASSEN ALDAKETA PUNTUALAREN ONARPENA DELA ETA</p> <ul style="list-style-type: none"> • M2aren gehikuntza Jabetza Erregistroan inskribatzea. • M2 azalera (Ibarra). <p>3. BULEGOEN ETA PABILOIEN ESLEIPENA</p>	<p>ANUAL</p> <p>48.000</p>	<p>1. AMPLIACIÓN DEL INDUSTRIALDEA-APATTA 2. FASE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seguimiento de las obras de relleno y compactación para la futura ampliación del polígono de Apatta. En la primera etapa el plazo de ejecución que se estimaba en 30 meses finalmente se prevé se ejecute en 19 meses. En el mismo ejercicio se prevé contratar los trabajos de relleno y compactación para 200.000m3 más. <p>2. CONSOLIDAR EL INCREMENTO URBANÍSTICO DE LA PARCELA HOTELERA (PARCELA A2) TRAS LA APROBACIÓN DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS NNSS DE IBARRA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inscripción del incremento de m2 de aprovechamiento en el Registro de la Propiedad. • Subámbito ordenado en m2 de superficie (Ibarra). <p>3. ADJUDICACIÓN DE OFICINAS Y PABELLONES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Aurreko urtean kontrataturiko Publizitate kanpainaren jaurtipena egingo da, Sozietateak dituen produktuak azalduz, eta ondorengo salmentak burutzeko: <p>Diru sarrera helburua (euro).</p> <p>4. 110 BULEGOAREN ERABILERA SUSTATU, POLIGONOAN DAUDEN ENPRESEI ETA ESKUALDEAN DAUDENEI KURTSOAK EMATEKO</p>	ANUAL 513.191	<ul style="list-style-type: none"> Se realizará lanzamiento de campaña publicitaria contratada el año pasado al objeto de dar a conocer los productos de los que dispone la Sociedad y materializarlo en ventas: <p>Objetivo de ingreso en euros.</p> <p>4. FOMENTAR EL USO DE LA OFICINA 110 PARA DAR CURSOS A EMPRESAS DEL POLÍGONO Y DE LA COMARCA</p>
<ul style="list-style-type: none"> Poligonoan dauden bezeroei eta eskualdeko enpresei ezagutzera eman kurtsoak eta hitzaldiak emateko, orduka alokatu dezaketen bulegoa. <p>5. POLIGONOA OSTALARITZA INSTALAZIOEZ HORNITU</p>	ANUAL	<ul style="list-style-type: none"> Dar a conocer a los clientes del polígono y de la comarca de la disponibilidad de una oficina para el alquiler por horas y destinado a dar conferencias y cursos. <p>5. FORMACIÓN DEL PERSONAL DE LA INDUSTRIALDEA</p>
<ul style="list-style-type: none"> Industrialdeko langileei zuzenduta beste Industrialdeekin batera kurtsoak antolatu. 	ANUAL	<ul style="list-style-type: none"> Planificación de Cursos en colaboración con otras industrialdeak dirigido al personal de las mismas.
<ul style="list-style-type: none"> TAILSAko langileei zuzenduta kurtsoak antolatu. 	ANUAL	<ul style="list-style-type: none"> Planificación de cursos para el personal de la propia Industrialdea.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Bestelako zuzendariak <i>Otros Directivos</i>		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		1
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		1
Guztira Total		2

Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	422.281	470.383	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.877.604	11.906.887
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	272.380	316.386	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.877.604	11.906.887
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	209.271	220.775	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.492.593	11.492.593
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	63.109	95.611	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	11.492.593	11.492.593
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	88.004	92.100	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.160.808	1.160.808
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	14.275	14.275	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	165.406	165.406
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	73.729	77.825	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	995.402	995.402
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.497	6.497	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(746.514)	(679.560)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	480	480	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(746.514)	(679.560)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.017	6.017	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(29.283)	(66.954)
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	55.400	55.400	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	83.952	87.548
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	11.849.864	11.915.278	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	53.695	53.695
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.566.715	6.919.295	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	53.695	53.695
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.467.011	1.217.224	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	30.257	33.853
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	521.818	521.818	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	310.589	391.226
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	3.558.301	2.775.098	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	310.589	391.226
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.019.585	2.405.155	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	296.649	380.197
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.508.737	2.299.099	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	751	751
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.364.108	2.019.315	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.417	1.358
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	109.728	101.553	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.348	4.496
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	34.901	178.231	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	4.424	4.424
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.681.978	2.604.450			
2. Enpresei emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	1.681.978	2.604.450			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	92.434	92.434			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	92.434	92.434			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	12.272.145	12.385.661	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	12.272.145	12.385.661

Tolosaldeko Apataerreaka Industria Lurra, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(32.879)	(66.954)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	18.903	(24.369)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	48.102	56.319
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(29.695)	(81.184)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	496	496
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(929.520)	(255.187)
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(647.420)	(864.462)
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(201.463)	565.892
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(80.637)	43.383
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	21.024	60.390
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(496)	(496)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	29.695	81.184
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(8.175)	(20.298)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(922.472)	(286.120)
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	922.472	286.120
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	922.472	286.120
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	922.472	286.120
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	-----	-----

Tolosaldeko Apattaerreaka Industria Lurra, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		584.806	647.146
a) Salmentak Ventas		513.191	502.453
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		71.615	144.693
2. Produktu bukatuen eta ekoizpen-bidean diren produktuen izakinen aldaketa Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		397.633	440.858
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(773.570)	(797.906)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		----	(18.735)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(773.570)	(779.171)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		42.265	61.248
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		42.265	61.248
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(107.957)	(106.858)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(84.418)	(81.630)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(23.539)	(25.228)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(157.153)	(335.811)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(102.387)	(156.118)
b) Tributuak Tributos		(54.766)	(179.693)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(48.102)	(56.319)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(62.078)	(147.642)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		29.695	81.184
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		29.695	81.184
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		3.364	24.667
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		26.331	56.517
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(496)	(496)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(496)	(496)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		29.199	80.688
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(32.879)	(66.954)
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		3.596	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(29.283)	(66.954)

Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.

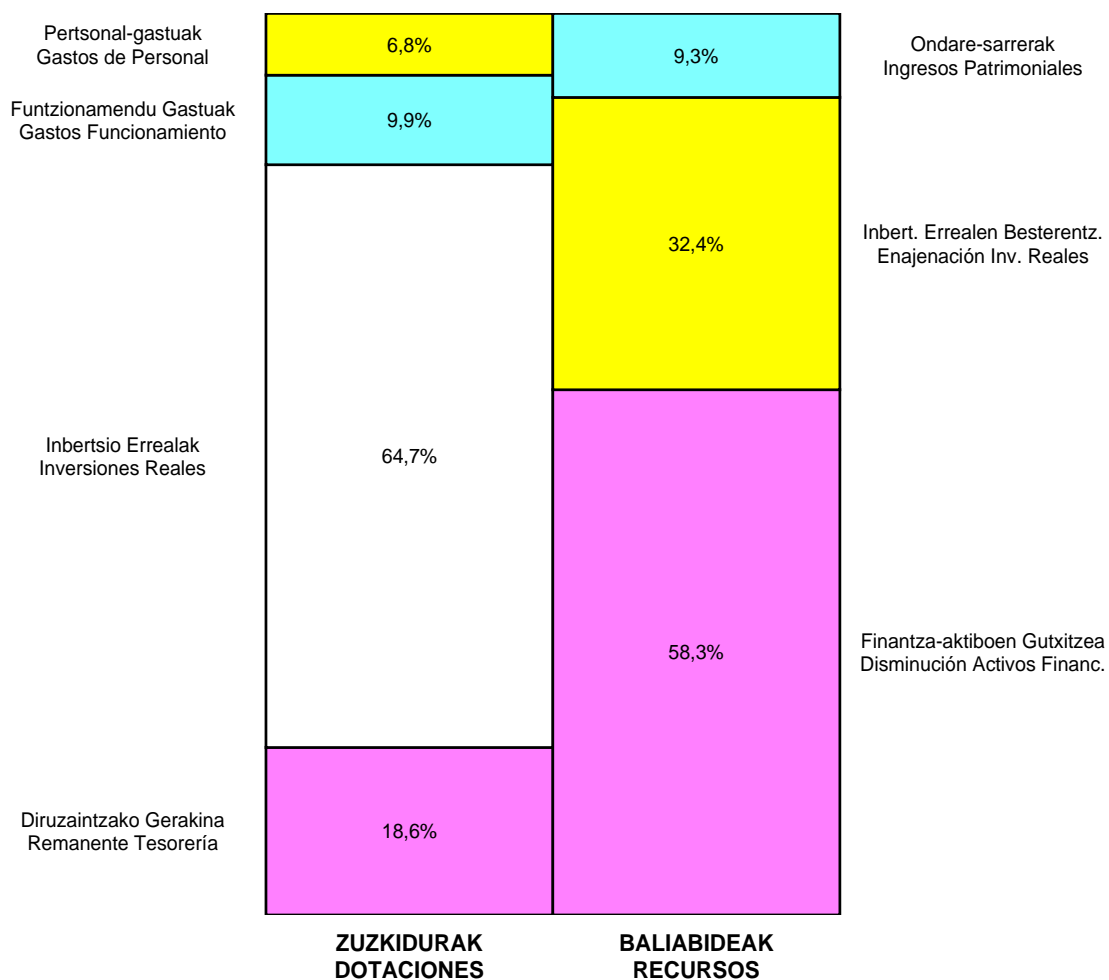
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	11.493	----	----	1.161	----	(680)	----	(67)	----	----	----	----	11.907
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	11.493	----	----	1.161	----	(680)	----	(67)	----	----	----	----	11.907
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(29)					(29)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(67)		67					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	11.493	----	----	1.161	----	(747)	----	(29)	----	----	----	----	11.878

Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	107.957	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	147.171
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	157.153	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	513.191
Finantza-gastuak Gastos Financieros	496	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	922.472
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	1.023.357		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	293.871		
Guztira Total	1.582.834	Guztira Total	1.582.834



Aurrekontu Bateratuak. SPRILUR Taldea
Presupuestos Consolidados. Grupo SPRILUR



Grupo Sprilur - Sprilur Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			931.534
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			60.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			5.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		5.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			55.000
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		30.000	
216	Altzariak Mobiliario		5.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		20.000	
III.	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			99.832
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			99.832
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		99.832	
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		99.832	
IV.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			10.538.232
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			10.534.691
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		10.534.691	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		1.800.000	
5201	Erabilitako kredituagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto		8.734.691	
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			3.541
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		3.541	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				11.629.598

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			1.738
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			1.738
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		1.738	
V.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO			11.627.860
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			11.500.000
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito		11.500.000	

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			127.860
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		127.860	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				11.629.598

Grupo Sprilur - Sprilur Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				3.780.581
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			3.053.992
640	Soldatak Sueldos y salarios		3.028.127	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		86.674	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		2.941.453	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		25.865	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			726.589
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		721.494	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.095	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.095	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				20.032.964
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			15.519.549
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		779.046	
6001	Eraikinak Edificios		779.046	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.720.494	
6011	Lurra eta orubeak Terrenos y solares		1.720.494	
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		12.990.009	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			3.425.672
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		151.290	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		15.221	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		36.953	
6219	Kanonak Cánones		99.116	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		423.531	
6220	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		13.932	
6221	Eraikuntzak Construcciones		238.529	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		171.070	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		829.114	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		159.456	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		4.745	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		161.972	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		136.470	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		25.502	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		549.230	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		123.856	
6281	Ura <i>Agua</i>		9.117	
6282	Gasa <i>Gas</i>		7.200	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		402.157	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		6.900	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.146.334	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		218.424	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		60.929	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		114.150	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		1.600	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		23.976	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		727.255	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			714.826
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		251.023	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		123.976	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		127.047	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		463.803	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			372.917
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak <i>Provisiones por operaciones comerciales</i>		372.917	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura <i>Provisión para otras operaciones comerciales</i>		372.917	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			1.124.920
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			1.124.920
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		1.094.247	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6623 Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		1.094.247	
669 Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		30.673	
V. KOBRAZTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			3.330.854
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>			28.269.319

Euro / Euros

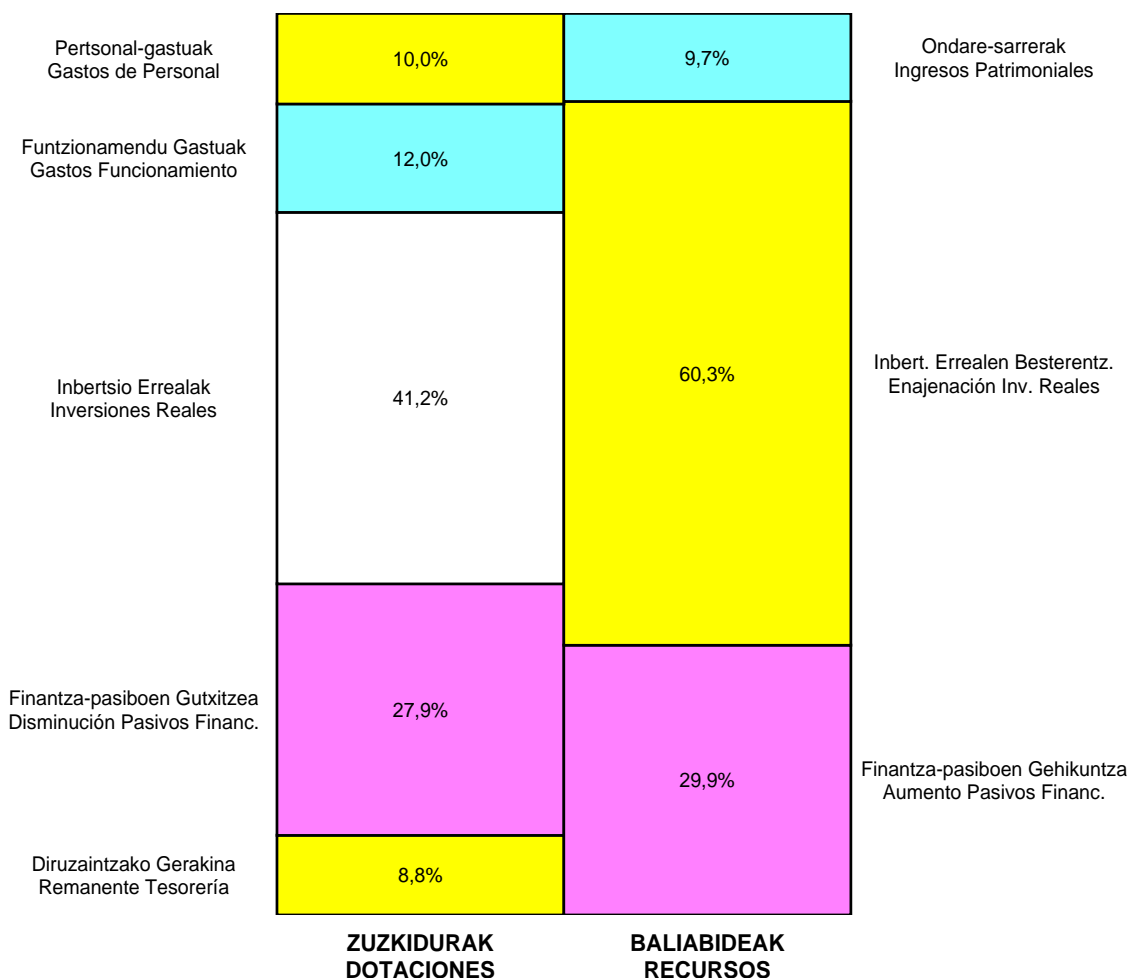
DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			25.123.788
1. SALMENTAK <i>VENTAS</i>			23.450.763
707 Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak <i>Venta de construcciones, terrenos y otros</i>		23.450.763	
7070 Eraikuntza eta lurren salmentak <i>Ventas de construcciones y terrenos</i>		23.450.763	
2. ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			1.673.025
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		1.673.025	
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		1.673.025	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			920.982
630 Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		14.765	
6301 Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		14.765	
752 Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		4.063	
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		902.154	
7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		902.154	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			105.686
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		105.686	
7402 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		105.686	
V. SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			1.187.329
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			1.187.329
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.187.329	
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		6.861	
7691 Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		1.121.968	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		58.500	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK <i>FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>				931.534
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				28.269.319

Grupo Sprilur - Sprilur Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	3.780.581	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	105.686
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	4.543.415	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	3.781.336
Finantza-gastuak Gastos Financieros	1.124.920	Inbert. Errealen Besterentz. Enajenación Inv. Reales	23.450.763
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	15.549.549	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	1.738
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	99.832	Finantza-pasiboen Gehikuntza Aumento Pasivos Financ.	11.627.860
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	10.538.232		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	3.330.854		
Guztira Total	38.967.383	Guztira Total	38.967.383



Aurrekontu Bateratuak. SPRI Taldea
Presupuestos Consolidados. Grupo SPRI



Grupo Spri - Spri Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				52.606.390
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			25.000
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		25.000	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			23.577.589
	210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		1.103.118	
	2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		1.103.118	
	211 Eraikuntzak Construcciones		16.485.638	
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		16.485.638	
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		505.392	
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones		30.000	
	216 Aitzariak Mobiliario		19.000	
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		222.000	
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		10.000	
	231 Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		5.202.441	
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS			29.003.801
	220 Lur eta ondasun naturaletan egindako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales		9.081.800	
	221 Eraikuntzetan egindako inbertsioak Inversiones en construcciones		19.922.001	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				105.832
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			99.832
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		99.832	
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		99.832	
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			6.000
	254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		6.000	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				14.470.216
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			14.201.474
	520 Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		14.201.474	
	5200 Kreditu-erakundeekin epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		5.466.783	
	5201 Erabilitako kredituagatik epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo por crédito dispuesto		8.734.691	

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			268.742
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		3.541	
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo		265.201	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				67.182.438

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			11.174.632
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			16.490.846
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			16.490.846
542	Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo		16.485.638	
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		5.208	
V.	PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO			28.550.531
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			19.419.673
170	Kreditu-erakundeekin dauden epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito		19.400.000	
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		19.673	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		19.673	
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			4.530.000
163	Loturadun alderdiekin epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas		4.530.000	
1633	Bestelako epe luzeko zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo		4.530.000	
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS			4.600.858
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo		4.180.998	
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo		419.860	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			10.966.429
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				67.182.438

Grupo Spri - Spri Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				13.090.407
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			10.676.766
640	Soldatak Sueldos y salarios		10.650.901	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		259.668	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		10.322.145	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		69.088	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		25.865	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			2.413.641
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		2.303.546	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		110.095	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		110.095	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				36.492.445
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			15.519.549
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		30.000	
5292	Bestelako erantzukizunetarako epe laburreko hornidura Provisión a corto plazo para otras responsabilidades		30.000	
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		779.046	
6001	Eraikinak Edificios		779.046	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.720.494	
6011	Lurra eta orubeak Terrenos y solares		1.720.494	
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso		12.990.009	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			18.801.673
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.014.538	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak Arrendamientos de terrenos y bienes naturales		48.010	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		15.221	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		852.191	
6219	Kanonak Cánones		99.116	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		4.188.030	
6220	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		13.932	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		238.529	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		6.077	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.739	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		3.926.753	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		7.975.939	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		50.548	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		432.185	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		40.383	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		798.913	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		773.411	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		25.502	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		1.913.487	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		155.138	
6281	Ura <i>Agua</i>		9.315	
6282	Gasa <i>Gas</i>		18.786	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		402.157	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.328.091	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.387.650	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		490.348	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		159.389	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		416.549	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		8.127	
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		80.317	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.629	
6298	Osasun-zerbitzuak <i>Servicios sanitarios</i>		37.335	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		1.193.956	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			1.617.787
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		489.023	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		123.976	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		365.047	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631	Bestelako tributuak Otros tributos		1.128.764	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			553.436
499	Merkataritza-eragiketen ondoriozko hornidurak Provisiones por operaciones comerciales		372.917	
4999	Bestelako merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura Provisión para otras operaciones comerciales		372.917	
529	Epe laburreko hornidurak Provisiones a corto plazo		519	
5299	Epe laburreko bestelako hornidurak Otras provisiones a corto plazo		519	
695	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura Otras dotaciones		180.000	
6950	Merkataritza eragiketen ondoriozko hornidura-zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales		180.000	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			2.019.215
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			2.019.215
662	Zorren interesak Intereses de deudas		1.988.542	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		1.988.542	
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		30.673	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			12.586.917
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		7.763.000	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		7.763.000	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital		4.823.917	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital		4.823.917	
V.	KOBRAZTEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS			3.330.854
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			11.174.632
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				78.694.470

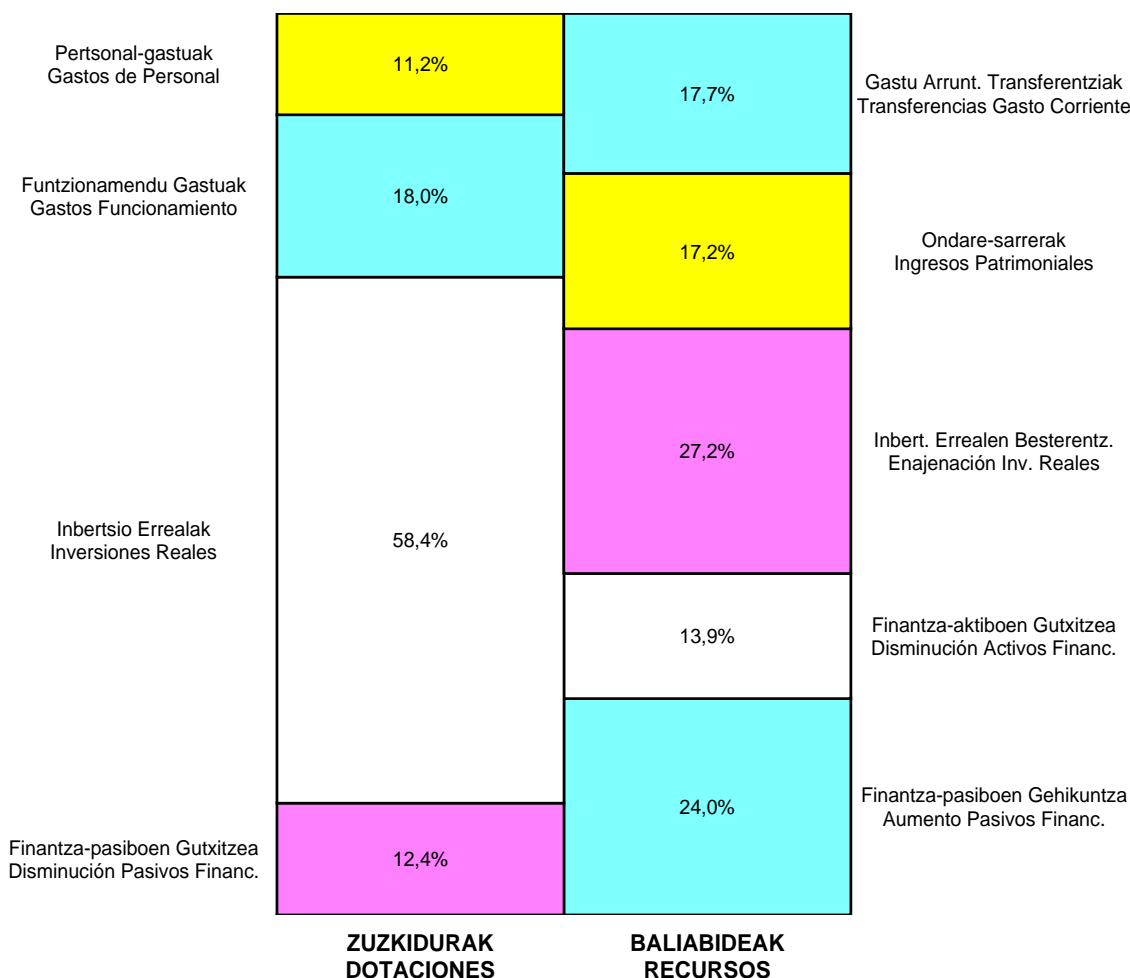
Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			46.589.876
1.	SALMENTAK VENTAS			32.301.297
707	Eraikuntza, lur eta beste batzuen salmentak Venta de construcciones, terrenos y otros		32.301.297	
7070	Eraikuntza eta lurren salmentak Ventas de construcciones y terrenos		32.301.297	
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			14.288.579
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		14.288.579	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		14.288.579	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				4.283.346
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		14.765	
6301	Zerga geroratua <i>Impuesto diferido</i>		14.765	
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		2.669.635	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		1.598.946	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		1.598.946	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				25.906.698
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		25.906.698	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		20.682.039	
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		4.823.917	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		400.742	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				1.914.550
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			400.000
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		400.000	
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>		400.000	
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			1.514.550
761	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak <i>Ingresos de valores representativos de deuda</i>		5.306	
7613	Zorra adierazten duten baloreen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de valores representativos de deuda, otras empresas</i>		5.306	
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.509.244	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		250.842	
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>		1.199.902	
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>		58.500	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				78.694.470

Grupo Spri - Spri Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak / Gastos de Personal	13.090.407	Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	21.082.781
Funtzionamendu Gastuak / Gastos Funcionamiento	21.002.896	Ondare-sarrerak / Ingresos Patrimoniales	20.486.475
Finantza-gastuak / Gastos Financieros	2.019.215	Inbert. Errealen Besterentz. / Enajenación Inv. Reales	32.301.297
Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	7.763.000	Kapital-transferentziak / Transferencias Capital	4.823.917
Inbertsio Errealak / Inversiones Reales	68.095.939	Finantza-aktiboen Gutxitzea / Disminución Activos Financ.	16.490.846
Kapital-transferentziak / Transferencias Capital	4.823.917	Finantza-pasiboen Gehikuntza / Aumento Pasivos Financ.	28.550.531
Finantza-aktiboen Gehikuntza / Aumento Activos Financieros	105.832	Diruzaintzako Gerakina / Remanente Tesorería	7.635.575
Finantza-pasiboen Gutxitzea / Disminución Pasivos Financ.	14.470.216		
Guztira Total	131.371.422	Guztira Total	131.371.422



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ENTES, SOCIEDADES
Y FUNDACIONES PÚBLICAS

106

ENTE, SOZIJETATE ETA
FUNDAZIO PUBLIKOAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

**ENTE, SOZIJETATE ETA
FUNDAZIO PUBLIKOAK**



ENTES, SOCIEDADES
Y FUNDACIONES PÚBLICAS

EEE TALDEA ETA GAINERAKOAK • GRUPO EVE Y RESTO

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

EEE Taldea eta Gainerakoak *Grupo EVE y resto*

10c Alea
Tomo 10c

Aurkibidea / Índice :

II.	EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA	1
	<i>DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD</i>	
-	Energiaren Euskal Erakunde Taldea.....	3
	<i>Grupo Ente Vasco de la Energía</i>	
-	Energiaren Euskal Erakunde.....	5
	<i>Ente Vasco de la Energía</i>	
-	CADEM, S.A.....	41
-	Euskadiko Hidrokarburoak Baltzua, S.A.	61
	<i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	
-	BIMEP. Biscay Marine Energy Platform, S.A.	81
-	Udal Zentral Elkartuak, S.A.	95
-	Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.....	112
	<i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	
-	Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.....	125
-	Aurrekontu Bateratuak. Energiaren Euskal Erakunde Taldea.....	139
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo Ente Vasco de la Energía</i>	
-	Basquetour, S.A.	147
-	Neiker, S.A.	181
-	Fundación HAZI Fundazioa	203
-	Fundación ELIKA Fundazioa.....	239



II. EKONOMIAREN GARAPENA ETA LEHIAKORTASUNA
DESARROLLO ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD





Energiaren Euskal Erakunde Taldea
Grupo Ente Vasco de la Energía





EVE | **Ente Vasco
de la Energía**

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				74.135.973
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				10.991.000
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			280.000
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		280.000	
1	Ekonomia-finantza eta sistemak. Económico-financiero y sistemas.	280.000		
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			10.711.000
210	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		61.000	
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		61.000	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		10.645.000	
1	Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena. Energías renovables y promoción de inversiones.	670.000		
2	BIMEP proiektua. Proyecto BIMEP	9.975.000		
216	Altzariak Mobiliario		5.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				87.379.000
1.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			47.379.000
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		47.379.000	
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo		8.690.000	
1	CADEM, S.A. CADEM, S.A.	3.250.000		
2	BIMEP, S.A. BIMEP, S.A.	5.440.000		
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		38.689.000	
1	IBIL Gestor de Carga de Vehículo Eléctrico, S.A. IBIL Gestor de Carga de Vehículo Eléctrico, S.A.	2.000.000		
2	Micronizados Naturales, S.A. Micronizados Naturales, S.A.	506.000		
3	Biomasa. Biomasa.	2.000.000		
4	TELUR Geotermia y Agua, S.A. TELUR Geotermia y Agua, S.A.	500.000		
5	Naturgas Energía Transporte, S.A.U. Naturgas Energía Transporte, S.A.U.	13.583.000		
6	Sociedad Promotora Bilbao Gas HUB, S.L. Sociedad Promotora Bilbao Gas HUB, S.L.	100.000		
7	Energia proiektu berriztaileak. Proyectos energéticos innovadores.	20.000.000		
3.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			40.000.000
120	Gaineratikoa Remanente		40.000.000	

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa <i>Remanente del ejercicio anterior</i>		40.000.000	
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				53.571
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>			53.571
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>		53.571	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>		53.571	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				172.559.544

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GUTXITZEA DISMINUCIÓN DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				14.801.000
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>			9.975.000
212	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		9.975.000	
1	BIMEP proiektua. <i>Proyecto BIMEP.</i>	9.975.000		
4.	SALTZEKO DAUDEN AKTIBO EZ-KORRIENTEAK <i>ACTIVOS NO CORRIENTES MANTENIDOS PARA LA VENTA</i>			4.826.000
580	Ibilgetua <i>Inmovilizado</i>		4.826.000	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				105.554.000
3.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN <i>INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>			105.554.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo en partes vinculadas</i>		21.054.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas</i>		21.054.000	
773	Loturadun alderdietan epe luzeko partaidetzetatik mozkinak <i>Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo en partes vinculadas</i>		84.500.000	
7734	Epe luzeko partaidetzetatik mozkinak, enpresa elkartuak <i>Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo, empresas asociadas</i>		84.500.000	
1	Naturgas Energia. <i>Naturgas Energía.</i>	84.500.000		
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES				52.204.544
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				172.559.544

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				3.929.084
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			3.158.136
640	Soldatak Sueldos y salarios		3.068.136	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		91.650	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		2.634.785	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		341.701	
1	Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	341.701		
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		90.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			770.948
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantz Seguridad Social a cargo de la empresa		639.948	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		131.000	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		78.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		53.000	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				8.450.386
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			1.971.000
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		1.971.000	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		1.971.000	
1	Erakunde proiektuak. Proyectos institucionales.	471.000		
2	Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena. Energías renovables y promoción de inversiones.	280.000		
3	Azterlanak eta planifikazioa. Estudios y planificación.	200.000		
4	Energia eraginkortasuna eta laguntza programak. Eficiencia energética y programas de ayudas.	280.000		
5	EAEko Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarekin zentroetan energia- instalazioak hobetzeko hitzarmena. Convenio con el Dpto. Educación, Política Lingüística y Cultura de la CAE para la mejora de las instalaciones energéticas en centros.	740.000		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			3.582.386
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		486.000	
1	Mea-geologia baliabideak. Recursos geológico-mineros.	200.000		
2	Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena. Energías renovables y promoción de inversiones.	186.000		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 109 M ; 2015 : 109 M			

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3	Azterlanak eta planifikazioa. <i>Estudios y planificación.</i>	100.000		
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		369.000	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		300.000	
1	Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena. <i>Energías renovables y promoción de inversiones.</i>	300.000		
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		69.000	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		341.359	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		139.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		202.359	
1	Software eta hardware mantentze-lanak. <i>Mantenimiento de software y hardware.</i>	193.359		
2	Bestelako ibilgetu materiala. <i>Otro inmovilizado material.</i>	9.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		404.000	
1	Ekonomia-finantza eta sistemak. <i>Económico-financiero y sistemas.</i>	116.000		
2	Giza baliabideak eta zerbitzu orokorrak. <i>Recursos humanos y servicios generales.</i>	129.000		
3	Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena. <i>Energías renovables y promoción de inversiones.</i>	79.000		
4	Azterlanak eta planifikazioa. <i>Estudios y planificación.</i>	20.000		
5	Energia eraginkortasuna eta laguntzen programak. <i>Eficiencia energética y programas de ayudas.</i>	60.000		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		203.000	
1	Arrisku orotarako, kalte materialak, erantzukizun zibila eta ibilgailuak. <i>Todo riesgo daños materiales, responsabilidad civil y vehículos.</i>	203.000		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		8.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		1.067.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		1.067.000	
1	Kanpo komunikazioa. <i>Comunicación externa.</i>	1.067.000		
628	Hornigaiak Suministros		39.800	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		39.800	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		664.227	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		49.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		615.227	
1	Ekonomia-finantza eta sistemak. <i>Económico-financieros y sistemas.</i>	1.000		
2	Giza baliabideak eta zerbitzu orokorrak. <i>Recursos humanos y servicios generales.</i>	307.316		
3	Mea-geologia baliabideak. <i>Recursos geológico-mineros.</i>	53.911		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4	Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena. <i>Energías renovables y promoción de inversiones.</i>	234.500		
5	Azterlanak eta planifikazioa. <i>Estudios y planificación.</i>	18.500		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			2.897.000
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		2.875.000	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		2.875.000	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		22.000	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			57.181.050
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		44.679.550	
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		16.579.550	
1	CADEM, S.A.ri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A CADEM, S.A. para financiar su explotación.</i>	1.814.772		
2	Euskadiko Hidrokarburo Sozietatea, S.A.ri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A. para financiar su explotación.</i>	14.382.193		
3	UZESAri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A UZESA para financiar su explotación.</i>	382.585		
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		28.100.000	
1	Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena (Garapen Teknologikoa). <i>Energías renovables y promoción de inversiones (Desarrollo Tecnológico).</i>	6.000.000		
2	Energia eraginkortasuna eta laguntzen programak (Aurrezte programak, administrazioa, energi berriztagarri eta garraioaren laguntzak). <i>Eficiencia energética y programas de ayudas (Programas ahorro, ayudas administraciones, renovables y transporte).</i>	22.100.000		
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		12.501.500	
6530	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital. Sector Público de la CAE</i>		12.501.500	
1	Euskadiko Hidrokarburo Sozietatea, S.A.ri bere inbertsioak finantzatzeko. <i>A Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A. para financiar sus inversiones.</i>	12.501.500		
V.	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			20.063.954
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				89.624.474

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			2.257.132
1.	SALMENTAK VENTAS			2.088.000
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		2.088.000	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		2.088.000	
1	Elektrizitatea sortzeko plantak. <i>Plantas de generación eléctrica.</i>	2.088.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			169.132
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		169.132	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		169.132	
1	Energia berriztagarrien eta inbertsioen sustapena. <i>Energías renovables y promoción de inversiones.</i>	169.132		
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				1.915.199
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		238.000	
1	CIC Energigune. <i>CIC Energigune.</i>	238.000		
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación		975.000	
1	Gas eskubideen salmentak. <i>Venta de derechos de gas.</i>	975.000		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		702.199	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		702.199	
1	Kanpo komunikazioa. <i>Comunicación externa.</i>	90.000		
2	Giza baliabideak eta zerbitzu orokorrak. <i>Recursos humanos y servicios generales.</i>	520.000		
3	Mea-geologia baliabideak. <i>Recursos geológicos-mineros.</i>	92.199		
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				771.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		771.000	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		771.000	
1	Giza baliabideak eta zerbitzu orokorrak. <i>Recursos humanos y servicios generales.</i>	18.000		
2	Azterlanak eta planifikazioa. <i>Estudios y planificación.</i>	13.000		
3	Hezkuntza-zentroetan energia-instalazioak hobetzeko hitzarmena. <i>Convenio para la mejora de las instalaciones energéticas en centros educativos.</i>	740.000		
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				10.545.170
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			10.000.170
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio		10.000.170	
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>		10.000.170	
1	Gecasaren dibidenduak. <i>Dividendos de Gecasa.</i>	75.000		
2	Bioartigasen dibidenduak. <i>Dividendos de Bioartigas.</i>	200.000		
3	Oñatiko Ur-Jauziak sozietatearen dibidenduak. <i>Dividendos de Oñatiko Ur-Jauziak.</i>	30.000		
4	Biosasietaen dibidenduak. <i>Dividendos de Biosasieta.</i>	30.000		
5	Naturgas Energiaren dibidenduak. <i>Dividendos de Naturgas Energía.</i>	3.165.170		
6	Bahía Bizkaia Electricidaden dibidenduak. <i>Dividendos de Bahía Bizkaia Electricidad.</i>	6.500.000		
2.	BALORE NEGOTZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			545.000
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		45.000	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7621 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>		45.000	
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		500.000	
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		500.000	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			74.135.973
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			89.624.474



EVE | Ente Vasco
de la Energía

1. ERAKUNDEAREN JARDUERA OROKORRAK

Energiaren Euskal Erakundea apirilaren 5eko 1982/81 Dekretuaren bidez sortu zen, Zuzenbide Pribatuko Erakunde Publiko moduan gaur egun duen eitea azaroaren 24ko 1982/9 Legearen bidez hartu zuelarik.

Erakundearen xede soziala energiaren eremuan Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoaren oraingo eta geroko jarduerak kontrolatu eta koordinatzea da, eremu honetan Erkidegoak dituen ondasun eta partaidetzen titulartasuna egotzen zaiolarik.

Fondo soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Ente Vasco de la Energía fue creado por el Decreto 81/1982 de 5 de abril como Sociedad Pública, adquiriendo su configuración actual como Ente Público de Derecho Privado por la Ley 9/1982 de 24 de noviembre.

Su objeto social es la planificación y el control de las actividades actuales y futuras del Sector Público de la Comunidad Autónoma del País Vasco en el campo de la energía, atribuyéndose la titularidad de los bienes y participaciones pertenecientes a la Comunidad en éste área.

El Fondo social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Energiaren Euskal Erakundea EVE Taldearen burua da eta honako hauek osatzen dute jarduera-sektorea:

El Ente Vasco de la Energía es la cabecera del Grupo EVE y su composición diferenciada por sectores de actividad, es la siguiente:

ENERGIA ERAGINKORTASUNA

EFICIENCIA ENERGÉTICA

Sozietatea Sociedad	Partaidetza% % Participación
Cadem, S.A.	100

ENERGIA BALIABIDE BERRIZTAGARRIAK

RECURSOS ENERGÉTICOS RENOVABLES

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % % Participación
UZESA, S.A.	100
Hidroeléctrica Harana Kontrasta, S.A.	98
Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.	94
Biscay Marine Energy Platform, S.A.	80

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Central Hidroeléctrica de Renteria, S.A.	50
Gestión de Centrales del Añarbe, S.A.	30
Oñatiko Ur-Jauziak, S.A.	10
Zazpiturri, S.A.	10
C.H. San Pedro de Araia, S.A.	10
BioArtigas, S.A.	50
BioSanMarkos, S.A.	50
Sociedad para aprovechamiento energético Biogardegui, S.A.	50
Biosasieta, S.A.	50
Biogarbiker, S.A.	50
Telur Geotermia y Agua, S.A.	48
BEC Solar, AIE	30
Zabalgarbi, S.A.	10

HIDROKARBURU LIKIDO ETA GASEZKOAK

HIDROCARBUROS LÍQUIDOS Y GASEOSOS

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.	100

GAS NATURAL ETA ELEKTRIZITATEA

GAS NATURAL Y ELECTRICIDAD

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Naturgas Energía Grupo, S.A.	10
Gas Transporte Span, S.L.	10
Sociedad Promotora Bilbao Hub, S.A.	15
Bahía de Bizkaia Gas, S.L.	30
Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.	25

MEA-GEOLOGIA BALIABIDEAK

RECURSOS GEOLÓGICO-MINEROS

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Micronizados Naturales, S.A.	50

AZPIEGITURAK ETA ZERBITZUAK

INFRAESTRUCTURAS Y SERVICIOS

Sozietatea Sociedad	Partaidetza % %Participación
Bidelek Sareak, A.I.E.	46
Ibil Gestor-Carga de Vehic. Elect	50

Misioa

Energiaren Euskal Erakundea (EVE) Eusko Jaurlaritzaren energia agentzia da, eta honako zeregin edo misio hau du:

- Euskadiko energia estrategiak proposatzea, horniduraren bermeari, kostuen lehiakortasunari, garapen teknologikoari eta iraunkortasunari lotutako irizpideak aintzat hartuz.
- Estrategian ezarritako helburuak lortzen laguntzea eta horrelako jarduerak gauzatzeko sustapen lanak egitea.

Hori erdiesteko, Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailari zerbitzua ematen dio energia eta meatze-geologia baliabideen inguruko gaitan. Horretaz gain, zenbait proiektu garatzen ditu enpresa eta erakundeekin batera eta lankidetzan eta haren estrategiak zuzentzen dituzten balioak eta irizpideak zabaltzen ditu gizartean.

Pertsonen lidergoan, konpromisoan eta kualifikazio teknikoan oinarritzen da EEEn jardun gaitasuna. Horrekin batera, dituen baliabideen planifikazioan eta kudeaketa eraginkorrean datza gaitasuna.

Ikuskera

Energiaren Euskal Erakundeak bere burua sendotu nahi du Euskadin erreferentzia erakunde gisa energiaren alorrean, energia eraginkortasunaren, gas naturalaren eskuragarritasunaren, energia berriztagarrien garapenaren eta horniduraren segurtasunaren aldeko lanari esker. Hartara, Euskadi energiaren arloan eredugarria izatearekin batera, industria erreferentzia izango da. Horretarako, honako jarduera hauek garatzen ditu:

- Interes taldeekin eta aliatuekin lankidetzako proiektu bereziak sustatzen ditugu.
- Merkatuan aukerak bultzatzen ditugu, Euskadiko industria ehuna baliatu dadin, egiten diren energiaren inguruko inbertsioen ondorioz.
- Haren jarduerak finantzatzeko diru baliabideak eskuratzen ditu.
- Energiaren gaineko balioak ematen edo helarazten dizkio gizarteari.

Misión

El EVE es la agencia energética del Gobierno Vasco cuya misión es:

- Proponer las Estrategias Energéticas de Euskadi, bajo los criterios de garantía de suministro, competitividad en costes, sostenibilidad y desarrollo tecnológico.
- Participar activamente en su desarrollo y contribuir a la consecución de los objetivos definidos en las mismas.

Para ello da servicio al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco, desarrolla actuaciones en materia de energía y recursos geológico-mineros y participa en proyectos implicando y dinamizando a empresas e instituciones. Además difunde en la sociedad los valores y mensajes que guían sus estrategias.

El EVE basa su capacidad de actuación en la cualificación técnica, compromiso y liderazgo de las personas, así como en la planificación y gestión eficiente de sus recursos.

Visión

El Ente Vasco de la Energía quiere seguir manteniéndose como la organización de referencia en Euskadi en el ámbito energético por su contribución a la eficiencia energética, al desarrollo de las energías renovables y a la seguridad de suministro y por su liderazgo en el posicionamiento de Euskadi como polo de conocimiento y referencia industrial en el sector de energía:

- Impulsando proyectos singulares con los aliados y grupos de interés que mejor contribuyan a ello.
- Generando oportunidades de mercado que puedan ser aprovechadas por el tejido empresarial vasco a partir de las inversiones energéticas realizadas.
- Obteniendo los recursos económicos para autofinanciar sus actividades.
- Y aportando criterios a la sociedad en valores relativos a la energía.

Hori guztia, Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren planak eta helburuak lortzen eta betetzen laguntzeko xedez.

Todo ello para contribuir al cumplimiento de los planes y objetivos del Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad y satisfaciendo sus expectativas.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ENERGIA BERRIZTAGARRIAK ETA GARAPEN TEKNOLOGIKOA ETA INDUSTRIALA SUSTATZEA</p> <p>BIOERREGAIK</p> <p>Euskadin kontsumoa sustatzea eta zaintza estrategiko lanak egitea (lehengai berriak, eraginkorragoak diren ekoizpen prozesuak eta abar).</p> <p>BIOMASA</p> <p>Abian jarritako baso-biomasa eta/edo nekazaritza (lasto) plantei lotutako ekimenak sustatzeko lanak egiten jarraitu da. EEEren partaidetzarekin proiektuetan. Horretarako, zenbait bideragarritasun azterlan egin dira. Hainbat azterketa egin dira bero sareen inguruko proiektuak identifikatu ahal izateko, pellets edo/eta ezpalen bidez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Azterlanak. <p>EEEren partaidetzako biogas plantak kudeatzen jarraitu da.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plantak. <p>ENERGIA EOLIKOA</p> <p>Energia Eolikoaren PTS berria garatzeko laguntza teknikoa eman zaio Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari. Toki administrazioarekin elkarlanean, lur publikoan parke eoliko txikiak sustatu dira. Eoliko txikia edo minieolikoa garatzeko lanak bultzatu dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Azterlanak. <p>Parke eoliko "esperimentalen" eraikuntza sustatu da, euskal enpresekin lankidetzan (aerosorgailuen fabrikatzaileak).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektuak. <p>ITSAS ENERGIA</p>	<p>6</p> <p>4</p>	<p>IMPULSO DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES Y EL DESARROLLO TECNOLÓGICO E INDUSTRIAL</p> <p>BIOCARBURANTES</p> <p>Impulsar el consumo en Euskadi y realizar labores de vigilancia estratégica (nuevas materias primas, procesos productivos más eficientes,...).</p> <p>BIOMASA</p> <p>Proseguir con el impulso a la construcción de las iniciativas de plantas de biomasa residual forestal y/o agrícola (paja) en marcha. Participación del EVE en los proyectos. Para ello se han llevado a cabo diversos estudios de viabilidad. Realizar estudios para impulsar proyectos de redes de calor con pellets y/o astillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios. <p>Explotación de las plantas de biogás en las que participa el EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plantas. <p>EÓLICA</p> <p>Labores de asistencia técnica y apoyo al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo en el desarrollo del nuevo PTS de la energía eólica. Desarrollo, en colaboración con la administración local, de miniparques eólicos en suelo público. Impulso al desarrollo de la minieólica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios. <p>Impulsar la construcción de parques eólicos "experimentales" en colaboración con empresas vascas (fabricantes de aerogeneradores).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proyecto. <p>ENERGÍA MARINA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Mutrikuko erakusketa planta ustiatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Erakusketa plantak. <p>“bimep” ikerketa plataforma izapidetzeko lanetan aurreratzea eta eraikuntza lanei ekitea. Lehiaketen deialdiak egitea (azpiestazioa eta abar).</p> <ul style="list-style-type: none"> I+G alorreko azpiegiturak. 	<p>1</p> <p>1</p>	<p>Explotación de la planta de demostración de Mutriku.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantas demostración. <p>Avanzar en la tramitación y construcción de la plataforma de investigación “bimep”. Seguimiento concursos (subestación,...).</p> <ul style="list-style-type: none"> Infraestructuras I+D.
<p>MINIHIDRAULIKOA</p> <p>EEEren zentral txikiak ustiatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalazioak. <p>Aprobetxamendu berrien bideragarritasuna aztertzea. Minihidraulikoaren inbentarioa gaurkotzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak. 	<p>10</p>	<p>MINIHIDRÁULICA</p> <p>Explotar las minicentrales del EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalaciones. <p>Estudiar la viabilidad de nuevos aprovechamientos. Actualizar inventario minihidráulica.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios.
<p>EGUZKI ENERGIA FOTOVOLTAIKOA</p> <p>EEEren instalazioak ustiatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalazioak. <p>Beste administrazio batzuekin elkarlanean, inbertsio proiektu berriak garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proiektu kopurua (500 kW). 	<p>339</p> <p>4</p>	<p>SOLAR FOTOVOLTAICA</p> <p>Explotar las instalaciones del EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalaciones. <p>Desarrollar nuevos proyectos de inversión en colaboración con otras administraciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de proyectos (500 kW).
<p>EGUZKI ENERGIA TERMIKOA</p> <p>Eguzki-energia instalazio termiko berrien bideragarritasuna aztertzea, beste erakunde batzuekin batera garatzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak. <p>EEEren instalazioak ustiatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalazioak. Beste administrazio batzuekin lankidetzan, inbertsio proiektu berriak garatzea. Proiektu kopurua (800 m²). 	<p>13</p>	<p>SOLAR TÉRMICA</p> <p>Estudiar la viabilidad de nuevas instalaciones solares térmicas para desarrollo conjunto con otras Instituciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios. <p>Explotar las instalaciones del EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Instalaciones. Desarrollar nuevos proyectos de inversión en colaboración con otras administraciones. Número de proyectos (800 m2).
<p>TENPERATURA BAXUKO GEOTERMIA</p> <p>Erakundeen eraikinetan geotrukaketa-instalazioen bideragarritasun azterlanak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak. 		<p>GEOTERMIA BAJA TEMPERATURA</p> <p>Realizar estudios de viabilidad de instalaciones de geointercambio en edificios institucionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Instalazio berrietan inbertsioak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalazioak. <p>I+G+b</p> <p>I+G+b alorreko strategiaren (Energibasque) ezarpenean aholkua ematea Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari.</p> <p>Eusko Jaurlaritzaren laguntza programetara aurkeztutako ikerketa egitasmoen ebaluazioa eta iritzia edo aholkua ematea (Etortek, Etorgai,...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ebaluatzeko proiektuak. <p>CIC EnergiGUNE</p> <p>I+G alorreko jarduerari eta instalazio berriztagarriei (eguzki fotovoltaikoa, geotrukaketa eta abar) jarraipena egitea. CICen zientzialari taldea sendotzea.</p> <p>UZESA</p> <p>Sozietatearen jarduerari jarraipena egitea.</p> <p>GEOLOGIA BALIABIDEEN USTIAPENA</p> <p>GEOLOGIA BALIABIDEEN PROIEKTUEN GARAPENA</p> <p>Bertako mineral baliabideen ikerketa eta ustiapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arido arinen inguruko ikerkuntza. EAEn arido arinak aprobetxatzeko aukerei buruzko azterketaren gaineko txosten bat egitea. <p>Micronatur sozietatea sendotzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sozietatearen Kontseiluan parte hartzea eta unean uneko laguntza ematea alor teknikoan batez ere. <p>Eusko Jaurlaritzako Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari laguntza teknikoa eman zaio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Julia meategia. Estensometroen monitorizazio sistemei jarraipena egitea, konpontzea eta mantentzea. 	<p>-</p> <p>17</p>	<p>Invertir en nuevas instalaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalaciones. <p>I+D+i</p> <p>Asesorar al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo en la implementación de la estrategia de I+D+i en energía (Energibasque).</p> <p>Evaluación de proyectos de investigación en materia energética presentados a los programas de ayudas del Gobierno Vasco (Etortek, Etorgai,...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proyectos a evaluar. <p>CIC EnergiGUNE</p> <p>Seguimiento actividad I+D y de las instalaciones renovables (solar fotovoltaica, geointercambio,...). Consolidar el equipo científico del CIC.</p> <p>UZESA</p> <p>Seguimiento actividad sociedad.</p> <p>APROVECHAMIENTO DE RECURSOS GEOLÓGICOS</p> <p>DESARROLLO DE PROYECTOS DE RECURSOS GEOLÓGICOS</p> <p>Investigación y explotación de recursos minerales autóctonos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Investigación sobre áridos ligeros. Realización de un informe de análisis del posible aprovechamiento de áridos ligeros en la CAPV. <p>Afianzamiento de la Sociedad Micronatur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación en el Consejo de la Sociedad y colaboraciones puntuales con prestación de asistencia técnica. <p>Asistencia técnica al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, del Gobierno Vasco.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mina Julia. Seguimiento, reparación y mantenimiento de los sistemas de monitorización de los extensómetros.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Troya meategia. Monitorizazioari jarraipena egitea. Emaizen (zenbakizkoak eta grafikoak) web ikuskatze sistema berri baten instalazioa. • Malaespera meategia. "Cruce de la campana de la galería de acceso de la Mina Malaespera" azterlanaren kontratazioa eta balidazioa. • Ángela meategia. "Valoración de alternativas de seguridad" azterlanaren kontratazioa eta balidazioa. • Meatzaritzari diru-laguntzak. Likidazioari buruzko azken txostena egitea. <p>Meatzaritza eta geologia jardueren inguruan laguntza teknikoa ematea eta lankidetzan aritzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontsultei erantzutea. • Lurralde antolamendu planen inguruan informazioa eta laguntza ematea. • EVE-IGME (CONSTRUROCK) hitzarmena. Meatzaritza ustiapenen datu baseen edukien definizioa. • Geodibertsitateaz foroetan parte hartzea. Jarraipena egiteko bilerak. EAEko Geodibertsitateaz II. Jardunaldietan parte hartzea (2012/10/29-31). 		<ul style="list-style-type: none"> • Mina Troya. Seguimiento de la monitorización. Instalación de un nuevo sistema de visualización web de los resultados (numéricos y gráficos). • Mina Malaespera. Contratación y validación del estudio "Cruce de la campana de la galería de acceso de la Mina Malaespera". • Mina Ángela. Contratación y validación del estudio "Valoración de alternativas de seguridad". • Subvenciones minería. Realización del informe final de liquidación. <p>Asistencias técnicas y colaboraciones relacionadas con la actividad minera y la geología.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atención de consultas. • Aportación de información y asistencia en relación a planes de ordenación territorial. • Convenio EVE-IGME (CONSTRUROCK). Definición del contenido de la Base de Datos de Explotaciones Mineras. • Participación en foros sobre Geodiversidad. Reuniones de seguimiento. Participación en las II Jornadas sobre Geodiversidad del País Vasco (29-31/10/2012).
<p>AZTERLANAK ETA NAZIOARTEKO SAILA</p> <p>ENERGIARI BURUZKO AZTERLAN ETA TXOSTENEN PRESTAKETA</p> <p>Euskadiko etxeko alorrari buruzko energia azterketa, 2012.</p> <p>Euskadiko errepideko garraio alorrari buruzko energia azterketa, 2012.</p> <p>Euskal administrazioaren eraikinen energia kontsumoari buruzko azterketa, 2012.</p> <p>Energia estatistiken kudeaketa eta energia balantzeen prestaketa, 2011.</p> <p>Euskadin CO₂ energia igorpenen bilakaerari buruzko txostena.</p> <p>Euskadiko Energia Estrategiari jarraipena egiteko txostena, 2012.</p> <p>I+G proiektua, ETEn elektrizitate eskariaren kudeaketaz.</p>		<p>ESTUDIOS E INTERNACIONAL</p> <p>ELABORACIÓN DE ESTUDIOS E INFORMES ENERGÉTICOS</p> <p>Estudio energético en el sector doméstico vasco 2012.</p> <p>Estudio energético del sector del transporte terrestre por carretera vasco 2012.</p> <p>Estudio del consumo energético en los edificios de la administración vasca 2012.</p> <p>Gestión de estadísticas energéticas y elaboración de balances energéticos 2011.</p> <p>Informe de evolución de las emisiones energéticas de CO₂ en Euskadi.</p> <p>Informe 2012 de seguimiento de la Estrategia Energética de Euskadi.</p> <p>Proyecto I+D de gestión de la demanda eléctrica en PYMES.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Eskualdeen ENNEREG 20-20-20 proiektu europarra energia iraunkorraz.</p> <p>Energia alorreko arau proposamenen eta legedia aldaketan gaineko azterketak.</p> <p>Energia estatistiken inguruko informazioa ematea hirugarrenei.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Azterlanak, proiektuak eta txostenak. • Energia alorreko araudiez oharrak. <p>Euskadiko energia egoeraz hileroko buletinak, 2012.</p> <p>Energia araudi egoeraz hiruhileroko buletinak, 2012.</p> <p>“Energia Euskadin 2011” argitalpena kaleratzea.</p> <p>“Euskadiko etxebizitza esparruaren energia gakoak, 2012” argitalpena kaleratzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Argitalpenak, buletinak. <p>NAZIOARTEKO PROIEKTUAK</p> <p>Europako energia programen sustapena eta zabalkundea.</p> <p>Europako energia proiektuen proposamenen aurkezpena zenbait programatarara (Europarentzako Energia Adimenduna, 7. Esparru Programa, Eskualdeen artekoak, CIP-ICT), gehienetan Europako beste energia agentzia eta erakunde batzuekin partzuergoan.</p> <p>Sare europarren inguruko lan taldeetan parte hartzea, parte hartze maila ezberdinarekin sare motaren arabera (Fedarene, Smart Cities and Communities, ERRIN eta The Climate Group, besteak beste).</p> <p>Europako 11 proiektutan parte hartzea energiari lotutako zenbait arlotan, hala nola itsas energia, energia eraginkortasuna eraikinetan, energia planifikazioa, ibilgailu elektrikoa eta garraioa.</p> <p>Misio zuzenetan parte hartzea eta nazioarteko ordezkariak hartu eta azalpenak ematea energia politikaren inguruan.</p> <p>LAGUNTZA PROGRAMAK</p>	<p>9</p> <p>52</p> <p>18</p>	<p>Proyecto europeo ENNEREG de regiones 20-20-20 de energía sostenible.</p> <p>Análisis de propuestas regulatorias y modificaciones normativas en materia energética.</p> <p>Información a terceros sobre estadísticas energéticas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios, proyectos e informes. • Notas de regulación energética. <p>Boletines mensuales de coyuntura energética vasca 2012.</p> <p>Boletines trimestrales de coyuntura regulatoria energética 2012.</p> <p>Publicación “Energía en Euskadi 2011”.</p> <p>Publicación “Claves energéticas del sector vasco de la vivienda 2012”.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Publicaciones, boletines. <p>PROYECTOS INTERNACIONALES</p> <p>Promoción y difusión de programas energéticos europeos.</p> <p>Presentación de propuestas de proyectos energéticos europeos a diversos programas (Energía Inteligente Europa, 7. Programa Marco, Interreg, CIP-ICT), generalmente en consorcio con otras agencias y organizaciones europeas.</p> <p>Participación en los grupos de trabajo de redes europeas, con distinto grado de implicación en función del tipo de red (Fedarene, Smart Cities and Communities, ERRIN y The Climate Group entre otras).</p> <p>Participación en 11 proyectos europeos en diversas áreas relacionadas con la energía tales como; Energías Marinas, Eficiencia Energética en edificios, Planificación energética y Vehículo eléctrico y Transporte.</p> <p>Participación en misiones directas y atención a delegaciones internacionales en materia de política energética.</p> <p>PROGRAMAS DE AYUDAS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2012an sei diru-laguntza programa abiarazi ditu EEEK, energiaren zentzuzko erabilera eta energia berriztagarrien erabilera sustatzeko inbertsioak laguntzeko, energia kontsumitzen duten alor guztietan:</p>		<p>En el año 2012, EVE ha puesto en marcha seis programas de ayudas a la inversiones para incentivar el uso eficiente de la energía y la utilización de las energías renovables, en los diferentes sectores consumidores:</p>
<ul style="list-style-type: none"> Aurrezpena eta Energia Eraginkortasuna: EAEn energiaren aurrezpen eta eraginkortasun jarduera eta proiektuetan inbertsioak sustatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Ahorro y Eficiencia Energética: Incentivar las inversiones en acciones y proyectos de ahorro y eficiencia energética en la CAPV.
<ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuak (kop.). Emandako diru-laguntza (mila euro). 	<p>1.399</p> <p>9.950</p>	<ol style="list-style-type: none"> Proyectos subvencionados (n.). Ayuda concedida (miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> Garraioa eta Mugikortasun Eraginkorra: energiaren kontsumoa arrazionalizatzea garraioan, erabilera eta jardunbide eraginkorragoak ekarriko dituzten proiektu eta planen sustapenaren bidez. 		<ul style="list-style-type: none"> Transporte y Movilidad Eficiente: Racionalizar el consumo de energía en el transporte, incentivando proyectos o planes encaminados a la transferencia hacia modos de uso y utilización más eficientes.
<ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuak (kop.). Emandako diru-laguntza (mila euro). 	<p>1.102</p> <p>1.985</p>	<ol style="list-style-type: none"> Proyectos subvencionados (n.). Ayuda concedida (miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> Energia Berriztagarriak: EAEn energia berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioen eraikuntza sustatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Energías Renovables: Promover la realización de instalaciones de aprovechamiento de energías renovables en la CAPV.
<ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuak (kop.). Emandako diru-laguntza (mila euro). 	<p>859</p> <p>5.398</p>	<ol style="list-style-type: none"> Proyectos subvencionados (n.). Ayuda concedida (miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> Energia Eraginkortasuna Udaletxeetan: Administrazioan energiaren zentzuzko erabilera eta energia berriztagarrien erabilera sustatzeko jarduerak eta proiektuak laguntzea, udalerrietako ingurumenean eta argi-kutsaduran duten eragin nabarmenagatik. 		<ul style="list-style-type: none"> Eficiencia Energética en Ayuntamientos: Incentivar actuaciones y proyectos de uso eficiente de la energía e incremento de las energías renovables en la Administración, por su especial relevancia e incidencia en el medio ambiente y la contaminación lumínica municipal.
<ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuak (kop.). Emandako diru-laguntza (mila euro). 	<p>229</p> <p>3.403</p>	<ol style="list-style-type: none"> Proyectos subvencionados (n.). Ayuda concedida (miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> Etxebizitzetan eta egoitzetan instalazio elektrikoak berritzea: Etxebizitzen eta egoitzen segurtasuna, energia eraginkortasuna, funtzionaltasuna eta bertan eroso eta gustura egoteko baldintzak hobetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Renove de instalaciones eléctrica en edificios residenciales: Mejorar la seguridad la eficiencia energética, la funcionalidad y las condiciones de habitabilidad de las viviendas y edificios residenciales.
<ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuak (kop.). Emandako diru-laguntza (mila euro). 	<p>375</p> <p>297</p>	<ol style="list-style-type: none"> Proyectos subvencionados (n.). Ayuda concedida (miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> 100 ESE's Programa: Administrazioan energia eraginkortasuna hobetzeko eta energia berriztagarrien erabilera sustatzeko proiektuak garatzea, Energia Zerbitzu Enpresen (ESE's) parte hartzea bultzatuz. 		<ul style="list-style-type: none"> Programa 100 ESE's: Desarrollo de proyectos de eficiencia energética y utilización de energías renovables en la Administración, con la incorporación de Empresas de Servicios Energéticos (ESE's).
<ol style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuak (kop.). 	<p>2</p>	<ol style="list-style-type: none"> Proyectos subvencionados (n.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Emandako diru laguntza (mila euro).</p> <p>PROIEKTU BEREZIAK</p> <p>IBILGAILU ELEKTRIKOAREN SARRERA</p> <p>Ibilgailu elektrikoaren garapena laguntzea, udalerrietako mugikortasun zentroen bidez.</p> <ul style="list-style-type: none"> Epeen betetzea: 2012/12/31. <p>IBILi jarraipena egitea, Euskadin ibilgailu elektrikoak kargatzeko sarearen garapenean.</p> <p>SARE ADIMENDUNAK</p> <p>Bilbon eta Portugaleten sare elektriko adimendunak ezartzeko proiektuaren garapena, AIE BIDELEK en bitartez, IBERDROLA rekin batera.</p> <p>BBG eta BBE</p> <p>BBG eta BBE konpainien jardura eta emaitzei jarraipena egitea; horretarako eratu diren batzorde espezifikoetan eta administrazio kontseiluetan parte hartze aktiboaren bidez. BBG handitzeko lanetan arreta berezia jarriz.</p> <p>NATURGASEN PARTAIDETZAREN SALMENTA</p> <p>Balioespen eta salmenta prozesuaren garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lortutako akordio berrietan oinarrituta, %5 saltzea. 	<p>671</p> <p>1</p> <p>164</p> <p>5%</p>	<p>2. Ayuda concedida (miles de euros).</p> <p>PROYECTOS SINGULARES</p> <p>INTRODUCCIÓN DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO</p> <p>Apoyar el desarrollo del vehículo eléctrico a través de los Centros de Movilidad en municipios.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cumplimiento de plazos: 31/12/2012. <p>Seguimiento de IBIL en el desarrollo de la red de recarga de VEs en Euskadi.</p> <p>REDES INTELIGENTES</p> <p>Desarrollo del Proyecto de implantación de Redes eléctricas inteligentes en Bilbao y Portugalete a través de la AIE BIDELEK con IBERDROLA.</p> <p>BBG y BBE</p> <p>Seguimiento de las actividades y resultados de BBG y BBE a través de la participación activa en los consejos de Administración y Comités específicos creados al efecto. Especial dedicación a la ampliación de BBG.</p> <p>VENTA DE PARTICIPACIÓN EN NATURGAS</p> <p>Desarrollo del proceso de valoración y venta.</p> <ul style="list-style-type: none"> Venta de un 5% en base a los nuevos acuerdos alcanzados.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

ENERGIA BERRIZTAGARRIAK ETA GARAPEN TEKNOLOGIKOA ETA INDUSTRIALA SUSTATZEA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

IMPULSO DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES Y EL DESARROLLO TECNOLÓGICO E INDUSTRIAL

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>INBERTSIOEN SUSTAPENA</p> <p>Sorkuntza elektriko eta/edo termiko plantak sustatzeko ekimenak garatzen jarraitzea. Horretarako, zenbait bideragarritasun azterlan eta/edo aurreproiektu egingo dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Azterlanak. <p>EEEk sorkuntza elektriko eta/edo termiko plantei lotutako inbertsio proiektuetan parte hartzea. Ekarpak ekonomikoak, funtsean, lehentasunezko esparruetan (tokiko administrazioak eta abar) parte hartze publikoa behar duten teknologietara (district heating, adibidez) eta energietara (biomasa termikoa, kasu) bideratuko dira.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektuak. <p>EEEren partaidetza Europako proiektu, elkarte eta abarretan, ezagutza, funts ekonomikoak eta bestelako baliabideak eskuratzeko, energia berriztagarriak sustatzeari begira.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proiektuak. <p>Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailari laguntza teknikoa eta sostengua ematea (energia eolikoaren PTS berriaren garapena eta beste proiektu batzuk).</p>	<p>9</p> <p>3</p> <p>4</p>	<p>PROMOCIÓN DE INVERSIONES</p> <p>Proseguir impulsando iniciativas para la promoción de plantas de generación eléctrica y/o térmica. Para ello se llevarán a cabo diversos estudios de viabilidad y/o anteproyectos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudios. <p>Participación del EVE en proyectos de inversión en plantas de generación eléctrica y/o térmica. Las aportaciones económicas se orientarán hacia aquellas tecnologías (p.e. district heating) y energías (p.e.: biomasa térmica) que necesiten de la participación pública para su desarrollo en sectores prioritarios (administraciones locales,...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proyectos. <p>Participación del EVE en proyectos, asociaciones,..., a nivel europeo al objeto de conseguir conocimiento, fondos económicos,... para promocionar las energías renovables.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proyectos. <p>Labores de asistencia técnica y apoyo al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad (desarrollo del nuevo PTS de la energía eólica,...).</p>
<p>PLANTEN ERAIKUNTZA</p> <p>“bimep” ikerketa plataformaren inguruko tramitazioa eta eraikuntza aurreratu/amaitu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I+G alorreko azpiegiturak. 	<p>1</p>	<p>CONSTRUCCIÓN DE PLANTAS</p> <p>Avanzar/finalizar la tramitación y construcción de la plataforma de investigación “bimep”.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Infraestructuras I+D.
<p>PLANTEN USTIAPENA</p> <p>EEEren edo EEEren partaidetzako sozietateen jabetzakoak diren energia berriztagarri eta baterako sorkuntza planten ustiapenari jarraipena egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Minizentral hidraulikoak. • Zabortegiko biogasa aprobetxatzeko plantak. • Eguzki fotovoltaiko plantak. • Eguzki termiko plantak. • Biomasa aprobetxatzeko plantak. • Geotrukaketa plantak. 	<p>10</p> <p>4</p> <p>343</p> <p>13</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p>EXPLOTACIÓN DE PLANTAS</p> <p>Seguimiento de la explotación de las plantas de energías renovables y cogeneración propiedad del EVE ó de sociedades participadas por el EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Minicentrales hidráulicas. • Plantas de aprovechamiento de biogás de vertedero. • Plantas solares fotovoltaicas. • Plantas solares térmicas. • Plantas de aprovechamiento de la biomasa. • Plantas de geointercambio

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Olatuen energia aprobetxatzeko plantak. Baterako sorkuntza plantak. <p>EEEren jabetzakoak diren eguzki termiko planten funtzionamendua hobetzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantak. <p>CIC Energiguneko energia instalazioak hobetzeko jarduerak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Jarduerak. 	<p>1</p> <p>7</p> <p>5</p> <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> Plantas de aprovechamiento de la energía de las olas. Plantas de cogeneración. <p>Mejorar el funcionamiento de las plantas solares térmicas propiedad del EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plantas. <p>Actuaciones para mejorar las instalaciones energéticas del CIC Energigune</p> <ul style="list-style-type: none"> Actuaciones.
<p>GARAPEN TEKNOLOGIKOA</p> <p>Sare adimendunen ezarpenari jarraipena egitea (Bidelek Sareak proiektua).</p> <p>Ibilgailu elektrikoa sustatzeko garapenaren aurrerapenari jarraipena egitea (monitorizazioa, floten itunak,...).</p> <p>CIC Energigune azpiegituraren aurrerapenari jarraipena egitea.</p> <p>Energibasque estrategian eta 3E-2020 Energia Estrategian ezartzen diren lanildoak garatzeko lan taldeetan parte hartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lan taldeak. <p>Garapen teknologiko eta goraka ari diren teknologien erakustaldi eta balidazio proiektuak gauzatzeko sustapen jarduerak aurrera eramatea, diru-laguntza bidez.</p> <ul style="list-style-type: none"> Esleitutako aurrekontua (Milioi euro). 	<p>3</p> <p>6</p>	<p>DESARROLLO TECNOLÓGICO</p> <p>Seguimiento de la implantación de las redes inteligentes (Proyecto Bidelek Sareak).</p> <p>Seguimiento del avance en el desarrollo de la promoción del vehículo eléctrico (monitorización, pacto de flotas,...).</p> <p>Seguimiento del desarrollo de la infraestructura del CIC Energigune.</p> <p>Participación en grupos de trabajo para el desarrollo de las líneas de acción energéticas recogidas en la estrategia Energibasque y en el 3E-2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> Grupos de trabajo. <p>Apoyar, mediante ayudas, la ejecución de proyectos de desarrollo tecnológico y de demostración y validación de tecnologías emergentes y uso de infraestructuras.</p> <ul style="list-style-type: none"> Presupuesto destinado (Millones de euros).
<p>GEOLOGIA BALIABIDEEN USTIAPENA</p> <p>GEOLOGIA BALIABIDEEN PROIEKTUEN GARAPENA</p> <p>Micronatur sozietatea sendotzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sozietatearen Kontseiluan parte hartzea eta unean uneko laguntza ematea alor teknikoan batez ere. <p>Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailari laguntza tekniko ematea.</p>		<p>APROVECHAMIENTO DE RECURSOS GEOLÓGICOS</p> <p>DESARROLLO DE PROYECTOS DE RECURSOS GEOLÓGICOS</p> <p>Afianzamiento de la Sociedad Micronatur.</p> <ul style="list-style-type: none"> Participación en el Consejo de la Sociedad y colaboraciones puntuales con prestación de asistencia técnica. <p>Asistencia técnica al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Julia meategia. Estensometroen monitorizazioari jarraipena egitea. • Troya meategia. Monitorizazio sistemei jarraipena egitea eta haien mantentzea. Amaitzeko planaren definizioan laguntzea. • Malaespera meategia. Sartzeko galeriaren inguruko azterlanari lotutako jarduerak (kontingentea). • Ángela meategia. Segurtasun alternatiben inguruko azterlanari lotutako jarduerak (kontingentea). • María Milagros meategia. Meategiaren sarrera batean izandako hondoratzea betetzeko lanei jarraipena egitea. <p>Meatzaritza eta geologia jardueren inguruan laguntza teknikoa ematea eta lankidetzan aritzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontsultei erantzutea. • Lurralde antolamendu planen informazioa eta laguntza ematea. • EVE-IGME (CONSTRUROCK) hitzarmena. Udaberriari bilera bat egitea aurreikusten da. • Geodibertsitateaz foroetan parte hartzea. <p>EEEren barne antolaketa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • GIS korporatibo bat ezartzeko garapenean parte hartzea, kanpo proiektua izango duena web bidez. 	<p>31.12.13</p> <p>30.06.13</p> <p>31.12.13</p> <p>31.12.13</p> <p>31.03.13</p> <p>31.12.13</p> <p>31.12.13</p> <p>31.12.13</p> <p>31.12.13</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mina Julia. Seguimiento de la monitorización de los extensómetros. • Mina Troya. Seguimiento y mantenimiento de los sistemas de monitorización. Colaboración en definición de plan de clausura. • Mina Malaespera. Actuaciones derivadas del estudio sobre la galería de acceso (contingente). • Mina Ángela. Actuaciones derivadas del estudio de alternativas de seguridad (contingente). • Mina María Milagros. Seguimiento de las labores de relleno del hundimiento sobre una de las bocaminas. <p>Asistencias técnicas y colaboraciones relacionadas con la actividad minera y la geología.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atención de consultas. • Aportación de información y asistencia en relación a planes de ordenación territorial. • Convenio EVE-IGME (CONSTRUROCK). Prevista reunión en primavera. • Participación en foros sobre Geodiversidad. <p>Organización interna EVE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participación en el desarrollo de la implantación de un GIS Corporativo con proyección exterior vía web.
<p>AZTERLANAK ETA PLANIFIKAZIOA</p> <p>AZTERLANAK ETA TXOSTENAK ENERGIATZ</p> <p>Euskal industriaren azpisektore nagusietan jarduera perspektibei buruzko azterketak.</p> <p>Energia azterlana euskal industrian.</p> <p>Euskal administrazioaren eraikinen energia inbentarioa (2. fasea).</p> <p>Energia estatistiken kudeaketa eta energia balantzeen prestatzea, 2012 Euskadi.</p> <p>Euskadin CO₂ energia igorpenen bilakaerari buruzko txostena, 2013.</p> <p>Euskadiko Energia Estrategiari jarraipena egiteko txostena, 2013.</p>		<p>ESTUDIOS Y PLANIFICACIÓN</p> <p>ESTUDIOS E INFORMES ENERGÉTICOS</p> <p>Análisis de perspectivas de actividad en los principales subsectores industriales vascos.</p> <p>Estudio energético en la industria vasca.</p> <p>Inventario energético de edificios de la administración vasca (fase 2).</p> <p>Gestión de estadísticas energéticas y elaboración de balances energéticos 2012 Euskadi.</p> <p>Informe 2013 de evolución de las emisiones energéticas de CO₂ en Euskadi.</p> <p>Informe 2013 de seguimiento de la Estrategia Energética de Euskadi.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Eskualdeen ENNEREG 20-20-20 proiektu europarra energia iraunkorraz (EIE Programa).</p> <p>COOPENERGY proiektu europarra multigobernantzaz eskualde mailan (EIE Programa).</p> <p>Energia alorreko arau proposamenen eta legedia aldaketan gaineko azterketak.</p> <p>Energia estatistiken inguruko informazioa ematea hirugarrenei.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azterlanak, proiektuak eta txostenak. 	8	<p>Proyecto europeo ENNEREG de regiones 20-20-20 de energía sostenible (Programa EIE).</p> <p>Proyecto europeo COOPENERGY de multigobernanza a nivel regional (Programa EIE).</p> <p>Análisis de propuestas regulatorias y modificaciones normativas en materia energética.</p> <p>Información a terceros sobre datos y estadísticas energéticas de Euskadi.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudios, proyectos e informes.
<p>INFORMAZIOA ETA DIBULGAZIOA</p> <p>Euskadiko energia egoeraz hileroko buletinak, 2013.</p> <p>Energia araudi egoeraz hiruhileroko buletinak, 2013.</p> <p>“Energía Euskadin 2012” argitalpena kaleratzea.</p> <p>Energia estatistiken inguruko informazioa ematea hirugarrenei.</p> <ul style="list-style-type: none"> Argitalpenak, buletinak. 	17	<p>INFORMACIÓN Y DIVULGACIÓN</p> <p>Boletines mensuales de coyuntura energética vasca 2013.</p> <p>Boletines trimestrales de coyuntura regulatoria energética 2013.</p> <p>Publicación “Energía en Euskadi 2012”.</p> <p>Información a terceros sobre estadísticas energéticas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Publicaciones, boletines.
<p>BBG eta BBE</p> <p>Bahía de Bizkaia Gas eta Bahía de Bizkaia Electricidad konpainien jarduera eta emaitzei jarraipena egitea; horretarako eratu diren batzorde espezifikoetan eta administrazio kontseiluetan parte hartze aktiboaren bidez. BBG handitzeko lanetan arreta berezia jarriz.</p> <p>BILBAO GAS HUB</p> <p>Enpresa baten zerbitzuak eta jarduerak garatzeko sustapen lanak egitea, gas naturalaren transakzioak, sartzeko ahalmena eta gas azpiegituren erabilera errazteko.</p>		<p>BBG y BBE</p> <p>Seguimiento de las actividades y resultados de Bahía de Bizkaia Gas y Bahía de Bizkaia Electricidad a través de la participación activa en los consejos de Administración y Comités específicos creados al efecto. Especial dedicación a la ampliación de BBG.</p> <p>BILBAO GAS HUB</p> <p>Promoción del desarrollo de las actividades y servicios de una empresa para facilitar las transacciones de gas natural, la capacidad de acceso y uso de las infraestructuras gasistas.</p>
<p>ERAKUNDE ETA NAZIOARTEKO PROIEKTUAK</p> <p>UDALEKIN ETA FORU ALDUNDIEKIN LANKIDETZAN JARDUTEA ETA LAGUNTZEA</p> <p>ALKATEEN ITUNA</p>	17	<p>PROYECTOS INSTITUCIONALES E INTERNACIONALES</p> <p>APOYO Y COLABORACIÓN CON MUNICIPIOS Y DIPUTACIONES</p> <p>PACTO DE LOS ALCALDES Y ALCALDESAS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Alkateen Itunarekin bat egin duten udalekin batera koordinazio lanak egitea, Energia Iraunkorra Sustatzeko Ekintza Planetan (PAES) definitzen diren neurriak garatu eta ezarri ahal izateko modu egokian.</p>		<p>Coordinación conjunta con los ayuntamientos adheridos al PACTO de los Alcaldes y Alcaldesas, para la definición e implantación de las medidas definidas en los Planes de Acción de Energía Sostenible (PAES).</p>
<p>ABIATUZ</p> <p>5.000 biztanle baino gutxiago duten udalei aholkularitza eta laguntza ematea, energiaren aurrezpen eta eraginkortasunari lotutako jarduerak definitu eta ezartzeko. Ezaugarri horiek dituzten 169 udaletatik 56 udalekin lan egingo da.</p>	56	<p>ABIATUZ</p> <p>Acercamiento y asesoramiento al colectivo de municipios de menos de 5.000 habitantes en la definición e implantación de actuaciones de ahorro y eficiencia energética en 56 municipios del total de 169 municipios que componen este colectivo.</p>
<p>NAZIOARTEKO PROIEKTUAK</p>		<p>PROYECTOS INTERNACIONALES</p>
<p>Europar Batzordearen energia programen deialdietan euskal elkarteek edo erakundeek parte hartzeko sustapen lanak egitea.</p>		<p>Promoción de la participación de organizaciones vascas en las convocatorias de los programas energéticos de la Comisión Europea.</p>
<p>Europar Batzordearen energia programen deialdietan proposamenak aurkeztea, Europako beste agentzia eta erakunde batzuekin batera. Alde horretatik, helburu gisa, nazioarteko 12 proposamen aurkeztea ezarri da; horietatik hiru EEEK koordinatu eta zuzenduko dituela espero da. Horretaz gain, programa eta ekimen berrietan parte hartzea aztertzen ari da (i.e. KICs).</p>	12	<p>Presentación de propuestas con otros organismos y agencias europeas, en las convocatorias de los programas energéticos de la Comisión Europea. En este sentido, se establece como objetivo la presentación de 12 propuestas internacionales de las que EVE espera coordinar y liderar tres. Asimismo, se explora la participación en nuevos programas y acciones (i.e. KICs).</p>
<p>Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailari aholkularitza teknikoa ematea nazioarteko jardueretan energia politika gaiez, hala eskatzen duten nazioarteko ordezkarietan laguntza emanez.</p>		<p>Asistencia al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco en las actividades internacionales en materia de política energética, atendiendo a Delegaciones internacionales que lo requieran.</p>
<p>LAGUNTZA PROGRAMAK</p>		<p>PROGRAMAS DE AYUDAS</p>
<p>2013. urtean, sei diru-laguntza programa berri abiaraztea, energiaren zentzuzko erabilera eta energia berriztagarrien erabilera sustatzeko inbertsioak laguntzeko, energia kontsumitzen duten alor guztietan:</p>		<p>En el año 2013, la puesta en marcha seis nuevos programas de ayudas a la inversiones para incentivar el uso eficiente de la energía y la utilización de las energías renovables, en los diferentes sectores consumidores:</p>
<ul style="list-style-type: none"> Aurrezpena eta Energia Eraginkortasuna: EAEen energiaren aurrezpen eta eraginkortasun jarduera eta proiektuetan inbertsioak sustatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Ahorro y Eficiencia Energética: Incentivar las inversiones en acciones y proyectos de ahorro y eficiencia energética en la CAPV.
<ol style="list-style-type: none"> Proiektuak (kop.). Aurrekontua (mila euro). 	<p>1.300</p> <p>4.000</p>	<ol style="list-style-type: none"> Proyectos (n.) Presupuesto (miles de euros).
<ul style="list-style-type: none"> Garraioa eta Mugikortasun Eraginkorra: energiaren kontsumoa arrazionalizatzea garraioan, erabilera eta jardunbide eraginkorrak ekarriko dituzten proiektu eta planen sustapenaren bidez. 		<ul style="list-style-type: none"> Transporte y Movilidad Eficiente: Racionalizar el consumo de energía en el transporte, incentivando proyectos o planes encaminados a la transferencia hacia modos de uso y utilización más eficientes.
<ol style="list-style-type: none"> Proiektuak (kop.). Aurrekontua (mila euro). 	<p>1.100</p> <p>3.100</p>	<ol style="list-style-type: none"> Proyectos (n.). Presupuesto (miles de euros).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Energia Berriztagarriak: EAEn energia berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioen eraikuntza sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> Proiektuak (kop.). 800 Aurrekontua (mila euro). 5.000 Energia Eraginkortasuna Udaletxeetan: Administrazioan energiaren zentzuzko erabilera eta energia berriztagarrien erabilera sustatzeko jarduerak eta proiektuak laguntzea, udalerrietako ingurumenen eta argi-kutsaduran duten eragin nabarmenagatik. <ol style="list-style-type: none"> Proiektuak (kop.). 200 Aurrekontua (mila euro). 3.000 Etxebizitzetan eta egoitzetan ekipamendua hobetzea, energiaren zentzuzko erabilera sustatzeko eta etxebizitzaren funtzionaltasuna eta bertan bizitzeko baldintzak egokiak izateko. <ol style="list-style-type: none"> Proiektuak (kop.). 28.000 Aurrekontua (mila euro). 5.000 100 ESE's Programa: Administrazioan energia eraginkortasuna hobetzeko eta energia berriztagarrien erabilera sustatzeko proiektuak garatzea, Energia Zerbitzu Enpresen (ESE's) parte hartzea bultzatuz. <ol style="list-style-type: none"> Proiektuak (kop.). 15 Aurrekontua (mila euro). 2.000 		<ul style="list-style-type: none"> Energías Renovables: Promover la realización de instalaciones de aprovechamiento de energías renovables en la CAPV. <ol style="list-style-type: none"> Proyectos (n.). Presupuesto (miles de euros). Eficiencia Energética en Ayuntamientos: Incentivar actuaciones y proyectos de uso eficiente de la energía e incremento de las energías renovables en la Administración, por su especial relevancia e incidencia en el medio ambiente y la contaminación lumínica municipal. <ol style="list-style-type: none"> Proyectos (n.). Presupuesto (miles de euros). Equipamiento doméstico-residencial para incentivar el uso eficiente de la energía en el hogar, mejorar la funcionalidad y las condiciones de habitabilidad de las viviendas. <ol style="list-style-type: none"> Proyectos (n.). Presupuesto (miles de euros). Programa 100 ESE's: Desarrollo de proyectos de eficiencia energética y utilización de energías renovables en la Administración, con la incorporación de Empresas de Servicios Energéticos (ESE's). <ol style="list-style-type: none"> Proyectos (n.). Presupuesto (miles de euros).
<p>PROIEKTU BEREZIAK</p> <p>NATURGASEN PARTAIDETZAREN SALMENTA</p> <p>Salmenta prozesuaren garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Salmenta. 5% 		<p>PROYECTOS SINGULARES</p> <p>VENTA DE PARTICIPACIÓN EN NATURGAS</p> <p>Desarrollo del proceso de venta.</p> <ul style="list-style-type: none"> Venta.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	25	25	50	--	100
Inbertsioak Inversiones	30	1	15	54	100
GUZTIRA TOTAL	28	13	31	28	100

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		8
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		7
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		33
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		22
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		4
- Administrariak, C Administrativos C		7
Guztira Total		41

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendari Nagusia - Kontseilari Director/a General - Consejero/a	78.674	8.256	86.930

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	155.097.168	109.852.168	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	168.582.117	181.304.136
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	348.597	118.597	A-1) Fondo propioak Fondos propios	167.819.624	180.081.643
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	348.597	118.597	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	88.338.289	88.338.289
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	15.679.832	17.878.832	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	54.418.734	-----
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.166.515	3.120.515	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	54.418.734	-----
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	12.444.439	14.689.439	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	27.737.981	94.418.734
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	68.878	68.878	VIII. (Konturako dibidendua) <i>(Dividendo a cuenta)</i>	(2.675.380)	(2.675.380)
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	8.507.030	8.672.030	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	762.493	1.222.493
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	800.000	800.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.567.818	2.567.818
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	7.707.030	7.872.030	I. Epe luzeko homidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	490.547	490.547
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	123.718.790	76.339.790	4. Bestelako homidurak <i>Otras provisiones</i>	490.547	490.547
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	123.718.790	76.339.790	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	1.394.320	1.394.320
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.842.919	6.842.919	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	26.786	26.786
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.011.887	3.011.887	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.367.534	1.367.534
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	3.804.258	3.804.258	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	682.951	682.951
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	26.774	26.774	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	12.093.908	32.211.433
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	28.146.675	106.231.219	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	33.767	87.338
I. Saltzeko dauden aktibo ez-korrienteak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>	484.000	5.310.000	2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.303	54.874
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.695.431	5.695.431	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	32.464	32.464
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	179.845	179.845	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	12.060.141	32.124.095
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	768.220	768.220	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.653.703	17.117.657
4. Pertsonala <i>Personal</i>	19.745	19.745	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	227.062	227.062
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	4.727.621	4.727.621	5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	6.400.000	13.000.000
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	-----	21.054.000	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.779.376	1.779.376
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	-----	21.054.000			
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	81.992	81.992			
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	58.886	58.886			
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	23.106	23.106			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	21.885.252	74.089.796			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	21.885.252	74.089.796			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	183.243.843	216.083.387	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	183.243.843	216.083.387

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	30.612.981	110.740.579
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(92.355.170)	(130.374.432)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	3.150.000	2.958.870
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(460.000)	(500.000)
f)	Finantza-tresnen bajen eta inorenganatzteen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	(84.500.000)	(88.496.968)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(10.545.170)	(44.371.334)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	-----	35.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(13.463.954)	(44.756.802)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(13.463.954)	(44.756.802)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	1.070.170	28.014.489
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	-----	(35.000)
b)	Dibidendu-kobrantsak (+) Cobros de dividendos (+)	10.000.170	43.776.334
c)	Interes-kobrantsak (+) Cobros de intereses (+)	545.000	595.000
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantsak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(9.475.000)	(16.321.845)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(74.135.973)	(36.376.166)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)			
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(58.370.000)	(41.350.733)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(47.379.000)	(26.536.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(280.000)	(340.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(10.711.000)	(14.474.733)
7.	Desinbertsioen kobrantsak (+) Cobros por desinversiones (+)	120.355.000	131.058.968
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	105.554.000	131.008.968
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	9.975.000	-----
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	-----	50.000
f)	Saltzeko dauden aktibo ez-korrienteak Activos no corrientes mantenidos para la venta	4.826.000	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	61.985.000	89.708.235
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
9.	Ondare-tresnen kobrantsak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	(40.000.000)	(110.000.000)
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)	(40.000.000)	(110.000.000)
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantsak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(53.571)	-----
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(53.571)	-----
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(53.571)	-----
11.	Dibidendu-ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio	-----	(20.000.000)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	(40.053.571)	(130.000.000)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO			
		-----	-----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	2013	2012
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(52.204.544)	(76.667.931)

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		2.257.132	2.144.000
a) Salmentak Ventas		2.088.000	2.144.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		169.132	----
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.971.000)	(1.283.496)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(1.971.000)	(1.283.496)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.686.199	11.191.528
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		1.915.199	619.200
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		771.000	10.572.328
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(3.929.084)	(3.929.084)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(3.158.136)	(3.138.961)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(770.948)	(790.123)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.604.386)	(5.048.139)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(3.582.386)	(5.026.139)
b) Tributuak Tributos		(22.000)	(22.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.150.000)	(2.958.870)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		460.000	500.000
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(57.181.050)	(22.708.662)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(64.432.189)	(22.092.723)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		10.545.170	44.371.334
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio		10.000.170	43.776.334
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas		10.000.170	43.776.334
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		545.000	595.000
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak De empresas del grupo y asociadas		45.000	25.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		500.000	570.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		----	(35.000)
a) Taldeko enpreseko eta elkartueko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		----	(35.000)
20. Finantza-tresnen narriadura eta inorenganatzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		84.500.000	88.496.968

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
b) Inorenganatzeen eta bestelako enaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>	84.500.000	88.496.968
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	95.045.170	132.833.302
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	30.612.981	110.740.579
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios	(2.875.000)	(16.321.845)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	27.737.981	94.418.734

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

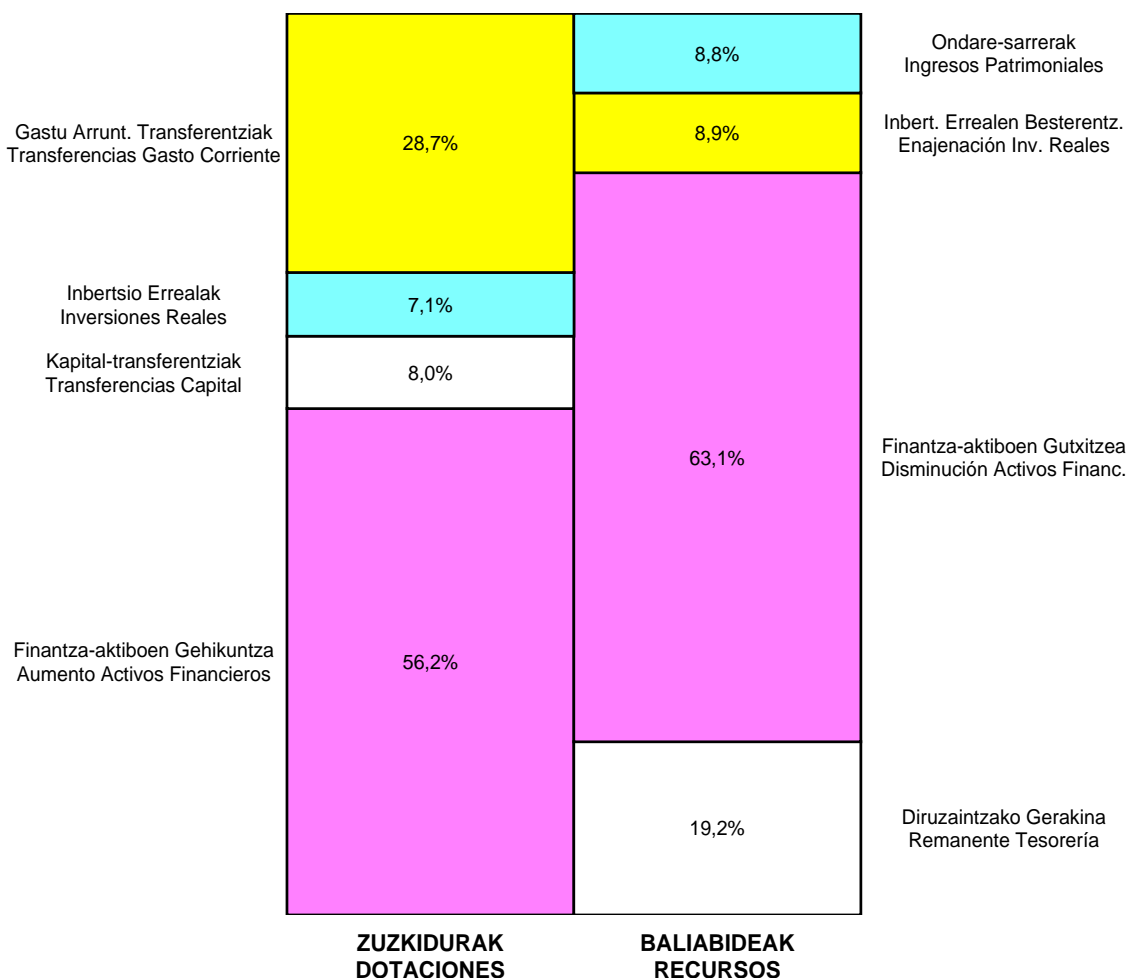
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL													
	KAPITAL ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)												
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	88.338	----	----	----	----	----	----	----	94.419	(2.675)	----	----	1.222	181.304
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	88.338	----	----	----	----	----	----	----	94.419	(2.675)	----	----	1.222	181.304
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									27.738				(460)	27.278
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						54.419			(94.419)					(40.000)
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	88.338	----	----	----	----	54.419	----	27.738	(2.675)	----	----	762	168.582	

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak / Gastos de Personal	3.929.084	Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	771.000
Funtzionamendu Gastuak / Gastos Funcionamiento	8.450.386	Ondare-sarrerak / Ingresos Patrimoniales	14.717.501
Gastu Arrunt. Transferentziak / Transferencias Gasto Corriente	44.679.550	Inbert. Errealen Besterentz. / Enajenación Inv. Reales	14.801.000
Inbertsio Errealak / Inversiones Reales	10.991.000	Finantza-aktiboen Gutxitzea / Disminución Activos Financ.	105.554.000
Kapital-transferentziak / Transferencias Capital	12.501.500	Diruzaintzako Gerakina / Remanente Tesorería	32.140.590
Finantza-aktiboen Gehikuntza / Aumento Activos Financieros	87.379.000		
Finantza-pasiboen Gutxitzea / Disminución Pasivos Financ.	53.571		
Guztira Total	167.984.091	Guztira Total	167.984.091



Cadem

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

CADEM, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				8.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				8.000
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información			8.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				3.250.000
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS				1.250.000
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas			1.250.000	
2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas			1.250.000	
1 Sozietateetan partaidetza eta ESEak. Sociedades participadas y ESEs.		1.250.000		
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				2.000.000
252 Epe luzeko hartzekoak Créditos a largo plazo			2.000.000	
1 Epe luzeko hartzekoak. Créditos a largo plazo.		2.000.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				3.258.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				8.000
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				3.250.000
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO				3.250.000
100 Kapital soziala Capital social			3.250.000	
1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE			3.250.000	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAek, Energiaren Euskal Erakundeak, harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital social a suscribir por la CAE, Ente Vasco de la Energía, para financiar inversiones.		3.250.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				3.258.000

CADEM, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			1.133.606
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			893.260
640	Soldatak Sueldos y salarios		893.260	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		801.169	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		92.091	
1	Behin-behineko kontratazioak: 3. Contrataciones temporales: 3.	92.091		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			240.346
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		218.346	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		22.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		22.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			712.166
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			465.410
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		465.410	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		465.410	
1	Industria. Industria.	60.000		
2	Hirugarren sektorea. Terciario.	107.462		
3	Garraioa. Transporte.	50.000		
4	Sozietateetan partaidetza eta ESEak. Sociedades participadas y ESEs.	247.948		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			246.756
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		15.200	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		15.200	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		11.400	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		11.400	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		35.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		11.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		950	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		173.206	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		173.206	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1 Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	173.206		
VI. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			8.000
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS			1.853.772

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			17.000
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		17.000	
7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		17.000	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			1.814.772
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.814.772	
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		1.814.772	
1 Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Energiaren Euskal Erakundetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	1.814.772		
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			22.000
1. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>			20.000
760 Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		20.000	
7601 Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>		20.000	
2. BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			2.000
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		2.000	
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		2.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			1.853.772



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

CADEM azaroaren 18ko 11/1981 Legearen bidez sortu zen, Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Autonomiadun baten izaeraz; Industria eta Energia Sailari atxikita dago, sortzez.

Azkenik, otsailaren 14ko 19/1983 Dekretuak baimena eman zuen, Sozietate Publikoari Anonimoaren izaera eman zekion, hain zuzen ere, "CADEM, S.A.".

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El CADEM se crea como Organismo Autónomo de la Comunidad Autónoma del País Vasco, adscrito al Departamento de Industria y Energía por la Ley 11/1981 de 18 de noviembre.

Finalmente el Decreto 19/1983 de 14 de Febrero, autoriza la constitución de la Sociedad Pública en forma de Anónima, "CADEM, S.A.".

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren Euskal Erakundea Ente Vasco de la Energía	100
GUZTIRA TOTAL	100

CADEM-en misioa hau da: Euskal Autonomia Erkidegoko esparruan energiaren sorkuntza, garraio, banaketa eta kontsumoarekin zerikusia duten sektore guztietan energia eraginkortasuna eta aurrezpena hobetzea. Horretarako, inbertsioak sustatzen ditu, teknologia eraginkorragoak sarrarazten ditu, laguntza teknikoa ematen du, sentiberatzeko kanpainak egiten ditu eta prestakuntza ematen du.

Energiaren kontsumoari eta eraldaketari lotutako igorpenak gutxitzeari begira, eta, beraz, ingurumena hobetzeko, energiaren zentzuzko erabilera da tresna nagusia. Energiaren kontsumo txikiagoari eta teknologia eraginkorragoen erabilerari esker, kontsumitzaileen gastua murrizten da eta enpresen eta energia asko kontsumitzen duten sektoreen lehiakortasuna nabarmen hobetzen da.

CADEM, EVE taldearen barruan, hiru unitate teknikotan banaturik dago. Laburbilduta, unitate horien jarduera nagusiak hauek dira:

Industria: industria sektoreari energiaren arloko aholkularitza eta enpresek energia eraginkortasunean eta aurrezpenean inbertsioak egin ditzaten sustapen lanak egiten ditu.

La misión del CADEM es mejorar la eficiencia energética y el ahorro en todos los sectores relacionados con la generación, transporte, distribución y consumo de la energía en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, mediante la promoción de inversiones, introducción de tecnologías más eficientes, asesoramiento técnico, sensibilización y formación.

El uso racional de la energía constituye la principal herramienta en la reducción de las emisiones ligadas a la transformación y consumo de la energía y la consiguiente mejora medioambiental. El menor consumo energético y el uso de las tecnologías más eficientes reduce el gasto de los y las consumidores y aumenta la competitividad en las empresas y sectores intensivos en el consumo energético.

CADEM, integrado en el Grupo EVE, desarrolla sus diferentes programas a través de tres unidades técnicas cuyas principales actividades son:

Industria: asesoramiento energético al sector industrial y promoción de inversiones por las empresas en ahorro y eficiencia energética.

Hirugarren Sektorea: egoitzen eta zerbitzuen sektoreari energiaren arloko aholkularitza ematen dio; herritarrek, jabe-elkarteek, zerbitzu sektorean diharduten enpresek eta administrazio publikoek energia eraginkortasunean eta aurrezpenean inbertsioak egin ditzaten sustapen lanak egiten ditu.

Garraioa: energia aurrezpenaren sustapena eta energia eta teknologia berrien sarrera bultzatzea.

Terciario: asesoramiento energético al sector residencial y servicios y promoción de inversiones por los y las ciudadanas, comunidades de propietarios y propietarias, empresas del sector servicios y administraciones públicas en ahorro y eficiencia energética.

Transporte: promoción del ahorro energético y de la introducción de nuevas energías y tecnologías.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESPARRUAN ENERGIAREN SORKUNTZA, GARRAIO, BANAKETA ETA KONTSUMOAREKIN ZERIKUSIA DUTEN SEKTORE GUZTIETAN ENERGIA ERAGINKORTASUNA ETA AURREZPENA HOBETZEA. HORRETARAKO, INBERTSIOAK SUSTATZEN DITU, TEKNOLOGIA ERAGINKORRAGOAK SARRARAZTEN DITU, LAGUNTZA TEKNIKOA EMATEN DU, SENTIBERATZEKO KANPAINAK EGITEN DITU ETA PRESTAKUNTZA EMATEN DU</p> <p>1. LAGUNTZA PROGRAMAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2010eko EVE-IDAE Hitzarmenaren (Eraginkortasuna eta Berriztagarriak) eta 2010eko EVE Programaren (Berriztagarriak) kudeaketa eta jarraipen tekniko-ekonomikoa. • Udalerrietan energia eraginkortasun handiko jarduerak sustatzeko 2010 eta 2011ko programen itxieraren kudeaketa. <ul style="list-style-type: none"> • Kanpoko Argiteria Publikoa. • Udal Eraikinak (instalazio termikoak, klimatizazioa, ur bero sanitarioa, baterako sorkuntza, barruko argiztapena eta inguratzailea). • 2011ko EVE-IDAE Hitzarmenaren (Eraginkortasuna eta Berriztagarriak), 2012rako zehaztuak, kudeaketa eta jarraipen tekniko-ekonomikoa. • 2011ko EVE Programaren (Berriztagarriak) kudeaketa eta jarraipen tekniko-ekonomikoa. • 2012ko EEEn Laguntza Programen (Energiaren Aurrezpena eta Eraginkortasuna, Garraioa eta Mugikortasun Eraginkorra, Energia Berriztagarriak, Udalak, Instalazio Elektrikoen Renove eta Administrazio Publikoan 100 ESE's Programa) definitu, abiarazi eta kudeatzea. 		<p>MEJORAR LA EFICIENCIA ENERGÉTICA Y EL AHORRO EN TODOS LOS SECTORES RELACIONADOS CON LA GENERACIÓN, TRANSPORTE, DISTRIBUCIÓN Y CONSUMO DE LA ENERGÍA EN EL ÁMBITO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, MEDIANTE LA PROMOCIÓN DE INVERSIONES, INTRODUCCIÓN DE TECNOLOGÍAS MÁS EFICIENTES, ASESORAMIENTO TÉCNICO Y SENSIBILIZACIÓN</p> <p>1. PROGRAMAS DE AYUDAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestión y seguimiento técnico-económico del Convenio EVE-IDAE 2010, Eficiencia y Renovables y Programa EVE 2010 Renovables. • Gestión de cierre de Programas 2010 y 2011, específico para apoyar actuaciones de alta eficiencia energética en Ayuntamientos. <ul style="list-style-type: none"> • Alumbrado Público exterior. • Edif. Municipales (Instalaciones térmicas, climatización, agua caliente sanitaria, cogeneración, iluminación interior y envolvente). • Gestión y seguimiento técnico-económico del convenio EVE-IDAE 2011 definidas para el 2012, Eficiencia y Renovables. • Gestión y seguimiento técnico-económico del Programa EVE 2011 Renovables. • Definición, lanzamiento y gestión de los Programas de Ayudas EVE 2012, Ahorro y Eficiencia Energética, Transporte y Movilidad Eficiente, Energías Renovables, Ayuntamientos, Renove Instalaciones Eléctricas y Programa 100 ESE's Administración Pública.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Programak.</p>	<p>6</p>	<p>1. Programas.</p>
<p>2. INBERTSIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Baterako sorkuntza proiektu berrietan inbertsioak egitea, energia eraginkortasun handia baitute; baita energia aurrezteko proiektuetan ere; betiere sozietate-partaidetza edo aurrezki partekatuen finantziazio bidez. <p>Proiektua (CERM-Inquitex).</p>	<p>1</p>	<p>2. INVERSIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Inversión en nuevos proyectos de cogeneración, por su elevada eficiencia energética, o en proyectos de ahorro energético, todo ello mediante participaciones societarias o de financiación por ahorros compartidos. <p>Proyecto (CERM-Inquitex).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Partaidetza maila: %18,5. 		<ul style="list-style-type: none"> Grado de Participación 18,5%.
<p>3. ENERGIA ZIURTAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Hirugarren sektorean eraikinen energia ziurtapenari lotutako lanak burutu dira, CADEMen ziurtapenaren arabera eginda, Europak eraikinez zuzentaraua eman aurretik. Eraikinen proiektu berriak 2011 Dekretuaren eta kanpo kontrola eta erregistroa garatzen duten aginduen arabera arautuko dira. 		<p>3. CERTIFICACIÓN ENERGÉTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> En el sector terciario se han realizado labores de certificación energética de edificios, acogidos a la certificación CADEM antes de la Directiva Europea sobre Edificios. Los nuevos proyectos de edificación se regularan por el Decreto 2011 y las Ordenes de desarrollo sobre control externo y Registro.
<p>1. Ziurtapenak.</p>	<p>42</p>	<p>1. Certificados.</p>
<p>2. Etxebizitza ziurtatuak.</p>	<p>2.833</p>	<p>2. Viviendas certificadas.</p>
<p>4. EVE-HEZKUNTZA SAILA HITZARMENA</p> <ul style="list-style-type: none"> EJko Hezkuntza Sailarekin 2010eko hitzarmenaren kudeaketa eta amaiera, ikastetxeetan sorkuntza termiko instalazioen hobekuntzaz. 		<p>4. CONVENIO EVE-DPTO. EDUCACIÓN GV</p> <ul style="list-style-type: none"> Gestión y cierre Convenio con Educación GV 2010, de optimización de instalaciones de generación térmica en Centros Educativos.
<p>1. Ikastetxe kopurua.</p>	<p>16</p>	<p>1. Número de Centros.</p>
<ul style="list-style-type: none"> EJko Hezkuntza Sailarekin 2011ko hitzarmenaren kudeaketa eta amaiera, ikastetxeetan sorkuntza termiko instalazioen hobekuntzaz. 		<ul style="list-style-type: none"> Gestión del Convenio con Educación GV 2011, de optimización de instalaciones de generación térmica en Centros Educativos.
<p>1. Ikastetxe kopurua.</p>	<p>23</p>	<p>1. Número de Centros.</p>
<p>5. 100 ESE´s PROGRAMA</p> <ul style="list-style-type: none"> 100 ESE´s Programaren ezarpena eta garapena, 2011-2015 epealdian gauzatuko direnak, euskal administrazio publikoan energia eraginkortasun eta berriztagarrien alorreko 100 proiektu aurrera eramateko, Horietatik, Eusko Jaurlaritzari 50 dagozkio eta udalei eta foru aldundiei 50, energia zerbitzu enpresekin (ESE´s) parte hartzearekin. 		<p>5. PROGRAMA 100 ESE´s</p> <ul style="list-style-type: none"> Implantación y desarrollo del Programa 100 ESE´s, para la incorporación, en el periodo 2011-2015, de 100 proyectos de eficiencia energética y renovables en la Administración Pública Vasca, 50 de Gobierno Vasco 50 pertenecientes a Ayuntamientos y Diputaciones Forales, con la participación de Empresas de Servicios Energéticos (ESE´s).
<p>1. Kontratu kopurua.</p>	<p>4</p>	<p>1. Número de Contratos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. UDALEKIN ETA FORU ALDUNDIEKIN LANKIDETZA ETA LAGUNTZA</p> <p>ALKATEEN ITUNA</p> <ul style="list-style-type: none"> Tokiko energia planifikazioaren definizioa, euskal udalek zuzendua 2020. urtera begira; udalerrian energia kontsumitzen duten sektore guztietan, industrian izan ezik, ezartzeko neurri zehatzak identifikatuz. Sektore horien barruan hauexek daude: udal eraikinak (eraikin publikoak eta argiteria publikoa), bizitegiak, zerbitzu sektorea eta lehen sektorea. Horretarako, energia eraginkortasunean, energia berriztagarriak ezartzeko bideetan eta garraio eraginkorrean egin daitezkeen hobekuntzak aztertu dira. Hori guztia, CO₂ igorpenak %20 baino gehiago murrizteko xedez, 20-20-20 helburuaren arabera. Energia planifikazio hori egiteko lan esparrua Alkateen Ituna da. Itun horrek eskatzen du, besteak beste, Ekintza Plan bat definitzea, Alkateen Ituna sinatzen den unetik urtebetara. Horrekin batera, aipatutako Energia Iraunkorra Sustatzeko Ekintza Plana (PAES) aurkeztu bezain laster, hura aurrera eramateko lanari ekin behar zaio. <p>ABIATUZ</p> <ul style="list-style-type: none"> ABIATUZ-Caminando hacia el PACTO proiektuak, funtsean, 5.000 biztanle baino gutxiago duten euskal udalerrietako argiteria publikoaren energia hobekuntza lortu nahi du. Proiektu horren egiteko nagusiak hauexek dira: <ol style="list-style-type: none"> Ahalik eta udal gehienek proiektuarekin bat egin dezaten lortzea, 5.000 biztanle baino gutxiago duten udalak. Proiektuarekin bat egingo duten udalen argiteria publikoko instalazioen energia auditoriak egitea, haien egoera ezagutu ahal izateko. Auditoria horietan hobekuntzak proposatuko dira, energia aldetik instalazioak eraginkorragoak izateko. Aipatutako auditorien argitan agertuko diren hobekuntzak laguntza programa baten bidez aurrera eramatea. Goraxeago adierazitako hobekuntzak egin ondoren, instalazioen funtzionamendu eta kontsumoei jarraipena egitea eta horien ondorioak azken txosten batean idaztea. Proiektuaren garapena foru aldundiek eta EEEK kudeatuko dute. 		<p>6. APOYO Y COLABORACIÓN CON MUNICIPIOS Y DIPUTACIONES</p> <p>PACTO DE LOS ALCALDES Y ALCALDESAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Definición de una planificación energética local liderada por los ayuntamientos vascos a 2020, identificando acciones concretas a implementar en todos los sectores consumidores de energía del municipio a excepción de la industria, incluyendo el sector de las dependencias municipales (Edificios públicos y Alumbrado Público), el sector residencial, sector servicios y sector primario analizando las mejoras en materia de eficiencia energética, implementación de renovables y transporte eficiente con el objetivo de reducir más del 20% las emisiones de CO₂ en base al 20-20-20. El marco de trabajo para esta planificación energética, es el Pacto de los Alcaldes y Alcaldesas que implica entre otras obligaciones la definición de un Plan de Acción al cabo de UN AÑO de la firma del Pacto y comenzar con el proceso de implantación inmediatamente después de la entrega del mencionado Plan de Acción de Energía Sostenible (PAES). <p>ABIATUZ</p> <ul style="list-style-type: none"> ABIATUZ-Caminando hacia el PACTO, es un proyecto cuyo objetivo es la mejora energética del alumbrado público de los municipios vascos con menos de 5.000 habitantes. Las principales tareas de este proyecto consisten en: <ol style="list-style-type: none"> Conseguir la adhesión al proyecto del mayor número de municipios (menores de 5.000 habitantes) Realizar las auditorías de las instalaciones de alumbrado público de los municipios adheridos al proyecto para conocer el estado de las mismas. En esas auditorías se propondrán mejoras para que las instalaciones sean energéticamente más eficientes. Facilitar que las mejoras detectadas en las auditorías se lleven a cabo mediante un programa de ayudas. Tras la realización de las mejoras, realizar un seguimiento del funcionamiento y consumos de las instalaciones y reflejar las conclusiones en un informe final. El desarrollo del proyecto estará gestionado por las Diputaciones Forales y EVE.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESPARRUAN ENERGIAREN SORKUNTZA, GARRAIO, BANAKETA ETA KONTSUMOAREKIN ZERIKUSIA DUTEN SEKTORE GUZTIETAN ENERGIA ERAGINKORTASUNA ETA AURREZPENA HOBETZEA, INBERTSIOEN SUSTAPENAREN, TEKNOLOGIA ERAGINKORRAGOAK SARTZEAREN, LAGUNTZA TEKNIKOAREN, SENTIBERATZEAREN ETA PRESTAKUNTZAREN BIDEZ</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2013 urtean ere CADEMek bere jarduerak areagotuko ditu energia-kontsumoa gutxitzeko xedez, aurrezkiaren eta eraginkortasunaren hobekuntzan oinarrituta, Eusko Jaurlaritzaren Energia Estrategiarekin eta EVE taldearen Plan Estrategikoarekin bat eginik. • Energiaren zentzuzko erabilera sustatzeko asmoz, CADEMek programak eta jarduera zehatzak kudeatu eta garatuko ditu industrian, garraioan eta hirugarren sektorean. Era horretan, energia-kontsumitzaileen eskura jarriko ditu hainbat lanabes eta programa, adibidez, sensibilizazio, aholkularitza, inbertsioen sustapen, partaidetzako formulak eta beste mota batzuetako programak. • Arreta berezia jarriko da euskal administrazioen alorrean, energia zentzuz erabiltzeari dagokionez, eredugarria edo erreferentea izan daitezen. Helburu hori lortzeko, CADEMen unitate teknikoek honako programa, proiektu, jarduera eta ekintza hauek garatuko dituzte: <p>1. LAGUNTZA PROGRAMAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2012ko EEEn Laguntza Programak (Energiaren Aurrezpena eta Eraginkortasuna, Garraioa eta Mugikortasun Eraginkorra, Energia Berriztagarriak, Udalak, Instalazio Elektrikoen Renove eta Administrazio Publikoan 100 ESE's Programa) kudeatzea eta amaiera ematea. • Energiaren Aurrezpena eta Eraginkortasuna: EAEn energiaren aurrezpen eta eraginkortasun jarduera eta proiektuetan inbertsioak sustatzea. • Garraioa eta Mugikortasun Eraginkorra: energiaren kontsumoa arrazionalizatzea garraioan, erabilera eta jardunbide eraginkoragoak ekarriko dituzten proiektu eta planen sustapenaren bidez. 		<p>MEJORAR LA EFICIENCIA ENERGÉTICA Y EL AHORRO EN TODOS LOS SECTORES RELACIONADOS CON LA GENERACIÓN, TRANSPORTE, DISTRIBUCIÓN Y CONSUMO DE LA ENERGÍA EN EL ÁMBITO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, MEDIANTE LA PROMOCIÓN DE INVERSIONES, INTRODUCCIÓN DE TECNOLOGÍAS MÁS EFICIENTES.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durante el año 2013 CADEM intensificará sus actividades para alcanzar nuevas reducciones en el consumo energético por ahorro y mejora de la eficiencia energética, dentro de la Estrategia Energética del Gobierno Vasco y el Plan Estratégico del Grupo EVE. • Para potenciar el uso racional de la energía CADEM desarrollará y/o gestionará programas y actividades específicas para los sectores industrial, terciario y transporte, con el fin de poner a disposición de los y las consumidoras de energía herramientas y programas de información, sensibilización, asesoramiento, promoción de inversiones, formulas de participación, etc... • Especial atención se prestará a las Administraciones Vascas para que se constituyan en un referente en el uso racional de la energía. Para el cumplimiento de estos objetivos las unidades técnicas de CADEM desarrollarán los siguientes programas, proyectos y acciones: <p>1. PROGRAMAS DE AYUDAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestión y cierre de los Programas de Ayudas EVE 2012 (Ahorro y Eficiencia Energética, Transporte y Movilidad Eficiente, Energías Renovables, Ayuntamientos, Renove Instalaciones Eléctricas y Programa 100 ESE's Administración Pública). • Ahorro y Eficiencia Energética: Incentivar las inversiones en acciones y proyectos de ahorro y eficiencia energética en la CAPV. • Transporte y Movilidad Eficiente: Racionalizar el consumo de energía en el transporte, incentivando proyectos o planes encaminados a la transferencia hacia modos de uso y utilización más eficientes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Energia Berriztagarriak: Euskal Autonomia Erkidegoan energia berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioen eraikuntza sustatzea. Energia Eraginkortasuna Udaletxeetan: Administrazioan energiaren zentzuzko erabilera eta energia berriztagarrien erabilera sustatzeko jarduerak eta proiektuak laguntzea; horrelako jarduerak eta proiektuak udalerrietako ingurumenean eta argi-kutsaduran duten eragin nabarmenagatik. Etxebizitzetan eta egoitzetan instalazio elektrikoak berritzea: Etxebizitzetan eta egoitzetan segurtasuna, energia eraginkortasuna, funtzionaltasuna eta bertan bizitzeko baldintzak hobetzea. 100 ESE's Programa: Administrazioan energia eraginkortasuna hobetzeko eta energia berriztagarrien erabilera sustatzeko proiektuak garatzea, Energia Zerbitzu Enpresen (ESE's) parte hartzea bultzatuz. 2013ko EEEn Laguntza Programa berrien (Energia Eraginkortasuna, Garraioa eta Mugikortasuna, Energia Berriztagarriak, Udalak, Ekipamendua eta 100 ESE's Programa) definitu, abiarazi eta kudeatzea. 	6	<ul style="list-style-type: none"> Energías Renovables: Promover la realización de instalaciones de aprovechamiento de energías renovables en la CAPV. Eficiencia Energética en Ayuntamientos: Incentivar actuaciones y proyectos de uso eficiente de la energía e incremento de las energías renovables en la Administración, por su especial relevancia e incidencia en el medio ambiente y la contaminación lumínica municipal. Renove de instalaciones eléctricas en edificios residenciales: Mejorar la seguridad, la eficiencia energética, la funcionalidad y las condiciones de habitabilidad de las viviendas y edificios residenciales. Programa 100 ESE's: Desarrollo de proyectos de eficiencia energética y utilización de energías renovables en la Administración, con la incorporación de Empresas de Servicios Energéticos (ESE's). Definición, lanzamiento y gestión de los Nuevos Programas de Ayudas EVE 2013, Eficiencia Energética, Transporte y Movilidad, Ayuntamientos, Equipamiento, Energías Renovables y Programa 100 ESE's.
<p>1. Programak (kopurua).</p> <p>2. INBERTSIOAK</p> <ul style="list-style-type: none"> Energia eraginkortasun handia duten proiektu berrietan inbertsioak egitea, baita energia aurrezteko proiektuetan ere; betiere sozietate-partaidetza edo aurrezki partekatuen finantziario bidez, industria sektorean. 	1	<p>1. Programas (n.).</p> <p>2. INVERSIONES</p> <ul style="list-style-type: none"> Inversión en nuevos proyectos de elevada eficiencia energética, o en proyectos de ahorro energético, todo ello mediante participaciones societarias o de financiación por ahorros compartidos, en el Sector Industrial.
<p>3. ZIURTAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Eraikinen energia ziurtapen programa amaitzea, CADEMen ziurtapenaren arabera eginda. Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailari laguntza ematea, Ziurtapen, Agindu eta Erregistroaz diharduen Dekretu berriaren inguruan. ISO-50.001 ziurtapena ezartzeko sustapen lanak egitea, industria sektorean energiaren erabileraren kudeaketa, jarraipena eta energia eraginkortasuna hobetzei begira. 	40	<p>3. CERTIFICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Cierre de Programa de certificación energética de edificios, acogidos a la certificación CADEM. Apoyo al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad en el desarrollo legislativo del nuevo Decreto de Certificación, Ordenes y Registro. Promoción de la implantación de la Certificación ISO-50.001 para la mejora de la gestión, seguimiento, control y eficiencia energética del uso de la energía en el Sector Industrial.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Etxebizitza ziurtatuak.	2.500	2. Viviendas certificadas.
3. Programa/Proiektua.	3	3. Programa/Proyecto.
4. PROGRAMA 100 ESE's		4. PROGRAMA 100 ESE's
<ul style="list-style-type: none"> 100 ESE's Programaren kudeaketa eta jarraipena, 2011-2015 epealdian, euskal administrazio publikoetan 100 proiektu aurrera eramateko. 		<ul style="list-style-type: none"> Gestión y seguimiento del Programa 100 ESE's, para la incorporación, en el periodo 2011-2015, de 100 proyectos ESE en las Administraciones Públicas Vascas.
1. Kontratu kopurua.	15	1. Número de Contratos.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	100	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	36,62	63,38	100

CADEM, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		15
- Goi-mailako Teknikariak, A <i>Titulados Superiores A</i>		9
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		4
- Administrariak, C <i>Administrativos C</i>		2
Guztira Total		15

CADEM, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	4.423.589	1.202.314	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.997.429	2.776.154
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	----	11.250	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.997.429	2.776.154
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	----	11.250	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.970.000	2.720.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	67.444	84.919	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	5.970.000	2.720.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	67.444	84.919	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	56.154	56.154
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.187.500	937.500	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	56.154	56.154
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	2.187.500	937.500	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(28.725)	----
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.130.748	130.748	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	13.883	13.883
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	114.623	114.623	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	13.883	13.883
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	2.016.125	16.125	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	221.776	221.776
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	37.897	37.897	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.794	2.794
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.809.499	1.809.499	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.794	2.794
II. Izakinak <i>Existencias</i>	690	690	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	218.982	218.982
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	690	690	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	3.636	3.636
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.536.300	1.536.300	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	23.617	23.617
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.452.937	1.452.937	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	33.211	33.211
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	79.974	79.974	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	74.500	74.500
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.059	1.059	5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	27.687	27.687
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	2.330	2.330	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	56.331	56.331
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	21.500	21.500			
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	21.500	21.500			
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	357	357			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	250.652	250.652			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	250.652	250.652			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.233.088	3.011.813	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.233.088	3.011.813

CADEM, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(28.725)	----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	14.725	41.237
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	36.725	63.237
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(22.000)	(22.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(63.237)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(63.237)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	22.000	22.000
b)	Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	20.000	20.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	2.000	2.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	8.000	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(3.258.000)	(3.008.000)
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(1.250.000)	(3.000.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(8.000)	(8.000)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(2.000.000)	----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(3.258.000)	(3.008.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	3.250.000	3.000.000
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	3.250.000	3.000.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	3.250.000	3.000.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	(8.000)

CADEM, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	----	355.000
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	----	355.000
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos	(465.410)	(515.000)
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(465.410)	(515.000)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	1.831.772	1.652.000
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	17.000	139.000
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	1.814.772	1.513.000
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.133.606)	(1.133.606)
a)	Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(893.260)	(884.277)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(240.346)	(249.329)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(246.756)	(317.157)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(246.756)	(317.157)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(36.725)	(63.237)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(50.725)	(22.000)
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	22.000	22.000
a)	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak De participaciones en instrumentos de patrimonio	20.000	20.000
a1)	Taldeko enpresa eta elkartuetakoak En empresas del grupo y asociadas	20.000	20.000
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	2.000	2.000
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	2.000	2.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		22.000	22.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(28.725)	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(28.725)	----

CADEM, S.A.

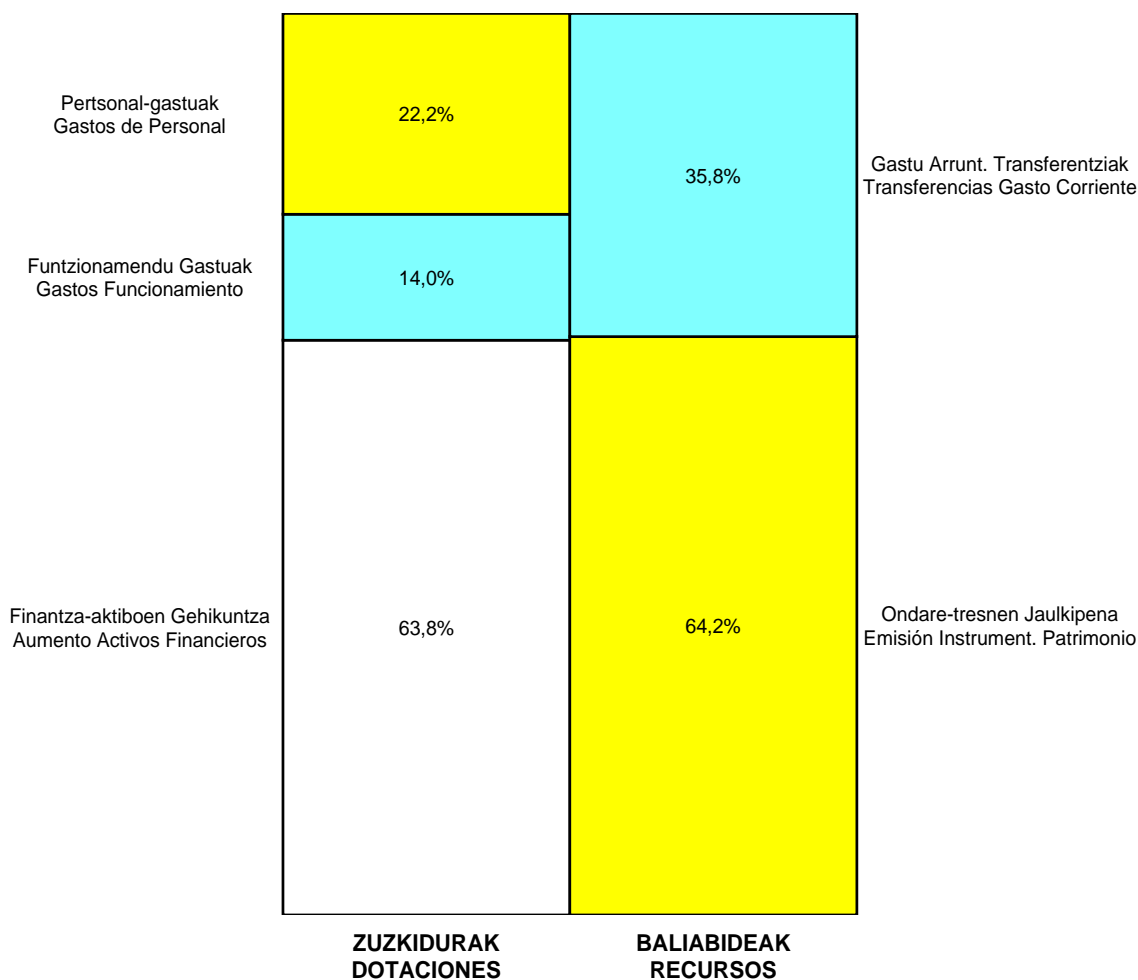
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTICIP. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	2.720	----	----	56	----	----	----	----	----	----	----	----	2.776
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	2.720	----	----	56	----	----	----	----	----	----	----	----	2.776
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(29)					(29)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. Operaciones con socios o propietarios.	3.250	----	----		----								3.250
1. Kapital-gehitzeak. Aumento de capital.	3.250	----	----		----								3.250
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	5.970	----	----	56	----	----	----	(29)	----	----	----	----	5.997

CADEM, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	1.133.606	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	1.814.772
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	712.166	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	39.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	8.000	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	3.250.000
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	3.250.000		
Guztira Total	5.103.772	Guztira Total	5.103.772



Hidrocarburos de Euskadi

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				12.501.500
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				12.501.500
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		5.500	
232	Instalazio teknikoak muntaian Instalaciones técnicas en montaje		12.496.000	
1	CAMEROS 2 - EBRO A ikerketa baimena. Permiso de Investigación CAMEROS 2-EBRO A.	12.496.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				12.501.500

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				12.501.500
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			12.501.500	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		12.501.500	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Energiaren Euskal Erakundetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Ente Vasco de la Energía, para financiar inversiones.	12.501.500		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				12.501.500

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			478.205
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			376.373
640	Soldatak Sueldos y salarios		376.373	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		103.439	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		272.934	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			101.832
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		74.832	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		27.000	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		22.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			14.989.744
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			196.340
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		196.340	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		196.340	
1	Orokorra. General.	18.000		
2	Orla Paleozoiko (Gipuzkoa Onshore). Orla Paleozoico (Gipuzkoa Onshore).	178.340		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			14.793.404
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		14.099.480	
1	Orokorra. General.	70.000		
2	CAMEROS 2 - EBRO A ikerketa baimena. Permiso de investigación CAMEROS 2 - EBRO A.	11.171.439		
3	SAIA ikerketa baimena. Permiso de investigación SAIA.	1.346.980		
4	ANGOSTO 1 ikerketa baimena. Permiso de investigación ANGOSTO 1.	194.800		
5	ENARA, USOA, MIRUA eta USAPAL ikerketa baimenak. Permisos de investigación ENARA, USOA, MIRUA y USAPAL (Gran Enara).	573.432		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.013 M ; 2015 : 22.000 M			
6	LORE, LURRA, LANDARRE eta SUSTRAlA ikerketa baimenak. Permisos de investigación LORE, LURRA, LANDARRE y SUSTRAlA (Black Flysch).	418.978		
7	EBRO C, EBRO D, EBRO E eta EBRO F ikerketa baimenak. Permisos de investigación EBRO C, EBRO D, EBRO E y EBRO F.	230.177		
8	FULMAR ikerketa baimena. Permiso de investigación FULMAR.	93.674		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		79.525	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak <i>Arrendamientos de terrenos y bienes naturales</i>		4.000	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		75.525	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		13.878	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		13.878	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		192.371	
1	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicio de profesionales independientes</i>	192.371		
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		224.265	
1	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	224.265		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		7.368	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		1.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		1.000	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		600	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		600	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		174.917	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		43.864	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		600	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		3.950	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		126.503	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				15.467.949

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			1.079.756
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		1.079.756	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		1.079.756	
1	Orokorra. <i>General.</i>	50.163		
2	ANGOSTO 1 ikerketa baimena. <i>Permiso de investigación ANGOSTO 1.</i>	131.074		
3	ENARA, USOA, MIRUA eta USAPAL ikerketa baimenak. <i>Permisos de investigación ENARA, USOA, MIRUA y USAPAL (Gran Enara).</i>	485.822		
4	LORE, LURRA, LANDARRE eta SUSTRAIA ikerketa baimenak. <i>Permisos de investigación LORE, LURRA, LANDARRE y SUSTRAIA (Black Flysch).</i>	225.852		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5	EBRO C, EBRO D, EBRO D eta EBRO F ikerketa baimenak. <i>Permisos de investigación EBRO C, EBRO D, EBRO D y EBRO F.</i>	186.845		
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				14.382.193
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		14.382.193	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		14.382.193	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Energiaren Euskal Erakundetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	14.382.193		
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				6.000
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			6.000
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		6.000	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		6.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				15.467.949



Hidrocarburos de Euskadi

1. ERAKUNDEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskadiko Hidrokarburoak Baltzua, AB apirilaren 5eko 82/1982 Dekretuaren bidez sortu zen, eta haren xede soziala hauxe da:

Hidrokarburo likido eta gasezkoen esplorazio, ikerketa eta ustiapena egitea; hala nola hidrokarburoekin zerikusia duten jarduera guztietan: garraio, biltegitratze, arazketa eta birfintzea.

Aurrekoaz gain, gasezko hidrokarburoen esplorazio, ikerketa eta ustiapena egitea, lurpeko gas naturalaren hobiak ikertzea eta izaera arautua ez duten gas-hidrokarburoei lotutako jarduera guztiak gauzatzea, Hidrokarburoen Sektorearen 34/1998 Legearen arabera, 12/2007 Legeak aldatu zuena.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A., creada en virtud del Decreto 82/1982 de 5 de abril, tiene por objeto social:

La exploración, investigación y explotación de hidrocarburos líquidos, así como todas las actividades de transporte, almacenamiento, depuración y refino relacionadas con los mismos.

La exploración, investigación, y explotación de hidrocarburos gaseosos, la investigación de almacenamientos subterráneos de gas natural, así como todas las actividades en hidrocarburos gaseosos que no tengan carácter regulado conforme a la ley 34/1998 de Sector de Hidrocarburos modificada por la Ley 12/2007.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren Euskal Erakundea Ente Vasco de la Energía	100
GUZTIRA TOTAL	100

Eratu zenetik, SHESA zenbait ikerketa baimenen titularra izan da, euskal-kantauriar arroko eremuetan eta bere plataforma kontinentalean.

Halaber, sustapen-jarduera handia garatu du, eremura beste petrolio konpainia batzuk erakartzeko. Horretarako, lehenago arroan buruturiko esplorazio eta ustiapen lanetik lortu ziren datu gehienak bildu dira; hidrokarburoak esplotatu eta ustiatzeko datu-base zabala sortzeko aukera ematen duena.

Orobat, Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta beste erakunde batzuekin elkarlanean, ikerketaren inguruko proiektuak burutu ditu.

Desde su constitución SHESA ha sido titular de diversos permisos de investigación localizados en la cuenca Vasco-cantábrica y su plataforma continental.

Asimismo ha desarrollado una intensa actividad de promoción para atraer nuevas compañías petroleras al área. Para ello, se ha formado una base de datos que recoge la mayor parte de la información obtenida en trabajos previos de exploración y explotación llevados a cabo en la cuenca.

También ha realizado proyectos de investigación en colaboración con la Universidad del País Vasco y otras instituciones.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>HIDROKARBURO LIKIDOEKIN ETA GASEZKOEN ESPLORAZIOA, IKERKETA ETA USTIAPENA, HALA NOLA HIDROKARBURO LIKIDOEKIN ZERIKUSIA DUTEN JARDUERA GUZTIAN PARTE HARTZEA: GARRAIO, BILTEGIRATZE, ESPLORAZIO ETA BIRFINTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Baimenetan parte hartzeak. <p>1.- Angosto 1 ikerketa baimena. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Hasieran 2012ko bigarren hiruhilean aurreikusita zegoen esplorazio zundaketa bat zultzeari begira, baimen administratiboaren eskurapena ingurumen aginte eskumendunak ebatzi du, eta EIARA aurkeztu da, 1/2008 LEDen I. eranskinaren arabera, proiektuen ingurumen ebaluazioaz diharduena.</p> <p>Zultzeko baimenaren eskurapena atzeratu zenez gero, eskuratu ondorengo lanak ez dira hasiko baimen hori eskuartean eduki edo lortu arte.</p> <p>Era berean, bi elkarte bazkideri SHESAren partaidetzaren lagapena burutu da. Hartara, baimenetan partaidetza %100 izatetik %44 izatera pasa da. Lagapen horren onarpena, Industria, Energia eta Turismo Ministerioaren aldetik (MINETUR), BOEko 68 zenbakian argitaratu zen, martxoaren 20an.</p> <p>2.- Fulmar ikerketa baimena. RIPSAs da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Esploratzeko putzu baten zulaketa egiteko ingurumen baimena lortze aldera, Ingurumen Inpaktuaren Azterketa izapidetzen jarraitzen da. Horrekin batera, Fulmar-1 eta Pelicano-1 zundaketa esplorazio proiektuak ezartzeko txostenak prestatzen eta izapidetzen ari dira. Aldeko DIA lortuz gero, zulaketa lanak 2013. urtean hasiko direla espero da.</p> <p>Aurrekoaz gain, RIPSARI SHESAren partaidetzaren lagapena egitea onartu zen. Hartara, baimenetan partaidetza %30,77 izatetik %15,77 izatera pasa da. Lagapen horren onarpena, Industria, Energia eta Turismo Ministerioaren aldetik (MINETUR), BOEko 288 zenbakian argitaratu zen, azaroaren 30ean.</p> <p>3.- Cameros 2 eta Ebro A ikerketa baimenak. Unión Fenosa Gas E&P, S.A. da operatzailea. (Partaidetza %).</p>	<p>44</p> <p>15,77</p> <p>37,6901</p>	<p>EXPLORACIÓN, INVESTIGACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE HIDROCARBUROS LÍQUIDOS Y GASEOSOS, ASÍ COMO TODAS LAS ACTIVIDADES DE TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, DEPURACIÓN Y REFINO DE HIDROCARBUROS LÍQUIDOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Participaciones en Permisos. <p>1.- Permiso de investigación Angosto 1. Operado por SHESA. (% Participación).</p> <p>La obtención de autorización administrativa para la perforación de un sondeo exploratorio inicialmente planificada para el segundo trimestre de 2012, ha sido resuelta por parte de la Autoridad Medioambiental sometiendo la misma a EIA según el Anexo I del RDL 1/2008 de Evaluación Medioambiental de proyectos.</p> <p>Al retrasarse la obtención del permiso para poder perforar, los trabajos a realizar a partir de de tal obtención, quedan pospuestos hasta su consecución.</p> <p>Adicionalmente, se aprobó la cesión de participación por parte de SHESA a dos entidades socias, pasando su participación en los Permisos de un 100% a un 44%. Dicha aprobación por parte del Ministerio de Industria, Energía y Turismo (MINETUR) fue publicada en el BOE n. 68 de 20 de marzo.</p> <p>2.- Permiso de investigación Fulmar. Operado por RIPSAs. (% Participación).</p> <p>De cara a obtener la autorización medioambiental para perforar un pozo exploratorio, se continúa con la tramitación del Estudio de Impacto Ambiental y los Informes de implantación de los proyectos de sondeos exploratorios Fulmar-1 y Pelicano-1, lo que hace prever que, de obtenerse una DIA favorable, puedan iniciarse las labores de perforación en 2013.</p> <p>Adicionalmente, se aprobó la cesión de participación por parte de SHESA a RIPSAs, pasando su participación en los Permisos de un 30,77% a un 15,77%. Dicha aprobación por parte del Ministerio de Industria, Energía y Turismo (MINETUR) fue publicada en el BOE n. 288 de 30 de noviembre.</p> <p>3.- Permisos de investigación Cameros 2 y Ebro A. Operado por Unión Fenosa Gas E&P, S.A. (% Participación).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Gasa tratatzeko planta bat egiteko ingurumen baimen guztiak eskuratu dira; hala ere, Industriak eman beharreko baimen espedientea izapidetzen ari da. Bestaldetik, Viura 3 ebaluazio putzua zultzeko behar diren baimen guztiak (ingurumenekoak eta industriakoak) lortu dira, 3D kanpaina sismiko baten erdiespena egin ahal izateko; haren erdiespena 2012ko azaroan hasi zen. Horretaz gain, prozesu planta esleitu da, baita eraikuntzari lotutako ingeniari-tza, eraikuntza bera eta prozesu planta abian jartzea ere.</p> <p>Baimen horietan SHESAren partaidetza %37,6901 izatera pasa da, bazkideetako batek bere partaidetzaren zati bat saldu eta gero. Partaidetzan izandako aldaketa horren baimena, Industria, Energia eta Turismo Ministerioaren aldetik (MINETUR), BOEko 272 zenbakian argitaratu zen, azaroaren 12an.</p>		<p>Se han obtenido todas las autorizaciones medioambientales para una planta de tratamiento de gas, estando en trámite el expediente de autorización de Industria. Se han obtenido todas las autorizaciones necesarias (medioambiente e industria) para la perforación del pozo de evaluación Viura 3 y para poder realizar la adquisición de una campaña sísmica 3D, habiéndose iniciado su adquisición en noviembre de 2012. Se ha adjudicado la planta de proceso incluyendo ingeniería constructiva, construcción y puesta en marcha de la misma.</p> <p>La participación de SHESA en estos Permisos ha pasado a ser de un 37,6901% tras la venta de uno de los socios de una parte de su participación. La autorización a dicho cambio de participación por parte del Ministerio de Industria, Energía y Turismo (MINETUR) fue publicada en el BOE n. 272 de 12 de noviembre.</p>
<p>4.- Enara, Usoa, Usapal eta Mirua ikerketa baimenak. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Bi esplorazio zundaketa zultzeari begira, baimen administratiboaren eskurapena ingurumen aginte eskumendunak ebatzi du, eta EIARA aurkeztu da, 1/2008 LEDen I. eranskinaren arabera, proiektuen ingurumen ebaluazioaz diharduena.</p>	44	<p>4.- Permisos de investigación Enara, Usoa, Usapal y Mirua. Operados por SHESA. (% Participación).</p> <p>La obtención de autorización administrativa para la perforación de dos sondeos exploratorios, ha sido resuelta por parte de la Autoridad Medioambiental sometiendo la misma a EIA según el Anexo I del RDL 1/2008 de Evaluación Medioambiental de proyectos.</p>
<p>5.- Ebro-B, Ebro-C, Ebro-D eta Ebro-E ikerketa baimenak. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>2011ko irailean eman ziren baimenen inguruan kabineta lanak egin dira 2012ko ekitaldian zehar, baita geokimikari buruzko entsegu pilotu bat ere, hidrokaburoak antzemateko He-ren ihesa probetan oinarrituta.</p> <p>6.- 2012ko abenduaren 20ko data duen BOEn argitaratua, SHESAri SAIA izeneko ikerketak egin ahal izateko baimenak eman zitzaizkion. Halaber, bide eta egun berean, erreflexio kanpaina sismiko bat eskuratzeko baimena eman zitzaion.</p>	37,6901	<p>5.- Permisos de investigación Ebro-B, Ebro-C, Ebro-D y Ebro-E. Operados por SHESA. (% Participación).</p> <p>Permisos otorgados en septiembre 2011. Durante el ejercicio 2012 se han realizado trabajos de gabinete, así como un ensayo piloto de geoquímica de escape de He para la detección de hidrocarburos.</p> <p>6.- Con fecha 20 de diciembre de 2012, mediante publicación en el BOPV, ha sido otorgado a SHESA el permisos de investigación SAIA y autorizado la adquisición de una campaña sísmica de reflexión.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Beste jarduera batzuk: <p>1. Zulatzeko eremuen katalogoan jasotzen diren hainbat eremuren interesaren aurretiazko ebaluazio lanak egiten jarraitu da. Ebaluazio lanak egin ondoren, beste konpainia batzuei aurkezteko xedez.</p> <p>Ekitaldiaren amaieran ez da desbideraketarik aurreikusten, 2D sismikaren eskuratzean eta prozesatzean intereseko eremu batean izan ezik, 2013. urtera arte luzatua, baimenak emateko prozesu administratiboan atzerapenak izan baitira.</p>		<ul style="list-style-type: none"> Otras actividades: <p>1. Continuación de los trabajos preliminares de evaluación del interés de diversas zonas de las recogidas en el catálogo de áreas prospectivas, para su posterior presentación a otras compañías.</p> <p>No se prevén desviaciones al cierre del ejercicio, excepto en la adquisición y procesado de sísmica 2D en un área de interés, pospuesta al 2013, por retrasos en el proceso administrativo de otorgamiento de permisos</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>GASEZKO HIDROKARBURUEN ESPLORAZIOA, IKERKETA ETA USTIAPENA, GAS NATURALAREN LURPEKO BILTEGIRATZEAREN INGURUKO IKERKETAK, HALA NOLA IZAERA ARAUTUA EZ DUTEN GASEZKO HIDROKARBURUEN JARDUERA GUZTIETAN ARITZEA, HIDROKARBURUEN SEKTOREAREN 34/1998 LEGEAREN ARABERA, HIDROKARBURU LIKIDUEN GARRAIO, BILTEGIRATZE, ARAZKETA ETA BIRFINTZEAZ DIHARDUEN 12/2007 LEGEAREN BITARTEZ ALDATU ZUENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Baimenetan parte hartzeak. <p>1.- Angosto 1 ikerketa baimena. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p> <p>Ingurumen aginte eskumendunak erabaki du EIARI lotutako izapideak egin behar dituztela aurkeztu zaizkion zundaketa proiektuek. Esplorazio putzu horien Ingurumen Inpaktu Ebaluazioaren espedientea izapidetuko da, administrazio eskumendunak eskatutako dokumentazioa prestatu eta gero. SHESAren jarduerari dagokien adierazlea.</p> <p>2.- Fulmar ikerketa baimena. RIPSA da operatzailea. (Partaidetza %).</p>	<p>44</p> <p>30.09.13</p> <p>15,77</p>	<p>EXPLORACIÓN, INVESTIGACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE HIDROCARBUROS GASEOSOS, INVESTIGACIÓN DE ALMACENAMIENTOS SUBTERRÁNEOS DE GAS NATURAL, ASÍ COMO TODAS LAS ACTIVIDADES EN HIDROCARBUROS GASEOSOS QUE NO TENGAN CARÁCTER REGULADO CONFORME A LA LEY 34/1998 DE SECTOR DE HIDROCARBUROS MODIFICADA POR LA LEY 12/2007 DE TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO, DEPURACIÓN Y REFINO DE HIDROCARBUROS LÍQUIDOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Participaciones en Permisos. <p>1.- Permiso de investigación Angosto 1. Operado por SHESA. (% Participación).</p> <p>La autoridad medioambiental ha decidido someter a trámite de EIA los proyectos de sondeos presentados. Se tramitará el expediente de Evaluación de Impacto Ambiental de esos pozos exploratorios, tras la preparación de la documentación solicitada por la Administración competente. Indicador referente a actuaciones SHESA</p> <p>2.- Permiso de investigación Fulmar. Operado por RIPSA. (% Participación).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Esplorazio putzu bati ekiteko ingurumen baimenaren zain gaude gaur egun. Aldeko DIA lortuz gero, lehen esplorazio putzua 2013-2014 epealdian zulatuko da. Dataren adierazlea ezin da definitu, administrazioaren esku baitago baimena noiz eman.</p>		<p>Se está a la espera de la autorización medioambiental para un pozo exploratorio. De obtenerse una DIA favorable se perforará un primer pozo exploratorio en el período 2013-2014. Indicador de fecha no definible por depender de la Administración.</p>
<p>3.- Cameros 2 eta Ebro A ikerketa baimenak. Unión Fenosa Gas Exploración&Producción, S.A. da operatzailea. (Partaidetza %).</p>	37,6901	<p>3.- Permisos de investigación Cameros 2 y Ebro A. Operado por Unión Fenosa Gas Exploración&Producción, S.A. (% Participación).</p>
<p>3D kanpaina sismiko bat eskuratuko da 2013. urtean zehar, eta Viura 3 ebaluazio putzua zulatzen hasiko da. Horrekin batera, gasa tratatzeko planta baten baimenak lortu ondoren, hura muntatzeko lanei ekingo zaie.</p>	31.12.13	<p>Durante 2013 se adquirirá una campaña sísmica 3D y se iniciará la perforación del pozo de evaluación Viura 3. Asimismo, una vez obtenida la autorización de una planta de tratamiento de gas, se procederá a su montaje.</p>
<p>4.- Enara, Usoa, Usapal eta Mirua ikerketa baimenak. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p>	44	<p>4.- Permisos de investigación Enara, Usoa, Usapal y Mirua. Operados por SHESA. (% Participación).</p>
<p>Ingurumen aginte eskumendunak erabaki du EIARI lotutako izapideak egin behar dituztela aurkeztu zaizkion zundaketa proiektuek. Esplorazio putzu horien Ingurumen Inpaktu Ebaluazioaren espedienteak izapidetuko da, administrazio eskumendunak eskatutako dokumentazioa prestatu eta gero. SHESAren jarduerari dagokien adierazlea.</p>	30.09.13	<p>La autoridad medioambiental ha decidido someter a trámite de EIA los proyectos de sondeos presentados. Se tramitará el expediente de Evaluación de Impacto Ambiental de esos pozos exploratorios, tras la preparación de la documentación solicitada por la Administración competente. Indicador referente a actuaciones SHESA</p>
<p>5.- Ebro-B, Ebro-C, Ebro-D eta Ebro-E ikerketa baimenak. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p>	37,6901	<p>5.- Permisos de investigación Ebro-B, Ebro-C, Ebro-D y Ebro-E. Operados por SHESA. (% Participación).</p>
<p>Informazio sismikoaren erreprozesaketa eta interpretazio lanak egingo dira 2013. urtean zehar, eta lortuko diren emaitzen arabera, geokimikari lotutako beste lan batzuk ere egin litezke.</p>	31.12.13	<p>Se llevarán a cabo, durante el año 2013, trabajos de reprocesado e interpretación de información sísmica y, dependiendo de los resultados obtenidos, de otros de tipo geoquímico.</p>
<p>6.- SAIA ikerketa baimena. SHESA da operatzailea. (Partaidetza %).</p>	100	<p>6.- Permiso de investigación SAIA. Operado por SHESA (% Participación)</p>
<p>60 kilometro inguruko luzera izango duen erreflexio kanpaina sismiko bat eskuratuko da.</p>	30.06.13	<p>Se adquirirá una campaña sísmica de reflexión de unos 60 Km. de longitud.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kanpaina sismiko hori erreprozesatu eta interpretatu eta gero, ebaluazioaz txosten bat egingo da, eta lortuko diren emaitzen arabera, lan osagarriak gauzatu dira, edo baimena bertan behera utziko da.</p> <ul style="list-style-type: none"> Beste jarduera batzuk: <ol style="list-style-type: none"> Zulatzeko eremuen katalogoan jasotzen diren hainbat eremuren interesaren aurretzako ebaluazio lanak egiten jarraituko da. Ebaluazio lanak egin ondoren, beste konpainia batzuei aurkezteko xedez. Bestaldetik, 2011. urtean eskatu ziren baimen multzo baten inguruko ebazpen administratiboaren zain gaude. Aldeko ebazpena edo baimena emanez gero, azterlan geokimikoak egingo lirateke, datu sismiko zaharren interpretazioaz eta oinarritzko lineak ezartzeaz. 	31.12.13	<p>Una vez reprocesada e interpretada se realizará un informe de evaluación que, en función de los resultados obtenidos, recomendará la ejecución de trabajos complementarios o el abandono del permiso.</p> <ul style="list-style-type: none"> Otras actividades: <ol style="list-style-type: none"> Proseguirán los trabajos preliminares de evaluación del interés de diversas zonas de las recogidas en el catálogo de áreas prospectivas, para su posterior presentación a otras compañías. En este contexto se está a la espera de la resolución administrativa en relación con un bloque de permisos solicitados en el año 2011. De obtenerse el otorgamiento, se realizarían estudios geoquímicos, de interpretación de datos sísmicos antiguos y de establecimiento de líneas base.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	8,50	0,43	7,74	83,32	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	--	100	100
GUZTIRA TOTAL	8,50	0,43	7,74	83,32	100

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		5
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		3
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		1
- Administrariak, C Administrativos C		1
Guztira Total		6

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendari Nagusia Director/a General	77.478	8.088	85.566

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.607.009	2.125.599	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	13.966.573	1.485.163
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	8.980	13.430	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.465.073	1.485.163
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	8.980	13.430	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.114.272	1.114.272
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.598.029	2.112.169	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.114.272	1.114.272
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	79.144	89.284	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	370.891	370.891
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	14.518.885	2.022.885	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	37.108	37.108
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	2.596.235	2.596.235	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	333.783	333.783
II. Izakinak <i>Existencias</i>	872.101	872.101	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(20.090)	----
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	872.101	872.101	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12.501.500	----
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.326.639	1.326.639	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	226.390	226.390	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	3.236.671	3.236.671
4. Pertsonala <i>Personal</i>	5.367	5.367	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	35	35
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.094.882	1.094.882	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	35	35
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	126	126	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.236.636	3.236.636
2. Enpresekiko kredituak <i>Créditos a empresas</i>	126	126	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.063.571	2.063.571
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	6.567	6.567	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.046.457	1.046.457
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	390.802	390.802	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	35.500	35.500
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	390.802	390.802	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	91.108	91.108
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.203.244	4.721.834	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.203.244	4.721.834

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(20.090)	----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	14.090	14.000
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	20.090	20.000
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(6.000)	(6.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(20.000)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(20.000)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	6.000	6.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	6.000	6.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(12.501.500)	(5.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(12.501.500)	(5.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(12.501.500)	(5.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	12.501.500	----
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	12.501.500	----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	12.501.500	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	(5.000)

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(196.340)	(187.000)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(196.340)	(187.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		15.461.949	49.833.000
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		1.079.756	20.776.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		14.382.193	29.057.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(478.205)	(478.205)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(376.373)	(371.271)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(101.832)	(106.934)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(14.793.404)	(49.153.795)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(14.793.404)	(49.153.795)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(20.090)	(20.000)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(26.090)	(6.000)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		6.000	6.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		6.000	6.000
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		6.000	6.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		6.000	6.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(20.090)	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(20.090)	----

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

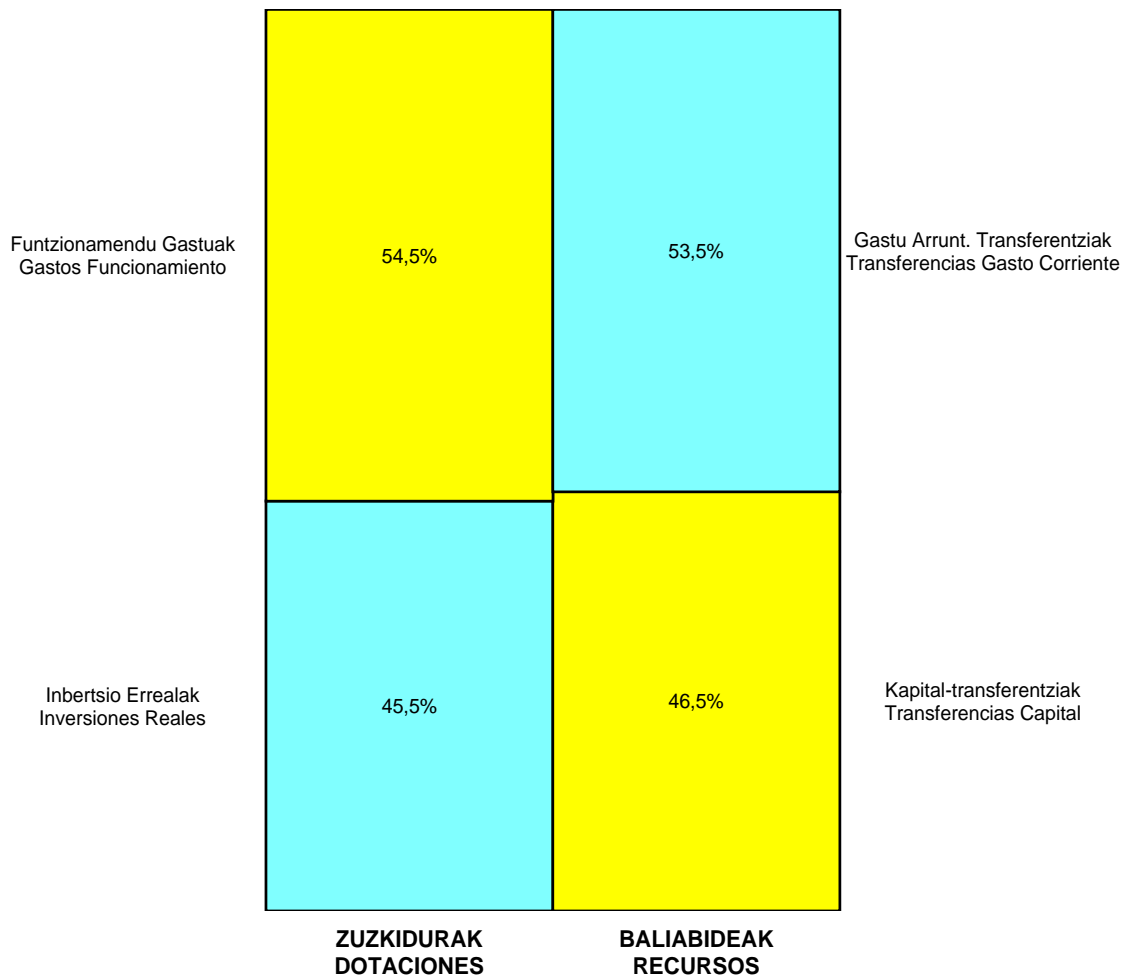
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	1.114	----	----	371	----	----	----	----	----	----	----	----	1.485
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	1.114	----	----	371	----	----	----	----	----	----	----	----	1.485
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(20)				12.502	12.481
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	1.114	----	----	371	----	----	----	(20)	----	----	----	12.502	13.967

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	478.205	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	14.382.193
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	14.989.744	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	1.085.756
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	12.501.500	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	12.501.500
Guztira Total	27.969.449	Guztira Total	27.969.449



BIMEP. Biscay Marine Energy Platform, S.A.

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

BIMEP

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			1.182.052
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			14.901.000
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			14.901.000
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		100.000	
232	Instalazio teknikoak muntaian Instalaciones técnicas en montaje		14.801.000	
1	Instalazio teknikoak muntaian. Instalaciones técnicas en montaje.	14.801.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				16.083.052

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITzea AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			6.800.000
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			6.800.000
100	Kapital soziala Capital social		6.800.000	
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE		5.440.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAek, Energiaren Euskal Erakundeak, harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital social a suscribir por la CAE, Ente Vasco de la Energía, para financiar inversiones.	5.440.000		
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones		1.360.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko IDAEk harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital social a suscribir por el Instituto para la Diversificación y Ahorro de Energía (IDAE).	1.360.000		
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			9.283.052
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				16.083.052

BIMEP

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				1.236.100
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES				1.236.100
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		50.000	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		150.500	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		48.000	
6219	Kanonak Cánones		102.500	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		930.600	
1	Nabigazio arriskuen kudeaketa. Gestión de riesgos a la navegación.	900.000		
2	Aholkularitza juridikoa. Asesoría jurídica.	15.000		
3	Kontu-ikuskaritza. Auditoría.	2.000		
4	Administrazio-kontseiluaren Idazkaritza. Secretaría Consejo Administración.	10.000		
5	Notarioritza eta erregistroak. Notarías y registros.	3.600		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		75.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		30.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		30.000	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.236.100

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				50.000
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		50.000	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				4.048
2. BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS				4.048
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		4.048	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		4.048	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				1.182.052
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.236.100

BISCAY MARINE ENERGY PLATFORM, S.A. (BIMEP)

1. ERAKUNDEAREN JARDUERA OROKORRAK

Biscay Marine Energy Platform, S.A. 2011ko abenduaren 27an eratu zen, izaera mugagabearekin, Madrileko Pedro José Bartolomé Fuentes notario jaunaren aurrean emandako eskrituraren bidez, sozietate anonimoa legezko izaera hartuz.

Sozietatearen estatutu sozialen arabera, haren helburu soziala hauxe da:

- Itsas energia berriztagarrien bihurtzeko eta erakusteko izango den azpiegitura garatzea eta instalatzea.
- Itsas energia berriztagarrien bihurtzeko ikertu, probatu, erakutsi eta erabiltzea eskala errealean; baita horien osagai eta elementu lagungarriena ere.
- Itsas energia berriztagarriei lotutako garapenaren ikerkuntza egitea esparru guztietan (ingurumena, teknologia, itsasontzizaintza, etab.).
- Aipatutako azpiegitura ustiatzea merkataritza aldetik, eta azpiegitura horretan oinarritua energia elektrikoa ekoiztea, indarrean dagoen alorraren legeriaren arabera.

Kapital soziala era honetan banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Biscay Marine Energy Platform, S.A. se constituyó el 27 de diciembre de 2011 con carácter indefinido, mediante escritura otorgada ante el Notario de Madrid D. Pedro José Bartolomé Fuentes, adoptando la forma legal de sociedad anónima.

De acuerdo a los estatutos sociales, su objeto social es el siguiente:

- El desarrollo e instalación de una infraestructura de ensayo y demostración de convertidores de energías renovables marinas.
- La investigación, ensayo, demostración y operación de convertidores de energías marinas a escala real, así como de sus componentes y elementos auxiliares.
- La investigación asociada al desarrollo del sector de las energías renovables marinas en cualesquiera de sus facetas (ambiental, tecnológica, naval, etc.).
- La explotación comercial de dicha infraestructura y la producción de energía eléctrica a partir de la misma de conformidad con la legislación vigente del sector.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren Euskal Erakundea/Ente Vasco de la Energía (EVE)	80%
Instituto para la Diversificación y Ahorro de Energía (IDAE)	20%
GUZTIRA TOTAL	100%

Helburu soziala osatzen duten jarduerak sozietateak berak egin ditzake, denak edo alde, edo zeharka, helburu bera edo antzekoa duten sozietateekin batera parte hartzearen bitartez.

Las actividades integrantes del objeto social podrán ser desarrolladas por la sociedad, total o parcialmente, de modo indirecto mediante su participación en sociedades con idéntico o análogo objeto.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2012. urtean zehar, BIMEPSAren jarduera nagusiak Energiaren Euskal Erakundearen bitartez gauzatu dira. Hala, azpiegitura egiteko kontratuak EVEk abiarazi zituen, eta oraingo egoeran BIMEPSAri subrogazioa egiteak ekarriko luke, besteak beste, kontratistekin negoziazioak egiten hastea eta, seguru asko, hornigaiaren garestitzea.</p> <p>Aurrekoaz gain, azpiegituraren izapide administratiboari amaiera emateko lanetan aurreratu da, eta EVEren izenean eskuratu ziren baimenen titulartasunak aldatzeko lehen pausoak eman dira, geroago BIMEPSAri eskualdatzeko.</p> <p>Azpiegitura abian jartzeari begira, bi lehiaketatan ari gara lan egiten; alde batetik, Nabigazioaren Arrisku Kudeaketaz; eta bestetik, <i>bimep</i> Kudeatu eta Ustiatzeaz diharduena.</p> <p>BIMEPSAk, itsas energia berriztagarrien alorra sustatzen duen elementu den aldetik, EVErekin batera, olatuen energiari aritzen lan taldea zuzentzen jarraitu du, Energia Klusterraren barruan. Hartara, azpiegituraren etorkizuneko beharrak aurkeztu dizkie enpresei. Aldi berean, enpresa horiek garatzeko eta negoziatioak egiteko dituzten aukerak azaldu dizkie.</p> <p>Azkenik, azpiegituraren etorkizuneko erabiltzaileak identifikatzeko lanak burutu dira, nazioarteko proiektuetan parte hartzearen bidez (MARINET, SOWFIA). Horretaz gain, aldebiko topaketak egin dira, eta itsas energia berriztagarrien alorreko nazioarteko azoka eta ekitaldietan parte hartu da, Euskadiko estand instituzional batean integratuak, alor horretan Euskadi eredu edo marka are gehiago nabarmenduz. Erabiltzaileen bilaketari dagokionez, bestelako baimenak lortzeko lan egiten ari da, aerosorgailuen zimentazio flotagarrien plataformentzako entsegu zentro bat izan dadin <i>bimep</i>.</p> <p>2012an azpiegitura eraikitzeke obren hasi dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beach Manholen eraikuntza (kutxatila). 10% • Zulaketa horizontal zuzendua. 50% • Urpeko kableen erosteta. 100% • Kable-ontziaren erreserba. 50% • Azpiestazioaren berdinketa. 10% • Azpiestazioko ekipo nagusien erosteta. 100% • Sarrera-irteera linea, 132 Kv. 90% <p>Azpiegitura abian jartzeko behar diren baimenen eskuraketa. 95%</p>		<p>Durante el año 2012 las principales actuaciones de BIMEPSA han sido desarrolladas a través del Ente Vasco de la Energía. Los contratos de ejecución de la infraestructura fueron iniciados por el EVE y su subrogación a BIMEPSA en el estado actual supondría abrir negociaciones con los contratistas y posiblemente conllevaría el encarecimiento de los suministros.</p> <p>Igualmente, se ha avanzado en la finalización de la tramitación administrativa de la infraestructura y se ha comenzado el cambio de titularidad de las autorizaciones obtenidas a nombre de EVE para traspasárselas a BIMEPSA.</p> <p>Para la puesta en marcha de la infraestructura se viene trabajando en dos concursos, uno de Gestión de Riesgos a la Navegación y otro de Gestión y Explotación del <i>bimep</i>.</p> <p>BIMEPSA, como elemento tractor del sector de las energías renovables marinas, continua liderando con el EVE el Grupo de Trabajo de Energía de las Olas dentro del Cluster de la Energía, presentando a las empresas las futuras necesidades de la infraestructura y con ello las oportunidades de desarrollo y de negocio que se les presentan.</p> <p>Por último, se ha trabajado en la búsqueda de futuros usuarios de la infraestructura mediante la participación en proyectos internacionales (MARINET, SOWFIA), encuentros bilaterales y asistiendo a ferias y eventos internacionales en el ámbito de las energías renovables marinas, integrados en un stand institucional de Euskadi, fortaleciendo así el posicionamiento de la marca Euskadi en este sector. En cuanto a la búsqueda de usuarios, se está trabajando activamente en la obtención de los permisos necesarios para que <i>bimep</i> sea también un centro de ensayos de plataformas de cimentación flotante de aerogeneradores.</p> <p>Durante 2012 se han iniciado las obras de construcción de la infraestructura:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Construcción de Beach Manhole (arqueta). • Perforación horizontal dirigida. • Compra de los cables submarinos. • Reserva de barco cableero. • Explanación subestación. • Compra principales equipos subestación. • Línea entrada-salida 132 Kv. <p>Obtención de los permisos necesarios para la puesta en marcha de la infraestructura.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
bimep gauzatzeko proiektuaren onarpena, Industria, Energia eta Turismo Ministerioaren aldetik.	100%	Aprobación de proyecto de ejecución bimep por parte del Ministerio de Industria Energía y Turismo.
Merkataritzako ontzidiaren baimena eta aldeko txostena lortzea.	100%	Obtención de Autorización – informe favorable de Marina Mercante.
Titulartasunaren aldaketaren eskaera, itsaso eta lehorraren arteko jabari publikoaren emakidan, EVEren izenean emango den behin betiko ebazpenaren aurretik.	100%	Solicitud de cambio de titularidad en la Concesión del Dominio Público Marítimo Terrestre antes de que se emita la resolución definitiva a nombre del EVE.
Lurrak mugitzeko lizentzien eskurapena; hartara, Beach Manhole (kutxatila) eraikitzeke lanei ekin ahal izateko, zulaketa horizontal zuzendua eta azpiestazioaren berdinketari lotutako lanak ere egin dira.	100%	Obtención de licencias de movimiento de tierras para comenzar los trabajos de construcción de Beach Manhole (arqueta), perforación horizontal dirigida y explanación de la subestación.
Segurtasun-gorabeheren aurrean jarduteko protokoloaren onarpena, Merkataritzako ontzidiaren aldetik.	100%	Aprobación por parte de Marina Mercante del Protocolo de Actuación ante Incidencias.
bimep, Euskadin itsas energia berriztagarrien alorraren sustatzaile den aldetik.		bimep como elemento tractor del sector de las energías renovables marinas en Euskadi.
EWEA 2012 eta ICOE 2012 kongresuetan parte hartzea, "Basque Country. A Sea of Energy" estandean integratuta.		Asistencia a EWEA 2012 e ICOE 2012 como integrante del stand "Basque Country. A Sea of Energy".
Olatuen energiaren aritzen den lan taldearen bilera.		Reunión del Grupo de Trabajo de Energía de las Olas.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Azpiegitura amaitzea eta abian jartzea.		Finalización y puesta en marcha de la infraestructura.
<ul style="list-style-type: none"> EVEren azpiegituraren titulartasuna BIMEPSAri eskualdatzea. (M. euro). Armintzako bulegoa egokitzea. (M. euro). 	14,8	<ul style="list-style-type: none"> Transferir titularidad de infraestructura de EVE a BIMEPSA. (M. euros).
Lehiaketak eta erosketak. (M. euro).	0,1	<ul style="list-style-type: none"> Habilitación oficina en Armintza. (M. euros).
<ul style="list-style-type: none"> Nabigazioaren Arrisku Kudeaketaz lehiaketa. (M. euro). 	0,9	<ul style="list-style-type: none"> Concurso de Gestión de Riesgos a la Navegación. (M. euros).
<ul style="list-style-type: none"> bimep Kudeatu eta Ustiatzeaz lehiaketa. (M. euro). 	0,2	<ul style="list-style-type: none"> Concurso de Gestión y Explotación de bimep. (M. euros).
<ul style="list-style-type: none"> Erosketa publikoa berritzailea – urpeko konexio-kutxa. Prozedura eta lehiaketa abiaraztea. 		<ul style="list-style-type: none"> Compra Pública Innovadora – Caja de conexiones submarina. Inicio de procedimiento y concurso. (M. euros).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

BIMEP

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.902.099	1.374	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.649.065	10.031.392
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.099	1.374	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.649.065	10.031.392
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	1.099	1.374	I. Kapitala <i>Capital</i>	16.800.000	10.000.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.901.000	----	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	16.800.000	10.000.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	100.000	----	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	31.392	(4.222)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	14.801.000	----	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	35.614	----
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	753.594	10.036.646	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(4.222)	(4.222)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.432	2.432	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.182.327)	35.614
5. Zerga korrientearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	149	149	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.283	2.283	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	6.628	6.628
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	751.162	10.034.214	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	6.628	6.628
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	751.162	10.034.214	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.498	6.498
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	130	130
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	15.655.693	10.038.020	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	15.655.693	10.038.020

BIMEP

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(1.182.327)	49.464
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(3.773)	(58.852)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	275	-----
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(4.048)	(58.852)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(1.520)
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	-----	(1.729)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	209
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	4.048	46.495
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	4.048	58.852
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	-----	(12.357)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(1.182.052)	35.587
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(14.901.000)	(1.374)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	-----	(1.374)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(14.901.000)	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(14.901.000)	(1.374)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	6.800.000	-----
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	6.800.000	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	6.800.000	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(9.283.052)	34.213

BIMEP

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		50.000	----
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		50.000	----
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.236.100)	(9.388)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.236.100)	(9.388)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(275)	----
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(1.186.375)	(9.388)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		4.048	58.852
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		4.048	58.852
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		4.048	58.852
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		4.048	58.852
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(1.182.327)	49.464
22. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		----	(13.850)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(1.182.327)	35.614

BIMEP

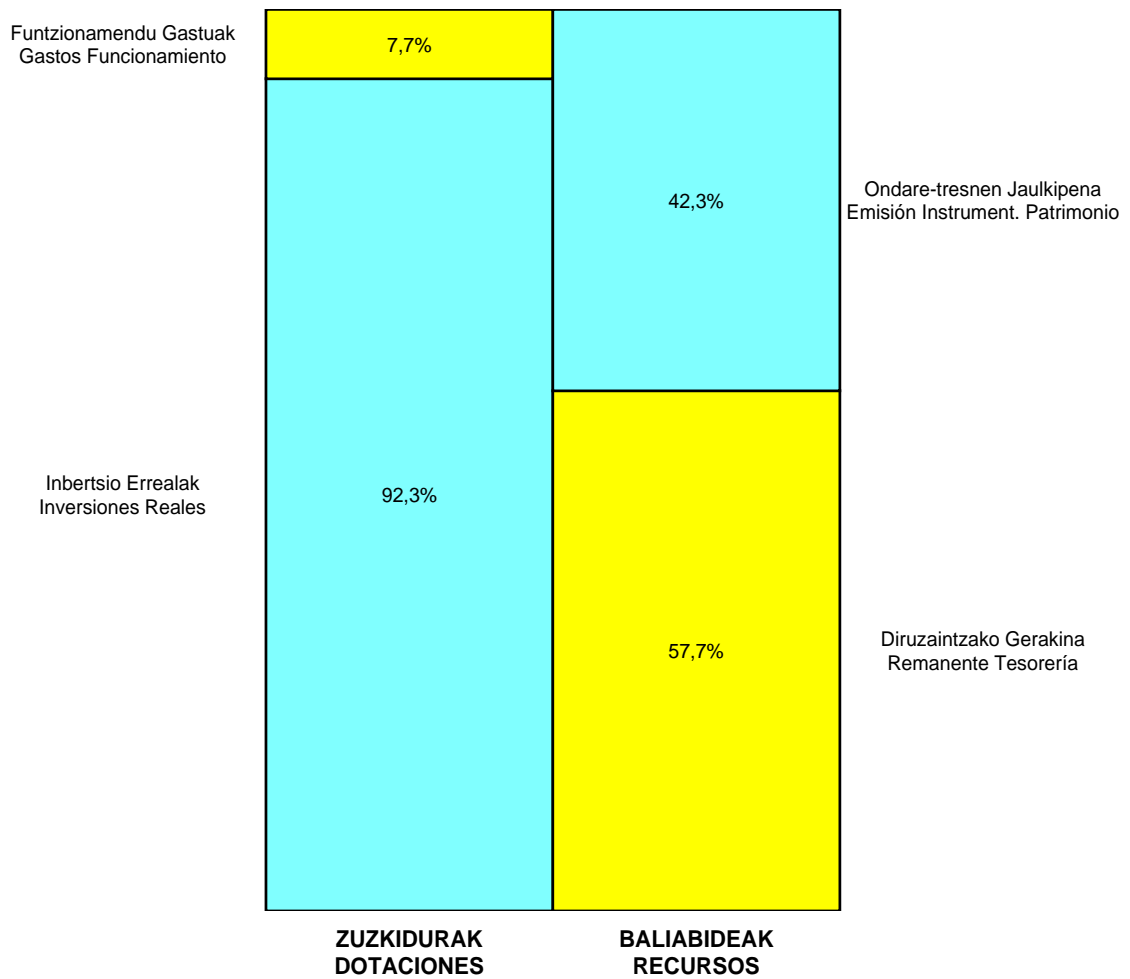
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	10.000	----	----	----	----	(4)	----	36	----	----	----	----	10.031
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	10.000	----	----	----	----	(4)	----	36	----	----	----	----	10.031
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(1.182)					(1.182)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. Operaciones con socios o propietarios.	6.800	----	----	----	----								6.800
1. Kapital-gehitzeak. Aumento de capital.	6.800	----	----	----	----								6.800
III. Ondare garbiaren bestelako aldatetak. Otras variaciones del patrimonio neto.						36		(36)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	16.800	----	----	----	----	31	----	(1.182)	----	----	----	----	15.649

BIMEP

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	1.236.100	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	54.048
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	14.901.000	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	6.800.000
		Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	9.283.052
Guztira Total	16.137.100	Guztira Total	16.137.100



UDAL ZENTRAL ELKARTUAK, S.A.

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				31.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				31.000
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		6.000	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		25.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				31.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES				31.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				31.000

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			314.514
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			239.531
640	Soldatak Sueldos y salarios		239.531	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		239.531	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			74.983
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		70.043	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.940	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.940	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			244.752
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			176.181
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		176.181	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		176.181	
1	Planten mantenurako kontratatzen diren zerbitzuak. Servicios contratados de mantenimiento de plantas.	176.181		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			67.371
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		12.240	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		12.240	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		3.000	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		3.000	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.000	
1	Auditoria. Auditoría.	3.000		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		5.800	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		80	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		100	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		100	
628	Hornigaiak Suministros		8.800	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		8.800	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		34.351	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		34.351	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			1.200
631	Bestelako tributuak Otros tributos		1.200	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				559.266

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			176.181
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			176.181
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		176.181	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		31.837	
1	C.H. Sologoen, S.A. C.H. Sologoen, S.A.	17.000		
2	H. Harana-Kontrasta, S.A. H. Harana-Kontrasta, S.A.	14.837		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		144.344	
1	Zerbitzuen prestaketa beste sozietate batzuei. Prestación de servicios a otras sociedades.	144.344		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			382.585
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		382.585	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		382.585	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Energiaren Euskal Erakundetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.	382.585		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			500
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			500
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		500	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		500	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				559.266



UDAL ZENTRAL ELKARTUAK, S.A.

1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Sozietatea 1993ko abenduaren 30ean eratu zen.

Sozietatearen helburu soziala udal titulartasuna duten edo Energiaren Euskal Erakundearekin titulartasuna partekatuta duten zentral hidroelektriko txikiak kudeatzea da, bai eta energia elektrikoa sortzeko teknikak aztertzea eta sustatzea ere.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad se constituyó el 30 de diciembre de 1993.

La sociedad tiene por objeto la gestión de instalaciones de generación eléctrica de origen renovables de titularidad municipal o compartida por el Ente Vasco de la Energía, así como la elaboración de estudios y promoción de técnicas para la producción de energía eléctrica.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren Euskal Erakundea Ente Vasco de la Energía	100
GUZTIRA TOTAL	100

Ekonomiaren hirugarren sektorean kokatzen da entitatearen jarduera, eta jatorri berriztagarria duen elektrizitatea sortzen duten instalazioen sustapen, berreskurapen, modernizazio eta abian jartzean espezializatuta dago. Baita energia elektrikoa ekoizten diharduten sozietate publiko nahiz pribatuen ustiaketa eta kudeaketa teknikoa eta ekonomikoan ere.

La actividad se sitúa en el sector terciario de la economía, estando especializada en la promoción, recuperación, modernización, construcción y puesta en marcha de instalaciones de generación eléctrica de origen renovables, así como en la explotación y gestión tanto técnica como económica de sociedades dedicadas a la producción de energía eléctrica.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA ELEKTRIKOA EKOIZTEN DIHARDUTEN SOZietATEEN USTIAKETA ETA KUDEAKETA TEKNIKOA ETA EKONOMIKOA</p> <p>Honako instalazio mota hauen kudeaketa teknikoa egiteaz arduratu da eta aurrera eraman du: 10 minihidraulika, 4 biogasa, 325 eguzki fotovoltaiko eta 1 olatuen energia.</p> <p>5 enpresaren kudeaketa ekonomikoa eta administratiboa.</p> <p>Ahalik eta ekoizpen handiena lortu ahal izateko, instalazioen prestutasuna eta egoera egokiena betetzen dituzten mantentze enpresen kontratazioaz arduratu da.</p> <p>Instalazioen prestutasunaren ordu maximizatu.</p> <p>Kudeatutako sozietateen akziodunei hileroko txostenaren bidalketa.</p>		<p>1. EXPLOTACIÓN Y GESTIÓN TANTO TÉCNICA COMO ECONÓMICA DE SOCIEDADES DEDICADAS A LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA</p> <p>Gestionar técnicamente 10 instalaciones de mini hidráulica, 4 instalaciones de biogás, 325 instalaciones solares fotovoltaicas y 1 instalación de energía de las olas.</p> <p>Gestionar económica y administrativamente 5 empresas.</p> <p>Contratar a las empresas mantenedoras para maximizar la disponibilidad de las instalaciones en condiciones que permitan obtener su máxima producción.</p> <p>Maximizar las horas de disponibilidad de instalaciones.</p> <p>Reporte mensual a los accionistas de las sociedades gestionadas.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA ELEKTRIKOA EKOIZTEN DIHARDUTEN SOZietATEEN USTIAKETA ETA KUDEAKETA TEKNIKOA ETA EKONOMIKOA</p> <p>Honako instalazio mota hauen kudeaketa teknikoa egiteaz arduratuko da eta aurrera eramango du: 10 minihidraulika, 4 biogasa, 325 eguzki fotovoltaiko eta 1 olatuen energia.</p> <p>5 enpresaren kudeaketa ekonomikoa eta administratiboa.</p> <p>Ahalik eta ekoizpen handiena lortu ahal izateko, instalazioen prestutasuna eta egoera egokiena betetzen dituzten mantentze enpresen kontratazioaz arduratuko da.</p>		<p>1. EXPLOTACIÓN Y GESTIÓN TANTO TÉCNICA COMO ECONÓMICA DE SOCIEDADES DEDICADAS A LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA</p> <p>Gestionar técnicamente 10 instalaciones de mini hidráulica, 4 instalaciones de biogás, 325 instalaciones solares fotovoltaicas y 1 instalación de energía de las olas.</p> <p>Gestionar económica y administrativamente 5 empresas.</p> <p>Contratar a las empresas mantenedoras para maximizar la disponibilidad de las instalaciones en condiciones que permitan obtener su máxima producción.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Instalazioen prestutasunaren ordu maximizatu. Kudeatutako sozietateen akziodunei hileroko txostenaren bidalketa. EEEn eta bere partaidetzako sozietateen instalazioen neurriaren kudeaketa.		Maximizar las horas de disponibilidad de instalaciones. Reporte mensual a los accionistas de las sociedades gestionadas. Gestión de la medida de instalaciones del EVE y Sociedades participadas.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	13	76	11	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	6,5	88	5,5	--	100

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		4
- Erdi-mailako Teknikariak, B <i>Técnicos Medios B</i>		2
- Operarioak eta Subalernoak, E <i>Operarios y Subalternos E</i>		2
Guztira Total		4

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	38.616	16.049	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	180.597	189.030
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	38.616	16.049	A-1) Fondo propioak Fondos propios	180.597	189.030
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	38.616	16.049	I. Kapitala Capital	180.300	180.300
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	179.584	210.584	1. Kapital eskriturata Capital escriturado	180.300	180.300
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	117.909	117.909	III. Erreserbak Reservas	91.040	91.040
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	109.431	109.431	1. Lege- eta estatutu-erreserbak Legal y estatutarias	9.360	9.360
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	8.478	8.478	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	81.680	81.680
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	61.675	92.675	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(82.310)	(125.332)
1. Diruzaintza Tesorería	61.675	92.675	1. Gaineratikoa Remanente	43.022	----
			2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(125.332)	(125.332)
			VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(8.433)	43.022
			B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
			C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	37.603	37.603
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	37.603	37.603
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	2.112	2.112
			3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	5.575	5.575
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	17.435	17.435
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	12.481	12.481
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	218.200	226.633	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	218.200	226.633

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(8.433)	43.022
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	7.933	10.933
a)	lbilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	8.433	11.533
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(500)	(600)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(54.555)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(54.555)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	500	600
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	500	600
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(31.000)	(30.000)
c)	lbilgetu materiala Inmovilizado material	(31.000)	(30.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(31.000)	(30.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(31.000)	(30.000)

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	176.181	220.000
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	176.181	220.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(176.181)	(165.445)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	(176.181)	(165.445)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	382.585	380.430
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	382.585	380.430
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(314.514)	(314.514)
a) Soldatak, lantsariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(239.531)	(237.344)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(74.983)	(77.170)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(68.571)	(66.516)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(67.371)	(66.016)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(1.200)	(500)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(8.433)	(11.533)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(8.933)	42.422
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	500	600
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	500	600
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	500	600
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	500	600
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(8.433)	43.022
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(8.433)	43.022

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

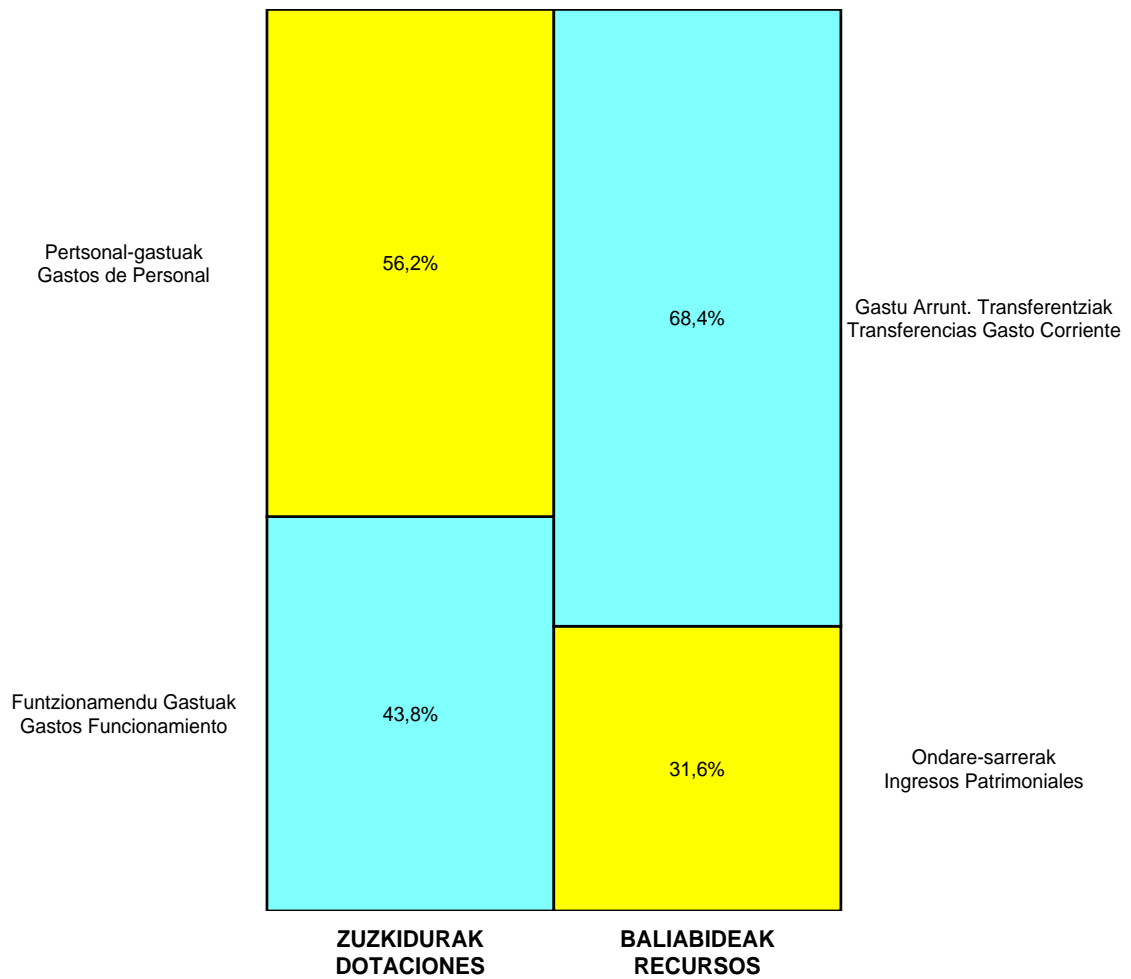
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	180	----	----	91	----	(125)	----	43	----	----	----	----	189
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	180	----	----	91	----	(125)	----	43	----	----	----	----	189
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(8)					(8)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	43		(43)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	180	----	----	91	----	(82)	----	(8)	----	----	----	----	181

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	314.514	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	382.585
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	244.752	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	176.681
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	31.000	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	31.000
Guztira Total	590.266	Guztira Total	590.266



SOLOGOENGO ZENTRAL HIDROELEKTRIKOA, S.A.
CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE SOLOGOEN, S.A.

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Central Hidroelectrica de Sologoen, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			17.133
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				17.133

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			17.133
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				17.133

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			47.482
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			46.482
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		5.982	
6212	Azpiegituren errentamenduak Arrendamientos de infraestructuras		366	
6219	Kanonak Cánones		5.616	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		26.500	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		26.500	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.000	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		4.950	
628	Hornigaiak Suministros		3.200	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		3.200	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		850	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		400	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		450	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			1.000
631	Bestelako tributuak Otros tributos		1.000	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			17.133
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				64.615

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			62.315
1.	SALMENTAK VENTAS			62.315
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		62.315	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		62.315	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			2.300
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			2.300

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		2.300	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		2.300	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				64.615



CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE SOLOGOEN, S.A.

1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Sozietatea 1989 urteko abenduaren 28an eratu zen.

Sozietateak Soralezeko (Gipuzkoa) udal mugarteko Sologoen izeneko alderdian kokatzen den Zentral Hidroelektrikoa ustiatzea du helburu, energia elektrikoa ekoizteko.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad se constituyó el 28 de diciembre de 1989.

La sociedad tiene por objeto la explotación de la Central Hidroeléctrica sita en el lugar denominado Sologoen en el término municipal de Soraluze-Placencia de las Armas (Guipúzcoa), para la producción de energía eléctrica.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETXA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren Euskal Erakundea Ente Vasco de la Energía	93,63
Soraluzeko Udala Ayuntamiento de Soraluze	6,37
GUZTIRA TOTAL	100

Sozietatearen helburu sozialak adierazten duenez, sozietateak garatzen duen jarduera energia elektrikoa ekoiztea da. Energia hau oso-osorik Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A.ri saltzen zaio, indarrean dagoen legeriaren arabera.

Como su objeto social indica, la actividad desarrollada por la entidad es la producción de energía eléctrica, que es vendida íntegramente a Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A. en los términos exigidos en la legislación vigente.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN USTIAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Energia elektrikoaren ekoizpena (kWh). 		<p>1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES</p> <ul style="list-style-type: none"> Producción de energía eléctrica (kWh).
<p>Zentral Hidroelektrikoa (kwh).</p>	341.722	<p>1. Central Hidroeléctrica (kwh).</p>
<p>Eguzki-instalazio fotovoltaikoa (kwh).</p>	19.076	<p>2. Instalación Solar Fotovoltaica (kwh).</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA
BERAUEK ZENBATEKOA3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y
SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN USTIAPENA <ul style="list-style-type: none"> Energia elektrikoaren ekoizpena (kWh). 		1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES <ul style="list-style-type: none"> Producción de energía eléctrica (kWh).
Zentral Hidroelektrikoa (kwh).	712.442	1. Central Hidroeléctrica (kwh).
Eguzki-instalazio fotovoltaikoa (kWh).	19.000	2. Instalación Solar Fotovoltaica (kWh).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	534.688	563.692	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	777.314	789.185
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	534.688	563.692	A-1) Fondo propioak Fondos propios	733.815	740.052
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	353.619	366.071	I. Kapitala <i>Capital</i>	943.666	943.666
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	181.069	197.621	1. Kapital eskriturata <i>Capital escriturado</i>	943.666	943.666
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	272.022	254.889	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	19.699	19.699
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	40.828	40.828	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	15.142	15.142
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	17.574	17.574	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.557	4.557
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	23.254	23.254	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(223.313)	(205.488)
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	231.194	214.061	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(223.313)	(205.488)
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	231.194	214.061	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(6.237)	(17.825)
			A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	43.499	49.133
			B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	21.298	21.298
			IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	21.298	21.298
			C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	8.098	8.098
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	8.098	8.098
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	3.501	3.501
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.986	3.986
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	611	611
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	806.710	818.581	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	806.710	818.581

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldikoz zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(6.237)	(17.825)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	21.070	19.680
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	29.004	27.614
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(5.634)	(5.634)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(2.300)	(2.300)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	18.570
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	18.570
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	2.300	2.300
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	2.300	2.300
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	17.133	22.725
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	-----	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	17.133	22.725

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	62.315	62.875
a)	Salmentak <i>Ventas</i>	62.315	62.875
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(47.482)	(61.020)
a)	Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(46.482)	(60.020)
b)	Tributuak <i>Tributos</i>	(1.000)	(1.000)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(29.004)	(27.614)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	5.634	5.634
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(8.537)	(20.125)
16.	Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	2.300	2.300
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	2.300	2.300
b2)	Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	2.300	2.300
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		2.300	2.300
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(6.237)	(17.825)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(6.237)	(17.825)

Central Hidroelectrica de Sologoen, S.A.

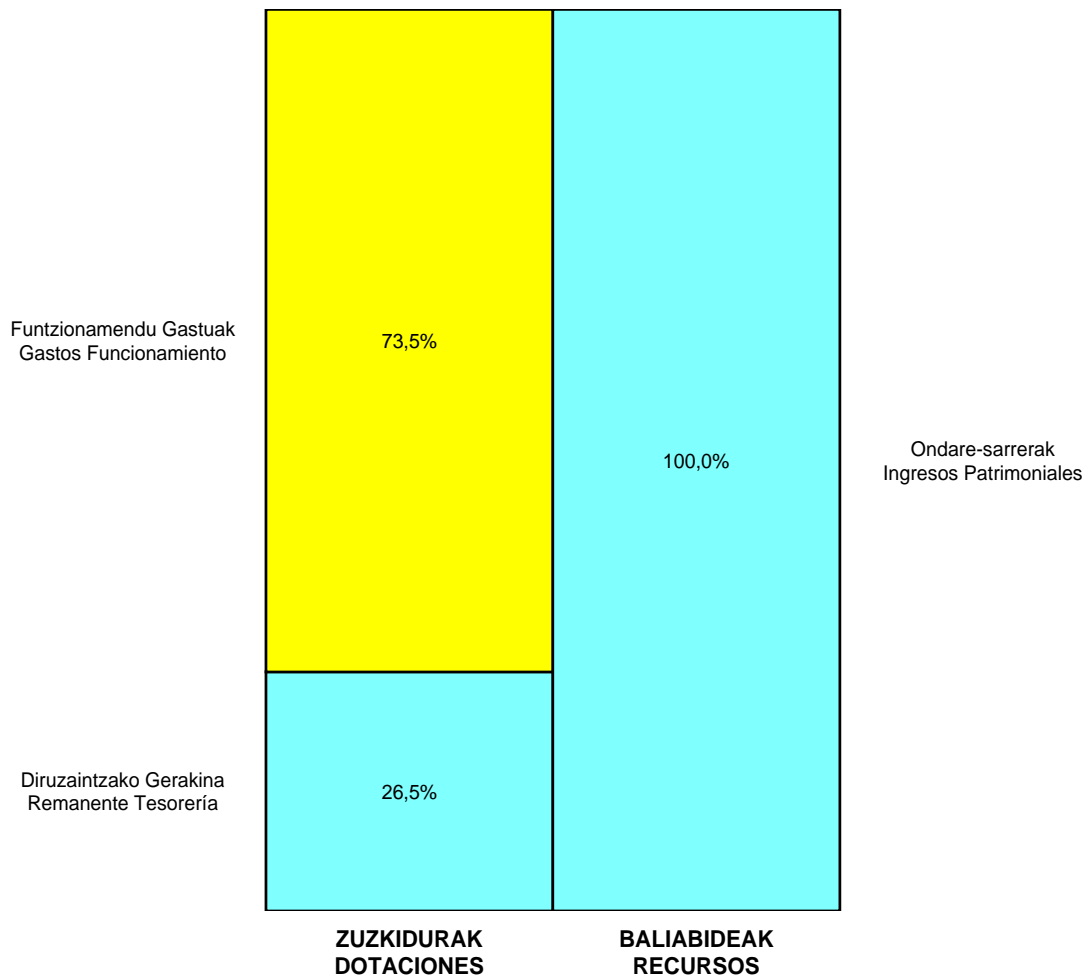
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	944	----	----	20	----	(205)	----	(18)	----	----	----	49	789
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	944	----	----	20	----	(205)	----	(18)	----	----	----	49	789
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(6)				(6)	(12)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	(18)		18					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	944	----	----	20	----	(223)	----	(6)	----	----	----	43	777

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	47.482	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	64.615
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	17.133		
Guztira Total	64.615	Guztira Total	64.615



HIDROELÉCTRICA HARANA-KONTRASTA, S.A.

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			53.300
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			53.300
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		53.300	
IV.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			92.857
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			92.857
520	Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		92.857	
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		92.857	
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			26.555
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				172.712

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			172.712
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				172.712

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			96.652
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			96.589
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		20.603	
6212	Azpiegituren errentamenduak Arrendamientos de infraestructuras		500	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		20.103	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		47.736	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		47.736	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		6.250	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		7.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		10.000	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		10.000	
628	Hornigaiak Suministros		4.000	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		4.000	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		1.000	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			63
630	Mozkinen gaineko zerga Impuesto sobre beneficios		63	
6300	Zerga korrientea Impuesto corriente		63	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			5.930
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			5.930
662	Zorren interesak Intereses de deudas		5.930	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito		5.930	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			172.712
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				275.294

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			275.294
1.	SALMENTAK VENTAS			275.294
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		275.294	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		275.294	
1	Energia elektrikoen salmentak. Ventas de energía eléctrica.	275.294		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				275.294



HIDROELÉCTRICA HARANA-KONTRASTA, S.A.

1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Sozietatea 2006ko ekainaren 12an eratu zen, eta bere helburu soziala hauxe da: energia-iturri edo baliabide berriztagarriez elikatutako zentralak ustiatzea, energia ekoizteko eta saltzeko.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La sociedad se constituyó el 12 de junio de 2006, y tiene como objeto social la explotación de centrales abastecidas por recursos o fuentes de energías renovables para la producción y venta de energía.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
Energiaren Euskal Erakundea Ente Vasco de la Energía	97,62
Haraneko Udala Ayuntamiento de Valle de Arana	2,38
GUZTIRA TOTAL	100

Helburu sozialean adierazten den bezala, sozietatearen jarduera energia elektrikoa ekoiztea da, Kontrastako Zentral Hidroelektrikoaren instalazioen eta eguzki-instalazio fotovoltaikoaren ustiapenaren bidez. Energia hori guztia sistema elektrikoari saltzen zaio, indarrean dagoen legeriak dioena betez.

Como su objeto social indica, la actividad desarrollada por la entidad es la producción de energía eléctrica a partir de la explotación de las instalaciones de la Central Hidroeléctrica de Kontrasta y de la Instalación Solar Fotovoltaica, la cual será vendida íntegramente al sistema eléctrico, en los términos exigidos en la legislación vigente.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN APROBETXAMENDUA <ul style="list-style-type: none"> • Energia elektrikoaren ekoizpena. <ul style="list-style-type: none"> 1. Zentral Hidroelektrikoa (kwh). 2. Eguzki-instalazio fotovoltaikoa (kwh). 	<ul style="list-style-type: none"> 509.237 534.887 	1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES <ul style="list-style-type: none"> • Producción de energía eléctrica. <ul style="list-style-type: none"> 1. Central Hidroeléctrica (kwh). 2. Instalación Solar Fotovoltaica (kwh).

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ENERGIA BERRIZTAGARRIEN APROBETXAMENDUA <ul style="list-style-type: none"> Energia elektrikoaren ekoizpena. 		1. APROVECHAMIENTO DE ENERGÍAS RENOVABLES <ul style="list-style-type: none"> Producción de energía eléctrica.
1. Zentral Hidroelektrikoa (kwh).	473.000	1. Central Hidroeléctrica (kwh).
2. Eguzki-instalazio fotovoltaikoa (kwh).	526.640	2. Instalación Solar Fotovoltaica (kwh).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	100	--	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	100	--	--	--	100

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.034.869	2.155.765	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.728.725	1.730.209
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.986.649	2.107.545	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.711.323	1.710.225
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	527.761	546.442	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.143.142	2.143.142
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.458.888	1.561.103	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.143.142	2.143.142
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	48.220	48.220	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.099	1.099
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	425.073	398.518	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	110	110
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	19.534	19.534	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	989	989
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	19.226	19.226	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(434.016)	(493.749)
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	308	308	1. Gaineratitako <i>Remanente</i>	59.733	-----
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	838	838	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(493.749)	(493.749)
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	404.701	378.146	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	1.098	59.733
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	404.701	378.146	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	17.402	19.984
			B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	704.200	704.200
			II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	696.429	696.429
			2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	696.429	696.429
			IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	7.771	7.771
			C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	27.017	119.874
			III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	255	93.112
			2. Kreditu-erakundeekin zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	255	93.112
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	26.762	26.762
			2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	13.407	13.407
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.220	6.220
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.135	7.135
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.459.942	2.554.283	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.459.942	2.554.283

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	1.161	61.951
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	177.544	212.238
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	174.196	201.820
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(2.582)	(2.582)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	5.930	13.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(47.549)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(47.549)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(5.993)	(15.218)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(5.930)	(13.000)
d)	Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(63)	(2.218)
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	172.712	211.422
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(53.300)	-----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(53.300)	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(53.300)	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(92.857)	(92.857)
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(92.857)	(92.857)
2.	Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) Deudas con entidades de crédito (-)	(92.857)	(92.857)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	(92.857)	(92.857)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	26.555	118.565

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
 CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	275.294	335.744
a)	Salmentak <i>Ventas</i>	275.294	335.744
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(96.589)	(61.555)
a)	Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(96.589)	(61.555)
9.	Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(174.196)	(201.820)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	2.582	2.582
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		7.091	74.951
17.	Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(5.930)	(13.000)
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(5.930)	(13.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		(5.930)	(13.000)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		1.161	61.951
22.	Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>	(63)	(2.218)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		1.098	59.733

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

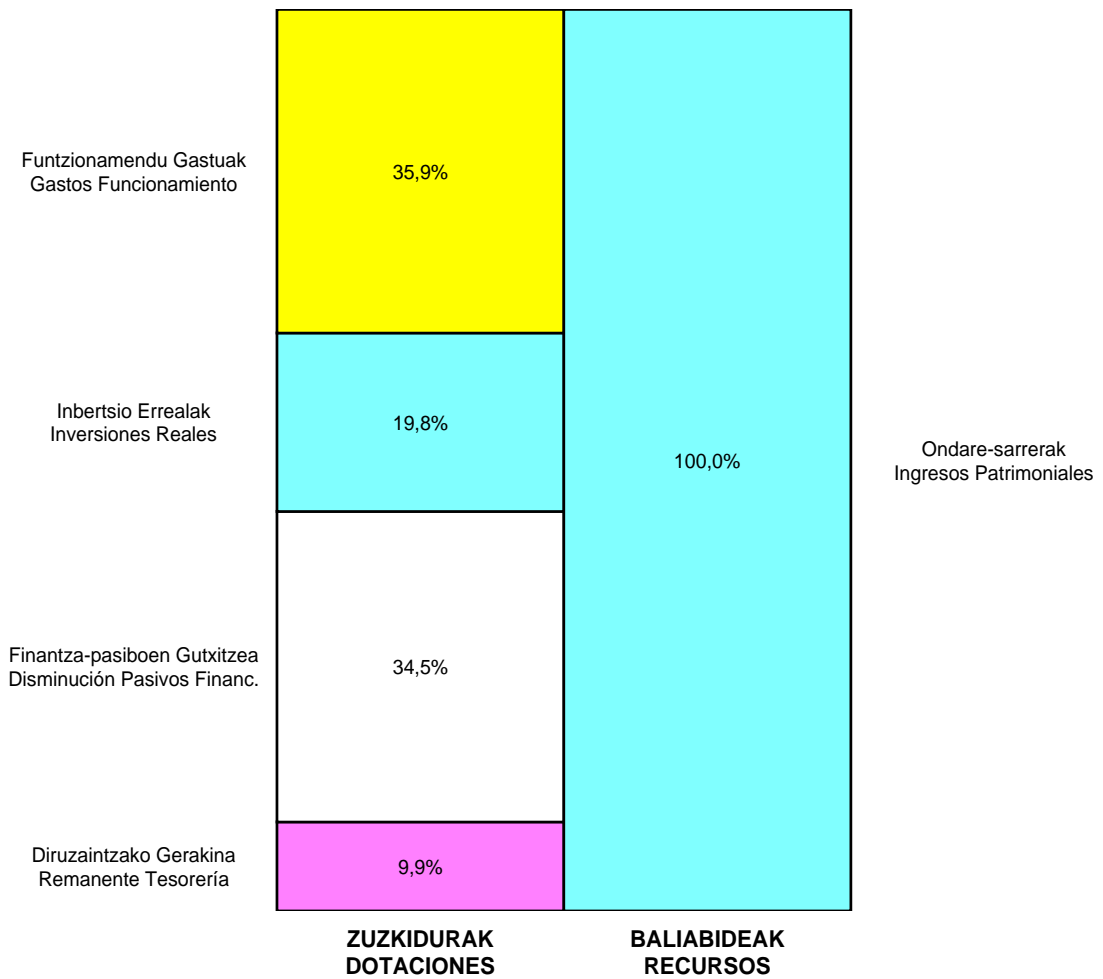
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	2.143	----	----	1	----	(494)	----	60	----	----	----	20	1.730
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	2.143	----	----	1	----	(494)	----	60	----	----	----	20	1.730
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								1				(3)	(1)
III. Ondare garbiaren bestelako aldatetak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	60		(60)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	2.143	----	----	1	----	(434)	----	1	----	----	----	17	1.729

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros			
EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	96.652	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	275.294
Finantza-gastuak Gastos Financieros	5.930		
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	53.300		
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	92.857		
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	26.555		
Guztira Total	275.294	Guztira Total	275.294



Aurrekontu Bateratuak. Energiaren Euskal Erakundea Taldea
Presupuestos Consolidados. Grupo Ente Vasco de la Energía



Grupo EVE - EVE Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			62.618.680
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			23.684.800
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			280.000
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		280.000	
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			23.404.800
210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		61.000	
2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		61.000	
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		10.798.300	
216 Altzariak Mobiliario		5.000	
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		19.500	
218 Garraio-elementuak Elementos de transporte		25.000	
232 Instalazio teknikoak muntaian Instalaciones técnicas en montaje		12.496.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			81.939.000
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			39.939.000
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas		39.939.000	
2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas		39.939.000	
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			2.000.000
252 Epe luzeko hartzekoak Créditos a largo plazo		2.000.000	
3. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			40.000.000
120 Gaineratikoa Remanente		40.000.000	
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior		40.000.000	
IV. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)			146.428
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO			146.428
520 Kreditu-erakundeekin epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		146.428	
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		146.428	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			168.388.908

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			106.914.000
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			1.360.000
100	Kapital soziala Capital social		1.360.000	
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones		1.360.000	
3.	FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS			105.554.000
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo en partes vinculadas		21.054.000	
5304	Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas		21.054.000	
773	Loturadun alderdietan epe luzeko partaidetzetatik mozkinak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo en partes vinculadas		84.500.000	
7734	Epe luzeko partaidetzetatik mozkinak, enpresa elkartuak Beneficios procedentes de participaciones a largo plazo, empresas asociadas		84.500.000	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			61.474.908
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			168.388.908

Grupo EVE - EVE Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				5.855.409
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			4.667.300
640	Soldatak Sueldos y salarios		4.577.300	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		195.089	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		3.948.419	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		433.792	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		90.000	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.188.109
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.003.169	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		184.940	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		100.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		84.940	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				25.745.445
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			2.808.931
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.808.931	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.808.931	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			20.037.251
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		14.635.480	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		653.050	
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak Arrendamientos de terrenos y bienes naturales		4.000	
6212	Azpiegituren errentamenduak Arrendamientos de infraestructuras		866	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		375.440	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		89.103	
6219	Kanonak Cánones		183.641	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		412.036	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		195.799	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		13.878	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		202.359	

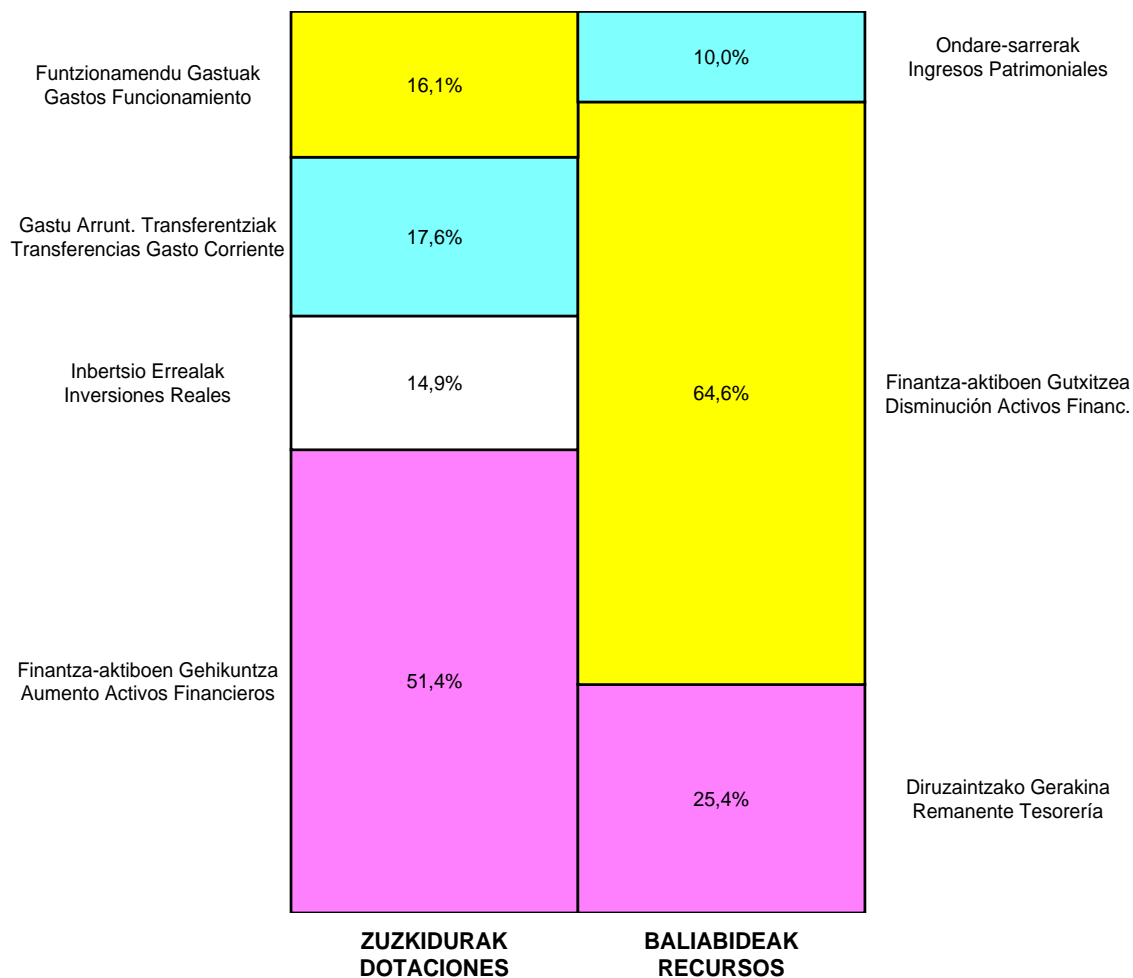
GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		1.576.221	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		531.015	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		16.398	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		1.108.100	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		1.108.100	
628	Hornigiak <i>Suministros</i>		56.400	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		600	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		55.800	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.048.551	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		92.864	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		600	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		4.350	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		950.737	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			2.899.263
630	Mozkinen gaineko zerga <i>Impuesto sobre beneficios</i>		2.875.063	
6300	Zerga korrientea <i>Impuesto corriente</i>		2.875.063	
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		24.200	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			5.930
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			5.930
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>		5.930	
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>		5.930	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			28.100.000
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		28.100.000	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		28.100.000	
V.	KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK <i>AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS</i>			20.063.954
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				79.770.738

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOTIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			2.739.085
1. SALMENTAK VENTAS			2.425.609
700 Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		2.425.609	
7001 Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		2.425.609	
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			313.476
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		313.476	
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		313.476	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			3.061.955
752 Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		288.000	
753 Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación		975.000	
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		1.798.955	
7591 Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		1.798.955	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			771.000
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		771.000	
7402 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		771.000	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			10.580.018
1. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZENAK DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO			10.020.170
760 Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio		10.020.170	
7601 Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas		10.020.170	
2. BALORE NEGOTIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			559.848
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos		45.000	
7621 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas		45.000	
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		514.848	
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros		514.848	
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			62.618.680
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			79.770.738

Grupo EVE - EVE Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	5.855.409	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	771.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	25.745.445	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	16.381.058
Finantza-gastuak Gastos Financieros	5.930	Ondare-tresnen Jaulkipena Emisión Instrument. Patrimonio	1.360.000
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	28.100.000	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	105.554.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	23.684.800	Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	41.410.954
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	81.939.000		
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	146.428		
Guztira Total	165.477.012	Guztira Total	165.477.012

**BASQUE
TOUR**



*turismoaren
euskal agentzia
agencia vasca
de turismo*

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Basquetour, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				15.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				15.000
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		15.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				15.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				15.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		15.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		15.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar inversiones.	15.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				15.000

Basquetour, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			911.246
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			712.246
640	Soldatak Sueldos y salarios		712.246	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		65.471	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		646.775	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			199.000
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		184.000	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		15.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		15.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			2.852.639
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.852.639
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		14.843	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		14.843	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.500	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.500	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		1.671.850	
1	Produktuak. Productos.	527.559		
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	464.759		
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. Dirección y Administración.	248.014		
4	Sustapena eta Merkaturatzea. Promoción y Comercialización.	431.518		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		6.000	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		600	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		981.321	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		979.156	
1	Produktuak. Productos.	27.254		
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	4.585		
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. Dirección y Administración.	4.926		
4	Sustapena eta Merkaturatzea. Promoción y Comercialización.	942.391		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		2.165	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		176.525	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		54.945	
1	Produktuak. <i>Productos.</i>	12.189		
2	Lehiakortasuna. <i>Competitividad.</i>	12.461		
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. <i>Dirección y Administración.</i>	12.735		
4	Sustapena eta Merkaturatzea. <i>Promoción y Comercialización.</i>	17.560		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		15.740	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		60.590	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		45.250	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				3.763.885

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			3.759.295
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.759.295	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		3.759.295	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar gastos de explotación.</i>	3.759.295		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			4.590
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			4.590
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		4.590	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		4.590	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				3.763.885



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Euskal Turismoaren Agentziak Euskadiko turismoaren lidergoa hartuko du lehiakortasuna areagotzea helburu duen estrategia finkatzeko eta bultzatzeko zereginetan, euskal turismo-industria osatzen duten gainerako erakunde publiko eta pribatuekin elkarlanean. Gaitasun eragile horrek honako emaitza hauek ekarri behar ditu:

- Turismoaren lehiakortasuna hobetzea, aberastasuna eta enplegua sorrarazten dituen jarduera ekonomikoa den aldetik.
- Estrategikotzat jotako merkatuetan Euskadiren posizionamendua hobetzea.
- Euskadi marka helmuga turistikoa gisa sendotzea eta merkatu igorleetan berotasun eta abegikotasun irudia ematea.

Horrez gain, Euskadi marka nazioko eta nazioarteko merkatuetan sustatu, merkaturatu eta zabalduko du.

Agentziak aurrera eraman behar dituen jardura nagusiak, labur-labur, honako hauek dira:

- Euskal Turismoaren sektorean eskaintza publikoaren zein pribatuaren lehiakortasuna sustatzea.
- Turismoaren lehiakortasunaren eremuan, jardura-programak sustatu, koordinatu, egikaritu, ebaluatu eta kontrolatzea.
- Sektore publikoarekin eta pribatuarekin helburu eta ekintzen koordinazioa bilatu eta bi sektoreen arteko erlazioa erraztea.
- Turismoaren alorreko helmuga eta enpresen artean kalitatea sustatu, ezarri eta hedatzeko ekintzak aurrera eramatea.
- Berrikuntzak prozesuan, produktuan, marketinean eta antolakuntzan duen garrantziaren inguruan laguntza eta sentsibilizazioa eskaintzea turismoaren alorreko helmuga eta enpresei.
- Enpresen arteko lankidetzak-ekimenak aholkatu eta sustatzea, nazioarteko merkaturatu lehiazeko dimentsio egokia lortzeko helburuz.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La agencia vasca de turismo liderará la estrategia de competitividad del turismo definida para Euskadi, en colaboración con los entes públicos y privados que conforman la Industria turística de Euskadi. Esta capacidad tractora debe reconocerse por:

- Su labor en el ámbito de la mejora de la competitividad del turismo como actividad económica generadora de riqueza y empleo.
- La mejora del posicionamiento de Euskadi en mercados considerados como estratégicos.
- La consolidación de la marca Euskadi como destino turístico y de la imagen de calidez y acogida en los mercados emisores.

Además promociona, comercializa y publicita la marca Euskadi en el mercado nacional y sus versiones correspondientes en mercados internacionales.

Las principales actividades desarrolladas podrían resumirse del siguiente modo:

- Promover la competitividad de la oferta del sector turístico vasco tanto pública como privada.
- Promover, coordinar, ejecutar, evaluar y controlar programas de actuación en el campo de la competitividad turística.
- Fomentar la coordinación de objetivos y acciones con el sector público y con el sector privado; y favorecer la interrelación de ambos sectores.
- Ejecutar las acciones de sensibilización, promoción, implantación y difusión de la calidad turística entre las empresas y destinos turísticos.
- Apoyo y sensibilización a las empresas y destinos turísticos sobre la importancia de la Innovación tanto de proceso, como de producto, marketing u organización.
- Asesorar y promover iniciativas de cooperación interempresarial que tengan como objetivo alcanzar la dimensión óptima para la competitividad en el mercado internacional.

- Turismoaren alorreko produktu eta enpresa berriak sortzeko aholkularitza tekniko eskaintzea eta horiek garatzeko prozesuan laguntzea.
- Segmentu estrategikoetan turismo-produktu berrien sorrera erraztea, baliabide berriak jarrita edo lehendik zeuden baliabideak balioan jarrita.
- Euskadin sortutako informazio turistikoaren koordinatzea.
- Nazio eta nazioarteko merkatuetan Euskadi marka turistikoaren sustatu eta merkaturatzeko ekintzak nazio merkatuan burutzea, osotasun bezala zein produktuen arabera (gastronomia, kultura, citybreak...) eta nazioarteko merkatuetan dagokien egokitzapenekin.
- Nazio eta nazioarteko azoketara joatea, bai berezko helmuga turistiko gisa, bai marka partekatuta, hala nola Green Spain eta Santiago Bidea marken kasuetan, Turespañaren bidez.
- Merkatuari (bitartekari diren bidaia-agentzia handizkariak eta turismo-zerbitzuen eskaintzaileak), komunikabideei eta turistari begira sustapen-ekintzak antolatzea.
- Asesoramiento técnico para la creación de nuevos productos, nuevas empresas en el ámbito turístico y acompañamiento en el proceso de desarrollo de las mismas.
- Favorecer la creación de nuevos productos turísticos en segmentos estratégicos a través de la creación de nuevos recursos o la puesta en valor turístico de los ya existentes.
- Coordinar la información turística que se genera en Euskadi.
- Ejecutar las acciones de promoción y comercialización de la marca turística Euskadi en el mercado nacional, tanto como conjunto o por productos (gastronomía, cultura, citybreaks...) y de sus correspondientes adaptaciones en mercados internacionales, en algunos casos compartiendo marca de la mano de Turespaña.
- Asistencia a ferias nacionales e internacionales como destino o compartiendo marca de la mano de Turespaña.
- Realiza acciones promocionales dirigidas al trade (tour operadores, intermediación y prestadores de servicios turísticos), a los medios de comunicación y al turista final.

Kapital soziala horrela banatzen da:

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDEZTA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>PERTSONAK, PRESTAKUNTZA ETA EZAGUTZAREN KUDEAKETA</p> <p>1. PRESTAKUNTZA-ESKAINZAREN EGOKITZAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sektore turistikoaren funtsezko prestakuntza premien diagnostikoa. <p>1. Diagnostikoaren egite-maila (%).</p>	<p>100</p>	<p>PERSONAS, FORMACIÓN Y GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO</p> <p>1. ADECUACIÓN DE LA OFERTA FORMATIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diagnóstico de las necesidades formativas clave del sector turístico. <p>1. % Realización de diagnóstico.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. SEKTOREAREN PROFESIONALIZAZIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> Prestakuntza-programak sortzeko lankidetzak: Xehetasunaren Kultura (Giza Kapitala) Proiektuan parte hartu eta ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> Prestakuntza jardunaldietako parte-hartzaile kopurua: lehiaketako zifra ekonomikoa gutxitu zen Turismogune Apainak proiektuari lehentasuna emanaz. 631 Proiektuko parte-hartzaileen destino-kopurua: Goierri eta Donostia ez dute parte hartzen. 22 Estatuko katalogotik emandako prestakuntza-moduluen kopurua: aurrekontuaren murrizketa dela eta gehien eskatutako edo prestakuntza gehien behar duten moduluak lehentasuna ematea erabaki da. 3 <ul style="list-style-type: none"> Prestakuntza-programak sortzeko lankidetzak: Turismogune Apainak (Herri Apainketa) proiektuan parte hartu eta ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> Prestakuntza jardunaldietako parte-hartzaile kopurua. Aurreikusita baino pertsona gehiagoari prestakuntza eman zaie (45 pertsona aurreikusita). 64 Herri Apainketa programaren piloto kopurua. Hasierako 3 udalerritik 9ra zabaltzen da. Hau dena turismo-arloko lankidetzarako erakundeen eskaintza handiagoagatik eta gure destinoak apaintzeko helburuagatik. 9 		<p>2. PROFESIONALIZACIÓN DEL SECTOR</p> <ul style="list-style-type: none"> Colaboración para generar programas de formación: Participación e Implantación del Proyecto Cultura del Detalle (Capital Humano). <ol style="list-style-type: none"> N. de asistentes en jornadas de formación: se redujo la cifra económica del concurso dando más prioridad al programa de Destino en Detalle. 631 N. de destinos participantes en proyecto: Goierri y Donostia no participan. 22 N. módulos formativos impartidos del catálogo estatal: Por la reducción presupuestaria se deciden priorizar a los módulos más solicitados o demandados o que requieren de mayor formación. 3 <ul style="list-style-type: none"> Colaboración para generar programas de formación: Participación e Implantación del Proyecto Destino en Detalle (Embellecimiento Urbano). <ol style="list-style-type: none"> N. de asistentes en jornadas de formación. Se han formado a más personas que las previstas (45 personas previstas). 64 N. Piloto de Embellecimiento Urbano: Se decide ampliar de 3 municipios iniciales a 9, debido a la gran demanda por parte de los entes de cooperación turística, así como del objetivo de embellecer nuestros destinos. 9
<p>3. JAKINTZA ESTRATEGIKOAREN SORKUNTZARI BULTZADA ETA PRODUKZIO SISTEMARA BIDERATZEA LORTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskadiko Turismo Behatokia ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> Inplementaturiko sail kopurua. 1 		<p>3. IMPULSO A LA GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO ESTRATÉGICO Y SU TRANSFERENCIA AL SISTEMA PRODUCTIVO</p> <ul style="list-style-type: none"> Afianzar el Observatorio Turístico de Euskadi. <ol style="list-style-type: none"> N. de áreas implementadas. 1
<p>KALITATEA ETA IRISGARRITASUNA, DESTINOKO ERREFERENTZIA-ELEMENTU GISA</p> <p>1. KALITATE-KUDEAKETAREN EZARPENA HEDATU ETA FINKATZEA, ZENBAIT PROGRAMAREN BIDEZ</p> <ul style="list-style-type: none"> Programak berrikusi, egokitu eta hobetzea. <ol style="list-style-type: none"> 3 programetako Kalitatea Kudeatzeko Eskuliburuen berrikuspen-kopurua. 1 Programetako Prestakuntza-planaren berrikuspen-kopurua. 1 		<p>CALIDAD Y ACCESIBILIDAD COMO ELEMENTOS REFERENCIALES DEL DESTINO</p> <p>1. EXTENSIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE LA IMPLANTACIÓN DE LA GESTIÓN DE CALIDAD A TRAVÉS DE DIFERENTES PROGRAMAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Revisión, adecuación y mejora de los programas. <ol style="list-style-type: none"> N. revisión de los Manuales de Gestión de Calidad de los 3 programas. 1 N. revisión del Plan formativo de los programas. 1

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Destino, elkarre, establezimendu eta profesionaleri zuzenduriko sentsibilizazio-jardunaldiak burutzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Sektoreari zuzenduriko hitzaldi/ekitaldi kopurua. 2. Hedapenerako euskarri kopurua. 3. Kalitatearen Europako Astearen egindako ekitaldi-kopurua. • SICTED Jardunbide Egokien Programaren ezarpen eta sustapena bultzatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Parte-hartzaile kopurua. Programan parte hartzeko eskualde hauek falta dira: Durangaldea+ Gorbeia inguruko mendiak + Arabako Lautada + Gasteiz + Ezkerraldea. 2. Kalitate-ziurtagiria lortu duten establezimendu-kopurua. 3. Gehitu beharreko sektore ez turistikoaren kopurua. • Kalitate Turistikoko Q Programaren ezarpen eta sustapena bultzatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ziurtagiridun establezimendu-kopurua. 2. Ziurtagiri berrien kopurua. 3. Laguntzarako bisita-kopurua auditoria aurretik/ostean. 4. Egiaztatutako Ekintza Zuzentzaileen Plan-kopurua. • Bikaintasun Turistikoko Eredu Programaren ezarpen eta sustapena bultzatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Parte hartu duten enpresa-kopurua, guztira: programan parte hartzen duten enpresak dira eta aurten ez dira gehituko. 2. Zilarrezko Q lortu duten enpresa-kopurua. • Kalitatearekin lotutako ezinbesteko tresna eta baliabideak ezarri eta laguntzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. SICTED programaren kudeaketa-plataformaren diseinu eta garapen kopurua, bai eta kalitate-programa desberdinen emaitzen kudeaketa ere. Baliogabetuta aurrekontu eza dela eta. 2. Plataformaren atal desberdinen betetze maila (%). Erabilgarritasuna. Baliogabetuta aurrekontu eza dela eta. 	<p>50</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>21</p> <p>746</p> <p>2</p> <p>266</p> <p>21</p> <p>15</p> <p>95</p> <p>19</p> <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Realización jornadas de sensibilización dirigidas a destinos, asociaciones, establecimientos y profesionales. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de charlas/actos dirigidos al sector. 2. N. de soportes de difusión. 3. N. de actos en Semana Europea de Calidad. • Potenciación de la implantación y promoción del Programa de Buenas Prácticas SICTED. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de destinos participantes: Faltan por participar en el programa las siguiente comarcas: Durangaldea + Estribaciones del Gorbea + Llanada Alavesa + Vitoria + Margen Izquierda. 2. N. de establecimientos distinguidos. 3. N. sectores no turísticos a incorporar. • Potenciación de la implantación y promoción del Programa Q de Calidad Turística. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de establecimientos certificados. 2. N. de nuevos certificados. 3. N. de visitas de apoyo en pre/postauditoría. 4. N. de Planes de Acciones Correctivas comprobadas. • Potenciación de la implantación y promoción del Programa de Modelo de Excelencia Turística. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de empresas totales participantes: son las empresas que participan en el programa y que no se va a ampliar este año. 2. N. de empresas con Q de Plata. • Establecer y apoyar instrumentos y herramientas clave relacionadas con calidad. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. Diseño y desarrollo de una Plataforma de gestión del programa SICTED, así como de gestión de resultados de los diferentes programas de calidad. Anulado por falta presupuestaria. 2. % cumplimiento de los diferentes apartados de la plataforma (utilidad): Anulado por falta presupuestaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Estatu mailako Normalizazio Batzordeetan parte-hartze estrategikoa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatu mailako Normalizazio Batzordeen bileretako laguntza-kopurua. 8 2. Parte hartutako Estatu mailako Normalizazio Batzorde kopurua. 5 • Nazioarteko Normalizazio Batzordeetan parte-hartze estrategikoa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Nazioarteko Normalizazio Batzordeen bileretako laguntza-kopurua. 2 2. Parte hartutako Nazioarteko Normalizazio Batzorde kopurua. 3 • Parte hartze estrategikoa Autonomia Erkidegoetako Bileretan. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kalitate Turistikoko Lantaldeko (GTCT) bilera-kopurua Autonomia Erkidegoetan. 4 2. Kalitate Turistikoko Lantaldeetan Euskadik burututako proiektuen aurkezpen-kopurua. 2 • Estatu mailako parte-hartze estrategikoa Destino Programatik eratorritako Lantalde Iraunkor (GTP) desberdinetan. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatuko Lantalde Iraunkorren bilera-kopurua. 10 2. Parte hartu den Lantalde Iraunkorren kopurua (4 lantalde iraunkor dira). 5 • Parte-hartze estrategikoa Destinoren Programatik eratorritako estatuko Destino arteko Batzordean (CI). <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatuko Destino arteko batzordearen bilera-kopurua. 4 • Segmentu turistiko desberdinen araberako Ziurtagiri Batzordeetan parte hartzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ziurtagiri Batzordeetako bileretan izandako laguntza-kopurua. 5 2. Parte hartutako Ziurtagiri Batzorde kopurua. 1 		<ul style="list-style-type: none"> • Participación estratégica en Comités de Normalización Estatal. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de apoyos en reuniones de Comités de Normalización Estatal. 2. N. de Comités de Normalización Estatal en los que se participa. • Participación estratégica en Comités de Normalización Internacional. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de apoyos en reuniones de Comités de Normalización Internacional. 2. N. de Comités de Normalización Internacional en los que se participa. • Participación estratégica en Reuniones de Comunidades Autónomas. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de reuniones Grupo de Trabajo de Calidad Turística (GTCT) Comunidades Autónomas. 2. N. de presentaciones de proyectos llevadas a cabo por Euskadi en los GTCT. • Participación estratégica en el estado en los diferentes Grupos de Trabajo Permanente (GTP) derivados del Programa Destinos. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de reuniones de GTP del Estado. 2. N. Grupos de Trabajo Permanente en los que se participa (son 4 GTP). • Participación estratégica en el Comité Interdestinos estatal (CI) derivados del Programa Destinos. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de reuniones del CI del Estado. • Participación en los Comités de Certificación según diferentes segmentos turísticos. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de apoyos en reuniones de Comités de Certificación. 2. N. de Comités de Certificación en los que se participa.
<p>2. Q MARKAREN NABARITASUNA ETA KALITATE TURISTIKOAREKIKO KONPROMISOA HOBETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kalitate turistikoaren sustapen-kanpaina garatzea azken kontsumitzailean. <ol style="list-style-type: none"> 1. Plangintzaren betetze-maila (%). 100 		<p>2. MEJORA DE NOTORIEDAD DE LA Q Y DE COMPROMISO CON LA CALIDAD TURÍSTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar campaña de promoción de la calidad turística en consumidor/a final. <ol style="list-style-type: none"> 1. % cumplimiento del planning.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Kalitate-programek duten eraginaren balorazioa. <ol style="list-style-type: none"> Enpresarien asetze-maila SICTED programetan. Ikasketa baliogabetzen da aurrekontu eza dela eta. Enpresarien asetze-maila Kalitate Turistikoaren Q programan. Ikasketa baliogabetzen da aurrekontu eza dela eta. Enpresarien asetze-maila EFQM programetan. Ikasketa baliogabetzen da aurrekontu eza dela eta. 		<ul style="list-style-type: none"> Valoración del impacto de los programas de calidad. <ol style="list-style-type: none"> Índice de satisfacción del empresariado en programas SICTED. Se anula el estudio por falta de presupuesto. Índice de satisfacción del empresariado en programa Q de Calidad Turística. Se anula el estudio por falta de presupuesto. Índice de satisfacción del empresariado en programas EFQM. Se anula el estudio por falta de presupuesto.
<p>3. IRAUNKORTASUNAREN KULTURA SEKTORE TURISTIKORA HEDATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ingurumeneko kudeaketa ezartzeko laneko ildoak zehaztea. <ol style="list-style-type: none"> Erakunde eta elkarre eskudunekin egindako bilera kopurua. <ul style="list-style-type: none"> Europako NECSTouR (Network of European Regions for a Sustainable and Competitive Tourism) Sarean parte hartu eta jarraipena egitea. <ol style="list-style-type: none"> Batzar Orokorrean parte hartzea. Hitzaldietan parte hartzea. <ul style="list-style-type: none"> Turismo iraunkorrerako ekimenei laguntza ematea. <ol style="list-style-type: none"> Ekimen kopurua. 	<p>2</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>5</p>	<p>3. EXTENSIÓN DE LA CULTURA DE SOSTENIBILIDAD AL SECTOR TURÍSTICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Establecer líneas de trabajo para la implantación de la gestión ambiental. <ol style="list-style-type: none"> N. reuniones con instituciones y organismos competentes. <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento y participación en la Red Europea NECSTouR (Network of European Regions for a Sustainable and Competitive Tourism). <ol style="list-style-type: none"> Participación en Asamblea general. Participación en ponencias. <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a iniciativas de turismo sostenible. <ol style="list-style-type: none"> N. de iniciativas.
<p>INDUSTRIA TURISTIKOAREN BERRIKUNTZA ETA GARAPEN TEKNOLOGIKOA</p> <p>1. SISTEMAKO ERAGILEEN BERRIKUNTZARA BIDEAN SENTSIBILIZAZIOA, ERAGILE HORIEN ARTEKO KULTURA BERRITZAILEA SUSTATUZ</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskal industria turistikoan garrantzitsuak diren sektoretan berrikuntza mailaren diagnostikoa egitea. <ol style="list-style-type: none"> Diagnostiko kopurua. <ul style="list-style-type: none"> Berrikuntza praktikora bideraturiko sentsibilizazio-jardunaldiak sektoreko eragileen artean. <ol style="list-style-type: none"> Berrikuntza foroak/tailerak gauzatzea. Berrikuntza-foruetan/tailerretan parte hartzen duten turismo-establezimenduen kopurua, urtean. 	<p>1</p> <p>63</p> <p>595</p>	<p>INNOVACIÓN Y DESARROLLO TECNOLÓGICO DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA</p> <p>1. SENSIBILIZACIÓN HACIA LA INNOVACIÓN DE AGENTES DEL SISTEMA, FOMENTANDO LA CULTURA INNOVADORA ENTRE LOS MISMOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Diagnóstico de la situación de la innovación, en vectores que sean estratégicos en la industria turística vasca. <ol style="list-style-type: none"> Realización de diagnósticos. <ul style="list-style-type: none"> Jornadas de sensibilización hacia la innovación práctica entre agentes del sector. <ol style="list-style-type: none"> Realización de Foros/Talleres de Innovación. N. de establecimientos turísticos/año participando en foros/ talleres de innovación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>• Berrikuntza sektorean hedatzea.</p> <p>1. Buletin elektronikoa argitaratzea.</p> <p>2. INDUSTRIA TURISTIKOAN BERRIKUNTZA-PROIEKTUAK GAUZATZEKO SUSTAPENA</p> <p>• Enpresa Berritzaileen Elkartetik (AEI) eratorritako proiektu berritzaileetan parte hartu eta proiektu horien jarraipena egitea.</p> <p>1. Proiektu-kopurua.</p> <p>• Sektore turistikoko enpresetan berrikuntza sustatzea.</p> <p>1. Lagundutako proiektu-kopurua.</p> <p>3. INDUSTRIA TURISTIKOAN INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOAREN TEKNOLOGIA (TIC) ERABILTZEAREN SUSTATZEA</p> <p>• TICen berrikuntzako eredu-programa hedatu eta ebaluatzea.</p> <p>1. TIC arloko berrikuntzen eredu-programa hedatu eta ebaluatzea Industria Turistikoko establezimenduetan.</p> <p>4. ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIAREN EUSKAL SARERA (RVCYT) GERTURATZEA ETA BERTARA BERRIKUNTZAK TRANSFERITZEA</p> <p>• Topaleku gisa jardutea Zientzia eta Teknologiaren Euskal Sarearen eta Sektoreko enpresa nahiz elkarten artean.</p> <p>1. Aldizkako bilerak.</p> <p>• Industria Turistikoaren partaidetzarako lidergoa eta/edo sustapena nazioarteko I+G+b partzuergoetan (turismora begira):</p> <p>1. NECSTOUR sarean Aldizkako Batzarretan eta Lan Taldetan parte-hartzea.</p> <p>2. Aldizkako parte-hartzea Europako "ERNEST" (European Research Network in Sustainable Tourism) Proiektuaren bileretan.</p> <p>3. Baterako Deialdia egitea Europako "ERNEST" (European Research Network in Sustainable Tourism) Proiektuan.</p> <p>ENPRESEN INDARTZEA. EREDU BERRIAK ETA LANKIDETZA</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>11</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>1</p>	<p>• Difusión de la innovación al sector.</p> <p>1. Publicación de un boletín electrónico.</p> <p>2. IMPULSO A LA REALIZACIÓN DE PROYECTOS DE INNOVACIÓN EN LA INDUSTRIA TURÍSTICA</p> <p>• Seguimiento y participación en proyectos innovadores derivados de la Asociación Empresarial Innovadora (AEI).</p> <p>1. N. de proyectos.</p> <p>• Apoyar de innovación en las empresas del sector turístico.</p> <p>1. N. de proyectos apoyados.</p> <p>3. FOMENTO DE LA UTILIZACIÓN DE LAS TIC'S EN LA INDUSTRIA TURÍSTICA</p> <p>• Evaluar y depurar el programa de innovación en TICs.</p> <p>1. Despliegue y evaluación del programa de innovación en TICs en los establecimientos de la Industria Turística.</p> <p>4. ACERCAMIENTO AL SECTOR DE LA RVCYT Y TRANSFERENCIA DE INNOVACIONES AL MISMO</p> <p>• Actuar como punto de encuentro entre agentes de la RVCyT y las empresas y organizaciones del sector.</p> <p>1. Reuniones periódicas.</p> <p>• Liderazgo y/o impulso a la participación de la Industria Turística en consorcios internacionales de I+D+i (orientada al turismo):</p> <p>1. Participación en Reuniones Periódicas y Grupos de Trabajo en la red NECSTOUR.</p> <p>2. Participación en Reuniones Periódicas en el proyecto Europeo "ERNEST" (European Research Network in Sustainable Tourism).</p> <p>3. Lanzamiento Convocatoria Conjunta en el proyecto Europeo "ERNEST" (European Research Network in Sustainable Tourism).</p> <p>FORTALECIMIENTO EMPRESARIAL. NUEVOS MODELOS Y COOPERACIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. BALIO-KATEAREN INDARTZEA ETA ENPRESA-EKIMEN BERRIAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Turismo-ekintzailtza eta barneekintzailtza modu osoan babestea. <ol style="list-style-type: none"> Turismo-enpresa berriak sortzeko laguntza jasotzen duten ekintzaileen kopurua, urtean. Kooperatiba eta elkarten kultura sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> Enpresen arteko lankidetzako ekimenen kopurua, lagunduak eta bultzatuak. <p>MARKETIN ESTRATEGIKOA ETA MERKATUEN INTELIGENTZIA</p> <p>1. PRODUKTU ESTRATEGIKOEN ESTRATEGIAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Esperientzien sistema sofistikatua garatzea. <ol style="list-style-type: none"> Esperientzia ahaztezinak sortzea (metatua). Kapitaletako esperientzia-programa garatzea. Iraupen luzeagoko bisita gehiago erakartzen dituzten proposamenak garatzea. <ol style="list-style-type: none"> Euskadi breaking, zubi eta oporrak (aldian aldiko eskaintza espezifikoa). <p>2. KOMUNIKAZIO-ESTRATEGIEN GARAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Helmugako komunikazio barneko eta pertsonalerako sistema bat zabaltzea. <ol style="list-style-type: none"> Liburuxka turistikoaren irudi eta edukiaren aldaketa. Esperientzien sustapenerako euskarriak alojamendutan. Harreman publikoak modu intentsiboan erabiltzea. <ol style="list-style-type: none"> Press Trips eta familiarizazio-bidaia destinoan. Prentsa oharrak prentsa orokorrari eta sektorekoari. 	<p>10</p> <p>2</p> <p>84</p> <p>8</p> <p>55</p> <p>6</p> <p>1</p> <p>44</p> <p>40</p>	<p>1. DESARROLLAR NUEVAS INICIATIVAS EMPRESARIALES</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo de forma integral al emprendimiento e intraemprendimiento turístico. <ol style="list-style-type: none"> N. emprendedores/as año que reciben apoyo para la creación de nuevas empresas en el ámbito turístico. Fomento de la cultura cooperativa y asociativa. <ol style="list-style-type: none"> N. Iniciativas de cooperación interempresarial apoyados e impulsados. <p>MARKETING ESTRATÉGICO E INTELIGENCIA DE MERCADOS</p> <p>1. DESARROLLO DE ESTRATEGIAS DE PRODUCTOS</p> <ul style="list-style-type: none"> Desarrollar un sistema sofisticado de experiencias. <ol style="list-style-type: none"> Creación de experiencias memorables (acumulado). Consolidación de Playgrounds y circuitos top de Euskadi. Desarrollar propuestas que induzcan a más visitas de mayor duración. <ol style="list-style-type: none"> Euskadi breaking, puentes y vacaciones (creación de ofertas específicas dentro del contexto temporal). <p>2. DESARROLLO DE ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Desplegar un sistema de comunicación interna y personal en destino. <ol style="list-style-type: none"> Actualización de los contenidos de los folletos turísticos. Soportes promocionales de experiencias en alojamientos. Emplear intensivamente las relaciones públicas. <ol style="list-style-type: none"> Press Trips y viajes de familiarización en el destino. Notas de prensa a medios generalistas y del sector.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Gizarte inguruneetarako sistema konplexua garatzea. 1. Gizarte-sare nagusietan sartzea. 2. “Euskadi Saboréala” foroa sortu eta kudeatzea. 3. On-line elkarrizketak kontrolatzea. • Publizitate (on eta off) selektibo eta berezia erabiltzea. 1. Hedabide-planaren burutzapena %. 2. Birus kanpainen garapena. 3. Gaikako klipen garapena. 	<p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">100</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar un sistema sofisticado de medios sociales. 1. Penetrar en las principales redes sociales. 2. Gestionar foro “Euskadi Saboréala”. 3. Controlar conversaciones on-line. • Emplear publicidad (on y off) muy selectiva y enfocada. 1. % Ejecución del plan de medios. 2. Desarrollo de campaña viral. 3. Realización de clips temáticos.
<p>3. SALMENTA SISTEMAREN GARAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gomendio-proiektu baten garapena. 1. “Ojalá estuvieras aquí” ekintzen garapena. • Merkataritza elektronikoko sistema indartsua garatzea. 1. On-line bitartekariekin hitzarmenak adostea. • Trade salmenten sistema ezartzea. 1. Azoka oso berezietako parte-hartzea. 2. Webinars eta sektorerako e-learning ikastaroak. • CRM sistema konplexua ezartzea. 1. Kontsumitzaileen datu-basea sortzea. 2. Profesionalentzako eta hedabideentzako CRM sortzea. • Marketing in House. 1. Produktu turistikoaren – esperientzien salmenta sustatzea. 	<p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">16</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">55</p>	<p>3. DESARROLLO DE SISTEMAS DE VENTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar un proyecto de recomendación. 1. Desarrollar acciones de “Ojalá estuvieras aquí”. • Desplegar un potente sistema de comercio electrónico. 1. Establecer acuerdos con intermediarios online. • Implantar un sistema de ventas al trade. 1. Participación muy selectiva en ferias. 2. Webinars y cursos de elearning para el sector. • Implantar un sofisticado sistema de CRM. 1. Creación de una base de datos de consumidoras/es. 2. Mejorar el CRM a profesionales y medios. • Marketing in House. 1. Promover la venta de productos turísticos – experiencias.
<p>4. MERKATUETAKO PRESENTZIA INDARTU ETA AREAGOTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Posizioa indartzea geografikoki gertu dauden merkatuetan eta lehentasunezkoetan. 1. Hitzarmenak eta ekintza bereziak. 	<p style="text-align: center;">6</p>	<p>4. FORTALECIMIENTO/MAYOR PRESENCIA EN MERCADOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reforzar la posición en mercados geográficos de proximidad y prioritarios. 1. Convenios y acciones especiales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Workshop desberdinen antolaketa euskal enpresariekin.	2	2. Organización de workshops con empresariado vasco.
5. EUSKADIREN OSPEA DESTINO TURISTIKO GISA <ul style="list-style-type: none"> Euskadi marka nagusi bezala sustatzea. 		5. NOTORIEDAD DE EUSKADI COMO DESTINO TURISTICO <ul style="list-style-type: none"> Promocionar la marca Euskadi como marca maestra.
1. Euskadi marka nagusi bezala sustatzeko garrantziko ekintzak. <ul style="list-style-type: none"> Euskadi produktu markak sustatzea (Bilerak, Pizgarriak, Kongresuak eta Azokak). 	1	1. Acciones de especial relevancia para potenciar la marca Euskadi como marca maestra. <ul style="list-style-type: none"> Promocionar las marcas de productos: Euskadi Meetings, Cocina Vasca, ...
1. Azoka eta ekitaldi interesgarrietan parte hartzea.	6	1. Participación en ferias y eventos de interés.
6. MERKATUETAKO INTELIGENTZIA-SISTEMEN GARAPENA <ul style="list-style-type: none"> Merkatuko ikerketak egitea, Marketin estrategiak diseinatzeko. 		6. DESARROLLO DE SISTEMAS DE INTELIGENCIA DE MERCADOS <ul style="list-style-type: none"> Realizar investigaciones de mercado para el diseño de las estrategias de Marketing.
1. Azterlan-kopurua.	2	1. N. de estudios.
<ul style="list-style-type: none"> Enpresa-sektorearen eta sektoreko profesionalen eskura informazioa eta egindako azterlanak jartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Poner a disposición del sector empresarial y profesionales del sector la información y los estudios realizados.
1. Euskadiko Behatoki Turistikoaren bitartez informazioa eskuragarri jartzea (%).	100	1. Acceso a la información a través de la web del Observatorio Turístico de Euskadi (%).
<ul style="list-style-type: none"> Datu Basea (trade eta medio) handitu eta eguneratzea, garatu beharreko ekintzak optimizatzeko. 		<ul style="list-style-type: none"> Ampliación y actualización de la Base de Datos (trade y medios) que optimice los resultados de las acciones a desarrollar.
1. Azken kontaktu-kopurua.	1.000	1. N. de contactos final
TURISMOA DINAMIZATZEA ETA ERAGILEAK LURRALDEAN ANTOLATZEA		DINAMIZACIÓN TURÍSTICA Y ARTICULACIÓN DE AGENTES EN EL TERRITORIO
1. TURISMO-ARLOKO LANKIDETZARAKO ERAKUNDEAK SENDOTZEA		1. FORTALECIMIENTO DE LOS ENTES DE COOPERACIÓN TURÍSTICA
<ul style="list-style-type: none"> Plan eta proiektu espezifikoen esparruan sareko lana, koordinazioa eta lankidetzak sustatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Promocionar el trabajo en red, la coordinación y cooperación en el desarrollo de planes y proyectos específicos.
1. Sektore pribatuaren partaidetza daukaten turismo-arloko lankidetzarako erakunde kopurua. Aurreikusitakoak, 10 zirela, baino gehiago osatu dira.	24	1. N. entes de Cooperación turística con participación del sector privado. Se han conformado más de los previstos que eran 10.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. LURRALDEKO TURISMOA IRAUNKORTASUNARI ETA MERKATUARI BEGIRA KUDEATZEKO TRESNAK ETA BITARTEKOAK EGOKITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskadi Meetings produktua garatzea (Bilerak, Pizgarriak, Kongresuak eta Azokak). <ul style="list-style-type: none"> 1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). Gastronomia produktuaren plana abian jartzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). Baliabideei balioa ematea eta naturaren esparru komunaren pean integratzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). Kultura produktuaren plana abian jartzea (Santiago Bidea barne). <ul style="list-style-type: none"> 1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). Euskal Kostaldeko turismo gida plana abian jartzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). 	<p>80</p> <p>80</p> <p>50</p> <p>100</p> <p>100</p>	<p>2. ADECUACIÓN DE HERRAMIENTAS E INSTRUMENTOS PARA UNA GESTIÓN TURÍSTICA DEL TERRITORIO SOSTENIBLE Y ORIENTADA AL MERCADO</p> <ul style="list-style-type: none"> Desarrollar el producto Euskadi Meetings (Reuniones, Incentivos, Congresos y Ferias). <ul style="list-style-type: none"> 1. % Realización de actividades fijadas en el plan 2012. Puesta en marcha del plan de producto Gastronomía. <ul style="list-style-type: none"> 1. % Realización de actividades fijadas en el plan 2012. Puesta en valor de los recursos e integración bajo el marco común de naturaleza. <ul style="list-style-type: none"> 1. % Realización de actividades fijadas en el plan 2012. Puesta en marcha del plan de producto Cultura (incluye Camino de Santiago). <ul style="list-style-type: none"> 1. % Realización de actividades fijadas en el plan 2012. Puesta en marcha del plan director de Costa Vasca. <ul style="list-style-type: none"> 1. % Realización de acciones fijadas en el plan 2012.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>PERTSONAK, PRESTAKUNTZA ETA EZAGUTZAREN KUDEAKETA</p> <p>1. PRESTAKUNTZA-ESKAINTZAREN EGOKITZAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Sektore turistikoaren funtsezko prestakuntza premien diagnostikoa. <ul style="list-style-type: none"> 1. Diagnostikoaren egite-maila (%). <p>2. SEKTOREAREN PROFESIONALIZAZIOA</p>		<p>PERSONAS, FORMACIÓN Y GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO</p> <p>1. ADECUACIÓN DE LA OFERTA FORMATIVA</p> <ul style="list-style-type: none"> Diagnóstico de las necesidades formativas clave del sector turístico. <ul style="list-style-type: none"> 1. % Realización de diagnóstico. <p>2. PROFESIONALIZACIÓN DEL SECTOR</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Prestakuntza-programak sortzeko lankidetzak: Xehetasunaren Kultura (Giza Kapitala) Proiektuan parte hartu eta ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> Prestakuntza jardunaldietako parte-hartzaile kopurua. Proiektuko parte-hartzaileen destino-kopurua. Estatuko katalogotik emandako prestakuntza-moduluen kopurua. Prestakuntza-programak sortzeko lankidetzak: Turismogune Apainak (Herri Apainketa) proiektuan parte hartu eta ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> Prestakuntza jardunaldietako parte-hartzaile kopurua. Herri Apainketa programaren piloto kopurua. 		<ul style="list-style-type: none"> Colaboración para generar programas de formación: Participación e Implantación del Proyecto Cultura del Detalle (Capital Humano). <ol style="list-style-type: none"> N. de asistentes en jornadas de formación. N. de destinos participantes en proyecto. N. módulos formativos impartidos del catálogo estatal. Colaboración para generar programas de formación: Participación e Implantación del Proyecto Destino en Detalle (Embelllecimiento Urbano). <ol style="list-style-type: none"> N. de asistentes en jornadas de formación. N. Piloto de Embellecimiento Urbano.
<p>3. JAKINTZA ESTRATEGIKOAREN SORKUNTZARI BULTZADA ETA PRODUKZIO SISTEMARA BIDERATZEA LORTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Euskadiko Turismo Behatokia ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> Inplementaturiko sail kopurua. 	1	<p>3. IMPULSO A LA GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO ESTRATÉGICO Y SU TRANSFERENCIA AL SISTEMA PRODUCTIVO</p> <ul style="list-style-type: none"> Afianzar el Observatorio Turístico de Euskadi. <ol style="list-style-type: none"> N. de áreas implementadas.
<p>KALITATEA ETA IRISGARRITASUNA, DESTINOKO ERREFERENTZIA-ELEMENTU GISA</p> <p>1. KALITATE-KUDEAKETAREN EZARPENA HEDATU ETA FINKATZEA, ZENBAIT PROGRAMAREN BIDEZ</p> <ul style="list-style-type: none"> Programak berrikusi, Egokitu eta Hobetzea. <ol style="list-style-type: none"> 3 programetako Kalitatea Kudeatzeko Eskuliburuen berrikuspen-kopurua. Programetako Prestakuntza-planaren berrikuspen-kopurua. Destino, elkarte, establezimendu eta profesionalei zuzenduriko sentsibilizazio-jardunaldiak burutzea. <ol style="list-style-type: none"> Sektoreari zuzenduriko hitzaldi/ekitaldi kopurua. Hedapenerako euskarri kopurua. Kalitatearen Europako Astearen egindako ekitaldi-kopurua. SICTED Jardunbide Egokien Programaren ezarpen eta sustapena bultzatzea. 	3 3 5	<p>CALIDAD Y ACCESIBILIDAD COMO ELEMENTOS REFERENCIALES DEL DESTINO</p> <p>1. EXTENSIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE LA IMPLANTACIÓN DE LA GESTIÓN DE CALIDAD A TRAVÉS DE DIFERENTES PROGRAMAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Revisión, Adecuación y Mejora de los programas. <ol style="list-style-type: none"> N. revisión de los Manuales de Gestión de Calidad de los 3 programas. N. revisión del Plan formativo de los programas. Realización jornadas de sensibilización dirigidas a destinos, asociaciones, establecimientos y profesionales. <ol style="list-style-type: none"> N. de charlas/actos dirigidos al sector. N. de soportes de difusión. N. de actos en Semana Europea de Calidad. Potenciación de la implantación y promoción del Programa de Buenas Prácticas SICTED.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Parte-hartzaile kopurua.	24	1. N. de destinos participantes.
2. Kalitate-ziurtagiria lortu duten establezimendu-kopurua.	731	2. N. de establecimientos distinguidos.
3. Gehitu beharreko sektore ez turistikoen kopurua.	1	3. N. sectores no turísticos a incorporar.
<ul style="list-style-type: none"> Kalitate Turistikoko Q Programaren ezarpen eta sustapena bultzatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Potenciación de la implantación y promoción del Programa Q de Calidad Turística.
1. Ziurtagiridun establezimendu-kopurua.	266	1. N. de establecimientos certificados.
2. Ziurtagiri berrien kopurua.		2. N. de nuevos certificados.
3. Laguntzarako bisita-kopurua auditoria aurretik/ostean.		3. N. de visitas de apoyo en pre/postauditoría.
4. Egiatzatutako Ekintza Zuzentzaileen Plan-kopurua.		4. N. de Planes de Acciones Correctivas comprobadas.
<ul style="list-style-type: none"> Bikaintasun Turistikoko Eredu Programaren ezarpen eta sustapena bultzatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Potenciación de la implantación y promoción del Programa de Modelo de Excelencia Turística.
1. Parte hartu duten enpresa-kopurua, guztira.		1. N. de empresas totales participantes.
2. Zilarrezko Q lortu duten enpresa-kopurua.	2	2. N. de empresas con Q de Plata.
<ul style="list-style-type: none"> Kalitatearekin lotutako ezinbesteko tresna eta baliabideak ezarri eta laguntzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Establecer y apoyar instrumentos y herramientas clave relacionadas con calidad.
1. SICTED programaren kudeaketa-plataformaren diseinu eta garapen kopurua, bai eta kalitate-programa desberdinen emaitzen kudeaketa ere.		1. N. Diseño y desarrollo de una Plataforma de gestión del programa SICTED, así como de gestión de resultados de los diferentes programas de calidad.
2. Plataformaren atal desberdinen betetze maila (%). Erabilgarritasuna.		2. % cumplimiento de los diferentes apartados de la plataforma (utilidad).
<ul style="list-style-type: none"> Estatu mailako Normalizazio Batzordeetan parte-hartze estrategikoa. 		<ul style="list-style-type: none"> Participación estratégica en Comités de Normalización Estatal.
1. Estatu mailako Normalizazio Batzordeen bileretako laguntza-kopurua.		1. N. de apoyos en reuniones de Comités de Normalización Estatal.
2. Parte hartutako Estatu mailako Normalizazio Batzorde kopurua.	5	2. N. de Comités de Normalización Estatal en los que se participa.
<ul style="list-style-type: none"> Nazioarteko Normalizazio Batzordeetan parte-hartze estrategikoa. 	5	<ul style="list-style-type: none"> Participación estratégica en Comités de Normalización Internacional.
1. Nazioarteko Normalizazio Batzordeen bileretako laguntza-kopurua.	2	1. N. de apoyos en reuniones de Comités de Normalización Internacional.
2. Parte hartutako Nazioarteko Normalizazio Batzorde kopurua.	3	2. N. de Comités de Normalización Internacional en los que se participa.
<ul style="list-style-type: none"> Parte hartze estrategikoa Autonomia Erkidegoetako Bileretan. 		<ul style="list-style-type: none"> Participación estratégica en Reuniones de Comunidades Autónomas.
1. Kalitate Turistikoko Lantaldeko (GTCT) bilera-kopurua Autonomia Erkidegoetan.	4	1. N. de reuniones Grupo de Trabajo de Calidad Turística (GTCT) Comunidades Autónomas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Kalitate Turistikoko Lantaldeetan Euskadik burututako proiektuen aurkezpen-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Estatu mailako parte-hartze estrategikoa Destino Programatik eratorritako Lantalde Iraunkor (GTP) desberdinetan. <p>1. Estatuko Lantalde Iraunkorren bilera-kopurua.</p> <p>2. Parte hartu den Lantalde Iraunkorren kopurua (4 lantalde iraunkor dira).</p> <ul style="list-style-type: none"> Parte-hartze estrategikoa Destinoren Programatik eratorritako estatuko Destino arteko Batzordean (CI). <p>1. Estatuko Destino arteko batzordearen bilera-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Segmentu turistiko desberdinen araberako Ziurtagiri Batzordeetan parte hartzea. <p>1. Ziurtagiri Batzordeetako bileretan izandako laguntza-kopurua.</p> <p>2. Parte hartutako Ziurtagiri Batzorde kopurua.</p>	<p>2</p> <p>10</p> <p>5</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>1</p>	<p>2. N. de presentaciones de proyectos llevadas a cabo por Euskadi en los GTCT.</p> <ul style="list-style-type: none"> Participación estratégica en el estado en los diferentes Grupos de Trabajo Permanente (GTP) derivados del Programa Destinos. <p>1. N. de reuniones de GTP del Estado.</p> <p>2. N. Grupos de Trabajo Permanente en los que se participa (son 4 GTP).</p> <ul style="list-style-type: none"> Participación estratégica en el Comité Interdestinos estatal (CI) derivados del Programa Destinos. <p>1. N. de reuniones del CI del Estado.</p> <ul style="list-style-type: none"> Participación en los Comités de Certificación según diferentes segmentos turísticos. <p>1. N. de apoyos en reuniones de Comités de Certificación.</p> <p>2. N. de Comités de Certificación en los que se participa.</p>
<p>2. Q MARKAREN NABARITASUNA ETA KALITATE TURISTIKOAREKIKO KONPROMISOA HOBETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Kalitate turistikoaren sustapen-kanpaina garatzea azken kontsumitzailean. <p>1. Plangintzaren betetze-maila (%).</p> <ul style="list-style-type: none"> Kalitate-programek duten eraginaren balorazioa. <p>1. Enpresarien asetze-maila SICTED programetan.</p> <p>2. Enpresarien asetze-maila Kalitate Turistikoaren Q programan.</p> <p>3. Enpresarien asetze-maila EFQM programetan.</p>		<p>2. MEJORA DE NOTORIEDAD DE LA Q Y DE COMPROMISO CON LA CALIDAD TURÍSTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> Desarrollar campaña de promoción de la calidad turística en consumidor/a final. <p>1. % cumplimiento del planning.</p> <ul style="list-style-type: none"> Valoración del impacto de los programas de calidad. <p>1. Índice de satisfacción del empresariado en programas SICTED.</p> <p>2. Índice de satisfacción del empresariado en programa Q de Calidad Turística.</p> <p>3. Índice de satisfacción del empresariado en programas EFQM.</p>
<p>3. IRAUNKORTASUNAREN KULTURA SEKTORE TURISTIKORA HEDATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ingurumeneko kudeaketa ezartzeko laneko ildoak zehaztea. <p>1. Erakunde eta elkarre eskudunekin egindako bilera kopurua.</p>		<p>3. EXTENSIÓN DE LA CULTURA DE SOSTENIBILIDAD AL SECTOR TURÍSTICO</p> <ul style="list-style-type: none"> Establecer líneas de trabajo para la implantación de la gestión ambiental. <p>1. N. reuniones con instituciones y organismos competentes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Europako NECSTouR (Network of European Regions for a Sustainable and Competitive Tourism) Sarean parte hartu eta jarraipena egitea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Batzar Orokorrean parte hartzea. 2. Hitzaldietan parte hartzea • Turismo iraunkorrerako ekimenei laguntza ematea <ol style="list-style-type: none"> 1. Ekimen kopurua. <p>INDUSTRIA TURISTIKOAREN BERRIKUNTZA ETA GARAPEN TEKNOLOGIKOA</p> <p>1. SISTEMAKO ERAGILEEN BERRIKUNTZARA BIDEAN SENTSIBILIZAZIOA, ERAGILE HORIEN ARTEKO KULTURA BERRITZAILEA SUSTATUZ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskal industria turistikoan garrantzitsuak diren sektoretan berrikuntza mailaren diagnostikoa egitea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Diagnostiko kopurua. • Berrikuntza praktikora bideraturiko sentsibilizazio-jardunaldiak sektoreko eragileen artean. <ol style="list-style-type: none"> 1. Berrikuntza foroak gauzatzea. 2. Berrikuntza-tailerretan parte hartzen duten turismo-establezimenduen kopurua, urtean. • Berrikuntza sektorean hedatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Buletin elektronikoa argitaratzea. <p>2. INDUSTRIA TURISTIKOAN BERRIKUNTZA-PROIEKTUAK GAUZATZEKO SUSTAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa Berritzaileen Elkartetik (AEI) eratorritako proiektu berritzaileetan parte hartu eta proiektu horien jarraipena egitea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiektu-kopurua. • Sektore turistikoko enpresetan berrikuntza sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Lagundutako proiektu-kopurua. <p>3. INDUSTRIA TURISTIKOAN INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOAREN TEKNOLOGIA (TIC) ERABILTzea SUSTATZEA</p>	<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">40</p> <p style="text-align: center;">114</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seguimiento y participación en la Red Europea NECSTouR (Network of European Regions for a Sustainable and Competitive Tourism). <ol style="list-style-type: none"> 1. Participación en Asamblea general. 2. Participación en ponencias. • Apoyo a iniciativas de turismo sostenible. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de iniciativas. <p>INNOVACIÓN Y DESARROLLO TECNOLÓGICO DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA</p> <p>1. SENSIBILIZACIÓN HACIA LA INNOVACIÓN DE AGENTES DEL SISTEMA, FOMENTANDO LA CULTURA INNOVADORA ENTRE LOS MISMOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diagnóstico de la situación de la innovación, en vectores que sean estratégicos en la industria turística vasca. <ol style="list-style-type: none"> 1. Realización de diagnósticos. • Jornadas de sensibilización hacia la innovación práctica entre agentes del sector. <ol style="list-style-type: none"> 1. Realización de talleres/foros de Innovación. 2. N. de establecimientos turísticos/año participando en talleres de innovación. • Difusión de la innovación al sector. <ol style="list-style-type: none"> 1. Publicación de un boletín electrónico. <p>2. IMPULSO A LA REALIZACIÓN DE PROYECTOS DE INNOVACIÓN EN LA INDUSTRIA TURÍSTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seguimiento y participación en proyectos innovadores derivados de la Asociación Empresarial Innovadora (AEI). <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de proyectos. • Apoyar de innovación en las empresas del sector turístico. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de proyectos apoyados. <p>3. FOMENTO DE LA UTILIZACIÓN DE LAS TIC'S EN LA INDUSTRIA TURÍSTICA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • TICen berrikuntzako eredu-programa hedatu eta ebaluatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. TIC arloko berrikuntzen eredu-programa hedatu eta ebaluatzea Industria Turistikoko establezimenduetan. <p>4. ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIAREN EUSKAL SARERA (RVCYT) GERTURATZEA ETA BERTARA BERRIKUNTZAK TRANSFERITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Topaleku gisa jardutea Zientzia eta Teknologiarene Euskal Sarearen eta Sektoreko enpresa nahiz elkarteen artean. <ol style="list-style-type: none"> 1. Aldizkako bilerak. • Industria Turistikoaren partaidetzarako lidergoa eta/edo sustapena nazioarteko I+G+b partzuergoetan (turismora begira): <ol style="list-style-type: none"> 1. NECSTOUR sarean Aldizkako Batzarretan eta Lan Taldetan parte-hartzea. 2. Aldizkako parte-hartzea Europako "ERNEST" (European Research Network in Sustainable Tourism) Proiektuaren bileretan. 3. Baterako Deialdia egitea Europako "ERNEST" (European Research Network in Sustainable Tourism) Proiektuan. <p>ENPRESEN INDARTZEA. EREDU BERRIAK ETA LANKIDETZA</p> <p>1. BALIO-KATEAREN INDARTZEA ETA ENPRESA-EKIMEN BERRIAK GARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismo-ekintzaitzeta eta barneekintzaitzeta modu osoan babestea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Turismo-enpresa berriak sortzeko laguntza jasotzen duten ekintzaileen kopurua, urtean. • Kooperatiba eta elkarteen kultura sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Enpresen arteko lankidetzako ekimenen kopurua, lagunduak eta bultzatuak. <p>MARKETIN ESTRATEGIKOA ETA MERKATUEN INTELIGENTZIA</p> <p>1. PRODUKTU ESTRATEGIKOEN ESTRATEGIAK GARATZEA</p>	<p>114</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluar y depurar el programa de innovación en TICs. <ol style="list-style-type: none"> 1. Despliegue y evaluación del programa de innovación en TICs en los establecimientos de la Industria Turística. <p>4. ACERCAMIENTO AL SECTOR DE LA RVCYT Y TRANSFERENCIA DE INNOVACIONES AL MISMO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actuar como punto de encuentro entre agentes de la RVCyT y las empresas y organizaciones del sector. <ol style="list-style-type: none"> 1. Reuniones periódicas. • Liderazgo y/o impulso a la participación de la Industria Turística en consorcios internacionales de I+D+i (orientada al turismo): <ol style="list-style-type: none"> 1. Participación en Reuniones Periódicas y Grupos de Trabajo en la red NECSTOUR. 2. Participación en Reuniones Periódicas en el proyecto Europeo "ERNEST" (European Research Network in Sustainable Tourism). 3. Lanzamiento Convocatoria Conjunta en el proyecto Europeo "ERNEST" (European Research Network in Sustainable Tourism). <p>FORTALECIMIENTO EMPRESARIAL. NUEVOS MODELOS Y COOPERACIÓN</p> <p>1. DESARROLLAR NUEVAS INICIATIVAS EMPRESARIALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo de forma integral al emprendimiento e intraemprendimiento turístico. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. emprendedores/as año que reciben apoyo para la creación de nuevas empresas en el ámbito turístico. • Fomento de la cultura cooperativa y asociativa. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. Iniciativas de cooperación interempresarial apoyados e impulsados. <p>MARKETING ESTRATÉGICO E INTELIGENCIA DE MERCADOS</p> <p>1. DESARROLLO DE ESTRATEGIAS DE PRODUCTOS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Esperientzien sistema sofistikatua garatzea. 1. Esperientzia ahaztezinak sortzea (metatua). 2. Kapitaletako esperientzia-programa garatzea. • Iraupen luzeagoko bisita gehiago erakartzen dituzten proposamenak garatzea. 1. Euskadi breaking, zubi eta oporrak (aldian aldiko eskaintza espezifikoak). 	<p style="text-align: center;">55</p> <p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">45</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar un sistema sofisticado de experiencias. 1. Creación de experiencias memorables (acumulado). 2. Consolidación de Playgrounds y circuitos top de Euskadi. • Desarrollar propuestas que induzcan a más visitas de mayor duración. 1. Euskadi breaking, puentes y vacaciones (creación de ofertas específicas dentro del contexto temporal).
<p>2. KOMUNIKAZIO-ESTRATEGIEN GARAPENA</p>		<p>2. DESARROLLO DE ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Helmugako komunikazio barneko eta pertsonalerako sistema bat zabaltzea. 1. Liburuxka turistikoaren irudi eta edukiaren aldaketa. 2. Esperientzien sustapenerako euskarriak alojamendutan. • Harreman publikoak modu intentsiboan erabiltzea. 1. Press Trips eta familiarizazio-bidaiaik destinoan. 2. Prentsa oharra prentsa orokorrari eta sektorekoari. • Gizarte Inguruneetarako sistema konplexua garatzea. 1. Gizarte-sare nagusietan sartzea. 2. "Euskadi Saboréala" foroa sortu eta kudeatzea 3. On-line elkarrizketak kontrolatzea. • Publizitate (on eta off) selektibo eta berezia erabiltzea. 1. Hedabide-planaren burutzapena %. 2. Birus kanpainen garapena. 3. Gaikako klipen garapena. 	<p style="text-align: center;">15</p> <p style="text-align: center;">40</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">100</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desplegar un sistema de comunicación interna y personal en destino. 1. Actualización de los contenidos de los folletos turísticos. 2. Soportes promocionales de experiencias en alojamientos. • Emplear intensivamente las relaciones públicas 1. Press Trips y viajes de familiarización en el destino. 2. Notas de prensa a medios generalistas y del sector. • Desarrollar un sistema sofisticado de medios sociales. 1. Penetrar en las principales redes sociales. 2. Gestionar foro "Euskadi Saboréala". 3. Controlar conversaciones on-line. • Emplear publicidad (on y off) muy selectiva y enfocada. 1. % Ejecución del plan de medios. 2. Desarrollo de campaña viral. 3. Realización de clips temáticos.
<p>3. SALMENTA SISTEMAREN GARAPENA</p>		<p>3. DESARROLLO DE SISTEMAS DE VENTA</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Gomendio-proiektu baten garapena. 		<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar un proyecto de recomendación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. "Ojalá estuvieras aquí" ekintzen garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkataritza elektronikoko sistema indartsua garatzea. 		<p>1. Desarrollar acciones de "Ojalá estuvieras aquí".</p> <ul style="list-style-type: none"> Desplegar un potente sistema de comercio electrónico.
<p>1. On-line bitartekariekin hitzarmenak adostea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Trade salmenten sistema ezartzea. 	4	<p>1. Establecer acuerdos con intermediarios online.</p> <ul style="list-style-type: none"> Implantar un sistema de ventas al trade.
<p>1. Azoka oso berezietako parte-hartzea.</p>	10	<p>1. Participación muy selectiva en ferias.</p>
<p>2. Webinars eta sektorerako e-learning ikastaroak.</p> <ul style="list-style-type: none"> CRM sistema konplexua ezartzea. 	2	<p>2. Webinars y cursos de elearning para el sector.</p> <ul style="list-style-type: none"> Implantar un sofisticado sistema de CRM.
<p>1. Kontsumitzaileen datu-basea sortzea.</p>		<p>1. Creación de una base de datos de consumidoras/es.</p>
<p>2. Profesionalentzako eta hedabideentzako CRM sortzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Marketing in House. 	1	<p>2. Mejorar el CRM a profesionales y medios.</p> <ul style="list-style-type: none"> Marketing in House.
<p>1. Produktu turistikoen – esperientzien salmenta sustatzea.</p>	45	<p>1. Promover la venta de productos turísticos – experiencias.</p>
<p>4. MERKATUETAKO PRESENTZIA INDARTU ETA AREAGOTZEA</p>		<p>4. FORTALECIMIENTO/MAYOR PRESENCIA EN MERCADOS</p>
<ul style="list-style-type: none"> Posizioa indartzea geografikoki gertu dauden merkatuetan eta lehenetsunezkoetan. 		<ul style="list-style-type: none"> Reforzar la posición en mercados geográficos de proximidad y prioritarios.
<p>1. Hitzarmenak eta ekintza bereziak.</p>	2	<p>1. Convenios y acciones especiales.</p>
<p>2. Workshop desberdinen antolaketa euskal enpresariekin.</p>	2	<p>2. Organización de workshops con empresariado vasco.</p>
<p>5. EUSKADIREN OSPEA DESTINO TURISTIKO GISA</p>		<p>5. NOTORIEDAD DE EUSKADI COMO DESTINO TURÍSTICO</p>
<ul style="list-style-type: none"> Euskadi marka nagusi bezala sustatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Promocionar la marca Euskadi como marca maestra.
<p>1. Euskadi marka nagusi bezala sustatzeko garrantziko ekintzak.</p>		<p>1. Acciones de especial relevancia para potenciar la marca Euskadi como marca maestra.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Euskadi produktu markak sustatzea (Bilerak, Pizgarriak, Kongresuak eta Azokak). 		<ul style="list-style-type: none"> Promocionar las marcas de productos: Euskadi Meetings, Cocina Vasca, ...
<p>1. Azoka eta ekitaldi interesgarrietan parte hartzea.</p>	1	<p>1. Participación en ferias y eventos de interés.</p>
<p>6. MERKATUETAKO INTELIGENTZIA-SISTEMEN GARAPENA</p>		<p>6. DESARROLLO DE SISTEMAS DE INTELIGENCIA DE MERCADOS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Merkatuko ikerketak egitea, Marketin estrategiak diseinatzeko. 1. Azterlan-kopurua. • Enpresa-sektorearen eta sektoreko profesionalen eskura informazioa eta egindako azterlanak jartzea. 1. Euskadiko Behatoki Turistikoaren bitartez informazioa eskuragarri jartzea (%). • Datu Basea (trade eta medio) handitu eta eguneratzea, garatu beharreko ekintzak optimizatzeko. 1. Azken kontaktu-kopurua. 	<p>100</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Realizar investigaciones de mercado para el diseño de las estrategias de Marketing. 1. N. de estudios. • Poner a disposición del sector empresarial y profesionales del sector la información y los estudios realizados. 1. Acceso a la información a través de la web del Observatorio Turístico de Euskadi (%). • Ampliación y actualización de la Base de Datos (trade y medios) que optimice los resultados de las acciones a desarrollar. 1. N. de contactos final.
<p>TURISMOA DINAMIZATZEA ETA ERAGILEAK LURRALDEAN ANTOLATZEA</p>		<p>DINAMIZACIÓN TURÍSTICA Y ARTICULACIÓN DE AGENTES EN EL TERRITORIO</p>
<p>1. TURISMO-ARLOKO LANKIDETZARAKO ERAKUNDEAK SENDOTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plan eta proiektu espezifikoaren esparruan sareko lana, koordinazioa eta lankidetzaren sustatzea. 1. Sektore pribatuaren partaidetza daukaten turismo-arloko lankidetzarako erakunde kopurua. 	<p>25</p>	<p>1. FORTALECIMIENTO DE LOS ENTES DE COOPERACIÓN TURÍSTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Promocionar el trabajo en red, la coordinación y cooperación en el desarrollo de planes y proyectos específicos. 1. N. entes de Cooperación turística con participación del sector privado.
<p>2. LURRALDEKO TURISMOA IRAUNKORTASUNARI ETA MERKATUARI BEGIRA KUDEATZEKO TRESNAK ETA BITARTEKOAK EGOKITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskadi Meetings produktua garatzea (Bilerak, Pizgarriak, Kongresuak eta Azokak). 1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). • Gastronomía produktuaren plana abian jartzea. 1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). • Baliabideei balioa ematea eta naturaren esparru komunaren pean integratzea. 1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). • Kultura produktuaren plana abian jartzea (Santiago Bidea barne). 	<p>70</p>	<p>2. ADECUACIÓN DE HERRAMIENTAS E INSTRUMENTOS PARA UNA GESTIÓN TURÍSTICA DEL TERRITORIO SOSTENIBLE Y ORIENTADA AL MERCADO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar el producto Euskadi Meetings (Reuniones, Incentivos, Congresos y Ferias). 1. % Realización de actividades fijadas en el plan 2012. • Puesta en marcha del plan de producto Gastronomía. 1. % Realización de actividades fijadas en el plan 2012. • Puesta en valor de los recursos e integración bajo el marco común de naturaleza. 1. % Realización de actividades fijadas en el plan 2012. • Puesta en marcha del plan de producto Cultura (incluye Camino de Santiago).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. 2012 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%). • Euskal Kostaldeko turismo gida plana abian jartzea.	40	1. % Realización de actividades fijadas en el plan 2012. • Puesta en marcha del plan director de Costa Vasca.
1. 2013 Planean zehaztutako jarduerak gauzatzea (%).	50	1. % Realización de acciones fijadas en el plan 2013.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	--	100	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	--	100	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	--	100	--	100

Basquetour, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		14
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		10
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		2
- Administrariak, C Administrativos C		2
Guztira Total		15

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendari Orokorra Director/a General	65.471		65.471

Basquetour, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	317.823	424.823	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	349.375	456.375
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	49.609	66.531	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(168.721)	(46.721)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	49.609	66.531	I. Kapitala <i>Capital</i>	90.000	90.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	260.042	350.120	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	90.000	90.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	260.042	350.120	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(136.721)	(43.467)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	8.172	8.172	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(136.721)	(43.467)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	8.172	8.172	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(122.000)	(93.254)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.286.720	1.286.720	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	518.096	503.096
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.801	1.801	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.214	1.214
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.801	1.801	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	1.214	1.214
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	125.492	125.492	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	1.214	1.214
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.159.427	1.159.427	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.253.954	1.253.954
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.159.427	1.159.427	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	116.783	116.783
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.604.543	1.711.543	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	116.783	116.783
			V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.112.742	1.112.742
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	619.773	619.773
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	492.969	492.969
			VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	24.429	24.429
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.604.543	1.711.543

Basquetour, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(122.000)	(93.254)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	117.410	500
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	122.000	100.000
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	-----	(92.000)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(4.590)	(7.500)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	85.254
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	85.254
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	4.590	7.500
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	4.590	7.500
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(15.000)	(15.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(15.000)	(15.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(15.000)	(15.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	15.000	15.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	15.000	15.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	15.000	15.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Basquetour, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		3.759.295	9.300.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		3.759.295	9.300.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(911.246)	(820.729)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(712.246)	(632.246)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(199.000)	(188.483)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.852.639)	(8.572.025)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.852.639)	(8.569.025)
b) Tributuak Tributos		----	(3.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(122.000)	(100.000)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		----	92.000
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(126.590)	(100.754)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		4.590	7.500
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		4.590	7.500
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		4.590	7.500
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		4.590	7.500
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(122.000)	(93.254)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(122.000)	(93.254)

Basquetour, S.A.

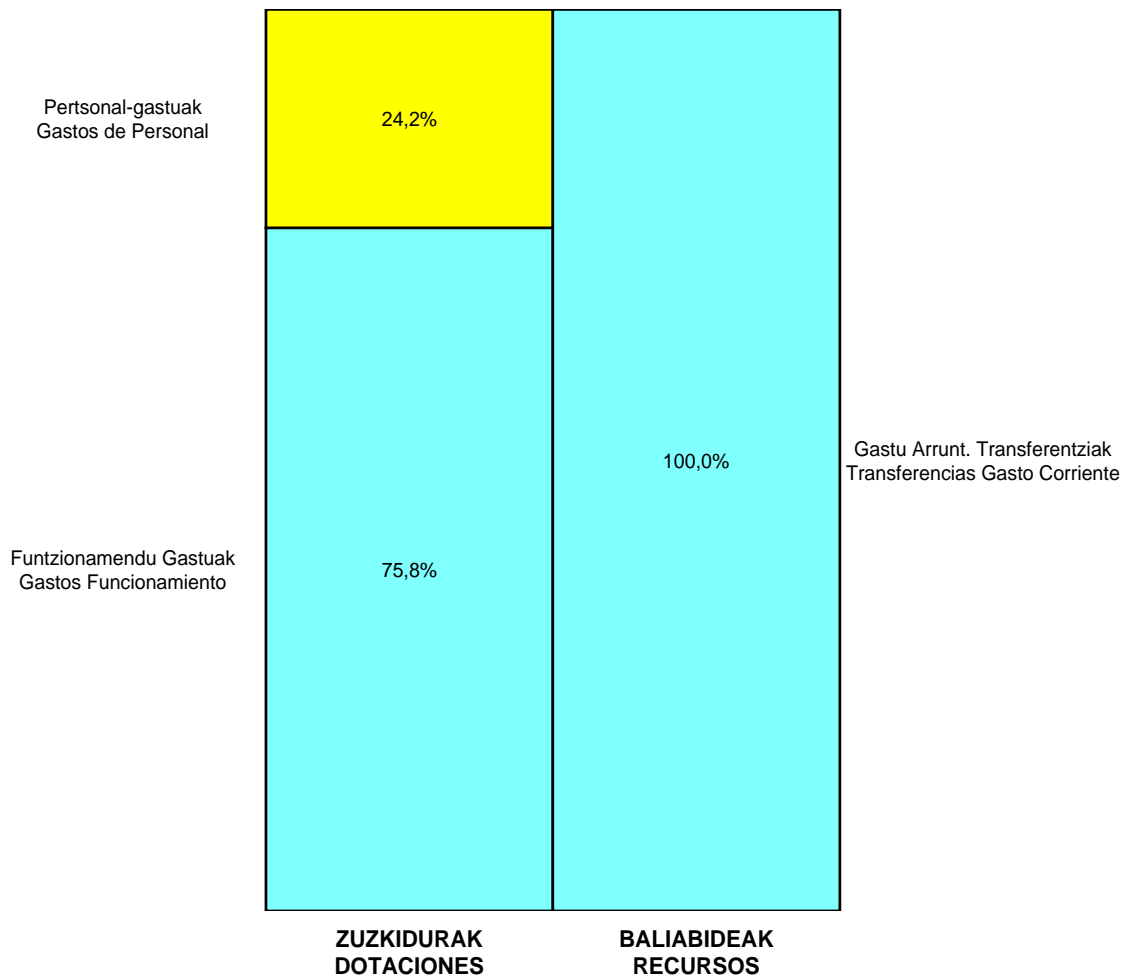
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKURATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	90	----	----	----	----	(43)	----	(93)	----	----	----	503	456
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	90	----	----	----	----	(43)	----	(93)	----	----	----	503	456
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(122)				15	(107)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(93)		93					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	90	----	----	----	----	(137)	----	(122)	----	----	----	518	349

Basquetour, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	911.246	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	3.759.295
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	2.852.639	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	4.590
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	15.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	15.000
Guztira Total	3.778.885	Guztira Total	3.778.885



neiker
tecnalia

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Neiker, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				119.977
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				119.977
213	Makineria Maquinaria		60.000	
1	Makineria eta ekipoak. Maquinaria y equipos.	60.000		
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		59.977	
1	Laborategi eta egoitza berrientzako beste instalazioak. Otras instalaciones para los nuevos laboratorios y dependencias.	59.977		
IV. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN GUTXITZEA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)				389.023
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS				389.023
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo		389.023	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				509.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				509.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		509.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		509.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar inversiones.	119.977		
2	Maileguen amortizazioetarako, EAetik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para amortización de préstamos.	389.023		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				509.000

Neiker, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			7.799.921
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			6.016.923
640	Soldatak Sueldos y salarios		6.016.923	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		78.674	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		3.374.308	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		2.563.941	
1	Behin-behineko kontratazioak: 111. Contrataciones temporales: 111.	2.563.941		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.782.998
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.695.617	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		87.381	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		43.434	
6492	Aseguruak Seguros		25.014	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		18.933	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			3.582.205
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			1.284.919
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		951.190	
1	Laborategizko materiala eta beste batzuk. Compras de material fungible de laboratorio y otros.	951.190		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		333.729	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		333.729	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	333.729		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.286.407
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		126.436	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		126.436	
1	Laborategizko ekipa, ordenagailu, automobila, etab.en errentamenduak (renting). Arrendamiento de equipos de laboratorio, ordenadores, automóviles, etc. (renting).	126.436		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		362.531	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		362.531	
1	Zentroen zaintze eta mantenimendu gastuak. Gastos de conservación y mantenimiento centros.	362.531		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		257.726	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Aholkularitzak, abokatuak, notarioak, e.a. <i>Consultorias, abogados, notarios, etc.</i>	257.726		
624	Garraioak Transportes		80.280	
1	Material arriskutsu garraioak eta beste batzuk. <i>Transportes de material peligroso y otros.</i>	80.280		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		30.617	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		1.962	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		12.447	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		6.688	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		5.759	
628	Hornigaiak Suministros		618.355	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		333.576	
1	Argindarraren hornidura. <i>Suministro energía eléctrica.</i>	333.576		
6281	Ura <i>Agua</i>		18.409	
6282	Gasa <i>Gas</i>		62.330	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		41.803	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		162.237	
1	Elektrizitate, gas natural, berogailuentzako eta ibilgailuentzako gasolio eta beste batzuen hornidura. <i>Suministro eléctrico, gas natural, gasoil para calefacción y vehículos y otros.</i>	162.237		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		796.053	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		172.336	
1	Nazioarteko kongresuetan parte hartzeko bidaia gastuak eta bestelakoak. <i>Gastos de viaje para asistencia a congresos internacionales, etc.</i>	172.336		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		17.674	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		85.934	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		28.921	
1	Kongresu, konferentzi etab.en izen emateak. <i>Inscripciones congresos, conferencias, etc.</i>	28.921		
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		45.559	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		41.932	
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		265.030	
1	Garbiketa eta txukuntasuna. <i>Limpieza y aseo.</i>	265.030		
6297	Segurtasuna <i>Seguridad</i>		23.760	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		114.907	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			10.879
631	Bestelako tributuak Otros tributos		10.879	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			138.868
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			138.868
662	Zorren interesak Intereses de deudas		138.868	
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak Intereses de deudas, otras empresas		138.868	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			51.777
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		51.777	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		51.777	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				11.572.771

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			1.626.560
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			1.626.560
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		1.626.560	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		1.626.560	
1	Laborategizko azterketak eta azterlan teknikoak. Análisis laboratoriales y estudios técnicos.	1.626.560		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			434.921
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación		170.000	
1	Diru-sarrerak ustiapenean lagatako jabetza industrialagatik. Ingresos por propiedad industrial cedida.	170.000		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		264.921	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		264.921	
1	Beste diru-sarrera batzuk. Otros ingresos varios.	264.921		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			9.505.983
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		9.505.983	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		7.306.332	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar gastos de explotación.	7.306.332		
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE		14.000	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Ikerketa proiektuak finantzatzeko EAEtik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, para financiación de proyectos de investigación.</i>	14.000		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		2.185.651	
1	Ikerketa proiektuak finantzatzeko Europar Batasunetik, Estatutik eta bestetatik jasoko direnak. <i>A recibir de la U.E., del Estado y de otros para financiación de proyectos de investigación.</i>	2.185.651		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			5.307
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			5.307
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		5.307	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		5.307	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				11.572.771



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

NEIKER-NEKAZAL IKERKETA ETA GARAPENERAKO EUSKAL ERAKUNDEA Sozietate Publikoa 1998ko urtarrilaren 1ean sortu zen eta gaur egun Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailaren barruan dago uztailaren 22ko 177/97 Dekretuaren aginduz, dekretu horrek Sozietate horri esleitu baitzion nekazaritza-ikerketarako zerbitzuaren (CIMA/SIMA) kudeaketa. NEIKERren egoitza soziala Derioko (Bizkaia) Berreaga kaleko 1 zenbakian dago, eta bertan gauzatzen dira Sozietateari (lehenagoko SIMAri) berez dagozkion jardueretako batzuk; gainerako jarduerak, berriz, Arkauteko Granja Ereduan (Lehenagoko CIMA), Iturrietako Finkan eta Gaunako (Araba) la Ilarrako Finkan egiten dira.

Autonomia Estatutuaren 10.16 artikuluan ezarritakoaren arabera, EAEk erabateko eskumena du, Estatuarekin koordinazioan, ikerketa zientifiko eta teknikoaren arloan; izan ere, Nekazaritza Ikerketaren arloko Estatuaren zerbitzuak irailaren 26ko 2756/1980 E.D.aren bidez eskualdatu baitzaizkio; Ozeanografia Ikerketak, berriz, abuztuaren 3ko 2241/1981 E.D.aren bidez; Abere Ekoizpen eta Osasunekoak uztailaren 24ko 2030/1981 E.D.aren bidez; Landare Osasunekoak irailaren 26ko 2752/1980 E.D.aren bidez eta Mintegiko Hazi eta Landare Zerbitzuak maiatzaren 8ko 839/1985 E.D.aren bidez.

Izan ere, gaur egungo Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailak 1998ko urtarrilaren 1a arte gauzatu du nekazaritza I+D sustatzeko politika, bertako CIMA eta SIMA zentrotan bitartez. Denboraldi horretan, Nekazaritza Ikerketa eta Hobekuntzarako Zentroak (CIMA) eta Nekazaritza Ikerketa eta Hobekuntzarako Zerbitzuak (SIMA) EAEko nekazari, abeltzain eta baso-jabeentzako teknologia berrienak garatu, egokitu eta zabaldu zituzten.

Horrela, sortu zen unean, lehen aipaturiko 177/97 Dekretuaren bidez NEIKERrek bere gain hartu zuen nekazaritza, abeltzaintza eta basozaintza arloko ikerketa guztia, eta azkenik, martxoaren 13ko 50/2001 Dekretuaren bidez, NEIKERri esleitu zitzaion Mintegiko Hazi eta Landare Zerbitzuaren Kudeaketa, Gasteizko Arana auzoko laborategiak eta Gaunako La Ilarra finkak burutzen zituzten jarduerak hartuz, bere funtzionamendu-gastua eta langileria barne zirela.

Gaur egun NEIKER egitura organikoari buruzko dekretuaren bidez atxikitzen zaio Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailari.

Kapital soziala horrela banatzen da:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Sociedad Pública NEIKER-INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGRARIO se constituyó el 1 de enero de 1998, dependiendo del hoy Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, por Decreto 177/97 de 22 de Julio que adscribía la gestión del servicio de investigación agraria (CIMA/SIMA) a dicha Sociedad. El domicilio social de NEIKER se sitúa en Berreaga kalea, 1, Derio (Bizkaia), lugar donde se desarrollan parte de las actividades propias de la Sociedad (antiguo SIMA), desarrollándose la otra parte de las actividades en la Granja Modelo de Arkaute (antiguo CIMA), la Finca de Iturrieta y la Finca de la Ilarra en Gauna (Araba).

La CAE posee competencia exclusiva en materia de investigación científica y técnica en coordinación con el Estado, al amparo de lo dispuesto en el artículo 10.16 del Estatuto de Autonomía, habiéndose traspasado los servicios del Estado en materia de Investigación Agraria por R.D. 2756/1980 de 26 de Septiembre, de Investigación Oceanográfica por R.D. 2241/1981 de 3 de Agosto, de Producción y Sanidad Animal por R.D. 2030/1981 de 24 de Julio, de Sanidad Vegetal por R.D. 2752/1980 de 26 de Septiembre, Servicio de Semillas y Plantas de Vivero por R.D. 839/1985 de 8 de mayo.

De hecho, el hoy Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad había materializado su política de fomento de la I+D agraria hasta el 1 de enero de 1998 a través de sus propios centros CIMA y SIMA. En este período el Centro de Investigación y Mejora Agraria (CIMA) y el Servicio de Investigación y Mejora Agraria (SIMA) habían desarrollado, adaptado y difundido las más modernas tecnologías al servicio del sector agrícola, ganadero y forestal de la CAE.

Así, en el momento de su constitución se articula en NEIKER toda la investigación agrícola, ganadera y forestal a través del Decreto 177/97 ya mencionado, adscribiéndose finalmente a NEIKER, por Decreto 50/2001 de 13 de marzo la gestión del Servicio de Semillas y Plantas de Vivero, en concreto las actividades que desarrollaba el laboratorio sito en el barrio de Arana de Vitoria-Gasteiz y la finca de la Ilarra de Gauna, con su gasto de funcionamiento más su dotación de personal.

En la actualidad la adscripción de NEIKER al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad se hace a través del decreto de estructura orgánica.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETTZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Gobernu Kontseiluak, 1997ko maiatzaren 27ko batzarraldian, estatutuaren 3. artikulua aldatzeko erabakia hartu zuen, eta era honetara idatzita geratu zen: "Sozietatearen xedea hurrengo jarduera hauek burutzea izango da:

- Ikerketa-jarduerak egitea eta azterketak burutzea nekazaritzarekin, urarekin, ingurumenarekin eta, halaber, natur baliabideekin edota nekazaritza, arrantza eta elikagaigintzako teknologiarekin loturiko zientzia arloetan.
- Nekazaritza, arrantza eta elikagaigintzaren sektoreko Herri Administrazioei, enpresei, ustiapenei eta industriei aholkularitza tekniko eskaintzea.
- Nekazaritza, arrantza eta elikagaigintzaren sektoreetan teknika eta teknologia berriak bereganatzea eta aplikatzea ahalbidetzen duten heziketa, gaikuntza eta espezializazio profesionaleko prozesuak finkatzea.
- Nekazaritza, arrantza eta elikagaigintzako produktuak ekoizti, eraldatu eta merkaturatzeko jardueretan arauak eta baldintza teknikoak betetzen direla eta horiek kalitate onekoak direla kontrolatzeko, jarraipena egiteko eta ebaluatzeko jarduerak burutzea.
- Nekazaritza, arrantza eta elikagaigintzako produktuen sustapena eta publizitatea egiteko jarduerak burutzea.

2009ko uztailaren 30eko datan, Gobernu Kontseiluak Neikerreko estatutu sozialen 1. artikuluan apartatu berri bat sartzea onetsi zuen, eta horren arabera, EAEko Administrazio Orokorreko baliabide propio instrumental eta zerbitzu teknikoaren izaera aitortzen zaio.

Bere helburu soziala betetzeko, sozietateak interes bereziko enpresen kapital sozialean parte hartu ahal izango du kasu bakoitzean zehaztuko diren baldintzetan.

Enpresaren egitekoa, beraz, ezagupenak eta zerbitzuak sortzea da, nekazaritza-elikaduraren sektoreari eta ingurumenari balioa emango diona, Eusko Jaurlaritzak dituen helburuak zabaltzen aktiboki lagunduz eta ingurunearen garapen ekonomiko eta sozialean ere lagunduz, bere lehiakortasuna eta iraunkortasuna hobetuz.

El Consejo de Gobierno en su sesión de 27 de mayo de 1997 adoptó el Acuerdo de modificación del artículo 3 de los Estatutos, quedando redactado como sigue: "La sociedad tendrá por objeto la realización de las siguientes actividades:

- Desarrollar actividades de investigación y realizar estudios en materia de ciencias agrarias, acuáticas, ambientales y en general de los recursos naturales, así como en tecnología agraria, pesquera y alimentaria.
- Prestar asesoramiento técnico a las Administraciones Públicas, a las empresas, explotaciones e industrias de los sectores agrario, pesquero y alimentario.
- Establecer los procesos de formación, capacitación y especialización profesional que permitan la asimilación y aplicación de nuevas técnicas y tecnologías en los sectores agrario, pesquero y alimentario.
- Desarrollar actividades de control, seguimiento y evaluación de la calidad y el cumplimiento de las normas y requisitos técnicos en las actividades de producción, transformación y comercialización de productos agrarios, pesqueros y alimentarios.
- Desarrollar actividades de promoción y publicidad de productos agrarios, pesqueros y alimentarios.

Con fecha 30 de julio de 2009, el Consejo de Gobierno aprueba la introducción de un nuevo apartado en el artículo 1 de los estatutos sociales de Neiker, por el cual se le reconoce la condición de medio propio instrumental y servicio técnico de la Administración General de la CAE.

Para el cumplimiento de su objetivo social, la sociedad podrá participar en el capital social de empresas de particular interés en las condiciones que en cada caso se determinen.

En consecuencia la misión de la empresa busca generar conocimiento y servicio que aporte valor al sector agroalimentario y al medio ambiente, contribuyendo activamente al despliegue de los objetivos del Gobierno Vasco y al desarrollo económico y social del entorno, mejorando su competitividad y sostenibilidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EAEko Administrazioari laguntzea nekazaritza-politika publikoak garatzen eta betearazten, eta I+G proiektu estrategikoak eta transferentzia teknologikokoak eginez bertan berrikuntza sustatzea, guztiak ere bere kabuz burutuak edo beste erakunde publiko eta pribatu batzuekin batera.</p>		<p>Apoyar a la Administración de la CAE en el desarrollo y ejecución de las políticas agrarias públicas y fomentar la innovación propia mediante la realización de proyectos estratégicos de I+D y de transferencia tecnológica, llevados a cabo de forma individual o en colaboración con instituciones públicas y privadas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ikerketa estrategikoa eta zerbitzu teknologikoak finantzatzeko diru-sarrerak erdiestea. 		<ul style="list-style-type: none"> Obtención de ingresos para financiar la investigación estratégica y los servicios tecnológicos.
<p>Urteko produkzioa (Urteko diru-sarreraren kopurua) (M. euro).</p>	12.576	<p>Producción anual (Volumen de ingresos anuales) (M. euros).</p>
<p>Sarrera Publiko Lehiakorak (M. euro).</p>	2.780	<p>Ingresos Públicos Competitivos (M. euros).</p>
<p>Kontratupeko diru-sarrerak (M. euro).</p>	2.237	<p>Ingresos Bajo Contrato (M. euros).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ekintza komertzial bat egitea Departamentu Zientifikoetan burutzen diren ikerketa-lerroetarako finantzaketa egokia ziurtatuko duen eskaintza multzo bat eduki ahal izateko. 		<ul style="list-style-type: none"> Realización de una acción comercial para contar con una cartera de ofertas que asegure la financiación adecuada para las líneas de investigación que se llevan a cabo en los Departamentos Científicos.
<p>Eskainitako negozio-kopuru osoa (M. euro).</p>	26.857	<p>Volumen total de negocio ofertado (M. euros).</p>
<p>Deialdi publiko lehiakorrei eskainitako negozio-kopurua (M. euro).</p>	15.311	<p>Volumen de negocio ofertado a convocatorias públicas competitivas (M. euros).</p>
<p>Entitate pribatuei eskainitako negozio-kopurua (M. euro).</p>	4.795	<p>Volumen de negocio ofertado a entidades privadas (M. euros).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Gizarte osoari eta komunitate zientifikoari, baita Neikerren lan-eremuan sartzen diren sektoreetako teknikari eta enpresei ere, I+G proiektuetan sortutako ezagupenak eta teknologiak ezagutaraztea. 		<ul style="list-style-type: none"> Transferencia al conjunto de la sociedad, a la comunidad científica y técnica y empresas de los sectores para los que trabaja Neiker de los conocimientos y tecnologías generados en los proyectos de I+D.
<p>I+G Proiektuen Emaitzak Ezagutzera Emateko Jardunaldiak.</p>	29	<p>Jornadas de Difusión de Resultados de Proyectos de I+D.</p>
<p>Orotariko hedabideetan eragindako kopurua.</p>	375	<p>N. de impactos generados en medios generalistas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Komunitate zientifikoari eta Neikerren lan-eremuan sartzen diren sektoreetako teknikari eta enpresei I+G proiektuetan sortutako ezagupenak eta teknologiak ezagutaraztea. 		<ul style="list-style-type: none"> Transferencia a la comunidad científica y técnica y empresas de los sectores para los que trabaja Neiker de los conocimientos y tecnologías generados en los proyectos de I+D.
<p>ISI aldizkarietan argitalpen zientifikoaren kopurua.</p>	78	<p>Número de publicaciones científicas en revistas ISI.</p>
<p>Nazioarteko kongresuetan aurkeztutako txosten kopurua.</p>	117	<p>Número de ponencias en congresos internacionales.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Nekazaritzaren eta ingurumenaren eremuan goi-heziketan laguntzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Contribuir a la formación superior en el ámbito agrario y del medio ambiente.
<p>Bataz-besteko bekadun kopurua.</p>	26	<p>Número medio de personas becadas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Patenteen bitartez ikerketa-proiektuen emaitzak aintzatestea. 		<ul style="list-style-type: none"> Puesta en valor de los resultados de los proyectos de investigación a través de patentes.
Eskatutako patente edo landare-barietateen kopurua.	1	Número de patentes o variedades vegetales solicitadas.
Emandako patente edo landare-barietateen kopurua.	2	Número de patentes o variedades vegetales concedidas.
<ul style="list-style-type: none"> Nekazaritza sektoreko ustiatuei, nekazaritza-elikagaien sektoreko enpresei eta Administrazioei laguntza teknikoa ematea. 		<ul style="list-style-type: none"> Asistencia técnica a las explotaciones del sector agrario, empresas del sector agroalimentario y a las Administraciones.
Zerbitzu analitikoaren kopurua.	108.059	Número de servicios analíticos.
Zerbitzu teknologikoen kopurua.	58	Número de servicios tecnológicos.
<ul style="list-style-type: none"> Neikerreko langileen plantilla profesionalki haztea, aurreko helburu horiek guztiak betetzeko giltzarri delako. 		<ul style="list-style-type: none"> Crecimiento profesional de la plantilla de Neiker como aspecto clave para el cumplimiento de todos los objetivos anteriores.
Heziketa-orduak. Plantilla osoaren heziketari eskainitako ordu kopurua, ehunekoetan adierazia.	1,5%	Horas de formación. Horas dedicadas a formación total de la plantilla, expresado en porcentaje.
Garrantzizko zentro batean hilabete bat baino gehiagoko egonaldi kopurua.	4	Número de estancias de más de un mes en centro de relevancia.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
EAEko Administrazioari laguntzea nekazaritza-politika publikoak garatzen eta betearazten, eta I+G proiektu estrategikoak eta transferentzia teknologikokoak eginez bertan berrikuntza sustatzea, guztiak ere bere kabuz burutuak edo beste erakunde publiko eta pribatu batzuekin batera.		Apoyar a la Administración de la CAE en el desarrollo y ejecución de las políticas agrarias públicas y fomentar la innovación propia mediante la realización de proyectos estratégicos de I+D y de transferencia tecnológica, llevados a cabo de forma individual o en colaboración con instituciones públicas y privadas.
<ul style="list-style-type: none"> Ikerketa estrategikoa eta zerbitzu teknologikoak finantzatzeko diru-sarrerak erdiestea. 		<ul style="list-style-type: none"> Obtención de ingresos para financiar la investigación estratégica y los servicios tecnológicos.
Urteko produkzioa (Urteko diru-sarreren kopurua) (M. euro).	11.535	Producción anual (Volumen de ingresos anuales) (M. euros).
Sarrera Publiko Lehiakorrek (M. euro).	2.384	Ingresos Públicos Competitivos (M. euros).
Kontratupeko diru-sarrerak (M. euro).	2.051	Ingresos Bajo Contrato (M. euros).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Ekintza komertzial bat egitea Departamentu Zientifikoetan burutzen diren ikerketa-lerroetarako finantzaketa egokia ziurtatuko duen eskaintza multzo bat eduki ahal izateko. 		<ul style="list-style-type: none"> Realización de una acción comercial para contar con una cartera de ofertas que asegure la financiación adecuada para las líneas de investigación que se llevan a cabo en los Departamentos Científicos.
Eskainitako negozio-kopuru osoa (M. euro).	27.000	Volumen total de negocio ofertado (M. euros).
Deialdi publiko lehiakorrei eskainitako negozio-kopurua (M. euro).	15.300	Volumen de negocio ofertado a convocatorias públicas competitivas (M. euros).
Entitate pribatuei eskainitako negozio-kopurua (M. euro).	4.800	Volumen de negocio ofertado a entidades privadas (M. euros).
<ul style="list-style-type: none"> Gizarte osoari eta komunitate zientifikoari, baita Neikerren lan-eremuan sartzen diren sektoreetako teknikari eta enpresei ere, I+G proiektuetan sortutako ezagupenak eta teknologiak ezagutaraztea. 		<ul style="list-style-type: none"> Transferencia al conjunto de la sociedad, a la comunidad científica y técnica y empresas de los sectores para los que trabaja Neiker de los conocimientos y tecnologías generados en los proyectos de I+D.
I+G Proiektuen Emaitzak Ezagutzera Emateko Jardunaldiak.	20	Jornadas de Difusión de Resultados de Proyectos de I+D.
Orotariko hedabideetan eragindako kopurua.	250	N. de impactos generados en medios generalistas.
<ul style="list-style-type: none"> Komunitate zientifikoari eta Neikerren lan-eremuan sartzen diren sektoreetako teknikari eta enpresei I+G proiektuetan sortutako ezagupenak eta teknologiak ezagutaraztea. 		<ul style="list-style-type: none"> Transferencia a la comunidad científica y técnica y empresas de los sectores para los que trabaja Neiker de los conocimientos y tecnologías generados en los proyectos de I+D.
ISI aldizkarietan argitalpen zientifikoaren kopurua.	70	Número de publicaciones científicas en revistas ISI.
Nazioarteko kongresuetan aurkeztutako txosten kopurua.	80	Número de ponencias en congresos internacionales.
<ul style="list-style-type: none"> Nekazaritzaren eta ingurumenaren eremuan goi-heziketan laguntzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Contribuir a la formación superior en el ámbito agrario y del medio ambiente.
Bataz-besteko bekadun kopurua.	20	Número medio de personas becadas.
<ul style="list-style-type: none"> Patenteen bitartez ikerketa-proiektuen emaitzak aintzateatea. 		<ul style="list-style-type: none"> Puesta en valor de los resultados de los proyectos de investigación a través de patentes.
Eskatutako patente edo landare-barietateen kopurua.	2	Número de patentes o variedades vegetales solicitadas.
Emandako patente edo landare-barietateen kopurua.	1	Número de patentes o variedades vegetales concedidas.
<ul style="list-style-type: none"> Nekazaritza sektoreko ustiatzei, nekazaritza-elikagaien sektoreko enpresei eta Administrazioei laguntza teknikoa ematea. 		<ul style="list-style-type: none"> Asistencia técnica a las explotaciones del sector agrario, empresas del sector agroalimentario y a las Administraciones.
Zerbitzu analitikoaren kopurua.	100.000	Número de servicios analíticos.
Zerbitzu teknologikoen kopurua.	55	Número de servicios tecnológicos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Neikerreko langileen plantilla profesionalki haztea, aurreko helburu horiek guztiak betetzeko giltzarri delako. <p>Heziketa-orduak. Plantilla osoaren heziketari eskainitako ordu kopurua, ehunekoetan adierazia.</p> <p>Garrantziko zentzu batean hilabete bat baino gehiagoko egonaldi kopurua.</p>	<p>2%</p> <p>4</p>	<ul style="list-style-type: none"> Crecimiento profesional de la plantilla de Neiker como aspecto clave para el cumplimiento de todos los objetivos anteriores. <p>Horas de formación. Horas dedicadas a formación total de la plantilla, expresado en porcentaje.</p> <p>Número de estancias de más de un mes en centro de relevancia.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	43	--	57	--	100
Inbertsioak Inversiones	50	--	50	--	100
GUZTIRA TOTAL	44	--	56	--	100

Neiker, S.A.

AURREKONTU- PLANTILLA
 PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		6
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
- Bestelako zuzendariak Otros Directivos		5
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		96
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		36
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		23
- Administrariak, C Administrativos C		6
- Administrari Laguntzaileak, D Auxiliares Administrativos D		21
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		10
Guztira Total		102

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
 RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Zuzendari Nagusia Director/a General	78.674		78.674

Neiker, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	9.464.230	11.348.243	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.513.233	7.008.223
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	23.877	63.933	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(264.527)	183.263
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	23.877	63.933	I. Kapitala Capital	4.157.056	4.157.056
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	9.329.482	11.173.439	1. Kapital eskuraturua Capital escriturado	4.157.056	4.157.056
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	1.569.071	1.717.785	III. Erreserbak Reservas	16	16
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	7.760.411	9.455.654	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	16	16
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	110.871	110.871	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(3.973.809)	(3.819.195)
1. Ondare-tresnak Instrumentos de patrimonio	31.051	31.051	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(3.973.809)	(3.819.195)
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	79.820	79.820	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(447.790)	(154.614)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.572.026	3.572.026	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.777.760	6.824.960
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	2.453.272	2.453.272	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.132.049	5.132.049
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	774.910	774.910	II. Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	2.454.331	2.454.331
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	380.603	380.603	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero	33.206	33.206
3. Hainbat zordun Deudores varios	43.167	43.167	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	2.421.125	2.421.125
4. Pertsonala Personal	3.233	3.233	IV. Zerga geroratuen pasiboak Pasivos por impuesto diferido	2.677.718	2.677.718
5. Zerga korrientearen aktiboak Activos por impuesto corriente	804	804	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.390.974	2.779.997
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	1.250.555	1.250.555	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	247.393	636.416
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe laburreko inbertsioak Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo	1.418	1.418	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero	17.531	17.531
2. Enpresari emandako kredituak Créditos a empresas	1.418	1.418	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	229.862	618.885
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	10.489	10.489	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	2.143.581	2.143.581
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	10.489	10.489	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	88.113	88.113
VI. Epe laburreko aldizkapenak Periodificaciones a corto plazo	32.719	32.719	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	782.885	782.885
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.074.128	1.074.128	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	39.512	39.512
1. Diruzaintza Tesorería	1.074.128	1.074.128	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	406.775	406.775
			7. Bezeroek emandako aurrerakinak Anticipos de clientes	826.296	826.296
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	13.036.256	14.920.269	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	13.036.256	14.920.269

Neiker, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(447.790)	(154.614)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	581.351	433.784
a)	lbilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.003.990	2.057.572
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.556.200)	(1.756.868)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(5.307)	(16.421)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	138.868	149.501
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(146.090)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(146.090)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(133.561)	(133.080)
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(138.868)	(149.501)
c)	Interes-kobrantsak (+) Cobros de intereses (+)	5.307	16.421
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(119.977)	(608.751)
c)	lbilgetu materiala Inmovilizado material	(119.977)	(608.751)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(119.977)	(608.751)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantsak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	509.000	1.000.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	509.000	1.000.000
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantsak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(389.023)	(391.249)
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de	(389.023)	(391.249)
5.	Bestelako zorrak (-) Otras deudas (-)	(389.023)	(391.249)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	119.977	608.751
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Neiker, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.626.560	1.801.798
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>	1.626.560	1.801.798
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(1.284.919)	(1.940.137)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>	(951.190)	(1.246.631)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	(333.729)	(693.506)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	9.940.904	11.316.182
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	434.921	465.445
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>	9.505.983	10.850.737
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(7.799.921)	(7.820.885)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	(6.016.923)	(5.885.430)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>	(1.782.998)	(1.935.455)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(2.297.286)	(2.953.867)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	(2.286.407)	(2.881.798)
b) Tributuak <i>Tributos</i>	(10.879)	(12.991)
c) Merkataritza eragiketetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldaketak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>	----	(59.078)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(2.003.990)	(2.057.572)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	1.556.200	1.756.868
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(51.777)	(123.921)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	(314.229)	(21.534)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	5.307	16.421
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>	5.307	16.421
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>	5.307	16.421
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(138.868)	(149.501)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(138.868)	(149.501)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	(133.561)	(133.080)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(447.790)	(154.614)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	(447.790)	(154.614)

Neiker, S.A.

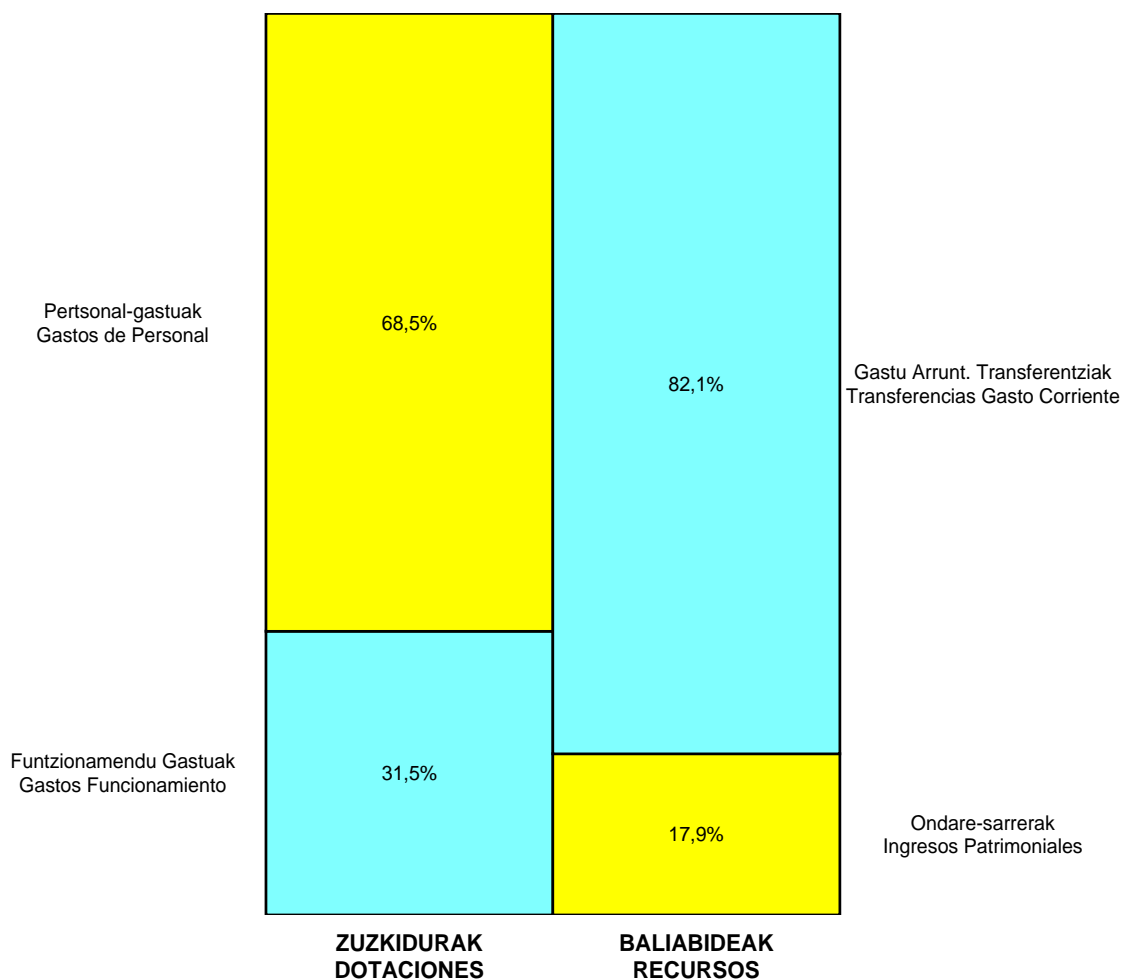
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	4.157	----	----	----	----	(3.819)	----	(155)	----	----	----	6.825	7.008
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	4.157	----	----	----	----	(3.819)	----	(155)	----	----	----	6.825	7.008
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(448)			----	(1.047)	(1.495)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(155)		155					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	4.157	----	----	----	----	(3.974)	----	(448)	----	----	----	5.778	5.513

Neiker, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	7.799.921	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	9.491.983
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	3.582.205	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.066.788
Finantza-gastuak Gastos Financieros	138.868	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	523.000
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	51.777		
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	119.977		
Finantza-pasiboen Gutxitzea Disminución Pasivos Financ.	389.023		
Guztira Total	12.081.771	Guztira Total	12.081.771



hazi

Landa eta itsas ingurunearen
garapenerako Eusko
Jaurlaritzaren Korporazioa

Corporación del Gobierno
Vasco para el desarrollo
del medio rural y marino

FUNDACIÓN HAZI FUNDAZIOA

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Fundación HAZI Fundazioa

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			2.500.000
II.	INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS			96.591
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			96.591
211	Eraikuntzak Construcciones		30.000	
2111	Azpiegiturak Infraestructuras		30.000	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		36.591	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		30.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				2.596.591

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR			96.591
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		96.591	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		96.591	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar inversiones.	96.591		
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			2.500.000
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				2.596.591

Fundación HAZI Fundazioa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			9.181.697
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			7.039.507
640	Soldatak Sueldos y salarios		7.039.507	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		7.039.507	
1	Bestelako langileriaren ordainsariak. Retribuciones de otro personal.	7.039.507		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			2.142.190
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		2.052.190	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		90.000	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		30.000	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		60.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			6.860.319
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			2.842.407
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		2.842.407	
6009	Bestelako salgaiak Otras mercaderías		2.842.407	
1	Identifikazio eta kontrol materiala. Material identificativo y de control.	298.331		
2	Informazio eta teknologiako proiektuak. Proyectos información y tecnología.	346.307		
3	Lanak, proiektuak eta FPE. Trabajos, proyectos y FPE.	2.197.769		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 834 M ; 2015 : 100 M ; 2016 : 100 M			
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			4.017.912
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		52.632	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		11.263	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		41.369	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		67.456	
6221	Eraikuntzak Construcciones		30.953	
6222	Azpiegiturak Infraestructuras		18.476	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		18.027	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		607.590	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	M-C kanpoko zerbitzuak. <i>Servicios exteriores M-C.</i>	391.883		
2	Proiektuak kanpoko zerbitzuak. <i>Servicios exteriores proyectos.</i>	179.000		
3	ITIE kanpoko zerbitzuak. <i>Servicios exteriores ITIE.</i>	36.707		
624	Garraioak Transportes		52.651	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		31.688	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		3.777	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		2.467.359	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		2.467.359	
1	M-Z promozioa eta publizitatea. <i>Promoción y publicidad M-C.</i>	2.467.359		
628	Hornigaiak Suministros		154.288	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		9.438	
6281	Ura <i>Agua</i>		2.025	
6282	Gasa <i>Gas</i>		14.184	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		6.044	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		122.597	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		580.471	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		85.940	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		73.623	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		87.076	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		39.860	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.862	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		101.104	
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		42.387	
6297	Segurtasuna <i>Seguridad</i>		285	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		145.334	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				16.042.016

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			6.314.457
1.	SALMENTAK VENTAS			375.000
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías		375.000	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros		375.000	
1	Identifikatiboen salmenta. Venta identificativos.	375.000		
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			5.939.457
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		5.939.457	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		2.580.068	
1	Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila. Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad.	1.552.739		
2	Ingurumen eta Lurralde Politika Saila. Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial.	1.027.329		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		3.359.389	
1	Beste batzuei egindako zerbitzuak. Prestación servicios a otros.	3.359.389		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			7.190.059
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		7.190.059	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		6.565.559	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar gastos de explotación.	6.565.559		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		624.500	
1	FEOGA. FEOGA.	250.000		
2	Lanhitz. Lanhitz.	25.000		
3	Feader. Feader.	349.500		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			37.500
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			37.500
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		37.500	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		37.500	
VII.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			2.500.000
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				16.042.016

hazi

Landa eta itsas ingurunearen
garapenerako Eusko
Jaurlaritzaren Korporazioa

Corporación del Gobierno
Vasco para el desarrollo
del medio rural y marino

FUNDACIÓN HAZI FUNDAZIOA

1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Fundazioaren xede eta sorrerako helburua bere jardueraren eremuaren barruan lehiakortasuna, iraunkortasuna eta berrikuntza bultzatzea, sustatzea eta garatzea da, eta jardueraren eremu horren barruan sartzen dira lehen sektorea (nekazaritza, abeltzaintza, arrantza eta basozaintza), landa-ingurunea, itsasertza eta elikadura-industria, eta, horrez gain, ondare naturala eta kultura balioesten eta iraunarazten lagunduko du.

Helburu hori erdiesteko, Fundazioak kalitateko zerbitzu orokor bat eskainiko du bere jardueraren eremuaren barruan, bertan parte hartzen duten eragile eta erakundeekin elkarlanean. Fundazioak, bere jardueraren eremuaren barruan, jarraian aipatzen diren jarduerak egin ahal izango ditu:

- a. Nekazaritza-, abeltzaintza- eta arrantza-jatorria duten goi kalitateko elikagaiak garatu eta sustatuko ditu kalitatearen eta jatorriaren bereizgarrien bidez.
- b. Nekazaritza-, abeltzaintza- eta arrantza-jatorria duten elikagaien ziurtagarritasun eta kontrolerako sistemak finkatu eta aplikatuko ditu, elikagai horien jatorria, segurtasuna, benetakotasuna eta kalitatea bermatzeko.
- c. Sustapen, zabalkunde eta informazio arloko era guztietako jarduerak egingo ditu.
- d. Operadoreen eta parte hartzen duten sektoreen arteko antolamendua eta lankidetzarako erabakiak eta jarduerak bultzatu eta sustatuko ditu.
- e. Ekintzaitza eta enpresa-proiektuentzako laguntzak bultzatu eta sustatuko ditu.
- f. Europako politikak eta programak ezagutzera eman, eta, bide batez, nazio mailako eta nazioarteko lankidetzarako proiektuak garatuko ditu.
- g. Landa-ingurunearen eta kostaldearen garapena sustatuko du (ingurune horren suspertze soziala eta ekonomikoa xedetzat duten jardueren bitartez).
- h. Antolamendu sektorialerako politikak eta planak prestatzen, garatzen eta kudeatzen parte hartuko du.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Fundación tiene por objeto y fin fundacional impulsar, promover y desarrollar la competitividad, sostenibilidad e innovación dentro de su ámbito de actuación, que comprenderá el sector primario (agrícola, ganadero, pesquero y forestal), el medio rural y litoral y la industria alimentaria, contribuyendo a su valorización y al mantenimiento del patrimonio natural y cultural.

Para lograr su objeto la Fundación prestará un servicio integral de calidad dentro de su ámbito de actuación, en colaboración con los agentes e instituciones implicados en el mismo. La Fundación, dentro de su ámbito de actuación, podrá realizar las actividades que, a título enunciativo, se detallan:

- a. Desarrollar e impulsar los productos agroalimentarios y pesqueros de calidad diferenciada, a través de distintivos de calidad y origen.
- b. Establecer y aplicar sistemas de certificación y control sobre los productos agroalimentarios y pesqueros para garantizar su origen, seguridad, autenticidad y calidad.
- c. Llevar a cabo todo tipo de actividades de promoción, divulgación e información.
- d. Impulsar y promover acuerdos y actuaciones para la vertebración y cooperación entre los operadores y sectores implicados.
- e. Impulsar y promover el emprendimiento y el apoyo a proyectos empresariales.
- f. Difundir políticas y programas europeos, así como desarrollar proyectos de cooperación nacional y transnacional.
- g. Impulsar el desarrollo rural y litoral (a través de actuaciones que tengan por objetivo la revitalización social y económica de dicho medio).
- h. Participar en la elaboración, desarrollo y gestión de políticas y planes de organización sectorial.

i. Nekazaritza- eta itsas arrantza-gaietan trebakuntza sustatuko du heziketa-programa berezien bitartez.

j. Teknologia nahiz antolamendu alorreko soluzio bereziak planifikatu, koordinatu, garatu eta ezarriko ditu, eta halaber, sistema informatikoak diseinatu eta barneratuko ditu, ekoizpen-, merkaturatze- eta eraldaketa-prozesuak hobetzeari begira.

k. Estatistika arloko proiektuak eta azterlan metodologikoak, teknikoak, kartografikoak eta sozioekonomikoak diseinatu eta burutuko ditu.

l. Lurralde eta ingurumen arloko baliabideak ezagutu, aztertu, ebaluatu eta kontrolatzeko proiektuak diseinatu eta garatuko ditu, banaka nahiz multzoan, eta halaber, horiek kudeatuko ditu, bereziki gune eta espezie natural babestuekin loturik daudenak.

Hazi Fundazioak, bestalde, nazioartean erreferentzia izango den erakunde bilakatu nahi du, lehen sektorearen nahiz elikagaigintzaren eta landa-ingurunearen nahiz itsas bazterren lehiakortasuna eta iraunkortasuna eraginkorki sustatze aldera.

Fundazioaren helburuak garatzeko eta betetzeko, ondorengo helburu estrategikoak finkatu ditu:

- Lehen sektorearen nahiz elikagaigintzaren eta landa-ingurunearen nahiz itsas bazterren lehiakortasuna sustatzeko Sailak duen tresnarik eraginkorrena bilakatzea.
- Zerbitzu aurreratuak eskainiz sektoreko eta inguruneke eragile eta erakunde guztien aliaturik onena izatea.
- Bezeroei balio erantsia duten produktu eta zerbitzuak eskaintzea, sinergiak eraginkortasunez aprobetxatuz eta Hazi osatzen duten Unitateen potentziala garatuz.
- Lankidetzan berrikuntza sustatzea, negozio-ereduei balioa eskaintzearen.
- Jarduerak zentzuz banatzea, koordinatzea eta horien kudeaketa hobetzea, Unitateen barne-eraginkortasuna eta kudeaketaren bikaintasuna bilatuz.
- Sektorearen eta ingurunearen irudia hobetzen laguntzea eta nazioarteko proiektu eta foroetan protagonismoa handitzen laguntzea.

Fundazioak egiten dituen jarduerak, nagusiki, enpresa antolatua dagoen bi negozio-unitatetan eta 2 arlotan banatuak daude: Marketin eta Egiatzapen Unitatea, Informazio eta Teknologia Unitatea, Proiektu eta Laguntzarako Zerbitzuen eta Lanerako Prestakuntzaren Arloa eta Zerbitzu Orokorren Arloa.

Kapital soziala horrela banatzen da:

i. Promocionar la capacitación agraria y marítimopesquera a través de programas de formación específicos.

j. Planificar, coordinar, desarrollar e implantar soluciones tecnológicas y organizativas especializadas, así como el diseño e incorporación de sistemas informáticos dirigidos a la mejora de procesos de producción, comercialización y transformación.

k. Diseñar y ejecutar proyectos de carácter estadístico y estudios metodológicos, técnicos, cartográficos y socioeconómicos.

l. Diseñar y desarrollar proyectos para el reconocimiento análisis, evaluación y control de los recursos territoriales y ambientales, de forma individual o integrada, así como la gestión de los mismos, especialmente los relacionados con los espacios y especies naturales protegidas.

Hazi Fundazioa, por otra parte, se plantea como visión de futuro ser referencia internacional para el impulso eficaz de la competitividad y sostenibilidad del sector primario y alimentario, así como del medio rural y litoral.

Para el desarrollo y cumplimiento de los fines fundacionales, la Fundación tiene los siguientes objetivos estratégicos:

- Ser instrumento más eficaz del departamento para impulsar la competitividad del sector primario, alimentario y del medio rural y litoral.
- Ser el mejor instrumento de todos los agentes e instituciones del sector y del medio a través de la oferta de servicios avanzados.
- Ofrecer a los y las clientes productos y servicios de valor añadido, gracias al aprovechamiento eficaz de las sinergias y al desarrollo del potencial de las Unidades que integran Hazi.
- Fomentar la innovación en cooperación para aportar valor a los modelos de negocio.
- Racionalizar, coordinar y optimizar la gestión de las actividades, buscando la eficiencia interna de las Unidades y la excelencia en la gestión.
- Contribuir a mejorar la imagen del sector y del medio y aumentar el protagonismo en proyectos y foros internacionales.

Las actividades que realiza la Fundación se distribuyen principalmente en dos unidades de negocio y 2 áreas en las que se organiza la empresa: Unidad de Marketing y certificación, Unidad de Información y tecnología, área de proyectos y servicios y formación para el empleo y área de servicios generales.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Hazi Fundazioak 2012an 2011rekiko aldaketa batzuk izan ditu, Eusko Jaurlaritzako, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza sailak bere entitateen beregituraketa egin eta gero.</p> <p>Lehenengo aldaketa, izenaren aldaketa egin zen. 2012ko urtarrilak 17an, Kalitatea Fundazioa zena, Hazi Fundaziora aldatu zen.</p> <p>Entitateen beregituraketa honek sozietate hauei eragin zien: HAZI KONTSULTORIA, S.A., HAZI LANDA ETA ITSAS INGURUNEAREN GARAPENERAKO KORPORAZIOA, S.A., FUNDACIÓN HAZI FUNDAZIOA y SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN AMBIENTAL IHOBE, S.A., bere helburua lehiakortasuna, iraunkortasuna eta berrikuntza bultzatzea, sustatzea eta garatzea da, eta jarduera-eremu horren barruan sartzen dira lehen sektorea.</p> <p>Apirilak 20an, Fundazioaren Patronatuak onartu zituen 1. artikulua (konstituzio, izen eta epeak), 3. artikulua (helburu fundazionalak) eta 8. artikulua (onuradunak) estatutuen aldaketa eta Gobernu Kontseiluari aldatzea eskatu zion.</p> <p>Eusko Jaurlaritzak, 2012ko ekainak 12an, baimendu zuen HAZI FUNDAZIOAREN Estatuen Modifikazioa zeintzuk helburu fundazionalak eragiten zion.</p> <p>2012ko ekainak 14an, Fundazioaren Patronatuak, Gobernu Kontseiluaren baimena ikusiaz, Fundazioaren 1 (konstituzio, izen eta epeak), 3 (helburu fundazionalak) eta 8a (onuradunak) aldatzea onartu zuen.</p>		<p>La Fundación Hazi Fundazioa durante el año 2012 ha sufrido varios cambios respecto al año 2011 como consecuencia del proyecto de reestructuración de entidades dependientes del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.</p> <p>La primera variación fue el cambio, mediante Orden de 17 de Enero, de la Consejera de Justicia y Administración Pública, de denominación de la Fundación, antes denominada Fundación Kalitatea Fundazioa.</p> <p>El mencionado proyecto de reestructuración afectó a las sociedades HAZI KONTSULTORIA, S.A., HAZI LANDA ETA ITSAS INGURUNEAREN GARAPENERAKO KORPORAZIOA, S.A., FUNDACIÓN HAZI FUNDAZIOA y SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN AMBIENTAL IHOBE, S.A. y ha tenido como misión impulsar la competitividad y sostenibilidad del sector primario y alimentario y del medio rural y litoral a través de un servicio integral en colaboración con los agentes y las instituciones.</p> <p>El día 20 abril de 2012, el Patronato de la Fundación aprobó la “propuesta de modificación de los artículos 1 (Constitución, denominación y duración), 3 (Fines fundacionales) y 8 (Beneficiarios) de los estatutos y solicitó la autorización al Consejo de Gobierno.</p> <p>El Gobierno Vasco, en sesión celebrada el día 12 de junio de 2012, aprobó el acuerdo de autorización de la Modificación de los Estatutos de HAZI FUNDAZIOA, que afectaba (modificaba y ampliaba) a los fines fundacionales.</p> <p>El día 14 de junio de 2012 el Patronato de la Fundación, a la vista de la autorización del Consejo de Gobierno, acordó modificar los artículos 1 (Constitución, denominación y duración), 3 (Fines fundacionales) y 8 (Beneficiarios) de los Estatutos de la Fundación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2012ko uztailaren 19ko Kontseilariaren Ordenagaz, estatuetako aldaketak Euskadiko Fundazioen Erregistroan inskribatu ziren.</p> <p>2012ko uztailak 15ean, Patronatuak, HAZI LANDA ETA ITSAS INGURUNEAREN GARAPENERAKO KORPORAZIOA, S.A.ren (lehenagoko ITSASMENDIKOI) aktibo eta pasiboen onarpena egin zuen. Honen ondorioz, langile batzuk pasatu ziren HAZI SATik.</p> <p>2012ko urriak 19an, Patronatuak, HAZI KONTSULTORIA, S.A.ren zesioa onartu zuen, kontsultoria unitatearen pertsona, material eta aktibitateak Fundaziora pasatuz.</p>		<p>Mediante Orden de 19 de julio de 2012, de la Consejera de Justicia y Administración pública, se procedió a la aprobación e inscripción de la precitada modificación estatutaria en el Registro de Fundaciones del País Vasco.</p> <p>El día 15 de julio de 2012, el Patronato aprobó la cesión de activos y pasivos de HAZI LANDA ETA ITSAS INGURUNEAREN GARAPENERAKO KORPORAZIOA, S.A.(antigua Itsasmendikoi) a la Fundación HAZI, subrogándose ésta en todos los derechos y obligaciones de la primera, lo que implicó el traspasó a la Fundación de los trabajadores de HAZI S.A.</p> <p>El día 19 de octubre de 2012, el Patronato aprobó la aceptación de la cesión en bloque proyectada por HAZI KONTSULTORIA, S.A. de la unidad económica de consultoría, con subrogación en la totalidad de los derechos y obligaciones de HAZI KONTSULTORIA, S.A. vinculados a la unidad económica relativa a la consultoría, que incluye la totalidad de los medios personales (trabajadores) y materiales y la actividad adscrita a dicha unidad económica.</p>

3. 2013RAKO HELBURU NAGUSIAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>A. MARKETIN ETA EGIAZTAPEN UNITATEA</p> <p>A.1. DINAMIZAZIO ETA SUSTAPEN SAILA</p> <p>A.1.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: MARKA OFIZIALEN ESTRATEGIA KUDEATZEA ETA GARATZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>Eusko Labela duten LEHEN SEKTOREKO PRODUKTU berriak garatzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Txerrikiak. • Esnekiak. <p>Euskal Sagardoa JDB gisa babestu dadila sustatzea.</p> <p>Eusko Labela duten Produktuetatik abiatuta LANDUTAKO PRODUKTUAK garatzea.</p>		<p>A. UNIDAD DE MARKETING Y CERTIFICACIÓN</p> <p>A.1. DEPARTAMENTO DE DINAMIZACIÓN Y PROMOCIÓN</p> <p>A.1.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: GESTIONAR Y DESARROLLAR LA ESTRATEGIA DE MARCAS OFICIALES</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>Desarrollo de nuevos PRODUCTOS PRIMARIOS con Eusko Label:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porcino. • Lácteos. <p>Impulso de la protección como DOP de Euskal Sagardoa.</p> <p>Desarrollo de PRODUCTOS ELABORADOS a partir de Productos Eusko Label.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Haragi gisatua. • Esnekiak. • Arkumea. • Beste batzuk. <p>EUSKAL BASERRI berrikustea eta eskema egitea.</p> <p>ARTISAUTZA-PRODUKTUAK garatzen laguntzea.</p> <p>Produktuaren esparru Ofizialak eta Lurralde Markak elkarrekin nola biziko diren definitzea.</p> <p>Markak kudeatzea: Kantauriko Euskal Hegaluzea eta Antxoa.</p> <p>A.1.2. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: PROMOZIOA ETA PUBLIZITATEA: EUSKO LABEL PRODUKTU ONGI FINKATUEK BEREN POSIZIONAMENDUARI EUSTEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>Kanpaina bereziak eta orokorrak, ON LINE nahiz OFF LINE.</p> <p>Lankidetzak eta babesak.</p> <p>Ekitaldiak eta dastaketak antolatzea.</p> <p>Promozio-material lagungarria prestatzea: karpak, enarak, mantalak, elastikoak eta abar.</p> <p>Urteko Egutegia prestatzea eta zabaltzea.</p> <p>Errezetak berreskuratzea eta Katalogo bat prestatzea.</p> <p>Azoketako esku-orriak, produktuen esku-orriak, dastaketen esku-orriak prestatzea.</p> <p>On nahiz off line bideo didaktikoak prestatzea, baina jarduera horiek guztiak Eusko Label produktuak ardatz hartuta.</p> <p>Produktuen eta ekoizleen Argazki profesionalak egitea.</p> <p>Eusko Labela duten piper, patata, oilasko eta arkumeen XX. Urteurrena ospatzea.</p> <p>A.1.3. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: GOI KALITATEKO PRODUKTUAK SUSTATZEA / BANAKETA, MERKATU-AZTERKETAK, ZABALKUNDEA-KONTSUMITZAILEAK SENTSIBILIZATZEA</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Carne guisada. • Lácteos. • Cordero. • Otros. <p>Revisión y esquema EUSKAL BASERRI.</p> <p>Apoyo al desarrollo PRODUCTOS ARTESANOS.</p> <p>Definición de convivencia de marcos Oficiales de Producto con Marcas de Territorio.</p> <p>Gestión de las marcas: Bonito y Antxoa del Cantábrico del País Vasco.</p> <p>A.1.2. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATEGICAS: PROMOCIÓN Y PUBLICIDAD: MANTENER EL POSICIONAMIENTO DE LOS PRODUCTOS EUSKO LABEL CONSOLIDADOS</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>Campañas específicas y genéricas, ON LINE Y OF LINE</p> <p>Colaboraciones y sponsorizaciones.</p> <p>Organización de eventos y degustaciones.</p> <p>Elaboración de material promocional de apoyo: carpas, enaras, delantales y camisetas etc...</p> <p>Elaboración y difusión del Calendario Anual.</p> <p>Recuperación de Recetas y Elaboración de un Catálogo.</p> <p>Elaboración folletos de Mercados, folleto de productos, folleto de catas.</p> <p>Elaboración de videos didácticos on y of line todas estas actividades centradas en los productos Eusko Label.</p> <p>Elaboración de Fotos profesionales de productos y productores.</p> <p>Celebración XX Aniversario del pimiento, patata, pollo y cordero con Eusko Label.</p> <p>A.1.3. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: PROMOCIONAR LOS PRODUCTOS DE CALIDAD DIFERENCIADA / DISTRIBUCIÓN, ESTUDIOS DE MERCADO, DIVULGACIÓN-SENSIBILIZACIÓN DE PERSONAS CONSUMIDORAS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>BANAKETA</p> <p>Banaketa handia EUSKADI: KALITATEA MERKATUA: Eroski, Carrefour, El Corte Ingles, Macro, HIPER SIMPLY..., "Kalitatea Merkatua" bultzatu.</p> <p>EUSKADITIK KANPO: Carrefour Alcobendas,...</p> <p>Tradiziozko kanala: Harategi Baimenduetan BALANTZA berriak ezarri daitezela sustatzea. MADRILEN HARATEGI BAT ZABALTZEA.</p> <p>E-commerce: euskolabeltienda.com bultzatzea: Bartzelonan aurkeztea.</p> <p>Tokian tokiko azoka eta merkatuei laguntzeko estrategia eta irizpideak definitzea.</p> <p>MERKATU-AZTERKETAK</p> <p>Merkatu-azterketak egitea gure kontsumitzailea eta gure produktuen harrera-guneak ezagutzeko, baita horien izaera (ezaugarri bereizleak), prozesuak... ere.</p> <p>ZABALKUNDEA/KONTSUMITZAILEAK SENTSIBILIZATZEA: KONTSUMITZAILEAK SENTSIBILIZATZEKO XEDEZ</p> <p>Kalitatea Topera, irakaskuntza nahiz dibulgaziorako materiala prestatzea.</p> <p>Basque Culinary Center irakaskuntza-programan elkarlanean aritzea.</p> <p>Sukaldaritza Eskolekin batera programatzea.</p> <p>Haurrentzako jarduerak antolatzea.</p> <p>Dastatze-programa bultzatu eta garatzea.</p>		<p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>DISTRIBUCIÓN</p> <p>Gran distribución EUSKADI: KALITATEA MERKATUA: Eroski, Carrefour, El Corte Ingles, Macro, HIPER SIMPLY..., impulsar "Kalitatea Merkatua".</p> <p>FUERA DE EUSKADI: Carrefour Alcobendas, ...</p> <p>Canal tradicional: dinamización de la implantación de las Nuevas BALANZAS en Carnicerías Autorizadas. ABRIR UNA CARNICERIA EN MADRID.</p> <p>E-commerce: impulso euskolabeltienda.com: Presentación Barcelona...</p> <p>Definición de la estrategia y criterios de apoyo a las ferias y mercados locales.</p> <p>ESTUDIOS DE MERCADO</p> <p>Estudios de mercado para conocer nuestro consumidor y los nichos para nuestros productos, de la naturaleza de los mismos (c. diferenciales,) sobre los procesos.</p> <p>DIVULGACIÓN/SENSIBILIZACIÓN DE PERSONAS CONSUMIDORAS: CON EL OBJETIVO DE SENSIBILIZAR A LOS CONSUMIDORES</p> <p>Kalitatea Topera, elaboración de material divulgativo-docente.</p> <p>Colaboración en el programa docente de Basque Culinary Center.</p> <p>Programa con Escuelas de cocina.</p> <p>Organización de actividades infantiles.</p> <p>Impulso y desarrollo del programa de catas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>A.1.4. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: NEI SUSTAPENA: EUSKADIKO NEKAZARITZAKO ELIKAGAI-INDUSTRIEN PRODUKTUAK SUSTATZEA. ENPRESEI NAZIOARTERA ZABALTZEN LAGUNTZEA. EUSKADIKO ELIKAGAI-INDUSTRIARENTZAT GAITASUN HANDIA DUTEN MERKATU BERRIAK BARNERATZEA. AZKENEKO URTE HAUETAN SUSTAPEN-EKINTZAK EGIN IZAN DIREN MERKATUETAN PRESENTZIA AREAGOTZEA, SEKTOREAK ESKATZEN DITUEN FORMATU INTERESGARRI BERRIAK GEHITUZ</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>AZOKAK: SEKTOREARI INTERESGARRIAK IRUDITU ZAIZKION AZOKEN ZERRENDA</p> <ul style="list-style-type: none"> • SHIRA (Lyon). • FENAVIN (Ciudad Real). • PROWEIN (Dusseldorf). • GOURMENT (Madril). • SEAFOOD (Bruselas). • ANUGA (Colonia). • CONXEMAR (Vigo). <p>SALTOKIKO SUSTAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alemania (Apirila). • Erresuma Batua. <p>ZUZENEKO EKINTZAK</p> <p>Zuzeneko ekintza murriztagoetara bideratzen da ahalegina, sektoreak dituen premia zehatzen arabera egokituta.</p> <p>Ekintza ez hain jendetsuetara. Business Agenda.</p> <p>Sektoreak aukeratutako azokak.</p> <p>Madril.</p> <p>ALDERANTZIZKO EKINTZAK</p> <p>Alderantzizko ekintza: 2013ko azaroa.</p>		<p>A.1.4. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: PROMOCIÓN IIAA: PROMOCIONAR LOS PRODUCTOS DE LA INDUSTRIA AGROALIMENTARIA VASCA. APOYAR LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS EMPRESAS. INCORPORAR NUEVOS MERCADOS CON ALTO POTENCIAL PARA LA INDUSTRIA ALIMENTARIA VASCA. POTENCIAR LA PRESENCIA EN LOS MERCADOS EN LOS QUE SE HAN VENIDO REALIZANDO ACCIONES DE PROMOCIÓN EN LOS ÚLTIMOS AÑOS AÑADIENDO NUEVOS FORMATOS DE INTERÉS Y SOLICITADOS POR EL SECTOR</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>FERIAS: LISTADO DE FERIAS EN LAS QUE EL SECTOR HA MOSTRADO INTERÉS</p> <ul style="list-style-type: none"> • SHIRA (Lyon). • FENAVIN (Ciudad Real). • PROWEIN (Dusseldorf). • GOURMENT (Madrid). • SEAFOOD (Bruselas). • ANUGA (Colonia). • CONXEMAR (Vigo). <p>PROMOCIÓN PUNTO DE VENTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alemania (Abril). • Reino Unido. <p>MISIONES DIRECTAS</p> <p>Se deriva el esfuerzo hacia misiones directas más reducidas y adaptadas a las necesidades concretas del sector.</p> <p>Misiones menos numerosas. Agenda Business.</p> <p>Mercados elegidos por el sector.</p> <p>Madrid.</p> <p>MISIONES INVERSAS</p> <p>Misión inversa: Noviembre 2013.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>SPRIrekin, Merkataritza Ganberekin, Merkataritza Bulegoekin izandako elkarlanetik sortutako alderantzizko ekintzak.</p> <p>A.1.5. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: LEHENTASUNA DUTEN SEKTOREAK/PROIEKTU SEKTORIALAK (GOI KALITATEAREN EREMUAN)</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>BABESAK ETA LANKIDETZAK</p> <p>Eusko Labelentzat EKOIZLEAK ERAKARTZEKO Programa.</p> <p>Ekoizleen foro bat sortzea... "EUSKO LABEL KLUSTERRA" Porterren definizioaren arabera, «klusterrak» arlo jakin batean lehiarako elkarrekin konektatuta dauden enpresen eta erakundeen bilguneak lirateke.</p> <p>Eusko Label PREZIOEN ADOSTASUNERAKO eskemak eskaintzea.</p> <p>Ekoizpen Integratua BULTZATZEA: SAGARDO NATURALA ETA ESNEA.</p> <p>Balio-kate osoan barrena prezioak sistematikoki biltzea eta informazioa zirkuluan mugiaraztea.</p> <p>Araudi guztiak berrikustea eta "Eskema dokumental" berrira egokitzea.</p> <p>Pentsuei buruzko hausnarketa estrategikoan laguntzea; Katea laburtzea eta sojarentzat proteina-alternatibak bilatzea.</p> <p>BASQUETOUREkin Lankidetzarako Hitzarmena: sustapen turistikoko strategiaren barruan goi kalitateko produktuak bultzatzea.</p> <p>QR Kodea: Izan ditzakeen aplikazioak aztertzea eta bultzatzea.</p> <p>Hiltegien Proiektuari eta Urkaiko Harakai Bat Egiteari babesa ematea.</p> <p>Sagardoaren bateratze komertzialari babesa ematea, Banaketa Handiko kanalarentzat marka komun bat sortuz.</p> <p>Pipar-ekoizleen bateratze komertzialerako proiektuari babesa ematea.</p> <p>Fraisoron Esnekiak ekoizteko proiektuari babesa ematea.</p>		<p>Misiones inversas que derivan de la colaboración con la SPRI, Cámaras de Comercio, Oficinas Comerciales.</p> <p>A.1.5. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: DINAMIZACIÓN DE LOS SECTORES/ PROYECTOS SECTORIALES PRIORITARIOS (EN EL AMBITO DE LA CALIDAD DIFERENCIADA)</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>PATROCINIOS Y COLABORACIONES</p> <p>Programa CAPTACIÓN PRODUCTORES para Eusko Label.</p> <p>Creación de un foro de productores..."CLUSTER EUSKO LABEL". Porter define «clúster» como concentraciones de empresas e instituciones interconectadas en un campo particular para la competencia.</p> <p>Propiciar esquemas para el ACUERDO DE PRECIOS Eusko Label.</p> <p>IMPULSO de producción Integrada: SIDRA NATURAL Y LECHE.</p> <p>Recogida sistematizada de precios en toda la cadena de valor y circularización de la información.</p> <p>Revisión de todos los Reglamentos y adaptación al nuevo "Esquema documental".</p> <p>Colaboración en la reflexión estratégica sobre piensos; Acortar cadena y buscar alternativas de proteínas a la soja.</p> <p>Colaboración-Convenio con BASQUETOUR: potenciar los productos de calidad diferenciada en la estrategia de promoción turística.</p> <p>Código QR: Estudio de las posibles aplicaciones e Impulso.</p> <p>Apoyo del Proyecto de Mataderos y de la Fusión Urkaiko Harakai.</p> <p>Apoyo a la convergencia comercial de la Sidra con la creación de una marca común para el canal Gran Distribución.</p> <p>Apoyo al proyecto de convergencia comercial de los productores de Guindilla.</p> <p>Apoyo en el proyecto de producción de Lácteos en Fraisoro.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>OPEGIko hegaluzea merkaturatzeko proiektuari babesa ematea.</p> <p>A.2. KONTROL ETA EGIAZTAPEN SAILA</p> <p>A.2.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: GOI KALITATEKO PRODUKTUEN JATORRIA, KALITATEA ETA SEGURTASUNA BERMATZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>Kontrol Plan Analitikoak produktu bakoitzarentzat. Baita berrientzat ere: olioa.</p> <p>Egiaztapen-eskemak definitzea (txerrikiak eta patxarana).</p> <p>Egiaztapen berriak egitea: Sagardoa eta Esne Pasteurizatua.</p> <p>Sagarretan EI ezartzen lan egiten hastea.</p> <p>Arrain-kontserben kontrola eta egiaztapena egitea.</p> <p>Oilaskoa, arkumea, esnea eta arrautzak fakultatibo batek etiketatzeko baldintza-orriak.</p> <p>GLOBAL GAP ETA PI arauak aztertzea, ikuskaritza-prozesuak homologatzeko eta errazteko.</p> <p>Basozaintza iraunkorraren egiaztapena eta zaintza-katea aztertzea.</p> <p>Artisautzako Produktuen Kontrola.</p> <p>Salmenta-puntuaren kontrola areagotzea, parametroak betetzen ez dituzten produktuak erretiratu ahal izateko neurriak finkatuz.</p> <p>JARRAIPEN ikuskaritzak: Egiaztapenak bere horretan mantentzea egiaztapenerako erakunde gisa.</p> <p>Euskal Okela eta Baserriko Haragia.</p> <p>Tomatea eta piperrak.</p> <p>Txakolin JD.</p> <p>Ikuskaritza-erakunde gisa Idiazabal JD barruan.</p> <p>B. INFORMAZIO ETA TEKNOLOGIA UNITATEA</p>		<p>Apoyo al proyecto de comercialización de bonito de OPEGI.</p> <p>A.2. DEPARTAMENTO DE CONTROL Y CERTIFICACIÓN</p> <p>A.2.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: GARANTIZAR EL ORIGEN, CALIDAD Y SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS DE CALIDAD DIFERENCIADA</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>Planes de Control-Analíticos para cada uno de los productos. También los nuevos: aceite.</p> <p>Definición de los esquemas de certificación (porcino y patxaran).</p> <p>Nuevas acreditaciones: Sagardoa y Leche Pasterizada.</p> <p>Comienzo a trabajar en la implantación PI en manzana.</p> <p>Control y certificación de las conservas de pescado.</p> <p>Pliego de condiciones del etiquetado facultativo de pollo, cordero, leche y huevo.</p> <p>Estudio de norma GLOBAL GAP Y PI para intentar homologar y simplificar procesos de inspección.</p> <p>Abordar la certificación Forestal sostenible y la cadena de custodia.</p> <p>Control de Productos Artesanos.</p> <p>Intensificar el control en punto de venta, articulando medidas para poder retirar Producto que no cumpla con los parámetros.</p> <p>Auditorías DE SEGUIMIENTO: Mantenimiento de las Acreditaciones como entidad de certificación en:</p> <p>Euskal Okela y Baserriko Haragia.</p> <p>Tomate y pimiento.</p> <p>DDOO de Txakoli.</p> <p>Como entidad de inspección en la DO Idiazabal.</p> <p>B. UNIDAD DE INFORMACIÓN Y TECNOLOGÍA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>B.1. SOLUZIO TEKNOLOGIKOEN SAILA</p> <p>B.1.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: EGUN MERKATUAN DAUDEN SOLUZIO TEKNOLOGIKO BERRIEN GARAPENERAKO METODOLOGIA FINKATZEA ETA GARAPEN TEKNOLOGIKOEN INDEPENDENTZIA AREAGOTZEA MERKATUAN DAUDEN PLATAFORMA ETA BALIABIDEEN ARABERA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>B.1.1.1. Egungo merkatuan zabaltzen ari diren plataforma teknologikoak eskuratzea, bezeroek soluzio berritzaileak eduki ahal izan ditzaten</p> <p>.Net finkatzea, bezeroak eskatzen dituen kudeaketa-aplikazio berrien garapenerako erreferentziatzeko plataforma gisa.</p> <p>Garapen-plataforma egonkor eta arin bat edukitzea software libreko soluzioak eskaini ahal izateko.</p> <p>GIS plataformako geruza georreferentzialak alfanumerikoekin, eta alderantziz, lotzeko aukera emango duen metodologia garatzea.</p> <p>Soluzio Proposamena, aplikazio berriak nabigatzaile desberdinetatik erabilgarri izan daitezten.</p> <p>B.1.1.2. Open Data</p> <p>Prozedura/modulu bat sortzea, HAZI korporazioan dugun informazioa ikusgai jarri eta hirugarrengeok erabil ahal izan dezaten.</p> <p>B.1.2. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: BEZEROEN INFORMAZIO-SISTEMEI PROZESU ERAGINKORRAK ESKAINTZEA, HORIEN LEHIAKORTASUNA AREAGOTUZ</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>B.1.1.3. e-administrazioa. Izapide elektronikoa. Herritarrek Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazioekin dituzten harremanak bitarteko elektronikoen bidez egiteko eskubidea garatzea</p>		<p>B.1. DEPARTAMENTO DE SOLUCIONES TECNOLÓGICAS</p> <p>B.1.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: CONSOLIDAR LA METODOLOGÍA DE DESARROLLO DE NUEVAS SOLUCIONES TECNOLÓGICAS ACTUALMENTE EN EL MERCADO E INCREMENTAR LA INDEPENDENCIA DE LOS DESARROLLOS TECNOLÓGICOS SEGÚN PLATAFORMAS Y DISPOSITIVOS DE MERCADO</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>B.1.1.1. Uso de plataformas tecnológicas emergentes</p> <p>Consolidar .Net como la plataforma de referencia para el desarrollo de los nuevos aplicativos de gestión demandados por el cliente.</p> <p>Disponer de una plataforma estable y ágil de desarrollo para dar soluciones en software libre.</p> <p>Desarrollo de la metodología que permita interrelacionar las capas georreferenciales de la plataforma GIS con las alfanuméricas y viceversa.</p> <p>Propuesta de Solución para que los nuevos aplicativos sean accesibles desde diferentes navegadores.</p> <p>B.1.1.2. Open Data</p> <p>Creación de un procedimiento/módulo que nos facilite exponer la información en HAZI para su uso por terceras personas.</p> <p>B.1.2. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: DOTAR A LOS SISTEMAS DE INFORMACIÓN DE LOS CLIENTES DE PROCESOS EFICIENTES, FAVORECIENDO SU COMPETITIVIDAD</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>B.1.1.3. e-administración. Tramitación electrónica. Desarrollar el derecho de la ciudadanía a relacionarse, mediante medios electrónicos con las Administraciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Euskadiko Administrazioek (Eusko Jaurlaritzak eta Foru Aldundiak) dituzten Informazio Sistemetan teleizapideak aplikatzea.</p> <p>Gure bezeroentzat negozio-eremu bat izan daitekeen kudeaketa-sistema bakoitza (Abeltzaintzaren Kudeaketa, trazabilitatea, PDR Laguntzen Kudeaketa...) finkatzea eta plataforma batean barneratzea.</p> <p>B.2. ANALISI ETA GESTIO SAILA</p> <p>B.2.1. HELBURUA/ILDO ESTRATEGIKOAK: SAILARI ETA EUSKADIKO NEKAZARITZA-ELIKAGAIEN GAINERAKO ADMINISTRAZIOEI ADMINISTRAZIO-KUDEAKETAREN ETA POLITIKEN GARAPENAREN ALORREAN EMANDAKO LAGUNTZA SENDOTZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>B.2.1.1. Euskal administrazioentzat “erreferentziatzko aholkulari” gisa sendotzea</p> <p>Politika komunitarioen jarraipen-prozesuan dugun erreferentziatzko posizioa indartzea, bereziki PDRari dagokionez.</p> <p>OParen Zerbitzu Teknikoa finkatzea PAC berriaren testuinguruan.</p> <p>B.2.1.2. Ingurumen arloa integratzea</p> <p>Nekazaritzako ingurumen alderdiak integratzearekin loturiko gaitasunak garatzea.</p> <p>B.2.1.3 Prozedurak eta prozesuak hobetzea</p> <p>Kontrol Planen edota elikadura-katearen ikuskaritzalanean alorrean prozedurak, tresnak eta Administrazioaren kudeaketa eta kontrolerako beste barne-mekanismo batzuk sistematizatzea, sinplifikatzea eta integratzea, ekintza-eremua arrantzaren alorreko beste jarduera-gune berri batzuetara zabalduz.</p> <p>B.2.2. XEDEAK/ILDO ESTRATEGIKOAK: EUSKADIKO NEKAZARITZA-ELIKAGAIGINTZAREN, LANDA-INGURUNEAREN ETA KOSTALDEAREN TOPAGUNE GISA BETETZEN DUGUN EGINKIZUNA INDARTZEA, GURE EZAGUTZA SEKTORIALA ETA ANALISI ETA AHOULKULARITZAKO GAITASUNA BESTEEN ESKU JARRIZ.</p>		<p>Aplicar la tele-tramitación en los Sistemas de Información que conforman las Administraciones Vascas (Gobierno Vasco y Diputaciones Forales).</p> <p>Consolidar e integrar en una plataforma los sistemas de gestión solicitados: Gestión Ganadera, trazabilidad, Gestión de ayudas PDR,...).</p> <p>B.2. DEPARTAMENTO DE ANALISIS Y GESTIÓN</p> <p>B.2.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: CONSOLIDAR EL APOYO AL DEPARTAMENTO Y RESTO DE ADMINISTRACIONES AGROALIMENTARIAS VASCAS EN MATERIA DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA Y DESARROLLO DE POLÍTICAS</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>B.2.1.1. Consolidarse como “consultora y asesora de referencia” para las administraciones vascas</p> <p>Reforzar nuestra posición referente en el proceso de seguimiento de las políticas comunitarias, con especial incidencia en el PDR.</p> <p>Consolidar el Servicio Técnico del OP en el marco de la nueva PAC.</p> <p>B.2.1.2. Integrar ámbito ambiental</p> <p>Desarrollar capacidades en materia de integración de los aspectos medioambientales en agricultura.</p> <p>B.2.1.3. Mejora de procedimientos y procesos</p> <p>Sistematización, simplificación e integración de procedimientos e instrumentos en materia de Planes de control, auditorías de la cadena alimentaria, otros mecanismos internos de gestión y control de la Administración, ampliando el campo de acción a nuevos nichos de actividad en el campo de la pesca.</p> <p>B.2.2. OBJETIVOS/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: FORTALECER NUESTRO ROL COMO PUNTO DE ENCUENTRO CON EL MUNDO AGROALIMENTARIO, RURAL Y LITORAL VASCO, PONIENDO A SU DISPOSICIÓN NUESTRO CONOCIMIENTO SECTORIAL Y NUESTRA CAPACIDAD DE ANÁLISIS Y ASESORÍA.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>B.2.2.1. Analizatu eta ezagutzera eman beharreko gaien ugaritasuna zabaltzea</p> <p>Analisi sektorialerako gaitasun berriak garatzea, eta landa-ingurunearen eta kostaldearen garapenarekin loturiko beste lurralde-alderdi batzuen edo sektorean eragina duten beste gai batzuen testuinguruan kokatzea.</p> <p>Genero arloko informazioa eta analisisa (azterketak, argitalpenak) garatzea, gai honen inguruko estatistika-eragiketen jarraipen gisa.</p> <p>Estatistikak eta sektorea ezagutzera eman daitezela bultzatzea, informazioa ezagutza bihurtzeko aurrerapauso gehiago eginez, etengabeko aldaketa eta egokitzapenari begira. Unean uneko informazioa eta kontsumoekin loturikoa ezagutzera ematen aurrera egitea.</p> <p>B.2.2.2. Lursail testuinguruaren barruan proiektu berriak garatzea</p> <p>Lursailek duen posizioari bere horretan eustea kudeaketa-zentroen integratzaile eta ordezkatzaile gisa. Proiektu komunak garatzea eta gauzatzea.</p> <p>B.2.3. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: LURRALDE-GARAPEN OREKATU BAT BULTZATUKO DUTEN EKIMENAK SUSTATZEA ETA EUSKADIKO LANDA-INGURUNEAN ONDASUN PUBLIKOAK SORTZEKO ETA GARATZEKO GAITASUNAK ETA JARDUERAK BABESTEVA ETA HORIEK GIZARTEARI EZAGUTARAZTEA</p>		<p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>B.2.2.1. Ampliar el abanico de temáticas objeto de análisis y difusión</p> <p>Desarrollar nuevas capacidades de análisis sectorial, contextualización en el marco de otros aspectos territoriales, ligados al desarrollo rural y litoral, o temáticos, que incidan en el sector.</p> <p>Desarrollo de la información y el análisis (estudios, publicaciones) en temas de género, como continuación de las operaciones estadísticas sobre este tema.</p> <p>Impulsar la difusión estadística y sectorial, avanzando aún más en el tránsito de la información al conocimiento para el cambio y la adaptación permanente. Avanzar en difusión de información coyuntural y de consumos.</p> <p>B.2.2.2. Desarrollo de nuevos proyectos en el marco de Lursail</p> <p>Mantener la posición de Lursail como integradora y representativa de los centros de gestión. Desarrollo y realización de proyectos en común.</p> <p>B.2.3. OBJETIVO/ LÍNEAS ESTRATÉGICAS: APOYAR INICIATIVAS QUE FOMENTEN UN DESARROLLO TERRITORIAL EQUILIBRADO Y LA PROTECCIÓN Y COMUNICACIÓN SOCIAL DE LAS POTENCIALIDADES DE DESARROLLO Y FUNCIONES DE GENERACIÓN DE BIENES PÚBLICOS DEL MEDIO RURAL VASCO</p>
<p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>B.2.3.1. Lurralde-garapenaren azterketetan arlo sozioekonomikoa integratzea</p> <p>Euskadiko landa-lurraldea etengabe ezagutzeko mekanismo bat eraikitzea eta mantentzea, garapen sozioekonomikorako espazio gisa.</p> <p>B.2.3.2. Nekazaritza Lurraren Antolamenduan Aholkularitza Zerbitzu Integratu bat eratzea</p>		<p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>B.2.3.1. Integrar el ámbito socioeconómico en los estudios de desarrollo territorial</p> <p>Construir y mantener mecanismos para un conocimiento continuado del territorio rural vasco como espacio de desarrollo socioeconómico.</p> <p>B.2.3.2. Implantar un Servicio Integrado de Asesoría en la Ordenación del Suelo Agrario</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Nekazaritza Lurraren Antolamenduan Aholkularitza Zerbitzu Integratua” eratzea, Nekazaritza eta Basozaintzako LPSen eskakizunekin loturik eta nekazaritza-lurraren afekzioak ebaluatzeko eta alternatibak aztertzeke premiekin loturik.</p> <p>B.2.4. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: INTEK ABANGARDIAKO POSIZIO BATEAN KOKATZEN LAGUNTZEA INTERES KORPORATIBOA DUTEN PROIEKTUAK ULERTZEKO ETA GARATZEKO</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>B.2.4.1. Proiektu berriak garatzea</p> <p>P&S eremuan laguntzea, sektoreaz dugun ezagutzan eta proiektu estrategikoen prestakuntzan eta garapenean dugun espezializaziotik abiatuta, eta alde horretatik, garrantzi berezia du “Pentsuak eta animalien elikadura” proiekturako, sektorearen egituraketan duen eraginagatik.</p> <p>B.2.4.2. PERRYL izenekoaren edukiak garatzeko gaitasunak identifikatzea</p> <p>Euskadiko Landa eta Kostaldea Plataformari (PERRYL) edukiak eskaintzea, Euskadiko landa-ingurunearekin loturiko informazio eta ezagupenen topagune nagusi gisa.</p> <p>B.3. BASO-SISTEMAK ETA INFORMAZIO GEOGRAFIKOKO SAILA</p> <p>B.3.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: SEKTOREAREN PLANGINTZA ETA BASO-POLITIKEN DISEINUA ERRAZTUKO DUEN BASOEN INFORMAZIO-SISTEMA BAT GARATU DADILA SUSTATZEA. EUSKO JAURLARITZAREN ALORREAN BASOZAINZTA-GAIEN ERREFERENTZIA BILAKATZEA</p> <p>B.3.1.1. Ildo estrategikoak</p> <p>Baso Inbentariogintzaren eremuan punta-puntako teknologiak eskuratzea.</p> <p>Baso-ziurtagiriak eskuratzeko Baso Sistemen ikuspegi multifuntzionalean sakontzea.</p> <p>Baso-gaiei zabalkundea emateko jarduera-eremuak zabaltzea.</p> <p>Proiektuak nazioarteari ezagutzera ematea.</p>		<p>Implantación de un “Servicio Integrado de Asesoría en la Ordenación del Suelo Agrario”, ligado a los requerimientos del PTS AgroForestal y a las necesidades de evaluación de afecciones y análisis de alternativas de afección del suelo agrario.</p> <p>B.2.4. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: AYUDAR A SITUAR INTEK EN SITUACIÓN DE VANGUARDIA EN LA CONCEPCIÓN Y DESARROLLO DE PROYECTOS DE INTERÉS CORPORATIVO</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>B.2.4.1. Desarrollo de nuevos proyectos</p> <p>Acompañar al ámbito de P&S, desde nuestra especialización en el conocimiento sectorial, la concepción y desarrollo de proyectos estratégicos, especial importancia para el proyecto “Piensos y alimentación animal”, por su peso en la estructuración del sector.</p> <p>B.2.4.2. Identificar oportunidades de desarrollo de contenidos del PERRYL</p> <p>Dotar de contenidos la Plataforma Euskadi Rural y Litoral (PERRYL), como principal punto de encuentro de la información y el conocimiento ligados al medio rural vasco.</p> <p>B.3. DEPARTAMENTO DE SISTEMAS FORESTALES E INFORMACIÓN GEOGRÁFICA</p> <p>B.3.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: IMPULSAR EL DESARROLLO DE UN SISTEMA DE INFORMACIÓN FORESTAL QUE FACILITE LA PLANIFICACIÓN SECTORIAL Y EL DISEÑO DE POLÍTICAS FORESTALES. CONVERTIRSE EN REFERENTE DE LOS TEMAS FORESTALES EN EL ÁMBITO DEL GOBIERNO VASCO</p> <p>B.3.1.1. Líneas estratégicas</p> <p>Dotarnos de tecnologías punteras en el ámbito de la Inventariación Forestal.</p> <p>Profundizar en el enfoque multifuncional de los Sistemas Forestales de la certificación forestal.</p> <p>Ampliar los ámbitos de actuación en la divulgación forestal.</p> <p>Internacionalización de proyectos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>Teknologia eta erreminta berriak aztertzea eta garatzea (Lidar sentsorea, kubikazio eta biomasaren ekuazioak, egurraren kalitate-adierazleak, ...).</p> <p>2015 Agenda Digitalaren barruan EAEko Baso Inbentarioarekin eta Euskadiko Landa Guneen Atariarekin loturiko informazioak antolatzea eta ezagutzera ematea.</p> <p>Basogintza-gaien inguruko Europar proiektuetarako lankidetzeta-sareak zabaltzea.</p> <p>B.3.2. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: HAZIREN GAINERAKO UNITATEENTZAT, EUSKO JAURLARITZAKO BESTE SAIL BATZUENTZAT ETA BESTE ADMINISTRAZIO BATZUENTZAT GIS GAIEN INGURUAN ERREFERENTZIA IZATEA ETA EUSKO JAURLARITZAREN KARTOGRAFIA-ZERBITZUARI EMANDAKO AHOLKULARITZA TEKNIKOA SENDOTZEA</p> <p>B.3.2.1. Ildo estrategikoak</p> <p>Informazio geografikoa, sektorekoa eta sailekoa jasotzen duen datu-bankua Egituratzeta eta Sendotzea.</p> <p>Webguneko kartografia-zerbitzuak eta mugikortasun-irtenbideak garatzearen aldeko apustuarekin aurrera jarraitzea.</p> <p>INSPIRE Europar Zuzentarauan oinarrituta informazio geografikoari zabalkundea emateko ezagupenak sakontzea.</p>		<p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>Análisis y desarrollo de nuevas tecnologías y herramientas (sensor Lidar, ecuaciones de cubicación y biomasa, indicadores de calidad de la madera, ...).</p> <p>Estructuración y difusión de informaciones ligadas al inventario Forestal de la CAE y al Portal del Espacio Rural Vasco, enmarcado en la Agenda Digital 2015.</p> <p>Diversificar redes de colaboración para proyectos europeos de temática forestal.</p> <p>B.3.2. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: SER REFERENCIA EN TEMÁTICA GIS PARA LAS OTRAS UNIDADES DE HAZI, PARA OTROS DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO VASCO Y OTRAS ADMINISTRACIONES Y CONSOLIDAR LA ASISTENCIA TÉCNICA AL SERVICIO DE CARTOGRAFÍA DEL GOBIERNO VASCO</p> <p>B.3.2.1. Líneas estratégicas</p> <p>Estructuración y Consolidación del banco de datos de información geográfica, sectorial y departamental.</p> <p>Continuar con la apuesta por el desarrollo de servicios cartográficos web y soluciones de movilidad.</p> <p>Profundizar en el conocimiento de la difusión de la información geográfica en base a la Directiva Europea INSPIRE.</p>
<p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>Edizio, geoprozesaketa eta inprimaketa arloko web-zerbitzuetan GIS plataforma garatzen aurrera egitea. Barne-premiei eta kanpo-bezeroei begira Gis erreminta mugikorretan lan egiten jarraitzea.</p> <p>Hazi Kontsultorian datu-baseak integratzen eta georeferentziak finkatzen aurrera egitea. INSPIRE Zuzentzarua gure ingurunean ezartzeko erreferentzia izatea.</p> <p>EJren GIS korporatiboan eta GPS/GNSS sarearen kudeaketan aktiboki parte hartzea. Eusko Jaurlaritzaren informazio geografikoaren oinarritzko geruzak sistematizatzen eta mantentzen laguntzea (Oinarri Topografiko Harmonizatua eta Lidar hegaldia).</p>		<p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>Avanzar en el desarrollo de la plataforma GIS en servicios web de edición, geoprocesamiento e impresión. Seguir trabajando en herramientas gis móviles para necesidades internas y clientes externos.</p> <p>Avanzar en la integración y georeferenciación de bases de datos en Hazi Kontsultoria. Ser un referente para la implementación de la Directiva INSPIRE en nuestro entorno.</p> <p>Participar activamente en el GIS corporativo del GV y en la gestión de la red GPS/GNSS. Apoyo a las sistematización y mantenimiento de las capas básicas de información geográfica del Gobierno Vasco (Base Topográfica Armonizada y vuelo Lidar).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>GIS ingurunean sortutako lanak eta zerbitzuak eskaintzeko ahalmenak ezagutzera ematea.</p> <p>C. PROIEKTU ETA ZERBITZUEN ARLOA ETA LANERAKO PRESTAKUNTZA</p> <p>C.1. PROIEKTU ETA ZERBITZUEN ARLOA</p> <p>C.1.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: NAZIOARTEKO PROIEKTU ETA FOROETAN PROTAGONISMO HANDIAGOA IZATEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>C.1.1.1. Sareetako Partaidetzaren idazkaritza gisa erreferentzialtasuna erdiestea</p> <p>”Sareen Mahaia” osatzea, nekazaritza eta basozaintza, landa-garapena, lurraldea... gaien inguruko lankidetzaren sare desberdinetako euskal ordezkariak parte har dezaten. Lanerako eta bileretarako protokoloa finkatzea.</p> <p>Euromontana Lehendakaritza bermatzeko Idazkaritza berezi bat sortzea, sarearen elikadurarekin loturiko alderdi organikoak, proiektuei oihartzuna ematekoak... aztertzeko gaitasuna izango duena.</p> <p>Sareetan jendea nabarmentzeko, Europako gaietan eta lankidetzaren-gaietan prestakuntza jasotzeko... heziketa-ildo bat sortzea: horiekin elkarlanean jardunez. (DOP).</p> <p>C.1.2. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: EUSKADIKO LEHEN SEKTOREAREN, ELIKAGAIGINTZAREN, LANDA-INGURUNEAREN ETA KOSTALDEAREN LEHIAKORTASUNA SUSTATZEKO SAILAK DUEN TRESNARIK ERAGINKORRENA BILAKATZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>C.1.2.1. Plangintza estrategikoa egitea eta politiketan laguntzea</p> <p>”Europako politiken behatokia” sortzea.</p> <p>”PAC Mahai iraunkorra” osatzea Eusko Jaurlaritza eta Foru Aldundiekin, DGAGRI eta DGENVIR politiken jarraipena egiteko, horren barruan basogintza-gaiak txertatuz.</p>		<p>Difusión de los trabajos generados y de las potencialidades de prestación de servicios en entorno GIS.</p> <p>C. ÁREA DE PROYECTOS Y SERVICIOS Y FORMACIÓN PARA EL EMPLEO</p> <p>C.1. ÁREA DE PROYECTOS Y SERVICIOS</p> <p>C.1.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: AUMENTAR PROTAGONISMO EN PROYECTOS Y FOROS INTERNACIONALES</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS:</p> <p>C.1.1.1. Conseguir referencialidad como secretaria de Participación en Redes</p> <p>Crear una “Mesa de Redes”, con participación de representantes vascos en diferentes redes de cooperación en materia agroforestal, desarrollo rural, territorio, ... Establecer protocolo de trabajo y reuniones.</p> <p>Crear una Secretaría específica para asegurar la Presidencia Euromontana, capaz de abordar aspectos orgánicos de alimentación de la red, de antena de proyectos...</p> <p>Crear una línea de formación para destacar gente en redes, formarse en temas europeos y de cooperación: cooperando con ellas. (DOP).</p> <p>C.1.2. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: SER EL INSTRUMENTO MÁS EFICAZ DEL DEPARTAMENTO PARA IMPULSAR LA COMPETITIVIDAD DEL SECTOR PRIMARIO, ALIMENTARIO Y DEL MEDIO RURAL Y LITORAL VASCO</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>C.1.2.1. Planificación estratégica y apoyo a políticas</p> <p>Crear un “Observatorio de políticas europeas”.</p> <p>Conformar una “Mesa permanente PAC” con Gobierno Vasco y DDFF para seguir políticas DGAGRI y DGENVIR- Integrando en ella las cuestiones forestales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Berdin DGREGIO.</p> <p>Berdin DGFISH.</p> <p>PAC berria diseinatzeko eta zabalkundea emateko prozesu osoari laguntzea, Euskadin I Zutabeari (zuzeneko laguntzak) eta II Zutabeari (PDR) dagokienez.</p> <p>“Lurralde Plangintzaren” barruan DR premiak eta nekazaritza-lurraren antolamendu-eskemak (PEAS-COTPV...) txertatzea.</p> <p>C.1.3. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: LANDA-GARAPENAREKIN LOTURIKO PROGRAMA-PLANETAN DUEN EGINKIZUNA FINKATZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>C.1.3.1. DRL</p> <p>Mendinet eta ADRs-ekin loturik HAZIK duen eginkizuna indartzea, proiektu eta ekimenak orokorrean txertatzeko orduan eraginkortasun handiagoa erdietsiz.</p> <p>”Landa Ingurunearen Behatoki iraunkorra” sortzea, egungo HAZI Kontsultoriarekin batera motorizazio-erreminta estatistikoak eta kartografikoak garatuz.</p> <p>Landa-garapenerako laguntzekin eta araudiekin loturiko zerbitzuen eskaintza finkatzea: Berpiztu, PDRs, Leader, Erein, PDR,...</p> <p>Un. batekin elkarlanean aritzea Landa-ekimenak abiarazteko eta monitorizatzeko prozesuetan ekimenak sustatzea.</p> <p>C.1.4. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: PROIEKTU ESTRATEGIKOAK GARATZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>C.1.4.1. Turismo iraunkorra</p> <p>Basquetour, Nekatur eta esku hartzen duten gainerako eragileekin batera “Koordinazio Mahaia” osatzea (Hitzarmenak sinatzea).</p> <p>Plan Estrategiko bat finkatzea, Hazi barruan DR ikuspegitik beharrezko jotzen diren alderdiak garatzeko aukera emango duena, edo bestela, gainerako Eragileen Plan eta Programetan barneratzeko aukera emango duena.</p> <p>Urteko Kudeaketa Plana onestea.</p>		<p>Idem DGREGIO.</p> <p>Idem DGFISH.</p> <p>Apoiar todo el proceso de diseño y despliegue de la nueva PAC en su Pilar I (ayudas directas) y Pilar II (PDR) en Euskadi.</p> <p>Integrar las necesidades del DR dentro de la “Planificación Territorial” y los esquemas de ordenación del suelo agrario (PEAS-COTPV...).</p> <p>C.1.3. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: CONSOLIDAR EL PAPEL EN PROGRAMAS-PLANES LIGADOS A DESARROLLO RURAL</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>C.1.3.1. DRL</p> <p>Reforzar el papel de HAZI en relación a Mendinet y ADRs, consiguiendo una mayor eficiencia en el encaje global de los proyectos e iniciativas.</p> <p>Crear un “Observatorio permanente del Medio Rural”, desarrollando, junto a la actual HAZI Kontsultoria, herramientas de motorización estadísticas y cartográficas.</p> <p>Consolidar la prestación de servicios relacionados con ayudas y normativa de desarrollo rural: Berpiztu, PDRs, Leader, Erein, PDR, ...</p> <p>Colaborar un Ud. Emprendimiento en procesos de puesta en marcha y monitorización de iniciativas rurales.</p> <p>C.1.4. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: DESARROLLO DE PROYECTOS ESTRATÉGICOS</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>C.1.4.1. Turismo sostenible</p> <p>Crear una “Mesa de coordinación” junto con Basquetour, Nekatur, y resto de agentes implicados (firma de Convenios).</p> <p>Establecer un Plan Estratégico, que permita desarrollar internamente en Hazi, aquellos aspectos que se vean necesarios desde la perspectiva del DR o, en su caso, incluirlos en los Planes y Programas del resto de Agentes.</p> <p>Aprobar un Plan de Gestión Anual.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Urteko Aurrekontua onestea.</p> <p>”Euskadi Landatarra Plataforma” eta “Erreserba Zentrala” egituraz eta edukiz betetzea eta garatzen laguntzea.</p> <p>C.1.4.2. Energia Berriztagarriak eta Biomasa</p> <p>Basozainen Elkarrekin, esku hartzen duten Administrazioekin, EVE, Lanbide, Eudel eta beste eragile batzuekin “Koordinazio Mahaia” osatzea (Hitzarmena sinatzea).</p> <p>1. Helburuari begira elkarlanean aritzea.</p> <p>Gai honetan Plan Estrategiko bat finkatzea.</p> <p>Urteko Kudeaketa Plana onestea.</p> <p>Urteko Aurrekontua onestea.</p> <p>C.1.4.3. Sentsibilizazioa eta Merkaturatzeko Zirkuitu laburrak</p> <p>Esku hartzen duten eragileekin batera ”Koordinazio Mahaia” osatzea.</p> <p>Plan Estrategiko bat finkatzea.</p> <p>Urteko Kudeaketa Plana onestea.</p> <p>Urteko Aurrekontua onestea.</p> <p>“On-line salmentarako Plataforma” egituraz eta edukiz betetzea eta horren garapenean laguntzea.</p> <p>C.1.4.4 Animalien elikadura</p> <p>Esku hartzen duten eragileekin batera ”Koordinazio Mahaia” osatzea: ekoizleak, Abeltzainen Elkarrekin, pentsu-ekoizleak...</p> <p>Plan Estrategiko bat finkatzea.</p> <p>Urteko Kudeaketa Plana onestea.</p> <p>Urteko Aurrekontua onestea.</p> <p>C.1.4.5. Taldea sendotzen jarraitzea (DOP Arloa)</p> <p>Plangintza estrategikoaren eta azterketa sektorialaren alorrean egungo Hazi Kontsultoriatik datozen baliabideak P&S langileekin osatzea.</p>		<p>Aprobar un Presupuesto Anual.</p> <p>Alimentar el desarrollo y colaborar en dotar de estructura y contenidos la “Plataforma Euskadi Rural” y la “Central de Reservas”.</p> <p>C.1.4.2. Energías Renovables y Biomasa</p> <p>Crear una “Mesa de coordinación” junto a Asociaciones de Forestalistas, Administraciones implicadas, EVE, Lanbide, Eudel y otros agentes implicados (firmar Convenio).</p> <p>1. Cooperar con Obj.1.</p> <p>Establecer un Plan Estratégico en esta materia.</p> <p>Aprobar un Plan de Gestión Anual.</p> <p>Aprobar un Presupuesto Anual.</p> <p>C.1.4.3. Sensibilización y Circuitos cortos de Comercialización</p> <p>Crear una “Mesa de Coordinación” junto a agentes implicados.</p> <p>Establecer un Plan Estratégico.</p> <p>Aprobar un Plan de Gestión Anual.</p> <p>Aprobar un Presupuesto Anual.</p> <p>Alimentar el desarrollo y colaborar en dotar de estructura y contenidos la “Plataforma de venta on-line”</p> <p>C.1.4.4. Alimentación Animal</p> <p>Crear una “Mesa de Coordinación” junto a agentes implicados: productores, CCGG, elaboradores de piensos...</p> <p>Establecer un Plan Estratégico.</p> <p>Aprobar un Plan de Gestión Anual.</p> <p>Aprobar un Presupuesto Anual.</p> <p>C.1.4.5. Seguir consolidando equipo (ÁREA DOP)</p> <p>Empastar recursos procedentes de la actual Hazi Kontsultoria en materia de planificación estratégica y análisis sectorial con personal P&S.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Enpresa-kultura komuna indartzea: erreminta korporatiboak erabiltzea, proiektu eta zerbitzuen plangintza ekonomikoa egitea, talde mistoak...</p> <p>Bileren egungo eskema indartzea, gaien aldetik eduki handiagoa emanez eta beste Arlo/Sail/Unitate batzuekin adostutako dinamikak gehiago barneratuz.</p> <p>C.1.4.6. Taldearen jarduerak ezagutzera eman daitezela sustatzea (KOMUNIKAZIOA)</p> <p>Abian diren proiektuekin/zerbitzuekin loturik komunikazio-protokolo bat finkatzea.</p> <p>Ekitaldiak antolatzea eta/edo antolatzen laguntzea.</p> <p>C.2. LANERAKO PRESTAKUNTZA ARLOA</p> <p>C.2.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: LANERAKO PRESTAKUNTZA SUSTATzea, SEKTOREKO PROFESIONALEN PREMIEI EGOKITUA, BETIERE AZOKAREN ERRONKA BERRIEI ERANTZUTEKO XEDEZ</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>C.2.1.1. Lanerako Prestakuntza arloa antolatzea eta finkatzea</p> <p>Taldea definitzea eta arloaren barruko eginkizunak berrantolatu eta izendatzea.</p> <p>Prozesuak definitzea.</p> <p>Barne-funtzionamendurako erremintak definitzea.</p> <p>C.2.2. Sektoreko eta ingurunekeo premiekin bat datorren lanerako prestakuntza baten eskaintza egitea</p> <p>ELHko sei hileko ikastaroen eskaintza sustatzea.</p> <p>C.2.3. Tripartitaren Kudeaketa</p> <p>Sektorearentzat Tripartita Fundazioak finantzatutako Heziketa-eskaintza garatzea.</p> <p>D. ZERBITZU OROKORREN ARLOA</p> <p>D.1. ADMINISTRAZIO ETA BALIABIDEEN ARLOA</p>		<p>Reforzar cultura común de empresa: utilización de herramientas corporativas, planificación económica de proyectos y servicios, equipos mixtos...</p> <p>Reforzar el esquema actual de reuniones, dándole mayor contenido temático e incluyendo en mayor medida dinámicas con otras Áreas/Departamentos/ Unidades.</p> <p>C.1.4.6. Impulsar la comunicación de las actividades del grupo (COMUNICACIÓN)</p> <p>Establecer un protocolo de comunicación ligado a proyectos/servicios en marcha.</p> <p>Organizar y/o apoyar la organización de eventos.</p> <p>C.2. ÁREA DE FORMACIÓN PARA EL EMPLEO</p> <p>C.2.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: PROMOVER LA FORMACIÓN ORIENTADA AL EMPLEO, ADAPTADA A LAS NECESIDADES DE LOS PROFESIONALES DEL SECTOR Y ORIENTADA A RESPONDER A LOS NUEVOS RESTOS DEL MERCADO</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>C.2.1.1. Organizar y consolidar el área de Formación para el Empleo</p> <p>Definición del equipo y Reorganización y asignación de funciones dentro del área.</p> <p>Definición de procesos.</p> <p>Definición de herramientas de funcionamiento interno.</p> <p>C.2.2. Oferta de formación para el empleo alineada con las necesidades del sector y el medio</p> <p>Promover oferta de cursos semestral de FPE.</p> <p>C.2.3. Gestión de la Tripartita</p> <p>Desarrollo de oferta de Formación para el sector financiada por la Fundación Tripartita.</p> <p>D. ÁREA SERVICIOS GENERALES</p> <p>D.1. ÁREA ADMINISTRACIÓN Y RECURSOS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>D.1.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: ERAKUNDEAREN BARNE-KUDEAKETA HOBETZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>D.1.1.1. Administrazio eta baliabideen arloa antolatzea eta sendotzea</p> <p>Taldea definitzea eta arloaren barruko eginkizunak berrantolatu eta izendatzea.</p> <p>Prozesuak definitzea.</p> <p>Barne-funtzionamendurako erremintak definitzea.</p> <p>D.1.2. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: EKONOMIA ETA FINANTZA ARLOA OREKAZ KUDEATZEA ETA ERABAKI EGOKIA HAR DADILA AHALBIDETUKO DUEN INFORMAZIOA ESKAINZEA</p> <p>D.1.2.1. Plangintza ekonomiko-finantzarioa egitea</p> <p>Ekonomia eta finantza arloko plan bat prestatzea eta horren jarraipena egitea, finantza-oreka bat eta aurrekontuetan ahalik eta eraginkortasun handiena ahalbidetuko diguna: aurrekontua unitateka egitea, kostuak kalkulatzeko.</p> <p>Aginte-koadro bat prestatzea, erakunde berriaren premiekin bat etorriko dena.</p> <p>D.1.2.2. Gastuak zentzuz egitea</p> <p>Erosketak eta mantentze-lanak egiteko sistema bateratu bat abian jartzea, zerbitzu komunak Zentralizatu daitezela aurreikusiko duena (telefonogunea, bidaiak, bulegoko materiala, mantentze-lanak, erosketak).</p> <p>Lehiaketen eta enkanteen deialdiak argitaratu eta jarraipena egitea.</p> <p>D.1.3. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: ERAKUNDEAREN BALIABIDEAK ZENTZUZ ERABILTZEA, KOORDINATZEA ETA ERAGINKORTASUNEZ KUDEATZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>D.1.3.1. Erremintak bateratzea</p>		<p>D.1.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: MEJORA LA GESTIÓN INTERNA DE LA ORGANIZACIÓN</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>D.1.1.1. Organizar y consolidar el área de Administración y recursos</p> <p>Definición del equipo y reorganización y asignación de funciones dentro del área.</p> <p>Definición de procesos.</p> <p>Definición de herramientas de funcionamiento interno.</p> <p>D.1.2. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: GESTIÓN ECONÓMICO FINANCIERA EQUILIBRADA Y SUMINISTRO DE INFORMACIÓN QUE PERMITA LA TOMA DE DECISIONES ADECUADA</p> <p>D.1.2.1. Planificación económico-financiera</p> <p>Elaboración y seguimiento de un plan económico-financiero que nos permita mantener un equilibrio financiero y máxima eficiencia de los presupuestos: presupuesto por unidades, cálculo de costes.</p> <p>Elaboración de un cuadro de mando acorde con las necesidades de la nueva organización.</p> <p>D.1.2.2. Racionalización de Gastos</p> <p>Puesta en marcha de un sistema unificado de compras y mantenimiento que contemple la Centralización de servicios comunes (centralita, viajes, material de oficina, mantenimiento, compras).</p> <p>Convocatoria y seguimiento de concursos y licitaciones.</p> <p>D.1.3. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: RACIONALIZAR, COORDINAR Y GESTIONAR EFICIENTE LOS RECURSOS DE LA ORGANIZACIÓN</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>D.1.3.1. Unificación de herramientas</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Ekul integratzen eta hobetzen jarraitzea, kudeaketa-erreminta bateratu gisa.</p> <p>Azpiegiturak eta ekipamenduak mantentzeko eta hobetzeko plan bat prestatzea.</p> <p>ECOSKAN/ISO 14.000 Arkauterako.</p> <p>D.2. KOMUNIKAZIO ARLOA</p> <p>D.2.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: BARNE-KOMUNIKAZIOAREN KULTURA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>GANBARA: Cd/Sail/Proiek. komunikazioak. Erreminta horretan hobekuntzak egitea.</p> <p>Haziren jarduera/ekitaldien egutegi eguneragarri bat prestatzea (hiruhilekoa).</p> <p>D.2.2. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: HAZI OSOARI KOMUNIKAZIO-EUSKARRI BAT ESKAINTZEA BARNE/KANPO MAILAKO JAKINARAZPENETARAKO</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>GANBARAn WEB ekintza guztiak argitaratzea.</p> <p>Jarduera horietan komunikazio-laguntza eskaintzea.</p> <p>Barne-komunikazioko jarduerak balioestea (Inkestak egitea).</p> <p>D.2.3. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: SAILARI KOMUNIKAZIO-EUSKARRIA ESKAINTZEA (EKITALDIAK/BALIABIDEAK)</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>Sailak aurreikusitako jardueren egutegia eta HAZIren jarduerak kontrastatzea.</p> <p>HAZIren ekitaldietan komunikazio-laguntza ematea.</p> <p>D.2.4. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: ENPRESAREN KOMUNIKAZIO KORPORATIBOA KUDEATZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>web 2.0 ekintza-plana abian jartzea.</p>		<p>Continuar con la integración y mejora de Ekul como herramientas de gestión unificada.</p> <p>Elaboración de un plan de mantenimiento y mejora de infraestructuras y equipamiento.</p> <p>ECOSKAN/ISO 14.000 para Arkaute.</p> <p>D.2. ÁREA COMUNICACIÓN</p> <p>D.2.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: CULTURA DE COMUNICACIÓN INTERNA</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>GANBARA: Comunicaciones CD/Dep/Proyec. Incorporar mejoras en la herramienta.</p> <p>Elaborar calendario actualizable de las acciones/ eventos de Hazi (trimestral).</p> <p>D.2.2. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: SOPORTE DE COMUNICACIÓN AL CONJUNTO DE HAZI PARA LA COMUNICACIÓN INTERNA/ EXTERNA</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>Publicar en GANBARA todas las acciones/WEB.</p> <p>Apoyo de comunicación en las acciones.</p> <p>Valoración de las actuaciones de comunicación interna (Encuesta).</p> <p>D.2.3. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: SOPORTE COMUNICACIÓN AL DEPARTAMENTO (EVENTOS/MEDIOS)</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>Calendario de las actuaciones previstas por parte del Departamento y contraste de actuaciones de HAZI.</p> <p>Apoyo de comunicación en los eventos de HAZI.</p> <p>D.2.4. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: GESTIONAR LA COMUNICACIÓN CORPORATIVA DE LA EMPRESA</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>Puesta en marcha del plan de acciones web 2.0.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Off-lineko baliabideetan HAZIren presentzia kudeatzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prentsa-oharrak idaztea. • Prentsaurrekoen deialdiak egitea eta kudeatzea. • Artikuluak gainbegiratu eta kudeatzea. • Elkarrizketak gainbegiratu eta kudeatzea. <p>HAZIk hedabideetan duen presentzia balioestea.</p> <p>HAZIren 2012 Txostena.</p> <p>Parte hartuko duen Harreman Publikoen ekitaldi-plana definitzea.</p> <p>D.3. ERAKUNDEAREN GARAPEN ETA PERTSONEN ARLOA</p> <p>D.3.1. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: HAZIREN PLANGINTZA ESTRATEGIKOA DEFINITZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>D.3.1.1. Plangintza Estrategikoa</p> <p>Gogoeta Estrategikoaren Plangintza.</p> <p>Gogoeta Estrategikoaren Prestakuntza.</p> <p>Plan Estrategikoaren definizioa.</p> <p>Plan Estrategikoaren onespena.</p> <p>D.3.2. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: ERAKUNDEAREN BARNE-KUDEAKETA HOBETZEA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>D.3.2.1. Prozesuen arabera antolatzea</p> <p>Prozesuen Mapa definitzea.</p> <p>Prozesu estrategikoak definitzea.</p> <p>Laguntza Prozesuen definizioa amaitzea.</p> <p>Eragiketa-prozesuak definitzea.</p>		<p>Gestionarla presencia de HAZI en los medios off line:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redacción de notas de prensa. • Convocatoria y gestión ruedas de prensa. • Supervisar y gestión de artículos. • Supervisión y gestión de entrevistas. <p>Valoración de la presencia de HAZI en medios.</p> <p>Memoria 2012 HAZI.</p> <p>Definir el plan de eventos de Relaciones Públicas a acudir.</p> <p>D.3. ÁREA DESARROLLO ORGANIZATIVO Y PERSONAS</p> <p>D.3.1. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: DEFINICIÓN DE LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE HAZI</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>D.3.1.1. Planificación estratégica</p> <p>Planificación de la Reflexión Estratégica.</p> <p>Elaboración de la Reflexión Estratégica.</p> <p>Definición del Plan Estratégico.</p> <p>Aprobación del Plan Estratégico.</p> <p>D.3.2. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: MEJORA LA GESTIÓN INTERNA DE LA ORGANIZACIÓN</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>D.3.2.1. Organización por procesos</p> <p>Definición del Mapa de procesos.</p> <p>Definición de procesos estratégicos.</p> <p>Finalizar la definición de los Procesos de apoyo.</p> <p>Definición de los procesos operativos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>D.3.2.2. Organigrama garatzea</p> <p>Sailak berrantolatzea.</p> <p>Funtzioak berrantolatzea.</p> <p>D.3.2.3. Kudeaketa Sistemak</p> <p>Dokumentuen Kudeatzailea.</p> <p>EKUL prozesuetara egokitzea.</p> <p>RSC.</p> <p>Barne Kontrola.</p> <p>D.3.3. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: HAZI OSATZEN DUTEN PERTSONEN ETA ERAKUNDEEN GARAPENA</p> <p>EKINTZAK ETA PROIEKTUAK</p> <p>D.3.3.1. Lanpostuak eta Eskumenak definitzea</p> <p>Lanpostu eta Eskumenen proiektua garatzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lanpostuak aztertzea. • Funtzioak definitzea. • Eskumenen eskuliburua. <p>D.3.3.2. Haziren Balioak garatzea</p> <p>“Hazi Eraikitzen” Proiektua:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aldaketaren Kudeatzaile Sare bat sortzea. • Onetsitako Prestakuntza Plana. • Prestakuntza Planaren garapena. <p>D.3.3.3. Hazi euskalduntzea</p> <p>Errealitate desberdinak aztertzea.</p> <p>Hazirentzat Plan bakar bat definitzea.</p> <p>D.3.4. XEDEA/ILDO ESTRATEGIKOAK: PERTSONEN ALORREAN ERAKUNDEAREN BARNE KUDEAKETA BERRANTOLATZEA / PERTSONEN ALORREAN BARNE KUDEAKETARAKO ORGANOAK BERREGITURATZEA</p>		<p>D.3.2.2. Desarrollo del Organigrama</p> <p>Reorganización de Departamentos.</p> <p>Reorganización de Funciones.</p> <p>D.3.2.3. Sistemas de Gestión</p> <p>Gestor Documental.</p> <p>Adaptar EKUL a los procesos.</p> <p>RSC.</p> <p>Control Interno.</p> <p>D.3.3. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: DESARROLLO DE LAS PERSONAS DE HAZI Y DE LAS ORGANIZACIONES QUE LA INTEGRAN</p> <p>ACCIONES Y PROYECTOS</p> <p>D.3.3.1. Definición de Puestos y Competencias</p> <p>Desarrollo del proyecto de Puestos y Competencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Análisis de puestos. • Definición de funciones. • Manual de competencias. <p>D.3.3.2. Desarrollo de los Valores de Hazi</p> <p>Proyecto “Construyendo Hazi”:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Creación de una Red de Gestores del Cambio. • Plan de Formación aprobado. • Desarrollo del Plan de Formación. <p>D.3.3.3. Euskaldunización de Hazi</p> <p>Análisis de las diferentes realidades.</p> <p>Definición de un Plan único para Hazi.</p> <p>D.3.4. OBJETIVO/LÍNEAS ESTRATÉGICAS: REORGANIZACIÓN DE LA GESTIÓN INTERNA DE LA ORGANIZACIÓN EN MATERIA DE PERSONAS / REESTRUCTURAR ÓRGANOS DE GESTIÓN INTERNOS EN MATERIA DE PERSONAS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
EKINTZAK ETA PROIEKTUAK Laneko Segurtasun eta Osasun Batzorde bakar bat sortzea. Enpresa Batzorde bakar bat eratu dadila sustatzea.		ACCIONES Y PROYECTOS Crear Comité de Seguridad y Salud Laboral único. Impulsar la constitución de un Comité de Empresa único.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	43	5	52	--	100
Inbertsioak Inversiones	50	--	50	--	100
GUZTIRA TOTAL	44	3	53	--	100

Fundación HAZI Fundazioa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	4.671.464	4.912.294	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	9.145.627	11.886.457
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	196.988	336.988	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.057.833	5.895.254
1. Garapena <i>Desarrollo</i>	20.727	20.727	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	580.648	580.648
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	56.618	56.618	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	5.379.996	5.379.996
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	109.678	249.678	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	5.379.996	5.379.996
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	9.965	9.965	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(65.390)	----
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.381.358	1.482.188	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	6.591	----
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	831.539	801.539	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(71.981)	----
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	549.819	680.649	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.837.421)	(65.390)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.545.558	1.545.558	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	6.087.794	5.991.203
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	1.465.507	1.465.507	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	161.102	161.102
2. Enpresen emandako kredituak <i>Créditos a empresas</i>	80.051	80.051	III. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	161.102	161.102
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.513.729	1.513.729	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	8.437.219	8.437.219
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	1.500.030	1.500.030	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	33.218	33.218
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	13.699	13.699	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	33.218	33.218
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	33.831	33.831	IV. Taldeko enprekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	9.326	9.326
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	13.072.484	15.572.484	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.916.664	4.916.664
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.350.932	3.350.932	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	3.247.460	3.247.460
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	169.336	169.336	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	626.694	626.694
3. Ekoizpen-bidean diren produktuak <i>Productos en curso</i>	3.181.400	3.181.400	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.042.510	1.042.510
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	196	196	VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.478.011	3.478.011
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.948.646	4.948.646			
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.818.951	2.818.951			
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	429.103	429.103			
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	365.475	365.475			
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.335.117	1.335.117			
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	586.360	586.360			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	4.186.546	6.686.546			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	4.186.546	6.686.546			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.743.948	20.484.778	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.743.948	20.484.778

Fundación HAZI Fundazioa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.837.421)	(65.390)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	299.921	(25.000)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	337.421	140.000
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	-----	(140.000)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(37.500)	(25.000)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	65.390
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	65.390
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	37.500	25.000
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	37.500	25.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1-2+/-3+/-4)	(2.500.000)	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(96.591)	(97.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	-----	(72.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(96.591)	(25.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(96.591)	(97.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	96.591	97.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	96.591	97.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	96.591	97.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(2.500.000)	-----

Fundación HAZI Fundazioa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		6.314.457	560.000
a) Salmentak Ventas		375.000	425.000
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		5.939.457	135.000
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(2.842.407)	(380.000)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(2.842.407)	(180.000)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		----	(200.000)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		7.190.059	7.556.770
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		----	600.000
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		7.190.059	6.956.770
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(9.181.697)	(2.273.191)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(7.039.507)	(1.591.780)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(2.142.190)	(681.411)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(4.017.912)	(5.553.969)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(4.017.912)	(5.553.969)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(337.421)	(140.000)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		----	140.000
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(2.874.921)	(90.390)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		37.500	25.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		37.500	25.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		37.500	25.000
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		37.500	25.000
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(2.837.421)	(65.390)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(2.837.421)	(65.390)

Fundación HAZI Fundazioa

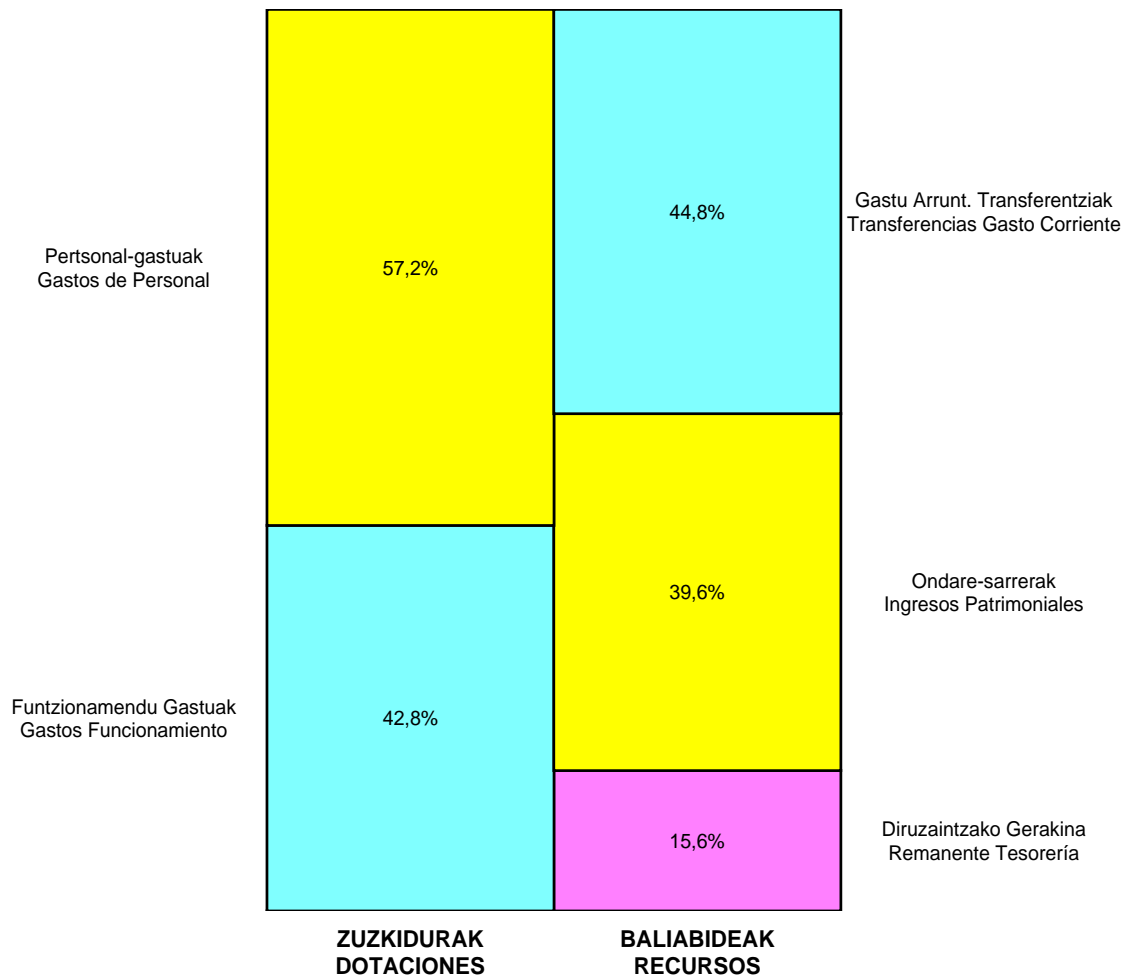
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL												
	KAPITAL ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	581	----	----	5.380	----	----	----	(65)	----	----	----	5.991	11.886
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	581	----	----	5.380	----	----	----	(65)	----	----	----	5.991	11.886
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(2.837)				97	(2.741)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.				----		(65)		65					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	581	----	----	5.380	----	(65)	----	(2.837)	----	----	----	6.088	9.146

Fundación HAZI Fundazioa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	9.181.697	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	7.190.059
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	6.860.319	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	6.351.957
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	96.591	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	96.591
		Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	2.500.000
Guztira Total	16.138.607	Guztira Total	16.138.607



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Fundación ELIKA Fundazioa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				448.609
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			344.574
640	Soldatak Sueldos y salarios		344.574	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		344.574	
1	Bestelako langileriaren ordainsariak. Retribuciones de otro personal.	344.574		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			104.035
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		102.035	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.000	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		2.000	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				180.695
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			180.695
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		6.342	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		6.342	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		17.481	
6221	Eraikuntzak Construcciones		17.281	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		200	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		104.296	
1	Itzulpen zerbitzuak. Servicios de traducción.	22.000		
2	Proiektuen Zerbitzu Teknikoak. Servicios Técnicos de Proyectos.	60.916		
3	Aholkularitza. Asesoría.	10.860		
4	Auditoria. Auditoría.	5.900		
5	Beste batzuk. Otros.	4.620		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		3.500	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		3.050	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		3.050	
628	Hornigaiak Suministros		4.320	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		4.320	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		41.706	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		11.150	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		600	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		160	
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		660	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		8.000	
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		3.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		18.136	
1	Web orriaren mantenimendua. <i>Mantenimiento página Web.</i>	9.000		
2	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	9.136		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				629.304

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				627.804
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		627.804	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		600.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, para financiar gastos de explotación.</i>	600.000		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		27.804	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				1.500
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			1.500
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		1.500	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		1.500	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				629.304



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Elika (Nekazaritzako Elikagaien Segurtasunari buruzko Euskal Fundazioa) 2001ean eratu zen eta Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila atxikita dago.

ELIKAREN gizarte-helburua, Fundazioaren Estatutuei jarraiki, honako hau da:

“Nekazaritzako Elikagaien Segurtasunari buruzko informazioa ematea, aholkularitza eskaintzea eta jarduerak sustatzea”. Horretarako, honako ekintza hauek egingo ditu:

- Zientzia irizpen independenteak formulatzea nekazaritzako elikagaien segurtasunarekin lotutako alor guztiei buruz.
- Nekazaritzako elikagaien arriskuak ebaluatzea eta neurriak garatzea arrisku horiek aurreikusteko, murrizteko edo txikiagotzeko.
- Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasuna Sailari ikerketa gai berriak proposatzea Nekazaritzako Elikagaien Segurtasunaren esparruan.
- Jardunbideak sortzea nekazaritzako elikagaien inguruko krisiak daudenerako.
- Segurtasuna nahiz prozesuak sustatu eta bultzatzea lehenengo sektorean, animalien elikaduran eta Euskal Herriko nekazaritzako elikagaien enpresetan.
- Ingurumena zaintzen duen produkzio iraunkorra sustatzea.
- Lehiaketak, kongresuak eta hitzaldiak antolatzea.
- Gaiaren inguruko aldizkari eta argitalpen espezializatuak argitaratzea.
- Bekak edo laguntzak, sariak eta bestelakoak sustatzea.
- Helburuekin bat egiten duen beste edozein jarduerak.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Elika (Fundación Vasca para la Seguridad Agroalimentaria) se constituyó en el año 2001, es una Fundación adscrita al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad.

El objeto social de ELIKA, según consta en los Estatutos de la Fundación, es el de:

“Informar, asesorar y promover actuaciones en materia de Seguridad Agroalimentaria, para ello llevará a cabo las siguientes actividades:

- Formulación de dictámenes científicos independientes sobre todos los aspectos relacionados con la seguridad agroalimentaria.
- Evaluación de riesgos agroalimentarios y desarrollo de medidas de prevención, reducción o minimización de los mismos.
- Proponer al Departamento de Desarrollo Económico y Competitividad del Gobierno Vasco nuevos temas de investigación en materia de Seguridad Agroalimentaria.
- Elaboración de procedimientos de actuación ante situaciones de crisis agroalimentarias.
- Promover y fomentar la mejora de la seguridad y de los procesos en el sector primario, la alimentación animal y las empresas agroalimentarias del País Vasco.
- Impulsar la producción sostenible y respetuosa con el medio ambiente.
- La organización de Concursos, Congresos y Conferencias.
- La edición de revistas y publicaciones especializadas en la materia.
- La promoción de Becas o Ayudas, Premios, etc...
- Cualesquiera otros que puedan ser conducentes a la realización de sus finalidades propias.

Fundazio-zuzkidura horrela banatzen da:

La dotación fundacional se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Fundazioaren eginberrara "Euskal Autonomia Erkidegoan nekazaritzako elikagaien inguruan ahal besteko segurtasun maila lortzea".

La misión de la Fundación es: "conseguir el máximo grado de seguridad agroalimentaria en la CAE".

Horretarako, honako zerbitzu hauek ematen ditu:

Para ello, desarrolla los siguientes servicios:

- Aholkularitza tekniko eta zientifikoa ematen die nekazaritza, elikadura, abeltzaintza, arrantza, kontsumo eta osasun gaitan eskuduntzak dituzten sailei.
- Elkarlana sustatzen du administrazio publikoen, unibertsitateen, ikerketa zentroen, produkzio sektoreen eta kontsumitzaileen erakundeen artean.
- Elikakateko fase orotan elikagaien kontsumoaren ondorioz gizakientzat egon daitezkeen arriskuak baloratzen ditu. Horretarako, balizko arrisku biologiko, kimiko, fisiko eta ingurumenekoak identifikatu eta karakterizatu egiten dira.
- Prestakuntza programak bultzatzen eta garatzen ditu administrazio, nekazaritzako elikagaien sektore eta kontsumitzaileentzat.
- Informazio zientifiko eta teknikoa zabaltzen du elikagaien segurtasunaren esparruan.
- ELIKAK honako ezaugarri hauek eduki nahi ditu: elkarlana, profesionaltasuna, konpromisoa eta ezagutza partekatzea.

- Presta asesoramiento técnico y científico a los departamentos competentes en materia de agricultura, alimentación, ganadería, pesca, consumo y salud.
- Promueve la colaboración entre las administraciones públicas, las universidades y centros de investigación, los sectores productivos y las organizaciones de consumidores.
- Evalúa la exposición de la población a los riesgos para la salud asociados al consumo de alimentos en todas las fases de la cadena alimentaria, mediante la identificación y la caracterización de los posibles peligros biológicos, químicos, físicos y medioambientales.
- Impulsa y desarrolla programas de formación dirigidos a administraciones, sector agroalimentario y consumidores.
- Difunde información científica y técnica en el ámbito de la seguridad alimentaria.
- Los valores por los que ELIKA quiere caracterizarse son: colaboración, profesionalidad, compromiso y compartir conocimiento.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Kontsumitzaileei prestakuntza eskaintzea (eskolak, kontsumo institutuak, etab.) elikagaien segurtasun arloan</p> <p>Elikagaien Segurtasun arloko hezkuntza-materiala osatzea.</p>	2	<p>1. Formar a los consumidores (escuelas, institutos de consumo, etc...) en el ámbito de la seguridad alimentaria</p> <p>Elaboración de material educativo sobre seguridad alimentaria.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Elikagaien segurtasuna sustatzea elikagaien ekoizpen sektorean eta partaidetza aktiboa lortzea</p> <p>Bezeroen foku-taldeak sendotzea eta horien funtzionamendua: Abeltzaintza, Animaliak elikatzea, Elikagai Industria, Kontsumitzailea eta Ikerketa.</p>	5	<p>2. Fomentar la seguridad alimentaria en el sector productor de alimentos y conseguir una participación activa</p> <p>Consolidación y funcionamiento de los grupos focales de clientes: Ganadería, Alimentación Animal, Industria Alimentaria Consumidor e Investigación.</p>
<p>3. Sailari/erakundeei aholkularitza eta laguntza ematea elikagaien segurtasun arloan</p> <p>Saileko zuzendaritzei aholkularitza teknikoa: txostenak egitea/bilkuretara joatea, etab.</p> <p>Glutenari intolerantziari buruzko sailen arteko Plana koordinatzea eta dinamizatzea.</p>	100%	<p>3. Asesorar y dar soporte al Departamento/ instituciones en el ámbito de la seguridad alimentaria</p> <p>Asesoramiento técnico a las distintas direcciones del Departamento: elaboración de informes/asistencia a reuniones, etc.</p> <p>Coordinación y dinamización del Plan Interdepartamental de intolerancia al gluten.</p>
<p>4. Elikagaien Segurtasun arloko ikerketa</p> <p>Ikerketa mahaia koordinatzea eta dinamizatzea.</p> <p>Elikagaien Segurtasun arloko Ikerketa Planaren jarraipena egitea eta eguneratzea.</p> <p>Ikerketa ildo eguneratzea eta mantentzea.</p> <p>EFSAren 36. artikulua dinamizatzea.</p> <p>Europako sare/proiektuetan parte hartzea: cleenfeed (animaliak elikatzeko barazkien azpi produktuak baliatzea), safefoodera (elikagaien segurtasuna) eta susfood (elikagaien ekoizpen eta kontsumo iraunkorra).</p>	1	<p>4. Investigación Seguridad Alimentaria</p> <p>Coordinación y dinamización de la mesa de investigación.</p> <p>Seguimiento y actualización del Plan de Investigación en Seguridad Alimentaria.</p> <p>Actualización y mantenimiento del directorio de investigación.</p> <p>Dinamización artículo 36 de la EFSA.</p> <p>Participación en redes/proyectos europeos: cleenfeed (aprovechamiento de subproductos vegetales en la alimentación animal), safefoodera (seguridad alimentaria) y susfood (producción y consumo sostenible de alimentos).</p>
<p>5. Arriskuei buruzko Mahai Teknikoa sendotzea</p> <p>Mahai Teknikoaren Idazkaritza.</p> <p>EAEn kontrol ofizialei buruzko datuak eta analisisen emaitzak partekatzea.</p> <p>EAEn arriskuak balioesteko prozedura egin eta adostea.</p> <p>Elikakatean sor litezkeen arriskuak identifikatzea.</p> <p>Balioespenak/ txostenak/aholkularitza gauzatzea.</p> <p>Zientzia Batzordearen osaera gainbegiratzearekin gogobetetze maila.</p>	1	<p>5. Consolidar la Mesa Técnica de Riesgos</p> <p>Secretaría de la Mesa Técnica.</p> <p>Compartición de datos sobre controles oficiales y resultados de análisis en la CAE.</p> <p>Elaboración y consenso del procedimiento de evaluación de riesgos en la CAE.</p> <p>Identificación de potenciales riesgos/peligros que pudieran originarse en la cadena de producción de alimentos.</p> <p>Realización de Evaluaciones/informes/ asesoramiento.</p> <p>Grado de satisfacción con la revisión de la composición del Comité Científico.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Txostenak egiteko, irizpenak emateko eskuliburua/prozedura osatzea, egindako agirien kalitatea hobetzeko.	1	Elaboración de un Manual/Procedimiento para la elaboración de informes, dictámenes que mejore la calidad de los documentos elaborados.
Informatika plataforma bat osatzea, Arriskuen Balioespen arloko dokumentuak trukatzeko (Intranet).	1	Realización de una Plataforma informática para intercambio de documentos en Evaluación de Riesgos (Intranet).
Barne tailerra egitea, arriskuen balioespenaren inguruan sentsibilizarazteko eta EAEn diseinatutako arriskuen balioespenaren prozeduran sartu beharreko hobekuntzak antzemateko.	1	Realización de un taller interno para sensibilizar en evaluación de riesgos y detectar mejoras a incorporar en el proceso de evaluación de riesgos diseñado en la CAE.
Elikagaien segurtasunean laguntzen duten adituen gaikako zerrenda osatzea: Animalien osasuna, Animalien elikadura, Landareen osasuna, etab.	1	Creación de un listado de expertos por temas que colaboren en la evaluación de riesgos: Sanidad Animal, Alimentación Animal, Sanidad Vegetal, etc...
6. Arriskuak komunikatzeko estrategia ezartzea		6. Establecer una Estrategia de Comunicación de Riesgos
Txosten teknika egitea komunikabideentzat.	1	Elaboración de un Dossier técnico dirigido a los medios de comunicación.
Txostenak egitea komunikabideetan elikagaien segurtasun arloan agertzen diren berriei buruz.	2	Elaboración de informes sobre las noticias aparecidas en medios de comunicación en el ámbito de la seguridad alimentaria.
Europa mailan Elikagaien Segurtasunaren Sarea osatzeko proposamena egin eta bertan parte hartzea.	1	Participación y liderazgo en la propuesta de una Red de Comunicación en Seguridad Alimentaria a nivel europeo.
7. Administrazioari aholkularitza eskaintzea PNCOCARI dagokionez		7. Asesorar a la administración en el PNCOCA
Koordinazio Mahaiaren Idazkaritza Teknikoa mantentzea.	1	Mantener la Secretaría Técnica de la Mesa de Coordinación.
Programen, ezarpen mailen, gida kideen eta abarren mapa egitea.	1	Elaboración de un mapa de todos los programas, nivel de implantación, guías asociadas, etc...
Lan-taldeetan parte-hartzea programen dokumentazioak egiteko (higienea lehen ekoizpenean, ongizatea, identifikazioa eta erregistroa, elikagaiak eta sendagaiak.	4	Participación en los grupos de trabajo para la elaboración de la documentación de los programas (higiene en la producción primaria, bienestar, identificación y registro, alimentación y medicamentos).
Arrantza/akuikulturaren higiearen programan parte hartzea.	2	Participar en el programa de higiene de pesca extractiva/acuicultura.
8. Interes taldeen eskariei erantzutea		8. Responder a solicitudes realizadas por los grupos de interés
ELIKAK erantzuten du lanabesa erabili eta hedatzea.	100%	Utilizar y difundir la herramienta ELIKA-Responde.
9. Elikagaien Segurtasun eredu aldatzeko laguntzea		9. Colaborar en la transformación del modelo de seguridad alimentaria

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Barneko analisia EAEn Elikagaien Segurutasunaren egoerari buruz.	1	Análisis interno sobre la situación de la seguridad alimentaria en la CAE.
Elikagaien segurutasunaren prozesu orokorra definitzea eta dokumentatzea.	1	Definir y documentar el proceso de seguridad alimentaria global.
Bezeroak leial izatea: Interes taldeen bilkura.	>38	Fidelización clientes: Reuniones GI.
10. Kalitatezko informazioa eta intereseko informazioa emategatik erreferente izatea		10. Ser referentes en dar información de calidad y utilidad
Honako hauei buruzko albisteak egitea: arriskuen balioespena/abeltzaintza/nekazaritza/arrantza/ animalien elikadura/elikagaien industria/ikerketa eta kontsumitzailea.	100%	Elaboración de noticias sobre evaluación de riesgos/ganadería/agricultura/pesca/alimentación animal / industria alimentaria/investigación y consumidor.
Honako hauei buruzko informazio-materiala egitea: arriskuen balioespena /abeltzaintza/nekazaritza/ arrantza/animalien elikadura/elikagaien industria.	8	Elaboración material informativo sobre evaluación de riesgos/ganadería/agricultura/pesca/alimentación animal /industria alimentaria.
Honako hauei buruzko hileko infobuletinak egitea: abeltzaintza, animalien elikadura, industria eta kontsumitzailea.	44	Elaboración de Infobuletines mensuales sobre ganadería, alimentación animal, industria y consumidor.
ELIKAberrri, gaurkotasuneko albisteen hileko buletina egitea.	11	Elaboración del boletín mensual de noticias de actualidad ELIKAberrri.
ELIKAberrri harpidedunen kopurua.	1.083	N. de subscriptores ELIKAberrri.
Lauhileko eta urteko txostenak egitea pentsuen, elikagaien eta animalien gaixotasunen sareetan egindako jakinarazpenei buruz.	12	Realización de informes cuatrimestrales y anuales sobre las notificaciones producidas en las redes de alertas de piensos, alimentos y enfermedades animales.
Web orriko arriskuen balioespenaren ataleko edukia gainbegiratzea eta hobetzea.	1	Revisión y mejora de los contenidos del apartado web de evaluación de riesgos.
Alerta/intereseko egoeraren bat gertatzen denean, informazioa ematea eta agiriak egitea.	100%	Informar y elaboración de documentos cuando se produce una alerta/situación de interés.
Lanabesak eguneratzea eta hobetzea: legediaren datu-basea, pentsuen arrisku-mapa, mikrosite etiketatua eta laborategien datu-basea.	5	Actualización y mejora de herramientas: base de datos de legislación, normativa sectorial, mapa de riesgos de piensos, mikrosite etiquetado y base de datos sobre laboratorios.
Animalien elikadura arloko substantzia kaltegarriei buruzko fitxak egitea, eta dauden fitxak gainbegiratu eta eguneratzea.	30	Elaboración de nuevas fichas sobre sustancias indeseables en la alimentación animal y revisión y actualización de las fichas existentes.
Animalien gaixotasunei buruzko fitxak gainbegiratzea eta formatua aldatzea, eta sektoreko eragileentzako eta abeltzaintza arloko profesionalentzako informazioa osatzea.	12	Revisión de las fichas de enfermedades animales y cambio de formato, elaborar información dirigida a agentes sectoriales y profesionales del ámbito ganadero.
Kontsumitzaileentzako wikielika eguneratzea.	1	Actualización de la wikielika dirigida al consumidor.
Kontsumitzaileen atalean elikagai gehiago gehitzea.	12	Alimentación con nuevos apartados el área de consumidor.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Zientzia-teknika ezagutzaren sozializazio-lanabesa (Mendeley) kalitatezko artikulu eta informazioarekin aberastea.	1	Alimentación herramienta de socialización de conocimiento científico-técnico (Mendeley) con artículos e información de calidad.
Gizarte foroetan parte hartzea: facebook, twitter eta linkedin sare profesionalak.	3	Participar en foros sociales: facebook, twitter y en redes profesionales linkedin.
UNE 166006 arauak zaintza teknologikoaren prozesua egiaztatzea.	1	Acreditación del proceso de vigilancia tecnológica por la norma UNE 166006.
Aplikazio mugikorra los, Android eta WM plataformetan.	1	Aplicación móvil en plataformas los, Android y WM.
Web orria honako agiria hauetako baten bidez egiaztatzea: WIS, WMA edo HONcode.	3	Acreditación de la web con alguno o varios de los distintivos WIS, WMA o HONcode.
Informazio tekniko osatzea (artikulu teknikoak, bereziak eta kontsumitzaileen atala).	44	Elaboración de información técnica (artículos técnicos, y apartado consumidor).
11. Web orria mantentzea eta hobekuntzak ezartzea bertan		11. Mantenimiento de la web e implementación de mejoras en la misma
ELIKA webguneko bisitak.	308.330	Visitas web de ELIKA.
Elikagaien segurtasun arloan sektoreka aplikatu daitezkeen baldintzei buruzko informazioaren atala diseinatzea web orrian.	2	Diseño de apartados web con información sobre requisitos relacionados con la seguridad alimentaria aplicables por sector.
Web orrian elikakateari buruzko atalean arrantzaren gaineko atala sortzea.	1	Creación de un nuevo apartado sobre pesca en el área destinada a cadena alimentaria en la web.
Web informazioaren gaineko asebetetze maila.	8	Grado satisfacción información web.
Web-produktuak marketinga egitea: zerbitzuei buruzko informazio-orria.	1	Realización de marketing web-productos: hoja informativa servicios.
Adwords kanpainak egitea.	3	Creación de campañas Adwords.
Bilatzaillean gure web orriaren lekua aztertzea.	1	Estudio posicionamiento web en los buscadores.
Datuen txostenak berriz definitzea: google analytics eta hootsuite.	2	Redefinición de los informes de datos: google analytics y hootsuite.
12. Arloko jardueren eta egindako lanen berri ematea		12. Difusión de las actividades del área y trabajos realizados
Komunikabideetan agertzea: Aldizkari espezializatuetan artikuluak eta prentsa-oharrak egitea.	181	Aparición en medios de comunicación: Elaboración de artículos en revistas especializadas y notas de prensa.
Jardunaldi/hitzaldietan parte hartzea hizlari gisa/posterrak egitea/jakinazpenak.	21	Participar en jornadas/congresos como ponente/realización de póster/comunicaciones.
13. Ingurumen Sailarekin lan ildoari heltzea		13. Afianzar relaciones con los grupos de interés

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Elikagaien industria sartzea Arriskuen Balioespenean; workshop arriskuen kontrolean elikagaien industriak duen zereginari buruz.</p> <p>Lurzoru kutsatuei buruzko ikerketa-proiektua gauzatzen jarraitzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>Introducir a la industria Alimentaria en la Evaluación de Riesgos: workshop sobre el papel de la industria alimentaria en el control de riesgos.</p> <p>Continuar con el proyecto de estudio de suelos contaminados.</p>
<p>14. Gure interes taldeekin /intereseko beste erakunde batzuekin batera parte hartzea jardueretan/proiektuetan</p> <p>Esperientziak trukatzeko Elikagaien Segurtasun arloko agentziekin: arriskuak balioesteko metodologia eta eskura dauden datu-baseak.</p> <p>Praktika egokiei buruzko mintegia/arriskuen balioespenean lanean diharduten agentzia eta erakundeekin zientzia batzordeetan parte hartzea.</p> <p>Lan-taldeak eratzea zuzeneko salmentari buruz eta malgutasun-baldintzak osatzea.</p> <p>Lehengaiak kontrolatzeko programa dinamizatzea, EPEAren batera.</p> <p>Animaliak elikatzeke lehengaien kontrolen emaitzei buruzko urteko txostena.</p> <p>Pentsuetan Lehengaiak kontrolatzeko programa duten beste Autonomi Erkidegoekin lankidetz hitzarmena edukitzea.</p> <p>Beste erakunde batzuetako zaintza teknologikoko arloek Mendeley dokumentuen datu-basea txertatzea eta osatzea.</p> <p>Zaintza Teknologikoaren praktika egokiei buruzko mintegia.</p>	<p>2</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>14. Participar en actividades/proyectos de forma conjunta con nuestros grupos de interés/otras organizaciones de interés</p> <p>Intercambio de experiencias con Agencias de S.A.: metodología de evaluación de riesgos y base de datos disponibles.</p> <p>Seminario de buenas prácticas/participación en Comités Científicos con Agencias e instituciones que trabajen en evaluación de riesgos.</p> <p>Creación de grupos de trabajo sobre venta directa y elaboración de requisitos de flexibilización.</p> <p>Dinamización del programa de control de materias primas en colaboración con EPEA.</p> <p>Memoria anual sobre los resultados del control de materias primas para la alimentación animal.</p> <p>Convenio de colaboración con otras CCAA que disponen de sistemas de control de materias primas para piensos.</p> <p>Integración y alimentación de la Base de datos documental Mendeley por las áreas de vigilancia tecnológica de otras organizaciones.</p> <p>Seminario buenas prácticas sobre vigilancia tecnológica.</p>
<p>15. Eragileak, administrazioa, etab. prestatzea elikagaien segurtasun arloan</p> <p>Jardunaldiak, kurtsuak eta tailerrak antolatzea.</p> <p>On-line prestakuntza moduluak.</p>	<p>12</p> <p>2</p>	<p>15. Formar a los operadores/ administraciones, etc... en el ámbito de la seguridad alimentaria</p> <p>Realización de cursos, jornadas/talleres.</p> <p>Módulos de formación on-line.</p>
<p>16. Kudeaketarako erreferentziatzko ereduak Korporazioak aplikatzea eta garatzea</p> <p>ELIKAKo kudeaketa sistema hobetu eta mantentzea: helburuak, adierazleak, ekintzak, aurrekontuak, proiektuen eta bezeroen kontrola, etab.</p> <p>Lidergo, prestakuntza, komunikazio, aitortza eta jardueraren balioespenearen politikak hedatzea.</p>	<p>1</p> <p>5</p>	<p>16. Aplicación y desarrollo de modelos de gestión referentes</p> <p>Mejora y mantenimiento sistema de gestión ELIKA: objetivos, indicadores, acciones, presupuestos, control proyectos y clientes, etc...</p> <p>Despliegue políticas de liderazgo, formación, comunicación, reconocimiento y evaluación del desempeño.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
ELIKAko pertsonen asebetetze maila orokorra urteko inkestan.	8	Satisfacción general de las personas de ELIKA en la encuesta anual.
ELIKAko pertsonak gaitzea.	>10	Formación de las personas de ELIKA.
EFQM ereduari buruzko autoebaluazioa egitea.	350	Realizar una Autoevaluación sobre el modelo EFQM.
Arriskuen kontrolaren ezarpenaren jarraipena egitea (gobernu arduratsuen gida).	1	Seguimiento de la implantación de control de riesgos (guía gobierno responsable).
Euskaliten ebaluatzaileen taldeko kide izatea eta beste erakunde batzuetatik kanpoko autoebaluazioak egitea.	1	Ser miembro del club de evaluadores de Euskalit y realizar autoevaluaciones externas a otras organizaciones.
EKOSKAN ziurtagiria eskuratzea.	1	Obtener la Certificación EKOSKAN.
Prebentziorako kanpo zerbitzua azpikontratatzeko.	1	Subcontratación del servicio de prevención externo.
Enpresen gizarte erantzukizunari buruzko txostena egitea.	1	Elaboración de una memoria responsabilidad social corporativa.
Enpresen Gizarte Erantzukizunerako Arabako Foroko (FOARSE) Aholkularitza Batzordean parte-hartzea.	1	Participación en el Consejo Asesor del Foro de Responsabilidad social de Álava (FOARSE).
Esperientziak eta praktika egokiak partekatzea Saileko elkarteekin eta fundazioekin.	2	Compartir experiencias y buenas prácticas sociedades/fundaciones del Departamento.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kontsumitzaileei prestakuntza eskaintzea (eskolak, kontsumo institutuak, etab.) elikagaien segurtasun arloan		1. Promover y fomentar la participación social y el conocimiento de los consumidores en el ámbito de la seguridad alimentaria
Elikagaien Segurtasun arloko hezkuntza-materiala osatzea.	2	Elaboración de material educativo sobre seguridad alimentaria.
Berritzeguneeekin bilerak egitea, hezkuntza komunitatearekin lankidetzatza ildo bat abiarazteko.	3	Realización de reuniones con berritzegunes para iniciar línea de colaboración con la comunidad educativa.
Elikagaien segurtasunari buruzko irakasleen gida eguneratzea eta elikagaien segurtasunari irekitako II. Lehiaketa sustatzea.	1	Actualización de la guía profesorado sobre seguridad alimentaria y promoción del II concurso vía abierta a la seguridad alimentaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Abeltzaintzari, animalien elikadurari, elikagai industriari, arriskuei eta ikerketei buruzko informazio didaktikoa duen hezkuntza ataria sortzea (infografiak, bideoak, joko interaktiboak, liburuxkak, komikiak, eta abar) eta kontsumitzaileen web orria berriz diseinatzea.	1	Creación de un portal educativo con información didáctica (infografías, videos, juegos interactivos, folletos, cómics, etc.) sobre ganadería, alimentación animal, industria alimentaria, riesgos e investigación y rediseño página web consumidor.
Lineako kontsumitzaileen taula egitea.	1	Realización de un panel de consumidores on-line.
Elikagaien segurtasunaren arloko gomendapenei buruzko triptiko multzo bat egitea: eskuak garbitzea, higiean sukaldan, erosketak, aire zabalean jatea, sasoiko elikagaiak...	6	Elaboración de un serial de trípticos sobre recomendaciones en seguridad alimentaria: lavarse manos, higiene cocina, compra, comer al aire libre, alimentos temporada.
Kontsumitzaileen elkarteak sustariko ikastaroetan parte hartzea eta aldizkarietan edo albiste buletinetan artikuluak idaztea.	>3	Participación en cursos promovidos por las asociaciones de consumidores y redacción de artículos en revistas, boletines de noticias.
Elikagaien segurtasunaren arloan esanguratsuak diren pertsonen eginiko elkarrizketen bidez, adituek erantzunak ematen dituzten atala sortzea.	4	Creación de un apartado donde el experto responde a través de entrevistas a personas relevantes en el ámbito de la seguridad alimentaria.
Elikagaien arloetan bereziki interesatuta dauden sektoreak identifikatzea eta informazio zehatza garatzea.	1	Identificación de sectores especialmente interesados en asuntos alimenticios y desarrollar información específica.
Kontsumitzaileek dituzten galderak eta erantzunak eguneratzea.	12	Actualización preguntas y respuestas que se hace el consumidor.
Elikagaiei buruzko Wikia, EHUren laguntzarekin.	1	Wiki alimentos en colaboración con la UPV.
Elikagaien arriskuei buruzko infogramak, eta horiek nola saihestu.	30	Infogramas sobre riesgos de los alimentos y cómo prevenirlos.
2. Elikagaien segurtasuna sustatzea elikagaien ekoizpen sektorean eta partaidetza aktiboa lortzea		2. Fomentar la seguridad alimentaria en el sector productor de alimentos y conseguir una participación activa
Bezeroen foku-taldeak sendotzea eta horien funtzionamendua: Abeltzaintza, Animaliak elikatzea, Elikagai industria, Kontsumitzailea eta Ikerketa.	5	Consolidación y funcionamiento de los grupos focales de clientes: Ganadería, Alimentación Animal, Industria Alimentaria, Consumidor e Investigación.
3. Sailari/erakundeei aholkularitza eta laguntza ematea elikagaien segurtasun arloan		3. Asesorar y dar soporte al Departamento/ instituciones en el ámbito de la seguridad alimentaria
Saileko zuzendaritzei aholkularitza teknikoak: txostenak egitea/bilkuretara joatea, etab.	100%	Asesoramiento técnico a las distintas direcciones del Departamento: elaboración de informes/asistencia a reuniones, etc.
Glutenari intolerantziari buruzko sailen arteko Plana koordinatzea eta dinamizatzea.	1	Coordinación y dinamización del Plan Interdepartamental de intolerancia al gluten.
EPEAren lankidetzan aritzeko lehengaiak kontrolatzeko programa dinamizatzea.	1	Dinamización del programa de control de materias primas en colaboración con EPEA.
Animalien elikadurarako lehengaien kontrolerako emaitzei buruzko urteko memoria.	1	Memoria anual sobre los resultados del control de materias primas para la alimentación animal.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Animaliak elikatzeke lehengaien elikagai segurtasuna hobetzeko topaketa mintegia.	1	Seminario encuentro para mejorar la seguridad alimentaria de las materias primas para alimentación animal.
Elikagaien etiketei buruzko mobileko aplikazioa sortzea.	1	Desarrollo de una aplicación para móvil sobre etiquetado de los alimentos.
Ezti, haragi eta arrain sektoreari eragiten dioten elikagaien segurtasunerako sektoreen baldintzak.	3	Requisitos sectoriales de seguridad alimentaria que afectan al sector de la miel, cárnicos y pescado.
Elikagaien segurtasuneko arazoak konpontzen dituzten elikagaien industriaren adibide ezberdinekin simulatzaileak egitea.	>2	Simuladores con distintos ejemplos de la industria alimentaria que solucionan problemas de seguridad alimentaria.
Mendeley dokumentuen datu basea integratzea eta elikatzea beste elkarte batzuetako zaintza teknologikoaren arlo ezberdinetan.	1	Integración y alimentación de la Base de datos documental Mendeley por las áreas de vigilancia tecnológica de otras organizaciones.
Elikagaiak ekoizteko eta eraldatzeko, prebentzio neurriak ezartzeko eta arriskuak ekiditeko arriskuen mapa.	1	Mapa de riesgos en la producción y transformación de alimentos, medidas de prevención y cómo evitarlos.
IIAren foroetan parte hartzea: elikadurari buruzko klusterra, elkarteak, sektoreko mahaiak.	>2	Participar en foros de la IIAA: clúster de alimentación, asociaciones, mesas sectoriales.
Elikagaiak etiketatzeko microsite-a eguneratzea: haragiak, gantz jangarriak eta alkoholik gabeko edariak.	3	Actualización microsite etiquetado de alimentos: cárnicos, grasas comestibles y bebidas no alcohólicas.
Salmenta zuzenari eta malgutasun baldintzak sortzeari buruzko lan taldeak sortzea.	1	Creación de grupos de trabajo sobre venta directa y elaboración de requisitos de flexibilización.
4. Langileei, administrazioei eta bestelakoei elikagaien segurtasunaren arloan prestakuntza ematea		4. Formar a los operadores/ administraciones, etc. en el ámbito de la seguridad alimentaria
Elikagaien industriara eta abeltzaintza sektorerara bideratutako e-learning prestakuntza.	2	Formación e-learning dirigidos a la industria alimentaria y sector de ganadería.
Elikagaiak internet bidez saltzeko jardunaldia: elikagaien segurtasunerako baldintzak.	1	Jornada venta de alimentos por internet: condiciones de seguridad alimentaria.
Ura eta elikagaien segurtasuna.	1	Agua y seguridad alimentaria.
Krisi garaian arriskuak kudeatzea.	1	Gestión de riesgos en tiempo de crisis.
Arriskuak ebaluatzeko metodologiei buruzko barne tailerra.	1	Taller interno sobre metodologías de evaluación de riesgos.
Hazirekin lankidetzan, ikastaroak eta tailerrak egitea.	>3	Realización de cursos/talleres en colaboración con Hazi.
Animalien elikadurarako III. Hitzaldia.	1	III Congreso Alimentación Animal.
Elikagaien industrei Ikastaroak eta tailerrak ematea.	2	Realización de cursos/talleres dirigidos a la industria alimentaria.
APPCC sistemak malgutzeko jardunaldia egitea.	1	Realización de una Jornada flexibilización sistemas APPCC.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Lineako prestakuntza moduluak (alergenoak eta novel food).	2	Módulos on-line de formación (alérgenos y novel food).
IIAako agente patogenoak deskutsatzeko metodoei buruzko jardunaldia.	1	Jornada métodos de descontaminación de agentes patógenos en la IIAA.
Elikagaien segurtasunen arloko Ikerketa Planeko proiektuen emaitzak zabaltzeko jardunaldia.	1	Jornada difusión de los resultados de los proyectos del Plan de Investigación en seguridad alimentaria.
Zaintza teknologikoari buruzko jardunbide egokien mintegia.	1	Seminario buenas prácticas sobre vigilancia tecnológica.
5. Ingurumen Sailarekin lan ildoari heltzea		5. Afianzar relaciones con los grupos de interés
Interes taldeak leialtzea eta bezero berriak lortzea (hezkuntza komunitatea, elkargo profesionalak, ostalaritza, sukaldariak...).	>60	Fidelización de los grupos de interés y captación de nuevos clientes (comunidad educativa, colegios profesionales, hostelería, cocineros...).
ELIKAk erantzuten du- Interes taldeek elikagaien segurtasunaren inguruan dituzten galderei erantzutea.	100%	Responder a solicitudes realizadas por los grupos de interés sobre seguridad alimentaria-ELIKA-Responde.
6. Administrazioei aholkularitza zientifiko eta teknikorik onena ematea, elikagaien arriskuen kudeaketa eta komunikazio arloan erabakiak hartzeko		6. Proporcionar el mejor asesoramiento científico y técnico a las administraciones para la toma de decisiones en la gestión y comunicación de los riesgos alimentarios
Saileko zuzendaritzei aholkularitza teknikoa ematea: txostenak egitea, batzarretara joatea eta abar.	100%	Asesoramiento técnico a las distintas direcciones del Departamento: elaboración de informes/asistencia a reuniones, etc.
Ikerketa mahaia koordinatzea eta dinamizatzea.	1	Coordinación y dinamización de la mesa de investigación.
2013-2014ko Elikagaien Segurtasuna Ikertzeko Plana egitea eta bertan parte hartzea.	1	Participación y elaboración del Plan de Investigación en Seguridad Alimentaria 2013-2014.
Ikerketa ildo eguneratzea eta mantentzea.	1	Actualización y mantenimiento del directorio de investigación.
EFSAren 36. artikulua dinamizatzea.	1	Dinamización artículo 36 de la EFSA.
Europako sareetan eta proiektuetan parte hartzea: cleenfeed, animalien elikadurarako landareen azpiproduktuen aprobetxamenduak eta susfood, elikagaien ekoizpen eta kontsumo iraunkorra.	2	Participación en redes/proyectos europeos: cleenfeed (aprovechamiento de subproductos vegetales en la alimentación animal, y susfood (producción y consumo sostenible de alimentos).
Gizarte ikerketaren proiektuak egitea: higiene ohiturak sukaldean eta kontsumitzaileek krisi garaian duten jokabidea.	1	Realizar proyectos de investigación social: hábitos de higiene en la cocina y comportamiento consumidores en tiempos de crisis.
Mahai Teknikoaren Idazkaritza.	1	Secretaría de la Mesa Técnica.
EAEn kontrol ofizialei buruzko datuak eta analisisien emaitzak partekatzea.	1	Compartición de datos sobre controles oficiales y resultados de análisis en la CAE.
EAEan dauden arriskuei buruzko ebaluazio prozedura eguneratzea eta hobetzea	1	Actualización y mejora del procedimiento de evaluación de riesgos en la CAE.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
EAEko kutsatzaileei buruzko urteko txostena egitea.	1	Elaboración informe anual sobre contaminantes en la CAE.
Elikakatean sor litezkeen arriskuak identifikatzea.	>3	Identificación de potenciales riesgos/peligros que pudieran originarse en la cadena de producción de alimentos.
Balioespenak/ txostenak/aholkularitza gauzatzea.	>3	Realización de Evaluaciones/informes/asesoramiento.
Zientzian oinarritutako erabakiak hartzen dituen Batzordea osatzen duten kudeatzaile politikoak sensibilizatzeko eta inplikatzeko barne tailerra.	1	Taller interno para sensibilizar e implicar a los gestores políticos que forman parte del Comité Gestor de la toma de decisiones basadas en la ciencia.
EAEko Elikagaien Segurtasunerako Zientzia Batzordearen osaera berritzea eta onestea.	1	Renovación y aprobación de la composición del Comité Científico de Seguridad Alimentaria de la CAE.
Zientzia Batzordearekin batzarrak egitea.	>1	Realización de Reuniones del Comité Científico.
Informatika plataforma bat osatzea, Arriskuen Balioespen arloko dokumentuak trukatzeko (Intranet).	1	Realización de una Plataforma informática para intercambio de documentos en Evaluación de Riesgos (Intranet).
Arriskuei buruzko txostenen kalitatea eta erabilera hobetuko duten txostenak eta irizpenak sortzeko eskuliburua eta prozedura egitea.	1	Elaboración de un Manual/Procedimiento para la elaboración de informes, dictámenes que mejore la calidad y utilidad de los informes sobre riesgos.
Elikagaien segurtasunean laguntzen duten adituen gaikako zerrenda osatzea: Animalien osasuna, Animalien elikadura, Landareen osasuna, etab.	1	Creación de un listado de expertos por temas que colaboren en la evaluación de riesgos: Sanidad Animal, Alimentación Animal, Sanidad Vegetal, etc...
EFSA n aditua den pertsonarekin arriskuen ebaluazioaren metodologiari buruzko barne tailerra egitea.	1	Taller interno sobre metodología de evaluación de riesgos con un experto de la EFSA.
Beste erakunde batean (FSA, ANSES, EFSA..) eginiko arrisku biologiko/kimiko/fisikoen ebaluazioara joatea.	>2	Asistir a una evaluación de riesgos biológico/químico/físico en otra organización (FSA, ANSES, EFSA...).
Kutsatzaile kimiko eta patogenoen datu baseak biltzea eta eguneratzea, eta EAEko informazioarako eredu adimendunak diseinatzea.	1	Recopilación y análisis de base de datos de contaminantes químicos y patógenos y diseño de modelos inteligentes de información propios en la CAE.
SAko agentziekin esperientziak elkartrukatzea: arriskuak ebaluatzeko metodologia eta datu base erabilgarria.	2	Intercambio de experiencias con Agencias de S.A.: metodología de evaluación de riesgos y base de datos disponibles.
Administrazio ezberdinen artean eginiko arriskuen komunikaziorako estrategia bateratua zehaztea.	1	Definición de una estrategia de comunicación de riesgos conjunta entre las distintas administraciones.
Elikagaien segurtasunerako zientzia komunikaziorako behatokia sortzea, EHUrekin lankidetzan.	1	Crear observatorio de comunicación científica en seguridad alimentaria en colaboración con la UPV.
Komunikabideetan elikagaien segurtasunaren arloarekin lotuta agertu diren albisteei buruzko urte txostena egitea.	1	Elaboración de un informe anual sobre las noticias aparecidas en medios de comunicación en el ámbito de la seguridad alimentaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
EAEko herritarrentzako arriskuen komunikazioan eragiketen duten herri administrazioetako langileen komunikaziorako gaitasunaren tailerra.	1	Taller de habilidades de comunicación del personal de las administraciones públicas que actúan en la comunicación de riesgos a la población vasca.
Arriskuei buruzko lauhilabetekari eguneratua egitea.	1	Realización de una revista cuatrimestral de actualidad científica en riesgos.
Arriskuei buruzko fitxak eguneratzea, langile teknikoek zuzendutako informazioarekin, alergenoei buruzko fitxa tekniko berriak, kutsatzaile kimikoak eta abar barne.	18	Actualización de fichas de riesgos con información dirigida a personal técnico e inclusión de nuevas fichas obre alérgenos, contaminantes químicos, etc.
PNCOCAren Koordinazio Mahaiaren Idazkaritza Teknikoa mantentzea.	1	Mantener la Secretaría Técnica de la Mesa de Coordinación del PNCOCA.
Arrantza/akuikulturarako higiena lortzeko programan parte hartzea.	1	Participación en el programa de higiene de pesca extractiva/acuicultura.
Lan-taldeetan parte hartzea programen dokumentazioak egiteko (higiena lehen ekoizpenean, ongizatea, identifikazioa eta erregistroa, elikagaiak eta sendagaiak.	4	Participación en los grupos de trabajo para la elaboración de la documentación de los programas (higiene en la producción primaria, bienestar, identificación y registro, alimentación y medicamentos).
Lurzoru kutsatuei eta horiek elikagaietan duten eraginari buruzko proiektua.	1	Proyecto sobre suelos contaminados y su impacto en los alimentos.
7. EAEko Elikagai Segurtasunerako politiken definizioan parte hartzea		7. Participar en la definición de políticas de seguridad alimentaria en la CAE
EAEko Elikagaien Segurtasunerako Plana egiten parte hartzea.	1	Participación en la elaboración de un Plan de Seguridad Alimentaria en la CAE.
Elikagaien segurtasunerako zuzendaritza batzordean idazkaritza tekniko gisa parte hartzea.	1	Participación como secretaria técnica de la comisión directora de seguridad alimentaria.
8. Komunikazioa eta informazioa sustatzea. Zabaldutako informazioa hobetzea eta areagotzea		8. Potenciar la comunicación y la información. Mejorar y aumentar la información difundida
Arrisku/abeltzaintza/nekazaritza/arrantza/animalien elikadura/industria elikadura/ikerketa eta kontsumitzaileen ebaluazioari buruzko albisteak egitea.	100%	Elaboración de noticias sobre evaluación de riesgos/ganadería/agricultura/pesca/alimentación animal/industria alimentaria/investigación y consumidor.
Arrisku (2)/ abeltzaintza (2)/ animalien elikadura (2)/ elikagai industria (2) eta ikerketen (2) ebaluazioari buruzko informazio materiala sortzea.	10	Elaboración material informativo sobre evaluación de riesgos (2)/ganadería (2) /alimentación animal (2) /industria alimentaria (2) e investigación (2).
Abeltzaintzari, animalien elikadurari, industriari eta kontsumitzaileei buruzko hileroko infobuletinak sortzea.	44	Elaboración de Infoboletines mensuales sobre ganadería, alimentación animal, industria y consumidor.
Gaur egungo albisteak jasotzen dituen ELIKAberri hilabetekaria egitea.	11	Elaboración del boletín mensual de noticias de actualidad ELIKAberri.
Animalien pentsu, elikagai eta gaixotasunen alerta sareetan sortutako jakinarazpenei buruzko lauhilabeteko eta urteko txostenak egitea.	12	Realización de informes cuatrimestrales y anuales sobre las notificaciones producidas en las redes de alertas de piensos, alimentos y enfermedades animales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Dokumentuak egitea eta horien berri ematea alerta edo egoera interesgarri bat sortzen denean.	100%	Informar y elaboración de documentos cuando se produce una alerta/situación de interés.
Tresnak eguneratzea eta hobetzea: legeriaren datu basea, sektoreko araudia, pentsuen arriskuei buruzko mapa, microsite etiketatua eta laborategiei buruzko datu basea.	5	Actualización y mejora de herramientas: base de datos de legislación, normativa sectorial, mapa de riesgos de piensos, microsite etiquetado y base de datos sobre laboratorios.
Animalien elikaduran nahi ez diren substantzietan buruzko fitxa berriak egitea eta gaur egungo fitxak aztertzea eta eguneratzea.	8	Elaboración de nuevas fichas sobre sustancias indeseables en la alimentación animal y revisión y actualización de las fichas existentes.
Abeltzaintza sektoreko agenteei eta profesionali zuzendutako animalien gaixotasunei buruzko fitxa berriak eguneratzea eta egitea.	18	Actualización y elaboración de nuevas fichas de enfermedades animales dirigida a agentes sectoriales y profesionales del ámbito ganadero.
Kontsumitzaileei zuzendutako wikielika eguneratzea.	1	Actualización de la wikielika dirigida al consumidor.
Elikagaien osasunaren arloan azaleratzen diren zalantzei buruzko kontsumitzaileentzako web orriko atal berriak dituen etiketatzea sortzea.	12	Alimentación con nuevos apartados la web consumidor sobre las dudas que se plantean en seguridad alimentaria.
Ezagutza tekniko-zientifikoa gizarteratzeko tresna (Mendeley) etiketatzea, kalitateko artikulua eta informazioarekin.	1	Alimentación herramienta de socialización de conocimiento científico-técnico (Mendeley) con artículos e información de calidad.
Gizartearen foroetan parte hartzea: facebook, twitter eta linkedin sare profesionaletan.	3	Participación en foros sociales: facebook, twitter y en redes profesionales linkedin.
Jasotzen den kalitatezko informazio eguneratua hobetzeko barne ezagutzaren maparen etiketatzea eguneratzea eta horretan parte hartzea.	1	Actualización y colaboración en la alimentación del mapa del conocimiento interno para mejorar la captación de información de calidad y actual.
UNE 166006 arauaren aldeko zaintza teknologikoaren prozesuaren ziurtagiriari eustea.	1	Mantenimiento de la certificación del proceso de vigilancia tecnológica por la norma UNE 166006.
Informazio teknikoak egitea (artikulu teknikoak, berezi).	24	Elaboración de información técnica (artículos técnicos, berezi).
Lineako komunikazio plataforma hobetzea eta netvibes-en albisteak garatzea.	2	Mejora de la plataforma de comunicación on-line y desarrollo de la noticias en netvibes.
Web orria mantentzea eta bertan hobekuntzak ezartzea.	>10	Mantenimiento de la web e implementación de mejoras en la misma.
Bilatazaileen web kokagunea aztertzea.	1	Estudio posicionamiento web en los buscadores.
Datuei buruzko txostenak egitea: google analytics eta hootsuite.	2	Elaboración de informes de datos: google analytics y hootsuite.
Jardunaldietan eta hitzaldietan hizlari gisa parte hartzea eta posterrak eta jakinarazpenak egitea.	>12	Participar en jornadas/congresos como ponente/ realización de póster/comunicaciones.
ELIKARI buruzko informazio materiala eta ematen dituen zerbitzuak sortzea.	1	Creación de material informativo sobre ELIKA y los servicios que presta.
Iritzia sortzen dutenekin harremanak ezartzea, ELIKAKO zerbitzuak eta proiektuak zabaltzen laguntze aldera.	>3	Establecer relaciones con generadores de opinión que nos ayuden a difundir servicios y proyectos de ELIKA.
Web orria horri loturiko erakundeekin, aldizkariekin, blogekin eta abar lotzea.	>20	Enlazar web con páginas de entidades relacionadas revistas, blogs, etc.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
9. Komunikazioa eta informazioa sustatzea. Zabaldutako informazioa hobetzea eta areagotzea		9. Consolidar el modelo de gestión y la innovación para conseguir una gestión excelente
2013-2015ko plan estrategikoa sortzea.	1	Realización plan estratégico 2013-2015.
EFQM kudeaketa eredua egokitzea.	1	Adaptar modelo de gestión EFQM.
ELIKAKo kudeaketa sistema hobetzea eta mantentzea: helburuak, adierazleak, ekintzak, aurrekontuak, proiektuen kontrola, bezeroak, eta abar.	1	Mejora y mantenimiento sistema de gestión ELIKA: objetivos, indicadores, acciones, presupuestos, control proyectos y clientes ,etc.
Lidergo, prestakuntza, komunikazio, aitorten eta ebaluazio politikak betetzea eta hobetzea.	1	Despliegue y mejora de las políticas de liderazgo, formación, comunicación, reconocimiento y evaluación del desempeño.
Adierazleen sistema aztertzea.	1	Revisión del sistema de indicadores.
ELIKAKo pertsonen urteko galdeketan aukeratutako asebetetze maila orokorra.	>8	Satisfacción general de las personas de ELIKA en la encuesta anual.
Batasun eta lankidetzaren sareen kudeaketa.	>20	Gestión de alianzas y redes de cooperación.
EFQM ereduaren inguruko autoevaluazioa egitea.	>350	Realización de una Autoevaluación sobre el modelo EFQM.
Euskalit-eko adierazleen sailean parte hartzea.	1	Participación en la Bateria de indicadores de Euskalit.
Kanpoko aitorten gisa aurkezteko memoria trinkoa prestatzea: zilarrezko Q.	1	Preparación de una memoria compacta para reconocimiento externo: Q-plata.
Euskalit-eko ebaluatzaileen klubeko kidea izatea eta beste erakunde batzuei kanpoko autoevaluazioak egitea.	2	Ser miembro del club de evaluadores de Euskalit y realizar autoevaluaciones externas a otras organizaciones.
Q-EPEAn parte hartzea: bikaintasunaren aldeko erakunde publikoak.	1	Participación en Q-EPEA: entidades públicas por la excelencia.
Plangintza, aurrekontuak, adierazleen jarraipena eta definizioa egitea eta hobetzea, eta hobetzeko eta hobekuntza taldeetan parte hartzeko proposamena.	5	Elaboración y optimización de la planificación, presupuestos, seguimiento indicadores, definición y propuesta de mejoras y participación en equipos de mejora.
ELIKAKo taldearen gaitasun pertsonal eta profesionala areagotzea.	1	Incrementar la capacitación personal y profesional del equipo de ELIKA.
EKOSKAN ziurtagiria mantentzea.	1	Mantenimiento de la Certificación EKOSKAN.
Lan arriskuak saihesteko sistemari eustea.	1	Mantener sistema de prevención de riesgos laborales.
Korporazioko gizarte erantzukizunaren memoria egitea.	1	Elaboración de una memoria responsabilidad social corporativa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Arabako Gizarte Erantzukizunaren Foroaren Aholkularitza Kontseiluan parte hartzea (FOARSE).	1	Participación en el Consejo Asesor del Foro de Responsabilidad social de Álava (FOARSE).
Lan taldeetan parte hartzea eta kudeaketako jardunbide egokiak partekatzea.	>3	Participación en grupos de trabajo y compartición de buenas prácticas de gestión.
Prozesu ekonomiko eta finantzarioaren eraginkortasuna.	1	Eficacia del proceso económico-financiero.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	35	30	35	--	100
Inbertsioak Inversiones	100	--	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	67,5	15	17,5	--	100

Fundación ELIKA Fundazioa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	17.574	36.076	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	154.802	173.304
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	14.058	29.791	A-1) Fondo propioak Fondos propios	154.802	173.304
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	14.058	29.791	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	486.668	486.668
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.935	5.704	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.800	6.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.935	5.704	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	711	711
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	581	581	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	6.089	6.089
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	581	581	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(320.164)	(320.164)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	272.152	272.152	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(320.164)	(320.164)
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	82.924	82.924	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(18.502)	----
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	52.924	52.924	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----	----
7. Akziodunak (bazkideak), galdatutako ordainketengatik <i>Accionistas (socios) por desembolsos exigidos</i>	30.000	30.000	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	134.924	134.924
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	189.228	189.228	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	63.777	63.777
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	189.228	189.228	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	63.777	63.777
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	289.726	308.228	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	71.147	71.147
			1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	15.272	15.272
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	35.183	35.183
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	870	870
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	19.822	19.822
			ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	289.726	308.228

Fundación ELIKA Fundazioa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(18.502)	-----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	17.002	40.754
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	18.502	40.754
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.500)	-----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(40.754)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(40.754)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	1.500	-----
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.500	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	-----	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	-----	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Fundación ELIKA Fundazioa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
 CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		627.804	710.920
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		627.804	710.920
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(448.609)	(446.937)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(344.574)	(347.881)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(104.035)	(99.056)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(180.695)	(223.229)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(180.695)	(223.229)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(18.502)	(40.754)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(20.002)	----
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		1.500	----
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		1.500	----
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		1.500	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		1.500	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(18.502)	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(18.502)	----

Fundación ELIKA Fundazioa

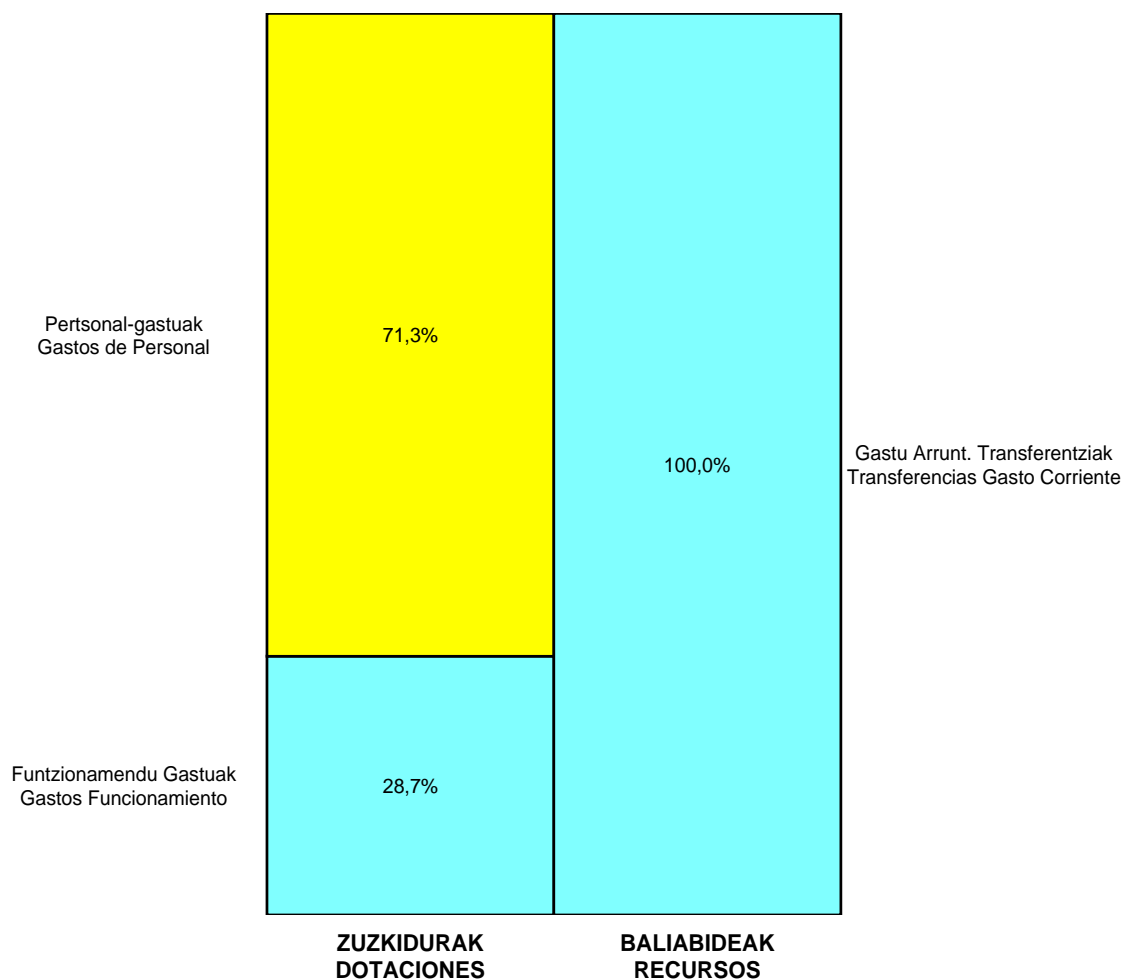
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	487	----	----	7	----	(320)	----	----	----	----	----	----	173
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	487	----	----	7	----	(320)	----	----	----	----	----	----	173
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(19)					(19)
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	487	----	----	7	----	(320)	----	(19)	----	----	----	----	155

Fundación ELIKA Fundazioa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	448.609	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	627.804
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	180.695	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	1.500
Guztira Total	629.304	Guztira Total	629.304



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ENTES, SOCIEDADES
Y FUNDACIONES PÚBLICAS

10c

ENTE, SOZIJETATE ETA
FUNDAZIO PUBLIKOAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

**ENTE, SOZIJETATE ETA
FUNDAZIO PUBLIKOAK**



ENTES, SOCIEDADES
Y FUNDACIONES PÚBLICAS

OSAKIDETZA TALDEA, BIOEF ETA CNIE • GRUPO OSAKIDETZA, BIOEF Y CNIE

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

2013

PROIEKTUA
PROYECTO

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS

Osakidetza Taldea , BIOEF eta CNIE *Grupo Osakidetza, BIOEF y CNIE*

10d Alea
Tomo 10d

Aurkibidea / Índice :

VI.	OSASUNA.....	1
	<i>SALUD</i>	
-	Osakidetza Taldea.....	3
	<i>Grupo Osakidetza</i>	
-	Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua	5
	<i>Osakidetza – Servicio Vasco de Salud</i>	
-	Zuzendaritza Nagusia.....	57
	<i>Dirección General</i>	
-	Arabako Eskualdea	65
	<i>Comarca Araba</i>	
-	Emergentziak (Lurralde-Unitateak).....	71
	<i>Emergencias (Unidades Territoriales)</i>	
-	Arabako Unibertsitate Ospitalea	75
	<i>Hospital Universitario Araba</i>	
-	Debagoieneko E.S.I.	83
	<i>O.S.I. Alto Deba</i>	
-	Arabako Osasun Mentaleko Sarea	89
	<i>Red de Salud Mental de Araba</i>	
-	Lezako Ospitalea	95
	<i>Hospital Leza</i>	
-	Gipuzkoako Eskualdea	99
	<i>Comarca Gipuzkoa</i>	
-	Donostia Unibertsitate Ospitalea	105
	<i>Hospital Universitario Donostia</i>	
-	Bidasoako E.S.I.	113
	<i>O.S.I. Bidasoa</i>	
-	Goierrri-Urola Garaiko E.S.I.	121
	<i>O.S.I. Goierri-Alto Urola</i>	
-	Debabarreneko E.S.I.	127
	<i>O.S.I. Bajo Deba</i>	
-	Gipuzkoako Osasun Mentaleko Sarea	133
	<i>Red de Salud Mental de Gipuzkoa</i>	
-	Bilbao Eskualdea	137
	<i>Comarca Bilbao</i>	
-	Barrualdeko Eskualdea.....	141
	<i>Comarca Interior</i>	
-	Uribeko Eskualdea	147
	<i>Comarca Uribe</i>	
-	Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	153
	<i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri</i>	
-	Transfusioen eta Giza Ehunen Euskal Zentroa	159
	<i>Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos</i>	
-	Bizkaiko Osasun Mentaleko Sarea	165
	<i>Red de Salud Mental de Bizkaia</i>	
-	Santa Marina Ospitalea.....	169
	<i>Hospital Santa Marina</i>	
-	Gorlizko Ospitalea.....	175
	<i>Hospital Gorliz</i>	

-	Basurtuko Unibertsitate Ospitalea.....	179
	<i>Hospital Universitario Basurto</i>	
-	Galdakao-Usansoloko Ospitalea.....	187
	<i>Hospital Galdakao-Usansolo</i>	
-	San Eloy Ospitalea	195
	<i>Hospital San Eloy</i>	
-	Gurutzetako Unibertsitate Ospitalea.....	199
	<i>Hospital Universitario Cruces</i>	
-	Osatek, S.A.	427
-	Aurrekontu Bateratuak. Osakidetza Taldea.....	447
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo Osakidetza</i>	
-	Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa	455
-	Fundación CNIE Fundazioa	485



**VI. OSASUNA
SALUD**





Osakidetza Taldea
Grupo Osakidetza





Osakidetza

EUSKAL OSASUN ZERBITZUA
SERVICIO VASCO DE SALUD

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

- Laburpenak – Resúmenes
- Zerbitzu erakundeak – Organizaciones de servicios

Informazio gehigarria: Osakidetza, zerbitzu erakundeak
Información adicional: Osakidetza, OOSS

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				37.816.193
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			2.378.256
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		1.732.259	
209	Ibilgetu ukiezinetarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles		645.997	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			35.437.937
211	Eraikuntzak Construcciones		12.837.587	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		12.837.587	
213	Makineria Maquinaria		2.862.633	
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		1.704.997	
216	Altzariak Mobiliario		1.516.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		203.280	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		363.440	
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		15.950.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				3.616.900
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.616.900	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				41.433.093

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				37.816.193
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		37.816.193	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		37.816.193	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				3.616.900
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.616.900	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				41.433.093

Osakidetzeta-Servicio Vasco de Salud

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				37.816.193
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				2.378.256
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas			1.732.259	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia		1.732.259		
209 Ibilgetu ukiezineterako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones intangibles			645.997	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia		645.997		
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				35.437.937
211 Eraikuntzak Construcciones			12.837.587	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			12.837.587	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia		5.327.605		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea		1.096.000		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea		80.000		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI		315.000		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea		350.000		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea		1.850.000		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI		300.000		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI		1.000.000		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI		500.000		
300 47 Comarca Ezkerria-Enkarterri Eskualdea		841.132		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea		177.850		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.		1.000.000		
213 Makineria Maquinaria			2.862.633	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia		2.312.633		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea		550.000		
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones			1.704.997	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia		1.643.972		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea		61.025		
216 Altzariak Mobiliario			1.516.000	

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	700.000		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	500.000		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	66.000		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarteri Eskualdea	250.000		
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		203.280	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	203.280		
218 Garraio-elementuak Elementos de transporte		363.440	
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	363.440		
231 Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		15.950.000	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	13.000.000		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	800.000		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	2.150.000		
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			3.616.900
2. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.616.900	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	3.616.900		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			41.433.093

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR			37.816.193
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		37.816.193	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		37.816.193	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	24.865.746		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.796.000		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	1.130.000		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	315.000		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	66.000		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	350.000		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	1.850.000		

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	300.000		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	1.000.000		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	500.000		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	61.025		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	800.000		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	1.091.132		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	363.440		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	177.850		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	2.150.000		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	1.000.000		
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.616.900	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	3.616.900		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			41.433.093

Osakidetzeta-Servicio Vasco de Salud

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.682.752.965
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.355.942.124
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.353.983.816	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		1.353.983.816	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		474.799	
646	Konpentsazioa epimahaletan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.483.509	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			326.810.841
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa		313.940.667	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		8.007.700	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.862.474	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.862.474	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				713.149.041
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			553.022.023
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		206.277.211	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		206.277.211	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		235.878.982	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		201.392.485	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		12.755.879	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		3.220.814	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		1.439.500	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		17.070.304	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		110.865.830	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		87.905.784	
6071	Profesionalak eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		18.720.481	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		4.239.565	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			159.271.848
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		189.560	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		9.928.361	

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		2.835.659	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		782.672	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		208.465	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información</i>		4.657.157	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		864.603	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		579.805	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		74.352.370	
6220	Lurak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		137.175	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.886.824	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		21.857.434	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		10.417.311	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.690.312	
6227	Informazio prozesuetako equipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		23.334.102	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		1.029.212	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		5.214.399	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		1.630.307	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		4.041.666	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		663	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		163.672	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		112.045	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		51.627	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		32.814.287	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		28.257.580	
6281	Ura <i>Agua</i>		1.980.906	
6282	Gasa <i>Gas</i>		2.058.174	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		134.606	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		383.021	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		30.936.563	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		2.100.269	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		155.761	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		18.238.931	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		2.012.111	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		89.958	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		188.484	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		8.151.049	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			404.697
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		404.697	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			450.473
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>		450.473	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			3.781.419
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				2.399.683.425

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			2.372.861.944
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.372.861.944
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		2.372.861.944	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		2.351.711.331	
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		21.150.613	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			25.420.439
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		1.260.240	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		24.160.199	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAeko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		20.671.094	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		3.489.105	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			1.401.042
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.401.042	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		1.241.269	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		159.773	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				2.399.683.425

Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.682.752.965
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.355.942.124
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.353.983.816	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		1.353.983.816	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	27.773.446		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	38.956.441		
300	6 Emergencias - Emergentziak	13.906.527		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	151.448.223		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	26.589.647		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	17.201.701		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	5.170.299		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	50.174.918		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	203.420.774		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	29.879.629		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	40.843.657		
300	37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	33.623.440		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	7.413.237		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	47.901.325		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	43.616.677		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	26.371.864		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	38.899.588		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	4.584.102		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	44.088.690		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	14.814.355		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	13.846.169		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	148.542.882		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	81.487.832		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	28.109.021		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea		215.319.372		
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		474.799	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia		21.183		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea		29.671		
300 6 Emergencias - Emergentziak		5.923		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea		11.505		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea		35.584		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea		39.120		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea		60.480		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI		19.267		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI		124.856		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI		1.926		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea		23.075		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea		772		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea		18.938		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea		7.590		
300 57 Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea		9.857		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea		781		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.		2.109		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea		62.162		
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.483.509	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia		958.014		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea		14.198		
300 6 Emergencias - Emergentziak		43.801		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea		86.200		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI		7.678		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea		2.316		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea		1.712		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea		19.891		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea		22.409		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	24.056		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	1.039		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	325		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	3.080		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	15.087		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	44.483		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	563		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	16.767		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	288		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	39.313		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	15.162		
300 57 Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea	3.438		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	66.305		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	19.681		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	580		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	77.123		
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			326.810.841
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa		313.940.667	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	6.676.624		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	7.977.706		
300 6 Emergencias - Emergentziak	3.112.356		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	36.136.614		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	5.968.623		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	4.552.239		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.401.369		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	10.316.588		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	48.417.370		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	6.335.521		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	8.715.059		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	7.506.789		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	1.803.399		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	10.747.925		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	9.250.785		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	5.663.048		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	8.247.161		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.163.271		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	11.410.451		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	3.940.661		
300 57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	3.891.739		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	36.378.052		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	19.101.694		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	6.042.779		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	49.182.844		
643 Ekarpén definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		8.007.700	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	358.098		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	251.225		
300 6 Emergencias - Emergentziak	13.559		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	920.093		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	27.493		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	24.444		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	8.219		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	521.834		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	1.977.780		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	144.614		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	124.228		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	82.805		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	15.516		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	533.444		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	148.310		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	96.767		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	358.886		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	14.551		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	46.610		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	29.204		
300 57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	20.883		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	363.147		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	146.412		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	94.641		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	1.684.937		
649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.862.474	
6499 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.862.474	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	2.375.415		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.259		
300 6 Emergencias - Emergentziak	249		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	246.311		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	567		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	36.245		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	177		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	2.228		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	1.077.045		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	225.197		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	1.024		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	527		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	563		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	5.385		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	739		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	705		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	740		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	89		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	2.068		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	16.141		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	20.578		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	839.570		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	2.580		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	690		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	6.382		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			713.149.041
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			553.022.023
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		206.277.211	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		206.277.211	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	45		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	278.571		
300 6	Emergencias - Emergentziak	76.449		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	31.817.632		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	1.023.757		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	378.277		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	98.224		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	361.685		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	54.864.368		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	1.155.252		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	1.838.313		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	1.510.605		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	10.697		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	366.481		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	314.313		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	167.587		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	350.564		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	2.282.365		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	584.872		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	550.805		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	341.664		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	35.782.527		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	20.335.210		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	3.504.731		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	48.282.217		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		235.878.982	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		201.392.485	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	556.884		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.911.284		
300	6 Emergencias - Emergentziak	151.607		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	27.889.447		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	2.843.505		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	126.109		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	149.820		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	2.671.787		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	51.256.086		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	3.323.514		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	5.037.310		
300	37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	3.969.208		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	33.622		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	2.325.461		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	2.348.365		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	931.862		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	1.916.909		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	5.196.468		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	204.456		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	481.728		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	215.750		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	26.588.580		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	18.181.122		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	5.448.117		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	37.633.484		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje</i>		12.755.879	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	11.061		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	70.454		
300	6 Emergencias - Emergentziak	55.493		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	1.242.864		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	259.198		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	36.571		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	12.610		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	176.409		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	2.292.547		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	420.601		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	212.913		
300	37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	214.469		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	5.901		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	114.655		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	82.634		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	44.972		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	39.431		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	43.629		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	207.532		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	24.392		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	18.280		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	1.273.489		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	980.801		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	230.527		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	4.684.446		
6014	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		3.220.814	
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	458		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 6 Emergencias - Emergentziak	433		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	307.062		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	193.110		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	143.890		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	87.071		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	1.433.807		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	41		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	1.769		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	995		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.889		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	590		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	8		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	95.585		
300 57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	3.991		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	95		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	1.006		
300 66 Hospital U. Cruces - Guruzetako U. Ospitalea	947.014		
6015 Jantziak, lenteria eta oinetakoak <i>Vestuario, lencería y calzado</i>		1.439.500	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	4.541		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	18.014		
300 6 Emergencias - Emergentziak	49.644		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	111.665		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	3.448		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	24.516		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	6.315		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	12.328		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	331.833		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	18.244		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	8.336		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	10.227		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	1.826		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	79.257		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	14.583		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	8.818		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	5.757		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.487		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	47.362		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	41.988		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	8.014		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	335.023		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	180.537		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	16.975		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	98.762		
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		17.070.304	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	392.098		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	418.705		
300	6 Emergencias - Emergentziak	46.232		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	1.762.991		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	202.345		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	296.689		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	187.909		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	259.350		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	2.644.894		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	414.165		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	766.227		
300	37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	359.626		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	70.854		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	460.632		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	365.536		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	162.426		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	294.410		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	186.512		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	954.390		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	145.793		
300 57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	108.908		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	1.458.069		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	1.436.701		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	265.380		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	3.409.462		
607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		110.865.830	
6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		87.905.784	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	763.794		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.092.490		
300 6 Emergencias - Emergentziak	162.971		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	8.956.800		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	1.286.753		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	771.361		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	68.421		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	2.347.937		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	10.724.127		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	2.397.810		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	2.806.932		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	2.633.445		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	278.364		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	2.123.160		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	2.174.148		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	766.902		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	1.683.634		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	312.847		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	3.189.247		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	684.294		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	893.149		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	12.827.538		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	5.477.392		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	3.054.645		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	19.427.623		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		18.720.481	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	597.499		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	3.865.030		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	140.657		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	1.468		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	18.042		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	30.383		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	5.010.858		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	68.782		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	88.031		
300 37	OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	133.305		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	1.715		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	62.726		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	297		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	302.557		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	1.514.232		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	2.873.313		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	605.767		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	3.405.819		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		4.239.565	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	59.465		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	23.562		
300 6	Emergencias - Emergentziak	275.902		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	506.215		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	83.681		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	76.208		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	12.397		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	589.269		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	100.779		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	19.263		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	54.729		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	8.537		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	78.320		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	115.688		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	931		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	136.835		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	13.778		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	32.218		
300 57 Hospital Gorkiz - Gorkizko Ospitalea	11.414		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	674.653		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	571.887		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	60.481		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	733.353		
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			159.271.848
620 Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		189.560	
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	39.834		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	10.997		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	138.729		
621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		9.928.361	
6211 Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		2.835.659	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	621.922		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	711.080		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	13.642		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	54.921		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	200.721		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	37.132		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	111.620		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	66.198		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	21.135		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	129.479		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	361.647		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	74.516		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	269.145		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	111.947		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	50.554		
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		782.672	
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.287		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	155.208		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	13.272		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	9.458		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	4.267		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	6.278		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	142.852		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	37		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	2.134		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	14.531		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	55		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	4.286		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	8.778		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	74.664		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	13.347		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	11.211		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	10.738		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	2.070		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	27.286		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	26.188		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	252.725		
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		208.465	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	27.365		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	4.709		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	3.790		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	47.650		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.082		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	12.503		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	62.917		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	5.049		
300	37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	1.749		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	2.491		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. - T.eta G.H.E.Z.	13.683		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	14.209		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.713		
300	57 Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	1.214		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	7.341		
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información</i>		4.657.157	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	4.580.153		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	67		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	76.937		
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		864.603	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	119.096		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	25.751		
300	6 Emergencias - Emergentziak	292.123		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	18.757		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	12.616		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	9.333		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	95.820		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	13.522		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	14.137		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	23.647		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	38.751		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	17.004		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	33.854		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	150.192		
6219	Kanonak Cánones		579.805	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	541.710		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	13.839		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	895		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	138		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	15		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	19.796		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	3.330		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	82		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		74.352.370	
6220	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		137.175	
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	127		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	58.499		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.130		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	77.419		
6221	Eraikuntzak Construcciones		15.886.824	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	25.757		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	352.926		
300 6	Emergencias - Emergentziak	16.885		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	938.667		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	62.869		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	105.675		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	12.994		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	835.433		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	1.693.269		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	208.247		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	695.467		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	1.477.087		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	144.014		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	519.311		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	437.476		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	291.520		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	237.399		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	11.899		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	1.036.763		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	98.712		
300 57 Hospital Gorkiz - Gorkizko Ospitalea	151.105		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	635.889		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	2.092.690		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	134.975		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	3.669.795		
6224 Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		21.857.434	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	43.116		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	12.531		
300 6 Emergencias - Emergentziak	29.722		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	2.243.406		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	176.423		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	28.904		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	12.492		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	86.823		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	4.676.170		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	374.446		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	516.327		
300 37	OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	627.950		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	138.693		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	126.382		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	88.408		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	129.078		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	182.447		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	68.890		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	141.409		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	58.839		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	3.527.299		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	2.418.293		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	871.975		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	5.277.411		
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		10.417.311	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	154.338		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	72.066		
300 6	Emergencias - Emergentziak	14.140		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	665.580		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	199.357		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	80.314		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	33.877		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	126.111		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	1.479.957		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	695.091		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	364.816		
300 37	OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	748.532		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	13.518		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	67.352		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	377.202		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	99.736		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	80.898		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	34.705		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	192.032		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	104.468		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	53.859		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	2.188.834		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	126.576		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	356.273		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	2.087.679		
6226	Altzariak Mobiliario		1.690.312	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	33.564		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	23.440		
300	6 Emergencias - Emergentziak	8.534		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	92.564		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	27.312		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	67.771		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.763		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	17.824		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	254.481		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	93.347		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	105.110		
300	37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	97.976		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	911		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	58.827		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	58.330		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	31.364		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	8.877		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	26.772		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	57.696		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	18.498		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	28.028		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	151.540		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	196.669		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	39.024		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	190.090		
6227	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		23.334.102	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	21.625.136		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	56.267		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	268.919		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	71.988		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	5.164		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	211.222		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	66.946		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	40.787		
300 37	OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	1.566		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	1.059		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.983		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	19.806		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	929		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	355.197		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	233.469		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	46.576		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	327.088		
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		1.029.212	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	490		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	34.264		
300 6	Emergencias - Emergentziak	19.729		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	100.140		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	8.231		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	3.598		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.454		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	29.637		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	244.175		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	115.972		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	39.706		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	100.975		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	4.262		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	9.722		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	7.100		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	10.938		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	89.240		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	14.553		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	4.904		
300 57 Hospital Gorkiz - Gorkizko Ospitalea	1.009		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	38.542		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	14.825		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	84.598		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	51.148		
623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		5.214.399	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	4.465.621		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	4.066		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	27.861		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	16.790		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	21.538		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	7.905		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	60.223		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	67.954		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	4.598		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	48.131		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 37 OSI Bajo Deba - Debarrenen ESI	3.513		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	62.924		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	19.443		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	42.632		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarteri Eskualdea	66.347		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	18.840		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	45.640		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.630		
300 57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	13.911		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	49.546		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	15.592		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	9.449		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	129.245		
624 Garraioak Transportes		1.630.307	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	200.651		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	72.096		
300 6 Emergencias - Emergentziak	3.574		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	36.472		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	109.517		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	26.673		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	17.445		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	19.670		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	47.483		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	68.219		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarrenen ESI	83.457		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	113.929		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	228.460		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	52.851		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarteri Eskualdea	23		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	113.038		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	56.835		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	98.739		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	48.550		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	178.033		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	49		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	46.709		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	7.834		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		4.041.666	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	3.958.640		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.651		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	2.333		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	50.488		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.433		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	14.587		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	399		
300	37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	1.430		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	1.484		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	9.221		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		663	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	239		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	333		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	68		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	23		
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		163.672	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		112.045	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	46.866		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	6.561		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	41.353		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	3.106		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	746		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	492		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	1.221		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	992		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	6.459		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	1.962		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	233		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	2.054		
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		51.627	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	2.133		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	5.151		
300 6	Emergencias - Emergentziak	3.845		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	14.328		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	3.055		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	14.082		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	470		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	259		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	214		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	4.807		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	171		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	844		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	2.268		
628	Hornigaiak Suministros		32.814.287	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		28.257.580	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	341.616		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	312.229		
300 6	Emergencias - Emergentziak	9.727		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	3.243.837		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	444.845		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	138.127		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	57.497		

GASTUAK GASTOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	469.319		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	5.381.967		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	591.827		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	944.171		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	426.082		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	63.546		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	506.336		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	374.285		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	231.190		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	289.209		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	110.063		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	374.592		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	418.811		
300 57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	112.880		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	4.385.106		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	3.384.270		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	861.605		
300 66 Hospital U. Cruces - Guruzetako U. Ospitalea	4.784.443		
6281 Ura Agua		1.980.906	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	443		
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	17.222		
300 6 Emergencias - Emergentziak	1.861		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	196.296		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	48.290		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	26.673		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	20.596		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	230.467		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	38.061		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	74.824		
300 37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	39.728		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	2.031		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	1.740		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	48.609		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	21.278		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	23.199		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	10.015		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	64.585		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	47.030		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	38.146		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	327.486		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	235.318		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	54.542		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	412.466		
6282	Gasa Gas		2.058.174	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	7.503		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	118.399		
300	6 Emergencias - Emergentziak	4.100		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	23.647		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	168.862		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	130.770		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	256.227		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	41.672		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	72.430		
300	37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	122.663		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	16.728		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	176.684		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	155.547		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	115.961		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	120.898		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	118.987		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	45.640		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	24.613		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	165.433		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	12.238		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	48.398		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	33.377		
300	66 Hospital U. Cruces - Guruzetako U. Ospitalea	77.397		
6283	Erregaiak Combustibles		134.606	
300	6 Emergencias - Emergentziak	81.180		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	3.713		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	9.085		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	1.092		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	4.518		
300	37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	6.717		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	8.703		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	88		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	4.861		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	10		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	14.639		
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		383.021	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	40.382		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	7.033		
300	6 Emergencias - Emergentziak	1.291		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	803		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	2.636		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	2.109		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	7.869		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	23.945		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	95.346		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	10.519		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	4.763		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarrenereko ESI	7.875		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	1.999		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	34.026		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	7.891		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	25.705		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	99		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	5.167		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	960		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	402		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	3.415		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	10.067		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	7.662		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	81.057		
629	Bestelako zerbitzuak		30.936.563	
	<i>Otros servicios</i>			
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		2.100.269	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	601.634		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	230.909		
300 6	Emergencias - Emergentziak	54.700		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	53.311		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	41.371		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	44.773		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	10.620		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	44.406		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	138.844		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	43.575		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	118.806		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarrenereko ESI	92.142		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	21.481		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	20.351		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	72.913		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	21.962		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	41.153		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	8.924		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	120.558		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	15.746		
300	57 Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea	15.415		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	32.990		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	202.536		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	8.051		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	43.098		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		155.761	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	8.374		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	11.346		
300	6 Emergencias - Emergentziak	2.696		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	1.154		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	5.435		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	4.287		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.520		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	13.516		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	30.417		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	96		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	14.657		
300	37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	2.544		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	262		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	1.375		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	4.861		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	562		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	17.280		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	16.857		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	861		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.155		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	3.390		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	2.627		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	5.752		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	2.422		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	1.315		
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		18.238.931	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	13.639.120		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	338.172		
300 6	Emergencias - Emergentziak	22.213		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	221.598		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	117.705		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	30.483		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	6.309		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	608.749		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	416.218		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	101.414		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	208.466		
300 37	OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	124.165		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	44.716		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	585.772		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	345.120		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	230.003		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	418.823		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	155.675		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	122.280		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	16.398		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	15.247		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	113.426		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	97.149		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	27.763		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	231.947		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		2.012.111	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	843.057		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	53.511		
300	6 Emergencias - Emergentziak	6.644		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	186.301		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	5.360		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	29.531		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	12.960		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	120.998		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	20.335		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	19.259		
300	37 OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	19.337		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	14.527		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	45.208		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	48.609		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	20.510		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	26.503		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	6.941		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	44.779		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	9.151		
300	57 Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	2.328		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	133.345		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	16.705		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	11.170		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	315.042		
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		89.958	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	32.370		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 6	Emergencias - Emergentziak	648		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	4.770		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	3.810		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	2.026		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	2.884		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	6.486		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	2.828		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	3.740		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	694		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	8.611		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	20.621		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	470		
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		188.484	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	108.627		
300 6	Emergencias - Emergentziak	4.481		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	13		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	381		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	1.518		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	30.723		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	423		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	2.895		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	279		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	972		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	86		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	146		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	1.158		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	36.782		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		8.151.049	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	4.218.990		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	9.074		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300	6 Emergencias - Emergentziak	32.466		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	271.252		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	56.426		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	175.279		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	14.354		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	46.910		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	512.853		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	96.372		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	61.289		
300	37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	38.256		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	20.829		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	126.228		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	61.247		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	39.347		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	34.207		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	264.751		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	173.948		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	40.610		
300	57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	34.681		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	347.087		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	412.006		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	38.294		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	1.024.293		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			404.697
631	Bestelako tributuak Otros tributos		404.697	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	7.183		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.571		
300	6 Emergencias - Emergentziak	1.248		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	18.396		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	17.737		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	28.578		
300 16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.464		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	37.168		
300 30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	55.697		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	3.984		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	12.523		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	86.040		
300 39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	3.586		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	35.989		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	10.694		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	2.157		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	9.788		
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	297		
300 50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	8.611		
300 57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	9.063		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	21.600		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	4.671		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.217		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	24.435		
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			450.473
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>		450.473	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	450.473		
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			3.781.419
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
300 49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	3.699.268		
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	82.151		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				2.399.683.425

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			2.372.861.944
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			2.372.861.944
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		2.372.861.944	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		2.351.711.331	
300	1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	79.317.340		
300	5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	54.349.689		
300	6 Emergencias - Emergentziak	16.819.321		
300	10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	270.253.686		
300	14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	39.980.458		
300	15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	24.649.877		
300	16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	7.321.723		
300	22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	69.458.469		
300	30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	395.510.893		
300	32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	46.788.559		
300	36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	63.742.222		
300	37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	54.125.059		
300	39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	10.020.553		
300	42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	67.034.417		
300	43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	60.998.070		
300	44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	35.321.494		
300	47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	53.381.140		
300	49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	17.070.215		
300	50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	63.797.054		
300	53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	21.756.254		
300	57 Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea	20.024.468		
300	62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	273.791.103		
300	63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	158.716.415		
300	65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	49.691.999		
300	66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	397.790.853		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		21.150.613	

DIRU-SARRERAK INGRESOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	24.699		
300 6 Emergencias - Emergentziak	1.498.396		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	2.809.570		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	285.709		
300 15 Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	192.662		
300 16 Hospital Leza - Lezako Ospitalea	80.787		
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	300.000		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	3.671.772		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	365.014		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	301.765		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	161.710		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	8.940		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	6.215		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	25.000		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	10.070		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	2.787		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.808.000		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	11.080		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	37.938		
300 57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	134.881		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	3.312.333		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	1.226.773		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	343.028		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	4.531.484		
II. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			25.420.439
752 Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		1.260.240	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	100		
300 10 Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	352.147		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	4.134		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	329.154		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	10.154		
300 36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	51.009		
300 37	OSI Bajo Deba - Debarreneko ESI	20.195		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	24.510		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	21.607		
300 53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	22.826		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	32.792		
300 63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	331.676		
300 65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	20.954		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	38.982		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		24.160.199	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa. Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE		20.671.094	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	16.552.766		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	145.903		
300 6	Emergencias - Emergentziak	164.137		
300 22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	40.249		
300 32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	35.431		
300 42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	354.231		
300 43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	232.630		
300 44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	171.893		
300 47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	246.297		
300 62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	1.274.409		
300 66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	1.453.148		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		3.489.105	
300 1	Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	149.043		
300 5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.498		
300 6	Emergencias - Emergentziak	31.099		
300 10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	729.367		
300 14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	26.932		
300 15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea	58.608		

DIRU-SARRERAK INGRESOS	SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
300 22 Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	86.542		
300 30 Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	599.543		
300 32 OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	21.454		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	34.193		
300 37 OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	10.377		
300 39 Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea	963		
300 42 Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	55.926		
300 43 Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	5.628		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	70.502		
300 47 Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	2.991		
300 49 Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	5.360		
300 50 Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea	59.000		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	10.844		
300 57 Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.137		
300 62 Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	781.531		
300 63 Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.	241.907		
300 65 Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	47.879		
300 66 Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	454.781		
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			1.401.042
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		1.401.042	
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		1.241.269	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	1.241.269		
7402 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		159.773	
300 1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	116.369		
300 14 OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	2.242		
300 36 OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI	10.291		
300 44 Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	4.871		
300 53 Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	26.000		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			2.399.683.425

“Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua” Erakunde Publikoaren aurrekontua bere menpeko zentrozen aurrekontuen batuketa izango da. Zentro hauek, Erakunde Publikoaren eremu bateratuan, aurrekontua eta epe labur eta ertainerako gestio plana onartuta izango dituzte.

Irizpide honi jarraituz, Erakunde Publikoaren aurrekontua liburu honen aurreko atalean agertzen da.

Ikusten den bezala, aurrekontuaren informazioa oro har azaltzen da, bai organizazio egituran eta baita aurrekontu kopuruan ere.

Horregatik jarraian, eta informazioa zehatz mehatz azaltzeko helburuarekin, Erakunde Publikoaren menpeko nortasun juridiko gabeko zentro bakoitzeko aurrekontuak agertzen dira.

Guzti honen arabera, zentro bakoitzak ustiapen eta kapital aurrekontua izango du eta behar denean gerorako konpromisoen egoera; eta baita aurreikusitako urteko kontuen informazio gehigarria.

El Presupuesto del Ente Público “Osakidetza-Servicio Vasco de Salud” estará confeccionado por la suma de presupuestos de las organizaciones de él dependientes. Estas organizaciones tendrán aprobados, en el marco consolidado del Ente Público, su presupuesto individualizado y sus planes de gestión a corto y medio plazo.

En el apartado anterior de este tomo se ha presentado el presupuesto del Ente Público elaborado conforme a este criterio.

Como puede observarse, la información en él contenida se muestra globalizada para la envergadura, tanto de su estructura organizativa como de su volumen presupuestario.

Es por ello, que a continuación, y con ánimo de mostrar a un nivel más detallado las previsiones presupuestarias anuales del Ente Público, se presentan cada uno de los presupuestos de las organizaciones, sin personalidad jurídica, que dependen del mismo.

De acuerdo con ello, cada organización dispondrá de un Presupuesto de explotación y de capital, un estado de compromisos futuros, en su caso; así como la información adicional de sus Cuentas Anuales Previsionales.



Zuzendaritza Nagusia
Dirección General



Dirección General - Zuzendaritza Nagusia

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				24.865.746
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				2.378.256
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas			1.732.259	
1	Laborategia: adierazle bakarra eta IKK. Laboratorio: índice único y CIC.	69.210		
2	Osabide Orokorra (Historia Kliniko digital bakarra). Osabide Global (Historia Clínica Digital Única).	132.972		
3	OBI EE: Espezializatua eta Aginte-mandoa. OBI EE: Especializada y Cuadro de Mando.	420.127		
4	Vitropath softwarea ezartzea (anatomia patologikoa). Implantación software Vitropath (Anatomía patológica).	77.675		
5	Software nosokomiala. Software nosocomial.	25.778		
6	Erregistro korporatiboa. Registro corporativo.	25.066		
7	Metaposta. Metaposta.	51.304		
8	Software, erizaintzako jarduera klinikoaren kudeaketa. Software gestión actividad clínica de enfermería.	430.518		
9	E-learning. E-learning.	45.980		
10	Software-aren katalogazioa. Software Catalogación Corporativos.	381.150		
11	Giltzurruna transplantatzeko software. Software para trasplante renal.	72.479		
209 Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones intangibles			645.997	
1	Microsoft lizentziak. Licencias microsoft.	645.997		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 646 M ; 2015 : 646 M			
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				22.487.490
211 Eraikuntzak Construcciones			5.327.605	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			5.327.605	
1	Kanpoko kontsultak AUO. Obra consultas externas HUA.	3.057.000		
2	AUO aurreproiektua. Anteproyecto HUA.	1.770.605		
3	Proiektu eta berritze batzuk. Proyectos y reformas diversas.	500.000		
213 Makineria Maquinaria			2.312.633	
1	Kanpoko kontsultak AUO ekipamendua (RMN). Equipamiento consultas externas HUA (RMN).	616.277		
2	Kanpoko kontsultak AUO ekipamendua (RX). Equipamiento consultas externas HUA (RX digital).	173.333		
3	Kanpoko kontsultak AUO ekipamendua (Ekografo). Equipamiento consultas externas HUA (Ecógrafo).	92.565		

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4	Ekipamendu batzuk. <i>Equipamiento diverso.</i>	1.430.458		
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		1.643.972	
1	Basurtu O., AUJO (Santiago) eta Donostia Ospitalerako Sareak. <i>Redes para H. Basurto, HUA (Santiago) y H. Donostia.</i>	758.670		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.405 M			
2	Switchs eta routers-en horniduraren esparru-akordioa. <i>Acuerdo marco suministro switchs y routers.</i>	285.302		
3	Ospitaleetako Sarea. WIFI instalatzea. <i>Red de Hospitales. Instalación WIFI.</i>	600.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 200 M			
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		203.280	
1	ALOT-Banda zabaleraren kudeaketa. <i>Gestión ancho de banda - Allot.</i>	203.280		
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		13.000.000	
1	Uribe-Kosta O. 2. fasea. <i>Segunda fase H. Uribe-Kosta.</i>	13.000.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 21.000 M			
III.	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			3.616.900
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		3.616.900	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				28.482.646

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR			24.865.746
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>		24.865.746	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>		24.865.746	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.</i>	24.865.746		
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		3.616.900	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				28.482.646

Dirección General - Zuzendaritza Nagusia

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				38.162.780
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			28.752.643
640	Soldatak Sueldos y salarios		27.773.446	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		27.773.446	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		21.183	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		958.014	
1	Konpentsazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.	958.014		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			9.410.137
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa		6.676.624	
643	Ekarken definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		358.098	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.375.415	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.375.415	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	2.375.415		
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO				59.131.956
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			2.385.387
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		45	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		45	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		964.584	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		556.884	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	556.884		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		11.061	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		4.541	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		392.098	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	392.098		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		1.420.758	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		763.794	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	763.794		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		597.499	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Laguntza-zerbitzuak profesionalak eta beste enpresa batzuk emandakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>	597.499		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		59.465	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			56.288.913
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		5.890.246	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		621.922	
1	Eraikuntzen errentamenduak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>	621.922		
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		27.365	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información</i>		4.580.153	
1	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak. <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información.</i>	4.580.153		
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		119.096	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		541.710	
1	Kanonak. <i>Cánones.</i>	541.710		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		21.882.401	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		25.757	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		43.116	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		154.338	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	154.338		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		33.564	
6227	Informazio prozesuetako equipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		21.625.136	
1	Informazio prozesuetako equipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	21.625.136		
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		490	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		4.465.621	
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	4.465.621		
624	Garraioak Transportes		200.651	
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	200.651		
625	Aseguru-primak Primas de seguros		3.958.640	
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	3.958.640		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		239	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		48.999	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		46.866	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		2.133	
628	Hornigaiak Suministros		389.944	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		341.616	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	341.616		
6281	Ura <i>Agua</i>		443	
6282	Gasa <i>Gas</i>		7.503	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		40.382	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		19.452.172	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		601.634	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	601.634		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		8.374	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		13.639.120	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	13.639.120		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		843.057	
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>	843.057		
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		32.370	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		108.627	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		4.218.990	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	4.218.990		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			7.183
631	Bestelako tributuak Otros tributos		7.183	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			450.473
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak Otras pérdidas en gestión corriente		450.473	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			82.151
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital		82.151	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				97.376.887

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			79.317.340
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			79.317.340
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		79.317.340	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		79.317.340	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	79.317.340		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			16.701.909
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		100	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		16.701.809	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE		16.552.766	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	16.552.766		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		149.043	
1	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak. Otros ingresos por servicios diversos.	149.043		
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			1.357.638
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		1.357.638	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		1.241.269	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Osasun Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar gastos de explotación.	1.241.269		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		116.369	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				97.376.887



Arabako Eskualdea
Comarca Araba



Comarca Araba - Arabako Eskualdea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				1.796.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				1.796.000
211 Eraikuntzak Construcciones			1.096.000	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			1.096.000	
1 Zabalganako O.Z. C.S. Zabalgana.		716.000		
2 Salburua O.Z. (Likidazioa). C.S. Salburua (Liquidación).		380.000		
216 Altzariak Mobiliario			700.000	
1 Salburua O.Z. altzariak. Mobiliario C.S. Salburua.		350.000		
2 Zabalgana O.Z. altzariak. Mobiliario C.S. Zabalgana.		350.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				1.796.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				1.796.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			1.796.000	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE			1.796.000	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.		1.796.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				1.796.000

Comarca Araba - Arabako Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			47.230.500
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			39.000.310
640	Soldatak Sueldos y salarios		38.956.441	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		38.956.441	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		29.671	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		14.198	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			8.230.190
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		7.977.706	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		251.225	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.259	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.259	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			7.293.289
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			4.813.538
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		278.571	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		278.571	
1	Farmazia-produktuak. Productos farmacéuticos.	278.571		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		2.418.915	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		1.911.284	
1	Kontsumoko osasun-materialak. Material sanitario de consumo.	1.911.284		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		70.454	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		458	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		18.014	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		418.705	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	418.705		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.116.052	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.092.490	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	2.092.490		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		23.562	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.477.180
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		744.827	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		711.080	
1	Eraikuntzen errentamenduak. Arrendamientos de construcciones.	711.080		
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		3.287	
6215	Altzarien errentamenduak Arrendamientos mobiliario		4.709	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		25.751	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		551.494	
6221	Eraikuntzak Construcciones		352.926	
1	Eraikuntzak. Construcciones.	352.926		
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje		12.531	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		72.066	
6226	Altzariak Mobiliario		23.440	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		56.267	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		34.264	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		4.066	
624	Garraioak Transportes		72.096	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.651	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		5.151	
6271	Harreman publikoak Relaciones públicas		5.151	
628	Hornigaiak Suministros		454.883	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		312.229	
1	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.	312.229		
6281	Ura Agua		17.222	
6282	Gasa Gas		118.399	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		7.033	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		643.012	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		230.909	
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	230.909		
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		11.346	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		338.172	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	338.172		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		53.511	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		9.074	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			2.571
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		2.571	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				54.523.789

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			54.374.388
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			54.374.388
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		54.374.388	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		54.349.689	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	54.349.689		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		24.699	
II.	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			149.401
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		149.401	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		145.903	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	145.903		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		3.498	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				54.523.789



Emergentziak (Lurralde-Unitateak)
Emergencias (Unidades Territoriales)



Emergencias - Emergentziak

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			17.082.415
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			13.956.251
640	Soldatak Sueldos y salarios		13.906.527	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		13.906.527	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		5.923	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		43.801	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			3.126.164
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa		3.112.356	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		13.559	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		249	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		249	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			1.430.538
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			818.731
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		76.449	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		76.449	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		303.409	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		151.607	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	151.607		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		55.493	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		433	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		49.644	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		46.232	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		438.873	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		162.971	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	162.971		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		275.902	
1	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.	275.902		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			610.559

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		292.123	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		292.123	
1	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak. Arrendamientos de otro inmovilizado material.	292.123		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		89.010	
6221	Eraikuntzak Construcciones		16.885	
6224	Makinaria eta tresneria Maquinaria y utillaje		29.722	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		14.140	
6226	Altzariak Mobiliario		8.534	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		19.729	
624	Garraioak Transportes		3.574	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		3.845	
6271	Harreman publikoak Relaciones públicas		3.845	
628	Hornigaiak Suministros		98.159	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		9.727	
6281	Ura Agua		1.861	
6282	Gasa Gas		4.100	
6283	Erregaiak Combustibles		81.180	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		1.291	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		123.848	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		54.700	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		2.696	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		22.213	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		6.644	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		648	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		4.481	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		32.466	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			1.248
631	Bestelako tributuak Otros tributos		1.248	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				18.512.953

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			18.317.717
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			18.317.717
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		18.317.717	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		16.819.321	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	16.819.321		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		1.498.396	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	1.498.396		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			195.236
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		195.236	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE		164.137	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	164.137		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		31.099	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				18.512.953



Arabako Unibertsitate Ospitalea
Hospital Universitario Araba



Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				1.130.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				1.130.000
211 Eraikuntzak Construcciones			80.000	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			80.000	
1 Parking KK AUO. Parking superficie CE HUA.		80.000		
213 Makineria Maquinaria			550.000	
1 OTA eta mamografoa. TAC y mamógrafo.		550.000		
216 Altzariak Mobiliario			500.000	
1 AUO Kanpoko kontsultetako altzariak. Mobiliario consultas externas HUA.		500.000		
. Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros . 2014 : 2.000 M				
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				1.130.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				1.130.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			1.130.000	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE			1.130.000	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.		1.130.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				1.130.000

Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			188.848.946
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			151.545.928
640	Soldatak Sueldos y salarios		151.448.223	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		151.448.223	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		11.505	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		86.200	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			37.303.018
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		36.136.614	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		920.093	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		246.311	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		246.311	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	246.311		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			85.295.824
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			76.459.706
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		31.817.632	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		31.817.632	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	31.817.632		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		31.314.029	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		27.889.447	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	27.889.447		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		1.242.864	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	1.242.864		
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		307.062	
1	Elikagaiak. Productos alimenticios.	307.062		
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		111.665	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		1.762.991	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	1.762.991		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		13.328.045	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		8.956.800	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>	8.956.800		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		3.865.030	
1	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>	3.865.030		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		506.215	
1	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>	506.215		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			8.817.722
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		39.834	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		177.755	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		155.208	
1	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak. <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	155.208		
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		3.790	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		18.757	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		4.309.276	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		938.667	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	938.667		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		2.243.406	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	2.243.406		
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		665.580	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	665.580		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		92.564	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		268.919	
1	Informazioa prozesuetako ekipoa. <i>Equipos para procesos de información.</i>	268.919		
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		100.140	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		27.861	
624	Garraioak Transportes		36.472	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		2.333	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		333	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		20.889	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		6.561	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		14.328	
628	Hornigiak Suministros		3.464.583	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.243.837	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	3.243.837		
6281	Ura <i>Agua</i>		196.296	
1	Ura. <i>Agua.</i>	196.296		
6282	Gasa <i>Gas</i>		23.647	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		803	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		738.386	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		53.311	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.154	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		221.598	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	221.598		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		186.301	
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>	186.301		
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.770	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		271.252	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	271.252		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			18.396
631	Bestelako tributuak Otros tributos		18.396	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				274.144.770

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			273.063.256
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			273.063.256
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		273.063.256	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		270.253.686	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	270.253.686		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		2.809.570	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	2.809.570		
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				1.081.514
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		352.147	
1	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>	352.147		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		729.367	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		729.367	
1	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak. <i>Otros ingresos por servicios diversos.</i>	729.367		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				274.144.770



Debagoieneko E.S.I.
O.S.I. Alto Deba



OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				315.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				315.000
211 Eraikuntzak Construcciones			315.000	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			315.000	
1 Debagoieneko ospitale berria. Nuevo Hospital Alto Deba.		315.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				315.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				315.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			315.000	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE			315.000	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.		315.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				315.000

OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			32.594.008
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			26.597.325
640	Soldatak Sueldos y salarios		26.589.647	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		26.589.647	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		7.678	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			5.996.683
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		5.968.623	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		27.493	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		567	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		567	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			7.705.467
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			6.036.454
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		1.023.757	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		1.023.757	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	1.023.757		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		3.501.606	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		2.843.505	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	2.843.505		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		259.198	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	259.198		
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		193.110	
1	Elikagaiak. Productos alimenticios.	193.110		
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		3.448	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		202.345	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	202.345		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		1.511.091	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		1.286.753	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	1.286.753		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		140.657	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		83.681	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.651.276
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		39.530	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		13.642	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		13.272	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		12.616	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		546.307	
6220	Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		127	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		62.869	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		176.423	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	176.423		
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		199.357	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	199.357		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		27.312	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		71.988	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		8.231	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.790	
624	Garraioak Transportes		109.517	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		68	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		44.408	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		41.353	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		3.055	
628	Hornigaiak Suministros		668.346	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		444.845	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	444.845		
6281	Ura <i>Agua</i>		48.290	
6282	Gasa <i>Gas</i>		168.862	
1	Gasa. <i>Gas.</i>	168.862		
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		3.713	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.636	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		226.310	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		41.371	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.435	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		117.705	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		5.360	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		13	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		56.426	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			17.737
631	Bestelako tributuenak <i>Otros tributos</i>		17.737	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				40.299.475

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			40.266.167
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			40.266.167
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		40.266.167	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		39.980.458	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	39.980.458		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		285.709	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	285.709		
II.	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			31.066
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		4.134	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		26.932	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		26.932	
IV.	USTIAPENEN TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN</i>			2.242
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		2.242	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		2.242	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				40.299.475



Arabako Osasun Mentaleko Sarea
Red de Salud Mental de Araba



Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				66.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				66.000
216	Altzariak Mobiliario		66.000	
1	Lakua-Arriaga M.O. altzariak. Mobiliario S.M. Lakua-Arriaga.	66.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				66.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				66.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		66.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		66.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	66.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				66.000

Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			21.852.529
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			17.239.601
640	Soldatak Sueldos y salarios		17.201.701	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		17.201.701	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		35.584	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		2.316	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			4.612.928
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		4.552.239	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		24.444	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		36.245	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		36.245	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			3.048.618
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			1.855.089
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		378.277	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		378.277	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	378.277		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		627.775	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		126.109	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		36.571	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		143.890	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		24.516	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		296.689	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	296.689		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		849.037	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		771.361	
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	771.361		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		1.468	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		76.208	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.164.951
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		135.268	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		54.921	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		9.458	
6215	Altzarien errentamenduak Arrendamientos mobiliario		47.650	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak Arrendamientos de equipos para procesos de información		67	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		9.333	
6219	Kanonak Cánones		13.839	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		344.761	
6220	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		58.499	
6221	Eraikuntzak Construcciones		105.675	
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje		28.904	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		80.314	
6226	Altzariak Mobiliario		67.771	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		3.598	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		21.538	
624	Garraioak Transportes		26.673	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		50.488	
628	Hornigaiak Suministros		297.679	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		138.127	
6281	Ura Agua		26.673	
6282	Gasa Gas		130.770	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		2.109	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		288.544	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		44.773	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		4.287	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		30.483	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		29.531	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		3.810	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		381	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		175.279	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	175.279		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			28.578
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		28.578	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				24.901.147

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			24.842.539
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			24.842.539
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		24.842.539	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		24.649.877	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	24.649.877		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		192.662	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	192.662		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			58.608
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		58.608	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		58.608	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				24.901.147



Lezako Ospitalea
Hospital Leza



Hospital Leza - Lezako Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			6.581.776
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			5.172.011
640	Soldatak Sueldos y salarios		5.170.299	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		5.170.299	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.712	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.409.765
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.401.369	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		8.219	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		177	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		177	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			820.734
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			640.809
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		98.224	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		98.224	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		443.725	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		149.820	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		12.610	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		87.071	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		6.315	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		187.909	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	187.909		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		98.860	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		68.421	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		18.042	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		12.397	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			178.461
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		6.244	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		4.267	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		1.082	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		895	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		63.710	
6220	Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		1.130	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.994	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		12.492	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		33.877	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.763	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		1.454	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		7.905	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		1.433	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		65.366	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		57.497	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.869	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		33.803	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.620	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		2.520	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		6.309	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		14.354	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			1.464
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		1.464	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				7.402.510

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			7.402.510
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			7.402.510
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		7.402.510	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		7.321.723	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	7.321.723		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		80.787	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				7.402.510



Gipuzkoako Eskualdea
Comarca Gipuzkoa



Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				350.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				350.000
211 Eraikuntzak Construcciones			350.000	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			350.000	
1 Getaria O.Z. C.S. Getaria.		350.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				350.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				350.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			350.000	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE			350.000	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.		350.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				350.000

Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			61.074.579
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			50.233.929
640	Soldatak Sueldos y salarios		50.174.918	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		50.174.918	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		39.120	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		19.891	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			10.840.650
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		10.316.588	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		521.834	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.228	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.228	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			8.810.681
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.859.879
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		361.685	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		361.685	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	361.685		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		3.119.874	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		2.671.787	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	2.671.787		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		176.409	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	176.409		
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		12.328	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		259.350	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	259.350		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.378.320	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.347.937	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	2.347.937		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		30.383	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.913.634
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		219.640	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		200.721	
1	Eraikuntzen errentamenduak. Arrendamientos de construcciones.	200.721		
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		6.278	
6215	Altzarien errentamenduak Arrendamientos mobiliario		12.503	
6219	Kanonak Cánones		138	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.100.992	
6221	Eraikuntzak Construcciones		835.433	
1	Eraikuntzak. Construcciones.	835.433		
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje		86.823	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		126.111	
6226	Altzariak Mobiliario		17.824	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		5.164	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		29.637	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		60.223	
624	Garraioak Transportes		17.445	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		17.188	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		3.106	
6271	Harreman publikoak Relaciones públicas		14.082	
628	Hornigaiak Suministros		770.087	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		469.319	
1	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.	469.319		
6281	Ura Agua		20.596	
6282	Gasa Gas		256.227	
1	Gasa. Gas.	256.227		
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		23.945	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		728.059	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		44.406	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		13.516	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		608.749	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	608.749		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		12.960	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.518	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		46.910	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			37.168
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		37.168	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				69.885.260

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			69.758.469
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			69.758.469
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		69.758.469	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		69.458.469	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	69.458.469		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		300.000	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	300.000		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			126.791
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		126.791	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		40.249	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	40.249		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		86.542	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				69.885.260



Donostia Unibertsitate Ospitalea
Hospital Universitario Donostia



Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				1.850.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				1.850.000
211 Eraikuntzak Construcciones			1.850.000	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		1.850.000	
1	4. solairua berritzea. Remodelación planta 4.	1.850.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Renove-etxebizitza programa PLAN E-EMPLEO. Programa renove-vivienda			
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				1.850.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				1.850.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			1.850.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		1.850.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saisetrik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	1.850.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				1.850.000

Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			254.975.858
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			203.503.663
640	Soldatak Sueldos y salarios		203.420.774	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		203.420.774	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		60.480	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		22.409	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			51.472.195
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		48.417.370	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		1.977.780	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.077.045	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.077.045	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	1.077.045		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			145.135.504
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			129.147.789
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		54.864.368	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		54.864.368	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	54.864.368		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		57.959.167	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		51.256.086	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	51.256.086		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		2.292.547	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	2.292.547		
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		1.433.807	
1	Elikagaiak. Productos alimenticios.	1.433.807		
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		331.833	
1	Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. Vestuario, lencería y calzado.	331.833		
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		2.644.894	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	2.644.894		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		16.324.254	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		10.724.127	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>	10.724.127		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		5.010.858	
1	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>	5.010.858		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		589.269	
1	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>	589.269		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			15.932.018
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		301.589	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		142.852	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		62.917	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		95.820	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		8.559.274	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.693.269	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	1.693.269		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		4.676.170	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	4.676.170		
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.479.957	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	1.479.957		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		254.481	
1	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>	254.481		
6227	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		211.222	
1	Informazioa prozesuetako ekipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	211.222		
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		244.175	
1	Bestelako ibilgetu materiala. <i>Otro inmovilizado material.</i>	244.175		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		67.954	
624	Garraioak Transportes		19.670	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		14.587	
628	Hornigaiak Suministros		5.716.865	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		5.381.967	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	5.381.967		
6281	Ura <i>Agua</i>		230.467	
1	Ura. <i>Agua.</i>	230.467		
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		9.085	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		95.346	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.252.079	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		138.844	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		30.417	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		416.218	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	416.218		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		120.998	
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.026	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		30.723	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		512.853	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	512.853		
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			55.697
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		55.697	
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				400.111.362

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			399.182.665
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			399.182.665
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		399.182.665	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		395.510.893	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	395.510.893		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		3.671.772	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	3.671.772		
II.	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			928.697
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		329.154	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>	329.154		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		599.543	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		599.543	
1	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak. <i>Otros ingresos por servicios diversos.</i>	599.543		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				400.111.362



Bidasoako E.S.I.
O.S.I. Bidasoa



OSI Bidasoa - Bidasoako ESI

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				300.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				300.000
211 Eraikuntzak Construcciones			300.000	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			300.000	
1 Larrialdietako boxeak. Boxes de urgencias.		300.000		
. E-ENPLEGUA PLANA. Renove-etxebizitza programa PLAN E-EMPLEO. Programa renove-vivienda				
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				300.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				300.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			300.000	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE			300.000	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saisetrik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.		300.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				300.000

OSI Bidasoa - Bidasoako ESI

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			36.628.284
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			29.922.952
640	Soldatak Sueldos y salarios		29.879.629	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		29.879.629	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		19.267	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		24.056	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			6.705.332
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		6.335.521	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		144.614	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		225.197	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		225.197	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	225.197		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			10.592.328
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			7.899.147
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		1.155.252	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		1.155.252	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	1.155.252		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		4.176.524	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		3.323.514	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	3.323.514		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		420.601	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	420.601		
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		18.244	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		414.165	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	414.165		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.567.371	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.397.810	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	2.397.810		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		68.782	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		100.779	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.689.197
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		55.740	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		37.132	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		37	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		5.049	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		13.522	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.631.468	
6220	Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		77.419	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		208.247	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	208.247		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		374.446	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	374.446		
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		695.091	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	695.091		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		93.347	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		66.946	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		115.972	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		4.598	
624	Garraioak Transportes		47.483	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		399	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		23	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		1.216	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		746	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		470	
628	Hornigaiak Suministros		683.171	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		591.827	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	591.827		
6281	Ura <i>Agua</i>		38.061	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6282	Gasa Gas		41.672	
6283	Erregaiak Combustibles		1.092	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		10.519	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		265.099	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		43.575	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		96	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		101.414	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		20.335	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		2.884	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		423	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		96.372	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			3.984
631	Bestelako tributuak Otros tributos		3.984	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				47.220.612

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			47.153.573
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			47.153.573
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		47.153.573	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		46.788.559	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	46.788.559		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		365.014	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	365.014		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			67.039
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		10.154	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		56.885	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE		35.431	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	35.431		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		21.454	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				47.220.612



Goierri-Urola Garaiko E.S.I.
O.S.I. Goierri-Alto Urola



OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				1.000.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				1.000.000
211 Eraikuntzak Construcciones			1.000.000	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			1.000.000	
1	OSI Goierriko kontsulta-eraikina. Edificio consultas OSI-Goierri.	1.000.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Renove-etxebizitza programa PLAN E-EMPLEO. Programa renove-vivienda			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.541 M			
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				1.000.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				1.000.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			1.000.000	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE			1.000.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	1.000.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				1.000.000

OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			49.809.863
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			40.969.552
640	Soldatak Sueldos y salarios		40.843.657	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		40.843.657	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		124.856	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.039	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			8.840.311
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		8.715.059	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		124.228	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.024	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		1.024	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			14.329.617
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			10.777.325
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		1.838.313	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		1.838.313	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	1.838.313		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		6.024.786	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		5.037.310	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	5.037.310		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		212.913	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	212.913		
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		8.336	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		766.227	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	766.227		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.914.226	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.806.932	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	2.806.932		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		88.031	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		19.263	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			3.539.769
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		127.891	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		111.620	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		2.134	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		14.137	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		1.762.213	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		695.467	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	695.467		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		516.327	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	516.327		
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		364.816	
1	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	364.816		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		105.110	
6227	Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		40.787	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		39.706	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		48.131	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		68.219	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		751	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		492	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		259	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		1.100.706	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		944.171	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	944.171		
6281	Ura <i>Agua</i>		74.824	
6282	Gasa <i>Gas</i>		72.430	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		4.518	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		4.763	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		431.858	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		118.806	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		14.657	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		208.466	
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	208.466		
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		19.259	
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		6.486	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		2.895	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		61.289	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			12.523
631	Bestelako tributuak Otros tributos		12.523	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				64.139.480

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			64.043.987
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			64.043.987
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		64.043.987	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		63.742.222	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	63.742.222		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		301.765	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	301.765		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			85.202
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		51.009	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		34.193	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		34.193	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			10.291
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		10.291	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		10.291	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				64.139.480



Debarreneko E.S.I.
O.S.I. Bajo Deba



OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				500.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				500.000
211 Eraikuntzak Construcciones			500.000	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		500.000	
1	Lanak bloke kirurgikoan. Obras bloque quirúrgico.	500.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Renove-etxebizitza programa PLAN E-EMPLEO. Programa renove-vivienda			
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				500.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				500.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			500.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		500.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saisetrik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	500.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				500.000

OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI

USTIAPEN AUREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			41.215.812
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			33.625.691
640	Soldatak Sueldos y salarios		33.623.440	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		33.623.440	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		1.926	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		325	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			7.590.121
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		7.506.789	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		82.805	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		527	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		527	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			13.101.529
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			8.885.655
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		1.510.605	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		1.510.605	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	1.510.605		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		4.553.571	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		3.969.208	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	3.969.208		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		214.469	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	214.469		
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		41	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		10.227	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		359.626	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	359.626		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.821.479	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.633.445	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	2.633.445		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		133.305	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		54.729	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			4.129.834
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		106.125	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		66.198	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		14.531	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		1.749	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		23.647	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		3.054.086	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.477.087	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	1.477.087		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		627.950	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	627.950		
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		748.532	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	748.532		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		97.976	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.566	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		100.975	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.513	
624	Garraioak Transportes		83.457	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		1.430	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		1.435	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		1.221	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		214	
628	Hornigaiak Suministros		603.065	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		426.082	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	426.082		
6281	Ura <i>Agua</i>		39.728	
6282	Gasa <i>Gas</i>		122.663	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		6.717	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.875	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		276.723	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		92.142	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		2.544	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		124.165	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		19.337	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		279	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		38.256	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			86.040
631	Bestelako tributuenak <i>Otros tributos</i>		86.040	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				54.317.341

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			54.286.769
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			54.286.769
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		54.286.769	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		54.125.059	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	54.125.059		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		161.710	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	161.710		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			30.572
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		20.195	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		10.377	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		10.377	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				54.317.341



Gipuzkoako Osasun Mentaleko Sarea
Red de Salud Mental de Gipuzkoa



Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			9.235.795
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			7.416.317
640	Soldatak Sueldos y salarios		7.413.237	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		7.413.237	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		3.080	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.819.478
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.803.399	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		15.516	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		563	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		563	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			794.661
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			413.285
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		10.697	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		10.697	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		113.972	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		33.622	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		5.901	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		1.769	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		1.826	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		70.854	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		288.616	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		278.364	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	278.364		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		1.715	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		8.537	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			377.790
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		23.696	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		21.135	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		55	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arendamientos mobiliario</i>		2.491	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		15	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		158.443	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		144.014	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		13.518	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		911	
628	Hornigaiak Suministros		91.008	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		63.546	
6281	Ura <i>Agua</i>		2.031	
6282	Gasa <i>Gas</i>		16.728	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		8.703	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		104.643	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		21.481	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		262	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		44.716	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		14.527	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.828	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		20.829	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			3.586
631	Bestelako tributuak Otros tributos		3.586	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				10.030.456

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			10.029.493
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			10.029.493
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		10.029.493	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		10.020.553	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	10.020.553		

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		8.940	
II. USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				963
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		963	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		963	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				10.030.456



Bilbao Eskualdea
Comarca Bilbaína



Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			59.226.241
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			47.939.487
640	Soldatak Sueldos y salarios		47.901.325	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		47.901.325	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		23.075	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		15.087	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			11.286.754
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		10.747.925	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		533.444	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.385	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		5.385	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			8.249.058
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.611.687
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		366.481	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		366.481	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	366.481		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		2.981.000	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		2.325.461	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	2.325.461		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		114.655	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		995	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		79.257	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		460.632	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	460.632		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.264.206	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.123.160	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	2.123.160		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		62.726	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		78.320	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			2.601.382
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>		10.997	
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		149.275	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		129.479	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		19.796	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		788.445	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		519.311	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	519.311		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		138.693	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		67.352	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		58.827	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		4.262	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		62.924	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		113.929	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		1.484	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		4.807	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		4.807	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		686.847	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		506.336	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	506.336		
6281	Ura <i>Agua</i>		1.740	
6282	Gasa <i>Gas</i>		176.684	
1	Gasa. <i>Gas.</i>	176.684		
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		88	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.999	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		782.674	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.351	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.375	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		585.772	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	585.772		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		45.208	
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.740	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		126.228	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			35.989
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		35.989	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				67.475.299

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			67.040.632
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			67.040.632
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		67.040.632	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		67.034.417	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	67.034.417		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		6.215	
II.	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			434.667
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		24.510	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		410.157	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAeko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		354.231	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	354.231		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		55.926	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				67.475.299



Barrualdeko Eskualdea
Comarca Interior



Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				61.025
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				61.025
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		61.025	
1	Gernika A. (Iggogailua). A. Gernika (Ascensor).	61.025		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				61.025

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				61.025
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		61.025	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		61.025	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	61.025		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				61.025

Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			53.061.766
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			43.661.932
640	Soldatak Sueldos y salarios		43.616.677	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		43.616.677	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		772	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		44.483	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			9.399.834
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		9.250.785	
643	Ekarpem definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		148.310	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		739	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		739	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			8.199.562
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.419.156
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		314.313	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		314.313	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	314.313		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		2.815.007	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		2.348.365	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	2.348.365		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		82.634	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		3.889	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		14.583	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		365.536	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	365.536		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		2.289.836	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		2.174.148	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	2.174.148		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		115.688	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.769.712
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		361.647	
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones		361.647	
1	Eraikuntzen errentamenduak. Arrendamientos de construcciones.	361.647		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.009.112	
6221	Eraikuntzak Construcciones		437.476	
1	Eraikuntzak. Construcciones.	437.476		
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje		126.382	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		377.202	
1	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak. Instalaciones técnicas y otras instalaciones.	377.202		
6226	Altzariak Mobiliario		58.330	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		9.722	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		19.443	
624	Garraioak Transportes		228.460	
1	Garraioak. Transportes.	228.460		
628	Hornigaiak Suministros		617.328	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		374.285	
1	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.	374.285		
6281	Ura Agua		48.609	
6282	Gasa Gas		155.547	
1	Gasa. Gas.	155.547		
6283	Erregaiak Combustibles		4.861	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		34.026	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		533.722	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		72.913	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		4.861	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		345.120	
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	345.120		
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		48.609	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		972	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		61.247	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			10.694
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		10.694	
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				61.261.328

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			61.023.070
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			61.023.070
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		61.023.070	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		60.998.070	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	60.998.070		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		25.000	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			238.258
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		238.258	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		232.630	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	232.630		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		5.628	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				61.261.328



Uribeko Eskualdea
Comarca Uribe



Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				800.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				800.000
231 Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso			800.000	
1	Mungia O.Z. C.S. Mungia	800.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.432 M			
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				800.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				800.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			800.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		800.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	800.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				800.000

Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			32.132.947
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			26.372.427
640	Soldatak Sueldos y salarios		26.371.864	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		26.371.864	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		563	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			5.760.520
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		5.663.048	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		96.767	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		705	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		705	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			3.467.490
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			2.083.157
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		167.587	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		167.587	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	167.587		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.148.668	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		931.862	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	931.862		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		44.972	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		590	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		8.818	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		162.426	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	162.426		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		766.902	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		766.902	
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	766.902		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.382.176
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		78.802	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		74.516	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		4.286	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		519.187	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		291.520	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	291.520		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		88.408	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		99.736	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		31.364	
6227	Informazio prozesuetako equipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.059	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		7.100	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		42.632	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		52.851	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		376.320	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		231.190	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	231.190		
6281	Ura <i>Agua</i>		21.278	
6282	Gasa <i>Gas</i>		115.961	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.891	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		312.384	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		21.962	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		562	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		230.003	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	230.003		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		20.510	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		39.347	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			2.157
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		2.157	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				35.600.437

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			35.331.564
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			35.331.564
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		35.331.564	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		35.321.494	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	35.321.494		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		10.070	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			264.002
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		21.607	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		242.395	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE		171.893	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	171.893		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		70.502	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			4.871
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		4.871	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		4.871	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				35.600.437



Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea
Comarca Ezkerraldea-Enkarterri



Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				1.091.132
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				1.091.132
211	Eraikuntzak Construcciones		841.132	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		841.132	
1	Portugaleteko O.Z. C.S. de Portugalete	841.132		
216	Altzariak Mobiliario		250.000	
1	Portugaletako O.Z. altzariak Mobiliario C.S. Portugalete	250.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				1.091.132

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				1.091.132
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		1.091.132	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		1.091.132	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Osasun Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	1.091.132		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				1.091.132

Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			47.523.142
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			38.916.355
640	Soldatak Sueldos y salarios		38.899.588	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		38.899.588	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		16.767	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			8.606.787
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		8.247.161	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		358.886	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		740	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		740	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			6.110.073
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			4.291.644
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		350.564	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		350.564	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	350.564		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		2.256.515	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		1.916.909	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	1.916.909		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		39.431	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		8	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		5.757	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		294.410	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	294.410		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		1.684.565	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		1.683.634	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	1.683.634		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		931	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.808.641

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		277.923	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		269.145	
1	Eraikuntzen errentamenduak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>	269.145		
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		8.778	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		467.190	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		237.399	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	237.399		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		129.078	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		80.898	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		8.877	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		10.938	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		66.347	
624	Garraioak Transportes		23	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		171	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		171	
628	Hornigaiak Suministros		459.021	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		289.209	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	289.209		
6281	Ura <i>Agua</i>		23.199	
6282	Gasa <i>Gas</i>		120.898	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		10	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		25.705	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		537.966	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		41.153	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		17.280	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		418.823	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	418.823		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		26.503	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		34.207	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			9.788
631	Bestelako tributuak Otros tributos		9.788	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				53.633.215

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			53.383.927
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			53.383.927
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		53.383.927	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		53.381.140	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	53.381.140		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		2.787	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			249.288
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		249.288	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE		246.297	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	246.297		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		2.991	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				53.633.215



Transfusioen eta Giza Ehunen Euskal Zentroa
Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos



Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				363.440
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				363.440
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		363.440	
1	Unitate ibiltari hemodonazioa. Unidad móvil hemodonación.	363.440		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				363.440

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				363.440
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		363.440	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		363.440	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	363.440		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				363.440

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			5.762.301
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			4.584.390
640	Soldatak Sueldos y salarios		4.584.102	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		4.584.102	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		288	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.177.911
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.163.271	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		14.551	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		89	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		89	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			9.422.006
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			8.160.440
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		2.282.365	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		2.282.365	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	2.282.365		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		5.428.096	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		5.196.468	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	5.196.468		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		43.629	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		1.487	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		186.512	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	186.512		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		449.979	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		312.847	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	312.847		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		297	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		136.835	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.261.269

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		88.347	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones		74.664	
6215	Altzarien errentamenduak Arrendamientos mobiliario		13.683	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		347.046	
6221	Eraikuntzak Construcciones		11.899	
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje		182.447	
1	Makineria eta tresneria. Maquinaria y utillaje.	182.447		
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		34.705	
6226	Altzariak Mobiliario		26.772	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		1.983	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		89.240	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		18.840	
624	Garraioak Transportes		113.038	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		992	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		992	
628	Hornigaiak Suministros		239.164	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		110.063	
6281	Ura Agua		10.015	
6282	Gasa Gas		118.987	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		99	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		453.842	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		8.924	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		16.857	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		155.675	
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	155.675		
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		6.941	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		694	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		264.751	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	264.751		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			297

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631	Bestelako tributua <i>Otros tributos</i>		297	
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD				3.699.268
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
1	Transfusioen Euskal Zentro Fundazioa. <i>Fundación Centro Vasco de Transfusiones.</i>	2.674.514		
2	Bizkaiko Emaileen Elkartea. <i>Asociación Donantes de Bizkaia.</i>	719.645		
3	Arabako Emaileen Elkartea. <i>Asociación Donantes Araba.</i>	305.109		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				18.883.575

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				18.878.215
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			18.878.215
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		18.878.215	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		17.070.215	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	17.070.215		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		1.808.000	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	1.808.000		
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				5.360
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		5.360	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		5.360	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				18.883.575



Bizkaiko Osasun Mentaleko Sarea
Red de Salud Mental de Bizkaia



Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			55.606.070
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			44.146.941
640	Soldatak Sueldos y salarios		44.088.690	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		44.088.690	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		18.938	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		39.313	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			11.459.129
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		11.410.451	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		46.610	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.068	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.068	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			8.261.064
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.599.779
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		584.872	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		584.872	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	584.872		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		1.509.325	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		204.456	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	204.456		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		207.532	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	207.532		
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		95.585	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		47.362	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		954.390	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	954.390		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		3.505.582	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		3.189.247	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	3.189.247		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		302.557	
1	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>	302.557		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		13.778	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.652.674
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		178.254	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		111.947	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		13.347	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		14.209	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		38.751	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		1.389.740	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.036.763	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	1.036.763		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		68.890	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		192.032	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	192.032		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		57.696	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		19.806	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		14.553	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		45.640	
624	Garraioak Transportes		56.835	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		6.459	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		6.459	
628	Hornigaiak Suministros		504.623	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		374.592	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	374.592		
6281	Ura <i>Agua</i>		64.585	
6282	Gasa <i>Gas</i>		45.640	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		14.639	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		5.167	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		471.123	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		120.558	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		861	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		122.280	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		44.779	
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		8.611	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		86	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		173.948	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	173.948		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			8.611
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		8.611	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				63.867.134

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			63.808.134
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			63.808.134
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		63.808.134	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		63.797.054	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	63.797.054		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		11.080	
II.	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			59.000
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		59.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		59.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				63.867.134



Santa Marina Ospitalea
Hospital Santa Marina



Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				177.850
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				177.850
211 Eraikuntzak Construcciones			177.850	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			177.850	
1 Santa Marina O. 4. solairua berritzea. Reforma 4ª planta H. Santa Marina.		177.850		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				177.850

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				177.850
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			177.850	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE			177.850	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.		177.850		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				177.850

Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			18.823.113
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			14.837.107
640	Soldatak Sueldos y salarios		14.814.355	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		14.814.355	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		7.590	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		15.162	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			3.986.006
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		3.940.661	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		29.204	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		16.141	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		16.141	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			3.030.749
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			1.961.218
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		550.805	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		550.805	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	550.805		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		693.901	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		481.728	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	481.728		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		24.392	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		41.988	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		145.793	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		716.512	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		684.294	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	684.294		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		32.218	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.069.531
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		13.924	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		11.211	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		2.713	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		368.920	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		98.712	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		141.409	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		104.468	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.498	
6227	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		929	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		4.904	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		12.630	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		98.739	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		844	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		844	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		491.414	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		418.811	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	418.811		
6281	Ura <i>Agua</i>		47.030	
6282	Gasa <i>Gas</i>		24.613	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		960	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		83.060	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.746	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.155	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		16.398	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		9.151	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		40.610	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				21.853.862

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			21.794.192
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			21.794.192
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		21.794.192	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		21.756.254	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	21.756.254		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		37.938	
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			33.670
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		22.826	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		10.844	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		10.844	
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			26.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		26.000	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		26.000	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				21.853.862



Gorlizko Ospitalea
Hospital Gorliz



Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			17.792.664
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			13.859.464
640	Soldatak Sueldos y salarios		13.846.169	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		13.846.169	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		9.857	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		3.438	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			3.933.200
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		3.891.739	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		20.883	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		20.578	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		20.578	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			2.367.822
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			1.601.170
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		341.664	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		341.664	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	341.664		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		354.943	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		215.750	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	215.750		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		18.280	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		3.991	
6015	Jantziak, lenteria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		8.014	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		108.908	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		904.563	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		893.149	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	893.149		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios		11.414	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			757.589

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		11.952	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		10.738	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		1.214	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		292.840	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		151.105	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	151.105		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		58.839	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		53.859	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		28.028	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		1.009	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		13.911	
624	Garraioak Transportes		48.550	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		2.268	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		2.268	
628	Hornigaiak Suministros		316.861	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		112.880	
6281	Ura <i>Agua</i>		38.146	
6282	Gasa <i>Gas</i>		165.433	
1	Gasa. <i>Gas.</i>	165.433		
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		402	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		71.207	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.415	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.390	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		15.247	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		2.328	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		146	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		34.681	
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			9.063
631	Bestelako tributuak Otros tributos		9.063	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				20.160.486

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			20.159.349
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			20.159.349
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		20.159.349	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		20.024.468	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	20.024.468		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		134.881	
II.	USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			1.137
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		1.137	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		1.137	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				20.160.486



Basurtuko Unibertsitate Ospitalea
Hospital Universitario Basurto



Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				2.150.000
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			2.150.000
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		2.150.000	
1	Bizkorketa bloke kirurgikoa Basurto O. Bloque quirúrgico y reanimación H. Basurto.	2.150.000		
.	E-ENPLEGUA PLANA. Renove-etxebizitza programa PLAN E-EMPLEO. Programa renove-vivienda			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 7.000 M			
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				2.150.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				2.150.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		2.150.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		2.150.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saisetrik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	2.150.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				2.150.000

Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			186.190.737
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			148.609.968
640	Soldatak Sueldos y salarios		148.542.882	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		148.542.882	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		781	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		66.305	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			37.580.769
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		36.378.052	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		363.147	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		839.570	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		839.570	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	839.570		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			93.001.431
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			80.454.206
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		35.782.527	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		35.782.527	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	35.782.527		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		29.655.256	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		26.588.580	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	26.588.580		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		1.273.489	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	1.273.489		
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		95	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		335.023	
1	Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. Vestuario, lencería y calzado.	335.023		
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		1.458.069	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	1.458.069		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		15.016.423	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		12.827.538	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>	12.827.538		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		1.514.232	
1	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>	1.514.232		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		674.653	
1	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>	674.653		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			12.525.625
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		22.404	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		2.070	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		17.004	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		3.330	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		6.897.301	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		635.889	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	635.889		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		3.527.299	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	3.527.299		
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		2.188.834	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	2.188.834		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		151.540	
1	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>	151.540		
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		355.197	
1	Informazioa prozesuetako ekipoa. <i>Equipos para procesos de información.</i>	355.197		
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		38.542	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		49.546	
624	Garraioak Transportes		178.033	
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	178.033		
628	Hornigaiak Suministros		4.728.245	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		4.385.106	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	4.385.106		
6281	Ura <i>Agua</i>		327.486	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Ura. Agua.	327.486		
6282	Gasa Gas		12.238	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		3.415	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		650.096	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		32.990	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		2.627	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		113.426	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		133.345	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		20.621	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		347.087	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	347.087		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			21.600
631	Bestelako tributuak Otros tributos		21.600	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				279.192.168

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			277.103.436
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			277.103.436
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		277.103.436	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		273.791.103	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	273.791.103		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		3.312.333	
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	3.312.333		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			2.088.732
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		32.792	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		2.055.940	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE		1.274.409	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	1.274.409		

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		781.531	
1	Bestelako hainbat zerbitzuren diru-sarrerak. <i>Otros ingresos por servicios diversos.</i>	781.531		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				279.192.168



Galdakao-Usansoloko Ospitalea
Hospital Galdakao-Usansolo



Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				1.000.000
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				1.000.000
211 Eraikuntzak Construcciones			1.000.000	
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones			1.000.000	
1 Gernika BHZ. CAR Gernika.		1.000.000		
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				1.000.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				1.000.000
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			1.000.000	
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE			1.000.000	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.		1.000.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				1.000.000

Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			100.760.308
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			81.509.622
640	Soldatak Sueldos y salarios		81.487.832	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		81.487.832	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		2.109	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		19.681	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			19.250.686
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		19.101.694	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		146.412	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.580	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.580	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			59.756.463
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			50.037.969
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		20.335.210	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		20.335.210	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	20.335.210		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		20.780.167	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		18.181.122	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	18.181.122		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		980.801	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	980.801		
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		1.006	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		180.537	
1	Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. Vestuario, lencería y calzado.	180.537		
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		1.436.701	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	1.436.701		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		8.922.592	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		5.477.392	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>	5.477.392		
6071	Profesionalak eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		2.873.313	
1	Profesionalak eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>	2.873.313		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		571.887	
1	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>	571.887		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			9.713.823
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio		138.729	
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		61.140	
6214	Makineria, tresneria, instalazio tekniko eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		27.286	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		33.854	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		5.082.522	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.092.690	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	2.092.690		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		2.418.293	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	2.418.293		
6225	Instalazio tekniko eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		126.576	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		196.669	
1	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>	196.669		
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		233.469	
1	Informazioa prozesuetako ekipoa. <i>Equipos para procesos de información.</i>	233.469		
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		14.825	
623	Professional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		15.592	
624	Garraioak Transportes		49	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		1.962	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		1.962	
628	Hornigaiak Suministros		3.678.053	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.384.270	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	3.384.270		
6281	Ura <i>Agua</i>		235.318	
1	Ura. <i>Agua.</i>	235.318		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6282	Gasa Gas		48.398	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		10.067	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		735.776	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		202.536	
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	202.536		
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		5.752	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		97.149	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		16.705	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		470	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		1.158	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		412.006	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	412.006		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			4.671
631	Bestelako tributuak Otros tributos		4.671	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				160.516.771

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			159.943.188
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			159.943.188
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		159.943.188	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		158.716.415	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. Contrato-programa. Departamento de Salud.	158.716.415		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		1.226.773	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	1.226.773		
II.	USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			573.583
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos		331.676	
1	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos.	331.676		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		241.907	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		241.907	
1	Bestelako hainbat zerbitzuren diru-sarrerak. <i>Otros ingresos por servicios diversos.</i>	241.907		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				160.516.771



San Eloy Ospitalea
Hospital San Eloy



Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			34.247.711
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			28.109.601
640	Soldatak Sueldos y salarios		28.109.021	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		28.109.021	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		580	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			6.138.110
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		6.042.779	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		94.641	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		690	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		690	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			15.856.149
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			13.186.623
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		3.504.731	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		3.504.731	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	3.504.731		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		5.960.999	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		5.448.117	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	5.448.117		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		230.527	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	230.527		
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		16.975	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		265.380	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	265.380		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		3.720.893	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		3.054.645	
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	3.054.645		
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		605.767	
1	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.	605.767		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		60.481	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			2.668.309
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		33.611	
6214	Makineria, tresneria, instalazio tekniko eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		26.188	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		7.341	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		82	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		1.533.421	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		134.975	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		871.975	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	871.975		
6225	Instalazio tekniko eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		356.273	
1	Instalazio tekniko eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	356.273		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		39.024	
6227	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		46.576	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		84.598	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		9.449	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		46.709	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		233	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		233	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		957.186	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		861.605	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	861.605		
6281	Ura <i>Agua</i>		54.542	
6282	Gasa <i>Gas</i>		33.377	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.662	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		87.700	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		8.051	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		2.422	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		27.763	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		11.170	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		38.294	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			1.217
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		1.217	
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				50.103.860

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			50.035.027
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			50.035.027
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		50.035.027	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		49.691.999	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	49.691.999		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		343.028	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	343.028		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>			68.833
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		20.954	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		47.879	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		47.879	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				50.103.860



Guruzetako Unibertsitate Ospitalea
Hospital Universitario Cruces



Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			266.332.820
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			215.458.657
640	Soldatak Sueldos y salarios		215.319.372	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		215.319.372	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		62.162	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		77.123	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			50.874.163
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		49.182.844	
643	Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		1.684.937	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		6.382	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		6.382	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			137.936.428
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			118.622.180
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		48.282.217	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		48.282.217	
1	Farmazia produktuak. Productos farmacéuticos.	48.282.217		
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		46.773.168	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		37.633.484	
1	Kontsumorako osasun materialak. Material sanitario de consumo.	37.633.484		
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		4.684.446	
1	Tresna eta erreminta txikiak. Instrumental y pequeño utillaje.	4.684.446		
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		947.014	
1	Elikagaiak. Productos alimenticios.	947.014		
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		98.762	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		3.409.462	
1	Bestelako lehengaiak. Otras materias primas.	3.409.462		
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		23.566.795	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		19.427.623	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>	19.427.623		
6071	Profesionalak eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas</i>		3.405.819	
1	Profesionalak eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>	3.405.819		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		733.353	
1	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>	733.353		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			19.289.813
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		530.408	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		50.554	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		252.725	
1	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak. <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	252.725		
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información</i>		76.937	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		150.192	
1	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak. <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material.</i>	150.192		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		11.603.211	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		3.669.795	
1	Eraikuntzak. <i>Construcciones.</i>	3.669.795		
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		5.277.411	
1	Makineria eta tresneria. <i>Maquinaria y utillaje.</i>	5.277.411		
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		2.087.679	
1	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak. <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones.</i>	2.087.679		
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		190.090	
1	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>	190.090		
6227	Informazio prozesuetako equipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		327.088	
1	Informazioa prozesuetako equipoak. <i>Equipos para procesos de información.</i>	327.088		
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		51.148	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		129.245	
624	Garraioak Transportes		7.834	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		9.221	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		2.054	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		2.054	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
628	Hornigiak Suministros		5.355.363	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		4.784.443	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	4.784.443		
6281	Ura <i>Agua</i>		412.466	
1	Ura. <i>Agua.</i>	412.466		
6282	Gasa <i>Gas</i>		77.397	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		81.057	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.652.477	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		43.098	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.315	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		231.947	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	231.947		
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		315.042	
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>	315.042		
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		36.782	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		1.024.293	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	1.024.293		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			24.435
631	Bestelako tributuenak Otros tributos		24.435	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				404.269.248

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			402.322.337
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			402.322.337
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		402.322.337	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		397.790.853	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	397.790.853		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		4.531.484	
1	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	4.531.484		

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				1.946.911
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		38.982	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		1.907.929	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAeko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		1.453.148	
1	Programa-kontratua. Osasun Saila. <i>Contrato-programa. Departamento de Salud.</i>	1.453.148		
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		454.781	
1	Bestelako hainbat zerbitzuren diru-sarrerak. <i>Otros ingresos por servicios diversos.</i>	454.781		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				404.269.248



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

OSAKIDETZA, Zuzenbide Pribatuko Ente Publikoa da, eta ekainaren 26an onartutako Euskadiko Antolamendu Sanitarioaren 8/1997 Legeak sortu zuen.

Zerbitzu sanitarioen prestazioa du helburu, Osakidetzaren mende dauden zerbitzu sanitarioetako erakunde publikoen bidez.

Horretarako daude Osakidetza osatzen duten 25 zerbitzu-erakundeak:

Erakunde zentrala.

6 Eskualde: Araba, Gipuzkoa, Bilbo, Barrualdea, Uribe, Ezkerraldea-Enkarterri.

4 Unibertsitate Ospitale: Araba (Txagorritxu egoitza eta Santiago egoitza), Donostia, Basurtu, Gurutzeta.

Akutuentzako 2 ospitale: Galdakao-Usansolo, San Eloy.

Egonaldi ertain eta luzeko 3 ospitale: Leza, Gorliz eta Santa Marina.

4 Erakunde Sanitario Integratu: Bidasoa, Debagoiena, Goierri-Urola Garaia eta Debabarrena.

Osasun Mentaleko 3 Sare: Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa.

Emergentzietako Zentroa.

Transfusio eta Giza Ehunen Euskal Zentro Hemoterapikoa.

2013ko ekitaldi honetarako, Osakidetzak konpromisoa hartzen du gizarteari erantzun egokia emateko, aintzat harturik gizarte honek gero eta osasun-espektatiba handiagoak dituela, gero eta informatuago dagoela, eta gero eta eskakizun handiagoak dituela efikazia eta efizientziari dagokienez baliabide publikoen kudeaketaren arloan.

Berrikuntza ezarri behar da kudeaketa-metodoetan, Euskadiko Osasun-Sistema osoaren iraunkortasuna bermatzeko, faktore hauen aurrean aurkitzen baikara: aldaketa sozio-demografikoak, pertsona zaharren eta gaixotasun kronikoak dituztenen proportzioa igotzea, familia-egituraren arloko aldaketak, profesional sanitarioen eskasia eta teknologia medikoen garapenak eragindako gastu-igoera.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

OSAKIDETZA, Ente Público de Derecho Privado, fue creado por la Ley 8/1997 de 26 de junio, de Ordenación Sanitaria de Euskadi.

Su objetivo o finalidad es la provisión de servicios sanitarios a través de las organizaciones públicas de servicios sanitarios dependientes del mismo.

Para ello Osakidetza está formada por 25 Organizaciones de servicios:

1 Organización Central.

6 Comarcas: Araba, Gipuzkoa, Bilbao, Interior, Uribe, Enkarterri-Ezkerraldea.

4 Hospitales Universitarios: Araba (sede Txagorritxu y sede Santiago), Donostia, Basurtu, Cruces.

2 Hospitales agudos: Galdakao-Usansolo, San Eloy.

3 Hospitales de media y larga estancia: Leza, Gorliz y Santa Marina.

4 Organizaciones Sanitarias Integradas: Bidasoa, Alto Deba, Goierri-Alto Urola y Bajo Deba.

3 Redes de Salud Mental: Araba, Gipuzkoa, Bizkaia.

1 Centro de Emergencias.

1 Centro Vasco Hemoterápico de Transfusiones y Tejidos Humanos.

Para este ejercicio 2013 Osakidetza, se compromete a dar respuesta a una sociedad con mayores expectativas en relación con su salud cada vez más informada y con una mayor exigencia con respecto a la eficacia y a la eficiencia en la gestión de los recursos públicos.

Los cambios socio-demográficos, el aumento de la proporción de personas mayores y con enfermedades crónicas y cambios en la estructura familiar, así como la escasez de profesionales sanitarios y el incremento de gasto provocado por el desarrollo de las tecnologías médicas, exigen innovar en los métodos de gestión para garantizar la sostenibilidad del conjunto del Sistema de Salud de Euskadi.

Osakidetzaren lehenetsua sistemaren ardatz nagusia pertsonengan jartzea da. Sistema honen printzipioak unibertsaltasuna, elkartasuna, zuzentasuna efizientzia, kalitatea eta herritarren parte-hartzea dira. Osakidetzak efizientzia-mailarik handienak lortu nahi ditu, pertsonen osasun-beharrak betetzeko. Horretarako, sistemari lan egiten duten pertsonen garapen profesionala bultzatuko du, berrikuntza eta etengabeko hobekuntza sustatuko ditu, sistema emaitzak eskuratzen bideratuko du, eta erakundeak eta profesionalak bultzatuko ditu gizartearen aurreko erantzukizuna bere egitera.

Kronikotasunari, zahartzaroari eta, oro har, mendetasunei lotutako arretaren arloan, modu koordinatuan lan egingo dugu erakundeetako Gizarte-Ongizate sailekin, sektore sanitario eta sozialetan inplikaturako eragileekin baterako jarduerak adostuz eta abiaraziz. Horrela, zatikatzerik gabeko atentzio sanitario eta sozio-sanitarioa eskainiko diegu herritarrei.

Osakidetzak 2013, honetan konpromiso hauek garatuko ditu:

1. Konpromisoa. Pertsonak osasun sistemaren ardatz nagusi.

Zerbitzua herritar guztien esku egotea eta estaldura unibertsaltasuna bermatzea.

Osasuna zaintzean herritarren erantzukidetasuna bultzatzea.

Osasun arretan berdintasuna bermatzea.

Pazienteei ematen zaien osasun arreta hobetzea, ezaugarrien eta tipologiaen arabera.

Informazio eta arreta pertsonalizatua, osatua eta kalitatezkoa eskaintzea.

2. Konpromisoa. Osasuna bultzatzeko kultura sustatzea.

Osasun publikoari bultzada berri bat ematea, eta zaintza sistema integrala abiaraztea.

Osasuna sustatzea eta gaixotasuna prebenitzea indartzea.

Eusko Jaurlaritzako gainerako sailekin, Foru Aldundiekin eta Udalekin lan koordinatu eta transbersala garatzea.

Arreta berezia adizioen aurkako borrokan.

HIESa prebenitzea.

3. Konpromisoa. Osasun sistema eraldatzea, irautea bermatzeko.

Euskadiko Osasun sistemak beharrezko azpiegiturak, ekipamenduak eta teknologiak izatea bermatzea.

Osakidetzak, tienen como prioridad dirigir el eje central del sistema hacia las personas, un sistema basado en los principios de universalidad, solidaridad, equidad, eficiencia, calidad y participación ciudadana, aspirando lograr los máximos niveles de eficiencia que permita satisfacer las necesidades de salud de las personas, para lo que se potenciará el desarrollo profesional de las personas que trabajan en el sistema, promoviendo la innovación y la mejora continua orientando el sistema a la obtención de resultados desarrollando organizaciones y profesionales con responsabilidad hacia sus actuaciones ante la sociedad vasca.

Dentro del ámbito de la atención a la cronicidad, la vejez, y la dependencia, con todas sus implicaciones, trabajaremos coordinadamente con las áreas de Bienestar social de las distintas Instituciones acordando y desplegando acciones conjuntas entre los actores implicados de los sectores sanitarios y social, para prestar una atención sanitaria y socio sanitaria sin fragmentaciones y en beneficio de la ciudadanía.

Osakidetzak, trabajará en este año 2013 desarrollando los siguientes compromisos:

Compromiso 1. Las personas, eje central del sistema de salud.

Garantizar la cobertura universal y la accesibilidad para toda la ciudadanía.

Fomentar la corresponsabilidad de la ciudadanía en el cuidado de su salud.

Garantizar la igualdad en la atención sanitaria.

Mejorar la atención sanitaria de los pacientes en función de sus características y tipología.

Dar una información y atención personalizada, completa y de calidad.

Compromiso 2. Impulsar una cultura de fomento de la salud.

Nuevo impulso a la Salud Pública y puesta en marcha de un sistema integral de vigilancia.

Reforzar la promoción de la salud y la prevención de la enfermedad.

Desarrollar un trabajo coordinado y transversal con el resto de Departamentos del Gobierno y también con las Diputaciones Forales y con los Ayuntamientos.

Atención especial a la lucha contra las adicciones.

Prevención del SIDA.

Compromiso 3. Transformación del sistema de salud para garantizar su sostenibilidad.

Garantizar que el Sistema de Salud de Euskadi cuente con las infraestructuras, equipamientos y tecnología necesarias.

Pazienteari arreta integrala eskaintzea.	Atención integral del paciente.
Osasunean, lehen mailako arreta bultzatzea.	Potenciar la Atención Primaria de Salud.
Etengabeko osasun arreta bermatzea.	Garantizar una asistencia sanitaria permanente.
Osasun sistemaren kalitatea areagotzea pazienteei eskainiko zaien zerbitzua hobetzeko.	Aumentar la calidad del sistema sanitario para mejorar el servicio a los pacientes.
Osasun sistemaren gobernantza eredu berria.	Un nuevo modelo de gobernanza del sistema de salud.
Efizientzia politikoak garatzea iraunkortasuna bermatzeko.	Desarrollar políticas de eficiencia para garantizar la sostenibilidad.
4. Konpromisoa. Protagonismoa eta inplikazioa bultzatzea eta sustatzea osasun sistemako profesionalen artean.	Compromiso 4. Impulsar y fomentar el protagonismo y la implicación entre las y los profesionales del sistema de salud.
Osasun profesionalen artean parte hartzea eta lidergoa garatzea.	Desarrollar la participación y el liderazgo de las y los profesionales sanitarios.
Erizaintzako profesionalen autonomia eta eginkizuna bultzatzea.	Potenciar la autonomía y papel de las y los profesionales de enfermería.
Osasun arloko langileen lan baldintzak, eta laneko segurtasuna eta osasuna hobetzea.	Mejorar las condiciones laborales y la salud y seguridad laboral de las y los trabajadores sanitarios.
Osasun sisteman euskara normalizatzeko aurrera egitea.	Avanzar en la normalización del euskera en el sistema de salud.
5. Konpromisoa. Ikerkuntza bultzatzea eta berrikuntza sustatzea.	Compromiso 5. Fomento de la innovación y potenciación de la investigación.
Berrikuntza garatzea pazientearen onerako.	Desarrollar la innovación en beneficio del paciente.
Ezagutzaren kudeaketa sustatzea.	Fomentar la Gestión del Conocimiento.
Osasun arloko ikerkuntzaren aldeko apustu tinkoa.	Apuesta decidida por la investigación sanitaria.
Funtsa soziala honela banatzen da:	El fondo social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETTA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2.1. ASISTENTZIA SANITARIOA</p> <p>2.1.1. LEHEN MAILAKO ATENTZIOA</p> <p>Kudeaketa klinikoko kontratua (KKK) aztertu eta garatzea.</p> <p>Paziente kronikoarentzako hobekuntza-interbentzioak.</p> <p>2012an zehar, kronikotasunari dagokionez, estratifikazioan oinarritutako estrategiak jarri dira abian. Horretarako, piramidearen estratu desberdinetako populazioa aukeratu da, eurekin jarduteko, egoera hobetzeko xedearekin, piramidean dagoen lekuaren arabera.</p> <p>Kontrolatutako paziente-kp.</p> <p>Paziente kronikoaren hobekuntza-interbentzioak DM, HTA eta dislipemia duen populazio kronikoren gaineko jardueretan oinarritzen dira, populazio horren Bihotz-hodietako arriskua gutxitzeko asmoz.</p> <p>Tratamendu aktiboak erregularizatu dira preskripziorako lehenago modulua SUPRE modulu berriarekin ordezkatzuz (preskripzio elektronikoko sistema unibertsala). Hori dela-eta, tratamendu aktibo guztiak berrikusi behar izan ziren.</p> <p>Erregularizatutako tratamenduak.</p> <p>Aldi baterako ezintasunari buruzko prestakuntzarekin jarraitu da, zerbitzu-erakundeek antolatuta.</p> <p>Tabako erretzeari uzteko esku-hartzearen (banakakoa eta taldekakoa) hedapenaren neurketa.</p> <p>Erretzeari uzteko zerbitzua eskaintzen duten zentroak.</p> <p>Lehen Mailako Atentzioko unitateak kudeatzeko NORANTZA aplikazioa ezartzea, garatzea eta baliozkotzea.</p> <p>Norantza plataforma erabiltzen ari da dagoeneko, batez ere Lehentasunezko eskaintzaren puntuaziorako eta prozesuen adierazleerako, eta, ondorioz, unitateen kudeaketarako.</p> <p>Lehentasunezko eskaintza (LE) aldatzea.</p>	<p>%100</p> <p>%38</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p>	<p>2.1 ASISTENCIA SANITARIA</p> <p>2.1.1. ATENCIÓN PRIMARIA</p> <p>Análisis y desarrollo del Contrato de Gestión Clínica (CGC).</p> <p>Intervenciones de mejora para el paciente crónico.</p> <p>Durante el año 2012, se han implementado estrategias, basadas en la estratificación, seleccionando poblaciones de diferentes estratos de la pirámide y actuando sobre esa población en el objetivo de mejorar su situación en función del lugar que se encuentre en la pirámide.</p> <p>N. pacientes controlados.</p> <p>Las intervenciones de mejora para el paciente crónico, se basan en actuaciones sobre población crónica, con las patologías de diabetes mellitus, hipertensión arterial y dislipemia, con el objetivo de reducir el Riesgo Cardiovascular de estas poblaciones.</p> <p>Se ha regularizado los tratamientos activos con el traspaso del modulo antiguo de prescripción al nuevo módulo SUPRE, (sistema universal de prescripción electrónica) lo que oblijo a la revisión de todos los tratamientos activos.</p> <p>Tratamientos regularizados.</p> <p>Se ha continuado con la formación de incapacidad temporal (IT), organizada por las diferentes organizaciones de servicios.</p> <p>Medición del despliegue de la intervención de deshabitación tabáquica individual y grupal.</p> <p>Centros que ofrecen deshabitación.</p> <p>Implantación, desarrollo y validación de la aplicación para la gestión de las unidades de Atención Primaria, NORANTZA.</p> <p>Actualmente ya se está utilizando la plataforma Norantza, especialmente para la puntuación de la Oferta Preferente, y para los indicadores de los procesos, y por tanto para la gestión de las Unidades.</p> <p>Modificación oferta preferente (OP).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Helburu horri dagokionez, prestakuntza bereizi egin da, plan desberdinen arabera. Plan bakoitzak (tabakoa, zainketa-plana, adinekoaren zaintza) prestakuntza espezifikoa izango du.</p> <p>Gida Farmakoterapeutikoak jasotzen dituen medikamentuak berrikusi dira. Gidaren edukia lagundutako preskripzio elektronikokoaren laguntza gisa integratzen hasi da Osabideen (elkarreraginak, gehienezko dosia, haurdunaldia eta edoskitzea...).</p> <p>Preskripzioaren kalitatea hobetzen jarraitzea.</p> <p>SUPRE modulu berrira aldatzea aukera egokia izan da beharrezkoak ez ziren preskripzioak itxi eta tratamenduak aldatzeko, markako preskripzio askoren ordezt Espainiako Izendapen Ofiziala DOE erabiliz, osagai aktiboaren araberrako preskripzioa erabiliz.</p> <p>Urtearen amaieran, espezialitate farmazeutiko generikoen preskripzioa %52,62ra iritsi da. Joan den urteko garai bereko balorearen aldean (%34,93) nabarmen igo da.</p> <p>Azaroan, printzipio aktiboaren araberrako preskripzioa %68,06ra iritsi da. Joan den urteko garai bereko balorearekin (%37,27) alderatuz gero, ia bikoiztu egin da.</p> <p>Adierazleak lantzeko talde bat sortu da, klinikoek eta farmazialariek osatuta, adierazle berriak zehazteko asmotan. Horietako batzuk monitorizatzen ari dira, Programa-kontratueta eta/edo kudeaketa klinikoko kontratueta erabiltzeko proposamen gisa.</p> <p>Talde kliniko doituiei (ACG) lotutako informazioa hobetzea eta profesionalen artean gehiago hedatzea eta erabiltzea.</p> <p>ACG (Adjusted Clinical Groups) txosten berria egin da, eta profesionaleri erakutsi zaie.</p> <p>ACG informazioa arrisku-estratifikazioko eredu prediktiboetan erabili da.</p> <p>Osabide hobetzea.</p> <p>Baterako plataforma sortu da erizaintzako zainketetako NAIA programa berriaren eta Lehen Mailako Osabide-AP informazio-sistemaren arteko korrelazio eta komunikaziorako.</p>	<p></p> <p>%50</p> <p>%60</p>	<p>Con el objetivo de orientar la formación para dar respuesta a la estrategia de cronicidad se ha impartido formación específica para cada una de las líneas (tabaco, plan de cuidados, atención al mayor, etc.).</p> <p>Se han revisado los medicamentos incluidos en la Guía farmacoterapéutica. Su contenido ha empezado a integrarse como ayudas en la prescripción electrónica asistida en Osabide. (interacciones, dosis máxima, embarazo y lactancia...).</p> <p>Continuar con la mejora de la calidad de la prescripción.</p> <p>El cambio al nuevo módulo SUPRE se ha aprovechado para cerrar prescripciones innecesarias, modificar los tratamientos pasando muchas prescripciones de marca comercial a Denominación Oficial Española DOE.</p> <p>A finales de año, la prescripción de Especialidad farmacéutica genérica (EFG) ha alcanzado el 52,62%. Su valor se ha incrementado notablemente con respecto al mismo periodo del pasado año (34,93%).</p> <p>A finales de año, la prescripción por principio activo ha alcanzado el 68,06%. Prácticamente se ha duplicado con respecto a su valor durante el mismo periodo del pasado año (37,27%).</p> <p>Se ha creado un grupo de trabajo, integrado por clínicos y farmacéuticos, que está trabajando en el desarrollo de nuevos indicadores. Se están monitorizando varios de ellos con la idea de proponerlos para futuros Contrato-Programa y/o Contrato de Gestión Clínica.</p> <p>Mejorar la información asociada a ACG y ampliar su difusión y uso entre los profesionales.</p> <p>Se ha desarrollado un nuevo informe de ACG (Adjusted Clinical Groups) y se ha expuesto a los profesionales.</p> <p>Se ha utilizado la información ACG en los modelos predictivos de estratificación de riesgo.</p> <p>Mejoras Osabide.</p> <p>Se ha desarrollado una plataforma conjunta para la correlación y comunicación entre el nuevo programa de cuidados de enfermería NAIA y el sistema de información de Atención Primaria Osabide-AP (en fase de pilotaje).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Lagundutako preskripzio elektronikoaren laguntza-tresnak garatzea eta hobetzen ari dira, hala nola bikoiztasunak, elkarreaginak edo pazientearentzako gomendioak.</p> <p>Errezeta elektronikoa (SUPRE) Lehen Maila osoan ezarri da eta hedatzen hasi da Osasun Mentalean.</p> <p>Abenduaren 31n preskripzio elektronikoa 12 herritan ari da pilotatzen.</p> <p>Paziente nagusia, D_Plana, lehen mailako pazientea eta abar baliozkotzeko aplikazio bat garatzea.</p> <p>OSABIDEren aukerak garatzea, kronikotasunari buruz proposatutako estrategiak hobeto kudeatzen laguntzeko.</p> <p>Aldi baterako ezintasunaren modulua aldatzea eta egokitzea, datuak ITEMPEkin korrelazioaren jartzeko (laneko aldi baterako ezintasunak kudeatzeko sistema informatiko sanitarioa).</p> <p>Legenda sartzea berrespen-parteetan, Gizarte Segurantzako Institutu Nazionala.</p> <p>KALKU (preskripziorako aplikazio informatikoa). Beste 8 test barne sartzea.</p> <p>Bidasoako eta Deba Goieneko ESletan hasiak dira lanean kontziliazio farmazeutikorako plan bat prestatzen; horrela, hobetu nahi da agindutako medikazioa behar bezala hartzea, bai Lehen Mailan bai Espezializatuan, paziente plurimedikatuen arloan bikoiztasunak eta interakzio farmakologiakoak saihestuz.</p> <p>Lehen mailako arretako programa espezifikoak garatzea.</p> <p>Lehen atentzioaren eta atentzio espezializatuan tabakoaren kerik gabeko Euskadi estrategia hedatzea eta indartzea.</p> <p>Ikerkuntza.</p> <p>Proiektua: Populazioaren estratifikazioaren aplikazioen garapena, Carlos III Osasun-Institutuaren finantzazioarekin. FIS proiektua.</p> <p>2.1.2. ASISTENTZIA ESPEZIALIZATUA</p> <p>2.1.2.1. Bularreko Minbizia Garaiz Detektatzeko Programa</p>		<p>Se están desarrollando y mejorando las herramientas de ayuda a la prescripción electrónica asistida, tales como duplicidades, interacciones o recomendaciones al paciente.</p> <p>Implantación de la receta electrónica (SUPRE) en toda la Atención Primaria y se ha empezado a desplegarse en Salud Mental.</p> <p>A 31 de diciembre la dispensación electrónica se está pilotando en 12 localidades.</p> <p>Desarrollo de una aplicación para la valoración del paciente mayor, D_Plan, paciente prioritario, etc.</p> <p>Desarrollo de utilidades de OSABIDE, que mejoren la gestión de las estrategias planteadas para abordar la cronicidad.</p> <p>Modificación del módulo de Incapacidad Temporal (IT) para su correlación con los datos con ITEMPE (sistema informático sanitario para la gestión de las incapacidades laborales temporales).</p> <p>Inclusión de leyenda en los partes de confirmación sobre el acceso del INSS.</p> <p>KALKU (aplicación informática para la prescripción). Inclusión de 8 nuevas aplicaciones.</p> <p>Se ha empezado a trabajar en las OSI Bidasoa, y en la OSI Alto Deba en la elaboración de un programa dirigido a la conciliación farmacéutica, de tal forma que mejore la toma de la medicación prescrita tanto en Atención Primaria como en la Atención Especializada evitando las duplicidades e interacciones farmacológicas en los pacientes plurimedcados.</p> <p>Desarrollo de programas específicos en AP.</p> <p>Despliegue y consolidación de la estrategia de Euskadi libre de humo de tabaco en AP y AE.</p> <p>Investigación.</p> <p>Proyecto: Desarrollo de aplicaciones de la estratificación poblacional, financiado por el Instituto de Salud Carlos III. Proyecto FIS.</p> <p>2.1.2. ASISTENCIA ESPECIALIZADA</p> <p>2.1.2.1. Programa de Detección Precoz del Cáncer de Mama</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1995etik, programa honen bidez lan egin da titietako minbizia goiz detektatzeko EAeko emakumeen artean, tratamendu eraginkorrak eta agresibitate txikikoak egiteko, emakume hauei bizi-kalitate handiagoa eta biziraupen-tasa altuak eskaintze aldera.</p>		<p>Desde 1995, este programa ha estado trabajando para la detección temprana del cáncer de mama entre las mujeres vascas, con el fin de llevar a cabo tratamientos eficaces y poco agresivos, con el objeto de ofrecer una mayor calidad de vida y tasas altas de supervivencia para estas mujeres.</p>
<p>TMGDP 40-49 urte bitarteko emakumeei luzatu zaie, beraien lehen mailako senitartekoez titietako minbiziaren aurrekariak dituzten kasuetan.</p>		<p>Ampliado el programa a mujeres de 40-49 años con antecedentes familiares (AF) de cáncer de mama en familiares de primer grado.</p>
<p>Adierazleak:</p>		<p>Indicadores:</p>
<p>Aldebietako mamografiak.</p>	<p>114.977</p>	<p>Realización de mamografías bilaterales.</p>
<p>Hitzordua emandako emakumeak: 148.025.</p>	<p>%98,68</p>	<p>Número de mujeres citadas: 148.025.</p>
<p>Urteko estaldura-helburua (bi urteko programa).</p>	<p>%49</p>	<p>Objetivo de cobertura/año (programa bienal).</p>
<p>Parte hartutakoak: 114.977.</p>	<p>%77,67</p>	<p>N. de participación: 114.977.</p>
<p>Berriro baloratu beharrekoan tasa, parte hartutakoaren artean: 11.030.</p>	<p>%9,59</p>	<p>Tasa de revaloración sobre mujeres participantes: 11.030.</p>
<p>Protokolo diagnostiko terapeutikoa erreferentziako ospitaleetara bideratutako kasuetan (3HR kat., 4 eta 5).</p>		<p>Realización de protocolo diagnóstico-terapéutico en los casos derivados a hospital de referencia (cat 3HR, 4 y 5).</p>
<p>Erreferentziako ospitalera bideratutakoak: 1.174.</p>	<p>%1,02</p>	<p>Derivaciones a hospital de referencia: 1.174.</p>
<p>Detekzio-tasa miatutako mila emakumeko: 549 minbizi.</p>	<p>4,69</p>	<p>Tasa de detección por mil mujeres exploradas: 549 cánceres.</p>
<p>“In Situ” detektatutakoaren tasa.</p>	<p>%14,84</p>	<p>Tasa “in situ”/detectados.</p>
<p>Minbizi inbaditzaileetatik, <10mm.-koen tasa.</p>	<p>%28,76</p>	<p>Tasa de cánceres invasivos <10mm./invasivos.</p>
<p>Tratamendu kirurgiko kontserbatzailearen tasa.</p>	<p>%85,74</p>	<p>Tasa de tratamiento quirúrgico conservador.</p>
<p>Xede- populazioa sentsibilizatzea.</p>		<p>Acciones para la sensibilización a la población diana:</p>
<p>Irratian egindako esku-hartzeak (3), telebistan egindakoak (2), prentsaurrekoak (2), egunkarietarako artikulak (4).</p>	<p>3</p>	<p>Intervenciones en radio (3), intervenciones en TV (2), ruedas de prensa (2), artículos en prensa (4).</p>
<p>Informazioa bidali da osasun-zentro eta ambulatorioetara, hitzordua emandako populazioa duten udalei eta titietako minbiziak eragindako emakumeen elkartei (hiru hilero).</p>		<p>Envío de información a centros de Salud y ambulatorios, a Ayuntamientos cuya población ha sido citada y a Asociaciones de mujeres afectadas por Cáncer de mama (de manera trimestral).</p>
<p>Profesional sanitarioak sentsibilizatzea.</p>		<p>Acciones para la sensibilización a los profesionales sanitario:</p>
<p>Informazio-orriak egin dira ondoko hauetaz: datak, hitzorduak emateko metodoa, erabiltzaileei eman beharreko informazioa eta azterketen ondoriozko datuak.</p>		<p>Realizadas y divulgadas hojas informativas sobre fechas, métodos de las citaciones, información a transmitir a las usuarias e información de datos de los resultados obtenidos de las revisiones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kalitate-adierazleen gaineko txostenak egin eta zabaldu dira.</p> <p>Kalitate erradiologiakoa bermatzeko programako lanekin jarraitu da.</p> <p>Programako mamografia zaharrak (plakak) erabiltzaileei itzultzen jarraitu da, artxibategian azken bi azterketak mantendurik.</p> <p>Programako adin-muga berria (69 urte) betetzean programan baja eman zaien emakumeei mamografiak itzuli zaizkie (plaka-erakoak zein digitalak).</p> <p>Agindutako proiektu hau egin da: "Bitarteko minbizitasaren eta haren determinatzaileen ebaluazioa titietako minbizia detektatzeko programetan".</p> <p>2.1.2.2. Hiesa Prebenitzeko eta Kontrolatzeko plana</p> <p>Prebentzioa hezkuntzaren arloan.</p> <p>GIB/HIES, sexu transmisiozko infekzioak eta nahi gabeko haurdunaldiak prebenitzeko programan zentroen partaidetzari eustea eta partaidetza areagotzea.</p> <p>2011-2012 ikasturtean 95 ikastetxek, 322 irakaslek eta 7.023 ikaslek hartu zuten parte programan.</p> <p>Hezitzaileentzat 322 gida, gazteentzako 7.023 gida, sexu harreman seguruei buruzko 282 bideo eta gizonezkoentzako 6.843 preserbatibo banatu ziren.</p> <p>Lankidetzaren Hezkuntza Sailarekin heziketa afektibosexualari buruz programa berri bat prestatzeko derrigorrezko bigarren hezkuntzakoei zuzenduta, web 2.0 formatuan.</p> <p>Farmaziak, GKEak eta espetxeak.</p> <p>Bide parenteraletik drogak kontsumitzen dituztenei zuzenduta, hiesa prebenitzeko programak garatzen jarraitzea EAeko farmazietan, GKEen lokaletan eta kartzeletan; eta 185.348 xiringa-kita banatu dira: 132.584 farmazietan, 51.898 GKEen bidez eta 866 espetxeetan.</p> <p>Bi prebentzio-kanpaina egin dira, kanpoko publizitate-euskarrien ordez ekonomikoagoak diren hedapenerako beste bide batzuk erabili dira (kartelak GKEtan, farmazietan, osasun-zentroetan, olana handiak ospitaleetako fatxadetan, eta sare-sozialetan).</p>	<p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p>	<p>Realizados y divulgados informes de indicadores de Calidad.</p> <p>Se ha continuado con las tareas del programa de garantía de calidad radiológica.</p> <p>Devolución de las mamografías antiguas del programa en soporte placa a las usuarias, manteniendo en los archivos los dos últimos estudios.</p> <p>Devolución de mamografías (tanto en soporte placa como digital, a mujeres que han sido dadas de baja del programa para siguientes vueltas, al alcanzar el nuevo límite de edad del programa (69 años).</p> <p>Realizado el Proyecto comisionado: "Evaluación de la tasa del cáncer de intervalo y sus determinantes en los programas de detección de cáncer de mama".</p> <p>2.1.2.2. Plan Prevención y Control del SIDA</p> <p>Prevención en el campo educativo.</p> <p>Programa de prevención Mantener e incrementar la implicación de los centros en el "Programa de prevención del VIH/SIDA, infecciones de transmisión sexual y embarazos no deseados".</p> <p>En el curso 2011-2012 tomaron parte del programa 95 centros educativos, 322 docentes y 7.023 alumnos.</p> <p>Se distribuyeron 322 "Guías para el educador", 7.023 "Guías para jóvenes", 282 vídeos sobre "Sexo Seguro" y 6.843 preservativos masculinos.</p> <p>Se ha colaborado con el Departamento de Educación en la elaboración de un nuevo programa de educación afectivo sexual dirigido a la educación secundaria obligatoria, en formato web 2.0.</p> <p>Farmacias ONG's y Centros Penitenciarios.</p> <p>Se ha continuado desarrollando programas de prevención del sida dirigidas a UDPV (usuarias/os de drogas por vía parenteral) en el ámbito de las farmacias, locales de ONG's y centros penitenciarios de la CAE, distribuyéndose 185.348 kits-jeringuillas: 132.584 en las farmacias, 51.898 a través de ONG's y 866 en centros penitenciarios.</p> <p>Se han realizado dos campañas de prevención, sustituyendo los soportes publicitarios exteriores por otros medios de difusión más económicos (carteles en ONG's, farmacias, centros de salud, grandes lonas en fachadas de hospitales y redes sociales).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Farmazietan test azkarrak egiteko programarekin jarraitu da, 3.000 test egin eta, gutxienez, 20 kasu positibo detektatzeko.</p> <p>2009ko martxotik 2012ko abendu arte GIBaren 11.298 test azkar egin eta 102 emaitza positibo erregistratu dira.</p> <p>Asistentziaren arloan</p> <p>GIBari eta sexu transmisioeko gaixotasunen kontsulta espezifikoeekin jarraitzea.</p> <p>GIBari buruzko hiru kontsulta anonimoetan 3.013 proba egin ziren: 144 Araban, 741 Gipuzkoan eta 2.128 Bizkaian.</p> <p>Arlo sozialetan</p> <p>EAEko ikastetxeetan ume seropositiboak eskolatzeko programarekin jarraitzea.</p> <p>2.1.2.3 haurren hortzak zaintzeko programa (PADI)</p> <p>Xede-populazioa: 174.565 haur.</p> <p>Estaldura: %65,88.</p> <p>Atenditutako populazioa: 115.008 haur.</p> <p>2.1.2.4. Osasun mentala.</p> <p>Konbergentzia soziosanitaria</p> <p>2010etik, BOMSek jarraitu du paziente psikiatrikoak erakundeetatik ateratzen; horri esker, lehengo 512 oheetatik oraingo 426etara igaro gara.</p> <p>Adierazleak:</p> <p>Egoitzetako oheak. <17%.</p> <p>Mini-egoitzetako plazak. >50.</p> <p>Tutoretzapeko pisuetako plazak. >15.</p> <p>Egoitzetara aldatzea. >50.</p> <p>80 plazatik gora bete dira egoitza normalizatuetan, tutoretzapeko pisuetan eta mini-egoitzetan azken hiru ekitaldietan. >20.</p>	<p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p>	<p>Se ha continuado con el programa de realización de test's rápidos en farmacias con el objetivo de realizar 3.000 test's y detectar al menos 20 casos positivos.</p> <p>Desde marzo de 2009 hasta diciembre de 2012 se han realizado 11.298 test's rápidos y registrado 102 resultados positivos.</p> <p>Ámbito asistencial</p> <p>Se han mantenido las consultas específicas del VIH y de enfermedades de transmisión sexual.</p> <p>En las tres consultas anónimas de VIH se realizaron 3.013 pruebas, 144 en Álava, 741 en Gipuzkoa y 2.128 en Bizkaia.</p> <p>Aspectos sociales</p> <p>Se continúa con el programa de escolarización de niños seropositivos en los centros escolares de Euskadi.</p> <p>2.1.2.3. Programa de asistencia dental infantil (PADI)</p> <p>Población diana: 174.565 niños.</p> <p>Cobertura 65,88%.</p> <p>Población atendida 115.008 niños.</p> <p>2.1.2.4. Salud Mental</p> <p>Convergencia sociosanitaria</p> <p>Desde 2010, la RSMB ha continuado la desinstitucionalización de pacientes psiquiátricos lo que ha permitido reducir las camas de las 512 en funcionamiento a las 426 actuales.</p> <p>Indicadores.</p> <p>Camas residenciales. <17%.</p> <p>Plazas de mini-residencias. >50.</p> <p>Plazas de pisos tutelados. >15.</p> <p>Traslados a residencias. >50.</p> <p>Se han ocupado más de 80 plazas en residencias normalizadas, pisos tutelados y mini residencias en estos tres últimos ejercicios. >20.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Plan bat prestatu eta abian jarri da etxerik gabekoentzat, Bilboko Udalaren, Lurralde-Zuzendaritzaren eta Bizkaiko Osasun Mentalaren Sarearen arteko hitzarmen baten bidez.</p> <p>Ekitaldian atenditutako pazienteak. >40.</p> <p>2012aran amaieran, Manu Ene Komunitate Terapeutikoa eguneko ospitale izateko eraldatzen amaitu da.</p> <p>Plaza-kopurua 23tik 30era igo da.</p> <p>Kronikotasunaren estrategia eta Osasun Mentala.</p> <p>Egiturak lurraldeko Osasun Mentaleko sareetan integratzea.</p> <p>COTA zabaltzearekin, hiru egitura integratu dira: Toxikomaniak tratatzeko zentroa, Alkoholismoa eta ludopatía tratatzeko, eta Toxikomanien Eguneko Ospitalea.</p> <p>2012an zehar, lan egin da Gasteizko helduen 4 OMZak 2 OMZtan integratzeko; hau 2013an gauzatuko da.</p>	<p>%100</p>	<p>Habilitado y puesto en marcha un plan de atención en salud mental para los colectivos de personas sin hogar, mediante convenio entre el Ayuntamiento de Bilbao, la Dirección Territorial y la Red de Salud Mental de Bizkaia.</p> <p>Pacientes atendidos durante el ejercicio. >40.</p> <p>A finales del 2012, se ha culminado la transformación de la Comunidad Terapéutica de Manu Ene a hospital de día.</p> <p>N. de plazas se ha elevado de 23 a 30.</p> <p>Estrategia de Cronicidad y Salud Mental</p> <p>Integración de estructuras en las Redes de Salud Mental Territoriales.</p> <p>La apertura del COTA (centro de orientación y de tratamiento de adicciones) ha supuesto la integración de tres estructuras: el Centro de alcoholismo, ludopatía y el Hospital de Día de Toxicomanías.</p> <p>A lo largo de 2012 se ha estado trabajando en la unificación de 4 centros de salud mental de adultos de Vitoria-Gasteiz en 2 centros.</p>
<p>Informazio-sistemen garapena.</p> <p>Osabide globala Osasun Mentaleko sareetan ezartzea.</p> <p>Behar berriak.</p> <p>Lehen mailaren eta AUO-Santiago egoitzaren artean, protokolo bat-garatu da lehenengo agerraldi psikotikoak detektatzeko. Gainera, Bizkaiko Osasun Mentaleko Sarean programa bat garatu da lehenengo agerraldi psikotikoetan esku-hartzeko (Lehenak programa), eta sare osoa ezarri da.</p> <p>Ospitalizazioaren alternatiba den tratamendu asertibo komunitarioako programa garatu da lurraldearen %100ean.</p> <p>Baliabideen antolamendua haur eta gazteen osasun mentalean.</p> <p>Nabarmendu behar da Ezkerraldean haur eta gazteen osasun mentaleko zentro berria ireki dela.</p> <p>Erakundeen arteko koordinazioa.</p>	<p>%100</p>	<p>Desarrollo de Sistemas de Información.</p> <p>Se ha implantado Osabide Global en las Redes de Salud Mental.</p> <p>Necesidades emergentes.</p> <p>Se ha desarrollado un protocolo para la detección precoz de primeros brotes psicóticos común entre atención primaria y el HUAraaba –Sede Santiago. Además en la Red de Salud Mental de Bizkaia, se ha desarrollado el programa de intervención en primeros episodios psicóticos (programa Lehenak) con un grado de implantación en su totalidad.</p> <p>Desarrollo del programa de alternativas de hospitalización con tratamiento asertivo comunitario en el 100% del territorio.</p> <p>Organización de recursos en salud mental infanto-juvenil.</p> <p>Cabe destacar la apertura del nuevo centro de salud mental infanto-juvenil en Ezkerraldea.</p> <p>Coordinación Interinstitucional</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Telemedikuntza osasun mentalean (Langraiz Okako espetxea).</p> <p>Koordinazio-plana Lehen Mailako Atentzioarekin: Depresioa eta Osasun Mentala. BTS proiektua.</p> <p>Parte-hartze aktiboa Gasteizko Osasun Mentaleko Zentroko proiektuan (Arabako Osasun Mentaleko Sareko zentroa), eta osasun mentaleko bost zentroko proiektuan Bizkaian.</p> <p>Osasun mentaleko programak, Osakidetzan Osasun-Sare gisa integraturik, amaitutzat ematen du programa berezi moduko ibilbidea.</p>		<p>Telemedicina en Centro penitenciario de Nanclares.</p> <p>Plan de Coordinación con Atención Primaria: Depresión y Salud Mental.</p> <p>Participación activa en el proyecto del Centro de SM Gasteiz y de 5 centros de salud mental de Bizkaia.</p> <p>El programa de salud mental, con su integración como Red de Salud en Osakidetza, da por finalizada su trayectoria como programa especial.</p>
<p>2.1.2.5. Transplante-programa</p> <p>Organo eta ehunen emaitza-transplante mailei eustea.</p> <p>Ehunen lorpena sustatzea.</p> <p>Zilbor-hesteko odol-unitateak jaso eta biltegitratzea sustatzea.</p> <p>Progenitore hematopoietikoen emaileen erregistroa sustatzea.</p> <p>Emaile potentzialak: 132.</p> <p>Emaile errealak: 84.</p> <p>Giltzurruneko transplanteak: 117.</p> <p>Bizidunen arteko giltzurruneko transplanteak: 15.</p> <p>Gibeledu transplanteak: 63.</p> <p>Ehun-emaileak: 90.</p> <p>Zilbor-hesteko odol-emaileak: 797.</p> <p>Aitzindari hematopoietikoen emaileak: 887.</p> <p>2012rako aurreikusita zegoen aitzindari hematopoietikoen 180-200 emaile lortzea, baina, 2011ren amaieran, Osakidetza pilotatutako Hezur-Muinaren Plan Nazionala egin zen; eta, horrek aitzindari hematopoietikoen emaileak nabarmen gehitzea ekarri du, informazio-kanpaina masiboak egin baitira emaileak erakartzeko.</p>	<p>%88</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%93,7</p>	<p>2.1.2.5. Programa de Trasplantes</p> <p>Mantener niveles de donación-trasplante de órganos y tejidos.</p> <p>Potenciar la obtención de tejidos.</p> <p>Potenciar la recogida y almacenamiento de Unidades de Sangre de Cordón umbilical.</p> <p>Potenciar el registro de donantes de progenitores hematopoyéticos.</p> <p>Donantes potenciales: 132.</p> <p>Donantes reales: 84.</p> <p>Trasplantes renales: 117.</p> <p>Trasplantes renales de vivo: 15.</p> <p>Trasplantes hepáticos: 63.</p> <p>Donantes de tejidos: 90.</p> <p>Donantes de SCU: 797.</p> <p>Donantes precursores-hematopoyéticos: 887.</p> <p>Para 2012 se preveía alcanzar entre 180-200 donantes precursores-hematopoyéticos, pero a finales de 2011 se elaboró el Plan Nacional de Médula, pilotado por Osakidetza con lo que ha significado un aumento importante en la cuantía de donantes precursores-hematopoyéticos, debido a que se han realizado campañas masivas de difusión para la captación de donantes.</p>
<p>2.1.2.6. Kolon-ondesteko minbizia garaiz detektatzeko programa (KOMGPD)</p> <p>2012an, 230.701 pertsona gonbidatu dira (1. biran, 101.512 eta 2. biran, 129.189).</p>		<p>2.1.2.6. Programa de Detección Precoz del Cáncer Colorrectal (PDPCCR)</p> <p>Se invitó en la primera vuelta a 101.512 personas y a 129.189 en la segunda vuelta.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. birako parte-hartzea.	%6,7	Positividad media 1. vuelta.
2. birako parte-hartzea.	%4,7	Positividad media 2ª vuelta.
1. birako positiboak, batez beste.	%66,5	Participación 1ª vuelta.
2. birako positiboak, batez beste.	%68,7	Participación 2ª vuelta.
Arrisku handiko lesioen detekzio-tasa.	26	Tasa detección lesiones de alto riesgo por mil lesiones detectadas.
Minbizi inbaditzailearen detekzio-tasa.	3,8	Tasa detección cáncer invasivo por mil detecciones.
Eustat-en araberako populazioaren estaldura.	%72	Cobertura alcanzada sobre población Eustat.
Ezagutza zabaltzea		Divulgación conocimiento
3 artikulu argitaratu dira aldizkari zientifikoetan.		Publicación de 3 artículos, en revistas científicas.
Emaizak 5 bilera zientifikotan aurkeztu dira: Baheketa-sarearen bilera, Teknologien ebaluazioa, Epidemiologiako Espainiako Elkarte eta Laborategi Klinikoen Biltzarra.		Presentación de resultados en 5 reuniones científicas: Reunión Red Cribados, Evaluación de Tecnologías, Sociedad Española de Epidemiología y Congreso de Laboratorios Clínicos.
EAEko Jardunaldia antolatu da.		Organización Jornada de actualización de cáncer colorrectal, en la CAE.
Zentro anitzeko FIS proiektua onartu da.		Aprobación Proyecto multicentro FIS.
2.1.2.7. Down sindromearen eta bestelako Kromosomapatien baheketa programa		2.1.2.7. Programa de cribado del Síndrome DOWN y otras Cromosopatías
Emakume haurdunen estaldura.	%100	Cobertura mujeres embarazadas.
Emakume haurdunen ukatze-tasa.	<%3	Tasa de rechazo de mujeres embarazadas.
Sentsibilitatea.	%93	Sensibilidad.
Espezifikotasuna.	%97	Especificidad.
Arriskurik gabeko pertsonen beste arrazoiren batengatik egindako proba inbaditzaileak.	%<5	Pruebas invasivas realizadas en personas sin riesgo por otros motivos.
Emaizak Epidemiologiako Espainiako Elkartearekiko aurkeztu dira.		Presentación de resultados en la reunión con la Sociedad Española de Epidemiología.
2.1.2.8. Kronikotasunaren Estrategiarako Bulegoa (KEB)		2.1.2.8. Oficina de la Estrategia de Cronicidad (OEC)
Kronikotasunaren estratergiarako bulegoaren helburua kronikotasunaren estrategia erraztu eta dinamizatzea da.		La Oficina para la estrategia de la cronicidad tiene como misión facilitar y dinamizar la estrategia de cronicidad (EC).
Hauek antolatu dira:		Organización de:
Kronikotasunaren V. Osoko Bilera.		La V Reunión Plenaria de Cronicidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Klinikoen arteko aliantzen gaineko II. Jardunaldiak: paziente kroniko pluripatologikoaren alta ondoko zainketak hobetuz.</p> <p>Jardunaldi hau: Erizaintzako gaitasun aurreratuak hedatzen joateko erronka.</p> <p>EAEko Osasun komunitarioari buruzko I. topaketa.</p> <p>Ondoko hauetan parte hartu da:</p> <p>Asistentziaren Kalitaterako Espainiako Elkarteak (SECA) egindako XXX. Biltzarrean; bertan, Batzorde Zientifikoan hartu dugu parte, baita tailer bat eman ere, "Alta ondoko zainketak kronikotasunaren arloan" gaiari buruz.</p> <p>2013an egin beharreko "Ospitaleen eta kudeaketa Sanitarioaren Estatuko XVIII. Biltzarrean", parte hartu dugu Batzorde Zientifiko eta Antolatzailean.</p> <p>KEren 14 proiektuen Fitxak eguneratu dira, hedatzeari begira eta "Kronikotasunaren estrategian egindako aurrerapenak partekatuz: proiektuen bilakaera 2010-2012" liburua argitaratu da.</p> <p>Parte hartu dugu dokumentu hauek egiten:</p> <p>Hornitzeko eredu berria Euskadin: Osasun-sistema lokal integratuak-Mikrosistemak eta beraien Gobernantza.</p> <p>EAE: Osasun-sistema eraldatuz 2009-2012.</p> <p>KE profesional sanitario guztiei helarazteko:</p> <p>Batzordekide izan gara Osasun-Ministerioaren Kronikotasunaren Estatuko Estrategiako Erakunde-Batzordean.</p> <p>KE Osakidetzako zerbitzu-erakundetan aurkeztu da.</p> <p>Bilerak egin dira beste Autonomia-Erkidego batzuekin.</p> <p>Parte hartu dugu hainbat Foro eta Biltzarretan.</p> <p>Bilerak egin dira osasun-sistemen ordezkariekin.</p> <p>KEBk parte hartu du "European reference site" jardunaldietan.</p>	<p>%100</p>	<p>La II Jornada sobre alianzas entre clínicos: mejorando la continuidad del proceso asistencial al paciente crónico pluripatológico.</p> <p>La Jornada: El reto de avanzar en el despliegue de las competencias avanzadas de enfermería.</p> <p>El I Encuentro de Salud Comunitaria del País Vasco.</p> <p>Participación con:</p> <p>La Sociedad Española de Calidad Asistencial (SECA), en el XXX Congreso, como parte del Comité Científico y se ha impartido un taller en torno a la "Continuidad Asistencial en el entorno de la cronicidad".</p> <p>El Comité Científico y Organizador del "XVIII Congreso Nacional de Hospitales y Gestión Sanitaria" que se celebra en 2013.</p> <p>Se han actualizado las Fichas de los 14 proyectos de la Estrategia de cronicidad para su difusión y se ha editado el libro "Compartiendo el avance de la Estrategia de la Cronicidad"-Avance de los proyectos 2010-2012.</p> <p>Se ha participado en la elaboración de los siguientes documentos:</p> <p>Nuevo modelo de provisión de Euskadi: Sistemas Locales Integrados de Salud-Microsistemas y su Gobernanza.</p> <p>País Vasco: Transformando el Sistema de Salud 2009-2012.</p> <p>Con el objetivo de que la EC llegue a todos los profesionales sanitarios:</p> <p>Se participa como miembro del Comité Institucional de la Estrategia Nacional de Cronicidad del Ministerio de Sanidad.</p> <p>Se han realizado presentaciones de la EC en las OS's de Osakidetzeta.</p> <p>Se han efectuado reuniones con otras Comunidades Autónomas.</p> <p>Se ha participado en diferentes Foros y Congresos.</p> <p>Se han mantenido reuniones con representantes de los Sistemas Sanitarios.</p> <p>Participación de la OEC en las Jornadas "European reference site".</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>KEBren bloga hobetu eta dinamizatu da, strategiaren eboluzioari buruzko edukiekin; 82 sarrera sartu dira eta 5.493 bisita erregistratu dira.</p> <p>Komunikazioak egin dira hauetarako: Gaixotasun kronikoei buruzko Estatuko Biltzarra, Health Technology Assesment International, Ambient Assited Living-AAL Summit-en gaineko nazioarteko goi-bilera, Berrikuntza Soziosanitarioko Etorbizi Topaketa. Eta European Innovative Partnership in Active and Healthy Ageing Deialdira aurkeztu da (onartu da).</p> <p>Alta ondoko zainketak bermatzeko:</p> <p>Elkarlana egin da Keko CMI Plataformarekin (Aginte-Koadro Integrala kronikotasunean).</p> <p>Datu-basea egin da profesionalen 150 berrikuntza-proiektu ingururekin.</p> <p>Plan lokalak Populazioan esku hartzeko Plan bihurtu dira.</p> <p>KEOk parte-hartze aktiboa du hauetan: Estratifikazio-lantaldea; Jabekuntza-taldea (paziente aktiboa); Osasun Komunitarioko lantaldea; Philips lantaldeak, "Hospital to home" proiektuaren inguruan, Philips Design-en laguntzarekin.</p> <p>Elkarlana egin da Mondragon Unibertsitatearekin, Kudeaketa Sanitarioari buruzko bi ikastaro diseinatu eta ematen, Kronikotasunaren Kudeaketa-moduluan</p> <p>Parte hartu da Proiektuen kudeaketari buruzko prestakuntzako ikastaroa antolatu eta ebaluatzen.</p> <p>Osasun-Sailarekin, prestakuntza-zerbitzuarekin batera, kronikotasunari buruzko on-line prestakuntza-programa bat diseinatzen: "Zu eta Kronikotasuna".</p> <p>2.1.2.9. Haur Gorreria Goiz Detektatzeko Programa (HGGDP)</p> <p>Haur gorreria osasun arazo garrantzitsuetako bat da. Minusbaliotasun honek mintzamenaren garapena baldintzatzen du, eta ondorio larriak ditu pertsonaren garapen emozional eta sozialean. Zientifikoki frogatuta dago neurri handian hobetzen dela diagnostiko goiztiarra egin eta ahalik eta lasterren tratamendua jarriz gero.</p>		<p>Mejora y dinamización del Blog de la OEC con contenidos sobre la evolución de la estrategia, se han incluido 82 entradas y se han registrado 5.493 visitas.</p> <p>Se han elaborado comunicaciones para: el Congreso Nacional sobre Enfermedades crónicas, el Health Technology Assesment International, la Cumbre internacional sobre Ambient Assited Living-AAI Summit, encuentros Etorbizi de Innovación Sociosanitaria y presentación a la convocatoria Europea de Reference Site.</p> <p>Para garantizar la continuidad asistencial:</p> <p>Colaboración con la Plataforma Cuadro de Mando Integral en cronicidad de la Estrategia de cronicidad.</p> <p>Elaboración de una base de datos con alrededor de 150 proyectos de innovación desde los profesionales.</p> <p>Reconversión de los Planes Locales en Planes de Intervención Poblacional.</p> <p>Se ha participado activamente en el grupo de Estratificación, en el grupo de Empoderamiento (Paciente activo), en el grupo de trabajo de Salud Comunitaria, en el grupo de trabajo Philips sobre el proyecto: "Hospital to home" con el apoyo de Philips Design.</p> <p>Se ha colaborado con la Universidad de Mondragón en el diseño e impartición de dos cursos sobre Gestión Sanitaria; en el módulo de Gestión de la Cronicidad.</p> <p>Se ha participado en la organización y evaluación del curso de Formación en la Gestión de Proyectos.</p> <p>Se está colaborando con el Departamento de Salud en el diseño de un programa formativo on-line sobre cronicidad "Tu y la Cronicidad".</p> <p>2.1.2.9. Programa de Detección Precoz de la Sordera Infantil (DPSI)</p> <p>La hipoacusia infantil constituye un importante problema de salud. Se trata de una minusvalía que condiciona el desarrollo del lenguaje, y repercute gravemente sobre el desarrollo emocional y social de la persona. Científicamente está demostrado que con un diagnóstico precoz y un tratamiento instaurado lo antes posible se atenúa en gran medida.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Hipoakusiaren baheketa-proba berria ezarri da eta baheketa-faseak birdiseinatu dira amategia duten 7 ospitaleetatik 6tan.</p> <p>Donostia Unibertsitate Ospitaleko kokleako inplantea (KL) egiteko Unitatea finkatu da Osakidetzako erreferentzia-unitate moduan. Unitate horrek kasu bakoitzaren banan-banako segimendua egiten du; KI-motaren arabera.</p> <p>Kokleako inplante-kopurua.</p> <p>2.1.2.10. Sexu eta ugalketa-osasunaren estrategia eta 2/2010 Legea.</p> <p>Protokoloak finkatzea.</p> <p>Protokoloak eguneratu dira 2/2010 Legean gerta daitezkeen aldaketen zain.</p> <p>Osasun perinatalaren estrategia: haurdunaldia, erditzea, puerperioa eta jaioberrien arreta.</p> <p>“Haurdunaldiaren kartilla elektronikoa” ren aplikazioa Bidasoako ESira hedatzea.</p> <p>RfiD eta Event Manager irrati-frekuentzia bidezko sistema baliozkotzen hastea, Arabako Unibertsitate Ospitalean (Txagorritxu Xedean) abian jarritako pilotuaren bitartez.</p> <p>Terapia Fetalaren Unitatea finkatzea Terapia Fetalaren Unitatea abian jartzea Gurutzetako Unibertsitate ospitalean, Osakidetzako erreferentzia-unitate gisa.</p> <p>2.1.2.11. Gaixotasun Arraroen strategi</p> <p>Osakidetzak Plana egin du Lurralde Historiko bakoitzean erreferentziako unitate funtzionalak sortzeko.</p> <p>Laguntza bidezko ugalketaren teknikei buruzko azterketan lehenetsitako hobekuntza-ekintzak edo proiektuak martxan jartzea Osakidetzako zentroetan</p> <p>Donostia UOeko Laguntza bidezko ugalketaren unitatea lanean hastea.</p> <p>Dotazioa gehitzea, Araba UOeko (Txagorritxu Xede) unitatea finkatu ahal izateko.</p> <p>Ez da egin ezarri aurreko diagnostiko genetikoaren implementaziorako azterlana, baina parte hartu da OSNn LGUko (RHA) tekniken oinarritzko zorroa garatzeko lantaldean.</p>	<p>13</p>	<p>Se ha implantado la nueva prueba de cribado de hipoacusia y rediseñado de las fases de cribado en 6 de los 7 hospitales con área de maternidad.</p> <p>Se ha consolidado la Unidad de Implante Coclear IC (es un dispositivo eléctrico diseñado para reproducir la función de la cóclea) del Hospital Universitario Donostia de referencia en Osakidetza, y de seguimiento individualizado de cada caso en función del modelo de IC.</p> <p>N. Implante Coclear.</p> <p>2.1.2.10. Estrategia de Salud sexual y reproductiva y Ley 2/2010.</p> <p>Consolidación de protocolos.</p> <p>Protocolos actualizados, pendientes de las posibles modificaciones en la Ley 2/2010.</p> <p>Estrategia de salud perinatal: embarazo, parto, puerperio y atención neonatal.</p> <p>Extensión del aplicativo “Cartilla electrónica del embarazo” a la OSI Bidasoa.</p> <p>Inicio de la validación del sistema de identificación por radiofrecuencia RfiD y Event Manager, a través del piloto en el HU Araba-Sede Txagorritxu.</p> <p>Consolidación de la Unidad de Terapia Fetal puesta en marcha en el Hospital Universitario Cruces, como centro de referencia.</p> <p>2.1.2.11. Estrategia de Enfermedades Raras</p> <p>Por parte de Osakidetza, ya se ha realizado el Plan para la creación de Unidades funcionales de referencia para cada Territorio Histórico.</p> <p>Puesta en marcha de las acciones de mejora u proyectos prioritizados en el estudio sobre técnicas de Reproducción Asistida en los Centros de Osakidetza</p> <p>Inicio de actividad de la Unidad de Reproducción Humana asistida del HU Donostia.</p> <p>Incremento de la dotación para consolidar la actividad en la Unidad del HUA-Sede Txagorritxu.</p> <p>El estudio para la implementación del diagnóstico genético preimplantacional no se ha realizado pero se ha participado en el Grupo de Trabajo para el desarrollo de la Cartera básica de técnicas de RHA en el SNS).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2.1.2.12. Genetika Plana</p> <p>Batzordearen gomendioak ezartzea:</p> <p>Genetikako Zerbitzu Klinikoa abian jartzea Guruzetako Unibertsitate Ospitalean, erreferentziakoa izango da Osakidetza osorako.</p> <p>2.1.2.13. Pazientearen segurtasuna</p> <p>Historial dosimetricoa sortu da, proba erradiologiakoak kontrolatzeko eta pazienteen osasuna zaintzeari begira.</p> <p>Kultura-aldaketa segurtasun klinikoan eta segurtasunaren kultura sustatzea.</p> <p>Segurtasun-planak dituzten zentroak.</p> <p>Hobekuntza-taldeak dituzten zentroak.</p> <p>Segurtasun-batzorde aktiboa (3 bilera/urteko gutxienez) duten zentroak.</p> <p>Jardunbide egokiei buruzko ekimen bat gutxienez abian jarrita duten zentroak.</p> <p>Pazientearen segurtasunarekin lotuta dauden jakinarazpen-sistemak.</p> <p>SNASP erabiltzen duten 2 unitate edo gehiago dituzten zentroak.</p> <p>10.000 kontrako gertaera gutxitzeko kanpaina.</p> <p>Kanpainarekiko atxikimendua eta lerroetako itemak beteta.</p> <p>EPINE metodologiaren araberako infekzio nosokomialaren urteko prebalentzia-azterketa egitea, akutuentzako ospitaleetan eta egonaldi ertain eta luzeko ospitaleetan.</p> <p>Oraingo ospitaleratzean infekzio nosokomiala hartutako pazienteen prebalentzia (behin-behineko datuak).</p> <p>Infekzio nosokomialaren intzidentzia-azterketa egin da akutuentzako ospitaleetan kritikoen unitateetan eta INOZ batzordeak ezarri dituen prozedura kirurgikoetan.</p> <p>Infekzioaren intzidentzia-tasa INOZ-ek markatutako estandarretik behera dago.</p> <p>2.1.3. LIBURUTEGIA</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p></p> <p>%100</p> <p></p> <p></p> <p>%6,1</p> <p></p>	<p>2.1.2.12. Plan de Genética</p> <p>Implantación de las recomendaciones del Comité.</p> <p>Puesta en marcha del Servicio de Genética Clínica en el Hospital Universitario Cruces, de referencia para el conjunto de Osakidetza en los casos que lo precisen.</p> <p>2.1.2.13. Seguridad del Paciente</p> <p>Con el fin de controlar las pruebas radiológicas y en aras de cuidar la salud de los pacientes, se ha creado un historial dosimétrico.</p> <p>Cambio de cultura en seguridad clínica y promoción de la cultura de seguridad.</p> <p>Centros con Planes de seguridad.</p> <p>Centros con Grupos de mejora.</p> <p>Centros con Comisión de seguridad activa (al menos 3 reuniones/año).</p> <p>Centros con al menos un proyecto de Buenas prácticas en marcha.</p> <p>Sistemas de notificaciones ligadas a la seguridad del paciente.</p> <p>Centros con dos o más unidades que utilizan el sistema de notificación adversos en seguridad del paciente (SNASP).</p> <p>Adhesión a la campaña de reducción de 10.000 eventos adversos.</p> <p>Adhesión a la campaña y cumplimiento de ítems.</p> <p>Realización del estudio de prevalencia anual de infección nosocomial según la metodología EPINE en los hospitales de agudos y de media-larga estancia.</p> <p>Prevalencia de pacientes con infección nosocomial adquirida en el ingreso. (dato provisional).</p> <p>Realizado el estudio de incidencias de infección nosocomial en los hospitales de agudos, en las unidades de críticos y en los procedimientos quirúrgicos que establece la comisión INOZ.</p> <p>La tasa de incidencia de infección está por debajo del estándar marcado por INOZ.</p> <p>2.1.3. BIBLIOTECA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Liburutegi zentralizatua</p> <p>2012rako, bilduma elektronikoak eta aldizkako argitalpen inprimatuak finkatzeaz gain, Liburutegietako Batzordeak proposatutako eta Zuzendaritza Nagusiak onartutakoaren arabera, hauek sartu dira: Lehen Mailako Atentzioko Pediatriako Prestakuntza Aktiborako Planeko (FAPap) bilduma elektronikoak eta Familia-Medikuntzan Eguneratzeko (AMF) prestakuntza-programako ataria.</p> <p>Hauxe da 2012ko abenduako egoera:</p> <p style="padding-left: 40px;">Kontratazio-espeditente guztiak egikaritu eta esleitu dira.</p>	<p>%100</p>	<p>Biblioteca Centralizada</p> <p>Para el año 2012, además de consolidar las colecciones electrónicas y las publicaciones periódicas impresas, se ha incorporado, conforme a la propuesta del Comité de Bibliotecas y la aprobación de la Dirección General, las colecciones electrónicas del Plan de Formación Activa de Pediatría en Atención Primaria (FAPap) y el portal del programa formativo Actualización en Medicina de Familia (AMF).</p> <p>El estado de situación a diciembre 2012 es el siguiente:</p> <p style="padding-left: 40px;">Todos los expedientes de contratación han sido ejecutados y adjudicados.</p>
<p>2.2. GIZA-BALIABIDEAK</p> <p>Gogobetetzea eta konpromisoa</p> <p>Parte hartu da Q EPEA (kudeaketan aurreratuta dauden erakunde publikoen foroa) taldearen adierazleen baterian eta talde horrek antolatutako foroetan.</p> <p>Erakunde Zentralean lantalde bat eratu da Buruekin gogobetetze-emaitez aztertzeko.</p> <p>Prozesukako Giza Baliabide eta Kudeaketa politika.</p> <p>2012an GGBBetako hitzarmen bat egin du Innbasquerekin, eraldaketa pertsonengandik abiatu eragiteko, sormenean eta lankidetzan oinarritutako irtenbideen bitartez, ezagutza berria sorturik, dinamika parte-hartzaileen ondorioz. Innbasquerekiko lanean oinarrituta, 10 proiektu identifikatu dira eta haien plangintza diseinatu.</p> <p>Diziplina anitzeko lantaldeen saioak egin dira, GGBBetako plana egite ekarpenak jasotzeari begira. Lehenetsitako prozesu batzuetan lan egin da dimentsionamendu-metodologia sortzeko, eta esperientzia pilotuak egin dira.</p> <p style="padding-left: 40px;">Bidasoa ESI: Pediatriako erizaintzako Unitatea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Araba Osasun Mental Sarea: Araba Ospitale Psikiatrikoko 3. unitatea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Pluripatologikoaren prozesua, Bizkaia: Basurto UO, Bilbo Eskualdea, Sta. Marina Ospitalea eta Emergentziak-Aholku Sanitarioa.</p>		<p>2.2 RECURSOS HUMANOS</p> <p>Satisfacción y Compromiso</p> <p>Se ha participado en la batería de indicadores del grupo Q-EPEA (foro de Entidades Públicas avanzadas en gestión), y participado en foros organizados por dicho grupo.</p> <p>A nivel de Organización Central se ha realizado un grupo de trabajo con Jefaturas para analizar los resultados de satisfacción.</p> <p>Política de Recursos Humanos y Gestión de Procesos.</p> <p>Durante el año 2012, la Dirección de RRHH ha llevado a cabo un Convenio con Innobasque, para provocar la transformación desde las personas, a través de soluciones creativas y cooperativas, generando nuevos conocimientos en base a dinámicas participativas. A partir del trabajo con Innobasque, se han identificado 10 proyectos y diseñado su planificación.</p> <p>Se han realizado sesiones de grupos de trabajo multidisciplinares, para la obtención de aportaciones para la elaboración del plan de RRHH. Realización de trabajo para la obtención de una metodología de dimensionamiento y realización de experiencias piloto en algunos procesos priorizados.</p> <p style="padding-left: 40px;">OSI Bidasoa: Unidad de Enfermería de Pediatría.</p> <p style="padding-left: 40px;">Red de Salud Mental Araba: Unidad 3 del Hospital Psiquiátrico Araba.</p> <p style="padding-left: 40px;">Proceso del Pluripatológico, Bizkaia: HU Basurto, Comarca Bilbao, H.Santa Marina y Emergencias-Consejo Sanitario.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Plantilla</p> <p>Lanpostu funtzionalen Dekretuaren I. eranskina aldatu da Bolonia plana ezartzearen ondorioz titulazio mailan izandako lege-aldaketetara egokitzeko, baita enplegatu Publikoaren Oinarriko Estatutuan garatutako lanbide-talde berrietara moldatzeko ere.</p> <p>Prestakuntza</p> <p>Jarduera-emaizak:</p> <p>Aurreikusitako planarena egin da. %75,8</p> <p>Egindako ikastaroak. 379</p> <p>Prestakuntza-orduak. 5.208</p> <p>Prestakuntzako benetako orduak. 173.659</p> <p>Prestakuntza jasotako pertsonak. 15.028</p> <p>Osakidetzako prestakuntza-ibilbideen eredu estrategikoa zehaztu da: marko orokorra eta ikuspegi estrategikoa, antolamendu-alderdiak, ibilbideen funtzionamendua eta ezarpena. Erizaintzan paziente kronikoa atenditzeko ibilbidea zehaztu da. %100</p> <p>Korporazioaren prestakuntza eskaintza osatzea eta planifikatutako prestakuntza jardueretan parte hartzen laguntzea, informazioaren eta komunikazioaren teknologia berrien bitartez (on-line prestakuntzarako tresnak, lankidetzak bidezko tresnak, etab.).</p> <p>Osakidetzako prestakuntza planetan sartutako prestakuntza ziurtatzea, prestakuntzako jardueren kalitatea ebaluatuko duen korporazioaren prozedura propio baten bidez. Etengabeko Prestakuntzako Euskal Kontseiluak ezarritako irizpideak betetzen dituzten. %100</p> <p>65 egiaztapen-eskaera izapidetu dira, 229 prestakuntza-ikastarori dagozkionak (urteko jarduera osoaren %61,56).</p> <p>Lankidetzak hitzarmena sinatu da, profesional sanitarioentzat, zeharkako prestakuntza ziklo bat egiteko Udako ikastaroetako XXXI ekitaldian – Europako XXIV. Ikastaroen baitan. Programaren izena: Osasuna: orainaz ikasten etorkizuna hobetzeko.</p> <p>Zuzentzeko gaitasunetan oinarrituta Lidergoari buruzko Prestakuntza Plana garatzea.</p>		<p>Plantilla</p> <p>Se ha modificado el anexo I del Decreto de Puestos Funcionales para adaptarlos a los cambios legislativos a nivel de titulaciones por la implantación del plan Bolonia y a los nuevos grupos profesionales desarrollados en el Estatuto Básico del Empleado Público.</p> <p>Formación</p> <p>Resultados de actividad:</p> <p>Se ha realizado el plan previsto.</p> <p>Ediciones de cursos realizados.</p> <p>Horas de formación.</p> <p>Horas efectivas de formación.</p> <p>Personas formadas.</p> <p>Se ha definido el modelo estratégico de itinerarios formativos de Osakidetza: marco general y enfoque estratégico, aspectos organizativos funcionamiento de los itinerarios e implantación. Definido el itinerario de enfermería y de atención al paciente crónico.</p> <p>Completar la oferta formativa de la corporación y facilitar la accesibilidad a las actividades formativas mediante la utilización de las nuevas tecnologías (formación on-line, herramientas colaborativas, etc.).</p> <p>Se ha certificado la formación incluida en los planes de formación de Osakidetza en base a un procedimiento propio de la corporación que evalúe la calidad de las actividades formativas que cumplen los criterios establecidos por el Consejo Vasco de Formación Continuada.</p> <p>Se han tramitado 65 solicitudes de acreditación correspondientes a 229 ediciones de cursos de formación (61,56% de la actividad total realizada en el año).</p> <p>Suscrito Convenio para la realización de un ciclo formativo transversal dirigido a los profesionales de la sanidad en la XXXI edición de los Cursos de Verano de la UPV-XXIV Cursos europeos. Título del programa: Sanidad: aprender del presente para mejorar el futuro.</p> <p>Desarrollar el Plan de Formación en Liderazgo basado en competencias directivas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.aldiz egin da "Kudeaketa sanitarioaren arloko Gaitasun Aurreratuak" ikastaroa. (73 profesional prestatu dira).</p> <p>"Deusto Bussiness School"-en Sanitarioko Zuzendaritzaren arloko programan, 5 zuzendari prestatu dira.</p> <p>"Deusto Bussiness School"-en Lide Coach programan, 40 profesional prestatu dira.</p> <p>Prestakuntzari eta bilera zientifikoei laguntzeko hiru deialdi egin dira.</p> <p>Bi laguntza etengabeko prestakuntzako eta lanbide-birziklapeneko ikasketak egiteko. Eskaerak jaso eta izapidetuta.</p> <p>Laguntza bat bilera zientifikoak eta prestakuntza jarduerak egiteko. Eskaerak jaso eta izapidetuta.</p>	<p></p> <p>323</p> <p>278</p>	<p>Se han realizado 3 ediciones del Curso "Competencias avanzadas en Gestión Sanitaria" (73 profesionales formados).</p> <p>En el programa avanzado en Dirección de Asistencia Sanitaria de "Deusto Bussiness School" se han formado 5 directivos.</p> <p>En el programa Líder Coach de "Deusto Bussiness School" se han formado 40 profesionales.</p> <p>Se han efectuado tres convocatorias de ayudas a la formación y reuniones científicas.</p> <p>Dos ayudas a la realización de estudios de formación continua y reciclaje profesional. Solicitudes recibidas y tramitadas.</p> <p>Una ayuda a la realización de reuniones científicas y actividades formativas. Solicitudes recibidas y tramitadas.</p>
<p>Gaitasunen araberako kudeaketa</p> <p>Osakidetzako oraingo gaitasunen eskuliburua eguneratzeko, lehenengo itxi behar da lanpostu funtzionalen eguneratzea, Plantilla atalari dagokionez.</p> <p>Lanbide-garapena</p> <p>2011ko ekitaldiari dagokion lanbide-garapeneko ohiko deialdia egiteko Ebazpena, Osakidetzako profesionaleri zuzendua, 2012an egitekoa.</p> <p>Parte-hartzea.</p> <p>Fakultatiboak.</p> <p>Diplomadun sanitarioak.</p> <p>Ez-sanitarioak eta LH sanitarioak.</p> <p>Deialdiaren garapena.</p> <p>Hainbat profesional medikuak, erizainak eta gainerako lanbide-taldeetakoak ebaluatzaile izateko prestatu dira.</p> <p>Osakidetzako PROSakidetzeta Plataforman berriazko foroa sortu da ebaluazio-batzordeetako ebaluatzaile eta idazkarientzat.</p> <p>Garapen Profesionalaren ereduaren ebaluazioa eta hobekuntza.</p> <p>Mugikortasuna</p>	<p></p> <p>202</p> <p>407</p> <p>181</p> <p>120</p>	<p>Gestión por competencias.</p> <p>El proyecto de actualización del vigente manual de competencias de Osakidetza, está a la espera del cierre de la actualización de los puestos funcionales relacionado con el apartado "Plantilla".</p> <p>Desarrollo Profesional</p> <p>Aprobación de la Resolución de Convocatoria ordinaria de desarrollo profesional correspondiente al ejercicio 2011 para los profesionales pertenecientes a Osakidetza.</p> <p>Participación:</p> <p>Facultativos.</p> <p>Diplomados sanitarios.</p> <p>No sanitarios y sanitarios FP.</p> <p>Desarrollo de la convocatoria:</p> <p>Profesionales del ámbito médico, enfermero y otros grupos profesionales se han formado para ser evaluadores.</p> <p>Creación de un Foro en la Plataforma PROSakidetzeta de Osakidetza específico para evaluadores y para secretarios de los comités de evaluación.</p> <p>Evaluación y mejora del modelo de Desarrollo profesional.</p> <p>Movilidad</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Osakidetzako lekualdatze-lehiaketaren onarpena, Osakidetzako Administrazio-Kontseiluaren 2012ko otsailaren 28ko Erabakiaren bidez.		Mediante Acuerdo del 28 de febrero de 2012 del Consejo de Administración de Osakidetza se aprueba el Concurso de Traslados de Osakidetza.
Eskainitako destinoak.	2.066	Destinos ofertados.
Jasotako eskaerak.	2.445	Solicitudes recibidas.
Argitaratutako kategoriak.	%100	Categorías publicadas.
Lantalde bat osatu da zerbitzu-erakundeetako behin-betiko barne-mugikortasuneko prozesua eta lekualdatze-lehiaketa irekia eta iraunkorra definitzeko.		Se ha constituido un grupo de trabajo para definir el proceso de movilidad interna definitiva de las organizaciones de servicios y el concurso de traslados abierto y permanente.
Enplegu Publikorako Eskaintza		Oferta Pública de Empleo (OPE) 2011
Parte hartzeko eskaerak.	85.000	Solicitudes de participación.
Deitutako kategoriak.	60	Categorías convocadas.
Hautaketa-prozesuan onartutako behin-betiko izangaia.	78.224	Aspirantes definitivos admitidos en el proceso selectivo.
Hautaketa-probak egin dira, lehiaketa-tasako emaitzak argitaratu dira, eta epea eta prozedura zehaztu dira betebeharrak eta merituek egiaztatzen diren, kategorien %100ean.		Se han realizado las pruebas selectivas y publicado los resultados de la fase de oposición y habilitado el plazo y procedimiento para la acreditación de requisitos y méritos en el 100% de las categorías.
Lanpostuak betetzeko beste sistema batzuk		Otros sistemas de provisión
Lanpostuak betetzeko oraingo sistemen analisia egin da, eta puntu kritikoak antzeman dira; lanpostuak betetzeko hitzarmen baterako zirriborroa egin da.		Realizado el análisis de los sistemas de provisión actuales y detectados puntos críticos, se ha elaborado un borrador de Acuerdo de provisión de puestos.
Aldi baterako kontratazioa		Contratación Temporal
2008ko EPETik datozen 1.lehentasuneko zerrendak egin eta argitaratu dira.	%100	Elaboradas y publicadas las listas definitivas de prioridad 1 derivadas de la OPE 2008, para todas las categorías convocadas.
2008ko EPETik datozen 2.lehentasuneko zerrendak egin eta argitaratu dira.	%100	Elaboradas y publicadas las listas de prioridad 2 derivadas de OPE 2008, aún en proceso.
Aldi baterako kontratazio zerrendak egiteko eta kudeatzeko sistema informatiko berria martxan jarri da.		Puesta en marcha el nuevo sistema informático para la elaboración y gestión de las listas de contratación temporal.
Giza Baliabideak Kudeatzeko Sistema Integratua.		Sistema de Gestión Integrada de RRHH
Osakidetzako Zuzendari Nagusiaren 443/2012 Ebazpena; bertan, ordainsari-kontzeptuei begirako irizpideak eta interpretazioa azaltzen dira.		Realizada Resolución 443/2012, del Director General de Osakidetza, en la que se anexa criterios e interpretación de los conceptos salariales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Enplegatuaren Atariko I. fasea amaituta, Osakidetzako profesionalak informazio-konsultak egin ditzakete Giza Baliabideen arloan (nominak, laneko datuak, etab...). 2013rako eskabideen kudeaketa garatzen da (bidaia-gastuak, baimenak, etab.).</p> <p>Osasun-Sailetik fitxategi informatiko bidez datozen Aldi Baterako Ezintasun-partreak automatizatzeko prozesua SAPen ezartzea, sisteman grabatuz.</p> <p>Lan Osasuna eta Arriskuen Prebentzioa</p> <p>Osasuna kudeatzeko eta lan-segurtasunerako sistema (OHSAS 18001) ezartzen jarraitu da zerbitzu-erakundeetan, eta 9 ziurtapen eta berziurtapen jaso dira.</p> <p>Arrisku Higienikoen jarraipen eta kontrola, ekipo berrieekin hornituz.</p> <p>Arrisku psikosozialak ebaluatu eta kontrolatzeko 2010eko inkestaren emaitzak ateratzea, Arrisku Psikosozialak Ebaluatzeko tresna errebisio-prozesuan dago.</p> <p>Laneko medikuntzaren irakaskuntza-unitatean beste 6 egoiliar-postu eskaini dira, eta 4 hasi dira.</p> <p>Zaintza espezifikoko ohiko jarduerekin jarraitzen da, baita langile berrien egokitasuna zehaztekoekin ere.</p> <p>Hizkuntza Normalkuntza</p>		<p>Finalizada la Fase I del Portal del Empleado donde los profesionales de Osakidetza pueden realizar consultas informativas en el ámbito de Recursos Humanos (nóminas, datos laborales, etc.). Queda pendiente para el ejercicio 2013 la gestión de solicitudes (gastos de viaje, permisos, etc).</p> <p>Implantación en SAP del proceso de automatización de los partes de Incapacidad Temporal provenientes del Departamento de Sanidad a través de fichero informático y su grabación en el sistema.</p> <p>Salud Laboral y Prevención de Riesgos</p> <p>Se ha continuado implementando el sistema de gestión de salud y seguridad laboral (OHSAS 18001) en las organizaciones de servicios, obteniendo un total de 9 certificaciones y recertificaciones.</p> <p>Seguimiento y control de Riesgos Higiénicos, con dotación de nuevos equipos.</p> <p>Realización de los resultados de la encuesta de 2010 de Evaluación y control de riesgos psicosociales. La herramienta de evaluación se encuentra en proceso de revisión.</p> <p>En la Unidad Docente de medicina del trabajo se han ofertado 6 nuevos puestos de residente, habiéndose incorporado 4.</p> <p>Se continúa con las acciones ordinarias de vigilancia específica y las encaminadas a determinar la aptitud de los trabajadores de nuevo ingreso.</p> <p>Normalización Lingüística</p>
Euskara ikasteko ikastaroen deialdiak amaituta.	%100	Finalizada las convocatorias de cursos de capacitación en euskara.
2011-2012ko ikasturteko deialdia.	2.475	Plazas convocadas año escolar 2011-2012.
2012ko udako ikastaroetarako deialdia.	86	Plazas convocadas cursos de verano año 2012.
2012-2013 ikasturteko deialdia hasita.	%40	Iniciada la convocatoria para el curso 2012-2013.
Eduki ezberdineko 2 ikastaro egin dira, eta aurreikusitako 17etatik 15 talderi eman zaie prestakuntza.	%100	Se han impartido dos cursos de adiestramiento en el uso del euskera de diferentes contenidos y en total se han formado 15 grupos de los 17 previstos.
IVAPen prestakuntza-eskaintzaren bidez, ikastaro hauek egin dira, zerbitzu-erakundeetako profesionalei zuzenduak.	%100	A través de la oferta formativa del IVAP, se han realizado los siguientes cursos destinados a los profesionales de las Organizaciones de servicios:
Euskaltzaindiaren arauak.		Normas Euskaltzaindiaren.
Gutuna eta ofizioa on-line.		Cartas y oficios on-line.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Bilera-deia, eskabidea eta ziurtagiria on-line.</p> <p>Itzulpenaren oinarriak.</p> <p>Ahozko jario 2HE.</p> <p>Osakidetzan euskararen ezagutza egiaztatzeko erregistro bateratua finkatzea.</p> <p>Hizkera sanitarioa hedatu eta normalizatzeko estrategiaren barruan, 2012an 6 zenbaki argitaratu OsatuBerri aldizkari, argitaraldi bakoitzean 7.000 ale izanik.</p> <p>Osakidetzako Euskara Planaren bigarren ebaluazioa egitea: 6 ebaluazio eginda.</p> <p>2012an hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko 3 deialdi egin dira. Horietako bi Osakidetzak kudeatu zituen erabat (otsaila eta uztaila), eta hirugarrena (azaroa) IVAPekin batera kudeatu da.</p> <p>2012an, zerbitzu-erakundeetan banatu dira familia-medikuen, pediatren eta bezeroa atenditzeko unitateen arloetako oinarriko erabilerarako hiru eskuliburuak.</p> <p>Lehentasunezko unitateetan “Lehenengo hitza euskaraz” izeneko kanpaina gauzatzeari ekin zaio. Zerbitzu eta profesional elebidunen identifikazioa arautzeko Jarraibideak argitaratu ziren, identifikaziorako euskarri fisikoak sortu ziren eta zerbitzu eta profesional elebidunak identifikatzeko programen %30 idatzi ziren.</p>	<p>%25</p> <p>%100</p> <p>%60</p>	<p>Convocatoria de reuniones, solicitudes y certificados on-line.</p> <p>Principios de traducción.</p> <p>Comunicación verbal 2PL.</p> <p>Consolidar el registro unificado de toda la acreditación del conocimiento del euskera en Osakidetza.</p> <p>En la estrategia de la difusión y normalización del lenguaje sanitario se han publicado 6 números de la revista OsatuBerri, con una tirada de 7.000 ejemplares cada número.</p> <p>Ejecución de la segunda evaluación del Plan de Euskara de Osakidetza: 6 evaluaciones efectuadas.</p> <p>En 2012 se realizaron 3 convocatorias de perfiles lingüísticos. Dos de ellas las ha gestionado íntegramente Osakidetza (febrero y julio), la tercera (noviembre) ha sido gestionada conjuntamente con el IVAP.</p> <p>En 2012 se han repartido en las organizaciones de servicio los tres manuales para conversaciones de uso básico a médicos de familia, pediatras y unidades de atención al usuario.</p> <p>Dentro de la campaña de fomento de “la primera palabra en euskara” en las unidades prioritarias se ha publicado la instrucción para regular la identificación de servicios y profesionales bilingües, se han creado los soportes físicos de identificación y se han redactado el 30% de los programas de identificación de servicios y profesionales bilingües.</p>
<p>Negoiazio Kolektiboa</p> <p>Sanitateko Mahai Sektorialean, lan-baldintzak negoziatzeko prozesuaren barruan, 2012an akordio hauek egin ziren:</p> <p>Akordioa, Osakidetzako zerbitzu-erakundeetako lekualdatze-lehiaketei buruz.</p> <p>Akordioa, Gipuzkoa-Mendebalde Eskualdeko Administrazioari atxikitako pertsonala birkokatzeke.</p> <p>Akordioa, espetxeetako pertsonal transferitua integratzeko baldintzei buruz.</p> <p>2.3. OBRAK ETA ZERBITZU ESTRATEGIKOAK.</p>		<p>Negociación Colectiva</p> <p>En el ámbito de la Mesa Sectorial de Sanidad, y dentro del proceso negociador de condiciones de trabajo, se han adoptado en el año 2012, los siguientes acuerdos:</p> <p>Acuerdo sobre Concurso de Traslados en el ámbito de las Organizaciones de Servicios de Osakidetza.</p> <p>Acuerdo sobre reubicación del personal adscrito a la Administración de la Comarca Gipuzkoa Mendebalde.</p> <p>Acuerdo sobre condiciones de integración del personal transferido de Instituciones Penitenciarias.</p> <p>2.3. OBRAS Y SERVICIOS ESTRATÉGICOS.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2.3.1. OBRAK</p> <p>Azpiegiturak hobetzea erabiltzailea artatzeko hiru eremu nagusitan.</p> <p>Ospitalizazioko unitateak birmoldatu eta hobetzea, ondoko hauetan:</p> <p>Donostia Unibertsitate Ospitalea (4.Solairua).</p> <p>Santa Marina Ospitalea.</p> <p>Gurutzetako Unibertsitate Ospitalea.</p> <p>Kirurgia-aldeak birmoldatu eta egokitzea.</p> <p>Goierri-Urola Garaiko Erakunde Sanitario Integratuko (ESI) Bloke Kirurgikoa.</p> <p>Basurtuko Unibertsitate Ospitaleko bloke kirurgikoa eta bizkortzea (2. Fasea).</p> <p>Galdakao-Usansolo Ospitaleko blokea.</p> <p>Egokitzeko, konpontzeko eta mantentzeko obrak.</p> <p>Gurutzetako Unibertsitate Ospitaleko Zerbitzu orokorretako Eraikin.</p> <p>Fatxadak, estalkiak eta azpiegiturak eraberritzea zenbait zentrotan.</p> <p>Azpiegitura berriak</p> <p>Amaitutako obrak.</p> <p>Gernikako Erresoluzio Handiko Zentroaren amaiera.</p> <p>Vitoria-Gasteiz: Lakua-Arriaga, Salburua, Zabalgana.</p> <p>Gipuzkoa: Hondarribia.</p> <p>Bizkaia: Karmelo (lokala erosi eta egikaritzapen-proiektua idatzi), Bilbo Zaharra, Rontegi.</p> <p>Bizkaiko Osasun Mentaleko Sarea: Urban Galindoko OMZ.</p> <p>Eraikitzen ari diren obrak.</p> <p>Vitoria-Gasteiz: Salburua, Zabalgana.</p> <p>Bizkaiko osasun-zentroak: Portugalete.</p> <p>Uribe-Kosta Ospitalea.</p>		<p>2.3.1. OBRAS</p> <p>Mejoras en infraestructuras ya existentes.</p> <p>Remodelación y mejora en las plantas de hospitalización.</p> <p>Hospital Universitario Donostia (4ª Planta).</p> <p>Hospital Santa Marina.</p> <p>Hospital Universitario Cruces.</p> <p>Remodelación y ampliación en áreas quirúrgicas.</p> <p>Bloque quirúrgico en OSI Goierri Alto-Urola.</p> <p>Bloque quirúrgico y remodelación en Hospital Universitario Basurto (2ª fase).</p> <p>Bloque Hospital Galdakao-Usansolo.</p> <p>Obras de adecuación, reparación y conservación.</p> <p>Edificios de Servicios generales en el Hospital Universitario Cruces.</p> <p>Reformas de fachadas, de cubiertas, de infraestructuras en diversos centros.</p> <p>Nuevas infraestructuras</p> <p>Obras finalizadas.</p> <p>CAR Gernika (Centro de Alta Resolución).</p> <p>Centros de salud en Vitoria-Gasteiz: Lakua-Arriaga.</p> <p>Centros de salud en Gipuzkoa: Hondarribia.</p> <p>Centros de salud en Bizkaia: Bilbao La Vieja, Rontegi y adquisición del local El Karmelo (redacción de proyecto de ejecución).</p> <p>Red Salud Mental Bizkaia: CSM Urban Galindo.</p> <p>Obras en construcción.</p> <p>Centros de salud en Vitoria-Gasteiz: Salburua y Zabalgana.</p> <p>Centros de salud en Bizkaia: Portugalete.</p> <p>Hospital Uribe Kosta.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Arabako Unibertsitate ospitalea (Kanpo-Kontsultak eta Orokorreko Proiektua).</p> <p>Debagoieneko ESI: ospitaleko eraikin berria (azken likidazioa) eta espazioak egokitzea.</p> <p>Instalazioak</p> <p>Asistentzia sanitario egokia bermatuko duten zerbitzu osagarriak eta segurtasun-zerbitzuak berritu, hobeto eta egokitzea.</p> <p>Jasogailuak, berogailua, aire girotua, hotza/beroa eta ur-eroanbideak instalatzea hainbat zentrotan.</p> <p>Instalazio elektrikoak eta ekipo elektrogenoak zentro batzuetan.</p> <p>Ekipamendua eta Goi Mailako Teknologia</p> <p>Ekipoak berritzea. Anestesia-mahaiak, monitorizazioa, kirofano-mahaiak, ekipamendu kirurgikoa, erradiologia, arnagailuak, ekografoak eta geletarako ekipamendua berritzea.</p> <p>Goi-mailako teknologiako ekipamendua jartzea.</p> <p>Ekografoak lehen mailako atentzian.</p> <p>Arabako UOKo PET-TAC (Santiago eraikina), Gurutzetako UOKo Hemodinamika.</p> <p>Gernikako EHZko ekipamendu osoa.</p> <p>Goierrri-Urola Garaiko ESiko ekipamendu osoa.</p> <p>Gurutzetako UOKo Zerbitzu Orokorretako Eraikineko ekipamendua.</p> <p>Galdakao-Usansolo Ospitaleko Bloke Kirurgikoko ekipamendua.</p> <p>2.3.2. Zerbitzu estrategikoak.</p> <p>Ekitaldi honetan, produktu sanitarioen, medikamentuen eta bestelako produktu farmazeutikoen katalogo berria diseinatzen eta egiten hasi da.</p> <p>Proiektu honen helburuak:</p> <p>Kodeak eta erreferentziak estandarizatzea.</p> <p>Bikoiztutako produktuak baztertzea.</p> <p>Irizpide-gida ezartzea, produktuak sailkatu eta deskribatzeko.</p>		<p>Hospital Universitario Araba (Consultas externas y proyecto del General).</p> <p>OSI Alto Deba: nuevo edificio hospitalario (pendiente de liquidación final de obra).</p> <p>Instalaciones</p> <p>Renovación, mejora y adecuación de los servicios complementarios y de seguridad que garantizan una correcta asistencia sanitaria.</p> <p>Instalación de elevadores, calefacción, aire acondicionado, frío/calor y conducciones de agua en diversos centros.</p> <p>Instalaciones eléctricas y grupos de electrógenos de diversos centros.</p> <p>Equipamiento y Alta Tecnología</p> <p>Renovación de equipos: mesas de anestesia monitorización, mesas de quirófano, equipamiento quirúrgico, radiología, respiradores, ecógrafos y reequipamiento de habitaciones.</p> <p>Dotar de equipamientos de alta tecnología.</p> <p>Ecógrafos en Atención Primaria.</p> <p>PET-TAC en HU Araba-sede Santiago, hemodinámica de HU Cruces.</p> <p>Equipamiento completo CAR Gernika.</p> <p>Equipamiento completo OSI Goierri-Alto Urola.</p> <p>Equipamiento edificio de Servicios generales de HU Cruces.</p> <p>Equipamiento Bloque quirúrgico de Hospital Galdakao-Usansolo.</p> <p>2.3.2. Servicios Estratégicos</p> <p>Durante el presente ejercicio se ha iniciado el diseño y construcción del nuevo catálogo corporativo de productos sanitarios, medicamentos, y otros productos farmacéuticos.</p> <p>Este proyecto tiene como finalidades:</p> <p>La estandarización de códigos y referencias.</p> <p>La eliminación de productos duplicados.</p> <p>El establecimiento de una guía de criterios para la clasificación y descripción de los productos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Materialen alta, aldaketa eta bajarako prozesu zentralizatu eta estandarizatu ezartzea.</p> <p>Eskaeretan okerrak saihestea, material-hornitzailea erregistroetan erreferentziak aldatzeagatik.</p> <p>Ekitaldi honetan, antolamendu-eredua eta prozesuak definitu dira, materialen hierarkia berria ezarri da (sanitarioak eta farmaziakoak) eta definitutako irtenbidea eraiki da.</p> <p>2013ko ekitaldian ezarriko da.</p> <p>2.4. INFORMATIKA ETA INFORMAZIO-SISTEMAK</p> <p>Herritarren eta administrazio sanitarioaren arteko interakzioa hobetzea.</p> <p>Aurretiko hitzordua Smartphonen ezarri da.</p> <p>Osasun-karpetaren lehen fasearen garapena (erabiltzaileak beren osasunari buruzko informazio pertsonalizatura iritsi ahal izatea, euskal osasun sistema publikoaren web-gunearen bidez), eta aholku sanitarioarena (osasun-arazoak/zalantzak konpontzeko modu berria, telefonoz edo webaren bidez, pazientea desplazatu gabe).</p> <p>Pazientearen informazio klinikoaren integrazioa.</p> <p>Osabide Globala (historia digital bakarrean gauzatzen den kudeaketa-sistema) ezartzen amaitu da ospitalizazio aldean, kanpo-kontsultetan eta etxeko ospitalizazioan: eta ezartzen hasi da zerbitzu-erakunde batzuetako larrialdietan.</p> <p>Telemedikuntzaren eta digitalizazioaren bultzada.</p> <p>BGBK biriketako gaixotasun buxatzaile kronikoa, patologiarako TEKI teleasistentzia-proiektuaren pilotua amaitu da, 30 pazienterekin. Kinect teknologian oinarritua dago.</p> <p>Aplikazio berria erizaintzako zainketetarako, OSANAIA (ikus Erizaintza atala).</p>		<p>El establecimiento de un proceso centralizado y estandarizado de alta, modificación y baja de materiales.</p> <p>Evitar errores en los pedidos por cambios de referencias en los registros material-proveedor.</p> <p>Durante este ejercicio se ha definido el modelo organizativo y los procesos, se ha establecido la nueva jerarquía de materiales (sanitarios y de farmacia) y se ha construido la solución definida.</p> <p>Su implantación se realizará durante el ejercicio 2013.</p> <p>2.4. INFORMÁTICA Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN</p> <p>Mejora de la interacción de los ciudadanos con la Administración sanitaria.</p> <p>Implantación en Smartphone de Cita previa.</p> <p>Desarrollo de la primera fase de la carpeta de salud (que consiste en que los usuarios pueden acceder a información personalizada sobre su salud a través de la web del sistema público de salud vasco) y consejo sanitario (nueva manera de resolver los problemas/dudas de salud sin necesidad del desplazamiento del paciente por vía telefónica o web).</p> <p>Integración de la información clínica del paciente.</p> <p>Finalizada la implantación de Osabide Global (sistema de gestión que se concreta en la historia digital única) en el área de hospitalización, consultas externas y hospitalización a domicilio e inicio de su implantación en el área de urgencias de algunas organizaciones de servicios.</p> <p>Impulso de la telemedicina y la digitalización</p> <p>Finalización del piloto del proyecto de teleasistencia TEKI para patología de enfermedad pulmonar obstructiva crónica EPOC, en 30 pacientes (basado en tecnología Kinect).</p> <p>Nuevo aplicativo para los cuidados de enfermería OSANAIA (ver apartado de Enfermería).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Elkarlana erizaintzako profesionalekin, NAIA irtenbide komertziala Osakidetzako antolamendu-ezaugarrietara eta informazio-sistemetara egokitzeko, 2013an ezarri aurretik.		Trabajo conjunto con los profesionales de enfermería para adaptar la solución comercial NAIA a las características tanto organizativas como de los sistemas de información de Osakidetza, previo a su implantación durante el ejercicio 2013.
OSNrekiko elkarreragingarritasuna		Interoperabilidad con el SNS
OSNko Historia Klinikoarekiko integrazioa.	%80	Integración con la Historia Clínica del SNS.
Irudi klinikoa		Imagen clínica
Irtenbide eskuratu eta ezartzea irudi kliniko ez-RX tratatzeko (dikomizazioa).	%80	Adquisición e implantación de una solución para el tratamiento de la imagen clínica no RX (dicomización).
Medikuntza nuklearra		Medicina Nuclear
Irtenbide eskuratu eta ezartzea Medikuntza Nuklearreko Zerbitzurako.	%60	Adquisición e implantación de una solución para el servicio de medicina nuclear.
Anatomia Patologikoa		Anatomía patológica
Vitropath irtenbide komertziala hedatzen amaitzea.	%50	Expansión de solución comercial Vitropath.
Infekzio nosokomiala		Infección nosocomial
Sistemaren helburua da berezko aplikazio sentikorra izatea, informazio mikrobiologikoa, farmakologikoa eta klinikoa batu ditzakeena; horrela, hainbat datu-analisi eta erabaki-algoritmoren bidez, paziente aktiboen eguneroko analisi epidemiologikoa egin nahi da, infekzio-egoera ezberdinetan sailkatuz.	%75	El objetivo del sistema es disponer de una aplicación sensible y específica capaz de combinar información microbiológica, farmacológica y clínica para que a través de diferentes procesos de análisis de datos y algoritmos de decisión se pudiese, principalmente realizar un análisis epidemiológico diario de los pacientes activos, clasificándolos en "diferentes estados de infección".
Laborategia (Historial analitikoa)		Laboratorios (Historial analítico)
Analitia-indizea sortu eta herritarren identifikazio-kodea (CIC) hedatzea, herritar baten historial analitiko osoa kode bakarrean bateratzeko.	%60	Creación de índice de analítica y expansión del código de identificación ciudadana (CIC), de tal manera que todo el historial analítico de un ciudadano se unifique en un único código.
Katalogo bakarra definitu da laborategiko prestazioak kodetzeko, zerbitzu-erakunde guztietarako berbera; eta, behin definituta, 2013an gure informazio-sistemetan sartuko da, sare osoan erabiltzeko.		Se ha definido un catalogo único, para la codificación de las prestaciones de laboratorio uniforme para todas las Organizaciones de servicios y una vez definido, se incorporará en el ejercicio 2013 en nuestros sistemas de información para uso generalizado en toda la Red
Inbertsio-proiektuen kudeaketa		Gestión de proyectos inversiones
Inbertsio-kudeaketako informazio sistemak urte anitzeko kontrolerako egokitzea.	%100	Adecuación de sistemas de información de gestión de inversiones para control de los presupuestos plurianuales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Enplegatuaren Ataria</p> <p>I. fasea amaituta, Osakidetzako profesionalek informazio-kontsultak egin ditzakete. Giza Baliabideen arloan (nominak, laneko datuak, etab.). 2013rako eskabideen kudeaketa geratzen da (bidaia-gastuak, baimenak, etab.).</p> <p>Lankidetzazko plataforma</p> <p>Share-Point-en oinarritutako lankidetzazko intraneta ezartzea.</p> <p>e-Learning</p> <p>GGBBetako Informazio-sistemekin integratutako e-learning moodle-irtenbidea garatzea. 2013an ezarriko da, modu progresiboan.</p> <p>Business Intelligence gaitasun-zentroa</p> <p>Osakidetzan Business Intelligence gaitasun-zentro bat ezartzea. 2012an Lehen Mailan ezarri da. 2013an, asistentzia espezializatuan ezartzea aurreikusten da.</p> <p>Azpiegituren eta baliabide-maparen modernizazioa.</p> <p>Eskariaren kudeaketa (informatika-arloan sortzen diren eskariak kudeatzeko sistema) zerbitzu-erakunde guztietan eta Erakunde Zentralean ezarri da.</p> <p>PPM (Procedimientos Formación de Project and Portfolio Management): Eskariaren kudeaketa eta proiektuak.</p> <p>Service Manager-en inguruko eskarien katalogoa eta PPM moduluarekiko integrazioa.</p> <p>Service Manager-en inguruko aldaketen kudeaketa.</p> <p>Service Manager softwarearen inguruko garapen-gorabeherak eta PPM integrazioa (akatsak).</p> <p>Kopurua ezarritako moduluak.</p>	<p>%100</p> <p>%60</p> <p>%56</p> <p>3</p>	<p>Portal del Empleado</p> <p>Finalizada la Fase I los profesionales de Osakidetza pueden realizar consultas informativas en el ámbito de Recursos Humanos (nóminas, datos laborales, etc.). Queda pendiente para el ejercicio 2013 la gestión de solicitudes (gastos de viaje, permisos, etc.).</p> <p>Plataforma colaborativa</p> <p>Implantación de Intranet colaborativo basado en Share Point.</p> <p>e-Learning</p> <p>Desarrollo de la solución moodle de e-learning integrada con sistemas de información de RRHH. Se implantará progresivamente durante el ejercicio 2013.</p> <p>Centro de competencias de Business Intelligence</p> <p>Implantación progresiva de un Centro de competencias de Business Intelligence durante el ejercicio 2012 se ha implantado en Atención Primaria. A lo largo de 2013 se prevé su implantación en asistencia especializada.</p> <p>Modernización de las infraestructuras y mapa de recursos.</p> <p>Implantada la gestión de la demanda (sistema de gestión de demandas que se producen en el área informática) en todas las Organizaciones de servicios y en la Organización Central.</p> <p>En este ámbito se han adquirido licencias PPM (Procedimientos Formación de Project and Portfolio Management): Gestión de la demanda y proyectos.</p> <p>Catálogo de peticiones sobre Service Manager e integración con el módulo PPM.</p> <p>Gestión de cambios sobre Service Manager.</p> <p>Incidencias de desarrollo sobre el software Service Manager e integración PPM (defectos).</p> <p>N. Módulos implantados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>CAU bakarra sortzen da Osakidetzako informazio korporatiboko sistemak erabiltzen dituztenei arreta hobea emateko. Bertan, erabiltzaileei zuzendutako euskarri-zerbitzu guztiak integratzen dira, era koordinatuan eta homogeneoan lan egiteari begira.</p> <p>Komunikazioak</p> <p>Basurtuko UOko eta Donostia UOko bederatziko komunikazio-sare berriztatu dira.</p> <p>Identitateen kudeaketa</p> <p>Identitateak kudeatzeko oraingo sistema migratzea, behar diren lizentziak eta azpiegiturak eskuratzea eta zentro guztietan "konponbide informatikoa" ezartzea.</p> <p>Azpiegitura zentralizatuak, deszentralizatuak eta integrazioa.</p> <p>Hauen azpiegiturak (Biltegiatzea+ Sistemak + Lizentziak): OCS softwarea, Intraneta, Identitateen Kudeaketa, Birtualizazioa.</p> <p>Ustiapeneko informazio-sistemen berezko hazkundeari erantzuteko behar diren azpiegiturak (Biltegiatzea + Sistemak + Lizentziak): Osabide, Osarean, Ekonomia eta Finantzako informazio-sistema, GGBBetako informazio-sistema.</p> <p>AUOaren eta Gipuzkoako ESlen finantza eta logistika-integrazioa garatzea</p> <p>OZ bakarrean batzea Araba UOaren eta Gipuzkoa ESlen SSII finantzario eta logiatikoak.</p>	<p>%60</p> <p>%40</p> <p>%100</p> <p>%100</p> <p>%100</p>	<p>El CAU único, se crea para mejorar la atención a los usuarios de los sistemas de información corporativos de Osakidetza, en el que se integra todos los servicios de soporte a usuarios para que trabajen de forma coordinada y homogénea.</p> <p>Comunicaciones</p> <p>Se han renovado nueve redes de comunicación de HUBasurto y HUDonostia.</p> <p>Gestión de identidades</p> <p>Migración del actual sistema de Gestión de identidades, adquisición de las licencias y las infraestructuras necesarias e implantación de una "solución informática" en todos los centros.</p> <p>Infraestructuras centralizadas, descentralizadas e integración.</p> <p>Infraestructuras (almacenamiento + sistemas + licencias) del software OCS, intranet, gestión de identidades, virtualización.</p> <p>Infraestructuras (almacenamiento almacenamiento + sistemas + licencias) necesarias para atender el crecimiento natural de los sistemas de información en explotación: Osabide, Osarean, Sistema de información económico-financiero, sistema de información de RRHH.</p> <p>Desarrollo integración financiera y logística en HU Araba y en OSI's Gipuzkoa</p> <p>Fusión en una única OS de los sistemas financieros y logísticos del HU Araba y de las OSI's de Gipuzkoa.</p>

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.1. ASITENTZIA SANITARIA</p> <p>3.1.1. LEHEN MAILAKO ATENTZIOA</p>		<p>3.1.ASISTENCIA SANITARIA</p> <p>3.1.1. ATENCIÓN PRIMARIA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kudeaketa klinikoko kontratua (KKK) aztertzea eta garatzea.</p> <p>Kronikotasunaren estrategia sartzen jarraitzea, dislipemia kontrolatzeko pazienteak erakarriz.</p> <p>Preskripzioaren kalitatea hobetzen jarraitzea</p> <p>Preskripzioaren kalitatea neurtzen duten adierazleak berrikustea.</p> <p>Kontrolatutako paziente-kop.</p> <p>Errezeta elektronikoa</p> <p>EAE osoan ezartzea.</p> <p>“Euskadi tabako-kerik gabe” programa.</p> <p>Erretzeari utzi nahi diotenentzako tratamendu-programen eskaintza eta irisgarritasuna hobetzea lehen mailako arretan.</p> <p>Lehen mailako arretako zentroetako kupu guztietan eskainiko da ordutegi osoan.</p> <p>Profesionalak guztiak sentsibilizatzea eta modu homogeneoan trebatzea.</p> <p>Lehen mailako arretan nahiz arreta espezializatuan osasun-aholkuan eta tabakismoaren tratamenduan lan egiten duten profesional guztiak trebatzea.</p> <p>“Euskadi tabako-kerik gabe” ekimenaren 2 jardunaldia antolatzea profesionalen esku-hartzeen garrantziaren berri emateko babesteko eta aintzatesteko eta tabakismoa banakoei eta gizarte ari eragiten dizkien arazoak jakinarazteko.</p> <p>3.1.2. ARRETA ESPEZIALIZATUA</p> <p>3.1.2.1. Bularreko minbizia garaiz detektatzeko programa.</p> <p>Bularreko minbizia garaiz detektatzeko programan partaidetza handia lortzea eta bularreko minbizia eta tumoreak ahal den aldirik goiztiarrenean detektatzen tasa handiak lortzea beharrezkoak dira programaren helburua lortzeko, hau da, kausa horren ondoriozko hilkortasuna gutxitzeko.</p>	<p style="text-align: center;">%60</p>	<p>Análisis y desarrollo del Contrato de Gestión Clínica. (CGC)</p> <p>Continuar con la inclusión de la estrategia de cronicidad, abordando pacientes para el control de la dislipemia.</p> <p>Continuar con la mejora de la calidad de la prescripción.</p> <p>Revisión de los indicadores que miden la calidad de la prescripción.</p> <p>Porcentaje de prescripción por principio activo.</p> <p>Receta electrónica.</p> <p>Implantación en toda la CAE.</p> <p>Programa “Euskadi libre de humo y tabaco”.</p> <p>Mejorar la oferta y accesibilidad a los programas de tratamiento para las personas que deseen dejar de fumar en AP.</p> <p>Se ofertará en todos los cupos de los centros de AP y durante el horario completo de apertura.</p> <p>Sensibilizar y formar homogéneamente a todos los profesionales.</p> <p>Formar a todos los profesionales que intervengan en consejo sanitario y en tratamiento del tabaquismo, tanto de Atención Primaria como Especializada.</p> <p>Organizar la 2. Jornada de “Euskadi libre de humo de tabaco” con los objetivos de difundir, respaldar y reconocer la importancia de las intervenciones de los profesionales y de la problemática individual y social del tabaquismo.</p> <p>3.1.2. ASISTENCIA ESPECIALIZADA</p> <p>3.1.2.1. Programa de Detección Precoz del Cáncer de mama.</p> <p>Conseguir una alta participación en el Programa de detección precoz de cáncer de mama, así como alcanzar tasas de detección de cánceres de mama y de tumores en estadios precoces, son necesarios para lograr el objetivo del programa de reducir la mortalidad por esa causa.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Programako jarduerak EAEko hiru Osasun Barrutietan egitea.</p> <p>Aldebiko mamografiak egitea.</p> <p>Urteko estaldura-mailaren helburua (bi urtez behingo programa).</p> <p>Urtean hitzordua eman beharreko emakumekopurua.</p> <p>Parte-hartze helburua hitzordua eman zaien emakumeekiko.</p> <p>Aldebiko mamografiak.</p> <p>Azterketa erradiologiko osagarriak egitea.</p> <p>Errebalorizazio-tasa parte hartutako emakumeen artetik.</p> <p>Protokolo diagnostiko terapeutikoa egitea erreferentzia-ospitalera bideratzen diren kasuetan.</p> <p>Erreferentzia-ospitalerako bideratze-tasa.</p> <p>Detektatutako minbizien tratamendua eta jarraipena.</p> <p>Detektatze-tasa, miatutako mila emakumeko.</p> <p>In situ minbizien tasa, minbizi guztiekiko.</p> <p>Minbizi inbaditzaileetatik, <-10mm-koen tasa.</p> <p>Tratamendu kirurgiko kontserbatzailearen tasa.</p>	<p>%50</p> <p>150.000</p> <p>>%70</p> <p>>105.000</p> <p><-%10</p> <p><-1,25%</p> <p>>4*1000</p> <p>>%15</p> <p><%25</p> <p>>%75</p>	<p>Realizar las actividades del Programa en las tres áreas sanitarias de la CAPV.</p> <p>Realización de mamografías bilaterales.</p> <p>Objetivo de cobertura / año (programa bienal).</p> <p>N. mujeres a citar al año.</p> <p>Objetivo de participación sobre mujeres invitadas.</p> <p>Mamografías bilaterales.</p> <p>Realización de estudios radiológicos complementarios</p> <p>Tasa de revalorización sobre mujeres participantes.</p> <p>Realización de protocolo diagnóstico-terapéutico en los casos derivados a hospital de referencia.</p> <p>Tasa de derivación a hospital de referencia.</p> <p>Tratamiento y seguimiento de los cánceres detectados.</p> <p>Tasa de detección por mil mujeres exploradas.</p> <p>Tasa de cánceres “in situ” sobre el total de cánceres.</p> <p>Tasa de cánceres invasivos <-10 mm. sobre invasivos.</p> <p>Tasa de tratamiento quirúrgico conservador.</p>
<p>Programaren etengabeko hobekuntza.</p> <p>Programaren erabiltzaileei egindako gogobetetze-inkestak.</p> <p>Etengabe hobetzeko filosofiaren barruan programaren erabiltzaileentzako gogobetetze-inkesta –bi urtez behin egiten da- planifikatu eta egingo da.</p> <p>Kalitate erradiologikoko berme-programa.</p> <p>KEKBPren egitekoak betetzen jarraituko da, pazientearentzat eta erabiltzen duten langileentzat ahalik eta arrisku txikienarekin diagnostiko-kalitate handiko irudiak lortzeko.</p> <p>Mamografiak itzultzea.</p>		<p>Mejora continua del Programa.</p> <p>Encuestas de satisfacción de usuarias del programa.</p> <p>Dentro de la filosofía de mejora continua se planificará y se llevará a cabo la Encuesta de satisfacción de usuarias del Programa, que se realiza bienalmente.</p> <p>Programa de Garantía de calidad radiológica.</p> <p>Se continuará con las tareas del PGCR con el objeto de obtener imágenes de alta calidad diagnóstica con el menor riesgo posible al paciente y al personal que lo maneja.</p> <p>Devolución de las mamografías.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Plaka moduan edo dvd formatuan biltegitratutako mamografiak itzultzea programan baja emandako erabiltzaileei.</p> <p>Lehen mailako senideen artean (ama/aita, neba/ arreba edo seme/alaba) bularreko minbizi-aurrekariak dituzten 40-49 urte bitarteko emakumeetara zabaltzea.</p> <p>Programan test bat sartzea eta test hori EAE guztian egitea.</p> <p>“Tarteko minbizi-tasaren ebaluazioa eta bere determinanteak titietako minbizia detektatzeko programetan” izeneko enkarguzko proiektua ebaluatzea.</p> <p>3.1.2.2. Hiesa Prebenitzeko eta kontrolatzeko Plana.</p> <p>Hezkuntza-inguruneko prebentzio-programa</p> <p>Hezkuntza-zentroek “GIB/hiesaren sexu-transmisiozko infekzioen eta nahi gabeko haurdunaldien sexu-prebentzio hezkuntza-ingurunean” programan duten parte-hartzeari eustea eta parte-hartze hori handitzea.</p> <p>Prebentzio-programa hori 1989/90 ikasturtean abiarazi zen, eta 16-18 urteko gazteentzat da batez ere.</p> <p>Derrigorrezko bigarren hezkuntzako ikasleentzako “Hezkuntza afektibo eta sexualeko” programa berri bat garatzeko (web 2.0 formatuan) lankidetzan jarraitzea Hezkuntza Sailarekin.</p> <p>Farmaziak, GKEak eta espetxeak.</p> <p>Bide parenteraleko droga-erabiltzaileei laguntzeko, hiesa prebenitzeko programak garatzen jarraitzea farmazietan, GKE-en lokaletan eta EAEko espetxeetan.</p> <p>1990, urteaz geroztik GIB/hiesa prebenitzeko programa bat dago EAEko farmazietan, GKE-etan eta espetxeetan, zeina xiringa-trukean oinarritzen baita batez ere.</p>		<p>Devolución de las mamografías almacenadas en placa y en formato DVD, a las usuarias que sean dadas de baja en el programa.</p> <p>Ampliación del programa a mujeres de 40-49 años, con antecedentes familiares de cáncer de mama en madre/padre, hermana/o o hija/o (primer grado).</p> <p>Extender a toda la CAE la inclusión de un Test.</p> <p>Llevar a cabo las tareas de evaluación del Proyecto comisionado (FIS) “Evaluación de la tasa del cáncer de intervalo y sus determinantes en los programas de detección del cáncer de mama”.</p> <p>3.1.2.2. Plan de Prevención y Control del Sida.</p> <p>Prevención en el Medio educativo</p> <p>Mantener e incrementar la implicación de los centros en el programa: “Prevención sexual del VIH/ SIDA, infecciones de transmisión sexual y embarazos no deseados en el medio educativo”.</p> <p>Este programa de prevención se puso en marcha en el curso 1989/90 y está dirigido de forma preferente a jóvenes de entre 16 y 18 años.</p> <p>Continuar colaborando con el Departamento de Educación, en la elaboración de un nuevo programa de “Educación afectivo sexual” dirigido a la educación secundaria obligatoria en formato web 2.0.</p> <p>Farmacias ONG’s y Centros Penitenciarios</p> <p>Continuar desarrollando programas de prevención del Sida dirigidas a usuarias/os de drogas por vía parenteral en el ámbito de las farmacias, locales de ONG’s y centros penitenciarios de la CAPV.</p> <p>Desde el año 1990 existe en el País Vasco un programa de prevención del VIH/Sida en farmacias, ONG’s y centros penitenciarios, basado fundamentalmente en programas de intercambio de jeringuillas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Osasun Sailak eta Farmazialarien Elkargoek sinatutako hitzarmenari esker, truke-programa bat egiten da farmazietan Programa horretan erabiltzaile bat erabilitako xiringa batekin joaten denean farmaziara hiesaren kontrako sorta bat ematen zaio doan (sorta hori elementu hauek osatzen dute; xiringa bat, paper-zapi desinfektatzailea, ur distilatua, kazolatxo bat eta preserbatibo bat). Erabiltzaileak ez badu eramaten erabilitako xiringa zuzenean eros dezake hiesaren kontrako sorta hori, lagundutako prezioan.</p> <p>GIBa detektatzeko test azkarrak egiten jarraitzea farmazietan, 3.000 test egin eta gutxienez 20 kasu positibo detektatzeko helburuarekin.</p> <p>GIBa prebenitzearen alorrean lan egiten duten GKE-ekin lankidetzak jarraitzea diru-laguntzetarako deialdiak eginez urtero.</p> <p>Asistentzia-eremua</p> <p>GIBari eta sexu-transmisiozko gaixotasunak buruzko kontsulta espezifikoak egiten jarraitzea.</p> <p>Alderdi sozialak</p> <p>EAEko eskoletan haur seropositiboak eskolatzeko programarekin jarraitzea.</p> <p>Programaren helburuak 2013rako:</p> <p>GIBak eragindako infekzio-kop. <180</p> <p>Hiesdun berrien kop. <80</p> <p>Heriotza-tasa. <60</p> <p>Amagandik fetuarengana gertatutako transmisio-kop. 0</p> <p>Amagandik fetuarenganako transmisioari maila hutsalean eustea da helburua.</p> <p>3.1.2.3. Haurren hortzak zaintzeko programa (PADI)</p> <p>Programa hau Eusko Jaurlaritzaren 1990eko apirilaren 24ko 118/1990 Dekretuaren bidez jarri zen abian duela 22 urte hotz-haginen zainketen alorrean haur guztiek aldi behingo kalitateko asistentzia egokia jaso zezaten hortzak sortzeko aldi eta sortu osteko heltze-aldian.</p>		<p>Gracias a un convenio firmado entre el Departamento de Salud y los Colegios de Farmacéuticos, las farmacias vienen desarrollando un programa de intercambio en el que cuando un usuario acude con una jeringuilla usada se le entrega de forma gratuita un kit antisida, compuesto por una jeringuilla, toallita desinfectada, agua destilada, una pequeña cazoleta y un preservativo. Si el usuario no lleva una jeringuilla usada puede comprar directamente ese kit anti sida a un precio subvencionado.</p> <p>Continuar con el programa de realización de test rápidos del VIH en farmacias, con el objetivo de realizar 3.000 test y detectar al menos 20 casos positivos.</p> <p>Continuar colaborando con las ONG's que trabajan en el ámbito de la prevención del VIH, a través de la convocatoria anual de subvenciones.</p> <p>Ámbito asistencial</p> <p>Continuar con las consultas específicas del VIH y de Enfermedades de Transmisión sexual.</p> <p>Aspectos sociales</p> <p>Continuar con el programa de escolarización de niñas/os seropositivos en los centros escolares de Euskadi.</p> <p>Objetivos del programa para el año 2013:</p> <p>N. infecciones por VIH.</p> <p>N. enfermas/os por VIH.</p> <p>Mortalidad.</p> <p>N. casos de transmisión materno fetal.</p> <p>El objetivo es continuar con la transmisión materno fetal en niveles inexistentes.</p> <p>3.1.2.3. PADI (Programa de asistencia dental infantil)</p> <p>Este programa, se puso en marcha por el Decreto 118/1990, de 24 de abril, del Gobierno Vasco, hace 22 años con el fin de desarrollar un sistema de asistencia dental de calidad que asegurara a toda la población infantil una atención periódica y adecuada durante el periodo de erupción y maduración post-eruptiva de su dentición permanente.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1988ko urtarrilaren 1az geroztik EAEn bizi diren haur guztiek bermatua dute hortz-haginen oinarritzko asistentzia. Familia-dentista bat dute zeina haurren aho-hortzetako osasuna zaintzeaz arduratzen baita.		Desde el 1 de enero de 1988 toda la población, infantil residente en la CAE, tienen garantizada la asistencia dental básica. Teniendo un dentista de cabecera, como responsable del mantenimiento óptimo de su salud-buco dental.
Xede-populazioaren aurreikuspena.	180.000	Previsión de la población diana.
Estaldura-aurreikuspena.	%70	Previsión de cobertura.
Artatutako herritarren aurreikuspena.	126.000	Previsión poblacional atendida.
3.1.2.4. Transplanteen programa.		3.1.2.4. Programa trasplantes.
Organo eta ehunen emate-eta transplante-mailari eustea.		Mantener niveles de donación-trasplante de órganos y tejidos.
Ehunen lorpena sustatzea.		Potenciar la obtención de tejidos.
Zilbor-hesteko odol-unitateak jaso eta biltegitratzea sustatzea.		Potenciar la recogida y almacenamiento de Unidades de sangre de cordón umbilical.
Guraso hematopoietikoen emaileen erregistroa sustatzea (odol-zelulak sortzen dituzten zelulak dira).		Potenciar el registro de donantes de progenitores hematopoyéticos (con las células a partir de las cuales se generan las células sanguíneas).
Organo-emaile izan litezkeenak.	150	Donantes potenciales.
Organo-emailea errealak.	80	Donantes reales.
Giltzurrun-transplanteak.	100	Trasplantes renales.
Emaile biziengandiko giltzurrun-transplanteak.	20	Trasplantes renales de vivo.
Gibel-transplanteak.	50	Trasplantes hepáticos.
Ehun-emaileak.	80	Donantes de tejidos.
Zilbor-hesteko odolaren emaileak. (ZHE).	800	Donantes de SCU (sangre de cordón umbilical).
Aitzindari hematopoietikoen emaileak.	700	Donantes precursores hematopoyéticos.
3.1.2.5. Kolon-ondesteetako minbizia garaiz detektatzeko programa.		3.1.2.5. Programa de Detección Precoz de cáncer colo-rectal.
2008ko apirilean, Minbiziari buruzko Aholku Batzordeak hala proposatu populazio-baheketa egiteko programa bat abian jartzea onartu zen. Baheketan, gorozkietan ezkutatutako odola (GEO) bilatzen da bi urtez behin, sintomarik ez duten 50-69 urte arteko gizon-emakumeen gorozkietan. Programa hiru fasetan egitea erabaki zen: I.fasea 2008-2009an hasi zen eta 2010ean EAE guztira hedatu zen.		En abril de 2008 a propuesta del Consejo Asesor del cáncer se aprobó la puesta en marcha de un programa de cribado poblacional por medio de la detección de sangre oculta en heces (SOH) de forma bienal a los hombres y mujeres asintomáticos entre 50 y 69 años y se decidió iniciarlo en tres fases, la fase I se inició en 2008-2009 y en 2010 culminó su extensión a toda la CAE.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Lehen mailako arretako eta arreta espezializatuko profesionalak hasieratik kasuen jarraipeneraino parte har dezaten pentsatu da programa hau.		Este programa está concedido para la implantación de los profesionales de la Atención Primaria y Atención Especializada desde su inicio hasta el seguimiento de los casos.
Programa bi itzulitan egingo da, eta guztira 160.000 pertsonari deitzea aurreikusten da.		El Programa se realizará en dos vueltas, en las que están previsto invitar a un total de 160.000 personas.
1. itzulia: 60.000 pertsona.	%37,5	Vuelta 1: 60.000 personas.
2. itzulia: 100.000 pertsona.	%62,5	Vuelta 2: 100.000 personas.
Honako parte-hartzea hau espero da:		Se espera que participen:
1. itzulian.	%65	Vuelta 1.
2. itzulian.	%68	Vuelta 2.
2013an EAEko xede-populazioan %80-%90eko estaldura aurreikusten da lehenengo itzulirako.		La cobertura que se quiere alcanzar en el año 2013 sobre la población diana de la CAE es de un 80-90% en la primera vuelta.
Batez-besteko positibotasuna.		Positividad media.
1. itzulian.	%7	Vuelta 1.
2. itzulian.	%5,3	Vuelta 2.
Minbizi inbaditzailearen detektatze-tasa.		Tasa de detección cáncer invasivo.
1. itzulian.	%3,5	Vuelta 1.
2. itzulian.	%2,7	Vuelta 2.
Arrisku handia detektatzearen tasa.		Tasa de detección de alto riesgo.
1. itzulian.	%26	Vuelta 1.
2. itzulian.	%15,6	Vuelta 2.
Jakintza partekatzea.		Compartir conocimiento.
Urteko memoria egitea.		Elaboración de memoria anual.
Programaren emaitzak aurkeztea bi bilera zientifikotan gutxienez.		Presentación de resultados de Programa en al menos dos reuniones científicas.
Emaitzak argitaratzea (artikulu bat gutxienez).		Publicación de resultados (al menos 1 artículo).
3.1.2.6. Down Sindromearen eta bestelako kromosomapatien baheketa-programa.		3.1.2.6. Programa del cribado del Síndrome de Down y otras Cromosomopatías
Haurren heriotza-arrazoietako bat (urtebetetik beherako haurretan) sortzetiko anomaliak eta beste kromosoma-anomalia batzuk dira, eta ez dago haiek sendatzeko tratamendu espezifikokoak.		Una de las causas de mortalidad infantil (en menores de un año) son las anomalías congénitas y otras anomalías cromosómicas, y no existe ningún tratamiento curativo específico para solventarlas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kontuan hartuta datu hori eskuragarri dagoen ebidentzia zientifikoa profesionalen irizpidea, estatuan eta nazioartean egindako esperientziak eta haiek ezartzearen egingarritasun-analisia, erabaki zen prebentzio-neurriak sustatzea, baheketa-teknika erabiliz anomalia horiek hautemateko.</p>		<p>Teniendo en cuenta este dato, la evidencia científica disponible, el criterio de los profesionales, las experiencias llevadas a cabo en el contexto estatal e internacional y el análisis de factibilidad de su implantación se decidió impulsar medidas preventivas utilizando la técnica de cribado para detectar dichas anomalías.</p>
<p>Eta teknika horren homogeneousotasuna eta eraginkortasuna bermatzeko, programa zentralizatu bat aukeratu zen proiektua martxan jartzeko.</p>		<p>Y con el objeto de garantizar la homogeneidad y eficacia de dicha técnica, para poner en marcha este proyecto se optó por un programa centralizado.</p>
<p>Down sindromea eta beste kromosoma-anomalia batzuk jaino aurretik detektatzeko programa haurdun dauden emakume guztiei eskaintzen zaie EAEn.</p>		<p>El programa de detección prenatal del Síndrome de Down y otras anomalías cromosómicas se ofrece a todas las mujeres embarazadas de la CAE.</p>
<p>Emakume haurdunen estaldura.</p>	<p>%100</p>	<p>Cobertura mujeres embarazadas.</p>
<p>Emakume haurdunen ukatze-tasa.</p>	<p><%1</p>	<p>Tasa de rechazo de mujeres embarazadas.</p>
<p>Emaitzen ebaluazioa:</p>		<p>Evaluación de resultados:</p>
<p>Sentikortasuna.</p>	<p>>%85</p>	<p>Sensibilidad.</p>
<p>Espezifikotasuna. (IC %95 %4,98-%95,51)</p>	<p>>%95</p>	<p>Especificidad (IC 95% 4,98%-95,51).</p>
<p>Arriskurik gabeko pertsonen beste arrazoiren batengatik egindako proba inbaditzaileak.</p>	<p><%5</p>	<p>Pruebas invasivas realizadas en personas sin riesgo por otros motivos.</p>
<p>Jakintza partekatzea.</p>		<p>Compartir conocimiento.</p>
<p>Jardunaldi zientifikoa batean parte hartzea.</p>		<p>Asistencia a una Jornada científica.</p>
<p>Artikulu zientifikoa bat argitaratzea.</p>		<p>Publicar un artículo científico.</p>
<p>3.1.2.7.Kronikotasunaren estrategiarako bulegoa (KEB)</p>		<p>3.1.2.7. Oficina de la Estrategia de la Cronicidad (OEC)</p>
<p>Kronikotasunaren estrategiarako bulegoaren helburua da Euskal Osasun Sistemaren kronikotasunari erantzun egokia emateko proiektu eta ekintzak bideratzea eta dinamizatzea parte hartzen duten agenteen eta Osasun Erakundearen artean integrazio- eta komunikazio – lana eginez eta kronikotasunari buruzko ikuspegi bateratua emanez.</p>		<p>La Oficina de la estrategia de la cronicidad, tiene como misión facilitar y dinamizar los proyectos y acciones encaminados a dar una adecuada respuesta a la cronicidad en el sistema sanitario vasco, mediante una labor de integración y comunicación entre los diversos agentes y las Organizaciones sanitarias intervinientes aportando una visión conjunta de la misma.</p>
<p>Esperientziak eta jakintza trukatzeko.</p>		<p>Intercambio de experiencias y del conocimiento.</p>
<p>EAEn kronikotasunaren alorrean izaten diren azken aurrerapenen berri emateko askotariko ekintzak egingo dira, era honetako foroak antolatuz, kronikotasun-proiektuetako buruenen bidez eta zerbitzu-erakundearen artean esperientziak eta jakintza trukatzeko foroak.</p>		<p>Se llevarán a cabo diferentes acciones con el objetivo de dar a conocer los últimos avances que se produzcan entorno a la cronicidad en Euskadi mediante la organización de foros de intercambio de experiencias y conocimiento entre líderes de los proyectos de la Cronicidad y las Organizaciones de servicios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kronikotasunari buruzko dokumentazio zabaltzea eta banatzea.</p> <p>Dokumentazio beste osasun-sistema batzuekin eta herritarrekin oro har partekatzeko. Kronikotasuneko proiektuen egoera-fitxak eguneratuko dira, bai gure osasun-sisteman zabaltzeko, bai kanpo-ekitaldietan parte hartzeko.</p> <p>Kronikotasunari buruzko informazio Sareko profesional guztiei hel dakien. Bulegoaren edukien Bloga hobetzeko eta dinamizatzeko lan egingo da martxan dauden proiektuen bilakaerari buruzko gaiekin eta komunikazio zientifikoetarako argitaratzeko prentsarako eta abarretarako materialak egingo dira.</p> <p>Asistentzia-eremua.</p> <p>Asistentziaren jarraitutasuna bermatzeko lanean jarraituko da:</p> <p>AKIko (aginte-koadro integrala) Plataformarekin lankidetzan.</p> <p>Datu-basea mantentzen eta kudeatzen.</p> <p>Patologiak kronikoen prebalentziako irizpideak eta asistentzia-mailen arteko koordinazioan egin diren aurrerapenak oinarri hartuta zehaztutako. Herritarrengan Eragiteko Planen garapenari eta bilakaerari jarraipena egiten.</p> <p>Proiektuak.</p> <p>Proiektuei aurrera egiten laguntzeko, lantaldeak sortu dira, eta Bulegoak aktiboki parte hartzen du lantalde horietan.</p> <p>Trebakuntza</p> <p>Kronikotasunaren esparruan EAEn abiarazitako ekintza guztiak hedatzeko, Giza Baliabideen Zuzendaritzarekin lankidetzan jarraituko da sareko profesionalentzat antolatuko diren aurrez aurreko eta on-lineko jarduerak diseinatzen eta gauzatzen.</p> <p>Erakundearen jardueretan parte hartzea.</p> <p>Kronikotasuna ezagutzeko eta ikertzeko Kudeaketa Zuzendaritzarekin parte hartuko da Programa-kontratuarekin zerikusia duten batzordeetan eta osasun publikoaren inguruko gaiei buruzko batzordeetan.</p>		<p>Difusión y distribución de la documentación relativa a la Cronicidad.</p> <p>Con el objeto de compartir la documentación con otros sistemas sanitarios y con la ciudadanía en general, se actualizarán las Fichas de situación de los Proyectos de la Cronicidad para su difusión tanto en nuestro sistema sanitario como de cara a la participación en eventos externos.</p> <p>Con el objetivo de que la información relativa a la cronicidad llegue a todos los profesionales de la Red, se trabajará en mejorar y dinamizar el Blog de contenidos de la Oficina con temáticas sobre la evolución de los diversos proyectos en marcha y se elaborará materiales para comunicaciones científicas, para publicaciones y para la prensa.</p> <p>Ámbito asistencial.</p> <p>Para garantizar la continuidad asistencial se seguirá trabajando en:</p> <p>Colaborar con la Plataforma CMI (cuadro de mando integral).</p> <p>Mantener y gestionar la base de datos.</p> <p>En el seguimiento del desarrollo y evolución de los Planes de intervención poblacional (PIP) definidos en base a criterios de prevalencia de patologías crónicas y existencia de avances en la coordinación entre niveles asistenciales.</p> <p>Proyectos.</p> <p>Para favorecer el avance de los proyectos se han creado grupos de trabajo en los que la Oficina participa activamente.</p> <p>Formación.</p> <p>Con objeto de difundir todas las acciones puestas en marcha en cronicidad en Euskadi, se seguirá colaborando con la Dirección de RRHH en el diseño e impartición de las actividades presenciales y on-line que se organicen para los profesionales de la Red.</p> <p>Participar en actividades Institucionales.</p> <p>Se participará en comisiones diversas de trabajo sobre Contrato Programa, comisiones de temas relacionados con Salud Pública, con la Dirección de gestión del conocimiento e investigación en cronicidad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.1.2.8. Haur-gorrieria garaiz deteztatzeako programa (HGGDP)</p> <p>Tratamendu egokia agindu ahal izateko ahalik eta kasu gehiena detektatzeko helburuarekin ekintza hauek egin dira:</p> <p>Koklea-Ezarpenen Unitatearen funtzionamendua finkatzea Donostiako UOn, erreferentzia-unitate bezala.</p> <p>Transplante-kop.</p> <p>Informazio-sistema gisa sendotzea “EAEko jaioberrien datu-basea”.</p> <p>Ospitale bakoitzean eta haien erreferentzia-eremuetan programaren garapenean baheketan eta jarraipenean parte hartzen duten zirkuituak sendotzea.</p> <p>EAEko jaioberri guztiei programan parte hartzeko aukera bermatzeko jarduera-zirkuituak ezartzea osasun-sare pribatuarekin.</p> <p>3.1.2.9. Sexu-osasunaren estrategia eta ugalketa-estrategia, eta 2/2010 Legea.</p> <p>Sexu eta ugalketa-osasunari kalitateko arreta eskaintzeko, ekintza hauek egingo dira:</p> <p>Estrategia Batzordeetan ezarritako ekintzak garatzen jarraitzea.</p> <p>Haurdunaldiko eta puerperioko arretako praktika klinikoaren gida zabaltzea osasun-sistema nazionallean.</p> <p>Historia Kliniko Digitaleko proiektua diseinatzen eta ezartzen jarraitzea haurdunaldiko erditzeko eta puerperioko arretako eta jaioberrien arretako asistentzia-makroprozesurako.</p> <p>Erditzeko arretari eta ugalketa-osasunari buruzko II. jardunaldiak egitea.</p> <p>Laguntza bidezko Ugalketarako Unitateak.</p> <p>Laguntza bidezko ugalketa-teknikei buruzko azterketan lehentsitako hobekuntza-ekintzak edo proiektuak martxan jartzea Osakidetzako zentroetan.</p> <p>Laguntza bidezko ugalketako Batzordea sendotzea. Sareko teknikei buruzko aholkuak emateko eta haiei jarraipena egiteko organo gisa.</p>	<p>20</p>	<p>3.1.2.8. Programa de Detección Precoz de la Sordera Infantil (DPSI)</p> <p>Con el objeto de detectar los máximos casos posibles para prescribir un tratamiento adecuado, se desarrollaran las siguientes acciones:</p> <p>Consolidar el funcionamiento de la Unidad IC (Implantes cocleares) en el HU Donostia, como unidad de referencia.</p> <p>N. de implantes.</p> <p>Consolidar como sistema de información la “base de datos de recién nacidos en la CAE”.</p> <p>Consolidar los circuitos implicados en el desarrollo del programa, tanto en el cribado como en el seguimiento, en cada hospital y su área de referencia.</p> <p>Establecer los circuitos de actuación con la Red sanitaria privada para garantizar el acceso universal del programa a todo bebe recién nacido en Euskadi.</p> <p>3.1.2.9. Estrategia de Salud sexual y reproductiva y Ley 2/2010.</p> <p>Con el objetivo de ofrecer una atención de calidad a la salud sexual y reproductiva, realizarán las siguientes acciones:</p> <p>Continuar con el desarrollo de las acciones establecidas desde los Comités de la estrategia.</p> <p>Distribuir la Guía de práctica clínica de atención al embarazo y puerperio en el SNS.</p> <p>Continuar con el proyecto de diseño e implantación de la Historia Clínica Digital para el macroproceso asistencial de atención al embarazo, parto, puerperio y atención al recién nacido.</p> <p>Celebrar las II Jornadas sobre atención al parto y salud reproductiva.</p> <p>Unidades de Reproducción asistida.</p> <p>Puesta en marcha de acciones de mejora y proyectos priorizados en el estudio sobre técnicas de reproducción asistida en los centros de Osakidetza.</p> <p>Consolidar la comisión de reproducción asistida, como Órgano de asesoramiento y de seguimiento de las Técnicas de la Red.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Teknika horien behar klinikoetara eta kudeaketara egokitutako informazio-sistema bateratua ezartzea.</p> <p>Kontsumo farmakologikoa berrikustea, eta haien erabilerarako eraginkortasun elementuak sartzea.</p> <p>3.1.2.10. Gaixotasun Arraroen estrategia.</p> <p>Erreferentziako Unitate funtzionalak eratzea Lurralde Historikoaren bakoitzarentzat.</p> <p>3.1.2.11. Genetika-plana.</p> <p>Batzordearen gomendioak ezartzea.</p> <p>3.1.2.12. Erizaintza</p> <p>NAIA proiektua.</p> <p>Erizaintzako zainketetarako aplikazio informatiko bat da, zainketa horien lan-esparru guztietan erabiltzen dena: ospitalizazio orokorra eta eguneko ospitalizazioa, lehen mailako arreta, ospitalizazio espezializatua, telemedikuntza, eta abar.</p> <p>Aplikazioaren 2. Fasea hedatzearen garapena eta ebaluazioa (2012an aurreikusitako gap-en arabera)</p> <p>Pilotutzaren eta hedatzearen 1. fasearen ostean, zein unitatek egingo duten NAIAren ondorengo hedatzea zehaztea.</p> <p>Pilotutza eta hasierako hedatzea hasiko den unitateetako arduradunak NAIA aplikazioan eta operatibean prestatzea.</p> <p>Prestakuntza-eskaintza NANDA-NOC-NIC taxonomian (erizaintzako zainketetako lengoia estandarizatua) aplikazioa hedatuko duten profesionalei.</p> <p>Aurreikusi ez diren gap-ak detektatzea, aplikazioaren garapena amaitzeko beharrezkotzat jotako gap-en hedapen eta garapenean detektatutakoak.</p> <p>Hedapenaren analisia eta emaitzak jardunaldi/biltzarretan zabaltzea.</p> <p>Erizaintzako gaitasun aurreratuak (Kronikotasunaren Estrategiako 8.a).</p>		<p>Establecer el sistema de información unificado, adecuado a las necesidades clínicas y de gestión de estas técnicas.</p> <p>Revisar el consumo farmacológico e introducir elementos de eficiencia en uso.</p> <p>3.1.2.10. Estrategia de Enfermedades Raras.</p> <p>Creación de Unidades funcionales de referencia para cada TH.</p> <p>3.1.2.11. Plan de Genética.</p> <p>Implantar las recomendaciones del Comité.</p> <p>3.1.2.12. Enfermería</p> <p>Proyecto NAIA.</p> <p>Aplicación informática de cuidados de enfermería en todos sus ámbitos de trabajo, hospitalización general y de día, atención primaria, hospitalización especializada, telemedicina, etc.</p> <p>Desarrollo y evaluación del despliegue de la fase 2 de la aplicación (según gaps previstos en 2012).</p> <p>Determinación de las unidades que realizarán el despliegue posterior del NAIA tras pilotaje y fase 1 de despliegue.</p> <p>Formación en la aplicación y de la operativa de NAIA, a responsables de las unidades en donde se iniciará el pilotaje y despliegue inicial.</p> <p>Oferta de formación en taxonomía NANDA-NOC-NIC (lenguaje estandarizado de cuidados de enfermería) a los profesionales que vayan a desplegar el aplicativo.</p> <p>Detección de gaps no contemplados con anterioridad y detectados en el despliegue y desarrollo de los gaps que se consideren necesarios para finalizar el desarrollo de la aplicación.</p> <p>Análisis del despliegue y divulgación de los resultados en jornadas/congresos.</p> <p>Competencias avanzadas de enfermería (N.8 de la Estrategia de Cronicidad).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2013an, erakunde guztietan, figura berri horiek ezartzeak sorrarazten dituen arazoak aztertuko dira, eta erakarrirako pazienteei jarraipena egiteko zirkuituak eta asistentzia-praktikak sistematizatuko dira.</p> <p>Prestakuntza-eskaintza berriak aurkeztuko dira, Keko 8. puntuko hedatze berria egingo duen erizaintzako pertsonalari bideratuak.</p> <p>Hausnarketarako eta esperientziak elkartrukatzeko jardunaldi bat gauzatu da, erizaintzako figura berriei eta gaitasun aurreratuei dagokienez.</p> <p>Aholku-batzordean partaide garen aldetik, liburutegi birtualaren garapena bultzatuko da, erizaintzako profesionalen ekoizpen zientifikoa sustatuz eta liburutegi birtualean zabalduz.</p> <p>Erizaintza-ikerketa sustatzea.</p> <p>Osakidetzan Erizaintzako Ikerketa Batzordea finkatzea.</p> <p>Sareko zerbitzu-erakundeetan erizaintzako ikerkuntza-lerroak detektatzea.</p> <p>Erizaintzako ikerkuntza-batzordea sortzeko urriaren 14ko 165/2011 ebazpena berrikustea, batzordekideak Osakidetzako erakunde berrietara, ESI eta bestelakoetara, egokitzeko.</p> <p>Irakaskuntza-batzordea.</p> <p>Irakaskuntza-batzordea.</p> <p>Irakaskuntza Unitate Multiprofesionalei jarraipena egiteko bileretan parte hartzea.</p> <p>Irakaskuntza Unitate Multiprofesionaletan osasun mentaleko erizaintzako eta obstetrizia eta ginekologiako erizaintzako espezialitateak sartzea sustatzea.</p> <p>Erizaintzako espezialitateak.</p> <p>Familiako eta Komunitateko Erizaintza.</p> <p>Espezialitateari dagokion trebakuntza-edukia diseinatzea eta egokitzea Familiako eta Komunitateko Erizaintzako BAEE-en txandetako trebakuntza-ibilbidean praktikak egiten diren zentroetara egokitzeko.</p>		<p>Durante el ejercicio 2013 se trabajará en analizar los nuevos problemas que surjan a causa de la implantación de estas nuevas figuras, se sistematizará circuitos y prácticas asistenciales en el seguimiento de pacientes captados, en todas las organizaciones.</p> <p>Se presentarán ofertas formativas dirigidas al personal de enfermería que vayan a realizar el nuevo despliegue del punto 8 de la EC.</p> <p>Se desarrollará una jornada de reflexión e intercambio de experiencias, en relación a las nuevas figuras y las competencias avanzadas en enfermería</p> <p>Se apoyará el desarrollo de la biblioteca virtual, desde la participación en el comité asesor, fomentando la producción científica de los profesionales de enfermería e impulsando su difusión en la biblioteca virtual.</p> <p>Promoción en la investigación de Enfermería.</p> <p>Consolidación de la Comisión de Investigación de Enfermería en Osakidetza.</p> <p>Detección de líneas de investigación en enfermería, en las diferentes OS's de la Red.</p> <p>Revisión y adaptación de la resolución n. 165/2011 de 14 de octubre, de creación de la Comisión de investigación en enfermería, a las nuevas organizaciones de Osakidetza, de creación de OSI's y otras, para adaptar sus componentes.</p> <p>Comisión de Docencia.</p> <p>Unidades docentes.</p> <p>Se participará en las reuniones para el seguimiento de las Unidades docentes multiprofesionales.</p> <p>Se impulsará la inclusión en las unidades docentes multiprofesionales de las especialidades de enfermería en salud mental y obstétrico-ginecológica.</p> <p>Especialidades de enfermería.</p> <p>Enfermería Familiar y Comunitaria EFYC</p> <p>Diseño, adecuación y consolidación del contenido formativo de la especialidad en el itinerario formativo del rotatorio de enfermería interna residente en enfermería familiar y comunitaria, para su adaptación en los diferentes centros de prácticas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Erizaintza mediko-kirurgikoa.</p> <p>Osasun Sailak eta Ministerioak antolatzen dituzten bileretan parte hartzea.</p> <p>Osasun Mentaleko Erizaintza.</p> <p>Espezialitatearen koordinatzaileak trebakuntzari jarraipen egitea.</p> <p>Obstetrizia eta Ginekologiako Erizaintza.</p> <p>Espezialitatearen koordinatzaileak trebakuntzari jarraipen egitea.</p> <p>Pediatriako Erizaintza.</p> <p>Familiako eta Komunitateko Erizaintza espezialitatearen trebakuntza-edukiaren diseinuan parte-hartzea.</p> <p>Ministerioari Familiako eta Komunitateko Erizaintzako espezialitatean erizainak trebatzen hasteko behar den akreditazioa eskatzeko behar den dokumentazioa prestatzen parte hartzea.</p> <p>Laguntza Osakidetzaren prozesuetan.</p> <p>Erosketa-prozesu zentralizatueta laguntzea, material eta produktuen balorazio teknikoa eginez.</p> <p>Efizientzia materialak erabiltzean</p> <p>Eskularruak:</p> <p>Prebentzioko unitateekin batera, zerbitzu-erakunde guztietan informazio-eta prestakuntza-bilerak bultzatzea eskularruak modu eraginkorrean erabiltzeko.</p> <p>Informazio- eta prestakuntza-euskarriak egitea, eskularruak modu egokian erabiltzeko sentsibilizazio-jardueri begira, eta zerbitzu-erakunde guztietan banatzea.</p> <p>Sendaketa-aposituak medio hezean.</p> <p>Prestakuntza-jarduerak egiten jarraitzea, sendaketa-materialak medio hezean modu egokian erabiltzeari begira.</p> <p>Pazientearen segurtasuna</p> <p>Erizaintzako protokoloak eguneratzea.</p> <p>Presioagatiko ultzeren protokoloa.</p>		<p>Enfermería médico-quirúrgica.</p> <p>Asistencia a reuniones organizadas por el Dpto. de Salud y por el Ministerio de Sanidad.</p> <p>Enfermería en Salud Mental.</p> <p>Seguimiento de formación por la Coordinadora de la especialidad.</p> <p>Enfermería obstétrico-ginecológica.</p> <p>Seguimiento de formación por el/la coordinador/a de la especialidad.</p> <p>Enfermería pediátrica.</p> <p>Participación en el diseño y desarrollo del contenido formativo de la especialidad de enfermería familiar y comunitaria.</p> <p>Participación en la preparación de la documentación necesaria para solicitar al Ministerio la acreditación necesaria para iniciar la formación de enfermeras/os especialistas en EFyC.</p> <p>Apoyo en procesos de Osakidetza.</p> <p>Apoyo a procesos de compras centralizadas, realizando valoración técnica de los materiales y productos.</p> <p>Eficiencia en el uso de Materiales</p> <p>Guantes:</p> <p>Impulsar en todas las OS's, las acciones informativas/formativas necesarias para conseguir un uso eficiente de los guantes en colaboración con las unidades de prevención.</p> <p>Realización de soportes informativos/formativos para las actividades de sensibilización del uso adecuado de guantes, para su distribución en todas las OS's.</p> <p>Apósitos de cura en medio húmedo:</p> <p>Continuar con la realización de acciones formativas, dirigidas a hacer un uso adecuado de los materiales de cura en medio húmedo.</p> <p>Seguridad del paciente</p> <p>Actualización de protocolos de enfermería.</p> <p>Protocolo de úlceras por presión (UPP).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Osakidetzako zerbitzu-erakunde guztietarako protokolo bateratua finkatzea, lehen mailan eta ospitaleko asistentzian aplikagarria, eta zainketak kudeatzeko NAIA aplikazioarekin bateragarria dena.</p> <p>Presioagatiko ultzerak tratatzeko eta zaintzeko erakunde-protokoloaren argitalpen berria egin eta zabaltzea.</p> <p>Ererikoen arretarako protokoloa.</p> <p>Osakidetzako zerbitzu-erakunde guztiei begira, ererikoen arretarako protokolo bateratua finkatzea, lehen mailan eta ospitaleko asistentzian aplikagarria, eta zainketak kudeatzeko NAIA aplikazioarekin bateragarria dena.</p> <p>Ererikoen prebentzio eta arretarako, erakunde-protokoloaren argitalpen berria egin eta zabaltzea.</p> <p>Erakundearen prozesuetan laguntzea.</p> <p>Osarean.</p> <p>Osakidetzaren sarea pazientearen eta osasun-profesionalaren artean komunikatzeko.</p> <p>Laguntza ematea jarraipen eta kontsulta ez presentzia ari, patologia anitzeko paziente konplexuen edo presentzia-ordutegitik kanpoko arreta behar duen pazienteen arretarako osasun mentaleko eta arreta espezializatuko pazienteei jarraipena egiteko.</p> <p>Pazienteen jarraipenerako OSAREAN duten zerbitzu-erakundeen lankidetzak bultzatzea, hedatzeari begira.</p> <p>Pazienteen deribazioaren arloan, gorabeherak konpontzen Osarean-i laguntzea, lehen mailako asistentziaren, asistentzia espezializatuaren eta osasun mentalaren arteko koordinazioari dagokionez.</p> <p>Deribatu eta bateratzeko irizpideak berraztertzea, asistentzia lehen mailan, espezializatuan eta osasun mentalean emateari dagokionez.</p> <p>Osakidetzak eta EHUren arteko hitzarmena</p> <p>Zerbitzu-erakundeetan erizaintzako irakasle elkartuen lanpostuak gehitzeko ahalegina bultzatzea.</p>		<p>Consolidar un protocolo unificado para todas las OS's de Osakidetza y que sea aplicable en atención primaria y asistencia hospitalaria y compatible con el aplicativo de gestión de cuidados NAIA.</p> <p>Realizar y divulgar una nueva edición del protocolo institucional para el abordaje y cuidados de las úlceras por presión.</p> <p>Protocolo de caídas.</p> <p>Consolidar un protocolo de atención ante caídas unificado para todas las OS's y que sea aplicable en atención primaria y en asistencia hospitalaria y compatible con el aplicativo de gestión de cuidados NAIA.</p> <p>Realizar y divulgar una nueva edición del protocolo institucional para la prevención y atención de pacientes ante caídas.</p> <p>Apoyo en procesos institucionales.</p> <p>Osarean.</p> <p>Red de comunicación de Osakidetza, entre el paciente y el profesional de salud.</p> <p>Apoyo al seguimiento y consulta no presencial para la atención de pacientes pluripatológicos complejos o de pacientes que se considera necesario su seguimiento en horario de no funcionamiento presencial en la atención primaria o en la salud mental.</p> <p>Impulsar la colaboración de las diferentes organizaciones para el despliegue de las OS's que cuentan con OSAREAN para el seguimiento de pacientes.</p> <p>Apoyo a Osarean, para la resolución de incidencias en relación a la coordinación entre la asistencia de atención primaria, asistencia especializada y salud mental en la derivación de pacientes.</p> <p>Revisión de criterios de derivación y unificación para la asistencia en atención primaria, asistencia especializada y salud mental.</p> <p>Concierto Osakidetza y UPV.</p> <p>Impulsar la ampliación de plazas de profesores asociados de enfermería en las OS's.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Lan-bilerak egitea Erizaintzako Eskolekin, erizaintzak parte hartzen duen eta profesionalen prestakuntzarako egokiak diren proiektuen berri emateko.</p> <p>3.1.2.13. Pazientearen segurtasuna</p> <p>Proba erradiologikoen jarraipen, erregistroa eta kontrola.</p> <p>Kultura-aldaketa segurtasun klinikoan eta segurtasunaren kultura sustatzea.</p> <p>Segurtasun-planak dituzten zentroak.</p> <p>Hobekuntza-taldeak dituzten zentroak.</p> <p>Segurtasun-batzorde aktiboa (3 bilera/urteko gutxienez) duten zentroak.</p> <p>Jardunbide egokiei buruzko ekimen bat gutxienez abian jarrita duten zentroak.</p> <p>Pazientearen segurtasunarekin lotuta dauden jakinarazpen-sistemak.</p> <p>SNASP erabiltzen duten 2 unitate edo gehiago dituzten zentroak.</p> <p>10.000 kontrako gertaera gutxitzeko kanpaina.</p> <p>Kanpainarekiko atxikimendua eta lerroetako itemak beteta.</p> <p>EPINE metodologiaren arabera infekzio nosokomialaren urteko prebalentzia-azterketa egitea, akutuentzako ospitaleetan eta egonaldi ertain eta luzeko ospitaleetan.</p> <p>Oraingo ospitaleratzean infekzio nosokomiala hartutako pazienteen prebalentzia (behin-behineko datuak)</p> <p>Infekzio nosokomialaren intzidentzia-azterketa egin da akutuentzako ospitaleetan kritikoen unitateetan eta INOZ batzordeak ezarri dituen prozedura kirurgikoetan.</p> <p>Infekzioaren intzidentzia-tasa INOZ-ek markatutako estandarretik behera dago.</p> <p>3.1.3. LIBURUTEGIA</p> <p>Aurreko urteetako irizpideekin jarraituko da.</p>	<p>=<=6,1</p>	<p>Propiciar reuniones de trabajo con las diferentes Escuelas de enfermería , para facilitar información de los proyectos en los que intervenga enfermería y que sean de interés para la formación de profesionales.</p> <p>3.1.2.13. Seguridad del Paciente</p> <p>Seguimiento, registro y control de las pruebas radiológicas.</p> <p>Cambio de cultura en seguridad clínica y promoción de la cultura de seguridad.</p> <p>Centros con Planes de seguridad.</p> <p>Centros con Grupos de mejora.</p> <p>Centros con Comisión de seguridad activa (al menos 3 reuniones/año).</p> <p>Centros con al menos un proyecto de Buenas prácticas en marcha.</p> <p>Sistemas de notificaciones ligadas a la seguridad del paciente.</p> <p>Centros que utilizan el sistema de notificación adversos en seguridad del paciente (SNASP).</p> <p>Campaña de reducción de 10.000 eventos adversos.</p> <p>Adhesión a la campaña y cumplimiento de ítems.</p> <p>Realización del estudio de prevalencia anual de infección nosocomial según la metodología EPINE en los hospitales de agudos y de media-larga estancia.</p> <p>Prevalencia de pacientes con infección nosocomial adquirida en el ingreso. (dato provisional)</p> <p>Realizado el estudio de incidencias de infección nosocomial en los hospitales de agudos, en las unidades de críticos y en los procedimientos quirúrgicos que establece la comisión INOZ.</p> <p>La tasa de incidencia de infección está por debajo del estándar marcado por INOZ.</p> <p>3.1.3. BIBLIOTECA</p> <p>Continuidad con los criterios seguidos en años anteriores.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Kontsumo eta eragin-indizerik handiena duten argitalpen inprimatuaren ordez argitalpen horiek barne hartzen dituzten bilduma elektronikoak erabiliko dira.</p> <p>Kontratututako bilduma elektronikoaren prezioak doitu dira, egin dugun ekonomia-krisiaren egoera kontuan hartuta.</p> <p>3.2. GIZA-BALIABIDEAK</p> <p>GGBB-politika eta Prozesu-Kudeaketa.</p> <p>Osakidetzako Giza Baliabideak Antolatzeko Plana prestatzea eta garatzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Plana Mahai Sektorialean aurkeztea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Plana Buletinen argitaratzea.</p> <p>Plantilla</p> <p>Lanpostu funtzionalen dekretua egokitzen jarraitzea, Osakidetzako plantilla-beharren arabera.</p> <p>Prestakuntza</p> <p>Prestakuntza Korporatiboko Plana definitu eta garatzea, prestakuntza-beharren diagnostikoaren arabera.</p> <p>LMS e-learning plataforma Osakidetzan ezartzea.</p> <p>Lidergoan Prestatzeko Plana ezartzea, Osakidetzan definitutako Lidergoaren ereduaren arabera.</p> <p>Prestatzaileen prestakuntza sustatzea.</p> <p>Langileen etengabeko prestakuntza eta Erakunde profesionalen arteko ezagutza elkartrukatzea sustatzea, laguntza ekonomikoen deialdien bidez...</p> <p>Prestakuntza-proiektu integralei ekitea, zerbitzu-erakundearen beharren arabera.</p> <p>Lanbide-garapena</p> <p>Lanbide-Garapeneko 2011ko deialdia amaitzea.</p>		<p>Sustitución de las publicaciones impresas de mayor consumo y según el índice de impacto, por colecciones electrónicas en las que figuran dichas publicaciones.</p> <p>Ajuste de los precios de las colecciones electrónicas contratadas conforme a la situación de crisis económica en la que nos encontramos.</p> <p>3.2. RECURSOS HUMANOS</p> <p>Política de RRHH y Gestión de procesos</p> <p>Elaborar y desarrollar el Plan de Ordenación de los RRHH de Osakidetza.</p> <p style="padding-left: 40px;">Presentación del Plan en la Mesa Sectorial.</p> <p style="padding-left: 40px;">Publicación del Plan en Boletín.</p> <p>Plantilla</p> <p>Continuar con modificaciones al decreto de puestos funcionales según las necesidades de plantilla existentes en Osakidetza.</p> <p>Formación</p> <p>Definir y desarrollar el Plan de Formación Corporativo de conformidad con el diagnóstico de necesidades de formación.</p> <p>Implantar la plataforma LMS e-learning en Osakidetza.</p> <p>Establecer un Plan de Formación en Liderazgo conforme al modelo de Liderazgo definido en Osakidetza.</p> <p>Potenciar la formación de formadores.</p> <p>Fomentar la formación continuada del personal y el intercambio del conocimiento entre los profesionales del Ente, a través de la convocatoria de ayudas económicas.</p> <p>Abordar proyectos formativos integrales en función de las necesidades de las Organizaciones de servicios.</p> <p>Desarrollo Profesional</p> <p>Finalizar con la convocatoria de 2011 del Desarrollo profesional.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2011ko ekitaldiari dagokion ohiko deialdia amaitu ostean, emaitzak aztertu eta behar diren, hobekuntzak eta egokitzapenak egingo zaizkio lanbide-garapenaren ereduari.</p> <p>Curriculum Vitae eta Lanbide-Garapena tresna informatikoa egunerako dira.</p> <p>Lanbide-garapeneko faktoreak eta itemak ebaluatzearen ondoriozko emaitzak ustiatuko dira, pertsonak kudeatzeko prozesuetan erabiltzeko korporaziaren eta zerbitzu-erakundeen mailan.</p> <p>2012ko ekitaldiko ohiko deialdirako zirriborroa egingo da, eta tresna egokituko da.</p> <p>Mugikortasuna.</p> <p>2012ko lekualdatze-lehiaketaren garapena.</p> <p>Enplegu Publikoaren Eskaintza.</p> <p>2011ko Enplegu Publikoaren Eskaintzaren barruan, 1. eta 2. lehentasuneko kontratazio-zerrendak eguneratu eta argitaratzen amaituko da, eta 3. lehentasunekoak argitaratuko dira.</p> <p>Izangaien behin betiko zerrenda eta destinoen esleipena argitaratzea.</p> <p>Izendapenak argitaratzea eta destinoez jabetzeko izapideak egitea.</p> <p>Ondoriozkoen izapideak egitea.</p> <p>Lanpostuak betetzeko beste sistema batzuk</p> <p>Lanpostuak betetzeko beste sistema batzuen prozedura berrikustea (lehiaketa/izendapen librea).</p> <p>Aldi baterako kontratazioa.</p> <p>Aldi baterako kontratazio-zerrendak egin eta argitaratzeko prozesua amaitzea. Osakidetzan izandako esperientziarekin eta eskuerarekin eguneratutako 1. eta 2. lehentasuneko zerrendak egin eta argitaratzea.</p> <p>3. lehentasuneko zerrendak egin eta argitaratzea.</p> <p>Aldi baterako kontratazio egiteko eta kudeatzeko sistema informatiko berria martxan jartzea.</p> <p>Lidergo korporatiboaren eredua.</p>		<p>Una vez se finalice la convocatoria ordinaria correspondiente al ejercicio 2011, se analizarán los resultados y se incorporarán las mejoras y ajustes necesarios en el modelo de desarrollo profesional.</p> <p>Se actualizarán las herramientas informáticas Curriculum Vitae y Desarrollo Profesional.</p> <p>Se explotarán los resultados de la evaluación de los factores e items del desarrollo profesional para la utilización en los diferentes procesos de gestión de personas, a nivel corporativo y de Organización de servicios.</p> <p>Se elabora el borrador de la convocatoria ordinaria correspondiente al ejercicio 2012 y se adecuará la herramienta</p> <p>Movilidad</p> <p>Desarrollo del concurso de traslados 2012.</p> <p>Oferta Pública de Empleo.</p> <p>Se finalizará la actualización y publicación de las listas de contratación prioridad 1 y 2 y se publicará las listas de prioridad 3. correspondientes a la elaboración Oferta Pública de Empleo 2011.</p> <p>Publicación de la relación definitiva de aspirantes y adjudicación de destinos.</p> <p>Publicación de nombramientos y efectuar trámites para la toma de posesión de destinos.</p> <p>Efectuar los trámites de resultas.</p> <p>Otros sistemas de provisión</p> <p>Revisión de procedimiento de otros sistemas de provisión (concurso/libre designación).</p> <p>Contratación temporal.</p> <p>Finalizar con el proceso de elaboración y publicación de las listas de contratación temporal. Finalizar de elaborar y publicar las listas actualizadas con la experiencia en Osakidetza y euskara de prioridad 1 y prioridad 2.</p> <p>Elaborar y publicar las listas de prioridad 3.</p> <p>Puesta en marcha del nuevo sistema informático para la elaboración y gestión de las listas de contratación.</p> <p>Modelo de Liderazgo corporativo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Osakidetzako lidergo-ereduaren proiektua, berrikuspena eta definizio garatzea.</p> <p>GGBB Kudeatzeko Sistema Integratua.</p> <p>2012an Enplegatuaren Atariaren I. fasea amaituta, ekitaldi honetan, eskabideen kudeaketa ezarriko da Enplegatuaren atariaren bidez (bidaia-gastuak, baimenak, etab.).</p> <p>Hizkuntza-normalizazioa</p> <p>Euskara ikasteko ikastaroen deialdiak kudeatzea.</p> <p>Euskara erabiltzeko trebakuntza-ikastaroak sustatzea.</p> <p>Osakidetzan euskararen ezagutza egiaztatzeko erregistro bateratua finkatzea.</p> <p>Testuak itzultzeko eta zuzentzeko zerbitzua zabaltzea eta finkatzea.</p> <p>Euskarazko hizkuntza sanitario arautzen eta hedatzen aurrera egitea, euskarazko zabalkundeko argitalpenen bitartez.</p> <p>Osakidetzako Euskera-Planaren bigarren ebaluazioaren emaitzak argitaratzea eta Osakidetzako bigarren euskera-plana egitea.</p> <p>Ospitaleko atentzioko lehenetsuen unitateetako (larrialdiak eta ospitalizazioko erizaintza) elkarriketa-ereduak landu, eta horren inguruko materiala sortu eta banatu, euskararen erabilera sustatzeari begira.</p> <p>Lehenetsuen unitateetan "Lehenengo hitza euskaraz" izeneko kanpaina finkatzea, bai lehen mailako atentzian bai atentzio espezializatuan.</p> <p>Negoiazio Kolektiboa</p> <p>Arau-aldaketak aintzat hartuta, irekita izatea sindikatuen ordezkarietako negoziazio- eta komunikazio- bideak.</p> <p>3.3. OBRAK ETA ZERBITZU ESTRATEGIKOAK</p> <p>3.3.1. OBRAK</p> <p>Hobekuntzak egon badauden azpiegiturretan.</p>		<p>Desarrollar el proyecto, revisión y definición del modelo de liderazgo de Osakidetza.</p> <p>Sistema de Gestión integrada de RRHH.</p> <p>Una vez finalizada en 2012 la Fase I del Portal del Empleado, durante el presente ejercicio se implantará la gestión de solicitudes (gastos de viaje, permisos, etc.).</p> <p>Normalización lingüística</p> <p>Gestionar las convocatorias de cursos de capacitación en euskara.</p> <p>Fomentar los cursos de adiestramiento en el uso del euskara.</p> <p>Consolidar el registro unificado de toda la acreditación del conocimiento del euskara en Osakidetza.</p> <p>Ampliar y consolidar el servicio de traducción y corrección de textos.</p> <p>Avanzar en la normativación y difusión del lenguaje sanitario en euskera mediante publicación divulgativa en euskera.</p> <p>Divulgar los resultados de la segunda evaluación del Plan de euskera de Osakidetza y elaborar el segundo plan de euskera de Osakidetza.</p> <p>Crear y difundir los materiales de fomento del uso del euskera para conversaciones tipo en unidades prioritarias de atención hospitalaria (urgencias y enfermería de hospitalización).</p> <p>Consolidar la campaña de fomento de "la primera palabra en euskera" en las unidades prioritarias tanto de atención primaria como de atención especializada.</p> <p>Negociación colectiva</p> <p>Mantener abiertas las líneas de negociación y comunicación con los representantes sindicales ante cambios normativos.</p> <p>3.3. OBRAS Y SERVICIOS ESTRATÉGICOS</p> <p>3.3.1. OBRAS</p> <p>Mejoras en infraestructuras ya existentes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Ospitalizazioko solairuak birmoldatu eta hobetzea:</p> <p>Santa Marina Ospitaleko laugarren solairua.</p> <p>Kirurgia-aldeak birmoldatu eta handitzea.</p> <p>Basurtuko UOko bizkortzeko kirurgia-blokea.</p> <p>Azpiegitura berriak</p> <p>Uribe-Kosta Ospitaleko bigarren fasea.</p> <p>Arabako UOko kanpo-kontsultetako obra.</p> <p>Gasteizko osasun-zentro bi: Salburua eta Zabalagana.</p> <p>Bizkaiko osasun-zentro bi: Portugalete eta Mungia.</p> <p>Debagoieneko ESI: ospitaleko eraikin berria (azken likidazioa) eta espazioak egokitzea.</p> <p>Goierrri-Urola Garaiko ESiko kontsultetako eraikin berria.</p> <p>Ekipamendua eta Goi Mailako Teknologia</p> <p>Ekipamendua eta altzariak jartzea Arabako UOko kanpo-kontsultetan.</p> <p>Altzariak jartzea osasun-zentro berrietan:</p> <p>Gasteizko zentro bi: Salburua eta Zabalagana.</p> <p>Bizkaiko zentroa: Portugalete.</p> <p>Hobekuntzak egon badauden azpiegiturretan.</p> <p>Ospitalizazioko unitateak birmoldatu eta hobetzea, ondoko haueetan:</p> <p>Donostia Unibertsitate Ospitalea (4.Solairua).</p> <p>Santa Marina Ospitalea.</p> <p>Gurutzetako Unibertsitate Ospitalea.</p> <p>Kirurgia-aldeak birmoldatu eta handitzea.</p> <p>3.3.2. ZERBITZU ESTRATEGIKOAK</p> <p>2012an hasitako katalogo korporatiboaren proiektuari dagokionez, 2013an jarduera hauek izango dira:</p> <p>Katalogo berrira migratzea.</p>		<p>Remodelación y mejora en las plantas de hospitalización.</p> <p>La cuarta planta del Hospital Santa Marina.</p> <p>Remodelación y ampliación en áreas quirúrgicas.</p> <p>Bloque quirúrgico de reanimación del HU Basurto.</p> <p>Nuevas infraestructuras</p> <p>Segunda fase del Hospital Uribe-Kosta.</p> <p>La obra de consultas externas del HU Araba.</p> <p>Centros de salud de Gasteiz: Salburua y Zabalagana.</p> <p>Centros de salud de Bizkaia: Portugalete y Mungia.</p> <p>OSI Alto Deba: nuevo edificio hospitalario (liquidación final) y adecuación de espacios.</p> <p>Nuevo edificio de consultas OSI Goierri-Alto Urola.</p> <p>Equipamiento y Alta Tecnología</p> <p>Dotar de equipamiento y mobiliario a las Consultas externas del HU Araba</p> <p>Dotar de mobiliario los nuevos centros de salud:</p> <p>Centros en Vitoria: Salburua, Zabalagana.</p> <p>Centros en Bizkaia: Portugalete.</p> <p>Mejoras en infraestructuras ya existentes.</p> <p>Remodelación y mejora en las plantas de hospitalización.</p> <p>Hospital Universitario Donostia (4ª Planta).</p> <p>Hospital Santa Marina.</p> <p>Hospital Universitario Cruces.</p> <p>Remodelación y ampliación en áreas quirúrgicas.</p> <p>3.3.2. SERVICIOS ESTRATÉGICOS</p> <p>En relación al proyecto del catálogo corporativo, iniciado en el 2012, en el ejercicio 2013 se realizaran las siguientes actuaciones.</p> <p>Migración al nuevo catálogo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Komunikazio-plana gauzatzea.</p> <p>Antolamendu-aldaketa kudeatzea.</p> <p>Migratu ostean, tresna berriaren funtzionamendu egokia baliozkotzea.</p> <p>Zerbitzu-prestazioekin lotutako materialen hierarkia definitzeari ekingo zaio.</p> <p>3.4. INFORMAZIO-SISTEMAK ETA INFORMATIKA</p> <p>Pazientearen Informazio Klinikoaren integrazioa.</p> <p>2012ko ekitaldian, Osabide Globala ospitalizazioan kanpo-kontsultetan eta etxeko ospitalizazioan ezarri ondoren, Arabako UOko larrialdi-aldera hedatzen hasi zen. 2013ko helburua gainerako zerbitzu-erakundeetako larrialdietara hedatzea da.</p> <p>Telemedikuntzaren eta digitalizazioaren bultzada.</p> <p>BGBK patologiarako TEKI teleasistentzia-proiektuaren pilotua amaituta, 2013an zerbitzua zabaltzea baloratuko da.</p> <p>Erizaintzako zainketetarako aplikazio berria, OSANAIA</p> <p>2012an NAIA irtenbidearen lanak berezko ezaugarriei eginda, Osakidetza 2013an, erizaintzako webgunea kudeatzeko, Zaineri irtenbidearen ordez NANDA + NOC + NIC taxonomiak daramatzen NAIA irtenbide komertziala ezarriko du, zeren eta Zaineri teknologikoki zaharkituta geratu baita.</p> <p>Anatomia patologikoa</p> <p>VitroPath irtenbide komertziala hedatzen amaitzea.</p> <p>Nefrologia.</p> <p>Transplanteak eta dialisia kudeatzeko informazio-sistema ezartzen.</p> <p>Infekzio nosokomiala</p>		<p>La ejecución del plan de comunicación.</p> <p>La gestión del cambio organizativo.</p> <p>La validación del funcionamiento adecuado de la nueva herramienta una vez migrada.</p> <p>Se acometerá la definición de la jerarquía de los materiales relacionados con las prestaciones de servicios.</p> <p>3.4. SISTEMAS DE INFORMACIÓN E INFORMÁTICA</p> <p>Integración de la información clínica del paciente.</p> <p>Durante el ejercicio 2012 tras la implantación de Osabide Global en hospitalización consultas externas y hospitalización a domicilio se inicia su expansión al área de urgencias en el HU Araba siendo el objetivo del 2013 su expansión a las urgencias del resto de las Organizaciones de servicios.</p> <p>Impulso de la telemedicina y la digitalización.</p> <p>Una vez finalizado el piloto del proyecto de teleasistencia TEKI para patología EPOC se valorará la ampliación del servicio durante el 2013.</p> <p>Nueva aplicativo para los cuidados de enfermería OSANAIA</p> <p>Una vez efectuado durante el ejercicio 2012 los trabajos de la solución NAIA a las características propias, Osakidetza durante el ejercicio 2013 sustituirá la solución Zaineri por la solución comercial NAIA que incorpora las taxonomías NANDA + NOC + NIC, para la gestión de la webenfermería.</p> <p>Anatomía patológica</p> <p>Finalización de la expansión de la solución comercial VitroPath.</p> <p>Nefrología.</p> <p>Implantación de un sistema de información para la gestión de trasplantes y diálisis.</p> <p>Infección nosocomial</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Infezio nosokomialaren jarraipenerako garatutako irtenbidea 2012 hasita ezarriko da.</p> <p>Laborategiko maisu korporatiboa</p> <p>2012an katalogoa definitu ostean, prestazioen katalogoa informazio-sistemetan sartuko da, sare osoan kudeatzeko.</p> <p>Enpleguaren ataria</p> <p>Ekitaldi honetan, eskabideen kudeaketa ezarriko da Enpleguaren atariaren bidez (bidaia-gastuak, baimenak, etab.).</p> <p>e-learning</p> <p>Behin irtenbidea garatuta, ekitaldi honetan progresiboki ezarriko da.</p> <p>Business Intelligence gaitasun-zentroa.</p> <p>Ekitaldi honetan, asistentzia espezializatuan ezarriko da.</p> <p>SUPRE</p> <p>Preskripzioaren zerbitzu unibertsala (SUPRE) ezartzen amaitu ondoren, Osasun Mentalarekin eta gainerako asistentzia espezializatuarekin jarraituko da.</p> <p>Ospitaleko Farmazia kanpo-kontsultetan.</p> <p>Konponbidea ezartzea ospitaleetako farmazietan kanpo-kontsulten arloa mekanizatzeko.</p> <p>Erregistro korporatiboa</p> <p>Osakidetzak Eusko Jaurlaritzaren erregistroarekin bat egitea.</p> <p>Hizkuntza-normalizazioa</p> <p>Hizkera sanitarioa hedatzen aurrera egitea, aplikazio asistentzial nagusien euskarazko bertsioak sortuz.</p> <p>Komunikazioak</p>		<p>Finalización del proceso de Implantación de la nueva aplicación, iniciado en el ejercicio 2012.</p> <p>Maestro corporativo de laboratorio</p> <p>Una vez definido durante el ejercicio 2012 el catálogo de prestaciones, éste se incorporará a los sistemas de información para su gestión en toda la Red.</p> <p>Portal del empleado</p> <p>Durante el presente ejercicio se implantará la gestión de solicitudes a través del Portal del empleado (gastos de viaje, permisos, etc.).</p> <p>e-learning</p> <p>Una vez desarrollada la solución se procederá a su implantación progresiva a lo largo de este ejercicio.</p> <p>Centro de Competencias de Business Intelligence (BI)</p> <p>Durante este ejercicio se llevará a cabo su implementación para el área de asistencia especializada.</p> <p>SUPRE</p> <p>Una vez finalizada la implantación del servicio universal de prescripción (SUPRE) en atención primaria, se continuará con Salud mental y el resto de asistencia especializada.</p> <p>Farmacia Hospitalaria en Consultas externas.</p> <p>Integración en Osabide de la solución para la gestión de la prescripción farmacéutica en el área de consultas externas.</p> <p>Registro corporativo</p> <p>Unificación de Osakidetza con el registro del Gobierno Vasco.</p> <p>Normalización lingüística</p> <p>Avanzar en la difusión del lenguaje sanitario a través de la creación de versiones en euskera de las principales aplicaciones asistenciales.</p> <p>Comunicaciones</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Wifi sareko ospitaleetan jartzen jarraitzen dugu.</p> <p>Jarraitzen dugu elektronika berriztatzen Basurto, Donostia, Gurutzeta eta Arabako (Santiago egoitza) Unibertsitate Ospitaleetako komunikazio-sarean.</p> <p>Lizentzia korporatiboak</p> <p>Osakidetza eta Microsoften arteko akordio korporatiboa, mugarik gabeko lizentziei buruz, erabiltzaile-postuak erabiltzeko.</p>		<p>Se continúa con la implantación red wifi, para los hospitales de la Red.</p> <p>Se continúa con la renovación de electrónica en la red de comunicación de los Hospitales Universitarios Basurto, Donostia y Araba-Sede Santiago.</p> <p>Licencias corporativas</p> <p>Acuerdo corporativo entre Osakidetza y microsoft de licencias ilimitadas para su uso por el puesto de usuario.</p>

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	15,04	28,59	50,75	5,62	100
Inbertsioak Inversiones	7,91	11,41	13,96	66,72	100
GUZTIRA TOTAL	11,48	16,03	33,68	38,81	100

JARDUERA ALDERAKETA 2012/2013

ACTIVIDAD COMPARATIVA 2012/2013

Zerbitzu-erakundeen konparaziozko jarduera ekoizpen-lerrorik garrantzitsuetan.

Actividad comparativa de las Organizaciones de Servicios en las líneas de producción más significativas.

Arabako Eskualdea Comarca Araba	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	302.129	306.660	1,50%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak Consultas Medicina General	1.281.451	1.294.266	1,00%
Pediatriako Kontsultak Consultas Pediatría	232.727	233.000	0,12%
Matronako Kontsultak Consultas Matronas	33.141	33.472	1,00%
Erizaintzako Kontsultak Consultas de Enfermería	504.853	505.358	0,10%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	21.940	22.270	1,50%
Pediatriako Kontsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	26	100	284,62%
Erizaintzako Kontsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	45.201	45.651	1,00%
Erizaintzako prozesuak N. procedimientos de enfermería	588.952	606.622	3,00%

Emergentziak Emergencias	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Asistentziako Baliabideak Mobilizatzea Movilización de Recursos	237.413	242.161	2,00%
Aholku Sanitario Zentro Koordinatzaileak Consejo Sanitario Centros Coordinadores	80.160	79.759	-0,50%
Aholku Sanitario Erizainen plataforma Consejo Sanitario Plataforma Enfermería	103.309	105.375	2,00%

Arabako Unibertsitate Ospitalea Hospital Universitario Araba	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	672	685	1,93%
Altak Altas	37.301	39.179	5,03%
Egonaldiak Estancias	198.580	193.846	-2,38%
Kontsultak Consultas	544.913	589.927	8,26%
Erditze kopurua Total partos	2.922	2.833	-3,05%
Operazio-Kopurua Intervenciones	18.776	20.888	11,25%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	134.897	138.006	2,30%
Atenditutako Urgentziak Urgencias Atendidas	155.716	158.841	2,01%

Arabako Osasun Mentaleko Sarea Red de Salud Mental de Araba	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	183	170	-7,10%
Egonaldiak Laburreko Unitateko egonaldiak Estancias Unidad de Corta Estancia	-	-	-%
Egonaldiak Ertaineko Unitateko egonaldiak Estancias Unidad de Media Estancia	12.075	12.000	-0,62%
Errehabilitazio Unitateko Egonaldiak Estancias de Unidad de Rehabilitación	14.955	15.000	0,30%
Egonaldiak Luzeko Egonaldiak Estancias Larga Estancia	47.944	45.000	-6,14%
Erresidentziakoak Residenciales	-	-	-%
Kontsultak Consultas	75.948	76.000	0,06%

Debagoieneko ESI OSI Alto Deba	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	66.033	66.075	0,06%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak Consultas Medicina General	251.738	255.000	1,30%
Pediatriako Kontsultak Consultas Pediatría	51.564	53.000	2,78%
Matronako Kontsultak Consultas Matronas	12.204	12.500	2,43%
Erizaintzako Kontsultak Consultas de Enfermería	122.890	123.000	0,09%

Debagoieneko ESI OSI Alto Deba	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko Kontsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	8.062	8.500	5,43%
Pediatriako Kontsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	6	10	66,67%
Erizaintzako Kontsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	13.837	14.000	1,18%
Erizaintzako prozesuak N. procedimientos de enfermería	140.495	145.000	3,21%
Oheak Camas	68	75	10,29%
Altak Altas	5.307	5.600	5,52 %
Egonaldiak Estancias	19.874	20.150	1,39 %
Kontsultak Consultas	98.079	102.000	4,00 %
Erditze Kopurua Total de partos	548	550	0,36 %
Operazio-Kopurua N. Intervenciones	2.769	2.850	2,93 %
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	34.287	34.650	1,06 %
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	36.959	37.500	1,46 %

Lezako Ospitalea Hospital Leza	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	63	63	0,00%
Altak Altas	447	465	4,03%
Egonaldiak Estancias	18.309	18.500	1,04%
Kontsultak Consultas	3.001	3.050	1,63%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	508	500	-1,57%
Atenditutako urgentziak Ugencias atendidas	657	650	-1,06%

Gipuzkoako Eskualdea Comarca Gipuzkoa	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
OTI-Kopurua N. TIS	439.322	448.108	2,00%
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas Medicina General	1.659.040	1.683.926	1,50%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	299.451	300.948	0,50%
Matronako kontsultak Consultas matronas	52.334	53.904	3,00%
Erizaintzako Kontsultak Consultas de Enfermería	527.783	527.783	0,00%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	28.152	28.997	3,00%

Gipuzkoako Eskualdea Comarca Gipuzkoa	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Pediatriako Kontsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	45	45	0,00%
Erizaintzako Kontsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	77.216	77.216	0,00%
Erizaintzako prozesuak N. procedimientos de enfermería	846.045	850.275	0,50%

Donostia Unibertsitate Ospitalea Hospital Universitario Donostia	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	1.134	1.100	-3,00%
Altak Altas	54.340	54.500	0,29%
Egonaldiak Estancias	323.998	318.800	-1,60%
Kontsultak Consultas	742.305	740.000	-0,31%
Erditze Kopurua Total de partos	4.140	4.200	1,45%
Operazio-Kopurua N. Intervenciones	25.750	30.100	16,89%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	102.300	103.000	0,68%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	131.270	131.000	-0,21%

Bidasoako ESI OSI Bidasoa	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	83.665	84.154	0,58%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak Consultas Medicina General	288.615	291.696	1,07%
Pediatriako Kontsultak Consultas Pediatría	50.557	51.251	1,37%
Matronako Kontsultak Consultas Matronas	11.366	12.360	8,75%
Erizaintzako Kontsultak Consultas de Enfermería	86.556	90.000	3,98%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	5.309	5.426	2,20%
Pediatriako Kontsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	16	16	0,00%
Erizaintzako Kontsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	17.106	17.500	2,30%
Erizaintzako prozesuak Procedimientos de Enfermería	147.840	149.320	1,00%
Oheak Camas	97	96	-1,03%
Altak Altas	6.735	6.700	-0,52%
Egonaldiak Estancias	25.963	26.800	3,22%
Kontsultak Consultas	106.471	107.500	0,97%

Bidasoako ESI OSI Bidasoa	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Operazio-Kopurua N. Intervenciones	2.727	2.750	0,84%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	37.626	37.250	-1,00%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	40.806	40.440	-0,90%

Goierri-Urola Garaiko ESI OSI Goierri-Alto Urola	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	99.426	100.172	0,75%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak Consultas Medicina General	376.128	380.000	1,03%
Pediatriako Kontsultak Consultas Pediatría	80.795	80.800	0,01%
Matronako Kontsultak Consultas Matronas	18.280	18.280	0,00%
Erizaintzako Kontsultak Consultas de Enfermería	144.503	145.000	0,34%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	9.567	10.000	4,53%
Pediatriako Kontsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	4	4	0,00%
Erizaintzako Kontsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	31.182	31.500	1,02%
Erizaintzako prozesuak Procedimientos de Enfermería	178.749	180.000	0,70%
Oheak Camas	130	130	0,00%
Altak Altas	8.450	8.500	0,00%
Egonaldiak Estancias	33.461	34.000	1,61%
Kontsultak Consultas	146.751	147.000	0,17%
Erditze Kopurua Total de partos	887	900	1,47%
Operazio-Kopurua N. Intervenciones	3.353	3.470	3,49%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	29.064	29.500	1,50%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	33.771	34.000	0,68%

Debabarreneko ESI OSI Bajo Deba	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	76.286	76.300	0,02%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak Consultas Medicina General	314.408	314.500	0,03%
Pediatriako Kontsultak Consultas Pediatría	54.766	54.800	0,06%
Matronako Kontsultak Consultas Matronas	18.973	19.100	0,67%
Erizaintzako Kontsultak Consultas de Enfermería	102.999	103.000	0,00%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	5.614	5.700	1,53%

Debabarreneko ESI OSI Bajo Deba	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Pediatriako Kontsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	7	7	0,00%
Erizaintzako Kontsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	22.152	22.579	1,93%
Erizaintzako prozesuak Procedimientos de Enfermería	162.382	162.500	0,07%
Oheak Camas	119	119	0,00%
Altak Altas	7.228	7.331	1,43%
Egonaldiak Estancias	31.120	30.332	-2,53%
Kontsultak Consultas	133.932	143.149	6,88%
Erditze Kopurua Total de partos	561	561	0,00%
Operazio Kopurua N. Intervenciones	7.273	7.500	3,12%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	26.196	27.044	3,24%
Atenditutako urgentiak Urgencias atendidas	30.141	31.131	3,28%

Gipuzkoako Osasun Mentaleko Sarea Red Salud Mental Gipuzkoa	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	9.962	10.050	0,88%
Egonaldiak Laburreko Unitateko egonaldiak Estancias Unidad de Corta Estancia	-	-	-%
Egonaldiak Ertaineko Unitateko egonaldiak Estancias Unidad de Media Estancia	-	-	-%
Errehabilitazio Unitateko Egonaldiak Estancias de Unidad de Rehabilitación	-	-	-%
Egonaldiak Luzeko Egonaldiak Estancias Larga Estancia	-	-	-%
Erresidentziakoak Residenciales	-	-	-%
Kontsultak Consultas	221.494	223.700	0,99%

Bilbao Eskualdea Comarca Bilbao	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	383.206	385.122	0,50 %
Medikuntza Orokorreko Kontsultak Consultas Medicina General	1.490.726	1.542.901	3,50 %
Pediatriako Kontsultak Consultas Pediatría	250.783	248.275	-1,00 %
Matronako Kontsultak Consultas Matronas	42.479	46.727	10,00 %
Erizaintzako Kontsultak Consultas de Enfermería	769.567	769.567	0,00%
Medikuntza Orokorreko Kontsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	23.818	23.818	0,00 %

Bilbao Eskualdea Comarca Bilbao	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Pediatriako Kotsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	30	18	-40,00 %
Erizaintzako Kotsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	85.999	88.579	3,00%
Erizaintzako prozesuak Procedimientos de Enfermería	714.344	717.916	0,50 %

Barrualdeko Eskualdea Comarca Interior	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	311.236	312.305	0,34%
Medikuntza Orokorreko Kotsultak Consultas Medicina General	1.338.428	1.368.098	1,46%
Pediatriako Kotsultak Consultas Pediatría	246.331	240.271	-2,46%
Matronako Kotsultak Consultas Matronas	48.494	53.319	9,95%
Erizaintzako Kotsultak Consultas de Enfermería	658.750	678.158	2,95%
Medikuntza Orokorreko Kotsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	31.045	30.418	-2,02%
Pediatriako Kotsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	146	100	-31,51%
Erizaintzako Kotsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	95.537	91.838	-3,86%
Erizaintzako prozesuak Procedimientos de Enfermería	619.410	598.908	-3,31%

Uribeko Eskualdea Comarca Uribe	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	221.206	223.000	0,81%
Medikuntza Orokorreko Kotsultak Consultas Medicina General	829.605	846.000	1,98%
Pediatriako Kotsultak Consultas Pediatría	162.201	169.000	4,19%
Matronako Kotsultak Consultas Matronas	32.510	35.000	7,66%
Erizaintzako Kotsultak Consultas de Enfermería	367.015	367.000	0,00%
Medikuntza Orokorreko Kotsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	11.923	12.000	0,65%
Pediatriako Kotsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	48	50	4,17%
Erizaintzako Kotsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	32.333	32.000	-1,03%
Erizaintzako prozesuak Procedimientos de Enfermería	311.100	315.000	1,25 %

Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea Comarca Ezkerraldea - Enkarterri	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Medikuntza Orokorreko OTI-Kopurua N. TIS Medicina General	307.531	308.882	0,44%
Medikuntza Orokorreko Kotsultak Consultas Medicina General	1.286.103	1.265.618	-1,59%
Pediatriako Kotsultak Consultas Pediatría	233.378	226.579	-2,91%
Matronako Kotsultak Consultas Matronas	63.040	67.830	7,60%
Erizaintzako Kotsultak Consultas de Enfermería	629.395	649.868	3,25%
Medikuntza Orokorreko Kotsultak etxean Consultas Medicina General a domicilio	24.604	24.084	-2,11%
Pediatriako Kotsultak etxean Consultas Pediatría a domicilio	74	45	-38,84%
Erizaintzako Kotsultak etxean Consultas de Enfermería a domicilio	72.445	71.061	-1,91%
Erizaintzako prozesuak Procedimientos de Enfermería	638.565	634.023	-0,71%

Transfusio eta Giza Ehunen Euskal Zentroa Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Odol-ematea guztira Donación de Sangre Total	93.307	93.000	-0,33%
Aferesi-ematea Donación Aféresis	6.449	7.000	8,54%
Hematie desleukozitatuen kontzentratua lortzea Obtención Concentrado de Hematíes desleucocitados	94.165	93.000	-1,24%
Plaketa desleukozitatuen kontzentratua lortzea(dosis terapeutikoak) Obtención concentrado de plaquetas desleucocitados (dosis terapéuticas)	10.595	11.000	3,82%
Plasma fresko izoztua (litroak) Obtención Plasma Fresco Congelado (litros)	24.662	25.000	1,37%
Hezur-tendoietako ehuna (piezak) prozesatu eta hornitzea Procesamiento y suministro de Tejido osteontendinso (piezas)	639	900	40,85%
Oftalmologiarako ehunak orizesatu eta hornitzea (korneak, esklera, m. amniótika) Procesamiento y suministro de Tejidos para Oftalmología (Córneas, esclera, m. amniótica)	370	350	-5,41%
Aitzindari hematopoiéticoak prozesatu eta hornitzea Procesamiento y suministro de progenitores hematopoyéticos	411	400	-2,68%
Azala prozesatu eta hornitzea (cm2) Procesamiento y suministro de piel (cm2)	18.000	28.000	55,56%
Beste ehun batzuk prozesatu eta hornitzea Procesamiento y suministro de otros tejidos	30	50	66,67%

Santa Marina Ospitalea Hospital Santa Marina	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	175	189	8,00%
Altak Altas	4.747	4.800	1,12%
Egonaldiak Estancias	55.297	56.500	2,18%
Kontsultak Consultas	7.736	7.656	-1,03%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	1.540	1.550	0,65%
Atenditutako urgentziak Urgencias Atendidas	5.525	5.900	6,79%

Bizkaiko Osasun Mentaleko Sarea Red de Salud Mental de Bizkaia	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	815	812	-0,36%
Egonaldi Laburreko Unitateko egonaldiak Estancias Unidad de Corta Estancia	14.363	14.250	-0,78%
Egonaldi Ertaineko Unitateko egonaldiak Estancias Unidad de Media estancia	25.316	25.300	-0,06%
Errehabilitazio Unitateko Egonaldiak Estancias Unidad de Rehabilitación	43.701	43.300	-0,91%
Egonaldi Luzeko Egonaldiak Estancias Larga Estancia	-	-	-
Erresidentziakoak Residenciales	62.834	67.525	7,46%
Kontsultak Consultas	342.323	345.000	0,78%

Gorlizko Ospitalea Hospital Gorliz	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	131	134	2,29%
Altak Altas	2.150	2.192	1,95%
Egonaldiak Estancias	42.919	43.800	2,05%
Kontsultak Consultas	35.135	35.200	0,19%

Basurtuko Unibertsitate Ospitalea Hospital Universitario Basurto	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	641	632	-1,40%
Altak Altas	37.420	37.337	-0,22 %
Egonaldiak Estancias	189.964	186.990	-1,57 %
Kontsultak Consultas	643.711	645.459	0,27 %
Erditze Kopurua Total partos	2.402	2.378	-1,00 %

Basurtuko Unibertsitate Ospitalea Hospital Universitario Basurto	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Operazio Kopurua N. Intervenciones	16.685	16.305	-2,28%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	101.953	100.933	-1,00%
Atenditutako Urgentziak Urgencias atendidas	124.944	123.324	-1,30%

Galdakao-Usansolo Ospitalea Hospital Galdakao-Usansolo	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	368	368	0,00%
Altak Altas	21.688	23.100	6,51%
Egonaldiak Estancias	100.605	106.260	5,62%
Kontsultak Consultas	421.531	408.000	-3,21%
Operazio Kopurua N. Intervenciones	10.812	13.000	20,24%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	64.724	65.000	0,43%
Atenditutako Urgentziak Urgencias atendidas	77.395	77.500	0,14%

San Eloy Ospitalea Hospital San Eloy	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	108	108	0,00%
Altak Altas	7.660	7.813	2,00%
Egonaldiak Estancias	30.509	31.119	2,00%
Kontsultak Consultas	156.093	155.156	-0,60%
Operazio Kopurua N. Intervenciones	4.429	4.429	0,00%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	31.724	31.883	0,50%
Atenditutako Urgentziak Urgencias atendidas	34.836	35.184	1,00%

Gurutzetako Unibertsitate Ospitalea Hospital Universitario Cruces	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Oheak Camas	878	850	-3,19%
Altak Altas	50.320	49.480	-1,67%
Egonaldiak Estancias	260.222	254.994	-2,01%
Kontsultak Consultas	870.402	864.200	-0,71%
Erditze Kopurua Total partos	6.335	5.974	-5,70%

Guruzetako Unibertsitate Ospitalea Hospital Universitario Cruces	2012an Año 2012	2013an Año 2013	% Aldaketa Variación %
Operazio Kopurua N. Intervenciones	24.005	24.320	1,31%
Ingresatu gabeko Larrialdiak Urgencias no ingresadas	174.459	169.600	-2,79%
Atenditutako Urgentziak Urgencias atendidas	199.536	192.770	-3,39%

Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		116
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		116
FUNTZIONARIO ETA ESTATUTARIOEN LANPOSTUAK PLAZAS FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS		25.700
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		6.740
- Erdi-mailako Teknikariak, B Técnicos Medios B		8.453
- Administrariak, C Administrativos C		1.619
- Administrari Laguntzaileak, D Auxiliares Administrativos D		6.619
- Operarioak eta Subalernoak, E Operarios y Subalternos E		2.269
Guztira Total		25.816

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 Dirección General - Zuzendaritza Nagusia	274.041	28.650	302.691
1 Zuzendari nagusia Director/a General	78.674		78.674
2 Asistentzia Sanitarioko D.K. zuzendaria Director/a de D.C. Asistencia Sanitaria	65.723	9.550	75.273
3 Ekonomia eta Finantzako D.K. zuzendaria Director/a de D.C. Económico-Financiera	64.822	9.550	74.372
4 Giza Baliabideetako D.K. zuzendaria Director/a de D.C. Recursos Humanos	64.822	9.550	74.372
5 Comarca Araba - Arabako Eskualdea	249.618	57.300	306.918
1 Zuzendari gerentea, LMA Director/a Gerente At.Primaria	61.048	11.460	72.508
2 Zuzendari medikoa, LMA Director/a Médico At.Primaria	56.429	11.460	67.889

	KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
3	Erizaintzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Enfermería At. Primaria</i>	41.687	11.460	53.147
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Económico-Financiero At. Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
5	Pertsonaleko zuzendaria, LMA <i>Director/a Personal At. Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
6	Emergencias - Emergentziak	102.735	19.100	121.835
1	Emergentzietako Zuzendari gerentea <i>Director/a Gerente Emergencias</i>	61.048	9.550	70.598
2	Emergentzietako Kudeaketako zuzendaria <i>Director/a Gestión Emergencias</i>	41.687	9.550	51.237
10	Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea	377.238	68.760	445.998
1	Zuzendari gerentea, 1MO <i>Director/a Gerente HG1</i>	70.034	11.460	81.494
2	Zuzendari medikoa, 1MO <i>Director/a Médico HG1</i>	64.711	11.460	76.171
3	Erizaintzako zuzendaria, 1MO <i>Director/a Enfermería HG1</i>	53.806	11.460	65.266
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 1MO <i>Director/a Económico-Financiero HG1</i>	61.988	11.460	73.448
5	Pertsonaleko zuzendaria, 1MO <i>Director/a Personal HG1</i>	61.988	11.460	73.448
6	Gerentziako zuzendariaren albokoa, 1MO <i>Director/a adjunto a Gerencia HG1</i>	64.711	11.460	76.171
14	OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI	264.978	47.750	312.728
1	Zuzendari gerentea, 3MO <i>Director/a Gerente HG3</i>	61.781	9.550	71.331
2	Arlo Medikoko Asist. Koord. zuzendaria, 3MO <i>Director/a de Coord. Asist. Área Médica HG3</i>	58.392	9.550	67.942
3	Erizaintzako Asist. Koord. zuzendaria, 3MO <i>Director/a Coord. Asist. Enfermería HG3</i>	41.687	9.550	51.237
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 3MO <i>Director/a Económico-Financiero HG3</i>	51.559	9.550	61.109
5	Pertsonaleko zuzendaria, 3MO <i>Director/a Personal HG3</i>	51.559	9.550	61.109
15	Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. S	243.679	47.750	291.429
1	Zuzendari gerentea, 4MO <i>Director/a Gerente HG4</i>	55.983	9.550	65.533
2	Zuzendari medikoa, 4MO <i>Director/a Médico HG4</i>	54.177	9.550	63.727
3	Erizaintzako zuzendaria, 4MO <i>Director/a Enfermería HG4</i>	39.447	9.550	48.997
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 4MO <i>Director/a Económico-Financiero HG4</i>	47.036	9.550	56.586

Euro / Euros

	KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
	5 Pertsonaleko zuzendaria, 4MO <i>Director/a Personal HG4</i>	47.036	9.550	56.586
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	142.466	28.650	171.116
	1 Zuzendari gerentea, 4MO <i>Director/a Gerente HG4</i>	55.983	9.550	65.533
	2 Erizaintzako zuzendaria, 4MO <i>Director/a Enfermería HG4</i>	39.447	9.550	48.997
	3 Kudeaketa zuzendaria, 4MO <i>Director/a Gestión HG4</i>	47.036	9.550	56.586
22	Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea	249.618	57.300	306.918
	1 Zuzendari gerentea, LMA <i>Director/a Gerente At.Primaria</i>	61.048	11.460	72.508
	2 Zuzendari medikoa, LMA <i>Director/a Médico At.Primaria</i>	56.429	11.460	67.889
	3 Erizaintzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Enfermería At.Primaria</i>	41.687	11.460	53.147
	4 Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Económico-Financiero At.Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
	5 Pertsonaleko zuzendaria, LMA <i>Director/a Personal At.Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
30	Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea	377.238	68.760	445.998
	1 Zuzendari gerentea, 1MO <i>Director/a Gerente HG1</i>	70.034	11.460	81.494
	2 Zuzendari medikoa, 1MO <i>Director/a Médico HG1</i>	64.711	11.460	76.171
	3 Erizaintzako zuzendaria, 1MO <i>Director/a Enfermería HG1</i>	53.806	11.460	65.266
	4 Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 1MO <i>Director/a Económico-Financiero HG1</i>	61.988	11.460	73.448
	5 Pertsonaleko zuzendaria, 1MO <i>Director/a Personal HG1</i>	61.988	11.460	73.448
	6 Gerentziako zuzendariaren albokoa, 1MO <i>Director/a adjunto a Gerencia HG1</i>	64.711	11.460	76.171
32	OSI Bidasoa - Bidasoako ESI	264.978	47.750	312.728
	1 Zuzendari gerentea, ESI-3MO <i>Director/a Gerente OSI-HG3</i>	61.781	9.550	71.331
	2 Arlo Medikoko Asist.Koord. zuzendaria ESI-3MO <i>Director/a Coord. Asist. Área Médica OSI-HG3</i>	58.392	9.550	67.942
	3 Erizaintzako Asist. Koord. zuzendaria ESI-3MO <i>Director/a Coord. Asist. Enfermería OSI-HG3</i>	41.687	9.550	51.237
	4 Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, ESI-3MO <i>Director/a Económico-Financiero OSI-HG3</i>	51.559	9.550	61.109
	5 Pertsonaleko zuzendaria, ESI-3MO <i>Director/a Personal OSI-HG3</i>	51.559	9.550	61.109

	KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
36	OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaik	264.978	47.750	312.728
1	Zuzendari gerentea, 3MO <i>Director/a Gerente HG3</i>	61.781	9.550	71.331
2	Arlo Medikoko Asist.Koord. zuzendaria, 3MO <i>Director/a Coord. Asist. Area Médica HG3</i>	58.392	9.550	67.942
3	Erizaintzako Asist. Koord. zuzendaria, 3MO <i>Director/a Coord. Asist. Enfermería HG3</i>	41.687	9.550	51.237
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 3MO <i>Director/a Económico-Financiero HG3</i>	51.559	9.550	61.109
5	Pertsonaleko zuzendaria, 3MO <i>Director/a Personal HG3</i>	51.559	9.550	61.109
37	OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI	264.978	47.750	312.728
1	Zuzendari gerentea, 3MO <i>Director/a Gerente HG3</i>	61.781	9.550	71.331
2	Arlo Medikoko Asist.Koord. zuzendaria, 3MO <i>Director/a Coord. Asist. Área Médica HG3</i>	58.392	9.550	67.942
3	Erizaintzako Asist. Koord. zuzendaria, 3MO <i>Director/a Coord. Asist. Enfermería HG3</i>	41.687	9.550	51.237
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 3MO <i>Director/a Económico-Financiero HG3</i>	51.559	9.550	61.109
5	Pertsonaleko zuzendaria, 3MO <i>Director/a Personal HG3</i>	51.559	9.550	61.109
39	Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. S	61.048	9.550	70.598
1	Osp. Kanp. Osasun Ment. zuzendaria 1 <i>Director/a Salud Mental Extrahosp. 1</i>	61.048	9.550	70.598
42	Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea	249.618	57.300	306.918
1	Pertsonaleko zuzendaria, LMA <i>Director/a Personal At.Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
2	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Económico-Financiero At.Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
3	Erizaintzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Enfermería At.Primaria</i>	41.687	11.460	53.147
4	Zuzendari medikoa, LMA <i>Director/a Médico At.Primaria</i>	56.429	11.460	67.889
5	Zuzendari gerentea, LMA <i>Director/a Gerente At.Primaria</i>	61.048	11.460	72.508
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	249.618	57.300	306.918
1	Zuzendari gerentea, LMA <i>Director/a Gerente At.Primaria</i>	61.048	11.460	72.508
2	Zuzendari medikoa, LMA <i>Director/a Médico At.Primaria</i>	56.429	11.460	67.889
3	Erizaintzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Enfermería At.Primaria</i>	41.687	11.460	53.147

Euro / Euros

	KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Económico-Financiero At.Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
5	Pertsonaleko zuzendaria, LMA <i>Director/a Personal At.Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
44	Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea	249.618	47.750	297.368
1	Zuzendari gerentea, LMA <i>Director/a Gerente At.Primaria</i>	61.048	9.550	70.598
2	Zuzendari medikoa, LMA <i>Director/a Médico At.Primaria</i>	56.429	9.550	65.979
3	Erizaintzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Enfermería At.Primaria</i>	41.687	9.550	51.237
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Económico-Financiero At.Primaria</i>	45.227	9.550	54.777
5	Pertsonaleko zuzendaria, LMA <i>Director/a Personal At.Primaria</i>	45.227	9.550	54.777
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea	249.618	57.300	306.918
1	Zuzendari gerentea, LMA <i>Director/a Gerente At.Primaria</i>	61.048	11.460	72.508
2	Zuzendari medikoa, LMA <i>Director/a Médico At.Primaria</i>	56.429	11.460	67.889
3	Erizaintzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Enfermería At.Primaria</i>	41.687	11.460	53.147
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, LMA <i>Director/a Económico-Financiero At.Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
5	Pertsonaleko zuzendaria, LMA <i>Director/a Personal At.Primaria</i>	45.227	11.460	56.687
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H	102.735	19.100	121.835
1	TGEEZko zuzendari gerentea <i>Director/a Gerente CVTTH</i>	61.048	9.550	70.598
2	TGEEZko kudeaketako zuzendaria <i>Director/a Gestión CVTTH</i>	41.687	9.550	51.237
50	Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M.	288.491	47.750	336.241
1	Zuzendari gerentea, 2MO <i>Director/a Gerente HG2</i>	64.734	9.550	74.284
2	Zuzendari medikoa, 2MO <i>Director/a Médico HG2</i>	61.285	9.550	70.835
3	Erizaintzako zuzendaria, 2MO <i>Director/a Enfermería HG2</i>	47.706	9.550	57.256
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 2MO <i>Director/a Económico-Financiero HG2</i>	57.383	9.550	66.933
5	Pertsonaleko zuzendaria, 2MO <i>Director/a Personal HG2</i>	57.383	9.550	66.933
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitale	243.679	47.750	291.429

	KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1	Zuzendari gerentea, 4MO <i>Director/a Gerente HG4</i>	55.983	9.550	65.533
2	Zuzendari medikoa, 4MO <i>Director/a Médico HG4</i>	54.177	9.550	63.727
3	Erizaintzako zuzendaria, 4MO <i>Director/a Enfermería HG4</i>	39.447	9.550	48.997
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 4MO <i>Director/a Económico-Financiero HG4</i>	47.036	9.550	56.586
5	Pertsonaleko zuzendaria, 4MO <i>Director/a Personal HG4</i>	47.036	9.550	56.586
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	243.679	47.750	291.429
1	Zuzendari gerentea, 4MO <i>Director/a Gerente HG4</i>	55.983	9.550	65.533
2	Zuzendari medikoa, 4MO <i>Director/a Médico HG4</i>	54.177	9.550	63.727
3	Erizaintzako zuzendaria, 4MO <i>Director/a Enfermería HG4</i>	39.447	9.550	48.997
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 4MO <i>Director/a Económico-Financiero HG4</i>	47.036	9.550	56.586
5	Pertsonaleko zuzendaria, 4MO <i>Director/a Personal HG4</i>	47.036	9.550	56.586
62	Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea	349.779	68.760	418.539
1	Zuzendari gerentea, 2MO <i>Director/a Gerente HG2</i>	64.734	11.460	76.194
2	Zuzendari medikoa, 2MO <i>Director/a Médico HG2</i>	61.285	11.460	72.745
3	Erizaintzako zuzendaria, 2MO <i>Director/a Enfermería HG2</i>	47.709	11.460	59.169
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 2MO <i>Director/a Económico-Financiero HG2</i>	57.383	11.460	68.843
5	Pertsonaleko zuzendaria, 2MO <i>Director/a Personal HG2</i>	57.383	11.460	68.843
6	Asistentzia Kudeaketako zuzendaria, 2MO <i>Director/a Gestión Asistencial HG2</i>	61.285	11.460	72.745
63	Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansol	288.494	57.300	345.794
1	Zuzendari gerentea, 2MO <i>Director/a Gerente HG2</i>	64.734	11.460	76.194
2	Zuzendari medikoa, 2MO <i>Director/a Médico HG2</i>	61.285	11.460	72.745
3	Erizaintzako zuzendaria, 2MO <i>Director/a Enfermería HG2</i>	47.709	11.460	59.169
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 2MO <i>Director/a Económico-Financiero HG2</i>	57.383	11.460	68.843
5	Pertsonaleko zuzendaria, 2MO <i>Director/a Personal HG2</i>	57.383	11.460	68.843

Euro / Euros

	KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	264.978	47.750	312.728
1	Zuzendari gerentea, 3MO <i>Director/a Gerente HG3</i>	61.781	9.550	71.331
2	Zuzendari medikoa, 3MO <i>Director/a médico HG3</i>	58.392	9.550	67.942
3	Erizaintzako zuzendaria, 3MO <i>Director/a Enfermería HG3</i>	41.687	9.550	51.237
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 3MO <i>Director/a Económico-Financiero HG3</i>	51.559	9.550	61.109
5	Pertsonaleko zuzendaria, 3MO <i>Director/a Personal HG3</i>	51.559	9.550	61.109
66	Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea	377.238	68.760	445.998
1	Zuzendari gerentea, 1MO <i>Director/a Gerente HG1</i>	70.034	11.460	81.494
2	Zuzendari medikoa, 1MO <i>Director/a Médico HG1</i>	64.711	11.460	76.171
3	Erizaintzako zuzendaria, 1MO <i>Director/a Enfermería HG1</i>	53.806	11.460	65.266
4	Ekonomia eta Finantzako zuzendaria, 1MO <i>Director/a Económico-Financiero HG1</i>	61.988	11.460	73.448
5	Pertsonaleko zuzendaria, 1MO <i>Director/a Personal HG1</i>	61.988	11.460	73.448
6	Zuzendari zientifikoa, 1MO <i>Director/a Científico HG1</i>	64.711	11.460	76.171

Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	969.766.514	992.858.887	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.006.506.957	1.029.599.330
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	14.704.483	19.853.551	A-1) Fondo propioak Fondos propios	42.814.452	42.814.452
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	14.058.486	19.853.551	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	18.109.768	18.109.768
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	645.997	----	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	24.704.684	13.154.884
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	949.613.676	967.556.981	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	43.447.309	27.045.044
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	663.550.191	666.048.807	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(18.742.625)	(13.890.160)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	136.693.481	168.088.170	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	----	11.549.800
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetu eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	149.370.004	133.420.004	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	963.692.505	986.784.878
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.352.495	4.352.495	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	15.560.222	15.560.222
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	4.352.495	4.352.495	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	4.299.547	4.299.547
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.095.860	1.095.860	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	4.299.547	4.299.547
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	1.095.068	1.095.068	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	11.260.675	11.260.675
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	792	792	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	11.260.675	11.260.675
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	349.057.448	349.057.448	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	296.756.783	296.756.783
II. Izakinak <i>Existencias</i>	37.536.238	37.536.238	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	21.475.989	21.475.989
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	14.597.800	14.597.800	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	21.475.989	21.475.989
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	22.938.438	22.938.438	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	275.044.268	275.044.268
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	223.852.823	223.852.823	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	122.704.780	122.704.780
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.857.627	5.857.627	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	3.700.086	3.700.086
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	207.607.952	207.607.952	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.203.194	3.203.194
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	984.162	984.162	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	29.480.435	29.480.435
4. Pertsonala <i>Personal</i>	9.403.082	9.403.082	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	115.955.773	115.955.773
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	321.295	321.295	VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	236.526	236.526
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	321.295	321.295			
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.181.429	1.181.429			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	86.165.663	86.165.663			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	86.165.663	86.165.663			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.318.823.962	1.341.916.335	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.318.823.962	1.341.916.335

Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	11.549.800
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(829.722)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	60.908.566	63.781.196
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(60.908.566)	(63.781.196)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(892.309)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	----	62.587
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(11.549.800)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(11.549.800)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	829.722
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	----	(62.587)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	892.309
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(41.433.093)	(74.550.442)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(2.378.256)	(4.273.312)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(35.437.937)	(68.468.230)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(3.616.900)	(1.808.900)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	3.616.900	1.808.900
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	3.616.900	1.808.900
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(37.816.193)	(72.741.542)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	37.816.193	72.741.542
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	37.816.193	72.741.542
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	37.816.193	72.741.542
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Osakidetzeta-Servicio Vasco de Salud

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	2.372.861.944	2.359.594.975
a) Salmentak Ventas	----	(1.111.018)
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	2.372.861.944	2.360.705.993
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(553.022.023)	(546.963.910)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(206.277.211)	(196.443.868)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(235.878.982)	(234.650.754)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(110.865.830)	(115.869.288)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	34.913.444	32.487.421
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	25.420.439	30.308.699
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	9.493.005	2.178.722
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(1.682.752.965)	(1.680.477.911)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(1.355.942.124)	(1.336.642.834)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(326.810.841)	(343.835.077)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(160.127.018)	(149.103.533)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(159.271.848)	(148.752.302)
b) Tributuak Tributos	(404.697)	(351.231)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente	(450.473)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(60.908.566)	(63.781.196)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	52.816.603	63.781.196
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad	(3.781.419)	(4.816.964)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	----	10.720.078
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	----	892.309
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	----	892.309
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	----	892.309
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros	----	(62.587)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	----	(62.587)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	----	829.722

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	-----	11.549.800
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	-----	11.549.800

Osakidetzeta-Servicio Vasco de Salud

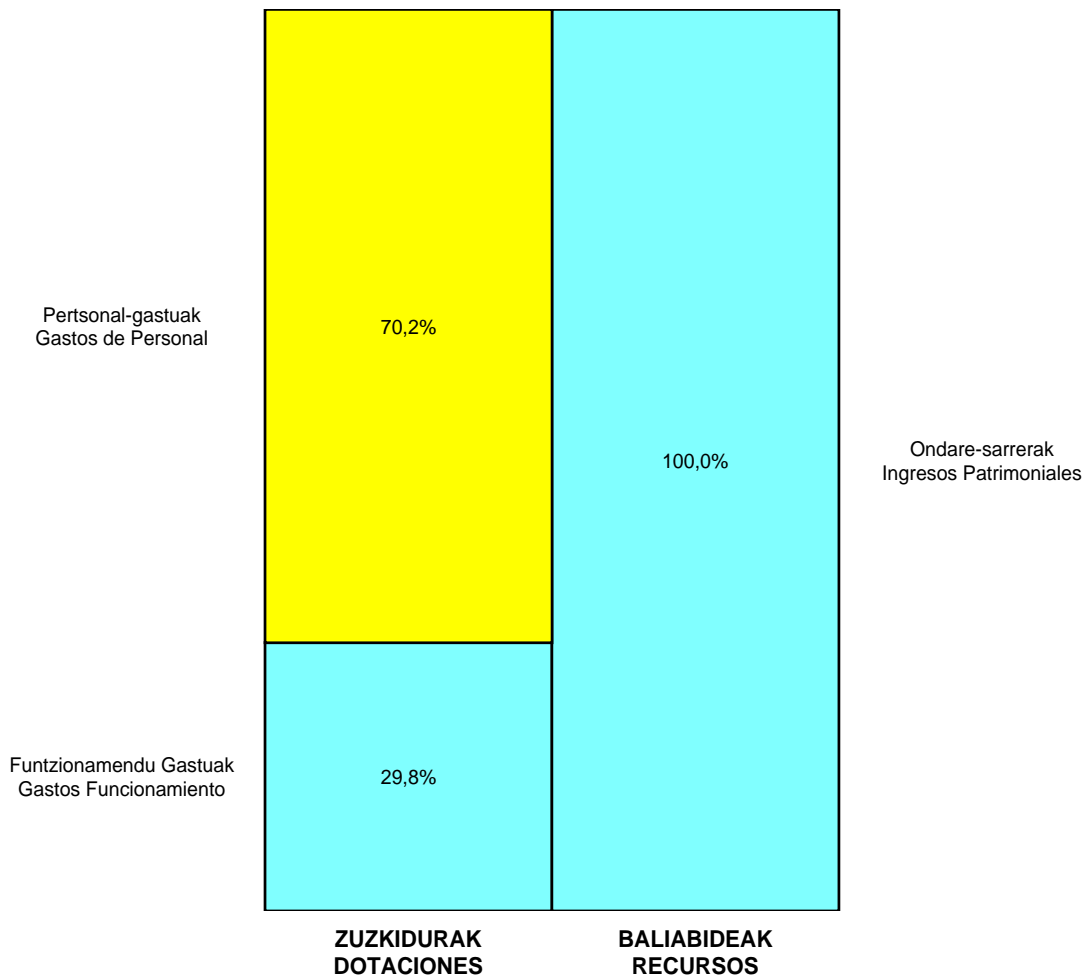
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
 ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEN BESTELAKO EKARRENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART. DIRU-LAG. DOHAIN LEGATUAK SUBV. DOMAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITAL ESKRITURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	18.110	----	----	----	----	13.155	----	11.550	----	----	----	986.785	1.029.599
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	18.110	----	----	----	----	13.155	----	11.550	----	----	----	986.785	1.029.599
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	(23.092)	(23.092)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	11.550		(11.550)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	18.110	----	----	----	----	24.705	----	----	----	----	----	963.693	1.006.507

Osakidetza-Servicio Vasco de Salud

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	1.682.752.965	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	1.401.042
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	713.149.041	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.398.282.383
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	3.699.268	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	37.816.193
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	37.816.193	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	3.616.900
Kapital-transferentziak Transferencias Capital	82.151		
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	3.616.900		
Guztira Total	2.441.116.518	Guztira Total	2.441.116.518

Dirección General - Zuzendaritza Nagusia

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	83.524.643	70.431.687	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	82.140.143	69.047.187
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	13.607.224	18.034.921	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.911.554	2.911.554
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	12.961.227	18.034.921	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	4.483.067	4.483.067
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	645.997	----	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.571.513)	(1.403.339)
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	65.535.759	48.015.106	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.571.513)	(1.403.339)
1. Lurak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	10.230.978	5.045.477	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	----	(168.174)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	14.533.055	15.197.903	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	79.228.589	66.135.633
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	40.771.726	27.771.726	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.155.028	3.155.028
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.352.495	4.352.495	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	394.353	394.353
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	4.352.495	4.352.495	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	394.353	394.353
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	29.165	29.165	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.760.675	2.760.675
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	29.165	29.165	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.760.675	2.760.675
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	32.257.699	32.257.699	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	30.487.171	30.487.171
II. Izakinak <i>Existencias</i>	32.449	32.449	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	18.059.939	18.059.939
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	32.449	32.449	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	18.059.939	18.059.939
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	23.653.978	23.653.978	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	12.427.232	12.427.232
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	279.760	279.760	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	3.900.717	3.900.717
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	23.277.742	23.277.742	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.092.489	2.092.489
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	26.327	26.327	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	368.546	368.546
4. Pertsonala <i>Personal</i>	70.149	70.149	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	964.078	964.078
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	81.141	81.141	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.101.402	5.101.402
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	81.141	81.141			
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.166.056	1.166.056			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	7.324.075	7.324.075			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	7.324.075	7.324.075			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	115.782.342	102.689.386	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	115.782.342	102.689.386

Dirección General - Zuzendaritza Nagusia

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	(168.174)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(68.196)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	11.772.790	12.814.137
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(11.772.790)	(12.814.137)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(123.791)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	----	55.595
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	168.174
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	168.174
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	68.196
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	----	(55.595)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	123.791
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(28.482.646)	(36.357.640)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(2.378.256)	(4.273.312)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(22.487.490)	(30.275.428)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(3.616.900)	(1.808.900)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	3.616.900	1.808.900
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	3.616.900	1.808.900
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(24.865.746)	(34.548.740)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	24.865.746	34.548.740
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	24.865.746	34.548.740
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	24.865.746	34.548.740
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Dirección General - Zuzendaritza Nagusia

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		79.317.340	76.507.016
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		79.317.340	76.507.016
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(2.385.387)	(4.398.504)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(45)	(143)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(964.584)	(780.882)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(1.420.758)	(3.617.479)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		18.088.910	23.877.692
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		16.701.909	21.719.459
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		1.387.001	2.158.233
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(38.162.780)	(39.261.425)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(28.752.643)	(28.665.380)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(9.410.137)	(10.596.045)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(56.746.569)	(56.236.956)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(56.288.913)	(56.231.870)
b) Tributuak Tributos		(7.183)	(5.086)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente		(450.473)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(11.772.790)	(12.814.137)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		11.743.427	12.814.137
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(82.151)	(724.193)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(236.370)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	123.791
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	123.791
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	123.791
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		----	(55.595)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		----	(55.595)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	68.196
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(168.174)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	-----	(168.174)

Dirección General - Zuzendaritza Nagusia

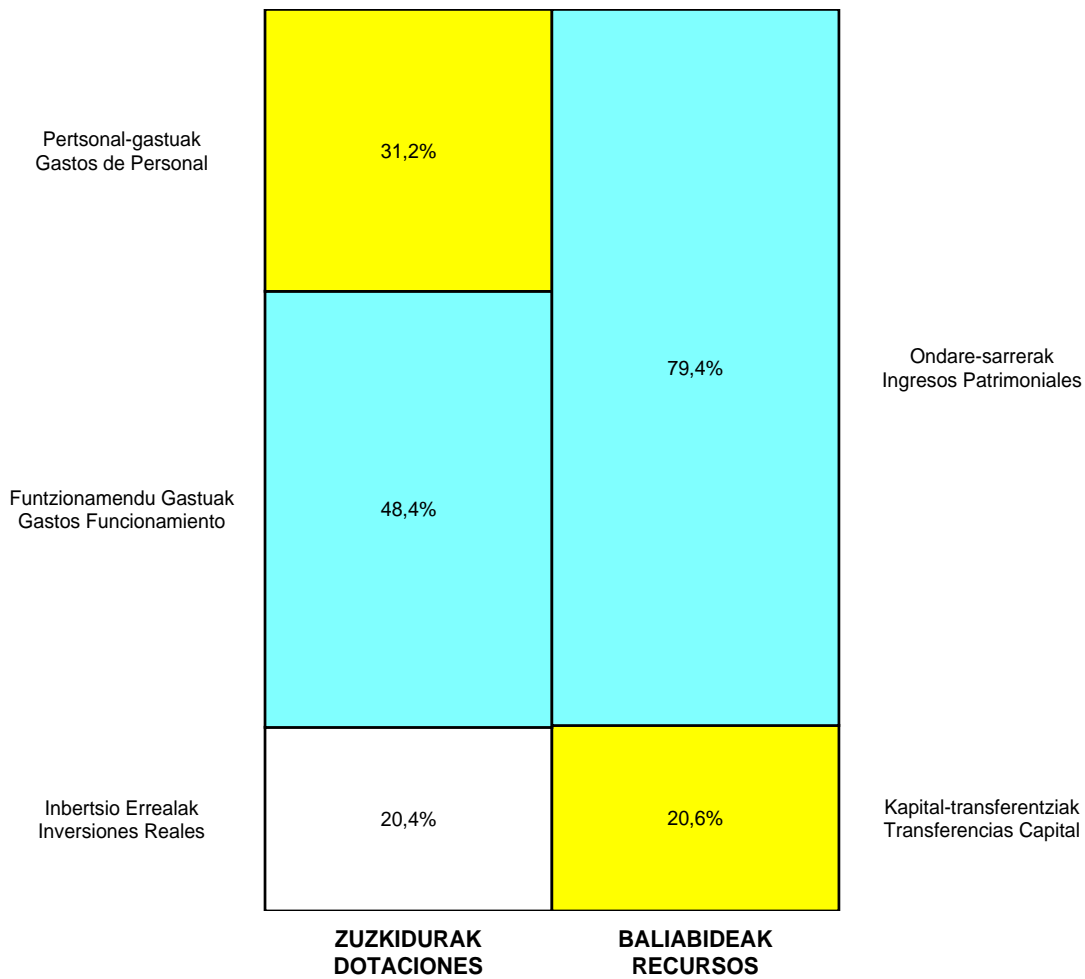
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
 ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISIÓN	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEN BESTELAKO EKARRENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART. DIRU-LAG. DOHAIN LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITAL ESKRITURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	4.483	----	----	----	----	(1.403)	----	(168)	----	----	----	66.136	69.047
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	4.483	----	----	----	----	(1.403)	----	(168)	----	----	----	66.136	69.047
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												13.093	13.093
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(168)		168					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	4.483	----	----	----	----	(1.572)	----	----	----	----	----	79.229	82.140

Dirección General - Zuzendaritza Nagusia

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak <i>Gastos de Personal</i>	38.162.780	Gastu Arrunt. Transferentziak <i>Transferencias Gasto Corriente</i>	1.357.638
Funtzionamendu Gastuak <i>Gastos Funcionamiento</i>	59.131.956	Ondare-sarrerak <i>Ingresos Patrimoniales</i>	96.019.249
Inbertsio Errealak <i>Inversiones Reales</i>	24.865.746	Kapital-transferentziak <i>Transferencias Capital</i>	24.865.746
Kapital-transferentziak <i>Transferencias Capital</i>	82.151	Finantza-aktiboen Gutxitzea <i>Disminución Activos Financ.</i>	3.616.900
Finantza-aktiboen Gehikuntza <i>Aumento Activos Financieros</i>	3.616.900		
Guztira Total	125.859.533	Guztira Total	125.859.533

Comarca Araba - Arabako Eskualdea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	39.065.652	38.088.549	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	43.243.336	42.266.233
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	77	4.277	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.217.520	4.217.520
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	77	4.277	I. Fondo soziala Fondo social	214.022	214.022
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	39.053.942	38.072.639	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	4.003.498	2.805.257
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	20.747.644	20.009.661	1. Gaineratikoa Remanente	4.003.498	2.805.257
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	2.185.561	1.942.241	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	1.198.241
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	16.120.737	16.120.737	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	39.025.816	38.048.713
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	11.633	11.633	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	195.070	195.070
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	11.633	11.633	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	195.070	195.070
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	10.656.060	10.656.060	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	195.070	195.070
II. Izakinak Existencias	476.706	476.706	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	6.283.306	6.283.306
1. Merkataritzakoak Comerciales	22.873	22.873	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	47.871	47.871
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	453.833	453.833	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otras pasivos financieros	47.871	47.871
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	8.892.392	8.892.392	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	6.235.435	6.235.435
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	3.354	3.354	1. Hornitzaileak Proveedores	2.780.266	2.780.266
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	8.695.478	8.695.478	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	2.498	2.498
3. Hainbat zordun Deudores varios	2.262	2.262	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	78.669	78.669
4. Pertsonala Personal	191.298	191.298	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	926.089	926.089
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	154	154	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	2.447.913	2.447.913
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	154	154			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.286.808	1.286.808			
1. Diruzaintza Tesorería	1.286.808	1.286.808			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	49.721.712	48.744.609	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	49.721.712	48.744.609

Comarca Araba - Arabako Eskualdea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	1.198.241
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(24.340)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	818.897	849.681
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(818.897)	(849.681)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(24.340)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(1.198.241)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(1.198.241)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	24.340
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	24.340
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.796.000)	(6.525.817)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.796.000)	(6.525.817)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.796.000)	(6.525.817)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.796.000	6.525.817
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.796.000	6.525.817
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.796.000	6.525.817
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Comarca Araba - Arabako Eskualdea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		54.374.388	57.972.527
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		54.374.388	57.972.527
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(4.813.538)	(4.412.216)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(278.571)	(325.933)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(2.418.915)	(2.121.977)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(2.116.052)	(1.964.306)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		299.417	127.842
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		149.401	127.842
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		150.016	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(47.230.500)	(50.374.186)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(39.000.310)	(41.023.362)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(8.230.190)	(9.350.824)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.479.751)	(2.140.066)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.477.180)	(2.139.668)
b) Tributuak Tributos		(2.571)	(398)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(818.897)	(849.681)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		668.881	849.681
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	1.173.901
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	24.340
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	24.340
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	24.340
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	24.340
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	1.198.241
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	1.198.241

Comarca Araba - Arabako Eskualdea

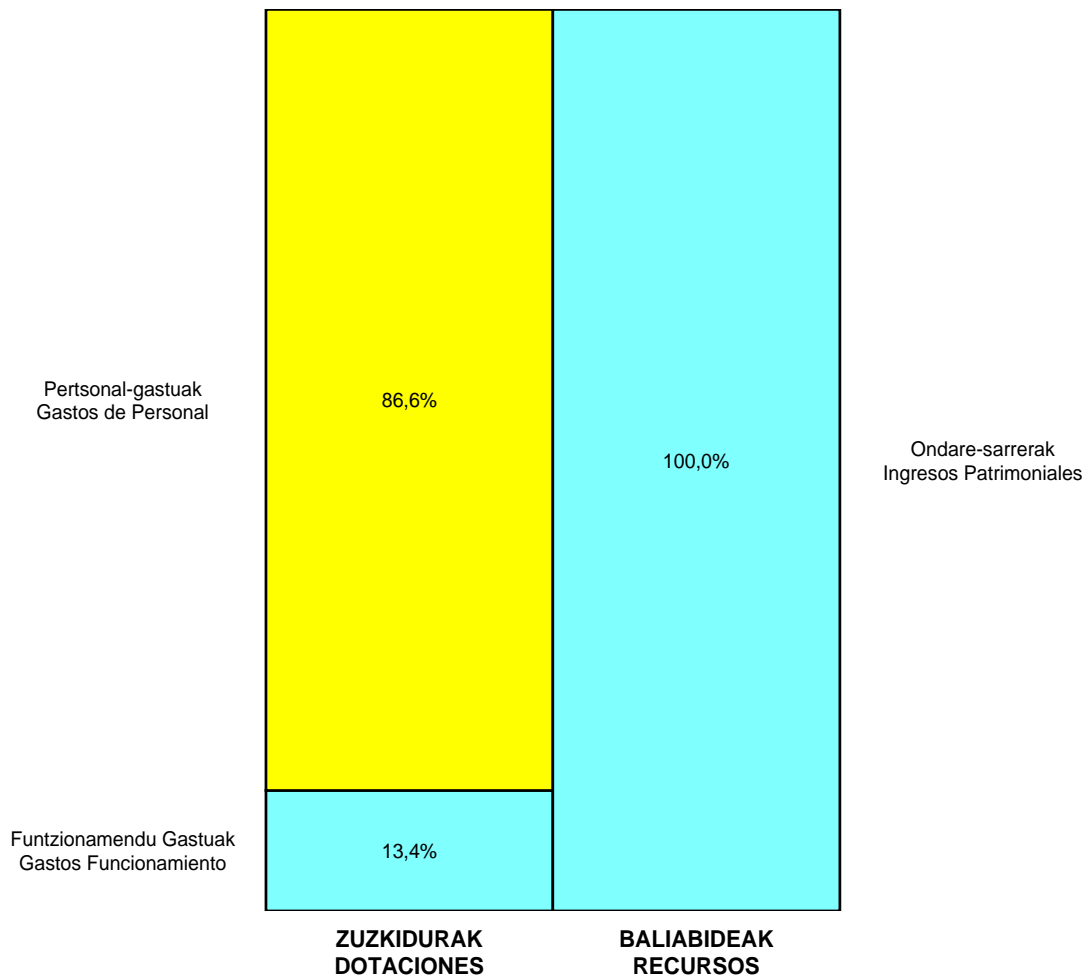
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	214	----	----	----	----	2.805	----	1.198	----	----	----	38.049	42.266
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	214	----	----	----	----	2.805	----	1.198	----	----	----	38.049	42.266
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			977	977
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	1.198		(1.198)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	214	----	----	----	----	4.003	----	----	----	----	----	39.026	43.243

Comarca Araba - Arabako Eskualdea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	47.230.500	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	54.523.789
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	7.293.289	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	1.796.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	1.796.000		
Guztira Total	56.319.789	Guztira Total	56.319.789

Emergencias - Emergentziak

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.566.392	2.759.615	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.086.825	5.280.048
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	23.406	47.467	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.535.921	2.535.921
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	23.406	47.467	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	172.069	172.069
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.527.500	2.696.662	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	2.363.852	1.111.018
1. Lurak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.273.819	2.308.882	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	2.363.852	1.111.018
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	253.681	387.780	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	1.252.834
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	15.486	15.486	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	2.550.904	2.744.127
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	15.486	15.486	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	17.860	17.860
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.462.975	4.462.975	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	17.860	17.860
II. Izakinak <i>Existencias</i>	110.211	110.211	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	17.860	17.860
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	7.782	7.782	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.924.682	1.924.682
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	102.429	102.429	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.924.682	1.924.682
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.139.268	3.139.268	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	272.772	272.772
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	260.826	260.826	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	146	146
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.788.627	2.788.627	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	16	16
4. Pertsonala <i>Personal</i>	89.815	89.815	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	303.843	303.843
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.213.496	1.213.496	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.347.905	1.347.905
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.213.496	1.213.496			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.029.367	7.222.590	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.029.367	7.222.590

Emergencias - Emergentziak

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	1.252.834
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(8.570)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	193.223	238.884
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(193.223)	(238.884)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(8.570)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(1.252.834)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(1.252.834)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	8.570
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	8.570
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Emergencias - Emergentziak

**AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL**

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	18.317.717	20.829.840
a) Salmentak Ventas	----	(1.111.018)
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	18.317.717	21.940.858
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(818.731)	(870.902)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías	(76.449)	(88.484)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(303.409)	(300.407)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(438.873)	(482.011)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	195.236	103.174
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	195.236	103.174
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(17.082.415)	(18.162.307)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(13.956.251)	(14.690.205)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(3.126.164)	(3.472.102)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(611.807)	(655.541)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(610.559)	(652.975)
b) Tributuak Tributos	(1.248)	(2.566)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(193.223)	(238.884)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	193.223	238.884
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)	----	1.244.264
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	----	8.570
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	----	8.570
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	----	8.570
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)	----	8.570
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	----	1.252.834
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)	----	1.252.834

Emergencias - Emergentziak

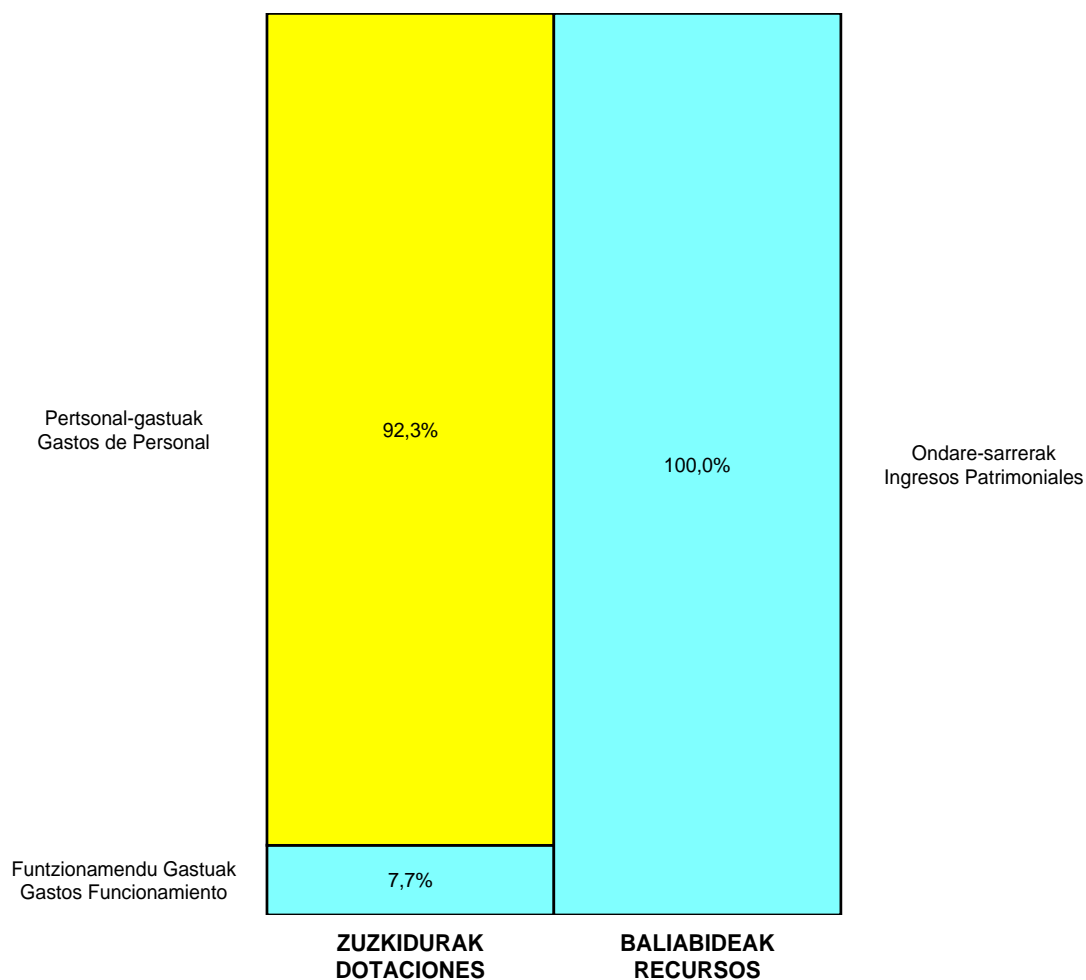
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	172	----	----	----	----	1.111	----	1.253	----	----	----	2.744	5.280
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	172	----	----	----	----	1.111	----	1.253	----	----	----	2.744	5.280
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(193)	(193)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						1.253		(1.253)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	172	----	----	----	----	2.364	----	----	----	----	----	2.551	5.087

Emergencias - Emergentziak

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	17.082.415	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	18.512.953
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	1.430.538		
Guztira Total	18.512.953	Guztira Total	18.512.953

Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	69.727.204	75.533.104	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	71.469.005	77.274.905
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	269.212	438.433	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.822.050	1.822.050
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	269.212	438.433	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	1.078.624	1.078.624
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	69.377.739	75.014.418	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	743.426	953.767
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	45.967.674	47.122.022	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	953.767	953.767
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	19.665.082	24.147.413	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(210.341)	-----
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	3.744.983	3.744.983	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	(210.341)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	80.253	80.253	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	69.646.955	75.452.855
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	80.253	80.253	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	399.385	399.385
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	32.755.501	32.755.501	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	399.385	399.385
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.955.772	5.955.772	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	399.385	399.385
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.747.239	2.747.239	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	30.614.315	30.614.315
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.208.533	3.208.533	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	126.616	126.616
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	25.816.260	25.816.260	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	126.616	126.616
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	291.634	291.634	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	30.487.699	30.487.699
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	24.262.701	24.262.701	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	13.230.077	13.230.077
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	198.264	198.264	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	516.584	516.584
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.063.661	1.063.661	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	244.742	244.742
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.014	2.014	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.975.437	2.975.437
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.014	2.014	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	13.520.859	13.520.859
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.673	2.673			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	978.782	978.782			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	978.782	978.782			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	102.482.705	108.288.605	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	102.482.705	108.288.605

Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	(210.341)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(96.876)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	6.935.900	7.285.183
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(6.935.900)	(7.285.183)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(96.876)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	210.341
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	210.341
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	96.876
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	96.876
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.130.000)	(4.150.200)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.130.000)	(4.150.200)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.130.000)	(4.150.200)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.130.000	4.150.200
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.130.000	4.150.200
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	1.130.000	4.150.200
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		273.063.256	270.552.090
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		273.063.256	270.552.090
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(76.459.706)	(72.288.200)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(31.817.632)	(28.658.769)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(31.314.029)	(30.787.492)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(13.328.045)	(12.841.939)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.847.661	1.139.745
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		1.081.514	1.139.745
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		766.147	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(188.848.946)	(190.764.262)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(151.545.928)	(151.403.752)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(37.303.018)	(39.360.510)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(8.836.118)	(8.946.590)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(8.817.722)	(8.905.955)
b) Tributuak Tributos		(18.396)	(40.635)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(6.935.900)	(7.285.183)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		6.169.753	7.285.183
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(307.217)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	96.876
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	96.876
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	96.876
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	96.876
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(210.341)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(210.341)

Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea

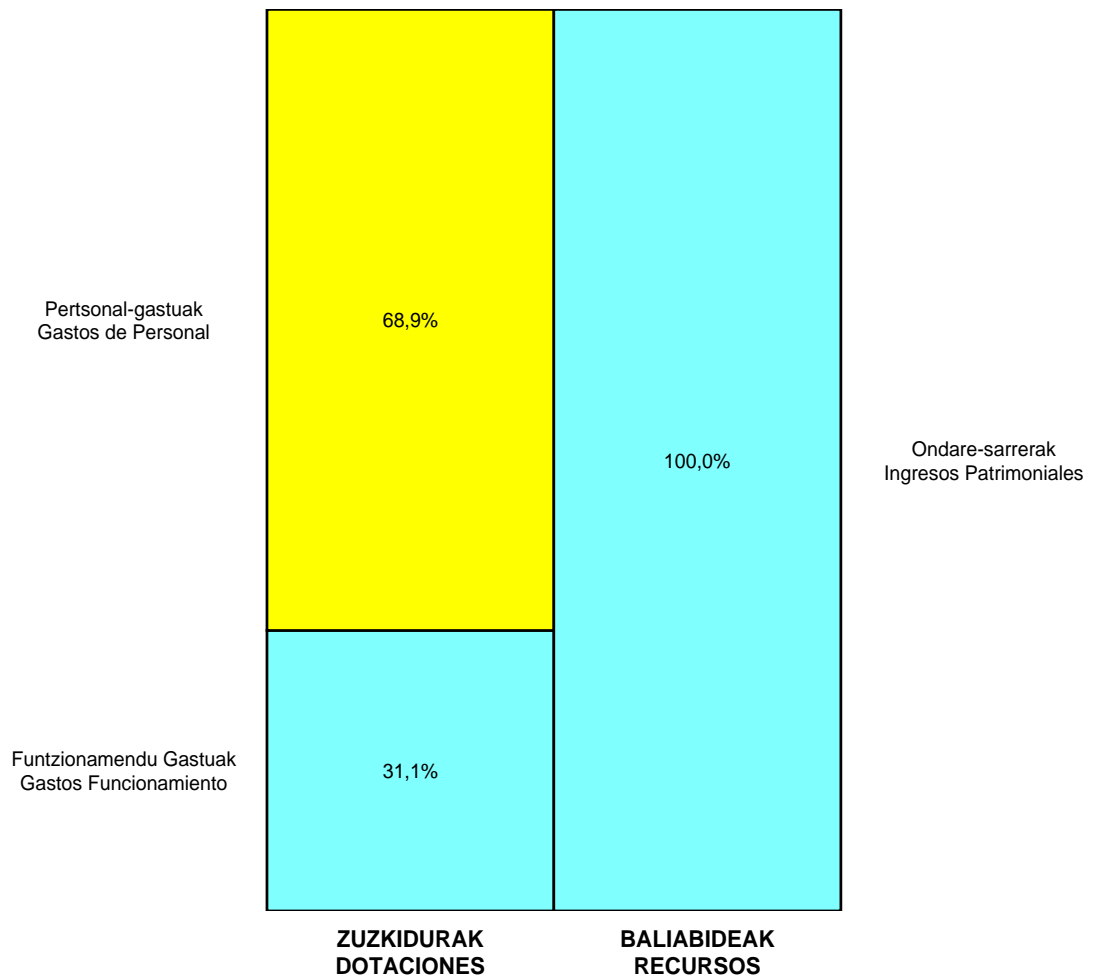
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	1.079	----	----	----	----	954	----	(210)	----	----	----	75.453	77.275
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	1.079	----	----	----	----	954	----	(210)	----	----	----	75.453	77.275
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	(5.806)	(5.806)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	(210)		210					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	1.079	----	----	----	----	743	----	----	----	----	----	69.647	71.469

Hospital U. Araba - Arabako U. Ospitalea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	188.848.946	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	274.144.770
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	85.295.824	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	1.130.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	1.130.000		
Guztira Total	275.274.770	Guztira Total	275.274.770

OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	44.266.823	44.827.163	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	44.126.296	44.686.636
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	87.515	125.993	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(101.436)	(101.436)
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	87.515	125.993	I. Fondo soziala Fondo social	310.174	310.174
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	44.157.581	44.679.443	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(411.610)	30.480
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	7.616.231	7.456.512	1. Gaineratitua Remanente	30.480	30.480
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	3.844.258	4.525.839	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(442.090)	-----
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	32.697.092	32.697.092	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	(442.090)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	21.727	21.727	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	44.227.732	44.788.072
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	21.727	21.727	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	50.766	50.766
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	5.264.514	5.264.514	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	50.766	50.766
II. Izakinak Existencias	680.508	680.508	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	50.766	50.766
1. Merkataritzakoak Comerciales	237.217	237.217	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	5.354.275	5.354.275
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	443.291	443.291	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	2.918	2.918
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	3.687.128	3.687.128	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	2.918	2.918
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	3.474.769	3.474.769	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	5.351.357	5.351.357
3. Hainbat zordun Deudores varios	703	703	1. Hornitzaileak Proveedores	2.355.465	2.355.465
4. Pertsonala Personal	211.656	211.656	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	1.442	1.442
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	149	149	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	28.526	28.526
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	149	149	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	654.857	654.857
VI. Epe laburreko aldizkapenak Periodificaciones a corto plazo	12.700	12.700	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	2.311.067	2.311.067
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	884.029	884.029			
1. Diruzaintza Tesorería	884.029	884.029			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	49.531.337	50.091.677	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	49.531.337	50.091.677

OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	(442.090)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(12.170)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	875.340	871.155
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(875.340)	(871.155)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(12.170)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	442.090
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	442.090
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	12.170
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	12.170
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(315.000)	(1.076.217)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(315.000)	(1.076.217)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(315.000)	(1.076.217)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	315.000	1.076.217
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	315.000	1.076.217
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	315.000	1.076.217
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		40.266.167	31.225.710
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		40.266.167	31.225.710
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(6.036.454)	(5.873.503)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.023.757)	(1.287.518)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(3.501.606)	(3.037.368)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(1.511.091)	(1.548.617)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		102.414	29.568
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		31.066	29.568
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		71.348	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(32.594.008)	(24.878.503)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(26.597.325)	(20.081.803)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(5.996.683)	(4.796.700)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.669.013)	(957.278)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.651.276)	(952.707)
b) Tributuak Tributos		(17.737)	(4.571)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(875.340)	(871.155)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		806.234	871.155
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		----	(254)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(454.260)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	12.170
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	12.170
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	12.170
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	12.170
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(442.090)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(442.090)

OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI

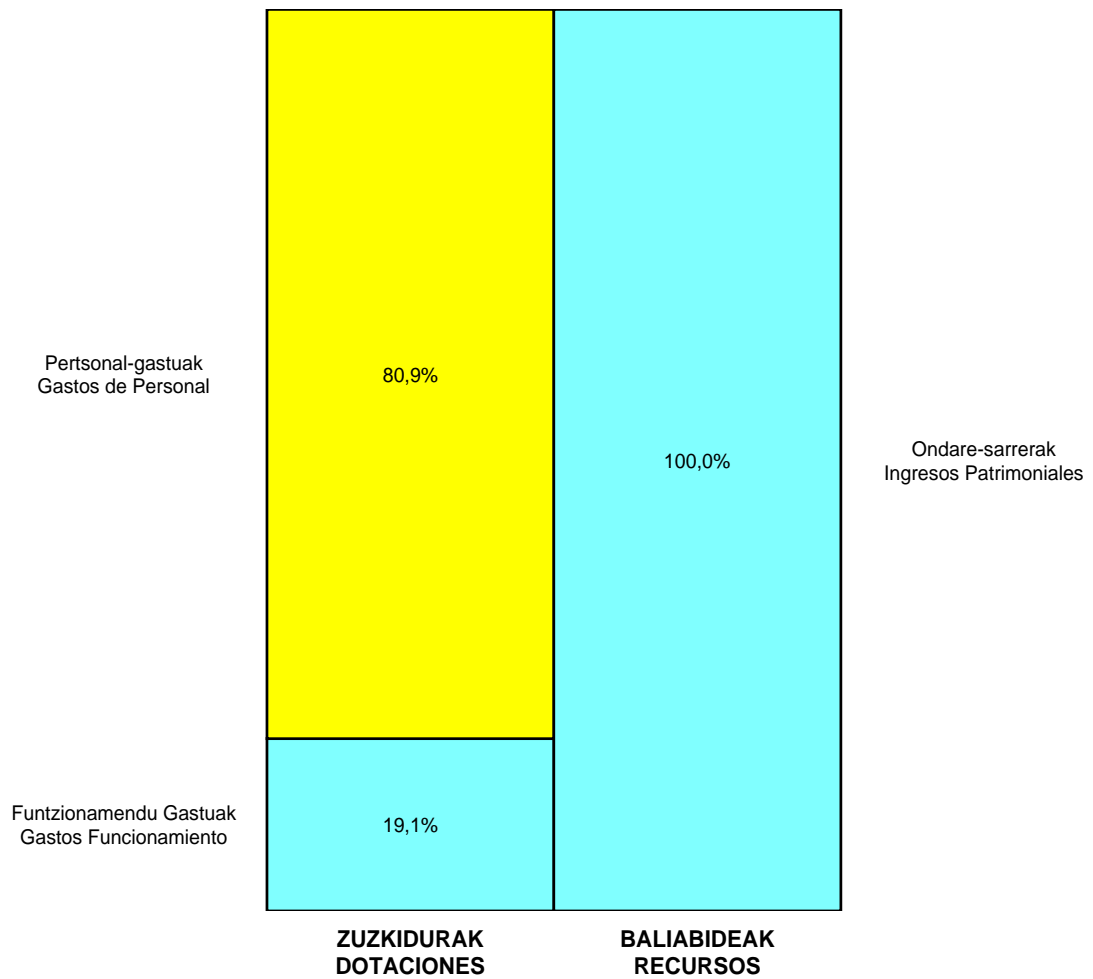
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTICIPATIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	310	----	----	----	----	30	----	(442)	----	----	----	44.788	44.687
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	310	----	----	----	----	30	----	(442)	----	----	----	44.788	44.687
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			(560)	(560)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(442)		442					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	310	----	----	----	----	(412)	----	----	----	----	----	44.228	44.126

OSI Alto Deba - Debagoieneko ESI

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	32.594.008	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	2.242
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	7.705.467	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	40.297.233
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	315.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	315.000
Guztira Total	40.614.475	Guztira Total	40.614.475

Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	9.758.786	10.088.076	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.247.366	11.576.656
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.695	15.854	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.434.444	1.434.444
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	9.695	15.854	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	60.873	60.873
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.735.705	10.058.836	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1.373.571	791.069
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	9.224.666	9.500.699	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	1.402.022	819.520
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	511.039	558.137	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(28.451)	(28.451)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	13.386	13.386	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	582.502
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	13.386	13.386	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	9.812.922	10.142.212
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.802.265	4.802.265	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.989	4.989
II. Izakinak <i>Existencias</i>	138.537	138.537	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	4.989	4.989
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	52.271	52.271	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	4.989	4.989
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	86.266	86.266	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	3.308.696	3.308.696
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.984.916	2.984.916	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	18.130	18.130
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	31.172	31.172	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	18.130	18.130
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.831.019	2.831.019	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.290.566	3.290.566
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	35	35	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	858.657	858.657
4. Pertsonala <i>Personal</i>	122.690	122.690	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.003	1.003
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	581	581	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	352.681	352.681
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	581	581	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.078.225	2.078.225
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.678.231	1.678.231			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.678.231	1.678.231			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	14.561.051	14.890.341	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	14.561.051	14.890.341

Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	582.502
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(16.348)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	395.290	373.532
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(395.290)	(373.532)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(16.348)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(582.502)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(582.502)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	16.348
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	16.348
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(66.000)	-----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(66.000)	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(66.000)	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	66.000	-----
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	66.000	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	66.000	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		24.842.539	26.041.290
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		24.842.539	26.041.290
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.855.089)	(2.097.624)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(378.277)	(489.554)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(627.775)	(684.739)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(849.037)	(923.331)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		67.027	458.117
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		58.608	458.117
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		8.419	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(21.852.529)	(22.734.598)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(17.239.601)	(17.719.819)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(4.612.928)	(5.014.779)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.193.529)	(1.101.031)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.164.951)	(1.091.478)
b) Tributuak Tributos		(28.578)	(9.553)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(395.290)	(373.532)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		386.871	373.532
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	566.154
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	16.348
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	16.348
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	16.348
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	16.348
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	582.502
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	582.502

Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea

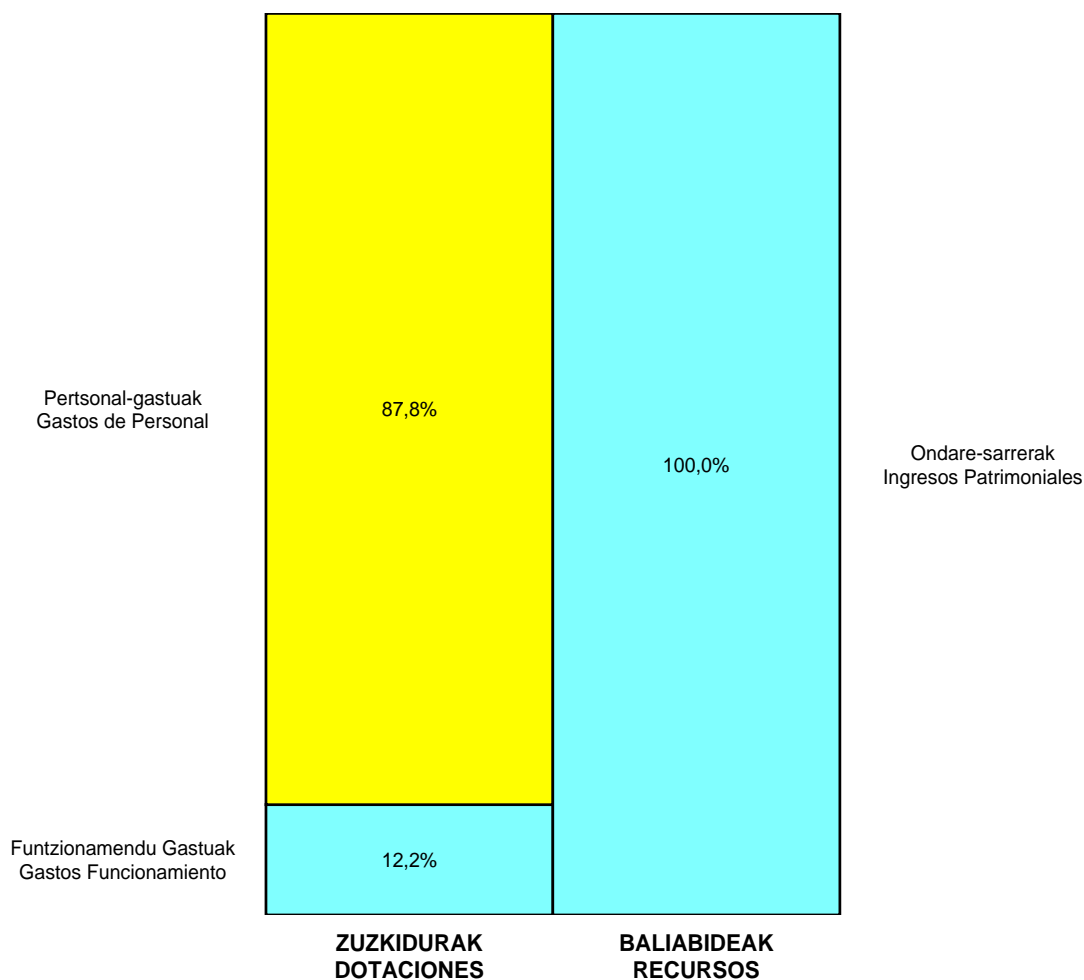
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL													
	KAPITAL ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)												
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	61	----	----	----	----	791	----	583	----	----	----	10.142	11.577	
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	61	----	----	----	----	791	----	583	----	----	----	10.142	11.577	
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(329)	(329)	
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						583		(583)						
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	61	----	----	----	----	1.374	----	----	----	----	----	9.813	11.247	

Red Salud Mental Araba-Arabako Osasun Ment. Sarea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	21.852.529	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	24.901.147
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	3.048.618	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	66.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	66.000		
Guztira Total	24.967.147	Guztira Total	24.967.147

Hospital Leza - Lezako Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	5.314.375	5.572.573	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.667.715	5.925.913
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	7.156	11.768	A-1) Fondo propioak Fondos propios	369.991	369.991
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	7.156	11.768	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	64.358	64.358
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	5.290.569	5.544.155	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	305.633	199.329
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.778.443	4.895.537	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	362.593	256.289
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	512.126	648.618	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(56.960)	(56.960)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	16.650	16.650	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	----	106.304
2. Hirugarrenen emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	16.650	16.650	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.297.724	5.555.922
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.133.047	1.133.047	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	19.000	19.000
II. Izakinak <i>Existencias</i>	183.334	183.334	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	19.000	19.000
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	22.230	22.230	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	19.000	19.000
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	161.104	161.104	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	760.707	760.707
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	825.204	825.204	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	760.707	760.707
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	20.875	20.875	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	86.823	86.823
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	737.937	737.937	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	3.078	3.078
4. Pertsonala <i>Personal</i>	66.392	66.392	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	161.278	161.278
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	82	82	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	509.528	509.528
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	82	82			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	124.427	124.427			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	124.427	124.427			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.447.422	6.705.620	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.447.422	6.705.620

Hospital Leza - Lezako Ospitalea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	106.304
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(3.300)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	258.198	215.336
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(258.198)	(215.336)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(3.300)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(106.304)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(106.304)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	3.300
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	3.300
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Hospital Leza - Lezako Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		7.402.510	7.740.340
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		7.402.510	7.740.340
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(640.809)	(771.468)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(98.224)	(145.454)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(443.725)	(534.169)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(98.860)	(91.845)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		117.094	----
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		117.094	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(6.581.776)	(6.727.017)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(5.172.011)	(5.206.609)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(1.409.765)	(1.520.408)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(179.925)	(138.851)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(178.461)	(137.673)
b) Tributuak Tributos		(1.464)	(1.178)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(258.198)	(215.336)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		141.104	215.336
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	103.004
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	3.300
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	3.300
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	3.300
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	3.300
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	106.304
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	106.304

Hospital Leza - Lezako Ospitalea

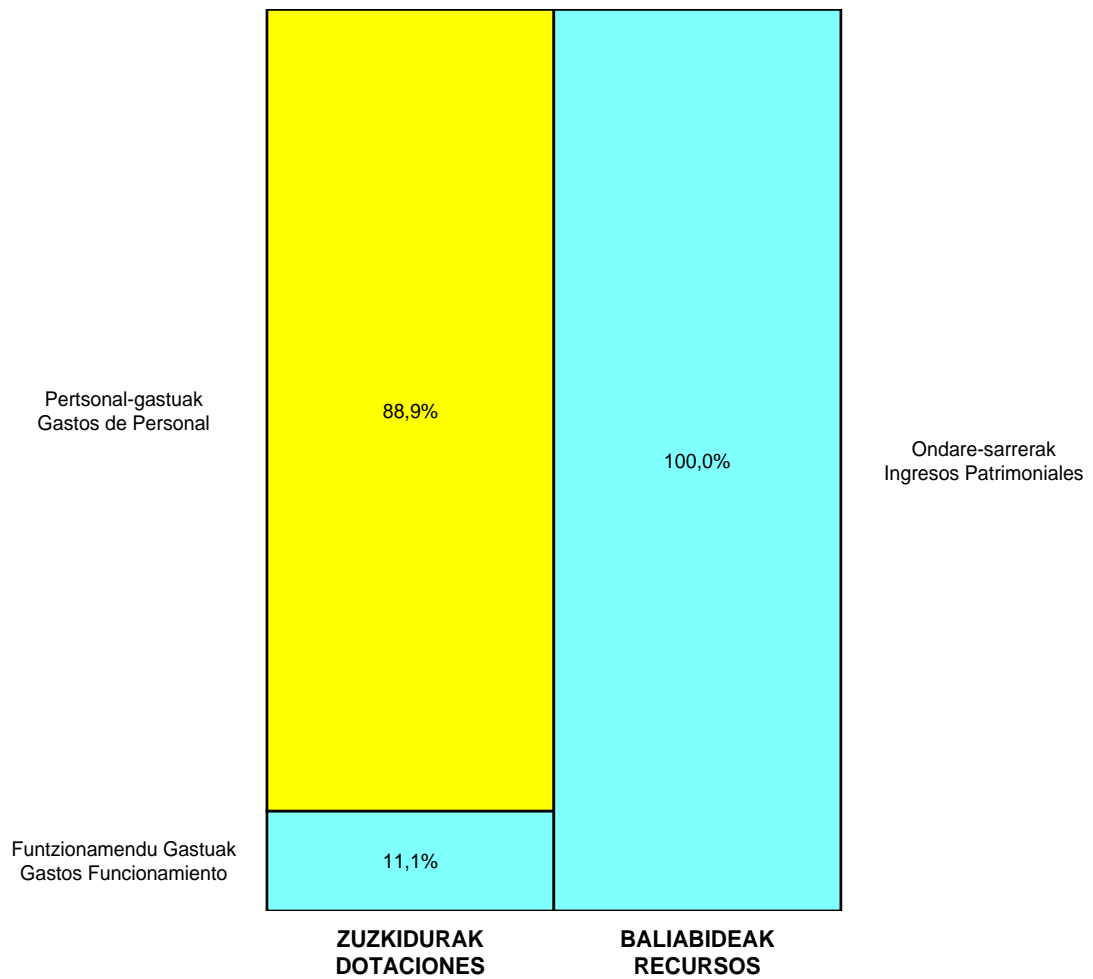
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	64	----	----	----	----	199	----	106	----	----	----	5.556	5.926
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	64	----	----	----	----	199	----	106	----	----	----	5.556	5.926
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	(258)	(258)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	106		(106)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	64	----	----	----	----	306	----	----	----	----	----	5.298	5.668

Hospital Leza - Lezako Ospitalea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	6.581.776	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	7.402.510
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	820.734		
Guztira Total	7.402.510	Guztira Total	7.402.510

Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	47.763.877	48.975.402	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	48.742.581	49.954.106
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	47.701.596	48.913.121	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.042.766	1.042.766
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	44.522.122	45.175.695	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	160.507	160.507
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.915.280	2.473.232	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	882.259	198.196
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	1.264.194	1.264.194	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	1.672.627	988.564
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	62.281	62.281	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(790.368)	(790.368)
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	62.281	62.281	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	684.063
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	9.062.463	9.062.463	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	47.699.815	48.911.340
II. Izakinak <i>Existencias</i>	782.608	782.608	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	468.299	468.299
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	64.514	64.514	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	468.299	468.299
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	718.094	718.094	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	468.299	468.299
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.640.012	6.640.012	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	7.615.460	7.615.460
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	14.663	14.663	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	54.765	54.765
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	6.324.342	6.324.342	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	54.765	54.765
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.500	1.500	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.560.695	7.560.695
4. Pertsonala <i>Personal</i>	299.507	299.507	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.156.672	2.156.672
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	7.499	7.499	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	5.991	5.991
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.499	7.499	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreeedores varios</i>	10.015	10.015
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.632.344	1.632.344	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.052.356	1.052.356
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.632.344	1.632.344	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.335.661	4.335.661
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	56.826.340	58.037.865	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	56.826.340	58.037.865

Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	684.063
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(17.271)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.561.525	1.324.272
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.561.525)	(1.324.272)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(17.271)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(684.063)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(684.063)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	17.271
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	17.271
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(350.000)	(179.370)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(350.000)	(179.370)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(350.000)	(179.370)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	350.000	179.370
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	350.000	179.370
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	350.000	179.370
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		69.758.469	63.099.934
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		69.758.469	63.099.934
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(5.859.879)	(5.789.718)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(361.685)	(482.814)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(3.119.874)	(2.880.411)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(2.378.320)	(2.426.493)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		569.485	186.036
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		126.791	186.036
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		442.694	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(61.074.579)	(54.525.057)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(50.233.929)	(44.190.688)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(10.840.650)	(10.334.369)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.950.802)	(2.304.403)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.913.634)	(2.261.217)
b) Tributuak Tributos		(37.168)	(43.186)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.561.525)	(1.324.272)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		1.118.831	1.324.272
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	666.792
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	17.271
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	17.271
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	17.271
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	17.271
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	684.063
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	684.063

Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea

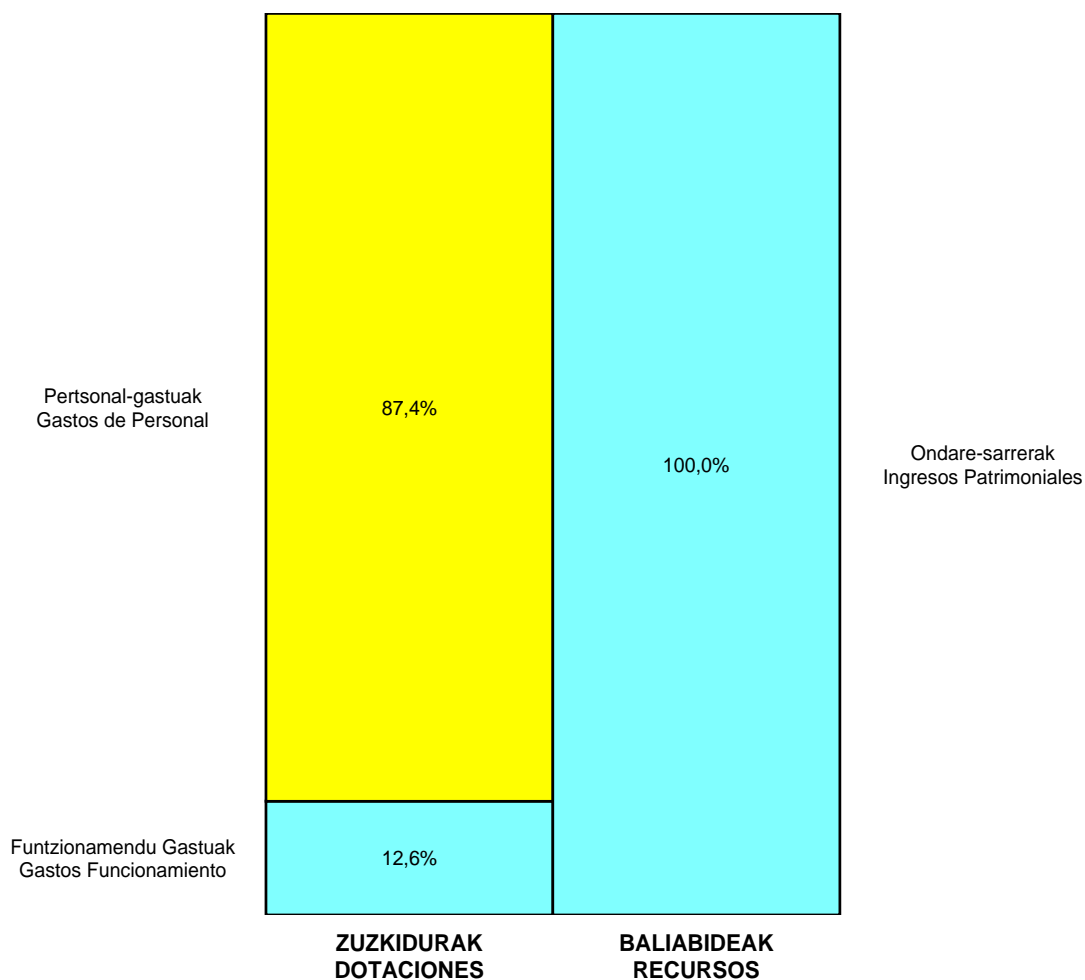
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	161	----	----	----	----	198	----	684	----	----	----	48.911	49.954
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	161	----	----	----	----	198	----	684	----	----	----	48.911	49.954
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	(1.212)	(1.212)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	684		(684)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	161	----	----	----	----	882	----	----	----	----	----	47.700	48.743

Comarca Gipuzkoa - Gipuzkoako Eskualdea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	61.074.579	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	69.885.260
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	8.810.681	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	350.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	350.000		
Guztira Total	70.235.260	Guztira Total	70.235.260

Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	118.706.186	125.325.104	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	125.755.765	132.374.683
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	139.061	234.394	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.140.194	7.140.194
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	139.061	234.394	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	2.571.939	2.571.939
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	118.434.987	124.958.572	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	4.568.255	3.929.157
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	97.615.992	98.221.466	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	4.568.255	3.929.157
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	19.772.592	25.690.703	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	639.098
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	1.046.403	1.046.403	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	118.615.571	125.234.489
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	132.138	132.138	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	448.737	448.737
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	132.138	132.138	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	448.737	448.737
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	54.293.534	54.293.534	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	448.737	448.737
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.065.907	7.065.907	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	46.795.218	46.795.218
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.811.981	2.811.981	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	500.141	500.141
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	4.253.926	4.253.926	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	500.141	500.141
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	37.443.740	37.443.740	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	46.058.551	46.058.551
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	538.108	538.108	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	21.466.912	21.466.912
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	35.432.075	35.432.075	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	425.619	425.619
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	83.401	83.401	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.076.734	2.076.734
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.390.156	1.390.156	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	4.121.226	4.121.226
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.104	1.104	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	17.968.060	17.968.060
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.104	1.104	VI. Epe laburreko aldirakapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	236.526	236.526
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	9.782.783	9.782.783			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	9.782.783	9.782.783			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	172.999.720	179.618.638	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	172.999.720	179.618.638

Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	639.098
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(87.242)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	8.468.918	8.789.740
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(8.468.918)	(8.789.740)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(87.242)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(639.098)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(639.098)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	87.242
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	87.242
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.850.000)	(860.973)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.850.000)	(860.973)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.850.000)	(860.973)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.850.000	860.973
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.850.000	860.973
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.850.000	860.973
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		399.182.665	392.737.903
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		399.182.665	392.737.903
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(129.147.789)	(120.224.696)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(54.864.368)	(46.887.001)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(57.959.167)	(57.180.994)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(16.324.254)	(16.156.701)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.337.685	1.039.234
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		928.697	1.039.234
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		1.408.988	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(254.975.858)	(258.047.321)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(203.503.663)	(202.476.718)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(51.472.195)	(55.570.603)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(15.987.715)	(14.854.883)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(15.932.018)	(14.816.018)
b) Tributuak Tributos		(55.697)	(38.865)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(8.468.918)	(8.789.740)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		7.059.930	8.789.740
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		----	(98.381)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	551.856
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	87.242
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	87.242
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	87.242
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	87.242
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	639.098
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	639.098

Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea

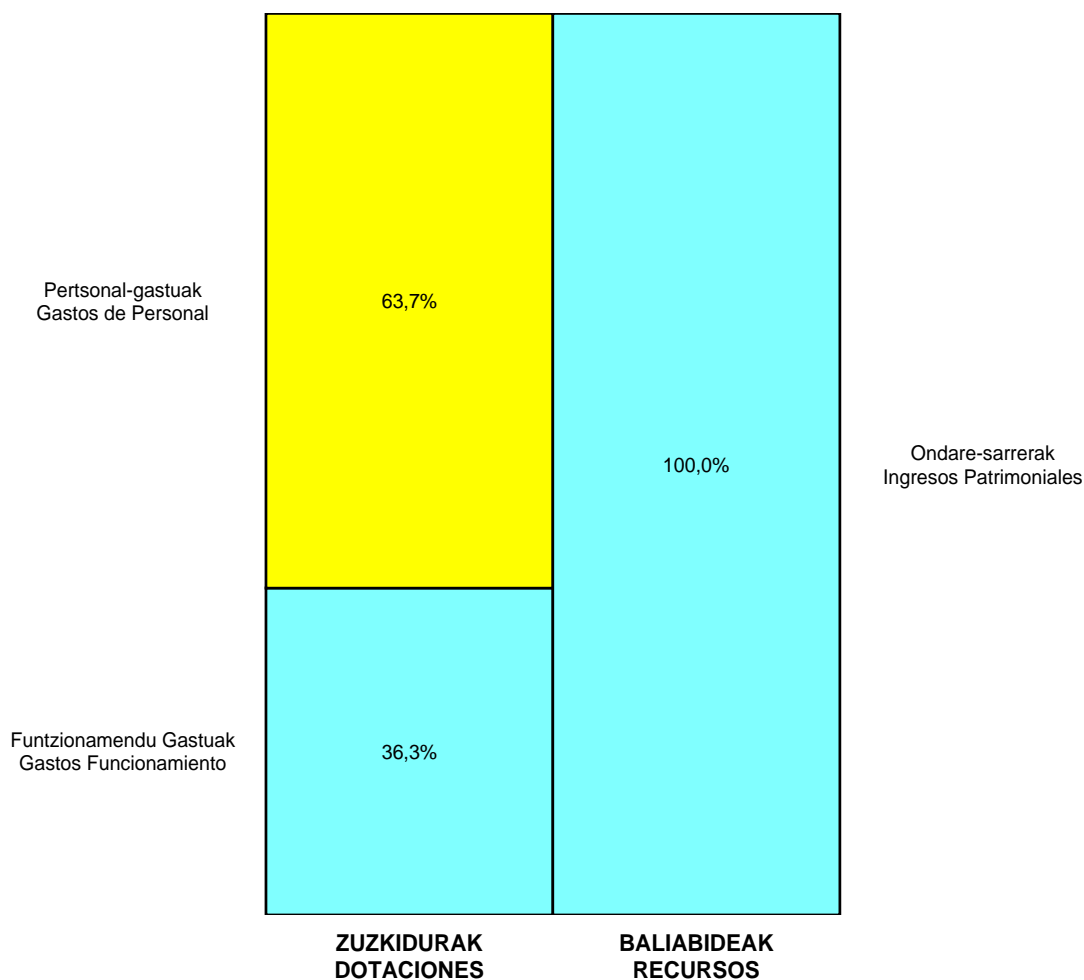
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	2.572	----	----	----	----	3.929	----	639	----	----	----	125.234	132.375
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	2.572	----	----	----	----	3.929	----	639	----	----	----	125.234	132.375
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	(6.619)	(6.619)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	639		(639)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	2.572	----	----	----	----	4.568	----	----	----	----	----	118.616	125.756

Hospital U. Donostia - Donostia U. Ospitalea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	254.975.858	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	400.111.362
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	145.135.504	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	1.850.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	1.850.000		
Guztira Total	401.961.362	Guztira Total	401.961.362

OSI Bidasoa - Bidasoako ESI

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	18.772.300	19.526.484	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	20.345.267	21.099.451
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	23.247	42.644	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.588.575	1.588.575
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	23.247	42.644	I. Fondo soziala Fondo social	204.018	204.018
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	18.733.444	19.468.231	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	1.384.557	937.982
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	14.150.912	14.223.829	1. Gaineratikoak Remanente	1.384.557	937.982
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	3.018.188	3.680.058	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	446.575
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	1.564.344	1.564.344	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	18.756.692	19.510.876
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	15.609	15.609	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	261.926	261.926
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	15.609	15.609	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	261.926	261.926
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	7.564.157	7.564.157	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	261.926	261.926
II. Izakinak Existencias	503.233	503.233	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	5.729.264	5.729.264
1. Merkataritzakoak Comerciales	140.585	140.585	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	5.729.264	5.729.264
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	362.648	362.648	1. Hornitzaileak Proveedores	2.368.971	2.368.971
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	5.926.963	5.926.963	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	7.367	7.367
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	13.301	13.301	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	619.380	619.380
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	5.692.368	5.692.368	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	2.733.546	2.733.546
3. Hainbat zordun Deudores varios	20.827	20.827			
4. Pertsonala Personal	200.467	200.467			
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	233	233			
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	233	233			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.133.728	1.133.728			
1. Diruzaintza Tesorería	1.133.728	1.133.728			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	26.336.457	27.090.641	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	26.336.457	27.090.641

OSI Bidasoa - Bidasoako ESI

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	446.575
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(6.326)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.054.184	841.395
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.054.184)	(841.395)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(13.318)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	-----	6.992
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(446.575)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(446.575)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	6.326
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	-----	(6.992)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	13.318
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(300.000)	(71.748)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(300.000)	(71.748)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(300.000)	(71.748)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	300.000	71.748
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	300.000	71.748
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	300.000	71.748
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

OSI Bidasoa - Bidasoako ESI

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		47.153.573	50.476.336
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		47.153.573	50.476.336
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(7.899.147)	(8.719.481)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.155.252)	(1.249.603)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(4.176.524)	(4.609.375)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(2.567.371)	(2.860.503)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		424.394	30.869
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		67.039	30.869
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		357.355	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(36.628.284)	(38.660.434)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(29.922.952)	(31.323.945)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(6.705.332)	(7.336.489)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.693.181)	(2.687.041)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.689.197)	(2.682.974)
b) Tributuak Tributos		(3.984)	(4.067)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.054.184)	(841.395)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		696.829	841.395
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	440.249
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	13.318
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	13.318
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	13.318
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		----	(6.992)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		----	(6.992)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	6.326
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	446.575
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	446.575

OSI Bidasoa - Bidasoako ESI

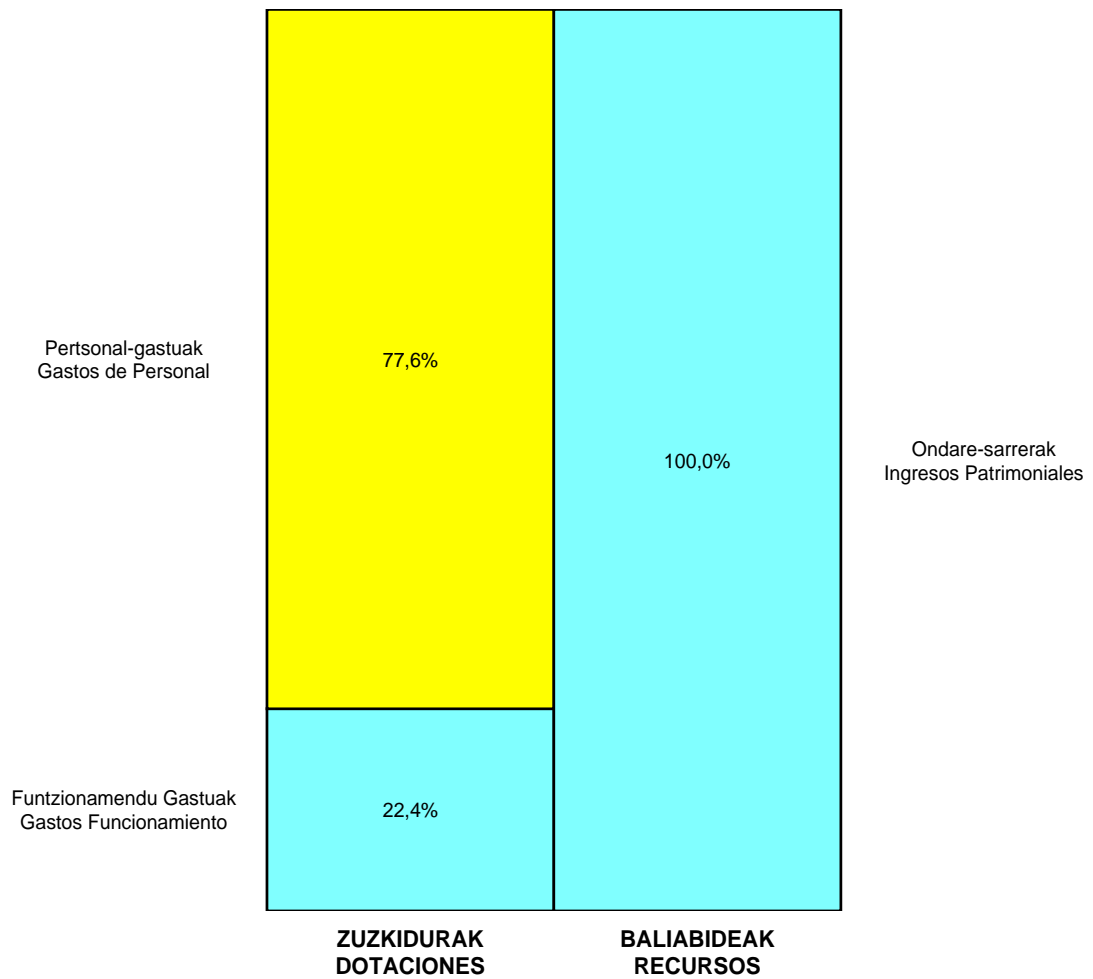
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	204	----	----	----	----	938	----	447	----	----	----	19.511	21.099
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	204	----	----	----	----	938	----	447	----	----	----	19.511	21.099
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	(754)	(754)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	447		(447)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	204	----	----	----	----	1.385	----	----	----	----	----	18.757	20.345

OSI Bidasoa - Bidasoako ESI

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	36.628.284	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	47.220.612
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	10.592.328	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	300.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	300.000		
Guztira Total	47.520.612	Guztira Total	47.520.612

OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	24.410.191	24.638.005	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	26.777.684	27.005.498
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	18.544	43.696	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.400.169	2.400.169
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	18.544	43.696	I. Fondo soziala Fondo social	550.774	550.774
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	24.358.933	24.561.595	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	1.849.395	1.853.828
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	17.680.410	17.040.476	1. Gaineratitua Remanente	1.853.828	1.853.828
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	3.341.804	4.184.400	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(4.433)	----
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	3.336.719	3.336.719	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	----	(4.433)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	32.714	32.714	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	24.377.515	24.605.329
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	32.714	32.714	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	271.039	271.039
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	11.440.379	11.440.379	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	271.039	271.039
II. Izakinak Existencias	1.164.785	1.164.785	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	271.039	271.039
1. Merkataritzakoak Comerciales	244.817	244.817	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	8.801.847	8.801.847
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	919.968	919.968	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	5.492	5.492
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	8.420.763	8.420.763	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otras pasivos financieros	5.492	5.492
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	66.503	66.503	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	8.796.355	8.796.355
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	8.057.492	8.057.492	1. Hornitzaileak Proveedores	4.371.020	4.371.020
3. Hainbat zordun Deudores varios	8.631	8.631	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	790	790
4. Pertsonala Personal	288.137	288.137	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	180.433	180.433
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.854.831	1.854.831	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	1.004.666	1.004.666
1. Diruzaintza Tesorería	1.854.831	1.854.831	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	3.239.446	3.239.446
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	35.850.570	36.078.384	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	35.850.570	36.078.384

OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	(4.433)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(20.025)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.227.814	1.060.921
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.227.814)	(1.060.921)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(20.025)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	4.433
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	4.433
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	20.025
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	20.025
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.000.000)	(1.077.514)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.000.000)	(1.077.514)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.000.000)	(1.077.514)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.000.000	1.077.514
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.000.000	1.077.514
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.000.000	1.077.514
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		64.043.987	48.262.334
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		64.043.987	48.262.334
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(10.777.325)	(10.542.684)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.838.313)	(1.957.408)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(6.024.786)	(5.445.169)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(2.914.226)	(3.140.107)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		391.623	69.280
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		85.202	61.405
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		306.421	7.875
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(49.809.863)	(34.742.794)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(40.969.552)	(28.184.928)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(8.840.311)	(6.557.866)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.552.292)	(3.070.594)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(3.539.769)	(3.070.594)
b) Tributuak Tributos		(12.523)	----
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.227.814)	(1.060.921)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		931.684	1.060.921
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(24.458)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	20.025
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	20.025
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	20.025
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	20.025
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(4.433)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(4.433)

OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI

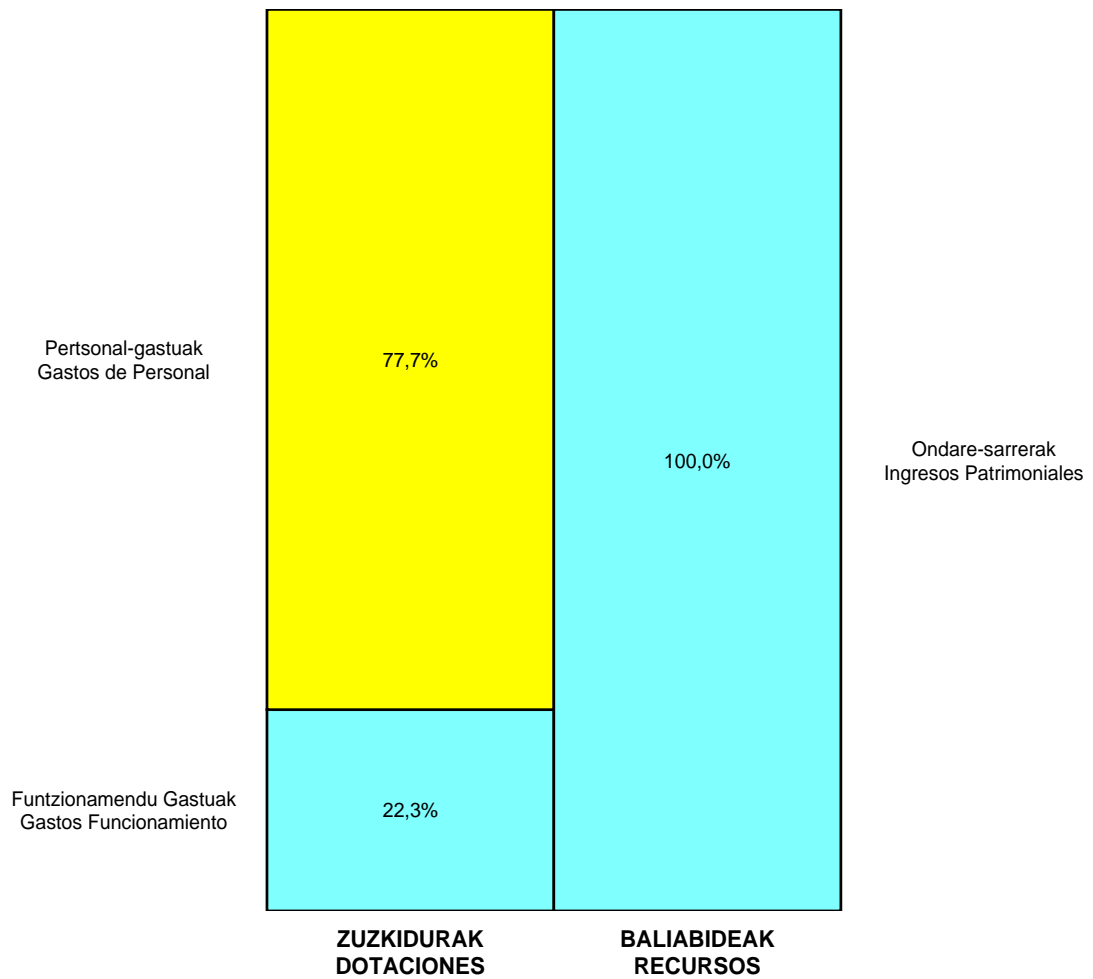
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	551	----	----	----	----	1.854	----	(4)	----	----	----	24.605	27.005
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	551	----	----	----	----	1.854	----	(4)	----	----	----	24.605	27.005
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(228)	(228)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(4)		4					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	551	----	----	----	----	1.849	----	----	----	----	----	24.378	26.778

OSI Goierri-Alto Urola - Goierri-Urola Garaiko ESI

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	49.809.863	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	10.291
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	14.329.617	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	64.129.189
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	1.000.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	1.000.000
Guztira Total	65.139.480	Guztira Total	65.139.480

OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.689.174	17.276.968	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	17.260.796	17.848.590
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	28.254	47.095	A-1) Fondo propioak Fondos propios	587.931	587.931
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	28.254	47.095	I. Fondo soziala Fondo social	392.528	392.528
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	16.644.611	17.213.564	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	195.403	547.539
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	12.717.039	12.531.078	1. Gaineratitua Remanente	767.939	767.939
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	3.879.842	4.634.756	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(572.536)	(220.400)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	47.730	47.730	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	(352.136)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	16.309	16.309	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	16.672.865	17.260.659
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	16.309	16.309	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	123.101	123.101
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	8.242.642	8.242.642	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	123.101	123.101
II. Izakinak Existencias	986.236	986.236	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	123.101	123.101
1. Merkataritzakoak Comerciales	226.100	226.100	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	7.547.919	7.547.919
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	760.136	760.136	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	5.659	5.659
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	3.874.859	3.874.859	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	5.659	5.659
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	37.504	37.504	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	7.542.260	7.542.260
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	3.622.943	3.622.943	1. Hornitzaileak Proveedores	3.067.848	3.067.848
3. Hainbat zordun Deudores varios	1.193	1.193	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	21.466	21.466
4. Pertsonala Personal	213.219	213.219	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	2.225	2.225
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	287	287	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	791.911	791.911
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	287	287	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	3.658.810	3.658.810
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	3.381.260	3.381.260			
1. Diruzaintza Tesorería	3.381.260	3.381.260			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	24.931.816	25.519.610	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	24.931.816	25.519.610

OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	(352.136)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(10.125)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.087.794	800.439
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.087.794)	(800.439)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(10.125)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	352.136
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	352.136
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	10.125
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	10.125
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(500.000)	(376.676)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(500.000)	(376.676)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(500.000)	(376.676)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	500.000	376.676
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	500.000	376.676
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	500.000	376.676
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		54.286.769	39.372.473
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		54.286.769	39.372.473
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(8.885.655)	(8.200.949)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(1.510.605)	(1.377.147)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(4.553.571)	(4.415.405)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(2.821.479)	(2.408.397)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		317.265	21.920
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		30.572	21.920
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		286.693	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(41.215.812)	(28.927.965)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(33.625.691)	(23.274.766)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(7.590.121)	(5.653.199)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(4.215.874)	(2.627.740)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(4.129.834)	(2.585.840)
b) Tributuak Tributos		(86.040)	(41.900)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.087.794)	(800.439)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		801.101	800.439
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(362.261)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	10.125
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	10.125
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	10.125
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	10.125
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(352.136)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(352.136)

OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI

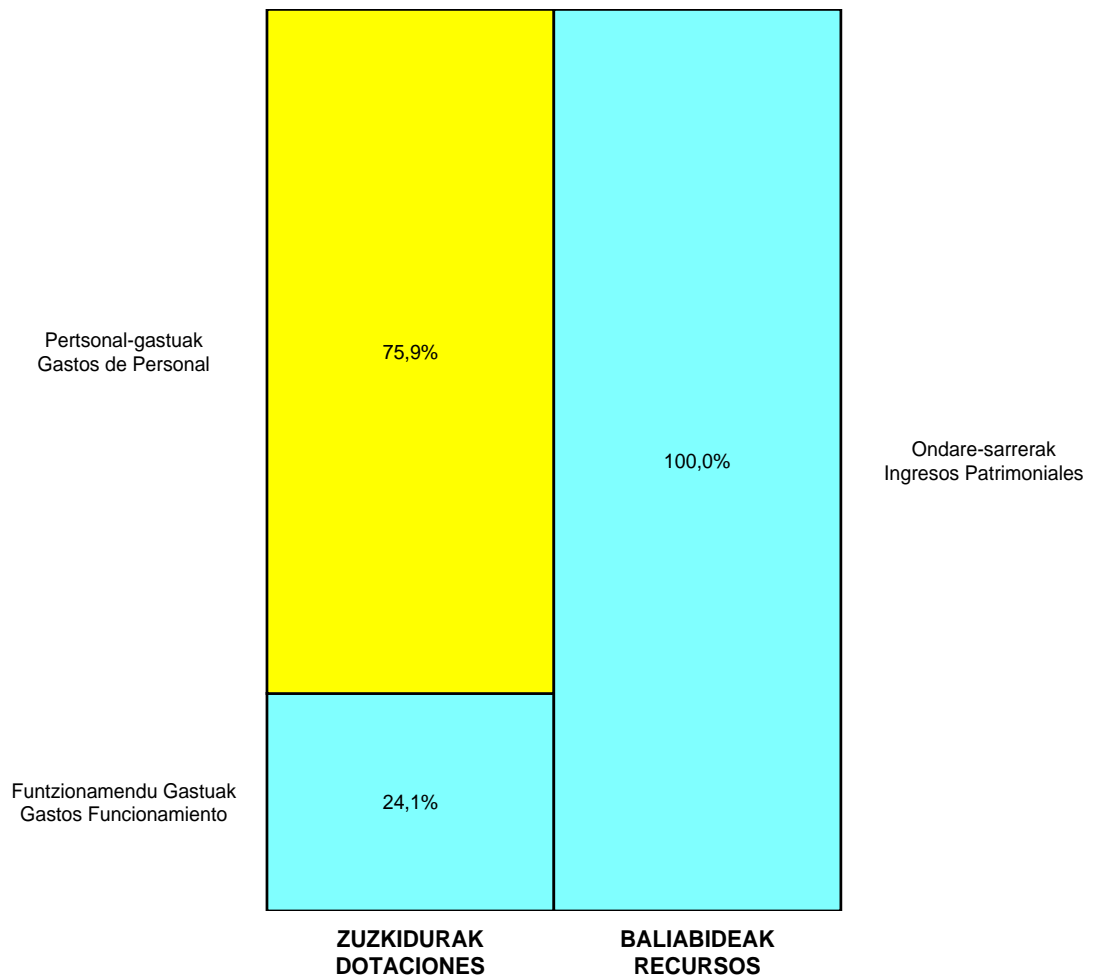
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUMI. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	393	----	----	----	----	548	----	(352)	----	----	----	17.261	17.849
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	393	----	----	----	----	548	----	(352)	----	----	----	17.261	17.849
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			(588)	(588)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	(352)		352					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	393	----	----	----	----	195	----	----	----	----	----	16.673	17.261

OSI Bajo Deba - Debabarreneko ESI

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	41.215.812	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	54.317.341
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	13.101.529	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	500.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	500.000		
Guztira Total	54.817.341	Guztira Total	54.817.341

Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.340.293	3.478.674	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.904.434	5.042.815
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.975	4.337	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.564.140	1.564.140
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.975	4.337	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	8.462	8.462
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.337.318	3.474.337	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1.555.678	1.415.655
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.041.773	3.110.154	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	1.555.678	1.415.655
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	295.427	364.065	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	140.023
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	118	118	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.340.294	3.478.675
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	2.560.092	2.560.092	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	16.209	16.209
II. Izakinak <i>Existencias</i>	181	181	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	16.209	16.209
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	179	179	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	16.209	16.209
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2	2	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	979.742	979.742
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.557.643	1.557.643	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	885	885
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.099	1.099	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	885	885
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.534.444	1.534.444	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	978.857	978.857
4. Pertsonala <i>Personal</i>	22.100	22.100	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	23.745	23.745
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	221	221	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	422	422
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	221	221	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	101.976	101.976
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.002.047	1.002.047	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	127.576	127.576
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.002.047	1.002.047	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	725.138	725.138
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	5.900.385	6.038.766	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	5.900.385	6.038.766

Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	140.023
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(8.066)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	138.381	171.824
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(138.381)	(171.824)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(8.066)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(140.023)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(140.023)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	8.066
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	8.066
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	----	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		10.029.493	10.894.782
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		10.029.493	10.894.782
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(413.285)	(477.367)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(10.697)	(20.136)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(113.972)	(117.281)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(288.616)	(339.950)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		10.639	1.303
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		963	1.303
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		9.676	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(9.235.795)	(9.888.107)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(7.416.317)	(7.973.545)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(1.819.478)	(1.914.562)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(381.376)	(398.654)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(377.790)	(395.399)
b) Tributuak Tributos		(3.586)	(3.255)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(138.381)	(171.824)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		128.705	171.824
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	131.957
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	8.066
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	8.066
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	8.066
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	8.066
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	140.023
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	140.023

Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea

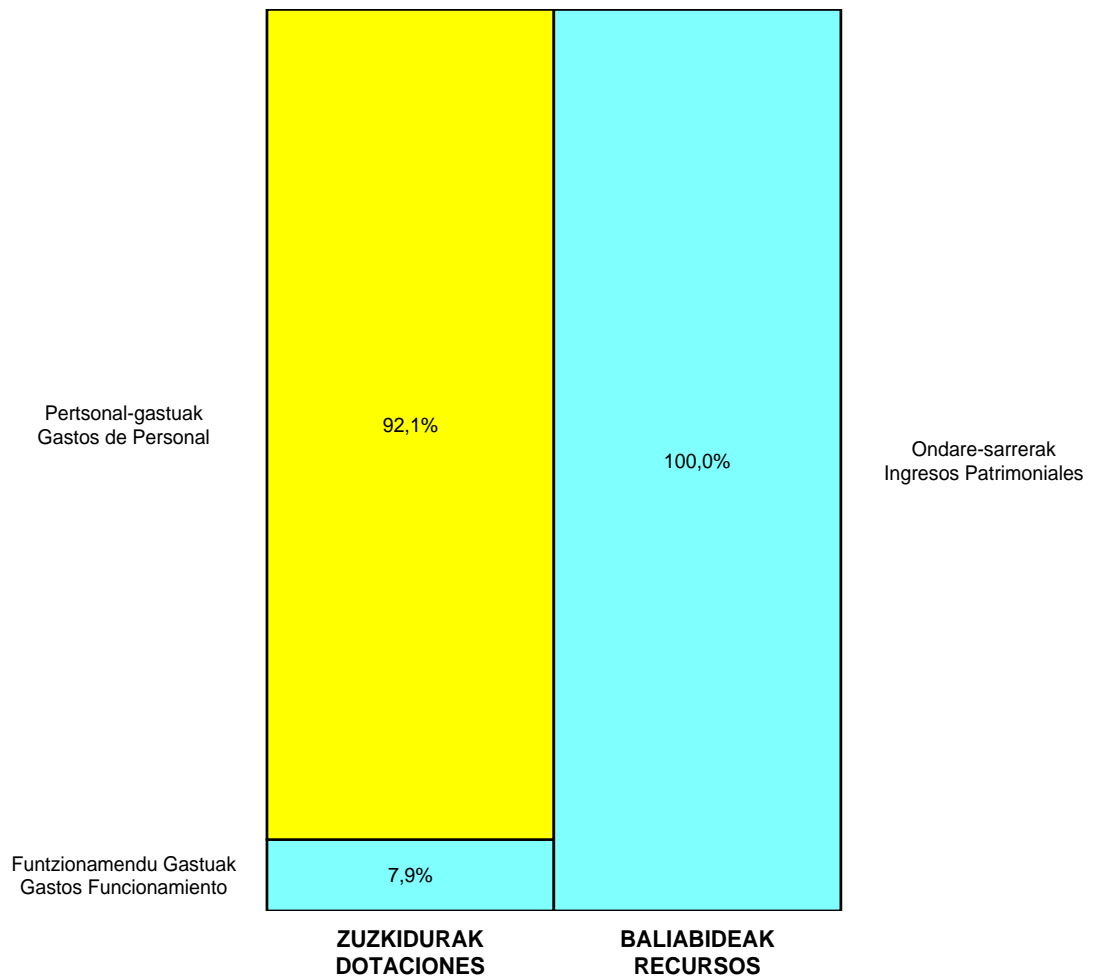
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	8	----	----	----	----	1.416	----	140	----	----	----	3.479	5.043
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	8	----	----	----	----	1.416	----	140	----	----	----	3.479	5.043
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(138)	(138)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						140		(140)					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	8	----	----	----	----	1.556	----	----	----	----	----	3.340	4.904

Red Salud Mental Gipuzkoa-Gipuzk. Osasun M. Sarea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	9.235.795	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	10.030.456
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	794.661		
Guztira Total	10.030.456	Guztira Total	10.030.456

Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	34.101.160	35.288.098	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	37.031.437	38.218.375
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	64.850	84.320	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.076.644	3.076.644
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	64.850	84.320	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	152.997	152.997
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	33.985.911	35.153.379	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	2.923.647	2.318.258
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	30.940.354	31.533.643	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	2.923.647	2.318.258
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.864.279	2.438.458	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	605.389
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	1.181.278	1.181.278	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	33.954.793	35.141.731
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	50.399	50.399	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	76.522	76.522
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	49.882	49.882	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	76.522	76.522
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	517	517	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	76.522	76.522
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	9.940.807	9.940.807	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	6.934.008	6.934.008
II. Izakinak <i>Existencias</i>	369.419	369.419	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	20.287	20.287
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	32.458	32.458	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	20.287	20.287
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	336.961	336.961	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	6.913.721	6.913.721
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.661.182	7.661.182	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.461.255	1.461.255
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.052	1.052	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	4.244	4.244
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	7.249.093	7.249.093	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.051.968	1.051.968
4. Pertsonala <i>Personal</i>	411.037	411.037	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.396.254	4.396.254
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.910.206	1.910.206			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.910.206	1.910.206			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	44.041.967	45.228.905	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	44.041.967	45.228.905

Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	605.389
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(21.160)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.186.938	1.254.084
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.186.938)	(1.254.084)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(21.160)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(605.389)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(605.389)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	21.160
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	21.160
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	----	(2.152.434)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	(2.152.434)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	(2.152.434)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	2.152.434
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	----	2.152.434
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	2.152.434
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		67.040.632	71.376.354
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		67.040.632	71.376.354
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(5.611.687)	(6.267.215)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(366.481)	(516.890)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(2.981.000)	(3.302.071)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(2.264.206)	(2.448.254)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		708.462	429.891
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		434.667	429.891
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		273.795	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(59.226.241)	(62.591.263)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(47.939.487)	(50.101.604)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(11.286.754)	(12.489.659)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.637.371)	(2.363.538)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.601.382)	(2.319.459)
b) Tributuak Tributos		(35.989)	(44.079)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.186.938)	(1.254.084)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		913.143	1.254.084
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	584.229
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	21.160
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	21.160
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	21.160
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	21.160
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	605.389
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	605.389

Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea

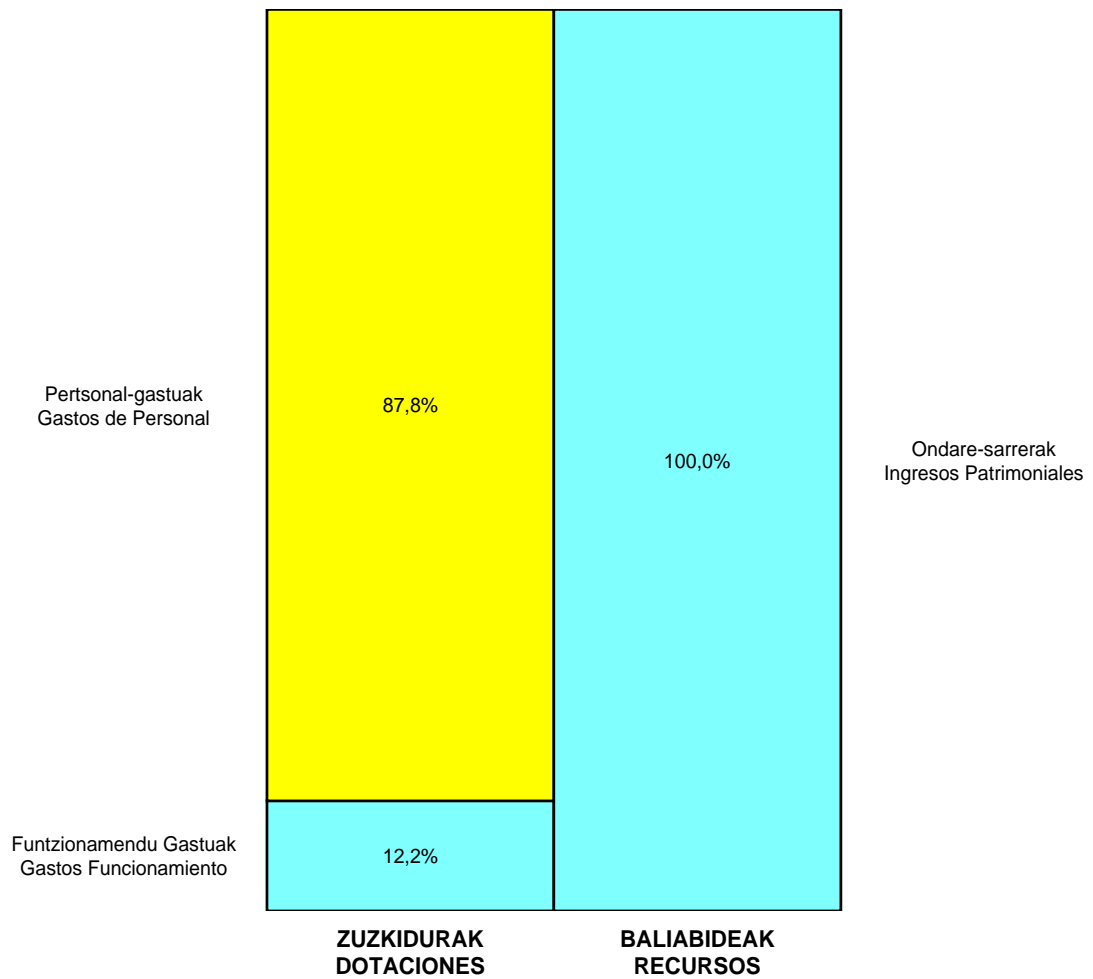
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	153	----	----	----	----	2.318	----	605	----	----	----	35.142	38.218
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	153	----	----	----	----	2.318	----	605	----	----	----	35.142	38.218
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			(1.187)	(1.187)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	605		(605)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	153	----	----	----	----	2.924	----	----	----	----	----	33.955	37.031

Comarca Bilbao - Bilbao Eskualdea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	59.226.241	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	67.475.299
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	8.249.058		
Guztira Total	67.475.299	Guztira Total	67.475.299

Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	17.364.680	18.179.303	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	22.263.412	23.078.035
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	17.340.808	18.155.431	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.922.603	4.922.603
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	15.849.668	16.246.226	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	592.977	592.977
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.185.494	1.603.559	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	4.329.626	2.772.108
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	305.646	305.646	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	4.329.626	2.772.108
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	23.872	23.872	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	1.557.518
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	23.872	23.872	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	17.340.809	18.155.432
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	12.496.089	12.496.089	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	148.986	148.986
II. Izakinak <i>Existencias</i>	306.186	306.186	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	148.986	148.986
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	22.838	22.838	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	148.986	148.986
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	283.348	283.348	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	7.448.371	7.448.371
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	11.026.206	11.026.206	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	18.351	18.351
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	8.289	8.289	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	18.351	18.351
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	10.705.084	10.705.084	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.430.020	7.430.020
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	89	89	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.766.034	1.766.034
4. Pertsonala <i>Personal</i>	312.744	312.744	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	774	774
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	9	9	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	577	577
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9	9	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.091.561	1.091.561
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.163.688	1.163.688	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.571.074	4.571.074
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.163.688	1.163.688			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	29.860.769	30.675.392	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	29.860.769	30.675.392

Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	1.557.518
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(25.758)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	875.648	1.064.781
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(875.648)	(1.064.781)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(25.758)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(1.557.518)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(1.557.518)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	25.758
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	25.758
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(61.025)	(1.901.317)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(61.025)	(1.901.317)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(61.025)	(1.901.317)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	61.025	1.901.317
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	61.025	1.901.317
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	61.025	1.901.317
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		61.023.070	67.449.098
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		61.023.070	67.449.098
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(5.419.156)	(6.295.723)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(314.313)	(451.045)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(2.815.007)	(3.307.266)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(2.289.836)	(2.537.412)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		412.796	285.544
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		238.258	285.544
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		174.538	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(53.061.766)	(56.919.953)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(43.661.932)	(46.609.215)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(9.399.834)	(10.310.738)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.780.406)	(2.987.206)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.769.712)	(2.971.511)
b) Tributuak Tributos		(10.694)	(15.695)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(875.648)	(1.064.781)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		701.110	1.064.781
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	1.531.760
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	25.758
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	25.758
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	25.758
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	25.758
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	1.557.518
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	1.557.518

Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

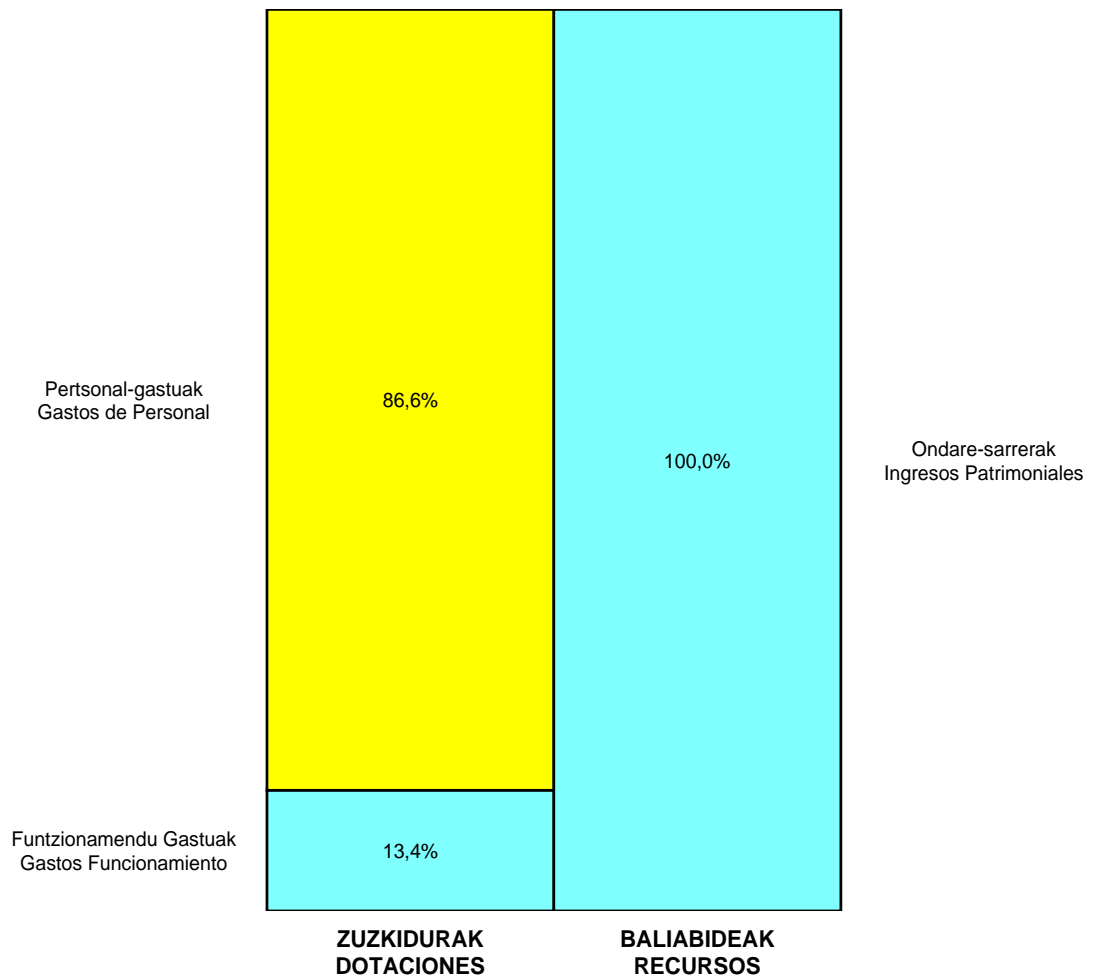
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	593	----	----	----	----	2.772	----	1.558	----	----	----	18.155	23.078
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	593	----	----	----	----	2.772	----	1.558	----	----	----	18.155	23.078
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(815)	(815)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						1.558		(1.558)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	593	----	----	----	----	4.330	----	----	----	----	----	17.341	22.263

Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	53.061.766	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	61.261.328
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	8.199.562	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	61.025
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	61.025		
Guztira Total	61.322.353	Guztira Total	61.322.353

Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.014.059	15.848.639	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	17.922.748	17.757.328
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	7.668	10.297	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.935.116	1.935.116
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	7.668	10.297	I. Fondo soziala Fondo social	112.324	112.324
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	15.979.765	15.811.716	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	1.822.792	836.479
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	14.063.749	14.387.226	1. Gaineratikoak Remanente	1.822.792	836.479
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	875.102	1.183.576	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	986.313
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	1.040.914	240.914	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	15.987.632	15.822.212
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	26.626	26.626	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	41.500	41.500
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	26.626	26.626	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	41.500	41.500
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	5.325.477	5.325.477	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	41.500	41.500
II. Izakinak Existencias	303.269	303.269	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	3.375.288	3.375.288
1. Merkataritzakoak Comerciales	18.723	18.723	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	63.385	63.385
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	284.546	284.546	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otras pasivos financieros	63.385	63.385
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	1.105.284	1.105.284	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	3.311.903	3.311.903
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	1.705	1.705	1. Hornitzaileak Proveedores	605.397	605.397
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	941.506	941.506	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	616	616
4. Pertsonala Personal	162.073	162.073	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	607.995	607.995
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	185.486	185.486	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	2.097.895	2.097.895
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	185.486	185.486			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	3.731.438	3.731.438			
1. Diruzaintza Tesorería	3.731.438	3.731.438			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	21.339.536	21.174.116	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	21.339.536	21.174.116

Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	986.313
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(9.721)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	634.580	721.461
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(634.580)	(721.461)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(9.721)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(986.313)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(986.313)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	9.721
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	9.721
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(800.000)	(3.085.155)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(800.000)	(3.085.155)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(800.000)	(3.085.155)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	800.000	3.085.155
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	800.000	3.085.155
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	800.000	3.085.155
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		35.331.564	38.983.710
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		35.331.564	38.983.710
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(2.083.157)	(2.493.404)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(167.587)	(288.492)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(1.148.668)	(1.339.419)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(766.902)	(865.493)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		344.350	267.931
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		264.002	264.720
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		80.348	3.211
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(32.132.947)	(34.456.362)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(26.372.427)	(28.172.580)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(5.760.520)	(6.283.782)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.384.333)	(1.325.283)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.382.176)	(1.321.436)
b) Tributuak Tributos		(2.157)	(3.847)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(634.580)	(721.461)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		559.103	721.461
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	976.592
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	9.721
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	9.721
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	9.721
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	9.721
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	986.313
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	986.313

Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea

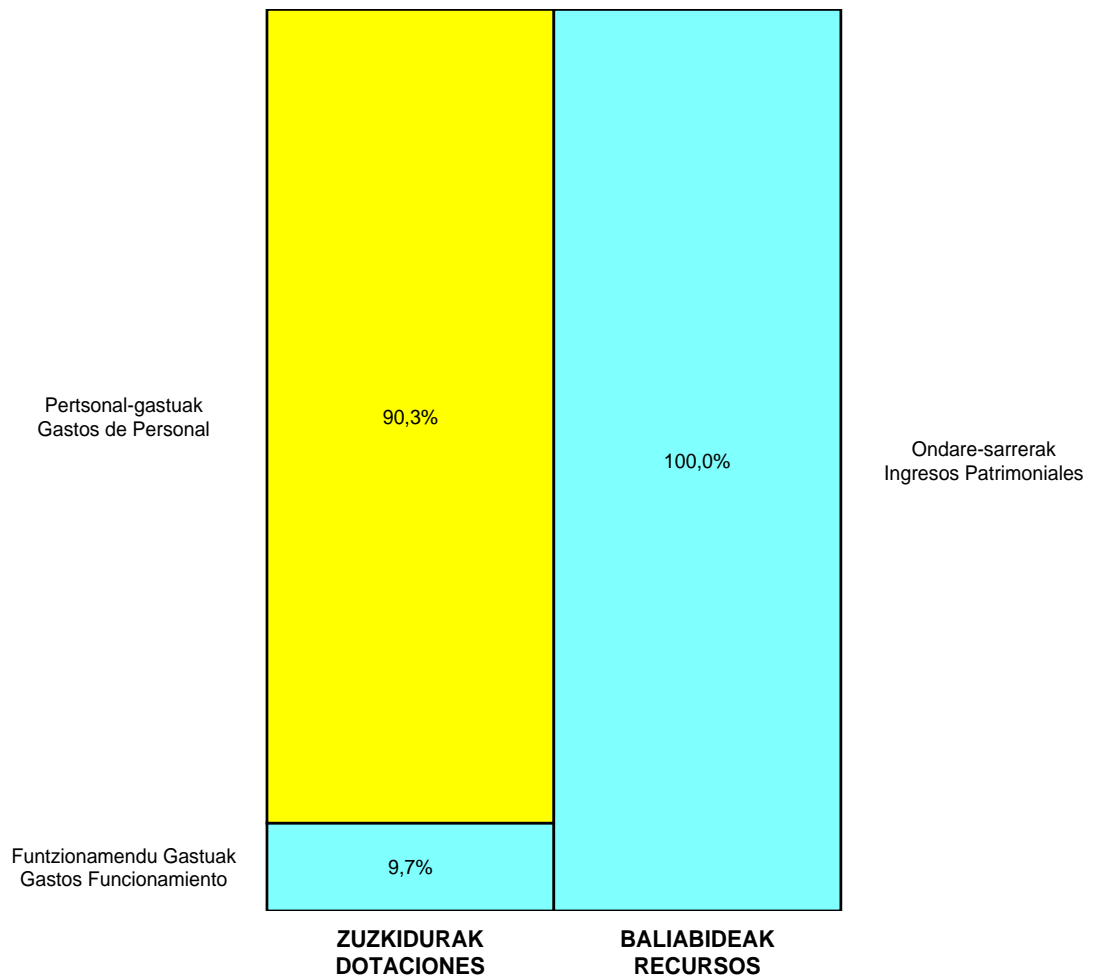
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	112	----	----	----	----	836	----	986	----	----	----	15.822	17.757
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	112	----	----	----	----	836	----	986	----	----	----	15.822	17.757
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			165	165
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	986		(986)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	112	----	----	----	----	1.823	----	----	----	----	----	15.988	17.923

Comarca Uribe-Uribeko Eskualdea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	32.132.947	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	4.871
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	3.467.490	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	35.595.566
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	800.000	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	800.000
Guztira Total	36.400.437	Guztira Total	36.400.437

Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	27.171.539	26.992.385	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	32.080.164	31.901.010
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	27.152.706	26.973.552	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.927.455	4.927.455
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	21.475.277	21.067.333	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	295.952	295.952
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.892.993	2.121.783	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	4.631.503	2.593.367
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	3.784.436	3.784.436	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	4.631.503	2.593.367
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	18.833	18.833	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	2.038.136
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	18.833	18.833	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	27.152.709	26.973.555
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	10.526.856	10.526.856	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	72.583	72.583
II. Izakinak <i>Existencias</i>	503.658	503.658	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	72.583	72.583
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	45.595	45.595	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	72.583	72.583
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	458.063	458.063	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	5.545.648	5.545.648
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.709.622	7.709.622	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.826	1.826
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	7.474.797	7.474.797	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.826	1.826
4. Pertsonala <i>Personal</i>	234.825	234.825	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	5.543.822	5.543.822
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.313.576	2.313.576	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.313.898	1.313.898
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.313.576	2.313.576	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.649	2.649
			3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	490	490
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	800.295	800.295
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	3.426.490	3.426.490
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	37.698.395	37.519.241	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	37.698.395	37.519.241

Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	2.038.136
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(29.218)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	911.978	985.126
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(911.978)	(985.126)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(29.218)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(2.038.136)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(2.038.136)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	29.218
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	29.218
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.091.132)	(2.582.921)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.091.132)	(2.582.921)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.091.132)	(2.582.921)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.091.132	2.582.921
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.091.132	2.582.921
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.091.132	2.582.921
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		53.383.927	59.195.046
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		53.383.927	59.195.046
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(4.291.644)	(4.585.043)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(350.564)	(465.440)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(2.256.515)	(2.341.662)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(1.684.565)	(1.777.941)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		486.206	317.404
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		249.288	317.404
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		236.918	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(47.523.142)	(51.201.193)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(38.916.355)	(41.535.954)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(8.606.787)	(9.665.239)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.818.429)	(1.717.296)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.808.641)	(1.705.443)
b) Tributuak Tributos		(9.788)	(11.853)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(911.978)	(985.126)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		675.060	985.126
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	2.008.918
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	29.218
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	29.218
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	29.218
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	29.218
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	2.038.136
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	2.038.136

Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea

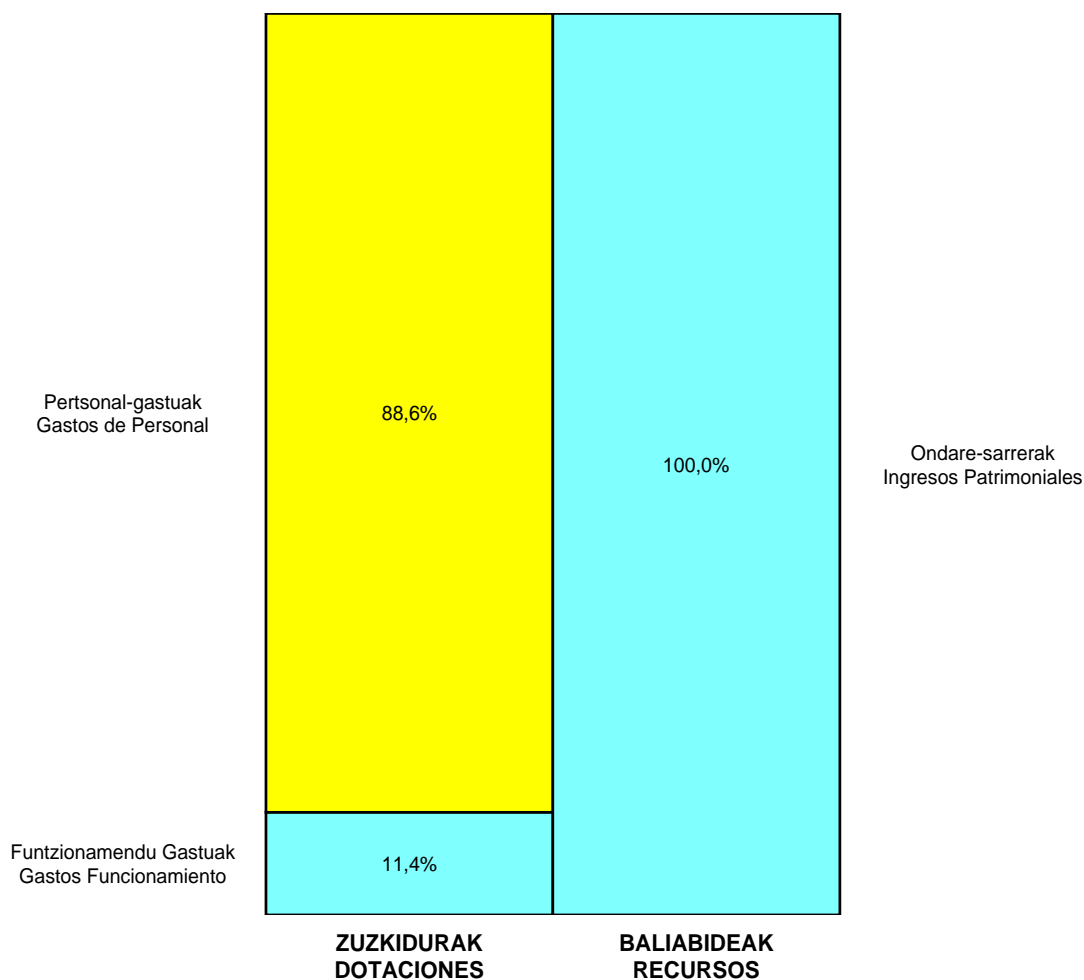
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	296	----	----	----	----	2.593	----	2.038	----	----	----	26.974	31.901
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	296	----	----	----	----	2.593	----	2.038	----	----	----	26.974	31.901
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	179	179
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	2.038		(2.038)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	296	----	----	----	----	4.632	----	----	----	----	----	27.153	32.080

Comarca Ezkerraldea-Enkarterri Eskualdea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	47.523.142	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	53.633.215
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	6.110.073	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	1.091.132
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	1.091.132		
Guztira Total	54.724.347	Guztira Total	54.724.347

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTE ACTIVO NO CORRIENTE	7.223.634	7.254.818	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.843.748	7.874.932
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.223.634	7.254.818	A-1) Fondo propioak Fondos propios	620.114	620.114
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	6.366.285	6.502.436	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	62.442	62.442
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	857.349	752.382	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	557.672	335.487
B) AKTIBO KORRIENTE ACTIVO CORRIENTE	3.432.838	3.432.838	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	557.672	335.487
II. Izakinak <i>Existencias</i>	746.580	746.580	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	222.185
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	11.131	11.131	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	7.223.634	7.254.818
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	735.449	735.449	B) PASIBO EZ-KORRIENTE PASIVO NO CORRIENTE	5.443	5.443
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.105.589	2.105.589	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.443	5.443
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	15.393	15.393	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	5.443	5.443
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.685.148	1.685.148	C) PASIBO KORRIENTE PASIVO CORRIENTE	2.807.281	2.807.281
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	366.602	366.602	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.807.281	2.807.281
4. Pertsonala <i>Personal</i>	38.446	38.446	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.313.249	2.313.249
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	580.669	580.669	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	214	214
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	580.669	580.669	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	97.670	97.670
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	396.148	396.148
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	10.656.472	10.687.656	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	10.656.472	10.687.656

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	222.185
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(7.467)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	394.624	301.946
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(394.624)	(301.946)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(7.467)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(222.185)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(222.185)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	7.467
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	7.467
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(363.440)	-----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(363.440)	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(363.440)	-----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	363.440	-----
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	363.440	-----
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	363.440	-----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		18.878.215	19.395.381
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		18.878.215	19.395.381
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(8.160.440)	(8.693.448)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(2.282.365)	(2.539.670)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(5.428.096)	(5.700.745)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(449.979)	(453.033)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		5.360	----
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		5.360	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(5.762.301)	(5.304.408)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(4.584.390)	(4.191.450)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(1.177.911)	(1.112.958)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.261.566)	(1.188.671)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.261.269)	(1.188.375)
b) Tributuak Tributos		(297)	(296)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(394.624)	(301.946)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		394.624	301.946
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(3.699.268)	(3.994.136)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	214.718
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	7.467
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	7.467
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	7.467
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	7.467
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	222.185
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	222.185

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

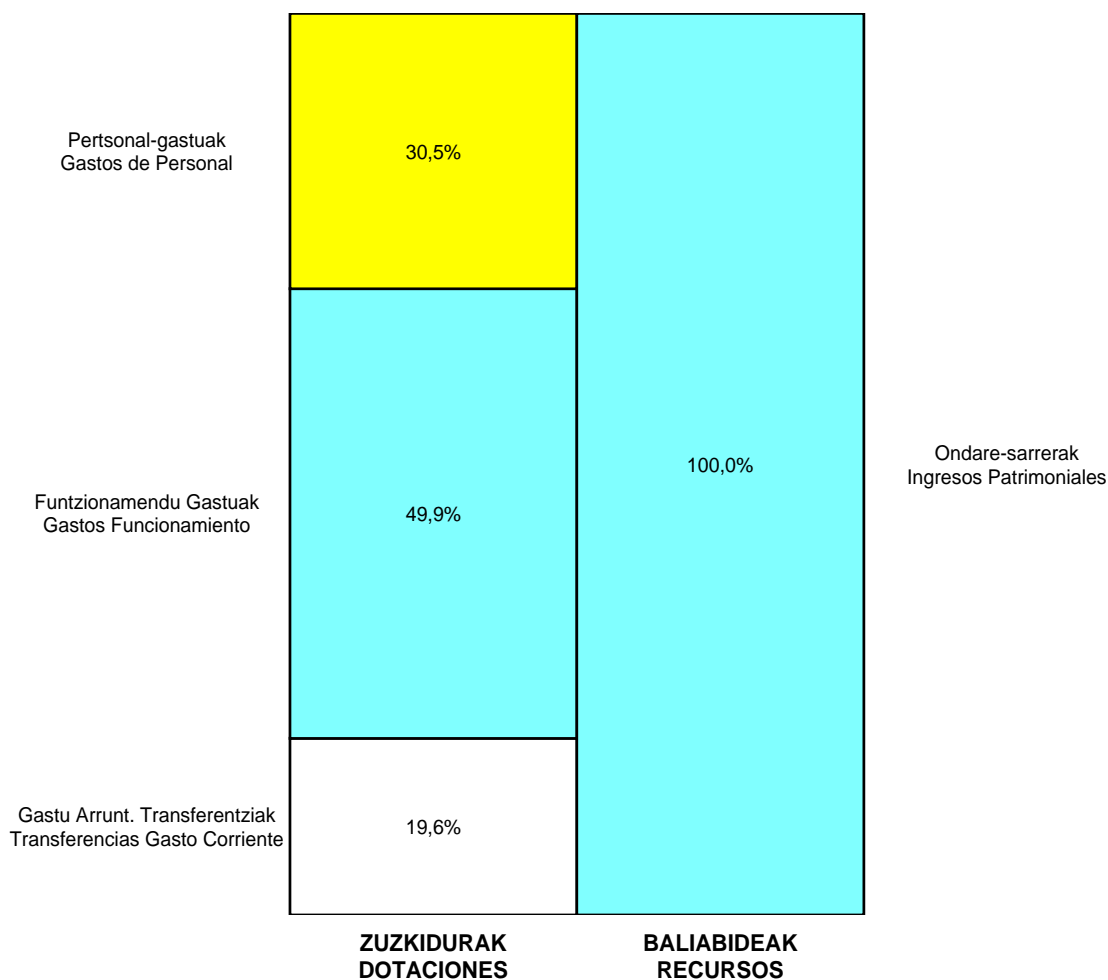
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	62	----	----	----	----	335	----	222	----	----	----	7.255	7.875
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	62	----	----	----	----	335	----	222	----	----	----	7.255	7.875
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			(31)	(31)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	222		(222)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	62	----	----	----	----	558	----	----	----	----	----	7.224	7.844

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	5.762.301	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	18.883.575
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	9.422.006	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	363.440
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	3.699.268		
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	363.440		
Guztira Total	19.247.015	Guztira Total	19.247.015

Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	25.329.253	26.454.109	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	27.867.669	28.992.525
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	20.560	40.602	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.364.456	3.364.456
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	20.560	40.602	I. Fondo soziala Fondo social	1.156.590	1.156.590
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	25.266.725	26.371.539	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	2.207.866	648.348
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	22.781.922	23.316.505	1. Gaineratitua Remanente	2.456.642	897.124
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	1.889.364	2.459.595	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(248.776)	(248.776)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	595.439	595.439	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	1.559.518
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	41.968	41.968	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	24.503.213	25.628.069
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	41.968	41.968	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	22.351	22.351
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	9.417.280	9.417.280	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	22.351	22.351
II. Izakinak Existencias	392.071	392.071	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	22.351	22.351
1. Merkataritzakoak Comerciales	109.119	109.119	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	6.856.513	6.856.513
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	282.952	282.952	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	66.259	66.259
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	6.318.581	6.318.581	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otras pasivos financieros	66.259	66.259
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	81	81	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	6.790.254	6.790.254
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	5.906.435	5.906.435	1. Hornitzaileak Proveedores	1.559.032	1.559.032
3. Hainbat zordun Deudores varios	4.083	4.083	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	2.114	2.114
4. Pertsonala Personal	407.982	407.982	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	2.391	2.391
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	2.706.628	2.706.628	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	870.858	870.858
1. Diruzaintza Tesorería	2.706.628	2.706.628	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	4.355.859	4.355.859
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	34.746.533	35.871.389	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	34.746.533	35.871.389

Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	1.559.518
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(14.969)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.124.856	1.028.359
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.124.856)	(1.028.359)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(14.969)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(1.559.518)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(1.559.518)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	14.969
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	14.969
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	----	(179.370)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	(179.370)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	(179.370)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	179.370
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	----	179.370
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	179.370
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		63.808.134	70.259.923
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		63.808.134	70.259.923
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(5.599.779)	(6.525.313)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(584.872)	(903.256)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(1.509.325)	(1.547.242)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(3.505.582)	(4.074.815)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		68.146	46.438
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		59.000	46.438
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		9.146	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(55.606.070)	(59.600.977)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(44.146.941)	(46.579.604)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(11.459.129)	(13.021.373)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.661.285)	(2.635.522)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.652.674)	(2.611.522)
b) Tributuak Tributos		(8.611)	(24.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.124.856)	(1.028.359)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		1.115.710	1.028.359
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	1.544.549
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	14.969
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	14.969
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	14.969
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	14.969
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	1.559.518
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	1.559.518

Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea

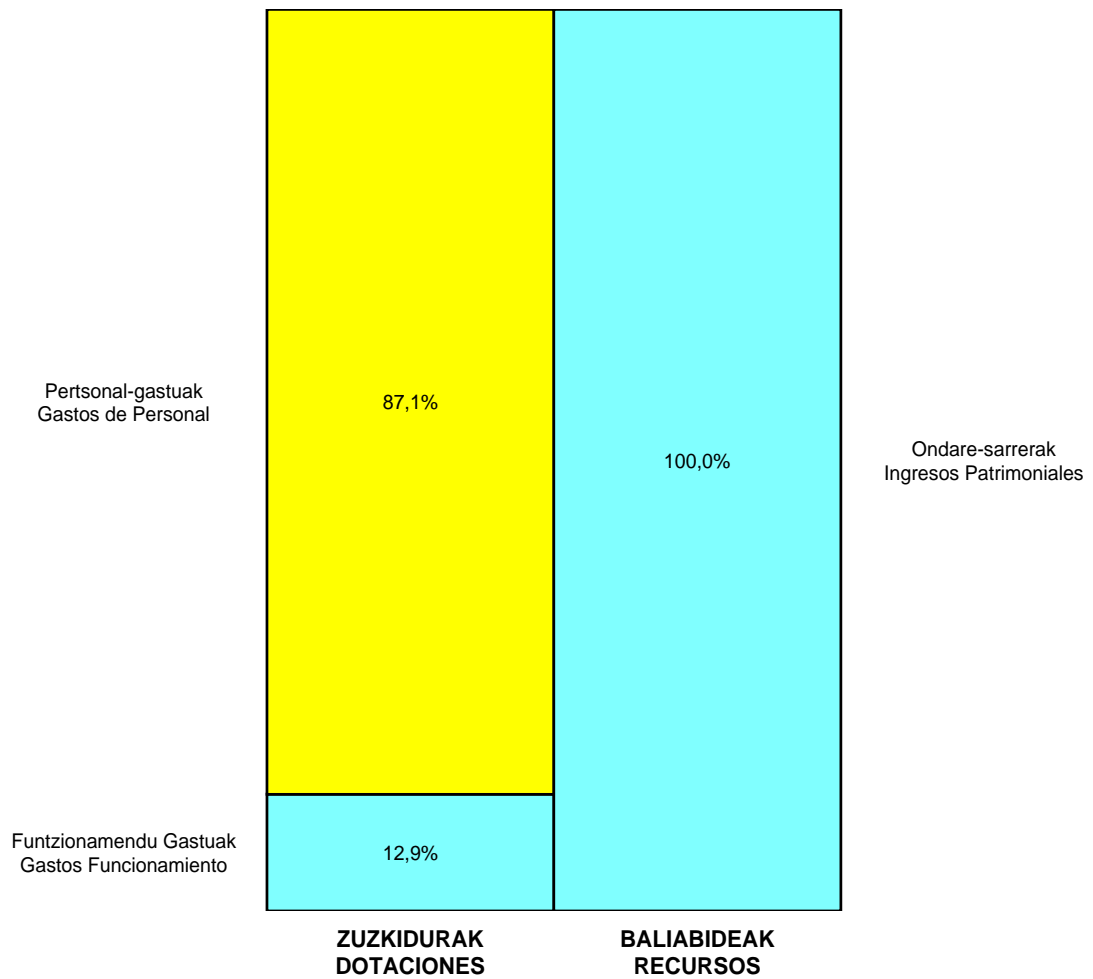
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	1.157	----	----	----	----	648	----	1.560	----	----	----	25.628	28.993
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	1.157	----	----	----	----	648	----	1.560	----	----	----	25.628	28.993
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(1.125)	(1.125)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						1.560		(1.560)					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	1.157	----	----	----	----	2.208	----	----	----	----	----	24.503	27.868

Red Salud Mental Bizkaia-Bizkaiko Osasun M. Sarea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	55.606.070	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	63.867.134
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	8.261.064		
Guztira Total	63.867.134	Guztira Total	63.867.134

Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	12.760.054	13.074.443	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	13.109.879	13.424.268
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	11.490	16.835	A-1) Fondo propioak Fondos propios	371.793	371.793
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	11.490	16.835	I. Fondo soziala Fondo social	211.093	211.093
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	12.722.350	13.031.394	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	160.700	(584.996)
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	9.276.015	9.330.038	1. Gaineratitua Remanente	998.858	253.162
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	1.422.882	1.677.903	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(838.158)	(838.158)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	2.023.453	2.023.453	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	745.696
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	26.214	26.214	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12.738.086	13.052.475
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	26.214	26.214	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	4.596	4.596
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.157.467	3.157.467	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	4.596	4.596
II. Izakinak Existencias	212.740	212.740	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	4.596	4.596
1. Merkataritzakoak Comerciales	107.012	107.012	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.803.046	2.803.046
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	105.728	105.728	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	2.803.046	2.803.046
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	2.190.997	2.190.997	1. Hornitzaileak Proveedores	1.092.374	1.092.374
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	2.126	2.126	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	3.408	3.408
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	2.043.705	2.043.705	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	53.145	53.145
3. Hainbat zordun Deudores varios	975	975	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	427.410	427.410
4. Pertsonala Personal	144.191	144.191	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	1.226.709	1.226.709
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	753.730	753.730			
1. Diruzaintza Tesorería	753.730	753.730			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	15.917.521	16.231.910	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	15.917.521	16.231.910

Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	745.696
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(6.338)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	492.239	494.586
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(492.239)	(494.586)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(6.338)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(745.696)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(745.696)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	6.338
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	6.338
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(177.850)	(1.004.469)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(177.850)	(1.004.469)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(177.850)	(1.004.469)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	177.850	1.004.469
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	177.850	1.004.469
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	177.850	1.004.469
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		21.794.192	23.640.847
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		21.794.192	23.640.847
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.961.218)	(2.562.952)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(550.805)	(719.834)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(693.901)	(963.082)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(716.512)	(880.036)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		59.670	37.412
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		33.670	37.412
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		26.000	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(18.823.113)	(19.401.825)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(14.837.107)	(14.892.089)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(3.986.006)	(4.509.736)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.069.531)	(974.124)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.069.531)	(973.741)
b) Tributuak Tributos		----	(383)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(492.239)	(494.586)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		492.239	494.586
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	739.358
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	6.338
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	6.338
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	6.338
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	6.338
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	745.696
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	745.696

Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

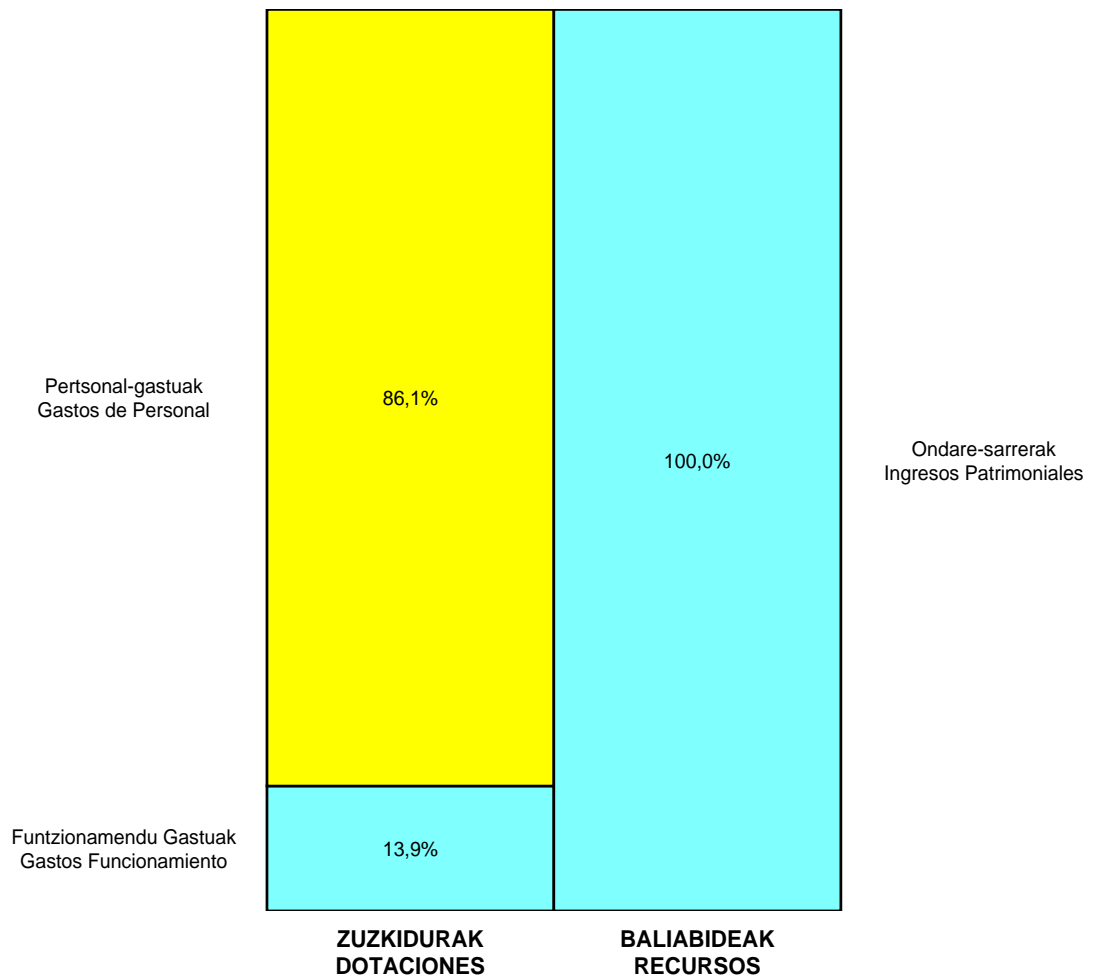
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	211	----	----	----	----	(585)	----	746	----	----	----	13.052	13.424
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	211	----	----	----	----	(585)	----	746	----	----	----	13.052	13.424
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(314)	(314)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						746		(746)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	211	----	----	----	----	161	----	----	----	----	----	12.738	13.110

Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	18.823.113	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	26.000
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	3.030.749	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	21.827.862
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	177.850	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	177.850
Guztira Total	22.031.712	Guztira Total	22.031.712

Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.829.882	8.431.587	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	9.199.210	9.800.915
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	13.777	20.754	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.377.811	1.377.811
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	13.777	20.754	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	52.218	52.218
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.810.929	8.405.657	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1.325.593	767.973
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	6.496.824	6.675.621	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	1.325.593	767.973
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.294.106	1.710.037	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	-----	557.620
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	19.999	19.999	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	7.821.399	8.423.104
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	5.176	5.176	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.869	2.869
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	5.176	5.176	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	2.869	2.869
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.303.594	3.303.594	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	2.869	2.869
II. Izakinak <i>Existencias</i>	123.212	123.212	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.931.397	1.931.397
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	62.153	62.153	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.789	1.789
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	61.059	61.059	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.789	1.789
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.843.962	1.843.962	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.929.608	1.929.608
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	44.397	44.397	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	403.025	403.025
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.663.204	1.663.204	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.139	1.139
4. Pertsonala <i>Personal</i>	136.361	136.361	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	315.675	315.675
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.336.420	1.336.420	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.209.769	1.209.769
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.336.420	1.336.420			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.133.476	11.735.181	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.133.476	11.735.181

Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	557.620
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(10.675)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	601.705	463.546
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(601.705)	(463.546)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(10.675)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	(557.620)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	(557.620)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	10.675
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	10.675
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	----
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)	----	----
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		20.159.349	23.670.067
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		20.159.349	23.670.067
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.601.170)	(1.828.782)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(341.664)	(381.197)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(354.943)	(394.242)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(904.563)	(1.053.343)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.137	897
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		1.137	897
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(17.792.664)	(20.377.060)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(13.859.464)	(15.638.592)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(3.933.200)	(4.738.468)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(766.652)	(918.177)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(757.589)	(918.153)
b) Tributuak Tributos		(9.063)	(24)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(601.705)	(463.546)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		601.705	463.546
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	546.945
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	10.675
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	10.675
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	10.675
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	10.675
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	557.620
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	557.620

Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

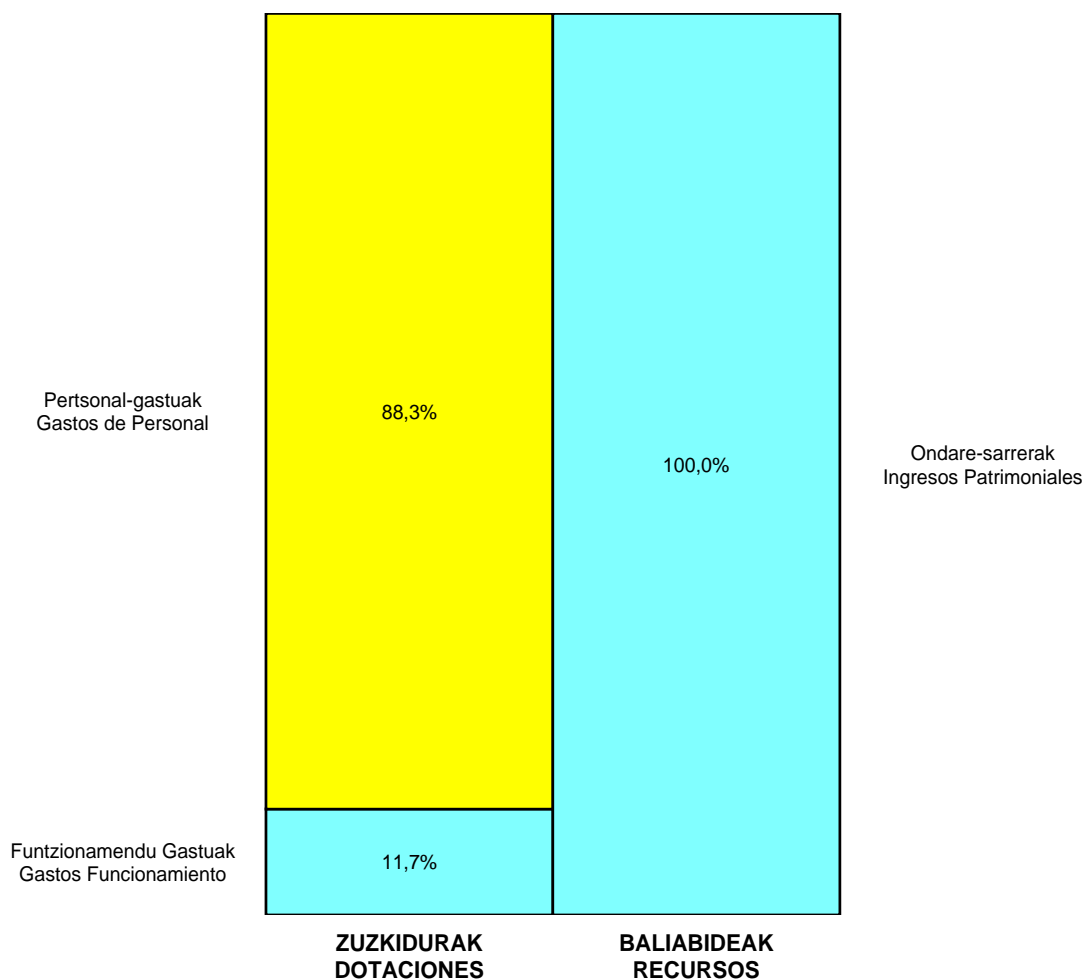
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.-DOHAIN.LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	52	----	----	----	----	768	----	558	----	----	----	8.423	9.801
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	52	----	----	----	----	768	----	558	----	----	----	8.423	9.801
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			(602)	(602)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	558		(558)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	52	----	----	----	----	1.326	----	----	----	----	----	7.821	9.199

Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	17.792.664	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	20.160.486
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	2.367.822		
Guztira Total	20.160.486	Guztira Total	20.160.486

Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	83.926.998	88.090.047	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	80.987.244	85.150.293
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	83.877	158.484	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(3.004.765)	(3.004.765)
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	83.877	158.484	I. Fondo soziala Fondo social	1.587.318	1.587.318
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	83.638.570	87.727.012	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(4.592.083)	(3.602.506)
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	66.311.145	68.220.463	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(4.592.083)	(3.602.506)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	14.563.583	18.892.707	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	(989.577)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	2.763.842	613.842	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	83.992.009	88.155.058
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	204.551	204.551	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	319.569	319.569
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	204.276	204.276	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	319.569	319.569
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	275	275	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	319.569	319.569
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	29.070.369	29.070.369	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	31.690.554	31.690.554
II. Izakinak Existencias	5.591.361	5.591.361	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	663.431	663.431
1. Merkataritzakoak Comerciales	2.816.017	2.816.017	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	663.431	663.431
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	2.775.344	2.775.344	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	31.027.123	31.027.123
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	13.084.060	13.084.060	1. Hornitzaileak Proveedores	14.931.125	14.931.125
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	182.271	182.271	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	82.102	82.102
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	11.676.570	11.676.570	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	5.694	5.694
3. Hainbat zordun Deudores varios	41.406	41.406	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	3.346.582	3.346.582
4. Pertsonala Personal	1.183.813	1.183.813	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	12.661.620	12.661.620
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	1.106	1.106			
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	1.106	1.106			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	10.393.842	10.393.842			
1. Diruzaintza Tesorería	10.393.842	10.393.842			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	112.997.367	117.160.416	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	112.997.367	117.160.416

Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	(989.577)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(72.898)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	6.313.049	7.363.432
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(6.313.049)	(7.363.432)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(72.898)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	989.577
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	989.577
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	72.898
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	72.898
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(2.150.000)	(4.431.973)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.150.000)	(4.431.973)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(2.150.000)	(4.431.973)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	2.150.000	4.431.973
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	2.150.000	4.431.973
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	2.150.000	4.431.973
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		277.103.436	271.975.537
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		277.103.436	271.975.537
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(80.454.206)	(76.367.102)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(35.782.527)	(33.024.281)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(29.655.256)	(28.439.471)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(15.016.423)	(14.903.350)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.107.860	1.353.197
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		2.088.732	1.353.197
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		19.128	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(186.190.737)	(187.446.590)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(148.609.968)	(147.140.847)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(37.580.769)	(40.305.743)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(12.547.225)	(10.577.517)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(12.525.625)	(10.564.215)
b) Tributuak Tributos		(21.600)	(13.302)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(6.313.049)	(7.363.432)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		6.293.921	7.363.432
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(1.062.475)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	72.898
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	72.898
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	72.898
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	72.898
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(989.577)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(989.577)

Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea

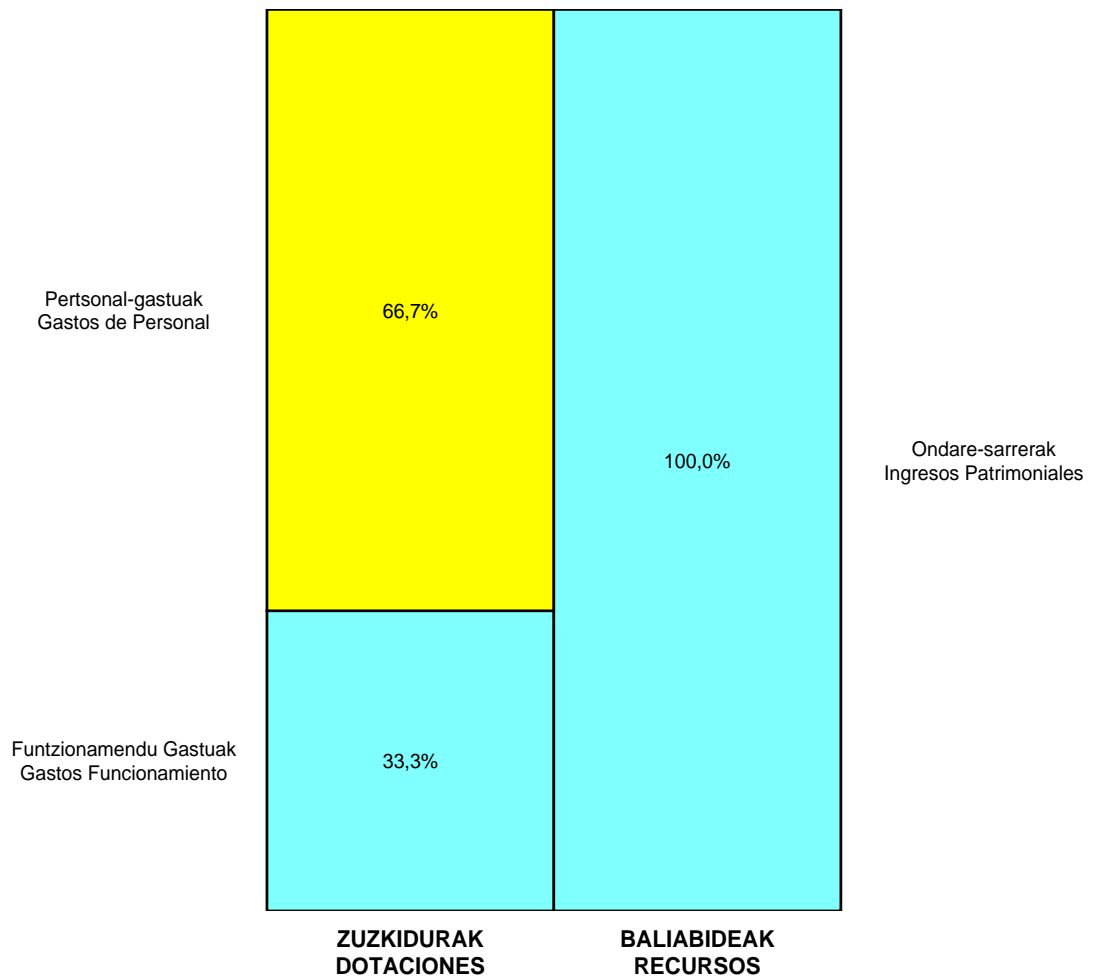
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	1.587	----	----	----	----	(3.603)	----	(990)	----	----	----	88.155	85.150
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	1.587	----	----	----	----	(3.603)	----	(990)	----	----	----	88.155	85.150
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	(4.163)	(4.163)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	(990)		990					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	1.587	----	----	----	----	(4.592)	----	----	----	----	----	83.992	80.987

Hospital U. Basurto - Basurtuko U. Ospitalea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	186.190.737	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	279.192.168
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	93.001.431	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	2.150.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	2.150.000		
Guztira Total	281.342.168	Guztira Total	281.342.168

Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	105.814.168	108.796.354	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	110.035.082	113.017.268
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	85.617	149.176	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.311.782	4.311.782
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	85.617	149.176	I. Fondo soziala Fondo social	953.749	953.749
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	105.662.443	108.581.070	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	3.358.033	277.783
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	56.460.375	56.663.909	1. Gaineratikoak Remanente	3.358.033	277.783
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	13.059.374	15.774.467	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	-----	3.080.250
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	36.142.694	36.142.694	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	105.723.300	108.705.486
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	66.108	66.108	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	162.231	162.231
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	66.108	66.108	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	162.231	162.231
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	24.200.757	24.200.757	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	162.231	162.231
II. Izakinak Existencias	4.347.196	4.347.196	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	19.817.612	19.817.612
1. Merkataritzakoak Comerciales	1.995.872	1.995.872	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	1.231.829	1.231.829
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	2.351.324	2.351.324	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otras pasivos financieros	1.231.829	1.231.829
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	9.527.533	9.527.533	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	18.585.783	18.585.783
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	134.048	134.048	1. Hornitzaileak Proveedores	12.733.837	12.733.837
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	8.762.765	8.762.765	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	34.482	34.482
3. Hainbat zordun Deudores varios	35.510	35.510	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	8.000	8.000
4. Pertsonala Personal	595.210	595.210	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	1.899.137	1.899.137
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	682	682	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	3.910.327	3.910.327
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	682	682			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	10.325.346	10.325.346			
1. Diruzaintza Tesorería	10.325.346	10.325.346			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	130.014.925	132.997.111	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	130.014.925	132.997.111

Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	3.080.250
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-----	(70.061)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	3.982.186	4.536.494
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(3.982.186)	(4.536.494)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(70.061)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(3.080.250)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(3.080.250)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	-----	70.061
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	70.061
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(1.000.000)	(3.874.382)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.000.000)	(3.874.382)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(1.000.000)	(3.874.382)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.000.000	3.874.382
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.000.000	3.874.382
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.000.000	3.874.382
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	-----

Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		159.943.188	167.078.954
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		159.943.188	167.078.954
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(50.037.969)	(52.484.279)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(20.335.210)	(21.025.555)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(20.780.167)	(22.188.513)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(8.922.592)	(9.270.211)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.775.886	532.545
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		573.583	532.545
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		1.202.303	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(100.760.308)	(102.916.982)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(81.509.622)	(82.970.264)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(19.250.686)	(19.946.718)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(9.718.494)	(9.200.049)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(9.713.823)	(9.194.622)
b) Tributuak Tributos		(4.671)	(5.427)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.982.186)	(4.536.494)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		2.779.883	4.536.494
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	3.010.189
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	70.061
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	70.061
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	70.061
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	70.061
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	3.080.250
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	3.080.250

Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.

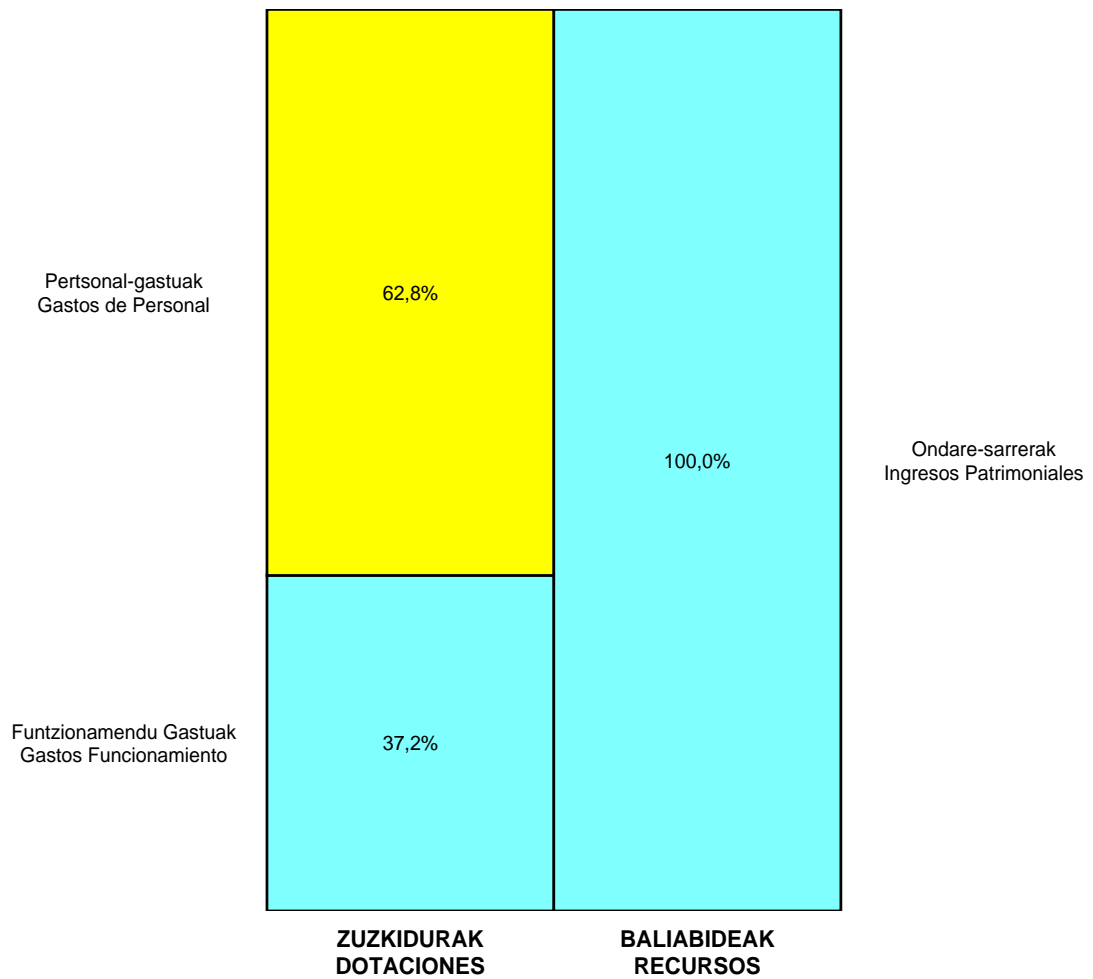
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	954	----	----	----	----	278	----	3.080	----	----	----	108.705	113.017
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	954	----	----	----	----	278	----	3.080	----	----	----	108.705	113.017
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(2.982)	(2.982)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						3.080		(3.080)					
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	954	----	----	----	----	3.358	----	----	----	----	----	105.723	110.035

Hospital Galdakao-Usansolo - Galdakao-Usansolo O.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	100.760.308	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	160.516.771
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	59.756.463	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	1.000.000
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	1.000.000		
Guztira Total	161.516.771	Guztira Total	161.516.771

Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	18.128.387	19.401.821	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	18.643.688	19.917.122
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	40.389	70.292	A-1) Fondo propioak Fondos propios	487.735	487.735
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	40.389	70.292	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	419.845	419.845
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	18.081.394	19.324.925	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	67.890	73.212
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	14.400.207	14.706.812	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	123.847	123.847
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	3.654.187	4.591.113	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(55.957)	(50.635)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	27.000	27.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	----	(5.322)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.604	6.604	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	18.155.953	19.429.387
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	6.604	6.604	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	109.725	109.725
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	6.334.034	6.334.034	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	109.725	109.725
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.095.966	1.095.966	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	109.725	109.725
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	371.337	371.337	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	5.709.008	5.709.008
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	724.629	724.629	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	18.105	18.105
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.228.241	3.228.241	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	18.105	18.105
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	48.213	48.213	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	5.690.903	5.690.903
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	2.983.774	2.983.774	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.540.003	2.540.003
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	4.838	4.838	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	76.999	76.999
4. Pertsonala <i>Personal</i>	191.416	191.416	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	549.563	549.563
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	33	33	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.524.338	2.524.338
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	33	33			
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.009.794	2.009.794			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.009.794	2.009.794			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	24.462.421	25.735.855	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	24.462.421	25.735.855

Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	(5.322)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(21.404)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.273.434	1.309.656
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.273.434)	(1.309.656)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(21.404)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	5.322
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	5.322
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	21.404
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	21.404
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	----	(57.398)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	(57.398)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	(57.398)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	57.398
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	----	57.398
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	57.398
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		50.035.027	50.399.920
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		50.035.027	50.399.920
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(13.186.623)	(12.736.986)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(3.504.731)	(3.179.870)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(5.960.999)	(5.805.071)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(3.720.893)	(3.752.045)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		307.183	73.092
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		68.833	63.689
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		238.350	9.403
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(34.247.711)	(35.070.420)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(28.109.601)	(28.481.499)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(6.138.110)	(6.588.921)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.669.526)	(2.692.332)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(2.668.309)	(2.691.952)
b) Tributuak Tributos		(1.217)	(380)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.273.434)	(1.309.656)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		1.035.084	1.309.656
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(26.726)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	21.404
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	21.404
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	21.404
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	21.404
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(5.322)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(5.322)

Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

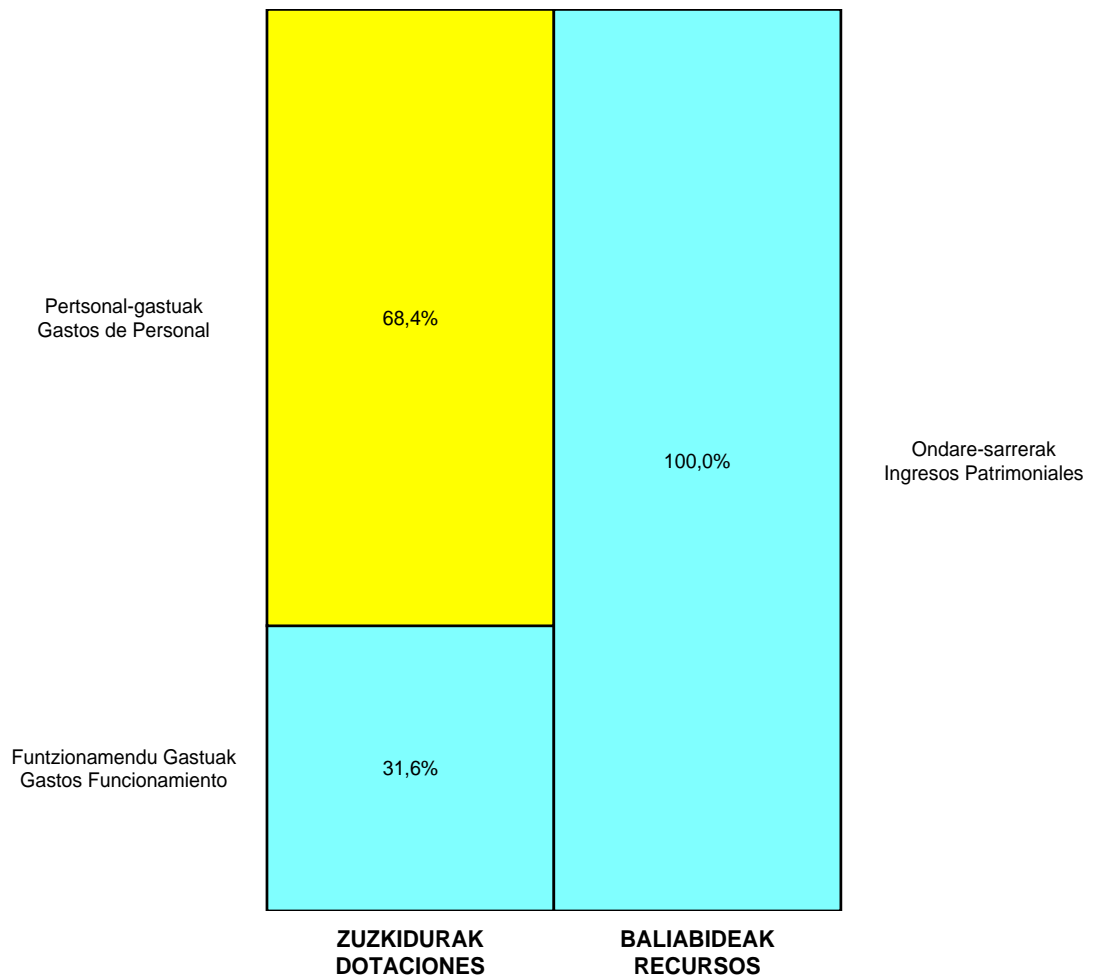
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	420	----	----	----	----	73	----	(5)	----	----	----	19.429	19.917
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	420	----	----	----	----	73	----	(5)	----	----	----	19.429	19.917
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----			(1.273)	(1.273)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.						(5)		5					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	420	----	----	----	----	68	----	----	----	----	----	18.156	18.644

Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	34.247.711	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	50.103.860
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	15.856.149		
Guztira Total	50.103.860	Guztira Total	50.103.860

Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	130.196.804	138.525.879	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	122.755.463	131.084.538
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	159.889	251.912	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(7.090.111)	(7.090.111)
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	159.889	251.912	I. Fondo soziala Fondo social	2.240.848	2.240.848
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	129.858.757	138.095.809	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(9.330.959)	(6.650.567)
1. Lurrak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	108.560.667	110.757.107	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(9.330.959)	(6.650.567)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	20.406.833	26.447.445	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	----	(2.680.392)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	891.257	891.257	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	129.845.574	138.174.649
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	178.158	178.158	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	9.162.438	9.162.438
2. Hirugarrenei emandako kredituak Créditos a terceros	178.158	178.158	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	662.438	662.438
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	47.356.552	47.356.552	4. Bestelako hornidurak Otras provisiones	662.438	662.438
II. Izakinak Existencias	5.464.113	5.464.113	II. Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	8.500.000	8.500.000
1. Merkataritzakoak Comerciales	2.427.757	2.427.757	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	8.500.000	8.500.000
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	3.036.356	3.036.356	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	45.635.455	45.635.455
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	25.188.440	25.188.440	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	568.311	568.311
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	386.484	386.484	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	568.311	568.311
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak Clientes, empresas del grupo y asociadas	23.258.703	23.258.703	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	45.067.144	45.067.144
3. Hainbat zordun Deudores varios	187.516	187.516	1. Hornitzaileak Proveedores	25.045.606	25.045.606
4. Pertsonala Personal	1.355.737	1.355.737	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	412.450	412.450
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	40.514	40.514	3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	41.015	41.015
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	40.514	40.514	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	4.366.343	4.366.343
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	16.663.485	16.663.485	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	15.201.730	15.201.730
1. Diruzaintza Tesorería	16.663.485	16.663.485			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	177.553.356	185.882.431	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	177.553.356	185.882.431

Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	----	(2.680.392)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	----	(161.198)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	8.329.075	8.621.226
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(8.329.075)	(8.621.226)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	----	(161.198)
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	----	2.680.392
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	----	2.680.392
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	----	161.198
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	----	161.198
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	----	----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	----	(4.604.868)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	----	(4.604.868)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	----	(4.604.868)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	----	4.604.868
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	----	4.604.868
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	----	4.604.868
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----	----

Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		402.322.337	400.457.563
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		402.322.337	400.457.563
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(118.622.180)	(121.456.351)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(48.282.217)	(49.978.374)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(46.773.168)	(46.426.301)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(23.566.795)	(25.051.676)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		3.867.538	2.058.290
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		1.946.911	2.058.290
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		1.920.627	----
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(266.332.820)	(267.496.902)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(215.458.657)	(214.113.616)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(50.874.163)	(53.383.286)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(19.314.248)	(16.404.190)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(19.289.813)	(16.367.505)
b) Tributuak Tributos		(24.435)	(36.685)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(8.329.075)	(8.621.226)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		6.408.448	8.621.226
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	(2.841.590)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	161.198
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	161.198
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	161.198
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	161.198
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	(2.680.392)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	(2.680.392)

Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea

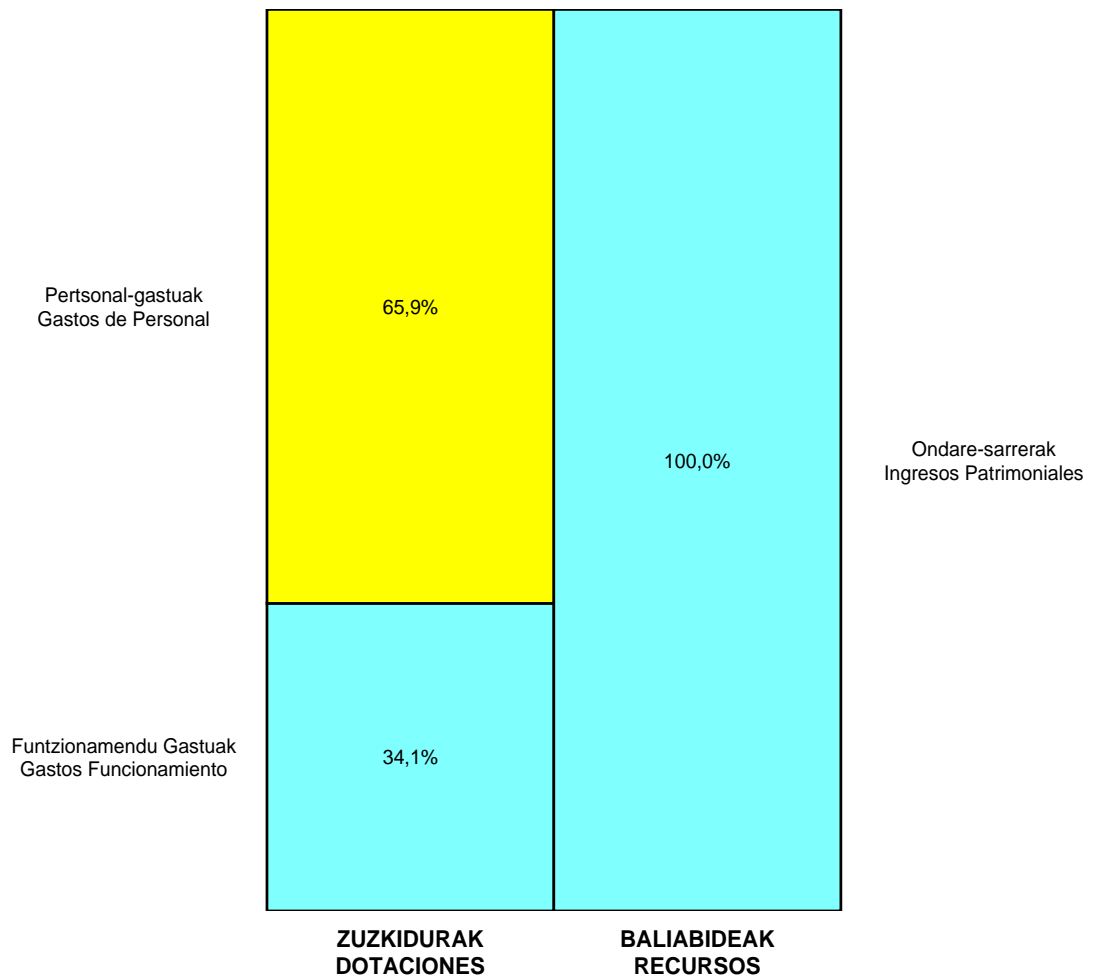
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART. DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	2.241	----	----	----	----	(6.651)	----	(2.680)	----	----	----	138.175	131.085
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	2.241	----	----	----	----	(6.651)	----	(2.680)	----	----	----	138.175	131.085
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.									----		----	(8.329)	(8.329)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.					----	(2.680)		2.680					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	2.241	----	----	----	----	(9.331)	----	----	----	----	----	129.846	122.755

Hospital U. Cruces - Gurutzetako U. Ospitalea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	266.332.820	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	404.269.248
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	137.936.428		
Guztira Total	404.269.248	Guztira Total	404.269.248



Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

OSATEK, S. A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				2.503.300
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			278.300
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		278.300	
1	Aplikazioak. Aplicaciones.	278.300		
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			2.225.000
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		2.100.000	
1	Erradiodiagnostikoko ekipoa eta/edo irudiak tratatzeko eta biltegitatzeko ekipoa. Equipos de radiodiagnóstico y/o tratamiento y almacenamiento de imágenes.	2.100.000		
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		125.000	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				2.503.300

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				1.319.493
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				1.183.807
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		1.183.807	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		1.183.807	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	1.183.807		
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				2.503.300

OSATEK, S. A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			10.340.770
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			8.650.976
640	Soldatak Sueldos y salarios		8.650.976	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		73.796	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		8.177.180	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		400.000	
1	Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	400.000		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			1.689.794
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		1.674.780	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		15.014	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		15.014	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			9.437.729
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			469.411
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		469.411	
6010	Lehengaiak Materias primas		469.411	
1	Kontsumorako osasun materiala. Material sanitario de consumo.	469.411		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			8.947.317
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		15.310	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		15.310	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		881.469	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		881.469	
1	Mantenimendu kontratuak eta beste batzuk. Contratos de mantenimiento y otros.	881.469		
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		44.242	
1	Zerbitzu medikoak eta beste batzuk. Servicios médicos y otros.	44.242		
624	Garraioak Transportes		319	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		74.212	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		19.255	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		19.255	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
628	Hornigaiak Suministros		474.306	
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros		474.306	
1	Hornidurak. Suministros.	474.306		
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		7.438.204	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		21.961	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		47.744	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		336.451	
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	336.451		
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		5.281	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		34.836	
1	Aplikazio informatiko korporatiboen mantenimendua. Mantenimiento de aplicaciones informáticas corporativas.	34.836		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		6.991.931	
1	Prestakuntza. Formación.	129.421		
2	Osarean zerbitzuak. Osarean servicios.	1.588.509		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 1.404 M			
3	Telelaguntza. Teleasistencia.	5.274.001		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 4.887 M			
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			20.732
631	Bestelako tributuak Otros tributos		20.732	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			269
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak Otras pérdidas en gestión corriente		269	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			7.907
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			7.907
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		7.907	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			1.319.493
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				21.105.899

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			21.011.171
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS			21.011.171
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos		21.011.171	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE		20.972.251	
1	EM zerbitzuak Osakidetza. Servicios RM Osakidetza.	13.788.676		
2	EM eta Osarean zerbitzuak. Osasun Saila. Servicios Departamento de Salud. RM y Osarean.	1.617.575		
3	Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailaren zerbitzuak. Telelaguntza. Servicios Departamento de Empleo y Políticas Sociales. Teleasistencia.	5.566.000		
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros		38.920	
1	EM zerbitzuak Pribatuak, Aseguruak eta Mutualitateak. Servicios RM Particulares, Seguros y Mutuas.	38.920		
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			80.948
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		80.948	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		80.948	
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			13.780
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS			13.780
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		13.780	
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros		13.780	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				21.105.899



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

OSATEK, S.A. sozietate publikoa Osakidetza Erakunde Publikoak sortu zuen 1992an, ekainaren 9ko 159/92 Dekretuaren arabera.

Euskal Osasun Sistemari laguntza-zerbitzuak -batez ere izaera korporatiboa duten zerbitzuak edo ezarpena egiteko goi-teknologiako prozedurak beharrezkoak dituztenak- eskaintzea eta hornitzea du helburu sozializat. Halaber, sozietatearen xede dira irakaskuntza eta ikerketa, EAEko osasun-politika orokorraren esparruan zehazten den baldintzen erregimenaren barruan.

Kapital soziala horrela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua Osakidetza-Servicio Vasco de Salud	100
GUZTIRA TOTAL	100

Jarduera nagusiak honako hauek dira:

- Herritarrei laguntza eskaintzea goi-mailako teknologiako teknika, tresna eta aparatuen bitartez egiten diren gaixotasunen diagnostikoen eta tratamenduen esparruan.
- Euskal osasun-sistema eta sistema sozial publikoak babestea bertaratu gabeko jarduerak garatzeko plataforma teknologiko bat sortuz.
- IKTak eta telemedikuntza erabiliz gaixotasun kronikoak dituzten pazienteen jarraipena eta kontrola erraztea.
- Ikerketa-programak garatzea eta irakaskuntza eta ikerketaren arloan eskumena duten erakundeekin lan egitea.
- Osasun Administrazioarekin elkarlanean jardutea goi-mailako teknologiaren bitartez egiten diren diagnostiko eta tratamenduen esparruko azterlanak lantzeko.
- Helburuak betetzeko beharrezkoak diren ekintza guztiak garatzea.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Sociedad Pública OSATEK, S.A., fue creada en 1992 por el Ente Público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud según el Decreto 159/92 de 9 de junio.

Su objetivo social es la "prestación y provisión de servicios de apoyo al Sistema Sanitario y Social Vasco, especialmente aquellos que tengan un carácter corporativo o cuya aplicación conlleve procedimientos de alta tecnología. Será, asimismo, objeto de la sociedad la docencia e investigación en el régimen de condiciones que se determinen en el marco de la política sanitaria global del País Vasco".

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

Las actividades más significativas son las siguientes:

- Prestar asistencia a los ciudadanos en lo referente al diagnóstico y tratamiento de las enfermedades mediante la utilización de técnicas, aparatos e instrumentos de alta tecnología.
- Apoyar a los sistemas sanitario y social públicos vascos mediante una plataforma tecnológica para el desarrollo de actividades no presenciales.
- Facilitar el seguimiento y control de los pacientes con enfermedades crónicas mediante la explotación de las TICs y telemedicina.
- Desarrollar programas de investigación y colaborar con las instituciones competentes en materia de docencia e investigación.
- Colaborar con la Administración Sanitaria en la elaboración de estudios en materia de diagnóstico y tratamiento a través de alta tecnología.
- Desarrollar todas las actuaciones que sean necesarias para el cumplimiento de sus objetivos.

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GURE UNITATEETARAKO BEHAR ADINAKO BEZERO-ZORROA IZATEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Osakidetzarekin 2012ko hitzarmena negoziatzea. Osasun eta Kontsumo Sailarekin akordioak sinatzea. Mutuekin eta aseguru-konpainiekin negoziatzea. <p>1. Merkatu-kuota publikoa (%).</p> <p>2. Pazienteen kopurua (%).</p>	<p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>69</p> <p>-1,29</p>	<p>1. DISPONER DE UNA CARTERA DE CLIENTES SUFICIENTE PARA NUESTRAS UNIDADES</p> <ul style="list-style-type: none"> Negociar con Osakidetza el Convenio Regulador 2012. Llevar a cabo acuerdos con el Departamento de Sanidad y Consumo. Negociar con Mutuas y Compañías de Seguros. <p>1. Cuota de Mercado Público (%).</p> <p>2. Número de Pacientes (%).</p>
<p>2. MIAKETEN PREZIOARI EUSTEA OSAKIDETZAREN KASUAN</p> <ul style="list-style-type: none"> 2012an prezio berberei eustea. <p>1. EM sinplearen prezioa.</p> <p>2. EM bikoitzaren prezioa.</p> <p>3. EM hirukoitzaren prezioa.</p>	<p>90,00</p> <p>175,00</p> <p>210,00</p>	<p>2. MANTENER EL PRECIO DE LAS EXPLORACIONES A OSAKIDETZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantener los mismos precios en 2012. <p>1. Precio de la RM Simple.</p> <p>2. Precio de la RM Doble.</p> <p>3. Precio de la RM Triple.</p>
<p>3. GURE BEZERO NAGUSIAREN (OSAKIDETZA) ITXAROPENEI ERANTZUTEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Osakidetzarekin egindako hitzarmen arau-emailearen jarraipena. <p>1. Hitzarmen arau-emailearen kalitate-adierazleak.</p>	<p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p>	<p>3. RESPONDER A LAS EXPECTATIVAS DE NUESTRO PRINCIPAL CLIENTE - OSAKIDETZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento del Convenio Regulador con Osakidetza. <p>1. Indicadores calidad del Convenio Regulador.</p>
<p>4. GURE INSTALAZIOAK AHALIK ETA EGOERARIK ONENEAN MANTENTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Inbertsioen urteko plana gauzatzea. EMko ekipoak berritzea. Mantentze-lanen kontratuak negoziatzea (%). 	<p>BAI / SI</p> <p>1</p> <p>%100</p>	<p>4. MANTENER NUESTRAS INSTALACIONES EN EL MEJOR ESTADO POSIBLE</p> <ul style="list-style-type: none"> Ejecutar el Plan anual de Inversiones. Renovar equipos de RM. Negociación contratos mantenimiento (%).
<p>5. OSASUN ZERBITZUEN ZENTRO MULTIKANALAREN HEDAPENA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ordua eskatzeko sistema berriaren estaldura EAEko biztanle guztien artean finkatzea. (Biz.). 	<p>2.300.000</p>	<p>5. EXTENSIÓN DEL CENTRO DE SERVICIOS SANITARIOS MULTICANAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Consolidar la cobertura del nuevo sistema de Cita Previa a la totalidad de la población de la CAPV. (Hab.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Web atari berriaren garapena finkatzea. • CRM Siebel ezartzea OZZMri estaldura emateko. <p>6. TELEMEDIKUNTZA ERABILTZEA GAIXOTASUN KRONIKOAK DITUZTEN PAZIENTEEN JARRAIPENA ERRAZTEKO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Biriketako Gaixotasun Buxatzaile Kronikoa (BGBK) duten pazienteen urrutiko jarraipena zabaltzea. • Diabetea duten pazienteen laguntza-eredu berria zabaltzea. • Bihotz Gutxiegitasun Kongestiboa duten pazienteen urrutiko jarraipena zabaltzea. • Lehen Mailako Arretaren eta Arreta Espezializatuaren artean bertaratu gabeko interkontsulta zabaltzea. • Gizarte-sektorearen eta osasun-alorrekoaren arteko koordinazio-mekanismoak ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. BGBK duten eta urrutiko jarraipena egiten zaien pazienteen kopurua. 2. Tratamenduan sartzeko diabetearen jarraipena aktiboa egiten zaien pazienteen kopurua. 3. I. motako diabetea duten eta urteko jarraipen-protokoloaren arabera diabetea kontrolatzen zaien diabetikoen %. 4. II. motako diabetea duten eta urteko jarraipen-protokoloaren arabera diabetea kontrolatzen zaien diabetikoen %. 5. GKK duten eta PROMIC programarekin jarraipena egiten zaien barrualdeko eskualdeko pazienteen %. 6. Lehen arretaren eta arreta espezializatuaren bertaratu gabeko interkontsulten %. <p>7. TELELAGUNTZAKO ZERBITZUA ETXEZ ETXEKO BERTARATU GABEKO LAGUNTZA SOZIOSANITARIOAREN FUNTSEZKO TRESNA GISA FINKATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Etxez etxeko telelaguntza-sarea finkatzea. (Erabiltzaile). • Etxez etxeko jarraipena egiteko esperientzia pilotuak abian jartzea. (Pilotu). 	<p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>100</p> <p>> 100</p> <p>> %25</p> <p>> %50</p> <p>> %20</p> <p>> %20</p> <p>27.287</p> <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consolidar el desarrollo del nuevo portal web. • Implantar el CRM Siebel para dar cobertura al CSSM. <p>6. EXPLOTAR LA TELEMEDICINA PARA FACILITAR EL SEGUIMIENTO A DISTANCIA DE LOS PACIENTES AFECTOS DE LAS ENFERMEDADES CRÓNICAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extender el seguimiento a distancia de los pacientes afectados de Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica (EPOC). • Extender el nuevo modelo asistencial para los pacientes con diabetes. • Extender el seguimiento a distancia de los pacientes afectados de Insuficiencia Cardíaca Congestiva. • Extender la interconsulta no presencial entre Atención Primaria y Atención Especializada. • Establecer mecanismos de coordinación entre el sector social y el sanitario. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de pacientes con seguimiento a distancia por EPOC. 2. N. de pacientes con seguimiento activo de diabetes para adhesión al tratamiento. 3. % de diabéticos Tipo I con control de diabetes de acuerdo al protocolo de seguimiento anual. 4. % de diabéticos Tipo II con control de diabetes de acuerdo al protocolo de seguimiento anual. 5. % de pacientes ICC en seguimiento con el programa PROMIC. 6. % de interconsultas no presenciales entre Primaria y Especializada. <p>7.- CONSOLIDAR EL SERVICIO DE TELEASISTENCIA COMO INSTRUMENTO CLAVE DE COLABORACIÓN SOCIO-SANITARIA DOMICILIARIA NO PRESENCIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consolidación de red de teleasistencia domiciliaria. (Usuarios). • Puesta en marcha de experiencias piloto de seguimiento domiciliario. (Pilotos).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8.- OSASUNeko KARPETA PERTSONALA</p> <ul style="list-style-type: none"> Osasun-sistema publikoan herritarren osasunari buruz dagoen informazioa herritar bakoitzak berea eskuragarri izan dezan lortu nahi da. Horrenbestez, formatu digitalean eta modu seguruan, historia klinikoan jasotako datuak eta txostenak erabiltzaile bakoitzaren esku jarriko dira, erabiltzaile horrek berak deskarga eta erabil ditzakeen formatutan. Hori guztia eskuragarritasunerako muga geografikorik ezarri gabe. (Erabiltzaileen zenbaketa 2012ko abenduaren 31n). Hasieran honako eduki eta zerbitzu hauek bilduko ditu: <ul style="list-style-type: none"> Altako txostenak. Historial farmako terapeutikoa. Hitzorduak (hitzorduak eskatzea eta hartuta dituztenak ikustea). Bizitza osasungarriko programak. Txertoen egutegia. Inkestak eta parametro klinikoak betetzeko modulua. Beste osasun-hornitzaile batzuen informazioa. Osasun-arloko profesionalekin harremanetan jartzeko kanala. Gogobetetze-inkestak. Historial dosimetricoa. 	<p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p> <p>EZ / NO</p> <p>BAI / SI</p> <p>BAI / SI</p>	<p>8.- CARPETA PERSONAL DE SALUD</p> <ul style="list-style-type: none"> Se pretende facilitar el acceso de la ciudadanía a la información sobre su salud disponible en el sistema sanitario público. Así, se pondrá a su disposición en formato digital y de forma segura, datos e informes contenidos en la historia clínica, en formatos descargables y utilizables por el usuario, todo ello sin limitaciones geográficas de accesibilidad. (Cuantificación usuarios a 31 de diciembre 2012). Inicialmente comprenderá los siguientes contenidos y servicios: <ul style="list-style-type: none"> Informes de alta. Historial Fármaco terapéutico. Citas (solicitud y visualización de citas pendientes). Programas de vida saludable. Calendario vacunal. Módulo de cumplimentación de parámetros clínicos y encuestas. Información de otros proveedores sanitarios. Canal de interacción con profesionales sanitarios. Encuestas de satisfacción. Historial dosimétrico.

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. FINANTZATZEKO URTEKO AKORDIOAK GURE BEZERO NAGUSIEKIN BERRITZEA 2013KO EKITALDIRAKO</p> <ul style="list-style-type: none"> Erresonantzia magnetikoak egiteko Osakidetzarekin 2013ko hitzarmen arauemailea berritzea. (Hitzarmen berritua). 		<p>1. RENOVAR CON NUESTROS PRINCIPALES CLIENTES LOS ACUERDOS ANUALES DE FINANCIACIÓN PARA EL EJERCICIO 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> Renovar el Convenio Regulador 2013 con Osakidetza para la realización de Resonancias Magnéticas. (Convenio Renovado).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Erresonantzia magnetikoak egiteko eta Osarean proiektua abiarazteko Osasun Sailarekin 2013ko programa-kontratua berritzea. (Kontratu berritua). Euskadiko Telelaguntza Zerbitzu Publikoa eskaintzeko Enplegu eta Gizarte Politiken Sailarekin kudeaketa-agindua berritzea. (Agindu berritua). <p>2. IRUDI BIDEZKO DIAGNOSTIKO ZERBITZUA (ERRESONANTZIA MAGNETIKOA) FINKATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkatu-kuota publikoa mantentzea. > %70 2012ko paziente-kopuru bera artatzea. = 82.620 2012ko miaketa-kopuru bera egitea. = 106.925 EM bakoitzeko prezioak adostea 2013rako. <ul style="list-style-type: none"> EM sinplearen prezioa. 90,00 EM bikoitzaren prezioa. 175,00 EM hirukoitzaren prezioa. 210,00 Kalitate-adierazleak adostuak edukitzea hitzarmen arauemailean eta programa-kontratuan. <ul style="list-style-type: none"> Lehentasuna ez duen EMrako batez besteko berandutzea. (Egun). < 30 Lehentasuna duen EMrako batez besteko berandutzea. (Egun). < 8 Paziente ospitaleratuarentzako batez besteko berandutzea. (Ordu). < 24 Ziurtagiriak berritzea kalitate-kudeaketan eta ingurumeneko kalitate-kudeaketan. <ul style="list-style-type: none"> Kalitate-kudeaketako ISO 9001:2008 ziurtagiria. Ingurumen-kudeaketako EKOSKAN ARAUDIA ziurtagiria. Ingurumen-kudeaketako ISO 14001:2004 ziurtagiria. Inbertsioen urteko plana gauzatzea. EMko ekipoak berritzea. >= 2 Instalazioen eta ekipoen mantentze-lanen kontratuak berritzea. %100 		<ul style="list-style-type: none"> Renovar el Contrato Programa 2013 con el Departamento de Salud para la realización de Resonancias Magnéticas y la puesta en marcha del Proyecto Osarean. (Contrato renovado). Renovar la Encomienda de gestión con el Departamento de Empleo y Políticas Sociales para la provisión del Servicio Público de Teleasistencia de Euskadi. (Encomienda renovada). <p>2. CONSOLIDAR EL SERVICIO DE DIAGNÓSTICO POR IMAGEN (RESONANCIA MAGNÉTICA)</p> <ul style="list-style-type: none"> Mantener la Cuota de Mercado Público. Atender al mismo número de pacientes que en 2012. Realizar las mismas exploraciones que en 2012. Acordar los precios por RM para 2013. <ul style="list-style-type: none"> Precio de la RM Simple. Precio de la RM Doble. Precio de la RM Triple. Mantener los Indicadores de Calidad pactados en Convenio Regulador y Contrato Programa. <ul style="list-style-type: none"> Demora Media para RM no preferente. (Días). Demora Media para RM preferente. (Días). Demora Media para Paciente Ingresado. (Horas). Renovar las certificaciones en gestión de Calidad y Calidad Medioambiental. <ul style="list-style-type: none"> Certificación ISO 9001:2008 en Gestión de Calidad. Certificación NORMA EKOSKAN de Gestión Ambiental. Certificación ISO 14001:2004 en Gestión Ambiental. Ejecutar el Plan anual de Inversiones. Renovar equipos de RM. Renovar contratos mantenimiento de equipos e instalaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. ARRETA MULTIKANALEKO OSAREAN PROIEKTUAREN BIDEZ ESKAINITAKO ZERBITZUAK MANTENTZEA ETA FINKATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ordua eskatzeko sistema berriaren estaldura EAEko biztanle guztiei eskaintzen jarraitzea. (Biz.). • Web atari berriaren garapena finkatzea. (martxan). • Osasun-aholkuaren estaldura EAEko herritar guztiei eskaintzen jarraitzea. (Biz.). • Paziente kronikoen urrutiko jarraipena zabaltzea. <ul style="list-style-type: none"> • Diabetea. (Paziente). => 100 • Bihotz-gutxiegitasuna. (Paziente). => 100 • BGBK. (Paziente). => 100 • Paziente pluripatologikoa. (Paziente). => 100 • Bertaratu gabeko interkontsulta lehen mailako arretara zabaltzea. (Kontsulten guztizkoaren gainean). >%8 • EOZek aseguratutako EAEko herritarrei on line osasun karpetarako sarbidea ematea. (Eskuragarri txartel elektronikoarekin). %100 / 		<p>3. MANTENER Y CONSOLIDAR LOS SERVICIOS OFRECIDOS POR EL PROYECTO OSAREAN DE ATENCIÓN MULTICANAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantener la cobertura del nuevo sistema de Cita Previa a la totalidad de la población de la CAE. (Hab.). • Consolidar el desarrollo del nuevo portal web. (en funcionamiento). • Mantener la cobertura del Consejo Sanitario a la totalidad de la población de la CAE. (Hab.). • Extender el seguimiento a distancia de pacientes crónicos. <ul style="list-style-type: none"> • Diabetes. (Pacientes). • Insuficiencia cardiaca. (Pacientes). • EPOC. (Pacientes). • Paciente pluripatológico. (Pacientes). • Extender la interconsulta no presencial entre Atención Primaria. (Sobre total de consultas). • Dar acceso a la Carpeta de Salud on line a la población de la CAPV asegurada por el SVS. (Accesible con tarjeta electrónica).
<p>4. EUSKADIKO TELELAGUNTZAKO ZERBITZU PUBLIKOA ETXEZ ETXEKO BERTARATU GABEKO ARRETA SOZIOSANITARIOAREN ZENTRO KOORDINATZAILE GISA FINKATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Etxez etxeko telelaguntza-sarea finkatzea. (Pertsona) => 27.000 • Laguntza soziosanitarioko esperientziak finkatzea. <ul style="list-style-type: none"> • Osasun-aholkua. (Eskuragarri). • Ordua eskatzea. (Eskuragarri). • Telemonitorizazioa. (Paziente). => 100 • Osasun-kanpainak. => 2 • Osasun-inkestak. => 4 / 		<p>4. CONSOLIDAR EL SERVICIO PUBLICO DE TELEASISTENCIA DE EUSKADI COMO UN CENTRO COORDINADOR DE ATENCIÓN SOCIO SANITARIA NO PRESENCIAL A DOMICILIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consolidar la red de teleasistencia domiciliaria. (Personas). • Consolidar experiencias de colaboración sociosanitaria. <ul style="list-style-type: none"> • Consejo Sanitario. (Accesible). • Cita Previa. (Accesible). • Telemonitorización. (Pacientes). • Campañas de salud. • Encuestas de salud.

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA
INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E
INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	15	32	53	--	100
Inbertsioak Inversiones	3	47	50	--	100
GUZTIRA TOTAL	13	34	53	--	100

OSATEK, S. A.

AURREKONTU- PLANTILLA
PLANTILLA PRESUPUESTARIA

MAILA CATEGORIA	TALDEA GRUPO	GUZTIRA TOTAL
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS		1
- Zuzendariak (130-99 Dekretua) Directivos (Decreto 130-99)		1
LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK PLAZAS LABORALES		119
- Goi-mailako Teknikariak, A Titulados Superiores A		72
- Administrariak, C Administrativos C		24
- Administrari Laguntzaileak, D Auxiliares Administrativos D		23
Guztira Total		120

ZUZENDARITZA-TALDEKIDEEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES CARGOS DIRECTIVOS

Euro / Euros

KARGUA CARGO	LANSARIAK SUELDOS Y S.	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
1 ZUZENDARI GERENTEA DIRECTOR/A GERENTE	65.470	6.623	72.093

OSATEK, S. A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	11.922.888	14.165.526	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	14.970.260	17.212.898
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	5.731.347	8.460.188	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.893.628	13.023.432
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	5.731.347	8.460.188	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.123.000	3.123.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.183.126	5.696.923	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.123.000	3.123.000
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	839.786	858.981	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	9.152.884	9.152.884
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	5.343.340	4.837.942	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	672.200	672.200
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	8.415	8.415	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	8.480.684	8.480.684
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	8.415	8.415	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	747.548	-----
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	10.414.793	10.414.793	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	747.548	-----
II. Izakinak <i>Existencias</i>	187.431	187.431	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.129.804)	747.548
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	111.874	111.874	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.076.632	4.189.466
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	75.557	75.557	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.629.237	1.629.237
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.038.982	4.038.982	IV. Zerga geroratuen pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.629.237	1.629.237
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	12.420	12.420	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	5.738.184	5.738.184
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.989.468	3.989.468	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.981.448	1.981.448
4. Pertsonala <i>Personal</i>	18.042	18.042	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.981.448	1.981.448
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	19.052	19.052	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	3.756.736	3.756.736
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	570	570	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	687.765	687.765
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	6.187.810	6.187.810	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.090.967	1.090.967
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	6.187.810	6.187.810	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.104.511	1.104.511
			4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	414.796	414.796
			5. Zerga korrientearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	10.068	10.068
			6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	448.629	448.629
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	22.337.681	24.580.319	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	22.337.681	24.580.319

OSATEK, S. A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(1.129.804)	747.548
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.443.424	3.716.781
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	4.745.938	5.478.615
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(2.296.641)	(1.747.618)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(13.780)	(14.216)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	7.907	-----
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	(4.478.545)
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	-----	(4.478.545)
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	5.873	14.216
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(7.907)	-----
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	13.780	14.216
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	1.319.493	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(2.503.300)	(6.347.000)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(278.300)	(2.222.000)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(2.225.000)	(4.125.000)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(2.503.300)	(6.347.000)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.183.807	2.436.759
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	1.183.807	2.436.759
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	1.183.807	2.436.759
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	(3.910.241)

OSATEK, S. A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	21.011.171	19.709.730
b)	Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	21.011.171	19.709.730
4.	Hornikuntzak Aprovisionamientos	(469.411)	(964.675)
b)	Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(469.411)	(865.594)
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	(99.081)
6.	Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	100.143	30.000
a)	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	80.948	----
b)	Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	19.195	30.000
7.	Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(10.340.770)	(10.340.770)
a)	Soldata, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(8.650.976)	(8.676.386)
b)	Karga sozialak Cargas sociales	(1.689.794)	(1.664.384)
8.	Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(8.968.318)	(3.969.956)
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(8.947.317)	(3.963.211)
b)	Tributuak Tributos	(20.732)	(6.745)
d)	Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak Otros gastos de gestión corriente	(269)	----
9.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(4.745.938)	(5.478.615)
10.	Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	2.277.446	1.747.618
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(1.135.677)	733.332
16.	Sarrera finantzarioak Ingresos financieros	13.780	14.216
b)	Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	13.780	14.216
b2)	Hirugarren enpresetakoak De terceros	13.780	14.216
17.	Gastu finantzarioak Gastos financieros	(7.907)	----
b)	Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros	(7.907)	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		5.873	14.216
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(1.129.804)	747.548
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(1.129.804)	747.548

OSATEK, S. A.

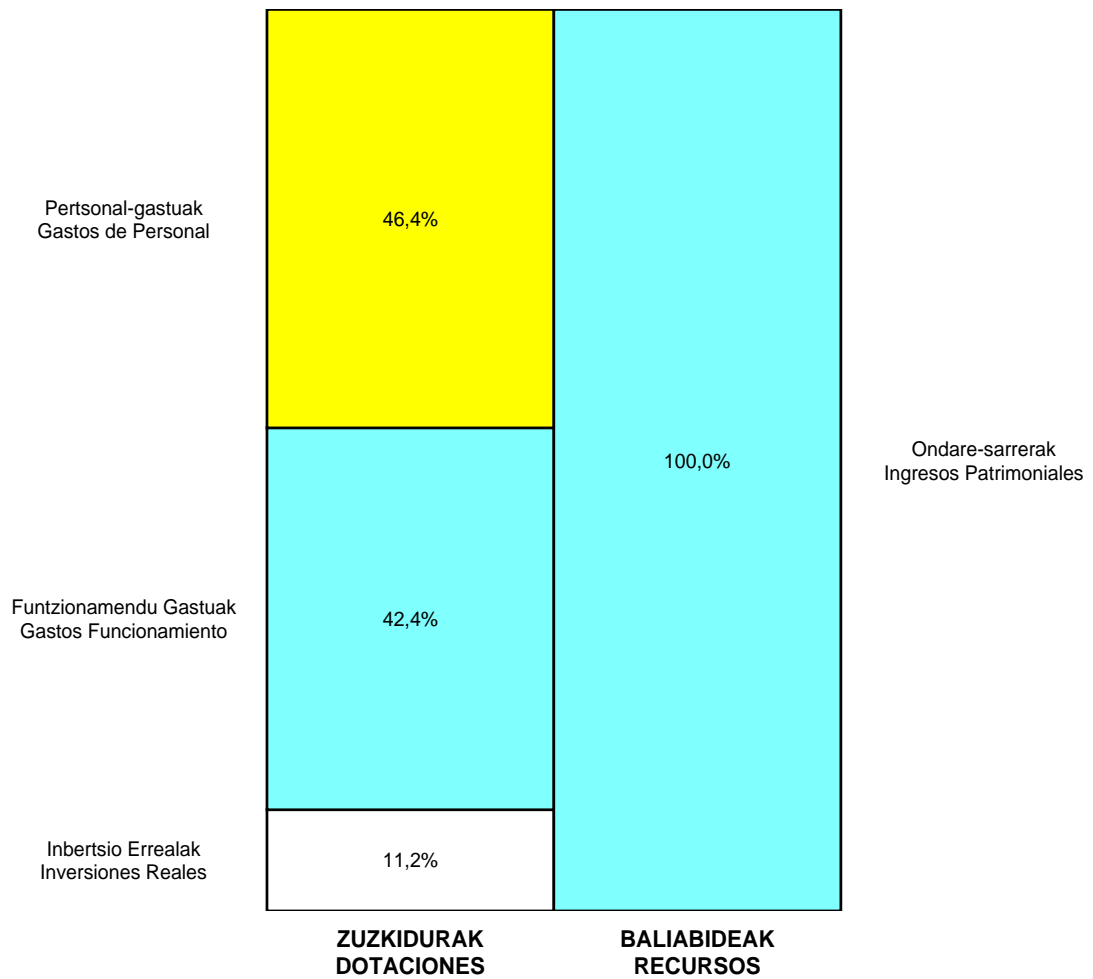
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUMI. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	3.123	----	----	9.153	----	----	----	748	----	----	----	4.189	17.213
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	3.123	----	----	9.153	----	----	----	748	----	----	----	4.189	17.213
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.								(1.130)			----	(1.113)	(2.243)
III. Ondare garbiaren bestelako aldaketak. Otras variaciones del patrimonio neto.				----		748		(748)					----
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	3.123	----	----	9.153	----	748	----	(1.130)	----	----	----	3.077	14.970

OSATEK, S. A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	10.340.770	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	21.105.899
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	9.437.729	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	1.183.807
Finantza-gastuak Gastos Financieros	7.907		
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	2.503.300		
Guztira Total	22.289.706	Guztira Total	22.289.706



Aurrekontu Bateratuak. Osakidetza Taldea
Presupuestos Consolidados. Grupo Osakidetza



Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				40.319.493
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE			2.656.556
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		2.010.559	
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles		645.997	
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL			37.662.937
211	Eraikuntzak Construcciones		12.837.587	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		12.837.587	
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		2.100.000	
213	Makineria Maquinaria		2.862.633	
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones		1.829.997	
216	Altzariak Mobiliario		1.516.000	
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		203.280	
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		363.440	
231	Ekoizpen-bidean diren eraikuntzak Construcciones en curso		15.950.000	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO				3.616.900
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.616.900	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				43.936.393

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN				1.319.493
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				39.000.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		39.000.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		39.000.000	
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				3.616.900
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			3.616.900
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		3.616.900	
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN				43.936.393

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			1.693.093.735
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			1.364.593.100
640	Soldatak Sueldos y salarios		1.362.634.792	
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)		73.796	
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario		1.353.983.816	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		8.177.180	
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal		400.000	
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		474.799	
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales		1.483.509	
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			328.500.635
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		315.615.447	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		8.007.700	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.877.488	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.877.488	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			708.798.094
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			539.702.758
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías		206.277.211	
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos		206.277.211	
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas		236.348.393	
6010	Lehengaiak Materias primas		469.411	
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo		201.392.485	
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje		12.755.879	
6014	Elikagaiak Productos alimenticios		3.220.814	
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado		1.439.500	
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas		17.070.304	
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales		97.077.154	
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		87.905.784	
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas		4.931.805	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak <i>Otros trabajos y servicios</i>		4.239.565	
2.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			168.219.165
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>		189.560	
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		9.943.671	
6211	Eraikuntzen errentamenduak <i>Arrendamientos de construcciones</i>		2.835.659	
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		782.672	
6215	Altzarien errentamenduak <i>Arrendamientos mobiliario</i>		208.465	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak <i>Arrendamientos de equipos para procesos de información</i>		4.657.157	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>		879.913	
6219	Kanonak <i>Cánones</i>		579.805	
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>		75.233.839	
6220	Lurra eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		137.175	
6221	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		15.886.824	
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>		21.857.434	
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		10.417.311	
6226	Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.690.312	
6227	Informazio prozesuetako equipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		23.334.102	
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		1.910.681	
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		5.258.641	
624	Garraioak <i>Transportes</i>		1.630.626	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		4.115.878	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		663	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		182.927	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		131.300	
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>		51.627	
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		33.288.593	
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		28.257.580	
6281	Ura <i>Agua</i>		1.980.906	
6282	Gasa <i>Gas</i>		2.058.174	
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>		134.606	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		857.327	
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		38.374.767	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		2.122.230	
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		203.505	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		18.575.382	
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		2.012.111	
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		95.239	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>		223.320	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		15.142.980	
3.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>			425.429
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		425.429	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			450.742
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>		450.742	
III.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>			7.907
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>			7.907
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>		7.907	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>			3.781.419
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		3.699.268	
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>		82.151	
VI.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU POSITIBOAK <i>FLUJOS POSITIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>			1.319.493
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>				2.407.000.648

Euro / Euros

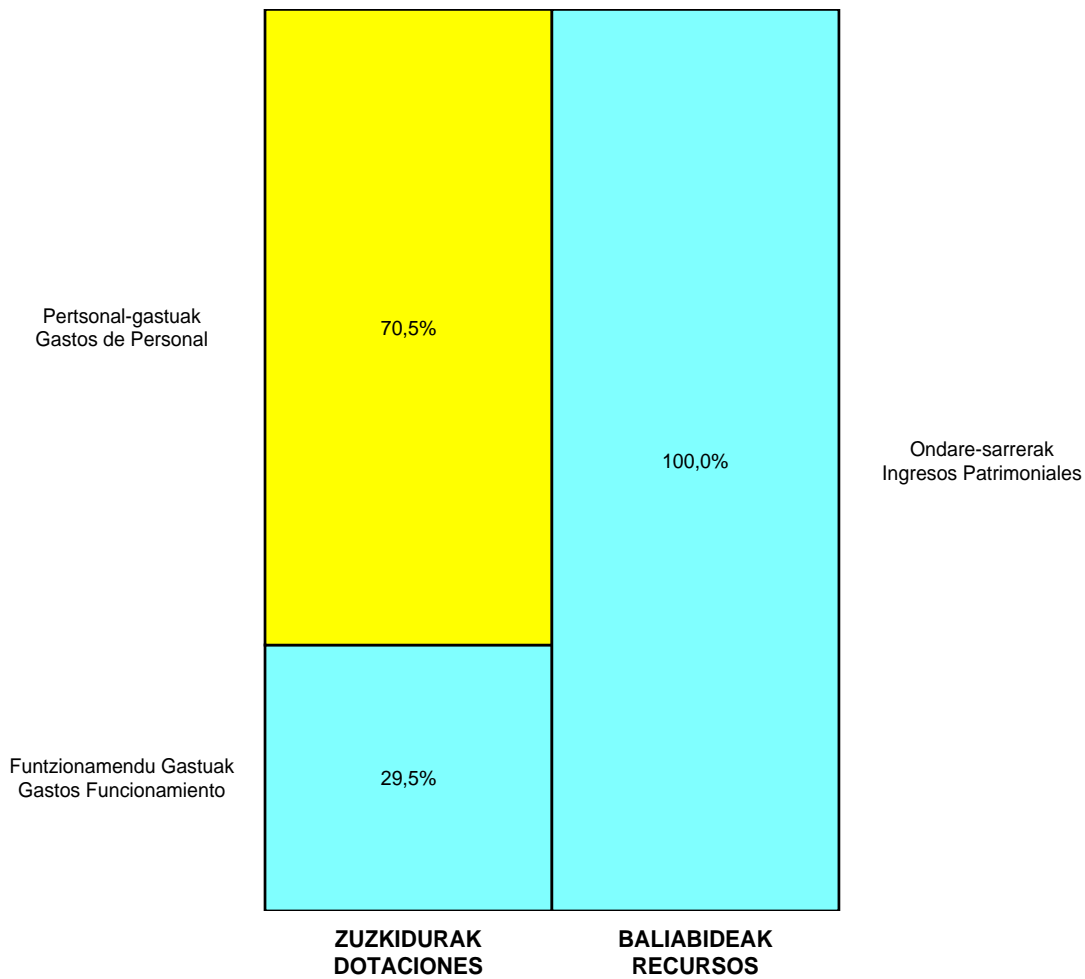
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			2.380.084.439
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>			2.380.084.439
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>		2.380.084.439	
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>		2.358.894.906	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>		21.189.533	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN				25.501.387
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		1.260.240	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		24.241.147	
7590	Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa <i>Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE</i>		20.671.094	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		3.570.053	
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				1.401.042
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		1.401.042	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		1.241.269	
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		159.773	
V. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				13.780
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			13.780
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		13.780	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		13.780	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				2.407.000.648

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	1.693.093.735	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	1.401.042
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	708.798.094	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	2.405.599.606
Finantza-gastuak Gastos Financieros	7.907	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	39.000.000
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	3.699.268	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	3.616.900
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	40.319.493		
Kapital-transferentziak Transferencias Capital	82.151		
Finantza-aktiboen Gehikuntza Aumento Activos Financieros	3.616.900		
Guztira Total	2.449.617.548	Guztira Total	2.449.617.548



bio

eusko fundazioa

Fundación Vasca de Innovación
e Investigación Sanitarias

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

KAPITAL AURREKONTUA
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				366.061
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				366.061
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		28.600	
1	Egoitzan inbertsioak. Inversiones en la sede.	28.600		
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		337.461	
1	Ekipamendu zientifikoa I+Grako. Equipamiento científico para I+D.	337.461		
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES				2.250
				368.311
				INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III. JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR				366.061
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital			366.061	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		9.600	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Osasun Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar inversiones.	9.600		
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas		356.461	
1	Beste administrazio publikoetatik jasoko direnak. A recibir de otras administraciones públicas.	356.461		
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS				2.250
4. BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS				2.250
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		2.250	
				368.311
				FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			9.749.591
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			7.410.157
640	Soldatak Sueldos y salarios		7.410.157	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		7.410.157	
1	Bestelako langileriaren ordainsariak. Retribuciones de otro personal.	7.410.157		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			2.339.434
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		2.283.429	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		56.005	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		56.005	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			9.137.014
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			2.101.663
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		2.101.663	
1	Laborategiko material suntsigarria eta beste batzuk I+G proiektuetarako. Material fungible de laboratorio y otros proyectos I+D.	2.101.663		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			6.746.601
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		47.166	
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak Arrendamientos de equipos para procesos de información		38.100	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		9.066	
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		19.832	
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		19.832	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		4.315.153	
1	I+G+b proiektuak. Proyectos I+D+i.	4.011.483		
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2014 : 100 M ; 2015 : 30 M			
2	Aholkularitzak, abokatuak eta beste batzuk. Consultorías, abogados y otros.	303.670		
624	Garraioak Transportes		5.600	
625	Aseguru-primak Primas de seguros		11.661	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas		9.517	
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda		9.517	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
628	Hornigaiak Suministros		14.500	
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica		10.700	
6283	Erregaiak Combustibles		3.800	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		2.323.172	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		1.034.588	
1	Biltzarrak. Congresos.	923.841		
2	Beste gastu batzuk. Otros gastos.	110.747		
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		33.224	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		26.200	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		2.200	
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas		58.191	
6296	Garbiketa eta higijena Limpieza y aseo		17.510	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		1.151.259	
1	Beste batzuk. Otros.	1.151.259		
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE			288.750
651	Baterako eragiketen emaitzak Resultados de operaciones en común		288.750	
6510	Mozkin transferitua (kudeatzailea) Beneficio transferido (gestor)		288.750	
III.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			2.688
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS			2.688
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros		2.688	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				18.889.293

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN			3.342.998
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación		94.000	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak Ingresos de patrocinadores y colaboraciones		62.938	
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos		3.186.060	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak Otros ingresos por servicios diversos		3.186.060	
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.	3.186.060		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN			15.515.895
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		15.515.895	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		1.625.526	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar gastos de explotación.</i>	1.625.526		
7401	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Otras subvenciones, donaciones y legados. Sector Público de la CAE</i>		352.834	
1	Ekonomiaren Garapena eta Lehiakortasuna. <i>Desarrollo Económico y Competitividad.</i>	352.834		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		13.537.535	
1	EB eta beste batzuetatik jasoko direnak. <i>A recibir de la UE y otros.</i>	13.537.535		
V.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			30.400
2.	BALORE NEGOZIAGARRI ETA BESTELAKO FINANTZA-TRESNENAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>			30.400
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>		30.400	
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>		30.400	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				18.889.293



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Berrikuntza, Ikerketa eta Osasunaren Eusko Fundazioa Eusko Jaurlaritzaren Administrazio Orokorrak sortu zuen, Gobernu Bilkura baten bitartez 2002ko uztailearen 16an, eta 2002ko irailak 13an zehaztu ziren bere oinarriak. Gaur egun, Osasun Sailaren menpekoa da, irabazi asmorik gabeko erakunde gisa, etengabekoa eta iraupen zehaztu gabekoa. Fundazio-zuzkidura 60.000,00 eurokoa zen. Egundik, kopuru hori ez da aldatu.

Fundazioak berezko nortasun juridikoa du, independentea da eta bere estatutuak eta aplikagarriak diren legezko xedapenak jarraituko ditu.

Justizia, Ekonomia, Lana eta Gizarte Segurantzaren Sailburuaren 2003ko Agintearen arabera, F-132 zenbakiaz eta 1. sekzioan sailkatua dago, irakaskuntza eta ikerkuntzari buruzko fundazioen sekzioan hain zuzen, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan. Aipatutako izen-ematea 2003ko apirilaren 1ean argitaratu zen.

Helbide soziala eta fiskala Sondikan (Bizkaia) dago, Plaza Asua 1 (48150) eta jarduerak Euskal Herrian garatzen ditu.

Fundazioak Euskadiko Osasun Sistemaren berrikuntzaren eta ikerkuntzaren sustapena du xede, horren interbentzioa gaitasunak garatzeko eta hobetzeko asmoz, herritarren osasuna babesteko. Halaber, Fundazioak kolaborazio, komunikazio eta kooperazio esparru bat osatuko du osasunaren ikerkuntzan, garapenean eta berrikuntzan diharduten erkidego, estatu eta nazioarteko mailan dauden hainbat sektoreren artean oinarritzko xedea bete ahal izateko.

Fundazioa osatu zenean, honako jarduerak hauek ezarri ziren xede orokorren artean:

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitarias fue creada por la Administración General del País Vasco mediante acuerdo de Consejo de Gobierno, el 16 de julio de 2002, y se constituyó ante notario el 13 de septiembre de 2002, dependiendo del hoy Departamento de Salud, como fundación privada sin ánimo de lucro, de carácter permanente y duración indefinida. La dotación fundacional aportada fue de 60.000,00 euros. A este respecto no ha habido cambios a día de hoy.

La fundación tiene personalidad jurídica propia e independiente y se rige por sus estatutos y por las disposiciones legales que le sean de aplicación.

Está inscrita en el Registro de Fundaciones del País Vasco mediante Orden del Consejero de Justicia, Economía, Trabajo y Seguridad Social, de 13 de febrero de 2003, con el número F-132 y clasificada en la sección 1ª, relativa a las fundaciones docentes y dedicadas a la investigación. Dicha inscripción fue publicada el 1 de abril de 2003.

La Fundación tiene su domicilio social y fiscal en Sondika (Bizkaia), Plaza Asua 1 (48150) y desarrolla sus actividades en el País Vasco.

La Fundación tiene como objeto fundamental la promoción de la innovación y de la investigación en el Sistema Sanitario de Euskadi, como instrumentos de desarrollo y mejora continua de las capacidades de intervención del mismo en la protección de la salud de la población. La Fundación constituirá, asimismo, un marco de colaboración, comunicación y cooperación entre los diferentes sectores implicados en la investigación, desarrollo e innovación sanitaria en los diferentes niveles autonómico, estatal e internacional, para mejor ejercer su objetivo fundamental.

Dentro de estos objetivos generales, la Fundación tuvo en el momento de su creación, como actividades concretas más inmediatas las siguientes:

- "Berrikuntza Sanitariorako Euskal Institutua" sortzea eta garatzea, Euskadiko Sistema Sanitarioari etengabeko berrikuntzarako plataforma bat eskaintzeko. Plataforma horrek, betiere bikaintasunetik abiatuta, bere gain hartuko du antolamendu-sistemak eta kudeaketa tresna eta sistemak etengabe asmatzeko lana; eta hala, debateak eta prospektibak egingo dira eta joerei, aldaketei eta eskaerei aurrea hartuko zaie, eta hori euskal gizartearen eta sistemaren onerako izango da; gainera, sistemaren izen ona eta ospea indartu eta zabaldu egingo du.
- "Ikerkuntza Sanitariorako Euskal Institutua" sortzea, Euskal Sistema Sanitarioari plataforma bat emateko, sistemak duen asistentzia-bikaintasunaren pareko ikerkuntza-garapena lortu ahal izateko. Hala, ikerkuntza sustatuko da, giza-baliabideak ikerkuntzan jardun dezaten bideak zabalduko dira, kudeaketa erraztuko da eta sistemak duen lehenetasun estrategikoetara zuzenduko da ikerkuntza.
- "Euskal Autonomia Erkidegoko Ikerkuntzarako Ehunen Bankua" sortzea eta garatzea. Lagin biologiko sailkatuen kudeaketa integratu bat medio Euskadiko Sistema Sanitarioari biomedikuntzan eta bioteknologian ikerkuntza aurreratua egiten lagunduko dion baliabidea izango da.

Bere estatutuetan adierazten den legez, Fundazioak dituen xedeetarako edozein egitura edo jarduera sortu, garatu edo abian jarri dezake.

Fundazioaren xedeak lortzeko, hainbat bide har ditzake, beste erakunderen parte-hartzea barne, betiere sortze-agirien, estatutuen eta indarrean dagoen legeriaren barruan.

Onuradunak Euskal Sistema Sanitarioaren barnean dagoen guzti hori izango da, zeinak osasunaren hobekuntzak jasoko dituen, Fundazioaren jardueren ondorioz egituretan, laguntzan, teknologian eta zientzia eremuan jazotzen diren aurrerakuntzak.

Fundazioa, xede orokorren barnean eta bere eginkizunen eremuan, objetibotasunez eta alderdikari ezaz jardungo da, diskriminazioa saihestuz, langileen hautaketa, ondasunen eta zerbitzuen kontratazioa, eta bere eremuko jardueren sustapena errespetatuz, eraginkortasunean, objetibotasunean, lehiaketan, merituan eta gaitasunetan oinarrituta.

Fundazioaren xedeak garatzeko tresna gisa, honako hitzarmen hauek sinatu ditu:

- La creación y desarrollo del "Instituto Vasco de Innovación Sanitaria" (O+Beri), para proporcionar al Sistema Sanitario de Euskadi una plataforma de innovación permanente comprometida, desde la excelencia, en la reinversión continua tanto de sus sistemas organizativos, como de instrumentos y sistemas de gestión, favoreciendo el debate, la Prospectiva, la anticipación a tendencias, cambios y demandas en beneficio tanto de la sociedad vasca como del propio Sistema, proyectando y reforzando a la vez su buen nombre y prestigio.
- La creación y desarrollo del "Instituto Vasco de Investigación Sanitaria" (O+Iker) para proporcionar al Sistema Sanitario de Euskadi de una plataforma que permita alcanzar un nivel de desarrollo de la investigación sanitaria acorde con el nivel de excelencia asistencial del mismo, promoviendo la investigación, favoreciendo la dedicación de recursos humanos a la misma, facilitando su gestión y dirigiendo la misma hacia las prioridades estratégicas del Sistema.
- La creación y desarrollo del "Banco de Tejidos para la Investigación del País Vasco" (O+Ehun) para disponer de un instrumento que permita al Sistema Sanitario de Euskadi el desarrollo de investigación avanzada en biomedicina y biotecnología, mediante la gestión integrada de muestras biológicas clasificadas.

Tal y como se recoge en sus estatutos, la Fundación podrá promover la creación, desarrollo y puesta en marcha de cualquier otra estructura o actividad conveniente para el eficiente desarrollo de sus fines fundacionales.

La consecución de los fines fundacionales puede ser desarrollada por la Fundación del modo que crea oportuno, incluida la participación en otras organizaciones o entidades, sin más limitaciones que las que se deriven de la carta fundacional, de los estatutos y de la legislación vigente.

Tendrán la condición de beneficiarios el colectivo de usuarios del Sistema Sanitario Vasco, que recibirán los efectos de las mejoras de la salud consecuencia de los avances organizativos, asistenciales, tecnológicos y científicos que puedan ser resultado de las actividades de la Fundación.

La Fundación, dentro de sus fines de interés general y en el ámbito de sus acciones, actuará con criterios de objetividad e imparcialidad sin que pueda producirse discriminación alguna, actuando en los órdenes de selección de personal, contratación de bienes y servicios y promoción de actividades de su competencia atendiendo a los principios de eficiencia, objetividad, concurrencia, mérito y capacidad.

Como instrumentos para el desarrollo de sus fines fundacionales, la Fundación ha suscrito los siguientes acuerdos más relevantes:

2002ko abenduaren 1ean eta 2006ko urriaren 16an Fundazioak eta Osakidetzak Kolaborazio Hitzarmenak sinatu zituzten (esparrua eta zehatza), zeinetan Osakidetzak Fundazioari horrek parte hartu nahi duen ikerketen kudeaketa, gainbegiraketa eta kontrola lagatzen dion. Horrez gain, beren zein ikerketa sanitarioa finantzatzeko zuzenduta dauden hirugarrenen fondoan kudeaketa eta koordinazioa.

Halaber, 2004ko urriaren 21ean Fundazioak eta Osasun Sailak Kolaborazio Hitzarmen bat sinatu zuten, zeinetan Osasun Sailak ikerketetarako diru-laguntza programetarako Fundazioak parte hartzeko bideak ezartzen ziren eta zeinetan ikerlaria Osasun Sailari atxikiturik dagoen.

Beste alde batetik, Teknologia eta Informazio Gizartearen Zuzendariak, 2003ko apirilaren 7aren ebazpenaren bidez, (Eusko Jaurlaritzako Industria, Merkataritza eta Turismo Saila) ebazten du: "Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitarias/BIO Eusko Fundazioa" Ikerketa, Garapen eta Berrikuntza Teknologiko Erakundeak Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sarearen (ZTBES)barruan dagoela egiaztatzen eta ezagutzen du, osasun ikerketa eta Garapen Saila gisa izendatuz (I+G) urriaren 1eko 221/2002 Dekretuan ezartzen den arabera, Agente Zientifiko Teknologiko mailaren barruan sailkatuz.

2008ko urriaren 1ean Fundazioak Eusko Jaurlaritzaren Ogasun Sailaren Ondasun eta Kontratazio Zuzendaritzarekin hitzarmen bat sinatu zuen, non Fundazioak Osakidetzaren zerbitzuen erakundeetan egiten den ikerketa jardueratik eratorritako propietate intelektualaren eta industrialaren eskubideak kudeatzeko oinarriak, baldintzak eta prozedurak ezartzen diren. Delako eskubide horiek Euskadiko Autonomi Erkidegoaren Administrazio Orokorren menpe egongo dira, baina horien kudeaketa eta esplotazioa Fundazioaren esku egongo dira.

Fundazioaren zenbatekoa honela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

Con fecha 1 de diciembre de 2002 y 16 de octubre de 2006 la Fundación y Osakidetza firmaron sendos Convenios de Colaboración (marco y específico) en virtud de los cuáles Osakidetza ha encomendado a la Fundación la gestión, supervisión y control de la actividad de investigación en la que Osakidetza esté interesada en participar, así como la coordinación y gestión de los fondos, tanto propios como procedentes de terceros, destinados a financiar las actividades de investigación sanitaria.

Asimismo, con fecha 21 de octubre de 2004 la Fundación y el Departamento de Sanidad firmaron un Acuerdo de Colaboración en virtud del cual se establece el cauce de participación de la Fundación en la gestión y supervisión, como entidad colaboradora, de programas subvencionales del Departamento de Sanidad en materia de investigación, así como en la gestión y supervisión de proyectos de investigación en los que el investigador sea personal adscrito al Departamento de Sanidad.

Por otra parte, mediante Resolución de 7 de Abril de 2003, del Director de Tecnología y Sociedad de la Información (Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco) se resuelve: "Acreditar y reconocer a la Entidad de Investigación, Desarrollo e Innovación Tecnológica "Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitarias/BIO Eusko Fundazioa" como Agente Científico Tecnológico integrado en la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación (RVCTI), recibiendo la consideración de Unidad de Investigación y Desarrollo (I+D) sanitaria en el marco de la tipología de Agentes Científico Tecnológicos configurada por el Decreto 221/2002, de 1 de Octubre".

Con fecha 1 de octubre de 2008 la Fundación firmó asimismo, un Acuerdo con la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda del Gobierno Vasco mediante el cual se regulan las bases, condiciones y procedimiento en que la Fundación lleve a cabo la gestión de los derechos de propiedad intelectual e industrial derivados de la actividad investigadora llevada a cabo en las organizaciones de servicios de Osakidetza. Dichos derechos serán de titularidad de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, pero su gestión y explotación se llevará a cabo a través de la Fundación.

La dotación fundacional se distribuye de la forma siguiente:

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

O+BERRI. 2012. urtean zehar O+berrik euskal osasun publikoaren berrikuntzaren, inplementazioaren zientzia eta kalitatearen hobekuntzaren erreferente gisa sendotu da; eta baita giza- eta osasun-berrikuntzaren arteko nazioarteko loturaren erreferentea ere.

O+berrik berrikuntza proiektuen zerrendan parte hartzen du, zeinak Euskadiko Kronizitate Estrategiaren barruan dauden: populazioaren estratifikazioa, integratutako arretaren ebaluazioa, gaixo aktiboa, 2 motako diabetesaren lehen mailako prebentzioa, erizaindegien rol berriak, profesionalen berrikuntza, hain zuzen.

Laburbilduz, 2011-2013 Plan estrategikoa ezartzen duenaren arabera, O+berri berrikuntzaren antolaketaren aitzindaria da eta Euskal Sistema Sanitarioaren kudeatzailea joeren identifikazioaren, sareen sorkuntzaren, hausnarketa estrategikoen, eta ezagutzaren eta sorkuntzaren bidez.

Hala, O+berrik rol dinamizatzailea bere gain hartzen du, eta baita proiektu horietan, non logika sistemika baten barruan lehentasuna eta balioaren sorkuntzari egin dezakeen ere; euskal berrikuntzaren prozesuan azaleratzen ari den antolaketa- trebakuntzarako gaitasunak sortuz.

O+EHUN. O+ehun, Ikerketarako Euskal Biobankuaren xedea eremu teknologikoarekin, unibertsitateekin eta enprekin lan egiteko Osakidetza eta Osasun Sailaren plataforma izatea da, prebentzioko, diagnosiko eta tratamenduko tresnak eta jakintza sortzea errazte aldera. Horretarako, patologiei lotutako laginen bildumak sortzen ditu, datu-base bati lotuta, zeinak Euskal Sistema Sanitarioaren ikerketa errazteari zuzenduta dagoen; hala, berezko genotipo eta ingurumen ezaugarrietan oinarritutako laginen emaitzetarako erabiliko da.

2012-2017 Plan Estrategikoan islatu den bezala, O+ehunek laginen kalitatea, ohiko patologien kopurua eta adierazgarritasuna bermatzeko, patologietan oinarrituta laginen bildumak sortzeko, indarrean dagoen araudia bermatzeko, laguntzeko eguneroko atazetan Biobankua sartzeko, biozientzietan beste sektore produktiboetara laguntzeko eta lankidetzak kliniko-oinarrizko foruak sortzeko hainbat funtzio ditu.

2012an zehar, O+ehunek Carlos III Osasun Erakundearen ziurtagiria lortu du, zeinaren bitartez indarrean dagoen legeriaren esparruan Biobanku gisa jardun dezakeen. Estatu mailan lortu duen lehenengo biobankua da, eta gainerako autonomia erkidegoentzako erreferente bihurtu da.

O+BERRI. Durante 2012, O+berri se ha consolidado como referente en el ámbito de la innovación, la ciencia de la implementación y de la mejora de la calidad en la sanidad pública vasca. Así como referente internacional en la interconexión de la innovación social y la sanitaria.

La cartera de proyectos de innovación en los que participa O+berri ha abarcado un gran número de los proyectos recogidos en la Estrategia de Cronicidad de Euskadi, como los de estratificación poblacional, evaluación de la atención integrada, paciente activo, prevención primaria de la diabetes tipo 2, nuevos roles de enfermería, e innovación desde los profesionales.

En definitiva, tal y como establece su Plan Estratégico 2011-2013, O+berri se configura como un agente promotor de la innovación organizativa y de gestión en el Sistema Sanitario Vasco a través de la identificación de tendencias; creación de redes; reflexión estratégica; y generación y difusión de conocimiento.

Así, O+berri asume un rol dinamizador y de apoyo a la innovación, en aquellos proyectos en los que se identifique su contribución a la generación de valor y su carácter prioritario dentro de una lógica sistémica, estrechando su colaboración con el Sistema Sanitario Vasco y creando capacidades para el aprendizaje organizativo emergente en el proceso de innovación desde los profesionales.

O+EHUN. O+ehun, Biobanco Vasco para la Investigación, tiene como misión ser la plataforma de Osakidetza y del Departamento de Salud que colabora con el ámbito tecnológico, universitario y empresarial, con el objetivo de facilitar la generación de conocimiento y herramientas de prevención, diagnóstico y tratamiento. Para ello, crea colecciones de muestras por patologías, asociadas a bases de datos clínico-básicas que están orientadas a facilitar la investigación del Sistema Sanitario Vasco, para generar resultados basados en muestras con unas características de genotipo y ambientales propias.

Tal como está reflejado en su Plan Estratégico 2012-2017, O+ehun desarrolla una serie de funciones destinadas a: asegurar la calidad de las muestras, su número y representatividad de las patologías más frecuentes, crear colección de muestras por patologías, garantizar la normativa vigente, incorporar el Biobanco en la rutina asistencial, apoyar la competitividad de otros sectores productivos en biociencias, ofrecer apoyo metodológico, legal o tecnológica, y crear foros de colaboración clínico-básicos.

Durante el 2012, O+ehun ha conseguido la acreditación del Instituto de Salud Carlos III que le faculta a funcionar como Biobanco según el marco legal vigente. Ha sido, el primer biobanco en conseguirlo a nivel estatal, convirtiéndose en una referencia del resto de comunidades autónomas.

Bere atazetako bat aurrera ateratzeko asmoarekin, O+ehunek iaz martxan jarri zuen ehun neurologikoa emateko Programa, autonomia erkidego oso bati arreta ematen dio lehenengoa. Burmuinak emateko programaren oinarritzko pausoak emateko erregistroa, dohaintza protokoloa (gorpua Euskadiko edozein lekutik Biobankuarentzat autopsiak egiten dituzten 2 guneetara eramateko logistika barne), diagnosia eta ehunak gordetzea dira. Gainera, laginak are proiektu gehiagori eman dizkie: 42ri 2011n eta 56ri 2012an. Lankidetzahitzarmenak ere erakunde gehiagorekin sinatu ditu: 24rekin 2011n, eta 34rekin 2012an. Laginen emate horiek Osakidetzaren eta ikerketa zentroen, enpresa bioteknologikoen eta beste ospitaleen lankidetzak aukerak ekarri dituzte. Bestetik, 1988az geroztik burutzen ari den Herri Osasuneko jaioberrien bahetze-programaren bitartez sortutako laginen bilduma ere barneratu du. Horri esker, O+ehunek 500.000 laginetik gora lortu ditu.

O+ehunek oinarritzko funtzioa betetzen du lankidetzako ikerketa programak dinamizatzen. Ondorioz, Biobankuak proiektuaren iraupen osoan zehar laguntzen du: lankidetzarako kideak bilatzen, proposamen zientifikoa prestatzen, jabetza intelektuala eta industrial negoziatzen, eta baita proiektua burutzen ere. Ataza horrek gora egin du, 2011n O+ehunek Osakidetzaren eta Osasun Sailaren 194 klinikori laguntzen baitziren, eta 2012an, aldiz, 230-i.

O+ehunek, gainera, bere prozesuak hobetzeko lan gogorra egiten du, bere zerbitzua hobetu eta balio erantsia barneratzeko. Horretarako, O+ehunek hainbat ikerketa proiektu koordinatu ditu. Horien artean, nabarmentzekoa da BIOPOOL proiektua, osasuneko euskal erakundea buruan duen Europar Batasunaren 7. Esparru Programaren europar lehen proiektua hain zuzen.

O+IKER, Osasun Ikerketako Euskal Erakundearen xedea euskal osasun publikoaren eremuan ikerketa zientifikoa sustatzea da, honakoa lortzeko: produktuak eta osasun zerbitzuak berritzen laguntzea, herritarren osasuna hobetzea, eta ekoizpen sektorea berritzen laguntzea, garapen sozio-ekonomikoa eta gizartearen ongizatea lortzen laguntze aldera.

Bere xedea betetzeko, Institutuak hainbat funtzio garatzen ari da, hala nola: langile klinikoei ikerkuntza erraztea, eta kudeatzaileei eta antolatzaileei ikerkuntzarako egiturak garatzea. Hala, O+Ikerek osasun eremuaren ikerkuntza zientifikoaren kudeaketa integrala aurrera eramaten du, beharrak aztertzen ditu eta gaitasunak zerrendatzen ditu; halaber, I+Garen kudeaketarako tresna berriak garatzen ditu (patenteak, entsegu klinikoak...), kanpoko finantzazioaren erakarpena eta horren egituraren garapenari buruzko aholkularitza ematen dio osasun sistemari.

Con el objetivo de llevar a cabo una de sus tareas, O+ehun ha puesto en marcha el pasado año el Programa de donación de tejido neurológico, pionero al ser el primero en dar cobertura a toda una comunidad autónoma. El Programa de donación de cerebros se basa en un registro de donantes y en un protocolo de donación (incluyendo la logística de traslado de cadáver desde cualquier punto de Euskadi a uno de los 2 nodos donde se realizan autopsias para el Biobanco), diagnóstico y almacenamiento de los tejidos. Así mismo, O+ehun ha intensificado su labor aumentando tanto el número de proyectos a los que ha cedido muestras, 42 en 2011 y 56 en 2012, como el número de instituciones con las que se ha establecido convenios de colaboración 24 en 2011 y 34 en 2012. Estas cesiones de muestras han significado oportunidades de cooperación entre Osakidetza y centros de investigación, empresas biotecnológicas y otros hospitales. Por otro lado, ha incorporado la colección de muestras generada a través del Programa de cribado neonatal de Salud Pública que se lleva realizando desde 1988. Esto conlleva la incorporación de más de 500.000 muestras a O+ehun.

O+ehun tiene un papel fundamental a la hora de dinamizar proyectos de investigación cooperativos, lo que se traduce en un apoyo por parte del Biobanco durante la vida del proyecto: búsqueda de socios colaboradores, preparación propuesta científica, negociación de la propiedad intelectual e industrial y la realización del proyecto. Esta tarea ha aumentado en gran medida ya que en 2011, O+ehun daba servicio a 194 clínicos de Osakidetza y Departamento de Salud, mientras que en 2012 ha pasado a 230.

O+ehun también desarrolla una intensa labor de investigación en la mejora de sus procesos con el objetivo de optimizar su servicio y ganar valor añadido. Para ello, O+ehun ha coordinado en 2012 varios proyectos de investigación competitiva en los que destaca el proyecto BIOPOOL que ha representado el primer proyecto europeo del 7. Programa Marco de la Unión Europea liderado por la sanidad vasca.

O+IKER, Instituto Vasco de Investigación Sanitaria, tiene como misión la de promover la investigación científica en el ámbito sanitario público vasco, con el fin de: contribuir a la innovación de productos y servicios sanitarios, para mejorar la salud de la población, y contribuir a la innovación del sector productivo, para colaborar en el desarrollo socio-económico y bienestar social.

Para cumplir su misión, el Instituto desarrolla diversas funciones encaminadas a: facilitar al personal clínico la tarea de investigar y al estamento gestor y planificador sanitario la tarea de desarrollar las estructuras para investigar. Y así, O+Iker lleva a cabo la gestión integral de la investigación científica del mundo sanitario, estudia las necesidades e inventaría sus capacidades, desarrolla nuevas herramientas de gestión de la I+D (patentes, ensayos clínicos, etc.), establece alianzas externas, se dedica a la captación de financiación externa para la investigación y asesora al sistema sanitario sobre el desarrollo estructural de la misma.

Ikerketa proiektuen kudeaketa ekonomiko-administratiboa aurrera eramateko, O+Iker Estatuan dauden Osasun Sistema Nazionalaren (SNS) ospitale handien sektore publikoaren gainontzeko fundazioek bezala dabil. Ospitale bakoitzeko fundazio bat nahiz Autonomi Erkidegoko ospitale guztientzat, delako Fundazioek osasun-langileak ikerkuntza-proiektuetarako beren zentroetatik at eskatutako laguntza kudeatzen dute, Administrazio Publikoen, kontratazio pribatuen, emaitzen eta babesaren edo kolaborazio hitzarmenen bidez.

2002ko abendutik, O+Iker sortu zenetik, bere jarduera franko hazi da eta, ondorioz, osasun-sistemaren jarduera ikertzailea. 2004an O+Ikerrek kudeatutako proiektuen eta ikerkuntzarako laguntzen kopurua 100ekoa izan zen. 2012an, aldiz, 780tik gora. Gainera, 240 saiakuntza kliniko burutu ziren sendagaiekin. Ikerketa proiektuentzako kargudun langileen kopurua proportzionalki hasi zen. Bekak, aldiz, ia desagertu egin ziren, araudiak berak ezarritako baldintzak zirela eta aurrekontuetan izan ziren murrizketen ondorioz ekipo handietan inbertsioak burutu zirela eta. Azken finean, gure ikertzaile klinikoek lehiakortasuna asko areagotu da nahiz eta egoera ekonomikoa ona ez den. Azken lau urteotan, ikerketa-proiektuetarako hainbat urtetarako eta finalista fondo berri erakarri dira, 10,8 milioi euro lortu ziren 2007an eta 12,6 2010ean. 2011n, kontzeptu berarengatik 11,8 milioi euro lortu ziren, eta Administrazioen betekizuna aldatu zen: Estatuko Administrazio Orokorren finantzazioa gutxitu zen, 2010ean baino erdira gutxi gora behera. Haren ordean, Euskal Herri Administrazioak eta Euskadiko beste hainbat erakunde publikok finantzatu zuten gehien. Eta, guztizkoan hainbeste ez bada ere, europar funtsak hirugaratik biderkatu ziren eta I+G+b zerbitzuengatik sektore pribatuari fakturatutakoa ere areagotu zen.

O+Ikeren ibilbideak ikerkuntza klinikoaren kalitatean lehiakortasuna sustatzeaz gain, kanpoko aliantzak ezarri ditu, bai zuzenean, bai aholkua emanaz eta jarduera dinamizatuz gure osasun-sistemaren barruan. Hala, dirua lortu zen Ikerkuntzarako Euskal Biobankuari (sarean Osakidetza-erantzak), Ikerketa Sanitarioko Biodonostia Institutuari, (Donostia Ospitalean) eta Biocruces Institutuari (Gurutzeta Ospitalean) azpiegiturentzako.

Hirugarrenez, O+Ikeren ibilbidean Osakidetza-erantzaren egituraren garapena sustatu da, hala nola, ikerkuntzarako giza-baliabideak handituz, ikerkuntza sail edo ikerkuntza batzorde berriak sortuz, delako Institutuak sortuz, Instalazioak Biobankuarentzat, ikerkuntza-laborategiak, etab.

Para llevar a cabo una de sus tareas, la de la gestión económico-administrativa de los proyectos de investigación, O+Iker funciona igual que las demás fundaciones del sector público de los grandes hospitales del Sistema Nacional de Salud (SNS), de todo el Estado. Bien con una fundación para cada hospital o bien una para todos los hospitales de la Comunidad Autónoma, estas fundaciones se encargan de administrar los fondos de los proyectos de investigación que ha solicitado el personal sanitario a fuentes externas a su propio centro, a través de convocatorias de las diferentes Administraciones Públicas, contrataciones privadas, donaciones y patrocinios o convenios de colaboración.

La trayectoria de O+Iker desde su creación en diciembre de 2002 se ha caracterizado por un desarrollo creciente de su actividad y, consecuentemente, de la actividad investigadora de nuestro sistema sanitario. El número de proyectos y otras ayudas a la investigación gestionadas por O+Iker en 2004 fueron aproximadamente 100, mientras que en 2012 superaban los 780, además de 240 ensayos clínicos con medicamentos. Proporcionalmente crecieron el número de contratos de personal con cargo a proyectos de investigación, mientras que casi desaparecen las becas debido a los requisitos de su propio desarrollo normativo y las inversiones en grandes equipamientos dados los recortes presupuestarios. En resumen, se incrementa notablemente la capacidad competitiva de nuestros clínicos investigadores, a pesar de la coyuntura económica. Incluso centrándonos en los últimos cuatro años, la captación de fondos nuevos, plurianuales y finalistas para proyectos de investigación, ha conseguido crecer de 10,8 millones de euros en 2007, a 12,6 en 2010. En 2011, se obtuvieron 11,8 millones de euros por el mismo concepto, observándose una inversión del papel jugado por las diferentes Administraciones: disminuye la financiación que proviene de la Administración General del Estado, que se ve reducida en 2011 a casi a la mitad respecto a 2010. Son las Administraciones Públicas Vascas y otras entidades públicas de Euskadi, las que ocupan su lugar. Y, aunque con menor repercusión en el total, se multiplican por tres los fondos europeos y aumentan también la facturación al sector privado por servicios de I+D+i.

La trayectoria de O+Iker, además de fomentar la competitividad en calidad de la investigación clínica, se ha caracterizado también por el impulso a establecer alianzas externas, bien directamente, bien asesorando y dinamizando esta actividad dentro de nuestro sistema sanitario. Y así, se obtuvieron los fondos para dotar de infraestructuras al Biobanco Vasco para la Investigación (en red para toda Osakidetza), al Instituto Biodonostia de Investigación Sanitaria (en el Hospital Donostia) y al Instituto Biocruces (en el Hospital de Cruces).

En tercer lugar, la trayectoria de O+Iker se ha caracterizado también por promover el desarrollo estructural de la investigación científica en Osakidetza como son la asignación de recursos humanos a la investigación, la creación de nuevas Unidades de Investigación, y Comisiones de Investigación, así como la creación de los mencionados Institutos, instalaciones para el Biobanco, laboratorios de investigación, etc.

Aitzitik, egungo egoera ekonomikoa gure finantziazio iturriak birplanteatu behar izan ditugu, bereziki 2010 urtetik. Urte horretako bihilabetekoan, O+Iker en euskal osasun publikoaren eremuan ikerkuntza zientifikoaren jasangarritasuna bermatzeko jarduera berrien ikerketak egin ziren. Neurri horietako asko 2011 urtean burutu ziren eta haien ondorioak 2012 urtean hasi ziren hautematen.

Honako ekimen berri hauek proposatu ditu O+Ikerek 2011rako, 2012an burutu zirenak:

1. Entsegu Klinikoen Kudeaketarako Bulegoa (OGEC erdaraz) sortzea sendagaiekin eta osasun-produktuekin. Egitura sareduna da, Osakidetza barne, eta O+Ikeren du egoitza. Industria farmazeutikoari egun dagoen zerbitzuaren hobekuntza tramitazioen simplifikazioari eta azeleratzeari (leihatila bakar bidez), osasun-profesionalen koordinazioaren bermeari eta eskaintako zerbitzuaren teknikaren kalitateari dagokionez. Zentro eta eskualde sanitarioentzat aspektu etikoen zein legezkoen bermea izateaz gain (orain arte ondo babestuta egon dira), zentroaren gainontzeko osasun sistemarentzako egiten diren entsegu klinikoen koordinazioa ere izan ditu; eta, zehazki, zentroen kudeaketaren ekonomiaren kudeaketa diferentziatua, horien kontuen ebaluazioa eta bihurtzea ahalbidetzeko. Gainera, ikertzaile klinikoek industria farmazeutikoaren fakturazioan dagoen hutsunea zuzenean betetzen duena eta, ondorioz, prozesuaren gardentasuna erraztu eta I+G+b-aren kudeaketa barneratzen dena. Kontratutako ikerkuntza mota horrek, O+Iker ereduaren barruan, entseguak egiten dituzten zentroen ikerkuntzen jasangarritasunari laguntzen diote. 2012ko martxoan onartu zuen azkenean Osakidetzak kudeaketa-mandatua. Harez geroztik, Unitateak 153 kontratu berri kudeatu ditu, eta ikerketa berriak hainbat urtetan burutzeko konpromisoa hartu du, guztira 2,5 milioi euro batzen dutenak, eta garapenaren etapak burutu ahala fakturatzeko joango direnak.

Sin embargo, la actual coyuntura económica nos ha llevado a reconsiderar nuestras fuentes de financiación, especialmente desde mediados de 2010. Iniciamos en ese momento, en O+Iker, el estudio de nuevas iniciativas que contribuyeran a asegurar la sostenibilidad de la investigación científica en el ámbito sanitario público vasco. Buena parte de esas medidas se pusieron en marcha a lo largo de 2011, y han empezado a rendir frutos en 2012.

Las nuevas iniciativas implantadas en O+Iker, durante 2011 y desarrolladas en 2012 son las siguientes:

1. Creación de la Oficina de Gestión de Ensayos Clínicos (OGEC) con medicamentos y productos sanitarios. Se trata de una estructura en red, que abarca a toda Osakidetza y cuenta con una dirección central en O+Iker. Ofrece, especialmente a la industria farmacéutica, un servicio que mejora (mediante la ventanilla única) la situación existente hasta la fecha por la simplificación y aceleración de las tramitaciones, garantía de coordinación de los profesionales sanitarios y de la calidad técnica del servicio ofertado. Para los centros y comarcas sanitarias supone una garantía de los aspectos, no solo éticos y legales (hasta ahora bien cubiertos) sino también de aspectos tales como la coordinación del ensayo clínico con los demás procesos asistenciales del centro, el interés para el sistema sanitario de los productos ensayados y, muy especialmente, una gestión económica diferenciada de la gestión de los centros de tal forma que se facilite su evaluación y rendición de cuentas. Que cubra, además, el vacío legal de la facturación directa a la industria farmacéutica por parte de los clínicos investigadores, facilitando así la transparencia y la incorporación del proceso en su conjunto a la gestión de la I+D+i. Este tipo de investigación contratada contribuye, en el modelo de O+Iker, a la sostenibilidad de la investigación en los centros que lleven a cabo los ensayos. En marzo de 2012 se consiguió aprobar la encomienda de gestión por parte de Osakidetza. Desde entonces, la Unidad ha gestionado 153 contratos nuevos, habiendo comprometido la ejecución plurianual de estudios nuevos por valor de 2,5 millones de euros, que se irán facturando según se vayan cubriendo las diferentes etapas de su desarrollo.

2. Osasun-produktuen eraginkortasuna eta kostu-eraginkortasunari buruzko Frogapenerako Saila sortzea. I+Gtik produktuak lortzen dituzten enpresa bioteknologikoei Osakidetzan garatuko diren kostu-eraginkortasunei buruzko ikerketak eskainiko dizkie sailak. Halaber, sailak zerbitzu hori internazionalizatu nahi du beste herritako osasun-zentroekin lortzen diren aliantzen bidez. Zerbitzua guztiz fakturatuko da eta zerbitzuen artean eskaini baino lehen, osasun-sistemek produktuaren onurak jakin ahal izango ditu. Zerbitzuak enpresak merkatuen duen kokapena hobetzen laguntzen dio. Hala, produktua merkatuan sartzen denerako entseguak egitea ahalbidetuko du, eta beste Autonomi erkidegoen osasun-sistemen eranstea erraztuko du. Entsegu klinikoen kasuan bezala, kontratatutako ikerkuntza mota horrek zentroetan egiten diren ikerketen jasangarritasuna sendotzen du. 2011n jarri zen saila martxan. 2012an, Unitateak 12 proiektu onartu eta tramitatu ditu, gaur arte 600.000 euro baino gehiagoko urte anitzeko finantzazioarekin.

3. Eraitzen esplotazioari bulkada. O+Ikerek IETB bulegoa du (Ikerketen Eraitzak Transferitzeko Bulegoa), zeina beste erakunde publikoen IETBn Sare estatalaren barruan dagoen. Gaiaren inguruan osasun arloko langileak jakinean ipini ditu, informatu ditu eta trebatu ditu hainbat jardueraren bitartez, eta gainera patenteak eta copyright-ak tramitatu eta jabetza intelektualeko edo industrialeko 20 akordio sinatu ditu 2012an zehar. Horrez gain, batetik, Osakidetzan sortutako patenteentzat edo "know-how-arentzat" bezeroen bilaketa zuzenerako kanpoko adituen zerbitzuen kontratazioa; bestetik, IETBaren handitasuna eta baliabideak birdimentsionatzea BIOEFen eta Osakidetzaaren egituren parte-hartzearen bidez. Horrela, 2012an, BIOEF-ek Berrikuntzarako Unitateen Sarea sortu du Osakidetzan, sendotze bidean dagoena. Horren bidez Osakidetzan sortzen den I+G+b-aren erabileraren esplotazioaz eta babesaz gain, enpresa munduan edo akademikoan sortzen den berrikuntza elkarrekin garatzeko behar den gaitasuna eskaintzea ere. Zerbitzu horiek euskal osasunaren I+G+b sistemaren jasangarritasunari lagunduko diote royalties-en edo erabileraren esplotaziotik eratorritako onuren bidez.

2. Creación de una Unidad de Demostración de la efectividad y coste-efectividad de productos sanitarios. La Unidad ofrecerá, especialmente a las empresas biotecnológicas que hayan generado un producto derivado de la I+D, un servicio consistente en estudios sobretodo de coste-efectividad a desarrollar en Osakidetza. La Unidad pretende también impulsar la internacionalización de este servicio creando alianzas con centros sanitarios de otros países. El servicio, que será facturado íntegramente, permitirá al sistema sanitario dotarse de evidencias propias sobre la bondad del producto antes de incluirlo en su cartera de servicios. Para la empresa, el servicio le facilita su posicionamiento en el mercado al permitirle ensayar la previsible penetrancia del producto y obtener un informe que facilite su incorporación a los sistemas sanitarios públicos de otras Comunidades Autónomas. Como en el caso de los ensayos clínicos, este tipo de investigación contratada contribuye a la sostenibilidad de la investigación en los centros que lleven a cabo los estudios. La Unidad inició su andadura en septiembre de 2011. En 2012, la Unidad cuenta con 12 proyectos aprobados o en tramitación, con una financiación plurianual aprobada hasta el momento superior a 600.000 euros.

3. Nuevo impulso a la explotación de resultados. O+Iker cuenta con una OTRI (Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación), reconocida como miembro de la Red estatal de OTRIs de entidades públicas. Ha realizado numerosas actividades de sensibilización, información y formación al personal sanitario sobre el tema, tramitado patentes y copyrights, y firmado 20 acuerdos en materia de propiedad intelectual o industrial, durante 2012. Pero adicionalmente, se ha realizado un nuevo contrato de servicios externos expertos en la búsqueda directa de clientes para las patentes o "know-how" generado en Osakidetza y previamente seleccionado; y la redimensión de la OTRI, tanto en alcance como en recursos, contando con la participación de otras estructuras de BIOEF y de Osakidetza. Así, durante 2012 BIOEF ha creado la Red de Unidades de Innovación, en Osakidetza, todavía en fase de consolidación. Con ello prevemos ofrecer unos servicios, no solo de protección y explotación de resultados de la I+D+i generada en Osakidetza, sino también la de ofrecer nuestra capacidad de co-desarrollo a la innovación generada en el mundo empresarial o en el académico. Estos servicios contribuirán a la sostenibilidad del sistema de I+D+i de la Sanidad vasca a través de royalties u otros beneficios de la explotación de resultados.

4 Osasun-ikeruntzaren internazionalizazioari bulkada berria. O+Ikerek nazioarteko proiektuen kudeaketa garatzen ari da europar Esparru Programei, DG SANCOari eta beste europar eta iparamerikar proiektuei esker. Gurutzetako Ospitaletik 22 herrialde koordinatzen dituen proiektua zuzentzen dugu, eta O+Ehun euskal Biobankutik Europako Biobankuen sarea. Bulkada berriaren xedea da O+Ikeren barneko prozesuaren eremua, proiektu klinikoak eta izaera teknologikoa duten I+G+b proiektu handiak sustatzea (IKTak bereziki), Osakidetza kolaborazio publiko-privatuekin aurrera eramán ahal dituen; eta baita Osasun Sailaren Ikeruntzaren sustapenerako programen antolaketaren berrikuntzarako proiektuen, ikeruntzarako egituren internazionalizazioa edo ikeruntza laguntzarako egiturak (Biobankua, esaterako). Hori guztia lortzeko, O+Ikerek barneko neurriak hartu ditu prozesua berriz ere zuzentzeko eta eremuan adituak diren kanpoko zerbitzuak kontratatu ditu. 2011-2012ko urte anitzeko emaitza ekonomiko berriek 3,6 milioi euro ematen dute guztira. BIOEF-en aurreko jarduera guztiaren bikoitza.

4 Nuevo impulso a la internacionalización de la investigación sanitaria. O+Iker viene ya desarrollando la gestión de proyectos internacionales, al amparo de las convocatorias de los sucesivos Programas Marco europeos, de la DG SANCO y de otros programas europeos y norteamericanos. Incluso lideramos desde el Hospital de Cruces un proyecto que coordina a 22 países y desde el Biobanco Vasco O+Ehun una red de Biobancos europeos. Pero el nuevo impulso consiste en ampliar el alcance de este proceso interno de O+Iker, abarcando no solo a los proyectos de carácter clínico, sino también a los grandes proyectos de I+D+i de carácter tecnológico (especialmente TICS) que mediante colaboraciones público-privadas podría llevar a cabo Osakidetza, así como a la internacionalización de los programas de fomento de la investigación del Departamento de Sanidad, o la internacionalización de proyectos de innovación organizativa o la de estructuras de apoyo a la investigación (como el Biobanco, etc.). Para ejecutar las acciones del nuevo alcance, O+Iker ha re-orientado este proceso con medidas de ajuste interno y ha contratado servicios externos expertos en esta área. Los resultados económicos nuevos plurianuales en 2011-2012 suman 3,6 millones de euros, duplicando en dos años, al conjunto de toda la actividad internacional previa de BIOEF.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>O+BERRI</p> <p>1.- EUSKAL OSASUN-SISTEMAREN TRANSFORMAZIOA ERRAZTEA</p> <p>1.1.- Azaleratzen ari den berrikuntzaren lidergoa eta sustapena.</p> <p>O+berrik parte hartu duen proiektuak ikerlarien arabera.</p> <p>1.2.- Kronizitatearen Estrategiaren proiektuen lidergoa eta/edo parte-hartze aktiboa.</p> <p>proiektu dira helburuak betetzen dituztenak, ebaluazio independente baten araberean %.</p> <p>2.- BERRIKUNTZAREN ANTOLAKETAN ETA KUDEAKETAN EZAGUTZA ERAKARTZEA ETA SORTZEA.</p> <p>2.1.- Metodo eta tresna berriztatzaileen gidaritza eta garapena.</p> <p>Garatutako metodoen eta tresnen kopurua.</p> <p>3.- BERRIKUNTZA ANTOLATUA ETA KUDEATUA BULTZATZEA ETA SUSTATZEA</p>	<p>3</p> <p>100</p> <p>2</p>	<p>O+BERRI</p> <p>1.- FACILITAR LA TRANSFORMACIÓN DEL SISTEMA SANITARIO VASCO</p> <p>1.1.- Liderazgo y promoción de la innovación emergente.</p> <p>Número de proyectos en los que ha participado O+berri relativo a número de investigadores.</p> <p>1.2.- Liderazgo y/o participación activa en proyectos de la Estrategia de Cronicidad.</p> <p>% de proyectos que cumplen objetivos, de acuerdo a evaluación independiente.</p> <p>2.- CAPTAR Y GENERAR CONOCIMIENTO EN INNOVACIÓN ORGANIZATIVA Y DE GESTIÓN</p> <p>2.1.- Pilotaje y desarrollo de métodos y herramientas innovadoras.</p> <p>N. de métodos e instrumentos desarrollados.</p> <p>3.- PROMOVER Y DIFUNDIR LA INNOVACIÓN ORGANIZATIVA Y DE GESTIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.1.- Ezagutzaren komunikaziorako eta sustapenerako jarduerak.</p> <p>Urtero O+berrik (ko)antolatutako ezagutzaren komunikaziorako eta sustapenerako jarduetara bertaraturakoen kopurua.</p> <p>4.- BALIABIDEAK ERAGINKORTASUNEZ KUDEATZEA ETA O+BERRIREN PERTSONEN GARAPEN PROFESIONALA SUSTATZEA</p> <p>4.1.- Etekinen sorrera (Osasun eta Kontsumo Sailaren diru-laguntzatik ez eratorriak).</p> <p>diru-laguntzarik gabeko %.</p> <p>4.2.- O+berriren profesionalen trebakuntza.</p> <p>Urteko lanorduetan izandako trebakuntza-orduen %</p>	<p>2.150</p> <p>5</p> <p>2</p>	<p>3.1.- Actividades de comunicación y difusión del conocimiento.</p> <p>N. de asistentes a las actividades de comunicación y difusión del conocimiento (co)organizadas al año por O+berri.</p> <p>4.- GESTIONAR EFICIENTEMENTE LOS RECURSOS Y PROMOVER EL DESARROLLO PROFESIONAL DE LAS PERSONAS DE O+BERRI</p> <p>4.1.- Generación de ingresos (no procedentes de la subvención del Departamento de Sanidad y Consumo).</p> <p>% s/subvención.</p> <p>4.2.- Formación de los profesionales de O+berri.</p> <p>% total de horas de formación sobre jornada laboral anual.</p>
<p>O+EHUN</p> <p>1.- LAGIN BIOLOGIKOEN KUDEAKETA IKERKUNTZARAKO</p> <p>1.1.- Ikerketa-proiektuekin zerikusia duten laginen multzoen sorkuntza.</p> <p>Biobankuari emaileek lagatutako laginen kopurua.</p> <p>1.2.- Biobankua sortu zen baino lehenago ospitaletan zeuden laginak Biobankuari gehitzea.</p> <p>Gehitutako emaileen kopurua.</p> <p>1.3.- Ikerlari sanitarioekin kolaboratzeko ikerketa-proiektuen sorkuntzarako eta esplotaziorako kideen bilaketa.</p> <p>Proiektuetarako lagatutako laginen kopurua.</p> <p>2.- KUDEAKETARAKO SISTEMA INFORMATIKOA HOBETZEA ETA HANDITZEA</p> <p>2.1.- Lagin mota orotarako kudeaketa integralerako sistemaren garapena.</p> <p>Betetakoen %.</p> <p>3.- LAGINEN KUDEAKETARAKO PROZEDURA BERRIAK GARATZEA</p>	<p>19.020</p> <p>500.000</p> <p>56</p> <p>75</p>	<p>O+EHUN</p> <p>1.- GESTIONAR LAS MUESTRAS BIÓLOGICAS PARA INVESTIGACIÓN</p> <p>1.1.- Creación de colecciones de muestras asociados a proyectos de investigación.</p> <p>Número de donantes que han cedido muestras al Biobanco.</p> <p>1.2.- Incorporación al Biobanco de las colecciones existentes en los hospitales antes de la creación del Biobanco.</p> <p>Número de donantes incorporados.</p> <p>1.3.- Búsqueda de socios para la generación y explotación de proyectos de investigación en colaboración con investigadores sanitarios.</p> <p>Número de cesiones de muestras a proyectos.</p> <p>2.- MEJORAR Y AMPLIAR SU SISTEMA INFORMÁTICO DE GESTIÓN</p> <p>2.1.- Desarrollo de un sistema de gestión integral todo tipo de muestras.</p> <p>% de cumplimiento.</p> <p>3.- DESARROLLAR NUEVOS PROCEDIMIENTOS DE GESTIÓN DE MUESTRAS</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.1.- Laginen kudeaketarako kalitate sistemen berrien ikerketa.</p> <p>Biobankuan baliotutako eta ezarritako protokolo berrien kopurua.</p>	5	<p>3.1.- Investigación en nuevos sistemas de calidad para la gestión de muestras.</p> <p>Número de nuevos protocolos validados y establecidos en el Biobanco.</p>
<p>4.- EREMU SANITARIOAREN ETA EZ SANITARIOAREN EREMUAN INPLANTAZIOA SUSTATZEA ETA HERRITARRENTZAT DUEN ROLA HEDATZEA</p>		<p>4.- EXPANDIR LA IMPLANTACIÓN DEL BIOBANCO EN EL ÁMBITO SANITARIO Y NO SANITARIO, Y DIFUNDIR SU PAPEL EN LA POBLACIÓN</p>
<p>4.1.- Ospitaleen eta lehen mailako arretaren errutinaren barruan Biobankuaren funtzionamenduaren hobekuntza eta hedapena.</p> <p>Emaille berrien eta eskatzaileen kopurua.</p>	36	<p>4.1.- Mejora y difusión del funcionamiento del Biobanco dentro de la rutina asistencial en hospitales y atención primaria.</p> <p>Número de nuevos depositarios y solicitantes de muestras.</p>
<p>4.2.- Gaixoen elkarteen artean Biobankuen jardueren hedapena.</p> <p>Urteko lanorduetan izandako trebakuntza-orduen %.</p>	2	<p>4.2.- Difusión de las actividades del Biobanco en las asociaciones de enfermos.</p> <p>% total de horas de formación sobre jornada laboral anual.</p>
<p>O+IKER</p>		<p>O+IKER</p>
<p>1.- IKERKETA SANITARIOAREN ANTOLAKETA-EGITURA DEFINITZEA ETA KONTSOLIDATZEA</p>		<p>1.- DEFINIR Y CONSOLIDAR LA ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LA INVESTIGACIÓN SANITARIA</p>
<p>1.1.- Antolaketa-egitura ikerketa sanitarioaren Institutuen ereduaren barruan.</p> <p>Biodonostia Institutua.</p> <p>Burutzea (%).</p>	100	<p>1.1.- Desarrollo estructural bajo el modelo de Institutos de Investigación sanitaria.</p> <p>Instituto Biodonostia.</p> <p>Ejecución (%).</p>
<p>Biocruces Institutua.</p> <p>Gainditzen doa.</p>		<p>Instituto Biocruces.</p> <p>Progresión adecuadamente.</p>
<p>Bioaraba I.</p> <p>Hasita.</p>		<p>I. Bioaraba.</p> <p>Iniciado.</p>
<p>Bio-Basurto-Galdakao I.</p> <p>Hasita.</p>		<p>I. Bio-Basurto-Galdakao.</p> <p>Iniciado.</p>
<p>1.2.- Lehen mailako Arretaren ikerketaren egituraren garapena.</p> <p>Jardueren planifikazioa eta adierazleen betetzea (%)</p>	75	<p>1.2.- Desarrollo estructural de la investigación en Atención Primaria.</p> <p>Planificación de actividades y cumplimiento de indicadores (%).</p>
<p>1.3.- I+G+b sanitarioa gobernatzeko plana.</p>		<p>1.3.- Plan de Gobernanza de la I+D+i sanitaria.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
O+lkeri dagozkion zeregin berrien garapena (aurrerapenaren %).	40	Desarrollo de las nuevas funciones que le correspondan a O+lker dentro del mismo (% avance).
2. - IKERKETARA ZUZENDUTAKO GIZA-BALIBIDEEN SUSTAPENA		2.- IMPULSAR LOS RRHH DEDICADOS A LA INVESTIGACIÓN
2.1.- Ikerketa jardueraren Egonkortzeko eta Areagotzeko Plana.		2.1.- Plan de Estabilización e Intensificación de la actividad investigadora.
Ikerketan zeharo diharduten pertsona berrien kopurua.	6	N. personas con nueva designación de dedicación completa a la investigación, plantilla de Osakidetza.
Gerora Osakidetzan garatzeko Plana Lantzearen %.	80	% Elaboración del Plan para su posterior desarrollo en Osakidetza.
2.2.- Ikerketa jarduera Motibatzeko eta Areagotzeko Plana.		2.2.- Plan de Motivación e incentivación de la actividad investigadora.
Abian jartzeko betetako baldintzen ehunekoa.	10	Porcentaje de requisitos cumplidos para su puesta en marcha.
2.3.- Erizaindegietan ikerkuntza areagotzeko plana.		2.3.- Plan de fomento de la investigación en Enfermería.
Jardueren planifikazioa eta adierazleen betetzea (%).	80	Planificación de actividades y cumplimiento de indicadores (%).
3.- IKERKETAREN FINANTZIAZIOAREN ETA INTERNAZIONALIZAZIOAREN HOBEKUNTZA		3.- MEJORA DE LA FINANCIACIÓN E INTERNACIONALIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN
3.1.- Ikerketarako kanpoko finantziarioa lortzeko ekimen berrien garapena O+lkeren.		3.1.- Desarrollo en O+lker de nuevas iniciativas para obtener financiación externa para la investigación.
Sortutako ekimen berrien kopurua.	0	N. de nuevas iniciativas creadas.
3.2.- Ikerketa proiektuak finantzatzeko Osakidetzatik at etekinen lorpena.		3.2.- Obtención de ingresos externos a Osakidetza para financiar los proyectos de investigación.
Orain arte erabilitako finantziario-bideen, 2011n sortutako 4 ekimen berrien eta 2012an areagotuko den ekimen berriaren bidez (milioi eurotan).	10,9	Mediante las vías de financiación utilizadas hasta el momento, las 4 nuevas iniciativas creadas en 2011 y la nueva iniciativa a implantar en 2012 (millones de euros).
3.3.- Laguntza logistikoa Osakidetzari I+G+bko proiektu estrategiko garrantzitsuentzat fondoak lortzeko.		3.3.- Apoyo logístico a Osakidetza para la obtención de fondos para grandes proyectos estratégicos de I+D+i.
O+lkerrek kudeatutako proiektu estrategikoen kopurua, Osakidetza onuradun lehena izanik.	2*	N. de proyectos estratégicos gestionados por O+lker, siendo Osakidetza el beneficiario primario.
3.4.- I+G proiektu estrategiko handietarako edo I+G+b-a sustatzeko programetarako Osasun Sailari laguntza logistikoa.		3.4.- Apoyo logístico al Departamento de Sanidad para grandes proyectos estratégicos de I+D o programas de fomento de la I+D+i.
Proiektu estrategiko aktiboen kopurua.	2**	N. de proyectos estratégicos activos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Programa zehaztutan aplikatu daitezkeen finantziario aukera berriei buruzko informeen kopurua.	4	N. informes sobre nuevas oportunidades de financiación aplicables a programas concretos.
Estrategia aliantza berrien kopurua.	8***	N. alianzas estratégicas nuevas.
4.- TEKNOLOGIAREN ETA EZAGUTZAREN EMAITZAK ETA TRANSFERENTZIA		4.- RESULTADOS Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA Y CONOCIMIENTO
4.1.- I+G sanitarioakosten neurketa fidagarria lortzeko sistemaren sorkuntza.		4.1.- Creación de un sistema fiable para la medición de los costes de la I+D sanitaria.
Osakidetzaren neurketa-sistemaren kontratu-programaren gehikuntza.	0	Incorporación del contrato-programa de Osakidetza al sistema de medición.
Kontratu-programa erabiltzen duten zerbitzuen erakundearen ehunekoa.	0	Porcentaje de organizaciones de servicio que utilicen el contrato-programa.
4.2.- Osasun sare osoarentzat neurketa bibliometrikorako sistemaren sustapena.		4.2.- Implantación de un sistema de medición bibliométrica para toda la red sanitaria.
Kontrastatutako urteko txostenen kopurua.	0	Producción de informes anuales, contrastados.
4.3.- Propietate eskubideen babesa eta emaitzen esplotazioa.		4.3.- Protección derechos de la propiedad y explotación de resultados.
Patenteen eta copyrighten eskaerak.	25	Solicitudes de patentes y copyrights.
Kotitularitate hitzarmenak, salmenta, lizentzia edo esplotazioa.	53	Convenios co-titularidad, venta, licencia o explotación.
Osasun-langileen sustapen, informazio eta trebakuntza jarduerak.	5	Acciones de difusión, información y formación al personal sanitario.

* Zaharkitzerako Osasun-zerbitzuetarako RETIC berria sortzea.

** Osasun eta Kontsumo Saileko I+G+b-arentzat GB-en deialdia osatzeko europar finantzazioa lortzea (COFUND europar programa).

*** BTI-BIOTECHNOLOGY INSTITUTE, SL.

ACHUCARRO BASQUE CENTER FOR NEUROSCIENCE FUNDAZIOA.

ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA.

DEUSTUKO UNIBERTSITATEA.

IKERBASQUE FUNDAZIOA.

TECNALIA RESEARCH & INNOVATION FUNDAZIOA.

ESTEVE LABORATEGIA.

ISCI III INSTITUTO DE SALUD CARLOS III.

* Creación de la nueva RETIC en Servicios Sanitarios para el Envejecimiento

** Obtención de financiación europea para complementar la convocatoria de RRHH para la I+D+i del Departamento de Sanidad y Consumo (Programa europeo COFUND)

*** BTI-BIOTECHNOLOGY INSTITUTE, SL.

ACHUCARRO BASQUE CENTER FOR NEUROSCIENCE FUNDAZIOA.

ESCUELA ANDALUZA DE SALUD PÚBLICA.

UNIVERSIDAD DE DEUSTO.

FUNDACIÓN IKERBASQUE.

FUNDACION TECNALIA RESEARCH & INNOVATION.

LABORATORIO ESTEVE.

ISCI III INSTITUTO DE SALUD CARLOS III.

**3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA
BERAUEAN ZENBATEKOA**

2013an zehar, O+berriren helburu nagusiak bere Plan Estrategikoan zehaztuko dira, hau da:

- Euskal sistema sanitarioaren eraldaketa errazten jarraitu.
- Berrikuntzaren antolaketan eta kudeaketan ezagutza erakartzea eta sortzea.
- Berrikuntzaren antolaketa eta kudeaketa sustatzea osasun 2.0 gisa, integrazioaren, asistentzialaren, osasunaren ekonomiaren, inplementazioaren zientziaren eta kalitatearen hobekuntzaren eremuetan ospatzen diren jardunaldien eta ikastaroen bidez.
- Institutuaren sareak eta aliantzak sendotzea.
- Kudeaketa bikaina egitea.

2013an, aurreko urtean lortu zituen emaitzak sendotzeko helburua du O+ehunek. Horretarako, nazioarteko erakundeekin elkarlaneko esparrua areagotu nahi du, bere prozesuen eraginkortasuna eta kalitatea hobetu nahi ditu eta finantzazio-iturri berriak bilatu. Gainera, bere jardueren esparrua definituko duen Euskal Dekretua garatzea garrantzitsua izango da, beste hainbat autonomia erkidegotan onartu den bezala.

O+Ikkerri dagokionez, bere jarduera-eremuan ez dira aldatuko helburu nagusiak 2013rako, baina euskal osasun arloko I+G+b-rako finantzazio berria lortze aldeko bi ekintza martxan jarri beharko dira (mezenasgoak eta babesleak bilatzea, eta finantzazio esparru egonkorra bilatzea Eusko Jaurlaritzaren Berrikuntza Funtsaren bitartez). Beste batzuk, martxan jarritakoak esaterako (saiakuntza klinikoak eta frogantza ikerketak) euskal osasun sistema publikoaren I+G+b sistemaren jasangarritasunari ekonomikoki laguntzeari ekingo diote.

**3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y
SU CUANTIFICACIÓN**

Durante 2013, los objetivos generales de O+berri serán los establecidos en su Plan Estratégico, a saber:

- Continuar facilitando la transformación del sistema sanitario vasco.
- Captar y generar conocimiento en innovación organizativa y de gestión.
- Promover y difundir la innovación organizativa y de gestión a través de eventos y cursos en áreas de conocimiento como salud 2.0, integración asistencial, economía de la salud, ciencia de la implementación, y mejora de la calidad.
- Fortalecer las redes y alianzas del Instituto.
- Realizar una gestión excelente.

Durante el 2013, O+ehun pretende afianzar los objetivos logrados en 2012 aumentando su nicho de colaboración con entidades de ámbito internacional, mejorando la eficacia y calidad de sus procesos y buscando nuevas fuentes de financiación. Además, será especialmente importante el desarrollo de un Decreto Vasco que defina su marco de actuación, al igual que se ha aprobado en otras comunidades autónomas.

En cuanto a O+iker, los objetivos generales en su ámbito de actividad, para 2013, se mantienen, pero dos de las acciones encaminadas a conseguir nueva financiación para la I+D+i sanitaria vasca habrán de iniciarse (captación de mecenazgo y patrocinadores, y obtención de un marco estable de financiación a través del Fondo de Innovación del Gobierno vasco). Otras, como las ya iniciadas (ensayos clínicos y estudios de demostración) deberán empezar a contribuir económicamente a la sostenibilidad del sistema de I+D+i de la Sanidad pública vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>O+BERRI</p> <p>1.- EUSKAL OSASUN-SISTEMAREN TRANSFORMAZIOA ERRAZTEA</p> <p>1.1.- Azaleratzen ari den berrikuntzaren lidergoa eta sustapena.</p> <p>O+berrik parte hartu duen proiektuak ikerlarien arabera.</p> <p>2.- BERRIKUNTZAREN ANTOLAKETAN ETA KUDEAKETAN EZAGUTZA ERAKARTZEA ETA SORTZEA.</p>	<p>2</p>	<p>O+BERRI</p> <p>1.- FACILITAR LA TRANSFORMACIÓN DEL SISTEMA SANITARIO VASCO</p> <p>1.1.- Liderazgo y promoción de la innovación emergente.</p> <p>Número de proyectos en los que ha participado O+berri relativo a número de investigadores.</p> <p>2.- CAPTAR Y GENERAR CONOCIMIENTO EN INNOVACIÓN ORGANIZATIVA Y DE GESTIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2.1.- Ikerketak burutzea. Metodo eta tresna berriztatzaileen gidaritzza eta garapena.</p> <p>Burututako ikerketa kopurua eta jarraitutako metodoen eta erabilitako tresnen kopurua.</p> <p>3.- BERRIKUNTZA ANTOLATUA ETA KUDEATUA BULTZATZEA ETA SUSTATZEA</p> <p>3.1.- Ezagutzaren komunikaziorako eta sustapenerako jarduerak.</p> <p>Urtero O+berrik (ko)antolatutako ezagutzaren komunikaziorako eta sustapenerako jarduetara bertaratutako kopurua.</p> <p>4.- BALIABIDEAK ERAGINKORTASUNEZ KUDEATZEA ETA O+BERRIREN PERTSONEN GARAPEN PROFESIONALA SUSTATZEA</p> <p>4.1.- Etekinen sorrera (Osasun Sailaren diru-laguntzatik ez eratorriak).</p> <p>diru-laguntzarik gabekoak.</p> <p>4.2.- O+berriren profesionalen trebakuntza.</p> <p>Urteko lanorduetan izandako trebakuntza-ordenen %.</p>	<p>2</p> <p>250</p> <p>5</p> <p>2</p>	<p>2.1.- Realización de estudios. Pilotaje y desarrollo de métodos y herramientas innovadoras.</p> <p>N. de estudios realizados y de métodos e instrumentos desarrollados.</p> <p>3.- PROMOVER Y DIFUNDIR LA INNOVACIÓN ORGANIZATIVA Y DE GESTIÓN</p> <p>3.1.- Actividades de comunicación y difusión del conocimiento.</p> <p>N. de asistentes a las actividades de comunicación y difusión del conocimiento (co)organizadas al año por O+berri.</p> <p>4.- GESTIONAR EFICIENTEMENTE LOS RECURSOS Y PROMOVER EL DESARROLLO PROFESIONAL DE LAS PERSONAS DE O+BERRI</p> <p>4.1.- Generación de ingresos (no procedentes de la subvención del Departamento de Salud).</p> <p>s/subvención.</p> <p>4.2.- Formación de los profesionales de O+berri.</p> <p>% total de horas de formación sobre jornada laboral anual.</p>
<p>O+EHUN</p> <p>1. - LAGIN BIOLOGIKOEN KUDEAKETA IKERKUNTZARAKO</p> <p>1.1.- Ikerketa-proiektuekin zerikusia duten laginen multzoen sorkuntza.</p> <p>Biobankuari emaileek lagatutako laginen kopurua.</p> <p>1.2.- Biobankua sortu zen baino lehenago ospitaletan zeuden laginak Biobankuari gehitzea.</p> <p>Gehitutako emaileen kopurua.</p> <p>1.3.- Ikerlari sanitarioekin kolaboratzeko ikerketa-proiektuen sorkuntzarako eta esplotaziorako kideen bilaketa.</p> <p>Proiektuetarako lagatutako laginen kopurua.</p> <p>2.- KUDEAKETARAKO SISTEMA INFORMATIKOA HOBETZEA ETA HANDITZEA</p>	<p>27.000</p> <p>3.000</p> <p>70</p>	<p>O+EHUN</p> <p>1.- GESTIONAR LAS MUESTRAS BIÓLOGICAS PARA INVESTIGACIÓN</p> <p>1.1.- Creación de colecciones de muestras asociados a proyectos de investigación.</p> <p>Número de donantes que han cedido muestras al Biobanco.</p> <p>1.2.- Incorporación al Biobanco de las colecciones existentes en los hospitales antes de la creación del Biobanco.</p> <p>Número de donantes incorporados.</p> <p>1.3.- Búsqueda de socios para la generación y explotación de proyectos de investigación en colaboración con investigadores sanitarios.</p> <p>Número de cesiones de muestras a proyectos.</p> <p>2.- MEJORAR Y AMPLIAR SU SISTEMA INFORMÁTICO DE GESTIÓN</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2.1.- Lagin mota orotarako kudeaketa integralerako sistemaren garapena.		2.1.- Desarrollo de un sistema de gestión integral todo tipo de muestras.
Betetakoen %.	100	% de cumplimiento.
3.- LAGINEN KUDEAKETARAKO PROZEDURA BERRIAK GARATZEA		3.- DESARROLLAR NUEVOS PROCEDIMIENTOS DE GESTIÓN DE MUESTRAS
3.1.- Laginen kudeaketarako kalitate sistemen ikerketa.		3.1.- Investigación en sistemas de calidad para la gestión de muestras.
Biobankuan baliotutako eta ezarritako protokolo berrien kopurua.	5	Número de nuevos protocolos validados y establecidos en el Biobanco.
3.2.- Laginak kudeatzeko prozedura berriak garatzea.		3.2.- Desarrollo de nuevos procedimientos de gestión de muestras.
Biobankuak zuzendutako I+G proiektuen kopurua.	2	Número de proyectos de I+D liderados por el biobanco.
4.- EREMU SANITARIOAREN ETA EZ SANITARIOAREN EREMUAN INPLANTAZIOA SUSTATZEA ETA HERRITARRENTZAT DUEN ROLA HEDATZEA		4.- EXPANDIR LA IMPLANTACIÓN DEL BIOBANCO EN EL ÁMBITO SANITARIO Y NO SANITARIO, Y DIFUNDIR SU PAPEL EN LA POBLACIÓN
4.1.- Ospitaleen eta lehen mailako arretaren errutinaren barruan Biobankuaren funtzionamenduaren hobekuntza eta hedapena.		4.1.- Mejora y difusión del funcionamiento del Biobanco dentro de la rutina asistencial en hospitales y atención primaria.
Emaile berrien eta eskatzaileen kopurua.	16	Número de nuevos depositarios y solicitantes de muestras.
4.2.- Biobankuaren funtzionamendurako araudia garatzea.		4.2.- Desarrollo de un marco normativo de funcionamiento del Biobanco.
Biobankuarentzat Euskal Dekretua onestea aitzinamenduaren %.	100	Aprobación de un Decreto Vasco para el Biobanco % de avance.
O+IKER		O+IKER
1.- IKERKETA SANITARIOAREN ANTOLAKETA-EGITURA DEFINITZEA ETA KONSOLIDATZEA		1.- DEFINIR Y CONSOLIDAR LA ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LA INVESTIGACIÓN SANITARIA
1.1.- Antolaketa-egitura ikerketa sanitarioaren Institutuen ereduaren barruan.		1.1.- Desarrollo estructural bajo el modelo de Institutos de Investigación sanitaria.
Biocruces Institutua.		Instituto Biocruces.
Ziurtapena lortzea.		Obtener la acreditación
Bioaraba I.		I. Bioaraba.
Aitzinamenduaren %.	30-40	% de avance.
Bio-Basurto-Galdakao I.		I. Bio-Basurto-Galdakao.
Aitzinamenduaren %.	30-40	% de avance.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.2.- Lehen mailako Arretaren ikerketaren egituraren garapena.</p> <p>Jardueren planifikazioa eta adierazleen betetzearen %.</p> <p>1.3.- I+G+b sanitarioa gobernatzeko plana.</p> <p>O+Ikeri dagozkion zeregin berrien garapena.</p>	<p>100</p> <p>80</p>	<p>1.2.- Desarrollo estructural de la investigación en Atención Primaria.</p> <p>% Planificación de actividades y cumplimiento de indicadores.</p> <p>1.3.- Plan de gobernanza de la I+D+i sanitaria.</p> <p>Desarrollo de las nuevas funciones que le correspondan a O+Iker dentro del mismo.</p>
<p>2. - IKERKETARA ZUZENDUTAKO GIZA-BALIABIDEEN SUSTAPENA</p>		<p>2.- IMPULSAR LOS RRHH DEDICADOS A LA INVESTIGACIÓN</p>
<p>2.1.- Ikerketa jardueraren Egonkortzeko eta Areagotzeko Plana.</p> <p>Gerora Osakidetzan garatzeko Plana Lantzearen %.</p> <p>2.2.- Ikerketa jarduera Motibatze eta Areagotzeko Plana.</p> <p>Abian jartzeko betetako baldintzen ehunekoa.</p> <p>2.3.- Erizaindegietan ikerkuntza areagotzeko plana.</p> <p>Jardueren planifikazioa eta adierazleen betetzea.</p>	<p>100</p> <p>50</p> <p>100</p>	<p>2.1.- Plan de Estabilización e Intensificación de la actividad investigadora.</p> <p>% Elaboración del Plan para su posterior desarrollo en Osakidetza.</p> <p>2.2.- Plan de Motivación e incentivación de la actividad investigadora.</p> <p>Porcentaje de requisitos cumplidos para su puesta en marcha.</p> <p>2.3.- Plan de fomento de la investigación en Enfermería.</p> <p>Planificación de actividades y cumplimiento de indicadores.</p>
<p>3.- IKERKETAREN FINANTZIAZIOAREN ETA INTERNAZIONALIZAZIOAREN HOBEKUNTZA</p>		<p>3.- MEJORA DE LA FINANCIACIÓN E INTERNACIONALIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN</p>
<p>3.1.- Ikerketarako kanpoko finantziazioa lortzeko ekimen berrien garapena O+Ikeren.</p> <p>Sortuko diren ekimen berrien kopurua.</p> <p>3.2.- Osakidetzatik kanpoko lortzea ikerketa eta berrikuntza proiektuak finantzatzeko (eurotan).</p> <p>Orain arte erabili diren finantzatzeko bideen bitartez eta 2013an barneratuko diren beste 2 bideen bitartez (milioi euro).</p>	<p>2</p> <p>17,2</p>	<p>3.1.- Desarrollo en O+Iker de nuevas iniciativas para obtener financiación externa para la investigación.</p> <p>N. de nuevas iniciativas a ser creadas.</p> <p>3.2.- Obtención de ingresos externos a Osakidetza para financiar los proyectos de investigación e innovación (en euros).</p> <p>Mediante las vías de financiación utilizadas hasta el momento, y las 2 nuevas a implantar en 2013 (millones de euros).</p>
<p>4.- TEKNOLOGIAREN ETA EZAGUTZAREN EMAITZAK ETA TRANSFERENTZIA</p>		<p>4.- RESULTADOS Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA Y CONOCIMIENTO</p>
<p>4.1.- I+G sanitarioarako kostuen neurketa fidagarria lortzeko sistemaren sorkuntza.</p> <p>Neurketa- sistemaren kontratu-programaren gehikuntzaren %.</p>	<p>20</p>	<p>4.1.- Creación de un sistema fiable para la medición de los costes de la I+D sanitaria.</p> <p>% Incorporación del contrato-programa al sistema de medición.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Kontratu-programa erabiltzen duten zerbitzuen erakundeen ehunekoa.	20	Porcentaje de organizaciones de servicio que utilicen el contrato-programa.
4.2.- Osasun sare osoarentzat neurketa bibliometrikorako sistemaren sustapena.		4.2.- Implantación de un sistema de medición bibliométrica para toda la red sanitaria.
Kontrastatutako urteko txostenen kopurua.	100	% Producción de informes anuales, contrastados.
4.3.- Propietate eskubideen babesa eta emaitzen esplotazioa.		4.3.- Protección de derechos de la propiedad y explotación de resultados.
Patenteen eta copyrighten eskaerak.	30	Solicitudes de nuevas patentes y copyrights.
Ko-titulartasuneko, saltzeko, lizentzia edo ustiapeneko edo ikerketa kooperatiboko hitzarmen berriak.	50	Nuevos convenios co-titularidad, venta, licencia o explotación o de investigación cooperativa.
Osasun-langileen sustapen, informazio eta trebakuntza jarduerak.	5	Acciones de difusión, información y formación al personal sanitario.
Royalty-ak emango dituzten produktuak.	2	Productos de los que se obtengan royalties.
4.4.- Euskal osasun sareko I+G+b emaitzen inbentarioak eta txostenak egitea eta zabaltzea.		4.4.- Elaboración y difusión de informes e inventarios de resultados I+D+i de toda la red sanitaria vasca.
Proiektuen, giza baliabideen eta ikertzeko ekipamendu handien inbentarioa.	1	Inventario de proyectos, recursos humanos y grandes equipamientos para la investigación.
Produktu bakoitzaren emaitzei buruzko biotxostenak (proiektu lehiakorrak, patenteak, langileen kontratuak, saiakuntza klinikoak, etab.).	9	BiInformes sobre resultados por producto (proyectos competitivos, patentes, contratos de personal, ensayos clínicos, etc.).

4. LURRALDE-SAILKAPENA. GASTUAK ETA INBERTSIOAK

4. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL. GASTOS E INVERSIONES

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	17	26	57	--	100
Inbertsioak Inversiones	13	40	47	--	100
GUZTIRA TOTAL	18	54	28	--	100

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.890.591	8.732.020	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.074.765	8.916.194
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	79.187	126.050	A-1) Fondo propioak Fondos propios	187.351	187.351
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	79.187	126.050	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	60.000	60.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.317.240	8.111.806	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	127.351	127.351
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	5.692.508	6.037.509	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	127.351	127.351
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.624.732	2.074.297	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	7.887.414	8.728.843
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	493.029	493.029	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	11.838	11.838
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	493.029	493.029	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	10.838	10.838
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.135	1.135	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	10.838	10.838
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	10	10	VI. Ezaugarri bereziko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con características especiales</i>	1.000	1.000
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	1.125	1.125	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	14.124.979	14.124.979
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	14.320.991	14.320.991	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	14.124.979	14.124.979
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	590.776	593.026	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	314.630	314.630
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	286.205	286.205	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	111.270	111.270
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	197.394	197.394	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	89.329	89.329
4. Pertsonala <i>Personal</i>	61.093	63.343	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	640.487	640.487
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	46.084	46.084	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	12.969.263	12.969.263
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	13.730.215	13.727.965			
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	13.730.215	13.727.965			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	22.211.582	23.053.011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	22.211.582	23.053.011

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	-----
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(27.712)	(195.307)
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	1.207.490	900.000
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(1.207.490)	(900.000)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(30.400)	(198.245)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	2.688	2.938
4.	Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	27.712	195.307
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(2.688)	(2.938)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	30.400	198.245
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(366.061)	(383.525)
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(366.061)	(383.525)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	2.250	-----
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	2.250	-----
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(363.811)	(383.525)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	366.061	383.525
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	366.061	383.525
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	366.061	383.525
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	2.250	-----

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(2.101.663)	(2.462.107)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(2.101.663)	(2.462.107)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		18.858.893	18.762.412
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		3.342.998	4.546.500
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		15.515.895	14.215.912
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(9.749.591)	(9.749.591)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(7.410.157)	(7.410.157)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(2.339.434)	(2.339.434)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(7.035.351)	(6.746.021)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(6.746.601)	(5.702.709)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>		(288.750)	(1.043.312)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.207.490)	(900.000)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		1.207.490	900.000
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(27.712)	(195.307)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		30.400	198.245
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		30.400	198.245
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		30.400	198.245
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(2.688)	(2.938)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(2.688)	(2.938)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		27.712	195.307
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

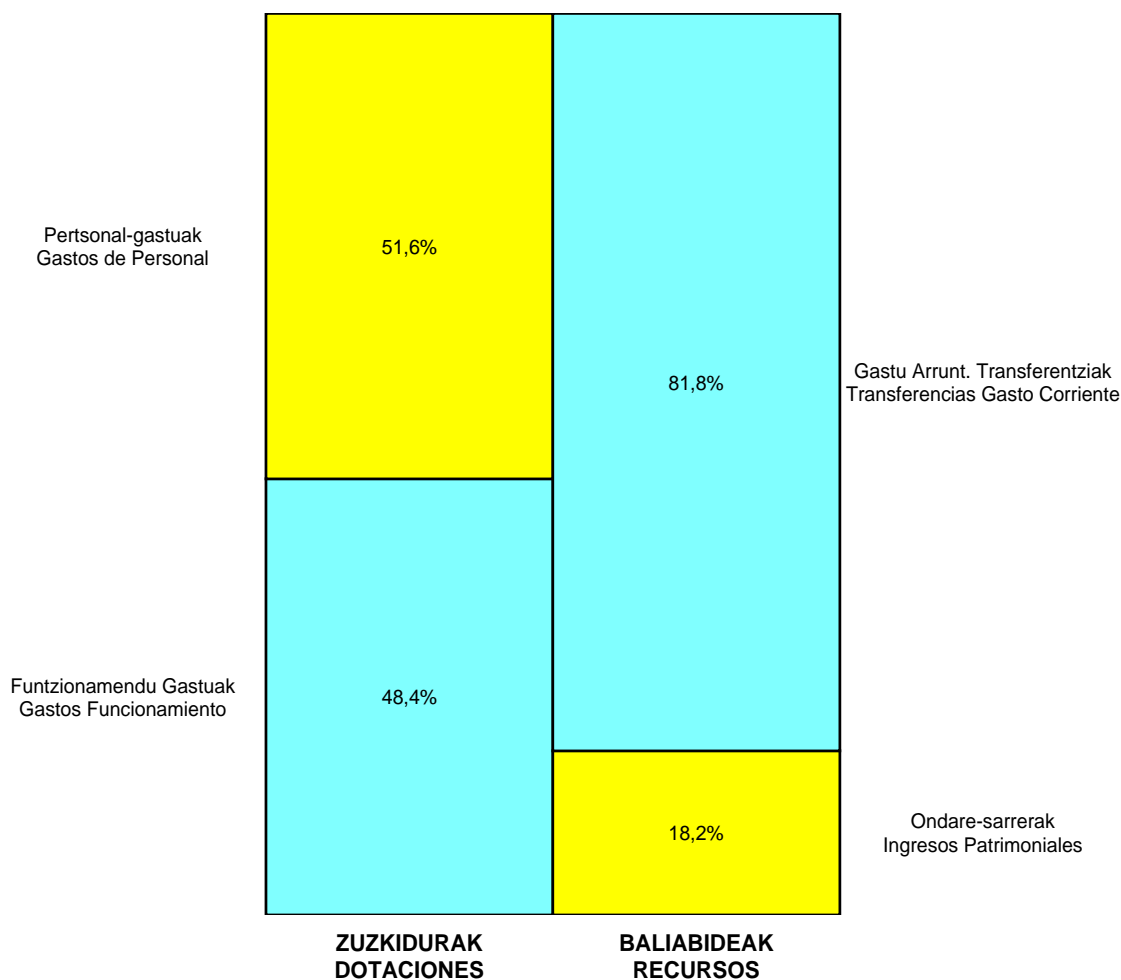
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTICIPAC. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK. ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG., DOHAIN, LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBATURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDUTUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	60	----	----	----	----	127	----	----	----	----	----	8.729	8.916
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	60	----	----	----	----	127	----	----	----	----	----	8.729	8.916
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(841)	(841)
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	60	----	----	----	----	127	----	----	----	----	----	7.887	8.075

Fundación Vasca BIO Euskal Fundazioa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Personal-gastuak Gastos de Personal	9.749.591	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	15.163.061
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	9.137.014	Ondare-sarrerak Ingresos Patrimoniales	3.373.398
Finantza-gastuak Gastos Financieros	2.688	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	718.895
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	366.061	Finantza-aktiboen Gutxitzea Disminución Activos Financ.	2.250
Diruzaintzako Gerakina Remanente Tesorería	2.250		
Guztira Total	19.257.604	Guztira Total	19.257.604



CNIE

FUNDACIÓN CNIE FUNDAZIOA

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Fundación CNIE Fundazioa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			126.514
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			96.270
640	Soldatak Sueldos y salarios		96.270	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		96.270	
1	Bestelako langileriaren ordainsariak. Retribuciones de otro personal.	96.270		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			30.244
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		24.244	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		6.000	
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		6.000	
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			115.728
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			115.728
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		14.400	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		14.400	
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		66.768	
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios		34.560	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		22.200	
6291	Bulegoko materiala Material de oficina		2.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras		3.360	
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		3.000	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos		4.000	
IV.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD			330.058
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		330.058	
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación		330.058	
1	CNIE Fundazioaren ikerkuntza lineetako proiektuetarako laguntza deialdia. Convocatoria de ayudas a proyectos de I+D+i en las líneas de investigación de la Fundación CNIE.	330.058		
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				572.300

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN				572.300
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación		572.300	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE		572.300	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Osasun Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Salud, para financiar gastos de explotación.	572.300		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				572.300



1. ENTITATEAREN JARDUERA NAGUSIAK

Zahartzeari Buruzko Ikerketa Zentro Nazionala Fundazioa-ZIZN Eusko Jaurlaritzaren Administrazio Orokorrak sortu zuen, Gobernu Bilkura baten bitartez 2012ko irailaren 25ean, eta 2012ko urriaren 1ean zehaztu ziren bere oinarriak notario aurrean. Gaur egun, Osasun Sailaren menpekoa da, irabazi asmorik gabeko erakunde gisa, etengabekoa eta iraupen zehaztu gabekoa. Fundazio-zuzkidura 60.000,00 eurokoa zen. Egun, kopuru hori ez da aldatu.

Fundazioak berezko nortasun juridikoa du, independentea da eta bere estatutuak eta aplikagarriak diren legezko xedapenak jarraituko ditu.

Barne-asuntoen, Justizia eta Herri Administrazioiko Sailburuaren 2012ko urriaren 2ko Agintearen arabera, F-344 zenbakiaz eta 1. sekzioan sailkatua dago, irakaskuntza eta ikerkuntzari buruzko fundazioen sekzioan hain zuzen, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan. Aipatutako izen-ematea 2012ko abenduaren 5ean argitaratu zen.

Helbide soziala eta fiskala Donostian (Gipuzkoa) dago, Mikeletegi pasealekua 56 (20009) eta jarduerak Euskal Herrian garatzen ditu.

Fundazioaren xedea mugako ezagutza zientifikoa sortzea izan da hasieratik, zahartzearen arrazoiei ikuspegi zientziaren ikuspegitik abiatuta aurre egiteko eta zelulak denbora gehiagoz gazte eta funtzional mantentzeko, pertsonen bizi-iraupena luzatu eta, gehienbat, gaixotasunik gabe bizitzeko denbora areagotze aldera.

Zahartzeari buruzko Ikerketa eta Berrikuntzarako Plataformaren barruan (PIIE) diseinatu zen jatorrian, Eusko Jaurlaritzaren eta Espainiako Gobernuaren arteko adostasunez 2011n sortu zena. I+G+b-ko lau programa hauek osatzen dute aipaturiko plataforma:

1) ZIZN-k burututako Oinarrizko Ikerketa Programa. Une hartan oraindik sortu gabe zegoen.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Fundación Centro Nacional de Investigación en Envejecimiento-CNIE fue creada por la Administración General del País Vasco mediante acuerdo de Consejo de Gobierno, el 25 de septiembre de 2012, y se constituyó ante notario el 1 de octubre de 2012, dependiendo del hoy Departamento de Salud, como fundación privada sin ánimo de lucro, de carácter permanente y duración indefinida. La dotación fundacional aportada fue de 60.000,00 euros. A este respecto no ha habido cambios a día de hoy.

La fundación tiene personalidad jurídica propia e independiente y se rige por sus estatutos y por las disposiciones legales que le sean de aplicación.

Está inscrita en el Registro de Fundaciones del País Vasco mediante Orden de la Consejera de Interior, Justicia y Administración Pública, de 2 de octubre de 2012, con el número F-344 y clasificada en la sección 1ª, relativa a las fundaciones docentes y dedicadas a la investigación. Dicha inscripción fue publicada el 5 de diciembre de 2012.

La Fundación tiene su domicilio social y fiscal en Donostia (Gipuzkoa), Paseo Mikeletegi 56 (20009) y desarrolla sus actividades en el País Vasco.

La Fundación se constituyó con la finalidad de generar conocimiento científico de frontera que permita avanzar en la resolución científica de las causas del envejecimiento, con el fin de alargar la juventud celular y funcional de forma que se consiga aumentar, no sólo la esperanza de vida de las personas sino, sobre todo, su tiempo de vida libre de enfermedad.

Este centro se diseñó originalmente como parte de una Plataforma de Investigación e Innovación en Envejecimiento (PIIE), constituida por acuerdo de los Gobiernos Vasco y Español en noviembre de 2011. La plataforma estaría constituida por cuatro programas de I+D+i:

1) Un Programa de Investigación Básica Fundamental ejecutado por el CNIE, en aquel momento aún no creado.

2) Zahartzaroan Ikerketa Klinikoko Programa, abian zen Zahartzeari eta Hauskortasunari Buruzko ikerketa Kooperatiboko Sare Tematikoa - RETICEF (<http://www.reticef.es/>), estatu mailan burutzen dena, Getafeko Ospitalea buruan, eta hainbat autonomia erkidegotako ikertzaileen taldeek osatzen dutena, eta Carlos III Osasun Erakundearen (ISCIII) finantzazioarekin, zeina Ekonomia eta Lehiakortasuneko Ministerioaren I+G+b Estatuko Idazkaritzaren menpe dagoen.

3) Zahartzaroari eta Hauskortasunari zuzendutako Osasun Zerbitzuetan Ikerketa Programa, ondoren sortu zen sare tematiko berri batek burutua eta egun ISCIII zentroak finantzata: REDISECC, estatu mailakoa (<http://www.isciii.es/ISCIII/es/contenidos/fd-el-instituto/fd-comunicacion/fd-noticias/9-enero-13-REDISECC.shtml>), Kronikagune euskal zentrotik zuzendua eta hainbat Autonomia Erkidegoko ikertzaileen taldeak bateratzen dituena.

4) Berrikuntza Programa, beste hirurekiko zehar eta herrialdeko ekoizpen sektorerako ikerketen emaitzak transferitzeko helburua duena, salmenta edo patenteen lizentzien eta erabiltzeko modeloen bitartez, eta produktu bioteknologikoen elkarrekin lankidetzan garatzeko gaitasuna lortzeko edo molekula farmazeutikoen baliozkotze klinikoa lortzeko lan egiten duena. Programa hau ZIZN-ren egungo diseinuaren jarduera-eremuetako bat da.

Jatorrian zahartzearen inguruko oinarritzko ikerketa zentro gisa sortu zen ZIZN-ak, aldaketa ugari izan ditu egituraren eta antolaketan hasieratik, 2010ean, aukera ekonomiko eta politikoko irizpide berriei egokitzeko. Bere orientazio zientifikoa ere xehetasun batzuk aldatu dira, orain lortutako emaitzen aplikazioak areagotzeko ari baita lanean.

Zientziaren ikuspegitik, ZIZNk bi ikerketa-eremu handitan ari da lanean: 1) Zahartzeko prozesuaren oinarri molekularrak; eta 2) Zahartzearen genetika eta epigenetika. Lehenengoan, xede terapeutikoak eta biomarkagailuak hautematea ere sartzen da. Bigarrenean, zahartzaroan eragina duten geneak eta mekanismo epigenetikoak hautematea sartzen da. Análisi epidemiologikoa oinarria bilakatuko dira (geneen eta ingurunearen arteko harremana dela eta) eta prebentzio-modeloak eta osasun arreta diseinatzeko erabiliko dira haiek.

Ikerketa eremu horiek beharrezkoa duten orientazio "traslazonalarekin" burutzeko ("laborategiko ikerketen emaitzak praktika klinikora eramateko"), ZIZN gizakion zahartze-prozesuaren inguruan egingo du lan. Horretarako, ikerketa klinikoko taldeekin eta biztanle zaharren osasun behar zein behar sozialei erantzuna ematen dietenekin batera lan egitea indartuko du.

2) Un Programa de Investigación Clínica en Envejecimiento, ejecutado por la ya existente Red Temática de Investigación Cooperativa en Envejecimiento y Fragilidad RETICEF (<http://www.reticef.es/>), de ámbito estatal, dirigida desde el Hospital madrileño de Getafe, integrada por grupos de investigación de varias Comunidades Autónomas y financiada por el Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), el cual depende de la Secretaría de Estado para la I+D+i del Ministerio de Economía y Competitividad.

3) Un Programa de Investigación en Servicios de Salud orientados al Envejecimiento y la Cronicidad, ejecutado por una nueva red temática creada posteriormente y actualmente ya financiada por el ISCIII: REDISECC, de ámbito estatal (<http://www.isciii.es/ISCIII/es/contenidos/fd-el-instituto/fd-comunicacion/fd-noticias/9-enero-13-REDISECC.shtml>), que se dirige desde el centro vasco Kronikagune e integra a grupos de investigación de varias Comunidades Autónomas.

4) Un Programa de Innovación, transversal a los otros tres y dedicado a la transferencia de resultados de investigación al sector productivo del país, en su doble vertiente de venta o licencia de patentes y modelos de utilidad, y en su capacidad de co-desarrollos de productos biotecnológicos o validación clínica de nuevas moléculas farmacéuticas. Este programa constituye una de las áreas de actividad del actual diseño del CNIE.

El CNIE, pensado originalmente como un centro de investigación básica en envejecimiento, ha sufrido importantes cambios en su diseño estructural y organizativo desde su primera concepción en 2010, para adaptarse a los sucesivos nuevos criterios de oportunidad política y económica. Ha sufrido también alguna matización en su orientación científica, dirigida ahora a una mayor aplicabilidad de los resultados.

Desde el punto de vista científico, el CNIE se centra ahora en solo dos grandes áreas de investigación: 1) Bases moleculares del Envejecimiento; y 2) Genética y Epigenética del Envejecimiento. La primera incluye la detección de dianas terapéuticas y biomarcadores. La segunda incluye la detección de genes y mecanismos epigenéticos que determinan o influyen en el envejecimiento y que sirvan de base al análisis epidemiológico del mismo (relación genes-medio ambiente) y al diseño de modelos de prevención y atención socio-sanitarios.

Para llevar a cabo estas áreas de investigación con la orientación "traslacional" requerida ("que acelere el traslado de los resultados de investigación de laboratorio a la práctica clínica"), el CNIE se centrará en el estudio del envejecimiento en humanos, para lo cual potenciará su colaboración con los equipos de investigación clínica y con los que responden a las necesidades sanitarias y sociales de la población envejecida.

Aldi berean, bere ikerketa-lerro nagusietan sartuko du beste diziplinen ezagutza, besteak beste nutrizioa, mitokondrien fisiologia eta endokrinologia, zelulen biologia eta abar. Gainera, bere ikerketaren osagaien jatorri translazional gisa erabiliko du biztanleriaren lau kohorteren azterketa: a) ehun urte edo gehiago dutenak; b) beraien adin kronologikoei dagokien zahartzeko erritmoa baino azkarragoa duten pertsonak; c) ohikoa baino mantsuago zahartzen ari diren pertsonak; eta d) batez besteko erritmoarekin zahartzen ari direnak, haien jarraipena egiteko. Guztiak Euskadikoak, eta O+Berrik (BIOEF) Osakidetzarekin elkarlanean zuzendutako Biztanleria Estratifikatzeko Proiektuari esker identifikatu direnak. Proiektu honen bidez, biztanleria hainbat zatitan banatu da haien gaixotasunen konplexutasuna eta ko-erikortasunaren arabera, osasun interbentzioak eraginkorragoak izan daitezten. O+ehun Eusko Biobankuak kudeatuko ditu ZIZN-ean kohorte horiek ikertzeko lagin biologikoak (baita ikerketarako Osakidetzaren laginak ere).

Antolatzeko moduaren eta egituraren ikuspegitik, ZIZN oraindik ez da guztiz diseinatzen bukatu. Proiektuaren iragarpen ekonomikoetan eta finantzatzeko zuten agenteetan gertatu diren aldaketengatik. Lehenengo unean, Estatuko Administrazio Nagusiak (EAN) eta EAEko Administrazio Nagusiak erdi bana ekarri behar zuten hasierako inbertsioa, eta urteko funtzionamenduaren %70-80; Bigarren aldi batean, EAN-k hasierako inbertsioaren %50 bakarrik jarri zuen eta murrizketa zorrotz bat eskatu zuen, eta funtzionamendurako ekarpen osoa kendu zion. Beraz, ekarpen hori Eusko Jaurlaritzak egin behar izan zuen, hasieran aurreikusitako kantitatea aldatu gabe; hirugarren fasean, euskal ekarpena hiru milioi eurokoa izan zen 2012an, eta urte gehia gorako ez zegoen bermatuta Legealdia aldatu zen arte. Gainera, EAN-k ekarritakoa FEDER funtsen kontzesioa izan zen, zeinaren bitartez aldi horretan aurretik burututako inbertsioen %50 hiru urtetan ko-finantzatzeko den gehienez.

Simultáneamente, incorporará dentro de sus líneas básicas de investigación el conocimiento de otras disciplinas como nutrición, fisiología mitocondrial y endocrinológica, biología celular y otras. Utilizará, además, como fuente del componente traslacional de su investigación, el estudio de cuatro cohortes poblacionales: a) centenarios y supercentenarios; b) personas con un ritmo de envejecimiento acelerado respecto a la media de su edad cronológica; c) colectivo con un ritmo desusadamente lento de envejecimiento; y d) identificación de una cohorte con un ritmo medio de envejecimiento, para su seguimiento longitudinal. Todos ellos procedentes del País Vasco, identificados gracias al Proyecto de Estratificación Poblacional dirigido por O+Berrik (BIOEF) en colaboración con Osakidetza, capaz de segmentar la población según la complejidad y co-morbilidad de sus padecimientos, para facilitar y hacer más eficientes las intervenciones sanitarias. La gestión de las muestras biológicas para el estudio de estas cohortes en el CNIE se realiza (como para todas las muestras de Osakidetza para la investigación) a través del Biobanco Vasco O+Ehun (BIOEF).

Desde el punto de vista organizativo y estructural, el CNIE no ha alcanzado todavía su diseño definitivo. Las razones consisten en los cambios habidos en cuanto a las previsiones económicas y tipología de agentes financiadores del proyecto. Desde un primer momento en el que la Administración General del Estado (AGE) y la Administración General de la CAV compartirían a partes iguales toda la inversión inicial y el 70-80% de los costes de funcionamiento anuales; hasta un segundo período en el que la AGE solo pone el 50% de la inversión inicial que además debiera reducirse drásticamente, y se retira totalmente del apoyo al funcionamiento, el cual es asumido en su totalidad por el Gobierno Vasco aunque manteniendo las cantidades inicialmente previstas; hasta una tercera fase en la que el apoyo vasco se limita a una aportación de tres millones de euros en 2012, sin garantía de plurianualidad hasta que se llevara a cabo el cambio de Legislatura, a la vez que la aportación de la AGE consistiría únicamente en la concesión de Fondos FEDER que cofinancian a lo largo de un máximo de tres años el 50% de las inversiones previamente ejecutadas en ese mismo plazo.

Horregatik, egituren aurreikuspenetako edukiak aldatu egin ziren lehenengo diseinuan, Donostiako Udalak lagatako Miramongo Parke Teknologikoko lursail bat, 22.500 metro karratukoa. 14.800 metro karratu erabilgarriko eraikin bat izango luke eta bertan 488 pertsona arituko lirateke ikertzen. Inbertsioa 124 milioi eurokoa izango lirateke 5 urtetan zehar, eta lehenengo 6 urteetan 20 milioiko kostua edukiko luke haren funtzionamendua. Bigarren proiektuan, aldiz, egitura fisiko guztiari uko egin eta zentroa sarean eraiki zen, Osasun Ikerketako Erakundeentzat topagune modukoa eratu eta inguruko plataforma teknologikoak erabiltzen zuena (Biogune, Biomagune, O+ehun biobankua eta beste batzuk). Horrek inbertsioa murriztu zuen, hasierakoaren %11, baina aurretik ikusitako funtzionamendu gastuen %45-rekin jarraitu zuen (zerbitzuak kanpoan eskatu behar izan zituztelako eta inguruko zentroyen egituraren ondorioz). 2012 erdialdean, lehenaren antzeko hirugarren proiektu bat atera zen. Hasierako neurriak aldatu ziren eta egitura fisiko propioa zuen, nazioko eta nazioarteko elkarlanaren ondoriozko ikerketarekin batera, proiektu zehatzen bitartez eta inguruko erakundeen egitura-oinarria erabili behar ez zuena, nahiz eta haien zerbitzu batzuen beharra zuen, osasun arloko zentroyenak gehienbat. Hasierako inbertsioaren iragarpena antzerakoa da bigarren proposamenean, eta urteko funtzionamenduen kostuak harenak baino txikiagoak dira (hasierako iragarpenaren %30, eta ez %45).

Hirugarren proiektu hau da 2012an burututako jardueren oinarria. Herri Administrazioaren murrizketa ekonomikoak direla eta, ZIZN hausnarketa etapan sartu da 2013ko hasieran, eta hala azaldu da 2013ko aurrekontuetan.

Fundazioaren zenbatekoa honela banatzen da:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2012AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

Hauek dira 2012ko irailean sortu zenetik urte bukaerara arte ZIZN Fundazioak burututako jarduerak:

- Erakundea sortzea: Patronatua eratu, lege-aholkularitza, Kanpoko Aholku-kontseilua. Eskriturak eta Erakundearen erregistro, ahalordeak, etab.

Por ello, los contenidos de las previsiones estructurales variaron desde un primer diseño en una parcela del Parque Tecnológico de Miramón, cedida por el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, de 22.500 metros cuadrados, con un edificio que llegaría a tener 14.800 metros cuadrados útiles y albergaría a 488 personas dedicadas a la investigación, con una inversión de 124 millones de euros a lo largo de 5 años y un coste de 20 millones/año al sexto año de funcionamiento; hasta un segundo proyecto que renunció a toda estructura física para diseñar un centro en red, utilizando como casa-de-hospedaje a los Institutos de Investigación Sanitaria y utilizando las plataformas tecnológicas del entorno (Biogune, Biomagune, Biobanco O+Ehun y otros), todo ello con una reducción de la inversión que constituía el 11% de la inicial pero manteniendo unos costes de funcionamiento al 45% de lo previsto anteriormente (al externalizar servicios y estructura a los centros de acogida y del entorno); para llegar a mediados de 2012 a un tercer proyecto similar al primero pero muy redimensionado respecto a las previsiones iniciales, que contaría con una estructura física propia, con investigadores y equipamientos propios, junto con una investigación colaborativa nacional e internacional, a través de proyectos concretos y sin necesidad de utilizar como base estructural las organizaciones del entorno, aunque sí y parcialmente algunos de sus servicios, especialmente los relacionados con el mundo sanitario. La previsión de inversión inicial se mantiene en un volumen similar al de la segunda propuesta y los costes de funcionamiento anual son algo inferiores a aquella (30% de la previsión inicial, en lugar del 45%).

Es este tercer proyecto el que constituye la base de las actividades ejecutadas en 2012. Dados los reajustes económicos a los que se ve sujeta la Administración Pública, el proyecto CNIE entra a comienzos de 2013 en una nueva etapa de reflexión que se contempla en los presupuestos 2013.

La dotación fundacional se distribuye de la forma siguiente:

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2012

Las actividades realizadas por la Fundación CNIE, desde su creación en septiembre de 2012 hasta la finalización del año, han consistido en:

- Constitución de la entidad: conformación del Patronato, su asesoría legal, el Consejo Asesor Externo. Escrituración y Registro de la entidad, apoderamientos, etc.

- **Finantzazioa:** Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saitetik funtsen parte baten intsuldaketa, aurretik Gobernuaren Berrikuntzarako Funts Estrategikoak ZIZN-ri esleitutakoak. Bideragarritasun ekonomikoko azterketak egitea (Inbertsioen eta funtzionamendu-gastuen plana) eta FEDER Funtsen finantzazio-eskaerak burutzea, Eusko Jaurlaritzaren Funts Estrategikoen bidez (urtero). Egitura-inbertsioak burutzeko finantzazioak Herri Erosketa Berritzaileko prozesuaren bitartez lortzeko ikerketa, MINECO/CDTI bitartez.
- **Instalazioak:** Miramongo Parke Teknologikoan dauden bulego batzuk urte betez erabiltzeko baimena lortzea. ZIZN hartuko lukeen eraikin berriaren lanen proiektua eta plan funtzionala.
- **Langileak:** hasierako eragiketak martxan jartzeko, aldi baterako Gerentea kontratatzea. Zehaztutako langile kudeatzaile eta administratiboak hautatzeko prozesuen hasiera. Zientzia Zuzendaria bilatzeko ataza Adituen Batzorde bati eskatzea. ZIZN-ari atxikitzeko ikertzaileen taldeak (kontraturik gabe) hautatzeko deialdia argitaratzea. Ikerketa lanak burutzen dituzten langileak ez ziren kontratatu.
- **Funtzionamendua:**
 - Patronatuaren hiru bilerak burutzea.
 - Zentroan ikertzeko gaiak eta lerro estrategikoak zehaztea.
 - Komunikazio eta marketin plana, web orria, etab.
 - Osakidetzarekin konektatu eta, osasun langileen bitartez, ikertzen ari diren kohorteetako banakoekin harremanetan jartzeko plataforma teknologikoa barneratzeko azterketa burutzea.
 - Ekipamendua erostea: mitokondrien oxidazio-estresa aztertzeko oinarrizko ikerketa egiteko gailua (zelulen zahartze-indizea).
- **I+G+b arloan elkarlanerako hitzarmenak:** (tramiteak hasi eta sinatu zenbait kasutan) honako zentroekin: CNIO, CNIC, Albert Einstein Institute (AEB), Floridako Unibertsitateko Institute of Ageing, Biodonostia Institutua, O+Ehun Euskal Biobankua, BIOEF. Haiekin, talde klinikoak identifikatzen dira eta Berrikuntza Programa jarriko dute abian (teknologiaren transferentzia, patenteak, etab.).
- **Financiación:** transferencia parcial de fondos desde el Departamento de Salud del Gobierno Vasco, previamente asignados al CNIE por el Fondo Estratégico de Innovación del Gobierno para 2012 exclusivamente. Realización de estudios de viabilidad económica (Plan de Inversiones y de gastos de funcionamiento) y elaboración de las solicitudes de financiación vía Fondos FEDER y vía (plurianual) Fondo Estratégico de Innovación del Gobierno Vasco. Estudio para obtener financiación para inversiones estructurales mediante el proceso de Compra Pública Innovadora, vía MINECO/CDTI.
- **Instalaciones:** obtención de la cesión de uso por un año de unos despachos en el Parque Tecnológico de Miramón. Proyecto de obra y plan funcional del nuevo edificio que albergaría al CNIE.
- **Personal:** contratación de un Gerente interino para poner en marcha las operaciones iniciales. Inicio procesos de selección de personal gestor y administrativo definitivos. Encargo a un Comité de Expertos para la búsqueda de un Director Científico. Publicación de una convocatoria para seleccionar grupos colaboradores de investigación para ser adscritos al CNIE (sin relación contractual). La contratación de personal dedicado a la investigación, no se puso en marcha.
- **Funcionamiento:**
 - Celebración de tres reuniones del Patronato.
 - Definición de las áreas temáticas y líneas estratégicas de investigación del centro.
 - Plan de Comunicación y marketing, página web, etc.
 - Estudio para implantar una plataforma tecnológica que pudiera conectarse a Osakidetza para facilitar el contacto, a través del personal sanitario, con los integrantes de las cohortes sujetas a estudio.
 - Compra de equipamiento: aparato para la investigación básica destinado al análisis del stress oxidativo mitocondrial (índice de envejecimiento de las células).
- **Convenios de colaboración en I+D+i:** (inicio trámites y firma en algunos casos) con CNIO, CNIC, Albert Einstein Institute (USA), Institute of Ageing de la Universidad de Florida, Instituto Biodonostia, Biobanco Vasco O+Ehun, BIOEF para la identificación de grupos clínicos colaboradores y para iniciar el Programa de Innovación (transferencia de tecnología, patentes, etc.), Tecnalia, etc.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.- ERAKUNDEA ERATZEA</p> <p>1.1.- Patronatua eratzeko tramiteak</p> <p>Eskriturak, erregistroa, etab (betetakoa %).</p> <p>Haren bilerak, urtean bi gutxienez (betetakoa%).</p> <p>1.2.- Kanpoko aholkularitza-komisioa eratzeko tramiteak.</p> <p>Kideen identifikazioa, onespina eta eraketa (beteta %).</p> <p>Bilera fisikoa edo birtuala urtean behin gutxienez.</p>	<p>100</p> <p>100</p> <p>100</p>	<p>1.- CONSTITUCIÓN DE LA ENTIDAD</p> <p>1.1.- Formalización de la constitución del Patronato.</p> <p>Escrituración, Registro, etc (% cumplido).</p> <p>Reuniones del mismo, al menos dos al año (% cumplido).</p> <p>1.2.- Formalización de la constitución del Comité Asesor Externo.</p> <p>Identificación miembros, aprobación y constitución (% cumplido).</p> <p>Reunión física o virtual al menos una al año.</p>
<p>2.- FINANTZAZIOA</p> <p>2.1.- Ikerketak, azterketak eta eskakizunak burutzea finantzazio-esparru egonkor bat lortzeko.</p> <p>Aurkeztutako eskakizunen kopurua (bi gutxienez).</p> <p>Haien arrakasta-indizea: burutzen.</p> <p>2.2.- Kanpoko finantzazioa lortzeko neurriak.</p> <p>Hitzarmenen kopurua, diru-laguntzak lehiakortasunerako, fakturazioa, babesak, etab. (gutxienez urtean 5, lehenengo urtea doitu oso laburra izan zelako)(beteta %).</p>	<p>2</p> <p>100</p>	<p>2.- PROVEER SU FINANCIACIÓN</p> <p>2.1.- Realización de estudios, labor de prospectiva y solicitudes destinadas a la obtención de un marco estable de financiación.</p> <p>N. de solicitudes presentadas (al menos dos).</p> <p>Tasa de éxito de las mismas: en proceso.</p> <p>2.2.- Medidas para la obtención de financiación externa.</p> <p>N. convenios, subvenciones competitivas, facturaciones, patrocinios, etc. (al menos 5 al año, ajustando el primer año a su corta duración)(% cumplido).</p>
<p>3.- ZENTROKO JARDUERAK MARTXAN JARTZEA</p> <p>3.1. Instalazioak bilatu eta lortu.</p> <p>Plangintza-azterketak (burututa %).</p> <p>Kontratazioa.</p> <p>3.2.- Ikertzaileak.</p> <p>Barne-ikertzaileak kontratatzea.</p> <p>Lankidetzarako talde klinikoak identifikatzea (% burutua).</p> <p>3.3.- Kudeatzaileak.</p> <p>Lanpostu administratiboak eta hautatze-prozesuak definitzea (% burutua).</p> <p>Kontratazioa.</p>	<p>100</p> <p>50</p> <p>80</p>	<p>3.- PUESTA EN MARCHA ACTIVIDADES DEL CENTRO</p> <p>3.1.- Búsqueda y obtención de instalaciones.</p> <p>Estudios de planificación (% ejecutado).</p> <p>Contratación.</p> <p>3.2.- Personal científico.</p> <p>Contratación personal científico propio.</p> <p>Identificación grupos clínicos colaboradores (% avance).</p> <p>3.3.- Personal gestor.</p> <p>Definición puestos administrativos y procesos de selección (% avance).</p> <p>Contratación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3.4- Funtzionamendu zientifikoa. Arlo eta lerro estrategikoak definitzea (% aurreratua). Ekipamendua erostea (1). Beste erakundeekin batera burututako proiektuak (1 gutxienez).	100 1	3.4.- Funcionamiento científico. Definición áreas y líneas estratégicas (% avance). Compra equipamiento (1). Proyectos colaborativos con otras entidades (al menos 1).
3.5- Kudeatzailearen funtzionamendua. Aldi baterako kudeaketetarako kanpo-kudeatzaileen zerbitzuak azpikontratzea (% burutua). Kanpoko beste zerbitzuak azpikontratzea (komunikazioa eta marketina, informatika, lege-aholkularitza, etab.) (% burutua).	100 100	3.5.- Funcionamiento gestor. Subcontratación servicios externos de gestoría interina (% avance). Subcontratación de otros servicios externos (comunicación y marketing, informática, asesoría legal, etc.) (% avance).

3. 2013RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

- Zentroaren bideragarritasun-lana egitea, egungo egoerari egokituia, ekonomia, zientzia eta politika arloetan dauden aukerak zehaztuko duena eta Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailaren gomendioak idatziko dituen, epe ertainean eta laburrean izango duen estrategia, eta desegin edo egitura berria hartuko duen azalduko duena 2013ko ekainean Patronatuari entregatzeko EAeko 2014ko aurrekontuen Gobernuaren barneko negoziazioen aurretik.

- Gutxieneko zuzkidura bat martxan jartzea ZIZN-k aldi honetan identifikatu ditzaketen eragiketa zientifikoak eta kudeatzekoak burutzeko. Koordinatzaile zientifikoak, I+G+b proiektuen kudeatzaileak eta administratiboak osatutakoa. Gestoria ekonomiko-administratiboa, auditoria, lege-aholkularitza, informatika eta abar kanporatzeko funtsak emango lirateke. Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailaren aginduetara egingo luke lan, eta Patronatuarekin batera izango zen haren aurrean erantzule. Eragiketen mailan, BIOEF-en aginduetara egongo litzateke I+G+b-ko prozedura kudeatzaileentzat, Osakidetzaren prozesurekin harmonizatzea, ingurune baliabideen optimizazioa, I+G+b-ko gainerako agenteen zientzia-koordinazioa eta elkarrekin ikertzeko aholkularitza juridikoa barne.

- Kanpoko Aholkularitza-Kontseiluaren jarduerak 2013an jarraitzea, eta gutxienez bi bilera egitea (fisikoak edo birtualak) urtean zehar. Gainera, banakako kontaktu gehiago ere burutu daitezke proiektu zehatzak lantzeko.

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2013 Y SU CUANTIFICACIÓN

- Elaboración de un plan de viabilidad del centro, adaptado a la actual coyuntura, que defina su oportunidad en términos económicos, científicos y políticos, y redacte las recomendaciones del Departamento de Salud del Gobierno Vasco sobre la estrategia a corto y medio plazo, su disolución o nuevo diseño estructural, para elevarlas al Patronato en el mes de junio de 2013, previo al inicio de negociaciones internas del Gobierno sobre los Presupuestos de la CAV 2014.

- Poner en marcha una mínima dotación, con el objeto de encargarse de las operaciones científicas y gestoras de 2013, que identifiquen al CNIE durante este período. Consistirían en un coordinador científico, un gestor de proyectos de I+D+i y un administrativo. Se dotarían de fondos para externalizar la gestoría económico-administrativa, auditoría, asesoría legal, informática, etc. Trabajarían a las órdenes últimas del Departamento de Salud del Gobierno Vasco, con el que responderían ante su Patronato. Y a nivel operativo, estaría sujetos a las indicaciones de BIOEF para los procedimientos gestores de la I+D+i, incluyendo su armonización con los procedimientos de Osakidetza, optimización de recursos con los existentes en el entorno, coordinación científica con los demás agentes de I+D+i y asesoría jurídica de la investigación colaborativa.

- Mantener las actividades durante 2013 del Consejo Asesor Externo con al menos dos reuniones (físicas o virtuales) a lo largo del año, sin perjuicio de otros contactos individuales, a propósito de proyectos concretos.

• 1 eta 3 arteko ikerketa zientifikoko proiektu diseinatu eta martxan jartzea ZIZN marka-pean, Kanpoko Aholkularitza Zientifikoko Batzordeak onartuko dituenak aurretik definitu diren lehentasun-lerroen barruan. Proiektuen arduraduna ZIZN-ren Koordinatzaile Zientifikoa izango da. Gure zientzia-osasun inguruneke gizataldeek gure baliabide materialekin burutuko dituzte, ZIZN-k I+G-rako zuzendutako laguntzen bitartez. Proiektu horietan, Zientzia eta Teknologia Euskal Sareko agenteen kanpoko elkarlanak, zerbitzuak eta plataformak erabiliko ditu lehenik eta behin, eta egokia denean, CNIO-rekin edo Iparramerikako zentroekin egingo du lan.

• Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saileko adierazpenak martxan jartzea zentroa irekita jarraitzeko edo ez, eta erabaki horri dagozkion jarduerak burutzea (ixtea edo diseinu berria, etab.).

• Diseñar y poner en marcha 1-3 proyectos de investigación científica con la marca CNIE, aprobados por su Comité Científico Asesor Externo, y enmarcados en las líneas prioritarias anteriormente definidas. Los proyectos, cuyo responsable será el Coordinador Científico del CNIE, serán ejecutados por equipos humanos y materiales de nuestro entorno científico-sanitario, mediante la concesión por parte del CNIE de las correspondientes ayudas a la I+D. Estos proyectos utilizarán prioritariamente las colaboraciones externas necesarias, los servicios y plataformas científicas de los Agentes de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología, sin perjuicio de colaboraciones adicionales con el CNIO o centros norteamericanos, según resulte más oportuno.

• Puesta en marcha de las indicaciones del Departamento de Salud del Gobierno Vasco, sobre la continuidad, o no, del centro, con las actividades correspondientes que deriven de la decisión (liquidación o nuevo diseño, etc.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.- BIDERAGARRITASUN POLITIKOA, ZIENTIFIKOA ETA POLITIKOA</p> <p>1.1.- Sailen arteko eta adituen azterketa burutzea.</p> <p>2013ko ekainean patronatuari txostena eta gomendioak aurkeztea (% burutua).</p> <p>1.2.- Zentroak irekita jarraituko duen ala ez duenari buruzko patronatuaren jakinarazpenak martxan jartzea.</p> <p>Patronatuak uztaila-abenduan agindutako jarduerak burutzea (% burutua).</p>	<p>100</p> <p>100</p>	<p>1.- ESTUDIO DE VIABILIDAD ECONÓMICA, CIENTÍFICA Y POLÍTICA</p> <p>1.1.- Realización del estudio interdepartamental y de expertos.</p> <p>Presentación del informe y recomendaciones al patronato en junio 2013 (% avance).</p> <p>1.2.- Puesta en marcha de las indicaciones del patronato sobre la continuidad del centro.</p> <p>Ejecución actividades ordenadas por el Patronato en julio-diciembre (% avance).</p>
<p>2.- BESTE ERAGIKETAK EXEKUTATZEA</p> <p>2.1- Jarduera zientifikoa.</p> <p>Kanpoko Aholkulari-kontseiluarekin gutxienez behin elkartzea.</p> <p>ZIZN markarekin 1-3 proiektu martxan jartzea.</p> <p>2.2.- 2013rako baliabideak lortzea.</p> <p>Barne-baliabideak.</p> <p>Zerbitzuak kanporatzea.</p>	<p>100</p> <p>100</p> <p>100</p> <p>100</p>	<p>2.- EJECUCIÓN OTRAS OPERACIONES</p> <p>2.1.- Actividad científica.</p> <p>Convocar al Consejo Asesor Externo, al menos una vez.</p> <p>Poner en marcha 1-3 proyectos científicos marca CNIE.</p> <p>2.2.- Dotación de medios para 2013.</p> <p>Medios propios.</p> <p>Externalización servicios.</p>

%	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	Lurraldekatu gabe Sin territorializar	GUZTIRA TOTAL
Gastuak Gastos	--	100	--	--	100
Inbertsioak Inversiones	--	100	--	--	100
GUZTIRA TOTAL	--	100	--	--	100

Fundación CNIE Fundazioa

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2013	2012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2013	2012
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	158.981	167.492	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	218.981	227.492
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.000	-----	A-1) Fondo propioak Fondos propios	60.000	60.000
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	9.000	-----	I. Fundazio-zuzkidura <i>Dotación fundacional</i>	60.000	60.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	149.981	167.492	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	158.981	167.492
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	149.981	167.492	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	-----	-----
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	60.000	351.718	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	-----	291.718
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	58.282	350.000	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	-----	291.718
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	58.282	350.000	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	-----	289.597
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.718	1.718	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	-----	2.121
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.718	1.718			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	218.981	519.210	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	218.981	519.210

Fundación CNIE Fundazioa

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2013	2012
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	-----	-----
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	36.211	-----
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(36.211)	-----
b)	Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)	291.718	-----
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(291.718)	-----
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(27.700)	(2.557.332)
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(10.000)	-----
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(17.700)	(2.557.332)
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(27.700)	(2.557.332)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	27.700	2.617.332
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	-----	60.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	27.700	2.557.332
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	27.700	2.617.332
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	-----	60.000

Fundación CNIE Fundazioa

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
 CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2013	2012
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		572.300	441.159
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		572.300	441.159
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(126.514)	(35.000)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(96.270)	(26.250)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(30.244)	(8.750)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(115.728)	(406.159)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(115.728)	(406.159)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(36.211)	----
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		36.211	----
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(330.058)	----
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		----	----
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----	----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		----	----

Fundación CNIE Fundazioa

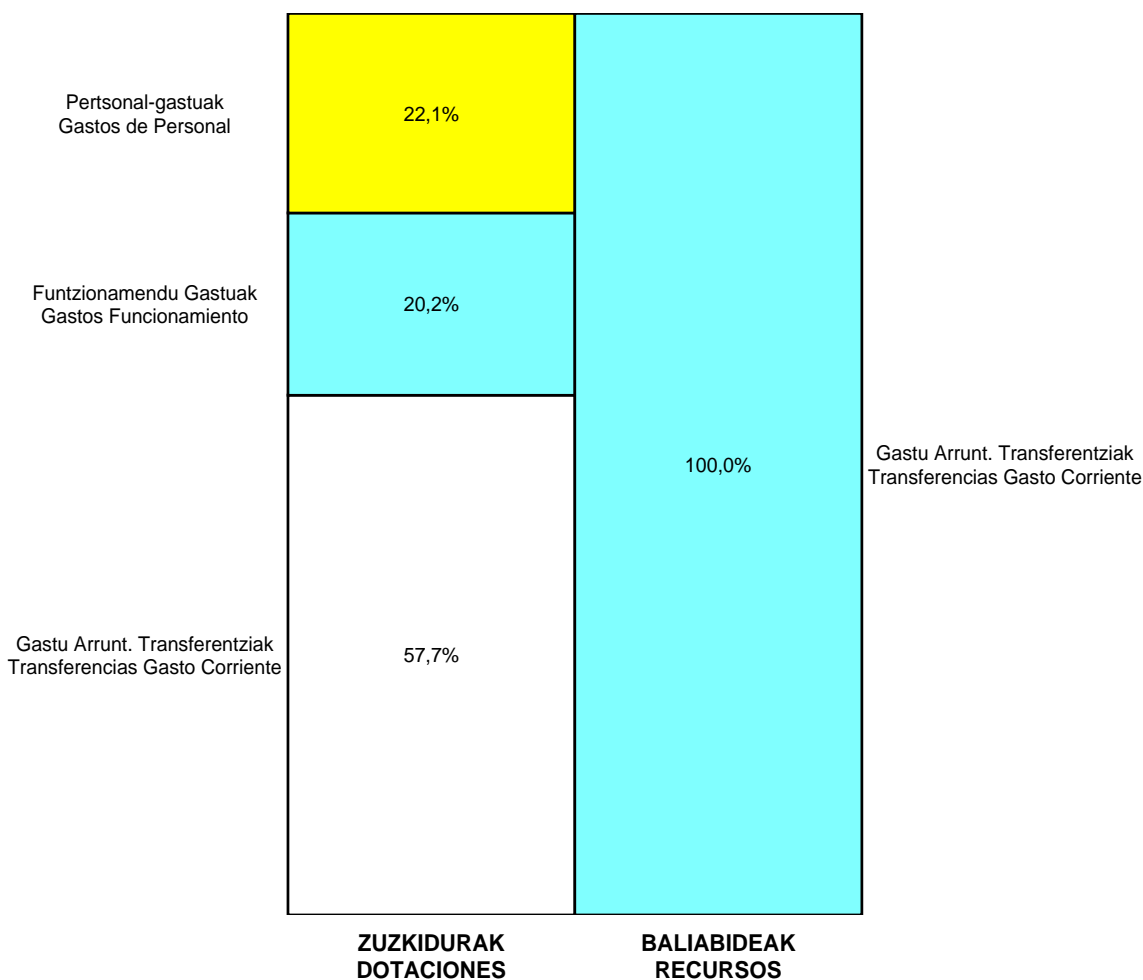
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIO/PART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK.ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUMI. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART-DIRU-LAG.,DOHAIN,LEGATUAK SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRIBURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
C. 2012 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2012	60	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	167	227
D. 2013 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2013	60	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	167	227
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.												(9)	(9)
E. 2013 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2013	60	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	159	219

Fundación CNIE Fundazioa

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
 PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euroak / Euros

EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013	EPIGRAFEAK EPIGRAFES	2013
ZUZKIDURAK DOTACIONES		BALIABIDEAK RECURSOS	
Pertsonal-gastuak Gastos de Personal	126.514	Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	572.300
Funtzionamendu Gastuak Gastos Funcionamiento	115.728	Kapital-transferentziak Transferencias Capital	27.700
Gastu Arrunt. Transferentziak Transferencias Gasto Corriente	330.058		
Inbertsio Errealak Inversiones Reales	27.700		
Guztira Total	600.000	Guztira Total	600.000



www.euskadi.net/presupuestos

2013

**EUSKAL
AUTONOMIA
ERKIDEGOAREN
AURREKONTU
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS
GENERALES
DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA
DE EUSKADI

ENTES, SOCIEDADES
Y FUNDACIONES PÚBLICAS

10^a

ENTE, SOZIJETATE ETA
FUNDAZIO PUBLIKOAK

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

XV

LISTADOS A EFECTOS DEL APARTADO 4 DE LA DISPOSICIÓN ADICIONAL ÚNICA DEL
TEXTO REFUNDIDO DE LA LEY DE PRINCIPIOS ORDENADORES DE LA HACIENDA
GENERAL DEL PAÍS VASCO/
ZERRENDAK, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO OGASUN NAGUSIAREN
ANTOLARAUEI BURUZKO LEGEAREN TESTU BATERATUAREN XEDAPEN
GEHIGARRIAREN 4. IDATZ-ZATIAREN ONDORIOETARAKO.

PROYECTO DE LEY POR EL QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI, PARA EL EJERCICIO 2013.
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2013. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN
DITUENA LEGE PROIEKTUA.

**A) Gehiengo publikoa duten kapital-sozietateak***Sociedades de capital con participación pública mayoritaria.*

- Sociedad de Capital Desarrollo de Euskadi SOCADE, S.A.
- Vitoria Integrated Air Services, S.A. (VIAS)
- Bilbao Exhibition Centre, S.A.
- Seed Gipuzkoa S.C.R. de Régimen Simplificado, S.A.
- Bioartigas, S.A.
- Biogarbiker, S.A.
- Biosanmarkos, S.A.
- Biosasieta, S.A.
- Central Hidroeléctrica de Rentería, S.A.
- Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.
- Gestión de Centrales de Añarbe, S.A.
- Oñatiko Ur-Jauziak, S.A.
- Sociedad para el Aprovechamiento Energético Biogardegui, S.A.
- Zazpiturri, S.A.
- BIC Gipuzkoa Berrilan, S.A.
- Centro de Empresas e Innovación de Mondragón, S.A.
- Centro de Desarrollo Empresarial Margen Izquierda-Ezkerraldea Enpresak Garatzeko Zentroa, S.A. (CEDEMI)
- Gasteizko Industria Lurra, S.A.
- Burtzeña Enpresa Parkea, S.A.
- Urdulizko Industrialdea, S.A.

- Ibar Zaharra, S.A.
- Aberekin, S.A.
- Instituto Lactológico de Lecumberri, S.A.
- Sestao Berri 2010, S.A.
- Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresa-Empresa de Certificación y Servicios Izenpe, S.A.
- Inmobiliaria Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Bilbao, S.L.
- Tenedora Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Bilbao, S.L.
- Festival Internacional de Cine de Donostia - San Sebastián, S.A.
- Quincena Musical de Donostia – San Sebastián, S.A.
- Centro Internacional de Cultura Contemporánea, S.A.
- Berroeta Aldamar, S.L.
- Bilbao Ría 2000, S.A.
- Sociedad Promotora de la Zona Aduanera de Irún, S.A.(ZAISA)
- Metro Bilbao, S.A.
- CTV Centro de Transporte de Vitoria, S.A.
- Vía, Promoción del Aeropuerto de Vitoria, S.A. (VIASA)
- Sociedad para la Promoción del Aeropuerto de Bilbao, S.A. (Bilbao Air)
- Puerto Deportivo El Abra - Getxo, S.A.
- Jaizkibia, S.A.
- Ortzibia, S.L.
- Alta Velocidad Vitoria-Gasteizko Abiadura Handia, S.A.

B) Administrazio-organoetan, kudeaketa-organoetan eta zaintza-organoetan gehiengo publikoa duten entitateak

Entidades con participación pública mayoritaria en los órganos de administración, gestión y vigilancia.

- Polo de Innovación Garaia, S.Coop.
- Bilbao Exhibition Centre Solar, A.I.E.
- Consorcio para la Fase Preparatoria del Proyecto de la Fuente Europea de Neutrones por Espalación
- Fundación Donostia International Physics Center
- Fundación Ikerbasque
- BC3 Basque Centre for Climate Change – Klima Aldaketa Ikergai
- Fundación BCBL – Basque Center on Cognition, Brain and Language
- Asociación BCBL – Basque Center on Cognition, Brain and Language
- Asociación BCAM - Basque Center for Applied Mathematics
- Asociación de Investigación MPC - Materials Physics Center
- Achucarro Basque Center for Neuroscience
- Fundación Biofísica de Bizkaia
- Consorcio para la educación compensatoria y formación ocupacional. Guipúzcoa
- Consorcio para la educación compensatoria y formación ocupacional. Vizcaya
- Consorcio para la educación compensatoria y formación ocupacional. Vitoria-Gasteiz
- Consorcio de Formación Profesional de Álava
- Filmoteca Vasca-Euskadiko Filmatagia Fundazioa
- Fundación Museo de la Paz de Gernika
- Fundación Ekain
- Fundación Zain Fundazioa

- Fundación Cristobal Balenciaga
- Fundación Artium de Álava
- Fundación Gernika Gogoratuz
- Donostia/San Sebastián 2016 Fundazioa - Fundación Donostia/San Sebastián 2016
- Consorcio Palacio Miramar
- Consorcio para la Presencia y Promoción del Alberguismo Juvenil
- Eresbil. Archivo Vasco de la Música
- Fundación Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos-Gipuzkoa
- Asociación Biodonostia
- Consorcio de Transportes de Bizkaia (CTB)
- Consorcio Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa-Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza

C) Izenpetutako hitzarmenak

Convenios firmados.

- Donostia/San Sebastián 2016 Fundazioa - Fundación Donostia/San Sebastián 2016
(Disposición Adicional Única de sus Estatutos)

D) Aurreko letran jasotzen ez diren Euskal Autonomia Erkidegoko alor publikoko erakundeek parte hartzen duten erakundeak

Entidades participadas por las entidades del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi no incluidas en las letras anteriores.

- Asociación Revitalización del Bilbao Metropolitano (Bilbao Metrópolis-30)
- Itzarri EPSV
- Fundación Docente Privada Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñate
- Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.
- Bahía de Bizkaia Gas, S.L.
- Micronizados Naturales, S.A.
- Noroil, S.A.
- Zabalgarbi, S.A.
- Telur Geotermia y Agua, S.A.
- Ibil Gestor de Carga de Vehículo Eléctrico, S.A.
- Sociedad Promotora Bilbao Gas Hub, S.L.
- Naturgas Energía Grupo, S.A.
- ETN Holding II, S.A.
- Cogeneración, Energías Renovables y Medioambiente, S.L.
- Bidelek Sareak, A.I.E.
- Cogeneración Serantes, A.I.E.
- Cogeneración Bergara, A.I.E.
- Cogeneración Echezarreta, A.I.E.
- Cogeneración Galtzaraburu, A.I.E.
- Cogeneración Martiartu, A.I.E.
- Cogeneración Zorroza, A.I.E.
- Fundación Tecnalia

- Tecnalia, A.I.E.
- Fundación CIC Energigune-Centro de Investigación Cooperativa de Energías Alternativas
- CIC Margune, Asociación Centro de Investigación Cooperativa en Mecanizado de Alto Rendimiento
- CIC Tourgune Asociación Centro de Investigación Cooperativa en Turismo
- Fundación Vasca para la Excelencia-Bikaintasunerako Euskal Fundazioa-Euskalit
- Fundación Loiola Berrikuntza
- Fundación Centro de Tecnologías Aeronáuticas
- Cluster de la Energía
- Empresa de Transformación Agraria S.A. (TRAGSA)
- Tecnología y Evaluación de la Conformidad, S.L. (Te+c)
- Hazilur Enpresen Sustapena, S.A.
- Lursail, S.A.
- Cges Chile, S.A.
- Latxa Esnea, S. Coop.
- Azkorria, S. Coop.
- Kaiku S. Coop.
- Asociación Cluster de Alimentación de Euskadi
- Mendinet, Asociación para el progreso del desarrollo rural
- Asociación Gomiztegi
- Fundación Azti
- Centro Innovación en Política Social Gizalab Fundazioa
- Orubide, S.A.
- Cooperativa LHEDCO
- Elkargi, S.G.R.

- Luzaro Establecimiento Financiero de Crédito, S.A.
- Sociedad Promotora-Bilbao Plaza Financiera, S.A.
- San Mamés Berria, S.L.
- Oinarri S.G.R.
- Ekarpen S.P.E., S.A.
- Asociación Unired
- Metaposta, S.A.
- Fundación Hobetuz-Fundación Vasca para la Formación Profesional Continua
- Fundación para la Formación Técnica en Maquina-Herramienta
- Tecnalia Research and Innovation
- Fundación Basque Culinary Center (BCulinary)
- Vilau Media, S.L.
- Expressive Media Proyects, S.L.
- Media For Future, S.L. (M4F)
- Kultur Klub Euskadi, S.L.
- Fundación Museo de Bellas Artes de Bilbao
- Fundación del Museo Guggenheim Bilbao
- Fundación Cultural Privada “Jose Miguel de Barandiarán”
- Fundación Pro Real Academia Española
- Centro de Investigación de Excelencia en Cronicidad Kronikgune
- Fundación Vasca para la Innovación Sociosanitaria-Etorbizi
- Araba Logística, S.A. (ARASUR)
- Aparkabisa, Bizkaiko Garraia Cunea Centro de Transportes de Bizkaia, S.A.
- Tramrail, S.A.
- Metranybus, S.L.
- Servicios Integrales Vitoria Depot, S.L.

E) Euskal Autonomia Erkidegoko alor publikokoak ez diren eta kontabilitate nazionalean alor horrekin bateratzen diren erakundeak

Entidades no pertenecientes al sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi que consolidan con éste en términos de contabilidad nacional.

- Parlamento Vasco
- Tribunal Vasco de Cuentas Públicas
- Consejo Económico y Social del País Vasco
- Universidad del País Vasco
- Agencia Vasca de Protección de Datos
- Asociación Revitalización del Bilbao Metropolitano (Bilbao Metròpoli-30)
- Bilbao Exhibition Center, S.A.
- Sestao Berri 2010, S.A.
- Sociedad de Capital Desarrollo de Euskadi SOCADE, S.A.
- Sociedad para la Promoción del Aeropuerto de Bilbao, S.A.
- Tenedora Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Bilbao, S.L.
- Fundación Donostia International Physics Center
- Fundación Cursos de Verano de la Universidad Pública Vasca
- Fundación Jose Miguel de Barandiarán
- Fundación Ikerbasque
- Consorcio de Transportes de Bizkaia